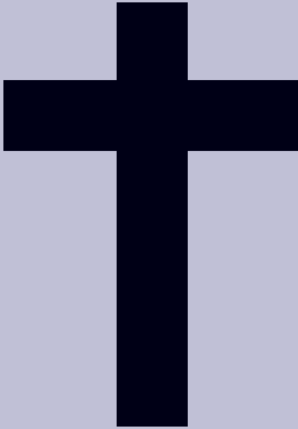


Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní

Èdè Yorùbá Òde-Òní



Yoruba: Biblica® ní oore ọfẹ láti lo Bíbélì Mímọ ní Èdè

Yorùbá Òde-Òní (Bible)

Biblica® ní oore òfẹ́ láti lo Bíbélì Mímọ́ ní Èdè Yorùbá

Òde-Òní

Yoruba: Biblica® ní oore òfẹ́ láti lo Bíbélì Mímọ́ ní Èdè Yorùbá

Òde-Òní (Bible)

copyright © 2017 Biblica, Inc.

Language: Yorùbá

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Yoruba Contemporary Bible™

Copyright © 2009, 2017 by Biblica, Inc.™

Used with permission. All rights reserved worldwide.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share – copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt – remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution – You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike – If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2020-12-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 19 Sep 2023
de909672-7c71-5683-96dd-f0d21f08d35f

Contents

Genesisi	1
Eksodu	74
Lefitiku	134
Numeri	174
Deuteronomi	235
Joşua	285
Onidajo	318
Rutu	352
1 Samuęli	357
2 Samuęli	400
1 Oba	439
2 Oba	481
1 Kronika	522
2 Kronika	571
Esra	617
Nehemiah	632
Esteri	653
Jobu	663
Şamu	716
Owe	861
Oniwaasu	912
Orin Solomoni	927
Isaiah	937
Jeremiah	1051
Ekun Jeremiah	1148
Esekięli	1161
Danięli	1235
Hosea	1255
Joęli	1272
Amosi	1279
Obadiah	1292
Jona	1295
Mika	1298
Nahumu	1309
Habakuku	1314
Sefaniah	1319
Hagai	1325
Sekariah	1327
Malaki	1340
Matiu	1344
Marku	1397
Luku	1431
Johanu	1485

Ìṣe àwọn Aposteli	1526
Romu	1574
1 Kòrinti	1596
2 Kòrinti	1618
Galatia	1632
Efesu	1639
Filipi	1646
Kolose	1651
1 Teshalonika	1656
2 Teshalonika	1661
1 Timotiu	1664
2 Timotiu	1670
Titu	1674
Filemoni	1677
Heberu	1679
Jakòbu	1695
1 Peteru	1700
2 Peteru	1706
1 Johanu	1710
2 Johanu	1716
3 Johanu	1717
Juda	1718
Ìfihàn	1720

Ìwé Gẹṣisi

Ìbèrè *dídá ayé*

1 Ní ìbèrè ohun gbogbo Ọlórún dá àwọn ọrun àti ayé.

2 Ayé sì wà ní rùdurùdu, ó sì sófo, òkùnkùn sì wà lójú ibú omi, Ẹmí Ọlórún sì ní rábàbà lójú omi.

3 Ọlórún sì wí pé, “Jẹ́ kí ìmọ̀lẹ́ kí ó wà,” ìmọ̀lẹ́ sì wà.

4 Ọlórún rí i pé ìmọ̀lẹ́ náà dára, ó sì ya ìmọ̀lẹ́ náà sọtọ́ kúrò lára òkùnkùn.

5 Ọlórún sì pe ìmọ̀lẹ́ náà ní “ọsán,” àti òkùnkùn ní “òru.” Àsálẹ́ àti òwúrọ́ sì jẹ́ ojọ́ kìn-ín-ní.

6 Ọlórún sì wí pé, “Jẹ́ kí òfúrufú kí ó wà ní àárín àwọn omi, láti pààlà sí àárín àwọn omi.”

7 Ọlórún sì dá òfúrufú láti ya omi tí ó wà ní òkè òfúrufú kúrò lára omi tí ó wà ní orí ilẹ́. Ó sì rí bẹẹ.

8 Ọlórún sì pe òfúrufú ní “ọrun.” Àsálẹ́ àti òwúrọ́ sì jẹ́ ojọ́ kejì.

9 Ọlórún sì wí pé, “Jẹ́ kí omi abẹ́ ọrun wọ papọ́ sí ojú kan, kí ilẹ́ gbígbe sì farahàn.” Ó sì rí bẹẹ.

10 Ọlórún sì pe ilẹ́ gbígbe náà ní “ilẹ́,” àti àpapọ́ omi ní “òkun.” Ọlórún sì rí i wí pé ó dára.

11 Ọlórún sì wí pé, “Jẹ́ kí ilẹ́ kí ó hu ọgbìn: ewéko ti yòò máa mú èso wá àti igi tí yòò máa so èso ní irú tirẹ́, tí ó ní irúgbìn nínú.” Ó sì rí bẹẹ.

12 Ilẹ́ sì hù ọgbìn: ewéko tí ó n so èso ní irú tirẹ́, àti igi tí n so èso, tí ó ní irúgbìn nínú ní irú tirẹ́. Ọlórún sì rí pé ó dára.

13 Àsálẹ́ àti òwúrọ́ sì jẹ́ ojọ́ kẹta.

14 Ọlórún sì wí pé, “Jẹ́ kí ìmọ̀lẹ́ kí ó wà ní ojú ọrun, láti pààlà sí àárín ọsán àti ọru, kí wọn ó sì máa wà fún àmì láti mọ́ àwọn àsìkò, àti àwọn ojọ́ àti àwọn ọdún.

15 Kí wọn ó jẹ́ ìmọ̀lẹ́ ní ojú ọrun láti tan ìmọ̀lẹ́ sí orí ilẹ́.” Ó sì rí bẹẹ.

16 Ọlórún dá ìmọ̀lẹ́ nílá nílá méjì, ìmọ̀lẹ́ tí ó tóbi láti ẹ́ àkóso ọsán àti ìmọ̀lẹ́ tí ó kéré láti ẹ́ àkóso ọru. Ó sì dá àwọn iràwọ́ pèlú.

17 Ọlórún sì ẹ́ wọn lójọ́ sí ojú ọrun láti máa tan ìmọ̀lẹ́ sí orí ilẹ́,

18 láti ẹ́ àkóso ọsán àti ọru àti láti pààlà sí àárín ìmọ̀lẹ́ àti òkùnkùn. Ọlórún sì rí i pé ó dára.

19 Àsálẹ́ àti òwúrọ́ sì jẹ́ ojọ́ kẹrin.

20 Ọlórún sì wí pé, “Jẹ́ kí omi kí ó kún fún àwọn ohun aláàyè, kí àwọn ẹyẹ́ kí ó sì máa fò ní òfúrufú.”

21 Nitorí náà Ọlórún dá àwọn ẹ́dá aláàyè nílá nílá sí inú òkun, àwọn ohun ẹlẹmí àti àwọn ohun tí n rìn ní onírúurú tiwọn, àti àwọn ẹyẹ́ abiyẹ́ ní onírúurú tiwọn. Ọlórún sì rí i pé ó dára.

22 Ọlórún sùre fún wọn, ó sì wí pé, “Ẹ́ máa bí sí i, ẹ́ sì máa pọ́ sí i, ẹ́ kún inú omi òkun, kí àwọn ẹyẹ́ náà sì máa pọ́ sí i ní orí ilẹ́.”

²³ Àşálẹ àti òwúrò sì jẹ ojò karùn-ún.

²⁴ Ọlórun sì wí pé, “Kí ilẹ́ kí ó mú ohun aláàyè jáde ní onírúurú wọn: ẹran ọ̀sìn, àwọn ohun afàyàfà àti àwọn ẹran inú igbó, ọ̀kọ̀ọ̀kan ní irú tirẹ́.” Ó sì rí bẹ́ẹ́.

²⁵ Ọlórun sì dá ẹranko inú igbó àti ẹran ọ̀sìn gbogbo ní irú tirẹ́ àti gbogbo ohun aláàyè tí ń rìn ní ilẹ́ ní irú tirẹ́. Ọlórun sì rí i pé ó dára.

²⁶ Lẹ́yìn nàà ni Ọlórun wí pé, “È jẹ́ kí a dá ènìyàn ní àwòrán ara wa, gégé bí àwa tí rí, kí wọn kí ó jẹ ọba lórí ẹja òkun, ẹyẹ ojú ọ̀run, ẹran ọ̀sìn, gbogbo ilẹ́ àti lórí ohun gbogbo tí ń rìn lórí ilẹ́.”

²⁷ Nítorí nàà, Ọlórun dá ènìyàn ní àwòrán ara rẹ́, ní àwòrán Ọlórun ni ó dá a, akọ àti abo ní ó dá wọn.

²⁸ Ọlórun sì sùre fún wọn, Ọlórun sì wí fún wọn pé, “È máa bí sí i, kí ẹ sì máa pọ̀ sí i, kí ẹ sì gbilẹ́, kí ẹ şe ikápá ayé. È şe àkóso àwọn ẹja inú òkun, ẹyẹ ojú ọ̀run àti gbogbo ẹ̀dá aláàyè tí ó ń rìn ní orí ilẹ́.”

²⁹ Nígba nàà ni Ọlórun wí pé, “Mo fi gbogbo ohun ọ̀gbìn tí ń so èso fún un yín bí ounjẹ́ àti àwọn igi eléso pẹ̀lú. Gbogbo rẹ́ yóò jẹ́ ounjẹ́ fún un yín.

³⁰ Àti fún àwọn ẹranko inú igbó àti ẹyẹ ojú ọ̀run àti àwọn ohun afàyàfà, gbogbo ohun tó ní èémí iyẹ́ nínú ni mo fi ewéko fún bí ounjẹ́.” Ó sì rí bẹ́ẹ́.

³¹ Ọlórun sì rí àwọn ohun gbogbo tí ó dá, ó dára gidigidi. Àşálẹ́ àti òwúrò sì jẹ́ ojò kẹfà.

2

¹ Báyi ni Ọlórun parí didá àwọn ọ̀run àti ayé, àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ́.

² Ní ojò keje Ọlórun sì parí iṣẹ́ rẹ́ tí ó tí ń şe; ó sì sinmi ní ojò keje kúrò nínú iṣẹ́ rẹ́ gbogbo tí ó tí ń şe.

³ Ọlórun sì sùre fún ojò keje, ó sì yà á sí mímọ́, nítorí pé ní ojò nàà ni ó sinmi kúrò nínú iṣẹ́ didá ayé tí ó tí ń şe.

Adamu àti Efa

⁴ Èyi ni itàn bí Ọlórun şe dá àwọn ọ̀run àti ayé nígbà tí ó dá wọn. Nígba tí OLÚWA Ọlórun dá ayé àti àwọn ọ̀run.

⁵ Kò sí igi igbó kan ní orí ilẹ́, bẹ́ẹ́ ni kò sí ewéko igbó kan tí ó tí ì hù jáde ní ilẹ́, nítorí OLÚWA Ọlórun kò tí ì rọ̀jò sórí ilẹ́, kò sì sí ènìyàn láti ro ilẹ́.

⁶ Sùgbón Ìsun omi ń jáde láti ilẹ́, ó sì ń bu omi rin gbogbo ilẹ́.

⁷ OLÚWA Ọlórun sì fi erùpẹ́ ilẹ́ mọ́ ènìyàn, ó sì mí èémí iyẹ́ sí ihò imú rẹ́, ènìyàn sì di aláàyè ọ̀kàn.

⁸ OLÚWA Ọlórun sì gbin ọ̀gbà kan sí Edeni ní ihà ilà-òòrùn, níbẹ́ ni ó fi ọ̀kùnrin nàà tí ó tí dá sí.

⁹ OLÚWA Ọlórun sì mú kí onírúurú igi hù jáde láti inú ilẹ́, àwọn igi tí ó dùn ún wò lójú, tí ó sì dára fún ounjẹ́. Ni àárín ọ̀gbà nàà ni igi iyẹ́ àti igi tí ń mú ènìyàn mọ́ rere àti búburú wà.

10 Odò kan sì ní ti Edeni sà̀n wá láti bu omi rin oḡbà náà, láti ibẹ̀ ni odò náà gbé ya sí ipa méré̀n.

11 Orúko èkíníni ni Pisoni, òun ni ó sà̀n yí gbogbo ilẹ̀ Hafila ká, níbi tí wúrà gbé wà.

12 (Wúrà ilẹ̀ náà dára, òjía* àti òkúta ónikìsì oníyebíye wà níbẹ̀ pẹ̀lú).

13 Orúko odò kejí ni Gihoni, òun ni ó sà̀n yí gbogbo ilẹ̀ Kuṣi ká.

14 Orúko odò kẹta ni Tigirisi, òun ni ó sà̀n ní apá ilà-oòrùn ilẹ̀ Asiria. Odò kẹ̀rìn ni Eufurate.

15 OLÚWA Ọ̀lọ̀run mú ọ̀kùnrin náà sínú oḡbà Edeni láti máa ẹ̀ ṣe iṣẹ̀ níbẹ̀, kí ó sì máa ẹ̀ itọ́jú rẹ̀.

16 OLÚWA Ọ̀lọ̀run sì pàṣẹ̀ fún ọ̀kùnrin náà pé, “Ìwọ̀ lẹ̀ jẹ̀ lára èyíkẹ́yíi èso àwọn igi inú oḡbà;

17 sùgbọ̀n ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ nínú èso igi ìmọ̀ rere àti èso igi ìmọ̀ búburú, nítorí ní ojọ̀ tí ìwọ̀ bá jẹ̀ ẹ̀ ni ìwọ̀ yóò kúú.”

18 OLÚWA Ọ̀lọ̀run wí pé, “Kò dára kí ọ̀kùnrin wà ní òun nìkan. Èmi yóò ẹ̀ olùrànlọ́wọ̀ tí ó rí bí i rẹ̀ fún un.”

19 Lẹ́yìn tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run tí dá àwọn ẹ̀ranko inú igbó àti gbogbo ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run láti inú erupẹ̀ ilẹ̀. Ó sì kó wọn tọ̀ ọ̀kùnrin náà wá láti wo orúko tí yóò sọ̀ wọn; orúko tí ó sì sọ̀ gbogbo ẹ̀dá aláàyè náà ni wọn ní jẹ̀.

20 Gbogbo ohun ọ̀sìn, ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run àti gbogbo ẹ̀ranko igbó ni ọ̀kùnrin náà sọ̀ ní orúko.

Sùgbọ̀n fún Adamu ni a kò rí olùrànlọ́wọ̀ tí ó rí bí i rẹ̀.

21 Nígba náà ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run mú kí ọ̀kùnrin náà sùn fọ̀nfọ̀n; nígba tí ó sì nì sùn, Ọ̀lọ̀run yọ̀ egungun ihà rẹ̀ kan, ó sì fi ẹ̀ran-ara bò ó padà.

22 OLÚWA Ọ̀lọ̀run sì dá obìnrin láti inú egungun tí ó yọ̀ ní ihà ọ̀kùnrin náà, Ó sì mu obìnrin náà tọ̀ ọ̀ wá.

23 Ọ̀kùnrin náà sì wí pé,

“Èyí ni egungun láti inú egungun mi

àti ẹ̀ran-ara nínú ẹ̀ran-ara mi;

‘obìnrin’ ni a ó máa pè é,

nítorí a mú un jáde láti ara ọ̀kùnrin.”

24 Nítorí ìdí èyí, ọ̀kùnrin yóò fi baba àti iyá rẹ̀ sílẹ̀, yóò sì dàpọ̀ mọ̀ aya rẹ̀, wọn yóò sì di ara kan.

25 Ọ̀kùnrin náà àti aya rẹ̀ sì wà ní ihòhò, ojú kò sì tì wọn.

3

Ìṣubú ènìyàn

1 Èjò sá à ẹ̀ alárékérékẹ̀ ju àwọn ẹ̀ranko igbó yòòkú tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run dá lọ. Ó sọ̀ fún obìnrin náà pé, “Njẹ̀ òtítọ̀ ha ni Ọ̀lọ̀run wí pé, ‘Èyin kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ èso èyíkẹ́yíi lára àwọn igi tí ó wà nínú oḡbà?’”

2 Obìnrin náà dá èjò lóhùn pé, “Àwa lẹ̀ jẹ̀ lára àwọn èso igi tí ó wà nínú oḡbà,

3 sùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run sọ̀ pé, ‘Èyin kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ lára èso igi tí ó wà láàrín oḡbà, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ fi ọ̀wọ̀ kàn án, bí èyin bá ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, èyin yóò kúú.’”

4 Èjò wí fún obìnrin náà pé, “Èyin kí yóò kú ikúkíkú kan.”

5 “Nítorí Ọ̀lọ̀run mọ̀ wí pé, bí èyin bá jẹ̀ nínú rẹ̀, ojú yín yóò là, èyin yóò sì dàbí Ọ̀lọ̀run, èyin yóò sì mọ̀ rere yàtọ̀ sí búburú.”

* 2:12 tí ó tùmọ̀ sí, bedeliumu 2:24 Mt 19.5; Mk 10.7; 1Kọ 6.16; Ef 5.31. 3:1 If 12.9; 20.2. 3:4 2Kọ 11.3.

⁶ Nígba tí obìnrin náà rí i wí pé èso igi náà dára fún oúnjẹ àti pé, ó sì dùn ún wò, àti pé ó ní mú ni ní ogbón, ó mú diẹ nìbẹ, ó sì jẹ ẹ. Ó sì mú diẹ fún oḳò rẹ, ẹni tí ó wà pẹlú rẹ, òun náà sì jẹ ẹ.

⁷ Nígba náà ni ojú àwọn mejéjèì sì là, wọn sì mò pé àwọn wà ní ihòhò; wọn sì rán ewé ọ̀pọ̀tọ̀ pọ̀, wọn sì fi bo ara wọn.

⁸ Nígba náà ni ọ̀kúnrin náà àti aya rẹ gbọ̀ ìró OLÚWA Ọ̀lọ̀run bí ó ti ní rìn nínú ogbà, nígbà tí ojú ojú tura, wọn sì fi ara pamọ̀ kúrò níwájú OLÚWA Ọ̀lọ̀run sí àárín àwọn igi inú ogbà.

⁹ Sùgbọ̀n OLÚWA Ọ̀lọ̀run ké pe ọ̀kúnrin náà pé, “Níbo ni ìwọ̀ wà?”

¹⁰ Ó dáhùn pé, “Mo gbúròò rẹ̀ nínú ogbà, ẹ̀rù sì bà mí, nítorí pé, mo wà ní ihòhò, mo sì fi ara pamọ̀.”

¹¹ Ọ̀lọ̀run wí pé, “Ta ni ó wí fún ọ̀ pé ihòhò ni ìwọ̀ wà? Şé ìwọ̀ ti jẹ̀ nínú èso igi tí mo pàşẹ̀ fún ọ̀ pé ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ nínú rẹ̀ ni?”

¹² Ọ̀kúnrin náà wí pé, “Obìnrin tí ìwọ̀ fi fún mi, ni ó fún mi nínú èso igi náà, mo sì jẹ ẹ.”

¹³ Nígba náà ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wí pé, “Èwo ni èyí tí ìwọ̀ şe yí?”

Obìnrin náà dáhùn pé, “Èjò ni ó tàn mí jẹ, mo sì jẹ ẹ.”

¹⁴ Nígba náà ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wí fún ejò náà pé, “Nítorí tí ìwọ̀ ti şe èyí, “Ègún ni fún ọ̀ ju gbogbo ohun ọ̀sìn àti gbogbo ẹ̀ranko igbó tókù lọ!

Àyà rẹ̀ ni ìwọ̀ yóò fi máa wọ̀,
ìwọ̀ yóò sì máa jẹ̀ erùpẹ̀ ilẹ̀ ní gbogbo ojú ayé rẹ̀.

¹⁵ Èmi yóò sì fi ọ̀tá sí àárín ìwọ̀ àti obìnrin náà, àti sí àárín irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ àti irú-ọ̀mọ̀ obìnrin náà; òun yóò fọ̀ orí rẹ̀, ìwọ̀ yóò sì bù ú jẹ̀ ní gígíşẹ̀.”

¹⁶ Ọ̀lọ̀run wí fún obìnrin náà pé, “Èmi yóò fi kún ìrora rẹ̀ ní àkókò ìbímọ̀; ni ìrora ni ìwọ̀ yóò máa bí ọ̀mọ̀. Ọ̀dọ̀ oḳò rẹ̀ ni ìfẹ̀ rẹ̀ yóò máa fà sí, òun ni yóò sì máa şe àkóso rẹ̀.”

¹⁷ Ọ̀lọ̀run sì wí fún Adamu pé, “Nítorí pé ìwọ̀ fetí sí aya rẹ̀, ìwọ̀ sì jẹ̀ nínú èso igi tí mo pàşẹ̀ fún ọ̀ pé, ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ nínú rẹ̀;”

“Ègún ni fún ilẹ̀ nítorí rẹ̀; nínú ọ̀pọ̀ lááláá ni ìwọ̀ yóò jẹ̀ nínú rẹ̀, ní gbogbo ojú ayé rẹ̀.

¹⁸ Ilẹ̀ yóò sì hu ègún àti èşùşú fún ọ̀, ewéko igbó ni ìwọ̀ yóò sì máa jẹ.

¹⁹ Nínú òógún ojú rẹ̀ ni ìwọ̀ yóò máa jẹun tí tí tí ìwọ̀ yóò fi padà sí ilẹ̀, nítorí inú ilẹ̀ ni a ti mú ọ̀ jáde wá; erùpẹ̀ ilẹ̀ sá à ni ìwọ̀, ìwọ̀ yóò sì padà di erùpẹ̀.”

²⁰ Adamu si sọ aya rẹ ní Efa nítorí òun ni yóò di iyá gbogbo aláàyè.

²¹ OLÚWA Olorun, si dá ẹwù awọ fún Adamu àti aya rẹ, ó si fi wọ wọn.

²² OLÚWA Olorun si wí pé, “Okúnrin náà ti dàbí ọkan lára wa, ó mọ rere àti búburú. A kò gbọdọ jẹ kí ó na ọwọ rẹ kí ó mú lára ẹso igi iyè kí ó si jẹ, kí ó si wà láààyè títi láéláé.”

²³ Nítorí náà, OLÚWA Olorun lé e kúrò nínú ogbà Edeni láti lọ máa ro ilẹ nínú ẹyí tí a ti mú un jáde wá.

²⁴ Léyìn tí ó ti lé ẹniyàn jáde tán, ó fi àwọn kérébù àti idà iná tí ó n kọ mọ̀nà mọ̀nà síwájú àti sẹyìn láti sọ ọ̀nà tí ó lọ sí ibi igi iyè, ní ihà ilà-oòrùn ogbà Edeni.

4

Kaini àti Abeli

¹ Adamu si bá aya rẹ Efa lópò, ó si lóyún, ó si bí Kaini. Ó wí pé, “Pèlú iranlọwọ OLÚWA ni mo bí omọ ọkúnrin.”

² Léyìn náà, ó si bí omọkúnrin miiran tí a pè ní Abeli.

Abeli jẹ darandaran, Kaini si jẹ àgbẹ.

³ Ó si şe léyìn igbà diẹ, Kaini mú ọrẹ wá fún OLÚWA nínú ẹso ilẹ rẹ.

⁴ Sùgbón Abeli mú ẹran tí ó sanra wá fún OLÚWA nínú àkóbí ẹran ọ̀sìn rẹ. OLÚWA si fi ojùrere wo Abeli àti ọrẹ rẹ,

⁵ sùgbón OLÚWA kò fi ojùrere wo Kaini àti ẹbọ rẹ. Nítorí náà inú bí Kaini gidigidi, ojù rẹ si fàro.

⁶ Nígba náà ni OLÚWA bi Kaini pé, “Èéşe tí iwọ n bínú? Èéşe tí ojù rẹ si fàro?”

⁷ Bí iwọ bá şe ohun tí ó tọ, şe iwọ kò ní jẹ itẹwọgbà? Sùgbón bí iwọ kò bá şe ohun tí ó tọ, ẹşe n bẹ ní ẹnu-ọ̀nà rẹ, ó fẹ ní ọ ní iní, sùgbón iwọ gbọdọ şe àkóso rẹ.”

⁸ Kaini wí fún Abeli arákúnrin rẹ pé, “Jẹ kí a lọ sí oko.” Ó si şe, bí wọn ti wà ní oko; Kaini da ojù jà kọ Abeli arákúnrin rẹ, ó si pa á.

⁹ Nígba náà ni OLÚWA béèrè lówọ Kaini pé, “Níbo ni Abeli arákúnrin rẹ wà?”

Ó si dáhùn pé, “Èmi kò mọ ibi tí ó wà, èmi ha n şe olùşọ arákúnrin mi bí?”

¹⁰ OLÚWA wí pé, “Kín ni ohun tí iwọ şe yií? Gbọ! Èjẹ arákúnrin rẹ n kígbẹ pè mí láti ilẹ wá.

¹¹ Láti ìnsin yíi lọ, iwọ ti wà lábẹ ẹgún, a si ti lé ọ lóri ilẹ tí ó ya ẹnu gba èjẹ arákúnrin rẹ lówọ rẹ.

¹² Bí iwọ bá ro ilẹ, ilẹ kì yóò fi agbára rẹ so ẹso rẹ fún ọ mọ. Iwọ yóò si jẹ isánsá àti alárinkiri ní orí ilẹ ayé.”

¹³ Kaini wí fún OLÚWA pé, “Èrù iyà ẹşe mi pọ ju ẹyí tí mo le rù lọ.

¹⁴ Lóní, iwọ lé mi kúrò lóri ilẹ, mó si dì ẹni tí ó fi ara pamọ kúrò ní ojù rẹ, èmi yóò si dì isánsá àti alárinkiri ní ayé, ẹnikéni tí ó bá rí mi, yóò si pa mí.”

¹⁵ Sùgbón, OLÚWA wí fún pé, “Bẹẹ kó, bí ẹnikéni bá pa Kaini, èmi yóò gbẹsan ní ara onítòhún ní igbà méje.” Nígba náà ni Olorun fi àmì sí ara Kaini, kí ẹnikéni tí ó bá rí má ba à pa á.

¹⁶ Kaini si kúrò níwájú OLÚWA, ó si n gbé ilẹ Nodi ní ihà ilà-oòrùn Edeni.

¹⁷ Kaini si bá aya rẹ lópò, ó si lóyún, ó si bí Enoku. Kaini si tẹ ilú kan dó, ó si fi orúko omọ rẹ ọkúnrin Enoku sọ ilú náà.

¹⁸ Enoku si bí Iradi, Iradi si ní baba Mehujaeli, Mehujaeli si bí Metușaeli, Metușaeli si ní baba Lameki.

¹⁹ Lameki si fẹ aya méjì, orúkọ èkínní ni Adah, àti orúkọ èkejì ni Silla.

²⁰ Adah si bí Jabali, òun ni baba irú àwọn tí n gbé inú àgọ, tí wọn si n sin ẹran ọsìn.

²¹ Orúkọ arákùnrin rẹ ni Jubali, òun ni baba irú àwọn tí n tẹ dùùrù tí wọn si n fọn fẹrẹ.

²² Silla náà si bí ọmọkùnrin tí n jẹ Tubali-Kaini, tí ó n rọ oríṣiṣiṣi ohun èlò láti ara idẹ àti irin. Arábìnrin Tubali-Kaini ni Naama.

²³ Lameki wí fún àwọn aya rẹ,

“Adah àti Silla, ẹ tẹ́tí sí mi;
 ẹyìn aya Lameki, ẹ gbọ ọrọ mi.
 Mo ti pa ọkùnrin kan tí ó kọlù mí,
 ọdọmọkùnrin tí ó pa mí lára.

²⁴ Bí a ó bá gbẹsan Kaini ní ìgbà méje,
 n̄jẹ kí a gba ti Lameki nígbà mètádínlógórín (77).”

²⁵ Adamu si tún bá aya rẹ lópọ, ó si bí ọmọkùnrin kan tí ó pe orúkọ rẹ ní Seti, tí ó tùmọ sí pé, “Ọlórún fún mi ní ọmọkùnrin mīràn ní ipò Abeli tí Kaini pa.”

²⁶ Seti náà si bí ọmọkùnrin kan, ó si pe orúkọ rẹ ní Enoṣi.

Láti àkókò náà lọ ni àwọn èniyàn ti bèrẹ sí ní ké pe orúkọ OLÚWA.

5

Ìran Adamu tíí dé ìran Noa

¹ Eyí ni àkọsílẹ̀ ìran Adamu.

Nígbà tí Ọlórún dá èniyàn, ní àwòrán Ọlórún ni ó dá a.

² Àti ako àti abo ni Ó dá wọn, ó si sùre fún wọn, ó si pe orúkọ wọn ní Adamu ní ojọ tí ó dá wọn.

³ Nígbà tí Adamu di ẹnì àádóje ọdún, ó bí ọmọkùnrin kan tí ó jọ ọ, tí ó jẹ àwòrán ara rẹ, ó si pe orúkọ rẹ ní Seti.

⁴ Ojọ Adamu, lẹyìn ìgbà tí ó bí Seti, jẹ ẹgbẹrin (800) ọdún, ó si bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin.

⁵ Àpapọ ọdún tí Adamu gbé ní orí ilẹ̀ jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún ọdún ó lé ogbọn (930), ó si kú.

⁶ Nígbà tí Seti pé àrùnlélógórùn-ún ọdún, ó bí Enoṣi.

⁷ Lẹyìn ìgbà tí ó bí Enoṣi, Seti si gbé fún ẹgbẹrin ọdún ó lé méje (807), ó si bí àwọn; ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin.

⁸ Àpapọ ọdún Seti si jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún ọdún ó lé méjìlá (912), ó si kú.

⁹ Nígbà tí Enoṣi di ẹnì àádórùn-ún ọdún ni ó bí Kenani.

¹⁰ Lẹyìn tí ó bí Kenani, Enoṣi si wà láààyè fún ẹgbẹrin ọdún ó lé mējẹdógún (815), ó si bí àwọn ọkùnrin àti ọbìnrin.

¹¹ Àpapọ ọdún Enoṣi jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún ọdún ó lé márùn-ún (905), ó si kú.

¹² Nígbà tí Kenani di àádórín ọdún ni ó bí Mahalaleli.

¹³ Lẹyìn tí ó bí Mahalaleli, Kenani wà láààyè fún ọ̀jìlẹ̀lẹ̀gbẹ̀rin ọdún (840), ó si bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin.

¹⁴ Àpapọ ojọ Kenani jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún ọdún ó lé mēwàá (910), ó si kú.

¹⁵ Nígbà tí Mahalaleli pé ọmọ àrùnlélógóta ọdún ni ó bí Jaredi.

¹⁶ Mahalaleli si gbé fún ẹgbẹrin ọdún ó lé ogbọn (830) lẹyìn ìgbà tí ó bí Jaredi, ó si bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin.

17 Àpapò iye ọdún Mahalaleli jẹ ẹ̀ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún ọdún ó dín márùn-ún (895), ó sì kú.

18 Nígba tí Jaredi pé ọmọ ọgọ́jọ ọdún ó lé mèjì ní ó bí Enoku.

19 Lẹ̀yìn èyí, Jaredi wà láààyè fún ẹgbẹ̀rin (800) ọdún Enoku sì bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọ̀bìnrin.

20 Àpapò ọdún Jaredi sì jẹ ẹgbẹ̀rún dín méjìdínlógójì (962), ó sì kú.

21 Nígba tí Enoku pé ọmọ ọgọ́ta ọdún ó lé márùn ní ó bí Metusela.

22 Lẹ̀yìn tí ó bí Metusela, Enoku sì bá Olórún rìn ní ọ̀dúnrún (300) ọdún, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọ̀bìnrin.

23 Àpapò ọjọ Enoku sì jẹ irinwọ ọdún dín márùndínlógójì (365).

24 Enoku bá Olórún rìn; a kò sì rí i mọ nítorí Olórún mú un lọ.

25 Nígba tí Metusela pé igba ọdún dín mètàlà ní ó bí Lameki.

26 Lẹ̀yìn èyí Metusela wà láààyè fún ẹgbẹ̀rin ọdún dín méjìdínlógún (782), lẹ̀yìn igbà tí ó bí Lameki, ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọ̀bìnrin.

27 Àpapò ọdún Metusela jẹ ẹgbẹ̀rún ọdún dín mọkànlélogbọ̀n (969), ó sì kú.

28 Nígba tí Lameki pé ọdún méjìlélógósàn án ní ó bí ọmọkùnrin kan.

29 Ó sì pe orúkọ rẹ ní Noa, ó sì wí pé, “Eléyì ní yóò tù wá nínú ni isẹ̀ àti làálàà ọwọ̀ wa, nítorí ilẹ̀ tí OLÚWA ti fi gégùn ún.”

30 Lẹ̀yìn tí ó bí Noa, Lameki gbé fún ẹgbẹ̀ta ọdún dín márùn-ún (595), ó sì bí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọ̀bìnrin.

31 Àpapò ọdún Lameki sì jẹ ẹgbẹ̀rin ọdún dín mètálélógún (777), ó sì kú.

32 Lẹ̀yìn tí Noa pé ọmọ ẹ̀ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) ọdún ní ó bí Şemu, Hamu àti Jafeti.

6

Ìkún omi

1 Nígba tí èniyàn bèrẹ̀ sí ní pọ̀ sí ní orí ilẹ̀, wọn sí bí àwọn ọmọ̀bìnrin.

2 Àwọn ọmọ Olórún rí i wí pé àwọn ọmọ̀bìnrin èniyàn lẹ̀wà, wọn sì fẹ̀ èyíkẹ́yí tí ó wù wọn ẹ̀ aya.

3 Nígba náà ní OLÚWA wí pé, “Èémí iyè tí mo mí sínú èniyàn kò ní máa gbé inú èniyàn títi láé, nítorí ẹran-ara sá à ni òun, ọgọ́fá ọdún ni ọjọ̀ rẹ̀ yóò jẹ́.”

4 Àwọn òmiràn wà láyè ní ọjọ̀ wọn-ọ̀n-nì, àti lẹ̀yìn igbà náà; nígba tí àwọn ọmọ Olórún lọ bá àwọn ọmọ̀bìnrin èniyàn lẹ̀pọ̀ tí wọn sì bímọ̀ fún wọn. Àwọn náà ní ó di akọ̀ni àti olókíkí igbà náà.

5 OLÚWA sì rí bí iwà búburú èniyàn ti ń gbilẹ̀ si, àti pé gbogbo èrò inú rẹ̀ kíkì ibi ni, ní igbà gbogbo.

6 Inú OLÚWA sì bàjẹ̀ gidigidi nítorí pé ó dá èniyàn sí ayé, ọkàn rẹ̀ sì gbogbẹ̀.

7 Nítorí náà, OLÚWA wí pé, “Èmi yóò pa èniyàn tí mo ti dá run kúrò lórí ilẹ̀, èniyàn àti ẹranko, àti ohun tí ń rákò, àti ẹyẹ ọjù ọrun, nítorí inú mi bàjẹ̀ pé mo ti dá wọn.”

8 Şùgbọ̀n, Noa rí ojúrere OLÚWA.

Noa àti ikún omi

9 Wọ̀nyí ní itàn Noa.

Noa nìkan ni ó jẹ olóòótọ̀ èniyàn àti ẹ̀ni tí ó pé ní igbà ayé rẹ̀, ó sì fi òtítọ̀ bá Olórún rìn.

10 Noa sì bí ọmọkùnrin mètá, Şemu, Hamu àti Jafeti.

11 Ayé sì kún fún ìbàjẹ gidigidi ní ojú Ọlórún, ó sì kún fún ìwà ipá pèlú.

12 Ọlórún sì rí bí ayé ti bàjẹ tó, nítorí àwọn èniyàn inú ayé ti bá ara wọn jẹ ní gbogbo ọ̀nà wọn.

13 Ọlórún sì wí fún Noa pé, “Èmi yóò pa gbogbo èniyàn run, nítorí ilẹ̀ ayé kún fún ìwà ipá nípasẹ̀ wọn. Èmi yóò pa wọn run àti ayé pèlú.

14 Nítorí náà fi igi ọ̀mọ̀ kan ọ̀kọ̀, kí o sì yọ̀ yàrà sí inú rẹ̀, kí o sì fi ọ̀dà ilẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ tinú-tẹ̀yin.

15 Báylí nì ìwọ̀ yóò ẹ̀ kan ọ̀kọ̀ náà: Gígùn rẹ̀ ní òrò yóò jẹ̀ ọ̀ḍúnrún (300) ìgbònwọ̀, ìbú rẹ̀ yóò jẹ̀ àádọ̀ta ìgbònwọ̀, nígbà tí gíga rẹ̀ yóò jẹ̀ ọ̀gbòn ìgbònwọ̀.

16 Ẹ̀ ọ̀rùlẹ̀ sí orí ọ̀kọ̀ náà ní ìgbònwọ̀ kan, sì ẹ̀ ọ̀kọ̀ náà ní alájà mẹ̀ta, ipá kan ní isálẹ̀, ọ̀kan ní ààrín àti ọ̀kan tí ó kù ní ọ̀kẹ̀, ẹ̀gbẹ̀ ní kí ó ẹ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀kọ̀ náà sí.

17 Èmi yóò mú ìkún omi wá sí ayé láti pa gbogbo ohun eḷẹ̀mí run lábẹ̀ ọ̀run. Gbogbo ẹ̀dá tí ó ní ẹ̀émí iyè ní inú. Gbogbo ohun tí ó wà nínú ayé yóò parun.

18 Ẹ̀gbòn èmi ó dá májẹmú mi pèlú rẹ̀, ìwọ̀ yóò sì wọ̀ ọ̀kọ̀, ìwọ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pèlú aya rẹ̀.

19 Ìwọ̀ yóò mú gbogbo ohun aláàyè takọ̀ tabo wá sí inú ọ̀kọ̀, kí wọn le wà láààyè pèlú rẹ̀.

20 Mú onírúurú àwọn ẹ̀yẹ̀, ẹ̀ranko àti àwọn ohun tí n rákò ní méjì méjì, kí a bá lè pa wọn mọ̀ láààyè.

21 Mú onírúurú ọ̀unjẹ̀ wá sínú ọ̀kọ̀, kí o pa wọn mọ̀ fún jíjẹ̀ gbogbo ẹ̀yin tí ẹ̀ wà nínú ọ̀kọ̀ àti èniyàn àti ẹ̀ranko.”

22 Noa sì ẹ̀ ohun gbogbo bí Ọlórún ti pàṣẹ̀ fún un.

7

1 Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Noa pé, “Wọ̀ inú ọ̀kọ̀ lọ̀ ìwọ̀ àti gbogbo ìdílẹ̀ rẹ̀, nítorí ìwọ̀ nìkan ni mo rí bí olódodo nínú ìran yí.

2 Mú méje méje nínú àwọn ẹ̀ran tí ó mọ̀, akọ̀ àti abo, mú méjì méjì takọ̀ tabo nínú àwọn ẹ̀ran aláìmọ̀.

3 Sì mú méje méje pèlú nínú onírúurú ẹ̀yẹ̀, takọ̀ tabo ní kí o mú wọn, wọ̀lẹ̀ sínú ọ̀kọ̀ pèlú rẹ̀, kí a bá à lè pa wọn mọ̀ láààyè ní gbogbo ayé.

4 Nítorí ní ọ̀jọ̀ méje sí ihín, èmi yóò rọ̀ ọ̀jọ̀ sórí ilẹ̀ fún ogójì ọ̀sán àti ogójì ọ̀ru, èmi yóò sì pa gbogbo ohun aláàyè tí mo ti dá run kúrò lórí ilẹ̀.”

5 Noa sì ẹ̀ ohun gbogbo tí OLÚWA pàṣẹ̀ fún un.

6 Noa jẹ̀ ọ̀mọ̀ ẹ̀gbẹ̀ta (600) ọ̀dún nígbà tí ìkún omi dé sórí ilẹ̀.

7 Noa àti iyàwó rẹ̀ pèlú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ àti àwọn aya ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì wọ̀ inú ọ̀kọ̀ láti sá àsálà fún ìkún omi.

8 Méjì méjì ni àwọn ẹ̀ran tí ó mọ̀ àti aláìmọ̀, tí ẹ̀yẹ̀ àti tí gbogbo àwọn ẹ̀dá afàyàfà,

9 akọ̀ àti abo ni wọn wọ̀lẹ̀ pèlú Noa sínú ọ̀kọ̀ bí Ọlórún ti pàṣẹ̀ fún Noa.

10 Léyin ọ̀jọ̀ keje, ìkún omi sì dé sí ayé.

11 Ní ọ̀jọ̀ ketàdínlógún ọ̀ṣù kejì, tí Noa pé ọ̀mọ̀ ẹ̀gbẹ̀ta (600) ọ̀dún, ni gbogbo ìsun ìbú ya, fẹ̀rẹ̀sẹ̀ ìṣà̀n omi ọ̀run sì sí sílẹ̀.

12 Ọ̀jọ̀ àròìròdá sì rọ̀ fún ogójì ọ̀sán àti ogójì ọ̀ru.

13 Ní ọ̀jọ̀ tí ìkún omi yóò bèrẹ̀ gan an ni Noa àti Ẹ̀mu, Hamu àti Jafeti pèlú aya Noa àti aya àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ wọ̀ inú ọ̀kọ̀.

14 Wọn mú ẹ̀ranko ìgbó àti ohun ọ̀sìn ní onírúurú wọn, àwọn ẹ̀dá afàyàfà àti ẹ̀yẹ̀ àti àwọn ohun abiyẹ̀ ní onírúurú wọn.

15 Mèjì mèjì ni gbogbo èdà tí ó ní èémí iyè nínú wọlè pèlú Noa sínú ọkọ.

16 Gbogbo wọn wọlè ní takò tabo bí Olórùn ti pàṣẹ fún Noa, OLÚWA sì tì wọn mọ inú ọkọ.

17 Ọjò nàà sì rọ ní àròiròdá fún ogóji ọsán àti ogóji ọru, ọkọ nàà sì n lẹfòó lóri omi, kúrò lóri ilẹ bí omi nàà ti n pọ sí i.

18 Bí omi nàà ti n pọ sí i, bẹẹ nàà ni ọkọ nàà sì n lẹfòó lójú omi.

19 Omi nàà pọ tó bẹẹ tí ó bo gbogbo àwọn òkè gíga tí ó wà lábẹ ọrun.

20 Omi nàà kún bo àwọn òkè, bí iwọn igbónwọ mètẹédógún.

21 Gbogbo ohun aláàyè tí ó wà lóri ilẹ parun: ẹyẹ, ohun ọsìn, ẹranko igbó, àwọn èdà afàyàfà àti èniyàn.

22 Gbogbo ohun tí ó wà lóri iyàngbẹ ilẹ tó ní èémí iyè ní ihò imú wọn ni ó kú.

23 Gbogbo ohun aláàyè tí ó wà lóri ilẹ ayé ni a paré: èniyàn àti ẹranko, àwọn ohun tí n rìn nílẹ, àwọn ẹyẹ ojú ọrun pátápátá ló sègbé. Noa àti àwọn tí ó wà pèlú rẹ nínú ọkọ ni ó sẹkú.

24 Omi nàà sì bo ilẹ fún àádọjọ ojọ.

8

Ìkún omi gbẹ

1 Olórùn sì rántí Noa àti ohun aláàyè gbogbo tí ó wà pèlú rẹ, bí àwọn ẹranko igbó àti ohun ọsìn, ó sì mú kí afẹfẹ fẹ sórí ilẹ, omi nàà sì fà.

2 Gbogbo isun ibú àti fèrèsè lẹsàn ọrun tì, òjò pèlú sì dáwọ rírò dúró.

3 Omi sì bẹrẹ sí ní gbẹ kúrò lóri ilẹ, lẹyin àádọjọ ojọ, ó sì ti n fà.

4 Ní ojọ ketàdínlógún oṣù kejì ní ọkọ nàà gúnlẹ sórí òkè Ararati.

5 Omi nàà sì n gbẹ si títí di oṣù kẹwáá. Ní ojọ kìn-ín-ní oṣù kẹwáá, orí àwọn òkè sì farahàn.

6 Lẹyin ogóji ojọ, Noa sí fèrèsè tí ó ẹ sára ọkọ.

7 Ó sì rán ẹyẹ iwò kan jáde, tí ó n fò káàkiri síwá àti sẹyin títí omi fi gbẹ kúrò ní orí ilẹ.

8 Ó sì rán àdàbà kan jáde láti wò ó bóyá omi ti gbẹ kúrò lóri ilẹ.

9 Sùgbón àdàbà nàà kò rí iyàngbẹ ilẹ bà lé nítorí omi kò tí i tan lóri ilẹ, ó sì padà sódò Noa. Noa na ọwọ rẹ jáde ó sì mú ẹyẹ nàà wọlè sódò ara rẹ nínú ọkọ.

10 Ó sì dúró fún ojọ méje sí i; ó sì tún rán àdàbà nàà jáde láti inú ọkọ.

11 Nígba tí àdàbà nàà padà sódò rẹ ní àsálẹ, ó já ewé igi olifi tútù há ẹnu! Nígba nàà ni Noa mọ pé omi ti n gbẹ kúrò lóri ilẹ.

12 Noa tún mú sùúrù fún ojọ méje, ó sì tún rán àdàbà nàà jáde, sùgbón àdàbà nàà kò padà sódò rẹ mọ.

13 Ní ojọ kìn-ín-ní oṣù kìn-ín-ní, ní ọdún kòkànélégbèta (601) ni omi nàà gbẹ kúrò lóri ilẹ; Noa sì sị ọkọ, ó sì ri pé ilẹ ti gbẹ.

14 Ní ojọ ketàdínlógbọn oṣù kejì, ilẹ ti gbẹ pátápátá.

15 Nígba nàà ni Olórùn wí fún Noa pé.

16 “Jáde kúrò nínú ọkọ, iwọ àti aya rẹ, pèlú àwọn ọmọ rẹ àti àwọn aya wọn.

17 Kó gbogbo àwọn èdà aláàyè tí ó wà pèlú rẹ jáde: àwọn ẹyẹ, ẹranko àti gbogbo àwọn èdà tí n rìn nílẹ, kí wọn lè bí sí i, kí wọn sì pọ sí i, kí wọn sì máa gbà yìn lóri ilẹ.”

18 Noa, àwọn ọmọ rẹ, aya rẹ àti àwọn aya ọmọ rẹ sì jáde.

19 Gbogbo àwọn ẹranko àti àwọn èdà tí n rìn nílẹ àti gbogbo ẹyẹ pátápátá ni ó jáde kúrò nínú ọkọ, ní ọwọdọwọ ní irú tiwọn.

20 Noa si mọ pẹpẹ fún OLÚWA, ó si mú lára àwọn ẹran tí ó mọ àti ẹyẹ tí ó mọ, ó si fi rú ẹbọ sísun lórí pẹpẹ.

21 OLÚWA si gbọ òòrùn dídùn; ó si wí ní ọkàn rẹ pé, “Èmi kì yóò tún fi ilẹ ré nítorí èniyàn mọ, bí ó tilẹ jẹ pé gbogbo èrò inú rẹ jẹ ibi láti igbà ẹwe rẹ wá, èmi kì yóò pa gbogbo ohun aláàyè run mọ láá, bí mo ti ẹ.

22 “Níwọn igbà tí ayé bá si wá,
 igbà ọgbìn àti igbà ikóre
 igbà ọtútù àti igbà ooru,
 igbà ẹẹrùn àti igbà òjò,
 igbà ọsán àti igbà òru,
 yóò wá títi láá.”

9

Májè mú Ọlọrun pèlú Noa

1 Ọlọrun si sùre fún Noa àti àwọn ọmọ rẹ wí pé, “È máa bí sí i, kí ẹ sì pọ ní iye, kí ẹ sì kún ayé.

2 Èrù yín yóò mú ojo wá lára gbogbo ẹranko àti gbogbo ẹyẹ ojú ọrun, àti gbogbo àwọn ẹdà tí n rìn nílẹ; àti gbogbo ẹja ọkun; a fi wọn lé e yín lẹwọ.

3 Gbogbo ohun tó wá láààyè tí ó sì n rìn, ni yóò jẹ ọúnjẹ fún un yín, bí mo ẹ fi ewéko fún un yín náà ni mo fi ohun gbogbo fún un yín.

4 “Sùgbón ẹyin kò gbọdọ jẹ ẹran toun-tẹjẹ rẹ.

5 Nítóótọ ẹjẹ yín, àní ẹmí yín, ni ẹmi yóò si béèrè; lẹwọ gbogbo ẹranko ni ẹmí yóò béèrè rẹ, àti lẹwọ èniyàn, lẹwọ arákúnrin olúkúlùkù èniyàn ni ẹmi yóò béèrè ẹmí èniyàn.

6 “Ènikéni tí ó bá ta ẹjẹ èniyàn sílẹ,
 láti ọwọ èniyàn ni a ó gbà ta ẹjẹ rẹ sílẹ.

Nítorí ní àwòrán Ọlọrun
 ni Ọlọrun dá èniyàn.

7 Sùgbón ní tiyín, ẹ máa bí sí i, kí ẹ sì máa pọ sí i, ẹ máa gbá yín lórí ilẹ, kí ẹ sì pọ sí i lórí rẹ.”

8 Ọlọrun si wí fún Noa àti àwọn ọmọ rẹ pé,

9 “Mo dá májè mú mi pèlú yín àti pèlú àwọn ẹran yín tí n bọ lẹyín.

10 Àti pèlú gbogbo ẹdà aláàyè tí ó wá pèlú yín, ibá à ẹ ẹyẹ, ẹja, ẹran ọsìn, ẹranko igbó, gbogbo ohun tí ó jade kúrò nínú ọkọ pèlú yín, àní gbogbo ẹdà aláàyè ní ayé.

11 Mo dá májè mú mi pèlú yín láéláé, Èmi kì yóò fi ikún omi pa ayé run kúrò mọ láéláé, a kì yóò fi omi pa ayé run.”

12 Ọlọrun si wí pé, “Èyí ni àmì májè mú tí mo n dá yí láàrín ẹmi àti ẹyin àti ẹdà aláàyè tí ó wá pèlú yín, májè mú àtìrandíran tó n bọ:

13 Mo ti fi ọ̀ṣumàrè sí àwọ̀sánmọ, yóò sì jẹ àmì májè mú láàrín ẹmi àti ayé.

14 Nígbàkígba tí mo bá mú kí ọ̀jò sù, tí ọ̀ṣumàrè bá farahàn ní àwọ̀sánmọ.

15 Èmi yóò rántí májè mú mi, tí ó wá láàrín ẹmi àti ẹyin àti gbogbo ẹdà aláàyè, kì yóò sì tún sí ikún omi mọ láti pa gbogbo ẹdà run.

16 Nígbàkígba tí ọ̀ṣumàrè bá ọ̀ ní àwọ̀sánmọ, ẹmi yóò rí i, ẹmi yóò sì rántí májè mú ayérayé tí n bẹ láàrín Ọlọrun àti gbogbo ẹdà aláàyè tí n bẹ ní ayé.”

17 Olórùn sì wí fún Noa pé, “Èyí ni àmì májèmu tí mo ti fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀ láàrín èmi àti gbogbo aláàyè ní ayé.”

Àwọn ọmọ Noa

18 Àwọn ọmọ Noa tí ó jáde nínú ọkọ̀ ni Şemu, Hamu àti Jafeti. (Hamu ni baba Kenaani.)

19 Láti ọ̀dọ̀ àwọn ọmọ Noa mètẹ̀tẹ̀ta yìi ni gbogbo ènìyàn ti tàn ká gbogbo ilẹ̀ ayé.

20 Noa bèrẹ̀ işẹ̀ àgbẹ̀, ó sì gbín ọgbà àjàrà.

21 Ó mu àmupara nínú ọ̀tí wáinì àjàrà rẹ̀, ó sì tú ara rẹ̀ sí ihòhò, ó sì sùn nínú àgọ̀ rẹ̀.

22 Hamu tí í şe baba Kenaani sì rí baba rẹ̀ ní ihòhò bèẹ̀ ni ó sì lọ sọ fún àwọn arákùnrin rẹ̀ méjèjèlì ní ìta.

23 Şugbón Şemu àti Jafeti mú aşọ̀ lé èjìkà wọn, wọn sì fi èyìn rìn, wọn sì bo ihòhò baba wọn. Wọn kojú sẹ̀yìn kí wọn kí ó má ba à rí ihòhò baba wọn.

24 Nígba tí Noa kúrò ní ojú ọ̀tí, tí ó sì mọ̀ ohun tí ọmọ̀ rẹ̀ kékeré şe sí i.

25 Ó wí pé,

“Ègún ni fún Kenaani.

Ìránşẹ̀ àwọn ìránşẹ̀ ni yóò máa şe fún àwọn arákùnrin rẹ̀.”

26 Ó sì tún wí pé,

“Olùbùkún ni OLÚWA, Olórùn Şemu Kenaani yóò máa şe ẹ̀rú fún Şemu.

27 Olórùn yóò mú Jafeti gbilẹ̀, Jafeti yóò máa gbé ní àgọ̀ Şemu Kenaani yóò sì jẹ̀ ẹ̀rú fún un.”

28 Noa wà láààyè fún ìrinwó ọ̀dún dín àádọ́ta (350) léyìn ìkún omi.

29 Àpapọ̀ ọ̀jọ̀ ayé Noa jẹ̀ ẹgbẹ̀rún ọ̀dún dín láádọ́ta (950), ó sì kú.

10

Ìran àwọn ọmọ Noa

1 Èyí ni ìran àwọn ọmọ Noa: Şemu, Hamu àti Jafeti, tí àwọn náà sì bí ọmọ̀ léyìn ìkún omi.

Ìran Jafeti

2 Àwọn ọmọ Jafeti ni:

Gomeri, Magogu, Madai, Jafani, Tubali, Meşeki àti Tirasi.

3 Àwọn ọmọ Gomeri ni:

Aşkenasi, Rifati àti Togarma.

4 Àwọn ọmọ Jafani ni:

Elişá, Tarşışı, Kittimu, àti Dodanimu.

5 (Láti ọ̀dọ̀ àwọn wọnyí ni àwọn tí nì gbé agbẹ̀gbẹ̀ tí omi wà ti tàn ká agbẹ̀gbẹ̀ wọn, gégé bí èyà wọn, ìdílé wọn ní orílẹ̀-èdè wọn, olúkúlùkù pẹ̀lú èdè tirẹ̀).

Ìran Hamu

6 Àwọn ọmọ Hamu ni:

Kuşi, Ejbítì, Puti àti Kenaani.

7 Àwọn ọmọ Kuşi ni:

Seba, Hafila, Sabta, Raama, àti Sabteka.

Àwọn ọmọ Raama ni:

Seba àti Dedani.

⁸ Kuṣi sì bí Nimrodu, ẹnì tí ó dì alágbára jagunjagun ní ayé.

⁹ Ó sì jẹ ògbójú ọdẹ níwájú OLÚWA; nítorí nàà ni a ẹ ní wí pé, “Bí Nimrodu, ògbójú ọdẹ níwájú OLÚWA.”

¹⁰ Ijọba rẹ bẹrẹ ni Babeli, Ereki, Akkadi, Kalne, gbogbo wọn wà ní ilẹ̀ Ẹsinari.

¹¹ Láti ilẹ̀ nàà ni ó ti lọ sí Asiria, níbi tí ó ti tẹ ilú Nínefe, Rehoboti àti Kala,

¹² àti Resini, tí ó wà ní àárín Nínefe àti Kala, tí ó jẹ ilú olókíkí.

¹³ Ejiḃiti sì bí

Ludimu, Anamimu, Lehabimu, Naftuhimu.

¹⁴ Patrusimu, Kasluhimu (láti ọdọ ẹnì tí àwọn ará Filistini ti wá) àti àwọn ará Kaftorimu.

¹⁵ Kenaani sì bí Sidoni àkóbí rẹ, àti Heti.

¹⁶ Àti àwọn ará Jebusi, àti àwọn ará Amori, àti àwọn ará Girgaṣi,

¹⁷ àti àwọn ará Hifi, àti àwọn ará Arki, àti àwọn ará Sini,

¹⁸ àti àwọn ará Arfadi, àti àwọn ará Semari, àti àwọn ará Hamati.

Léyìn èyí ni àwọn èyà Kenaani tánkálẹ.

¹⁹ Ààlà ilẹ̀ àwọn ará Kenaani sì dé Sidoni, lọ sí Gerari tí tí dé Gasa, lọ sí Sodomu, Gomorra, Adma àti Seboimu, tí tí dé Laṣa.

²⁰ Àwọn wònyí ni àwọn ọmọ Hamu, gégé bí èyà wọn, àti èdè wọn, ní ipínlẹ̀ wọn àti ní orílẹ̀-èdè wọn.

Ìran Ẹmu

²¹ A bí àwọn ọmọ fún Ẹmu tí Jafeti jẹ ẹgbọn rẹ ọkúnrin: Ẹmu sì ni baba gbogbo àwọn ọmọ Eberì.

²² Àwọn ọmọ Ẹmu ni:

Elamu, Aṣuri, Arfaṣadi, Ludi àti Aramu.

²³ Àwọn ọmọ Aramu ni:

Usi, Huli, Geteri àti Meṣeki.

²⁴ Arfaṣadi sì bí Ẹla,

Ẹla sì bí Eberì.

²⁵ Eberì sì bí ọmọ méjì:

ọkan n jẹ Pelegi, nítorí ní ẹgbà ọjọ rẹ ni ilẹ̀ ya; orúkọ arákúnrin rẹ ni Joktani.

²⁶ Joktani sì bí

Almodadi, Ẹlefi, Hasarmafeti, Jera.

²⁷ Hadoramu, Usali, Dikla,

²⁸ Obali, Abimaeli, Ẹba.

²⁹ Ofiri, Hafila àti Jobabu. Gbogbo àwọn wònyí ni ọmọ Joktani.

³⁰ Agbègbè ibi tí wọn n gbé bẹrẹ láti Meṣa tí tí dé Sefari, ní àwọn ilẹ̀ tó kún fún ọkè ní ilà-òrùn.

³¹ Àwọn wònyí ni àwọn èyà ọmọ Ẹmu gégé bí idílẹ̀ wọn, ní èdè wọn, ní ilẹ̀ wọn àti ní orílẹ̀-èdè wọn.

³² Àwọn wònyí ni àwọn èyà ọmọ Noa gégé bí Ìran wọn, ní orílẹ̀-èdè wọn. Ní ipasẹ̀ wọn ni àwọn èniyàn ti tàn ká ilẹ̀ ayé léyìn ikún omi.

11

Ilé iṣọ Babeli

¹ Lẹyìn nàà, gbogbo àgbáyé sì n sọ èdè kan soṣo.

² Bí àwọn èniyàn ṣe n tẹsiwájú lọ sí ihà ilà-oòrùn, wọn rí pètèlẹ kan ní ilẹ̀ Sìnari,* wọn sì tẹ̀dò síbẹ.

³ Wọn sì wí fún ara wọn pé, “È wá, ẹ jẹ kí a mọ bíríkí kí a sì sún wọn jìnà.” Bíríkí ni wọn n ló ní ipò òkúta, àti ọ̀dà ilẹ̀ tí wọn n ló láti mú wọn papọ̀ dípò ẹfun (òkúta láimù tí wọn fi n ṣe símẹ̀nti àti omi).

⁴ Nígbà nàà ni wọn wí pé, “È wá, ẹ jẹ kí a tẹ̀ ilú kan dó fún ara wa, kí a sì kọ̀ ilẹ̀ iṣọ kan tí yóò kan ọrun, kí a ba à lè ní orúkọ,† kí a má sì tú káákiri sórí gbogbo ilẹ̀ ayé.”

⁵ Sùgbón, OLÚWA sọkalẹ̀ láti wo ilú àti ilẹ̀ iṣọ tí àwọn èniyàn nàà n kọ.

⁶ OLÚWA wí pé, “Bí àwọn èniyàn bá n jẹ ọkan àti èdè kan tí wọn sì bèrẹ̀ sí í ṣe iṣẹ̀ yí, kò sí ohun tí wọn gbèrò tí wọn kò ní le ṣe yorí.

⁷ È wá, ẹ jẹ kí a sọkalẹ̀ lọ, kí a da èdè wọn rú kí èdè wọn má ba à yé ara wọn mọ.”

⁸ OLÚWA sì tú wọn ká sórí ilẹ̀ gbogbo, wọn sì síwọ̀ ilú nàà tí wọn n tẹ̀dò.

⁹ Ídí èyí ni a fi pé é ní Babeli‡ nítorí ní ibẹ̀ ni OLÚWA ti da èdè gbogbo ayé rú. OLÚWA ti sì tú àwọn èniyàn ká sí gbogbo orí ilẹ̀ ayé.

Iran Ṣemu tó fi dé ti Abramú

¹⁰ Wọ̀nyí ni Iran Ṣemu.

Ọ̀dún méjì lẹyìn ikún omi, tí Ṣemu pé ọgọ̀rùn-ún ọ̀dún ni ó bí Arfaksadi.

¹¹ Lẹyìn tí ó bí Arfaksadi, Ṣemu tún wà láààyè fún ẹ̀dédégbẹ̀ta ọ̀dún (500), ó sì bí àwọn ọmọ̀kùnrin àti àwọn ọmọ̀bínrin mǹràn.

¹² Nígbà tí Arfaksadi pé ọ̀dún mǎrúndínlógòjì ni ó bí Sela.

¹³ Arfaksadi sì wà láààyè fún ọ̀dún mètálénínrínwò (403) lẹyìn tí ó bí Sela, ó sì bí àwọn ọmọ̀bínrin àti àwọn ọmọ̀kùnrin mǹràn.

¹⁴ Nígbà tí Sela pé ọmọ̀ ọgbọ̀n ọ̀dún ni ó bí Eberi.

¹⁵ Sela sì wà láààyè fún ọ̀dún mètálénínrínwò (403) lẹyìn tí ó bí Eberi tán, ó sì bí àwọn ọmọ̀kùnrin àti àwọn ọmọ̀bínrin mǹràn.

¹⁶ Eberi sì jẹ ọmọ̀ ọ̀dún mérínlélógbọ̀n, ó sì bí Pelegi.

¹⁷ Eberi sì wà láààyè fún irinwò ọ̀dún ó lé ọgbọ̀n (430) lẹyìn tí ó bí Pelegi, ó sì bí àwọn ọmọ̀kùnrin àti àwọn ọmọ̀bínrin mǹràn.

¹⁸ Nígbà tí Pelegi pé ọmọ̀ ọgbọ̀n ọ̀dún ni ó bí Reu.

¹⁹ Pelegi sì tún wà láààyè fún igba ọ̀dún ó lé mèsàn-án (209) lẹyìn tí ó bí Reu, ó sì bí àwọn ọmọ̀kùnrin àti àwọn ọmọ̀bínrin mǹràn.

²⁰ Nígbà tí Reu pé ọ̀dún méjìlélógbọ̀n ni ó bí Serugu.

²¹ Reu tún wà láààyè lẹyìn tí ó bí Serugu fún igba ọ̀dún ó lé méje (207), ó sì bí àwọn ọmọ̀kùnrin àti ọmọ̀bínrin mǹràn.

²² Nígbà tí Serugu pé ọmọ̀ ọgbọ̀n ọ̀dún ni ó bí Nahori.

²³ Serugu sì wà láààyè fún igba ọ̀dún lẹyìn tí ó bí Nahori, ó sì bí àwọn ọmọ̀kùnrin àti àwọn ọmọ̀bínrin mǹràn.

²⁴ Nígbà tí Nahori pé ọmọ̀ ọ̀dún mọ̀kàndínlógbọ̀n, ó bí Tera.

²⁵ Nahori sì wà láààyè fún ọ̀dún mọ̀kàn dín lógófà lẹyìn ibi Tera, ó sì bí àwọn ọmọ̀kùnrin àti àwọn ọmọ̀bínrin mǹràn.

²⁶ Lẹyìn tí Tera pé ọmọ̀ ààdọ̀rin ọ̀dún ó bí Abramú, Nahori àti Harani.

* **11:2** tí ó tùmọ̀ sí, Babeli † **11:4** tí ó tùmọ̀ sí, òkíkí ‡ **11:9** Èyí ní Babiloni; Babeli ni èdè Heberu tí a mọ̀ sí *idàrú̀dàpọ̀*.

Ìgbé ayé Abrahamu

²⁷ Wònyí ni ìran Tera.

Tera ni baba Abram, Nahori àti Harani. Harani sì bí Loti.

²⁸ Harani sì kú sáájú Tera baba rẹ ní ilẹ̀ ibí rẹ̀ ní Uri tí ilẹ̀ Kaldea.

²⁹ Abram àti Nahori sì gbéyàwó. Orúkọ aya Abram ni Sarai, nígbà tí aya Nahori ní jẹ̀ Milka, tí ẹ̀ ọmọ Harani. Harani ní ó bí Milka àti Iska.

³⁰ Sarai sì yàgàn, kò sì bímọ.

³¹ Tera sì mú ọmọ rẹ Abram àti Loti ọmọ Harani, ọmọ ọmọ rẹ, ó sì mú Sarai tí i ẹ̀ aya ọmọ rẹ. Abram pèlú gbogbo wọn sì jáde kúrò ní Uri tí Kaldea láti lọ sí ilẹ̀ Kenaani. Şùgbọ̀n nígbà tí wọn dé Harani wọn tẹ̀dó síbẹ̀.

³² Nígbà tí Tera pé ọmọ igba ọ̀dún ó lé márùn-ún (205) ní ó kú ní Harani.

12*Ìpè Abram*

¹ OLÚWA sì wí fún Abram, “Jáde kúrò ní orílẹ̀-èdè rẹ̀ àti kúrò lẹ́dọ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀, lọ sí ilẹ̀ kan tí èmi yóò fihàn ọ̀.

² “Èmi yóò sọ ọ̀ di orílẹ̀-èdè nílá,

èmi yóò sì bùkún fún ọ̀;

èmi yóò sọ orúkọ rẹ̀ di nílá,

ìbùkún ni ìwọ̀ yóò sì já sí.

³ Èmi yóò bùkún fún àwọn tí ó sùre fún ọ̀,

ẹnì tí ó fi ọ̀ ré ní Èmi yóò fi ré;

nínú rẹ̀ ni a ó bùkún

gbogbo idilẹ̀ ayé.”

⁴ Bẹ̀ẹ̀ ní Abram lọ bí OLÚWA tí sọ fún un. Loti náà sì bá a lọ. Abram jẹ̀ ẹnì àrùndínlógórin ọ̀dún nígbà tí ó jáde kúrò ní Harani.

⁵ Abram sì mú Sarai aya rẹ̀, àti Loti ọmọ arákùnrin rẹ̀: gbogbo ohun ìní tí wọn tí kọ́jọ̀ àti àwọn ènìyàn tí wọn ní ní Harani. Wọn sì jáde lọ sí ilẹ̀ Kenaani. Wọn sì gúnlẹ̀ síbẹ̀.

⁶ Abram sì rìn la ilẹ̀ náà já títí dé ibi igi nílá kan tí à ń pè ni More ní Şekemu. Àwọn ará Kenaani sì wà ní ilẹ̀ náà.

⁷ OLÚWA sì farahan Abram, ó sì wí fún un pé, “Irú-ọmọ̀ rẹ̀ ni Èmi yóò fi ilẹ̀ yí fún.” Abram tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ kan síbẹ̀ fún OLÚWA tí ó fi ara hàn àn.

⁸ Ó sì kúrò níbẹ̀ lọ sí agbègbè àwọn òkè kan ní ihà ilà-òòrùn Beteli, ó sì pàgọ̀ rẹ̀ síbẹ̀. Beteli wà ní iwò-òòrùn, Ai wà ní ilà-òòrùn. Ó tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ kan níbẹ̀ fún OLÚWA, ó sì ké pe orúkọ OLÚWA.

⁹ Nígbà náà ni Abram tẹ̀síwájú sí ihà gúúsù.

Abram ní Ejibiti

¹⁰ Iyàn kan sì mú ní ilẹ̀ náà, Abram sì sọkalẹ̀ lọ sí Ejibiti láti ẹ̀ àtìpọ̀ níbẹ̀ fún ìgbà diẹ̀, nítorí iyàn náà mú gidigidi.

¹¹ Bí ó tí ku diẹ̀ kí ó wọ̀ Ejibiti, ó wí fún Sarai, aya rẹ̀ pé, “Mo mò pé arẹ̀wà obìnrin ni ìwọ̀,

12 Nígba tí àwọn ará Ejibiti bá rí ọ, wọn yóò wí pé, ‘Aya rẹ̀ nìyí.’ Wọn yóò sí pa mí, sùgbón wọn yóò dá ọ sí.

13 Nítorí náà, sọ pé, arábinrin mi ni iwo, wọn yóò sì ẹ̀ mí dárádára, a ó sì dá ẹ̀mi mí sí nítorí tirẹ̀.”

14 Nígba tí Abramú dé Ejibiti, àwọn ará Ejibiti ri i pé aya rẹ̀ rẹ̀wà gidigidi.

15 Nígba tí àwọn ìjòyè Farao sí rí i, wọn ròyin rẹ̀ níwájú Farao, wọn sì mú un lọ sí ààfin.

16 Ó sì kẹ̀ Abramú dárádára nítorí Sarai, Abramú sì ní àgùntàn àti màlúù, ako àti abo kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, iránşẹ̀kùnrin àti iránşẹ̀binrin, pẹ̀lú ìbákasẹ̀.

17 OLÚWA sì rán àjàkálẹ̀-ààrùn búburú sí Farao àti ilẹ̀ rẹ̀, nítorí Sarai aya Abramú.

18 Nítorí náà Farao ránşẹ̀ pe Abramú, ó sì wí fun pé, “Èwo ni iwo ẹ̀ sí mi yí? Kí ló dé tí iwo kò sọ fún mí pé aya rẹ̀ ní í ẹ̀?”

19 Èẹ̀şè tí o fi wí pé, ‘Arábinrin mi ni,’ tí ẹ̀mi sì fi fẹ̀ ẹ̀ gẹ́gẹ̀ bí aya? Nítorí náà nísinsin yí, aya rẹ̀ náà nìyí, mú un kí o sì máa lọ.”

20 Nígba náà ni Farao pàşẹ̀ fún àwọn iránşẹ̀ rẹ̀ nípa Abramú, wọn sì lé e jáde tí òun tí aya rẹ̀ àti ohun gbogbo tí ó ní.

13

Ìpinya Abramú àti Lọti

1 Abramú sì gòkè láti Ejibiti lọ sí ihà gúúsù, pẹ̀lú aya rẹ̀ àti ohun gbogbo tí ó ní àti Lọti pẹ̀lú.

2 Abramú sì ti di olórọ̀ gidigidi; ní ẹ̀ran ọ̀sìn, ó ní fàdàkà àti wúra.

3 Láti gúúsù, ó nì lọ láti ibikan sí ibòmíran tí tí ó fi dé ilẹ̀ Beteli, ní ibi tí àgọ̀ rẹ̀ ti wà ní ìşáájú rí, lágbedemẹ̀jì Beteli àti Ai.

4 Ní ibi pẹ̀pẹ̀ tí ó ti tẹ̀ síbẹ̀ ní ìşáájú, nìbẹ̀ ni Abramú sì n kẹ̀ pe orúkọ OLÚWA.

5 Àti Lọti pẹ̀lú, tí ó n bá Abramú rìn kiri, ní agbo ẹ̀ran, ọ̀wọ̀ ẹ̀ran àti àgọ̀.

6 Sùgbón ilẹ̀ náà kò le gbà wọn tí wọn bá n gbé pọ̀, nítorí, ohun ìní wọn pọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ gẹ́, dé bi wí pé wọn kò le è gbé pọ̀.

7 Èdè-àiyedè sì bẹ̀rẹ̀ láàrín àwọn darandaran Abramú àti ti Lọti. Àwọn ará Kenaani àti àwọn ará Peresi sì n gbé ní ilẹ̀ náà nígba náà.

8 Abramú sì wí fún Lọti pé, “Èmi bẹ̀ ọ, má ẹ̀ jẹ̀ kí èdè-àiyedè kí ó wà láàrín ẹ̀mi àti irẹ̀, àti láàrín àwọn darandaran wa, nítorí pé ẹ̀bí kan ni àwa ẹ̀.”

9 Gbogbo ilẹ̀ ha kọ̀ nìyí níwájú rẹ̀? Jẹ̀ kí a pinya. Bí iwo bá lọ sí apa ọ̀tún, ẹ̀mi yóò lọ sí apa ọ̀sì, bí ó sì ẹ̀ ọ̀sì ni iwo lọ, ẹ̀mi yóò lọ sí apa ọ̀tún.”

10 Lọti sì gbójú sókè, ó sì ri wí pé gbogbo pẹ̀tẹ̀lẹ̀ Jordani ni omi rìn dárádára bí ogbà OLÚWA, bí ilẹ̀ Ejibiti, ní ọ̀nà Soari. (Èyí ní ìşáájú kí OLÚWA tó pa Sodomu àti Gomorra run.)

11 Nítorí náà Lọti yan gbogbo pẹ̀tẹ̀lẹ̀ Jordani yí fún ara rẹ̀, ó sì n lọ sí ọ̀nà ìlẹ̀-òòrùn. Òun àti Abramú sì pinya.

12 Abramú n gbé ní ilẹ̀ Kenaani, Lọti sì jókóó ní ilú agbègbè àfonifoji náà, ó sì pàgọ̀ rẹ̀ tí tí dé Sodomu.

13 Sùgbón àwọn ọ̀kùnrin Sodomu jẹ̀ ẹ̀niyàn búburú, wọn sì n dẹ̀şẹ̀ gidigidi ni iwájú OLÚWA.

14 OLÚWA sì wí fún Abramú léyìn ìpinya òun àti Lọti pé, “Gbé ojú rẹ̀ sókè nísinsin yí, kí o sì wò láti ibi tí o gbé wà a ni lọ sí ihà àríwá àti sí ihà gúúsù, sí ìlẹ̀-òòrùn àti sí iwo rẹ̀.”

15 Gbogbo ilẹ̀ tí iwọ̀ n wò o nì ni èmi ó fi fún ọ̀ àti irú-ọmọ̀ rẹ̀ lááláé.

16 Èmi yóò mú kí irú-ọmọ̀ rẹ̀ kí ó pò bí erupẹ̀ ilẹ̀, tó bẹ̀ẹ̀ tí ó bá ẹ̀ pé ẹ̀nikẹ̀ni bá lẹ̀ è ka erupẹ̀ ilẹ̀, nígbà nàà ni yóò tó lẹ̀ ka irú-ọmọ̀ rẹ̀.

17 Dìdẹ̀, rìn òrò àti ibú ilẹ̀ nàà já, nítorí iwọ̀ ni Èmi yóò fi fún.”

18 Nígbà nàà ni Abramú kó àgọ̀ rẹ̀, ó sì wá, ó sì jókòó ní ègbẹ̀ igi nílá igbó Mamre, tí ó wà ní Hebronì. Níbẹ̀ ni ó gbé tẹ̀ pepe kan sí fún OLÚwá.

14

Abramu gba Lọti là

1 Ní àsìkò yíí ni Amrafeli ọ̀ba Şinari, Arioku ọ̀ba Ellasari, Kedorlaomeri ọ̀ba Elamu àti Tidali ọ̀ba Goyimu

2 jáde lọ láti bá Bera ọ̀ba Sodomu, Birşa ọ̀ba Gomorra, Şenabu ọ̀ba Adma, Şemeberi ọ̀ba Seboimu àti ọ̀ba Bela (èyí ni Soari) jagun.

3 Gbogbo àwọn ọ̀ba wọ̀nyí ni ó kó ogun wọn jọ pọ̀ sí àfonífojì Siddimu (tí o túmọ̀ sí Òkun Iyọ̀).

4 Fún ọ̀dún méjilá gbáko ni wọn ti n sin Kedorlaomeri bí ẹ̀rú. Şùgbọ̀n nígbà tí ó di ọ̀dún ketàlá wọn sọtẹ̀ sí i.

5 Ní ọ̀dún kẹ̀rinlá, ni Kedorlaomeri àti àwọn ọ̀ba tí wọn ti jọ ni májẹmú àşepọ̀ wá, wọn şigun, wọn sì şẹgun ará Refaimu ní Aşteroti-Karnaimu, àwọn ará Susimu ni Hamu, àwọn ará Emimu ní pètẹ̀lẹ̀ Kiriataimu,

6 àti àwọn ará Hori ní orí òkè wọn-ọ̀n-nì Seiri, tí tí ó fi dé Eli-Parani ní etí ijù.

7 Wọn sì tún yipadà lọ sí En-Mişpati (tí o túmọ̀ sí Kadeşi), wọn sì şẹgun gbgbo ilẹ̀ àwọn Amaleki, àti àwọn ará Amori tí ó tẹ̀dó sí Hasason Tamari pẹ̀lú.

8 Nígbà nàà ni ọ̀ba Sodomu, ọ̀ba Gomorra, ọ̀ba Adma, ọ̀ba Seboimu àti ọ̀ba Bela (èyí ni Soari), kó àwọn ọ̀mọ-ogun wọn, wọn sì pa ibùdó ogun wọn sí Àfonífojì Siddimu,

9 láti kojú ijà sí Kedorlaomeri ọ̀ba Elamu, Tidali ọ̀ba Goyimu, Amrafeli ọ̀ba Şinari àti Arioku ọ̀ba Ellasari (ọ̀ba mẹ̀rin kojú ijà sí ọ̀ba márùn-ún).

10 Àfonífojì Siddimu sì kún fún kòtò ọ̀dà ilẹ̀, nígbà tí ọ̀ba Sodomu àti ọ̀ba Gomorra sì sá, diẹ̀ nínú àwọn ọ̀kúnrin ogun nàà şubú sínú àwọn kòtò nàà, àwọn tókù sì sálọ̀ sí orí òkè.

11 Àwọn ọ̀ba mẹ̀rẹ̀rẹ̀rin nàà sì kó gbgbo ẹ̀rú Sodomu àti Gomorra àti oúnjẹ wọn; wọn sì lọ.

12 Wọn sì mú Lọti ọ̀mọ̀ arákúnrin Abramú tí n gbé ní Sodomu àti gbgbo ohun iní rẹ̀.

13 Ẹ̀nikan tí ó sá àsàlá sì wá rọ̀yìn fún Abramú, ará Heberu ni. Abramú sá ti tẹ̀dó sí ègbẹ̀ igi nílá igbó Mamre ará Amori, arákúnrin Eşkolu àti Aneri: àwọn ẹ̀ni tí ó n bá Abramú ní àşepọ̀.

14 Nígbà tí Abramú gbọ̀ wí pé, a di Lọti ní igbẹ̀kún, ó kó àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ tí a bí sí ilẹ̀ rẹ̀ tí ó sì ti kọ̀ ni ogun jíjà jáde, wọn jẹ̀ okòò lé lẹ̀dọ̀dúnrún ó dín méjì (318) èniyàn, ó sì lépa wọn tí tí dé Dani.

15 Ní ọ̀gànjọ̀ ọ̀ru, Abramú pín àwọn ọ̀mọ-ogun rẹ̀ sí méjì, ó sì kọ̀lù wọn, ó sì şẹgun wọn, ó sì lé wọn tí tí dé Hoba tí ó wà ní apà ọ̀sì Damasku.

16 Gbgbo ikógun ni ó rí gbà padà àti ọ̀mọ̀ arákúnrin rẹ̀, Lọti pẹ̀lú ohun iní rẹ̀, àti àwọn obìnrin pẹ̀lú àwọn èniyàn tókù.

17 Nígbà tí Abramú ti şẹgun Kedorlaomeri àti àwọn ọ̀ba tí ó pẹ̀lú rẹ̀, ọ̀ba Sodomu lọ padẹ̀ rẹ̀ ní àfonífojì Şafe (èyí ni àfonífojì Ọ̀ba).

18 Melkisedeki ọba Salẹmu* sì mú ounjẹ àti ọtí wáàlì ní jáde wá. Òun ni àlùfáà Ọlórún Ọgá-ògo.

19 Ó sì sùre fún Abram, wí pé,
“Ìbùkún ni fún Abram ti Ọlórún Ọgá-ògo,
Eni tí ó dá ọrun òun ayé.

20 Ìbùkún sì ni fún Ọlórún Ọgá-ògo jùlọ,
tí ó fi àwọn ọtá rẹ lé ọ lẹwọ.”
Abram si fún un ní idámẹwàà ohun gbogbo.

21 Ọba Sodomu sì wí fún Abram pé, “Kó àwọn èniyàn mi fún mi, sùgbọ́n mú àwọn erù fún ara rẹ.”

22 Sùgbọ́n Abram dá ọba Sodomu lóhùn pé, “Mo ti búra fún OLÚWA, Ọlórún Ọgá-ògo, tí ó dá ọrun àti ayé, mo sì ti gbọwọ sókè,

23 pé, èmi kí yòò mú láti fónrán òwú tí tí dé okùn bàtà, àti pé, èmi kí yòò mú ohun kan tí ẹ tìrẹ, kí iwọ kí ó má ba à wí pé, ‘Mo sọ Abram di ọlórọ.’

24 Èmi kí yòò gba ohunkòhun yàtọ sí ohun tí àwọn ọkùnrin mi ti jẹ, sùgbọ́n fi ipín fún àwọn ọkùnrin tí ó bá mi lọ, Aneri, Eşkolú àti Mamre. Jẹ kí wọn kí ó gba ipín wọn.”

15

Májẹmú Ọlórún pẹlú Abram

1 Lẹyìn èyí, ọrọ OLÚWA tọ Abram wá lójú iran pé,
“Abram má ẹ bẹrù.

Èmi ni ààbò rẹ,
Èmi sì ni èrè nílá rẹ.”

2 Sùgbọ́n Abram wí pé, “OLÚWA Olódùmarè, kí ni iwọ yòò fi fún mi níwọn igbà tí èmi kò bímọ, Elieseri ará Damasku ni yòò sì jogún mi,”

3 Abram si tún tẹsíwájú pé, “Iwọ kò fún mi ní ọmọ, nítorí nàà ẹrú nínú ilẹ̀ mi sì ni yòò jẹ àrólé mi.”

4 Ọrọ OLÚWA sì tún tọ ọ wá pé, “Ọkùnrin yíi kọ ni yòò jẹ àrólé rẹ bí kò ẹ ọmọ tí iwọ bí fúnra rẹ ni yòò jẹ àrólé rẹ.”

5 OLÚWA sì mú Abram jáde sí Ìta ó sì wí fún un pé, “Gbé ojú sókè sí ọrun kí o sì ka àwọn iràwọ bí ó bá ẹ pé iwọ le è kà wọn.” Ó sì wí fun un pé, “Nítorí nàà, bá yíi ni irú-ọmọ rẹ yòò rí.”

6 Abram gba OLÚWA gbọ, a sì kà á sí òdodo fún un.

7 Ó sì tún wí fún un pé, “Èmi ni OLÚWA tí ó mú ọ jáde láti Uri ti Kaldea láti fún ọ ní ilẹ̀ yíi láti jogún.”

8 Sùgbọ́n Abram wí pé, “OLÚWA Olódùmarè, báwo ni mo ẹ lè mọ pé ilẹ̀ nàà yòò jẹ ohun ìní mi?”

9 Nítorí nàà, OLÚWA wí fún un pé, “Mú abo màlúù, ewúrẹ àti àgbò ọlódún męta męta wá, àti àdàbà kan àti ọmọ ẹyẹlé kan.”

10 Abram si mú gbogbo nńkan wọnyí wá, ó sì là wọn sí méjì méjì, ó sì fi ẹlẹ̀ èkínní kọjù sí èkejì, sùgbọ́n kò la àwọn ẹyẹ ní tiwọn.

11 Àwọn ẹyẹ igún sì n wá sórí òkú ẹran nàà, Abram si n lé wọn.

12 Bí oòrùn ti n wọ, Abram sùn lọ fọnfọn, òkùnkùn biribiri tí ó kún fún ẹrù sì bọ ó.

* 14:18 tí ó tùmọ̀ sí, Jerusalẹmu 15:4 Gẹ 17.16,21; 18.10; 21.2. 15:5 Ro 4.18; Hb 11.12. 15:6 Ro 4.3; Ga 3.6; Jk 2.23. 15:12 Jb 4.13,14.

13 Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Abramụ pé, “Mọ èyí dájú pé, irú-omọ rẹ yóò ẹ̀ ẹ̀ àtípó ní ilẹ̀ àjẹ̀jì, wọn ó sì sọ wọn di erú, wọn ó sì pọn wọn lójú fún irinwó (400) ọdún.

14 Şùgbón orílẹ̀-èdè náà tí wọn yóò máa sìn, ni èmi ó dá lẹ́jọ́, lẹ́yìn náà ni wọn ó sì jáde pẹ̀lú orọ̀ púpọ̀.

15 Şùgbón iwọ̀ yóò tọ̀ àwọn baba rẹ̀ lọ̀ ni àlàáfíà, bè̀ẹ̀ ni iwọ̀ yóò sì di arúgbó kí a tọ̀ gbẹ̀ ọ̀ sìn.

16 Ní ìran kerin àwọn ìran rẹ̀ yóò padà wá sí ibi. Nítórí èşẹ̀ àwọn ará Amori kò ì tí ì kún òsùwọn.”

17 Nígbà tí ọ̀orùn wọ̀ tí ilẹ̀ sì şú, ìkòkò iná tí ñ şèéfin àti ọwọ̀ iná sì ñ kojá láàrín èlè àran náà.

18 Ní ojọ̀ náà gan an ni OLÚWA dá májẹmú pẹ̀lú Abramụ, ó sì wí pé, “Àwọn ìran rẹ̀ ni èmi yóò fi ilẹ̀ yí fún, láti odò Ejibiti dé odò òlá Eufurate:

19 ilẹ̀ àwọn ará Keni, àti ti ará Kenissiti, àti ará Kadmoni,

20 àti ti ará Hiti, àti ti ará Peresi, àti ti ará Refaimu.

21 Àti ti ará Amori, àti ti ará Kenaani, àti ti ará Girgaşì àti ti ará Jebusi.”

16

Hagari àti Işmaeli

1 Sarai, aya Abramụ kò bímọ̀ fún un, şùgbón ó ní omọ̀ ọ̀dọ̀ obìnrin ará Ejibiti kan tí ñ jẹ̀ Hagari.

2 Nítórí náà, Sarai wí fún Abramụ pé, “Kíyèsì i OLÚWA ti sé mi ní inú, èmi kò sì bímọ̀, wọ̀lẹ̀ tọ̀ omọ̀ ọ̀dọ̀ mi lọ̀, bóyá èmi yóò le ti ipasẹ̀ rẹ̀ ní omọ̀.”

Abramụ sì gba ohun tí Sarai sọ.

3 Lẹ́yìn ọ̀dún mẹ́wàà tí Abramụ ti ñ gbé ni Kenaani ni Sarai mú omọ̀bìnrin, omọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ Hagari, tí ì şe ará Ejibiti fún Abramụ ọkọ̀ rẹ̀ láti fi şe aya.

4 Abramụ sì bá Hagari lópò, ó sì lóyún.

Nígbà tí ó sì ti mò pé òun lóyún, ó bè̀rẹ̀ sì ní kẹ̀gàn ọ̀gá rẹ̀.

5 Nígbà náà ni Sarai wí fún Abramụ pé, “Ìwọ̀ ni ó jẹ̀ kí ègbìn yí máa jẹ̀ mí, mo fa omọ̀ ọ̀dọ̀ mi lẹ̀ ọ̀ lówọ̀, nígbà tí ó sì rí i pé òun lóyún, mo di èni ègàn ní ojú rẹ̀. Kí OLÚWA kí ó şe idájọ̀ láàrín tẹ̀mi tìrẹ̀.”

6 Abramụ dáhùn pé, “Ìwọ̀ ló ni omọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀, şe ohunkóhun tí ó bá tọ̀ ní ojú rẹ̀ sí i.” Nígbà náà ni Sarai fi ìyà jẹ̀ Hagari, ó sì sálọ̀.

7 Angẹ̀li OLÚWA sì rí Hagari ní ègbẹ̀ ìsun omi tí ó wà ní ègbẹ̀ ọ̀nà tí ó ló sí Şuri.

8 Ó sì wí pé, “Hagari, ìránşẹ̀ Sarai, níbo ni o ti ñ bọ̀, níbo si ni iwọ̀ ñ lọ?”

Ó sì dáhùn pé, “Mo ñ sálọ̀ kúrò lódọ̀ ọ̀gá mi Sarai ni.”

9 Angẹ̀li OLÚWA sì wí fún un pé, “Padà lọ̀ sí ọ̀dọ̀ ọ̀gá rẹ̀ kí o sì teríba fún un.”

10 Angẹ̀li OLÚWA náà sì fi kún fún un pé, “Èmi yóò sọ̀ ọ̀ di orílẹ̀-èdè òlá, ìran rẹ̀ kí yóò sì lónkà.”

11 Angẹ̀li OLÚWA náà sì wí fún un pé,

“Ìwọ̀ ti lóyún,

ìwọ̀ yóò sì bí omọ̀kùnrin kan.

Ìwọ̀ yóò sì pe orúkọ̀ rẹ̀ ní Işmaeli,

nítórí tí OLÚWA ti rí ìpọ̀njú rẹ̀.

12 Òun yóò jẹ̀ oníjàgídíjàgan èniyàn

ṣwọ rẹ̀ yóò wà lára èniyàn gbogbo,
ṣwọ èniyàn gbogbo yóò sì wà lára rẹ̀,
yóò sì máa gbé ní íkanra
pèlú àwọn arákùnrin rẹ̀.”

¹³ Ó sì pe orúkọ OLÚWA tí o bá sòrò ní, “Ìwọ̀ ni Ọlórùn tí ó rí mí,” nítorí tí ó wí pé, “Mo tí rí ẹ̀ni tí ó rí mí bá yíí.”

¹⁴ Nítorí náà ni a ẹ̀ ní pe kànga náà ní Beeri-Lahai-Roi; kànga ẹ̀ni aláàyè tí ó rí mí. Ó wà ni agbede-méjì Kadeši àti Beredi.

¹⁵ Hagari sì bí ọmọkùnrin kan fún Abram, Abram si pe orúkọ rẹ̀ ní Iṣmaeli.

¹⁶ Abram jẹ ẹ̀ni ọdún méréndínlááádòrùn-ún nígbà tí Hagari bí Iṣmaeli fún un.

17

Májẹ̀mú Ilà abẹ̀ kíkọ

¹ Ní ìgbà tí Abram ú ẹ̀ni ọkàndínlógòrùn-ún ọdún, OLÚWA farahàn án, ó sì wí pé, “Èmi ni Ọlórùn alágbára,* máa rìn níwájú mí, kí o sì jẹ aláílábùkù.

² Èmi yóò sì fi idí májẹ̀mú mí múlẹ̀ pèlú rẹ̀. Èmi yóò sì sọ ọ di púpọ̀ gidigidi.”

³ Abram si dojúbolẹ̀, Ọlórùn si wí fún un pé.

⁴ “Ní tí ẹ̀mi, májẹ̀mú mí pèlú rẹ̀ niyí. Ìwọ̀ yóò di baba orílẹ̀-èdè púpọ̀.

⁵ A kí yóò pe orúkọ rẹ̀ ní Abram, mọ́, bí kò ẹ̀ Abrahamu, nítorí, mo tí sọ ọ di baba orílẹ̀-èdè púpọ̀.

⁶ Èmi yóò mú ọ bí si lópólópọ̀, ọpọ̀ orílẹ̀-èdè ni ẹ̀mi yóò sì mú tí ara rẹ̀ jáde wá, àwọn ọba pèlú yóò sì tí inú rẹ̀ jáde.

⁷ Èmi yóò sì gbé májẹ̀mú mí kalẹ̀ láàrín tèmi tìrẹ̀, ní májẹ̀mú ayérayé àti láàrín irú-omọ̀ rẹ̀ ní ìran-ìran wọn, láti máa ẹ̀ Ọlórùn rẹ̀ àti tí irú-omọ̀ rẹ̀ lẹ́yìn rẹ̀.

⁸ Gbogbo ilẹ̀ Kenaani níbí tí ìwọ̀ tí ẹ̀ àjẹ̀jì ní ẹ̀mi yóò fi fún ọ àti fún irú-omọ̀ rẹ̀ lẹ́yìn rẹ̀ lááláé. Èmi yóò sì jẹ Ọlórùn wọn.”

⁹ Nígbà náà ni Ọlórùn wí fún Abrahamu pé, “Ìwọ̀ máa pa májẹ̀mú mí mọ́, ìwọ̀ àti irú-omọ̀ rẹ̀ lẹ́yìn rẹ̀ àti àwọn ìran tí ó n bọ̀.

¹⁰ Èyí ni májẹ̀mú mí pèlú rẹ̀ àti ìran rẹ̀ lẹ́yìn rẹ̀, májẹ̀mú tí ẹ̀yin yóò máa pamọ́. Gbogbo ọkùnrin yín ni a gbọdọ̀ kọ ní ilà.

¹¹ Ẹ̀yin yóò kọ ara yín ní ilà, èyí ni yóò jẹ àmì májẹ̀mú láàrín tèmi tiyín.

¹² Ní gbogbo ìran tí n bọ̀ lẹ́yìn, gbogbo ọkùnrin ni a gbọdọ̀ kọ ni ilà ní ọjọ̀ kejo tí a bí wọn, àti àwọn tí a bí ní ilẹ̀ rẹ̀, tàbí tí a fi owó rà lówọ̀ àwọn àjẹ̀jì, àwọn tí kí í ẹ̀ omọ̀ rẹ̀. Èyí yóò sì jẹ májẹ̀mú lááláé tí yóò wà láàrín Èmi àti irú-omọ̀ rẹ̀.

¹³ Ibá à ẹ̀ni tí a bí ní ilẹ̀ rẹ̀, tàbí ẹ̀ni tí o fi owó rà, a gbọdọ̀ kọ wọn ní ilà; májẹ̀mú mí lára yín yóò jẹ májẹ̀mú ayérayé.

¹⁴ Gbogbo ọmọkùnrin tí kò bá kọ ilà, tí a kò kọ ní ilà abẹ̀, ni a ó gé kúrò láàrín àwọn èniyàn rẹ̀, nítorí pé ó da májẹ̀mú mí.”

¹⁵ Ọlórùn wí fún Abrahamu pé, “Ní tí Sarai, aya rẹ̀, ìwọ̀ kí yóò pè é ní Sarai mọ́, bí kò ẹ̀ Sara.

¹⁶ Èmi yóò bùkún fún un, ẹ̀mi yóò sì fun ọ ní ọmọkùnrin kan nípasẹ̀ rẹ̀. Èmi yóò bùkún un, yóò sì di iyá àwọn orílẹ̀-èdè, àwọn ọba àwọn orílẹ̀-èdè yóò sì tí ara rẹ̀ jáde wá.”

16:15 Ga 4.22. * **17:1** tí ó tùmọ̀ sí, El-Şaddai **17:5** Ro 4.17. **17:7** Lk 1.55; Ga 3.16. **17:8** Ap 7.5. **17:10** Ap 7.8. **17:11** Gẹ 17.24; 21.4.

17 Abrahamu sì dojúbolè, ó rẹrìn-ín, ó sì wí fún ara rẹ pé, “A ó ha bí ọmọ fún ẹni ọgórùn-ún ọdún? Sara tí í ẹ ẹnì áádórùn-ún ọdún yóò ha bímọ bí?”

18 Abrahamu sì wí fún Ọlọrun pé, “Sá à jẹ kí Işmaeli kí ó wà láààyè lábẹ̀ ìbùkún rẹ.”

19 Nígba náà ni Ọlọrun wí pé, “Mo gbọ, sùgbón Sara aya rẹ yóò bí ọmọkùnrin kan fún ọ, ìwọ yóò sì pe orúkọ rẹ ní Isaaki, èmi yóò fi ìdí májẹmú mi múlẹ̀ pẹ̀lú rẹ ní májẹmú ayérayé àti àwọn irú-ọmọ rẹ lẹyìn rẹ.

20 Sùgbón ní tí Işmaeli, mo gbọ ohun tí ìwọ wí, èmi yóò bùkún fún un nítòótó, èmi ó sì mú un bí sí í, yóò sì pọ sí í, òun yóò sì jẹ baba fún àwọn ọmọ ọba méjilá, bẹ̀ẹ̀ ni èmi yóò sì sọ ọ di orílẹ̀-èdè òlá.

21 Sùgbón èmi yóò fi ìdí májẹmú mi múlẹ̀ pẹ̀lú Isaaki, ẹnì tí Sara yóò bí fún ọ ni ìwọyí àmọ̀dún.”

22 Nígba tí ó ti bá Abrahamu sọrọ̀ tán, Ọlọrun sì gòkè lọ kúrò lódò rẹ.

23 Ní ọjọ náà gan an ni Abrahamu mú Işmaeli ọmọ rẹ àti àwọn ẹrú tí a bí ní ilẹ̀ rẹ àti àwọn tí ó fi owó rà, ó sì kọ wọn ní ilà. Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì kọ gbogbo ọkùnrin tí n bẹ̀ ní ilẹ̀ rẹ ní ilà gégé bí àşẹ Ọlọrun.

24 Abrahamu jẹ ẹni ọkàndínlọgórùn-ún ọdún nígba tí a kọ ọ ní ilà.

25 Işmaeli ọmọ rẹ jẹ ẹni ọdún mètálá.

26 Ní ọjọ náà gan an ni a kọ Abrahamu ní ilà pẹ̀lú Işmaeli ọmọ rẹ ọkùnrin.

27 Àti gbogbo ọkùnrin tí ó wà ní ilẹ̀ Abrahamu, ìbà à şe ẹyí tí a bí ní ilẹ̀ rẹ tàbí ẹyí tí a fi owó rà lówọ̀ àlejò ni a kọ ní ilà pẹ̀lú rẹ.

18

Àwọn àlejò mẹta

1 OLÚWA sì farahan Abrahamu nítòsì àwọn igi òlá Mamre, bí ó ti jókòó ní ẹnu-òná àgọ̀ rẹ, nígba tí ọjọ-kanrí tí ọ̀drùn sì mú.

2 Abrahamu gbójú sókè, ó sì rí àwọn ọkùnrin mẹta tí wọn dúró nítòsì rẹ. Nígba tí ó rí wọn, ó sáré láti lọ padé wọn, ó sì tẹriba bí ó ti n kí wọn.

3 Ó wí pé, “Bí mo bá rí ọjúrere yín Olúwa mi, ẹ má şe lọ láì yà sódò ìránşẹ̀ yín.

4 Ẹ jẹ́ kí a bu omi díẹ̀ wá kí ẹyin kí ó wẹ ẹşẹ̀ yín, kí ẹ̀ sì sinmi lábẹ̀ igi níhìn-ín.

5 Ẹ jẹ́ kí n wá ọúnjẹ̀ wá fún un yín, kí ẹyin kí ó lè jẹ, kí ara sì tù yín, kí ẹ̀ sì tẹşiwájú ní ọ̀nà yín, nígba tí ẹ̀ ti yà ní ọ̀dò ìránşẹ̀ yín.”

Wọn sì wí pé “Ó dára.”

6 Abrahamu sì yára tọ Sara aya rẹ̀ lọ nínú àgọ̀, ó wí pé, “Tètè mú ọ̀sùwọn ìyẹfun dárádára mẹta kí o sì pò ó pò, kí o sì şe ọúnjẹ̀.”

7 Abrahamu sì tún sáré lọ sí ibi agbo ẹran, ó sì mú ọmọ̀ màlùù kan fún ìránşẹ̀ rẹ, ìránşẹ̀ náà sì tètè şe é.

8 Ó sì mú wàrà àti mílfíkí àti màlùù tí ó ti pèsè, ó sì gbé síwájú wọn. Ó sì dúró nítòsì wọn lábẹ̀ igi bí wọn ti n jẹ́ ẹ̀.

9 Wọn bẹ̀èrè pé, “Sara aya rẹ̀ n kọ̀?”

Ó dáhùn pé, “Ó wà nínú àgọ̀.”

10 Nígba náà ni OLÚWA wí fún un pé, “Èmi yóò sì tún padà tọ ọ̀ wá nítòótó ní ìwọyí àmọ̀dún; Sara aya rẹ̀ yóò sì bí ọmọkùnrin kan.”

Sara sì n deṣi gbọ̀ láti ẹnu-òná àgọ̀ tí ó wà lẹyìn ọkùnrin náà.

11 Abrahamu àti Sara sì ti di arúgbó, Sara sì ti kọjá àsikò ìbímọ.

¹² Nítorí nàà, Sara rẹ̀rìn-ín nínú ara rẹ̀ bí ó tí n rọ̀ ó lókàn rẹ̀ pé, “Lẹ̀yìn ìgbà tí mo ti di arúgbó tán tí olúwa mi pèlú si ti gbó jòkújòkú, èmi yóò ha tún lè bímọ?”

¹³ Nígbà nàà ni OLÚWA wí fún Abrahamu pé, “Kín ló dé tí Sara fi rẹ̀rìn-ín tí ó sì wí pé, ‘Èmi yóò ha bímọ nítòótọ, nígbà tí mo di èni ogbó tán?’”

¹⁴ Njẹ̀ ohunkóhun wà tí ó sòro jù fún OLÚWA? Èmi ó padà tò ọ wá ní iwòyí àmódún, Sara yóò sì bí omọkùnrin.”

¹⁵ Èrù sì ba Sara, ó sì sẹ̀ pé òun kò rẹ̀rìn-ín.

Şùgbọ̀n OLÚWA wí fún un pé, “Dájúdájú iwọ̀ rẹ̀rìn-ín.”

Abrahamu bẹ OLÚWA nítorí Sodomu

¹⁶ Nígbà tí àwọn ọ̀kùnrin nàà dìdè láti máa lọ, wọn kojú sí ọ̀nà Sodomu, Abrahamu sì sìn wọn dé ọ̀nà.

¹⁷ Nígbà nàà ni OLÚWA wí pé, “Njẹ̀ èmi yóò ha pa ohun tí mo fẹ̀ ẹ̀ se mọ̀ fún Abrahamu bí?”

¹⁸ Dájúdájú Abrahamu yóò sá à di orilẹ̀-èdè nílá àti alágbára, àti gbogbo orilẹ̀-èdè ayé ni a ó bükún fún nípasẹ̀ rẹ̀.

¹⁹ Nítorí tí èmi ti yàn án láti kọ̀ àwọn omọ̀ rẹ̀ àti àwọn ará ilẹ̀ rẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀, láti máa pa ọ̀nà OLÚWA mọ̀ nípa şise olóótítọ̀ àti olódodo: kí OLÚWA le è mú ilẹ̀rì rẹ̀ fún Abrahamu ẹ̀?”

²⁰ OLÚWA sì wí pé, igbe Sodomu àti Gomorra pọ̀ púpọ̀ àti pé ẹ̀şẹ̀ wọn burú jọ̀jọ̀.

²¹ “Èmi yóò sọ̀kalẹ̀ síbẹ̀ láti ẹ̀ iwádìí igbe tí ó dé sí etí ìgbọ̀ mi nípa wọn, kí èmi sì mọ̀ ọ̀títọ̀ tí ó wà nìbẹ̀.”

²² Àwọn ọ̀kùnrin nàà yí padà, wọn sì n lọ̀ sí ihà Sodomu. Şùgbọ̀n Abrahamu dúró nìbẹ̀ níwájú OLÚWA.

²³ Nígbà nàà ni Abrahamu súnmọ̀ ọ̀dọ̀ OLÚWA, ó sì wí pé, “Iwọ̀ yóò ha pa olódodo èniyàn àti èniyàn búburú run papọ̀ bí?”

²⁴ “Bí ó bá ẹ̀ se pé iwọ̀ rí àádọ́ta olódodo nínú ilú nàà, iwọ̀ yóò ha run ún, iwọ̀ kí yóò ha dá ilú nàà sí nítorí àwọn àádọ́ta olódodo tí ó wà nínú rẹ̀ nàà?”

²⁵ Kò jẹ̀ rí bẹ̀! Dájúdájú iwọ̀ kí yóò ẹ̀ se ohun tí ó jọ̀ bẹ̀, láti pa olódodo pèlú àwọn èniyàn rere àti àwọn èniyàn búburú. Dájúdájú, iwọ̀ kí yóò ẹ̀ se èyí tí ó tọ̀ bí?”

²⁶ OLÚWA wí pé, “Bí mo bá rí àádọ́ta olódodo ní ilú Sodomu, èmi yóò dá ilú nàà sí nítorí tiwọn.”

²⁷ Abrahamu sì tún tẹ̀síwájú pé, “Wò ó nísinsin yí, níwọn bí èmi ti ní ìgbọyá láti bẹ̀rẹ̀ sí sọ̀rọ̀ níwájú OLÚWA, èmi èni tí í ẹ̀ se erupẹ̀ àti eéru,”

²⁸ Bí ó bá ẹ̀ se pe olódodo márúndínláàádọ́ta ni ó wà nínú ilú, iwọ̀ yóò ha pa ilú nàà run nítorí èniyàn márùn-ún bí?”

OLÚWA dáhùn pé, “Èmi kì yóò pa ilú nàà run bí mo bá rí olódodo márúndínláàádọ́ta nínú rẹ̀.”

²⁹ Òun sì tún wí lẹ̀ẹ̀kan si pé, “Bí ó bá ẹ̀ se pé ogọ̀jì ni n kọ̀?”

OLÚWA sì tún wí pé, “Èmi kì yóò pa ilú nàà run bí mo bá rí olódodo ogọ̀jì nínú rẹ̀.”

³⁰ Abrahamu sì tún bẹ OLÚWA pé, “Kí Olúwa má ẹ̀ bínú, şùgbọ̀n èmi yóò sọ̀rọ̀. Bí ó bá ẹ̀ se pé ogbọ̀n ni a rí nìbẹ̀ n kọ̀?”

OLÚWA dáhùn pé, “Bí mó bá rí ogbọ̀n, èmi kì yóò pa ilú run.”

³¹ Abrahamu wí pé, “Níwọn bí mo ti ní ìgbọyá láti bá Olúwa sọ̀rọ̀ báyií, jẹ̀ kí n tẹ̀síwájú. Bí o bá ẹ̀ se pé olódodo ogún pére ni ó wà nínú ilú nàà n kọ̀?”

OLÚWA sì dáhùn pé, “Èmi kì yòò pa á run nítorí ogún èniyàn nàà.”

³² Abrahamu sì wí pé, “Jòwò má ɛe bínú OLÚWA. Jé kí n bèèrè lẹ̀ẹkan si. Bí ó bá ɛe pé èniyàn mẹwàà ni ó jẹ olódodo n kọ?”

OLÚWA wí pé, “Nítorí èniyàn mẹwàà nàà, èmi kì yòò pa á run.”

³³ OLÚWA sì bá tirẹ lọ, nígbà tí ó bá Abrahamu sọrọ tán, Abrahamu sì padà sílẹ.

19

Ìparun Sodomu àti Gomorra

¹ Ní àṣálẹ̀, àwọn angeli méjì sì wá sí ilú Sodomu, Lọti sì jókóò ní ẹnu ibodé ilú. Bí ó sì tí rí wọn, ó sì dide láti padé wọn, ó kí wọn, ó sì foribalẹ̀ fún wọn.

² Ó wí pé, “Èyin olúwa mi, èmi bẹ̀ yín, ẹ̀ yà sí ilẹ̀ Iranṣẹ̀ yín kí ẹ̀ sì wẹ ẹ̀ṣẹ̀ yín, kí n sì gbà yín lálẹ̀jò, ẹ̀yin ó sì dide ní kùtùkùtù òwúrò láti máa bá irinàjò yín lọ.”

Wọn sì wí pé, “Rára o, àwa yòò dúró ní ẹ̀boro ní òru ònì.”

³ Sùgbón Lọti rò wọn gidigidi tó bẹ̀ẹ̀ tí wọn gbà láti bá a lọ sí ilẹ̀. Ó sì ɛe àṣẹ̀ fún wọn, ó sì dín àkàrà aláìwú fún wọn, wọn sì jẹ.

⁴ Sùgbón kí ó tó di pé wọn lọ sùn, àwọn ọ̀kúnrin ilú Sodomu tòmòdẹ̀ tàgbà yí ilẹ̀ nàà ká.

⁵ Wọn pe Lọti pé, “Àwọn ọ̀kúnrin tí ó wò sí ilẹ̀ rẹ̀ lálẹ̀ yí n kọ? Mú wọn jáde fún wa, kí a le ní ibàlòpọ̀ pẹ̀lú wọn.”

⁶ Lọti sì jáde láti padé wọn, ó sì ti ilẹ̀kùn lẹ̀yìn rẹ̀ bí ó ti jáde.

⁷ Ó sì wí pé, “Rára, ẹ̀yin ará mi, ẹ̀ má ɛe ɛe ohun búburú yí,

⁸ kiyèsì i, mo ní ọ̀mọ̀bínrin méjì tí kò mọ ọ̀kúnrin rí, ẹ̀ jẹ kí n mú wọn tọ̀ yín wá kí ẹ̀ sì ɛe ohun tí ẹ̀ fẹ̀ pẹ̀lú wọn. Sùgbón ẹ̀ má ɛe ɛe àwọn ọ̀kúnrin wònyí ní ibi kan nítorí wọn wá wọ̀ lábẹ̀ ààbò ní ilẹ̀ mi.”

⁹ Wọn sì wí fún pé, “Bì sẹ̀yìn fún wa. Èyí yí wá ɛe àtípó lààrín wa, òun sì fẹ̀ ɛe onídáájọ̀! Aburú tí a ó fi ɛe ó yòò pọ̀ ju tí wọn lọ.” Wọn rò lu Lọti, wọn sì súnmọ̀ ọ̀n láti fọ̀ ilẹ̀kùn.

¹⁰ Sùgbón àwọn ọ̀kúnrin nàà nawọ̀ fa Lọti wolé, wọn sì ti ilẹ̀kùn.

¹¹ Wọn sì bu ifọ̀jú lu àwọn ọ̀kúnrin tí ó wà ní ẹ̀nu-ọ̀nà ilẹ̀ nàà, àti èwe àti àgbà: wọn kò sì rí ẹ̀nu-ọ̀nà mọ̀.

¹² Àwọn ọ̀kúnrin nàà sì wí fún Lọti pé, “Njẹ̀ ó ní ẹ̀lòmíràn ní ilú yí bí? Àna rẹ̀ ọ̀kúnrin, àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ lọ̀kúnrin àti lóbinrin, tàbí ẹ̀nikẹ̀ni tí iwọ̀ ní ní ilú yí, kó wọn jáde kúrò ní ibi yí,

¹³ nítorí a ó pa ilú yí run, nítorí igbe isẹ̀ búburú wọn n dí púpọ̀ níwájú OLÚWA, OLÚWA sì rán wa láti pa á run.”

¹⁴ Nígbà nàà ní Lọti jáde, ó sì wí fún àwọn àna rẹ̀ ọ̀kúnrin tí ó ti bá jẹ̀ ẹ̀jẹ̀ láti fẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pé, “È ɛe kánkán, kí ẹ̀ jáde ní ilú yí, nítorí OLÚWA fẹ̀ pa ilú yí run!” Sùgbón àwọn ọ̀kọ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀ wònyí rò pé àwàdà ló n ɛe.

¹⁵ Ní àfẹ̀mọ̀júmọ̀, àwọn angeli nàà rò Lọti pé, “È wéré, mú aya rẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀bínrin rẹ̀ méjèèjì tí ó wà nínin-ín, àìṣe bẹ̀, iwọ̀ yòò parun pẹ̀lú ilú yí nígbà tí wọn bá n jiyà ẹ̀ṣẹ̀ wọn.”

¹⁶ Nígbà tí ó n jáfara, àwọn ọ̀kúnrin nàà nawọ̀ mú un lówọ̀, wọn sì nawọ̀ mú aya rẹ̀ nàà lówọ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀bínrin rẹ̀ méjèèjì, wọn sì mú wọn jáde sẹ̀yìn odi ilú, nítorí OLÚWA ɣàánú fún wọn.

17 Ní kété tí wọn mú wọn jáde séyìn odi tán, òkan nínú wọn wí pé, “Sá àsàlá fún ẹ̀mí rẹ! Má ẹ wo ẹ̀yìn rẹ, bẹ̀ẹ̀ ní kí iwọ́ kí ó má ẹ dúró ní gbogbo pètẹ̀lẹ̀! Sá àsàlá lọ sí orí òkè, kí iwọ́ ó má ba ẹ̀gbé!”

18 Sùgbọ̀n Lọ̀ti wí fún wọn pé, “Rára, ẹ̀yin Olúwa mi, ẹ jòwọ!”

19 Nígba tí íránṣẹ rẹ̀ tí rí ojùrere rẹ̀, tí o sì tí fi àánú rẹ̀ hàn nípa gbígba ẹ̀mí mí là, ẹ̀mí kò le è sáló sórí òkè, kí búburú yíi má ba à lé mí bá, kí n sì kú.

20 Wò ó, ilú kékeré kan niyí ní tòsí láti sá sí: jẹ́ kí n sáló síbẹ̀, ilú kékeré ha kọ? Ẹ̀mí mí yóò sì yè.”

21 Ó sì wí fún un pé, “Ó dára, mo gba ẹ̀bẹ̀ rẹ. Ẹ̀mí kí yóò run ilú náà tí iwọ́ sọ̀rọ̀ rẹ̀.

22 Tètè! Sáló síbẹ̀, nítorí ẹ̀mí kò le ẹ ohun kan àyàfi tí ó bá dé ibẹ̀.” (idí niyí tí a fi n pe ilú náà ní Soari).

23 Nígba tí Lọ̀ti yóò fi dé ilú Soari, oòrùn ti yọ.

24 Nígba náà ni OLÚWA rọ̀jò iná àti sulfuru* sórí Sodomu àti Gomorra láti ọ̀run lódò OLÚWA wá.

25 Báyìí ni ó run àwọn ilú náà àti gbogbo ilẹ̀ pètẹ̀lẹ̀, pẹ̀lú gbogbo àwọn tí ó wà ní ilú nílá nílá wọn-ọ̀n-ni àti ohun gbogbo tí ó hù jáde nílẹ̀.

26 Sùgbọ̀n aya Lọ̀ti bojú wo ẹ̀yin, ó sì di ọ̀wọ̀n iyè.

27 Ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ojọ̀ kejì, Abrahamu sì dide ó sì padà lọ sí ibi tí ó gbé dúró níwájú OLÚWA.

28 Ó sì wo ihà Sodomu àti Gomorra àti àwọn ilẹ̀ pètẹ̀lẹ̀ wọn-ọ̀n-ni, ó sì rí ẹ́éfin tí n ti ibẹ̀ jáde bí ẹ́éfin iná iléru.

29 Olorun sì rántí Abrahamu, nígba tí ó run ilú pètẹ̀lẹ̀ wọn-ọ̀n-ni tan, ó sì mú Lọ̀ti jáde kúrò láàrín iparun náà, tí ó kọ̀lu ilú tí Lọ̀ti ti gbé.

Lọ̀ti àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin

30 Lọ̀ti àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin méjèjèì sì kúrò ní Soari, wọn sì n lọ̀ gbé ní orí òkè ní inú ihò àpáta, nítorí ó bẹ̀rù láti gbé ní ilú Soari.

31 Ní ojọ̀ kan, ẹ̀yí ẹ̀gbọ̀n sọ̀ fún àbùró rẹ̀ pé, “Baba wa ti dàgbà, kò sì sí ọ̀kùnrin kankan ní agbègbè yíi tí íbá bá wa lẹ̀pọ̀, bí iṣe gbogbo ayé.

32 Wá, jẹ́ kí a mú baba wa mu ọ̀tí yó, kí ó ba à le bá wa lẹ̀pọ̀, kí àwa kí ó lè bí ọ̀mọ̀, kí íran wa má ba à parẹ̀.”

33 Ní ọ̀ru ojọ̀ náà, wọn rọ̀ baba wọn ní ọ̀tí yó. Ẹ̀yí ẹ̀gbọ̀n sì wolé tọ̀ ọ̀, ó sì bá a lẹ̀pọ̀, baba wọn kò mọ̀ ìgbà tí ó sùn ti òun àti ìgbà tí ó dide.

34 Ní ojọ̀ kejì ẹ̀yí ẹ̀gbọ̀n wí fún àbùró rẹ̀ pé, “Ní ànà mo sùn ti baba mi. Jẹ́ kí a tún wolé tọ̀ ọ̀, kí a lè ní irú-ọ̀mọ̀ láti ọ̀dọ̀ baba wa.”

35 Bẹ̀ẹ̀ ní wọn tún fún baba wọn ní ọ̀tí mu yó ní alẹ̀ ojọ̀ náà, ẹ̀yí àbùró náà sì wolé tọ̀ ọ̀ lọ̀, ó sì bá a lẹ̀pọ̀, kò sì tún mọ̀ ìgbà tí ó wolé sùn ti òun tàbí ìgbà tí ó dide.

36 Àwọn ọ̀mọ̀bìnrin Lọ̀ti méjèjèì sì lóyún fún baba wọn.

37 Ẹ̀yí ẹ̀gbọ̀n sì bí ọ̀mọ̀kùnrin, ó sì pe orúkọ̀ rẹ̀ ní Moabu. Òun ni baba nílá àwọn ará Moabu lóní.

38 Ẹ̀yí àbùró náà sì bí ọ̀mọ̀kùnrin, ó sì pe orúkọ̀ rẹ̀ ní Bene-Ami. Òun ni baba nílá àwọn ará Ammoni lóní.

20

Abrahamu àti Abimeleki

19:24 Mt 10.15; 11.23,24; Lk 10.12; 17.29; 2Pt 2.6; On 7. 17.32. 19:28 If 9.2.

*

19:24 tí ó tùmọ̀ sí, òkúta iná

19:26 Lk

1 Abrahamu si kó kúrò níbẹ̀ lọ sí ihà gúúsù ó sí n gbé ní agbede-méjì Kadeṣi àti Şuri; ó sí gbé ní ilú Gerari fún ìgbà diẹ.

2 Abrahamu si sọ ní ti Sara aya rẹ̀ níbẹ̀ pé, “Arábirin mi ni.” Abimeleki ọ̀ba Gerari si ránṣẹ̀ mú Sara wá sí ààfin rẹ̀.

3 Şùgbọ̀n Ọ̀lọrun tọ̀ Abimeleki wá ní ojú alá lójọ̀ kan, ó si wí fún un pé, “Kiyẹ̀si, kò sí ohun tí o fi sà̀n ju òkú lọ, nítorí obinrin tí iwọ̀ mú sọ̀dọ̀ n ni, aya ẹnì kan ní ńsẹ̀.”

4 Şùgbọ̀n Abimeleki kò tí íbá obinrin náà lọ̀pọ̀, nítorí náà ó wí pé, “Olúwa iwọ̀ yóó run orilẹ̀-èdè aláilẹ̀bi bí?”

5 Njẹ̀ ọ̀un kò sọ̀ fún mi pé, ‘Arábirin mi ni,’ obinrin náà pèlú sí sọ̀ pé, ‘Arákùnrin mí ni?’ Ní òtítọ̀ pèlú ọ̀kàn mímọ̀ àti ọ̀wọ̀ mímọ̀, ni mo ẹ̀yí.”

6 Nígbà náà ni Ọ̀lọrun wí fún un nínú alá náà pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, mo mò pé pèlú òtítọ̀ kú ni iwọ̀ ẹ̀yí, èyí ni mo fi pa ọ̀ mọ̀ tí n kò jẹ̀ kí o ẹ̀ sẹ̀ sí mi. Ídì nìyí tí n kò fi jẹ́ ọ̀ o ní íbàlọ̀pọ̀ pèlú obinrin náà.

7 Nísinsin yìí, dá aya ọ̀kùnrin náà padà, nítorí pé wòlú ni, yóó sí gbàdúrà fún ọ̀, iwọ̀ yóó sí yè. Şùgbọ̀n bí iwọ̀ kò bá dá a padà, mò dájú pé iwọ̀ àti gbogbo ẹnì tí í ẹ̀sẹ̀ tírẹ̀ yóó kú.”

8 Ní òwúrọ̀ kùtùkùtù ọ̀jọ̀ kejì, Abimeleki pe gbogbo àwọn ìyọ̀yè rẹ̀. Nígbà tí ó sí sọ̀ gbogbo ohun tí ó ẹ̀lẹ̀ fún wọn, ẹ̀rù bà wọn gídìgìdì.

9 Nígbà náà ni Abimeleki pe Abrahamu ó sí wí fún un pé, “Èwo ni èyí tí iwọ̀ ẹ̀sẹ̀ sí wa yìí? Èṣẹ̀ wo ni mo ẹ̀ṣẹ̀ ọ̀ tí iwọ̀ fi mú idálẹ̀bi nílá wá sí orí èmi àti ìjọ̀ba mí? Kò yẹ̀ kí iwọ̀ hu irú iwà yìí sí mi.”

10 Abimeleki si bi Abrahamu pé, “Kín ló dé tí iwọ̀ fi ẹ̀sẹ̀ èyí?”

11 Abrahamu si dáhùn pé, “Mo ẹ̀sẹ̀ èyí nítorí mo rò nínú ara mi pé, ẹ̀yin tí ẹ̀ wà nìhìn-ín, ẹ̀ kò bẹ̀rù Ọ̀lọrun, pé, ẹ̀ si le pa mí nítorí aya mi.

12 Yàtọ̀ fún iyan, òtítọ̀ ni pé arábirin mi ni. Ọ̀mọ̀ baba kan ni wá, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé, a kí í ẹ̀sẹ̀ ọ̀mọ̀ iyá kan. Mo si fẹ̀ ẹ̀ ní aya.

13 Nígbà tí Ọ̀lọrun si mú mi rìn kiri kúrò ní ilé baba mí, mo wí fún un pé, ‘Èyí ni ọ̀nà tí ó lè gbà fihàn pé ó fẹ̀ràn mí. Gbogbo ibi tí a bá dé máa sọ̀ pé, ‘Arákùnrin rẹ̀ ni mí.’”

14 Nígbà náà ni Abimeleki mú àgùntàn àti màlúù wá, àti ẹ̀rùkùnrin àti ẹ̀rùbirin, ó sí kó wọn fún Abrahamu, ó sí dá Sara aya rẹ̀ padà fún un.

15 Abimeleki si tún wí fún un pé, “Gbogbo ilẹ̀ mí nìyí níwájú rẹ̀, máa gbé ní ibikíbi tí o fẹ̀ níbẹ̀.”

16 Abimeleki si wí fún Sara pé, “Mo fi ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) owó ẹ̀yọ̀ fàdàkà fún arákùnrin rẹ̀. Èyí ni owó itànràn ẹ̀ṣẹ̀ mí sí ọ̀ níwájú gbogbo ẹnì tí ó wà pèlú rẹ̀ àti pé, a dá ọ̀ láre pátápátá.”

17 Nígbà náà, Abrahamu gbàdúrà sí Ọ̀lọrun, Ọ̀lọrun si wo Abimeleki àti aya rẹ̀ àti àwọn ẹ̀rùbirin rẹ̀ sà̀n. Wọn si tún n bímọ̀,

18 nítorí OLÚWA ti sé gbogbo ará ilé Abimeleki nínú nítorí Sara aya Abrahamu.

21

Ìbí Isaaki

1 OLÚWA si bẹ̀ Sara wò bí ó ti wí, OLÚWA si ẹ̀ fún Sara gégé bí ó ti ẹ̀lẹ̀rí.

2 Sara si lóyún, ó sí bí ọ̀mọ̀kùnrin kan fún Abrahamu ní ọ̀jọ̀ ogbó rẹ̀, ní àkókó náà gan an tí Ọ̀lọrun tí ẹ̀lẹ̀rí fún un.

³ Abrahamu si sọ orúkọ ọmọ náà tí Sara bí fun un ní Isaaki.

⁴ Nígbà tí Isaaki pé ọmọ ojọ méjọ, Abrahamu si kọ ọ ní ilà gégé bí Ọlórún ti pàṣẹ fun un.

⁵ Eni ogórùn-ún ọdún ni Abrahamu nígbà tí ó bí Isaaki.

⁶ Sara si wí pé, “Ọlórún ti pa mí lẹrìn-ín. Gbogbo ẹni tí ó bá si gbọ pé mo bímo yóò rẹrìn-ín pèlú mi.”

⁷ Ó si fi kún un pé, “Ta ni ó le sọ fún Abrahamu pé, Sara yóò di ọlómọ? Sibẹsibẹ, mo si tún bí ọmọ fún Abrahamu ní ìgbà ogbó rẹ.”

A lé Hagari àti Iṣmaeli jáde

⁸ Nígbà tí ọmọ náà dàgbà, ó si gbà á lẹnu ọmú, ní ojọ tí a gba Isaaki lẹnu ọmú, Abrahamu ẹ ẹ̀sẹ̀ nílá.

⁹ Sùgbón Sara rí ọmọ Hagari ará Ejibiti tí ó bí fún Abrahamu tí ó fi ẹ ẹ̀lẹ̀yá,

¹⁰ ó si wí fún Abrahamu pé, “Lé ẹrúbinrin yíi àti ọmọ rẹ jáde, nítorí ọmọ ẹrú yíi kò ní bá ọmọ mi Isaaki pín ogún.”

¹¹ Ọrọ náà si ba Abrahamu lókàn jẹ gidigidi nítorí ọmọ rẹ náà sá à ni Iṣmaeli i ẹ.

¹² Sùgbón Ọlórún wí fun Abrahamu pé, “Má ẹ ba ọkàn jẹ nítorí ọmọ náà àti ẹrúbinrin rẹ. Gbọ ohun tí Sara wí fún ọ, nítorí nínú Isaaki ní a ó ti pe irú-ọmọ rẹ.

¹³ Èmi yóò sọ ọmọ ẹrúbinrin náà di orílẹ̀-èdè pèlú, nítorí ọmọ rẹ ni.”

¹⁴ Abrahamu si dide ní kùtùkùtù òwúrọ ojọ kejì, ó si mú oúnjẹ àti ìgò omi kan, ó si kó wọn fún Hagari, ó kó wọn lé e léjìká, ó si lé e jáde pèlú ọmọ náà. Ó si lọ lónà rẹ, ó si n ẹ alárinkiri ní ijù Beerṣeba.

¹⁵ Nígbà tí omi inú ìgò náà tan, ó gbé ọmọ náà sí abẹ ìgbó.

¹⁶ Ó si lọ, ó si jókòò nítòsí ibẹ, níwọn bí itafà kan, nítorí, ó rò ó nínú ara rẹ pé, “Èmi kò fẹ wo bí ọmọ náà yóò ẹ kú.” Bí ó si ti jókòò sí tòsí ibẹ, ó bẹrẹ sí ní sokún.

¹⁷ Ọlórún gbọ ohun ẹkún náà, Àngẹli Ọlórún si pe Hagari láti ọrun, ó si wí fun un pé, “Hagari, kín ni ó ẹ ọ? Má bẹrù nítorí Ọlórún ti gbọ ẹkún ọmọ náà níbi tí o tẹ ẹ sí.

¹⁸ Dide, gbé ọmọ náà sòkè, kí o si dímú (tù ú nínú) nítorí èmi yóò sọ ọmọ náà di orílẹ̀-èdè nílá.”

¹⁹ Ọlórún si sí ojú Hagari, ó si rí kànga kan, ó lọ sibẹ, ó rọ omi kún inú ìgò náà, ó si fún ọmọ náà mu.

²⁰ Ọlórún si wà pèlú ọmọ náà bí ó ti n dàgbà, ó n gbé nínú ijù, ó si di tafatafa.

²¹ Nígbà tí ó n gbé ni aginjù ní Parani, iyá rẹ fẹ iyàwó fún un láti ilẹ Ejibiti wá.

Májèmú ní Beerṣeba

²² Ní àkókò yíi ni ọba Abimeleki àti Fikoli, olóri ogun rẹ wí fún Abrahamu pé, “Ọlórún wà pèlú rẹ nínú gbogbo ohun tí ó n ẹ.

²³ Njẹ nísinsin yíi, fi Ọlórún búra fún mi, iwọ kí yóò tàn mí àti àwọn ọmọ mi àti àwọn iran mi, iwọ yóò fi inú rere hàn fún mi àti orílẹ̀-èdè tí iwọ ti ẹ àtipó, bí mo ti fihàn fún ọ pèlú.”

²⁴ Abrahamu si wí pé, “Èmi búra.”

²⁵ Nígbà náà ni Abrahamu fi ẹdùn ọkàn rẹ hàn fún Abimeleki nípa kànga tí àwọn ọmọ ọdọ rẹ gbà lówó rẹ.

26 Şùgbón Abimeleki dáhùn pé, “Èmi kò mọ ẹnì tí ó ẹ̀ ẹ̀ ǹnkan yìí. Ìwọ kò sì sọ fún mi, bẹ̀ẹ̀ nì ẹ̀mi kò gbọ, bí kó ẹ̀ ẹ̀ lónìí.”

27 Abrahamu sì mú àgùntàn àti màlùù wá, ó sì kó wọn fún Abimeleki. Àwọn méjèjì sì dá májẹmú.

28 Abrahamu sì ya abo ọ̀dọ-àgùntàn méje nínú agbo àgùntàn rẹ̀ sọtò.

29 Abimeleki sì bèèrè lẹ̀wọ̀ Abrahamu pé, “Kín nì ìtumọ̀ yíyà tí ìwọ ya àwọn ọ̀dọ-àgùntàn méje wọ̀nyí sọtò sí.”

30 Ó dalóhùn pé, “Gba àwọn abo ọ̀dọ-àgùntàn méje wọ̀nyí lẹ̀wọ̀ mi gégé bí ẹ̀rí pé ẹ̀mi nì mọ gbé kànga yìí.”

31 Nítorí nàà nì a ẹ̀ ní pe ibẹ̀ nàà nì Beerşeba nítorí nìbẹ̀ nì àwọn méjèjì gbé búra.

32 Lẹ́yìn májẹmú tí wọn dá ní Beerşeba yìí, nì Abimeleki àti Fikoli olórí ogun rẹ̀ padà sí ilẹ̀ àwọn ará Filistini.

33 Abrahamu lẹ̀ igi tamariski kan sí Beerşeba, nìbẹ̀ nì ó sì pe orúkọ OLÚWA Ọlọrun ayérayé.

34 Abrahamu sì gbé ilẹ̀ àwọn ará Filistini fún ojọ pípé.

22

Ọlọrun dán Abrahamu wò

1 Nígà tí ó ẹ̀, Ọlọrun dán Abrahamu wò, ó pé é, ó sì wí pé, “Abrahamu.”

Abrahamu sì dáhùn pé, “Èmi nìyí.”

2 Ọlọrun sì wí pé, “Mú ọ̀mọ̀ rẹ̀, àní Isaaki ọ̀mọ̀ rẹ̀ kan ọ̀so ọ̀so nì, tí ìwọ fẹ̀ràn, lo sí ilẹ̀ Moria, kí ó sì fi rú ẹ̀bọ̀ sísun nìbẹ̀ lórí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀kè tí ẹ̀mi yóò sọ fún ọ.”

3 Abrahamu sì dídè ní kùtùkùtù ọ̀wúrọ̀ ojọ kejì, ó sì dì kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀ ní gaàrì, ó sì mú méjì nínú àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ àti Isaaki ọ̀mọ̀ rẹ̀, ó sì ẹ̀ igi fún ẹ̀bọ̀ sísun, ó sì gbéra lọ sí ibi tí Ọlọrun tí sọ fún un.

4 Nígà tí ó dì ojọ kẹ̀ta, Abrahamu gbé ojú sókè, ó sì rí ibi tí ó nì lọ ní ọ̀kèrè,

5 Abrahamu sì wí fún àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ pé, “Eyin, ẹ̀ dúró níhìn-ín pẹ̀lú kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, ẹ̀mi àti ọ̀mọ̀ yìí yóò lọ sí ohunkóhun láti sin Ọlọrun, a ó sì tún padà wá bá a yín.”

6 Abrahamu sì gbé igi ẹ̀bọ̀ sísun nàà ru Isaaki, ọ̀n fúnra rẹ̀ sì mú iná àti ọ̀bẹ̀. Bí àwọn méjèjì tí nì lọ,

7 Isaaki sì sọ fún Abrahamu baba rẹ̀ wí pé, “Baba mi.”

Abrahamu sì dalóhùn pé, “Èmi nìyí ọ̀mọ̀ mi.”

Isaaki sì tún wí pé, “Wò ó iná àti igi nìyí, şùgbón nìbo nì ọ̀dọ-àgùntàn fún ẹ̀bọ̀ sísun nàà wà?”

8 Abrahamu sì dáhùn pé, “Ọ̀mọ̀ mi, Ọlọrun fúnra rẹ̀ nì yóò pèsè ọ̀dọ-àgùntàn fún ẹ̀bọ̀ sísun nàà.” Bẹ̀ẹ̀ nì àwọn méjèjì jùmọ̀ nì lọ.

9 Nígà tí wọn sì dé ibi tí Ọlọrun sọ fún Abrahamu, ó mọ pẹ̀pẹ̀ kan, ó sì to igi lẹ̀ e lórí, ó sì dì Isaaki ọ̀mọ̀ rẹ̀, ó sì da dùbúlẹ̀ lórí pẹ̀pẹ̀ nàà.

10 Abrahamu sì nawọ̀ mú ọ̀bẹ̀, láti dúńbú ọ̀mọ̀ rẹ̀.

11 Şùgbón angẹ̀li OLÚWA ké sí i láti ọ̀run wá wí pé “Abrahamu! Abrahamu!”

Abrahamu sì dáhùn pé, “Èmi nìyí.”

12 Angẹ̀li OLÚWA sì wí pé, “Má ẹ̀ fowọ̀ kan ọ̀mọ̀ nàà, ìwọ kò sì gbọdọ̀ ẹ̀ é nì ohun kan. Nísinsin yìí nì mọ̀ mọ̀ pé o bẹ̀rù Ọlọrun, nítorí pé ìwọ kò fi ọ̀mọ̀ rẹ̀, àní, ọ̀mọ̀ rẹ̀ kan ọ̀so dù mí.”

13 Abrahamu sì gbójú sókè, ó sì rí àgbò kan tí ó fi ìwò há pàntírí, ó sì lọ mú un, ó sì fi rú ẹbọ sísun dípò ọmọ rẹ.

14 Abrahamu sì pe orúkọ ibẹ ni, Jehofah Jire.* Bẹẹ ni a sì n wí tí tí di òní olóní pé, “Ní orí òkè OLÚWA, ni a ó ti pèsè.”

15 Angẹli OLÚWA sì tún pe Abrahamu láti ọrun wá lẹ̀ẹ̀kejì.

16 Ó sì wí pé, OLÚWA wí pé, “Mo fi ara mi búra, níwọn bí iwò ti ẹ̀ èyí, tí iwò kò fi ọmọ rẹ, àní, ọmọ rẹ kan ọ̀so dù mí,

17 nítóótó, ní bíbúkún èmi ó búkún fún ọ, àti ní bíbísí èmi ó sì mú ọ bí sí i bí i iràwò ojú ọrun àti bí iyanrìn etí Òkun. Irú-ọmọ rẹ yòò sì gba ẹnu ibodè àwọn ọ́tá wọn,

18 àti nípasẹ̀ irú-ọmọ rẹ ni a ó ti búkún fún gbogbo orílẹ̀-èdè ayé nítorí tí iwò gbórò sí mi lẹnu.”

19 Nígba náà ni Abrahamu padà tọ àwọn iránṣẹ̀ rẹ̀ lọ. Gbogbo wọn sì padà lọ sí Beersəba. Abrahamu sì jókòó ní Beersəba.

Àwọn ọmọ Nahori

20 Lẹ́yìn nńkan wọnyí ni a wí fún Abrahamu pé, “Milka aya Nahori bí àwọn ọmọkúnrin fún un.

21 Usi àkóbí rẹ, Busi arákúnrin rẹ, Kemueli (baba Aramu).

22 Kesedi, Haso, Pildasi, Jidlafi, àti Betueli.”

23 Betueli sì ni baba Rebeka.

Milka sì bí àwọn ọmọ méjọ wọnyí fún Nahori arákúnrin Abrahamu.

24 Àlè rẹ̀ tí n jẹ̀ Reuma náà bí àwọn ọmọkúnrin wọnyí fun un:

Teba, Gahamu, Tahasi àti Maaka.

23

Ikú Sara

1 Sara sì pé ọmọ ọdún mètàdínlääáádóje (127).

2 Ó sì kú ní Kiriati-Arba (iye n ní Hebroni) ní ilẹ̀ Kenaani, Abrahamu lọ láti sọfọ̀ àti láti sọkún nítorí Sara.

3 Abrahamu sì dide lẹgbẹ̀ẹ̀ òkú aya rẹ, ó sì sọ fún àwọn ará Hiti wí pé,

4 “Èmi jẹ̀ àtípò àti àlẹjò láàrín yín, ẹ ta ilẹ̀ isínkú fún mi kí èmi le sin òkú tí ó kú fún mi sí.”

5 Àwọn ọmọ Hiti dá Abrahamu lóhùn pé,

6 “Olúwa mi, gbọ̀ tiwa, ó jẹ̀ alágbára ọmọ-aládé láàrín wa, sin òkú rẹ̀ sí ibojì tí ó dara jù nínú àwọn ibojì wa, kò sí ẹni tí yòò fi ibojì rẹ̀ dù ọ láti sin òkú rẹ̀ sí.”

7 Nígba náà ni Abrahamu dide, ó sì tẹ̀riba níwájú àwọn ará ilẹ̀ náà, àwọn ará Hiti.

8 Ó sì wí fún wọn pé, “Bí ó bá ẹ̀ pé, lóòótó ni ẹ̀ fẹ̀ kí n sin òkú mi kúrò nílẹ̀, ẹ̀ gbọ̀ tẹ̀mi, ẹ̀ bá mi bẹ̀ Efroni ọmọ Sohari,

9 kí ó ta ihò àpáta Makpela tí ó jẹ̀ tirẹ̀ fún mi, èyí tí ó wà ni orí oko rẹ̀, kí ó ta á fún mi ni iye owó tí à n ta irú rẹ̀ fún ilẹ̀ isínkú láàrín yín.”

10 Efroni ará Hiti sì wà níbẹ̀ pẹ̀lú, ó sì dá Abrahamu lóhùn lójú gbogbo àwọn ará ilú tí ó wà níbẹ̀, lẹnu ibodè ilú,

* **22:14** Jehofah Jire tí ó tùmọ̀ sí, Olúwa Yóò Pèsè **22:16** Lk 1.73; Hb 6.13,14; 11.12. **22:17** Hb 11.12. **22:18** Ap 3.25; Ga 3.16. **23:4** Hb 11.9,13.

¹¹ pé, “Rárá, olúwa mi. Gbọ̀ tẹ̀mi; mo fún ọ ní ilẹ̀ náà àti ihò àpáta tí ó wà nìbẹ̀. Mo fún ọ níwájú gbogbo àwọn èniyàn mi. Sin òkù rẹ̀ síbẹ̀.”

¹² Abrahamu sì tún teríba níwájú àwọn èniyàn ilú náà,

¹³ ó sì wí fún Efroni lójú gbogbo wọn pé, “Bí iwọ̀ bá fẹ̀, gbọ̀ tẹ̀mi, èmi yóò san owó ilẹ̀ náà, gbà á lẹ́wọ̀ mi kí n lè sin òkù mi síbẹ̀.”

¹⁴ Efroni sì dá Abrahamu lóhùn pé,

¹⁵ “Gbọ̀ tẹ̀mi Olúwa mi, irinwó (400) òsùwọ̀n owó fàdàkà ni ilẹ̀ náà, ùgbọ̀n kìn ni iyeṅ já mọ̀ láàrín àwa méjèèjì? Sá à sin òkù rẹ̀.”

¹⁶ Abrahamu sì gbọ̀ tí Efroni wí, Abrahamu sì wọn iye fàdàkà náà fún Efroni, tí ó sọ̀ ní etí àwọn ọ̀mọ̀ Hiti, irinwó (400) òsùwọ̀n sẹ́kẹ̀lì fàdàkà, tí ó kojá lẹ́dọ̀ àwọn oníṣòwò.

¹⁷ Báyii ni ilẹ̀ Efroni tí ó wà ni Makpela nítòsì Mamre, ilẹ̀ náà àti ihò àpáta tí ó wà nínú rẹ̀ àti gbogbo igi tí ó wà nínú ilẹ̀ náà ni a ẹ̀ etò rẹ̀ dájú,

¹⁸ bí ohun ìní fún Abrahamu níwájú gbogbo ará Hiti tí ó wá sí ẹ̀nu ibodè ilú náà.

¹⁹ Léyiṅ náà ni Abrahamu sin aya rẹ̀ Sara sínú ihò àpáta ní ilẹ̀ Makpela nítòsì Mamre (tí í ẹ̀ Hebroni) ní ilẹ̀ Kenaani.

²⁰ Ilẹ̀ náà àti ihò àpáta tí ó wà nínú rẹ̀ ni àwọn ará Hiti fi fún Abrahamu gégé bí ohun ìní tí tí láé, bí ilẹ̀ ìsìnkú fún àwọn òkù tí ó bá kú fun un.

24

Isaaki àti Rebeka

¹ Abrahamu sì ti di arúgbó ní àkókò yìi, OLÚWA sì ti bùkún fún un ni gbogbo ọ̀nà,

² Abrahamu wí fún olórí àwọn ìránṣẹ̀ ilẹ̀ rẹ̀, tí ó jẹ̀ alábojútó ohun gbogbo tí ó ní pé, “Fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí abẹ̀ itan mi.

³ Èmi yóò mú ọ̀ búra lórúkọ OLÚWA Ọ̀lọ̀run ọ̀run àti ayé, pé, iwọ̀ kí yóò fẹ̀ aya fún ọ̀mọ̀ mi nínú àwọn ọ̀mọ̀bìnrin ará Kenaani, láàrín àwọn ẹ̀ni tí èmi n gbé.

⁴ Ùgbọ̀n, iwọ̀ yóò lọ̀ sí orílẹ̀-èdè mi, láàrín àwọn ará mi láti fẹ̀ aya fún Isaaki, ọ̀mọ̀ mi.”

⁵ Ìránṣẹ̀ náà bí í wí pé, “Njẹ̀ bí ọ̀mọ̀bìnrin náà bá kọ̀ láti bá mi wá sí ilẹ̀ yìi ní kọ̀? Njẹ̀ mo lè mú ọ̀mọ̀ rẹ̀ padà lọ̀ sí orílẹ̀-èdè nìbí tí iwọ̀ ti wá?”

⁶ Abrahamu sì wí fún un pé, “Rí í dájú pé iwọ̀ kò mú ọ̀mọ̀ mi padà lọ̀ sí ibẹ̀.”

⁷ “OLÚWA, Ọ̀lọ̀run ọ̀run tí ó mú mi jáde láti ilẹ̀ baba mi àti ní ilẹ̀ tí a bí mi, tí ó bá mi sọ̀rọ̀ tí ó sì búra fún mi pé, ‘Írú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ ni n ó fi ilẹ̀ yìi fún,’ yóò rán àngẹ̀lì rẹ̀ ẹ̀sájú rẹ̀, kí iwọ̀ kí ó lè rí aya fẹ̀ wá fún ọ̀mọ̀ mi láti ibẹ̀.

⁸ Bí ọ̀bìnrin náà kò bá fẹ̀ tẹ̀lẹ̀ ọ̀ wá, nígbà náà ni a tú ọ̀ sílẹ̀ kúrò nínú ìbúra yìi, ùgbọ̀n pàtàkì ni pé iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ mú ọ̀mọ̀ mi padà lọ̀ sí ibẹ̀.”

⁹ Ìránṣẹ̀ náà sì fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí abẹ̀ itan Abrahamu olúwa rẹ̀, ó sì búra fún nítorí ọ̀rọ̀ náà.

¹⁰ Ìránṣẹ̀ náà sì mú ìbákasẹ̀ mẹ̀wáá, pẹ̀lú onírúurú ohun dárádára láti ọ̀dọ̀ olúwa rẹ̀, ó sì dídẹ̀ ó sì lọ̀ sí Aramu-Naharaimu, sí ilú Nahori,

¹¹ ó sì mú àwọn ìbákasẹ̀ náà kúnlẹ̀ nítòsì kànga léyiṅ ilú, ó tí n di ọ̀wọ̀ ìrọ̀lẹ̀ ní àkókò tí àwọn ọ̀bìnrin máa n lọ̀ pọ̀n omi.

¹² Ó sì gbàdúrà wí pé, “OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Abrahamu olúwa à mi; jẹ̀ kí n ẹ̀ ẹ̀seyọ̀rí lóníí, sí fi àánú hàn fún Abrahamu olúwa mi.

13 Kíyèsì i, mo dúró ní èbá kànga omi yìí, àwọn ọmọ̀bínrín ilú yìí sì n jade wá pọ̀n omi.

14 Jé kí ó ẹ̀ se pé nígbà tí mo bá wí fún ọ̀kan nínú àwọn ọmọ̀bínrín pe, 'Jòwọ̀ sọ ládugbó rẹ̀ kalẹ̀, kí n le mu omi,' tí ó bá sì wí pé, 'Mu ún, èmi ó sì fún àwọn ibákasẹ̀ rẹ̀ náà mu pẹ̀lú; jé kí ó ẹ̀ se èyí tí o yàn fún iránṣẹ̀ rẹ̀ Isaaki. Nípa èyí ni n ó fi mọ̀ pé o ti fi àánú hàn fún olúwa mi.'

15 Kí o tó di pé, ó parí àdúrà, Rebeka dé pẹ̀lú ikòkò omi rẹ̀ ní èjìkà rẹ̀. Ọmọ̀ Betueli ni. Betueli yìí ni Milka bí fún Nahori arákùnrín Abrahamu.

16 Ọmọ̀bínrín náà rẹ̀wà, wúndiá ni, kò sì tí ì mọ̀ ọ̀kùnrín, ó lọ sí ibi ìsun omi náà, ó sì pọ̀n omi sínú ikòkò omi, ó sì gbé e, ó n gòkè bọ̀ kúrò níbi omi.

17 Iránṣẹ̀ náà sùré lọ padẹ̀ rẹ̀, ó sì wí fun un pé, "Jòwọ̀ fún mi ni omi díẹ̀ nínú ikòkò omi rẹ̀."

18 Òun náà dáhùn pé, "Mu, olúwa mi," ó sì yára sọ ikòkò omi náà ka ọwọ̀ rẹ̀, ó sì fún un mu.

19 Lẹ́yìn tí ó ti fún un ni omi mu tán, ó wí pé, "Èmi ó bu omi fún àwọn ibákasẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú tí tí wọ̀n yòò fi mu àmutẹ̀rùn."

20 Ó sì yára da omi inú ikòkò omi rẹ̀ sínú ibùmu, ó sáré padà lọ sí ibi omi láti pọ̀n sí i wá fún àwọn ibákasẹ̀, tí tí ó fi pọ̀n fún gbogbo wọ̀n.

21 Láìsọ ọ̀rọ̀ kan, iránṣẹ̀ yìí n wo ọmọ̀bínrín náà fínní fínní láti mọ̀ bóyá OLÚWA ti ẹ̀ Irinàjò òun ní rere tabí bẹ̀ẹ̀ kọ̀.

22 Lẹ́yìn tí àwọn ibákasẹ̀ náà ti mu omi tán, ni ọ̀kùnrín náà mú òrùka wúra ààbò ìwọ̀n ẹ̀kẹ̀lì àti jufú méjì fún ọwọ̀ rẹ̀, tí ìwọ̀n ẹ̀kẹ̀lì wúra mewaà.

23 Lẹ́yìn náà, ó bèèrè pé, "Ọmọ̀ ta ni ìwọ̀ í ẹ̀? Jòwọ̀ wí fún mi, n̄jẹ̀ ààyè wà ní ilé baba rẹ̀ láti wọ̀ sí ní alẹ̀ yìí?"

24 Ó dáhùn pé, "Betueli ọmọ̀ tí Milka bí fún Nahori ni baba mi."

25 Ó sì fi kún un pé, "Àwa ní koríko àti ẹ̀kẹ̀lì tó pẹ̀lú, àti ààyè láti wọ̀ sí."

26 Nígbà náà ni ọ̀kùnrín náà teríba, ó sì sin OLÚWA,

27 wí pe, "Olùbùkún ni fún OLÚWA, Ọlórún Abrahamu olúwa mi ti kò jé kí àánú àti ọ̀títọ̀ rẹ̀ kí ó yẹ̀ lódò olúwa mi. Ní ti èmi OLÚWA ti darí Irinàjò mi sí ilé ibátan olúwa mi."

28 Ọmọ̀bínrín náà sì sáré, ó sì lọ sọ ohun gbogbo wọ̀nyí fún àwọn ará ilé iyá rẹ̀.

29 Rebeka ní arákùnrín tí n̄ jẹ̀ Labani; Labani sì sáré lọ bá ọ̀kùnrín náà ní etí odò.

30 Bí ó sì ti rí òrùka imú àti ẹ̀gbà ní ọwọ̀ ará bínrín rẹ̀ tí ó sì tún gbọ̀ ohun tí Rebeka sọ pé ọ̀kùnrín náà sọ fún òun, ó jade lọ bá ọ̀kùnrín náà, ó sì bá a, ó dúró tí ibákasẹ̀ wọ̀n-ọ̀n-ni ní èbá ìsun omi.

31 Ó wí fún ọ̀kùnrín náà pé, "Wá, ìwọ̀ ẹ̀ni ibùkún OLÚWA, èẹ̀ṣè tí o dúró sí ìta n̄hìn-ín? Mo ti pèsè ààyè silẹ̀ fún ọ̀ àti ààyè fún àwọn ibákasẹ̀ rẹ̀."

32 Ọ̀kùnrín náà sì bá Labani lọ ilé, ó sì tú ẹ̀rù orí ibákasẹ̀ rẹ̀ silẹ̀, ó sì fún wọ̀n ni koríko àti ọúnjẹ̀. Ó sì bu omi fún ọ̀kùnrín náà àti àwọn arákùnrín rẹ̀ láti wẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ wọ̀n.

33 Wọ̀n sì gbé ọúnjẹ̀ síwájú rẹ̀, sùgbọ̀n, ó wí pé, "Èmi kò ní jẹ̀un àyàfi bí mo bá sọ ohun tí mo ní í sọ."

Labani sì wí pé, "Kò burú, sọ ọ̀."

34 Nitorí náà, ó wí pé, "Iránṣẹ̀ Abrahamu ni èmi.

35 OLÚWA sì ti bùkún olúwa mi gidigidi. Ó sì ti di ọlórọ, Ó sì ti fún un ní àgùntàn, màlúú, àti fàdákà àti wùrà, Iránshékùnrin àti Iránshẹ̀binrin àti Ibákasẹ̀ àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.

36 Sara aya olúwa mi sì ti bí ọmọ̀kùnrin kan fún un, ní ìgbà ogbó rẹ̀, olúwa mi sì ti fún ọmọ̀ náà ní ohun gbogbo tí ó ní.

37 Olúwa mi sì ti mú mi búra wí pé, 'Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ fẹ́ aya fún ọmọ̀ mi, láàrín àwọn ọmọ̀binrin Kenaani, ní ilẹ̀ ibi tí èmi n gbé,

38 sùgbọ̀n lọ sí idílẹ̀ baba mi láàrín àwọn ibátan mi kí o sì fẹ́ aya fún ọmọ̀ mi.'

39 "Mo sì bí olúwa mi léèrè pé, 'Njẹ́ bí ọmọ̀binrin náà kò bá fẹ́ bá mi wá n kọ́?'

40 "Ó sì dàhùn wí pé, 'OLÚWA, níwájú ẹ̀ni tí èmi n rìn yòò rán Angeli rẹ̀ sáájú rẹ̀ yóò sì jẹ́ kí o ẹ̀ ẹ̀sẹ̀yọ̀rì ní Irinàjò rẹ̀, kí iwọ̀ kí ó ba le fẹ́ aya fún ọmọ̀ mi, láàrín àwọn ibátan mi, àti láàrín àwọn idílẹ̀ baba mi.

41 Nígbà tí iwọ̀ bá lọ sí ọ̀dọ̀ idílẹ̀ baba mi (gégé bí mo tí wí), nígbà náà ni iwọ̀ tó bọ̀ nínú ibúra yìí.'

42 "Nígbà tí mo dé ibi isun omi lóníí, mo wí pé, 'OLÚWA Ọlórùn Abrahamu olúwa mi, bí iwọ̀ bá fẹ́, j'wọ̀ jẹ́ kí n ẹ̀ ẹ̀sẹ̀yọ̀rì lóri ohun tí mo bá wá yìí.

43 Wò ó, mo dúró ní èbá isun omi yìí, kí ó ẹ̀ pé, nígbà tí wúndiá kan bá jáde wá pọ̀n omi, tí èmi sì wí fún un pé, "J'wọ̀ fún mi ní iwọnba omi diẹ̀ mu nínú ládugbó rẹ̀,"

44 tí ó bá sì wí fún mi pé, "Mu ún, èmi yóò sì tún pọ̀n omi fún àwọn ibákasẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú," jẹ́ kí ẹ̀ni náà jẹ́ ẹ̀ni tí OLÚWA yàn fún ọmọ̀ Abrahamu, olúwa mi.'

45 "Kí n sì tó gbàdúrà tán nínú ọkàn mi, Rebeka jáde wá pẹ̀lú ikòkò omi rẹ̀ ní èjìkà rẹ̀, ó sì lọ sí ibi isun omi ó sì pọ̀n omi. Mo sì wí fun un pé, "J'wọ̀ fún mi ní omi mu.'

46 "Kíákíá ni ó sọ̀ ikòkò rẹ̀ kalẹ̀ láti èjìkà rẹ̀, ó sì wí fún mi pé, 'Mu ún, èmi yóò sì tún fún àwọn ibákasẹ̀ rẹ̀ mu pẹ̀lú.' Mo sì mu, ó sì tún fún àwọn ibákasẹ̀ mi mu pẹ̀lú.

47 "Mo béèrè l'wọ̀ rẹ̀ pé, 'Ọmọ̀ ta ní iwọ̀ í ẹ̀?'

"Ó sì wí fún mi pé, 'Ọmọ̀binrin Betueli tí í ẹ̀ ọmọ̀ Nahori ni òun, Milka sì ni iyá òun.'

"Nígbà náà ni mo fi òrùka náà bọ̀ imú rẹ̀, mo sì fi ẹ̀gbà ọwọ̀ náà sì ní ọwọ̀.

48 Èmi sì teríba, mo sì wólẹ̀ fún OLÚWA, mó sì fi ibùkún fún Ọlórùn Abrahamu olúwa mi, ẹ̀ni tí ó mú mi tọ̀ ọ̀nà títọ̀ láti rí ọmọ̀ ọmọ̀ arákùnrin olúwa mi mú wá fún ọmọ̀ rẹ̀.

49 Njẹ́ nísinsin yìí bí ẹ̀yin yóò bá fi inú rere àti òtítọ̀ bá olúwa mi lò, ẹ̀ sọ̀ fún mi, bí bèẹ̀ sì kọ̀, ẹ̀ sọ̀ fún mi, kí n le è mọ̀ ọ̀nà tí èmi yóò yà sí."

50 Labani àti Betueli sì dàhùn pé, "L'ọ̀dọ̀ OLÚWA ni èyí ti wá, nítorí náà àwa kò le sọ̀ rere tàbí búburú fún ọ̀.

51 Rebeka niyí, mú un kí ó máa lọ, kí ó sì di aya ọmọ̀ olúwa à rẹ̀, bí OLÚWA ti fẹ́."

52 Nígbà tí ọmọ̀ ọ̀dọ̀ Abrahamu gbọ̀ ohun tí wọn wí, ó wólẹ̀ níwájú OLÚWA.

53 Nígbà náà ni ó kó ohun èlò wùrà àti fàdákà jáde àti aṣọ̀, ó sì fi wọn fún Rebeka, ó fún arákùnrin Rebeka àti iyá rẹ̀ ní èbùn olówó iyebíye pẹ̀lú.

54 Léyin náà ni òun àti àwọn ọkùnrin tí ó bá a wá tó jẹ́, tí wọn sì mu, tí wọn sì sùn níbẹ̀ ní òru ọjọ̀ náà.

Bí wọn ti dide ní òwúrọ̀ ọjọ̀ kejì, ó wí pé, "È rán mi padà lọ sí ọ̀dọ̀ olúwa mi."

55 Sùgbọ̀n arákùnrin Rebeka àti iyá rẹ̀ fèsì pé, "A fẹ́ kí Rebeka wá pẹ̀lú wa fún nìkan bí ọjọ̀ mewaá sí i, léyin èyí, iwọ̀ le máa mu lọ."

⁵⁶ Sùgbọn ó wí fún wọn pé, “È má ẹe dá mi dúró, OLÚWA sá à ti ẹe ọ̀nà mi ní rere. È rán mi lọ, kí èmi kí ó le è to olúwa à mi lọ.”

⁵⁷ Nígba náà ni wọn sọ pé, “Jẹ́ kí a pe ọmọ náà gan an kí a sì bí í.”

⁵⁸ Wọn sì pe Rebeka wọn sì bí í, wí pé, “È wọ yóò bá ọ̀kúnrin yìí lọ.”

Ó sì dáhùn pé, “Bẹ́ẹ̀ ni, èmi yóò lọ.”

⁵⁹ Wọn sì gbà kí Rebeka àti olùtójú rẹ̀, pẹ̀lú iránṣẹ Abrahamu àti àwọn ọ̀kúnrin tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ máa lọ.

⁶⁰ Wọn sì sùre fún Rebeka, wọn sì wí fun un pé,

“Ìwọ ni ará̀bìnrin wa
ìwọ yóò dì iyá ẹgbẹ̀rún lónà ẹgbẹ̀rún;
n̄jẹ́ kí àwọn irú-ọmọ rẹ̀

kí ó ni ẹnu ibodè ọ̀tá wọn.”

⁶¹ Nígba náà ni Rebeka àti àwọn iránṣẹ̀bìnrin rẹ̀ múra, wọn sì gun àwọn ibákase, wọn sì bá ọ̀kúnrin náà padà lọ. Iránṣẹ̀ náà sì mú Rebeka, ó sì bá tirẹ̀ lọ.

⁶² Isaaki sì n̄ ti ọ̀nà kànga Lahai-Roi bọ, nítorí ihà gúúsù ni ó n̄ gbé.

⁶³ Isaaki sì jáde lọ sí oko ni iròlẹ̀ láti ẹe àṣàrò, bí ó sì ti gbé ojú sókè, ó rí àwọn ibákase tí n̄ bọ wá.

⁶⁴ Rebeka pẹ̀lú sì gbójú sókè, ó sì rí Isaaki. Ó sọkalẹ̀ lórí ibákase,

⁶⁵ ó sì bèèrè lówọ iránṣẹ̀ náà wí pé, “Ta ni ọ̀kúnrin tí n̄ bọ wá padé wa láti inú oko?”

Iránṣẹ̀ náà sì wí fun un pé, “Olúwa mi ni,” nítorí náà ni Rebeka mú ibòjú, ó sì bo ojú rẹ̀.

⁶⁶ Nígba náà ni iránṣẹ̀ náà ròyìn fún Isaaki ohun gbogbo tí ó ti ẹe.

⁶⁷ Nígba náà ni Isaaki mú Rebeka wọ inú àgọ iyá rẹ̀, Sara, ó sì dì aya rẹ̀, ó sì fẹràn rẹ̀; ó sì jẹ́ ìtúnú fún Isaaki lẹ́yìn ikú iyá rẹ̀.

25

Ikú Abrahamu

¹ Abrahamu sì tún fẹ aya mìíràn, tí orúkọ rẹ̀ n̄ jẹ́ Ketura.

² Ó sì bí Simrani, Jokṣani, Medani, Midiani, Iṣbaki, àti Śua

³ Jokṣani ni baba Śeba àti Dedani, àwọn ìran Dedani ni àwọn ara Aṣṣuri, Letusi àti Leumiti.

⁴ Àwọn ọmọ Midiani ni Efani, Eferi, Hanoku, Abida àti Eldaa. Gbogbo àwọn wònyí ni ìran Ketura.

⁵ Abrahamu sì fi ohun gbogbo tí ó ní fún Isaaki.

⁶ Sùgbọn kí Abrahamu tó kú, Abrahamu fún àwọn ọmọ tí àwọn àlè rẹ̀ bí fún un ní ẹ̀bùn, ó sì lé wọn jáde lọ fún Isaaki ọmọ rẹ̀ sí ilẹ̀ ilà-òòrùn.

⁷ Gbogbo àpapọ̀ ọ̀dún tí Abrahamu lò láyẹ́ jẹ́ igba kan ó dín mèjẹ̀dọ̀gbọ̀n (175).

⁸ Abrahamu sì kú ní ojú ogbó rẹ̀. Ó dàgbà, ó darúgbó kí ó tó kú. A sì sin ín sí ibojì àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀.

⁹ Àwọn ọmọ rẹ̀, Isaaki àti Iṣmaeli sì sin ín sínú ihò àpáta ni Makpela ní ẹgbé Mamre, ní oko Efroni ọmọ Sohari ará Hiti,

¹⁰ inú oko tí Abrahamu rà lówọ ara Hiti yìí ni a sin Abrahamu àti Sara aya rẹ̀ sí.

¹¹ Lẹ́yìn ikú Abrahamu, Ọlórùn sì bùkún fún Isaaki ọmọ rẹ̀, tí ó n̄ gbé nítòsì kànga Lahai-Roi ní igbà náà.

Àwọn ìran Iṣmaeli

¹² Wònyí ni ìran Iṣmaeli, ọmọ Abrahamu ẹni tí Hagari ará Ejibiti, ọmọ ọdọ Sara bí fún un.

¹³ Wònyí ni orúkọ àwọn ọmọ Iṣmaeli bí a ẹe bí wọn, bẹrẹ láti orí:

Nebaioti àkóbí,
Kedari, Adbeeli, Mibsamu,

¹⁴ Mišima, Duma, Massa,

¹⁵ Hadadi, Tema, Jeturi,

Nafiṣi, àti Kedema.

¹⁶ Wònyí sì ni orúkọ àwọn ọmọ Iṣmaeli, wònyí ni orúkọ àwọn ọba méjilá gégé bí èyà wọn.

¹⁷ Àpapọ ọdún tí Iṣmaeli lò láyẹ jẹ ètádínlógóje (137) ọdún, a sì sin ín pèlú àwọn èniyàn rẹ.

¹⁸ Àwọn ìran rẹ sì tẹdó sí agbègbè Hafila tí tí ó fi dé Şuri, ní èbá ààlà Ejibiti, bí iwọ ti n lọ sí ihà Asiria. Ó sì kú níwájú àwọn arákùnrin rẹ gbogbo.

Jakọbu àti Esau*

¹⁹ Wònyí ni ìtàn ìran Isaaki ọmọ Abrahamu.

Abrahamu bí Isaaki.

²⁰ Nígà tí Isaaki di ọmọ ogójì ọdún ni ó gbé Rebeka ọmọ Betueli ará Aramu tí Padani-Aramu tí í ẹe arábinrin Labani ará Aramu ní iyáwò.

²¹ Isaaki sì gbàdúrà sì OLÚWA, nítorí aya rẹ tí ó yàgàn, OLÚWA sì gbọ àdúrà rẹ, Rebeka sì lóyún.

²² Àwọn ọmọ nàà n gbún ara wọn nínú rẹ, ó sì wí pé, “Èéşe tí èyí n şelẹ sí mi,” ó sì lọ béèrè lódò OLÚWA.

²³ OLÚWA sì wí fún un pé,
“Orilẹ-èdè méjì ni n bẹ nínú rẹ,
irú èniyàn méjì ni yóò yà láti inú rẹ;
àwọn èniyàn kan yóò jẹ alágbára ju èkejì lọ,
ẹgbọn ni yóò máa sin àbúrò.”

²⁴ Nígà tí ó tó àkókò fún un láti bímọ, ibejì ní ó wà nínú rẹ, ọkùnrin sì ni wọn.

²⁵ Èyí tí ó kọ jáde jẹ ọmọ pupa, irun sì bo gbogbo ara rẹ bí aṣọ onírùn, nítorí nàà, wọn pè é ní Esau.

²⁶ Léyìn èyí ni arákùnrin èkejì jáde wá, ọwọ rẹ sì di Esau ni gígíṣẹ mú, nítorí nàà ni wọn ẹ pe orúkọ rẹ ni Jakọbu. Ọmọ ọgọta ọdún ni Isaaki, nígà tí Rebeka bí wọn.

²⁷ Àwọn ọmọkùnrin nàà sì dàgbà. Esau sì di ọlọgbọn ọde, ẹni tí ó fẹràn àti máa dúrò ní oko. Jakọbu sì jẹ èniyàn jéjéjé tí ó n gbé láàrín ilú.

²⁸ Isaaki, ẹni tí ó fẹràn ẹran igbó fẹràn Esau nítorí ẹran igbó tí Esau máa n pa, şùgbọn Rebeka fẹràn Jakọbu.

²⁹ Ní ọjó kan, Jakọbu sì pa ìpètẹ, Esau sì ti igbó ọde dé, ó sì ti rẹ ẹ.

³⁰ Esau wí fún Jakọbu pé, “Èmi bẹ ọ, fi ìpètẹ rẹ pupa n ni bó mi, nítorí tí ó rẹ mí gidigidi.” (Nítorí nàà ni a ẹe n pe orúkọ rẹ ní Edomu.)

³¹ Jakọbu dàhùn pé, “Kò burú, şùgbọn kókọ ta ogún ibí rẹ fún mi ná.”

* **25:18** Jakọbu yí ni a mọ sí Israẹli. **25:23** Ro 9.12.

³² Esau sì dáhùn pé, “Wò ó mo ti fẹrẹ kú, ànfààni kín sì ni ogún ibí jẹ fún mi?”

³³ Sùgbón, Jakọbu dáhùn pé, “Kókó búra fún mi pé tẹmi ni ogún ibí náà yóò jẹ.” Báyii ni Esau búra tí ó sì gbé ogún ibí rẹ tà fún Jakọbu.

³⁴ Nígba náà ni Jakọbu fi àkàrà àti ipètẹ lẹntili fún Esau. Ó sì jẹ, ó sì mu, ó sì bá tirẹ lọ.

Báyii ni Esau gan ogún ibí rẹ.

26

Isaaki àti Abimeleki

¹ Iyàn kan sì mú ní ilẹ náà, yàtò fún èyí tí ó mú ní ìgbà ayé Abrahamu, Isaaki sì lọ sódò Abimeleki ọba àwọn Filistini ni Gerari.

² OLÚWA sì fi ara han Isaaki, ó sì wí pé, “Má ẹ sòkalẹ lọ sí Ejibiti, jókòó ní ilẹ tí èmi ó fún ọ.

³ Má ẹ àtipó ní ilẹ yìi fún ìgbà diẹ, èmi ó sì wà pẹlú rẹ, èmi yóò sì bùkún fún ọ. Nítorí iwo àti irú-ọmọ rẹ ni èmi yóò fi gbogbo àwọn ilẹ wònyí fún, èmi yóò sì fi idí ibúra tí mo ẹ fún Abrahamu baba rẹ múlẹ.

⁴ Èmi yóò sọ iran rẹ di púpọ bí irawọ ojú ọrun, èmi yóò sì fi gbogbo ilẹ yìi fún irú àwọn ọmọ rẹ, àti nípàsẹ irú-ọmọ rẹ ni a ó bùkún fún gbogbo orilẹ-èdè ayé,

⁵ nítorí tí Abrahamu gba ohùn mi gbọ, ó sì pa gbogbo ikilọ, àṣẹ, ilàna àti ọfin mi mọ.”

⁶ Nítorí náà Isaaki jókòó ní Gerari.

⁷ Nígba tí àwọn ọkúnrin ilú náà bi í lèèrè ní ti aya rẹ, ó sì wí pé, “Arábinrin mi ní í ẹ,” nítorí tí ó bèrù láti jéwọ wí pé, “Aya mi ni.” Ó n rò wí pé, “Kí àwọn ọkúnrin ibẹ náà má ba à pa mí nítorí Rebeka, nítorí tí ọun ní ẹwà púpọ.”

⁸ Nígba tí Isaaki sì ti wà níbẹ fún ọpọlọpọ ọjọ, Abimeleki ọba Filistini yojú lójú fẹrèsẹ, ó sì rí Isaaki n bá Rebeka aya rẹ tage.

⁹ Nígba náà ni Abimeleki ránṣẹ pe Isaaki ó sì wí fun pé, “Nítòótó, aya rẹ ni obinrin yí í ẹ, èéṣe tí iwo fi wí fún wa pé arábinrin mi ni?”

Isaaki sì fèsì pé, “Nítorí mo rò pé mo le pàdánù èmi mi nítorí rẹ.”

¹⁰ Nígba náà ni Abimeleki dáhùn pé, “Èwo ni èyí tí iwo ẹ sí wa yí? Bí ọkan nínú àwọn èniyàn wònyí bá ti bá a lópọ n kọ? Iwo ibá wá mú ẹbi wá sórí wa.”

¹¹ Nígba náà ni Abimeleki pàsẹ fún gbogbo èniyàn pé, “Ènikẹni tí ó bá fowọ kan ọkúnrin yìi tabí aya rẹ yóò jẹbi ikú.”

¹² Ní ọdún náà, Isaaki gbin ohun ọgbin sí ilẹ náà, ó sì kórè rẹ ní ilẹpo ọgọrún-ún ọdún ni ọdún kan náà, nítorí OLÚWA bùkún un.

¹³ Ọkúnrin náà sì di ọlórọ púpọ, ọrọ rẹ sì n pọ si, tí tí ó fi di èniyàn nlá.

¹⁴ Ó ní ọpọlọpọ ẹran ọsin àti agbo ẹran àti àwọn ìránṣẹ tó bèẹ tí àwọn Filistini n ẹ ìlara rẹ.

¹⁵ Nítorí náà àwọn ará Filistini ru erupẹ di gbogbo kànga tí àwọn ìránṣẹ Abrahamu baba rẹ ti gbẹ.

¹⁶ Nígba náà ni Abimeleki wí fún Isaaki pé, “Jáde kúrò ní ilẹ wa, nítorí tí iwo ti di alágbára púpọ jù wá lọ.”

¹⁷ Isaaki sì sí kúrò níbẹ, ó sì pàgọ sí àfonífojì Gerari ó sì n gbé ibẹ.

¹⁸ Isaaki sì ẹ àtúngbẹ àwọn kànga tí Abrahamu baba rẹ ti gbé nígba ayé rẹ, èyí tí àwọn Filistini ti dí léyìn ikú Abrahamu baba rẹ, ó sì fún wọn lórúkọ tí baba rẹ ti sọ wọn tẹlẹ.

¹⁹ Àwọn ìránṣẹ Isaaki sì gbẹ kànga ní àfonífojì náà, wọn kan isun omi níbẹ.

20 Sùgbọn àwọn darandaran Gerari n bá àwọn darandaran Isaaki jà sí kànga nàà pé àwọn ni àwọn ni í. Nítorí nàà ni ó fi pe orúkọ kànga nàà ní Eseki, nítorí pé wọn bá a jà sí kànga nàà.

21 Àwọn iranṣẹ́ Isaaki tún gbẹ́ kànga miiran, wọn sì tún jà nítorí rẹ̀ pèlú, ó sì sọ orúkọ rẹ̀ ní Sitna. *

22 Ó sì tún kúrò nìbẹ̀, ó sì gbẹ́ kànga miiran, wọn kò sì jásí èyí rárá, ó sì pe orúkọ rẹ̀ ní Rehoboti, ó wí pé, “Nísinsin yíí, OLÚWA ti fi ààyè gbà wá, a ó sì gbilẹ̀ sí ní ilẹ̀ nàà.”

23 Láti ibẹ̀, ó kúrò lọ sí Beerṣeba.

24 Ní òru ojọ́ tí ó dé ibẹ̀, OLÚWA sì fi ara hàn án, ó sì wí pé, “Èmi ni Olọrun Abrahamu baba rẹ. Má ṣe bẹ̀rù nítorí èmi wà pèlú rẹ, èmi yóò sì bùsì fún ọ, èmi yóò sì sọ iye iran rẹ̀ dí púpọ̀, nítorí Abrahamu iranṣẹ́ mi.”

25 Isaaki sì kọ̀ pẹ̀pẹ̀ kan síbẹ̀, ó sì pe orúkọ OLÚWA. Níbẹ̀ ni ó pàgọ̀ rẹ̀ sí, àwọn iranṣẹ́ rẹ̀ sì gbẹ́ kànga kan nìbẹ̀.

26 Nígbà nàà ni Abimeleki tọ̀ ọ̀ wá láti Gerari, àti Ahussati, olùdámòràn rẹ̀ àti Fikoli, olórí ogun rẹ̀.

27 Isaaki sì bí wọn léèrè pé, “Èṣe tí èyin tọ̀ mí wá, níwọn ìgbà tí èyin kóriira mi tí ẹ̀ sì lé mi jáde kúrò lódò yín?”

28 Wọn dàhùn pé, “A rí i dájú pé OLÚWA wà pèlú rẹ, nítorí nàà ni a fi rò ó wí pé, ó yẹ kí májẹmú kí o wà láarin àwa àti iwọ. Jẹ́ kí a ṣe àdéhùn

29 pé iwọ́ kí yóò ṣe wá ní ibi, bí àwa pèlú kò tí ṣe ọ̀ ní aburú, tí a sì n ṣe ọ̀ dárádára, tí a sì rán ọ̀ jáde ní àlàáfíà láìṣe ọ̀ ní ibi, kíyèsì OLÚWA sì ti bùkún fún ọ.”

30 Isaaki sì ṣe àṣẹ̀ fún wọn, wọn sì jẹ, wọn sì mu.

31 Ní òwúrọ̀ ojọ́ kejì wọn búra fún ara wọn. Isaaki sì rán wọn lọ, wọn sì lọ ní àlàáfíà.

32 Ní ojọ́ nàà gan an ni àwọn iranṣẹ́ Isaaki wá sọ fún un pé àwọn ti kan omi ní kànga kan tí àwọn gbẹ́.

33 Ó sì pe orúkọ kànga nàà ní Šiba, † títí di òní olóníí, orúkọ ilú nàà ni Beerṣeba.

34 Nígbà tí Esau pé ọmọ ogójí ọdún ó fẹ́ ọmọ̀bínrín kan tí a n pè ní Juditi, ọmọ̀ Beeri, ará Hiti, ó sì tún fẹ́ Basemati, ọmọ̀ Eloni ará Hiti.

35 Fífé tí a fẹ́ àwọn ọ̀bínrín wònyí jẹ́ ìbànújẹ́ fún Isaaki àti Rebeka.

27

Isaaki sùre fún Jakọbu

1 Nígbà tí Isaaki di arúgbó, ojú rẹ̀ sì ti di bàibàì tó bẹ̀ẹ̀ tí kò le ríran. Ó pe Esau àkọbì rẹ̀, ó sì wí fún un pé, “Ọmọ mi.”

Esau sì dàhùn pé, “Èmi nìyí.”

2 Isaaki sì wí pé, “Nísinsin yíí mo di arúgbó, èmi kò sì mọ̀ ojọ́ tí èmi yóò kú.

3 Nítorí nàà, mú ohun èlò ọ̀ጅ rẹ̀, apó àti ọ̀rún, nísinsin yíí kí o sì lọ pa ẹ̀ran wá fún mi nínú ìgbó.

4 Kí o sì ṣe ẹ̀ran àdídùn fún mi, irú èyí tí mo fẹ̀ràn, kí o gbe wá fún mi kí n jẹ, kí n sì sùre fún ọ̀ kí n tó kú.”

5 Sùgbọn Rebeka n feti léko gbọ́ nígbà tí Isaaki n bá Esau ọmọ̀ rẹ̀ sọ̀rọ̀. Nítorí nàà, nígbà tí Esau ti ṣe ọ̀ጅ lọ sínú ìgbó,

* 26:21 tí ó tùmọ̀ sí kànga àtakò 26:26 Gẹ 21.22. 26:33 Gẹ 21.31. † 26:33 tí ó tùmọ̀ sí, kànga májẹmú 27:5 Gẹ 12.3; Nu 24.9.

6 Rebeka sọ fún Jakọbu ọmọ rẹ pé, “Wò ó, mo gbọ tí baba rẹ n wí fún Esau ègbón rẹ pé,

7 ‘Pa ẹran fún mi wá, kí o sì ẹse ounjẹ àdídùn fún mi láti jẹ, kí n ba à le sùre fún ọ níwájú OLÚWA kí èmi tó kú.’

8 Nísinsin yìí ọmọ mi, gbọ tẹmi, kí o sì ẹse ohun tí èmi yóò wí fún ọ.

9 Lọ sínú agbo ẹran, kí o sì mú ọmọ ewúrẹ méjì, kí ó lẹ ẹse ounjẹ àdídùn fún baba rẹ, irú èyí tí ó fẹràn dáràdára.

10 Ìwọ yóò sì gbé e tọ baba rẹ lọ, kí òun ba à lẹ jẹ ẹ, kí ó sì sùre fún ọ, kí ó tó kú.”

11 Jakọbu sì wí fún Rebeka iyá rẹ pé, “Sùgbón Esau ègbón mi jẹ èniyàn onírún lára, bèẹ alára ọbọrọ sì ni èmi,

12 bí baba mi bá fọwọ kàn mi n kọ? Èmi yóò jọ èlẹtàn lójú rẹ, dípò kí ó sùre fún mi, èmi yóò sì mú ègún wá sórí ara mi.”

13 Iyá rẹ wá wí fun un pé, “Ọmọ mi jẹ kí ègún náà wá sórí mi, sá à ẹse ohun tí mo wí, kí o sì mú wọn wá fún mi.”

14 Jakọbu sì ẹse ohun gbogbo tí iyá rẹ wí fun un, Rebeka sì ẹse ounjẹ àdídùn náà, irú èyí tí Isaaki fẹràn.

15 Nígba náà ni Rebeka mú èyí tí ó dára jù nínú aṣọ Esau ọmọ rẹ àgbà tí ó wà nínú ilẹ Rebeka, ó sì fi wọ Jakọbu ọmọ rẹ àbúrò.

16 Ó sì fi awọ ewúrẹ wọn-ọn-ni bo ọwọ àti ibi tí ọbọrọ ọrùn.

17 Nígba náà ni ó gbé ẹran dídùn náà àti ounjẹ tí ó ti sè lé Jakọbu ọmọ rẹ lówọ.

18 Jakọbu wọlé lọ sí ọdọ baba rẹ ó sì wí pé, “Baba mi.”

Baba rẹ sì dáhùn pé, “Èmi niyí, ìwọ ta ni, ọmọ mi?”

19 Jakọbu sì fèsì pé, “Èmi ni Esau àkóbí rẹ, èmi ti ẹse gégé bí ìwọ ti sọ fún mi, jọwọ dide jókòó, kí o sì jẹ nínú ẹran igbó mi tí mo ti sè, kí o ba à le sùre fún mi pèlú gbogbo ọkàn rẹ.”

20 Isaaki tún béèrè pé, “Ọmọ mi, báwo ni ó ẹse tètè yá ọ bèẹ?”

Jakọbu sì tún dáhùn pé, “OLÚWA Ọlọrun rẹ ló fún mi pa.”

21 Nígba náà ni Isaaki wí fún Jakọbu pé, “Súnmọ mi, kí n le è fọwọ kàn ọ, kí n lẹ mọ bóyá Esau ọmọ mi ni nítóótọ tàbí òun kọ.”

22 Jakọbu sì súnmọ Isaaki baba rẹ. Isaaki sì fọwọ kàn án, ó sì wí pé, “Ohùn ni ohùn Jakọbu; sùgbón ọwọ ni ọwọ Esau.”

23 Kò sì dá Jakọbu mọ nítorí ọwọ rẹ ní irun bí i ti Esau arákùnrin rẹ, nítorí náà, ó sùre fún un

24 ó sì bí í lèèrè pé, “Njẹ ìwọ ni Esau ọmọ mi ni tóótọ?”

Jakọbu sì dáhùn pé, “Èmi ni.”

25 Nígba náà ni Isaaki wí pé, “Gbé ẹran igbó náà súnmọ ọdọ mi, kí èmi kí ó jẹ ẹ, kí èmi sì sùre fún ọ láti inú ọkàn mi wá.”

Jakọbu sì gbé e wá ó sì jẹ ẹ, ó sì tún fún un ní wáinì, ó sì mú un pèlú.

26 Nígba náà ni Isaaki baba rẹ wí fun un pé, “Súnmọ mi, ọmọ mi, kí o sì fẹnukò mí ní ẹnu.”

27 Ó sì súnmọ ọn, ó sì fẹnukò ó ní ẹnu. Nígba tí Isaaki gbọ òórùn aṣọ rẹ, ó sùre fún un ó wí pé,

“Wò ó òórùn ọmọ mi

dàbí òórùn oko

tí OLÚWA ti bùkún.

28 Kí Ọlọrun kí ó fún ọ nínú ìrì ọrun àti nínú ọrà ilẹ

àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀kà àti wáìní tuntun.

29 Kí àwọn orílẹ̀-èdè kí ó máa sìn ọ̀,
kí àwọn èniyàn sì máa tẹ̀rība fún ọ̀,
máa ẹ̀e olórí àwọn arákùnrin rẹ̀,
kí àwọn iyẹkan rẹ̀ sì máa wólẹ̀ fún ọ̀

Fífibú ní àwọn ẹ̀ni tó fi ọ̀ bú,
ìbùkún ní fún àwọn ẹ̀ni tí ó sùre fún ọ̀.”

30 Bí Isaaki tí sùre tán tí Jakọbu ẹ̀şẹ̀şẹ̀ jáde kúrò ní ọ̀dọ̀ baba rẹ̀ ni Esau tí oko ọ̀dẹ̀ dé.

31 Ọ̀un pẹ̀lú ẹ̀ ẹ̀ran dídùn, ó sì gbé e tọ̀ baba rẹ̀ wá, ó sì wí fún un pé, “Baba mi, dide jókòó, kí o sì jẹ̀ nínú ẹ̀ran igbó tí mo ti ẹ̀, kí o sì sùre fún mi.”

32 Isaaki baba rẹ̀ sì bi í wí pé, “Ìwo ta ni?”

Ó sì dáhùn pé, “Èmi Esau, àkọ̀bí rẹ̀ ni.”

33 Nígba náà ni Isaaki wárirí gidigidi, ó sì wí pé, “Ta ni ẹ̀ni náà, tí ó ti pa ẹ̀ran igbó tí ó sì ti gbe wá fún mi, tí mo sì ti jẹ̀ ẹ̀ kí ó tó dé? Mo sì ti sùre fún un, sì wò ó dájúdájú a ó sì bùkún un!”

34 Nígba tí Esau gbọ̀ ọ̀rọ̀ baba rẹ̀, ó ké, ó sì bèrẹ̀ sí ní sọkún kíkòrò, ó sì wí fún baba rẹ̀ pé, “Baba mi sùre fún èmi náà, àní fún èmi náà pẹ̀lú.”

35 Şùgbọ̀n Isaaki wí pé, “Àbúrò rẹ̀ ti fi ẹ̀tàn wá, ó sì ti gba ìbùkún rẹ̀ lọ.”

36 Esau sì wí pé, “Lásán ni a pe orúkọ̀ rẹ̀ ní Jakọbu* bí? Ní igbà méjì yìí ni ó ti tàn mí jẹ: ní àkọ̀kọ̀, ó gba ogún ibí mi, nísinsin yìí, ó tún gba ìbùkún mi!” O sì bèrẹ̀ pé, “Şe o kò wá fi ìre kankan silẹ̀ fun mi ni?”

37 Isaaki sì dá Esau lóhùn pé, “Mo ti fi ẹ̀e olórí rẹ̀ àti àwọn ibátan rẹ̀ ni mo fi ẹ̀e ìránşẹ̀ fún un, àti ọ̀kà àti wáìní ni mo ti fi lé e lówọ̀ lópọ̀lọ̀pọ̀, kí ni ó tún kù tí ñ bá tún fún ọ̀ báyiì ọ̀mọ̀ mi?”

38 Esau sì wí fún baba rẹ̀ pé, “Şe ìre kan soşo ni ìwo ní lẹnu ni baba mi? Sùre fún èmi náà, baba mi.” Esau sì sọkún kíkankíkan.

39 Isaaki baba rẹ̀ sì dá a lóhùn pé,
“Ìbùjókòó rẹ̀

yòò jìnnà sí ọ̀rà ilẹ̀,
àti sí ibi ìrì ọ̀run láti òkè wá.

40 Nípa idá rẹ̀ ni ìwo yòò máa gbé,
ìwo yòò sì máa sìn àbúrò rẹ̀,
şùgbọ̀n ní ikeyìn, nígbà tí ìwo bá di alágbára
ìwo yòò já àjàgà rẹ̀
kúrò lórùn rẹ̀.”

Jakọbu sálo sí ọ̀dọ̀ Labani

41 Esau sì kóríra Jakọbu nítorí ìre tí baba rẹ̀ sù fún un, ó sì wí fún ara rẹ̀ pé, “Baba mi sá à ti fẹ̀rẹ̀ kú, nígbà náà ni èmi ó pa Jakọbu, arákùnrin mi.”

42 Nígba tí Rebeka sì gbọ̀ ohun tí Esau àkọ̀bí rẹ̀ wí, ó sì ránşẹ̀ sí Jakọbu, ó sì wí fun un pé, “Esau ẹ̀gbọ̀n rẹ̀ ní tu ara rẹ̀ nínú pẹ̀lú èrò à ti pa ọ̀.

43 Nítorí náà ọ̀mọ̀ mi, ẹ̀e ohun tí èmi yòò sọ fún ọ̀, sálo sọdọ̀ Labani ẹ̀gbọ̀n mi ní Harani.

44 Jókòó sí ibẹ̀ tí tí di igbà tí ìbínú ẹ̀gbọ̀n rẹ̀ yòò fi rọ̀.

45 Nígba tí ẹ̀gbọ̀n rẹ̀ kò bá bínú sí ọ̀ mọ̀, tí ó sì ti gbàgbé ohun tí ìwo ẹ̀e sí i, èmi ó ránşẹ̀ sí ọ̀ láti padà wá. Èşẹ̀ tí èmi ó fi pàdànú ẹ̀yin méjèjèì ní ọ̀jọ̀ kan náà?”

⁴⁶ Nígba náà ni Rebeka wí fún Isaaki pé, “Ayé sì sù mi nítorí àwọn ọmọ̀bínrín Hiti wònyí. Bí Jakọ̀bu bá fẹ́ ọ̀kan nínú àwọn ọmọ̀bínrín Hiti wònyí, ó kúkú sà̀n kí n má wà láààyè.”

28

¹ Nítorí náà Isaaki pe Jakọ̀bu, ó sì sùre fún un, ó sì pàṣe fún un pé, “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ fẹ́ aya láàrín àwọn ọmọ̀bínrín Kenaani.

² Dípò bẹ̀ẹ̀ lọ sí Padani-Aramu, sí ilé Betueli, baba iyá rẹ, kí ìwọ̀ kí ó sì fẹ́ aya fún ara rẹ̀ nínú àwọn ọmọ̀bínrín Labani arákúnrín iyá rẹ.

³ Kí Ọ̀lórún Olódùmarè El-Şaddai kí ó b̀kún fún ọ, kí ó sì mú ọ bí sí i, kí ó sì mú ọ pò sí i ní iye tí t́ i wọ̀ yóò di àgbájo àwọn èniyàn.

⁴ Kí Ọ̀lórún kí ó fún ìwọ̀ àti irú-ọmọ̀ rẹ̀ ní ìre tí ó sù fún Abrahamu, kí ìwọ̀ kí ó le gba ilẹ̀ nùbi tí a tí n ń se àtipò yìi, ilẹ̀ tí Ọ̀lórún tí fi fún Abrahamu.”

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni Isaaki sì rán Jakọ̀bu lọ. Ó sì lọ sí Padani-Aramu, lódò Labani ọmọ̀ Betueli, ará Aramu, tí í ẹ̀ arákúnrín Rebeka iyá Jakọ̀bu àti Esau.

⁶ Nígba tí Esau gbọ̀ pé, Isaaki ti sùre fún Jakọ̀bu, ó sì tí rán Jakọ̀bu lọ sí Padani-Aramu láti fẹ́ aya nìbẹ̀ àti pé nígba tí ó sùre fún un, ó k̀lò fun un pé, kò gbọ̀dọ̀ fẹ́ nínú àwọn ọmọ̀bínrín Kenaani

⁷ àti pé, Jakọ̀bu tí gbọ̀dọ̀ sí iyá àti baba rẹ̀ lẹ̀nu, ó sì tí lọ sí Padani-Aramu.

⁸ Nígba náà ni Esau mọ̀ bí Isaaki baba rẹ̀ tí kòríra àwọn ọmọ̀bínrín Kenaani tó.

⁹ Nítorí náà Esau tọ̀ Işmaeli lọ, ó sì fẹ́ Mahalati, ará bínrín Nebaioti, ọmọ̀bínrín Işmaeli tí í ẹ̀ ọmọ̀ Abrahamu. Ó fẹ́ ẹ̀, kún àwọn iyawó tí ó tí ní tẹ̀lẹ̀.

Àlá Jakọ̀bu ní Beteli

¹⁰ Jakọ̀bu kúrò ní Beerşeba, ó sì kọ̀rí sí ilú Harani.

¹¹ Nígba tí ó dé ibikan, ó dúró ní òru náà nítorí tí ilẹ̀ tí n ń sù, ó sì gbé òkúta kan ó fi ẹ̀ ìròrí, ó sì sùn.

¹² Ó sì lá àlá pé, a gbé àkàsò kan dúró tí ó fi lídí lélé, orí rẹ̀ sì kan ọ̀run, àwọn angeli Ọ̀lórún sì n gòkè, wọn sì n sọkalẹ̀ lórí rẹ̀.

¹³ OLÚWA sì dúró lókè rẹ̀, ó sì wí pé, “Èmi ni OLÚWA, Ọ̀lórún baba rẹ̀ Abrahamu àti Ọ̀lórún Isaaki, ìwọ̀ àti ìran rẹ̀ ni èmi yóò fi ilẹ̀ tí ìwọ̀ dùbúlẹ̀ sórí rẹ̀ yìi fún.

¹⁴ Ìran rẹ̀ yóò pò bí erùpẹ̀ ilẹ̀, ìwọ̀ yóò sì t̀nkálẹ̀ dé ilà-òòrùn àti ìwọ̀-òòrùn, àti dé guúsù àti àrìwá. A ó sì b̀kún gbogbo orilẹ̀-èdè ayé nípasẹ̀ ìwọ̀ àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀.

¹⁵ Èmi wà pẹ̀lú rẹ̀, èmi yóò sì pa ọ̀ mọ̀ ní ibikibi tí ìwọ̀ bá lọ, èmi yóò sì mú ọ̀ pada wá sí ilẹ̀ yìi ní alááfíà. Èmi kí yóò fi ọ̀ sílẹ̀ ní g̀bà kan, tí t́ t́ èmi yóò fi mú gbogbo ilé rí mi ẹ̀.”

¹⁶ Nígba tí Jakọ̀bu jí lójú oorun rẹ̀, ó rò nínú ara rẹ̀ pé, “Dájúdájú OLÚWA n bẹ̀ ní ihín yìi, èmi kò sì mọ̀.”

¹⁷ Èrù sì bà á, ó sì wí pé, “Ìhín yìi ní èrù gidigidi; ibí kí í ẹ̀ ibòmíràn bí kò ẹ̀ sí ilẹ̀ Ọ̀lórún, àní ẹ̀nu ibodè ọ̀run niyíi.”

¹⁸ Jakọ̀bu sì dide ní kùtùkùtù òwúrò, ó sì gbé òkúta tí ó fi ẹ̀ ìròrí lélé bí ọ̀wọ̀n, ó sì da òróró sí lórí.

¹⁹ Ó sì pe orúkọ̀ ibẹ̀ ní Beteli, * bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ilú náà n jẹ̀ Lusi tẹ̀lẹ̀ rí.

²⁰ Jakọbu si jẹ èjẹ níbẹ pé, “Bí Ọlọrun yóò bá wà pèlú mi, tí yóò sì pa mí mọ ní irinàjò mi tí mo ní lọ, tí yóò sì fún mi ní ounjẹ láti jẹ àti aṣọ láti wọ,

²¹ tí mo sì padà silé baba mi ní àlàáfíà, nígbà nàá OLÚWA ni yóò jẹ Ọlọrun mi,

²² Òkúta yìí tí mo gbé kalẹ bí ọwọ̀n yóò jẹ ilẹ Ọlọrun, nínú gbogbo ohun tí iwọ ó fi fún mi, èmi yóò sì fi idáméwàà rẹ fún ọ.”

29

Jakọbu dé Padani-Aramu

¹ Jakọbu si tèsíwájú nínú irinàjò rẹ, ó sì dé ilẹ àwọn ará làlà-òdùn.

² Ó sì rí kànga kan ní pápá, agbo àgùntàn méta sì dúró láti mu omi ní ibi kànga nàá, nítorí pé láti inú kànga nàá ni wọ̀n tí ní fi omi fún agbo àgùntàn. Òkúta tí a gbé dí ẹnu kànga nàá sì tóbi gidigidi.

³ Nígbà tí gbogbo agbo ẹran bá péjọpọ̀ sí ibẹ́ tán ni àwọn darandaran yóò tó yí òkúta nàá kúrò, tí wọ̀n yóò sì fún àwọn ẹran nàá ní omi, tí wọ̀n bá sì tí ẹ́ bèjẹ́ tán, wọ̀n yóò tún yí òkúta nàá padà sí ẹnu kànga nàá.

⁴ Jakọbu béèrè lẹwọ̀ àwọn darandaran nàá pé, “Èyin arákùnrin mi níbo ni ẹyin tí wá?”

Àwọn nàá sì dáhùn pé, “Láti Harani ni.”

⁵ Ó sì bi wọ̀n pé, “Njẹ ẹ mọ Labani ọmọ ọmọ Nahori?”

Wọ̀n sì dáhùn pé, “Bẹjẹ ni, àwa mọ ọn.”

⁶ Jakọbu béèrè pé, “Şe àlàáfíà ni ó wà?”

Wọ̀n sì dáhùn pé, “Bẹjẹ ni, àlàáfíà ni. Wò ó, Rakeli ọmọ rẹ ni ó ní bọ̀ yìí pèlú agbo àgùntàn.”

⁷ Ó sì wí pé, “Kíyèsì, ilẹ̀ ọ̀ tí lẹ́ sù, kò tí lẹ́ tó àkókò fún àwọn ohun ọ̀sìn láti wọ. Ẹ́ fún àwọn ẹran wọ̀nyí ní omi, kí ẹ́ ba à le tètè dà wọ̀n padà láti jẹun.”

⁸ Wọ̀n dá a lóhùn pé, “Àwa kí í yí òkúta kúrò ní ẹnu kànga láti pọ̀n omi fún àwọn ẹran tíí gbogbo àwọn darandaran àti àwọn ẹran yóò fi péjọ tán.”

⁹ Bí wọ̀n sì tí ní sọ̀rọ̀ lẹwọ̀ ni Rakeli dé pèlú agbo àgùntàn baba rẹ, nítorí darandaran ni ọ̀n nàá.

¹⁰ Nígbà tí Jakọbu rí Rakeli ọmọ̀bínrin Labani tí í ẹ́ gbọ̀n iyá rẹ, pèlú àgùntàn Labani, Jakọbu sún mọ̀ kànga nàá, ó sì yí òkúta kúrò lẹnu rẹ, ó sì fún àwọn ẹran arákùnrin iyá rẹ Labani ní omi.

¹¹ Jakọbu sì ẹnu ko Rakeli ní ẹnu. Ó sì bèjẹ sí í sọkún.

¹² Jakọbu sì wí fún Rakeli pé ibátan baba rẹ ni ọ̀n, àti pé, ọ̀n jẹ ọmọ Rebeka. Rakeli sì sáré lẹ́ sọ fún baba rẹ.

¹³ Ní kété tí Labani gbúróò Jakọbu ọmọ̀ arábinrin rẹ, ó jáde lẹ́ padé Jakọbu, ó dì mọ ọn, ó fi ẹnu kò ó ní ẹnu, ó sì mú un lẹ́ sí ilẹ. Nígbà nàá ni Jakọbu ròyìn ohun gbogbo fún un.

¹⁴ Labani sì wí pé, “Èran-ara àti èjẹ ara mi ni iwọ jẹ.”

Jakọbu fẹ́ àwọn ọmọ Labani Lea àti Rakeli

Léyin tí Jakọbu sì wà pèlú rẹ́ fún odidi oşu kan,

¹⁵ Labani wí fún Jakọbu pé, “Bí a tilẹ́ jẹ́ ibátan, kò yẹ kí o máa şişẹ́ fún mi lásán láigba ohun kankan. Sọ ohun tí iwọ́ fẹ́ gbà fún isẹ́ tí iwọ́ ní şe fún mi!”

¹⁶ Wàyí o, Labani ní ọmọ̀bínrin méjì, orúkọ èyí ẹ́ gbọ̀n ní jẹ́ Lea, orúkọ àbúrò sì ní jẹ́ Rakeli.

¹⁷ Lea kò ní ẹwà púpọ̀, şùgbọ̀n Rakeli ní ẹwà gidigidi. Ojú rẹ́ sì fanimọra.

18 Jakọbu sì fẹràn Rakeli, ó sì wí fún baba rẹ pé, “Èmi yóò ṣiṣẹ̀ sìn ọ fún ọdún méje, bí iwọ yóò bá fún mi ní Rakeli ọmọ rẹ ní aya.”

19 Labani sì dáhùn wí pé, “Ó kúkú sàń kí n fi fún ọ, ju kí n fi fún ẹlòmíràn lọ, nítorí nàá wà ní ọdọ mi.”

20 Jakọbu sì ṣiṣẹ̀ sin Labani fún ọdún méje láti fẹ Rakeli. Àwọn ọdún wọn yí sì dàbí ọjọ diẹ lára rẹ, nítorí ó fẹràn rẹ.

21 Jakọbu sì wí fún Labani pé, “Mo ti parí àsikò tí a jọ ẹ àdéhùn rẹ, nítorí nàá fún mi ní aya mi, kí ọun lè ẹ aya fún mi.”

22 Labani sì pe gbogbo ẹniyàn ibẹ jọ, ó sì ẹ àsẹ̀ ìyàwó fún wọn.

23 Sùgbọń nígbà tí ó di ọru, Labani mú Lea tọ Jakọbu lọ. Jakọbu sì bá a lẹpọ.

24 Labani sì fi Silipa ọmọ ọdọ rẹ obìnrin fún Lea gégé bí ìránṣẹ.

25 Sì kiyèsì, nígbà ti ilẹ̀ mọ, Jakọbu rí i pé Lea ni! Ó sì wí fún Labani pé, “Èwo ni iwọ ẹ sí mi yí? Ẹ bí nítorí Rakeli ni mo ẹ ṣiṣẹ̀ sìn ọ, ẹẹṣe tí iwọ tàn mi?”

26 Labani sì dáhùn pé, “Kò bá àṣà wa mu láti fi àbúrò fún ọkọ ṣáájú ẹgbọń rẹ.

27 Mú sùúrù parí ọsẹ̀ ìgbéyàwó yí nàá, nígbà nàá ni èmi yóò fi àbúrò rẹ fún ọ pẹlú, bí iwọ ó bá ṣiṣẹ̀ sìn mi fún ọdún méje m̀ìrán.”

28 Jakọbu sì gbà láti sin Labani fún ọdún méje m̀ìrán. Labani sì fi Rakeli ọmọ rẹ fún un bí aya.

29 Labani sì fi Biliha ọmọ ọdọ rẹ obìnrin fún Rakeli bí ìránṣẹ.

30 Jakọbu sì bá Rakeli nàá lẹpọ. Ó sì fẹràn Rakeli ju Lea lọ, ó sì ṣiṣẹ̀ sin Labani fún ọdún méje m̀ìrán.

Àwọn ọmọ Jakọbu

31 Nígbà tí OLÚWA sì ri pé, Jakọbu kò fẹràn Lea, ó sì i ni inú sùgbọń Rakeli yàgàn.

32 Lea sì lóyún, ó sì bí ọmọkùnrin kan, ó sì pe orúkọ rẹ ní Reubeni, nítorí ó wí pé, “Nítorí OLÚWA ti mọ ìpónjù mi, dájúdájú, ọkọ mi yóò fẹràn mi bá yí.”

33 Ó sì tún lóyún, ó bí ọmọkùnrin kan. Ó sì pe orúkọ rẹ ní Simeoni, wí pé, “Nítorí tí OLÚWA ti gbọ pé a kò fẹràn mi, ó sì fi èyí fún mi pẹlú.”

34 Ó sì tún lóyún, ó bí ọmọkùnrin kan, ó sì wí pé, “Nígbà yí ni ọkọ mi yóò fi ara mọ mi, nítorí tí mo ti bí ọmọkùnrin m̀eta fún un,” nítorí nàá ni ó ẹ pe orúkọ rẹ ní Lefi.

35 Ó sì tún lóyún, ó sì tún jẹ pé ọmọkùnrin ni ó bí, ó sì wí pé, “Nígbà yí ni èmi yóò yin OLÚWA.” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Juda. Ó sì dáwọ ọmọ bíbí dúró.

30

1 Nígbà tí Rakeli rí i pe ọun kò bí mọ, ó bẹrẹ sí ẹ ilara sí Lea, arábirin rẹ, ó sì wí fún Jakọbu pé, “Fún mi lẹmọ, bí kò ẹ bẹẹ, èmi ó kú!”

2 Inú sì bí Jakọbu sí i, ó sì wí pé, “Èmi ha wà ní ipò Ọlórùn, ẹni tí ó mú ọ yàgàn bí?”

3 Nígbà nàá ni Rakeli wí pé, “Biliha ìránṣẹ̀birin mi nìyí, bá a lẹpọ, kí ó ba à le bí ọmọ fún mi, kí èmi si le è tipasẹ̀ rẹ ní ọmọ.”

4 Bá yí ni Rakeli fi Biliha fún Jakọbu ní aya, ó sì bá a lẹpọ.

5 Biliha sì lóyún, ó sì bí ọmọkùnrin kan fún Jakọbu.

6 Rakeli sì wí pé, “Ọlórùn ti ẹ ìdájọ mi; ó sì ti gbọ ohùn ẹbẹ mi, ó sì fún mi ni ọmọkùnrin kan.” Nítorí ìdí èyí ni ó ẹ pe orúkọ rẹ ní Dani.

7 Biliha, ọmọ ọdọ Rakeli sì tún lóyún, ó sì bí ọmọkùnrin keji fún Jakọbu.

8 Nígbà náà ni Rakeli wí pé, “Mo ti bá ègbọn mi ja ìjàkadi nílá, èmi sì ti borí.” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Naftali.

9 Nígbà tí Lea sì ri pé òun ko tún lóyún mọ, ó sì fi ọmọ ọdọ rẹ obìnrin, Silipa fún Jakọbu bí aya.

10 Silipa ọmọ ọdọ Lea sì bí ọmọkùnrin kan fún Jakọbu.

11 Nígbà náà ni Lea wí pé, “Orí rere ni èyí!” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Gadi.

12 Silipa ọmọ ọdọ Lea sì tún bí ọmọkùnrin kejì fún Jakọbu.

13 Nígbà náà ni Lea wí pé, “Mo ní ayọ gidigidi! Àwọn ọmọbìnrin yòò sì máa pe mí ní Alábùkún fún.” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Aşeri.

14 Ní ọjọ kan, ní àkókò ìkórè ọkà jéro, Reubeni jáde lọ sí oko, ó sì rí èso mándràki, ó sì mú un tọ Lea iyá rẹ wá. Rakeli sì wí fún Lea pé, “Jòwọ fún mi ní ara èso mándràki tí ọmọ rẹ mú wá.”

15 Şùgbọn Lea dalóhùn pé, “Ọkọ mi tí o gbà kò tó kọ? Şe ìwọ yòò tún gba èso mándràki ọmọ mi pèlú?”

Rakeli sì dáhùn pé, “Ó dára, yòò sùn tí ọ lálé yí nítorí èso mándràki ọmọ rẹ.”

16 Nítorí náà, nígbà tí Jakọbu ti oko dé ní ìrọlẹ ọjọ náà, Lea jáde lọ padé rẹ, ó sì wí pé, “O ní láti sun ọdọ mi ní alẹ yí nítorí mo ti fi èso mándràki tí ọmọ mi wá bẹ ọ lówẹ.” Nítorí náà ni Jakọbu sùn tí í ní alẹ ọjọ náà.

17 Ọlọrun sì gbọ ti Lea, ó sì lóyún, ó sì bí ọmọkùnrin karùn-ún fún Jakọbu.

18 Nígbà náà ni Lea wí pé, “Ọlọrun ti sẹsan ọmọ ọdọ mi tí mo fi fún ọkọ mi fún mi,” ó sì pe orúkọ rẹ ní Isakari.

19 Lea sì tún lóyún, ó sì bí ọmọkùnrin kefà fún Jakọbu.

20 Nígbà náà ni Lea tún wí pé “Ọlọrun ti fún mi ní èbùn iyebíye, nígbà yí ni ọkọ mi yòò máa bu ọlá fún mi.” Nítorí náà ni ó şe pe orúkọ rẹ ni Sebuluni.

21 Léyin èyí, ó sì bí ọmọbìnrin kan, ó sì pe orúkọ rẹ ní Dina.

22 Nígbà náà ni Ọlọrun rántí Rakeli, Ọlọrun sì gbọ tirẹ, ó sì sí i ní inú.

23 Ó lóyún, ó sì bí ọmọkùnrin kan ó sì wí pé, “Ọlọrun ti mú ègàn mi kúrò.”

24 Ó sì pe orúkọ rẹ ni Josefu, ó sì wí pé, “Njẹ kí OLÚWA kí ó fi ọmọkùnrin miiran kún un fún mi.”

Agbo eran Jakọbu pọ sí i

25 Léyin tí Rakeli ti bí Josefu, Jakọbu wí fún Labani pé, “Jẹ kí èmi máa lọ sí ilẹ mi tí mo ti wá.

26 Kó àwọn ọmọ àti ìyàwó mi fún mi, àwọn ẹnì tí mo ti torí wọn sìn ọ. Kí èmi lè máa bá ọnà mí lọ. O sá à mọ bí mo ti şişẹ sìn ọ tó.”

27 Şùgbọn Labani wí fún un pé, “Bí o bá şe pé mo rí ojúrere rẹ, jòwọ dúró, nítorí, mo ti şe àyèwò rẹ, mo sì rí i pé OLÚWA bùkún mi nítorí rẹ.

28 Sọ ohun tí o fẹ gégé bí owó işẹ è rẹ, èmi yòò sì san án.”

29 Jakọbu sì wí fún un pé, “Ìwọ sá à mọ bí mo ti şişẹ sìn ọ àti bí eran ọsìn rẹ ti pọ sí lábẹ itọjú mi.

30 Ìwọnba diẹ sá à ni o ní kí èmi tó dé, ó sì ti pọ sí i gidigidi, OLÚWA sì ti bùkún ọ nínú gbogbo èyí tí mo şe. Şùgbọn nísinsin yí, nígbà wo ní èmi yòò pèsè fún idílẹ̀ tẹmi.”

31 Ó sì tún béèrè wí pé, “Kín ni kí èmi ó fi fún ọ?”

Jakọbu dáhùn pé, “Má fun mi ni ohunkóhun, şùgbọn bí ìwọ yòò bá şe ohun tí mo fẹ sọ yí, èmi yòò sì máa bá ọ tọjú àwọn agbo eran rẹ, èmi yòò sì máa bọ wọn.

³² Jẹ kí èmi kí ó la agbo ẹran kojá ní òní, èmi yóò sì mú gbogbo àgùntàn onílà àti èyí tí ó ní àmì, àti gbogbo àgbò dúdú pèlú ewúrẹ onílà tàbí tí ó ní àmì. Àwọn wònyí ni yóò dúró fún owó iṣẹ mi.

³³ Ọtítọ́ inú mi yóò sì jẹrírí fún mi ní ojọ iwájú nígbà tí ìwọ bá wo owó iṣẹ mi tí ìwọ san fún mi, yóò sì ẹ pé gbogbo èyí tí kí í bá ẹ onílà tàbí alámi nínú ewúrẹ tàbí tí kí í ẹ dúdú nínú àgùntàn, tí ó bá rí ní ọ̀dọ mi ni kí ó kà sí mi lórùn pé jǫ́jǫ́ ni mo jí gbé.”

³⁴ Labani sì dáhùn pé, “Mo fi ara mọ ọn, ẹ bí ìwọ ti wí.”

³⁵ Ní ojọ náà gan an ni Labani kó gbogbo ewúrẹ tí ó ní àmì tàbí ilà (àti ọ̀búko àti abo, tí ó ní funfun diẹ lára), pèlú gbogbo àgùntàn dúdú, ó sì fi wọn sí ọ̀tọ́jú àwọn ọmọ rẹ.

³⁶ Ibi tí Labani àti Jakọbu sì wà sí ara wọn, sì tó ìrìn ojọ mẹta. Jakọbu sì n tọ́jú agbo ẹran Labani tí ó kù.

³⁷ Nígbà náà ni Jakọbu gé ọ̀pá tẹ́ẹ́rẹ tútù kan lára igi Poplari, àti igi almondi àti igi Pileeni. Ó sì bó èpọ kúrò ní ibi kọ̀ọkan lára igi náà láti fún igi náà ní àwọ ju ẹyọ kan lo.

³⁸ Ó sì mú àwọn ọ̀pá wònyí tí sí ọ̀ọkán agbada omi níbi tí àwọn ẹran tí lè rí i nígbà tí wọn bá wá mu omi.

³⁹ Tí àwọn ẹran bá sì n gùn, níwájú àwọn ọ̀pá náà, wọn sì bí àwọn ẹran onílà àti alámi, àwọn tí ó ní tótótó lára.

⁴⁰ Nígbà náà ni ó yà àwọn abo ẹran kúrò nínú agbo ẹran Labani, ó sì yà wọn sọ́tọ kúrò lára àgbò, ó sì mú kí wọn máa gùn pèlú àwọn àgbò Jakọbu dúdú nikan, bẹ́ẹ̀ ni ó kó agbo ẹran jọ fún ara rẹ láti ara agbo ẹran Labani.

⁴¹ Nígbàkígba tí àwọn ẹran tí ó lera bá n gùn, Jakọbu yóò fi àwọn ọ̀pá wònyí lélé níwájú wọn, ní ibi tí wọn tí n mu omi.

⁴² Sùgbọ́n tí ó bá jẹ wí pé wọn kò lera, kò ní fi àwọn ọ̀pá náà lélé. Nítorí náà, àwọn tí kò lera n jẹ ti Labani, nígbà tí àwọn tí ó lera n jẹ ti Jakọbu.

⁴³ Nítorí idí èyí, Jakọbu di ọ̀lọ̀rọ gidigidi, agbo ẹran rẹ pọ̀ àti àwọn iránṣẹ̀kùnrin, iránṣẹ̀bínrin pèlú ibákasẹ̀ àti kẹ́tẹ́kẹ́tẹ̀.

31

Jakọbu sá kúrò lórọ́ Labani

¹ Jakọbu sì gbọ pé àwọn ọmọ Labani n wí pé, “Jakọbu ti gba gbogbo ohun iní baba wa, ó sì ti kó ọ̀rọ́ jọ fún ara rẹ lára àwọn ohun tí í ẹ ti baba wa.”

² Jakọbu sì Ẹ̀kíyèsí pé ìwà Labani sí ọ̀un tí yí padà sí tí àtẹ̀yìnwà.

³ Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Jakọbu pé, “Padà lọ sí ilẹ̀ àwọn baba à rẹ, sí ọ̀dọ́ àwọn ará rẹ, èmi ó sì wà pèlú rẹ.”

⁴ Jakọbu sì ránṣẹ̀ pẹ Rakeli àti Lea sí pápá níbi tí àwọn ohun ọ̀sìn rẹ wà.

⁵ Ó sì wí fún wọn pé, “Mo rí i wí pé ìwà baba yín sí mi ti yí padà sí ti tẹ̀lẹ̀, sùgbọ́n Ọ̀lọ̀run baba mi wà pèlú mi.

⁶ Ẹ sá à mọ pé, mo ti fi gbogbo agbára mi Ẹ̀sẹ̀ fún baba yín,

⁷ síbẹ̀síbẹ̀ baba yín ti rẹ mi jẹ ní ẹ̀mẹwàá ọ̀tọ̀tọ́ ni ó sì ti yí owó iṣẹ mi padà. Sùgbọ́n Ọ̀lọ̀run kò jẹ kí ó le ẹ pa mi lára.

⁸ Tí ó bá wí pé, ‘Àwọn ẹran onílà ni yóò dúró fún owó iṣẹ rẹ,’ nígbà náà ni gbogbo àwọn ẹran n bí onílà; bí ó bá sì wí pé, ‘Àwọn ẹran onítótótó ni yóò dúró fún owó iṣẹ rẹ,’ nígbà náà ni gbogbo ẹran n bi onítótótó.

⁹ Bẹ́ẹ̀ ni Ọ̀lọ̀run gba ẹran baba yín, ó sì fi fún mi.

10 “Ní àsìkò tí àwọn ẹran nì gùn, mo là àlà mo sì ri pé àwọn òbúko tí wọn nì gun àwọn ẹran jẹ onítótótó, onílà àti alámi.

11 Angẹli Ọlórún wí fún mi nínú àlà nàà pé, ‘Jakọbu.’ Mo sì wí pé, ‘Èmi niyí.’

12 Ó sì wí pé, ‘Gbé ojú rẹ sòkè kí o sì wò ó, gbogbo àwọn òbúko tí ó nì gun àwọn ẹran jẹ onítótótó, onílà àti alámi, nitorí mo ti rí gbogbo ohun ti Labani nì ẹ̀ sí ọ.

13 Èmi ni Ọlórún Beteli, níbi tí iwọ ti ta òróró sí ọwọ́n, iwọ sì jẹ ẹjẹ láti sìn mi. Nísinsin yí, kúrò ní ilẹ̀ yí kíakíá kí o sì padà sí ilẹ̀ ibi tí a gbé tí bí ọ.”

14 Nígba nàà ni Rakeli àti Lea dáhùn pé, “Ìpín wo ní a ní nínú ogún baba wa?

15 Àjẹ̀lì ha kọ ni ó kà wá sí? Kì í ẹ̀ torí pé ó tà wá nìkan, ẹ̀gbọ̀n ó ti ná gbogbo owó tí ó gbà lóri wa tán.

16 Dájúdájú gbogbo ọ̀rọ̀ tí Ọlórún gbà lówọ̀ baba wa fún ọ, tiwa àti tí àwọn ọmọ wa ní í ẹ̀. Nitorí nàà ohun gbogbo tí Ọlórún bá pàşẹ fun ọ láti ẹ̀ ni kí iwọ kí ó ẹ̀.”

17 Nígba nàà ni Jakọbu gbé àwọn ọmọ àti aya rẹ gun ibákase.

18 Ó sì da gbogbo agbo ẹran rẹ şáájú pèlú gbogbo ọ̀rọ̀ tí ó ti kójọ ni Padani-Aramu, láti lọ sí ọ̀dọ̀ Isaaki baba rẹ̀ ni ilẹ̀ Kenaani.

19 Nígba tí Labani sì lọ láti rẹrun àgùntàn, Rakeli sì jí àwọn ère òrìşà ilẹ̀ baba rẹ̀.

20 Síwájú sí í, Jakọbu tan Labani ará Aramu, nitorí kò sọ fún un wí pé òun nì sálọ.

21 Ó sì sálọ pèlú ohun gbogbo tí ó ni, ó sì la odò kojá (Eufurate), ó sì kọrí sí àwọn ilẹ̀ olókè tí Gileadi.

Labani lépa Jakọbu

22 Ní ojọ kẹta ni Labani gbọ̀ pé Jakọbu ti sálọ.

23 Ó sì mú àwọn arákùnrin rẹ̀ pèlú rẹ̀, ó sì lépa Jakọbu, ó sì lépa wọn fún ojọ méje, ó sì bá wọn ní òkè Gileadi.

24 Ọlórún sì yọ sí Labani ará Aramu lójú àlà ní òru, ó sì wí fun un pé, “Şọra, má ẹ̀ sọ ohunkóhun fún Jakọbu, ibá à ẹ̀ rere tàbí búburú.”

25 Jakọbu ti pa àgọ̀ rẹ̀ sí orí òkè kan, nígba tí Labani bá a. Labani àti àwọn tí ó wá pèlú rẹ̀ sì pàgọ̀ tí wọn sí ilẹ̀ òkè Gileadi.

26 Nígba nàà ni Labani wí fún Jakọbu pé, “Èwo ni iwọ ẹ̀ yíí? Tí iwọ̀ sì tàn mi, ó sì kó àwọn ọmọ̀bínrin mi bí ìgbẹ̀kùn tí a fi idá mú.

27 Èese tí iwọ̀ yó̀ lọ̀ tí iwọ̀ sì tàn mi? Kí ló dé tí iwọ̀ kò sọ fún mi pé iwọ̀ nì lọ, kí èmi fi ayọ̀ àti orin, pèlú ilù àti ohun èlò orin sìn ọ.

28 Iwọ̀ kò tilẹ̀ jẹ̀ kí èmi fi ẹ̀nu ko àwọn ọmọ̀ ọmọ̀ mi lẹnu, pèlú àwọn ọmọ̀bínrin mi pé ó dígbà? Iwọ̀ siwèrè ní ohun tí iwọ̀ ẹ̀ yíí.

29 Mo ní agbára láti ẹ̀ ọ̀ ni ibi, ẹ̀gbọ̀n ní òru ànà, Ọlórún baba rẹ̀ sọ fún mi pé, kí èmi şọra, kí èmi má ẹ̀ sọ ohun kan fún Jakọbu, ibá à ẹ̀ rere tàbí búburú.

30 Nísinsin yí, iwọ̀ tí lọ̀ nitorí iwọ̀ fẹ̀ láti padà lọ̀ sí ilẹ̀ baba rẹ̀, ẹ̀gbọ̀n èese tí iwọ̀ fi jí àwọn òrìşà mi?”

31 Jakọbu dá Labani lóhùn pé, “Èrù ni ó bá mi nitorí, mo rò pé iwọ̀ le fi tipátipá gba àwọn ọmọ̀bínrin rẹ̀ lówọ̀ mi.

32 Şùgbọ̀n bí o bá ri ẹ̀nikẹ̀ni pèlú ère rẹ̀, kí ẹ̀ni nàà di òkú. Ó tún wí pé, níwájú gbogbo ibátan wa bá yí, wò ó fúnra rẹ̀, bí o bá rí ohunkóhun tí í ẹ̀ tìrẹ̀, mú un.” Jakọbu kò sì mọ̀ pé, Rakeli ni ó jí àwọn òrìşà nàà.

33 Labani sì lọ sínú àgọ̀ Jakọbu àti ti Lea àti ti àwọn ìrànsẹ̀bìnrin méjèèjì, kò sì rí ohunkóhun. Lẹ̀yìn ìgbà tí ó jade nínú àgọ̀ Lea ní ó lọ sí àgọ̀ Rakeli.

34 Rakeli sì gbé àwọn ọ̀rìṣà nàà sínú gaàrì ìbákasẹ̀, ó sì jọkòò lẹ̀ e lórí. Labani sì wá gbogbo inú àgọ̀, kò sì rí ohunkóhun.

35 Rakeli sì wí fún baba rẹ̀ pé, “Má ẹ̀ bínú pé èmi ò le dídẹ̀ dúró níwájú rẹ̀ baba à mi, ohun tí ó fà á ni pé, mò n ẹ̀ ńkàn oṣù lówọ̀.” Ó sì wá àgọ̀ kiri, kò sì rí àwọn ọ̀rìṣà ìdílẹ̀ nàà.

36 Inú sì bí Jakọbu, ó sì pe Labani ní ìjà pé, “Kí ni ẹ̀ṣẹ̀ mi? Ẹ̀ṣẹ̀ wo ni mo ẹ̀ ọ̀ tí iwọ̀ fi n lẹ̀pa mi bí ọ̀dàrà̀n?”

37 Nísinsin yíí tí iwọ̀ ti tú gbogbo ẹ̀rù mi wò, kí ni ohun tí í ẹ̀ tirẹ̀ tí iwọ̀ rí? Kò wọn kalẹ̀ bá yíí níwájú gbogbo ìbátan rẹ̀ àti tẹ̀mi, kí wọn kí ó sì ẹ̀ ìdájọ̀ láàrin àwa méjèèjì.

38 “Mo ti wá lódò rẹ̀ fún ogún ọ̀dún, àwọn àgùntàn tàbí ewúré rẹ̀ kò sọ̀nù bẹ̀ẹ̀ n kò pa ọ̀kan jẹ̀ rí nínú àwọn àgbò rẹ̀.

39 Èmi kò mú ọ̀kankan wá fún ọ̀ rí nínú èyí tí ẹ̀ranko búburú fàya, èmi ni ó fi ara mò irú àdánù bẹ̀ẹ̀. Ẹ̀rankéran tí wọn bá sí jí lọ̀, lọ̀sàn án tàbí lóru, iwọ̀ n gba owó rẹ̀ lówọ̀ mi.

40 Bá yíí ni mo wá; ọ̀dún n pa mi lọ̀sàn án, ọ̀tútù n pa mi lóru, mo sì n ẹ̀ àisùn.

41 Bá yíí ni ohun gbogbo rí fún ogún ọ̀dún tí mo fi wá nínú ilẹ̀ rẹ̀. Ọ̀dún méri ná ni mo fi sìn ọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ méjèèjì, mo sì sìn ọ̀ fún ọ̀dún mífá fún àwọn ẹ̀ran ọ̀sìn, lẹ̀mẹ̀wáá ni o sì yí owó iṣẹ̀ mi padà.

42 Bí ó bá ẹ̀ pé Ọ̀lórún àwọn baba mi, Ọ̀lórún Abrahamu àti ẹ̀rù Isaaki kò wá pẹ̀lú mi ni, iwọ̀ ìbà tí lẹ̀ mi jade lówọ̀ ọ̀fo. Şùgbọ̀n, Ọ̀lórún ti rí gbogbo ìpónjú mi àti iṣẹ̀ àṣekára tí mo fi ọ̀wọ̀ mi ẹ̀, ó sì kilò fún ọ̀ lóru àná.”

43 Labani sì dá Jakọbu lóhùn, “Tẹ̀mi ni àwọn ọ̀bìnrin wònyí, ọ̀mọ̀ mi ni àwọn ọ̀mọ̀ wònyí pẹ̀lú, àwọn agbo ẹ̀ran yíí, tẹ̀mi ni wònyí pẹ̀lú. Gbogbo ohun tí o rí wònyí, tẹ̀mi ni. Kí ni mo wá le ẹ̀ sí àwọn ọ̀mọ̀bìnrin wònyí àti àwọn ọ̀mọ̀ wònyí tí wònyí?”

44 Wá, jẹ̀ kí a dá májẹ̀mú pẹ̀lú ara wa, èyí yóò sì jẹ̀ ẹ̀rì ní ààrín wa.”

45 Jakọbu sì mú ọ̀kúta kan ó sì gbé e dúró bí ọ̀wọ̀n.

46 Ó sì wí fún àwọn ìbátan rẹ̀ pé, “Ẹ̀ kó àwọn ọ̀kúta dídẹ̀ jọ̀.” Wònyí kó ọ̀kúta nàà jọ̀ bí ọ̀kítì wònyí sì jẹ̀un níbẹ̀.

47 Labani sì pe ọ̀rúko rẹ̀ ní Jegari-Sahaduta, şùgbọ̀n Jakọbu pé é ni Galeedi.

48 Labani sì wí pé, “Ọ̀kítì yíí jẹ̀ ẹ̀rì láàrin èmi àti iwọ̀ ní ọ̀nì.” Ìdí nìyí tí a fi pe ọ̀rúko rẹ̀ ni Galeedi.

49 Ó tún pé é ni Mispa nítorí, ó wí pé, “Kí OLÚWA kí ó máa şọ̀ èmi àti iwọ̀ nígbà tí a bá yá kúro lódò ara wa tán.

50 Bí o bá fiyá jẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀bìnrin mi, tàbí tí o fẹ̀ aya mi àti yàtò sí wònyí, rántí pé, Ọ̀lórún n bẹ̀ láàrin wa bí ẹ̀lẹ̀rì bí ẹ̀nikẹ̀ni kò tilẹ̀ sí.”

51 Labani tún sọ̀ síwájú fún Jakọbu pé, “Ọ̀kítì àti ọ̀wọ̀n tí mo gbé kalẹ̀ láàrin èmi àti iwọ̀ yíí,

52 yóò jẹ̀ ẹ̀rì wí pé èmi kò ni ré ọ̀wọ̀n àti ọ̀kítì yíí kojá láti bá ọ̀ jà àti pé iwọ̀ pẹ̀lú kí yóò kojá ọ̀kítì tàbí ọ̀wọ̀n yíí láti ẹ̀ mí ní ibi.

53 Njẹ̀ kí Ọ̀lórún Abrahamu àti Ọ̀lórún Nahori, àti Ọ̀lórún baba wònyí ẹ̀ ìdájọ̀ láàrin wa.”

Jakọbu sì fi ẹ̀rù Isaaki baba rẹ̀ búra.

54 Jakọbu sì rú ẹ̀bọ̀ níbẹ̀ ni orí ọ̀kẹ̀, ó sì pe àwọn ẹ̀bí rẹ̀ láti jẹ̀un. Lẹ̀yìn ìgbà tí wònyí jẹ̀un, ibẹ̀ nàà ni wònyí sùn ní ọ̀jọ̀ nàà.

55 Ní kùtùkùtù òwùrò ojò kejì, Labani fi ẹnu ko àwọn ọmọ ọmọ rẹ lẹnu àti àwọn ọmọbìnrin rẹ pẹlù, ó sì sùre fún wọn. Labani sì padà lọ sí ilé.

32

Jakọbu gbàradì láti padé Esau

¹ Jakọbu sì n bá ònà tirẹ lọ, àwọn àngẹli Olórun sì padé rẹ.

² Nígà tí Jakọbu rí wọn, ó wí pé, “Àgọ Olórun ni èyí!” Ó sì pe orúkọ ibẹ ni Mahanaimu.

³ Jakọbu sì rán àwọn onísẹ ẹsájú ara rẹ sí Esau arákùnrin rẹ ni ilẹ Seiri ní orilẹ-èdè Edomu.

⁴ Ó pàsẹ fún wọn pé, “Èyí ni ẹyin yóò wí fún Esau olúwa mi, Jakọbu iránṣẹ rẹ wí pé, ‘Mo ti ẹ àtípó lódò Labani tí tí ó fi di àsikò yíi.’”

⁵ Mo ní málúù, kẹtẹkẹtẹ, àgùntàn àti ewúrẹ. Mo tún ni àwọn iránṣẹkùnrin àti iránṣẹbìnrin. Mo n ránṣẹ yíi sí olúwa mi kí èmi le è rí ojùrere rẹ.”

⁶ Nígà tí àwọn iránṣẹ náà padà tọ Jakọbu wà, wọn wí pé “Esau arákùnrin rẹ tí múra láti wá padé rẹ pẹlù irinwó (400) ọkùnrin.”

⁷ Pẹlù ibèrù àti ibanújẹ ni Jakọbu fi pín àwọn èniyàn tí ó wà lódò rẹ sí ipín mèjì, ó sì pín àwọn ẹran ọsìn, agbo ẹran àti ibákasẹ bèẹ pẹlù.

⁸ Nítorí ó rò ó nínú rẹ pé, “Bí Esau bá kojú ogun sí ipín kan, ipín kejì yóò sá àsálà.”

⁹ Nígà náà ni Jakọbu gbàdúra pe, “Olórun Abrahamu baba mi, àti Olórun Isaaki baba mi, OLÚWA tí ó wí fún mi pé, ‘Padà sí orilẹ-èdè rẹ àti sódò àwọn ibátan rẹ, èmi yóò sì ẹ ọ ní rere,’”

¹⁰ Èmi kò tilẹ yẹ fún àánú àti òtítí tí o n fihàn fún iránṣẹ rẹ. Nítorí pé, kíkì ọpá mi ni mo mu kúrò ni ilé kojá Jordani yíi, sùgbọn nísinsin yíi, èmi ti di ẹgbẹ mèjì.

¹¹ Jọwọ OLÚWA gbà mí lówọ Esau arákùnrin mi, nítorí ẹrù n bá mí pé yóò wá dojú jà kọ mí àti àwọn iyáwọ pẹlù àwọn ọmọ mi.

¹² Sùgbọn iwọ ti sẹlérí pé, ‘Èmi yóò mú ọ gbilẹ, èmi yóò sì mú kí àwọn iran rẹ dà bí í yanrìn òkun tí ẹnikẹni kò le è kà.’”

¹³ Ó sì lo òru ojò náà nìbẹ. Ó mú ẹbùn fún Esau arákùnrin rẹ nínú ohun iní rẹ.

¹⁴ Igba ewúrẹ, ogún òbúko, igba àgùntàn, ogún àgbò,

¹⁵ ogbọn abo ibákasẹ pẹlù ọmọ wọn, ogóji abo málúù àti akọ málúù mewaá, ogún abo kẹtẹkẹtẹ àti akọ kẹtẹkẹtẹ mewaá.

¹⁶ Ó sì fi wọn lé àwọn iránṣẹ rẹ lówọ ní ọwọ̀ọwọ, ó sì wí fún wọn pé, “È lọ ẹsájú mi, kí ẹ sì jẹ kí àláfọ wà láàrín ọwọ agbo ẹran kọ̀ọkan sí èkejì.”

¹⁷ Ó pàsẹ fún èyí tí ó ẹsájú pé, “Nígà tí arákùnrin mi Esau bá padé rẹ tí ó sì bèèrè ẹni tí iwọ í ẹ àti ibi tí iwọ n lọ àti ẹni tí ó ni agbo ẹran tí ó wà lódò rẹ,

¹⁸ nígà náà ni iwọ yóò wí pé, ‘Tí iránṣẹ rẹ Jakọbu ni wọn. Ẹbùn ní ó sì fi wọn ẹ fún Esau olúwa mi, òun pàápàá n bọ lẹyin wa.’”

¹⁹ Jakọbu sì pàsẹ bèẹ gégé fún ọwọ kejì àti ẹkẹta àti àwọn tókú tí ó tẹlẹ agbo ẹran pé, “Ohun kan ọ̀so yí náà ni kí ẹ sọ fún Esau nígà tí ẹ bá padé rẹ.

²⁰ Kí ẹ rí í dájú yí pé, ẹ sọ fún un pé, ‘Jakọbu iránṣẹ rẹ n bọ lẹyin wa.’” Èrò Jakọbu ni láti fi àwọn ẹbùn wọnyí tu Esau lójú pé bóyá inú Esau yóò dùn sí òun nígà tí àwọn bá padé.

²¹ Nítorí náà ẹbùn Jakọbu ẹsájú rẹ lọ, Jakọbu pàápàá sì lo òru ojò náà nínú àgọ.

Jakobu bá Ọlọrun ja ijàkadì

²² Ó sì dídè ní òru ojọ náà, ó mú àwọn aya rẹ méjèèjì, àwọn iránṣẹ̀bìnrin rẹ méjèèjì, àti àwọn ọmọkùnrin rẹ mọkọ̀òkànlá, wọn sì kojá ní iwọ̀dọ̀ Jabbok.

²³ Lẹ́yìn igbà tí ó ti rán wọn kojá odò tán sí òkè odò, ó sì rán àwọn ohun ìní rẹ kojá pẹ̀lú.

²⁴ Ó sì ku Jakobu nikan, ọkùnrin kan sì bá a ja ijàkadì títí ó fi di àfẹ̀mọ́júmọ́.

²⁵ Şùgbọ̀n nígbà tí ọkùnrin náà rí i pé òun kò le borí Jakobu, ó fowọ́ kàn án ní ọ̀ọ̀kán ibi tí eegun itan ti bẹ̀rẹ̀, egungun náà sì yẹ kúrò lórí ike, bí ó ti n ja ijàkadì.

²⁶ Nígbà náà ni ọkùnrin náà wí fún un pé, “Jẹ́ kí n máa lọ, nítorí ojú́mọ́ ti mọ́.”

Şùgbọ̀n Jakobu dá a lóhùn pé, “Èmi kò ní jẹ́ kí o lọ, àyàfi bí o bá sùre fún mi.”

²⁷ Ọkùnrin náà béèrè orúkọ rẹ.

Ó sì wí fún un pé, “Jakobu ni òun n jẹ́.”

²⁸ Nígbà náà ni ọkùnrin náà wí pé, “Orúkọ rẹ kì yóò jẹ Jakobu mọ́ bí kò ẹ́ Israeli, nítorí pé iwọ́ ti bá Ọlọrun àti èniyàn ja, o sì borí.”

²⁹ Jakobu sì bẹ ọkùnrin náà pé, “Sọ orúkọ rẹ fún mi.”

Şùgbọ̀n ọkùnrin náà sá à dáhùn pé, “Èéşe tí o n béèrè orúkọ mi?” Lẹ́yìn náà ó sùre fún Jakobu níbẹ.

³⁰ Jakobu sì pe orúkọ ibẹ ní Penieli pé, “Mo rí Ọlọrun ní ojú́kọ́jú, síbẹ a dá èmí mi sí.”

³¹ Bí ó sì ti n kojá Penieli, odrùn ràn bá a, ó sì n tiro nítorí itan rẹ.

³² Idí niyí tí àwọn ọmọ Israeli kì í fi í jẹ iṣan tí o wà ní ọ̀ọ̀kán ibi tí eegun itan ti bẹ̀rẹ̀ títí di òní olónií, nítorí níbi iṣan náà ni a ti fowọ́ kan ibi tí egungun itan Jakobu ti bẹ̀rẹ̀.

33*Jakobu àti Esau pàdé*

¹ Jakobu sì gbójú sókè, ó sì rí Esau àti irinwó (400) ọkùnrin tí wọn n bọ, ó sì pín àwọn ọmọ́ fún Lea, Rakeli àti àwọn iránṣẹ̀bìnrin méjèèjì.

² Ó sì ti àwọn iránṣẹ̀bìnrin àti àwọn ọmọ́ wọn síwájú, Lea àti àwọn ọmọ́ rẹ sì jẹ ọ̀wọ́ kejì tí ó tẹ̀lé wọn, Rakeli àti Josefu sì wà lẹ́yìn pátápátá.

³ Jakobu fúnra rẹ wa lọ síwájú pátápátá, ó sì tẹ̀rìba ní igbà méje bí ó ti n súnmọ́ Esau, arákùnrin rẹ.

⁴ Şùgbọ̀n Esau sàré pàdé Jakobu, ó sì dì mọ́ ọn, ó rọ́ mọ́ ọn lórùn, ó sì fẹ̀nukò ó lẹ̀nu. Àwọn méjèèjì sì sọkún.

⁵ Nígbà tí Esau sì ẹ́ àkíyèsí àwọn iyawó àti ọmọ́ Jakobu, ó béèrè lẹ́wọ́ Jakobu pé, “Tí ta ni àwọn wọ̀nyí?”

Jakobu sì fèsì wí pé, “Èyí ni àwọn ọmọ́ tí Ọlọrun nínú àánú rẹ́ tí fi fún iránṣẹ́ rẹ́.”

⁶ Nígbà náà ni àwọn iránṣẹ̀bìnrin àti àwọn ọmọ́ wọn súnmọ́ tòsí, wọn sì tẹ̀rìba.

⁷ Lẹ́yìn náà ni Lea àti àwọn ọmọ́ rẹ pẹ̀lú dé, wọn sì tún tẹ̀rìba. Ní ikeyìn ni Josefu àti Rakeli dé, wọn sì tún tẹ̀rìba pẹ̀lú.

⁸ Esau sì béèrè pé, “Kí ni èrò rẹ́ tí o fi to àwọn ọ̀wọ̀dọ̀wọ̀ tí mo pàdé wọ̀nyí?”

Jakobu dáhùn pé, “Kí n ba le rí ojúrere rẹ́ ni olúwa mi.”

⁹ Şùgbọ̀n Esau wí pé, “Tèmi ti tó mi, pa èyí tí o ní mọ́ fún ara rẹ́.”

¹⁰ Jakọbu bẹ ẹ wí pé, “Rára bẹẹ kọ, bí ó bá ẹ pé, mo rí ojúrere ẹ, jòwọ gba oṣẹ lówọ mi. Bí mo ẹ rí ojú ẹ yí, ó dàbí wí pé mo rí ojú Olórun ni báyi, tí inú ẹ tí dùn sí mi.

¹¹ Jòwọ gba àwọn ohun tí mo mú wá wònyí lówọ mi. Nítorí Olórun tí fi oore-òfẹ ẹ hàn sí mi, gbogbo ohun tí mo fẹ sí ni mo ní.” Nígba tí Jakọbu sì rọ ọ pé Esau gbọdọ gba wọn, Esau sì gbà á.

¹² Nígba náà ni Esau wí pé, “Jẹ kí a máa lọ, n ó sìn ọ.”

¹³ Sùgbón Jakọbu wí fún un pé, “Ẹ ìwọ náà ẹ àkíyèsí pé ọpọ nínú àwọn ọmọ wònyí kéré, àwọn màlúú àti àgùntàn pèlú sì ní àwọn ọmọ kéékèéké. Bí a bá dà wọn rìn jìnnà ju bí agbára wọn ẹ mọ lọ, wọn lè kú.

¹⁴ Èmi bẹ ọ, máa lọ síwájú iránṣẹ ẹ, àwọn ó sì máa rọra bọ, títi èmi àti àwọn ọmọ yóò fi dé ọdọ olúwa mi ní Seiri.”

¹⁵ Esau wí pé, “Jẹ kí n fi díẹ sílẹ fún ọ nínú àwọn ọkúnrin mi nígba náà.”

Jakọbu wí pé, “Èẹṣe, àní kí n sá à rí ojúrere olúwa mi?”

¹⁶ Ní ojọ náà gan an ni Esau padà lọ sí Seiri.

¹⁷ Jakọbu sì lọ sí Sukkoti, ó sì kọ ilẹ fún ara ẹ, ó sì ẹ ogbà fún àwọn ẹran. Ídí ẹyí ní a fi n ẹ ibẹ ní Sukkoti.

¹⁸ Léyìn ìgbà tí Jakọbu tí Padani-Aramu dé, àlàáfíà ni Jakọbu dé ilú Ẹkemu ní ilẹ Kenaani, ó sì pàgọ sí itòsì ilú náà.

¹⁹ Ó sì ra ilẹ kan tí ó pàgọ sí ni ogórùn-un owó fàdàkà lówọ àwọn ọmọ Hamori tí í ẹ baba Ẹkemu.

²⁰ Níbẹ ni ó gbé tẹ pẹpe kan tí ó pè ní El Elohe Israẹli. *

34

Dina àti àwọn ará Ẹkemu

¹ Ní ojọ kan, Dina ọmọbínrin tí Lea bí fún Jakọbu jáde lọ bẹ àwọn ọmọbínrin ilẹ náà wò.

² Nígba tí Ẹkemu ọmọ ọba Hamori ará Hifi rí í, ó mú un, ó sì fi ipá bá a lo pọ.

³ Okàn ẹ sí fà sí Dina ọmọ Jakọbu gan an, ó sì fẹràn ẹ ó sì bá ọmọbínrin náà sọrò ifẹ.

⁴ Ẹkemu sì wí fún Hamori baba ẹ pé, “Fẹ ọmọbínrin yí fún mi bí aya.”

⁵ Nígba tí Jakọbu gbọ ohun tí ó ẹlẹ pé a fi ipá bá Dina ọmọbínrin òun ní ògo jẹ, sùgbón àwọn ọmọ ẹ wà nínú pápá níbi tí wọn tí n daran nítorí náà ó mú sùúrù títi tí wọn fi dé.

⁶ Hamori baba Ẹkemu sì jáde wá láti bá Jakọbu sọrọ.

⁷ Àwọn ọmọ Jakọbu sì tí oko dé, wọn sì gbọ ohun tí ó ẹlẹ inú wọn sì bàjẹ, ó sì n bí wọn nínú gidigidi, nítorí tí ó ẹ ohun búburú ní Israẹli, ní tí ó bá ọmọbínrin ọmọ Jakọbu lópọ—írú ohun tí kò yẹ kí ó ẹlẹ rárá.

⁸ Hamori sì bá wọn sọrọ pé, “Okàn ọmọ mi Ẹkemu fà sí ọmọ ẹ. Jòwọ fi fún un gégé bí aya.

⁹ E jẹ kí a máa ẹ ìgbéyàwó láàrín ara wa, kí àwọn ọmọ yín kó máa fẹ àwọn ọmọ wa.

¹⁰ E lè máa gbé láàrín wa, ibikíbi tí ó bá tẹ yín lórùn láàrín wa ni ẹ lè gbé, ẹ máa ẹ òwò yín kí ẹ sì kó ọrọ jọ fún ara yín.”

¹¹ Ẹkemu sì wí fún baba àti arákúnrin Dina pé, “E jòwọ, ẹ jẹ kí n rí ojúrere yín, èmi yóò sì fún yín ní ohunkóhun tí ẹyin bá fẹ gbà.

12 Iyekiyẹ tí owó orí rẹ bá jẹ àti èbùn gbogbo tí ẹ bá fẹ, bí ó ti wù kí ó pọ tó, èmi yóò san án, kí ẹ sá à jẹ kí n fi ọmọ nàà ẹ aya.”

13 Àwọn ọmọ Jakọbu sì fi ètàn dá Ẹkemu àti Hamori baba rẹ lóhùn, wọn sì wí pé, nítorí tí ó ti ba ògo Dina arábinrin wọn jẹ.

14 Wọn wí fún wọn pé, “Àwa kò le ẹ nńkan yí láti fi arábinrin wa fún aláìkọlà, nítorí àbùkù ni èyí yóò jẹ fún wa.

15 Àwa yóò fi ara mọ ọn bí èyin yóò bá gbà láti dàbì i tiwa, wí pé èyin pèlú yóò kọ gbogbo ọkùnrin yín ní ilà.

16 Nígba nàà ni àwa yóò le máa fún yín ní ọmọ wa, tí àwa nàà yóò máa fẹ ẹ yín. A ó máa gbé lààrín yín, a ó sì di ara kan pèlú yín.

17 Ẹgbọn bí èyin bá kọ láti kọlà, àwa yóò mú arábinrin wa, á ó sì máa lọ.”

18 Àbá nàà sì dùn mọ Hamori àti Ẹkemu ọmọ rẹ.

19 Ọdómọkùnrin nàà, ẹnì tí ó jẹ ẹnì iyí jùlọ ní ilé baba rẹ, kò jáfara láti ẹ ohun tí wọn wí. Nítorí tí ó fẹràn ọmọbinrin Jakọbu.

20 Hamori àti Ẹkemu ọmọ rẹ sì wá sí ẹnù ibodè ilú nàà wọn sì bá àwọn ará ilú nàà sọrọ.

21 Wí pé, “Ìwà àwọn ọkùnrin wònyí dára, ẹ jẹ kí wọn máa gbé ní ààrín wa, kí wọn sì máa sòwò, ilẹ kúkú wà rẹpẹtẹ tó gba ààyè dádádára. A lè fẹ àwọn ọmọ wọn, kí wọn sì fẹ tiwa pèlú.

22 Ẹgbọn kín ní kan ni a lè ẹ kí wọn tó gbà láti gbé pèlú wa, iyẹn sì ni pé àwọn ọkùnrin wa yóò kọlà bí i tiwọn.

23 Ẹ bí àwọn ẹran wọn àti ẹrú wọn àti àwọn ohun ọsìn wọn ni yóò di tiwa bí a bá lè gbà bèẹ, wọn yóò sì máa gbé ní ààrín wa.”

24 Gbogbo àwọn ọkùnrin tí n jade ní ẹnù-bodè ilú nàà sì gbọ ti Hamori àti Ẹkemu ọmọ rẹ. Gbogbo ọkùnrin ilú nàà sì kọlà.

25 Lẹyin ọjó kẹta, nígba tí gbogbo wọn sì wà nínú ìrora. Àwọn ọmọ Jakọbu méjì, Simeoni àti Lefi tí ó jẹ ẹgbọn fún Dina, sì mú idà wọn pèlú igboya, wọn sì pa gbogbo ọkùnrin ilú nàà.

26 Wọn sì fi idà pa Hamori àti Ẹkemu ọmọ rẹ, wọn mú Dina kúrò ní ilé wọn, wọn sì jade.

27 Àwọn ọmọ Jakọbu sì wọlẹ àwọn tí a pa, wọn sì kó ẹrú ilú tí a ti ba ògo arábinrin wọn jẹ.

28 Wọn kó málúù wọn àti agbo ẹran wọn àti kétékété, àti ohun gbogbo tí ó wà nínú ilú àti ní oko.

29 Gbogbo ọrọ wọn, gbogbo obìnrin ilú àti àwọn ọmọ wẹrẹ pátápátá ni wọn kó. Wọn sì kó gbogbo ohun tí ó wà nínú ilé wọn bí ikógun.

30 Nígba nàà ni Jakọbu wí fún Simeoni àti Lefi wí pé, “Èyin ti kó iyọnu bá mí nípa síso mí di olóòórùn lààrín ará Kenaani àti Peresi, tí ó n gbé ilẹ yí. Àwa kò pọ, bí wọn bá wá parapọ ẹgun sí wa, gbogbo wa pátápátá ni wọn yóò parun.”

31 Ẹgbọn wọn dàhùn pé, “Njẹ ó yẹ kí ó ẹ arábinrin wa bí panşágà?”

35

Jakọbu padà sí Beteli

1 Nígba nàà ni Olọrun wí fún Jakọbu pé, “Gòkè lọ sí Beteli kí ó sì tẹdó síbẹ, kí ó mọ pẹpẹ nìbẹ fún Olọrun tó farahàn ọ nígba tí ó n sálọ kúrò níwájú Esau arákùnrin rẹ.”

² Nítorí náà, Jakọbu wí fún gbogbo ará ilẹ̀ rẹ̀ pé, “È mú gbogbo àjẹ̀jì òrìṣà tí ó wà lódò yín kúrò, kí ẹ̀ ya ara yín sí mímọ̀, kí ẹ̀ sì pààrò aṣọ̀ yín.

³ Nígba náà ni kí ẹ̀ wá, kí ẹ̀ jẹ́ kí a lọ sí Beteli, níbi tí n ọ́ ti mọ̀ pẹ̀pẹ̀ fún Olórún, tí ó dá mi lóhùn ní ojú ìpónjù mi tí ó sì ti n pèlú mi níbi gbogbo tí mo n lọ.”

⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn fún Jakọbu ní gbogbo àjẹ̀jì òrìṣà tí ó wà lówọ̀ wọn, àti yetí etí wọn, Jakọbu sì bo gbogbo wọn mọ̀lẹ̀ sáábẹ̀ igi óákù ní Şekemu.

⁵ Wọn sì bèrẹ̀ ìrìnàjò wọn. Ìbẹ̀rù Olórún sì n bẹ̀ lára gbogbo ilú tí ó yí wọn ká, wọn kò sì lépa àwọn omọ̀ Jakọbu.

⁶ Jakọbu àti gbogbo àwọn tí ó wà pèlú rẹ̀ sì dé sí Lusi (ti o túmọ̀ sí Beteli) tí ó wà ní ilẹ̀ Kenaani.

⁷ Níbẹ̀ ni ó sì mọ̀ pẹ̀pẹ̀ kan tí ó pè ní El-Beteli,* nítorí níbẹ̀ ni Olórún ti gbé fi ara hàn án nígbà tí ó n sálo fún arákùnrin rẹ̀.

⁸ Kò pé lẹ́yìn èyí ni Debora, olùtọ́jú Rebeka kú, a sì sin ín sáábẹ̀ igi óákù ní isalẹ̀ Beteli. Nítorí náà a sọ ọ́ ní Aloni-Bakuti.

⁹ Lẹ́yìn tí Jakọbu padà dé láti Padani-Aramu, Olórún tún fi ara hàn án, ó sì sùre fún un.

¹⁰ Olórún sì wí fun un pé, “Jakọbu ni orúkọ rẹ̀, a kì yóò pè ọ́ ní Jakọbu† mọ̀; bí kò ẹ̀şe Israeli.‡” Nítorí náà, ó sọ orúkọ rẹ̀ ní Israeli.

¹¹ Olórún sì wí fún un pé, “Èmi ni Olórún alágbára, El-Şaddai; máa bí sí i, kí o sì máa pọ̀ sí i. Orilẹ̀-èdè àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orilẹ̀-èdè ni yóò ti ọ̀dọ̀ rẹ̀ wá, àwọn ọ̀ba yóò sì jáde wá láti ara rẹ̀.

¹² Gbogbo ilẹ̀ tí mo fi fún Abrahamu àti Isaaki ni èmi yóò fún ọ́ pèlú, àti fún àwọn ìran rẹ̀ tí ó n bọ̀ lẹ́yìn.”

¹³ Nígba náà ni Olórún gòkè lọ kúrò ní ibi tí ó ti n bá a sọ̀rọ̀.

¹⁴ Jakọbu sì fi òkúta ẹ̀şẹ̀ ọ̀wọ̀n kan sí ibi tí Olórún ti bá a sọ̀rọ̀, ó sì ta ọ̀rẹ̀ ohun mímu sí orí rẹ̀, ó sì da òróró olifi sí orí rẹ̀ pèlú.

¹⁵ Jakọbu sì pe orúkọ ibi tí Olórún ti bá a sọ̀rọ̀ ní Beteli.

Ikú Rakeli àti Isaaki

¹⁶ Nígba náà ni wọn n tẹ̀sìwájú nínú ìrìnàjò wọn láti Beteli. Nígba tí ó sì ku diẹ̀ kí wọn dé Efrata, Rakeli bèrẹ̀ sí ní rọ̀bí, ó sì ní idààmú púpọ̀.

¹⁷ Bí ó sì ti n rọ̀bí pèlú ìrora yí, agbẹ̀bí wí fún un pé, “Má bèrù nítorí omọ̀kùnrin mífàran ni ó n bọ̀ yíí.”

¹⁸ Bí o sì ti fẹ̀ gbé èmí mi, torí pé ó n kú lọ, ó pe omọ̀ rẹ̀ náà ní Bene-Oni, omọ̀ ìpónjù. Şùgbọ̀n Jakọbu sọ omọ̀ náà ní Benjamini, omọ̀ oókan àyà mi.

¹⁹ Bá'yí ni Rakeli kú, a sì sin ín sí ọ̀nà Efrata (ti o túmọ̀ sí, Bẹ̀tilẹ̀hẹ̀mu).

²⁰ Jakọbu sì mọ̀ ọ̀wọ̀n kan sí ibojì rẹ̀, ọ̀wọ̀n náà sì tọ̀ka sí ojú ibojì Rakeli títi di òní.

²¹ Israeli sì n bá ìrìnàjò rẹ̀ lọ, ó sì pa àgọ̀ rẹ̀ sí Migida-Ederi, ilẹ̀ isọ̀ Ederi.

²² Nígba tí Israeli sì n gbé ní ibẹ̀, Reubeni wọ̀lẹ̀ tọ̀ Biliha, àlẹ̀ baba rẹ̀ lọ, ó sì bá a lópọ̀, Israeli sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ náà.

Jakọbu sì bí omọ̀kùnrin méjìlálá.

²³ Àwọn omọ̀ Lea,
Reubeni tí í ẹ̀şẹ̀ àkọ̀bí Jakọbu,
Simeoni, Lefi, Juda, Isakari àti Sebuluni.

* **35:7** El-Betelití ó túmọ̀ sí Olórún Beteli † **35:10** Jakọbu tí ó túmọ̀ sí, ajinnilẹ̀şẹ̀ ‡ **35:10** Israeli tí ó túmọ̀ sí, èni tí ó bá Olórún jìjìkadi. **35:14** Gẹ̀ 28.18,19. **35:22** Gẹ̀ 49.4.

- 24 Àwọn ọmọ Rakeli:
Josefu àti Benjamini.
25 Àwọn ọmọ Biliha iránṣẹ̀bìnrin Rakeli:
Dani àti Naftali.
26 Àwọn ọmọ Silipa iránṣẹ̀bìnrin Lea:
Gadi àti Aşeri.

Àwọn wònyí ní ọmọ tí Jakọbu bí ní Padani-Aramu.

27 Jakọbu sì padà dé ilẹ̀ lódò Isaaki baba rẹ̀ ní Mamre nítòsì i Kiriati-Arba (tí o túmọ̀ sí Hebroni). Níbi tí Abrahamu àti Isaaki gbé.

28 Ẹ̀ni ọ̀gọ̀sàn-án ọ̀dún ni Isaaki.

29 Isaaki sì kú láipẹ̀ lẹ́yìn ipadàbò Jakọbu, a sì sin ín pẹ̀lú àwọn ènìyàn rẹ̀ ní ojú ogbó rẹ̀. Esau àti Jakọbu ọmọ rẹ̀ sì sin ín.

36

Àwọn iránṣẹ̀ Esau

1 Wònyí ní iran Esau, ẹ̀ni tí a n pè ní Edomu.

2 Nínú àwọn ọmọ̀bìnrin Kenaani ni Esau ti fẹ̀ àwọn iyàwó rẹ̀: Adah ọmọ̀bìnrin Eloni ará Hiti àti Oholibama, ọmọ̀bìnrin Ana, ọmọ ọmọ Sibeoni ará Hifi.

3 Ó sì tún fẹ̀ Basemati ọmọ Işmaeli ará bìnrin Nebaioti.

4 Adah bí Ẹ̀lifasi fún Esau, Basemati sì bí Reueli,

5 Oholibama pẹ̀lú sí bí Jeuşi, Jalamu, àti Kora. Àwọn wònyí ni ọmọ tí Esau bí ní Kenaani.

6 Esau sì mú àwọn aya rẹ̀, àwọn ọmọ̀kùnrin rẹ̀, àwọn ọmọ̀bìnrin rẹ̀ àti gbogbo àwọn ará ilẹ̀ rẹ̀, àwọn ohun ọ̀sìn rẹ̀ àti àwọn ẹ̀ran ọ̀sìn mǹràn àti gbogbo ohun iní mǹràn tí ó ní, ní Kenaani, ó sì kó lọ sí ilẹ̀ mǹràn, jìnà sí ibi tí Jakọbu ará kùnrin rẹ̀ wà.

7 Ohun iní wọn pọ̀ ju èyí tí àwọn méjèjèlì lè máa gbé ní ojú kan lọ. Ilẹ̀ tí wọn wà kò le gba àwọn méjèjèlì nítórí àwọn ohun ọ̀sìn wọn.

8 Báyií ni Esau (tí a tún mọ̀ sí Edomu) tẹ̀dọ̀ sí àwọn orílẹ̀-èdè olókè tí Seiri.

9 Ẹ̀yí ní iran Esau baba àwọn ará Edomu ní àwọn orílẹ̀-èdè olókè Seiri.

10 Wònyí ní orúkọ àwọn ọmọ Esau:

Elifasi ọmọ Adah aya Esau àti Reueli, ọmọ Basemati tí í ẹ̀ aya Esau pẹ̀lú.

11 Àwọn ọmọ Elifasi ni iwònyí:

Temani, Omari, Sefi, Gatamu, àti Kenasi.

12 Elifasi ọmọ Esau sì tún ní àlẹ̀ tí a n pè ní Timna pẹ̀lú, òun ló bí Amaleki fún un. Wònyí ní àwọn ọmọ ọmọ Adah aya Esau.

13 Àwọn ọmọ Reueli:

Nahati, Sera, Şamma àti Missa. Àwọn ni ọmọ ọmọ Basemati aya Esau.

14 Wònyí ní àwọn ọmọ Oholibama ọmọ̀bìnrin Ana ọmọ ọmọ Sibeoni: tí ó bí fún Esau:
Jeuşi, Jalamu àti Kora.

15 Àwọn wònyí ní olórí nínú àwọn ọmọ Esau:

àwọn ọmọ Elifasi, àkóbí Esau,
Temani, Omari, Sefi, Kenasi,

¹⁶ Kora, Gatamu àti Amaleki. Àwọn wọn yí ló jẹ olórí idílẹ tí ó ti ọdọ Elifasi ní Edomu wá, wọn jẹ ọmọ ọmọ Adah.

¹⁷ Wọn yí sì ni àwọn ọmọ Esau, ọmọ Rueli:

Nahati olórí, Sera olórí, Şamma olórí, Missa olórí. Àwọn wọn yí ló jẹ olórí idílẹ tí ó ti ọdọ Reueli jáde ní Edomu. Ọmọ ọmọ Basemati aya Esau ni wọn jẹ.

¹⁸ Àwọn ọmọ Oholibama aya Esau:

Jeusi, Jalamu, àti Kora, àwọn wọn yí ló jẹ olórí idílẹ tí ó ti ọdọ Oholibama ọmọ Ana, iyàwó Esau wá.

¹⁹ Àwọn wọn yí ni ọmọ Esau (ti o tùmọ sí Edomu). Àwọn wọn yí ni olórí wọn.

²⁰ Wọn yí ni àwọn ọmọ Seiri ará Hori tí ó n gbé ní ilẹ nàà:

Lotani, Şobali, Sibeoni, Ana,

²¹ Dişoni, Eseri, àti Dişani, àwọn wọn yí olórí ènìyàn Hori, àwọn ọmọ Seiri ni ilẹ Edomu.

²² Àwọn ọmọ Lotani:

Hori àti Homamu: Timna sì ni arábìnrin Lotani.

²³ Àwọn ọmọ Şobali:

Alifani, Manahati, Ebali, Şefo àti Onamu.

²⁴ Àwọn ọmọ Sibeoni:

Aiah àti Ana. Èyí ni Ana tí ó rí ìsun omi gbígboná ní inú aginjù bí ó ti n da àwọn kétékété Şebeoni baba rẹ.

²⁵ Wọn yí ni àwọn ọmọ Ana:

Dişoni àti Oholibama ọmọbìnrin Ana.

²⁶ Àwọn ọmọ Dişoni ni:

Hemdani, Eşbani, Itrani àti Kerani.

²⁷ Àwọn ọmọ Eseri:

Bilhani, Saafani àti Akani.

²⁸ Àwọn ọmọ Dişani ni:

Usi àti Arani.

²⁹ Àwọn wọn yí ni olórí idílẹ Hori:

Lotani, Şobali, Sibeoni, Ana,

³⁰ Dişoni Eseri, àti Dişani.

Àwọn ni olórí idílẹ àwọn ará Hori gégé bí ipín wọn ní ilẹ Seiri.

Àwọn aláṣe Edomu

³¹ Àwọn wọn yí ni ọba tí ó jẹ ní Edomu kí ó tó di pé ọba kankan jẹ lóri Israeli:

³² Bela ọmọ Beori jẹ ní Edomu. Orúko ilú rẹ ni Dinhaba.

³³ Nígà tí Bela kú, Jobabu ọmọ Sera ti Bosra sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

³⁴ Nígà tí Jobabu kú, Huşamu láti ilẹ Temani sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

³⁵ Nígà tí Huşamu kú, Hadadi ọmọ Bedadi tí ó kọlu Midiani ní ìgbé Moabu, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ. Orúko ilú rẹ ni Afiti.

³⁶ Nígà tí Hadadi sì kú, Samla láti Masreka, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

³⁷ Samla sì kú, Saulu ti Rehoboti, létí odò sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

³⁸ Nígà tí Saulu kú, Baali-Hanani ọmọ Akbori jẹ ọba ní ipò rẹ.

³⁹ Nígà tí Baali-Hanani ọmọ Akbori kú, Hadadi ni ó jẹ ọba ní ipò rẹ. Orúko ilú rẹ ni Pau, orúko iyáwó sì ni Mehetabeeli ọmọbínrin Matiredi, ọmọbínrin Mesahabu.

⁴⁰ Àwọn wònyí ni orúko àwọn baálẹ tí ó ti ọdọ Esau jáde wá, ní orúko idílẹ wọn, bí ipínlẹ wọn ti rí:
baálẹ Timna, baálẹ Alfa, baálẹ Jeteti.

⁴¹ Baálẹ Oholibama, baálẹ Ela, baálẹ Pinoni,

⁴² baálẹ Kenasi, baálẹ Temani, baálẹ Mibsari,

⁴³ Magdieli, àti Iramu.

Àwọn wònyí ni baálẹ Edomu, gégé bí wọn ti tẹdó sí ilẹ tí wọn gbà.

Èyí ni Esau baba àwọn ará Edomu.

37

Álá Josefu

¹ Jakọbu sì gbé ilẹ Kenaani ní ibi ti baba rẹ ti gbé.

² Èyí ni àwọn itàn Jakọbu.

Nígà tí Josefu di ọmọ ọdún mètàdínlógún, ó n sọ agbo ẹran pèlú àwọn arákúnrin rẹ, àwọn ọmọ Biliha àti Silipa aya baba rẹ Josefu sì n rọyin àwọn aburú tí wọn n ẹ fún baba wọn.

³ Israẹli sì fẹràn Josefu ju gbogbo àwọn ọmọ rẹ tókú lọ, nítorí ní ọjọ ogbó rẹ ni ó bí i. O sì dá aṣọ aláràràrà tí ó kún fún onírúurú ọnà lára fún un.

⁴ Nígà tí àwọn arákúnrin rẹ rí i pé baba àwọn fẹràn rẹ ju gbogbo wọn lọ, wọn kóríra rẹ, wọn sì n fi ẹtanú bá a gbé, kò sì sí àlàáfíà láàrin wọn.

⁵ Josefu lá àlà kan, nígà tí ó sì sọ fún àwọn arákúnrin rẹ, wọn túbọ kóríra rẹ sí i.

⁶ O wí fún wọn pé, “È fetí sí àlà tí mo lá,

⁷ sá à wò ó, àwa n yí ití ọkà nínú oko, ó sì ẹ ití ọkà tẹmi sì dide dúró ẹ́nẹ́nẹ́, àwọn ití ọkà tiyín sì dúró yí ití tẹmi ká, wọn sì n foribalẹ fún un.”

⁸ Àwọn arákúnrin rẹ wí fún un pé, “Ìwọ n gbèrò àti jẹ ọba lé wa lóri bí? Tàbí ìwọ ó ẹ olóri wa nitóótó?” Wọn sì túbọ kóríra rẹ sí i, nítorí àlà rẹ àti nítorí ohun tí ó wí.

⁹ O sì tún lá àlà miíràn, ó sì tún sọ ọ fún àwọn arákúnrin rẹ. Ó wí pé, ẹ tẹti sí mi, “Mo tún lá àlà miíràn, wò ó, oòrùn, ọ̀ṣùpá àti iràwọ mọkànlá n foribalẹ fún mi.”

¹⁰ Nígà tí ó sọ fún baba rẹ àti àwọn arákúnrin rẹ pèlú, baba rẹ bá a wí pé, “Ìrú àlà wo ni ìwọ lá yí? Ẹ́ ẹyá rẹ, pèlú èmi àti àwọn ẹgbọn rẹ yóò wá foribalẹ nitájú rẹ ni?”

¹¹ Àwọn arákúnrin rẹ sì n ẹ ilara rẹ ẹ̀gbọn baba rẹ pa ọ̀rọ náà mọ lọkàn rẹ.

Àwọn arákúnrin Josefu tà á

¹² Àwọn arákúnrin rẹ sì da ẹran baba wọn lọ sí Ẹkemu.

¹³ Israẹli sì wí fún Josefu pé, “Sé o mọ pé, àwọn arákúnrin rẹ n da ẹran ní Ẹkemu, wá, jẹ kí n rán ọ sí wọn.”

Josefu sì dàhùn pé, “Èmi niyí.”

14 O sì wí fún un pé, “Lọ wò bí àwọn arákùnrin rẹ àti àwọn agbo ẹran bá wà ní alááfíà, kí o sì wá jíṣẹ fún mi.” Ó sì rán Josefu lọ láti àfónífojì Hebroni.

Nígà tí Josefu dé Şekemu,

15 ọkùnrin kan sì rí i tí ó ń rìn kiri inú pápá, ó sì bí í pé, “Kín ni ò ń wá?”

16 Ó sì dáhùn pé, “Àwọn arákùnrin mi ni mò ń wá, ñjẹ o mọ ibi tí wọn wà pèlù agbo ẹran?”

17 Ọkùnrin nàà dáhùn pé, “Wọn ti kúrò ní ihín, mo gbọ tí wọn ń wí pé, ‘È jẹ kí a lọ sí Dotani.’”

Josefu sì wá àwọn arákùnrin rẹ lọ, ó sì rí wọn ní tòsí Dotani.

18 Şugbọn bí wọn sì ti rí i tí ń bọ lókèèrè, kí ó sì tó dé ọdọ wọn, wọn gbimọ pọ láti pa á.

19 “Alálàá ni ń bọ yìi,” ni wọn ń wí fún ara wọn.

20 “È wá, ẹ jẹ kí a pa á. Kí a sì ju òkú rẹ sínú kòtò, a ó sì wí pé, ẹranko búburú ni ó pa á, kí a máa wo ọ̀nà tí àlá rẹ yóò gbà ẹ.”

21 Nígà tí Reubeni gbọ èyí, ó gbìyànjú láti gbà á silẹ ní ọwọ wọn, ó sì wí pé, “È má ẹ jẹ kí a gba ẹmí rẹ,

22 ẹ má ẹ jẹ kí a ta èjẹ silẹ, ẹ má ẹ fowọ kàn án, ẹ kúkú jù ú sínú kòtò láààyè nínú aginjù nìbí.” Reubeni sọ èyí, kí ó ba à le gbà á kúrò lẹwọ wọn, kí ó sì dá a padà lọ fún baba rẹ.

23 Nítorí nàà, nígà tí Josefu dé ọdọ àwọn arákùnrin rẹ, wọn bọ ẹwù rẹ—Èwù ọlónà, aláràbarà tí ó wọ—

24 wọn mú un, wọn sì jù ú sínú kòtò. Kòtò nàà sì sófo, kò sí omi nínú rẹ.

25 Bí wọn sì ti jókòò láti ẹun, wọn gbójú sókè, wọn sì rí àwọn oniṣòwò ará Işmaeli tí wọn ń wọ bọ láti Gileadi. Ibákasẹ wọn sì ru tūràrí, ikunra àti òjíá, wọn ń lọ sí Ejibiti.

26 Juda wí fún àwọn arákùnrin rẹ pé, “Èrè kí ni ó jẹ bí a bá pa arákùnrin wa tí a bo èjẹ rẹ mọlẹ́ ti ọkàn wa sì ń dá wa lẹ́bí?”

27 È wá, ẹ jẹ kí á tà á fún àwọn ará Işmaeli, kí áwa má sì pa á, ẹ̀ bí àbùrò wa ni, ẹran-ara wa àti èjẹ wa ní i ẹ.” Àwọn arákùnrin rẹ sì fi ara mọ ohun tí ó sọ.

28 Nítorí nàà, nígà tí àwọn oniṣòwò ara Midiani ń kojá, àwọn arákùnrin Josefu fá á jade láti inú kòtò, wọn sì tà á fún àwọn ará Işmaeli ní ogún owó wúra, wọn sì mú Josefu lọ sí ilẹ Ejibiti.

29 Nígà tí Reubeni padà dé ibi kòtò tí ó sì rí pé Josefu kò sí nìbẹ mọ, ó fa aṣọ rẹ ya pèlù ibànújẹ.

30 Ó padà lọ sí ọdọ àwọn arákùnrin rẹ, ó sì wí pé, “Ọmọdékùnrin nàà kò sí nìbẹ mọ! Nibo ni ẹ fẹ́ kí ń wọ bá yìi?”

31 Nígà nàà ni wọn mú aṣọ Josefu, wọn pa ewú rẹ kan, wọn sì tẹ aṣọ nàà bọ inú èjẹ ewú rẹ nàà.

32 Wọn sì mú aṣọ ọlónà aláràbarà nàà padà sí ọdọ baba wọn, wọn sì wí pé, “A rí èyí he nínú oko, yẹ ẹ wò, kí o sì mọ bóyá ti ọmọ rẹ ni.”

33 Ó sì dá a mọ, ó wí pé, “Háà! Aṣọ ọmọ mi ni, ẹranko búburú ti pa á jẹ, láìṣe àní àní, ó ti fa Josefu ya pẹrẹpẹrẹ.”

34 Nígà nàà ni Jakọbu fa aṣọ rẹ ya, ó sì wọ aṣọ ọfọ, ó sì ṣọfọ ọmọ rẹ fún ọpọlọpọ ọjọ.

35 Gbogbo àwọn ọmọ rẹ lẹkùnrin, lóbinrin wá láti tù ú nínú, şugbọn kò gbà. Ó wí pé, “Rára, nínú ọfọ yìi ni èmi yóò lọ sí isà òkú lẹdọ ọmọ mi.” Baba Josefu sì sọkún fún un.

³⁶ Ní gbogbo àkòkò wònyí, àwọn ará Midiani ta Josefú ní Ejibiti fún Potifari, òkan nínú àwọn ìjòyè Farao, tí í ẹ̀e olórí ẹ̀şó.

38

Juda àti Tamari

¹ Ní àkòkò nàà, Juda lọ kùrò lódò àwọn arákùnrin rẹ̀ láti lọ dúró lódò òkùnrin ará Adullamu kan tí ń jẹ Hira.

² Juda sì padé oṃòbìnrin Kenaani kan nìbẹ̀ ẹ̀ni ti orúkọ rẹ̀ ń jẹ Şua. Ó sì fi ẹ̀e aya, ó sì bá a lópò;

³ Ó sì lóyún, ó sì bí oṃòkùnrin kan, tí ó sọ orúkọ rẹ̀ ní Eri.

⁴ Ó sì tún lóyún, ó sì bí oṃòkùnrin, ó sì sọ orúkọ rẹ̀ ní Onani.

⁵ Ó sì tún bí oṃòkùnrin miíràn, ó sì pe orúkọ rẹ̀ ní Şela. Ní Kesibu ni ó wà nígbà tí ó bí í.

⁶ Juda sì fẹ̀ aya fún Eri, àkóbí rẹ̀, orúkọ aya nàà ni Tamari.

⁷ Şùgbọ̀n Eri àkóbí Juda ẹ̀ ẹ̀niyàn búburú níwájú OLÚWA, Ọlórún sì pa á.

⁸ Nígbà nàà ni Juda wí fún Onani, “Bá aya arákùnrin rẹ̀ lópò, kí ó se ojùşẹ̀ rẹ̀ fun un gẹ̀gẹ̀ bí àbùrò ọkọ, kí ó bá à le bí oṃò fún un ní orúkọ arákùnrin rẹ̀.”

⁹ Şùgbọ̀n Onani mò pé àwọn oṃò nàà kì yóò jẹ̀ ti òun, nítorí nàà ni gbogbo ìgbà tí ó bá wọ̀lẹ̀ tọ̀ aya arákùnrin rẹ̀ lọ, ilẹ̀ ní ó ń da nńkan òkùnrin rẹ̀ sí, kí ó má bá a bímọ̀ fún arákùnrin rẹ̀.

¹⁰ Ohun tí ó ń se yí burú lójú OLÚWA, ó sì pa òun nàà pèlú.

¹¹ Nígbà nàà ni Juda wí fún Tamari, iyàwó oṃò rẹ̀ pé, “Lọ̀ máa gbé bí opó ní ilẹ̀ baba rẹ̀, tí tí tí Şela yóò fi dàgbà ó lérò pé òun nàà lè kú bí àwọn arákùnrin rẹ̀ tókú.” Nígbà nàà ni Tamari ń lọ gbé ilẹ̀ baba rẹ̀.

¹² Lẹ̀yìn ìgbà pípé, iyàwó Juda, oṃòbìnrin Şua sì kú, nígbà tí ojò ọ̀fọ̀ Juda sì pé, ó gòkè lọ sí Timna, sí ọ̀dò àwọn tí ń bá a rẹ̀run àgùntàn rẹ̀, Hira ará Adullamu tí í ẹ̀e ọ̀rẹ̀ rẹ̀ sì bá a lọ.

¹³ Nígbà tí ẹ̀nikan sọ̀ fún Tamari pé, “Baba ọkọ ọ̀ rẹ̀ wà ní ọ̀nà àjò rẹ̀ sí Timna láti rẹ̀run àgùntàn rẹ̀.”

¹⁴ Ó bọ̀ aşọ̀ opó rẹ̀, ó sì fi ibòjú bo ojú ara rẹ̀ kí wọn má bá à mò ọ̀n. Ó sì jòkòó sí ẹ̀nu-bodè Enaimu, ẹ̀yí tí ó wà ní ọ̀nà Timna. Nítorí ó rí í wí pé, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé Şela ti dàgbà, síbẹ̀, a kò fi òun fún un gẹ̀gẹ̀ bí aya.

¹⁵ Nígbà tí Juda rí í, ó rò pé panşága ni, nítorí ó ti bo ojú rẹ̀.

¹⁶ Lámọ̀ pé, aya oṃò òun ní í ẹ̀e, ó yà tọ̀ ọ̀ ní ẹ̀bà ọ̀nà, ó wí pé, “Wá kí ẹ̀mi kí ó lè wọ̀lẹ̀ tọ̀ ọ̀.”

Òun sì wí pé, “Kín ni iwo yóò fi fún mi kí iwo kó lè wọ̀lẹ̀ tọ̀ mí?”

¹⁷ Ó sì wí pé, “Ẹ̀mi yóò fi oṃò ewúré kan ránşẹ̀ sí ọ̀ láti inú agbo eran.”

Obìnrin nàà sì dáhùn pé, “Şé iwo yóò fún mi ní ohun kan gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀rí tí tí iwo yóò fi fi ránşẹ̀?”

¹⁸ Juda sì bí í pé, “Ẹ̀rí wo ni kí n fún ọ̀?”

Ó sì dáhùn pé, “Èdidi idámọ̀ okùn àti ọ̀pá itilẹ̀ rẹ̀ ti ń bẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.” Ó sì kó wọn fún un, ó sì sùn tí í, obìnrin nàà sì lóyún nípasẹ̀ rẹ̀.

¹⁹ Lẹ̀yìn ìgbà tí ó lọ, ó bọ̀ ibòjú ojú rẹ̀, ó sì tún wọ̀ aşọ̀ opó rẹ̀ padà.

²⁰ Juda sì rán oṃò ewúré nàà láti ọ̀wọ̀ ọ̀rẹ̀ rẹ̀, ará Adullamu nàà lọ láti gba ọ̀gò n ní wá lówọ̀ obìnrin nàà. Şùgbọ̀n wọn kò bá obìnrin nàà nìbẹ̀.

²¹ Ó béèrè lówọ̀ àwọn ẹ̀niyàn àdúgbò nàà pé, “Níbo ni alágbèrè ojúbọ̀ ọ̀rìşà tí ó wà ní etí ọ̀nà Enaimu wà?”

Wọn sì dá a lóhùn pé, “Kò sí alágbèrè ojúbọ̀ ọ̀rìşà kankan níbí.”

22 Ó sì padà lọ sọdọ Juda ó wí fún un pé, “Èmí kò rí i, à ti pé àwọn aláduùgbò ibẹ sọ pé kò sí alágbèrè ojúbọ òrìṣà kankan nìbẹ.”

23 Nígbà nàà ni Juda wí pé, “Jẹ kí ó máa kó àwọn ohun tí ó wà lẹwọ rẹ lọ bí kò ṣe bẹẹ a ó di eleyá. Mo sá à fi ọmọ ewúré ránsé sí i, ṣùgbón iwọ kò rí òun.”

24 Lẹyin nṅkan bí oṣù mẹta, wọn sọ fún Juda pé, “Tamari aya ọmọ rẹ ṣe àgbèrè, ó sì ti lóyún.”

Juda sì wí pé, “È mú un jáde, kí ẹ sì dá iná sun ún.”

25 Bí wọn sì ti n mú un jáde, ó ránsé sí baba ọkọ rẹ pé, “Ọkúnrin tí ó ni àwọn nṅkan wọnyí ni ó fún mi lóyún. Wò ó, bóyá o lè mọ ẹni tí ó ni èdidi idámọ, okùn àti ọpá itilẹ wọnyí.”

26 Juda sì dá wọn mọ, ó sì wí pé, “O ṣe olódodo jù mí lọ, níwọn ìgbà tí n kò fi fún Ṣela ọmọ mi.” Kò sì bá a lẹwọ mọ láti ọjọ nàà.

27 Nígbà tí àṣikò ìbímo rẹ tó. Ìbẹjì ọkúnrin ni ó bí.

28 Bí ó sì ti n bímo, ọkan nínú àwọn ọmọ nàà na ọwọ jáde; agbẹbí sì so okùn òdòdò mọ ọmọ nàà ní ọrùn ọwọ. Ó sì wí pé, “Èyí ni o kọkọ jáde.”

29 Ṣùgbón nígbà tí ó fa ọwọ rẹ padà, èkejì rẹ jáde. Tamari sì wí pé, “Níbo ni iwọ ti wá?” Ó sì pe orúkọ rẹ ní Peresi.

30 Nígbà nàà ni èkejì tí a ti so okùn olódòdò mọ lórùn ọwọ jáde, wọn sì pe orúkọ rẹ ni Sera.

39

Josefu àti aya Potifari

1 Nígbà tí wọn mú Josefu dé Ejibiti, Potifari, ará Ejibiti tí i ṣe ọkan nínú àwọn ìjòyè Farao. Òun ni olórí àwọn ọmọ-ogun Farao. Ó ra Josefu lẹwọ àwọn ará Ísmaeli tí wọn mú un lọ síbẹ.

2 OLÚWA sì wà pẹlú Josefu, ó sì bùkún un, ó sì n gbé ní ilé ọgá rẹ ará Ejibiti.

3 Nígbà tí ọgá rẹ rí i pé OLÚWA wà pẹlú rẹ, àti pé OLÚWA jẹ kí ó máa ṣe àṣeyọri nínú ohun gbogbo tí ó dáwọ rẹ lẹ.

4 Josefu sì rí ojúrere Potifari, ó sì di aṣojú rẹ, Potifari fi Josefu ṣe olórí ilé rẹ àti ohun gbogbo tí ó ní.

5 Láti ìgbà tí ó ti fi Josefu jẹ olórí ilé rẹ àti ohun ìní rẹ gbogbo, ni Ọlórùn ti bèrẹ sí ní bùkún àwọn ará Ejibiti nítorí Josefu. Ìbùkún OLÚWA wà lórí gbogbo ohun tí Potifari ní, nílẹ àti lóko.

6 Ó sì fi Josefu ṣe àkóso gbogbo ohun tí ó ní. Kò sì ṣe iyọnu lórí ohunkóhun mọ àyàfi nípa oúnjẹ tí ó n jẹ láti ìgbà tí ó ti fi Josefu ṣe àkóso ilé e rẹ.

Josefu sì jẹ arẹwà ọkúnrin ní idúró àti ìrísí rẹ,

7 lẹyin ìgbà diẹ, aya rẹ ṣe àkíyèsí Josefu, ó sì wí fún un pé, “Wá bá mi lẹwọ!”

8 Ṣùgbón Josefu kọ, ó sì wí fún aya ọgá rẹ pé, “Kíyèsí, Olúwa mi kò fi ohunkóhun dù mi nínú ilé yí, gbogbo ohun ìní rẹ ni ó fi lẹ mi lẹwọ.

9 Kò sí ẹni tí ó jù mí lọ nínú ilé yí, ọgá mi kò fi ohunkóhun dù mi àyàfi iwọ, tí í ṣe aya rẹ. Báwo ni mo ṣe lè ṣe ohun búburú yí, kí n sì ṣẹ sí Ọlórùn?”

10 Bí ó tilẹ jẹ pé gbogbo ìgbà ni ó n tẹnumọ èyí fún Josefu, Josefu kọ láti bá a lẹwọ. Ó tilẹ kọ láti máa dúró ni ibi tí ó bá wá.

11 Ní ọjọ kan, Josefu lọ sínú ilé láti ṣe iṣẹ, kò sì sí èyíkèyí nínú àwọn ìránṣẹ ní tòsí.

12 Ó sì di aṣọ Josefu mú, ó sì wí pé, “Wá bá mi lẹwọ!” Ṣùgbón Josefu fi aṣọ rẹ sílẹ sí i lẹwọ, ó sì sá jáde.

13 Nígba tí ó rí i pé ó tí fi aṣọ rẹ sílẹ sí òun lẹwọ, ó sì tí sá jáde,

14 ó pé àwọn iránṣẹ ilé nàà, ó sì wí fún wọn pé, “È wò ó, ọkọ ọ mi mú Heberu kan wólẹ tọ wá wá láti fi wá ẹẹlẹyà. Ó wólẹ tọ mí wá, láti bá mi lẹpọ, ẹ̀g̀b̀on mo kígbẹ.”

15 Nígba tí ó gbọ pé mo gbé ohùn mi sókè, tí mo sì kígbẹ, ó jẹwọ aṣọ rẹ sódò mi, ó sì sá, ó bọ sóde.”

16 Ó sì fi aṣọ nàà sódò tí tí ọkọ rẹ fi dé.

17 Ó rò fún un pé, “Èrú ará Heberu tí o rà wá ilé láti fi wá ẹẹlẹyà wá láti bá mi lẹpọ.

18 Ẹ̀g̀b̀on bí mo ti kígbẹ fún irànlẹwọ, ó sì sá kúrò nínú ilé.”

19 Nígba tí Potifari gbọ ọrọ aya rẹ pé bá yí ni ẹrú rẹ ẹ se sí aya rẹ, ó bínú gidigidi.

20 Ó sì ju Josefu sí ẹwọn, níbi tí a n ju àwọn ẹlẹwọn ọba sí.

Ẹ̀g̀b̀on, nígba tí Josefu wà nínú ẹwọn níbẹ,

21 OLÚWA sì wá pẹlú rẹ, ó sì Ẹ̀ànún fún un, ó sì mú kí ó rí ojúrere àwọn alábojútó ogbà ẹwọn.

22 Nítórí nàà, alábojútó ogbà ẹlẹwọn fi Josefu ẹ alákoóso ohun gboṅbo tí ó wà nínú ẹwọn, àti ohun tí wọn n ẹ se níbẹ.

23 Wódà nàà kò sì mikàn nípa gboṅbo ohun tí ó fi sí abẹ àkóso Josefu, nítórí pé OLÚWA wá pẹlú Josefu, ó sì n jẹ kí ó ẹ ẹseyọrí nínú ohun gboṅbo tí ó dáwólẹ.

40

Agbọ́tí àti aláṣe

1 Kò pé léyìn ẹyí, ni agbọ́tí ọba àti aláṣe rẹ ẹ ọba Ejibiti, olúwa wọn.

2 Farao sì bínú sí méjì nínú àwọn ijòyè rẹ, olórí agbọ́tí àti olórí aláṣe,

3 Ó sì fi wọn sí ihámọ ní ilé olórí ẹṣọ, ní inú ẹwọn ibi tí Josefu pẹlú wà.

4 Olórí ẹṣọ sì yan Josefu láti máa ẹ iránṣẹ wọn.

Léyìn igbà tí wọn ti wà ní ihámọ fún igbà díẹ.

5 Ní ọkọ́ọkan àwọn ọkúnrin méjèjè nàà—olórí agbọ́tí àti olórí aláṣe ọba Ejibiti, tí a dè sínú túbú, lá alá ní ọru kan nàà, alá kọ́ọkan sì ní itumọ́ tirẹ.

6 Nígba tí Josefu dé ọdọ wọn ní ọwúrọ ọjọ kejì, ó ẹ àkíyèsí pé, inú wọn kò dùn.

7 Ó sì bi àwọn ijòyè Farao tí ó wá pẹlú rẹ nínú ihámọ, nínú ilé olúwa rẹ léèrè pé, “Èṣe tí ojú yin fi fàro bẹẹ ní ọní, tí inú yin kò sì dùn?”

8 Wọn wí pé, “Àwa méjèjè ni a lá alá, kò sì sí ẹni tí yoó túmọ́ rẹ.”

Josefu sì wí fún wọn pé, “Ọlórún nikan ni ó ni itumọ́. Ẹ sọ àwọn alá yin fún mi.”

9 Olórí agbọ́tí sì sọ alá rẹ fún Josefu, wí pé, “Ní ojú alá mi, mo rí àjàrà kan (tí wọn n fi ẹso rẹ ẹ wá nì) níwájú mi,

10 mo sì rí ẹka méta lórí àjàrà nàà, ó yo ẹka tuntun, ó sì tanná, láipé, ó bẹrẹ sí ní í ní ẹso tí ó ti pọ́n.

11 Ife Farao sì wá lẹwọ mi, mo sì mú àwọn ẹso àjàrà nàà, mo sì fún un sínú ife Farao, mo sì gbé ife nàà fún Farao.”

12 Josefu wí fún un pé, “Èyí ni itumọ́ alá rẹ. Ẹka méta nàà dúró fún ọjọ méta.

13 Láàrín ọjọ méta Farao yoó mú ọ jáde nínú ẹwọn padà sí ipò rẹ, iwọ yoó sì tún máa gbé ọtí fún un, gégé bí ẹ se rẹ àtẹyinwá.

14 Sùgbọn nígbà tí ohun gbogbo bá dára fún ọ, rántí mi kí o sì fi àánú hàn sí mi. Dárúkọ mi fún Farao, kí o sì mú mi jáde kúrò ní ihín.

15 Nítórí á jí mi gbé tà kúrò ní ilẹ̀ àwọn Heberu ni, àti pé níhìn-ín èmi kò ẹ̀ ohunkóhun tí ó fi yẹ kí èmi wà ní íhámọ̀ bí mo ti wà yìí.”

16 Nígbà tí olórí aláṣe rí i wí pé itumọ̀ tí Josefu fún àlá nàà dára, ó wí fún Josefu pé, “Èmi pèlú lá àlá, mo ru agbọn oúnjẹ mэта lóri.

17 Nínú agbọn tí ó wà lókè, onírúurú oúnjẹ ló wà níbẹ̀ fún Farao, sùgbọn àwọn eyẹ̀ sì n ń sà wọn jẹ̀ láti inú apèrẹ̀ nàà tí ó wà lóri mi.”

18 Josefu dáhùn, “Èyí ni itumọ̀ àlá rẹ. Agbọn mэта nàà túmọ̀ sí ojọ̀ mэта.

19 Láàrín ojọ̀ mэта, Farao yóò tú ọ̀ sílẹ̀, yóò sì bẹ̀ orí rẹ̀, yóò sì gbé ara rẹ̀ kọ̀ sí orí igi. Àwọn eyẹ̀ yóò sì jẹ̀ ara rẹ̀.”

20 Ojọ̀ kẹta sì jẹ̀ ojọ̀ ibí Farao, ó sì ẹ̀ àṣẹ̀ fún gbogbo àwọn jìyèè e rẹ̀. Ó sì mú olórí agbọ̀tí àti olórí aláṣe jáde kúrò nínú ẹ̀wọn.

21 Ó dá olórí agbọ̀tí padà sí ipò tí ó wà tẹ̀lẹ̀, kí ó ba à le máa fi ago lé Farao ní ọ̀wọ̀,

22 sùgbọn, ó so olórí aláṣe kọ̀ sórí igi, gégẹ̀ bí Josefu ti sọ̀ fún wọn nínú itumọ̀ rẹ̀ sí àlá wọn.

23 Sùgbọn, olórí agbọ̀tí kò rántí Josefu mọ̀, kò tilẹ̀ ronú nípa rẹ̀.

41

Àwọn àlá Farao

1 Nígbà tí odindí ọ̀dún méjì sì ti kojá, Farao lá àlá: ó rí ara rẹ̀ tó dúró ní eti odò Naili.

2 Nígbà nàà ni màlúù méjẹ jáde láti inú odò, wọn dára láti wò, wọn sì sanra, wọn sì n jẹ̀ koriko.

3 Lẹ̀yìn àwọn wònyí, ni àwọn màlúù méjẹ miiran tí kò lẹ̀wà tí ó sì rù jáde wá láti inú odò Naili, wọn sì dúró tí àwọn méjẹ tí ó sanra tí ó wà ní bèbè odò nàà.

4 Àwọn màlúù tí ó rù, tí kò sì lẹ̀wà sì gbé àwọn tí ó lẹ̀wà tí ó sanra jẹ. Nígbà nàà ni Farao jí.

5 Ó sì tún padà sùn, ó sì lá àlá miiran: ó rí sírí ọ̀kà méjẹ tí ó kún, ó yómọ, ó sì dára, ó sì jáde lára igi ọ̀kà kan soṣo.

6 Lẹ̀yìn wọn ni sírí ọ̀kà méjẹ miiran yọ, wọn kò yómọ, afẹ́fẹ́ ilà-oòrùn ti rẹ̀ ẹ̀ dānù.

7 Àwọn sírí ọ̀kà méjẹ tí kò yómọ (omọ̀ rẹ̀ kò tóbi) wònyí sì gbé àwọn tí ó yómọ (omọ̀ rẹ̀ tóbi) mi. Nígbà nàà ni Farao jí lójú oorun, ó sì rí i pé àlá ni.

8 Ní ọ̀wúró, ọ̀kàn rẹ̀ dàrú, nítórí nàà, ó ránṣẹ̀ pe gbogbo àwọn onídán àti ọ̀mọ̀ran ilẹ̀ Ejibiti. Farao rọ̀ àlá rẹ̀ fún wọn, sùgbọn kò rí ọ̀kàn nínú wọn tí ó le sọ itumọ̀ àlá nàà fún un.

9 Nígbà nàà ni olórí agbọ̀tí wí fún Farao pé, “Lóni ni mo rántí ẹ̀ṣẹ̀ mi.

10 Nígbà kan tí Farao bínú sí àwọn íránṣẹ̀ rẹ̀, tí ó sì fi èmi àti olórí aláṣe sínú ẹ̀wọn ní ilẹ̀ olórí ẹ̀ṣọ̀.

11 Ọ̀kọ̀ọ̀kan wa lá àlá, àlá kọ̀ọ̀kan sì ní itumọ̀ tirẹ̀.

12 Ọ̀mọ̀kúnrin ará Heberu kan tí ó jẹ̀ íránṣẹ̀ olórí ẹ̀ṣọ̀ wà níbẹ̀ pèlú wa. A rọ̀ àwọn àlá wa fún un, ó sì túmọ̀ wọn fún wa, ó sọ itumọ̀ àlá ẹ̀nikọ̀ọ̀kan fún un.

13 Bí ó sì ti túmọ̀ àlá wònyí nàà ni ohun gbogbo rí. A dá mi padà sí ipò mi, a sì so ọ̀kúnrin kejì kọ̀ sórí ọ̀wọn.”

14 Nítórí nàà Farao ránṣẹ̀ pe Josefu, wọn sì mú un wá kíakíá láti inú íhámọ̀. Nígbà tí ó fá irun rẹ̀, tí ó sì pààrọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, ó wá síwájú Farao.

15 Farao wí fún Josefu, “Mo lá àlà kan, kò sì sí ẹ̀ni tí o le è túmọ̀ rẹ̀. Sùgbọ̀n mo ti gbọ̀ nípa rẹ̀ pé bí o bá ti gbọ̀ àlà, o le è túmọ̀ rẹ̀.”

16 Josefu dá Farao ní ohùn pé, “Kí í ẹ̀ agbára mi, sùgbọ̀n, Ọlọrun ni yóò fi idáhùn àlàáfíà fún Farao ní ìtumọ̀ àlà nàà.”

17 Nígba nàà ni Farao wí fún Josefu pé, “Ní inú àlà mi, mo dúró ni etí bèbè odò Naili,

18 sì kiyèsì i, màlúù méje tí ó sanra tí o sì lẹ̀wà jáde wá, wọn sì n jẹ koríko ní tòsí ibẹ̀.

19 Lẹ̀yìn wọn, màlúù méje miiran jáde wá, wọn rù hángógó, wọn kò sì lẹ̀wà tó bèẹ̀ tí n kò tí ì rí irú màlúù tí ó ẹ̀ àlẹ̀wà tó bèẹ̀ rí ní ilẹ̀ Ejibiti.

20 Àwọn màlúù tí ó rù tí kò sì lẹ̀wà sì jẹ àwọn màlúù tí ó sanra tí ó kọ jáde nínú odò.

21 Sùgbọ̀n lẹ̀yìn igbà tí wọn jẹ wọn tan, kò sì ẹ̀ni tí ó le mọ̀ pé wọn jẹ ohunkóhun, nítorí wọn kò sanra sí i, wọn sì bùrẹ̀wà sibẹ̀. Nígba nàà ni mo taji.

22 “Ní ojú àlà mi, mo tún rí sírí ọ̀kà méje tí ó yó ọ̀mọ̀ tí ó sì dára, wọn jáde láti ara igi ọ̀kà kan.

23 Lẹ̀yìn wọn, àwọn méje miiran yọ jáde, tí kò yó ọ̀mọ̀ bèẹ̀ ni afẹ́fẹ́ ilà-oòrùn tí rẹ̀ ẹ̀ dànù tán.

24 Àwọn sírí ọ̀kà méje tí kò yómọ̀ sì gbé àwọn méje tí ó dára wònyí mi. Mo sọ àlà yí fún àwọn onídán mi, sùgbọ̀n kò sí ẹ̀ni tí ó le túmọ̀ rẹ̀ fún mi.”

25 Nígba nàà ni Josefu wí fún Farao, “Ìtumọ̀ kan nàà ni àwọn àlà méjèjè ní. Ọlọrun fi ohun tí ó fẹ̀ ẹ̀ hàn fún Farao.

26 Àwọn màlúù méje tí ó dára jẹ ọ̀dún méje, sírí ọ̀kà méje tí ó dára nàà sì jẹ ọ̀dún méje: ọ̀kan soṣo ni wọn, àlà kan nàà ni.

27 Àwọn màlúù méje tí kò sanra, tí kò sì rẹ̀wà tí ó jáde gbẹ̀yìn jẹ ọ̀dún méje, bèẹ̀ nàà ni sírí ọ̀kà méje tí kò dára, tí afẹ́fẹ́ ilà-oòrùn tí rẹ̀ dànù tán, wọn jẹ ọ̀dún méje tí iyan yóò fi mú.

28 “Bí mo ti wí fún Farao ní ìsáájú nàà ni: Ọlọrun fi ohun tí yóò ẹ̀lẹ̀ han Farao.

29 Ọ̀dún méje tí oúnjẹ yóò pọ̀ yanturu n bọ̀ wà ní Ejibiti.

30 Sùgbọ̀n ọ̀dún méje miiran tí iyan yóò mú n bọ̀, nígba nàà ni a ó tilẹ̀ gbàgbé gbogbo ọ̀pọ̀ ní ilẹ̀ Ejibiti, iyan yóò sì run gbogbo ilẹ̀ nàà.

31 A kò ní rántí àsikò ọ̀pọ̀ oúnjẹ yanturu nàà mọ̀ nítorí pé iyan tí yóò tẹ̀lé e yóò pọ̀ púpọ̀.

32 Idí tí Ọlọrun fi fi àlà nàà han fún Farao ní ọ̀nà méjì ọ̀tọ̀tọ̀ ni pé, Ọlọrun ti pinnu pé yóò ẹ̀lẹ̀ bèẹ̀ dandan, àti pé kò ni pé tí Ọlọrun yóò fi ẹ̀ ẹ̀.

33 “Ìmọ̀ràn mi ni wí pé, jẹ kí Farao wá ọ̀lọgbọ̀n ènìyàn kan ní ilẹ̀ Ejibiti, kí ó sì fi ẹ̀ alákòóso iṣẹ̀ agbẹ̀ ilẹ̀ Ejibiti.

34 Kí Farao sì yan àwọn alábojútó láti máa gba idámàrùn-ún ìkòrè oko ilẹ̀ Ejibiti ní àsikò ọ̀dún méje ọ̀pọ̀.

35 Kí wọn kó gbogbo oúnjẹ ilẹ̀ nàà ni àwọn ọ̀dún méje ọ̀pọ̀ yí, kí wọn sì kó àwọn ọ̀kà tí wọn jẹ ẹ̀kù pamọ̀ lábẹ̀ àṣẹ̀ Farao. Kí a kó wọn pamọ̀ ni àwọn ilú fún jíjẹ.

36 Kí wọn kó oúnjẹ nàà pamọ̀ fún orílẹ̀-èdè yí, kí a ba à le lò ó ni ọ̀dún méje tí iyan yóò fi ja ní ilẹ̀ Ejibiti, kí iyan nàà má ba à pa orílẹ̀-èdè yí run.”

37 Èrò nàà sì dára lójú Farao àti àwọn ijòyè rẹ̀.

38 Farao si bi wọn pé, “Njé a le rí ẹnìkẹ̀ni bi ọ̀kùnrin yìí, nínú ẹ̀ni tí ẹ̀mí Ọ̀lọ̀run n gbé?”

39 Nígba náà ni Farao wí fún Josefu, “Níwọn bí Ọ̀lọ̀run ti fi gbogbo èyí hàn ọ, kò sí ẹ̀ni náà tí ó gbọ̀n tí ó sí mọ̀ràn bí i tūrẹ̀ ni ilẹ̀ Ejibiti yìí,

40 iwọ̀ yóò ẹ̀ ẹ̀kọ̀so ààfin mi gbogbo àwọn ènìyàn gbọ̀dọ̀ tẹ̀rìba fún àṣẹ̀ ẹ̀ rẹ̀. Itẹ̀ mi nìkan ni ẹ̀mi yóò fi jù ọ̀ lọ̀.”

Josefu di alábojútó ilẹ̀ Ejibiti

41 Farao wí fún Josefu pé, “Mo fi ọ̀ ẹ̀ alábojútó gbogbo ilẹ̀ Ejibiti.”

42 Farao si bọ̀ ọ̀rùka èdidi ọ̀wọ̀ rẹ̀, ó si fi wọ̀ Josefu ó wọ̀ ọ̀ ní aṣọ̀ ọ̀gbọ̀ dárádára, ó si fi ẹ̀gbà tí ó dára sí i lórùn.

43 Ó si mú un kí ó gun kẹ̀kẹ̀-ẹ̀şin bí igbákejì ara rẹ̀, àwọn ènìyàn sì n pariwo níwájú rẹ̀ pé, “È yàgò lónà.” Báyiì ni ó si fi ẹ̀ alábojútó gbogbo ilẹ̀ Ejibiti.

44 Nígba náà ni Farao wí fún Josefu pé, “Èmi ni Farao. Şùgbọ̀n láísí àṣẹ̀ rẹ̀, ẹnìkẹ̀ni kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ohunkóhun ní ilẹ̀ Ejibiti.”

45 Farao si sọ̀ Josefu ní orúkọ̀ yìí Safenati-Panea (èyí tí ó túmọ̀ sí ẹ̀ni tí ó ni agbára ikú àti iyè ní ikáwọ̀ bí ọ̀rìşà). Ó si fun un ní Asenati ọ̀mọ̀ Potifera, alábojútó ọ̀rìşà Oni, gégé bí aya. Josefu si rin gbogbo ilẹ̀ Ejibiti já.

46 Ọ̀mọ̀ ogbọ̀n ọ̀dún ni Josefu nígba tí ó wọ̀ iṣẹ̀ Farao oba Ejibiti. Josefu si jáde kúrò níwájú Farao, ó si ẹ̀ ibẹ̀wò káákiri gbogbo ilẹ̀ Ejibiti.

47 Ní ọ̀dún méje ọ̀pọ̀, ilẹ̀ náà so èso lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀.

48 Josefu kó gbogbo óúnjẹ̀ tí a pèsè ni ilẹ̀ Ejibiti ní ọ̀dún méje ọ̀pọ̀ yìí, ó si pa wọn mọ̀ sí àwọn ilú. Ní ilú kọ̀ọ̀kan ni ó kó gbogbo óúnjẹ̀ tí wọn gbìn ní àyíká ilú wọn sí.

49 Josefu pa ọ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀ ọ̀kà mọ̀ bí iyanrìn Ọ̀kun; ó pọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ géẹ̀ tí kò ẹ̀ akọ̀silẹ̀ mọ̀ nítorí, ó tayọ̀ kíkà.

50 Kí ó tó di pé ọ̀dún iyan dé, Asenati ọ̀mọ̀ Potifera alábojútó Oni bí ọ̀mọ̀kùnrin méjì fún Josefu.

51 Josefu sọ̀ orúkọ̀ àkóbí rẹ̀ ni Manase, ó si wí pé, “Nítorí tí Ọ̀lọ̀run ti mú mi gbàgbé gbogbo idààmú mi àti gbogbo ilẹ̀ baba mi.”

52 Ó si sọ̀ orúkọ̀ èkejì ní Efraimu, ó si wí pé, “Nítorí pé Ọ̀lọ̀run fún mi ní ọ̀mọ̀ ní ilẹ̀ ipọ̀njú mi.”

53 Ọ̀dún méje ọ̀pọ̀ óúnjẹ̀ sì wá sí ọ̀pin ní ilẹ̀ Ejibiti,

54 ọ̀dún méje iyan sì bèrẹ̀, bí Josefu ti wí gan an. Iyan sì mú ní gbogbo ilẹ̀ tòkù, şùgbọ̀n óúnjẹ̀ wà ní gbogbo ilẹ̀ Ejibiti.

55 Nígba tí àwọn ará Ejibiti bèrẹ̀ sí ní rí ipá iyan náà, wọn kígbẹ̀ sí Farao. Nígba náà ni Farao wí fún wọn pé, “È lọ̀ bá Josefu, ẹ̀ ẹ̀ ohun tí ó bá wí fún un yin.”

56 Nígba tí iyan sì ti tàn ká gbogbo ilẹ̀ náà, Josefu sí inú àkà, ó sì bèrẹ̀ sí ní ta ọ̀kà fún àwọn ènìyàn, nítorí iyan náà mú gan an ní gbogbo ilẹ̀ Ejibiti.

57 Gbogbo àwọn orilẹ̀-èdè sì n wá sí Ejibiti láti ra óúnjẹ̀ lẹ̀wọ̀ Josefu, nítorí iyan náà pọ̀ gidigidi káákiri gbogbo ayé.

42

Àwọn arákùnrin Josefu lọ̀ sí Ejibiti

1 Nígbà tí Jakọbu mò pé òkà wà ní Ejibiti, ó wí fún àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin pé, “Èéşe tí ẹ n wo ara yín lásán?”

2 “Mo tí gbọ pé òkà wà ní ilẹ Ejibiti. Ẹ sọkalẹ lọ sí ibẹ kí ẹ sì rà wá fún wa, kí a má ba à kú.”

3 Nígbà náà ni mewaá nínú àwọn arákùnrin Josefu sọkalẹ lọ sí Ejibiti láti ra òkà.

4 Şùgbọn Jakọbu kò rán Benjamini àbúrò Josefu lọ pèlú wọn nítorí ẹrù n ba á kí aburú má ba à şeļẹ sí i.

5 Nítorí náà, àwọn ọmọ Israẹli wà lára àwọn tó lọ Ejibiti lọ ra óúnjẹ nítorí iyàn náà mú ni ilẹ Kenaani pèlú.

6 Nísinsin yí, Josefu ni alábojútó fún gbogbo ilẹ Ejibiti, ọun sì ni ó n bojútó òkà títa fún gbogbo èniyàn ilú náà. Nítorí náà nígbà tí àwọn arákùnrin Josefu dé, wọn ẗeríba, wọn sì foríbalẹ fún Josefu.

7 Lọgán tí Josefu ti rí àwọn arákùnrin rẹ ni ó ti dá wọn mò, şùgbọn ó şe bí i wí pé kò mò wọn, ó sì sọrọ líle sí wọn. Ó bèèrè pé, “Níbo ni ẹ ti wá?”

Wọn sì dáhùn pé, “Láti ilẹ Kenaani ni a ti wá ra óúnjẹ.”

8 Bí ó tilẹ jẹ wí pé, Josefu mò àwọn arákùnrin rẹ, síbẹ àwọn arákùnrin rẹ kò mò ọn.

9 Nígbà náà ni ó rántí alá rẹ tí ó lá sí wọn, ó sì wí fún wọn pé, “Ami* ni yín, ẹ wá láti wo àşírí ilẹ wa ni.”

10 Wọn dáhùn pé, “Bẹẹ kọ olúwa wa, àwọn iránşẹ rẹ wá láti ra óúnjẹ ni.

11 Ọmọ baba ni wá, olóótítọ èniyàn sì ni wá pèlú, àwa kí í şe ayólẹwò.”

12 Ó wí fún wọn pé, “Rará! Ẹ wá láti wo àşírí ilẹ wa ni.”

13 Şùgbọn wọn tún dáhùn pé, “Arákùnrin mejílá ni àwa iránşẹ rẹ, ọmọ baba kan náà, tí ó n gbé ní ilẹ Kenaani. Èyí tí ó jẹ àbíkéyìn wa n bẹ lódò baba wa, ọkan si ti kú.”

14 Josefu wí fún wọn pé, “Bí mo ti wí fún un yín náà ni, Ayólẹwò ni yín!

15 Èyí sì ni a ó fi dán an yín wò, èmi búra pé, níwọn ígbà tí Farao bá wá láààyè, ẹ kí yóò kúró níbí, àyàfi bí arákùnrin yín kan tókú bá wá sí ibí.

16 Ẹ rán ọkan nínú yín lọ láti mú arákùnrin yín wá, àwa yóò fi èyìn tókú pamọ sínú túbú, kí àwa ba à lè mọ bóyá òtítọ ni èyìn n wí. Şùgbọn bí ó bá jẹ pé irọ ni èyìn n pa, ní òtítọ bí Farao ti n bẹ láààyè ayólẹwò ni yín!”

17 Ó sì fi gbogbo wọn sínú túbú fún ọjọ męta.

18 Ní ọjọ kęta, Josefu wí fún wọn pé, “Èyí ni èyìn yóò şe kí èyìn ba à le yè nítorí mo bẹrù Olórun.

19 Tí ó bá jẹ pé olóótítọ èniyàn ni yín, ẹ jẹ kí ọkan nínú yín dúró ni túbú ní ihin, nígbà tí àwọn yóókú yín yóò gbé òkà lọ fún àwọn ará ilẹ e yín tí ebi n pa.

20 Şùgbọn ẹ gbọdọ mú arákùnrin tí ó jẹ àbíkéyìn yín wá, kí n ba à le mọ òtítọ ohun tí ẹ n wí, kí ẹ má ba à kú.” Wọn sì gbà láti şe èyí.

21 Wọn n sọ ó láàrín ara wọn wí pé, “Àwa jẹbi nítòótọ nípa ti arákùnrin wa. A rí ibànújẹ ọkan rẹ nígbà tí ó n bẹ wá nítorí èmi rẹ, şùgbọn a kò gbẹbẹ, nítorí náà ni idààmú yí fi dé bá wa.”

22 Reubeni dá wọn ní ohun pé, “Èmi kò wí fún yín pé kí ẹ má se şe sí ọmọdékùnrin náà? Şùgbọn ẹ kò gbọ! Şùgbọn nísinsin yí a n bèèrè èjẹ rẹ lówọ wa.”

23 Wọn kò sì mò pé, Josefu n gbọ wọn ní àgbóyẹ nítorí ọgbufọ ni ó n ló tẹlẹ.

24 Ó yípadà kùrò lódò wọn, ó sì bèrẹ sí ní sọkún. Ó sì tún yí padà sí wọn, ó sì bèrẹ sí ní sọrò. Ó mú Simeoni kùrò lààrín wọn, ó sì dè é ní ojú wọn.

25 Josefu pàṣe pé kí wọn bu ọkà kún inú àpò wọn, kí wọn sì mú owó ẹnikòṣkan padà sínú àpò rẹ, kí wọn sì fún wọn ní ohun tí wọn yóò lò nírín-àjò wọn padà sílé. Lẹyin igbà tí a ti ṣe èyí fún wọn,

26 wọn gbé ẹrù wọn lé kétékété, wọn sì padà lọ sí ilé.

27 Níbi tí wọn ti dúró láti sùn lóru ojọ náà, ọkan nínú wọn tú àpò rẹ láti mú oúnjẹ fún kétékété rẹ, ó sì rí owó rẹ ní ẹnu àpò rẹ.

28 Ó sì wí fún àwọn arákùnrin rẹ pé, “a ti dá owó mi padà, òun niyí ní ẹnu àpò mi.”

Èrù bà wọn, wọn sì ń gbọn, wọn sì wí pé, “Èwo niyí tí Ọlòrun ṣe sí wa yií.”

29 Nígbà tí wọn padà dé ọdọ Jakọbu baba wọn ní ilẹ Kenaani, wọn ròyìn gbogbo ohun tí ó ṣẹlẹ fún un wí pé,

30 “Ọkùnrin náà tí í ṣe alábojútó ilẹ náà, sọrò lile sí wa, ó sì fi ẹsùn kàn wá pé a wa yó ilẹ náà wò ni.

31 Sùgbọn, a wí fún un pé, ‘Rára o, olóòtítọ èniyàn ni wá, a kì í ṣe ayólẹwò.

32 Arákùnrin méjilá ni wá, ọmọ baba kan náà, ọkan ti kú, èyí tí ó jẹ àbíkéyìn wà lódò baba wa ni ilẹ Kenaani.’

33 “Nígbà náà ni ọkùnrin tí ó jẹ alábojútó ilẹ náà wí fún wa pé, ‘Báyí ni n ó ṣe mọ bóyá olóòtítọ èniyàn ni yín, ẹ fi ọkan nínú àwọn arákùnrin yín sílẹ níbí, pèlù mi, ẹ sì mú oúnjẹ lọ fún àwọn ará ilẹ yín tí ebi ń pa kú lọ, lófọ iyàn.

34 Sùgbọn ẹ mú arákùnrin yín tí ó kéré jùlọ wá fún mi kí n le mọ pé dájúdájú ẹ kì í ṣe ayólẹwò bí kò ṣe èniyàn tóótọ. Nígbà náà ni n ó mú arákùnrin yín padà fún un yín, lẹyin náà ẹ le máa wá ṣe òwò bí ó ti wù yín ní ilẹ yií.’”

35 Bí wọn sì ti ń tú àpò ẹrù wọn, ẹnikòṣkan bá owó tí ó san fún ojà náà lẹnu àpò rẹ! Èrù sì bà wọn gidigidi, àwọn àti baba wọn.

36 Jakọbu baba wọn wí fún wọn pé, “È ti mú mi pàdànú àwọn ọmọ mi. N kò rí Josefu mọ, bèẹ ni n kò sì rí Simeoni náà mọ. È sì tún fẹ mú Benjamini lọ. Èmi ni gbogbo ohun búburú yií wá ń ṣẹlẹ sí!”

37 Nígbà náà ni Reubeni wí fún baba rẹ pé, “Pa àwọn ọmọ mi méjèèjì bí n kò bá mú Benjamini padà wá fún ọ, èmi ni kí ó fà á lé lófọ, n ó sì mu un padà wá.”

38 Sùgbọn Jakọbu wí pé, “Ọmọ mi kì yóò bá a yín lọ, ẹgbọn rẹ ti kú, òun nìkan sì ni ó kù nínú àwọn ọmọ iyá rẹ. Bí ohunkóhun bá ṣẹlẹ sí í, ibànújẹ ni yóò sì pa mi kú ni ojọ ogbó mi yií.”

43

Ìrìnàjò ẹẹkeji lọ sí Ejibiti

1 Báyí, iyàn náà sì mú gidigidi ní ilẹ náà.

2 Nígbà tí wọn sì ti jẹ gbogbo ọkà tí wọn rà ní Ejibiti tan, baba wọn wí fún wọn pé, “È padà lọ ra oúnjẹ diẹ sí wá fún wa.”

3 Sùgbọn Juda wí fún un pé, “Ọkùnrin náà tenumọ ọn nínú ikilọ rẹ fún wa pé, ‘Eyin kì yóò rí ojúrere mi mọ, àyàfi bí arákùnrin yín bá bá a yín wá’.

4 Tí iwọ yóò bá rán Benjamini arákùnrin wa lọ pèlù wa, a ó lọ ra oúnjẹ wá fún ọ.

5 Sùgbọn bí iwọ kò bá ni jẹ kí ó bá wa lọ, àwa kì yóò lọ, nítorí ọkùnrin náà sọ fún wa pé, ‘Eyin kì yóò rí ojúrere mi mọ àyàfi bí arákùnrin yín bá bá a yín wá.’”

6 Israẹli béèrè pé, “Èéṣe tí ẹ fi kò idààmú yìí bá mi nípa síṣọ fún ọkùnrin náà wí pé ẹ ní arákùnrin miiran?”

7 Wọn dàhùn pé, “Ọkùnrin náà fi pẹlẹpẹlẹ wádif lẹwọ wa nípa idílẹ wa àti àwa fúnra wa. Ó béèrè pé, ‘Şe baba yín ṣì wà láààyè? Njẹ ẹ tún ní arákùnrin miiran?’ A kàn dàhùn ibèèrè rẹ ni. Báwo ni a ṣe le mọ pé yóò wí pé, ‘E mú arákùnrin yín wá?’”

8 Juda sì wí fún Israẹli baba rẹ, “Jẹ kí ọmọkùnrin náà lọ pẹlú mi, a ó sì lọ ní kiákíá, kí àwa àti ìwọ àti àwọn ọmọ wa le yè, kí a má sì kú.

9 Èmi fúnra mi yóò ṣe oníduúró fún un, èmi ni kí o gbà pé o fi lé lẹwọ. Bí n kò bá sì mú un padà tọ ọ wá, jẹ kí ẹbi rẹ kí ó jẹ tẹmi ní gbogbo ọjọ ayé mi níwájú rẹ.

10 Bí ó bá ṣe pé a kò fi falẹ ni, àwa íbá ti lọ, à bá sì ti padà ní igbà méjì ọtọtọ.”

11 Nígba náà ni Israẹli baba wọn wí fún wọn, “Bí ó bá rí bẹẹ, èyí ni kí ẹ ṣe, ẹ mú àwọn ohun dárádára ilẹ yìí lẹwọ lọ bí ẹbùn fún ọkùnrin náà—ìkunra diẹ, oyin diẹ, tùràrì àti òjía, èso pìsitakio àti èso almondi

12 ilọpo owó méjì ni kí ẹ mú lẹwọ, nítorí ẹ gbọdọ dá owó tí ẹ bá lẹnu àpò yín padà. Bóyá ẹnikan ló ṣèèṣì fi sibiẹ.

13 E mú arákùnrin yín lẹwọ pẹlú kí ẹ sì tọ arákùnrin náà lọ.

14 Kí Olọrun alágbára jẹ kí ẹ rí àánú gbà lẹdọ ọkùnrin náà kí ó ba à le jẹ kí arákùnrin yín tí ó wà lẹhùn ún àti Benjamini padà wá pẹlú yín. Ní tẹmi, bí mo bá pàdànú àwọn ọmọ mi, n ó ṣọfọ wọn náà ni.”

15 Nítorí náà wọn mú àwọn ẹbùn náà àti owó ilọpo méjì àti Benjamini, wọn sì yára lọ sí ilẹ Ejibiti, wọn sì fi ara wọn hàn níwájú Josefu.

16 Nígba tí Josefu rí Benjamini pẹlú wọn, ó sọ fún iránṣẹ ilẹ rẹ, “Mú àwọn ọkùnrin wọnyí lọ sí ilẹ mi, pa ẹran kí o sì ṣe àṣe; wọn ó jẹun ọsán pẹlú mi.”

17 Ọkùnrin náà sì ṣe bí Josefu ti wí fún un, ó sì mú àwọn ọkùnrin náà lọ sí ilẹ Josefu.

18 Ẹrù sì ba àwọn ọkùnrin náà nígba tí wọn mú wọn lọ sí ilẹ Josefu. Wọn rò ó pé, “A mú wa wá sí ihin nítorí owó tí a fi sí inú àpò wa ní igbà àkọkọ. Ó fẹ bá wa jà, kí ó mú wa lẹrú kí ó sì gba àwọn kétékété wa.”

19 Nítorí náà wọn lọ bá iránṣẹ Josefu, wọn sì ba sọrọ ní ẹnu-òna àbáwole ilẹ náà.

20 Wọn wí pé, “Jọwọ ọgá, ní ọtítọ ni àwa ti sọkalẹ síyìn-in láti wá ra ounjẹ ní ìṣáájú.

21 Şùgbọn níbi tí a ti dúró ní ọnà láti sùn ní alẹ, nígba tí a tú àpò ounjẹ wa, ẹnikọkan wa bá owó ounjẹ tirẹ tí ó rà lẹnu àpò láì lé, láì dín. Nítorí náà òun niyí, a ti mu un padà wá pẹlú wa.

22 A sì tún mú owó miiran lẹwọ láti fi ra ounjẹ. A ò mọ ẹni tí ó fi owó wa sí ẹnu àpò.”

23 Ó sì wí fún wọn pé, “Alááfia ni fún yín, ẹ má bèrù, Olọrun yín, àní Olọrun baba yín ni ó fi ìṣúra sí inú àpò yín; mo rí owó tí ẹ san gbà.” Nígba náà ni ó mú Simeoni jáde tọ wọn wá.

24 Iránṣẹ náà mú àwọn ọkùnrin náà lọ sí ilẹ Josefu, ó fún wọn ní omi láti fi wẹ eṣe wọn nu, ó sì fún àwọn kétékété wọn lóunjẹ pẹlú.

25 Wọn pèsè ẹbùn wọn silẹ fún Josefu di ọsán nígba tí yóò dé, nítorí wọn ti gbọ pé ibẹ ni àwọn yóò ti jẹun ọsán.

26 Nígba tí Josefu dé sí ilẹ, wọn kó àwọn ẹbùn tí wọn ti mú wá fún un, wọn sì wólẹ níwájú rẹ.

27 Ó beèrè àlàáfíà wọn, ó sì wí pé, “Şé àlàáfíà ni baba yín wà, baba arúgbó tí ẹ sọrọ rẹ fún mi, şé ó sì wà láààyè?”

28 Wọn dáhùn pé, “Íránşẹ rẹ, baba wa sì wà láààyè, àlàáfíà sì ni ó wà pèlú.” Wọn sì teríba láti bọwọ fún un.

29 Bí ó ti wò yíká tí ó sì rí Benjamini àbúrò rẹ, tí í şe omọ iyá rẹ gan an. Ó beèrè lówọ wọn pé, “Şe àbúrò yín tí ó jẹ àbíkẹyìn tí ẹ sọ fún mi nípa rẹ niyí?” Ó sì tún wí pé, “Kí Olórún kí ó şàánú fún ọ, omọ mi.”

30 Okàn rẹ sì fà sí i gidigidi nígbà tí ó rí arákùnrin rẹ, nítorí náà Josefu yára jade láti wá ibi tí ó ti le sọkún. Ó lọ sí iyàrá rẹ, ó sì sọkún níbẹ.

31 Léyin igbà tí ó ti bójú tan, ó jade wá, ó şe okàn okùnrin, ó sì wí fún wọn pé, kí wọn gbé oúnjẹ wá kí wọn le è jẹun.

32 Wọn gbé oúnjẹ tirẹ fún un lóṭò, àti fún àwọn ará Ejibiti tí ó wá ba jẹun náà lóṭò, nítorí ará Ejibiti kò le bá ará Heberu jẹun nítorí írira pátápátá ló jẹ fún àwọn Ejibiti.

33 A mú àwọn okùnrin náà jókòò légbẹẹ rẹ, bí wọn şe dàgbà sí, láti orí ègbọn pátápátá dé orí èyí tí ó kéré pátápátá, wọn sì ní wo ara wọn tiyanu tiyanu.

34 A si bu oúnjẹ fún wọn láti orí tábilli Josefu. Oúnjẹ Benjamini si tó ilọpo márùn-ún ti àwọn tókù. Wọn n jẹ, wọn si n mu lóṭò rẹ láisi ldiwọ.

44

Kọ̀òbù idẹ̀ nínú àpò

1 Nígbà náà ni Josefu paşẹ fún íránşẹ rẹ pé, “Di oúnjẹ kún inú àpò àwọn okùnrin náà tó iwọn èyí tí wọn le rù, kí o sì mú owó olúkúlùkù àwọn okùnrin náà padà sí ẹnu àpò rẹ.

2 Nígbà náà ni kí o mú kọ̀òbù idẹ̀ mi sí ẹnu àpò èyí tí ó jẹ àbíkẹyìn nínú wọn pèlú owó tí ó fi ra okà,” ó sì şe bí Josefu ti sọ.

3 Bí ilẹ̀ tí n mọ̀, wọn bèrẹ̀ ìrìnàjò wọn padà lọ pèlú kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ wọn.

4 Wọn kò tí ì rìn jìnnà sí ilú náà tí Josefu fi wí fún íránşẹ rẹ pé, “Lépa àwọn okùnrin náà, nígbà tí o bá sì bá wọn, kí o wí pé, ‘Èéşe ti ẹ fi búburú san rere?’

5 Èyí ha kọ̀ ni kọ̀òbù tí olúwa mi ǹ lò fún ohun mímu tí ó sì tún ǹ fi şe àyèwò? Ohun tí ẹ şe yiú burú púpọ̀.”

6 Nígbà tí ó sì bá wọn, o sọ ọ̀rọ̀ wònyí fún wọn.

7 Şùgbọ̀n wọn dá a lóhùn pé, “Kí ló dé tí olúwa mi sọ irú ǹkan wònyí? Ká má rí i! Àwọn íránşẹ rẹ kò le şe irú ǹkan bèẹ!”

8 A tilẹ̀ mú owó tí a rí lẹnu àpò wa padà tọ̀ ó wá láti ilẹ̀ Kenaani. Nítorí náà èéşe tí àwa yóò fi jí wúra tàbí idẹ̀ ní ilẹ̀ olúwa à rẹ?

9 Bí a bá rí i lówọ̀ èyíkẹyí nínú àwọn íránşẹ rẹ, kíkú ni yóò kú, àwọn tí ó kù yóò sì di ẹ̀rú fún olúwa à rẹ.”

10 Ó wí pé, “Ó dára, kí ó rí bí ẹ ti şe sọ. Ẹnikẹni tí mo bá rí i lówọ̀ rẹ yóò di ẹ̀rú mi. Ẹyin tí ó kù yóò sì wà lálẹ̀bi.”

11 Olúkúlùkù wọn yára sọ àpò rẹ kalẹ̀, wọn sì tú u.

12 Nígbà náà ni íránşẹ náà bèrẹ̀ sí ní í wá a, bèrẹ̀ láti orí ègbọn títi lọ sórí àbúrò pátápátá. Ó sì rí kọ̀òbù náà nínú àpò ti Benjamini.

13 Nígbà tí wọn rí èyí, wọn fa aşọ wọn ya, wọn sì banújẹ gidigidi, wọn tún ẹ̀rú wọn dì sórí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, wọn sì padà sí inú ilú.

14 Josefu sì wá nínú ilẹ̀ nígbà tí Juda àti àwọn arákùnrin rẹ wolé wá. Gbogbo wọn sì wólẹ̀ níwájú rẹ.

15 Josefu wí fún wọn pé, “Èwo ni èyí tí ẹ̀ se yìí? Ẹ̀ se ẹ̀ kò mọ̀ pé, ènìyàn bí èmi le è rí idí nńkan nípa ẹ̀şẹ̀ àyèwò?”

16 Juda dáhùn pé, “Kí ni à bá sọ̀ fún olúwa mi? Báwo ni a ẹ̀ se lè wẹ̀ ara wa mọ̀? Olórùn ti tú àşírí ẹ̀şẹ̀ àwọn iráńşẹ̀ rẹ̀, a ti di ẹ̀rú olúwa à mi báyií àwa fúnra wa àti eni náà tí a rí kọ̀òbù lówọ̀ rẹ̀.”

17 Şùgbọ̀n Josefu dáhùn pé, “Ká má rí i pé mo ẹ̀ se irú nńkan bẹ̀ẹ̀! Eni tí a bá kọ̀òbù mi lówọ̀ rẹ̀ nńkan ni yóò di ẹ̀rú mi, ẹ̀yin tí ó kù, ẹ̀ máa lọ sọ̀dọ̀ baba yín ní àlàáfíà.”

18 Nígba náà ni Juda súnmọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀, ó sì wí pé, “Jọwọ̀ olúwa mi, jẹ́ kí iráńşẹ̀ rẹ̀ kí ó sọ̀ ọ̀rọ̀ kan fún olúwa mi, má ẹ̀ se bínú sí iráńşẹ̀ rẹ̀ bí ó tilẹ̀ jẹ́ wí pé iwọ̀ pèlú láşẹ̀ bí i ti Farao.

19 Olúwa mi béèrè lówọ̀ àwọn iráńşẹ̀ rẹ̀ pé, ‘Njẹ́ ó ní baba tàbí arákúnrin?’

20 Àwa sì wí fún olúwa mi pé, ‘A ni baba tí ó ti darúgbó, ọ̀mọ̀kúnrin kan sì wà pèlú tí a bí fún un ní ojú ogbó rẹ̀. Ẹ̀gbọ̀n rẹ̀ ti kú, òun nńkan sì ni ó kù nínú àwọn ọ̀mọ̀ iyá rẹ̀, baba rẹ̀ sì fẹ̀ràn án rẹ̀.’

21 “Nígba náà ni ó sọ̀ fún àwọn iráńşẹ̀ rẹ̀ pé, ‘Ẹ̀ mu un tọ̀ mí wá kí n le fojú ara mi rí i.’

22 A sì sọ̀ fún olúwa à mi pé, ‘Ọ̀mọ̀kúnrin náà kò le è fi baba rẹ̀ sílẹ̀, bí ó bá dán an wò baba rẹ̀ yóò kú.’

23 Şùgbọ̀n iwọ̀ wí fún àwọn iráńşẹ̀ rẹ̀ pé, ‘Ẹ̀ má ẹ̀ se padà tọ̀ mí wá àyàfi bí àbíkéyìn yín bá bá yín wá.’

24 Nígba tí a padà lọ sọ̀dọ̀ baba wa, tí í ẹ̀ se iráńşẹ̀ rẹ̀, a sọ̀ ohun tí olúwa à mi wí fún un.

25 “Nígba náà ni baba wa wí pé, ‘Ẹ̀ padà lọ láti lọ ra oúnjẹ̀ diẹ̀ wá.’

26 Şùgbọ̀n a wí pé, ‘Àwa kò le è padà lọ, àyàfi bí àbúró wa pátápátá yóò bá bá wa lọ. A kò le è rí ojú ọ̀kúnrin náà àyàfi tí àbúró wa bá lọ pèlú wa.’

27 “Baba mi, iráńşẹ̀ rẹ̀ wí fún wa pé, ‘Ẹ̀ mọ̀ pé ìyàwó mi bí ọ̀mọ̀kúnrin méjì fún mi.

28 Okan nínú wọn lọ kúrò lódò mi, mo sì wí pé, “Dájúdájú a ti fà á ya pèrèpèrè.” N kò sì tí i rí láti ojú náà.

29 Tí ẹ̀ bá tún mú èyi lọ, kúrò lódò mi, tí ohunkóhun bá ẹ̀ se é, ibànújẹ̀ ni ẹ̀ ó fi mú ewú orí mi lọ sí ipò òkú.’

30 “Nítórí náà, bí a bá padà tọ̀ baba wa lọ láisí ọ̀mọ̀ náà pèlú wa nígbà tí a mọ̀ pé, ọ̀mọ̀ náà ni èmi baba wa.

31 Tí ó bá rí pé ọ̀mọ̀kúnrin náà kò wá pèlú wa, yóò kùú. Àwọn iráńşẹ̀ rẹ̀ yóò wá mú baba wa toun tí ewú orí lọ sí ipò òkú ní ibànújẹ̀.

32 Iráńşẹ̀ rẹ̀ lọ ẹ̀ se onídúró fún ààbò ọ̀mọ̀ náà lódò baba mi. Mo wí pé, ‘Bí n kò bá mú un padà tọ̀ ọ̀ wá, baba mi, èmi ó ru ẹ̀bi rẹ̀ ní gbogbo ojú ayé mi!’

33 “Nítórí náà, jẹ́ kí iráńşẹ̀ rẹ̀ kí ó dúró ní ihin lódò olúwa à mi bí ẹ̀rú dípò ọ̀mọ̀ náà. Kí ọ̀mọ̀ náà bá àwọn arákúnrin rẹ̀ padà.

34 Báwo ni mo ẹ̀ se lè padà tọ̀ baba mi lọ láí bá ẹ̀ se pé ọ̀mọ̀ náà wà pèlú mi? Rará, èmi kò fẹ́ kí n rí ibànújẹ̀ tí yóò dé bá baba mi.”

45

Josefu fi ara rẹ̀ hàn fún àwọn arákúnrin rẹ̀

1 Josefu kò sì le è pa á mọ̀ra mọ̀ níwájú gbogbo àwọn tí ó dúró tí í. Ó sì sọ̀kún sókè tó bẹ̀ẹ̀ tí àwọn tí ó wá ní àyíká gbọ̀ ohun ẹ̀kún rẹ̀. “Jẹ́ kí gbogbo èniyàn kúrò

ní ọ̀dọ̀ mi.” Kò sì sí ẹnìkẹ̀nì lọ̀dọ̀ rẹ̀ nígbà tí ó fi ara rẹ̀ hàn fún àwọn arákùnrin rẹ̀.

² Ó sì sọkún sọkè kíkankíkan tó bèẹ̀ tí àwọn Ejibiti gbọ̀ ohùn ẹkún rẹ̀, àwọn ilẹ̀ Farao pèlù sì gbọ̀ nípa rẹ̀.

³ Josefu wí fún àwọn arákùnrin rẹ̀ pé, “Èmi ni Josefu! Ẹ̀ baba mi sì wà láààyè?” Sùgbón àwọn arákùnrin rẹ̀ kò le è dá a lóhùn nítorí ẹ̀rù bà wọn gidigidi, ẹ̀nu sì yà wọn níwájú rẹ̀.

⁴ Nígbà nàà ni Josefu wí fún àwọn arákùnrin rẹ̀ pé, “Ẹ̀ súnmọ̀ ọ̀dọ̀ mi.” Nígbà tí wọn sì tí ẹ̀ bèẹ̀, ó wí pé, “Èmi ni Josefu arákùnrin yín tí ẹ̀ tà sí ilẹ̀ Ejibiti!

⁵ Sùgbón báyí, ẹ̀ má ẹ̀ banújẹ̀, ẹ̀ má sì ẹ̀ bínú sí ara yín ní títà tí ẹ̀ tà mí sí ihín, nítorí, ọ̀nà àti gba ẹ̀mí yín là ni Ọlórún ẹ̀ rán mi sí ihín ẹ̀sáájú yín.

⁶ Iyàn tí ó ti mú láti ọ̀dún méjì sẹ̀yìn yí yóò tẹ̀síwájú fún ọ̀dún márùn-ún sí i nínú ẹ̀yí tí ẹnìkẹ̀nì kò ní gbìn, bèẹ̀ ní wọn kò ní kòrè.

⁷ Sùgbón Ọlórún rán mi ẹ̀sáájú yín sí ihín láti da irú-ọmọ̀ yín sí fún un yín lórí ilẹ̀ ayé àti láti fi ìgbàlà nílá gba ẹ̀mí yín là.

⁸ “Nítorí nàà, kì í ẹ̀ ẹ̀yin ní ó rán mi wá sí ibí yí, bí kò ẹ̀ Ọlórún. Ó fi mí ẹ̀ baba, Olúdámọ̀rán fún Farao, olúwa fún gbogbo ilẹ̀ Farao àti alákoósó gbogbo ilẹ̀ Ejibiti.

⁹ Nísinsin yí, ẹ̀ yára padà sọ̀dọ̀ baba mi kí ẹ̀ sì wí fun un pé, ẹ̀yí ni ohun tí Josefu ọmọ̀ rẹ̀ wí, Ọlórún ti fi mí ẹ̀ olúwa fún gbogbo ilẹ̀ Ejibiti, ẹ̀ sọkalẹ̀ wá láì jáfara.

¹⁰ Iwo yóò gbé ní agbègbè Goşeni, iwọ̀ kì yóò jìnnà sí mi, àwọn ọmọ̀ rẹ̀ àti àwọn ọmọ̀ ọmọ̀ rẹ̀, àwọn agbo ẹ̀ran rẹ̀ àti agbo màlúù rẹ̀ àti gbogbo ohun tí iwọ̀ ní.

¹¹ Èmi yóò pèsè fún yín nìbẹ̀. Nítorí ó ẹ̀ ku ọ̀dún márùn-ún gbáko tí iyàn yóò fi mú. Kí iwọ̀ àti ilẹ̀ rẹ̀ àti ohun tí í ẹ̀ tìrẹ̀ má bà à di aláíní.

¹² “Ẹ̀yin fúnra yín àti Benjamini arákùnrin mi pèlù rí i pé, lóòótọ̀ lóòótọ̀, èmi Josefu ni mo nì bá a yín sọ̀rọ̀.

¹³ Ẹ̀ sọ̀ fún baba mi nípa gbogbo ọlá tí a fún mi ní ilẹ̀ Ejibiti àti ohun gbogbo tí ẹ̀yin tí rí, kí ẹ̀ sì mú baba mi tọ̀ mí wá sí ihín yí kíákíá.”

¹⁴ Nígbà nàà ni ó ò dí mọ̀ Benjamini arákùnrin rẹ̀, ó sì sọkún, Benjamini nàà sì dì mọ̀ ọ̀n, pèlù omijé lójú.

¹⁵ Ó sì tún fẹ̀nu ko gbogbo àwọn arákùnrin rẹ̀ lẹ̀nu, ó sì sọkún sí wọn lára. Lẹ̀yin ẹ̀yí, Josefu àti àwọn arákùnrin rẹ̀ sọ̀rọ̀ pọ̀.

¹⁶ Nígbà tí iròyin nàà dé ààfin Farao pé àwọn arákùnrin Josefu dé, inú Farao àti àwọn ìjòyè rẹ̀ dùn.

¹⁷ Farao wí fún Josefu pé, “Wí fún àwọn arákùnrin rẹ̀ pé, ‘Èyí ni kí ẹ̀ ẹ̀, ẹ̀ di ẹ̀rù lé ẹ̀ranko yín kí ẹ̀ sì padà sí ilẹ̀ Kenaani,

¹⁸ kí ẹ̀ sì mú baba yín àti ìdílé yín tọ̀ mí wá. Èmi yóò fún un yín ní ibi tí ó dára jùlọ̀ ní ilẹ̀ Ejibiti, ẹ̀yin yóò sì le è gbádùn ilẹ̀ yí.’

¹⁹ “A pàşẹ̀ fún ọ̀ láti sọ̀ fún wọn pé, ‘Ẹ̀ ẹ̀yí. ẹ̀ mú kẹ̀kẹ̀ ẹ̀rù láti ilẹ̀ Ejibiti fún àwọn ọmọ̀ yín àti àwọn aya yín. Kí ẹ̀ sì mú baba yín tọ̀ mí wá.

²⁰ Ẹ̀ má ẹ̀ àniyàn nípa ohun ìní yín nítorí ẹ̀yí tí ó dára jù nínú ilẹ̀ Ejibiti yóò jẹ̀ tiyín.’”

²¹ Àwọn ọmọ̀ Israẹ̀li sì ẹ̀ ẹ̀yí. Josefu fún wọn ni kẹ̀kẹ̀ ẹ̀rù bí Farao ti pàşẹ̀, ó sì fún wọn ní oúnjẹ̀ fún irinàjò wọn pèlù.

²² Ó fún ẹni kòòkan wọn ní aṣọ tuntun. Şùgbón Benjamini ni ó fún ní ọ̀dúnrún (300) ẹyọ owó idẹ fàdàkà àti ipààrọ aṣọ márùn-ún.

²³ Àwọn nńkan wònyí ni ó kó ránṣẹ sí baba rẹ: kẹtẹkẹtẹ mẹwàá tí ó ru àwọn ohun mèmèrè ilẹ Ejibiti àti abo kẹtẹkẹtẹ mẹwàá tí ó ru ọkà àti oríṣíríṣíí oúnjẹ.

²⁴ Nígba náà ni ó rán àwọn arákúnrin rẹ lọ, bí wọn ẹ ní pínýà, ó wí fún wọn pé, “È má ẹ jà ní Ọ̀nà o!”

²⁵ Báýìí ní wọn jáde kúrò ní ilẹ Ejibiti wá sí ọ̀dọ Jakọbu baba wọn ní ilẹ Kenaani.

²⁶ Wọn wí fún un pé, “Josefu ẹi wà láààyè! Kódà ọ̀n ni alákoóso ilẹ Ejibiti.” Ènu ya Jakọbu, kò si gbà wọn gbọ.

²⁷ Şùgbón nígba tí wọn sọ ohun gbogbo tí Josefu ti sọ fún wọn fún un tí ó sì rí kẹkẹ ẹrù tí Josefu fi ránṣẹ láti gbé e padà wá, iyè Jakọbu, baba wọn sọ.

²⁸ Israẹli sì wí pé, “Mo gbà dájúdájú wí pé, Josefu ọmọ mi wà láààyè. Èmi ó lọ rí i kí n tó kú.”

46

Jakọbu lọ sí Ejibiti

¹ Báýìí ní Israẹli mú irinàjò rẹ pọ̀n pẹ̀lú ohun gbogbo tí ó ní, nígba tí ó sì dé Beerṣeba, ó rú ẹbọ sí Ọlórún Isaaki baba rẹ.

² Ọlórún sì bá Israẹli sọrọ̀ ní ojú iran ní ọru pé, “Jakọbu! Jakọbu!”

Ó sì dáhùn pé, “Èmi nìyí.”

³ Ọlórún sì wí pé, “Èmi ni Ọlórún, Ọlórún baba rẹ, má ẹ bẹ̀rù láti sọkalẹ̀ lọ sí ilẹ Ejibiti nitorí, èmi yóò sọ ọ̀ di orilẹ̀-èdè nílá nìbẹ̀.”

⁴ Èmi yóò sì sọkalẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀ lọ sí Ejibiti, èmi yóò sì tún mú ọ̀ padà wá. Ọwọ̀ Josefu fúnra rẹ̀ ni iwọ̀ yóò sì kú sí.”

⁵ Nígba náà ni Jakọbu kúrò ní Beerṣeba, àwọn ọmọ Israẹli sì mú Jakọbu baba wọn àti àwọn aya wọn àti àwọn ọmọ wọn, wọn sì kó wọn sí inú kẹkẹ ẹrù tí Farao fi ránṣẹ fún irinàjò rẹ̀.

⁶ Wọn tún kó àwọn ohun ọ̀sìn wọn àti gbogbo ohun inú tí wọn ti ní láti ilẹ Kenaani, Jakọbu àti gbogbo irú-ọmọ rẹ̀ sọkalẹ̀ lọ sí Ejibiti.

⁷ Ó kó àwọn ọmọ rẹ̀ ọ̀kúnrin pẹ̀lú àwọn ọmọ ọmọ rẹ̀ ọ̀kúnrin, àwọn ọmọ rẹ̀ obinrin pẹ̀lú àwọn ọmọ ọmọ rẹ̀ obinrin, gbogbo irú-ọmọ rẹ̀ lọ sí Ejibiti.

⁸ Èyí ní orúkọ àwọn ọmọ Israẹli (Jakọbu àti iran rẹ̀) tí ó sọkalẹ̀ lọ Ejibiti:

Reubeni àkọbí Jakọbu.

⁹ Àwọn ọmọkúnrin Reubeni:
Hanoku, Pallu, Hesroni àti Karmi.

¹⁰ Àwọn ọmọkúnrin Simeoni:
Jemueli, Jamini, Ohadi, Jakini, Sohari àti Saulu, tí iyá rẹ̀ jẹ ọmọ̀binrin ará Kenaani.

¹¹ Àwọn ọmọkúnrin Lefi:
Gerşoni, Kohati àti Merari.

¹² Àwọn ọmọkúnrin Juda:
Eri, Onani, Şela, Peresi àti Sera (şùgbón Ẹri àti Onani ti kú ní ilẹ Kenaani).
Àwọn ọmọ Peresi:

Hesroni àti Hamulu.

13 Àwọn ọmọkùnrin: Isakari!
Tola, Pua, Jaşibu àti Şimroni.

14 Àwọn ọmọkùnrin Sebuluni:
Seredi, Eloni àti Jahaleli.

15 Wònyí ní àwọn ọmọkùnrin Lea tí ó bí fún Jakọbu ní Padani-Aramu
yàtò fún Dina ọmọbìnrin rẹ. Àwọn ọmọkùnrin rẹ àti ọmọbìnrin rẹ
wònyí jẹ mètàlélégbòn (33) lápapọ.

16 Àwọn ọmọkùnrin Gadi:
Sefoní, Haggi, Şuni, Esboni, Eri, Arodi, àti Areli.

17 Àwọn ọmọkùnrin Aşeri:
Imina, Işifa, Işfi àti Beriah. Arábìnrin wọn ni Sera.

Àwọn ọmọkùnrin Beriah:
Heberi àti Malkieli.

18 Wònyí ní àwọn ọmọ tí Jakọbu bí nípasẹ Silipa, ẹnì tí Labani fi fún
Lea ọmọbìnrin rẹ. Gbogbo wọn jẹ m̀rindínlógún lápapọ.

19 Àwọn ọmọkùnrin Rakeli aya Jakọbu:
Josefu àti Benjamini.

20 Ní Ejibiti, Asenati ọmọbìnrin Potifera, alábojútó àti àlùfáà Oni, bí
Manase àti Efraimu fún Josefu.

21 Àwọn ọmọ Benjamini:

Bela, Bekeri, Aşbeli, Gera, Naamani, Ehi, Roşi, Mupimu, Huppimu àti
Ardi.

22 Wònyí ní àwọn ọmọkùnrin tí Rakeli bí fún Jakọbu. Wọn jẹ m̀rínlá
lápapọ.

23 Àwọn ọmọ Dani:
Huşimu.

24 Àwọn ọmọ Naftali:
Jasieli, Guni, Jeseri, àti Şillemu.

25 Wònyí ní àwọn ọmọ tí Biliha ẹnì tí Labani fi fún Rakeli ọmọ rẹ bí
fún Jakọbu. Wọn jẹ méje lápapọ.

26 Gbogbo àwọn tí ó lọ pèlú Jakọbu sí Ejibiti, àwọn tí ó jẹ iran rẹ tààrà
láika àwọn aya ọmọ rẹ, jẹ ẹniyàn m̀rindínláàádòrin.

27 Pèlú àwọn ọmọkùnrin méjì tí a bí fún Josefu ní Ejibiti àwọn ará ilé
Jakọbu tí ó lọ sí Ejibiti jẹ àádòrin lápapọ.

28 Jakọbu sì rán Juda şáájú rẹ lọ sòdò Josefu, kí wọn bá à le mọ ọ̀nà Goşeni.
Nígba tí wọn dé agbègbè Goşeni,

29 Josefu tójú kẹkẹ-ẹşin rẹ ó sì lọ sí Goşeni láti pàdé Israeli baba rẹ. Bí Josefu
tí dé iwájú baba rẹ, ó dì mọ baba rẹ ó sì sokún fún igbà pípé.

30 Israeli wí fún Josefu pé, “Wàyí o, mo le kú, níwòn bí mo ti rí i fún ara mi
pé, o wà láààyè síbè.”

31 Nígba nàà ni Josefu wí fún àwọn arákùnrin rẹ àti fún àwọn ará ilé baba rẹ
pé, “Èmi yóò gòkè lọ, èmi yóò sì bá Farao sòrò, èmi yóò sì wí fún un pé, ‘Àwọn
arákùnrin mi àti idílé baba mi tí n gbé ní Kenaani ti tọ mí wá.

³² Darandaran ni àwọn èniyàn nàà, wọn ní tójú ẹran ọ̀sìn, wọn sì kó agbo ẹran wọn àti agbo màlúù wọn àti gbogbo ohun tí wọn ní pèlú wá.

³³ Nígba tí Farao bá pè yín wọ̀lẹ̀ tí ó sí bèèrè irú iṣẹ̀ tí ẹ̀ n ẹ̀,

³⁴ ẹ̀ fún un lèsi pé, ‘Àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ n tójú ẹran ọ̀sìn ni láti ìgbà èwe wa wá gégé bí a ẹ̀ ba a lówọ̀ àwọn baba wa.’ Nígba nàà ni wọn yóò fún un yín láààyè láti tẹ̀dó sí ilẹ̀ Goṣeni, nítorí pé àwọn ará Ejibiti kóríra ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá jẹ̀ darandaran.”

47

¹ Josefu lọ sọ fún Farao pé, “Baba mi àti àwọn arákùnrin mi, pèlú agbo ẹran, agbo màlúù àti ohun gbogbo tí wọn ní, ti dé láti ilẹ̀ Kenaani, wọn sì ti wa ní ilẹ̀ Goṣeni báyii.”

² Ó yan márùn-ún àwọn arákùnrin rẹ̀, ó sì fi wọn han Farao.

³ Farao bèèrè lówọ̀ àwọn arákùnrin rẹ̀ pé, “Kí ni iṣẹ̀ yín?”

Wọn sì fèsì pé, “Darandaran ni àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀, gégé bí àwọn baba wa ti jẹ̀ darandaran.”

⁴ Wọn sì tún sọ fun un síwájú sí i pé, “A wá láti gbé ihín yii fún ìgbà diẹ̀ nítorí iyan nàà mú púpọ̀ ní ilẹ̀ Kenaani, àwọn ohun ọ̀sìn àwa ìránṣẹ̀ rẹ̀ kò sì rí ewéko jẹ. Nítorí nàà jòwọ̀ má sàì jẹ̀ kí àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ tẹ̀dó sí ilẹ̀ Goṣeni.”

⁵ Farao wí fún Josefu pé, “Baba rẹ̀ àti àwọn arákùnrin rẹ̀ tọ ọ wá,

⁶ ilẹ̀ Ejibiti sì niyí níwájú rẹ̀, mú àwọn arákùnrin rẹ̀ tẹ̀dó sí ibi tí ó dára jù nínú ilẹ̀ nàà. Jẹ̀ kí wọn máa gbé ní Goṣeni. Bí ó bá sí mọ ẹ̀nikẹ̀ni nínú wọn tí ó ní èbùn itójú ẹran, fi wọn ẹ̀ olùtójú ẹran ọ̀sìn mi.”

⁷ Nígba nàà ni Josefu mú Jakọbu baba rẹ̀ wọ̀lẹ̀ wá sí iwájú Farao. Lẹ̀yìn ìgbà tí Jakọbu sùre fún Farao tán.

⁸ Farao bèèrè lówọ̀ Jakọbu pé, “Omọ ọ̀dún mélòò ni ọ?”

⁹ Jakọbu sì dá Farao lóhùn, “Odún ìrìnàjò ayé mi jẹ̀ àádóje, ọjọ mi kò pọ̀, ó sì kún fún wàhálà, síbẹ̀ kò ì tí ì tó ti àwọn baba mi.”

¹⁰ Nígba nàà ni Jakọbu tún sùre fún Farao, ó sì jáde lọ kúrú níwájú rẹ̀.

¹¹ Josefu sì fi baba rẹ̀ àti àwọn arákùnrin rẹ̀ sí ilẹ̀ Ejibiti, ó sì fún wọn ní ohun iní ní ibi tí ó dára jù ní ilẹ̀ nàà, ní agbègbè Ramesesi bí Farao ti pàṣẹ̀.

¹² Josefu sì pèsè oúnjẹ fún baba rẹ̀ àti àwọn arákùnrin rẹ̀ àti gbogbo idílẹ̀ baba rẹ̀ gégé bi iye àwọn omọ wọn.

Josefu àti iyan ní ilẹ̀ Ejibiti

¹³ Sùgbọ̀n kò sí oúnjẹ ní gbogbo ilẹ̀ nàà nítorí tí iyan nàà mú púpọ̀ tó bèẹ̀ tí ilẹ̀ Ejibiti àti ilẹ̀ Kenaani gbẹ̀ nítorí iyan nàà.

¹⁴ Josefu gba gbogbo owó tí ó wà ní ilẹ̀ Ejibiti àti Kenaani ní ìpààrò fún ti ọkà tí wọn n rà, ó sì mú owó nàà wá sí ààfin Farao.

¹⁵ Nígba tí owó wọn tán pátápátá ní Ejibiti àti Kenaani, gbogbo Ejibiti wá bá Josefu, wọn wí pé, “Fún wa ní oúnjẹ, èéṣe tí a ó fi kú ní ojú rẹ̀? Gbogbo owó wa ní a tí ná tán.”

¹⁶ Josefu wí pé, “È mú àwọn ẹran ọ̀sìn yín wá, èmi yóò fún un yín ní oúnjẹ ní ìpààrò fún ẹran ọ̀sìn yín, níwọn bí owó yín ti tan.”

¹⁷ Nítorí nàà wọn mú àwọn ẹran ọ̀sìn wọn tọ Josefu wá, ó sì fún wọn ní oúnjẹ ní ìpààrò fún ẹ̀ṣin, àgùntàn, ewúré, màlúù àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ wọn. Ó sì mú wọn la ọ̀dún nàà já, tí ó n fún wọn ní oúnjẹ ní ìpààrò fún ẹran ọ̀sìn wọn.

18 Nígba tí ọdún nàà parí, wọn padà tọ ọ wá ní ọdún tí ó tẹlẹ, wọn wí pé, “A kò lẹ fi pamọ fun olúwa wa pé níwọn bí owó wa ti tan tí gbogbo ẹran ọsin wa si ti di tirẹ pé, kò sí ohunkóhun tókù fún olúwa wa bí kò ẹ ara wa àti ilẹ wa.

19 Èẹşe tí àwa yóò fi parun lójú rẹ, ra àwa tikára wa àti ilẹ wa ní ipààrọ fún oúnjẹ, àwa àti ilẹ wa yóò sì wà nínú ìgbèkùn Farao. Fún wa ni oúnjẹ kí àwa kí ó má ba à kú, kí ilẹ wa má ba à di ahoro.”

20 Nítóri nàà Josefu ra gbogbo ilẹ tí ó wà ní Ejibiti fún Farao, kò sí ẹnikan tí ó ẹ̀kù ní Ejibiti tí kò ta ilẹ tírẹ nítóri iyàn nàà mú jù fún wọn. Gbogbo ilẹ nàà sì di ti Farao,

21 Josefu sì sọ gbogbo ará Ejibiti di ẹrú láti igun kan dé ekejì.

22 Şùgbọ́n ẹ́, kò ra ilẹ àwọn àlùfáà, nítóri wọn n gba ipín oúnjẹ lẹwọ Farao, wọn sì ní oúnjẹ tí ó tó láti inú ipín tí Farao n fún wọn. Ídí nìyí tí wọn kò fi ta ilẹ wọn.

23 Josefu wí fún àwọn ẹ̀niyàn nàà pé, “Níwọn ìgbà tí mo ti ra ẹ̀yin àti ilẹ yín tan lónií fún Farao, irúgbìn rée, ẹ lẹ gbìn ín sí ilẹ nàà.

24 Şùgbọ́n nígbà tí ìre oko nàà bá jáde, ẹ ó mú idákan nínú idámárùn-ún rẹ fún Farao. Ẹ lẹ pa idámérin tókù mó fún ara yín àti idilé yín àti àwọn ọmọ yín.”

25 Wọn dá á lóhùn pé, “O ti gbà wá là, njẹ kí a rí ojúrere níwájú olúwa wa, àwa yóò di ẹrú Farao.”

26 Nítóri nàà Josefu sọ ọ di ọfin nípa ọrọ ilẹ ni Ejibiti, ó sì wà bẹẹ di ọni olónií pé, idákan nínú idámárùn-ún ìre oko jẹ ti Farao, ilẹ àwọn àlùfáà nikan ni kò di ti Farao.

27 Àwọn ará Israẹli sì tẹ̀dó sí Ejibiti ní agbègbè Goşeni. Wọn ní ohun iní fún ara wọn, wọn sì bí sí i tó bẹẹ tí wọn pọ si gidigidi ní iye.

28 Jakọbu gbé ní Ejibiti fún ọdún mètádínlógún iye ọdún ojú ayé rẹ sì jẹ ẹ̀tádínlàádọ́ (147).

29 Nígba tí àkòkò n súnmọ etilé fún Israẹli láti kú, ó pe Josefu, ọmọ rẹ, ó sì wí fún un pé, “Bí mo bá rí ojúrere ni ojú rẹ fi ọwọ rẹ sí abẹ itan mi, kí o sì ẹ ìlérí pé iwọ yóò fi àánú àti ọ̀títọ̀ hàn sí mi. Má ẹ sin ọkú mi sí ilẹ Ejibiti.

30 Şùgbọ́n, nígbà tí mo bá sinmi pèlú àwọn baba mi, gbé mí jáde kúrò ní Ejibiti kí o sì sin mí sí ibi tí wọn sin àwọn baba mi sí.”

Josefu sì dáhùn wí pé, “Èmi ó ẹ bí iwọ ti wí.”

31 Jakọbu wí pé, “Búra fún mi,” Josefu sì búra fún un. Israẹli sì tẹ orí rẹ ba, bí ó ti sinmi lé orí ibusùn rẹ.

48

Manase àti Efraimu

1 Lẹyin ìgbà diẹ̀ sí, a wí fún Josefu pé, “Baba rẹ n sàisàn,” nítóri nàà, ó mú àwọn ọmọ rẹ méjèjè, Manase àti Efraimu lẹwọ lẹwọ pèlú rẹ.

2 Nígba tí a sọ fún Jakọbu pé, “Josefu ọmọ rẹ wá sí ọ̀dọ̀ rẹ,” Israẹli rọ́jú dide jókòó lórí ibusùn rẹ.

3 Jakọbu wí fún Josefu pé, “El-Şaddai,* fi ara hàn mí ní Lusi ní ilẹ Kenaani, níbẹ̀ ni ó sì ti sùre fún mi.

4 Ó sì wí fún mi pé, ‘Èmi yóò mú kí o bí sí i, iwọ yóò sì pọ sí i, èmi yóò sì sọ ọ di orílẹ̀-èdè nílá, èmi yóò sì fún iwọ àti irú-ọmọ rẹ lẹyin rẹ ní ilẹ̀ yí gégé bí ohun iní ayérayé.’

5 “Nítorí náà báyii, àwọn ọmọ rẹ mejèjèjì tí a bí fún ọ ní ilẹ̀ Ejibiti, kí èmi kí ó tò tó ọ wá ní ìhín, ni mo sọ di ọmọ mi fúnra mi. Manase àti Efraimu yóò jẹ̀ tẹ̀mi gẹ́gẹ́ bí Reubeni àti Simeoni ti jẹ̀ tẹ̀mi.

6 Àwọn ọmọ miiran tí iwọ bá bí lẹyin wọn yóò jẹ ọmọ rẹ. Ní ilẹ̀ tí wọn yóò jogún, orúkọ arákúnrin wọn ni a ó máa fi pè wọn.

7 Bí mo tí n padà láti Padani, Rakeli kú ní ọ̀nà nígbà tí ó sị wà ní ilẹ̀ Kenaani, èyí tó mú ìbànújẹ bá mi, níbi tí kò jìnnà sí Efrata. Nítorí náà èmi sì sin ìn sí èbá ọ̀nà tí ó ló sí Efrata” (tí ẹ̀ Ẹ̀tilẹ̀hẹ̀mu).

8 Nígbà tí Israẹli rí àwọn ọmọ Josefu, ó béèrè wí pé, “Àwọn wo nìyí?”

9 Josefu fún baba rẹ̀ lésì pé, “Wònyí ni àwọn ọmọkúnrin tí Ọlórún ti fi fún mi ní ìhín.”

Nígbà náà ni Israẹli wí pé, “Kó wọn wá sí ọ̀dọ̀ mi kí èmi kí ó ba à le sùre fún wọn.”

10 Báyii, ojú Israẹli ti n di bàìbàì nítorí ogbó, agbára káká sì ni ó fi n ríran. Josefu sì kó àwọn ọmọ rẹ̀ súnmo ọ̀dọ̀ rẹ̀, baba rẹ̀ fẹ̀nukò wọn ni ẹ̀nu, ó sì di mó wọn.

11 Israẹli wí fún Josefu pé, “Èmi kò lérò rárá pé, mo tún le rí ojú rẹ̀ mọ̀ láéléáé, sùgbón Ọlórún tún fún mi ní ànfààní, mo sì tún rí àwọn ọmọ rẹ̀ pẹ̀lú.”

12 Nígbà náà ni Josefu kó àwọn ọmọ náà kúrò ní orí eékún baba rẹ̀, ó wólẹ̀, ó sì teríba.

13 Josefu sì mú àwọn mejèjèjì, Efraimu ni o fi sí ọwọ̀ ọ̀tún òun tìkára rẹ̀, èyí tí í ẹ̀ ọwọ̀ ọ̀sì fún Israẹli, ó sì fi Manase sí ọwọ̀ ọ̀sì ara rẹ̀, èyí tí ó bọ̀ sí ọwọ̀ ọ̀tún Israẹli.

14 Israẹli sì na ọwọ̀ ọ̀tún rẹ̀ jáde, ó sì gbe lé Efraimu lórí, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé òun ni àbúrò, ó sì fi ọwọ̀ rẹ̀ tàsẹ̀ ara wọn, ó sì na ọwọ̀ ọ̀sì lé Manase lórí, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé Manase ni àkọ̀bí.

15 Nígbà náà ni ó sùre fún Josefu wí pé,

“Njẹ́ kí Ọlórún, ẹ̀ni tí baba mi

Abrahamu àti Isaaki rìn níwájú rẹ̀,

Ọlórún tí ó ti jẹ̀ olùtọ̀jú àti aláàbò

mi ní gbogbo ọ̀jọ̀ ayé mi tí tí di òní,

16 Angẹ̀li tí ó dá mi ní idè kúrò lẹ́wọ̀ gbogbo ewu,

kí ó sùre fún àwọn ọmọkúnrin wònyí.

Kí a máa fi orúkọ mi pè wọn àti orúkọ àwọn baba mi

Abrahamu àti Isaaki,

kí wọn kí ó sì pọ̀ sí i lópòlópò

lóri ilẹ̀ ayé.”

17 Nígbà tí Josefu rí i pé baba òun gbé ọwọ̀ ọ̀tún lé Efraimu lórí, inú rẹ̀ bàjẹ̀, ó sì gbá ọwọ̀ baba rẹ̀ mú láti gbé ọwọ̀ rẹ̀ kúrò lórí Efraimu lọ sí orí Manase.

18 Josefu wí fun pé, “Rárá, baba mi, èyí ni àkọ̀bí, orí rẹ̀ ni kí iwọ́ kí ó gbé ọwọ̀ ọ̀tún rẹ̀ lé.”

19 Sùgbón baba rẹ̀ kò gbà, ó wí pé, “Mo mò, ọmọ mi, mo mò. Òun náà yóò di orílẹ̀-èdè, òun náà yóò sì di ìlá. Sùgbón àbúrò rẹ̀ yóò di ẹ̀ni ìlá jù ú lọ, irú-ọmọ rẹ̀ yóò sì di ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè.”

20 Ó sùre fún wọn ló jọ náà pé,

“Ní orúkọ yín ni Israẹli yóò máa sùre yìi pé,

‘Kí Ọlórún ẹ̀ ọ̀ bí i ti Efraimu àti Manase.’”

Ó sì gbé Efraimu gẹ́gẹ́ bí ẹ̀gbọ̀n sí Manase.

²¹ Nígbà náà ni Israẹli wí fún Josefú pé, “Ọjọ ikú mi súnmọ etilé, ẹ̀gbọ̀n Olórún yóò wà pẹ̀lú yín, yóò sì mú un yín padà sí ilẹ̀ àwọn baba yín.

²² Pẹ̀lúpẹ̀lú èmi yóò fún ọ ní ipín kan ju ti àwọn arákùnrin rẹ̀ lọ. Ilẹ̀ tí mo fi idà àti ọ̀kọ̀ mi gbà lẹ̀wọ̀ àwọn ará Amori.”

49

Orọ̀ ikeyìn Jakọbu sí àwọn ọmọ rẹ̀

¹ Nígbà náà ni Jakọbu ránṣẹ̀ pẹ̀ ẹ̀wọ̀n ọmọ rẹ̀, ó sì wí pé, “È kó ara yín jọ pọ̀, kí n le è sọ ohun tí yóò ṣẹ̀lẹ̀ ní ọjọ̀ iwájú fún un yín.

² “È kó ara yín jọ pọ̀, kí ẹ̀ sì tẹ̀tí, ẹ̀yin ọmọ Jakọbu; ẹ̀ fetí sí Israẹli baba yín.

³ “Reubeni, iwọ̀ ni àkọ̀bí mi, agbára mi, ipilẹ̀ṣẹ̀ ipá mi, títayọ̀ ní olá àti títayọ̀ ní agbára.

⁴ Èni ríru bí omi Òkun, iwọ̀ kì yóò tayọ̀ mọ̀, nítorí pé iwọ̀ gun ibùsùn baba rẹ̀, lóri àkẹ́tẹ̀ mi, iwọ̀ sì bà á jẹ̀ (iwọ̀ bá ọ̀kan nínú àwọn aya baba rẹ̀ lòpọ̀).

⁵ “Simeoni àti Lefi jẹ̀ arákùnrin— idà wọn jẹ̀ ohun èlò ogun alágbára.

⁶ Kí ọ̀kàn mi má ẹ̀ ni àṣẹ̀pọ̀ pẹ̀lú wọn, kí n má sì ẹ̀ dúró níbí ipéjọ̀pọ̀ wọn, nítorí wọn ti pa àwọn èniyàn ní ibínú wọn, wọn sì da àwọn màlúù lóró bí ó ti wù wọn.

⁷ Ifibú ni ibínú wọn nítorí tí ó gbóná púpọ̀, àti fún ìrunú wọn nítorí tí ó kún fún ikà! Èmi yóò tú wọn ká ní Jakọbu, èmi ó sì fọ̀n wọn ká ní Israẹli.

⁸ “Juda, àwọn arákùnrin rẹ̀ yóò yìn ọ̀, ọ̀wọ̀ rẹ̀ yóò wà ní ọ̀rùn àwọn ọ̀tá rẹ̀, àwọn ọ̀mọ̀kùnrin baba rẹ̀ yóò foríbalẹ̀ fún ọ̀.

⁹ Ọ̀mọ̀ kinníún ni ọ̀, iwọ̀ Juda, o darí láti igbó ọ̀dẹ̀, ọ̀mọ̀ mi.

Bí i kinníún, o ba mọ̀lẹ̀, o sì sùn silẹ̀ bí i abo kinníún, ta ni ó tó bẹ̀ẹ̀, kí o lé e dide?

¹⁰ Ọ̀pá oyẹ̀ kì yóò kúró ní Juda bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀pá-ìsàkóso kì yóò kúró lààrín eṣẹ̀ rẹ̀, tí tí Ẹ̀lọ̀ tí ó ní í yóò fi dé, tí gbogbo àwọn orilẹ̀-èdè yóò máa wá rí fún un.

¹¹ Yóò má so ọ̀mọ̀ eṣin rẹ̀ mọ̀ igi àjàrà, àti ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀ mọ̀ ẹ̀ka tí ó dára jù.

Yóò fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀ nínú wáinì àti ẹ̀wù rẹ̀ nínú omi-pupa ti èso àjàrà.

¹² Ọ̀jú rẹ̀ yóò rẹ̀ dọ̀dọ̀ ju wáinì lọ, eýin rẹ̀ yóò sì funfun ju omi-ọ̀yàn lọ.

- 13 “Sebuluni yóò máa gbé ní etí Òkun,
yóò sì jẹ èbúté fún ọkọ ojú omi,
agbègbè rẹ yóò tàn ká títí dé Sidoni.
- 14 “Isakari jẹ kètékétẹ alágbára
tí ó dùbúlẹ láàrín agbo àgùntàn.
- 15 Nígba tí ó bá rí bí ibi isinmi òun ti dára tó,
àti bí ilẹ rẹ ti ní idẹra tó,
yóò tẹ èjìkà rẹ ba láti ru àjàgà,
yóò sì fi ara rẹ fún isẹ ipá.
- 16 “Dani yóò ẹ idájọ àwọn èniyàn rẹ
gégé bí ọkan nínú àwọn èyà Israẹli.
- 17 Dani yóò jẹ ejò ní pópónà
àti paramólẹ ní èbá ọnà,
tí ó bu ẹşin jẹ ní ẹşẹ,
kí ẹni tí n gùn ún bá à le è şubú sẹyin.
- 18 “Mo n dúró de itúsílẹ rẹ, OLÚWA.
- 19 “Egbé ogun àwọn ẹleşin yóò kọlu Gadi,
şùgbọn yóò kọlu wọn ní gígísẹ wọn.
- 20 “Oúnjẹ Aşeri yóò dára;
yóò ẹ àşè tí ó yẹ fún ọba.
- 21 “Naftali yóò jẹ abo àgbọnrín
tí a tú silẹ tí ó n bí ọmọ dárádára.
- 22 “Josefu jẹ àjàrà eléso,
àjàrà eléso ní etí odò,
tí ẹka rẹ gun orí odi.
- 23 Pẹlú ikorò, àwọn tafàtafà dojú jà kọ ọ,
wọn tafà sí í pẹlú ikanra.
- 24 Şùgbọn ọrun rẹ dúró ni agbára,
ọwọ agbára rẹ ni a sì mu lára le,
nítórí ọwọ alágbára Jakọbu,
nítórí olùtójú àti aláàbò àpáta Israẹli,
- 25 nítórí Ọlórún baba rẹ tí ó ràn ọ lówọ,
nítórí Ọlódùmarè tí ó bùkún ọ
pẹlú láti ọrun wá,
ìbùkún ọgbìn tí ó wà ní isàlẹ,
ìbùkún tí ọmú àti ti inú.
- 26 Ìbùkún baba rẹ pọ púpọ
ju ìbùkún àwọn òkè nílá igbàani,
ju ẹbùn nílá àwọn òkè láéláé.
Jẹ kí gbogbo èyí sọkalẹ sí orí Josefu,
lé ipènpéjú ọmọ-aládé láàrín arákùnrin rẹ.
- 27 “Benjamini jẹ ikookò tí ó burú;
ní ọwúrọ ní ó jẹ ẹran ọdẹ rẹ,

ní àşàlẹ́, ó pín ikógun.”

²⁸ Gbogbo iwònyí ni àwọn èyà Israẹli méjílá, èyí sì ni ohun tí baba wọn sọ fún wọn nígbà tí ó sùre fún wọn, tí ó sì fún ẹnìkòṣkan ní ibùkún tí ó tọ sí i.

Ikú Jakọbu

²⁹ Nígbà náà ni ó fún wọn ní àwọn ilàná yìí, “Ojọ ikú mi kù fẹ́ẹ́rẹ́. Kí ẹ sin mí sí ibojì pẹ̀lú àwọn baba mi ní inú àpáta ní ilẹ̀ Hiti ará Efroni.

³⁰ Ihò àpáta tí ó wà ní ilẹ̀ Makpela, nítòsì Mamre ní Kenaani, èyí tí Abrahamu rà gégé bí ilẹ̀ isínkú lówọ́ Efroni ará Hiti pẹ̀lú ilẹ̀ rẹ́.

³¹ Níbẹ̀ ni a sin Abrahamu àti aya rẹ́ Sara sí, níbẹ̀ ni a sin Isaaki àti Rebeka aya rẹ́ sí, níbẹ̀ sì ni mo sinkú Lea sí.

³² Ilẹ̀ náà àti ihò àpáta tí ó wà nínú rẹ́ ni a rà lówọ́ ará Hiti.”

³³ Nígbà tí Jakọbu ti pàşẹ̀ yìí fún àwọn ọmọ rẹ́, ó gbé eşẹ̀ rẹ́ sókè sórí ibùsùn, ó sì kú, a sì ko jo pọ́ mọ́ àwọn èniyàn rẹ́.

50

¹ Josefu sì şubú lé baba rẹ́, ó sọkún, ó sì fẹ̀nukò ó ní ẹnu.

² Nígbà náà ni Josefu pàşẹ̀ fún àwọn onişẹ̀gùn tí ó wà ní ikáwọ́ rẹ́ pé kí wọn kí ó şe òkú Israẹli baba rẹ́ lójò, àwọn onişẹ̀gùn náà sì şe bẹ̀ẹ́.

³ Fún ogójí ojọ́ ni wọn fi şe èyí, nítorí èyí ni àşìkò tí a máa ní fi şe ènàbáàmù òkú. Àwọn ará Ejibiti sì şọfọ́ rẹ́ fún àádòrin ojọ́.

⁴ Nígbà tí ojọ́ işọfọ́ náà kojá. Josefu wí fún àwọn ará ilẹ̀ Farao pé, “Bí mo bá bá ojùrere yín padé, ẹ bá mi sọ fún Farao.

⁵ “Baba mi mú mi búra ó sì wí fún mi pé, “Mo ti fẹ́rẹ́ kú: sinmi sínú ibojì tí mo gbé fún ara mi ní ilẹ̀ Kenaani.” Nisinsin yìí, jẹ́ kí n lọ kí n sì sinkú baba mi, léyìn náà èmi yóò padà wa.”

⁶ Farao wí pé, “Gòkè lọ, kí o sì sin baba rẹ́, bí ó tí mú ọ búra.”

⁷ Báyií ni Josefu gòkè lọ láti sinkú baba rẹ́. Gbogbo àwọn ìjòyè Farao ni ó sìn ín lọ—àwọn àgbàgbà ilẹ̀ rẹ́, àti gbogbo àwọn àgbàgbà ilẹ̀ Ejibiti.

⁸ Yàtọ́ fún gbogbo àwọn ará ilẹ̀ Josefu àti ti àwọn arákùnrin rẹ́ àti àwọn tí ó jẹ́ ilẹ̀ baba rẹ́, àwọn ọmọ́ wọn nìkan àti agbo ẹran pẹ̀lú agbo màlùù ni ó sẹ́ kù ní Goşeni.

⁹ Kèkè-ẹşin àti àwọn ẹleşin pẹ̀lú gòkè lọ. Àimoye èniyàn ni ó lọ.

¹⁰ Nígbà tí wọn dé ilẹ̀ ipakà Atadi, ní ẹbá Jordani, wọn pohùnréré ẹkún, níbẹ̀ ni Josefu sì tún dúró şọfọ́ baba rẹ́ fún ojọ́ méje.

¹¹ Nígbà tí àwọn ará Kenaani tí n gbé nìbẹ̀ rí i bí wọn ti n şọfọ́ náà ni ilẹ̀ ipakà Atadi, wọn wí pé, “Ofọ́ nlá ni àwọn ará Ejibiti n şe yìí.” Ìdí èyí ni a fi n pe ibẹ̀ ní Abeli-Misraimu.* Kò si jìnnà sí Jordani.

¹² Báyií ni àwọn ọmọ́ Jakọbu şe ohun tí baba wọn pàşẹ̀ fún wọn.

¹³ Wọn gbé e lọ sí ilẹ̀ Kenaani, wọn sì sin ín sínú ihò àpáta tí ó wà ní oko Makpela, ní tósì i Mamre tí Abrahamu rà gégé bí ilẹ̀ isínkú lówọ́ Efroni ará Hiti, pẹ̀lú ilẹ̀ náà.

¹⁴ Léyìn igbà tí ó ti sinkú baba rẹ́ tan, Josefu padà sí Ejibiti pẹ̀lú àwọn arákùnrin rẹ́ àti àwọn mǹràn tí ó tẹ̀lẹ̀ e lọ láti sin baba rẹ́.

Josefu fi ọkàn àwọn arákùnrin rẹ́ balẹ̀

49:30 Ge 23.3-20. **49:31** Ge 25.9,10; Ge 35.29.
Abeli-Misraimu tí ó tùmọ́ sí, işọfọ́ àwọn ará Ejibiti

49:33 Ap 7.15. **50:13** Ap 7.16.

50:5 Ge 47.29-31.

* **50:11**

¹⁵ Nígba tí àwọn arákùnrin Josefu rí i pé baba wọn kú, wọn wí fún ara wọn pé, “Njẹ bí ó bá ẹ pé Josefu ẹ̀ fi wá sínú n kọ, tí ó sì fẹ gbẹsan gbogbo aburú tí a ti ẹ̀ sí i?”

¹⁶ Nítorí náà wọn ránṣẹ̀ sí Josefu wí pé, “Baba rẹ̀ fi àṣẹ̀ yí silẹ̀ kí ó tó lọ wí pé,

¹⁷ ‘Èyí ni kí èyin kí ó sọ fún Josefu, mo bẹ̀ ọ̀ kí o dáríjì àwọn arákùnrin rẹ̀, gbogbo èṣẹ̀ àti aburú tí wọn ẹ̀ sí ọ, èyí tí ó mú ibi bá ọ’. Nísinsin yí, jẹwọ̀ dárí èṣẹ̀ àwọn iranṣẹ̀ Ọlórun baba rẹ̀ jì wọn.” Nígba tí iṣẹ̀ ti wọn rán dé ọdọ̀ rẹ̀, Josefu sọkún.

¹⁸ Àwọn arákùnrin rẹ̀ wá, wọn sì wólẹ̀ níwájú rẹ̀, wọn wí pé, “Èrú rẹ̀ ni a jẹ.”

¹⁹ Sùgbọ̀n Josefu wí fún wọn pé, “È má ẹ̀ bẹ̀rù, èmi ha wà ní ipò Ọlórun bí?

²⁰ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ gbèrò láti ẹ̀ mi ní ibi, sùgbọ̀n Ọlórun gbèrò láti fi ẹ̀ rere tí n ẹ̀ lẹwọ̀ yí; ni gbígba èmi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn là.

²¹ Nítorí náà, ẹ̀ má ẹ̀ bẹ̀rù. Èmi yóò pèsè fún èyin àti àwọn ọmọ̀ yín.” Ó tún fi wọn lẹkàn balẹ̀, ó sì sọ ọ̀rọ̀ rere fun wọn.

Ikú Josefu

²² Josefu sì n gbé ní Ejibiti pẹ̀lú gbogbo idílẹ̀ baba rẹ̀. Ó sì wà láààyè fún àádọ́fà ọdún.

²³ Ó sì rí iran kẹta ọmọ̀ Efraimu-Àwọn ọmọ̀ Makiri, ọmọkùnrin Manase ni a sì gbé le eékún Josefu nígbà tí ó bí wọn.

²⁴ Nígba náà ni Josefu wí fún àwọn arákùnrin rẹ̀ pé, “Mo ti fẹ̀rẹ̀ kú, sùgbọ̀n dájúdájú Ọlórun yóò wá sí iranlọwọ̀ yín, yóò sì mú un yín jáde kúrò ní ilẹ̀ yí lẹ̀ sí ilẹ̀ tí ó ti sẹ̀lẹ̀rì ní ibúra fún Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu.”

²⁵ Josefu sì mú kí àwọn ọmọ̀ Israẹ̀li búra májẹmú kan wí pé, “Dájúdájú Ọlórun yóò wá sí iranlọwọ̀ yín, nígbà náà ni ẹ̀ gbọ̀dọ̀ kó egungun mi lẹwọ̀ kúrò ní ihín.”

²⁶ Báyí ni Josefu kú nígbà tí ó pé àádọ́fà ọdún. Lẹyin igbà tí wọn ẹ̀ òkú rẹ̀ lẹ̀jọ̀ tan, a gbé e sí inú pòsí ní Ejibiti.

Ìwé Eksodu

A ni àwọn ọmọ Israẹli lára

¹ Ìwònyí ni àwọn orúkọ ọmọ Israẹli tí wọn bá Jakọbu lọ sí Ejibiti, enikòkan pèlú idílẹ̀ rẹ̀:

² Reubeni, Simeoni, Lefi àti Juda;

³ Isakari, Sebuluni àti Benjamini;

⁴ Dani àti Naftali;

Gadi àti Aşeri.

⁵ Àwọn iran Jakọbu sì jẹ̀ àádórin ní àpapọ̀; Josefu sì ti wà ní Ejibiti.

⁶ Wàyí o, Josefu àti gbogbo àwọn arákúnrin rẹ̀ àti gbogbo iran náà kú,

⁷ sùgbón àwọn ará Israẹli n bí sí i, wọn n pọ̀ sí i gidigidi, wọn kò sì ní ònkà tí ó fi jẹ̀ pé wọn kún ilẹ̀ náà.

⁸ Nígbà náà ni ọba tuntun m̀ìràn tí kò mọ̀ Josefu jẹ̀ ní ilẹ̀ Ejibiti.

⁹ Ó sọ fún àwọn èniyàn rẹ̀, “È wò ó, àwọn ará Israẹli ti pọ̀ ní iye àti agbára jù fún wa.

¹⁰ È wá, ẹ̀ jẹ́ kí a lo ọgbón àlùmòkóróyí láti dá wọn lẹ̀kun, bí kò ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ wọn yóó túbò máa pọ̀ sí i. Bí ogun bá sì bẹ̀ sílẹ̀, wọn yóó darapọ̀ mọ̀ àwọn ọ̀tá wa, wọn yóó sì da ọ̀jù ìjà kọ̀ wá, wọn yóó sì sá àsàlá kúrò ní ilẹ̀ yí.”

¹¹ Nítórí náà, wọn yan àwọn ọ̀gá akóniṣiṣẹ̀ lé wọn lórí láti máa ni wọn lára pèlú iṣẹ̀ àṣekára. Wọn sì kọ̀ Pitomi àti Ramesesi gégé bí ilú iṣúra pamọ̀ sí fún Farao.

¹² Sùgbón bí a ti n ni wọn lára tó, bẹ̀ẹ̀ ni wọn n pọ̀ sí i, tí wọn sì n t̀nkálẹ̀. Nítórí náà, àwọn ará Ejibiti bẹ̀rù nítórí àwọn ará Israẹli.

¹³ Àwọn ará Ejibiti sì mú àwọn ọmọ Israẹli sìn ní àsìnpa.

¹⁴ Wọn mú wọn gbé ìgbé ayé kíkorò nípa iṣẹ̀ bíríkí àti àwọn onírúurú iṣẹ̀ oko; àwọn ará Ejibiti n ló wọn ní ilòkulò.

¹⁵ Ọba Ejibiti sọ fún àwọn agbèbí Heberu ti orúkọ wọn n jẹ̀ Şifura àti Pua pé,

¹⁶ “Nígbà tí ẹ̀yin bá n gbèbí àwọn obìnrin Heberu, tí ẹ̀ sì kiyèsì wọn lórí ikúnlẹ̀ irọ̀bí wọn, bí ó bá jẹ̀ ọ̀kúnrin ni ọmọ náà, ẹ̀ pa á; sùgbón bí ó bá jẹ̀ obìnrin, ẹ̀ jẹ́ kí ó wà láààyè.”

¹⁷ Sùgbón àwọn agbèbí bẹ̀rù Olórun, wọn kò sì ẹ̀ gégé bí ọba Ejibiti ti wí fún wọn; wọn jẹ́ kí àwọn ọmọkúnrin wà láààyè.

¹⁸ Ọba Ejibiti pe àwọn agbèbí ó sì béèrè lówọ̀ wọn pé, “Èṣe tí ẹ̀yin fi ẹ̀ ẹ̀yí? Èṣe tí ẹ̀yin fi dá àwọn ọmọkúnrin si?”

¹⁹ Àwọn agbèbí náà sì dá Farao lóhùn pé, “Àwọn obìnrin Heberu kò rí bí àwọn obìnrin Ejibiti, wọn ní agbára, wọn sì ti máa n bí ọmọ́ kí àwọn agbèbí tó dé ọ̀dọ̀ wọn.”

²⁰ Nítórí náà Olórun şàànú fún àwọn agbèbí náà, àwọn ọmọ Israẹli sì n le sí i, wọn sì n pọ̀ sí i jojo.

²¹ Nítórí pé àwọn agbèbí bẹ̀rù Olórun, Olórun sì fún wọn ni idílẹ̀ tiwọn.

22 Nígba náà ni Farao pàṣe yìí fún gbogbo àwọn èniyàn rẹ pé, “Gbogbo omọkùnrin tí a bí ni kí ẹ gbé jù sínú odò Naili, sùgbón gbogbo àwọn omọbìnrin ni kí ẹ jẹ kí wọn ó wà láààyè.”

2

Ìbí Mose

1 Ó sì ṣe, òkùnrin ará ilé Lefi kan fẹ omọbìnrin ará Lefi kan ni iyàwò.

2 Obìnrin náà sì lóyún, ó sì bí omọkùnrin kan. Nígba tí ó rí í pé omọ náà rẹwà, ó gbé omọ náà pamọ fún oṣù méta.

3 Sùgbón nígba tí kò le è gbé e pamọ mọ, ó fi ewe papirusi hun apèrẹ, ó sì fi òdà àti ojé igi sán apèrẹ náà. Ó sì tẹ omọ náà sínú rẹ, ó sì gbe é sí inú eèsún ni etí odò Naili.

4 Arábirin rẹ dúró ni òkèèrè láti wo ohun tí yóò ṣe lẹ sí omọ náà.

5 Nígba náà ni omọbìnrin Farao sọkalẹ wá si etí odò Naili láti wẹ, àwọn omọ òdò rẹ sì n rìn ni etí bèbè odò. Ó sì ri apèrẹ náà ni àárín eèsún, ó sì rán omọ òdò rẹ obìnrin kan láti lọ gbé e wá,

6 ó sì í, ó sì rí omọ náà. Omọ náà n sọkún, àánú omọ náà sì ṣe é. Ó wí pé, “Ọkan nínú àwọn omọ Heberu ni èyí.”

7 Nígba náà ni arábirin rẹ bèèrè lówọ omọbìnrin Farao pé, “Sé kí èmi lọ wá ọkan lára àwọn obìnrin Heberu wá fún ọ láti bá ọ tójú omọ náà?”

8 Ó sì dàhùn pé, “Bẹẹ ni; lo.” Arábirin náà sì lo, ó sì pe iyá omọ náà wá.

9 Omọbìnrin Farao sì wí fún un pé, “Gba omọ yìí kí ó sì tójú rẹ fún mi, èmi yóò san owó iṣẹ ẹ rẹ fún ọ.” Omọbìnrin náà sì gbé omọ náà lo, ó sì tójú rẹ.

10 Nígba tí omọ náà sì dàgbà, ó mú un tọ omọbìnrin Farao wá, ó sì di omọ rẹ. Ó sì pe orúkọ rẹ ní Mose, ó wí pé, “Nítórí tí mo fà á jade nínú omi.”

Mose sálọ sí Midiani

11 Ní ojọ kan, nígba tí Mose ti dàgbà, ó jade lọ sí ibi ti àwọn èniyàn rẹ wà, ó n wò wọn lẹnu iṣẹ líle wọn, ó ri ará Ejibiti tí n lu ará Heberu, ọkan nínú àwọn èniyàn rẹ.

12 Ó wo ihín, ó wo òhún, nígba tí kò rí ẹnìkankan, ni ó bá pa ará Ejibiti náà, ó sì bò ó mọ inú iyanrìn.

13 Ní ojọ kejì, ó jade lọ, ó rí àwọn ará Heberu méjì tí wọn n jà. Ó bèèrè lówọ èyí tí ó jẹbí pé, “Èṣe tí iwọ fi n lu Heberu arákùnrin rẹ?”

14 Ọkùnrin náà sì dàhùn pé, “Ta ni ó fi ọ jẹ olórí àti onidàájọ lórí wa? Sé iwọ fẹ pa mí bí ó ti pa ará Ejibiti?” Nígba náà ni ẹrù ba Mose, ó sì wí pé, “Lódótó ni ọràn yìí ti di mí mọ.”

15 Nígba tí Farao sì gbọ nípa èyí, ó wá ọnà láti pa Mose, sùgbón Mose sá kúrò ní àrọwótó o Farao, ó lọ sí Midiani láti máa gbé, nígba tí ó dé bẹ, ó jókóó ni ẹbá a kànga kan.

16 Ó sì ṣe, àlùfáá Midiani kan ni àwọn omọbìnrin méje, wọn sì wá láti pọn omi kún oṣon ìmumi fún eran ọsìn baba wọn.

17 Àwọn darandaran kan wá, wọn sì lé wọn sẹyin, sùgbón Mose dide láti gbà wọn sílẹ àti láti ràn wọn lówọ láti fún eran wọn ní omi.

18 Nígba tí àwọn omọbìnrin náà padà dé òdò Reueli baba wọn, ó bèèrè lówọ wọn pé, “Èṣe tí ẹyin fi tètè dé ni òní?”

¹⁹ Wọn dá a lóhùn pé, “Ará Ejibiti kan ni ó gbà wá sílẹ̀ lẹ̀wọ̀ àwọn daran-daran, ó tilẹ̀ ràn wá lẹ̀wọ̀ láti fa omi àti láti fún agbo ẹran ní omi.”

²⁰ Ó sọ fún àwọn ọmọ̀bínrìn rẹ̀, “Níbo ni ó wà? Èéṣe ti ẹ̀ fi fi ọ̀kúnrìn náà sílẹ̀? Ẹ̀ pẹ̀ é wá Ẹ̀jùn!”

²¹ Mose gbà láti dúró lẹ̀dọ̀ ọ̀kúnrìn náà, ẹ̀ni tí o fi Sippora, ọmọ̀bínrìn rẹ̀ fún Mose láti fi ẹ̀ aya.

²² Ó sì bí ọmọ̀kúnrìn kan tí ó pe orúkọ rẹ̀ ní Gersomu, ó wí pé, “Èmi n̄ ṣe àtìpọ̀ ní ilẹ̀ àjẹ̀lì.”

²³ Lẹ́yìn igbà pípẹ̀, ọ̀ba Ejibiti kú. Àwọn ará Israẹ̀lì n̄ kẹ̀rora ní oko ẹ̀rú wọn, wọn n̄ kẹ̀ fún ìràn lẹ̀wọ̀ nítorí oko ẹ̀rú tí wọn wà, igbe wọn sì dé ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run.

²⁴ Ọ̀lọ̀run gbọ̀ igbe wọn, Ó sì rántí májẹ̀mú rẹ̀ pẹ̀lú Abrahamu, Isaaki àti pẹ̀lú Jakọ̀bu.

²⁵ Nítorí náà, Ọ̀lọ̀run bojú wo àwọn ará Israẹ̀lì, Ó sì wà láti gbà wọn sílẹ̀.

3

Mose àti igbó tí n̄ jó

¹ Ní ọ̀jọ̀ kan nígbà tí Mose n̄ sọ agbo ẹran Jetro baba iyàwó rẹ̀, àlùfáà Midiani. Ó da agbo ẹran náà lọ sí ọ̀nà jìjìn nínú aginjù. Ó dé Horebu, òkè Ọ̀lọ̀run.

² Níbẹ̀ ni angẹ̀lì OLÚWA tí yọ̀ sí i nínú ọ̀wọ̀-iná tí n̄ jó láàrín igbó. Mose rí i pé iná n̄ jó nínú igbó sùgbọ̀n igbó kò run.

³ Nígbà náà ni Mose sọ pé, “Èmi yóò lọ wo ohun iyanu yíi, ìdí tí iná kò fi jó igbó run.”

⁴ Nígbà tí OLÚWA rí i pe Mose ti lọ láti lọ wò ó, Ọ̀lọ̀run kẹ̀ pẹ̀ é láti àárín igbó náà, “Mose! Mose!”

Mose sì dáhùn ó wí pé, “Èmi n̄ yíi.”

⁵ OLÚWA sì wí fún Mose pé, “Má ṣe súnmọ̀ ihín yíi, bó sálúbàtá rẹ̀ kúrò ní eṣẹ̀ rẹ̀, nítorí ibi tí iwọ̀ dúró sí i ni ilẹ̀ mímọ̀ ni.”

⁶ Nígbà náà ní ó wí pé, “Èmi ni Ọ̀lọ̀run baba rẹ̀, Ọ̀lọ̀run Abrahamu, Ọ̀lọ̀run Isaaki àti Ọ̀lọ̀run Jakọ̀bu.” Nítorí ìdí èyí, Mose sì pa ọ̀jú rẹ̀ mọ̀, nítorí ó bẹ̀rù láti bojú wo Ọ̀lọ̀run.

⁷ OLÚWA sì wí pé, “Èmi tí rí ìpọ̀njú àwọn èniyàn mi ní ilẹ̀ Ejibiti, mo sì ti gbọ̀ ohùn igbe wọn nítorí àwọn akónìṣiṣẹ̀ wọn. Iyà tí n̄ jẹ̀ wọn sì kan mi lára.

⁸ Èmi sì ti sòkalẹ̀ wá láti gbà wọn lẹ̀wọ̀ àwọn ará Ejibiti, àti láti mú wọn gòkè kúrò ní ilẹ̀ náà lọ sí ilẹ̀ tí ó dára tí ó sì ní ààyè, àní ilẹ̀ tí ó n̄ sà̀n fún wàrà àti oyin; ibùgbé àwọn ará Kenaani, ará Hiti, Amori, Peresi, Hifi àti Jebusi.

⁹ Njẹ̀ n̄ sínsin yíi, wò ó, igbe àwọn ará Israẹ̀lì ti dé ọ̀dọ̀ mi, Èmi sì tí rí bí àwọn ará Ejibiti ti ẹ̀ n̄ gbà n̄ jẹ̀ wọn ní iyà.

¹⁰ Njẹ̀ n̄ sínsin yíi, lo, èmi yóò ràn ọ̀ sí Farao láti kó àwọn èniyàn Israẹ̀lì jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti.”

¹¹ Sùgbọ̀n Mose wí fún Ọ̀lọ̀run pé, “Ta ni èmi, tí èmi yóò tọ̀ Farao lọ, ti èmi yóò sì kó àwọn ará Israẹ̀lì jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti?”

¹² Nígbà náà ni Ọ̀lọ̀run wí fún Mose pé, “Èmi yóò wà pẹ̀lú rẹ̀. Èyí ni yóò jẹ̀ àmi fún ọ̀, tí yóò fihàn pé, èmi ni ó ràn ọ̀ lọ, nígbà tí iwọ̀ bá kó àwọn èniyàn náà jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, ẹ̀yìn yóò sin Ọ̀lọ̀run ni orí òkè yíi.”

13 Mose sì wí fún Ọlọrun pé, “Bí mo bá tọ àwọn ará Israẹli lọ tí mo sì sọ fún wọn pé, ‘Ọlọrun àwọn baba yín ni ó rán mi sí i yín,’ tí wọn sì béèrè lẹwọ mi pé, ‘Kí ni orúkọ rẹ?’ Kí ni èmi yóò sọ fún wọn ní igbà nàà?”

14 Ọlọrun sì sọ fún Mose pé, “ÈMI NI TI NÍ JÉ ÈMI NI. Èyí ni ìwọ yóò sọ fún àwọn ará Israẹli: ‘ÈMI NI ni ó rán mi sí i yín.’”

15 Ọlọrun sì wí fún Mose pèlú pé, “Báyìí ni kí ìwọ sọ fún àwọn ọmọ Israẹli, ‘OLÚWA Ọlọrun àwọn baba yín; Ọlọrun Abrahamu, Ọlọrun Isaaki àti Ọlọrun Jakọbu; ni ó rán mi sí i yín.’

“Èyí ni orúkọ mi titi ayérayé,
orúkọ ti ẹ ó fi máa rántí mi
láti ìran dé ìran.

16 “Lọ, kó àwọn àgbàgbà Israẹli jọ, kí o sì wí fún wọn pé, ‘OLÚWA Ọlọrun àwọn baba yín, Ọlọrun Abrahamu, ti Isaaki, àti ti Jakọbu; ni ó farahàn mi, ó sì wí pé, lóòótó èmi ti n bojú wò yín, èmi sì ti rí ohun tí wọn ẹ sí i yín ni ilẹ Ejibiti.

17 Èmi sì ti ẹ ilé rí láti mú un yín jáde kúrò nínú ipònjú yín ni ilẹ Ejibiti wá sí ilẹ Kenaani, ará Hiti, Amori, Peresi, Hifi àti Jebusi; ilẹ tí ó n sà n fún wàrà àti oyin.’

18 “Àwọn àgbàgbà Israẹli yóò fetísilẹ sí ohùn rẹ. Nígbà nàà ni ìwọ, àti àwọn àgbàgbà yóò jọ tọ ọba Ejibiti lọ, ẹ ó sì wí fún un pé, ‘OLÚWA, Ọlọrun àwọn ará Heberu ti padé wa. Jé kí a lọ ni ìrìn ọjọ mэта sí inú aginjú láti lọ rú ẹbọ sí OLÚWA Ọlọrun.’

19 Şùgbọn èmi mò pé ọba Ejibiti kò ní jé kí ẹ lọ bí kò ẹ pé ọwọ nílá Ọlọrun wà ni ara rẹ.

20 Nítorí nàà, èmi yóò na ọwọ mí láti lu àwọn ará Ejibiti pèlú gbogbo ohun iyanu tí èmi yóò ẹ ni àárín wọn. Lẹyìn nàà, òun yóò jé kí ẹ máa lọ.

21 “Èmi yóò sì jé kí ẹ bá ọjùrere àwọn ará Ejibiti padé. Tí yóò fi jé pé ti èyin bá n lọ, ẹ kò ní lọ ní ọwọ òfo.

22 Gbogbo àwọn obìnrin ni ó ní láti béèrè lẹwọ àwọn aláduúgbò wọn àti gbogbo àwọn obìnrin ti n gbé nínú ilẹ rẹ fún ohun fadákà àti wúrà àti fún aṣọ, èyí ti èyin yóò wọ sí ọrùn àwọn ọmọ yín ọkùnrin àti obìnrin. Báyìí ni èyin yóò sì kò ẹrù àwọn ará Ejibiti.”

4

Àwọn àmì fún Mose

1 Mose dáhùn ó sì wí pé, “Şùgbọn bí wọn kò bá gbà mí gbọ n kọ? Tàbí tí wọn kò fi etí silẹ láti gbọ ọrọ ẹnu mi, tí wọn sì wí pé, ‘OLÚWA kò farahàn ọ?’”

2 Ní igbà nàà ni OLÚWA sọ fún un pé, “Kí ni ó wà ní ọwọ rẹ n ni?”

Ó sì dáhùn pé, “Ọpá ni.”

3 OLÚWA sì sọ pé, “Sọ ọpá nàà silẹ.”

Mose sì sọ ọpá nàà silẹ, lógán ni ọpá nàà di ejò, ó sì sá fún un.

4 Nígbà nàà ni OLÚWA wá sọ fún un pé, “Na ọwọ rẹ, kí o sì mú un ni ìrù.” Mose sì na ọwọ rẹ, ó sì mu ejò nàà, ejò nàà sì padà di ọpá tí ó wà ni ọwọ rẹ.

5 OLÚWA sì wí pé, “Èyí rí bẹẹ kí wọn bá à le è gbàgbọ pé, OLÚWA Ọlọrun àwọn baba wọn, Ọlọrun Abrahamu, Ọlọrun Isaaki, àti Ọlọrun Jakọbu; tí farahàn ọ.”

6 Ní igbà nàà ni OLÚWA wí pé, “Ti ọwọ rẹ bọ inú aṣọ ní igbá àyà rẹ.” Mose sì ti ọwọ rẹ bọ inú aṣọ ní igbá àyà rẹ, ní igbà ti ó sì yọ ọ jáde, ọwọ rẹ ti dètẹ, ó sì ti funfun bí ẹgbọn òwú.

7 Ó sì wí pé, “Nísinsin yíí, fi ọwọ náà padà sí abẹ aṣọ ní igbà àyà rẹ.” Mose sì ẹ̀ se bẹẹ, ọwọ rẹ̀ sì padà bọ̀ sípò bí àwọn èyà ara rẹ̀ tókù.

8 Ní igbà náà ni OLÚWA wí pé, “Bí wọn kò bá gbà ọ gbọ̀ tàbí kọ ibi ara sí iṣẹ̀ iyanu àkókó, wọn le è ti ipasẹ̀ iṣẹ̀ iyanu kejí gbàgbọ̀.

9 Şùgbọ̀n bí wọn kò bá gba àmì méjèèjì wọnyí gbọ̀, tí wọn kò sì fetí sí ọ̀rọ̀ rẹ̀, bu omi diẹ̀ láti inú odò Naili kí o sì dà á sí orí iyàngbẹ̀ ilẹ̀, omi tí iwọ̀ bù láti inú odò yíi yóò sì di èjẹ̀.”

10 Mose sì sọ fún OLÚWA pé, “Èmi jẹ̀ akólòlò, èmi kì í ẹ̀ se ẹ̀ni tó lè sọ̀rọ̀ já gaara láti igbà àtíjọ̀ wá tàbí láti igbà ti o tí n bá iránsẹ̀ rẹ̀ sọ̀rọ̀, mo jẹ̀ ẹ̀ni ti ahọ̀n rẹ̀ lẹ̀, tí ó sì n lóra àti sọ̀rọ̀.”

11 OLÚWA sì sọ fún un pé, “Ta ni ó fún èniyàn ni ẹ̀nu? Ta ni ó mú un ya odi tàbí adití? Ta ni ó mú un ríran, tàbí mú un fọ́jú? Njẹ̀ kì í ẹ̀ se èmi OLÚWA?”

12 Lọ̀ nísinsin yíí, Èmi yóò ràn ọ̀ lẹ̀wọ̀ láti sọ̀rọ̀. Èmi yóò sì kọ̀ ọ̀ ni ohun ti iwọ̀ yóò sọ̀.”

13 Mose dáhùn ó wí pé, “Olúwa jọ̀wọ̀ rán ẹ̀lómíràn láti lọ̀ ẹ̀ se iṣẹ̀ yíi.”

14 Ìbínú OLÚWA ru sókè sí Mose, ó sì sọ̀ pé, “Aaroni ará Lefi arákúnrin rẹ̀ ní kọ̀? Mo mò pé ó lè sọ̀rọ̀ já gaara, ó ti wà ní ọ̀nà rẹ̀ bá yíi láti pàdẹ̀ e rẹ̀. Inú rẹ̀ yóò sì dùn tí ó bá rí ọ̀.

15 Iwọ̀ yóò sọ̀rọ̀ fún un, iwọ̀ yóò sì fi ọ̀rọ̀ sí i lẹ̀nu, èmi yóò ràn yín lẹ̀wọ̀ láti sọ̀rọ̀. Èmi yóò kọ̀ ọ̀ yín ni ohun ti ẹ̀ ó ẹ̀.

16 Òun yóò bá ọ̀ sọ̀rọ̀ sí àwọn èniyàn, yóò sì dàbí i pé ẹ̀nu un rẹ̀ ni a gbà sọ̀ ọ̀rọ̀ náà, iwọ̀ yóò sì dàbí Ọlọ̀run ní iwájú rẹ̀.

17 Şùgbọ̀n mú ọ̀pá yíi ni ọ̀wọ̀ rẹ̀ kí iwọ̀ bá à lẹ̀ fi ẹ̀ se àwọn iṣẹ̀ àmì iyanu pẹ̀lú rẹ̀.”

Mose padà sí Ejibiti

18 Mose padà sí ọ̀dọ̀ Jetro baba iyàwó rẹ̀, ó sì sọ̀ fún un pé, “Jọ̀wọ̀ jẹ̀ kí n padà tọ̀ àwọn èniyàn mi lọ̀ ni ilẹ̀ Ejibiti láti wò bóyá wọn sì wà láààyè síbẹ̀.”

Jetro sì dáhùn, ó wí pé, “Máa lọ̀ ni àlàáfíà.”

19 Nísinsin yíí, OLÚWA ti sọ̀ fún Mose ni ilẹ̀ Midiani pé, “Máa padà lọ̀ sí Ejibiti, nítorí àwọn tí ó fẹ̀ pa ọ̀ ti kú.”

20 Mose mú iyàwó rẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, ó kó wọn lé orí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, ó sì bèrẹ̀ irinàjò rẹ̀ padà sí Ejibiti. Ó sì mú ọ̀pá Ọlọ̀run sí ọ̀wọ̀ rẹ̀.

21 OLÚWA sì sọ̀ fún Mose pé, “Ní igbà tí iwọ̀ bá padà sí Ejibiti rí i pé iwọ̀ ẹ̀ se iṣẹ̀ iyanu ni iwájú Farao. Èmi ti fún ọ̀ lágbára láti ẹ̀ se é. Èmi yóò sì se àyà rẹ̀ le, òun kì yóò jẹ̀ kí àwọn èniyàn náà kí ó lọ̀.

22 Lẹ́yin náà, kí o sọ̀ fún Farao pé, ‘Èyí ni OLÚWA sọ̀: Israẹ̀li ní àkọ́bí ọ̀mọ̀ mi ọ̀kúnrin,

23 mo sọ̀ fún ọ̀, ‘Jẹ̀ kí ọ̀mọ̀ mi lọ̀, kí òun kí ó lè máa sìn mí.’ Şùgbọ̀n iwọ̀ kọ̀ láti jẹ̀ kí ó lọ̀; nítorí náà, èmi yóò pa àkọ́bí ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin.’”

24 Ní ọ̀nà irinàjò rẹ̀, ni ibi tí wọn gbé sùn ní ilẹ̀ èrò ní alẹ̀, OLÚWA pàdẹ̀ Mose, ó sì fẹ̀ láti pa á.

25 Şùgbọ̀n Sippora mú ọ̀bẹ̀ òkúta mí mú, ó sì kọ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀ ní ilà abẹ̀, ó sì fi awọ̀ rẹ̀ kan ẹ̀ se Mose. Sippora sì wí pé, “Ọ̀kọ̀ ẹ̀lẹ̀jẹ̀ ni iwọ̀ jẹ̀ sí mi.”

26 Nítorí náà OLÚWA yòndá rẹ̀ láti igbà tí ó ti wí pé, “Èlẹ̀jẹ̀ ni iwọ̀ í ẹ̀ se.” Èyí tó túmọ̀ sí ìkọ̀lá abẹ̀.

27 OLÚWA sì sọ̀ fún Aaroni pé, “Lọ̀ sínú aginjù láti lọ̀ pàdẹ̀ Mose.” Ní igbà náà ni ó lọ̀ pàdẹ̀ Mose ní orí òkè Ọlọ̀run, ó sì fi ẹ̀nu kò ó ní ẹ̀nu.

28 Ní igbà náà ni Mose sì sọ ohun gbogbo tí Olórùn ti rán fún Aaroni àti nípa gbogbo isẹ̀ iyanu tí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún un láti ẹ̀ ní iwájú Farao.

29 Mose àti Aaroni pe gbogbo àwọn àgbàgbà Israẹli jọ.

30 Aaroni sọ ohun gbogbo tí OLÚWA sọ fún Mose fún wọn, ó sì ẹ̀ isẹ̀ àmì náà ní ojú àwọn ènìyàn náà.

31 Wọn sì gbàgbọ̀. Nígbà tí wọn gbọ̀ pé OLÚWA ti ẹ̀ àwọn ọmọ Israẹli wò àti pé OLÚWA ti gbọ̀ nípa lẹ́nǹjù wọn, wọn tẹ̀ríba, wọn sì sìn ín. Ó sì ẹ̀ àwọn isẹ̀ àmì náà níwájú àwọn ènìyàn náà.

5

Bíríkì sísun láìsí koríko gbígbe

1 Lẹ́yìn náà ni Mose àti Aaroni tọ Farao lọ, wọn sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA, Olórùn Israẹli sọ, ‘Jẹ́ kí àwọn ènìyàn mi kí ó lọ, kí wọn kí ó lè ẹ̀ ẹ̀ àjọ mi ní jù.’”

2 Farao dáhùn wí pé, “Ta ni OLÚWA, tí èmi yóò fi gbọ̀ sí i lẹ̀nu, tí èmi yóò fi jẹ́ kí Israẹli ó lọ? Èmi kò mọ OLÚWA, èmi kò sì ní jẹ́ kí Israẹli ó lọ.”

3 Lẹ́yìn náà ni wọn wí pé, “Olórùn àwọn Heberu tí pàdé wa. Ní isinsin yìí, jẹ́ kí a lọ ní ìrìn ojọ̀ mọ́ta sínú aginjù láti rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA Olórùn wa, kí Ó má ba á fi àjàkálẹ̀-ààrùn tàbí idá bá wa jà.”

4 Şùgbọ̀n ọ̀ba Ejibiti sọ wí pé, “Mose àti Aaroni, èéṣe tí ẹ̀yìn fi mú àwọn ènìyàn kúrò lẹ̀nu isẹ̀ wọn? Ẹ̀ padà sẹ̀nu isẹ̀ yín.”

5 Nígbà náà ni Farao sọ pé, “Ẹ̀ wò ó àwọn ènìyàn náà ti pọ̀ sí ì nílẹ̀ yíí ní isinsin yìí, ẹ̀yìn sì ñ dá wọn dúró láti máa bá isẹ̀ lọ.”

6 Ní ojọ̀ yíí kan náà ni Farao pàṣẹ̀ fún àwọn akónìṣiṣẹ̀ àti àwọn tí ñ ẹ̀ alábojútó isẹ̀ lórí àwọn ènìyàn.

7 “Èyìn kò ní láti pèsè koríko gbígbe fún bíríkì sísun mọ̀ fún àwọn ènìyàn wọ̀nyí; ẹ̀ jẹ́ kí wọn máa wá koríko gbígbe fún ara wọn.

8 Şùgbọ̀n ẹ̀ jẹ́ kí wọn ó ẹ̀ iye bíríkì kan náà bí i tí àtẹ̀yìnwá, kí ẹ̀ má ẹ̀ dín iye rẹ̀ kú. Oṣẹ̀ ni wọn, iwà ọ̀lẹ̀ yíí náà ló mú wọn pariwo pé, ‘Ẹ̀ jẹ́ kí a lọ, kí a sì rú ẹ̀bọ̀ sí Olórùn wa.’

9 Ẹ̀ mú isẹ̀ náà le fún wọn, kí wọn bá a le è tẹ̀ramọ̀ isẹ̀ wọn, ẹ̀ má fi ààyè gba irọ̀ wọn.”

10 Ní igbà náà ni àwọn akónìṣiṣẹ̀ àti àwọn tí ñ ẹ̀ alábojútó isẹ̀ jáde tọ wọn lọ láti sọ fún àwọn ènìyàn náà pé, “Èyí ni ohun tí Farao sọ, ‘Èmi kò ní fún un yín ni koríko gbígbe mọ̀.’

11 Ẹ̀ lọ wá koríko gbígbe ni ibi tí ẹ̀ bá ti lè rí i, şùgbọ̀n isẹ̀ yín kí yóò dínkù.”

12 Gbogbo wọn sí fọ̀n káákiri ni ilẹ̀ Ejibiti láti sa ìdì koríko tí wọn yóò lò bí i koríko gbígbe fún sísun bíríkì.

13 Àwọn akónìṣiṣẹ̀ sì ñ ni wọn lára, wọn wí pé, “Ẹ̀ parí isẹ̀ tí ẹ̀ ní láti ẹ̀ fún ojọ̀ kan bí igbà ti a ñ fún un yin ní koríko gbígbe.”

14 Àwọn alábojútó isẹ̀ tí àwọn akónìṣiṣẹ̀ Farao yàn lára ọmọ Israẹli ni wọn ñ lù, tí wọn sì ñ beère lówọ̀ wọn pé, “Èéṣe tí ẹ̀yìn kò ẹ̀ iye bíríkì tí ẹ̀yìn ñ ẹ̀ ní ànà ní ọ̀nì bí i tí àtẹ̀yìnwá?”

15 Nígbà náà ni àwọn alábojútó isẹ̀ tí a yàn lára àwọn ọmọ Israẹli tọ Farao lọ láti lọ bẹ̀bẹ̀ pé, “Èéṣe tí iwọ̀ fi ọ̀wọ̀ lílé mú àwa ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ̀ bá yíi?”

16 Wọn kò fún àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ni koríko gbígbe, síbẹ̀ wọn sọ fún wa pé, ‘Ẹ̀ ẹ̀ bíríkì!’ Wọn na àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ̀, şùgbọ̀n ẹ̀bi náà wá láti ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀.”

17 Farao sí dáhùn wí pé, “Ọlẹ̀ ni yín, ọlẹ̀! Èyí ni ó mú kí èyin máa sọ ní ìgbà gbogbo pé, ‘È jẹ́ kí a lọ, kí a sì rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA.’”

18 Nísinsin yíí ẹ̀ padà lọ sí ẹ̀nu isẹ̀ yín, a kò ní fún un yín ni koríko gbígbẹ̀, síbẹ̀ ẹ̀ gbòdò ẹ̀ sẹ̀ iye bíríkì tí ó yẹ́ kí ẹ̀ se.”

19 Àwọn ọmọ́ Israẹli tí ó jẹ́ alábojútó isẹ̀ mọ́ dájú wí pé àwọn ti wà nínú wàhálá nílá ní ìgbà tí a sọ fún wọn pé, “È kò ní láti dín iye bíríkì tí ẹ̀ n se ni ojoojúmọ́ kù.”

20 Ní ìgbà tí wọn kúrò ní ọ̀dọ́ Farao wọn rí Mose àti Aaroni tí ó dúró láti padé wọn.

21 Wọn sì wí pé, “Kí OLÚWA kí ó wò yín, kí ó sì se idájọ́! Èyin ti mú wa dàbí ọ̀órùn búburú fún Farao àti àwọn ọ̀sìsẹ̀ rẹ̀, ẹ̀ sì ti fún wọn ni idà láti fi pa wá.”

Ọlórùn ẹ̀ ilé rí ìgbàsílẹ̀ fún Israẹli

22 Mose padà tọ́ OLÚWA lọ, ó sì wí pé, “OLÚWA, èesé tí iwọ́ fi mú iyọnu wá sí orí àwọn èniyàn wọnyí? Ẹ̀ torí èyí ni iwọ́ fi rán mi?”

23 Láti ìgbà tí mo ti tọ́ Farao lọ láti bá a sọrọ̀ ni orúkọ rẹ̀ ni ó ti mú iyọnu wá sí orí àwọn èniyàn wọnyí, bẹ̀ẹ̀ ni iwọ́ kò sì gba àwọn èniyàn rẹ̀ sílẹ̀ rárá.”

6

1 Nígbà náà ní OLÚWA sọ́ fún Mose pé, “Ní isin yíí, iwọ́ yóò rí ohun tí èmi yóò se sí Farao pèlú ọwọ́ agbára nílá mi ní yóò fi jẹ́ kí wọn lọ; pèlú ọwọ́ agbára nílá mi, ọ̀un yóò lé wọn jáde kúrò ní orílẹ̀-èdè rẹ̀.”

2 Ọlórùn sì tún sọ́ fún Mose pé, “Èmi ni OLÚWA.

3 Mo fi ara hàn Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu bí Ọlórùn alágbára, şùgbọ́n nípa orúkọ mi OLÚWA, Èmi kò fi ara mi hàn wọn.

4 Èmi sì tún fi idí májẹ̀mú mi múlẹ̀ pèlú wọn láti fún wọn ní ilẹ̀ Kenaani, ilẹ̀ tí wọn gbé gégé bí àjẹ̀jì.

5 Èmi sì ti tún gbọ́ kíkùn àwọn ọmọ́ Israẹli àwọn tí àwọn ará Ejibiti mú gégé bí ẹ̀rú, àti pé èmi sì ti rántí májẹ̀mú mi.

6 “Sọ́ fún àwọn ará ilẹ̀ Israẹli, ‘Èmi ni OLÚWA, Èmi yóò sọ́ yín di òmìnira kúrò nínú àjàgà àwọn ará Ejibiti. Èmi yóò sì gbà yín sílẹ̀ kúrò ní oko ẹ̀rú wọn. Èmi yóò dá a yín sílẹ̀ pèlú apa níná (àwọn isẹ̀ iyanu) àti pèlú idájọ́ nílá.

7 Èmi yóò mú un yín bí èniyàn mi, èmi yóò sì jẹ́ Ọlórùn yín. Nígbà náà ni èyin yóò mọ́ pé, èmi ni OLÚWA Ọlórùn yín, ẹ̀ni tí ó mú un yín jáde kúrò nínú àjàgà àwọn ará Ejibiti.

8 Èmi yóò mú un yín wá ilẹ̀ náà tí èmi ti búra pèlú ìgbọ́wọ̀sókè láti fi fún Abrahamu. Isaaki àti Jakọbu. Èmi yóò fi fún un yín bí ohun iní, Èmi ni OLÚWA.’”

9 Mose sì sọ́ ẹ̀yí fún àwọn ará Israẹli, şùgbọ́n wọn kò fi etí sílẹ̀ sí Mose nítorí ọkàn wọn tó rẹ̀wẹ̀sì àti nítorí ìgbẹ̀kùn búburú bí ohun tí ó ti kọ́ sọ́ kó wọn sí ní oko ẹ̀rú wọn.

10 Nígbà náà ni OLÚWA sọ́ fún Mose.

11 “Lọ́, sọ́ fún Farao ọ̀ba Ejibiti pé kí ó jẹ́ kí àwọn ará Israẹli lọ kúrò ní orílẹ̀-èdè rẹ̀.”

12 Şùgbọ́n Mose sọ́ fún OLÚWA pé, “Nígbà tí àwọn ará Israẹli tó jẹ́ èniyàn mi kó fetí sí ọ̀rọ́ mi, báwo ní Farao yóò se fetí sí ọ̀rọ́ mi, nígbà tí mo jẹ́ akólólò?”

Àkọsilẹ̀ idilẹ̀ Mose Àti Aaroni

13 OLÚWA bá Iran Mose àti Aaroni sọ̀rọ́ nípa àwọn ará Israẹli àti Farao ọ̀ba Ejibiti, ó pàşẹ̀ fún wọn pé kí wọn kó àwọn Israẹli jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti.

14 Wònyí ni olórí ìran wọn:

àwọn ọmọ Reubeni àkọbí Israẹli ni:
Hanoku, Pallu, Hesroni àti Karmi.
Àwọn wònyí ni ìdílẹ̀ Reubeni.

15 Àwọn ọmọ Simeoni ni:
Jemueli, Jamini, Ohadi, Jakini, Sohari àti Saulu ọmọ obìnrin Kenaani.
Àwọn wònyí ni ìran Simeoni.

16 Ìwònyí ni orúkọ àwọn ọmọ Lefi gégé bí àkọsílẹ̀ wọn:
Gẹ̀rsoni, Kohati àti Merari.
Lefi lo ètádínlógójẹ (137) ọdún láyé.

17 Àwọn ọmọ Gẹ̀rsoni ni ìran wọn ni:
Libni àti Şimeí.

18 Àwọn ọmọ Kohati ni:
Amramu, Isari, Hebronu àti Usieli.
Kohati lo ètáléáádójẹ (133) ọdún láyé.

19 Àwọn ọmọ Merari ni:
Mahíli àti Muşí.
Ìwònyí ni ìran Lefi gégé bí àkọsílẹ̀ wọn.

20 Amramu sì fẹ̀ Jokebedi arábirin baba rẹ̀ ní iyàwó. Jokebedi sì bí Aaroni
àti Mose fún un.
Amramu lo ètádínlógójẹ (137) ọdún láyé.

21 Àwọn ọmọ Isari ni:
Kora, Nefegi àti Sikri.

22 Àwọn ọmọ Usieli ni:
Mişaeli, Elsafani àti Sitiri.

23 Aaroni fẹ̀ Elişeba ọmọbirin Amminadabu tí í şe arábirin Nahişoni, ó sì bí
Nadabu, Abihu, Eleasari àti Itamari.

24 Àwọn ọmọ Kora ni:
Asiri, Elkana àti Abiasafu.
Ìwònyí ni ìran Kora.

25 Eleasari ọmọ Aaroni fẹ̀ ọkan lára àwọn ọmọbirin Putieli ní iyàwó, ó sì bí
Finehasi fún un.

Ìwònyí ni olórí àwọn Lefi ni ìdílẹ̀ ìdílẹ̀.

26 Aaroni àti Mose yí kan náà ni OLÚWA sọ fún pé, “È kó àwọn ará Israẹli
jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti ní ìsòrí ìsòrí.”

27 Àwọn ni ó bá Farao ọba Ejibiti sọrọ̀ nípa kíkó àwọn ará Israẹli jáde kúrò ni
Ejibiti, àní Mose àti Aaroni yí kan náà ni.

Aaroni di agbenuşo fún Mose

28 Nígba tí OLÚWA bá Mose sọrọ̀ ni Ejibiti,

²⁹ OLÚWA sì sọ fún Mose pé, “Èmi ni OLÚWA. Sọ ohun gbogbo ti mo ti sọ fún ọ fún Farao ọba Ejibiti.”

³⁰ Sùgbọ́n Mose sì wí ní iwájú OLÚWA pé, “Níwọ̀n ìgbà ti mo jẹ akólòlò, ọ̀nà dà ti Farao yóò ẹ̀ fi etí sí mi?”

7

¹ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Wò ó, Èmi ti ẹ̀ ọ bí Ọlórún fún Farao, Aaroni arákúnrin ẹ̀ ni yóò jẹ agbẹ̀nuso ẹ̀.

² Iwo yóò sì sọ ohun gbogbo tí Èmi ti pàşẹ̀ fún ọ, Aaroni arákúnrin ẹ̀ yóò síso fún Farao kí ó jẹ́ kí àwọn ọmọ Israẹli jáde kúrò ni ilẹ̀ ẹ̀.

³ Sùgbọ́n èmi yóò sé Farao lókàn le. Bí Mo tilẹ̀ ẹ̀ ọ̀pòlọ̀pò işẹ̀ àmì àti iyanu ni Ejibiti,

⁴ síbẹ̀ ọ̀n kì yóò fi etí sí ọ. Nígbà náà ni Èmi yóò gbẹ̀ ọwọ̀ mi lé Ejibiti, pèlú agbára idájọ̀ nílá mi ni èmi yóò mú àwọn èniyàn mi Israẹli jáde ní ọ̀wọ̀wọ̀.

⁵ Àwọn ará Ejibiti yóò sì mọ̀ pé Èmi ni OLÚWA ní ìgbà tí mo bá na ọwọ̀ mi jáde lé Ejibiti, tí mo sì mú àwọn ọmọ Israẹli jáde kúrò nìbẹ̀.”

⁶ Mose àti Aaroni sì ẹ̀ gégé bí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún wọn.

⁷ Mose jẹ́ ọmọ ọgórín ọdún Aaroni sì jẹ́ ọmọ ọdún mètálélọgórín ni ìgbà tí wọn bá Farao sọrọ̀.

Ọpá Mose di ejò

⁸ OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni,

⁹ “Ní ìgbà tí Farao bá sọ fún un yín pé, ‘È ẹ̀ ẹ̀ iyanu kan,’ sọ fún Aaroni ní ìgbà náà pé, ‘Mú ọpá ẹ̀ kí ó sì sọ sílẹ̀ níwájú Farao,’ yóò sì di ejò.”

¹⁰ Nígbà náà ni Mose àti Aaroni tọ Farao lọ, wọn sì ẹ̀ bí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún wọn, Aaroni ju ọpá ẹ̀ sílẹ̀ ní iwájú Farao àti àwọn ìjòyè ẹ̀, ọpá náà sì di ejò.

¹¹ Farao sì pe àwọn amòye, àwọn oşó àti àwọn onídán ilẹ̀ Ejibiti jọ, wọn sì fi idán wọn ẹ̀ ohun tí Mose àti Aaroni ẹ̀.

¹² Ènikòọkan wọn sọ ọpá ẹ̀ sílẹ̀, ọpá náà sì di ejò. Sùgbọ́n ọpá Aaroni gbẹ̀ ọpá tiwọn mi.

¹³ Síbẹ̀ ọkàn Farao sì yìgbì, kò sì fetí sí wọn gégé bí OLÚWA ti sọ.

Omí di èjẹ

¹⁴ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Ọkàn Farao ti di líle, ó kọ̀ láti jẹ́ kí àwọn èniyàn náà ó lọ.

¹⁵ Tọ Farao lọ ni ọ̀wúrọ̀ kùtùkùtù bí ó tí n lẹ̀ sí etí odò, dúró ni etí bebè odò Naili láti pàdẹ̀ ẹ̀, mú ọpá ẹ̀ rẹ̀ tí ó di ejò ni ọwọ̀ ẹ̀.

¹⁶ Sọ fún un pé, ‘OLÚWA Ọlórún àwọn Heberu rán mi sí ọ láti sọ fún ọ pé, Jẹ́ kí àwọn èniyàn mi kí ó lọ, kí wọn kí ó lè sìn mi ni aginjù. Sùgbọ́n títi di àkòkò yí, iwọ̀ kò gba.

¹⁷ Èyí ni OLÚWA wí, nípa èyí ni iwọ̀ yóò mọ̀ pé Èmi ni OLÚWA. Wò ó, èmi yóò fi ọpá tí ó wà ní ọwọ̀ mi, èmi yóò ná omi tí ó wà nínú odò Naili yóò sì di èjẹ̀.

¹⁸ Àwọn ẹ̀ja tí ó wà nínú odò Naili yóò kú, odò náà yóò sì máa rùn, àwọn ará Ejibiti kò sì ni lẹ̀ mu omi ẹ̀.”

¹⁹ OLÚWA sọ fún Mose, “Sọ fún Aaroni, ‘Mú ọpá ẹ̀ kí ó sì na ọwọ̀ ẹ̀ jáde lóri àwọn omi Ejibiti. Lóri àwọn odò kéékèké àti odò nílá, lóri àbàtà àti adágún omi, wọn yóò sì di èjẹ̀.’ Èjẹ̀ yóò wà ni ibi gbogbo ni Ejibiti, àní nínú ọpọ̀n àti nínú kete omi àti nínú ikòkò tí a pọ̀n omi sí nínú ilẹ̀.”

²⁰ Mose àti Aaroni sí ʒe gégé bí OLÚWA ti pàʒe fún wọn. Ó gbé ọpá rẹ sókè ni iwájú Farao àti àwọn ijòyè rẹ, ó sì lu omi odò Naili, omi odò náà sì yípadà sí èjẹ.

²¹ Eja inú odò Naili sì kú, odò náà n rùn gidigidi tí ó fi jẹ pé àwọn ará Ejibiti kò le è mu omi inú rẹ. Èjẹ sì wà ni ibi gbogbo ni ilẹ Ejibiti.

²² ʒùgbón àwọn apidán ilẹ Ejibiti sì ʒe bákan náà pèlú agbára òkùnkùn wọn, ọkàn Farao sì yigbì síbẹ kò sì feti sí wọn gégé bí OLÚWA ti sọ.

²³ Dípò bẹẹ, ó yǐjú padà, ó sì lọ sí ààfin rẹ, kò sì jẹ kí àwọn nńkan wọnyí wà ni oókan àyà rẹ.

²⁴ Nígba náà ni gbogbo àwọn ará Ejibiti bẹrẹ sí í gbẹ etí odò Naili láti wá omi tí wọn yóo mu, nítorí wọn kò le è mu omi tí ó wà nínú odò náà.

Àwọn ọpọlọ bo orí ilẹ

²⁵ Ọjọ méje sì kojá ti OLÚWA ti lu odò Naili.

8

¹ Nígba náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Padà tọ Farao lọ kí ó sì sọ fún un pé, ‘Èyí ni OLÚWA wí: Jẹ kí àwọn ènìyàn mi kí ó lọ, kí wọn ó bá à lè sìn mi.

² Bí iwọ bá kọ láti jẹ kí wọn ó lọ, èmi yóò fi ọpọlọpọ àwọn ọpọlọ kọlu gbogbo orílẹ-èdè rẹ.

³ Odò Naili yóò kún fún ọpọlọpọ àwọn ọpọlọ. Wọn yóò gòkè wá sí ààfin rẹ, àti yàrà rẹ ni orí ibùsùn rẹ. Wọn yóò gòkè wá sí ilẹ àwọn ijòyè rẹ àti sí ara àwọn ènìyàn rẹ, àti sí ibi idáná rẹ, àti sí inú ikòkò iyẹfun rẹ.

⁴ Àwọn ọpọlọ yóò gun ara rẹ àti ara àwọn ijòyè rẹ, àti ara gbogbo àwọn ènìyàn rẹ.”

⁵ Ní ìgbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Sọ fún Aaroni, ‘Kí ó na ọwọ rẹ jáde pèlú ọpá sí orí àwọn odò kéékèkè àti odò nílá, àti sí orí àwọn àbàtà kí ó sì mú àwọn ọpọlọ gòkè wá sí ilẹ Ejibiti.”

⁶ Ní ìgbà náà ni Aaroni sì na ọwọ rẹ jáde sí orí àwọn omi Ejibiti, àwọn ọpọlọ sì wá, wọn sì bo gbogbo ilẹ.

⁷ ʒùgbón àwọn onidán ilẹ Ejibiti ʒe bákan náà pèlú agbára òkùnkùn wọn. Àwọn náà mú kí ọpọlọ gún wá sí orí ilẹ Ejibiti.

⁸ Farao ránʒé pe Mose àti Aaroni, ó sì sọ fún wọn pé, “Gbàdúra sí OLÚWA kí ó mú àwọn ọpọlọ wọnyí kúrò lódò mi àti lára àwọn ènìyàn mi, Èmi yóò sì jẹ kí àwọn ènìyàn rẹ kí ó lọ láti rú ẹbọ sí OLÚWA.”

⁹ Mose sọ fún Farao pé, “Jòwọ sọ fún mi ìgbà tí èmi yóò gbàdúra fún ọ àti àwọn ijòyè rẹ àti fún àwọn ènìyàn rẹ, kí àwọn ọpọlọ wọnyí bá lè lọ lódò rẹ àti ní àwọn ilẹ yín tí wọn yóò sì wà nínú odò Naili nikan.”

¹⁰ Farao wí pé, “Ní ọla.”

Mose sì dàhùn pé, “Yóò sì rí bí iwọ ti sọ, kí iwọ kí ó lè mò pé kò sí ẹnì bí OLÚWA Ọlọrun wa.

¹¹ Àwọn ọpọlọ yóò fi iwọ àti àwọn ilẹ yín àti ijòyè rẹ, àti àwọn ènìyàn rẹ sílẹ, wọn yóò sì wà nínú Naili nikan.”

¹² Lẹyìn tí Mose àti Aaroni tí kúrò ní iwájú Farao, Mose gbé ohùn ẹbẹ rẹ sókè sí OLÚWA nípa àwọn ọpọlọ tí ó ti rán sí Farao.

¹³ OLÚWA sì ʒe gégé bí Mose tí béèrè. Àwọn ọpọlọ sì kú nínú ilẹ àti ní ita, gbangba àti nínú oko.

¹⁴ Wọn sì kó wọn jọ ni òkìtì òkìtì gbogbo ilẹ sì n rùn.

15 Şùgbón ni ìgbà tí Farao rí pé ìtura dé, ó sé ọkàn rẹ le kò sì fetí sí Mose àti Aaroni gégé bí OLÚWA ti wí.

Kòròrò bo ilẹ

16 OLÚWA sọ fún Mose pé, “Sọ fún Aaroni, ‘Na ọpá rẹ jáde kí ó sì lu eruku ilẹ,’ jákèjádò gbogbo ilẹ Ejibiti ni erùpẹ ilẹ yóò ti di kòkòrò-kantikántí.” (Kòkòrò kan tí ó ní iyé méjì tí ó sì n ta ni.)

17 Wọn sì ẹe béẹ, nígbà tí Aaroni na ọwọ rẹ jáde pẹlú ọpá ní ọwọ rẹ, tí ó sì lu eruku ilẹ, kòkòrò-kantikántí sì wà lára àwọn èniyàn àti àwọn ẹranko wọn. Gbogbo eruku jákèjádò ilẹ Ejibiti ní ó di kòkòrò-kantikántí.

18 Şùgbón nígbà tí àwọn onídán gbídanwò láti da kòkòrò-kantikántí pẹlú agbára òkùnkùn wọn, wọn kò le è sẹ.

Nígbà tí kòkòrò-kantikántí sì wà lára àwọn ẹranko wọn,

19 àwọn onídán sì sọ fún Farao pé, “Ìka Ọlórùn ni èyí.” Şùgbón àyà Farao sì yigbì, kò sì fetísilẹ, gégé bí OLÚWA ti sọ.

Àwọn eṣinṣin bo ilẹ

20 Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Lọ ní òwúrọ kùtùkùtù kí o sì ko Farao lójú bí ó ẹe n lọ sí odò, kí o sì sọ fún un pé, ‘Èyí ni OLÚWA sọ: Jé kí àwọn èniyàn mí kí ó lọ, kí wọn kí ó bá à lè sìn Mí.

21 Bí ìwọ kò bá jé kí àwọn èniyàn Mí kí ó lọ, èmi yóò rán ọpọlọpọ eṣinṣin sí ara rẹ àti sí ara àwọn ìjòyè rẹ, àti sí ara àwọn èniyàn rẹ, sí àwọn ilẹ rẹ. Gbogbo ilẹ àwọn ará Ejibiti ni yóò kún fún eṣinṣin àti orí ilẹ tí wọn wà pẹlú.

22 “Şùgbón ni ọjọ náà, Èmi yóò ya ilẹ Goṣeni sọtò, níbi tí àwọn èniyàn mí ní gbé, ọwọ eṣinṣin kankan ki yóò dé ibẹ. Kí ìwọ kí ó lè mò pé, Èmi ni OLÚWA, mo wà ni ilẹ yíí.

23 Èmi yóò pààlà sáàárín àwọn èniyàn mí àti àwọn èniyàn rẹ. Àwọn iṣẹ iyanu yíí yóò ṣe lẹ ní ọlẹ.”

24 OLÚWA sì ẹe èyí. Ọpọlọpọ eṣinṣin sì ya wọ ààfín Farao àti sí ilẹ àwọn ìjòyè rẹ. Gbogbo ilẹ Ejibiti bàjẹ pẹlú ọwọ eṣinṣin wọn-ọn-ni.

25 Nígbà náà ni Farao ránṣẹ pe Mose àti Aaroni, ó sì wí fún wọn pé, “È máa lọ kí ẹ̀ sì rú ẹbọ sí Ọlórùn yín ní ilẹ yíí.”

26 Şùgbón Mose sọ pé, “Èyí ló tọ, ẹbọ tí a ó rú sí OLÚWA Ọlórùn wa yóò jẹ ohun ìrírà sí àwọn ará ilẹ Ejibiti. Bí a bá ẹe ìrúbo tí yóò jẹ ìrírà ni ọjọ wọn sẹ wọn, ó ní sọ òkúta lù wá?

27 A gbọdọ̀ lọ ní ìrìn ọjọ męta sí inu aginjù láti rú ẹbọ sí OLÚWA Ọlórùn gégé bí ó ti pàṣẹ fún wa.”

28 Nígbà náà ni Farao wí pé, “Èmi yóò jé ki ẹ̀ lọ rú ẹbọ sí OLÚWA Ọlórùn yín nínú aginjù, şùgbón ẹ̀ kò gbọdọ̀ rìn jinnà jù. È gbàdúra fún mí.”

29 Mose dàhùn ó wí pé, “Bí èmi bá ti kúrò ní ọdọ rẹ, èmi yóò gbàdúra sí OLÚWA, àwọn ọwọ eṣinṣin yóò fi Farao, àwọn ìjòyè rẹ, àti àwọn èniyàn rẹ silẹ ní ọlẹ şùgbón nję idánilójú wa pé Farao kò tún ni lo ẹtàn láti má jé kí àwọn èniyàn kí ó lọ rú ẹbọ sí OLÚWA.”

30 Nígbà náà ni Mose kúrò ni ọdọ Farao, ó sì gbàdúra sí OLÚWA;

31 OLÚWA sì ẹe gégé bí Mose ti béèrè. Àwọn ọwọ eṣinṣin kúrò lára Farao àti àwọn ìjòyè rẹ àti lára àwọn èniyàn rẹ pẹlú, eṣinṣin kan kò sì sẹkú.

32 Şùgbón ni àkókò yíí náà, Farao sé ọkàn rẹ le, kò sì jé kí àwọn èniyàn ó lọ.

9

Ààrùn lára eran ọ̀sìn

¹ Nígba náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Lọ sọ fún Farao, ‘Èyí ni OLÚWA Ọlórún àwọn Heberu sọ, “Jẹ kí àwọn èniyàn Mí kí ó lọ, kí wọn bá à lè sìn Mí.”

² Bí iwọ bá kọ láti jẹ kí wọn ó lọ, tí ó sì dá wọn dúró.

³ Ọwọ OLÚWA yóò mú ààrùn búburú wá sí ara eran ọ̀sìn nínú oko, sí ara ẹ̀sin, kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, ibákasẹ̀, màlúú, àgùntàn àti ewúré yín.

⁴ Şùgbọ̀n OLÚWA yóò pààlà sí ààrìn eran ọ̀sìn tí ó jẹ̀ tí Israẹli àti tí àwọn ara Ejiḃiti tí yóò fi jẹ̀ pé kò sí eran ọ̀sìn tí ó jẹ̀ tí ará Israẹli tí yóò kùú.’”

⁵ OLÚWA sì dá àkókò kan wí pé, “Ní ọ̀la ni OLÚWA yóò ẹ̀ èyí ni ilẹ̀ yíí.”

⁶ OLÚWA sí ẹ̀ è ni ọ̀jọ̀ kejì. Gbogbo eran ọ̀sìn ará Ejiḃiti kú, şùgbọ̀n ẹ̀yọ̀ kan kò kú lára eran ọ̀sìn àwọn Israẹli.

⁷ Farao rán àwọn èniyàn rẹ̀ láti lọ ẹ̀ iwádií, wọn sì rí pé ẹ̀yọ̀ kan kò kú lára àwọn eran ọ̀sìn ará Israẹli. Síbẹ̀ náà, Farao kò yí ọ̀kàn rẹ̀ padà àti pé kò jẹ̀ kí àwọn èniyàn ó lọ.

Ààrùn Oówo

⁸ Nígba náà ni OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni, “È bu èkúnwọ̀ eéru gbígbóná láti inú ààrò, kí Mose kù ú sí inú afẹ̀fẹ̀ ni iwájú Farao.

⁹ Yóò sì di eruku lẹ̀búlẹ̀bú ni gbogbo ilẹ̀ Ejiḃiti, yóò sì di oówo tí n tú pẹ̀lú ilẹ̀ròrò sí ara àwọn èniyàn àti eran jákẹ̀jádò gbogbo ilẹ̀ Ejiḃiti.”

¹⁰ Nígba náà ni wọn bú eéru gbígbóná láti inú ààrò, wọn dúró ní iwájú Farao. Mose sì kú eéru náà sínú afẹ̀fẹ̀, ó sì di oówo tí n tú pẹ̀lú ilẹ̀ròrò ni ara àwọn èniyàn àti lára eran.

¹¹ Àwọn onídán kò le è dúró níwájú Mose nítorí oówo tí ó wà lára wọn àti ni ara gbogbo àwọn ara Ejiḃiti.

¹² Şùgbọ̀n Ọlórún sé ọ̀kàn Farao le, kò sì gbọ̀ tí Mose àti Aaroni, gégé bí OLÚWA tí sọ fún Mose.

Ọ̀jọ̀ o yìnyín

¹³ Nígba náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Dìde ni òwúrọ̀ kùtùkùtù, kí o sì tọ̀ Farao lọ, kí o sì wí fún un pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún àwọn Heberu wí, jẹ̀ kí àwọn èniyàn mí kí ó lọ, kí wọn bá à lè sìn mí,

¹⁴ nítorí nígba yíí ni èmi yóò rán àjàkálẹ̀-ààrùn tí ó ní agbára gidigidi sí ọ̀, sí àwọn lẹ̀jòyẹ̀ rẹ̀ àti sí àwọn èniyàn rẹ̀, kí iwọ̀ kí ó lè mọ̀ pé, kò sí ẹ̀ni bí èmi ni gbogbo ayé.

¹⁵ Ó tí yẹ̀ kí n tí na ọ̀wọ̀ mí jáde láti kọ̀lù ọ̀ àti àwọn èniyàn rẹ̀ pẹ̀lú ààrùn búburú tí kò bá tí run yín kùrò ní orí ilẹ̀.

¹⁶ Şùgbọ̀n nítorí èyí ní èmi ẹ̀ mú ọ̀ dúró, kí èmi kí ó le fi agbára mí hàn lára rẹ̀, àti kí a bá à le máa ròyìn orúkọ̀ mí ká gbogbo ayé.

¹⁷ Síbẹ̀ iwọ̀ tún gbógun tí àwọn èniyàn mí, iwọ̀ kò sì jẹ̀ kí wọn lọ.

¹⁸ Nítorí náà, ni iwọ̀yí ọ̀la, Èmi yóò rán ọ̀jọ̀ o yìnyín tí irú rẹ̀ kò tí i rọ̀ rí ni Ejiḃiti láti ipilẹ̀şẹ̀ rẹ̀ tí tí di àkókò yíí.

¹⁹ Pàşẹ̀ nísinsin yíí láti kó eran ọ̀sìn yín àti ohun gbogbo tí ẹ̀ ni ní pápá wá sí abẹ̀ ààbò, nítorí ọ̀jọ̀ yìnyín yóò rọ̀ sí orí àwọn èniyàn àti eran tí a kò kó wá sí abẹ̀ ààbò tí wọn sì wà ní orí pápá, wọn yóò sì kú.’”

²⁰ Àwọn ti ó bèrù ọrọ OLÚWA lára àwọn ìjòyè Farao yára lọ láti kó àwọn ẹrú àti àwọn ẹran ọ̀sìn wọn wá sí abẹ̀ ààbò.

²¹ Şùgbọ̀n àwọn ti kò kà ọrọ OLÚWA sí fi àwọn ẹrú wọn àti àwọn ẹran ọ̀sìn wọn silẹ̀ ni pápá.

²² OLÚWA sọ fún Mose pé, “Gbé ọwọ̀ rẹ̀ sókè sí ọ̀run kí yinyin bá à lè rọ̀ sí orí gbogbo ilẹ̀ Ejibiti, sí orí èniyàn àti ẹranko, àti sí orí gbogbo ohun ọ̀gbìn tí ó wà ni inú oko.”

²³ Nígbà tí Mose gbé ọpá rẹ̀ sókè sí ojú ọ̀run, OLÚWA rán àrà àti yinyin, mọ̀nàmọ̀ná sì bùsì orí ilẹ̀. OLÚWA rọ̀ ọ̀jò yinyin sí orí ilẹ̀ Ejibiti.

²⁴ Yinyin rọ̀, mọ̀nàmọ̀ná sì bèrẹ̀ sí bùsì orí ilẹ̀ èyí ni ó tí ì burú jù ti ó şelẹ̀ láti igbà ti Ejibiti ti di orilẹ̀-èdè.

²⁵ Jakéjádò gbogbo ilẹ̀ Ejibiti ni yinyin ti pa gbogbo ohun tí ó wà ni orí pápá; èniyàn àti ẹranko, ó wò gbogbo ohun ọ̀gbìn lulẹ̀ ó sì fa gbogbo igi ya pẹ̀lú.

²⁶ Ilẹ̀ Goşeni ni ibi ti àwọn Israẹli wà nìkan ni ọ̀jò yinyin náà kò rọ̀ dé.

²⁷ Nígbà náà ni Farao pe Mose àti Aaroni sì ọ̀dọ̀ rẹ̀, ó sì wí fún wọn pé, “Èmi tí şé ní àkókó yìi; OLÚWA jẹ̀ olódodo şùgbọ̀n èmi àti àwọn èniyàn mi ni aláìşòdodo.

²⁸ Èyí tí ọ̀jò yinyin àti àrà rọ̀ yìi tó gẹ́gẹ́, gbàdúra sí OLÚWA kí ó dáwọ̀ rẹ̀ dúró. Èmi yóò jẹ̀ kí ẹ̀ lọ, n kò tún ni dá a yín dúró mọ́.”

²⁹ Mose dá a lóhùn pé, “Bí mo bá ti jade kúrò ní ààrín ilú, èmi yóò gbé ọwọ̀ mi sókè sí OLÚWA, sísán àrà yóò dáwọ̀ dúró, yinyin kò sì ni rọ̀ mọ́, kí iwọ̀ kí ó lè mọ̀ pé OLÚWA ni ó ni ilẹ̀.

³⁰ Şùgbọ̀n èmi mọ̀ pé sibẹ̀sibẹ̀ iwọ̀ àti àwọn ìjòyè rẹ̀ kò bèrù OLÚWA Ọlọ̀run.”

³¹ (A sì lu ọ̀gbọ̀ àti ọ̀kà barle bolẹ̀; nítorí barle wà ní ipẹ̀, ọ̀gbọ̀ sì rudi.

³² Alikama àti ọ̀kà ni a kò lù bolẹ̀, nítorí tí wọn kò tí ì dàgbà.)

³³ Nígbà náà ni Mose jade kúrò ni iwájú Farao, ó kúrò ní ààrín igboro kojá lọ sí èyìn odi ilú, ó sì gbé ọwọ̀ rẹ̀ sókè sí OLÚWA, sísán àrà àti ọ̀jò yinyin ti n rọ̀ sí dáwọ̀ dúró, ọ̀jò kò sì rọ̀ sí orí ilẹ̀ mọ́.

³⁴ Nígbà tí Farao rí i pé ọ̀jò àti yinyin àti àrà ti n sán ti dáwọ̀ dúró, ó tún şé ní ẹ̀ẹkan sí i. Ọ̀un àti àwọn iranşẹ̀ rẹ̀ şì sé àyà wọn le.

³⁵ Àyà Farao sì le, bètẹ̀ ni kò sì jẹ̀ kí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kí ó lọ, bí OLÚWA ti sọ láti ẹnu Mose.

10

Ìyọnu Eşú

¹ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Lọ̀ sí ọ̀dọ̀ Farao, mo ti şé àyà Farao le àti àyà àwọn iranşẹ̀ rẹ̀, kí èmi kí o ba le şe àwọn işẹ̀ iyanu mi láàrín wọn.

² Kí èyìn kí ó le sọ fún àwọn ọ̀mọ̀ yín àti àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ yín; bí mo ti jẹ̀ àwọn ará Ejibiti ní yà àti bí mo ti şe àwọn işẹ̀ iyanu láàrín wọn. Kí iwọ̀ ba á le mọ̀ pé Èmi ni OLÚWA.”

³ Nígbà náà ni Mose àti Aaroni tọ̀ Farao lọ, tiwọn sí wí fún un pé, “Èyí ni OLÚWA, Ọlọ̀run àwọn Heberu sọ, ‘Yóò ti pé to ti iwọ̀ yóò kọ̀ láti terí ara rẹ̀ ba ní iwájú mi? Jẹ̀ kí àwọn èniyàn mi kí ó lọ, kí wọn kí ó sìn mi.

⁴ Bí iwọ̀ bá kọ̀ láti jẹ̀ kí wọn lọ, èmi yóò mú eşú wa sí orilẹ̀-èdè rẹ̀ ní ọ̀la.

⁵ Wọn yóò bo gbogbo ilẹ̀. Wọn yóò ba ohun gbogbo tí ó kù fún ọ̀ lẹ́yìn ọ̀jò yinyin jẹ̀, tí ó fi dórí gbogbo igi tí ó n dàgbà ni ilẹ̀ rẹ̀.

6 Wọn yóò kún gbogbo ilẹ̀ rẹ̀ àti ilẹ̀ àwọn ìyòyè rẹ̀ àti ilẹ̀ gbogbo àwọn ará Ejibiti. Ohun tí baba rẹ̀ tabí baba baba rẹ̀ kò tí ì rí láti igbà tí wọn tí wà ní ilẹ̀ nàà tí tí di àkókò yíi.” Nígbà nàà ni Mose pèyìndà kúrò níwájú Farao.

7 Àwọn ìyòyè Farao sọ fún un, “Yòò tí pé to tí ọ̀kúnrin yíi yóò máa jẹ̀ ikẹ̀kún fún wa? Jẹ́ kí àwọn èniyàn yíi lọ́, kí wọn kí ó lẹ̀ sin OLÚWA Ọ̀lórùn wọn. Ẹ̀e ìwọ̀ kò ẹ̀ àkíyèsí síbẹ̀ pé, ilẹ̀ Ejibiti tí parun tán?”

8 Nígbà nàà ní a mú Aaroni àti Mose padà wá sí iwájú Farao ó sì wí fún wọn pé, “E lọ́ sin OLÚWA Ọ̀lórùn yín. Ẹ̀gbọ̀n àwọn ta ni nínú yín ni yóò ha lọ́.”

9 Mose dáhùn ó wí pé, “A ó lọ́ pèlú àwọn ọ̀mọ̀dé àti àgbà wa, pèlú àwọn ọ̀mọ̀ wa ọ̀kúnrin àti ọ̀mọ̀ wa obìnrin pèlú agbo àgùntàn wa àti agbo màlúù wa nítorí pé a gbọ̀dọ̀ ẹ̀e àjọ́ fún OLÚWA.”

10 Farao sì wí pé, “Mo fi OLÚWA búra pé èmi kí yóò jẹ́ kí ẹ̀ lọ́, pèlú àwọn obìnrin yín àti àwọn ọ̀mọ̀ wéwé, dájúdájú èrò ìbí ní ñ bẹ̀ nínú yín.

11 Rára! Ọ̀kúnrin yín nikan ni kí ó lọ́, láti lọ́ sin OLÚWA, níwọn igbà tí ó jẹ́ pé èyí ni èyìn ñ béèrè fún.” Wọn sì lé Mose àti Aaroni kúrò ní iwájú Farao.

12 Ní igbà nàà ni OLÚWA sọ fún Mose, “Gbé ọ̀wọ́ rẹ̀ sókè lórí Ejibiti kí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ esú bo gbogbo ilẹ̀, kí ó sì ba gbogbo ohun ọ̀gbìn tí ó wà ni inú oko wọn jẹ́, àní gbogbo ohun tí ọ̀jọ́ yinyin kò bàjẹ́ tan.”

13 Nígbà nàà ni Mose na ọ̀pá ọ̀wọ́ rẹ̀ sórí ilẹ̀ Ejibiti, OLÚWA sì mú kí afẹ́fẹ́ láti ilà-oòrùn fẹ́ kojá lórí ilẹ̀ nàà ni gbogbo ọ̀sán àti ni gbogbo ọ̀ru ni ọ̀jọ́ nàà. Ní ọ̀wúró afẹ́fẹ́ nàà tí gbá ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ esú wá;

14 wọn sì bo gbogbo ilẹ̀ Ejibiti, wọn wà ní ibi gbogbo ní orí ilẹ̀ ní àmoye, sáájú àkókò yíi kò sí irú ìyọnu esú bẹ̀e rí, kò sì ní sí irú rẹ̀ mọ́ lẹ́yin èyí.

15 Wọn bo gbogbo ilẹ̀ tí ilẹ̀ fi di dúdú. Wọn ba gbogbo ohun tókú ní orí ilẹ̀ lẹ́yin ọ̀jọ́ yinyin jẹ́; gbogbo ohun ọ̀gbìn tí ó wà ni inú oko àti gbogbo èso tí ó wà lórí igi. Kò sí ewé tí ó kù lórí igi tabí lórí ohun ọ̀gbìn ní gbogbo ilẹ̀ Ejibiti.

16 Farao yára ránsẹ́ pe Mose àti Aaroni, ó sì sọ fún wọn pé, “Èmi tí ẹ̀e sí OLÚWA Ọ̀lórùn yín àti sí i yín pèlú.

17 Nísinsin yíi ẹ̀ dáríjì mi lẹ́kakan sí i kí ẹ̀ sì gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lórùn yín kí ó lè mú ìpọ̀njú yíi kúrò ní ọ̀dọ̀ mi.”

18 Nígbà nàà ni Mose kúrò ní iwájú Farao ó sì gbàdúrà sí OLÚWA.

19 OLÚWA sì yí afẹ́fẹ́ nàà padà di afẹ́fẹ́ líle láti apa ìwọ̀-oòrùn wá láti gbá àwọn esú nàà kúrò ní orí ilẹ̀ Ejibiti lọ́ sínú Ọ̀kun Pupa. Bẹ̀e ni eyọ́ esú kan kò ẹ̀kù sí orí ilẹ̀ Ejibiti.

20 Síbẹ̀ OLÚWA ẹ̀e àyà Farao le, kò sì jẹ́ kí àwọn ọ̀mọ́ Israẹ̀li lọ́.

Òkùnkùn bo ilẹ̀

21 Nígbà nàà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Gbé ọ̀wọ́ rẹ̀ sókè sí ojú ọ̀run kí òkùnkùn bá à le bo gbogbo ilẹ̀ Ejibiti; àní òkùnkùn biribiri.”

22 Nígbà nàà ni Mose gbé ọ̀wọ́ rẹ̀ sókè sí ojú ọ̀run, òkùnkùn biribiri sì bo gbogbo ilẹ̀ Ejibiti fún ọ̀jọ́ mẹ́ta. Ẹ̀gbọ̀n àwọn ọ̀mọ́ Israẹ̀li ní ìmọ̀lẹ́ ní ibi tí wọn ñ gbé.

23 Kò sí ẹnì tí ó lẹ̀ è ríran rí ẹ̀lòmíràn tabí kí ó kúrò ní ibi tí ó wà fún ọ̀jọ́ mẹ́ta. Síbẹ̀ àwọn ọ̀mọ́ Israẹ̀li ní ìmọ̀lẹ́ ní gbogbo ibi tí wọn ñ gbé.

24 Farao sì ránsẹ́ pe Mose ó sì wí fún un pé, “Lọ́ sin OLÚWA, kòdà àwọn obìnrin àti àwọn ọ̀mọ̀dé lè lọ́ pèlú yín, ẹ̀gbọ̀n kí ìwọ̀ kí ó fi agbo àgùntàn àti agbo màlúù yín silẹ́.”

²⁵ Sùgbón Mose sọ pé, “Ìwọ gbọdọ fún wa láààyè láti rú ẹbọ àti ọrẹ ẹbọ sísun ní iwájú OLÚWA Ọlórún wa.

²⁶ Àwọn ohun ọ̀sìn wa gbọdọ lọ pẹ̀lú wa, a kí yóò fi pátàkò ẹ̀şẹ ẹ̀ran sílẹ̀. A ní láti lò lára wọn fún sínsin OLÚWA Ọlórún wa, igrà tí a bá sì dé ibẹ̀ ni a ó to mọ ohun tí a ó lò láti fi sin OLÚWA.”

²⁷ Sùgbón OLÚWA sé ọ̀kàn Farao le, kò sì şetán láti jẹ kí wọn lọ.

²⁸ Farao sọ fún Mose pé, “Kúró ní iwájú mi! Rí i dájú pé o kò wá sí iwájú mi mọ! Ojọ tí iwọ bá rí ojú mi ni iwọ yóò kùú.”

²⁹ Mose sì dáhùn pé, gégé bí iwọ ti wí, “Èmi kí yóò wá sí iwájú rẹ mọ.”

11

Ikú àwọn àkóbí

¹ Nísinsin yí, OLÚWA sọ fún Mose pé èmi yóò mú ààrùn kan sí i wá sí orí Farao àti ilẹ̀ Ejibiti. Lẹ́yìn náà yóò jẹ kí ẹ̀yin kí ó lọ kúró nìhìn-ín yí, nígbà tí ó bá sì şe bẹ̀ẹ̀ yóò lé yín jáde pátápátá.

² Sọ fún àwọn èniyàn náà pé kí tọ̀kùnrin tobínrin wọn béèrè fún ohun èlò fàdákà àti wùrà lówọ̀ aláduúgbò rẹ̀.

³ (OLÚWA jẹ kí wọn rí ojúrere àwọn ará Ejibiti, pàápàá, Mose fúnra rẹ̀ di èniyàn pàtàkì ní ilẹ̀ Ejibiti ní iwájú àwọn ìjòyè Farao àti ní iwájú àwọn èniyàn pẹ̀lú).

⁴ Nígbà náà ni Mose wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ‘Ní ọ̀gànjọ̀ ọ̀ru èmi yóò la ilẹ̀ Ejibiti kojá.

⁵ Gbogbo àkóbí ọ̀mọ̀kùnrin tí ó wá ní ilẹ̀ Ejibiti ni yóò kùú, bẹ̀rẹ̀ lóri àkóbí ọ̀kùnrin Farao tí ó jókòò lóri itẹ̀ rẹ̀, tí ó fi dé orí àkóbí ọ̀mọ̀kùnrin tí ẹ̀rúbínrin tí ń lọ ọ̀lọ̀ àti gbogbo àkóbí ẹ̀ran ọ̀sìn pẹ̀lú.

⁶ Igrè ẹ̀kún ńlá yóò sọ jákẹ̀jádò gbogbo ilẹ̀ Ejibiti. Irú ohun búburú tí kò şẹ̀lẹ̀ rí tí kò sí tún ni şẹ̀lẹ̀ mọ̀.

⁷ Sùgbón láàrín àwọn ará Israẹli ajá lásán kò ní gbó àwọn èniyàn tàbí àwọn ẹ̀ran wọn.’ Nígbà náà ni ẹ̀yin yóò mọ̀ pé OLÚWA ti fi iyàtò sààrín àwọn ará Ejibiti àti Israẹli.

⁸ Gbogbo àwọn ìjòyè rẹ̀ wònyí yóò tọ̀ mí wá, wọn yóò wólẹ̀ ni iwájú, mi wọn yóò sì máa wí pé, ‘Lọ̀ àti àwọn èniyàn tí ó tẹ̀lé ọ!’ Lẹ́yìn náà èmi yóò jáde.” Nígbà náà ni Mose fi ibínú jáde kúró ní iwájú Farao.

⁹ OLÚWA ti sọ fún Mose pé, “Farao yóò kọ̀ láti fetísílẹ̀ sí ọ kí işẹ̀ iyanu mí le pọ̀ sí ní Ejibiti.”

¹⁰ Mose àti Aaroni şe àwọn işẹ̀ iyanu wònyí níwájú Farao, sùgbón OLÚWA sé ọ̀kàn Farao le, ọ̀n kò sí jẹ kí àwọn Israẹli jáde kúró ni orilẹ̀-ede rẹ̀.

12

Àjọ irékojá

¹ OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni ni ilẹ̀ Ejibiti pé,

² “Oşù yí ni yóò jẹ oşù àkọ̀kọ̀ fún yín, oşù àkọ̀kọ̀ nínú ọ̀dún yín.

³ Sọ fún gbogbo àwọn èniyàn Israẹli pé ni ojọ̀ kẹwáá oşù yí, ọ̀kùnrin kọ̀ọ̀kan yóò mú ọ̀dọ̀-àgùntàn kọ̀ọ̀kan fún idílẹ̀ rẹ̀, ọ̀kan fún agbo ilẹ̀ kọ̀ọ̀kan.

⁴ Bí idílẹ̀ kan bá kéré jù fún odidi ọ̀dọ̀-àgùntàn kan, kí wọn kí ó şe àjọ̀pín ọ̀kan pẹ̀lú aláduúgbò wọn tí ó sun mọ̀ wọn kí wọn lo iye èniyàn tiwọn jẹ láti şe ọ̀dínwọn irú ọ̀dọ̀-àgùntàn tiwọn yóò lò ní ibámu pẹ̀lú iwọn tí ẹ̀ni kọ̀ọ̀kan lẹ̀ jẹ.

⁵ Qdò-àgùntàn tí iwọ yóò mú gbọdọ jẹ akọ ọlọdún kan tí kò lábùkù, iwọ lè mú lára àgbò tàbí ewúré.

⁶ Še itọjú wọn tí tí di ojú kẹrinlá oşù yíi nígbà tí gbogbo ijo èniyàn Israẹli yóò pa ẹran náà ní àfẹmọjúmọ.

⁷ Wọn yóò mú lára èjẹ ẹran náà, wọn yóò fi kan ègbé méjèèjì àti òkè ẹnu-ọ̀nà abáwolé níbi tí wọn bá ti jẹ ẹran ọ̀dọ-àgùntàn náà.

⁸ Ní ọ̀ru ojú kan náà, wọn yóò jẹ ẹran tí a ti fi iná sun, pẹ̀lú ewé ewúro àti àkàrà aláìwú.

⁹ Ẹ má ẹ jẹ ẹran náà ni tútù tàbí ní bíbọ̀ nínú omi, şùgbọ̀n kí ẹ fi iná sun orí, eşè àti àwọn nńkan inú ẹran náà.

¹⁰ Ẹ má ẹ fi èyíkéyí silẹ̀ di òwúrọ̀ ojú kejì, bí ó bá şékù di òwúrọ̀ ojú kejì, kí ẹ jó o níná.

¹¹ Báyi ní èyin yóò ẹ jẹ tí èyin ti àmùrè ní ègbé yín, sáńdà yín ní eşè yín àti ọpá yín ní ọwọ̀ yín. Ẹ yára jẹ ẹ, oúnjẹ àjo ìrẹkojá OLÚWA ni.

¹² “Ní ọ̀ru ojú yíi kan náà ni Èmi yóò la gbogbo ilẹ̀ Ejibiti kojá, èmi yóò sì pa gbogbo àkọbí àti èniyàn, àti ẹranko, èmi yóò mú idájọ̀ wà sí orí àwọn ọ̀rìşà ilẹ̀ Ejibiti. Èmi ni OLÚWA.”

¹³ Èjẹ̀ ní yóò jẹ̀ àmí fún un yín ní àwọn ilẹ̀ tí èyin wà, nígbà tí èmi bá rí èjẹ̀ náà, Èmi yóò ré e yín kojá. Ààrùn kan kì yóò kàn yín nígbà tí èmi bá kọlu Ejibiti láti pa wọn run.

¹⁴ “Ojú ọ̀nì ní yóò sì máa ẹ ojú ìrántí fún yín, èyin yóò sì máa láàrín àwọn ìran tí ó ń bọ̀ léyìn ní èyin yóò tí máa ẹ ní àjo fún OLÚWA; ní ìran-ìran yín bí ilàná tí yóò wà tí tí ayé.

¹⁵ Fún ojú méje ní èyin yóò fi jẹ àkàrà tí kò ní iwúkàrà. Ní ojú kìn-ín-ní, ẹ ó gbé iwúkàrà kùrò ní ilẹ̀ yín, nítorí ẹnikẹni tí ó bá jẹ ohunkóhun tí ó ní iwúkàrà nínú láti ojú kìn-ín-ní di ojú keje ní kí a yọ kùrò ní Israẹli.

¹⁶ Ní ojú kìn-ín-ní kí àpéjọ̀ mímọ̀ kí ó wà; àti ní ojú keje àpéjọ̀ mímọ̀ míràn yóò wà fún yín. Ẹ má ẹ ẹ şẹ́kíşẹ́ kan ní àwọn ojú wọnyí, bí kò ẹ oúnjẹ tí olúkúlùkù yóò jẹ; kíkì èyí ní gbogbo ohun tí èyin lè ẹ.

¹⁷ “Ẹ ó sì kiyèsí àjo àiwúkàrà, nítorí ní ojú náà gan an ni mo mú ogun yín jáde kùrò ní ilẹ̀ Ejibiti. Nítorí náà ni kí ẹ máa kiyèsí ojú náà ní ìran-ìran yín bí ilàná tí yóò wà tí tí ayé.

¹⁸ Àkàrà tí kò ní iwúkàrà ní èyin yóò jẹ láti ìrọ̀lẹ̀ ojú kẹrinlá tí tí di ìrọ̀lẹ̀ ojú kọ̀kànlélogún oşù àkókọ̀.

¹⁹ Fún ojú méje ní ẹ kò gbọdọ̀ ní iwúkàrà nínú ilẹ̀ yín, ẹnikẹni tí ó bá jẹ ohun tí ó ní iwúkàrà nínú ni a ó yọ kùrò ní àárín àwùjọ̀ Israẹli, ibá à ẹ àlejò tàbí ẹni tí a bí ní ilẹ̀ náà.

²⁰ Ẹ kò gbọdọ̀ jẹ ohunkóhun tí a fi iwúkàrà ẹ. Ní ibikíbi tí èyin bá ń gbé, kí èyin kí ó jẹ àkàrà tí kò ní iwúkàrà.”

²¹ Ní iğbà náà ni Mose pé gbogbo àwọn àgbàgbà Israẹli jọ, ó sì sọ fún wọn pé, “Ẹ jáde lo, kí ẹ sì yan ọ̀dọ-àgùntàn fún àwọn idílẹ̀ yín, kí ẹ sì pa ẹran àjo ìrẹkojá OLÚWA.

²² Èyin yóò sì mú idí-ewé híşópù, ẹ tí í bọ̀ inú èjẹ̀ tí ó wà nínú ọpọ̀n kí ẹ sì fi kun òkè à bá wọ ẹnu-ọ̀nà ilẹ̀ yín àti ègbé méjèèjì ilẹ̀kun yín. Ẹnikẹni nínú yín kò gbọdọ̀ jáde sí òde tí tí di òwúrọ̀.

²³ Ní ìgbà tí OLÚWA bá n lọ káàkiri ní ilẹ̀ Ejibiti láti kọ̀lù wọn, yóò rí èjẹ̀ ni òkè ẹ̀nu-òṅà àti ni ẹ̀gbẹ̀ ẹ̀nu-òṅà ilé yín, yóò sì ré ẹ̀nu-òṅà ilé náà kọ́já, kí yóò gba apanirun láààyè láti wọ̀ inú ilé e yín láti kọ̀lù yín.

²⁴ “È pa ilà̀nà yíì mọ̀ gégé bí ohun tí ẹ̀ ó máa ẹ̀ títí ayérayé láàrín yín àti àwọn iran yín.

²⁵ Nígbà tí ẹ̀yin bá de ilẹ̀ tí OLÚWA yóò fi fún un yín bí òun ti ẹ̀ ilé, ẹ̀ máa kíyèsì àjọ yíì.

²⁶ Ní ìgbà tí àwọn ọ̀mọ̀ yín bá béèrè lẹ̀wọ̀ yín, ‘Kí ni ohun tí àjọ yíì tùmọ̀ sí fún un yín?’

²⁷ È sọ̀ fún wọn ní ìgbà náà, ‘Èbọ̀ irékojá sí OLÚWA ni, ẹ̀ni tí ó rékojá ilé àwọn ọ̀mọ̀ Israèli ní ìgbà tí ó kọ̀lu àwọn ara Ejibiti. Tí ó sì da wa sí nígbà tí ó pa àwọn ara Ejibiti.’” Àwọn èniyàn sì teríba láti sìn.

²⁸ Àwọn ọ̀mọ̀ Israèli ẹ̀ gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose àti Aaroni.

²⁹ Ní ògànjó òru OLÚWA kọ̀lu gbogbo àwọn àkọ̀bí ilẹ̀ Ejibiti, láti orí àkọ̀bí. Farao tí ó wà ní orí itẹ̀ títí dé orí àkọ̀bí ẹ̀lẹ̀wọ̀n tí ó wà nínú túbú àti àkọ̀bí ẹ̀ran ọ̀sìn pẹ̀lú.

³⁰ Farao àti àwọn ìjòyè rẹ̀ àti gbogbo àwọn ara Ejibiti dide ní ògànjó òru, igbe ẹ̀kún nílá sì gba gbogbo ilẹ̀ Ejibiti, nítorí kò sí ilé kan tí ó yọ̀ sílẹ̀ tí èniyàn kan kò ti kú.

Ìjádé lọ

³¹ Farao sì ránṣẹ̀ pe Mose àti Aaroni ní òru, ó sì wí pé, “È kúrò lódò mi ẹ̀yin àti àwọn èniyàn Israèli! È lọ̀ láti sìn OLÚWA gégé bí ẹ̀ ti béèrè.

³² È kó agbo àgùntàn yín àti agbo màlúù yín gégé bí ẹ̀yin ti sọ̀, kí ẹ̀ sì máa lọ̀, kí ẹ̀ sì sùre fún mi.”

³³ Àwọn ara Ejibiti n rọ̀ àwọn èniyàn náà láti yára máa lọ̀ kúrò ní ilẹ̀ wọn. Wọn wí pé, “Bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ gbogbo wa ni yóò kú!”

³⁴ Àwọn èniyàn náà sì mú iyẹ̀fun púpọ̀ kí wọn tó fi iwúkàrà sí i, wọn gbe le ẹ̀jìká wọn nínú ọ̀pọ̀n tí wọn ti fi aṣọ̀ dì.

³⁵ Àwọn ọ̀mọ̀ Israèli ẹ̀ gégé bí Mose ti sọ̀ fún wọn. Wọn sì béèrè lẹ̀wọ̀ ará Ejibiti fún ohun èlò fàdáká àti wúra àti fún aṣọ̀ pẹ̀lú.

³⁶ OLÚWA ti mú kí àwọn èniyàn yíì rí ojúrere àwọn ará Ejibiti wọn sì fún wọn ní ohun tí wọn béèrè fún, wọn sì ko ẹ̀rù àwọn ará Ejibiti.

³⁷ Àwọn ọ̀mọ̀ Israèli sì rìn láti Ramesesi lọ̀ sí Sukkoti. Àwọn ọ̀kúnrin tó n fi ẹ̀ṣẹ̀ rìn tó ọ̀gbọ̀n ọ̀kẹ̀ (600,000) ni iye láika àwọn obìnrin àti àwọn ọ̀mọ́dẹ̀.

³⁸ Ọ̀pọ̀ àwọn èniyàn m̀ìràn ni ó bá wọn lọ̀ àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀ran ọ̀sìn, agbo àgùntàn àti agbo màlúù.

³⁹ Pẹ̀lú iyẹ̀fun tí kò ní iwúkàrà nínú tí wọn gbé jáde láti Ejibiti wá ni wọn fi ẹ̀ àkàrà aláiwú. Iyẹ̀fun náà kò ní iwúkàrà nínú nítorí a lé wọn jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wọn kò si rí ààyè láti tójú ọ̀unjẹ̀ fún ara wọn.

⁴⁰ Iye ọ̀dún tí àwọn ará Israèli gbé ní ilẹ̀ Ejibiti jẹ̀ irinwó ọ̀dún ó lé ọ̀gbọ̀n (430).

⁴¹ Ó sì ní ọ̀pìn irinwó ọ̀dún ó lé ọ̀gbọ̀n (430), ní ojọ̀ náà gan an, ni ó sì ẹ̀ ti gbogbo ogun OLÚWA jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti.

⁴² Nítorí pé, OLÚWA ẹ̀ àìsùn ni òru ojọ̀ náà láti mú wọn jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, ní òru yíì ní gbogbo Israèli ní láti máa ẹ̀ àìsùn láti fi bu ọ̀lá fún OLÚWA títí dì àwọn iran tí n ẹ̀bọ̀.

Òfin Àjo ìrèkojá

⁴³ OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé, “Ìwọ̀n yíi ni àwọ̀n òfin fún àjo ìrèkojá: “Àjèjì kò gbọ̀dò jẹ nínú rẹ.

⁴⁴ Erú tí èyin bá rà lè jẹ nínú rẹ lẹyìn tí èyin bá tí kọ ọ ní ilà,

⁴⁵ sùgbọ̀n àtípọ̀ àti alágbàse kò ni jẹ nínú rẹ.

⁴⁶ “Nínú ilẹ̀ ní ẹ̀ tí gbọ̀dò jẹ ẹ; ẹ̀ kò gbọ̀dò mú èyíkéyí nínú ẹ̀ran náà jáde kúrò nínú ilẹ̀. Ẹ má ẹ̀ ẹ̀ ọ̀kankan nínú egungun rẹ.

⁴⁷ Gbogbo àjo Israẹli ní ó gbọ̀dò ẹ̀ àjọyọ̀ ọ̀ rẹ.

⁴⁸ “Àjèjì tí ó bá n gbé ní àárín yín tí ó bá fẹ̀ kópa nínú àjo ìrèkojá OLÚWA, ni o gbọ̀dò kọ̀ gbogbo àwọ̀n ọ̀mọ̀kùnrin ilẹ̀ rẹ̀ ní ilà; ní igbà náà ní ó lè kó ipa gégé bí àwọ̀n ọ̀mọ̀ tí a bí ní ilẹ̀ náà. Gbogbo àwọ̀n ọ̀mọ̀kùnrin tí a kò bá kọ̀ ní ilà, wọ̀n kò ni jẹ nínú rẹ.

⁴⁹ Òfin yíi kan náà ní ó mú àwọ̀n ọ̀mọ̀ tí a bí ní ilẹ̀ náà àti àwọ̀n àlejò tí n gbé ní àárín yín.”

⁵⁰ Gbogbo àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹli ẹ̀ gégé bí OLÚWA tí pàṣẹ̀ fún Mose àti Aaroni.

⁵¹ Àti pé ní ojọ̀ náà gan an ní OLÚWA mú àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹli jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti gégé bí ipín ipín wọ̀n.

13

Ìyàsímímọ̀ àwọ̀n àkọ̀bí

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Ẹ̀ ya àwọ̀n àkọ̀bí yín ọ̀kùnrin sọtò fún mi. Èyí tí ó bá jẹ̀ àkọ̀bí láàrín àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹli jẹ̀ tẹ̀mi, ibá à ẹ̀ èniyàn tàbí ẹ̀ranko.”

³ Nígbà náà ní Mose sọ fún àwọ̀n èniyàn náà pé, “Ẹ̀ rántí ojọ̀ òní, ojọ̀ tí ẹ̀ jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, kúrò ní ilẹ̀ tí èyin tí n ẹ̀ ẹ̀rú, nítorí OLÚWA mú un yín jáde kúrò ní inú rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀wọ̀ agbára. Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ ohunkóhun tí ó ní iwúkàrà nínú.

⁴ Òní, ní oṣù Abibu (oṣù kẹta ọ̀dún tiwa) lóní èyin n jáde kúrò ní Ejibiti.

⁵ Ní igbà tí OLÚWA mú un yín jáde wá sí ilẹ̀ Kenaani, Hiti, Amori, Hifi àti ilẹ̀ àwọ̀n Jebusi; ilẹ̀ tí ó tí ẹ̀ búra láti fi fún àwọ̀n baba nílá yín, ilẹ̀ tí ó n sà̀n fún wàrà àti oyin, ẹ̀ ní láti pa isin yíi mọ̀ ní oṣù yíi.

⁶ Fún ojọ̀ méje ní iwọ̀ yóò fi jẹ̀ àkàrà tí kò ní iwúkàrà nínú àti pé ní ojọ̀ keje ní àjo yóò wà fún OLÚWA.

⁷ Kí èyin ó jẹ̀ àkàrà tí kò ní iwúkàrà fún ojọ̀ méje yíi; kó má ẹ̀ sí ohunkóhun tí a fi iwúkàrà ẹ̀ ní sàkání yín.

⁸ Ní ojọ̀ náà, iwọ̀ yóò sì sọ fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin, ‘Mo n ẹ̀ èyí nítorí ohun tí OLÚWA ẹ̀ fún mi nígbà tí ẹ̀mi jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti.’

⁹ Sì ẹ̀yí yóò wà fún àmì ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, àti bí àmì ìrántí ní iwájú orí rẹ̀, tí yóò máa rán ọ̀ lẹ́tí òfin OLÚWA ní ẹ̀nu rẹ̀. Nítorí OLÚWA mú ọ̀ jáde láti ilẹ̀ Ejibiti pẹ̀lú ọ̀wọ̀ agbára nílá rẹ̀.

¹⁰ Iwọ̀ gbọ̀dò pa òfin náà mọ̀ ní àkókò tí a yàn bí ọ̀dún tí n gori ọ̀dún.

¹¹ “Lẹyìn tí OLÚWA tí mú ọ̀ wá sí ilẹ̀ àwọ̀n ará Kenaani tí ó sì fi fún ọ̀ gégé bí òun tí ẹ̀ lẹ́rí pẹ̀lú ibúra fún ọ̀ àti fún àwọ̀n baba nílá rẹ̀,

¹² iwọ̀ yóò fi àkọ̀bí inú rẹ̀ fún OLÚWA. Gbogbo àkọ̀bí tí ó jẹ̀ akọ̀ tí ẹ̀ran ọ̀sìn rẹ̀ ní ó jẹ̀ tí OLÚWA.

¹³ Ìwọ yóò fi ọ̀dọ̀-àgùntàn ra àkóbí kétékété padà, şùgbọ̀n bí ìwọ kò bá rà á padà, nǹjé kí ìwọ şẹ ẹ ní ọ̀run, gbogbo àkóbí ọ̀kúnrin ní kí ìwọ kí ó rà padà.

¹⁴ “Yóò sí şe ní àwọn ọ̀jọ̀ tí ń bọ̀, ní ìgbà tí àwọn ọ̀mọ̀ yín yóò bèèrè lówọ̀ yín, ‘Kí ní èyí tùmọ̀ sí?’ Kí ìwọ̀ kí ó sọ̀ fún wọn pé, ‘Pèlú ọ̀wọ̀ agbára ní OLÚWA fi mú wa jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, kúrò ní oko ẹ̀rú.’

¹⁵ Ní ìgbà tí Farao şe orí kunkun, tí ó kọ̀ láti jẹ́ kí a lọ, OLÚWA pa gbogbo àwọn àkóbí ilẹ̀ Ejibiti, àti èniyàn àti ẹ̀ranko. Ìdí èyí ní àwa fi ń fi gbogbo àkóbí tí í şe akọ̀ rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA láti fi şe iràpadà fún àwọn àkóbí wa ọ̀kúnrin.’

¹⁶ Èyí yóò sì jẹ́ àmì ní ọ̀wọ̀ yín àti àmì ní iwájú orí yín pé OLÚWA mú wa jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá pèlú ọ̀wọ̀ agbára ńlá.”

Kíkọ́já ní Òkun Pupa

¹⁷ Ní ìgbà tí Farao jẹ́ kí àwọn èniyàn ó lọ, Ọ̀lórún kò mú wọn tọ̀ ọ̀jọ̀ ọ̀nà tí ó la orílẹ̀-èdè àwọn Filistini kọ́já, bí o tilẹ̀ jẹ́ pé ọ̀nà náà kúrú. Nítorí Ọ̀lórún sọ̀ pé, “Bí wọn bá dojúkọ̀ ogun, wọn lẹ̀ yí ọ̀kàn wọn padà kí wọn padà sí ilẹ̀ Ejibiti.”

¹⁸ Nítorí náà Ọ̀lórún darí àwọn èniyàn rọ̀kọ̀ gba ọ̀nà aginjù ní apa Òkun Pupa. Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti pèlú Ìmúra fún ogun.

¹⁹ Wọ̀n kó egungun Josefu pèlú rẹ̀ nítorí Josefu tí mú kí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli búra. Ó tí wí pé, “Dájúdájú Ọ̀lórún yóò dídè fún iránlówọ̀ yín ẹ̀ sí gbọ̀dọ̀ kó egungun mi lọ pèlú yín kúrò nìhìn-ín yí.”

²⁰ Wọn sì mú ọ̀nà wọn pọ̀n láti Sukkoti lọ, wọn sì pàgọ̀ sí Etamu ní etí aginjù.

²¹ OLÚWA sì ń lọ níwájú wọn, nínú ọ̀wọ̀n ìkùùkuu ní ọ̀sán láti máa şe amọ̀nà wọn àti ní ọ̀ru nínú ọ̀wọ̀n iná láti máa tan ìmọ̀lẹ̀ fún wọn, kí wọn lẹ̀ máa lọ nínú ìrinàjọ̀ wọn ní tọ̀sán tòru.

²² Ìkùùkuu náà kò kúrò ní ààyè rẹ̀ ní ọ̀sán, bèjẹ̀ ní, ọ̀wọ̀n iná kò kúrò ní ààyè rẹ̀ ní ọ̀ru, ní iwájú àwọn èniyàn náà.

14

¹ OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

² “Sọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kí wọn padà sẹ̀yìn, kí wọn sì pàgọ̀ sí tòsì Pi-Hahirotu láàrín Migdoli ọ̀un Òkun, kí wọn kí ó pàgọ̀ sí ẹ̀bá Òkun, ní ọ̀dikeji Baali-Şefoni.

³ Farao yóò ronú pé àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ń rára kaàkiri ní idààmú ní àti wí pé aginjù náà tí sẹ̀ wọn mó.

⁴ Èmi yóò sé ọ̀kàn Farao le tí yóò fi lépa wọn. Şùgbọ̀n èmi yóò gba ògo fún ará mí láti ipàşẹ̀ Farao àti ogun rẹ̀, àti pé àwọn ará Ejibiti yóò mó pé Èmi ní OLÚWA.” Àwọn Israẹli sì şe bèjẹ̀.

⁵ Nígbà tí wọn sọ̀ fún ọ̀ba Ejibiti pé àwọn èniyàn náà tí sálo, ọ̀kàn Farao àti àwọn iránşẹ̀ rẹ̀ yí padà sí àwọn èniyàn, wọn sì wí pé, “Kí ní ohun tí àwa şe yí? Àwa tí jẹ́ kí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kí ó lọ, a sì tí pàdánú ìsínrú wọn.”

⁶ Ó sì di kẹ̀kẹ̀-ẹ̀şin rẹ̀, ó sì kó àwọn ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀ pèlú rẹ̀,

⁷ ó mú ẹ̀gbẹ̀ta (600) ọ̀mọ̀-ogun oníkẹ̀kẹ̀ tí ó jáfáfá jùlọ̀ àti gbogbo ọ̀mọ̀-ogun oníkẹ̀kẹ̀ míràn ní Ejibiti, olórí sì wà fún olúkúlùkù wọn.

⁸ OLÚWA sé ọ̀kàn Farao ọ̀ba Ejibiti le, ó sì bèrẹ̀ sí lépa àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli tí ń jáde lọ ní àibèrù.

⁹ Àwọn ará Ejibiti ní lépa wọn pèlú gbogbo ẹṣin kẹkẹ ogun Farao àti àwọn ẹlẹṣin rẹ, wọn sì lé wọn bá ni ibi tí wọn pa àgọ sí lẹbàá òkun ní ihà Pi-Hahirotu, ní òdikeji Baali-Şefoni.

¹⁰ Bí Farao ti súnmọ tòsì ọdọ wọn, àwọn ọmọ Israẹli gbé ojú wọn sókè, wọn sì rí àwọn ará Ejibiti tó súnmọ wọn. Èrù nílá sì bá àwọn ará Israẹli, wọn kígbé sókè sí OLÚWA.

¹¹ Wọn sọ fún Mose pé, “Şe nítorí pé kò sí ibojì ni Ejibiti ní iwo ẹ mu wa wá láti kú sínú aginjù? Kí ni èyí tí iwo ẹ sí wa ti iwo fi mú wa jáde láti Ejibiti wá?”

¹² Njẹ èyí kọ ni àwa sọ fún ọ ni Ejibiti, ‘Fi wá sílẹ, jẹ kí àwa máa sin ará Ejibiti’? Nítorí kò bá sànni fún wa kí a sin àwọn ará Ejibiti ju kí a kú sínú aginjù yì lo!”

¹³ Nígba náà ni Mose sọ fún àwọn èniyàn náà pé, “È má bẹrù, ẹ dúró ẹṣin kí ẹ sì rí idàndè tí OLÚWA yóò fi fún un yín lóní, àwọn ará Ejibiti ti ẹyin rí lóní ni ẹ kò ni tún padà rí wọn mọ.”

¹⁴ OLÚWA yóò já fún un yín; kí ẹyin kí ó sá à mu sùurù.”

¹⁵ Nígba náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “È ẹşe tí iwo fi n kẹ pé mí? Sọ fún àwọn ará Israẹli kí wọn máa tẹsìwájú.

¹⁶ Sùgbọ́n, gbé ọpá rẹ sókè, kí o sì na ọwọ rẹ sí orí omi Òkun, kí ó lè pín ní yà kí àwọn ọmọ Israẹli lè la òkun kojá ní orí iyàngbe ilẹ.

¹⁷ Nígba náà ni èmi yóò sé ọkàn àwọn ará Ejibiti le, wọn yóò sì máa lépa wọn; Èmi yóò gba ọgo fún ara mi lóri Farao; lóri gbogbo ogun rẹ, lóri kẹkẹ ogun àti lóri àwọn ẹlẹṣin rẹ.

¹⁸ Àwọn ará Ejibiti yóò mọ pé Èmi ni OLÚWA nígba ti èmi bá gba ọgo fún ara mi lóri Farao: lóri kẹkẹ ogun rẹ àti lóri àwọn ẹlẹṣin rẹ.”

¹⁹ Nígba náà ni angẹli Ọlórùn tó ti n şáájú ogun Israẹli lọ, padà o sì rìn ni ẹyin wọn; Ọpó ikùùkuu tí n rìn ni iwájú wọn sì padà sí rìn ni ẹyin wọn.

²⁰ Ó sì wá láàrín àwọn ọmọ-ogun Ejibiti àti Israẹli. Ikùùkuu sì şú òkunkun sí àwọn ará Ejibiti ni òru náà. Sùgbọ́n ó tan imọlẹ sí àwọn Israẹli ni òru náà, ọkàn kò sì súnmọ èkeji ni gbogbo òru náà.

²¹ Nígba náà ni Mose na ọwọ rẹ sí orí Òkun, ni gbogbo òru náà ni OLÚWA fi lé òkun sẹyin pèlú ijì líle láti ilà-oòrùn wá, ó sì sọ ọ di iyàngbe ilẹ. Omi òkun sì pín yà,

²² àwọn ọmọ Israẹli sì la iyàngbe ilẹ kojá nínú òkun pèlú ọgiri omi ní ọtún àti òsì.

²³ Àwọn ará Ejibiti sì n lépa wọn, gbogbo ẹṣin Farao, kẹkẹ ogun àti àwọn ẹlẹṣin rẹ wọ tọ wọn lọ sínú òkun.

²⁴ Ní iṣọ ọwúrọ OLÚWA bojú wo ogun àwọn ará Ejibiti láàrín ọwọ́n iná àti ikùùkuu, ó sì kó ipayà bá àwọn ọmọ-ogun Ejibiti.

²⁵ Ó sì yọ àgbá ẹṣẹ kẹkẹ ogun wọn kí ó bá à le şòro fún wọn láti fi kẹkẹ ogun náà rìn. Àwọn ará Ejibiti wí pé, “È jẹ kí a sá àsàlá kúrò ní iwájú àwọn ará Israẹli nítorí OLÚWA n bá wa já nítorí wọn.”

²⁶ OLÚWA sì wí fún Mose pé, “Na ọwọ rẹ sí orí òkun kí omi òkun lè ya padà sóri àwọn ará Ejibiti, kẹkẹ ogun wọn àti sóri ẹlẹṣin wọn.”

²⁷ Mose sì na ọwọ rẹ sí orí òkun, òkun sì padà bọ sí ipò rẹ nígba ti ilẹ mọ. Àwọn ará Ejibiti n sá fún omi òkun, OLÚWA sì gbá wọn sínú òkun.

²⁸ Omi òkun sì ya padà, ó sì bo kèkè ogun àti àwọn eḷeṣin: àní, gbogbo ọmọ-ogun Farao tiwọn wọ inú òkun tọ àwọn ọmọ Israẹli lọ kò sí òkan nínú wọn tí ó yè.

²⁹ Sùgbón àwọn ará Israẹli la òkun kojá lórí ìyàngbẹ ilẹ̀ pẹ̀lú ògiri omi ni ọ̀tún àti òsì wọn.

³⁰ Ni ọjọ̀ yíí ni OLÚWA gba Israẹli là kúrò lẹ̀wọ̀ àwọn ará Ejibiti; Israẹli sì rí òkú àwọn ará Ejibiti ni etí òkun.

³¹ Nígbà ti àwọn ọmọ Israẹli rí iṣẹ̀ ìyanu rílá ti OLÚWA ṣe fún wọn lára àwọn ará Ejibiti, àwọn èniyàn bèrù OLÚWA, wọn sì gba OLÚWA àti Mose ìránṣẹ̀ rẹ̀ gbọ̀.

15

Orin Mose àti Miriamu

¹ Nígbà náà ni Mose àti àwọn ọmọ Israẹli kọ orin yíí sí OLÚWA,

Èmi yóò kọrin sí OLÚWA,
nítórí òun pọ̀ ní ògo.
Èṣin àti ẹni tí ó gùn ún
ní ó ti sọ sínú Òkun.

² OLÚWA ni agbára àti orin mi;
òun ti di Olùgbàlà mi,
òun ni Ọlórùn mi, èmi ó yìn ín,
Ọlórùn baba mi, èmi ó gbé e ga.

³ Ológun ni OLÚWA,
OLÚWA ni orúkọ rẹ,
⁴ kèkè ogun Farao àti ogun rẹ
ní ó mú wọ̀ inú Òkun.

Àwọn ọmọ-ogun Farao tó jáfáfá jùlọ
ní ó rì sínú Òkun Pupa.

⁵ Ibú omi bò wọn mólẹ̀;
wọn sì rì sí isalẹ̀ omi òkun bí òkúta.

⁶ “Ọwọ̀ ọ̀tún rẹ, OLÚWA,
pọ̀ ní agbára.
Ọwọ̀ ọ̀tún rẹ, OLÚWA,
fọ̀ àwọn ọ̀tá túútúú.

⁷ “Nínú agbára rílá rẹ̀ ti ó tóbi
ìwọ̀ bí àwọn ti ó dìde sí ọ̀ ṣubú.
Ìwọ̀ rán ibínú gbígbóná rẹ̀;
tí ó run wọn bí àgémólẹ̀ idí koríko.

⁸ Pẹ̀lú èémí imú rẹ̀ ni
omi fi ń wọ̀jọ̀ pọ̀.

Ìṣàn omi dìde dúró bí odi;
ibú omi sì dípọ̀ láàrín Òkun.

⁹ Ọ̀tá ń gbéraga, ó ń wí pé,
‘Èmi ó lépa wọn, èmi ó bá wọn.
èmi ó pín ikógun;
èmi ó tẹ̀ ifékúfẹ̀ẹ̀ mi lórùn lára wọn.

Èmi yóò fa idà mi yọ̀,

owọ mi yóò pa wọn run.’

10 Ìwọ fẹ̀ èémí rẹ̀,
òkun ru bò wọn mọ̀lẹ̀.

Wọn rì bí òjẹ̀
ní àárín omi nílá.

11 Ta ní nínú àwọn òrìṣà
tó dàbí rẹ̀, OLÚWA?

Ta ló dàbí rẹ̀:
ní títóbi,
ní mímọ̀ Elẹ̀rù ní yìn,
tí n ẹ̀ ohun iyanu?

12 “Ìwọ na apá ọ̀tún rẹ̀,
ilẹ̀ sí gbé wọn mi.

13 Nínú ifẹ̀ rẹ̀ ti kì í sákí Ìwọ ẹ̀ amọ̀nà
àwọn ènìyàn náà tí Ìwọ ti rà padà.

Nínú agbára rẹ̀ Ìwọ yóò tọ̀ wọn,
lọ̀ sí ibi ìjókòó rẹ̀ mímọ̀.

14 Orilẹ̀-èdè yóò gbọ̀ wọn yóò wá rìrì.
Ìkàáánú yóò mi àwọn ènìyàn Filistia.

15 Ìbèrù yóò mú àwọn ìjòyè Edomu,
àwọn olórí Moabu yóò wá rìrì.

Àwọn ènìyàn Kenaani yóò sì yọ̀ dànù.

16 Ìbèrù bojo yóò ṣubú lù wọn, nítorí
nína títóbi apá rẹ̀
wọn yóò dúró jẹ́ẹ̀ láì mira bí i òkúta,
títí àwọn ènìyàn rẹ̀ yóò fi rékojá, OLÚWA,
títí tí àwọn ènìyàn tí o ti rà yóò fi rékojá.

17 Ìwọ yóò mú wọn wá láti gbìn wọn
ní orí òkè ti ìwọ̀ jogún,

ní ibi ti ìwọ̀ ẹ̀ fún ara rẹ̀, OLÚWA.
Láti máa gbé ibi mímọ̀ ti ìwọ̀ fi owọ̀ rẹ̀ gbé kalẹ̀, OLÚWA.

18 “OLÚWA yóò jẹ̀ oba
láé àti láéláé.”

19 Nígbà ti ẹ̀ṣin Farao, kẹ̀kẹ̀ ogun àti àwọn eḷẹ̀ṣin rẹ̀ wọ inú Òkun, OLÚWA mú kí omi òkun padà bò wọn mọ̀lẹ̀, ṣùgbọ̀n àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì rìn lórí iyàngbẹ̀ ilẹ̀ la òkun kojá.

20 Miriamu wòlì obinrin, arábinrin Aaroni, mú ohun èlò orin ni owọ̀ rẹ̀, gboḡbo àwọn obinrin sí jáde tẹ̀lé e pẹ̀lú ilù òun ijó.

21 Miriamu kọ̀rin sí wọn bá yí pẹ̀,
“È kọ̀rin sí OLÚWA,
nítorí òun ní ológo jùlọ̀.

Èṣin àti ẹ̀ni tí ó gùn ún,
ní òun bí ṣubú sínú Òkun.”

Omi Mara àti Elimu

22 Nígbà náà ni Mose ẹ̀ amọ̀nà àwọn ènìyàn Israẹ̀lì jáde láti Òkun Pupa lọ̀ sínú ijù Ṣuri. Wọn lọ̀ ní irin ojọ̀ mọ̀ta sínú ijù náà, wọn kò sì rí omi.

²³ Nígba tí wọn dé Mara, wọn kò lè mu omi Mara nítorí omi náà korò. (Nítorí náà ni a ɛ pe ibè ni Mara: ibi ikorò.)

²⁴ Àwọn èniyàn n kùn sí Mose wí pé, “Kí ni àwa yóò mu?”

²⁵ Mose sì kè pe OLÚWA, OLÚWA sì fi igi kan hàn án, ó sì sọ igi náà sínú omi, omi náà sì dùn.

Níbè ni OLÚWA ti gbé ilàna àti òfin kalẹ́ fún wọn, nìbè ní ó sì ti dán wọn wò.

²⁶ Ó wí pé, “Bí iwọ bá fetísílẹ́ dárádára sí òfin OLÚWA Ọlórún, ti iwọ sì ɛ ohun tí ó tọ ni ojú rẹ, ti iwọ sì tẹlẹ́ ohun tí ó pàṣẹ, ti iwọ si pa ilàna rẹ mọ. Èmi kì yóò jẹ kí èyíkẹyí nínú àwọn ààrùn wọn-ọn-nì ti mo mú wá sórí àwọn ará Ejibiti wá sí ara rẹ, nítorí Èmi ni OLÚWA ti ó mú ọ lárádá.”

²⁷ Nígba tí wọn dé Elimu, nìbi ti kànga omi méjílá àti àádòrin ọpẹ gbé wà, wọn pàgọ sibẹ ni etí omi.

16

Oúnjẹ láti ọrun

¹ Ijọ àwọn ọmọ Israẹli mú ọnà wọn pọ́n kúrò ni Elimu, wọn dé sí ijù Sini tí ó wá láàrín Elimu àti Sinai, ni ojú kẹ̀dógún oşù kejì tí wọn jáde kúrò ni ilẹ́ Ejibiti.

² Gbogbo ijọ àwọn ọmọ Israẹli sí n kùn sí Mose àti Aaroni ní ijù náà.

³ Àwọn ọmọ Israẹli wí fún wọn pé, “Àwa ibá ti ọwọ́ OLÚWA kú ni Ejibiti! Níbi tí àwa ti jókòó ti ikòkò ẹran tí a sí n jẹ ohun gbogbo tí a fẹ ni àjeyó, sùgbọ́n ẹyin mú wa wá sí inú ijù yìí láti fi ebi pa wá tí a ó fi kú.”

⁴ Nígba náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Èmi yóò rọ òjò oúnjẹ láti ọrun wá fún yín. Àwọn èniyàn yóò sì máa jáde lọ ni ojú kòkòkan láti kó iwọnba oúnjẹ tí ó tó fún oúnjẹ òjòjọ wọn. Ní ọnà yìí ni, èmi yóò fi dán wọn wò láti mọ bóyá wọn yóò máa tẹlẹ́ ilàna mí.

⁵ Ní ojú kẹfà, ki wọn kó ilọpo méjìlẹ́ èyí tiwọn n ko ni ojoojúmọ́ tẹlẹ́.”

⁶ Mose àti Aaroni sọ fún gbogbo àwọn ọmọ Israẹli pé, “Ní iròlẹ́, ẹyin yóò mọ pé OLÚWA ni ó mú un yín jáde láti Ejibiti wá.

⁷ Ní òwúrọ́, ẹyin yóò ri ògo OLÚWA, nítorí òun ti gbọ́ kíkùn tí ẹ kùn sí i. Ta ni àwa ti ẹyin yóò máa kùn sí wa?”

⁸ Mose tún wí pé, “Ẹyin yóò mọ pé OLÚWA ni, nígba tí ó bá fún un yín ni ẹran ni iròlẹ́ àti gbogbo oúnjẹ tí ẹyin n fẹ ni òwúrọ́, nítorí kíkùn tí ẹyin n kùn sí i. Ta ni àwa? Ẹyin kò kùn sí àwa, OLÚWA ni ẹyin kùn sí i.”

⁹ Nígba náà ni Mose sọ fún Aaroni pe, “Sọ fún gbogbo ijọ àwọn ọmọ Israẹli pe, “Ẹ wá sí iwájú OLÚWA, nítorí òun ti gbọ́ kíkùn yín.”

¹⁰ Ó sì ɛ bí Aaroni tí n bá gbogbo ijọ àwọn ọmọ Israẹli sọrọ́, wọn si bojú wo ihà ijù, sí kiyèsì ògo OLÚWA sí farahàn ni àwọsánmọ́.

¹¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

¹² “Èmi ti gbọ́ kíkùn àwọn ọmọ Israẹli. Sọ fun wọn, ‘Ní àṣálẹ́, ẹyin yóò jẹ ẹran, àti ni òwúrọ́ ni ẹyin yóò jẹ oúnjẹ. Nígba náà ni ẹyin yóò mọ pé Èmi ni OLÚWA Ọlórún yín.’”

¹³ Ní àṣálẹ́ ojú náà ni àwọn àparò fò dé, wọn sì bo àgọ mọlẹ́, ní òwúrọ́ iri sí sẹ́ yí gbogbo àgọ náà ká.

¹⁴ Nígba tí iri tí ó sẹ́ bo ilẹ́ ti lọ, kiyèsì i, ohun tí ó dì, tí ó sì n yooru bí i yìnyín wà lóri ilẹ́.

15 Nígba tí àwọn ọmọ Israẹli rí i, wọn bi ara wọn léèrè pé, “Kí ni èyí?” Nítorí pé wọn kò mọ ohun tí i ẹ.

Mose sì wí fún wọn pé, “Èyí ni ounjẹ tí OLÚWA fi fún un yín láti jẹ.

16 Èyí ni ohun tí OLÚWA ti pàṣẹ, ‘Kí olúkúlùkù máa kó èyí tí ó tó fún un láti jẹ. Ẹ mú òsùwọn omeri kan fún ẹnìkòfọkan ti ó wà nínú àgọ yín.’”

17 Àwọn ọmọ Israẹli sì ẹ bí a ti sọ fún wọn; àwọn kan kó púpọ, àwọn kan kó kékeré.

18 Nígba tí wọn fi òsùwọn omeri wọn-ọn, ẹnì tí ó kó púpọ kò ní púpọ jù, bẹẹ ni ẹnì tí ó kó iwọnba kò ní kéré jù. Ẹnikòfọkan kó iwọnba tí ó tó fún un.

19 Mose sì wí fún wọn pé, “Kí ẹnìkẹni ó má ẹ kó pamọ lára rẹ di òwúrọ ojú kejì.”

20 Şùgbọn, àwọn kan nínú wọn kò fetí sí Mose, wọn kó lára rẹ pamọ di òwúrọ ojú kejì, ohun tí wọn kó pamọ kún fún ìdin, ó sì ti bẹrẹ sí ní rùn. Nítorí náà Mose bínú sí wọn.

21 Ní òwúrọ, ni ojojúmọ ni ẹnìkòfọkan n lọ kó iwọnba tí ó tó fún un láti jẹ, bí òrùn bá sì mú, a sì yọ.

22 Ní ojú kẹfà, wọn kó ilọpo méjì èyí tiwọn n kó tẹlẹ: òsùwọn omeri méjì fún ẹnìkòfọkan; àwọn olórí lẹ ẹniyàn sì wá, wọn sì sọ èyí fún Mose.

23 Ó sì wí fún wọn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA pàṣẹ: ‘Ọla jẹ ojú ìsinmi, ìsinmi mímọ fún OLÚWA. Ẹ yan èyí tí ẹyin ní yan, kí ẹ sì bọ èyí tí ẹyin ní bọ. Ẹ tójú èyí tí ó kù sílẹ, kí ẹ pa á mọ di òwúrọ.’”

24 Wọn sì tójú rẹ di òwúrọ bí Mose ti pàṣẹ; kò sì rùn bẹẹ ni kò sì ní ìdin.

25 Mose sì wí fún wọn pé, “Ẹ jẹ ẹ ní ònì nítorí ònì jẹ ojú ìsinmi OLÚWA. Ẹyin kò ni rí i ni orí ilẹ ní ojú ònì.

26 Ní ojú mẹfà ni kí ẹ fi kó o, şùgbọn ni ojú keje ojú ìsinmi, kò ní sí i fún un yín ni ojú náà.”

27 Sibẹsibẹ àwọn ẹniyàn kan jáde lọ ní ojú keje láti kó o, şùgbọn wọn kò ri nńkan kan kó.

28 OLÚWA sì sọ fún Mose pé, “Yòò ti pẹ tó ti ẹ ó kọ láti pa àṣẹ mi àti ilàna mi mọ?”

29 Wò ó? OLÚWA ti fún un yín ni ojú ìsinmi, nítorí náà, ni ojú kẹfà, ó fún un yín ni ounjẹ ojú méjì; kí ẹnìkòfọkan dúró ni ibi tí ó gbé wà; kí ẹ má ẹ kúrò ni ibi tí ẹ wà ni ojú keje.”

30 Nítorí náà, àwọn ẹniyàn sinmi ní ojú keje.

31 Àwọn ẹniyàn Israẹli sì pe ounjẹ náà ni manna. Ó funfun bí irúgbìn korianderi, ó sì dùn bí àkàrà féléfélé ti a fi oyin ẹ.

32 Mose wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA pàṣẹ, ‘Ẹ mú òsùwọn omeri manna kí ẹ sì pa á mọ de àwọn ìran ti n bọ, kí wọn kí ó lè rí ounjẹ ti ẹmi fi fún un yín jẹ ni ijù, nígbà tí mo mú un yín jáde ni ilẹ Ejibiti.’”

33 Nígba náà ni Mose sọ fún Aaroni pe, “Mú ikòkò kan, kí o sì kó manna tí ó kún òsùwọn omeri kan si inú rẹ, kí o sì gbé e kalẹ ni iwájú OLÚWA láti tójú rẹ pamọ de àwọn ìran ti n bọ.”

34 Bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose, Aaroni gbé manna sí iwájú ẹrì láti pa á mọ.

35 Àwọn ará Israẹli jẹ manna fún ogójì ọdún tí wọn fi dé ilẹ Kenaani ni ibi tí ẹso ti wà fún wọn láti jẹ, wọn jẹ manna tí wọn fi dé ilẹ agbègbè Kenaani.

36 (Òsùwọn omeri kan si jẹ idákan nínú idámẹwàà efa.)

17

Omi láti inú àpáta

¹ Gbogbo iṣo èniyàn Israẹli si gbéra láti jáde kúrò láti aginjù Sini wọn ní lọ láti ibi kan de ibi kan gégé bí OLÚWA ti pàṣe. Wọn pàgọ sí Refidimu, sùgbọn kò sí omi fún àwọn èniyàn láti mú.

² Àwọn èniyàn sì sọ fún Mose, wọn wí pé, “Fún wa ni omi mu.”

Mose dá wọn lóhùn wí pé, “Èṣe ti ẹyin fi n bá mi jà? Èṣe ti ẹyin fi n dán OLÚWA wò?”

³ Sùgbọn òngbẹ n gbẹ àwọn èniyàn, wọn sì n kùn sí Mose, wọn wí pé, “Èṣe ti iwọ fi mú wa jáde kúrò ní Ejibiti láti mú kí òngbẹ pa àwa, àwọn ọmọ wa àti ohun ọsìn wa ku fún òngbẹ.”

⁴ Nígbà náà ni Mose gbé ohùn rẹ sókè sí OLÚWA pé, “Kí ni kí èmi kí ó ẹ fún àwọn èniyàn yí? Wọn múra tan láti sọ mi ni òkúta.”

⁵ OLÚWA sì dá Mose lóhùn pé, “Máa lọ siwájú àwọn èniyàn, mú nínú àwọn àgbàgbà Israẹli pèlú rẹ, mú ọpá tí iwọ fi lu odò Naili lẹwọ kí ó sì máa lọ.

⁶ Èmi yóò dúró ni ibẹ dè ọ ni orí àpáta ni Horebu. Iwọ ó sì lu àpáta, omi yóò sì jáde nínú rẹ fún àwọn èniyàn láti mu.” Mose sì ẹ bẹẹ ni iwájú àwọn àgbàgbà Israẹli.

⁷ Ó sì sọ orúkọ ibẹ ni Massa* àti Meriba†, nítorí àwọn ọmọ Israẹli sọ, wọn sì dán OLÚWA wò, wọn wí pé, “Njẹ OLÚWA n bẹ láàrín wa tàbí kò sí?”

A ẹgun àwọn ará Amaleki

⁸ Àwọn ara Amaleki jáde, wọn sì dide ogun sí àwọn ọmọ Israẹli ni Refidimu.

⁹ Mose sì sọ fún Joşua pé, “Yàn lára àwọn ọkúnrin fún wa, kí wọn ó sì jáde lọ bá àwọn ará Amaleki jà. Ní ọla, èmi yóò dúró ni orí òkè pèlú ọpá Ọlọrun ní ọwọ mi.”

¹⁰ Joşua ẹe bí Mose ti wí fún un, ó sì bá àwọn ará Amaleki jagun; nígbà tí Mose, Aaroni àti Huri lọ sí orí òkè náà.

¹¹ Níwọn iḡbà tí Mose bá gbé apá rẹ sókè, Israẹli n borí sùgbọn nígbà tí ó bá sì rẹ apá rẹ sílẹ, Amaleki a sì borí.

¹² Sùgbọn apá n ro Mose, wọn mú òkúta, wọn sì fi sí abẹ rẹ, ó sì jókòó lé òkúta náà; Aaroni àti Huri sì mu ní apá rẹ, ọkan ní apá ọtún àti èkejì ní apá òsì; apá rẹ méjèjì sì dúró gangan tí tí di iḡbà tí oòrùn wọ.

¹³ Joşua sì fi ojú idà ẹgun àwọn ará Amaleki.

¹⁴ OLÚWA sì sọ fun Mose pé. “Kọ ẹyí sí inú iwé fún irántí, kí ó sì sọ fún Joşua pèlú; nítorí èmi yóò pa irántí Amaleki run pátápátá kúrò lábẹ ọrun.”

¹⁵ Mose sì tẹ pepe kan, ó sì sọ orúkọ pepe náà ní OLÚWA ni Àsía mi.

¹⁶ Ó wí pé, “A gbé ọwọ sókè sí itẹ OLÚWA. OLÚWA yóò bá Amaleki jagun láti iran dé iran.”

18

Jetro bẹ Mose wò

¹ Jetro, àlùfàà Midiani, àna Mose, gbọ gbogbo ohun tí Ọlọrun ti ẹ fún Mose àti fún Israẹli àwọn èniyàn rẹ, àti bí OLÚWA ti mú àwọn èniyàn Israẹli jáde láti Ejibiti wá.

17:1 Nu 20.2-13. 17:3 Ek 14.12; 16.3. * 17:7 Massatúmọ sí idánwò † 17:7 Meribatúmọ sí kíkùn
17:14 De 25.17-19; 1Sa 15.2-9.

² Nígba náà ni Jetro mu aya Mose tí í ʒe Sippora padà lọ sòdò rẹ (nítorí ó tí dá a padà sí ọdò baba rẹ tẹlẹ),

³ Ọun àti àwọn ọmọkùnrin rẹ méjèèjì. Orúko àkọbí n jẹ Geršomu; nítorí Mose wí pé, “Èmi n ʒe àlejò ni ilẹ̀ àjẹjì.”

⁴ Èkejì n jẹ Elieseri; ó wí pé, “Ọlórùn baba mi ni alátilẹ̀yìn mi, ó sì gbà mí là kùrò lówọ idà Farao.”

⁵ Jetro, àna Mose, ọun àti aya àti àwọn ọmọ Mose tò ọ wá nínú aginjù tí ó tẹdó sí, nítòsí òkè Ọlórùn.

⁶ Jetro sí ti ránṣẹ sí Mose pé, “Èmi Jetro, àna rẹ, ni mo n bọ wá sí ọdò rẹ, èmi àti aya àti àwọn ọmọkùnrin rẹ méjèèjì.”

⁷ Mose sì jáde lọ padé àna rẹ, ó tẹriba fún un, ó sì fi ẹnu kò ó ni ẹnu. Wọn sì bèèrè alááfíà ara wọn, wọn sì wọ inú àgọ lọ.

⁸ Mose sọ fún àna rẹ nípa ohun gbogbo tí OLÚWA tí ʒe sí Farao àti àwọn ará Ejibiti nítorí Israẹli. Ó sọ nípa gbogbo iṣòro tí wọn bá padé ní ọnà wọn àti bí OLÚWA ti gbà wọn là.

⁹ Inú Jetro dùn láti gbọ gbogbo ohun rere ti OLÚWA ʒe fún Israẹli, ẹni tí ó mú wọn jáde kùrò ni ilẹ̀ Ejibiti.

¹⁰ Jetro sì wí pé, “Ìyìn ni fún OLÚWA, ẹni tí ó gba yín là kùrò lówọ àwọn ará Ejibiti àti lówọ Farao, ẹni tí ó sì gba àwọn èniyàn là kùrò lówọ àwọn ará Ejibiti.

¹¹ Mo mọ nísinsin yí pé OLÚWA tóbi ju gbogbo àwọn òrìṣà lọ; nítorí tí ó gba àwọn èniyàn rẹ kùrò lówọ igbéraga àti ikà àwọn ará Ejibiti.”

¹² Jetro, àna Mose, mú ẹbọ sísun àti ẹbọ wá fún Ọlórùn. Aaroni àti gbogbo àgbàgbà Israẹli sì wá láti bá àna Mose ẓeun ní iwájú Ọlórùn.

¹³ Ní ọjọ kejì, Mose jókòó láti máa ʒe idájọ fún àwọn èniyàn gégé bí iṣe rẹ; àwọn èniyàn sì dúró ti Mose fún idájọ wọn láti òwúrọ̀ títí di iròlẹ̀.

¹⁴ Nígba tí àna Mose rí bí àkókò tí èyí n gba ti pọ̀ tó àti ti àwọn èniyàn ti n dúró pé tó, ó wí pé, “Kí ni èyí tí iwọ n ʒe sí àwọn èniyàn? Èéṣe tí iwọ nikan jókòó gégé bí adájọ, nígbà tí àwọn èniyàn wọnyí dúró yí ọ ká láti òwúrọ̀ di iròlẹ̀?”

¹⁵ Mose dá a lóhùn pé, “Nítorí àwọn èniyàn n tọ mí wá láti mọ ifẹ̀ Ọlórùn.

¹⁶ Nígba tí wọn bá ní ejo, wọn a mú un tọ mí wá, èmi a sì ʒe idájọ láàrín ẹnìkínní àti ẹnìkejì, èmi a sì máa mú wọn mọ ọfin àti ilàna Ọlórùn.”

¹⁷ Àna Mose dá a lóhùn pé, “Ohun tí ó n ʒe yí kò dára.

¹⁸ Iwọ àti àwọn èniyàn tí n tọ ọ wá yí yóò dá ara yín ní agara; iṣe yí pọ̀jù fún ọ, iwọ nikan kò lè dá a ʒe.

¹⁹ Nísinsin yí, fetisilẹ̀ sí mi, èmi yóò sì gbà ọ ni imòrán, Ọlórùn yóò sì wà pèlú rẹ. Iwọ gbodọ̀ jẹ aṣojú àwọn èniyàn wọnyí níwájú Ọlórùn, iwọ yóò sì mú èdè-àiyedè wá sí iwájú rẹ.

²⁰ Kọ wọn ní ọfin àti ilàna Ọlórùn, fi ọnà igbe ayé iwà-bí-Ọlórùn hàn wọn àti iṣe tí wọn yóò máa ʒe.

²¹ ʒa àwọn tí ó kún ojú òsùwọn nínú gbogbo àwọn èniyàn, àwọn tó bèrù Ọlórùn, ti wọn jẹ olóòtítọ̀, tí wọn kóríra Irẹ́jẹ; yàn wọn ʒe olórí, lórí ẹgbèrún ẹgbèrún, ọgórùn-ún ọgórùn-ún, àádọta-dọta àti mewaá mewaá.

²² Jẹ kí wọn ó máa ʒe idájọ àwọn èniyàn ni gbogbo igbà, sùgbọ̀n jẹ kí wọn mú ejo tí ó bá nira fún wọn láti dá tọ ọ wá; kí wọn kí ó máa dá ejo kéékèké. Èyí ni yóò mú iṣe rẹ rọrùn, wọn yóò sì máa ràn ọ lówọ lórí idájọ ʒiṣe.

23 Bí iwọ bá ẹ̀yí, bí Olọrun bá sì fi àṣẹ̀ sí í fún ọ̀ bẹ̀ẹ̀, ààrẹ̀ kò sì ní tètè mu ọ̀, àwọn ènìyàn wònyí yóò sì padà lọ ilẹ̀ wọn ni àlàáfíà.”

24 Mose fetísílẹ̀ sí àna rẹ̀, ó sì ẹ̀ ohun gbogbo tí ó wí fún un.

25 Mose sì yan àwọn ènìyàn tí wọn kún ojú òsùwọn nínú gbogbo Israẹli; ó sì fi wọn jẹ olórí àwọn ènìyàn, olórí egbẹ̀rún, olórí ọ̀rọ̀rún, olórí àràádọta, àti olórí mewaà mewaà.

26 Wọn sì n ẹ̀ idájú àwọn ènìyàn ní igbà gbogbo. Wọn sì n mú ejoyó tó le tọ Mose wá; sùgbón wọn n dá ejoyó tí kò le fúnra wọn.

27 Mose sì jẹ kí àna rẹ̀ lọ ní ọ̀nà rẹ̀, Jetro sì padà sí ilẹ̀ ẹ̀ rẹ̀.

19

Ní orí òkè Sinai

1 Ní oṣù kẹta tí àwọn Israẹli jáde kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti, ni ojọ náà gan an ni wọn dé aginjù Sinai.

2 Léyìn igbà tí wọn gbéra kúrò ní Refidimu, wọn wọ ijù Sinai, wọn sì tẹdó sibẹ̀, níbẹ̀ ni Israẹli sì dó sí ní iwájú òkè nlá.

3 Mose sì gòkè tọ Olọrun lọ. OLÚWA sì ké pé é láti orí òkè náà wá pé, “Èyí ni iwọ yóò sọ fún ilẹ̀ Jakọbu àti ohun tí iwọ yóò sọ fún àwọn ọmọ Israẹli:

4 “Èyin tí ri ohun tí mo ti ẹ̀ sí àwọn ará Ejibiti, àti bí mo ti gbé e yín ní apá iyé idí.

5 Nísinsin yí, bí èyin bá ẹ̀ igbóràn sí mi dé ojú àmì, tí ẹ̀ sì pa májẹmú mi mọ̀, nígbà náà ni èyin ó jẹ̀ iṣúra fún mi ju gbogbo orílẹ̀-èdè yòókú lọ. Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé gbogbo ayé ni tẹ̀mi.

6 Èyin yóò sì máa jẹ̀ ilẹ̀ ọ̀ba àwọn àlùfàà fún mi, orílẹ̀-èdè mímọ̀.’ Iwònyí ni ọ̀rọ̀ tí iwọ yóò sọ fún àwọn ọmọ Israẹli.”

7 Mose sì tọ àwọn ènìyàn wá, ó sì pé àwọn àgbàgbà láàrìn àwọn ènìyàn jọ. Ó sì gbé gbogbo ọ̀rọ̀ tí OLÚWA pàṣẹ̀ fún un láti sọ ní iwájú wọn.

8 Gbogbo àwọn ènìyàn náà sì pa ohùn wọn pọ̀ wọn sì dáhùn wí pé, “Àwa yóò ẹ̀ ohun gbogbo tí OLÚWA wí.” Mose sì mú idáhùn wọn padà tọ OLÚWA lọ.

9 OLÚWA sọ fún Mose pé, “Èmi yóò tọ ọ̀ wá nínú ikùùkuu sísú dudu, kí àwọn ènìyàn lẹ̀ gbọ̀ ohùn mi nígbà tí mo bá n bá ọ̀ sọ̀rọ̀, kí wọn kí ó lẹ̀ máa gbà ọ̀ gbọ̀.” Nígbà náà ni Mose sọ ohun tí àwọn ènìyàn wí fún OLÚWA.

10 OLÚWA sì wí fún Mose pé, “Tọ àwọn ènìyàn lọ kí o sì yà wọn sí mímọ̀ ni òní àti ni ọ̀la. Jẹ̀ kí wọn kí ó fọ̀ aṣọ̀ wọn.

11 Kí wọn kí ó sì múra di ojọ̀ kẹta, nítorí ni ojọ̀ náà ni OLÚWA yóò sọkalẹ̀ sí orí òkè Sinai ni ojú gbogbo àwọn ènìyàn.

12 Kí iwọ̀ kí ó ẹ̀ àlà fún àwọn ènìyàn, kí iwọ̀ kí ó sì wí fún wọn pé, ‘È kíyèsí ara yín, kí ẹ̀ má ẹ̀ gun orí òkè lọ, kí ẹ̀ má tilẹ̀ fi ọ̀wọ̀ ba etí rẹ̀; ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá fi ọ̀wọ̀ kan òkè náà, ó dájú, pípa ni a ó pa á.

13 A ó sọ ọ̀ ní òkúta tàbí kí a ta á ní ọ̀fà, ọ̀wọ̀kọ̀wọ̀ kò gbọ̀dọ̀ kàn án. Ìbá à ẹ̀ ènìyàn tàbí ẹ̀ranko, òun kí yóò wá láààyè.’ Nígbà tí ipẹ̀ bá dún nikan ni kí wọn ó gun òkè wá.”

14 Mose sì sọkalẹ̀ láti orí òkè náà wá sí ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn, ó yà wọn sí mímọ̀, wọn sì fọ̀ aṣọ̀ wọn.

15 Ó sì sọ fún àwọn ènìyàn pé, “È múra silẹ̀ di ojọ̀ kẹta; ẹ̀ má ẹ̀ bá aya yín lópọ̀.”

16 Ní òwúrò ojò kẹta, àrà àti mọ̀nàmọ̀nà sì wá pẹ̀lú ikùùkúu tí ó sù dudu ní orí òkè, ìpè nílá sì dún kíkankíkan tó bẹ̀ẹ̀ tí gbogbo àwọn tí ó wà ni ibùdò wá rìrì.

17 Mose sì kó àwọn ènìyàn tí ó jáde láti ibùdò wá padẹ̀ Ọ̀lọrun, wọn dúró nítòsì òkè.

18 Èéfin sì bo òkè Sinai nítorí OLÚWA sọkalẹ̀ sí orí rẹ̀ nínú iná. Èéfin náà sì ní ru sọkè bí èéfin iná ilẹ̀ru, gbogbo òkè náà sì mì tìtì.

19 Ohùn ìpè sì ní rinlẹ̀ dọ̀dọ̀. Mose sọrọ̀, Ọ̀lọrun sì fi àrà dá a lóhùn.

20 OLÚWA sọkalẹ̀ sí orí òkè Sinai, o sì pe Mose wá sí orí òkè náà. Mose sì gun orí òkè.

21 OLÚWA sọ fún Mose pé, “Sọkalẹ̀, kí ó sì kilò fún àwọn ènìyàn, kí wọn má ẹ̀ fi tipátipá wá ọ̀nà láti wo OLÚWA, bí wọn bá ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, ọ̀pọ̀ wọn yóò sẹ̀gbé.

22 Kódá àwọn àlùfáà tí ó n wá síwájú OLÚWA gbọ̀dọ̀ ya ara wọn sí mímọ̀ bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀. OLÚWA yóò kọ̀lù wọn.”

23 Mose wí fún OLÚWA pé, “Àwọn ènìyàn kì yóò lè wá sí orí òkè Sinai, nítorí ìwọ̀ fúnra rẹ̀ tí kilò fún wa pé, ‘Se àalà yí òkè ká, kí o sì yà á sí mímọ̀.’”

24 OLÚWA sì wí fún Mose pé, “Sọkalẹ̀ lọ, mú Aaroni gòkè wá pẹ̀lú rẹ̀. Sùgbọ̀n kí àwọn àlùfáà àti àwọn ènìyàn má ẹ̀ fi tipátipá gòkè tọ̀ OLÚWA. Bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ yóò kọ̀lù wọn.”

25 Mose sọkalẹ̀ tọ̀ àwọn ènìyàn lọ. Ó sì sọ ohun tí OLÚWA wí fún wọn.

20

Ọ̀fin mẹ̀wáá

1 Ọ̀lọrun sì sọ gbogbo ọ̀rọ̀ yíí pé,

2 “Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọrun yín, tí ó mú un yín jáde láti ilẹ̀ Ejibiti, láti oko erú jáde wá.

3 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ní ọ̀lọrun miiran pẹ̀lú mi.

4 Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ère fún ara yín, tàbí àwòrán ohun kan tí n bẹ̀ ní òkè ọ̀run, tàbí ti ohun kan tí n bẹ̀ ní isàlẹ̀ ilẹ̀, tàbí ti ohun kan tí n bẹ̀ nínú omi ní isàlẹ̀ ilẹ̀.

5 Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ tẹ̀ orí ara rẹ̀ ba fún wọn, bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ sìn wọn; nítorí Èmi OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀, Ọ̀lọrun owú ni mí, tí n bẹ̀ ẹ̀şẹ̀ àwọn baba wò lára àwọn omọ̀, láti iran kẹta títí dé ẹ̀kẹrin nínú àwọn tí ó kóirira mi.

6 Èmi a sì máa fi àánú hàn sí ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún àwọn tí ó fẹ̀ mi, tí wọn sì n pa ọ̀fin mi mọ̀.

7 Ẹ̀ má ẹ̀ şi orúko OLÚWA Ọ̀lọrun yín ló, torí pé ẹ̀nikẹni tí o bá şi orúko rẹ̀ ló kì yóò lọ lájẹ̀bi.

8 Rántí ojò isinmi láti yà á sí mímọ̀.

9 Ojò mẹ́fà ni ìwọ̀ yóò fi şişẹ̀, kí ìwọ̀ kí ó ẹ̀ şi gbogbo isẹ̀ rẹ̀,

10 sùgbọ̀n ojò keje ni ojò isinmi OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀: nínú rẹ̀ ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ isẹ̀kíşẹ̀ kan: ìwọ̀, àti omọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti omọ̀ rẹ̀ obínrin, omọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti omọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ obínrin, àti ẹ̀ran ọ̀şin rẹ̀, àti àlejò rẹ̀, tí n bẹ̀ nínú ibodè rẹ̀.

11 Nítorí ní ojú mǝfà ni OLÚWA dá ọrun àti ayé, òkun àti ohun gbogbo tí n bẹ nínú wọn, ó sì sinmi ní ojú keje: nítorí náà ni OLÚWA ẹ̀ b̀kún ojú ìsinmi tí ó sì yà á sí mímọ́.

12 B̀wọ̀ fún baba òun iyá rẹ, kí ojú rẹ kí ó lè pẹ ní orí ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlọrun rẹ fi fún ọ.

13 Ìwọ kò gbọdọ̀ pàniyàn.

14 Ìwọ kò gbọdọ̀ ẹ̀ panşágà.

15 Ìwọ kò gbọdọ̀ jalẹ̀.

16 Ìwọ kò gbọdọ̀ jẹrii èké sí ẹnikẹ́jì rẹ.

17 Ìwọ kò gbọdọ̀ ẹ̀ ojúkòkòrò sí ilẹ̀ ẹnikẹ́jì rẹ. Ìwọ kò gbọdọ̀ ẹ̀ ojúkòkòrò sí aya ẹnikẹ́jì rẹ, omo ọdọ̀ rẹ ọkúnrin àti omo ọdọ̀ rẹ obinrin, akọ málúù rẹ àti kẹ́tẹ́kẹ́tẹ̀ rẹ àti ohun gbogbo tí í ẹ̀ tì ẹnikẹ́jì rẹ.”

18 Nígba tí àwọn ẹniyàn náà rí m̀nàm̀nà tí wọn sí gbọ́ ohùn ipè àti ẹ́éfin tí n rú láti orí òkè, tí wọn sí gbọ́ sísán àrá, dídún ipè kíkankíkan; wọn dúró ní òkèrè wọn sí ǹ gb̀ǹ ẹ̀gàgà fún ibèrù.

19 Wọn wí fún Mose pé, “Ìwọ fúnra rẹ máa bá wa s̀r̀r̀, àwa yòò sí gbọ́. Má ẹ̀ kí Ọlọrun fúnra rẹ kí ó bá wa s̀r̀r̀, bí bẹ̀ kọ́, àwa yòò kú.”

20 Mose sì sọ́ fún àwọn ẹniyàn náà pé, “È má bèrù. Ọlọrun wá láti dán an yín wò, kí ẹrù Ọlọrun kí ó lè máa wà ní ara yín, kí ẹyin kí ó má ẹ̀ ẹ̀.”

21 Àwọn ẹniyàn sì dúró ní òkèrè nígba tí Mose sùnmo ibi òkùnkùn biribiri níbi tí Ọlọrun wà.

22 OLÚWA sì sọ́ fún Mose pé, “Sọ́ àwọn ǹkan ẁnyí fún àwọn ará Israeli, ‘Èyin tí rí í fúnra yín bí ẹmi tí bá a yín s̀r̀r̀ láti ọrun wá.

23 Èyin kò gbọdọ̀ sin ọlọrun miiran p̀l̀ú mi: ẹyin kò gbọdọ̀ rọ ọlọrun fádàkà tabí ọlọrun wúrà fún ara yín.

24 “Pepe erupẹ̀ ni kí ìwọ mo fún mi. Ní orí pepe yìi ni kí ìwọ ti máa rú ẹ̀bò sísún rẹ̀ sí mi àti ẹ̀bò àlàáfíá rẹ̀, àgùntàn rẹ̀, ewurẹ̀ àti akọ̀ málúù rẹ̀. Ní ibi gbogbo tí mo gbé fi irántí orúkọ mi sí, ẹmi yòò sí máa tọ̀ ọ̀ wá, ẹmi yòò sí máa b̀kún ọ̀ nìbẹ̀.

25 Bí ìwọ bá ẹ̀ pepe òkúta fún mi, má ẹ̀ fi òkúta tí a ẹ̀ l̀şşọ̀ kọ́ ọ, nítorí bí ìwọ bá lo ohun onà rẹ̀ lórí rẹ̀, ìwọ sọ́ ọ̀ dı̀ àimọ̀.

26 Ìwọ kò gbọdọ̀ gun àkàsọ̀ lọ sí ibi pepe mi, kí àwọn ẹniyàn má ba à máa wo ihòhò rẹ̀ láti abẹ́ asọ̀ tí ìwọ wọ nígba tí ìwọ bá ǹ gòkè lọ sí ibi pepe.”

21

1 “Ẁnyí ni àwọn ọ́fin tí ìwọ yòò gbé sí iwájú wọn.

Ọ́fin nípa Ìwọ́fà

2 “Bí ìwọ bá yá ọkúnrin Heberu ní ìwẹ́fà, òun yòò sìn ọ́ fún ọdún mǝfà. Şùgb̀ǹ ní ọdún keje, òun yòò lọ̀ ní òmìnira láìsan ohunkòhun padà.

3 Bí ó bá wá ní òun nikan, òun nikan náà ní yòò padà lọ̀ ní òmìnira; şùgb̀ǹ tí ó bá mú iyàwó wá, ó ní láti mú iyàwó rẹ̀ padà lọ̀.

20:12 Mt 19.18,19; Mk 10.19; Lk 18.20. 20:12 Le 19.3; De 5.16; Mt 15.4; Mk 7.10; Ef 6.2. 20:13 Ge 9.6; Ek 21.12; Le 24.17; De 5.17; Mt 5.21; Jk 2.11. 20:13 Ro 13.9. 20:14 Le 20.10; De 5.18; Mt 5.27; Ro 7.7. 20:15 Le 19.11; De 5.19. 20:16 Ek 23.1; De 5.20. 20:17 De 5.21; Ro 7.7. 20:23 Ek 20.3,4; 34.17; De 27.15. 20:24 Ek 27.1-8; De 12.5; 26.2. 20:25 De 27.5-7; Jo 8.31. 21:2 Le 25.39-46; De 15.12-18.

4 Bí olówó rẹ bá fún un ní aya, tí aya náà sì bímọ ọkùnrin àti obìnrin, aya àti àwọn ọmọ rẹ yóò jẹ tí olówó rẹ, yóò sì lọ ní òmìnira ní òun nìkan.

5 “Bí ẹrú náà bá sì wí ní gbangba pé, mo fẹràn olúwa mi, iyàwò mi àti àwọn ọmọ, èmi kò sì fẹ ẹ gba òmìnira mọ,

6 nígbà náà ni olúwa rẹ yóò mu wá sí iwájú idájọ. Òun yóò sì mú un lọ sí ẹnu-òná tàbí lọ sí ibi ọwọn, yóò sì fi ilu lu etí rẹ, òun yóò sì máa sin olówó rẹ títi ayé.

7 “Bí ọkùnrin kan bá ta ọmọbìnrin rẹ bí iwẹfà, ọmọbìnrin yí kò ní gba òmìnira bí i ti ọmọkùnrin.

8 Bí òun kò bá sì tẹ olówó rẹ lórùn, ẹni tí ó fẹ ẹ fún ara rẹ, yóò jẹ kí wọn ó rà á padà, òun kò ní ẹtọ láti tà á bí ẹrú fún àjẹjì, nítorí pé òun ni kò ẹe ojúse rẹ pèlú iwẹfà náà.

9 Bí ó bá fẹ ẹ fún ọmọkùnrin rẹ, kò ní máa lò ó bí iwẹfà mọ, ẹ̀gbọn yóò máa ẹe sí i gégé bí ọmọ rẹ obìnrin.

10 Bí ó bá fẹ obìnrin miiran, kò gbọdọ kùnà ojúse rẹ nípa fifún un ní oúnjẹ àti aṣọ, bẹẹ ni kò gbọdọ kùnà ojúse rẹ gégé bí ọkọ sí aya.

11 Bí ó bá kùnà láti ẹe àwọn nṣkan męta wọnyí fún un, òun yóò lọ ní òmìnira láisan owó kankan padà.

12 “Ènikẹni tí ó bá lu arákùnrin rẹ pa, pípa ni a ó pa á.

13 Ẹ̀gbọn bí kò bá mọ ọn mọ pa á, tí ó bá jẹ àmúwá Ọlórùn ni, òun yóò lọ sí ibi tí èmi yóò yàn fún un.

14 Ẹ̀gbọn tí ó bá mú arákùnrin rẹ, tí ó sì fi ẹtàn pa á. Ẹ mú un kúrò ní iwájú pẹpẹ mi kí ẹ sì pa á.

15 “Ènikẹni tí ó bá pa baba tàbí iyá rẹ, pípa ni a ó pa á.

16 “Ènikẹni tí ó bá jí èniyàn gbé, tí ó sì tà á tàbí tí ó fi pamọ, pípa ni a ó pa á.

17 “Ènikẹni tí ó bá sẹpẹ fún baba tàbí iyá rẹ, pípa ni a ó pa á.

18 “Bí àwọn ọkùnrin méjì bá n jà, ti ọkan sọ ọkúta tàbí fi ikùkúu lu ẹnikẹni rẹ, tí ó sì pa á lára, ti irú ipalára bẹẹ mu kí ó wà lóri idùbúlẹ àisàn.

19 Ẹni tó lu ẹnikẹni rẹ kò ní ní ẹbi, níwọn igbà ti ẹni tí a lù bá ti lè dide, tí ó sì lé è fi ọpá itilẹ ní ọwọ rẹ rìn kaàkiri. Ẹni náà ni láti san owó ti ó fi tójú ara rẹ padà fún un, léyìn igbà ti ara rẹ bá ti yá tan pátápátá.

20 “Bí ọkùnrin kan bá fi ọpá lu ẹrúkùnrin tàbí ẹrúbìnrin rẹ, ti ẹrú náà sì kú lójú ẹsẹ, a ó fi iyà jẹ ẹ.

21 Ẹ̀gbọn a kò ní fi iyà jẹ ẹ, ti ẹrú náà bá yè, tí ó dide léyìn ojọ kan tàbí méjì, nítorí ẹrú náà jẹ dúkiá rẹ.

22 “Bí àwọn èniyàn tí n jà bá pa aboyún lára, tí aboyún náà bá bímọ láipé ojọ, ẹ̀gbọn tí kò sí aburú miiran mọ léyìn rẹ, ẹni tí ó fa ipalára yí yóò san iyekiye tí ọkọ aboyún náà bá béèrè fún, bí ilẹ ẹjọ bá ẹe gbà láààye gégé bí owó itánràn.

23 Ẹ̀gbọn bí ipalára náà bá yorí sí ikú aboyún náà, pípa ni a ó pa ẹni tí ó fa ikú aboyún náà.

24 Ojú fún ojú, eyín fún eyín, ọwọ fún ọwọ, ẹsẹ fún ẹsẹ,

25 Ijóná fún Ijóná, ọgbé fún ọgbé, inà fún inà.

26 “Bí ọkùnrin kan bá lu ẹrúkùnrin tàbí ẹrúbìnrin rẹ ní ojú, ti ojú náà sì fọ, ó ni láti jẹ kí ẹrú náà lọ ní òmìnira fún itánràn ojú rẹ tí ó fọ.

27 Bí ó bá sì lu ẹrúkùnrin tàbí ẹrúbìnrin rẹ ti eyín rẹ fi ká, ó ni láti jẹ kí ó lọ ní òmìnira ni itánràn fún eyín rẹ tí ó ká.

28 “Bí aḳọ màlúú bá kan ọ̀kùnrin tàbí obìnrin kan pa, a ó sọ aḳọ màlúú nàà ní òkúta pa, a kò sì gbọ̀dọ̀ jẹ ẹran rẹ. Şùgbọ̀n a kò ní dá ẹni tí ó ni aḳọ màlúú nàà lẹ̀bì, ọ̀rùn oní aḳọ màlúú nàà yóò sì mọ́.

29 Şùgbọ̀n tí ó bá ti di ìgbà gbogbo ti aḳọ màlúú nàà ti máa ń kan ẹ̀niyàn, tí a sì ti ń kilọ̀ fún olówó rẹ, ti olówó rẹ kò sì mú un so, tí ó bá kan ọ̀kùnrin tàbí obìnrin pa, a ó sọ aḳọ màlúú nàà ní òkúta pa, a ó sì pa olówó rẹ pẹ̀lú.

30 Bí àwọn ará ilé ẹni tí ó kú bá béèrè fún owó ìtánràn, yóò san iye owó tí wọn bá ní kí ó san fún owó ìtánràn láti fi ra ẹ̀mí ara rẹ padà.

31 Bí aḳọ màlúú bá kan ọ̀mọ̀kùnrin tàbí ọ̀mọ̀bìnrin pa, a ó ẹ̀ gégé bí ọ̀fin yìi ti là á kalẹ̀.

32 Bí aḳọ màlúú bá kan ẹ̀rúkùnrin tàbí ẹ̀rúbìnrin pa, olówó rẹ yóò san ọ̀gbọ̀n ẹ̀kéli fádàkà fún ẹni tó ni ẹ̀rú, a ó sì sọ aḳọ màlúú nàà ni òkúta pa.

33 “Bí ọ̀kùnrin kan bá sí kòtò sílẹ̀ láibò tàbí kí ó gbẹ̀ kòtò sílẹ̀ láibò, tí màlúú tàbí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ bá ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ bọ̀ sínú kòtò nàà.

34 Ẹni tí ó ni kòtò yóò san owó àdánù yìi fún ẹni tí ó ni ẹran. Òkú ẹran nàà yóò sì di tirẹ̀.

35 “Bí aḳọ màlúú ọ̀kùnrin kan bá pa aḳọ màlúú ẹ̀lòmíràn lára tí ó sì kú, wọn yóò ta aḳọ màlúú tó wà láààyè, wọn yóò sì pín owó ẹ̀yí ti wọn tà àti ẹran ẹ̀yí tí ó kú dọ̀gbadọ̀gba.

36 Şùgbọ̀n tí ó bá ti di ìgbà gbogbo tí aḳọ màlúú nàà máa ń kan ọ̀míràn, tí olówó rẹ kò sì mú un so, olówó rẹ yóò san ẹran dípọ̀ ẹran. Ẹran tí ó kú yóò sì jẹ tirẹ̀.

22

Ìdààbòbò ohun ìní

1 “Bí ọ̀kùnrin kan bá jí aḳọ màlúú tàbí àgùntàn, tí ó sì pa á tàbí tà á. Ó gbọ̀dọ̀ san aḳọ màlúú márùn-ún padà fún ọ̀kan tí ó jí, àti àgùntàn mẹrin m̀íràn fún ọ̀kan tí ó jí.

2 “Bí a bá mú olè níbi ti ó ti ń fólẹ̀, ti a sì lù ú pa, ẹni tí ó lù ú pa nàà kò ní ẹ̀bi ìtájẹ̀ sílẹ̀.

3 Şùgbọ̀n ti ó bá ẹ̀lẹ̀ ni ojú ọ̀sán, a ó ká á si ipàniyàn. Ọ̀kùnrin ti ó lù ú pa nàà yóò ni ẹ̀bi ìtájẹ̀ sílẹ̀.

“Olè gbọ̀dọ̀ san ohun tí ó jí padà. Şùgbọ̀n tí kò bá ni ohun tí ó lè fi san án padà, a ó tà á, a ó sì fi sanwó ohun tí ó jí gbé padà.

4 Bí a bá rí ẹran tí ó jí gbé nàà ni ọ̀wọ̀ rẹ ní ààyè: ibá ẹ̀ aḳọ màlúú, aḳọ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tàbí àgùntàn, yóò san án padà ní ilọ̀po méjì.

5 “Bí ọ̀kùnrin kan bá ń bọ̀ ẹran ọ̀sin rẹ lóri pápá tàbí nínú ọ̀gbà àjàrà, tí ó sì jẹ kí ó lo jẹ nínú oko ẹ̀lòmíràn, a ó mú kí ó san ohun ti ẹran rẹ jẹ padà pẹ̀lú ẹ̀yí tí ó dára jù nínú oko tàbí nínú ọ̀gbà rẹ (ẹ̀lòmíràn padà fún un).

6 “Bí iná bá ẹ̀ tì ó kán lu igbó tí ó sì jó àkà ọ̀kà tàbí gbogbo oko nàà, ẹni tí iná ẹ̀ lẹ̀wọ̀ rẹ yóò san ohun tí iná ti ó ẹ̀ jó padà.

7 “Bí ọ̀kùnrin kan bá fún aláduùgbò rẹ ní fádàkà tàbí ohun èlò fún ìtọ̀jú, ti wọn sì jí gbé lóḳò aláduùgbò rẹ, tí a bá mú irú olè bẹ̀ẹ̀, yóò san án padà ní ilọ̀po méjì.

8 Şùgbọ̀n ti a kò bá rí olè nàà mú, baálé ilé nàà yóò fi ara hàn níwájú ìdájọ̀ láti jẹ kí a mọ́ bí ọ̀un fúnra rẹ ni ó gbé ohun ti ó sọ̀nù nàà.

9 Bí ẹnikan bá ni aḳọ màlúú, kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, àgùntàn, aṣọ̀ tàbí ohun ìní m̀íràn tí ó sọ̀nù ní ọ̀nà ti kò bá ọ̀fin mu, tí a sì rí ẹni ti ó sọ̀ pé ọ̀un ni ó ní iná, àwọn m̀jẹ̀jẹ̀jì

yòò mú èjọ wọn wá sí iwájú adájọ. Ẹnikẹni tí adájọ bá dá lẹbi yòò san án ni ilọpo méjì padà fún ẹnikẹjì rẹ.

10 “Bí ẹnikẹni bá fún aládúúgbò rẹ ní kẹtẹkẹtẹ, akọ málúù, àgùntàn tàbí ẹranko miíràn láti bá òun tọjú rẹ, tí ó sì kú, tàbí tí ó fi ara pa, tàbí tí a jí gbé, níbi tí kò tí sí ẹni tí o ẹ̀ àkíyèsí.

11 Wọn yòò búra sí ọrọ náà láàrín ara wọn ni iwájú OLÚWA láti fihàn pé òun kò ní ọwọ̀ nínú sísonù ohun ọ̀sin náà, olóhun gbọdọ̀ gba bèẹ̀, a kò sì ní san ohunkóhun fún un.

12 Şùgbọ̀n tí wọn bá jí ẹranko náà gbé ni ọdọ̀ aládúúgbò rẹ, yòò san ẹsan padà fún olúwa rẹ.

13 Bí ẹranko búburú bá fà á ya, ó ní láti mú àyàkù ẹran náà wá gégé bí ẹrì, kò sì ní san ẹran náà padà.

14 “Bí ẹnikan bá sí yá ẹranko lódọ̀ aládúúgbò rẹ, tí ẹranko náà sì fi ara pa, tàbí kí ó kú nígbà tí ẹni tí ó ní í kò sí nítòsí. O gbọdọ̀ san án padà.

15 Şùgbọ̀n tí ó bá jẹ wí pé olóhun bá wà pẹ̀lú ẹranko náà, ẹni tí ó ya lò kò ní san ẹsan padà. Bí a bá yá ẹranko náà lò, owó tí ó fi yá a lò ni yòò fi tan àdánú ẹranko tí ó kú.

Ìlànà ojùṣe ẹni lánwùjọ

16 “Bí ọkùnrin kan bá fi àrẹkẹrẹkẹ mú wúndiá kan, ẹni tí kò pinnu láti fẹ, tí ó sì bá a lẹ̀pọ̀, yòò san owó orí rẹ, yòò sì fi ẹ aya rẹ.

17 Bí baba ọmọ̀bínrin náà bá kọ̀ jálẹ̀ láti fi fún un ní aya, ó ní láti san owó tó tó owó orí rẹ fún fifẹ ẹ ní wúndiá.

18 “Má ẹ jẹ kí àjẹ kí ó wà láàyè.

19 “Ẹnikẹni tí ó bá bá ẹranko lẹ̀pọ̀ ní a ó pa.

20 “Ẹnikẹni tí ó bá rú ẹbọ̀ sí ọ̀rìṣà yàtọ̀ sí OLÚWA nìkan, ni a ó yà sọtọ̀ fún ìparun.

21 “Ẹ má ẹ fi iyà jẹ àlejò tàbí ni wọn lára, nítorí iwọ̀ pẹ̀lú tí jẹ àjẹ̀jì ni ilẹ̀ Ejiṣití rí.

22 “Má ẹ yan opó tàbí ọmọ̀ ọ̀rukàn jẹ.

23 Bí iwọ̀ bá ẹ bẹ̀ẹ̀, bí wọn bá ké pè mi. Èmi yòò sì gbọ̀ ohùn igbe wọn.

24 Ibínú mi yòò ru sókè. Èmi yòò sì fi idà pa ọ. Ìyàwó rẹ yòò di opó, àwọn ọmọ̀ rẹ yòò sì di aláíní baba.

25 “Bí iwọ̀ bá yá ọkan nínú àwọn ènìyàn mi tí iyà ń jẹ láàrín yín lówó, má ẹ dàbí ayánílówó, kí o má sì gba èlẹ̀.

26 Bí iwọ̀ bá gba aṣọ̀ aládúúgbò rẹ ni èjẹ̀, iwọ̀ gbọdọ̀ fún un padà kí oòrùn tó ó wọ̀,

27 nítorí aṣọ̀ yìí nìkan ní ó ní tí ó lè fi bo àṣírí ara. Kí ni ohun miíràn tí yòò fi sùn? Nígbà tí ó bá gbé ohun rẹ sókè sí mi, èmi yòò gbọ̀ nítorí aláàánú ni èmi.

28 “Iwọ̀ kò gbọdọ̀ sọ̀rọ̀-òdì sí Ọlórùn tàbí gégùn lé orí ìjòyè àwọn ènìyàn rẹ.

29 “Iwọ̀ kò gbọdọ̀ lóra láti mú ọrẹ wá fún mi láti inú ìre oko rẹ àti láti inú wáinì rẹ.

“Àkọbì ọmọ̀ rẹ ọkùnrin ni iwọ̀ yòò fi fún mi.

30 Ẹ bẹ̀ẹ̀ gégé pẹ̀lú agbo málúù rẹ àti agbo àgùntàn rẹ. Jẹ kí wọn wà lódọ̀ iyá wọn fún ojọ̀ méjẹ, kí iwọ̀ kí ó sì fi wọn fún mi ní ojọ̀ kejọ̀.

31 “Èyin yóò jẹ ènìyàn mímọ̀ mi. Nítorí náà má ẹ̀ jẹ ẹ̀ran tí ẹ̀ranko búburú fàya: ẹ̀ fí fún ajá jẹ.”

23

Òfin òdodo àti àdánú

1 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ tan iròyìn èké kalẹ̀. Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ran ènìyàn búburú lẹ̀wọ̀ láti jẹ̀rírí èké.

2 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ tẹ̀lẹ̀ ọ̀pọ̀ ènìyàn láti ẹ̀ aburú. Nígba tí ìwọ̀ bá jẹ̀rírí sí ẹ̀jọ̀, ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ yí idájú pọ̀ nípa gbígbé lẹ̀yìn ọ̀pọ̀ ènìyàn.

3 Bẹ̀ẹ̀ ní ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ se ojúsàájú sí tálákà nínú ẹ̀jọ̀ rẹ̀.

4 “Bí ìwọ̀ bá ẹ̀ se aláàbàpàdẹ̀ akọ̀ málúù tàbí akọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ọ̀tá rẹ̀ tí ó ẹ̀sìnà lọ̀, rí i dájú pé o mú un padà wá fún un.

5 Bí ìwọ̀ bá rí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ẹ̀nikan tí ó kóríira rẹ̀ tí ẹ̀rù ẹ̀sùbú lé lórí, má ẹ̀ se fí i sílẹ̀ bẹ̀; rí i dájú pé o ran án lẹ̀wọ̀ nípa rẹ̀.

6 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ du aláíní ní idájú òdodo.

7 Má ẹ̀ se lẹ̀wọ̀ nínú ẹ̀sùn èké, bẹ̀ẹ̀ ní ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ pa aláìsẹ̀ tàbí olódodo ènìyàn, nítorí Èmi kò ní dá ẹ̀lẹ̀bi láre.

8 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀, nítorí pé àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ ní fọ̀ ojú ọ̀lọ̀gbọ̀n, ó sì ní ba ọ̀rọ̀ olódodo jẹ̀.

9 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ pọ̀n àjẹ̀jì kan lójú, èyin sa ti mọ̀ inú àjẹ̀jì, nítorí èyin náà ti jẹ̀ àjẹ̀jì ní ilẹ̀ Ejibiti.

Òfin Ojọ̀ Ìsinmi

10 “Ní ọ̀dún mẹ̀fà ní ìwọ̀ yóò gbin oko rẹ̀, ìwọ̀ yóò sì kóre èso rẹ̀.

11 Şùgbọ̀n ní ọ̀dún keje, jẹ̀ kí ilẹ̀ náà wà ní àikọ̀ àti ní àìlò, jẹ̀ kí ilẹ̀ náà kí ó sinmi. Nígba náà ní tálákà láàrín yín yóò rí ọ̀unjẹ̀ láti ibẹ̀. Ẹ̀ranko igbó yóò sì jẹ̀ èyí tí wọ̀n fí sílẹ̀. Ìwọ̀ ẹ̀ se bákan náà pẹ̀lú ogbà àjàrà rẹ̀ àti ogbà olifí rẹ̀.

12 “Ojọ̀ mẹ̀fà ní ìwọ̀ yóò ẹ̀ se iṣẹ̀ rẹ̀, ìwọ̀ yóò sì sinmi ní ojọ̀ keje, kí akọ̀ málúù àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀ bá à lẹ̀ ní ìsinmi, kí a sì tú omọ̀ iránṣẹ̀binrin rẹ̀ àti àlejò tí n gbé ní ilẹ̀ rẹ̀ lára.

13 “Ẹ̀ máa sọ̀ra, kí ẹ̀ sì ẹ̀ se ohun gbogbo tí mo wí fún un yín. Ẹ̀ má ẹ̀ se pe orúkọ̀ ọ̀rìṣà, kí a má ẹ̀ se gbọ̀ orúkọ̀ wọ̀n ní ẹ̀nu yín.

Àjọ̀dún Mẹ̀ta Nínú Ọ̀dún

14 “Ní igbà mẹ̀ta ní ìwọ̀ yóò ẹ̀ se àjọ̀ fún mi nínú ọ̀dún.

15 “Şe àjọ̀ àkàrà àìwú; jẹ̀ àkàrà tí kò ní iwúkàrà fún ojọ̀ méje, bí mo ẹ̀ se pàşẹ̀ fún o. Şe èyí ní àkókò tí a ti yàn ní oşù Abibu, nítorí ni oşù yìí ní ìwọ̀ jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti.

“Ènikẹ̀ni kò gbọ̀dọ̀ wá sí iwájú mi ní ọ̀wọ̀ ọ̀fo.

16 “Şe àjọ̀ ikòrẹ̀ pẹ̀lú èso àkọ̀so ọ̀gbìn oko rẹ̀.

“Şe àjọ̀ àkọ̀jo oko rẹ̀ ní ọ̀pin ọ̀dún, nígba tí ìwọ̀ bá kó ire oko rẹ̀ jọ̀ tan.

17 “Ní igbà mẹ̀ta ọ̀tọ̀tọ̀ ní àwọ̀n ọ̀kúnrin yín yóò máa wá fí ara hàn ní iwájú OLÚWA Olódumàrẹ̀.

18 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ rú ẹ̀bọ̀ ẹ̀jẹ̀ sí mi ti òun ti àkàrà tó ní iwúkàrà.

“Bẹ̀ẹ̀ ní ọ̀rà ẹ̀bọ̀ àjọ̀ mi ní kò gbọ̀dọ̀ kù tí tí di ọ̀wúrọ̀.

22:31 Ek 19.6; Le 11.44; 19.1; 7.24; 17.15. 23:1 Ek 20.16; 23.7; De 5.20; 19.15-21. 23:3 Le 19.15. 23:7 Ek 20.16; 23.1. 23:8 De 16.19. 23:9 Ek 22.21; Le 19.33,34; De 27.19. 23:10 Le 25.1-7. 23:12 Ek 20.8-11; 31.15-17; 34.21; 35.2; De 5.12-15. 23:14 Ek 34.22-24; Le 23.1-44; De 16.1-17. 23:18 Ek 12.10; 34.25; Le 2.11; 7.15.

19 “Mú àkóká èso ilẹ̀ rẹ̀ tí ó dára jùlọ wá sí ilẹ̀ OLÚWA Ọlọrun rẹ̀.
 “Ìwọ kò gbọdọ bọ omọ ewúré nínú omi omú iyá rẹ̀.

Angeli OLÚWA ni yóò pèsè ọ̀nà sílẹ̀

20 “Kíyèsì èmi rán angeli kan lọ ní iwájú rẹ̀, láti sọ ọ ni ọ̀nà àti láti mú ọ dé ibi ti mo ti pèsè sílẹ̀ fún.

21 Fi ara balẹ̀, kí o sì fetísílẹ̀ sí i, kí o sì gba ohùn rẹ̀ gbọ̀; má ẹ̀ sọ̀tẹ̀ sí i, nítorí kò ní fi àìṣedéédéé yín jì yín, orúko mi wà lára rẹ̀.

22 Bí iwọ bá fetísílẹ̀ dárádára sí ohùn rẹ̀ tí ẹ̀ sí ẹ̀ sọ̀ ohun gbogbo ti mo ní kí ẹ̀ ẹ̀, èmi yóò jẹ̀ ọ̀tá àwọn ọ̀tá yín. Èmi yóò sì fòdoro àwọn tí ní fòdoro yín.

23 Angeli mi yóò lọ níwájú rẹ̀, yóò sì mú ọ dé ọ̀dọ̀ àwọn ará: Amori, Hiti, Peresi, Kenaani, Hifi àti Jebusi, èmi a sì gé wọn kúrò.

24 Ìwọ kò gbọdọ foríbalẹ̀ fún ọ̀rìṣà wọn, bẹ̀ẹ̀ ní, ìwọ kò gbọdọ̀ sìn wọn, tàbí kí ẹ̀ tẹ̀lẹ̀ یشه wọn. Kí iwọ kí ó sì wó wọn lulẹ̀, kí iwọ kí ó sì fọ̀ ère ọ̀kúta wọn túútúú.

25 Èyin yóò sí máa sin OLÚWA Ọlọrun yin, òun yóò sì bùsì ọ̀unjẹ̀ rẹ̀. Èmi yóò mú àìsàn kúrò láàrín rẹ̀.

26 Oyún kò ní bàjẹ̀ lára obinrin kan, bẹ̀ẹ̀ ni obinrin kan kì yóò yàgàn ni ilẹ̀ rẹ̀. Èmi yóò fún ọ ní èmí gígùn.

27 “Èmi yóò rán ẹ̀rù mi lọ sáájú rẹ̀, idàrúdàpọ̀ yóò sì wà láàrín àwọn orílẹ̀-èdè tí ẹ̀ bá da ojú kọ. Èmi yóò mú kí àwọn ọ̀tá rẹ̀ yí èyìn padà sí ọ, kí wọn sì sá ní iwájú rẹ̀.

28 Èmi yóò rán oyin sáájú rẹ̀ láti lé àwọn ará: Hifi, Kenaani àti Hiti kúrò ni ọ̀nà rẹ̀.

29 Sùgbọ̀n, Èmi kò ní lé gbogbo wọn jáde ni ọ̀dún kan soṣo, ki ilẹ̀ náà má ba à di ahoro, àwọn ẹ̀ranko búburú yóò sì ti pọ̀jù fún ọ.

30 Dìdìdì ni èmi yóò máa lé wọn jáde kúrò ní iwájú rẹ̀, títi iwọ yóò fi pọ̀ tó láti gba gbogbo ilẹ̀ náà gégé bí iní.

31 “Èmi yóò fi idí ọ̀pin àlà ilẹ̀ rẹ̀ lélé láti etí Ọkun Pupa títi dé ọ̀kun àwọn ara Filistini, láti aṣálẹ̀ títi dé etí odò Eufurate, Èmi yóò fa àwọn èniyàn tí ní gbé ilẹ̀ náà lé ọ̀ lówọ̀, iwọ yóò sì lé wọn jáde kúrò ní iwájú rẹ̀.

32 Ìwọ kò gbọdọ̀ dá májẹ̀mú kankan pẹ̀lú wọn tàbí pẹ̀lú àwọn ọ̀rìṣà wọn.

33 Ìwọ kò gbọdọ̀ jẹ̀ kí wọn gbé ni ilẹ̀ rẹ̀, bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀, wọn yóò mú ọ̀ dẹ̀ṣẹ̀ sí mi: nítorí bí iwọ bá sin ọ̀rìṣà wọn, èyí yóò jẹ̀ idẹ̀kùn fun ọ̀ nítóótọ̀.”

24

Ìfímúlẹ̀ májẹ̀mú

1 Ní igbà náà ni OLÚWA sọ̀ fún Mose pé, “Gòkè tọ̀ OLÚWA wá, iwọ̀ àti Aaroni, Nadabu àti Abihu àti aádọ̀rin àwọn àgbàgbà Israẹli. Èyin kí ó sìn ni ọ̀kèèrè réré.

2 Sùgbọ̀n Mose nikan soṣo ni yóò súnmo OLÚWA; àwọn tókù kò gbọdọ̀ súnmo tòsì ibẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn èniyàn kò gbọdọ̀ gòkè wá pẹ̀lú rẹ̀.”

3 Nígbà tí Mose lọ láti sọ̀ fún àwọn èniyàn, gbogbo ọ̀rọ̀ àti ọ̀fin OLÚWA, wọn wí ní ohùn kan pé, “Gbogbo ohun tí OLÚWA wí ni àwa yóò ẹ̀.”

4 Nígbà náà ni Mose kọ̀ gbogbo ohun tí OLÚWA sọ̀ sílẹ̀.

Ó dide ní kùtùkùtù ọ̀wúrọ̀ ọ̀jẹ̀ kejì, ó sì mọ̀ pẹ̀pẹ̀ ni ẹ̀ṣẹ̀ ọ̀kè náà. Ó ẹ̀ ọ̀wọ̀n ọ̀kúta méjìlá. Èyí tí ó dúró fún àwọn èyà Israẹli méjìlá.

⁵ Nígbà náà ni ó rán àwọn ọ̀dómọ̀kùnrin Israẹli, wọn sì rú ẹ̀bọ̀ sísun, wọn fi ọ̀dọ̀ màlúù rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà sí OLÚWA.

⁶ Mose bu ilàjì èjẹ̀ ẹ̀ran sínú abọ̀, ó sì fi ilàjì tókù wọn ara pẹ̀pẹ̀.

⁷ Nígbà náà ni ó sì mú iwé májẹ̀mú, ó sì kà á sí àwọn ènìyàn. Wọn dàhùn pé, “Àwa yóò ẹ̀ gbogbo ohun tí OLÚWA wí. Àwa yóò sì gbọ̀rọ̀.”

⁸ Nígbà náà ni Mose gbé èjẹ̀, ó sì wọn sí àwọn ènìyàn náà lára pé, “Èyí ni èjẹ̀ májẹ̀mú tí OLÚWA ti ẹ̀ pẹ̀lú yín ni íbámu pẹ̀lú àwọn ọ̀rẹ̀ wònyí.”

⁹ Mose àti Aaroni, Nadabu àti Abihu àti àádọ̀rin àwọn àgbàgbà Israẹli gòkè lọ.

¹⁰ Wọn sì rí Olọrun Israẹli. Ní abẹ̀ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ ni ohun kan bí i pèpéle ti a fi òkúta safire ẹ̀ wà. Èyí ti ó mó nigínnigín bí àwọ̀ sánmọ̀ fúnra rẹ̀.

¹¹ Sùgbón Olọrun kò gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ sókè sí àwọn àgbàgbà Israẹli wònyí; wọn ri Olọrun, wọn jẹ, wọn sì mu.

¹² OLÚWA sì sọ̀ fún Mose pé, “Gòkè wá sí ọ̀dọ̀ mi, kí o sì dúró nínin-ín. Èmi yóò sì fún ọ̀ ní wàláá òkúta pẹ̀lú ọ̀fin àti ilàna tí mo ti kọ̀ sílẹ̀ fún itọ̀sọ̀nà wọn.”

¹³ Nígbà náà ni Mose jáde lọ pẹ̀lú Joşua arákùnrin rẹ̀. Mose lọ sí orí òkè Olọrun.

¹⁴ Ó sì wí fún àwọn àgbàgbà pé, “È dúró dè wá nínin-ín yí, títi àwa yóò fi tún padà tọ̀ yín wá, sì kiyèsì i, Aaroni àti Huri n bẹ̀ pẹ̀lú yín, bí ẹnìkan bá ni ọ̀ràn kan, kí ó tọ̀ wọn lọ.”

¹⁵ Nígbà tí Mose gun orí òkè lọ, ikùùkuu bo orí òkè náà.

¹⁶ Ògo OLÚWA sì wá ní orí òkè Sinai. Ikùùkuu bo orí òkè náà fún ojú mẹ̀fà, ni ojú keje ni OLÚWA kọ̀ sí Mose láti inú ikùùkuu náà wá.

¹⁷ Ní ojú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ògo OLÚWA náà dàbí iná ajónirun ni orí òkè.

¹⁸ Nígbà náà ni Mose wọ̀ inú ikùùkuu náà bí ó ti n lẹ̀ ní orí òkè. Ó sì wá ni orí òkè náà ni ogójì ọ̀sán àti ogójì ọ̀ru.

25

Ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ fún àgọ̀

¹ OLÚWA sì wí fún Mose pé,

² “Sọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kí wọn mú ọ̀rẹ̀ wá fún mi, iwọ̀ yóò gba ọ̀rẹ̀ náà fún mi ní ọ̀wọ̀ ọ̀kùnrin kọ̀ọ̀kan ti ọ̀kàn rẹ̀ bá fẹ̀ láti fi fún mi.

³ “Wònyí ni ọ̀rẹ̀ ti iwọ̀ yóò gbà ni ọ̀wọ̀ wọn:

“wúra, fàdáká àti idẹ̀;

⁴ aşọ̀ aláró, elése àlùkò, ọ̀dòdò, ọ̀gbò;

irun ewúré.

⁵ Awọ̀ àgbò tí a rẹ̀ ní pupa àti awọ̀ ewúré igbó;

igi kasia;

⁶ Ọ̀róró olifi fún iná títán;

òróró olóòòrùn dídùn fún itasóri àti fún tùràrì olóòòrùn dídùn;

⁷ àti òkúta ònìkìsì àti òkúta olówó iyebiye ti a fi ẹ̀ ọ̀şọ̀ sí ara ẹ̀wù efodu àti ẹ̀wù igbàyà.

⁸ “Nígbà náà ni iwọ̀ yóò jẹ̀ kí wọn kọ̀ ibi mímọ̀ fún mi. Èmi yóò sì máa gbé ní àárín wọn.

⁹ Gégé bí gbogbo èyí ti mo fihàn ọ, nípa àpẹ̀rẹ̀rẹ̀ àgọ̀, àti àpẹ̀rẹ̀rẹ̀ gbogbo ohun èlò inú rẹ̀, bèẹ̀ ni kí èyin kí ó sì ẹ̀ e.

Àpótí ẹ̀rì

¹⁰ “Wọ̀n yóò sì fi igi ẹ̀títtimú ẹ̀ àpótí, ìgbònwọ̀ méjì ààbọ̀ ní gígùn rẹ̀, ìgbònwọ̀ kan ààbọ̀ ní fifẹ̀ rẹ̀, ìgbònwọ̀ kan ààbọ̀ ní giga rẹ̀.

¹¹ Ìwọ̀ ó sì fi ojúlówó wúra, bọ̀ ó ní inú àti ní òde, ìwọ̀ ó sì fi wúra gbá etí rẹ̀ yíká.

¹² Ìwọ̀ ó sì da òrùka wúra mẹ̀rin fún. Ìwọ̀ ó sì fi wọ̀n sí igun méré̀ẹ̀rin ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, òrùka wúra méjì yóò wà ní ẹ̀gbẹ̀ kìn-ín-ní, òrùka wúra méjì yóò wà ní ẹ̀gbẹ̀ kejì.

¹³ Ìwọ̀ ó sì fi igi kasia ẹ̀ ọ̀pá mẹ̀rin, ìwọ̀ ó sì fi wúra bọ̀ wọ̀n.

¹⁴ Ìwọ̀ ó sì fi ọ̀pá náà bọ̀ òrùka ní ẹ̀gbẹ̀ kọ̀ọ̀kan àpótí ẹ̀rì náà láti fi gbé e.

¹⁵ Ọ̀pọ̀ náà yóò wá nínú òrùka lára àpótí ẹ̀rì; a kò ní yọ̀ wọ̀n kúrò.

¹⁶ Nígba náà ni ìwọ̀ yóò fi ẹ̀rì ti èmi yóò fi fún ọ̀ sínú àpótí náà.

¹⁷ “Ìwọ̀ ó sì fi ojúlówó wúra ẹ̀ itẹ̀ àánú; ìgbònwọ̀ méjì àti ààbọ̀ ní gígùn àti ìgbònwọ̀ kan àti ààbọ̀ ní fifẹ̀.

¹⁸ Ìwọ̀ ó sì ẹ̀ kẹ̀rúbù méjì láti inú wúra tí a fi òdòlù sí igun itẹ̀ àánú náà.

¹⁹ Ìwọ̀ ó ẹ̀ kẹ̀rúbù kan sí igun kìn-ín-ní àti kẹ̀rúbù kejì sí igun kejì, kí kẹ̀rúbù náà jẹ̀ irú kan náà ní igun méjèjèjì pẹ̀lú ibòrì wọ̀n.

²⁰ Àwọ̀n kẹ̀rúbù sì na iyẹ̀ apá wọ̀n sókè, tí wọ̀n yóò sì fi iyẹ̀ apá wọ̀n ẹ̀ ibòòji sí orí itẹ̀ àánú. Àwọ̀n kẹ̀rúbù náà yóò kọ̀ ojú sí ara wọ̀n, wọ̀n yóò máa wo ọ̀kánkán itẹ̀.

²¹ Gbé ọ̀mọ̀rì orí àpótí ẹ̀rì kí ó sì fi ẹ̀rì èyí tí èmi yóò fi fún ọ̀ sínú àpótí ẹ̀rì.

²² Nibẹ̀, ní òkè itẹ̀, ní ààrin kẹ̀rúbù méjèjèjì ti ó wà ni orí àpótí ẹ̀rì ni èmi yóò ti padé rẹ̀, ti èmi yóò sì fún ọ̀ ní àwọ̀n òfin mi fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.

Tábilì

²³ “Fi igi kasia kan tábilì: ìgbònwọ̀ méjì ní gígùn ìgbònwọ̀ kan ní fifẹ̀, ìgbònwọ̀ kan àti ààbọ̀ ní giga.

²⁴ Ìwọ̀ ó sì fi ojúlówó wúra bọ̀ ó, ìwọ̀ ó sì ẹ̀ ìgbátí wúra yí i ká.

²⁵ Ìwọ̀ ó sì ẹ̀ etí kan ní ibù àtẹ̀lẹ̀wọ̀ sí i yíká, ó sì ẹ̀ ìgbátí wúra yí etí rẹ̀ ká.

²⁶ Ìwọ̀ ó sì da òrùka wúra mẹ̀rin fún tábilì náà, ìwọ̀ ó sì fi òrùka kọ̀ọ̀kan sí igun méré̀ẹ̀rin tí ó wà ní ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ méré̀ẹ̀rin.

²⁷ Ní abẹ̀ ìgbátí náà ni àwọ̀n òrùka náà yóò wà fún ibi ọ̀pá láti máa fi gbé tábilì náà.

²⁸ Ìwọ̀ ó sì fi igi kasia ẹ̀ àwọ̀n ọ̀pá, ìwọ̀ ó sì fi wúra bọ̀ wọ̀n, láti máa fi wọ̀n gbé tábilì náà.

²⁹ Ìwọ̀ ó sì fi ojúlówó wúra ẹ̀ àwo àti ẹ̀síbí rẹ̀, kí ó sì ẹ̀ àwokòtò àti ago pẹ̀lú fún dída ọ̀rẹ̀ jáde.

³⁰ Gbé àkàrà ifihàn sí orí tábilì yí, kí ó le wà ní iwájú mi ni gbogbo ìgbà.

Ọ̀pá fitílà

³¹ “Ìwọ̀ ó sì ojúlówó wúra, lù ú dáràdára, ẹ̀ ọ̀pá fitílà kan, isàlẹ̀ àti apá rẹ̀, kọ̀ọ̀bù rẹ̀ ti ó dábí òdòdò, lẹ̀so àti itànná rẹ̀ yóò jẹ̀ ara kan náà pẹ̀lú rẹ̀.

³² Ẹ̀ka méfà ni yóò yọ̀ ní ẹ̀gbẹ̀ ọ̀pá fitílà: méta ní ẹ̀gbẹ̀ kìn-ín-ní méta ní ẹ̀gbẹ̀ kejì.

³³ Àwo mèta ni kí a ɛe bí ìtanná almondi, tí ó ɛo tí ó sì tanná ni yóò wà ni ẹka kan, mèta yóò sì wà ní ẹka kejì, àti bẹẹ fún àwọn ẹka mǝfǝǝfǝ tí ó jáde lára ọpá fitilá.

³⁴ Ní ara ọpá fitilá ni àwo mǝrin ti a ɛe gǝgǝ bí òdòdò almondi tí ó ni ìṣò àti ìtanná yóò wà.

³⁵ Irúdi kan yóò sì wà ní abẹ ẹka rẹ méjì àkókó tí ó yọ lára ọpá fitilá, irúdi kejì ó sì wà ní abẹ ẹka rẹ méjì kejì, irúdi kẹta yóò sì wà ní abẹ ẹka rẹ méjì kẹta, ẹka mǝfǝ ní àpapọ.

³⁶ Irúdi wọn àti ẹka wọn kí ó rí bakan náà, kí gbogbo rẹ kí ó jẹ lílú ojúlówó wúra.

³⁷ “Nígbà náà ni ìwọ yóò ɛe fitilá méje. Ìwọ yóò sì gbe ka orí rẹ, kí wọn kí ó lè máa ɛe ìmọlẹ sí iwájú rẹ.

³⁸ Àti alumagaji rẹ, àti àwo alimagaji rẹ, kí ó jẹ kíkì wúra.

³⁹ Tálẹ̀nti kíkì wúra ni ó fi ɛe é, pẹ̀lú gbogbo ohun èlò wọn yí.

⁴⁰ Kíyèsì i, kí ìwọ kí ó ɛe wọn gǝgǝ bí àpẹrẹ wọn, ti a fi hàn ọ ni orí òkè.

26

Àgọ náà

¹ “*Se àgọ náà pẹ̀lú aṣọ títa mǝwáá, aṣọ ọgbò olókùn wíwé àti aṣọ aláró, ti elése àlùkò, àti ti òdòdò, pẹ̀lú àwọn kérébùbù ni kí ó ɛe ìṣẹ ọlónà sí wọn.*

² Gbogbo aṣọ títa náà ni kí ó jẹ ìwọn kan náà: ìgbònwọ méjìdínlọgbò (28) ní gígùn àti ìgbònwọ mǝrin ní fifẹ.

³ Aṣọ títa mǝrùn-ún ni kí a so papọ mọ ara wọn, àti aṣọ títa mǝrùn-ún ni kí a so papọ mọ ara wọn.

⁴ Ìwọ yóò ɛi ɛe ajábó aṣọ aláró sí aṣọ títa kan láti ìṣẹ́tí rẹ wá níbi ìsopọ, àti bẹẹ gǝgǝ ni ìwọ yóò ɛe ni etí ikangun aṣọ títa kejì, ni ibi ìsopọ kejì.

⁵ Àádọta ajábó ní ó pa lára aṣọ títa kan, àti àádọta ajábó ni ó sì lò pa ní etí aṣọ títa tí ó wà ní ìsolù kejì, ajábó náà sì wà ní ọkánkán ara wọn.

⁶ Ó sì ɛe àádọta ìkọ wúra, ó sì lò ìkọ wọn-ọn-ni láti fi aṣọ títa kan kọ ẹkejì, bẹẹ ó sì di odidi àgọ kan.

⁷ “Ìwọ ó sì ɛe aṣọ títa irun ewúré láti fi ɛe ìbò sórí àgọ náà—aṣọ títa mọkánlá ni ìwọ ó ɛe é.

⁸ Gbogbo aṣọ títa mọkọ̀dọkánlá náà jẹ ìwọn kan náà, ọgbònwọ ìgbònwọ ní gígùn àti ìgbònwọ mǝrin ní fifẹ.

⁹ Ìwọ ó so aṣọ títa mǝrùn-ún pọ mọ ara wọn se ọkan, ó sì tún so mǝfǝ tókù mọ ara wọn se ọkan. Ìwọ ó sì ɛe aṣọ títa kẹfà po sí méjì níwájú àgọ náà.

¹⁰ Ìwọ ó sì pa àádọta ajábó sí ìṣẹ́tí ikangun aṣọ títa ní apá kan, wọn sì tún pa ajábó mǝràn sí ìṣẹ́tí ikangun aṣọ títa ní apá kejì.

¹¹ Nígbà náà ɛe àádọta ìkọ ìdẹ kí ó sì kó wọn sínú ọjábó láti fi so àgọ náà pọ kí ó lè jẹ ọkan.

¹² Àti ìyókù tí ó kù nínú aṣọ títa àgọ náà, ìdajì aṣọ títa tí ó kù, yóò rọ sórí ẹyìn àgọ náà.

¹³ Aṣọ títa àgọ náà yóò jẹ ìgbònwọ kan gígùn ní ìhà méjèjè, ẹyí tí ó kù yóò rọ sórí ìhà àgọ náà láti fi bò ó.

¹⁴ Ìwọ ó sì ɛe ìbòrí awọ àgbò tí a rí ní pupa fún àgọ náà, kí ó sì ɛe ìbòrí awọ seali sórí rẹ.

15 “Ìwọ ó sì ẹ̀ ẹ̀ pákó igi kasia tí ó dúró òrò fún àgọ náà.

16 Kí pákó kòṣòkan jẹ̀ ìgbònwọ̀ mẹ̀wàà ní gígùn àti ìgbònwọ̀ kan ààbò ní fifẹ̀.

17 Pẹ̀lú itẹ̀bọ̀ méjì ní kí ó kojú sí ara wọn. Ẹ̀e gbogbo àwọn pákó àgọ náà bí èyí.

18 Ìwọ ó sì ẹ̀ ẹ̀ ogún pákó sí ihà guúsù àgọ náà,

19 Ìwọ ó sì ẹ̀ ẹ̀ ogójì ihà itẹ̀bọ̀ fàdàkà kí ó lọ sí isàlẹ̀ wọn. Méjì fún pákó kòṣòkan, ṣòkan ní isàlẹ̀ itẹ̀bọ̀ kòṣòkan.

20 Àti ihà kejì, ní ihà àrìwá àgọ náà, ẹ̀e ogún pákó síbẹ̀

21 àti ogójì ihò itẹ̀bọ̀ fàdàkà méjì ní abẹ̀ pákó kòṣòkan.

22 Kí ìwọ̀ kí ó ẹ̀ ẹ̀ pákó mẹ̀fà sí ikangun, ní ikangun ihà ìwọ̀-òòrùn àgọ náà,

23 kí o sì ẹ̀ ẹ̀ pákó méjì fún igun ní ihà èyìn.

24 Ní igun mẹ̀jèèjì yíí, wọn gbọ̀dọ̀ jẹ̀ méjì láti idí dé orí rẹ̀, a ó sì so wọn pọ̀ sí òrùka kan: mẹ̀jèèjì yòò sí rí bàkan náà.

25 Wọn ó sì jẹ̀ pákó méjọ̀, àti ihò itẹ̀bọ̀ fàdàkà mẹ̀rìnlélógún, méjì wà ní isàlẹ̀ kòṣòkan.

26 “Ìwọ ó sì ẹ̀ ẹ̀ ọ̀pá idábùù igi kasia; m̀arùn-ún fún pákó ihà kan àgọ náà,

27 m̀arùn-ún fún àwọn ihà kejì, àti m̀arùn-ún fún pákó ní ihà ìwọ̀-òòrùn ní ihà èyìn àgọ náà.

28 Ọ̀pá idábùù àárín ni agbede-mẹ̀jì gbọ̀dọ̀ t̀an láti ikangun dé ikangun pákó náà.

29 Ìwọ̀ ó sì bo àwọn pákó náà pẹ̀lú wùrà, kí o sì ẹ̀ ẹ̀ òrùka wùrà kí ó lè di ọ̀pá idábùù mu. Kí o sì t̀un bo ọ̀pá idábùù náà pẹ̀lú wùrà.

30 “Gbé àgọ náà ró gégé bí àpẹ̀rẹ̀ tí a fihàn ọ̀ lórí òkè.

31 “Ìwọ̀ ó sì ẹ̀ ẹ̀ aṣọ̀ igélé aláró, àti elése àlùkò, àti òdòdò, àti ọ̀gbọ̀ olókùn wéwé tí í ẹ̀ ẹ̀ ọ̀lónà, tí òun ti àwọn kẹ̀rùbù ní kí á ẹ̀ ẹ̀.

32 Ìwọ̀ yòò sì fi rò sára ọ̀pọ̀ tí ó di igi kasia mẹ̀rìn ró tí a fi wùrà bò, tí ó dúró lórí ihò itẹ̀bọ̀ mẹ̀rìn mẹ̀rìn.

33 Ẹ̀e aṣọ̀ títa náà sí isàlẹ̀ àwọn ikó, kí o sì gbé àpótí èrì sí ègbẹ̀ aṣọ̀ títa náà. Aṣọ̀ títa náà yòò pínýà Ibi Mímọ̀ kùró ní Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀.

34 Fi itẹ̀ àánú bo àpótí èrì náà ní Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀.

35 Gbé tábilì náà sí ita aṣọ̀ títa náà sí ihà guúsù àgọ náà, kí o sì gbé ọ̀pá fitilà sí òdìkẹ̀jì rẹ̀ ní ihà àrìwá.

36 “Fún ti ẹ̀nu-ò̀nà àgọ náà, ìwọ̀ yòò ẹ̀ ẹ̀ aṣọ̀ títa aláró, elése àlùkò, ti òdòdò àti ti ọ̀gbọ̀ olókùn wíwé tí a fi iṣẹ̀ abẹ̀rẹ̀ ẹ̀.

37 Ìwọ̀ ó sì ẹ̀ ẹ̀ ikó wùrà fún aṣọ̀ títa yíí, àti ọ̀pọ̀ igi ṣittimu m̀arùn-ún tí a sì fi wùrà bò. Kí o sì dà ihò itẹ̀bọ̀ idẹ̀ m̀arùn-ún fún wọn.

27

Pẹ̀pẹ̀ ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun

1 “Ìwọ̀ yòò sì kọ̀ pẹ̀pẹ̀ igi kasia kan, ìgbònwọ̀ mẹ̀ta ní gígùn; kí ihà rẹ̀ mẹ̀rẹ̀rìn jẹ̀ ìwọ̀n kan, ìgbònwọ̀ m̀arùn-ún ní gíga àti ìgbònwọ̀ m̀arùn-ún ní fifẹ̀.

2 Ìwọ̀ yòò sì ẹ̀ ẹ̀ ìwọ̀ orí igun mẹ̀rẹ̀rìn, kí àwọn ìwọ̀ náà àti pẹ̀pẹ̀ náà lè ẹ̀ ẹ̀ ṣòkan, ìwọ̀ yòò sì bo pẹ̀pẹ̀ náà pẹ̀lú idẹ̀.

3 Ìwọ̀ yòò sì ẹ̀ ẹ̀ abọ̀ itẹ̀dii rẹ̀ láti máa gba eérú rẹ̀, àti ọ̀kọ̀ rẹ̀, àwokòtò rẹ̀, àti fòṣòkì ẹ̀ran rẹ̀, àti àwọ̀ iná rẹ̀, gbogbo ohun èlò rẹ̀ ní ìwọ̀ yòò fi idẹ̀ ẹ̀.

⁴ Ìwo yóò sí ẹ̀ se ni wẹ̀wẹ̀, iṣẹ̀ àwọn idẹ, kí o sì ẹ̀ òrùka idẹ sí igun méré̀ẹ̀rin iṣẹ̀ àwọn náà.

⁵ Gbẹ̀ e sí abẹ̀ igun pepe náà, kí ó lè dé idajì pepe náà.

⁶ Ìwo yóò sí ẹ̀ òpó igi kasia fún pepe náà, kí o sì bò ó pẹ̀lú idẹ.

⁷ A ó sì bọ̀ àwọn òpó náà ní òrùka, wọn yóò sì wà ní ihà méjèèjì pepe nígbà tí a bá rù ú.

⁸ Ìwo yóò sí ẹ̀ pákó náà ni onihò nínú. Ìwo yóò sí ẹ̀ wọn bí èyí tí a fihàn ọ̀ ní orí òkè.

Àgbàlá

⁹ “Ìwo yóò sí ẹ̀ àgbàlá fún àgọ̀ náà. Ní ihà guúsù, ó gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ogórùn-ún ìgbònwọ̀ (mita méré̀ndínláàádọ̀ta) ní gíga, kí ó sì ní aṣọ̀ títa tí ògbò olókùn wíwẹ̀, pẹ̀lú ogún òpó àti ogún ihò ìtẹ̀bọ̀ idẹ pẹ̀lú ìkọ̀ fàdákà, kí ó sì di àwọn òpó mú.

¹¹ Kí ihà àrìwá náà jẹ̀ mita méré̀ndínláàádọ̀ta ní gíga, kí ó sì ní aṣọ̀ títa, pẹ̀lú ogun òpó àti ogún ihò ìtẹ̀bọ̀ idẹ, pẹ̀lú ìkọ̀ fàdákà tí ó sì di àwọn òpó mú.

¹² “Ní ihà ìwò-òòrùn, àgbàlá náà yóò jẹ̀ mita mètálélógún ní fifẹ̀, kí ó sì ní aṣọ̀ títa pẹ̀lú òpó mewaá àti ihò ìtẹ̀bọ̀ mewaá.

¹³ Ní ihà ìl-òòrùn, sí ibi tí òòrùn tí n jade, àgbàlá náà yóò jẹ̀ mita mètálélógún ní fifẹ̀.

¹⁴ Aṣọ̀ títa ìgbònwọ̀ méeḗdógún ní gíga ní yóò wà ní ihà ẹ̀nu-ọ̀nà, pẹ̀lú òpó mēta àti ihò ìtẹ̀bọ̀ mēta,

¹⁵ àti aṣọ̀ títa ìgbònwọ̀ méeḗdógún ní gíga yóò wà ní ihà kejì, pẹ̀lú òpó mēta àti ihò ìtẹ̀bọ̀ mēta.

¹⁶ “Àti fún ẹ̀nu-ọ̀nà àgbàlá náà, pèsè aṣọ̀ títa, mita mēsàn-án ní gíga, ti aláró, elése àlùkò, ti òdòdò, àti ti ògbò olókùn wíwẹ̀ tí a fi iṣẹ̀ abẹ̀rẹ̀ ẹ̀, pẹ̀lú òpó mērin àti ihò ìtẹ̀bọ̀ mērin.

¹⁷ Gbogbo òpó tí ó wà ní àyíkà àgbàlá náà ni a ó fi fàdákà ọ̀ pọ̀ àti ìkọ̀, àti ihò ìtẹ̀bọ̀ idẹ.

¹⁸ Àgbàlá náà yóò jẹ̀ mita méré̀ndínláàádọ̀ta ní gíga àti mita mètálélógún ní fifẹ̀, pẹ̀lú aṣọ̀ títa tí ògbò olókùn mita mējì ní gíga, àti pẹ̀lú ihò ìtẹ̀bọ̀ idẹ.

¹⁹ Gbogbo irú iṣẹ̀ tí ó wà kí ó ẹ̀, papọ̀ pẹ̀lú gbogbo èèkàn àgọ̀ náà àti fún tí àgbàlá náà, kí ó jẹ̀ idẹ.

Òróró fún ọ̀pá fitilá

²⁰ “Ìwo yóò sí pàṣẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì, kí wọn kí ó mú òróró olifi dárádára tí a gún fún ọ̀ wá, fún ìmọ̀lẹ̀, kí fitilá lè máa tàn sibẹ̀.

²¹ Ní àgọ̀ àjo, léyìn òde aṣọ̀ ikéle tí ó wá níwájú ẹ̀rì náà, Aaroni àti òun àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, ni yóò tójú rẹ̀ láti alẹ̀, tí tí di òwúrọ̀ níwájú OLÚWA: yóò sì di ilànà láléléé ni ìrandíran wọn lẹ̀dọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì.

28

Aṣọ̀ àlùfáá

¹ “Ìwo sì mú Aaroni arákùnrin rẹ̀ wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, mú un kúrò ní àárín àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì, pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ Nadabu, Abihu, Eleasari, àti Itamari, kí wọn kí ó lè sìn mí gégé bí àlùfáá.

² Ìwo yóò sì dá aṣọ̀ mímọ̀ fún Aaroni arákùnrin rẹ̀, láti fún un ni ọ̀ṣọ̀ àti ọ̀lá.

³ Ìwọ yóò sì sọ fún gbogbo àwọn ológbòn ènìyàn, àwọn ẹnì tí mo fún ní ogbòn, kí wọn kí ó lè dá aṣọ fún Aaroni, fún iyàsímímọ rẹ, kí ó lè ba à sìn mí gégé bí àlùfáá.

⁴ Wònyí ni àwọn aṣọ tí wọn yóò dá: ìgbàyà kan, èwù efodu, òjá àmùrè kan, èwù àwòtẹlẹ olónà, filà àti aṣọ ìgúnwà. Kí wọn kí ó dá àwọn aṣọ mímọ yìi fún Aaroni arákúnrin rẹ àti àwọn ọmọ rẹ, kí wọn kí ó lè sìn mí gégé bí àlùfáá.

⁵ Wọn yóò sì lo wúra, aṣọ aláró, elése àlùkò àti ti òdòdò àti ti ògbò dárádára.

Ewù efodu

⁶ “Wọn yóò sì dá èwù efodu ti wúra, tí aṣọ aláró, elése àlùkò àti ti òdòdò àti ti ògbò olókùn wíwé, iṣẹ olónà.

⁷ Kí ó ni aṣọ èjìkà méjì tí a so mọ igun rẹ méjèèjì, kí a lè so ó pọ.

⁸ Àti onírúurú onà òjá rẹ, tí ó wà ní orí rẹ, yóò rí bakan náà, gégé bi iṣẹ rẹ, tí wúra, ti aṣọ aláró, òdòdò àti ògbò olókùn wíwé.

⁹ “Ìwọ yóò sì mú òkúta óníkìsì méjì, ìwọ yóò sì fín orúkọ àwọn ọmọ Israẹli sára wọn.

¹⁰ Ní ti ìbí wọn, orúkọ àwọn mífà sára òkúta kan àti orúkọ àwọn mífà tókù sára òkúta kejì.

¹¹ Iṣẹ onà òkúta fínfín, bí ifín èdìdì àmì, ni ìwọ yóò fún òkúta méjèèjì gégé bí orúkọ àwọn ọmọ Israẹli: ìwọ yóò sì dè wọn sí ojú ìdè wúra.

¹² Ìwọ yóò sì so wọn pọ mọ èjìkà efodu náà ní òkúta irántí fún àwọn ọmọ Israẹli. Aaroni yóò sì máa ní orúkọ wọn níwájú OLÚWA ní èjìkà rẹ méjèèjì fún irántí.

¹³ Ìwọ yóò sì ṣe ojú ìdè wúra,

¹⁴ àti okùn èwọn méjì ti kíkì wúra, gégé bí òjá àmùrè kí o sì so èwọn náà mọ ojú ìdè náà.

Ìgbàyà

¹⁵ “Ìwọ yóò fi iṣẹ ogbòn ṣe ìgbàyà fún ìpinnu iṣẹ onà gbénàgbénà. Ìwọ yóò ṣe é bí èwù efodu ti wúra, ti aṣọ aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdò àti ti ògbò olókùn wíwé dárádára.

¹⁶ Kí ihà méréṣin rẹ ṣe déédé—kí ó jẹ ìwọn ìka kan ní inà àti ìwọn ìka kan ní ìbú, kí o sì ṣe é ní iṣẹpo méjì.

¹⁷ Nígbà náà ni ìwọ yóò de òkúta oníyebíye méréin sára eṣẹ rẹ. Ní eṣẹ àkókọ ní kí rúbì, topasi àti berili wà;

¹⁸ ní eṣẹ kejì turikuose, emeradi, safire, àti diamonḍi;

¹⁹ ní eṣẹ kẹta, jasiniti, agate, àti ametisiti;

²⁰ ní eṣẹ kẹrin, topasi, àti óníkìsì àti jasperi. A ó sì tò wọn sí ojú wúra ní dide wọn.

²¹ Òkúta méjìlá yóò wà, òkòòkan fún orúkọ àwọn ọmọ Israẹli olúkúlùkù èdìdì àmì pẹlú orúkọ ènikòòkan bí èyà Israẹli méjìlá.

²² “Fún ìgbàyà náà, ìwọ yóò ṣe okùn èwọn ti kíkì wúra, gégé bí òjá àmùrè.

²³ Ìwọ yóò ṣe òrùka wúra méjì fún un, kí o sì so wọn mọ igun méjèèjì ìgbàyà náà.

²⁴ Ìwọ yóò so èwọn wúra méjèèjì mọ òrùka ní igun ìgbàyà náà,

²⁵ àti etí èwọn méje ni kí o so mọ ojú ìdè méjèèjì, kí o sì fi sí èjìkà èwù efodu náà níwájú.

26 Ìwọ yóò ẹ̀ ẹ̀ òrùka wùrà méjì, ìwọ yóò sì so wọn mọ̀ igun méjì ìgbàyà kejì ní ìhà inú tí ó ti ẹ̀wù efodu náà.

27 Ìwọ yóò sì ẹ̀ ẹ̀ òrùka wùrà méjì, ìwọ yóò sì fi wọn sí ẹ̀jìkà ẹ̀wù efodu méjèèjì ní ìsàlẹ̀, sí ìhà iwájú rẹ̀, tí ó súnmọ̀ ojú sí ìránṣọ̀ náà, lókè onírúurú ọ̀nà ọ̀já ẹ̀wù efodu náà.

28 Wọn yóò sì so òrùka ìgbàyà mọ̀ òrùka ẹ̀wù efodu pẹ̀lú ọ̀já aláloró, pa á pọ̀ mọ̀ ìgbànú, kí a má ba à tú ìgbàyà náà kúrò lára ẹ̀wù efodu náà.

29 “Nígbàkígba tí Aaroni bá wọ̀ Ibi Mímọ̀, òun yóò ru orúkọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li ní gbogbo ọ̀kan rẹ̀ ní ìgbàyà ipinnu bí ìránṣọ̀ nígbà gbogbo níwájú OLÚWA.

30 Bákan náà ìwọ yóò sì mu Urimu àti Tumimu sínú ìgbàyà, kí wọn kí ó wà ní ọ̀kàn Aaroni nígbàkígba tí ó bá ń wólẹ̀ níwájú OLÚWA. Aaroni yóò sì máa ru ohun ti a ń fi ẹ̀ ipinnu fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li ní ọ̀kàn rẹ̀ nígbà gbogbo níwájú OLÚWA.

Àwọn Aṣọ̀ Àlùfáà Mítràn

31 “Ìwọ yóò sì ẹ̀ ẹ̀ aṣọ̀ ìgúnwà ẹ̀wù efodu náà ní kíkì aṣọ̀ aláloró,

32 pẹ̀lú ojú ọ̀rùn kí ó wà láàrín rẹ̀ fún orí. Kí iṣẹ̀ ọ̀nà wà léti rẹ̀ bí iṣẹ̀tí yí i ká bí agbádá, kí ó má ba à ya.

33 Ẹ̀ pomegiranate tí aṣọ̀ aláloró, tí elése àlùkò àti tí òdòdò yí iṣẹ̀tí ọ̀já àmùrè náà ká, pẹ̀lú Ẹ̀woro wùrà láàrín wọn.

34 Àwọn Ẹ̀woro wùrà àti àwọn pomegiranate ní kí ó yí iṣẹ̀tí ọ̀já àmùrè náà ká.

35 Aaroni gbọ̀dọ̀ máa wọ̀ ọ̀ nígbà tí ó bá ń Ẹ̀sẹ̀. A ó sì máa gbọ̀ ìró àwọn agogo nígbà tí ó bá ń wọ̀ Ibi Mímọ̀ níwájú OLÚWA àti nígbà tí ó bá ń jade bọ̀, kí ó má ba à kú.

36 “Ìwọ yóò sì ẹ̀ ẹ̀ àwo kíkì wùrà, ìwọ yóò sì fín sára rẹ̀ bí, fínfín èdìdì àmì pé.
Mímọ̀ sí Olúwa.

37 Ìwọ yóò fi ọ̀já aláloró sára rẹ̀ ìwọ yóò sì so ó mọ̀ filà náà; kí ó sì wà níwájú filà náà.

38 Kí ó wà níwájú orí Aaroni, kí ó sì lè máa ru ẹ̀bi tí ó jẹ̀ mọ̀ ẹ̀bùn mímọ̀ tí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li tí ya sí mímọ̀, ẹ̀yíkéyíí tí ẹ̀bùn wọn lè jẹ̀. Yóò máa wà níwájú orí Aaroni nígbà gbogbo, kí wọn lè jẹ̀ itẹ̀wọ̀gbà fún OLÚWA.

39 “Ìwọ yóò sì fi ọ̀gbọ̀ dádádára hun ẹ̀wù àwọ̀tẹ̀lẹ̀, ìwọ yóò sì fi ọ̀gbọ̀ dádádára ẹ̀ filà. Ìwọ yóò sì fi iṣẹ̀ abẹ̀rẹ̀ ẹ̀ ọ̀já àmùrè.

40 Ìwọ yóò sì dá ẹ̀wù àwọ̀tẹ̀lẹ̀, ọ̀já àmùrè àti ìgbàrí fún àwọn ọ̀mọ̀ Aaroni, láti fún wọn ní ọ̀ṣọ̀ àti olá.

41 Lẹ̀yìn tí ìwọ̀ tí fi àwọn aṣọ̀ wọ̀nyí wọ̀ Aaroni arákùnrin rẹ̀, ìwọ̀ yóò sì fi wọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú, ìwọ̀ ó ta òróró sí wọn ní orí, ìwọ̀ yóò sì ya wọn sí mímọ̀. Ìwọ̀ yóò sì sọ̀ wọn di mímọ̀, kí wọn kí o lè máa ẹ̀ iṣẹ̀ àlùfáà.

42 “Ìwọ̀ yóò dá ọ̀kòtò ọ̀gbọ̀ fún wọn, kí wọn lè máa fi bo ìhòhò wọn, kí ó dé ìbàdì dé itan.

43 Aaroni àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ gbọ̀dọ̀ wọ̀ wọn nígbàkígba tí wọn bá wọ̀ agọ̀ àjo lọ tàbí nígbà tí wọn bá súnmọ̀ pepe láti Ẹ̀sẹ̀ ní Ibi Mímọ̀ kí wọn kí ó má ba à ẹ̀sẹ̀, wọn a sì kú.

“Èyí jẹ̀ ìlànà láéláé fún Aaroni àti fún irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀.

29

Ìyàsímímọ̀ Àwọn Àlùfáà

1 “Èyí ni ohun tí iwọ yóò ẹ̀ ẹ̀ láti yà wọn sí mímọ̀, kí wọn lè máa ẹ̀ àlùfàà fún mi. Mú ọ̀dọ̀ akọ̀ málúú kan àti àgbò méjì tí kò ní àbùkù.

2 Láti ara iyẹfun aláiwú dídùn, ẹ̀ ẹ̀ àkàrà àti àkàrà tí a pò pèlú òróró, àti àkàrà fẹ́lẹ́fẹ́lẹ́ aláiwú tí a da òróró sí.

3 Iwọ yóò sì kó wọn sínú apẹrẹ̀ kan, iwọ yóò sì mú wọn wà nínú apẹrẹ̀ náà papọ̀ pèlú akọ̀ málúú àti àgbò méjì náà.

4 Nígbà náà ni iwọ yóò mú Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ wá sí ẹ̀nu-òná àgọ̀ àjọ, iwọ yóò sì fi omi wẹ̀ wọn.

5 Iwọ yóò sì fi ẹ̀wù àwọ̀tẹ̀lẹ̀ wọ Aaroni, àti aṣọ̀ ìgúnwà efodu, àti efodu, àti ìgbàyà, kí ó sì fi onírúúrú ọ̀nà ọ̀já ẹ̀wù efodu dì í.

6 Iwọ yóò sì fi filà dé e ní orí, iwọ yóò sì ẹ̀ ẹ̀ adé mímọ̀ sára filà náà.

7 Nígbà náà ni iwọ yóò sì mú òróró itasóri, iwọ yóò sì yà á sí mímọ̀ nípa dída òróró sí í ní orí.

8 Iwọ yóò sì mú àwọn ọmọ̀ rẹ̀ iwọ yóò sì fi aṣọ̀ àwọ̀tẹ̀lẹ̀ wọ wọn

9 iwọ yóò sì fi filà dé wọn ní orí. Nígbà náà fi ọ̀já àmùrè di Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀. Iṣẹ̀ àlùfàà yóò máa jẹ̀ tiwọn ní ilàna títi ayé.

“Báyí ni iwọ yóò sì ya Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ sí mímọ̀.

10 “Iwọ yóò sì mú akọ̀ málúú wá síwájú àgọ̀ àjọ, Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ yóò sì fi ọwọ̀ wọn lé akọ̀ málúú ní orí.

11 Iwọ yóò sì pa àwọn akọ̀ málúú náà níwájú OLÚWA ní ẹ̀nu-òná àgọ̀ àjọ.

12 Iwọ yóò sì mú nínú èjẹ̀ akọ̀ málúú náà, iwọ yóò sì fi ìka rẹ̀ tọ̀ ọ̀ sára iwọ pẹ̀pẹ̀ náà, kí ó sì da gbogbo èjẹ̀ tókú sí ìsàlẹ̀ pẹ̀pẹ̀ náà.

13 Kí ó mú gbogbo ọ̀ŕa tí ó yí inú ká, èyí tí ó bo ẹ̀dọ̀ àti iwé méjèèjì pèlú ọ̀ŕa tí ó wà lára wọn, iwọ yóò sì sun wọn lórí pẹ̀pẹ̀.

14 Sùgbón fi iná sun ẹ̀ran akọ̀ málúú, awọ̀ rẹ̀ àti ìgbẹ̀ rẹ̀ léyìn ọ̀de. Ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ ni.

15 “Iwọ yóò sì mú àgbò kan, Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ yóò sì gbọ̀wọ̀ lé orí àgbò náà.

16 Iwọ yóò sì pa àgbò náà, iwọ yóò sì mú èjẹ̀ rẹ̀, iwọ yóò sì fi wọn pẹ̀pẹ̀ náà yíká.

17 Iwọ yóò sì gé àgbò náà sí wẹ̀wẹ̀, iwọ yóò sì fọ̀ inú àti àwọn ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀, iwọ yóò sì tò wọn pèlú orí rẹ̀ lé ara wọn.

18 Nígbà náà ni iwọ yóò sun àgbò náà lórí pẹ̀pẹ̀. Ẹ̀bọ̀ sísun ni sí OLÚWA, olóóórùn dídùn ni, ẹ̀bọ̀ ti a fi iná ẹ̀ ẹ̀ sí OLÚWA ni.

19 “Iwọ yóò mú àgbò kejì, Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ yóò fi ọwọ̀ wọn lé àgbò náà lórí.

20 Iwọ yóò sì pa àgbò náà, iwọ yóò mú nínú èjẹ̀ rẹ̀, iwọ yóò sì tọ̀ ọ̀ sí etí ọ̀tún Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀, sí atà̀npàkò ọwọ̀ ọ̀tún wọn, àti sí atà̀npàkò ẹ̀ṣẹ̀ ọ̀tún wọn. Iwọ yóò sì fi èjẹ̀ wọn pẹ̀pẹ̀ náà yíká.

21 Iwọ yóò mú nínú èjẹ̀ tí ó wà lórí pẹ̀pẹ̀ àti nínú òróró itasóri, iwọ yóò sì wọn ọ̀n sára Aaroni àti sára aṣọ̀ rẹ̀, sára àwọn ọmọ̀ rẹ̀ àti sára aṣọ̀ wọn. Nígbà náà ni ọ̀un àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ àti aṣọ̀ wọn yóò di mímọ̀.

22 “Iwọ yóò mú lára ọ̀ŕa àgbò náà, ìrù tí ó lóràá, ọ̀ŕa tí ó yí inú ká, èyí tí ó bo ẹ̀dọ̀, iwé méjèèjì pèlú ọ̀ŕa tí ó wà lára wọn àti itan ọ̀tún. (Èyí ni àgbò fún iyàsímímọ̀.)

23 Láti inú apẹrẹ̀ iṣù àkàrà aláiwú, èyí tí ó wà níwájú OLÚWA, mú iṣù kan, àkàrà tí a fi òróró dín àti àkàrà fẹ́lẹ́fẹ́lẹ́ kan.

24 Ìwọ yóò fi gbogbo rẹ lẹ Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ lówọ, ìwọ yóò sì fi wọn gégé bí ẹbọ fifi níwájú OLÚWA.

25 Nígbà náà ni ìwọ yóò sì gbà wọn ní ọwọ wọn, ìwọ yóò sì sun wọn lórí pepe pèlù ẹbọ sísun fún òórùn dídùn níwájú OLÚWA, ẹbọ tí a fi iná sun sí OLÚWA.

26 Ìwọ yóò sì mú igẹ àgbò ìyàsímímọ Aaroni, ìwọ yóò sì fi í ni ẹbọ fifi níwájú OLÚWA; ipín tirẹ ni èyí.

27 “Ìwọ yóò sì ya igẹ ẹbọ fifi náà sí mímọ, àti itàn ẹbọ à gbé sọ sókè tí a fi, tí a sì gbé sọ sókè nínú àgbò ìyàsímímọ náà, àní nínú èyí tí í ẹ Aaroni àti nínú èyí tí í ẹ tí àwọn ọmọ rẹ.

28 Èyí ni yóò sì máa ẹ ipín tí Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ láti ọwọ àwọn ọmọ Israẹli nígbà gbogbo. Nítorí ẹbọ à gbé sọ sókè ni ẹbọ tí yóò ẹ ẹ èyí ni ẹbọ tí àwọn ọmọ Israẹli yóò máa ẹ sí OLÚWA láti inú ẹbọ àlàáfia wọn.

29 “Aṣọ mímọ Aaroni yóò jẹ tí irú àwọn ọmọ rẹ, nítorí kí a lẹ máa fi òróró yàn wọn kí a sì lẹ máa ya wọn sí mímọ.

30 Ọmọ rẹ tí ó bá jẹ àlùfáà ní ipò rẹ, tí ó bá wọ yóò máa sì wá sí àgọ àjọ láti ẹ́sẹ ní Ibi Mímọ, yóò sì máa wọ wọn ní ọjọ méje.

31 “Ìwọ yóò sì mú àgbò fún ìyàsímímọ, ìwọ yóò sì bọ ẹran rẹ ní ibi mímọ kan.

32 Ní ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ ni Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ yóò tí jẹ ẹran àgbò náà àti àkàrà náà tí ó wà nínú apẹrẹ.

33 Wọn yóò sì jẹ nńkan wọnyí èyí tí a fi ẹ ètùtù náà fún ìyàsímímọ àti isodimímọ wọn. Şùgbọ̀n àlejò ni kò gbọdọ jẹ nínú rẹ, nítorí pé mímọ ni.

34 Bí ohun kan nínú ẹran àgbò ìyàsímímọ tabí nínú àkàrà náà bá kù di òwúrọ, nígbà náà ni kí ìwọ fi iná sun wọn. A kò gbọdọ jẹ ẹ, nítorí mímọ ni.

35 “Báyí ni ìwọ yóò ẹ ẹ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ bí ohun gbogbo ti mo paláṣe fún ọ, ọjọ méje ni ìwọ yóò fi ya wọn sí mímọ.

36 Ìwọ yóò sì máa pa akọ malúú kòòkan ní ojoojúmọ bí ẹbọ ẹṣẹ láti ẹ ètùtù. Ìwọ yóò sì wẹ pepe mọ nípa ẹṣẹ ètùtù fún un, ìwọ yóò sì ta òróró sí i láti sọ ọ di mímọ.

37 Ní ọjọ méje ni ìwọ yóò ẹ ètùtù sí pepe náà, ìwọ yóò sì sọ ọ di mímọ. Nígbà náà ni pepe náà yóò jẹ mímọ jùlọ, àti ohunkòhun tí ó bá fi ọwọ kàn án yóò jẹ mímọ.

38 “Èyí ni ìwọ yóò máa fi rú ẹbọ ní orí pepe náà: Ọdọ-àgùntàn méjì ọlọdún kan ni ojoojúmọ láéláé.

39 Ọdọ-àgùntàn kan ni ìwọ yóò fi rú ẹbọ ní òwúrọ àti ọdọ-àgùntàn èkejì ní àṣálẹ.

40 Pèlù ọdọ-àgùntàn ti àkókọ rú ẹbọ idámẹwàà òsùwọn iyẹfun dídára tí a fi idámẹrin híni òróró lára olifi tí a gún, àti idámẹrin híni wáini bí ẹbọ mímu.

41 Ọdọ-àgùntàn kejì ni kí ìwọ kí ó pa rú ẹbọ ní àṣálẹ ìwọ yóò sì ẹ sí í gégé bí ẹbọ jìjẹ àti ẹbọ mímu bí tí òwúrọ fún òórùn dídùn, ẹbọ tí a fi iná ẹ ni sí OLÚWA.

42 “Fún Irandíran tó ń bọ, ni ẹ ó máa ẹ ẹbọ sísun nígbà gbogbo ní ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ níwájú OLÚWA. Níbẹ èmi yóò pàdẹ yín, èmi yóò sì bá a yín sọrọ;

43 níbẹ sì tún ni èmi yóò pàdẹ àwọn ọmọ Israẹli, a ó sì fi ọgo mi ya àgọ náà sí mímọ.

44 “Bẹẹ ni èmi yóò ya àgọ àjọ náà sí mímọ àti pepe náà, èmi yóò sì ya Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ sí mímọ láti máa ẹ ẹṣẹ bí àlùfáà fún mi.

45 Nígbà náà ni èmi yóò máa gbé láàrín àwọn ọmọ Israẹli, èmi yóò sì máa ẹ Ọlórùn wọn.

46 Wọn yóò sì mò pé Èmi ni OLÚWA Ọlọrun wọn, ẹnì tí ó mú wọn jáde láti ilẹ̀ Ejiḅiti wá, nítorí kí èmi lè máa gbé àárín wọn. Èmi ni OLÚWA Ọlọrun wọn.

30

Pepe tùràrí

1 “Ìwo yóò sì ẹ̀ pepe igi kasia kan; máa jó tùràrí lórí rẹ̀.

2 Kí igun méréḅerin rẹ̀ ẹ̀ déédéé, kí ó jẹ̀ ìdajì mita ní gígùn, ìdajì mita ní fifẹ̀ àti igbònwọ̀ méjì ní gíga rẹ̀—kí iwo rẹ̀ wà pẹ̀lú rẹ̀.

3 Ìwo yóò sì bo òkè rẹ̀, gbogbo ihà rẹ̀ àti iwo rẹ̀ pẹ̀lú u kíkì wùrà, iwo yóò sì ẹ̀ wùrà gbà á yíká.

4 Ìwo yóò sì ẹ̀ òrùka wùrà méjì fún pepe náà nísàlẹ̀ igbátí mejèèjì ní òdikejì ihà rẹ̀—láti gbà àwọn òpó rẹ̀ mú, láti lè máa fi gbé e.

5 Ìwo yóò sì ẹ̀ òpó igi kasia, iwo yóò sì bọ̀ wọn pẹ̀lú wùrà.

6 Ìwo yóò gbé pepe náà sí iwájú aṣọ̀ ikélé, èyí tí ó wà níwájú àpótí ẹ̀rí níwájú itẹ̀ àánú èyí tí ó wà lórí àpótí ẹ̀rí nìbì tí èmi yóò tí máa bá ọ̀ pàdẹ̀.

7 “Aaroni yóò sì máa jó tùràrí dídùn lórí pepe náà ní àrààrọ̀, nígbà tí ó tún àwọn fitílà náà ẹ̀.

8 Aaroni yóò sì tún jó tùràrí nígbà tí ó bá tan fitílà ní àṣálẹ̀, bèẹ̀ ní tùràrí yóò máa jó títi láé níwájú OLÚWA fún àwọn ìran tó ń bọ̀.

9 Ẹ̀yin kò gbọ̀dọ̀ mú àjẹ̀jì tùràrí wá sórí pepe yìí tàbí ẹ̀bọ̀ sísun kankan tàbí ọ̀rẹ̀ oúnjẹ̀, bèẹ̀ ní ẹ̀yin kò gbọ̀dọ̀ da ẹ̀bọ̀ ohun mímu sórí i rẹ̀.

10 Aaroni yóò sì máa ẹ̀ ètùtù sórí àwọn iwo rẹ̀ lẹ̀ẹ̀kan lódún. Òun yóò sì máa ẹ̀ ètùtù ọ̀dọ̀dún yìí pẹ̀lú ẹ̀jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ètùtù fún ìran tó ń bọ̀. Mímọ̀ jùlọ̀ ní sí OLÚWA.”

Ètùtù owó

11 Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Mose pé,

12 “Nígbà tí iwo bá ka iye àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li láti mọ̀ iye wọn, ẹnìkòḅkan wọn gbọ̀dọ̀ mú ìràpadà ọ̀kàn rẹ̀ wá fún OLÚWA ní igbà tí o bá ka iye wọn. Nígbà náà ní àjàkálẹ̀-ààrùn kí yóò sùnmo wọn, nígbà tí o bá ń ka iye wọn.

13 Olúkúlùkù ẹ̀rù tí ó bá kojá lọ sọ̀dọ̀ àwọn tí a tí kà yóò san ìdajì ẹ̀kẹ̀lì, gégẹ̀ bí ẹ̀kẹ̀lì ibi mímo, èyí tí ó wọn ogún gera. Ìdajì ẹ̀kẹ̀lì yìí ní ọ̀rẹ̀ fún OLÚWA.

14 Gbogbo àwọn tí ó bá kojá sínú àwọn tí a kà láti ẹnì ogún ọ̀dún tàbí jù bèẹ̀ lọ, ni yóò fi ọ̀rẹ̀ fún OLÚWA.

15 Àwọn olówó kí yóò san ju ìdajì ẹ̀kẹ̀lì lọ, àwọn talákà kò sì gbọ̀dọ̀ dín ní ìdajì ẹ̀kẹ̀lì nígbà tí ẹ̀yin bá mú ọ̀rẹ̀ wá fún OLÚWA láti ẹ̀ ètùtù fún ọ̀kàn yín.

16 Ìwo yóò sì gba owó ètùtù náà lówọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, iwo yóò sì fi lẹ̀lẹ̀ fún isìn àgọ̀ àjọ̀. Yóò jẹ̀ ìràntí fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li níwájú OLÚWA, láti ẹ̀ ètùtù fún ọ̀kàn yín.”

Agbada fún wíwẹ̀

17 Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Mose pé,

18 “Ìwo yóò sì ẹ̀ agbada idẹ̀ kan, àti ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ idẹ̀, fún wíwẹ̀. Ìwo yóò sì gbé e sí àárín àgọ̀ àjọ̀ àti pepe náà, iwo yóò sì pọ̀n omi sínú rẹ̀.

19 Aaroni àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò máa wẹ̀ ọ̀wọ̀ àti ẹ̀ṣẹ̀ wọn pẹ̀lú omi tí ó wà nínú rẹ̀.

²⁰ Nígba kígba tí wọn bá wọ inú àgọ àjọ, wọn yòò wẹ pẹ̀lú omi nítorí kí wọn má ba à kú. Bákan náà, nígbà tí wọn bá súnmọ ibi pepe láti ẹ̀sìn, láti mú ẹ̀bọ tí a fi iná sun wá fún OLÚWA,

²¹ wọn yòò sì wẹ ọwọ wọn àti ẹ̀sẹ wọn, nítorí kí wọn máa ba à kú. Èyí ni yòò jẹ ilànà tí tí láé fún Aaroni àti irú àwọn ọmọ rẹ̀ fún ìrandíran wọn.”

Òróró iyàsímọ

²² OLÚWA sọ fún Mose pé,

²³ “Ìwọ yòò mú ààyò tùràrí olóòórùn sí ọ̀dọ̀ rẹ; ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta sẹ̀kẹ̀lì (kilogiramu mẹ́fá) tí ọ̀jìá s̄s̄àn, ìdajì bí ó bá yẹ àádọ́ta lé nígba (250) s̄kẹ̀lì tí kinamonì dídùn, àti kẹ̀nì dídùn àádọ́ta lé nígba (250) s̄kẹ̀lì,

²⁴ kasia ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) s̄kẹ̀lì gbogbo rẹ̀ ní ilànà s̄kẹ̀lì ibi mímọ̀ àti hínì òróró olifì kan (lita m̄erin).

²⁵ Ẹ̀ w̄on̄yí ní òróró mímọ̀ ikunra, tí a pò gégé bí olùṣe ọ̀órùn dídùn tì í ẹ̀. Yòò jẹ òróró mímọ̀ ìtasórí.

²⁶ Ìwọ yòò sì ló ó láti ya àgọ sí mímọ̀ àti àpótí ẹ̀rì náà,

²⁷ tábilì àti gbogbo ohun èlò rẹ, ọ̀pá fitilá àti ohun èlò rẹ, àti pepe tùràrí,

²⁸ pepe ẹ̀bọ̀ s̄s̄un àti gbogbo ohun èlò rẹ, àti agbada pẹ̀lú ẹ̀sẹ̀ rẹ.

²⁹ Ìwọ yòò sì sọ wọn di mímọ̀, nítorí kí wọn lè jẹ mímọ̀ jùlọ, àti ohunkóhun tí ó bá fi ọwọ̀ kàn wọn yóò di mímọ̀.

³⁰ “Ìwọ yòò sì ta òróró sí orí Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, ìwọ yòò sì sọ wọn di mímọ̀, nítorí kí wọn lè sìn mí bí àlùfáà.

³¹ Ìwọ yòò sì sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, ‘Èyí ni yòò ẹ̀ òróró mímọ̀ ìtasórí mi fún ìrandíran tó ń bọ.

³² Má ẹ̀ dà á sí ara ènìyàn kí o má sì ẹ̀ ẹ̀ òróró kankan ni irú rẹ. Mímọ̀ ni, ẹ̀yin sì gbọ̀dọ̀ kà á sí mímọ̀.

³³ Ènikẹ̀nì tí ó bá po irú rẹ, tàbí ẹ̀nikẹ̀nì tí ó bá fi sára àlẹ̀jò yàtọ̀ sí àlùfáà, a ó gé e kùrò nínú àwọn ènìyàn rẹ.”

Tùràrí

³⁴ OLÚWA sọ fún Mose pé, “Mú tùràrí olóòórùn dídùn s̄dọ̀ rẹ, onika, àti galibanumu àti kíkì tùràrí dárádára, òsùwọn kan fún gbogbo rẹ,

³⁵ ẹ̀ tùràrí olóòórùn dídùn tí a pò, iṣẹ̀ àwọn olóòórùn, tí ó ní iyọ̀, ó dára, ó sì jẹ mímọ̀.

³⁶ Ìwọ yòò sì lọ diẹ̀ nínú rẹ̀ kúnna, ìwọ yòò sì gbé e síwájú ẹ̀rì ní àgọ̀ àjọ, níbi tí ẹ̀mi yòò tí pàdẹ̀ yín. Yòò sì jẹ mímọ̀ jùlọ̀ fún yín.

³⁷ Ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ tùràrí kankan ní irú ẹ̀yí fúnra yín; ẹ̀ kà á ní mímọ̀ sí OLÚWA.

³⁸ Ènikẹ̀nì tí ó bá ẹ̀ irú rẹ̀ láti máa gbádùn ọ̀órùn rẹ̀, ọ̀un ni a ó gé kùrò nínú àwọn ènìyàn rẹ.”

31

Besaleli àti Oholiabu

¹ OLÚWA wí fún Mose pé,

² “Wò ó, Èmi tí yan Besaleli ọmọ Uri, ọmọ Huri, tí ẹ̀yà Juda,

³ Èmi sì tí fi Ẹ̀mí Olọrun kún un pẹ̀lú ọgbọn, ọ̀ye àti imọ̀ ní gbogbo onírúurú iṣẹ̀ onà.

⁴ Láti ẹ̀ aláràbarà iṣẹ̀ ní wùrà, fàdàkà àti idẹ,

⁵ láti gbẹ̀ òkúta àti láti tò wọn, láti ʃiṣẹ̀ ní igi, àti láti ʃiṣẹ̀ ní gbogbo onírúúrú iṣẹ̀ onà.

⁶ Siwájú sí i, èmi ti yan Oholiabu ọmọ Ahisamaki, ti ẹ̀yà Dani, láti ràn án lẹ̀wọ̀.

“Bákan nàà, Èmi ti fi ọgbọn fún gbogbo àwọn oníṣẹ̀-onà láti ʃe ohun gbogbo tí mo pàṣẹ̀ fún ọ:

⁷ “àgọ̀ àjọ̀ nàà,
 àpótí ẹ̀rì pẹ̀lú itẹ̀ àánú tí ó wà lórí rẹ̀,
 àti gbogbo ohun èlò àgọ̀ nàà,

⁸ tábilá àti ohun èlò rẹ̀,
 ọ̀pá fitilá tí ó jẹ̀ kiki wùrà àti gbogbo ohun èlò rẹ̀,
 pẹ̀pẹ̀ tùràrí,

⁹ pẹ̀pẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun àti gbogbo ohun èlò rẹ̀,
 agbada pẹ̀lú ẹ̀sẹ̀ rẹ̀,

¹⁰ àti aṣọ̀ híhun pẹ̀lú,
 papọ̀ pẹ̀lú aṣọ̀ mímọ̀ fún Aaroni àlùfáà
 àti aṣọ̀ fún àwọn ọmọ̀ rẹ̀ nígbà tí wọn bá ń ʃiṣẹ̀ bí àlùfáà,

¹¹ ọ̀róró itasórí àti tùràrí olóòórùn dídùn fún Ibi Mímọ̀.

“Kí wọn ʃe wọn gégé bí mo ʃe pàṣẹ̀ fún ọ.”

Ojọ̀ isinmi

¹² OLÚWA wí fún Mose pé,

¹³ “Kí iwọ̀ kí ó sọ̀ fún àwọn ọmọ̀ Israẹli pé, ‘Èyin gbọ̀dọ̀ máa pa ojọ̀ isinmi mi mọ̀. Èyí ni yóò jẹ̀ àmi láàrín Èmi àti ẹ̀yin fún ìrandíran tó ń bọ̀, nítorí kí ẹ̀yin lè mọ̀ pé Èmi ni OLÚWA, ẹ̀ni tí ó yà yín sí mímọ̀.

¹⁴ “Nítorí nàà, kí ẹ̀yin kí ó máa pa ojọ̀ isinmi mọ̀, nítorí mímọ̀ ni fún un yín. Ènikẹ̀ni tí ó bá bà á jẹ̀, ni a yóò pa; ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ʃe iṣẹ̀ kankan ní ojọ̀ nàà ni a yóò gé kúrò nínú àwọn ènìyàn rẹ̀.

¹⁵ Ojọ̀ mẹ̀fà ni kí ẹ̀ fi ʃiṣẹ̀, ʃùgbọ̀n ojọ̀ keje ní ojọ̀ isinmi tí ẹ̀yin yóò fi sinmi, mímọ̀ ni fún OLÚWA. Ènikẹ̀ni tí ó bá ʃiṣẹ̀ ní ojọ̀ isinmi ni a ó pa nítòótọ̀.

¹⁶ Nítorí nàà ni àwọn ọmọ̀ Israẹli yóò ʃe máa pa ojọ̀ isinmi mọ̀, ẹ̀ máa ʃe àkìyèsí rẹ̀ dé ìrandíran tó ń bọ̀ bí i májẹ̀mú títí láé.

¹⁷ Yóò jẹ̀ àmi láàrín Èmi àti àwọn ọmọ̀ Israẹli títí láé, nítorí ní ojọ̀ mẹ̀fà ni OLÚWA dá ọ̀run àti ayé, àti ní ojọ̀ keje ní ó fi iṣẹ̀ sílẹ̀, ó sì sinmi.”

¹⁸ Nígbà tí OLÚWA parí ọ̀rọ̀ síṣọ̀ fún Mose lórí òkè Sinai, ó fún un ní òkúta wàlàà ẹ̀rì méjì, òkúta wàlàà òkúta tí a fi ika Ọlọ̀run kọ̀.

32

Ère òrìṣà wùrà

¹ Nígbà tí àwọn ènìyàn rí i pé Mose pé kí ó tó sọ̀kalẹ̀ láti orí òkè wá, wọn péjọ̀ yí Aaroni ká, wọn sì wí pé, “Wá, dá òrìṣà tí yóò máa ʃáájú wa fún wa. Bí ó ʃe ti Mose tí ó mú wa jáde láti Ejibiti wá, àwa kò mọ̀ ohun tí ó ti ʃelẹ̀ sí i.”

² Aaroni dá wọn lóhùn pé, “È bọ̀ òrùka wùrà tí ó wà ní etí àwọn iyàwò yín, tí àwọn ọmọ̀kùnrin yín, àti tí àwọn ọmọ̀bìnrin yín, kí ẹ̀ sì mú wọn wá sí ọ̀dọ̀ mi.”

³ Bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo àwọn ènìyàn bọ̀ òrùka etí wọn, wọn sì kó wọn wá fún Aaroni.

4 Ó sì gbà wọn ní ọwọ wọn, ó sì fi ẹ̀se ohun ọ̀nà fínfín, ó sì dà á ní àwòrán egbọ̀rọ̀ màlúú. Nígbà nàà ni wọn wí pé, “Israẹ̀li, wònyí ni òrìṣà, tí ó mú un yín jáde wá láti Ejibiti.”

5 Nígbà tí Aaroni rí èyí, ó kọ̀ pẹ̀pẹ̀ kan níwájú egbọ̀rọ̀ màlúú nàà, ó sì kẹ̀de pé, “Lọ́lọ́ ni àjọyọ́ sí OLÚWA.”

6 Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn ènìyàn dídẹ̀ ní kùtùkùtù ojọ̀ kejì, wọn sì rú ẹ̀bọ̀ sísun, wọn sì mú ẹ̀bọ̀ alááfíá wá. Lẹ́yìn nàà wọn jọkòó láti jẹ̀ àtí láti mu, wọn sì dídẹ̀ láti ẹ̀rẹ̀.

7 OLÚWA sì wí fún Mose pé, “Sòkalẹ̀ lọ, nítorí àwọn ènìyàn rẹ̀, tí iwọ̀ mú gòkè wá láti Ejibiti, wọn tí dẹ̀ṣẹ̀.”

8 Wọn tí yí kánkán kúrò nípa ọ̀nà tí mo tí mo pàṣẹ̀ fún wọn, wọn sì tí dá ère egbọ̀rọ̀ màlúú fún ara wọn. Wọn tí foríbalẹ̀ fún un, wọn sì tí rú ẹ̀bọ̀ sí í, wọn sì tí sọ pé, “Israẹ̀li wònyí ní òrìṣà tí ó mú un yín jáde láti Ejibiti wá.”

9 OLÚWA wí fún Mose pé, “Èmi tí rí àwọn ènìyàn wònyí, wọn sì jẹ̀ ọ̀lọ̀rùn líle ènìyàn.

10 Njẹ̀ nísinsin yìí fi mí sílẹ̀, nítorí kí ibínú mi lẹ̀ gbóná sí wọn, kí Èmi sì lẹ̀ pa wọn run. Nígbà nàà ni Èmi yóó sọ ọ̀ di orílẹ̀-èdè nlá.”

11 Sùgbón Mose kígbẹ̀ fún ojúrere OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, ó wí pé, “OLÚWA, èṣẹ̀ tí ibínú rẹ̀ yóó ẹ̀ gbóná sí àwọn ènìyàn rẹ̀, tí iwọ̀ mú jáde láti Ejibiti wá pèlú agbára nlá àtí ọ̀wọ̀ agbára?”

12 Èṣẹ̀ tí àwọn ará Ejibiti yóó ẹ̀ wí pé, “Nítorí ibi ni ó ẹ̀ mọ̀ ọ̀n mọ̀ mú wọn jáde, láti pa wọn ní orí òkè àtí láti gbá wọn kúrò lórí ayé?” Yípadà kúrò nínú ibínú rẹ̀ tí ó múná, yí ọ̀kàn padà, kí o má sì ẹ̀ mú iparun wá sórí àwọn ènìyàn rẹ̀.

13 Rántí àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ Abrahamu, Isaaki àti Israẹ̀li, ẹ̀ni tí iwọ̀ búra fún fúnra rẹ̀, “Tí o wí fún wọn pé, Èmi yóó mú irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ pọ̀ bí iràwọ̀ ojú ọ̀run, Èmi yóó sì fún irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ ní gbogbo ilẹ̀ tí mo tí pinnu fún wọn, yóó sì jẹ̀ ogún ìní wọn láléálé.”

14 Nígbà nàà ni OLÚWA dáwọ̀ ibínú rẹ̀ dúró, kò sì mú iparun nàà tí ó sọ wá sórí àwọn ènìyàn rẹ̀ mọ̀.

15 Mose sì yípadà, ó sì sòkalẹ̀ láti orí òkè nàà pèlú òkúta wàláà ẹ̀rì méjì ní ọ̀wọ̀ rẹ̀. Wọn kọ̀ iwé síhà méjèèjì, iwájú àtí ẹ̀yìn.

16 Iṣẹ̀ Ọ̀lọ̀run sì ni wàláà nàà; ikòwé nàà jẹ̀ ikòwé Ọ̀lọ̀run, a fín in sára àwọn òkúta wàláà nàà.

17 Nígbà tí Joṣua gbọ̀ ariwo àwọn ènìyàn tí wọn n kígbe, ó sọ fún Mose pé, “Ariwo ogun wà nínú àgò.”

18 Mose dáhùn pé,

“Kì í ẹ̀ ariwo fún iṣẹ̀gun,

kì í ẹ̀ ariwo fún aṣẹ̀gun;

ohùn àwọn tí n kọ̀rìn ni mo gbọ̀.”

19 Nígbà tí Mose dé àgò, ó sì rí egbọ̀rọ̀ màlúú nàà àtí ijọ̀, ibínú rẹ̀ gbóná, ó sì sọ wàláà ọ̀wọ̀ rẹ̀ sílẹ̀, ó sì fọ̀ wọn sí wẹ̀wẹ̀ ní ìsàlẹ̀ òkè nàà.

20 Ó sì gbé egbọ̀rọ̀ màlúú tí wọn ẹ̀, ó sì fi iná jó wọn; ó sì lẹ̀ wọn kúná, ó dà á sínú omi, ó sì mú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li mu ún.

21 Mose sọ fún Aaroni pé, “Kí ni àwọn ènìyàn wònyí ẹ̀ sí ọ̀, tí iwọ̀ ẹ̀ mú wọn dá ẹ̀ṣẹ̀ nlá yí?”

22 Aaroni dáhùn wí pé, “Má ẹ̀ bínú olúwa mi. Iwọ̀ mọ̀ bí àwọn ènìyàn yí ẹ̀ burú tó.

²³ Wọn sọ fún mi pé, ‘Şe òrìşà fún wa, tí yóò máa şáájú wa. Bí ó şe ti Mose ẹnì tí ó mú wa jáde láti Ejìbiti wá àwa kò mọ ohun tí ó şe lẹ sí i.’

²⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni mo sọ fún wọn pé, ‘Ènikẹ̀ni tí ó ní òrùka wùrà, kí ó bọ ọ wá.’ Nígba náà ni wọn fún mi ní wùrà, mo sì jù ú sínú iná, a sì fi şe ẹgbọ̀rọ̀ màlùù yìí!”

²⁵ Mose rí pé àwọn èniyàn náà kò şe şàkóso àti pé Aaroni ti sọ wọn di aláilákòşé láàrín àwọn ọ̀tá tí ó dide sí wọn.

²⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni Mose dúró ní ẹ̀nu-ò̀nà àgọ̀, ó sì wí pé, “Ènikẹ̀ni tí ó bá wá fún OLÚWA, kí ó wá sí ọ̀dọ̀ mi.” Gbogbo àwọn ará Lefi sì péjọ yí i ká.

²⁷ Nígba náà ni ó sọ fún wọn pé, “Èyí ni OLÚWA, Olọ̀run Israẹ̀li, wí pé, ‘Kí olúkúlùkù ọ̀kùnrin kí ó kọ idà rẹ̀ sí ẹ̀gbé rẹ̀. Ẹ̀ lọ padà, kí ẹ̀ já láti àgọ̀ kan dé òmíràn, olúkúlùkù kí ó pa arákùnrin rẹ̀ ọ̀rẹ̀ rẹ̀ àti aláduùgbò rẹ̀.’”

²⁸ Àwọn ará Lefi şe gégé bí Mose şe páşẹ, àti ní ojọ̀ náà àwọn tí ó kú tó ẹ̀gbẹ̀rún méta (3,000) èniyàn.

²⁹ Nígba náà ni Mose wí pé, “Ẹ̀ ti ya ara yín sọtọ̀ fún OLÚWA lóníí, nítorí iwọ̀ tí dide sí àwọn omọ̀ rẹ̀ àti arákùnrin rẹ̀, ó sì ti búkún fún ọ̀ lóníí.”

³⁰ Ní ojọ̀ kejì Mose sọ fún àwọn èniyàn náà pé, “Èyin tí dá ẹ̀şẹ̀ tí ó pọ̀. Şùgbọ̀n nísinsin yíí ẹ̀mi yóò gòkè lọ̀ bá OLÚWA; bóyá ẹ̀mi lẹ̀ şe ẹ̀tùtù fún ẹ̀şẹ̀ yín.”

³¹ Bẹ̀ẹ̀ ni Mose padà tọ̀ OLÚWA lọ̀, ó sì wí pé, “Yé, kí ni ẹ̀şẹ̀ nlá tí àwọn èniyàn tí dá yìí! Wọn ti şe òrìşà wùrà fún ara wọn.

³² Şùgbọ̀n nísinsin yíí, jọ̀wọ̀ dárí ẹ̀şẹ̀ wọn jì wọn şùgbọ̀n tí kò bá sì şe bẹ̀ẹ̀, pa orúkọ̀ mi rẹ̀ kúrò̀ nínú iwé tí iwọ̀ ti kọ̀.”

³³ OLÚWA dá Mose lóhùn pé, “Ènikẹ̀ni tí ó bá dẹ̀şẹ̀ sí mi, Ẹ̀mi yóò pa á rẹ̀ kúrò̀ nínú iwé mi.

³⁴ Njẹ̀ nísinsin yíí lọ̀, máa darí àwọn èniyàn yíí lọ̀ sí ibi ti mo sọ, angẹ̀li mi yóò sì máa lọ̀ şáájú yín. Ìgbà n bọ̀ fún mi tí Ẹ̀mi yóò şe ibẹ̀wò, Ẹ̀mi yóò fi ya jẹ̀ wọn fún ẹ̀şẹ̀ wọn.”

³⁵ OLÚWA sì yọ̀ àwọn èniyàn náà lẹ̀nu, pẹ̀lú ààrùn nítorí ohun tí wọn şe ní ti ẹgbọ̀rọ̀ màlùù tí Aaroni şe.

33

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé, “Fi ihín yíí sílẹ̀, iwọ̀ àti àwọn èniyàn tí ó mú gòkè láti Ejìbiti wá, kí ẹ̀ sì gòkè lọ̀ sí ilẹ̀ tí Ẹ̀mi ti pinnu ní ibúra fún Abrahamu, Isaaki àti Jakọ̀bu wí pé, ‘Ẹ̀mi yóò fi fún irú-omọ̀ rẹ̀.’

² Ẹ̀mi yóò rán angẹ̀li şáájú yín, Ẹ̀mi yóò sì lẹ̀ àwọn Kenaani, àwọn ará Amori, àwọn ará Hiti, àwọn ará Peresi, àwọn ará Hifi àti àwọn ará Jebusi jáde.

³ Ẹ̀ gòkè lọ̀ sí ilẹ̀ tí ó n sán fún wàrà àti oyin. Şùgbọ̀n ẹ̀mi kò ní lọ̀ pẹ̀lú yín, nítorí èniyàn olọ̀rùn líle ni ẹ̀yin, kí ẹ̀mi má ba à run yín ní ọ̀nà.”

⁴ Nígba tí àwọn èniyàn náà gbọ̀ ọ̀rọ̀ iparun wọ̀nyí, wọn bẹ̀rẹ̀ sì ní kùn, ẹnìkankan kò sì lẹ̀ è wọ̀ ohun ọ̀şọ̀ rẹ̀.

⁵ Nítorí OLÚWA ti wí fún Mose pé, “Sọ fún àwọn omọ̀ Israẹ̀li pé, ‘Èniyàn Olọ̀rùn líle ní ẹ̀yin, bí Ẹ̀mi bá lẹ̀ wá sí áàrín yín ni işẹ̀jú kan, Ẹ̀mi lẹ̀ pa yín run. Nísinsinyíí, bọ̀ ohun ọ̀şọ̀ rẹ̀ kúrò̀, Ẹ̀mi yóò sì gbèrò ohun tí Ẹ̀mi yóò şe pẹ̀lú rẹ̀.’”

⁶ Bẹ̀ẹ̀ àwọn omọ̀ Israẹ̀li bọ̀ ohun ọ̀şọ̀ wọn kúrò̀ lára wọn ní òkè Horebu.

Àgọ̀ àjọ̀

⁷ Mose máa n gbé àgọ̀ náà, ó sì pa á sí ita ibùdó, ó jìnnà díẹ̀ sí ibùdó, ó pè é ni “Àgọ̀ àjọ̀.” Ènikẹ̀ni tí ó bá n béèrè OLÚWA yóò lọ̀ sí ibi àgọ̀ àjọ̀ náà ní ita ibùdó.

⁸ Nígàkígà tí Mose bá jáde lọ sí ibi àgọ, gbogbo èniyàn á dide, wọn á sì dúró sí ẹnu-òná àgọ wọn, wọn yóò máa wo Mose tí tí yóò fi wọ inú àgọ náà.

⁹ Bí Mose ẹ wọ inú àgọ náà, ọwọn àwọsánmọ yóò sọkalẹ, yóò sì dúró sí ẹnu onà, nígbà tí OLÚWA ń sọrọ pẹ̀lú Mose.

¹⁰ Nígàkígà tí àwọn èniyàn bá rí i ti ọwọn àwọsánmọ bá dúró ní ẹnu-òná àgọ, gbogbo wọn yóò dide wọn yóò sì sin, olúkúlùkù ní ẹnu-òná àgọ rẹ.

¹¹ OLÚWA máa ń há Mose sọrọ lójúkojú, gégé bí i pé èniyàn ń há ọrẹ rẹ sọrọ. Nígà náà ni Mose yóò tún padà lọ sí ibùdò, sùgbón ọdọmọkùnrin Joşua írànşé rẹ omọ Nuni kò fi àgọ sílẹ.

Mose àti ọgo OLÚWA

¹² Mose sọ fún OLÚWA pé, “Ìwo ti ń sọ fún mi, ‘Darí àwọn èniyàn wọnyí,’ sùgbón ìwo kò jẹ kí ń mọ ẹni tí ìwo yóò rán pẹ̀lú mi. Ìwo ti wí pé, ‘Èmi mọ ọn nípa orúkọ, ìwo sì ti rí ojúrere mi pẹ̀lú.’

¹³ Bí ìwo bá ní inú didùn pẹ̀lú mi, kọ mi ní ọ̀nà rẹ, kí èmi kí ó lè mọ ọn, kí n sì lè máa wá ojúrere rẹ pẹ̀lú. Rántí wí pé orilẹ̀-èdè yí èniyàn rẹ ni.”

¹⁴ OLÚWA dáhùn wí pé, “Ojú mi yóò máa bá ọ lọ, Èmi yóò sì fún ọ ní isinmi.”

¹⁵ Nígà náà ni, Mose wí fún un pé, “Bí ojú rẹ kò bá bá wa lọ, má ẹ rán wa gòkè láti ihín lọ.

¹⁶ Báwo ní ẹnikẹni yóò ẹ mọ pé inú rẹ dùn pẹ̀lú mi àti pẹ̀lú àwọn èniyàn rẹ àyafi ti o bá bá wa lọ? Kí ni yóò lè yà mí àti àwọn èniyàn rẹ kúrò lára gbogbo èniyàn tí ó wá ní ayé?”

¹⁷ OLÚWA sì sọ fún Mose pé, “Èmi yóò ẹ ohun gbogbo tí ìwo ti beère, nítorí inú mi dùn sí o, Èmi sì mọ ọn nípa orúkọ rẹ.”

¹⁸ Mose sì wí pé, “Nísinsin yí fi ọgo rẹ hàn mí.”

¹⁹ OLÚWA sì wí pé, “Èmi yóò sì mú gbogbo ìre mí kojá níwájú rẹ, Èmi yóò sì pòkíkí orúkọ OLÚWA níwájú rẹ. Èmi yóò şàánú fún ẹni tí Èmi yóò şàánú fún, Èmi yóò sì şoore-ọfẹ fún ẹni tí Èmi yóò şoore-ọfẹ fún.

²⁰ Sùgbón,” ó wí pé, “Ìwo kò lè è rí ojú mi, nítorí kò sí èniyàn kan tí ń rí mi, tí ó lè yè.”

²¹ OLÚWA sì wí pé, “Ibikan wá lẹgbẹẹ ọdọ mi, níbi tí o ti lè dúró lórí àpáta.

²² Nígà tí ọgo mi bá kojá, Èmi yóò gbé ọ sínú pàlàpàlá àpáta, Èmi yóò sì bò ọ pẹ̀lú ọwọ mi tífi Èmi yóò fi rékojá.

²³ Nígà tí Èmi yóò mú ọwọ mi kúrò, ìwo yóò sì rí ẹyin mi; sùgbón ojú mi ni o kò ní rí.”

34

Òkúta wàláà tuntun

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé, “E gé òkúta wàláà méjì jáde bí i ti àkókọ, Èmi yóò sì kọ àwọn ọrọ ìwé tó wá lára tí àkókọ tí ìwo ti fọ sára wọn.

² Múra ní òwúrọ, kí o sì wá sórí òkè Sinai. Kí o fi ara rẹ hàn mí lórí òkè náà.

³ Ẹnikẹni kò gbọdọ wá pẹ̀lú rẹ tàbí kí a rí wọn lórí òkè náà; beẹ ni agbo àgùntàn tàbí ọwọ ẹran kó má ẹ jẹ níwájú òkè náà.”

⁴ Beẹ Mose sì gbé òkúta wàláà méjì bí i ti àkókọ, ó sì gun orí òkè Sinai lọ ní kùtùkùtù òwúrọ, gégé bí OLÚWA ti pa á láşẹ fún un; Ó sì gbé òkúta wàláà méjèjì náà sí ọwọ rẹ.

⁵ Nígba náà ni OLÚWA sòkalẹ̀ nínú àwọ̀sánmọ̀, ó sì dúró níbẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, ó sì pòkíkí orúkọ OLÚWA.

⁶ Ó sì kojá níwájú Mose, ó sì n kẹ̀ pé, “OLÚWA, OLÚWA, Ọlọrun aláàánú àti olóore-òfẹ̀, Èni tí ó lóra láti binú, tí ó pọ̀ ní ifẹ̀ àti olóòtítọ̀,

⁷ Èni tí ó n pa ifẹ̀ mọ̀ fún egbèrún (1,000), ó sì n dáríjì àwọn èni búburú, àwọn tí n sọtẹ̀ àti elẹ̀şẹ̀. Síbẹ̀ kí i fi àwọn elẹ̀bi sílẹ̀ láìjìyà; Ó n fi iyà jẹ̀ omọ̀ àti àwọn omọ̀ wọn fún èşẹ̀ àwọn baba dé iran kẹta àti èkẹrin.”

⁸ Mose foríbalẹ̀ lẹ̀şẹkan náà ó sì sìn.

⁹ Ó wí pé, “Olúwa, bí èmi bá rí ojúrere rẹ̀, nígbà náà jẹ̀ kí Olúwa lọ̀ pẹ̀lú wa. Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé, èniyàn ọlọrun líle ni wọn, dárí búburú àti èşẹ̀ wa jì, kí o sì gbà wá gégé bí ìní rẹ̀.”

¹⁰ Nígba náà ni OLÚWA wí pé, “Èmi dá májẹ̀mú kan pẹ̀lú yín. Níwájú gbogbo èniyàn rẹ̀ Èmi yóò şe iyanu, tí a kò tí ì şe ní orílẹ̀-èdè ní gbogbo ayé rí. Àwọn èniyàn tí iwọ̀ n gbé láàrin wọn yóò rí i bí işẹ̀ tí Èmi OLÚWA yóò şe fún ọ̀ tí ní èrú tó.

¹¹ Şe ohun tí Èmi paşẹ̀ fún ọ̀ lóní. Èmi lé àwọn ará Amori, àwọn ará Kenaani, àwọn ará Peresi, àwọn ará Hiti, àwọn ará Hifi àti àwọn ará Jebusi jáde níwájú rẹ̀.

¹² Maa şóra kí o má ba à bá àwọn tí o n gbé ilẹ̀ náà tí iwọ̀ n lọ̀ dá májẹ̀mú, nítorí wọn yóò jẹ̀ idewò láàrin rẹ̀.

¹³ Wó peşẹ̀ wọn lulẹ̀, fọ̀ òkúta mímọ̀ wọn, kí o sì gẹ̀ ọpó Aşerah wọn. (Ère òrişà wọn.)

¹⁴ È má şe sìn ọlọrun miiran, nítorí OLÚWA, orúkọ èni tí n jẹ̀ Ọjòwú, Ọlọrun owú ni.

¹⁵ “Maa şóra kí ẹ̀ má şe bá àwọn èniyàn tí n gbé ilẹ̀ náà dá májẹ̀mú; nígbà tí wọn bá n şe àgbèrè tọ̀ òrişà wọn, tí wọn sì rú ẹbọ̀ sí wọn, wọn yóò pè yín, èyin yóò sì jẹ̀ ẹbọ̀ wọn.

¹⁶ Nígba tí iwọ̀ bá yàn nínú àwọn omọ̀bínrin fún àwọn omọ̀kúnrin rẹ̀ ní iyawó, àwọn omọ̀bínrin wònyí yóò şe àgbèrè tọ̀ òrişà wọn, wọn yóò sì mú kí àwọn omọ̀kúnrin yín náà şe bẹ̀şẹ̀ gégé.

¹⁷ “Iwọ̀ kò gbọdọ̀ dá ère òrişàkòrişà fún ara rẹ̀.

¹⁸ “Àjọ̀ àkàrà àiwú ni kí iwọ̀ máa pamọ̀. Fún ojọ̀ méje ni iwọ̀ yóò jẹ̀ àkàrà aláiwú, gégé bí Èmi ti pa á láşẹ̀ fún ọ̀. Şe èyí ní igbà tí a yàn nínú oşu Abibu, nítorí ní oşu náà ni ẹ̀ jáde láti Ejibiti wá.

¹⁹ “Gbogbo àkọ́bí inú kọ̀ọkan tẹ̀mi ní i şe, pẹ̀lú àkọ́bí gbogbo ohun ọ̀sìn rẹ̀, bóyá ti málùù tàbí ti àgùntàn.

²⁰ Àkọ́bí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní kí iwọ̀ kí ó fi ọ̀dọ̀-àgùntàn rà padà, şùgbọ̀n bí iwọ̀ kò bá rà á padà, dá ọ̀rùn rẹ̀. Ra gbogbo àkọ́bí ọ̀kúnrin rẹ̀ padà.

“Ènikẹ̀ni kò gbọdọ̀ wá síwájú mi ní ọ̀wọ̀ ọ̀fo.

²¹ “Ojọ̀ méfà ni iwọ̀ yóò şişẹ̀, şùgbọ̀n ní ojọ̀ keje iwọ̀ yóò sinmi; kóda ní àkókò ifúnrúgbìn àti ní àkókò ikórè iwọ̀ gbọdọ̀ sinmi.

²² “Şe àjọ̀ ọ̀şẹ̀ pẹ̀lú àkọ́so èso alikama àti àjọ̀ ikórè ní ọ̀pin ọ̀dún.

²³ Ní èmẹ̀ta lódún, gbogbo àwọn ọ̀kúnrin ni kí ó farahàn níwájú OLÚWA Olódùmarè, Ọlọrun Israẹ̀li.

24 Èmi yóò lé orilẹ̀-èdè jáde níwájú rẹ̀, Èmi yóò sì mú kí ipín rẹ̀ fẹ̀, ẹnikẹni kí yóò gba ilẹ̀ rẹ̀ nígbà tí iwọ̀ bá gòkè lọ ní igbà mẹ́ta lódún kòòkan láti farahàn níwájú OLÚWA Olórun rẹ̀.

25 “Má ẹ̀ se ta èjẹ̀ ẹ̀bọ̀ sí mi pẹ̀lú ohunkóhun tí ó bá ní iwúkàrà, kí o má sì ẹ̀ jẹ̀ kí ẹ̀bọ̀ irékọ́já kù títí di òwúrò.

26 “Mú àkóká ẹ̀so ilẹ̀ rẹ̀ tí ó dára jùlọ̀ wá sí ilẹ̀ OLÚWA Olórun rẹ̀.

“Iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ bọ̀ ọmọ̀ ewúrẹ̀ nínú omi ọmú iyá rẹ̀.”

27 OLÚWA sì wí fún Mose pé, “Kọ̀ àwọn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí sílẹ̀, nítorí nípa àwọn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí ni Èmi bá iwọ̀ àti Israẹli dá májẹ̀mú.”

28 Mose wà nìbẹ̀ pẹ̀lú OLÚWA fún ogóji ọ̀sán àti ogóji ọ̀ru láìjẹ ọúnjẹ tàbí mu omi. Ó sì kọ̀ ọ̀rọ̀ májẹ̀mú náà ọ̀fin mẹ́wáá sára wàláá.

Dídán ojú Mose

29 Nígbà tí Mose sọ̀kalẹ̀ láti orí òkè Sinai pẹ̀lú wàláá ẹ̀rí méjì ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, ọ̀un kò mò pé ojú ọ̀un n̄ dán nítorí ó bá OLÚWA sọ̀rọ̀.

30 Nígbà tí Aaroni àti gbogbo àwọn ọmọ̀ Israẹli rí Mose, ojú rẹ̀ n̄ dán, ẹ̀rù sì n̄ bá wọn láti súnmọ̀ ọ̀n.

31 Şùgbọ̀n Mose pè wọn; Aaroni àti gbogbo àwọn olórí àjọ̀ padà wá bá a, ó sì bá wọn sọ̀rọ̀.

32 Léyìn èyí gbogbo àwọn ọmọ̀ Israẹli súnmọ̀ ọ̀n, ó sì fún wọn ní gbogbo àşẹ̀ tí OLÚWA fún un lórí òkè Sinai.

33 Nígbà tí Mose parí ọ̀rọ̀ síso fún wọn. Ó fi ibòjú bo ojú rẹ̀.

34 Şùgbọ̀n nígbàkígbà tí Mose bá wà níwájú OLÚWA láti bá a sọ̀rọ̀, á şí ibòjú náà títí yóò fi jáde. Nígbà tí ó bá sì jáde, á sì sọ̀ fún àwọn ọmọ̀ Israẹli ohun tí a ti pàşẹ̀ fún un,

35 àwọn ọmọ̀ Israẹli sì rí i pé ojú rẹ̀ n̄ dán. Mose á sì tún fi ibòjú bo ojú rẹ̀ títí á fi lọ̀ bá OLÚWA sọ̀rọ̀.

35

Àwọn ilà̀nà ojọ̀ isinmi

1 Mose pe gbogbo ijo Israẹli ó sì wí fún wọn pé, “Wọ̀nyí ni àwọn ohun tí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún un yín láti şe.

2 Fún ojọ̀ mẹ́fà ní kí ẹ̀ fi şişẹ̀, şùgbọ̀n ojọ̀ keje yóò jẹ̀ ojọ̀ mínmọ̀ fún yín, ojọ̀ isinmi ní sí OLÚWA. Ẽnikẹni tí ó bá şe işẹ̀ kankan ní ojọ̀ náà ní a ó pa.

3 Ẽ má şe dáná kankan ní ibùgbé yín ní ojọ̀ isinmi.”

Ohun èlò fun Àgọ̀

4 Mose sọ̀ fún gbogbo ijo àwọn ọmọ̀ Israẹli pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA pàşẹ̀.

5 Láti inú ohun tí ẹ̀ ní ní kí ẹ̀ tí mú ọ̀rẹ̀ fún OLÚWA. Ẽnikẹni tí ó bá fẹ̀ ní kí ó mú ọ̀rẹ̀ fún OLÚWA ní ti:

“wùrà, fàdáká àti idẹ̀;

6 aşọ̀ aláró, elése àlùkò, òdòdò àti ọ̀gbọ̀ dárádára;

àti irun ewúrẹ̀;

7 awọ̀ àgbò tí a kùn ní pupa àti awọ̀ màlùù;

òdò igi kasia;

8 òróró olifi fún títan iná;

olóòòrùn fún òróró itasórí, àti fún tùràrí dídùn;

9 òkúta òníkìsì àti òkúta tí a tò sí èwù efodu àti ìgbàyà.

10 “Gbogbo ẹ̀ni tí ó ní ọ̀gbọ̀n láàrín yín, kí ó wa, kí ó sì wá ẹ̀ ẹ̀se gbogbo ohun tí OLÚWA ti pàṣẹ:

11 “àgọ náà pèlú àgọ rẹ̀ àti ibòrí rẹ̀, kọ̀kọ̀rọ̀ rẹ̀, pákọ̀ rẹ̀, ọ̀pá rẹ̀, ọ̀wọ̀n rẹ̀ àti ihò itẹ̀bọ̀ rẹ̀;

12 Àpótí náà pèlú ọ̀pá rẹ̀, ibò àánú àti aṣọ́ títa náà tí ó síjì bò ó.

13 Tàbíli náà pèlú ọ̀pọ̀ rẹ̀ àti gbogbo ohun èlò rẹ̀ àti àkàrà ifihàn náà.

14 Ọ̀pá fitílà tí ó wà fún títanná pèlú ohun èlò rẹ̀, fitílà àti òróró fún títanná.

15 Pepe tùràrí náà pèlú eṣẹ̀ rẹ̀, òróró itasórí àti tùràrí didùn;

aṣọ́ títa fún ọ̀nà ilẹ̀kùn ní ẹ̀nu-ọ̀nà sí àgọ́ náà.

16 Pepe ẹ̀bọ̀ sísun pèlú ojú ààrò idẹ̀ rẹ̀, ọ̀pọ̀ rẹ̀ àti gbogbo ohun èlò rẹ̀; agbada idẹ̀ pèlú eṣẹ̀ rẹ̀.

17 Aṣọ́ títa ti àgbàlá pèlú, ọ̀wọ̀n àti ihò itẹ̀bọ̀ rẹ̀ àti aṣọ́ títa fún ẹ̀nu-ọ̀nà àgbàlá náà.

18 Èèkàn àgọ́ náà fún àgọ́ náà àti fún àgbàlá àti okùn wọ̀n.

19 Aṣọ́ híhun láti ṣiṣẹ̀ ní ibi mímọ́ aṣọ́ mímọ́ fún Aaroni àlùfáá àti aṣọ́ fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ nígbà tí wọ̀n sìn bí àlùfáá.”

20 Gbogbo ijo àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹli sì kúrò níwájú Mose,

21 olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó fẹ̀ àti ẹ̀ni tí ọ̀kàn rẹ̀ gbé sókè wá, wọ̀n sì mú ọ̀rẹ̀ fún OLÚWA, fún iṣẹ̀ àgọ́ àjọ̀, fún gbogbo isìn rẹ̀ àti fún aṣọ́ mímọ́ náà.

22 Gbogbo àwọ̀n tí ó fẹ̀, ọ̀kùnrin àti obìnrin, wọ̀n wá wọ̀n sì mú onírúurú ilẹ̀kẹ̀ wúrà: òrúka etí, òrúka àti ọ̀ṣọ̀. Gbogbo wọ̀n mú wúrà gégé bí ọ̀rẹ̀ wá fún OLÚWA.

23 Olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó ní aṣọ́ aláró elése àlùkò, òdòdò àti ọ̀gbọ̀ dáràdára, tàbí irun ewúré, awọ̀ àgbò tí a rì ní pupa tàbí awọ̀ màlúú odò, kí ó mú wọ̀n wá.

24 Àwọ̀n tí ó mú ọ̀rẹ̀ fàdàkà tàbí idẹ̀ wá, mú ọ̀rẹ̀ wá fún OLÚWA, àti olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó ní igi sittimu fún ipa kankan nínú iṣẹ̀ mú un wá.

25 Gbogbo àwọ̀n obìnrin tí ó ní ọ̀gbọ̀n ríran owú pèlú ọ̀wọ̀ rẹ̀, kí ó mú èyí tí ó ti ran wá ti aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdò tàbí ti ọ̀gbọ̀ dáràdára.

26 Gbogbo àwọ̀n obìnrin tí ó fẹ̀, tí ó sì ní ọ̀gbọ̀n n ran owú irun ewúré.

27 Àwọ̀n olórí mú òkúta òníkìsì wá láti tò ó lórí èwù efodu àti ìgbàyà.

28 Wọ̀n sì tún mú olóòórùn àti òróró olifi wá fún títanná àti fún òróró itasórí àti fún tùràrí didùn.

29 Gbogbo àwọ̀n èniyàn Israẹli ọ̀kùnrin àti obìnrin ẹ̀ni tí ó fẹ̀ mú ọ̀rẹ̀ àtinúwá fún OLÚWA fún gbogbo iṣẹ̀ tí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún wọ̀n láti ẹ̀ nípasẹ̀ Mose.

Besaleli àti Oholiabu

30 Nígbà náà ni Mose wí fún àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹli pé, “Wò ó, OLÚWA ti yan Besaleli ọ̀mọ̀ Uri, ọ̀mọ̀ Huri, ti èyà Juda,

31 Ó sì ti fi Ẹ̀mí Ọ̀lọ̀run kún un, pèlú ọ̀gbọ̀n, òye, ìmọ̀ àti gbogbo onírúurú iṣẹ̀ ọ̀nà.

32 Láti máa ẹ̀ aláràbarà iṣẹ̀ ní ti wúrà, fàdàkà àti idẹ̀,

33 láti gbé òkúta àti láti tò ó, láti fún igi àti láti ṣiṣẹ̀ ni gbogbo onírúurú iṣẹ̀ ọ̀nà.

34 Ó sì fún ọ̀nà àti Oholiabu ọ̀mọ̀ Ahisamaki ti èyà Dani, ni agbára láti kọ̀ àwọ̀n tókù.

35 Ó sì fi ogbọn kún wọn láti ẹ gbogbo onírúurú iṣẹ, ti oníṣòṅà, ti ayàwòrán, ti aránsò, ti aláṣò aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdò àti ní ọgbò dádàrá àti ti ahunṣò, gbogbo èyí tí ọgá oníṣẹ-òṅà àti ayàwòrán n ẹ.

36

1 Besaleli, Oholiabu àti olúkúlùkù ọlọgbọn ẹni tí OLÚWA tí fún ní ogbọn àti ọye láti mọ bí a tí í ẹ gbogbo iṣẹ ibi mímọ ni kí wọn ẹ iṣẹ náà gégé bí OLÚWA tí pa á lása.”

2 Mose sì pe Besaleli àti Oholiabu àti gbogbo ọlọgbọn èniyàn ẹni tí OLÚWA tí fún ni agbára àti gbogbo ẹni tí ó fẹ láti wá sẹ iṣẹ náà.

3 Wọn gba gbogbo ọre tí àwọn omọ Israeli tí mú wá lẹwọ Mose fún kíkọ ibi mímọ náà. Àwọn èniyàn sì n mú ọre àtinúwá wá ní àràárọ.

4 Bẹẹ ni gbogbo àwọn ọlọgbọn oníṣẹ-òṅà tí wọn n ẹ gbogbo iṣẹ ibi mímọ náà fi iṣẹ wọn silẹ.

5 Mose sì wí pé, “Àwọn èniyàn mú púpọ wá fún ẹ iṣẹ náà ju bí OLÚWA tí pa á lása láti ẹ lọ.”

6 Mose sì pàṣe, wọn sì rán iṣẹ yìí sí gbogbo ibùdó: “Kí ọkúnrin tàbí obìnrin má ẹ ẹ ohun kankan bí ọre fún ibi mímọ náà mọ.” Bẹẹ ni a dá àwọn èniyàn lẹkun láti mú un wá sí i,

7 nítorí ohun tí wọn tí ní tí ju ohun tí wọn fẹ fi ẹ gbogbo iṣẹ náà lọ.

Àgọ náà

8 Gbogbo àwọn ọlọgbọn ọkúnrin láàrin àwọn ọ̀sìṣẹ ni wọn ẹ iṣẹ náà pèlú aṣò títa mewaà tí ọgbò olókún dádàrá, tí aṣò aláró, ti elése àlùkò àti ti òdòdò, pèlú àwọn kérébù ẹ iṣẹ sí wọn nípa ogbọn iṣẹ ọnà.

9 Gbogbo aṣò títa náà ni kí ó jẹ iwọn kan náà: igbọnwọ méjìdínlọgbọn (28) ní gígùn àti igbọnwọ méréni ní fifẹ.

10 Aṣò títa márùn-ún ni kí a so papọ mọ ara wọn, àti aṣò títa márùn-ún ni kí a so papọ mọ ara wọn.

11 Iwo yóò ẹ se ajábó aṣò aláró sí aṣò títa kan láti iṣẹ́tí rẹ wá níbi isopọ, àti bẹẹ gégé ni iwo yóò ẹ se ni etí ikangun aṣò títa kejì, ni ibi isopọ kejì.

12 Àádọ́ta ajábó ní ó pa lára aṣò títa kan, àti àádọ́ta ajábó ni ó sì lò pa ní etí aṣò títa tí ó wá ní isolù kejì, ajábó náà sì wá ní ọkánkán ara wọn.

13 Ó sì ẹ àádọ́ta ikọ wúra, ó sì lò ikọ wọn-ọn-ni láti fi aṣò títa kan kọ ekejì, bẹẹ ó sì di odidi àgọ kan.

14 Iwo ó sì ẹ se aṣò títa irun ewúré láti fi ẹ ibò sórí àgọ náà—aṣò títa mọkànlá ni iwo ó ẹ se.

15 Gbogbo aṣò títa mọkọ̀kànlá náà jẹ iwọn kan náà, ogbọn igbọnwọ ní gígùn àti igbọnwọ méréni ní fifẹ.

16 Ó so aṣò títa márùn-ún pọ mọ ara wọn se ọkan, ó sì tún so mọ́fà tókù mọ ara wọn se ọkan.

17 Ó sì pa àádọ́ta ajábó sí iṣẹ́tí ikangun aṣò títa ní apá kan, wọn sì tún pa ajábó míràn sí iṣẹ́tí ikangun aṣò títa ní apá kejì.

18 Wọn ẹ àádọ́ta ikọ ide láti so àgọ náà pọ kí o lè jẹ ọkan.

19 Ó sì ẹ ibòrì awọ àgbò tí a rì ní pupa fún àgọ náà, àti ibòrì awọ seali sórí rẹ.

20 Ó sì ẹ pákó igi kasia tí ó dúró òró fún àgọ náà.

21 Ọkọ̀ọkan pákó náà jẹ ẹgbọnwọ mewaà ní gígùn àti ẹgbọnwọ kan ààbọ ní fifẹ.

22 pẹ̀lú itẹ̀bọ méjì tí ó kojú sí ara wọn. Wọn ẹe gbogbo pákó àgọ náà bí ẹyí.

23 Ó sì ẹe ogún pákó sí ihà guúsù àgọ náà.

24 Ó sì ẹe ogójì fàdàkà ihò itẹ̀bọ lọ sí isàlẹ wọn itẹ̀bọ méjì fún pákó kọ̀ọkan, ọkọ̀ọkan ní isàlẹ itẹ̀bọ.

25 Fún ihà kejì, ihà àrìwá àgọ náà, wọn ẹe ogún pákó

26 àti ogójì ihò itẹ̀bọ fàdàkà méjì ní abẹ pákó kọ̀ọkan.

27 Ó ẹe pákó mẹfà sì ikangun, ní ikangun ihà iwọ-oòrùn àgọ náà,

28 pákó méjì ní iwọ ó ẹe fún igun àgọ náà ní ihà ẹyìn.

29 Ní igun méjèèjì yí, pákó méjì ní ó wà níbẹ láti ìdí dé orí rẹ wọn sì kó wọn sí òrùka kan; méjèèjì rí bakan náà.

30 Wọn ó sì jẹ pákó méjọ, àti ihò itẹ̀bọ fàdàkà mẹrinlélogún, méjì wà ní isàlẹ ọkọ̀ọkan.

31 Ó sì ẹe ọpá igi kasia márùn-ún fún pákó ihà kan àgọ náà,

32 márùn-ún fún àwọn tí ó wà ní ihà kejì, márùn-ún fún pákó tí ó wà ní ihà iwọ-oòrùn ní ikangun àgọ náà.

33 Wọn sì ẹe ọpá àárín tí yóò fi jáde láti ikangun dé ikangun ní àárín àwọn pákó náà.

34 Ó sì bo àwọn pákó pẹ̀lú wúra, wọn sì ẹe àwọn òrùka wúra láti gbá ọpá náà mú. Wọn sì tún bo ọpá náà pẹ̀lú wúra.

35 Ó ẹe aṣọ títa aláró, àti elése àlùkò, àti òdòdò, àti ọgbọ olókùn wẹwẹ tí í ẹe olónà, tí òun ti àwọn kérébù ni kí á ẹe.

36 Wọn sì ẹe ọpó igi ʃittimu mērin fún un wọn sì bò wọn pẹ̀lú wúra. Wọn sì ẹe àwọn ikọ wúra fún wọn, wọn sì dá ihò itẹ̀bọ fàdàkà mērin mērin fún wọn.

37 Fún ẹnu-ọ̀nà àgọ náà wọn ẹe aṣọ títa ti aṣọ aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdò àti ti ọgbọ olókùn dáràdára tí a fi iṣẹ abẹrẹ ẹe;

38 Ó sì ẹe ọpó márùn-ún pẹ̀lú ikọ wọn. Ó bo orí àwọn ọpó náà àti ẹgbànú wọn pẹ̀lú wúra, ó sì fi idẹ ẹe ihò itẹ̀bọ wọn máraàrún.

37

Àpótí náà

1 Besaleli sì fi igi ʃittimu ẹe àpótí náà, ẹgbọnwọ méjì ààbọ ni gígùn rẹ, ẹgbọnwọ kan ààbọ ni fifẹ rẹ, ẹgbọnwọ kan ààbọ ni giga rẹ.

2 Ó sì fi ojúlówó wúra bò ó ní inú àti ní òde, ó sì fi wúra gbá etí rẹ yíkà.

3 Ó sì da òrùka wúra mērin fún, láti fi wọn sí igun mērẹrerin eṣe rẹ, òrùka wúra méjì yóò wà ní ẹgbẹ kìn-ín-ní, òrùka wúra méjì yóò wà ní ẹgbẹ kejì.

4 Ó sì fi igi kasia ẹe ọpá, ó sì fi wúra bò wọn.

5 Ó sì fi ọpá náà bọ òrùka ní ẹgbẹ kọ̀ọkan àpótí ẹrì náà láti fi gbé e.

6 Ó fi ojúlówó wúra ẹe itẹ àánú; ẹgbọnwọ méjì àti ààbọ ní gígùn àti ẹgbọnwọ kan ààbọ ní fifẹ.

7 Ó sì ẹe kérébù méjì láti inú wúra tí a fi òòlù sí igun itẹ àánú náà.

8 Ó ẹe kérébù kan ní igun kìn-ín-ní, àti kérébù kejì sí igun kejì; kí kérébù náà jẹ irú kan náà ní igun méjèèjì pẹ̀lú ibòrí wọn.

⁹ Àwọn kérébù sù ná àyè apá wọn sókè, tí wọn yóò sì fi àyè apá wọn ṣe ibòòjì sí orí itẹ́ àánú. Àwọn kérébù náà yóò kọ ojú sí ara wọn, wọn yóò máa wo òkánkán itẹ́.

Tábilì náà

¹⁰ Ó ṣe tábilì igi sittimu ìgbònwọ́ méjì ní gígùn, ìgbònwọ́ kan ní fifẹ́, àti ìgbònwọ́ kan ààbọ́ ní gíga.

¹¹ Ó sì fi ojúlówó wúrà bò ó, ó sì ṣe ìgbátí wúrà yí i ká.

¹² Ó sì ṣe etí kan ní ibù àtẹ́lẹ́wọ́ sí i yíká, ó sì ṣe ìgbátí wúrà yí etí rẹ́ ká.

¹³ Ó sì da òrùka wúrà méréìn fún tábilì náà, iwo ó sì fi òrùka kọ̀ọ́kan sí igun méré̀èrìn tí ó wà ní esẹ́ rẹ́ méré̀èrìn.

¹⁴ Ní abẹ́ ìgbátí náà ní àwọn òrùka náà yóò wà, ààyè láti máa fi gbé tábilì náà.

¹⁵ Ó sì fi igi kasia ṣe àwọn ọ́pá, ó sì fi wúrà bò wọn, láti máa fi wọn gbé tábilì náà.

¹⁶ Ó sì ṣe àwọn ohun èlò tí ó wà lórí tábilì náà ní ojúlówó wúrà, abọ́ rẹ́, àwo rẹ́, àwokòtò rẹ́ àti ìgò rẹ́ fún dída ọ̀rẹ́ mímu jáde.

Ọ́pá fitilá náà

¹⁷ Ó sì ṣe ọ́pá fitilá náà ní ojúlówó wúrà, ó sì lù ú jáde, ọ́pá rẹ́, itànná ifẹ́ rẹ́, irúdi rẹ́ àti agogo rẹ́, wọn jẹ́ ọ̀kan náà.

¹⁸ Èka mẹ́fà ní yóò yọ ní ègbé ọ́pá fitilá: mẹ́ta ní ègbé kìn-ín-ní mẹ́ta ní ègbé kejì.

¹⁹ Àwo mẹ́ta ní a ṣe bí itànná almondi pẹ̀lú irúdi àti itànná wà ní èka kan, mẹ́ta sì tún wà ní èka míràn, bẹ́ẹ̀ ní ní èka mẹ́fẹ́fà jáde lára ọ́pá fitilá.

²⁰ Ní ara ọ́pá fitilá ní àwo méréìn tí a ṣe gẹ́gẹ́ bí òdòdò almondi tí ó ní iṣọ́ àti itànná yóò wà.

²¹ Irúdi kan yóò sì wà ní abẹ́ èka rẹ́ méjì àkọ́kọ́ tí ó yọ́ lára ọ́pá fitilá, irúdi kejì ó sì wà ní abẹ́ èka rẹ́ méjì kejì, irúdi kẹ́ta yóò sì wà ní abẹ́ èka rẹ́ méjì kẹ́ta: èka mẹ́fà ní àpapọ́.

²² Irúdi wọn àti èka wọn kí ó rí bákan náà, kí gbogbo rẹ́ kí ó jẹ́ lílú ojúlówó wúrà.

²³ Ó ṣe fitilá rẹ́, mẹ́je, àti alumagaji rẹ́, àti àwo rẹ́, kíkì wúrà ní.

²⁴ Ó sì ṣe ọ́pá fitilá náà àti gbogbo ohun èlò rẹ́ láti ara tálẹ̀ntì kan tí ó jẹ́ kíkì wúrà.

Pẹ̀pẹ́ tùràrí

²⁵ Igi kasia ní ó fi ṣe pẹ̀pẹ́ tùràrí náà. Igun méré̀èrìn rẹ́ jẹ́ déédé, gígùn rẹ́ jẹ́ ìgbònwọ́ kan, fifẹ́ rẹ́ náà jẹ́ ìgbònwọ́ kan àti gíga rẹ́ sì jẹ́ ìgbònwọ́ méjì, iwo rẹ́ sì jẹ́ bákan náà.

²⁶ Kíkì wúrà ní ó fi bo orí rẹ́, gbogbo ìhà rẹ́ àti iwo rẹ́, ó sì fi ìgbátí wúrà yìi ká.

²⁷ Ó ṣe òrùka wúrà méjì sí ìsàlẹ́ ìgbátí náà méjì ní òdikejì ara wọn láti gbá ọ́pó náà mú láti máa fi gbé e.

²⁸ Ó ṣe ọ́pó igi sittimu, ó sì bò wọn pẹ̀lú u wúrà.

²⁹ Ó sì túnṣe òróró mímọ́ itasórí àti kíkì òórùn dídùn tùràrí—iṣẹ́ àwọn tí n ẹ́ ǹkan olóòòrùn.

38

Pẹ̀pẹ́ ẹ̀bọ́ sísun

1 Ó sì fi igi kasia kọ pepe ẹbọ sísun, ìgbònwọ mẹfà ni gíga rẹ àti ìgbònwọ márùn-ún, igun rẹ ẹe déédé.

2 Ó ẹe ìwọ sí igun méréẹrin, nítorí kí ìwọ àti pepe náà lè jẹ òkan, ó sì bo pepe náà pẹlú ide.

3 Ide ni ó ẹe gbogbo ohun èlò pepe, ikòkò rẹ, ọkọ, àwokòtò rẹ, fọ̀kì tí a fi n mú ẹran àti àwọ iná rẹ.

4 Ó ẹe ààrò fún pepe náà, àwọn oníde, kí ó wà nísàlẹ ẹsẹ rẹ, dé idajì òkè pepe náà.

5 Ó dá òrùka ide láti mú kí ó di òpó igun méréẹrin ide ààrò náà mú.

6 Ó sì fi igi kasia ẹe àwọn òpó náà, ó sì bò wọn pẹlú ide.

7 Ó sì fi òpó náà bọ inú òrùka, nítorí kí ó lè wà ní ihà pepe náà láti máa fi gbé e. Ó sì fi pákò ẹe pepe náà ní oníhò nínú.

Agbada fún fifọ

8 Ó ẹe agbada ide, o sì fi ide ẹe ẹsẹ rẹ ti àwòjìjì àwọn obìnrin tí ó n sìn ní ẹnu-ònà àgọ àjọ.

Àgbàlá inú

9 Ó sì ẹe àgbàlá inú náà. Ní ihà gúúsù ni aṣọ títa ti ògbò olókùn dáràdára wà, ó jẹ mita méré̀ndínláàádọ́ta ní gígùn,

10 pẹlú ogún òpó àti ogún ihò itẹ̀bọ ide, àti pẹlú fàdákà tí ó kọ ọ, tí ó sì de àwọn òpó náà.

11 Ní ihà àríwá náà tún jẹ mita méré̀ndínláàádọ́ta ní gígùn, ó sì ní ogún òpó àti ogun ihò itẹ̀bọ ide, pẹlú fàdákà tí ó kọ ọ, tí ó sì de àwọn òpó náà.

12 Ihà iwọ-òòrùn jẹ mita mètálélógùn ní fifẹ, ó sì ní aṣọ títa pẹlú òpó mēwàá àti ihò itẹ̀bọ mēwàá, pẹlú fàdákà tí ó kọ ọ, tí ó sì de àwọn òpó náà pọ.

13 Fún ihà ilà-òòrùn, sí ibi tí oòrùn ti n yọ náà jẹ mita mètálélógùn ni fifẹ.

14 Aṣọ títa ihà ẹnu-ònà kan jẹ mita mēfà ààbọ, pẹlú òpó mēta àti ihò itẹ̀bọ mēta,

15 àti aṣọ títa ní ihà kejì tí ó wà ní ẹnu-ònà àgbàlá náà jẹ mita mēfà ààbọ pẹlú òpó mēta àti ihò itẹ̀bọ mēfà.

16 Gbogbo aṣọ tí ó yí àgbàlá náà jẹ ògbò olókùn dáràdára.

17 Ihò itẹ̀bọ fún òpó náà ide ni. Ìkọ òpó náà àti ìgbànú tí ó wà lára òpó náà jẹ fàdákà, a sì bo orí wọn pẹlú fàdákà; gbogbo àwọn òpó àgbàlá náà ní ìgbànú fàdákà.

18 Aṣọ títa fún ẹnu-ònà àgbàlá náà jẹ ti aṣọ aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdò àti ti ògbò olókùn wéwé tí a fi isẹ abéré ẹe; ogún ìgbònwọ sì ni gígùn rẹ, àti gíga rẹ ní ibò rẹ jẹ ìgbònwọ márùn-ún, ó bá aṣọ títa àgbàlá wọn-òn-nì ẹe déédé,

19 pẹlú òpó mērin àti ihò itẹ̀bọ ide mērin. Ìkọ àti ìgbànú wọn jẹ fàdákà, a sì bo orí wọn pẹlú fàdákà.

20 Gbogbo èèkàn àgọ tabanaku náà àti ti àyíkà àgbàlá náà jẹ ide.

Àwọn ohun èlò tí a lò

21 Wònyí ni iye ohun èlò tí a lò fún tabanaku náà, tabanaku ẹrí, èyí ti a kọ bí òfin Mose nípa àwọn ọmọ Lefi ní abẹ àkóso Itamari ọmọ Aaroni àlùfàá.

22 (Besaleli ọmọ Uri, ọmọ Huri, ti ẹyà Juda, ẹe ohun gbogbo ti OLÚWA pàṣẹ fún Mose.

²³ Pèlú rẹ̀ ni Oholiabu ọmọ Ahisamaki, ti èyà Dani: alágbèdẹ̀, àti oníṣẹ̀-ọ̀nà àti oníṣọ̀nà tí a fi iṣẹ̀ abéré ẹ̀ ẹ̀ ní aṣọ̀ aláró àti elése àlùkò àti òdòdò àti ọ̀gbọ̀ dádádára.)

²⁴ Àròpọ̀ iye wúra lára wúra ọ̀rẹ̀ tí a lò fún gbogbo iṣẹ̀ ibi mímọ̀ náà jẹ́ tálẹ̀nti mọ̀kándínlọ̀gbọ̀n àti ọ̀jílélẹ̀ẹ̀gbẹ̀rín ó dín mẹ̀wàá (730) ẹ̀kẹ̀lì gégé bí i ẹ̀kẹ̀lì ibi mímọ̀.

²⁵ Fádákà tí a rí nínú ọ̀jọ̀, ẹ̀ni tí a kà nínú ikànyàn jẹ́ ọ̀gọ̀rùn-ún tálẹ̀nti àti ọ̀jídínlẹ̀gbẹ̀san ó lé mẹ̀ẹ̀dógún (1,775) ẹ̀kẹ̀lì, gégé bí iwọn ẹ̀kẹ̀lì ibi mímọ̀,

²⁶ ààbò ẹ̀kẹ̀lì kan ní orí ẹ̀nikọ̀ọ̀kan, gégé bí iwọn ẹ̀kẹ̀lì ibi mímọ̀, lórí olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó ti kojá tí a ti kà, láti ẹ̀ni ogún ọ̀dún tàbí jù bẹ̀ẹ̀ ọ̀, àròpọ̀ wọn jẹ́ ọ̀gbọ̀n ọ̀kẹ̀ lé egbètàdínlógún ó lé àádọ̀jọ̀ (603,550) ọ̀kùnrin.

²⁷ Ọ̀gọ̀rùn-ún tálẹ̀nti fádákà ní a lò láti fi dá ihò itẹ̀bò fún ibi mímọ̀ àti fún aṣọ̀ tita ọ̀gọ̀rùn-ún ihò itẹ̀bò nínú ọ̀gọ̀rùn-ún tálẹ̀nti náà tálẹ̀nti kan fún ihò itẹ̀bò kọ̀ọ̀kan.

²⁸ Ó lo ọ̀jídínlẹ̀gbẹ̀san ó lé mẹ̀ẹ̀dógún (1,775) ẹ̀kẹ̀lì ní ó fi ẹ̀ ẹ̀kẹ̀lì fún ọ̀pọ̀ náà, láti fi bo orí ọ̀pọ̀ náà àti láti fi ẹ̀ ọ̀jọ̀ wọn.

²⁹ Idẹ̀ ara ọ̀rẹ̀ náà jẹ́ àádọ̀rin tálẹ̀nti àti egbèjílá (2,400) ẹ̀kẹ̀lì.

³⁰ Ó lò ó láti fi ẹ̀ ihò itẹ̀bò fún ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ àjọ̀, pẹ̀pẹ̀ idẹ̀ náà pèlú ààrò idẹ̀ rẹ̀ àti gbogbo ohun èlò rẹ̀,

³¹ ihò itẹ̀bò àgbàlá náà àyíká àti ihò itẹ̀bò ẹ̀nu-ọ̀nà àgbàlá àti gbogbo èèkàn àgọ̀ náà, àti gbogbo èèkàn àgbàlá náà yíká.

39

Aṣọ̀ àlùfáà

¹ Nínú aṣọ̀ aláró, ti elése àlùkò àti ti òdòdò ní wọn fi ẹ̀ aṣọ̀ híhun fún àwọn ọ̀ṣiṣẹ̀ ní ibi mímọ̀. Ó sì tún dá aṣọ̀ mímọ̀ fún Aaroni gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

Èwù efodu

² Ó ẹ̀ ẹ̀wù efodu wúra, ti aṣọ̀ aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdò àti ti ọ̀gbọ̀ olókùn dádádára.

³ Ó sì lu wúra náà di ewé fẹ́lẹ́fẹ́lẹ́, ó sì tún gé e láti fi ẹ̀ iṣẹ̀ sí aṣọ̀ aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdò, àti sínú ọ̀gbọ̀ dádádára, iṣẹ̀ ọ̀lọ̀nà.

⁴ Ó ẹ̀ aṣọ̀ èjìkà fún èwù efodu náà, èyí tí ó so mọ̀ igun rẹ̀ méjèèjì, nítorí kí ó lè so ó pọ̀.

⁵ Ọ̀nà ẹ̀gbànú híhun rẹ̀ rí bí i ti rẹ̀ ó rí bákan náà pèlú èwù efodu ó sì sé e pèlú wúra, àti pèlú aṣọ̀ aláró, elése àlùkò, òdòdò àti pèlú ọ̀gbọ̀ olókùn dádádára, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

⁶ Ó ṣiṣẹ̀ ọ̀kúta ọ̀nikìsì tí a tò sí ọ̀jú idè wúra, tí a sì fín wọn gégé bí èdidi pèlú orúkọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.

⁷ Ó sì so wọn mọ̀ aṣọ̀ èjìkà èwù efodu náà bí ọ̀kúta ẹ̀ràn tí fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

Ìgbàyà

⁸ Ó ẹ̀ iṣẹ̀ ọ̀nà sí ẹ̀gbàyà náà iṣẹ̀ ọ̀gbọ̀n ọ̀lọ̀nà. Ó ẹ̀ bí èwù efodu: ti wúra ti aṣọ̀ aláró, ti elése àlùkò, ti òdòdò àti ti ọ̀gbọ̀ olókùn dádádára.

⁹ Igun rẹ méréèrin rẹ ẹ deédé iwọn ika kan ní ìnà rẹ, iwọn ika kan ní ìbù rẹ, ó sì jẹ iṣẹpo méjì.

¹⁰ Ó sì to ipele òkúta oníyebiye méréin sí i. Ní ipele kin-ín-ní ní rúbì wà, topasi àti berili;

¹¹ ní ipele kejì, turikuose, safire, emeradi àti diamonḍi;

¹² ní ipele kẹta, jasiniti, agate àti ametisiti;

¹³ ní ipele kẹrin, karisoliti, óníkisi, àti jasperi. Ó sì tò wọn ní ojù idè wúra ní tító wọn.

¹⁴ Wọn jẹ òkúta méjìlá, òkan fún orúkọ àwọn ọmọ Israẹli kòḡkan, a fín òkòḡkan gégé bí èdidi pèlù orúkọ ẹnikòḡkan ẹyà méjèjìlá.

¹⁵ Fún igbàyà nàà, wọn ẹ ẹwọn iṣẹ kíkì wúra, gégé bí okùn.

¹⁶ Wọn sì ẹ ojù idè wúra méjì àti òrùka wúra méjì, wọn sì so àwọn òkúta nàà mọ igun méjèjì igbàyà nàà.

¹⁷ Wọn sì so ẹwọn wúra méjèjì nàà mọ àwọn òrùka nàà ní igun igbàyà nàà,

¹⁸ àti ní àwọn òpin ẹwọn tókù ní wọn fi mọ ojù idè méjèjì, wọn so wọn mọ aṣọ èjìkà ẹwù efodu nàà ní iwájú.

¹⁹ Wọn ẹ òrùka wúra méjì, wọn sì so wọn mọ igun méjèjì igbàyà nàà ní etí tí ó wà ní inú légbẹ ẹwù efodu nàà.

²⁰ Wọn sì túnṣe òrùka wúra méjì sí i, wọn sì so wọn mọ idí aṣọ èjìkà ní iwájú ẹwù efodu nàà tí ó sún mọ ibi tí a ẹ lóṣòṣò ní òkè igbànú ẹwù efodu nàà.

²¹ Wọn so àwọn òrùka igbàyà mọ àwọn òrùka ẹwù efodu ojà aṣọ aláró, kí a pa á pọ mọ igbànú, nítorí kí igbàyà nàà má ẹ tú kúrò lára ẹwù efodu nàà gégé bí OLÚWA ti pàṣe fún Mose.

Àwọn aṣọ àlùfáà míràn

²² Ó sì ẹ ojà àmùrè ẹwù efodu gbogbo rẹ jẹ aṣọ aláró iṣẹ aláṣọ híhun,

²³ pèlù ihò ní àárín ojà àmùrè nàà gégé bí i ojù kòlà, àti igbànú yí ihò yíi ká, nítorí kí ó má ba à ya.

²⁴ Ó sì ẹ pomegiranate ti aṣọ aláró, elése àlùkò, òdòdò àti ti ọgbò olókùn dáràdára yí iṣẹ́tí ojà àmùrè nàà ká.

²⁵ Ó sì ẹ ago gégé kíkì wúra, ó sì so wọn mọ àyíkà iṣẹ́tí àárín pomegiranate nàà.

²⁶ Ago àti pomegiranate kojú sí àyíkà iṣẹ́tí ojà àmùrè láti máa wọ ọ fún iṣẹ́ àlùfáà, bí OLÚWA ti pàṣe fún Mose.

²⁷ Fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, wọn ẹ àwòtẹlẹ́ ti ọgbò dáràdára tí iṣẹ́ aláṣọ híhun.

²⁸ Àti filà ọgbò dáràdára, igbàrí ọgbò àti aṣọ abẹ ọgbò olókùn dáràdára.

²⁹ Ojà nàà jẹ́ ti ọgbò olókùn dáràdára, aṣọ aláró, elése àlùkò àti òdòdò tí a fi iṣẹ́ abẹ́rẹ́ ẹ bí OLÚWA ẹ pàṣe fún Mose.

³⁰ Ó ẹ àwò, adé mímọ́, láti ara kíkì wúra, wọn sì kòwé sí i, gégé bí i ikòwé lóri èdidi:

Mímọ́ sí Olúwa.

³¹ Wọn sì so ojà aláró mọ ọn láti ọ ó mọ filà nàà, gégé bí OLÚWA ti pàṣe fún Mose.

Mose bẹ àgọ nàà wò

³² Bẹẹ ní gbogbo iṣẹ́ àgọ nàà, ti àgọ àjọ parí. Àwọn ọmọ Israẹli ẹ ohun gbogbo gégé bí OLÚWA ti pàṣe fún Mose.

³³ Wọn sì mú tabanaku nàà tò Mose wá:

àgọ náà àti gbogbo ohun ọṣọ rẹ, ìkọ rẹ, pákọ rẹ, ọpá rẹ, ọpọ rẹ àti àwọn ihò itẹ̀bọ̀ rẹ;

34 ìbòrí awo àgbò tí a kùn ní pupa, ìbòrí awo àti ìji aṣọ títa;

35 àpótí ẹ̀rí pẹ̀lú àwọn ọpọ̀ rẹ̀ àti ìbòrí àánú;

36 tábilì pẹ̀lú gbogbo ohun èlò rẹ̀ àti àkàrà ìfihàn;

37 ọpá fitílà kiki wúrà pẹ̀lú ipele fitílà rẹ̀ àti gbogbo ohun èlò rẹ̀, àti òróró fún títanná rẹ̀;

38 pepe wúrà àti òróró ìtasórí, tùràrí dídùn, àti aṣọ títa fún ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ náà.

39 Pepe idẹ̀ pẹ̀lú idẹ̀ ọ̀lọ̀, àwọn ọpọ̀ rẹ̀ àti gbogbo ohun èlò rẹ̀;

agbada pẹ̀lú esẹ̀ rẹ̀;

40 aṣọ títa tí àgbàlá pẹ̀lú àwọn ọpọ̀ rẹ̀ àti àgbàlá, àti aṣọ títa fún ẹ̀nu-ọ̀nà àgbàlá;

ọ́já àmùrè àti èèkàn àgọ̀ fún àgbàlá náà;

gbogbo ohun ọṣọ̀ fún àgọ̀, àgọ̀ àjọ̀ náà;

41 aṣọ híhùn tí wọn ní wọ̀ fún iṣẹ̀ ibi mímọ̀, aṣọ mímọ̀ fún Aaroni àlùfáà àti aṣọ̀ fún àwọn ọmọ̀ rẹ̀ nígbà tí wọn bá ní iṣẹ̀ àlùfáà.

42 Àwọn ọmọ̀ Israẹli tí ẹ̀ gbogbo iṣẹ̀ náà gégé bí OLÚWA tí pàṣẹ̀ fún Mose.

43 Mose bẹ̀ iṣẹ̀ náà wò, ó sì rí i wí pé wọn tí ẹ̀ se é gégé bí OLÚWA tí pàṣẹ̀. Nítorí náà Mose sì bukún fún wọn.

40

Gbígbe àgọ̀ ró

1 OLÚWA sì wí fún Mose pé,

2 “Ní ọ̀jọ̀ kìn-ín-ní, oṣù kìn-ín-ní ni kí ó gbé àgọ̀ náà, àgọ̀ àjọ̀ náà ró.

3 Gbé àpótí ẹ̀rí sí inú rẹ̀, kí ó sì bo àpótí náà pẹ̀lú aṣọ̀ títa.

4 Gbé tábilì náà wọ̀ ilẹ̀, kí ó sì to àwọn ohun tí ó jẹ̀ tirẹ̀ lé e lórí. Nígbà náà gbé ọpá fitílà wọ̀lé, kí ó sì to àwọn fitílà rẹ̀.

5 Gbé pepe wúrà tí tùràrí sí iwájú àpótí ẹ̀rí, kí o sì fi aṣọ̀ títa ẹ̀nu-ọ̀nà sí ara àgọ̀ náà.

6 “Gbé pepe ẹ̀bọ̀ sísún sí iwájú ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ náà, àgọ̀ àjọ̀;

7 gbé agbada sí àárín àgọ̀ àjọ̀ àti pepe, kí o sì fi omi sí inú rẹ̀.

8 Gbé àgbàlá ró yìi ka, kí ó sì fi aṣọ̀ títa sí ẹ̀nu-ọ̀nà àgbàlá náà.

9 “Mú òróró ìtasórí, kí ó sì ta á sára àgọ̀ náà àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ̀, yà pepe sí mímọ̀ àti gbogbo ọṣọ̀ rẹ̀, yóò sì jẹ̀ mímọ̀.

10 Ta òróró sára pepe ẹ̀bọ̀ sísún àti gbogbo ohun èlò rẹ̀, yà pepe náà sí mímọ̀, yóò sì jẹ̀ mímọ̀ jùlọ̀.

11 Ta òróró sára agbada náà àti esẹ̀ rẹ̀, kí o sì yà wọn sí mímọ̀.

12 “Mú Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ wá sí ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ àjọ̀, kí o sì wẹ̀ wọn pẹ̀lú omi.

13 Nígbà náà wọ̀ Aaroni ní aṣọ̀ mímọ̀, ta òróró sí i ní orí, kí o sì yà á sí mímọ̀, nítorí kí ó lè máa sín mi bí àlùfáà.

14 Mú àwọn ọmọ̀ rẹ̀ kí o sì fi aṣọ̀ àwòtélé̀ wọ̀ wọn.

15 Ta òróró sí wọn ní orí gégé bí o ti ta òróró sí baba wọn ní orí, nítorí ki wọn lè máa sín mi bí àlùfáà. Ìtasórí wọn yóò jẹ̀ iṣẹ̀ àlùfáà tí yóò máa lò fún gbogbo ìrandíran tó ní bọ̀.”

16 Mose ẹ̀ ohun gbogbo gégé bí OLÚWA tí pàṣẹ̀ fún un.

17 Bẹ̀ẹ̀ ní wọn gbé àgọ̀ náà ró ní ọ̀jọ̀ kìn-ín-ní oṣù kìn-ín-ní ní ọ̀dún kejì.

18 Nígba tí Mose gbé àgọ nàà ró ó fi ihò itẹ̀bọ sí àyè rẹ, ó to pákó rẹ, ó fi ọpá rẹ bọ ọ, ó sì gbé àwọn ọpó rẹ ró.

19 Ó na aṣọ àgọ nàà sórí àgọ, ó sì fi ibòrí bo orí àgọ nàà, bí OLÚWA ẹ̀se pàṣẹ fún Mose.

20 Ó mu ẹ̀rí, ó sì fi sínú àpótí, ó so àwọn ọpó mọ àpótí nàà, ó sì fi àánú bo orí rẹ.

21 Ó sì gbé àpótí nàà wá sínú àgọ; ó sì sọ aṣọ títa, ó sì ta á bo àpótí ẹ̀rí, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

22 Mose gbé tábilì sínú àgọ àjọ sí ihà àríríwá àgọ nàà lẹ̀yìn aṣọ títa,

23 ó sì to àkàrà sórí rẹ níwájú OLÚWA, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

24 Ó gbé ọpá fitílà sínú àgọ àjọ ní òdikejì tábilì ní ihà gúúsù àgọ nàà.

25 Ó sì tan àwọn fitílà nàà níwájú OLÚWA, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

26 Mose gbé pẹ̀pẹ wúrà sínú àgọ àjọ níwájú aṣọ títa

27 ó sì jó tùràrí dídùn lórí rẹ, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

28 Ó sì ta aṣọ títa sí ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ nàà.

29 Ó gbé pẹ̀pẹ ẹ̀bọ sísun sí ẹ̀gbé ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ àjọ, ó sì rú ẹ̀bọ sísun àti ẹ̀bọ oúnjẹ, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

30 Ó gbé agbada sí àárín àgọ àjọ àti pẹ̀pẹ, ó sì pọ̀n omi sínú rẹ fún wíwẹ,

31 Mose, Aaroni àti àwọn omọ rẹ ló ó láti fi wẹ ọwọ àti ẹ̀sẹ wọn.

32 Wọn máa ń wẹ nígbàkígba tí wọn bá wọ àgọ àjọ tàbí tí wọn bá súnmọ pẹ̀pẹ, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

33 Mose sì gbé àgbàlá tí ó yí àgọ nàà kà ró àti pẹ̀pẹ, ó sì ta aṣọ títa tí ẹ̀nu-ọ̀nà sí àgbàlá nàà. Bẹ̀ẹ̀ ni Mose ẹ̀se pàrí iṣẹ nàà.

Ògọ OLÚWA

34 Nígba nàà ni àwọ̀sánmọ bo àgọ àjọ, ògọ OLÚWA bo àgọ nàà.

35 Mose kò sì lè wọ inú àgọ àjọ, nítorí àwọ̀sánmọ wà ní orí àgọ, ògọ OLÚWA sì ti kún inú àgọ nàà.

36 Ní gbogbo ìrìnàjò àwọn omọ Israẹli nígbàkígba tí a bá ti fa ikùùkúu àwọ̀sánmọ nàà sókè kúrò lórí àgọ, wọn máa ń jáde lọ;

37 sùgbọ̀n tí àwọ̀sánmọ kò bá gòkè wọn kò ní jáde títi di ọjọ tí ó bá gòkè.

38 Nítorí nàà àwọ̀sánmọ OLÚWA wà lórí àgọ ní ọ̀sán, iná sì wà nínú àwọ̀sánmọ ní alẹ, ní ojú gbogbo ilé Israẹli ní gbogbo ìrìnàjò wọn.

Ìwé Lefitiku

Orẹ ẹbọ sísun

¹ OLÚWA sì pe Mose, ó sì bá a sọrọ láti inú àgọ àjọ. Ó wí pé,

² “Bá àwọn ọmọ Israẹli sọrọ kí o sì wí fún wọn pé, ‘Bí ẹnìkẹni nínú yín bá mú orẹ ẹbọ wá fún OLÚWA, kí orẹ ẹbọ yín jẹ ẹran ọ̀sìn láti inú agbo ẹran tàbí láti inú ọ̀wọ ẹran.

³ “Bí orẹ ẹbọ náà bá jẹ ẹbọ sísun láti inú agbo ẹran kí ọ̀un kí ó mú akọ màlúù tí kò lábùkù. Ó sì gbọdọ mú un wá sí ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ kí ó ba à lè jẹ itẹ̀wọ̀gbà níwájú OLÚWA

⁴ Kí ó gbé ọ̀wọ rẹ lé orí ẹbọ sísun náà yòò sì jẹ itẹ̀wọ̀gbà dípò o rẹ, yòò sì jẹ ètùtù fún un.

⁵ Kí ó pa ọ̀dọ akọ màlúù náà níwájú OLÚWA, léyìn náà ni àwọn àlùfáà tí í ẹ ọmọ Aaroni yòò gbé ẹjẹ ẹran náà, wọn yòò sì wọn ẹjẹ náà yí pepe tí ó wà ní ẹnu-ọ̀nà àgọ àjọ ká.

⁶ Ọ̀un yòò bó awo ara ẹbọ sísun náà, ọ̀un yòò sì gé e sí wẹwẹ.

⁷ Àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹ àlùfáà yòò fi iná sí orí pepe, wọn yòò sì to igi sórí pepe náà.

⁸ Léyìn náà ni àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹ àlùfáà yòò tó ègẹ ẹran náà, pèlú orí àti ọ̀rá rẹ sí orí igi tó n jọ lórí pepe.

⁹ Kí ó fi omi sà̀n ǹnkan inú àti àwọn ẹsẹ rẹ, kí àlùfáà sì sun gbogbo rẹ lórí pepe, ó jẹ orẹ ẹbọ sísun, orẹ ẹbọ tí a fi iná ẹ, àní ọ̀órùn didùn sí OLÚWA.

¹⁰ “Bí orẹ ẹbọ náà bá jẹ ẹbọ sísun láti inú ọ̀wọ ẹran, láti ara àwọn àgùntàn tàbí ewúré tàbí àgùntàn, kí ó mú akọ tí kò lábùkù,

¹¹ kí ó pa á ní apá àríwá pepe níwájú OLÚWA, kí àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹ àlùfáà sì wọn ẹjẹ rẹ yí gbogbo ẹgbé pepe náà ká.

¹² Kí ó gé e sí wẹwẹ, kí àlùfáà sì to ègẹ ẹran náà; orí àti ọ̀rá rẹ sí orí igi tó n jọ lórí pepe.

¹³ Kí ó fi omi sà̀n ǹnkan inú àti àwọn ẹsẹ rẹ, kí àlùfáà sì gbé gbogbo rẹ wá láti sun lórí pepe. Ó jẹ ẹbọ sísun tí a fi iná ẹ, àní ọ̀órùn didùn sí OLÚWA.

¹⁴ “Bí ó bá sì ẹ pé tí ẹyẹ ni ẹbọ sísun orẹ ẹbọ rẹ sí OLÚWA, òjẹ kí ó mú orẹ ẹbọ rẹ wá nínú àdàbà tàbí ọmọ ẹyèlé.

¹⁵ Kí àlùfáà mu wá sí ibi pepe, kí ó yín in lórùn, kí ó sì sun ún lórí pepe, kí ó sì ro ẹjẹ rẹ ní ẹgbé pepe.

¹⁶ Kí ó yọ àjẹsí ẹyẹ náà pèlú gbogbo ohun tí ó wà nínú rẹ, kí ó gbe lọ sí apá ilà-ọ̀rùn pepe níbi tí eérú wà.

¹⁷ Kí ó gbá apá rẹ mèjèjì mú, kí ó fà á ya, sùgbón kí ó má ya á tan pátápátá. Léyìn náà ni àlùfáà yòò sun ún lórí igi tí ó n jọ lórí pepe, ẹbọ sísun ni orẹ tí a fi iná ẹ, àní ọ̀órùn didùn sí OLÚWA.

2

Orẹ ohun jije

¹ “Bí ẹnìkan bá mú orẹ ẹbọ ohun jije wá fún OLÚWA orẹ rẹ gbọdọ jẹ iyẹfun dárádára, kí ó da ọ̀róró sí i, kí ó sì fi tùràrí sí i,

² kí ó sì gbé lọ fún àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹ̀ ẹ̀ àlùfáà. Àlùfáà yóò bu èkúnwọ kan nínú iyẹfun àti òróró nàà, pèlú gbogbo tùràrí kí ó sì sun ún gégé bí ẹ̀bọ irántí lóri pẹ̀pẹ̀, ọ̀rẹ̀ tí a fi iná ẹ̀, àní òórùn dídùn sí OLÚWA.

³ Iyókù nínú ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ nàà jẹ̀ tí Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀, ó jẹ̀ ipín tí ó mọ̀ jùlọ̀ nínú ọ̀rẹ̀ tí a fi iná sun sí OLÚWA.

⁴ “Bí ẹ̀ bá mú ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀, èyí tí a yan lóri ààrò iná, kí ó jẹ̀ iyẹfun kíkúnná dárádára, àkàrà tí a ẹ̀ láiní iwúkàrà, tí a sì fi òróró pò àti àkàrà fẹ̀lẹ̀fẹ̀lẹ̀ tí a ẹ̀ láiní iwúkàrà èyí tí a fi òróró pò.

⁵ Bí ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ rẹ̀ bá jẹ̀ inú àwọ̀ pẹ̀rẹ̀ ni o ti ẹ̀ ohun jíjẹ̀ rẹ̀, kí ó jẹ̀ iyẹfun dárádára tí a fi òróró pò, kò sì gbọ̀dọ̀ ní iwúkàrà.

⁶ Rún un kí o sì da òróró sí i lóri, ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀ ni.

⁷ Bí ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ rẹ̀ bá jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ̀, tí a yan nínú aṣẹ̀, iyẹfun dárádára ni kí o fi ẹ̀ è pèlú òróró.

⁸ Mú ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀ tí a fi àwọn nńkan wọ̀nyí ẹ̀ wá fún OLÚWA gbé e fún àlùfáà, èni tí yóò gbe e lọ̀ sí ibi pẹ̀pẹ̀.

⁹ Àlùfáà yóò sì mú ẹ̀bọ̀ irántí nínú ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀ yíi, yóò sì sun ún lóri pẹ̀pẹ̀ gégé bí ọ̀rẹ̀ tí a fi iná sun, àní òórùn dídùn sí OLÚWA.

¹⁰ Iyókù nínú ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀ yíi jẹ̀ tí Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀, ó jẹ̀ èyí tí ó mọ̀ jùlọ̀ nínú ọ̀rẹ̀ tí a fi iná sun sí OLÚWA.

¹¹ “Gbogbo ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀ tí ẹ̀ bá mú wá fún OLÚWA kò gbọ̀dọ̀ ní iwúkàrà nínú, nitorí pé ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ sun ohun wíwú tàbí oyin nínú ọ̀rẹ̀ tí ẹ̀ fi iná sun sí OLÚWA.

¹² Ẹ̀ lẹ̀ mú wọ̀n wá fún OLÚWA gégé bí ọ̀rẹ̀ àkọ̀so sùgbọ̀n ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ mú wọ̀n wá sórí pẹ̀pẹ̀ gégé bí òórùn dídùn.

¹³ Ẹ̀ fi iyọ̀ dun gbogbo ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀ yín. Ẹ̀ má ẹ̀ aláifí iyọ̀ májẹ̀mú Olórùn yín sínú àwọn ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀ yín, ẹ̀ fi iyọ̀ sí gbogbo ọ̀rẹ̀ yín.

¹⁴ “Bí ẹ̀ bá mú ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀ tí àkọ̀so oko yín wá fún OLÚWA kí ẹ̀ mú ọ̀kà tuntun tí a fi iná yan.

¹⁵ Kí ẹ̀ da òróró lẹ̀ e lóri, kí ẹ̀ sì fi tùràrí sí i, ó jẹ̀ ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀.

¹⁶ Àlùfáà yóò sun ẹ̀bọ̀ irántí lára ọ̀kà àti òróró nàà, pèlú gbogbo tùràrí gégé bí ọ̀rẹ̀ tí a fi iná sun sí OLÚWA.

3

Ọ̀rẹ̀ àlàáfíà

¹ “Bí ọ̀rẹ̀ ènikan bá jẹ̀ ọ̀rẹ̀ àlàáfíà, tí ó sì mú ẹ̀ran wá láti inú agbo màlúú yálá akọ̀ tàbí abo, kí ó mú èyí tí kò ní àbùkù wá síwájú OLÚWA.

² Kí ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ lẹ̀ e lóri, kí ó sì pa á ní ẹ̀nu-ònà àgọ̀ àjọ̀. Nígbà nàà ni àwọn ọmọ̀ Aaroni tí í ẹ̀ ẹ̀ àlùfáà yóò wọ̀n ẹ̀jẹ̀ ẹ̀ran nàà yí pẹ̀pẹ̀ ká.

³ Látí ara ọ̀rẹ̀ àlàáfíà ní kí èni nàà tí mú ẹ̀bọ̀ tí a fi iná sun sí OLÚWA, gbogbo ọ̀nà tí ó bo nńkan inú ẹ̀ran nàà àti gbogbo ọ̀rẹ̀ tí ó so mọ̀ wọ̀n.

⁴ Kíndínrín méjèjèjì pèlú ọ̀rẹ̀ ara rẹ̀ tí n bẹ̀ lẹ̀báà ihà rẹ̀, àti gbogbo ọ̀rẹ̀ tí ó bo ẹ̀dọ̀, kí ó yọ̀ ọ̀ jáde pèlú kíndínrín.

⁵ Nígbà nàà ni àwọn ọmọ̀ Aaroni yóò sun ún lóri pẹ̀pẹ̀ gégé bí ẹ̀bọ̀ sísun tí a fi iná sun, àní òórùn dídùn sí OLÚWA.

⁶ “Bí ó bá ẹ̀ inú agbo ewúré àti àgùntàn ni ó ti mú ọ̀rẹ̀ àlàáfíà wá fún OLÚWA kí ó mú akọ̀ tàbí abo tí kò ní àbùkù.

⁷ Bí ó bá ẹ̀ pé ọ̀dọ̀-àgùntàn ni ó mú, kí ó mú un wá síwájú OLÚWA.

⁸ Kí ó gbé ọwọ rẹ lẹ e lóri, kí ó sì pa á níwájú àgọ ìpàdé, kí àwọn ọmọ Aaroni wọn èjẹ ẹran nàà yí pepe ká.

⁹ Kí o sì mú wá nínú ẹbọ àlàáfíà nàà, fún ẹbọ tí a fi iná ẹ se sí OLÚWA; ọrà rẹ àti gbogbo irù rẹ tí ó ní ọrà, òun ni kí o mú kúrò súnmọ egungun ẹyìn àti ọrà tí ó bo ifun lóri; àti gbogbo ọrà tí n bẹ lára ifun.

¹⁰ Kíndìnrín méjèèjì pèlú ọrà tí n bẹ lẹbàà ihà rẹ àti ọrà tí ó bo ẹdò, kí o yọ ọ jáde pèlú kíndìnrín.

¹¹ Kí àlùfáà sun ún lóri pepe bí óunje ọre tí a fi iná sun sí OLÚWA.

¹² “Bí ó bá ẹ pe ewúrẹ ni ó mú, kí ó mú un wá síwájú OLÚWA.

¹³ Kí ó gbé ọwọ lẹ e lóri. Kí ó sì pa á ní iwájú àgọ ìpàdé. Nígba nàà ni àwọn ọmọ Aaroni yóò wọn èjẹ ẹran nàà yí pepe ká.

¹⁴ Lára ọre tó mú wá, kí ó mú ẹbọ sísun fún OLÚWA, gbogbo ọrà tí ó bo nńkan inú rẹ àti ohun gbogbo tó so mó ọn.

¹⁵ Kíndìnrín méjèèjì pèlú ọrà ara rẹ tí n bẹ lẹbàà ihà rẹ àti ọrà tí ó bo ẹdò, kí o yọ ọ jáde pèlú kíndìnrín.

¹⁶ Kí àlùfáà sun ún lóri pepe bí óunje, ọre tí a fi iná sun, ní òórùn didùn. Gbogbo ọrà rẹ jẹ tí OLÚWA.

¹⁷ “Èyí jẹ ìlànà làéláé fún àwọn ìran tó ní bọ, ní gbogbo ibi tí ẹ bá ní gbé, ẹ kò gbodọ jẹ ọrà tàbí èjẹ.”

4

Ebọ ẹsẹ

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Sọ fún àwọn ọmọ Israèli pé, ‘Bí ẹńkan bá ẹ lálímọ, tí ó ẹ ohun tí kò yẹ kó ẹ se sí ọkan nínú àwọn ọfin OLÚWA.

³ “Bí àlùfáà tí a fi òróró yàn bá ẹ, tí ó sì mú ẹbi wá sórí àwọn èniyàn, ó gbodọ mú ọmọ akọ màlúù tí kò lábùkù wá fún OLÚWA gégé bí ẹbọ ẹsẹ fún ẹsẹ tí ó ẹ.

⁴ Kí ó mú ọdọ màlúù wá síwájú OLÚWA ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé. Kí ó gbé ọwọ rẹ lẹ e lóri, kí ó sì pa á níwájú OLÚWA.

⁵ Kí àlùfáà tí a fi òróró yàn mú diẹ nínú èjẹ akọ màlúù, kí ó sì gbé e lọ sínú àgọ ìpàdé.

⁶ Kí ó ti ìka bọ inú èjẹ nàà kí ó sì wọn diẹ nínú rẹ ní èmèje níwájú OLÚWA, níwájú aṣọ títa ibi mímọ.

⁷ Àlùfáà yóò tún mú diẹ nínú èjẹ nàà sórí ìwo pepe tūràrì tó wá níwájú OLÚWA nínú àgọ ìpàdé. Kí ó da gbogbo èjẹ akọ màlúù tókú sí ìsàlẹ pepe ẹbọ sísun ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé.

⁸ Kí ó yọ gbogbo ọrà tí n bẹ nínú akọ màlúù ẹbọ ẹsẹ nàà ọrà tí ó bo nńkan inú àti gbogbo ohun tó so mó wọn.

⁹ Kíndìnrín méjèèjì pèlú ọrà wọn tí n bẹ lẹbàà ihà àti ọrà tí ó bo ẹdò, kí ó yọ ọ pèlú kíndìnrín.

¹⁰ Gégé bí a ẹ ní yọ ọrà kúrò lára màlúù tí a fi rú ẹbọ àlàáfíà; àlùfáà yóò sì sun wọn lóri pepe ẹbọ sísun.

¹¹ Sùgbón awọ màlúù àti gbogbo ara rẹ, àti ẹsẹ, gbogbo nńkan inú àti ìgbé rẹ.

¹² Èyí tùmọ sí pé gbogbo ìyókù akọ màlúù nàà ni kí ẹ gbé jáde síta lẹyìn ibudó sí ibi tí a sọ di mímọ níbi tí á n da eérú sí, kí ẹ sì sun wọn lóri iná ìgi, níbi eérú tí a kọjọ.

13 “Bí gbogbo àpapọ èniyàn Israẹli bá ẹ̀sẹ̀sì ẹ̀, tí wọn sì ẹ̀ ohun tí kò yẹ kí wọn ẹ̀ sí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀fin OLÚWA, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àpapọ̀ èniyàn nàà kò mò sí ọ̀rọ̀ nàà, wọn jẹ̀bi.

14 Nígba tí wọn bá mò, gbogbo ijo èniyàn yóò mú akọ̀ málúú wá sí àgọ̀ ipàdẹ̀ gégẹ̀ bí ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀.

15 Kí àwọn àgbàgbà ijo Israẹli gbé ọ̀wọ̀ lórí akọ̀ ọ̀mọ̀ málúú nàà níwájú OLÚWA.

16 Kí àlùfáà tí a fi ọ̀róró yàn sì mú diẹ̀ lára ẹ̀jẹ̀ akọ̀ ọ̀mọ̀ málúú nàà wá sínú àgọ̀ ipàdẹ̀.

17 Kí ó ti ika rẹ̀ bọ̀ inú ẹ̀jẹ̀ nàà kí ó sì wọn ní ẹ̀mẹ́je níwájú OLÚWA níbi aṣọ̀ títa ẹ̀nu-ọ̀nà.

18 Kí ó sì mú diẹ̀ nínú ẹ̀jẹ̀ nàà sórí iwo pepe tò wà níwájú OLÚWA nínú àgọ̀ ipàdẹ̀. Iyókù ẹ̀jẹ̀ nàà ni kí ó dà sí isàlẹ̀ pepe ẹ̀bọ̀ sísun ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ ipàdẹ̀.

19 Kí ó yọ̀ gbogbo ọ̀rà kúrò lára rẹ̀, kí ó sì sun ún lórí pepe.

20 Kí ó sì ẹ̀ akọ̀ ọ̀mọ̀ málúú yìi gégẹ̀ bí ó ẹ̀ ẹ̀ akọ̀ málúú tò wà fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀. Báyi ní àlùfáà yóò ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀tùtù fún wọn, á ó sì dáríjì í.

21 Lẹ̀yin nàà ni yóò sun málúú yìi lẹ̀yin ibùdò, yóò sì sun ún gégẹ̀ bó ẹ̀ sun málúú àkọ̀kọ̀. Èyí ni ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ fún gbogbo ijo èniyàn Israẹli.

22 “Bí olórí kan bá ẹ̀sẹ̀sì ẹ̀ lálámọ̀ tí ó sì ẹ̀ ohun tí kò yẹ kí ó ẹ̀ sí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀fin OLÚWA Ọ̀lórùn rẹ̀, ó jẹ̀bi.

23 Nígba tí a bá sọ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ fún un, ó gbọ̀dọ̀ mú akọ̀ ewúré tí kò ní àbùkù wá gégẹ̀ bí ẹ̀bọ̀ rẹ̀.

24 Kí ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ lórí ewúré nàà, kí ó sì pa á níbi tí wọn ti n pa ẹ̀ran ẹ̀bọ̀ sísun níwájú OLÚWA. Ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ ni.

25 Lẹ̀yin èyí, kí àlùfáà ti ika rẹ̀ bọ̀ inú ẹ̀jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ nàà, kí ó fi sí orí iwo pepe ẹ̀bọ̀ sísun, kí ó sì da ẹ̀jẹ̀ yòókù sí isàlẹ̀ pepe.

26 Kí ó sun gbogbo ọ̀rà rẹ̀ lórí pepe bí ó ẹ̀ sun ọ̀rà ọ̀re àlàáfíà. Báyi ní àlùfáà yóò ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀sẹ̀ ọ̀kúnrin nàà, á ó sì dáríjì í.

27 “Bí èniyàn nínú àwọn ará ilú bá ẹ̀sẹ̀sì ẹ̀ lálámọ̀ tí ó sì ẹ̀ ohun tí kò yẹ kí ó ẹ̀ sí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀fin OLÚWA, ó jẹ̀bi.

28 Nígba tí a bá sọ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ fún un, ó gbọ̀dọ̀ mú abo ewúré tí kò ní àbùkù wá gégẹ̀ bí ẹ̀bọ̀ fún ẹ̀sẹ̀ rẹ̀.

29 Kí ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ lórí ewúré ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ nàà, kí ó sì pa á níbi ẹ̀bọ̀ sísun.

30 Àlùfáà yóò sì ti ika rẹ̀ bọ̀ ẹ̀jẹ̀ nàà, yóò fi sí orí iwo pepe ẹ̀bọ̀ sísun, kí ó sì da iyókù ẹ̀jẹ̀ nàà sí isàlẹ̀ pepe.

31 Kí ó yọ̀ gbogbo ọ̀rà ẹ̀ran nàà gégẹ̀ bó ẹ̀ yọ̀ ọ̀rà ẹ̀ran fún ọ̀re àlàáfíà. Kí àlùfáà sì sun ọ̀rà yìi lórí pepe bí ọ̀rùn didùn sí OLÚWA. Báyi ní àlùfáà yóò ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀ni nàà, á ó sì dáríjì í.

32 “Bí ó bá mú ọ̀dọ̀-àgùntàn wá gégẹ̀ bí ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀, kí ó mú abo tí kò lábùkù.

33 Kí ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ lẹ̀ e lórí, kí ó sì pa á fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ níbi tí wọn ti n pa ẹ̀ran ẹ̀bọ̀ sísun.

34 Àlùfáà yóò sì ti ika rẹ̀ bọ̀ inú ẹ̀jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀ nàà, yóò sì fi sí orí iwo pepe ẹ̀bọ̀ sísun, yóò sì da iyókù ẹ̀jẹ̀ nàà sí isàlẹ̀ pepe.

35 Kí ó yọ̀ gbogbo ọ̀rà rẹ̀ bó ti yọ̀ ọ̀rà lára ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀re àlàáfíà, àlùfáà yóò sì sun ún ní orí pepe, lórí ọ̀re tí a fi iná sun sí OLÚWA. Báyi ní àlùfáà yóò ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀ni nàà, nitorí ẹ̀sẹ̀ tí ó ẹ̀, á ó sì dáríjì í.

5

1 “Bí ẹnìkan bá dẹ̀ṣẹ̀ nítorí pé kò sọ̀rọ̀ nígbà tí a bí í ní gbangba pé kó jẹ́rì nípa ǹnkan tó rí tàbí ǹnkan tó mò nípa iṣẹ̀lẹ̀ kan, a ó di ẹ̀bí rẹ̀ rù ú.

2 “Tàbí bí ẹnìkan bá fọ̀wọ̀ kan ohun tí a kà sí àìmọ̀ yálà òkú ẹ̀ranko aláìmọ̀ tàbí òkú ẹ̀ran ọ̀sìn aláìmọ̀ tàbí òkú ẹ̀dà yówù tó ǹ rìn lórí ilẹ̀ bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ni náà kò mò, ó ti di aláìmọ̀, ó si ti jẹ̀bí.

3 Tàbí bí ó bá fọ̀wọ̀ kan ohun àìmọ̀ ti ẹ̀niyàn, ohunkóhun tó lè mú ẹ̀niyàn di aláìmọ̀, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ni náà kò mò, nígbà tí ó bá mò nípa rẹ̀ yóò jẹ̀bí.

4 Tàbí bí ẹ̀ni kan bá búra láti ẹ̀ ohun kan láì ronú lé e lórí, yálà ohun tó dára tàbí ohun búburú, nínú ọ̀rọ̀ yówù tó ti búra láì kíyèsì ara, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé, kò mò nípa rẹ̀ tẹ̀lẹ̀, bí ó ti wù kó rí, nígbà tó bá mò yóò jẹ̀bí.

5 Bẹ̀ ẹnìkẹ̀nì bá jẹ̀bí ọ̀kan nínú àwọn ǹnkan wọ̀nyí, ó gbọ̀dọ̀ jẹ̀wọ̀ irú ọ̀nà tó ti dẹ̀ṣẹ̀

6 àti pé gégé bí itánràn fún ẹ̀ṣẹ̀ tí ó ẹ̀, ó gbọ̀dọ̀ mú wa fún OLÚWA, abo àguntàn tàbí abo ewúré láti inú agbo ẹ̀ran wá gégé bí ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀, àlùfáà yóò sì ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀ṣẹ̀ tí ó ẹ̀.

7 “Bí kò bá lágbara àti mú ọ̀dọ̀-àguntàn wá, kí ó mú àdàbà méjì tàbí ọ̀mọ̀ ẹ̀yẹ̀lẹ̀ méjì fún OLÚWA gégé bí itánràn fún ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀—ọ̀kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀, ẹ̀kejì fún ẹ̀bọ̀ sísun.

8 Kí ó kó wọn wá fún àlùfáà tí yóò kọ̀kọ̀ rú ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ kí ó yín in lórùn, sùgbón kí ó má já orí rẹ̀ tan,

9 kí ó sì wọn diẹ̀ lára ẹ̀jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ náà sí ẹ̀gbé pepe, iyókú ẹ̀jẹ̀ náà ni kí ó ro sí isàlẹ̀ pepe. Ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ ni.

10 Léyìn ẹ̀yí àlùfáà yóò wá rú ẹ̀bọ̀ sísun gégé bí ilànà, yóò sì ẹ̀ ẹ̀tùtù fún un nítorí ẹ̀ṣẹ̀ tí ó ẹ̀, a ó si dáríjì í.

11 “Bí ó bá sì jẹ̀ pé kò ní agbára àti mú àdàbà méjì tàbí ọ̀mọ̀ ẹ̀yẹ̀lẹ̀ méjì wá, kí ó mú idámewáà ọ̀sùwọn iyẹ̀fun kíkúnná dárádára wá fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀, kò gbọ̀dọ̀ fi ọ̀rọ̀rọ̀ tàbí tùràrì sí i nítorí pé ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ ni.

12 Kí ó gbé e wá sí ọ̀dọ̀ àlùfáà, àlùfáà yóò sì bu ẹ̀kúnwọ̀ iyẹ̀fun gégé bí ẹ̀bọ̀ irántí, kí ó sì sun ún lórí pepe, gégé bí ẹ̀bọ̀ tí a fi iná sun sí OLÚWA. Ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ ni.

13 Báyií ni àlùfáà yóò ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀ni náà fún ẹ̀yíkẹ̀yìi nínú àwọn ẹ̀ṣẹ̀ tí ó dá, a ó sì dáríjì í: iyókú sì jẹ̀ tí àlùfáà, bí ẹ̀bọ̀ ohun jíje.”

Ebo ẹbi

14 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

15 “Nígbà tí ẹnìkan bá dẹ̀ṣẹ̀ irẹ̀kojá tí ó sì ẹ̀ lálímọ̀ ní ti àwọn ohun mímọ̀ OLÚWA, kí ó mú àgbò láti inú agbo ẹ̀ran wá fún OLÚWA gégé bí itánràn, àgbò tí kò lábùkù tí ó sì níye lórí gégé bí iye owó ibi mímọ̀. Ebo ẹ̀bí ni.

16 Kí ó ẹ̀ àtúnṣe nítorí ẹ̀ṣẹ̀ tí ó ti ẹ̀ nínú ti àwọn ohun mímọ̀, kí ó sì fi idámárùn-ún kún iye rẹ̀, kí ó sì kó gbogbo rẹ̀ fún àlùfáà. Àlùfáà yóò sì fi àgbò ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ náà ẹ̀ ẹ̀tùtù fún, a ó sì dáríjì í.

17 “Bí ẹnìkan bá dẹ̀ṣẹ̀ tí ó sì ẹ̀ ohun tí kó ye ko ẹ̀ sí ọ̀kan nínú ọ̀fin OLÚWA, bí kò tilẹ̀ mò, ó jẹ̀bí, yóò sì ru ẹ̀bí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀

18 kí ó mú àgbò kan láti inú agbo ẹ̀ran wá sọ̀dọ̀ àlùfáà, fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ àgbò tí kò lábùkù tí ó sì níye lórí bí iye owó ibi mímọ̀. Báyií ni àlùfáà yóò ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀ni náà, fún àṣiṣè tí ó ẹ̀ lálímọ̀, a ó sì dáríjì í.

19 Ẹ̀bọ̀ ẹ̀bí ni, ó ti jẹ̀bí ẹ̀ṣẹ̀ tí ó ẹ̀ sí OLÚWA.”

6

1 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

2 “Bí enikéni bá deṣe tí ó sì ɛ àlṣòótọ́ sí OLÚWA nípa títan enikeji rẹ́ lóri ohun tí wọn fi sí ikáwọ́ tàbí tí wọn fi pamọ́ sí i lẹ́wọ́, tàbí bí ó bá jalẹ́, tàbí kí ó yan enikeji rẹ́ je,

3 tàbí kí ó rí ohun tó sonù he tó sì parọ́ tàbí kí ó búra èké, tàbí kí ó tilẹ́ deṣe kan, irú èyí tí èniyàn lè ɛ.

4 Bí ó bá deṣe báyií tó sì jẹbi, ó gbọdọ́ dá ohun tó jí tàbí ohun tó fi agbára gbà, tàbí ohun tí a fi sí ikáwọ́ rẹ́, tàbí ohun tó sonù tó rí he,

5 tàbí ohunkóhun tó búra èké lé lóri. Ó gbọdọ́ dá gbogbo rẹ́ padà ní pípe, kí ó fi idámárùn-ún iye rẹ́ kún, kí ó sì dá gbogbo rẹ́ padà fún ẹni tí ó ni í, ní ojọ́ tó bá n rú ẹbọ́ ẹbi rẹ́.

6 Fún itánràn rẹ́, ó gbọdọ́ mú àgbò kan láti inú agbo ẹran wá fún àlùfàà, àní síwájú OLÚWA, ẹbọ́ ẹbi, àgbò alálábùkù, tó sì níye lóri bí iye owó ibi mímọ́.

7 Báyií ní àlùfàà yóò ɛ ètùtù fún un ètùtù iwènumọ́ níwájú OLÚWA, a ó sì dáríjì í nítorí ohun tó ti ɛ tó sì mú un jẹbi.”

Òfin ẹbọ́ sísun

8 OLÚWA sọ́ fún Mose pé,

9 “Pàṣe fún Aaroni àti àwọn omọ́ rẹ́ pé, Èyí ni ilàna fún ẹbọ́ sísun; ẹbọ́ sísun gbọdọ́ wá lóri pepe láti alẹ́ di òwúrọ́, kí iná sì máa jó lóri pepe

10 kí àlùfàà sì wọ́ ẹwù funfun rẹ́ pẹ̀lú àwòtélé́ lára rẹ́, yóò sì kó eérú tó wá níbi ẹbọ́ sísun tí iná ti jó lóri pepe, sí ẹgbé pepe.

11 Nígba náà ni yóò bọ́ aṣọ́ rẹ́, yóò sì wọ́ òmiràn, yóò wá gbé eérú náà lọ sí èyìn ibudó níbi tí a kà sí mímọ́.

12 Iná tó wá lóri pepe gbọdọ́ máa jó, kò gbọdọ́ kú, ní àràárọ́ ni kí àlùfàà máa to igi sí, kí ó sì to ẹbọ́ sísun sórí iná, kí ó sì máa sun ọ́rà ẹran ẹbọ́ àlàáfíà níbẹ́.

13 Iná gbọdọ́ máa jó lóri pepe títi, kò gbọdọ́ kú.

Òfin ẹbọ́ ohun jíje

14 “Ìwònyí ni ilàna fún ẹbọ́ ohun jíje, kí àwọn omọ́ Aaroni gbé ẹbọ́ sísun náà wá síwájú OLÚWA níwájú pepe.

15 Kí àlùfàà bu ẹkúnwọ́ iyẹfun kíkúnná dárádára àti òróró pẹ̀lú gbogbo tùràrí tó wá lóri ẹbọ́ ohun jíje náà kí ó sì sun ẹbọ́ ìràntí náà lóri pepe gégé bí òórùn didùn sí OLÚWA.

16 Aaroni àti àwọn omọ́ rẹ́ ni yóò je iyókù sùgbọn wọn gbọdọ́ je ẹ́ láìsí máa wú máa wú ohun tí n mú àkàrà wú nínú rẹ́ ní ibi mímọ́, ní àgbàlá àgọ́ ipàdẹ́ ní kí wọn ó ti je ẹ́.

17 Ẹ́ má ɛ ɛ pẹ̀lú iwúkàrà. Èmi ti fún àwọn àlùfàà gégé bí ipín wọn nínú ẹbọ́ tí a fi iná sun sí mi. Ó je mímọ́ jùlọ́ gégé bí ẹbọ́ ẹ̀ṣe àti ẹbọ́ ẹbi náà ɛ je.

18 Èyíkéyíi nínú àwọn omọkúnrin ìran Aaroni ló le je ẹ́. Èyí ni ipín rẹ́ tí ó gbọdọ́ máa ɛ déédé lára àwọn ẹbọ́ tí a fi iná sun sí OLÚWA láti ìrandíran. Ohunkóhun tí ó bá kàn án yóò di mímọ́.”

19 OLÚWA sọ́ fún Mose pé,

20 “Èyí ni ọ́rẹ́ tí Aaroni àti àwọn omọ́ rẹ́ gbọdọ́ mú wá fún OLÚWA ní ojọ́ tí a bá fi òróró yan ọ̀kọ̀kan wọn; idáméwàà òsùwọn iyẹfun kíkúnná dárádára fún ẹbọ́ ohun jíje lójoojúmọ́, idajì rẹ́ ní ààrọ́ àti idajì rẹ́ ní ìròlẹ́.

21 Ẹ́ pèsè rẹ́ pẹ̀lú òróró nínú àwo fifé, ẹ́ pò ó pọ́ dárádára, kí ẹ́ sì gbé ọ́rẹ́ ohun jíje náà wá ní ẹ́gẹ́ kéékèkèkè bí òórùn didùn sí OLÚWA.

22 Omọkúnrin Aaroni tí yóò rọpọ́ rẹ́ gégé bí àlùfàà tí a fi òróró yàn ni yóò rú ẹbọ́ náà. Ó je ipín ti OLÚWA títi láé, wọn sì gbọdọ́ sun ún pátápátá.

²³ Gbogbo ọrẹ ohun jíjẹ tí àlùfàà ni wọn gbọdọ sun pátápátá, wọn kò gbọdọ je ẹ.”

Òfin ebo ẹsẹ

²⁴ OLÚWA sọ fún Mose pé,

²⁵ “Sọ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin, ‘Wònyí ni ilàna fún ebo ẹsẹ, kí ẹ sì pa ẹran ebo ẹsẹ níwájú OLÚWA, níbi tí ẹ ti n pa ẹran ebo sísun, ó jẹ mímọ jùlọ.

²⁶ Àlùfàà tó rú ebo náà ni kí ó je ẹ, ibi mímọ ni kí ó ti je ẹ, ní àgbàlá àgọ ìpàdé.

²⁷ Ohunkóhun tí ó bá kàn án yóò di mímọ, bí ẹjẹ rẹ bá sì ta sí ara aṣọ kan, ẹ gbọdọ fọ ọ ní ibi mímọ.

²⁸ Ẹ gbọdọ fọ ikòkò amò tí ẹ fi se ẹran náà, sùgbọn bí ó bá ẹ ikòkò idẹ ni ẹ fi sẹ ẹ, ẹ gbọdọ bó o, kí ẹ sì fi omi sìn in dádàrá.

²⁹ Gbogbo ọkùnrin ní idílẹ̀ àlùfàà ló lè je ẹ, ó jẹ mímọ jùlọ.

³⁰ Ẹ kò gbọdọ je ebo ẹsẹ kankan, èyí tí wọn bá mú ẹjẹ rẹ wá sínú àgọ ìpàdé láti fi se ètùtù ní Ibi Mímọ, sísun ni kí ẹ sun ún.

7

Òfin ebo ẹbi

¹ “Wònyí ni àwọn ilàna fún rírú ebo ẹbi, tí ó jẹ mímọ jùlọ.

² Níbi tí wọn ti n pa ẹran ebo sísun ni kí ẹ ti pa ẹran ebo ẹbi, kí ẹ sì wọn ẹjẹ rẹ yí pepe náà ká.

³ Gbogbo ọrẹ rẹ ni kí ẹ sun, ọrẹ ìrù rẹ àti ọrẹ tí ó bo nńkan inú rẹ.

⁴ Kíndínrín méjèjì pèlú ọrẹ tí ó wá lẹbàá ihà rẹ, àti ọrẹ tí ó bo ẹdọ, kí ó yọ ọ pèlú àwọn kíndínrín.

⁵ Àlùfàà yóò sun wọn lórí pepe gégé bí ọrẹ tí a fi iná sun sí OLÚWA. Ebo ẹbi ni.

⁶ Gbogbo ọkùnrin ní idílẹ̀ àlùfàà ló lè je ẹ ní ibi mímọ, ó jẹ mímọ jùlọ.

⁷ “Òfin yíi kan náà ló wá fún ebo ẹsẹ àti ebo ẹbi: méjèjì jẹ tí àlùfàà, tó fi wọn se ètùtù.

⁸ Àlùfàà tó rú ebo sísun fún ẹnikẹni le è mú awo ẹran ìrúbo náà.

⁹ Gbogbo ebo ohun jíjẹ tí a bá yan lórí ààrò, àti gbogbo èyí tí a yan nínú ape, àti nínú àwopètẹ, ni kí ó jẹ tí àlùfàà tí ó rú ebo náà.

¹⁰ Bẹẹ náà ni ebo ohun jíjẹ yálá a fi òróró pò ó tàbí èyí tó jẹ gbígbe, wọn jẹ tí gbogbo ọmọ Aaroni.

Òfin ebo Àlàáfia

¹¹ “Wònyí ni àwọn ilàna fún ọrẹ àlàáfia tí ẹnikẹni bá gbé wá síwájú OLÚWA.

¹² “Bí ẹni náà bá gbé e wá gégé bí àfihàn ọkàn ọpẹ, pèlú ebo ọpẹ yíi, ó gbọdọ mú àkàrà aláiwú tí a fi òróró pò wá àti àkàrà aláiwú féléfélé tí a dà òróró sí àti àkàrà tí a fi iyẹfun kíkúnná dádàrá tí a fi òróró pò se.

¹³ Pèlú ọrẹ àlàáfia rẹ, kí ó tún mú àkàrà wíwú wá fún ọpẹ,

¹⁴ kí ó mú ọkọọkan nínú oríṣíríṣí ọrẹ àlàáfia rẹ wá gégé bí ẹbùn fún OLÚWA, ó jẹ tí àlùfàà tí ó wọn ẹjẹ ọrẹ àlàáfia.

¹⁵ Ẹran ọrẹ àlàáfia tí ọpẹ yíi ni wọn gbọdọ je ní ojú gan an tí wọn rú ebo, kò gbọdọ se ẹran kankan kù di áárọ ojú keji.

¹⁶ “Sùgbọn bí ó bá je pé ó mú ọrẹ wá, nítorí ẹjẹ tó jẹ tàbí kí ó jẹ ọrẹ àtínúwá, wọn yóò je ebo náà ní ojú tí wọn rú ebo yíi, sùgbọn wọn lè je èyí tó se kù ní ojú keji.

¹⁷ Gbogbo ẹran tó bá se kù di ojú keta ní ẹ gbọdọ sun.

18 Bí ẹ bá jẹ ọkankan nínú ẹran ọrẹ àlàáfíà ní ọjọ kẹta, kò ni jẹ itẹwọgbà. A kò ní í kà á sí fún ẹni tó rú ẹbọ náà, nítorí pé ó jẹ àìmọ, ẹnikẹni tó bá sì jẹ ẹ, ni a ó di ẹbi rẹ rù.

19 “Ẹ kò gbọdọ jẹ ẹran tí ó bá ti kan ohun tí a kà sí àìmọ, sísun ni kí ẹ sun ún. Ẹnikẹni tí a ti kà sí mímọ le è jẹ nínú ẹran tí ó kù.

20 Şùgbọn bí ẹni tí kò mọ bá jẹ ẹran ọrẹ àlàáfíà tí ó jẹ tí OLÚWA, a ó gé irú ẹni bẹẹ kúrò lára àwọn èniyàn rẹ.

21 Bí ẹnikẹni bá fowọ kan ohun aláìmọ yálà ohun àìmọ tí èniyàn, ẹranko aláìmọ, ohun àìmọ yówù kí ó jẹ tàbí ohunkóhun tí ó jẹ írira, tí ó sì tún jẹ ẹran ọrẹ àlàáfíà tó jẹ tí OLÚWA, a ó gé irú ẹni bẹẹ kúrò lára àwọn èniyàn rẹ.”

Orá àti ẹjẹ jẹ ohun èèwọ

22 OLÚWA sọ fún Mose pé,

23 “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, ‘Ẹ má ẹ jẹ ọŕa màlúù, àgùntàn tàbí ewúrẹ.

24 Ẹ lè lo ọŕa ẹran tó kù fúnra rẹ tàbí ẹyí tí ẹranko igbó pa, fún nńkan míràn, şùgbọn ẹ kò gbọdọ jẹ ẹ.

25 Ẹnikẹni tó bá jẹ ọŕa ẹran tí a fi rú ẹbọ sísun sí OLÚWA ni ẹ gbọdọ gé kúrò lára àwọn èniyàn rẹ.

26 Ẹ kò sì gbọdọ jẹ ẹjẹ ẹyẹ tàbí ẹran ní gbogbo ibi tí ẹ bá n gbé.

27 Bí ẹnikẹni bá jẹ ẹjẹ, a ó gé ẹni bẹẹ kúrò lára àwọn èniyàn rẹ.”

Ìpín àwọn àlùfáà

28 OLÚWA sọ fún Mose pé,

29 “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, ‘Ẹnikẹni tó bá mú ọrẹ àlàáfíà wá fún OLÚWA.

30 Pèlú ọwọ ara rẹ ni kí ó fi mú ọrẹ tí a fi iná sun wá fún OLÚWA, kí ó mú ọŕa àti igẹ, kí ó sì fi igẹ yíi níwájú OLÚWA bí ọrẹ fifi.

31 Àlùfáà yóò sun ọŕa náà lórí pẹpẹ şùgbọn igẹ ẹran náà jẹ tí Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ,

32 kí ẹ fún àlùfáà ní itan ọtún lára ọrẹ àlàáfíà yín gégé bí ìpín tiyín fún àlùfáà.

33 Ọmọ Aaroni ẹni tí ó rú ẹbọ ẹjẹ àti ọŕa ọrẹ àlàáfíà ni kí ó ni itan ọtún gégé bí ìpín tirẹ.

34 Nínú ọrẹ àlàáfíà àwọn ọmọ Israẹli, mo ti ya igẹ tí a fi àti itan tí ẹ mú wá sọtò fún Aaroni àlùfáà àti àwọn ọmọ rẹ gégé bí ìpín wọn ní gbogbo igbà láti ọdọ ara Israẹli.”

35 Ẹyí ni ìpín tí a yà sọtò fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ nínú ẹbọ tí a finá sun sí OLÚWA lójó tí wọn mú wọn wá láti sin OLÚWA gégé bí àlùfáà.

36 Lójó tí a fi òróró yàn wọn, ni OLÚWA ti pa á láşẹ pé kí àwọn ọmọ Israẹli máa fún wọn ní àwọn nńkan wọnyí gégé bí ìpín wọn igbà gbogbo fún àwọn ìran tó n bọ.

37 Nítorí náà, àwọn nńkan wọnyí jẹ ilànà fún ẹbọ sísun, ẹbọ ẹşẹ, ẹbọ ẹbi, ifinijoyè àlùfáà àti ẹbọ àlàáfíà

38 ẹyí tí OLÚWA fún Mose lórí òkè Sinai lójó tí OLÚWA pa á láşẹ fún àwọn ọmọ Israẹli pé kí wọn máa mú ọrẹ wọn wá fún OLÚWA ni ijú Sinai.

8

Ìfinijoyè àlùfáà Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Mú Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, aşọ wọn, òróró itasórí, akọ màlúù fún ẹbọ ẹşẹ, àgbò méjì àti apèrẹ tí a kò àkàrà aláiwù sínú rẹ.

3 Kí o sì kó gbogbo ijo èniyàn jọ sí ẹnu-ọ̀nà àgọ̀ ipàdẹ̀.”

4 Mose sì ẹ̀ se bí OLÚWA ti pa á lą̀ẹ̀ fún un, gbogbo èniyàn sì péjọ sí ẹnu-ọ̀nà àgọ̀ àjọ̀.

5 Mose sì sọ fún ijo èniyàn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA ti pàşẹ pé kí á ẹ̀.”

6 Nìgbà nàà ni Mose mú Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀ wá síwájú, ó sì fi omi wẹ̀ wọn.

7 Ó sì fi aşọ̀ àwọ̀tẹ̀lẹ̀ wọ̀ Aaroni, ó fi àmùrẹ̀ dì í, ó wọ̀ ọ̀ ní efodu; aşọ̀ ìgúnwà, ó sì tún wọ̀ ọ̀ ní aşọ̀ ilekẹ̀ oyẹ̀ àlùfàà tí ó ní ìgbànú tí a ẹ̀ ọ̀nà dáràdára sí.

8 Ó fi ìgbàyà sí àyà rẹ̀, ó sì fi Urimu àti Tumimu sí ibi ìgbàyà nàà.

9 Ó dé e ní filà, ó sì fi àwo wùrà tí í ẹ̀ adé mímọ̀ síwájú rẹ̀ gẹ́gẹ́ bí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún Mose.

10 Mose sì fi òróró ìtasórí ya àgọ̀ àti ohun gbogbo tó wà nínú rẹ̀ sí mímọ̀.

11 Ó wọn diẹ̀ nínú òróró yíi sórí pepe lẹ̀mẹ́je, ó ta òróró sórí pepe àti gbogbo ohun èlò àti agbada pẹ̀lú ohun tó gbé agbada yíi dúró láti lẹ̀ yà á sí mímọ̀,

12 ó da diẹ̀ lára òróró ìtasórí yíi sórí Aaroni, ó sì yà á sí mímọ̀.

13 Lẹ́yìn èyí ló mú àwọn ọmọ̀ Aaroni wá síwájú, ó sì fi ẹ̀wù àwọ̀tẹ̀lẹ̀ wọ̀ wọn, ó fi àmùrẹ̀ dīwọn lára, ó fi filà dé wọn lórí gẹ́gẹ́ bí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún Mose.

14 Ó sì mú akọ̀ màlúù wá fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀şẹ̀. Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ sì gbọ̀wọ̀ lé orí ẹ̀ran nàà.

15 Mose pa akọ̀ màlúù nàà, ó sì ti ika bọ̀ inú ẹ̀jẹ̀ nàà, ó fi sí orí gbogbo iwo pepe láti wẹ̀ pepe nàà mọ̀. Ó da iyókù ẹ̀jẹ̀ nàà sí isalẹ̀ pepe. Bẹ̀ ni ó ẹ̀ yà á sí mímọ̀ láti ẹ̀ etùtù fún un.

16 Mose tún mú gbogbo ọ̀ŕa tí ó bo nńkan inú, èyí tí ó bo ẹ̀dọ̀, kíndínrín méjèèjì àti ọ̀ŕa wọn, ó sì sun gbogbo rẹ̀ lórí pepe.

17 Şùgbọ̀n akọ̀ màlúù yíi pẹ̀lú awo àti ara ẹ̀ran àti ìgbẹ̀ rẹ̀ ní ó sun lẹ́yìn ibudó gẹ́gẹ́ bí OLÚWA ti paláşẹ̀ fún Mose.

18 Lẹ́yìn nàà ló mú àgbò wá fún ẹ̀bọ̀ sísun Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ sì gbọ̀wọ̀ lé orí àgbò nàà.

19 Mose sì pa àgbò nàà, ó sì wọn ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ yí pepe nàà ká.

20 Ó gé àgbò nàà sí wẹ̀wẹ̀, Mose sì sun orí àti àwọn ègẹ̀ àti ọ̀ŕa rẹ̀.

21 Ó fi omi fọ̀ gbogbo nńkan inú àti ẹ̀şẹ̀ rẹ̀, ó sì sun odidi àgbò nàà lórí pepe bí ẹ̀bọ̀ sísun òórùn dídùn, ẹ̀bọ̀ tí a fi iná ẹ̀ se sí OLÚWA gẹ́gẹ́ bí OLÚWA tí pàşẹ̀ fún Mose.

22 Ó sì mú àgbò kejì wa, èyí ni àgbò ifinijoyẹ̀ àlùfàà, Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ sì gbọ̀wọ̀ lé e lórí.

23 Mose sì pa àgbò nàà, ó sì mú diẹ̀ nínú ẹ̀jẹ̀, ó tọ̀ ọ̀ sí etí ọ̀tún Aaroni, sórí àtàn pákò ọwọ̀ ọ̀tún àti ti ẹ̀şẹ̀ ọ̀tún rẹ̀.

24 Mose sì tún mú àwọn ọmọ̀ Aaroni wá síwájú, ó sì mú ẹ̀jẹ̀ diẹ̀ ó fi sí etí ọ̀tún wọn, àtàn pákò ọwọ̀ ọ̀tún wọn, ó sì wọn ẹ̀jẹ̀ yí pepe nàà ká.

25 Ó mú ọ̀ŕa ẹ̀ran nàà, irù rẹ̀ tí ó lóràà, gbogbo ọ̀ŕa tó wà lára nńkan inú àti èyí tí ó bo ẹ̀dọ̀, kíndínrín méjèèjì àti ọ̀ŕa wọn pẹ̀lú itan ọ̀tún.

26 Lẹ́yìn nàà ló mú àkàrà aláiwú sí, èyí tó wà níwájú OLÚWA àti àkàrà tí a fi òróró ẹ̀, àti àkàrà fẹ́lẹ́fẹ́lẹ́, ó sì kó gbogbo rẹ̀ sórí ọ̀ŕa àti itan ọ̀tún ẹ̀ran nàà.

27 Ó kó gbogbo àwọn nńkan wọ̀nyí lé Aaroni àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ lówọ̀, wọn sì fi wọn gẹ́gẹ́ bí ẹ̀bọ̀ fifi níwájú OLÚWA.

28 Lẹ́yìn nàà, Mose gba gbogbo rẹ̀ lówọ̀ wọn, ó sì sun wọn lórí ẹ̀bọ̀ sísun tó wà lórí pepe gẹ́gẹ́ bí ẹ̀bọ̀ ifinijoyẹ̀ àlùfàà òórùn dídùn, ẹ̀bọ̀ tí a fi iná sun sí OLÚWA.

29 Mose si mú igè ẹran náà, èyí tó jé ipín rẹ nínú àgbò fún ifinijoyè, ó sì fi í níwájú OLÚWA gégé bí ẹbọ fifi, bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

30 Mose si mú diẹ lára òróró itasórí àti diẹ nínú èjẹ láti orí pẹpẹ, ó wọn sára àwọn omọ Aaroni àti aṣọ rẹ, ó sì tún wọn sára àwọn omọ Aaroni àti aṣọ wọn. Bẹẹ ni Mose ya Aaroni àti àwọn omọ rẹ pèlú aṣọ wọn sí mínmọ.

31 Mose si sọ fún Aaroni àti àwọn omọ rẹ pé, “È se ẹran náà ní ẹnu-òná àgọ ipadé kí ẹ sì jẹ ẹ nìbẹ pèlú àkàrà tí a mú láti inú apèrẹ ọrẹ ifinijoyè àlùfáà gégé bí mo ti pa á lāṣẹ pé, ‘Aaroni àti àwọn omọ rẹ ni kí ó jẹ.’”

32 Kí ẹ fi iná sun iyókù àkàrà àti ẹran náà.

33 È má se kúrò ní ẹnu-òná àgọ ipadé fún ojọ méje, tí tí tí ojọ ifinijoyè àlùfáà yín yóò fi pé, nítorí pé ifinijoyè àlùfáà yín yóò gba ojọ méje gbáko.

34 Ohun tí a se lóní jẹ ohun tí OLÚWA ti pàṣẹ láti se ètùtù fún yín.

35 È gbodọ wà ní ẹnu-òná àgọ ipadé lósàn án àti lóru fún ojọ méje kí ẹ sì se ohun tí OLÚWA fé, kí ẹ má ba à kú, nítorí ohun tí OLÚWA pàṣẹ fún mi ni èyí.”

36 Báyi ni Aaroni àti àwọn omọ rẹ se ohun gbogbo tí OLÚWA pàṣẹ láti ẹnu Mose.

9

Àwọn àlùfáà bèrẹ iṣẹ iránsẹ

1 Ní ojọ kejo, Mose pe Aaroni àti àwọn omọ rẹ pèlú àwọn àgbàgbà Israeli.

2 Ó sọ fún Aaroni pé, “Mú akọ omọ màlúù kan wá fún ẹbọ èṣẹ àti àgbò kan fún ẹbọ sísun, kí méjèjì jé aláilábùkù, kí o sì mú wọn wá sí iwájú OLÚWA.

3 Kí o sì sọ fún àwọn ará Israeli pé, ‘È mú òbùkọ kan wá fún ẹbọ èṣẹ, omọ màlúù àti ọdọ-àgùntàn kan, kí méjèjì jé ọlọdún kọọkan tí kò ní àbùkù fún ẹbọ sísun,

4 àti akọ màlúù kan àti àgbò kan fún ẹbọ àlàáfíà àti ẹbọ ohun jìjẹ tí a fi òróró pò láti fi rú ẹbọ ní iwájú OLÚWA. Nítorí pé OLÚWA yóò farahàn yín ní òní.’”

5 Wọn kó gbogbo àwọn nńkan tí Mose pàṣẹ wá sí iwájú àgọ ipadé, gbogbo ijo èniyàn sì súnmọ tòsì, wọn sì dúró níwájú OLÚWA.

6 Nígba náà ni Mose wí pé, “Ohun tí OLÚWA pàṣẹ fún yín láti se niyí, kí ògo OLÚWA bá à lè farahàn yín.”

7 Mose sọ fún Aaroni pé, “Wá sí ibi pẹpẹ kí o sì rú ẹbọ èṣẹ rẹ àti ẹbọ sísun rẹ, kí o sì se ètùtù fún ara rẹ àti fún àwọn èniyàn; rú ẹbọ tí àwọn èniyàn náà, kí o sì se ètùtù fún wọn gégé bí OLÚWA ti pa á lāṣẹ.”

8 Aaroni sì wá sí ibi pẹpẹ, ó pa akọ omọ màlúù fún ẹbọ èṣẹ ara rẹ.

9 Àwọn omọ Aaroni sì mú èjẹ náà tọ ọ wá, ó sì ti ilka ọwọ rẹ bọ inú èjẹ náà, ó fi sí orí iwo pẹpẹ, ó sì da iyókù èjẹ náà sí isalẹ pẹpẹ.

10 Ó sun ọrá, kíndínrín àti ọrá tí ó bo ẹdọ, èyí tó mú láti inú ẹbọ èṣẹ, lórí pẹpẹ bí OLÚWA ti pa á lāṣẹ fún Mose.

11 Ó sì sun ara ẹran àti awọ rẹ ní èyìn ibùdó.

12 Lẹyìn èyí ó pa ẹran tó wà fún ẹbọ sísun. Àwọn omọ Aaroni sì mú èjẹ rẹ tọ ọ wá, ó sì wọn yí pẹpẹ náà ká.

13 Wọn sì ní mú ẹbọ sísun náà fún un ní ègẹ kọọkan, pèlú orí rẹ, ó sun gbogbo rẹ lórí pẹpẹ.

14 Ó fọ nńkan inú rẹ àti èṣẹ rẹ, ó sun wọn lórí ẹbọ sísun tó wà lórí pẹpẹ.

15 Aaroni mú ẹbọ tó jé tí àwọn èniyàn wá. Ó mú òbùkọ èyí tó dúró fún ẹbọ èṣẹ àwọn èniyàn ó sì pa á, ó fi rú ẹbọ èṣẹ gégé bí ó ti se tí àkọkọ.

16 Ó mú ẹbọ sísun wá, ó sì rú u gégé bí ilàna tí a fi lélé.

17 Ó tún mu ẹ̀bọ ohun jíjẹ wá, ó bu ẹ̀kúnwọ kan nínú rẹ, ó sì sun ún lórí pẹ̀pẹ ní àfikún ẹ̀bọ sísun tí àárọ.

18 Ó pa akọ málúú àti àgbò bí ẹ̀bọ àlàáfíà fún àwọn èniyàn. Àwọn ọmọ Aaroni sì mú ẹ̀jẹ ẹran náà tọ ọ wá, ó sì wọn yí pẹ̀pẹ náà ká.

19 Şùgbọ́n ọ̀rá akọ málúú àti àgbò náà: ìrù rẹ tí ó lóráá, bási ọ̀rá, ọ̀rá kíndínrín, àti ọ̀rá tí ó bo ẹ̀dọ:

20 gbogbo rẹ̀ ní wọn kó lórí igẹ ẹran náà. Aaroni sì sun ọ̀rá náà lórí pẹ̀pẹ.

21 Aaroni fi igẹ àti itan ọ̀tún ẹran náà níwájú OLÚWA gégé bí ẹ̀bọ fífí bí Mose şe pa á láşe.

22 Aaroni sì gbé ọwọ rẹ̀ sókè sí àwọn èniyàn, ó sì sùre fún wọn. Lẹ̀yìn tó sì ti rú ẹ̀bọ ẹ̀şẹ, ẹ̀bọ sísun àti ẹ̀bọ àlàáfíà, ó sọkalẹ.

23 Mose àti Aaroni sì wọ inú àgọ ipadé. Nígba tí wọn jáde, wọn sùre fún àwọn èniyàn, ọ̀go OLÚWA sì farahàn sí gbogbo èniyàn.

24 Iná sì jáde láti ọ̀dọ OLÚWA, ó sì jó ẹ̀bọ sísun àti ọ̀rá orí pẹ̀pẹ. Nígba tí gbogbo èniyàn sì rí ẹ̀yí wọn hó ihó ayọ, wọn sì dojúbolẹ.

10

Ikú Nadabu àti Abihu

1 Nadabu àti Abihu tí í şe ọmọ Aaroni sì mú àwo tùràrí kọ̀ọkan, wọn fi iná àti tùràrí sínú rẹ, wọn sì rú iná àjẹlì níwájú OLÚWA, ẹ̀yí tó lòdì sí àşe OLÚWA.

2 Torí ẹ̀yí, iná jáde láti ọ̀dọ OLÚWA, ó sì jó wọn pa, wọn sì kú níwájú OLÚWA.

3 Mose sì sọ fún Aaroni pé, “Ohun tí OLÚWA ń sọ nípa rẹ̀ nìyí nígba tó wí pé, “Ní àárín àwọn tó sún mọ̀ mi,

Èmi yóò fi ara mi hàn ní mímọ̀

ọjú gbogbo èniyàn

Ní a ó ti bu ọ̀lá fún mi.”

Aaroni sì dákẹ.

4 Mose pe Mişaeli àti Elsafari ọmọ Usieli tí í şe arákùnrin Aaroni, ó sọ fún wọn pé, “È wá, kí ẹ̀ sì gbé àwọn arákùnrin yín jáde kúrò níwájú ibi mímọ̀ lọ sí ẹ̀yìn ibùdó.”

5 Wọn sì wá gbé wọn, pẹ̀lú ẹ̀wù àwọ̀tẹ̀lẹ̀ wọn ní ọ̀run wọn lọ sí ẹ̀yìn ibùdó bí Mose ti sọ.

6 Mose sọ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀ yòókù, Eleasari àti Itamari pé, “ẹ̀ má şe sọfọ̀ nípa şíşe aláitọ̀jú irun yín tabí kí ẹ̀ sí orí yín silẹ̀, ẹ̀ kò sì gbọdọ̀ ya aşọ, bí ẹ̀ bá şe beẹ̀, ẹ̀ ó kùú, OLÚWA yóò sì bínú sí gbogbo ọ̀jọ èniyàn. Şùgbọ́n àwọn ẹ̀bí yín, àti gbogbo ilé Israẹli le è sọfọ̀ lórí àwọn tí OLÚWA fi iná parun.

7 È má şe kúrò ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ ipadé, bí ẹ̀ bá kúrò nìbẹ̀, ẹ̀ ó kù ú, nítorí pé oróró itasórí OLÚWA wà lórí yín.” Wọn sì şe bí Mose ti wí.

8 OLÚWA sì sọ fún Aaroni pé.

9 “Iwo àti àwọn ọmọ rẹ̀ kò gbọdọ̀ mu ọ̀tí wáinì tabí ọ̀tí líle miiran nígbàkígbà tí ẹ̀ bá n lọ inú àgọ ipadé, bí ẹ̀ bá şe beẹ̀, ẹ̀ ó kù ú, ẹ̀yí jẹ̀ ilàna títi láé fún un yín láti irandíran.

10 È gbọdọ̀ mọ̀ iyatọ̀ láàrín mímọ̀ àti àimọ̀, láàrín ẹ̀erí àti àilèèerí.

11 È gbọdọ̀ kọ̀ àwọn ara Israẹli ní gbogbo àşe tí OLÚWA fún wọn láti ẹ̀nu Mose.”

12 Mose sì sọ fún Aaroni, Eleasari àti Itamari àwọn ọmọ rẹ̀ yòókù pé, “È mú ẹ̀bọ ohun jíjẹ tó şékù láti inú ẹ̀bọ àfinásun sí OLÚWA, kí ẹ̀ je ẹ̀ láini iwúkàrà nínú, légbẹ̀ pẹ̀pẹ nítorí ó jẹ̀ mímọ̀ jùlọ.

13 E jẹ ní ibi mímọ, nítorí pé òun ni ìpín rẹ àti ti àwọn ọmọ rẹ nínú ẹbọ tí a finá sun sí OLÚWA nítorí pé ẹbẹ̀ ni mo ẹ pa á láṣẹ.

14 Sùgbọ̀n iwọ àti àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbinrin rẹ le jẹ igẹ ẹran tí a fi níwájú OLÚWA àti itan tí wọn gbé síwájú OLÚWA, kí ẹ jẹ wọn ní ibi tí a kà sí mímọ, èyí ni a ti fún iwọ àti àwọn ọmọ rẹ gẹgẹ bí ìpín yín nínú ẹbọ àlàáfíà àwọn ara Israẹli.

15 Itan tí wọn mú wá àti igẹ ẹran tí ẹ fi ni ẹ gbọdọ mú wá pèlù ọ́rǎ ẹbọ tí a finá sun láti le è fi wọn níwájú OLÚWA bí ẹbọ fifi. Èyí yóò sì jẹ ìpín tìrẹ̀ àti ti àwọn ọmọ rẹ nígbà gbogbo bí OLÚWA ẹ paṣẹ.”

16 Nígbà tí Mose wádíi nípa ewúré ẹbọ ẹṣẹ̀ tó sì rí i pé wọn ti sun ún, ó bínú sí Eleasari àti Itamari, àwọn ọmọ Aaroni yòókù, ó sì bièrè pé,

17 “Èṣe tí ẹ kò jẹ ẹbọ ẹṣẹ̀ náà ní agbègbè ibi mímọ? Ó jẹ mímọ̀ jùlọ, a fi fún yín láti lè mú ẹṣẹ̀ ijo èniyàn kùrò nípa fifi ẹ̀tùtù fún wọn níwájú OLÚWA.

18 Níwọn igbà tí ẹ kò mú ẹjẹ̀ rẹ̀ wá sí Ibi Mímọ̀, ẹ bá tí jẹ ewúré náà ní agbègbè Ibi Mímọ̀ bí mo ẹ pa á láṣẹ.”

19 Aaroni sì dá Mose lóhùn pé, “Lóní tí wọn rú ẹbọ ẹṣẹ̀ àti ẹbọ sísun wọn níwájú OLÚWA ni irú èyí tún ṣẹlẹ̀ sí mi. Njẹ inú OLÚWA yóò wá dùn bí mo bá jẹ ẹbọ ẹṣẹ̀ lóní?”

20 Nígbà tí Mose gbọ̀ èyí, ọkàn rẹ balẹ̀.

11

Oúnjẹ tó mọ̀ àti èyí tí kò mọ̀

1 OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

2 “È sọ fún àwọn ara Israẹli pé, ‘Nínú gbogbo ẹranko tí n gbé lóri ilẹ̀, àwọn wònyí ni ẹ le jẹ.

3 Gbogbo ẹranko tí pátàkò ẹṣẹ̀ rẹ̀ bá là tí ó sì n jẹ àpọjẹ.

4 “Àwọn miiran wà tó n jẹ àpọjẹ nikan. Àwọn miiran wà tó jẹ pé pátàkò ẹṣẹ̀ wọn nikan ni ó là, iwònyí ni ẹ kò gbọdọ jẹ fún àpẹrẹ̀ bí ó tilẹ̀ jẹ pé ibákasẹ̀ n jẹ àpọjẹ kò ya pátàkò ẹṣẹ̀, àimọ̀ ni èyí jẹ.

5 Bí ó tilẹ̀ jẹ pé gara (ẹranko tí ó dàbí ehoro tí n gbé inú àpáta) n jẹ àpọjẹ; aláimọ̀ ni èyí jẹ fún yín.

6 Bí ó tilẹ̀ jẹ pé ehoro n jẹ àpọjẹ, sùgbọ̀n kò ya pátàkò ẹṣẹ̀; aláimọ̀ ni èyí jẹ fún yín.

7 Bí ó tilẹ̀ jẹ pé elédẹ̀ ya pátàkò ẹṣẹ̀ sùgbọ̀n kí i jẹ àpọjẹ; aláimọ̀ ni èyí jẹ fún yín.

8 È má ẹ jẹ ẹran wọn, ẹ kò sì gbọdọ fowọ̀ kan òkú wọn. Àimọ̀ ni wọn jẹ fún yín.

9 “Nínú gbogbo ohun tí Olórún dá tí n gbé inú omi Òkun, àti nínú odò: èyíkéyí tí ó bá ní leḅẹ̀ àti ipé ní ẹ lè jẹ.

10 Sùgbọ̀n nínú gbogbo ẹ̀dà tí n gbé inú òkun àti nínú odò tí kò ní leḅẹ̀ àti ipé, yálá nínú gbogbo àwọn tí n ràkò tabí láàrín gbogbo àwọn ẹ̀dà àlààyè yòókù tí n gbé inú omi àwọn ni kí ẹ kórííra.

11 Nígbà tí ẹ ti kórííra wọn ẹ kò gbọdọ jẹ ẹran wọn: ẹ gbọdọ kórííra òkú wọn.

12 Ohunkóhun tí n gbé inú omi tí kò ní leḅẹ̀ àti ipé gbọdọ jásí íríra fún yín.

13 “Àwọn ẹyẹ̀ wònyí ni ẹ gbọdọ kórííra tí ẹ kò gbọdọ jẹ wọn torí pé ohun íríra ni wọn: idi, oriṣíríṣí ígún,

14 àwòdì àti onírúurú àṣá,

15 onírúurú eyẹ iwò,

16 Òwìwí, onírúurú ògòngò, onírúurú èlúúlú, onírúurú àwòdì,

17 Òwìwí kéékèéké, onírúurú òwìwí,

18 Òwìwí funfun àti òwìwí ilẹ̀ pápá, àti àkàlà,

19 àkò, onírúurú òdòdẹ̀, atọ̀ka àti àdán.

20 “Gbogbo kòkòrò tí n fò tí ó sì n fi esẹ̀ méré̀ẹ̀rin rìn ni wọn jẹ̀ ìrira fún yín,

21 irú àwọn kòkòrò oniyẹ̀ẹ̀ tí wọn sì n fi esẹ̀ méré̀ẹ̀rin rìn tí ẹ̀ le jẹ̀ niyí, àwọn kòkòrò tí wọn ní ịṣẹ̀pọ̀ esẹ̀ láti máa fi fò lóri ilẹ̀.

22 Nínú àwọn wònyí ni ẹ̀ le jẹ̀ onírúurú esù, onírúurú irẹ̀ àti onírúurú tata.

23 Sùgbón gbogbo ohun iyókù tí n fò, tí n rákò, tí ó ní esẹ̀ mērin, òun ni kí ẹ̀yin kí ó kà sí ìrira fún yín.

24 “Nípa àwọn wònyí ni ẹ̀ le fi sọ ara yín di àimọ̀. Ẹnikẹni tí ó bá fowọ̀ kan òkú wọn yóò di aláimọ̀ títí iròlẹ̀.

25 Ẹnikẹni tí ó bá gbé òkú wọn gbodọ̀ fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, yóò sì jẹ̀ aláimọ̀ títí iròlẹ̀.

26 “Àwọn ẹranko tí pátákò wọn kò là tan tàbí tí wọn kò jẹ̀ àpọ̀jẹ̀ jẹ̀ àimọ̀ fún yín. Ẹni tí ó bá fowọ̀ kan òkú ẹ̀yíkẹ̀yíi nínú wọn yóò jẹ̀ aláimọ̀.

27 Nínú gbogbo ẹranko tí n fi esẹ̀ méré̀ẹ̀rin rìn, àwọn tí n fi èékáná wọn rìn jẹ̀ aláimọ̀ fún yín, ẹni tí ó bá fowọ̀ kan òkú wọn yóò jẹ̀ aláimọ̀ títí di iròlẹ̀.

28 Ẹni tí ó bá gbé òkú wọn gbodọ̀ fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, yóò sì jẹ̀ aláimọ̀ títí di iròlẹ̀. Wònyí jẹ̀ àimọ̀ fún yín.

29 “Nínú gbogbo ẹranko tí n rìn lóri ilẹ̀ iwònyí ni ó jẹ̀ àimọ̀ fún yín: Asé, eku àti oríṣíríṣii alángbá,

30 Omọ̀nlẹ̀, aláḡẹmọ̀, alángbá, ịgbín àti ọ̀gà.

31 Nínú gbogbo ohun tí n rìn lóri ilẹ̀, iwònyí jẹ̀ àimọ̀ fún yín. Ẹnikẹni tí ó bá fowọ̀ kan òkú wọn yóò di aláimọ̀ títí iròlẹ̀.

32 Bí ọ̀kan nínú wọn bá kú tí wọn sì bọ̀ sórí nńkan kan, bí ó ti wù kí irú ohun náà wúlò tó, yóò di aláimọ̀ yálá aṣọ̀ ni a fi ẹ̀ sè ní tàbí ịgi, irun aṣọ̀ tàbí àpò, ẹ̀ sọ́ sínú omi yóò jẹ̀ aláimọ̀ títí iròlẹ̀ lẹ̀yìn náà ni yóò tó di mímọ̀.

33 Bí ẹ̀yíkẹ̀yíi nínú wọn bá bọ̀ sórí ìkòkò amọ̀, gbogbo ohun tí ó wà nínú rẹ̀ ti di àimọ̀. Ẹ̀ gbodọ̀ fọ̀ ikòkò náà.

34 Bí omi inú ikòkò náà bá dà sórí ẹ̀yíkẹ̀yíi nínú óúnjẹ̀ tí ẹ̀ n jẹ̀ óúnjẹ̀ náà di aláimọ̀. Gbogbo ohun mímu tí a lè mú jáde láti inú rẹ̀ di àimọ̀.

35 Gbogbo ohun tí ẹ̀yíkẹ̀yíi nínú òkú wọn bá já lé lóri di àimọ̀. Yálá ààrò ni tàbí ikòkò ịdáná wọn gbodọ̀ di fifọ̀. Wọn jẹ̀ àimọ̀. Ẹ̀ sì gbodọ̀ kà wọn sí àimọ̀.

36 Bí òkú wọn bá bọ̀ sínú omi tàbí kànga tó ní omi nínú, omi náà kò di aláimọ̀ sùgbón ẹnikẹni tí ó bá yọ̀ òkú wọn jáde tí ó fi ọ̀wọ̀ kàn ń yóò di aláimọ̀.

37 Bí òkú ẹranko wònyí bá bọ̀ sórí ohun ọ̀gbìn tí ẹ̀ fẹ̀ gbìn wọn sì jẹ̀ mímọ̀.

38 Sùgbón bí ẹ̀ bá ti da omi sí ohun ọ̀gbìn náà tí òkú wọn sì bọ̀ sí orí rẹ̀ àimọ̀ ni ẹ̀yí fún un yín.

39 “Bí ẹran kan bá kú nínú àwọn tí ẹ̀ lè jẹ̀, ẹnikẹni tí ó bá fowọ̀ kan òkú rẹ̀ yóò di aláimọ̀ títí iròlẹ̀.

40 Ẹnikẹni tí ó bá jẹ̀ ẹ̀yíkẹ̀yíi nínú òkú ẹranko náà gbodọ̀ fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, yóò sì di aláimọ̀ títí iròlẹ̀. Ẹnikẹni tí ó bá gbé òkú ẹranko yóò fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀ yóò sì wà ní àimọ̀ títí iròlẹ̀.

41 “Ìrira ni gbogbo ohun tí n rìn káàkiri lóri ilẹ̀ jẹ̀, ẹ̀ kò gbodọ̀ jẹ̀ wọn.

42 Ẹ̀ kò gbodọ̀ jẹ̀ ohunkóhun tí n rìn ká orí ilẹ̀ yálá ó n fà yàfà tàbí ó n fi esẹ̀ méré̀ẹ̀rin rìn, tàbí ó n fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ esẹ̀ rìn ìrira ni ẹ̀yí.

⁴³ Èyin kò gbọdọ fi ohun kan tí ń rákò, sọ ara yín di ìrírà, bèè ni èyin kò gbọdọ fi wọn sọ ara yín di aláìmọ, tí èyin yóò fi ti ipa wọn di elèèéí.

⁴⁴ Èmi ni OLÚWA Ọlórún yín, ẹ ya ara yín sọtó kí ẹ sì jẹ mímọ torí pé mo jẹ mímọ. Ẹ má ẹ sọ ara yín di àìmọ nípasẹ ohunkóhun tí ń rìn káàkiri lóri ilẹ.

⁴⁵ Èmi ni OLÚWA tí ó mú yín jáde láti ilẹ Ejibiti wá láti jẹ Ọlórún yín torí náà, ẹ jẹ mímọ torí pé mímọ ni èmi.

⁴⁶ “Àwọn wọnyí ni ilàna fún ẹranko, ẹyẹ, gbogbo ẹdà aláàyè tí ń gbé inú omi àti àwọn ẹdà tí ó ń rìn lóri ilẹ.

⁴⁷ Ẹ gbọdọ mọ iyàtọ láàrín àìmọ àti mímọ láàrín ẹdà aláàyè, tí ẹ le jẹ àti èyí tí ẹ kò le jẹ.”

12

Ìwẹ̀nùmọ̀ léyìn ibímọ

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Sọ fún àwọn ará Israèli pé: ‘Obìnrin tí ó bá lóyún tí ó sì bí ọmọkùnrin, yóò wá láìmọ̀ fún ọjọ̀ méje bí ìgbà tí ó wá ní ipò àìmọ̀ lákókò nńkan oşu rẹ.

³ Ní ọjọ̀ kejọ̀ ní kí ẹ kọ ọmọ náà ní ilà.

⁴ Obìnrin náà yóò sì dúró fún ọjọ̀ mètàlélẹ̀gbọ̀n láti di mímọ̀ kúrò nínú ìsun èjẹ̀ rẹ. Kò gbọdọ̀ fi ọwọ̀ kan ohunkóhun tí ó jẹ̀ mímọ̀ tàbí kí ó lọ sí ibi mímọ̀ OLÚWA títi di ọjọ̀ tí ìwẹ̀nùmọ̀ rẹ̀ yóò kojá.

⁵ Bí ó bá ẹ̀se obìnrin ní ó bí, fún ọ̀sẹ̀ méjì ní obìnrin náà yóò fi wá ní ipò àìmọ̀, gégé bí àkókò nńkan oşu rẹ. Ó sì gbọdọ̀ dúró ní ọjọ̀ mẹ̀rìndínláàádọ̀rìn láti di mímọ̀ kúrò nínú ìsun èjẹ̀ rẹ.

⁶ “Nígbà tí ọjọ̀ ìwẹ̀nùmọ̀ rẹ̀ fún ọmọkùnrin tàbí ọmọ̀bìnrin bá kojá kí ó mú ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan wá fún àlùfáà ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgò ipadé fún ẹ̀bọ̀ sísun àti ọmọ̀ ẹ̀yẹ̀lé tàbí àdàbà kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀şẹ̀.

⁷ Ọ̀ gbọdọ̀ fi wọn rú ẹ̀bọ̀ níwájú OLÚWA láti ẹ̀ etùtù fún obìnrin náà léyìn náà ní yóò di mímọ̀ kúrò nínú ìsun èjẹ̀ rẹ.

“Ìwọ̀nyí ni àwọn ilàna fún obìnrin tí ó bá bí ọmọkùnrin tàbí ọmọ̀bìnrin.

⁸ Bí kò bá lágbara àti fi àgùntàn ẹ̀şẹ̀, ó gbọdọ̀ le mú àdàbà méjì tàbí ọmọ̀ ẹ̀yẹ̀lé méjì, ọkan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀şẹ̀, àti èkejì fún ẹ̀bọ̀ sísun. Báyi ní àlùfáà yóò ẹ̀ etùtù fún un. Ọ̀un yóò sì di mímọ̀.”

13

Àwọn ọ̀fin fún àwọn ààrùn ara tí ó le ràn

¹ OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

² “Bí ẹnìkẹ̀ni bá ní ìwú, eélà tàbí àmì dídán kan ní ara rẹ̀, èyí tí ó le di ààrùn awo ara tí ó le ràn ká. Ẹ gbọdọ̀ mú un tọ Aaroni àlùfáà lọ tàbí sí ọ̀dọ̀ ọkan nínú àwọn ọmọ̀ rẹ̀ tí ó jẹ̀ àlùfáà.

³ Àlùfáà náà ní ó gbọdọ̀ yẹ egbò ara rẹ̀ wò: bí irun egbò náà bá di funfun tí egbò náà sì dàbí i pé ó jinlẹ̀ kojá awo ara: èyí jẹ̀ ààrùn ara tí ó le è ràn, bí àlùfáà bá yẹ ẹ̀ wò kí ó sọ ọ̀ di mí mọ̀ pé aláìmọ̀ ní ẹnì náà.

⁴ Bí ápá ara rẹ̀ bá funfun tí ó sì dàbí ẹnì pé kò jinlẹ̀ jù awo ara, tí irun rẹ̀ kò sì yípadà sí funfun kí àlùfáà fi ẹnì náà pamọ̀ fún ọjọ̀ méje.

5 Ní ojò keje ni kí àlùfàà yẹ ẹ wò, bí ó bá rí i pé egbò náà wà síbẹ tí kò sì ràn ká àwọ ara, kí ó tún fi pamọ fún ojò méje mǐràn.

6 Ní ojò keje ni kí àlùfàà tún padà yẹ ẹ wò, bí egbò náà bá ti san tí kò sì ràn ká awọ ara rẹ. Kí àlùfàà pè é ní mímọ. Kí ọkúnrin náà fọ aṣọ rẹ, yóò sì mọ.

7 Şùgbọn bí èélá náà bá n ràn ká awọ ara rẹ lẹyìn igbà tí ó ti fi ara rẹ han àlùfàà láti sọ pé ó ti mọ. Ó tún gbọdọ fi ara rẹ hàn níwájú àlùfàà.

8 Kí àlùfàà yẹ ẹ wò, bí èélá náà bá ràn ká awọ ara rẹ, kí àlùfàà fihàn pé kò mọ. Ààrùn ara tí n ràn ni èyí.

9 “Ènikèni tí ó bá ní ààrùn awọ ara tí n ràn yí ni kí a mú wá sọdọ àlùfàà.

10 Kí àlùfàà yẹ ẹ wò bí iwú funfun kan bá wà lára rẹ, èyí tí ó ti sọ irun ibẹ di funfun, tí a sì rí ojú egbò níbi iwú náà.

11 Ààrùn ara búburú gbà à ni èyí, kí àlùfàà jẹ kí ó di mí mọ pé irú ẹni bẹẹ kò mọ: kí ó má ẹ ya ẹni náà sọtọ fún àyewò tori pé aláímọ ni ẹni náà jẹ tẹlẹ.

12 “Bí ààrùn náà bá ràn yíká gbogbo awọ ara rẹ tí àlùfàà sì yẹ ẹ wò, tí ó rí i pé ààrùn náà ti gba gbogbo ara rẹ láti orí tí tí dé ẹsẹ,

13 àlùfàà yóò yẹ ẹ wò, bí ààrùn náà bá ti ran gbogbo awọ ara rẹ, kí àlùfàà sọ pé ó di mímọ, tori pé gbogbo ara ẹni náà ti di funfun, ó ti mọ.

14 Şùgbọn bí ẹran-ara rẹ bá tún hàn jáde, òun yóò di àìmọ.

15 Bí àlùfàà bá ti rí ẹran-ara rẹ kan kí ó pè é ní aláímọ. Ẹran-ara rẹ di àìmọ tori pé ó ní ààrùn tí n ràn.

16 Bí ẹran-ara rẹ bá yípadà sí funfun, kí o farahan àlùfàà.

17 Kí àlùfàà yẹ ẹ wò: bí egbò rẹ bá ti di funfun kí àlùfàà pe ẹni náà ni mímọ. Òun yóò sì di mímọ.

18 “Bí oówo bá mú ẹnikèni nínú ara rẹ tí ó sì san.

19 Tí iwú funfun tàbí àmì funfun tí ó pón diẹ bá farahan ní ojú ibi tí oówo náà wà: kí ẹni náà lọ sọ fún àlùfàà.

20 Kí àlùfàà yẹ ẹ wò, bí ó bá jinlẹ ju awọ ara rẹ lọ tí irun tirẹ sì ti di funfun, kí àlùfàà pe ẹni náà ni aláímọ. Ààrùn ara tí ó le ràn ló yọ padà lójú oówo náà.

21 Bí àlùfàà bá yẹ ẹ wò tí kò sì sí irun funfun níbẹ tí ó sì ti gbẹ, kí àlùfàà fi ẹni náà pamọ fún ojò méje.

22 Bí ó bá ràn ká awọ ara, kí àlùfàà pe ẹni náà ní aláímọ. Ààrùn tí ó n ràn ni èyí.

23 Şùgbọn bí ojú ibẹ kò bá yàtọ, tí kò sì ràn kára, èyí jẹ àpá oówo lásán, kí àlùfàà pe ẹni náà ni mímọ.

24 “Bí iná bá jó ẹnikan tí àmì funfun àti pupa sì yọ jáde lójú egbò iná náà.

25 Kí àlùfàà yẹ ojú ibẹ wò. Bí irun ibẹ bá ti di funfun tí ó sì jinlẹ ju àwọ ara lásán lọ, ààrùn tí n ràn ká ti wọ ojú iná náà, kí àlùfàà pè é ní aláímọ. Ààrùn tí n ràn ni ni èyí.

26 Şùgbọn bí àlùfàà bá yẹ ẹ wò tí kò sí irun funfun lójú egbò náà tí kò sì jinlẹ ju àwọ ara lọ tí ó sì ti gbẹ, kí àlùfàà fi ẹni náà pamọ fún ojò méje.

27 Kí àlùfàà yẹ ẹni náà wò ní ojò keje, bí ó bá n ràn ká àwọ ara, kí àlùfàà kí ó pè é ní aláímọ. Ààrùn ara tí n ràn ni èyí.

28 Şùgbọn bí ojú iná náà kò bá yípadà tí kò sì ràn ká àwọ ara. Şùgbọn tí ó gbẹ, iwú lásán ni èyí láti ojú iná náà; kí àlùfàà pè é ní mímọ. Ojú àpá iná lásán ni.

29 “Bí ọkúnrin tàbí obìnrin kan bá ní egbò lórí tàbí ní àgbọn.

30 Kí àlùfàà yẹ ẹ wò bí ó bá jinlẹ ju awo ara lọ tí irun ibẹ sì pọn fẹ́ẹ́rẹ́ tí kò sì kún; kí àlùfàà pe ẹni nàà ní aláìmọ́; làpàlàpà ni èyí. Ààrùn tí ń ràn ká orí tàbí àgbọn ni.

31 Şùgbọn bí àlùfàà bá yẹ egbò yí wò tí kò sì jinlẹ ju àwọ ara lọ tí kò sì sí irun dúdú kan nìbẹ. Kí àlùfàà fi ẹni nàà pamọ́ fún ojọ méje.

32 Ní ojọ keje kí àlùfàà yẹ ojú ibẹ wò, bí làpàlàpà nàà kò bá ràn mọ́ tí kò sì sí irun pípón fẹ́ẹ́rẹ́ nínú rẹ́ tí kò sì jinlẹ ju àwọ ara lọ.

33 Kí a fá gbogbo irun rẹ şùgbọn kí ó dá ojú àpá nàà sí, kí àlùfàà sì tún fi pamọ́ fún ojọ méje miiran.

34 Kí àlùfàà yẹ làpàlàpà nàà wò, ní ojọ keje bí kò bá ràn ká gbogbo àwọ ara, tí kò sì jinlẹ ju inú àwọ ara lọ. Kí àlùfàà pe é ní mímọ́, kí ó fọ aşọ rẹ, òun yòò sì mọ́.

35 Şùgbọn bí làpàlàpà nàà bá ràn ká àwọ ara rẹ lẹyin tí a ti fihàn pé ó ti mọ́.

36 Kí àlùfàà yẹ ẹ wò bí làpàlàpà nàà bá ràn ká àwọ ara; kí àlùfàà má şe yẹ irun pupa fẹ́ẹ́rẹ́ wò mọ́. Ẹni nàà ti di aláìmọ́.

37 Şùgbọn pẹlú idájọ́ àlùfàà pé ẹni nàà kò mọ́, tí ojú làpàlàpà nàà kò bá yípadà, tí irun dúdú si ti hù jáde lójú rẹ. Làpàlàpà nàà ti san. Òun sì ti di mímọ́. Kí àlùfàà fi í hàn gégé bí ẹni tí ó ti di mímọ́.

38 “Bí òkùnrin tàbí obìnrin kan bá ní ojú àpá funfun lára àwọ ara rẹ.

39 Kí àlùfàà yẹ ẹ wò, bí ojú àpá nàà bá funfun ààrùn ara tí kò léwu ni èyí tí ó farahàn lára rẹ, ẹni nàà mọ́.

40 “Bí irun ẹnikan bá rẹ dānù tí ó sì párí. Ẹni nàà mọ́.

41 Bí irun ẹnikan bá rẹ dānù níwájú orí tí ó sì párí níwájú orí. Ẹni nàà mọ́.

42 Şùgbọn bí ó bá ní egbò pupa fẹ́ẹ́rẹ́ ní ibi orí rẹ́ tí ó pá, tàbí níwájú orí rẹ, ààrùn tí ń ràn ká iwájú orí tàbí ibi orí ni èyí.

43 Kí àlùfàà yẹ ẹ wò bí egbò tó wù níwájú orí rẹ́ tàbí tí orí rẹ́ bá pupa diẹ́ tí ó dàbí ààrùn ara tí ń rānkālẹ́.

44 Aláàrùn ni òkùnrin nàà, kò sì mọ́, kí àlùfàà pe ẹni nàà ní aláìmọ́ torí egbò tí ó wà ní orí rẹ́.

45 “Kí ẹni tí ààrùn nàà wà ní ara rẹ wò àkìsà. Kí ó má şe gé irun rẹ, kí ó daşọ bo isalẹ́ ojú rẹ́ kí ó sì máa ké wí pé, ‘Aláìmọ́! Aláìmọ́!’

46 Gbogbo igbà tí ààrùn nàà bá wà ní ara rẹ; aláìmọ́ ni, kí ó máa dágbé. Kí ó máa gbé lẹyin ibudó.

Àwọn ilàna nipa ààrùn ètẹ ara aşọ

47 “Bí ààrùn ètẹ́ bá ba aşọ kan jẹ́ yálá aşọ onírun àgùntàn tàbí aşọ funfun.

48 Ibá à şe títa tàbí híhun tí ó jẹ́ aşọ funfun tàbí irun àgùntàn, bóyá àwọ́ tàbí ohun tí a fi àwọ́ şe.

49 Bí ààrùn nàà bá şe bí oşedọ́ tàbí bi pupa lára aşọ, ibá à şe awo, ibá à şe ní ti aşọ títa, ibá à şe ní ti aşọ híhun tàbí ohun tí a fi awo şe bá di aláwọ́ ewé tàbí kí ó pupa, ààrùn ètẹ́ ni èyí, kí a sì fihàn àlùfàà.

50 Àlùfàà yòó yẹ ètẹ́ nàà wò, yòó sì pa gbogbo ohun tí ètẹ́ nàà ti ràn mọ́ fún ojọ méje.

51 Ní ojọ keje kí ó yẹ ẹ wò bí ààrùn ètẹ́ nàà bá ràn ká ara aşọ tàbí irun àgùntàn, aşọ híhun tàbí awo, bí ó ti wù kí ó wùlò tó, ètẹ́ apanirun ni èyí jẹ́, irú ohun bẹ́ẹ́ kò mọ́.

52 Ó gbodọ́ sun aşọ nàà tàbí irun àgùntàn nàà, aşọ híhun nàà tàbí awo nàà ti ó ni ààrùn kan lára rẹ́ ni iná torí pé ààrùn ètẹ́ tí í pa ni run ni. Gbogbo nńkan nàà ni ẹ gbodọ́ sun ní iná.

⁵³ “Sùgbọn bí àlùfáà bá yẹ ẹ wò tí ẹtẹ nàà kò ràn ká ara aṣo nàà yálà aṣo títa, aṣo híhun tàbí aláwọ.

⁵⁴ Kí ó pàṣẹ pé kí wọn fọ ohunkóhun tí ó bàjẹ nàà kí ó sì wà ní ìpamọ fún ojọ méje miiran.

⁵⁵ Lẹyin tí ẹ bá ti fọ ohun tí ẹtẹ nàà mú tan, kí àlùfáà yẹ ẹ wò, bí ẹtẹ nàà kò bá yí àwọn aṣo nàà padà, bí kò tilẹ tí ì ràn, àìmọ ni ó jẹ. Ẹ fi iná sun un, yálà ẹgbẹ kan tàbí òmiràn ni ẹtẹ nàà dé.

⁵⁶ Bí àlùfáà bá yẹ ẹ wò tí ẹtẹ nàà bá ti kúrò nìbẹ, lẹyin tí a ti fọ ohunkóhun tí ó mú, kí ó ya ibi tí ó bàjẹ kúrò lára aṣo nàà, awọ nàà, aṣo híhun nàà tàbí aṣo títa nàà.

⁵⁷ Sùgbọn bí ó bá tún ní farahàn nìbi aṣo nàà, lára aṣo títa nàà, lára aṣo híhun nàà tàbí lára ohun èlò awọ nàà, èyí fihàn pé ó ñ ràn ká. Gbogbo ohun tí ẹtẹ nàà bá wà lára rẹ ni kí ẹ fi iná sun.

⁵⁸ Aṣo nàà, aṣo títa nàà, aṣo híhun nàà tàbí ohun èlò awọ nàà tí a ti fọ tí ó sí mọ lówọ ẹtẹ nàà ni kí a tún fọ lẹẹkan sí i. Yóò sì di mímọ.”

⁵⁹ Èyí ni òfin ààrùn, nínú aṣo bubusu, ti aṣo ọgbò, ti aṣo títa, ti aṣo híhun tàbí ti ohun èlò awọ, láti fihàn bóyá wọn wà ní mímọ tàbí àìmọ.

14

Ìwènùmọ kúrò nínú ààrùn ẹtẹ tó mú awọ ara

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Èyí ni àwọn ìlànà fún ẹni tí ààrùn ẹtẹ bá mú ní àkókò ìwènùmọ rẹ, bí a bá mú un tọ àlùfáà wá.

³ Kí àlùfáà yẹ ẹ wò ní èyìn ibùdó bí ara rẹ bá ti yá kúrò nínú ààrùn ẹtẹ nàà.

⁴ Kí àlùfáà pàṣẹ pé kí a mú ààyè ẹyẹ mímọ méjì, igi kedari, òdòdò àti ẹka hí sópù wá fún ẹni tí a fẹ wẹmọ.

⁵ Kí àlùfáà pàṣẹ pé kí wọn pa ọkan nínú àwọn ẹyẹ nàà sórí omi tí ó mọ tó wà nínú ikòkò amọ.

⁶ Lẹyin nàà kí ó ri ààyè ẹyẹ pẹlú igi kedari, òdòdò àti ẹka hí sópù bọ inú ẹjẹ ẹyẹ tí a ti pa sínú omi nàà.

⁷ Igbà méje ni kí o wọn omi yìí sí ara ẹni tí a fẹ wẹmọ kúrò nínú ààrùn ara nàà kí ó ju ààyè ẹyẹ nàà silẹ ní ìta gbangba.

⁸ “Èni tí a fẹ wẹmọ nàà gbọdọ fọ aṣo rẹ, fá gbogbo irun rẹ, kí ó sì wẹ, lẹyin èyí ó ti di mímọ. Lẹyin nàà ó le wá sínú ibùdó sùgbọn kí ó wà lẹyin àgọ rẹ ní ojọ méje.

⁹ Kí ó fá gbogbo irun rẹ ní ojọ keje: irun orí rẹ, irùngbọn rẹ, irun ìpèhpejú rẹ, àti gbogbo irun rẹ tókù. Kí ó fọ aṣo rẹ, kí ó sì wẹ, yóò sì mọ.

¹⁰ “Ní ojọ kejo kí ó mú àgbò aláílábùkù méjì àti abo ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan tí wọn kò ní àlébù wá, pẹlú idámewáá nínú mẹtewáá òsùwọn iyẹfun tí à pọpọ mọ òróró fún ọre ohun jije àti òsùwọn lógù òróró kan.

¹¹ Àlùfáà tí ó pé é ní mímọ, yóò mú ẹni nàà tí a ó sọ di mímọ àti ọre rẹ wá síwájú OLÚWA ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ipadé.

¹² “Kí àlùfáà mú ọkan nínú àwọn àgbò àti lógù òróró kí ó sì fi rú ẹbọ ẹbi. Kí ó sì fi wọn níwájú OLÚWA gégé bí ẹbọ fifi.

¹³ Kí ó pa àgbò nàà ní ibi mímọ nìbi tí wọn ti ñ pa ẹran ẹbọ ẹṣẹ àti ọre ẹbọ sísun. Bí ẹbọ ẹṣẹ, ẹbọ ẹbi nàà jẹ ti àlùfáà: ó jẹ mímọ jùlọ.

14 Kí àlùfáà mú nínú èjẹ ẹbọ ẹbi náà kí ó fi sí etí ọ̀tún ẹni náà tí a ó wẹmọ, kí ó tún fi sí àtànṣàkò ọwọ ọ̀tún rẹ àti orí àtànṣàkò ẹsẹ ọ̀tún rẹ.

15 Àlùfáà yóò sì mú diẹ nínú lógù òróró, yóò sì dà á sí àtẹlẹwọ òsì ara rẹ.

16 Yóò sì ti ika ifáḃẹlá ọ̀tún rẹ bọ inú òróró àtẹlẹwọ rẹ, yóò sì wọn diẹ nínú rẹ níwájú OLÚWA nígbà méje.

17 Àlùfáà yóò mú lára òróró tí ó kù ní àtẹlẹwọ rẹ yóò fi sí etí ọ̀tún, àtànṣàkò ọwọ ọ̀tún àti àtànṣàkò ẹsẹ ọ̀tún ẹni tí a ó wẹmọ, lórí èjẹ ẹbọ ẹbi.

18 Àlùfáà yóò fi òróró tí ó kù ní àtẹlẹwọ rẹ ra orí ẹni tí a ó wẹmọ, yóò sì ẹ̀tùtù fún un níwájú OLÚWA.

19 “Àlùfáà yóò sì rú ẹbọ ẹsẹ, yóò ẹ̀tùtù fún ẹni tí a ó wẹ kúrò nínú àimọ rẹ, léyìn náà àlùfáà yóò pa ẹran ọrẹ ẹbọ sísun.

20 Kí àlùfáà kí ó sì rú ẹbọ sísun, àti ẹbọ ohun jíjẹ lórí pẹpẹ, kí àlùfáà kí ó sì ẹ̀tùtù fún un, òun yóò sì di mímọ.

21 “Bí ẹni náà bá jẹ táláká tí kò sì le è kó gbogbo nńkan wọnyí wá, kí ó mú ọ̀dọ àgbò kan bí ẹbọ ẹbi, tí yóò fi, láti ẹ̀tùtù fún un, pẹlú idámẹwáà òsùwọ̀n iyẹfun dídára, a pò mọ òróró fún ọrẹ ohun jíjẹ òsùwọ̀n lógù òróró

22 àti àdàbà méjì tàbí eyelé méjì èyí tí agbára rẹ ká, ọkan fún ẹbọ ẹsẹ àti èkejì fún ẹbọ sísun.

23 “Kí ó mú wọn wá ní ọjọ kejo fún iwẹ̀nùmọ rẹ síwájú àlùfáà ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ipadé níwájú OLÚWA.

24 Àlùfáà náà yóò sì mú ọ̀dọ-àgùntàn ẹbọ ẹbi pẹlú lógù òróró yóò sì fi wọn níwájú OLÚWA bí ẹbọ fífí.

25 Kí ó pa ọ̀dọ-àgùntàn ẹbọ ẹbi kí ó sì mú lára èjẹ rẹ. Kí ó fi sí etí ọ̀tún, àtànṣàkò ọwọ ọ̀tún àti àtànṣàkò ẹsẹ ọ̀tún ẹni tí a ó ẹ̀tùtù fún un.

26 Àlùfáà yóò sì da diẹ lára òróró náà sí àtẹlẹwọ òsì ara rẹ.

27 Yóò sì ti ika ifáḃẹlá ọ̀tún rẹ wọn òróró tí ó wà ní àtẹlẹwọ òsì rẹ nígbà méje níwájú OLÚWA.

28 Àlùfáà yóò sì mú lára òróró ọwọ rẹ sí etí ọ̀tún, àtànṣàkò ọwọ ọ̀tún àti àtànṣàkò ẹsẹ ọ̀tún ẹni tí a ń ẹ̀tùtù fún un ní ibi kan náà tí wọn ta èjẹ ẹbọ ẹbi sí.

29 Kí àlùfáà fi iyókù nínú òróró ọwọ rẹ sí orí ẹni náà tí a ń ẹ̀tùtù fún un, láti ẹ̀tùtù fún un ní iwájú OLÚWA.

30 Léyìn náà kí ó fi àdàbà tàbí omọ eyelé rú ẹbọ níwọn tí agbára rẹ mọ.

31 Ọkan fún ẹbọ ẹsẹ àti èkejì fún ẹbọ sísun pẹlú ẹbọ ohun jíjẹ, àlùfáà yóò sì ẹ̀tùtù níwájú OLÚWA ní ipò ẹni tí a fé wẹmọ.”

32 Ọfin niyí fún ẹnikẹni tí ó bá ní ààrùn ara tí ó le ran tí kò sì lágbara láti rú ẹbọ tí ó yẹ fún iwẹ̀nùmọ bí a ti fi lẹlẹ.

Iwẹ̀nùmọ kúrò nínú ẹtẹ ní inú ilẹ

33 OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé.

34 “Nígbà tí ẹ bá dé ilẹ Kenaani tí mo fi fún yín ní iní, tí mo sì fi ààrùn ẹtẹ sínú ilẹ kan ní ilẹ iní yín.

35 Kí ẹni tí ó ní ilẹ náà lọ sọ fún àlùfáà pé, ‘Èmi tí rí ohun tí ó jọ ààrùn ẹtẹ ní ilẹ mi.’

36 Àlùfáà yóò pàşẹ kí ẹnikẹni tàbí ohunkóhun má ẹ wà nínú ilẹ náà, kí ó tó lọ yẹ ẹtẹ náà wò, kí ohunkóhun nínú ilẹ náà má bá à di àimọ. Léyìn èyí àlùfáà yóò wọlẹ lọ láti yẹ ilẹ náà wò.

37 Yóò yẹ ààrùn nàà wò, bí ààrùn nàà bá ti wà lára ògiri ilé nàà nípa àmì àwọ ewé tàbí àmì pupa tí ó sì jinlẹ, ju ara ògiri lọ.

38 Àlùfàà yóò jáde kúrò nínú ilé nàà, yóò sì ti ilẹ̀kùn ilé nàà pa fún oṣọ méje.

39 Àlùfàà yóò padà wá yẹ ilé nàà wò ní oṣọ keje. Bí ààrùn nàà bá ti tàn ká ara ògiri.

40 Àlùfàà yóò pàṣẹ kí a yọ àwọn òkúta tí ààrùn nàà ti bàjẹ kúrò kí a sì kó wọn dànù sí ibi tí a kà sí àìmọ̀ lẹ̀yìn ilú.

41 Yóò sì mú kí wọn ha ògiri inú ilé nàà yíkà. Gbogbo ohun tí wọn fi rẹ ilé nàà tí ó ti ha ní kó wọn kó dànù sí ibi tí a kà sí àìmọ̀ lẹ̀yìn ilú nàà.

42 Òkúta mīràn ni kí wọn fi dípò àwọn tí a ti yọ dànù, kí wọn sì rẹ ilé nàà pèlú àwọn ohun irélẹ̀ tuntun.

43 “Bí ààrùn yìí bá tún farahàn lẹ̀yìn tí a ti yọ àwọn òkúta wònyí tí a sì ti ha ilé nàà ti a sì tún rẹ ẹ.

44 Àlùfàà yóò tún lọ yẹ ẹ wò bí ààrùn nàà bá tún gbilẹ̀ sí i nínú ilé nàà: ẹtẹ apanirun ni èyí, ilé nàà jẹ aláìmọ̀.

45 Wíwó ni kí a wó o, gbogbo òkúta ilé nàà, àwọn igi àti gbogbo ohun tí a fi rẹ ẹ ni kí a kó jáde nínú ilú sí ibi tí a kà sí àìmọ̀.

46 “Èni tí ó bá wọ inú ilé nàà lẹ̀yìn tí a ti tí í, yóò di aláìmọ̀ títi iròlẹ̀.

47 Èni tí ó bá sùn nínú ilé nàà tàbí tí ó bá jẹun nínú rẹ gbọdọ̀ fọ aṣọ rẹ.

48 “Bí àlùfàà bá wá yẹ ẹ wò tí ààrùn nàà kò gbilẹ̀ mọ̀ lẹ̀yìn tí a ti rẹ ilé nàà: kí àlùfàà pe ilé nàà ní mímọ̀, torí pé ààrùn nàà ti lọ.

49 Látí sọ ilé yìí di mímọ̀. Àlùfàà yóò mú eṣẹ̀ méjì àti igi kedari òdòdó àti hísópù.

50 Yóò sì pa ọkan nínú àwọn eṣẹ̀ nàà sórí omi tí ó mọ̀ nínú ìkòkò amọ̀.

51 Kí ó rí igi kedari, hísópù, òdòdó àti ààyè eṣẹ̀ nàà bọ inú èjẹ̀ òkú eṣẹ̀ àti omi tí ó mọ̀ nàà kí ó fi wọn ilé nàà lẹ̀mẹje.

52 Yóò fi èjẹ̀ eṣẹ̀ nàà, omi tí ó mọ̀, ààyè eṣẹ̀, igi kedari, hísópù àti òdòdó sọ ilé nàà di mímọ̀.

53 Kí àlùfàà ju ààyè eṣẹ̀ nàà sílẹ̀ lẹ̀yìn ilú. Báyìí ni yóò ṣe ètùtù fún ilé nàà. Ilé nàà yóò sì mọ̀.”

54 Àwọn wònyí ni ilànà fún èyíkèyìí ààrùn àwọ̀ ara tí ó le è ràn ká, fún làpàlàpá,

55 àti fún ẹtẹ̀ nínú aṣọ̀, àti ti ilé,

56 fún ara wíwú, fún èelá àti ibi ara tí ó n dán yàtò.

57 Látí mú kí a mọ̀ bóyá nńkan mọ̀ tàbí kò mọ̀.

Ìwònyí ni àwọn òfin fún ààrùn àwọ̀ ara tí ó n ràn ká àti ẹtẹ̀.

15

Ìsunjádé látí inú ara tí n sọ ni di aláìmọ̀

1 OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

2 “È bá àwọn oṣọ̀ Israẹli sòrò, kí ẹ wí fún wọn pé, ‘Bí ìsunjádé bá n jáde lára ọkùnrin kan lójú ara, ìsunjádé nàà jẹ àìmọ̀.

3 Yálá ó n jáde leraléra tàbí ó dúró, èyí yóò sọ ọ di aláìmọ̀. Báyìí ni ìsunjádé rẹ ṣe le è sọ ọ di aláìmọ̀:

4 “‘Gbogbo ibùsùn tí irú èni tí ó ní ìsunjádé nàà bá sùn di àìmọ̀.

5 Bí ènikèni bá fi ara kan ibùsùn rẹ, ó gbọdọ̀ fọ aṣọ̀ rẹ kí ó sì wẹ. Yóò sì wá ní ipò àìmọ̀ títi iròlẹ̀.

6 Ẹnikẹni tí ó bá jókòò lórí ohunkóhun tí òkùnrin tí ó ní ìsunjádé bá jókòò le gbọdò fọ aṣọ rẹ, kí ó sì wẹ, kí ó sì wà láìmọ́ títí di ìròlẹ́.

7 “Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ́ kan òkùnrin náà tí ó ní ìsunjádé gbọdò fọ aṣọ rẹ, kí ó sì wẹ, yóò sì di aláìmọ́ títí di ìròlẹ́.

8 “Bí ẹni tí ó ní ìsunjádé bá tu itọ́ sí ẹni tí ó mọ́ lára, ẹni tí ó mọ́ náà gbọdò fọ aṣọ rẹ kí ó sì wẹ, yóò sì wà ní ipò àìmọ́ títí di ìròlẹ́.

9 “Gaàrí ẹranko tí ẹni náà bá gùn yóò di àìmọ́.

10 Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ́ kan ohunkóhun tí ó wà lábẹ́ òkùnrin náà di aláìmọ́ títí di ìròlẹ́. Ẹnikẹni tí ó bá mú irú nńkan bẹẹ́ gbọdò fọ aṣọ rẹ, kí ó wẹ ara rẹ. Yóò sì jẹ aláìmọ́ títí di ìròlẹ́.

11 “Ẹnikẹni tí òkùnrin tí ó ní ìsunjádé ní ara rẹ bá fi ara kàn láìfi omi fọ ọwọ́ rẹ, gbọdò fọ aṣọ rẹ kí ó sì wẹ. Yóò sì wà ní ipò àìmọ́ títí ìròlẹ́.

12 “Ìkòkò amọ́ tí òkùnrin náà bá fọwọ́ kàn ni kí ẹ fọ, gbogbo ohun èlò igi tí ó fọwọ́ kàn ni kí ẹ fi omi sà.

13 “Ẹnikẹni tí a bá wẹ̀nù kúrò nínú ìsunjádé rẹ gbọdò ka ojọ́ méje fún àwọn ojọ́ iwẹ̀nùmọ́: kí ó fọ aṣọ rẹ, kí ó sì fi omi wẹ ara rẹ, yóò sì di mímọ́.

14 Ní ojọ́ kejọ́ kí ó mú àdàbà mèjì tàbí omọ́ ẹyẹlé mèjì, kí ó sì wá sí ẹnu-ọ̀nà àgọ́ ipadé níwájú OLÚWA, kí ó sì kó wọn fún àlúfàà.

15 Kí àlúfàà fi wọn rú ẹbọ: ọkan fún ọrẹ ẹṣẹ àti ẹkejì fún ọrẹ ẹbọ sísun níwájú OLÚWA ní ipò òkùnrin náà nitorí ìsunjádé rẹ.

16 “Bí nńkan òkùnrin kan bá tú jáde, kí ó wẹ gbogbo ara rẹ, kí ó wà ní ipò àìmọ́ títí ìròlẹ́.

17 Yàlá àwọ́ tàbí aṣọ tí nńkan òkùnrin bá dà sí lórí ni kí ẹ fọ, yóò sì wà ní ipò àìmọ́ di ìròlẹ́.

18 Bí òkùnrin kan bá bá obìnrin lópọ́ tí nńkan òkùnrin sì tú jáde lára rẹ. Àwọn méjèjì gbọdò fi omi wẹ, kí wọn sì wà ní ipò àìmọ́ títí di ìròlẹ́.

19 “Bí obìnrin bá n se nńkan oṣù rẹ, obìnrin yí wà ní àìmọ́ títí di ojọ́ méje. Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ́ kàn án yóò wà ní ipò àìmọ́ títí ìròlẹ́.

20 “Gbogbo ohun tí ó bá sùn lé ní àkókò nńkan oṣù rẹ di àìmọ́.

21 Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ́ kan ibùsùn rẹ gbọdò fọ aṣọ rẹ kí ó sì wẹ, yóò sì wà ní ipò àìmọ́ títí di ìròlẹ́.

22 Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ́ kan ohunkóhun tí ó bá jókòò lé gbọdò fọ aṣọ rẹ, kí ó sì wẹ, yóò sì wà ní ipò àìmọ́ títí di ìròlẹ́.

23 Íbà à ẹ ibùsùn tàbí ohunkóhun tí ó jókòò lé. Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ́ kàn án yóò jẹ aláìmọ́ títí di ìròlẹ́.

24 “Bí òkùnrin kan bá bá a lópọ́, tí nńkan oṣù rẹ sì kàn án lára, yóò jẹ aláìmọ́ fún ojọ́ méje, gbogbo ibùsùn tí òkùnrin náà bá sùn yóò jẹ aláìmọ́.

25 “Bí obìnrin bá ní ìsun ẹjẹ fún ojọ́ púpọ́ yàlá sí àkókò nńkan oṣù rẹ tàbí tí nńkan oṣù rẹ bá kojá ìgbà tí ó yẹ. Gbogbo ìgbà tí ó bá fi n ní ìsun ẹjẹ náà ni yóò fi wà ní àìmọ́ gégé bí àkókò nńkan oṣù rẹ.

26 Ibùsùn tí ó wù kí ó sùn sí ní gbogbo ìgbà tí ẹjẹ náà n wá yóò jẹ àìmọ́ bí ibùsùn rẹ ẹ jẹ ní àkókò nńkan oṣù rẹ. Gbogbo ohun tí ó bá jókòò lé yóò wà ní àìmọ́, gégé bí àkókò nńkan oṣù rẹ.

27 Ẹnikẹni tí ó bá fọwọ́ kàn wọn yóò wà ní àìmọ́. Ó gbọdò fọ aṣọ rẹ, kí ó sì wẹ kí ó sì wà ní àìmọ́ títí di ìròlẹ́.

28 “Nígbà tí ó bá di mímọ́ kúrò nínú ìsun rẹ, kí ó ka ojọ́ méje léyìn náà, a ó kà á sí mímọ́.

29 Ní ojọ́ kejọ́ kí ó mú àdàbà mèjì àti omọ́ ẹyẹlé wá síwájú àlúfàà ní ẹnu-ọ̀nà àgọ́ ipadé.

³⁰ Kí àlùfáá fi òkan rú ẹ̀bọ ẹ̀ṣẹ àti èkejì fún ẹ̀bọ sísun. Báyií ni yóò ẹ̀ ètùtù fún un, níwájú OLÚWA fún àimọ̀ ìsun ẹ̀jẹ rẹ̀.

³¹ “E ya ará Israẹli sọtò kúrò nínú ohun tí ó n sọ wọn di aláimọ̀, kí wọn má bá a kú nínú àimọ̀ wọn nípa bíba ibùgbé mímọ̀ mi jẹ, èyí tí ó wà láárin wọn.”

³² Ìwònyí ni àwọn òfin fún òkùnrin tí ó ni ìsunjádé fún ẹ̀nikẹni tí a sọ di àimọ̀ nípa ìsunjádé nńkan òkùnrin rẹ̀.

³³ Fún obinrin ní nńkan oṣù rẹ̀, fún òkùnrin tàbí obinrin tí ó ní ìsunjádé, àti fún òkùnrin tí ó ní ìbálòpò pẹ̀lú obinrin tí ó jẹ aláimọ̀.

16

Ọjọ ètùtù ìwènùmọ ẹ̀ṣẹ

¹ OLÚWA sọ fún Mose lẹyin ikú àwọn ọmọ Aaroni méjèjì tí wọn kú nígbà tí wọn súnmọ OLÚWA.

² OLÚWA sì sọ fún Mose pé, “Kilò fún Aaroni arákùnrin rẹ pé kí ó má ẹ̀ máa wá nígbà gbogbo sí Ibi Mímọ̀ Jùlò tí ó wà lẹyin aṣọ títa ní ibi tí àpótí ẹ̀rì àti itẹ àánú wà, kí ó má ba à kú nítorí pé Èmi ó farahàn nínú ikùùkuu lóri itẹ àánú.

³ “Báyií ni Aaroni yóò ẹ̀ máa wá sí Ibi Mímọ̀ Jùlò pẹ̀lú ọ̀dọ akọ màlúù fún ẹ̀bọ ẹ̀ṣẹ àti àgbò fún ẹ̀bọ sísun.

⁴ Ọun yóò sì wọ aṣọ funfun mímọ̀ pẹ̀lú àwòtẹlẹ funfun, yóò sì fi àmùrẹ funfun mímọ̀ di í, yóò sì dé filá funfun, àwọn aṣọ mímọ̀ níwònyí. Ọun yóò sì fi omi wẹ, kí ó tó wọ wọn.

⁵ Ọun yóò sì mú ọmọ ewùrẹ méjì láti ọ̀dọ gbogbo àgbájọpọ̀ àwọn ọmọ Israẹli láti fi ẹ̀ bọ ẹ̀ṣẹ wọn, àti àgbò kan fún ẹ̀bọ sísun.

⁶ “Aaroni yóò sì fi akọ màlúù rú ẹ̀bọ ẹ̀ṣẹ èyí tí ẹ̀ ti ara rẹ̀ ọ̀n yóò sì ẹ̀ ètùtù fún ara rẹ̀ àti idílẹ̀ rẹ̀.

⁷ Lẹyin náà yóò sì mú ewùrẹ méjì náà wá sí iwájú OLÚWA ní ibi ilẹ̀kùn àgò ipàdẹ̀.

⁸ Aaroni yóò sì dibò ní tí àwọn ewùrẹ méjèjì náà, ibò àkókọ fún ti OLÚWA, àti èkejì fún ewùrẹ ipààrọ̀.

⁹ Aaroni yóò sì mú ewùrẹ tí ibò OLÚWA mú, yóò sì fi rú ẹ̀bọ ẹ̀ṣẹ̀.

¹⁰ Şùgbón ewùrẹ̀ tí ibò bá mú gégé bí ewùrẹ̀ ipààrọ̀ ni a ó mú wá láààyẹ̀ síwájú OLÚWA láti fi ẹ̀ ètùtù sí i àti láti jẹ̀ kí ó lọ lófẹ̀, sí aginjù.

Ètùtù fún olóri àlùfáá

¹¹ “Aaroni yóò sì mú akọ màlúù fún ẹ̀bọ ẹ̀ṣẹ̀ wá láti ẹ̀ ètùtù fún ara rẹ̀ àti idílẹ̀ rẹ̀. Yóò sì pa akọ màlúù náà fún ẹ̀bọ ẹ̀ṣẹ̀ tirẹ̀.

¹² Yóò sì mú àwo tùràrì tí ó kún fún èédú tí a ti sun pẹ̀lú iná láti orí pẹpẹ̀ wá síwájú OLÚWA: àti èkúnwọ̀ méjì tùràrì tí a gún kúnná yóò sì mú un wá sí èyin aṣọ títa.

¹³ Yóò sì fi tùràrì náà lé orí iná níwájú OLÚWA: kí èéfín tùràrì náà ba à le bo itẹ àánú tí ó wà ní orí àpótí ẹ̀rì kí o má ba à kú.

¹⁴ Yóò sì mú nínú ẹ̀jẹ ọmọ màlúù náà yóò sì fi ika rẹ̀ wọn ọ̀n, ní iwájú itẹ̀ àánú, yóò sì fi ika rẹ̀ wọn ọ̀n nígbà méje níwájú itẹ̀ àánú.

Ètùtù fún àwọn èniyàn

¹⁵ “Nígbà yií ni yóò pa ewùrẹ ẹ̀bọ ẹ̀ṣẹ̀ tí ó wà fún àwọn èniyàn yóò sì mú ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ wá sí èyin aṣọ títa, bí ó ti ẹ̀ ẹ̀jẹ̀ akọ màlúù náà ni yóò ẹ̀ ti ewùrẹ̀ yií, yóò sì wọn ọ̀n sórí itẹ̀ ètùtù àti síwájú itẹ̀ ètùtù.

16 Báyí ni yóò ɛ ètùtù fún Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀ nítorí àìmọ̀ àwọ̀n ará Israẹli àti nítorí gbogbo ìrẹkojá wọ̀n àti ìṣòtẹ̀ wọ̀n nípa ẹ̀ṣẹ̀ wọ̀n gbogbo, b́akan náà ni yóò sì ɛ fún àgọ̀ ipàdẹ̀, èyí tí ó wà láàrin wọ̀n nínú àìmọ̀ wọ̀n.

17 Kí ó má ɛ sí ẹyọ̀ èniyàn kan nínú àgọ̀ ipàdẹ̀ nígbà tí òun bá wọ̀ Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀ lọ̀ láti ɛ ètùtù, tí tí di igbà tí yóò fi jáde lẹyìn tí ó ba ɛ ètùtù fúnra rẹ̀ fún idílẹ̀ rẹ̀ àti fún gbogbo àgbájọ̀pọ̀ Israẹli.

18 “Lẹyìn náà òun yóò lọ̀ sí ibi pepe tí ó wà níwájú OLÚWA, yóò sì ɛ ètùtù fún pepe náà. Yóò sì mú nínú ẹjẹ̀ akọ̀ màlúú àti nínú ẹjẹ̀ ewurẹ̀ náà, yóò sì fi sí orí ọ̀kọ̀ọ̀kan iwo pepe náà yíká.

19 Lẹyìn náà, òun yóò wọ̀n ẹjẹ̀ náà sórí rẹ̀ pẹ̀lú ika rẹ̀ nígbà méje láti wẹ̀ ẹ̀ mọ̀ àti láti sọ̀ ọ̀ dí mímọ̀ kúrò nínú àìmọ̀ àwọ̀n ọmọ̀ Israẹli.

20 “Lẹyìn ti Aaroni ti parí sí ɛ ètùtù ti Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀, ti àgọ̀ ipàdẹ̀ àti ti pepe, òun yóò sì mú ààyè ewurẹ̀ wá.

21 Aaroni yóò sì gbé ọwọ̀ rẹ̀ méjèjèlẹ̀ lé orí ààyè ewurẹ̀ náà, yóò sì jẹwọ̀ gbogbo iwà búburú àti ìṣòtẹ̀ àwọ̀n ara Israẹli lé e lóri. Gbogbo ìrẹkojá wọ̀n àti ẹ̀ṣẹ̀ wọ̀n ni yóò sì gbé ka orí ewurẹ̀ náà. Yóò sì rán an lọ̀ sí ijù láti ọwọ̀ ẹni tí a yàn fún ìṣẹ̀ náà.

22 Ewurẹ̀ náà yóò sì ru gbogbo àìṣedéédéé wọ̀n lọ̀ sí ilẹ̀ tí èniyàn kò gbé. Òun yóò sì jọwọ̀ ewurẹ̀ náà lówọ̀ lọ̀ sínú ijù.

23 “Aaroni yóò sì padà wá sí ibi àgọ̀ ipàdẹ̀, yóò sì bó aṣọ̀ ọgbọ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì sílẹ̀, tí ó wọ̀ nígbà tí ó lọ̀ sí Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀, yóò sì fi wọ̀n sílẹ̀ níbẹ̀.

24 Yóò sì fi omi wẹ̀ ara rẹ̀ ní ibi mímọ̀ kan, yóò sì wọ̀ aṣọ̀ rẹ̀ yóò sì wá sí iwájú, yóò sì rú ẹbọ̀ sísun tí ara rẹ̀ àti ẹbọ̀ sísun tí àwọ̀n èniyàn láti ɛ ètùtù fún ara rẹ̀ àti fún àwọ̀n èniyàn.

25 Òun yóò sì sun ọrẹ̀ ẹbọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ náà lóri pepe.

26 “Eni tí ó tú ewurẹ̀ ipààrọ̀ náà sílẹ̀ yóò sì fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, yóò sì wẹ̀ ara rẹ̀ nínú omi, lẹyìn èyí ó lè wá sí ibùdọ̀.

27 Ọdọ̀ akọ̀ màlúú àti ewurẹ̀ ẹbọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ tí a ti mú ẹjẹ̀ wọ̀n wá sí Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀ ni kí a gbe jáde kúrò ní ibùdọ̀. Awọ̀ wọ̀n ni a ó fi iná sun b́akan náà.

28 Eni tí ó sun wọ̀n yóò sì fọ̀ aṣọ̀ rẹ̀, yóò sì wẹ̀ ara rẹ̀, lẹyìn èyí ni ó tó le wọ̀ ibùdọ̀.

29 “Èyí ni yóò jẹ̀ ilàna tí tí láé fún un yín, pé ní ọjọ̀ kẹwáá oṣù keje ni ẹ̀ gbọdọ̀ ɛ ara yín, kí ẹ̀ má ɛ ɛ ìṣẹ̀ kankan, yàlà onílẹ̀ tabí àlẹjọ̀ tí ó n gbé pẹ̀lú yín.

30 Torí pé ní ọjọ̀ yìí ni àlùfáà yóò ɛ ètùtù fún yín láti sọ̀ yín di mímọ̀, kí ẹyin bá à le mọ̀ níwájú OLÚWA yín kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ yín gbogbo.

31 Ọjọ̀ yìí yóò jẹ̀ ọjọ̀ ìsinmi pátápátá fún un yín, ẹyin yóò sì ɛ ara yín. Èyí yóò sì jẹ̀ ilàna tí tí láé.

32 Àlùfáà náà tí a ti fi òróró yàn tí a sì ti sọ̀ di mímọ̀ láti máa ɛ ìṣẹ̀ ìránṣẹ̀ ní ilẹ̀ ìsin ní ipò baba rẹ̀, òun ni kí ó ɛ ètùtù, yóò sì wọ̀ aṣọ̀ funfun gbòò àní aṣọ̀ mímọ̀ náà, òun yóò sì ɛ ètùtù.

33 Yóò sì ɛ ètùtù fún Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀, fún ipàdẹ̀ àti fún pepe, yóò sì ɛ ètùtù fún àlùfáà àti fún gbogbo àgbájọ̀pọ̀ àwọ̀n èniyàn náà.

34 “Èyí ni yóò jẹ̀ ilàna ayérayé fún yín: láti máa ɛ ètùtù fún àwọ̀n ará Israẹli fún gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ wọ̀n lẹ̀kẹkan lódún.”

Ó sì ɛ gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

17

Ejẹ jįje jẹ èèwọ

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Sọ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ pẹ̀lú gbogbo àwọn ọmọ Israeli: ‘Ohun tí OLÚWA pàşẹ nìyí,

³ bí ẹnìkẹ̀nì nínú idílẹ̀ Israeli bá pa màlúú tàbí ọ̀dọ̀-àgùntàn tàbí àgbò nínú ibùdó tàbí bí ó bá pa á lẹ̀yìn ibùdó

⁴ tí kò sì mú un wá sí ibi àgọ̀ ipàdẹ̀ láti fi rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA níwájú àgọ̀ ipàdẹ̀, ẹ̀bi itàjẹ̀ sílẹ̀ ní kí ẹ̀ kà sí ẹnì nàà lórùn: torí pé ó tí ta ẹ̀jẹ̀ sílẹ̀, ẹnì nàà ní a ó sì gé kúrò láàrín àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀.

⁵ Èyí rí bẹ̀ẹ̀ kí àwọn ọmọ Israeli le è máa mú ẹ̀bọ̀ wọn tí wọn ti rú ní ita gbangba wá sí iwájú OLÚWA: wọn gbọ̀dọ̀ mú un wá síwájú àlùfáà àní sí OLÚWA ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ ipàdẹ̀, kí wọn sì rú wọn gégẹ̀ bí ẹ̀bọ̀ àlàáfíà sí OLÚWA.

⁶ Àlùfáà nàà yóò sì fi ẹ̀jẹ̀ nàà wọn ibi pẹ̀pẹ̀ OLÚWA ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ ipàdẹ̀, yóò sì sun ọ̀rá rẹ̀ ní ọ̀órùn dídùn sí OLÚWA.

⁷ Nítorí nàà, kí wọn má şe rú ẹ̀bọ̀ wọn sí ère ẹ̀ranko mọ̀, nínú èyí tí wọn ti şe àgbèrè tọ̀ lọ̀. Èyí yóò sì jẹ̀ ilàna títi láé láti iran dé iran wọn tí ń bọ̀.’

⁸ “Kí ó sọ fún wọn pé, ‘Ọ̀kúnrin yówú kí ó jẹ̀ ní idílẹ̀ Israeli tàbí ti àwọn àlẹ̀jò tí ń gbé láàrín wọn tí ó bá rú ẹ̀bọ̀ sísun tàbí şe ẹ̀bọ̀

⁹ tí kò sì mú un wá sí ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ ipàdẹ̀ láti fi rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA irú ẹnì bẹ̀ẹ̀ ní a ó gé kúrò láàrín àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀.

¹⁰ “‘Bí ẹnìkẹ̀nì bá jẹ̀ ẹ̀jẹ̀ yálá nínú idílẹ̀ Israeli tàbí àwọn àlẹ̀jò tí ń gbé láàrín wọn, Èmi yóò bínú sí irú ẹnì nàà tí ó jẹ̀ ẹ̀jẹ̀, èmi yóò sì gẹ̀ e kúrò láàrín àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀.

¹¹ Nítorí pé nínú ẹ̀jẹ̀ ni ẹ̀mí ẹ̀dá wà, èmi sì ti fi fún yín lórí pẹ̀pẹ̀ fún ètùtù ọ̀kàn yín: nítorí pé ẹ̀jẹ̀ ni a fi ń şe ètùtù fún ẹ̀mí ẹ̀niyàn.

¹² Ídì nìyí tí mo fi sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé, ọ̀kankan nínú yín kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ẹ̀jẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni àlẹ̀jò kan tí ń şe àtípó nínú yín kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ẹ̀jẹ̀.

¹³ “‘Ènikẹ̀nì yálá nínú àwọn ọmọ Israeli tàbí àlẹ̀jò tí ń gbé láàrín wọn, tí ó bá pa ẹ̀ranko tàbí ẹ̀yẹ̀ tí ó yẹ̀ fún jįje gbọ̀dọ̀ ro ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ sílẹ̀ kí ó sì bọ̀ ó mọ̀lẹ̀.

¹⁴ Torí pé ẹ̀mí gbogbo ẹ̀dá ni ẹ̀jẹ̀ rẹ̀, torí nàà ni mo fi kilọ̀ fún àwọn ọmọ Israeli pé wọn kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ẹ̀jẹ̀ ohun abẹ̀mí kankan, torí pé nínú ẹ̀jẹ̀ ohun abẹ̀mí wọ̀nyí ni ẹ̀mí wọn wà, ẹnìkẹ̀nì tí ó bá jẹ̀ ẹ̀ ní a ó gé kúrò.

¹⁵ “‘Ènikẹ̀nì tí ó bá jẹ̀ ohun tí ó kú sílẹ̀ fúnra rẹ̀, tàbí èyí tí ẹ̀ranko búburú pa kálẹ̀ yálá onílẹ̀ tàbí àlẹ̀jò, ó ní láti fọ̀ aşọ̀ rẹ̀. Kí ó sì fi omi wẹ̀ ara rẹ̀, yóò sì wà ní ipò àìmọ̀ títi di àşálẹ̀ lẹ̀yìn èyí ni yóò tó di mímọ̀.

¹⁶ Şùgbọ̀n bí ó bá kọ̀ láti wẹ̀ ara rẹ̀ tí kò sì fọ̀ aşọ̀ rẹ̀ nàà: ẹ̀bi rẹ̀ yóò wà lórí ara rẹ̀.’”

18

Ìbáldọ̀pọ̀ tí kò bá ọ̀fin mu

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé:

² “Sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé: ‘Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

³ Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ şe bí wọn ti ń şe ní Ejibiti níbi tí ẹ̀ ti gbé rí, bẹ̀ẹ̀ ní ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ şe bí wọn ti ń şe ní ilẹ̀ Kenaani níbi tí ẹ̀mí ń mú yín lọ̀. Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ tẹ̀lẹ̀ işe wọn.

4 Kí èyin kí ó sì máa ɛ òfin mi, kí èyin sì máa pa ilànà mi mọ, láti máa rìn nínú wọn, Èmi ni OLÚWA Ọlórún yín.

5 Èyin ó sì máa pa ilànà mi mọ àti òfin mi; Èni tí ó ba ɛ, yóò yè nípa wọn. Èmi ni OLÚWA.

6 “Ènikèni nínú yín kò gbọdọ súnmọ ibátan rẹ láti bá a lòpọ. Èmi ni OLÚWA.

7 “Ìwọ kò gbọdọ tàbùkù baba rẹ nípa bíbá iyá rẹ lòpọ, iyá rẹ ni, iwọ kò gbọdọ bá a lòpọ.

8 “Ìwọ kò gbọdọ tàbùkù baba rẹ nípa bíbá iyàwó baba rẹ lòpọ, nítorí ihòhò baba rẹ ni.

9 “Ìwọ kò gbọdọ bá arábinrin rẹ tí ó jẹ ọmọ iyá rẹ lòpọ, yálà a bí i nílẹ yín tàbí lóde.

10 “Ìwọ kò gbọdọ bá ọmọbinrin, ọmọ rẹ ọkúnrin lòpọ tàbí ọmọbinrin ọmọ rẹ obinrin lòpọ nítorí pé ihòhò wọn, ihòhò iwọ fúnra rẹ ni.

11 “Ìwọ kò gbọdọ bá ọmọbinrin aya baba rẹ lòpọ; èyí tí a bí fún baba rẹ nítorí pé arábinrin rẹ ni.

12 “Ìwọ kò gbọdọ bá arábinrin baba rẹ lòpọ nítorí pé ibátan baba rẹ ni.

13 “Ìwọ kò gbọdọ bá arábinrin màamá rẹ lòpọ nítorí pé ibátan iyá rẹ ni.

14 “Ìwọ kò gbọdọ tàbùkù arákúnrin baba rẹ nípa sísún mọ aya rẹ láti bá a lòpọ nítorí pé iyàwó ègbọn baba rẹ ni.

15 “Ìwọ kò gbọdọ bá ọmọ àna obinrin rẹ lòpọ nítorí pé aya ọmọ rẹ ni. Má ɛ bá a lòpọ.

16 “Má ɛ bá aya ègbọn rẹ ọkúnrin lòpọ nítorí pé yóò tàbùkù ègbọn rẹ.

17 “Má ɛ bá iyá àti ọmọ rẹ obinrin lòpọ, bèẹ ni iwọ kò gbọdọ bá ọmọbinrin ọmọkúnrin rẹ tàbí ọmọbinrin ọmọbinrin rẹ lòpọ nítorí pé ibátan rẹ tímótímọ ni: nítorí àbùkù ni.

18 “Má ɛ fẹ àbùró iyàwó rẹ obinrin ní aya gégé bí orogún tàbí bá a lòpọ, nígbà tí iyàwó rẹ sì wà láààyè.

19 “Má ɛ súnmọ obinrin láti bá a lòpọ nígbà tí ó bá ń ɛ nùkan oṣù, nítorí àkókò àimọ ni.

20 “Ìwọ kò gbọdọ bá aya aláduúgbò rẹ lòpọ, kí iwọ má ba à ba ara rẹ jẹ pèlù rẹ.

21 “Ìwọ kò gbọdọ fi èyíkéyíi nínú àwọn ọmọ rẹ rú ebọ lóri pẹpẹ sí òrìṣà Moleki, kí ó sì tipa bèẹ ba orúko Ọlórún rẹ jẹ. Èmi ni OLÚWA.

22 “Ìwọ kò gbọdọ bá ọkúnrin lòpọ bí igbà tí èniyàn ń bá obinrin lòpọ: ìrira ni èyí jẹ.

23 “Ìwọ kò gbọdọ bá ẹranko lòpọ kí iwọ má ba à ba ara rẹ jẹ. Obinrin kò sì gbọdọ jẹwọ ara rẹ sílẹ fún ẹranko láti bá a lòpọ, ohun tó lòdì ni.

24 “Má ɛ fi àwọn nùkan wọnyí ba ara rẹ jẹ, torí pé nínú àwọn nùkan wọnyí ni àwọn orilẹ-èdè tí mo lé kúró níwájú yín tí ba ara wọn jẹ.

25 Nítorí pé ilẹ nàà di àimọ nítorí nàà mo fi iyá jẹ ẹ nítorí ẹṣẹ rẹ. Ilẹ nàà sì pọ àwọn olùgbé ibẹ jáde.

26 Şùgbón kí ẹ máa pa àṣẹ àti òfin mi mọ. Onílẹ tàbí àjèjì tó ń gbé láàrín yín kò gbọdọ ɛ ọkan nínú àwọn ohun ìrira wọnyí.

27 Nítorí pé gbogbo ohun ìrira wònyí ni àwọn èniyàn tí wọn ti gbé ilẹ̀ nàá sáájú yín ti ẹ̀ tó sí mú kí ilẹ̀ nàá di aláìmọ̀.

28 Bí ẹ̀ bá sọ ilẹ̀ nàá di àìmọ̀ yòò pọ̀ yín jáde bí ó ti pọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè tí ó ti wá sáájú yín jáde.

29 “Ènikẹ̀ni tí ó bá ẹ̀ se ohun ìrira wònyí, kí ẹ̀ gé irú ẹ̀ni nàá kúrò láàrín àwọn èniyàn.

30 Nítorí nàá ẹ̀ gbọ̀dọ̀ se ohun tí mo fé, kí ẹ̀ má sí lówọ̀ nínú àṣà ìrira wònyí, tí wọn n ẹ̀ se kí ẹ̀ tó dé. Ẹ̀ má se fi wọn ba ara yín jẹ̀. Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.”

19

Àwọn onírúurú òfin

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Bá gbogbo àpéjọ̀pọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì sọ̀rọ̀, sì wí fún wọn pé, ‘Ẹ̀ jẹ̀ mímọ̀ nítorí Èmi OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín jẹ̀ mímọ̀.

3 “Ènikò̀kọ̀kan yín gbọ̀dọ̀ bọ̀wọ̀ fún iyá àti baba rẹ̀, kí ẹ̀ sì ya ojú ìsinmi mi sí mímọ̀. Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

4 “Ẹ̀ má se yípadà tọ̀ ère òrìṣà léyìn, bèẹ̀ ni ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ rọ̀ ère òrìṣà idẹ̀ fún ara yín. Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

5 “Nígba tí ẹ̀yin bá sí rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà sí OLÚWA, kí ẹ̀yin kí ó se é ní ọ̀nà tí yòò fi jẹ̀ ìtẹ̀wọ̀gbà dípò yín.

6 Ní ojú tí ẹ̀ bá rú u nàá ni ẹ̀ gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ẹ̀ tabí ní ojú keji; èyí tí ó bá sẹ̀kù di ojú kẹ̀ta ni kí ẹ̀ fi iná sun.

7 Bí ẹ̀ bá jẹ̀ nínú èyí tí ó sẹ̀kù di ojú kẹ̀ta, àìmọ̀ ni èyí jẹ̀, kò ní jẹ̀ ìtẹ̀wọ̀gbà.

8 Nítorí nàá ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá jẹ̀ ẹ̀ ni a ó di ẹ̀bi rẹ̀ rù, nítorí pé ó ti ba ohun mímọ̀ OLÚWA jẹ̀, irú ẹ̀ni bèẹ̀ ni kí ẹ̀ gé kúrò láàrín àwọn èniyàn rẹ̀.

9 “Nígba tí ẹ̀yin bá kórè nńkan oko yín, kí ẹ̀yin kí ó fi diẹ̀ sílẹ̀ láìkórè ní àwọn igun oko yín, ẹ̀yin kò sì gbọ̀dọ̀ sa ẹ̀sẹ̀ (nńkan oko tí ẹ̀ ti gbàgbé tabí tí ó bọ̀ sílẹ̀).

10 Ẹ̀yin kò gbọ̀dọ̀ kórè oko yín tan pátápátá, bèẹ̀ ni ẹ̀yin kò gbọ̀dọ̀ sa èso tí ó rẹ̀ bọ̀ sílẹ̀ nínú ogbà àjàrà yín. Ẹ̀ fi wọn sílẹ̀ fún àwọn aláìní àti fún àwọn àlẹ̀jò. Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

11 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jalẹ̀.

“Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ parọ̀.

“Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ tan ara yín jẹ̀.

12 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ fi orúkọ̀ mi búra èké, kí o sì tipa bèẹ̀ ba orúkọ̀ Ọ̀lọ̀run rẹ̀ jẹ̀. Èmi ni OLÚWA.

13 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ rẹ̀ aláduúgbò rẹ̀ jẹ̀ bèẹ̀ ni ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jà á lolẹ̀.

“Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ dá owó یشه̀ alágbàse dúró di ojú keji.

14 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ sẹ̀pẹ̀ lé adití, bèẹ̀ ni o kò gbọ̀dọ̀ fi ohun idìgbòlù sí iwájú afójú, sùgbón bèrù Ọ̀lọ̀run rẹ̀. Èmi ni OLÚWA.

15 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ yí ìdájó po, má se ojúsàájú sí ẹ̀jọ̀ tálákà, bèẹ̀ ni o kò gbọ̀dọ̀ gbé ti ọ̀lọ́lá léyìn, sùgbón fi òdodo se ìdájó, àwọn aláduúgbò rẹ̀.

16 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ máa sèyí̀sòhún bí olóòfófó láàrín àwọn èniyàn rẹ̀.

19:2 Le 11.44,45; 20.7,26; 1Pt 1.16. 19:3 Ek 20.12; De 5.16; Ek 20.8; 23.12; 34.21; 35.23; De 5.12-15. 19:4 Ek 20.4; Le 26.1; De 4.15-19; 27.15. 19:9 Le 23.22; De 24.20,21. 19:11 Ek 20.15,16; De 5.19. 19:12 Ek 20.7; De 5.11; Mt 5.33. 19:13 De 24.15; Jk 5.4. 19:14 De 27.18. 19:15 Ek 23.6; De 1.17.

“Ìwo kò gbodò ẹ̀ se ohunkóhun tí yóò fi ẹ̀mí aláduùgbò rẹ̀ wéwu. Èmi ni OLÚWA.

¹⁷ “Ìwo kò gbodò kóríra arákúnrin rẹ̀ lókàn rẹ̀, bá aláduùgbò rẹ̀ wí, kí ó má ba à jẹ̀ alábápín nínú ẹ̀bi rẹ̀.

¹⁸ “Ìwo kò gbodò gbẹ̀san: má sì ẹ̀se bínú sí èyíkéyíí nínú àwọn ènìyàn rẹ̀. Sùgbón, kí ìwo kí ó fẹ̀ ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀ bí ara rẹ̀. Èmi ni OLÚWA.

¹⁹ “Máa pa àṣẹ̀ mi mọ̀.

“Ìwo kò gbodò jẹ́ kí ohun ọ̀sìn rẹ̀ máa gùn pẹ̀lú ẹ̀yà miiran.

“Ìwo kò gbodò gbin dàrúdàpọ̀ oríṣíí irúgbìn méjì sínú oko kan.

“Ìwo kò gbodò wo aṣọ̀ èyí tí a fi oríṣíí ohun èlò ihunṣọ̀ méjì se.

²⁰ “Bí ọ̀kúnrin kan bá bá obìnrin tí ó jẹ́ ẹ̀rú lópò, ẹ̀ni tí a ti mọ̀ pọ̀ pẹ̀lú ọ̀kúnrin miiran tí a kò sì tí ì rà á padà tàbí sọ̀ ọ̀ di òmìnira. Ẹ̀ gbodò ẹ̀se iwádií kí ẹ̀ sì jẹ̀ wọn ní iyà tò tó sùgbón ẹ̀ kò gbodò pa wọn, torí pé kò ì tí ì di òmìnira.

²¹ Kí ọ̀kúnrin náà mú àgbò kan wá sí ẹ̀nu-òná àgọ̀ ipadé bí ì ẹ̀bọ̀ ẹ̀bi sí OLÚWA.

²² Alúfáà yóò sì ẹ̀se ètùtù fún un, pẹ̀lú àgbò ẹ̀bọ̀ ẹ̀bi náà níwájú OLÚWA fún idárijì ẹ̀ṣẹ̀ tí ó ti ẹ̀. A ó sì dárí ẹ̀ṣẹ̀ náà jì í.

²³ “Nígbà tí ẹ̀ bá dé ilẹ̀ náà tí ẹ̀ sì gbin igi eléso, kí ẹ̀ ká ẹ̀so wọn sí ohun èèwọ̀. Fún ọ̀dún méta ni kí ẹ̀ ká á sí èèwọ̀, ẹ̀ kò gbodò jẹ́ ẹ̀.

²⁴ Sùgbón ní ọ̀dún kẹ̀rin, gbogbo ẹ̀so wọ̀nyí yóò jẹ́ mímọ̀, oṣẹ̀ fún iyìn OLÚWA.

²⁵ Ní ọ̀dún karùn-ún ni ẹ̀yin tò lè jẹ́ nínú ẹ̀so igi náà, kí ẹ̀so wọn ba à le máa pọ̀ sí ì. Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

²⁶ “Ẹ̀ má ẹ̀se jẹ́ ẹ̀rankéran pẹ̀lú ẹ̀jẹ̀ rẹ̀.

“Ẹ̀ kò gbodò lọ̀ sí ọ̀dọ̀ yẹ̀míwò tàbí oṣó.

²⁷ “Ẹ̀ má ẹ̀se dá ọ̀ṣù sí àárín orí yín (fífá irun ẹ̀gbé orí, tí a ó sì dá irun àárín orí sí) tàbí kí ẹ̀ ré orí irungbón yín bí àwọn aláìkọ̀là tí ñ ẹ̀.

²⁸ “Ẹ̀ má ẹ̀se titorí òkú, gé ibi kankan nínú ẹ̀yà ara yín, ẹ̀ kò sì gbodò sín gbéré kankan. Èmi ni OLÚWA.

²⁹ “Ẹ̀ má ẹ̀se ba omòbìnrin yín jẹ́ láti sọ̀ ọ̀ di panṣàgà, kí ilẹ̀ yín má ba à di ti àgbèrè, kí ó sì kún fún iwà búburú.

³⁰ “Ẹ̀ gbodò máa pa ìsinmi mi mọ̀ kí ẹ̀ sì fi ọ̀wọ̀ fún ibi mímọ̀ mi. Èmi ni OLÚWA.

³¹ “Ẹ̀ má ẹ̀se to abókúúsòrọ̀ tàbí àwọn àjẹ̀ lọ̀, ẹ̀ kò gbodò tò wọn lẹ̀yin láti jẹ́ kí wọn sọ̀ yín di aláìmọ̀. Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

³² “Fí ọ̀wọ̀ fún oṣọ̀ orí arúgbó, ẹ̀ sì bu olá fún àwọn àgbàlagbà kí ẹ̀ sì bèrú Ọ̀lọ̀run yín. Èmi ni OLÚWA.

³³ “Nígbà tí àjẹ̀jì kan bá ñ gbé pẹ̀lú yín ní ilẹ̀ yín, ẹ̀ má ẹ̀se ẹ̀se ní ibi

³⁴ kí àjẹ̀jì tí ñ gbé pẹ̀lú yín dàbí onílẹ̀ láárín yín kí ẹ̀ sì fẹ̀ràn rẹ̀ bí ì ara yín, torí pé ẹ̀yin tí jẹ́ àjẹ̀jì ní ilẹ̀ Ejibiti rí. Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

³⁵ “Ẹ̀ má ẹ̀se lo òsùwọ̀n èké, nígbà tí ẹ̀ bá ñ díwọ̀n yàlà nípa òsùwọ̀n ọ̀pá, òsùwọ̀n iwúwo tàbí òsùwọ̀n onínú.

³⁶ Ẹ̀ jẹ́ olódodo pẹ̀lú àwọn òsùwọ̀n yín òsùwọ̀n itẹ̀wọ̀n, òsùwọ̀n wíwúwo, òsùwọ̀n iyẹ̀fun àti òsùwọ̀n nìkan olómi yín ní láti jẹ́ èyí tí kò ní èrú nínú. Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí ó mú yín jáde láti ilẹ̀ Ejibiti.

19:18 Mt 5.43; 19.19; 22.39; Mk 12.31; Lk 10.27; Ro 13.9; Ga 5.14; Jk 2.8. **19:19** De 22.9,11. **19:26** Le 3.17; 7.26,27; 17.10-16; De 12.16,23-25; 18.10. **19:27** Le 21.5; De 14.1. **19:29** De 23.17,18. **19:30** Ek 20.8-11; 23.12; 34.21; 35.2,3; Le 19.3; 26.2; De 5.12-15. **19:31** Le 20.6,27. **19:33** Ek 22.21. **19:35** De 25.13-16; Ow 20.10; El 45.10.

37 “È ó sì máa pa gbogbo àṣẹ àti òfin mi mọ, ẹ ó sì máa ṣe wọn. Èmi ni OLÚWA.”

20

Ijyà fún ẹṣẹ

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Sọ fún àwọn ará Israẹli pé, ‘Enikẹni nínú àwọn ará Israẹli tàbí àwọn àlẹjò tí n gbé láàrin Israẹli, tí ó bá fi èyíkẹyìi nínú àwọn ọmọ rẹ fún Moleki, kí wọn pa á, kí àwọn olùgbé ilẹ nàá sọ ọ ní òkúta pa.

³ Èmi tikára mi yóò bínú sí irú ẹni bẹẹ, n ó sì gé e kúrò láàrin àwọn èniyàn rẹ fún òrìṣà Moleki ó ti ba ibi mímọ mi jẹ pèlú.

⁴ Bí àwọn èniyàn ilẹ nàá bá mójú kúrò lára irú ẹni bẹẹ tí ó fi ọkan nínú àwọn ọmọ rẹ fún òrìṣà Moleki tí wọn kò sì pa irú ẹni bẹẹ.

⁵ Èmi yóò bínú sí irú ẹni bẹẹ àti gbogbo idílẹ rẹ, èmi yóò sì ké wọn kúrò láàrin àwọn èniyàn wọn, òun àti gbogbo àwọn tí ó jọ ṣe àgbèrè tọ òrìṣà Moleki lẹyin.

⁶ “Bí enikẹni bá tọ àwọn abókúúsòrọ àti àwọn ẹlẹmí òkùnkùn lọ, tí ó sì ṣe àgbèrè tọ wọn lẹyin, Èmi yóò bínú sí irú ẹni bẹẹ, Èmi yóò sì gé e kúrò láàrin àwọn èniyàn rẹ.

⁷ “Torí nàá ẹ ya ara yín sí mímọ kí ẹ sì jẹ mímọ, torí pé, Èmi ni OLÚWA Ọlọrun yín.

⁸ È máa kíyèsì àṣẹ mi, kí ẹ sì máa pa wọn mọ. Èmi ni OLÚWA tí ó sọ yín di mímọ.

⁹ “Ènikẹni tí ó bá ṣépè lé baba tàbí iyá rẹ ni kí ẹ pa, ẹjẹ rẹ wà lóri ara rẹ torí pé ó tí ṣépè lé baba àti iyá rẹ.

¹⁰ “Bí enikẹni bá bá aya aláduùgbò rẹ lópò: ọkùnrin àti obìnrin nàá ni kí ẹ sọ ní òkúta pa.

¹¹ “Ènikẹni tí ó bá bá aya baba rẹ lópò tí tàbùkù baba rẹ. Àwọn méjèèjì ni kí ẹ pa. Ẹjẹ wọn yóò wà lóri wọn.

¹² “Bí ọkùnrin kan bá bá arábinrin iyàwó rẹ lópò, àwọn méjèèjì ni kí ẹ pa, wọn ti ṣe ohun tí ó lòdì, ẹjẹ wọn yóò wà lóri wọn.

¹³ “Bí ọkùnrin kan bá bá ọkùnrin mìíràn lópò bí wọn tí í bá obìnrin lópò: àwọn méjèèjì ti ṣe ohun iríra, pípa ni kí ẹ pa wọn, ẹjẹ wọn yóò wà lóri wọn.

¹⁴ “Bí ọkùnrin kan bá fẹ tiyátomọ papọ, iwà búburú ni èyí: iná ni kí ẹ fi sun wọn, òun àti àwọn méjèèjì, kí iwà búburú má ba à gbilẹ láàrin yín.

¹⁵ “Bí ọkùnrin kan bá bá ẹranko lópò, ẹ gbọdọ pa ọkùnrin nàá àti ẹranko nàá.

¹⁶ “Bí obìnrin kan bá súnmọ ẹranko tí ó sì bá a lópò obìnrin nàá àti ẹranko nàá ni kí ẹ pa, ẹjẹ wọn yóò sì wà lóri ara wọn.

¹⁷ “Bí ọkùnrin kan bá fẹ arábinrin rẹ yálá ọmọbinrin baba rẹ tàbí ọmọbinrin iyá rẹ tí ó sì bá a lópò, ohun itijú ni èyí, ẹ ó gé wọn kúrò lójú àwọn èniyàn wọn, ó ti tàbùkù arábinrin rẹ. Ẹbi rẹ yóò wá sórí rẹ.

¹⁸ “Bí ọkùnrin kan bá súnmọ obìnrin, ní àkókò nńkan oṣù rẹ tí ó sì bá a lópò. Ó ti tú orisun ẹjẹ rẹ. Òun nàá sì gbà á láààyè. Àwọn méjèèjì ni a ó gé kúrò láàrin àwọn èniyàn wọn.

19 “Má ɛe bá arábinrin baba tàbí ti iyá rẹ̀ lópò, nítorí o ti tú ìhòhò ìbátan rẹ̀, èyin méjèèjì ni yóò ru èbi yín.

20 “Bí òkúnrin kan bá bá aya arákúnrin baba rẹ̀ lópò ó ti tàbùkù arákúnrin baba rẹ̀. A ó jẹ wọn ní iyá; wọn yóò sì kú láìlómọ.

21 “Bí òkúnrin kan bá gba aya arákúnrin rẹ̀, ohun àìmọ̀ ni èyí, ó ti tàbùkù arákúnrin rẹ̀, wọn ó wà láìlómọ.

22 “Kí ẹ̀ pa gbogbo àṣẹ̀ àti òfin mi mọ̀, kí ẹ̀ sì máa ɛe wọn. Kí ilẹ̀ náà tí èmi ó fi fún yín láti máa gbé má ba à pọ̀ yín jáde.

23 Ẹ̀ má ɛe tẹ̀lẹ̀ àṣà àwọn orílẹ̀-èdè tí mo lé jáde níwájú yín torí pé gbogbo nṁkan wọnyí ni wọn n ɛe, tí mo kórííra wọn.

24 Sùgbọ̀n mo ti sọ fún yín pé, “Èyin ni yóò jogún ilẹ̀ wọn, Èmi yóò sì fi fún yín láti jogún ilẹ̀ tí ó n sà̀n fún wàrà àti oyin.” Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí ó ti yà yín sọtò kùrò láàrin àwọn èniyàn yòókù.

25 “Ẹ̀ gbọ̀dọ̀ pààlà sààrin ẹran tí ó mọ̀ àti àwọn tí kò mọ̀. Láàrin ẹyẹ̀ tí ó mọ̀ àti àwọn tí kò mọ̀. Ẹ̀ má ɛe sọ ara yín di àìmọ̀ nípasẹ̀ àwọn ẹranko tàbí ẹyẹ̀ tàbí ohunkóhun tí n rìn lóri ilẹ̀: èyí tí mo yà sọtò fún yín gégé bí ohun àìmọ̀.

26 Ẹ̀ gbọ̀dọ̀ jẹ̀ mímọ̀ fún mi torí pé, Èmi OLÚWA fẹ̀ mímọ̀. Mó sì ti yà yín kùrò nínú àwọn orílẹ̀-èdè yòókù kí ẹ̀ le jẹ̀ tẹ̀mi.

27 “Òkúnrin tàbí obìnrin tí ó jẹ̀ abókùúsọ̀rọ̀ tàbí oṣò láàrin yín ni kí ẹ̀ pa. Ẹ̀ sọ wọn ní òkùta, èjẹ̀ wọn yóò wà lóri wọn.”

21

Òfin fún àwọn àlùfáà

1 OLÚWA sọ fún Mose wí pe, “Bá àwọn àlùfáà tí wọn jẹ̀ ọ̀mọ̀ Aaroni sọ̀rọ̀, kí o sì sọ fún wọn pé, ‘Ènikẹ̀ni nínú wọn kò gbọ̀dọ̀ sọ ara rẹ̀ di aláìmọ̀ nítorí àwọn èniyàn wọn tí ó kù.

2 Sùgbọ̀n bí ó bá ɛe àwọn tí ó súnmọ̀ ọ̀n bí iyá rẹ̀, baba rẹ̀, ọ̀mọ̀ rẹ̀ òkúnrin tàbí obìnrin, àti arákúnrin rẹ̀.

3 Tàbí fún arábinrin rẹ̀ tí kò ì tí ì wọ ilẹ̀ ọ̀kọ̀ tí ó n gbé lódò rẹ̀. Nítorí tí arábinrin bẹ̀e, ó lè sọ ara rẹ̀ di aláìmọ̀.

4 Nítorí tí ó jẹ̀ olórí, òun kò gbọ̀dọ̀ sọ ara rẹ̀ di aláìmọ̀, bẹ̀e ni kò gbọ̀dọ̀ ba ara rẹ̀ jẹ̀ láàrin àwọn èniyàn rẹ̀.

5 “Àlùfáà kò gbọ̀dọ̀ fá irun orí rẹ̀ bẹ̀e ni kò gbọ̀dọ̀ rẹ̀ irùngbọ̀n rẹ̀. Kò gbọ̀dọ̀ fi abẹ̀ ya ara rẹ̀ láti fihàn pé òun wà ní ipò ọ̀fọ̀.

6 Wọn gbọ̀dọ̀ jẹ̀ mímọ̀ fún Ọ̀lọ̀run, kí wọn má ba à sọ orúkọ Ọ̀lọ̀run wọn di àìmọ̀, nítorí pé àwọn ni wọn n fi iná sun ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA wọn, tí ó jẹ̀ ọ̀únjẹ̀ Ọ̀lọ̀run wọn. Nítorí náà wọn gbọ̀dọ̀ jẹ̀ mímọ̀.

7 “Àwọn àlùfáà kò gbọ̀dọ̀ fẹ̀ panṣàgà tàbí obìnrin tí ó ti fi òkúnrin ba ara rẹ̀ jẹ̀ tàbí obìnrin tí ọ̀kọ̀ rẹ̀ ti kòsilẹ̀ nítorí pé àwọn àlùfáà jẹ̀ mímọ̀ sí Ọ̀lọ̀run wọn.

8 Àwọn èniyàn gbọ̀dọ̀ máa kà wọn sí mímọ̀, nítorí pé àwọn ni wọn n rú ẹ̀bọ̀ ọ̀únjẹ̀ fún mi. Èmi ni OLÚWA, mo jẹ̀ mímọ̀, mo sì ya àwọn èniyàn mi sí mímọ̀.

9 “Bí ọ̀mọ̀binrin àlùfáà kan bá fi iṣẹ̀ àgbèrè ba ara rẹ̀ jẹ̀, ó dójúti baba rẹ̀, iná ni a ó dá sun ún.

10 “Lẹ̀yin tí a ti fi òróró yan olórí àlùfáà láàrin àwọn arákúnrin rẹ̀, tí a sì ti fi àmi òróró yàn án láti máa wọ ọ̀sọ̀ àlùfáà, ó gbọ̀dọ̀ tọ̀jú irun orí rẹ̀, bẹ̀e ni kò gbọ̀dọ̀ fa ọ̀sọ̀ rẹ̀ ya láti fihàn pé òun wà ní ipò ọ̀fọ̀.

11 Kí ó ma ʃe wọlẹ tọ òkú lọ, kí ó má ʃe sọ ará rẹ di àìmọ nítorí baba tàbí nítorí ìyá rẹ.

12 Kò gbọdọ kúrò ní ibi mímọ Ọlọrun tàbí kí ó sọ ọ di aláìmọ torí pé a ti fi ifòrórọyàn Ọlọrun yà á sí mímọ. Èmi ni OLÚWA.

13 “‘Omòbìnrin tí yòò fẹ gbọdọ jẹ ẹni tí kò mọ ọkùnrin rí.

14 Kò gbọdọ fẹ opó tàbí ẹni tí a kòsilẹ tàbí obìnrin tí ó ti fi àgbèrè ba ara rẹ jẹ, ʃùgbọn kí ó fẹ obìnrin tí kò mọ ọkùnrin rí, lààrin àwọn ẹniyàn rẹ.

15 Kí ó má ba à sọ di aláìmọ nínú àwọn ẹniyàn rẹ. Èmi ni OLÚWA tí ó sọ ọ di mímọ.”

16 OLÚWA sì bá Mose sọrọ pé,

17 “Sọ fún Aaroni pé, ‘Ènikẹni nínú irú-omọ rẹ ní ìran-ìran wọn, tí ó bá ní ààrùn kan, kí ó má ʃe súnmọ tòsí láti rú ẹbọ ohun jíjẹ sí Ọlọrun rẹ.

18 Ènikẹni tí ó bá ní àbùkù kò gbọdọ súnmọ ibi ẹbọ náà. Kò gbọdọ sí afójú tàbí arọ, aláábùkù ara tàbí àwọn tí ara wọn kò pé.

19 Kò gbọdọ sí ẹnikẹni yálà ó rọ lápá lẹsẹ,

20 tàbí tí ó jẹ abuké, tàbí tí ó ya aràrá tàbí tí ó ní àìsàn ojú tàbí tí ó ní egbò tàbí tí a ti yọ ǹnkan omọkùnrin rẹ.

21 Ènikẹni tí ó ní àbùkù nínú irú-omọ Aaroni àlùfàà kò gbọdọ súnmọ tòsí láti rú ẹbọ tí fi iná sun sí OLÚWA. Nítorí pé ó jẹ aláábùkù, kò gbọdọ súnmọ tòsí láti rú ẹbọ àkàrà sí Ọlọrun rẹ.

22 Ó lè jẹ oúnjẹ Ọlọrun rẹ tàbí èyí tí ó mọ jùlọ, ʃùgbọn torí pé ó ní àbùkù kò gbọdọ súnmọ ibi aṣọ títa tàbí pẹpẹ.

23 Nípa ʃiṣe bèẹ yòò ba ibi mímọ mi jẹ torí pé, Èmi OLÚWA ló ti sọ wọn di mímọ.”

24 Wònyí ni àwọn ohun tí Mose sọ fún Aaroni, àwọn omọ Aaroni àti gbogbo omọ Israẹli.

22

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Sọ fún Aaroni àti àwọn omọ rẹ kí wọn fi ọwọ fún ọrẹ mímọ tí àwọn omọ Israẹli yà sọtọ fún mi, kí wọn má ba à ba orúkọ mímọ mi jẹ. Èmi ni OLÚWA.

3 “Sọ fún wọn pé, ‘Fún àwọn ìran tí ǹ bọ. Bí ẹnikẹni nínú àwọn omọ yín tí kò mọ bá wá sí ibi ọrẹ mímọ tí àwọn ara Israẹli ti yà sọtọ fún OLÚWA, kí ẹ yọ ẹni náà kúrò nínú iṣẹ àlùfàà ní iwájú mi. Èmi ni OLÚWA.

4 “Bí ọkan nínú àwọn omọ Aaroni bá ní ààrùn ara tí ǹ ran ni, tàbí itújáde nínú ara. Ó lè má jẹ ọrẹ mímọ náà tí tí di ìgbà tí a ó fi wẹ ẹ mọ. Ọun tún lè di aláìmọ bí ó bá fowọ kan ohunkóhun tí òkú ǹnkan bá sọ di àìmọ tàbí bí ó bá farakan ẹnikẹni tí ó ní itújáde.

5 Tàbí bí ó bá fowọ kan èyíkéyìi nínú ohun tí ǹ rako, tí ó sọ ọ di aláìmọ, tàbí ẹnikẹni tí ó sọ ọ di àìmọ, ohunkóhun yowù kí àìmọ náà jẹ.

6 Ẹni náà tí ó fowọ kan irú ǹnkan bèẹ yòò di aláìmọ tí tí iròlẹ. Kò gbọdọ jẹ èyíkéyìi nínú ọrẹ mímọ àyàfi bí ó bá wẹ ara rẹ.

7 Bí oòrùn bá wọ, ẹni náà di mímọ, lẹyìn náà ni ó tó le jẹ ọrẹ mímọ, torí pé wọn jẹ oúnjẹ rẹ.

8 Kò gbọdọ jẹ ohunkóhun tí ó bá tí kú silẹ, tàbí tí ẹranko fàya, kí ó sì tipa bèẹ di aláìmọ. Èmi ni OLÚWA.

9 “Kí àwọn àlùfàà pa ìlànà mi mọ, kí wọn má ba à jẹbi, kí wọn sì kú nítorí pé wọn ʃe ọrẹ wònyí pèlù fifojútẹ̀nbelú wọn. Èmi ni OLÚWA tí ó sọ wọn di mímọ.

10 “Kò sí ẹnìkẹ̀nì lẹ̀yìn ìdílẹ̀ àlùfàà tí ó le jẹ ọrẹ mímọ̀ nàà, bẹ̀ẹ̀ ni, àlẹ̀jò àlùfàà tàbí alágbàṣe rẹ̀ kò le jẹ ẹ̀.

11 Sùgbọ̀n bí àlùfàà bá ra ẹ̀rú, pẹ̀lú owó, tàbí tí a bí ẹ̀rú kan nínú ìdílẹ̀ rẹ̀, ẹ̀rú nàà lè jẹ ounjẹ rẹ̀.

12 Bí ọ̀mọ̀bìnrin àlùfàà bá fẹ ẹ̀ni tí kì í ṣe àlùfàà, kò gbọ̀dọ̀ jẹ nínú èyíkẹ́yíí nínú ohun ọ̀rẹ mímọ̀.

13 Sùgbọ̀n bí ọ̀mọ̀bìnrin àlùfàà bá jẹ ọ̀pó tàbí tí a ti kọ ọ̀ sílẹ̀, sùgbọ̀n tí kò lọ̀mọ̀ tí ó sì padà sínú ilé baba rẹ̀ láti máa gbé bẹ̀, gégé bí lgbà èwe rẹ̀, ó le jẹ ounjẹ baba rẹ̀. Bí ó ti wù kí ó rí, àlẹ̀jò tí kò lẹ́tọ̀dọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ èyíkẹ́yíí nínú ounjẹ nàà.

14 “Bí ẹnìkẹ̀nì bá ṣeèsì jẹ ọ̀rẹ mímọ̀ kan, ó gbọ̀dọ̀ ṣe àtúnṣe lórí ẹ̀bọ̀ nàà fún àlùfàà, kí ó sì fi ìdámárùn-ùn ohun tí ọ̀rẹ nàà jẹ kún un.

15 Àwọn àlùfàà kò gbọ̀dọ̀ sọ ọ̀rẹ mímọ̀ tí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì mú wá síwájú OLÚWA di àìmọ̀.

16 Nípa fifi ààyè fún wọn láti jẹ ọ̀rẹ mímọ̀ nàà, kí wọn sì tipa bẹ̀ẹ̀ mú ẹ̀bi tí wọn yóò san nńkan fún wá sórí wọn. Èmi ni OLÚWA, tí ó sọ wọn di mímọ̀.”

Àwọn ọ̀rẹ ẹ̀bọ̀ tí kò jẹ itẹ̀wọ̀gbà

17 OLÚWA sọ fún Mose pé,

18 “Sọ fún Aaroni, àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ àti fún gboṅbo Israẹ̀lì kí ó sì wí fún wọn pé, ‘Bí ẹnìkẹ̀nì nínú yín yálà ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì ni tàbí àlẹ̀jò tí ń gbé ní Israẹ̀lì bá mú ẹ̀bùn wá fún ọ̀rẹ ẹ̀bọ̀ sisun sí OLÚWA, yálà láti san èjẹ̀ tàbí ọ̀rẹ àtínúwá.

19 Ẹ̀ gbọ̀dọ̀ mú akọ̀ lánì àbùkù láti ara màlúù, àgùntàn tàbí ewúrẹ̀, kí ó ba à lè jẹ itẹ̀wọ̀gbà fún yín.

20 Ẹ̀ má ṣe mú ohunkóhun tí ó ní àbùkù wá, torí pé kò ní jẹ itẹ̀wọ̀gbà fún yín.

21 Bí ẹnìkẹ̀nì bá mú ọ̀rẹ àlàáfíà wá láti inú agbo màlúù tàbí ti àgùntàn, fún OLÚWA láti san èjẹ̀ pàtàkì tàbí fún ọ̀rẹ àtínúwá. Ó gbọ̀dọ̀ jẹ itẹ̀wọ̀gbà lánì àbùkù.

22 Ẹ̀ má ṣe fi ẹ̀ranko tí ó fọ́jú, tí ó fi ara pa, tí ó yarọ̀, tí ó ní kókó, tí ó ní èkúkú, èépa àti egbò kíkẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA. Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ gbé èyíkẹ́yíí nínú wọn sórí pepe gégé bí ọ̀rẹ̀ tí a fi iná ṣe sí OLÚWA.

23 Ẹ̀ le mú màlúù tàbí àgùntàn tí ó ní àbùkù tàbí tí ó yọ̀ iké wá fún ọ̀rẹ àtínúwá, sùgbọ̀n kò jẹ itẹ̀wọ̀gbà fún ọ̀rẹ èjẹ̀.

24 Ẹ̀ má ṣe fi ẹ̀ranko tí kóró ẹ̀pọ̀n rẹ̀ fọ̀ tàbí tí a tẹ̀, tàbí tí a yà tàbí tí a là rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA. Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ ṣe èyí ní ilẹ̀ yín.

25 Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ gba irú ẹ̀ranko bẹ̀ẹ̀ lẹ́wọ̀ àlẹ̀jò kankan láti fi rú ẹ̀bọ̀ gégé bí ounjẹ sí Olọ̀run yín. A kò nígbà wọn fún yín nítorí pé wọn ní àbùkù, wọn sì dibàjẹ̀.”

26 OLÚWA sọ fún Mose pé,

27 “Nígbà tí màlúù bá bímọ̀, tí àgùntàn bímọ̀, tí ewúrẹ̀ sì bímọ̀, ọ̀mọ̀ nàà gbọ̀dọ̀ wá pẹ̀lú iyá rẹ̀ fún ojọ̀ méje. Láti ojọ̀ kejo ní ó ti di itẹ̀wọ̀gbà fún ọ̀rẹ àfínásun sí OLÚWA.

28 Ẹ̀ má ṣe pa màlúù àti ọ̀mọ̀ rẹ̀ tàbí àgùntàn àti ọ̀mọ̀ rẹ̀ ní ojọ̀ kan nàà.

29 “Nígbà tí ẹ̀ bá rú ẹ̀bọ̀ ọ̀pẹ̀ sí OLÚWA, ẹ̀ rú u ní ọ̀nà tí yóò fi jẹ itẹ̀wọ̀gbà fún yín.

30 Ẹ̀ gbọ̀dọ̀ jẹ ẹ̀ ní ojọ̀ nàà gan an, ẹ̀ má ṣe ṣe ọ̀kankan kù di àárọ̀. Èmi ni OLÚWA.

31 “Ẹ̀ pa òfin mi mó, kí ẹ̀ sì máa ṣe wọn. Èmi ni OLÚWA.

32 Ẹ̀ má ṣe ba orúkọ mímọ̀ mi jẹ. Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì gbọ̀dọ̀ mọ̀ mí ní mímọ̀. Èmi ni OLÚWA tí ó sọ yín di mímọ̀.

33 Tí ó sì mú yín jáde láti Ejibiti wá láti jẹ Ọlọrun yín. Èmi ni OLÚWA.”

23

Ọdún àwọn ọmọ Israẹli

1 OLÚWA sọ fún Mose wí pé,

2 “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli, kí o sì wí fún wọn pé, ‘Ìwònyí ni àwọn àjòdún tí a yàn, àwọn àjòdún tí OLÚWA èyí tí ẹ gbọdọ kéde gégé bí àjòdún tí a yàn.

Ọjọ Ìsinmi

3 “Ọjọ méfà ni ẹ le fi sísẹ, sùgbón ọjọ keje ni ọjọ Ìsinmi. Ọjọ àjòdún tí a yàn. Ẹ kò gbọdọ ẹ isẹ kankan, níbí kibi tí ẹ bá n gbé. Ọjọ Ìsinmi OLÚWA ni.

Ọdún ìrẹkojá àti àkàrà àlùfáà

4 “Àwọn wònyí ni àwọn ọdún tí OLÚWA yàn, àjòdún tí a yàn tí ẹ gbọdọ kéde lákòkò wọn.

5 Àjọ ìrẹkojá OLÚWA bèrẹ ní ìròlẹ ọjọ kerinlá oṣù kìn-ín-ní.

6 Ní ọjọ kẹdógún oṣù kìn-ín-ní, ni àjòdún àkàrà àiwú tí OLÚWA yó bèrẹ, fún ọjọ méje ni ẹ gbọdọ fi jẹ àkàrà tí kò ní ìwúkàrà.

7 Ní ọjọ kìn-ín-ní kí àpẹjọ mínmọ kí ó wà; éyin kò gbọdọ ẹ isẹ agbára kankan nínú rẹ.

8 Ọjọ méje ni kí ẹ fi mú ọrẹ tí a fi iná ẹ wá fún OLÚWA. Ní ọjọ keje, ẹ pe ipadé àjọ mínmọ, ẹ kò gbọdọ ẹ isẹ kankan.”

Ọrẹ àkóso

9 OLÚWA sọ fún Mose pe,

10 “Sọ fún àwọn ará Israẹli, kí o sì wí fún wọn pé, ‘Nígbà tí ẹ bá dé ilẹ tí èmi yóò fún yín, tí ẹ bá n ẹ ìkòrẹ, kí ẹ mú sírí ọkà àkókọ tí ẹ kòrẹ wá fún àlùfáà.

11 Kí ó fi sírí ọkà náà níwájú OLÚWA, kí ó le jẹ ìtẹwógbà fún yín: kí àlùfáà fi í ní ọjọ kejì Ìsinmi.

12 Ní ọjọ tí ẹ bá fi sírí ọkà náà, kí ẹ mú ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan láini àbùkù rú ẹbọ sísun sí OLÚWA.

13 Pèlú ọrẹ ọkà rẹ tí ó jẹ idá méjì nínú mewaáà òsùwò ẹfa (èyí jẹ lita mērin ààbò) tí iyẹfun, tí a fi òróró pò ọrẹ tí a fi iná ẹ fún OLÚWA òórùn dídùn pèlú ọrẹ ohun mímu rẹ tí í ẹ idámērin òsùwò híní (èyí jẹ lita kan).

14 Ẹ kò gbọdọ jẹ àkàrà kankan tàbí kí ẹ sun ọkà tuntun tí tí di ọjọ tí ẹ fi mú ọrẹ yín wá fún Ọlọrun yín. Èyí ni ilàna ayérayé fún ìran tí n bọ, níbí kibi tí ẹ bá n gbé.

Ọdún àwọn ọsẹ Pentikosti

15 “Ẹ ka ọsẹ méje gbangba, láti ọjọ kejì ọjọ Ìsinmi, àní ọjọ tí ẹ mú ìdì ọkà fífí wá.

16 Ẹ ka àádọta ọjọ tí tí dé ọjọ kejì ọsẹ méjèèje, kí ẹ sì mú ọrẹ ọkà tuntun wá fún OLÚWA.

17 Láti ibikibi tí ẹ bá n gbé, ẹ mú ìṣù àkàrà méjì tí a fi òsùwò idá méjì nínú mewaáà tí ẹfa (èyí jẹ lita mērin ààbò) tí iyẹfun, tí a fi ìwúkàrà ẹ, gégé bí ọrẹ fífí àkóso sí OLÚWA.

18 Ẹ fi akọ ọdọ-àgùntàn méje ọlọdún kòkọkan tí kò ní àbùkù, ọmọ málùù kan àti àgbò méjì kún àkàrà yíí, wọn yóò jẹ ẹbọ sísun sí OLÚWA, pèlú ẹbọ ohun jìjẹ àti ẹbọ ohun mímu wọn, àní ẹbọ tí a fi iná ẹ, olóòórùn dídùn ni sí OLÚWA.

19 Lèyìn nàà kí ẹ fi akọ ewurẹ kan rú ẹbọ ẹṣẹ, àti ọdọ-àgùntàn mèjì ọlọdún kòòkan fún ọrẹ àlàáfíà.

20 Kí àlùfáà fi ọdọ-àgùntàn mèjèjèjì nàà níwájú OLÚWA bí i ọrẹ fifi pèlú oúnjẹ àkóso wọn jẹ ọrẹ mímọ sí OLÚWA fún àlùfáà.

21 Ní ojọ yìí nàà ni kí ẹ kẹde ìpàdẹ àjọ mímọ: ẹ kò sì gbọdọ ẹ ṣẹ kankan. Èyí yòò jẹ ilànà ayérayé fún àwọn ìran tí ñ bọ níbi yówù tí ẹ ñ gbé.

22 “Nìgbà tí ẹ bá kórè ilẹ yín ẹ má ẹ kórè dé ikangun oko yín, tàbí kí ẹ pada gé èyí tí ó ẹkù sílẹ nínú ìkórè yín. Ẹ fi wọn sílẹ fún àwọn táláká àti àwọn àlejò. Èmi ni OLÚWA Ọlọrun yín.”

Odún ifùnpẹ

23 OLÚWA sọ fún Mose pé,

24 “Sọ fún àwọn ará Israẹli, ‘Ní ojọ kìn-ín-ní oṣù keje, kí ẹ ní ojọ ìsinmi, ìpàdẹ àjọ mímọ tí a fi fèrè fifọn ẹ ìrántí.

25 Ẹ má ẹ ẹ ṣẹ ojúmọ, ẹ sùgbọn ẹ mú ọrẹ tí a fi iná sun wá síwájú OLÚWA.’”

Ojọ ètùtù

26 OLÚWA sọ fún Mose pé,

27 “Ojọ kẹwáá oṣù keje yìí ni ojọ ètùtù. Ẹ ni ìpàdẹ àjọ mímọ, kí ẹ sì ẹ ara yín kí ẹ sì mú ọrẹ tí a fi iná ẹ wá fún OLÚWA.

28 Ẹ má ẹ ẹ ṣẹ kankan ní ojọ nàà, torí pé ojọ ètùtù ni, nínú èyí tí a ñ ẹ ètùtù fún yín níwájú OLÚWA Ọlọrun yín.

29 Ẹnikéni tí kò bá ẹ ara rẹ ní ojọ nàà ni a ó gé kùrò lààrín àwọn ènìyàn rẹ.

30 Èmi yóò pa ẹnikéni tí ó bá ẹ ṣẹkíṣẹ ní ojọ nàà run kùrò lààrín àwọn ènìyàn rẹ.

31 Ẹ kò gbọdọ ẹ ṣẹ kankan rárá. Èyí yóò jẹ ilànà ayérayé fún àwọn ìran tí ñ bọ, níbi kibi tí ẹ bá ñ gbé.

32 Ojọ ìsinmi ni fún un yín, ẹ gbọdọ ẹ ara yín, láti ìrọlẹ ojọ kẹsànan oṣù nàà, tí tí ìrọlẹ ojọ tí ó tẹlẹ e, ni kí ẹ fi sinmi.”

Odún àgọ

33 OLÚWA sọ fún Mose pé,

34 “Sọ fún àwọn ará Israẹli pé, ‘Ní ojọ kẹdógún oṣù keje ni kí àjòdún ọdún àgọ tí OLÚWA bèrẹ kí ó sì wá tí tí di ojọ méje.

35 Ojọ kìn-ín-ní jẹ ojọ ìpàdẹ mímọ, ẹ kò gbọdọ ẹ ṣẹ ojúmọ.

36 Ojọ méje ni kí ẹ fi mú ọrẹ tí a fi iná ẹ wá, ní ojọ keje, ẹ pe ìpàdẹ mímọ kí ẹ sì mú ọrẹ tí a fi iná ẹ wá fún OLÚWA, èyí jẹ ìpàdẹ tí ó gbèyìn; ẹ má ẹ ẹ ṣẹ ojoojúmọ.

37 (“‘Ìwònyí ni àwọn àjòdún tí OLÚWA ti yàn tí ẹ gbọdọ kẹde gégẹ bí i àjòdún tí a yàn fún mímu àwọn ọrẹ tí a fi iná ẹ sí OLÚWA wá—ẹbọ sísun àti ọrẹ ọkà, ọrẹ ẹbọ àti ọrẹ ohun mímu, fún ojọ kòòkan.

38 Àwọn ọrẹ wònyí wà ní àfikún pèlú àwọn ọrẹ ojọ ìsinmi OLÚWA, àti pèlú ẹbùn yín àti ohunkóhun tí ẹ ti jẹ èjẹ àti gbogbo ọrẹ àtínúwá yín fún OLÚWA.)

39 “Torí nàà, bèrẹ láti ojọ kẹdógún oṣù keje lèyìn ìgbà tí ẹ ti kórè ilẹ nàà, ẹ ẹ àjòdún yìí fún OLÚWA ní ojọ méje. Ojọ kìn-ín-ní jẹ ojọ ìsinmi, ojọ keje pèlú sí tún jẹ ojọ ìsinmi.

40 Ní ojọ kìn-ín-ní, kí ẹ mú àṣàyàn èso láti orí igi dárádára, imọ ọpẹ, àti ẹka igi tó rúwé, àti igi wíldò odò, kí ẹ sì máa yò níwájú OLÚWA Ọlọrun yín fún ojọ méje.

41 Ẹ ẹ se èyí ní àjòdún sí OLÚWA fún ojò méje lóḍḍòdún. Èyí yóò jẹ ilàna ayérayé fún àwọn iran tí ǹ bọ, ẹ ẹ se é ní oṣù keje.

42 Ẹ gbé inú àgò fún ojò méje. Kí gbogbo ọmọ bíbí Israẹli gbé nínú àgò.

43 Kí àwọn iran yín le mọ pé mo mú kí Israẹli gbé nínú àgò, nígbà tí mo mú wọn jáde ní Ejibiti. Èmi ni OLÚWA Ọlórún yín.’”

44 Báyi ni Mose kéde àwọn àjòdún tí a yàn OLÚWA fún àwọn ọmọ Israẹli.

24

Òróró òun àkàrà tí a tẹ síwájú OLÚWA

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Pàṣẹ fún àwọn ọmọ Israẹli láti mú òróró tí ó mọ tí a fún láti ara olifi wá láti fi tan iná, kí fitilá lè máa jò láì kú.

3 Lẹyìn aṣọ ikélé ti ibi àpótí ẹrì tí ó wà ní inú àgò ipàdé, ni kí Aaroni ti tan iná náà níwájú OLÚWA, láti iròlẹ̀ di ààrò lójoojúmọ. Èyí yóò jẹ ilàna ayérayé fún àwọn iran tí ǹ bọ.

4 Àwọn Àtùpà tí wọn wà lórí ojúlówó ọpá fitilá tí a fi wúra ẹ níwájú OLÚWA ni kí ó máa jò lójoojúmọ.

5 “Mú iyẹfun dárádára, kí o sì ẹ ṣù àkàrà méjilá, kí o lo idá méjì nínú mẹwàà òsùwọn efa (èyí jẹ lita méréin ààbò) fún ṣù kòḍkan.

6 Tò wọn sí ọ̀nà ilà méjì, mẹfà mẹfà ní ilà kòḍkan lórí tábilì tí a fi ojúlówó wúra bọ. Èyí tí ó wà níwájú OLÚWA.

7 Ẹ fi ojúlówó tūrārì sí ọ̀nà kòḍkan, gégé bí ipín ìrántí láti dípò àkàrà, àti láti jẹ ebo sísún sí OLÚWA.

8 Àkàrà yìi ni kí ẹ gbé wá síwájú OLÚWA nígbàkígbà, lóṣṣòṣẹ, nítorí tí àwọn ọmọ Israẹli gégé bí májẹmú ayérayé.

9 Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ló ni í. Wọn gbòḍò jẹ ẹ ní ibi mímọ tori pé ó jẹ ipa tí ó mọ jùlọ ti ipín wọn ojoojúmọ nínú ọrẹ tí a fi iná ẹ sí OLÚWA.”

Ìsọrò-òdi àti ìyìyà rẹ

10 Ọmọkùnrin kan wá tí iyá rẹ jẹ ọmọ Israẹli baba rẹ sì jẹ ará Ejibiti. Ó jáde lo láàrín àwọn ọmọ Israẹli, ijà sì ṣeṣe nínú àgò láàrín òun àti ọmọ Israẹli kan.

11 Ọmọkùnrin aràbìnrin Israẹli náà sọrò-òdi sí orúkọ OLÚWA pèlú èpè, wọn sì mú un tọ Mose wá. (Orúkọ iyá rẹ ní Šelomiti, ọmọbìnrin Debiri, ti èyà Dani.)

12 Wọn fi í sínú túbú kí OLÚWA to sọ ohun tí wọn yóò ẹ fún wọn.

13 OLÚWA sì sọ fún Mose pé,

14 “Mú asòrò-òdi náà jáde wá sẹyìn àgò, kí gbogbo àwọn tí ó gbọ pé ó ẹpè gbé ọwọ wọn lórí ọkùnrin náà láti fihàn pé ó jẹbi. Lẹyìn náà ni kí gbogbo àpẹjọpọ, sọ ọ ní òkúta pa.

15 Sọ fún àwọn ará Israẹli pé, ‘Bí ẹnikẹni bá ẹpè lẹ Ọlórún rẹ, yóò jìyà ẹṣẹ rẹ.

16 Ẹnikẹni tí ó bá sọrò-òdi sí orúkọ OLÚWA ni kí ẹ pa, kí gbogbo àpẹjọpọ sọ ọ ní òkúta pa, yálá àlẹjò ni tàbí ọmọ bíbí Israẹli, bí ó bá ti sọrò-òdi sí orúkọ OLÚWA, pípa ni kí ẹ pa á.

17 “Èni tí ó bá gba ẹmí ẹniyàn pípa ni kí ẹ pa á.

18 Èni tí ó bá gba ẹmí ẹran ọ̀sìn ẹlòmíràn, kí ó dá a padà—ẹmí dípò ẹmí.

19 Bí ẹnikan bá pa ẹnikẹjì rẹ lára, ohunkóhun tí ó ẹ se ni kí ẹ se sí í.

²⁰ Èyà fún èyà, ojú fún ojú, eyín fún eyín; bí òun tí ẹ̀ ẹ̀ àbùkú sí ara ènìyàn, bẹ̀ẹ̀ ní kí a ẹ̀ sí í.

²¹ Èní tí ó bá sí lu ẹ̀ran pa, kí ó sán an padà; ẹ̀ni tí ó bá sí lu ènìyàn pa, a ó pa á.

²² Òfin kan náà ló wà fún àlẹ̀jò àti fún ọ̀mọ̀ Israẹ̀li. Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.’”

²³ Nígba náà ni Mose sọ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, wọn sì mú asòrọ̀-òdì náà lọ sí èyìn àgọ̀, wọn sì sọ ọ̀ ní òkúta pa. Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li sì ẹ̀ ohun tí OLÚWA pàṣẹ̀ fún Mose.

25

Odún Ìsinmi

¹ OLÚWA sọ fún Mose ní orí òkè Sinai pé,

² “Sọ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li, kí ó sì wí fún wọn pé, ‘Nígba tí ẹ̀ bá dé ilẹ̀ náà tí èmi ó fi fún yín, ilẹ̀ náà gbọ̀dọ̀ sinmi fún OLÚWA.

³ Odún mẹ́fà ni iwọ̀ ó fi gbìn oko rẹ̀, ọ̀dún mẹ́fà ni iwọ̀ ó fi tójú ogbà àjàrà rẹ̀, tí iwọ̀ ó sì fi kó ẹ̀so wọn jọ.

⁴ Sùgbón ní ọ̀dún keje kí ilẹ̀ náà ní Ìsinmi: Ìsinmi fún OLÚWA. Bẹ̀ẹ̀ ni iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ tójú ogbà àjàrà rẹ̀.

⁵ Ẹ̀ má ẹ̀ kórè ohun tí ó tìkára rẹ̀ hù, ẹ̀ má ẹ̀ kórè ẹ̀so àjàrà ogbà tí ẹ̀ ò tójú. Ilẹ̀ náà gbọ̀dọ̀ ní Ìsinmi fún ọ̀dún kan.

⁶ Ohunkóhun tí ilẹ̀ náà bá mú jáde ní ọ̀dún Ìsinmi ni yòò jẹ̀ ọ̀unjẹ̀ fún yín àní fún èyìn tìkára yín, àwọn Iránšékúnrin àti Iránšẹ̀bínrin yín, àwọn alágbàṣe àti àwọn tí ń gbé pẹ̀lú yín fún igbà diẹ̀.

⁷ Fún àwọn ohun ọ̀sìn yín, àti àwọn ẹ̀ranko búburú ní ilẹ̀ yín. Ohunkóhun tí ilẹ̀ náà bá mú jáde ní ẹ̀ lẹ̀ jẹ̀.

Odún Idásílẹ̀

⁸ “Odún Ìsinmi méje èyí tí í ẹ̀ ọ̀dún mọ̀kàndínlàáádọ́ta (49) ní kí ẹ̀ kà.

⁹ Lẹ́yìn náà, kí ẹ̀ fọn fẹ̀rè ní gbogbo ibikíbi ní ojú kẹwáá oşu keje ní ojú iwènumọ̀. Ní ojú ètùtù yìí, ẹ̀ fọn fẹ̀rè yíká gbogbo ilẹ̀ yín.

¹⁰ Ẹ̀ ya áádọ́ta ọ̀dún náà sọtò kí ẹ̀ sì kẹ́de òmìnira fún gbogbo ẹ̀ni tí ń gbé ilẹ̀ náà. Yòò jẹ̀ ọ̀dún idásílẹ̀ fún yín. Kí olúkúlùkù padà sí ilẹ̀ iní rẹ̀ àti sí ọ̀dọ̀ àwọn ẹ̀bí rẹ̀.

¹¹ Áádọ́ta ọ̀dún ni yòò jẹ̀ ọ̀dún idásílẹ̀ fún yín. Ẹ̀ má ẹ̀ gbìn ohunkóhun, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ kórè ohun tí ó hù fúnra rẹ̀ tàbí kí ẹ̀ kórè ogbà àjàrà tí ẹ̀ kò dá.

¹² Torí pé ọ̀dún idásílẹ̀ ni ó sì gbọ̀dọ̀ jẹ̀ mínmọ̀ fún yín. Ẹ̀ jẹ̀ ohun tí ẹ̀ mú jáde nínú oko náà.

¹³ “Ní ọ̀dún idásílẹ̀ yìí, kí olúkúlùkù gbà ohun iní rẹ̀ padà.

¹⁴ “Bí ẹ̀ bá ta ilẹ̀ fún ọ̀kan nínú àwọn ènìyàn yín tàbí bí ẹ̀ bá ra èyíkèyìí láti ọ̀dọ̀ rẹ̀, ẹ̀ má ẹ̀ rẹ̀ ara yín jẹ̀.

¹⁵ Kí ẹ̀ ra ilẹ̀ lówọ̀ àwọn ènìyàn yín ní gégé bí iye owó tí ó kù kí ọ̀dún idásílẹ̀ pé, kí òun náà sì ta ilẹ̀ fún yín gégé bí iye ọ̀dún rẹ̀ tókù láti kórè.

¹⁶ Bí iye ọ̀dún rẹ̀ bá gùn, kí iye owó rẹ̀ pọ̀, bí iye ọ̀dún rẹ̀ bá kúrú, kí iye owó rẹ̀ kéré, torí pé ohun tí ó tà gan an ní iye ẹ̀so rẹ̀.

¹⁷ Ẹ̀ má ẹ̀ rẹ̀ ara yín jẹ̀, sùgbón ẹ̀ bẹ̀rù Ọ̀lọ̀run. Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

¹⁸ “Ẹ̀ tẹ̀lẹ̀ àwọn ilàna mi, kí ẹ̀ sì kíyèsì láti pa ọ̀fin mi mọ̀, kí ẹ̀ bá à le máa gbé láiléwu ní ilẹ̀ náà.

¹⁹ Nígba yí ní ilẹ̀ náà yóò so ẹ̀so rẹ̀, ẹ̀ ó sì jẹ̀ àjẹyó, ẹ̀ ó sì máa gbé láiléwu.

20 Ẹ le beèrè pé, “Kí ni àwa ó jẹ ní ọdún keje, bí a kò bá gbín èso tí a kò sì kórè?”

21 Èmi ó pèsè ìbúkún sóri yín tó bèẹ̀ tí ilẹ̀ yín yóò so èso tó tó fún ọdún mẹ̀ta léyìn rẹ̀.

22 Bí ẹ̀ bá gbín èso yín ní ọdún kejo, àwọn èso tí telẹ̀ ní ẹ̀ ó máa jẹ, tí tí ikórè tí ọdún kẹ̀sànán yóò fi dé.

23 “Ẹ má ẹ̀ ta ilẹ̀ yín ní àtàpa torí pé ẹ̀yin kọ̀ lẹ̀ ní ín, tí Ọlọrun ni, ẹ̀yin jẹ̀ àjẹ̀jì àti ayálégbé.

24 Ní gbogbo orílẹ̀-èdè ìní yín, ẹ̀ fi ààyè silẹ̀ fún iràpadà ilẹ̀ nàà.

25 “Bí ọkan nínú àwọn èniyàn yín bá tálàkà, dé bí pé ó ta ara àwọn ẹ̀rù rẹ̀, kí ará ilẹ̀ rẹ̀ tí ó súnmo ọ̀ ra ohun tí ó tà padà.

26 Ẹni tí kò ní ẹni tó lè rà á padà fún un, tí òun fúnra rẹ̀ sì tí lórò, tí ó sì ní ànitó láti rà á.

27 Kí ó mọ̀ iye owó tí ó jẹ̀ fún iye ọdún tí ó tà á, kí ó dá iye tí ó kù padà fún ẹni tí ó tà á fún, léyìn nàà, ó lè padà sí ilẹ̀ ìní rẹ̀.

28 Sùgbón bí kò bá rí ọ̀nà àti san án padà fún un. Ohun tí ó tà wà ní ikáwọ̀ ẹni tí ó rà á tí tí di ọdún idásílẹ̀. Kí ó dá a padà fún ẹni tí ó ni ní ọdún idásílẹ̀, ẹni tí ó ní í telẹ̀ lè tún padà gbà ohun ìní rẹ̀.

29 “Bí arákùnrin kan bá ta ilẹ̀ gbígbé kan ní ilú olódi, kí ó rà á padà ní iwọn ọdún kan sí akókò tí ó tà á, ní iwọn ọdún kan ní kí ó rà á padà.

30 Sùgbón bí kò bá rà á padà láàrin ọdún nàà ilẹ̀ nàà tí ó wà láàrin ilú ní kí ó yònda pátápátá fún ẹni tí ó rà á, àti àwọn idilé rẹ̀. Kí wọn má da padà ní ọdún idásílẹ̀.

31 Sùgbón àwọn ilẹ̀ tí ó wà ní abúlẹ̀ làní odi ní kí a kà gégé bí ilẹ̀ oko, a lè rà wọn padà, kí wọn sì da padà ní ọdún idásílẹ̀.

32 “Àwọn omọ Lefi ní ẹtò, nígbàkígbà láti ra ilẹ̀ wọn, tí ó jẹ̀ ohun ìní wọn ní àwọn ilú tí ó jẹ̀ tí omọ Lefi.

33 Torí nàà ohun ìní àwọn omọ Lefi ni wọn rà padà, fún àpeṣe, ẹ̀yí ní pé ilẹ̀ tí a bá tà ní ilúkílúú tí ó jẹ̀ tiwọn, ó sì gbọ̀dọ̀ di didápadà ní ọdún idásílẹ̀, torí pé àwọn ilẹ̀ tí ó wà ní ilú àwọn Lefi ni ìní wọn láàrin àwọn ará Israẹli.

34 Sùgbón ilẹ̀ tí wọn ti n da ẹran tí ó jẹ̀ tí ilú wọn, wọn kò gbọ̀dọ̀ tà wọn, ilẹ̀ ìní wọn láléáé ni.

35 “Bí arákùnrin yín kan bá tálàkà tí kò sì le è pèsè fún àní ara rẹ̀, ẹ̀ pèsè fún un bí ẹ̀ tí n ẹ̀ fún àwọn àlejò tàbí àwọn tí ẹ̀ gbà sílé: kí ó ba à le è máa gbé láàrin yín.

36 Ẹ kò gbọ̀dọ̀ gba èlẹ̀ kankan lẹ̀wọ̀ rẹ̀, ẹ̀ bẹ̀rù OLÚWA kí arákùnrin yín le è máa gbé láàrin yín.

37 Ẹ má ẹ̀ gba èlẹ̀ lóri owó tí ẹ̀ yá a bèẹ̀ ni ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ èrè lóri óúnjẹ̀ tí ẹ̀ tà fún un.

38 Èmi ni OLÚWA Ọlọrun yín tí ó mú yín jáde láti ilẹ̀ Ejibiti láti fún yín ní ilẹ̀ Kenaani àti láti jẹ̀ Ọlọrun yín.

39 “Bí arákùnrin yín kan bá tálàkà dé bí pé ó ta ara rẹ̀ fún ọ̀ bí ẹ̀rù. Má ẹ̀ lò ó bí ẹ̀rù.

40 Jẹ̀ kí ó wà lẹ́dọ̀ rẹ̀ bí alágbàṣe tàbí àlejò láàrin yín, kí ó máa siṣè sìn ọ̀ tí tí di ọdún idásílẹ̀.

41 Nígbà nàà ní kí ó yònda òun àti àwọn omọ rẹ̀, kí wọn padà sí idilé wọn àti sí ilẹ̀ ìní baba wọn.

⁴² Torí pé ìránṣẹ̀ mi ni àwọn ará Israẹli jẹ. Èni tí mo mú jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá, torí èyí ẹ̀ kò gbọdọ̀ tà wọn lẹ́rú.

⁴³ Ẹ̀ má ẹ̀ rorò mọ̀ wọn: ẹ̀ ṣùgbọn ẹ̀ bẹ̀rù Olórun yín.

⁴⁴ “Àwọn ẹ̀rúkúnrin àti ẹ̀rúbinrin yín lè jẹ̀ láti orílẹ̀-èdè tí ó yí yín ká, ẹ̀ lè ra àwọn ẹ̀rú wònyí lówó wọn.

⁴⁵ Bákan náà, ẹ̀ sì lè è ra àwọn àlejò tí ń gbé láàrin yín, àti àwọn idílẹ̀ wọn tí a bí sààrin yín. Wọn yóò sì di ohun inú yín.

⁴⁶ Ẹ̀ lè fi wọn silẹ̀ bí ogún fún àwọn ọmọ yín, wọn sì lè sọ wọn di ẹ̀rú títi láé. Ẹ̀ ṣùgbọn ẹ̀ kò gbọdọ̀ rorò mọ̀ ọmọ Israẹli kankan.

⁴⁷ “Bí àlejò kan láàrin yín tàbí ẹ̀ni tí ń gbé ààrin yín fún ìgbà diẹ̀ bá lórọ̀ tí ọmọ Israẹli sì tálàkà dé bí pé ó ta ara rẹ̀ lẹ́rú fún àlejò tàbí idílẹ̀ àlejò náà.

⁴⁸ Ó lẹ́tọ̀ si kí a rà á padà lẹ́yìn ìgbà tí ó ti ta ara rẹ̀. Ọkan nínú ibátan rẹ̀ le è rà á padà.

⁴⁹ Àbúrò baba rẹ̀ ọkúnrin tàbí àbúrò rẹ̀ obìnrin tàbí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá tan nínú idílẹ̀ rẹ̀ le è rà wọn padà. Bí ó bá sì ti lórọ̀, ó lè ra ara rẹ̀ padà.

⁵⁰ Kí òun àti olówó rẹ̀ ka iye ọdún tí ó ta ara rẹ̀ títi dé ọdún idásilẹ̀ kí iye owó idásilẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ iye tí wọn ń san lóri alágbàṣe fún iye ọdún náà.

⁵¹ Bí iye ọdún rẹ̀ tí ó ẹ̀kù bá pọ̀, kí iye owó fún ìràpadà rẹ̀ pọ̀.

⁵² Bí ó bá sì ẹ̀ pé kíkì ọdún diẹ̀ ni ó kù títi di ọdún jubili, kí ó ẹ̀ ṣe ìṣìrò rẹ̀, kí ó sì san owó náà bí iye ìṣìrò rẹ̀ padà.

⁵³ Bí ẹ̀ ti ń ẹ̀ sí i lórọ̀ ọdún, ẹ̀ rí i dájú pé olówó rẹ̀ kò korò mọ̀ ọ.

⁵⁴ “Bí a kò bá rà á padà nínú gbogbo ọ̀nà wònyí, kí ẹ̀ tú òun àti àwọn ọmọ rẹ̀ silẹ̀ ní ọdún idásilẹ̀.

⁵⁵ Nítórí pé ìránṣẹ̀ ni àwọn ọmọ Israẹli jẹ̀ fún mi. Ìránṣẹ̀ mi ni wọn, tí mo mú jáde láti Ejibiti wá. Èmi ni OLÚWA Olórun yín.

26

Èrè ìgbóràn

¹ “Èyin kò gbọdọ̀ mọ̀ èrè òrìṣà, tàbí kí èyin gbe èrè kalẹ̀ tàbí kí èyin gbẹ̀ èrè òkúta: kí èyin má sì gbẹ̀ òkúta tí èyin yóò gbẹ̀ kalẹ̀ láti sìn. Èmi ni OLÚWA Olórun yín.

² “Ẹ̀ pa ọjọ̀ ìsinmi mi mọ̀ kí èyin sì bọ̀wọ̀ fún ibi mímọ̀ mi. Èmi ni OLÚWA.

³ “Bí èyin bá tẹ̀lẹ̀ àṣẹ̀ mi, tí èyin sì sọ̀ra láti pa òfin mi mọ̀.

⁴ Èmi yóò rọ̀jò fún yín ní àkòkò rẹ̀, kí ilẹ̀ yín le mú èso rẹ̀ jáde bí ó tí yẹ̀ kí àwọn igi eléso yín so èso.

⁵ Èrè oko yín yóò pọ̀ dé bí pé ẹ̀ ó máa pa ọkà títi di àsìkò ikòrè igi eléso, èyin yóò sì máa gbé ní ilẹ̀ yín láiléwu.

⁶ “Èmi yóò fún yín ní àlàáfíà ní ilẹ̀ yín, èyin yóò sì sùn láisí ibẹ̀rù ẹ̀nikẹ̀ni. Èmi yóò mú kí gbogbo ẹ̀ranko búburú kúrò ní ilẹ̀ náà, bẹ̀ẹ̀ ni idà kí yóò la ilẹ̀ yín já.

⁷ Èyin yóò lé àwọn ọ̀tá yín, wọn yóò sì tipa idà kú.

⁸ Àwọn márùn-ún pére nínú yín yóò máa ẹ̀gun ọgórùn-ún ènìyàn, àwọn ọgórùn-ún yóò sì máa ẹ̀gun ẹgbẹ̀rún mewaà (10,000), àwọn ọ̀tá yín yóò tipa idà kú níwájú yín.

⁹ “Èmi yóò fi ojúrere wò yín, Èmi yóò mú kí ẹ̀ bí sí i, Èmi yóò jẹ̀ kí ẹ̀ pọ̀ sí i, Èmi yóò sì pa májẹmú mi mọ̀ pẹ̀lú yín.

10 Àwọn èrè oko yín yóò pọ̀ tó bèẹ̀ tí ẹ̀yin ó máa jẹ̀ èrè ọ̀dún tí ó kọ́já, ẹ̀yin ó sì kó wọn jáde, kí ẹ̀yin lè rí ààyè kó tuntun sí.

11 Èmi yóò kọ̀ àgọ̀ mímọ̀ mí sí àárín yín. Èmi kò sì ní kórííra yín.

12 Èmi yóò wà pẹ̀lú yín, Èmi yóò máa jẹ̀ Ọlọrun yín, ẹ̀yin yóò sì máa jẹ̀ èniyàn mi.

13 Èmi ni OLÚWA Ọlọrun yín tí ó mú yín jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, kí ẹ̀yin má ba à jẹ̀ ẹ̀rú fún wọn mọ̀. Mo sì já idè àjàgà yín, mo sì mú kí ẹ̀yin máa rìn gégé bí ẹ̀ni tí a gbé lórí sòkè.

Ìjìyà fún àìgbọ̀ràn

14 “Bí ẹ̀yin kò bá fetí sí mí tí ẹ̀yin kò sì ẹ̀ gbogbo òfin wọnyí.

15 Bí ẹ̀yin bá kọ̀ àṣẹ̀ mí tí ẹ̀yin sì kórííra òfin mí, tí ẹ̀yin sì kùna láti pa ilàna mí mọ̀, nípa èyí tí ẹ̀yin tí ẹ̀ sí májẹ̀mú mí.

16 Èmi yóò ẹ̀ àwọn nńkan wọnyí sí yín, Èmi yóò mú ìpayà òjìjì bá yín: àwọn ààrùn afiniṣòfò, àti ibà afonilójú, tí í pa ni dièdiè. Ẹ̀yin yóò gbín èso ilẹ̀ yín lásán, nítorí pé àwọn ọ̀tá yín ni yóò jẹ̀ gbogbo ohun tí ẹ̀yin tí gbín.

17 Èmi yóò dojúkọ̀ yín títí tí ẹ̀yin ó fi di ẹ̀ni ikolù; àwọn tí ó kórííra yín ni yóò sì ẹ̀ àkóso lórí yín. Ìbèrù yóò mú yín dé bi pé ẹ̀yin yóò máa sá kaákiri nígbà tí ẹ̀nikẹ̀ni kò lé yín.

18 “Bí ẹ̀yin kò bá wá gbọ̀ tèmi léyìn gbogbo èyí, Èmi yóò fi kún ìyà yín ní ilọpo méje nítorí ẹ̀ṣẹ̀ yín.

19 Èmi yóò fọ̀ agbára igbéraga yín, ojú ọ̀run yóò le koko bí irin, ilẹ̀ yóò sì le bí idẹ̀ (òjò kò ní rọ̀: ilẹ̀ yín yóò sì le).

20 Ẹ̀ ó máa lo agbára yín lásán torí pé ilẹ̀ yín kì yóò so èso, bèẹ̀ ni àwọn igi yín kì yóò so èso pẹ̀lú.

21 “Bí ẹ̀ bá tẹ̀síwájú láì gbọ̀ tèmi, Èmi yóò tún fa ìjyà yín le ní ìgbà méje gégé bí ẹ̀ṣẹ̀ yín.

22 Èmi yóò rán àwọn ẹ̀ranko búburú sí àárín yín, wọn yóò sì pa àwọn ọ̀mọ̀ yín, wọn yóò run agbo ẹ̀ran yín, diẹ̀ nínú yín ni wọn yóò ẹ̀kù kí àwọn ọ̀nà yín lè di ahoro.

23 “Bí ẹ̀ kò bá tún yípadà léyìn gbogbo ìjìyà wọnyí, tí ẹ̀ sì tẹ̀síwájú láti lòdì sí mí.

24 Èmi náà yóò lòdì sí yín. Èmi yóò tún fa ìjìyà yín le ní ilọpo méje ju tí ìṣáájú.

25 Èmi yóò mú idà wá bá yín nítorí ẹ̀ṣẹ̀ yín láti fi gbẹ̀san májẹ̀mú mí tí ẹ̀ kò pamọ̀. Bí ẹ̀ ba sálọ̀ sí ilú yín fún ààbò, Èmi yóò rán àjàkálẹ̀-ààrùn sí àárín yín, àwọn ọ̀tá yín, yóò sì ẹ̀gun yín.

26 Èmi yóò dá ìpèsè oúnjẹ̀ yín dúró, dé bi pé: inú ààrò kan ni obinrin mewaá yóò tí máa se oúnjẹ̀ yín. Ọ̀sùwọ̀n ni wọn yóò fi máa yọ̀ oúnjẹ̀ yín, ẹ̀ ó jẹ̀ ẹ̀gbọ̀n, ẹ̀ kò ní yó.

27 “Léyìn gbogbo èyí, bí ẹ̀ kò bá gbọ̀ tèmi, tí ẹ̀ sì lòdì sí mí,

28 ní ìbínú mí, èmi yóò korò sí yín, èmi tìkára mí yóò fiyà jẹ̀ yín ní ìgbà méje nítorí ẹ̀ṣẹ̀ yín.

29 Ebi náà yóò pa yín dé bi pé ẹ̀ ó máa jẹ̀ ẹ̀ran-ara àwọn ọ̀mọ̀ yín ọ̀kúnrin, àti àwọn ọ̀mọ̀ yín obinrin.

30 Èmi yóò wó àwọn pẹ̀pẹ̀ ọ̀rìṣà yín, lórí òkè níbi tí ẹ̀ tí nín sìn, Èmi yóò sì kó òkú yín jọ, sórí àwọn òkú ọ̀rìṣà yín. Èmi ó sì kórííra yín.

³¹ Èmi yòò sọ àwọn ilú yín di ahoro, èmi yòò sì ba àwọn ilé mímọ yín jẹ. Èmi kí yòò sì gbọ òórùn dídùn yín mọ.

³² Èmi yòò pa ilẹ yín run dé bi pé ẹnu yòò ya àwọn ọtá yín tí ó bá gbé ilẹ nàà.

³³ Èmi yòò sì tú yín ká sínú àwọn orilẹ-èdè, Èmi yòò sì yọ idà tí yín lẹyìn, ilẹ yín yòò sì di ahoro, àwọn ilú yín nì a ó sì parun.

³⁴ Ilẹ nàà yòò ní isinmi fún gbogbo igbà tí ẹ fi wà ní ilẹ àjèjì tí ẹ kò fi lò ó. Ilẹ nàà yòò sinmi láti fi dípò ọdún tí ẹ kò láti fún un.

³⁵ Níwọn igbà tí ẹ kò lò ó, ilẹ nàà yòò ní isinmi tí kò ní lákòókò isinmi rẹ lákokò tí ẹ fi n gbé orí rẹ.

³⁶ “Èmi yòò jẹ kí ó burú fún àwọn tí ó wà ní ilẹ igbèkùn dé bi pé iró ewé tí n mì lásán yòò máa lé wọn sá. Ẹ ó máa sá bí ẹni tí n sá fún idà. Ẹ ó sì şubú láìsì ọtá láyíká yín.

³⁷ Wọn yòò máa şubú lu ara wọn, bí ẹni tí n sá fún idà nígbà tí kò sí ẹni tí n lé yín. Ẹyìn kí yòò sì ní agbára láti dúró níwájú ọtá yín.

³⁸ Ẹyìn yòò şegbé láàrín àwọn orilẹ-èdè abọrìşà. Ilẹ ọtá yín yòò sì jẹ yín run.

³⁹ Àwọn tí ó şékú nínú yín ni yòò şòfò dànù ní ilẹ ọtá yín torí ẹşẹ yín àti ti àwọn baba nílá yín.

⁴⁰ “Bí wọn bá jẹwọ ẹşẹ wọn àti ti baba nílá wọn, iwà ịşọtẹ wọn àti bí wọn ti şe lòdì sí mi.

⁴¹ Ẹyí tó mú mi lòdì sí wọn tí mo fi kó wọn lọ sí ilẹ àwọn ọtá wọn. Nígbà tí wọn bá rẹ àikọlà àyà wọn silẹ tí wọn bá sì gba ibáwí ẹşẹ wọn.

⁴² Nígbà nàà ni Èmi yòò rántí májẹmú mi pẹlú Jakọbu àti pẹlú Isaaki àti pẹlú Abrahamu, Èmi yòò sì rántí ilẹ nàà.

⁴³ Àwọn èniyàn nàà yòò sì fi ilẹ nàà silẹ, yòò sì ní isinmi rẹ nígbà tí ó bá wà lófo láìsì wọn níbẹ. Wọn yòò sì jiyà ẹşẹ wọn torí pé wọn kọ àwọn ọfin mi. Wọn sì kóriíra àwọn àşẹ mi.

⁴⁴ Pẹlú gbogbo nńkan wọnyí, nígbà tí wọn bá wà nílẹ àwọn ọtá wọn, èmi kí yòò ta wọn nù, bẹẹ ni èmi kí yòò kóriíra wọn pátápátá, èyí tí ó lè mú mi dá májẹmú mi pẹlú wọn. Èmi ni OLÚWA Ọlọrun wọn.

⁴⁵ Nítorí wọn, èmi ó rántí májẹmú mi tí mo ti şe pẹlú baba nílá wọn. Àwọn tí mo mú jáde kúrò ní ilẹ Ejibiti lójú gbogbo àwọn orilẹ-èdè láti jẹ Ọlọrun wọn. Èmi ni OLÚWA.”

⁴⁶ Iwọnyí ni ọfin àti ilànà tí OLÚWA fún Mose ní orí òkè Sinai láàrín òun àti àwọn omọ Israẹli.

27

Ìràpadà ohun tí ó jẹ ti OLÚWA

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé.

² “Sọ fún àwọn omọ Israẹli pé, ‘Bí ẹnikan bá jẹ ẹjẹ pàtàkì láti ya èniyàn kan sọtò fún OLÚWA nípa sísan iye tí ó tó,

³ kí iye owó ọkúnrin láti omọ ogún ọdún sí ogóta ọdún jẹ àádóta òsùwọn şékéllí fádákà, gégé bí òsùwọn şékéllí ti ibi mímọ OLÚWA.

⁴ Bí ẹni nàà bá jẹ obínrin, kí iye owó rẹ jẹ ogbọn òsùwọn şékéllí.

⁵ Bí ẹni nàà bá jẹ omọ ọdún márùn-ún sí ogún ọdún, kí iye owó rẹ jẹ ogún şékéllí fún ọkúnrin àti òsùwọn şékéllí mẹwàá fún obínrin.

⁶ Bí ẹni nàá bá jẹ ọmọ oṣù kan sí ọdún mǎrùn-ún, kí iye owó rẹ jẹ òsùwọ̀n ẹ̀kẹ̀lì fàdàkà mǎrùn-ún fún ọ̀kúnrin àti òsùwọ̀n ẹ̀kẹ̀lì fàdàkà mǎta fún obìnrin.

⁷ Bí ẹni nàá bá jẹ ọmọ ọgọta ọdún àti jù bẹẹ lẹ, kí iye owó rẹ jẹ òsùwọ̀n ẹ̀kẹ̀lì mǎẹẹ́dógún fún ọ̀kúnrin àti òsùwọ̀n ẹ̀kẹ̀lì mǎwàá fún obìnrin.

⁸ Bí ẹnikan tí ó jẹ ẹjẹ bá tálàkà púpọ́ dé bí pé kò lè san iye owó nàá, kí a mú ẹni nàá wá siwájú àlùfáà, àlùfáà yóò sì dá iye owó tí ó lè san lẹ e gégẹ́ bí agbára ẹni nàá tí ó jẹ ẹjẹ.

⁹ “Bí ẹjẹ tí ó jẹ bá jẹ ẹranko ẹyí tí ó jẹ itẹwọgbà gégẹ́ bí ọrẹ fún OLÚWA, irú ẹran bẹẹ tí a bá fi fún OLÚWA di mímọ́.

¹⁰ Ẹni tí ó jẹ ẹjẹ nàá kò gbọdọ́ pàrọ́ ẹran miiran, yálá kí ó pàrọ́ ẹyí tí ó dára sí ẹyí tí kò dára tàbí ẹyí tí kò dára sí ẹyí tí ó dára. Bí ó bá ẹ bẹẹ tí OLÚWA ni ẹranko mǎjẹjẹ.

¹¹ Şugbón bí ó bá jẹ ẹjẹ ní ti ẹranko àimọ́ tí a fi tore: ẹyí tí kò jẹ itẹwọgbà bí i ọrẹ fún OLÚWA. Kí ọ̀kúnrin nàá mú ọrẹ nàá lẹ fún àlùfáà.

¹² Kí àlùfáà diye lẹ e, gégẹ́ bí ó ti dára tàbí bí ó ti bàjẹ sí. Iye owó nàá ni kí ó jẹ.

¹³ Bí ẹni nàá bá fẹ rà á padà, ó gbọdọ́ san iye owó rẹ àti idá ogún iye owó nàá láfikún.

¹⁴ “Bí ẹnikẹni bá ya ilẹ rẹ sí mímọ́ fún OLÚWA: kí àlùfáà kó sọ iye tí yóò san gégẹ́ bí ilẹ nàá ti dára tàbí bàjẹ sí, iye owó nàá ni kí ó jẹ.

¹⁵ Bí ẹni tí ó yá ilẹ nàá sí mímọ́ bá fẹ rà á padà. Jẹ kí ó fi idámǎrùn-ún owó idiyelẹ rẹ kún ún, yóò si jẹ tirẹ.

¹⁶ “Bí ẹnikan bá sì ya ara ilẹ idilé rẹ sí mímọ́ fún OLÚWA. Iye tí ó bá jẹ ní kí wọn şètò gégẹ́ bí iye ẹsò tí a ó fi gbìn ín. Àádọta ẹ̀kẹ̀lì fàdàkà fún òsùwọ̀n homeri irúgbìn barle.

¹⁷ Bí ó ba ẹ pé ní ọdún idásilẹ ní ó ya ilẹ nàá sí mímọ́. Iye owó tí wọn sọtẹlẹ nàá ni kí o san.

¹⁸ Bí ó bá ya ilẹ nàá sí mímọ́ lẹyìn ọdún idásilẹ kí àlùfáà sọ iye owó tí yóò san fún ọdún tókù kí ọdún idásilẹ miiran tó pé iye owó tí ó gbọdọ́ jẹ yóò dínkù.

¹⁹ Bí ẹni tí ó ya ilẹ sí mímọ́ bá fẹ rà á padà, kí ó san iye owó nàá pẹlú àfikún idámǎrùn-ún. Ilẹ nàá yóò sì di tirẹ.

²⁰ Bí kò bá ra ilẹ nàá padà tàbí bí ó bá tà á fún ẹlòmíràn kò lè ẹ ri rà padà mọ́.

²¹ Bí a bá fi ilẹ nàá sílẹ ní ọdún idásilẹ yóò di mímọ́ gégẹ́ bí ilẹ tí a fi fún OLÚWA. Yóò sì di ohun ìní àlùfáà.

²² “Bí ẹnikẹni bá ya ilẹ tí ó ti rà tí kí í ẹ ilẹ idilé rẹ sí mímọ́ fún OLÚWA.

²³ Kí àlùfáà sọ iye tí ó to títí di ọdún idásilẹ. Kí ọ̀kúnrin nàá sì san iye owó nàá ní ọjọ nàá gégẹ́ bí ohun mímọ́ sí OLÚWA.

²⁴ Ní ọdún idásilẹ ilẹ nàá yóò padà di ti ẹni tí ó ni í, lẹwọ ẹni tí a ti rà á.

²⁵ Gbogbo iye owó wọnyí gbọdọ́ wà ní ibámu pẹlú ẹ̀kẹ̀lì ibi mímọ́, ogún gera.

²⁶ “Kò sí ẹni tí ó gbọdọ́ ya gbogbo àkọ́bì ẹran sọtò. Ẹyí jẹ ti OLÚWA nípasẹ́ ọfin àkọ́bì: yálá akọ́ málúù ní tàbí àgùntàn, ti OLÚWA ni.

²⁷ Bí ó bá jẹ ọkan nínú àwọn ẹran tí kò mọ́, nígbà nàá ni kí ó rà á padà gégẹ́ bí idiyelẹ rẹ, kí ó sì fi idámǎrùn-ún lẹ e, tàbí bí a kò bá rà á padà kí ẹ tà á gégẹ́ bí idiyelẹ rẹ.

²⁸ “Ohun tí a bá yà sí mímọ́ pátápátá láti ọwọ ẹnikẹni sí OLÚWA tàbí ẹranko tàbí ilẹ tí ó jogún, oun kò gbọdọ́ tà á kí ó rà á padà. Gbogbo ohun iyàsọtò bẹẹ di mímọ́ júlọ́ fún OLÚWA.

²⁹ “Èni tí ẹ bá tí yà sọtò fún pípa, ẹnikẹni kò gbọdọ rà á padà, pípa ni kí ẹ pa á.

³⁰ “Gbogbo idámẹwàá ilẹ nàà yàlà tí èso ilẹ ni, tàbí tí èso igi, ti OLÚWA ni. Mímọ ni fún OLÚWA.

³¹ Bí ẹnikẹni bá fẹ ra idámẹwàá nńkan rẹ padà, o gbọdọ fi márùn-ún kún un.

³² Gbogbo idámẹwàá àgbò àti ẹran ọ̀sìn, àní idámẹwàá ẹran tó bá kojá lábẹ ọpá darandaran kí ó jẹ mímọ fún OLÚWA.

³³ Èniyàn kò gbọdọ wádìí bóyá ó dára tàbí kò dára, kò sì gbọdọ pààrọ rẹ. Bí ó bá pààrọ rẹ: àti èyí tí ó pààrọ àti èyí tí ó fi pààrọ ni kí ó jẹ mímọ. Wọ̀n kò gbọdọ rà á padà.”

³⁴ Àwọ̀n àşẹ wọ̀nyí ni OLÚWA pa fún Mose fún àwọ̀n ọ̀mọ Israẹli ní orí òkè Sinai.

Ìwé Númeri

Ìkàniyàn

¹ OLÚWA bá Mose sòrò ní aginjù Sinai nínú àgò àjò ní ojò kìn-ín-ní oṣù kejì ní ọ̀dún kejì tí àwọn ọmọ Israẹli jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, ó wí pé,

² “Ka gbogbo àgbájọ̀ èniyàn Israẹli nípa ẹbí wọn, àti nípa idílẹ̀ baba wọn, to orúkọ wọn olúkúlùkù ọ̀kúnrin ní ọ̀kọ̀ọkan.

³ Iwọ̀ àti Aaroni ní kí ẹ̀ kà gbogbo ọmọ̀kúnrin Israẹli gégé bí ipín wọn láti ọmọ̀ ogún ọ̀dún sókè, àwọn tí ó tó lọ̀ sójú ogun.

⁴ Kí ẹ̀ mú ọ̀kúnrin kọ̀ọkan láti inú olúkúlùkù ẹ̀yà kí ó sì wá pẹ̀lú yín, kí olúkúlùkù jẹ̀ olórí ilẹ̀ àwọn baba rẹ̀.

⁵ “Orúkọ̀ àwọn ọ̀kúnrin tí yóò ràn ọ̀ lẹ̀wọ̀ nìyí:

“Láti ọ̀dọ̀ Reubeni, Elisuri ọmọ̀ Sedeuri.

⁶ Láti ọ̀dọ̀ Simeoni, Şelumieli ọmọ̀ Surişaddai.

⁷ Láti ọ̀dọ̀ Juda, Nahişoni ọmọ̀ Amminadabu.

⁸ Láti ọ̀dọ̀ Isakari, Netaneli ọmọ̀ Suari.

⁹ Láti ọ̀dọ̀ Sebuluni, Eliabu ọmọ̀ Heloni.

¹⁰ Láti ọ̀dọ̀ àwọn ọmọ̀ Josefú:

láti ọ̀dọ̀ Efraimu, Elişama ọmọ̀ Ammihudu.

láti ọ̀dọ̀ Manase, Gamalieli ọmọ̀ Pedasuri.

¹¹ Láti ọ̀dọ̀ Benjamini, Abidani ọmọ̀ Gideon.

¹² Láti ọ̀dọ̀ Dani, Ahieseri ọmọ̀ Ammişaddai.

¹³ Láti ọ̀dọ̀ Aşeri, Pagieli ọmọ̀ Okanri.

¹⁴ Láti ọ̀dọ̀ Gadi, Eliasafu ọmọ̀ Deueli.

¹⁵ Láti ọ̀dọ̀ Naftali, Ahira ọmọ̀ Enani.”

¹⁶ Àwọn wọ̀nyí ní wọn yàn nínú àwùjọ̀ èniyàn, olórí àwọn ẹ̀yà baba wọn. Àwọn ní olórí àwọn ẹbí Israẹli.

¹⁷ Mose àti Aaroni mú àwọn èniyàn tí a dárúkọ̀ wọ̀nyí

¹⁸ wọn sì pe gbogbo àwùjọ̀ èniyàn Israẹli jọ̀ ní ojò kìn-ín-ní oṣù kejì. Àwọn èniyàn sì dárúkọ̀ baba nílá wọn nípa ẹbí àti idílẹ̀ wọn. Wọn sì şè àkọ̀sílẹ̀ orúkọ̀ àwọn ọmọ̀kúnrin ní ọ̀kọ̀ọkan láti ọmọ̀ ogún ọ̀dún sókè,

¹⁹ gégé bí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún Mose. Bẹ́ẹ̀ nàà ló şè kà wọn nínú aginjù Sinai.

²⁰ Láti iran Reubeni tí í şè àkọ̀bí Israẹli, gbogbo ọmọ̀kúnrin tí ojò orí wọn jẹ̀ ogún ọ̀dún sókè tí wọn lè lọ̀ sójú ogun ni wọn to orúkọ̀ wọn, léyọ̀ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti idílẹ̀ wọn.

²¹ Àwọn tí a kà ní ẹ̀yà Reubeni jẹ̀ egbàá mètálélógún ó lé ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (46,500).

²² Láti iran Simeoni, gbogbo ọmọ̀kúnrin tí ojò orí wọn jẹ̀ ogún ọ̀dún sókè, tí wọn lè lọ̀ sójú ogun ni wọn kà, wọn sì to orúkọ̀ wọn léyọ̀ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti idílẹ̀ wọn.

²³ Iye àwọn tí a kà nínú ẹ̀yà Simeoni jẹ̀ egbàá mọ̀kàndínlọ̀gbọ̀n ó lé ọ̀dúnrún (59,300).

- 24 Látí ìran Gadi, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan, gégé bí ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.
- 25 Iye àwọn tí a kà nínú ẹyà Gadi jẹ ẹgbàá méjìlélógún ó lé àádọ̀talélégbẹ̀jọ (45,650).
- 26 Látí ìran Juda, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè, tí wọn le lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.
- 27 Iye tí a kà nínú ẹyà Juda jẹ ẹgbàá mètàdínlógójì ó lé ẹgbẹ̀ta (74,600).
- 28 Látí ìran Isakari, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè tí wọn le lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.
- 29 Iye tí a kà nínú ẹyà Isakari jẹ ẹgbàá mètàdínlógbọ̀n ó lé irinwó (54,400).
- 30 Látí ìran Sebuluni, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.
- 31 Iye tí a kà nínú ẹyà Sebuluni jẹ ẹgbàá méjìdínlógbọ̀n ó lé ẹgbẹ̀je (57,400).
- 32 Látí inú àwọn ọmọ Josefu.
- Látí ìran Efraimu, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.
- 33 Iye tí a kà nínú ẹyà Efraimu jẹ ọkẹ méjì ó lé ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (40,500).
- 34 Látí ìran Manase, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè, tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.
- 35 Iye tí a kà nínú ẹyà Manase jẹ ẹgbàá ẹ̀rìndínlógún ó lé igba (32,200).
- 36 Látí ìran Benjamini, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.
- 37 Iye tí a kà nínú ẹyà Benjamini jẹ ẹgbàá mètàdínlógún ó lé ẹgbẹ̀je (35,400).
- 38 Látí ìran Dani, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ọmọ ogún ọdún sókè, tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.
- 39 Iye tí a kà nínú ẹyà Dani jẹ ẹgbàá mọkànlélógbọ̀n ó lé ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀rin (62,700).
- 40 Látí ìran Aşeri, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún sókè, tí wọn le lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.
- 41 Iye tí a kà nínú ẹyà Aşeri jẹ ọkẹ méjì ó lé ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbẹ̀jọ (41,500).
- 42 Látí ìran Naftali, gbogbo ọmọkùnrin tí ojọ orí wọn jẹ ogún ọdún ó lé, tí wọn lè lọ sójú ogun ni wọn to orúkọ wọn léyọ kọ̀ọkan gégé bí àkọ̀sílẹ̀ ẹbí àti ìdílẹ̀ wọn.
- 43 Iye àwọn tí a kà nínú ẹyà Naftali jẹ ẹgbàá mẹ̀rìndínlógbọ̀n ó lé ẹgbẹ̀je (53,400).

44 Wọ̀nyí ni àwọn ènìyàn tí Mose àti Aaroni kà, pẹ̀lú ìrànlọ́wọ̀ àwọn olórí méjìlá fún Israẹ̀lì, tí ẹ̀nikọ̀ọkan sojú fún ìdílẹ̀ rẹ̀.

⁴⁵ Gbogbo ọmọkùnrin Israẹli tó jẹ ọmọ ogún ọdún sòkè, tó sì lè lọ sójú ogun ni wọn kà gégé bí idílẹ̀ wọn.

⁴⁶ Àpapọ̀ iye wọn jẹ ọgbọn ọkẹ́ ó lé egbèjìdínlógún dín làádọta (603,550).

⁴⁷ A kò ka àwọn idílẹ̀ èyà Lefi mọ̀ àwọn iyókù.

⁴⁸ Nítòrí OLÚWA ti sọ fún Mose pé,

⁴⁹ “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ka èyà Lefi, tàbí kí o kà wọn mọ̀ àwọn ọmọ Israẹli.

⁵⁰ Dípò èyí yan àwọn ọmọ Lefi láti jẹ alábojútó àgọ̀ ẹ̀rì, lórí gbogbo ohun èlò àti ohun gbogbo tó jẹ̀ ti àgọ̀ ẹ̀rì. Àwọn ni yóò máa gbé àgọ̀ àti gbogbo ohun èlò rẹ̀, wọn ó máa mójúto o, kí wọn ó sì máa pàgọ̀ yí i ká.

⁵¹ Ìgbàkígba tí àgọ̀ yóò bá tèsíwájú, àwọn ọmọ Lefi ni yóò tú palẹ̀, nígbàkígba tí a bá sì tún pa àgọ̀, àwọn ọmọ Lefi nàà ni yóò ẹ̀ e. Àlejò tó bá súnmọ̀ tòsí ibẹ̀, pípa ni kí ẹ̀ pa á

⁵² Kí àwọn ọmọ Israẹli pa àgọ̀ wọn gégé bí ipín wọn olúkúlùkù ní ibùdó tirẹ̀ lábẹ̀ ọ̀págún tirẹ̀.

⁵³ Àwọn ọmọ Lefi yóò jẹ alábojútó àti olutójú àgọ̀ ẹ̀rì nàà, kí ibínú má ba à sí lára ijọ̀ àwọn ọmọ Israẹli; kí àwọn ọmọ Lefi sì máa ẹ̀ itójú àgọ̀ ẹ̀rì nàà.”

⁵⁴ Àwọn ọmọ Israẹli sì ẹ̀ ohun gbogbo gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún Mose.

2

Ètò ibùdó èyà kọ̀ọkan

¹ OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

² “Kí àwọn ọmọ Israẹli pa àgọ̀ wọn yí àgọ̀ ipàdẹ̀ ká, kí wọn jẹ̀ kí àgọ̀ wọn jìnnà sí i diẹ̀, oníkálùkù lábẹ̀ ọ̀págún pèlú àsiá idílẹ̀ wọn.”

³ Ní ilà-òdùnrún, ní ọ̀dójúko àtiyọ̀ ọ̀dùnrún:

ni kí ipín ti Juda pa ibùdó wọn sí lábẹ̀ ọ̀págún wọn. Olórí Juda ni Nahìsoni ọmọ Amminadabu.

⁴ Iye ipín rẹ̀ jẹ̀ egbàá mètàdínlógójí ó lé egbèta (74,600).

⁵ Èyà Isakari ni yóò pa ibùdó tẹ̀lẹ̀ wọn. Olórí Isakari ni Netaneli ọmọ Suari.

⁶ Iye ipín rẹ̀ jẹ̀ egbàá mètàdínlógbọn ó lé irinwó (54,400).

⁷ Èyà Sebuluni ni yóò tẹ̀lẹ̀ e. Olórí Sebuluni ni Eliabu ọmọ Heloni.

⁸ Iye ipín rẹ̀ jẹ̀ egbàá méjìdínlógbọn ó lé egbèje (57,400).

⁹ Gbogbo àwọn tí a yàn sí ibùdó Juda, gégé bí ipín wọn àpapọ̀ iye wọn jẹ̀ egbàá mètálélààdọ̀rún-ún ó lé irinwó (186,400). Àwọn ni yóò kọ̀kọ̀ sáájú.

¹⁰ Ní ihà gúúsù:

ni ipín ti Reubeni pa ibùdó sí lábẹ̀ ọ̀págún wọn. Olórí Reubeni ni Elisuri ọmọ Sedeuri.

¹¹ Iye ipín rẹ̀ jẹ̀ egbàá mètálélógún ó lé ẹ̀dẹ̀gbèta (46,500).

¹² Èyà Simeoni ni yóò pa ibùdó tẹ̀lẹ̀ wọn. Olórí Simoni ni Şelumeli ọmọ Şurìşaddai.

¹³ Iye ipín rẹ̀ jẹ̀ egbàá mọ̀kàndínlógbọn ó lé ẹ̀dẹ̀gbèje (59,300).

¹⁴ Èyà Gadi ló tẹ̀lẹ̀ wọn. Olórí Gadi ni Eliasafu ọmọ Deueli.

¹⁵ Iye ipín rẹ̀ jẹ̀ egbàá méjìlélógún ó lé àádọ̀taléjégbèjọ̀ (45,650).

16 Gbogbo èniyàn tí a yàn sí ibùdó Reubeni, gégé bí ìpín wọn àpapọ iye wọn jẹ egbàá m̀ar̀undínlógòrín ó lé àádótalélegbèje (151,450). Àwọn ni yóò jáde síkèjì.

17 Nígba nàà ni àwọn ọmọ Lefi àti àgọ ìpàdé yóò t̀esíwájú láàrín ibùdó àwọn èniyàn, wọn yóò t̀esíwájú ní s̀isè-n-t̀élé gégé bí wọn ̀se pa ibùdó, olúkùlùkù láààyè r̀e, àti lábé ọ̀págun r̀e.

18 Ní ìhà ìl̀à-òòr̀ùn: ni ìpín Efraimu yóò pa ibùdó r̀e sí lábé ọ̀págun r̀e. Olórí Efraimu ni Elišama ọmọ Ammihudu.

19 Iye ìpín r̀e jẹ ọ̀kè méjì lé ó l̀èdédègbèta (40,500).

20 Èyà Manase ni yóò t̀élé wọn. Olórí Manase ni Gamalieli ọmọ Pedasuri.

21 Iye ìpín r̀e ni egbàá m̀er̀indínlógún ó lé ìgba (32,200).

22 Èyà Benjamini ni yóò t̀élé e. Olórí Benjamini ni Abidani ọmọ Gideoni.

23 Iye ìpín r̀e ni egbàá m̀et̀adínlógún ó lé egbèje (35,400).

24 Gbogbo èniyàn tí a yàn sí ibùdó Efraimu, gégé bí ìpín wọn, àpapọ iye wọn jẹ egbàá m̀er̀inl̀éààádóta ó lé ọ̀gòr̀ùn-ùn (108,100). Àwọn ni yóò jáde síkèta.

25 Ní ìhà àr̀íwá: ni ìpín Dani yóò pa ibùdó sí lábé ọ̀págun wọn. Olórí Dani ni Ahieseri ọmọ Ammišaddai.

26 Iye ìpín r̀e jẹ egbàá m̀ok̀anl̀élógbòn ó lé èdédègbèrin (62,700).

27 Èyà Ašeri ni yóò pa ibùdó t̀élé wọn. Olórí Ašeri ni Pagieli ọmọ Okanri.

28 Iye ìpín r̀e jẹ ọ̀kè méjì ó lé èdédègbèjo (41,500).

29 Èyà Naftali ni yóò kàn l̀éyìn wọn. Olórí Naftali ni Ahira ọmọ Enani.

30 Iye ìpín r̀e jẹ egbàá m̀er̀indínlógún ó lé egbèje (53,400).

31 Gbogbo èniyàn tí a yàn sí ibùdó Dani jẹ egbàá m̀ej̀idínlógòrín ó lé egbèjo (157,600). Àwọn ni yóò jáde k̀éyìn lábé ọ̀págun wọn.

32 Wònyí ni àwọn ọmọ Israèli tí wọn kà nípa ìdílé wọn. Gbogbo àwọn tó wà ní ibùdó, gégé bí ìpín wọn, wọn jẹ ọ̀gbòn ọ̀kè ó lé egbèj̀idínlógún dín láádóta (603,550).

33 Sùgbòn a kò ka àwọn ọmọ Lefi papọ mọ àwọn Israèli gégé bí OLÚWA ti pa á l̀asè fún Mose.

34 Àwọn ọmọ Israèli ̀se gboḡbo ohun tí OLÚWA pašè fún Mose, báyii ni wọn ̀se pa ibùdó lábé ọ̀págun wọn, b̀eè nàà sì ni wọn ̀se jáde, onikálùkù p̀elù ebi àti ìdílé r̀e.

3

Àwọn èyà Lefi

1 Ìwònyí ni ìdílé Aaroni àti Mose ní ìgba tí OLÚWA bá Mose s̀òr̀ò ní òkè Sinai.

2 Orúkọ àwọn ọmọ Aaroni ǹwònyí, Nadabu ni àkòbí, Abihu, Eleasari àti Itamari.

3 Orúkọ àwọn ọmọ Aaroni ni ìwònyí, àwọn àlùfáà tí a fi òr̀oró yàn, àwọn tí a fi joyè àlùfáà l̀áti s̀isè gégé bí àlùfáà.

⁴ Şùgbón Nadabu àti Abihu ti kú níwájú OLÚWA nígbà tí wọn rú iná àjèjì níwájú OLÚWA nínú ijù Sinai, àwọn méjèjèjì kò sì ní ọmọ. Bá'yí Eleasari àti Itamari ló şişẹ àlùfàà nígbà ayé Aaroni baba wọn.

⁵ OLÚWA sọ fún Mose pé,

⁶ “Kó èyà Lefi wá, kí o sì fà wọn fún Aaroni àlùfàà láti máa ràn án lówó.

⁷ Wọn yóò máa şişẹ fún un àti fún gbogbo ijọ èniyàn ní àgọ ipàdẹ bí wọn ti ñ şişẹ isìn nínú àgọ.

⁸ Wọn yóò máa tójú gbogbo ohun èlò inú àgọ ipàdẹ, wọn yóò sì máa şe ojúşe àwọn ọmọ Israèli nípa şişẹ işẹ nínú àgọ.

⁹ Fi èyà Lefi jì Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, àwọn nìkan ni a fi fún Aaroni nínú gbogbo àwọn ọmọ Israèli.

¹⁰ Kí o sì yan Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ láti máa şişẹ àlùfàà; àlẹjò tó bá súnmo ibi mímọ pipa ni kí ẹ pa á.”

¹¹ OLÚWA tún sọ fún Mose pé,

¹² “Bá'yí èmi fúnra mi ti mú èyà Lefi láàrìn àwọn ọmọ Israèli dípò gbogbo àkóbí ọkúnrin àwọn ọmọbínrin Israèli. Ti èmi ni àwọn ọmọ Lefi,

¹³ nítòrì pé ti èmi ni gbogbo àkóbí. Ní ojọ tí mo pa gbogbo àkóbí ní ilẹ Ejibiti ni mo ti ya gbogbo àkóbí sọtò ní Israèli yálá ti èniyàn tàbí ti ẹranko. Gbogbo wọn gbodọ jẹ ti èmi. Èmi ni OLÚWA.”

Kíka àwọn ọmọ Lefi

¹⁴ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose ní aginjù Sinai pé,

¹⁵ “Ka àwọn ọmọ Lefi nípa ilẹ baba wọn àti ìdílẹ wọn kí o ka gbogbo ọmọkúnrin láti ọmọ oşù kan sókè.”

¹⁶ Mose sì kà wọn gégé bí ọrọ OLÚWA ti pa á ląşe fún un.

¹⁷ Wònyí ni orúkọ àwọn ọmọ Lefi:

Gerşoni, Kohati àti Merari.

¹⁸ Wònyí ni orúkọ àwọn ọmọ Gerşoni:

Libni àti Şimeí.

¹⁹ Àwọn ìdílẹ Kohati ni:

Amramu, Isari, Hebroni àti Usieli.

²⁰ Àwọn ìdílẹ Merari ni:

Mahili àti Muşi.

Wònyí ni ìdílẹ Lefi gégé bí ilẹ baba wọn.

²¹ Ti Gerşoni ni ìdílẹ Libni àti Şimeí; àwọn ni ìdílẹ Gerşoni.

²² Iye àwọn ọmọkúnrin tí ojọ orí wọn jẹ oşù kan ó lé, jẹ ẹgbàata ó lé ẹẹdégbẹjọ (7,500).

²³ Àwọn ìdílẹ Gerşoni yóò pa ibùdó sí ihà iwọ-òdùn lẹyàn àgọ.

²⁴ Olórí àwọn ìdílẹ Gerşoni ni Eliasafu ọmọ Láélí.

²⁵ İşẹ àwọn ìdílẹ Gerşoni nínú àgọ ipàdẹ ni pé àwọn yóò máa tójú àgọ, ibòrì àgọ, aşọ títa ẹnu-ọ̀nà àgọ ipàdẹ,

²⁶ aşọ títa ti àgbàlá, aşọ títa ti ẹnu-ọ̀nà àgbàlá tó yí àgọ àti pẹpẹ ká, àwọn okùn rẹ àti gbogbo ohun tó jẹ mó lílò wọn.

²⁷ Ti Kohati ní ìdílẹ Amramu, Isari, Hebroni àti Usieli, wònyí ni iran Kohati.

28 Iye gbogbo ọmọkùnrin tí ojú orí wọn jẹ ọmọ oşù kan ó lé jẹ egbàá méréin ó lé egbèta (8,600),

tí yóò máa şişẹ ní ibi mímọ.

29 Àwọn idílẹ Kohati yóò pa ibùdó wọn sí ihà guúsù ní egbé àgọ.

30 Olórí àwọn idílẹ Kohati ni Elisafani ọmọ Usieli.

31 Àwọn ni yóò máa tójú àpótí èrì, tábilì, ọpá fitilà, àwọn pepe, gbogbo ohun èlò ibi mímọ tí à nì ló fún işẹ isìn, aşọ tita àti gbogbo ohun tó jẹ mọ lílò wọn.

32 Eleasari ọmọ Aaroni àlùfàà ni alákoóso gbogbo àwọn olórí idílẹ Lefi. Ọun ni wọn yàn lórí gbogbo àwọn tí yóò máa tójú ibi mímọ.

33 Ti Merari ni iran Mahili àti Muşi, àwọn ni iran Merari.

34 Iye gbogbo ọmọkùnrin tí ojú orí wọn jẹ ọşù kan ó lé, èyí tí wọn kà jẹ igba mọkànlélógbọn (6,200).

35 Olórí àwọn idílẹ iran Merari ni Şurieli ọmọ Abihaili.

Wọn yóò pa ibùdó wọn sí ihà àríwá àgọ.

36 Àwọn iran Merari ni a yàn fún títójú àwọn férému àgọ, ọpá idábùù rẹ, ọpó rẹ, ihò ọpó rẹ àti gbogbo ohun èlò tó jẹ mọ lílò wọn.

37 İşẹ wọn tún ni títójú àwọn ọpó tó yí àgbalá ká, ihò ọpó rẹ, èèkàn àti okùn wọn.

38 Mose àti Aaroni pèlú àwọn ọmọ yóò pa àgọ ní ìdojúkọ iwọ-oòrùn níwájú àgọ ipadé.

İşẹ wọn ni láti máa mójútó işẹ isìn ibi mímọ àti láti máa şişẹ isìn fún àwọn ọmọ İraēli.

Àlejò tó bá súnmọ ibi mímọ yàtọ sí àwọn tí a yàn, pípa ni kí e pa á.

39 Àpapọ iye àwọn ọmọ Lefi tí a kà gégé bí OLÚWA ti pa á laşẹ fún Mose àti Aaroni gégé bí iran wọn, pèlú gbogbo ọmọkùnrin tí ojú orí wọn jẹ ọmọ oşù kan ó lé jẹ egbèrún méjilélógún (22,000).

40 OLÚWA sọ fún Mose pé, “Ka gbogbo àkọbí ọmọkùnrin İraēli láti ọmọ oşù kan ó lé kí o sì şe àkoşilẹ orúkọ wọn.

41 Kí o sì gba àwọn ọmọ Lefi dípò gbogbo àkọbí àwọn ọmọ İraēli, kí o sì gba gbogbo ẹran ọşin àwọn ọmọ Lefi fún mi dípò gbogbo àkọbí àwọn ẹran ọşin àwọn ọmọ İraēli. Èmi ni OLÚWA.”

42 Mose sì ka gbogbo àkọbí àwọn ọmọ İraēli gégé bí OLÚWA ti paşẹ fún un.

43 Àpapọ iye àwọn àkọbí ọkùnrin láti ọmọ oşù kan ó lé, ní àkoşilẹ orúkọ wọn jẹ egbèrún méjilélógún ó lé ọrìnlúgba ó dín méje (22,273).

44 OLÚWA tún sọ fún Mose pé,

45 “Gba àwọn ọmọ Lefi dípò gbogbo àkọbí àwọn ọmọ İraēli àti ohun ọşin àwọn ọmọ Lefi dípò ohun ọşin àwọn ọmọ İraēli. Tèmi ni àwọn ọmọ Lefi. Èmi ni OLÚWA.

46 Nisinsin yi, láti lè ra ọrìnlúgba dín méje (273) àkọbí àwọn İraēli tó ju iye àwọn ọmọ Lefi lọ,

47 iwọ yóò gba şékèli márùn-ún lórí ẹni kòòkan gégé bí iye owó ibi mímọ, èyí tí í şe ogún gera.

48 Owó tí a fi ra àwọn àkọbí ọmọ İraēli tó lé yi, ni kí o kó fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ.”

49 Nígbà náà ni Mose gba owó iràpadà àwọn ènìyàn tó şékù léyìn tí àwọn ọmọ Lefi ti ra àwọn yòókù padà.

50 Mose sì gba egbèje şékéli ó dín mārùndínlógòjì (1,365) gégé bí iye şékéli ibi mímó lówọ àkòbì àwọn ọmọ Israèli.

51 Mose sì kó owó iràpadà yíi fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ, bí OLÚWA ti pa á láşẹ fún un.

4

Àwọn ọmọ Kohati

1 OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

2 “Ka iye àwọn ọmọ Kohati láàrín àwọn ọmọ Lefi nípa ilé baba wọn àti idílé wọn.

3 Ka gbogbo ọkùnrin láti ọmọ ọgbọn ọdún títi dé aádọta ọdún gbogbo àwọn tó n şişẹ nínú àgọ ipadé.

4 “Wònyí ni işẹ isìn àwọn ọmọ Kohati nínú àgọ àjọ, láti tójú àwọn ohun èlò mímó jùlọ.

5 Nígbà tí àgọ yóò bá tẹsíwájú, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ yóò wọ inú rẹ, wọn yóò sí aşọ ibòrí rẹ, wọn yóò sì fi bo àpótí ẹrì.

6 Wọn yóò sì fi awọ ewúré bò ó, lórí awọ ewúré yíi ni wọn ó tẹ bọ ààyè rẹ.

7 “Lórí tábilì àkàrà ifihàn ni kí wọn ó na aşọ aláró kan sí, kí wọn kí ó sì fi àwopókọ sórí rẹ, àti şíbì àti àwokòtò àti igò fún ọrẹ ohun mímú; àti àkàrà igbà gbogbo ní kí ó wà lórí rẹ.

8 Lórí gbogbo nńkan wònyí ni wọn yóò da, wọn ó tún fi awọ ewúré bò ó, wọn ó sì fi ọpó rẹ bọ ààyè rẹ.

9 “Kí wọn kí ó sì mú aşọ aláwọ aláró kan, kí wọn kí ó sì fi bo ọpá fitilá àti fitilá rẹ, àti alumagaji rẹ, àti àwo alumagaji rẹ, àti gbogbo ohun èlò òróró rẹ, ẹyí tí wọn fi n şe işẹ rẹ.

10 Kí wọn ó fi awọ ẹran yí fitilá àti gbogbo ohun èlò rẹ, kí wọn kí ó sì gbé e lé orí férému tí wọn yóò fi gbé e.

11 “Ní orí pepe wúra ni kí wọn ó tẹ aşọ aláró kan sí, wọn yóò sì fi awọ seali bò ó, kí wọn sì fi ọpó rẹ bọ ààyè rẹ.

12 “Kí wọn kó gbogbo ohun èlò tí wọn n ló fún işẹ isìn ní ibi mímó, kí wọn ó fi aşọ aláwọ búlúú yíi, kí wọn ó sì fi awọ seali bò ó, kí wọn ó sì fi gbé wọn ka orí férému.

13 “Kí wọn ó kó eérú kúrò lórí pepe ide, kí wọn ó sì tẹ aşọ aláwọ àlùkò lé e lórí.

14 Nígbà náà ni kí wọn ó kó gbogbo ohun èlò fún işẹ isìn níbi pepe, títi dóri àwo iná, fọ̀kì ẹran, ọkọ eérú àti àwokòtò. Kí wọn ó fi awọ ewúré bo gbogbo rẹ, kí wọn ó sì fi ọpó rẹ bọ ààyè rẹ.

15 “Léyìn tí Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ ti parí bíbo ibi mímó àti gbogbo ohun èlò ibi mímó, nígbà tí àgọ bá sì şetán láti tẹsíwájú, kí àwọn ọmọ Kohati bọ síwájú láti gbé e, şùgbọn wọn kò gbọdọ fowọ kan ohun mímó kankan, bí wọn bá şe bẹẹ wọn ó kú. Àwọn ọmọ Kohati ni yóò gbé gbogbo ohun tó wà nínú àgọ ipadé.

16 “Işẹ Eleasari ọmọ Aaroni tí í şe àlufáà ni şişẹ àbojútó òróró fitilá, tūràrì dídùn, ẹbọ ohun jìjẹ igbà gbogbo àti òróró itasórí. Kí ó jé alábojútó gbogbo ohun tó jẹ mọ àgọ àti gbogbo ohun tó wà nínú rẹ, pẹ̀lú gbogbo ohun èlò ibi mímó.”

17 OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

18 “Rí i pé a kò gé ẹyà Kohati kúrò lára àwọn ọmọ Lefi.

19 Nítorí kí wọn lè yè, kí wọn má ba à kú nígbà tí wọn bá súnmọ̀ tòsí àwọn ohun mímọ̀ jùlọ̀: Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀ ni kí ó wọ̀ ibi mímọ̀ láti pín ìṣẹ̀ oníkálùkù àti àwọn ohun tí wọn yòò gbé.

20 Sùgbọ̀n àwọn ọmọ Kohati kò gbọdọ̀ wọlé láti wo àwọn ohun mímọ̀, bó tilẹ̀ jẹ̀ ìṣẹ̀jú kan, bí wọn bá ẹ̀se bẹ̀ẹ̀, wọn yòò kú.”

Àwọn ọmọ Gẹ̀ṣoni

21 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

22 “Tún ka iye àwọn ọmọ Gẹ̀ṣoni nípa ilé baba wọn àti ìdílẹ̀ wọn.

23 Ka gbogbo ọ̀kúnrin láti ọmọ ọgbọ̀n ọ̀dún tí tí dé àádọ́ta ọ̀dún, gbogbo àwọn tó ń wá ẹ̀ṣẹ̀ ní àgọ̀ ìpàdẹ̀.

24 “Èyí ni ìṣẹ̀ ìsìn ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Gẹ̀ṣoni, bí wọn ti ń ẹ̀ṣẹ̀ àti ní ẹ̀rù rírù.

25 Àwọn ni yòò máa ru àwọn aṣọ̀ títa ti àgọ̀, ti àgọ̀ ìpàdẹ̀ àti ibòrí rẹ̀, àti awo ewúrẹ̀ tí a fi bò ó, aṣọ̀ títa ẹ̀nu-òṅà àgọ̀ ìpàdẹ̀,

26 aṣọ̀ títa ti àgbàlá tó yí àgọ̀ àti pẹ̀pẹ̀ ká, aṣọ̀ títa ti ẹ̀nu-òṅà àbáwọ̀lé sí àgbàlá, ọ̀kún àti àwọn ohun èlò ìṣẹ̀ ìsìn, àti ohun gbogbo tí à ń lò fún wọn, bẹ̀ẹ̀ ni wọn ó máa sìn. Àwọn ọmọ Gẹ̀ṣoni ni yòò ẹ̀se gbogbo ohun tó bá yẹ̀ pẹ̀lú àwọn nńkan wọ̀nyí.

27 Gbogbo ìṣẹ̀ ìsìn àwọn ọmọ Gẹ̀ṣoni yálá ni ìṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ tàbí ní ẹ̀rù rírù ni, Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀ ni yòò máa darí wọn; iwọ̀ ni kí ó sì yàn ẹ̀rù tí oníkálùkù yòò rù fún un.

28 Èyí ni ìṣẹ̀ ìdílẹ̀ àwọn Gẹ̀ṣoni ni àgọ̀ ìpàdẹ̀ Itamari, ọmọ Aaroni tí í ẹ̀se àlùfáà ni yòò sì jẹ̀ alábojútó ìṣẹ̀ wọn.

Àwọn ọmọ Merari

29 “Ka iye àwọn ọmọ Merari nípa ilé baba wọn àti ìdílẹ̀ wọn.

30 Ka gbogbo ọ̀kúnrin láti ọmọ ọgbọ̀n ọ̀dún tí tí dé àádọ́ta ọ̀dún, gbogbo àwọn tó ń wá ẹ̀ṣẹ̀ ní àgọ̀ ìpàdẹ̀.

31 Ìṣẹ̀ tí wọn yòò sì máa ẹ̀se nínú àgọ̀ ìpàdẹ̀ niyí: gbígbẹ̀ àwọn férému àgọ̀, pákó idábùù rẹ̀, ọ̀pó àti ihò ọ̀pó rẹ̀,

32 pẹ̀lú gbogbo ọ̀pó tó yí àgbàlá ká àti ohun èlò tó jẹ̀ mó lílò wọn, kí ó sì yan ohun tí oníkálùkù yòò rù fún un.

33 Èyí ni ìṣẹ̀ ìsìn ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Merari, bí wọn yòò ti máa ẹ̀ṣẹ̀ ní àgọ̀ ìpàdẹ̀ lábẹ̀ àkóso Itamari ọmọ Aaroni tí í ẹ̀se àlùfáà.”

Àbájáde ḱtka àwọn ọmọ Lefi

34 Mose àti Aaroni pẹ̀lú àwọn olórí ìjọ̀ ènìyàn ka àwọn ọmọ Kohati nípa ìdílẹ̀ àti ilé baba wọn.

35 Gbogbo ọ̀mọ̀kúnrin láti ọmọ ọgbọ̀n ọ̀dún tí tí dé àádọ́ta ọ̀dún gbogbo àwọn tó ń wá ẹ̀ṣẹ̀ ní àgọ̀ ìpàdẹ̀.

36 Iye wọn nípa ìdílẹ̀ jẹ̀ ẹ̀gbẹ̀rínlá ó dín làádọ́ta (2,750).

37 Èyí ni àpapọ̀ iye àwọn ọmọ Kohati tó ń ẹ̀ṣẹ̀ ní àgọ̀ ìpàdẹ̀; tí Mose àti Aaroni kà gégé bí OLÚWA ti pa á láṣẹ̀ fún Mose.

38 Wọn ka àwọn ọmọ Gẹ̀ṣoni nípa ìdílẹ̀ àti ilé baba wọn.

39 Gbogbo ọ̀mọ̀kúnrin láti ọmọ ọgbọ̀n ọ̀dún tí tí dé àádọ́ta, gbogbo àwọn tó lè ẹ̀ṣẹ̀ ní àgọ̀ ìpàdẹ̀.

40 Iye wọn nípa ìdílẹ̀ àti ilé baba wọn jẹ̀ ẹ̀gbẹ̀tálá ó ló ọgbọ̀n (2,630).

41 Èyí jẹ̀ àpapọ̀ iye àwọn ọmọ Gẹ̀ṣoni, àwọn tó ẹ̀ṣẹ̀ ní àgọ̀ ìpàdẹ̀. Mose àti Aaroni ẹ̀se bí àṣẹ̀ OLÚWA.

42 Wọn ka àwọn ọmọ Merari nípa ìdílé àti ilé baba wọn.

43 Gbogbo ọkùnrin láti ọmọ ọgbọn ọdún tí tí dé àádọta ọdún, àwọn tó ọ̀ṣẹ̀ ní àgọ̀ ipàdẹ̀.

44 Iye wọn nípa ìdílé àti ilé baba wọn jẹ ẹgbẹ̀rindínlógún (3,200).

45 Èyí ní àpapọ̀ iye àwọn ọmọ Merari. Mose àti Aaroni kà wọn gégé bí àṣẹ OLÚWA láti ẹnu Mose.

46 Gbogbo àwọn tí a kà nínú àwọn ọmọ Lefi, tí Mose àti Aaroni àti àwọn olórí Israẹli kà, nípa ìdílé wọn àti gégé bí ilé baba wọn.

47 Gbogbo ọkùnrin láti ọmọ ọgbọn ọdún tí tí dé àádọta, àwọn tó ní ọ̀ṣẹ̀ ìsìn tó sì ní ru àwọn ẹ̀rú inú Àgọ̀ ipàdẹ̀.

48 Àpapọ̀ iye wọn jẹ ẹgbẹ̀tálá lé légbàarin ó dín ogún (8,580).

49 Wọn yan ọ̀ṣẹ̀ àti àwọn ohun tí ẹ̀ni kòòkan yóò máa gbé fún un gégé bí OLÚWA tí pàṣẹ̀ láti ẹnu Mose.

Bẹ̀ẹ̀ ní wọn ọ̀ kà wọn gégé bí OLÚWA tí pàṣẹ̀ fún Mose.

5

Wíwà ní mímọ̀ ibùdọ̀

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Pàṣẹ̀ fún àwọn ọmọ Israẹli pé kí wọn ó lé ẹnikẹni tó bá ní ẹ̀tẹ̀, itújádẹ̀ ara ní oríṣíríṣíú̀ tàbí ẹ̀ni tó jẹ̀ aláìmọ̀ nípa fífọ̀wọ̀ kan òkú.

3 Irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ yálá ọkùnrin tàbí obìnrin, ẹ̀ lé wọn jáde kúrò nínú ibùdọ̀ kí wọn má ba à ba ibùdọ̀ wọn jẹ̀ níbí tí ẹ̀mi ní gbé láàrín wọn.”

4 Àwọn ọmọ Israẹli sì ọ̀ bẹ̀ẹ̀; wọn lé wọn jáde kúrò nínú ibùdọ̀. Wọn ọ̀ gégé bí OLÚWA tí sọ fún Mose.

Ìjẹ̀wọ̀ àti àtúnṣe

5 OLÚWA sọ fún Mose pé,

6 “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli: ‘Nígbà tí ọkùnrin kan tàbí obìnrin kan bá ọ̀ ẹ̀ ara wọn lónà kan tàbí òmíràn, tí wọn sì ọ̀ àìṣòótọ̀ sí OLÚWA, ẹ̀ni náà jẹ̀bí.

7 Ó gbọ̀dọ̀ jẹ̀wọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ tí ó ọ̀. Ó gbọ̀dọ̀ san ẹ̀san rẹ̀ ní ojú owó, kí ó sì fi ìdámárùn-ùn rẹ̀ lé e, kí ó sì fi fún ẹ̀ni tí òun jẹ̀bí rẹ̀.

8 Sùgbọ̀n bí irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ kò bá ní ìbátan tí ó súnmọ̀ ọ̀n tí ó lẹ̀ ọ̀ àtúnṣe àṣìṣe rẹ̀ náà fún, àtúnṣe náà jẹ̀ tí OLÚWA, ẹ̀ sì gbọ̀dọ̀ ko fún àlùfáà pèlú àgbò tí a fi ọ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀ni náà.

9 Gbogbo ọ̀rẹ̀ ohun mímọ̀ tí àwọn ọmọ Israẹli bá mú wá fún àlùfáà jẹ̀ tirẹ̀.

10 Ọ̀rẹ̀ ohun mímọ̀ ẹ̀nikòòkan jẹ̀ tí òun nikan, sùgbọ̀n ohunkóhun tó bá fún àlùfáà yóò jẹ̀ tí àlùfáà.”

Àyèwò fún aláìṣòótọ̀ iyàwó

11 OLÚWA sọ fún Mose wí pé,

12 “Bá àwọn ọmọ Israẹli sòrọ̀ kí o sọ fún wọn pé, ‘Bí iyàwó ọkùnrin kan bá yapa tó sì ọ̀ àìṣòótọ̀ sí i,

13 nípa mímọ̀ kí ọkùnrin m̀íràn bá a lòpọ̀ tí ó sì fi èyí pamọ̀ fún ọ̀kọ̀ rẹ̀, tí a kò sì gbá a mú nínú ìwà àìmọ̀ rẹ̀ (nitorí pé kò sí ẹ̀lẹ̀rìí àti pé wọn kò ká a mọ̀ nígbà tí ó ní dẹ̀ṣẹ̀ náà).

14 Şùgbón tí ẹmí owú jìjẹ bá bà lé ọkọ rẹ dé bi pé ó n funra sí iyàwó rẹ yìí tí iyàwó rẹ sì wà ní àìmọ̀ nítòótọ̀, tàbí tí ẹmí owú bá bà lé ọkùnrin kan tó sì n jowú iyàwó rẹ bí ó tilẹ̀ jẹ pé ó wà ní mímọ̀,

15 nígbà nàà ni ọkùnrin yìí yòò mú iyàwó rẹ lọ sọdọ̀ àlùfáà. Ọkùnrin nàà yòò sì mú ọrẹ tí a yàn fún obìnrin nàà, ìdáméwàà ọ̀sùwọ̀n efa iyẹfun barle. Kò gbọdọ̀ dà ọ̀róró sí í, bèẹ̀ ni kò gbọdọ̀ fi tùràrì dídùn sí í nítòrí pé ẹbọ̀ ohun jìjẹ fún owú nì, èyí tí n mú ẹ̀şẹ̀ wá sí ìránítí.

16 “Àlùfáà yòò sì mú un wá síwájú OLÚWA.

17 Àlùfáà yòò sì bu erupẹ̀ ilẹ̀ àgọ̀ sínú omi mímọ̀ tó bù láti ikòkò amọ̀.

18 Lẹ̀yìn èyí, àlùfáà yòò mú obìnrin nàà dúró níwájú OLÚWA yòò sì tú irun orí obìnrin nàà lé e lẹwọ̀, èyí nì ẹbọ̀ ohun jìjẹ tí owú, àlùfáà fúnra rẹ̀ yòò sì gbé omi kíkòrò tí nì mú ègún lẹwọ̀.

19 Àlùfáà yòò sì mú obìnrin nàà búra, yòò wí pé, “Bí ọkùnrin miiran kò bá bá ọ̀ lẹ̀pẹ̀, tí ó kò sì yapa, tí o kò sì di aláìmọ̀ níwọ̀n ìgbà tí ó wà lábẹ̀ àşẹ̀ ọkọ̀ rẹ̀, a jẹ̀ pé omi kíkòrò tí nì mú ègún wá yìí kò ní şe ọ̀ níbí.

20 Şùgbón tí iwọ̀ bá ti yapa kúrò lẹ̀dọ̀ ọkọ̀ rẹ̀, tí o bá ti ba ara rẹ̀ jẹ̀ nípa jìjẹ̀ kí ọkùnrin tí kì í şe ọkọ̀ rẹ̀ bá ọ̀ lẹ̀pẹ̀,”

21 nígbà nàà ni àlùfáà yòò mú obìnrin nàà búra, yòò sọ̀ fún obìnrin nàà pé, “Kí OLÚWA sọ̀ ọ̀ di ẹ̀ni ègún àti ẹ̀ni ìbáwí láàrin àwọ̀n ènìyàn rẹ̀ nípa mímú kí itan rẹ̀ jẹ̀rà, kí ikùn rẹ̀ sì wú.

22 Njẹ̀ kí omi yìí tí nì mú ègún wá wọ̀ inú ara rẹ̀, kí ó mú ikùn rẹ̀ wú, kí ó sì mú itan rẹ̀ jẹ̀rà dā̀nù.”

“Obìnrin nàà yòò sì wí pé, “Àmín. Bẹ̀ẹ̀ nì kó rí.”

23 “Nígbà nàà ni àlùfáà yòò kọ̀ ègún yìí sínú iwé kíká, yòò sì sin ín sínú omi kíkòrò nàà.

24 Àlùfáà yòò sì mú kí obìnrin nàà mu omi kíkòrò tí nì mú ègún wá yìí, omi nàà yòò wọ̀ inú rẹ̀ yòò sì fa ìrora kíkòrò fún obìnrin nàà bí ó bá jẹ̀bí.

25 Àlùfáà yòò gba ọrẹ̀ ohun jìjẹ̀ owú nàà lẹwọ̀ rẹ̀, yòò fi í síwájú OLÚWA, yòò sì mú iná sóri pẹ̀pẹ̀.

26 Àlùfáà yòò bu ẹ̀kúnwọ̀ kan nínú ọrẹ̀ ohun jìjẹ̀ nàà, yòò sun ún lóri pẹ̀pẹ̀ gégẹ̀ bí ẹbọ̀ ìránítí lẹ̀yìn tí ó tí mú kí obìnrin nàà mu omi.

27 Bí ó bá ti mú obìnrin yìí mu omi nàà, bí ó bá sì jẹ̀ pé obìnrin nàà ti ba ara rẹ̀ jẹ̀, tí ó sì şe àìşòótọ̀ sí ọkọ̀ rẹ̀, omi tí nì mú ègún wá, yòò wọ̀ ara rẹ̀, yòò fa ìrora kíkòrò fún un, ikùn rẹ̀ yòò wú, itan rẹ̀ yòò sì jẹ̀rà dā̀nù, yòò sì di ẹ̀ni ègún láàrin àwọ̀n ènìyàn rẹ̀.

28 Şùgbón tó bá jẹ̀ pé obìnrin nàà kò ba ara rẹ̀ jẹ̀, tó sì jẹ̀ mímọ̀, yòò bọ̀ nínú ẹ̀bí, yòò sì le bímọ̀.

29 “Èyí nì ọ̀fin owú jìjẹ̀ nígbà tí obìnrin tó wà lábẹ̀ ọkọ̀ bá şe a şe má şe, tí ó bá ba ara rẹ̀ jẹ̀,

30 tàbí nígbà tí ẹmí owú jìjẹ̀ bá bà lé ọkùnrin kan nítòrí pé ó funra sí iyàwó rẹ̀. Àlùfáà yòò mú obìnrin nàà dúró níwájú OLÚWA yòò sì şe gégẹ̀ bí ọ̀fin tí wí fún un.

31 Ara ọkọ̀ rẹ̀ mọ̀ nínú ẹ̀şẹ̀ yìí şùgbón obìnrin nàà yòò ru ẹ̀bí ẹ̀şẹ̀ rẹ̀.”

6

Ọ̀fin fún àwọ̀n Nasiri

1 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

2 “Sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé, ‘Bí ọkùnrin tàbí obìnrin kan bá jẹ èjẹ pàtàkì, èjẹ iyara-ẹni-sọtò sí OLÚWA nípa àìgé irun orí (Nasiri),

3 irú ẹni bẹẹ gbọdọ yàgò fún wáìní tàbí ọtí lílé, ọtí wáìní kíkán àti àwọn ohun mímu mìíràn tó bá kan. Kò gbọdọ mu ẹsò àjàrà tàbí kí ó jẹ ẹsò àjàrà tútù tàbí gbígbe.

4 Níwón ìgbà tí ó sì jẹ Nasiri, ní kò gbọdọ jẹ ohunkóhun tí a fi ẹsò àjàrà ẹ, ibá à ẹ kórò tàbí èèpo rẹ.

5 “Ní gbogbo ìgbà èjẹ iyàsọtò rẹ yí, kí abẹ kankan má ẹ kàn án ní orí. Ó gbọdọ jẹ mímọ tí tí àkókò iyàsọtò rẹ sí OLÚWA yóò fi pé; ó gbọdọ jẹ kí irun orí rẹ gùn.

6 “Ní gbogbo àkókò iyàsọtò rẹ sí OLÚWA kò gbọdọ súnmọ òkù èniyàn.

7 Ibá à ẹ òkù baba, àti iyá rẹ, ẹgbón rẹ ọkùnrin tàbí obìnrin tàbí àbúrò rẹ, kò gbọdọ sọ ara rẹ di aláìmọ nítorí wọn, nítorí pé àmì iyàsọtò rẹ sí Olórùn wà ní orí rẹ.

8 Ní gbogbo àsìkò iyàsọtò rẹ yí, ó jẹ mímọ sí OLÚWA.

9 “Bí ẹnikan bá kú ní ọdọ rẹ ní ọjìl, tí ó sì ba irun rẹ tó yà sọtò jẹ; ó gbọdọ gé irun rẹ ní ọjọ iwènumọ rẹ èyí tí í ẹ ọjọ keje.

10 Ní ọjọ kejo, yóò mú àdàbà méjì àti ọmọ ẹyélé méjì wá sọdọ àlùfáà ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé.

11 Àlùfáà yóò fi ọkan rú ẹbo ẹşẹ àti èkejì fún ẹbo sísun láti fi ẹ ètùtù fún un nítorí pé ó tí ẹ nípa wíwà níbi tí òkù èniyàn wà. Yóò sì ya orí rẹ sí mímọ ní ọjọ nàà gan an.

12 Ó gbọdọ ya ara rẹ sọtò sí OLÚWA fún àkókò iyàsọtò rẹ, ó sì gbọdọ mú akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan wá gégé bí ọrẹ ẹbi. Kò sì ní í ka àwọn ọjọ iyàsọtò rẹ tí telẹ nítorí pé ó tí ba ara rẹ jẹ ní àkókò iyàsọtò rẹ.

13 “Èyí ni ọfin fún Nasiri nígbà tí àkókò iyàsọtò rẹ bá pé. Wọn ó mu wá sí ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé.

14 Níbẹ ni yóò tí mú ọrẹ wá fún OLÚWA, akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan tí kò ní àbùkù fún ẹbo sísun àti ẹgboro-àgùntàn ọlọdún kan, tí kò ní àbùkù fún ẹbo ẹşẹ, àgbò kan tí kò ní àbùkù fún ọrẹ àlàáfíà,

15 pèlú ọrẹ ohun jíjẹ àti ọrẹ ohun mímu, apèrẹ àkàrà tí a kò fi iwúkàrà ẹ, àkàrà tí a fi iyẹfun dárádára pò mọ ọróró àti àkàrà féléfélé tí a fi ọróró sojọ lé lóri.

16 “Àlùfáà yóò gbé gbogbo rẹ wá síwájú OLÚWA, yóò sì rú ẹbo ẹşẹ àti ẹbo sísun.

17 Àlùfáà yóò fi àgbò nàà rú ẹbo àlàáfíà sí OLÚWA, pèlú apèrẹ àkàrà tí kò ní iwúkàrà; yóò rú ẹbo ohun jíjẹ àti ọrẹ ohun mímu.

18 “Nígbà nàà ni Nasiri nàà yóò fá irun iyàsọtò rẹ ní ẹnu-ọ̀nà àgọ ìpàdé. Yóò fi irun nàà sínú iná tó wà lábẹ ẹbo àlàáfíà.

19 “Léyìn tí Nasiri bá tí fá irun iyàsọtò rẹ tan, àlùfáà yóò mú apa àgbò bíbọ, àkàrà aláiwú kan àti àkàrà féléfélé tí kò ní iwúkàrà láti inú apèrẹ yóò sì kó gbogbo rẹ lé e lẹwọ.

20 Àlùfáà yóò fi gbogbo rẹ níwájú OLÚWA gégé bí ẹbo fifi, wón jẹ mímọ, wón sì jẹ tí àlùfáà pèlú igẹ tí a fi àti itan tí wón mú wá. Léyìn èyí, Nasiri nàà lè mu wáìní.

21 “Èyí ni òfin Nasiri tó jẹ èjẹ, ọrẹ rẹ sí OLÚWA, yóò wà ní ìbámu pèlú ìyàsótò rẹ gégé bí Nasiri, ní àfikún sí àwọn ohun miiran tó lágbára láti mú wá. Ó gbọdó mú èjẹ tó jẹ ẹ gégé bí òfin Nasiri.”

Ìbùkún àlùfáá

22 OLÚWA sọ fún Mose pé,

23 “Sọ fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ pé, ‘Báyìí ni kí ẹ ẹ sẹ máa sùre fún àwọn ọmọ Israẹli. Ẹ sọ fún wọn pé,

24 ““Kí OLÚWA bùkún un yín, kí ó sì pa yín mọ.

25 Kí OLÚWA kí o mú ojù rẹ kí ó mọlẹ̀ sí i yín lára.

Kí ó sì Ẹ̀aánú fún un yín.

26 Kí OLÚWA bojú wò yín, kí ó sì fún un yín ní àlàáfíà.”

27 “Báyìí ni wọn ó ẹ fi orúkọ mi sára àwọn ọmọ Israẹli, Èmi ó sì bùkún wọn.”

7

Ọrẹ nìbi ìyàsímímọ̀ àgọ̀

1 Nígba tí Mose ti parí gbígbé àgọ̀ dúró, ó ta òróró sí i, ó sì yà á sí mímọ̀ pèlú gbogbo àwọn ohun èlò rẹ, Ó tún ta òróró sí pepe, ó sì yà á sí mímọ̀ pèlú gbogbo ohun èlò rẹ.

2 Nígba náà ni àwọn olórí Israẹli, àwọn èyà kọ̀ọkan, àwọn alábojútó àwọn tí a kà náà mú ọrẹ wá.

3 Wọn mú ọrẹ wọn wá síwájú OLÚWA: kẹkẹ̀ ẹ̀rù mífà ti abo, àti akọ̀ màlúú kan láti ọ̀dọ̀ olórí kọ̀ọkan àti kẹkẹ̀ ẹ̀rù kan láti ọ̀dọ̀ olórí méjì. Wọn sì kó wọn wá sí iwájú àgọ̀.

4 OLÚWA sọ fún Mose pé,

5 “Gba gbogbo nńkan wọnyí lówọ̀ wọn, kí wọn ba à lè wúlò fún isẹ̀ inú àgọ̀ ipadé. Kó wọn fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí isẹ̀ ẹnikọ̀ọkan bá ẹ̀ nílò rẹ.”

6 Mose sì kó àwọn kẹkẹ̀ ẹ̀rù àti akọ̀ màlúú náà fún àwọn ọmọ Lefi.

7 Ó fún àwọn ọmọ Geršoni ní kẹkẹ̀ méjì àti akọ̀ màlúú mẹrin, gégé bí isẹ̀ wọn ẹ̀ jẹ mọ.

8 Ó fún àwọn ọmọ Merari ní kẹkẹ̀ mẹrin àti akọ̀ màlúú méjọ̀ gégé bí isẹ̀ wọn ẹ̀ jẹ mọ. Gbogbo wọn wà lábẹ̀ àkóso Itamari ọmọ Aaroni tí i ẹ̀ ẹ̀ alùfáá.

9 Şùgbọ̀n Mose kò fún àwọn ọmọ Kohati ní nńkan kan nítorí pé èjìkà wọn ni wọn yóò fi ru àwọn ohun mímọ̀ èyí tí ó jẹ ojù ẹ̀ tiwọn.

10 Nígba tí a ta òróró sórí pepe. Àwọn olórí mú àwọn ọrẹ wọn wá fún ìyàsímímọ̀ rẹ, wọn sì kó wọn wá síwájú pepe.

11 Nítorí tí OLÚWA ti sọ fún Mose pé, “Olórí kọ̀ọkan ní ojọ̀ kọ̀ọkan ni yóò máa mú ọrẹ tirẹ̀ wá fún ìyàsímímọ̀ pepe.”

12 Èni tí ó mú ọrẹ tirẹ̀ wá ní ojọ̀ kìn-ín-ní Nahşoni ọmọ Amminadabu láti inú èyà Juda.

13 Ọrẹ̀ rẹ̀ jẹ̀:

àwò fàdàkà kan tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ àádọ̀je šékéli àti àwokòtò tí fàdàkà tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ àádọ̀rin šékéli, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ̀ àwò kọ̀ọkan kún fún iyẹfun kíkúnna dádàrá tí a fi òróró pò gégé bí ẹ̀bọ̀ ohun jìjẹ;

14 àwò wùrà kan tí iwọn rẹ̀ jẹ̀ šékéli mẹwàá tí ó kún fún tùràrì;

15 Ọ̀dọ̀ akọ̀ màlúù kan, àgbò kan, akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan fún ẹ̀bọ̀ sísun,

16 akọ̀ ewúré kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀,

17 akọ̀ màlúù méjì, àgbò márùn-ún, òbúkọ̀ ọ̀lọ̀dún kan márùn-ún tí wọn ó fí rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà.

Wọ̀nyí ní ọ̀rẹ̀ Nahişoni ọ̀mọ̀ Amminadabu.

18 Ní ọ̀jọ̀ kejì ní Netaneli ọ̀mọ̀ Suari olórí àwọn ọ̀mọ̀ Isakari mú ọ̀rẹ̀ tirẹ̀ wá.

19 Ọ̀rẹ̀ tí ó kọ̀ wá ní:

àwọ̀ fàdàkà kan tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ àádọ́je sẹ̀kẹ̀lì àti àwokòtò tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ àádọ́rin sẹ̀kẹ̀lì, méjèjèjì gégé bí iye owó ibi mímọ̀, àwọ̀ kọ̀ọ̀kan sì kún fún iyẹ̀fun kíkúnná dárádára tí á fí ọ̀róró pò gégé bí ẹ̀bọ̀ ohun jìjẹ;

20 àwọ̀ wúrà kan tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ sẹ̀kẹ̀lì mẹ̀wáá tí ó kún fún tùràrí,

21 ọ̀dọ̀ akọ̀ màlúù kan, àgbò kan, àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan, fún ẹ̀bọ̀ sísun;

22 akọ̀ ewúré kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀;

23 Màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ̀ ewúré márùn-ún àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan márùn-ún tí wọn ó fí rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà.

Èyí ní ọ̀rẹ̀ Netaneli ọ̀mọ̀ Suari.

24 Eliabu ọ̀mọ̀ Heloni, olórí àwọn ọ̀mọ̀ Sebuluni ní ó mú ọ̀rẹ̀ rẹ̀ wá ní ọ̀jọ̀ kẹta.

25 Àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ ní:

àwọ̀ fàdàkà kan tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ àádọ́je sẹ̀kẹ̀lì àti àwokòtò tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ àádọ́rin sẹ̀kẹ̀lì, méjèjèjì gégé bí iye owó ibi mímọ̀, àwọ̀ kọ̀ọ̀kan sì kún fún iyẹ̀fun kíkúnná dárádára tí á fí ọ̀róró pò gégé bí ẹ̀bọ̀ ohun jìjẹ;

26 àwọ̀ wúrà kan tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ sẹ̀kẹ̀lì mẹ̀wáá tí ó kún fún tùràrí;

27 akọ̀ ọ̀dọ̀ màlúù kan, àgbò kan àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan fún ẹ̀bọ̀ sísun;

28 akọ̀ ewúré kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀;

29 Màlúù méjì, àgbò márùn-ún, òbúkọ̀ márùn-ún akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan márùn-ún tí wọn ó fí rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà.

Èyí ní ọ̀rẹ̀ Eliabu ọ̀mọ̀ Heloni.

30 Elisuri ọ̀mọ̀ Şedeuri olórí àwọn ọ̀mọ̀ Reubeni ní ó mú ọ̀rẹ̀ wá ní ọ̀jọ̀ kẹrin.

31 Ọ̀rẹ̀ rẹ̀ ní:

àwọ̀ fàdàkà kan tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ àádọ́je sẹ̀kẹ̀lì àti àwokòtò tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ àádọ́rin sẹ̀kẹ̀lì, méjèjèjì gégé bí iye owó ibi mímọ̀, àwọ̀ kọ̀ọ̀kan sì kún fún iyẹ̀fun kíkúnná dárádára tí á fí ọ̀róró pò gégé bí ẹ̀bọ̀ ohun jìjẹ;

32 àwọ̀ wúrà kan tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ sẹ̀kẹ̀lì mẹ̀wáá tí ó kún fún tùràrí,

33 akọ̀ ọ̀dọ̀ màlúù kan, àgbò kan àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan fún ẹ̀bọ̀ sísun;

34 akọ̀ ewúré kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀;

35 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ̀ ewúré márùn-ún àti akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan márùn-ún tí wọn ó fí rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà.

Èyí ní ọ̀rẹ̀ Elisuri ọ̀mọ̀ Şedeuri.

36 Şelumielì ọ̀mọ̀ Surişaddai, olórí àwọn ọ̀mọ̀ Simeoni ní ó mú ọ̀rẹ̀ wá ní ọ̀jọ̀ karùn-ún.

37 Oṛẹ tí ó kó wá ni:

àwo fàdákà kan tí ìwọn rẹ jẹ àádóje šékéìlì àti àwokòtò tí ìwọn rẹ jẹ àádòrin šékéìlì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mínmọ, àwo kòòkan sì kún fún iyẹfun kíkúnná dárádára tí á fi òróró pò gégé bí ebo ohun jìje;

38 àwo wùrà kan tí ìwọn rẹ jẹ šékéìlì mẹwàá tí ó kún fún tùràrì;

39 akọ ọdọ màlúù kan, àgbò kan àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan fún ebo sísun;

40 akọ ewúré kan fún ebo èşẹ;

41 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún tí wọn ó fi rú ebo àlàáfíà.

Èyí ni oṛẹ Şelumieli oṃo Surişaddai.

42 Eliasafu oṃo Deueli olóri àwọn oṃo Gadi ní ó mú oṛẹ rẹ wá ní oṣọ kéfà.

43 Oṛẹ rẹ ni:

àwo fàdákà kan tí ìwọn rẹ jẹ àádóje šékéìlì àti àwokòtò tí ìwọn rẹ jẹ àádòrin šékéìlì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mínmọ, àwo kòòkan sì kún fún iyẹfun kíkúnná dárádára tí á fi òróró pò gégé bí ebo ohun jìje;

44 àwo wùrà kan tí ìwọn rẹ jẹ šékéìlì mẹwàá tí ó kún fún tùràrì;

45 akọ ọdọ màlúù kan, àgbò kan àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan fún ebo sísun;

46 akọ ewúré kan fún ebo èşẹ;

47 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún, wọn ó fi rú ebo àlàáfíà.

Èyí ni oṛẹ Eliasafu oṃo Deueli.

48 Elişama oṃo Ammihudu, olóri àwọn oṃo Efraimu ni ó mú oṛẹ rẹ wá ní oṣọ keje.

49 Oṛẹ rẹ ni:

àwo fàdákà kan tí ìwọn rẹ jẹ àádóje šékéìlì àti àwokòtò tí ìwọn rẹ jẹ àádòrin šékéìlì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mínmọ, àwo kòòkan sì kún fún iyẹfun kíkúnná dárádára tí á fi òróró pò gégé bí ebo ohun jìje;

50 àwo wùrà kan tí ìwọn rẹ jẹ šékéìlì mẹwàá tí ó kún fún tùràrì;

51 akọ ọdọ màlúù kan, àgbò kan àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan fún ebo sísun;

52 akọ ewúré kan fún ebo èşẹ;

53 màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún, tí wọn ó fi rú ebo àlàáfíà.

Èyí ni oṛẹ Elişama oṃo Ammihudu.

54 Gamalieli oṃo Pedasuri, olóri àwọn oṃo Manase ni ó mú oṛẹ tirẹ wá ní oṣọ keje.

55 Oṛẹ tirẹ ni:

àwo fàdákà kan tí ìwọn rẹ jẹ àádóje šékéìlì àti àwokòtò tí ìwọn rẹ jẹ àádòrin šékéìlì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mínmọ, àwo kòòkan sì kún fún iyẹfun kíkúnná dárádára tí á fi òróró pò gégé bí ebo ohun jìje;

56 àwo wùrà kan tí ìwọn rẹ jẹ šékéìlì mẹwàá tí ó kún fún tùràrì;

57 akọ ọdọ màlúù kan, àgbò kan àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan fún ebo sísun;

58 akọ ewúré kan fún ebo èşẹ;

59 màlúú méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún tí wọ̀n ó fi rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà.

Èyí ni ọ̀rẹ̀ Gamalieli ọ̀mọ̀ Pedasuri.

60 Abidani ọ̀mọ̀ Gideoni, olórí àwọ̀n ọ̀mọ̀ Benjamini ni ó mú ọ̀rẹ̀ tirẹ̀ wá ní ọ̀jọ̀ kẹ̀sàrán.

61 Ọ̀rẹ̀ rẹ̀ ni:

àwọ̀ fàdákà kan tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ àádóje sẹ̀kẹ̀lì àti àwokòtò tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ àádórin sẹ̀kẹ̀lì, méjèjèjì gégé bí iye owó ibi mímọ̀, àwọ̀ kọ̀ọ̀kan sì kún fún iyẹ̀fun kíkúnná dáràdára tí á fi òróró pò gégé bí ẹ̀bọ̀ ohun jìjẹ;

62 àwọ̀ wúra kan tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ sẹ̀kẹ̀lì mẹ̀wàá tí ó kún fún tùràrí;

63 akọ̀ ọdọ̀ màlúú kan, àgbò kan àti akọ̀ ọdọ̀-àgùntàn ọlọdún kan fún ẹ̀bọ̀ sísun;

64 akọ̀ ewúré kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀;

65 màlúú méjì, àgbò márùn-ún, akọ̀ ewúré márùn-ún àti akọ̀ ọdọ̀-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún tí wọ̀n ó fi rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà.

Èyí ni ọ̀rẹ̀ Abidani ọ̀mọ̀ Gideoni.

66 Ahieseri ọ̀mọ̀ Ammişaddai, olórí àwọ̀n ọ̀mọ̀ Dani ni ó mú ọ̀rẹ̀ tirẹ̀ wá ní ọ̀jọ̀ kẹ̀wàá.

67 Ọ̀rẹ̀ rẹ̀ ni:

àwọ̀ fàdákà kan tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ àádóje sẹ̀kẹ̀lì àti àwokòtò tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ àádórin sẹ̀kẹ̀lì, méjèjèjì gégé bí iye owó ibi mímọ̀, àwọ̀ kọ̀ọ̀kan sì kún fún iyẹ̀fun kíkúnná dáràdára tí á fi òróró pò gégé bí ẹ̀bọ̀ ohun jìjẹ;

68 àwọ̀ wúra kan tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ sẹ̀kẹ̀lì mẹ̀wàá tí ó kún fún tùràrí;

69 akọ̀ ọdọ̀ màlúú kan, àgbò kan àti akọ̀ ọdọ̀-àgùntàn ọlọdún kan fún ẹ̀bọ̀ sísun;

70 akọ̀ ewúré kan fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀;

71 àti fún ẹ̀bọ̀ tí ẹ̀bọ̀ àlàáfíà, akọ̀ màlúú méjì, àgbò márùn-ún, òbúkọ̀ márùn-ún, akọ̀ ọdọ̀-àgùntàn márùn-ún ọlọdún kan.

Èyí ni ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ tí Ahieseri ọ̀mọ̀ Ammişaddai.

72 Pagieli ọ̀mọ̀ Okanri, olórí àwọ̀n ọ̀mọ̀ Aşeri ni ó mú ọ̀rẹ̀ rẹ̀ wá ní ọ̀jọ̀ kọ̀kànlá.

73 Ọ̀rẹ̀ rẹ̀ ni:

àwọ̀ fàdákà kan tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ àádóje sẹ̀kẹ̀lì àti àwokòtò tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ àádórin sẹ̀kẹ̀lì, méjèjèjì gégé bí iye owó ibi mímọ̀, àwọ̀ kọ̀ọ̀kan sì kún fún iyẹ̀fun kíkúnná dáràdára tí á fi òróró pò gégé bí ẹ̀bọ̀ ohun jìjẹ;

74 àwọ̀ wúra kan tí ìwọ̀n rẹ̀ jẹ̀ sẹ̀kẹ̀lì mẹ̀wàá tí ó kún fún tùràrí;

75 akọ̀ ọdọ̀ màlúú kan, àgbò kan àti akọ̀ ọdọ̀-àgùntàn ọlọdún kan fún ẹ̀bọ̀ sísun;

76 akọ̀ ewúré fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀sẹ̀;

77 màlúú méjì, àgbò márùn-ún, akọ̀ ewúré márùn-ún àti akọ̀ ọdọ̀-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún, tí wọ̀n ó fi rú ẹ̀bọ̀ àlàáfíà.

Èyí ni ọ̀rẹ̀ Pagieli ọ̀mọ̀ Okanri.

78 Ahira ọ̀mọ̀ Enani, olórí àwọ̀n Naftali ni ó mú ọ̀rẹ̀ rẹ̀ wá ní ọ̀jọ̀ kejilá.

79 Ọ̀rẹ̀ rẹ̀ ni:

àwo fàdákà kan tí ìwọn rè jẹ àádóje šékéìlì àti àwokòtò tí ìwọn rè jẹ àádórin šékéìlì, méjèèjì gégé bí iye owó ibi mímọ, àwo kòòkan sì kún fún iyèfun kíkúnná dárádára tí á fi òróró pò gégé bí èbò ohun jíje;

⁸⁰ àwo wùrà kan tí ìwọn rè jẹ šékéìlì mēwàá tí ó kún fún tùràrì;

⁸¹ akọ ọdọ màlúù kan àgbò kan, àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan fún èbò sísun;

⁸² akọ ewúré kan fún èbò èšẹ;

⁸³ màlúù méjì, àgbò márùn-ún, akọ ewúré márùn-ún àti akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan márùn-ún, wọn ó fi rú èbò àlàáfíà.

Èyí ni ọrẹ Ahira ọmọ Enani.

⁸⁴ Wònyí ni ọrẹ tí àwọn olórí àwọn ọmọ Israẹli mú wá fún iyàsímímọ pẹpe nígbà tí wọn ta òróró sí i lórí:

àwo fàdákà méjílá, àwokòtò méjílá, àwo wùrà méjílá.

⁸⁵ Àwo fàdákà kòòkan wọn àádóje šékéìlì, àwokòtò kòòkan sì wọn àádórin.

Àpapọ gbogbo àwo fàdákà jẹ egbèjílá (2,400) šékéìlì gégé bí iye owó ibi mímọ.

⁸⁶ Ọkòòkan àwo wùrà méjílá tí tùràrì kún inú wọn šékéìlì mēwàá mēwàá gégé bí iye owó ibi mímọ. Àpapọ ìwọn gbogbo àwo wùrà jẹ ọgófá šékéìlì.

⁸⁷ Àpapọ iye ẹran fún èbò sísun jẹ akọ ọdọ màlúù méjílá, àgbò méjílá, akọ ọdọ-àgùntàn ọlọdún kan méjílá pèlú ọrẹ ohun jíje. Akọ ewúré fún èbò èšẹ jẹ méjílá.

⁸⁸ Àpapọ iye ẹran fún ọrẹ àlàáfíà jẹ màlúù mērìnlélógún, ọgóta àgbò, ọgóta akọ ewúré àti ọgóta akọ ọdọ màlúù ọlọdún kan.

Wònyí ni ọrẹ iyàsímímọ pẹpe lẹyìn tí a ta òróró sí i.

⁸⁹ Nígbà tí Mose wọ inú àgọ ipàdé láti bá OLÚWA sọrọ, OLÚWA sì sọrọ sí i láti àárín àwọn kérébù méjì láti orí itẹ àánú tí ó bo àpótí ẹrì, ohùn nàà sì bá Mose sọrọ.

8

Gbígbe ọpá fitílà ró

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Bá Aaroni sọrọ kí ó wí fún un pé. ‘Nígbà tí ó bá n to àwọn fitílà, àwọn fitílà méjèèje gbodọ tan ìmọlẹ sí àyíká níwájú ọpá fitílà.’”

³ Aaroni sì še bẹ; ó to àwọn fitílà nàà tí wọn sì fi kojú síwájú lórí ọpá fitílà gégé bí OLÚWA ti pàṣe fún Mose.

⁴ Bí a še ọpá fitílà nàà nìyí, a še é láti ara wùrà lílù: láti isàlẹ tí tí dé ibi itànná rè. Wọn še ọpá fitílà nàà gégé bí bátàni tí OLÚWA fihan Mose.

Ìyàsọtọ àwọn ọmọ Lefi

⁵ OLÚWA sọ fún Mose pé,

⁶ “Yò àwọn ọmọ Lefi kúrò láàrín àwọn ọmọ Israẹli yòókù, kí ó sì wẹ wọn mọ.

⁷ Báyí ni kí ó še wẹ wọn mọ. Wọn omi iwènùmọ sí wọn lára, mú kí wọn ó fá irun ara wọn, kí wọn ó fọ aṣọ wọn, kí wọn ó ba à lè wẹ ara wọn mọ nípa síṣe bẹ.

⁸ Jé kí wọn ó mú akọ ọdọ màlúú pèlú ẹbọ ohun jíjẹ rẹ tí í ẹ̀ ẹ̀yẹfun ẹ̀yẹfun kíkúnná dáradára tí a fi ọ̀róró pò, kí iwọ náà mú akọ ọdọ màlúú kejì fún ẹbọ ẹ̀şẹ.

⁹ Iwọ ó sì mú àwọn ọmọ Lefi wá síwájú àgọ ìpàdé, kí o sì kó gbogbo àpapọ ọmọ Israeli jọ síbẹ̀ pèlú.

¹⁰ Báyií ni kí o mú àwọn ọmọ Lefi wá síwájú OLÚWA, gbogbo ọmọ Israeli yóò sì gbówọ lé àwọn ọmọ Lefi lóri.

¹¹ Aaroni yóò sì mú àwọn ọmọ Lefi wá síwájú OLÚWA gégé bí ọrẹ̀ fífi láti ọdọ àwọn ọmọ Israeli wá, kí wọn lè máa şışẹ̀ OLÚWA.

¹² “Léyin tí àwọn ọmọ Lefi bá gbé ọwọ̀ wọn lé orí àwọn akọ ọmọ màlúú náà, iwọ̀ yóò sì fi ọkan rú ẹbọ ẹ̀şẹ̀ àti ẹkejì fún ẹbọ̀ sísun sí OLÚWA, láti ẹ̀ ẹ̀tùtù fún àwọn ọmọ Lefi.

¹³ Mú kí àwọn ọmọ Lefi dúró níwájú Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀ kí o sì gbé wọn kalẹ̀ gégé bí ọrẹ̀ fífi sí OLÚWA.

¹⁴ Báyií ni iwọ̀ yóò ẹ̀ ya ọmọ Lefi sọtò, kúrò láàrín àwọn ọmọ Israeli yòòkù, àwọn ọmọ Lefi yóò sì jẹ̀ tẹ̀mi.

¹⁵ “Léyin tí ó ti wẹ̀ àwọn ọmọ Lefi mọ̀, tí ó sì ti gbé wọn kalẹ̀ bí ẹbọ̀ fífi nígbà náà ni kí wọn ó lọ máa şışẹ̀ nínú àgọ̀ ìpàdé.

¹⁶ Nítorí pé àwọn ni ó jẹ̀ ti Èmi pátápátá nínú àwọn ọmọ Israeli. Mo ti gbà wọn fún ara mi dípò àwọn àkóbí àní àkóbí ọkúnrin gbogbo Israeli.

¹⁷ Nítorí pé gbogbo àkóbí ọmọ lókúnrin ní Israeli jẹ̀ tẹ̀mi, ti èniyàn àti ti ẹ̀ranko, láti ọjọ̀ tí mo ti pa gbogbo àkóbí ní ilẹ̀ Ejibiti ni mo ti yà wọn sọtò fún ara mi.

¹⁸ Mo sì ti gba àwọn ọmọ Lefi dípò gbogbo àkóbí ọmọ ọkúnrin nínú Israeli.

¹⁹ Nínú Israeli, mo fi àwọn ọmọ Lefi fún Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀ gégé bí ẹ̀bùn láti máa şışẹ̀ nínú àgọ̀ ìpàdé fun àwọn ọmọ Israeli àti láti máa ẹ̀ ẹ̀tùtù fún wọn kí àjàkálẹ̀-ààrùn má ba à kọlu àwọn ọmọ Israeli nígbà tí wọn bá súnmọ̀ ibi mímọ̀.”

²⁰ Mose, Aaroni àti gbogbo ijọ̀ èniyàn Israeli sì ẹ̀ fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún Mose.

²¹ Àwọn ọmọ Lefi wẹ̀ ara wọn mọ̀, wọn sì fọ̀ aşọ̀ wọn. Aaroni sì mú wọn wá gégé bí ọrẹ̀ fífi níwájú OLÚWA, Aaroni sì ẹ̀ ẹ̀tùtù fún wọn láti wẹ̀ wọn mọ̀.

²² Léyin èyí àwọn ọmọ Lefi lọ̀ sínú àgọ̀ ìpàdé láti lọ̀ máa şışẹ̀ wọn lábẹ̀ àbojútò Aaroni àti àwọn ọmọ rẹ̀. Wọn ẹ̀ fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún Mose.

²³ OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

²⁴ “Èyí ni ohun tó jẹ̀ mọ̀ àwọn ọmọ Lefi, láti ọmọ ọdún keşedọgbon (25) tàbí jù bẹ̀ẹ̀ lọ̀ ni kí ó máa kópa nínú işẹ̀ àgọ̀ ìpàdé.

²⁵ Şùgbon ẹ̀ni tó bá ti pé ọmọ àádóta ọdún gbodọ̀ síwọ̀ nínú işẹ̀ ojoójumọ̀ wọn nínú àgọ̀, kí wọn sì má şışẹ̀ mọ̀.

²⁶ Wọn le máa ran àwọn arakúnrin wọn lówọ̀ nínú àgọ̀ ìpàdé şùgbon àwọn fúnra wọn kò gbodọ̀ ẹ̀ şışẹ̀ kankan. Báyií ni kí o ẹ̀ pín işẹ̀ fún àwọn ọmọ Lefi.”

9

Àşẹ̀ ìrẹ̀kojá

¹ OLÚWA sọ̀ fún Mose nínú aginjù Sinai ní oşù kìn-ín-ní ọdún kejì léyin tí wọn kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti wí pé,

² “Mú kí àwọn ọmọ Israeli máa pa àjọ̀ ìrẹ̀kojá mọ̀ ní àsikò rẹ̀.

³ E ɛ é ní àsikò rẹ gan an ní idajì ojò kẹrinlá oşu yìí ní ìbámu pèlú àwọn òfin àti ilàná rẹ.”

⁴ Mose sì sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé kí wọn máa pa àjò irékojá mọ.

⁵ Wọn sì ɛ àjò irékojá ní aginjù Sinai ní idajì ojò kẹrinlá oşu kìn-ín-ní. Àwọn ọmọ Israẹli ɛ gbogbo nńkan gégé bí OLÚWA tí pàşẹ fún Mose.

⁶ Àwọn diẹ nínú wọn kò lè ɛ àjò irékojá lójó náà nítorí pé wọn di aláìmọ nítorí okú èniyàn. Nítorí èyí wọn wá sódò Mose àti Aaroni lójó náà.

⁷ Wọn sọ fún Mose pé, “A di aláìmọ nípa okú èniyàn, şùgbọn kí ló dé tí a kò fi ní í lè è fi ọrẹ wa fún OLÚWA pèlú àwọn ará Israẹli yòókú ní àsikò tí a ti yàn.”

⁸ Mose sì dá wọn lóhùn pé, “E dúró kí n ba lè mọ ohun tí OLÚWA yòò pàşẹ nípa yín.”

⁹ Nígba náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé,

¹⁰ “Sọ fún àwọn ará Israẹli: ‘Bí ẹnikan nínú yín tàbí nínú iran yín bá di aláìmọ nípa okú èniyàn tàbí bí ó bá lọ sí ìrìnjò síbẹ yòò pa àjò irékojá OLÚWA mọ.

¹¹ Wọn yòò ɛ tiwọn ní idajì ojò kẹrinlá oşu kejì. Wọn yòò jẹ ẹran náà, pèlú àkàrà aláìwú àti ewuro.

¹² Wọn kò gbọdò ɛ ọkankan kù di àárọ, wọn kò sì gbọdò ɛ eegun rẹ. Wọn gbọdò tẹlẹ gbogbo ilàná fún şíşẹ àjò irékojá.

¹³ Şùgbọn bí ẹnikan tó wà ní mímọ tí kò sì lọ sí ìrìnjò bá kọ láti pa àjò irékojá mọ, irú ẹnì bẹẹ ni a ó gé kúrò láàrín àwọn èniyàn rẹ nítorí pé kò mú ọrẹ OLÚWA wá ní àsikò tí ó yẹ. Ẹni náà yòò sì ru ẹbí ẹşẹ rẹ.

¹⁴ “Bí àlejò tí n gbé láàrín yín bá fẹ ɛ àjò irékojá OLÚWA, ó gbọdò pa á mọ ní ìbámu pèlú ilàná àti òfin rẹ. Ilàná kan náà ni kí ẹ ní fún àlejò àti àwọn ọmọ bíbí ilẹ yín!”

Ìkùùkkuu lórí àgọ

¹⁵ Ní ojò tí wọn gbé àgọ ró, èyí tí í ɛ àgọ ẹrí, dúró, ikùùkkuu àwọsánmọ bò ó mólẹ. Ikùùkkuu náà sì dàbí iná ní orí àgọ láti ìrọlẹ tí tí di òwúrọ.

¹⁶ Bẹẹ ní ó sì rí nígba gbogbo; ikùùkkuu bò ó, àti pé ní alẹ ìrísí rẹ sì dàbí iná.

¹⁷ Nígbàkígba tí ikùùkkuu yíí bá ká sòkè kúrò lórí àgọ ni àwọn ọmọ Israẹli yòò òdè láti máa lọ; ibikíbi tí ikùùkkuu náà bá dúró sí ni àwọn ọmọ Israẹli yóò pa ibùdó wọn sí.

¹⁸ Nípa àşẹ OLÚWA ni àwọn ọmọ Israẹli n jàde lọ, nípa àşẹ OLÚWA náà sì ni wọn n pa ibùdó wọn. Nígba tí ikùùkkuu bá dúró sóri àgọ, àwọn náà yòò dúró sí ibùdó.

¹⁹ Nígba tí ikùùkkuu bá dúró sóri àgọ fún ìgbà pípẹ, síbẹ àwọn ọmọ Israẹli gbọdò sí àşẹ OLÚWA wọn kò sì ní gbéra láti lọ.

²⁰ Ìgbà miíràn ikùùkkuu lè wá lórí àgọ fún ojò diẹ; síbẹ ní àşẹ OLÚWA, wọn yòò dúró ní ibùdó, bí ó sì tún yá, ní àşẹ rẹ náà ni wọn yòò gbéra.

²¹ Ìgbà miíràn ikùùkkuu lè dúró láti ìrọlẹ di àárọ, nígba tó bá şí kúrò ní àárọ, wọn ó gbéra. Ìbá à ɛ ní ọsán tàbí ọru, ìgbàkígba tí ikùùkkuu bá tó kúrò náà ni wọn ó tó gbéra.

²² Ìbá à ɛ fún ojò méjì, oşu kan tàbí ọdún kan ni ikùùkkuu fi dúró sóri àgọ, àwọn ọmọ Israẹli yòò dúró ní ibùdó wọn, wọn kò ní gbéra; şùgbọn nígba tí ó bá lọ sòkè ni wọn ó tó o gbéra.

²³ Nípa àşẹ OLÚWA ni wọn n pa ibùdó wọn, nípa àşẹ OLÚWA náà sì ni wọn n gbéra. Wọn gbọdò sí àşẹ OLÚWA ní ìbámu pèlú àşẹ OLÚWA láti ẹnu Mose.

10

Fèrè ipè fàdákà

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Şe fèrè fàdákà méjì pèlú fàdákà lílù, kí o máa lò ó láti máa fi pe ijọ èniyàn àti láti máa fi darí irinàjò lọ sí ibùdó yín.

3 Nígba tí o bá fọn méjèèjì gbogbo ijọ èniyàn yóò pé síwájú rẹ ní ẹnu-ọ̀nà àgọ̀ ipàdẹ̀.

4 Bí ó bá jẹ ọ̀kan ni o fọn, nígba náà ni àwọn olórí ẹ̀yà Israẹli yóò péjọ síwájú rẹ.

5 Nígba tí o bá fun ipè idágiri, àwọn ẹ̀yà tó pa ibùdó sí ihà ilà-òòrùn ni yóò gbéra.

6 Nígba tí o bá fun ipè idágiri kejì, ibùdó tó wà ní ihà guúsù ni yóò gbéra. Ipè idágiri yí ni yóò jẹ àmì fún gbígbéra.

7 Nígba tí o bá fẹ pe ijọ èniyàn jọ, fun fèrè nikan, má ẹ fun ti idágiri pèlú rẹ.

8 “Àwọn ọmọ Aaroni tí í ẹ àlùfáà ni kí ó máa fun fèrè. Eyí yóò jẹ ilàna lááláé fún yín àti fún iran tó ń bọ.

9 Nígba tí ẹ bá lọ jagun pèlú àwọn ọ̀tá tó ń ni yín lára ní ilẹ̀ yín, ẹ fun ipè idágiri pèlú fèrè. A ó sì rántí yín níwájú OLÚWA, Ọlọrun yín yóò sì gbà yín lówọ̀ àwọn ọ̀tá yín.

10 Bẹẹ náà ni ní ọjọ ayọ̀ yín, ní gbogbo àjọdún tí a yàn àti ní ibèrẹ̀ ọ̀sù yín, ni kí ẹ máa fun fèrè lórí ẹbọ̀ sísun àti ọrẹ àlàáfíà yín, wọn yóò sì jẹ irántí fún yín níwájú Ọlọrun. Èmi ni OLÚWA Ọlọrun yín.”

Àwọn ọmọ Israẹli kúrò ní Sinai

11 Ní ogúnjọ ọ̀sù kejì, ní ọdún kejì ni ikùùkuu kúrò lórí tabanaku ẹ̀rì.

12 Àwọn ọmọ Israẹli sì gbéra kúrò ní aginjù Sinai wọn sì rin irinàjò wọn káákiri tí tí ikùùkuu fi dúró sí aginjù Parani.

13 Wọn gbéra nígba àkókọ̀ yí nípa àşẹ OLÚWA láti ẹnu Mose.

14 Àwọn ipín ti ibùdó Juda ló kókọ̀ gbéra tẹ̀lẹ̀ wọn lábẹ̀ ọ̀págun wọn Nahişoni ọmọ Amminadabu ni ọ̀gágun wọn.

15 Netaneli ọmọ Suari ni ọ̀gágun ti ẹ̀yà Isakari;

16 Eliabu ọmọ Heloni ni ọ̀gágun ni ipín ti ẹ̀yà Sebuluni.

17 Nígba náà ni wọn sọ tabanaku kalẹ̀ àwọn ọmọ Gerşoni àti Merari tó gbé àgọ̀ sí gbéra.

18 Àwọn ipín ti ibùdó ti Reubeni ló gbéra tẹ̀lẹ̀ wọn, lábẹ̀ ọ̀págun wọn. Elisuri ọmọ Şedeuri ni ọ̀gágun wọn.

19 Şelumieli ọmọ Surişaddai ni ọ̀gágun ti ẹ̀yà Simeoni.

20 Eliasafu ọmọ Deueli ni ọ̀gágun ipín ti ẹ̀yà Gadi.

21 Nígba náà ni àwọn ọmọ Kohati tí ń ru ohun mímọ̀ náà gbéra. Àwọn ti àkókọ̀ yóò sì ti gbé tabanaku dúró kí wọn tó dé.

22 Àwọn ipín tó wà ní ibùdó Efraimu ló tún kàn lábẹ̀ ọ̀págun wọn. Elişama ọmọ AmmiHUDU ni ọ̀gágun wọn.

23 Gamalieli ọmọ Pedasuri ni ọ̀gágun ipín ti ẹ̀yà Manase.

24 Abidani ọmọ Gideoni ni ọ̀gágun ipín ti ẹ̀yà Benjamini.

25 Lákòótan, àwọn ọmọ-ogun tó ń mójútó ẹ̀yin ló tún kàn, àwọn ni ipín ti ibùdó Dani lábẹ̀ ọ̀págun wọn. Ahieseri ọmọ Ammişaddai ni ọ̀gágun wọn.

26 Pagieli ọmọ Okanri ni ipín ti ẹ̀yà Aşeri,

27 Ahira ọmọ Enani ni ọ̀gágun ti ẹ̀yà Naftali.

²⁸ Báyíì ni àwọn ọmọ Israẹli ẹ se tò jáde gégé bí ogun nígbà tí wọn bèrẹ̀ ìrìnàjò wọn.

²⁹ Mose sì sọ fún Hobabu ọmọ Reueli ará Midiani tí í ẹ se àna rẹ̀ pé, “A n gbéra láti lọ sí ibi tí OLÚWA sọ pé, ‘Èmi ó fi fún un yín.’ Bá wa lọ, àwa ó ẹ se ọ́ dádàrá nítórí pé OLÚWA ti ẹ̀lérí ohun rere fún Israẹli.”

³⁰ Ó sì dàhùn pé, “Rára, èmi kò ní bá yín lọ, mò n padà lọ sí ilẹ̀ mi àti sí ọ̀dọ̀ àwọn èniyàn mi.”

³¹ Mose sì sọ pé, “Jọwọ́ ma fi wá sílẹ̀, ìwọ́ mọ́ ibi tí a lẹ̀ pa ibùdó sí nínú aginjù, ìwọ́ yóò sì jẹ́ ojú fún wa.

³² Bí o bá bá wa lọ, a ó sì pín fún ọ́ nínú ohun rere yówù tí OLÚWA bá fún wa.”

³³ Wọn sì gbéra láti orí òkè OLÚWA ní ìrìn ojọ́ męta. Àpótí ẹ̀rí OLÚWA n lọ níwájú wọn fún gbogbo ojọ́ męta yíi láti wá ibi ìsinmi fún wọn.

³⁴ Ìkùùkuu OLÚWA wà lórí wọn lósàn nígbà tí wọn gbéra kúrò ní ibùdó.

³⁵ Nígbàkígba tí àpótí ẹ̀rí bá gbéra Mose yóò sì wí pé,

“Dide, OLÚWA!

Kí a tú àwọn ọ̀tá rẹ̀ ká,
kí àwọn tí ó kóríra rẹ̀ sì sálọ níwájú rẹ̀.”

³⁶ Nígbàkígba tí àpótí ẹ̀rí bá sinmi yóò wí pé,

“Padà, OLÚWA,
sọ̀dọ̀ àwọn àìmoye ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún Israẹli.”

11

Kíkùn àwọn èniyàn àti iná láti ọ̀dọ̀ OLÚWA

¹ Àwọn èniyàn n ẹ se àròyè nípa wàhálà wọn sí etí ìgbọ́ OLÚWA. Ìbínú OLÚWA sì ru sòkè nígbà tí ó gbọ́ àròyè yíi. Nígbà náà ni iná jáde láti ọ̀dọ̀ OLÚWA bọ́ sí àárín wọn, ó sì run àwọn tó wà ní ọ̀pin ibùdó.

² Nígbà náà ni àwọn èniyàn kígbẹ̀ sí Mose, Mose sì gbàdúra sí OLÚWA iná náà sì kú.

³ Wọn sì n pe ibẹ̀ ní Tabera nítórí pé, iná láti ọ̀dọ̀ OLÚWA jó láàrín wọn.

Èran àparò láti ọ̀dọ̀ OLÚWA

⁴ Àwọn ọ̀pọ̀ èniyàn aláìníláárí tó wà láàrín àwọn ọmọ́ Israẹli pẹ̀lú ọ̀kàn ifẹ̀kúfẹ̀ wọn fi itara béèrè fún oúnjẹ miiṛán, àwọn ọmọ́ Israẹli náà bá bèrẹ̀ sí í sọkún wí pé, “Bí i pé kí a rí èran jẹ́ báyíi!

⁵ Àwa rántí eja tí à n jẹ́ lófẹ̀ẹ̀ ní Ejibiti, apàlà, bàrà, ewébe, àlùbọ́sà àti àwọn ẹ̀fọ́ miiṛán.

⁶ Ẹ̀gbẹ̀n báyíi gbogbo ara wa ti gbẹ̀, kò sí ohun miiṛán láti jẹ́ àfi manna nikan tí a rí yíi!”

⁷ Manna náà dàbí ẹ̀so korianderi, ìrísí rẹ̀ sì dàbí oje igi.

⁸ Àwọn èniyàn náà n lọ káákiri láti kó o, wọn ó lẹ́ ọ́ lórí ọ̀lọ̀ tàbí kí wọn gún un nínú odó. Wọn le se é nínú ìkòkò tàbí kí wọn ó fi ẹ se àkàrà, adùn rẹ̀ yóò sì dàbí adùn ohun tí a fi òróró se.

⁹ Nígbà tí ìrì bá ẹ̀ sí ibùdó lórí ni manna náà máa n bọ́ pẹ̀lú rẹ̀.

¹⁰ Mose sì gbọ́ tí àwọn èniyàn n sọkún ní gbogbo idílé wọn, oníkálukù ní ẹnu-òna àgọ́ tirẹ̀. OLÚWA sì bínú gidigidi. Inú Mose sì bàjẹ́ pẹ̀lú.

¹¹ Mose sì béèrè lẹ́wọ́ OLÚWA pé, “Kí ló dé tí o fi mú wàhálà yíi bá ìránṣẹ́ rẹ̀? Kí ni mo ẹ se tí n kò fi tẹ́ ọ́ lórùn tí ìwọ́ fi di ẹ̀rù àwọn èniyàn wọ̀nyí lé mi lórí.

12 Èmi ni mo ha lóyún gbogbo àwọn èniyàn wònyí bí? Àbí èmi ló bí wọn? Tí ìwọ fi sọ fún mi pé, máa gbé wọn sí oókan àyà rẹ, gégé bí abiyamọ ti máa n gbe omọ omú lẹ sí ilẹ̀ tí o ti búra láti fún àwọn baba nlá wọn.

13 Níbo ni n ó ti rí ẹran fún àwọn èniyàn wònyí? Nítórí wọn n sọkún sí mi pé, ‘Fún wa lẹran jẹ!’

14 Èmi nikan kò lè dágbé wàhálá àwọn èniyàn wònyí, ẹ̀rù wọn ti wúwo jù fún mi.

15 Bí ó bá sí ẹ̀ pé báyi ni ìwọ ó ẹ̀ máa ẹ̀ fún mi, kúkú pa mí báyi, tí mo bá ti bá ojúrere rẹ̀ pàdẹ̀—kí ojú mi má ba à rí iparun mi.”

16 Nígbà nàà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Mú àádòrin ọ̀kùnrin nínú àwọn àgbàgbà àwọn omọ Israẹli, àwọn tí o mọ̀ gégé bí olórí àti olóyè láàrín àwọn èniyàn wá sínú àgọ̀ ipadé, kí wọn lé dúró níwájú mi.

17 Èmi ó sì sọkalẹ̀ wá bá yín sọ̀rọ̀ nùbẹ̀. Èmi ó sì mú diẹ̀ nínú agbára Èmí tí nì bẹ̀ lára rẹ̀ láti fi sí orí àwọn èniyàn wònyí. Wọn ó sì máa ràn ọ̀ lẹ̀wọ̀ láti ru àjàgà àwọn èniyàn kí ó má ẹ̀ pé ìwọ nikan ni ó o máa ru àjàgà nàà.

18 “Sọ fún àwọn èniyàn nàà pé, ‘È ya ara yín sí mímọ̀ ní ìmúrasilẹ̀ fún ọ̀la, ẹ̀ ó sì jẹ ẹran. Nítórí pé OLÚWA ti gbọ̀ igbe ẹ̀kún yín, èyí tí ẹ̀ sun pé, “Ìbá ẹ̀ pé a lè rí ẹran jẹ ni! Ó sà̀n fún wa ní Ejibiti jù báyi lọ!” Nítórí nàà ni OLÚWA yòò fi fún yín ní ẹran, ẹ̀ ó sì jẹ ẹ̀.

19 È kò ní i jẹ ẹ̀ fún ojọ̀ kan, ojọ̀ méjì, ojọ̀ márùn-ún, ojọ̀ mẹ̀wàá tàbí ogúnjọ̀ lásán,

20 sùgbọ̀n fún odidi oşu kan, tí tí ẹran nàà yòò fi máa yọ̀ ní ìmú yín, tí yòò sì sú yín, nítórí pé ẹ̀ ti kẹ̀gàn OLÚWA tí ó wà láàrín yín, ẹ̀ sì ti sọkún fún un wí pé, “Kí ló dé tí a fi kúrò ní Ejibiti gan an?””

21 Sùgbọ̀n Mose sọ pé, “Mo wà láàrín ọ̀gbọ̀n ọ̀kẹ̀ èniyàn (600,000) ni ìrìnkiri, ó sì sọ pé, ‘Èmi ó fún wọn ní ẹran láti jẹ fún oşu kan gbáko!’

22 Njẹ̀ bí a tilẹ̀ pa àgbò ẹran àti omọ ẹran, yòò ha tó wọn bí? Tàbí bí a tilẹ̀ pa gbogbo eja inú omi fún wọn, yòò wa tó bí?”

23 OLÚWA sì dá Mose lóhùn pé, “Qwó OLÚWA ha kúrú bí? Ìwọ̀ yòò rí nísinsin yìí bóyá ọ̀rọ̀ tí mo sọ̀ yòò ẹ̀ tàbí kò ní i ẹ̀.”

24 Mose sì jáde, ó sọ ohun tí OLÚWA wí fún àwọn èniyàn. Ó mú àwọn àádòrin àgbàgbà Israẹli dúró yí àgọ̀ ká.

25 Nígbà nàà ni OLÚWA sọkalẹ̀ nínú àwọ̀ sánmọ̀ ó sì bá wọn sọ̀rọ̀, ó sì mú lára Èmí tó wà lára Mose sí ara àwọn àádòrin àgbàgbà nàà, Ó sì seḷẹ̀ pé nígbà tí Èmí nàà bà lé wọn, wọn sọ̀tẹ̀lẹ̀, sùgbọ̀n léyìn èyí wọn kò sọ̀tẹ̀lẹ̀ mọ̀.

26 Àwọn ọ̀kùnrin méjì, tí orúkọ wọn n jẹ̀ Eldadi àti Medadi kò kúrò nínú àgọ̀. Orúkọ wọn wà lára àádòrin àgbàgbà yìí sùgbọ̀n wọn kò jáde nínú àgọ̀ síbẹ̀ Èmí nàà bà lé wọn, wọn sì sọ̀tẹ̀lẹ̀ nínú àgọ̀.

27 Omọ̀kùnrin kan sì sáré lẹ̀ sọ̀ fún Mose pé, “Eldadi àti Medadi n sọ̀tẹ̀lẹ̀ nínú àgọ̀.”

28 Joşua omọ̀ Nuni tí i ẹ̀ sè ìránşẹ̀ Mose, láti kékeré tó jẹ ọ̀kan nínú àwọn omọ̀kùnrin rẹ̀ dàhùn pé, “Mose olúwa mi, dá wọn lẹ̀kun!”

29 Mose sì wí fún un pé, “Àbí ìwọ̀ n jowú nítórí mi? Ìbá ti wù mí tó, kí gbogbo àwọn èniyàn OLÚWA jẹ̀ wólú, kí OLÚWA sì fi Èmí rẹ̀ sí wọn lára!”

30 Mose àti àwọn àgbàgbà Israẹli yìí sì padà sínú àgọ̀.

31 Aféfẹ sì jáde láti ọ̀dọ̀ OLÚWA ó sì kó àpàrò wá láti inú Òkun. Ó sì dà wọn káákiri gbogbo ibùdó ní iwọn giga ẹ̀sẹ̀ bàtà m̀éta sórí ilẹ̀, bí iwọn ìrìn ojò kan ní gbogbo àyíká.

32 Ní gbogbo ojò náà àti ọ̀ru, tí tí dé ojò kejì ni àwọn ènìyàn fi ní kó àpàrò yí, ẹ̀ni tó kó kéré jùlọ̀ kó iwọn homeri m̀ewáá, wọn sì sà wọn silẹ̀ fún ara wọn yí gbogbo ibùdó.

33 Sùgbón nígbà tí ẹ̀ran náà sì wà láàrín eyín wọn, kó tó di pé wọn jẹ ẹ̀, ibínú OLÚWA sì ru sí àwọn ènìyàn, ó sì pa wọn p̀elú àjàkálẹ̀-ààrùn.

34 Torí ẹ̀yí ni wọn ẹ̀ pe ibẹ̀ ní Kibirotu-Hattaafa nítorí pé níbẹ̀ ni wọn gbé s̀nkú àwọn ènìyàn tó ní ọ̀kánjùwà oúnjẹ sí.

35 Àwọn ènìyàn yòòkù sì gbéra láti Kibirotu-Hattaafa lọ pa ibùdó sí Haserotu wọn sì dúró níbẹ̀.

12

Miriamu Àti Aaroni tako Mose

1 Miriamu àti Aaroni s̀rọ̀-òdì sí Mose nítorí pé ó fẹ̀ obìnrin ará Etiopia.

2 Wọn sì wí pé, “Nípa Mose nìkan ni OLÚWA ti s̀rọ̀ bí, kò ha ti ipa wa s̀rọ̀ bí?” OLÚWA sì gbọ̀ ẹ̀yí.

3 (Mose sì jẹ ọ̀lọkàn t̀tùtù ju gbogbo ènìyàn tó wà lórí ilẹ̀ ayé lọ).

4 Lẹ̀ẹkan náà ni OLÚWA sọ fún Mose, Aaroni àti Miriamu pé, “Èyin m̀etẹ̀tẹ̀ta, jáde wá sínú àgò ipadé.” Àwọn m̀etẹ̀tẹ̀ta sì jáde síta.

5 Nígbà náà ni OLÚWA sọkalẹ̀ nínú ọ̀wọn ikùùkuu, ó sì dúró ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgò, ó kẹ̀ sí Aaroni àti Miriamu. Àwọn m̀ejẹ̀jẹ̀jì sì bọ̀ síwájú,

6 Ó wí pé, “È gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi,

“Bí wòlù OLÚWA bá wà láàrín yín,

Èmi OLÚWA a máa fi ara à mi hàn án ní ojúran,

Èmi a máa bá a s̀rọ̀ nínú àlá.

7 Sùgbón ẹ̀yí kò rí bẹ̀ẹ̀ p̀elú Mose iránşẹ̀ mi;

ó jẹ ọ̀lọ̀títító nínú gbogbo ilẹ̀ mi.

8 Mo sì ń bá a s̀rọ̀ ní ojúkojú,

ọ̀rọ̀ yékéyéké tí kì í ẹ̀ ọ̀we,

ó rí àwòrán OLÚWA.

Kí ló wá dé tí ẹ̀yin kò ẹ̀ bẹ̀rù

láti s̀rọ̀-òdì sí Mose iránşẹ̀ mi?”

9 Ibínú OLÚWA sì ru sókè sí wọn OLÚWA sì fi wọn silẹ̀.

10 Nígbà tí ikùùkuu kúrò lórí àgò lójìjì ni Miriamu di adẹ̀tẹ̀, ó funfun bí i yinyin. Aaroni sì padà wo Miriamu ó sì rí i pé ó ti di adẹ̀tẹ̀,

11 Aaroni sì wí fún Mose pé, “J̀wọ̀ olúwa mi, má ẹ̀ ka ẹ̀şẹ̀, ẹ̀yí tí a fi iwà òmùgò dá sí wa lórùn.

12 Má ẹ̀ jẹ kí ó dàbí òkú ọ̀mọ̀ tí a bí, tí ìdajì ara rẹ̀ ti rà dànù.”

13 Torí ẹ̀yí Mose sì kígbẹ̀ sí OLÚWA, “Ọ̀lọrun, j̀wọ̀, mú un lárádá!”

14 OLÚWA sì dá Mose lóhùn, “Bí baba rẹ̀ bá tutọ̀ sí i lójú, ojú kò wa ní tí i fún ojò méje? Dá a dúró sí ẹ̀yin ibùdó fún ojò méje, lẹ̀yin ẹ̀yí kí a tó ó le mú wólé.”

15 Miriamu sì dúró sí ẹ̀yin ibùdó fún ojò méje, àwọn ènìyàn kò sì tẹ̀sìwájú nínú ìrínàjò wọn tí tí Miriamu fi wọ̀ inú ibùdó padà.

16 Lẹ̀yin ẹ̀yí, àwọn ènìyàn kúrò ní Haserotu, wọn sì pa ibùdó sí aginjù Parani.

13

Şişe Ayọlẹwò sí ilẹ Kenaani

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Rán èniyàn diẹ láti lọ yẹ ilẹ Kenaani wò èyí tí mo ti fún àwọn ọmọ Israẹli. Rán ẹnìkọ̀kan, tí ó jẹ olórí láti inú ẹyà kọ̀kan.”

³ Mose sì rán wọn jáde láti aginjù Parani gégé bí àşẹ OLÚWA. Gbogbo wọn jẹ olórí àwọn èniyàn Israẹli.

⁴ Orúkọ wọn nìwọ̀nyí:

láti inú ẹyà Reubeni, Şammua ọmọ Sakkuri;

⁵ láti inú ẹyà Simeoni, Şafati ọmọ Hori;

⁶ láti inú ẹyà Juda, Kalebu ọmọ Jefunne;

⁷ láti inú ẹyà Isakari, Igali ọmọ Josefu;

⁸ láti inú ẹyà Efraimu, Hosea ọmọ Nuni;

⁹ láti inú ẹyà Benjamini, Palti ọmọ Rafu;

¹⁰ láti inú ẹyà Sebuluni, Daddieli ọmọ Sodi;

¹¹ láti inú ẹyà Manase (ẹyà Josefu), Gaddi ọmọ Susi;

¹² láti inú ẹyà Dani, Ammieli ọmọ Gemalli;

¹³ láti inú ẹyà Aşeri, Seturu ọmọ Mikaeli.

¹⁴ láti inú ẹyà Naftali, Nabi ọmọ Fofsi;

¹⁵ láti inú ẹyà Gadi, Geueli ọmọ Maki.

¹⁶ Wọ̀nyí ni orúkọ àwọn èniyàn tí Mose rán láti lọ yẹ ilẹ nàà wò. (Hosea ọmọ Nuni ni Mose sọ ní Joşua.)

¹⁷ Nígba tí Mose rán wọn lọ láti yẹ ilẹ Kenaani wò, ó sọ fún wọn pé, “È gba ọ̀nà gúúsù lọ tí tí dé àwọn ilú olókè.

¹⁸ È wò ó bí ilẹ nàà tí rí, bóyá àwọn tó n gbé ilẹ nàà jẹ alágbára tàbí aláilágbára, bóyá wọn pọ̀ tàbí wọn kéré.

¹⁹ Irú ilẹ wo ni wọn gbé? Şé ilẹ tó dára ni àbí èyí tí kò dára? Báwo ni ilú wọn tí rí? Şé ilú olódi ni àbí èyí tí kò ní odi?

²⁰ Báwo ni ilẹ nàà tí rí? Şé ilẹ ọ̀lọ̀ràá ni tàbí aşálẹ? Şé igi wà nìbẹ àbí kò sí? E sa ipá yín láti rí i pé e mú diẹ nínú èso ilẹ nàà wá.” (Ìgbà nàà sí jẹ àkókò àkópọ̀n èso àjàrà gireepu.)

²¹ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn gòkè lọ láti yẹ ilẹ nàà wò, wọn lọ láti aginjù Sini tí tí dé Rehobu lónà Lebo-Hamati.

²² Wọn gba gúúsù lọ sí Hebroni nìbí tí Ahimani, Şeşai àti Talmai tí í şe irú-ọmọ Anaki n gbé. (A ti kọ Hebroni ní ọ̀dún méje şáájú Şoani ní Ejibiti.)

²³ Nígba tí wọn dé àfonífojì Eşkolu, wọn gé ẹka kan tó ní idì èso àjàrà gireepu kan. Àwọn méjì sí fi ọ̀pá kan gbé e; wọn tún mú èso pomegiranate àti èso ọ̀pọ̀tọ̀ pèlú.

²⁴ Wọn sì sọ ibẹ̀ ní àfonífojì Eşkolu nítorí idì èso gireepu tí àwọn ọmọ Israẹli gé nìbẹ̀.

²⁵ Wọn padà sílé léyìn ogóji ọjọ̀ tí wọn ti lọ yẹ ilẹ nàà wò.

Ìròyìn nípa ilẹ tí wọn yẹ wò

²⁶ Wọn padà wá bá Mose àti Aaroni àti gbogbo àwọn ọmọ Israẹli ní ijù Kadeṣi Parani. Wọn mú iròyìn wá fún wọn àti fún gbogbo ijọ èniyàn, wọn fi èso ilẹ nàà hàn wọn.

²⁷ Wọn sì fún Mose ní iròyìn báyii, “A lọ sí ilẹ ibi tí o rán wa, lóótítító ló sì n sànn fún wàrà àti fún oyin! Èso ibẹ nìyí.

²⁸ Sùgbọ̀n àwọn èniyàn tó n gbé nìbẹ lágbara, àwọn ilú nàà jẹ ilú olódi bẹẹ ni ó sì tóbi púpọ. A tilẹ rí àwọn irú-ọmọ Anaki nìbẹ.

²⁹ Àwọn Amaleki n gbé ní ihà gúúsù; àwọn ará Hiti, àwọn ará Jebusi àti àwọn ará Amori ni wọn n gbé ní orí òkè ilẹ nàà, àwọn ará Kenaani sì n gbé èbá òkùn àti ní etí bèbè Jordani.”

³⁰ Kalebu sì pa àwọn èniyàn nàà lẹnu mọ níwájú Mose, ó wí pé, “È jẹ kí á gòkè lọ lẹkkan nàà láti lọ gba ilẹ nàà, nítorí pé àwa le è gbà á.”

³¹ Sùgbọ̀n àwọn ọkúnrin tí wọn jọ gòkè lọ yẹ ilẹ wò sọ pé, “Àwa kò le gòkè lọ bá àwọn èniyàn wọn yí nítorí pé wọn lágbara jù wá lọ.”

³² Báyii ni wọn ṣe mú iròyìn búburú tí ilẹ nàà, tí wọn lọ yówò wá fún àwọn ọmọ Israẹli. Wọn wí pé, “Ilẹ tí a lọ yẹ wò jẹ ilẹ tí n run àwọn olùgbé ibẹ. Gbogbo àwọn èniyàn tí a rí nìbẹ jẹ èniyàn tó firigbọ̀n tó sì síngbọ̀nlẹ.

³³ A sì tún rí àwọn òmiràn (irú àwọn ọmọ Anaki) àwa sì rí bí i kòkòrò tata ní ojú ara wa, bẹẹ ni àwa nàà sì rí ní ojú wọn.”

14

Àwọn ọmọ Israẹli kọ láti lọ sí Kenaani

¹ Gbogbo ijọ èniyàn sì gbóhùn sòkè, wọn sì sọkún ní òru ojọ nàà.

² Gbogbo ọmọ Israẹli sì kùn sí Mose àti Aaroni, gbogbo ijọ èniyàn Israẹli sì wí fún wọn pé, “Àwa ibá kúkú tí kú ní ilẹ Ejibiti. Tàbí kí a kúkú kú sínú aginjù yíi.

³ Kí ló dé tí OLÚWA fi mú wa wá sí ilẹ yíi láti fi idà pa wá? Àwọn iyáwó wa, àwọn ọmọ wa yóò sì dì ijẹ. Njẹ kò wa, ní í dára fún wa bí a bá padà sí Ejibiti?”

⁴ Wọn sì sọ fún ara wọn pé, “È jẹ kí á yan olórí kí á sì padà sí Ejibiti.”

⁵ Nígba nàà ni Mose àti Aaroni dojúbolẹ níwájú gbogbo ijọ ọmọ Israẹli.

⁶ Joṣua ọmọ Nuni àti Kalebu ọmọ Jefunne, tí wọn wà lára àwọn to lọ yẹ ilẹ wò sì fa aṣọ wọn ya.

⁷ Wọn sì sọ fún gbogbo ijọ èniyàn Israẹli pé, “Ilẹ tí a là kojá láti yẹ wò nàà jẹ ilẹ tí ó dára lópólópọ.

⁸ Bí inú OLÚWA bá dùn sí wa, yóò mú wa dé ilẹ nàà, ilẹ tó n sànn fún wàrà àti fún oyin, yóò fún wa ní ilẹ nàà.

⁹ Sùgbọ̀n ẹ má ṣe sọtẹ sí OLÚWA. Kí ẹ sì má bèrù àwọn èniyàn ilú nàà, nítorí pé a ó gbé wọn mì, ààbò wọn ti fi wọn sílẹ, OLÚWA sì wà pèlù àwa, ẹ má ṣe bèrù wọn.”

¹⁰ Sùgbọ̀n gbogbo ijọ èniyàn sì n sọ pé àwọn yóò sọ wọn lókuúta pa. Nígba nàà ni ọgọ OLÚWA fi ara hàn ní àgọ ipádé níwájú àwọn ọmọ Israẹli.

Mose bèbẹ fún àwọn èniyàn

¹¹ OLÚWA sọ fún Mose pé, “Fún igbà wo ni àwọn èniyàn yíi yóò ti kẹgàn mi tó? Báwo ni yóò ti pé tó tí wọn ó fi kọ jálẹ láti gbà mí gbọ, pèlù gbogbo isẹ àmí tí mo ṣe láàrín wọn?”

12 Èmi ó kọlù wọn pẹ̀lù àjàkálẹ̀-ààrùn, èmi ó gba ogún wọn lẹ̀wọ̀ wọn, èmi ó sì pa wọn run sùgbọ̀n èmi ó sọ ọ̀ di orilẹ̀-èdè nílá tó sì lágbara jù wọn lọ.”

13 Sùgbọ̀n Mose sọ fún OLÚWA pé, “Nígbà náà ni àwọn ará Ejibiti yóò gbọ́! Nítórí pé nípa agbára rẹ̀ ni iwọ̀ fi mú àwọn èniyàn wọ̀nyí jáde kúrò láàrín wọn.

14 Wọn ó sì sọ fún àwọn olùgbé ilẹ̀ yíí. Àwọn tó ti mò tẹ̀lẹ̀ pé iwọ̀ OLÚWA wà láàrín àwọn èniyàn wọ̀nyí àti pé wọn rí iwọ̀, OLÚWA, ní ojùkọ̀jú, àti pé ikùùkuu àwọ̀sánmọ̀ rẹ̀ dúró lóri wọn, bẹ̀ẹ̀ ni iwọ̀ sì n lẹ̀ níwájú wọn pẹ̀lù ikùùkuu àwọ̀sánmọ̀ ní ọ̀sán àti pẹ̀lù ọ̀wọn iná ní ọ̀ru.

15 Bí iwọ̀ bá pa àwọn èniyàn wọ̀nyí lẹ̀ẹ̀kan soṣo, àwọn orilẹ̀-èdè tó bá gbọ́ iròyìn yíí nípa rẹ̀ yóò wí pé,

16 ‘Nítórí pé OLÚWA kò le è mú àwọn èniyàn wọ̀nyí dé ilẹ̀ tí ó ṣẹ̀lẹ́rí fún wọn; torí èyí ló ṣe pa wọn sínú aginjù yíí.’

17 “Báyíí, mo gbàdúrà, jẹ́ kí agbára Olúwa tóbi gégé bí iwọ̀ ti sọ pé,

18 ‘OLÚWA lóra láti bínú, ó sì pọ̀ ní ifẹ̀ tó dúró ṣinṣin, tí n dári èṣẹ̀ àti irékojá jì. Bẹ̀ẹ̀ ni kí í jẹ́ kí elẹ̀bí lọ láìjìyà; tó n fi iyà èṣẹ̀ baba jẹ́ omọ̀ tí tí dé Iran kẹ̀ta àti Iran kẹ̀rin.’

19 Dári èṣẹ̀ àwọn èniyàn yíí jì wọn, mo bẹ̀ ọ̀, gégé bí ifẹ̀ nílá rẹ̀, bí o ti ṣe n dári èṣẹ̀ wọn jì wọn láti ìgbà tí o ti kó wọn kúrò ní Ejibiti di isin yíí.”

20 OLÚWA sì dàhùn pé, “Mo ti dárìjì wọn gégé bí ọ̀rọ̀ rẹ̀.

21 Sùgbọ̀n nítóótọ̀ bí mo ti wà láààyè, gbogbo ayé yóò kún fún ògo OLÚWA.

22 Kò sí ọ̀kan nínú àwọn èniyàn tó rí ògo mi àti àwọn iṣẹ̀ àmí tí mo ṣe ní ilẹ̀ Ejibiti àti nínú aginjù sùgbọ̀n tí wọn ṣe àìgbọ̀ràn sí mi, tí wọn sì dán mi wò ní ìgbà mewaá yíí,

23 ọ̀kan nínú wọn kò ní rí ilẹ̀ náà tí mo ṣe ilẹ́rí ní ibúra láti fún baba nílá wọn. Kò sí ọ̀kan nínú àwọn tó kégàn mi tí yóò rí ilẹ̀ náà.

24 Sùgbọ̀n nítórí pé Kalebu iránsẹ̀ mi ní ẹ̀mí ọ̀tọ̀, tí ó sì tún tẹ̀lẹ̀ mi tọ̀kàntọ̀kàn, èmi ó mu dé ilẹ̀ náà tó lọ yẹ̀ wò, irú àwọn omọ̀ rẹ̀ yóò sì jogún rẹ̀.

25 Níwọn ìgbà tí àwọn ará Amaleki àti àwọn ará Kenaani n gbé ní àfonífojì, ẹ̀ yípadà lóla kí ẹ̀ sì dojúko aginjù lónà Òkun Pupa.”

26 OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

27 “Báwo ni yóò ti pé tó tí àwọn ijo èniyàn búburú yíí yóò fi máa kùn sí mi? Mo ti gbọ́ kíkùn tí àwọn omọ̀ Israèli n kùn sí mi.

28 Sọ fún wọn, bí mo ti wà láààyè nítóótọ̀ ni OLÚWA wí, gégé bí ohun tí ẹ̀ wí léti mi ni èmi ó ṣe fún un yín.

29 Nínú aginjù yíí ni ẹ̀ ó kú sí, gbogbo èyin tí ẹ̀ kùn láti omọ̀ ogún ọ̀dún ó lé àní gbogbo èyin tí a kà.

30 Ọ̀kan nínú yín kò ní í dé ilẹ̀ tí mo búra nípa ìgbọ̀wọ̀sókè láti fi ṣe ibùgbé yín, bí kò ṣe Kalebu omọ̀ Jefunne àti Joṣua omọ̀ Nuni.

31 Sùgbọ̀n ní tí àwọn omọ̀ yín tí ẹ̀ wí pé wọn ó di ìjẹ, àwọn ni n ó mú dé bẹ̀ láti gbádùn ilẹ̀ tí ẹ̀ kọ̀silẹ̀.

32 Sùgbọ̀n èyin, òkú yín yóò ṣubú ní aginjù yíí.

33 Àwọn omọ̀ wẹ̀wẹ̀ yín yóò sì máa rin kiri nínú aginjù fun ogóji ọ̀dún wọn ó máa jìyà nítórí àinìgbàgbọ̀ yín, tí tí ọ̀kan gbogbo yín yóò fi sòfò tán ní aginjù.

34 Fún ogóji ọ̀dún èyí jẹ́ ọ̀dún kan fún ojọ̀ kọ̀ọ̀kan nínú ogóji ojọ̀ tí ẹ̀ fi yẹ̀ ilẹ̀ náà wò èyin ó sì jìyà fún èṣẹ̀ yín, ẹ̀ ó sì mò bí ó tí rí láti lodi sí mi.

³⁵ Èmi, OLÚWA, lo sọ bẹẹ; Èmi ó sì ẹ àwọn nńkan wọnyí sí ijọ èniyàn búburú yíí tí wọn kó ra wọn jọ lòdì sí mi. Nínú aginjù yíí ní òpín yóò dé bá wọn, ibẹ ni wọn yóò kú sí.”

³⁶ Àwọn ọkúnrin tí Mose rán láti yẹ ilẹ̀ wò, tí wọn sì mú gbogbo ijọ kùn sí i nípa ìròyìn búburú tí wọn mú wá nípa ilẹ̀ nàà;

³⁷ OLÚWA sì kọlu àwọn ọkúnrin tó mú ìròyìn búburú wá nípa ilẹ̀ nàà, àjàkálẹ̀-ààrùn sì pa wọn níwájú OLÚWA.

³⁸ Nínú gbogbo àwọn tó lọ yẹ ilẹ̀ nàà wò, Joshua ọmọ Nuni àti Kalebu ọmọ Jefunne ló yè é.

³⁹ Nígba tí Mose sọ gbogbo ọ̀rọ̀ yíí fún àwọn ọmọ Israẹli, wọn sì sọkún gidigidi.

⁴⁰ Wọn dide ní àárọ̀ ọjọ̀ kejì wọn sì gòkè lọ sí ilù orí òkè, wọn wí pé, “Àwa ti ẹ̀, àwa yóò lọ sí ibi tí OLÚWA ẹ̀lẹ̀rì fún wa.”

⁴¹ Mose sì dá wọn lóhùn pé, “Kí ló dé tí ẹ̀ fi ẹ̀ sí òfin OLÚWA? Èyí kò le yọ́rì sí rere!

⁴² Ẹ̀ má ẹ̀ gòkè lọ nítorí pé OLÚWA kò sí láàrín yín. Kí á má ba à lù yín bolẹ̀ níwájú àwọn ọ̀tá yín.

⁴³ Nítorí pé àwọn ará Amaleki àti àwọn ará Kenaani n bẹ̀ níwájú yín, èyin yóò sì ti ipa idá ẹ̀bú. Nítorí pé, ẹ̀ ti yà kúrò ní ọ̀nà OLÚWA, OLÚWA kò sì ní í wá pẹ̀lú yín.”

⁴⁴ Sibẹ̀síbẹ̀, pẹ̀lú àifarabalẹ̀ wọn, wọn gòkè lọ sórí òkè nàà, láijẹ̀ pé àpótí ẹ̀rì OLÚWA tàbí Mose kúrò nínú ibùdó.

⁴⁵ Àwọn ará Amaleki àti àwọn ará Kenaani tó n gbé lórí òkè sọkalẹ̀ tọ̀ wọn, wọn bá wọn já, wọn sì lé wọn títi dé Horma.

15

Àwọn ọ̀rẹ̀ àfikún

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, ‘Nígba tí ẹ̀ bá dé ilẹ̀ tí èmi ó fún yin gégẹ̀ bí ibùgbé

³ tí èyin ó bá sì ẹ̀ ẹ̀bọ̀ iná sí OLÚWA ẹ̀bọ̀ sísun, tàbí ẹ̀bọ̀, láti san èjẹ̀ pàtàkì tàbí ọ̀rẹ̀ àtinúwá, tàbí nínú àjọ̀ yín, láti ẹ̀ òórùn didùn sí OLÚWA nínú agbo ẹ̀ran tàbí ọ̀wọ̀ ẹ̀ran,

⁴ nígbà nàà ni kí ẹ̀ni tí ó bá mú ọ̀rẹ̀ rẹ̀ wá, yóò tún mú ẹ̀bọ̀ ohun jíjẹ̀ idámẹ̀wàá òsùwọ̀n iyẹ̀fun kíkúnná pẹ̀lú idámẹ̀rin òsùwọ̀n òróró wá síwájú OLÚWA.

⁵ Pẹ̀lú ọ̀dọ̀-àgùntàn kọ̀ọ̀kan yálá fún ọ̀rẹ̀ tàbí ẹ̀bọ̀ sísun ni, kí ẹ̀ pèsè idámẹ̀rin òsùwọ̀n wáinì gégẹ̀ bí ohun mímu.

⁶ “Fún àgbò kan ni kí ẹ̀ pèsè ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀ idá méjì nínú mẹ̀wàá òsùwọ̀n iyẹ̀fun kíkúnná tí a fi idákan nínú mẹ̀ta òsùwọ̀n òróró pò.

⁷ Àti idákan nínú mẹ̀ta òsùwọ̀n wáinì fún ọ̀rẹ̀ ohun mímu gégẹ̀ bí òórùn didùn sí OLÚWA.

⁸ “Nígba tí ẹ̀ bá sì pèsè ọ̀dọ̀ akọ̀ màlùù fún ọ̀rẹ̀ tàbí ẹ̀bọ̀ sísun, láti fi san èjẹ̀ tàbí fún ọ̀rẹ̀ àlàáfíà sí OLÚWA,

⁹ ẹ̀ni nàà yóò mú ọ̀dọ̀ akọ̀ màlùù nàà wá pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀, idámẹ̀ta nínú mẹ̀wàá òsùwọ̀n iyẹ̀fun iyẹ̀fun kíkúnná tí a fi idajì òsùwọ̀n òróró pò.

¹⁰ Kí ó tún mú idajì òsùwọ̀n wáinì wá fún ọ̀rẹ̀ ohun mímu. Yóò jẹ́ ọ̀rẹ̀ àfinásun, àní òórùn didùn sí OLÚWA.

¹¹ Báyií ni kí ẹ̀ ẹ̀ pèsè ọ̀dọ̀ akọ̀ màlùù tàbí àgbò, ọ̀dọ̀-àgùntàn tàbí ọmọ̀ ewúré.

¹² Ẹ̀ ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ fún ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn, iyekíyẹ̀ tí èyin ibá à pèsè.

13 “‘Enikèni tí ó bá jẹ ọmọ bíbí ilẹ̀ yín ni kí ó máa ẹ̀ ẹ̀ wọ̀n ǹnkan wọ̀nyí nígbà tí ó bá mú ọ̀rẹ̀ àfinásun gégé bí òórùn didùn wá fún OLÚWA.

14 Bí àlẹ̀jò kan bá ń gbé láàrín yín ní gbogbo iran yín, bí irú ẹ̀ni bèẹ̀ bá fẹ̀ mú ọ̀rẹ̀ àfinásun bí òórùn didùn wá fún OLÚWA, gbogbo bí ẹ̀ bá ẹ̀ ń ẹ̀ náà ni kí ó ẹ̀.

15 Gbogbo ijo ẹ̀niyàn gbọ̀dọ̀ ní òfin kan náà fún ọmọ bíbí ilẹ̀ yín àti fún àwọn àlẹ̀jò tó ń gbé láàrín yín, èyí jẹ̀ ilànà títi láé fún àwọn iran tó ń bọ̀. Ẹ̀yin àti àlẹ̀jò tó ń gbé láàrín yín sì jẹ̀ bakan náà níwájú OLÚWA.

16 Òfin kan àti ilànà kan ni yòò wá fún yín àti fún àwọn àlẹ̀jò tí ń gbé láàrín yín.”

17 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

18 “Sọ̀ fún àwọn ọmọ̀ Israèli pé, ‘Nígbà tí ẹ̀ bá dé ilẹ̀ tí mo ń mú yín lo.

19 Tí ẹ̀ sì jẹ̀ ọúnjẹ̀ ilẹ̀ náà, ẹ̀ mú nínú rẹ̀ gégé bí ọ̀rẹ̀ iḡbésókè wá fún OLÚWA.

20 Ẹ̀ mú àkàrà wá nínú àkọ̀so ọúnjẹ̀ yín wá gégé bí ọ̀rẹ̀ iḡbésókè sí OLÚWA, ọ̀rẹ̀ láti inú ilẹ̀ ipakà yín.

21 Nínú àkọ̀so ọúnjẹ̀ yín ni kí ẹ̀ ti máa mú ọ̀rẹ̀ iḡbésókè yìi fún OLÚWA.

Ọ̀rẹ̀ fún àwọn ẹ̀ṣẹ̀ àìròtẹ̀lẹ̀

22 “‘Bí ẹ̀ bá kùna láìròtẹ̀lẹ̀ láti pa àwọn òfin tí OLÚWA fún Mose mọ̀,

23 èyí ni gbogbo òfin tí OLÚWA fún yín láti ẹ̀nu Mose láti ọ̀jọ̀ tí OLÚWA ti fún yín àti títi dé iran tó ń bọ̀.

24 Bí ẹ̀ṣẹ̀ bá wáyé láìròtẹ̀lẹ̀ láìjẹ̀ pé ijo ẹ̀niyàn mọ̀ sí i, nígbà náà ni kí gbogbo ijo ẹ̀niyàn mú ọ̀dọ̀ akọ̀ málúù kan wá fún ẹ̀bọ̀ sísun bí òórùn didùn sí OLÚWA, pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ̀ àti ọ̀rẹ̀ ohun mímu rẹ̀ gégé bí ilànà, pẹ̀lú akọ̀ ewúrẹ̀ fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀.

25 Àlùfáà yòò sì ẹ̀ ẹ̀tùtù, fun gbogbo ijo ẹ̀niyàn Israèli, a ó sì dáríjì wọ̀n, nítorí ẹ̀ṣẹ̀ àìròtẹ̀lẹ̀, wọ̀n sì ti mú ọ̀rẹ̀ àfinásun wá fún OLÚWA nítorí ẹ̀ṣẹ̀ tí wọ̀n ẹ̀.

26 A ó dárí jí gbogbo ijo ẹ̀niyàn Israèli àti àwọn àjẹ̀jì tí ń gbé ní àárín wọ̀n nítorí pé ní àìròtẹ̀lẹ̀ ni wọ̀n ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ náà.

27 “‘Sùgbọ̀n bí ó bá jẹ̀ pé ẹ̀nikan ló ẹ̀ ní àìròtẹ̀lẹ̀, kí ó mú abo ewúrẹ̀ ọ̀lọ̀dún kan wá fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀.

28 Àlùfáà yòò ẹ̀ ẹ̀tùtù níwájú OLÚWA fún ẹ̀ni tó ẹ̀ láìròtẹ̀lẹ̀, tí wọ̀n bá ẹ̀ ẹ̀tùtù fún un, a ó sì dáríjì í.

29 Òfin kan kí ẹ̀yin kí ó ní fún ẹ̀nikèni tó bá ẹ̀ ní àìmọ̀, àti fún àwọn ẹ̀ni tí a bí nínú àwọn ọmọ̀ Israèli, àti fún àlẹ̀jò tí ń ẹ̀ ẹ̀tìpọ̀.

30 “‘Sùgbọ̀n bí ẹ̀nikèni bá mọ̀ ọ̀n mọ̀ dẹ̀ṣẹ̀ yálà ó jẹ̀ ọmọ̀ bíbí ilẹ̀ yín tàbí àlẹ̀jò, irú ẹ̀ni bèẹ̀ tí kó ẹ̀gàn bá orúkọ̀ OLÚWA, a ó sì gé irú ẹ̀ni bèẹ̀ kúrò lára àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀.

31 Nítorí pé ẹ̀ni náà ti kẹ̀gàn ọ̀rọ̀ OLÚWA ó sì ti rú òfin rẹ̀, a gbọ̀dọ̀ gé irú ẹ̀ni bèẹ̀ kúrò láàrín àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀; ẹ̀bi rẹ̀ yòò sì wá lórí rẹ̀.”

Ìjìyà fún rírú òfin ọ̀jọ̀ Ìsinmi

32 Nígbà tí àwọn ọmọ̀ Israèli wá nínú aginjù, wọ̀n rí ọ̀kúnrin kan tí ń sá igi ní ọ̀jọ̀ Ìsinmi.

33 Àwọn tó sì rí i níbi tó ti ń sá igi wọ̀n sì mú un wá sí ọ̀dọ̀ Mose àti Aaroni àti síwájú gbogbo ijo ẹ̀niyàn,

34 wọ̀n fi sí ipamọ̀ nítorí pé ohun tí wọ̀n ó ẹ̀ fún un kò tí i yé wọ̀n.

³⁵ Nígba náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé, “Kíkú ni ọkùnrin náà yóò kú kí gbogbo ijọ èniyàn Israẹli sọ ọ lókúúta pa ní èyin ibùdó.”

³⁶ Wọn mú un jáde sí èyin ibùdó, gbogbo ijọ èniyàn sì sọ ọ lókúúta pa, gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

Wajawaja lára aṣọ

³⁷ OLÚWA sọ fún Mose pé,

³⁸ “Bá àwọn ọmọ Israẹli sọrọ, kí o sọ fún wọn pé: “Títí dé àwọn ìran tó n bọ ni kí wọn máa ṣe wajawaja sí eti aṣọ wọn, kí wọn si fi okùn tẹ́ẹ́rẹ́ aláwọ̀ búlúú sí wajawaja kòòkan.

³⁹ Wajawaja yìi ni ẹ̀ sì máa wọ̀ láti lẹ̀ mú yín rántí gbogbo òfin OLÚWA, kí ẹ̀ bá à lẹ̀ ṣe wọn, kí ẹ̀ sì má bá à ṣe àgbèrè nipa titẹ̀lẹ̀ ifẹ̀kúfẹ̀ ọkàn àti ojú yín.

⁴⁰ Nígba náà ni ẹ̀ ọ̀ gbọ̀rọ̀ láti pa gbogbo òfin mi mọ̀, ẹ̀ ọ̀ sì jẹ̀ mímọ̀ sí Ọlọrun yín.

⁴¹ Èmi ni OLÚWA Ọlọrun yín tí ó mú yín jáde láti Ejibiti láti jẹ̀ Ọlọrun yín. Èmi ni OLÚWA Ọlọrun yín.”

16

Ìsòtẹ̀ Kora, Datani àti Abiramu

¹ Kora ọmọ Isari, ọmọ Kohati, ọmọ Lefi àwọn ọmọ Reubeni: Datani àti Abiramu, àwọn ọmọ Eliabu, àti Oni ọmọ Peleti mú èniyàn mọra.

² Wọn sì dide sí Mose, pẹ̀lú àádọ́ta lé nígba (250) ọkùnrin nínú àwọn ọmọ Israẹli, ijòyè nínú ijọ, àwọn olórúko nínú àjọ, àwọn ọkùnrin olókiki.

³ Wọn kó ara wọn jọ láti tako Mose àti Aaroni, wọn sọ fún wọn pé, “È ti kojá ààyè yín, ó tó géé! Mímọ̀ ni gbogbo èniyàn, kò sí ẹ̀ni tí kò mọ̀ láàrín wọn, OLÚWA sì wá pẹ̀lú wọn, nitorí kí wá ni èyin ṣe gbé ara yín ga ju ijọ èniyàn OLÚWA lọ?”

⁴ Nígba tí Mose gbọ̀ èyí, ó dojúbolẹ̀,

⁵ Ó sì sọ fún Kora àti gbogbo ẹgbé rẹ̀ pé, “Ní ọ̀la ni OLÚWA yóò fi ẹ̀ni tí í ṣe tirẹ̀ àti ẹ̀ni tó mọ̀ hàn, yóò sì mú kí ẹ̀ni náà súnmọ̀ ọ̀n. Ẹ̀ni tí ó bá yàn ni yóò mú kí ó súnmọ̀ ọ̀n.

⁶ Kí Kora àti gbogbo ẹgbé rẹ̀ ṣe èyí, ẹ̀ mú àwo tùràrí.

⁷ Kí ẹ̀ si fi iná àti tùràrí sínú rẹ̀ lọla níwájú OLÚWA, yóò sì ṣe, ọkùnrin tí OLÚWA bá yàn ọ̀n ni. Ẹ̀yin ọmọ Lefi, ẹ̀ ti kojá ààyè yín!”

⁸ Mose sì tún sọ fún Kora pé, “È gbọ̀ bá yíi o, ẹ̀yin ọmọ Lefi!

⁹ Kò ha tọ̀ fún yín pé Ọlọrun Israẹli ti yà yín sọtọ̀ lára ijọ Israẹli yòókù, tó sì mú yín súnmọ̀ ara rẹ̀ láti ṣiṣẹ̀ nínú àgọ OLÚWA àti láti dúró ṣiṣẹ̀ isin níwájú àwọn èniyàn?

¹⁰ Ó ti mú àwọn èniyàn yín tó jẹ̀ ọmọ Lefi súnmọ̀ ara rẹ̀, ṣùgbọ̀n bá yíi ẹ̀ tún n wá ọ̀nà láti ṣiṣẹ̀ àlùfáà.

¹¹ OLÚWA ni iwọ̀ àti gbogbo ẹ̀lẹ̀gbé rẹ̀ takò. Ta a ni Aaroni jẹ̀ tí èyin ó fi kùn sí i?”

¹² Mose sì ránṣẹ̀ sí Datani àti Abiramu àwọn ọmọ Eliabu. Ṣùgbọ̀n wọn wí pé, “Àwa kò ní í wá!

¹³ Kò ha tó géé pé o ti mú wa jáde láti ilẹ̀ tí ó n sà̀n fún wàrà àti oyin láti pa wá sínú aginjù yíi? O tún wá fẹ̀ sọ ara rẹ̀ di olúwa lé wa lóri bí?

¹⁴ Sibẹ̀sibẹ̀ iwọ̀ kò si tí ì mú wa dé ilẹ̀ tí ó n sà̀n fún wàrà àti oyin, bèyè ni o kò sì pín ilẹ̀ ìní àti ọgbà àjàrà. Iwọ̀ ha fẹ̀ sọ wá di ẹ̀rú bí? Rára o, àwa kì yóò gòkè wá!”

15 Nígba náà ni Mose bínú gidigidi, ó sì sọ fún OLÚWA pé, “Má ẹ gba ọrẹ wọn, ẹmi kò gba kétékété lówọ wọn, bẹẹ ni n kò sì pa ẹnikeni nínú wọn lára!”

16 Mose sọ fún Kora pé, “Ìwọ àti ọmọ léyìn rẹ gbọdọ fi ara hàn níwájú OLÚWA lóla—gbogbo yín, ìwọ, àwọn ọmọ léyìn rẹ àti Aaroni.

17 Kí ẹnikòkan yín mú àwọ tùràrí, kí ó sì fi tùràrí sínú rẹ, kí gbogbo rẹ jẹ àádọta lé nígba (250) àwọ tùràrí kí ẹ sì kò wá síwájú OLÚWA. Ìwọ àti Aaroni yóò mú àwọ tùràrí wá pèlú.”

18 Nígba náà ni onikálùkù wọn mú àwọ tùràrí, wọn fi iná àti tùràrí sí i nínú, wọn sì dúró sí ẹnu-ọ̀nà àgọ̀ ìpadé, àwọn pèlú Mose àti Aaroni.

19 Nígba tí Kora kó gbogbo àwọn ẹlẹgbé rẹ jọ sí ẹnu-ọ̀nà àgọ̀ ìpadé, ọ̀go OLÚWA sì farahan gbogbo ìjọ ẹ̀niyàn.

20 OLÚWA sì sọ fún Mose àti Aaroni pé,

21 “È ya ara yín sọtò kùrò láàrín ìjọ wònyí, kí n ba à le pa wọn run lẹ̀ẹkan náà.”

22 Şùgbọ̀n Mose àti Aaroni dojùbolẹ̀ wọn sì kígbẹ̀ sókè pé, “Ọlọrun, Ọlọrun ẹ̀mí gbogbo ẹ̀niyàn, Ìwọ ó wa bínú sí gbogbo ìjọ ẹ̀niyàn nígba tó jẹ pé ẹ̀nikan ló ẹ̀?”

23 OLÚWA tún sọ fún Mose pé,

24 “Sọ fún ìjọ ẹ̀niyàn pé, ‘Kí wọn jìnnà sí àgọ̀ Kora, Datani àti Abiramu.’”

25 Mose sì dide lọ bá Datani àti Abiramu àwọn àgbàgbà Israẹli sì tẹ̀lé.

26 Ó sì kilò fún ìjọ ẹ̀niyàn pé, “È kùrò ní àgọ̀ àwọn ẹ̀niyàn búburú yí! È má ẹ fọwọ kan ohun kan tí í ẹ̀ tiwọ̀n kí ẹ̀ má ba à parun nítorí ẹ̀şẹ̀ wọn.”

27 Àwọn ẹ̀niyàn sí sún kùrò ní àgọ̀ Kora, Datani àti Abiramu. Datani àti Abiramu jáde, àwọn ìyàwó wọn àti àwọn ọmọ wọn sì dúró sí ẹnu-ọ̀nà àgọ̀ wọn.

28 Nígba náà ni Mose wí pé, “Báyí ni ẹ̀ ó ẹ̀ mọ̀ pé OLÚWA ló rán mi láti ẹ̀ gbogbo ìşẹ̀ wònyí àti pé kí í ẹ̀ ìfẹ̀ inú mi ni àwọn ohun tí mò n ẹ̀.

29 Bí àwọn ẹ̀niyàn yíi bá kú bí gbogbo ẹ̀niyàn tí n kú, bí ìrírí wọn kò bá sì yàtọ̀ sí tí àwọn ẹ̀niyàn yòókù, a jẹ̀ pé kí í ẹ̀ OLÚWA ló rán mi.

30 Şùgbọ̀n bí OLÚWA bá ẹ̀ ohun tuntun, tí ilẹ̀ sì la ẹ̀nu, tó gbé wọn mì, àwọn pèlú gbogbo ohun tí wọn ní, tí wọn sì wọ inú ibojì wọn ló láààyè, nígba náà ni ẹ̀yin ó mọ̀ pé àwọn ẹ̀niyàn yíi tí kẹ̀gàn OLÚWA.”

31 Bí ó sì ẹ̀ parí ọ̀rọ̀ wònyí, ilẹ̀ pín sí méjì nísàlẹ̀ wọn,

32 ilẹ̀ sì lanu ó sì gbé wọn mì pèlú gbogbo ará ilẹ̀ wọn àti àwọn ẹ̀niyàn Kora àti gbogbo ohun tí wọn ní.

33 Gbogbo wọn sì sọkalẹ̀ sínú ibojì wọn láààyè pèlú ohun gbogbo tí wọn ní, ilẹ̀ sì padé mọ̀ wọn, wọn sì şègbé kùrò láàrín ìjọ ẹ̀niyàn.

34 Gbogbo ẹ̀niyàn Israẹli tí ó yí wọn ká sì sálọ̀ tí àwọn yòókù gbọ̀ igbe wọn, wọn wí pé, “Ìlẹ̀ yóò gbé àwa náà mì pèlú.”

35 Iná sì jáde láti ọ̀dọ̀ OLÚWA ó sì run àádọta lé nígba (250) ọ̀kúnrin tí wọn mú tùràrí wá.

36 OLÚWA sọ fún Mose pé,

37 “Sọ fún Eleasari ọmọ Aaroni tí í ẹ̀ àlùfáà, pé kí ó mú àwọn àwọ tùràrí jáde kùrò nínú iná nítorí pé wọn jẹ̀ mímọ̀, kí ó sì tan iná náà káàkiri sí ibi tó jìnnà.

38 Èyí ni àwọ tùràrí àwọn tí ó kú nítorí ẹ̀şẹ̀ wọn. Kí ẹ̀ gún àwọ tùràrí yíi, kí ẹ̀ sì fi ẹ̀ ibòrí fún pepe, wọn jẹ̀ mímọ̀ nítorí pé wọn tí mú wọn wá síwájú OLÚWA. Kí wọn jẹ̀ àmì fún àwọn ọmọ Israẹli.”

39 Eleasari tí í ẹ̀ àlùfáà sì kó gbogbo àwọ tùràrí tí àwọn tí ó jóná mú wa, ó gún wọn pọ̀, ó fi ẹ̀ ibòrí fún pepe,

⁴⁰ gégé bí OLÚWA ɛ sọ láti ɛnu Mose. Èyí yóò jẹ ohun irántí fún àwọn ọmọ Israẹli pé, àlẹjò yàtò sí irú-ọmọ Aaroni kò gbọdọ jọ tùràrí níwájú OLÚWA, ɛni tí ó bá ɛ bẹẹ, yóò dàbí Kora àti àwọn ẹgbẹ rẹ.

⁴¹ Ní ọjọ kejì gbogbo ijo àwọn ọmọ Israẹli kùn sí Mose àti Aaroni pé, “È ti pa àwọn èniyàn OLÚWA.”

⁴² Şùgbọn nígbà tí gbogbo ijo èniyàn péjọ lòdì sí Mose àti Aaroni, níwájú àgọ ipàdé, lójìjì nì ikùùkuu bolẹ, ọgo OLÚWA sì fi ara hàn.

⁴³ Nígbà náà ni Mose àti Aaroni lọ síwájú àgọ ipàdé,

⁴⁴ OLÚWA sì sọ fún Mose pé,

⁴⁵ “Yàgò kúrò láàrín ijo èniyàn yìí, kí n ba le run wọn ní iṣẹjú kan.” Wọn sì dojùbolẹ.

⁴⁶ Mose sì sọ fún Aaroni pé, “Mú àwò tùràrí, kí ó fi iná sí i lóri pepe, fi tùràrí sínú rẹ, kí ó sì tètè mu lọ sí àárín ijo èniyàn láti ɛ ètùtù fún wọn nítorí pé ibínú OLÚWA ti jáde, àjàkálẹ-ààrùn sì ti bẹrẹ.”

⁴⁷ Aaroni ɛ bí Mose ti wí, ó sàré lọ sí àárín àwọn èniyàn, şùgbọn àjàkálẹ-ààrùn ti bẹrẹ láàrín wọn, şùgbọn Aaroni fín tùràrí, ó sì ɛ ètùtù fún wọn.

⁴⁸ Ó dúró láàrín àwọn aláàyè àti òkú, àjàkálẹ-ààrùn náà sì dúró.

⁴⁹ Şùgbọn àjàkálẹ-ààrùn ti pa ẹgbàá meje ó lé lẹḡḡḡḡḡḡḡ (14,700) èniyàn ní àfikún sí àwọn tí ó kú níbi iṣẹlẹ Kora.

⁵⁰ Aaroni padà tọ Mose lọ ní ɛnu-òná àgọ ipàdé nítorí pé àjàkálẹ-ààrùn náà ti dúró.

17

Ọpá Aaroni rúwé

¹ OLÚWA sì sọ fún Mose pé,

² “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli kí ó sì gba ọpá méjilá lówọ wọn, ọkọ̀ọkan lówọ olórí ìdílẹ̀ ẹyà íran wọn, kọ orúkọ èniyàn kọ̀ọkan sí ara ọpá rẹ.

³ Lóri ọpá Lefi kọ orúkọ Aaroni, nítorí ọpá kọ̀ọkan gbọdọ wà fún olórí ìdílẹ̀ kọ̀ọkan tí yóò jẹ orí fún ẹyà íran kọ̀ọkan.

⁴ Kó wọn sí àgọ ipàdé níwájú ẹ̀rì níbi tí ẹ̀mi ti n̄ padé yín.

⁵ Ọpá tí ó bá yí jẹ tí ẹ̀ni tí ẹ̀mi bá yàn yóò rúwé, ẹ̀mi yóò sì dá kíkùn gbogbo iğbà àwọn ọmọ Israẹli sí yín dúró.”

⁶ Nígbà náà Mose bá àwọn ọmọ Israẹli sọ̀rò, àwọn olórí wọn sì fún un ní ọpá méjilá, ọpá kan fún olórí kọ̀ọkan ẹyà íran wọn, ọpá Aaroni sì wà lára àwọn ọpá náà.

⁷ Mose sì fi ọpá wọnyí lélẹ níwájú OLÚWA nínú àgọ ẹ̀rì.

⁸ Ó sì ɛ ní ọjọ kejì Mose wọ inú àgọ ẹ̀rì lọ, ó sì rí ọpá Aaroni, tí ó dúró fún ẹyà Lefi, kí i ɛ wí pé ó hù nikan, şùgbọn ó rúwé, ó yọ itànná, ó sì so ẹso almondi.

⁹ Nígbà náà ni Mose kó gbogbo àwọn ọpá jáde láti iwájú OLÚWA wá fún àwọn ọmọ Israẹli. Wọn wò wọn, ẹnikọ̀ọkan sì mú ọpá tirẹ.

¹⁰ OLÚWA sọ fún Mose pé, “Mú ọpá Aaroni padà wá síwájú ẹ̀rì, láti fi pamọ gégé bí àmì fún àwọn ọlọ̀tẹ. Èyí ó sì mú ọ̀pin bá kíkùn sínú wọn sí mi, kí wọn kí ó má ba à kú.”

¹¹ Mose sì ɛ gégé bí OLÚWA ti pàlášẹ fún un.

¹² Àwọn ọmọ Israẹli sọ fún Mose pé, “Àwà yóò kú! A ti sọ̀nù, gbogbo wa ti sọ̀nù!

¹³ Ẹnikẹ̀ni tí ó bá súnmọ tabanaku OLÚWA yóò kú. Ẹ gbogbo wa ni yóò kú?”

18

Iṣẹ àwọn àlùfàà àti àwọn ọmọ Lefi

¹ OLÚWA sọ fún Aaroni pé, “Ìwọ, àti àwọn ọmọ rẹ àti idílẹ̀ baba rẹ ni yóò ru gbogbo èṣẹ̀ tí wọn ti dá fún ilẹ̀ tí a yà sí mímọ̀ fún Ọlórún, àti ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ nikan ni yóò máa ru èṣẹ̀ iṣẹ̀ àlùfàà yín.

² Kí o sì mú àwọn èniyàn rẹ ará Lefi láti èyà ìran rẹ láti dàpọ̀ mọ̀ ìwọ láti ràn ọ̀ lẹ́wọ̀ nígbà tí ìwọ àti àwọn ọmọ rẹ ọ̀kúnrin bá ń ṣe iṣẹ̀ ìranṣẹ̀ níwájú Àgọ̀ ẹ̀rì.

³ Àwọn ni ó yẹ láti dúró fún ọ̀ àti láti ṣe gbogbo iṣẹ̀ tí Àgọ̀, sùgbọ̀n wọn kò gbọ̀dọ̀ súnmọ̀ ibi tí a ti ṣe lẹ́ṣọ̀dọ̀ tí a sì yà sí mímọ̀ tàbí ibi pepe, tàbí gbogbo wọn àti ìwọ ló máa kú.

⁴ Ó yẹ kí wọn darapọ̀ mọ̀ ọ̀ láti jẹ̀ iyà iṣẹ̀ fún àitọ́jú ibi tí àgọ̀ ipadé àti gbogbo iṣẹ̀ tí ó wà ní ibi àgọ̀, àti wí pé kò sí àlẹ̀jò tí ó le wá sí ẹ̀gbẹ̀ ibi tí o wà.

⁵ “Kí o sì mójútó iṣẹ̀ ibi mímọ̀ àti iṣẹ̀ ibi pepe, kí ibínú má ba wá sí orí àwọn ọmọ̀ Israẹ̀li mọ̀.

⁶ Èmi fúnra mi ti yan àwọn arákúnrin rẹ̀ tí í ṣe ọmọ̀ Lefi kún àwọn ọmọ̀ Israẹ̀li yòókù, wọn jẹ̀ èbùn fún ọ̀, èyí ni a fún OLÚWA láti ṣe iṣẹ̀ tí ó wà ní àgọ̀ ipadé.

⁷ Sùgbọ̀n ìwọ̀ àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ ni yóò mójútó iṣẹ̀ àlùfàà yín fún gbogbo ohun tó bá jẹ̀ mọ̀ ibi pepe àti tí èyìn aṣọ̀ tita, ẹ̀ ó sì máa ṣiṣẹ̀ ibi pepe àti nínú aṣọ̀ tí a ta. Mo fún ọ̀ ní iṣẹ̀ àlùfàà gégé bí èbùn. Sùgbọ̀n àlẹ̀jò tí ó bá súnmọ̀ tòsí ibi iyàsímímọ̀ fún Ọlórún ni a ó pa.”

Ebo fún àwọn àlùfàà àti àwọn ọmọ Lefi

⁸ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Aaroni pé, “Èmi fúnra mi ti fi ọ̀ ṣọ̀ ìdí gbogbo ebò tí a bá mú wá fún gbogbo ọ̀rẹ̀ mímọ̀ tí àwọn ọmọ̀ Israẹ̀li bá fún mi, mo fún ìwọ̀ àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ gégé bí ipín rẹ̀ tí yóò máa ṣe.

⁹ Ìwọ̀ ni kí o ni ipín ọ̀rẹ̀ mímọ̀ jùlọ̀ tí a mú kúrò ní ibi iná, nínú gbogbo ọ̀rẹ̀ tí wọn mú wá gégé bí ebò mímọ̀ jùlọ̀, yálá ebò ohun jíjẹ̀, ebò èṣẹ̀ tàbí ebò èbi, ipín wónyí jẹ̀ tí ìwọ̀ àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀.

¹⁰ Ẹ̀ jẹ̀ ẹ̀ ní ibi mímọ̀ jùlọ̀, gbogbo ọ̀kúnrin ni ó gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ẹ̀. Ó gbọ̀dọ̀ kà á sí mímọ̀.

¹¹ “Èyí tún jẹ̀ tírẹ̀ pẹ̀lú: ohunkóhun tí a bá yà sọ̀tọ̀ lára èbùn ọ̀rẹ̀ fifi àwọn ọmọ̀ Israẹ̀li. Mó fún ìwọ̀ àti àwọn ọmọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti ọmọ̀ rẹ̀ obìnrin gégé bí ipín tí yóò máa ṣe deédé nínú idílẹ̀ rẹ̀, tí o bá wà ní mímọ̀ ni o le jẹ̀ ẹ̀.

¹² “Mo fún ọ̀ ní gbogbo òróró tí ó dára jùlọ̀ àti gbogbo ọ̀tí tuntun dárádára jùlọ̀ àti ọ̀kà tí wọn mú wá fún OLÚWA ní àkóso ohun ọ̀gbìn wọn tí wọn kòrè.

¹³ Gbogbo àkóso nńkan ilẹ̀ wọn tí wọn mú wá fún OLÚWA yóò jẹ̀ tírẹ̀. Ẹ̀nikẹ̀ni nínú idílẹ̀ rẹ̀, àwọn tí ó jẹ̀ mímọ̀ nínú idílẹ̀ rẹ̀ lẹ̀ jẹ̀ ẹ̀.

¹⁴ “Gbogbo nńkan tí a yà sọ̀tọ̀ fún OLÚWA ní Israẹ̀li jẹ̀ tírẹ̀.

¹⁵ Gbogbo àkọ̀bí nínú gbogbo ohun aláàyè tí wọn mú wá fún OLÚWA, ibá à jẹ̀ tí èniyàn tàbí tí ẹ̀ranko jẹ̀ tírẹ̀ sùgbọ̀n o gbọ̀dọ̀ ra gbogbo àkọ̀bí ọmọ̀kúnrin padà àti àkọ̀bí àwọn ẹ̀ranko aláìmọ̀.

¹⁶ Nígbà tí wọn bá pé oṣù kan, o gbọ̀dọ̀ rà wọn padà ní iye owó iràpadà tí í ṣe ẹ̀kéli mārùn-ún fadàkà, gégé bí iye ẹ̀kéli ibi mímọ̀ tí ó wọn ìwọn ogún gera.

¹⁷ “Sùgbọ̀n o kò gbọ̀dọ̀ ra àwọn àkọ̀bí ọmọ̀ málúù, àgùntàn tàbí ewurẹ̀; wọn jẹ̀ mímọ̀. Wọn èjẹ̀ wọn sórí pepe kí o sì sun ọ̀rẹ̀ rẹ̀ gégé bí ọ̀rẹ̀ àfinásun, ebò oòrùn didùn sí OLÚWA.

¹⁸ Ẹ̀ran wọn gbọ̀dọ̀ jẹ̀ tírẹ̀, gégé bí igẹ̀ ọ̀rẹ̀ ebò fifi àti itan ọ̀tún ṣe jẹ̀ tírẹ̀.

19 Ohunkóhùn tí a bá ti yà sọtò nínú ọrẹ àwọn ọmọ Israẹli tí wọn mú wá fún OLÚWA ni mo fún iwọ àti àwọn ọmọ rẹ ọkúnrin àti ọmọ rẹ obìnrin gégé bí ìpín rẹ tí yóò máa ẹ deédé. Ó jẹ májẹmù iyọ láéláé níwájú OLÚWA fún iwọ àti ọmọ rẹ.”

20 OLÚWA sọ fún Aaroni pé, “O kò ní ní ogún nínú ilẹ wọn bẹẹ ni iwọ kò ní ní ìpín láàrin wọn; Èmi ni ìpín àti ogún rẹ láàrin àwọn ọmọ Israẹli.

21 “Mó ti fún àwọn ọmọ Lefi ní gbogbo idámewàá ní Israẹli gégé bí ogún fún isẹ tí wọn ẹ, nígbà tí wọn n ẹsẹ níbi àgọ ipadé.

22 Láti isinsin yìi àwọn ọmọ Israẹli, kò gbọdọ súnmo àgọ ipadé, bí wọn bá ẹ bẹẹ, wọn yóò jẹ iyà ẹsẹ wọn, wọn á sí kú.

23 Àwọn ọmọ Lefi ní ó gbọdọ ẹ isẹ tí ó wà nínú àgọ ipadé, wọn yóò sì jìyà ẹsẹ wọn bí wọn bá kúrò láti ẹ é. Èyí ni ilànà láéláé fún àwọn ìran tí ó n bọ. Wọn kò nígbà ogún kankan láàrin àwọn ọmọ Israẹli.

24 Kàkà bẹẹ, mo fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí ogún wọn, idákan nínú idámewàá tí àwọn ọmọ Israẹli pèsè gégé bí ọrẹ sí OLÚWA. Èyí ni mo wí nípa wọn. Wọn kò ní gba ogún kankan láàrin àwọn ọmọ Israẹli.”

25 OLÚWA sọ fún Mose pé,

26 “Sọ fún àwọn ọmọ Lefi kí o sì wí fún wọn pé: ‘Nígbà tí idámewàá bá n wọlé láti ọdọ àwọn ọmọ Israẹli gégé bí ogún rẹ. O gbọdọ mú idámewàá lára rẹ gégé bí ọrẹ OLÚWA.

27 Á ó ka ọrẹ rẹ gégé bí ọkà irúgbìn láti ilẹ ipakà tàbí wàini láti fún wa.

28 Báyìí ni iwọ gan an náà yóò mú ọrẹ wa fún OLÚWA láti ara idámewàá tí iwọ gbà láti ọdọ àwọn ọmọ Israẹli. Láti ara idámewàá ó gbọdọ mú ọrẹ OLÚWA fún Aaroni àlùfáà.

29 Iwọ gbọdọ mú wá gégé bí ìpín OLÚWA èyí tí ó dára jùlọ àti tí ó jẹ mímọ jùlọ lára gbogbo nńkan tí wọn mú wá fún ọ.’

30 “Sọ fún àwọn ọmọ pé, ‘Nígbà tí èyin bá mú ìpín tí ó dára jù wá, a ó kà á sí fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí ikòrè láti ilẹ ipakà tàbí ifúntí yín.

31 Iwọ àti àwọn idílẹ rẹ le jẹ èyí tí ó kù ní ibikíbi gbogbo. Nítorí pé ó jẹ ọrẹ fún isẹ rẹ níbi àgọ ipadé.

32 Nípa ẹsẹ igbékálẹ ìpín tí ó dára jùlọ o kò ní jẹbi lóri ọrẹ yìi, iwọ kò sì ní ba ọrẹ mímọ àwọn ọmọ Israẹli jẹ, iwọ kì yóò sì kú.’”

19

Omi Ìwènùmọ

1 OLÚWA sọ fún Mose àti Aaroni pé,

2 “Èyí ni ohun tí òfin OLÚWA pàṣe béère lówọ yín. Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli, kí wọn mú egboro ọdọ málúú pupa tí kò lábùkù tàbí àbàwọn, lára èyí tí a kò tí i di àjàgà mọ.

3 È mú fún Eleasari àlùfáà, yóò sì mu jáde lọ sí èyin ibudó kí ó sì pa á ní ojú rẹ.

4 Nígbà náà ni Eleasari àlùfáà yóò mú lára èjẹ rẹ sórí ika ọwọ rẹ yóò sì wọn lẹmẹje ní ọkánkán iwájú àgọ ipadé.

5 Ní ojú rẹ ni àlùfáà yóò tí sun ọdọ abo málúú yìi: awọ ara rẹ, èjẹ rẹ, eran-ara àti igbé rẹ.

6 Àlùfáà yóò mú igi kedari, hísópù àti òwú òdòdó yóò sì jù wọn sí ààrin ọdọ abo málúú tí a n sun.

7 Léyìn náà, àlùfáà gbọdọ fọ aṣọ rẹ, kí ó sì wẹ ara rẹ pèlù omi léyìn náà ó lè wá sínú àgọ. Sùgbọn yóò jẹ aláímọ títi ìròlẹ.

⁸Eni tí ó sun ún náà gbodò fọ aṣọ rẹ kí ó sì wẹ pèlù omi, òun náà yóò jẹ aláìmọ́ títí dì ìròlẹ́.

⁹“Eni tó wà ní mímọ́ ni yóò kó eérú ọ̀dọ̀ màlùù náà lọ sí ibi tí a yà sí mímọ́ lẹyìn ibùdó. Kí gbogbo ìjọ èniyàn Israẹli kó o pamọ́ fún lílò fún omi iwènùmọ́. Ó jẹ iwènùmọ́ kúrò nínú èṣẹ́.

¹⁰Ọ̀kùnrin tí ó kó eérú ọ̀dọ̀ abo màlùù náà gbodò fọ aṣọ rẹ, òun náà yóò sì jẹ aláìmọ́ títí ìròlẹ́. Èyí ni yóò jẹ ìlà̀nà láéláé fún àwọn ọ̀mọ Israẹli àti fún àwọn àjẹ̀jì tí ó ń gbé láàrín wọn.

¹¹“Ènikẹ̀ni tí ó bá fi ọ̀wọ́ kan òkú ènikẹ̀ni, yóò jẹ aláìmọ́ fún ọ̀jọ́ méje.

¹²Ó gbodò wẹ ara rẹ pèlù omi ní ọ̀jọ́ kẹta àti ní ọ̀jọ́ keje; nígbà náà ni yóò jẹ mímọ́. Sùgbón tí ó bá jẹ pé kò wẹ ara rẹ mọ́ ní ọ̀jọ́ kẹta àti ní ọ̀jọ́ keje yóò jẹ aláìmọ́.

¹³Ènikẹ̀ni tí ó bá fi ọ̀wọ́ kan òkú ènikan tí kò sì wẹ ara rẹ mọ́, ó ba àgọ̀ OLÚWA jẹ. A ó kẹ irú èni bẹ̀ẹ́ kúrò lára àwọn ọ̀mọ Israẹli. Nítórí pé a kò tí ì wọn omi iwènùmọ́ lẹ e lóri, ó jẹ aláìmọ́, àimọ́ rẹ̀ sì wà lára rẹ̀.

¹⁴“Èyí ni òfin tí ó jẹ mọ́ bí èniyàn bá kú nínú àgọ́, ènikẹ̀ni tí ó bá wọ inú àgọ́ àti èni tí ó wà nínú àgọ́ yóò di aláìmọ́ fún ọ̀jọ́ méje,

¹⁵gbogbo ohun èlò tí a kò bá fi omọ́rí dé ni yóò jẹ aláìmọ́.

¹⁶“Ènikẹ̀ni tí ó bá wà ní ìta tí ó sì fi ọ̀wọ́ kan èni tí a fi idà pa tàbí èni tí ó kú ikú àtọrunwá, tàbí bí ènikan bá fi ọ̀wọ́ kan egungun òkú èniyàn tàbí isà òkú, yóò jẹ aláìmọ́ fún ọ̀jọ́ méje.

¹⁷“Fún aláìmọ́ èniyàn, mú eérú diẹ̀ lára eérú ọ̀rẹ̀ iwènùmọ́ sínú ìgò, kí o sì da omi tó ń sà̀n lẹ e lóri.

¹⁸Nígbà náà, ọ̀kùnrin tí a yà sí mímọ́ yóò mú hí sópù diẹ̀ yóò rì í sínú omi yóò sì fi wọn àgọ́ àti gbogbo ohun èlò tí a ṣe lóṣṣọ́ àti àwọn èniyàn tí ó wà níbẹ̀. O gbodò tún fi wọn ènikẹ̀ni tí ó fi ọ̀wọ́ kan egungun òkú èniyàn tàbí isà òkú, tàbí èni tí ó kú ikú ara rẹ, tàbí èni tí ó kú ikú àti ọ̀run wá.

¹⁹Ọ̀kùnrin tí ó mọ́ ní kí ó bu omi wọn àwọn èniyàn aláìmọ́ ní ọ̀jọ́ kẹta àti ọ̀jọ́ keje, ní ọ̀jọ́ keje ó gbodò wẹ ara rẹ mọ́. Èni tí a wẹ̀mọ́ gbodò fọ aṣọ rẹ kí ó sì wẹ̀ pèlù omi, ní ìròlẹ́ ọ̀jọ́ náà yóò mọ́.

²⁰Sùgbón bí èni tí ó bá jẹ aláìmọ́ kò bá wẹ ara rẹ mọ́, a gbodò gé e kúrò nínú ìjọ èniyàn, nítórí wí pé ó ti ba àgọ̀ OLÚWA jẹ. A kò tí ì fi omi iwènùmọ́ sí ara rẹ, ó sì jẹ aláìmọ́.

²¹Èyí jẹ ìlà̀nà láéláé fún wọn.

“Ọ̀kùnrin tí ó wọn omi iwènùmọ́ náà gbodò fọ aṣọ rẹ àti ènikẹ̀ni tí ó fi ọ̀wọ́ kan omi iwènùmọ́ yóò di aláìmọ́ títí dì ìròlẹ́.

²²Gbogbo ohun tí èni tí ó jẹ aláìmọ́ bá fi ọ̀wọ́ kàn yóò di àimọ́, ènikẹ̀ni tí ó bá sì fi ọ̀wọ́ kàn án yóò jẹ aláìmọ́ títí dì ìròlẹ́.”

20

Omi láti inú àpáta

¹Ní oṣù kìn-ín-ní, gbogbo àgbájọ ọ̀mọ Israẹli gúnlẹ̀ sí pápá Sini, wọn sì dúró ní Kadesi. Níbẹ̀ ni Miriamu kú, wọn sì sin in.

²Omi kò sí fún ìjọ èniyàn, àwọn èniyàn sì kó ara wọn jọ pọ̀ sí Mose àti Aaroni,

³wọn bá Mose já wọn sì wí pé, “Ìbá kúkú sà̀n kí a kú nígbà tí àwọn arákùnrin tí kú níwájú OLÚWA!

4 Kí ni ó dé tí o sì kó gbogbo iḡo ènìyàn OLÚWA wá sí aginjù yìi, kí àwa àti àwọn ẹran ọ̀sìn wa bá à kú síbí?

5 Kí ni ó dé tí o fi mú wa gòkè kúrò ní Ejibiti wá sí ibi búburú yìi? Ibi tí kò ní ounjẹ tàbí igi ọ̀pọtò, ẹ̀so àjàrà tàbí pomegiranate. Bẹ̀ẹ̀ ni kò sí omi tí a ó mu nìhìn-ín!”

6 Mose àti Aaroni kúrò ní ibi àpéjò, wọn sì lọ dojúbolẹ̀ sí ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ ipàdẹ̀, ọ̀go OLÚWA sì farahàn wọn.

7 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé,

8 “Mú ọ̀pá, náà kí o sì pe iḡo àwọn ènìyàn jọ, iḡo àti Aaroni arákùnrin rẹ̀, kí ẹ̀ sọ̀rọ̀ sí àpáta náà ní ojú wọn, yòò sì tú omi rẹ̀ jáde, iḡo ó sì fún iḡo àti ẹran wọn mu.”

9 Báyii ni Mose mú ọ̀pá láti iwájú OLÚWA wá, gégé bí ó ti pàṣẹ̀ fún un.

10 Ọ̀un àti Aaroni pe àwọn ènìyàn jọ sí ojú kan níwájú àpáta, Mose sì sọ̀ fún wọn, “È gbọ̀, ẹ̀yin ọ̀lọ̀tẹ̀, àwa kì yòò lè mú omi jáde láti inú àpáta yìi wá bí?”

11 Nígba náà ni Mose gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ sókè ó sì fi ọ̀pá ọ̀wọ̀ rẹ̀ lu àpáta lẹ̀mémẹ̀jì. Omi sì tú jáde, gbogbo iḡo ènìyàn àti àwọn ẹran ọ̀sìn wọn sì mu.

12 Sùgbọ̀n OLÚWA sọ̀ fún Mose àti Aaroni pé, “Nítorí pé ẹ̀yin kò gbà mí gbọ̀ tó láti bu ọ̀lá fún mi níwájú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì, iḡo kò ní kó àwọn iḡo ènìyàn yìi dé ilẹ̀ tí mo fún wọn.”

13 Èyí ni omi ti Meriba, níbi tí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì ti bá OLÚWA jà àti ibi tí O ti fi ara rẹ̀ hàn bí ẹ̀ni mímọ̀ láàrín wọn.

Edomu sẹ̀ Israẹ̀lì

14 Mose sì ránṣẹ̀ láti Kadeṣì sí ọ̀ba Edomu, wí pé,

“Èyí ni nńkan tí arákùnrin rẹ̀ Israẹ̀lì sọ̀, iḡo ti mò nípa gbogbo ìnira, tí ó wá sí orí wa.

15 Àwọn baba nílá wa sọ̀kalẹ̀ wá sí Ejibiti, a sì gbé ibẹ̀ fún ọ̀pọ̀ ọ̀dún. Àwọn ará Ejibiti ni wá lára àti àwọn baba wa,

16 Sùgbọ̀n nígba tí a sọ̀kún sí OLÚWA, ó gbọ̀ ẹ̀kún wa, ó sì rán angẹ̀lì kan sí wa, ó sì mú wa jáde láti Ejibiti.

“Báyii àwa wà ní Kadeṣì, ilú tí ó wà ní ẹ̀gbé ilẹ̀ rẹ̀.

17 Jọ̀wọ̀ jẹ̀ kí a gba orílẹ̀-èdè rẹ̀ kojá, àwa kì yòò gba inú oko tàbí ogbà àjàrà rẹ̀ kojá, tàbí mu omi láti inú kànga. A ó ma kojá ní ọ̀pópónà ọ̀ba, àwa kì yòò yà sí ọ̀tún tàbí sí ọ̀sì tí tí àwa yòò fi kojá ní ilẹ̀ rẹ̀.”

18 Sùgbọ̀n Edomu dàhùn pé,

“Èyin kò lè gba ibí kojá; bí ẹ̀ bá dán an wò, a ó dide ogun sí yín, a ó sì bá yín já pẹ̀lú idá.”

19 Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì dàhùn pé,

“A ó gba ọ̀nà tóóró, bí àwa tàbí ẹran ọ̀sìn wa bá sì mú lára omi rẹ̀, a ó san owó rẹ̀. A kàn fẹ̀ rìn kojá lórí ilẹ̀ rẹ̀ ní kò sí nńkan kan mífirán tí a fẹ̀ ṣe.”

20 Wọn tún dàhùn wí pé,

“È kò lè kojá.”

Nígba náà ni Edomu jáde wá láti kojú ijà sí wọn pẹ̀lú ọ̀pọ̀ àti alágbára ọ̀mọ̀-ogun.

21 Nígba tí Edomu sì kọ̀ jálẹ̀ láti jẹ̀ kí wọn kojá ní ilẹ̀ wọn, Israẹ̀lì yípadà kúrò lóḡḡ wọn.

Ikú Aaroni

22 Gbogbo iḡo ènìyàn Israẹ̀lì sì jáde láti Kadeṣì wọn sì wá sí orí òkè Hori.

23 Ní orí òkè Hori, ní ẹ̀gbé ààlà Edomu OLÚWA sọ̀ fún Mose àti Aaroni pé,

²⁴ “Aaroni yòò kú. Kò ní wọ ilẹ tí mo fi fún àwọn ọmọ Israẹli, nítorí èyin méjèèjì ẹ̀ ẹ̀ àìgbóràn sí òfin mi níbi omi Meriba.

²⁵ Mú Aaroni àti ọmọ rẹ Eleasari lọ sí orí òkè Hori.

²⁶ Bọ aṣọ Aaroni kí o sì gbe wọ ọmọ rẹ Eleasari, nítorí pé Aaroni yòò kú síbẹ.”

²⁷ Mose sì ẹ̀ gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ, wọn lọ sí orí òkè Hori ní ojú gbogbo ìjọ èniyàn.

²⁸ Mose bọ aṣọ Aaroni ó sì gbe wọ ọmọ rẹ Eleasari, Aaroni sì kú sí orí òkè. Nígba nàá Mose àti Eleasari sọkalẹ̀ láti orí òkè,

²⁹ nígbà tí gbogbo ìjọ èniyàn sì gbọ̀ pé Aaroni ti kú, gbogbo ilẹ̀ Israẹli ẹ̀ idáró rẹ̀ fún ọgbọn ọjọ.

21

A pa ilú Aradi run

¹ Nígba tí ọba Aradi ará Kenaani, tí ń gbé ní guúsù gbọ̀ wí pé Israẹli ń bọ wá ní ojú ọ̀nà Atarimu, ó bá Israẹli jà ó sì fi agbára mú diẹ̀ lára wọn.

² Nígba nàá ni Israẹli jẹ̀ èjẹ̀ fún OLÚWA pé, “Bí o bá lẹ̀ fi àwọn èniyàn yìí lé wa lówọ̀, gbogbo ilú wọn ni a ó parun.”

³ OLÚWA gbọ̀ èbẹ̀ àwọn ọmọ Israẹli, ó sì fi àwọn ará Kenaani lé wọn lówọ̀. Wọn pa wọn run pátápátá; torí nàá ni a ẹ̀ ń pe ibẹ̀ ní Horma.

Ejò idẹ

⁴ Wọn rin ìrìnàjò láti òkè Hori lọ sí ọ̀nà tó lọ sí Òkun Pupa, láti kojá yípo Edomu. Şùgbọ̀n àwọn èniyàn bínú ní ojú ọ̀nà;

⁵ wọn sì sọ̀rọ̀ lòdì sí Olórùn àti Mose, wọn wí pé, “Èéṣe tí ìwọ̀ fi mú wa jáde láti Ejibiti kí a ba le wá kú sí aginjù yìí? Kò sí oúnjẹ! Kò sì sí omi! Àwa sì kórííra oúnjẹ tí kò dára yìí!”

⁶ Nígba nàá ni OLÚWA rán ejò olóró sí ààrín wọn; wọn gé àwọn èniyàn jẹ, ọ̀pọ̀ àwọn ọmọ Israẹli sì kú.

⁷ Àwọn èniyàn sì wá sí ọ̀dọ̀ Mose wọn wí pé, “A ti dá èṣe nígbà tí a sọ̀rọ̀-òdì sí OLÚWA àti sí ìwọ̀ pẹ̀lú. Gba àdùrà pé kí OLÚWA mú ejò nàá kúrò lódọ̀ wa.” Nígba nàá ni Mose gbàdùrà fún àwọn èniyàn.

⁸ OLÚWA sọ̀ fún Mose pé, “Rọ̀ ejò, a ó sì gbé e kọ̀ sọ̀kè lórí igi, ẹ̀ni tí ejò bá ti gẹ̀ jẹ̀ lẹ̀ wò ó yóò sì yè.”

⁹ Nígba nàá ni Mose sì rọ̀ ejò onírín ó sì gbé e kọ̀ sórí igi, bí ejò bá sì bu ẹ̀nikẹ̀ni jẹ̀ bí ó bá ti wò ó yóò sì yè.

Ìrìnàjò sí Moabu

¹⁰ Àwọn ọmọ Israẹli tẹ̀síwájú wọn sì péjọ sí Obotu.

¹¹ Wọn gbéra ní Obotu wọn sì pa ibùdó sí Iye-Abarimu, ní aginjù tí ó kojú sí Moabu ní ìdojúkọ̀ ìlẹ̀-òòrùn.

¹² Láti ibẹ̀ ni wọn ti gbéra wọn sì pa ibùdó ní àfonífojì Seredi.

¹³ Láti ibẹ̀ lọ, wọn sí, wọn sì dó sí ihà kejì Arnoni, tí ó wà ní aginjù tí ó wà ní agbègbè ilẹ̀ àwọn ọmọ Amori. Arnoni jẹ̀ ààlà fún ilẹ̀ Moabu, láàrín Moabu àti Amori.

¹⁴ Ídì nìyíí tí ìwé ogun OLÚWA se wí pé,

“...Wahebu ní Sufa, Òkun Pupa àti

ní odò Arnoni

¹⁵ àti ní ìṣàn odò

tí ó darí sí ibùjókòó Ari
tí ó sì fi ara ti ipínlẹ Moabu.”

16 Láti ibẹ ni wọn ti bẹrẹ rin dé Beerì, èyí ni kànga tí OLÚWA sọ fún Mose, “Kó àwọn èniyàn jọ èmi ó sì fún wọn ní omi.”

17 Nígba náà ni Israẹli kọ orin yíí pé,

“Sun jáde, iwọ kànga!

E máa kọrin nipa rẹ,

18 nipa kànga tí àwọn ọmọ-aládé gbé,

nítorí àwọn ọlọlá èniyàn ni ó gbé ẹ;

tí àwọn ọlọlá àwọn èniyàn sì fi ọpá aládé àti ọpá oyè wọn gbé.”

Nígba náà wọn kúrò láti aginjù lọ sí Mattana,

19 láti Mattana lọ sí Nahalieli, láti Nahalieli lọ sí Bamoti,

20 àti láti Bamoti lọ sí afonífojì ní Moabu níbi tí òkè Písga, tí ó wà ní òkè ilẹ omi ti kojú sí aginjù.

Ìsẹgun Sihoni àti Ogu

21 Israẹli rán oníṣẹ láti sọ fún Sihoni ọba àwọn ará Amori wí pé,

22 “Jẹ kí a kojá ní orílẹ-èdè rẹ. A kò ní kojá sí inú oko pápá tàbí ogbà àjàrà àbí mu omi láti inú kànga. A máa gba ọpópónà náà ti ọba tí tí a ó fi la ilẹ rẹ kojá.”

23 Şùgbọn Sihoni kò ní jẹ kí àwọn Israẹli kojá ní ilẹ wọn. Ó pe àwọn ọmọ-ogun rẹ jọ wọn sì wọde ogun lọ sí aginjù nítorí àwọn ọmọ Israẹli. Nígba tí ó dé Jahasi, ó bá àwọn ọmọ Israẹli jà.

24 Àmọ, Israẹli sẹgun, wọn fi ojú idà pa wọn, wọn sì gba ilẹ láti ọwọ Arnoni lọ dé Jabbok, tí tí ó fi dé ilẹ àwọn ará Ammoni, nítorí pé ààlà wọn jẹ olódi.

25 Israẹli sì gba gbogbo ilú Amori wọn sì n gbé ibẹ pèlú Heşboni, àti gbogbo ibùgbé ilú tó yí i ká.

26 Heşboni ni ilú Sihoni ọba àwọn ará Amori, ẹni tí ó bá ọba Moabu ti tẹlẹ jà tí ó sì gba gbogbo ilẹ rẹ ní ọwọ rẹ tí tí dé Arnoni.

27 Ídì nìyí tí akọrin sọ wí pé,

“Wá sí Heşboni kí ẹ jẹ kí a tún un kọ;

jẹ kí ilú Sihoni padà bọ sípò.

28 “Iná jáde láti Heşboni,

ọwọ-iná láti Sihoni.

Ó jó Ari àti Moabu run,

àti ilú àwọn olùgbé ibi gíga Arnoni.

29 Ègbé ní fún ọ, iwọ Moabu!

È ti parun, ẹyin èniyàn Kemoşì!

Ó ti fi ọmọ rẹ ọkúnrin sílẹ gégé bí isánsá

àti ọmọ rẹ obínrin gégé bí ìgbèkùn

fún Sihoni ọba àwọn Amori.

30 “Şùgbọn àti bì wọn şubú;

a ti pa lẹgàba Heşboni run, a pa wọn run tí tí dé Diboni.

A sì ti bì wọn lulẹ tí tí dé Nofa,

tí ó sì fi dé Medeba.”

31 Nígba náà ni àwọn ọmọ Israẹli sì n gbé ní ilẹ Amori.

³² Lẹyìn ìgbà tí Mose rán ayólẹ̀wò lọ sí Jaseri, àwọn ọmọ Israẹli sì gba àwọn agbègbè tó yí wọn ká wọn sì lé àwọn Amori tó wà nìbẹ̀ jáde.

³³ Nígbà náà wọn pèyìndà wọn sì gòkè lọ sí Baṣani, Ogu ọba ti Baṣani àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí ó wòde ogun jáde láti padé wọn ní ojú ogun ní Edrei.

³⁴ OLÚWA sọ fún Mose pé, “Má ṣe bẹ̀rù rẹ̀, nítorí tí mó tí fi òun lé ọ lówó, àti àwọn ọmọ-ogun rẹ̀, àti ilẹ̀ rẹ̀, kí iwọ kí ó ṣe sí i gégé bí iwọ tí ṣe sí Sihoni ọba Amori ẹnì tí ó n jẹ ọba ní Heṣboni.”

³⁵ Wọn sì pa á, pèlú àwọn ọmọ rẹ̀ àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ̀, wọn kò fi ku ẹnìkan fún un láàyè. Wọn sì gba ìní ilẹ̀ rẹ̀.

22

Balaki ránṣẹ̀ sí Balaamu

¹ Nígbà náà àwọn ọmọ Israẹli rin ìrìnàjò lọ sí pètẹ̀lẹ̀ Moabu wọn sì pa ibùdó lẹgbẹ́ Jordani tí ó kojá lọ sí Jeriko.

² Nísinsin yìí, Balaki ọmọ Sippori rí gbogbo ohun tí àwọn Israẹli tí ṣe sí àwọn ará Amori,

³ èrù sì ba Moabu nítorí pé ọpọ̀ èniyàn wà nìbẹ̀ nítòótọ̀, Moabu kún fún èrù nítorí àwọn ọmọ Israẹli.

⁴ Moabu sọ fún àwọn agbàgbà Midiani pé, “Nísinsin yìí ni àwọn wònyí yóò lá gbogbo ohun tí ó yí wa ká, bí màlúú ṣe n jẹ koríko tí ó wà nínú oko.”

Bèè ni Balaki ọmọ Sippori, tí ó jẹ ọba Moabu nígbà náà,

⁵ rán oníṣẹ̀ pé Balaamu ọmọ Beori, tí ó wà ní Petori, ní èbá odò Eufurate, ti ilẹ̀ àwọn èniyàn rẹ̀. Balaki sọ pé,

“Àwọn èniyàn kan jáde wá láti Ejibiti; wọn bo gbogbo ilẹ̀ ayé wọn sì pa ibùdó súnmọ̀ ọ̀dọ̀ mi.

⁶ Nísinsin yìí, wá fi àwọn èniyàn wònyí bú, nítorí wọn ní agbára jù fún mi. Nípa ṣíṣe èyí èmi ó ṣẹgun wọn, kí n sì lé wọn kúrò ní ilẹ̀ yìí. Nítorí tí mo mò pé ibùkún ni fún àwọn tí iwọ bá bùkún, ifibú sì ni ẹnì tí iwọ bá fi bú.”

⁷ Àti àwọn agbàgbà Moabu àti Midiani sì lọ pèlú owó àyèwò lònà wọn, nígbà tí wọn dé ọ̀dọ̀ Balaamu, wọn sọ nńkan tí Balaki sọ fún wọn.

⁸ “È sùn nìbí lálẹ̀ yìí,” Balaamu sọ fún un pé, “èmi ó padà wá fún un yín ní èsì nńkan tí OLÚWA bá wí fún mi.” Nítorí tí àwọn ìjòyè Moabu dúró sọ̀dọ̀ rẹ̀.

⁹ Ọlọrun tọ Balaamu wá ó sí wí pé, “Ta ni àwọn ọkúnrin tí ó wà pèlú rẹ̀ yìí?”

¹⁰ Balaamu sọ fún Ọlọrun pé, “Balaki ọmọ Sippori, ọba Moabu, rán iṣẹ̀ yìí sí mi pé,

¹¹ ‘Àwọn èniyàn kan ti ilẹ̀ Ejibiti jáde wá tí wọn bo ojú ilẹ̀. Nísinsin yìí, wá, kí o wá fi wọn bú fún mi. Bóyá èmi yóò lè bá wọn jà, èmi ó sí lè wọn jáde.’”

¹² Sùgbón Ọlọrun sọ fún Balaamu pé, “Má ṣe bá wọn lọ. Iwọ kò gbọ̀dọ̀ gé ègún lé àwọn èniyàn náà lóri, nítorí a ti bùkún wọn.”

¹³ Ní òwúrọ̀ ojọ̀ kejì Balaamu dide ó sì sọ fún àwọn ìjòyè Balaki pé, “È padà sí orílẹ̀-èdè yín, nítorí tí OLÚWA ti kọ̀ láti jẹ́ kí n tẹ̀lẹ̀ yín.”

¹⁴ Nígbà náà àwọn ìjòyè Moabu sì padà tọ Balaki lọ wọn sì wí pé, “Balaamu kọ̀ láti tẹ̀lẹ̀ wa.”

¹⁵ Nígbà náà Balaki rán àwọn ìjòyè míràn tí wọn pọ̀ àwọn tí wọn sì níyí ju aláṣọ̀kọ̀ lọ.

¹⁶ Wọn lọ sí ọ̀dọ̀ Balaamu wọn sì sọ pé,

“Èyí ni ohun tí Balaki ọmọ Sippori sọ, má ẹ jẹ kí ohunkóhun kí ó dè ọ lónà láti wá sí ọdò mi,

¹⁷ nítorí pé èmi yóò fún ọ ní èbùn dárádára, èmi yóò sì ẹ ohunkóhun tí iwọ bá sọ. Wá, kí o sì wá fi àwọn èniyàn wọnyí bú fún mi.”

¹⁸ Şùgbọn Balaamu dá wọn lóhùn pé, “Kódá tí Balaki bá fún mi ní ààfin rẹ tí ó kún fún fádáká àti wùrà, èmi kò ní ẹ ohunkóhun tí ó tóbi tàbí kéré tí ó kojá ọfin OLÚWA Ọlọrun mi.

¹⁹ Nísinsin yíi ẹ dúró níbí di ojọ kejì gégé bí àwọn tókù tí ẹ nígbà náà èmi yóò mọ ohun tí OLÚWA yóò tún sọ fún mi.”

²⁰ Ní alẹ ojọ náà Ọlọrun sì tọ Balaamu wá ó sì sọ wí pé, “Nígbà tí ọkúnrin yíi tí wá pé ọ, lọ pèlú wọn, şùgbọn ẹnu nńkan tí mo sọ fún ọ ni kí o ẹ.”

Kétékété Balaamu

²¹ Balaamu dide ní òwúrò, ó sì di ẹrù lé kétékété rẹ òun pèlú àwọn ìjòyè Moabu.

²² Şùgbọn Ọlọrun bínú gidigidi, angẹli OLÚWA sì dúró lójú ọnà láti dojú ìjà kọ ọ. Balaamu n gun kétékété rẹ lọ, àwọn iránsẹ rẹ méjì sì wá pèlú rẹ.

²³ Nígbà tí kétékété náà sì rí angẹli OLÚWA tí ó dúró ní ojú ọnà pèlú idà tí a fàyo ní ọwọ rẹ, ó kojú kúrò ní ọnà lọ sínú oko. Balaamu sì lù ú pé kí ó gbé òhun padà lọ sí ojú ọnà.

²⁴ Nígbà náà angẹli OLÚWA dúró ní ojú ọnà tóóró láàrin ogbà àjàrà, pèlú ọgiri ní ọnà méjéjì.

²⁵ Nígbà tí kétékété rí angẹli OLÚWA, ó lẹ mọ ẹgbé ọgiri, ó sì rún esẹ Balaamu mọ ọgiri. Nígbà náà, ó tún nà án, lẹẹkan sí i.

²⁶ Nígbà náà angẹli OLÚWA súnmọ wájú ó sì dúró níbí ọnà tóóró níbí tí kò ti sí ọnà láti yípadà, bóyá ní ọtún tàbí ọsì.

²⁷ Nígbà tí kétékété rí angẹli OLÚWA, ó sì jókòò ní abẹ Balaamu, inú sì bí i tó sì nà án pèlú ọpá rẹ.

²⁸ Nígbà náà OLÚWA sí ẹnu kétékété pé, “Kí ni mo ẹ fún ọ tí o fi nà mí lẹmmeta?”

²⁹ Balaamu sọ fún kétékété pé, “Nítorí iwọ fi mí şèsin! Bí mo bá ní idà ní ọwọ ni èmi ìbá pa ọ nísinsin yíi.”

³⁰ Kétékété sọ fún Balaamu pé, “Şé mi kì í ẹ kétékété rẹ ni, tí o máa n gùn ní gbogbo igbà, láti igbà pípé wá? Njé mo hu irú iwà báyií sí ọ rí?”

“Rárá,” Ó dáhùn.

³¹ Nígbà náà OLÚWA sí ojú Balaamu, ó sì rí angẹli OLÚWA tí ó dúró ní ojú ọnà pèlú idà rẹ tí ó fàyo. Ó sì tẹ orí rẹ ba.

³² Nígbà náà angẹli OLÚWA bèèrè lówọ rẹ pé, “Kí ni ó dé tí o fi nà kétékété rẹ nígbà meta yíi? Mo wá sibi láti kọ ojú ìjà sí ọ nítorí ọnà rẹ kò tọ níwájú mi.

³³ Kétékété rí mí ó sì yà kúrò fún mí lẹmmeta yíi. Tí ó bá jẹ wí pé kò yà kúrò. Èmi kì ìbá ti pa ọ pátápátá nísinsin yíi, şùgbọn Èmi yóò sì dá òun sí.”

³⁴ Balaamu sọ fún angẹli OLÚWA pé, “Mo ti dẹşẹ, èmi kò mọ pé o dúró níwájú ọnà láti dojúkọ mí, nísinsin yíi tí inú rẹ kò bá dùn, èmi ó padà.”

³⁵ Angẹli OLÚWA sọ fún Balaamu pé, “Lọ pèlú àwọn arákúnrin náà, şùgbọn nńkan tí mo sọ fún ọ nńkan ni kí o sọ.” Nígbà náà Balaamu lọ pèlú àwọn ìjòyè Balaki.

³⁶ Nígbà tí Balaki gbọ pé Balaamu n bọ wá, ó jade lọ láti lọ padé rẹ ní ìlù Moabu tí ó wá ní agbẹgbé Arnoni, ní ẹgbé ilẹ rẹ.

³⁷ Balaki si sọ fún Balaamu pé, “Njé èmi kò a ránṣẹ kánjúkánjú sí ọ? Kí ló dé tí iwọ kò fi wá sí ọdọ mi? Sé èmi kò tó láti sọ ọ di ẹni rílá?”

³⁸ Balaamu si wí fún Balaki pé, “Kiyèsi, èmi tọ ọ wá, èmi kò ha ní agbára kan nísinsin yíí rárá láti wí ohun kan? Mo gbọdọ sọ nńkan tí Olórun fi sí mi lẹnu.”

³⁹ Nígba náà Balaamu lọ pẹlú Balaki sí Kiriati-Hosotia.

⁴⁰ Balaki rú ẹbọ akọ màlúù pẹlú àgùntàn, ó sì fún Balaamu ní diẹ pẹlú àwọn ìjòyè tí ó wà ní ọdọ rẹ.

⁴¹ Ní òwúrọ ọjọ keji Balaki gbé Balaamu lọ sí Bamoti Baali, láti ibẹ ló ti rí apa kan àwọn èniyàn.

23

Ọrọ-ìjìnlẹ̀ àkọkọ Balaamu

¹ Balaamu wí fún Balaki pé, “Kọ pepe méje fún mi níbí, kí o sì mú akọ màlúù méje àti àgbò méje wá fún mi.”

² Balaki ẹe bí Balaamu tí sọ, àwọn méjèjèì fi akọ màlúù kọkọkan àti àgbò kọkọkan rú ẹbọ lóri pepe kọkọkan.

³ Nígba náà Balaamu sọ fún Balaki pé, “Dúró tí ẹbọ sísun rẹ kí èmi sì lọ sí ẹgbẹ kan. Bóyá OLÚWA yóò farahàn mí. Ohunkóhun tí ó bá fihàn mí, èmi yóò wí fún ọ.” Nígba náà ó sì lọ sí ibi gíga.

⁴ Olórun si pàdẹ rẹ, Balaamu si sọ pé, “Mo tí ẹe pepe méje, lóri pepe kọkọkan mo ti fi akọ màlúù àti àgbò kọkọkan rú ẹbọ.”

⁵ OLÚWA si fi ọrọ sí ẹnụ Balaamu ó wí pé, “Padà sí ọdọ Balaki kí o sì jẹ iṣẹ yìí fún un.”

⁶ Ó sì padà sí ọdọ rẹ ó sì ba tí ó dúró tí ẹbọ sísun rẹ, pẹlú gbogbo àwọn ìjòyè Moabu.

⁷ Nígba náà ni Balaamu sọ ọrọ-ìjìnlẹ̀ jáde wí pé,

“Balaki mú mi láti Aramu wá,
 ọba Moabu láti òkè ilà-oòrùn wá

Ó wí pé, ‘Wá fi Jakọbu bú fún mi;
 wá, kí o sì jẹrìí sí Israẹli.’

⁸ Báwo ní èmi ó ẹe fi bú
 àwọn tí Olórun kò fi bú?

Báwo ní èmi ó ẹe bá wọn wí
 àwọn tí OLÚWA kò bá wí?

⁹ Láti sọ́nṣó ibi gíga orí àpáta ni mo ti rí wọn,
 láti orí ibi gíga ni mo ti n wò wọn.

Mo rí àwọn èniyàn tí n gbé lóṣọ
 wọn kò sì ka ará wọn kún ara àwọn orílẹ̀-èdè.

¹⁰ Ta ni ó lè ka eruku Jakọbu
 tàbí ka idámérin Israẹli?

Jé kí èmi kú ikú olódodo,
 kí ìgbèyìn mi kí ó dà bí tirẹ!”

¹¹ Balaki sọ fún Balaamu pé, “Kí lo ẹe fún mi? Mo gbé ọ wá láti fi àwọn ọ́tá mi bú, ṣùgbọ́n o kò ẹe nńkan kan, ṣùgbọ́n o búkún wọn!”

¹² Ó sì dáhùn wí pé, “Sé kí n má sọ nńkan tí OLÚWA fi sí mi lẹnu?”

Ọrọ-ìjìnlẹ̀ èkejì Balaamu

¹³ Nígba náà Balaki sọ fún un pé, “Wá pẹlú mi sí ibòmíràn tí o ti lè rí wọn; wá á rí diẹ, sùgbọ́n kí i ẹe gbogbo wọn. Láti ibẹ, wá fi wọn bú fún mi.”

14 Ó sì lọ sí pápá Sofimu ní orí òkè Pisga, ó sì kọ pẹpẹ méje síbẹ ó sì fi akọ màlúú àti àgbò kọ̀ọ̀kan rú ebo lóri pẹpẹ kọ̀ọ̀kan.

15 Balaamu ọ̀o fún Balaki pé, “Dúró níbí ti ebo sísun rẹ nígbà tí mo bá lọ padé rẹ níbẹ.”

16 OLÚWA padé Balaamu ó sì fi ọ̀rọ̀ sí ní ẹnu wí pé, “Padà lọ sí ọ̀dọ̀ Balaki kí o sì jìsẹ̀ fún un.”

17 Nígbà náà ó lọ sí ọ̀dọ̀ rẹ̀ ó sì bá à tí ó dúró ti ebo sísun rẹ̀ pèlú àwọn ìjòyè Moabu. Balaki sì béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀ pé, “Kí ni OLÚWA wí?”

18 Nígbà náà ó bẹ̀rẹ̀ ọ̀rọ̀ síso,

“Dide, Balaki;

kí o sì gbọ̀ mi ọ̀mọ̀ Sippori.

19 Ọ̀lọ̀run kí í ẹ̀ ẹ̀niyàn, tí yóò fi purọ̀,
tá bí ọ̀mọ̀ ẹ̀niyàn, tí ó lè yí ọ̀kàn rẹ̀ padà.

Njẹ́ ó sọ̀rọ̀ kí ó má ẹ̀ ẹ̀?

Njẹ́ ó ti ẹ̀lérí kí ó má mu un ẹ̀?

20 Èmi gba àşẹ̀ láti bùkún;

Ó sì ti bùkún, èmi kò sì lè yípadà.

21 “Kò rí ẹ̀şẹ̀ kankan nínú Jakọ̀bu,
kò sì rí búburú kankan nínú Israẹ̀li.

OLÚWA Ọ̀lọ̀run wọn sì wà pèlú wọn.

Ìhó ọ̀ba sì wà pèlú wọn.

22 Ọ̀lọ̀run mú wọn jáde láti Ejibiti wá,
wọn ní agbára màlúú ẹ̀hànnà.

23 Kò ní àfọ̀şẹ̀ sí Jakọ̀bu,
tá bí àfọ̀şẹ̀ sí àwọn Israẹ̀li.

Nísinsin yíi a ó sọ̀ nípa ti Jakọ̀bu

àti Israẹ̀li, ‘Wo ohun tí Ọ̀lọ̀run ti ẹ̀!’

24 Àwọn ẹ̀niyàn náà yóò dide bí abo kinniún;
wọn yóò sì gbé ara wọn sókè bí i kinniún

òun kí yóò sì dùbúlẹ̀ tí tí yóò fi jẹ̀ ohun ọ̀de

tí tí yóò sì fi mu nínú ẹ̀jẹ̀ ohun pípa.”

25 Nígbà náà ni Balaki wí fún Balaamu pé, “O kò kúkú fi wọn bú, bẹ̀ẹ̀ ni o kò sùre fún wọn rárá!”

26 Balaamu dáhùn ó sì wí fún Balaki pé, “Njẹ́ èmi kò ha ti wí fún ọ̀ pé, gbogbo èyí tí OLÚWA bá sọ̀, òun ni èmi yóò ẹ̀?”

Orọ̀-ìjìnlẹ̀ ẹ̀kẹta Balaamu

27 Nígbà náà Balaki sọ̀ fún Balaamu pé, “Wá jẹ́ kí èmi kí ó mú ọ̀ lọ sí ibòmíràn bọ́yá yóò tẹ̀ Ọ̀lọ̀run lẹ̀rùn kí ó fi wọn bú láti ibẹ̀ lo.”

28 Balaki gbé Balaamu wá sí orí òkè Peori, tí ó kojú sí aginjù.

29 Balaamu sì wí fún Balaki pé, “Mọ̀ pẹpẹ̀ méje fún mi níbí kí o sì pèsè akọ̀ màlúú àti àgbò fún mi.”

30 Balaki sì ẹ̀ bí Balaamu ti sọ̀ fún un, ó sì gbé akọ̀ màlúú kan àti àgbò lóri pẹpẹ̀ kọ̀ọ̀kan.

24

1 Nísinsin yíi nígbà tí Balaamu rí i wí pé ó tẹ̀ OLÚWA lẹ̀rùn láti bùkún àwọn Israẹ̀li, kò lo ọ̀nà ìşoşó gégé bí ti igbà ìşáájú, şùgbọ̀n ó yí ojú rẹ̀ sí apá aginjù.

² Nígba tí Balaamu wo ìta ó sì rí Israẹli tí wọn pàgọ gégé bí èyà wọn, Ẹmí Olórun sì bà sórí rẹ

³ ó sì sọ àsọtélé rẹ,

“Àsọtélé tí Balaamu ọmọ Beori,
àsọtélé ẹni tí ojú rẹ ríran kedere,

⁴ àsọtélé ẹni tí ó gbọ ọrọ Olórun,
ẹni tí ó ríran láti ọdọ Olódùmarè,
ẹni tí ó dojúbolè, tí ojú rẹ là kedere.

⁵ “Àgọ rẹ ti dára tó, iwọ Jakọbu,
àti ibùgbé rẹ, iwọ Israẹli!

⁶ “Gégé bí àfonífojì tí ó tàn jáde,
gégé bí ogbà tí ó wà ní èbá odò nílá,
gégé bí igi aloé tí OLÚWA gbìn,
gégé bí igi kedari tí ó wà lẹbàá odò.

⁷ Omi yóò sànni láti inú garawa:
èso wọn yóò ní ọpọlọpọ omi.

“Ọba wọn yóò ga ju Agagi lọ;
ìjọba wọn yóò di gbígéga.

⁸ “Olórun mú wọn jáde láti Ejibiti wá;
wọn ní agbára gégé bí i tí àgbànréré.
Wọn jẹ orílẹ-èdè tí n̄ ẹe ọtá rẹ run,
wọn sì fọ egungun wọn sí túútúú;
wọn ó sì fi ọfà wọn ta wọn ní àtápọyo.

⁹ Ó teríba ó sì dùbúlẹ bí kinniún,
bí abo kinniún: ta ni ó gbọdọ jí wọn?

“Ìbùkún ni fún ẹni tí ó b̀kún fún ọ,
kí ifibú jẹ tí ẹni tí ó fi ọ bú!”

¹⁰ Nígba náà ni ibínú Balaki sí dé sí Balaamu. Ó sì fi ọwọ lu ọwọ ó wí pé, “Mo pè ọ láti bú àwọn ọtá mi s̀gbọn o t̀n b̀kún fún wọn nígbà m̀ta yìi.

¹¹ Nísinsin yìi sálọ sí ibùjókòò rẹ! Èmi ti rò láti sọ ọ di ẹni nílá, s̀gbọn OLÚWA tí fà ọ s̀yìn láti gba èrè yìi.”

¹² Balaamu dá Balaki lóhùn, “N̄jẹ èmi kò sọ fún àwọn iránsẹ tí o rán sí mi wí pé,

¹³ “Kòdà bí Balaki bá fún mi ní ààfin rẹ tí ó kún fún fàdákà àti wùrà, èmi kò le sẹ ohunkóhun lẹwọ ara mi, yálá búburú tàbí rere, láti kojá ọfin OLÚWA: ohun tí OLÚWA bá wí ni èmi ó sọ?”

¹⁴ Nísinsin yìi mò n̄ padà lọ sí ọdọ àwọn èniyàn mi, s̀gbọn jẹ kí èmi kí ó kilọ fún ọ nítorí ǹnkan tí àwọn èniyàn wònyí yóò sẹ sí àwọn èniyàn rẹ ní ọjó iwájú.”

Ọrọ-ìjnlẹ ẹkerin Balaamu

¹⁵ Nígba náà ni ó bèrè òwe:

“Òwe Balaamu ọmọ Beori,
òwe ẹni tí ojú rẹ ríran kedere,

¹⁶ ẹni tó gbọ ọrọ Olórun n̄ wí,

tí ó sì mọ̀ ìmọ̀ Ọ̀gá-ògo,
tí ó ríran láti ọ̀dọ̀ Olódùmarè,
ẹni tí ó ẹ̀dàbàlẹ̀, tí ojú rẹ̀ sì sí:

17 “Mo rí i, sùgbọ̀n kì í ẹ̀se isinsin yíi.

Mo kíyèsì, sùgbọ̀n kò súnmọ̀.

Ìràwọ̀ kan yóò jáde láti ọ̀dọ̀ Jakọbu;
yóò yọ̀ jáde láti Israẹli.

Yóò tẹ̀ fọ̀ orí Moabu,
yóò sì fọ̀ agbárá gbogbo ọ̀mọ̀ Seti.

18 Wọ̀n yóò horí Edomu;
yóò ẹ̀gun Seiri ọ̀tá rẹ̀,
sùgbọ̀n Israẹli yóò dàgbà nínú agbára.

19 Olórí yóò jáde láti Jakọbu
yóò sì pa àwọ̀n tó ẹ̀kù nínú ilú náà run.”

Orọ̀-ìjìnlẹ̀ tkeyin Balaamu

20 Nígba náà ni Balaamu rí Amaleki ó sì bèrẹ̀ ọ̀we:

“Amaleki ni àkókọ̀ nínú àwọ̀n orílẹ̀-èdè,
sùgbọ̀n yóò dahoro níkeyin.”

21 Nígba náà ní ó rí ará Keni ó sì bèrẹ̀ ọ̀we:

“Ìbùgbé rẹ̀ ní ààbò,
ítẹ̀ rẹ̀ ní a tò sínú àpáta;

22 síbẹ̀ ẹ̀yin ará Keni ní yóò di píparun
nígba tí Asiria bá mú yín ní ìgbèkùn.”

23 Nígba náà ni ó bèrẹ̀ ọ̀we rẹ̀:

“Háà, ta ní ó lè yè nígba tí Olọrun bá ẹ̀se ẹ̀yí?

24 Ọ̀kọ̀ yóò wá láti ibùdókọ̀ Kittimu;

wọ̀n yóò ẹ̀gun Asiria àti Eberi,
sùgbọ̀n àwọ̀n náà yóò di píparun.”

25 Nígba náà ni Balaamu dide ó sì padà sí ilé rẹ̀, Balaki sì lọ ní ọ̀nà tirẹ̀.

25

Moabu tan Israẹli je

1 Nígba tí àwọ̀n Israẹli dúró ní Sittimu, àwọ̀n èniyàn sì bèrẹ̀ sí í ẹ̀se àgbèrè pẹ̀lú
àwọ̀n ọ̀mọ̀bìnrin Moabu,

2 tí ó pè wọ̀n sí ibi ẹ̀bọ̀ ọ̀rìsà wọ̀n. Àwọ̀n èniyàn náà jẹun wọ̀n sì foríbalẹ̀ níwájú
ọ̀rìsà wọ̀n.

3 Báyí ni Israẹli ẹ̀ darapọ̀ mọ̀ wọ̀n tí wọ̀n sì jọ ní sin Baali-Peori. Ìbínú
OLÚWA sì ru sí wọ̀n.

4 OLÚWA sọ̀ fún Mose pé, “Mú gbogbo àwọ̀n olórí àwọ̀n èniyàn wọ̀nyí, pa wọ̀n
kí ó sì fi wọ̀n kọ̀ sórí igi ní gbangba nínú oòrùn níwájú OLÚWA, kí ibínú OLÚWA
lè kúrò ní ọ̀dọ̀ Israẹli.”

5 Mose sọ̀ fún àwọ̀n onídàájọ̀ Israẹli, “Ènikọ̀ọ̀kan yín gbọ̀dọ̀ pa arákùnrin rẹ̀
ẹ̀yí tí ó darapọ̀ ní fífí orí balẹ̀ fún Baali-Peori.”

6 Nítòótọ̀ ọ̀kan lára àwọ̀n ọ̀mọ̀kùnrin Israẹli sì mú ọ̀bìnrin Midiani wá síwájú
ojú Mose àti gbogbo ẹ̀jọ̀ tí Israẹli wọ̀n sì ní sọ̀kún ní àbáwọ̀lẹ̀ àgò ìpàdẹ̀.

7 Nígba tí Finehasi, ọ̀mọ̀ Eleasari, ọ̀mọ̀ Aaroni, àlùfàà, rí ẹ̀yí, ó fi ẹ̀jọ̀ sílẹ̀, pẹ̀lú
ọ̀kọ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

⁸ Ó sì tẹ̀lẹ̀ arákùnrin Israẹli yí lẹ̀ sínú àgọ́. Ó sì fi ọ̀kọ́ gún àwọn méjèjè ní àgúnyo láti ara ọ̀kùnrin Israẹli àti sí ara obìnrin nàà. Nígba nàà ni àjàkálẹ̀-ààrùn lóri àwọn ọ̀mọ́ Israẹli sì dúrọ́;

⁹ sùgbón gbogbo àwọn tí ó kú nínú àjàkálẹ̀-ààrùn nàà jẹ́ ẹgbàá méjilá (24,000).

¹⁰ OLÚWA sì tún sọ́ fún Mose pé,

¹¹ “Finehasi ọ̀mọ́ Eleasari ọ̀mọ́ Aaroni, àlùfáà, tí yí ibínú mi padà kùrò lódò àwọn ọ̀mọ́ Israẹli, nítorí tí ó ní itara bí ẹ̀mi nàà tí ní itara fún iyí mi láàrin wọn, kí ó lẹ̀ jẹ́ pé ẹ̀mi ló pa wọn run nínú itara mi sí wọn.

¹² Nítorí nàà sọ́ fún un pé ẹ̀mi ẹ̀ májẹ̀mú àlàáfíà mi pẹ̀lú rẹ́.

¹³ Òun àti irú-ọ̀mọ́ rẹ́ yóò ní májẹ̀mú láéláé fún iṣẹ́ àlùfáà, nítorí pé ó ní itara fún Olórùn rẹ́ láti fi yé Olórùn sí, ó sì ẹ̀ ẹ̀tùtù fún àwọn ọ̀mọ́ Israẹli.”

¹⁴ Orúko ọ̀mọ́ Israẹli tí a pa pẹ̀lú obìnrin Midiani nàà ni Simri, ọ̀mọ́ Salu, olórí ilé kan nínú àwọn ọ̀mọ́ Simeoni.

¹⁵ Orúko ọ̀mọ̀bìnrin Midiani nàà tí a pa ní Kosbi ọ̀mọ̀bìnrin Suri, tí ẹ̀ olóyẹ̀ àwọn ẹ̀yà kan nínú idílẹ̀ kan ní Midiani.

¹⁶ OLÚWA sì tún sọ́ fún Mose pé,

¹⁷ “Ka àwọn ará Midiani sí ọ̀tá, kí ó sì pa wọn,

¹⁸ nítorí pé wọn ẹ̀ sí yin gégé bí ọ̀tá nígba tí wọn tàn yín nípa iṣẹ̀lẹ̀ Peori, àti ará bìnrin wọn Kosbi ọ̀mọ̀bìnrin ijòyẹ̀ Midiani kan, obìnrin tí a pa nígba tí àjàkálẹ̀-ààrùn ẹ̀lẹ̀ nítorí Peori.”

26

Ìkàniyàn ẹ̀lẹ̀ẹ̀kejì

¹ Lẹ́yin àjàkálẹ̀-ààrùn OLÚWA sọ́ fún Mose àti Eleasari ọ̀mọ́ Aaroni, àlùfáà pé,

² “Ka iye gbogbo àwọn ọ̀mọ́ Israẹli gégé bí idílẹ̀ wọn; láti ẹ̀ni ogun ọ̀dún àti jù bẹ̀ẹ̀ lẹ̀ tí ó lẹ̀ jà lójú ogun ní Israẹli.”

³ Lóri pẹ̀tẹ̀lẹ̀ ti Moabu pẹ̀lú Jordani tí ó kojá Jeriko, Mose àti Eleasari àlùfáà sọ̀rọ̀ pẹ̀lú wọn ó wí pé,

⁴ “Ka iye àwọn ọ̀kùnrin tí ó jẹ́ ọ̀mọ́-ogun ọ̀dún tàbí jù bẹ̀ẹ̀ lẹ̀, gégé bí OLÚWA tí pàṣẹ́ fún Mose.”

Èyí ni àwọn ọ̀mọ́ Israẹli tí ó jáde láti Ejibiti wá.

⁵ Àwọn ọ̀mọ́ Reubeni, àkọ́bì ọ̀mọ̀kùnrin Israẹli, láti ẹ̀ni tí idílẹ̀ Hanoku, láti ọ̀dò ẹ̀ni tí idílẹ̀ Hanoku ti jáde wá, láti idílẹ̀ Pallu, láti ọ̀dò ẹ̀ni tí idílẹ̀ àwọn ọ̀mọ́ Pallu ti jáde wá;

⁶ tí Hesroni, idílẹ̀ àwọn ọ̀mọ́ Hesroni; tí Karmi, idílẹ̀ àwọn ọ̀mọ́ Karmi.

⁷ Wọ̀nyí ni idílẹ̀ àwọn ọ̀mọ́ Reubeni; àwọn tí a sì kà nínú wọn jẹ́ ẹgbàá mọ̀kànlélógún ó lé légbèsán ó dín àádọ̀rin (43,730).

⁸ Àwọn ọ̀mọ̀kùnrin Pallu ni Eliabu,

⁹ àwọn ọ̀mọ̀kùnrin Elifelehu ni Nemueli àti Eliabu, Datani àti Abiramu. Èyí ni Datani àti Abiramu nàà tí wọn ní òkíkí nínú ijọ́ tí ó jẹ́ olòtẹ̀ sí Mose àti Aaroni tí ó sì wà lára àwọn ẹgbé Kora nígba tí wọn bá OLÚWA jà.

¹⁰ Ilẹ̀ sì la ẹ̀nu rẹ́, ó sì gbé wọn mì pọ̀ pẹ̀lú Kora, nígba tí ẹgbé rẹ́ kú níbi tí iná ti run àwọn àádọ́ta lé nígba (250) ọ̀kùnrin. Tí wọn sì di àmì ikilọ́.

¹¹ Àwọn ọ̀mọ́ Kora, bí ó ti wù kí ó rí, wọn kò kú.

12 Àwọn ọmọ ìran Simeoni bí ìdílẹ̀ wọn:
 tí Nemueli, ìdílẹ̀ Nemueli;
 tí Jamini, ìdílẹ̀ Jamini;
 tí Jakini, ìdílẹ̀ Jakini;

13 tí Sera, ìdílẹ̀ Sera;
 tí Saulu, ìdílẹ̀ Saulu.

14 Wònyí ní ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Simeoni, ẹgbèrún méjìlélógún ó lé igba (22,200) ọkúnrin.

15 Àwọn ọmọ Gadi bí ìdílẹ̀ wọn:
 tí Sefoni, ìdílẹ̀ Sefoni;
 tí Haggi, ìdílẹ̀ Haggi;
 tí Şuni, ìdílẹ̀ Şuni;

16 tí Osni, ìdílẹ̀ Osni;
 tí Eri, ìdílẹ̀ Eri;

17 tí Arodi, ìdílẹ̀ Arodi;
 tí Areli, ìdílẹ̀ Areli.

18 Wònyí ní àwọn ọmọ Gadi tí iye wọn sì jẹ ọkẹ méjì ó lé lẹ̀èdẹgbẹ̀ta (40,500).

19 Àwọn ọmọ Juda ní Eri àti Onani, şùgbọn Eri àti Onani kú ní ilẹ̀ Kenaani.

20 Àti àwọn ọmọ Juda gégé bí ìdílẹ̀ wọn:
 tí Sela, ìdílẹ̀ Sela;
 tí Peresi, ìdílẹ̀ Peresi;
 tí Sera, ìdílẹ̀ Sera.

21 Àwọn ọmọ Peresi:
 tí Hesroni, ìdílẹ̀ Hesroni;
 tí Hamulu, ìdílẹ̀ Hamulu.

22 Wònyí ní ìdílẹ̀ Juda; gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn tí iye wọn sì jẹ ẹgbàá méjìdínlógòjì ó lé lẹ̀èdẹgbẹ̀ta (76,500).

23 Àwọn ọmọ Isakari gégé bí ìdílẹ̀ wọn:
 tí Tola, ìdílẹ̀ Tola;
 tí Pufa, ìdílẹ̀ Pufa;

24 tí Jaşubu, ìdílẹ̀ Jaşubu;
 tí Şimroni, ìdílẹ̀ Şimroni.

25 Wònyí ní ìdílẹ̀ Isakari gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn tí iye wọn sì jẹ ẹgbàá méjìlélógbọn ó lé ọ̀ḡdúnrún (64,300).

26 Àwọn ọmọ Sebuluni gégé bí ìdílẹ̀ wọn:
 tí Seredi, ìdílẹ̀ Seredi;
 tí Eloni, ìdílẹ̀ Eloni;
 tí Jaleeli, ìdílẹ̀ Jaleeli.

27 Wònyí ní ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Sebuluni gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn tí iye wọn sì jẹ ọkẹ méta ó lé lẹ̀èdẹgbẹ̀ta (60,500).

28 Àwọn ọmọ Josefu gégé bí ìdílẹ̀ wọn; Manase àti Efraimu.

29 Àwọn ọmọ Manase:
 tí Makiri, ìdílẹ̀ Makiri (Makiri sì bí Gileadi);
 tí Gileadi, ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Gileadi.

30 Wònyí ní àwọn ọmọ Gileadi:

ti Ieseri, ìdílé Ieseri;

ti Heleki, ìdílé Heleki

³¹ àti ti Asrieli, ìdílé Asrieli;

àti ti Şekemu, ìdílé Şekemu;

³² àti Şemida, ìdílé àwọn ọmọ Şemida;

àti ti Heferi, ìdílé àwọn ọmọ Heferi.

³³ (Selofehadi ọmọ Heferi kò sì ni ọmọkùnrin, bí kò şe ọmọbìnrin; orúkọ àwọn ọmọbìnrin ni Mahila, Noa, àti Hogla, Milka àti Tirsá).

³⁴ Wònyí ni ìdílé Manase tí iye wọn sì jẹ ẹgbàá méréndínlógbọn ó lé lẹ́dégbèrin (52,700).

³⁵ Wònyí ni àwọn ọmọ Efraimu gégé bí ìdílé wọn:

láti ọ̀dọ Şutelahi, ìdílé àwọn ọmọ Şutelahi;

ti Bekeri, ìdílé àwọn ọmọ Bekeri;

ti Tahani, ìdílé àwọn ọmọ Tahani.

³⁶ Wònyí ni àwọn ọmọ Şutelahi:

ti Erani, ìdílé àwọn ọmọ Erani.

³⁷ Wònyí ni ìdílé àwọn ọmọ Efraimu, àwọn tí a kà nínú wọn sì jẹ ẹgbàá méréndínlógún ó lé lẹ́dégbèta (32,500).

Wònyí ni àwọn ọmọ Josefu gégé bí ìdílé wọn.

³⁸ Àwọn ọmọ Benjamini gégé bí ìdílé wọn niyí:

ti Bela, ìdílé àwọn ọmọ Bela;

ti Aşbeli, ìdílé àwọn ọmọ Aşbeli;

ti Ahiramu, ìdílé àwọn ọmọ Ahiramu;

³⁹ ti Şufamu, ìdílé àwọn ọmọ Şufamu;

ti Hufamu, ìdílé àwọn ọmọ Hufamu.

⁴⁰ Àwọn ọmọ Bela ní ipasẹ Ardi àti Naamani niyí:

ti Ardi, ìdílé àwọn ọmọ Ardi;

ti Naamani, ìdílé àwọn ọmọ Naamani.

⁴¹ Wònyí ni àwọn ọmọ Benjamini; gégé bí ìdílé wọn; àti àwọn tí a kà nínú wọn jẹ ẹgbàá méjilélógún ó lé ẹgbèjo (45,600).

⁴² Wònyí ni àwọn ọmọ Dani gégé bí ìdílé wọn:

ti Şuhamu, ìdílé àwọn ọmọ Şuhamu.

Wònyí ni ìdílé Dani gégé bí ìdílé wọn.

⁴³ Gbogbo ìdílé àwọn ọmọ Şuhamu, gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn jẹ ẹgbàá méjilélógbọn ó lé irinwó (64,400).

⁴⁴ Ti àwọn ọmọ Aşeri gégé bí ìdílé wọn:

ti Imina, ìdílé àwọn ọmọ Imina;

ti Işfi, ìdílé àwọn ọmọ Işfi;

ti Beriah, ìdílé àwọn ọmọ Berii.

⁴⁵ Ti àwọn ọmọ Beriah:

ti Heberi, ìdílé àwọn ọmọ Heberi;

ti Malkieli, ìdílé àwọn ọmọ Malkieli.

⁴⁶ (Orúkọ ọmọ Aşeri obinrin ni jẹ Sera.)

⁴⁷ Wònyí ni ìdílé àwọn ọmọ Aşeri gégé bí àwọn tí a kà nínú wọn jẹ ẹgbàá méréndínlógbọn ó lé ẹgbèje (53,400).

⁴⁸ Ti àwọn ọmọ Naftali gégé bí ìdílé wọn:

ti Jasieli, ìdílé àwọn ọmọ Jaseeli;

ti Guni, ìdílé àwọn ọmọ Guni;

49 ti Jeseri, ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Jeşeri;
ti Şillemu, ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Şillemu.

50 Wònyí ní ìdílẹ̀ tí Naftali gégé bí ìdílẹ̀ wọn, àwọn tí a kà nínú wọn jẹ̀ ẹgbàà méjílélógún ó lé ẹgbẹ̀je (45,400).

51 Àpapọ̀ iye tí a kà nínú àwọn ọmọ Israeli jẹ̀ ọgbọn ọkẹ́ ó lé ẹgbẹ̀sán dín làádórín (601,730).

52 OLÚWA sọ fún Mose pé,

53 “Ilẹ̀ náà gbọ̀dọ̀ jẹ̀ pín pín fún wọn gégé bí ogún wọn gégé bí iye orúkọ wọn.

54 Fún àwọn ọpọ̀ ní kí iwọ́ ó fún ní ogún ilú púpọ̀ àti fún àwọn tí ó kéré ní kí iwọ́ ó fi kékeré fún, ẹnìkòkan gbọ̀dọ̀ gba ogún ibi tirẹ̀ gégé bí ẹ̀niyàn tí a kọ.

55 Rí dájú pé ilẹ̀ yí gbọ̀dọ̀ jẹ̀ fifi ibò pín gégé bí wọn sì ti pọ̀ tó. Gégé bí orúkọ ẹ̀yà àwọn baba wọn ní kí wọn kí ó ní í.

56 Olúkúlùkù ogún iní ní a gbọ̀dọ̀ fi ibò pín gégé bí wọn ti pọ̀ tó làárín nílá àti kékeré.”

57 Wònyí ní àwọn ọmọ Lefi tí a kà nínú wọn gégé bí ìdílẹ̀ wọn:

ti Gerşoni, ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Gerşoni;

ti Kohati, ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Kohati;

ti Merari, ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Merari.

58 Wònyí ní ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Lefi;

ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Libni,

ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Hebroni,

ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Mahili,

ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Muşi,

ìdílẹ̀ àwọn ọmọ Kora.

(Kohati ní baba Amramu,

59 orúkọ aya Amramu sì ní jẹ̀ Jokebedi, ọmọ̀bìnrin Lefi, tí iyá rẹ̀ bí fún Lefi ní Ejibiti. Ọ̀un sì bí Aaroni, Mose, àti Miriamu ará bìnrin wọn fún Amramu.

60 Aaroni ní baba Nadabu àti Abihu, Eleasari àti Itamari.

61 Şùgbọ̀n Nadabu àti Abihu kú, nígbà tí wọn rú ẹ̀bọ̀ níwájú OLÚWA nígbà tí wọn mú iná àjẹ̀jì wá.)

62 Gbogbo àwọn ọmọ̀kúnrin Lefi láti oşù kan àti ju bẹ̀ẹ̀ lọ ẹgbẹ̀rún méjílélógún ó lé légbẹ̀rún (23,000). Wọn kò ka wọn mó àwọn ọmọ Israeli tókù nítorí tí wọn kò gba ogún iní lára wọn.

63 Àwọn wònyí ní Mose àti Eleasari àlùfáà kà nígbà tí wọn ka àwọn ọmọ Israeli ní pètẹ̀lẹ̀ Moabu lẹ̀bàà odò Jordani létí Jeriko.

64 Kò sí ẹnìkan nínú àwọn tí Mose àti Aaroni àlùfáà kà nígbà tí wọn ka àwọn ọmọ Israeli ní aginjù Sinai.

65 Nítorí OLÚWA tí sọ fún àwọn ọmọ Israeli pé kíkú ní wọn yóò kú sí aginjù, kò sí sí ẹnìkankan nínú wọn tí kò kú àfi Kalebu ọmọ Jefonunne, àti Joşua ọmọ Nuni.

27

Ọmọ̀bìnrin Selofehadi

1 Ọmọ̀bínrín Selofehadi ọ̀mọ Heferi, ọ̀mọ Gileadi, ọ̀mọ Makiri ọ̀mọ Manase tó jẹ́ idílẹ̀ Manase, ọ̀mọ Joséfu wá. Orúkọ àwọn ọ̀mọ̀bínrín náà ni Mahila, Noa, Hogla, Milka àti Tirsá.

2 Wọn súnmọ́ ẹ̀nu-òná àgọ̀ ìpàdẹ̀ wọn sì dúró níwájú Mose, àti Eleasari àlùfáà, àti níwájú àwọn olórí àti ìjọ, wọn sì wí pé,

3 “Baba wa kú sí aginjù. Kò sí lára àwọn egbé Kora tí wọn kó ara wọn pọ̀ lòdì sí OLÚWA, sùgbón ó kú nítorí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ kò sì fi ọ̀mọ̀kúnrin silẹ̀.

4 Kín ni ó dé tí orúkọ baba wa yóò parẹ̀ nínú idílẹ̀ rẹ̀ nítorí pé kò ní ọ̀mọ̀kúnrin? Fún wa ní ilẹ̀ iní láàrín àwọn arákúnrin baba wa.”

5 Nígba náà Mose mú ọ̀rọ̀ wọn wá síwájú OLÚWA.

6 OLÚWA sì wí fún un pé,

7 “Ohun tí àwọn ọ̀mọ̀bínrín Selofehadi n sọ tónà. O gbọ̀dọ̀ fún wọn ní ogún iní tí baba wọn.

8 “Sọ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli, “Tí ọ̀kúnrin kan bá kú tí kò sì fi ọ̀mọ̀kúnrin sáyé, ẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀bínrín rẹ̀ ní ogún iní rẹ̀.

9 Tí kò bá ní ọ̀mọ̀bínrín, fi ohun iní rẹ̀ fún àwọn arákúnrin rẹ̀.

10 Tí kò bá ní arákúnrin, fi ogún iní rẹ̀ fún arákúnrin baba rẹ̀.

11 Tí baba rẹ̀ kò bá ní arákúnrin, fún ará ilẹ̀ rẹ̀ tí ó bá súnmọ́ jù ní idílẹ̀ rẹ̀ ní ogún iní rẹ̀, kí ó lè jogún rẹ̀. ”Èyí gbọ̀dọ̀ jẹ́ ilàna idájọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli gégé bí OLÚWA tí pàṣẹ̀ fún Mose.”

Joşua láti rọ̀pò Mose

12 Nígba náà OLÚWA sọ fún Mose pé, “Lọ̀ sí orí òkè Abarimu yí, kí o sì lọ̀ wo ilẹ̀ tí mo fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli.

13 Léyìn ìgbà tí o bá sì tí rí i, iwọ̀ náà yóò darapọ̀ mọ̀ àwọn èniyàn rẹ̀ gégé bí Aaroni arákúnrin rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀,

14 nítorí nígba tí ilú sọtẹ̀ níbi omi ní aginjù Sini, tí gbogbo yín ẹ̀ àìgbọ̀ràn sí mi láti yà mí sí mínmọ̀ níwájú wọn.” (Èyí ni omi Meriba ní Kadeşi ní aginjù Sini.)

15 Mose sọ fún OLÚWA wí pé,

16 “Jẹ́ kí OLÚWA, Ọ̀lórún ẹ̀mí gbogbo èniyàn, kí ó yan ọ̀kúnrin kan sí orí ìjọ èniyàn yí,

17 láti máa dari wọn, ẹ̀ni tí yóò mú wọn jáde, tí yóò sì mú wọn wọ̀lé, gbogbo èniyàn OLÚWA kí yóò dàbí àgùntàn tí kò ní olùşọ̀.”

18 Nígba náà ní OLÚWA sọ fún Mose pé, “Mú Joşua ọ̀mọ̀ Nuni, ọ̀kúnrin nínú ẹ̀ni tí ẹ̀mí wà, kí o sì gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ lé e.

19 Jẹ́ kí ó dúró níwájú Eleasari àlùfáà àti ojú gbogbo àwọn ìjọ èniyàn Israẹli kí o sì fi àṣẹ̀ fún un ní ojú wọn.

20 Kí iwọ̀ kí ó sì fi nínú oláńlá rẹ̀ sí i lára, kí gbogbo ìjọ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kí ó lè gbọ̀dọ̀ sí i lẹ̀nu.

21 Kí ó dúró níwájú Eleasari àlùfáà, tí yóò gba ìpinnu fún láti bèèrè Urimu níwájú OLÚWA. Gégé bí ọ̀fin yí ni òun pèlù gbogbo ìjọ èniyàn Israẹli yóò jáde lọ̀, pèlù ọ̀fin rẹ̀ sì ni wọn ó wọ̀lé.”

22 Mose sì ẹ̀ gégé bí OLÚWA tí sọ fún un. Ó mú Joşua ó sì mú kí ó dúró níwájú Eleasari àlùfáà àti níwájú gbogbo ìjọ.

23 Nígba náà ní ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ le e, ó sì fi àṣẹ̀ fún un gégé bí OLÚWA tí pàṣẹ̀ fún Mose.

28

Orẹ ojoojúmọ

1 OLÚWA sọ fún Mose pé,

2 “Fún àwọn omọ Israẹli ní òfin yìí kí o sì wí fún wọn pé: ‘È rí i wí pé ẹ gbé e wá sí iwájú mi ní àkòkò tí a ti yàn, oúnjẹ orẹ ẹbọ mi tí a fi iná ẹ sí mi, gégé bí òòrùn dídùn sí mi.’

3 Sọ fún wọn, ‘Èyí ní orẹ ẹbọ tí a fi iná sun tí ẹ gbọdọ mú wá fún OLÚWA: akọ ọdọ-àgùntàn méjì ọlọdún kan alálábàwọn gégé bí ẹbọ sísun ní ojoojúmọ.

4 Pèsè ọdọ-àgùntàn kan ní òwúrọ àti òmíràn ní àfẹmójú.

5 Pẹlú ẹbọ ohun jìjẹ tí ó jẹ idámewáá efa iyẹfun dárádára tí a pò mọ idámérin hínì òróró tí a yọ lára Olifí.

6 Èyí ní ẹbọ sísun gbogbo igbà tí a fi lélé ní òkè Sinai gégé bí olóòrùn dídùn ẹbọ tí a fi iná sun fún OLÚWA pẹlú iná.

7 Àfikún orẹ ohun mímu rẹ gbọdọ jẹ idámérin ti hínì dídé omi mímu tí ó kan pẹlú ọkọkan ọdọ-àgùntàn. Da ẹbọ mímu náà síta sí OLÚWA ní ibi mímu.

8 Pèsè ọdọ-àgùntàn kejì ní àfẹmójú, pẹlú oríṣì ẹbọ ohun jìjẹ àti ẹbọ ohun mímu èyí tí ó pèsè ní òwúrọ, èyí ní ẹbọ tí a fi iná ẹ, olóòrùn dídùn sí OLÚWA.

Ẹbọ ojọ ńsinmi

9 “Ní ojọ ńsinmi, pèsè akọ ọdọ-àgùntàn méjì ọlọdún kan tí kò lábùkù, pẹlú ẹbọ ohun mímu àti ẹbọ ohun jìjẹ tí i ẹ idá méjì nínú idámewáá òsùwọn iyẹfun tí a fi òróró pò.

10 Èyí ní ẹbọ sísun fún gbogbo ojọ ńsinmi kọkan, ní àfikún pẹlú ẹbọ sísun àti ẹbọ ohun mímu.

Ẹbọ oṣoṣù

11 “Àti ní ojọ tí o bèrẹ oṣù kọkan, kí ẹyin kí ó gbé ẹbọ sísun fún OLÚWA pẹlú ọdọ akọ màlúù méjì, àgbò kan àti akọ ọdọ-àgùntàn méje ọlọdún kọkan, kí gbogbo rẹ sì jẹ alálábùkù.

12 Pẹlú akọ màlúù kọkan ni kí wọn ó rú ẹbọ ohun jìjẹ ẹbọ idáméta nínú mewaá iyẹfun tí a pòpọ pẹlú òróró; pẹlú àgbò, ni kí wọn ó rú ẹbọ ohun jìjẹ tí i ẹ idá méjì nínú mewaá òsùwọn iyẹfun tí a pòpọ mọ òróró;

13 pẹlú ọkọkan ọdọ-àgùntàn, ni kí ẹ rú ẹbọ iyẹfun iyẹfun kíkúnná tí a pò mọ òróró. Èyí ní ẹbọ sísun, òòrùn dídùn, àti ẹbọ tí a ẹ fún OLÚWA pẹlú iná.

14 Kí ẹbọ ohun mímu wọn jẹ ààbò òsùwọn hínì tí otí wánnì, fún akọ màlúù kan, àti idámewáá òsùwọn hínì fún àgbò kan àti idámérin òsùwọn hínì fún ọdọ-àgùntàn kan. Èyí ní ẹbọ sísun tí wọn ó máa rú ní oṣù kọkan nínú ọdún.

15 Yàtò sí ẹbọ sísun pẹlú ẹbọ ohun mímu, ẹ gbọdọ fi akọ ewurẹ kọkan fún OLÚWA gégé bí ẹbọ ẹsẹ.

Àjọ irẹkojá

16 “Ní ojọ kẹrinlá oṣù kìn-ín-ní ni irẹkojá OLÚWA gbọdọ wáyé.

17 Ní ojọ kẹdógún oṣù yìí ẹ gbọdọ síṣẹ àjọdún fún ojọ méje kí ó jẹ àkàrà tí kò ní iwúkàrà.

18 Ní ojọ kìn-ín-ní kí àpẹjọ mímu kí ó wà; ẹyin kò gbọdọ ẹ síṣẹ agbára kankan.

19 È rú ẹbọ sísun sí OLÚWA, ẹ rú u pẹlú ọdọ màlúù méjì akọ, ẹbọ sísun pẹlú iná àgbò kan àti ọdọ-àgùntàn méje ọlọdún kọkan kí wọn kí ó jẹ alálábùkù.

20 Pèlú akọ màlúú kọ̀ọ̀kan ní kí ẹ̀ pèsè ẹ̀bọ ohun mímu pèlú ìdámẹ̀ta nínú mẹ̀wàá iyẹ̀fun kíkúnná tí a fi òróró pò; pèlú àgbò, ìdà méjì nínú mẹ̀wàá;

21 pèlú ọ̀dọ̀-àgùntàn kọ̀ọ̀kan ìdàkan nínú mẹ̀wàá.

22 Pèlú òbúkọ kan fún ẹ̀bọ ẹ̀ṣẹ̀ láti ẹ̀tùtù fún un yín.

23 Ẹ̀ eléyìí ní àfikún sí ẹ̀bọ sísun àràárọ̀.

24 Báyií ní kí ẹ̀yin rúbọ ní ojojo, jálẹ̀ ní ojo méjèèje, oúnje ẹ̀bọ tí a fi iná ẹ̀, tí olóòórùn dídùn sí OLÚWA; ó rú u pèlú ẹ̀bọ sísun ìgbà gbogbo, àti ẹ̀bọ ohun mímu.

25 Ní ojo keje kí ẹ̀yin kí ó ní àpéjo mímọ̀, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ṣẹ̀ kankan.

Àjo ọ̀sọ̀sẹ̀

26 “Ní ojo àkóso pèlú, nígbà tí ẹ̀yin bá mú ẹ̀bọ ohun jíje tuntun wá fún OLÚWA léyin àsikò àjọdún, kí ẹ̀yin kí ó ní àpéjo mímọ̀, ẹ̀yin kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ṣẹ̀ kankan.

27 Kí ẹ̀ mú ẹ̀bọ sísun ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúú méjì, àgbò kan àti akọ ọ̀dọ̀-àgùntàn méje ọ̀lọ̀dún kan gégé bí òórùn dídùn fún OLÚWA.

28 Pèlú ọ̀kọ̀ọ̀kan akọ màlúú ní kí ẹ̀ rú ẹ̀bọ ohun mímu ìdámẹ̀ta pèlú òsùwọ̀n iyẹ̀fun kíkúnná tí a fi òróró pò pèlú àgbò kan.

29 Àti pèlú ọ̀kọ̀ọ̀kan ọ̀dọ̀-àgùntàn méje, kí ó jẹ̀ ìdàkan nínú mẹ̀wàá.

30 Ẹ̀ fi òbúkọ kan ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ara yín.

31 Kí ẹ̀yin kí ó rú wọ̀n pèlú ẹ̀bọ sísun ìgbà gbogbo, àti ẹ̀bọ ohun mímu yín àti ẹ̀bọ ohun jíje yín. Kí ẹ̀ sì rí dájú pé àwọ̀n ẹ̀ranko nàà jẹ̀ alálábùkù.

29

Àsẹ̀ ipẹ̀

1 “Ní ojo kìn-ín-ní, oşu keje, kí ẹ̀ ní àpéjo mímọ̀, ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ṣẹ̀ kankan. Ojo ifunpẹ̀ ni ó jẹ̀ fún yín.

2 Gégé bí òórùn dídùn sí OLÚWA, ẹ̀ pèsè ẹ̀gbọ̀rọ̀ akọ màlúú kan, àgbò kan àti akọ ọ̀dọ̀-àgùntàn ọ̀lọ̀dún kan alálábùkù, kí ẹ̀ fi ẹ̀bọ sísun.

3 Pèlú ẹ̀bọ ohun jíje wọ̀n, iyẹ̀fun kíkúnná tí a fi òróró pò, ìdámẹ̀ta nínú mẹ̀wàá òsùwọ̀n fún akọ màlúú kan, àti ìdà méjì nínú mẹ̀wàá, òsùwọ̀n fún àgbò kan,

4 àti ìdámẹ̀wàá òsùwọ̀n fún ọ̀dọ̀-àgùntàn kan, àti fún ọ̀dọ̀-àgùntàn méje.

5 Àti òbúkọ kan fún ẹ̀bọ ẹ̀ṣẹ̀ láti ẹ̀tùtù fún yín.

6 Pèlú ẹ̀bọ sísun oşu àti ẹ̀bọ ohun jíje rẹ̀ àti ẹ̀bọ sísun ìgbà gbogbo àti ẹ̀bọ mímu wọ̀n gégé bí ilànà wọ̀n. Fún òórùn dídùn, ẹ̀bọ tí a fi iná ẹ̀ sí OLÚWA.

Ojo ẹ̀bọ ẹ̀tùtù

7 “Ní ojo kẹwàá nínú oşu keje, kí ẹ̀ ẹ̀ àpéjo mímọ̀. Kí ẹ̀yin kí ó sẹ̀ ara yín, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ṣẹ̀ kankan.

8 Kí ẹ̀yin kí ó rú ẹ̀bọ sísun olóòórùn dídùn sí OLÚWA, ẹ̀gbọ̀rọ̀ akọ màlúú kan, àgbò kan, àti akọ ọ̀dọ̀-àgùntàn méje ọ̀lọ̀dún kan, kí wọ̀n kí ó sì jẹ̀ alálábùkù fún yín.

9 Pèlú akọ màlúú, pèsè oşu ìdámẹ̀wàá méta, òsùwọ̀n iyẹ̀fun tí a fi òróró pò àti ìdámẹ̀wàá méjì òsùwọ̀n fún àgbò kan,

10 àti fún ọ̀dọ̀-àgùntàn kọ̀ọ̀kan, ìdámẹ̀wàá òsùwọ̀n.

11 Pèlú akọ ewùrẹ̀ kan fún ẹ̀bọ ẹ̀ṣẹ̀, pèlú ẹ̀bọ ẹ̀ṣẹ̀ fún ẹ̀tùtù àti ẹ̀bọ sísun gbogbo ìgbà àti ẹ̀bọ jíje rẹ̀ àti ẹ̀bọ mímu wọ̀n.

Àpẹjẹ Àgọ

12 “Ní ojọ kẹ̀ẹ̀dógún oşù keje, kí ẹ̀yin kí ó ní àpẹjọ mímọ, ẹ̀yin kò sì gbọdọ ẹ̀şe işẹ kankan. Kí ẹ̀yin kí ó sì ẹ̀şe àjọyọ fún OLÚWA fún ojọ méje.

13 Kí ẹ̀ sì rú ẹ̀bọ sísun kan, ẹ̀bọ tí a fi iná ẹ̀şe, tí ó ní òórùn didùn sí OLÚWA, ẹ̀bọ tí ẹ̀gbọrọ akọ màlúù mètálá, àgbò méjì àti akọ ọ̀dọ-àgùntàn m̀́rínlá tí ó jẹ ọ̀dún kan, tí gbogbo rẹ̀ sì jẹ aláilábùkù.

14 Àti ẹ̀bọ ohun jíjẹ wọn, iyẹ̀fun tí a fi òróró pò, ìdámẹ̀wàá m̀́eta òsùwọ̀n fún akọ màlúù kan, bẹ̀ẹ̀ ní fún akọ màlúù m̀́etẹ̀tẹ̀talá, ìdámẹ̀wàá méjì òsùwọ̀n fún àgbò kan, bẹ̀ẹ̀ ní fún àgbò m̀́ejẹ̀jẹ̀jì,

15 àti fún ọ̀kọ̀ọkan ọ̀dọ-àgùntàn kan. Bẹ̀ẹ̀ ní fún ọ̀dọ-àgùntàn m̀́erẹ̀rínlá.

16 Àti akọ ewúré kan gégẹ̀ bí ẹ̀bọ ẹ̀şẹ̀, pèlú ẹ̀bọ sísun gbogbo ìgbà ẹ̀bọ ohun jíjẹ àti ẹ̀bọ ohun mímu rẹ̀.

17 “Àti ní ojọ kejì ní kí ẹ̀yin kí ó fi ẹ̀gbọrọ akọ màlúù m̀́ejílá, àgbò méjì àti ọ̀dọ-àgùntàn m̀́rínlá ọ̀lọ̀dún kan aláilábùkù rú ẹ̀bọ.

18 Pèlú fún akọ màlúù, fún àgbò, àti fún ọ̀dọ-àgùntàn kí ẹ̀ pe ẹ̀bọ ohun jíjẹ, àti ẹ̀bọ ohun mímu, kí ó jẹ̀ bí iye wọn, gégẹ̀ bí ìlanà.

19 Àti òbúko fún ẹ̀bọ ẹ̀şẹ̀ pèlú ẹ̀bọ sísun gbogbo ìgbà pèlú ẹ̀bọ jíjẹ àti ẹ̀bọ ohun mímu.

20 “Ní ojọ kẹ̀ta, pèsè akọ màlúù m̀́ókànlá, àgbò méjì, akọ àgùntàn m̀́rínlá tí ọ̀dún kan tí kò ní àbùkù.

21 Pèlú akọ màlúù, àgbò, àti akọ àgùntàn, pèsè ọ̀rẹ̀ ohun jíjẹ àti ohun mímu gégẹ̀ bí iye wọn.

22 Pèlú akọ ewúré kan fún ẹ̀bọ ẹ̀şẹ̀, àti ẹ̀bọ sísun ìgbà gbogbo pèlú ẹ̀bọ jíjẹ àti ẹ̀bọ mímu.

23 “Ní ojọ kẹ̀rin, pèsè akọ màlúù m̀́ewàá, àgbò méjì, àti ọ̀dọ-àgùntàn m̀́rínlá tí ọ̀lọ̀dún kọ̀ọkan tí kò ní àbùkù.

24 Àti akọ màlúù, àgbò àti àgùntàn, pèsè ẹ̀bọ jíjẹ àti ẹ̀bọ mímu gégẹ̀ bí iye wọn, gégẹ̀ bí ìlanà.

25 Àti akọ ewúré kan fún ẹ̀bọ ẹ̀şẹ̀ pèlú ẹ̀bọ sísun gbogbo ìgbà, pèlú ẹ̀bọ jíjẹ àti ẹ̀bọ ohun mímu.

26 “Àti ní ojọ karùn-ún, pèsè akọ màlúù m̀́ésàn-án, àgbò méjì àti akọ ọ̀dọ-àgùntàn m̀́rínlá tí ọ̀lọ̀dún kọ̀ọkan, tí gbogbo rẹ̀ kò ní àbùkù.

27 Pèlú akọ màlúù, àgbò àti ọ̀dọ-àgùntàn, pèsè ẹ̀bọ ohun jíjẹ àti ẹ̀bọ ohun mímu gégẹ̀ bí iye wọn sí ìlanà.

28 Àti akọ ewúré kan gégẹ̀ bí ẹ̀bọ ẹ̀şẹ̀ pèlú ẹ̀bọ sísun ìgbà gbogbo pèlú ẹ̀bọ ohun jíjẹ àti ẹ̀bọ ohun mímu.

29 “Ní ojọ kẹ̀fà, pèsè akọ màlúù m̀́ejọ, àgbò ọ̀lọ̀dún kan tí gbogbo rẹ̀ kò ní àbùkù.

30 Pèlú akọ màlúù, àgbò, àti ọ̀dọ-àgùntàn, pèsè ẹ̀bọ ohun jíjẹ àti ẹ̀bọ ohun mímu gégẹ̀ bí iye wọn.

31 Pèlú akọ ewúré kan gégẹ̀ bí ẹ̀bọ ẹ̀şẹ̀, pèlú ẹ̀bọ sísun gbogbo ìgbà pèlú ẹ̀bọ ohun jíjẹ àti ẹ̀bọ ohun mímu.

32 “Àti ní ojọ keje, pèsè akọ màlúù méje, àgbò méjì, àti akọ ọ̀dọ-àgùntàn m̀́rínlá tí ọ̀lọ̀dún kan, tí gbogbo rẹ̀ kò sì ní àbùkù.

33 Pèlú akọ màlúù, àgbò, àti ọ̀dọ-àgùntàn, pèsè ẹ̀bọ ohun jíjẹ àti ẹ̀bọ ohun mímu fún wọn gégẹ̀ bí iye wọn.

34 Pèlú akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹṣẹ, pèlú ẹbọ sísun gbogbo ìgbà, pèlú ẹbọ ohun jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu.

35 “Àti ní ojọ kejo kí ẹyin kó ní àpéjo, kí ẹ má sì ẹ ṣẹ kankan.

36 Kí ẹyin ẹ ṣe ìgbékalẹ ẹbọ tí a fi iná ẹ tí ó ní òòrùn dídùn sí OLÚWA, ẹbọ sísun tí akọ málúú kan, àgbò ọlódún kan àti ọdọ-àgùntàn ọlódún kan méje, gbogbo rẹ tí kò ní àbùkù.

37 Pèlú akọ málúú, àgbò, àti ọdọ-àgùntàn, pèsè fún wọn ẹbọ ohun jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu gégé bí iye wọn.

38 Àti akọ ewúré kan fún ẹbọ ẹṣẹ pèlú ẹbọ sísun gbogbo ìgbà àti ẹbọ ohun jíjẹ àti ẹbọ ohun mímu.

39 “Pèlú ẹjẹ yín, àti ẹbọ àtinúwá yín, kí ẹyin kí o pèsè fún OLÚWA ní àjòdún tí a yàn yín, ẹbọ sísun, ẹbọ ohun jíjẹ, ẹbọ ohun mímu àti ẹbọ ikégbé yín.”

40 Mose sì sọ fún àwọn ọmọ Israẹli gbogbo ohun tí OLÚWA tí pàṣẹ fún un.

30

Ejẹ

1 Mose sì sọ fún olórí àwọn ẹyà ọmọ Israẹli pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA pàṣẹ,

2 nígbà tí ọkúnrin kan bá jẹ ẹjẹ sí OLÚWA tàbí búra láti fi de ara rẹ ní idè kí òun má bà ba ọrọ rẹ jẹ kí ó ẹ gégé bí ó ti ẹ sọ.

3 “Nígbà tí ọmọ̀bìnrin kan bá sì wà ní ilé baba rẹ tó bá jẹ ẹjẹ fún OLÚWA tàbí búra láti fi de ara rẹ

4 tí baba rẹ bá sí gbọ ẹjẹ rẹ tàbí idè rẹ tí kò sì sọ nńkan kan sí i, kí gbogbo ẹjẹ rẹ kí ó dúró àti gbogbo idè tí ó fi de ara rẹ yóò sì dúró.

5 Sùgbọ̀n tí baba rẹ bá kọ fun un ní ojọ tí ó gbọ, kò sí ọkan nínú ẹjẹ rẹ tàbí nínú idè tí ó fi de ara rẹ tí yóò dúró; OLÚWA yóò sì tú u sílẹ̀ nítorí baba rẹ kọ fún un.

6 “Tí ó bá sì ní ọkọ lẹyìn ìgbà tí ó jẹ ẹjẹ tàbí lẹyìn ìgbà tí ó sọ ọrọ kan láti ẹnu rẹ jáde nínú ẹyí tí ó fi de ara rẹ ní idè,

7 tí ọkọ rẹ sì gbọ nípa ẹyí sùgbọ̀n tí kò sọ nńkan kan, nígbà náà ni ẹjẹ tàbí idè tí ó fi de ara rẹ tó dúró.

8 Sùgbọ̀n tí ọkọ rẹ bá kọ nígbà tí ó gbọ, ònjẹ òun yóò mú ẹjẹ rẹ tí ó jẹ àti ohun tí ó ti ẹnu rẹ jáde, ẹyí tí ó fi de ara rẹ dasán, OLÚWA yóò sì dáríjì í.

9 “Sùgbọ̀n ẹjẹ kí ẹjẹ tàbí idè kí idè tí opó tàbí obìnrin tí a kòsilẹ̀ bá ẹ yóò wà lórí rẹ.

10 “Bí obìnrin tí ó n gbé pèlú ọkọ rẹ bá jẹ ẹjẹ tàbí de ara rẹ ní idè lábé ibúra,

11 tí ọkọ rẹ bá sì gbọ, sùgbọ̀n tí kò sọrọ, tí kò sì kọ, nígbà náà ni ẹjẹ rẹ yóò dúró.

12 Sùgbọ̀n tí ọkọ rẹ bá sọ wọn dasán, nígbà tí ó gbọ, nígbà náà kò sí ẹjẹ tàbí idè tí ó ti ẹnu rẹ jáde tí yóò dúró, ọkọ rẹ tí sọ wọn dasán, OLÚWA yóò tú u sílẹ̀.

13 Ọkọ rẹ lẹ ẹ ìwádíí tàbí sọ ọ dasán ẹjẹ tàbí ibúra idè tí ó ti ẹ láti fi de ara rẹ.

14 Sùgbọ̀n tí ọkọ rẹ kò bá sọ nńkan kan sí í nípa rẹ ní ojọ dé ojọ, nígbà náà ni ó ẹ ìwádíí nípa ẹjẹ àti ibúra idè tí ó dè é. Kí ọkúnrin náà ẹ ìwádíí lórí rẹ láisọ nípa rẹ sí nígbà tí ó gbọ nípa rẹ.

15 Bí ó ti wú kí ó rí, bí ọkúnrin náà bá sọ ọ dasán, ní àkókò kan lẹyìn tí ó ti gbọ wọn, nígbà náà ó jẹbi ọrọ náà.”

16 Èyí ni ilànà tí OLÚWA fún Mose nípa ibátan láàrín ọkúnrin àti obìnrin àti láàrín baba àti ọdọmọ̀bìnrin rẹ tí ó sì n gbé ní ilé rẹ.

31

Gbígbesan lára àwọn ọmọ Midiani

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Gbèsan lára àwọn Midiani fún àwọn ọmọ Israẹli. Lẹyìn ìgbà náà a ó kó ọ jọ pèlú àwọn èniyàn re.”

³ Mose sì sọ fún àwọn èniyàn pé, “È wọ ogun fún àwọn kan nínú yín láti lọ da ojú ìjà kọ àwọn ọmọ Midiani láti gba ẹsan OLÚWA lára wọn.

⁴ Rán egbèrún (1,000) ọmọ-ogun láti èyà kòṣkan ní Israẹli.”

⁵ Bẹẹ ni wọn sì yan nínú àwọn egbẹegbèrún èniyàn Israẹli, egbèrún (1,000) èniyàn láti inú èyà kòṣkan, egbáá méfà (12,000) èniyàn tí ó wọ ihámọra ogun.

⁶ Mose rán wọn lọ sí ogun, egbèrún (1,000) láti èyà kòṣkan pèlú Finehasi ọmọ Eleasari, tí ó jẹ àlùfáá, tí òun tí ohun èlò ibi mímọ àti ipè wọn-ọn-nì ní ọwọ rẹ.

⁷ Wọn dojú ìjà kọ Midiani gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose, kí wọn sì pa gbogbo wọn.

⁸ Wọn sì pa àwọn ọba Midiani pèlú: àwọn iyókú tí wọn pa lára wọn ni Efi, Rekemu, Suri àti Huri, àti Reba: ọba Midiani márùn-ún, wọn sì fi idà pa Balaamu ọmọ Beori.

⁹ Àwọn ọmọ Israẹli sì mú gbogbo obìnrin Midiani ní ìgbèkùn àti àwọn ọmọ kékeré wọn, wọn sì kó gbogbo ohun ọsìn wọn àti gbogbo agbo ẹran wọn àti gbogbo ẹrù wọn.

¹⁰ Wọn finá jọ gbogbo ilú wọn àti ibùdò wọn.

¹¹ Wọn sì kó gbogbo ìní wọn, àti èniyàn àti ẹran.

¹² Wọn sì kó gbogbo ohun tí wọn bàjẹ àti èniyàn àti ẹran wá sọdò Mose àti Eleasari àlùfáá, àti sọdò ijo àwọn ọmọ Israẹli ní ibùdò àgọ ní pètélẹ Moabu tí ñ bẹ légbẹẹ Jordani létí Jeriko.

¹³ Mose, Eleasari àlùfáá àti gbogbo olórí ìgbèríko lọ láti lọ bá wọn ní ita ibùdò.

¹⁴ Inú bí Mose sí àwọn olórí ọmọ-ogun, pèlú àwọn olórí egbẹegbèrún àti olórí ọròṣùn tí wọn ti ogun dé.

¹⁵ Mose sì béèrè wí pé, “Èyin ha dá gbogbo àwọn obìnrin sí bí?”

¹⁶ Àwọn ni wọn tẹlẹ ìmòrán Balaamu, àwọn ní ó ẹ se okunfá yíyí àwọn ọmọ Israẹli padà kúrò ní ọdọ OLÚWA nínú èyí tí ó ẹlẹ ní Peori, níbi tí àjàkálẹ-ààrùn tí kọlu ìjọ OLÚWA.

¹⁷ Nísinsin yí, pa gbogbo ọdọmọkùnrin àti àwọn obìnrin tí ó ti súnmọ ọkùnrin,

¹⁸ sùgbọn kí ó dá obìnrin tí kò bá tí ì súnmọ ọkùnrin sí fún ara yín.

¹⁹ “Ènikẹni tí ó bá tí pa èniyàn tàbí fọwọ kan ẹni tí a pa gbọdọ dúró ní ita ibùdò àgọ fún ọjọ méje. Ní ọjọ kẹta àti ọjọ keje ẹ gbọdọ ya ara yín àti ẹni tí ẹ kó lẹrú sí mímọ.

²⁰ Kí ẹyin kí ó ya aṣọ yín sí mímọ àti gbogbo ohun tí a fi awọ ẹ àti gbogbo işẹ irun ewúré àti ohun tí a fi igi ẹ.”

²¹ Eleasari àlùfáá sì wí fún àwọn olórí ogun náà pé, “Èyí ní ilàna òfin tí OLÚWA fi lẹlẹ ní àṣẹ fún Mose.

²² Kíkì i wúrà, fàdákà, idẹ, irin, idẹ àti ọjẹ.

²³ Ohunkóhun tí ó lè la iná ni kí ẹyin ó mú la iná, nígbà náà ni yóò jẹ mímọ. Sùgbọn ẹ yóò fi omi iyàsímímọ sọ ọ di mímọ. Àti gbogbo ohun tí kò lè la iná kojá ni kí a mú la inú omi.

24 Ní ojú keje, ẹ fọ aṣọ yín, ẹyin yóò sì mọ, nígbà náà ní ẹyin yóò lè wọ inú ibùdò àṣọ.”

Pínín ogún

25 OLÚWA sọ fún Mose pé,

26 “Ìwọ àti Eleasari àlùfáà àti àwọn olórí ilé baba ìjọ ni kí o ka iye àwọn èniyàn àti ẹranko tí a kó ní ìgbèkùn.

27 Pín ohun ìní àti ìkógun náà láàrín àwọn ọmọ-ogun náà tí ó kópa nínú ogun náà àti láàrín gbogbo ìjọ.

28 Kí o sì gba idá ti OLÚWA lẹwọ àwọn ológun tí wọn jáde lọ sí ogun náà, ọkan nínú ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) nínú àwọn èniyàn àti nínú málúú àti nínú kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, àti nínú agbo ẹran.

29 Gba idá yìí lára ààbò ìpín tiwọn, kí o sì fún Eleasari àlùfáà, fún ẹ̀bọ̀ ìgbésókè OLÚWA.

30 Lára ààbò tí Israẹli, yan ọkan kúrò nínú àádọta, yálá èniyàn, ẹran ọ̀sìn, kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, àgùntàn, ewúré tabí ẹ̀yà ẹranko miíràn. Kó wọn fún àwọn Lefi, tí ó dúró fún olùtọ́jú àgọ OLÚWA.”

31 Nígbà náà Mose àti Eleasari àlùfáà ẹ gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

32 Èrè tí ó kù lára ìkógun tí àwọn ọmọ-ogun kó jẹ, ọkẹ méré̀nlélógbòn ó dín egbè̀dẹ̀gbòn (675,000) àgùntàn.

33 Egbàá méjìléláàádọrin (72,000) málúú

34 ọkẹ męta ó lę egbęrin (61,000) kętękętę,

35 pẹ̀lú obinrin egbàá méré̀ndínlógún (32,000), ni kò ní ìbálọ̀pọ̀ pẹ̀lú ọkùnrin rí.

36 Ìpín ààbò àwọn tí ó jáde lọ sí ogun sì jẹ:

egbàá méjìdínláàádọ̀sàn-án ó lę lędęgbęjọ (337,500) àgùntàn.

37 Tí idá ti OLÚWA sì jẹ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rin ó dín męèdęgbõn (675) àgùntàn;

38 egbọ̀ọ̀ málúú jẹ egbàá méjìdínlógún (36,000), tí idá OLÚWA sì jẹ méjìléláàádọrin (72);

39 kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ sì jẹ egbàá męèdędęgún ó lę lędęgbęta (30,500), tí idá ti OLÚWA sì jẹ mọkànlélógóta (61).

40 Àwọn èniyàn sì jẹ egbàá méjọ (16,000) idá ti OLÚWA sì jẹ méjìlélógbòn (32).

41 Mose fi idá náà fún Eleasari, àlùfáà gégé bí idá ti OLÚWA, gégé bí OLÚWA ti pa á ląṣẹ fún Mose.

42 Ààbò tí ó jẹ ti àwọn ọmọ Israẹli, tí Mose yà sọtọ kúrò lára àwọn ọkùnrin tí ó ja ogun.

43 Ààbò tí ìjọ jẹ egbàá méjìdínláàádọ̀sàn-án ó lę lędęgbęjọ (337,500) àgùntàn,

44 pẹ̀lú egbàá méjìdínlógún (36,000) málúú

45 tí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ sì jẹ egbàá męèdędęgún ó lę lędęgbęta (30,500).

46 Àwọn èniyàn sì jẹ egbàá méjọ (16,000).

47 Lára ààbò tí àwọn ọmọ Israẹli, Mose yan ọkan lára àádọta èniyàn àti ẹranko gégé bí OLÚWA ti pa á ląṣẹ fún un. Ó sì fi wọn fún àwọn ọmọ Lefi, tí ní ẹ se olùtọ́jú àgọ OLÚWA.

48 Pẹ̀lú àwọn olórí tí ó wà lórí egbęgbęrin ogun náà, àti àwọn balógun ọ̀rọ̀rún wá sọdọ Mose.

⁴⁹ Wọn sì sọ fún un pé, “Íránṣẹ̀ rẹ̀ ti ka àwọn ọmọ-ogun náà tí ó wà lábẹ̀ ìtọ́jú wa, kò sì sí ọ̀kọ̀ọ̀kan tó dín.

⁵⁰ Nítorí náà láwa ẹ̀ mú ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ wá fún OLÚWA, gbogbo ọ̀rẹ̀ wíwà tí a ní, wúrà, ẹ̀wọ̀n, àti jùfú, àti òrùka-àmi, àti òrùka etí, àti ilèkẹ̀ láti fi ẹ̀ etùtù fún ọ̀kàn an wa níwájú OLÚWA.”

⁵¹ Mose àti Eleasari àlùfáà, gba wúrà náà lẹ̀wọ̀ wọn pẹ̀lú gbogbo ohun iṣẹ̀ ọ̀sọ̀.

⁵² Gbogbo wúrà tí àwọn balógun ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún àti àwọn balógun ọ̀rọ̀rún mú wá fún Mose àti Eleasari, èyí tí ó jẹ̀ ẹ̀bọ̀ ìgbésókè fún OLÚWA jẹ̀ ẹ̀gbàá méjọ̀ ó lé lẹ̀dédégbẹ̀rìn ó lé àádọ́ta (16,750) ẹ̀kẹ̀lì.

⁵³ Nítorí ológun kọ̀ọ̀kan ti kó ẹ̀rù fún ara rẹ̀.

⁵⁴ Mose àti Eleasari àlùfáà gba wúrà náà lẹ̀wọ̀ àwọn balógun ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún àti lẹ̀wọ̀ balógun ọ̀rọ̀rún wọn sì ko wá sínú àgọ̀ ipàdẹ̀ fún ìránṣẹ̀ àwọn Israẹ̀lì níwájú OLÚWA.

32

Àwọn ẹ̀yà ìkojá odò Jordani

¹ Àwọn ọmọ̀ Reubeni àti àwọn ọmọ̀ Gadi, tí wọn ní ẹ̀ran ọ̀sìn àti ohun ọ̀sìn rí wí pé ilẹ̀ Jaseri àti Gileadi dára fún ohun ọ̀sìn.

² Àwọn ọmọ̀ Gadi àti àwọn ọmọ̀ Reubeni sì wá, wọn wá sí ọ̀dọ̀ Mose àti Eleasari àlùfáà àti sí olórí gbogbo ilú, wọn sì wí pé,

³ “Aatarotu, Diboni, Jaseri, Nimra, Heṣboni, Eleale, Sebamu, Nebo, àti Beoni.

⁴ Ní ilẹ̀ tí OLÚWA ti ẹ̀gùn níwájú ijo Israẹ̀lì tí ó sì dára fún ohun ọ̀sìn, ẹ̀wọ̀n ìránṣẹ̀ rẹ̀ sì ní ohun ọ̀sìn.”

⁵ Wọn wí pé, “Tí a bá rí ojúrere rẹ̀, jẹ̀ kí a fi ilẹ̀ yí fún ìránṣẹ̀ rẹ̀ gégé bí ìní. Má ẹ̀ jẹ̀ kí a rékojá odò Jordani.”

⁶ Mose sọ̀ fún àwọn ọmọ̀ Gadi àti fún ọmọ̀ Reubeni pé, “Sé kí àwọn arákùnrin yín lọ sí ogun, kí ẹ̀yin kí ó sì jòkòdó sí bí?”

⁷ Kí ni ó dé tí o fi mú ìrẹ̀wẹ̀sì bá àwọn ọmọ̀ Israẹ̀lì láti lọ sí ibi ilẹ̀ tí OLÚWA ti fi fún wọn?

⁸ Èyí ni nńkan tí baba yín ẹ̀ nígbà tí mo rán wọn láti Kadeṣi-Barnea láti lọ wo ilẹ̀ náà.

⁹ Lẹ̀yin ìgbà tí wọn lọ sí àfonífojì Eṣkolu tí wọn rí ilẹ̀ náà, wọn mú ìrẹ̀wẹ̀sì bá àwọn ọmọ̀ Israẹ̀lì láti wọ̀ ilẹ̀ tí OLÚWA ti fi fún wọn.

¹⁰ Ìbínú OLÚWA sì dide sí wọn ní ojọ̀ náà, ó sì búra, wí pé,

¹¹ “Nítorí wọn kò tẹ̀lẹ̀ mi ọ̀kàntọ̀kàn, kì í ẹ̀ ọ̀kàn nínú àwọn ọ̀kùnrin náà tí ó jẹ̀ ogún ọ̀dún tàbí jù bẹ̀ẹ̀ lọ tí ó gòkè láti Ejibiti ní yóò rí ilẹ̀ tí mo pinnu gégé bí ìbúra fún Abrahamu, fún Isaaki àti fún Jakọbu:

¹² kò sí ẹ̀nikankan àyàfi Kalebu ọmọ̀ Jefunne ti Kenissiti àti Joṣua ọmọ̀ Nuni, nítorí wọn tẹ̀lẹ̀ OLÚWA ọ̀kàntọ̀kàn.”

¹³ Ìbínú OLÚWA ru sí àwọn ọmọ̀ Israẹ̀lì ó sì mú wọn rìn ní aginjù fún ogójì ọ̀dún, tí tí tí àwọn ìran tí wọn ẹ̀ búburú ní ojú rẹ̀ fi lọ.

¹⁴ “Níbi ní ẹ̀yin wà, ẹ̀yin ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀, ẹ̀yin dide ní ipò baba yín, ẹ̀ sì jẹ̀ kí ìbínú gbígbóná OLÚWA ru sí Israẹ̀lì.

¹⁵ Tí ẹ̀yin bá yípadà ní ẹ̀yin rẹ̀ yóò sì fi àwọn ènìyàn wònyí sílẹ̀ ní aginjù, iwọ̀ yóò sì mú un ẹ̀ iparun.”

16 Nígbà náà wọn wá sí òkè ní òdò rẹ, “Àwa yóò fẹ láti kọ ilẹ ẹran níhìn-ín yìí fún ohun ọ̀sìn wa, àti ilú fún àwọn obinrin àti ọmọ wẹwẹ wa.

17 Sùgbón àwa setán láti dira ogun sáájú àwọn ọmọ Israeli tí tí a yóò fi mú wọn dé òdò wọn lákókò yìí, àwọn obinrin àti ọmọ wẹwẹ wa yóò gbé inú ilú tí a mọ odi sí fún idáàbòbò wọn lẹwọ olùgbé ilẹ náà.

18 A kì yóò padà sí ilẹ wa láìṣe pé gbogbo àwọn ọmọ Israeli ti gba ogún wọn.

19 A kì yóò gba ogún kankan pèlú wọn ní òdìkejì Jordani, nítorí ogún ti wa, ti wá sí òdò wa ní ihà là-òòrùn Jordani.”

20 Nígbà náà ni Mose sọ fún wọn pé, “Tí ẹyin yóò bá pa ara yín lára, níwájú OLÚWA fún ogún.

21 Bí gbogbo yín yòò bá lọ sí Jordani ní ihámọra níwájú OLÚWA, tí tí yóò fi lé àwọn ọ̀tá rẹ kùrò níwájú rẹ.

22 Tí a ó sì fi ẹ ilẹ náà níwájú OLÚWA; ẹyin lè padà tí yóò sì di òmìnira lẹwọ idè níwájú OLÚWA àti Israeli. Ilẹ yìí yóò sì jẹ tiyín níwájú OLÚWA.

23 “Sùgbón tí ẹyin bá kọ láti ẹ ẹyí, ẹyin yóò máa dẹṣe sí OLÚWA; kí ẹyin kí ó sì mọ dájú pé ẹṣe yín yóò fi yín hàn.

24 Ẹ kọ ilẹ fún àwọn obinrin yín àti ọmọ wẹwẹ yín, àti ilẹ fún agbo ẹran yín, sùgbón kí ẹyin kí ó ẹ ohun tí ẹ ti pinnu.”

25 Àwọn ọmọ Gadi àti ọmọ Reubeni sọ fún Mose pé, “Àwa ìránṣẹ rẹ yóò ẹ gégé bí olúwa wa ti pàṣe.

26 Ẹwọ ọmọ wa àti ìyáwó wa, àwọn agbo ẹran àti ohun ọ̀sìn wa yóò dúró ní ilú Gileadi.

27 Sùgbón àwọn ìránṣẹ rẹ, gbogbo ọ̀kúnrin tí ó wọ ihámọra ogun, yóò rékojá lọ láti ja níwájú OLÚWA; gégé bí olúwa wa ti sọ.”

28 Nígbà náà ni Mose pàṣe nípa wọn fún Eleasari àlufáà àti Joṣua ọmọ Nuni àti sí gbogbo olórí idilé ẹyà Israeli.

29 Mose sì wí fún wọn pé, “Tí àwọn ọmọ Gadi àti ọmọ Reubeni, gbogbo ọ̀kúnrin tí ó wọ ihámọra fún ogun rékojá odò Jordani pèlú níwájú OLÚWA, nígbà tí ẹ sẹgun ilẹ náà níwájú yín, fún wọn ní ilẹ Gileadi gégé bí iní wọn.

30 Sùgbón tí wọn kò bá fẹ bá yín rékojá pèlú ihámọra, wọn gbọdò gba iní wọn pèlú yín ní Kenaani.”

31 Àwọn ọmọ Gadi àti ọmọ Reubeni dàhùn pé, “Ìránṣẹ rẹ yóò ẹ ohun tí OLÚWA ti sọ.

32 A máa rékojá níwájú OLÚWA lọ sí Kenaani pèlú ihámọra, sùgbón ẹrù tí a jogún yóò wà ní ẹbá Jordani.”

33 Nígbà náà Mose fún àwọn ọmọ Gadi àti àwọn ọmọ Reubeni àti ààbò ẹyà Manase ọmọ Joṣefu ní ilẹ ọba Sihoni ọba àwọn ọmọ Amori àti ilẹ ọba Ogu ọba Baṣani ní gbogbo ilẹ náà pèlú ilú rẹ àti agbègbè tí ó yí i ka.

34 Àwọn ará Gadi wọn kọ Diboni, Atarotu, Aroeri;

35 pèlú Atrotu Ṣofani, Jaseri, àti Jogbeha,

36 pèlú Beti-Nimra, àti Beti-Harani ilú olódi, àti agbo fún àgùntàn.

37 Àwọn ọmọ Reubeni sì kọ Heṣboni, Eleale, Kiriataimu,

38 pèlú Nebo pèlú Baali-Meoni (wọn pàrò orúkọ wọn) àti Sibma. Wọn sì sọ ilú tí wọn tún kọ ní orúkọ miiran.

39 Àwọn ọmọ Makiri ọmọ Manase lọ sí Gileadi, wọn sì lé àwọn ọmọ Amori tí ó wà níbẹ.

40 Mose sì fi àwọn ọmọ Gileadi fún àwọn ọmọ Makiri àwọn ìran Manase, wọn sì tẹdó síbẹ.

41 Jairo, ọmọ Manase gba ibùjókòó wọn, ó sì pè wọn ní Haffotu Jairo.

42 Noba gba Kenati àti àwọn itẹ̀dó rẹ̀, ó sì pè é ní Noba lẹ́yìn orúkọ ara rẹ̀.

33

Ipele ìrìnàjò àwọn ọmọ Israẹli

1 Wọnyí ní ìrìnàjò àwọn ọmọ Israẹli ní eṣeṣe, nígbà tí wọn tí ilẹ̀ Ejibiti jáde wá pèlú àwọn ogun wọn, nípa ọwọ̀ Mose àti Aaroni.

2 Mose sì kọ̀wé ìjádé lọ̀ wọn ní eṣeṣe gégé bí ìrìnàjò wọn, nípa àṣẹ OLÚWA, wọnyí sì ní ìrìnàjò wọn gégé bí ìjádé lọ̀ wọn.

3 Àwọn ọmọ Israẹli jáde kúrò láti Ramesesi ní ojú kẹ̀èdógún oṣù kìn-ín-ní, ojú kan lẹ́yìn àjọ Irékojá. Wọn yan jáde pèlú igboya níwájú gbogbo àwọn ara Ejibiti.

4 Tí wọn sì ní sin gbogbo àkóbí wọn, ẹnì tí OLÚWA ti gbé lulẹ̀ láàrín wọn; nítorí tí OLÚWA ti mú ẹ̀san wá sórí àwọn òrìṣà wọn.

5 Àwọn ọmọ Israẹli kúrò ní Ramesesi wọn sì pàgọ̀ sí Sukkoti.

6 Wọn kúrò ní Sukkoti, wọn sì pàgọ̀ sí Etamu, ní ẹ̀bá aginjù.

7 Wọn kúrò ní Etamu, wọn padà sí Pi-Hahirotu sí ilà-oòrùn Baali-Şefoni, wọn sì pàgọ̀ sí ẹ̀bá Mígdoli.

8 Wọn sì dídè láti lọ̀ kúrò ní iwájú Pi-Hahirotu, wọn sì la ààrín òkun kojá lọ̀ sí aginjù. Wọn sì rin ìrìn ojú méta ní aginjù Etamu, wọn sì pàgọ̀ sí Mara.

9 Wọn kúrò ní Mara wọn sì lọ̀ sí Elimu, níbí tí orísun omi méjilá àti igi ọ̀pẹ̀ aádòrín gbé wà, wọn sì pàgọ̀ níbẹ̀.

10 Wọn kúrò ní Elimu wọn sì pàgọ̀ sí ẹ̀bá Òkun Pupa.

11 Wọn kúrò ní ẹ̀bá Òkun Pupa wọn sì pàgọ̀ sínú aginjù Sini.

12 Wọn kúrò nínú aginjù Sini wọn sì pàgọ̀ sí aginjù Dofka.

13 Wọn kúrò ní Dofka wọn sì pàgọ̀ ní Aluşi.

14 Wọn kúrò ní Aluşi wọn sì pàgọ̀ ní Refidimu níbí tí kò sí omi fún àwọn ẹnìyàn nàá láti mu.

15 Wọn kúrò ní Refidimu wọn sì pàgọ̀ ní aginjù Sinai.

16 Wọn kúrò ní aginjù Sinai wọn sì pàgọ̀ ní Kibirotu-Hattaafa.

17 Wọn kúrò ní Kibirotu-Hattaafa wọn sì pàgọ̀ ní Haserotu.

18 Wọn kúrò ní Haserotu wọn sì pàgọ̀ ní Ritma.

19 Wọn kúrò ní Ritma wọn sì pàgọ̀ ní Rimoni-Peresi.

20 Wọn kúrò ní Rimoni-Peresi wọn sì pàgọ̀ ní Libina.

21 Wọn kúrò ní Libina wọn sì pàgọ̀ ní Rissa.

22 Wọn kúrò ní Rissa wọn sì pàgọ̀ ní Kehelata.

23 Wọn kúrò ní Kehelata wọn sì pàgọ̀ ní orí òkè Şeferi.

24 Wọn kúrò lórí òkè Şeferi wọn sì pàgọ̀ ní Harada.

25 Wọn kúrò ní Harada wọn sì pàgọ̀ ní Makhelotu.

26 Wọn kúrò ní Makhelotu wọn sì pàgọ̀ ní Tahati.

27 Wọn kúrò ní Tahati wọn sì pàgọ̀ ní Tera.

28 Wọn kúrò ní Tera wọn sì pàgọ̀ ní Mítka.

29 Wọn kúrò ní Mítka wọn pàgọ̀ ní Haşmona.

30 Wọn kúrò ní Haşmona wọn sì pàgọ̀ ní Moserotu.

31 Wọn kúrò ní Moserotu wọn sì pàgọ̀ ní Bene-Jaakani.

32 Wọn kúrò ní Bene-Jaakani wọn sì pàgọ̀ ní Hori-Haggidgadi.

33 Wọn kúrò ní Hori-Haggidgadi wọn sì pàgọ̀ ní Jotbata.

34 Wọn kúrò ní Jotbata wọn sì pàgọ̀ ní Abrona.

35 Wọn kùrò ní Abrona wọn sì pàgọ ní Esioni-Geberi.

36 Wọn kùrò ní Esioni-Geberi wọn sì pàgọ ní Kadeşi nínú aginjù Sini.

37 Wọn kùrò ní Kadeşi wọn sì pàgọ ní orí òkè Hori, lẹbàá Edomu.

38 Nípa àṣẹ OLÚWA, Aaroni àlùfàá gùn orí òkè Hori, níbẹ̀ ni ó kú. Ní ojú kìn-ín-ní oṣù karùn-ún, ọdún ogójì, lẹyin tí àwọn ọmọ Israẹli ti ilẹ̀ Ejibiti jáde wá.

39 Aaroni jẹ ẹni ọgófà ọdún ó lé mẹta (123) ní ìgbà tí ó kú sí orí òkè Hori.

40 Àwọn ará Kenaani, ọba Aradi, tí ń gbé ìhà guúsù ní ilẹ̀ Kenaani gbọ pé àwọn ọmọ Israẹli ń bọ.

41 Wọn kùrò ní orí òkè Hori, wọn sì pàgọ ní Salmona.

42 Wọn kùrò ní Salmona wọn sì pàgọ ní Punoni.

43 Wọn kùrò ní Punoni wọn sì pàgọ ní Obotu.

44 Wọn kùrò ní Obotu wọn sì pàgọ ní Iye-Abarimu, ní agbègbè Moabu.

45 Wọn kùrò ní Iyimu, wọn sì pàgọ ní Diboni-Gadi.

46 Wọn kùrò ní Diboni-Gadi wọn sì pàgọ ní Alimon-Diblataimu.

47 Wọn kùrò ní Alimon-Diblataimu wọn sì pàgọ sí orí òkè Abarimu lẹbàá Nebo.

48 Wọn kùrò ní orí òkè Abarimu wọn sì pàgọ ní pètẹlẹ Moabu lẹbàá Jordani ní ìkojá Jeriko.

49 Níbi ní pètẹlẹ Moabu wọn pàgọ lẹgbẹ̀ Jordani láti Beti-Jeşimoti titi dé Abeli-Şittimu.

50 Ní pètẹlẹ Moabu, lẹbàá Jordani, létí Jeriko, OLÚWA sọ fún Mose pé,

51 “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli kí ó sì wí fún wọn pé, ‘Ní ìgbà tí ẹyin bá ń rékojá odò Jordani lọ sí Kenaani,

52 lé gbogbo àwọn ará ilẹ̀ nàà kùrò níwájú yín. Run gbogbo àwòrán ère wọn àti gbogbo ère didá wọn, kí ẹ̀ sì wó gbogbo ibi giga wọn palẹ̀.

53 Ẹ gba ilẹ̀ nàà, kí ẹyin sì máa gbé inú rẹ̀, nítorí ẹmi tí fi ilẹ̀ nàà fún yín gégé bí ìní yín.

54 Ẹyin pín ilẹ̀ nàà pẹ̀lú kẹkẹ̀, gégé bí ìdílẹ̀ yín. Fún ọpọ̀ ní kí ẹyin ó fi ilẹ̀ ìní púpọ̀ fún, àti fún diẹ̀, ní kí ẹyin kí ó fi ilẹ̀ ìní diẹ̀ fún. Ohunkòhun tí ó bá bọ̀ sí ọdọ̀ wọn nípa kẹkẹ̀ yóò jẹ̀ tiwọn. Pín wọn gégé bí ẹyà ìran wọn.

55 “‘Şùgbọ̀n bí ẹ̀ kò bá lé àwọn ará ilẹ̀ nàà kùrò níwájú yín, àwọn tí ẹ̀ bá jẹ̀ kí ó kú yóò dì ọfà nínú ojú yín, àti ẹgún ní ìhà yín. Wọn yóò fún yín ní wàhálà ní ilẹ̀ nàà tí ẹyin yóò gbé.

56 Nígbà nàà, ẹmi yóò ẹ̀ sí yín, ohun tí mo ti rò láti ẹ̀ sí wọn.’”

34

Ààlà ti Kenaani

¹ OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Pàṣẹ̀ fún àwọn ọmọ Israẹli, kí ó sì sọ fún wọn pé, ‘Tí ẹ̀ bá wọ Kenaani, ilẹ̀ tí a ó fi fún yín, gégé bí ogún yín yóò ní ààlà wọn yí:

³ “Ìhà guúsù yín yóò bọ̀ sí ara aginjù Sini lẹbàá Edomu, àti ìlà-oòrùn, ààlà ìhà guúsù yóò bèrẹ̀ láti ọ̀pìn Òkun Iyọ̀,

⁴ kojá lọ sí guúsù Akrabbimu, tẹ̀sìwájú lọ sí Sini, kó bọ̀ sí guúsù Kadeşi-Barnea, kí ó sì dé Hasari-Addari, kí ó sì kojá sí Asmoni.

⁵ Kí òpin ilẹ̀ rẹ̀ kí ó sì yíká láti Asmoni lọ dé odò Ejibiti, Òkun Nílá ni yóò sì jẹ̀ òpin rẹ̀.

⁶ Ihà iwọ̀-òòrùn yín yóò jẹ̀ òpin lórí Òkun Nílá. Èyí yóò jẹ̀ ààlà yín lórí ihà iwọ̀-òòrùn.

⁷ Fún ààlà ihà àrìwá, fa ilà láti Òkun Nílá lọ sí orí òkè Hori,

⁸ àti láti orí òkè Hori sí Lebo-Hamati. Nígba náà ààlà náà yóò lọ sí Sedadi,

⁹ tẹ̀sìwájú lọ sí Sifroni, kí o sì fò pín si ní Hasari-Enani, èyí yóò jẹ̀ ààlà tìrẹ̀ ní ihà àrìwá.

¹⁰ Kí ẹ̀ sì sàmì sí ilẹ̀ tiyín ní ihà ilà-òòrùn láti Hasari-Enani lọ dé Şefamu.

¹¹ Ààlà náà yóò ti Şefamu sọkalẹ̀ wá lọ sí Ribla ní ihà ilà-òòrùn Aini, kí o sì sọkalẹ̀ lọ dé ihà Òkun Kinnereti ní ihà ilà-òòrùn.

¹² Nígba náà, ààlà náà yóò sọkalẹ̀ lọ sí apa Jordani, yóò sì dọpin nínú Òkun Iyọ̀.

“Èyí yóò jẹ̀ ilẹ̀ yín, pẹ̀lú ààlà tìrẹ̀ ní gbogbo ọ̀nà.”

¹³ Mose pa á láşẹ̀ fún àwọn ọmọ Israẹli pé, “Yan ilẹ̀ yìi pẹ̀lú kẹ̀kẹ̀ gégé bí iní ogún: OLÚWA ti pàşẹ̀ láti fi fún èyà mèsàn-án, àti ààbọ̀.

¹⁴ Nítorí ará ilẹ̀ èyà ti Reubenì, èyà Gadi àti èyà ààbọ̀ ti Manase ti gba ogún tiwọn.

¹⁵ Èyà méjèjì àti ààbọ̀ yìi ti gba ogún tiwọn ní ihà ihín Jordani létí i Jeriko, ní ihà ilà-òòrùn, ní ideojúkọ̀ Jordani.”

¹⁶ OLÚWA sọ fún Mose pé,

¹⁷ “Èyí ni orúkọ̀ àwọn ọ̀kúnrin náà tí yóò pín ilẹ̀, náà fún yín gégé bí ogún: Eleasari àlufáà àti Joşua ọmọ Nuni.

¹⁸ Kí o sì yan olórí kan nínú èyà kọ̀ọ̀kan láti pín ilẹ̀ náà.

¹⁹ “Èyí ni orúkọ̀ wọn:

“Kalebu ọmọ Jefunne, láti èyà Juda;

²⁰ Şemueli ọmọ Ammihudu, láti èyà Simeoni;

²¹ Elidadi ọmọ Kisloni, láti èyà Benjamini;

²² Bukki ọmọ Jogli, láti èyà olórí àwọn ọmọ Dani;

²³ Hannieli ọmọ Efodu, láti èyà Manase, olórí àwọn ọmọ Josefu,

²⁴ Kemueli ọmọ Şiftani, olórí èyà àwọn ọmọ, Efraimu, ọmọ Josefu;

²⁵ Elisafani ọmọ Parnakì, olórí èyà àwọn ọmọ Sebuluni;

²⁶ Paltieli ọmọ Assani, olórí èyà àwọn ọmọ Isakari;

²⁷ Ahihudu ọmọ Şelomi, olórí èyà àwọn ọmọ Aşeri;

²⁸ Pedaheli ọmọ Ammihudu, olórí èyà àwọn ọmọ Naftali.”

²⁹ Èyí ni àwọn ẹnì tí OLÚWA yàn láti pín ogún náà fún àwọn ọmọ Israẹli ní ilẹ̀ Kenaani.

35

Ìlú fún àwọn ọmọ Lefi

¹ Lórí pètẹ̀lẹ̀ Moabu ní Jordani tí ó rékọ́já láti Jeriko, OLÚWA sọ fún Mose pé,

² “Pàşẹ̀ fún àwọn ọmọ Israẹli láti fún àwọn Lefi ní ilẹ̀ láti gbé lára ogún tí àwọn ọmọ Israẹli yóò jogún. Kí ẹ̀ sì fún wọn ní ilẹ̀ lára pápá oko tútù, káákiri ilú.

³ Nígbà náà, wọn yóò ní ilú tí wọn yóò gbé àti ilẹ̀ pápá oko tútù fún ẹran ọ̀sìn, ọ̀wọ̀ ẹran pèlù gbogbo iní wọn.

⁴ “Ilẹ̀ pápá oko tútù káakiri ilú tí ẹ̀ ó fi fún àwọn ọ̀mọ Lefi, wíwọn rẹ̀ yóò jẹ̀ ẹgbẹ̀rún igbònwọ̀ (1,500 ẹ̀sẹ̀ bàtà) láti ọ̀giri ilú náà.

⁵ Lẹ̀yìn ilú náà, wọn ẹgbẹ̀rún méjì (2,000) igbònwọ̀ lápá ibi ihà ilà-òòrùn, ẹgbẹ̀rún méjì (2,000) ẹ̀sẹ̀ bàtà ní ihà gúúsù, ẹgbẹ̀rún méjì (2,000) ní ihà iwọ̀-òòrùn àti ẹgbẹ̀rún méjì (2,000) ní ihà àrìwá, kí ilú náà sì wà ní àárín. Wọn yóò ní agbègbè yí gégé bí ilẹ̀ pápá oko tútù fún ilú náà.

Ilú ààbò

⁶ “Mẹ́fà lára ilú tí ẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ Lefi yóò jẹ̀ ilú ààbò, tí ẹ̀ni tí ó bá pa èniyàn yóò sá sí. Ní àfikún, ẹ̀ fún wọn ní méjìlélógójì ilú sí í.

⁷ Ní gbogbo rẹ̀, kí ẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ Lefi ní méjìdínláàádọ́ta ilú lápapọ̀ pèlù ilẹ̀ pápá oko tútù wọn.

⁸ Ilú tí ẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ Lefi láti ara ilẹ̀ tí àwọn ọ̀mọ Israẹli jogún, olúkúlùkù kí ó fi nínú ilú rẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ Lefi gégé bí ilẹ̀ iní rẹ̀ tí ó ní. Gba púpọ̀ lówọ̀ ẹ̀yà tí ó ní púpọ̀ àti diẹ̀ lówọ̀ ẹ̀yà tí ó ní diẹ̀.”

⁹ Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún Mose pé,

¹⁰ “Sọ̀rọ̀ sí àwọn ọ̀mọ Israẹli, kí o sì sọ fún wọn: ‘Nígbà tí ẹ̀ bá rékojá odò Jordani sí Kenaani,

¹¹ yan àwọn ilú kan láti jẹ̀ gégé bí ilú ààbò fún yín, kí apani tó pa èniyàn ní àimọ̀ máa sálọ̀ síbẹ̀.

¹² Wọn yóò jẹ̀ ibi isásí kúrò lówọ̀ olùgbèsan, kí ẹ̀ni tí a fi ẹ̀sùn ipàniyàn kàn má ba à kú kí ó tó dúró níwájú àwọn ijo àwọn èniyàn ní láájọ̀.

¹³ Mẹ́fà nínú ilú tí ẹ̀ ó fi fún wọn yóò jẹ̀ ilú ààbò fún yín.

¹⁴ Yan ilú mẹtá ní ihà ti Jordani, kí ẹ̀ sì yan ilú mètá ní ihà Kenaani tí yóò máa jẹ̀ ilú isásí.

¹⁵ Ilú mẹtá yí yóò jẹ̀ ilú isásí fún àwọn ọ̀mọ Israẹli, fún àjèjì àti ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá n gbé láárín wọn, kí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá pa èniyàn ní àimọ̀ sálọ̀ síbẹ̀.

¹⁶ “Bí ọ̀kúnrin kan bá fi ohun èlò irin lu èniyàn tí ó kú, apàniyàn ni, pípa ni a ó pa, apàniyàn náà.

¹⁷ Tàbí tí èniyàn bá mú òkúta tí ó lè pa èniyàn lówọ̀ tí ó sì fi lu èniyàn, tí ó sì kú, apàniyàn ni, pípa ni a ó pa apàniyàn náà.

¹⁸ Tàbí tí èniyàn bá mú ohun èlò igi ní ọ̀wọ̀ rẹ̀ tí ó sì lẹ̀ ẹ̀ pa èniyàn, tí ó sì fi lu èniyàn, tí ó sì kú, apàniyàn ni; pípa ni a ó pa apàniyàn náà.

¹⁹ Olùgbèsan ẹ̀jẹ̀ yóò pa apàniyàn náà; tí ó bá bá a, yóò pa á.

²⁰ Tí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá n yan odì pèlù írírà tí ẹ̀lòmíràn tàbí ju nńkan sí i pèlù èrò, tí ó sì kú.

²¹ Tàbí pèlù ijà gbangba lù ú pèlù ikùùkuu tí ó sì kú, pípa ni a ó pa ẹ̀ni bẹ̀; apàniyàn ni. Olùgbèsan ẹ̀jẹ̀ yóò pa apàniyàn náà tí ó bá bá a.

²² “Sùgbọ̀n bí ó bá fi nńkan gún un lójìlì láìṣọ̀ta, tàbí tí ó sọ ohunkóhun lù ú láimọ̀-ón-mọ̀ ẹ̀

²³ tàbí, láiri, ju òkúta sí tí ó lè pa á, tí ó sì kú, nígbà tí kí í ẹ̀ ọ̀tá rẹ̀, láti ẹ̀ é lése.

²⁴ Àwọn àpẹ́jọ̀ gbọ̀dọ̀ dájọ̀ láárín rẹ̀ àti olùgbèsan ẹ̀jẹ̀ gégé bí ilàà.

²⁵ Àpẹ́jọ̀ gbọ̀dọ̀ dá ààbò bo ẹ̀ni tí a fi ẹ̀sùn ipàniyàn kàn, kí a sì rán an padà lọ sí ilú isásí tí ó ti wá. Ó gbọ̀dọ̀ dúró níbẹ̀ tí tí di igbà tí olórí àlùfáá bá kú, ẹ̀ni tí a fi àmì òróró yàn.

26 “Şùgbõn ti ẹni tí a fi sùn kan bá jáde kojá ààlà ilú isásí tí ó sá sí.

27 Tí olùgbèsan èjẹ̀ sí ri ní ita ilú náà, olùgbèsan lè pa ẹni tí a fi ẹ̀sùn kàn láìjẹ̀bi ẹ̀sùn ipàniyàn.

28 Ẹ̀ni tí a fi ẹ̀sùn kàn gbọ̀dọ̀ dúró nínú ilú isásí títí di igbà tí olórí àlùfáà bá kú; lẹ̀yìn ikú olórí àlùfáà, ni ó tó lè padà sí ibi tí dúkiá rẹ̀ wà.

29 “Wònyí ni ó jẹ̀ ilàna idájọ̀ fún yín ní iran yín tó n bọ̀, ní ibikíbi tí ẹ̀ bá n gbé.

30 “Ènikẹ̀ni tí ó bá pa èniyàn gbọ̀dọ̀ kú gégé bí apàniyàn lórí ìjẹ̀rii àwọn èniyàn. Şùgbõn ẹ̀lẹ̀rìi kan soşo. Kì yòò jẹ̀rìi sí ẹnìkan láti pa.

31 “Má şe gba ohun iràpadà fún ẹ̀mí apàniyàn, tí ó jẹ̀bi kí ó kú. Şùgbõn pípa ni kí a pa á.

32 “Má şe gba iràsílẹ̀ fún ẹnìkẹ̀ni tí ó bá lọ sí ilú isásí, pe kí ó padà máa gbé ní ilẹ̀ tirẹ̀ kí ó tó di igbà ikú olórí àlùfáà.

33 “Má şe sọ ilẹ̀ tí ẹ̀ wà di àimọ̀. Itàjẹ̀ sílẹ̀ sọ ilẹ̀ náà di àimọ̀. Àtúnşe kì yòò sí fún ilẹ̀ tí a ti ta èjẹ̀ lé lórí, àyàfi èjẹ̀ ẹni tí ó ta á sílẹ̀.

34 Má şe sọ di àimọ̀, ilẹ̀ tí ẹ̀ n gbé, àti èyí tí mo n gbé, nítorí Èmi OLÚWA n gbé láàrín àwọn ọmọ Israẹli.”

36

Ogún ọmọ̀binrin Selofehadi

1 Àwọn olórí idílẹ̀ Gileadi, ọmọ̀kùnrin Makiri ọmọ̀ Manase tí ó wá láti ara idílẹ̀ iran Josefu wá, wọn sì sọ̀rọ̀ níwájú Mose àti àwọn olórí, àwọn idílẹ̀ Israẹli.

2 Wọn sọ pé, “Nígbà tí OLÚWA pàşẹ̀ fún olúwa mi láti fi ilẹ̀ yí fún àwọn ọmọ̀ Israẹli gégé bí ogún nípa kẹ̀kẹ̀ şíşẹ̀. Ó pa á láşẹ̀ fún ọ̀ láti fi ogún Selofehadi arákùnrin wa fún àwọn ọmọ̀binrin rẹ̀.

3 Wàyí, tí wọn bá fé ọ̀kùnrin láti èyà Israẹli miiràn; nígbà náà a ó gba ogún un wọn kùrò nínú ogún iran wa, a ó sì fi kún ogún èyà tí a fé wọn sí. Bẹ̀ẹ̀ ni a ó sì gba á kùrò nínú ipin ilẹ̀ ogún ti wa.

4 Nígbà tí ọ̀dún idásílẹ̀ àwọn ọmọ̀ Israẹli bá dé, a ó pa ogún wọn pọ̀ mọ̀ èyà tí wọn fé wọn sí, a ó sì gba ogún èyà wọn kùrò lẹ̀wọ̀ baba nílá wọn.”

5 Gégé bí àşẹ̀ OLÚWA, Mose pàşẹ̀ fún àwọn ọmọ̀ Israẹli pé, “Ohun ti èyà àwọn iran Josefu n sọ̀ tọ̀nà.

6 Èyí ni ohun tí OLÚWA pàşẹ̀ fún àwọn ọmọ̀binrin Selofehadi: wọn lè fé ẹni tí ọ̀kàn wọn fé, kíkí pé wọn fé nínú èyà idílẹ̀ baba wọn.

7 Kò sí ogún kan ní Israẹli tí ó gbọ̀dọ̀ kojá láti èyà kan sí èyà miiràn, nítorí gbogbo ọmọ̀ Israẹli ni yòò fi ilẹ̀ ogún èyà tí wọn jogún láti ọ̀dọ̀ baba nílá wọn pamọ̀.

8 Gbogbo ọmọ̀binrin tí ó bá jogún ilẹ̀ nínú èyà Israẹli kọ̀ọ̀kan gbọ̀dọ̀ fé èniyàn nínú èyà idílẹ̀ baba rẹ̀, kí gbogbo ọmọ̀ Israẹli lè ní ipin nínú ogún baba wọn.

9 Kò sí ogún kankan tí ó gbọ̀dọ̀ kojá láti èyà kan sí èyà òmiràn, nítorí olúkúlùkù èyà ọmọ̀ Israẹli gbọ̀dọ̀ tọ̀jú ilẹ̀ tí ó jogún.”

10 Nígbà náà, àwọn ọmọ̀binrin Selofehadi şe gégé bí OLÚWA ti pa á láşẹ̀ fún Mose.

11 Nítorí pé a gbé Mahila, Tirsa, Hogla, Milka, àti Noa, àwọn ọmọ̀binrin Selofehadi ní ìyàwó fún àwọn ọmọ̀ arákùnrin baba wọn.

12 Wọn fé ọ̀kọ̀ nínú idílẹ̀ iran Manase, ọmọ̀ Josefu ogún wọn kù nínú idílẹ̀ àti èyà baba wọn.

¹³Wònyí ni àṣẹ àti ìdájọ́ tí OLÚWA ti ipasẹ Mose fún àwọn ọmọ Israẹli ní pètẹlẹ Moabu lẹbàá Jordani létí Jeriko.

Ìwé Deuteronomi

Àṣẹ láti jáde kúrò ní Horebu

¹ Wònyí ní àwọn ọ̀rẹ̀ tí Mose sọ fún gbogbo Israẹli ní aginjù, aginjù làlà-oòrùn Jordani, ní Arabah, ní òdikejì Šufi, ní áárín Parani àti Tofeli, Labani, Haserotu àti Disahabu.

² (Ojọ mọkànlá ni ó gbà láti rin irinàjò láti Horebu dé Kadeši-Barnea, bí a bá gba ọ̀nà òkè Seiri.)

³ Ní igbà tí ó pé ogójì ọ̀dún, ní ojọ kìn-ín-ní oṣù kọkànlá, Mose sọ ohun gbogbo tí OLÚWA pàṣẹ nípa àwọn ọ̀mọ Israẹli fún wọn.

⁴ Èyí ṣẹlẹ̀ lẹyìn igbà tí ó ti ṣẹgun Sihoni ọ̀ba àwọn Amori, tí ó jẹ ọ̀ba ní Hešboni, àti Ogu ọ̀ba Bašani ni ó ṣẹgun ní Edrei, ẹnì tí ó jẹ ọ̀ba ní Aštarotu.

⁵ Ní ihà làlà-oòrùn Jordani tí ó wà nínú ilẹ̀ Moabu ni Mose bèrẹ̀ síso àsoyè òfin wònyí wí pé:

⁶ OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa bá wa sòrò ní Horebu pé, “È ti dúró ní orí òkè yíi pé tó.

⁷ È yípadà kí ẹ̀ sì tẹ̀sìwájú ní irinàjò yín lọ sí ilẹ̀ òkè àwọn ará Amori, ẹ̀ tọ̀ gbogbo àwọn ènìyàn tí ó ń gbé Arabah lọ ní aginjù, ní àwọn orí òkè àti pètélẹ̀, ní gúúsù àti ní etí Ọ̀kun, lọ sí ilẹ̀ àwọn ará Kenaani àti lọ sí Lebanoni, tí tí fi dé odò nílá Eufurate.

⁸ Wò ó, èmi tí fi ilẹ̀ yí fún un yín, ẹ̀ wọ̀ inú rẹ̀ lọ kí ẹ̀ sì gba ilẹ̀ náà tí OLÚWA ti búra wí pé òun yóò fún àwọn baba yín: fún Abrahamu, Isaaki, àti Jakọ̀bu, àti fún àwọn àrómọ̀dọ̀mọ̀ wọn.”

Yíyan àwọn olórí

⁹ Mo wí fún un yín nígbà náà pé, “Èmi nikan kò lè dá ẹ̀rù u yín gbé.

¹⁰ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí sọ yín di púpọ̀ lóní, ẹ̀yin sì ti pọ̀ bí iràwọ̀ ní ojù ọ̀run.

¹¹ Kí OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn baba yín sọ yín di púpọ̀ ní ọ̀nà ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) sí i, kí ó sì búkún un yín gégé bí ó ti ṣẹlẹ̀rì.

¹² Báwo ni èmi nikan ṣe lè máa ru àjàgà àti iṣòro yín àti èdè-àiyedè yín?

¹³ È yan àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n, olóye àti àwọn ẹnì àpónlẹ̀, láti inú ẹ̀yà yín kọ̀ọ̀kan, èmi yóò sì fi wọn ṣe olórí yín.”

¹⁴ Ẹ̀yin sì dá mi lóhùn wí pé, “Ohun tí iwọ̀ ti gbèrò láti ṣe nì dára.”

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni mo yan olórí àwọn ẹ̀yà yín, àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n ọ̀kúnrin, ẹnì àpónlẹ̀, mo sì fi jẹ olórí yín, olórí ẹ̀gbẹ̀rún, olórí ọ̀rọ̀dún, olórí àràádọ̀ta, àti olórí mẹ̀wáá mẹ̀wáá gégé bí àwọn ẹ̀yà yín.

¹⁶ Mo sì kilò fún àwọn onidáájọ̀ yín nígbà náà pé, ẹ̀ gbọ̀ èdè-àiyedè tí ó wà lààrin àwọn ènìyàn an yín kí ẹ̀ sì ṣe idájọ̀ òdodo, bóyá ẹ̀jọ̀ tí ó ṣẹlẹ̀ lààrin Israẹli sí Israẹli ni tàbí lààrin Israẹli kan sí àlejò.

¹⁷ È má sì ṣe ojúsàájú ní idájọ̀. È ṣe idájọ̀ ẹnì nílá àti kékeré bakan náà. È má ṣe bèrù ẹnìkẹ̀ni torí pé tí Ọ̀lọ̀run ni idájọ̀. Ẹ̀jọ̀ tí ó bá lẹ̀ jù fún un yín ni kí ẹ̀ mú wá fún mi. Èmi yóò sì gbọ̀ ọ̀.

¹⁸ Nígbà náà ni èmi yóò sọ ohun tí ẹ̀ ó ṣe fún un yín.

A rán àwọn Ayọ̀lẹ̀wò jáde

19 Nígbà náà ní a gbéra láti Horebu, bí OLÚWA Ọlórún wa ti pàṣẹ fún wá, a sì la àwọn ilẹ̀ lókè Amori kojá lọ dé gbogbo aginjù nílá tí ó ba ni lẹ̀rù ní tí èyìn tí rí, bèẹ̀ ní a sì dé Kadeşi-Barnea.

20 Nígbà náà ni mo sọ fún un yín pé, “È ti dé ilẹ̀ òkè àwọn ará Amori, èyí tí OLÚWA Ọlórún wa fún wa.

21 È kiyèsi i, OLÚWA Ọlórún yín ló ni ilẹ̀ náà. È lọ kí ẹ̀ sì gba ilẹ̀ náà bí OLÚWA Ọlórún àwọn baba yín tí sọ fún un yín. È má bẹ̀rù, ẹ̀ má sì ṣe fòyà.”

22 Nígbà náà ni gbogbo yín tọ̀ mí wá wí pé, “Jé kí a yan àwọn ayólẹ̀wò láti yọ̀ ilẹ̀ náà wò fún wa, kí wọn sì fún wa ní iròyìn àwọn ọ̀nà tí a ó gbà àti àwọn ilú tí a ó bá padé.”

23 Èrò náà sì dára lójú mi, torí èyí ni mo ṣe yan àwọn èniyàn méjilá nínú yín, ẹnìkan láti inú èyà kọ̀ọ̀kan.

24 Wọn sì gòkè lọ sí ilẹ̀ òkè náà, wọn sì wá sí àfonífojì Eşkolú, wọn sì yẹ̀ ẹ̀ wò.

25 Wọn sì mú lára èso ilẹ̀ náà wá fún wa pé, “Ilẹ̀ tí ó dára ni OLÚWA Ọlórún wa fún wa.”

Ìsòtẹ̀ sí OLÚWA

26 Şugbón èyìn kò fẹ̀ gòkè lọ; ẹ̀ sòtẹ̀ sí àṣẹ OLÚWA Ọlórún yín.

27 È kùn nínú àgọ̀ ọ̀ yín, ẹ̀ sì wí pé, “OLÚWA kóríra wa, torí èyí ló fi mú wa jáde láti Ejibiti láti fi wá lé àwọn ará Amori lẹ̀wọ̀ láti pa wá run.

28 Níbo la ó lọ? Àwọn arákùnrin wa ti kó irẹ̀wẹ̀si bá wa nípa síṣọ̀ pé, ‘Àwọn èniyàn náà lágbara wọn sì ga jù wá lọ; àwọn ilú náà tóbi tobi bèẹ̀ ní odi wọn ga kan ọ̀run. A tilẹ̀ rí àwọn òmiràn (Iran Anaki) níbẹ̀.’”

29 Nígbà náà ni mo sọ fún un yín pé, “È má ṣojọ, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ bẹ̀rù wọn.

30 OLÚWA Ọlórún yín, tí ń ṣáájú yín yóó já fún un yín; bí ó ti ṣe fún un yín ní Ejibiti lójú èyìn tìkára yín

31 àti ní aginjù. Níbẹ̀ ní ẹ̀ ti rí i bí OLÚWA Ọlórún yín ti gbé yín, bí baba ti í gbé ọ̀mọ̀ rẹ̀, ní gbogbo ọ̀nà tí ẹ̀ lọ títí ẹ̀ fi padà dé ibí yíí.”

32 Pèlù gbogbo èyí tí mo wí, ẹ̀ kò gbékèlé OLÚWA Ọlórún yín,

33 tí ń ṣáájú u yín lọ ní gbogbo ọ̀nà yín, nípa fífi iná ṣe amọ̀nà yín ní ọ̀ru àti ikùùkuu ní ọ̀sán, láti fi àwọn ibi tí ẹ̀ lè tẹ̀dọ̀ sí hàn yín àti àwọn ọ̀nà tí ẹ̀ ó rìn.

34 Nígbà tí OLÚWA gbọ̀ ohun tí ẹ̀ sọ, inú bí i, ó sì búra wí pé,

35 “Kò sí ọ̀kan nínú Iran búburú yíí tí yóó dé ilẹ̀ rere tí mo ti búra láti fún àwọn baba nílá a yín.

36 Bí kò ṣe Kalebu ọ̀mọ̀ Jefunne. Ọ̀nà ni yóó wọ̀ ọ̀. Èmi yóó sì fún ọ̀nà àti àwọn Iran rẹ̀ ní ilẹ̀ náà tí ó ti fi eṣẹ̀ rẹ̀ tẹ̀; torí pé ó fi gbogbo ọ̀kàn rẹ̀ tẹ̀lé OLÚWA.”

37 Torí i tiyìn ni OLÚWA fi binú sí mi wí pé, “Ìwọ̀ náà kí yóó wọ̀ ibẹ̀ bakan náà,

38 şugbón Josua ọ̀mọ̀ Nuni tí ń ṣe olùrànlọ̀wọ̀ rẹ̀ ni yóó wọ̀ ibẹ̀. Mú un, ní ọ̀kàn le torí pé, ọ̀nà yóó ṣáájú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì láti gba ilẹ̀ náà.

39 Àwọn èwe yín tí ẹ̀ sọ pé wọn yóó kó lẹ̀rù. Àwọn ọ̀mọ̀ yín tí ko tí i mọ̀ rere yàtò sí búburú ni yóó wọ̀ ilẹ̀ náà.

40 Şugbón èyìn, ẹ̀ yí padà sí aginjù tí ó wà ní ọ̀nà tí ó lọ sí Ọ̀kun Pupa.”

41 Nígbà náà ni ẹ̀ fèsì wí pé, “Àwa ti ṣẹ̀ sí OLÚWA. A ó sì gòkè lọ láti já, gégé bí OLÚWA Ọlórún wa ti pàṣẹ fún wa.” Torí náà gbogbo yín ẹ̀ mú ohun ijà a yín, ẹ̀ rò pé ó rọ̀rùn láti gòkè lọ sí àwọn orílẹ̀-èdè olókè náà.

42 Şugbón OLÚWA sọ fún mi pé, “Sọ fún wọn, ‘È má ṣe gòkè lọ láti já torí pé èmi kí yóó wá pèlù u yín. Àwọn ọ̀tá a yín yóó sì ṣẹgun yín.’”

⁴³ Bẹ̀ẹ̀ ni mo sọ fún yín, èyin kò sì gbọ́, èyin sọtẹ̀ sí òfin OLÚWA, pẹ̀lú ìgbéraga yín, ẹ̀ gòkè lọ sí ilú olókè nàà.

⁴⁴ Àwọn ará Amori tí ń gbé ní àwọn òkè nàà, dojúko yín bí àgbájọpọ̀ oyin. Wọn sì lù yín bolẹ̀ láti Seiri tí tí dé Horma.

⁴⁵ Ẹ̀ padà, ẹ̀ sì sọkún níwájú OLÚWA, òun kò sì fetí sí igbe ẹ̀kún yín, Ó sì kọ etí dídí sí í yín.

⁴⁶ Bá'yí ni ẹ̀ sì dúró ní Kadeşi fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ojú gégé bí èyin ti ẹ̀.

2

Ìrìn àrè ní aginjù

¹ Nígbà nàà ni a yípadà, tí a sì mú ọ̀nà wa pọ̀n lọ sí aginjù, a gba ọ̀nà Òkun Pupa, bí OLÚWA ti darí mi. Ìgbà pípé ni a fi ń rìn kiri yíká agbègbè àwọn ilú olókè Seiri.

² Nígbà nàà ni OLÚWA sọ fún mi pé,

³ “È ti rìn yí agbègbè ilẹ̀ olókè yí pẹ̀ tó, nísinsin yí, ẹ̀ yípadà sí lhà àríwá.

⁴ Fún àwọn èniyàn nàà ní àwọn òfin wọ̀nyí: ‘È ti fẹ̀ la ilẹ̀ àwọn arákùnrin yín kojá, àwọn ọ̀mọ̀ Esau; àwọn ará Edomu tí ń gbé ní Seiri. Ẹ̀rù yín yóò bà wọn, sùgbọ̀n ẹ̀ sọra gidigidi.

⁵ Ẹ̀ má ẹ̀ wá wọn nìjà torí pé èmi kò ní fún un yín ní èyíkéyí nínú ilẹ̀ wọn. Bí ó ti wù kí ó kéré mọ̀ èmi kò ní fún un yín. Mo ti fi ilẹ̀ òkè Seiri fún Esau gégé bí iní rẹ̀.

⁶ Ẹ̀ san owó ọ̀unjẹ̀ tí ẹ̀ bá jẹ̀ fún wọn àti omi tí ẹ̀ bá mu.”

⁷ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti bùkún un yín nínú gbogbo isẹ̀ ọ̀wọ̀ yín. Ó ti mójútó irinàyọ̀ yín nínú aginjù nílá yí. OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín wà pẹ̀lú u yín ní ogóji ọ̀dún wọ̀nyí, dé bi pé èyin kò ṣaláinì ohunkóhun.

⁸ Bẹ̀ẹ̀ ní a kojá ọ̀dọ̀ àwọn arákùnrin wa, àwọn ọ̀mọ̀ Esau tí ń gbé ní Seiri. A yà kúrò ní ọ̀nà Arabah èyí tí ó wá láti Elati àti Esioni-Geberi, a sì rìn gba ọ̀nà aginjù Moabu.

⁹ OLÚWA sì sọ fún mi pé, “È má ẹ̀ dẹ̀rùba àwọn ará Moabu bẹ̀ẹ̀ ni kí ẹ̀ má ẹ̀ bá wọn jagun torí pé n kò ní fi èyíkéyí nínú ilẹ̀ wọn fún un yín. Mo ti fi Ari fún àwọn ọ̀mọ̀ Lọti bí í iní.”

¹⁰ (Àwọn Emimu ti gbé ibẹ̀ rí, àwọn èniyàn tó síngbọ̀nlẹ̀ tó sì pọ̀, wọn ga bí àwọn Anaki.

¹¹ Gégé bí Anaki àwọn èniyàn nàà pè wọn ní ará Refaimu sùgbọ̀n àwọn ará Moabu pè wọn ní Emimu.

¹² Àwọn ará Hori gbé ní Seiri, kí àwọn ọ̀mọ̀ Esau tó lé wọn kúrò níwájú wọn. Wọn sì gba ilẹ̀ wọn, wọn tẹ̀dó sí ààyè wọn gégé bí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli tí ẹ̀ ní ilẹ̀ tí OLÚWA yóò fún wọn ní iní wọn.)

¹³ OLÚWA sì wí pé, “Ẹ̀ dide, kí ẹ̀ sì la àfonífojì Seredi kojá.” Bẹ̀ẹ̀ ni a la àfonífojì nàà kojá.

¹⁴ Ó gbà wá ní ọ̀dún méjìdínlógójì kí ó tó di wí pé a la àfonífojì Seredi kojá láti ìgbà tí a ti kúrò ní Kadeşi-Barnea. Nígbà nàà gbogbo ìran àwọn tí ó jẹ̀ jagunjagun láàrín àwọn èniyàn nàà ti sẹ̀gbé kúrò láàrín àwọn èniyàn nàà ní àsikò yí bí OLÚWA ti búra fún wọn.

¹⁵ Ọ̀wọ̀ OLÚWA sì wà lòdì sí wọn nítòótọ̀, láti run wọn kúrò nínú ibùdó, tí tí gbogbo wọn fi run tan.

16 Lẹyin tí ẹnì tí ó gbèyìn pátápátá nínú àwọn jagunjagun àwọn ènìyàn wònyí tí kù,

17 OLÚWA sọ fún mi pé,

18 “Lóní ni èyin yóò la agbègbè Moabu kojá ní Ari.

19 Bí ẹ bá dé ọdọ àwọn ará Ammoni, ẹ má ẹ halẹ mọ wọn, ẹ kò sì gbọdọ bá wọn jagun, torí pé èmi kí yóò fi àwọn ilẹ tí ó jẹ tí àwọn ará Ammoni fún un yín ní ní. Mo tí fi fún àwọn ọmọ Loti ní ní.”

20 (A ka ilẹ yìí sí ilẹ àwọn Refaimu, tí wọn ti gbé níbẹ rí, sùgbón àwọn ará Ammoni n pè wọn ní ará Samsummimu.

21 Wọn jẹ àwọn ènìyàn tó lágbára, wọn sì pọ, wọn sì ga gogoro bí àwọn ará Anaki. OLÚWA run wọn kúrò níwájú àwọn ará Ammoni, tí wọn lé wọn jáde tí wọn sì gba ilẹ wọn.

22 Bákán náà ni OLÚWA ẹ fún àwọn ọmọ Esau, tí wọn n gbé ní Seiri, nígbà tí ó pa àwọn ará Hori run níwájú wọn. Wọn lé wọn jáde wọn sì n gbé ní ilẹ wọn tí tí di òní.

23 Nípa tí àwọn ará Affimu, tí wọn n gbé ní àwọn ilú kéékèkèkè dé Gasa, àwọn ará Kaftorimu, tí wọn jáde láti Krete wá ni ó pa wọn run, wọn sì gba ilẹ wọn.)

Israẹli ẹgun Sioni ọba Heşboni

24 “È gbàradì, kí ẹ sì kojá odò Arnoni. Kíyèsì, Mo tí fi Sihoni ará Amori, ọba Heşboni àti ilẹ rẹ lé ọ lówọ. È bá ilẹ náà jagun kí ẹ sì gbà á.

25 Èmi bèrẹ sí ní fi ibèrù àti ifòyà yín sára gbogbo orilẹ-èdè lábẹ ọrun láti òní lẹ. Wọn yóò gbọ iròyin in yín, wọn yóò sì wárìrì, wọn yóò sì wà nínú idààmú ọkàn torí i tiyin.”

26 Mo rán àwọn iránşẹ láti aginjù Kedemoti lẹ sọdọ Sihoni ọba Heşboni pèlù ọrọ àlàáfíà wí pé,

27 “Jẹ kí a la ilẹ ẹ yín kojá. Àwa yóò gba tí ọpópónà nìkan. A kò ní yà sọtùn tàbí sòsì.

28 È ta oúnjẹ tí a ó jẹ àti omi tí a ó mu fún wa ní iye owó wọn. Kíkí kí ẹ sá à jẹ kí a rìn kojá:

29 gégé bí àwọn ọmọ Esau tí ó n gbé ní Seiri àti àwọn ará Moabu tí ó n gbé ní Ari, tí gbà wá láààyè tí tí a fi la Jordani já dé ilẹ tí OLÚWA Ọlọrun wa yóò fún wa.”

30 Sùgbón Sihoni ọba Heşboni kò gbà fún wa láti kojá. Torí pé OLÚWA Ọlọrun yín tí mú ọkàn rẹ yìgbì, àyà rẹ sì kún fún agidí kí ó ba à le fi lé e yín lówọ, bí ó tí ẹ bá yí.

31 OLÚWA sì bá mi sọrọ pé, “Kíyèsì i, mo tí bèrẹ sí ní fi Sihoni àti ilẹ rẹ lé e yín lówọ. Bá yí, ẹ máa ẹgun rẹ, kí ẹ sì gba ilẹ rẹ.”

32 Nígbà tí Sihoni àti gbogbo àwọn jagunjagun rẹ jáde wá láti bá wa jagun ní Jahasi,

33 OLÚWA Ọlọrun wa fi lé wa lówọ bèẹ ni a ẹgun rẹ pèlù àwọn ọmọ rẹ àti gbogbo ológun rẹ.

34 Nígbà náà, gbogbo ilú wọn ni a kó tí a sì pa wọn run pátápátá tokúnrin, tobínrin àti gbogbo ọmọ wọn. A kò sì dá ẹnìkẹni sí.

35 Sùgbón a kó gbogbo ohun ọsìn àti ikógun àwọn ilú tí a ẹgun fún ara wa.

36 Láti Aroeri, létí odò Arnoni àti láti àwọn ilú tí ó wà lẹbàà odò náà tí tí ó fi dé Gileadi, kò sí ilú tí ó lágbára jù fún wa, OLÚWA Ọlọrun wa fi gbogbo wọn fún wa.

37 Ní ibámu pèlù ọfín OLÚWA Ọlọrun wa, ẹ kò súnmọ ọkàn nínú ilẹ àwọn ará Ammoni, bèẹ ni ẹ kò dé ilẹ tí ó lẹ sí Jabbok, tàbí ilẹ tí ó yí àwọn ilú òkè e ní ká.

3

Ìségun Ogu ọba Başani

¹ Léyìn èyí ní a yípadá tí a sì kọrí sí ọ̀nà tí ó lọ sí Başani, Ogu ọba Başani àti gbogbo jagunjagun rẹ̀ sígun wá pàdẹ̀ wa ní Edrei.

² OLÚWA sọ́ fún mí pé, “Má ẹ̀ bẹ̀rù rẹ̀, nítorí tí mó tí fi ọ̀un lé ọ́ lówọ́, àti àwọn ọ̀mọ-ogun rẹ̀, àti ilẹ̀ rẹ̀. Kí iwọ́ kí ó ẹ̀ sẹ̀ sí i gégẹ̀ bí iwọ́ tí ẹ̀ sẹ̀ sí Sihoni ọba Amori eni tí ó ń jẹ ọba ní Heşboni.”

³ Bẹ̀ẹ̀ ní OLÚWA Ọ̀lórún wa fi Ogu ọba Başani àti àwọn jagunjagun rẹ̀ lé wa lówọ́. A kọ̀lù wọn tí tí kò fi ku ẹnìkan fún un láàyẹ.

⁴ Ní ẹ̀gbà nàà ní a gba gbogbo àwọn ilú rẹ̀. Kò sí ọ̀kankan tí a kò gbà nínú àwọn ọ̀gọta ilú tí wọn ní, gbogbo agbègbè Argobu, lábẹ̀ ẹ̀jọba Ogu ní Başani.

⁵ Gbogbo ilú wònyí ní a mọ́ odi gíga yíká pèlú àwọn ilẹ̀kùn àti irin. Ọ̀pọ̀ àwọn ilú kéékééké tí a kò mọ́ odi yíká sì tún wá pèlú.

⁶ Gbogbo wọn ní a parun pátápátá gégẹ̀ bí á tí ẹ̀ sẹ̀ sí Sihoni ọba Heşboni, tí a pa gbogbo ilú wọn run pátápátá: tọ̀kùnrin tobìnrin àti àwọn ọ̀mọ wọn.

⁷ Şùgbọ̀n a kó gbogbo ohun ọ̀sìn àti ikógun àwọn ilú wọn, fún ara wa.

⁸ Ní ẹ̀gbà nàà ní a tí gba ilẹ̀ tí ó wà ní Jordani láti odò Arnoni, tí tí dé orí òkè Hermoni lówọ́ àwọn ọba Amori méjèjèlì wònyí.

⁹ (Àwọn ará Sidoni ní pe Hermoni ní Sirioni. Àwọn Amori sì ń pè é ní Seniri).

¹⁰ Gbogbo àwọn ilú tí ó wà ní orí òkè olórí tí tẹ̀ nàà ní a gbà àti gbogbo Gileadi, àti gbogbo Başani, tí tí dé Saleka, àti Edrei, ilú àwọn ọba Ogu ní ilẹ̀ Başani.

¹¹ (Ogu tí í ẹ̀ ọba Başani nikan ní ó ẹ̀kú nínú àwọn ará Refaimu. Ibusùn rẹ̀ ní a fi irin ẹ̀, ó sì gùn ju ẹ̀şẹ̀ bàtà mètálá lọ ní gígùn àti ẹ̀şẹ̀ bàtà mètá ní ìbù. Èyí sì wà ní Rabba tí àwọn Ammoni.)

Pínín ilẹ̀ nàà

¹² Nínú àwọn ilẹ̀ tí a gbà ní ẹ̀gbà nàà, mo fún àwọn ọ̀mọ Reubeni àti àwọn ọ̀mọ Gadi, ní ilẹ̀ tí ó wà ní aríwá Aroeri níbi odò Arnoni, pọ́ mọ́ ẹ̀dajì ilẹ̀ òkè Gileadi pèlú gbogbo ilú wọn.

¹³ Gbogbo iyókù Gileadi àti gbogbo Başani, ní ilẹ̀ ọba Ogu ní mo fún ẹ̀dajì ẹ̀yà Manase. (Gbogbo agbègbè Argobu ní Başani tí a mọ́ sí ilẹ̀ àwọn ará Refaimu.

¹⁴ Jairi ọ̀kan nínú àwọn ẹ̀ran Manase gba gbogbo agbègbè Argobu tí tí dé ààlà àwọn ará Geşuri àti àwọn ará Maakati; a sọ́ ibẹ̀ ní orúkọ rẹ̀ torí èyí ní Başani fi ń jẹ̀ Hafoti-Jairi tí tí di ònì.)

¹⁵ Mo sì fi Gileadi fún Makiri,

¹⁶ şùgbọ̀n àwọn ọ̀mọ Reubeni àti ọ̀mọ Gadi ní mo fún ní ilẹ̀ láti Gileadi lọ́ dé odò Arnoni (àárín odò nàà sì jẹ̀ ààlà) tí tí ó fi dé odò Jabbok. Èyí tí í ẹ̀ ààlà àwọn ará Ammoni.

¹⁷ Pètẹ̀lẹ̀ Arabah pèlú, àti Jordani gégẹ̀ bí ọ̀pìn ilẹ̀ rẹ̀, láti Kinnereti lọ́ tí tí dé Ọ̀kun pètẹ̀lẹ̀ Arabah, àní Ọ̀kun Iyọ̀, ní isàlẹ̀ àwọn oríṣun Písga ní ihà ilà-òòrùn.

¹⁸ Mo pàşẹ̀ fún un yín ní ẹ̀gbà nàà pé, “OLÚWA Ọ̀lórún yín tí fi ilẹ̀ yí fún un yín láti ní i. Şùgbọ̀n, gbogbo àwọn ọ̀kùnrin yín tí ó lera tí wọn sì tí díra ogun, gbogbo kọ́já síwájú àwọn arákùnrin yín: ará Israẹ̀lì.

¹⁹ Àwọn ẹ̀yà a yín, àwọn ọ̀mọ yín àti àwọn ohun ọ̀sìn in yín (mo mọ́ pé ẹ̀ tí ní ohun ọ̀sìn púpọ̀) lẹ̀ dúró ní àwọn ilú tí mo fi fún un yín,

²⁰ títi di ìgbà tí OLÚWA yóò fún àwọn arákùnrin yín ní ìsinmi bí ó tí fún un yín, àti ìgbà tí àwọn nàà yóò fi gba ilẹ̀ nàà tí OLÚWA Ọlórùn yín tí fún wọn ní ìhà kejì Jordani. Nígbà nàà ni ọ̀kọ̀ọ̀kan yín tó lè padà lọ sí ìnì rẹ̀ tí mo fún un.”

A kò gba Mose làààyè láti kojá Jordani

²¹ Nígbà nàà ni mo pàṣẹ̀ fún Joṣua pé, “Ìwọ̀ tí fi ojú rẹ̀ rí ohun gbogbo tí OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ tí ẹ̀ sẹ̀ sí àwọn ọ̀ba méjèjèì wònyí. Bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA yóò ẹ̀ sẹ̀ sí àwọn ilẹ̀ ọ̀ba tí ẹ̀yìn n lọ.

²² Ẹ̀ má ẹ̀ bẹ̀rù wọn, OLÚWA Ọlórùn yín tìkára rẹ̀ ni yóò jà fún un yín.”

²³ Nígbà nàà ni mo bẹ̀ OLÚWA wí pé,

²⁴ “OLÚWA Olódúmarè, ìwọ̀ tí bẹ̀rẹ̀ sí fi títóbi rẹ̀ àti ọ̀wọ̀ agbára rẹ̀ han ìranṣẹ̀ rẹ̀. Ọlórùn wo ló tó bẹ̀ẹ̀ láyè àti lórùn tí ó lè ẹ̀ sẹ̀ àwọn iṣẹ̀ agbára òlá tí o tí ẹ̀ sẹ̀?

²⁵ Jẹ́ kí n kojá lọ wo ilẹ̀ rere tí ikojá Jordani, ilẹ̀ ọ̀kè dídára nì àti Lebanoni.”

²⁶ Şùgbọ̀n tori i tiyín, OLÚWA Ọlórùn bínú sí mí kò sì gbọ̀ tẹ̀mi. OLÚWA sọ wí pé, “Ó tó gẹ́ẹ̀, ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ sọ ohunkóhun lóri ọ̀rọ̀ yí sí mí mọ̀.

²⁷ Gòkè lọ sí orí ọ̀kè Pisga, sì wò yíká ìwọ̀-òòrùn, ìlà-òòrùn, àríwá àti guúsù. Fi ojú ara rẹ̀ wo ilẹ̀ nàà níwọn bí ìwọ̀ kò tí ní kojá Jordani yí.

²⁸ Şùgbọ̀n yan Joṣua, kí o sì gbà á níyànjú, mú un lókàn le, tori pé ìdun ni yóò síwájú àwọn èniyàn wònyí kojá, yóò sì jẹ́ kí wọn jogún ilẹ̀ nàà tí ìwọ̀ yóò rí.”

²⁹ Báyi ni a dúró ní àfonífojì ní ẹ̀bá Beti-Peori.

4

Mose pàṣẹ̀ igbòràn

¹ Gbọ̀ Israẹ̀li, gbọ̀ òfin àti ìlànà tí ẹ̀mi yóò kọ̀ ọ̀ yín. Ẹ̀ tẹ̀lẹ̀ wọn kí ẹ̀ ba à lè yè, kí ẹ̀ ba à lè lọ láti gba ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórùn àwọn baba yín yóò fi fún un yín.

² Ẹ̀ má ẹ̀ fi kún àwọn ohun tí mo pàṣẹ̀ fún un yín, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ yọ̀ kúrò nínú wọn, şùgbọ̀n ẹ̀ pa òfin OLÚWA Ọlórùn yín tí mo fún un yín mọ̀.

³ Ẹ̀ tí fi ojú ara yín rí ohun tí OLÚWA ẹ̀ ní Baali-Peori. OLÚWA Ọlórùn yín run gbogbo àwọn tí ó tẹ̀lẹ̀ òrìṣà Baali-Peori kúrò ní àárin yín.

⁴ Şùgbọ̀n gbogbo ẹ̀yìn tí ẹ̀ gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA Ọlórùn láiyẹ̀sẹ̀ ni ẹ̀ wà làààyè lóní.

⁵ Ẹ̀ kiyèsì i, mo tí kọ̀ ọ̀ yín ní àwọn òfin àti àṣẹ̀ bí OLÚWA Ọlórùn mí tí pàṣẹ̀ fún mí, kí ẹ̀ ba à lè tẹ̀lẹ̀ wọn ní ilẹ̀ nàà tí ẹ̀ n lọ láti ní ìnì.

⁶ Ẹ̀ máa kiyèsì wọn dárádára. Ẹ̀yí ni yóò fi ogbọ̀n àti òye yín han àwọn orílẹ̀-èdè. Àwọn tí wọn yóò gbọ̀ nípa àwọn ìlànà wònyí, tí wọn yóò sì máa wí pé, “Dájúdájú, orílẹ̀-èdè òlá yí kún fún ogbọ̀n àti òye.”

⁷ Orílẹ̀-èdè olókíkí wo ní ọ̀lórùn wọn tún súnmo wọn, bí OLÚWA Ọlórùn wa tí súnmo wa nígbàkígba tí a bá n kẹ̀ pè ẹ̀?

⁸ Orílẹ̀-èdè wo ló tún le lókíkí láti ní àwọn ìlànà òdodo, àti òfin gẹ́gẹ̀ bí àwọn òfin wònyí tí mo n gbé kalẹ̀ fún un yín lóní.

⁹ Kíkí i kí ẹ̀ kiyèsára, kí ẹ̀ sì sọ̀ra a yín gidigidi kí ẹ̀ má ba à gbàgbé àwọn ohun tí ojú yín tí rí, kí wọn má sì ẹ̀ sá kúrò lóókàn àyà yín níwọn ìgbà tí ẹ̀ sì wà làààyè. Ẹ̀ máa fi wọn kọ̀ àwọn omọ̀ yín àti àwọn omọ̀ wọn tí ǹ bọ̀ léyìn wọn.

¹⁰ Ẹ̀ rántí ọ̀jọ̀ tí ẹ̀ dúró níwájú OLÚWA Ọlórùn yín ní Horebu, nígbà tí ó wí fún mí pé, “Kó àwọn èniyàn wònyí jọ̀ síwájú mí láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ mí, kí wọn lè kọ̀ láti máa bu ọ̀lá nàà fún mí ní gbogbo ìgbà tí wọn bá gbé lóri ilẹ̀ nàà, kí wọn sì lè ẹ̀ fi wọn kọ̀ àwọn omọ̀ wọn.”

11 Èyin súnmo tòsí, ẹ̀ sì dúró ní ẹ̀ṣẹ̀ òkè nàà, òkè nàà sì ń jóná dé agbede-méjì ọ̀run, pẹ̀lú òkùnkùn, àti àwọ̀sánmọ̀, àti òkùnkùn biribiri.

12 OLÚWA sì bá yín sọ̀rọ̀ láti ààrín iná nàà wá. Ẹ̀ gbọ̀ àwọ̀n Iró ohùn, sùgbọ̀n ẹ̀ kò rí ẹ̀nikẹ̀ni, ohùn nìkan ni ẹ̀ gbọ̀.

13 Ó sọ̀ àwọ̀n májẹ̀mú rẹ̀ fún un yín àní àwọ̀n ọ̀fin mẹ̀wẹ̀wẹ̀wá tí ó pàṣẹ̀ fún un yín láti máa tẹ̀lẹ̀, ó sì kọ̀ wọ̀n sórí wàláà òkúta méjì.

14 OLÚWA sì pàṣẹ̀ fún mi nígbà nàà láti kọ̀ yín ní ilà̀nà àti idájo, kí ẹ̀yin kí ó lè máa ẹ̀ wọ̀n ní ilẹ̀ nàà, ní ibi tí ẹ̀yin ń lọ̀ láti gbà á.

Èwọ̀ ni ibòrìṣà jẹ

15 Ẹ̀ kiyèsára gidigidi, torí pé, ẹ̀ kò rí Irísí ohunkóhun ní ojọ̀ tí OLÚWA bá yín sọ̀rọ̀ ní Horebu láti ààrín iná wá. Torí nàà ẹ̀ sọ̀ra yín gidigidi,

16 kí ẹ̀ ma ba à ba ara yín jẹ̀ nípa ẹ̀ṣẹ̀ ẹ̀re fún ara yín, àní ẹ̀re lóríṣííríṣíi yálá ẹ̀yí tí ó ní Irísí ọ̀kùnrin tàbí tí ọ̀bìnrin,

17 tàbí tí ẹ̀ranko orí ilẹ̀, tàbí tí ẹ̀yẹ̀ tí ń fò ní òfúrufú,

18 tàbí tí àwòrán onírúurú ẹ̀dà tí ń fà lórí ilẹ̀, tàbí tí ẹ̀ja nínú omi.

19 Bí ẹ̀ bá wòkè tí ẹ̀ rí oòrùn, òṣùpá àti àwọ̀n Iràwọ̀: àwọ̀n ohun tí a ẹ̀ sẹ̀ lójọ̀ sójú ọ̀run, ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ kí wọ̀n tàn yín jẹ̀ dé bi pé ẹ̀yin yóò foríbalẹ̀ fún wọ̀n, àti láti máa sin ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín dá fún gbogbo orílẹ̀-èdè lábẹ̀ ọ̀run.

20 OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín sì tí mú ẹ̀yin jáde kúrò nínú iná iléru nílá, àní ní Ejibiti, láti lè jẹ̀ ẹ̀niyàn iní i rẹ̀, bí ẹ̀yin tí jẹ̀ báyií.

21 Inú OLÚWA ru sí mi nítorí yín, ó sì tí búra pé ẹ̀mi kí yóò la Jordani kojá, ẹ̀mi kí yóò sì wọ̀ ilẹ̀ rere tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run fi fún un yín, ní iní yín.

22 Ẹ̀mi yóò kú ní ilẹ̀ yií, ẹ̀mi kí yóò la Jordani kojá, sùgbọ̀n ẹ̀yin tí fẹ̀ rékojá sí òḍikejì oḍò láti gba ilẹ̀ rere nàà.

23 Ẹ̀ sọ̀ra, kí ẹ̀ má ẹ̀ gbàgbé májẹ̀mú OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí ó tí bá a yín dá. Ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀re ní Irísí ohunkóhun fún ara yín, èwọ̀ ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín kà á sí.

24 Torí pé iná ajónirun ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, Ọ̀lọ̀run owú ni.

25 Lẹ̀yin igbà tí ẹ̀ tí ní àwọ̀n ọ̀mọ̀ àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀, tí ẹ̀ sì tí gbé ní ilẹ̀ yií pé, bí ẹ̀ bá wá ba ara yín jẹ̀ nípa ẹ̀ṣẹ̀ irú ẹ̀re yówú tó jẹ̀, tí ẹ̀ sì ẹ̀ búburú lójú OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, tí ẹ̀ sì mú un bínú.

26 Mo pe ọ̀run àti ayé láti jẹ́rú takò yín lónií, pé kíákíá ni ẹ̀ ó parun ní ilẹ̀ nàà tí ẹ̀ ń la Jordani kojá lọ̀ láti gbà. Ẹ̀ kò ní pé ní ilẹ̀ nàà, sùgbọ̀n ẹ̀yin yóò run pátápátá.

27 OLÚWA yóò fón yín ká sí ààrín àwọ̀n ẹ̀niyàn nàà, àwọ̀n diẹ̀ nínú yín ni yóò yè lààrín orílẹ̀-èdè tí OLÚWA yóò fón yín sí.

28 Ẹ̀ ó sì máa sin ọ̀lọ̀run tí á fi ọ̀wọ̀ ẹ̀niyàn ẹ̀: tí wọ̀n fi igi àti òkúta ẹ̀, ẹ̀yí tí kò le ríran, gbọ̀rọ̀, jeun tàbí gbọ̀ oòrùn.

29 Bí ẹ̀yin bá wá OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín láti bè ẹ̀, ẹ̀ ó ri i, bí ẹ̀ bá wá a, pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn yín àti gbogbo àyà a yín.

30 Bí ẹ̀ bá wá nínú wàhálá, bí gbogbo nìkan wọ̀nyí bá ẹ̀lẹ̀ sí yín, láipẹ̀ ẹ̀ ó tún padà to OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín wá, ẹ̀ ó sì gbọ̀ tirẹ̀.

31 Nítorí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín aláàánú ni, kò ní gbàgbé tàbí pa yín rẹ̀ tàbí kó gbàgbé májẹ̀mú pẹ̀lú àwọ̀n baba nílá yín, ẹ̀yí tí ó fi idí rẹ̀ múlẹ̀ nípa Ìbúra.

OLÚWA ni Ọ̀lọ̀run

32 Ẹ bèèrè báylí nípa tí àwọn ọjọ ìgbààní ǵáájú kí a tó bí í yín, láti ìgbà tí Ọlórún tí dá èniyàn sóri ilẹ̀ ayé. Ẹ bèèrè láti igun ọrun kan sí èkejì. Njẹ́ irú nńkan olókíkí báylí: tí ǵelẹ̀ rí? Njẹ́ a tí gbọ́ irú u rẹ̀ rí?

33 Njẹ́ àwọn èniyàn míràn tí ì gbọ́ ohùn Ọlórún rí, tí ó sọrọ̀ jáde láti inú iná, gégé bí ẹ̀yin tí gbọ́ tí ẹ̀ sí yè?

34 Njẹ́ Ọlórún kan tí gbiyànjú àti mú orilẹ̀-èdè kan jáde kúrò nínú òmíràn fúnra rẹ̀ rí, nípa idánwò, nípa iṣẹ̀ àmì, àti iṣẹ̀ iyanu nípa ogun, tàbí nípa ọwọ́ agbára tàbí nína apá, àti nípa ẹ̀rù nílá: gégé bí gbogbo ẹ̀yí tí OLÚWA Ọlórún yín ǵe fún un yín ní Ejibiti ní ojú ẹ̀yin tíkára yín?

35 A fi gbogbo nńkan wọnyí hàn yín kí ẹ̀ bá a lẹ̀ gbà pé OLÚWA ni Ọlórún. Kò sí sí ẹ̀lómíràn léyìn rẹ̀.

36 Ó jẹ́ kí ẹ̀ gbọ́ ohùn rẹ̀ láti ọrun wá, láti kọ ọ yín. Ní ayé, ó fi iná nílá rẹ̀ hàn yín, ẹ̀ sí gbọ́ ohùn rẹ̀ láti aárín iná wá,

37 torí pé ó fẹ̀ràn àwọn baba nílá yín, ó sí yan àwọn ọmọ wọn ní ipò léyìn wọn. Nípa iwà láààyè àti nípa agbára nílá rẹ̀ ní ó fi mú un yín kúrò ní Ejibiti.

38 Láti lé àwọn orilẹ̀-èdè tí ó tóbi tí ó sí lágbara níwájú yín; láti le è mú un yín wá sí ilẹ̀ wọn kí ẹ̀ lẹ̀ jogún rẹ̀ bí ó tí rí lóníí.

39 Ẹ̀ gbà kí ẹ̀ sí fi sọkàn lóníí pé OLÚWA ni Ọlórún lókè ọrun lẹ̀hùn ún àti ní ilẹ̀ ní isalẹ̀ níhìn-ín. Kò sí òmíràn mó.

40 Ẹ̀ pa àwọn ilàna àti àṣe rẹ̀ mó tí mo n fún un yín lóníí; kí ó ba à le è yẹ yín, kí ẹ̀yin sí le è pé ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún yín fún un yín ní gbogbo ìgbà.

Àwọn ilú ààbò

41 Mose sí ya àwọn ilú męta kan sọtọ̀ ní apá iwọ̀-òòrùn Jordani.

42 Kí apàniyàn kí ó lẹ̀ máa sá síbẹ̀, tí ó bá ǵi ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀ pa, tí kò sí kóriira rẹ̀ tẹ̀lẹ̀ rí, àti pé bí ó bá sá sí ọkan nínú ilú wọnyí kí ó lẹ̀ là.

43 Àwọn ilú mętẹ̀ęta náà niwọnyí: Beseri ní ijù, ní ilẹ̀ pẹ̀tẹ̀lẹ̀, tí àwọn ọmọ Reubeni; Ramoti ní Gileadi, tí àwọn ọmọ Gadi àti Golani ní Baṣani, tí àwọn ará Manase.

Ifáàrà sí òfin

44 Ẹ̀yí ní òfin tí Mose gbé kalẹ̀ fún àwọn ará Israẹ̀li.

45 Wọnyí ní àwọn ẹ̀rì, àti ilàna àti idájọ̀ tí Mose fi lélé fún ún àwọn ọmọ Israẹ̀li, léyìn tí wọn tí jáde kúrò ní Ejibiti.

46 Tí wọn sí wá ní ẹ̀bá àfonifoji Beti-Peori ní ilà-òòrùn Jordani; ní ilẹ̀ Sihoni, ọba àwọn Amori tí ó jẹ́ ọba Heṣboni tí Mose àti àwọn ọmọ Israẹ̀li ǵegun, bí wọn ǵe n tí Ejibiti bọ̀.

47 Wọn gba ilẹ̀ rẹ̀, àti ilẹ̀ Ogu ọba Baṣani àwọn ọba Amori méjẹ̀jẹ̀ tí n bẹ̀ ní ilà-òòrùn Jordani.

48 Ilẹ̀ wọnyí bẹ̀rẹ̀ láti Aroeri ní etí odò Arnoni dé orí òkè Sirioni (ẹ̀yí ní Hermoni).

49 Àti gbogbo aginjù ní ilà-òòrùn Jordani tí tí dé Òkun Iyọ̀ ní isalẹ̀ gẹ̀rẹ̀gẹ̀rẹ̀ Písga.

5

Àwọn òfin męwàá

¹ Mose sí pe gbogbo Israẹ̀li jọ, ó sí wí pé,

Gbọ̀ iwọ̀ Israẹli, gbọ̀ ilànà àti òfin tí mo mú wá sí etí igbọ̀ ọ̀ yín lóníí. Ẹ̀ kọ̀ wọn, kí ẹ̀ sì rí dájú pé ẹ̀ n̄ ẹ̀ wọn.

² OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa bá wa dá májẹ̀mú ní Horebu.

³ Kí í ẹ̀ ẹ̀ wọn baba wa ni OLÚWA bá dá májẹ̀mú yíí bí kò ẹ̀ ẹ̀ wá, àní pẹ̀lú gbogbo àwa tí a wà láààyè níbí lóníí.

⁴ OLÚWA bá a yín sọ̀rọ̀ lójúkojú láàrín iná lóri òkè.

⁵ (Ní igbà yíí, mo wà láàrín ẹ̀yin pẹ̀lú Ọ̀lọ̀run láti sọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA fún un yín torí pé ẹ̀rù Ọ̀lọ̀run n̄ bà yín, ẹ̀ kò sì lè kojá lọ sóri òkè.)

Ó sì wí pé,

⁶ “Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, tí ó mú un yín jáde láti ilẹ̀ Ejibiti, láti oko ẹ̀rú jáde wá.

⁷ “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ní ọ̀lọ̀run miiran pẹ̀lú mi.

⁸ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀re fún ara yín, tàbí àwòrán ohun kan tí n̄ bẹ̀ ní òkè ọ̀run, tàbí ti ohun kan tí n̄ bẹ̀ ní ìsàlẹ̀ ilẹ̀, tàbí ti ohun kan tí n̄ bẹ̀ nínú omi ní ìsàlẹ̀ ilẹ̀.

⁹ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ tẹ̀ orí ara rẹ̀ ba fún wọn, bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ sìn wọn; nítorí Èmi OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, Ọ̀lọ̀run owú ni mí, tí n̄ bẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ wọn baba wò lára àwọn omọ, láti iran kẹ̀ta tí tí dé ẹ̀kẹ̀rin nínú àwọn tí ó kóríira mi.

¹⁰ Èmi a sì máa fi àánú hàn sí ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún àwọn tí ó fẹ̀ mi, tí wọn sì n̄ pa òfin mi mó.

¹¹ Ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ orúko OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín lò, torí pé ẹ̀nikẹ̀ni tí o bá ẹ̀ orúko rẹ̀ lò kí yóò lọ láìjẹ̀bi.

¹² Rántí ojọ̀ ìsinmi láti yà á sí mí mó, bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti pàşẹ̀ fún un yín.

¹³ Ojọ̀ mọ́fà ni ìwọ̀ yóò fi şişẹ̀, kí ìwọ̀ kí ó ẹ̀ ẹ̀ gbogbo işẹ̀ rẹ̀.

¹⁴ Şùgbọ̀n ojọ̀ keje ni ojọ̀ ìsinmi OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀: nínú rẹ̀ ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ işẹ̀kíşẹ̀ kan: ìwọ̀, àti omọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti omọ̀ rẹ̀ obìnrin, omọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti omọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ obìnrin, àti akọ̀ málúú rẹ̀, àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀, àti ohun ọ̀sìn rẹ̀ kan, àti àlẹ̀jò tí n̄ bẹ̀ nínú ibodè rẹ̀; kí omọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti omọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ obìnrin kí ó lè sinmi gégé bí ìwọ̀.

¹⁵ Sì rántí pé, ìwọ̀ ti jẹ̀ ẹ̀rú ní Ejibiti rí, àti pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yọ̀ ọ̀ kúrò níbẹ̀ pẹ̀lú agbára n̄lá, àti nína ọ̀wọ̀ rẹ̀. Torí ẹ̀yí ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ pàşẹ̀ fún ọ̀ láti ya ojọ̀ ìsinmi sí mí mó.

¹⁶ Bọ̀wọ̀ fún baba òun iyá rẹ̀, bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ti pàşẹ̀ fún ọ̀, kí ojọ̀ rẹ̀ kí ó lè pé, àti kí ó lè dára fún ọ̀ ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fi fún ọ̀.

¹⁷ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ pàniyàn.

¹⁸ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ panşágà.

¹⁹ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jalẹ̀.

²⁰ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀rìí èké sí ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀.

²¹ Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ojúkòkòrò sí aya ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ojúkòkòrò sí ilẹ̀ ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀, oko rẹ̀, àti omọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin, àti omọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ obìnrin, akọ̀ málúú rẹ̀ àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀, àti ohun gbogbo tí í ẹ̀ ẹ̀ ti ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀.”

22 Wònyí ni àwọn àṣẹ OLÚWA tí a kéde rẹ sí gbogbo ipéjọpọ ọ yín, níbẹ ní orí òkè, láàrín iná, ikùùkuu àti òkùnkùn biribiri, kò sì fi ohunkóhun kún un mọ. Ó sì kọ wọn sínú wàlàà méjì, Ó sì fi wọn lé mi lówọ.

23 Nígba tí ẹ gbóhùn láti inú òkùnkùn wá, nígba tí iná nàá n yọ iná lala, àwọn aṣáájú èyà a yín àti àwọn agbàgbà yín tò mí wá.

24 Ẹ sì sọ pé, “OLÚWA Ọlórún wa ti fi ògo rẹ hàn wá, àti títóbi rẹ a sì ti gbóhùn rẹ láti àárín iná wá. A ti rí í lóní pé, èniyàn sì lè wà láààyè lẹyìn tí Ọlórún bá bá a sọrọ.

25 Sùgbón èéṣe tí àwa yòò fi kú? Iná nílá yí yòò jó wa run, bí àwa bá sì tún gbọ ohun OLÚWA Ọlórún wa, àwa ó kú.

26 Ta ni nínú èlẹran ara tí ó ti gbọ ohun Ọlórún alààyè láti inú iná rí, bí àwa ti gbọ ọ, tí a sì wà láyé?

27 Súnmọ̀ tòsí ibẹ́ kí o sì gbọ gbogbo ohun tí OLÚWA Ọlórún wa yòò sọ, nígba nàá sọ ohunkóhun tí OLÚWA Ọlórún wa sọ fún ọ fún wa. A ó sì fetísílẹ̀, a ó sì gbọ̀rọ̀.”

28 OLÚWA n gbọ nígba tí èyin n bá mi sọrọ, OLÚWA sì sọ fún mi pé, “Mo ti gbọ ohun tí àwọn èniyàn yí sọ fún ọ. Gbogbo ohun tí wọn sọ dára,

29 ibá ti dára tó, bí ọkàn wọn bá lè bẹ̀rù mi, tí ó sì n pa gbogbo òfin mi mọ nígba gbogbo, kí ó bá à lè dára fún wọn, àti àwọn omọ wọn lááláé.

30 “Lọ sọ fún wọn kí wọn padà sínú àgọ wọn.

31 Sùgbón iwọ̀ túbọ̀ dúró síbí pèlú mi, kí n bá à lè fún ọ ní àwọn àṣẹ tí o gbọ̀dọ̀ fi kọ̀ wọn láti máa tẹ̀lẹ̀ ní ilẹ̀ nàá tí èmi ó fi fún wọn láti ní.”

32 Torí èyí, ẹ sọra láti máa ṣe ohun tí OLÚWA Ọlórún yín tí pa ní àṣẹ fún un yín; ẹ má ṣe yà sọtùn ún tàbí sósí.

33 Ẹ rìn ní gbogbo ọ̀nà tí OLÚWA Ọlórún yín ti pàṣẹ fún un yín, kí ẹ bá à le yè, kí ó sì dára fún un yín, kí ọjọ ọ yín bá à lè pé ní ilẹ̀ tí èyin yòò gbà.

6

Fẹ̀ràn OLÚWA Ọlórún rẹ

1 Wònyí ni àwọn àṣẹ, ilàna àti òfin tí OLÚWA Ọlórún yín pàṣẹ fún mi láti kọ ọ yín kí ẹ lè kiyèsí í, ní ilẹ̀ nàá tí ẹ ó ní lẹyìn tí ẹ bá kojá a Jordani.

2 Kí èyin, àwọn omọ yín àti àwọn omọ wọn, lẹyìn wọn bá à lè bẹ̀rù OLÚWA Ọlórún yín, ní gbogbo igbà tí ẹ bá wà láyé, nípa nípa àwọn ilàna àti àṣẹ rẹ tí mo fún un yín mọ, kí ẹ bá à lè pé lóri ilẹ̀.

3 Gbọ iwọ̀ Israẹli, kí o sì sọra láti gbọ̀rọ̀, kí ó bá à lè dára fún ọ, kí o bá à lè gbilẹ̀ lópólópọ̀ ní ilẹ̀ tí n sà̀n fún wàrà àti fún oyin, gégé bí OLÚWA Ọlórún àwọn baba rẹ ti ṣ̀lérí fún ọ.

4 Gbọ iwọ̀ Israẹli, OLÚWA Ọlórún wa, OLÚWA kan ni.

5 Fẹ̀ràn OLÚWA Ọlórún rẹ̀ pèlú gbogbo àyà rẹ̀ àti gbogbo ọkàn rẹ̀, àti gbogbo agbára rẹ̀.

6 Àwọn àṣẹ tí mo fún un yín lóní gbọ̀dọ̀ máa wà lóókán àyà yín.

7 Ẹ fi kọ̀ àwọn omọ yín gidigidi. Bí ẹ bá jókòò nínú ilẹ̀, ẹ jíròrò nípa wọn, àti nígba tí ẹ bá n rìn ní ojú ọ̀nà, bí ẹ bá dùbúlẹ̀ àti nígba tí ẹ bá dide.

8 Ẹ so wọn sí ọwọ̀ yín fún àmì, ẹ so ó mọ̀ iwájú orí yín.

9 Kí iwọ̀ kí ó kọ̀ wọn sára ọ̀pọ̀ ilẹ̀ rẹ̀, àti sí ara ilẹ̀kùn ọ̀nà òde rẹ̀.

10 Nígà tí OLÚWA Ọlórún yín bá mú yín dé ilẹ nàá tí ó ti búra fún àwọn baba yín, fún Abrahamu, Isaaki, àti Jakọbu láti fi fún un yín, ilẹ tí ó kún fún àwọn ilú nílá nílá tí kì í ẹ̀yin ló kọ ọ,

11 àwọn ilẹ tí ó kún fún gbogbo ohun m̀rem̀rẹ̀ tí kì í ẹ̀yin ló rà wọn, àwọn kànga tí ẹ̀ kò gbé, àti àwọn ogbà àjàrà àti ẹ̀so olifi tí kì í ẹ̀yin ló gb̀n wọn. Nígà tí ẹ̀ bá jẹ̀ tí ẹ̀ sì yó,

12 ẹ̀ ẹ̀sọra kí ẹ̀ má ẹ̀ gbàgbé OLÚWA, tí o mú un yín jáde láti Ejibiti wá, kúrò ní oko ẹ̀rú.

13 Bèrù OLÚWA Ọlórún rẹ, Ọun nikan ni kí o sì máa sìn, búra ní orúkọ rẹ nikan.

14 Ẹ̀yin kò gbọ̀dọ̀ tẹ̀lé ọlórún m̀íràn: ọlórún àwọn tí ó yí i yín ká;

15 tori pé OLÚWA Ọlórún yín tí ó wà láàrín yín, Ọlórún owú ni, ibínú rẹ̀ yóò sì run yín kúrò ní ilẹ̀ nàá.

16 Ẹ̀yin kò gbọ̀dọ̀ dán OLÚWA Ọlórún yín wò bí ẹ̀yin ti dán wò ní Massa.

17 Ẹ̀ rí i dájú pé ẹ̀ n pa àwọn òfin OLÚWA Ọlórún yín mọ̀ àti àwọn àṣẹ̀ àti àwọn ilànà tí ó ti fún un yín.

18 Ẹ̀ ẹ̀yin tí ó dára tí ó sì tọ̀ lójú OLÚWA, kí ó bá à lè dára fún un yín, kí ẹ̀yin bá à lè lọ láti gba ilẹ̀ dárádára nàá tí Ọlórún ti fi ibúra ẹ̀lérí fún àwọn baba nílá a yín.

19 Ẹ̀yin yóò sì ti àwọn ọ̀tá yín jáde níwájú u yín bí OLÚWA ti ẹ̀lérí.

20 Ní ọ̀j iwájú, bí ọ̀mọ̀ rẹ̀ bá bèèrè pé, “Kí ni ìtumọ̀ àwọn àṣẹ̀, ilànà àti òfin wònyí tí OLÚWA Ọlórún wa ti pàṣẹ̀ fún ọ?”

21 Sọ fún un pé: “Erú Farao ni ilẹ̀ Ejibiti ni wá tẹ̀lẹ̀, ẹ̀sùgbón OLÚWA fi ọ̀wọ̀ agbára nílá yọ wá jáde lóko ẹ̀rú Ejibiti.

22 Lójú wa ni OLÚWA tí ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ àmì àti iṣẹ̀ iyanu: tí ó lágbára tí ó sì ba ni lẹ̀rú: lórí Ejibiti àti Farao, àti gbogbo ẹ̀niyàn rẹ̀.

23 Ẹ̀sùgbón ó mú wa jáde láti ibẹ̀ wá láti mú wa wọ inú àti láti fún wa ní ilẹ̀ tí ó ti fi búra fún àwọn baba nílá wa.

24 OLÚWA pàṣẹ̀ fún wa láti ẹ̀ ẹ̀gbóràn sí gbogbo ilànà wònyí, láti bèrù OLÚWA Ọlórún wa, kí ó bá à lè máa dára fún wa nígbà gbogbo, kí a sì lè wà láyẹ̀, bí a ẹ̀ wà tí tí di òní.

25 Bí a bá ẹ̀sọra láti pa gbogbo òfin wònyí mọ̀ níwájú OLÚWA Ọlórún wa, bí ó ti pàṣẹ̀ fún wa, ẹ̀yí ni yóò máa jẹ̀ ọ̀dodo wa.”

7

Lílẹ̀ àwọn orílẹ̀-èdè jáde

1 Nígà tí OLÚWA Ọlórún rẹ̀ bá mú ọ̀ dé ilẹ̀ nàá, tí iwọ̀ yóò wọ̀ lọ láti gbà, tí iwọ̀ yóò sì lé ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè kúrò níwájú rẹ̀. Àwọn ará Hiti, Girgasi, Amori, Kenaani, Peresi, Hifi àti àwọn ará Jebusi. Àwọn orílẹ̀-èdè méje tí wọn lágbára tí wọn sì pọ̀jù ọ̀ lọ,

2 nígbà tí OLÚWA Ọlórún rẹ̀ bá sì ti fi wọn lé ẹ̀ lówọ̀, tí iwọ̀ sì ti ẹ̀gun wọn, kí iwọ̀ kí ó sì pa wọn run pátápátá. Má ẹ̀ bá wọn ẹ̀ adéhùn àlàáfíà, iwọ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ ẹ̀sàánú fún wọn.

3 Iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ bá wọn dá àna. Àwọn ọ̀mọ̀bínrin rẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ fẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀kúnrin wọn, bèẹ̀ ní iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ fẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀bínrin wọn fún àwọn ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀,

4 tori pé wọn yóò yí àwọn ọmọ rẹ padà kúrò lẹyìn mi, láti jẹ kí wọn máa sin òriṣà, ibínú OLÚWA yóò sì wá sórí rẹ, yóò sì run yín kiákíá.

5 Èyí ni kí ẹ ṣe sí wọn, ẹ wó pẹpẹ wọn lulẹ, ẹ bi òpò òkúta ibi mímọ òriṣà wọn lulẹ, òpò òriṣà Àṣerah wọn ni kí ẹ gé lulẹ kí ẹ sì sun ère òriṣà wọn ní iná.

6 Tori pé èniyàn mímọ ni ẹ jẹ sí OLÚWA Ọlórùn yín, OLÚWA Ọlórùn yín ti yàn yín láàrín gbogbo èniyàn lórí ilẹ ayé, láti jẹ èniyàn rẹ: ohun iní iyebíye rẹ.

7 OLÚWA kò tori pé ẹ pọ lópòlópò ju àwọn èniyàn yòókú lọ yàn yín, èyin sá à lẹ kéré jù nínú gbogbo èniyàn.

8 Şùgbón tori OLÚWA fẹràn yín, tí ó sì pa ìbúra tí ó ṣe pẹlú àwọn baba nílá yín mọ ní ó ṣe fi ọwọ agbára nílá mú un yín jáde tí ó sì rà yín padà nínú oko ẹrú, àti láti ọwọ agbára Farao ọba Ejibiti.

9 Nítorí nàá ẹ mọ dájúdájú pé OLÚWA Ọlórùn yín, Òun ni Ọlórùn, Ọlórùn olóótítọ ni, tí n pa májẹmú ifẹ rẹ mọ fún egbeegbèrún iran, àwọn tí ó fẹ ẹ tí ó sì n pa àṣẹ rẹ mọ.

10 Şùgbón

àwọn tí ó kóríira rẹ ni yóò san èsan fún ní gbangba nípa pípa wọn run;

kì yóò sì jáfara láti san èsan fún àwọn tí ó kóríira rẹ ní gbangba.

11 Nítorí nàá ẹ kíyèsì láti máa tẹlẹ àwọn àṣẹ, ilàna àti òfin tí mo fun un yín lónií.

12 Bí ẹ bá n kíyèsì àwọn òfin wònyí tí ẹ sì n ṣọra láti ṣe wọn, nígbà nàá ni OLÚWA Ọlórùn yín yóò pa májẹmú ifẹ rẹ mọ fún un yín, bí ó ti búra fún àwọn baba nílá a yín.

13 Yóò fẹràn yín, yóò bùkún un yín yóò sì mú kí ẹ pọ sí i. Yóò bùkún èso inú yín, ọgbìn ilẹ yín, oúnjẹ yín, wáìni tuntun àti òróró yín, àwọn málúù, agbo ẹran yín, àti àwọn àgùntàn, ọwọ ẹran yín, ní ilẹ tí ó ti búra fún àwọn baba nílá yín láti fún un yín.

14 A ó bùkún un yín ju gbogbo èniyàn lọ, kò sí ẹni tí yóò yàgàn nínú ọkùnrin tàbí obìnrin yín, bẹẹ ni kò sí ọkan nínú àwọn ohun ọsin in yín tí yóò wà lálẹmọ.

15 OLÚWA yóò pa ó mọ kúrò nínú ààrùn gbogbo, kì yóò jẹ kí èyikéyí ààrùn búburú tí ẹ mọ ní Ejibiti wá sára yín, şùgbón yóò fi wọn lé ara gbogbo àwọn tí ó kóríira yín.

16 Gbogbo àwọn èniyàn tí OLÚWA Ọlórùn yín fi lé yín lẹwọ ni kí ẹ parun pátápátá. Ẹ má ṣe şàànú fún wọn, ẹ má ṣe sin olúwa ọlórùn wọn tori pé idánwò ni èyí jẹ fún un yín.

17 Ẹ lè máa rò láàrín ara yín pé, “Àwọn orilẹ-èdè yìi lágbára jù wá lọ. Báwo ni a o ṣe lé wọn jáde?”

18 Şùgbón ẹ má ṣe bèrù wọn, ẹ rántí dádarára ohun tí OLÚWA Ọlórùn yín ṣe sí Farao àti gbogbo Ejibiti.

19 Ẹ sá à fi ojù u yín rí àwọn àdánwò nílá, àwọn iṣẹ àmì àti iṣẹ lyanu nílá, ọwọ agbára àti nínà ọwọ tí OLÚWA Ọlórùn yín fi mú un yín jáde. OLÚWA Ọlórùn yín yóò ṣe bakan nàá sí gbogbo àwọn èniyàn nàá tí ẹ n bèrù.

20 Pẹlúpẹlú, OLÚWA Ọlórùn yín yóò rán oyin sààrín wọn tí tí àwọn tí ó sàlá tí wọn sá pamọ fún un yín, yóò fi şègbé.

21 Ẹ má gbọn jìnnìjìnnì tori wọn, tori pé OLÚWA Ọlórùn yín tí ó wà láàrín yín, Ọlórùn alágbára ni, àti Ọlórùn tí ó tóbi lópòlópò.

²² OLÚWA Qlọrun yín yóò lé gbogbo orílẹ̀-èdè wọn-ọ̀n-nì kúrò níwájú u yín dièdiè. A kò nígbà yín láààyè láti lé wọn dànù lẹ̀ẹkan sošo. Kí àwọn ẹranko igbó má ba à gbilẹ̀ sí i láàrín yín.

²³ Sùgbọn OLÚWA Qlọrun yín yóò fi wọn lé e yín lówó, yóò sì máa fà wọn sínú dàrúdàpò títi tí wọn yóò fi run.

²⁴ Yóò fi àwọn ọ̀ba wọn lé e yín lówó, ẹ̀yìn ó sì pa orúko wọn rẹ̀ lábé ọ̀run. Kò sí ẹ̀ni tí yóò lè dojú jà kọ yín títi tí ẹ̀ ó fi pa wọn run.

²⁵ Dá iná sun àwọn èrè òrìṣà wọn, ẹ̀ má ṣe ṣe ojúkòkòrò sí fàdákà tàbí wúra tí ó wà lára wọn. Ẹ̀ má ṣe mú un fún ara yín, bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ yóò jẹ̀ ìdẹ̀kùn fún un yín, torí pé ìrira ni sí OLÚWA Qlọrun yín.

²⁶ Ẹ̀ má ṣe mú ohun ìrira wá sí ilẹ̀ yín, kí iwọ̀ má ba à di ẹ̀ni ìparun bí i rẹ̀. Ẹ̀ kóríira rẹ̀ kí ẹ̀ sì kà á sí ìrira pátápátá, torí pé a yà á sọtò fún ìparun ni.

8

Má ṣe gbàgbé OLÚWA

¹ Ẹ̀ kiyèsì i láti máa tẹ̀lẹ̀ gbogbo àṣẹ̀ tí mo fún un yín lónìí, kí ẹ̀ bá à le yè, kí ẹ̀ sì pò sí i wọ̀ ilẹ̀ náà, kí ẹ̀ sì le gba ilẹ̀ náà, tí OLÚWA fi búra sèlérí fún àwọn baba nílá a yín.

² Ẹ̀ rántí bí OLÚWA Qlọrun yín ti tọ̀ ọ̀ yín sọ̀nà ní gbogbo ọ̀nà ní aginjù fún ogójì ọ̀dún wọ̀nyí láti tẹ̀ orí yín ba àti láti dán an yín wò kí ó ba à le mo bí ọ̀kàn yín tí rí, bóyá ẹ̀ ó pa ọ̀fin rẹ̀ mọ̀ tàbí bẹ̀ẹ̀ kọ̀.

³ Ó rẹ̀ yín sílẹ̀ nípa fifi ebi pa yín, Ó sì fi manna bọ̀ ọ̀ yín, èyí tí ẹ̀ kò mọ̀, tí àwọn baba yín kò mọ̀, kí ó ba à lè kọ̀ ọ̀ yín pé, èniyàn kò ti ipa oúnjẹ̀ nìkan wà láààyè, bí kò ṣe ohun gbogbo tí ó jáde láti ẹ̀nu OLÚWA wá.

⁴ Aṣọ̀ yín kò gbó mọ̀ ọ̀n yín lórùn bẹ̀ẹ̀ ní ẹ̀sẹ̀ yín kò sì wú, ní ogójì ọ̀dún náà.

⁵ Ẹ̀ mọ̀ ní ọ̀kàn an yín pé, bí baba tí n kọ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA Qlọrun yín n kọ̀ ọ̀ yín.

⁶ Nítorí èyí, ẹ̀ gbọ̀dọ̀ pa ọ̀fin OLÚWA Qlọrun yín mọ̀, nípa rínrìn ní ọ̀nà rẹ̀, àti bíbèrù rẹ̀.

⁷ Nítorí pé OLÚWA Qlọrun yín n mú un yín bọ̀ wá sí ilẹ̀ rere ilẹ̀ tí ó kún fún odò àti ibú omi, pẹ̀lú àwọn ìsun tí n sà̀n jáde láti orí òkè àti pẹ̀tẹ̀lẹ̀.

⁸ Ilẹ̀ tí ó kún fún jérò àti ọ̀kà barle, tí ó sì kún fún àjàrà àti igi ọ̀pọtò, igi pomegiranate, òróró olifi àti oyin.

⁹ Ilẹ̀ tí oúnjẹ̀ kò ti wọn, kò sí ohun tí ẹ̀yìn yóò ṣe aláìní, ilẹ̀ tí irin ti pò bí òkúta, ẹ̀yìn sí lè wa idẹ̀ jáde láti inú òkè rẹ̀ wá.

¹⁰ Nígbà tí ẹ̀ bá ti jẹ̀ tí ẹ̀ sì yó tán ẹ̀ yin OLÚWA Qlọrun yín fún pípèsè ilẹ̀ rere fún un yín.

¹¹ Ẹ̀ sọ̀ra kí ẹ̀ má gbàgbé OLÚWA Qlọrun yín, nípa kíkùnà láti pa àṣẹ̀ rẹ̀, àwọn ọ̀fin rẹ̀, àti àwọn ilà̀nà rẹ̀ tí mo n fún un yín lónìí mọ̀.

¹² Kí ó má ba à jẹ̀ pé, nígbà tí ẹ̀ bá jẹ̀un yó tán, tí ẹ̀ bá kọ̀ ilẹ̀ tí ó dára tán, tí ẹ̀ sí n gbé inú rẹ̀,

¹³ nígbà tí àwọn agbo màlúú yín àti tí ewúré ẹ̀ yín bá pò sí i tán, tí fàdákà àti wúra yín sì n pelẹ̀ke sí i, tí ohun gbogbo tí ẹ̀ ní sí n pò sí i,

¹⁴ nígbà náà ni ọ̀kàn yín yóò gbéga, tí ẹ̀yìn yóò sì gbàgbé OLÚWA Qlọrun yín, tí ó mú un yín jáde láti Ejiḃiti wá, nínú oko ẹ̀rú.

15 Òun ni ó mú un yín la aginjù ẹlẹrù nílá já, ilẹ tí kò sí omi tí ó sì kún fún òngbẹ, pẹlú àwọn ejò olóró nílá nílá àti àkẹkẹ. Ó mú omi jáde fún un yín láti inú àpáta.

16 Ó fún yín ní manna láti jẹ nínú aginjù, ohun tí àwọn baba yín kò mọ rí, kí Òun bá à le tẹ orí yín ba kí ó sì lè dán an yín wò, kí ó bá à lè dára fún un yín.

17 Ẹ lè rò nínú ara yín pé, “Agbára mi àti isẹ ọwọ mi ni ó mú ọrọ wọn yí wá fún mi.”

18 Şùgbọ̀n ẹ rántí OLÚWA Ọlórun yín tí ó fún un yín ní agbára àti lè ní àwọn ọrọ wọn yí, tí ó sì fi mú májẹmú rẹ şẹ tí ó ti búra fún àwọn baba nílá a yín bí ó ti rí lónií.

19 Bí ẹ bá wá gbàgbé OLÚWA Ọlórun yín, tí ẹ sì tẹlẹ àwọn òrìşà miíràn, tí ẹ sì sìn wọn, tí ẹ sì foríbalẹ fún wọn, Mo kilọ fún un yín pé rírun ni èyin yòò run.

20 Bí àwọn orilẹ-èdè tí OLÚWA parun níwájú u yín, bákán nàà ni ẹ ó parun, torí pé ẹ kò gbọ̀rọ sí OLÚWA Ọlórun yín lẹnu.

9

Kí í şe nítorí òdodo Israẹli

1 Gbọ, iwọ Israẹli. Báyí, èyin ti gbàradì láti la Jordani kojá, láti lọ gba ilẹ àwọn orilẹ-èdè tí wọn tóbi, tí wọn sì lágbára jù yín lọ, tí wọn ní àwọn ilú nílá nílá, tí odi won kan ọrun.

2 Àwọn èniyàn nàà lágbára wọn sì ga àní àwọn ọmọ Anaki ni wọn. Ẹ gbọ nípa wọn, ẹ sì gbọ tí àwọn èniyàn n sọ nípa wọn pé, “Ta ni ó le è dojú ijà kọ àwọn ọmọ Anaki (òmíràn)?”

3 Şùgbọ̀n kí ó dá a yín lójú lónií pé OLÚWA Ọlórun yín ni ó n şáájú u yín lọ gégé bí iná ajónirun. Yòò jó wọn run, yòò sì tẹ orí wọn ba níwájú yín. Èyin yòò sì lẹ wọn jáde, èyin yòò sì run wọn kiákíá, bí OLÚWA ti şeléri fún un yín.

4 Lẹyin tí OLÚWA Ọlórun yín bá ti lẹ wọn jáde níwájú u yín, ẹ má şe wí fún ara yín pé, “Torí òdodo mi ní OLÚWA şe mú mi wá síbí láti gba ilẹ nàà.” Rára, şùgbọ̀n nítorí iwà búburú àwọn orilẹ-èdè wọn yí ni OLÚWA yòò şe lẹ wọn jáde níwájú u yín.

5 Kí í şe nítorí òdodo yín, tàbí idúró şinşin ni ẹ ó fi wo ilú wọn lọ láti gba ilẹ wọn, şùgbọ̀n nítorí iwà búburú àwọn orilẹ-èdè wọn yí ni OLÚWA Ọlórun yín yòò fi lẹ wọn jáde kúrò níwájú u yín láti lè mú ohun tí ó búra fún àwọn baba şe: fún Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu.

6 Şùgbọ̀n kí ó yé yín pé kí í şe nítorí òdodo yín ni OLÚWA Ọlórun yín fi n fún un yín ní ilẹ rere nàà, láti ní, nítorí pé èniyàn ọlórùn líle ni ẹ jẹ.

Ère òrìşà wúra

7 Ẹ rántí, ẹ má sì şe gbàgbé bí èyin ti mú OLÚWA Ọlórun yín bínú ní aginjù. Láti ojọ ti ẹ tí kúrò ní Ejibiti ni èyin ti n şọtẹ sí OLÚWA tití tí èyin fi dé ihín yí.

8 Ní Horebu èyin ti mú kí OLÚWA bínú, tití dé bi pé ó fẹ run yín.

9 Nígbà tí mo gòkè lọ láti lọ gba wáláà òkúta, wáláà májẹmú ti OLÚWA ti bá a yín dá. Ogójì ọsán àti òru ni mo fi wá lóri òkè nàà, èmi kò fẹnu kan oúnjẹ bẹẹ ní n kò mu omi.

10 OLÚWA fún mi ní wáláà òkúta méjì tí a fi ìka Ọlórun kọ. Lóri wọn ni a kọ àwọn ọfin tí Ọlórun sọ fún un yín lóri òkè láàrín iná, ní ojọ ipéjọpọ sí.

11 Lópin ogójì ọsán àti òru wọn yí, OLÚWA fún mi ní sílétí òkúta méjì, wáláà òkúta májẹmú nàà.

12 Bẹẹ ni OLÚWA sọ fún mi pé, “Sòkalẹ kúrò nìhìn-ín kíákíá, torí pé àwọn èniyàn rẹ tí o mú jáde láti Ejibiti ti hùwà ibàjẹ. Wọn ti yípadà kúrò, nínú ọ̀nà mì, wọn sì ti ẹ̀ ẹ̀re dídá fún ara wọn.”

13 OLÚWA sì sọ fún mi pé, “Mo ti rí àwọn èniyàn wọ̀nyí pé èniyàn ọ̀lọ̀rùn líle gbá à ni wọn.

14 Fi mí sílẹ̀, jẹ kí n run wọn, kí n sì pa orúkọ wọn rẹ kúrò lábẹ ọ̀run. Èmi yóò sì sọ ọ̀ dì orílẹ̀-èdè tí ó lágbara tí ó sì pọ̀jù wọn lo.”

15 Báyi ní mo yípadà, tí mó sì sòkalẹ̀ láti orí òkè nàá wá, orí òkè tí o n yọ iná. Àwọn wàláà májẹmú méjèjì sì wà lówọ mi.

16 Igbà tí mo Ẹ̀kíyèsí, mo rí i pé ẹ ti dẹ̀ṣẹ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín. Ẹ ti ẹ̀ ẹ̀re òrìṣà ní irí ọ̀dọ̀ màlúù, fún ara yín. Ẹ ti yípadà kánkán kúrò nínú ọ̀nà tí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún un yín.

17 Bẹẹ ni mó ju wàláà méjèjì nàá mọ̀lẹ̀, mo sì fọ̀ wọn sí wẹ̀wẹ̀ lójú u yín.

18 Lẹ̀yìn nàá mo tún wólẹ̀ níwájú OLÚWA fún ogóji ọ̀sán àti ogóji ọ̀ru, èmi kò jẹ ounjẹ kankan bẹẹ ni èmi kò mu omi, nítorí gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ tí ẹ̀ tí dá, tí ẹ̀ sì n ẹ̀ ẹ̀ búburú lójú OLÚWA, tí ẹ̀ sì n mú u bínú.

19 Mo bẹ̀rù ibínú àti irunú OLÚWA, nítorí pé inú bí i sí i yín dé bi wí pé ó fẹ̀ pa yín run. Ẹ̀gbọn OLÚWA tún fetí sí mi lẹ̀ẹ̀kan sí i.

20 Inú sì bí OLÚWA sí Aaroni láti pa á run, nígbà nàá ni mo tún gbàdúra fún Aaroni nàá.

21 Bẹẹ ni mo sì mú ohun tí ó mú un yín dẹ̀ṣẹ̀, àní ẹ̀re ẹ̀gbọ̀ro màlúù tí ẹ̀ tí ẹ̀, mo sì fi iná sun ún, bẹẹ ni mo gún un, mo sì lẹ̀ ọ̀ lúúlúú bí eruku lẹ̀búlẹ̀bú, mo sì da ẹ̀lọ̀ rẹ̀ sínú odò tí n sà nísàlẹ̀ òkè.

22 Ẹ̀yìn tún mú OLÚWA bínú ní Tabera, Massa àti ní Kibirotu-Hattaafa.

23 Nígbà tí OLÚWA ran an yín jáde ní Kadeṣi-Barnea, Ó wí pé, “Ẹ̀ gòkè lo, kí ẹ̀ sì gba ilẹ̀ nàá tí mo fi fún un yín.” Ẹ̀gbọn ẹ̀ ẹ̀tẹ̀ sí ọ̀fin OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín. Ẹ̀ kò gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ e, bẹẹ ni ẹ̀ kò gbọ̀ tirẹ̀.

24 Láti igbà tí mo ti mọ̀ yín ni ẹ̀ tí n ẹ̀tẹ̀ sí OLÚWA.

25 Mo ti wólẹ̀ níwájú OLÚWA fún ogóji ọ̀sán àti ọ̀ru wọ̀nyí nítorí pé OLÚWA sọ̀ pé Ọ̀un yóò pa yín run.

26 Mo gbàdúra sí OLÚWA wí pé, “OLÚWA Olódùmarè, má ẹ̀ run àwọn èniyàn rẹ̀, àní ogún rẹ̀ tí o ti rà padà, nípa agbára rẹ̀ tí o sì fi agbára òlá mú wọn jáde láti Ejibiti wá.

27 Ránti àwọn Iránṣẹ̀ rẹ̀ Abrahamu, Isaaki, àti Jakọbu. Fojú fo orí kunkun àwọn èniyàn yi, pẹ̀lú iwà búburú àti ẹ̀ṣẹ̀ wọn.

28 Bi bẹẹ kó, orílẹ̀-èdè tí iwọ̀ tì mú wa jáde wá yóò wí pé, “Torí pé OLÚWA kò lè mú wọn lo sí ilẹ̀ nàá tí ó ti ẹ̀lẹ̀rì fún wọn, àti pé ó ti kóríra wọn, ni ó fi mú wọn jáde láti pa wọn ní aginjù.”

29 Ẹ̀gbọn àwọn èniyàn rẹ̀ ni wọn, ogún rẹ̀ tí o ti fi ọ̀wọ̀ agbára rẹ̀ àti nínà ọ̀wọ̀ rẹ̀ mú jáde.”

10

Wàláà ọ̀fin bí i ti ịsáájú

1 Nígbà nàá ni OLÚWA wí fún mi pé, “Gbé wàláà òkúta méjì bí i ti àkọ̀kọ̀ kí o sì gòkè tọ̀ mí wá. Kí o sì tún fi igi kan àpótí kan.

2 Èmi yóò sì kọ̀ ọ̀rọ̀ tí ó wà lára wàláà àkọ̀kọ̀ tí iwọ̀ fọ̀, sára wàláà wọ̀nyí. Iwọ̀ yóò sì fi wọn sínú àpótí nàá.”

³ Mo si kan àpótí nàà pèlú igi kasia, mo si gbè wàlàà òkúta méjì nàà jáde bí í ti ìṣáájú. Mo si gòkè lo pèlú wàlàà méjèèjì lówò mí.

⁴ OLÚWA tún ohun tí ó ti kọ tẹlẹ kọ sórí wàlàà wònyí. Àwọn òfin mēwēwēwá tí ó ti sọ fún un yín lórí òkè, láàrín iná, ní ojú ipéjọpọ. OLÚWA si fi wòn fún mí.

⁵ Mo si sòkalẹ láti orí òkè nàà, mo si kí àwọn wàlàà òkúta nàà sínú àpótí tí mo ti kàn, bí OLÚWA ti pàṣe fún mí, wòn si wà nìbẹ di isinsin yìí.

⁶ (Àwọn ará Israẹli si gbéra láti kànga àwọn ará Jaakani dé Mosera. Níbi ní Aaroni kú sí, tí a si sín ín, Eleasari omo rẹ si rọpò rẹ bí í àlùfáà.

⁷ Láti ibẹ ni wòn ti rìn lọ sí Gudgoda, tití dé Jotbata, ilẹ tí o kún fún odò tí ó n sà.

⁸ Ní igbà yìí ni OLÚWA yan àwọn èyà Lefi láti máa ru àpótí èrì OLÚWA, láti máa dúró níwájú OLÚWA láti ṣe iṣẹ ìránṣẹ, àti láti fi orúko OLÚWA sùre bí wòn ti n ṣe tití di òní yìí.

⁹ Ídí nìyí tí àwọn èyà Lefi kò fi ní ipín tàbí ogún kan láàrín àwọn arákùnrin wọn. OLÚWA ni ogún wọn gégé bí OLÚWA Ọlórùn ti sọ fún un yín.)

¹⁰ Mo tún dúró ní orí òkè nàà fún ogójì ọsán àti ogójì ọru, bí mo ti ṣe ní igbà àkókó, OLÚWA si gbọ tẹmi ní àkókó yìí bakan nàà. Kí í ṣe ifẹ rẹ láti run yín.

¹¹ OLÚWA sọ fún mí pé, “Lọ dari àwọn èniyan wònyí ní ọ̀nà wọn, kí wọn bá à lẹ wọ ilẹ nàà, kí wọn si gba ilẹ tí mo ti búra fún àwọn baba wọn láti fún wọn.”

E bẹ̀rù OLÚWA

¹² Nísinsin yìí iwọ Israẹli, kín ni ohun tí OLÚWA Ọlórùn rẹ béèrè lówò rẹ? Bí kò ṣe kí iwọ bẹ̀rù OLÚWA Ọlórùn rẹ àti láti máa rìn ní gbogbo ọ̀nà rẹ, láti fẹ̀ràn rẹ, láti fi gbogbo ọ̀kàn rẹ sin OLÚWA Ọlórùn rẹ ọ̀kàn àti àyà rẹ,

¹³ àti láti máa kiyèsì àṣe àti ilànà OLÚWA tí mo n fún ọ lónìí, fún ìre ara à rẹ.

¹⁴ Bí ó tilẹ̀ jẹ wí pé OLÚWA Ọlórùn yín ni ó ni ọ̀run àní àwọn ọ̀run tó ga ju ayé àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ.

¹⁵ Sibẹ OLÚWA si tún fi ifẹ rẹ hàn fún àwọn baba nílá a yín, Ó si fẹ wọn Ó si yan èyin omo wọn láti borí gbogbo orílẹ̀-èdè tití di òní.

¹⁶ È kọ ọ̀kàn yín ní ilà, kí ẹ má si ṣe jẹ olórí kunkun mọ láti òní lọ.

¹⁷ Torí pé OLÚWA Ọlórùn yín, ni Ọlórùn àwọn ọ̀lórùn àti Olúwa àwọn olúwa. Ọlórùn alágbára, tí ó tóbi tí ó si lẹ̀rù, tí kí í ṣe ojúsáájú kí í si í gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀.

¹⁸ Ó máa n gbejọ aláìni baba àti opó rò, Ó fẹ̀ràn àjẹ̀jì, Ọun fi aṣọ àti oúnjẹ fún wọn.

¹⁹ È gbodọ̀ fẹ̀ràn àwọn àjẹ̀jì, torí pé èyin pèlú ti jẹ àjẹ̀jì rí ní Ejibiti.

²⁰ È bẹ̀rù OLÚWA Ọlórùn yín, ẹ si máa sín ín. È diímú ṣinṣin, kí ẹ si búra ní orúko rẹ.

²¹ Ọun ni ìyin in yín, Ọun si ni Ọlórùn yín, tí ó ṣe àwọn iṣẹ̀ ìyanu nílá àti ohun èrù, tí ẹ fojú ara yín rí.

²² Àádòrin pére ni àwọn baba nílá a yín tí ó sòkalẹ̀ lọ sí Ejibiti, sùgbón OLÚWA Ọlórùn yín ti mú un yín pọ̀ sí í ní iye bí àwọn iràwọ̀ ojú ọ̀run.

11

Fẹ̀ràn OLÚWA kí o sì gbọ̀ tirẹ̀

¹ È fẹ̀ràn OLÚWA Ọlórùn yín, kí ẹ si pa ifẹ̀ rẹ, ilànà rẹ, òfin rẹ àti àṣe rẹ mọ̀ ní igbà gbogbo.

² Ẹ rántí lóníí pé, kí í ẹ̀ ẹ̀wọ̀n ọ̀mọ̀ yín, ní ó rí íbáwí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín; títóbí rẹ̀, ọ̀wọ̀ agbára rẹ̀, nína ọ̀wọ̀ rẹ̀;

³ íṣẹ̀ àmì rẹ̀ àti ohun tí ó ẹ̀ ní àárín àwọ̀n ará Ejibiti, sí Farao ọ̀ba Ejibiti àti gbogbo orílẹ̀-èdè rẹ̀.

⁴ Ohun tí ó ẹ̀ sí àwọ̀n jagunjagun Ejibiti, sí kẹ̀kẹ̀ ogun àti èlẹ̀şin rẹ̀: bí ó ẹ̀ rí wọ̀n sínú Òkun Pupa, bí wọ̀n ẹ̀ ní lé e yín tí OLÚWA fi pa wọ̀n run pátápátá títí dí òní olóníí yíí.

⁵ Kí í ẹ̀ ẹ̀wọ̀n ọ̀mọ̀ yín ní ó rí ohun tí ó ẹ̀ fún un yín ní aginjù, títí ẹ̀ fi dé ìhín yíí,

⁶ ohun tí ó ẹ̀ sí Datani àti Abiramu, àwọ̀n ọ̀mọ̀ Eliabu, èyà Reubeni, bí ilẹ̀ tí lanu ní ojú gbogbo ará Israẹ̀lì tí ó sì gbé wọ̀n mì pèlú gbogbo idílẹ̀ wọ̀n, gbogbo àgọ̀ ọ̀ wọ̀n àti gbogbo ohun aláàyè tí ó jẹ̀ tiwọ̀n.

⁷ Şùgbọ̀n ojú u yín gan an ní ó rí gbogbo nńkan nílá wọ̀nyí tí OLÚWA ti ẹ̀.

⁸ Nítorí náà, ẹ̀ kiyèsì gbogbo àṣe tí mo n fún yín lóníí, kí ẹ̀ ba à lẹ̀ lágbára àti lọ, kí ẹ̀ sì gba ilẹ̀ náà tí ẹ̀ ó la Jordani kojá lọ.

⁹ Kí ẹ̀ ba à lẹ̀ pé ní orí ilẹ̀ tí OLÚWA ti búra fún àwọ̀n baba nílá a yín, láti fún àwọ̀n àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ wọ̀n: ilẹ̀ tí ó n sà̀n fún wàrà àti oyin.

¹⁰ Ilẹ̀ tí ẹ̀ n wọ̀ lọ láti gbà kò rí bí ilẹ̀ Ejibiti, níbi tí ẹ̀ ti wá, níbi tó jẹ̀ wí pé eṣe yín ni ẹ̀ fi n rìn lọ bomirin irúgbìn tí ẹ̀ gbìn bí oko ẹ̀fọ̀.

¹¹ Şùgbọ̀n ilẹ̀ tí ẹ̀ ó la Jordani kojá láti gbà, jẹ̀ ilẹ̀ olókè àti pètẹ̀lẹ̀ tí òjò n rọ̀ sí latọ̀run.

¹² Ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín n mójútó ni, ojú OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín sì n fi igbà gbogbo wà lóri rẹ̀, láti ìbèrẹ̀ ọ̀dún dé ọ̀pín ọ̀dún.

¹³ Nítorí náà, bí ẹ̀ bá gbọ̀rọ̀ sí àṣe tí mo fún un yín lóníí tokántokàn: tí ẹ̀ fẹ̀ràn OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, tí ẹ̀ sì sin ín, pèlú gbogbo àyà yín àti gbogbo ọ̀kàn yín:

¹⁴ nígbà náà, èmi yóò rọ̀ òjò sórí ilẹ̀ ẹ̀ yín lákòókò rẹ̀, àti òjò àkórọ̀ àti ti àròkẹ̀yín, kí ẹ̀ ba à lẹ̀ kórè ọ̀únjẹ̀ yín wọ̀lẹ̀ àní wáńni tuntun àti ọ̀róró.

¹⁵ Èmi yóò mú kí koríko hù lóri ilẹ̀ yín fún àwọ̀n ohun ọ̀sìn in yín, ẹ̀ ó sì jẹ, ẹ̀ ó sì yó.

¹⁶ Ẹ̀ şọ̀ra, kí a má ba à tàn yín jẹ̀ láti yípadà kí ẹ̀ sì sin ọ̀lọ̀run miíràn àti láti máa foribalẹ̀ fún wọ̀n.

¹⁷ Nígbà náà ni íbínú OLÚWA yóò sì ru sí í yín, Ọ̀un yóò ti ilẹ̀kùn ọ̀run kí òjò má ba à rọ̀, ilẹ̀ kí yóò sì so èso kankan, ẹ̀ ó sì şẹ̀gbé ní ilẹ̀ rere tí OLÚWA fi fún un yín.

¹⁸ Ẹ̀ fi gbogbo ọ̀rọ̀ mi wọ̀nyí sí àyà a yín, àti ọ̀kàn an yín, ẹ̀ so wọ̀n bí àmì sórí ọ̀wọ̀ yín, kí ẹ̀ sì so wọ̀n mó iwájú orí yín.

¹⁹ Ẹ̀ máa fi wọ̀n kọ̀ àwọ̀n ọ̀mọ̀ yín, ẹ̀ máa sọ̀rọ̀ nípa wọ̀n bí ẹ̀ bá jókòó nínú ilẹ̀, àti ní ojú ọ̀nà bí ẹ̀ bá n rìn lọ, bí ẹ̀ bá sùn àti bí ẹ̀ bá jí.

²⁰ Kí iwọ̀ kí ó kọ̀ wọ̀n sára ọ̀pó ilẹ̀ rẹ̀, àti sí ara ilẹ̀kùn ọ̀nà ọ̀de rẹ̀.

²¹ Kí ojọ̀ ọ̀ yín àti tí àwọ̀n ọ̀mọ̀ yín lè pọ̀ ní ilẹ̀ tí OLÚWA ti búra láti fi fún àwọ̀n baba nílá a yín, ní iwọ̀n igbà tí ọ̀run wà lókè tí ayé sì n bẹ̀ ní isàlẹ̀.

²² Bí ẹ̀ bá fi ara balẹ̀ kiyèsì àwọ̀n ọ̀fin tí mo n fún un yín, láti tẹ̀lẹ̀, láti fẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, láti máa rìn ní gbogbo ọ̀nà rẹ̀ àti láti diímú şinşin:

²³ OLÚWA yóò sì lé gbogbo orílẹ̀-èdè wọ̀nyí kúrò níwájú u yín. Ẹ̀ ó sì gba orílẹ̀-èdè tí ó lágbára tí ó sì tóbí jù yín lọ.

²⁴ Gbogbo ibi tí ẹ̀ bá fi eṣe ẹ̀ yín tẹ̀ ni yóò jẹ̀ tiyín, ilẹ̀ ẹ̀ yín yóò gbilẹ̀ láti aginjù dé Lebanoni, àti láti odò Eufurate dé Òkun Nílá.

²⁵ Kò sí ẹnì nàá tí yóò lè kò yín lójú jà, OLÚWA Qlórún yín yóò fi èrù àti iwàrìrì i yín sórí gbogbo ilẹ̀ nàá bí ó ti sèléri fún un yín ní gbogbo ibi tí ẹ̀ bá lọ.

²⁶ Ẹ kiyèsì i, mo fi ibùkún àti ègún lélé níwájú u yín lóníí:

²⁷ Ibùkún ni, bí ẹ̀ bá pa òfin OLÚWA Qlórún yín, tí mo n fún un yín lóníí mọ.

²⁸ Ègún ni, bí ẹ̀ bá sàìgbòràn, sí òfin OLÚWA Qlórún yín, tí ẹ̀ sì yapa kùrò ní ònà tí mo ti là silẹ̀ fún yín lóníí, nípa títélé qlórún mùiràn, tí ẹ̀ kò tí i mọ.

²⁹ Nígba tí OLÚWA Qlórún yín bá tí mú un yín dé ilẹ̀ nàá tí ẹ̀ n wọ̀ láti gbà, kí ẹ̀ kéde àwọn ibùkún nàá ní orí òkè Gerisimu, kí ẹ̀ sì kéde àwọn ègún ní orí òkè Ebalì.

³⁰ Bí ẹ̀ ti mọ̀ pé àwọn òkè wọ̀nyí wà ní ìkojá a Jordani ní apá iwọ̀-òrùn lójú ònà lọ sí ihà ilà-òrùn, ní ègbé igi nlá igbó More, ní ilẹ̀ àwọn ará a Kenaani, tí wọ̀n n gbé ní aginjù, ni agbègbè Gilgali.

³¹ Ẹ ti sètán láti la Jordani kojá láti lẹ̀ gba ilẹ̀ nàá tí OLÚWA Qlórún yín n fún un yín. Nígba tí ẹ̀ bá gbà á, tí ẹ̀ bá sì n gbé ibẹ̀,

³² ẹ̀ rí i dájú pé ẹ̀ n gbọ̀rọ̀ sí gbogbo ilàna àti òfin tí mo n gbé kalẹ̀ fún un yín lóníí.

12

Ibi isin kan soṣo

¹ Wọ̀nyí ni àwọn ilàna àti òfin tí ẹ̀ gbọ̀dọ̀ sọra láti máa tẹ̀lé, ní ilẹ̀ tí OLÚWA Qlórún àwọn baba yín, fi fún un yín láti gbà: ní gbogbo igbà tí ẹ̀ bá fi wà lóri ilẹ̀ nàá.

² Gbogbo ibi gíga àwọn òkè nlá, àti òkè kéékèkèké àti lábé gbogbo igi tí n gbilẹ̀ níbi tí àwọn orilẹ̀-èdè tí ẹ̀ ó lẹ̀ jade, tí n sin òrìṣà wọ̀n ní kí ẹ̀ mú kùrò pátápátá.

³ Ẹ wó àwọn pepe wọ̀n, ẹ̀ bi òpó isin wọ̀n súbú, kí ẹ̀ sì sun òpó Ašerah wọ̀n ní iná. Ẹ gé gbogbo ère òrìṣà wọ̀n lulẹ̀, kí ẹ̀ sì pa orúkọ wọ̀n rẹ̀ ní gbogbo ààyè wọ̀n.

⁴ Ẹ kò gbọ̀dọ̀ sin OLÚWA Qlórún yín bí i tiwọ̀n.

⁵ Sùgbọ̀n ẹ̀ wá ibi tí OLÚWA Qlórún yín yóò yàn láàrin àwọn èyà yín, láti fi orúkọ rẹ̀ síbẹ̀ bí i ibùgbé rẹ̀. Ibẹ̀ ni kí ẹ̀ lọ.

⁶ Níbẹ̀ ni kí ẹ̀ mú ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ yín wá, idámewáá yín àti orẹ̀ àkànṣe, àwọn èjẹ̀ yín, orẹ̀ àtinúwá yín, àti àwọn àkóbí gbogbo màlúú yín àti ewúrẹ̀ ẹ̀ yín.

⁷ Níwájú OLÚWA Qlórún yín níbẹ̀, kí èyin àti idílẹ̀ yín jeun kí ẹ̀ sì yó, nínú gbogbo idáwólẹ̀ e yín, torí pé OLÚWA Qlórún yín ti bùkún un yín.

⁸ Kí èyin kí ó má ẹ̀ ẹ̀ gégé bí a tí ẹ̀ sè nhình-ín lóníí yìí, tí olúkúlùkù n ẹ̀ se ohun tí ó tọ̀ ní ojú ara rẹ̀.

⁹ Níwọ̀n igbà tí ẹ̀ ti dé ibi isinmi, àti ibi ogún tí OLÚWA Qlórún yín fún un yín.

¹⁰ Sùgbọ̀n ẹ̀ ó la Jordani kojá, ẹ̀ ó sì máa gbé ní ilẹ̀ tí OLÚWA Qlórún yín fún un yín bí iní, yóò sì fún un yín ní isinmi, kùrò láàrin àwọn ọ̀tá a yín, tí ó yí i yín ká, kí ẹ̀ ba à lẹ̀ máa gbé láléwu.

¹¹ Níbi tí OLÚWA Qlórún yín yóò yàn bí ibùgbé fún orúkọ rẹ̀. Níbẹ̀ ni kí ẹ̀ mú gbogbo ohun tí mo pàṣe fún un yín wá: àwọn orẹ̀ ẹ̀ yín àti àwọn ẹ̀bọ̀ sísun, idámewáá yín àti orẹ̀ àkànṣe, àti gbogbo ohun iní yín tí ẹ̀ ti yàn, èyí tí ẹ̀ ti jẹ̀ èjẹ̀ fún OLÚWA.

¹² Kí ẹ̀ máa yọ̀ níwájú OLÚWA Qlórún yín níbẹ̀, èyin, àwọn ọ̀mọ̀kùnrin yín, àwọn ọ̀mọ̀bìnrin yín, iránṣẹ̀bìnrin àti iránṣẹ̀kùnrin yín, àti àwọn Lefi láti ilú u yín, tí wọ̀n kò ní ipín tàbí ogún tiwọ̀n.

¹³ Ẹ sọra kí ẹ̀ má ẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ sísun yín ní ibikíbi tí èyin fé.

14 Ibi tí OLÚWA yóò yà̀n láàrín àwọn èyà a yín nìkan ní kí ẹ̀ tí máa rú ẹ̀bọ̀ sísun yín, kí ẹ̀ sì máa kiyèsì ohun gbogbo tí mo pàṣẹ̀ fún un yín nìbẹ̀.

15 Síbèsìbẹ̀, ẹ̀ lọ̀ pa àwọn ẹ̀ran yín ní èyíkèyí nínú àwọn ilú u yín, kí ẹ̀ sì jẹ̀ ẹ̀ran nàà tó bí ẹ̀ tí fẹ̀, bí ẹ̀ tí n̄ ṣe sí àgbònrín àti èsùró, gégé bí ibùkún OLÚWA Ọlórún yín tí ó fí fún un yín, àti ẹ̀ni mímọ̀ àti aláìmọ̀ ní ó lè jẹ̀ nínú àwọn ẹ̀ran nàà.

16 Şùgbọ̀n ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ èjẹ̀ wọn, ẹ̀ dà á sílẹ̀ bí omi.

17 Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ idámẹ̀wáá oúnjẹ̀ yín, wáìní tuntun, òróró, àkóbí àwọn màlúù yín, tàbí tí ewúrẹ̀ ẹ̀ yín, ohunkóhun tí ó jẹ̀ èjẹ̀, ọ̀rẹ̀ àtínúwá, tàbí èbùn pàtàkì ní ilú èyìn tìkára yín.

18 Bí kò ṣe kí ẹ̀ jẹ̀ ẹ̀ níwájú OLÚWA Ọlórún yín, nìbì tí OLÚWA Ọlórún yín, yóò yà̀n: iwo, àwọn ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀, àwọn ọ̀mọ̀bínrin rẹ̀, àwọn iránṣẹ̀kúnrin àti iránṣẹ̀bínrin rẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀ Lefi láti ilú u yín, kí ẹ̀ sì máa yò níwájú OLÚWA Ọlórún yín, nínú gbogbo idáwólé e yín.

19 Ẹ̀ şóra kí ẹ̀ má ṣe gbàgbé àwọn Lefi, ní gbogbo igbà tí ẹ̀ bá n̄ gbé ní ilẹ̀ ẹ̀ yín.

20 Bí OLÚWA Ọlórún yín bá tí fẹ̀ agbègbè e yín bí ó tí ṣe ilé́rì, fún un yín, tí ẹ̀ sì wí pé, àwa yóò jẹ̀ ẹ̀ran, nítorí tí ọ̀kàn wa fẹ̀ jẹ̀ran. Ẹ̀ jẹ̀ ẹ̀ran nàà bí ẹ̀ tí fẹ̀.

21 Bí ibi tí OLÚWA Ọlórún yín bá yà̀n fún orúkọ̀ rẹ̀ bá jìnnà sí i yín, kí ẹ̀ pa màlúù tàbí ewúrẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún yín tí fún un yín, bí mo tí pàṣẹ̀ fún un yín ní ilú u yín, ẹ̀ lè jẹ̀ ẹ̀ bí ẹ̀ tí fẹ̀.

22 Ẹ̀ jẹ̀ wọn bí ẹ̀ ó tí jẹ̀ èsùró tàbí àgbònrín, ẹ̀ni tí a kà sí mímọ̀ àti aláìmọ̀ ní ó lè jẹ̀ ẹ̀.

23 Şùgbọ̀n ẹ̀ rí i dájú pé ẹ̀ kò jẹ̀ èjẹ̀ wọn, nítorí pé èjẹ̀ ni èmí, ẹ̀ kò sì gbọ̀dọ̀ jẹ̀ èmí pọ̀ mọ̀ ẹ̀ran.

24 Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ èjẹ̀, ẹ̀ dà á sílẹ̀ bí omi.

25 Ẹ̀ má ṣe jẹ̀ ẹ̀, kí ó bá à lè dára fún èyìn àti àwọn ọ̀mọ̀ yín, tí n̄ bọ̀ lẹ̀yìn in yín. Nígbá yí ní ẹ̀ tó n̄ ṣe ohun tí ó tònà lójú OLÚWA.

26 Ẹ̀ mú àwọn ohun tí ẹ̀ yà̀ sọtó̀ àti àwọn èjẹ̀ yín, kí ẹ̀ sì lọ̀ sí ibi tí OLÚWA yóò yà̀n.

27 Ẹ̀ fi ẹ̀bọ̀ sísun yín kalẹ̀ lóri i pepe OLÚWA Ọlórún yín, àti ẹ̀ran àti èjẹ̀ rẹ̀. Èjẹ̀ ọ̀rẹ̀ yín ní kí ẹ̀ dà sí pepe OLÚWA Ọlórún yín, şùgbọ̀n ẹ̀ lè jẹ̀ ẹ̀ran.

28 Ẹ̀ kiyèsára láti máa gbọ̀rọ̀ sí gbogbo ilà̀nà tí mò n̄ fún un yín, kí o bá à dára fún èyìn àti àwọn ọ̀mọ̀ yín nígbá gbogbo, nítorí pé nígbá nàà ní ẹ̀ tó n̄ ṣe ohun tí ó dára tí ó sì tònà níwájú OLÚWA Ọlórún yín.

29 OLÚWA Ọlórún yín yóò gé àwọn orílẹ̀-èdè tí ẹ̀ fẹ̀ lé kúrò tí ẹ̀ sì fẹ̀ gba ilẹ̀ wọn kúrò níwájú u yín. Şùgbọ̀n nígbá tí ẹ̀ bá tí lé wọn jáde tí ẹ̀ sì n̄ gbé ilẹ̀ wọn.

30 Lẹ̀yìn igbà tí a bá tí pa wọn run níwájú u yín, ẹ̀ şóra kí ẹ̀ má ba à bọ̀ sínú àdánwò nípa bíbèèrè nípa àwọn òrìṣà wọn wí pé, “Báwo ni àwọn orílẹ̀-èdè yíi ṣe n̄ sin àwọn òrìṣà wọn? Àwa nàà yóò ṣe bẹ̀ẹ̀”.

31 Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ sin OLÚWA Ọlórún yín bí àwọn, torí pé, nípa sínsin ọ̀lórún wọn, wọn n̄ ṣe ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ohun ìrira tí Ọlórún kóririra. Wọn n̄ dáná sun àwọn ọ̀mọ̀kúnrin àti àwọn ọ̀mọ̀bínrin wọn láti fi rú ẹ̀bọ̀ sí èrè òrìṣà wọn.

32 Ẹ̀ rí i pé ẹ̀ n̄ ṣe gbogbo ohun tí mo tí pàṣẹ̀ fún un yín. Ẹ̀ má ṣe fi kún un, ẹ̀ má sì se yọ̀ kúrò nìbẹ̀.

13

Sí sin àwọn ọ̀lórún mìíràn

¹ Bí wòlù tábì aláṣòtẹ̀lẹ̀ nípa àlá lílá bá farahàn láàrín yín, tí ó sì n kẹde iṣẹ̀ àmì tábì iṣẹ̀ iyanu,

² bí iṣẹ̀ àmì tábì iṣẹ̀ iyanu tí ó sọ̀rò rẹ̀ bá ṣe tí òun sì wí pé, “ẹ wá ẹ jẹ kí a tẹ̀lẹ̀ ọ̀lọ̀run mǐràn” (àwọn ọ̀lọ̀run tí ẹ̀ kò mò rí) “kí ẹ̀ sì jẹ̀ kí a máa sìn wọn,”

³ ẹ̀ má fetí sí ọ̀rọ̀ wòlù tábì àlá náà, OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín n dán an yín wò ni, láti mò bóyá ẹ̀ fẹ̀ràn rẹ̀ pẹ̀lú gbogbo àyà yín àti gbogbo ọ̀kàn an yín.

⁴ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ni kí ẹ̀ tẹ̀lẹ̀, Òun ni kí ẹ̀ bu ọ̀lá fún, ẹ̀ pa ọ̀fin rẹ̀ mò kí ẹ̀ sì gbọ̀ tirẹ̀, ẹ̀ sìn ín, kí ẹ̀ sì òmú sínsìn.

⁵ Wòlù náà tábì aláálá náà ni kí ẹ̀ pa, nítorí pé wàásù ìṣòtẹ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, tí ó mú yín jáde láti Ejibiti wá, tí ó sì rà yín padà lóko ẹ̀rú. Ó ti gbìyànjú láti fà yín kúrò lójú ọ̀nà tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí pàṣẹ̀ fún un yín láti máa rìn. Ẹ̀ gbọ̀dọ̀ yọ̀ ibi náà kúrò láàrín yín.

⁶ Bí arákùnrin tirẹ̀ gan an ọ̀mọ̀ iyá rẹ̀ tábì ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin tábì obìnrin, aya tí o fẹ̀ràn jù, tábì ọ̀rẹ̀ tímótímọ̀ bá tàn ọ̀ jẹ̀ níkòkọ̀ wí pé, “Jẹ̀ kí a lọ̀ sin ọ̀lọ̀run mǐràn” (ọ̀lọ̀run tí iwọ̀ tábì baba rẹ̀ kò mò),

⁷ ọ̀lọ̀run àwọn tí ó wà láyíká yín, yálá wọn jìnnà tábì wọn wà nítòsì, láti ọ̀pin ilẹ̀ kan dé ọ̀míràn),

⁸ má ṣe fetí sí i, má sì dá sí i, má ṣe dáàbò bọ̀ ó.

⁹ Sùgbọ̀n pípa ni kí o pa á. Ọ̀wọ̀ rẹ̀ ni yóò kọ̀kọ̀ wà lára rẹ̀ láti pa á, lẹ̀yìn náà ọ̀wọ̀ gbogbo èniyàn.

¹⁰ Sọ̀ ọ̀ ní òkúta pa nítorí pé ọ̀ gbìyànjú láti fà ọ̀ kúrò lẹ̀yìn OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, tí ó mú ọ̀ jáde ti Ejibiti wá kúrò ní oko ẹ̀rú.

¹¹ Gbogbo Israẹ̀li yóò sì gbọ̀, ẹ̀rú yóò sì bà wọn, kò sì sí ẹ̀nikẹ̀ni nínú yín tí yóò dán irú ibi bẹ̀ẹ̀ wò mò.

¹² Bí ẹ̀yin bá gbọ̀ tí a sọ̀ nípa èyíkéyìi nínú àwọn ilú u yín tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín fún un yín láti máa gbé,

¹³ pé àwọn èniyàn búburú, ti farahàn láàrín yín, tí ó sì ti mú kí àwọn èniyàn ilú wọn sìnà lọ̀, tí wọn wí pé, “Ẹ̀ jẹ̀ kí a lọ̀ sin ọ̀lọ̀run mǐràn.” (àwọn ọ̀lọ̀run tí ẹ̀ kò mò.)

¹⁴ Kí ẹ̀ wádìí, ẹ̀ beèrè, kí ẹ̀ sì tọ̀pinpin ọ̀rọ̀ náà dájúṣáká, bí ó bá jẹ̀ ọ̀títọ̀ ni, tí ó sì hàn dájú pé iwà Iríra yìi tí ṣẹ̀lẹ̀ láàrín yín.

¹⁵ Gbogbo àwọn tí ó n gbé ilú náà ni kí ẹ̀ fi idà run pátápátá. Ẹ̀ run ún pátápátá, àti èniyàn àti ẹ̀ran ọ̀sìn inú rẹ̀.

¹⁶ Ẹ̀ kó gbogbo ikógun ilú náà, sí ààrín gbogbo èniyàn, kí ẹ̀ sun ilú náà àti gbogbo ikógun rẹ̀, gẹ́gẹ́ bí ẹ̀bọ̀ sísun sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀. Ó gbọ̀dọ̀ wà ní píparun láéláé, ẹ̀nikẹ̀ni kò gbọ̀dọ̀ tún un kọ̀.

¹⁷ A kò gbọ̀dọ̀ rí ọ̀kàn nínú àwọn ohun iyàṣòtẹ̀ fún iparun wọn-ọ̀n-nì lówọ̀ yín, kí OLÚWA ba à le yípadà kúrò nínú ibínú gbígbóná rẹ̀, yóò sì ṣàánú fún un yín, yóò sì bá a yín kẹ̀dùn, yóò sì mú kí ẹ̀ pọ̀ sí i, bí ó ti fi búra ṣẹ̀lérí fún àwọn baba nlá yín.

¹⁸ Nítorí pé ẹ̀yin gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, tí ẹ̀yin sì n pa ọ̀fin rẹ̀ mò, tí mo n fún un yín lónú yìi, tí ẹ̀yin sì n ṣe ohun tí ó tọ̀ lójú rẹ̀.

14

Oúnjẹ̀ tí ó mò àti ẹ̀yí tí kò mò

¹ Ọ̀mọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín ni ẹ̀yin jẹ̀: nítorí náà, ẹ̀ má ṣe ya ara yín ní abẹ̀. Ẹ̀ má ṣe gẹ̀ irun iwájú orí yín nítorí òkú.

² Nítorí pé èniyàn mímọ ní ẹ jẹ fún OLÚWA Ọlórún yín, nínú gbogbo èniyàn tí ó wà lórí ilẹ ayé, Ọlórún tí yàn yín láti jẹ iṣúra iyebíye rẹ.

³ Ẹ má ẹ jẹ ohun írira kankan.

⁴ Àwọn wọnyí ni ẹranko tí ẹ lè máa jẹ: málúú, àgùntàn àti ewúré,

⁵ àgbònrín, èsúrọ, etu, àgóró, ẹfòn, igalá àti àgùntàn igbó.

⁶ Ẹ lè jẹ gbogbo ẹranko tí pátákò ẹsẹ rẹ kí í ẹ méjì tí ó sì tún jẹ àpọje.

⁷ Sibèsibẹ nínú gbogbo ẹranko tí n jẹ àpọje tí ó sì tún ya pátákò ẹsẹ tí ẹ kò gbodọ jẹ ni: ibákase, ehoró, àti ẹranko tí ó dàbí ehoró tí n gbé inú àpáta. Bí ó tilẹ jẹ pé wọn jẹ àpọje, sùgbọn wọn kò la pátákò ẹsẹ, a kà wọn sí àimọ fún yín.

⁸ Ẹlẹdẹ jẹ àimọ; bí ó tilẹ jẹ pé ó ya pátákò ẹsẹ, kí í jẹ àpọje, ẹ kò gbodọ jẹ ẹranko, ẹ kò sì gbodọ fowọ kan òkú rẹ.

⁹ Nínú gbogbo ẹdà aláàye tí n gbé inú omi, ẹ lè jẹ èyíkéyí tí ó ní lẹbẹ àti ipẹ.

¹⁰ Sùgbọn èyíkéyí tí kò bá ní lẹbẹ àti ipẹ, ẹ má ẹ jẹ ẹ, nítórí pé àimọ ni wọn jẹ fún yín.

¹¹ Ẹ lè jẹ ẹye tí ó bá mọ.

¹² Sùgbọn iwọnyí ní ẹ kò gbodọ jẹ: idi, igún, àkàlà,

¹³ onírúurú àṣá àti àṣá alátagbà,

¹⁴ onírúurú ẹye iwò,

¹⁵ ògòngò, òwìwì, pépéyèdò àti onírúurú àwòdì,

¹⁶ onírúurú òwìwì,

¹⁷ òwìwì ọdàn, àkàlà, igò,

¹⁸ àkọ, òòdẹ, onírúurú ẹye odò miiran, atọka àti àdán.

¹⁹ Àti gbogbo kòkòrò tí n fò tí wọn n kowọ rìn jẹ aláimọ fun un yín, ẹ má ẹ jẹ wọn.

²⁰ Sùgbọn ẹ lè jẹ èyíkéyí ẹdà abiyé tí ó bá mọ.

²¹ Ẹ má ẹ jẹ ohun tí ó tí kú sílẹ. Ẹ lè fún àwọn àjèjì tí n gbé ní èyíkéyí nínú ilú yín. Ọun lè jẹ ẹ tàbí kí ẹ tà á fún àwọn àjèjì. Sùgbọn èniyàn mímọ fún OLÚWA Ọlórún yín ni ẹyin jẹ.

Ìwọ kò gbodọ ẹ ewúré nínú wàrà iyá rẹ.

Ìdámẹwàá

²² Ẹ rí í dájú pé ẹ n fi idákan nínú mẹwàá nínú ìre oko yín lódoṣodún pamọ sí apá kan.

²³ Ẹ jẹ idámẹwàá óunje yín, wàinì tuntun, òróró, àti àkọbì àwọn málúú yín àti ewúré ẹ yín, níwájú OLÚWA Ọlórún yín, ní ibi tí yóò yàn bí ibùgbé orúkọ rẹ. Kí ẹ lè kọ bí a ẹsẹ n bu ọláfún OLÚWA Ọlórún yín nígbà gbogbo.

²⁴ Bí ibẹ bá jì tí OLÚWA Ọlórún rẹ sì tí búkún fún ọ, tí o kò sì lè ru àwọn idámẹwàá rẹ (nítórí pé ibi tí OLÚWA yóò yàn láti fi orúkọ rẹ sí jìnnà jù).

²⁵ Ẹ pààrò àwọn idámẹwàá yín sí owó, ẹ mú owó náà lọ sí ibi tí OLÚWA yóò yàn.

²⁶ Fi owó náà ra ohunkóhun tí o bá fẹ, málúú, àgùntàn, wàinì, tàbí ọtí lílé, tàbí ohunkóhun tí o bá fẹ. Kí ìwọ àti idílẹ rẹ sì jẹ ẹ níwájú OLÚWA níbẹ kí ẹ sì máa yọ.

²⁷ Ẹ má ẹ gbàgbé àwọn Lefi tí ó n gbé ni ilú yín, nítórí pé wọn kò ní ipín kan tàbí ogún kan tí í ẹ tiwọn.

²⁸ Ní òpìn ọ̀dún méta méta, èyin yóò mú gbogbo ìdámẹ̀wàá ìre oko àwọn ọ̀dún nàá, kí ẹ̀ kó wọn jọ ní ilú yín.

²⁹ Kí àwọn Lefi (tí kò ní ipín tàbí ogún tiwọn) àti àwọn àjẹ̀lì, àwọn aláìní baba, àti àwọn opó tí ń gbé ilú yín lè wá, kí wọn sì jẹ́ kí wọn sì yó, kí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ lè è̀ b̀kún fún ọ̀, nínú gbogbo iṣẹ́ ọwọ́ rẹ̀.

15

Ọ̀dún iyònda àti idárlì

¹ Ní òpìn ọ̀dún méje méje, èyin gbọ̀dọ́ máa yònda àwọn gbèsè.

² Báylí ní kí ẹ̀ máa ṣe é. Gbogbo ẹ̀ni tí wọn jẹ́ ní gbèsè gbọ̀dọ́ fojú fo gbèsè tí ó tí yá ará Israèlì èniyàn rẹ̀. Kò gbọ̀dọ́ bèèrè ohun nàá, lóጆ ará Israèlì èniyàn rẹ̀ tàbí lóጆ arákùnrin rẹ̀: nítorí pé a tí kẹ́de àkókò OLÚWA láti fojú fo gbèsè.

³ Ẹ̀ lè bèèrè ìsanpadà lóጆ àjẹ̀lì. Ṣùgbọ́n ẹ̀ fa igi lé gbèsè yówú kó jẹ́ tí arákùnrin yín jẹ́ yín.

⁴ Ṣùgbọ́n kò sí ẹ̀ni tí yóò tọ́ sí nínú yín, nítorí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín yóò b̀kún un yín lópòlópò nínú ilẹ̀ nàá tí ó ń mú un yín lọ láti gbà bí ìní yín.

⁵ Kìkì bí ẹ̀ bá gbọ̀rọ́ sí àṣẹ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín tí ẹ̀ sí kiyèsára láti máa rìn nínú gbogbo àṣẹ wònyí, tí èmi ń pa fún un yín lóní.

⁶ Nítorí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín yóò b̀kún un yín bí ó tí ṣèléri, èyin yóò sì máa yá ọ̀pòlọ̀pò orílẹ̀-èdè ẹ̀ kí yóò sì tọ̀rọ̀. Ẹ̀ ó ṣàkóso ọ̀pòlọ̀pò orílẹ̀-èdè, ṣùgbọ́n kò sí orílẹ̀-èdè tí yóò lè jẹ́ ọba lé e yín lóri.

⁷ Bí tálákà kan bá wà lààrín àwọn arákùnrin yín ní èyíkéyí àwọn ilú, ilẹ̀ nàá tí OLÚWA yín yóò fún un yín. Ẹ̀ má ṣe ṣe àláláànú, bèẹ̀ ní kí ẹ̀ má ṣe háwọ́ sí arákùnrin yín tí ó jẹ́ tálákà.

⁸ Ṣùgbọ́n ẹ̀ lawọ́ kí ẹ̀ sì fi tọ̀kàntọ̀kàn yá wọn ní ohun tí wọn nílò.

⁹ Ẹ̀ ṣóra kí èrò búburú kan má ṣe sí nínú àyà rẹ̀ wí pé, “Ọ̀dún keje tí í ṣe ọ̀dún iyònda gbèsè tí súnmọ́,” nípa bèẹ̀, ojú rẹ̀ a sì burú sí arákùnrin rẹ̀ tálákà, tí iwọ́ kò sì fun ní ǹnkan, o kò sì fun ní ǹnkan kan. Òun a si kígbẹ̀ pe Olúwa nítorí rẹ̀, a si di èṣẹ́ fún ọ̀.

¹⁰ Fún un tọ̀kàntọ̀kàn, láìsí ìkùnsínú, nítorí èyí, OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yóò b̀kún fún ọ̀ nínú iṣẹ́ ọwọ́ rẹ̀, àti gbogbo idáwólé rẹ̀.

¹¹ A kò lè fẹ́ tálákà kù ní ilẹ̀ nàá ní igbà gbogbo, mo pàṣẹ́ fún un yín láti lawọ́ sí àwọn arákùnrin yín, sí àwọn tálákà àti sí àwọn aláìní, ní ilẹ̀ ẹ̀ yín.

Idásilẹ̀ àwọn ẹ̀rú

¹² Bí Heberu ara yín kan, yálà ọ̀kùnrin tàbí obìnrin bá ta ara rẹ̀ fún ọ̀, tí ó sì sìn ọ̀ fún ọ̀dún mẹ́fà. Ní ọ̀dún keje, jẹ́ kí ó di òmìnira.

¹³ Nígà tí ó bá dá a sílẹ̀ má ṣe jẹ́ kí ó lọ lóጆ ọ̀fọ̀.

¹⁴ Fi tọ̀kàntọ̀kàn fún un láti inú agbo ewúré rẹ̀, ilẹ̀ ipakà rẹ̀, àti ibi ifúntí rẹ̀. Fún un gégé bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ tí b̀kún fún ọ̀ tó.

¹⁵ Ẹ̀ rántí pé ẹ̀ tí fi igbà kan jẹ́ ẹ̀rú ní Ejibiti, OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín sì rà yín padà, idí nìyí tí mo fi pa àṣẹ̀ yí fún un yín lóní.

¹⁶ Ṣùgbọ́n bí ìránṣẹ́ rẹ̀ bá sọ fún ọ̀ pé, “Èmi kò fẹ́ fi ọ̀ sílẹ̀,” nítorí pé ó fẹ̀ràn iwọ́ àti idílẹ̀ rẹ̀, tí ó sì tẹ́ ọ̀ lórùn,

¹⁷ kí iwọ́ kí ó mú ilu kan lu etí rẹ̀ mó ara ilẹ̀kùn, yóò sì di ẹ̀rú rẹ̀ láéláé. Bèẹ̀ nàá ní kí ó ṣe sí ìránṣẹ́ ẹ̀rúbìnrin rẹ̀.

¹⁸ Má ʒe kà á sí ohun ìnira láti dá erú rẹ sílẹ̀, nítorí ìsìnṛú rẹ̀ fún ọ, ní ọdún méfà nàà tó ilọpo méjì iṣẹ̀ alágbàṣe, OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ yóò búkún fún ọ nínú gbogbo idáwọlẹ̀ rẹ̀.

Àkọbí àwọn ẹran ọsìn

¹⁹ Gbogbo àkọbí tí o jẹ̀ akọ nínú agbo màlúú rẹ̀ ni kí o yà sọtọ̀ fún OLÚWA, àti nínú agbo ewúré bakan nàà. Ẹ má ʒe fi àkọbí màlúú yín ʒiṣe rárá. Má ʒe rẹ̀ irun àkọbí àgùntàn rẹ̀ pẹ̀lú.

²⁰ Ní ọdọdún ni kí iwọ̀ àti idílẹ̀ rẹ̀ máa jẹ̀ ẹ̀ níwájú OLÚWA Ọlọrun yín níbi tí Ọun yóò yàn.

²¹ Bí ẹran ọsìn kan bá ní àbùkù: bóyá ó yaro, tàbí fọ́jú, tàbí tí ó ní èyikéyí àbùkù tó burú. Ẹ kò gbọdọ̀ fi rú ẹ̀bo sí OLÚWA Ọlọrun yín.

²² Ẹ jẹ̀ ẹ̀ ní ilú u yín. Àti ẹnì tí a kà sí mímọ̀ àti aláìmọ̀ ni ó lè jẹ̀ ẹ̀ bí ìgbà tí a n jẹ̀ èsúró tàbí àgbònrín.

²³ Ẓùgbón ẹyin kò gbọdọ̀ jẹ̀ ẹjẹ̀, ẹ̀ dà á sita bí omi.

16

Àjo irékojá

¹ Ẹ kiyèsì oṣù Abibu, kí ẹ̀ sì máa ʒe àjọdún irékojá tí OLÚWA Ọlọrun yín, nítorí pé ní oṣù Abibu yí ni ó mú un yín jáde ní Ejibiti lóru.

² Ẹ fi ẹran kan rú ẹ̀bo bí irékojá sí OLÚWA Ọlọrun yín láti inú ọ̀wọ̀ ẹran tàbí agbo màlúú yín ní ibi tí OLÚWA Ọlọrun yín yóò yàn bí ibùgbé fún orúkọ rẹ̀.

³ Ẹ má ʒe jẹ̀ ẹ̀ pẹ̀lú u àkàrà tí a fi iwúkàrà ʒe, ẓùgbón ojọ̀ méje ni kí ẹ̀ fi jẹ̀ àkàrà tí kò ní iwúkàrà, àkàrà ìpónjú, nítorí pé pẹ̀lú ikánjú ni ẹ̀ kúró ní Ejibiti: kí ẹ̀ bá à lè rántí ìgbà tí ẹ̀ kúró ní Ejibiti ní gbogbo ojọ̀ ayé yín.

⁴ Kí a má sì ʒe rí àkàrà wíwú ní ọ̀dọ̀ rẹ̀ nínú ilẹ̀ rẹ̀ ní ijọ̀ méje. Kí iwọ̀ má ʒe jẹ̀ kí nńkan kan ʒẹ̀kù nínú ẹran tí iwọ̀ ó fi rú ẹ̀bo ní ìrọlẹ̀ ojọ̀ kìn-ín-ní dī ààrọ̀ ojọ̀ kejì.

⁵ Ẹ kò gbọdọ̀ ʒe irékojá nàà ní ilúkílúú kankan, tí OLÚWA Ọlọrun yín fi fún un yín

⁶ bí kò ʒe ibi tí yóò yàn gégé bí ibùgbé fún orúkọ rẹ̀, níbẹ̀ ni kí ẹ̀ ti ʒe ìrúbo irékojá nàà ní ìrọlẹ̀ nígbà tí oòrùn bá n wọ̀ gégé bí ìrántí ìgbà tí ẹ̀ kúró ní ilẹ̀ Ejibiti.

⁷ Ẹ sun ún kí ẹ̀ sì jẹ̀ ẹ̀ ní ibi tí OLÚWA Ọlọrun yín yóò yàn. Ní ààrọ̀, kí ẹ̀ pada sí àjọ̀ ọ̀ yín.

⁸ Ojọ̀ méfà ní kí ẹ̀ fi jẹ̀ àkàrà aláìwú, ní ojọ̀ keje, ẹ̀ pe àjọ̀ kan fún OLÚWA Ọlọrun yín, kí ẹ̀ má sì ʒe iṣẹ̀ kankan.

Ayeyẹ̀ àwọn ọsẹ̀

⁹ Ka ọsẹ̀ méje láti ìgbà tí ẹ̀ bá tí bẹ̀rẹ̀ sí fi dọ̀jẹ̀ ʒe ikóre òkà.

¹⁰ Nígbà nàà ni kí ẹ̀ ʒe àjọ̀ ọsẹ̀ sí OLÚWA Ọlọrun yín, nípa pípèsè ọ̀rẹ̀ àtínúwá, gégé bí ìbùkún tí OLÚWA Ọlọrun yín fún un yín.

¹¹ Kí ẹ̀ sì máa yọ̀ níwájú OLÚWA Ọlọrun yín ní ibi tí yóò yàn ní ibùgbé fún orúkọ rẹ̀: ẹyin, àwọn ọ̀mọ̀ yín ọ̀kúnrin àti àwọn ọ̀mọ̀ yín obínrin, àwọn erú yín ọ̀kúnrin àti àwọn erú yín obínrin, àwọn Lefi tí ó wà ní ilú yín, àti àwọn àjẹ̀jì, àwọn aláìní baba, àti àwọn opọ̀ tí n gbé ààrín yín.

12 Ẹ rántí pé, ẹ ti jẹ ẹrú ní Ejibiti rí, nítorí nàà ẹ tẹlẹ àwọn ilàná wọnyí dádádára.

Ayeye àgọ ipàdẹ

13 Ẹ ẹ se ayeye àgọ ipàdẹ fún ojọ méje lẹyin igbà tí ẹ bá ti kórè oko yín tí ẹ ti paká tí ẹ sì ti fún ọtí tán.

14 Ẹ máa yò ní àkókò àjòdún un yín, ẹyin, àwọn ọmọ yín ọkúnrin àti obìnrin, àwọn ẹrúkúnrin àti ẹrùbìnrin yín, àti àwọn Lefi, àwọn àjẹjì, àwọn aláìní baba àti àwọn opó tí n gbé ní àwọn ilú u yín.

15 Ojọ méje ní kí ẹyin kí ó fi ẹ se ayeye fún OLÚWA Ọlọrun yín ní ibi tí OLÚWA yóò yàn. Nítorí pé OLÚWA Ọlọrun yín yóò bùkún un yín ní gbogbo ikórè e yín, àti ní gbogbo işẹ ọwọ yín, ayọ ọ yín yóò sì kún.

16 Ní ẹmẹta lódún ní kí gbogbo àwọn ọkúnrin rẹ kí ó farahàn níwájú OLÚWA Ọlọrun rẹ, ní ibi tí yóò yàn. Níbi àjọ àkàrà àìwú, níbi àjọ ọsẹ, àti àjọ àgọ ipàdẹ. Ẹnikénì kò gbọdọ wá sí iwájú OLÚWA ní ọwọ ọfọ.

17 Kí olúkúlùkù ó mú ọrẹ wá bí agbára rẹ ti tó, gégé bí ìbùkún OLÚWA Ọlọrun rẹ tí ó fi fún un ọ.

Àwọn adájọ

18 Ẹ yan àwọn adájọ àti àwọn olóyè fún ẹyà a yín kòṣkan, ní gbogbo ilú tí OLÚWA Ọlọrun yín yóò fún un yín, wọn sì gbọdọ máa fi òtítọ ẹse ìdájọ àwọn ènìyàn.

19 Ìwọ kò gbọdọ yí idájọ po, ìwọ kò gbọdọ se ojúsàájú ènìyàn. Ìwọ kò gbọdọ gba àbẹtẹlẹ nítorí pé àbẹtẹlẹ n fọ ojú ọlọgbọn, ó sì n ba ọrọ olódodo jẹ.

20 Ẹ tẹlẹ idájọ òtítọ àní idájọ òtítọ nìkan, kí ẹ bá à lè gbé kí ẹ sì gba ilẹ tí OLÚWA Ọlọrun yín n fún un yín.

Sí sin ọlọrun mìràn

21 Ẹ má ẹ se rí ère ọrìṣà Àṣerah sí ẹgbé pẹpẹ tí ẹ ti mọ fún OLÚWA Ọlọrun yín.

22 Ẹ kò gbọdọ gbé òkúta ọrìṣà gbígbé kan kalẹ fún ara yín, nítorí ẹyí ní OLÚWA Ọlọrun yín kórìra.

17

1 Ẹ má ẹ se fi màlúù tàbí àgùntàn tí ó ní àbùkù, tàbí àbàwọn rú ẹbọ sí OLÚWA Ọlọrun yín, nítorí ìrira ní ẹyí yóò jẹ fún un.

2 Bí ọkúnrin tàbí obìnrin kan tó n gbé láàrín yín ní ẹyíkẹyílì ilú wọn-ọn-nì, tí OLÚWA fún un yín bá n ẹ se ibi ní ojú OLÚWA Ọlọrun yín, ní rírè májèmù rẹ kojá,

3 ẹyí tí ó lòdì sí òfin mi, ó n sin ọlọrun mìràn, ó n foríbalẹ fún wọn: àní sí oòrùn, ọ̀ṣùpá àti àwọn ìràwọ ojú ọrun,

4 tí ẹyí sí dè etí ìgbọ ọ yín, kí ẹ wádìi ọrọ nàà dájúdájú. Bí ó bá jẹ òtítọ tí ó sì hàn gbangba pé ó ti se ohun ìrira yìí, ní Israẹli.

5 Ẹ mú ọkúnrin tàbí obìnrin tí ó ti se ibi yìí wá sí ẹnu-ọ̀nà ibodè ilú u yín, kí ẹ so ọ ní òkúta pa.

6 Lénu ẹlẹrìí mèjì tàbí mẹta ní a ó pa ọkúnrin nàà tí ó yẹ láti kú, sùgbọn ẹ má ẹ se pànyàn nípasẹ ẹlẹrìí kan soṣo.

7 Àwọn ẹlẹrìí ní kí ó kọkọ gbọwọ lé e láti pa á. Lẹyin ẹyí ní kí gbogbo ènìyàn dájọjọ láti pa á. Nípa báyí, ẹyin yóò sì fọ ohun búburú nàà mọ kúrò ní ààrín yín.

Àwọn ilé ẹjọ

⁸ Bí ẹjọ bá wá sí ilé ẹjọ èyí tí ó nira jù láti dá, yálá itàjẹ sílẹ̀ ni, òràn dídá tàbí ikanni-lábùkù, ẹ mú wọn lọ sí ibi tí OLÚWA Ọlórún yín yóò yàn.

⁹ Ẹ lọ sí ọdò àwọn àlùfáà tí í ẹ Lefi, àní sí ọdò adájọ́ tí ó wà fún igbéjọ́ ní igbà náà. Ẹ béèrè lẹwọ́ wọn, wọn yóò sì ẹ idájọ́.

¹⁰ Kí iwọ́ kí ó sì ẹ bí ọrọ́ idájọ́, tí àwọn ará ibi tí OLÚWA yóò yàn náà yóò fihàn ọ, kí iwọ́ kí ó sì máa kiyèsí àti máa ẹ gégé bí gbogbo èyí tí wọn kọ ọ.

¹¹ Ẹ ẹ bí ọfin tí wọn kọ ọ yín, àti ipinnu tí wọn fún un yín. Ẹ má ẹ yípadà sọtùn tàbí sòsì, kúrò nínú ohun tí wọn sọ fún un yín.

¹² Ọkùnrin náà tí ó bá ẹ àibọwọ́ fún adájọ́ tàbí àlùfáà tí ó n ẹ ẹ iránsẹ́ sí OLÚWA Ọlórún yín, nibẹ̀ ní kí ẹ pa á. Nípa báyií èyin yóò sì fọ ohun búburú náà mọ́ kúrò ní Israẹli.

¹³ Gbogbo èniyàn ni yóò sì gbọ́, ẹrù yóò sì bà wọn, wọn kò sì ní ẹ àìgbọ̀ràn mọ́.

Ọba

¹⁴ Nígba tí ẹ bá dé ilẹ̀ náà tí OLÚWA Ọlórún yín yóò fún un yín, tí ẹ sì ti gba ilẹ̀ náà, tí ẹ sì n gbé inú rẹ, tí ẹ sì wá sọ pé, “Ẹ jẹ́ kí a yan ọba tí yóò jẹ́ lé wa lóri bí i tí àwọn orílẹ̀-èdè tí ó yí wa ká.”

¹⁵ Ẹ rí i dájú pé ọba tí OLÚWA Ọlórún yín yàn fún un yín ní ẹ yàn. Ó gbọdọ́ jẹ́ láàrín àwọn arákùnrin yín. Ẹ má ẹ fi àjẹ̀lì jẹ ọba lóri i yín: àní ẹni tí kí i ẹ arákùnrin ní Israẹli.

¹⁶ Siwájú sí i, ọba náà kò gbọdọ́ kó ọpọ̀lọpọ́ ẹsin jọ fún ara rẹ, tàbí kí ó rán àwọn èniyàn náà padà sí Ejibiti láti wá àwọn ẹsin sí i, nítorí pé OLÚWA ti sọ fún un yín pé, “Ẹ kò gbọdọ́ tún padà lọ ní ọ̀nà náà mọ́.”

¹⁷ Kò gbọdọ́ kó aya jọ, kí ọkàn rẹ má bá a yapa kúrò. Kò gbọdọ́ kó fàdàkà àti wúra jọ fún ara rẹ lẹ́pọ̀lẹ́pọ̀.

¹⁸ Nígba tí ó bá jókòó lóri itẹ̀ ijọba rẹ, kí ó ẹ àdàkọ àwọn ọfin wọn yí sí inú iwé fún ara rẹ, láti inú tí àlùfáà tí wọn jẹ ọmọ Lefi.

¹⁹ Èyí yóò sì wà lódò rẹ, òun ó sì máa kà nínú rẹ ní gbogbo ọjọ ayé rẹ, kí ó lè máa kọ àti bèrù OLÚWA Ọlórún rẹ, láti máa tẹ̀lẹ̀ gbogbo ọrọ́ inú ọfin yí àti àwọn ilànà rẹ tọkántọkàn.

²⁰ Kí ó má ba à lèrò pé òun sà̀n ju àwọn arákùnrin rẹ yòókù lọ, kí ó sì ti ipa bèẹ̀ yípadà kúrò nínú ọfin wọn yí sí ọtún tàbí sí ọ̀sì. Bẹ̀ẹ̀ ni òun àti àwọn ọmọ rẹ yóò jẹ ọba pé tí ní Israẹli.

18*Ọrẹ́ fún àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi*

¹ Àwọn àlùfáà tí wọn jẹ ọmọ Lefi, àní gbogbo ẹyà Lefi, wọn kì yóò ní ipín tàbí ogún láàrín Israẹli, wọn yóò máa jẹ nínú ọrẹ ẹbọ́ tí a fi iná ẹ sí OLÚWA, nítorí òun ni ogún un tiwọn.

² Wọn kì yóò ní iní láàrín àwọn arákùnrin wọn; OLÚWA ni yóò jẹ iní i tiwọn, gégé bí ó ti ẹ ilé rí fún wọn.

³ Gbogbo èyí ni yóò jẹ ipín àwọn àlùfáà láti ọdò àwọn èniyàn tí ó fi akọ màlúù tàbí àgùntàn rú ẹbọ; wọn yóò fi èjìkà àti ẹrẹkẹ méjèèjì àti gbogbo inú fún àlùfáà.

⁴ Àkọso irúgbìn ọkà rẹ, ti wáinì àti tí òróró rẹ, àti àkórẹ́ irun àgùntàn rẹ ni iwọ́ yóò fi fún wọn.

⁵ Nítorí OLÚWA Ọlọrun rẹ ti yàn wọn àti àwọn ọmọ wọn láti inú gbogbo èyà láti dúró àti láti ẹ iránṣẹ ní orúkọ OLÚWA títi láá.

⁶ Tí ọmọ Lefi kan bá sì wá láti ibikibi nínú àwọn ilú u yín ní Israẹli, níbi tí ó ní gbẹ ẹ àtípó, tí ó sì wá gégé bí ifẹ rẹ sí ibi tí OLÚWA yóò yàn.

⁷ Nígba náà ní ó lè máa ẹ iránṣẹ ní orúkọ OLÚWA Ọlọrun rẹ gégé bí àwọn ọmọ Lefi arákúnrin rẹ tí n dúró ẹ ẹṣẹ lsin níwájú OLÚWA níbẹ.

⁸ Wọn yóò ní ìpín kan láti je, bí ó tilẹ jẹ pé ó ti gba owó nípa títa ogún baba rẹ.

Ohun írira

⁹ Nígba tí ó bá wọ ilẹ tí OLÚWA Ọlọrun rẹ yóò fi fún ọ, iwọ kò gbọdò kọ láti tẹlẹ àwọn ọ̀nà írira àwọn orilẹ̀-èdè náà tí ó wá níbẹ.

¹⁰ Má ẹ jẹ kí a rí enikẹni láárin yín tí ó fi ọmọ rẹ ọkúnrin tàbí ọmọ rẹ obìnrin la iná já (fi ọmọ rẹ rú ẹbọ) kí enikẹni má ẹ lẹ fọ àfọṣe, tàbí ẹ oṣó, tàbí tùmọ àwọn àmì nńkan tí n bọ, tàbí àjẹ,

¹¹ tàbí afògèdè, tàbí jẹ a bá iwín gbímọ tàbí oṣó tàbí abókúúsòrò.

¹² Enikẹni tó bá ẹ nńkan wọnyí jẹ írira sí OLÚWA, àti nítorí àwọn iwá írira wọnyí ní OLÚWA Ọlọrun rẹ yóò fi lé àwọn orilẹ̀-èdè wọnyí jáde kúrò níwájú rẹ.

¹³ O ní láti jẹ aláilégàn níwájú OLÚWA Ọlọrun rẹ.

Wòlú

¹⁴ Àwọn orilẹ̀-èdè tí iwọ yóò gba ilẹ tí wọn n gbé, wọn fetí sí tí àwọn tí ó n ẹ oṣó tàbí ẹ àfọṣe. Şùgbọ̀n, ní tí iwọ, OLÚWA Ọlọrun rẹ kò fi ààyè gbà ọ láti ẹ bẹẹ.

¹⁵ OLÚWA Ọlọrun rẹ yóò gbé wòlú kan didẹ gégé bí èmi láárin àwọn arákúnrin rẹ. Tíre ni kí o gbọ.

¹⁶ Nítorí èyí ní ohun tí iwọ béèrè lówọ OLÚWA Ọlọrun rẹ ní Horebu ní ojú àjọ, nígba tí iwọ wí pé, “Kí àwa má ẹ gbọ ohùn OLÚWA Ọlọrun wá tàbí rí iná nílá yíi mọ. Bí bẹẹ kọ àwa yóò kú.”

¹⁷ OLÚWA sì wí fún mi pé, “Ohun tí wọn sọ dára.

¹⁸ Èmi yóò gbé wòlú kan didẹ fún wọn láárin àwọn arákúnrin wọn bí iwọ, Èmi yóò fi ọ̀rọ̀ mi sí i ní ẹnu, yóò sì sọ fún wọn gbogbo ohun tí mo ti paláṣe fún un.

¹⁹ Enikẹni tí kò bá sì tẹ́tí sí ọ̀rọ̀ mi tí wòlú náà yóò sọ ní orúkọ mi, èmi fúnra à mi yóò sì béèrè lówọ rẹ.

²⁰ Şùgbọ̀n bí wòlú kan bá kùgbù sọ ọ̀rọ̀ kan tí èmi kò paláṣe fún un láti sọ ní orúkọ mi tàbí wòlú tí ó sòrò ní orúkọ ọlọrun miiran, irú wòlú bẹẹ ní láti kú.”

²¹ Şùgbọ̀n iwọ lè wí ní ọkàn rẹ pé, “Báwo ni àwa yóò ẹ mọ ọ̀rọ̀ tí OLÚWA kò sọ?”

²² Nígba tí ohun tí wòlú bá sọ ní orúkọ OLÚWA kò bá wá sí imúṣe tàbí jẹ òtítọ̀, iye n ọ̀rọ̀ tí OLÚWA kò sọ, irú wòlú bẹẹ tí sọ láiwádií. Kí ẹ má ẹ bẹ̀rù rẹ.

19

Ìlú ààbò

¹ Nígba tí OLÚWA Ọlọrun rẹ bá ti pa àwọn orilẹ̀-èdè tí yóò fi ilẹ wọn fún ọ run, àti nígba tí iwọ bá ti lé wọn jáde tí o sì dọ sí àwọn ilẹ àti ilẹ wọn gbogbo.

² Iwọ yóò ya ilú mẹ́ta sọtọ̀ fún ara à rẹ láárin ilẹ rẹ tí OLÚWA Ọlọrun fún ọ láti ni.

³ Ẹ àwọn ọ̀nà sí wọn àti kí o pín ilẹ tí OLÚWA Ọlọrun fún ọ gégé bí ogún sí ọ̀nà mẹ́ta nítorí kí apànyàn lè sá níbẹ.

⁴ Èyí ni òfin nípa apànyàn, tí ó sì sá síbẹ̀ láti pa ẹ̀mí rẹ̀ mọ́. Ẹ̀ni tí ó pa aláduùgbò láimòdòmòṣeé láìjẹ̀ pé ó tí ní àránkàn pẹ̀lú u rẹ̀ láti ojọ̀ pípẹ̀.

⁵ Bí àpẹ̀rẹ̀, ọ̀kúnrin kan lè lọ sínú igbọ̀ pẹ̀lú aláduùgbò rẹ̀ láti gé igi, bí ó sì tí gbé àáké e rẹ̀ láti gé igi náà lulẹ̀, bí àáké náà bá yọ̀ tí ó sì bà aláduùgbò rẹ̀, tí oun sí kú. Ọ̀kúnrin yìí lè sálọ̀ sí ọ̀kan nínú àwọn ilú yìí láti gba ẹ̀mí rẹ̀ là.

⁶ Bí kò ṣe bẹ̀, agbẹ̀san èjẹ̀ lè máa lépa rẹ̀ nínú ibínú, kí ó sì lè e bá nitorí pé ọ̀nà jì, kí ó sì pa á bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé kò yẹ̀ sí ikú, nígbà tí ó ṣe é sí aláduùgbò rẹ̀ láìjẹ̀ pé ó tí ní àránkàn pẹ̀lú u rẹ̀ láti ojọ̀ pípẹ̀.

⁷ Ídì nìyìí tí mo fi pa á láṣẹ̀ fún ọ̀ láti ya ilú mẹ̀ta sọtò fún ara rẹ̀.

⁸ Tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ bá sì fẹ̀ agbẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, gégé bí ó tí ṣe ibúra fún àwọn baba nílá a yín, tí ó sì fún ọ̀ ní gbogbo ilẹ̀ tí ó tí ṣe ilé rí fún wọn,

⁹ nitorí tí iwọ̀ fi pẹ̀lẹ̀pẹ̀lẹ̀ tẹ̀lẹ̀ gbogbo òfin yìí tí mo paṣẹ̀ fún ọ̀ lóní yìí, kí o fẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, kí o sì rìn ní ọ̀nà an rẹ̀ ní gbogbo igbà náà, kí o ya ilú mẹ̀ta sọtò.

¹⁰ Ṣe èyí kí a má ṣe ta èjẹ̀ aláìṣẹ̀ sílẹ̀ ni ilẹ̀ rẹ̀, èyí tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ yóò fún ọ̀ gégé bí ogún, kí iwọ̀ kí ó má bá a jẹ̀bi èjẹ̀ títa.

¹¹ Sùgbọ̀n tí ọ̀kúnrin kan bá kóríra arákúnrin rẹ̀, tí ó sì lúgọ̀ dè é, tí ó mú u tí o lù ú pa, tí ọ̀kúnrin náà sì sálọ̀ sí ọ̀kan nínú àwọn ilú wọ̀nyí,

¹² àwọn àgbàgbà ilú rẹ̀ yóò sì rànṣẹ̀ pẹ̀ é iwọ̀, yóò sì mú un padà láti ilú náà, wọn yóò sì fi í lẹ̀ àwọn agbẹ̀san èjẹ̀ lówọ̀ kí ó lè kú.

¹³ Má ṣe ṣàánú fún un. O ní láti fọ̀ èbi èjẹ̀ aláìṣẹ̀ kúrò ni Israẹ̀lì, kí ó bá à lè dára fún ọ̀.

¹⁴ Má ṣe pa ọ̀kúta ààlà aláduùgbò rẹ̀ dà tí aṣíwájú rẹ̀ fi lélẹ̀ nínú ogún tí ó gbà nínú ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fi fún ọ̀ láti ní ní iní.

Eléríí

¹⁵ Èléríí kan soṣo kò tó láti dájọ̀ ọ̀kúnrin kan tí o fi èbi èṣẹ̀ yóò wù kí ó lè ṣe lẹ̀bi. A ó fi idí òrọ̀ múlẹ̀ láti orí èrì ẹ̀ni mèjì tàbí mẹ̀ta.

¹⁶ Tí alárankàn èléríí èké bá dúró láti fi èsùn èṣẹ̀ kan ọ̀kúnrin kan,

¹⁷ àwọn mèjèèjì tí àrìyànjiyàn wà láàrín wọn gbọ̀dọ̀ dúró níwájú OLÚWA níwájú àwọn àlùfáà àti àwọn adájọ̀ tí ó wà ní ibi iṣẹ̀ ní igbà náà.

¹⁸ Àwọn adájọ̀ gbọ̀dọ̀ ṣe iwádíí finní finní bí èrì bá sì jẹ̀ irọ̀, tí ó fi èrì èké sun arákúnrin rẹ̀,

¹⁹ nígbà náà ni kí ó ṣe sí i gégé bí ó ṣe fẹ̀ ṣe sí arákúnrin rẹ̀. O ní láti wẹ̀ búburú kúrò láàrín rẹ̀.

²⁰ Àwọn èniyàn tókù yóò gbọ̀ nípa èyí, wọn yóò sì bèrù, kí irú nńkan búburú bẹ̀e máa tún sẹ̀ mọ̀ láàrín yín.

²¹ Má ṣe fi àánú hàn, ẹ̀mí fún ẹ̀mí, ojú fún ojú, eyín fún eyín, apá fún apá, èṣẹ̀ fún èṣẹ̀.

20

Lìlọ̀ sí ogun

¹ Nígbà tí o bá lọ sí ogun pẹ̀lú ọ̀tá rẹ̀, tí o sì rí eṣin àti àwọn kẹ̀kẹ̀ ogun àti ológun tí ó jù ọ̀ lọ̀, má ṣe bèrù u wọn, nitorí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ tí n mú ọ̀ jade wá láti ilẹ̀ Ejiḅiti, yóò wà pẹ̀lú rẹ̀.

² Nígbà tí o bá fẹ̀ lọ jagun, àlùfáà yóò wá síwájú, yóò sì bá ọ̀mọ̀-ogun sọ̀rọ̀,

³ yòò sì wí pé, “Gbọ́, iwọ́ Israẹli, lónìf ò ñ jáde lọ sójú ogun sí ọ́tá rẹ. Ẹ má ẹ̀ jẹ kí ọkàn yín ọ̀jo tàbí bẹ̀rù; ẹ̀ má ẹ̀ jáyà tàbí kí ẹ̀ fi ààyè fún ijayà níwájú u wọn.

⁴ Nítòrí OLÚWA Ọlọrun yín ní bá yín lọ, láti bá àwọn ọ́tá yín jà fún yín, láti gbà yín là.”

⁵ Àwọn olórí ogun yòò sì wí fún àwọn ènìyàn pé, “Ènikẹ̀ni tí ó kọ́ ilẹ̀ tuntun tí kò sì tí ì yà á sọ́tọ́? Jẹ́ kí ó lọ ilẹ̀, tàbí ó lè kú sójú ogun kí èlòmíràn sì gbà á.

⁶ Njẹ́ ẹ̀nikẹ̀ni tí ó gbin ogbà àjàrà kan tí kò sì tí ì bẹ̀rẹ̀ sí ñ gbádùn rẹ́? Jẹ́ kí ó lọ ilẹ̀, tàbí kí ó kú sójú ogun kí èlòmíràn sì gbádùn rẹ́.

⁷ Njẹ́ ẹ̀nikẹ̀ni tí ó wá ọ̀go obìnrin kan tí kò ì tí ì fẹ́ ẹ́? Jẹ́ kí ó lọ ilẹ̀, tàbí kí ó kú sójú ogun kí èlòmíràn sì fẹ́ ẹ́.”

⁸ Nígba náà ni olórí yòò tún fi kún un pé, “Njẹ́ ọ̀kùnrin kankan ñ bẹ̀rù tàbí páyà? Jẹ́ kí ó lọ ilẹ̀ nítòrí kí arákùnrin rẹ́ má ba à wá tún dáyà fò ó.”

⁹ Nígba tí olórí ogun bá ti dáké ọ̀rọ́ síso sí àwọn ènìyàn, wọn yòò yan olórí ogun lóri ì rẹ́.

¹⁰ Nígba tí ó bá súnmo iwájú láti dojúko ilú kan láti bá a jà, nígba náà ni kí ó fi àlàáfíà lọ ọ́.

¹¹ Tí wọn bá dá ọ́ lóhùn àlàáfíà, tí wọn sì sí ilẹ̀kùn, gbogbo àwọn tó wà nìbẹ̀ yóò máa jẹ́ olùsìn fún ọ́, wọn ó sì máa sìn ọ́.

¹² Tí wọn bá kọ́ láti bá ọ́ ẹ̀ fi àlàáfíà sùgbọ́n tí wọn bá gbógunti ọ́, nígba náà ni kí iwọ́ gbà á.

¹³ Nígba tí OLÚWA Ọlọrun rẹ́ bá fi lé ọ́ lẹ́wọ́, kí ẹ̀yin kí ó fi ojú idà pa gbogbo àwọn ọ̀kùnrin tí ó wà nìbẹ̀.

¹⁴ Ní tí obìnrin, àwọn ọ̀mọ́dẹ́, ohun ọ̀sìn àti gbogbo ohun tí ó kù nínú ilú náà, o lè mú iwọ̀nyí gégé bí ikógun fún ara rẹ́. O sì lè lo ikógun tí OLÚWA Ọlọrun rẹ́ fi fún ọ́ láti ọ̀dọ́ àwọn ọ́tá rẹ́.

¹⁵ Báyí ni iwọ́ yóò ẹ̀ sí gbogbo ilú tí wọn wà ní ọ̀nà jìjìn sí ọ́ tí wọn kò sì tara àwọn orilẹ̀-èdè tí ó wà lẹ́gbẹ́ ẹ́ rẹ́.

¹⁶ Sùgbọ́n, nínú àwọn ilú tí àwọn orilẹ̀-èdè tí OLÚWA Ọlọrun rẹ́ ñ fún ọ́ gégé bí ogún, má ẹ̀ dá ohun ẹ̀lẹ̀mí kankan sí.

¹⁷ Pa wọn run pátápátá, àwọn ọ̀mọ́ Hiti, ọ̀mọ́ Amori, ọ̀mọ́ Kenaani, ọ̀mọ́ Peresi, ọ̀mọ́ Hifi, ọ̀mọ́ Jebusi gégé bí OLÚWA Ọlọrun rẹ́ ti pa á láṣẹ́ fún ọ́.

¹⁸ Bí kò ẹ̀ bẹ́ẹ̀, wọn yóò kọ́ ọ́ láti tẹ̀lẹ́ gbogbo ohun irira tí wọn ñ ẹ̀ nínú sí sìn àwọn ọ̀lọrun wọn, iwọ́ yóò sí ẹ̀ ẹ̀ sí OLÚWA Ọlọrun rẹ́.

¹⁹ Nígba tí o bá dó tí ilú kan láti ojọ́ pípẹ́, ẹ̀ bá wọn jà láti gbà á, má ẹ̀ pa àwọn igi ibẹ́ run nípa gbígbé àáké lé wọn, nítòrí o lè jẹ́ èso wọn. Má ẹ̀ gé wọn lulẹ́. Nítòrí igi igbó ha á ẹ̀ ènìyàn bí, tí iwọ́ ó máa dó tí rẹ́.

²⁰ Sùgbọ́n iwọ́ lè gé àwọn igi tí o mò pé wọn kí ì ẹ̀ sí igi eléso lulẹ́ kí o sì lò wọn láti kọ́ ọ̀sọ́ sí ilú tí ó ñ bá ọ́ jagun, tití tí yóò fi sùbú.

21

Ìdáríjì ipàniyàn láinítumọ́

¹ Tí a bá rí ọ̀kùnrin tí a pa, ní idùbúlẹ̀ ní pápá nínú ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlọrun rẹ́ ñ fún ọ́ láti jogún, tí a kò sì mò ẹ̀ni tí ó pa á,

² àwọn àgbàgbà yín yóò jáde lọ láti wọn jìjìnnà ibi òkù sí ilú tí ó wà nítòsí.

³ Nígba náà ni àwọn àgbàgbà ilú tí ó wà nítòsí òkù yóò mú ẹ̀gbọ́ro abo màlùù tí kò ì síṣẹ́ rí àti tí kò sì fà nínú àjàrà rí,

⁴ kí àwọn àgbàgbà ilú náà kí wọn mú egbọṣọ abo màlúú náà sòkalẹ wá sí àfonífojì tí ó ní omi s̄s̄àn kan, tí a kò ro, tí a kò sì gbìn, kí wọn kí ó sì s̄ẹ ọ̀rùn egbọṣọ màlúú náà nìbẹ̀ ní àfonífojì náà.

⁵ Àwọn àlùfáà, ọmọ Lefi yóò wá síwájú, nítorí OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ tí yàn wọn láti ẹ̀sẹ̀ ọ̀rùn fún un àti láti b̀kún ní orúkọ OLÚWA àti láti parí gbogbo ẹ̀jọ̀ àrìyànjiyàn àti ọ̀rọ̀ ilú.

⁶ Nígba náà ni gbogbo àwọn àgbàgbà ilú tí ó wà nítòsì yóò wẹ ọwọ̀ wọn lórí egbọṣọ abo màlúú tí a ti kan ọ̀rùn rẹ̀ ní àfonífojì,

⁷ wọn yóò sì sọ pé, “Ọwọ̀ wa kò ta ẹ̀jẹ̀ yìí sílẹ̀, tàbí kí ojú wa rí i ní títa sílẹ̀.”

⁸ Dárijì, OLÚWA, àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ ni Israẹli, tí iwọ̀ tí dá sílẹ̀, àti kí iwọ̀ má ẹ̀sẹ̀ gba ẹ̀bí ẹ̀jẹ̀ aláìsẹ̀ ní àárín àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ ní Israẹli. Sùgbọ̀n kí a dárijì ẹ̀bí ẹ̀sẹ̀ yìí jì.

⁹ Nígba náà ni iwọ̀ wẹ̀ kúrò láárín rẹ̀ ẹ̀bí títa ẹ̀jẹ̀ aláìsẹ̀ sílẹ̀, níwọn ìgbà tí o ti ẹ̀yí tí ó tọ̀ níwájú OLÚWA.

Fífẹ̀ obìnrin ìgbèkùn

¹⁰ Nígba tí o bá lọ sí ogun sí àwọn ọ̀tá rẹ̀ tí OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ sì fi wọn lé ọ̀ lẹ̀wọ̀ tí o sì mú àwọn ìgbèkùn,

¹¹ tí o sì rí obìnrin tí ó dára lára àwọn ìgbèkùn, tí o sì ní ìfẹ̀ sí i, o lè mu u gégé bí aya à rẹ̀.

¹² Mú u wá sí ilẹ̀ e rẹ̀ kí o sì jẹ́ kí ó fá irun orí rẹ̀, gé èèkáná an rẹ̀,

¹³ kí o sì mú aṣọ̀ tí ó wọ̀ nígba tí ó di ìgbèkùn sí ẹ̀gbẹ̀ kan. Lẹ̀yìn ìgbà tí ó ti ní gbé ilẹ̀ rẹ̀ tí o sì ti s̄f̄f̄ọ̀ baba àti iyá rẹ̀ fún odidi oṣù kan, nígba náà ni o lè tọ̀ ọ̀ lẹ̀wọ̀ kí o sì ẹ̀sẹ̀ ọ̀kọ̀ rẹ̀ kí ó jẹ́ aya rẹ̀.

¹⁴ Bí inu rẹ̀ kò bá sì dùn sí i, jẹ́ kí ó lọ sí ibikibi tí ó bá fẹ̀. O kò gbọ̀dọ̀ tà á tàbí ló ó bí ẹ̀rú, lẹ̀yìn ìgbà tí o ti dójúti í.

Ẹ̀tọ̀ àkọ̀bí

¹⁵ Bí ọ̀kùnrin kan bá ní iyàwó méjì, tí ó sì fẹ̀ ọ̀kan sùgbọ̀n tí kò fẹ̀ èkejì, tí àwọn méjèjèjì sì bí àwọn ọ̀mọ̀kùnrin fún un sùgbọ̀n tí àkọ̀bí jẹ́ ọ̀mọ̀ iyàwó rẹ̀ tí kò fẹ̀ràn.

¹⁶ Nígba tí ó bá ní nín ohun ìní rẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, kò gbọ̀dọ̀ fi ẹ̀tọ̀ àkọ̀bí fún ọ̀mọ̀ iyàwó tí kò fẹ̀ràn.

¹⁷ Ó ní láti fi ipò ọ̀mọ̀ iyàwó rẹ̀ tí kò fẹ̀ràn fun un gégé bí àkọ̀bí i rẹ̀ nípa fifún un ní ilọ̀po ipin gbogbo ohun tí ó ní. Ọ̀mọ̀ yẹn ni àmì àkọ̀kọ̀ agbára baba rẹ̀. Ẹ̀tọ̀ àkọ̀bí jẹ́ tirẹ̀.

Ọ̀lọ̀tẹ̀ ọ̀mọ̀

¹⁸ Bí ọ̀kùnrin kan bá ní aláìgbọ̀ràn tàbí ọ̀lọ̀tẹ̀ ọ̀mọ̀ tí kò gbọ̀rọ̀ sí baba àti iyá rẹ̀ tí kò sì ní í gbà tí wọn bá ń bá a wí,

¹⁹ baba àti iyá rẹ̀ yóò gbá a mú, wọn yóò mu wá fún àwọn àgbàgbà ní ẹ̀nu-bodé ilú u rẹ̀.

²⁰ Wọn yóò sì wí fún àwọn àgbàgbà pé, “Ọ̀mọ̀ wa yìí jẹ́ aláìgbọ̀ràn àti ọ̀lọ̀tẹ̀. Kò ní gbọ̀rọ̀ sí wa lẹ̀nu. Ojẹun àti ọ̀mùtípara ni.”

²¹ Nígba náà ni gbogbo ọ̀kùnrin ilú rẹ̀ yóò sọ ọ̀ ní òkúta pa. Iwọ̀ yóò sì mú iwà ibi kúrò láárín yin, gbogbo Israẹli yóò gbọ̀, ẹ̀rú yóò sì bà wọn.

Onírúúrú ọ̀fín

²² Bí ọ̀kùnrin kan tí ó jẹ̀bí ẹ̀sùn bá ní láti kú tí ó sì kú, tí a sì gbé òkú rẹ̀ kọ̀ sára ìgi,

23 o kò gbọdọ fi òkú rẹ sílẹ sára igi ní gbogbo òru. Gbìyànjú láti sin ín ní ojọ náà gan an, nítorí ẹni tí a bá gbé kọ sórí igi wà lábẹ̀ ẹ̀gún Ọlórún. Ìwọ kò gbọdọ ba ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlórún rẹ fún ọ gégé bí ogún jẹ.

22

1 Bí o bá rí málúù tàbí àgùntàn arákùnrin rẹ tí ó ñ sọ̀nù, má ẹ̀ ẹ̀ àìkíyèsí i rẹ̀ sùgbọ̀n rí i dájú pé o mú padà wá fún un.

2 Bí ọ̀kùnrin náà kì í bá gbé ní tòsì rẹ̀ tàbí bí o kò bá mọ ẹni náà, mú un lọ ilẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀ kí o sì fi pamọ̀ títi yóò fi wá a wá. Nígba náà ni kí o fi fún un.

3 Ẹ̀e b́ákan náà tí o bá rí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ arákùnrin rẹ̀ tàbí aṣọ̀ ilekè̀ tàbí ohunkóhun rẹ̀ tí ó sọ̀nù. Má ẹ̀ ẹ̀ àìkíyèsí i rẹ̀.

4 Bí o bá rí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tàbí málúù arákùnrin rẹ̀ tí o dùbúlẹ̀ sójú ọ̀nà, má ẹ̀ Ẹ̀aìfíyèsí i rẹ̀, ràn ǎn lówọ̀ láti díde dúró lórí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀.

5 Obinrin kò gbọdọ̀ wọ aṣọ̀ ọ̀kùnrin, tàbí kí ọ̀kùnrin wọ aṣọ̀ obinrin, nítorí OLÚWA Ọlórún rẹ̀ kórííra ẹnikẹni tí ó ẹ̀yì.

6 Bí iwọ̀ bá ẹ̀ alábòápádẹ̀ itẹ̀ ẹ̀yẹ̀ légbẹ̀ ọ̀nà, bóyá lára igi tàbí lórí ilẹ̀, tí iyá wọ̀n sì jòkòó lórí àwọ̀n ọ̀mọ̀, tàbí lórí àwọ̀n ẹ̀yin, má ẹ̀ gbé iyá pẹ̀lú àwọ̀n ọ̀mọ̀.

7 Ìwọ̀ lẹ̀ gbé ọ̀mọ̀. sùgbọ̀n rí i dájú pé o jòwọ̀ iyá lówọ̀ ọ̀, kí ó ba à lẹ̀ dára fún ọ̀ àti kí o lẹ̀ ní ẹ̀mí gígún.

8 Nígba tí o bá kọ̀ ilẹ̀ tuntun, mọ̀ odi yí òrùlẹ̀ rẹ̀ ká nítorí kí o má ba à mú ẹ̀bì itàjẹ̀ sílẹ̀ wá sórí ilẹ̀ rẹ̀ bí ẹ̀nikẹni bá ṣubú láti òrùlẹ̀.

9 Má ẹ̀ gbìn oríṣíí ẹ̀so méjì sínú ọ̀gbà àjàrà rẹ̀; bí o bá ẹ̀ bẹ̀, kí í ẹ̀ ẹ̀so oko tí o gbìn nìkan sùgbọ̀n ẹ̀so ọ̀gbà àjàrà pẹ̀lú yóò bàjẹ̀.

10 Ìwọ̀ kò gbọdọ̀ fi akọ̀ málúù àti akọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tulẹ̀ pọ̀.

11 Ìwọ̀ kò gbọdọ̀ wọ aṣọ̀ onírún àgùntàn àti aṣọ̀ funfun papọ̀.

12 Kí o ẹ̀ wajawaja sí etí igun méré̀ẹ̀rin aṣọ̀ ilekè̀ rẹ̀.

Ìrúfín igbéyàwó

13 Bí ọ̀kùnrin kan bá mú iyáwó àti, léyìn igbà tí ó ti dùbúlẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, kórííra rẹ̀,

14 tí ó ẹ̀ sì sọ̀rọ̀ ibàjẹ̀ sí i, tí o sì fún un ní orúkọ̀ búburú, wí pé, “Mo fẹ̀ obinrin yí, sùgbọ̀n nígba tí mo súnmo ọ̀n. Èmi kò rí àmí ibálẹ̀ rẹ̀.”

15 Nígba náà ni baba ọ̀mọ̀binrin náà àti iyá rẹ̀ yóò mú ẹ̀rì pé, ó ti wà ní ibálẹ̀ tẹ̀lẹ̀ wá sí ọ̀dọ̀ àwọ̀n àgbàgbà ilú ní ẹ̀nu-bodẹ̀.

16 Baba obinrin náà yóò wí fún àwọ̀n àgbàgbà pé, “Mo fi ọ̀mọ̀binrin mi fún ọ̀kùnrin yí láti fẹ̀ níyáwó, sùgbọ̀n ó kórííra rẹ̀.

17 Ní ìsinsin yíí ó ti sọ̀rọ̀ ibàjẹ̀ sí i ó sì wí pé, “Èmi kò rí ọ̀mọ̀binrin rẹ̀ kí ó wà ní wúndiá. Sùgbọ̀n nihìn-ín yíí ni ẹ̀rì ibálẹ̀ ọ̀mọ̀binrin mi.” Nígba náà ni àwọ̀n obì rẹ̀ yóò fi aṣọ̀ hàn níwájú àwọ̀n àgbàgbà ilú,

18 àwọ̀n àgbàgbà yóò sì mú ọ̀kùnrin náà, wọ̀n yóò sì jẹ̀ ní yà.

19 Wọ̀n yóò sì gba itánràn ogórún-ún ẹ̀kẹ̀lì owó fádáká fún baba ọ̀mọ̀binrin náà, nítorí ọ̀kùnrin yíí ti fi orúkọ̀ búburú fún wúndiá Israẹ̀lì. Yóò sì máa ẹ̀ iyáwó rẹ̀; kò gbọdọ̀ kọ̀ ọ̀ sílẹ̀ ní gbogbo ayé e rẹ̀.

20 Sùgbọ̀n bí ẹ̀sùn náà bá jẹ̀ òtítítí a kò sí rí ẹ̀rì ibálẹ̀ obinrin náà,

21 wọ̀n yóò mú wá sí ẹ̀nu-ọ̀nà ilẹ̀ baba rẹ̀ níbẹ̀ sì ni àwọ̀n ọ̀kùnrin ilú rẹ̀ yóò ti sọ̀ ọ̀ ní òkúta pa. Ó ti ẹ̀ ohun itijú ní Israẹ̀lì nípa ẹ̀ṣẹ̀ àgbèrè nígba tí ó wà nílẹ̀ baba rẹ̀. Ẹ̀ ní láti pa ohun búburú kúrò láàrín yín.

²² Bí o bá rí ọ̀kúnrin kan tí ó bá iyàwó ọ̀kúnrin miiran lòpò, àwọn méjèjì ní láti kú. Ẹ ní láti pa ohun búburú kúrò láàrin Israẹli.

²³ Bí ó bá şelẹ̀ wí pé ọ̀kúnrin kan pàdẹ̀ wúńdíá tí a ti fi fún ni láti fẹ̀ láàrin ilú tí ó sì lòpò pèlú u rẹ̀,

²⁴ Iwo yóó mú àwọn méjèjì lọ sí ẹnu ibodè ilú nàà kí o sì sọ wọn ní ọkúta pa nítorí ọmọ̀bínrin nàà wà ní ilú kò sì kígbẹ̀ fún irànlówó, àti ọ̀kúnrin nàà nítorí ó bá iyàwó ọ̀kúnrin miiran jẹ. O ní láti wẹ̀ búburú kúrò láàrin rẹ̀.

²⁵ Şùgbón bí ó bá şe igbẹ̀ ní ó tí şelẹ̀ pé ọ̀kúnrin kan ti pàdẹ̀ ọmọ̀bínrin tí a ti fẹ̀ sọ̀nà tí o sì fi tagbára tagbára bá a şe, ọ̀kúnrin nàà nikan tí ó şe èyí ni yóò kú.

²⁶ Má şe fi ohunkóhun şe ọmọ̀bínrin nàà; kò şe ẹşẹ̀ tí ó tọ̀ sí ikú. Ẹjọ̀ yí rí bí i ti ẹnìkan tí a gbámú tí ó pa aláduúgbò rẹ̀.

²⁷ Nítorí ọ̀kúnrin nàà rí ọmọ̀bínrin nàà ní ita ibodè, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ọmọ̀bínrin àfẹ́sọ̀nà kígbẹ̀, kò sí ẹnìkan kan níbẹ̀ láti gbá á kalẹ̀.

²⁸ Bí ó bá şelẹ̀ pé ọ̀kúnrin pàdẹ̀ wúńdíá tí kò ì tí ì ní àfẹ́sọ̀nà tí ó sì fi tipátipá bá a şe tí a gbá wọn mú.

²⁹ Ó ní láti san àádọta fàdàkà fún baba obìnrin nàà, nítorí tí ó ti bà á jẹ. Kò lè kọ̀ ọ̀ sílẹ̀ níwọn igbà tí ó sì wà láààyè.

³⁰ Ọ̀kúnrin kò gbọ̀dọ̀ fẹ̀ iyàwó baba rẹ̀; kò gbọ̀dọ̀ sọ̀ itẹ̀ baba rẹ̀ di àilówó.

23

Yíyọ orúkọ èniyàn kúrò nínú orúkọ àwọn èniyàn OLÚWA

¹ Kí ẹnìkẹ̀nì tí a fọ̀ ní kóró ẹ̀pọ̀n nipa rírùn tàbí gígé má şe wọ̀ inú ijọ OLÚWA wá.

² Kí ọmọ̀ àlẹ̀ má şe wọ̀ ipéjọ OLÚWA, pàápàá títí dé iran kẹwàá.

³ Kí ọmọ̀ Ammoni tàbí ọmọ̀ Moabu, kí yóó wọ̀ ijọ OLÚWA, àní títí dé iran kẹwàá, èniyàn wọn kan kì yóó wọ̀ inú ijọ èniyàn OLÚWA lááláé.

⁴ Nítorí wọn kò fi àkàrà àti omi pàdẹ̀ e yín lójú ọ̀nà nígbà tí ó ǹ bọ̀ láti Ejibiti àti nítorí wọn gba ẹyà íşẹ̀ láti fi ọ̀ gégùn ún Balaamu ọmọ̀ Beori ará a Petori ti Aramu-Naharaimu.

⁵ Sibẹ̀sibẹ̀, OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ kò ní feti sí Balaamu şùgbón ó yí ẹ̀gún sí ibùkún fún ọ̀, nítorí OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ fẹ̀ràn rẹ̀.

⁶ Iwo kò gbọ̀dọ̀ wá àlàáfíà, tàbí ire wọn níwọn igbà tí o sì wà láààyè.

⁷ Iwo kò gbọ̀dọ̀ kóríira ará Edomu kan nítorí arákúnrin rẹ̀ ni. Iwo kò gbọ̀dọ̀ kóríira ará Ejibiti, nítorí o gbé gégé bí àjẹ̀jì ní ilẹ̀ rẹ̀.

⁸ Iran kẹta àwọn ọmọ̀ tí a bí fún wọn lè wọ̀ ipéjọ OLÚWA.

Ìwà àìmọ nínú àgọ̀

⁹ Nígbà tí o bá dọ̀ tí àwọn ọ̀tá rẹ̀, pa gbogbo ohun àìmọ̀ kúrò.

¹⁰ Bí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀kúnrin rẹ̀ bá jẹ̀ aláìmọ̀ nítorí itújáde tí ó ní, o ní láti jáde kúrò nínú àgọ̀, kí o má şe wọ̀ inú àgọ̀.

¹¹ Şùgbón nígbà tí ó bá di iròlẹ̀ o ní láti wẹ̀ ara rẹ̀, àti ní àşálẹ̀ kí o padà sínú àgọ̀.

¹² Sàmì sí ibikan lóde àgọ̀, níbi tí o lè máa lọ láti dẹ̀ ara rẹ̀ lára.

¹³ Kí iwọ̀ kí ó sì mú iwálẹ̀ kan pèlú ohun ijà rẹ̀; yóó sì şe, nígbà tí iwọ̀ yóó bá gbọ̀nşẹ̀ lẹyin ibudò, kí iwọ̀ kí o mú iwálẹ̀, kí iwọ̀ kí o sì yipadà, kí o sì bo ohun tí ó jáde láara rẹ̀.

¹⁴ Nítorí OLÚWA Ọlọrun rẹ ní rìn láàrín àgọ láti dáàbò bò ọ àti láti fi àwọn ọtá à rẹ lẹ ọ lọwọ. Àgọ rẹ ní láti jẹ mímọ, nítorí kí ó má ba à rí ohun àìtọ láàrín yín kí ó sì yípadà kúrò lódò yín.

Onírúurú òfin

¹⁵ Bí erú kan bá ti gba ààbò lódò rẹ, má ẹ fi lẹ ọgá rẹ lọwọ.

¹⁶ Jẹ kí ó máa gbé láàrín rẹ nìbíkíbi tí ó bá fẹ àti èyíkéyí ilú tí ó bá mú. Má ẹ ní í lára.

¹⁷ Kí ọkùnrin tàbí obìnrin Israẹli má ẹ padà di alágbèrè ojúbọ òrìṣà.

¹⁸ Ìwọ kò gbọdọ mú owó iṣẹ panṣágà obìnrin tàbí ọkùnrin wá sí ilé OLÚWA Ọlọrun rẹ láti fi san èjẹ kankan; nítorí OLÚWA Ọlọrun rẹ kóríra àwọn méjèjì.

¹⁹ Ìwọ kò gbọdọ ka èlẹ sí arákùnrin rẹ lórùn, bóyá lórí owó tàbí oúnjẹ tàbí ohunkòhun m̀ìràn tí ó lè mú èlẹ wá.

²⁰ Ìwọ lè ka èlẹ sí àlẹjò lórùn, s̀ùgbón kí í ẹ arákùnrin ọmọ Israẹli, nítorí kí OLÚWA Ọlọrun rẹ lè b̀kún ọ nínú ohun gbogbo tí o bá dáwólé ní ilẹ tí ó n wọ lo láti ní.

²¹ Bí o bá jẹ èjẹ fún OLÚWA Ọlọrun rẹ, má ẹ lóra láti san án, nítorí OLÚWA Ọlọrun rẹ yóò béèrè rẹ lọwọ rẹ, o sì máa jèbi èṣẹ.

²² S̀ùgbón tí o bá fàṣéyìn láti jẹ èjẹ, o kò ní jèbi.

²³ Rí í dájú pé o ẹ ohunkòhun tí o bá ti ètè rẹ jáde, nítorí pé ìwọ fi tinútinú rẹ jẹ èjẹ fún OLÚWA Ọlọrun rẹ p̀elú ẹnu ara rẹ.

²⁴ Bí ìwọ bá wọ inú ọgbà àjàrà aláduùgbò rẹ, o lè jẹ gbogbo èso àjàrà tí o bá fẹ, s̀ùgbón má ẹ fi ǹnkan kan sínú agbò rẹ.

²⁵ Bí ìwọ bá wọ inú oko ọkà aláduùgbò rẹ, o lè fi ọwọ rẹ ya sírì rẹ, s̀ùgbón o kò gbọdọ kí dòjẹ bọ ọkà tí ó dúró.

24

¹ Bí ọkùnrin kan bá fẹ obìnrin kan, tí ó sì gbe ní ìyàwó, yóò sì ẹ, bí obìnrin nàà kò bá rí ojùrere ní ojù ọkùnrin nàà, nítorí ó rí ohun àìtọ kan lára rẹ, òjẹ kí ó kọ ìwé ikòsílẹ fún obìnrin nàà, kí ó sì fi lẹ e lọwọ, kí ó sì ran jáde kúrò nínú ilẹ rẹ.

² tí o bá di ìyàwó ọkùnrin m̀ìràn lẹyìn ọgbà tí o kúrò nílẹ rẹ,

³ àti tí ọkọ rẹ keji kò bá fẹràn rẹ tí ó sì kọ ìwé-ẹrì ikòsílẹ sí í, kí ó fi fún un kí ó sì lẹ e kúrò nílẹ e rẹ, tàbí tí ọkọ rẹ keji bá kú,

⁴ nígbà nàà ní ọkọ, tí ó ti kọ ọ sílẹ, kò gbọdọ fẹ ẹ mọ lẹyìn tí ó ti di àimọ. Nítorí èyí ní ìrira níwájú OLÚWA. Má ẹ mú èṣẹ wá sórí ilẹ tí OLÚWA Ọlọrun rẹ yóò fi fún ọ bí ogún.

⁵ Bí ọkùnrin kan bá ẹṣẹ gbéyàwó, o kò gbọdọ ran lo sí ogun tàbí kí ó ní iṣẹ kan láti ẹ. Ó ní láti ní òmìnira fún ọdún kan kí ó dúró sílẹ kí ó sì mú inú dídùn bá ìyàwó rẹ tí ó fẹ.

⁶ Ẹnikẹni kò gbọdọ gba ìyá ọlọ tàbí ọmọ ọlọ gégé bí ohun idúró fún gbèsè, nítorí pé ẹmí èniyàn ní ó gbà ní p̀ásípàrò n nì.

⁷ Bí a bá mú ọkùnrin kan tí ó jí ọkan nínú arákùnrin rẹ ní Israẹli gbé àti tí ó jí ọkan nínú erú tàbí kí ó tà á, ẹni tí ó jí èniyàn gbé ní láti kú. Ẹ ní láti wẹ búburú kúrò láàrín yín.

⁸ Ní ti ààrùn ètẹ kíyèsára láti máa ẹ gégé bí àwọn àlùfàà tí wọn jẹ ọmọ Lefi ti p̀asẹ fún ọ. O ní láti máa fi ìṣọra tẹlẹ ohun tí mo ti p̀asẹ fún wọn.

⁹ Rántí ohun tí OLÚWA Ọlọrun rẹ ẹ sẹ sí Miriamu lójú ọ̀nà léyìn ìgbà tí o jáde kúrò ní Ejibiti.

¹⁰ Nígbà tí o bá wín arákùnrin rẹ ní ohunkóhun, má ẹ lọ sí ilé rẹ láti gba ohun tí ó bá mú wá bí ẹrì.

¹¹ Dúró síta gbangba kí o sì jẹ kí ọ̀kùnrin tí o wín mú ọ̀go rẹ jáde wá fún ọ.

¹² Bí ọ̀kùnrin náà bá jẹ tálákà má ẹ lọ sùn tí ìwọ tí ọ̀go rẹ.

¹³ Dá aṣọ ìlèkè rẹ padà ní àṣálẹ́ kí ó bá à le sùn lóri i rẹ. Nígbà náà ni yóò dúpẹ lówọ rẹ, ó sì máa jásí ìwà òdodo níwájú OLÚWA Ọlọrun rẹ.

¹⁴ Má ẹ ni alágbàṣe kan lára tí ó jẹ tálákà àti aláíní, bóyá ó jẹ arákùnrin Israẹli tàbí àlẹjò tí ó ń gbé ní ọ̀kan nínú àwọn ilú rẹ.

¹⁵ San owó iṣẹ rẹ ní ọjọ kan náà kí ó tó dí àṣálẹ́, nítorí ó jẹ tálákà, ó sì gbẹkẹlẹ e bí kò ẹ bẹẹ ó lè ké pe OLÚWA sí ọ, o sì máa gba ìdálẹ́bi ẹṣẹ.

¹⁶ Baba kò gbọ̀dọ kú fún àwọn omọ wọn tàbí kí àwọn omọ kú fún baba wọn; olúkúlùkù ní láti kú fún ẹṣẹ ọ̀un tìkára rẹ.

¹⁷ Má ẹ yi ìdájọ̀ pọ fún àlẹjò tàbí aláíní baba, tàbí gba aṣọ ìlèkè opó bí ẹrì.

¹⁸ Rántí pé o jẹ ẹrú ní Ejibiti tí OLÚWA Ọlọrun rẹ sì gbà ọ̀ níbẹ. Ìdí nìyí tí mo fi pa á lásẹ fún ọ láti ẹ ẹyí.

¹⁹ Nígbà tí o bá ń kórè oko rẹ tí o sì fojú fo ití kan, má ẹ padà lọ mú u. Fi í kalẹ fún àwọn àlẹjò, aláíní baba àti opó, kí OLÚWA Ọlọrun rẹ lè b̀kún fún gbogbo iṣẹ owó ọ̀ rẹ.

²⁰ Nígbà tí o bá ń gun igi olifi lára àwọn igi i rẹ, má ẹ padà lọ sí ẹka náà ní ìgbà kejì. Fi ẹyí tí ó kù fún àlẹjò, aláíní baba àti opó.

²¹ Nígbà tí ìwọ bá kórè ẹsò àjàrà nínú ogbà àjàrà rẹ, má ẹ lọ sí ogbà náà mọ. Fi ẹyí tí ó kù fún àlẹjò, aláíní baba àti opó.

²² Rántí pé ìwọ tí jẹ àlẹjò ní Ejibiti. Ìdí nìyí tí mo fi pa á lásẹ fún ọ láti ẹ ẹyí.

25

¹ Nígbà tí àwọn ẹ̀nìyàn mèjì bá ń jà, kí wọn kó ẹjọ̀ lọ sí ilé ìdájọ̀, kí àwọn onídaájọ̀ dá ẹjọ̀ náà, kí wọn dá àrẹ fún aláre àti ẹ̀bi fún ẹ̀lẹ̀bi.

² Bí ó bá tọ̀ láti na ẹ̀lẹ̀bi, kí onídaájọ̀ dá a dọ̀bálẹ́ kí a sì nà án ní ojú u rẹ ní iye pàṣán tí ó tọ̀ sí ẹṣẹ́ tí ó sẹ.

³ Sùgbọ̀n kò gbọ̀dọ̀ fún un ju ogọ̀jì pàṣán lọ. Bí ó bá nà án ju bẹẹ̀ lọ, arákùnrin rẹ̀ yóò dí ẹ̀ni irẹ̀sílẹ̀ ní ojú rẹ.

⁴ Ìwọ kò gbọ̀dọ̀ di màlúù tí n tẹ̀ ọ̀kà lẹ̀nu.

⁵ Bí àwọn arákùnrin bá ń gbé pọ̀, tí ọ̀kan nínú wọn bá sì kú, tí kò sí ní omọ̀kùnrin, kí aya ọ̀kú má ẹ ní àlẹjò ará ọ̀de ní ọ̀ko rẹ. Arákùnrin ọ̀ko rẹ̀ ní kí ó wólẹ̀ tọ̀ ọ̀, kí ó fi ẹ aya, kí ó sì ẹ sẹ arákùnrin ọ̀ko fún un.

⁶ Omọ̀kùnrin tí ó bá kọ̀ bí ni yóò máa jẹ orúko arákùnrin rẹ̀ tí ó kú náà, kí orúko rẹ̀ má ba á parẹ ní Israẹli.

⁷ Sùgbọ̀n bí ọ̀kùnrin náà kò bá fẹ̀ fi aya arákùnrin rẹ̀ ẹ aya rẹ, obìnrin náà yóò lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn àgbàgbà ní ẹ̀nu-bodè ilú láti sọ̀ pé, “Arákùnrin ọ̀ko ọ̀ mi kò láti gbé orúko arákùnrin rẹ̀ ró ní Israẹli. Kò ní ẹ ọ̀jùṣe rẹ̀ bí arákùnrin ọ̀ko mi sí mi.”

⁸ Nígbà náà ni àwọn àgbàgbà ilú rẹ̀ yóò pé é, wọn yóò sì bá sọ̀rọ̀. Bí ó bá sì kò jálẹ̀ tí ó bá sọ̀ pé, “Èmi kò fẹ̀ láti fẹ̀ ẹ.”

9 opó arákùnrin rẹ̀ yìí yóò lọ sọ̀dọ̀ rẹ̀ ní ojú àwọn àgbàgbà ilú rẹ̀, yóò yọ bàtà èsẹ̀ rẹ̀ kan, yóò sì tu itú sí òkùnrin nàà lójú, yóò sì wí pé, “Èyí ni ohun tí a ẹ̀ sí òkùnrin tí kò jẹ̀ kí idílẹ̀ arákùnrin rẹ̀ wà títí ayé.”

10 A ó sì mọ̀ idílẹ̀ arákùnrin yìí ní Israẹli gégẹ̀ bí “Idílẹ̀ tí a yọ̀ bàtà rẹ̀.”

11 Bí òkùnrin mèjì bá ñ jà, tí iyàwó òkan nínú wọn bá sì wá láti gbẹ̀jà òko rẹ̀ kúrò lẹ̀wọ̀ òkùnrin tí ñ lú ú, tí ó sì nawọ̀ di nńkan òkùnrin abẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ mú.

12 Iwọ̀ yóò gé ọ̀wọ̀ rẹ̀ nàà kúrò. Má ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ fún un.

13 Má ẹ̀ ní oríṣìí itẹ̀wọ̀n mèjì tó yàtò sí ara wọn nínú àpò rẹ̀, òkan wúwo àti òkan fífúyẹ̀.

14 Má ẹ̀ ní oríṣìí iwọ̀n mèjì tí ó yàtò sí ara wọn ní ilẹ̀ è rẹ̀: òkan fífẹ̀, òkan kékeré.

15 O gbodọ̀ ní itẹ̀wọ̀n àti òsùwọ̀n pípé àti tí òtítító nítòrí nàà kí iwọ̀ kí ó lẹ̀ pé ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlọ̀run rẹ̀ fún ọ̀.

16 Nítòrí OLÚWA Ọlọ̀run kórííra ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ẹ̀ nńkan wọ̀nyí, àní ẹ̀nikẹ̀ni tí ñ ẹ̀ àìṣòdodo.

17 Rántí ohun tí àwọn ará Amaleki ẹ̀ sí i yín ní ọ̀nà nígbà tí ẹ̀ ñ jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá.

18 Nígbà tí àarẹ̀ mú un yín tí agara sì dá a yín, wọn pàdé e yín ní ọ̀nà àjò o yín, wọn gé àwọn tí ó rẹ̀yìn kúrò, wọn kò ní ìbèrù Ọlọ̀run.

19 Nígbà tí OLÚWA Ọlọ̀run yín bá fún un yín ní ìsinmi lẹ̀wọ̀ gbogbo àwọn ọ̀tá yín tí ó yí i yín ká ní ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlọ̀run ñ fi fún yín láti ni ní iní, ẹ̀yìn yóò sì pa irántí Amaleki rẹ̀ kúrò lábẹ̀ ọ̀run. Má ẹ̀ gbàgbé.

26

Àkọ̀so àti idámẹ̀wàà

1 Nígbà tí iwọ̀ bá wọ̀ ilẹ̀ tí OLÚWA Ọlọ̀run rẹ̀ ñ fi fún ọ̀ gégẹ̀ bí ohun iní tí iwọ̀ sì ti jogún, tí iwọ̀ sì ti ñ gbé nìbẹ̀,

2 mú diẹ̀ nínú ohun tí o pèsè láti inú erùpẹ̀ ilẹ̀ nàà tí OLÚWA Ọlọ̀run rẹ̀ ñ fi fún ọ̀, kó wọn sínú agbọ̀n. Nígbà nàà kí o lọ̀ sí ibi tí OLÚWA Ọlọ̀run rẹ̀ yóò yàn gégẹ̀ bí ibi tí orúkọ̀ rẹ̀ yóò máa gbé.

3 Kí o sì sọ̀ fun àlùfáà tí ó wà ní ibi isẹ̀ ní àsikò nàà, pé, “Mo sọ̀ ọ̀ di mí mò fún OLÚWA Ọlọ̀run rẹ̀ pé mo ti wá sí ilẹ̀ tí OLÚWA búra fún àwọn baba wa.”

4 Àlùfáà yóò gbé agbọ̀n nàà kúrò ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, yóò sì gbé e kalẹ̀ níwájú pẹ̀pẹ̀ OLÚWA Ọlọ̀run rẹ̀.

5 Nígbà nàà ni iwọ̀ yóò sọ̀ ní iwájú OLÚWA Ọlọ̀run rẹ̀ pé, “Baba mi jẹ̀ alárìnkiri ará Aramu, ó sì sọ̀kalẹ̀ wá sí Ejibiti pẹ̀lú èniyàn diẹ̀, ó sì ñ gbé nìbẹ̀, ó sì wá di orílẹ̀-èdè olókikí, alágbára, tí ó kún fún ọ̀pọ̀ èniyàn.

6 Şùgbọ̀n àwọn ará Ejibiti ẹ̀ àidára sí wa, wọn jẹ̀ wá ní yà, wọn fún wa ní isẹ̀ ilẹ̀ ẹ̀.

7 Nígbà nàà ni a kẹ̀gbe pe OLÚWA Ọlọ̀run àwọn baba wa, OLÚWA sì gbọ̀ ohùn wa, ó sì rí ìrora, làálàà àti inira wa.

8 Nígbà nàà ni OLÚWA mú wa jáde wá láti Ejibiti pẹ̀lú ọ̀wọ̀ agbára àti apa nínà, pẹ̀lú èrù nlá àti isẹ̀ àmi àti isẹ̀ iyanu.

9 Ó mú wa wá síbì, ó sì fún wa ní ilẹ̀ yìí, ilẹ̀ tí ó ñ sà̀n fún wàrà àti oyin;

10 àti pé ní báyií, mo mú àkọ̀so ilẹ̀ tí iwọ̀ OLÚWA ti fún mi wá.” Iwọ̀ yóò gbé agbọ̀n nàà síwájú OLÚWA Ọlọ̀run rẹ̀, kí o sì wólẹ̀ níwájú u rẹ̀.

11 Ìwọ àti àwọn ọmọ Lefi àti àjèjì láàrín yín yóò máa yọ nínú gbogbo oore tí OLÚWA tí fí fún ọ àti fún àwọn ará ilé rẹ.

12 Nígba tí ìwọ bá ẹtán láti ya idámẹwàá gbogbo ohun tí o ti mú jáde ní ọdún kẹta sọtò sí apá kan. Ọdún idámẹwàá, ìwọ yóò fí fún ọmọ Lefi, àjèjì, aláìní baba àti opó, kí wọn kí ó lè jẹ ní àwọn ilú rẹ, kí wọn sì yó.

13 Nígba náà ní kí o wí fún OLÚWA Ọlórún rẹ pé, “Èmi tí mú ohun mímọ kúrò nínú ilé mi, èmi sì tí fí fún àwọn Lefi, àwọn àjèjì, àwọn aláìní baba àti àwọn opó, gégé bí ohun gbogbo tí ìwọ tí pàṣe. Èmi kò yípadà kúrò nínú àṣe rẹ bẹẹ ni èmi kò gbàgbé ọkankan nínú wọn.

14 Èmi kò jẹ lára ohun mímọ ní ìgbà tí mo n ń sọfọ, bẹẹ ni èmi kò mu nínú wọn ní ìgbà tí mo wà ní àimọ, bẹẹ ni èmi kò fí nínú wọn fún ọkú. Èmi tí ẹe ìgbóràn sí OLÚWA Ọlórún mi, èmi sì tí ẹe gbogbo ohun tí ó pàṣe fún mi.

15 Wo ilẹ láti ọrun wá, ibùgbé mímọ rẹ, kí o sì bùkún fún àwọn èniyàn Israẹli, àti fún ilẹ náà tí ìwọ tí fí fún wa, bí ìwọ tí búra fún àwọn baba nílá wa, ilẹ tí ó n sán fún wàrà àti fún oyin.”

Tẹlé àṣe OLÚWA

16 OLÚWA Ọlórún rẹ pàṣe fún ọ ní òní láti máa tẹlé àwọn ilàna àti ọfin, kí o sì máa ẹe wọn pẹlú gbogbo ọkàn rẹ àti gbogbo àyà rẹ.

17 Ìwọ jéwọ OLÚWA ní òní pé OLÚWA ní Ọlórún rẹ, àti pé ìwọ yóò máa rìn ní ọnà rẹ gbogbo, àti pé ìwọ yóò máa pa ilàna rẹ, àṣe rẹ àti ọfin rẹ mọ, àti pé ìwọ yóò máa ẹe ìgbóràn sí i.

18 Ní òní ní OLÚWA jéwọ rẹ pé ìwọ ní èniyàn ọ̀un, ilẹ ọ̀súra rẹ gégé bí ọ̀un tí ẹe ilé rí, àti pé ìwọ yóò máa pa gbogbo àṣe rẹ mọ.

19 Ọ̀un sì jéwọ pé, ọ̀un yóò gbé ọ sókè ju gbogbo orílẹ̀-èdè tí ọ̀un tí dá lọ, ní yìin, ní ọ̀kíkí àti ní olá; kí ìwọ kí ó le jẹ èniyàn mímọ sí OLÚWA Ọlórún rẹ gégé bí ọ̀un tí ẹe ilé rí.

27

Pepe ní orí òkè Ebali

1 Mose àti àwọn àgbàgbà Israẹli pàṣe fún àwọn èniyàn pé, “Pa gbogbo àṣe tí mo fún ọ lóní mọ.

2 Nígba tí o bá tí kojá a Jordani sí inú ilẹ tí OLÚWA Ọlórún rẹ n fún ọ, gbé kalẹ lára àwọn ọkúta nílá àti aṣo ilẹkẹ rẹ pẹlú ẹfun.

3 Kí ìwọ kí ó kọ gbogbo ọ̀rọ̀ ọ̀fin yíi sára wọn nígbà tí ìwọ bá tí n rékojá láti wọ ilẹ tí OLÚWA Ọlórún rẹ n fún ọ, ilẹ tí ó n sán fún wàrà àti oyin, gégé bí OLÚWA Ọlórún àwọn baba yín tí ẹ̀lérí fún ọ.

4 Àti nígbà tí o bá tí kojá a Jordani, kí o gbé ọkúta yíi kalẹ sórí i Ebali, bí mo tí pa à lāṣe fún ọ lóní, kí o sì wọ wọn pẹlú ẹfun.

5 Kọ pepe sibẹ fún OLÚWA Ọlórún rẹ, pepe ọkúta. Má ẹe lo ohun èlò irin lóri wọn.

6 Kí ìwọ kí ó mọ pepe pẹlú ọkúta àìgbé fún OLÚWA Ọlórún rẹ, kí ìwọ kí ó sì máa rú ẹbọ sísun ní orí rẹ fún OLÚWA Ọlórún rẹ.

7 Rú ẹbọ àlàáfíà níbẹ kí o jẹ wọn, kí o sì yọ níwájú OLÚWA Ọlórún rẹ.

8 Kí o sì kọ gbogbo àwọn ọ̀rọ̀ ọ̀fin yíi ketekete sórí ọkúta tí ó tí gbé kalẹ.”

Ègún ní orí òkè Ebali

9 Nígba náà ní Mose àti àwọn àlùfàá tí wọn jẹ ọmọ Lefi, sọ fún Israẹli pé, “È dáké ẹyin Israẹli, kí ẹe sì fetísílẹ! O tí wá di èniyàn OLÚWA Ọlórún rẹ bá yíi.

10 Gbọrọ sí OLÚWA Olórún rẹ kí o sì tẹlẹ àṣẹ àti òfin rẹ tí mo ní fi fún ọ lóníí.”

11 Ní ojọ kan nàà Mose pàṣẹ fún àwọn èniyàn pé.

12 Nígàà tí iwọ bá ti kojá a Jordani, àwọn èyà yìi yóò dúró lórí òkè Gerisimu láti sùre fún àwọn èniyàn: Simeoni, Lefi, Juda, Isakari, Josefu àti Benjamini.

13 Àwọn èyà yìi yóò dúró lórí òkè Ebali láti gé ègún: Reubeni, Gadi, àti Aṣeri, àti Sebuluní, Daní, àti Naftali.

14 Àwọn èyà Lefi yóò ké sí gbogbo èniyàn Israẹli ní ohùn òkè:

15 “Ègún ni fún ọkùnrin nàà tí ó fín ère tàbí gbẹ òrìṣà ohun tí ó jẹ ìrira níwájú OLÚWA, iṣẹ ọwọ oníṣòṣà tí ó gbé kalẹ ní ikòkò.”

Nígàà nàà ni gbogbo èniyàn wọnyí yóò wí pé, “Àmín!”

16 “Ègún ni fún ọkùnrin nàà tí ó dójúti baba tàbí iyá rẹ.”

Nígàà nàà ni gbogbo èniyàn wọnyí yóò wí pé, “Àmín!”

17 “Ègún ni fún ọkùnrin nàà tí ó yí òkúta ààlà aláduùgbò o rẹ.”

Nígàà nàà ni gbogbo èniyàn wọnyí yóò wí pé, “Àmín!”

18 “Ègún ni fún ọkùnrin nàà tí ó ṣi afọjú lònà ní ojú ọnà.”

Nígàà nàà ni gbogbo èniyàn wọnyí yóò wí pé, “Àmín!”

19 “Ègún ni fún ọkùnrin nàà tí ó yí idájọ po fún àlejò, aláìní baba tàbí opó.”

Nígàà nàà ni gbogbo èniyàn wọnyí yóò wí pé, “Àmín!”

20 “Ègún ni fún ọkùnrin nàà tí ó dùbúlẹ pẹlú iyàwó baba rẹ, nítorí ó ti dójúti ibùsùn baba rẹ.”

Nígàà nàà ni gbogbo èniyàn wọnyí yóò wí pé, “Àmín!”

21 “Ègún ni fún ọkùnrin nàà tí ó ní ibálòpọ pẹlú ẹranko.”

Nígàà nàà ni gbogbo èniyàn wọnyí yóò wí pé, “Àmín!”

22 “Ègún ni fún ọkùnrin nàà tí ó dùbúlẹ pẹlú arábìnrin rẹ, ọmọbìnrin baba rẹ tàbí ọmọbìnrin iyá rẹ.”

Nígàà nàà ni gbogbo èniyàn wọnyí yóò wí pé, “Àmín!”

23 “Ègún ni fún ọkùnrin nàà tí ó dùbúlẹ pẹlú iyá iyàwó o rẹ.”

Nígàà nàà ni gbogbo èniyàn wọnyí yóò wí pé, “Àmín!”

24 “Ègún ni fún ọkùnrin nàà tí ó pa aláduùgbò rẹ ní ikòkò.”

Nígàà nàà ni gbogbo èniyàn wọnyí yóò wí pé, “Àmín!”

25 “Ègún ni fún ọkùnrin nàà tí ó gba àbẹtẹlẹ láti pa èniyàn làìjẹbi.”

Nígàà nàà ni gbogbo èniyàn wọnyí yóò wí pé, “Àmín!”

26 “Ègún ni fún ọkùnrin nàà tí kò gbé ọrẹ òfin yìi ró nípa ṣiṣe wọn.”

Nígàà nàà ni gbogbo èniyàn wọnyí yóò wí pé, “Àmín!”

28

Ìbùkún fún igbọràn

1 Bí iwọ bá gbọrọ sí OLÚWA Olórún rẹ ní kíkún kí o sì kiyèsára láti tẹlẹ gbogbo ohun tí ó pàṣẹ tí mo fi fún ọ lóníí, OLÚWA Olórún rẹ yóò gbé ọ lẹkẹ ju gbogbo orilẹ-èdè ayé lọ.

27:15 Ek 20.4,23; 34.17; Le 19.4; 26.1; De 4.16,23,25; 5.8; 7.25. 27:16 Ek 20.12; 21.15,17; Le 20.9; De 5.16; 21.18-21. 27:18 Le 19.14. 27:19 Ek 22.21-24; 23.9; Le 19.33,34; De 24.17,18. 27:20 Le 18.8; 20.11; De 22.30. 27:21 Ek 22.19; Le 18.23; 20.15. 27:23 Le 18.17; 20.14. 27:26 Ga 3.10. 28:1 Le 26.3-45.

² Gbogbo ibùkún yìi yóò wá sórí rẹ yóò sì máa bá ọ lọ bí o bá gbọrọ sí OLÚWA Ọlórún rẹ.

³ Ibùkún ni fún ọ ni ilú, ibùkún ni fún ọ ní oko.

⁴ Ibùkún ni fún ọmọ inú rẹ, àti èso ilẹ rẹ, àti irú ohun ọsìn rẹ àti ibísí i màlúù rẹ àti ọmọ àgùntàn rẹ.

⁵ Ibùkún ni fún agbọn rẹ àti fún ọpọn ipò iyẹfun rẹ.

⁶ Ibùkún ni fún ọ nígbà tí iwo bá wọlé, ibùkún ni fún ọ nígbà tí iwo bá jáde.

⁷ OLÚWA yóò gbà fún ọ pé gbogbo ọtá tí ó ǵìde sí ọ yóò bì ìṣubú níwájú rẹ. Wọn yóò tọ ọ wá ní ọ̀nà kan sùgbọn wọn yóò sá fún ọ ní ọ̀nà méje.

⁸ OLÚWA yóò rán ibùkún sí ọ àti sí ohun gbogbo tí o bá dáwọ rẹ lé. OLÚWA Ọlórún rẹ yóò bükún un fún ọ nínú ilẹ tí ó ń fi fún ọ.

⁹ OLÚWA yóò fi ọ múlẹ bí èniyàn mímọ, bí ó tí ẹ ilẹrì fún ọ lórí ibúra, bí o bá pa àṣẹ OLÚWA Ọlórún rẹ mọ tí o sí ń rìn ní ọ̀nà rẹ.

¹⁰ Nígbà náà ni gbogbo èniyàn tí ó wá ní ayé yóò rí i pé a pè ọ ní orúkọ OLÚWA, wọn yóò sì bèrù rẹ.

¹¹ OLÚWA yóò fi àlàáfia fún ọ ní èkúnréré, fún ọmọ inú rẹ, irú ohun ọsìn rẹ àti àwọn èso ilẹ rẹ ní ilẹ tí ó ti búra fún àwọn baba nílá rẹ láti fún ọ.

¹² OLÚWA yóò sí ọrun sílẹ, iṣúra rere rẹ fún ọ, láti rọ òjò sórí ilẹ rẹ ní àsikò rẹ àti láti bükún gbogbo iṣẹ ọwọ ọ rẹ. Iwo yóò yá ọpọlọpọ orílẹ̀-èdè sùgbọn iwo kò ní yá lówọ ẹnikankan.

¹³ OLÚWA yóò fi ọ ẹ orí, iwo kì yóò sì jẹ irù. Bí o bá fi etí sílẹ sí àṣẹ OLÚWA Ọlórún rẹ tí mo fi fún ọ kí o sì máa rọra tẹlẹ wọn, iwo yóò máa wá lókè, bèẹ ni iwo kì yóò wá ní isàlẹ láa.

¹⁴ Má ẹ yà sọtùn tàbí sọsí kúrò, nínú èyíkèyìi àwọn àṣẹ tí mo fi fún ọ ní ọ̀nà yìi, kí o má ẹ tẹlẹ àwọn ọlórún miíràn láti máa sin wọn.

Ègún fún àìgbọ̀ràn

¹⁵ Sùgbọn bí o kò bá gbọ ti OLÚWA Ọlórún rẹ kí o sì rọra máa tẹlẹ gbogbo àṣẹ àti ọ̀fìn rẹ tí mò ń fún ọ lóníí, gbogbo ègún yìi yóò wá sórí rẹ yóò sì máa bá ọ lọ.

¹⁶ Ègún ni fún ọ ní ilú, ègún ni fún ọ ní oko.

¹⁷ Ègún ni fún agbọn rẹ àti ọpọn ipò-fuláwà rẹ.

¹⁸ Ègún ni fún ọmọ inú rẹ, àti èso ilẹ rẹ, ibísí màlúù rẹ àti ọmọ àgùntàn rẹ.

¹⁹ Ègún ni fún ọ nígbà tí o bá wọlé ègún sì ni fún ọ nígbà tí iwo bá jáde.

²⁰ OLÚWA yóò rán ègún sórí rẹ, rúdurúdu àti ifibú nínú gbogbo ohun tí o bá dáwọ rẹ lé, títi iwo yóò fi parun àti wá sí iparun lójijì nitorí búburú tí o tí ẹ ní kíkọ mí sílẹ.

²¹ OLÚWA yóò fi àjàkálẹ̀-ààrùn bá ọ jà títi tí yóò fi pa ọ run kúrò ní ilẹ tí ó ń wọ lọ láti ní.

²² OLÚWA yóò kolù ọ pèlù ààrùn igbé, pèlù ibà àti àisàn wíwú, pèlù ijóni nílá àti idà, pèlù irẹ̀dànù àti imúwòdu tí yóò yọ ọ lẹnu títi iwo yóò fi parun.

²³ Ojú ọrun tí ó wá lórí rẹ yóò jẹ idẹ, ilẹ tí ń bẹ níṣàlẹ rẹ yóò sì jẹ irin.

²⁴ OLÚWA yóò yí òjò ilẹ rẹ sí eruku àti ètù; láti ọrun ni yóò ti máa sọkalẹ sí ọ, títi tí iwo yóò fi run.

²⁵ OLÚWA yóò fi ọ gégùn ún láti ṣubú níwájú àwọn ọtá rẹ. Iwo yóò tọ wọn wá ní ọ̀nà kan sùgbọn iwo yóò sá fún wọn ní ọ̀nà méje, iwo yóò sì padà di ohun ibèrù fún gbogbo ijọba lórí ayé.

²⁶ Okú rẹ yóò jẹ ọúnjẹ fún gbogbo ẹyẹ ojú ọrun àti fún ẹranko ayé, àti pé kò ní sí ẹnikéni tí yóò lé wọn kúrò.

27 OLÚWA yóò bá ọ̀ jà pèlù oówo, Ejibiti àti pèlù kókó, ojú egbò kíkẹ̀ àti ihúnra.

28 OLÚWA yóò bá ọ̀ jà pèlù isínwín, ojú fifọ̀ àti rúdurúdu àyà.

29 Ní ọ̀sán gangan iwọ̀ yóò fi ọ̀wọ̀ talẹ̀ kiri bí ọ̀kúnrin afọ̀jú nínú ọ̀kúnkún iwọ̀ kí yóò ẹ̀ ẹ̀şeyọ̀rì nínú ohun gbogbo tí o bá n ẹ̀, ojoojúmọ̀ ní wọn yóò máa ní ọ̀ lára àti jà ọ̀ ní olẹ̀, tí kò sì ní í sí ẹnìkan láti gbà ọ̀.

30 Iwọ̀ yóò gba ògo láti fẹ̀ ọ̀bìnrin kan şùgbọ̀n elòmíràn yóò gbà á yóò sì tẹ̀ ẹ̀ ní ògo. Iwọ̀ yóò kọ̀ ilẹ̀, şùgbọ̀n iwọ̀ kí yóò gbé ibẹ̀. Iwọ̀ yóò gbin ogbà àjàrà, şùgbọ̀n iwọ̀ kò tilẹ̀ ní gbádùn ẹ̀so rẹ̀.

31 Málùù rẹ̀ yóò di pípa níwájú rẹ̀, şùgbọ̀n iwọ̀ kí yóò jẹ̀ nńkan kan nínú rẹ̀. Kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀ yóò sì di mí mú pèlù agbára kúrò lódò rẹ̀, a kí yóò sì da padà. Àgùntàn rẹ̀ yóò di mí mú fún àwọn ọ̀tá rẹ̀, ẹnìkankan kò sì ní gbà á.

32 Àwọn ọ̀mọ̀kúnrin àti ọ̀mọ̀bínrin rẹ̀ yóò di mí mú fún àwọn orilẹ̀-èdè múnran, iwọ̀ yóò sì fi ojú rẹ̀ şonà dúró dè wọn láti ojọ̀ dé ojọ̀, iwọ̀ yóò sì jẹ̀ aláilágbára láti gbé ọ̀wọ̀.

33 Ẹ̀so ilẹ̀ rẹ̀ àti gbogbo isẹ̀ làáláá rẹ̀ ní orilẹ̀-èdè múnran tí iwọ̀ kò mọ̀ yóò sì jẹ̀, iwọ̀ yóò jẹ̀ kíkì ẹnì inílára àti ẹnì itẹ̀mọ̀lẹ̀.

34 Íran tí ojú rẹ̀ yóò rí, yóò sọ ọ̀ di òmùgò.

35 OLÚWA yóò lu eékún àti ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ pèlù oówo dídùn tí kò le san tán láti àtẹ̀lẹ̀ méjèjèjì rẹ̀ lọ sí òkè orí rẹ̀.

36 OLÚWA yóò lé ọ̀ àti ọ̀ba tí ó yàn lórí rẹ̀ lọ sí orilẹ̀-èdè tí iwọ̀ kò mọ̀ tàbí tí àwọn baba rẹ̀ kò mọ̀. Ibẹ̀ ní iwọ̀ yóò sì sin ọ̀lórún múnran, ọ̀lórún igi àti òkúta.

37 Iwọ̀ yóò di ẹnì ìyanu, àti ẹnì òwe, àti ẹnì ìfisọ̀rọ̀ sọ̀ nínú gbogbo orilẹ̀-èdè tí OLÚWA yóò darí rẹ̀ sí.

38 Iwọ̀ yóò gbin irúgbìn púpọ̀ şùgbọ̀n iwọ̀ yóò kórè kékeré, nítorí eşú yóò jẹ̀ ẹ̀ run.

39 Iwọ̀ yóò gbin ogbà àjàrà púpọ̀ iwọ̀ yóò sì ro wọn şùgbọ̀n kò ní mú wáinì náà tàbí kó àwọn ẹ̀so jọ, nítorí kòkòrò yóò jẹ̀ wọn run.

40 Iwọ̀ yóò ní igi olifi jákẹ̀jádò ilẹ̀ rẹ̀ şùgbọ̀n iwọ̀ kò ní lo òróró náà, nítorí olifi náà yóò rẹ̀ dànù.

41 Iwọ̀ yóò ní àwọn ọ̀mọ̀kúnrin àti ọ̀mọ̀bínrin şùgbọ̀n iwọ̀ kò nípa wọn mọ̀, nítorí wọn yóò lọ sí ìgbèkún.

42 Ọ̀wọ̀ eşú yóò gba gbogbo àwọn igi rẹ̀ àti àwọn ẹ̀so ilẹ̀ rẹ̀.

43 Àjẹ̀jì tí n gbé láàrin rẹ̀ yóò gbé sókẹ̀ gíga jù ọ̀ lọ, şùgbọ̀n iwọ̀ yóò máa di irẹ̀silẹ̀.

44 Yóò yà ọ̀, şùgbọ̀n o kí yóò yà á, òun ni yóò jẹ̀ orí, iwọ̀ yóò jẹ̀ irù.

45 Gbogbo ẹ̀gún yìi yóò wá sórí rẹ̀, wọn yóò lé ọ̀ wọn yóò sì bá ọ̀ títí tí iwọ̀ yóò fi parun, nítorí iwọ̀ kò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀, iwọ̀ kò sì kiyèsì ẹ̀şẹ̀ àti ọ̀fin tí ó fi fún ọ̀.

46 Wọn yóò jẹ̀ àmì àti ìyanu fún ọ̀ àti fún irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ títí láé.

47 Nítorí iwọ̀ kò sin OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀ ní ayọ̀ àti inú dídùn ní àkòkò àlàáfíà.

48 Nítorí náà nínú ebi àti òngbẹ̀, nínú ìhòhò àti ànì búburú, iwọ̀ yóò sin àwọn ọ̀tá à rẹ̀ tí OLÚWA rán sí ọ̀. Yóò sì fi àjàgà irin bọ̀ ọ̀ ní ọ̀rùn, títí yóò fi run ọ̀.

49 OLÚWA yóò mú àwọn orilẹ̀-èdè wá sí ọ̀ láti ọ̀nà jìjìn, bí ọ̀pin ayé, bí idi tí n gbé láti orí òkè silẹ̀, orilẹ̀-èdè tí iwọ̀ kò gbọ̀ èdè wọn.

50 Orilẹ̀-èdè tí ó rorò tí kò ní ojùrere fún àgbà tàbí àánú fún ọ̀mọ̀dé.

51 Wọn yóò jẹ ohun ọ̀sìn rẹ run àti àwọn èso ilẹ̀ rẹ tí tí íwọ yóò fi parun. Wọn kí yóò fi hóró irúgbìn kan fún ọ, wáńni tuntun tàbí òróró, tàbí agbo ẹran màlúú rẹ kankan tàbí ọ̀wọ ẹran àgùntàn rẹ tí tí íwọ yóò fi run.

52 Wọn yóò gbógun tí gbogbo ilú rẹ tí tí odi idààbòbò gíga yẹn tí íwọ gbékèlẹ̀ yóò fi wó lulẹ̀. Wọn yóò gbógun tí gbogbo ilú rẹ jákèjádò ilẹ̀ tí OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ ń fún ọ.

53 Íwọ ó sì jẹ èso ọmọ inú rẹ, ẹran-ara àwọn ọmọ rẹ ọkúnrin àti tí àwọn ọmọ rẹ obìnrin tí OLÚWA Ọ̀lọrun tí fi fún ọ; nínú idótí nàà àti nínú ihámọ nàà tí àwọn ọ̀tá rẹ yóò há ọ mọ.

54 Ọkúnrin tí àwọ rẹ tutù nínú yín, tí ó sì ẹ ẹlẹ́gẹ, ojú rẹ yóò korò sí arákúnrin rẹ àti sí aya oókan àyà rẹ, àti sí iyókú ọmọ rẹ tí òun jẹ kù.

55 Bẹ̀ẹ̀ ní kí yóò fún ẹnikẹni nínú ẹran-ara àwọn ọmọ rẹ tí ó ń jẹ, nítorí kò sí ohun kan tí ó kù silẹ̀ fún un nínú idótí nàà àti ihámọ, tí àwọn ọ̀tá yóò fi há ọ mọ ní ibodè rẹ gbogbo.

56 Obìnrin tí àwọ rẹ tutù nínú yín, tí ó sì ẹ ẹlẹ́gẹ, tí kò jẹ dàsá láti fi àtẹlẹ̀sẹ ẹ rẹ kan ilẹ̀ nítorí ikẹra àti iwà ẹlẹ́gẹ, ojú u rẹ yóò korò sí ọkọ oókan àyà rẹ, àti sí ọmọ rẹ ọkúnrin, àti ọmọ rẹ obìnrin,

57 àti sí ọmọ rẹ tí ó ti agbede-méjì esẹ̀ rẹ jáde, àti sí àwọn ọmọ rẹ tí yóò bí. Nítorí òun ó jẹ wọn ní ikòkò, nítorí àini ohunkóhun nínú idótí àti ihámọ nàà, tí àwọn ọ̀tá yóò fi há ọ mọ ní ibodè rẹ.

58 Bí íwọ kò bá rọra tẹ̀lẹ̀ gbogbo àwọn ọ̀rọ̀ ọ̀fin yìí, tí a kọ sínú iwé yìí, tí íwọ kò sì bu ọ̀lá fún ọgo yìí àti orúkọ dárádára: orúkọ OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ,

59 OLÚWA yóò sọ iyọnu rẹ di iyanu, àti iyọnu irú-ọmọ ọ rẹ, àni àwọn iyọnu nílá èyí tí yóò pẹ, àti ààrùn búburú èyí tí yóò pẹ.

60 OLÚWA yóò mú gbogbo ààrùn Ejibiti tí ó mú ẹrù bà ọ wá padà bá ọ, wọn yóò sì lẹ̀ mọ ọ.

61 OLÚWA yóò tún mú onírúurú àisàn àti ipónjù tí a kò kọ sínú iwé ọ̀fin yìí wá sórí rẹ, tí tí íwọ yóò fi run.

62 Íwọ tí ó dàbí àimoye bí iràwọ̀ ojú ọrun yóò sẹku kékeré níye, nítorí tí o kò sẹ ẹgbóràn sí OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ.

63 Gégẹ̀ bí ó ti dùn mọ OLÚWA nínú láti mú ọ ẹ rere àti láti pọ̀ sí ní iye, bẹ̀ẹ̀ ní yóò dùn mọ ọ nínú láti bí ọ̀ şubú kí ó sì pa ọ run. Íwọ yóò di fifá tu kúrò lórí ilẹ̀ tí ò ń wọ lẹ̀ láti ní.

64 Nígba nàà ní OLÚWA yóò fọ̀n ọ ká láàrin gbogbo orílẹ̀-èdè, láti ọ̀pin kan ní ayé sí ọ̀miràn. Níbẹ̀ ní íwọ yóò ti sin ọ̀lọrun miiran: ọ̀lọrun igi àti tí ọkúta. Èyí tí íwọ àti àwọn baba rẹ kò mọ.

65 Íwọ kí yóò sinmi láàrin àwọn orílẹ̀-èdè nàà, kò sí ibi isinmi fún àtẹlẹ̀sẹ rẹ. Níbẹ̀ ní OLÚWA yóò ti fún ọ ní ọkàn inàngà, àarẹ̀ ojú, àti àiniréti àyà.

66 Íwọ yóò gbé ní idádúró şinşin, kún fún ibẹ̀rùbojo lọsàn án àti lóru, bẹ̀ẹ̀ kọ láé ní íwọ yóò rí i ní arídájú wíwá láyẹ rẹ.

67 Íwọ yóò wí ní ọ̀wùrọ̀ pẹ, “Bí ó tilẹ̀ lẹ̀ jẹ pẹ irólẹ̀ nìkan ni!” Nítorí ẹrù tí yóò gba ọkàn rẹ àti iran tí ojú rẹ yóò máa rí.

68 OLÚWA yóò rán ọ padà nínú ọkọ sí Ejibiti sí irinàjò tí mo ní íwọ kí yóò lọ mọ. Níbẹ̀ ní íwọ yóò tún fi ara rẹ fún àwọn ọ̀tá à rẹ gégẹ̀ bí ẹrúkúnrin àti ẹrùbìnrin, şùgbọ̀n kò sí ẹni tí yóò rà ọ.

¹ Èyí ni àwọn ìpinnu májè mú tí OLÚWA pàṣẹ fún Mose láti ẹ pèlú àwọn ọmọ Israẹli ní Moabu, ní àfikún májè mú tí ó ti ẹ pèlú u wọn ní Horebu.

² Mose pàṣẹ fún gbogbo àwọn ọmọ Israẹli, ó sì wí fún wọn wí pé,

ojú rẹ ti rí gbogbo ohun tí OLÚWA ti ẹ ní Ejibiti sí Faraò àti, sí gbogbo àwọn ìjòyè e rẹ àti sí ilẹ ẹ rẹ.

³ Pèlú ojú ara rẹ ni ìwọ rí àwọn ìdánwò òlá nàà, àwọn iṣẹ àmi àti iṣẹ ìyanu òlá.

⁴ Ṣùgbón tí tí di àsikò yìí OLÚWA kò fi ọkàn ìmòye tàbí ojú tí ó n rí tàbí etí tí ó n gbó fún ọ.

⁵ Nígbà ogòjì ọdún tí mò n tọ yín sọnà ní aginjù, aṣọ ọ rẹ kò gbó tàbí bàtà eṣẹ rẹ.

⁶ O kò jẹ ọúnjẹ tàbí mu wáìní kankan tàbí rú ohun mímu miiran. Mo ẹyí kí o lè mò pé Èmi ni OLÚWA Ọlórún rẹ.

⁷ Nígbà tí o dé ibí yìí, Sihoni ọba Heṣboni àti Ogu ọba Baṣani jáde wá láti bá ọ já, ṣùgbón a ẹgun wọn.

⁸ A gba ilẹ wọn a sì fi fún àwọn ọmọ Reubeni, àti àwọn ọmọ Gadi, àti ààbọ èyà Manase bí ọgún.

⁹ Nitorí nàà, ẹ pa májè mú yìí mọ, kí ẹ sì máa ẹ wọn, kí èyin kí ó lè máa rí ire nínú gbogbo ohun tí o bá n ẹ.

¹⁰ Gbogbo yín n dúró lónií yìí níwájú OLÚWA Ọlórún rẹ: àwọn olórí yín, àwọn èyà yín, àwọn àgbàgbà yín àti àwọn ìjòyè yín, àní gbogbo àwọn ọkúnrin miiran ní Israẹli,

¹¹ pèlú gbogbo àwọn ọmọ ọ rẹ àti ìyàwò ọ rẹ àti àwọn àjẹ̀jì tí wọn n gbé ní àgọ ọ rẹ, tí ó kẹ pópópó igi rẹ, tí ó sì gbé omi rẹ.

¹² O dúró nihin-ín yìí kí o lè wọ inú májè mú pèlú OLÚWA Ọlórún rẹ, májè mú tí OLÚWA n ẹ pèlú rẹ lónií yìí àti tí ọ̀n dè pèlú ìbúra,

¹³ láti jẹwọ rẹ lónií yìí bí èniyàn an rẹ, pé kí ó lè jẹ Ọlórún rẹ bí ó ti sèlérí àti bí ó ti ẹ ìbúra fún àwọn baba à rẹ Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu.

¹⁴ Èmi n ẹ májè mú yìí, pèlú ìbúra rẹ, kí i ẹ fún ìwọ nikan

¹⁵ tí ó dúró níbí pèlú wa lónií níwájú OLÚWA Ọlórún wa ṣùgbón àti fún gbogbo àwọn tí kò sí níbí lónií.

¹⁶ Ìwọ fúnra à rẹ mọ bí a ẹ gbé ní Ejibiti àti bí a ẹ kojá láàrín àwọn orílẹ̀-èdè nílẹ̀ ibí yìí.

¹⁷ Ìwọ rí láàrín wọn ìrira wọn, àwọn ère àti àwọn òrìṣà igi àti tí òkúta, tí fàdáká àti tí wùrà.

¹⁸ Rí i dájú pé kò sí ọkúnrin tàbí obìnrin, ìdílẹ̀ tàbí èyà láàrín yín lónií tí ọkàn an rẹ yóò yí kúrò lódó OLÚWA Ọlórún wa láti lọ àti láti sin àwọn ọlórún àwọn orílẹ̀-èdè nàà; rí i dájú pé kò sí gbòngbò tí ó n mú irú èso kikan bẹjẹ jáde láàrín yín.

¹⁹ Nígbà tí irú èni bẹjẹ bá gbọ ìbúra yìí, kí ó gbàdúra ìbùkún sórí ara rẹ nígbà nàà ni kí ó ronú, “Èmi yóò wà ní àlàáfíà, bí ó tilẹ̀ jẹ pé mo ti fi àáké kọrí nípa lílọ nínú ọ̀nà ti ara à mi.” Èyí yóò mú àjálù wá sórí ilẹ̀ tùtù àti sórí ilẹ̀ gbígbe bakan nàà

²⁰ OLÚWA kí yóò ní ifẹ̀ sí àti dáríjì í; ìbínú àti ìtara rẹ yóò jó ọkúnrin nàà. Gbogbo àwọn ègun tí a kọ sínú ìwé yìí yóò wá sórí i rẹ, OLÚWA yóò sì yọ orúkọ rẹ kúrò lábẹ̀ ọrun.

²¹ OLÚWA yóò sì yọ òun nìkàn kúrò nínú gbogbo èyà Israèli fún àjàlù, gégé bí gbogbo ègún májèmú tí a kọ sí inú iwé òfin yìí.

²² Àwọn ọmọ rẹ tí ó tẹlẹ iran rẹ lẹyin àti àwọn àjẹ̀lì tí ó wá láti ilẹ̀ jìjìn yóò rí wàhàlà tí ó wá sórí ilẹ̀ àti àwọn ààrùn pèlú tí OLÚWA mú bá ọ.

²³ Gbogbo ilẹ̀ nàà yóò dì imí-òdùn, àti iyọ, àti lǝjóná tí a kò lè fi ọkàn sí, tàbí tí kò lè so èsò tàbí tí koriko kò lè hù nínú u rẹ, yóò dàbí ibiṣubú Sodomu àti Gomorra, Adma àti Seboimu, tí OLÚWA bì ṣubú nínú ibínú rẹ, àti ikáàánú rẹ.

²⁴ Gbogbo orilẹ̀-èdè yóò béèrè pé, “Kí ló dé tí OLÚWA fi ẹ̀yí sí ilẹ̀ yìí? Kí ni a lè mọ ooru ibínú nílá yìí sí?”

²⁵ Idáhùn yóò sì jẹ̀ báyií: “Nítorí tí èniyàn yìí kọ OLÚWA Ọlórùn baba wọn silẹ̀, májèmú tí ó ti bá wọn dá nígbà tí ó mú wọn jáde wá láti Ejibiti.

²⁶ Wọn lọ wọn sì sin ọlórùn miiran, wọn sì foribalẹ̀ fún wọn, ọlórùn tí wọn kò mọ, ọlórùn tí kò fi fún wọn.

²⁷ Nígbà nàà ni ibínú OLÚWA ru sí ilẹ̀ wọn, dé bi pé ó mú gbogbo ègún tí a kọ sínú iwé yìí wá sórí i rẹ.

²⁸ Ní ibínú àti ní ikáàánú, àti ní ìrúnú nílá, OLÚWA sì fà wọn tu kúrò ní ilẹ̀ wọn, ó sì lé wọn lọ sí ilẹ̀ miiran, bí ó ti rí ní òní yìí.”

²⁹ Ohun ikòkò jẹ̀ tí OLÚWA Ọlórùn wa, ṣùgbón ohun tí a fi hàn jẹ̀ tí wa àti tí àwọn ọmọ wa titi láé, kí a lè tẹlẹ̀ gbogbo ọrọ̀ inú òfin yìí.

30

Àlàáfia lẹyin iyípadà sí Ọlórùn

¹ Nígbà tí gbogbo ibùkún àti ègún wọnyí tí mo ti gbé kalẹ̀ síwájú u yín bá wá sórí i yín àti tí ó bá mú wọn sí àyà rẹ̀ níbikíbi tí OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ bá tú ọ ká sí láàrín àwọn orilẹ̀-èdè,

² àti nígbà tí iwọ̀ àti àwọn ọmọ rẹ̀ bá yípadà sí OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ tí ó sì gbọ̀rọ̀ sí pèlú gbogbo àyà rẹ̀ àti gbogbo ọkàn rẹ̀ gégé bí gbogbo ohun tí mo ti paláṣe fún un yín lónií.

³ Nígbà nàà ni OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ yóò mú ohun iní rẹ̀ bọ̀ sípò yóò sì ṣàánú fún ọ, yóò sì tún ṣà yín jọ láti gbogbo orilẹ̀-èdè níbi tí ó ti fọ̀n yín ká sí.

⁴ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ó ti lé ẹ̀ni rẹ̀ kan sí ilẹ̀ tí ó jìnnà jù lábẹ̀ ọrun, láti ibẹ̀ OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ yóò ṣà yín jọ yóò sì tún mú u yín padà.

⁵ Yóò mú ọ wá sí ilẹ̀ tí ó jẹ̀ tí àwọn baba yín, iwọ̀ yóò sì mú iní níbẹ̀. OLÚWA yóò mú ọ wá ní àlàáfia kíkún, yóò mú ọ pọ̀ sí i ju àwọn baba yín lọ.

⁶ OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ yóò kọ ọkàn rẹ̀ ní ilá àti ọkàn àwọn ọmọ yín, nítorí kí ó lè fẹ̀ ẹ̀ pèlú gbogbo àyà rẹ̀ pèlú gbogbo ọkàn rẹ̀, àti ayé rẹ̀.

⁷ OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ yóò mú gbogbo ègún yín wá sórí àwọn ọ̀tá à rẹ̀ tí wọn kóiriá àti tí wọn ẹ̀ eninibíni rẹ̀.

⁸ Iwọ̀ yóò tún gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA àti tẹlẹ̀ gbogbo àṣẹ̀ rẹ̀ tí mò n fún ọ lónií.

⁹ Nígbà nàà ni OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ yóò mú ọ ẹ̀ rere nínú gbogbo iṣẹ̀ ọwọ̀ ọ rẹ̀, àti nínú gbogbo ọmọ inú rẹ̀, agbo eran ọ̀sìn rẹ̀ àti èsò ilẹ̀ rẹ̀. OLÚWA yóò tún mú inú didùn sínú rẹ̀ yóò sì mú ọ ẹ̀ deédé, gégé bí ó ti fi inú didùn sínú àwọn baba rẹ̀.

¹⁰ Bí ó bá gbọ̀ tí OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ tí ó sì pa òfin rẹ̀ mọ̀ àti àṣẹ̀ tí a kọ sínú iwé òfin yìí kí ó sì yípadà sí OLÚWA Ọlórùn rẹ̀ pèlú gbogbo àyà rẹ̀ àti pèlú gbogbo ọkàn rẹ̀.

Ífifún iyè tàbí ikú

¹¹ Nítorí àṣẹ̀ yí tí mo pa fún ọ̀ lónlń, kò sòro jù fún ọ̀, bèẹ̀ ni kò kojá agbára rẹ̀.

¹² Kò sí ní ọ̀run, tí iwọ̀ kò bá fi wí pé, “Ta ni yóò gòkè lọ sí ọ̀run fún wa, tí yóò sì mú wa fún wa, kí àwa lè gbọ́, kí a sì le ẹ̀ ẹ́?”

¹³ Bèẹ̀ ni kò sí ní ihà kejì Òkun, tí iwọ̀ ibá fi wí pé, “Ta ni yóò rékojá òkun lọ fún wa, tí yóò sì mú un wá fún wa, kí àwa lè gbọ́ ọ̀, kí a sì le ẹ̀ ẹ́?”

¹⁴ Kí í ẹ̀ bèẹ̀, ọ̀rọ̀ nàà súnmò tọ̀sí rẹ̀, ó wà ní ẹ̀nu rẹ̀ àti ní ọ̀kàn rẹ̀ kí iwọ̀ lè máa ẹ̀ ẹ́.

¹⁵ Wò ó mo gbé kalẹ̀ síwájú u yín lónlń, iyè àti àlàáfíà, ikú àti iparun.

¹⁶ Ní èyí tí mo pàṣẹ̀ fún ọ̀ ní òní láti máa fẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, láti máa rìn ní ọ̀nà rẹ̀ àti láti máa pa àṣẹ̀ rẹ̀, àti ilànà rẹ̀, àti idájọ̀ rẹ̀ mọ̀, kí iwọ̀ kí ó lè yè, kí ó sì máa bí sí í, kí OLÚWA Ọ̀lọ̀run lè bù sí fún ọ̀ ní ilẹ̀ nàà, ní ibi tí iwọ̀ n lẹ̀ láti gbà á.

¹⁷ Sùgbọ̀n tí ọ̀kàn an yín bá yí padà tí iwọ̀ kò sì ẹ̀ igbòràn, àti bí ó bá fà, lọ láti foríbalẹ̀ fún ọ̀lọ̀run miiran àti sìn wọn,

¹⁸ èmi n sọ̀ fún un yín lónlń yí pé iwọ̀ yóò parun láisí àní àní. O kò ní í gbé pé ní ilẹ̀ tí iwọ̀ n kojá Jordani láti gbà àti láti ní.

¹⁹ Èmi pe ọ̀run àti ilẹ̀ láti jẹ̀rírí tí yín ní òní pé, èmi fi iyè àti ikú, ibùkún àti ègún síwájú rẹ̀: nítorí nàà yan iyè, kí iwọ̀ kí ó lè yè, iwọ̀ àti irú-omọ̀ rẹ̀,

²⁰ kí iwọ̀ kí ó lè máa fẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, fetísilẹ̀ sí ohùn un rẹ̀, kí o sì dúró sìnşin nínú rẹ̀. Nítorí OLÚWA ni iyè rẹ̀, yóò sì fún ọ̀ ní ọ̀dún púpọ̀ ní ilẹ̀ tí ó ti búra láti fi fún àwọn baba rẹ̀ Abrahamu, Isaaki àti Jakọ̀bu.

31

Joşua rọ̀pò Mose

¹ Nígba nàà ni Mose jáde tí ó sì sọ̀ àwọn ọ̀rọ̀ wònyí sí gbogbo Israẹli pé,

² “Mo jẹ̀ omọ̀ ogòfà ọ̀dún báyi àti pé èmi kò ni lè dari i yín mọ̀. OLÚWA ti sọ̀ fún mi pé, ‘Iwọ̀ kò ní kojá Jordani.’

³ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fúnra rẹ̀ ni yóò rékojá fún ọ̀. Yóò pa àwọn orilẹ̀-èdè yí run níwájú rẹ̀, iwọ̀ yóò sì mú iní ilẹ̀ wọn, Joşua nàà yóò rékojá fún ọ̀, bí OLÚWA ti sọ̀.

⁴ OLÚWA yóò sì ẹ̀ fún wọn ohun tí ó ti ẹ̀ sí Sihoni àti sí Ogu ọ̀ba Amori, tí ó parun pèlù ilẹ̀ ẹ̀ wọn.

⁵ OLÚWA yóò fi wón fún ọ̀, kí o sì ẹ̀ sí wọn gbogbo èyí tí mo ti pàṣẹ̀ fún ọ̀.

⁶ Jẹ̀ alágbara kí o sì ní igboya. Má ẹ̀ bèrù tabí jáyà nítorí i wọn, nítorí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ n lẹ̀ pèlù rẹ̀, Ọ̀un kò ní fi ọ̀ sílẹ̀ tabí kọ̀ ọ̀ sílẹ̀.”

⁷ Nígba nàà ni Mose pe Joşua ó sì wí fún un níwájú gbogbo Israẹli pé, “Jẹ̀ alágbara àti onígboya, nítorí o ní láti lọ̀ pèlù àwọn èniyan wònyí sí ilẹ̀ tí OLÚWA búra fún àwọn baba nílá a wọn láti fún wọn, kí o sì pín ilẹ̀ nàà láarin wọn bí ogún wọn.

⁸ OLÚWA fúnra rẹ̀ n lẹ̀ níwájú rẹ̀ yóò sì wà pèlù rẹ̀; kò ní fi ọ̀ sílẹ̀ tabí kọ̀ ọ̀ sílẹ̀. Má ẹ̀ bèrù má sì ẹ̀ fòyà.”

Kíka òfin

⁹ Nígba nàà ni Mose kọ̀ òfin yí kalẹ̀ ó sì fi fún àwọn àlùfáà, àwọn omọ̀ Lefi, tí n gbé àpótí ẹ̀rí OLÚWA, àti fún gbogbo àwọn agbàgbà ní Israẹli.

¹⁰ Nígba nàà ni Mose pàṣẹ̀ fún wọn, “Ní ọ̀pin ọ̀dún méje méje, ní àkókò ọ̀dún idásilẹ̀, nígbà àjọ̀ àwọn agó.

¹¹ Nígba tí gbogbo Israẹli bá wá láti fi ara hàn níwájú OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa ní ibi tí yóò yàn, iwọ̀ yóò ka òfin yí níwájú wọn sí etí igbọ̀ wọn.

12 Pe àwọn èniyàn jọ àwọn ọkùnrin, àwọn obìnrin àti àwọn àjẹ̀lì tí n gbé àwọn ilú u yín kí wọn lè feti sí i kí wọn sì lè kọ́ láti bẹ̀rù OLÚWA Ọlọ̀run rẹ́ kí wọn sì rọra tẹ̀lẹ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ ọ̀fin yìí.

13 Àwọn ọmọ wọn tí wọn kò mọ ọ̀fin yìí, gbọ̀dọ̀ gbọ́ kí wọn sì kọ́ láti bẹ̀rù OLÚWA Ọlọ̀run rẹ́ níwọn ìgbà tí o tí n gbé ní ilẹ̀ tí ò n kojá la Jordani lọ láti ni.”

Ìsọ̀tẹ̀lẹ̀ Israẹli ọ̀lọ̀tẹ̀

14 OLÚWA sọ́ fún Mose pé, “Ojọ́ ikú rẹ́ ti sùnmo etilẹ̀ bá yìí. Pe Joşua kí ẹ́ sì fi ara yín hàn nínú àgọ́ àjọ, níbi tí ẹ̀mi yóò ti fi àşẹ́ fún un.” Nígbà náà ni Mose àti Joşua wá, wọn sì fi ara wọn hàn níbi àgọ́ àjọ.

15 Nígbà náà ni OLÚWA farahàn níbi àgọ́ ní ọ̀wọ̀ àwọsánmọ̀, àwọsánmọ̀ náà sì dúró sókè ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀.

16 OLÚWA sì sọ́ fún Mose pé, “Ìwo n lẹ́ sinmi pẹ̀lú àwọn baba à rẹ́, àwọn wọnyí yóò sì şe àgbèrè ara wọn sí ọ̀lọ̀run àjẹ̀lì ilẹ̀ tí wọn n wọ́ lẹ́ láipẹ́. Wọn yóò kò mí sílẹ̀ wọn yóò sì da májẹ̀mú tí mo bá wọn dá.

17 Ní ojọ́ náà ni ẹ̀mi yóò bínú sí wọn ẹ̀mi yóò sì kọ́ wọn sílẹ̀; ẹ̀mi yóò pa ojú mí mọ́ kúrò fún wọn, wọn yóò sì parun. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àjálú àti ìşòro yóò wá sórí wọn, àti ní ojọ́ náà ni wọn yóò béèrè pé, ‘Njẹ́ ìpónjù wọnyí kò wá sórí i wa nítorí Ọlọ̀run wa kò sí pẹ̀lú u wa?’

18 Ẹ̀mi yóò sì pa ojú mí mọ́ dájúdájú ní ojọ́ náà nítorí i gbogbo ìwà búburú wọn ní yíyípadà sí ọ̀lọ̀run miiṛàn.

19 “Ní bá yìí kọ́ ọ́ kalẹ́ fúnra à rẹ́ orin yìí kí o sì kọ́ ọ́ sí Israẹli kí o sì jẹ́ kí wọn kọ́ ọ́ kí ó lè jẹ́ ẹ̀rì i mí sí wọn.

20 Nígbà tí mo ti mú wọn wá sí ilẹ̀ tí n sà̀n fún wàrà àti fún oyin, ilẹ̀ tí mo ti şe ilé́rì ní ìbúra fún àwọn baba nílá wọn, àti nígbà tí wọn bá jẹ́, tí ó sì tẹ́ wọn lórùn, tí wọn sì gbilẹ́, wọn yóò yí padà sí ọ̀lọ̀run miiṛàn wọn yóò sì sìn wọn, wọn yóò kò mí sílẹ̀, wọn yóò sì da májẹ̀mú mí.

21 Àti nígbà tí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìpónjù àti ìşòro bá wá sórí i wọn, orin yìí yóò jẹ́ ẹ̀rì sí wọn, nítorí kò ní di ìgbàgbé fún àwọn ọmọ́ wọn. Mo mọ́ ohun tí wọn ní inú didùn sí láti şe, pàápàá kí ẹ̀mi tó mú wọn wá sí ilẹ̀ tí mo şe ilé́rì fún wọn lórí ìbúra.”

22 Nígbà náà ni Mose kọ́ orin yìí kalẹ́ ní ojọ́ náà ó sì kọ́ ọ́ sí Israẹli.

23 OLÚWA sì fún Joşua ọmọ́ Nuni ní àşẹ́ yìí: “Jẹ́ alágbára àti onígboyà, nítorí ìwo yóò mú Israẹli wá sí ilẹ̀ tí mo şèlérì fún wọn lórí ìbúra, ẹ̀mi fúnra à mí yóò sì wà pẹ̀lú rẹ́.”

24 Lẹ́yin ìgbà tí Mose ti parí i kíkọ́ ọ̀rọ̀ ọ̀fin yìí sínú ìwé láti ìbèrẹ́ dé ọ̀pin,

25 ó sì fi àşẹ́ yìí fún àwọn ọmọ́ Lefi tí wọn n gbé àpótí ẹ̀rì OLÚWA:

26 “Gba ìwé ọ̀fin yìí kí o sì fi sí ẹ̀gbé àpótí ẹ̀rì OLÚWA Ọlọ̀run rẹ́. Níbẹ́ ni yóò wà bí ẹ̀rì sí ọ́.

27 Nítorí mo mọ́ irú ọ̀lọ̀tẹ̀ àti ọ̀lórùn lílẹ̀ tí ẹ́ jẹ́. Bí o bá şe ọ̀lọ̀tẹ̀ sí OLÚWA nígbà tí mo pàpà wà láyẹ̀ pẹ̀lú yín, báwo ní ẹ́ ó ti şe ọ̀lọ̀tẹ̀ tó nígbà tí mo bá kú tán!

28 Ẹ́ péjọ̀pọ̀ síwájú mí gbogbo àgbà ẹ̀yà yín àti àwọn aláşẹ́ yín, kí ẹ̀mi lè sọ́ àwọn ọ̀rọ̀ wọnyí sí etí ìgbọ́ ọ́ wọn.

29 Nítorí tí mo mọ́ pé lẹ́yin ikú mí, ó dájú pé ìwo yóò padà di ìbàjẹ́ pátápátá, ẹ́ ó sì yípadà kúrò ní ọ̀nà tí mo ti pàşẹ́ fún un yín. Ní ojọ́ tó n bọ́, ìpónjù yóò sọ́kalẹ́ sórí i yín nítorí ẹ̀yin yóò şe búburú níwájú OLÚWA ẹ́ ó sì mú u bínú nípa ohun tí ọ̀wọ́ yín ti şe.”

Orin Mose

30 Mose sì ka ọrọ inú orin yìí láti ìbèrẹ̀ tí tí dé ọ̀pin sí etí ìgbọ ọ gbogbo ìjọ Israẹli:

32

- 1 Fetí sílẹ̀, ẹ̀yin ọ̀run, ẹ̀mi yóò sọ̀rọ̀;
ẹ̀ gbọ̀, ìwọ ayé, ọ̀rọ ẹ̀nu mi.
- 2 Jẹ́ kí ẹ̀kọ̀ ọ̀ mi máa rọ̀ bí ọ̀jò,
kí àwọn ọ̀rọ̀ mi máa sọ̀kalẹ̀ bí ìrì,
bí ọ̀jò wíníwíní sára ewéko tuntun,
bí ọ̀wààrà ọ̀jò sára ohun ọ̀gbìn.
- 3 Ẹ̀mi yóò kókíkí orúkọ OLÚWA.
Ẹ̀yin títóbi Ọ̀lọ̀run wa!
- 4 Ọ̀un ní àpáta, isẹ́ ẹ̀ rẹ̀ jẹ́ pípé,
gbogbo ọ̀nà an rẹ̀ jẹ́ ọ̀dodo.
Ọ̀lọ̀run olóótítọ̀ tí kò ẹ̀ ẹ̀sì ẹ̀ kan,
Ó dúró ẹ̀sì ẹ̀, ọ̀dodo àti ọ̀títọ̀ ní ọ̀un.
- 5 Wọ̀n tí ẹ̀ ẹ̀sì ìbàjẹ̀ sọ̀dọ̀ ọ̀ rẹ̀;
fún itijú u wọ̀n, wọ̀n kí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀ mọ̀,
sùgbọ̀n ìran tí ó yí sí apá kan tí ó sì dorí kodò.
- 6 Ẹ̀sẹ̀ bá yí ní ẹ̀yin yóò ẹ̀ san an fún OLÚWA,
ẹ̀yin aṣiwèrẹ̀ àti aláìgbọ̀n ẹ̀niyàn?
Njẹ́ ọ̀un kọ̀ ní baba yín, Ẹ̀lẹ̀dàá yín,
tí ó dá a yín tí ó sì mọ̀ yín?
- 7 Rántí ìgbà láéláé;
wádíí àwọn ìran tí ó tí kọ́já.
Béèrẹ̀ lẹ̀wọ̀ baba à rẹ̀ yóò sì sọ̀ fún ọ̀,
àwọn àgbàgbà rẹ̀, wọ̀n yóò sì ẹ̀lẹ̀wọ̀ fún ọ̀.
- 8 Nígbà tí Ọ̀gá-ògo fi ogún àwọn orílẹ̀-èdè fún wọ̀n,
nígbà tí ó pín onírúurú ẹ̀niyàn,
ó sì gbé àlálá kalẹ̀ fún àwọn ẹ̀niyàn
gégé bí iye ọ̀mọ̀kùnrin Israẹli.
- 9 Nítorí ìpín OLÚWA ní àwọn ẹ̀niyàn an rẹ̀,
Jakọ̀bu ní ìpín ìní í rẹ̀.
- 10 Ní aginjù ní ó tí rí í,
ní aginjù ní bí tí ẹ̀ranko kò sí.
Ó yíká, ó sì tọ̀jú rẹ̀,
ó pa á mọ̀ bí ẹ̀yin ojú u rẹ̀.
- 11 Bí idì tí í ru itẹ̀ rẹ̀ tí ó sì ní
rábàbà sórí ọ̀mọ̀ rẹ̀,
tí ó ná iyẹ̀ apá rẹ̀ láti gbé wọ̀n kí ó sì
gbé wọ̀n sórí iyẹ̀ apá rẹ̀.
- 12 OLÚWA ẹ̀mọ̀nà;
kò sì sí ọ̀lọ̀run àjẹ̀jẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀.
- 13 Ó mú gun ibi gíga ayé

ó sì fi èso oko bọ ọ.

Ó sì jẹ kí ó mú oyin láti inú àpáta wá,
àti òróró láti inú akọ òkúta wá.

14 Pẹlú u wàrànkàṣì àti wàrà àgùntàn
àti ti àgbò ẹran

àti pẹlú ọrà ọdọ-àgùntàn àti ewúré,
pẹlú àgbò irú u ti Baṣani

tí ó sì mu ẹjẹ èso àjàrà, àní àti wáìní.

15 Jeṣuruni sanra tán ó sì tàpá;

ìwo sanra tán, ìwo ki tan, ọrà sì bò ọ tán.

O kọ Ọlórún tí ó dá ọ

o sì kọ àpáta ìgbàlà rẹ.

16 Wọn sì fi òrìṣà mú un jowú,

ohun ìrírà nì wọn fi mú un bínú.

17 Wọn rú ẹbọ sí ìwín búburú, tí kì í ṣe Ọlórún,

ọlórún tí wọn kò mò rí,

ọlórún tí ó ṣẹṣẹ farahàn láìpẹ,

ọlórún tí àwọn baba yín kò bẹ̀rù.

18 Ìwo kò rántí àpáta, tí ó bí ọ;

o sì gbàgbé Ọlórún tí ó dá ọ.

19 OLÚWA sì rí èyí ó sì kọ wọn,

nítórí tí ó tí bínú nítórí ìwà ìmúnibínú àwọn ọmọkùnrin àti ọmọ̀bínrin rẹ.

20 Ó sì wí pé, “Èmi yóò pa ọjú mi mọ kúrò lára wọn,

èmi yóò sì wò ó bí ìgbẹ̀yìn in wọn yóò ti rí;

nítórí wọn jẹ ìran alágidí,

àwọn ọmọ tí kò sí ìgbàgbọ nínú wọn.

21 Wọn fi mí jowú nípa ohun tí kì í ṣe Ọlórún,

wọn sì fi ohun asán an wọn mú mi bínú.

Èmi yóò mú wọn kún fún ìlara láti ọdọ àwọn tí kì í ṣe ènìyàn;

èmi yóò sì mú wọn bínú láti ọdọ aṣiwèrè orílẹ̀-èdè.

22 Nítórí pé iná kan ràn nínú ìbínú mi,

yóò sì jó dé ipò ikú ní isàlẹ̀.

Yóò sì run ayé àti ìkórè e rẹ

yóò sì tiná bọ ìpilẹ̀ àwọn òkè nílá.

23 “Èmi yóò kó àwọn ohun búburú lé wọn lórí

èmi ó sì na ọfà mi tán sí wọn lára.

24 Èmi yóò mú wọn gbẹ,

ooru gbígbóná àti ìparun kíkorò nì a ó fi run wọn.

Pẹlú oró ohun tí n rákò nínú erúpẹ̀.

25 Idà ní ọ̀de, àti ẹ̀rù nínú ìyẹ̀wù,

nì yóò run ọmọkùnrin àti wúndiá.

Ọmọ ẹ̀nu ọmú àti arúgbó eléwú irun pẹlú.

26 Mo ní èmi yóò tú wọn ká

èmi yóò sì mú ìrántí í wọn dà kúrò nínú àwọn ènìyàn,

27 nítórí bí mo ti bẹ̀rù ìbínú ọ́tá,

kí àwọn ọ́tá a wọn kí ó má
ba à wí pé, 'Ọwọ́ wa lékè ni;
kì í sí í ẹ̀ ẹ̀ OLÚWA ni ó ẹ̀ ẹ̀ gbogbo èyí.'"

- 28 Wọn jẹ orilẹ̀-èdè tí kò ní ìmọ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni kò sí òyè nínú wọn.
29 Bí ó ẹ̀ ẹ̀ pé wọn gbọ̀n, kí òyè yìí sì yé wọn
kí wọn ro bí igbẹ̀yìn wọn yóò tí rí!
30 Báwo ni ẹ̀nikan ẹ̀ lẹ̀ lẹ̀ ẹ̀gbẹ̀rún (1,000),
tàbí tí ẹ̀ni méjì sì lẹ̀ lẹ̀ ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀wáá (10,000) sá,
bí kò ẹ̀ pé àpáta wọn tí tà wọn,
bí kò ẹ̀ pé OLÚWA wọn tí fi wọn tọ̀rẹ̀?
31 Nítorí pé àpáta wọn kò dàbí àpáta wa,
àní àwọn ọ́tá wa tìkára wọn n ẹ̀ ẹ̀ onídàájọ̀.
32 Igi àjàrà a wọn wá láti igi àjàrà Sodomu
àti tí igbẹ̀ ẹ̀ Gomorra.
Èso àjàrà wọn kún fún oró,
ìdì wọn korò.
33 Ọ́tí wáìní wọn iwọ́ tí dragoni ni,
àti oró mí mú tí ejo paramólẹ̀.

- 34 "Èmi kò to èyí jọ ní ìpamọ̀
èmi kò sí fi èdidi dì í ní ìsúra mi?
35 Tí èmi ni láti gbẹ̀san. Èmi yóò san án fún wọn
ní àkókò tí ẹ̀şẹ̀ wọn yóò yọ;
ojọ̀ idààmú wọn sún mọ̀ etilé
ohun tí ó sì n bọ́ wá bá wọn yára bọ́."

- 36 OLÚWA yóò ẹ̀ idájọ̀ àwọn ènìyàn an rẹ̀
yóò sí ẹ̀sàánú fún àwọn iránsẹ̀ ẹ̀ rẹ̀
nígbà tí ó bá rí i pé agbára wọn lọ́ tán
tí kò sí sí ẹ̀nikan tí ó kù, ẹ̀rú tàbí ọ̀mọ̀.
37 Yóò wí pé, "Ọ̀rìşà wọn dà bá yíí,
àpáta tí wọn fi ẹ̀ ẹ̀ igbẹ̀kẹ̀lẹ̀ e wọn,
38 ọ̀lọrun tí ó jẹ̀ ọ̀rà ẹ̀ran ẹ̀bọ wọn
tí ó tí mu ọ́tí i wáìní ẹ̀bọ ohun mí mú wọn?
Jẹ́ kí wọn dide láti gbà wọn!
Jẹ́ kí wọn ẹ̀ ẹ̀ àbò fún un yín!

- 39 "Wò ó bá yíí pé, Èmi fúnra à mi, Èmi ni!
Kò sí ọ̀lọrun mífíràn lẹ̀yìn mí.
Mo sọ́ dì kíkú mo sì tún sọ́ dì ààyè.
Mo tí ẹ̀sá lógbẹ̀ Èmi yóò sí mu jíná,
kò sí ẹ̀ni tí ó lẹ̀ gbà kúrò lẹ̀wọ́ ọ̀ mí.
40 Mo gbé ọ̀wọ́ mí sòkè ọ̀run mo sì wí pé,
Èmi tí wà láààyè tí tí láé,
41 nígbà tí mo bá pọ̀n idà dídán mí
àti tí mo bá sí fi ọ̀wọ́ mí lẹ̀ idájọ̀,
Èmi yóò san ẹ̀san fún àwọn ọ́tá mí

Èmi ó sì san fún àwọn tí ó kóríra à mi.

42 Èmi yóò mú ọfà mu èjẹ,
nígba tí idá mi bá jẹ ẹran:
èjẹ ẹni pípa àti ẹni ìgbèkùn,
láti orí àwọn aṣáájú ọ́tá.”

43 Ẹ yò ẹyin orílẹ̀-èdè, pẹ̀lú àwọn ènìyàn rẹ
nítorí òun yóò gbẹsan èjẹ àwọn Ìránṣẹ ẹ rẹ;
yóò sì gbẹsan lára àwọn ọ́tá a rẹ
yóò sì ẹ ètùtù fún ilẹ̀ àti ènìyàn rẹ.

44 Mose sì wá ó sì sọ gbogbo ọ̀rọ̀ ọ̀fin yìí ní etí àwọn ènìyàn náà, òun, àti Hosea ọmọ Nuni.

45 Nígba tí Mose parí i kíkà gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí sí Israẹli.

46 Ó sọ fún un pé, “Ẹ gbé ọkàn an yín lé gbogbo ọ̀rọ̀ tí mo ti sọ láàrín yín lóníí,
kí ẹyin lè pàṣẹ fún àwọn ọmọ yín láti gbọ̀rọ̀ àti láti ẹ gbogbo ọ̀rọ̀ inú ọ̀fin yìí.

47 Wọn kí i ẹ ọ̀rọ̀ aṣán fún ọ, iyè e yín ni wọn. Nípa wọn ni ẹyin yóò gbé pé
lórí ilẹ̀ tí ẹyin n gòkè e Jordani lọ láti gbà.”

Ikú Mose lóri òkè Nebo

48 Ní ọjọ kan náà, OLÚWA sọ fún Mose pé,

49 “Gòkè lọ sí Abarimu sí òkè Nebo ní Moabu, tí ó kojú sí Jeriko, kí o sì wo
ilẹ̀ Kenaani, ilẹ̀ tí mo n fi fún àwọn ọmọ Israẹli, bí iní i wọn.

50 Ní orí òkè tí iwọ n gùn lọ iwọ yóò kúù nibẹ̀, kí a sì sin ọ pẹ̀lú àwọn ènìyàn
rẹ, gégé bí arákùnrin in rẹ Aaroni ti kú ní orí òkè Hori tí a sì sin in pẹ̀lú àwọn
ènìyàn an rẹ.

51 Ídì ni pé ẹyin méjèjèlì ẹ sí mi láàrín àwọn ọmọ Israẹli ní ibi omi Meriba
Kadeṣi ní aginjù Sini àti nítorí ẹyin kò yà mí sí mímọ̀ láàrín àwọn ọmọ Israẹli.

52 Nítorí náà, iwọ yóò rí ilẹ̀ náà ní ọkánkán, o kí yóò wọ inú rẹ ilẹ̀ ti mo ti fi
fún àwọn ọmọ Israẹli.”

33

Mose bükún fún àwọn ẹyà

1 Ẹyí ni ibükún tí Mose ènìyàn Ọlọrun bükún fún àwọn ọmọ Israẹli kí ó tó kú.

2 Ó sì wí pé,

“OLÚWA ti Sinai wá,
ó sì yọ sí wọn láti Seiri wá
ó sì tàn án jáde láti òkè Parani wá.

Ó ti ọ̀dọ̀ ẹgbẹgbàarùn-ún àwọn mímọ̀ wá
láti ọwọ̀ ọ̀tún rẹ̀ ni ọ̀fin kan a mú bí iná ti jáde fún wọn wá.

3 Nítòótọ̀, ó fẹ̀ràn àwọn ènìyàn an rẹ̀,
gbogbo àwọn ènìyàn mímọ̀ wà ní ọwọ̀ rẹ̀.

Ní eṣẹ̀ rẹ̀ ni wọn ti foríbalẹ̀,
àti ló̀dọ̀ rẹ̀ ni wọn ti n gba ọ̀rọ̀,

4 ọ̀fin tí Mose fi fún wa,
iní ti ìjọ ènìyàn Jakọbu.

5 Òun ni ọba lóri Jeṣuruni
ní ìgbà tí olóri àwọn ènìyàn péjọpọ̀,
pẹ̀lú àwọn ẹyà Israẹli.

6 “Jé kí Reubeni yè kí ó má ʒe kú,
tábí kí èniyàn rẹ mọ níwọn.”

7 Èyí ni ohun tí ó sọ nípa Juda:

“OLÚWA gbọ ohùn Juda
kí o sì mú tọ àwọn èniyàn rẹ wá.

Kí ọwọ rẹ kí ó tó fún un,
kí ó sì ʒe irànlọwọ fún lẹwọ àwọn ọtá rẹ!”

8 Ní ti Lefi ó wí pé,
“Jé kí Tumimu àti Urimu rẹ kí ó wà
pẹlú ẹni mímọ rẹ.

Ẹni tí ó dánwò ní Massa,
ìwo bá jà ní omi Meriba.

9 Ó wí fún baba àti iyá rẹ pé,
‘Èmi kò buyi fún wọn.’

Kò mọ àwọn arákùnrin rẹ,
tábí mọ àwọn ọmọ rẹ,
ʒùgbọn ó ǵuró lóri ọrọ rẹ,
ó sì pa májẹmú rẹ mọ.

10 Ó kọ Jakọbu ní ìdájọ rẹ
àti Israẹli ní ọfin rẹ.
Ó mú tùràrí wá síwájú rẹ
àti ọtọtọtọ ẹbọ sísun sórí i pẹpẹ rẹ.

11 Bùsi ohun ìní rẹ, OLÚWA,
kí o sì tẹwọgbà iʒẹ ọwọ rẹ.

Lu ẹgbẹ àwọn tí ó òdìde sí i;
àwọn tí ó kóriira rẹ,
kí wọn kí ó má ʒe òdìde mọ.”

12 Ní ti Benjamini ó wí pé,
“Jé kí olùfẹ OLÚWA máa gbé ní àlàáfia lódọ rẹ,
òun a máa bò ó ní gbogbo ọjọ,
ẹnì tí OLÚWA fẹràn yóò máa sinmi láàrín èjìká rẹ.”

13 Ní ti Josefu ó wí pé,
“Kí OLÚWA bùkún ilẹ rẹ,
fún ohun iyebíye láti ọrun pẹlú ìrì
àti ibú tí ó ń bẹ níʒàlẹ;

14 àti fún èso iyebíye tí ọrun mú wá
àti tí ohun iyebíye tí ń dàgbà ní oṣoṣù;

15 pẹlú ohun pàtàkì òkè ńlá ìgbàani
àti fún ohun iyebíye ìgbà ayérayé;

16 Pẹlú ohun iyebíye ayé àti ẹkún un rẹ
àti fún ìfẹ ẹnì tí ó ń gbé inú ìgbó.

Jé kí gbogbo èyí sinmi lé orí Josefu,
lóri àtàrí ẹnì tí ó yàtọ láàrín àwọn arákùnrin rẹ.

17 Ní oláńlá ó dàbí àkóbí akọ málùù;
ìwo rẹ, iwo àgbànréré ni.

Pẹlú wọn ni yóò fi tí àwọn orílẹ-èdè,
pàápàá tí tí dé ọpin ayé.

Àwọn sì ni ẹgbẹẹgbàárùn mewaá Efraimu,
àwọn sì ni ẹgbẹẹgbèrùn Manase.”

- 18 Ní ti Sebuluni ó wí pé,
 “Yò Sebuluni, ní ti ìjádé lẹ̀ rẹ̀,
 àti iwọ̀ Isakari, nínú àgọ̀ rẹ̀.
- 19 Wọ̀n yóò pe àwọ̀n ènìyàn sórí òkè
 àti nìbẹ̀ wọ̀n yóò rú ẹ̀bọ̀ òdodo,
 wọ̀n yóò mu nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ Òkun,
 nínú Ịsúra tí ó pamọ̀ nínú iyanrìn.”
- 20 Ní ti Gadi ó wí pé,
 “Ìbùkún ni ẹ̀ni tí ó mú Gadi gbilẹ̀!
 Gadi n gbé nìbẹ̀ bí kinniún,
 ó sì fa apá ya, àní àtàrí.
- 21 Ó sì yan ilẹ̀ tí ó dára jù fún ara rẹ̀;
 ìpín olórí ni a sì fi fún un.
 Nígba tí ó rí tí gbogbo àwọ̀n ènìyàn péjọ,
 ó mú òdodo OLÚWA sẹ̀,
 àti idájọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú àwọ̀n ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.”
- 22 Ní ti Dani ó wí pé,
 “Ọ̀mọ̀ kinniún ni Dani,
 tí n fò láti Baṣani wá.”
- 23 Ní ti Naftali ó wí pé,
 “Ìwọ̀ Naftali, kún fún ojúrere Ọ̀lọ̀run
 àti ìbùkún OLÚWA;
 yóò jogún ihà ìwọ̀-òòrùn àti gúúsù.”
- 24 Ní ti Aṣẹ̀ri ó wí pé,
 “Ìbùkún ọ̀mọ̀ ni ti Aṣẹ̀ri;
 jẹ́ kí ó rí ojúrere láti ọ̀dọ̀ àwọ̀n arákùnrin rẹ̀
 kí ó sì ri ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ sínú òróró.
- 25 Bàtà rẹ̀ yóò jẹ́ irin àti idẹ̀,
 agbára rẹ̀ yóò sì rí bí ojọ̀ rẹ̀.
- 26 “Kò sí ẹ̀lòmíràn bí Ọ̀lọ̀run Jeṣuruni,
 ẹ̀ni tí n gun ọ̀run fún ìrànlọ́wọ̀ rẹ̀
 àti ní ojú ọ̀run nínú ọ̀lánílá rẹ̀.
- 27 Ọ̀lọ̀run ayérayé ni ibi Ịsádi rẹ̀,
 àti ní Ịsàlẹ̀ ni apá ayérayé wà.
 Yóò lé àwọ̀n ọ̀tá rẹ̀ níwájú rẹ̀,
 ó sì wí pé, ‘È máa parun!’
- 28 Israẹ̀li nikan yóò jókóó ní àlàáfíà,
 orísun Jakọ̀bu nìkan
 ní ilẹ̀ ọ̀kà àti ti ọ̀tí wáìní,
 nìbi tí ọ̀run ti n sẹ̀ ìrì sílẹ̀.
- 29 Ìbùkún ni fún ọ, Israẹ̀li,
 ta ni ó dàbí rẹ̀,
 ẹ̀ni tí a gbàlà láti ọ̀dọ̀ OLÚWA?
- Òun ni asà àti ìrànwọ̀ rẹ̀
 àti idà ọ̀lánílá rẹ̀.
 Àwọ̀n ọ̀tá rẹ̀ yóò tẹ̀rìba fún ọ,
 ìwọ̀ yóò sì tẹ̀ ibi gíga wọ̀n mọ̀lẹ̀.”

34

Ikú Mose

¹ Nígba náà ni Mose gun òkè Nebo láti pètélẹ Moabu sí orí Pisga tí ó dojúko Jeriko. Níbẹ̀ ni OLÚWA ti fi gbogbo ilẹ̀ hàn án láti Gileadi dé Dani,

² gbogbo Naftali, ilẹ̀ Efraimu àti Manase, gbogbo ilẹ̀ Juda títi dé Òkun Nlá,

³ gúúsù àti gbogbo àfonífojì Jeriko, ilú ọlọpẹ̀ dé Soari.

⁴ Nígba náà ní OLÚWA sọ fún un pé, “Èyí ni ilẹ̀ tí mo şèlérí lórí ìbúra fún Abrahamu, Isaaki, àti Jakọbu nígbà tí mo wí pé, ‘Èmi yóò fi fún irú-omọ̀ rẹ.’ Mo ti jẹ́ kí o rí i pèlú ojú rẹ̀, şùgbọ̀n iwọ̀ kí yóò dé bẹ̀.”

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni Mose iránşẹ̀ OLÚWA kú ní ilẹ̀ Moabu, bí OLÚWA ti wí.

⁶ Ó sì sin ín nínú àfonífojì ní ilẹ̀ Moabu, ní òdikejì Beti-Peori, şùgbọ̀n títi di ònì yìí, kò sí ẹnìkan tí ó mọ̀ ibi tí ibojì i rẹ̀ wà.

⁷ Mose jẹ́ ẹnì ọgọ̀fà ọdún nígbà tí ó kú, sibẹ̀ ojú rẹ̀ kò şe bàibàì bẹ̀ẹ̀ ni agbára rẹ̀ kò dinkù.

⁸ Àwọn omọ̀ Israẹli sọkún un Mose ní pètélẹ̀ Moabu ní ọgbọ̀n ọjọ̀ títi di ìgbà tí ọjọ̀ ẹ̀kún àti ọ̀fọ̀ Mose parí.

⁹ Joşua omọ̀ Nuni kún fún ẹ̀mí ọgbọ̀n nítorí Mose ti gbówọ̀ ọ̀ rẹ̀ lé e lórí. Àwọn omọ̀ Israẹli sì fetí sí i wọn sì şe ohun tí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún Mose.

¹⁰ Láti ìgbà náà kò sì sí wólù tí ó dide ní Israẹli bí i Mose, ẹnì tí OLÚWA mọ̀ lójúkojù,

¹¹ tí ó şe gbogbo işẹ̀ àmì àti işẹ̀ iyanu tí OLÚWA rán an láti lo şe ní Ejibiti sí Farao àti sí gbogbo àwọn iránşẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ àti sí gbogbo ilẹ̀ náà.

¹² Nítorí kò sí ẹnì tí ó tí i fi gbogbo ọ̀rọ̀ agbára hàn, tàbí şe gbogbo ẹ̀rù nílá tí Mose fihàn ní ojú gbogbo Israẹli.

Ìwé Joşua

OLÚWA pàşẹ fún Joşua

1 Lẹyin ikú u Mose iránsẹ OLÚWA, OLÚWA sọ fún Joşua ọmọ Nuni, olùrànlọwọ ọ Mose,

2 “Mose iránsẹ mi ti kú. Nísinsin yìí, ìwọ àti gbogbo àwọn èniyàn wònyí, ẹ múra láti kojá odò Jordani lọ sí ilẹ tí Èmi ó fi fún wọn fún àwọn ará Israẹli.

3 Èmi yóò fún un yín ní gbogbo ibi tí ẹ bá fi eşẹ ẹ yín tẹ, gégé bí mo ti şe iléri fún Mose.

4 Ilẹ ẹ yín yóò fẹ láti aginjù Lebanoni, àti láti odò nílá, ti Eufurate—gbogbo orílẹ-èdè Hiti tí tí ó fi dé Òkun Nílá ní ìwọ-òdùn.

5 Kí yóò sí ẹnikẹni tí yóò le è dúró níwájú rẹ ní ọjọ ayé è rẹ gbogbo. Bí mo ti wà pẹlú u Mose, bẹẹ ni Èmi yóò wà pẹlú rẹ, Èmi kí yóò fi ọ sílẹ, bẹẹ ni Èmi kí yóò kọ ọ.

6 “Jẹ alágbára kí o sì mú àyà le, nítorí ìwọ ni yóò şe amòná àwọn èniyàn wònyí, láti lẹ jogún ilẹ tí mo ti búra fún àwọn baba nílá a wọn láti fi fún wọn.

7 Jẹ alágbára, kí o sì mú àyà le gidigidi. Kí o sì şóra láti pa gbogbo òfin tí Mose iránsẹ mi fún ọ mọ, má şe yà kúrò nínú u rẹ sí ọtún tàbí sí ọsì, kí ìwọ kí ó lẹ şe rere níbíki tí ìwọ bá n lọ.

8 Má şe jẹ kí ìwé òfin yìí kúrò ní ẹnu rẹ, máa şe àşàrò nínú u rẹ ní ọsán àti ní òru, kí ìwọ kí ó lẹ şóra láti şe gbogbo nńkan tí a kọ sí inú u rẹ. Nígba náà ni yóò dára fún ọ, ìwọ yóò sí ní àşeyọrí.

9 Èmi kò ha ti pàşẹ fún ọ bí? Jẹ alágbára kí o sì mú àyà le. Má şe bẹrù, má sì şe rẹwẹsi, nítorí pé OLÚWA à rẹ yóò wà pẹlú rẹ ní ibikíbi tí ìwọ bá n lọ.”

10 Báyii ni Joşua pàşẹ fún olórí àwọn èniyàn rẹ,

11 “È la ibùdó já, kí ẹ sì sọ fún àwọn èniyàn, ‘È pèsè ọúnjẹ yín sílẹ. Ní iwòyí ọtúnla, ẹyin yóò la Jordani yìí kojá, láti gba ilẹ tí OLÚWA Ọlọrun yín fi fún un yín láti ní.’”

12 Şùgbón Joşua sọ fún àwọn ará a Reubeni, àwọn ará Gadi àti fún idajì ẹyà Manase pé,

13 “Rántí àşẹ tí Mose iránsẹ OLÚWA pa fún yín: ‘OLÚWA Ọlọrun yín á fún yín ní isinmi, òun yóò sì fún un yín ní ilẹ yìí.’

14 Àwọn iyáwó yín, àwọn ọmọ yín àti àwọn ẹran ọsìn yín lẹ dúró ní ilẹ tí Mose fún un yín ní ilà-òdùn Jordani; şùgbón gbogbo àwọn jagunjagun un yín, pẹlú ihámọra ogun gbọdọ kojá síwájú àwọn arákúnrin yín. Ẹyin yóò sì rán àwọn arákúnrin yín lọwọ

15 tí tí OLÚWA yóò fi fún wọn ní isinmi, gégé bí ó ti şe fún un yín, àti tí tí àwọn pẹlú yóò fi gba ilẹ náà tí OLÚWA Ọlọrun yín fi fún wọn. Lẹyin náà, ẹyin lẹ padà sí ilẹ iní in yín, tí Mose iránsẹ OLÚWA fi fún un yín ní agbègbè ilà-òdùn tí Jordani.”

16 Nígba náà ni wọn dá Joşua lóhùn pé, “Ohunkóhun tí ìwọ pàşẹ fún wa ni àwa yóò şe, ibikíbi tí ìwọ bá rán wa ni àwa yóò lọ.

17 Gégé bí àwa ti gbọrọ sí Mose nínú ohun gbogbo, bẹẹ ni àwa yóò máa gbọ tírẹ. Kí OLÚWA Ọlọrun rẹ wà pẹlú rẹ, gégé bí ó şe wà pẹlú u Mose.

18 Ẹnikéni tí ó bá tàpá sí ọrọ̀ rẹ̀, tí kò sì ẹ̀ ḡbọ̀ràn sí ọrọ̀ rẹ̀ nínú ohun gbogbo tí iwọ̀ yóò pàşẹ̀ fún wọn, pípá ni a ó pa á. Kí iwọ̀ sá à ẹ̀ girí, kí ó sì mú àyà le!”

2

Rahabu àti àwọn Ayólẹ̀wò

1 Nígbà nàà ni Joşua ọmọ Nuni rán àwọn ayólẹ̀wò méjì jáde ní àşírí láti Şittimu. Ó sì wí pé, “È lẹ̀ wo ilẹ̀ nàà, pàápàá Jeriko.” Wọn sì lẹ̀, wọn wọ̀ ilẹ̀ pańşágà kan, tí à ní pẹ̀ ní Rahabu wọn sì dúró síbẹ̀.

2 A sì sọ̀ fún ọ̀ba Jeriko, “Wò ó! Àwọn ará Israẹ̀l kan wá ibí ní alẹ̀ yìí láti wá yọ̀ ilẹ̀ yí wò.”

3 Ọ̀ba Jeriko sì ránşẹ̀ sí Rahabu pé, “Mú àwọn ọ̀kúnrin nì tí ó tọ̀ ọ̀ wá, tí ó wọ̀ inú ilẹ̀ rẹ̀ jáde wá, nítorí wọn wá láti yọ̀ gbogbo ilẹ̀ yìí wò nì.”

4 Şùgbọ̀n obinrin nàà tí mú àwọn ọ̀kúnrin méjì nàà o sì fi wọn pamọ̀. Ó sì wí pé, “Lóòtítọ̀ ní àwọn ọ̀kúnrin nàà wá sí ọ̀dọ̀ mì, şùgbọ̀n èmi kò mọ̀ ibi tí wọn tí wá.

5 Nígbà tí ilẹ̀ sù, nígbà tí ó tó àkòkò láti tí ilẹ̀kùn ẹ̀nu ibodè, àwọn ọ̀kúnrin nàà sì jáde lẹ̀. Èmi kò sì mọ̀ ọ̀nà tí wọn gbà lẹ̀. È lépa wọn kíakíá. Ẹ̀yin yóò bá wọn.”

6 (Şùgbọ̀n ó tí mú wọn gòkè àjà ó sì fi wọn pamọ̀ sí abẹ̀ pòròpòrò ọ̀kà tó tọ̀ jọ̀ sí orí àjà.)

7 Àwọn ọ̀kúnrin nàà jáde lẹ̀ láti lépa àwọn ayólẹ̀wò nàà ní ọ̀nà tí ó lẹ̀ sí iwọ̀dọ̀ Jordani, bí àwọn tí nì lépa wọn sì tí jáde, wọn tí ilẹ̀kùn ẹ̀nu ibodè.

8 Kí àwọn ayólẹ̀wò nàà tó sùn ní alẹ̀, ó gòkè tọ̀ wọn lẹ̀ lókè àjà.

9 Ó sì sọ̀ fún wọn, “Èmi mọ̀ pé OLÚWA tí fún un yín ní ilẹ̀ yìí àti pé ẹ̀rù u yín tí sọ̀ wá di ojo dé ibi pé idí gbogbo àwọn tí ó n gbé ilẹ̀ yìí tí di omi nítorí i yín.

10 Àwa tí gbọ̀ bí OLÚWA tí mú omi Ọ̀kun Pupa gbẹ̀ níwájú u yín nígbà tí ẹ̀yin jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, àti ohun tí ẹ̀yin ẹ̀ sí Síhoni àti Ogu, àwọn ọ̀ba méjèèjì tí Amori tí ilà-òòrùn Jordani, tí ẹ̀yin parun pátápátá.

11 Bí a tí gbọ̀ nńkan wọ̀nyí, ọ̀kàn wa pami kò sì sí okun kankan fún wa mọ̀ nítorí i yín, nítorí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín nì Ọ̀lọ̀run ní ọ̀kè ọ̀run àti ní ayé.

12 Njẹ̀ nísinsin yìí, ẹ̀ jọ̀wọ̀ ẹ̀ búra fún mì ní tí OLÚWA pé ẹ̀yin yóò ẹ̀ àánú fún idílẹ̀ mì, nítorí pé mo tí ẹ̀ yín ní oore. Ẹ̀yin yóò fún mì ní àmì tó dájú:

13 pé ẹ̀yin yóò dá ẹ̀mí baba àti iyá mì sí; arákúnrin mì àti arábìnrin mì, àti ohun gbogbo tí wọn ní, àti pé ẹ̀yin yóò gbà wá là lófọ̀wò ikú.”

14 “Èmí wa fún ẹ̀mí in yín!” àwọn ọ̀kúnrin nàà mú dá a lójú. “Tí iwọ̀ kò bá sọ̀ ohun tí àwa n ẹ̀, àwa yóò sì fi ọ̀títọ̀ àti àánú bá ọ̀ lẹ̀ nígbà tí OLÚWA bá fún wa ní ilẹ̀ nàà.”

15 Nígbà nàà ní ó fi okun sọ̀ wọn kalẹ̀ ní ojú u fẹ̀rẹ̀sẹ̀, nítorí ilẹ̀ tí ó ní gbé wá ní ara odi ilú.

16 Ó sì tí sọ̀ fún wọn pé, “È lẹ̀ sí orí ọ̀kè, kí ẹ̀ sì fi ara pamọ̀ níbẹ̀ fún ọ̀jọ̀ méta kí àwọn tí nì lépa yín má bá à rí i yín tí tí tí wọn yóò fi darí. Lẹ̀yìn nàà kí ẹ̀ máa bá ọ̀nà yín lẹ̀.”

17 Àwọn arákúnrin nàà sì sọ̀ fún un pé, “Kí ọ̀rùn un wa ba à lẹ̀ mọ̀ kúrò nínú ibúra tí iwọ̀ mú wa bú yìí.

18 Nígbà tí àwa bá wọ̀ ilẹ̀ è rẹ̀, iwọ̀ yóò so okun aláwọ̀ aró yìí sí ojú fẹ̀rẹ̀sẹ̀ ẹ̀yí tí iwọ̀ fi sọ̀ wá kalẹ̀, kí iwọ̀ kí ó mú baba rẹ̀, iyá rẹ̀, àwọn arákúnrin in rẹ̀ àti gbogbo idílẹ̀ è rẹ̀ kí wọn wá sí inú ilẹ̀ è rẹ̀.

19 Bí ẹníkẹni bá jáde sí ìta láti inú ilẹ̀ è rẹ̀ sí inú ìgboro ilú, èjẹ̀ rẹ̀ yóò sì wà ní orí ara rẹ̀; èbí rẹ̀ yóò sì wà lórí i rẹ̀. Fún ẹníkẹni tí ó bá wà nínú ilẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, èjẹ̀ rẹ̀ yóò wà ní orí i wa bí ẹníkẹni bá fi ọwọ̀ kàn ǎn.

20 Şùgbọ̀n bí iwọ̀ bá sọ ohun tí ǎwa n ẹ̀, ǎwa yóò bọ̀ nínú ìbúra tí iwọ̀ mú wa bú.”

21 Ó dáhùn pé, “Ó dára bẹ̀ẹ̀. È jẹ́ kí ó rí gégẹ̀ bí ẹ̀yin tí sọ.”

Ó sì rán wọn lọ wọn sì lọ. Ó sì so okùn òdòdó náà sí ojú fẹ̀rẹ̀sẹ̀.

22 Nígba tí wọn kúrò, wọn sì lọ sí orí òkè wọn sì dúró ní ibẹ̀ ní ojú mẹ̀ta, tí tí àwọn alápa fi wá wọn ní gbogbo ọ̀nà wọn sì padà láírí wọn.

23 Nígba náà ni àwọn ọ̀kúnrin méjì náà padà. Wọn sì sọkalẹ̀ láti orí òkè, wọ̀ odò, wọn sì wá sí ọ̀dọ̀ Joşua ọ̀mọ̀ Nuni wọn sì sọ fún un gbogbo ohun tí ó tí şẹ̀lẹ̀ sí wọn.

24 Wọn sì sọ fún Joşua, “Nítòótọ̀ ni OLÚWA tí fi gbogbo ilẹ̀ náà lé wa lọwọ̀; gbogbo olùgbé ilẹ̀ náà ni ìbẹ̀rùbojo tí mú nítórí i wa.”

3

Israẹli kojá nínú odò Jordani

1 Ní kùtùkùtù òwúrò, Joşua àti gbogbo àwọn Israẹli sí kúrò ní Şittimu, wọn sì lọ sí etí odò Jordani, wọn sì pa ibùdò síbẹ̀ kí wọn tó kojá.

2 Léyìn ojú kẹ̀ta àwọn olórí lá àárín ibùdò já.

3 Wọn sì pàşẹ̀ fún àwọn ẹ̀niyàn pé, “Nígba tí ẹ̀ bá rí àpótí ẹ̀rí OLÚWA Ọ̀lórún yín, tí àwọn àlùfáà tí wọn jẹ́ ọ̀mọ̀ Lefi rù ú, nígba náà ni ẹ̀yin yóò sí kúrò ní ipò yín, ẹ̀yin yóò sì máa tẹ̀lẹ̀ e.”

4 Ẹ̀yin yóò lẹ̀ mọ̀ ọ̀nà tí ẹ̀ ó gbà, torí pé ẹ̀yin kò gba ọ̀nà yìí tẹ̀lẹ̀ rí. Şùgbọ̀n àlǎfo gbọ̀dọ̀ wà ní àárín yín àti àpótí náà, tó bí iwọn ẹ̀gbẹ̀rún méjì (2,000) ìgbónwọ̀.”

5 Joşua sì sọ fún àwọn ẹ̀niyàn pé, “È ya ara yín sí mímọ̀, nítórí ní ọ̀la, OLÚWA yóò şe ohun iyanu ní àárín yín.”

6 Joşua sọ fún àwọn àlùfáà pé, “Ẹ̀yin, ẹ̀ gbé àpótí ẹ̀rí náà kí ẹ̀yin kí ó sí máa lọ şáájú àwọn ẹ̀niyàn.” Bẹ̀ẹ̀ ní wọn gbé e sòkè, wọn sì n ọ̀ ní iwájú u wọn.

7 OLÚWA sì sọ fún Joşua pé, “Ọ̀ní yìí ni Èmi yóò bẹ̀rẹ̀ sí í gbé ọ̀ ga ní ojú u gbogbo àwọn ará Israẹli, kí wọn lẹ̀ mọ̀ pé Èmi wà pẹ̀lú rẹ̀ gégẹ̀ bí mo şe wà pẹ̀lú Mose.”

8 Sọ fún àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí ẹ̀rí náà, ‘Nígba tí ẹ̀ bá dé etí omi Jordani, ẹ̀ lọ kí ẹ̀ sì dúró nínú odò náà.’”

9 Joşua sì sọ fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli pé, “È súnmọ̀ ibí kí ẹ̀yin kí ó sì fetí sí ọ̀rọ̀ OLÚWA Ọ̀lórún yín.

10 Ẹ̀yí ni ẹ̀yin yóò fi mọ̀ pé Ọ̀lórún aláàyè wà ní àárín yín àti pé dájúdájú yóò lé àwọn ará Kenaani, àwọn ará Hitì, Hifì, Peresi, Girgaşì, Amori àti Jebusi jáde níwájú u yín.

11 Àpótí májẹ̀mọ̀ Olúwa gbogbo ayé n gòkè lọ sí Jordani şáájú u yín.

12 Njẹ̀ nísinsin yìí, ẹ̀ mú ọ̀kúnrin méjìlá nínú àwọn ẹ̀yà Israẹli, ẹnìkan nínú ẹ̀yà kọ̀ọ̀kan.

13 Bí àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí OLÚWA, Olúwa gbogbo ayé bá ti eşẹ̀ bọ̀ odò Jordani, omi tí n ọ̀n òkè sà̀n wà yóò gé kúrò yóò sì gbá ọ̀ bí ọ̀kìti kan.”

14 Nígba tí àwọn ẹ̀niyàn gbéra láti ibùdò láti kojá nínú odò Jordani, àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí ẹ̀rí náà n ọ̀ níwájú wọn.

15 Odò Jordani sì máa n wà ní kíkún ní gbogbo ìgbà ìkórè. Şùgbọ̀n bí àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí ẹ̀rí tí dé odò Jordani tí eşẹ̀ wọn sì kan etí omi,

16 omi tí n̄ tí òkè sà̀n wá dúró. Ó sì gbá jọ bí òkìtí ní òkèèrè, ní ilú tí a n̄ pé ní Adamu, tí ó wà ní tòsí Saretani; nígbà tí omi tí n̄ sà̀n lọ sínú Òkun aginjù (tí o túmọ̀ sí Òkun Iyọ̀) gé kúrò pátápátá. Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn èniyàn kojá sí òdikejì ní idojúko Jeriko.

17 Àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí ẹ̀rì OLÚWA sì dúró sìnşin lórí ilẹ̀ gbígbẹ̀ ní àárín Jordani, nígbà tí gbogbo àwọn ọmọ̀ Israẹli n̄ kojá títí gbogbo orílẹ̀-èdè nàà fí rékojá nínú odò Jordani lórí ilẹ̀ gbígbẹ̀.

4

1 Nígbà tí gbogbo orílẹ̀-èdè nàà kojá nínú odò Jordani tan, OLÚWA sọ fún Joşua pé,

2 “Yan ọ̀kúnrin méjilá nínú àwọn èniyàn, ẹnìkan nínú ẹ̀yà kòòkan,

3 kí ó sì pàşẹ̀ fún wọn pé, ‘È gbé òkúta méjilá láti àárín odò Jordani ní ibi tí àwọn àlùfáà dúró sí, kí ẹ̀ sì rù wọn kojá, kí ẹ̀ sì gbé wọn sí ibi tí ẹ̀yin yóò sùn ní alẹ̀ yí.’”

4 Bẹ̀ẹ̀ ní Joşua pe àwọn ọ̀kúnrin méjilá tí ó ti yàn nínú àwọn ọmọ̀ Israẹli, ẹnìkan nínú ẹ̀yà kòòkan,

5 ó sì wí fún wọn pé, “E kojá lọ ní iwájú àpótí ẹ̀rì OLÚWA Ọ̀lọrun yín sí àárín odò Jordani. Kí olúkúlùkù yín gbé òkúta kòòkan lé èjìkà a rẹ̀, gégé bí iye ẹ̀yà àwọn ọmọ̀ Israẹli,

6 kí ó sì jẹ̀ àmì lààrin yín. Ní ojọ̀ iwájú, nígbà tí àwọn ọmọ̀ yín bá béèrè lẹ̀wọ̀ yín pé, ‘Kí ni òkúta wònyí dúró fún?’

7 Nígbà nàà ní ẹ̀yin yóò dá wọn lóhùn pé, nítorí a gé omi odò Jordani kúrò ní iwájú àpótí ẹ̀rì OLÚWA. Nígbà tí a rékojá a Jordani, a gé omi Jordani kúrò. Àwọn òkúta wònyí yóò sì jẹ̀ ìrántí fún àwọn ọmọ̀ Israẹli láléálé.”

8 Báylí ní àwọn ọmọ̀ Israẹli sì şe bí Joşua tí pàşẹ̀ fún wọn. Wọn gbé òkúta méjilá láti àárín odò Jordani gégé bí iye ẹ̀yà àwọn ọmọ̀ Israẹli, bí OLÚWA tí sọ fún Joşua; wọn sì rù wọn kojá lọ sí ibudò, ní ibi tí wọn tí gbé wọn kalẹ̀.

9 Joşua sì to òkúta méjilá nàà sí àárín odò Jordani fún ìrántí ní ọ̀kánkán ibi tí àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí ẹ̀rì dúró sí. Wọn sì wà níbẹ̀ di ònì yí.

10 Àwọn àlùfáà tí ó ru àpótí nàà dúró ní àárín Jordani títí gbogbo n̄kan tí OLÚWA pàşẹ̀ fún Joşua fí dī şişe nípasẹ̀ àwọn èniyàn, gégé bí Mose tí pàşẹ̀ fún Joşua. Àwọn èniyàn nàà sì yára kojá,

11 bí gbogbo wọn sì tí rékojá tán, ní àpótí ẹ̀rì OLÚWA àti àwọn àlùfáà wá sí òdikejì. Bí àwọn èniyàn sì tí n̄ wò wọn.

12 Àwọn ọ̀kúnrin Reubeni, Gadi àti Ìdajì ẹ̀yà Manase nàà sì rékojá ní ihámọ̀ra ogun níwájú àwọn ọmọ̀ Israẹli, gégé bí Mose tí pàşẹ̀ fún wọn.

13 Àwọn bí ọ̀ké méjì (40,000) tó tí múra fún ogun rékojá lọ ní iwájú OLÚWA sí pètẹ̀lẹ̀ Jeriko láti jagun.

14 Ní ojọ̀ nàà ní OLÚWA gbé Joşua ga ní ojú gbogbo àwọn ọmọ̀ Israẹli, wọn sì bẹ̀rù u rẹ̀ ní gbogbo ojọ̀ ayé e wọn, gégé bí wọn tí bẹ̀rù Mose.

15 OLÚWA sì sọ fún Joşua pé,

16 “Pàşẹ̀ fún àwọn àlùfáà tí ó n̄ ru àpótí ẹ̀rì, kí wọn kí ó jáde kúrò nínú odò Jordani.”

17 Bẹ̀ẹ̀ ní Joşua pàşẹ̀ fún àwọn àlùfáà pé, “È jáde kúrò nínú odò Jordani.”

18 Àwọn àlùfáà nàà jáde láti inú odò pẹ̀lú àpótí ẹ̀rì OLÚWA ní orí wọn. Bí wọn tí fí eşẹ̀ ẹ̀ wọn tẹ̀ orí ilẹ̀ gbígbẹ̀ ní omi Jordani nàà padà sí ààyè e rẹ̀, o sì kún wọ̀ bẹ̀bẹ̀ bí i tí àtẹ̀yinwá.

¹⁹ Ní ojọ kẹwàá oşù kìn-ín-ní àwọn ènìyàn nàà lọ láti Jordani, wọn sì dúró ní Gilgali ní ilà-oòrùn Jeriko.

²⁰ Joşua sì to àwọn òkúta méjìlá tí wọn mú jáde ní Jordani jọ ní Gilgali.

²¹ Ó sì sọ fún àwọn ará Israẹli, “Ní ojọ iwájú nígbà tí àwọn ọmọ yín bá béèrè ní ọwọ baba wọn pé, ‘Kín ni òkúta wònyí dúró fún?’

²² Nígbà nàà ni ẹ ó jẹ kí àwọn ọmọ yín mọ pé, ‘Israẹli rékojá odò Jordani ní orí ilẹ gbígbẹ.’

²³ Nítorí OLÚWA Ọlórùn yín mú Jordani gbẹ ní iwájú u yín títi ẹyin fi kojá. OLÚWA Ọlórùn yín ti ẹ sí Jordani gégẹ bí ó ti ẹ sí Ọkun Pupa, nígbà tí ó mú un gbẹ ní iwájú wa títi àwa fi kojá.

²⁴ Ó ẹyí kí gbogbo ayé lè mọ pé ọwọ OLÚWA ní agbára, àti kí ẹyin kí ó lè máa bèrù OLÚWA Ọlórùn yín ní igbà gbogbo.”

5

Ìkọlà fún iran tuntun Israẹli? Ìkọlà ní Gilgali

¹ Nígbà tí gbogbo àwọn ọba Amori ti ilà-oòrùn Jordani àti gbogbo àwọn ọba Kenaani tí n bẹ léti òkun gbọ bí OLÚWA ti mú Jordani gbẹ ní iwájú àwọn ọmọ Israẹli títi ti a fi kojá, ọkàn wọn pami, bẹẹ ni wọn kò ní igboya mọ láti dojúko àwọn ọmọ Israẹli.

² Nígbà nàà ni OLÚWA wí fún Joşua pé, “Fi akọ òkúta ẹ abẹ kí o sì kọ àwọn ọmọ Israẹli ní ilà ní igbà ẹẹkejì.”

³ Bẹẹ ni Joşua sì ẹ abẹ akọ òkúta, ó sì kọ àwọn ọmọ Israẹli ní ilà, ní Gibiati-Haralotu.

⁴ Wàyí o, idí tí Joşua fi kọ wọn nílà nìyí. Gbogbo àwọn ọkúnrin tí ó ti Ejibiti jáde wá, gbogbo àwọn ọkúnrin ogun kú ní aginjù ní ònà léyìn igbà tí wọn jáde kúrò ní ilẹ Ejibiti.

⁵ Bí ó tilẹ jẹ pé, gbogbo àwọn ọkúnrin tó jáde láti Ejibiti ni a ti kọ ní ilà, síbẹ gbogbo ènìyàn tí a bí nínú aginjù léyìn tí wọn jáde ní Ejibiti ni wọn kò kọ ní ilà.

⁶ Àwọn ará Israẹli rìn ní aginjù fún ogójì ọdún títi gbogbo àwọn ọkúnrin tí ó tó ogun n já nígbà tí wọn kúrò ni Ejibiti fi kú, nítorí wọn kò gbọrọ sí OLÚWA. Nítorí OLÚWA ti búra fún wọn pé wọn kò ní rí ilẹ tí oun ẹ ilé rí fún àwọn baba wọn láti fi fun wa, ilẹ tí n sà fún wàrà àti fún oyin.

⁷ Bẹẹ ni ó gbẹ àwọn ọmọ wọn dídè dípò wọn, àwọn wònyí sì ni Joşua kọ ní ilà. Wọn wà ní aláikọlà nítorí a kò tí i kọ wọn ní ilà ní ojú ọnà.

⁸ Léyìn igbà tí gbogbo orílẹ-èdè nàà kọ ilà tan, wọn dúró ní ibi tí wọn wà ní ibudó títi ilà wọn fi jinná.

⁹ Nígbà nàà ní OLÚWA wí fún Joşua pé, “Ní òní ni mo yí ẹgàn Ejibiti kúrò ní orí yín.” Nítorí nàà ni a ẹ n pe orúkọ ibẹ ni Gilgali títi ó fi di òní yí.

Àjọ irékojá ní Gilgali

¹⁰ Ní irólẹ ojọ kerinlá oşù nàà, nígbà tí wọn pàgò ní Gilgali ní pètèlẹ Jeriko, àwọn ọmọ Israẹli sì ẹ ọdún àjọ irékojá.

¹¹ Ní ojọ kejì àjọ irékojá, ní ojọ nàà gan an ni, wọn jẹ nínú àwọn ìre oko ilẹ nàà: àkàrà aláiwú, àti ọkà yíyan.

¹² Manna nàà sì tan ní ojọ kejì tí wọn jẹ ọúnjẹ tí ilẹ nàà mú jáde, kò sì sí manna kankan mọ fún àwọn ará Israẹli, şùgbọn ní ọdún nàà wọn jẹ ìre oko ilẹ Kenaani.

Odi Jeriko wó lulẹ

13 Nígbà tí Joşua súnmọ Jeriko, ó wo òkè ó sì rí ọ̀kùnrin kan tí ó dúró ní iwájú rẹ̀ pẹ̀lú idà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀. Joşua sì tọ̀ ọ̀ lọ̀, ó sì bí í pé, “Nǹjẹ̀ iwọ̀ wà fún wa tàbí fún ọ̀tá a wa?”

14 “Kí í ẹ̀se fún èyíkéyìí ó fèsì, şùgbọ̀n gégé bí olórí ogun OLÚWA ni mo wá nísinsin yìí.” Nígbà náà ni Joşua sì wólẹ̀ ní iwájú u rẹ̀ ní ibèrù, ó sì bí í léèrè, “Kí ni Olúwa ní í sọ̀ fún Iránsẹ̀ rẹ̀?”

15 Olórí ogun OLÚWA sì dá a lóhùn pé, “Bọ̀ sálúbàtà rẹ̀ kúrò ní ešẹ̀ rẹ̀, nítorí pé ibi tí iwọ̀ dúró sí yìí, ilẹ̀ mímọ̀ ni.” Joşua sì ẹ̀se bẹ̀ẹ̀.

6

1 Wàyí o, a ti há Jeriko mólẹ̀ gágá nítorí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì, ẹ̀nikẹ̀ni kò jáde, ẹ̀nikẹ̀ni kò sì wólẹ̀.

2 Nígbà náà ni OLÚWA wí fún Joşua pé, “Wò ó, mo ti fi Jeriko lé ọ̀ lówọ̀ pẹ̀lú ọ̀ba rẹ̀ àti àwọn jagunjagun rẹ̀.

3 Ẹ̀ wóde ogun yí ilú náà ká lẹ̀ẹ̀kan pẹ̀lú gbogbo àwọn jagunjagun. Ẹ̀ ẹ̀yí fún ojọ̀ méfà.

4 Jẹ́ kí àwọn àlùfáà méje gbé fèrè iwọ̀ àgbò ní iwájú àpótí ẹ̀rì. Ní ojọ̀ keje, ẹ̀ wóde ogun yí ilú náà ká ní igbà méje, pẹ̀lú àwọn àlùfáà tí ń fọ̀n fèrè.

5 Nígbà tí ẹ̀ bá gbọ̀ ohùn fèrè náà, kí àwọn èniyàn hó yèè ní igbe ríla, nígbà náà ni odi ilú náà yóò sì wó lulẹ̀, àwọn èniyàn yóò sì lọ̀ sí òkè, olúkúlùkù yóò sì wọ̀ inú rẹ̀ lọ̀ tààrà.”

6 Bẹ̀ẹ̀ ni Joşua ọ̀mọ̀ Nuni pe àwọn àlùfáà ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ̀ gbé àpótí ẹ̀rì OLÚWA náà kí àwọn àlùfáà méje tí ó ru fèrè iwọ̀ wà ní iwájú u rẹ̀.”

7 Ó sì pàşẹ̀ fún àwọn èniyàn náà pé, “Ẹ̀ lọ̀, kí ẹ̀ sì yí ilú náà ká pẹ̀lú àwọn oluşọ̀ tí ó hámọ̀ra kojá ní iwájú àpótí ẹ̀rì OLÚWA.”

8 Nígbà tí Joşua ti bá àwọn èniyàn sọ̀rọ̀ tán, àwọn àlùfáà méje tí wọn gbé fèrè méje ní iwájú OLÚWA kojá sí iwájú, wọn sì fọ̀n fèrè wọn, àpótí ẹ̀rì OLÚWA sì tẹ̀lẹ̀ wọn.

9 Àwọn oluşọ̀ tí ó hámọ̀ra sì lọ̀ níwájú àwọn àlùfáà tí ń fọ̀n fèrè, oluşọ̀ èyìn sì tẹ̀lẹ̀ àpótí ẹ̀rì náà. Ní gbogbo àsikò yìí fèrè sì ń dún.

10 Şùgbọ̀n Joşua tí pàşẹ̀ fún àwọn èniyàn pé, “Ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ kíge ogun, ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ gbé ohùn yín sòkè, ẹ̀ má ẹ̀ se sọ̀ ọ̀rọ̀ kan tí títí ojọ̀ tí ẹ̀mi yóò sọ̀ fún un yín pé kí ẹ̀ hó. Nígbà náà ni èyìn yóò sì hó!”

11 Bẹ̀ẹ̀ ni ó mú kí àpótí ẹ̀rì OLÚWA yí ilú náà ká, ó sì yí í ká lẹ̀ẹ̀kan. Nígbà náà ni àwọn èniyàn náà padà sí ibudó, wọn sì gbé ibẹ̀ fún alẹ̀ náà.

12 Joşua sì dide ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ojọ̀ kejì, àwọn àlùfáà sì gbé àpótí ẹ̀rì OLÚWA.

13 Àwọn àlùfáà méje tí ó gbé ipè iwọ̀ àgbò méje ń lọ̀ níwájú àpótí ẹ̀rì OLÚWA, wọn sì ń fọ̀n àwọn ipè: àwọn tí ó hámọ̀ra ogun ń lọ̀ níwájú u wọn; àwọn ọ̀mọ̀ tó wà lẹ̀yìn sì ń tọ̀ àpótí ẹ̀rì OLÚWA lẹ̀yìn, àwọn àlùfáà sì ń fọ̀n ipè bí wọn ti ń lọ̀.

14 Ní ojọ̀ kejì, wọn yí ilú náà ká lẹ̀ẹ̀kan wọn sì padà sí ibudó. Wọn sì ẹ̀se èyí fún ojọ̀ méfà.

15 Ní ojọ̀ keje, wọn dide ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ní àfẹ̀mọ̀júmọ̀, wọn sì wóde ogun yí ilú náà ká ní igbà méje, gégé bí í ti isáájú, ní ojọ̀ keje nikan şoşo ni wọn wóde ogun yí ilú náà ká nígbà méje.

16 Ní igbà keje, nígbà tí àwọn àlùfáà fọ̀n fèrè, Joşua pàşẹ̀ fún àwọn èniyàn pé, “Ẹ̀ hó! Nítorí pé OLÚWA ti fún un yín ní ilú náà.

17 Ilú nàà àti gbogbo ohun tí ó wà nìbè ni yóò jẹ̀ iyàsótò fún OLÚWA. Rahabu tí ó jẹ̀ panşágà nikan àti gbogbo àwọn tí ó wà pèlú u rẹ̀ ni a ó dá sí; nítorí tí ó pa àwọn ayólẹ̀wò tí á rán mọ̀.

18 Ẹ pa ara yín mọ̀ kúrò nínú ohun iyàsótò fún iparun, kí èyin kí ó má ba à sojú kòkòrò nípa mímú nínú àwọn ohun iyàsótò. Bí kò ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ẹ̀ ó sọ̀ ibùdó Israẹ̀lì dí iparun. Kí ẹ̀ sí mú wàhálà wá sórí i rẹ̀.

19 Gbogbo fàdáká àti wúrà àti ohun èlò idẹ̀ àti irin jẹ̀ mímọ̀ fún OLÚWA, wọn yóò wá sínú ịşúra OLÚWA.”

20 Nígba tí àwọn àlùfáà fọ̀n ipè, àwọn èniyàn nàà sì hó. Ó sì ẹ̀, bí àwọn èniyàn tí gbọ̀ írò ipè, tí àwọn èniyàn sì hó ihó nílá, odi ilú nàà wó lulẹ̀ bẹ̀ẹ̀; bẹ̀ẹ̀ ní olúkúlùkù ya wọ̀ inú ilú nàà lọ tààrà, wọn sì kó ilú nàà.

21 Wọn ya ilú nàà sọ̀tò fún OLÚWA àti fún iparun, wọn sì fi idà run gbogbo ohun aláàyè ní ilú nàà—òkùnrin àti obinrin, ọ̀mọ̀dé, àti àgbà, màlúú, àgùntàn àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.

22 Joşua sì sọ̀ fún àwọn ọ̀kùnrin méjì tí wọn ti wá ẹ̀ ayólẹ̀wò ilẹ̀ nàà pé, “Ẹ̀ lọ sí ilẹ̀ panşágà nì, kí ẹ̀ sí mu jáde àti gbogbo ohun tí í ẹ̀ tirẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀ tí búra fún un.”

23 Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin tí ó lọ ẹ̀ ayólẹ̀wò wọ̀lé lọ, wọn sì mú Rahabu jáde, baba rẹ̀, iyá rẹ̀, àwọn arákùnrin rẹ̀ àti ohun gbogbo tí ó ní. Wọn sì mú gbogbo idílẹ̀ rẹ̀ jáde, wọn sì fi wọn sí ibìkan ní ita ibùdó àwọn ará Israẹ̀lì.

24 Nígba nàà ni wọn sun gbogbo ilú nàà àti gbogbo ohun tí ó wà nínú u rẹ̀, şùgbọ̀n wọn fi fàdáká, wúrà ohun èlò idẹ̀ àti irin sínú ịşúra ilẹ̀ OLÚWA.

25 Şùgbọ̀n Joşua dá Rahabu panşágà pèlú gbogbo idílẹ̀ e rẹ̀ àti gbogbo ẹ̀ni tí í ẹ̀ tirẹ̀ sí nítorí pé, ó pa àwọn ọ̀kùnrin tí Joşua rán gẹ̀gẹ̀ bí ayólẹ̀wò sí Jeriko mọ̀. Ó sì n gbé láàrin ará Israẹ̀lì tí tí di òní yíi.

26 Ní àkókò nàà Joşua sì búra pé, “Ègún ni fún ẹ̀ni nàà níwájú OLÚWA tí yóò dide, tí yóò sí tún ilú Jeriko kọ̀:

“Pèlú ikú àkóbí ọ̀mọ̀ rẹ̀ ní yóò fi pilẹ̀ rẹ̀;
ikú àbíkẹ̀yin rẹ̀ ní yóò fi gbé ilẹ̀kùn bodè rẹ̀ ró.”

27 Bẹ̀ẹ̀ ní OLÚWA wà pèlú Joşua; òkíkí rẹ̀ sì kàn ká gbogbo ilẹ̀ nàà.

7

Ẹ̀şẹ̀ Akani

1 Şùgbọ̀n àwọn ará Israẹ̀lì ẹ̀ ẹ̀ àìşòótọ̀ nípa ohun iyàsótò, Akani ọ̀mọ̀ Karmi, ọ̀mọ̀ Sabdi, ọ̀mọ̀ Sera, èyà Juda, mú nínú wọn. Bẹ̀ẹ̀ ní ibínú OLÚWA ru sí àwọn ará Israẹ̀lì.

2 Joşua rán àwọn ọ̀kùnrin láti Jeriko lọ sí Ai, tí ó súnmọ̀ Beti-Afeni ní ilà-òrùn Beteli, ó sì sọ̀ fún wọn pé, “Ẹ̀ gòkè lọ kí ẹ̀ sì ẹ̀ ayólẹ̀wò.” Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn arákùnrin nàà lo, wọn sì yọ̀ Ai wọ̀.

3 Nígba tí wọn padà sí ọ̀dọ̀ Joşua, wọn wí pé, “Kí í ẹ̀ gbogbo àwọn èniyàn ní ó ní láti gòkè lọ bá Ai já. Rán ẹ̀gbẹ̀rún méjì (2,000) tàbí ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀ta (3,000) ọ̀kùnrin láti gbà á, kí ó má ẹ̀ dá gbogbo àwọn èniyàn ní agara, nítorí ẹ̀ba ọ̀kùnrin díẹ̀ ní ó wà nìbè.”

4 Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn bí ẹ̀gbẹ̀rún mẹ̀ta (3,000) ọ̀kùnrin lọ; şùgbọ̀n àwọn ọ̀kùnrin Ai lé wọn sá.

5 Àwọn èniyàn Ai sì pa àwọn bí m̀erindínlógòjì nínú wọn. Wọn sì ní lépa àwọn ará Israèli láti ibodè ilú títi dé Şebarimu, wọn sì pa àwọn tí ní sòkalẹ̀. Àyà àwọn èniyàn náà sì já, ọkàn wọn sì pami.

6 Joşua sì fa aşọ rẹ̀ ya, ó sì dojúbolẹ̀ níwájú àpótí ẹ̀rí OLÚWA títi di àşálẹ̀. Àwọn àgbà Israèli sì şe b́akan náà, wọn ku eruku sí orí wọn.

7 Joşua sì wí pé, “Háà, OLÚWA Olódùmarè, nítorí ḱn ni iwọ̀ şe mú àwọn èniyàn yìi kojá Jordani, láti fi wọn lé àwọn ará Amori lẹ̀wọ̀, láti pa wọn run? Àwa íbá mò kí a dúró ní òdikejì Jordani?”

8 OLÚWA, ḱn ni èmi yòò sọ nísinsin yìi tí Israèli sì ti sá níwájú ọ̀tá a rẹ̀?

9 Àwọn Kenaani àti àwọn èniyàn ilú tí ó kù náà yòò gbọ̀ èyí, wọn yòò sì yí wa ká, wọn yòò sì ké orúkọ wa kúrò ní ayé. Kí ni iwọ̀ ó ha şe fún orúkọ nílá à rẹ̀?”

10 OLÚWA sì sọ fún Joşua pé, “Dìde! Ḱn ni iwọ̀ n şe tí ó fi dojúbolẹ̀?”

11 Israèli ti şe, wọn sì ti ba màjẹmú mi jẹ, èyí tí mo pàşẹ fún wọn pé kí wọn pamọ̀. Wọn ti mú nínú ohun iyàsọtò, wọn ti jí, wọn pa irọ̀, wọn ti fi wọn sí ara ohun iní wọn.

12 Ídì ni èyí tí àwọn ará Israèli kò fi lè dúró níwájú àwọn ọ̀tá wọn; wọn yí ẹ̀yin wọn padà, wọn sì sálọ̀ níwájú ọ̀tá a wọn nítorí pé àwọn gan an ti di ẹ̀ni iparun. Èmi kí yòò wà pèlù u yín mò, bí kò şe pé ẹ̀yin pa ohun iyàsọtò run kúrò ní ààrín yín.

13 “Lọ, ya àwọn èniyàn náà sí mímọ̀. Sọ fún wọn pé, ‘È ya ara yín sí mímọ̀ fún ọ̀la, nítorí báyiì ni OLÚWA, Ọlọrun Israèli wí, ohun iyàsọtò kan n bẹ̀ ní ààrín yín, Israèli. Ẹ̀yin kí yòò lè dúró níwájú àwọn ọ̀tá a yín títi ẹ̀yin yòò fi mú kúrò.

14 “Ní òwúrọ̀, kí ẹ̀ mú ará yín wá síwájú ní ẹ̀yà kọ̀ọkan. Ẹ̀yà tí OLÚWA bá mú yòò wá sí iwájú ní agbo ilé kọ̀ọkan, agbo ilé tí OLÚWA bá mú yòò wá sí iwájú ní ìdílẹ̀ kọ̀ọkan, ìdílẹ̀ tí OLÚWA bá sì mú yòò wá sí iwájú ní ẹ̀ni kọ̀ọkan.

15 Ẹ̀nikẹ̀ni tí a bá ká mò pèlù ohun iyàsọtò náà, a ó fi iná pa á run, pèlù gbogbo ohun tí ó ní. Ó ti ba màjẹmú OLÚWA jẹ, ó sì ti şe nńkan itijú ní Israèli!”

16 Ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ojọ̀ kejì, Joşua mú Israèli wá síwájú ní ẹ̀yà kọ̀ọkan, a sì mú ẹ̀yà Juda.

17 Àwọn agbo ilé e Juda wá sí iwájú, ó sì mú agbo ilé Sera. Ó sì mú agbo ilé Sera wá síwájú ní ìdílẹ̀ kọ̀ọkan, a sì mú ìdílẹ̀ Sabdi.

18 Joşua sì mú ìdílẹ̀ Simri wá síwájú ní ọ̀kúnrin kọ̀ọkan, a sì mú Akani ọ̀mọ̀ Karmi, ọ̀mọ̀ Sabdi, ọ̀mọ̀ Sera ti ẹ̀yà Juda.

19 Nígà náà ní Joşua sọ fún Akani pé, “Ọ̀mọ̀ mi fi ògo fún OLÚWA, Ọlọrun Israèli, kí ó sì fi iyìn fún un. Sọ fún mi ohun tí iwọ̀ ti şe, má şe fi pamọ̀ fún mi.”

20 Akani sì dàhùn pé, “Ọ̀títọ̀ ni! Mo ti şe sí OLÚWA, Ọlọrun Israèli. Nńkan tí mo şe niyí,

21 nígbà tí mo rí ẹ̀wù Babeli kan tí ó dára nínú ikógun, àti igba şékèlì fàdákà àti odindì wúra olòşùnwọn àádọ́ta şékèlì, mo şe ojùkòkòrò wọn mo sì mú wọn. Mo fi wọn pamọ̀ ní abẹ̀ àgọ̀ mi àti fàdákà ní abẹ̀ rẹ̀.”

22 Bẹ̀ẹ̀ ni Joşua ran àwọn òjìşé, wọn sì sáré wọ̀ inú àgọ̀ náà, ó sì wà nìbẹ̀, a sì fi pamọ̀ nínú àgọ̀ ọ̀ rẹ̀, àti fàdákà ní abẹ̀ ẹ̀ rẹ̀.

23 Wọn sì mú àwọn nńkan náà jáde láti inú àgọ̀ rẹ̀, wọn mú wọn wá fún Joşua àti gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ Israèli, wọn sì fi wọn lélé níwájú OLÚWA.

24 Nígà náà ní Joşua pèlù gbogbo Israèli, mú Akani ọ̀mọ̀ Sera, fàdákà, ẹ̀wù àti wúra tí a dà, àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin àti obìnrin, màlúú rẹ̀, kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ àti àgùntàn àgọ̀ rẹ̀ àti gbogbo ohun tí ó ní, wọn sì kó wọn lọ̀ sí ibi àfonífojì Akori.

²⁵ Joşua si wí pé, “Èéşe tí ìwọ mú wàhàlà yìí wá sí orí wa? OLÚWA yóò mú ipónjú wá sí orí ìwọ nàà lóní.”

Nígbà nàà ni gbogbo Israèli sọ ọ ní òkúta pa, lẹyìn ìgbà tí wọn sọ àwọn tókù ní òkúta pa tán, wọn sì jó wọn níná.

²⁶ Wọn sì kó òkìti òkúta nílá lé Akani lórí tí tí di òní yìí. Nígbà nàà ní OLÚWA sì yí ibínú gbígboná rẹ padà. Nítorí nàà ni a ẹ ní pe orúkọ ibẹ ní àfonífojì Akori láti ìgbà nàà.

8

Ìparun Ai

¹ Nígbà nàà ni OLÚWA sọ fún Joşua pé, “Má ẹ bẹrù, kí àyà kí ó má ẹ fò ọ. Kó gbogbo àwọn ọmọ-ogun pèlú rẹ, kí ẹ gòkè lọ gbógun ti Ai. Nítorí mo ti fi ọba Ai, àwọn èniyàn rẹ, ilú u rẹ àti ilẹ ẹ rẹ lé ọ lówó.

² Ìwọ yóò sì ẹ sí Ai àti ọba rẹ gégé bí ìwọ ti ẹ sí Jeriko àti ọba rẹ, ohun ikógun wọn àti ohun ọsin wọn ni kí ẹyin mú fún ara yín. Rán èniyàn kí wọn ba sí ẹyin ilú nàà.”

³ Bẹẹ ní Joşua àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun jáde lọ láti dojúkọ Ai. Ó sì yan egbàà méeédógún (30,000) àwọn ọkùnrin ogun rẹ ti ó yakin, ó sì rán wọn lọ ní òru.

⁴ Pèlú àwọn àşẹ wònyí: “È fi etí silẹ dárádára. È ba sí ẹyin ilú nàà. È má ẹ jìnnà sí i púpọ. Kí gbogbo yín wà ní ìmúrasilẹ.

⁵ Èmi àti gbogbo àwọn tí ó wà pèlú mi yóò súnmọ ilú nàà, nígbà tí àwọn ọkùnrin nàà bá jáde sí wa, gégé bí wọn ti ẹ ní ìşáájú, àwa yóò sì sá kùrò níwájú u wọn.

⁶ Wọn yóò sì lépa wa títi àwa ó fi tàn wọn jáde kùrò ní ilú nàà, nítorí tí wọn yóò wí pé, wọn n sáló kùrò ní ọdọ wa gégé bí wọn ti ẹ ní ìşáájú. Nítorí nàà bí a bá sá kùrò fún wọn,

⁷ ẹyin yóò dide kùrò ní ibùba, ẹ ó sì gba ilú nàà. OLÚWA Ọlọrun yín yóò sì fi lé e yín lówó.

⁸ Nígbà tí ẹ bá ti gba ilú nàà, kí ẹ sì ti iná bọ ọ. Kí ẹ ẹ ohun tí OLÚWA pàşẹ. Mo ti fi àşẹ fún un yín ná.”

⁹ Nígbà nàà ni Joşua rán wọn lọ. Wọn sì lọ sí ibùba, wọn sì sùn ní àárín Beteli àti Ai, ní ìwọ-oòrùn Ai. Şùgbón Joşua wá dúró pèlú àwọn èniyàn ní òru ojú nàà.

¹⁰ Ní kùtùkùtù òwúrọ ojú kejì Joşua kó àwọn ọmọ-ogun rẹ, òun àti àwọn olórí Israèli, wọn wóde ogun lọ sí Ai.

¹¹ Gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí ó wà pèlú u rẹ sì gòkè lọ, wọn sì súnmọ tòsi ilú nàà, wọn sì dé iwájú u rẹ. Wọn sì pàgọ ní ihà àrìwá Ai. Àfonífojì sì wà ní agbede-méjì wọn àti ilú nàà.

¹² Joşua sì ti fi bí egbèrún mārùn-ún (5,000) ọmọ-ogun pamọ sí àárín Beteli àti Ai, sí ìwọ-oòrùn ilú nàà.

¹³ Wọn sì yan àwọn ọmọ-ogun sí ipò wọn, gbogbo àwọn tí ó wà ní ibùdó lọ sí àrìwá ilú nàà àti àwọn tí ó sá pamọ sí ìwọ-oòrùn rẹ. Ní òru ojú nàà Joşua lọ sí àfonífojì.

¹⁴ Nígbà tí ọba Ai rí èyí, òun àti gbogbo ọkùnrin ilú nàà yára jáde ní òwúrọ kùtùkùtù láti padè ogun Israèli ní pètélé aginjù. Şùgbón kò mò pé àwọn kan wà ní ibùba ní ẹyin ilú nàà.

¹⁵ Joşua àti gbogbo àwọn Israèli sì ẹ bí ẹni tí a lé padà níwájú wọn, wọn sì sá gba ọnà aginjù.

¹⁶ A sì pe gbogbo àwọn ọkùnrin Ai jọ láti lépa wọn, wọn sì lépa Joşua títi wọn fi tàn wọn jáde nínú ilú nàà.

17 Kò sì ku òkùnrin kan ní Ai tàbí Beteli tí kò tẹ̀lé Israẹli. Wọn sì fi ilẹ̀kùn ibodè ilú nàà sílẹ̀ ní şíşí, wọn sì n lépa àwọn ará Israẹli.

18 Nígbà nàà ni OLÚWA sọ fún Joşua pé, “Na òkò tí ó wà lówọ rẹ sí Ai, nítorí tí ẹ̀mi yóò fi ilú nàà lé ọ ní ọwọ́.” Bẹ̀ẹ̀ ni Joşua sì na òkò ọwọ́ rẹ sí Ai.

19 Bí ó tí ẹ̀ ẹ̀yí tán, àwọn òkùnrin tí ó ba sì dìdè kánkán kúrò ní ipò wọn, wọn sáré síwájú. Wọn wọ ilú nàà, wọn gbà á, wọn sì yára ti iná bọ ọ.

20 Àwọn òkùnrin Ai bojú wo ẹ̀yìn, wọn rí ẹ́ẹ́fín ilú nàà n gòkè lọ sí ọrun, şùgbọ̀n wọn kò rí, ààyè láti sá àsàlá lọ sí ibikan kan, nítorí tí àwọn ará Israẹli tí wọn tí n sálo sí aginjù ti yípadà sí àwọn tí n lépa wọn.

21 Nígbà tí Joşua àti gbogbo àwọn ará Israẹli rí i pé àwọn tí ó bá ti gba ilú nàà, tí ẹ́ẹ́fín ilú nàà sì n gòkè, wọn yí padà wọn sì kọlu àwọn òkùnrin Ai.

22 Àwọn ọmọ-ogun tí ó ba nàà sì yípadà sí wọn láti inú ilú nàà, bẹ̀ẹ̀ ni wọn wà ní agbede-méjì àwọn ará Israẹli ní ihà méjèèjì. Israẹli sì pa wọn, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò sì jẹ́ kí ọkan kí ó yè tàbí kí ó sálo nínú wọn.

23 Şùgbọ̀n wọn mú ọba Ai láààyè, wọn sì mu un tọ Joşua wá.

24 Nígbà tí Israẹli parí pípa gbogbo àwọn ilú Ai ní pápá àti ní aginjù ní ibi tí wọn tí lépa wọn lọ, tí gbogbo wọn sì ti ojú idà şubú, tí a fi pa gbogbo wọn tan, gbogbo àwọn Israẹli sì padà sí Ai, wọn sì fi ojú idà kọlù ú.

25 Ẹgbàá méfà (12,000) òkùnrin àti obìnrin ni ó kú ní ojọ nàà—gbogbo wọn jẹ́ àwọn ẹ̀niyàn Ai.

26 Nítorí tí Joşua kò fa ọwọ́ rẹ̀ tí ó dì òkò mú sí ẹ̀yìn, tí tí ó fi pa gbogbo àwọn tí n gbé ilú Ai run.

27 Şùgbọ̀n Israẹli kó ẹran ọ̀sìn àti ikógun ti ilú yí fún ara wọn, gégé bí OLÚWA ti pàşẹ fún Joşua.

28 Joşua sì jó Ai, ó sì sọ ọ di ààtàn, àní ahoro di òní yí.

29 Ó sì gbé ọba Ai kọ orí igi, ó sì fi kalẹ̀ síbẹ̀ tí tí di iròlẹ̀. Bí ọ̀rùn sì ti wọ ni Joşua pàşẹ fún wọn láti sọ òkú rẹ̀ kalẹ̀ kúrò ní orí igi, kí wọn sì wọ ọ jù sí àtiwọ ẹnu ibodè ilú nàà. Wọn sì kó òkítì òkúta nlá lé e ní orí, ẹ̀yí tí ó wà tí tí di òní yí.

Májẹ̀mú tí a sọ di ọ̀tun ní orí òkè Ebali

30 Nígbà nàà ni Joşua mọ pẹpẹ kan fún OLÚWA Ọlọrun Israẹli, ní òkè Ebali,

31 gégé bí Mose ìránşẹ OLÚWA ti pàşẹ fún àwọn ọmọ Israẹli. Ó sì kọ ọ gégé bí a ti kọ nínú iwé ọ̀fin Mose, pẹpẹ ọ̀dindí òkúta, ẹ̀yí tí ẹ̀nikan kò fi ohun èlò irin kàn rí. Wọn sì rú ọrẹ ẹbọ sísún àti ọrẹ àlàáfíà ní orí rẹ̀ sí OLÚWA.

32 Níbẹ̀, ní ojú àwọn ará Israẹli, Joşua sì şe àdàkọ ọ̀fin Mose ẹ̀yí tí ó ti kọ sí ara òkúta nàà.

33 Gbogbo Israẹli, àjẹ̀jì àti ọmọ ilú, pẹ̀lú àwọn àgbàgbà, olórí àti onídàájọ dúró ní ẹ̀gbẹ̀ méjèèjì àpótí ẹ̀rì OLÚWA tí ó kọjú sí àwọn àlùfàà tí ó rù ú, tí wọn jẹ́ ọmọ Lefi. Ìdajì àwọn ẹ̀niyàn nàà dúró ní òkè Gerisimu, àwọn ìdajì sì dúró ní òkè Ebali, gégé bí Mose ìránşẹ OLÚWA ti pàşẹ rí, pé kí wọn sùre fún àwọn ẹ̀niyàn Israẹli.

34 Lẹ̀yìn ẹ̀yí, Joşua sì ka gbogbo ọ̀rọ̀ inú ọ̀fin, ibùkún àti ẹ̀gún, gégé bí a ti kọ ọ nínú iwé ọ̀fin.

35 Kò sí ọ̀rọ̀ kan nínú gbogbo ẹ̀yí tí Mose pàşẹ tí Joşua kò kà ní iwájú gbogbo àjọ Israẹli, tí tí fi kan àwọn obìnrin àti àwọn ọmọ wọn, àti àwọn àjẹ̀jì tí n gbé ní àárín wọn.

9

Ìwà àrèkérekè Gibeoni

¹ Nísinsin yíi, nígbà tí gbogbo ọba tó wà ní ìwọ̀-òòrùn Jordani gbọ́ nípa nńkan wọnyí, àwọn nàá tí ó wà ní orí òkè àti àwọn tí ó wà ní eṣẹ̀ òkè, àti gbogbo àwọn tí ó wà ní agbègbè Òkun Ílá tití ó fi dé Lebanoni (àwọn ọba Hiti, Amori, Kenaani, Peresi, Hifi àti Jebusi)

² wọn sì kó ara wọn jọ láti bá Joşua àti Israẹli jagun.

³ Şùgbón nígbà tí àwọn èniyàn Gibeoni gbọ́ ohun tí Joşua ṣe sí Jeriko àti Ai,

⁴ wọn dá ogbón ètàn. Wọn lọ gégé bí aṣojú tí kétékété wọn kún fún ẹ̀rú tí a fi àwọn àpò tó tí gbó dì, àti àwọn awo ọ̀tí wáìní tó tí gbó tí a tún rán.

⁵ Àwọn ọ̀kúnrin nàá sì wọ̀ bàtà àti aṣọ̀ tí ó tí gbó. Gbogbo oúnjẹ tí wọn pèsè fún ara wọn sì bu.

⁶ Wọn sì tọ Joşua lọ ní ibùdó ní Gilgali, wọn sì sọ fún òun àti àwọn ọ̀kúnrin Israẹli pé, “Ìlú òkèrè ní àwọn ti wá, ẹ̀ ṣe àdéhùn àlàáfíà pèlú wa.”

⁷ Àwọn ọ̀kúnrin Israẹli sọ fún àwọn ará Hifi pé, “Şùgbón bóyá tòsí wa ni ẹ̀ ní gbé. Báwo ni a ó ṣe lè ṣe àdéhùn pèlú yín?”

⁸ “Íránṣẹ̀ rẹ̀ ní àwa í ṣe.” Wọn sọ fún Joşua.

Şùgbón Joşua béèrè, “Ta ni yín àti pé níbo ni ẹ̀yin ti wá?”

⁹ Wọn sì dáhùn pé, “Ní ilẹ̀ òkèrè ní àwọn íránṣẹ̀ rẹ̀ tí wá, nítorí orúkọ OLÚWA Ọlórún rẹ̀. Nítorí tí àwa ti gbọ́ òkíkí rẹ̀ àti ohun gbogbo tí ó tí ṣe ní Ejibiti,

¹⁰ àti ohun gbogbo tí ó tí ṣe sí ọba àwọn Amori méjèjẹ̀ tí n bẹ̀ ní òkè Jordani, sí Sihoni ọba Hesboni, àti Ogu ọba Başani, tí wọn jẹ ọba ní Aştarotu.

¹¹ Àwọn àgbàgbà wa àti gbogbo àwọn tí n gbé ilú wa sọ fún wa pé, “È mú oúnjẹ lówọ̀ fún ìrìnàjò yín, ẹ̀ lọ padé wọn, kí ẹ̀ sì sọ fún wọn pé, “Àwa ni íránṣẹ̀ yín, ẹ̀ dá àdéhùn pèlú wa.””

¹² Gbígboná ní a mú oúnjẹ wa wá, nígbà tí a dì í ní ilé ní ojọ̀ tí à ǹ bọ̀ wá sọdọ̀ yín. Şùgbón ẹ̀ wò ó bí ó ṣe gbẹ̀ àti bí ó sì ṣe bu nísinsin yíi.

¹³ Àti ìgò wáìní wọnyí, tí àwa rọ̀ kún tuntun ni, şùgbón ẹ̀ wò ó bí wọn ti sán. Aṣọ̀ àti bàtà wa ni ó sì ti gbó nítorí ìrìnàjò ọ̀nà j́jín.”

¹⁴ Àwọn ọ̀kúnrin Israẹli sì yẹ oúnjẹ wọn wò, wọn kò sì wádíí ní ọwọ̀ OLÚWA.

¹⁵ Nígbà nàá ni Joşua ṣe àdéhùn àlàáfíà pèlú wọn láti dá wọn sí, àti àwọn olórí ijọ̀ èniyàn fi ọwọ̀ sí àdéhùn nàá nípa ṣíṣe ìbúra.

¹⁶ Ní ẹ̀yin ojọ̀ méta tí wọn ti ṣe àdéhùn pèlú àwọn ará Gibeoni, àwọn ọmọ Israẹli gbọ́ pé aladúúgbò wọn ni wọn, tí n gbé ní tòsí wọn.

¹⁷ Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn ọmọ Israẹli jáde, wọn sì dé ilú wọn ní ojọ̀ kẹta: Gibeoni, Kefira, Beeroti àti Kiriati-Jearimu.

¹⁸ Şùgbón àwọn ọmọ Israẹli kò si kojú wọn, nítorí pé àwọn àgbàgbà ijọ̀ èniyàn ti búra fún wọn ní orúkọ OLÚWA Ọlórún Israẹli.

Gbogbo èniyàn sì kún sí àwọn àgbàgbà nàá,

¹⁹ şùgbón gbogbo àwọn olórí dáhùn pé, “Àwa ti búra fún wọn ní orúkọ OLÚWA Ọlórún Israẹli, a kò sì lè fowọ̀ kàn wọn nísinsin yíi.

²⁰ Èyí ní àwa yóò ṣe sí wọn, àwa yóò dá wọn sí, kí ìbínú kí ó má ba à wá sórí wa, nítorí ìbúra tí a búra fún wọn.”

²¹ Wọn tẹ̀síwájú, “È dá wọn sí, şùgbón ẹ̀ jẹ́ kí wọn jẹ́ gégigégi àti aponmi fún gbogbo ilú.” Àwọn àgbàgbà nàá sì mú ilé́rí wọn ṣe fún wọn.

²² Nígbà nàá ni Joşua pe àwọn ọmọ Gibeoni jọ̀ pé, “Èṣe tí ẹ̀yin fi tàn wá wí pe, ‘Àwa gbé ní ibi tí ó j́innà sí yín,’ nígbà tí ó jẹ́ pé tòsí wa ní ẹ̀yin ǹ gbé?”

²³ Nísinsin yíi, èyin di èni ègún, èyin kò sì ní kùró ní gégigégi àti aponmi fún ilé Olórun mi.”

²⁴ Wọn sì dá Joşua lóhùn pé, “Nítorí tí a sọ fún àwọn ìránşẹ rẹ dájúşáká bí OLÚWA Olórun rẹ ti pàşẹ fún Mose ìránşẹ rẹ, láti fún yín ní gbogbo ilẹ nàà, kí ó sì pa gbogbo olùgbé ilẹ nàà run kùró ní iwájú yín. Nítorí nàà, àwa bèrù èmí wa nítorí yín, èyí sì ní idí tí a fi şe bèẹ.”

²⁵ Nísinsin yíi, àwa wà ní ọwọ yín. Ohunkóhun tí ẹ bá rò pé ó yẹ ó sì tọ lójú yín ní kí ẹ fi wá şe.”

²⁶ Bẹẹ ní Joşua sì gbà wọn là kùró ní ọwọ àwọn ọmọ Israẹli. Wọn kò sì pa wọn.

²⁷ Ní ọjọ nàà ni ó sọ àwọn Gibeoni di aşégi àti aponmi fún àwọn ará ilú àti fún peşẹ OLÚWA ní ibi tí OLÚWA yóò yàn. Báyi ni wọn wà títi di ònì yíi.

10

Òdùn dúró jẹ

¹ Ní báyi tí Adoni-Sedeki ọba Jerusalemu gbọ pé Joşua ti gba Ai, tí ó sì ti pa wọn pátápátá; tí ó sì şe sí Ai àti ọba rẹ gégé bí ó ti şe sí Jeriko àti ọba rẹ, àti bí àwọn èniyàn Gibeoni ti şe adéhùn àlàáfia pèlú Israẹli, tí wọn sì n gbé nítòsì wọn.

² Ibèrù sì mú òun àti àwọn èniyàn rẹ torí pé Gibeoni jẹ ilú tí ó şe pàtàkì, bí ọkan nínú àwọn ilú ọba; ó tóbi ju Ai lọ, gbogbo ọkúnrin rẹ ní ó jẹ jagunjagun.

³ Nítorí nàà Adoni-Sedeki ọba Jerusalemu bẹ Hohamu ọba Hebroni, Piramu ọba Jarmatu, Jafia ọba Lakişi àti Debiri ọba Egloni. Wí pe,

⁴ “È gòkè wá, kí ẹ sì ràn mi lówọ láti kọlu Gibeoni, nítorí tí ó ti wà ní irẹpọ pèlú Joşua àti àwọn ará Israẹli.”

⁵ Àwọn ọba Amori máraàrún, ọba Jerusalemu, Hebroni, Jarmatu, Lakişi àti Egloni, kó ara wọn jọ, wọn sì gòkè, àwọn àti gbogbo ogun wọn, wọn sì dojúko Gibeoni, wọn sì kọlù ú.

⁶ Àwọn ará Gibeoni sì ránşẹ sí Joşua ní ibudó ní Gilgali pé, “È má şe fi ìránşẹ yín sílẹ. È gòkè tọ wà wá ní kánkán kí ẹ sì gbà wá là. È ràn wá lówọ, nítorí gbogbo àwọn ọba Amori tí n gbé ní orílẹ-èdè òkè dojú ìjà kọ wá.”

⁷ Bẹẹ ní Joşua gòkè lọ láti Gilgali pèlú gbogbo ogun rẹ, àti akọni nínú àwọn ọmọ-ogun rẹ.

⁸ OLÚWA sì sọ fún Joşua pé, “Má şe bèrù wọn, Mo ti fi wọn lé ọ lówọ. Kò sì ẹnìkẹni nínú wọn ti yóò lè dojúko ọ.”

⁹ Lẹyin lgbà tí wọn ti wọde ogun ní gbogbo òru nàà láti Gilgali, Joşua sì yọ sí wọn lójiji.

¹⁰ OLÚWA mú kí wọn dààmú níwájú àwọn Israẹli, wọn sì pa wọn ní ipakúpa ní Gibeoni. Israẹli sì lépa wọn ní ọnà tí ó lọ sí Beti-Horoni, ó sì pa wọn dé Aseka, àti Makkeda.

¹¹ Bí wọn sì tí n sá ní iwájú Israẹli ní gèrègèrè ní ọnà láti Beti-Horoni títi dé Aseka, OLÚWA rọ yinyiní nlá sí wọn láti ọrun wá, àwọn tí ó ti ipa yinyiní kú sì pọ ju àwọn tí àwọn ará Israẹli fi idà pa lọ.

¹² Ní ọjọ tí OLÚWA fi àwọn ọmọ Amori lé Israẹli lówọ, Joşua sọ fún OLÚWA níwájú àwọn ará Israẹli,

“Ìwọ oòrùn, dúró jẹé ní orí Gibeoni,

Ìwọ oşùpá, dúró jẹé lóri àfonífojì Aijaloni.”

¹³ Bẹẹ ni oòrùn nàà sì dúró jẹé,

oşùpá nàà sì dúró,

títí tí ilú náà fi gbèsan lára àwọn ọtá rẹ,
gégé bí a ti kọ nínú ìwé Jaşari.

Oòrùn sì dúró ní agbede-méjì ọrun, kò sì wọ ní iwọn odindi ojo kan.

¹⁴ Kò sì ojo tí o dàbí rẹ şaájú tabí ní èyìn rẹ, ojo tí OLÚWA gbọ ohùn èniyàn.
Dájúdájú OLÚWA jà fún Israeli!

¹⁵ Nígba náà ni Joşua àti gbogbo Israeli padà sí ibùdó ní Gilgali.

A pa oba Amori márùn-ún

¹⁶ Ní báyii àwọn oba Amori márùn-ún ti sálọ, wọn sì fi ara pamọ nínú ihò àpáta kan ní Makkeda,

¹⁷ nígbà tí wọn sọ fún Joşua pé, a ti rí àwọn oba márààrún, ti ó fi ara pamọ nínú ihò àpáta ní Makkeda,

¹⁸ ó sì wí pé, “È yí òkúta nílá dí ẹnu ihò àpáta náà, kí ẹ sì yan àwọn ọkùnrin sí ibè láti sọ ọ.

¹⁹ Şùgbón, ẹ má şe dúró! È lépa àwọn ọtá yín, ẹ kọlù wọn láti èyìn, kí ẹ má şe jẹ kí wọn kí ó dé ilú wọn, nitorí tí OLÚWA Ọlórùn yín tí fi wọn lé yín lówó.”

²⁰ Bèè ní Joşua àti àwọn ọmọ Israeli pa wọn ní ìpakúpa wọn sì pa gbogbo ọmọ-ogun àwọn oba márààrún run, àyàfi àwọn diẹ tí wọn tìraka láti dé ilú olódi wọn.

²¹ Gbogbo àwọn ọmọ-ogun sì padà sí ọdọ Joşua ní ibùdó ogun ní Makkeda ní àlàáfíà, kò sí àwọn tí ó dàbàá láti tún kọlu Israeli.

²² Joşua sì wí pe, “È sí ẹnu ihò náà, kí ẹ sì mú àwọn oba márààrún jàde wá fún mi.”

²³ Bèè ni wọn sì mú àwọn oba márààrún náà kúrò nínú ihò àpáta, àwọn oba Jerusalemu, Hebroní, Jarmatu, Lakişi àti Egloni.

²⁴ Nígba tí wọn mú àwọn oba náà tọ Joşua wá, ó pe gbogbo àwọn ọkùnrin Israeli, ó sì sọ fún àwọn olórí ọmọ-ogun tí ó wà pèlù rẹ pé, “È súnmọ bí, kí ẹ sì fi eşè yín lé ọrun àwọn oba wònyí.” Bèè ni wọn wá sí iwájú, wọn sì gbé eşè lé ọrun wọn.

²⁵ Joşua sì sọ fún wọn pé, “È má şe bèrù, ẹ má sì şe fòyà. È şe girí, kí ẹ sì mú àyà le. Báyii ni OLÚWA yóò şe sí gbogbo àwọn ọtá yín, tí èyìn yóò bá jà.”

²⁶ Nígba náà ni Joşua kọlù wọn, ó sì pa àwọn oba márààrún náà, ó sì so wọn rọ ní orí igi ọtọtọtọ márùn-ún, wọn sì fi wọn sí orí igi títí di ìròlẹ.

²⁷ Nígba tí oòrùn wọ, Joşua pàşẹ, wọn sì sọ wọn kalẹ kúrò ní orí igi, wọn sì gbé wọn jù sí inú ihò àpáta ní ibi tí wọn sá pamọ sí. Wọn sì fi òkúta nílá dí ẹnu ihò náà, tí ó sì wà níbè di òní yí.

²⁸ Ní ojo náà Joşua gba Makkeda. Ó sì fi ojú idà kọlu ilú náà àti oba rẹ, ó sì run gbogbo wọn pátápátá, kò fi ẹnikan sílẹ. Ó sì şe sí oba Makkeda gégé bí o ti şe sí oba Jeriko.

A şégun àwọn ilú ihà gúúsù

²⁹ Nígba náà ní Joşua àti gbogbo Israeli tí ó wà pèlù rẹ kojá láti Makkeda lọ sí Libina wọn sì kọlù ú.

³⁰ OLÚWA sì fi ilú náà àti oba rẹ lé Israeli lówó. Ilú náà àti gbogbo àwọn èniyàn ibè ni Joşua fi idà pa. Kò fi ẹnikan sílẹ ní ibè: Ó sì şe sí oba rẹ gégé bí ó ti şe sí oba Jeriko.

³¹ Nígba náà ni Joşua àti gbogbo ará Israeli, tí ó wà pèlù rẹ kojá láti Libina lọ sí Lakişi; ó sì dó tí í, ó sì kọlù ú.

³² OLÚWA sì fi Lakişi lé Israeli lówó, Joşua sì gbà á ní ojo kejì. Ilú náà àti gbogbo èniyàn ibè ní ó fi idà pa gégé bí ó ti şe sí Libina.

³³ Ní àkòkò yìí, Horamú ọ̀ba Geseri gòkè láti ran Lakişì lẹ̀wọ̀, ẹ̀gbọ̀n Joşua ẹ̀gun rẹ̀ àti àwọ̀n ọ̀mọ-ogun rẹ̀ tí tí kò fi ku ẹ̀nikan silẹ̀.

³⁴ Nígà nàà ni Joşua àti gbogbo Israẹli tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ kọjá láti Lakişì lọ sí Egloni; wọ̀n sì dó tí í, wọ̀n sì kọ̀lù ú.

³⁵ Wọ̀n gbà á ní ọ̀jọ̀ nàà, wọ̀n sì fi ọ̀jú idà kọ̀lù ú, wọ̀n sì run gbogbo èniyàn ibẹ̀ pátápátá, gégé bí wọ̀n ti ẹ̀ sí Lakişì.

³⁶ Nígà nàà ni Joşua àti gbogbo Israẹli sí láti Egloni lọ sí Hebroni, wọ̀n sì kọ̀lù ú.

³⁷ Wọ̀n gba ilú nàà, wọ̀n sì ti idà bọ̀ ọ̀, pẹ̀lú ọ̀ba rẹ̀, gbogbo iletò wọ̀n àti gbogbo èniyàn ibẹ̀. Wọ̀n kò dá ẹ̀nikan sí. Gégé bí tí Egloni, wọ̀n run un pátápátá àti gbogbo èniyàn inú rẹ̀.

³⁸ Nígà nàà ni Joşua àti gbogbo Israẹli tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ yí padà, wọ̀n sì kọ̀lù Debiri.

³⁹ Wọ̀n gba ilú nàà, ọ̀ba rẹ̀ àti gbogbo ilú wọ̀n, wọ̀n sì fi idà pa wọ̀n. Gbogbo èniyàn inú rẹ̀ ni wọ̀n parun pátápátá. Wọ̀n kò sì dá ẹ̀nikankan sí. Wọ̀n ẹ̀ sí Debiri àti ọ̀ba rẹ̀ gégé bí wọ̀n ti ẹ̀ sí Libina àti ọ̀ba rẹ̀ àti sí Hebroni.

⁴⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni Joşua ẹ̀gun gbogbo agbègbè nàà, ilú òkè, guúsù, ilú ẹ̀sẹ̀ òkè ti ihà iwọ̀-òòrùn àti gèrègèrè òkè pẹ̀lú gbogbo ọ̀ba, wọ̀n kò dá ẹ̀nikankan sí. Ó pa gbogbo ohun aláàyè run pátápátá, gégé bí OLÚWA Ọ̀lórùn Israẹli, ti pàşẹ̀.

⁴¹ Joşua sì ẹ̀gun wọ̀n láti Kadeşì-Barnea sí Gasa àti láti gbogbo agbègbè Goşeni lọ sí Gibeoni.

⁴² Gbogbo àwọ̀n ọ̀ba wọ̀nyí àti ilẹ̀ wọ̀n ní Joşua ẹ̀gun ní iwọ̀de ogun ẹ̀ẹkan, nítorí tí OLÚWA, Ọ̀lórùn Israẹli, jà fún Israẹli.

⁴³ Nígà nàà ni Joşua padà sí ibùdó ní Gilgali pẹ̀lú gbogbo Israẹli.

11

A ẹ̀gun àwọ̀n ọ̀ba ihà àrìwá

¹ Nígà tí Jabini ọ̀ba Hasori gbọ̀ nńkan wọ̀nyí, ó ránşẹ̀ sí Jobabu ọ̀ba Madoni, sí ọ̀ba Şimroni àti Akşafu,

² àti sí àwọ̀n ọ̀ba ihà àrìwá tí wọ̀n wà ní orí òkè ní aginjù, guúsù ti Kinnereti, ní ẹ̀sẹ̀ òkè iwọ̀-òòrùn àti ní Nafoti Dori ní iwọ̀-òòrùn;

³ sí àwọ̀n ará Kenaani ní ilà-òòrùn àti iwọ̀-òòrùn; sí àwọ̀n Amori, Hiti, Peresi àti Jebusi ní orí òkè; àti sí àwọ̀n Hifi ní isalẹ̀ Hermoni ní agbègbè Mispa.

⁴ Wọ̀n sì jáde pẹ̀lú gbogbo ogun wọ̀n àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀şin àti kẹ̀kẹ̀ ogun nílá, wọ̀n sì pọ̀, gégé bí iyanrìn etí òkun.

⁵ Gbogbo àwọ̀n ọ̀ba yíí pa ọ̀mọ-ogun wọ̀n pọ̀, wọ̀n sì pa ibùdó sí ibi omi Meromu láti bá Israẹli jà.

⁶ OLÚWA sì sọ̀ fún Joşua pé, “Má ẹ̀ bẹ̀rù wọ̀n, nítorí ní àkòkò yìí ní ọ̀la, gbogbo wọ̀n ni èmi yóò fi lé Israẹli lẹ̀wọ̀ ní pípa. Iwọ̀ yóò já işan ẹ̀yìn ẹ̀şin wọ̀n, iwọ̀ yóò sì sun kẹ̀kẹ̀ ogun wọ̀n.”

⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni Joşua àti gbogbo àwọ̀n ọ̀mọ-ogun rẹ̀ yọ̀ sí wọ̀n ní ọ̀jìjì ní ibi omi Meromu, wọ̀n sì kọ̀lù wọ̀n,

⁸ OLÚWA sì fi wọ̀n lé Israẹli lẹ̀wọ̀. Wọ̀n ẹ̀gun wọ̀n, wọ̀n sì lépa wọ̀n ní gbogbo ọ̀nà tí tí dé Sidoni nílá, sí Misrefoti-Maimu, àti sí afonífojì Mispa ní ilà-òòrùn, tí tí kò fi ku ẹ̀nikankan silẹ̀.

⁹ Joşua sì ẹ̀ sí wọ̀n gégé bí OLÚWA ti pàşẹ̀: Ó sì já işan ẹ̀yìn ẹ̀sẹ̀ ẹ̀şin wọ̀n ó sì sun kẹ̀kẹ̀ ogun wọ̀n.

¹⁰ Ní àkòkò nàà Joşua sì padà sẹ̀yìn, ó sì ẹ̀gun Hasori, ó sì fi idà pa ọ̀ba rẹ̀. (Hasori tí jẹ̀ olú fún gbogbo àwọ̀n ilú wọ̀nyí kó tó di àkòkò yí.)

11 Wọn sì fi idà pa gbogbo àwọn ènìyàn tí ó wà ní ibè. Wọn sì pa wọn run pátápátá, wọn kò sì fi ohun aláàyè kan sílẹ̀; ó sì fi iná sun Hasori fúnra rẹ̀.

12 Joşua sì kó gbogbo àwọn ilú ọ̀ba àti ọ̀ba wọn, ó sì fi idà pa wọn. Ó sì run gbogbo wọn, gégé bí Mose íránşé OLÚWA ti pàşẹ.

13 Sibẹ̀ Israẹli kò sun ọ̀kankan nínú àwọn ilú tó wà lórí òkè kéékèèké, àyàfi Hasori nikan tí Joşua sun.

14 Àwọn ará Israẹli sì kó gbogbo ikógun àti ohun ọ̀sìn ti ilú náà fún ara wọn. Wọn sì fi idà pa gbogbo ènìyàn tí wọn fi run wọn pátápátá, kò sí ẹnì tí ó wà láààyè.

15 Bí OLÚWA ti pàşẹ fún Mose íránşé rẹ̀, bèẹ̀ ní Mose pàşẹ fún Joşua, Joşua sì se bèẹ̀. Kò fi ọ̀kankan sílẹ̀ láìşẹ̀ nínú gbogbo ohun tí OLÚWA pàşẹ fún Mose.

16 Bèẹ̀ ní Joşua gba gbogbo ilẹ̀ náà: ilẹ̀ òkè, gbogbo gúúsù, gbogbo agbègbè Goşeni, eşẹ̀ òkè ti iwò-òòrùn, aginjù àti àwọn òkè àti pètélẹ̀ Israẹli,

17 látí òkè Halaki tí tí dé òkè Seiri, sí Baali-Gadi ní àfonífojì Lebanoni ní isàlẹ̀ òkè Hermoni. Ó sì mú gbogbo ọ̀ba wọn, ó sì kọ̀lù wọn, ó sì pa wọn.

18 Joşua sì bá gbogbo àwọn ọ̀ba wònyí jagun ní ojú pípẹ̀.

19 Kò sí ilú kan tí ó bá àwọn ará Israẹli şe àdéhùn àlàáfíà, àyàfi àwọn ará Hifi tí wọn n gbé ní Gibeoni, gbogbo wọn ló bá a jagun.

20 Nitorí OLÚWA fúnra rẹ̀ ní ó sé ọ̀kàn wọn le, kí wọn kí ó lè bá Israẹli jagun, kí ọ̀n lè pa wọn run pátápátá, kí wọn má sì şe rí ojúrere, şùgbọ̀n kí ó lè pa wọn, gégé bí OLÚWA ti pàşẹ fún Mose.

21 Ní àkókò náà ní Joşua lọ tí ó sì run àwọn ará Anaki kúrò ní ilẹ̀ òkè, látí Hebroni, Debiri, àti ní Anabu, àti gbogbo ilẹ̀ Juda, àti kúrò ní gbogbo ilẹ̀ òkè Israẹli. Joşua sì run gbogbo wọn pátápátá àti ilú wọn.

22 Kò sí ará Anaki kankan tí ó şẹ̀kù ní ilẹ̀ Israẹli: bí kò şe ní Gasa, Gati àti Aşdodu.

23 Bèẹ̀ ní Joşua sì gba gbogbo ilẹ̀ náà, gégé bí OLÚWA ti pàşẹ fún Mose, ó sì fi fún Israẹli ní ilẹ̀ iní gégé bí ipín wọn nípa èyà wọn.

Ilẹ̀ náà sì sinmi ogun.

12

Orúkọ àwọn ọ̀ba tí a şẹ̀gun

¹ İwònyí ní àwọn ọ̀ba ilẹ̀ náà tí àwọn ará Israẹli şẹ̀gun, tí wọn sì gba ilẹ̀ wọn ní ilà-òòrùn Jordani, látí odò Arnoni dé òkè Hermoni, pèlù gbogbo ihà ilà-òòrùn aginjù:

² Sihoni ọ̀ba àwọn Amori, tí ó jẹ ọ̀ba ní Heşboni.

Ó şe àkóso látí Aroeri tí n bẹ̀ ní etí odò Arnoni, látí ilú tó wà ní àárín àfonífojì náà dé odò Jabbok, èyí tí ó jẹ ààlà àwọn ọ̀mọ Ammoni. Pèlù idajì àwọn ará Gileadi.

³ Ó sì şe àkóso ní orí ilà-òòrùn aginjù látí Òkun Kinnereti sí ihà Òkun ti aginjù (tí o tùmọ̀ sí Òkun Iyò), sí Beti-Jeşimoti, àti látí gúúsù lọ dé isàlẹ̀ eşẹ̀ òkè Pisga.

⁴ Àti agbègbè Ogu ọ̀ba Başani, ọ̀kan nínú àwọn tí ó kù nínú àwọn ará Refaimu, ẹnì tí ó jẹ ọ̀ba ní Aştarotu àti Edrei.

⁵ Ó şe àkóso ní orí òkè Hermoni, Saleka, Başani tí tí dé ààlà àwọn ènìyàn Geşuri àti Maakati, àti idajì Gileadi dé ààlà Sihoni ọ̀ba Heşboni.

⁶ Mose iránşé OLÚWA àti àwọn ọmọ Israeli sì borí wọn. Mose iránşé OLÚWA si fi ilẹ̀ wọn fún àwọn ẹ̀yà Reubeni, àwọn ẹ̀yà Gadi àti ìdajì ẹ̀yà Manase kí ó jẹ̀ ohun ìní wọn.

⁷ Ìwọnyí ní àwọn ọba ilẹ̀ nàà tí Joşua àti àwọn ọmọ Israeli sẹ̀gun ní ìhà iwọ̀-òrùn Jordani, láti Baali-Gadi ní àfonífojì Lebanoni sí òkè Halaki, ẹ̀yí tí o lọ̀ sí ọ̀nà Seiri (Joşua si fi ilẹ̀ wọn fún àwọn ẹ̀yà Israeli ní ilẹ̀ ìní gégé bí ìpín ẹ̀yà wọn: ⁸ ilẹ̀ òkè, ní ẹ̀sẹ̀ òkè ní ìhà iwọ̀-òrùn òkè aginjù, ní gèrègèrè òkè, ní aginjù àti ní guúsù ilẹ̀ àwọn ará: Hiti, Amori, Kenaani, Peresi, Hifi àti àwọn ará Jebusi).

- ⁹ Ọba Jeriko, ọkan
 ọba Ai (tí ó wà nítòsì Beteli), ọkan
¹⁰ ọba Jerusalemu, ọkan
 ọba Hebroni, ọkan
¹¹ ọba Jarmatu, ọkan
 ọba Lakişi, ọkan
¹² ọba Egloni, ọkan
 ọba Geseri, ọkan
¹³ ọba Debiri, ọkan
 ọba Gederi, ọkan
¹⁴ ọba Horma, ọkan
 ọba Aradi, ọkan
¹⁵ ọba Libina, ọkan
 ọba Adullamu, ọkan
¹⁶ ọba Makkeda, ọkan
 ọba Beteli, ọkan
¹⁷ ọba Tapua, ọkan
 ọba Heferi, ọkan
¹⁸ ọba Afeki, ọkan
 ọba Laşaroni, ọkan
¹⁹ ọba Madoni, ọkan
 ọba Hasori, ọkan
²⁰ ọba Şimroni-Meroni, ọkan
 ọba Aksafu, ọkan
²¹ ọba Taanaki, ọkan
 ọba Megido, ọkan
²² ọba Kedeşi, ọkan
 ọba Jokneamu ni Karmeli, ọkan
²³ ọba Dori (ní Nafoti Dori), ọkan
 ọba Goyimu ní Gilgali, ọkan
²⁴ ọba Tirsá, ọkan.

Gbogbo àwọn ọba nàà jẹ̀ mọ̀kànlélọ̀gbọ̀n.

13

Ilẹ̀ tí ó kù láti gbà

¹ Nígbà tí Joşua sì darúgbó tí ojọ̀ orí rẹ̀ sì pọ̀ jọjọ, OLÚWA sọ̀ fún un pé, “Ìwọ̀ tí darúgbó púpọ̀, bèẹ̀ ní ilẹ̀ sì kù lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀ fún yín láti gbà.

² “Èyí ní ilẹ̀ tí ó kù:

“gbogbo àwọn agbègbè àwọn Filistini, àti ti ara Geşuri:

³ látí odò Şihori ní ilà-oòrùn Ejibiti sí agbègbè Ekroni ihà àrìwá, gbogbo rẹ ni a kà kún Kenaani (agbègbè ijyè Filistini mārùn-ún ní Gasa, Aşdodu, Aşkeloni, Gitti àti Ekroni;

ti àwọn ará Affimu);

⁴ látí guúsù;

gbogbo ilẹ àwọn ará Kenaani, látí Arah ti àwọn ará Sidoni títi ó fi dé Afeki, agbègbè àwọn ará Amori,

⁵ àti ilẹ àwọn ará Gebali;

àti gbogbo àwọn Lebanoni dé ilà-oòrùn, látí Baali-Gadi ní isàlẹ òkè Hermoni dé Lebo-Hamati.

⁶ “Ní ti gbogbo àwọn olùgbé agbègbè òkè, látí Lebanoni sí Misrefoti-Maimu, àní, gbogbo àwọn ará Sidoni, èmi fúnra mi ní yóò lé wọn jáde ní iwájú àwọn ará Israẹli. Kí o ri dájú pé o pín ilẹ yí fún Israẹli ní ilẹ ínì, gégé bí mo şe fi àşe fún ọ,

⁷ pín ilẹ yí ní ilẹ ínì fún àwọn èyà mèsàn-án àti idajì èyà Manase.”

Pínpin ilẹ ihà ilà-oòrùn Jordani

⁸ Àwọn idajì èyà Manase tí ó kù, àti àwọn Reubeni àti àwọn Gadi ti gba ilẹ ínì, tí Mose ti fún wọn ní ihà ilà-oòrùn Jordani bí Mose iranşé OLÚWA ti fi fún wọn.

⁹ Ó sì lo títi látí Aroeri tí n bẹ létí àfonífojì Arnoni, àti látí ilú nàà tí n bẹ ní àárín àfonífojì nàà, àti pèlú gbogbo pètélẹ Medeba títi dé Diboni.

¹⁰ Gbogbo ilú Sihoni ọba àwọn Amori, tí ó şe àkóso ní Heşboni, títi dé àlà àwọn ará Ammoni.

¹¹ Àti Gileadi, ní agbègbè àwọn èniyàn Geşuri àti Maakati, gbogbo òkè Hermoni àti gbogbo Başani títi dé Saleka,

¹² iyen, gbogbo ilẹ ọba Ogu ní Başani, tí ó jẹ ọba ní Aştarotu àti Edrei, ẹnì tí ó kù nínú àwọn Refaimu iyókù. Mose ti şégun wọn, ó sì ti gba ilẹ wọn.

¹³ Şùgbọ́n àwọn ará Israẹli kò lé àwọn ará Geşuri àti Maakati jáde, bẹẹ ni wọn n gbé ní àárín àwọn ará Israẹli títi di ònì yìi.

¹⁴ Şùgbọ́n àwọn èyà Lefi ni kò fi ogún kankan fún, níwọn igbà tí ó ti jẹ pé ọre àfinásun sí OLÚWA Ọlórùn Israẹli ni ogún tiwọn, gégé bí o ti şèlérí fún wọn.

¹⁵ Èyí ni Mose fi fún èyà Reubeni ni agbo ilé sí agbo ilé,

¹⁶ látí agbègbè Aroeri ní etí Arnoni Jóójì àti látí ilú tí n bẹ láárín Jóójì, àti gbogbo pètélẹ ní ikójá Medeba

¹⁷ sí Heşboni àti gbogbo ilú rẹ ní pètélẹ, pèlú Diboni, Bamoti Baali, Beti-Baali-Mioni,

¹⁸ Jahisa, Kedemoti, Mefaati,

¹⁹ Kiriataimu, Sibma, Sereti Şahari lóri òkè ní àfonífojì.

²⁰ Beti-Peori, gèrègèrè Pisga, àti Beti-Jeşimoti

²¹ gbogbo ilú tí ó wà ní pètélẹ àti gbogbo agbègbè Sihoni ọba Amori, tí ó şe àkóso Heşboni. Mose sì ti şégun rẹ àti àwọn ọmọ ijyè Midiani, Efi, Rekemu, Suri, Huri àti Reba, àwọn ọmọ ọba pawọpọ pèlú Sihoni tí ó gbé ilẹ nàà.

²² Ní àfikún àwọn tí a pa ní ogun, àwọn ọmọ Israẹli fi idà pa Balaamu ọmọ Beori aláşọtélẹ.

²³ Àlà àwọn ọmọ Reubeni ni etí odò Jordani. Àwọn ilú wònyí àti abulé rẹ ni ilẹ ínì àwọn ọmọ Reubeni ní agbo ilé ní agbo ilé.

²⁴ Èyí ni ohun tí Mose ti fi fún èyà Gadi, ní agbo ilé ní agbo ilé.

²⁵ Agbègbè ilú Jaseri, gbogbo ilú Gileadi àti ìdajì orílẹ̀-èdè àwọn ọmọ ará Ammoni tí tí dé Aroeri, ní èbá Rabba;

²⁶ àti láti Heşboni lọ sí Ramati-Mispa àti Betonimu, àti láti Mahanaimu sí agbègbè ilú Debiri,

²⁷ àti ní àfonífojì Beti-Haramu, Beti-Nimra, Sukkoti àti Safoni pèlú iyókù agbègbè ilé Sihoni ọba Heşboni (ní ìhà ìlà-òrùn Jordani, agbègbè rẹ tí tí dé ọpin Òkun Kinnereti).

²⁸ Àwọn ilú wọnyí àti abúlẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ ogún àwọn ọmọ Gadi, ní agbo ilé ní agbo ilé.

²⁹ Èyí ni ohun tí Mose ti fi fún ìdajì èyà Manase, èyí ni pé, fún ìdajì ìdílé irú-ọmọ Manase, ní agbo ilé ní agbo ilé.

³⁰ Ilẹ̀ náà fẹ̀ dé Mahanaimu àti gbogbo Başani, gbogbo agbègbè ilé Ogu ọba Başani, èyí tí í ẹ̀ ibùgbé Jairi ní Başani, ọgọ́ta ilú,

³¹ ìdajì Gileadi, àti Aştarotu àti Edrei (àwọn ilú ọba Ogu ní Başani).

Èyí ni fún irú àwọn ọmọ Makiri ọmọ Manase fún ààbò àwọn ọmọ Makiri, ní agbo ilé ní agbo ilé.

³² Èyí ni ogún tí Mose fi fún wọn nígbà tí ó wà ní pètélẹ̀ Moabu ní ìhà keji Jordani ní ìlà-òrùn Jeriko.

³³ Şùgbọ̀n fún èyà Lefi, Mose kò fi ogún fún un; OLÚWA, Ọlọrun Israẹli, ní ogún wọn, gégé bí ó ti ẹ̀ ilé rí fún wọn.

14

Pín pín ilẹ̀ ìhà ìwọ-òrùn Jordani

¹ Ìwọnyí ni ilẹ̀ tí àwọn ọmọ Israẹli gbà gégé bí ogún ní ilẹ̀ Kenaani, tí Eleasari àlùfáà, Joşua ọmọ Nuni àti olórí èyà àwọn agbo ilé Israẹli pín fún wọn.

² Ìbò ní a fi pín ìní wọn fún àwọn èyà mèsàn-án ààbò gégé bí OLÚWA ti pàşẹ̀ láti ọwọ̀ Mose.

³ Mose ti fún àwọn èyà méjì àti ààbò ní ogún wọn ní ìlà-òrùn Jordani, şùgbọ̀n àwọn ọmọ Lefi ní kò fi ìní fún ní áárín àwọn tí ó kù.

⁴ Àwọn ọmọ Josefu sí di èyà méjì, Manase àti Efraimu. Àwọn ọmọ Lefi kò gba ìpín ní ilẹ̀ náà bí kò ẹ̀ àwọn ilú tí wọn yóò máa gbé, pèlú pápá oko tútù fún ọwọ̀ ẹran àti agbo ẹran wọn.

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn ará Israẹli pín ilẹ̀ náà, gégé bí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún Mose.

A fún Kalebu ní Hebroni

⁶ Àwọn ọkúnrin Juda wá sí ọ̀dọ̀ Joşua ní Gilgali. Kalebu ọmọ Jefunne ti Kenissiti wí fún un pé, “Ìwọ̀ rántí ohun tí OLÚWA sọ̀ fún Mose èniyàn Ọlọrun ní Kadeşi-Barnea nípa ìwọ̀ àti èmi.

⁷ Mo jẹ̀ ọmọ ogóji ọ̀dún nígbà tí Mose íránşẹ̀ OLÚWA rán mi láti Kadeşi-Barnea lọ rin ilẹ̀ náà wò. Mo sì mú ìròyìn wá fún un gégé bí ó ti dá mi lójú,

⁸ şùgbọ̀n àwọn arákúnrin mi tí wọn bá mi lọ mú àyà àwọn èniyàn já. Şùgbọ̀n ní tẹ̀mi, èmi fi gbogbo ọkàn tẹ̀lẹ̀ OLÚWA Ọlọrun mi.

⁹ Ní ọjọ̀ náà, Mose búra fún mi pé, ‘Ilẹ̀ tí ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ ti rìn ni yóò jẹ̀ ìní rẹ̀ àti ti àwọn ọmọ rẹ̀ láléálé, nítorí pé ìwọ̀ fi tókàntọkàn wà pèlú OLÚWA Ọlọrun mi.’

10 “Njẹ nísinsin yíi, kíyèsì i OLÚWA dá mi sí gégé bí ó ti wí, láti ọdún márúndínláàádóta yíi wá, láti ìgbà tí OLÚWA ti sọ ọrọ̀ yíi fún Mose, nígbà tí Israèlì ñ rìn kiri nínú aginjù, sì kíyèsì i nísinsin yíi, èmi niyíi lónií, ọmọ àrúndínláàádórùn-ún ọdún.

11 Síbẹ̀ èmi ní agbára lónií, bí ìgbà tí Mose rán mi jáde. Èmi sì ní agbára láti jáde fún ogun nísinsin yíi gégé bí mo ti wà ní ìgbà náà.

12 Nísinsin yíi fi ilú orí òkè fún mi èyí tí OLÚWA ẹ̀se ilé-í fún mi ní ọjó náà. Ìwọ gbọ̀ ní ìgbà náà pé àwọn ọmọ Anakì ti wà ní ibẹ̀, àti àwọn ilú wọn tóbi, pé ó sì ẹ̀se olódi, şùgbón bí OLÚWA ba fẹ̀, èmi yóò lé wọn jáde, gégé bí ó ti sọ.”

13 Bẹ̀ẹ̀ ni Joşua sùre fun Kalebu ọmọ Jefunne ó si fun un ní Hebroni ni ilẹ̀ ìní.

14 Bẹ̀ẹ̀ ni Hebroni jẹ̀ tí Kalebu ọmọ Jefunne ará Kenissiti láti ìgbà náà, nítorí tí ó tẹ̀lé OLÚWA Ọlórun Israèlì tókántókàn.

15 (Hebroni a sì máa jẹ̀ Kiriati-Arba ní èyìn Arba, èyí tí ó jẹ̀ èniyàn nílá nínú àwọn ọmọ Anakì.)

Nígbà náà ni ilẹ̀ náà sinmi ogun.

15

Ìpín fún èyà Juda

¹ Ìpín fún èyà Juda, ní agbo ilé agbo ilé, títi dé agbègbè Edomu, títi dé aginjù Sini ní ọ̀pin ihà guúsù.

² Ààlà wọn ní ihà guúsù bẹ̀rẹ̀ láti etí ọ̀pin ihà guúsù Òkun Iyọ̀,

³ ó sì gba guúsù Akrabbimu lọ, títi dé Sini àti sí iwájú ihà guúsù Kadeşi-Barnea. Nígbà náà ó sì tún kojá Hesroni lọ sí Adari, ó sì tún yípo yíkà lọ sí Karka.

⁴ Ó tún kojá lọ sí Asmoni, ó sì papọ̀ mọ̀ Wadi tí Ejibiti, ó parí sí Òkun. Èyí ní ààlà wọn ní ihà guúsù.

⁵ Ààlà wọn ní ihà ilà-òrùn ní Òkun Iyọ̀ títi dé ẹ̀nu Jordani.

Ààlà àrìwá bẹ̀rẹ̀ láti etí òkun ní ẹ̀nu Jordani,

⁶ ààlà náà sì tún dé Beti-Hogla, ó sì lọ sí ihà àrìwá Beti-Araba. Ààlà náà sì tún dé ibi Òkúta Bohani ti ọmọ Reubeni.

⁷ Ààlà náà gòkè lọ títi dé Debiri láti àfonífojì Akori, ó sì yípadà sí àrìwá Gilgali, èyí tí ñ bẹ̀ ní iwájú òkè Adummimu, tí ñ bẹ̀ ní ihà guúsù odò náà. Ó sì tẹ̀síwájú sí apá omi En-Şemeşi, ó sì jáde sí En-Rogeli.

⁸ Ààlà náà sì tún gòkè lọ sí àfonífojì Beni-Hinnomu ní ihà gèrègèrè guúsù ti Jebusi (tí í ẹ̀se Jerusalemu). Ó sì gòkè lọ sí orí òkè tí ó wà lórí àfonífojì Hinnomu tí ñ bẹ̀ ní ipẹ̀kun àfonífojì Refaimu ní ihà àrìwá.

⁹ Ààlà náà sì lọ láti orí òkè lọ sí isun omi Nefitoa, ó sì jáde sí ilú òkè Efroni, ó sì lọ sí apá isàlẹ̀ Baalahi (tí í ẹ̀se, Kiriati-Jearimu).

¹⁰ Ààlà tí ó yípo láti Baalahi lọ sí ihà iwọ̀-òrùn sí òkè Seiri, ó sì lọ sí gèrègèrè àrìwá òkè Jearimu (tí í ẹ̀se, Kesaloni), ó sì sọkalẹ̀ lọ sí Beti-Şemeşi, ó sì kojá lọ sí Timna.

¹¹ Ààlà náà sì lọ sí gèrègèrè àrìwá òkè Ekroni, ó sì yípadà lọ sí Şikkeroni, ó sì yípadà lọ sí òkè Baalahi, ó sì dé Jabneeli, ààlà náà sì parí sí Òkun.

¹² Ààlà iwọ̀-òrùn sì jẹ̀ agbègbè Òkun Nílá.

Ìwọ̀nyí ni ààlà àyíká èniyàn Juda ní agbo ilé wọn.

¹³ Gégé bí àşẹ tí OLÚWA pa fún Joşua, ó fi ìpín fún Kalebu ọmọ Jefunne, ìpín ní Juda—Kiriati-Arba, tí í ẹ́ ẹ́ Hebroni. (Arba sì ní baba nílá Anaki.)

¹⁴ Kalebu sì lẹ̀ àwọn ọmọ Anaki mẹ́ta jáde láti Hebroni; Şeşai, Ahimani, àti Talmi, ìran Anaki.

¹⁵ Ó sì wọ́de ogun láti ibẹ̀ lọ bá àwọn ènìyàn tí ń gbé ní Debiri (tí à ń pè ní Kiriati-Seferi nígbà kan rí).

¹⁶ Kalebu sì wí pé, “Èmi yóò fi ọmọ̀b̀nrin mi Aksa fún ọ̀k̀nrin tí ó bá kọ̀lu Kiriati-Seferi, tí ó sì gbà á ní ìgbéyàwó.”

¹⁷ Otnieli ọmọ Kenasi, arák̀nrin Kalebu, sì gbà á, báyiì ni Kalebu sì fi ọmọ̀b̀nrin rẹ̀ Aksa fún un ní ìyàwó.

¹⁸ Ní ọjọ kan, nígbà tí Aksa lọ sí ọ̀d̀d̀ Otnieli, ó rọ ọ kí ó bèèrè ilẹ̀ oko lówó baba rẹ̀. Nígbà náà ni Aksa sọkalẹ̀ ní orí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀, Kalebu sì bèèrè pé, “Kí ni kí èmi ẹ́ ẹ́ fún ọ?”

¹⁹ Ó sì dáhùn pé, “Mo ń fẹ́ kí o ẹ́ ọjúrere kan fún mi, nígbà ti o ti fún mi ní ilẹ̀ ní guúsù, fún mi ní isun omi náà pẹ̀lú.” Kalebu sì fún un ní isun òkè àti isun ìsàlẹ̀.

²⁰ Èyí ni ilẹ̀ ìní ẹ̀yà àwọn ọmọ Juda gégé bi ìdílẹ̀ wọn.

²¹ Ilú ìpèkun guúsù ti ẹ̀yà Juda ní guúsù ní ààlà Edomu nìwọ̀nyí:

Kabşeele, Ederi, Jaguri,

²² Kina, Dimona, Adada,

²³ Kedeşi, Hasori, Itina,

²⁴ Sifi, Telemu, Bealoti,

²⁵ Hasori Hadatta, Kerioti Hesroni (tí í ẹ́ ẹ́ Hasori),

²⁶ Amamu, Şema, Molada,

²⁷ Hasari Gada, Heşmoni, Beti-Peleti,

²⁸ Hasari-Şuali, Beerşeba, Bisiotia,

²⁹ Baalahi, Limu, Esemu,

³⁰ Eltoladi, Kesili, Horma,

³¹ Siklagi, Madmana, Sansanna,

³² Leboati, Şilhimu, Aini àti Rimoni, àpapọ̀ ilú mọ̀kàndínlóg̀b̀on àti àwọn ilètò wọn.

³³ Ní ìhà ìwọ̀-òòrùn ẹ́şẹ̀ òkè:

Eştaoli, Sora, Aşna,

³⁴ Sanoa, Eni-Gannimu, Tapua, Enamu,

³⁵ Jarmatu, Adullamu, Soko, Aseka,

³⁶ Şaaraimu, Adittaimu àti Gedera (tàbí Gederotaimu). Ilú m̀erínlá àti àwọn ilètò wọn.

³⁷ Şenani, Hadaşa, Migdali Gadi,

³⁸ Dileani, Mispa, Jokteeli,

³⁹ Lakışi, Boskatı, Egloni,

⁴⁰ Kabboni, Lamasi, Kitlisi,

⁴¹ Gederoti, Beti-Dagoni, Naama àti Makkeda, ilú m̀erínlóg̀un àti ilètò wọn.

⁴² Libina, Eteri, Aşani,

⁴³ Hifita, Aşna, Nesibu,

⁴⁴ Keila, Aksibu àti Meraşa: ilú m̀esàn-án àti àwọn ilètò wọn.

⁴⁵ Ekroni, pẹ̀lú ibùgbé àti àwọn ilètò rẹ̀ tó yí i ká,

⁴⁶ ìwọ̀-òòrùn Ekroni, gbogbo ẹ̀yí tí ń bẹ̀ nítòsı́ Aşdodu, pẹ̀lú àwọn ilètò wọn,

47 Aşdodu, agbègbè ilú rẹ àti iletò; àti Gasa, ilú rẹ àti iletò, tí tí ó fi dé odò Ejiḃiti àti agbègbè Òkun Nlá.*

48 Ní ilẹ̀ òkè náà:

Şamiri, Jattiri, Soko,

49 Dannah, Kiriati-Sannnah (tí í şe Debiri),

50 Anabu, Eşitemo, Animu,

51 Goşeni, Holoni àti Giloni, ilú mọkànlá àti iletò wọn.

52 Arabu, Duma, Eşani,

53 Janimu, Beti-Tapua, Afeka,

54 Hamuta, Kiriati-Arba (tí í şe, Hebroni) àti Şiori: ilú mėsà̀n-án àti àwọn iletò rẹ̀

55 Maoni, Karmeli, Sifi, Jutta,

56 Jesreeli, Jokdeamu, Sanoa,

57 Kaini, Gibeah àti Timna: ilú mẹwàá àti àwọn iletò wọn.

58 Halhuli, Beti-Suri, Gedori,

59 Maarati, Beti-Anoti àti Eltekoni: ilú mẹfà àti àwọn iletò wọn.

60 Kiriati-Baali (tí í şe, Kiriati-Jearimu) àti Rabba ilú mẹjí àti iletò wọn.

61 Ní aginjù:

Beti-Araba, Middini, Sekaka,

62 Nibşani, Ilú Iyò àti En-Gedi: ilú mẹfà àti iletò wọn.

63 Juda kò lè lé àwọn ọmọ Jebusi jáde, tí wọn n gbé ní Jerusalemu. Àwọn ará Jebusi sì n gbé pẹ̀lú àwọn ènìyàn Juda tí tí dí ònì.

16

Ìpín fún ẹ̀yà Efraimu àti Manase

1 Ìpín tí àwọn ọmọ Josefu láti Jordani lẹ̀bàá Jeriko, ní omi Jeriko ní ihà ilà-oòrùn, àní aginjù, tí ó gòkè láti Jeriko lọ dé ilẹ̀ òkè Beteli.

2 Ó sì tẹ̀şiwájú láti Beteli (tí í şe Lusi) kojá lọ sí agbègbè àwọn ará Arki ní Atarotu,

3 Ó sì sọkalẹ̀ lọ sí ihà iwọ-oòrùn agbègbè àwọn ará Jefileti, tí tí dé ilẹ̀ isàlẹ̀ Beti-Horoni, àní dé Geseri, ó sì parí sí etí Òkun.

4 Báyi ní Manase àti Efraimu, àwọn ọmọ Josefu, gba ilẹ̀ iní wọn.

5 Èyi ní ilẹ̀ Efraimu, ní agbo ilé agbo ilé.

Àlà iní wọn lọ láti Atarotu-Addari ní ilà-oòrùn lọ sí òkè Beti-Horoni.

6 Ó sì lọ tí tí dé Òkun. Láti Mikmeta ní ihà àrìwá, ó sì yí lọ sí ihà ilà-oòrùn lọ sí Taanati-Şilo, ó sì kojá ní ẹ̀bá rẹ̀ lọ sí Janoa ní ilà-oòrùn.

7 Láti Janoa ó yípo lọ sí guúsù sí Atarotu àti Naara, ó sì dé Jeriko, ó sì pín sí odò Jordani.

8 Láti Tapua àlà náà sì lọ sí ihà iwọ-oòrùn, ní Kana-Rafini, ó sì parí ní Òkun. Èyi ní iní ẹ̀yà àwọn ọmọ Efraimu, ní agbo ilé agbo ilé.

9 Ó tún mú àwọn ilú àti iletò wọn tí ó yà sọtọ̀ fún àwọn ọmọ Efraimu tí ó wà ní àárín iní àwọn ọmọ Manase.

* 15:47 Òkun Męditarenia 15:63 On 1.21; 2Sa 5.6.

¹⁰ Wọn kò lé àwọn ara Kenaani tí ń gbé ni Geseri kúrò, tí tí di òní yí ni àwọn ará Kenaani ń gbé láàrín àwọn èniyàn Efraimu, şùgbón wọn mú wọn sìn.

17

¹ Èyí ní ipín èyà Manase tí í şe àkòbí Josefu, fún Makiri, àkòbí Manase. Makiri sì ní baba nlá àwọn ọmọ Gileadi, tí ó tí gba Gileadi àti Başani nítorí pé àwọn ọmọ Makiri jẹ jagunjagun nlá.

² Nítorí nàà ipín yí wà fún iyókù àwọn èniyàn Manase: ní agbo ilé Abieseri, Heleki, Asrieli, Şekemu, Heferi àti Şemida. Ìwònyí ní àwọn ọmọ ọkúnrin Manase ọmọ Josefu ní agbo ilé wọn.

³ Nísinsin yí Selofehadi ọmọ Heferi, ọmọ Gileadi, ọmọ Makiri, ọmọ Manase, kò ní ọmọkúnrin, bí kò şe àwọn ọmọbínrin, tí orúkọ wọn jẹ: Mahila, Noa, Hogla, Milka àti Tirsa.

⁴ Wọn sì lọ bá Eleasari àlùfàà, Joşua ọmọ Nuni, àti àwọn olórí wí pé, “OLÚWA pàşẹ fún Mose láti fún wa ní iní ní àárín àwọn arákúnrin wa.” Bẹẹ ni Joşua fún wọn ní iní pèlú àwọn arákúnrin baba wọn, gégé bí àşẹ OLÚWA.

⁵ Ipín ilẹ Manase sì jẹ isòrí mewaá ní èbá Gileadi àti Başani ilà-oòrùn Jordani,

⁶ nítorí tí àwọn ọmọbínrin èyà Manase gba iní ní àárín àwọn ọmọkúnrin. Ilẹ Gileadi sì jẹ tí iyókù àwọn ọmọ Manase.

⁷ Aghègbè Manase sì fẹ láti Aşeri tí tí dé Mikmeta ní ilà-oòrùn Şekemu. Ààlà rẹ sì lọ sí ihà guúsù tí tí dé ibi tí àwọn èniyàn ń gbé ní Tapua,

⁸ (Manase lo ni ilẹ Tapua, şùgbón Tapua fúnra rẹ to wà ni ààlà ilẹ Manase jẹ ti àwọn ará Efraimu.)

⁹ Ààlà rẹ sì sòkalẹ lọ odò Kana, ní ihà guúsù odò nàà. Àwọn ilú tí ó jẹ ti Efraimu wà ní àárín àwọn ilú Manase, şùgbón ààlà Manase ni ihà àríwá odò nàà, ó sì yọ sí Okun.

¹⁰ Ihà guúsù ilẹ nàà jẹ ti Efraimu, şùgbón ihà àríwá jẹ ti Manase. Ilẹ Manase dé Okun, Aşeri sì jẹ ààlà rẹ ní àríwá, nígbà tí Isakari jẹ ààlà ti ilà-oòrùn.

¹¹ Ní àárín Isakari àti Aşeri, Manase tún ni Beti-Şeani, Ibleamu àti àwọn èniyàn Dori, Endori, Taanaki àti Megido pèlú àwọn abúlẹ tí ó yí wọn ká (èkẹta nínú orúkọ wọn ní Nafoti).

¹² Síbẹ, àwọn ọmọ Manase kò lé gba àwọn ilú wònyí, nítorí àwọn ará Kenaani ti pinnu láti gbé ní ilẹ nàà.

¹³ Şùgbón nígbà tí àwọn ará Israeli di alágbára, wọn mú àwọn ọmọ Kenaani sìn, şùgbón wọn kò lé wọn jáde pátápátá.

¹⁴ Àwọn ọmọ Josefu sì wí fún Joşua pé, “Èşe tí iwọ fi fún wa ní ipín ilẹ kan àti idákan ní iní? Nítorí àwa jẹ ọpọ èniyàn tí OLÚWA ti bükún lópólópọ.”

¹⁵ Joşua dá wọn lóhùn pé, “Bí ẹ bá pọ bẹẹ, tí òkè ilú Efraimu bá kéré fún yín, ẹ gòkè lọ sí igbó kí ẹ sì şán ilẹ òkè fún ara yín ní ibẹ ní ilẹ àwọn ará Peresi àti ará Refaimu.”

¹⁶ Àwọn èniyàn Josefu dáhùn pé, “Òkè kò tó fún wa, bẹẹ ni gbogbo àwọn ará Kenaani tí ó gbé ní pètélẹ, àti gbogbo àwọn tí ń bẹ ní Beti-Şeani àti àwọn iletò àti àwọn tí ń gbé ní àfonífojì Jesreeli ní kẹkẹ ogun onírín.”

¹⁷ Şùgbón Joşua sọ fún àwọn ilẹ Josefu: fún Efraimu àti Manase pé, “Lóótítọ ni ẹ pọ lópólópọ, ẹ sì jẹ alágbára. Èyin kí yóò sì ní ipín kan şoşo.

18 Şùgbón ilẹ̀ orí òkè igbó jẹ̀ tiyín pèlù. Ẹ̀ sán ilẹ̀ nàà, òpín rẹ̀ yóò jẹ̀ tiyín pátápátá. Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwọn ará Kenaani ní kẹ̀kẹ̀ ogun irin, tí ó sì jẹ̀ pé wọn ní agbára, sibẹ̀ ẹ̀ lè lé wọn jáde.”

18

Pínín ilẹ̀ tí ó kù

1 Gbogbo ijo àwọn ọmọ Israẹli péjo ní Şilo, wọn si kọ̀ agò ipadè ní ibẹ̀. Gbogbo ilẹ̀ nàà sì wà ní abẹ̀ àkóso wọn,

2 şùgbón ó ku èyà méje nínú àwọn ọmọ Israẹli tí kò tí lẹ̀ gba ogún iní wọn.

3 Báyi ní Joşua sọ̀ fún àwọn ọmọ Israẹli, “Báwo ni èyin yóò ẹ̀e dúrò pé tó, kí ẹ̀ tó gba ilẹ̀ iní tí OLÚWA Ọlórún àwọn baba yín ti fi fún yín?”

4 Ẹ̀ yan àwọn ọkúnrin méta nínú èyà kòòkan. Èmi yóò rán wọn jáde láti lọ bojú wo ilẹ̀ nàà káàkiri, wọn yóò sì ẹ̀ apèjúwe rẹ̀, gégé bí iní ẹ̀ni kòòkan. Nígba nàà ni wọn yóò padà tọ̀ mí wá.

5 Èyin yóò sì pín ilẹ̀ nàà sí ọ̀nà méje kí Juda dúrò sí ilẹ̀ rẹ̀ ni ihà guúsù àti ilẹ̀ Josefu ní ilẹ̀ rẹ̀ ní ihà àriwá.

6 Léyin igbà tí ẹ̀ bá kọ̀ apèjúwe ọ̀nà méjèèje ilẹ̀ nàà, ẹ̀ mú wọn wá sí ọ̀dọ̀ mí ní ibi, èmi ó sì ẹ̀ kẹ̀kẹ̀ fún yín ní iwájú OLÚWA Ọlórún wa.

7 Şùgbón àwọn ọmọ Lefi kò ní ipín ní àárín yín, nítorí isẹ̀ àlùfáà. OLÚWA ni iní wọn. Gadi, Reubeni àti idajì èyà Manase, tí gba iní wọn ní ihà ilà-òòrún Jordani. Mose iránşẹ̀ OLÚWA ti fi fún wọn.”

8 Bí àwọn ọkúnrin nàà ti bẹ̀rẹ̀ irinajo wọn láti fojú díwọn ilẹ̀ nàà, Joşua pàşẹ̀ fún wọn pé, “Ẹ̀ lọ kí ẹ̀ sì fojú díwọn ilẹ̀ nàà káàkiri, kí ẹ̀ sì kọ̀ apèjúwe rẹ̀. Léyin nàà kí ẹ̀ padà tọ̀ mí wá, kí èmi kí ò lè ẹ̀ kẹ̀kẹ̀ fún yín ní ibi ní Şilo ní iwájú OLÚWA.”

9 Báyi ní àwọn ọkúnrin nàà lọ, wọn si la ilẹ̀ nàà já. Wọn si kọ̀ apèjúwe rẹ̀ sí orí iwé kíkà ní ilú, ní ọ̀nà méje, wọn sì padà tọ̀ Joşua lọ ní ibudò ní Şilo.

10 Joşua sì ẹ̀ gégé fún wọn ní Şilo ní iwájú OLÚWA, Joşua sì pín ilẹ̀ nàà fún àwọn Israẹli gégé bí ipín èyà wọn ní ibẹ̀.

Ipín ti èyà Benjamini

11 Ibò nàà sì wá sórí èyà Benjamini, ní agbo ilé, agbo ilé. Ilẹ̀ ipín wọn sì wà láàrin ti èyà Juda àti Josefu.

12 Ní ihà àriwá ààlà wọn bẹ̀rẹ̀ ní Jordani, ó kọ́já lọ sí gèrègèrè Jeriko ní ihà àriwá, ó sì forí lé iwò-òòrún sí ilú òkè, jáde sí aginjù Beti-Afeni.

13 Láti ibẹ̀ ààlà nàà tún kọ́já lọ sí ihà guúsù ní ọ̀nà Lusi (tí í ẹ̀ Beteli) ó sì dé Atarotu-Addari, ní orí òkè tí ó wà ní guúsù Beti-Horoni.

14 Láti òkè tí ó kọ́já sí Beti-Horoni ní guúsù ààlà nàà yà sí guúsù ní ihà iwò-òòrún, ó sì jáde sí Kiriati-Baali (tí í ẹ̀ Kiriati-Jearimu), ilú àwọn èniyàn Juda. Èyí ní ihà iwò-òòrún.

15 Ihà guúsù bẹ̀rẹ̀ ní ipẹ̀kun Kiriati-Jearimu ní iwò-òòrún, ààlà nàà wà ní ibi isun omi Nefitoa.

16 Ààlà nàà lọ sí isalẹ̀ esẹ̀ òkè tí ó kọ́já sí àfonífojì Beni-Hinnomu, àriwá àfonífojì Refaimu. O sì sọ̀kalẹ̀ lọ sí àfonífojì Hinnomu sí apá guúsù gèrègèrè òkè ilú Jebusi, ó sì lọ bẹ̀ẹ̀ títi dé En-Rogeli.

17 Nígba nàà ni ó yípo sí ihà àriwá, ó sì lọ sí Ẹ̀ni-Şemeşi, ó tẹ̀síwájú dé Gelliloti tí ó kọ́já sí òkè Adummimu, ó sì sọ̀kalẹ̀ sí ibi Ọ̀kúta Bohani ọmọ Reubeni.

¹⁸ Ó tèsiwájú tí tí dé gèrègèrè òkè Beti-Araba, ó sì sòkalè lọ sí aginjù.

¹⁹ Nígà náà ní ó lọ sí gèrègèrè òkè Beti-Hogla, ó sì jáde ní àrìwá etí bèbè Òkun Iyò, ní ẹnu odò Jordani ní gúúsù. Èyí ní ààlà ti gúúsù.

²⁰ Odò Jordani sí jẹ ààlà ní ihà là-òòrùn.

Ìwònyí ní àwọn ààlà tí ó sàmì sí ìní àwọn ìdílé Benjamini ní gbogbo àwọn àyíká wọn.

²¹ Eya Benjamini ní agbo ilé, agbo ilé ní àwọn ilú wònyí:

Jeriko, Beti-Hogla, Emeki-Keşiş,

²² Beti-Araba, Semaraimu, Beteli,

²³ Affimu, Para, Ofira

²⁴ Kefari, Ammoni, Ofini àti Geba; àwọn ilú méjilá àti iletò wọn.

²⁵ Gibeoni, Rama, Beeroti,

²⁶ Mispa, Kefira, Mosa,

²⁷ Rekemu, Irpeeli, Tarala,

²⁸ Şela, Haelefi, ilú Jebusi (tí í şe Jerusalemu), Gibeah àti Kiriati, àwọn ilú mérénlá àti iletò wọn.

Èyí ní ìní Benjamini fún ìdílé rẹ.

19

Ìpín tí ẹyà Simeoni

¹ Kèké kejì jáde fún ẹyà Simeoni, ní agbo ilé, ní agbo ilé. Ìní wọn sì wà ní àárín ilẹ̀ Juda.

² Lára ipín wọn ní:

Beerşeba (tàbí Şeba), Molada,

³ Hasari-Şuali, Bala, Esemu,

⁴ Eltoladi, Betuli, Horma,

⁵ Siklagi, Beti-Markaboti, Hasari Susa,

⁶ Beti-Lebaoti àti Şarueli, ilú wọn jẹ mètálá àti iletò wọn.

⁷ Aini, Rimoni, Eteri àti Aşani, ilú wọn jẹ méréni àti iletò wọn,

⁸ àti gbogbo àwọn agbègbè ilú wònyí tí tí dé Baalati-Bერი (Rama ní gúúsù).

Èyí ní ilẹ̀ ìní ẹyà àwọn ọmọ Simeoni, agbo ilé, ní agbo ilé.

⁹ A mú ogún ìní àwọn ọmọ Simeoni láti ipín Juda, nítorí ipín Juda pọ̀ ju ẹyí tí wọn nílò lọ. Báyií ní àwọn ọmọ Simeoni gba ìní wọn ní àárín ilẹ̀ Juda.

Ìpín fún ẹyà Sebuluni

¹⁰ Kèké kẹta jáde fún Sebuluni, ní agbo ilé ní agbo ilé ààlà ìní wọn sì lọ tí tí dé Saridi.

¹¹ Ó sì lọ sí iwò-òòrùn ní Marala, ó sì dé Dabbeşeti, ó sì lọ tí tí dé odo ní ẹbà Jokneamu.

¹² Ó sì yípadà sí là-òòrùn láti Saridi sí ihà là-òòrùn dé ilẹ̀ Kisiloti-Tabori, ó sì lọ sí Daberati, ó sì gòkè lọ sí Jafia.

¹³ Nígà náà ní ó lọ sí ihà là-òòrùn lọ sí Gati-Heferi àti Eti-Kaşini, ó sì jáde ní Rimoni, ó sì yí sí ihà Nea.

¹⁴ Ní ibẹ̀, ààlà sì yíkà ní ihà àrìwá lọ sí Hnatoni ó sì pín ní afonífojì Ifita-Eli.

¹⁵ Lára wọn ní Katati, Nahalali, Şimroni, Idala àti Bètilẹhemu. Wọn sì jẹ ilú méjilá àti iletò wọn.

¹⁶ Ilú wònyí àti iletò wọn jẹ ìní Sebuluni, ní agbo ilé agbo ilé.

Ìpín fún èyà Isakari

¹⁷ Kèkè kẹrin jáde fún Isakari, agbo ilé ní agbo ilé.

¹⁸ Lára ilẹ wọn ni èyí:

Jesreeli, Kesuloti, Şunemu,

¹⁹ Hafraimu, Şihoni, Anaharati,

²⁰ Rabiti, Kişioni, Ebesi,

²¹ Remeti, Eni-Gannimu, Eni-Hada àti Beti-Pasesi.

²² Ààlà náà sì dé Tabori, Şahasuma, àti Beti-Şemeşi, ó sì pin ní Jordani.

Wọn sì jẹ ilú méréndínlógún àti iletò wọn.

²³ Ilú wọn yí àti iletò wọn jẹ iní èyà Isakari, ní agbo ilé agbo ilé.

Ìpín fún èyà Aşeri

²⁴ Kèkè karùn-ún jáde fún èyà Aşeri, ní agbo ilé agbo ilé.

²⁵ Lára ilẹ wọn ni èyí:

Helikati, Hali, Beteni, Akşafu,

²⁶ Allameleki, Amadi, àti Mişali. Ní ihà iwọ-oòrùn ààlà náà dé Karmeli àti Şihori-Libinati.

²⁷ Nígbà náà ni o yí sí ihà ilà-oòrùn Beti-Dagoni, dé Sebuluni àti afonífojì Ifita-Eli, ó sì lọ sí àrìwá sí Beti-Emeki àti Neieli, ó sì kojá lọ sí Kabulu ní apa òsì.

²⁸ Ó sì lọ sí Abdoni, Rehobu, Hammoni àti Kana tí tí dé Sidoni nílá.

²⁹ Ààlà náà sì tẹ sí ihà Rama, ó sì lọ sí ilú olódi Tire, ó sì yà sí Hosa, ó sì jáde ní Òkun Nlá ní ilẹ Aksibu,

³⁰ Uma, Afeki àti Rehobu.

Wọn sì jẹ ilú méjìlélógún àti iletò wọn.

³¹ Àwọn ilú wọn yí àti iletò wọn ní iní èyà Aşeri, ní agbo ilé agbo ilé.

Ìpín fún èyà Naftali

³² Ìpín kẹfà jáde fún Naftali, agbo ilé ní agbo ilé,

³³ ààlà wọn lọ láti Helefi àti igi nílá ní Saananimu nímù; kojá lọ sí Adami Nekebu àti Jabneeli dé Lakkumu, ó sì pín ní Jordani.

³⁴ Ààlà náà gba ihà iwọ-oòrùn lọ sí Asnoti-Tabori ó sì jáde ní Hukoki. Ó sì dé Sebuluni, ní ihà guúsù Aşeri ní ihà iwọ-oòrùn àti Juda ní Jordani ní ihà ilà-oòrùn.

³⁵ Àwọn ilú olódi sì Siddimu, Seri, Hamati, Rakàti, Kinnereti,

³⁶ Adama, Rama Hasori,

³⁷ Kedeşi, Edrei, Eni-Aşori,

³⁸ Ironi, Migdali-Eli, Horemu, Beti-Anati àti Beti-Şemeşi.

Wọn sì jẹ ilú mọkàndínlógún àti iletò wọn.

³⁹ Àwọn ilú wọn yí àti iletò wọn ní iní èyà Naftali, ní agbo ilé sí agbo ilé.

Ìpín fún èyà Dani

⁴⁰ Ibò kéje jáde fún èyà Dani, ní agbo ilé ní agbo ilé.

⁴¹ Ilẹ iní wọn ni wọn yí:

Sora, Eştaoli, Iri-Şemesi,

⁴² Şaalabini, Aijaloni, Itila,

⁴³ Eloni, Timna, Ekroni,

⁴⁴ Elteke, Gibetoni, Baalati,

⁴⁵ Jehudu, Bene-Beraki, Gati-Rimoni,

⁴⁶ Me Jakoni àti Rakkoni, pẹlú ilẹ tí ó kojú sí Joppa.

⁴⁷ (Şùgbón àwọn ará Dani ní iṣòro láti gba ilẹ̀ inú wọn, bèẹ̀ ni wọn gòkè lọ, wọn sì kọlu Leşemu, wọn sì gbà á, wọn sì fi idà kọlù ú, wọn sì n gbé ibẹ̀. Wọn sì n gbé ní Leşemu, wọn sì pe orúkọ rẹ̀ ní Dani orúkọ baba ílá wọn).

⁴⁸ Àwọn ilú wọn yí àti iletò wọn ní inú èyà Dani, ní agbo ilé agbo ilé.

Ìpín fún èyà Joşua

⁴⁹ Nígba tí wọn ti parí pínpin ilẹ̀ náà ní ipín ti olúkúlùkù, àwọn ará Israẹli fún Joşua ọmọ Nuni ní inú ní àárín wọn,

⁵⁰ bí OLÚWA ti pàṣẹ, wọn fún un ni ilú tí ó béèrè fún, Timnati Serah ní ilú òkè Efraimu. Ó sì kọ ilú náà, ó sì n gbé ibẹ̀.

⁵¹ Wònyí ni àwọn ilẹ̀ tí Eleasari àlùfáà, Joşua ọmọ Nuni àti àwọn olórí èyà agbo ilé Israẹli fi ibò pín ní Şilo ní iwájú OLÚWA ní ọnu-ọ̀nà agò ipadé. Báyií ni wọn parí pínpin ilẹ̀ náà.

20

Àwọn ilú ààbò

¹ Nígba náà ni OLÚWA sọ fún Joşua pé,

² “Sọ fún àwọn ọmọ Israẹli pé kí wọn yan àwọn ilú ààbò, gégé bí mo ti pàṣẹ fún ọ láti ọnu Mose,

³ kí ẹnì tí ó bá ṣèèṣì pa èniyàn tàbí tí ó bá pa èniyàn láimọ-ọ̀n-mọ̀ lè sáló sí ibẹ̀, fún ààbò lówọ̀ olùgbèsan èjẹ̀ ẹnì tí ó pa.

⁴ Nígba tí ó bá sáló sí ọkan nínú àwọn ilú wònyí, yóò sì dúró ní ọnu-ọ̀nà àtiwọ̀ ibodè ilú, kí ó sì ṣe àlàyè ara rẹ̀ ní iwájú àwọn agbàgbà ilú náà. Nígba náà ni wọn yóò gbà á sí ilú wọn, wọn yóò sì fun ní ibùgbé láàrín wọn.

⁵ Bí olùgbèsan èjẹ̀ bá n lépa rẹ̀, wọn kò gbọdọ̀ fi àwọn ọ̀daràn náà lé wọn lówọ̀, nítorí tí ó pa aláduúgbò rẹ̀ láimọ̀, tí kò sì kóríra rẹ̀ tẹ̀lẹ̀ rí.

⁶ Ọ̀un ó sì máa gbé inú ilú náà, tí tí yóò fi jẹ́jọ̀ níwájú lẹ́ èniyàn àti tí tí ikú olórí àlùfáà tí ó n ṣiṣẹ̀ isìn nígba náà. Nígba náà ó lè padà sí ilé rẹ̀ ní ilú tí ó ti sá wá.”

⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn yan Kedeşì ní Galili ní ilú òkè Naftali, Şekemu ní ilú òkè Efraimu, àti Kiriati-Arba (tí í ẹ̀, Hebroni) ní ilú òkè Juda.

⁸ Ní ihà ilà-òòrùn Jordani tí Jeriko, wọn ya Beseri ní aginjù ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀ ní èyà Reubeni, Ramoti ní Gileadi ní èyà Gadi, àti Golani ní Başani ní èyà Manase.

⁹ Ènikẹ̀ni nínú àwọn ọmọ Israẹli tàbí àlẹ̀jò tí n gbé ní àárín wọn tí ó ṣèèṣì pa ẹnìkan lè sáló sí àwọn ilú tí a yà sọ̀tọ̀ wònyí, kí olùgbèsan èjẹ̀ má sì ẹ̀ pa á kí ó to di àkòkò tí yóò jẹ́jọ̀ níwájú lẹ́ èniyàn.

21

Àwọn ilú àwọn ọmọ Lefi

¹ Báyií ni olórí idílẹ̀ àwọn ọmọ Lefi lọ bá Eleasari àlùfáà, Joşua ọmọ Nuni àti olórí èyà àwọn idílẹ̀ èyà Israẹli.

² Ní Şilo, ní Kenaani, wọn sọ fún wọn pé, “OLÚWA pàṣẹ nípasẹ̀ Mose pé kí wọn fún wa ní ilú láti máa gbé àti ilẹ̀ pápá oko tútù fún ẹ̀ran ọ̀sìn wa.”

³ Àwọn ọmọ Israẹli sì fún àwọn ọmọ Lefi ní àwọn ilú wònyí, àti ilẹ̀ pápá oko tútù lára ilẹ̀ inú tiwọn gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ fún Mose.

4 Ìpín kìn-ín-ní wà fún àwọn ọmọ Kohati, ní agbo ilé, agbo ilé. Àwọn ọmọ Lefi tí wọn jẹ ọmọ Aaroni àlùfáà ni a pín ilú mètálá fún láti ara èyà Juda, Simeoni àti Benjamini.

5 Ìyókù àwọn ọmọ Kohati ni a pín ilú mēwàá fún láti ara èyà Efraimu, Dani àti Idajì Manase.

6 Àwọn èyà Gerşoni ni a pín ilú mètálá fún láti ara èyà Isakari, Aşeri, Naftali àti Idajì èyà Manase ní Başani.

7 Àwọn ọmọ Merari ní agbo ilé, agbo ilé ni wọn fún ní ilú méjilá láti ara èyà Reubenì, Gadi àti Sebuluni.

8 Báyìí ni àwọn ọmọ Israeli pín ilú wònyí àti ilẹ̀ pápá oko tútù fún àwọn ọmọ Lefi gégé bí OLÚWA ti pàşẹ láti ẹnu Mose.

9 Láti ara èyà Juda àti èyà Simeoni ni wọn ti pín àwọn ilú tí a dárúko wònyí,

10 (ilú wònyí ni a fún àwọn ọmọ Aaroni tí ó jẹ ọkan nínú idílé Kohati tí í şe ọmọ Lefi, nítorí tí ipín àkókó jẹ tiwọn).

11 Wọn fún wọn ní Kiriati-Arba (tí í şe, Hebroni), pèlú ilẹ̀ pápá oko tútù tí ó yí wọn ká, ní ilẹ̀ òkè Juda. (Arba ni baba nílá Anaki.)

12 Şùgbón àwọn oko àti àwọn abúlé ní agbègbè ilú nàà ni wọn ti fi fún Kalebù ọmọ Jefunne gégé bí ohun ìní rẹ.

13 Ní àfikún wọn sì fún àwọn ọmọ Aaroni tí í şe àlùfáà ní Hebroni (ọkan nínú ilú ààbò fún àwọn apàniyàn) pèlú ilẹ̀ pápá oko tútù rẹ, Libina,

14 Jattiri, Eşitemoa,

15 Holoni àti Debiri,

16 Aini, Jutta àti Beti-Şemeşi, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn. Ilú mēsà̀n-án láti ara èyà méjì wònyí.

17 Láti ara èyà Benjamini ni wọn ti fún wọn ní:

Gibeoni, Geba,

18 Anatoti àti Almoni, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn, wọn jẹ ilú mērin.

19 Gbogbo ilú àwọn àlùfáà, ìran Aaroni jẹ mètálá pèlú ilẹ̀ pápá wọn.

20 Ìyókù idílé Kohati tí ó jẹ ọmọ Lefi ní a pín ilú fún láti ara èyà Efraimu.

21 Ní ilẹ̀ òkè Efraimu wọn fún wọn ní:

Şekemu (tí ó jẹ ilú ààbò fún apàniyàn) àti Geseri,

22 Kibasaimu àti Beti-Horoni, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ ilú mērin.

23 Láti ara èyà Dani ni wọn ti fún wọn ní:

Elteke, Gibetoni,

24 Aijaloni àti Gati-Rimoni, pèlú ilẹ̀ pápá oko tútù wọn jẹ ilú mērin.

25 Láti ara Idajì èyà Manase ni wọn ti fún wọn ní:

Taanaki àti Gati-Rimoni pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ ilú méjì.

26 Gbogbo ilú mēwēwá yí àti ilẹ̀ pápá wọn ni a fi fún ìyókù idílé Kohati.

27 Àwọn ọmọ Gerşoni idílé àwọn ọmọ Lefi ni wọn fún lára: Idajì èyà Manase,

Golani ní Başani (ilú ààbò fún apàniyàn) àti Be-Eşterah pèlú ilẹ̀ pápá oko tútù wọn jẹ méjì.

28 Láti ara èyà Isakari ni wọn ti fún wọn ní,

Kişioni Daberati,

²⁹ Jarmatu àti Eni-Gannimu, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ́ ilú mérin.

³⁰ Láti ara èyà Aşeri ni wọn ti fún wọn ní

Mişali, àti Abdoni,

³¹ Helikati àti Rehobu, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ́ ilú mérin.

³² Láti ara èyà Naftali ni a ti fún wọn ní:

Kedeşi ní Galili (tí ó jẹ́ ilú ààbò fún apàniyàn), Hamoti Dori àti Karitani, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ́ ilú mēta.

³³ Gbogbo ilú tí ó jẹ́ tí ọmọ Gerşoni jẹ́ mētálá, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn.

³⁴ Láti ara èyà Sebuluni ni a ti fún idílé Merari (tí í şe iyókù ọmọ Lefi) ní:

Jokneamu, Karta,

³⁵ Dimina àti Nahalali, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn, wọn jẹ́ ilú mérin.

³⁶ Láti ara èyà Reubeni ní wọn ti fún wọn ní

Beseri, àti Jahisa,

³⁷ Kedemoti àti Mefaati, pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ́ ilú mérin.

³⁸ Láti ara èyà Gadi ni wọn ti fún wọn ní

Ramoti ní Gileadi (tí ó jẹ́ ilú ààbò fún apàniyàn), Mahanaimu,

³⁹ Heşboni àti Jaseri, e pèlú ilẹ̀ pápá oko wọn jẹ́ ilú mérin.

⁴⁰ Gbogbo ilú tí wọn pín fún àwọn ọmọ Merari tí wọn jẹ́ iyókù àwọn ọmọ Lefi jẹ́ méjilá.

⁴¹ Gbogbo ilú àwọn ọmọ Lefi tó wà láàrín ara ilẹ̀ àwọn ọmọ Israeli jẹ́ méjidínláàádóta lápapọ̀ pèlú pápá oko wọn.

⁴² Ọkọ̀ọkan ilú wònyí ni ó ni ilẹ̀ pápá oko tí ó yí ì ká, bẹ̀ẹ̀ náà ló rí fún gbogbo ilú wònyí.

⁴³ Báyi ní OLÚWA fún Israeli ní gbogbo ilẹ̀ tí ó şelérí láti fi fún àwọn baba nílá wọn. Nígba tí wọn sì gbà á tan wọn sì tẹ̀dó síbẹ̀.

⁴⁴ OLÚWA sì fún wọn ní isinmi ní gbogbo ọ̀nà, gégé bí ó ti şelérí fún baba nílá wọn. Kò sì sí ọ̀kankan nínú àwọn ọ̀tá wọn tí ó lè dojúko wọn. OLÚWA sì fi gbogbo àwọn ọ̀tá wọn lé wọn ní ọwọ̀.

⁴⁵ Kò sí ọ̀kan nínú ilérí rere tí OLÚWA şe fún ilé Israeli tí ó kùnà, gbogbo rẹ̀ ni ó şe.

22

Àwọn èyà ti ilà-òrùn padà sí ilẹ̀ ní wọn

¹ Joşua sì pe àwọn èyà Reubeni, èyà Gadi àti ìdajì èyà Manase

² ó sì sọ fún wọn pé, “Èyin ti şe gbogbo èyí tí Mose ìránşé OLÚWA pàşẹ, ẹ̀ sì ti şe ìgbọ̀ràn sí ohun gbogbo tí mo pàşẹ.

³ Ẹ̀ kò fi àwọn arákùnrin yín silẹ̀ láti ìgbà yí tí tí di òní, şùgbọ̀n ẹ̀ ti kiyèsára láti pa òfin OLÚWA Ọ̀lọrun yín mọ̀.

⁴ Nísinsin yíí tí OLÚWA Ọ̀lọrun yín ti fún àwọn arákùnrin yín ní isinmi gégé bí ó ti şelérí, ẹ̀ padà sí ilẹ̀ yín níbi tí Mose ìránşé OLÚWA fi fún yín ní òdikejì Jordani.

⁵ Şùgbọ̀n ẹ̀ sọra gidigidi láti pa àşẹ̀ àti òfin tí Mose ìránşé OLÚWA fi fún yín mọ̀. Láti fẹ̀ràn OLÚWA Ọ̀lọrun yín, láti rìn nínú gbogbo ọ̀nà rẹ̀, láti gbọ̀rọ̀ sí àşẹ̀ rẹ̀, láti diímú şinşin àti láti sìn ín pèlú gbogbo ọ̀kàn yín àti gbogbo àyà yín.”

⁶ Nígba náà ni Joşua sùre fún wọn, ó sì jẹ́ kí wọn máa lọ sí ilẹ̀ wọn.

7 (Mose ti fi ilẹ́ fún ìdajì èyà Manase ní Başani, Joşua sì ti fún ìdajì èyà yòókù ní ilẹ́ ní iwọ̀-òòrùn Jordani, pèlú àwọn arákùnrin wọn). Joşua sùre fún wọn ó sì jẹ́ kí wọn máa lọ sí ilẹ́ wọn,

8 Ó sì wí pé, “È padà sí ilẹ́ ẹ̀ yín pèlú ọ̀rọ̀ púpọ̀ yín, pèlú agbo eran ọ̀sìn, pèlú fadàkà, wúra, idẹ̀ àti irin, àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ aṣọ̀, kí ẹ̀ sì pín ikogun tí ẹ̀ rí gbà láti ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀tá yín pèlú àwọn arákùnrin yín.”

9 Báyií ni àwọn èyà Reubeni, èyà Gadi àti ìdajì èyà Manase fi àwọn ará Israẹli sílẹ̀ ní Şilo ní Kenaani láti padà sí Gileadi, ilẹ́ wọn, èyi tí wọn ti gbà gégé bí àṣẹ OLÚWA láti ẹnu Mose wá.

10 Nígba tí wọn wá dé Geliloti ní èbá Jordani ní ilẹ́ Kenaani, àwọn èyà Reubeni, èyà Gadi àti ìdajì èyà Manase mọ̀ peṣe nílá tí ó tóbi kan ní èbá Jordani.

11 Nígba tí àwọn ọ̀mọ Israẹli gbọ̀ pé àwọn ọ̀mọ Reubeni, àti àwọn ọ̀mọ Gadi àti ìlájì èyà Manase mọ̀ peṣe kan dojúko ilẹ́ Kenaani ní Geliloti ní èbá Jordani ní ihà kejì àwọn ọ̀mọ Israẹli,

12 gbogbo àjo Israẹli péjo ní Şilo láti lọ bá wọn jagun.

13 Àwọn ọ̀mọ Israẹli rán Finehasi ọ̀mọ Eleasari àlùfàà, sí ilẹ́ Gileadi, sí Reubeni, sí Gadi àti sí ìdajì èyà Manase.

14 Pèlú rẹ̀ wọn rán àwọn ọ̀kùnrin olóyẹ̀ mẹ̀wáà, ẹnìkan fún èyà Israẹli kọ̀ọkan, olórí ọ̀kọ̀ọkan tiwọn jẹ́ olórí ìdílẹ̀ láàrín àwọn ọ̀mọ Israẹli.

15 Nígba tí wọn lọ sí Gileadi—sí Reubeni, Gadi àti ìdajì èyà Manase—wọn sì sọ fún wọn pé,

16 “Gbogbo àjo èniyàn OLÚWA wí pe, ‘A fẹ̀ mọ̀ ìdí tí ẹ̀ fi sẹ̀ sí Olọrun Israẹli nípa yíyí padà kúrò lódọ̀ rẹ̀ tí ẹ̀ sì kọ̀ peṣe ìṣòtẹ̀ ní lòdì sí OLÚWA?’

17 Èṣẹ̀ Peori kò ha tó fún wa bí? Títí di òní yíi àwa kò tí ì wẹ̀ ara wa mọ̀ kúrò nínú èṣẹ̀ náà, bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé àjàkálẹ̀-ààrùn tí ja láàrín èniyàn OLÚWA!

18 Šẹ̀ ẹ̀ tún wá n padà kúrò lẹ́yin OLÚWA ni báyií?

“Tí èyin bá ṣòtẹ̀ sí OLÚWA ní òní, ní ọ̀la ní ọ̀n o bínú sí gbogbo ipéjọ̀pọ̀ Israẹli.

19 Bí ilẹ́ ìní yín bá di àimọ̀, ẹ̀ wá sí orí ilẹ́ ìní OLÚWA, ní ibi tí àgọ̀ OLÚWA dúró sí, kí ẹ̀ sì pín ilẹ́ náà pèlú wa. Şùgbọ̀n kí ẹ̀ má ṣe ṣòtẹ̀ sí OLÚWA tàbí sí wa nípa mímo peṣe fún ara yín, lẹ́yin peṣe OLÚWA Olọrun wa.

20 Nígba tí Akani ọ̀mọ Sera ṣe àìṣòtọ̀ nípa ohun iyàsọtọ̀, òjẹ̀ ibínú kò wá sí orí gbogbo àjo èniyàn Israẹli nítorí rẹ̀ bí? Ọ̀n nìkan kọ̀ ní ó kú fún èṣẹ̀ ẹ̀ rẹ̀.”

21 Nígba náà ní Reubeni, Gadi àti èyà Manase sọ̀ nínú ìdáhùn wọn fún àwọn olórí Israẹli pé.

22 OLÚWA Olọrun àwọn olọrun! OLÚWA Olọrun àwọn olọrun, Ọ̀n mọ̀, jẹ́ kí Israẹli pèlú kí ó mọ̀! Bí èyi bá wá ní ìṣòtẹ̀ tàbí àìgbọ̀ràn sí OLÚWA, ẹ̀ má ṣe gbà wa ní òní yíi.

23 Bí àwa bá ti mọ̀ peṣe wa láti yí padà kúrò ní ọ̀dọ̀ OLÚWA àti láti rú ẹ̀bọ̀ sísún àti ẹ̀bọ̀ ọ̀únjẹ̀ jíjẹ̀, tàbí ẹ̀bọ̀ àlàáfíà ní orí rẹ̀, kí OLÚWA fún ara rẹ̀ gba ẹ̀san.

24 “Bẹ̀ẹ̀ kọ̀! Àwa ṣe èyi ní ibèrù pé ní ọ̀jọ̀ tí àwọn ọ̀mọ̀ yín yòò wí fún wa pé, ‘Kí ni èyin ní ṣe pèlú OLÚWA, Olọrun Israẹli?’

25 OLÚWA ti fi Jordani se àlálá láàrín àwa àti èyin—àwọn ọ̀mọ Reubeni àti àwọn ọ̀mọ Gadi! È kò ní ní ipín nínú OLÚWA.’ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀mọ̀ yín lè mú kí àwọn ọ̀mọ̀ wa dẹ̀kun láti máa bèrù OLÚWA.

26 “Nítorí èyi ni àwa ṣe wí pé, ‘È jẹ́ kí àwa múra láti mọ̀ peṣe kan, şùgbọ̀n kí ì se fún ẹ̀bọ̀ sísún, tàbí fún àwọn ìrùbọ̀.’

27 Ní ònà miíràn, yóò jẹ ẹrí kan láàrín àwa àti ẹyin àti àwọn ìran tí ǹ bọ̀, pé àwa yóò jòsìn fún OLÚWA ní ibi mímọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú ẹbọ̀ sísun wa, ẹbọ̀ àti ọrẹ̀ àlàáfíà. Nígba náà ni ẹyin ọ̀la, àwọn ọmọ̀ yín kò ní lè sọ fún tiwa pé, ‘È kò ní ipín nínú tí OLÚWA.’

28 “Àwa sì wí pé, ‘Tí wọn bá tilẹ̀ sọ ẹ̀yí fún wa, tàbí sí àwọn ọmọ̀ wa, a ó dáhùn pé, “È wo àpẹrẹ̀ pẹ̀pẹ̀ OLÚWA, ẹ̀yí tí àwọn baba wa mọ̀, kì í ẹ̀ fún ẹbọ̀ sísun àti ẹbọ̀ sùgbọ̀n fún ẹ̀rí láàrín àwa àti ẹ̀yin.”’

29 “Kí Olórùn má jẹ kí àwa kí ó sòtẹ̀ sí OLÚWA, kí àwa sì yípadà kúrò ní ọ̀dọ̀ rẹ̀ ní òní nípá mímọ̀ pẹ̀pẹ̀ ẹbọ̀ sísun, ọrẹ̀ ọúnjẹ̀ jíjẹ̀ àti ẹbọ̀ lẹ̀yìn pẹ̀pẹ̀ OLÚWA Olórùn wa tí ó dúró níwájú àgọ̀ rẹ̀.”

30 Nígba tí Finehasi àlùfáà àti àwọn olórí ijọ̀ ẹ̀niyàn, àwọn olórí idílẹ̀ Israẹ̀lì gbọ̀ ohun tí Reubeni, Gadi àti Manase tí sọ̀, ó dùn mọ̀ wọn.

31 Finehasi ọmọ̀ Eleasari, àlùfáà wí fún Reubeni, Gadi àti Manase pé, “Ní òní ni àwa mọ̀ pé OLÚWA wà pẹ̀lú wa, nítórí tí ẹ̀yin kò hùwà àìsòtọ̀ sí OLÚWA ní orí ọ̀rọ̀ yí nísinsin yìí, ẹ̀yin tí yọ̀ àwọn ará Israẹ̀lì kúrò ní ọ̀wọ̀ OLÚWA”.

32 Nígba náà ni Finehasi ọmọ̀ Eleasari àlùfáà àti àwọn olórí padà sí Kenaani láti ibi ipádé wọn pẹ̀lú àwọn ẹ̀yà Reubeni àti ẹ̀yà Gadi ní Gileadi, wọn sì mú iròyìn tọ̀ àwọn ọmọ̀ Israẹ̀lì lọ̀.

33 Inú wọn sì dùn láti gbọ̀ iròyìn náà, wọn sì yin Olórùn. Wọn kò sì sòrọ̀ mọ̀ nípá lílọ̀ bá wọn jagun láti run ilẹ̀ tí àwọn ẹ̀yà Reubeni àti ẹ̀yà Gadi ǹ gbé.

34 Ẹ̀yà Reubeni àti ẹ̀yà Gadi sì fún pẹ̀pẹ̀ náà ní orúkọ̀ yìí, “Èrí láàrín wa pé OLÚWA ni Olórùn.”

23

Ọ̀rọ̀ idágberé Joşua sí àwọn olórí

1 Lẹ̀yìn ọ̀jọ̀ pípé, nígba tí OLÚWA sì tí fún Israẹ̀lì ní isinmi kúrò ní ọ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá wọn tí ó yí wọn ká, nígba náà Joşua sì tí di arúgbọ̀.

2 Ó sì pe gbogbo Israẹ̀lì jọ̀: àgbàgbà wọn, olórí wọn, adájọ̀ àti àwọn ìjòyè, ó sì sọ fún wọn pé, “Èmi tí pọ̀ ní ọ̀dún èmi tí di arúgbọ̀.

3 Ẹ̀yin tìkára yín sì tí rí ohun gbogbo tí OLÚWA Olórùn yín tí ẹ̀ sí gbogbo orílẹ̀-èdè wònyí nítórí yín, OLÚWA Olórùn yín ni ó já fún yín.

4 È rántí bí mo ẹ̀ pín ogún ìní fún àwọn ẹ̀yà yín ní ilẹ̀ orílẹ̀-èdè gbogbo tí ó kù; àwọn orílẹ̀-èdè tí mo tí sẹ̀gun ní àárín Jordani àti Òkun Nlá ní iwọ̀-oòrùn.

5 OLÚWA Olórùn yín fúnra rẹ̀ yóò lé wọn jáde kúrò ní ònà yín, yóò sì tí wọn jáde ní iwájú yín, ẹ̀yin yóò sì gba ilẹ̀ ìní wọn, gégé bí OLÚWA Olórùn tí ẹ̀ ilé́rí fún yín.

6 “È jẹ̀ alágbára gidigidi, kí ẹ̀ sì sọ̀ra láti ẹ̀ ìgbọ̀ràn sí ohun tí a kọ̀ sí inú iwé ọ̀fin Mose, láìyí padà sí ọ̀tún tàbí sí ọ̀sì.

7 È má ẹ̀ se ní àjọ̀sẹ̀pọ̀ pẹ̀lú àwọn orílẹ̀-èdè tí ó sẹ̀kù láàrín yín; ẹ̀ má ẹ̀ se pe orúkọ̀ ọ̀rìsà wọn tàbí kí ẹ̀ fi wọn búra. È kò gbọ̀dọ̀ sìn wọn tàbí kí ẹ̀ tẹ̀riba fún wọn.

8 Sùgbọ̀n ẹ̀ di OLÚWA Olórùn yín mú sìnşin gégé bí ẹ̀ tí ǹ ẹ̀ se tẹ̀lẹ̀ tí tí di àkòkò yìí.

9 “OLÚWA tí lé àwọn orílẹ̀-èdè nílá àti alágbára kúrò níwájú yín; tí tí di òní yìí kò sí ẹ̀nikan tí ó le dojúko yín.

10 Ọ̀kan nínú yín lé ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) ọ̀tá, nítórí tí OLÚWA Olórùn yín já fún yín gégé bí ó tí ẹ̀ se ilé́rí.

11 Bẹ̀ẹ̀ ní kí ẹ̀ sọ̀ra gidigidi láti fẹ̀ràn OLÚWA Olórùn yín.

12 “Şùgbón bí ẹ bá yí padà, tí ẹ sì gba ìmọ̀ pọ̀ pèlù àwọn tó ẹ̀kù lára àwọn orílẹ̀-èdè tí ó kù láàrín yín, tí ẹ̀ sì ñ fọ̀mọ̀ fún ara yín ní ìyàwó, tí ẹ̀ sì bá wọn ní àjọşepọ̀.

13 Nígba náà ni ẹ̀ ó mò dájú pé OLÚWA Ọlórún yín kì yóò lé àwọn orílẹ̀-èdè wònyí jáde mọ̀ kúrò níwájú yín. Dípò èyí, wọn yóò jẹ̀ ikẹ̀kùn àti tàkúté fún un yín, pàşán ní èyin yín àti ègún ní ojú yín, tí tí ẹ̀ ó fi şegbé kúrò ní ilẹ̀ dárádára yí, èyí tí OLÚWA Ọlórún yín tí fi fún yín.

14 “Nísinsin yìí èmi tí fẹ̀ máa lọ sí ibi tí àwọn àgbà ñ rẹ̀. Ẹ̀ mò pèlù gbogbo ọkàn yín àti àyà yín pé, kò sí ohun kan tí ó kùna nínú àwọn ilé rere gbogbo tí OLÚWA Ọlórún yín fi fún un yín. Gbogbo ilé rí tó tí şe kò sí ọkàn tí ó kùna.

15 Şùgbón gégé bí ilé rí dárádára gbogbo tí OLÚWA Ọlórún yín tí wá sí ìmúşe, bẹ̀ẹ̀ ní OLÚWA yóò mú ibi gbogbo tí ó tí kilọ̀ wá sí orí yín, tí tí yóò fi pa yín run kúrò ní ilẹ̀ dárádára tí ó tí fi fún un yín.

16 Bí ẹ̀ bá şe sí májẹmú OLÚWA Ọlórún yín, èyí tí ó pàşẹ̀ fún un yín, tí ẹ̀ bá sì lọ tí ẹ̀ sì sin àwọn òrìşà tí ẹ̀ sì tẹ̀ orí ba fún wọn, ìbínú gbígbóná OLÚWA yóò wá sórí i yín, èyin yóò sì şegbé kíákíá kúrò ní ilẹ̀ dárádára tí ó tí fi fún un yín.”

24

Májẹmú di ọ̀tun ní Şekemu

1 Nígba náà ni Joşua pe gbogbo àwọn èyà Israeli jọ ní Şekemu. Ó pe àwọn àgbàgbà, àwọn olórí, onídáájọ̀ àti àwọn ìjòyè Israeli, wọn sì fi ara wọn hàn níwájú Ọlórún.

2 Joşua sì so fun gbogbo ènìyàn pé, “Báyí ní OLÚWA Ọlórún Israeli, wí, ‘Nígba kan rí àwọn baba nílá yín Tera baba Abrahamu àti Nahori ñ gbé ní ikojá odò Eufurate, wọn sì sin àwọn òrìşà.

3 Şùgbón mo mú Abrahamu baba yín kúrò ní ikojá odò Eufurate, mo sì şe amọ̀nà rẹ̀ ní gbogbo Kenaani, mo sì fún ní àwọn ọ̀mọ̀ púpọ̀. Mo fún ní Isaaki,

4 àti fún Isaaki ni mo fún ní Jakọbu àti Esau, mo sì fún Esau ní ilẹ̀ orí òkè Seiri ní íní, şùgbón Jakọbu àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ şọkalẹ̀ lọ sí Ejibiti.

5 “Nígba náà ni mo rawn Mose àti Aaroni, mo sì yọ̀ Ejibiti lẹ̀nu ní tí nńkan tí mo şe nìbẹ̀, mo sì mú yín jáde.

6 Nígba tí mo mú àwọn baba yín jáde kúrò ní Ejibiti, ẹ̀ wá sí Òkun, àwọn ará Ejibiti lépa wọn pèlù kẹ̀kẹ̀ ogun àti àwọn eleşin tí tí ó fi dé Òkun Pupa.

7 Şùgbón wọn ké pe OLÚWA fún ìrànłọ̀wọ̀, ó sì fi òkùnkùn sí ààrín yín àti àwọn ará Ejibiti, ó sì mú òkun wá sí orí wọn; ó sì bò wọn mọ̀lẹ̀. Ẹ̀ sì fi ojú yín rí ohun tí mo şe sí àwọn ará Ejibiti. Lẹ̀yìn náà ẹ̀ sì gbé ní aginjú fún ojọ̀ pípẹ̀.

8 “Èmi mú yín wá sí ilẹ̀ àwọn ará Amori tí ó ñ gbé ilà-òòrùn Jordani. Wọn bá yín já, şùgbón mo fi wọn lé yín lọ̀wọ̀. Èmi pa wọn run kúrò níwájú u yín, ẹ̀ sì gba ilẹ̀ ẹ̀ wọn.

9 Nígba tí Balaki ọ̀mọ̀ Sippori, ọ̀ba Moabu, múra láti bá Israeli já, ó ránşé sí Balaamu ọ̀mọ̀ Beori láti fi yín bú.

10 Şùgbón èmi kò fetí sí Balaamu, bẹ̀ẹ̀ ni ó sùre fún un yín síwájú àti síwájú sí i, mo sì gbà yín kúrò ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

11 “Lẹ̀yìn náà ni ẹ̀ rékojá Jordani, tí ẹ̀ sì wá sí Jeriko. Àwọn ará ilú Jeriko sì bá yín já, gégé bí ará Amori, Peresi, Kenaani, Hiti, Girgaşi, Hifi àti Jebusi. Şùgbón mo fi wọn lé ẹ̀ yín lọ̀wọ̀.

12 Èmi sì rán oyin sí iwájú yín, tí ó lé wọn kùrò ní iwájú yín, àní ọba Amori mèjí. È kò şe èyí pèlú idà yín àti ọrun yín.

13 Bẹ̀ẹ̀ ní mo fún un yín ní ilẹ̀ tí èyin kò şişẹ̀ fún, àti àwọn ilú tí è yin kò kọ; ẹ̀ sì n gbé inú wọn, ẹ̀ sì n jẹ̀ nínú ọgbà àjàrà àti ọgbà olifi tí ẹ̀ kò gbín.

14 “Nísinsin yìí ẹ̀ bẹ̀rù OLÚWA, kí ẹ̀ sì máa sín ín ní òtítító àti òdodo. Kí ẹ̀ sì mú òrìşà tí àwọn baba nílá yín sín ní ikọ́já odò Eufurate àti ní Ejibiti kùrò, kí ẹ̀ sì máa sín OLÚWA.

15 Şùgbọ̀n bí èyin kò bá fẹ̀ láti sín OLÚWA, nígbà nàà ẹ̀ yàn fún ara yín ní ònì ẹnì tí èyin yóò sín bóyá òrìşà tí àwọn baba nílá yín sín ní ikọ́já odò Eufurate, tàbí òrìşà àwọn ará Amori, ní ilẹ̀ ẹnì tí èyin n gbé. Şùgbọ̀n ní tí èmi àti ilẹ̀ mí, OLÚWA ní àwa yóò máa sín.”

16 Àwọn èniyàn sì dàhùn pé, “Kí a má ri tí àwa yóò fi kọ OLÚWA sílẹ̀ láti sín òrìşà!

17 Nítòrí OLÚWA Ọlọrun fúnra rẹ̀ ní ó gba àwọn baba nílá wa là kùrò ní Ejibiti, ní oko ẹ̀rú. Òun ni Ọlọrun tí ó şe یشه̀ ỳanu nílá níwájú àwọn ọmọ Israẹli. Ó pa wá mọ̀ nínú gbogbo ìrìnàjò wa àti ní àárín gbogbo orilẹ̀-èdè tí a là kojá.

18 OLÚWA sì lé gbogbo àwọn orilẹ̀-èdè jáde kùrò ní iwájú wa, pèlú àwọn Amori, tí n gbé ilẹ̀ nàà. Àwa nàà yóò máa sín OLÚWA, nítòrí òun ni Ọlọrun wa.”

19 Joşua sì wí fún àwọn èniyàn nàà, pé, “Èyin kò le sín OLÚWA, nítòrí Ọlọrun mímọ̀ ní òun; Ọlọrun owú ní òun, kì yóò dárí Irẹkojá àti ẹ̀şẹ̀ yín jì yín.

20 Bí ẹ̀ bá kọ OLÚWA tí ẹ̀ sì sín òrìşà orilẹ̀-èdè m̀ìràn òun yóò padà yóò sì mú ibi bá a yín, yóò sì pa yín run, lẹ̀yìn lgbà tí ó tí şe rere fún un yín tan.”

21 Şùgbọ̀n àwọn èniyàn sọ fún Joşua pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ! A yàn láti sín OLÚWA.”

22 Lẹ̀yìn nàà ni Joşua wí pé, “Èyin ni ẹ̀lẹ̀rìí ara yín pé, ẹ̀ ti yàn láti sín OLÚWA.”

Wọn dàhùn wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, àwa ni ẹ̀lẹ̀rìí.”

23 Nígbà nàà ni Joşua dàhùn wí pé, “È mú òrìşà orilẹ̀-èdè m̀ìràn tí n bẹ̀ ní àárín yín kùrò, kì ẹ̀ sì yí ọkàn yín padà sí OLÚWA, Ọlọrun Israẹli.”

24 Àwọn èniyàn nàà sì wí fún Joşua pé, “OLÚWA Ọlọrun nikan ni àwa yóò máa sín, òun nìkan ni àwa yóò máa şe lgbòràn sí.”

25 Ní ọjọ̀ nàà Joşua dá májẹmú fún àwọn èniyàn, ó sì fi ọ̀fin àti ilàna fún wọn ní Şekemu.

26 Joşua sì kọ gbogbo idáhùn àwọn èniyàn wònyí sí inú Ìwé Ọ̀fin Ọlọrun. Lẹ̀yìn nàà ó gbé òkúta nílá kan, ó gbé e kalẹ̀ ní abẹ̀ igi óákú ní ẹ̀bá ibi mímọ̀ OLÚWA.

27 “E wò ó!” ó wí fún gbogbo èniyàn pé, “Òkúta yìí ni yóò jẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí fún wa, nítòrí ó tí gbọ̀ gbogbo ọ̀rẹ̀ tí OLÚWA ti sọ fún wa. Yóò jẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí yín tí ẹ̀ bá şe àìşòótó sí Ọlọrun yín.”

28 Lẹ̀yìn nàà ni Joşua jẹ̀ kí àwọn èniyàn lọ, olúkúlùkù sí ilẹ̀ ìní rẹ̀.

Iku Joşua àti Eleasari

29 Lẹ̀yìn nìkan wònyí, Joşua ọmọ Nuni Iránsẹ̀ OLÚWA, kú ní ẹnì àádọ́fà ọdún.

30 Wọn sì sín ín sí ilẹ̀ ìní rẹ̀, ní Timnati Serah ni ilẹ̀ orí òkè Efraimu, ní ihà àrìwá òkè Gaasi.

31 Israẹli sì sín OLÚWA ní gbogbo ọjọ̀ ayé Joşua àti ní gbogbo ọjọ̀ àwọn àgbàgbà tí ó wà lẹ̀yìn ikú rẹ̀ tí wọn sì rí gbogbo یشه̀ nílá tí OLÚWA şe fún Israẹli.

32 Egungun Josefu, èyí tí àwọn ọmọ Israẹli kó kùrò ní Ejibiti, ni wọn sín ní Şekemu ní ipín ilẹ̀ tí Jakọbu rà fún ọgòrùn-ún fàdáká ní ọwọ̀ Hamori, baba Şekemu. Èyí sì jẹ̀ ilẹ̀ ìní àwọn ọmọ Josefu.

³³ Eleasari ọmọ Aaroni sì kú, wọn sì sin ín ní Gibeah, tí a ti pín fún ọmọ rẹ Finehasi ní òkè ilẹ Efraimu.

Ìwé àwọn Onidajo

Orilẹ̀-èdè Israẹli bá àwọn ará Kenaani tókù jagun

¹ Lẹyìn ikú Joşua, ni orilẹ̀-èdè Israẹli béèrè lówọ OLÚWA pé, “Èwo nínú èyà wa ni yóò kókọ̀ gòkè lọ bá àwọn ará Kenaani jagun fún wa?”

² OLÚWA sì dáhùn pé, “Juda ni yóò lọ; nítorí pé èmi ti fi ilẹ̀ nàá lé e lówọ.”

³ Nígbà nàá ni àwọn olórí èyà Juda béèrè iranlówọ láti ọ̀dọ̀ àwọn ọmọ Simeoni arákùnrin wọn pé, “È wá bá wa gòkè lọ sí ilẹ̀ tí a ti fi fún wa, láti bá àwọn ará Kenaani já kí a sì lé wọn kúrò, àwa pèlú yóò sì bá a yín lọ sí ilẹ̀ tiyín bakan nàá láti ràn yín lówọ.” Àwọn ọmọ-ogun Simeoni sì bá àwọn ọmọ-ogun Juda lọ.

⁴ Nígbà tí àwọn ọmọ-ogun Juda sì kọlu wọn, OLÚWA sì fi àwọn ará Kenaani àti àwọn ará Peresi lé wọn lówọ, wọn sì pa egbèrùn mēwàá (10,000) ọkùnrin ní Beseki.

⁵ Ní Beseki ni wọn ti rí Adoni-Beseki, wọn sì bá a jagun, wọn sì sẹgun àwọn ará Kenaani àti Peresi.

⁶ Oba Adoni-Beseki sá àsàlá, sùgbọn ogun Israẹli lépa rẹ̀ wọn sì bá a, wọn sì gé àwọn àtànṣàkò ọwọ̀ àti eṣẹ̀ rẹ̀.

⁷ Nígbà nàá ni Adoni-Beseki wí pé, “Áádọ́rin oba ni èmi ti gé àtànṣàkò wọn tí wọn sì n ń ṣa èérún oúnjẹ̀ jẹ̀ lábẹ̀ tábilí mi. Báyií Olórun ti san án fún mi gégé bí ohun ti mo ṣe sí wọn.” Wọn sì mú un wá sí Jerusalemu, ó sì kú síbẹ̀.

⁸ Àwọn ológun Juda sì sẹgun Jerusalemu, wọn sì kó o, wọn sì fi ojú idà kọ̀lù ú, wọn sì dáná sun ilú nàá.

⁹ Lẹyìn nńkan wọnyí ni àwọn ogun Juda sọkalẹ̀ lọ láti bá àwọn ará Kenaani tí n gbé ní àwọn ilú orí òkè ní guúsù àti ní pètélẹ̀ òkè lapà iwò-òòrùn Juda jagun.

¹⁰ Ogun Juda sì tún sığın tọ̀ ará Kenaani tí n gbé Hebroni (tí urúko rẹ̀ ní jẹ Kiriati-Arba) ó sì sẹgun Şeşai, Ahimani àti Talmi.

¹¹ Láti ibẹ̀, wọn sì wode ogun láti ibẹ̀ lọ bá àwọn èniyàn tí n gbé ní Debiri (tí à n pè ní Kiriati-Seferi nígbà kan rí).

¹² Kalebu sì wí pé, “Èmi yóò fi ọmọ̀bínrin mi Aksa fún ọkùnrin tí ó bá kọlu Kiriati-Seferi, tí ó sì gbà á ní igbéyàwó.”

¹³ Otnieli ọmọ Kenasi, àbúrò Kalebu sì gbà á, báyií ni Kalebu sì fi ọmọ̀bínrin rẹ̀ Aksa fún un ní iyàwó.

¹⁴ Ní ọjọ̀ kan, nígbà tí Aksa lọ sí ọ̀dọ̀ Otnieli, ó rọ̀ ọ̀ kí ó béèrè ilẹ̀ oko lówọ̀ baba rẹ̀. Nígbà nàá ni Aksa sọkalẹ̀ ní orí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀, Kalebu sì béèrè pé, “Kí ni kí èmi ṣe fún ọ?”

¹⁵ Aksa sì dáhùn pé, “Mo ní fẹ̀ kí o ṣe ojúrere kan fún mi, nígbà tí o ti fún mi ní ilẹ̀ ní guúsù, fún mi ní isun omi nàá pèlú.” Kalebu sì fún un ní isun òkè àti isun isàlẹ̀.

¹⁶ Àwọn iran Keni tí wọn jẹ̀ àna Mose bá àwọn ọmọ Juda gòkè láti ilú ọpẹ̀ lọ sí aginjù Juda ní guúsù Aradi; wọn sì lọ, orilẹ̀-èdè méjèjèjì sì jùmọ̀ n gbé pọ̀ láti igbà nàá.

¹⁷ Ó sì ṣe, àwọn ológun Juda tẹ̀lẹ̀ àwọn ológun Simeoni arákùnrin wọn, wọn sì lọ bá àwọn ará Kenaani tí n gbé Sefati jagun, wọn sì run ilú nàá pátápátá, ní báyií àwa yóò pè ilú nàá ní Horma (Horma èyí tí n jẹ̀ iparun).

18 Àwọn ogun Juda sì sẹgun Gasa àti àwọn agbègbè rẹ, Aşkeloni àti Ekroni pèlú àwọn ilú tí ó yí òkòòkan wọn ká.

19 OLÚWA sì wà pèlú èyà Juda, wọn gba ilẹ̀ òkè, sùgbọn wọn kò le lé àwọn èniyàn tí ó wà ní pètélé, nítorí wọn ní kẹkẹ ogun onírín.

20 Gégé bí Mose ti sẹlérí, wọn fún Kalebu ní Hebroni, ó sì lé àwọn tí n gbé ibẹ̀ kúrò; àwọn náà ni iran àwọn omọ Anaki mэта.

21 Àwọn èyà Benjamini ni wọn kò le lé àwọn Jebusi tí wọn n gbé Jerusalemu, nítorí náà wọn n gbé àárín àwọn Israẹli tí tí di òní.

22 Àwọn èyà Josefu si bá Beteli jagun, OLÚWA síwájú pèlú wọn.

23 Nígba tí èyà Josefu rán àwọn èniyàn láti lọ yọ Beteli wò (orúkọ ilú náà tẹ̀lẹ̀ rí ni Lusi).

24 Àwọn ayólẹ̀wò náà rí òkúnrin kan tí n jáde láti inú ilú náà wá, wọn sì wí fún un pé, “Fi ọ̀nà àtiwọ̀ ilú yíi hàn wá, àwa ó sì dá ẹ̀mí rẹ̀ sí, a ó sì sẹ̀ àánú fún ọ.”

25 Ó sì fi ọ̀nà ilú náà hàn wọn, wọn sì fi ojú idà kọlu ilú náà, sùgbọn wọn dá òkúnrin náà àti gbogbo idílé rẹ̀ sí.

26 Òkúnrin náà sí lọ sí ilẹ̀ àwọn ará Hiti, ó sì tẹ̀ ilú kan dó, ó sì pe orúkọ rẹ̀ ní Lusi, èyí sì ni orúkọ rẹ̀ tí tí di òní.

27 Sùgbọn Manase kò lé àwọn ará Beti-Şeani àti ilú rẹ̀ wọn-ọ̀n-ni jáde, tàbí àwọn ará Taanaki àti àwọn igbèríko rẹ̀, tàbí àwọn ará Dori àti àwọn igbèríko rẹ̀, tàbí àwọn ará Ibleamu àti àwọn igbèríko rẹ̀, tàbí àwọn ará Megido àti àwọn igbèríko tí ó yí i ká, torí pé àwọn ará Kenaani tí pinnu láti máa gbé ilú náà.

28 Nígba tí àwọn omọ Israẹli di alágbára, wọn mú àwọn ará Kenaani sìn bí i erú, sùgbọn wọn kò fi agbára lé wọn jáde kúrò ní ilẹ̀ náà.

29 Efraimu náà kò lé àwọn ará Kenaani tí ó n gbé Geseri jáde, sùgbọn àwọn ará Kenaani sì n gbé láàrín àwọn èyà Efraimu.

30 Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn Sebuluni kò lé àwọn ará Kenaani tí n gbé Kitironi jáde tàbí àwọn ará Nahalali, sùgbọn wọn sọ wọn di erú. Wọn sì n sìn àwọn ará Sebuluni.

31 Bẹ̀ẹ̀ ni Aşeri kò lé àwọn tí n gbé ní Akko tàbí ní Sidoni tàbí ní Ahlabu tàbí ní Aksibu tàbí ní Helba tàbí ní Afiki tàbí ní Rehobu.

32 Sùgbọn nítorí àwọn ará Aşeri n gbé láàrín àwọn ará Kenaani tí wọn ni ilẹ̀ náà.

33 Àwọn èyà Naftali pèlú kò lé àwọn ará Beti-Şemeşi àti Beti-Anati jáde; sùgbọn àwọn èyà Naftali náà n gbé àárín àwọn ará Kenaani tí ó ti ní ilẹ̀ náà rí, sùgbọn àwọn tí n gbé Beti-Şemeşi àti Beti-Anati n sìn isìn tipátipá.

34 Àwọn ará Amori fi agbára dá àwọn èyà Dani dúró sí àwọn ilú orí òkè, wọn kò sì jẹ̀ kí wọn sọkalẹ̀ wá sí pètélé.

35 Àwọn ará Amori tí pinnu láti dúró lórí òkè Heresi àti òkè Aijaloni àti tí Şaalbimu, sùgbọn nígba tí èyà Josefu di alágbára wọn borí Amori wọn sì mú wọn sìn.

36 Ààlà àwọn ará Amori sì bẹ̀rẹ̀ láti igòkè Akrabbimu kojá lọ sí Sela àti síwájú sí i.

2

Angẹli OLÚWA ní Bokimu

¹ Ní ojò kan angeli OLÚWA dìdè kúrò láti Gilgali lọ sí Bokimu ó sí wí pé, “Èmi mú un yín gòkè láti ilẹ̀ Ejibiti wá, èmi sì síwájú yín wá sí ilẹ̀ tí mo tí búra láti fi fún àwọn baba nílá yín. Èmi sì wí pé, ‘Èmi kí yóò yẹ májẹmú mi pèlú yín,

² èyin kò gbòdò bá àwọn èniyàn ilẹ̀ yí dá májẹmú àlàáfíà, sùgbón èyin yóò wó pẹpẹ̀ ibi isin òrìṣà wọn lulẹ̀.’ Sibẹ̀ èyin ẹ̀ ẹ̀gbòràn sí mi. Èṣe tí èyin fi ẹ̀ ẹ̀yí?”

³ Ní báyii, èmi wí fún un yín pé, èmi kí yóò lé àwọn èniyàn jáde kúrò níwájú yín; sùgbón wọn yóò jẹ̀ ẹ̀gún ní lhà yín, àwọn òrìṣà wọn yóò sì jẹ̀ idánwò fún un yín.”

⁴ Bí angeli OLÚWA sì tí sọ̀ gbogbo ọ̀rẹ̀ wọn yí fún àwọn ará Israẹli tan, àwọn èniyàn náà sì gbé ohùn wọn sókè wọn sì sọ̀kún kíkòrò,

⁵ wọn sì pe orúkọ ibẹ̀ ní Bokimu (ibi tí àwọn èniyàn tí sọ̀kún). Wọn sì rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA nìbẹ̀.

Àìgbòràn àti ikùnà ní ogun

⁶ Lẹ́yìn tí Joṣua tí tú àwọn èniyàn Israẹli ká, àwọn ẹ̀yà Israẹli kòṣọkan lọ sí ilẹ̀ tí a fi fún wọn láti lọ gbà á ní ìní wọn.

⁷ Àwọn èniyàn náà sin OLÚWA ní gbogbo igbà ayé Joṣua àti ní gbogbo ojò àwọn àgbàgbà tí ó wà lẹ́yìn ikú rẹ̀ tí wọn sì rí gbogbo iṣẹ̀ nílá tí OLÚWA ẹ̀ fún Israẹli.

⁸ Joṣua ọ̀mọ̀ Nuni, ìránṣẹ̀ OLÚWA, kú ní ẹ̀ni àádòfá ọ̀dún.

⁹ Wọn sì sìnkú rẹ̀ sí ààlà ilẹ̀ ìní rẹ̀ ní Timnati-Hereki ní ilẹ̀ òkè Efraimu ní àrìwá òkè Gaaṣi.

¹⁰ Ní igbèyìn, gbogbo ìran náà sì kú; àwọn ìran tí ó tẹ̀lẹ̀ wọn kò sì sin OLÚWA nítorí wọn kò mọ̀ OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ní wọn kò mọ̀ ohun tí OLÚWA ẹ̀ fún Israẹli.

¹¹ Àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli sì ẹ̀ ohun tí ó burú níwájú OLÚWA, wọn sì n̄ sin òrìṣà Baali.

¹² Wọn kọ OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn baba wọn silẹ̀, ẹ̀ni tí ó mú wọn jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, wọn n̄ tọ̀ àwọn òrìṣà lẹ́yìn, wọn sì n̄ sin àwọn oríṣiiríṣi òrìṣà àwọn ará ilẹ̀ ibi tí wọn n̄ gbé, wọn sì mú OLÚWA bínú,

¹³ nítorí tí wọn kọ OLÚWA silẹ̀ àti nítorí pé wọn n̄ sin Baali àti Aṣtoretì.

¹⁴ Nínú ìbínú rẹ̀ sí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli OLÚWA fi wọn lé àwọn akónìsìn lówọ̀ tí ó kó wọn ní ẹ̀rú, tí ó sì bà wọn jẹ̀. Ó sì tà wọn fún àwọn ọ̀tá wọn tí ó yí wọn ká àwọn ẹ̀ni tí wọn kò le dúró dè láti kọ ojú ìjà sí.

¹⁵ Nígbàkígba tí àwọn Israẹli bá jáde lọ sí ojú ogun láti jà, ọ̀wọ̀ OLÚWA sì wúwo ní ara wọn, àwọn ọ̀tá a sì borí wọn, àní gégé bí ó tí búra fún wọn. Wọn sì wà nínú ìpọ̀njú púpọ̀.

¹⁶ OLÚWA sì gbé àwọn onídàájọ̀ dìdè tí ó gbà wọn silẹ̀ lówọ̀ àwọn tí n̄ kó wọn lẹ̀rú.

¹⁷ Sibẹ̀sibẹ̀ wọn kò fi etí sí tí àwọn onídàájọ̀ wọn, sùgbón wọn ẹ̀ ẹ̀gbèrè, wọn n̄ sin òrìṣà. Wọn kò dàbí àwọn baba wọn, kíákíá ní wọn yípadà kúrò lónà tí àwọn baba wọn n̄ tọ̀, ọ̀nà igbòràn sí àwọn ọ̀fin OLÚWA.

¹⁸ Nígbà kí igbà tí OLÚWA bá gbé onídàájọ̀ dìdè fún wọn, OLÚWA máa n̄ wà pèlú onídàájọ̀ náà, a sì gbà wọn kúrò ní ọ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá wọn ní ìwọn igbà tí onídàájọ̀ náà bá wà láààyè nítorí àánú OLÚWA wà ní ara wọn, nígbà tí wọn bá kẹ̀ ìrora lábẹ̀ àwọn tí n̄ tẹ̀rì wọn ba, tí sì n̄ fi iyà jẹ̀ wọn.

¹⁹ Sùgbón ní kété tí onídàájọ̀ bá tí kú, àwọn èniyàn náà a sì tún padà sí ọ̀nà ìbàjẹ̀ àní ju tí àwọn baba wọn lọ, wọn a tẹ̀lẹ̀ òrìṣà, wọn n̄ sin wọn, wọn a sì foríbalẹ̀ fún wọn, wọn kọ̀ láti yàgò kúrò ní ọ̀nà ibi wọn àti agídí ọ̀kàn wọn.

²⁰ Ìbínú OLÚWA yóò sì tún ru sí Israèli a sì wí pé, “Nítorí tí orílẹ̀-èdè yìí ti ye májẹmú tí mo fi lélé fún àwọn baba òlá wọn, tí wọn kò sì fetí sí mi,

²¹ Èmi kí yóò lé òkankan nínú àwọn orílẹ̀-èdè tí Jošua fi silẹ̀ nígbà tí ó kú jáde.

²² Sùgbón dípò bẹ̀ẹ̀ èmi yóò lo àwọn orílẹ̀-èdè yìí láti fi dán Israèli wò, láti mọ̀ bóyá wọn yóò pa ọ̀nà OLÚWA mọ̀ àti pé bóyá wọn ó rìn nínú rẹ̀ bí àwọn baba òlá wọn ti rìn.”

²³ Nítorí nàà OLÚWA fi àwọn orílẹ̀-èdè nàà silẹ̀ ní ilẹ̀ nàà kò sì lé wọn jáde, tàbí kí ó jẹ̀ kí àwọn Israèli pa wọn run, bẹ̀ẹ̀ kò sì fi wọn lé Jošua lówọ̀.

3

¹ Àwọn wònyí ni àwọn orílẹ̀-èdè tí OLÚWA fi silẹ̀ láti dán àwọn ìran tuntun ní Israèli wò, àwọn ìran tí kò ì tí ì ní ìrírí ogun àwọn ará Kenaani.

² (Ó ẹ̀yí láti fi kọ̀ àwọn ìran Israèli tí kò rí ogun rí nìbí a ti ẹ̀ se ñ jagun).

³ Àwọn ìjyòè ilú Filistini márààrún, gbogbo àwọn ará Kenaani, àwọn ará Sidoni, àti àwọn ará Hifi tí ñ gbé ní àwọn òkè Lebanoni bẹ̀rẹ̀ láti òkè Baali-Hermoni títi dé Lebo-Hamati.

⁴ A fi àwọn èniyàn nàà silẹ̀ láti dán àwọn Israèli wò bóyá wọn yóò gbọ̀rọ̀ sí àwọn òfin OLÚWA, èyí tí ó ti fi fún àwọn baba wọn láti ipasẹ̀ Mose.

⁵ Àwọn ọ̀mọ̀ Israèli gbé lààrín àwọn ará Kenaani, àwọn ará Hiti àwọn ará Amori, àwọn ará Peresi, àwọn ará Hifi àti àwọn ará Jebusi.

⁶ Dípò kí wọn run àwọn èniyàn wònyí, Israèli ñ fẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀bínrin wọn, wọn sì ñ fi àwọn ọ̀mọ̀bínrin Israèli fún àwọn ará ilẹ̀ nàà ní aya, wọn sì ñ sin àwọn òrìṣà wọn.

Otnieli

⁷ Àwọn ọ̀mọ̀ Israèli sì ẹ̀yí tí ó burú níwájú OLÚWA, wọn gbàgbé OLÚWA Olórún wọn, wọn sì ñ sin Baali àti Ašerah.

⁸ Ìbínú OLÚWA sì ru sí Israèli tó bẹ̀ẹ̀ tí ó fi jẹ̀ kí Kušani-Riṣataimu ọ̀ba Aramu-Naharaimu bá wọn jà kí ó sì sẹ̀gun wọn, Israèli sì ẹ̀rú rẹ̀ fún ọ̀dún méjọ̀.

⁹ Sùgbón nígbà tí Israèli kígbé sí OLÚWA, Ọ̀n gbé olùgbàlà kan dide fún wọn, ẹ̀ni nàà ni Otnieli ọ̀mọ̀ Kenasi àbúrò Kalebu tí ó jẹ̀ ọ̀kúnrin, ẹ̀ni tí ó gbà wọn silẹ̀.

¹⁰ Èmi OLÚWA bà lé e, ọ̀n sì ẹ̀ idájọ̀ Israèli, ó sì síwájú wọn lọ sí ogun. OLÚWA sì fi Kušani-Riṣataimu ọ̀ba Aramu lé Otnieli lówọ̀, ẹ̀ni tí ọ̀wọ̀ rẹ̀ sì borí Kušani-Riṣataimu.

¹¹ Ilẹ̀ nàà sì wà ní àlàáfíà fún ogóji ọ̀dún títi tí Otnieli ọ̀mọ̀ Kenasi sì kú.

Ehudu

¹² Àwọn ọ̀mọ̀ Israèli sì tún padà sí iwà ẹ̀ṣẹ̀ wọn, wọn sì ẹ̀yí tí ó burú ní iwájú OLÚWA, fún ìdí iṣẹ̀ búburú yí, OLÚWA fún Egloni, ọ̀ba àwọn Moabu ní agbára ní orí Israèli.

¹³ Pèlú ifi ọ̀wọ̀ ṣowọ̀pọ̀ ogun àwọn Ammoni àti àwọn ọ̀mọ̀-ogun Amaleki ní Egloni gbógun tí àwọn ọ̀mọ̀ Israèli, wọn sì gba ilú Ope tí i se Jeriko.

¹⁴ Àwọn ọ̀mọ̀ Israèli sì sin Egloni ọ̀ba Moabu fún ọ̀dún méjìdínlógún.

¹⁵ Sùgbón nígbà tí Israèli tún ké pe OLÚWA, OLÚWA rán olùgbàlà kan sí wọn, Ehudu ẹ̀ni tí ñ lo ọ̀wọ̀ òsì, ọ̀mọ̀ Gera ti ẹ̀yà Benjamini. Àwọn ọ̀mọ̀ Israèli fi èbùn rán sí Egloni ọ̀ba Moabu.

¹⁶ Ehudu sì rò idà kan olójú méjì, ìgbọ̀nwọ̀ kan ní gígún; ọ̀n sì sán an ní abẹ̀ aṣọ̀ rẹ̀ ní itan rẹ̀ ọ̀tún.

¹⁷ Ó sì mú ọ̀rẹ̀ nàà wá fún Egloni ọ̀ba Moabu, Egloni ẹ̀ni tí ó sanra púpọ̀.

¹⁸ Léyìn tí Ehudu ti fi èbùn nàà fún ọba tan, ó rán àwọn tí ó kó ẹrú nàà wá lọ sí ọnà wọn.

¹⁹ Şùgbón nígbà tí òun fúnra rẹ dé ibi ère finfin tí ó wà létí Gilgali, ó padà sí Egloni, ó sì wí pé, “Ọba, mo ní ọrọ àşírí láti bá ọ sọ.”

Ọba sì wí pé, “È dáké!” Gbogbo àwọn tí n sọ sì jáde síta kúrò ní ọdọ rẹ.

²⁰ Ehudu lọ sí ọdọ rẹ níbi tí ó ti jókòó ní iyàrà itura rẹ, Ehudu sì wí fún un pé, “Mo ní ọrọ kan fún ọ láti ọdọ Olórùn.” Bí ọba sì ti didè ní orí itẹ rẹ,

²¹ Ehudu fi ọwọ òsì rẹ yọ idà láti ibi itan ọtún rẹ ó sì fi gún ọba nínú ikùn rẹ.

²² Àti idà àti èèkù rẹ sì wolé ó sì yọ ní èyìn rẹ. Ehudu kò yọ idà nàà, ọrà sì bo idà nàà.

²³ Ehudu ti àwọn ilẹkùn ní àti-sínú òun sì bá yàrà òkè jáde, ó sì sálo.

²⁴ Léyìn tí ó ti lọ àwọn iránşé ọba dé, şùgbón nígbà tí wọn rí ilẹkùn yàrà òkè ní títi, wọn rò pé, “Bóyá ó wà ní ilẹ iyágbé ní yàrà nínú ilẹ.”

²⁵ Nígbà tí wọn dúró dé ibi pé ó jẹ iyanu fún wọn, wọn mú kọkọrọ, wọn sì sí ilẹkùn. Níbẹ ni wọn ti rí Olúwa wọn tí ó ti şubú, ó sì ti kú.

²⁶ Nígbà tí wọn dúró tí wọn sì n retí, Ehudu ti sálo. Ó ti gba ibi tí wọn ti n gbé òkúta lére, ó sì sálo sí Seira.

²⁷ Nígbà tí ó dé ibẹ, ó fọn ìpè ní orí òkè Efraimu, àwọn ọmọ Israẹli sì ba sọkalẹ lọ láti òkè nàà wá, òun sì wà níwájú wọn.

²⁸ Ó sì wí fún wọn pé, “È máa tẹlé mi, nítorí OLÚWA ti fi Moabu ọtá yín lé yín lọwọ.” Wọn sì tẹlé e, wọn sì gba iwọdò Jordani tí ó lọ sí ilẹ Moabu, wọn ò jẹ kí enikeni kojá.

²⁹ Ní báyií, wọn ti pa tó ẹgbèrún mewaá (10,000) ọkùnrin ará Moabu tí wọn jẹ alágbára àti onígboya èniyàn, kò sí èniyàn tí ó sálá.

³⁰ Ní ọjọ nàà ni Israẹli şegun àwọn ará Moabu, ilẹ nàà sì wà ní àlàáfíà fún ọggrin ọdún.

Şamgari

³¹ Léyìn Ehudu, ni Şamgari ọmọ Anati ẹni tí ó pa ẹgbeta (600) Filistini pèlú ọpá tí a fi n da akọ màlúù, òun pèlú sì gba Israẹli kúrò nínú ìpònjú.

4

Debora

¹ Léyìn ikú Ehudu, àwọn èniyàn Israẹli sì tún şe, wọn şe ohun tí ó burú ní ojú OLÚWA.

² Nítorí nàà OLÚWA jẹ kí Jabini, ọba àwọn Kenaani, ẹni tí ó jẹ ọba ní Hasori, şegun wọn. Orúko olórí ogun rẹ ni Sisera ẹni tí n gbé Haroseti-Hagoyimu.

³ Nítorí tí ó ní ẹdédẹgbèrún (900) kẹkẹ ogun irin, ó sì n pọn Israẹli lóju gidigidi fún ogún ọdún, Israẹli ké pe OLÚWA fún iránlọwọ.

⁴ Debora, wólí obìnrin, aya Lapidoti ni olórí àti aşıwájú àwọn ará Israẹli ní àşikò nàà.

⁵ Ọun a máa jókòó şe idájọ ní abẹ igi ọpẹ tí a sọ orúko rẹ ní ọpẹ Debora láárín Rama àti Beteli ní ilẹ òkè Efraimu, àwọn ará Israẹli a sì máa wá sí ọdọ rẹ láti yanjú èdè-àiyedè tí wọn bá ní sí ara wọn, tàbí láti gbọ ohùn OLÚWA láti ẹnu rẹ.

⁶ Ní ọjọ kan, ó ránşé pe Baraki ọmọ Abinoamu, ẹni tí n gbé ní Kedeşi ní ilẹ Naftali, ó sì wí fún un pé, “OLÚWA, Olórùn Israẹli pa á ní aşe fún un pé, ‘Kí ó kó ẹgbèrún mewaá (10,000) àwọn akọni ọkùnrin jọ láti èyà Naftali àti èyà Sebuluni bí ẹgbé ogun, kí ó sì síwájú wọn lọ sí òkè Tabori.

7 Èmi yóò sí fa Sisera olórí ogun Jabini, pèlú kèkè ogun rẹ àti àwọn ogun rẹ, sí odò Kìṣoni èmi yóò sí fi lẹ ọ lówọ iwọ yóò sí sẹgun wọn nìbẹ.”

8 Baraki sí dá a lóhùn pé, “Èmi yóò lọ tí iwọ ó bá bá mi lọ, sùgbón tí iwọ kí yóò bá bá mi lọ, èmi kí yóò lọ.”

9 Debora dá a lóhùn pé, “ó dára, èmi yóò bá ọ lọ. Sùgbón olá iṣẹgun tí o ní lọ yìí kò ní jẹ tírẹ, nítorí OLÚWA yóò fi Sisera lé obìnrin lówọ,” báyii Debora bá Baraki lọ sí Kedeṣi.

10 Nígba tí Baraki pe èyà Sebuluni àti èyà Naftali sí Kedeṣi egbèrún mewaà (10,000) akíkanjú ọkúnrin ogun tẹlẹ e, Debora pèlú bá wọn lọ.

11 Njé Heberi ọmọ Keni, ti ya ara rẹ kúrò lódò àwọn ọmọ Keni, àní àwọn ọmọ Hobabu, àna Mose, ó sí pa àgọ rẹ tí tí dé ibi igi óákú Saananimu, tí ó wà ní agbègbè Kedeṣi.

12 Nígba tí a sọ fún Sisera pé Baraki ọmọ Abinoamu ti kó ogun jọ sí òkè Tabori,

13 Sisera kó gbogbo kèkè ogun irin rẹ tí ẹ eḍégbèrún (900) àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí ó wà pèlú rẹ, láti Haroseti tí àwọn orílẹ̀-èdè wá sí odò Kìṣoni.

14 Debora sí wí fún Baraki pé, “Lọ! Lónií ni OLÚWA fi Sisera lé ọ lówọ, OLÚWA ti lọ síwájú rẹ.” Baraki sí síwájú, àwọn ọmọ-ogun rẹ egbèrún mewaà (10,000) sí tẹlẹ e léyìn, wọn sí kojá sí òkè Tabori.

15 OLÚWA sí mú idàrúdàpọ wá sí àárín ogun Sisera, OLÚWA sí fi ojú idà sẹgun Sisera àti àwọn oníkèkè ogun àti ọmọ-ogun orí ilẹ̀ ní iwájú Baraki. Sisera sí sọkalẹ̀ lóri kèkè-ẹṣin rẹ ó sí fi eṣẹ sálo.

16 Baraki àti àwọn ogun rẹ sí lẹ̀ àwọn ọtá nàà, àwọn ọmọ-ogun orílẹ̀ àti àwọn kèkè ogun wọn tí tí dé Haroseti tí àwọn orílẹ̀-èdè, gbogbo ogun Sisera sí ti ojú idà ṣubú, kò sí ọkan tí ó lẹ̀ sálá tàbí tí ó wà láààyè.

17 Sùgbón Sisera tí fi eṣẹ sálo sí àgọ Jaeli aya Heberi èyà Keni: nítorí ibá dá ọrẹ àlááfia wà láàrin Jabini ọba Hasori àti idilé Heberi tí èyà Keni.

18 Jaeli sí jáde síta láti padẹ Sisera, ó sí wí fún un pé, “Wọlé sínú àgọ mi, OLÚWA mi, wọlé wá má ẹ bẹrù nítorí pé ààbò ní bẹ fún ọ.” Ó sí yà sínú àgọ rẹ, ó sí fi aṣọ bò ó.

19 Sisera wí pé, “Òrùngbẹ̀ ní gbẹ̀ mí, jówọ fún mí ní omi mu.” Ó sí sí awo wàrà kan, ó sí fún un mu ó sí tún daṣọ bò ó padà.

20 Sisera sọ fún Jaeli pé, “Kí ó dúró ní ẹnu-ọ̀nà àgọ, àti pé bí ẹnikẹni bá béèrè bóyá òun wà nìbẹ̀ kí ó sọ pé, ‘Kò sí ẹnikankan ní ibẹ.’”

21 Sùgbón Jaeli iyawó Heberi mú iṣò àgọ tí ó mú àti òòlù ní ọwọ̀ rẹ, ó sí yọ wọ inú ibi tí ó sùn, nígba tí ó ti sùn fónfón, nígba nàà ni ó kan iṣò nàà mọ̀ òkè ipènpéjú rẹ, ó sí wọlé ẹṣin, ó sí kú.

22 Nígba tí Baraki dé bí ó ti ní lépa Sisera, Jaeli láti padẹ rẹ, wá, èmi yóò fi ẹni tí iwọ̀ ní wá hàn ọ, báyii ni ó tẹlẹ e wọ inú àgọ lọ, kíyèsì Sisera dùbúlẹ̀ síbẹ̀ pèlú iṣò àgọ ní agbàrí rẹ̀ tí a ti kàn mọ̀lẹ̀ ẹṣin tí ó sí ti kú.

23 Ní ojọ nàà ni Ọlórún sẹgun Jabini ọba àwọn ará Kenaani ní iwájú àwọn èyà Israẹli.

24 Ọwọ̀ àwọn ọmọ Israẹli sí le, ó sí ní lágbára síwájú àti síwájú sí i lára Jabini ọba Kenaani, tí tí wọn fi run òun àti àwọn èniyàn rẹ.

5

Orin Debora

1 Nígba nàà ni Debora àti Baraki ọmọ Abinoamu kọ orin ní ojọ nàà wí pé,

- 2 “Nítorí bí àwọn olórí ti síwájú ní Israẹli,
nítórí bí àwọn èniyàn ti fi tọkàntọkàn wa,
ẹ fi ibùkún fún OLÚWA!
- 3 “Ẹ gbọ ẹyin ọba! Ẹ feti yín silẹ ẹyin ọmọ-aládé!
Èmi yóò kọrin sí OLÚWA,
èmi yóò kọrin ìyìn sí OLÚWA: Ọlórún Israẹli.
- 4 “OLÚWA nígbà tí o jáde kúrò ní Seiri,
nígbà tí iwọ n yan jáde wá láti pápá Edomu,
ilẹ̀ mì tìtì, àwọn ọrun sí kán sílẹ̀,
àní àwọsánmọ̀ pẹ̀lú kàn omi sílẹ̀.
- 5 Àwọn òkè nílá wárin ní iwájú OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ni Sinai ní iwájú OLÚWA
Ọlórún Israẹli.
- 6 “Ní ọjó Şamgari ọmọ Anati,
ní ọjó Jaeli, àwọn ọ̀nà ọ̀pọ̀pọ̀ dá;
àwọn arinrin-àjò sí n gba ọ̀nà ikọ̀kọ̀.
- 7 Àwọn olórí tán ní Israẹli,
wọn tán, tí tí èmi Debora fi dide
bí iyá ní Israẹli.
- 8 Wọn ti yan ọlórún tuntun,
nígbà náà ni ogun wà ní ibodè
a ha rí asà tàbí ọ̀kọ̀ kan
láàrin ọ̀kẹ̀ méjì (40,000) ní Israẹli bí.
- 9 Àyà mì fà sí àwọn aláṣe Israẹli
àwọn tí wọn yònda ara wọn tinútinú láàrin àwọn èniyàn.
Ẹ fi ibùkún fún OLÚWA!
- 10 “Ẹ kéde rẹ: ẹyin tí n gun kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ funfun,
ẹyin tí n jọkọ̀ lóri ẹnì dádára,
àti ẹyin tí ó n rìn ní ọ̀nà.
- Ní ọ̀nà jìjìn sí
- 11 ariwo àwọn tafatafà, ní ibi tí a gbé n fa omi.
Níbẹ̀ ni wọn gbé n sọ ti isẹ̀ ọ̀dodo OLÚWA,
àní isẹ̀ ọ̀dodo ijọba rẹ̀ ní Israẹli.
- “Nígbà náà ni àwọn èniyàn OLÚWA
sọkalẹ̀ lọ sí ibodè.
- 12 “Jí, jí, Debora!
Jí, jí, kọ orin dide!
Dide iwọ Baraki!
Kó àwọn igbèkùn rẹ̀ ní igbèkùn iwọ ọmọ Abinoamu.’
- 13 “Nígbà náà ni àwọn tókù sọkalẹ̀ àwọn ọlólá lọ;
àwọn èniyàn OLÚWA tọ mí wá pẹ̀lú àwọn alágbára.
- 14 Àwọn kan jáde wá láti Efraimu, àwọn tí gbòngbò wọn wà ní Amaleki;
Benjamini wá pẹ̀lú àwọn tí ó tẹ̀lẹ̀ ọ.
Láti Makiri ni àwọn aláṣe ti sọkalẹ̀ wá,

láti Sebuluni ni àwọn ẹni tí ń mú ọpá oyè lẹwọ.

15 Àwọn ọmọ-aládé Isakari wá pẹlú Debora;
bí Isakari ti ẹe olóótítọ sí Baraki,
wọn fi ẹsẹ sùrè tẹlẹ wọn lọ sí àfonifoji náà.

Ní ipadò Reubeni
ni igbèrò púpọ wà.

16 Èẹsẹ tí iwọ fi dúró pé láàrín agbo àgùntàn
láti máa gbọ fẹrè olùṣọ-àgùntàn?

Ní ipadò Reubeni
ni igbèrò púpọ wà.

17 Gileadi dúró ní òkè odò Jordani.
Èẹsẹ tí Dani fi dúró nínú ọkọ ojú omi?

Aṣeri jókòó ní etí bèbè Òkun,
ó sì ń gbé èbúté rẹ.

18 Àwọn ènìyàn Sebuluni fi ẹmí wọn wéwu ikú;
bẹẹ sì ni àwọn ènìyàn Naftali ní ibi gíga pápá.

19 “Àwọn ọba wá, wọn sì jà;
àwọn ọba Kenaani jà
ní Taanaki ní etí odo Megido,
ṣùgbọn wọn kò sì gba èrè owó.

20 Àwọn iràwọ já láti ojú ọrun wá
láti inú ipa ọnà wọn ni wọn bá Sisera jà.

21 Odò Kìṣoni gbá wọn lọ,
odò igbàani, odò Kìṣoni.
Máa yan lọ, iwọ ọkàn mi, nínú agbára!

22 Nígba náà ni pátàkò ẹsẹ ẹṣin ki ilẹ,
nítórí eré sísá, eré sísá àwọn alágbára wọn.

23 ‘Ẹ fi Merosi bú,’ ni angeli OLÚWA wí.
‘Ẹ fi àwọn ènìyàn inú rẹ bú ìbú kíkòrò,
nítórí wọn kò wá sí ìrànlẹwọ OLÚWA,
láti dojúkọ àwọn alágbára.’

24 “Ìbùkún ni fún Jaeli,
aya Heberi ará Keni ju àwọn obìnrin lọ,
ìbùkún ni fún un ju àwọn obìnrin tí ń gbé nínú àgọ.

25 Ó béèrè omi, ó fún un ní wàrà;
ó mú ọrì-àmọ tọ ọ wá nínú àwo iyebíye tí ó yẹ fún àwọn ọlọlá.

26 Ó na ọwọ rẹ mú ìṣọ àgọ,
ó fi ọwọ ọtún rẹ mú òòlù awo gbẹnàgbẹnà,
òòlù náà ni ó sì fi lu Sisera, ó gbá a mọ ọn ní orí,
ó sì gun, ó sì kàn ẹbátí rẹ mọlẹ ẹṣin.

27 Ní ẹsẹ rẹ ó wólẹ,
ó ṣubú; ó dùbúlẹ.

Ó wólẹ ní ẹsẹ rẹ, ó ṣubú níbi tí ó gbé ń wólẹ;
níbẹ náà ni ó ṣubú kú sí.

- 28 “Iyá Sisera yojú láti ojú fèrèsé,
ó sì kígbé, ó kígbé ní ojú fèrèsé ọlọ̀nà pé,
‘Èèṣe tí kẹ̀kẹ̀-ẹ̀ṣin rẹ̀ fi pé bẹ̀ẹ̀ láti dé?
Èèṣe tí ẹ̀ṣe kẹ̀kẹ̀-ẹ̀ṣin rẹ̀ fi dúró lẹ̀yìn?’
- 29 Àwọn amòye obinrin rẹ̀ dá a lóhùn;
àní òun nàà pẹ̀lú ti dá ara rẹ̀ lóhùn pé,
- 30 ‘Wọn kò ha n wa kiri, wọn kò ha ti pín ikógun bi:
omòbinrin kan tabí méjì fún ọ̀kúnrin kan,
fún Sisera ikógun aṣọ aláràbarà,
ikógun aṣọ aláràbarà àti ọlọ̀nà,
àwọn aṣọ ọlọ̀nà iyebíye fún ọ̀rùn mi,
gbogbo èyí tí a kó ní ogun?’
- 31 “Bẹ̀ẹ̀ ni kí ó jẹ́ kí gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀ kí ó ṣègbé OLÚWA!
Ṣùgbón jẹ́ kí àwọn tí ó fẹ́ ọ̀ ràn bí oòrùn,
nígbà tí ó bá yọ̀ nínú agbára rẹ̀.”
Ilẹ̀ nàà sì sinmi ní ogójì ọ̀dún.

6

Gideoni

- 1 Àwọn omọ̀ Israẹli sì túnṣe ohun tí ó burú ní ojú OLÚWA, Ó sì fi wọn lé àwọn ará Midiani lówó fún ọ̀dún méje.
- 2 Agbára àwọn ará Midiani sì pọ̀ púpọ̀ lórí àwọn Israẹli, wọn sì hùwà ipá sí wọn, nítorí ìdí èyí, àwọn Israẹli sálọ̀ sí àwọn orí òkè, wọn sì kọ̀ ọ̀gọ̀ fún ara wọn nínú ihò àpáta, àti nínú ọ̀gbun àti ní ibi agbára nínú àpáta.
- 3 Ní igbàkúgbà tí àwọn omọ̀ Israẹli bá ti gbín ọ̀gbìn wọn, àwọn ará Midiani, àwọn ará Amaleki àti àwọn ará ilà-òòrùn miíràn yóò wá láti bá wọn jà.
- 4 Wọn yóò tẹ̀dọ̀ sí orí ilẹ̀ nàà, wọn a sì bá irúgbìn wònyí jẹ́ títi dé Gasa, wọn kì í sí í fi ohun aláàyè kankan silẹ̀ fún àwọn omọ̀ Israẹli, kì bá à ṣe àgùntàn, màlúú tabí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.
- 5 Wọn a máa wá pẹ̀lú ohun ọ̀sìn wọn àti àwọn ọ̀gọ̀ wọn, wọn a sì dàbí eṣú nítorí i púpọ̀ wọn. Èniyàn kò sì lè ka iye àwọn èniyàn nàà bẹ̀ẹ̀ ní àwọn ibákasẹ̀, wọn pọ̀ dé bí pé wọn kò ṣe é ká ní iye, wọn a bo ilẹ̀ nàà wọn a sì jẹ́ ẹ̀ run.
- 6 Àwọn ará Midiani sì pọ̀n àwọn omọ̀ Israẹli lójú, wọn sọ̀ wọn di ọ̀tòṣì àti aláìní, fún ìdí èyí wọn kẹ̀ pe OLÚWA nínú àdùrà fún ìrànlowó.
- 7 Nígbà tí àwọn omọ̀ Israẹli kẹ̀ pe OLÚWA nítorí àwọn ará Midiani.
- 8 OLÚWA fi etí sí igbe wọn, ó sì rán wòlfi kan sí wọn, èni tí ó wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lórùn Israẹli wí: mo mú yín gòkè tí Ejibiti wá, láti oko ẹ̀rú.
- 9 Mo gbà yín kùrò nínú agbára Ejibiti àti kùrò ní ọ̀wọ̀ gbogbo àwọn aninilára yín. Mo lé wọn kùrò ní iwájú yín, mo sì fi ilẹ̀ wọn fún yín.
- 10 Mo wí fún un yín pé, ‘Èmi ni OLÚWA Ọ̀lórùn yín; kẹ̀ má ṣe sin àwọn òrìṣà àwọn ará Amori, ní ilẹ̀ èni tí èyin n gbé.’ Ṣùgbón èyin kò gbọ̀rọ̀ sí ohun tí mo sọ.”
- 11 Ní ọ̀jọ̀ kan angẹli OLÚWA wá, ó sì jókòó ní abẹ̀ igi ọákù Ofira èyí ti ṣe ti Joaṣi ará Abieseri, níbi tí Gideoni omọ̀ rẹ̀ tí n lu ọ̀kà jéro, níbi ipòntí wáìní láti fi pamọ̀ kùrò níwájú àwọn ará Midiani.

12 Nígba tí angeli OLÚWA fi ara han Gideoni, ó wí fún un pé, “OLÚWA wà pèlú rẹ, akọni ológun.”

13 Gideoni dáhùn pé, “Alàgbà, bí OLÚWA bá wà pèlú wa, kí ló dé tí gbogbo ìwònyí fi ń şèlẹ sí wa? Nibi gbogbo àwọn işẹ iyanu rẹ tí àwọn baba wa ròyìn rẹ fún wa nígba tí wọn wí pé, ‘OLÚWA kò ha mú wa gòkè láti ilẹ Ejibiti wá?’ Şùgbọ́n nísinsin yìí OLÚWA ti kọ wá silẹ, ó sì ti fi wá lé àwọn ará Midiani lófọw.”

14 OLÚWA sì yípàdà sí i, ó sì wí fún un pé, “Lọ nínú agbára tí o ní yìí, kí o sì gba àwọn ará Israẹli silẹ kúrò lófọw àwọn ará Midiani. Èmi ni ó ń rán ọ lọ.”

15 Gideoni sì dáhùn pé, “Yéè olúwa mi, ọ̀nà wo ni èmi yóò fi gba Israẹli là? Ìdílẹ̀ mi ni ó jẹ alálẹ̀ra jù ní Manase, àti pé èmi ni ó sì kéré jù ní idílẹ̀ baba mi.”

16 OLÚWA sì dáhùn pé, “Èmi yóò wà pèlú rẹ, iwọ yóò sì pa gbogbo àwọn ará Midiani láì ku ẹ̀nikankan.”

17 Gideoni sì dáhùn pé, nísinsin yìí tí mo bá bá ojúrere rẹ pàdé, fún mi ní àmi pé iwọ ni ń bá mi sọrọ.

18 Jọwọ má ẹ kúrò níbí tí tí èmi yóò fi mú ọrẹ wá fún ọ kí n sì gbé e sí iwájú rẹ.

OLÚWA sì wí pé, “Èmi yóò dúró tí tí iwọ yóò fi dé.”

19 Gideoni sì yára wọ ilẹ̀ ọ, ó sì pa ọdọ ewurẹ kan, wọn sì sè é, ó sì mú iyẹfun efa kan, ó fi ẹ akàrà aláiwú. Ó gbé ẹran nàà sínú agbọ́n, şùgbọ́n ó fi ọbẹ rẹ sínú ikòkò, ó gbé wọn jáde tọ angeli nàà wá bí ọrẹ lábẹ igi óákú.

20 Angeli Ọlọrun nàà sì wí fún un pé, “Gbé ẹran nàà àti àkàrà àiwú nàà, sí orí àpáta yìí, kí o sì da omi ọbẹ rẹ sí orí rẹ.” Gideoni sì ẹ bẹẹ.

21 Angeli OLÚWA sì fi orí ọpá tí ó wà ní ọwọ rẹ kan ẹran àti àkàrà àiwú nàà. Iná sì jáde láti inú àpáta, ó sì jó ẹran àti àkàrà nàà, kò sì rí angeli nàà mọ.

22 Nígba tí Gideoni sì ti mọ dájúdájú pé angeli OLÚWA ni, ó ké wí pé, “Háá! OLÚWA Olódùmarè! Mo ti rí angeli OLÚWA ní ojúkorójú!”

23 Şùgbọ́n OLÚWA wí fún un pé, “Àlàáfíà! Má ẹ bẹ̀rù, iwọ kì yóò kùú.”

24 Bá yìí ni Gideoni mọ pepe kan fún OLÚWA nìbẹ, ó sì pe orúkọ rẹ ní “Àlàáfíà ni OLÚWA.” Ó sì wà ní Ofira ti Abieseri tí tí di òní.

25 Ní ọ̀ru ojọ nàà OLÚWA wí fún un pé, mú akọ málúú baba rẹ, àní akọ málúú kejì ọlódún méje. Wó pepe Baali baba rẹ lulẹ, kí o sì bẹ igi ère ọ̀rìşà Aşerah tí ó wà ní ẹgbẹ rẹ lulẹ.

26 Lẹyìn èyí kí o wá mọ pepe èyí tí ó yẹ fún OLÚWA Ọlọrun rẹ lórí òkè yìí. Kí o sì mú akọ málúú kejì, kí o sì mú igi ère ọ̀rìşà Aşerah tí iwọ bẹ lulẹ rú ẹbọ sisun sí OLÚWA.

27 Gideoni mú mewaá nínú àwọn iránşẹ rẹ, ó sì ẹ bí OLÚWA ti pàşẹ fún un şùgbọ́n, nítorí ó bẹ̀rù àwọn ará ilẹ̀ baba rẹ àti àwọn èniyàn ilú nàà kò ẹ é ní ọ̀sán, ọ̀ru ni ó ẹ.

28 Nígba tí ilẹ̀ ojọ kejì mọ, tí àwọn èniyàn ilú nàà jí, wọn rí i pé àti fọ pepe Baali àti pé a ti bẹ igi ère ọ̀rìşà Aşerah tí ó wà ní ẹgbẹ rẹ, a sì ti fi akọ málúú kejì rú ẹbọ lórí pepe tí a şẹşẹ mọ.

29 Àwọn èniyàn ilú nàà bi ara wọn wí pé, “Ta ni ó ẹ èyí?”

Lẹyìn tí wọn fi ara balẹ ẹ iwádií, wọn gbọ wí pé, “Gideoni omọ Joaşi ni ó ẹ é.”

30 Àwọn ọ̀kúnrin ilú nàà sì wí fún Joaşi wí pé, “Mú omọ rẹ jáde wá. Ó ní láti kú nítorí pé ó ti wọ pepe Baali lulẹ ó sì ti ké ère ọ̀rìşà Aşerah tí ó wà ní ẹbá rẹ lulẹ.”

31 Sùgbón Joaşi bi àwọn èrò tí wọn fi ibínú dúró tí í wí pé, “Èyin yóò ha gbìjà Baali bí? Èyin yóò ha gbà á sílẹ̀ bí? Ènikèni tí ó bá gbìjà rẹ̀ kíkú ni olúwa rẹ̀ yóò kú ní òwúrò. Bí Baali bá ẹ̀ Ọlórùn nítoótó yóò jà fún ara rẹ̀ bí ènikèni bá wó pẹ̀pẹ̀ rẹ̀ lulẹ̀.”

32 Fún idí èyí ní ojú náà wọn pe Gideoni ní “Jerubbaali” wí pé, “Jẹ́ kí Baali bá a jà,” nítorí pé ó tí wó pẹ̀pẹ̀ Baali.

33 Láìpẹ̀ jojo, àwọn ogun àwọn Midiani, tí àwọn Amaleki àti tí àwọn èniyàn ìhà ìlà-òdùn yòókù kó ara wọn jọ pọ̀ ní ìṣòkan, wọn sì kojá Jordani wọn sì tẹ̀dó sí àfonífojì Jesreeli.

34 Èmí OLÚWA sì bà lé Gideoni, ó sì fun fẹ̀rè ìpẹ̀, láti pe àwọn ará Abieseri láti tẹ̀lẹ̀ òun.

35 Ó rán àwọn onísẹ̀ la ilẹ̀ Manase já pé kí wọn dira ogun, àti sí Aşeri, Sebuluni àti Naftali gbogbo pẹ̀lú sì lọ láti padé wọn.

36 Gideoni wí fún Ọlórùn pé, “Bí iwọ̀ yóò bá gba Israẹli là nípasẹ̀ mi bí iwọ̀ ti ẹ̀ ilé—

37 kíyèsì, èmi yóò fi awọ̀ irun àgùntàn lé ilẹ̀ ìpaká ní alẹ̀ ònì. Bí ìrì bà ẹ̀ sí orí awọ̀ yí nìkan tí gbogbo ilẹ̀ yòókù sì gbẹ̀, nígbà náà ni èmi yóò mọ̀ lóóótó pé iwọ̀ yóò gba Israẹli là nípasẹ̀ mi bí iwọ̀ ti so.”

38 Èyí ni ó sì ẹ̀lẹ̀. Nígbà tí Gideoni jí ní òwúrò ojú kejì, ó sì fún irun àgùntàn náà, oṣọ̀n omi kan sì kún.

39 Gideoni sì tún wí fún Ọlórùn pé, “Jọwọ̀ má ẹ̀ bínú sí mi, sùgbón jẹ́ kí n tún wá idánílójú kan sí i, èmi bẹ̀ ọ̀ jẹ́ kí n fi awọ̀ irun yí ẹ̀ idánwò kan sí i. Ní àsikò yí, jẹ́ kí awọ̀ irun yí gbẹ̀ kí gbogbo ilẹ̀ sì tutù pẹ̀lú ìrì.”

40 Ní òru náà Ọlórùn ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, awọ̀ irun àgùntàn nìkan ni ó gbẹ̀; gbogbo ilẹ̀ yòókù sì tutù nítorí ìrì.

7

Gideoni ẹ̀gun àwọn ará Midiani

1 Ní òwúrò kùtùkùtù Jerubbaali (èyí ní Gideoni) pẹ̀lú gbogbo àwọn oṣo-ogun tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ kó ogun jọ lẹ̀bàa a orísun Harodi. Àwọn ogun Midiani sì wà ní apá àrìwá tí wọn ní àfonífojì tí ó wà ní ẹ̀bá òkè More.

2 OLÚWA wí fún Gideoni pé, “Àwọn oṣo-ogun tí o kójo sọ̀dọ̀ ti pọ̀jù fún mi láti fi àwọn ogun Midiani lé wọn lẹ̀wọ̀, kí Israẹli má ba à gbé ara rẹ̀ ga sí mi wí pé agbára òun ni ó gbà á là,

3 sì kẹ́de sí àwọn èniyàn nísinsin yí pé, ‘Ènikèni tí ó bá ñ gbọ̀n, tí ó sì ñ bẹ̀rù lẹ̀ padà sẹ̀yìn, kí ó sì kúrò lórí òkè Gileadi.’” Báyí ni Gideoni ẹ̀ ya àwọn èniyàn náà. Egbẹ̀rún méjilélogún (22,000) ọ̀kúnrin sì padà sẹ̀yìn àwọn egbẹ̀rún mewaá (10,000) sì dúró.

4 OLÚWA sì tún sọ̀ fún Gideoni pé, “Àwọn èniyàn yí sì tún pọ̀jù. Kó wọn lọ̀ sí ibi tí omi wà, èmi yóò sì yọ̀rẹ̀ wọn níbẹ̀ fún ọ̀. Bí mo bá wí pé eléyí yóò bá ọ̀ lọ̀ yóò lọ̀, sùgbón tí mo bá sọ̀ pé, ‘Eléyí kò ní bá ọ̀ lọ̀,’ òun kò gbọ̀dọ̀ lọ̀.”

5 Gideoni sì kó àwọn ọ̀kúnrin náà lọ̀ sí ibi ìsun omi. Níbẹ̀ ni OLÚWA ti wí fún un pé, “Kí ó pín àwọn èniyàn náà sí ọ̀nà méjì. Ya àwọn tí ó fi ahọ̀n wọn lá omi bí ajá kúrò lára àwọn tí ó kúnlẹ̀ láti mu omi pẹ̀lú ọ̀wọ̀ wọn.”

6 Ọ̀dúnrún (300) ọ̀kúnrin ni ó lá omi pẹ̀lú ahọ̀n wọn. Gbogbo àwọn iyókù ni ó kúnlẹ̀ láti mu mi.

⁷ OLÚWA wí fún Gideoni pé, “Àwọn ọ̀dúnrún (300) ọ̀kúnrin tí ó lá omi ní èmi yóò ló láti gbà yín là àti láti fi ogun Midiani lé yín lówó. Jé kí àwọn tókú padà sí ilé wọn.”

⁸ Báyií ni Gideoni ẹ̀ dá àwọn Israẹli tí ó kù padà sí àgọ̀ wọn, sùgbón ó dá àwọn ọ̀dúnrún (300) ọ̀kúnrin nàà dúró. Àwọn wọ̀nyí sì gba gbogbo ohun èlò àti fèrè àwọn tí ó tí padà.

Ìbùdó ogun àwọn Midiani wà ní àfónífojì ní isàlẹ̀. Ibi tí ó wà.

⁹ Ní ọ̀ru ojọ̀ nàà OLÚWA sọ̀ fún Gideoni pé, “Dìde, dojú ogun kọ̀ ibùdó ogun àwọn ará Midiani nítorí èmi yóò fi lé ọ̀ lówó.

¹⁰ Sùgbón bí èrù àti kọ̀lù wọn bá n bà ọ̀, yọ̀ wọ̀ ibùdó wọn lọ̀ kí o mú Pura iránsẹ̀ rẹ̀ lówó

¹¹ kí o sì fi ara balẹ̀ gbọ̀ ohun tí wọn n sọ̀ nínú ibùdó nàà. Léyìn èyí ọ̀kàn rẹ̀ yóò le láti kọ̀lù ibùdó nàà.” Báyií ni ọ̀un àti Pura iránsẹ̀ rẹ̀ wọ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà ibùdó yíí.

¹² Àwọn ará Midiani, àwọn ará Amaleki àti gbogbo ènìyàn ilà-òdún tó lọ̀ ní àfónífojì bí ẹ̀sù ni wọn rí nítorí púpọ̀ wọn. Àwọn ibákasẹ̀ wọn kò sì lónkà, wọn sì pọ̀ bí yanrin inú Òkun.

¹³ Gideoni dé sí àsikò tí ọ̀kúnrin kan bèrẹ̀ sí í rọ̀ alá tí ó lá sí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀. Ó ní, “Mo lá alá kan, nínú alá nàà mo rí àkàrà kan tó ẹ̀ róbótó tí a fi barle ẹ̀ n yí wọ̀ inú ibùdó àwọn ará Midiani, ó sì kọ̀lù àgọ̀ pẹ̀lú agbára nílá dé bi wí pé àgọ̀ nàà dojúdẹ̀, ó sì sùbú.”

¹⁴ Ọ̀rẹ̀ rẹ̀ dá a lóhùn pé, “Èyí kò le tùmọ̀ sí ohun miiran ju idà Gideoni ọ̀mọ̀ Joası ará Israẹli lọ̀: Ọ̀lọ̀run tí fi àwọn ará Midiani àti gbogbo ogun ibùdó lé e lówó.”

¹⁵ Nígba tí Gideoni gbọ̀ alá nàà àti itumọ̀ rẹ̀, ó wólẹ̀ sin Ọ̀lọ̀run: léyìn nàà ni ó padà sí ibùdó àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli ó sì pè wọn pé, “È dìde! Nítorí pé OLÚWA yóò ló yín láti sẹ̀gun gbogbo ogun Midiani.”

¹⁶ Nígba tí ó tí pín àwọn ọ̀dúnrún (300) ọ̀kúnrin wọn-ọ̀n-nì sí ọ̀nà mẹ̀ta, ó fi fèrè, pẹ̀lú àwọn ọ̀fífo ikòkò lé ẹ̀nikòọ̀kan wọn lówó, iná sì wà nínú àwọn ikòkò nàà.

¹⁷ Ó sọ̀ fún wọn pé, “È máa wò mí, kí ẹ̀ sì máa ẹ̀ ohun tí mo bá ẹ̀. Nígba tí mo bá dé igun ibùdó wọn ẹ̀ ẹ̀ ohun tí mo bá ẹ̀.

¹⁸ Nígba tí èmi àti àwọn ọ̀kúnrin tí ó wà pẹ̀lú mi bá fun fèrè wa, bèẹ̀ ni kí èyìn nàà ni gbogbo igun ibùdó tí ẹ̀ bá wà kí ẹ̀ fun àwọn fèrè yín kí ẹ̀ sì hó pé, ‘Fún OLÚWA àti fún Gideoni.’”

¹⁹ Gideoni àti àwọn ọ̀gọ̀rùn-ún ọ̀kúnrin tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ dé ọ̀pìn ibùdó àwọn ará Midiani ní nńkan bí agogo méjìlá padà. Wọn fun fèrè wọn, wọn sì tún fọ̀ àwọn ikòkò tí ó wà ní ọ̀wọ̀ mọ̀lẹ̀.

²⁰ Àwọn egbé mètẹ̀tẹ̀ta fun fèrè wọn, wọn tún fọ̀ àwọn ikòkò wọn mọ̀lẹ̀. Wọn mú àwọn fitilá iná wọn ní ọ̀wọ̀ ọ̀sì wọn àti fèrè tí wọn n fun ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún wọn. Wọn pariwo hé è pé, “Idà kan fún OLÚWA àti fún Gideoni!”

²¹ Nígba tí ọ̀kúnrin kọ̀ọ̀kan dúró ní ipò rẹ̀ yí ibùdó àwọn Midiani ká, gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-ogun Midiani n sá káàkiri, wọn n pariwo bí wọn ẹ̀ n sálo.

²² Nígba tí àwọn ọ̀dúnrún (300) ọ̀kúnrin wọn-ọ̀n-nì fun fèrè wọn, OLÚWA sì yí ojú idà ọ̀kúnrin kọ̀ọ̀kan padà sí ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀ àti sí gbogbo ogun wọn. Àwọn ọ̀mọ̀-ogun sì sá títi dé Beti-Sitta ní ọ̀nà Serera títi lọ̀ dé ipínlẹ̀ Abeli-Mehola ní ẹ̀bà Tabbati.

²³ Gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-ogun Israẹli láti ẹ̀yà Naftali, Aşeri àti gbogbo Manase ni Gideoni ránsẹ̀ sí, wọn wá wọn sì lé àwọn ará Midiani.

24 Gideoni tún ránṣẹ sí gbogbo àwọn ilú tí ó wà ní orí òkè Efraimu wí pé, “È jáde wá bá àwọn ará Midiani já, kí ẹ tètè gba àwọn omi Jordani tí tí dé Beti-Bara kí wọn tó dé bẹ.”

Báyí ni a ẹ pe gbogbo ọkùnrin ológun Efraimu jáde tí wọn sì gba gbogbo àwọn à bá wọ odò Jordani tí tí dé Beti-Bara.

25 Wọn mú méjì nínú àwọn olórí àwọn ará Midiani, àwọn nàà ni Orebu àti Seebu. Wọn pa Horebu nínú àpáta Orebu, wọn sì pa Seebu níbi tí àwọn èniyàn tí mò fún wáini tí a n pè ní ifúntí Seebu. Wọn lé àwọn ará Midiani, nígbà tí wọn gbé orí Orebu àti Seebu tọ Gideoni wá ẹni tí ó wà ní apá kejì Jordani.

8

Seba àti Salmunna

1 Àwọn àgbàgbà èyà Efraimu sì bínú gidigidi sí Gideoni wọn bi í léèrè pé, kí ló dé tí o fi ẹ irú èyí sí wa? Èèṣe tí iwọ kò fi pé wá nígbà tí iwọ kọkọ jáde lọ láti bá àwọn ará Midiani jagun? Ohùn ibínú ni wọn fi bá a sọrọ.

2 Sùgbọ́n Gideoni dá wọn lóhùn pé, “Àṣeyọrí wo ni mo ti ẹ tí ó tó fiwé tiyín? Àṣàkù àjàrà Efraimu kò ha dára ju gbogbo ìkòrè àjàrà Abieseri lọ bí?”

3 Ọlórùn tí fi Orebu àti Seebu àwọn olórí àwọn ará Midiani lé yín lówó. Kí ni ohun tí Mose ẹ tí ó tó fiwé e yín tàbí tí ó tó àṣeyọrí i yín?” Nígbà tí ó wí èyí ríru ibínú wọn rọlẹ.

4 Gideoni àti àwọn ọdúnrun (300) ọkùnrin tí ó wà pèlú rẹ tèsíwájú láti lépa àwọn ọtá bí ó tilẹ jẹ pé ó ti rẹ wọn, wọn dé Jordani wọn sì kojá sí òdikejì.

5 Ó wí fún àwọn ọkùnrin Sukkoti pé, “E fún àwọn ọmọ-ogun mi ní óúnjẹ diẹ, nítorí ó ti rẹ wọn, èmi sì n lépa Seba àti Salmunna àwọn ọba Midiani.”

6 Sùgbọ́n àwọn ìjòyè Sukkoti fèsì pé ẹ ọwọ rẹ ti tẹ Seba àti Salmunna nàà ni? Èèṣe tí àwa yóò ẹ fún àwọn ológun rẹ ní óúnjẹ?

7 Gideoni dá wọn lóhùn pé, “Ó dára, nígbà tí OLÚWA bá fi Seba àti Salmunna lé mi lówó tán èmi yóò fi ẹgún ijú àti ẹgún ọ̀ṣùṣù ya ẹran-ara yín.”

8 Láti ibẹ, ó lọ sí Penieli ó sì bẹ wọn bẹẹ gégé, sùgbọ́n àwọn nàà dá a lóhùn bí àwọn ará Sukkoti ti dá a lóhùn.

9 Nígbà nàà ni ó sọ fún àwọn ọkùnrin Penieli pé, “Nígbà tí mo bá ẹgun tí mo sì padà dé ní àlàáfíà, èmi yóò wó ilé isọ yií.”

10 Ní àsikò nàà Seba àti Salmunna wà ní Karkori pèlú ọmọ-ogun wọn tí ó tó ẹgbèrún méjèédógún (15,000) ọkùnrin, àwọn wònyí ní ó ẹkù nínú gbogbo ogun àwọn èniyàn apá ilà-òrùn, nítorí ọkẹ mẹfà (120,000) ọkùnrin tí ó fi idá já ti kú ní ojú ogun.

11 Gideoni gba ọ̀nà tí àwọn darandaran máa n rìn ní apá ihà ilà-òrùn Noba àti Jogbeha ó sì kojú ogun sí àwọn ọmọ-ogun nàà nítorí wọn ti túra sílẹ.

12 Seba àti Salmunna, àwọn ọba Midiani méjèèjì sá, sùgbọ́n Gideoni lépa wọn ó sì mú wọn, ó run gbogbo ogun wọn.

13 Gideoni ọmọ Joaşi gba ọ̀nà ìgòkè Heresi padà sẹyìn láti ojú ogun.

14 Ó mú ọdómọkùnrin kan ará Sukkoti, ó sì béèrè àwọn ibèèrè ní ọwọ rẹ, ọdómọkùnrin nàà sì si korúko àwọn ìjòyè Sukkoti mètádínlógórin fún un tí wọn jẹ àgbàgbà ilú nàà.

15 Nígbà nàà ni Gideoni wá ó sọ fún àwọn ọkùnrin Sukkoti pé, “Seba àti Salmunna niwònyí nípa àwọn tí èyin fi mí ẹfẹ nígbà tí ẹ wí pé, ‘Sé ó ti ẹgun Seba àti Salmunna? Èèṣe tí àwa ó fi fún àwọn ọmọ-ogun rẹ tí ó ti rẹ ní óúnjẹ?’”

16 Ó mú àwọn àgbàgbà ilú náà, ó sì fi kọ àwọn Sukkoti lógbọ́n nípa jíjẹ wọn ní yà pẹ̀lú àwọn ègún ijù àti ègún ògàn.

17 Ó wó ilé iṣọ Penieli, ó sì pa àwọn ọ̀kúnrin ilú náà.

18 Gideoni bí Seba àti Salmunna pé, “Irú ọ̀kúnrin tí ẹ pa ní Tabori, báwo ni wọn ṣe rí?”

“Àwọn ọ̀kúnrin náà dàbí rẹ ọ̀kọ̀kan wọn dàbí ọmọ ọba,” ní idáhùn wọn.

19 Gideoni dáhùn pé, “Arákúnrin mi ni wọn, àwọn ọmọ iyá mi. Mo fi OLÚWA búra, bí ó bá ṣe pé ẹ dá èmi wọn sí, èmi náà ò nípa yín.”

20 Ó yí padà sí Jeteri, ọmọ rẹ tí ó dàgbà jùlọ, ó wí fún un pé, “Pa wón!” Sùgbọ́n Jeteri kò fa idà rẹ yọ láti pa wọn nítorí ó jẹ ọ̀dómọ̀dé èrù sí bà á láti pa wọn.

21 Seba àti Salmunna dá Gideoni lóhùn pé, “Wá pa wá fún raarẹ, ‘Nítorí bí èniyàn bá ti rí bèẹ̀ ni agbára rẹ̀ yóò rí.’” Gideoni bọ̀ síwájú ó sì pa wọn, ó sì mú ohun ọ̀ṣọ̀ tí ó wà ní ọ̀rùn àwọn ibákasẹ̀ wọn.

Efodu Gideoni

22 Àwọn ará Israẹli wí fún Gideoni pé, “Jọba lórí wa—ìwọ, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ọmọ ọmọ rẹ̀ pẹ̀lú, nítorí tí ìwọ tí gbà wá lẹ́wọ̀ àwọn ará Midiani.”

23 Sùgbọ́n Gideoni dá wọn lóhùn pé, “Èmi kì yóò jẹ ọba lórí yín, bèẹ̀ ni àwọn ọmọ mi kì yóò jẹ ọba lórí yín. OLÚWA ni yóò jẹ ọba lórí yín.”

24 Gideoni sì wí pé, “Mo ní èbẹ̀ kan tí mo fẹ̀ bẹ̀ yín kí ènikọ̀kan yín fún mi ní yẹ̀tí kọ̀kan láti inú ohun tí ó kàn yín láti inú ikógun.” (Àṣà àwọn ará Iṣmaeli ní láti máa fi yẹ̀tí wúrà sẹ́tí.)

25 Wọn dáhùn pé, “Tayótayọ̀ ni àwa yóò fi wọn sílẹ̀.” Wọn tẹ̀ aṣọ kan sílẹ̀ ọ̀kúnrin kọ̀kan sí n sọ yẹ̀tí kọ̀kan tí ó kàn wọn láti ibi ikógun síbẹ̀.

26 Ìwọn ọ̀rúka wúrà tí ó béèrè fún tó ẹ̀dẹ̀gbẹ̀sán (1,700) ìwọn sẹ̀kẹ̀lì, lálka àwọn ohun ọ̀ṣọ̀ àti ohun sísorọ̀ tí ó wà lára ilẹ̀kẹ̀ ọ̀rùn àti aṣọ elẹ̀se àlùkò tí àwọn ọba Midiani n wọ̀ tàbí àwọn èwọn tí ó wà ní ọ̀rùn àwọn ibákasẹ̀ wọn.

27 Gideoni fi àwọn wúrà náà ṣe efodu èyí tí ó gbé kalẹ̀ ní Ofira ilú rẹ̀. Àwọn ọmọ Israẹli sì sọ ara wọn di àgbèrè nípa sínsin-ín ní ibẹ̀. Ó sì di idẹ̀kùn fún Gideoni àti idilé rẹ̀.

Ikú Gideoni

28 Báyi ní a ṣe terí àwọn ará Midiani ba níwájú àwọn ọmọ Israẹli bèẹ̀ ni wọn kò tún gbé orí mọ̀. Ní ojọ Gideoni, Israẹli wà ní àlàáfíà fún ogójì ọ̀dún.

29 Jerubbaali ọmọ Joaṣi padà lọ láti máa gbé ní ilú rẹ̀.

30 Aádórin ọmọ ni Gideoni bí, nítorí ó ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn iyàwó.

31 Àlè rẹ̀, tó n gbé ní Sẹkemu, pàápáá bí ọmọkúnrin kan fún un tí ó pe orúko rẹ̀ ní Abimeleki.

32 Gideoni ọmọ Joaṣi kú ní ọ̀gbólógbòó ojọ rẹ̀, ó sì pọ̀ ní ojọ orí, wọn sì sin ín sí ibojì baba rẹ̀ ní Ofira tí àwọn ará Abieseri.

33 Láipẹ̀ jojo léyìn ikú Gideoni ni àwọn ará Israẹli ṣe àgbèrè tọ Baali léyìn, wọn fi Baali-Beriti ṣe ọ̀rìṣà wọn.

34 Wọn kò sì rántí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wọn, èni tí ó gbà wọn kúrò lẹ́wọ̀ àwọn ọ̀tá wọn gbogbo tí ó wà ní gbogbo àyíká wọn.

35 Wọn kùnà láti fi inú rere hàn sí idilé Jerubbaali (èyí ni Gideoni) fún gbogbo oore tí ó ṣe fún wọn.

1 Ní ojò kan Abimeleki omo Jerubbaali lo sí ọ̀dọ̀ àwọn arákùnrin iyá rẹ̀ ní Şekemu ó sì bá wọn sọ̀rọ̀ àti gbogbo àwọn ìbátan iyá rẹ̀ wí pé,

2 “È bi gbogbo àwọn ará Şekemu léèrè, ‘Èwo ló sà̀n fún un yín, ẹ̀ kí gbogbo àwọn àádòrin omo Jerubbaali jẹ̀ oba lórí yín ní tàbí kí ẹ̀nikan soşo ẹ̀ ẹ̀kóso yín?’ Şùgbọ̀n ẹ̀ rántí pé ẹ̀ran-ara yín àti ẹ̀jẹ̀ yín ní ẹ̀mi n ẹ̀.”

3 Nígbà tí àwọn arákùnrin rẹ̀ sọ̀ ẹ̀yí ní etí àwọn ará Şekemu, ọ̀kàn wọn fà sí àti tẹ̀lẹ̀ Abimeleki torí, wọn sọ̀ wí pé, “Arákùnrin wa ní í ẹ̀.”

4 Wọn fún un ní àádòrin ẹ̀kẹ̀lì fadàkà láti ilẹ̀ ọ̀rìşà Baali-Beriti, Abimeleki fi owó nàà gba àwọn jàndùkú àti aláìnláárí ẹ̀niyàn tí wọn sì di olùtẹ̀lẹ̀ rẹ̀.

5 Ó kó wọn lo sí ilẹ̀ baba rẹ̀ ní Ofira, níbẹ̀ ní orí ọ̀kúta kan soşo ní ó ti pa àádòrin nínú àwọn arákùnrin rẹ̀, àwọn Jerubbaali, şùgbọ̀n Jotamu, àbíkéyìn nínú àwọn omo Jerubbaali, bọ̀ yọ̀ nítorí pé ó sá pamọ̀.

6 Gbogbo àwọn ará Şekemu àti àwọn ará Beti-Milo pàdẹ̀ pọ̀ ní ẹ̀bá igi óákù ní ibi ọ̀pó ní Şekemu láti fi Abimeleki jẹ̀ oba.

7 Nígbà tí wọn sọ̀ ohun tí ó n şẹ̀lẹ̀ yìi fún Jotamu, ó gun orí sọ̀rọ̀şó òkè Gerisimu lo, ó sì ké lóhùn rara pé, “È tẹ̀tí sí mi, ẹ̀yin àgbàgbà Şekemu, kí Ọ̀lọ̀run le tẹ̀tí sí yín.

8 Ní ojò kan àwọn igi jáde lo láti fi ọ̀rọ̀ró yan oba fún ara wọn. Wọn pe igi Olifi pé, ‘Wá ẹ̀ oba wa.’

9 “Şùgbọ̀n igi Olifi dá wọn lóhùn pé, ‘Èmi yoò ha fi ọ̀rọ̀ró mi silẹ̀ ẹ̀yí tí a n ló láti fi ọ̀wọ̀ fún àwọn ọ̀lọ̀run àti ẹ̀niyàn kí ẹ̀mi sì wá ẹ̀ olórí àwọn igi?’

10 “Àwọn igi sọ̀ fún igi ọ̀pọ̀tọ̀ pé, ‘Wá jẹ̀ oba ní orí wa.’

11 “Şùgbọ̀n ọ̀pọ̀tọ̀ dá wọn lóhùn pé, ‘Kí ẹ̀mi fi ẹ̀so mi tí ó dára tí ó sì dùn silẹ̀ láti wá ẹ̀ olórí àwọn igi?’

12 “Àwọn igi sì tún sọ̀ fún àjàrà pé, ‘Wá, kí ó ẹ̀ oba wa.’

13 “Şùgbọ̀n àjàrà dàhùn pé, ‘Sé kí ẹ̀mi dẹ̀kun àti máa so ẹ̀so wáìni mi ẹ̀yí tí ó n mú inú Ọ̀lọ̀run àti àwọn ẹ̀niyàn dùn láti máa ẹ̀ olórí àwọn igi?’

14 “Ní ìparí gbogbo àwọn igi lo bá igi ẹ̀gún wọn sì sọ̀ fún un pé, ‘Wá kí ó ẹ̀ oba wa.’

15 “Igi ẹ̀gún dá àwọn igi lóhùn pé, ‘Bí olóòtítọ̀ ni ẹ̀ bá fẹ̀ yàn mí ní oba yín. È sá àsàlá sí abẹ̀ ibòòji mi; şùgbọ̀n tí kì í bá ẹ̀ bẹ̀jẹ̀ kí iná jáde láti inú igi ẹ̀gún kí ó sì jó àwọn igi kedari àti ti Lebanoni run!’

16 “Báyí tí ó bá jẹ̀ pé ẹ̀yin ẹ̀ ohun tí ó ní ọ̀lá àti pẹ̀lú ẹ̀mí ọ̀títọ̀ ní fifi Abimeleki jẹ̀ oba, tí ó bá ẹ̀ pé ohun tí ó tọ̀ ni ẹ̀ ẹ̀ sí Jerubbaali àti ìdílẹ̀ rẹ̀, bí ẹ̀ bá san ẹ̀san tó yẹ̀ fún un.

17 Nítorí pé baba mi jà nítorí yín, ó fi ẹ̀mí rẹ̀ wéwu láti gbà yín silẹ̀ lẹ̀wọ̀ àwọn ará Midiani;

18 şùgbọ̀n lóní ẹ̀yin sọ̀tẹ̀ sí ilẹ̀ baba mi, ní orí ọ̀kúta kan soşo ní ẹ̀ ti pa àwọn àádòrin omo rẹ̀, ẹ̀yin sì ti fi Abimeleki omo ẹ̀rúbìnrin rẹ̀ jẹ̀ oba lórí àwọn ẹ̀niyàn Şekemu nítorí tí ó jẹ̀ arákùnrin yín.

19 Bí ohun tí ẹ̀ ẹ̀ sí Jerubbaali àti ìdílẹ̀ rẹ̀ bá jẹ̀ ohun tí ó yẹ̀, tí ẹ̀ sì ẹ̀ sọ̀ ọ̀títọ̀ inú sí i, kí ẹ̀ ní ayọ̀ nínú Abimeleki kí ọ̀un nàà sì ní ayọ̀ nínú yín.

20 Şùgbọ̀n tí kò bá ẹ̀ bẹ̀jẹ̀ kí iná jó jáde wá láti ọ̀dọ̀ Abimeleki kí ó sì jó yín run. Ẹ̀yin ará Şekemu àti ará Beti-Milo, kí iná pẹ̀lú jáde láti ọ̀dọ̀ yín wá ẹ̀yin ará Şekemu àti ará Beti-Milo kí ó sì jó Abimeleki run.”

21 Lẹ̀yìn tí Jotamu tí sọ̀ ẹ̀yi tan, ó sá àsàlá lo sí Beerì, ó sì gbé níbẹ̀ nítorí ó bẹ̀rù arákùnrin rẹ̀ Abimeleki.

22 Lẹ̀yìn tí Abimeleki tí ẹ̀ ẹ̀kóso Israẹ̀li fún ọ̀dún mẹ̀ta,

²³ Olórùn rán èmí búburú sààárín Abimeleki àti àwọn ará Şekemu, àwọn èni tí ó hu iwà òtẹ.

²⁴ Olórùn şe èyí láti gbèsan àwọn iwà búburú, àti itàjẹ sílẹ̀ àwọn àádórín omo Jerubbaali lára Abimeleki arákùnrin wọn àti lára àwọn èniyàn Şekemu, èni tí ó ràn án lẹwọ̀ láti pa àwọn arákùnrin rẹ.

²⁵ Nítórí ikóríra tí wọn ni sí àwọn olórí, ni Şekemu de àwọn èniyàn sí àwọn orí òkè láti máa dá àwọn èniyàn tó n kọ́já lónà, kí wọn sì máa jà wọn lólẹ̀, àwọn kan ló sọ èyí fún Abimeleki.

²⁶ Gaali omo Ebedi àti àwọn arákùnrin rẹ wá sí Şekemu, àwọn ará Şekemu sì gbèkẹlẹ̀ wọn, wọn sì fi inú tán wọn.

²⁷ Lẹyìn igbà tí wọn jade lọ sí oko, wọn sì sa èso àjàrà wọn jo, wọn fún èso àjàrà nàà, wọn sì şe àjòdún nínú ilẹ̀ oríṣà wọn. Nígbà tí wọn n jẹ́ tí wọn n mu wọn fi Abimeleki rẹ.

²⁸ Gaali omo Ebedi dáhùn pé, “Ta ni Abimeleki tàbí ta ni Şekemu tí àwa ó fi sìn ín? Omo Jerubbaali kọ́ ní şe tàbí Sebulu kọ́ ní igbákejì rẹ? E má sìn àwọn ará Hamori baba àwọn ará Şekemu, èeşe tí a ó fi sìn Abimeleki?”

²⁹ Ibá se pé àwọn èniyàn yíi wà ní abẹ̀ ịṣàkóso mi ni! Èmi ibá bọ̀ àjàgà rẹ̀ kúrò ní grùn yín. Èmi yóò wí fún Abimeleki pé, ‘Kó gbogbo àwọn ogun rẹ̀ jade láti jà.’”

³⁰ Nígbà tí Sebulu, alákoóso ilú nàà gbọ̀ ohun tí Gaali omo Ebedi sọ, inú bí i gidigidi.

³¹ Ó ránsẹ̀ sí Abimeleki pé, “Gaalí omo Ebedi àti àwọn arákùnrin rẹ̀ wá láti máa gbé ní Şekemu şugbọ̀n, wọn n rú àwọn èniyàn sókè láti şòtẹ̀ sí ọ.

³² Wá ní òru kí iwọ̀ àti àwọn ogun rẹ̀ sá pamọ̀ de wọn nínú igbó.

³³ Ní òwúrọ̀ kùtùkùtù bí oòrùn tí n yọ̀ iwọ̀ yóò wọ̀ inú ilú nàà lọ láti bá a jà. Yóò sì şe nígbà tí Gaali àti àwọn ogun rẹ̀ tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ bá jade sí ọ̀ láti bá ọ̀ jà, iwọ̀ yóò şe ohunkóhun tí o bá fẹ̀ sí wọn.”

³⁴ Abimeleki àti gbogbo àwọn ogun rẹ̀ sì jade ní òru, wọn sì sá pamọ̀ sí ọ̀nà méré̀n yí Şekemu ká.

³⁵ Gaali omo Ebedi jade síta, ó sì dúró ní ẹ̀nu-ọ̀nà ibodè ilú nàà ní àkòkò tí Abimeleki àti àwọn omo-ogun rẹ̀ jade kúrò níbi tí wọn sá pamọ̀ sí.

³⁶ Nígbà tí Gaali rí àwọn èniyàn nàà, ó sọ fún Sebulu pé, “Wò ó, àwọn èniyàn n tí orí òkè sọkalẹ̀ wá!”

Sebulu sì wí fún un pé, “Òjiji òkè wọn-ọ̀n-ni ni iwọ̀ rí bi èni pé èniyàn.”

³⁷ Gaali ké ó ní, “Wòkè, àwọn èniyàn n tọ̀ wà bọ̀ láti agbede-méjì ilẹ̀ wá àti ẹgbẹ̀ kan sì n tí ọ̀nà igi óákù Meonenimu wá.”

³⁸ Nígbà nàà ni Sebulu dá a lóhùn pé, “Níbo ni ẹ̀nu tí ó n şe ni wà báyi. Şe bí o wí pé, ‘Ta ni Abimeleki tí àwa ó fi máa sìn ín?’ Àwọn èni tí ó gàn án kọ̀ niyí? Jade lọ́ kí o sì bà wọn jà!”

³⁹ Gaali sì síwájú àwọn ogun ará Şekemu lọ kọ́jú Abimeleki láti bá wọn jagun.

⁴⁰ Abimeleki sì lé e, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn omo-ogun şubú wọn sì gbogbẹ̀ bí wọn şe n sálo, tí tí dé ẹ̀nu-ọ̀nà ibudó ilú nàà.

⁴¹ Abimeleki dúró sí Aruma, nígbà tí Sebulu lé Gaali àti àwọn arákùnrin rẹ̀ kúrò ní Şekemu, kò sì jẹ́ kí wọn gbé Şekemu mọ̀.

⁴² Ní ọ̀jọ̀ kejì àwọn ará Şekemu sì jà lọ́ sí oko, ẹ̀nikan ló şe òfófó rẹ̀ fún Abimeleki.

⁴³ Ó kó àwọn èniyàn rẹ̀, ó pín wọn sí ẹgbẹ̀ méta ó sì sá pamọ̀ sí inú oko. Nígbà tí ó sì rí tí àwọn èniyàn nàà n jade kúrò nínú ilú, ó díde ó gboguntí wọn.

⁴⁴ Abimeleki àti àwọn ọmọ-ogun tí ó wà pèlú rẹ sáré síwájú, wọn gba ẹnu ibodè ilú nàà, wọn sì dúró níbẹ. Àwọn ẹgbẹ mejì tókù sì sáré sí àwọn tó wà ní oko wọn sì gbóguntì wọn.

⁴⁵ Ní gbogbo ọjọ nàà ni Abimeleki fi bá àwọn ará ilú nàà jà, ó sì sẹgun wọn, ó sì pa àwọn ènìyàn ilú nàà ó wó ilú nàà palẹ pátápátá ó sì fọn iyọ sí í.

⁴⁶ Àwọn ènìyàn ilé ìṣọ Şekemu gbọ ohun tí ó ṣẹlẹ, wọn sálo fún ààbò sí inú ilé ìṣọ ọ̀rìṣà El-Beriti.

⁴⁷ Nígbà tí wọn sọ fún Abimeleki pé gbogbo àwọn ènìyàn ilé ìṣọ Şekemu kó ara wọn jọ pọ.

⁴⁸ Abimeleki àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ gun òkè Salmoni lọ. Ó gé àwọn ẹka diẹ pèlú àáké, ó gbé àwọn ẹka wònyí sí èjìkà rẹ. Ó sọ fún àwọn ọmọ-ogun rẹ pé, “È ẹe ohun tí ẹ rí tí mo ní ẹe yí ní kiákíá.”

⁴⁹ Báyií gbogbo àwọn ọkùnrin tí ó wà lódò rẹ gé àwọn ẹka igi wọn tẹlé Abimeleki. Wọn kó wọn ti ilé ìṣọ agbára nìbí tí àwọn ènìyàn sá pamọ sí wọn sì fi iná sí í, tóbẹẹ tí gbogbo àwọn ọkùnrin ilé ìṣọ Şekemu fi kú pèlú. Gbogbo àwọn ènìyàn nàà tí ó tó ẹgbẹrún (1,000) ènìyàn lókùnrin àti lóbinrin sì kú.

⁵⁰ Abimeleki tún lọ sí Tebesi, ó yí ilú nàà ká pèlú àwọn ọmọ-ogun, ó sì sẹgun rẹ.

⁵¹ Ilé ìṣọ kan tí ó ní agbára sì wà nínú ilú nàà. Gbogbo àwọn ènìyàn ilú nàà ọkùnrin àti obinrin sá sínú ilé ìṣọ nàà. Wọn ti ara wọn mọ ibẹ wọn sì sálo sí inú àjà ilé ìṣọ nàà.

⁵² Abimeleki lọ sí isàlẹ ilé ìṣọ nàà, ó sì n bá a jà. Sùgbọn bí ó ti súnmọ ẹnu-òná ilé ìṣọ nàà láti dáná sun ún,

⁵³ obinrin kan sọ ọmọ ọlọ lu Abimeleki lórí, ó sì fọ ọ ní agbárí.

⁵⁴ Ní ojú kan nàà ni ó pe ẹni tí ó ru àpáta rẹ pé, “Yára yọ idà rẹ kí o sì pa mí, kí wọn má ba à sọ pé, ‘Obinrin ni ó pa á.’” Ọdọmọkùnrin nàà sì fi ọkọ gún un, ó sì kú.

⁵⁵ Nígbà tí àwọn ará Israẹli rí i pé Abimeleki kú, olúkúlùkù wọn padà sí ilé rẹ.

⁵⁶ Báyií ni Ọlórún san ẹsan iwà búburú ti Abimeleki hù sí baba rẹ ní ti pípa tí ó pa, àwọn àádórín arákùnrin rẹ.

⁵⁷ Ọlórún jẹ kí iwà búburú àwọn ará Şekemu pèlú padà sí orí wọn. Ègún Jotamu ọmọ Jerubbaali pàápàá wá sí orí wọn.

10

Tola

¹ Lẹyin ikú Abimeleki, ọkùnrin kan láti ẹyà Isakari tí orúkọ rẹ n jẹ Tola ọmọ Pua, ọmọ Dodo, dide láti gba Israẹli silẹ. Ní Şamiri tí ó wà ní òkè Efraimu ni ó gbé.

² Ó ẹe àkóso Israẹli ní ọdún mètàlélógún. Nígbà tí ó kú wọn sin ín sí Şamiri.

Jairi

³ Jairi ti ẹyà Gileadi ni ó dide lẹyin rẹ, ó şakóso Israẹli ní ọdún méjìlélógún.

⁴ Àwọn ogbọn ọmọ tí ó n gun ogbọn kétékété. Wọn ẹe àkóso ogbọn ilú ní Gileadi, tí a pe orúkọ wọn ní Hafoti-Jairi tí tí di òní.

⁵ Nígbà tí Jairi kú wọn sin ín sí Kamoni.

Jefta

⁶ Àwọn ọmọ Israẹli sì túnşe ohun tí ó burú lójú OLÚWA. Wọn sin Baali àti Aştoreti àti àwọn ọ̀rìṣà Aramu, ọ̀rìṣà Sidoni, ọ̀rìṣà Moabu, ọ̀rìṣà àwọn ará

Ammoni àti òrìṣà àwọn ará Filistini. Nítorí àwọn ará Israẹli kọ OLÚWA silẹ tí wọn kò sì sìn in mọ.

⁷ Ó bínú sí wọn, ó fi wọn silẹ fún àwọn ará Filistini àti Ammoni láti je ẹ ní iyà.

⁸ Ní ọdún nàá, wọn tú wọn ká wọn sì pọn wọn lójú. Fún ọdún méjìdínlógún ní wọn fi ni gbogbo àwọn ọmọ Israẹli tí ó wà ní ilà-oòrùn odò Jordani ní ilẹ àwọn ará Amori lára (èyí ní ní Gileadi).

⁹ Àwọn ará Ammoni sì la odò Jordani kojá láti bá Juda, Benjamini àti àwọn ará ilẹ Efraimu jagun: Israẹli sì dojúko ìpọnjú tó lágbara.

¹⁰ Nígba tí èyí ti seṣẹ àwọn ọmọ Israẹli ké pe OLÚWA wí pé, “Àwa ti se sí ọ, nítorí pé àwa ti kọ Olórùn wa silẹ, àwa sì n sìn Baali.”

¹¹ OLÚWA sì dáhùn pé, “Njẹ nígba tí àwọn ará Ejibiti, Amori, Ammoni, Filistini,

¹² àwọn ará Sidoni, Amaleki pèlú Maoni ni yín lára, tí ẹ sì ké pè mí fún irànṣẹwọ, njẹ èmi kò gbà yín silẹ kúrò ní ọwọ wọn?

¹³ Síbèsíbẹ èyin kọ mí silẹ láti sìn àwọn olórùn m̀ìràn, torí ìdí èyí, èmi kì yóò sì tún gbà yín mọ.

¹⁴ E lọ kí ẹ sì ké pe àwọn òrìṣà tí èyin ti yàn fún ara yín. Jẹ kí wọn gbà yín silẹ ní àṣìkò ìpọnjú yín!”

¹⁵ Àwọn ọmọ Israẹli sì dá OLÚWA lóhùn pé, “Àwa ti se, se ohun tí ó bá fẹ pèlú wa, sùgbọ́n, jòwọ gbà wá silẹ náání àṣìkò yíi.”

¹⁶ Nígba nàá ni wọn kó gbogbo olórùn àjẹjì tí ó wà láàrín wọn kúrò wọn sì sìn OLÚWA nìkan, ọkàn rẹ kò sì le gbàgbé ìrora Israẹli mọ.

¹⁷ Nígba tí àwọn ará Ammoni kógun jọ ní Gileadi láti bá Israẹli jà, àwọn ọmọ Israẹli gbàrajọpọ, wọn sì tẹdó ogun ní Mispá.

¹⁸ Àwọn ìjòyè: aṣíwájú àwọn ará Gileadi wí fún ará wọn pé, “Ènikẹni tí yóò kọ sígun sì àwọn ará Ammoni ni yóò jẹ orí fún gbogbo àwọn tí n gbé ní Gileadi.”

11

¹ Jefta ará Gileadi jẹ akọni jagunjagun. Gileadi ni baba rẹ; sùgbọ́n iyá rẹ jẹ panṣágà.

² Ìyàwọ Gileadi sì bí àwọn ọmọkùnrin fún un, nígba tí àwọn ọmọkùnrin wònyí dàgbà, wọn rán Jefta jáde kúrò nílẹ, wọn wí pé, “Ìwọ kì yóò ní ogún kankan ní ìdílẹ wa, nítorí pé ìwọ jẹ ọmọ obìnrin m̀ìràn.”

³ Jefta sì sá kúrò lódò àwọn arákùnrin rẹ, ó sì pàgọ sí ilẹ Tobu, ó sì n gbé nìbẹ, nìbẹ ni àwọn èniyàn kan ti n tẹ ọfin lójú parapọ láti máa tẹlẹ e kiri.

⁴ Ní àṣìkò kan, nígba tí àwọn ará Ammoni dide ogun sí àwọn Israẹli,

⁵ Ó sì se nígba tí àwọn Ammoni bá Israẹli jagun, àwọn àgbàgbà Gileadi tọ Jefta lọ láti pé é wá láti ilẹ Tobu.

⁶ Wọn wí fún Jefta wí pé, “Wá kí o sì jẹ olórí ogun wa kí a lè kojú ogun sí àwọn ará Ammoni.”

⁷ Jefta sì wí fún àwọn àgbàgbà Gileadi pé, “Sé kí i se pé ẹ kórirá mi tí ẹ sì lé mi kúrò ní ilẹ baba mi? Kí ló dé tí ẹ fi tọ mí wá báyí nígba tí ẹ wá nínú wàhálà?”

⁸ Àwọn àgbà Gileadi sì wí fún Jefta pé, “Nítorí rẹ ni àwa fi yípadà sí ọ báyí: tẹlẹ wa, kí a lè dojú ijà kọ àwọn ará Ammoni, ìwọ yóò sì jẹ olórí wa àti gbogbo àwa tí n gbé ní Gileadi.”

⁹ Jefta sì wí fún àwọn àgbàgbà Gileadi pé, “Bí èyin bá mú mi padà láti bá àwọn ará Ammoni jà àti tí OLÚWA bá fi wọn lé mi lówọ: se èmi yóò jẹ olórí yín nítóótọ?”

10 Àwọn àgbàgbà Gileadi sì wí fún Jefta pé, “Àwa fi OLÚWA ẹ̀ ẹ̀lérí: àwa yóò ẹ̀ ohunkóhun tí o bá wí.”

11 Jefta sì tẹ̀lẹ̀ àwọn àgbàgbà Gileadi lọ, àwọn èniyàn nàà sì fi ẹ̀ olórí àti ọ̀gágun wọn. Jefta sì tún sọ gbogbo àwọn ọ̀rọ̀ tí ó ti sọtẹ̀lẹ̀ níwájú OLÚWA ní Mispa.

12 Jefta sì rán àwọn oníṣẹ̀ sí ọ̀ba àwọn ará Ammoni pé, “Kí ni ẹ̀sùn tí o ní sí wa láti fi kàn wá tí iwọ̀ fi dojú ị̀jà kọ̀ ilẹ̀ wa?”

13 Ọ̀ba àwọn Ammoni dá àwọn oníṣẹ̀ Jefta lóhùn pé, “Nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li jáde tí Ejibiti wá. Wọn gba ilẹ̀ mí láti Arnoni dé Jabbok, àní dé Jordani, nítorí nàà dá wọn padà lọ ní àlàáfíà àti ní pẹ̀lẹ̀ kùtù.”

14 Jefta sì tún ránṣẹ̀ padà sí ọ̀ba àwọn ará Ammoni

15 ó sì wí fún un pé,

“Báyí ni Jefta wí: àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li kò gba ilẹ̀ Moabu tàbí ilẹ̀ àwọn ará Ammoni.

16 Şùgbọ̀n nígbà tí wọn jáde kùrò ní Ejibiti àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li la aginjù kojá lọ sí ọ̀nà Okun Pupa wọn sì lọ sí Kadesi.

17 Nígbà nàà Israẹ̀li rán àwọn oníṣẹ̀ sí ọ̀ba Edomu pé, ‘Gbà fún wa láti gba ilẹ̀ rẹ̀ kojá,’ şùgbọ̀n ọ̀ba Edomu kò fetí sí wọn. Wọn tún ránṣẹ̀ sí ọ̀ba Moabu bakan nàà òun nàà kọ̀. Nítorí nàà Israẹ̀li dúró sí Kadesi.

18 “Wọn rin aginjù kojá, wọn pé àwọn ilẹ̀ Edomu àti ti Moabu sílẹ̀, nígbà tí wọn gba apá ilà-òòrùn Moabu, wọn sì tẹ̀dó sí apá keji Arnoni. Wọn kò wọ̀ ilẹ̀ Moabu, nítorí pé ààlà rẹ̀ ni Arnoni wà.

19 “Nígbà nàà ni Israẹ̀li rán àwọn oníṣẹ̀ sí Sihoni ọ̀ba àwọn ará Amori, ẹ̀ni tí n’ ẹ̀ àkóso ní Heşboni, wọn sì wí fún un pé, ‘Jẹ́ kí a la ilẹ̀ rẹ̀ kojá lọ sí ibùgbé wa.’

20 Şùgbọ̀n Sihoni kò gba Israẹ̀li gbọ̀ (kò fọ̀kàn tán an) láti jẹ́ kí ó kojá. Ó kò gbogbo àwọn èniyàn rẹ̀ jọ, ó sì tẹ̀dó sí Jahisa láti bá Israẹ̀li jagun.

21 “OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li sì fi Sihoni àti àwọn ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀ lé Israẹ̀li lówó, wọn sì ẹ̀gun wọn. Israẹ̀li sì gba gbogbo ilẹ̀ àwọn ará Amori tí wọn n’ gbé ní agbègbè nàà,

22 wọn gba gbogbo agbègbè àwọn ará Amori, láti Arnoni tí ó fi dé Jabbok, àti láti aginjù dé Jordani.

23 “Wàyí o, nígbà tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li, ti lé àwọn ará Amori kùrò níwájú àwọn èniyàn rẹ̀; Israẹ̀li, ẹ̀tọ̀ wo ni ẹ̀ ní láti gba ilẹ̀ nàà?”

24 Njẹ́ iwọ̀ kì yóò ha gba èyí tí Kemoşi ọ̀rìṣà rẹ̀ fi fún ọ̀? Bákán nàà àwa yóò gba èyíkéyíí tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa fi fún wa.

25 Njẹ́ iwọ̀ ha sán ju Balaki ọ̀mọ̀ Sippori, ọ̀ba Moabu lọ? Njẹ́ òun ha ẹ̀ gbólóhùn asọ̀ pẹ̀lú Israẹ̀li bí? Tàbí òun dojú ị̀jà kọ̀ wọn rí bí?

26 Fún ọ̀dọ̀dúnrún (300) ọ̀dún ni Israẹ̀li fi ẹ̀ àtipó ní Heşboni, Aroeri àti àwọn ị̀gbèrìkọ̀ àti àwọn ilú tí ó yí Arnoni ká. Èẹ̀se tí iwọ̀ kò fi gbà wọn padà ní àsikò nàà?

27 Èmi kọ̀ ni ó ẹ̀ ẹ̀, şùgbọ̀n iwọ̀ ni ó ẹ̀ mí nípa kíkógun tọ̀ mí wá. Jẹ́ kí OLÚWA olùdájọ̀, ẹ̀ idájọ̀ lóní láàrín àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li àti àwọn ará Ammoni.”

28 Şùgbọ̀n ọ̀ba àwọn Ammoni kò fetí sí ị̀ṣẹ̀ tí Jefta rán sí i.

29 Èmí OLÚWA sì bà lé Jefta òun sì la Gileadi àti Manase kojá. Ó la Mispa àti Gileadi kojá láti ibẹ̀, ó tẹ̀síwájú láti bá àwọn ará Ammoni já.

30 Jefta sì jẹ́ ẹ̀jẹ́ fún OLÚWA pé, “Bí iwọ̀ bá fi àwọn ará Ammoni lé mí lówó,

³¹ yóò sí ẹ̀, ohunkòhùn tí ó bá jáde láti ẹ̀nu-ò̀nà ilé mi láti wá padé mi, nígbà tí ẹ̀mi bá ń padà bọ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Ammoni ní àlàáfíà, yóò jẹ́ tí OLÚWA, ẹ̀mi yóò sí fí rú ẹ̀bọ̀ bí ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun.”

³² Jefta sí jáde lọ láti bá àwọn ará Ammoni jagun, OLÚWA sí fí wọn lé e lówó.

³³ Òun sí ẹ̀gun wọn, ó sí pa wọn ní à pa tán láti Aroeri tí tí dé agbègbè Minniti, ó jẹ́ ogún ilù, tí tí dé Abeli-Keramimu. Báyiì ní Israèli tí ẹ̀gun àwọn ará Ammoni.

³⁴ Nígbà tí Jefta padà sí ilé rẹ̀ ní Mispa, wò ó, ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin ń jáde bọ̀ wá padé rẹ̀ pẹ̀lú timbrili àti ijó. Òun ni ọ̀mọ̀ kan soṣo tí ó ní: kò ní ọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀bìnrin mǐràn yàtò sí òun nìkan.

³⁵ Ní ìgbà tí ó rí i ó fa aṣo rẹ̀ ya ní ibànújẹ̀, ó sí kẹ̀ wí pé, “Háà! Ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin mi, iwọ̀ fún mi ní ibànújẹ̀ ọ̀kàn iwọ̀ sí rẹ̀ mí sílẹ̀ gidigidi, nítorí pé ẹ̀mi tí ya ẹ̀nu mí sí OLÚWA ní ẹ̀jẹ̀, ẹ̀mi kò sí lẹ̀ sẹ̀ ẹ̀jẹ̀ mí.”

³⁶ Ọ̀mọ̀ nàà sí dàhùn pé, “Baba mi bí iwọ̀ bá tí jẹ́ ẹ̀jẹ̀ fún OLÚWA, ẹ̀ sí mí gẹ̀gẹ̀ bí ilẹ̀rì rẹ̀, ní báyiì tí OLÚWA tí gba ẹ̀san fún ọ̀ lára àwọn ọ̀tá rẹ̀, àwọn ará Ammoni.

³⁷ Sùgbọ̀n yòndà ibeèrè kan yiì fún mi, gbà mí láààyè oṣù méjì láti rìn ká orí àwọn ọ̀kè, kí n sọkún pẹ̀lú àwọn ẹ̀legbẹ̀ mí torí mo jẹ́ wúndiá tí n kò sí ní lẹ̀ ẹ̀ igbéyàwó.”

³⁸ Jefta dá lóhùn pé, “Iwọ̀ lè lọ.” Ó sí gbà á láààyè láti lọ fún oṣù méjì. Òun àti àwọn ọ̀mọ̀bìnrin yòókù lọ sí orí àwọn ọ̀kè, wọn sọkún nítorí pé kì yóò lẹ̀ ẹ̀ igbéyàwó.

³⁹ Lẹ̀yin oṣù méjì nàà, ó padà tọ̀ baba rẹ̀ wá òun sí ẹ̀ sí i bí ẹ̀jẹ̀ tí ó tí jẹ́. Ọ̀mọ̀ nàà sí jẹ́ wúndiá tí kò mọ̀ ọ̀kùnrin rí.

Èyí sí bèrẹ̀ àṣà kan ní Israèli

⁴⁰ wí pé ní ọ̀jọ̀ mẹ̀rin láàrín ọ̀dún àwọn obìnrin Israèli a máa lọ láti ọ̀fọ̀ àti ẹ̀ irántí ọ̀mọ̀bìnrin Jefta tí Gileadi.

12

Jefta àti Efraimu

¹ Àwọn ọ̀kùnrin Efraimu pe àwọn ológun wọn jáde, wọn sí rékojá sí ihà àríwá, wọn sí bí Jefta pé, “Èéṣe tí o fí lọ bá àwọn ará Ammoni jagun láì kẹ̀ sí wa láti bá ọ̀ lọ? Àwa yóò sun ilé rẹ̀ mọ̀ ọ̀ lórí.”

² Jefta dàhùn pé, “Èmi àti àwọn ènìyàn ní ìyọ̀nu nílá pẹ̀lú àwọn ará Ammoni, bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé mo pé yín, èyin kò gbà mí sílẹ̀ ní ọ̀wọ̀ wọn.

³ Nígbà tí mo rí i pé èyin kò gbà mí, mo fí ẹ̀mí mí wéwu. Mó sí gòkè lọ láti bá àwọn ará Ammoni jà, OLÚWA sí fún mí ní ìṣẹ̀gun lórí wọn, èéṣe báyiì tí ẹ̀ fí dide wá lónií láti bá mi jà?”

⁴ Nígbà nàà ní Jefta kó gbogbo ọ̀kùnrin Gileadi jọ, ó sí bá Efraimu jà. Àwọn ọ̀kùnrin Gileadi sí kọ̀lù Efraimu, nítorí wọn tí sọtẹ̀lẹ̀ pé, “Èyin ará Gileadi jẹ́ àṣáwọ̀ àwọn ará Efraimu àti tí Manase.”

⁵ Àwọn ará Gileadi gba á bá wọ̀ odò Jordani tí wọn máa gbà lọ sí Efraimu, nígbàkígbà tí àwọn ará Efraimu bá wí pé, “Jẹ́ kí ń sáló sí ọ̀kè,” lóhùn ún àwọn ará Gileadi yóò bí í pé, “Sé ará Efraimu ní iwọ̀ ń ẹ̀?” Tí ó bá wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ̀,”

⁶ wọn ó wí fún un pé, “Ó dá á wí pé ‘Siboleti.’” Tí ó bá ní, “Siboleti,” torí pé kò ní mọ̀ ọ̀n pé dádára, wọn á mú un wọn, a sí pa á ní à bá wọ̀ odò Jordani. Àwọn ará Efraimu tí wọn pa ní àkókò yiì jẹ́ ẹ̀gbẹ̀rún méjìlélógójì (42,000) ọ̀kùnrin.

⁷ Jefta ɛe idájó Israeli ní ọdún mífà. Léyìn nàà Jefta ará Gileadi kú, wọn sì sin in sí ọkan nínú àwọn ilú Gileadi.

Ibsani, Eloni àti Abdoni

⁸ Léyìn Jefta, Ibsani ará Bètìlẹ̀hẹmu ɛe idájó àwọn ọmọ Israeli.

⁹ Ó ní ọgbọn ọmọkùnrin àti ọgbọn ọmọ̀bínrin fún àwọn tí kì í ɛe ẹ̀yà rẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ìyàwò, ó sì fẹ̀ ọgbọn àwọn ọmọ̀bínrin fún àwọn ọmọ̀ rẹ̀ ọkùnrin lára àwọn tí kì í ɛe ẹ̀yà rẹ̀. Ibsani ɛe idájó Israeli fún ọdún méje.

¹⁰ Léyìn nàà ni Ibsani kú, wọn sì sin in sí Bètìlẹ̀hẹmu.

¹¹ Léyìn rẹ̀, Eloni ti ẹ̀yà Sebuluni ɛe àkóso Israeli fún ọdún mewaà.

¹² Eloni sì kú, wọn sì sin in sí Aijaloni ní ilẹ̀ Sebuluni.

¹³ Léyìn rẹ̀ ni Abdoni ọmọ̀ Hileli tí Piratoni n ɛe àkóso Israeli.

¹⁴ Ọ̀n ní ogóji ọmọkùnrin àti ọgbọn ọmọ̀ ọmọ̀ àwọn tí ó ń gun àádòrin kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀. Ó ɛe idájó Israeli ní ọdún méje.

¹⁵ Abdoni ọmọ̀ Hileli sì kú, wọn sin in sí Piratoni ní ilẹ̀ Efraimu ní ilú òkè àwọn ará Amaleki.

13

Ìbí Samsoni

¹ Àwọn ọmọ̀ Israeli sì tún ɛe ohun tí ó burú ní ojú OLÚWA, OLÚWA sì fi wọn lé àwọn ará Filistini lófó fún ogóji ọdún.

² Ọkùnrin ará Sora kan wà, orúkọ rẹ̀ a máa jẹ̀ Manoa láti ẹ̀yà Dani. Aya rẹ̀ yàgàn kò sì bímọ̀.

³ Àngẹ̀li OLÚWA fi ara han obínrin nàà, ó sì wí fún un pé, “Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé iwọ̀ yàgàn, iwọ̀ kò sì tí ì bímọ̀, iwọ̀ yóò lóyún, iwọ̀ yóò sì bí ọmọ̀kùnrin kan.

⁴ Báyi rí í dájúdájú pé iwọ̀ kò mu wáinì tabí ọ̀tí líle kankan àti pé iwọ̀ kò jẹ̀ ohun aláimọ̀ kankan,

⁵ nítorí iwọ̀ yóò lóyún, iwọ̀ yóò sì bí ọmọ̀kùnrin kan. Má ɛe fi abẹ̀ kan orí rẹ̀, nítorí pé Nasiri, ẹ̀ni iyàsọtọ̀ fún Ọlọrun ni ọmọ̀ nàà yóò jẹ̀ láti ọjọ̀ ibí rẹ̀. Ọ̀n ni yóò bèrẹ̀ idándè àwọn ọmọ̀ Israeli kúrò ní ọwọ̀ àwọn ará Filistini.”

⁶ Nígba nàà ni obínrin nàà tọ̀ ọkọ̀ rẹ̀ lọ, o sì sọ̀ fún un wí pé, “Èniyàn Ọlọrun kan tọ̀ mí wá. Ó jọ̀ angẹ̀li Ọlọrun, ó ba èniyàn lẹ̀rù gidigidi. Èmi kò béèrè ibi tí ó ti wá, ọ̀n nàà kò sì sọ̀ orúkọ̀ rẹ̀ fún mi.

⁷ Şùgbọ̀n ó sọ̀ fún mi wí pé, ‘Iwọ̀ yóò lóyún, iwọ̀ yóò sì bí ọmọ̀kùnrin kan, fún idi èyí, má ɛe mu wáinì tabí àwọn ọ̀tí líle miiran bèẹ̀ ni kí iwọ̀ má ɛe jẹ̀ ohunkóhun tí í ɛe aláimọ̀, nítorí pé Nasiri Ọlọrun ni ọmọ̀ nàà yóò jẹ̀ láti ọjọ̀ ibí rẹ̀ tí tí di ọjọ̀ ikú rẹ̀.’”

⁸ Nígba nàà ni Manoa gbàdúra sí OLÚWA wí pé, “Háà OLÚWA, èmi bè ọ̀, jẹ̀ kí èniyàn Ọlọrun tí iwọ̀ rán sí wa padà tọ̀ wá wá láti kọ̀ wa bí àwa yóò ti ɛe tọ̀ ọmọ̀ tí àwa yóò bí nàà.”

⁹ Ọlọrun fetí sí ohùn Manoa, angẹ̀li Ọlọrun nàà tún padà tọ̀ obínrin nàà wá nígba tí ó wà ní oko şùgbọ̀n ọkọ̀ rẹ̀ Manoa kò sí ní ọdọ̀ rẹ̀.

¹⁰ Nítorí nàà ni obínrin nàà ɛe yára lọ̀ sọ̀ fún ọkọ̀ rẹ̀ pé, “Ọkùnrin tí ó fi ara hàn mí ní ọjọ̀ sí tí tún padà wá.”

¹¹ Manoa yára dide, ó sì tẹ̀lẹ̀ aya rẹ̀, nígba tí ó dé ọdọ̀ ọkùnrin nàà ó ní, “Njẹ̀ iwọ̀ ni o bá obínrin yi sọ̀rọ̀?”

Ọkùnrin nàà dàhùn pé, “Èmi ni.”

¹² Manoa bi ọkùnrin nàà pé, “Nígba tí ọrọ rẹ bá ẹẹ kí ni yóò jẹ ilàà fún Igbé ayé àti iṣẹ ọmọ nàà?”

¹³ Angẹli OLÚWA nàà dàhùn wí pé, “Aya rẹ gbọdọ ẹẹ gbogbo ohun tí mo ti so fún un

¹⁴ kò gbọdọ jẹ ohunkóhun tí ó bá ti inú èso àjàrà jáde wá, bẹẹ ni kò gbọdọ mu wáinì tàbí àwọn ọtí líle miíràn tàbí jẹ ohunkóhun tí ó bá jẹ aláìmọ. Ó ní láti ẹẹ ohun gbogbo tí mo ti pàṣẹ fún un.”

¹⁵ Manoa so fún angẹli OLÚWA nàà pé, “J’wọ́ dára dúró títi àwa yóò fi pèsè ọdọ ewúré kan fún ọ.”

¹⁶ Angẹli OLÚWA nàà dá Manoa lóhùn pé, “Bí èyin tilẹ dá mi dúró, èmi kí yóò jẹ ọkankan nínú ounjẹ tí èyin yóò pèsè. Sùgbón tí èyin bá fẹ ẹ pèsè ọrẹ ẹbo sísun, kí ẹ sì fi rú ẹbo sí OLÚWA.” (Manoa kò mọ pé angẹli OLÚWA ní i ẹ.)

¹⁷ Manoa si béèrè l’wọ́ angẹli OLÚWA nàà pé, “Kí ni orúkọ rẹ, kí àwa bá à lẹ fi olá fún ọ nígbà tí ọrọ rẹ bá ẹ?”

¹⁸ Sùgbón angẹli OLÚWA nàà dàhùn pé, “Èṣe tí iwọ n béèrè orúkọ mi? Ìyanu ni, ó kojá ìmọ.”

¹⁹ Lẹyin nàà ni Manoa mú ọdọ ewúré, pèlú ẹbo ọkà, ó sì fi rú ẹbo lórí àpáta kan sí OLÚWA. Nígba tí Manoa àti iyàwó dúró tí wọn n wò OLÚWA ẹẹ ohun ìyanu kan.

²⁰ Bí èlè ahọn iná ti là jáde láti ibi pẹpẹ ìrúbo nàà sí ọrun, angẹli OLÚWA gòkè re ọrun láàrín ahọn iná nàà. Nígba tí wọn rí iṣẹlẹ̀ yìí, Manoa àti aya rẹ wólé wọn sí dojúbolẹ.

²¹ Nígba tí angẹli OLÚWA nàà kò tún fi ara rẹ han Manoa àti aya rẹ mọ, Manoa wá mọ pé angẹli OLÚWA ni.

²² Manoa so fún aya rẹ pé, “Dájúdájú àwa yóò kú nítorí àwa ti fi ojú rí Ol’ọrun.”

²³ Sùgbón iyàwó rẹ dàhùn pé, “Bí OLÚWA bá ní èrò àti pa wá kò bá tí gba ẹbo sísun àti ọrẹ ọkà wa, tàbí fi gbogbo nṣkan wònyí hàn wá tó so nṣkan ìyanu yìí fún wa.”

²⁴ Obìnrin nàà sì bí ọmọkùnrin kan, ó sì so orúkọ rẹ ní Samsoni. Ọmọ nàà dàgbà OLÚWA sí bükún un.

²⁵ Ẹmí OLÚWA sí bẹrẹ sí ru sókè nígbà tí ó wà ní Mahane-Dani ní agbede-méjì Sora àti Eṣtaoli.

14

Igbéyàwó Samsoni

¹ Nígba kan Samsoni gòkè lọ sí Timna níbẹ ni ó ti rí ọmọbìnrin Filistini kan.

² Nígba tí ó dari dé, ó so fún àwọn ọbí rẹ pé, “Mo rí obìnrin Filistini kan ní Timna: báiyí ẹ fẹ ẹ fún mi bí aya mi.”

³ Baba àti iyá rẹ dàhùn pé, “Ṣé kò sí obìnrin tí ó dára tí ó sì tẹ ọ l’ọrun ní àárín àwọn ibátan rẹ, tàbí láàrín gbogbo àwọn ènìyàn wa? Ṣé ó di dandan fún ọ láti lọ sí àárín àwọn Filistini aláìkọlẹ kí ó tó fẹ iyàwó?”

Sùgbón Samsoni wí fún baba rẹ pé, “Fẹ ẹ fún mi torí pé inú mi yó sí i púpúpúpọ.”

⁴ (Àwọn ọbí rẹ kò mọ pé ọdọ OLÚWA ni nṣkan yìí ti wá, ẹni tí n wá ọnà àti bá Filistini jà; nítorí àwọn ni n ẹ ẹ akóso Israẹli ní akókò nàà.)

⁵ Samsoni sọkalẹ̀ lọ sí Timna òun àti baba àti iyá rẹ. Bí wọn ẹẹ n súnmọ àwọn ọgbà àjàrà tí ó wà ní Timna, láìròtélẹ̀, ọdọ kinnlùn kan jáde síta tí n ké ramúramù bọ wá sí ọdọ rẹ.

⁶ Ẹmi OLÚWA sì bà lé e pèlú agbára tó bèè tí ó fi fa kinniún nàà ya pèlú ọwọ̀ rẹ̀ lásán bí ẹní ya ọmọ ewúré, sùgbọn òun kò sọ ohun tí ó ẹ̀ se fún baba tàbí iyá rẹ̀.

⁷ Ó sì lọ bá obìnrin nàà sọ̀rọ̀, inú Samsoni sì yọ sí i.

⁸ Lẹ̀yìn igbà diẹ̀, nígbà tí ó padà lọ láti gbé e níyáwó, ó yà lọ láti wo òkú kinniún nàà. Inú rẹ̀ ni ó ti bá ọ̀pọ̀ iṣù oyin àti oyin,

⁹ ó fi ọwọ̀ ha jáde, ó sì n jẹ ẹ̀ bí ó ti n lọ. Nígbà tí ó dé ọ̀dọ̀ àwọn òbí rẹ̀, ó fún wọn ní diẹ̀, àwọn nàà sì jẹ, sùgbọn kò sọ fún wọn pé ara òkú kinniún ni òun ti rí oyin nàà.

¹⁰ Baba rẹ̀ sì sọkalẹ̀ lọ láti kí obìnrin nàà. Samsoni sì ẹ̀ se àsẹ̀ gégẹ̀ bí àṣà ọkọ iyàwó ní àkòkò nàà.

¹¹ Nígbà tí ó fi ara hàn, tí àwọn èniyàn nàà rí i wọn fún un ní ogbọn àwọn ẹ̀lẹ̀bẹ̀ rẹ̀ láti wá bá a kégbé.

¹² Samsoni sọ fún wọn pé, “E jẹ́ kí n pa àlọ kan fún un yín, bí ẹ̀yin bá lẹ̀ fún mi ní itumọ̀ rẹ̀ láàrín ojọ̀ méje àsẹ̀ yìí, tàbí ẹ̀se àwá rí àlọ nàà ẹ̀mi yóò fún un yín ní ogbọn aṣọ̀ tí a fi ọ̀wú ọ̀gbọ̀ hun, àti ogbọn ipààrọ̀ aṣọ̀ iyàwó.”

¹³ Sùgbọn tí ẹ̀yin kò bá le sọ itumọ̀ rẹ̀ fún mi, ẹ̀yin yóò fún mi ní ogbọn aṣọ̀ tí a fi ọ̀wú ọ̀gbọ̀ hun àti ogbọn ipààrọ̀ aṣọ̀ igbèyàwó.”

Wọn dàhùn pé, “Sọ àlọ rẹ̀ fún wa jẹ́ kí a gbọ̀.”

¹⁴ Ó dàhùn pé,

“Láti inú ọ̀jẹun ni ohun jíjẹ̀ ti jáde wá;

láti inú alágbára ni ohun dídùn ti jáde wá.”

Sùgbọn fún odidi ojọ̀ méta ni wọn kò fi rí itumọ̀ sí àlọ nàà.

¹⁵ Ní ojọ̀ kẹrin, wọn wí fún iyàwó Samsoni, pé, “Tan ọkọ̀ rẹ̀ kí ó lẹ̀ ẹ̀ se àlàyé àlọ nàà fún wa, bí bèè kọ̀ àwa yóò sun iwọ̀ àti idílẹ̀ baba rẹ̀ ní iná. Tàbí ẹ̀ se o pè wá sí ibi àsẹ̀ yìí láti sọ wá di ọ̀tòsì tàbí kó wa lẹ̀rú ni?”

¹⁶ Nígbà nàà ni iyàwó Samsoni ṣubú lé e láyà, ó sì sọkún ní iwájú rẹ̀ pé, “O kóríra mi! O kò sì ní ifẹ̀ mi nítòótọ̀, o pàlọ̀ fún àwọn èniyàn mi, iwọ̀ kò sì sọ itumọ̀ rẹ̀ fún mi.”

“Ẹ̀mi kò tí i ẹ̀ se àlàyé rẹ̀ fún baba àti iyá mi, báwo ni ẹ̀mi ó ẹ̀ se sọ itumọ̀ rẹ̀ fún ọ̀.”

¹⁷ Fún gbogbo ojọ̀ méje tí wọn fi ẹ̀ se àsẹ̀ nàà ni ó fi sọkún, nítorí nàà ní ojọ̀ keje ó sọ itumọ̀ àlọ̀ fún un nítorí pé ó yọ̀ ọ̀ lẹnu ní ojoojúmọ̀. Òun nàà sì sọ itumọ̀ àlọ̀ nàà fún àwọn èniyàn rẹ̀.

¹⁸ Kí ó tó di àṣálẹ̀ ojọ̀ keje àwọn ọ̀kùnrin ilú nàà sọ fún un pé,

“Kí ni ó dùn ju oyin lọ?”

Kí ni ó sì lágbara ju kinniún lọ?”

Samsoni dá wọn lóhùn pé,

“Bí kí i bá ẹ̀ se pé ẹ̀ fi ọ̀dọ̀ abo màlúù mi kọ̀ ilẹ̀,

ẹ̀yin kò bá tí mọ̀ itumọ̀ sí àlọ̀ mi.”

¹⁹ Lẹ̀yìn ẹ̀yí, ẹ̀mi OLÚWA bà lé e pèlú agbára. Ó lọ̀ sí Aṣkeloni, ó pa ogbọn nínú àwọn ọ̀kùnrin wọn, ó gba àwọn ohun inú wọn, ó sì fi àwọn aṣọ̀ wọn fún àwọn tí ó sọ itumọ̀ àlọ̀ nàà. Ó sì padà sí ilẹ̀ baba rẹ̀ pèlú ibínú ríru.

²⁰ Wọn sì fi iyàwó Samsoni fún ẹ̀lẹ̀bẹ̀ rẹ̀, tí ó jẹ́ ọ̀rẹ̀ tímọ̀tímọ̀ rẹ̀ nígbà igbèyàwó rẹ̀.

1 Léyìn ìgbà diẹ̀, ní àkòkò ikòrè alikama, Samsoni mú ọ̀dọ̀ ewúrẹ̀ kan láti bẹ̀ iyàwó rẹ̀ wò. Ó ní, “Èmi yóò wọ̀ yàrá iyàwó mi lọ.” Ẹ̀gbọ̀n baba rẹ̀ kò gbà à láààyẹ̀ láti wọ̀lẹ̀.

2 Baba iyàwó dá a lóhùn pé, “Ó dá mi lójú pé o kóríra rẹ̀, torí náà mo ti fi fún ọ̀rẹ̀ rẹ̀, ẹ̀se bí àbúrò rẹ̀ obinrin kò ha lẹ̀wà júlọ̀? Fẹ̀ ẹ̀ dípò rẹ̀.”

3 Samsoni dáhùn pé, “Ní àkòkò yìí tí mo bá ẹ̀se àwọn Filistini ní ibi èmi yóò jẹ̀ aláìjẹ̀bi.”

4 Samsoni sì jáde lọ, ó mú ọ̀dọ̀dúnrún (300) kọ̀lọ̀kọ̀lọ̀ ó so irù wọn mọ̀ ara wọn ní méjì méjì. Ó mú ètùfù iná, ó so ó mọ̀ àwọn irù tí ó so pọ̀.

5 Ó fi iná ran àwọn ètùfù tí ó so náà, ó sì jọwọ̀ wọn lẹ̀wọ̀ lọ sínú àwọn oko ọ̀kà àwọn Filistini. Ó jọ̀ àwọn pòpòòrò ọ̀kà tí ó dúró àti àwọn tí a dì ní ití, ití, pẹ̀lú àwọn ogbà àjàrà àti olifi.

6 Nígbà tí àwọn Filistini béèrè pé, “Ta ni ó ẹ̀se èyí?” Wọn dá wọn lóhùn pé, “Samsoni ará Timna ni, nítorí a gba iyàwó rẹ̀ fún ọ̀rẹ̀ rẹ̀.”

Nítorí náà àwọn Filistini lọ̀ wọn sì sun obinrin náà àti baba rẹ̀.

7 Samsoni sọ̀ fún un pé, “Nítorí pé èyin ẹ̀se èyí, èmi ó gbẹ̀san lára yín, léyìn náà èmi yóò sì dẹ̀kun.”

8 Ó kọ̀lù wọn pẹ̀lú ibínú àti agbára nílá, ó sì pa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nínú wọn. Léyìn náà ni ó lọ̀, ó sì dúró nínú ihò àpáta kan nínú àpáta Etamu.

9 Àwọn ará Filistini sì dide ogun sí Juda, wọn ti tan ara wọn ká sí agbẹ̀gbẹ̀ Lehi.

10 Àwọn ọ̀kúnrin Juda sì béèrè pé, “Èéṣe tí ẹ̀ fi wá gbóguntì wá?”

Ìdáhùn wọn ni pé, “A wá láti mú Samsoni ní ìgbẹ̀kùn, kí a ẹ̀se sí i bí òun ti ẹ̀se ní wa.”

11 Nígbà náà ni egbẹ̀rún mẹ́ta (3,000) ọ̀kúnrin láti Juda sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sí ihò àpáta nínú àpáta Etamu, wọn sì sọ̀ fún Samsoni pé, “Kò ti yé ọ̀ pé àwọn Filistini ní nì ẹ̀se alákòso lóri wa? Kí ni o ẹ̀se sí wa?”

Òun sì dáhùn pé, “Ohun tí wọn ẹ̀se sí mi ni èmi náà ẹ̀se sí wọn.”

12 Wọn wí pé, “Àwa wá láti dè ọ̀, kí a sì fi ọ̀ lé àwọn Filistini lẹ̀wọ̀.”

Samsoni wí pé, “È búra fún mi pé, èyin kí yóò fúnra yín pa mí.”

13 “Àwa gbà,” ni ìdáhùn wọn. “Àwa yóò kàn dè ọ̀, àwa yóò sì fi ọ̀ lé wọn lẹ̀wọ̀, àwa kí yóò pa ọ̀.” Wọn sì dé pẹ̀lú okùn tuntun méjì, wọn sì mú u jáde wá láti ihò àpáta náà.

14 Bí ó ti sún mọ̀ Lehi, àwọn Filistini ní pariwo bí wọn ẹ̀se nì tò bọ̀. Ẹ̀mí OLÚWA bà lẹ̀ e pẹ̀lú agbára. Àwọn okùn ọ̀wọ̀ rẹ̀ dàbí òwù tí ó jóná, idè ọ̀wọ̀ rẹ̀ já kúrò ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

15 Nígbà tí ó rí egungun àgbọ̀n isàlẹ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tuntun kan, ó mú un, ó sì fi pa egbẹ̀rún (1,000) ọ̀kúnrin.

16 Samsoni sì wí pé,

“Pẹ̀lú egungun àgbọ̀n isàlẹ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ kan,

mo sọ̀ wọn dì òkìtì kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.

Pẹ̀lú egungun àgbọ̀n isàlẹ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ kan,

mo ti pa egbẹ̀rún (1,000) ọ̀kúnrin.”

17 Nígbà tí ó dáké ọ̀rẹ̀ í sọ̀, ó ju egungun àgbọ̀n isàlẹ̀ náà nù, wọn sì pe ibẹ̀ ní Ramati-Lehi (itumọ̀ rẹ̀ jẹ̀ egungun àgbọ̀n isàlẹ̀ pa).

18 Nítorí tí òngbẹ̀ gbẹ̀ ẹ̀ gidigidi, ó kẹ̀ pe OLÚWA, wí pé, “Ìwọ̀ ti fún iránṣẹ̀ ní iṣẹ̀gun tí ó tóbi yìí. Ẹ̀se èmi yóò ha kú pẹ̀lú òngbẹ̀, kí èmi sì ṣubú sí ọ̀wọ̀ àwọn aláìkọ̀lẹ̀ èniyàn?”

¹⁹ Nígba náà ní Olọrun la kòtò ìsun omi tí ó wà ní Lehi, omi sì tú jáde láti inú rẹ. Nígba tí Samsoni mú mi tan, agbára rẹ sì padà, ọkàn sì sojì, fún idí èyí wọn pe ìsun omi náà nì. Èni Hakkore (orísun èni tí ó pe Olọrun) èyí tí ó sì wà ní Lehi di òní.

²⁰ Samsoni ẹ̀ ẹ̀ idájọ́ Israẹli fún ogún ọdún ní àkókò àwọn ará Filistini.

16

Samsoni àti Dẹlila

¹ Ní ojọ kan Samsoni lọ sí Gasa níbi tí ó ti rí obìnrin panşàgà kan. Ó wọlẹ̀ tọ́ ọ́ láti sun ọ̀dọ̀ rẹ̀ ní ọ̀ru ojọ̀ náà.

² Àwọn ará Gasa sì gbọ̀ wí pé, “Samsoni wà níbi.” Wọn sì yí agbègbè náà ká, wọn n sọ́ ọ ní gbogbo ọ̀ru náà ní ẹ̀nu-bodè ilú náà. Wọn kò mira ní gbogbo ọ̀ru náà pé ní “àfẹ̀mọ́júmọ́ àwa yóò pa á.”

³ Şùgbọ̀n Samsoni sùn nìbẹ̀ di àárín ọ̀gànjọ́. Ọ̀un sì dídẹ̀ ní ọ̀gànjọ́, ó fi ọ̀wọ́ di àwọn ilẹ̀kùn odi ilú náà mú, pẹ̀lú ọ̀pọ́ méjèjẹ̀, ó sì fà wọn tu, pẹ̀lú idábúú àti ohun gbogbo tí ó wà lára rẹ̀. Ó gbé wọn lé èjìkà rẹ̀ ọ̀un sì gbé wọn lọ sí orí òkè tí ó kojú sí Hebroni.

⁴ Lẹ́yìn ìgbà dìẹ̀, ó sì ní ìfẹ̀ obìnrin kan ní àfónífojì Soreki, orúkọ èni tí í ẹ̀ Dẹlila.

⁵ Àwọn ìjọ̀yẹ̀ Filistini sì lọ bá obìnrin náà, wọn sọ́ fún un wí pé, “Bí ìwọ̀ bá le tàn àn kí ọ̀un sì fi àşírí agbára rẹ̀ hàn ọ́, àti bí àwa ó ti lẹ̀ bori rẹ̀, kí àwa sì dè é kí àwa sì ẹ̀gun rẹ̀. Ènikòòkan nínú wa yóò sì fún ọ ní ẹ̀dédégbẹ̀fà fàdákà.”

⁶ Torí náà Dẹlila sọ́ fún Samsoni pé, “Sọ́ àşírí agbára nílá rẹ̀ fún mi àti bí wọn ti le dè ọ́, àti bí wọn ẹ̀ lẹ̀ bori rẹ̀.”

⁷ Samsoni dá a lóhùn wí pé, “Bí ènikẹ̀ni bá fi okùn tútù méje tí ènikan kò sá gbẹ̀ dè mí, èmi yóò di aláílágbára bí i gbogbo àwọn ọ̀kùnrin yòókù.”

⁸ Àwọn olóyè Filistini sì mú okùn tútù méje tí ènikẹ̀ni kò sá gbẹ̀ wá fún Dẹlila ọ̀un sì fi wọn dè é.

⁹ Nígba tí àwọn èniyàn tí sá pamọ́ sínú yàrá, ọ̀un pè pé, “Samsoni àwọn Filistini tí dé láti mú ọ́.” Şùgbọ̀n ọ̀un já àwọn okùn náà bí ọ̀wú tí í já nígba tí ó bá wà lẹ̀bàá iná. Torí náà wọn kò mọ́ àşírí agbára rẹ̀.

¹⁰ Dẹlila sì sọ́ fún Samsoni pé, ìwọ́ ti tàn mí; o sì purọ́ fún mi. Wá báyií kí o sì sọ́ bí a ti ẹ̀ le dè ọ́.

¹¹ Ọ̀un dáhùn pé, “Bí wọn bá lẹ̀ fi okùn tuntun tí ènikẹ̀ni kò tí ì lò rí dì mí dárádára, èmi yóò di aláílágbára, èmi yóò sì dàbí àwọn ọ̀kùnrin yòókù.”

¹² Dẹlila sì mú àwọn okùn tuntun, ó fi wọn dì í. Nígba tí àwọn ọ̀kùnrin Filistini tí fi ara pamọ́ sínú yàrá, ọ̀un kígbẹ̀ sí i pé, “Samsoni àwọn Filistini dé láti mú ọ́,” ọ̀un sì já okùn náà kúrò ní ọ̀wọ́ rẹ̀ bí ọ̀wú.

¹³ Dẹlila sì tún sọ́ fún Samsoni pé, “Títí di ìsinsin yíi ìwọ́ sì n tún tàn mí, o sì tún purọ́ fún mi. Sọ́ fún mi ọ̀nà tí wọn fi le dè ọ́.”

Samsoni dá a lóhùn pé, “Bí ìwọ̀ bá hun idí irun méjèjẹ̀ tí ó wà ní orí mi pẹ̀lú okùn, tí ó sì le dárádára kí o sì fi ẹ̀mú mú un mọ́lẹ̀, èmi yóò di aláílágbára bí àwọn ọ̀kùnrin yòókù.” Nígba tí ọ̀un ti sùn, Dẹlila hun àwọn idí irun méjèjẹ̀ tí ó wà ní orí rẹ̀,

¹⁴ ó sì fi ìhunşọ́ dè wọn.

Ó sì tún pè é pé, “Samsoni àwọn Filistini dé láti mú ọ́.” Ọ̀un sì jí ní ojú oorun, ó sì fa idè ìhunşọ́ náà tu pẹ̀lú ohun gbogbo tí wọn fi kàn àn mọ́lẹ̀.

15 Deḷila sì sọ fún un pé, “Èḗṣe tí ìwọ̀ fi wí pé, ‘Èmi fẹ̀ràn rẹ;’ nígbà tí ìwọ̀ kò fi ọ̀kàn tán mi. Èyí ní ìgbà kẹ̀ta tí ìwọ̀ ti tàn mí jẹ, tí ìwọ̀ kò sì sọ àṣírí ibi tí agbára nílá rẹ̀ gbé wà fún mi.”

16 Ó sì ṣe nígbà tí ó fi ọ̀rọ̀ rẹ̀ rọ̀ ọ̀ ní ojoójúmọ̀ pẹ̀lú ọ̀rọ̀ rẹ̀ tí tí dé bí pé ó sú dé ọ̀pin èmí rẹ̀.

17 Òun sì sọ ohun gbogbo tí ó wà ní ọ̀kàn rẹ̀ fún un. Ó ní, “Abẹ̀ kò tí ì kan orí mi rí, nítorí pé Nasiri, èni ìyàsótọ̀ fún Ọ̀lọ̀run ni mo jẹ̀ láti ìgbà ibi mi wá. Bí a bá fá irun orí mi, agbára mi yóò fi mí sílẹ̀, èmi yóò sì di aláálágbára bí àwọn ọ̀kùnrin yòókù.”

18 Nígbà tí Deḷila rí i pé ó ti sọ ohun gbogbo fún òun tan, Deḷila ránṣẹ̀ sí àwọn ìjòyè Filistini pé, “È wá lẹ́kẹkan sí i, ó ti sọ ohun gbogbo fún mi.” Torí náà àwọn olóyè Filistini padà, wọn sì mú owó ipinnu náà lófọ̀.

19 Òun sì mú kí Samsoni sùn lórí itan rẹ̀, òun sì pe ọ̀kùnrin kan láti fá àwọn idì irun orí rẹ̀ méjèjè, òun sì bèrẹ̀ sí sẹ́gun rẹ̀. Agbára rẹ̀ sì fi í sílẹ̀ lọ.

20 Òun pè é wí pé, “Samsoni àwọn Filistini dé láti mú ọ.”

Òun jí ní ojú oorun rẹ̀, ó sì sọ pé, “Èmi yóò jáde lọ bí i tí àtẹ̀yìnwá, kí èmi sì gba ara mi, kí n di òminira.” Şùgbọ̀n òun kò mò pé OLÚWA ti fi òun sílẹ̀.

21 Nígbà náà ni àwọn Filistini mú un, wọn yọ̀ ojú rẹ̀ méjèjèjì wọn sì mú un lọ sí Gasa. Wọn fi sẹ́kẹ́sẹ́kẹ̀ idẹ̀ dè é, wọn sì fi sí ibi isẹ̀ ọ̀lọ̀ lílò̀ nínú ilẹ̀ túbú.

22 Şùgbọ̀n irun orí rẹ̀ bèrẹ̀ sí í tún hù lẹ̀yìn ìgbà tí wọn ti fá a.

Ikú Samsoni

23 Àwọn ìjòyè, àwọn ará Filistini sì péjọ̀pọ̀ láti ṣe ìrùbọ̀ nílá sí Dagoni ọ̀lọ̀run wọn àti láti ṣe ayeṣe wọn wí pé, ọ̀lọ̀run wa ti fi Samsoni ọ̀ta wa lé wa lófọ̀.

24 Nígbà tí àwọn ènìyàn rí Samsoni wọn yin ọ̀lọ̀run wọn wí pé, “Ọ̀lọ̀run wa ti fi ọ̀ta wa lé wa lófọ̀.

Àní èni tí ó ti run ilẹ̀ wa èni tí ó ti pa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nínú wa.”

25 Nígbà tí inú wọn dùn gidigidi tí wọn ní yọ̀ ayọ̀ nílá, wọn pariwo pé, ẹ̀ mú Samsoni wá kí ó wá dá wa lára yá. Wọn sì pe Samsoni jáde láti ọ̀gbà ẹ̀wọn náà, òun sì ní sẹ̀ré fún wọn.

Nígbà tí wọn mú un dúró láàrin àwọn ọ̀pọ̀.

26 Samsoni sọ fún àwọn iranṣẹ̀ tí ó di ọ̀wọ̀ rẹ̀ mú pé, “È fi mí si ibi tí ọ̀wọ̀ mí yóò ti le tó àwọn ọ̀pọ̀ tí ó gbé tẹ̀mpilì dúró mú, kí èmi lè fẹ̀yìn tí wọn.”

27 Ní àsìkò náà, tẹ̀mpilì yìi kún fún àwọn ọ̀kùnrin àti obìnrin; gbogbo àwọn ìjòyè Filistini wà nìbẹ̀, ní òkè ilẹ̀ náà, nìbì tí eḡbẹ̀rún mẹ̀ta (3,000) àwọn ọ̀kùnrin àti obìnrin tí n wòran Samsoni bí òun tí n sẹ̀ré.

28 Nígbà náà ni Samsoni ké pe OLÚWA wí pé, “OLÚWA Olódùmarè, rántí mi. Háá Ọ̀lọ̀run jòwọ̀ fi agbára fún mi lẹ́kẹkan yìi sí i, kí èmi lè gbẹ̀san lára àwọn Filistini nítorí àwọn ojú mi méjèjèjì.”

29 Samsoni sì na ọ̀wọ̀ mú àwọn ọ̀pọ̀ méjèjèjì tí ó wà láàrin gbùngbùn, orí àwọn tí tẹ̀mpilì náà dúró lé, ó fi ọ̀wọ̀ ọ̀tún mú ọ̀kan àti ọ̀wọ̀ ọ̀sì mú eḡkẹ̀jì, ó fi ara tí wọn,

30 Samsoni sì wí pé, “Jẹ́ kí èmi kú pẹ̀lú àwọn Filistini!” Òun sì fi agbára nílá tí wọn, bèḗ ni ilẹ̀ náà wó lu àwọn ìjòyè àti gbogbo àwọn tí ó wà nínú rẹ̀. Báyi ní ó pa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nígbà ikú rẹ̀ jù ìgbà ayé rẹ̀ lọ.

31 Nígbà náà ni àwọn ará kùnrin rẹ̀ àti gbogbo idílẹ̀ baba rẹ̀ ní àpapọ̀ gòkè lọ wọn sì gbé e, wọn gbé e padà wá, wọn sì sin ín sí agbede-méjì Sora àti Eṣṣtaoli, sínú ibojì Manoa baba rẹ̀. Òun ti ṣe àkóso Israẹ̀lì ní ogún ọ̀dún.

17

Ìbòrìṣà Mika

¹ Nígbà náà ni òkùnrin kan tí orúkọ rẹ̀ ní jẹ̀ Mika láti agbègbè òkè Efraimu

² sọ̀ fún iyá rẹ̀ pé, “Èḍéḍégbẹ̀fà ṣékéli fàdàkà èyí tí wọn jí mọ̀ ọ̀ lẹ̀wọ̀, àti nípá èyí tí mo gbọ̀ tí iwọ̀ n ẹ̀ ḗpè. Kiyèsì fàdàkà náà wà ní ọ̀dọ̀ mi, èmi ni mo kó o.”

Nígbà náà ni iyá rẹ̀ dàhùn pé, “Kí OLÚWA bùkún ọ̀ ọ̀mọ̀ mi!”

³ Nígbà tí ó da èḍéḍégbẹ̀fà ṣékéli fàdàkà náà padà fún iyá rẹ̀, iyá rẹ̀ dàhùn pé, “Èmi ti fi òtítọ̀ inú ya sílífà náà sọtọ̀ sí OLÚWA fún ọ̀mọ̀ mi láti fi dá ère dídá àti ère gbígbè. Èmi yóò dá a padà fún ọ̀.”

⁴ Nítorí náà òun dá sílífà náà padà fún iyá rẹ̀, iyá rẹ̀ sì mú igba ṣékéli fàdàkà, ó sì fún alágbèḍe fàdàkà ẹ̀ni tí ó fi wọn rọ̀ ère fínfín àti ère dídá. Wọn sì kó wọn sí ilẹ̀ Mika.

⁵ Ọ̀kùnrin náà, Mika sì ní ojúbọ̀ kan. Òun sì ra ẹ̀wù efodu kan, ó sì ṣe àwọn ère kan, ó sì fi ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin ṣe àlùfáà rẹ̀.

⁶ Ní ojọ̀ wọn-ọ̀n-nì àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kò ní ọ̀ba; olúkúlùkù ṣe bí ó ti rò pé ó tọ̀ ní ojú ara rẹ̀.

⁷ Ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin kan sì ti Bẹ̀tilẹ̀hemu ti Juda wá, tí í ṣe idílẹ̀ Juda, ẹ̀ni tí í ṣe ẹ̀yà Lefi, òun sì ṣe àtìpọ̀ nùbẹ̀,

⁸ ọ̀kùnrin náà sì ti ilú Bẹ̀tilẹ̀hemu ti Juda lọ, láti ṣe àtìpọ̀ ní ibikíbi tí ó bá rí. Ní ojú ọ̀nà àjọ̀ rẹ̀, ó dé ilẹ̀ Mika nínú àwọn ilẹ̀ òkè Efraimu.

⁹ Mika bí í pé, “Níbo ni ó ti n ń bọ̀?”

Ó dàhùn pé, “Ọ̀mọ̀ Lefi ni mí láti Bẹ̀tilẹ̀hemu Juda, mo sì n wá ibi tí èmi yóò máa gbé.”

¹⁰ Mika sì sọ̀ fún un wí pé, “Dúró lẹ̀dọ̀ mi kí iwọ̀ sì jẹ̀ baba mi àti àlùfáà fún mi, èmi ó sì máa fún ọ̀ ní ṣékéli mẹ̀wáà fàdàkà ní ọ̀dọ̀dún, pẹ̀lú aṣọ̀ àti oúnjẹ̀ rẹ̀.”

¹¹ Ọ̀mọ̀ Lefi náà sì gbà láti máa bá a gbé, ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin náà sì dàbí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹² Nígbà náà ni Mika ya ará Lefi náà sí mínmọ̀, ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin náà sì di àlùfáà rẹ̀, ó sì n gbé ilẹ̀ rẹ̀.

¹³ Mika sì wí pé, “Báyí, èmi mọ̀ pé OLÚWA yóò ṣe mi ní oore nítorí pé mo ní ọ̀mọ̀ Lefi ní àlùfáà mi.”

18

Àwọn ìran Dani tẹ̀dó sí Laiṣi

¹ Ní ojọ̀ wọn-ọ̀n-nì, àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli kò ní ọ̀ba.

Ní ojọ̀ wọn-ọ̀n-nì, àwọn ẹ̀yà Dani ní wá ilẹ̀ tiwọn, níbi tí wọn yóò máa gbé, nítorí pé títi di àkòkò náà wọn kò í tí ì pín ogún ilẹ̀ fún wọn ní ìnì láàrín àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli.

² Nítorí náà àwọn ẹ̀yà Dani rán àwọn jagunjagun márùn-ún lọ láti Sora àti Eṣṣtaoli láti yó ilẹ̀ náà wò àti láti rìn in wò. Àwọn èniyàn wònyí ṣe ojú fún gbogbo àwọn ẹ̀yà wọn. Wọn wí fún wọn pé, “È lọ kí ẹ̀ rìn ilẹ̀ náà ká, kí ẹ̀ sì wò ó fínní fínní.”

Àwọn ọ̀kùnrin náà wọ̀ àwọn ilú tí ó wà ní agbègbè òkè Efraimu, wọn sì dé ilẹ̀ Mika, níbi tí wọn sùn ní òru náà.

³ Nígbà tí wọn sùnmọ̀ tòsí ilẹ̀ e Mika, wọn dá ohùn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin Lefi náà mọ̀, torí náà wọn yípadà, wọn sì wọ̀ inú ilẹ̀ náà lọ wọn sì bí í pé, “Tá ni ó mú ọ̀ wa sí ibi? Kí ni iwọ̀ n ẹ̀ níhìn-in yí? Èéṣe tí ó fi wà ní ibi?”

4 Ó sọ ohun tí Mika ti ẹ fún un, ó fi kún un fún wọn pé, “Ó gbà mí sí iṣẹ, èmi sì ni àlùfáà rẹ.”

5 Wọn wí fún un pé, “Jọwọ beèrè ní ọwọ Ọlọrun, kí àwà lè mò bí ìrìnàjò wa yòò yọrí sí rere.”

6 Àlùfáà nàà dá wọn lóhùn pé, “È máa lọ ní àlàáfíà. Ìrìnàjò yín tí èyin n rìn bá ojùrere OLÚWA pàdé.”

7 Àwọn ọkùnrin márààrún nàà kúrò, wọn sì wá sí Laiṣi, níbi tí wọn ti rí i pé àwọn èniyàn tí n gbé ibẹ ní ààbò, bí àwọn ará Sidoni, láísí ifòyà àti ní Ìpamó. Ní gbà tí ilẹ wọn kò ẹ aláíní ohunkóhun, wọn ní ọrọ púpọ. Ibùgbé wọn tún jìnnà sí tí àwọn ará Sidoni, wọn kò fi ohunkóhun bá ẹnikẹni dàpọ.

8 Nígba tí wọn padà sí Sora àti Eṣtaoli, àwọn arákùnrin wọn bi wọn léèrè pé, “Báwo ni ibi tí ẹ lọ ti rí? Kí ni iròyìn tí ẹ mú wá?”

9 Wọn dáhùn pé, “È dide ẹ jẹ kí a lọ koṣù wọn! A wá rí i pé ilẹ nàà dára gidigidi. Ẹ èyin ó sí jókòò láísí nńkan nipa rẹ? Ẹ má ẹ lóra láti lọ sibẹ kí ẹ sì gba ilẹ nàà.

10 Nígba tí èyin bá dé ibẹ, ẹ yòò rí àwọn èniyàn tí ọkàn wọn balẹ àti ilẹ tí ó tẹjú tí Ọlọrun ti fi fún yín, ilẹ tí kò ẹ aláíní nńkan kan.”

11 Nígba nàà ni egbẹta (600) ọkùnrin tí ó múra ogun láti ìran Dani, jáde lọ láti Sora àti Eṣtaoli ní mímú ra láti jagun.

12 Wọn sì jáde lọ, ní ojú ọnà wọn, wọn tẹdó ogun sí ẹbá Kiriati-Jearimu ní Juda. Ìdí niyí tí wọn fi n gbé iwọ-oòrùn Kiriati-Jearimu ni Mahane-Dani tití di oní yíi.

13 Láti ibẹ wọn kojá lọ sí àwọn ilú agbègbè òkè Efraimu, wọn sì dé ilẹ Mika.

14 Nígba nàà ni àwọn ọkùnrin márùn-ún tí ó lọ yọ ilẹ Laiṣi wò sọ fún àwọn arákùnrin wọn pé, “Njẹ èyin mò pé ọkan nínú àwọn ilẹ yí ní ẹwù efodu, àwọn yòókù ní ọrìṣà, ère gbígbé àti ère didà? Ẹ mọ ohun tí ó yẹ kí ẹ ẹ báyi!”

15 Wọn sì yà sí ibẹ, wọn sì wọ ilẹ ọdọmọkùnrin Lefi nàà, sí ilẹ Mika, wọn sì beèrè àlàáfíà rẹ.

16 Àwọn egbẹta (600) ọkùnrin ará Dani nàà tí ó hámọra ogun, dúró ní àbáwoṣé ẹnu odi.

17 Àwọn ọkùnrin márùn-ún tí wọn lọ yọ ilẹ nàà wò woṣé lọ wọn sì kó ère gbígbé nàà, efodu nàà, àwọn ọrìṣà idílẹ àti ère didà nàà nígbà tí àlùfáà nàà àti àwọn egbẹta (600) ọkùnrin tí ó hámọra ogun dúró ní à bá wọ ẹnu odi nàà.

18 Nígba tí àwọn ọkùnrin yíi wọ ilẹ e Mika lọ tí wọn sì kó ère fínfín nàà, efodu nàà, àwọn ọrìṣà idílẹ mǐràn àti ère didà nàà, àlùfáà nàà beèrè lówọ wọn wí pé, “Kí ni èyin n ẹ?”

19 Wọn dá a lóhùn pé, “Dákẹ! Ma sọ nńkan kan, tẹlẹ wa kí o sì di baba àti àlùfáà wa. Kò ha sànn fún ọ láti máa ẹ ìránṣẹ èyà àti idílẹ kan tí ó wá láti Israẹli bí àlùfáà ju ilẹ ẹnikan ṣoṣo lọ?”

20 Nígba nàà ni inú àlùfáà nàà sì dùn, òun mú efodu nàà, àwọn ọrìṣà idílẹ mǐràn àti ère fínfín nàà, ó sì bá àwọn èniyàn nàà lọ.

21 Wọn kó àwọn ọmọdẹ wọn, àwọn ohun ọsìn wọn àti gbogbo ohun iní wọn síwájú, wọn yípadà wọn sí lọ.

22 Nígba tí wọn ti rìn jìnnà diẹ sí ilẹ Mika, àwọn ọkùnrin tí ó wà ní agbègbè Mika kó ara wọn jọ, wọn sì lé àwọn ará Dani bá.

23 Bí wọn ẹ n pariwo tẹlẹ wọn léyìn, àwọn ará Dani yípadà wọn sì bi Mika pé, “Kí ló ẹ ọ tí o fi pe àwọn ọkùnrin rẹ jáde láti jà?”

24 Ó dáhùn pé, “Èyin kó àwọn ère tí mo ɛ, àti àlùfáà mi lọ. Kí ní ó kù tí mo ní? Báwo ni èyin ò ɛ beère pé, ‘Kí ló ɛ ọ?’”

25 Àwọn ọkùnrin Dani náà dáhùn pé, “Má ɛ bá wa jiyàn, tàbí àwọn oníbínú fufú èniyàn lè kọlù yín, iwọ àti àwọn ìdílé yóò sì sọ ẹmí yín nù.”

26 Àwọn ọkùnrin Dani náà sì bá ọnà wọn lọ. Nígbà tí Mika rí í pé wọn lágbara púpọ̀ fún ọ̀n, ó sì padà sí ilé rẹ.

27 Wọn sì kó àwọn ohun tí Mika ti ɛ àti àlùfáà rẹ, wọn sì kojá lọ sí Laiši, ní ọdọ àwọn èniyàn tí ó ní ìbàlẹ̀ ọkàn tí wọn sì wà ní àlàáfíà. Wọn fi ojú idà kọlù wọn, wọn sì jó ilú wọn run.

28 Kò sì sí ẹnìkẹ̀nì tí yóò gbà wọn sílẹ̀ nítorí pé ibi tí wọn ń gbé jìná sí àwọn ará Sidoni, wọn kò sì ní àṣepọ̀ pẹ̀lú ẹnìkẹ̀nì. Ilú náà wà ní inú àfonífojì lẹ̀bàà a Beti-Rehobu.

Àwọn ará Dani sì tún ilú náà kọ, wọn sì ń gbé inú rẹ.

29 Wọn sọ orúkọ ilú náà ní Dani gégé bí orúkọ baba ńlá wọn Dani, ẹnì tí wọn bí fún Israeli: bí ó tilẹ̀ jẹ pé Laiši ni orúkọ ilú náà tẹ̀lẹ̀ rí.

30 Àwọn ọmọ Dani sì gbé àwọn ère kalẹ̀ fún ara wọn níbẹ; Jonatani ọmọ Gersomu, ọmọ Mose, àti àwọn ọmọ rẹ̀ ní àlùfáà fún àwọn ẹ̀yà Dani tífí di àkókò tí a kó ilẹ̀ náà ní ìgbẹ̀kùn.

31 Wọn tẹ̀síláwájú láti lo àwọn ère tí Mika ɛ, ní gbogbo àkókò tí ilé Ọlórún wà ní Ẹ̀lọ.

19

Ọmọ Lefi kan àti àlẹ̀ rẹ

1 Ní ojọ wọn-ọ̀n-nì Israeli kò ní ọ̀ba.

Ọkàn nínú àwọn ọmọ Lefi tí ń gbé ibi tí ó sá pamọ̀ nínú àwọn agbègbè òkè Efraimu, mú àlẹ̀ kan láti Bẹ̀tilẹ̀hemu ní Juda.

2 Sùgbón àlẹ̀ rẹ̀ náà sì ɛ panśágá sí i, ọ̀n fi sílẹ̀, ó sì padà lọ sí ilé baba rẹ̀ ní Bẹ̀tilẹ̀hemu ti Juda, ó sì wà ní ibẹ̀ ní iwọn oşù mērin,

3 ọkọ rẹ̀ lọ sí ibẹ̀ láti rọ̀ ọ̀ pé kí ó padà sí ọdọ̀ ọ̀n. Nígbà tí ó ń lọ ó mú ìránşẹ̀ àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ méjì lówó, obìnrin náà mú un wọ inú ilẹ̀ baba rẹ̀ lọ, nígbà tí baba obìnrin náà rí i ó fi tayọ̀tayọ̀ gbà á.

4 Àna rẹ̀, baba ọmọ̀bìnrin náà rọ̀ ọ̀, ó sì borí rẹ̀ láti dá a dúró fún ìgbà diẹ̀, ọ̀n sì dúró fún ojọ̀ méta, ó ń jẹ, ó ń mu, ó sì ń sùn níbẹ̀.

5 Ní ojọ̀ kẹrin, wọn dide ní òwúrọ̀ kùtùkùtù ọ̀n sì múra láti padà lọ, sùgbón baba ọmọ̀bìnrin náà wí fún àna rẹ̀ pé, “Fi ohun jìjẹ̀ diẹ̀ gbé inú ró nígbà náà kí iwọ̀ máa lọ.”

6 Àwọn méjèjì sì jùmọ̀ jókòó láti jọ jeun àti láti jọ mu. Léyin èyí ni baba ọmọ̀bìnrin wí pé, “Jòwọ̀ dúró ní alẹ̀ yíí kí ó sì gbádùn ara rẹ̀.”

7 Nígbà tí ọkùnrin náà dide láti máa lọ, baba iyáwó rẹ̀ rọ̀ ọ̀, torí náà ó sùn níbẹ̀ ní alẹ̀ ojọ̀ náà.

8 Ní òwúrọ̀ ojọ̀ karùn-ún nígbà tí ó dide láti lọ, baba ọmọ̀bìnrin wí pé, “Fi oúnjẹ̀ gbé ara ró. Dúró de ọ̀sán!” Àwọn méjèjì sì jùmọ̀ jọ jeun.

9 Nígbà tí ọkùnrin náà, pẹ̀lú àlẹ̀ àti ìránşẹ̀ rẹ̀, dide láti máa lọ, àna rẹ̀, baba ọmọ̀bìnrin náà ní, “Wò ó ilẹ̀ ti ń sù lọ, dúró níbí, ojọ̀ ti lọ. Dúró kí ó sì gbádùn ara rẹ̀. Iwọ̀ lẹ̀ jí ní àárọ̀ kùtùkùtù ọ̀la kí iwọ̀ sì máa lọ ilẹ̀.”

10 Sùgbọn nítorí pé òun kò fẹ́ dúró mọ́ nìbẹ̀ ní òru náà ọ̀kùnrin náà kúrò ó sì gba ọ̀nà Jebusi: ọ̀nà Jerusalemu pẹ̀lú àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀ méjèjèì tí ó fi dì í ní gààrì àti àlẹ̀ rẹ̀.

11 Nígba tí wọn súnmọ́ Jebusi tí ilẹ̀ tí fẹ́ sù tan, iránṣẹ̀ náà sọ fún ọ̀gá rẹ̀ pé, “E wá, ẹ̀ jẹ́ kí a dúró ní ilú yíí tí í ẹ̀ se tí àwọn ará Jebusi kí a sì sùn nìbẹ̀.”

12 Ọ̀gá rẹ̀ dá a lóhùn pé, “Rára o, àwa kì yóò wọ́ ilú àwọn àjẹ̀ì, àwọn tí olùgbé ibẹ̀ kì í ẹ̀ se ọ̀mọ́ Israẹ̀lì, a yóò dé Gibeah.”

13 Ó fi kún un pé, ẹ̀ wá ẹ̀ jẹ́ kí a gbiyànjú kí a dé Gibeah tàbí Rama kí a sùn ní ọ̀kan nínú wọn.

14 Wọn sì tẹ̀sìwájú nínú irinàjò wọn, oòrùn wọ́ bí wọn ti súnmọ́ Gibeah tí ẹ̀ se tí àwọn Benjamini.

15 Wọn yípadà wọn lọ sí inú ilú Gibeah láti wọ́ síbẹ̀ ní òru náà, wọn lọ wọn sí jókòó nibi gbòngàn ilú náà, sùgbọn kò sí ẹ̀ni tí ó gbà wọn sínú ilẹ̀ rẹ̀ láti wọ́ sí.

16 Ní alẹ̀ ọ̀jọ́ náà ọ̀kùnrin arúgbó kan láti àwọn ọ̀kè Efraimu, sùgbọn tí ń gbé ní Gibeah (ibẹ̀ ní àwọn èyà Benjamini ń gbé) ń ti ibi iṣẹ́ rẹ̀ bọ́ láti inú oko.

17 Nígba tí ó wòkè ó rí arinrin-àjò náà ní gbòngàn ilú náà, ọ̀kùnrin arúgbó yíí bí í léèrè pé, “Níbo ni ò ń lọ? Níbo ni o ti ń bọ́?”

18 Ọ̀mọ́ Lefi náà dá a lóhùn pé, “Bẹ̀tìlẹ̀hemu ti Juda ni àwa ti ń bọ́, àwa sì ń lọ sí agbègbè tí ó sá pamọ́ ní àwọn ọ̀kè Efraimu níbi tí mo ń gbé. Mo ti lọ sí Bẹ̀tìlẹ̀hemu ti Juda, èmi sì ń lọ sí ilẹ̀ OLÚWA nísinsin yíí. Kò sí ẹ̀ni tí ó gbà mí sí ilẹ̀ rẹ̀.

19 Àwa ní koríko àti oúnjẹ́ tó tó fún àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ wa àti oúnjẹ́ àti wáìni fún àwa iránṣẹ́ rẹ̀—èmi, iránṣẹ̀binrin rẹ̀ àti ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin tí ó wà pẹ̀lú wa. A ò ẹ̀ se aláìní ohun kankan.”

20 Ọ̀kùnrin arúgbó náà sì wí pé. “Àlàáfíà fún ọ́, bí ó ti wù kí ó rí, èmi yóò pèsè gbogbo ohun tí o nílò, kíkì pé kí iwọ́ má ẹ̀ se sun ní igboro.”

21 Òun sì mú wa sí ilẹ̀ rẹ̀, ó ń bọ́ àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀. Lẹ̀yìn ìgbà tí wọn ti wẹ́ ẹ̀sẹ́ wọn, àwọn àlẹ̀jò náà jẹ́, wọn mu.

22 Njẹ́ bí wọn ti ń ẹ̀ àrìyá, kíyèsì í, àwọn ọ̀kùnrin ilú náà, àwọn ọ̀mọ́ Beliali kan, yí ilẹ̀ náà ká, wọn sì ń lu ilẹ̀kùn; wọn sì sọ fún baálé ilẹ̀ náà ọ̀kùnrin arúgbó náà pé, “Mú ọ̀kùnrin tí ó wọ́ sínú ilẹ̀ rẹ̀ wá, kí àwa lè mọ́ ọ́n.”

23 Ọ̀kùnrin, baálé ilẹ̀ náà sì jáde tọ́ wọn lọ, ó sì wí fún un pé, “Bẹ̀ẹ́ kọ́ èyin arákùnrin mi, èmi bẹ́ yín, ẹ̀ má ẹ̀ se hùwà búburú; nítorí tí ọ̀kùnrin yíí ti wọ́ ilẹ̀ mi, ẹ̀ má ẹ̀ se hùwà òmùgọ́ yíí.

24 Kíyèsì í, ọ̀mọ́binrin mi ni èyí, wúndiá, àti àlẹ̀ rẹ̀; àwọn ni èmi ó mú jáde wá nísinsin yíí, kí èyin tẹ́ wọn lógo, kí èyin ẹ̀ se sí wọn bí ó ti tọ́ lójú yín: sùgbọn ọ̀kùnrin yíí ní kí èyin má ẹ̀ se hùwà òmùgọ́ yíí sí.”

25 Sùgbọn àwọn ọ̀kùnrin náà kò feti sí tirẹ̀. Nítorí náà ọ̀kùnrin náà mú àlẹ̀ rẹ̀ ó sì tari rẹ̀ jáde sí wọn, wọn sì bá a fi ipá lópò, wọn sì fi gbogbo òru náà bá a lópò, nígba tí ó di àfẹ̀mọ́júmọ́ wọn jòwọ́ rẹ̀ lọ.

26 Nígba tí ọ̀jọ́mọ́ bẹ̀rẹ̀ sí là obinrin náà padà lọ sí ilẹ̀ tí ọ̀gá rẹ̀ wà, ó ṣubú lulẹ̀ lónà, ó sì wà nìbẹ̀ tí tí ó fi dì òwúrò.

27 Nígba tí ọ̀gá rẹ̀ jí tí ó sì dide ní òwúrò tí ó sì sí ilẹ̀kùn ilẹ̀ náà, tí ó sì bọ́ sí òde láti tẹ̀sìwájú nínú irinàjò rẹ̀, kíyèsì í àlẹ̀ rẹ̀ wà ní ṣiṣubú ní iwájú ilẹ̀, tí ọ̀wọ́ rẹ̀ sì dì ọ̀pò ẹ̀nu-ọ̀nà ibẹ̀ mu,

28 Òun sì wí fún obinrin náà pé, “Dide jẹ́ kí a máa bá ọ̀nà wa lo.” Sùgbọn òun kò dá a lóhùn. Nígba náà ni ọ̀kùnrin náà gbé e lé orí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀, ó sì kojá lọ sí ilẹ̀ rẹ̀.

29 Nígbà tí ó dé ilé, ó mú òbẹ́ ó sì gé àlè rẹ̀ ní oríkeríke sí ọ̀nà méjìlá, ó sì fi wọn ránṣẹ́ sí gbogbo agbègbè Israẹli.

30 Gbogbo ẹ̀ni tí ó rí i sì wí pé, “A kò tí rí i, bẹ̀ẹ́ a kò tí i ẹ̀ ṣe irú nńkan yí rí, kí i ẹ̀ láti ọ̀jọ́ tí Israẹli ti jáde tí Ejibiti wá títí di ọ̀ní olóńí. Ẹ̀ rò ó wò, ẹ̀ gbìmòràn, kí ẹ̀ sọ fún wa ohun tí a yòò ẹ̀!”

20

Àwọn ọmọ Israẹli bá ará Benjamini jà

1 Gbogbo àwọn ọmọ Israẹli láti Dani dé Beerseba, àti láti ilẹ̀ Gileadi jáde bí ẹ̀nikan ṣoṣo wọn sì péjọ síwájú OLÚWA ni Mispa.

2 Àwọn olórí gbogbo àwọn èniyàn láti gbogbo èyà Israẹli dúró ní ipò wọn ní àpéjọ àwọn èniyàn Ọlórùn, ogún ọ̀kẹ́ (400,000) ọ̀kúnrin ológun ti àwọn àti idà wọn.

3 (Àwọn èyà Benjamini gbọ́ wí pé àwọn ọmọ Israẹli yòókù ti gòkè lọ sí Mispa.) Nígbà nàà ni àwọn ọmọ Israẹli wí pé, “Ẹ̀ sọ fún wa báwo ni iṣẹ́ búburú ẹ̀ ẹ̀lẹ́.”

4 Ará Lefi nàà, ọ̀kọ obinrin tí wọn pa fèsì pé, “Èmi àti àlè mi wá sí Gibeah ti àwọn ará Benjamini láti sùn di ilẹ̀ mọ́ nífẹ́.

5 Sùgbọ́n ní òru àwọn ọ̀kúnrin Gibeah lépa mi wọn sì yí ilé nàà po pẹ̀lú èrò láti pa mí. Wọn fi ipá bá àlè mi lòpò, òun sì kú.

6 Mo mú àlè mi nàà, mo sì gé e sí ekírí ekírí, mo sì fi ekírí kọ̀ọ̀kan ránṣẹ́ sí agbègbè iní Israẹli kọ̀ọ̀kan, nítorí pé wọn ti ẹ̀ ohun tí ó jẹ́ èewò àti ohun itijú yí ní ilẹ̀ Israẹli.

7 Nísinsin yí, gbogbo èyin ọmọ Israẹli, ẹ̀ sọ ìmòràn yín, kí ẹ̀ sì ẹ̀ idájọ́ yín.”

8 Gbogbo àwọn èniyàn nàà sì dide bí ẹ̀nikan pẹ̀lú gbólóhùn kan wí pé, “Kò sí ẹ̀nikẹ́ni nínú wa tí yòò lọ sí àgò rẹ́. Rára o, kò sí ẹ̀yọ́ ẹ̀nikan tí yòò padà lọ sí ilé rẹ́.

9 Sùgbọ́n nísinsin yí, ohun tí àwa yòò ẹ̀ sí Gibeah ní yí. Àwa yòò lọ kọ̀lù ú bí ibò bá ẹ̀ dari wa.

10 A yòò mú ọ̀kúnrin mēwáá nínú ọ̀górùn-ún nínú gbogbo èyà Israẹli àti ọ̀górùn-ún láti inú egbèrún (1,000) kan àti egbèrún kan láti inú egbèrún mēwáá (10,000) láti máa pèsè oúnjẹ́ fún àwọn ọmọ-ogun. Yòò sì ẹ̀ nígbà tí àwọn jagunjagun bá dé Gibeah ti àwọn ará Benjamini, wọn yòò fún wọn ní ohun tí ó bá tọ́ sí wọn fún gbogbo iwà búburú àti iwà itijú tí wọn ẹ̀ yí ní ilẹ̀ Israẹli.”

11 Báylí ni gbogbo àwọn ọ̀kúnrin Israẹli parapọ́ ọ̀kan bí ọ̀kúnrin kan ṣoṣo wọn sì dide sí ilú nàà.

12 Àwọn èyà Israẹli rán àwọn ọ̀kúnrin sí gbogbo èyà Benjamini wí pé, “Kí ni ẹ̀rí sí iwà búburú yí tí ó ẹ̀lẹ́ ní àárín yín?

13 Nítorí nàà ẹ̀ mú àwọn ẹ̀ni ibi ti Gibeah yí wá fún wa, kí àwa lé pa, kí a sì fọ́ iṣe búburú yí mọ́ kùrò ní Israẹli.”

Sùgbọ́n àwọn èyà Benjamini kò fetí sí ti àwọn arákúnrin wọn ọmọ Israẹli.

14 Àwọn èyà Benjamini sì kó ara wọn jọ láti àwọn ilú wọn sí Gibeah láti bá àwọn ọmọ Israẹli jà.

15 Ní ẹ̀sẹ́kẹ́sẹ́ àwọn ará Benjamini kó egbáá mètálá (26,000) àwọn ọmọ-ogun tí n lo dájọ́ láti àwọn ilú wọn, yàtọ́ sí àwọn ẹ̀dédégbèrin (700) àṣàyàn ọ̀kúnrin nínú àwọn tí n gbé Gibeah.

16 Ní àárín àwọn ọmọ-ogun wònyí ni ó ti ní àwọn ẹ̀dédégbèrin (700) àṣàyàn ọ̀kúnrin tí wọn n lo ọ̀wọ́ ọ̀sì, tí ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn dára dé bi pé wọn lè fi kànnàkànnà ba fọ́nrán òwú ní àitàsẹ́ (wọn jẹ́ atamótàsẹ́).

17 Àwọn ọkùnrin Israẹli, yàtò sí àwọn ará Benjamini, ka ogún ọkẹ (400,000) àwọn tí n fi idà jagun, gbogbo wọn jẹ akoni ní ogun jǐjà.

18 Àwọn ọmọ Israẹli lọ sí Beteli, wọn sì béèrè lówọ Ọlórún. Wọn wí pé, “Ta ni nínú wa tí yóò kọ kojú àwọn ará Benjamini láti bá wọn jà?”

OLÚWA dáhùn pé, “Juda ni yóò kọ lọ.”

19 Àwọn ọmọ Israẹli dide ní òwúrọ ọjọ kejì, wọn sì dó ti Gibeah (wọn tẹ̀gùn sí èbá Gibeah).

20 Àwọn ọkùnrin Israẹli jáde láti bá àwọn ará Benjamini jà wọn sì dúró ní ipò ogun sí wọn ní Gibeah.

21 Àwọn ọmọ Benjamini sì jáde láti Gibeah wá wọn sì pa àwọn ọmọ egbèrún méjilélogún (22,000) ọkùnrin nínú àwọn ọmọ Israẹli ní ojú ogun ní ọjọ nàà.

22 Sùgbón àwọn ọkùnrin Israẹli mú ara wọn lókàn le, wọn sì tún dúró sí ipò wọn ní ibi tí wọn dúró sí ní ọjọ àkọkọ.

23 Àwọn ọmọ Israẹli sì lọ wọn sọkún ní iwájú OLÚWA títi oòrùn fi wọ, wọn sì béèrè lówọ OLÚWA. Wọn ni, “Sé kí àwa tún gòkè lọ kí a sì bá àwọn ará Benjamini arákùnrin wa jà?”

OLÚWA dáhùn pé, “Lọ bá wọn jà.”

24 Àwọn ọmọ Israẹli sì tún súnmọ̀ tòsi àwọn ará Benjamini ní ọjọ kejì.

25 Ní ọjọ yìí nígbà tí ará Benjamini jáde sí wọn láti Gibeah, láti dojúko wọn, wọn pa egbàá mèsàn (18,000) ọkùnrin Israẹli, gbogbo wọn jẹ jagunjagun tí n lo idà.

26 Nígbà nàà ni gbogbo àwọn ọmọ Israẹli àní gbogbo àwọn ènyàn, gòkè lọ sí Beteli, nìbẹ̀ ni wọn jókòò tí wọn sì n sọkún níwájú OLÚWA. Wọn gbààwẹ̀ ní ọjọ nàà títi di àṣálẹ̀, wọn sì rú ọrẹ̀ ebo sísun àti ọrẹ̀ àlàáfíá sí OLÚWA.

27 Àwọn ọmọ Israẹli sì béèrè lówọ OLÚWA. (Ní ọjọ wọn-ọn-ni àpótí ẹ̀rì Ọlórún wà nìbẹ̀,

28 Finehasi ọmọ Eleasari ọmọ Aaroni, ní n ẹ̀ se ẹ̀ iránṣẹ̀ ní iwájú rẹ̀.) wọn béèrè pé, “Se àwa tún le lọ sí ogun pẹ̀lú Benjamini arákùnrin wa tàbí kí a má lọ?”

OLÚWA dáhùn pé, “È lọ nitorí ní ọ̀la ni èmi yóò fi wọn lé e yín lówọ.”

29 Àwọn ọmọ Israẹli sì yàn àwọn ènyàn tí ó sá pamọ̀ yí Gibeah ká.

30 Wọn jáde tọ̀ àwọn ọmọ Benjamini lọ ní ọjọ kẹta wọn sì dúró ní ipò wọn, wọn sì dide ogun sí Gibeah bí wọn ti ẹ̀ tẹ̀lẹ̀ rí.

31 Àwọn ọmọ Benjamini sì jáde láti pàdẹ̀ wọn, àwọn ọmọ Israẹli sì tàn wọn jáde kùrò ní ilú nàà. Wọn bèrẹ̀ sí ní sẹ̀gun àwọn ọmọ Israẹli bí i ti àtìjọ̀ dé bí pé wọn pa bí ọgbọn ọkùnrin ní pàpá àti ní àwọn ọ̀pọ̀pọ̀ nàà—àwọn ọ̀nà tí ó lọ sí Beteli àti ekejì sí Gibeah.

32 Nígbà tí àwọn Benjamini n wí pé, “Àwa ti n sẹ̀gun wọn bí i ti ịṣàájú,” àwọn ọmọ Israẹli n wí pé, “È jẹ̀ kí a sá kí a lè fà wọn kùrò ní ilú sí ojú ọ̀pọ̀pọ̀ nàà.”

33 Gbogbo àwọn ọkùnrin Israẹli dide kùrò ní ipò wọn, wọn sì tẹ̀dó ogun ní Baali-Tamari, àwọn ọmọ-ogun Israẹli tí wọn sá pamọ̀ sínú igbó jáde kùrò nìbì tí wọn wà ní iwọ̀-oòrùn Gibeah.

34 Nígbà nàà ni egbèrún mewaá (10,000) àwọn àṣàyàn ológun àwọn ọmọ Israẹli gbógun ti Gibeah láti iwájú ogun nàà le gidigidi dé bí i pé àwọn ẹ̀yà Benjamini kò funra pé iparun wà nítòsì.

35 OLÚWA sẹ̀gun Benjamini níwájú àwọn ọmọ Israẹli, ní ọjọ nàà àwọn ọmọ Israẹli pa egbàá méjilá ó lè lẹ̀dẹ̀gbẹ̀fà (25,100) ọkùnrin Benjamini, gbogbo wọn fi idà dihámọ̀ra ogun.

36 Àwọn èyà Benjamini sì rí pé wọn ti ṣégun àwọn.

Àwọn ọkùnrin Israẹli fàsẹyìn níwájú àwọn èyà Benjamini nítorí pé wọn fọkàn tán àwọn tí ó wà ní ibùba ní èbá Gibeah.

37 Àwọn ọkùnrin tí wọn lúgọ yára jáde wọn sì tètè wọ Gibeah, wọn fónká wọn sì fi idà pa gbogbo àwọn tí ó wà nínú ilú náà.

38 Àwọn ọkùnrin Israẹli àti àwọn tí o ba ní ibùba sínú igbó ti fún ara wọn ní àmì pé, kí àwọn tí ó ba ní ibùba fi ééfin ṣe ikùùkúu nílá láti inú ilú náà,

39 nígbà náà ni àwọn ọkùnrin Israẹli yípadà, wọn sá gun.

Àwọn ọmọ Benjamini sì ti bèrẹ sí ṣégun àti ní pípá àwọn ọkùnrin Israẹli tí ó to ogbọn, wọn sì wí pé, “Àwà n̄ ṣégun wọn bí igbà jà àkókọ.”

40 Sùgbọn nígbà tí ikùùkúu ééfin bèrẹ sí ní rú sókè láti inú ilú náà wá, àwọn èyà Benjamini yípadà wọn sì rí ééfin gbogbo ilú náà n̄ gòkè sí ojú ọrun.

41 Àwọn ọkùnrin Israẹli sì yípadà sí wọn, èrù gidigidi sì ba àwọn ará Benjamini nítorí pé wọn mọ pé àwọn wà nínú ewu.

42 Wọn sì sá níwájú àwọn ọmọ Israẹli sí apá àṣálẹ̀, sùgbọn wọn kò le sálá kúrò lówọ̀ ogun náà. Àwọn ọkùnrin Israẹli tí ó jáde láti inú àwọn ilú wọn wá pa wọn run níbẹ̀.

43 Wọn yí àwọn èyà Benjamini ká, wọn lépa wọn, wọn sì pa wọn run pèlú iròrùn ní ibi isinmi wọn ní agbègbè ilà-oòrùn Gibeah.

44 Ègbàá mèsàn (18,000) àwọn èyà Benjamini ṣubú, gbogbo wọn jẹ akoni jagunjagun.

45 Bí wọn ṣe síjù padà tí wọn sì n̄ sálo sí apá ijù lọ sí ọ̀nà àpáta Rimoni ni àwọn ọmọ Israẹli pa egbèrún mārùn-ún (5,000) ọkùnrin ní àwọn ọ̀pópónà. Wọn lépa àwọn èyà Benjamini tí tí dé Gidomu, wọn sì tún bi egbèrún méjì (2,000) ọkùnrin ṣubú.

46 Ní ojó náà egbàá méjilá ó lé egbèrún (25,000) jagunjagun Benjamini tí n̄ fi idà jagun ní ó ṣubú, gbogbo wọn jẹ akoni ológun.

47 Sùgbọn egbèta (600) ọkùnrin yípadà wọn sì sá nínú ààlà lọ sí apáta Rimoni, níbi tí wọn wá fún oṣu mērin.

48 Àwọn ọkùnrin Israẹli sì padà sí àwọn ilú Benjamini wọn sì fi idà pa gbogbo ohun tí ó wà nínú àwọn ilú wọn àti àwọn ẹran àti gbogbo ohun tí wọn ba ní. Gbogbo ilú tí wọn bá ní ojú ọ̀nà ni wọn fi iná sun.

21

Àwọn aya fún àwọn èyà Benjamini

1 Àwọn ọkùnrin Israẹli ti búra ní Mispa pé, “Kò sí ẹnikan nínú wa tí yóò fi ọmọ obinrin rẹ̀ fún èyà Benjamini ní iyàwó.”

2 Àwọn èniyàn náà lọ sí Beteli: ilé Ọlọrun, níbi tí wọn jókòó níwájú Ọlọrun tí tí di àṣálẹ̀, wọn gbé ohùn wọn sókè, wọn sì sọkún kíkòrò.

3 Wọn sọkún wí pé, “Hàà! OLÚWA Ọlọrun Israẹli, èéṣe tí n̄nkan yìi fi ṣeṣe sí Israẹli? Èéṣe tí èyà kan yóò fi run nínú Israẹli lóní?”

4 Ní òwúrọ̀ ojó kejì àwọn èniyàn náà mọ pẹpẹ kan wọn sì rú ebo sísun àti ọ̀rẹ àlàáfíà.

5 Àwọn ọmọ Israẹli sì bèèrè wí pé, “Èwo nínú èyà Israẹli ni ó kọ̀ láti péjọ síwájú OLÚWA?” Torí pé wọn ti fi ibúra nílá búra pé, ẹnikéni tí ó bá kọ̀ láti péjọ níwájú OLÚWA ní Mispa pìpa ni àwọn yóò pa á.

6 Àwọn omọ Israẹli sì banújẹ fún àwọn arákùnrin wọn, àwọn èyà Benjamini. Wọn wí pé, “A ti ké èyà kan kúrò lára Israẹli lónì.”

7 Báwo ni a yóò ẹ̀ rí aya fún àwọn tí ó ẹ̀kù, nítòrí àwa ti fi OLÚWA búra láti má fi òkankan nínú àwọn omọ̀bínrin wa fún wọn ní aya.

8 Wọn sì bèèrè wí pé, “Èwo ni nínú èyà Israẹli ní ó kò láti bá àwọn èniyàn péjọ níwájú OLÚWA ní Mísipa?” Wọn rí i pé kò sí ẹ̀nikèni tí ó wa láti Jabesi Gileadi tí ó wá sí ibùdò fún àjọ náà.

9 Nítòrí pé nígbà tí wọn ka àwọn èniyàn, wọn rí i pé kò sí ẹ̀nikankan láti inú àwọn ará Jabesi Gileadi tí ó wá níbẹ̀.

10 Àwọn ijọ èniyàn náà sì rán egbàá méfà (12,000) àwọn jagunjagun òkùnrin, lọ sí Jabesi Gileadi wọn fún wọn ní àṣẹ pé, ẹ̀ lọ fi idà kọlu gbogbo àwọn tí ó wá níbẹ̀, pèlú àwọn obínrin àti àwọn omọ̀ wéwé.

11 Wọn ní, “Èyí ni èyin yóò ẹ̀, ẹ̀ pa gbogbo òkùnrin àti gbogbo obínrin tí kí í ẹ̀ wúndiá.”

12 Wọn rí àwọn irinwó (400) òdòbínrin tí kò mọ̀ òkùnrin rí nínú àwọn olùgbé Jabesi Gileadi, wọn sì mú wọn lọ sí ibùdò ní Šilo àwọn ará Kenaani.

13 Gbogbo ijọ àwọn èniyàn sì ránṣẹ̀ àlàáfíà sí àwọn Benjamini ní ihò àpáta Rimoni.

14 Àwọn èyà Benjamini náà sì padà ní àkókò náà, wọn sì fún wọn ní àwọn obínrin Jabesi Gileadi. Šùgbón wọn kò ká rí gbogbo wọn.

15 Àwọn èniyàn náà sì káàánú nítòrí èyà Benjamini, nítòrí OLÚWA fi àláfò kan silẹ̀ nínú àwọn èyà Israẹli.

16 Àwọn olórí ijọ àwọn èniyàn náà wí pé, “Kí ni àwa yóò ẹ̀ láti rí aya fún àwọn òkùnrin tí ó kù nígbà tí a ti pa gbogbo àwọn obínrin Benjamini run?”

17 Wọn sì wí pé, “Àwọn tí ó ẹ̀kù tí wọn là nínú àwọn èyà Benjamini ní láti ní ogún àti àrólé, kí èyà kan nínú Israẹli má ẹ̀ di píparun kúrò ní orí ilẹ̀.

18 Àwa kò le fi àwọn omọ̀bínrin wa fún wọn ní aya, nítòrí tí àwa omọ̀ Israẹli ti ẹ̀ ibúra yí pé, ‘Ègún ni fún ẹ̀nikèni tí ó fi aya fún ẹ̀nikèni nínú èyà Benjamini.’”

19 Wọn sì wí pé, “Kíyèsì i ayeyẹ̀ olòdòdún fún OLÚWA wà ní Šilo ní ihà àríwá Beteli àti ihà ilà-oòrùn òpópó náà tí ó gba Beteli kọjá sí Šekemu, àti sí ihà guúsù Lebona.”

20 Wọn sì fi àṣẹ̀ fún àwọn ará Benjamini pé, “È lọ kí ẹ̀ sì fi ara pamọ̀ nínú àwọn ogbà àjàrà

21 kí ẹ̀ sì wá ní ìmúrasilẹ̀. Nígbà tí àwọn omọ̀bínrin Šilo bá jáde láti lọ darapọ̀ fún ijọ, kí ẹ̀ yára jáde láti inú àwọn ogbà àjàrà wọn-on-ni kí ẹ̀nikòkọkan yín gbé aya kan nínú àwọn omọ̀bínrin Šilo kí ẹ̀ padà sí ilẹ̀ Benjamini.

22 Nígbà tí àwọn haba wọn tàbí àwọn arákùnrin wọn bá fi ẹ̀jọ̀ sùn wá, àwa yóò wí fún wọn pé, ‘È ẹ̀ wá ní oore nípa ríràn wọn lówó, nítòrí àwa kò rí aya fún wọn ní àkókò ogun, èyin kò sì ní jẹ̀bi, nítòrí pé èyin kò ni ó fi àwọn omọ̀bínrin yín fún wọn bí aya.’”

23 Èyí sì ni ohun tí àwọn èyà Benjamini ẹ̀. Nígbà tí àwọn omọ̀bínrin náà ní jó lówó, òkùnrin kòkọkan mú omọ̀bínrin kòkọkan, wọn sì gbé e lọ láti di aya rẹ̀. Wọn sì padà sí ilẹ̀ ìní wọn, wọn sì tún àwọn ilú náà kọ, wọn sì tẹ̀dó sínú wọn.

24 Ní àkókò náà, àwọn omọ̀ Israẹli kúrò ní ibẹ̀, wọn lọ sí ilẹ̀ àti èyà rẹ̀ olúkúlùkù sí ilẹ̀ ìní rẹ̀.

25 Ní àwọn ojọ̀ wònyí, kò sí ọ̀ba ní ilẹ̀ Israẹli; olúkúlùkù sì n ẹ̀ ẹ̀ bí ó ti tò ní ojú ara rẹ̀.

Ìwé Rutu

Naomi àti Rutu

¹ Ní ìgbà tí àwọn oníààájọ́ n̄ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ akóso ilẹ̀ Israẹli, iyàn kan mú ní ilẹ̀ nàà, ọ̀kúnrin kan láti Bẹ̀tilẹ̀hemu ti Juda, òun àti aya rẹ̀ pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin méjì lọ láti máa gbé ní ilẹ̀ Moabu fún ìgbà díẹ̀.

² Orúkọ ọ̀kúnrin nàà n̄ jẹ́ Elimeleki, orúkọ iyàwó rẹ̀ ni Naomi, orúkọ àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ méjèèjì sì ni Maloni àti Kilioni àwọn ará Efrata, ti Bẹ̀tilẹ̀hemu ti Juda. Wọn sì lọ sí ilẹ̀ Moabu, wọn n̄ gbé nìbẹ̀.

³ Ní àsikò tí wọn n̄ gbé ibẹ̀, Elimeleki, ọ̀kọ Naomi kú, ó sì ku òun pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin méjèèjì.

⁴ Wọn sì fẹ́ àwọn ọ̀mọ̀bínrin ará Moabu méjì, orúkọ ọ̀kan n̄ jẹ́ Oripa, ekejì sì n̄ jẹ́ Rutu. Léyìn ìgbà tí wọn sì ti gbé nìbẹ̀ fún bí ọ̀dún mẹ́wàá,

⁵ Maloni àti Kilioni nàà sì kú, Naomi sì wà láìsí ọ̀kọ̀ tàbí ọ̀mọ̀ kankan fún un mọ́.

Naomi padà láti ilẹ̀ Moabu

⁶ Nígbà tí Naomi gbọ́ ní Moabu tí ó wà wí pé OLÚWA ti bẹ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀ wò nípa fifún wọn ní ọ̀pọ̀ ọ̀nǹjẹ̀. Ó sì díde pẹ̀lú àwọn iyàwó ọ̀mọ̀ rẹ̀ méjèèjì láti padà sí ilú rẹ̀.

⁷ Òun pẹ̀lú àwọn iyàwó ọ̀mọ̀ rẹ̀ méjèèjì ni wọn jọ̀ fi ibi tí ó n̄ gbé sílẹ̀ tí wọn sì bèrẹ̀ ìrìnàjò wọn padà sí ilẹ̀ Juda.

⁸ Şùgbón ní ọ̀jú ọ̀nà, Naomi wí fún àwọn aya ọ̀mọ̀ rẹ̀ méjèèjì pé, “Kí ẹnìkò ọ̀kan yín padà sí ilẹ̀ iyá rẹ̀. Kí OLÚWA ẹ̀ ǹǹ fún yín bí ẹ̀ ti ẹ̀ sí ẹ̀mì àti àwọn ọ̀kọ̀ yín tí ó kú.

⁹ Kí OLÚWA kí ó fi yín lókàn balẹ̀ ní ilẹ̀ ọ̀kọ̀ mǹràn.”

Naomi sì fi ẹ̀nu kò wọn ní ẹ̀nu wí pé “Ó ò dígba,” wọn sì sọkún kíkankíkan.

¹⁰ Wọn sì wí fún un pé, “Rárá, a ó bà ọ̀ lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀.”

¹¹ Şùgbón Naomi dàhùn wí pé, “È padà sílẹ̀ ẹ̀yìn ọ̀mọ̀ mi. Nítorí kí ni ẹ̀ fi fẹ́ wá pẹ̀lú mi? Ẹ̀ mo tún le bí àwọn ọ̀mọ̀kúnrin mǹràn ni, tí ó le ẹ̀ ẹ̀ ọ̀kọ̀ yín?”

¹² È padà sílẹ̀, ẹ̀yìn ọ̀mọ̀ mi, nítorí ẹ̀mì tí di arúgbó jù láti ní ọ̀kọ̀ mǹràn. Bí ẹ̀mì wí pé, ẹ̀mì ní ìrẹ̀tí, bí ẹ̀mì tilẹ̀ ní ọ̀kọ̀ mǹràn ní alẹ̀ yí, tí ẹ̀mì sì bí àwọn ọ̀mọ̀kúnrin mǹràn,

¹³ ẹ̀yìn ha le è dúró dígba tí wọn yóò fi dàgbà? Ẹ̀yìn ó le è dúró dè wọn láì fẹ́ ọ̀kọ̀ mǹràn? Rárá, ẹ̀yìn ọ̀mọ̀bínrin mi, nítorí pé inú mi bàjẹ́ gidigidi ju tiyín lọ, nítorí tí ọ̀wọ̀ OLÚWA fi jáde sí mí!”

¹⁴ Wọn sì gbé ohùn wọn sọkè, wọn sì tún sọkún. Nígbà nàà ní Oripa fi ẹ̀nu ko iyá ọ̀kọ̀ rẹ̀ ní ẹ̀nu wí pé ó dígba, şùgbón Rutu dì mọ̀ ọ̀n síbẹ̀.

¹⁵ Naomi wí pé, “Wò ó, arábinrin rẹ̀ ti padà lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀ àti òrìşà rẹ̀, iwọ̀ nàà padà pẹ̀lú rẹ̀.”

¹⁶ Şùgbón Rutu dàhùn wí pé, “Má ẹ̀ rọ̀ mí láti fi ọ̀ sílẹ̀ tàbí láti padà léyìn rẹ̀. Ibi tí iwọ̀ bá lọ ní ẹ̀mì yóò lọ, ibi tí iwọ̀ bá dúró ní ẹ̀mì yóò dúró, àwọn ènìyàn rẹ̀ ni yóò jẹ́ ènìyàn mí, Ọ̀lórún rẹ̀ ni yóò sí jẹ́ Ọ̀lórún mí.

¹⁷ Níbi tí iwọ̀ bá kú sí ní ẹ̀mì yóò kú sí, nìbẹ̀ ni wọn yóò sì sin mí sí. Kí OLÚWA jẹ́ mí ní iyá tí ó lágbara, bí ohunkóhun bí kò ẹ̀ ikú bá yà wá.”

¹⁸ Nígbà tí Naomi rí i wí pé Rutu ti pinnu láti tẹ̀lẹ̀ òun kò rọ̀ láti padà mọ́.

19 Àwọn méjèèjì sì n lẹ títí wọn fi dé ilú Bètilẹhemu. Nígbà tí wọn dé ibẹ, ariwo ipadàbọ wọn gba ilú kan, àwọn obinrin ibẹ sì kígbé ní ohùn rara wí pé, “Naomi ní èyí bí?”

20 Naomi sì dáhùn wí pé, “È má ẹ pè mí ní Naomi mọ, ẹ pè mí ní Mara,* nítorí wí pé Olódúmarè tí mú kí ayé mí di kíkorò.”

21 Mo jáde ní kíkún, sùgbọ́n OLÚWA mú mí padà ní òfo. Nítorí náà kín ló dé tí ẹ fi n pè mí ní Naomi, nígbà tí Olódúmarè tí kọ mí sílẹ, tí ó sì mú idààmú bá mí?”

22 Báyií ní Naomi ẹ padà láti Moabu pẹ̀lú Rutu, ará Moabu iyàwó ọmọ rẹ. Wọn gúnlẹ sí Bètilẹhemu ní ibẹ̀rẹ̀ ikorè ọkà barle.

2

Rutu pàdé Boasi

1 Naomi ní ibátan kan láti idílẹ̀ Elimeleki ọkọ rẹ, aláàánú ọlórọ, ẹni tí orúko rẹ n jẹ Boasi.

2 Rutu ará Moabu sì wí fún Naomi pé, “Jẹ kí èmi kí ó lo sí inú oko láti sá ọkà tí àwọn olùkórè fi sílẹ̀ ní ọ̀dọ̀ ẹnikẹni tí èmi yóò bá ojúrere rẹ pàdé.”

Naomi sì sọ fún un pé, “Máa lẹ, ọmọbinrin mi.”

3 Rutu sì jáde lẹ láti sá ọkà tí àwọn olùkórè fi sílẹ̀ lẹyin wọn. Ó wá jẹ wí pé inú oko Boasi tí ó tí idílẹ̀ Elimeleki wá ní ó lẹ lálímọ-ọ̀n-mọ.

4 Nígbà náà ni Boasi dé láti Bètilẹhemu tí ó sì kí àwọn olùkórè wí pé, “Kí OLÚWA wá pẹ̀lú yín.”

Wọn sì dá a lóhùn pé, “Kí OLÚWA bükún fún ọ.”

5 Boasi sì béèrè lẹwọ olórí àwọn olùkórè wí pé, “Ti ta ni ọ̀dọ̀mọ̀binrin yẹn?”

6 Íránşẹ́ tí ó jẹ olórí àwọn olùkórè náà sì fèsì pé, “Ọ̀dọ̀mọ̀binrin ará Moabu tí ó tẹ̀lẹ̀ Naomi wá láti ilẹ̀ Moabu ni.

7 Ó sọ wí pé, ‘Kí n jòwọ̀ jẹ kí oun máa sá ọkà lẹyin àwọn olùkórè.’ Ó sì tí n ẹ̀ ẹ̀şẹ̀ kárakára láti ọ̀wúrọ̀ títí di isinsin yí nínú oko àyàfi igbà tí ó lẹ láti sinmi fún igbà diẹ́ lábẹ̀ ibojì.”

8 Nígbà náà ni Boasi sọ fún Rutu pé, “Gbọ ọmọbinrin mi, má ẹ lẹ sí oko miiran láti sá ọkà, má sì ẹ kùrò ní ibi. Dúró níbí pẹ̀lú àwọn íránşẹ́binrin mi.

9 Wo ibi tí wọn tí n kórè kí o sì máa tẹ̀lẹ̀ àwọn obinrin. Mo ti pàşẹ́ fún àwọn ọkúnrin kí wọn má ẹ fi ọwọ̀ kàn ọ. Nígbàkígbà tí ọ̀ngbẹ́ bá sí n gbẹ́ ọ, lẹ́ kí ó sì mu omi nínú àmù èyí tí àwọn ọkúnrin tí pọ̀n omi sí nínú.”

10 Rutu wólẹ̀, ó sì wí fún Boasi pé, “Èèşẹ́ tí èmi fi bá ojúrere rẹ pàdé tó báyií, tí o sì kiyèsì mi, èmi àjẹ̀jì àti àlẹ̀jò?”

11 Boasi sì fèsì wí pé, “Èmi tí gbọ̀ gbgbo bí o tí n ẹ̀ ẹ̀şẹ̀ sí iyá ọkọ ọ rẹ láti igbà tí ọkọ rẹ tí kú àti bí o tí ẹ̀ fi baba àti iyá rẹ àti ilẹ̀ rẹ sílẹ̀, tí o sì wá láti gbé láàrin àwọn ènìyàn tí iwọ̀ kò mọ̀ tẹ̀lẹ̀ rí.

12 Kí OLÚWA kí ó san ẹsan ohun tí iwọ̀ ẹ̀ fún ọ. Kí o sì gba èrè kíkún láti ọ̀dọ̀ OLÚWA Ọlórún Israẹli, abẹ́ iyẹ́ ẹni tí iwọ̀ sá wá fún ààbò.”

13 Rutu sì fèsì wí pé, “Kí èmi kí ó máa rí ojúrere láti ọ̀dọ̀ rẹ síwájú sí i olúwa mi. Iwọ̀ tí tù mí nínú nípa síşọ ọ̀rọ̀ rere sí íránşẹ́binrin rẹ, bí ó tilẹ̀ jẹ pé èmi kò tó ọkan nínú àwọn íránşẹ́binrin rẹ.”

14 Nígbà tí àkòkò ọúnjẹ sì tó, Boasi sọ fún Rutu pé, “Wá gba iwọn àkàrà yíi kí o sì fi run wáni kikan.”

* 1:20 tí ó túmọ̀ sí, íkorò

Òun sì jòkòó pèlù àwọn olùkòrè, Boasi sì fún un ní òkà yíyan. Òun sì jẹ, ó yó, ó sì tún sẹkù.

¹⁵ Nígba tí ó sì dide láti máa sá òkà, Boasi pàṣẹ fún àwọn òsìṣẹ rẹ wí pé, “Bí ó tilẹ n sá láàrín oko òkà pàápáá, ẹ má ṣe dí i lówò.

¹⁶ Bí kò ṣe pé kí ẹ mú lára àwọn ití silẹ fún láti sá, kí ẹ má sì ṣe ba a wí.”

¹⁷ Rutu sì n sá òkà tí títí ó fi di iròlẹ, nígbà tí ó sì pa òkà barle tí ó rí sá, tí ó sì fẹ ẹ tán, èyí tí ó rí sì tó ìwọn garawa kan (lita méjilélogún).

¹⁸ Ó sì gbé e, ó sì lọ sí ilú, iyá ọkọ rẹ sì rí òkà tí ó rí sá bi o tí pọ tó, Rutu sì mú óúnjẹ tí ó jẹ kù léyìn tí ó ti yó tan fún iyá ọkọ rẹ.

¹⁹ Iyá ọkọ rẹ sì bi í léèrè wí pé, “Níbo ni ìwọ ti sá òkà lóni? Àti wí pé oko ta ni ìwọ gbé ṣiṣẹ? Alábùkún fún ni ọkúnrin náà tí ó bojú wò ọ.”

Rutu sì sọ ọdọ ẹni tí ó ti ṣiṣẹ fún iyá ọkọ rẹ pé, “Ní oko ọkúnrin kan tí orúko rẹ n jẹ Boasi ni mo ti ṣiṣẹ lóni.”

²⁰ Naomi sì wí fún un pé, “Kí OLÚWA, kí ó bùkún fún ọkúnrin náà. Ọlọrun kò dáwọ oore àti àánú ṣiṣe sí àwọn aláàyè àti òkú dúró.” Naomi sì sọ síwájú sí í wí pé, “Ìbátan tí ó súnmọ wa pẹkípékí ni ọkúnrin náà n ṣe, ó sì jẹ ọkan nínú àwọn tí ó ní ètọ láti ra ohun íní ìdílé padà.”

²¹ Rutu, ará Moabu sì wí pé, “Ju gbogbo rẹ lọ, ó sọ fún mi pé, ‘Kí n máa sá òkà pèlù àwọn òsìṣẹ òun, tí títí wọn yóò fi parí ikòrè.’”

²² Naomi sì sọ fún Rutu, iyàwó ọmọ rẹ pé, “Ìbá dára bí ó bá le bá àwọn iránṣẹ̀bìnrin rẹ ṣiṣẹ. Nítorí pé wọn le è dà ọ láàmú bí o bá lọ sí oko ẹlòmíràn.”

²³ Rutu sì bá àwọn iránṣẹ̀bìnrin Boasi ṣiṣẹ títí tí wọn fi parí ikòrè òkà barle àti tí jéro. Ó sì n gbé pèlù iyá ọkọ rẹ.

3

Rutu àti Boasi ní ilẹ̀ ipakà

¹ Ní ọjọ kan, Naomi, iyá ọkọ Rutu wí fún un pé, “Ọmọ̀bìnrin mi, n̄jẹ kò yẹ kí ẹmi bá ọ wá ilẹ̀ ọkọ miiran, níbi tí wọn yóò ti le è máa tójú rẹ?”

² Wò ó, Boasi ọkúnrin ni tí ìwọ bá àwọn iránṣẹ̀bìnrin rẹ ṣiṣẹ, tí í ṣe ìbátan wa, yóò wá láti fẹ òkà barle ní ilẹ̀ ipakà rẹ ní àṣálẹ̀ yíí.

³ Wẹ, kí o sì fi ipara olóòòrùn dídùn pa ara rẹ, kí o sì wọ aṣọ rẹ tí ó dára jùlọ, kí o sì lọ sí ilẹ̀ ipakà tí ó gbé n pa òkà, sùgbón má ṣe jẹ kí o mọ pé o wá níbẹ̀ títí tí yóò fi jẹ tí yóò sì mu tán.

⁴ Rí í dájú pé o mọ ibi tí ó sùn sí, léyìn ìgbà tí ó bá ti sùn, lọ kí o sí aṣọ ìbora rẹ níbi ẹṣẹ̀ rẹ sòkè kí o sì sùn sí ibi ẹṣẹ̀ náà. Òun yóò sì sọ ohun tí ìwọ yóò ṣe fún ọ.”

⁵ Rutu sì fèsì pé, “Gbogbo ohun tí ìwọ sọ fún mi ni ẹmi yóò ṣe.”

⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni Rutu lọ sí ilẹ̀ ipakà tí ó sì ṣe gbogbo ohun tí iyá ọkọ rẹ sọ fún un, pé kí o ṣe.

⁷ Nígba tí Boasi parí jìjẹ àti mímu tán, tí ọkàn rẹ sì kún fún ayọ. Ó lọ, ó sì dùbúlẹ̀ ní ẹ̀yìn òkà tí wọn kójo. Rutu yó kélẹ̀kélẹ̀ lọ sí ibẹ̀, ó sí aṣọ ẹṣẹ̀ rẹ sòkè, ó sì sùn sí ibi ẹṣẹ̀ rẹ.

⁸ Ó sì ṣe nígbà tí ọkúnrin náà tají ní àárín òru, ẹ̀rù bà á, ó sì yí ara padà, ó sì ṣàkiyèsì obinrin kan tí ó sùn sí ibi ẹṣẹ̀ rẹ.

⁹ Ó sì béèrè pé, “Ta ni ìwọ í ṣe?”

Rutu sì fèsì wí pé, “Èmi ni Rutu, iránṣẹ̀bìnrin rẹ. Da etí aṣọ rẹ bò mí, nítorí pé ìwọ ni ìbátan tí ó le è rà mí padà.”

¹⁰ Boasi sì wí fún un pé, “Kí OLÚWA bùkún fún ọ, ọmọ̀bìnrin mi. Ìfẹ́ tí o fihàn yí tí pọ̀ ju tí àtẹ̀yìnwá lọ, bí ó ti jẹ́ wí pé iwọ̀ kò lọ láti wá àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin bóyá ọ̀lọ̀rọ̀ tàbí tálákà.

¹¹ Njẹ́ nísinsin yìí, iwọ̀ ọmọ̀bìnrin mi, má bèrù. Èmi yóò sì ẹ̀se ohun gbogbo tí o bèèrè fún ọ. Gbogbo èniyàn ni ó mọ̀ ọ̀n ní obìnrin oníwà rere.

¹² Nítóótọ̀tọ̀ ni mo wí pé èmi jẹ́ ibátan tí ó súnmo ọ, ẹ̀gbẹ̀n ibátan kan wá tí ó súnmo ọ ju tí tẹ̀mi lọ.

¹³ Dúró síbí tífi ilẹ̀ yóò fi mọ̀, bí ó bá sí di òwúrọ̀ tí ọ̀kúnrin náà sì ẹ̀se tan láti ẹ̀se iràpadà, ó dára kí ó ẹ̀se bèẹ̀, bí bèẹ̀ kọ̀, bí OLÚWA tí ń bẹ̀ láààyè nígbà náà ni èmi yóò ẹ̀se iràpadà, sùn sí lhin tífi ilẹ̀ yóò fi mọ̀.”

¹⁴ Ó sì sùn ní ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ tífi di òwúrọ̀, ẹ̀gbẹ̀n ó dide ní òwúrọ̀ kùtùkùtù kí ẹ̀nikínní tó le è dá ẹ̀nikẹ̀jì mọ̀. Boasi sì sọ̀ fún un wí pé, “Má ẹ̀se jẹ́ kí ó di mí mọ̀ wí pé obìnrin kan wá sí ilẹ̀ ipakà.”

¹⁵ Ó sì tún wí fún un pé, “Mú aṣọ̀ iborùn rẹ̀ tí o dà bora, kí o tẹ̀ ẹ̀ sílẹ̀.” Rutu sì ẹ̀se bèẹ̀, Boasi sì wọ̀n ọ̀sùwọ̀n ọ̀kà barle mẹ́fà sí i, ó sì gbé e rù ú. Nígbà náà ni ó padà sí ilú.

¹⁶ Nígbà tí Rutu dé ilẹ̀ Naomi iyá ọ̀kọ̀ sì bí lèèrè pé, “Báwo ni ó tí rí ọmọ̀bìnrin mi?”

Nígbà náà ni ó sì sọ̀ gbogbo ohun tí ọ̀kúnrin náà ẹ̀se fún un fún iyá ọ̀kọ̀ rẹ̀.

¹⁷ Ó fi kún un wí pé, “Ó sọ̀ fún mi wí pé, ‘Má ẹ̀se padà sí ọ̀dọ̀ iyá ọ̀kọ̀ rẹ̀ ní ọ̀wọ̀ ọ̀fọ̀, nítorí náà, ó fún mi ní iwọ̀n ọ̀kà barle mẹ́fà.’”

¹⁸ Naomi sì wí fún un pé, “Dúró, ọmọ̀bìnrin mi tífi tí iwọ̀ yóò fi mọ̀ bí ohun gbogbo yóò tí rí, nítorí pé ọ̀kúnrin náà kò ní sinmi tífi tí ọ̀rọ̀ náà yóò fi yanjú lóníí.”

4

Boasi gbé Rutu ní iyáwọ̀

¹ Nígbà náà ni Boasi gòkè lọ sí ẹ̀nu ibodè ilú, ó sì jókòó síbẹ̀. Nígbà tí ibátan tí ó súnmo Elimeleki jùlo, arákúnrin tí Boasi ti sọ̀rọ̀ rẹ̀ ń kojá, Boasi pé é wí pé, “Máa bọ̀ wá síbí iwọ̀ ọ̀rẹ̀ mi, kí o sì jókòó.” Ó sì lọ jókòó.

² Boasi sì pe mẹ́wáá nínú àwọn àgbàgbà ilú, wí pé ki wọ̀n jókòó, wọ̀n sí ẹ̀se bèẹ̀,

³ Ó sì sọ̀ fún ibátan rẹ̀ náà pé, “Arábinrin Naomi tí ó dé láti ilẹ̀ Moabu fẹ́ ta ilẹ̀, èyí tí ó ẹ̀se ti arákúnrin Elimeleki wa.

⁴ Mó sì rò wí pé ó yẹ́ kí n mú ọ̀rọ̀ náà wá sí etí ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀, wí pé kí o rà á ní iwájú gbogbo àwọn tí ó jókòó sí ibi yìí. Bí iwọ̀ yóò bá rà á padà rà á. Ẹ̀gbẹ̀n bí iwọ̀ kò bá ní rà á padà, sọ̀ fún mi, kí èmi ó le è mọ̀. Nítorí pé kò sí ẹ̀lómíràn tí ó ní ẹ̀tọ̀ láti rà á ju iwọ̀ lọ, èmi sì ní ẹ̀ni tí ó tún kàn lẹ̀yìn rẹ̀.”

Ọ̀kúnrin náà sì sọ̀ wí pé, “Èmi yóò rà á padà.”

⁵ Nígbà náà ni Boasi sọ̀ wí pé, “Bí iwọ̀ bá ti ra ilẹ̀ náà lẹ́wọ̀ Naomi àti lẹ́wọ̀ Rutu ará Moabu, iwọ̀ gbọ̀dọ̀ fẹ́ opó ọ̀kúnrin náà, kí orúkọ̀ ọ̀kúnrin tí ó kú náà má ba à parẹ̀ pẹ̀lú ohun ìní rẹ̀ àti kí o le è bímọ̀ ní orúkọ̀ rẹ̀.”

⁶ Nígbà náà ni ọ̀kúnrin náà dáhùn sí èyí pé, “Nípa ti èyí, èmi kò le è rà á padà, nítorí pé, ọmọ̀ rẹ̀, ọ̀kúnrin yóò wá jẹ́ ajogún àwọn ohun ìní mi pẹ̀lú. Rà á fún ara rẹ̀, èmi kò le ẹ̀se é.”

⁷ Ní ayé ẹ̀gbààni, kí a tó le sọ̀ wí pé ohun iràpadà tàbí pàsìpàrọ̀ ohun ìní fi idí múlẹ̀ ní ilẹ̀ Israẹ̀li, ẹ̀nikan ni láti yọ̀ bàtà rẹ̀ kúrò ní ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ kí ó sì fi fún ẹ̀nikẹ̀jì, ó

jé òfin fún ẹni tí ó fẹ rà á. Nípa ẹ́sẹ̀ ẹ̀yí, àwọn ará Israẹli fihàn wí pé ọ̀rọ̀ náà tí fídímúlẹ̀.

⁸ Nítórí náà, nígbà tí ọ̀kúnrin náà sọ fún Boasi wí pé, “Ìwọ̀ rà á fúnra rẹ̀,” ó yọ̀ bàtà rẹ̀ kúrò ní ẹ̀sẹ̀ rẹ̀.

⁹ Nígbà náà ni Boasi wí fún àwọn àgbàgbà àti àwọn mìíràn tí ó wà ní ibẹ̀ pé, “Gbogbo yín jẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí mí ní òní wí pé mo ti ra ohun gbogbo tí í ẹ̀ ti Elimeleki àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin méjèjè: Maloni àti Kilioni lówọ̀ Naomi.

¹⁰ Ní àfikún, mo ra Rutu ará Moabu opó Maloni padà láti di aya mi. Ẹ̀yí tí yóò mú kí orúkọ ọ̀kúnrin òkú náà wà pẹ̀lú ohun ìní rẹ̀, kí iran rẹ̀ má ba à lè parẹ̀ láàrin àwọn ẹ̀bí rẹ̀ àti ilú rẹ̀. Ẹ̀yin ni ẹ̀lẹ̀rìí ní òní.”

¹¹ Nígbà náà ni àwọn àgbàgbà àti àwọn ẹ̀nyàn tí ó wà ní ibẹ̀ dáhùn wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, àwa ni ẹ̀lẹ̀rìí, kí OLÚWA jẹ̀ kí obìnrin tí ó ń bọ̀ wá sí inú ilẹ̀ rẹ̀ dàbí Rakeli àti Lea láti ara àwọn ẹ̀ni tí gbogbo idílẹ̀ Israẹli ti jáde wá. Kí iwọ̀ sì di ọ̀lọ̀rọ̀ ní iran Efrata àti olókíkí ní ilú Bẹ̀tilẹ̀hemu.

¹² Kí OLÚWA fún ọ̀ ní ọ̀mọ̀ tí yóò mú idílẹ̀ rẹ̀ dàbí ti Peresi ọ̀mọ̀kúnrin tí Tamari bí fún Juda láti ipasẹ̀ ọ̀dọ̀mọ̀binrin yí.”

Ìsẹ̀sí Naomi

¹³ Báylí ni Boasi ẹ̀ mú Rutu, tí ó sì di aya rẹ̀. Nígbà náà ni ó wolé tọ̀ aya rẹ̀, OLÚWA sì mú kí ó lóyún, ó sì bí ọ̀mọ̀ ọ̀kúnrin kan.

¹⁴ Àwọn obìnrin sì wí fún Naomi pé, “Ìyìn ni fún OLÚWA tí kò fi ọ̀ sílẹ̀ ní òní yìí láíni ibátan, Olùràpadà. Kí ọ̀mọ̀ náà di olókíkí ní Israẹli.

¹⁵ Yóò tún ayé rẹ̀ ẹ̀, yóò sì dààbò bọ̀ ọ̀ ní ojú ogbó rẹ̀. Nítórí pé iyàwó ọ̀mọ̀ rẹ̀, ẹ̀yí tí ó sà̀n fún ọ̀ ju ọ̀mọ̀kúnrin méje lọ, tí ó sì fẹ̀ràn rẹ̀ ni ó bí ọ̀mọ̀ yìí fún.”

¹⁶ Naomi sì gbé ọ̀mọ̀ náà lé orí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, ó sì ń tójú rẹ̀.

¹⁷ Àwọn obìnrin àdúgbò sì wí pé, “A bí ọ̀mọ̀kúnrin kan fún Naomi.” Wọn sì pe orúkọ̀ rẹ̀ ní Obedi. Ọ̀un sì ni baba Jese tí í ẹ̀ baba Dafidi.

Ẹ̀yí ni iran Dafidi

¹⁸ Ẹ̀yí ni iran Peresi:

Peresi ni baba Hesroni,

¹⁹ Hesroni ni baba Ramu,

Ramu ni baba Amminadabu

²⁰ Amminadabu ni baba Nahişoni,

Nahişoni ni baba Salmoni,

²¹ Salmoni ni baba Boasi,

Boasi ni baba Obedi,

²² Obedi ní baba Jese,

Jese ni baba Dafidi.

Ìwé Samuẹli Kìn-ín-ní

Ìbí Samuẹli

¹ Ọkùnrin kan wà, láti Ramataimu-Sofimu, láti ilú olókè Efraimu, ẹni tí orúko rẹ ní jẹ Elkana, ọmọ Jerohamu, ọmọ Elihu, ọmọ Tohu, ọmọ Sufu, ará Efrata.

² Ó sì ní iyàwó méjì, orúko wọn ni Hana àti Penina: Penina ní ọmọ, sùgbọn Hana kò ní.

³ Ní ọdọdún, ọkùnrin yìí máa ń gòkè láti ilú rẹ láti lọ sìn àti láti ẹẹ ìrúbo sí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun jùlọ ní Šilo, níbi tí àwọn ọmọkùnrin Eli méjèjè, Hofini àti Finehasi tí jẹ àlùfàà OLÚWA.

⁴ Nígàkígba tí ó bá kan Elkana láti ẹẹ ìrúbo, ọ̀un yóò bù lára ẹran fún aya rẹ Penina àti fún gbogbo àwọn ọmọ ọkùnrin àti obìnrin.

⁵ Sùgbọn ó máa ń pín ilọpo fun Hana nítorí pé ó fẹràn rẹ àti pé OLÚWA ti sé e nínú.

⁶ Nítorí pé OLÚWA ti sé e nínú, orogún rẹ bèrẹ sí ní fín níràn láti lè mú kí ó bínú.

⁷ Eléyìí sì máa ń ẹlẹ ní ọdọdún. Nígàkígba tí Hana bá gòkè lọ sí ilé OLÚWA, orogún rẹ a máa fín níràn tí tí yóò fi máa sọkún tí kò sì ní lè jẹun.

⁸ Elkana ọkọ rẹ yóò sọ fún un pé, “Hana ẹẹse tí iwọ fi ń sọkún? Ẹẹse tí iwọ kò fi jẹun? Ẹẹse tí iwọ fi ń ba ọkàn jẹ? Ẹmi kò ha ju ọmọ mewaáà lọ fún ọ bí?”

⁹ Lẹyin igbà tí wọn ti jẹ, tí wọn tún mu tán ní Šilo, Hana dide wá síwájú OLÚWA. Nígba náà, Eli àlùfàà wà lóri àga ní ẹgbẹ ẹnu-ọ̀nà ilé OLÚWA ní ibi tí ó máa ń jókóó.

¹⁰ Pèlú ẹ̀dùn ọkàn Hana sọkún gidigidi, ó sì gbàdùrà sí OLÚWA.

¹¹ Ó sì jẹ ẹjẹ wí pé, “OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, jùlọ tí iwọ bá le bojú wo ìránṣẹ̀bìnrin rẹ kí iwọ sì rántí rẹ, tí iwọ kò sì gbàgbé ìránṣẹ̀ rẹ sùgbọn tí iwọ yóò fún un ní ọmọkùnrin, nígba náà ẹmi yóò sì fi fún OLÚWA ní gbogbo ọjọ ayé rẹ a kí yóò sì fi abẹ kàn ń orí.”

¹² Bí ó sì ẹ ń gbàdùrà sí OLÚWA, Eli sì kiyèsì ẹnu rẹ.

¹³ Hana ń gbàdùrà láti inú ọkàn rẹ, sùgbọn ètè rẹ ní ó ń mì, a kò gbọ ohùn rẹ. Eli rò wí pé ó ti mu ọtí yó.

¹⁴ Eli sì wí fún un pé, “Yóò tí pé fún ọ tó tí iwọ yóò máa yó? Mú ọtí wàinì rẹ kúrù.”

¹⁵ Hana dá a lóhùn pé, “Bẹẹ kọ, OLÚWA mi, ẹmi ni obìnrin oníròbìnújẹ. Ẹmi kò mu ọtí wàinì tàbí ọtí lílé; ẹmi ń tú ọkàn mi jáde sí OLÚWA ni.

¹⁶ Má ẹe mú ìránṣẹ̀ rẹ gégé bí obìnrin búburú. Ẹmi tí ń gbàdùrà nìhìn-ín nínú ìrora ọkàn àti ìbànújẹ mi.”

¹⁷ Eli dàhùn pé, “Máa lọ ní alááfíà, kí Ọlórùn Israẹli fi ohun tí iwọ ti bèèrè ní ọwọ rẹ fún ọ.”

¹⁸ Ó wí pé, “Kí ìránṣẹ̀bìnrin rẹ rí oore-ọfẹ lójú rẹ.” Bẹẹ ni obìnrin náà bá tirẹ lọ, ó sì jẹun, kò sì fa ojú ro mọ.

¹⁹ Wọn sì dide ni kùtùkùtù òwúrò, wọn wólẹ sìn níwájú OLÚWA, wọn pada wa sí ilé wọn ni Rama: Elkana sì mọ Hana aya rẹ: OLÚWA sì rántí rẹ.

²⁰ Ó sì ẹ, nígba tí ọjọ rẹ pé, lẹyin igbà tí Hana lóyún, ó sì bí ọmọkùnrin kan, ó sì pe orúko rẹ ní Samuẹli, pé, “Nítorí tí mo bèèrè rẹ lówọ OLÚWA.”

Aya Samuẹli sí mímọ́ fún OLÚWA

²¹ Ọkúnrin náà Elkana, àti gbogbo àwọn ará ilé rẹ, gòkè lọ láti rú ẹbọ ọdún sí OLÚWA, àti láti sán ẹjẹ rẹ.

²² Sùgbọ́n Hana kò gòkè lọ; nítorí tí ó sọ fún ọkọ rẹ pé, “Ó di igbà tí mo bá gba ọmú lẹnu ọmọ náà, nígbà náà ni èmi yòò mú un lọ, kí òun lè fi ara hàn níwájú OLÚWA, kí ó sí máa gbé ibẹ títi lááé.”

²³ Elkana ọkọ rẹ sì wí fún un pé, “Se ẹyí tí ó tọ lójú rẹ. Dúró títi ìwo yòò fi gba ọmú lẹnu rẹ; sùgbọ́n kí OLÚWA sá à mú ọrọ rẹ se.” Bẹẹ ni obìnrin náà sì jókòó, ó sì fi ọmú fún ọmọ rẹ títi ó fi gbà á lẹnu rẹ.

²⁴ Nígbà tí ó sì gba ọmú lẹnu rẹ, ó sì mú un gòkè lọ pẹlú ara rẹ. Pẹlú egboro màlúù mẹta, àti iyẹfun efa kan, àti igò ọtí wáini kan, ó sì mú un wá sí ilé OLÚWA ní Silo: ọmọ náà sì wà ní ọmọdé.

²⁵ Wọn pa egboro màlúù, wọn sì mú ọmọ náà tọ Eli wá.

²⁶ Hana sì wí pé, “OLÚWA mi, bí ọkàn rẹ ti wà láààyè, OLÚWA mi, èmi ni obìnrin náà tí ó dúró lẹbàá ọdọ rẹ níhìn-ín tí ń toro lóḍḍò OLÚWA.

²⁷ Ọmọ yíi ni mo ń toro; OLÚWA si fi idáhùn ibèrè tí mo béèrè lóḍḍò rẹ fún mi.

²⁸ Nítorí náà pẹlú, èmi fi í fún OLÚWA; ní gbogbo ọjọ ayé rẹ: nítorí tí mo ti béèrè rẹ fún OLÚWA.” Wọn sì wólẹ sin OLÚWA níbẹ.

2

Adúra Hana

¹ Hana sì gbàdúra pé,
“Ọkàn mi yọ sí OLÚWA;
ìwo agbára mi ni a sì gbé sókè sí OLÚWA.
Ènu mi sì gbòḍòrò lóri àwọn ọtá mi,
nítorí tí èmi yọ ni igbalà rẹ.

² “Kò sí ẹnì tí ó mọ bí OLÚWA;
kò sí ẹlòmíràn bí kò se ìwo;
kò sí sí àpáta bí Ọlórún wa.

³ “Má se halẹ;
má se jẹ kí igbéraga ti ẹnu yín jáde
nítorí pé Ọlórún olùmọ ni OLÚWA,
láti ọdọ rẹ wá ni a tí ń wọn ìwà.

⁴ “Ọrun àwọn alágbára ti se,
àwọn tí ó se aláìlera ni a fi agbára dì ní àmùrè.

⁵ Àwọn tí ó yọ fún ounjẹ ti fi ara wọn se alágbàse,
àwọn tí ebi ń pa kò sì se aláíní.

Tó bẹẹ tí àgàn fi bí méje.
Èni tí ó bímọ púpọ̀ sì di aláìlágbara.

⁶ “OLÚWA pa ó sì sọ di ààyè;
ó mú sọkalẹ̀ lọ sí isà òkú, ó sì gbé dide.

⁷ OLÚWA sọ di tálákà; ó sì sọ di ọlórọ;
ó rẹ silẹ, ó sì gbé sókè.

⁸ Ó gbé tálákà sókè láti inú erùpẹ wá,
ó gbé alágbè sókè láti orí òkìtì eérú wá,
láti mú wọn jókòó pẹlú àwọn ọmọ-aládé,

láti mu wọn jogún ìtẹ̀ ògo,

“Nítorí pé ọ̀wọ̀n ayé ti OLÚWA ni,
ó sì ti gbé ayé ka orí wọn.

⁹ Yóò pa eṣẹ̀ àwọ̀n ènìyàn mímọ̀ rẹ̀ mọ̀,
àwọ̀n ènìyàn búburú ni yóò dákẹ̀ ní òkùnkùn.

“Nípa agbára kò sí ọ̀kúnrin tí yóò borí.

¹⁰ A ó fọ̀ àwọ̀n ọ̀tá OLÚWA túútúú;

láti ọ̀run wá ni yóò sán àrá sí wọn;
OLÚWA yóò ṣe ìdájọ̀ ọ̀pin ayé.

“Yóò fi agbára fún ọ̀ba rẹ̀,
yóò sì gbé iwo ẹ̀ni àmì ọ̀róró rẹ̀ sókè.”

¹¹ Elkana si lọ sí Rama, sí ilẹ̀ rẹ̀, ọ̀mọ̀ nàà sì n ẹ̀ ṣe iránṣẹ̀ fún OLÚWA níwájú Eli àlùfáà.

Àwọ̀n ọ̀mọ̀ Eli búburú

¹² Àwọ̀n ọ̀mọ̀ Eli sì jẹ̀ ọ̀mọ̀ Beliali; wọn kò mọ̀ OLÚWA.

¹³ Iṣẹ̀ àwọ̀n àlùfáà pẹ̀lú àwọ̀n ènìyàn ni pé nígbà tí ẹ̀nikan bá ṣe irúbo, iránṣẹ̀ àlùfáà á dé, nígbà tí ẹ̀ran nàà bá n hó lórí iná, pẹ̀lú ọ̀pá-ẹ̀ran nàà oníga mẹ́ta ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

¹⁴ Ọ̀un a si fi gún inú aṣẹ̀, tàbí àgẹ̀ tàbí ọ̀pọ̀n, tàbí ìkòkò, gbogbo èyí tí ọ̀pá-ẹ̀ran oníga nàà bá mú wá sí òkè, àlùfáà á mú un fún ara rẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni wọn n ẹ̀ ṣe sí gbogbo Israẹ̀li tí ó wá sí ibẹ̀ ní Ṣilo.

¹⁵ Pẹ̀lú, kí wọn tó sun ọ̀ŕá nàà, iránṣẹ̀ àlùfáà á dé, á sì wí fún ọ̀kúnrin tí ó n ẹ̀ ṣe irúbo pé, “Fí ẹ̀ran fún mí láti sun fún àlùfáà; nítorí tí kì yóò gba ẹ̀ran síṣe lẹ́wọ̀ rẹ̀, bí kò ṣe tútù.”

¹⁶ Bí ọ̀kúnrin nàà bá sì wí fún un pé, “Jẹ́ kí wọn ó sun ọ̀ŕá nàà nísinsin yí, kí o sì mú iyekíyẹ̀ tí ọ̀kàn rẹ̀ bá fẹ́,” nígbà nàà ni yóò dá a lóhùn pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ, ṣùgbọ̀n kí iwo ó fi í fún mí nísinsin yí, bí kó ṣe bẹ̀ẹ̀, èmi ó fi agbára gbà á.”

¹⁷ Eṣẹ̀ àwọ̀n ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin nàà sì tóbi gidigidi níwájú OLÚWA: nítorí tí àwọ̀n ènìyàn kórííra ẹ̀bọ̀ OLÚWA.

¹⁸ Ṣùgbọ̀n Samuẹ̀li n ẹ̀ ṣe iránṣẹ̀ níwájú OLÚWA, ọ̀mọ̀dẹ̀, tí a wọ̀ ní efodu ọ̀gbọ̀.

¹⁹ Pẹ̀lúpẹ̀lú, iyá rẹ̀ máa n dá aṣọ̀ ìlekè pépé fún un, a sì máa mú wá fún un lódoṣọ̀dún, nígbà tí ó bá bá ọ̀kọ̀ rẹ̀ gòkè wá láti ṣe irúbo ọ̀dún.

²⁰ Eli sùre fún Elkana àti aya rẹ̀ pé, “Kí OLÚWA fún ọ̀ ní irú-ọ̀mọ̀ láti ara obìnrin yí wá, nítorí ẹ̀bùn tí ó bèèrè tí ó sì tún fún OLÚWA.” Wọn sì lọ sí ilẹ̀ wọn.

²¹ OLÚWA si bojú wo Hana, ó sì lóyún, ó bí ọ̀mọ̀kúnrin mẹ́ta àti ọ̀mọ̀bìnrin mejì. Samuẹ̀li ọ̀mọ̀ nàà sì n dàgbà níwájú OLÚWA.

²² Eli sì di arúgbó gidigidi, ó sì gbọ̀ gbogbo èyí tí àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ ṣe sí gbogbo Israẹ̀li; àti bí wọn ti máa n bá àwọ̀n obìnrin sùn, tí wọn máa n péjọ̀ ní ẹ̀nu-ọ̀nà àgọ̀ àjọ̀.

²³ Ó sì wí fún wọn pé, kí ni ó tí ri “Ètírí tí èmi fi n gbọ̀ irú ǹnkan bẹ̀ẹ̀ sí yín? Nítorí tí èmi n gbọ̀ iṣẹ̀ búburú yín láti ọ̀dọ̀ gbogbo ènìyàn.

²⁴ Bẹ̀ẹ̀ kọ ẹ̀yin ọ̀mọ̀ mí, nítorí kí ṣe iròyìn rere èmi gbọ̀; ẹ̀yin mú ènìyàn OLÚWA dẹ̀ṣẹ̀.

²⁵ Bí ẹnìkán bá ẹ̀şẹ̀ sí ẹnìkẹ̀jì, onídàájọ̀ yóò ẹ̀şẹ̀ idájọ̀ rẹ̀: ẹ̀şẹ̀bọ̀n bí ẹnìkán bá ẹ̀şẹ̀ sí OLÚWA, ta ni yóò bẹ̀bẹ̀ fún un?” Wọ̀n kò sì fi etí sí ohùn baba wọ̀n, nítorí tí OLÚWA ń fẹ̀ pa wọ̀n.

²⁶ Ọmọ náà Samuẹli ń dàgbà, ó sì rí ojúrere lọdọ OLÚWA, àti ẹ̀niyàn pẹ̀lú.

Wòlù sọtẹ̀lẹ̀ nípa ilé Eli

²⁷ Ẹ̀niyàn Ọlọ̀run kan tọ Eli wá, ó sì wí fún un pé, “Báyìì ni OLÚWA wí, ‘Èmi fi ara mi hàn ní gbangba fún ilé baba rẹ̀, nígbà tí wọ̀n ń bẹ̀ ní Ejibiti nínú ilé Faraọ̀.

²⁸ Èmi sì yàn án kúrò láàrín gbogbo ẹ̀yà Israẹli láti jẹ̀ àlùfàà mi, láti rú ẹ̀bọ̀ lórí pẹ̀pẹ̀ mi, láti fi tùràrì jóná, láti wọ̀ ẹ̀fodu níwájú mi, èmi sì fi gbogbo ẹ̀bọ̀ tí ọmọ Israẹli máa ń fi iná sun fún idílẹ̀ baba rẹ̀.

²⁹ Èéha ẹ̀şẹ̀ tí ẹ̀yin fi tàpá sí ẹ̀bọ̀ àti ọ̀rẹ̀ mi, tí mo pàşẹ̀ ní ibùjókòò mi, iwọ̀ sì bu ọ̀lá fún àwọ̀n ọmọ rẹ̀ jù mí lọ, tí ẹ̀şẹ̀ sì fi gbogbo àşàyàn ẹ̀bọ̀ Israẹli àwọ̀n ẹ̀niyàn mi mú ara yín sanra.’

³⁰ “Nítorí náà OLÚWA Ọlọ̀run Israẹli wí pé, ‘Èmi ti wí nítòótọ̀ pé, ilé rẹ̀ àti ilé baba rẹ̀, yóò máa rìn níwájú mi títí.’ Ẹ̀şẹ̀bọ̀n nísinsin yí OLÚWA wí pé, ‘Kí á má rí i! Àwọ̀n tí ó bú ọ̀lá fún mi ni èmi yóò bu ọ̀lá fún, àti àwọ̀n tí kò kà mí sí ni a ó sì ẹ̀şẹ̀ aláikásí.

³¹ Kíyèsì i, àwọ̀n ojọ̀ ń bọ̀ tí èmi ó gé agbára rẹ̀ kúrò, àti agbára baba rẹ̀, tí kì yóò sí arúgbó kan nínú ilé rẹ̀.

³² Iwọ̀ yóò rí wàhàlá ti Agó, nínú gbogbo ọ̀lá tí Ọlọ̀run yóò fi fún Israẹli; kì yóò sí arúgbó kan nínú ilé rẹ̀ lááláé.

³³ Ọkúnrin tí ó jẹ̀ tírẹ̀, tí èmi kì yóò gé kúrò ní ibi pẹ̀pẹ̀ mi ni a ó dá sí láti sọkún yo lójú àti láti banújé. Ẹ̀şẹ̀bọ̀n gbogbo irú-ọmọ ilé rẹ̀ ni a ó fi idá pa ní ààbọ̀ ojọ̀ wọ̀n.

³⁴ “Kí ni ohun tí ó ẹ̀şẹ̀ sí àwọ̀n ọmọ ọkúnrin rẹ̀ méjèèjì, Hofini àti Finehasi, yóò jẹ̀ àmi fún ọ̀—àwọ̀n méjèèjì yóò kú ní ojọ̀ kan náà.

³⁵ Èmi yóò dide fún ara mi láti gbé àlùfàà olódodo dide fún ara mi, ẹnì tí yóò ẹ̀şẹ̀ bí ohun tí ó wà ní ọkàn mi àti inú mi. Èmi yóò fi ẹ̀şẹ̀ ilé rẹ̀ múlẹ̀ gbọ̀ningbọ̀nin òun yóò sì ẹ̀şẹ̀ níwájú ẹnì òróró mi ní ojọ̀ gbogbo.

³⁶ Nígbà náà olúkúlùkù ẹnìkẹ̀nì tí ó bá kù ní idílẹ̀ yín, yóò jáde wá yóò sì foríbalẹ̀ níwájú rẹ̀ nítorí ẹ̀yọ̀ fádákà àti nítorí ẹ̀épá àkàrà àti ẹ̀bẹ̀ pé, “Jọ̀wọ̀ yàn mí sí ọkàn nínú işẹ̀ àwọ̀n àlùfàà, kí èmi kí ó le máa rí ounjẹ̀.””

3

OLÚWA pe Samuẹli

¹ Samuẹli ọmọkúnrin náà ẹ̀şẹ̀ ọ̀jìşẹ̀ níwájú OLÚWA ní abẹ̀ Eli. Ní ojọ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì ọ̀rọ̀ OLÚWA ẹ̀şẹ̀wọ̀n: kò sì sí Iran púpọ̀.

² Ní alẹ̀ ojọ̀ kan Eli ẹnì tí ojú rẹ̀ tí bẹ̀rẹ̀ sí di alállágbára, tí kò sì ríran dárádára, ó dùbúlẹ̀ ní ipò rẹ̀ bi tí àtẹ̀yínwá.

³ Nígbà tí iná kò tí ì kú Samuẹli dùbúlẹ̀ nínú tẹ̀mpilì OLÚWA, níbi tí àpótí OLÚWA gbé wà.

⁴ Nígbà náà ni OLÚWA pe Samuẹli.

Samuẹli sì dáhùn, “Èmi nìyí.”

⁵ Ó sì sàré lọ̀ sí ọdọ̀ Eli ó sì wí pé, “Èmi nìyí nítorí pé iwọ̀ pè mí.”

Ẹ̀şẹ̀bọ̀n Eli wí fún un pé, “Èmi kò pè ọ̀; padà lọ̀ dùbúlẹ̀.” Nítorí náà ó lọ̀ ó sì lọ̀ dùbúlẹ̀.

⁶ OLÚWA sì tún pè é, “Samuẹli!” Samuẹli tún dìdè ó tọ Eli lọ, ó sì wí pé, “Èmi niyí, nítorí tí ìwọ pè mí.”

“Ọmọ mi, èmi kò pè ọ, padà lọ dùbúlẹ.”

⁷ Ní àkòkò yìí Samuẹli kò tí ì mọ OLÚWA: bèyè ni a kò sì tí ì fi ọrọ OLÚWA hàn án.

⁸ OLÚWA pè Samuẹli ní ìgbà kẹta, Samuẹli sì tún dìdè, ó sì lọ sọdọ Eli ó sì wí pé, “Èmi niyí; nítorí tí ìwọ pè mí.”

Nígbà nàà ni Eli wá mọ pé OLÚWA ni ó n pè omọ nàà.

⁹ Nítorí nàà Eli sọ fún Samuẹli, “Lọ kí o lọ dùbúlẹ. Tí o bá sì pè ọ, sọ wí pé, ‘Máa wí, OLÚWA nítorí tí iránsẹ rẹ n gbọ.’” Bèyè ni Samuẹli lọ, ó sì lọ dùbúlẹ ní ààyè rẹ.

¹⁰ OLÚWA wá, ó sì dúró nìbẹ, ó pè é bí ó ẹ pè é ní ìgbà tí ó kojá, “Samuẹli! Samuẹli!”

Nígbà nàà ni Samuẹli dáhùn pé, “Máa wí nítorí tí iránsẹ rẹ n gbọ.”

¹¹ OLÚWA sọ fún Samuẹli pé, “Wò ó, èmi ẹtán láti ẹ ohun kan ní Israẹli tí yòò jẹ kí etí gbogbo èniyàn tí ó gbọ ọ já gooro.

¹² Ní ìgbà nàà ni èmi yòò mú ohun gbogbo tí mo ti sọ sí ilé Eli ẹ láti ìbèrẹ dé òpin.

¹³ Nítorí èmi sọ fún un pé, Èmi yòò ẹ idájọ fún ilé rẹ tí tí láé nítorí ìwà ẹşẹ wọn tí òun mọ nípa rẹ nítorí àwọn omọ rẹ sọ ọrọ-òdì, òun kò sì dá wọn lẹkun.

¹⁴ Nítorí nàà, mo búra sí ilé Eli, ‘Ìwà ẹşẹ ilé Eli ni a kì yòò fi ẹyọ tàbí ọrẹ mú kúrò láláá.’”

¹⁵ Samuẹli dùbúlẹ tí tí di òwúrọ nígbà nàà ó sì sí ilẹkùn ilé OLÚWA, ó sì bèrù láti sọ ìran nàà fún Eli.

¹⁶ Şùgbọn Eli pè é, ó sì wí pé, “Samuẹli, omọ mi.”

Samuẹli sì dáhùn pé, “Èmi niyí.”

¹⁷ Eli bèèrè pé, “Kín ni ohun tí ó sọ fún ọ?” “Má ẹ fi pamọ fún mi. Kí Ọlọrun mi ẹ bèyè sí ọ àti jù bèyè lọ pẹlú, bí ìwọ bá fi ohunkóhun tí ó wí fún ọ pamọ fún mi.”

¹⁸ Samuẹli sọ gbogbo rẹ fún un, kò sì fi ohun kankan pamọ fún un. Nígbà nàà Eli wí pé, “Òun ni OLÚWA; jẹ kí ó ẹ ohun tí ó dára ní ojú rẹ.”

¹⁹ OLÚWA wà pẹlú Samuẹli bí ó ẹ ní dàgbà, kò sì jẹ kí ọkan nínú ọrọ rẹ kùnà.

²⁰ Gbogbo Israẹli láti Dani tí tí dé Beerşeba mọ pé a ti fa Samuẹli kalẹ gégẹ bí wólí OLÚWA.

²¹ OLÚWA sì bèyè sí ní fi ara hàn án ní Şilo, nítorí OLÚWA ti fi ará hàn án fún Samuẹli ní Şilo nípa ọrọ OLÚWA.

4

¹ Ọrọ Samuẹli tọ gbogbo àwọn omọ Israẹli wá.

Àwọn Filistini gba àpótí ẹrì

Nísinsin yìí àwọn omọ Israẹli jáde láti lọ bá àwọn Filistini já. Àwọn omọ Israẹli sì pàgọ sí Ebeneseri àti àwọn Filistini ní Afeki.

² Àwọn Filistini mú ogun wọn sọkalẹ láti pàdé Israẹli, nígbà tí ogun nàà bèrẹ, àwọn Filistini ẹgun Israẹli wọn pa ẹgbàjì (4,000) ọkùnrin nínú ogun nàà.

³ Nígbà tí àwọn omọ-ogun nàà padà sí ìbùdó, àwọn àgbàgbà Israẹli sì bèèrè pé, “Èşẹ ti OLÚWA fi mú kí àwọn Filistini ẹgun wa lóní? E jẹ kí a gbé àpótí ẹrì OLÚWA láti Şilo wá, kí ó ba à le lọ pẹlú wa kí ó sì gbà wá là kúrò lọwọ àwọn ọta wa.”

4 Nítorí náà a rán àwọn èniyàn lọ sí Şilo, wọn sì gbé àpótí ẹ̀rì OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wá, ẹ̀ni tí ń wà láàrín àwọn Kérúbù àti àwọn ọmọ Eli méjèèjì Hofini àti Finehasi wà nìbẹ̀ pẹ̀lú àpótí ẹ̀rì Qlórùn.

5 Nígba tí àpótí ẹ̀rì OLÚWA wá sí ibùdó, gbogbo àwọn ọmọ Israẹli sì dídè láti kígbé tó bẹ̀ẹ̀ tí ilẹ̀ sì mì títì.

6 Ní igbà tí àwọn Filistini gbọ ariwo náà wọn bèèrè pé, “Kí ni gbogbo ariwo yìí ní ibùdó Heberu?”

Nígba tí wọn mò wí pé àpótí ẹ̀rì OLÚWA ti wá sí ibùdó,

7 àwọn Filistini sì bèrù pé, Qlórùn kékeré ti wọ ibùdó, wọn wí pé, “A wọ wàhálà, irú ẹ̀yí kò tí ì şẹ̀lẹ̀ rí.

8 Àwa gbé! Ta ni yóò gbà wá kúrò lówọ Qlórùn alágbára yíí? Àwọn ní Qlórùn tí ó fi lẹ̀pọ̀njú pa àwọn ará Ejibiti pẹ̀lú gbogbo àjàkálẹ̀-ààrùn ní aginjù.

9 Ẹ̀ jẹ̀ alágbára Filistini, ẹ̀ şe bí ọ̀kúnrin, bí bẹ̀ẹ̀ kọ, ẹ̀yin yóò di ẹ̀rú àwọn Heberu, bí wọn ti jẹ̀ sí i yín. Ẹ̀ jẹ̀ alágbára ọ̀kúnrin, kí ẹ̀ sì jagun!”

10 Nígba náà àwọn Filistini jà, wọn sì şẹ̀gun àwọn Israẹli olúkúlùkù sì sá pada sínú àgọ̀ rẹ̀, wọn pa ọ̀pọ̀ èniyàn, àwọn ará Israẹli tí ó kú sí ogun sì jẹ̀ ẹ̀gbàà mèèèdógún (30,000) àwọn ọmọ-ogun orí ilẹ̀.

11 Wọn gba àpótí ẹ̀rì OLÚWA, àwọn ọmọ̀kúnrin Eli méjèèjì sì kú, Hofini àti Finehasi.

Ikú Eli

12 Lọ́jọ̀ kan náà tí ará Benjamini kan sá wá láti ojú ogun tí ó sì lọ sí Şilo, aşọ̀ rẹ̀ sì fàya pẹ̀lú eruku lórí rẹ̀.

13 Nígba tí ó sì dé, Eli sì jókòò sórí àga rẹ̀ ní ẹ̀gbé ọ̀nà, ó ń wò, ọ̀kàn rẹ̀ kò balẹ̀ nítorí àpótí ẹ̀rì OLÚWA. Nígba tí ọ̀kúnrin náà wọ ilú tí ó sì sọ ohun tí ó şẹ̀lẹ̀, gbogbo ilú bèrẹ̀ sí sọkún.

14 Eli gbọ̀ iró ohùn ẹ̀kún náà ó sì bèèrè pé, “Kí ni itumọ̀ ariwo yíí?”

Ọ̀kúnrin náà sì sáré tọ̀ Eli wá

15 Eli sì di ẹ̀ni méjídínlógórun (98) ọ̀dún, tí ojú rẹ̀ di bàibàì, kò sì ríran mó.

16 Ọ̀kúnrin náà sọ fún Eli, “Mo şẹ̀şẹ̀ dé láti ibi ogun náà ni: mo sá láti ibi ogun náà wá lóní.”

Eli sì bèèrè pé, “Kí ni ó şẹ̀lẹ̀ ọmọ̀ mí?”

17 Ọ̀kúnrin tí ó mú iròyin náà wá dáhùn pé, “Israẹli sá níwájú àwọn Filistini, işubú àwọn ọmọ-ogun náà sì pọ̀ lẹ̀pọ̀lẹ̀pọ̀ pẹ̀lú àwọn ọmọ̀ rẹ̀ méjèèjì, Hofini àti Finehasi, wọn kú, wọn sì ti gba àpótí ẹ̀rì OLÚWA lọ.”

18 Nígba tí ó dárúko àpótí ẹ̀rì OLÚWA, Eli sì şubú sẹ̀yin kúrò lórí àga ní ẹ̀gbé bodẹ̀, ọ̀rùn rẹ̀ şẹ̀, ó sì kú, nítorí tí ó jẹ̀ arúgbó ọ̀kúnrin, ó sì tóbi, ó ti dari àwọn Israẹli fún ogọ̀jì ọ̀dún.

19 Aya ọmọ̀ rẹ̀, iyàwó Finehasi, ó lóyún ó súnmọ̀ àkòkò àti bí. Nígba tí ó gbọ̀ iròyin náà wí pé wọn ti gba àpótí ẹ̀rì OLÚWA lọ àti wí pé baba ọ̀kọ̀ rẹ̀ àti ọ̀kọ̀ rẹ̀ ti kú, ó robí ó sì bímọ̀, ó sì borí irora iróbí náà.

20 Bí ó ti ń kú lọ, obìnrin tí ó dúró tí í wí pé, “Má şe bèrù; nítorí o ti bí ọmọ̀ ọ̀kúnrin.” Şùgbọ̀n kò sọ̀rọ̀ tàbí kọ̀ ibi ara sí í.

21 Ó sì pe ọmọ̀ náà ní lkabodu, wí pé, “Kò sí ògò fún Israẹli mó,” nítorí tí wọn ti gba àpótí ẹ̀rì Qlórùn àti ikú baba ọ̀kọ̀ rẹ̀ àti ti ọ̀kọ̀ rẹ̀.

22 Ó sì wí pé, “Ògò kò sí fún Israẹli mó, nítorí ti a ti gbá àpótí Qlórùn.”

5

¹ Lẹyìn ìgbà tí àwọn Filistini ti gba àpótí ẹrì Qlọrun lọ, wọn gbé e láti Ebeneseri sí Aşdodu.

² Nígbà tí àwọn Filistini gbé àpótí Qlọrun nàà lọ sí ẹ̀mpìlì Dagoni, wọn gbé e kalẹ̀ sí ẹ̀bá Dagoni.

³ Nígbà tí àwọn ará Aşdodu jí ní òwúrò kùtùkùtù ní ojọ kejì, Dagoni şubú, ó dojúbolẹ̀ níwájú àpótí OLÚWA, wọn sì gbé Dagoni, wọn tún fi sí ààyè rẹ̀.

⁴ Şùgbọn ní òwúrò ojọ kejì nígbà tí wọn dídẹ, Dagoni şì wá, ó şubú ó dojúbolẹ̀ níwájú àpótí ẹrì OLÚWA. Orí àti ọwọ̀ rẹ̀ sì ti gé kùrò, ó sì dùbùlẹ̀ ní orí iloro ẹnu-òná, ara rẹ̀ nìkan ni ó kù.

⁵ Ídì nìyí títí dì ònì tí ó fi jẹ̀ pé àlùfáà Dagoni tàbí àwọn miíràn tí ó wọ inú ẹ̀mpìlì Dagoni ní Aşdodu fi ń tẹ̀ orí iloro ẹnu-òná.

⁶ Ọwọ̀ OLÚWA wúwo lára àwọn ẹ̀niyàn Aşdodu àti gbogbo agbègbè rẹ̀: ó mú iparun wá sọrí wọn, ó sì pọ̀n wọn lójú pẹ̀lú ààrùn oníkókó.

⁷ Nígbà tí àwọn ọ̀kùnrin Aşdodu rí ohun tí ó şẹ̀lẹ̀, wọn wí pé, “Àpótí ẹrì Qlọrun ti Israẹli kò gbọ̀dọ̀ dúró níbí yí pẹ̀lú wa, nítorí ọwọ̀ rẹ̀ wúwo lára wa àti lára Dagoni ọ̀lọrun wá.”

⁸ Nígbà nàà ni wọn pè gbogbo àwọn olórí Filistini jọ wọn sì bi wọn pé, “Kí ni a ó şe pẹ̀lú àpótí ẹrì Qlọrun àwọn Israẹli?”

Wọn dàhùn pé, “È jẹ̀ kí á gbé àpótí ẹrì Qlọrun àwọn Israẹli lọ sí Gati.” Wọn sì gbé àpótí ẹrì Qlọrun Israẹli.

⁹ Şùgbọn lẹyìn ìgbà tí wọn ti gbé e, ọwọ̀ OLÚWA sì wá sí ilú nàà, ó mú jìnnìjìnnì bá wọn. Ó sì pọ̀n àwọn ẹ̀niyàn ilú nàà lójú, ọ̀mọ̀dẹ̀ àti àgbà, pẹ̀lú àjàkálẹ̀-ààrùn oníkókó.

¹⁰ Wọn gbé àpótí ẹrì Qlọrun lọ sí Ekroni.

Bí àpótí ẹrì Qlọrun şe wọ Ekroni, àwọn ará Ekroni fi igbe ta pé, “Wọn ti gbé àpótí ẹrì Qlọrun Israẹli tọ̀ wá wá láti pa wá àti àwọn ẹ̀niyàn wa.”

¹¹ Nígbà nàà ni wọn pe gbogbo àwọn olórí àwọn Filistini jọ wọn sì wí pé, “È gbé àpótí ẹrì Qlọrun àwọn Israẹli lọ: ẹ̀ jẹ̀ kí ó padà sí ààyè rẹ̀, bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ yóò pa wá àti àwọn ẹ̀niyàn wa.” Ikú ti mú jìnnìjìnnì bá àwọn ará ilú, ọwọ̀ Qlọrun sì wúwo lára wọn.

¹² Àwọn tí kò kú wọn pọ̀n wọn lójú pẹ̀lú ààrùn oníkókó, ẹ̀kún ilú nàà sì gòkè lọ sí ọ̀run.

6

Àpótí ẹrì OLÚWA padà sí Israẹli

¹ Nígbà tí àpótí ẹrì OLÚWA sì ti wá ní agbègbè Filistini fún oşù méje,

² àwọn ará Filistini pe àwọn àlùfáà, àti àwọn alásoṭẹ̀lẹ̀, wọn sì sọ̀ pé, “Kí ni kí a şe pẹ̀lú àpótí ẹrì OLÚWA? Sọ̀ fún wa bí àwa yóò ti dá a padà sí ààyè rẹ̀.”

³ Wọn dàhùn wí pé, “Tí ẹ̀ bá dá àpótí ẹrì Qlọrun ti àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli padà, ẹ̀ má şe dá a padà ní òfífo, şùgbọn bí ó ti wù kí ó rí, ẹ̀ fún un ní ẹ̀bọ̀ ẹ̀bì. Nígbà nàà ni a ó mú un yín lárada, ẹ̀yìn yóò sì mọ̀ ìdì tí ọwọ̀ rẹ̀ kò fi tí ì kùrò lára yín.”

⁴ Àwọn ará Filistini beèrè pé, “Iru ẹ̀bọ̀ ẹ̀bì wo ni kí a fi fún un?”

Wọn dàhùn, “Wúra oníkókó márùn-ún àti eku ẹ̀lírí wúra márùn-ún, gégé bí iye àwọn aláşẹ̀ Filistini, nítorí àjàkálẹ̀-ààrùn kan nàà ni ó kọ̀lù yín àti olórí yín.

⁵ Mọ̀ àwòrán ààrùn oníkókó àti tí eku ẹ̀lírí yín tí ó ní ba orilẹ̀-èdè nàà jẹ̀ kí o sì bu ọ̀lá fún Qlọrun Israẹli. Bóyá yóò gbé ọwọ̀ rẹ̀ kùrò lára yín, lára ọ̀lọrun yín àti lára ilẹ̀ yín.

⁶ Kí ní ó dé tí ẹ fi ní sẹ ọkàn yín le gégé bí àwọn ará Ejibiti àti Farao tí ẹ? Nígba tí ó fi ọwọ lile mú wọn, ẹ wọn kò rán àwọn ọmọ Israẹli jáde kí wọn kí ó lè lọ ní ọnà wọn?

⁷ “Nísinsin yíi ẹ pèsè kẹkẹ ẹrù tuntun sílẹ, pèlù màlúù méjì tí ó ti fi ọmú fún ọmọ, èyí tí a kò tí i gba àjàà sí ọrùn rí, kí ẹ sì so ó mọ kẹkẹ nàà, kí ẹ sì mú ọmọ wọn kúrò lódò wọn wá sí ilẹ láti so.

⁸ Kí ẹ sì gbé àpótí ẹrì OLÚWA sí orí kẹkẹ ẹrù àti kí ẹyin sì kó àwọn ohun èlò wúra tí ẹyin fi fún un gégé bí tí ẹbọ ẹbi sí inú àpótí ní ẹgbẹ rẹ, kí ẹyin kí ó sì rán an lọ.

⁹ Şugbón kí ẹ sì máa sọ ọ. Tí ó bá n lọ sí ilẹ rẹ, ilú rẹ, nínà Beti-Şemeşi. Nígba nàà ní OLÚWA mú àjàlú nlá yíi bá wa. Şugbón bí kò bá ẹ beẹ nígba nàà ni a mọ pé kí i ẹ ọwọ rẹ ni ó kọlù wá, şugbón ó wá beẹ ni.”

¹⁰ Nígba nàà ni wọn ẹ èyí. Wọn mú abo màlúù méjì, tí n fi ọmú fún ọmọ, wọn mọ ara, wọn sì dè é ni ilẹ kẹkẹ ẹrù, wọn sì so àwọn ọmọ wọn mọlẹ ni ilẹ.

¹¹ Wọn gbé àpótí ẹrì OLÚWA lé orí kẹkẹ ní ẹgbẹ rẹ ní àpótí tí eku ẹlírí wúra àti àwòrán ààrùn oníkókó wà nìbẹ.

¹² Nígba nàà; àwọn màlúù lọ tààrà sí nhà Beti-Şemeşi, wọn n lọ tààrà, wọn sì n dún bí wọn ti n lọ. Wọn kò yà sí ọtún tàbí yà sí ọsì. Àwọn aláşe Filistini tẹlẹ wọn tí tí dé ibodè Beti-Şemeşi.

¹³ Nísinsin yíi, àwọn ará Beti-Şemeşi n kórè jéro wọn ní pètẹlẹ, nígba tí wọn wo òkè tí wọn sì rí àpótí ẹrì OLÚWA, wọn yọ níwájú rẹ.

¹⁴ Kẹkẹ ẹrù wá sí pápá Joşua ti Beti-Şemeşi, nìbẹ ní ó ti dúró ní ẹbá àpáta nlá kan. Àwọn èniyàn gé igi ara kẹkẹ ẹrù sí wẹwẹ wọn sì fi àwọn màlúù nàà rú ẹbọ sísun sí OLÚWA.

¹⁵ Àwọn ará Lefi gbé àpótí ẹrì OLÚWA wá sí isalẹ pèlù àpótí tí ohun èlò wúra wà nìbẹ, wọn sì gbé wọn ka orí àpáta nlá nàà. Ní ojọ nàà, àwọn ará Beti-Şemeşi rú ẹbọ sísun, wọn sì ẹ irúbo sí OLÚWA.

¹⁶ Àwọn aláşe Filistini máraàrún rí gbogbo èyí, wọn sì padà ní ojọ nàà sí Ekroni.

¹⁷ Èyí ni kókó wúra tí àwọn Filistini fún OLÚWA gégé bí ẹbọ ẹbi ọkòọkan fún Aşdodu, ọkan ti Gasa, ọkan ti Aşkeloni, ọkan ti Gati, ọkan ti Ekroni.

¹⁸ Wúra eku ẹlírí jẹ iye ilú tí àwọn aláşe Filistini máraàrún ti wá, ilú olódi pèlù iletò wọn. Àpáta nlá nàà, lórí èyí tí a gbé àpótí ẹrì OLÚWA lé jẹ ẹrì tí tí di oní ní oko Joşua ará Beti-Şemeşi.

¹⁹ Şugbón Olọrun kọlù díẹ lára àwọn ọkúnrin Beti-Şemeşi, ó pa àádọrin wọn, nítorí wọn ti wo inú àpótí ẹrì OLÚWA. Àwọn èniyàn sọfọ nítorí àjàlú nlá tí OLÚWA fi bá ọpọ wọn já.

²⁰ Àwọn ọkúnrin ará Beti-Şemeşi beèrè pé, “Ta ni ó le è dúró ní iwájú OLÚWA Olọrun mímọ yíi? Ọdọ ta ni àpótí ẹrì OLÚWA yóò gbà gòkè lọ láti ibi yíi?”

²¹ Nígba nàà, wọn rán àwọn iranşe sí àwọn èniyàn tí Kiriati-Jearimu wí pé, “Àwọn Filistini tí dá àpótí ẹrì OLÚWA padà. Ẹ sọkalẹ wá, kí ẹ gbé e gòkè lọ sí ọdọ yín.”

7

¹ Nígba nàà àwọn ará Kiriati-Jearimu wá, wọn sì gbé àpótí ẹrì OLÚWA. Wọn gbé e lọ sí ilẹ Abinadabu lórí òkè, wọn sì ya Eleasari ọmọ rẹ sí mímọ láti sọ àpótí ẹrì OLÚWA.

Samuẹli sẹgun àwọn ará Filistini ní Mispá

² Ó sị jẹ ní ìgbà pípẹ, ogún ọdún ni àpótí ẹrì OLÚWA fi wà ní Kiriati-Jearimu. Gbogbo ilé Israẹli sọfọ wọn sì pohùnréré ẹkún sí OLÚWA.

³ Samuẹli sọ fún gbogbo ilé Israẹli pé, “Tí ẹ bá ñ padà sí ọdọ OLÚWA pèlú gbogbo ọkàn yín, ẹ yera kúrò lódọ ọlọrun àjẹjì àti Aṣtoreti kí ẹ sì fi ara yín jì fún OLÚWA kí ẹ sì sin ọ̀un nikan soṣo, ọ̀un yóò sì gbà yín kúrò lẹwọ̀ àwọn ará Filistini.”

⁴ Nígbà náà ni àwọn ọmọ Israẹli yera fún Baali àti Aṣtoreti, wọn sì sin OLÚWA nikan soṣo.

⁵ Nígbà náà ni, Samuẹli wí pé, “Ẹ kó gbogbo àwọn ọmọ Israẹli jọ sí Mispa, ẹmi yóò bèbẹ̀ fún un yín lódọ̀ OLÚWA.”

⁶ Nígbà tí wọn sì ti péjọpọ̀ ní Mispa, wọn pọ̀n omi, wọn sì dà á sílẹ̀ níwájú OLÚWA. Ní ọjọ̀ náà, wọn gbaàwẹ̀, wọn sì jẹwọ̀ pé, “Àwa ti sẹ̀ sí OLÚWA.” Samuẹli sì jẹ olórí àwọn ọmọ Israẹli ní Mispa.

⁷ Nígbà tí àwọn Filistini gbọ̀ pé àwọn Israẹli ti péjọ̀ ní Mispa, àwọn aláṣẹ̀ Filistini gòkè wá láti kọ̀lù wọn. Nígbà tí àwọn ọmọ Israẹli gbọ̀ ẹyí, ẹrù bà wọn nítorí àwọn Filistini.

⁸ Wọn sọ fún Samuẹli pé, “Má ṣe dákẹ̀ kíkẹ̀ pẹ OLÚWA Ọlọrun wa fún wa, ké pé ẹ kí ó lẹ̀ gbà wá kúrò lẹwọ̀ àwọn Filistini.”

⁹ Nígbà náà ni Samuẹli mú ọdọ̀-àgùntàn tí ó jẹ ọmọ ọmú, ó sì fi rú ẹbọ̀ sísun sí OLÚWA. Ó sì ké pẹ OLÚWA nítorí ilé Israẹli, OLÚWA sì dá a lóhùn.

¹⁰ Nígbà tí Samuẹli ñ ṣe ìrúbo ẹbọ̀ sísun, àwọn Filistini súnmọ̀ tòsí láti bá Israẹli ja ogun. Şùgbọ̀n ní ọjọ̀ náà, OLÚWA sán ará ñlá lu àwọn Filistini, ó sì mú jìnnìjìnnì bá wọn, a sì lé wọn níwájú àwọn ọmọ Israẹli.

¹¹ Àwọn ọkùnrin Israẹli tú jáde láti Mispa. Wọn sì ñ lépa àwọn Filistini, wọn sì pa wọn ní àpá rìn tí tí dé abẹ̀ Beti-Kari.

¹² Samuẹli mú òkúta kan ó sì fi lélé lààrín Mispa àti Şeni, ó sì pẹ orúkọ̀ rẹ̀ ní Ebeneseri, wí pé, “Ìbí ni OLÚWA ràn wá lẹwọ̀ dé.”

¹³ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sẹgun Filistini, wọn kò sì wá sí agbègbè àwọn ọmọ Israẹli mọ. Ní gbogbo ìgbésí ayé Samuẹli, ọwọ̀ OLÚWA lòdì sí àwọn Filistini.

¹⁴ Àwọn ilú láti Ekroni dé Gati tí àwọn Filistini ti gbà lẹwọ̀ Israẹli ni ó ti gbà padà fún Israẹli, ó sì gba gbogbo ilẹ̀ agbègbè rẹ̀ kúrò lẹwọ̀ ọ̀sàkóso àwọn Filistini. Ìrẹ̀pọ̀ sì wá lààrín Israẹli àti àwọn Amori.

¹⁵ Samuẹli tẹ̀síwájú gégẹ̀ bí adájọ̀ lórí Israẹli. Ní ọjọ̀ ayé e rẹ̀.

¹⁶ Láti ọdún dé ọdún, ó lọ̀ yíká láti Beteli dé Gilgali dé Mispa, ó sì ñ ṣe ìdájọ̀ Israẹli ní gbogbo ibi wònyí.

¹⁷ Şùgbọ̀n ó máa ñ padà sí ilé rẹ̀ ní Rama, níbí tí ilé rẹ̀ wà, ó sì túnṣe ìdájọ̀ Israẹli níbẹ̀, ó sì kọ̀ pẹpẹ̀ kan síbẹ̀ fún OLÚWA.

8

Israẹli béèrè fún ọ̀ba

¹ Nígbà tí Samuẹli di arúgbó, ó yan àwọn ọmọ̀ rẹ̀ gégẹ̀ bí adájọ̀ fún Israẹli.

² Orúkọ̀ àkọ̀bí rẹ̀ a máa jẹ̀ Joẹli àti orúkọ̀ ẹkeji a máa jẹ̀ Abijah, wọn ṣe ìdájọ̀ ní Beerṣeba.

³ Şùgbọ̀n àwọn ọmọ̀ rẹ̀, kò rìn ní ọ̀nà rẹ̀. Wọn yípadà sí èrè àìsòótọ̀, wọn gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀, wọn sì ñ yí ìdájọ̀ pọ̀.

⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni, gbogbo àwọn àgbàgbà ti Israẹli péjọpọ̀, wọn sì wá sọdọ̀ Samuẹli ní Rama.

⁵ Wọn wí fún un pé, “Iwọ ti di arúgbó, àwọn ọmọ rẹ kò sì rìn ní ọ̀nà rẹ, nísinsin yìí, yan ọ̀ba fún wa kí ó lè máa darí wa gégé bí i tí gbogbo orílẹ̀-èdè.”

⁶ Şùgbọ̀n nígbà tí wọn wí pé, “Fún wa ní ọ̀ba tí yóò darí wa,” èyí kò tẹ́ Samuẹli lórùn, ó sì gbàdúrà sí OLÚWA.

⁷ OLÚWA sì sọ́ fún Samuẹli pé, “Gbọ́ ohùn àwọn ènìyàn nàà, ní gbogbo èyí tí wọn sọ́ fún ọ; nítòrí kí í ẹ́ iwọ́ ní wọn kọ́, şùgbọ̀n èmi ní wọn kọ́ gégé bí ọ̀ba lórí wọn.

⁸ Gégé bí wọn ti ẹ́ ní ọ̀jọ́ tí mo mú wọn jáde wá láti Ejibiti tí tí di ọ̀jọ́ ọ̀nì, wọn kọ́ mí sílẹ̀, wọn sì nín sìn ọ̀lọrun miiran, bẹ̀ẹ́ ní wọn nín ẹ́ sí ọ.

⁹ Nísinsin yìí, gbọ́ tí wọn; şùgbọ̀n kilọ́ fún wọn dáràdára, kí o sì jẹ́ kí wọn mọ́ irú ohun tí ọ̀ba tí yóò jẹ́ lórí wọn yóò ẹ́.”

¹⁰ Samuẹli sọ́ gbogbo ọ̀rọ́ OLÚWA sí àwọn ọmọ́ ènìyàn tí ó nín bẹ̀èrè fún ọ̀ba lórí rẹ́.

¹¹ Ó wí pé, “Èyí ni ohun tí ọ̀ba tí yóò jẹ́ lórí yín yóò ẹ́. Yóò kó àwọn ọmọ̀kùnrin yín, yóò sì mú wọn şişẹ́ pẹ̀lú àwọn kẹ̀kẹ́ ogun rẹ́ àti fún ẹ̀lẹ́şin rẹ́, wọn yóò sì máa sàré níwájú kẹ̀kẹ́ rẹ́.

¹² Yóò yan diẹ́ láti jẹ́ olórí egbẹ̀egbẹ̀rùn àti olórí àádọ́ta àti àwọn miiran. Yóò yan wọn láti máa tulẹ̀ oko rẹ́ àti láti máa kórè rẹ́ àti àwọn miiran láti máa ẹ́ ohun èlò ogun àti ohun èlò kẹ̀kẹ́ ogun rẹ́.

¹³ Yóò mú àwọn ọmọ̀binrin yín láti máa ẹ́ olùşe ikunra olóòórùn dídùn àti láti máa ẹ́ àşẹ̀ àti láti máa ẹ́ àkàrà.

¹⁴ Yóò mú èyí tí ó dára jù nínú oko yín, àti nínú ọ̀gbà àjàrà yín àti nínú igi olifi yín, yóò sì fi wọn fún àwọn ọmọ́ ọ̀dọ́ rẹ́.

¹⁵ Yóò mú idásímẹ̀wàà hóró ọ̀kà yín àti àkà èso àjàrà yín, yóò sì fi fún àwọn oníşẹ́ àti ọmọ́ ọ̀dọ́ rẹ́.

¹⁶ Àwọn iránşẹ̀kùnrin àti iránşẹ̀binrin yín àti èyí tí ó dára jù nínú ẹ̀ran ọ̀sìn àti àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ́ yín ni yóò mú fún ilò tí ara rẹ́.

¹⁷ Yóò sì mú idámẹ̀wàà nínú àwọn agbo ẹ̀ran yín, yóò sì máa ẹ́ ẹ̀rú u rẹ́.

¹⁸ Tí ọ̀jọ́ nàà bá dé, ẹ̀yin yóò kígbẹ́ fún irànłọ́wọ́ láti ọ̀dọ́ ọ̀ba tí ẹ̀yin ti yàn. OLÚWA kò sì ní dá a yín lóhùn ní ọ̀jọ́ nàà.”

¹⁹ Şùgbọ̀n àwọn ènìyàn nàà kọ́ láti tẹ́tí sí Samuẹli wọn wí pé, “Rará! A bí iwọ́ fẹ́ jẹ́ ọ̀ba lórí i wa?

²⁰ Nígbà nàà àwa yóò dàbí gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè miiran, pẹ̀lú ọ̀ba láti darí i wa àti láti jáde lọ níwájú wa láti ja ogun wa.”

²¹ Nígbà tí Samuẹli gbọ́ gbogbo ohun tí àwọn ènìyàn sọ́, ó tún tún un sọ́ níwájú OLÚWA.

²² OLÚWA dàhùn pé, “Tẹ́tí sí wọn, kí o sì yan ọ̀ba fún wọn.”

Nígbà nàà, Samuẹli sọ́ fún àwọn ọ̀kùnrin Israẹli pé, “Kí olúkúlùkù padà sí ilù u rẹ́.”

9

Samuẹli fi òróró yan Saulu

¹ Ará Benjamini kan wà, ẹ̀ni tí ó jẹ́ aláàánú ọ̀lọ̀rọ́, orúkọ rẹ́ nín jẹ́ Kişì, ọmọ́ Abieli, ọmọ́ Serorì, ọmọ́ Bekorati, ọmọ́ Afiah tí Benjamini.

² Ó ní ọmọ̀kùnrin kan tí à nín pé ní Saulu, ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin tí ó yanjú, tí ó jẹ́ arẹ̀wà, tí kò sí ẹ̀ni tó ní ẹ̀wà jù ú lọ láàrín gbogbo àwọn ọmọ́ Israẹli—láti èjìkà rẹ́ lọ sí òkè, ó ga ju gbogbo àwọn ènìyàn tókù lọ.

³ Nísinsin yìí àwọn kẹtẹkẹtẹ tí ó jẹ ti Kiṣi baba Saulu sì sọ̀nù. Nígba nàà, Kiṣi sọ fún Saulu ọmọ rẹ pé, “Mú ọkan nínú àwọn iránṣẹ pẹ̀lú rẹ kí ẹ lọ láti wá àwọn kẹtẹkẹtẹ nàà.”

⁴ Bẹ́ẹ̀ ní ó kọ́já láàrín àwọn ilú olókè Efraimu, ó sì kọ́já ní àyíká ilẹ̀ Ẓalìṣa, ṣùgbọ̀n wọn kò rí wọn. Wọn sì kọ́já lọ sí ọ̀pópó Ẓaalimu, ṣùgbọ̀n àwọn kẹtẹkẹtẹ kò sí nìbẹ̀. Nígba nàà, ó kọ́já ní agbègbè Benjamini, wọn kò sì rí wọn.

⁵ Nígba tí wọn dé agbègbè Sufu, Saulu sọ fún iránṣẹ tí ó wà lódò rẹ pé, “Wá, jẹ kí á padà séyìn, bí bẹ́ẹ̀ kọ, baba mi yóò dá ìrònú rẹ dúró nípa àwọn kẹtẹkẹtẹ yóò sì bẹ̀rẹ̀ àniyàn nípa wa.”

⁶ Ṣùgbọ̀n iránṣẹ nàà fún un ní èsì pé, “Wò ó, ní inú ilú yìí ọ̀kúnrin èniyàn Ọlórún kan wà; ó jẹ ẹni tí wọn n bu ọ́lá fún, àti gbogbo ohun tí ó bá sọ ní ó máa n jẹ ọ̀títọ́. Jẹ kí á lọ sibẹ̀ nísinsin yìí, bóyá yóò sọ fún wá ọ̀nà tí a yóò gbà.”

⁷ Saulu sọ fún iránṣẹ rẹ, “Tí àwa bá lọ, kí n àwa lè fún ọ̀kúnrin nàà? Oúnje inú àpò wa ti tán. A kò sì ní ẹ̀bùn láti mú lọ sọ̀dọ̀ èniyàn Ọlórún. Kí ní a ní?”

⁸ Iránṣẹ̀ sì dá a lóhùn lẹ́ẹ̀kan sí i. “Wò ó,” ó wí pé, “Mo ní idámẹ́rín ẹ̀kéli fadáká lẹ̀wọ́. Èmi yóò fún èniyàn Ọlórún nàà kí ó lè fi ọ̀nà hàn wa.”

⁹ (Tẹ̀lẹ̀ ní Israẹli tí ọ̀kúnrin kan bá lọ beèrè lódò Ọlórún, yóò wí pé, “Wá, jẹ kí a lọ sí ọ̀dò wòlú nàà,” nitorí àwọn aláṣọ̀tẹ̀lẹ̀ isinsin yìí ni wọn n pè ní wòlú).

¹⁰ Saulu sọ fún iránṣẹ̀ ẹ̀ rẹ pé ó dára, “Jẹ kí a lọ.” Wọn jáde lọ sí ilú tí èniyàn Ọlórún nàà n gbé.

¹¹ Bí wọn ẹ̀ n lọ ní orí ọ̀kè sí ilú nàà, wọn padẹ̀ àwọn ọ̀dọ̀mọ̀bínrin tí ó n jáde í bọ̀ láti wá pọ̀n omí. Wọn sì bi wọn, “Sé wòlú nàà wà nìbí?”

¹² “Ó wà,” wọn dáhùn. “Ó n bẹ̀ níwájú u yín, múra nísinsin yìí, ó ẹ̀ṣẹ̀ wá sí ọ̀dò wa lónií ni, nitorí àwọn èniyàn ní ẹ̀bọ̀ rírú ni ibi gíga.

¹³ Kéte tí ẹ̀ bá ti wọ ilú, ọ́ rí í kí ó tó lọ sí ibi gíga láti lọ jeun. Àwọn èniyàn kò sì ní bẹ̀rẹ̀ sí jeun títi tí yóò fi dé. Torí ó gbọ̀dọ̀ búkún ẹ̀bọ̀ nàà; lẹ́yìn nàà, àwọn tí a pè yóò jeun. Gòkè lọ nísinsin yìí, ó yẹ kí ẹ̀ rí í ní àkòkò yìí.”

¹⁴ Wọn gòkè lọ sí ilú nàà, bí wọn ti n wólé, nìbẹ̀ ni Samuẹli, n bọ̀ wá sí ọ̀dò wọn bí ó ti n lọ ibi gíga nàà.

¹⁵ OLÚWA ti sọ lẹ́tí Samuẹli ní ojọ kan kí Saulu ó tó dé pé,

¹⁶ “Ní iwọ̀yí ọ̀la, èmi yóò ran ọ̀mọ̀kúnrin kan sí ọ láti ilẹ̀ Benjamini. Fi òróọ̀ yàn án gégé bí olórí lórí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli, yóò gba àwọn èniyàn mi kúrò lẹ̀wọ̀ àwọn ará Filistini. Mo ti bojú wo àwọn èniyàn mi, nitorí igbe wọn ti dé ọ̀dò mi.”

¹⁷ Nígba tí Samuẹli fojúrí Saulu, OLÚWA sọ fún un pé, “Èyí ni ọ̀kúnrin tí mo sọ fún ọ nípa rẹ, yóò darí àwọn èniyàn mi.”

¹⁸ Saulu sì súnmọ̀ Samuẹli ní ẹ̀nu-ọ̀nà ilú, ó sì wí pé, “Sọ fún mi èmi n bẹ̀ ọ̀ níbo ni ilẹ̀ wòlú nàà wà.”

¹⁹ Samuẹli dáhùn pé, “Èmi ni wòlú nàà. Ẹ́ máa gòkè lọ ọ́áájú mi, ní ibi gíga, ẹ̀ ó sì bá mi jeun lónií. Ní ọ̀wúrọ̀ ni èmi yóò tó jẹ kí ẹ̀ lọ, gbogbo ohun tí ó wà ní ọ̀kàn rẹ̀ ní èmi yóò sọ fún ọ̀.

²⁰ Fún ti kẹtẹkẹtẹ tí ó sọ̀nù fún ojọ méta séyìn, má ẹ̀ dààmú nípa wọn: a ti rí wọn. Sí ta ni gbogbo ifẹ̀ Israẹli wà? Bí kí í ẹ̀ sí iwọ̀ àti sí gbogbo ilẹ̀ baba à rẹ̀.”

²¹ Saulu dáhùn pé, “Ṣùgbọ̀n èmi kí í há ẹ̀ ẹ̀yà Benjamini? Kékeré nínú ẹ̀yà Israẹli. Idílẹ̀ mi kò ha rẹ̀yìn jùlọ̀ nínú gbogbo ẹ̀yà Benjamini? Èéṣi tí ẹ̀ ti iwọ̀ sọ̀rọ̀ yìí sí mi?”

²² Nígba nàà ni Samuẹli mú Saulu pẹ̀lú iránṣẹ̀ rẹ̀ wọ inú gbọ̀ngán, ó sì mú wọn jòkòó sí iwájú àwọn tí a pè—tí wọn tó gbọ̀n.

²³ Samuẹli sọ fún aláṣè pé, “Mú ìpín ẹran tí mo fún ọ wá, èyí tí mo sọ fún ọ pé kí o yà sọtò.”

²⁴ Aláṣè náà sì gbé ẹṣẹ náà pèlù ohun tí ó wà lórí i rẹ, ó sì gbé e síwájú Saulu. Samuẹli wí pé, “Èyí ni ohun tí a fi pamọ fún ọ. Je, nitorí a yà á sọtò fún ọ, fún ìdí yìí, láti ìgbà tí mo ti wí pé, ‘Mo ní àlẹjò tí a pé.’” Saulu sì jeun pèlù Samuẹli ní ojọ náà.

²⁵ Lẹyin ìgbà tí wọn ti sọkalẹ láti ibí gíga náà wá sí inú ilú, Samuẹli sì bá Saulu sọrọ lórí òrùlé ilé e rẹ.

²⁶ Wọn sì dide ní àfẹmójúmọ, ó pe Saulu sórí òrùlé pé, “Múra, èmi yóò rán ọ lo.” Nígbà tí Saulu múra tán òun àti Samuẹli jọ jáde lọ síta.

²⁷ Bí wọn ti ní sọkalẹ lo sí ipèkun ilú náà, Samuẹli wí fún Saulu pé, “Sọ fún iránsẹ náà kí ó máa lọ ǵájú u wa,” iránsẹ náà sì se bèẹ, “Şùgbọn kí iwọ kí ó dúró diẹ, kí èmi kí ó lè sọ orọ láti ọdọ Ọlórùn fún ọ.”

10

¹ Samuẹli sì mú ìgò kékeré tí òróró wà nínú rẹ, ó sì dà á sí orí Saulu. Ó sì fi ẹnu kò ó ní ẹnu, wí pé, “OLÚWA kò ha tí fi òróró yàn ọ ní olórí lórí ohun ìní rẹ?”

² Bí iwọ bá kúrò lódọ mi lóní, iwọ yóò bá ọkúnrin mèjì pàdẹ lẹbaá ibojì Rakeli ní Selsa, ní agbègbè Benjamini. Wọn yóò sọ fún ọ pé, ‘Kétékété tí iwọ jáde lọ láti wá ní wọn tí rí. Nísinsin yìí, baba à rẹ tí dákẹ kò ronú nípa wọn mó, ó sì n dààmú nípa à rẹ. Ó n bèèrè, “Kí ní èmi yóò ẹ nípa ọmọ mi?”’

³ “Nígbà náà, iwọ yóò lọ láti ibẹ títi yóò fi dé ibi igi nílá Tabori. Ọkúnrin męta tí wọn n gòkẹ lọ sódọ Ọlórùn ní Beteli yóò pàdẹ rẹ níbẹ. Ọkan yóò mú ọmọ ewúré męta lówọ, èkejì, iṣù àkàrà męta àti èkẹta yóò mú ìgò wáinì.

⁴ Wọn yóò kí ọ, wọn yóò sì fún ọ ní iṣù àkàrà męjì, tí iwọ yóò gbà lówọ wọn.

⁵ “Lẹyin náà, iwọ yóò lọ sí òkè Ọlórùn, níbi tí ẹgbẹ ogun àwọn Filistini wà. Bí iwọ ti n súnmọ ilú náà, iwọ yóò bá àwọn wòlù tí ó tò lówọwọwọ bọ láti ibi gíga, pèlù ohun èlò orin olókùn, tambori àti fèrè àti haapu níwájú wọn, wọn yóò sì máa sọ àsọtélé.

⁶ Èmi OLÚWA yóò sì bà lé ọ, iwọ yóò sì sọtélé pèlù wọn, iwọ yóò sì di ẹni ọtọ.

⁷ Bí iwọ bá ti rí àmi wọn yí, ẹ ohunkóhun tí ọwọ rẹ bá bà láti ẹ, nitorí Ọlórùn wà pèlù rẹ.

⁸ “Lọ ǵájú mi sí Gilgali. Èmi yóò sọkalẹ tọ ọ wá láti rú ẹbọ sísun àti láti rú ẹbọ irẹpọ, şùgbọn iwọ gbọdọ dúró fún ojọ méje títi èmi yóò fi wá sí ọdọ rẹ láti sọ fún ọ ohun tí ó yẹ tí iwọ yóò ẹ.”

A fi Saulu je ọba

⁹ Bí Saulu ti yípadà láti fi Samuẹli sílẹ, Ọlórùn yí ọkàn Saulu padà àti pé gbogbo àmi wọn yí sì wá sí ìmúṣe ní ojọ náà.

¹⁰ Nígbà tí wọn dé òkè Gibeah náà, àwọn wòlù tí ó n tò ní ọwọwọwọ pàdẹ rẹ, Èmi Ọlórùn bà lé e nínú agbára, ó sì darapọ bá wọn sọ àsọtélé.

¹¹ Nígbà tí gbogbo àwọn tí ó ti mò ọn tẹlẹ rí i tó n sọ àsọtélé pèlù àwọn wòlù, wọn bi ara wọn, “Kí ni ohun tí ó ti ẹlẹ sí ọmọ Kìṣi yìí. Ẹ Saulu wà lára àwọn wòlù ni?”

¹² Ọkúnrin kan tí ó n gbé níbẹ dáhùn pé, “Ta ni baba wọn?” Ó ti di ohun tí a fi n pa òwe pé, nję Saulu náà wà lára àwọn wòlù bí?

¹³ Lẹyin tí Saulu dákẹ sí sọ àsọtélé, ó lọ sí ibi gíga.

¹⁴ Nísinsin yìí, arákúnrin baba Saulu bèèrè lówọ Saulu àti iránsẹ rẹ pé, “Níbo ni ẹ lo?”

Ó wí pé, “À n wá àwọn kẹtẹkẹtẹ,” şùgbọ̀n nígbà tí a kò rí wọn, a lọ sí ọ̀dọ̀ Samuẹli.

¹⁵ Arákùnrin baba Saulu wí pé, “Sọ fún mi ohun tí Samuẹli wí fún un yín.”

¹⁶ Saulu dáhùn pé, “Ó fi dá wa lójú pé wọn ti rí àwọn kẹtẹkẹtẹ nàà.” Şùgbọ̀n kò sọ fún arákùnrin baba a rẹ ohun tí Samuẹli sọ nípa ọ̀ba jìjẹ.

¹⁷ Samuẹli pé àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli jọ sí iwájú OLÚWA ní Mispa.

¹⁸ Ó sì wí fún wọn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun Israẹli sọ, ‘Èmi mú Israẹli jáde wá láti Ejibiti, Èmi sì gbà yín kúrò lófọ̀ agbára Ejibiti àti gbogbo ijọba tí ó n pọ̀n ọ̀n yín lójú.’”

¹⁹ Şùgbọ̀n èyin ti kọ Ọlọrun yín, tí ó gbà yín kúrò nínú gbogbo wàhálà àti ipọ̀njú yín. Èyin sì ti sọ pé, ‘Rárá, yan ọ̀ba kan fún wa.’ Báyi, ẹ kó ara yín jọ níwájú OLÚWA ní èyà àti idílẹ̀ yín.”

²⁰ Nígbà tí Samuẹli mú gbogbo èyà Israẹli sùnmọ̀ tòsí, ó yan èyà Benjamini.

²¹ Ó kó èyà Benjamini síwájú ní idílẹ̀ idílẹ̀, a sì yan idílẹ̀ Matiri. Ní ipari a sì yan Saulu ọ̀mọ̀ Kişì. Şùgbọ̀n ní gbà tí wọn wá a, a kò rí i,

²² bèè ni wọn ẹ iwádií lófọ̀ OLÚWA pé, “Şé ọ̀kùnrin nàà ti wá sí bí ni?”

OLÚWA sì sọ pé, “Bèè ni ó ti fi ara rẹ pamọ̀ láàrin àwọn ẹ̀rù.”

²³ Wọn sáré, wọn sì mú un jáde wá. Bí ó ti dúró láàrin àwọn èniyàn, ó sì ga ju gbogbo àwọn tí ó kù lọ láti èjìkà rẹ̀ sòkè.

²⁴ Samuẹli sọ fún gbogbo àwọn èniyàn pé, “Şé ẹ ti ri ọ̀kùnrin tí OLÚWA ti yàn? Kò sí ẹnìkan bí i rẹ̀ láàrin gbogbo àwọn èniyàn.”

Nígbà nàà àwọn èniyàn kíge pé, “Kí èmi ọ̀ba kí ó gùn!”

²⁵ Samuẹli şàlàyé fún àwọn èniyàn àwọn ilà̀nà ijọba. Ó kọ wọn sínú iwè, ó sì fi lélé níwájú OLÚWA. Lẹ̀yìn nàà, Samuẹli tú àwọn èniyàn ká olúkúlùkù sí ilẹ̀ e rẹ̀.

²⁶ Saulu nàà padà sí ilẹ̀ e rẹ̀ ní Gibeah. Àwọn akọni ọ̀kùnrin tí Ọlọrun ti fi ọ̀wọ̀ tọ̀ ọ̀kàn wọn sì sín ín.

²⁷ Şùgbọ̀n àwọn ọ̀mọ̀ Beliali wí pé, “Báwo ni ọ̀kùnrin yí yóò ti ẹ̀ gbà wá?” Wọn kẹgàn rẹ̀, wọn kò sì mú èbùn wá fún un, şùgbọ̀n Saulu fọ̀wọ̀ lérán.

11

Saulu gba ilú Jabesi sílẹ̀

¹ Nahaşì ará Ammoni gòkè lọ, ó sì dó ti Jabesi Gileadi, gbogbo ọ̀kùnrin Jabesi sì wí fún Nahaşì pé, “Bá wa dá májẹmú, àwa yóò sì máa sín ọ.”

² Şùgbọ̀n Nahaşì ará Ammoni sì wí fún un pé, “Nípa èyí ni èmi yóò fi bá a yín ẹ̀ ipinnu, nípa yíyọ̀ gbogbo ojú ọ̀tún yín kúrò, èmi yóò şì fi yín ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà lójú gbogbo Israẹli.”

³ Àwọn agbàgbà Jabesi sì wí fún un pé, “Fún wa ní ojú méje kí àwa lè rán onişẹ̀ sí gbogbo Israẹli; àti agbègbè bí ẹnì kankan kò bá sì jáde láti gbà wá, àwa yóò fi ara wa fún ọ.”

⁴ Nígbà tí àwọn iranşẹ̀ nàà sì wá sí Gibeah tí ó jẹ̀ ilú Saulu, wọn sọ ọ̀rọ̀ wọn yí fún àwọn èniyàn, gbogbo wọn gbé ohùn wọn sòkè, wọn sì sọkún.

⁵ Nígbà nàà gan an ni Saulu padà wá láti pápá, pẹ̀lú màlúù rẹ̀, ó sì bèèrè pé, “Kín ni ohun tí ó şẹ̀lẹ̀ sí àwọn èniyàn? Èéşẹ̀ tí wọn fi n sọkún?” Nígbà nàà ni wọn tún sọ fún wọn ọ̀rọ̀ àwọn ọ̀kùnrin Jabesi.

⁶ Nígbà tí Saulu sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ wọn, Èmí Ọlọrun sì bà lé e pẹ̀lú agbára, inú rẹ̀ sì ru sòkè.

⁷ Ó sì mú màlúù mèjí, ó gé wọn sí wẹ̀wẹ̀, ó sì rán ẹ̀yẹyẹ̀ sí gbogbo Israẹli nípa ọ̀wọ̀ àwọn iranşẹ̀ nàà, ó ní i ẹ̀ kéde pé, “Èyí ni a ó ẹ̀ sí màlúù ẹnìkẹ̀ni tí kò

bá to Saulu àti Samuẹli lẹyin.” Nígbà náà ni ibèrù OLÚWA sì mú àwọn èniyàn, wọn sì jáde bí èniyàn kan soṣo.

⁸ Nígbà tí Saulu sì kó wọn jọ ní Beseki, àwọn ọkúnrin Israẹli tí a kà jẹ ọkẹ mèeédógún (300,000), àwọn ọkúnrin Juda sì jẹ egbàá mèeédógún (30,000).

⁹ Wọn sì sọ fún àwọn iránṣẹ tí ó wá pé, “Sọ fún àwọn ọkúnrin Jabesi Gileadi pé, ní àkòkò tí oòrùn bá mú lólá, àwa yóò gbà yín silẹ.” Nígbà tí àwọn iránṣẹ náà lọ tí wọn sì sọ èyí fún àwọn ọkúnrin Jabesi, inú wọn sì dùn.

¹⁰ Wọn sọ fún àwọn ará Jabesi pé, “Àwa yóò fi ara wa fún un yín ní ọlẹ, kí èyin kí ó ẹ gbogbo èyí tí ó tọ lójú yín sí wa.”

¹¹ Ní ọjọ kejì Saulu pín àwọn ọkúnrin rẹ sí ipa mẹta, wọn sì ya wọ agò àwọn ará Ammoni ní iṣọ òwúrọ, wọn sì pa wọn tití di ìmóoru ọjọ. Àwọn tókù wọn sì fónká, tó bẹẹ tí méjì wọn kò kù sí ibikan.

Wọn fi ẹṣẹ Saulu múlẹ bí ọba

¹² Àwọn èniyàn sọ fún Samuẹli pé, “Ta ni ó béèrè wí pé, Saulu yóò ha jẹ ọba lórí wa? Mú àwọn ọkúnrin náà wá, a ó sì pa wọn.”

¹³ Sùgbón Saulu wí pé, “A kì yóò pa ẹnìkẹni lónií, nítorí lónií yìí ni OLÚWA ṣiṣẹ igbàlà ní Israẹli.”

¹⁴ Nígbà náà ni Samuẹli wí fún àwọn èniyàn pé, “È wá, ẹ jẹ kí a lọ sí Gilgali, kí a lè fi ẹṣẹ Saulu múlẹ bí ọba.”

¹⁵ Nítorí náà gbogbo èniyàn lọ sí Gilgali, wọn sí fi Saulu jẹ ọba ní iwájú OLÚWA. Nibẹ, ni wọn ti rú ẹbọ irẹpọ ní iwájú OLÚWA, Saulu àti gbogbo Israẹli ẹ àjọyọ nílá.

12

Orọ idágberẹ Samuẹli

¹ Samuẹli sì wí fún gbogbo Israẹli pé, “Èmi tí gbọ gbogbo ohun tí ẹ sọ fún mi, èmi sì ti yan ọba fún un yín.

² Nisinsin yìí ẹ ti ní ọba bí olórí yín. Bí ó ẹ tẹmi, èmi ti di arúgbó, mo sì ti hewú, àwọn ọmọ mi sì n bẹ nìhìn-ín yìí pẹlú yín. Èmi ti n ẹ olórí yín láti igbà èwe mi wá tití di òní yìí.

³ Èmi dúró nìhìn-ín yìí, ẹ jẹrìí sí mi níwájú OLÚWA àti níwájú ẹnì àmì òróró rẹ. Málúú ta ni mo gbà rí? Kétékété ta ni mo gbà rí? Ta ni mo rẹ jẹ rí? Ọwọ ta ni mo ti gba owó àbẹtẹlẹ kan rí láti fi bo ara mi lójú? Bí mo bá tí ẹ nńkan kan nínú ohun wọnyí, èmi yóò sì san án padà fún yín.”

⁴ Wọn sì dáhùn wí pé, “Ìwọ kò rẹ wa jẹ tàbí pọn wa lójú rí, ìwọ kò sì gba ohunkóhun lẹwọ ẹnìkankan.”

⁵ Samuẹli sì wí fún wọn pé, “OLÚWA ni ẹlẹrìí sí i yín, àti ẹnì àmì òróró rẹ ni ẹlẹrìí lónií pé, èyin kò rí ohunkóhun lẹwọ mi.”

Wọn sì sọ wí pé, “Òun ni ẹlẹrìí.”

⁶ Nígbà náà ni Samuẹli wí fún àwọn èniyàn náà pé, “OLÚWA ni ó yan Mose àti Aaroni àti ti ó mú àwọn baba nílá yín gòkè wá láti Ejibiti.

⁷ Nisinsin yìí, ẹ dúró níbi, nítorí èmi n ló láti bá a yín sọrọ níwájú OLÚWA ní ti gbogbo iṣe ọdodo rẹ tí ó tì ẹ fún un yín àti fún àwọn baba yín.

⁸ “Lẹyin igbà tí Jakọbu wọ Ejibiti, wọn ké pe OLÚWA fún iràn�ẹwọ, OLÚWA sì rán Mose àti Aaroni, tí wọn mú àwọn baba nílá yín jáde láti Ejibiti láti mú wọn jòkòó níbi yìí.

9 “Şùgbọ̀n wọ̀n gbàgbé OLÚWA Ọlọ̀run wọ̀n; bẹ̀ẹ̀ ni wọ̀n sì tà wọ̀n sí ọ̀wọ̀ àwọ̀n Sisera, olórí ogun Hasori, àti sí ọ̀wọ̀ àwọ̀n Filistini àti sí ọ̀wọ̀ ọ̀ba Moabu, tí ó bá wọ̀n jà.

10 Wọ̀n kégbe pe OLÚWA, wọ̀n sì wí pé, ‘Àwa ti şe; a ti kọ OLÚWA sílẹ̀, a sì ti sin Baali, àti Aşstoreti. Şùgbọ̀n nísinsin yí gbà wá lẹ̀wọ̀ àwọ̀n ọ̀tá wa, àwa yóò sì sìn ọ.’

11 Nígba náà ni OLÚWA rán Jerubbaali, Bedani, Jefta àti Samuẹli, ó sì gbà yín lẹ̀wọ̀ àwọ̀n ọ̀tá a yín gbogbo, bẹ̀ẹ̀ ni èyin n gbé ní àlàáfíà.

12 “Şùgbọ̀n nígba tí èyin sì rí i pé Nahaşi ọ̀ba àwọ̀n Ammoni dide sí i yín, ẹ̀ sọ fún mi pé, ‘Rárá, àwa n fẹ̀ ọ̀ba tí yóò jẹ̀ lóri wa,’ bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé OLÚWA Ọlọ̀run yín jẹ̀ ọ̀ba yín.

13 Nísinsin yí èyí ni ọ̀ba tí èyin ti yàn, tí èyin bèèrè fún; wò ó, OLÚWA ti fi ọ̀ba jẹ̀ lóri yín.

14 Bí èyin bá bẹ̀rù OLÚWA àti bí èyin bá n sìn ín, tí ẹ̀ sì gbọ̀ tirẹ̀, tí èyin kò sì sọ̀tẹ̀ sí àşẹ̀ rẹ̀, àti tí èyin àti ọ̀ba tí ó jẹ̀ lóri yín bá n tẹ̀lé OLÚWA Ọlọ̀run yín: ó dára

15 şùgbọ̀n bí èyin kò bá gbọ̀ tí OLÚWA, tí ẹ̀ sì sọ̀tẹ̀ sí àşẹ̀ rẹ̀, ọ̀wọ̀ rẹ̀ yóò wà lára yín sí ibi, bí ó ti wà lára baba yín.

16 “Nítórí náà, ẹ̀ dúró jẹ́ẹ̀ kí ẹ̀ sì wo ohun nílá yíi tí OLÚWA fẹ̀ şe ní ojú u yín!

17 Òní kí i ha á şe ojú ikòrè ọ̀kà alikama bí? Èmi yóò ké pe OLÚWA kí ó rán ará àti ọ̀jò. Èyin yóò sì mọ̀ irú ohun búburú tí ẹ̀ ti şe níwájú OLÚWA nígba tí ẹ̀ n bèèrè fún ọ̀ba.”

18 Nígba náà ni Samuẹli ké pe OLÚWA, OLÚWA sì rán ará àti ọ̀jò ní ojú náà. Bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo èniyàn sì bẹ̀rù OLÚWA àti Samuẹli púpọ̀.

19 Gbogbo àwọ̀n èniyàn sì wí fún Samuẹli pé, “Gbàdúra sí OLÚWA Ọlọ̀run rẹ̀ fún àwọ̀n iranşẹ̀ rẹ̀ kí a má ba à kú, nítórí tí àwa ti fi búburú yí kún èşẹ̀ wa ní bíbèrè fún ọ̀ba.”

20 Samuẹli sì dá wọ̀n lóhùn pé, “È má bẹ̀rù, ẹ̀ ti şe gbogbo búburú yí; sibẹ̀ ẹ̀ má şe yípadà kúrò lẹ̀dọ̀ OLÚWA, şùgbọ̀n ẹ̀ fi gbogbo àyà yín sin OLÚWA.

21 È má şe yípadà sọ̀dọ̀ àwọ̀n ọ̀rìşà. Wọ̀n kò le şe ohun rere kan fún un yín, tàbí kí wọ̀n gbà yín là, nítórí asán ni wọ̀n.

22 Nítórí orúkọ nílá rẹ̀ OLÚWA kí yóò kọ̀ àwọ̀n èniyàn rẹ̀ sílẹ̀, nítórí tí inú OLÚWA dùn láti fi yín şe èniyàn rẹ̀.

23 Bí ó şe ti èmi ni, kí á má rí i pé èmi deşẹ̀ sí OLÚWA nípa didékun àti gbàdúra fún un yín. Èmi yóò sì kọ̀ ọ̀ yín ni ọ̀nà rere àti ọ̀nà ọ̀títọ̀.

24 Şùgbọ̀n ẹ̀ rí i dájú pé, ẹ̀ bẹ̀rù OLÚWA, kí ẹ̀ sì sìn ín nínú ọ̀títọ̀ pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn an yín, ẹ̀ kiyèsì ohun nílá tí ó ti şe fún un yín.

25 Sibẹ̀ bí èyin bá n şe búburú, èyin àti ọ̀ba yín ni a ó gbá kúrò.”

13

Samuẹli fi Saulu bú

1 Saulu sì jẹ̀ ọ̀mọ̀ ọ̀gbọ̀n ọ̀dún nígba tí ó jẹ̀ ọ̀ba, ó sì jẹ̀ ọ̀ba lóri Israẹli ní ọ̀dún méjilélogójí.

2 Saulu yan egbèrún méta (3,000) ọ̀kúnrin ní Israẹli, egbèrún méjì (2,000) sì wà lẹ̀dọ̀ rẹ̀ ní Mikmasi àti ní ilú òkè Beteli egbèrún kan (1,000) sì wà lẹ̀dọ̀ Jonatani ní Gibeah ti Benjamini. Àwọ̀n ọ̀kúnrin tókù ní ó rán padà sí ilẹ̀ e wọ̀n.

3 Jonatani sì kọ̀lu egbé ogun àwọ̀n Filistini ní Gibeah, Filistini sì gbọ̀ èyí. Nígba náà ni Saulu fọ̀n ipẹ̀ yí gbogbo ilẹ̀ náà ká, ó sì wí pé, “Jẹ̀ kí àwọ̀n Heberu gbọ̀!”

4 Bẹẹ ni gbogbo Israẹli si gbọ iròyìn pé, “Saulu ti kọlu egbẹ ogun àwọn Filistini, Israẹli si di òórùn búburú fún àwọn Filistini.” Àwọn èniyàn náà si péjọ láti darapọ mọ Saulu ní Gilgali.

5 Àwọn Filistini kó ara wọn jọ pọ láti bá Israẹli jà, pẹlú egbẹrún méta (3,000) kẹkẹ, egbẹrún méfá (6,000) ọkúnrin ẹlẹ́şin, àwọn ológun si pọ bí yanrìn etí Òkun. Wọn si gòkè lọ, wọn dó ní Mikmasi ní ihà ilẹ oòrùn Beti-Afeni.

6 Nígba tí àwọn ọkúnrin Israẹli si rí i pé àwọn wà nínú ipónjù àti pé àwọn ológun wọn wà nínú ihámọ, wọn fi ara pamọ nínú ihò àti nínú igbó láàrín àpáta, nínú ọfin, àti nínú kànga gbígbe.

7 Àwọn Heberu miíràn tilẹ kojá a Jordani sí ilẹ Gadi àti Gileadi.

Saulu wà ní Gilgali síbẹ, gbogbo àwọn ọwọ ogun tí ó wà pẹlú rẹ si n wá rí fún ibèrù.

8 Ó si dúró di ojọ méje, àkòkò tí Samuẹli dá; şugbón Samuẹli kò wá sí Gilgali, àwọn èniyàn Saulu si bẹrẹ sí ní túká.

9 Saulu si wí pé, “E mú ẹbọ sísun àti ẹbọ lrẹpọ wá fún mi.” Saulu si rú ẹbọ sísun náà.

10 Bí ó si ti n parí rírú ẹbọ sísun náà, Samuẹli si dé, Saulu si jáde láti lọ kí i.

11 Samuẹli si wí pé, “Kí ni iwọ şe yií.”

Saulu si dáhùn pé, “Nígba tí mo rí pé àwọn èniyàn náà n túká, àti tí iwọ kò si wá ní àkòkò ojọ tí iwọ dá, tí àwọn Filistini si kó ara wọn jọ ní Mikmasi,

12 mo rò pé, ‘Àwọn Filistini yóò sọkalẹ tọ mí wá ní Gilgali nísinsin yií, bẹẹ ni èmi kò i tí i wá ojúrere OLÚWA.’ Báyií ni mo mú ara mi ní ipá láti rú ẹbọ sísun náà.”

13 Samuẹli si wí fún un pé, “Iwọ hu iwà aşıwèrè, iwọ kò si pa ọfin tí OLÚWA Olórùn rẹ fi fún ọ mọ; bí o kò bá şe bẹẹ, òun ibá fi idí ijoba rẹ kalẹ lóri Israẹli láléalé.

14 Şugbón nísinsin yií ijoba rẹ ki yóò dúró pé, OLÚWA ti wá ọkúnrin tí ó wù ú ní ọkàn rẹ fún ara rẹ, ó si ti yàn án láti şe olóri fún àwọn èniyàn rẹ, nítorí pé iwọ kò pa ọfin OLÚWA mọ.”

15 Nígba náà ni Samuẹli kúrò ní Gilgali, ó si gòkè lọ sí Gibeah ti Benjamini, Saulu si ka àwọn èniyàn tí ó wà lódọ rẹ, wọn si jẹ egbẹta (600).

Israẹli lání ohun ijà

16 Saulu àti ọmọ rẹ Jonatani àti àwọn èniyàn tí ó wà pẹlú wọn dúró ní Gibeah ti Benjamini, nígba tí àwọn Filistini dó ní Mikmasi.

17 Egbẹ àwọn onísùmòmí méta jáde lọ ní àgọ àwọn Filistini ní ọnà ọtọtọ. Egbẹ kan gba ọnà ti Ofira ní aghègbè ilú Şuali,

18 òmiràn gba ọnà Beti-Horoni, ẹkẹta sí ihà ibodè tí ó kojú sí àfonífoji Seboimu tí ó kojú sí ijù.

19 A kò si rí alágbède kan ní gbogbo ilẹ Israẹli, nítorí tí àwọn Filistini wí pé, “Bí kò şe bẹẹ àwọn Heberu yóò rọ idá tabí ọkọ!”

20 Bẹẹ ni gbogbo Israẹli tọ àwọn Filistini lọ láti pón dọjé wọn, ọkọ, àáké àti ọşọ wọn.

21 Iye tí wọn fi pón dọjé àti ọkọ jẹ ọwọ méjì nínú idáméta şékéli, àti idáméta şékéli fún pipón òyà-irin tí ilẹ, àáké àti irin ọpá oluşọ màlúú.

Jonatani kọlu àwọn ará Filistini

22 Bẹẹ ni ojọ ijà ẹnìkankan nínú àwọn ọmọ-ogun tí ó wà pẹlú Saulu àti Jonatani kò si ní idá, tabí ọkọ ní ọwọ; àfi Saulu àti ọmọ rẹ Jonatani ni wọn ni wọn.

23 Àwọn egbé ogun Filistini si ti jáde lọ sí ikọjá Mikmasi.

14

1 Ní ojọ kan, Jonatani ọmọ Saulu wí fún ọdọmọkùnrin tí ó ń ru ihámọra rẹ pé, “Wá, jẹ kí a rékojá lọ sí ilú olódi àwọn Filistini tí ó wà ní ihà kejí.” Şùgbọn kò sọ fún baba rẹ.

2 Saulu si dúró ní ihà etí ipínlẹ Gibeah lábẹ igi pomegiranate èyí tí ó wà ní Migroni. Àwọn egbẹta (600) ọkùnrin si wà pèlú rẹ,

3 Iára wọn ni Ahijah, tí ó wọ efoḍu. Ọun ni ọmọ arákùnrin Ikabodu Ahitubu, ọmọ Finehasi, ọmọ Eli, àlúfàà OLÚWA ní Sílo kò sí ẹnì tí ó mò pé Jonatani ti lọ.

4 Ní ọ̀nà tí Jonatani ti ń fẹ láti kojá dé ilú olódi àwọn Filistini, ní bèbè òkúta mínmú kan wá, orúkọ èkínní si ń jẹ Bosesi, orúkọ èkejì si ń jẹ Sene.

5 Bèbè òkúta kan dúró sí àríwá ní ihà Mikmasi, èkejì si wà ní gúúsù ní ihà Gibeah.

6 Jonatani si wí fún ọdọmọkùnrin tí ó ń ru ihámọra rẹ pé, “Wá, jẹ kí a lọ sí ilú olódi àwọn aláìkojá yí. Bóyá OLÚWA yóò já fún wa, kò sí ohun tó lè di OLÚWA lówọ láti gbàlà, yálà nípàsẹ púpọ̀ tabí nípàsẹ diẹ.”

7 Ẹni tí ó ru ihámọra rẹ si wí pé, “Şe gbogbo ohun tí ó wà ní ọkàn rẹ, tẹsíwájú, Èmi wá pèlú ọkàn àti emí rẹ.”

8 Jonatani si wí pé, “Wá nígbà nàà, àwa yóò rékojá sí ọdọ ọkùnrin wọnyí, kí a si jẹ kí wọn rí wa.

9 Bí wọn bá sọ fún wa pé, ‘E dúró títi àwa yóò fi tọ yín wá,’ àwa yóò dúró sí ibi tí a wá, àwa kì yóò sí gòkè tọ wọn lọ.

10 Şùgbọn bí wọn bá wí pé, ‘E gòkè tọ wá wá,’ àwa yóò gòkè lọ, nítorí èyí ni yóò jẹ àmí fún wa pé OLÚWA ti fi wọn lé wa lówọ.”

11 Báyi ní àwọn méjèjè si fi ara wọn hàn fún ilú olódi Filistini. Àwọn Filistini si wí pé, “Wò ó! Àwọn Heberu ń yọ jáde wá láti inú ihò tí wọn fi ara wọn pamọ̀ sí.”

12 Àwọn ọkùnrin ilú olódi nàà si kígbé sí Jonatani àti ẹnì tí ó ru ihámọra rẹ pé, “E gòkè tọ wá wá àwa yóò sí kọ ọ yín ní èkọ.”

Jonatani si wí fún ẹnì tí ó ru ihámọra rẹ pé, “Gòkè tọ mí lẹyìn; OLÚWA ti fi wọn lé Israẹli lówọ.”

13 Jonatani lo ọwọ̀ àti ẹsẹ rẹ láti fà gòkè pèlú ẹnì tí ó ru ihámọra rẹ ní ọwọ̀ ọtún ní egbé rẹ. Àwọn Filistini si şubú níwájú Jonatani ẹnì tí ó ru ihámọra rẹ si tẹlẹ e, ó si ń pa légbẹ rẹ.

14 Ní ikọlù èkínní yí, Jonatani àti ẹnì tí ó ru ihámọra rẹ si pa ogún ọkùnrin ní agbègbè tó tó iwọn ààbọ sáré ilẹ.

15 Nígbà nàà ni ibèrùbojo bá àwọn ọmọ-ogun; àwọn tí ó wà ní ibùdó àti ní pápá, àti àwọn tí ó wà ní ilé ilú olódi àti àwọn tí ń kó ikógun, ilẹ̀ si mì. Ó jẹ ibèrù tí ó ti ọ̀dọ̀ Ọlórún wá.

Àwọn ogun Filistini sá àsálà

16 Àwọn tí ó ń şọ̀nà fún Saulu ní Gibeah ti Benjamini si rí àwọn ọmọ-ogun ní tóká ní gbogbo ọ̀nà.

17 Nígbà nàà ni Saulu wí fún àwọn èniyàn tí ó wà pèlú rẹ pé, “E ka àwọn èniyàn kí ẹ̀ si mọ ẹnì tí ó jáde kúrò nínú wa.” Nígbà tí wọn si şe bèbẹ̀, si wò ó, Jonatani àti ẹnì tí ó ru ihámọra rẹ ni kò si sí nìbẹ̀.

18 Saulu si wí fún Ahijah pé, “Gbé àpótí Ọlórún wá.” Àpótí Ọlórún wá pèlú àwọn ọmọ Israẹli ní igbà nàà.

19 Nígba tí Saulu sì n bá àlùfàà sòrò, ariwo ní ibùdó àwọn Filistini sì n pọ síwájú sí. Saulu sì wí fún àlùfàà pé, “Dá ọwọ rẹ dúró.”

20 Saulu àti gbogbo àwọn èniyàn rẹ sì péjo, wọn sì lọ sí ojú ìjà. Wọn sì bá gbogbo àwọn Filistini ní idàrúdapọ òlá, idá olúkúlùkù sì wà lára ọmọ enikeji rẹ.

21 Àwọn Heberu tí ó ti wà lódò àwọn Filistini tẹlẹ, tí wọn sì ti gòkè tẹlẹ wọn lọ sí àgọ wọn wá sódò àwọn ọmọ Israẹli tí wọn ti wà pẹlú Saulu àti Jonatani.

22 Nígba tí gbogbo àwọn Israẹli tí ó ti pa ara wọn mó nínú òkè òlá Efraimu gbọ pé àwọn Filistini sá, wọn darapọ mó ìjà náà ní ilépa gbígbóná.

23 Bẹẹ ni OLÚWA sì gba Israẹli ní ojú náà, ìjà náà sì rékojá sí Beti-Afeni.

Jonatani je oyin

24 Gbogbo ọkúnrin Israẹli sì wà ní ìpónjù òlá ní ojú náà, nítorí pé Saulu ti fi àwọn èniyàn gégùn ún wí pé, “Ègbé ni fún ẹni tí ó jẹ oúnjẹ tí tí di alẹ, tí tí ẹmi yóò fi gbẹsan mi lára àwọn ọtá mi!” Bẹẹ ni kò sí ẹnìkankan nínú ọwọ ogun náà tí ó fi ẹnu kan oúnjẹ.

25 Gbogbo àwọn èniyàn sì wọ inú igbó, oyin sì wà lóri ilẹ náà.

26 Nígba tí wọn dé inú igbó náà, wọn sì rí oyin n sun jáde, kò sí ẹni tí ó fi ọwọ rẹ kan ẹnu rẹ síbẹ, nítorí pé wọn bèrù ìfiré.

27 Sùgbón Jonatani kò gbọ pé baba rẹ ti fi ìfíbú kilò fún àwọn èniyàn náà, bẹẹ ni ó sì tẹ orí ọpá tí n bẹ ní ọwọ rẹ bọ afára oyin náà, ó sì fi sí ẹnu rẹ, ojú rẹ sì dán.

28 Nígba náà ni ọkan nínú àwọn ọmọ-ogun sọ fún un pé, “Baba rẹ fi ìfíbú kilò fún àwọn ọmọ-ogun wí pé, ‘Ègbé ni fún ẹni tí ó jẹ oúnjẹ ní òní!’ Ídí niyìí tí aárẹ fi mú àwọn èniyàn.”

29 Jonatani sì wí pé, “Baba mi ti mú idààmú bá ìlú, wò ó bí ojú mi ti dán nígbà tí mo fi ẹnu kan oyin yìí.

30 Báwo ni kò bá ti dára tó bí àwọn èniyàn bá ti jẹ nínú ikógun àwọn ọtá wọn lóní, pípa àwọn Filistini ibá ti pọ tó?”

31 Ní ojú náà, lẹyìn igbà tí àwọn ọmọ Israẹli ti pa nínú àwọn Filistini láti Mikmasi dé Aijaloni, ó sì rẹ àwọn èniyàn náà.

32 Wọn sáré sí ikógun náà, wọn sì mú àgùntàn. Málúù àti ọmọ málúù, wọn pa wọn sórí ilẹ, wọn sì jẹ wọn papọ tẹjẹtẹjẹ.

33 Nígba náà ni ẹnìkan sì wí fún Saulu pé, “Wò ó, àwọn èniyàn tí n dẹşẹ sí OLÚWA nípa jíjẹ ẹran tí ó ní èjẹ lára.”

Ó sì wí pé, “Èşẹ yín ti pọjù, yí òkúta òlá sí ibi nísinsin yìí.”

34 Nígba náà ni ó wí pé, “È jáde lọ sàárin àwọn èniyàn náà kí ẹ sì wí fún wọn pé, ‘Kí olúkúlùkù wọn mú málúù àti àgùntàn tirẹ tọ mí wá, kí wọn sì pa wọn nihin-ín, kí wọn sì jẹ. È má şe şẹ sí OLÚWA, kí ẹ má şe jẹ ẹran toun-tẹjẹ.’”

Bẹẹ ní olúkúlùkù mú málúù tirẹ wá ní alẹ ojú náà, wọn sì pa wọn níbẹ.

35 Nígba náà Saulu kọ pepe kan fún OLÚWA; ẹyí sì jẹ igbà àkókó tí ó kókó şe ẹyí.

36 Saulu sì wí pé, “È jẹ kí a sòkalẹ tọ Filistini lọ ní òru, kí a bá wọn já tí tí di imólẹ òwúrò, kí a má şi şe dá ẹnìkankan sí nínú wọn.”

Wọn sì wí pé, “Şe ohun tí ó bá dára ní ojú rẹ.”

Sùgbón àlùfàà wí pé, “È jẹ kí a şe iwádíí lówọ Olórun nihin-ín.”

37 Nígba náà ni Saulu béèrè lódò Olórun pé, “Şé kí n sòkalẹ tọ àwọn Filistini lọ bí? Njẹ iwọ yóò fi wọn lé Israẹli lówọ bí?” Sùgbón Olórun kò dá a lóhùn ní ojú náà.

³⁸ Saulu si wí pé, “È wá síyìn-ín ín, gbogbo èyin tí ẹ jẹ olórí ogun, kí a ẹ iwádíí irú ẹ̀şẹ̀ tí ẹ̀ ti şẹ̀ lóníí.”

³⁹ Bí OLÚWA tí ó gba Israẹli là ti wà, bí ó bá ẹ pé a rí í lára Jonatani ọmọ mi, ó ní láti kú.” Şùgbọ̀n ẹ̀nikankan nínú wọ̀n kò sọ ọ̀rọ̀ kan.

⁴⁰ Nígba náà ni Saulu wí fún gbogbo àwọ̀n ọmọ Israẹli pé, “È lọ sí apá kan; ẹ̀mi àti Jonatani ọmọ mi yóò lọ sí apá kan.”

Gbogbo àwọ̀n ẹ̀niyàn sì dáhùn pé, “Şe ẹ̀yí tí ó tọ̀ ní ojú rẹ.”

⁴¹ Nígba náà ni Saulu gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli pé, “Fún mi ní ìdáhùn tí ó tọ̀.” A sì mú Jonatani àti Saulu nípa ìbò dídí, àwọ̀n ẹ̀niyàn náà sì yege.

⁴² Saulu si wí pé, “È dibò láàrín ẹ̀mi àti Jonatani ọmọ mi.” Ìbò náà sì mú Jonatani.

⁴³ Saulu si wí fún Jonatani pé, “Sọ nńkan tí iwọ ẹ fún mi.”

Jonatani si sọ fún un pé, “Mo kàn fi orí ọpá mi tọ oyin díẹ wò. Nísinsin yíí ẹ̀ mo ní láti kú?”

⁴⁴ Saulu si wí pé, “Kí Ọ̀lọ̀run kí ó ẹ bẹẹ̀ àti jù bẹẹ̀ lọ sí mi, nítorí pé iwọ Jonatani yóò sá à kú dandan.”

⁴⁵ Şùgbọ̀n àwọ̀n ẹ̀niyàn wí fún Saulu pé, “Njẹ́ ó yẹ kí Jonatani kú, ẹ̀ni tí ó tí mú igbàlà nílá yíí wá fún Israẹli? Kí a má rí í! Bí OLÚWA ti wà, ọ̀kan nínú irun orí rẹ̀ kì yóò bọ̀ sílẹ̀, nítorí tí ó ẹ̀ ẹ̀yí pẹ̀lú ìrànlọ́wọ̀.” Bá yíí ni àwọ̀n ẹ̀niyàn gba Jonatani sílẹ̀, kò sì kú.

⁴⁶ Nígba náà ni Saulu si dẹkun lílépa àwọ̀n Filistini, àwọ̀n Filistini si padà sí ilú wọ̀n.

⁴⁷ Lẹ́yin igbà tí Saulu ti jẹ ọba lórí Israẹli, ó si bá gbogbo ọ̀tá wọ̀n jà yíká: Moabu àti àwọ̀n ọmọ Ammoni; Edomu, àti àwọ̀n ọba Soba, àti àwọ̀n Filistini. Ibikíbi tí ó bá kojú sí, ó máa n fi iyà jẹ wọ̀n.

⁴⁸ Ó si jà tagbára tagbára, ó ẹ̀gun àwọ̀n Amaleki, ó si n gba Israẹli sílẹ̀ lọwọ̀ àwọ̀n tí ó n kọ̀lú wọ̀n.

Ìdílẹ̀ Saulu

⁴⁹ Àwọ̀n ọmọ Saulu si ni Jonatani, Işifi àti Malikişua. Orúko ọmọ̀bínrín rẹ̀ àgbà si ni Merabu àti orúko ọmọ̀bínrín rẹ̀ kékeré ni Mikali.

⁵⁰ Orúko iyàwó rẹ̀ ní Ahinoamu ọmọ̀bínrín Ahimasi. Orúko olórí ogun rẹ̀ ni Abneri ọmọ Neri arákúnrín baba Saulu.

⁵¹ Kíşì baba Saulu àti Neri baba Abneri wọ̀n si jẹ ọmọ Abieli.

⁵² Ní gbogbo ọ̀jọ̀ Saulu, ogun náà si gbóná sí àwọ̀n Filistini, ní bikíbi tí Saulu bá si tí rí alágbára tàbí akikanjú ọ̀kúnrín, a si mú u láti máa bá a şìşẹ̀.

15

OLÚWA kọ Saulu ní ọba

¹ Samuẹli wí fún Saulu pé, “Èmi ni OLÚWA rán láti fi àmì òróró yàn ọ ní ọba lórí àwọ̀n ẹ̀niyàn rẹ̀ Israẹli; fetisílẹ̀ láti gbọ̀ işẹ̀ tí OLÚWA rán mi sí ọ.”

² Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọ̀n ọmọ-ogun wí, “Èmi yóò jẹ àwọ̀n Amaleki ní yà fún ohun tí wọ̀n ti ẹ̀ sí Israẹli nígbà tí wọ̀n dè wọ̀n lónà nígbà tí wọ̀n n bọ̀ láti Ejibiti.

³ Lọ nísinsin yíí, kí o sì kọ̀lu Amaleki, kí o sì pa gbogbo ohun tí ó bá jẹ tiwọ̀n ní à parun. Má ẹ dá wọ̀n sí, pa ọ̀kúnrín àti obínrín wọ̀n, ọmọ kékeré àti ọmọ ọmú, màlúú àti àgùntàn, ìbákasẹ̀ àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ wọ̀n.”

4 Bẹẹ ni Saulu kó àwọn èniyàn jọ, ó sì ka iye wọn ní Talaemu, wọn sì jẹ ogún ọkẹ (200,000) àwọn ológun eṣẹṣẹ, pẹlú egbẹrún mewaá (10,000) àwọn ọkùnrin Juda.

5 Saulu sì lọ sí ilú Amaleki ó sì gọ dè wọn ní àfonífojì kan.

6 Nígba náà ni ó wí fún àwọn ará Keni pé, “È lọ, kúrò ní Amaleki kí èmi má ba à run yín pẹlú wọn; nítorí èyin fi àánú hàn fún gbogbo àwọn ọmọ Israẹli nígbà tí wọn gòkè tí Ejibiti wá.” Bẹẹ ni àwọn Kenaiti lọ kúrò láàrín àwọn Amaleki.

7 Nígba náà ni Saulu kọlu àwọn Amaleki láti Hafila dé Şuri, tí ó fi dé ilà-oòrùn Ejibiti.

8 Ó sì mú Agagi ọba Amaleki láààyè, ó sì fi idà rẹ kọlù gbogbo àwọn èniyàn rẹ.

9 Şùgbọn Saulu àti àwọn ọmọ-ogun rẹ dá Agagi sí àti èyí tí ó dára jùlọ nínú àgùntàn àti màlúú àti ọdọ-àgùntàn àbọpa àti gbogbo nńkan tó dára. Wọn kò sì fẹ pa àwọn wọnyí run pátápátá şùgbọn gbogbo nńkan tí kò dára tí kò sì níláárí ni wọn parun pátápátá.

10 Nígba náà ni ọrọ OLÚWA tọ Samuẹli wá pé,

11 “Èmi kááánú gidigidi pé mo fi Saulu jẹ ọba, nítorí pé ó ti yípadà kúrò lẹyìn mi, kò sì pa ọrọ mi mó.” Inú Samuẹli sì bàjẹ gidigidi, ó sì ké pe OLÚWA ní gbogbo ọru náà.

12 Ní ọwúró kùrùkùtù Samuẹli sì dide láti lọ padé Saulu, şùgbọn wọn sọ fún un pé, “Saulu ti wá sí Karmeli. Ó ti kọ ibikan fún ara rẹ níbẹ, ó sì ti yípadà, ó sì ti sọkalẹ lọ sí Gilgali.”

13 Nígba tí Samuẹli sì dé ọdọ rẹ, Saulu sì wí fún un pé, “OLÚWA bükún fún ọ, mo ti şe ohun tí OLÚWA pàşẹ.”

14 Şùgbọn Samuẹli wí pé, “Èwo wá ni igbe àgùntàn tí mo n gbọ ní etí mi? Kí ni igbe màlúú tí mo n gbọ yì?”

15 Saulu sì dáhùn pé, “Àwọn ọmọ-ogun ní o mú wọn láti Amaleki wá, wọn dá àwọn àgùntàn, àti màlúú tí ó dára jùlọ sí láti fi rú ẹbọ sí OLÚWA Ọlọrun rẹ, şùgbọn a pa àwọn tókù run pátápátá.”

16 Samuẹli sí wí fún Saulu pé, “Dákẹ ná, jẹ kí èmi kí ó sọ ohun tí OLÚWA wí fún mi ní alẹ àná fún ọ.”

Saulu sì wí pé, “Sọ fún mi.”

17 Samuẹli sì wí pé, “Bí ó tilẹ jẹ pé iwọ fi igbà kan kéré lójú ara rẹ, nẹjé iwọ kò ha di olórí ẹyà Israẹli? OLÚWA fi àmi ọróró yàn ọ ní ọba lórí Israẹli.

18 OLÚWA sì rán ọ nişẹ wí pé, ‘Lọ, kí ó sì pa àwọn èniyàn búburú ará Amaleki run pátápátá; gbóguntì wọn títi iwọ yóò fi run wọn.’

19 Èéşe tí iwọ kò fi gbọ ti OLÚWA? Èéşe tí iwọ fi sáré sí ikógun tí o sì şe búburú níwájú OLÚWA?”

20 Saulu sì wí fún Samuẹli pé, “Şùgbọn èmi tí şe igbọrán sí OLÚWA, èmi sì ti lọ ní ọnà tí OLÚWA rán mi. Mo sì ti pa àwọn ará Amaleki run pátápátá, mo sì ti mú Agagi ọba wọn padà wá.

21 Àwọn ọmọ-ogun tí mú àgùntàn àti màlúú lára ikógun èyí tí ó dára láti fi fún OLÚWA láti fi rú ẹbọ sí OLÚWA Ọlọrun rẹ ní Gilgali.”

22 Şùgbọn Samuẹli dáhùn pé,

“OLÚWA ha ní inú didùn sí ẹbọ sísun àti ẹbọ ju kí a gba ohùn OLÚWA gbọ?

Ìgbọrán sàń ju ẹbọ lọ,

ifetísílẹ̀ sì sàń ju ọ̀rǎ àgbò lọ.

²³ Nítórí pé ị̀ṣòtẹ̀ dàbí ẹ̀ṣẹ̀ àfòṣẹ̀,
àti ị̀gbéraga bí ẹ̀ṣẹ̀ ị̀bòrìṣà.

Nítórí tí ị̀wọ̀ tí kọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA,

Òun sì tí kọ̀ ọ̀ ní ọ̀ba.”

²⁴ Nígba náà ni Saulu wí fún Samuẹli pé, “Èmi tí ẹ̀. Mo tí rú òfin OLÚWA àti ọ̀rọ̀ rẹ̀. Èmi sì bèrù àwọn ẹ̀niyàn bèẹ̀ ní ẹ̀mi sì gba ohùn wọn gbọ̀.

²⁵ Mo bè ọ̀ nísinsin yí, dǎrí ẹ̀ṣẹ̀ mi jì, kí ó sì yípadà pèlú mi, kí ẹ̀mi kí ó lè sin OLÚWA.”

²⁶ Ẹ̀gbọn Samuẹli wí fún un pé, “Èmi kò ní bá ọ̀ padà. Ị̀wọ̀ tí kọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA sílẹ̀, OLÚWA sì tí kọ̀ ọ̀ ní ọ̀ba lórí Israẹli!”

²⁷ Bí Samuẹli sì tí fẹ̀ yípadà láti lọ, Saulu sì di ẹ̀wù ilekè rẹ̀ mú, ó sì fàya;

²⁸ Samuẹli sì wí fún un pé, “OLÚWA tí fa ị̀jọba Israẹli ya kúrò lẹ́wọ̀ ọ̀ rẹ̀ lónií, ó sì tí fi fún aláduúgbò rẹ̀ kan tí ó sàń jù ọ̀ lọ.

²⁹ Èni tí ó ń ẹ̀ ọ̀go Israẹli, kì í purọ̀, bèẹ̀ ní kì í yí ọ̀kàn rẹ̀ padà; nítórí kì í ẹ̀ ẹ̀niyàn tí yóò yí ọ̀kàn rẹ̀ padà.”

³⁰ Saulu sì wí pé, “Èmi tí ẹ̀, ẹ̀gbọn jọwọ̀ bu olá fún mi níwájú àwọn àgbàgbà ẹ̀niyàn mi, àti níwájú u Israẹli, yípadà pèlú mi, kí ẹ̀mi kí ó lè tẹ̀ríba fún OLÚWA Olórún rẹ̀.”

³¹ Bèẹ̀ ni Samuẹli sì yípadà pèlú Saulu, Saulu sì sin OLÚWA.

³² Nígba náà ni Samuẹli wí pé, “Mú Agagi ọ̀ba àwọn ará Amaleki wá fún mi.” Agagi sì tò ọ̀ wá ní ị̀gboyà pèlú èrò pé, “Nítòótọ̀ ị̀korò ị̀kú tí kọ́jǎ.”

³³ Ẹ̀gbọn Samuẹli wí pé,

“Bí ị̀dǎ rẹ̀ tí sọ̀ àwọn obìnrin di aláńni ọ̀mọ̀
bèẹ̀ ní iyá rẹ̀ yóò sì di aláńni ọ̀mọ̀ láárín obìnrin.”

Samuẹli sì pa Agagi níwájú OLÚWA ni Gilgali.

³⁴ Nígba náà ni Samuẹli lọ sí Rama, Saulu sì gòkè lọ sí ilé e rẹ̀ ní Gibeah tí Saulu.

³⁵ Samuẹli kò sì padà wá mọ̀ láti wo Saulu tí tí ó fi di ọ̀jọ̀ ị̀kú u rẹ̀, ẹ̀gbọn Samuẹli kááánú fún Saulu. Ó sì dun OLÚWA pé ó fi Saulu jẹ̀ ọ̀ba lórí Israẹli.

16

Samuẹli fi òróró yan Dafidi

¹ OLÚWA sọ̀ fún Samuẹli pé, “Yóò ha tí pẹ̀ tó tí ị̀wọ̀ yóò máa dǎrò Saulu, nígba tí ó jẹ̀ pé mo tí kọ̀ ọ̀ ní ọ̀ba lórí Israẹli? Rọ̀ òróró kún inú ị̀wọ̀ rẹ̀, kí ó sì mú ọ̀nà rẹ̀ pọ̀n, Èmi rán ọ̀ sí Jese ará Bẹ̀tilẹ̀hemu. Èmi tí yan ọ̀kan lára àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ láti jẹ̀ ọ̀ba.”

² Ẹ̀gbọn Samuẹli wí pé, “Báwo ni ẹ̀mi yóò ẹ̀ lọ? Bí Saulu bá gbọ̀ nípa rẹ̀, yóò pa mi.”

OLÚWA wí pé, “Mú abo ẹ̀gborò málúù kan pèlú rẹ̀, kí ó sì wí pé, ‘Èmi wá láti wá rú ẹ̀bo sí OLÚWA.’”

³ Pe Jese wá sí ibi ị̀rúbo náà, Èmi yóò sì fi ohun tí ị̀wọ̀ yóò ẹ̀ hàn ọ̀. Ị̀wọ̀ yóò fi òróró yàn fún mi, ẹ̀ni tí ẹ̀mi bá fihàn ọ̀.”

⁴ Samuẹli ẹ̀ ohun tí OLÚWA sọ̀. Nígba tí ó dé Bẹ̀tilẹ̀hemu, àyà gbogbo àgbàgbà ị̀lú jǎ, nígba tí wọn padé rẹ̀. Wọn béèrè pé, “Sé àlàáfíá ní ị̀wọ̀ bá wá?”

⁵ Samuẹli sì dáhùn pé, “Bèẹ̀ ni àlàáfíá ni; mo wá láti wá rú ẹ̀bo sí OLÚWA. Ẹ̀ ya ara yín sí mímọ̀, kí ẹ̀ sì wá rú ẹ̀bo pèlú mi.” Nígba náà ni ó sì ya Jese sí mímọ̀ pèlú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, ó sì pè wọn wá sí ibi ị̀rúbo náà.

6 Nígba tí wọn dé, Samuẹli rí Eliabu, ó rò nínú ara rẹ pé lóòótọ ẹni òróró OLÚWA dúró níwájú OLÚWA.

7 Şùgbọn OLÚWA sọ fún Samuẹli pé, “Má ẹ wo ti írísí rẹ tàbí ti gíga rẹ, nítorí ẹmi tí kọ ọ sílẹ. OLÚWA kí i wo ohun tí ẹniyàn máa ń wò. Ẹniyàn máa ń wo òde ara şùgbọn OLÚWA máa ń wo ọkàn.”

8 Nígba nàà ni Jese pe Abinadabu, ó sì jẹ kí ó rìn kojá ní iwájú Samuẹli. Şùgbọn Samuẹli wí pé, “OLÚWA kò yan ẹni yíi.”

9 Jese sì jẹ kí Şamma rìn kojá ní iwájú Samuẹli, şùgbọn Samuẹli wí pé, “OLÚWA kò yan ẹni yíi nàà.”

10 Jese jẹ kí àwọn ọmọ rẹ méje rìn kojá ní iwájú Samuẹli şùgbọn Samuẹli sọ fún un pé, “OLÚWA kò yan àwọn wọn yí.”

11 Nígba nàà ni ó béèrè lẹwọ Jese pé, “Şé èyí ni gbogbo àwọn ọmọ rẹ?”

Jese dáhùn pé, “Ó ku àbíkẹyin wọn, ó ń tọjú agbo àgùntàn.”

Samuẹli sì wí pé, “Rán ìránşẹ lọ pè é wá; àwa kò ní jókòó tí tí òun yóò fi dé.”

12 Ó sì ránşẹ sí i, wọn sì mú un wólé wá, ó jẹ ẹni tó mọra, àwọ ara rẹ dùn ún wò, ó jẹ arẹwá gidigidi.

Nígba nàà ni OLÚWA wí pé, “Dìde kí o sì fi òróró yàn án, òun ni ẹni nàà.”

13 Nígba nàà ni Samuẹli mú iwo òróró, ó sì ta á sí i ní orí ní iwájú àwọn ẹgbọn rẹ, láti ọjọ nàà lọ, Ẹmí Mímọ OLÚWA wá sí orí Dafidi nínú agbára. Samuẹli sì lọ sí Rama.

Dafidi nínú işẹ ẹ Saulu

14 Nísinsin yíi, ẹmí OLÚWA ti kúrò lára Saulu, ẹmí búburú láti ọdọ OLÚWA sì ń yọ ọ lẹnu.

15 Àwọn ìránşẹ Saulu sì wí fún un pé, “Wò ó, ẹmí búburú láti ọdọ Ọlọrun wá ń yọ ọ lẹnu.

16 Jẹ kí olúwa wa pàşẹ fún àwọn ìránşẹ rẹ tí ó wà nínin-ín láti wa ẹnikan tí ó lè fi dùùrù kọrin. Yóò sì ẹ é nígba tí ẹmí búburú láti ọdọ Ọlọrun bá bà lé ọ, ìwọ yóò sì sà.”

17 Nígba nàà ni Saulu wí fún àwọn ìránşẹ rẹ pé, “È wá ẹnikan tí ó lè kọrin dádará kí ẹ sì mú u wá fún mi.”

18 Ọkan nínú ìránşẹ nàà dáhùn pé, “Ẹmi ti ri ọkan nínú àwọn ọmọ Jese ti Bẹtilẹhemu tí ó mọ orin kọ, ó jẹ alágbára àti ológun. Ó ní ogbọn ọrọ òun sì dára ní wíwò. OLÚWA sì wà pẹlú u rẹ.”

19 Saulu sì rán oníşẹ sí Jese wí pé, “Rán Dafidi ọmọ rẹ sí mi, ẹni tí ó ń sọ àgùntàn.”

20 Jese sì mú kẹtẹkẹtẹ ti a di ẹrù lé àti ìgò ọtí wáinì àti ọmọ ewúrẹ; ó sì rán wọn nípa ọwọ Dafidi ọmọ rẹ sí Saulu.

21 Dafidi sì tọ Saulu lọ, ó sì dúró níwájú rẹ, òun sì fẹ ẹ gidigidi, Dafidi sì wá di ọkan nínú àwọn tí ń ru ihámọra rẹ.

22 Nígba nàà ni Saulu ránşẹ sí Jese pé, “Jẹ kí Dafidi dúró níwájú mi, nítorí tí ó wù mi.”

23 Ó sì ẹ, nígba tí ẹmí búburú láti ọdọ Ọlọrun wá bá dé sí Saulu, Dafidi a sì fi ọwọ rẹ kọrin lára dùùrù: a sì san fún Saulu, ara rẹ a sì dá; ẹmí búburú nàà a sì fi sílẹ.

1 Filistini kó àwọn ọmọ-ogun rẹ jọ fún ogun ní Soko ti Juda. Wọn pàgọ sí Efesi-Damimu, láàrín Soko àti Aseka,

2 Saulu àti àwọn ọmọ Israẹli wọn kò ara wọn jọ pọ, wọn sì pàgọ ní àfonífojì Ela, wọn sì gbé ogun wọn sòkè ní ọ̀nà láti pàdẹ̀ àwọn Filistini.

3 Àwọn Filistini sì wà ní orí òkè kan àwọn ọmọ Israẹli sì wà ní orí òkè miiran, àfonífojì sì wà láàrín won.

4 Ọgágún tí á nì pè ní Goliati, tí ó jẹ ará Gati, ó wá láti ibudó Filistini. Ó ga ní igbònwọ̀ méfà àti inà ìka kan ní ibú.

5 Ó ní àṣìborí idẹ ní orí rẹ, ó sì wọ ẹwù tí á fi idẹ pẹlẹbẹ ẹ, iwọn ẹwù náà sì jẹ ẹgbẹ̀rún márùn-ún (5,000) ẹkẹlì idẹ.

6 Ọ̀un sì wọ ihámọra idẹ sí ẹsẹ̀ rẹ̀ àti àpáta idẹ kan láàrín ẹ̀yin rẹ̀.

7 Ọpá ọ̀kọ̀ rẹ̀ rí bí apásá ihunṣọ, orí ọ̀kọ̀ rẹ̀ sì wọn ẹgbẹ̀ta (600) kilogiramu méje irin, ẹni tí ó ru asà ogun rẹ̀ lọ ẹ́ájú u rẹ̀.

8 Goliati dide, ó sì kígbẹ sí ogun Israẹli pé, “Èéṣe tí ẹ̀yin fi jáde wá, tí ẹ ẹ̀ tó fún ogun? Ẹ́ ẹ̀mi kí í ẹ̀ Filistini ni, àbí ẹ̀yin kí í ẹ̀ iránṣẹ̀ Saulu? Yan ọ̀kúnrin kan kí o sì jẹ́ kí ó sọkalẹ̀ wá sí ọ̀dọ̀ mi.

9 Tí òhun bá sí le já tí ó sì pa mí, àwa yóò di ẹ̀rú u yín, ẹ̀yẹ̀n tí ẹ̀mi bá lẹ̀ ẹ̀gun rẹ̀ tí mo sì pa á, ẹ̀yin yóò di ẹ̀rú u wa, ẹ̀yin yóò sì máa sìn wá.”

10 Nígbà náà Filistini náà wí pé, “Èmi fi jà lọ ogun Israẹli ní ònì! Ẹ̀ mú ọ̀kúnrin kan wá kí ẹ̀ sì jẹ́ kí á bá ara wa já.”

11 Nígbà tí Saulu àti gbogbo àwọn ọmọ Israẹli gbọ̀ ọ̀rọ̀ Filistini, idààmú bá won.

12 Nínsinsin yìí Dafidi jẹ ọmọ ará Efrata kan tí orúkọ̀ rẹ̀ nì jẹ́ Jese, tí ó wá láti Bẹ̀tilẹ̀hemu ní Juda, Jese ní ọmọ̀ méjọ, ní àsìkò Saulu ó ti darúgbọ̀ ẹ̀ni ọ̀dún púpọ̀.

13 Àwọn ọmọ̀ Jese métẹ̀tẹ̀ta tí ó ti dàgbà bá Saulu lọ sí ojú ogun, ẹ̀yí àkọ̀bí ni Eliabu, ẹ̀yí ẹ̀kẹ̀jì ni Abinadabu, ẹ̀yí ẹ̀kẹ̀ta sì ní Ẹ́amma.

14 Dafidi ni ó kéré jù nínú wọn. Àwọn àgbà métẹ̀tẹ̀ta sì tẹ̀lé Saulu,

15 ẹ̀yẹ̀n Dafidi padà léyìn Saulu, láti máa tọ́jú àgùntàn baba rẹ̀ ní Bẹ̀tilẹ̀hemu.

16 Fún ogójì ojọ̀, Filistini wá síwájú ní àràárọ̀ àti ní ìrọ̀lẹ̀ wọn sì fi ara wọn hàn.

17 Nínsinsin yìí Jese wí fún ọmọ̀ rẹ̀ Dafidi pé, “Mú iwọn efa àti àgbàdọ̀ yíyan àti ìṣù àkàrà méwáá lọ fún àwọn ẹ̀gbọ̀n rẹ̀ kí o sì sùré lọ sí ibudó o wọn.

18 Kí o sì mú wàrà méwáá yìí lẹ̀wọ̀ fún adarí ogun tiwọn. Wo bí àwọn ẹ̀gbọ̀n rẹ̀ ẹ ẹ̀ wá kí o sì padà wá fún mi ní àmì idánìlọ́jú láti ọ̀dọ̀ wọn.

19 Wọn wá pẹ̀lú Saulu àti gbogbo àwọn ọ̀kúnrin Israẹli ní àfonífojì Ela, wọn bá àwọn Filistini já.”

20 Ní ààrọ̀ kùtùkùtù Dafidi fi agbo ẹran rẹ̀ sílẹ̀ pẹ̀lú àwọn olùtọ́jú, ó di ẹ̀rú, ó sì mú ọ̀nà rẹ̀ pọ̀n gégẹ̀ bí Jese ti sọ fún un. Ó dé ibudó bí àwọn ọmọ-ogun ti nì lọ láti dúró ní ipò wọn ní ojú ogun, wọn hó ihó ogun.

21 Israẹli àti Filistini lọ sí ojú jà wọn da ojú jà kọ ara wọn.

22 Dafidi sì kọ ẹ̀rù rẹ̀ ti àwọn olùtọ́jú ohun èlò, ó sì sàlọ sí ojú ogun ó sì kí àwọn ẹ̀gbọ̀n rẹ̀.

23 Bí ó ẹ̀ ní bá wọn sọ̀rọ̀, Goliati akíkanjú Filistini tí ó wá láti Gati bọ̀ sí iwájú ní ojú ogun, ó sì kígbẹ fún ìpèníjà, Dafidi sì gbọ̀.

24 Nígbà tí àwọn Israẹli rí ọ̀kúnrin náà, gbogbo wọn sì sá fún un ní ìbèrù bojo.

25 Nígbà náà ni àwọn ọ̀kúnrin Israẹli wí pé, “Njẹ̀ ẹ̀yin kò rí í bí ọ̀kúnrin yìí ẹ̀ ní jáde wá? Ó jáde wá láti pe Israẹli níjà. Ọba yóò fún ọ̀kúnrin tí ó bá pa á ní

orọ̀ púpọ̀. Yòò tún fi ọmọ̀ rẹ̀ obìnrin fún un ní iyàwó, yòò sì sọ̀ ilé e baba rẹ̀ di òmìnira kúrò nínú sísan owó orí ní Israẹli.”

26 Dafidi béèrè lówọ̀ ọ̀kùnrin tí ó dúró ní ègbé ẹ̀ rẹ̀ pé, “Kí ni a yóò ẹ̀ fún ọ̀kùnrin náà tí ó bá pa Filistini yìí, tí ó sì mú ègàn kúrò lára Israẹli? Ta ni aláìkọ̀là Filistini tí ó jẹ̀ wí pé yóò máa gan ogun Ọ̀lọrun aláàyè?”

27 Wọn tún sọ̀ fún un ohun tí wọn ti ní sọ̀, wọn sì wí pé, “Èyí ni ohun tí wọn yóò ẹ̀ fún ọ̀kùnrin tí ó bá pa á.”

28 Nígba tí Eliabu ègbọn Dafidi gbọ̀ nígbà tí ó ń bá ọ̀kùnrin yìí sọ̀rọ̀, ó bínú sí i, ó sì wí pé, “Kí ni ó dé tí iwọ̀ fi sọ̀kalẹ̀ wá síbí? Àti pé ta ni iwọ̀ fi àwọn àgùntàn kékeré tókù sọ̀ ní aginjù? Èmi mọ̀ igbéraga rẹ̀, àti búburú ọ̀kàn rẹ̀: iwọ̀ sọ̀kalẹ̀ wá nikan láti wòran ogun.”

29 Dafidi wí pé, “Kí ni mo ẹ̀ nísinsin yìí? Njẹ̀ mo lè sọ̀rọ̀ bí?”

30 Ó sì yípadà sí èlòmíràn, ó sì ń sọ̀rọ̀ kan náà, ọ̀kùnrin náà sì dáhùn bí tí ẹ̀ni iṣáájú.

31 Àwọn èniyàn gbọ̀ ohun tí Dafidi sọ̀ wọn sọ̀ fún Saulu, Saulu sì ránṣẹ̀ sí i.

32 Dafidi sọ̀ fún Saulu pé, “Kí ẹ̀nikẹ̀ni má ẹ̀ ba ọ̀kàn jẹ̀ nitorí Filistini yìí, íránṣẹ̀ rẹ̀ yóò lọ̀ láti bá a já.”

33 Saulu sì wí fún Dafidi pé, “Iwọ̀ kò tó láti jáde lọ̀ padé ogun Filistini yìí àti láti bá a já; ọ̀mọ̀dé ni iwọ̀, òun sì ti ń jagun láti igbà ẹ̀we rẹ̀ wá.”

34 Sùgbọn Dafidi sọ̀ fún Saulu pé, “Ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ ti ń tójú agbo àgùntàn baba rẹ̀. Nígba tí kinniún tàbí àmòtẹ̀kùn bá wá láti wá gbé àgùntàn láti inú igbó.

35 Mo sá tẹ̀lé e, mo lù ú, mo sì gba àgùntàn náà kúrò lẹ̀nu rẹ̀. Nígba tí ó kojú sí mi, mo fi irun rẹ̀ gbá a mú, mo sì lù ú mo sì pa á.

36 Íránṣẹ̀ rẹ̀ ti pa kinniún àti àmòtẹ̀kùn, aláìkọ̀là Filistini yìí yóò jẹ̀ ọ̀kan lára wọn, nitorí ó ti pe ogun Ọ̀lọrun aláàyè ní jà.

37 OLÚWA tí ó gbà mí kúrò lówọ̀ ihàlẹ̀ kinniún àti ti ihàlẹ̀ àmòtẹ̀kùn yóò gbà mí kúrò lówọ̀ Filistini yìí.”

Saulu wí fún Dafidi pé, “Lọ̀ kí OLÚWA wà pẹ̀lú rẹ̀.”

38 Saulu fi aṣọ̀ àwòtẹ̀lẹ̀ rẹ̀ wọ̀ Dafidi, ó wọ̀ ọ̀ ní aṣọ̀ ihámọ̀ra ogun, ó sì fi ibòrí idẹ̀ kan bò ó ní orí.

39 Dafidi si di idà rẹ̀ mọ̀ àwòtẹ̀lẹ̀ rẹ̀ ó sì bèrẹ̀ sí ní rìn kaàkiri nitorí wí pé kò mọ̀ ọ̀ lára.

Ó sọ̀ fún Saulu pé, “Èmi kò le wọ̀ èyí lọ̀, kò mọ̀ mí lára.” Ó sì bọ̀ wọn kúrò.

40 Nígba náà, ó sì mú ọ̀pá rẹ̀ lówọ̀, ó sá òkúta dídán mārùn-ún létí odò, ó kó wọn sí àpò olùṣọ̀-àgùntàn tí ó wà lówọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú kànnàkànnà, ó sì sùnmọ̀ Filistini náà.

41 Lákòókò yìí, Filistini pẹ̀lú ẹ̀ni tí ń gbé ihámọ̀ra ààbò wà níwájú rẹ̀, ó ń bọ̀ wá sọ̀dọ̀ Dafidi.

42 Nígba tí Filistini náà sì wo Dafidi láti òkè dèlẹ̀, ó sì rí i wí pé ọ̀mọ̀ kékeré kùnrin ni, ó pọ̀n ó sì lẹ̀wà lójú, ó sì kẹ̀gàn an rẹ̀.

43 Ó sì wí fún Dafidi pé, “Sé ajá ni mí ni? Tí o fi tọ̀ mí wá pẹ̀lú ọ̀pá?” Filistini sì fi Dafidi bú pẹ̀lú Ọ̀lọrun rẹ̀.

44 Filistini náà sì wí Dafidi pé, “Wá níbí, èmi yóò fi ẹ̀ran-ara rẹ̀ fún àwọn ẹ̀yẹ̀ ọ̀jú ọ̀run jẹ̀ àti fún àwọn ẹ̀ranko tí ó wà nínú igbó!”

45 Dafidi sì wí fún Filistini pé, “Iwọ̀ dojú jà kọ̀ mí pẹ̀lú idà, ọ̀kọ̀ àti ọ̀fà, sùgbọn èmi wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú orúkọ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun, Ọ̀lọrun àwọn ọ̀mọ̀-ogun Israẹli tí iwọ̀ tì gàn.

⁴⁶ Lónií yíí ni OLÚWA yóò fi ọ lé mi lẹwọ, èmi yóò sì pa ọ, èmi yóò sì gé orí rẹ. Lónií èmi yóò fi òkú ogun Filistini fún ẹyẹ ojú ọrun àti fún ẹranko igbó, gbogbo ayé yóò sì mò pé Qlọrun wà ní Israẹli.

⁴⁷ Gbogbo àwọn tí ó péjọ níbí ni yóò mò pé kì í ẹ nípa ọkọ tàbí idà ni OLÚWA fi n gbàlá; ogun náà ti OLÚWA ni, yóò sì fi gbogbo yín lé ọwọ wa.”

⁴⁸ Bí Filistini ẹ súnmọ iwájú láti padé e rẹ. Dafidi yára sáré sí ọun náà láti padé e rẹ.

⁴⁹ Dafidi ti ọwọ sí àpò rẹ, ó sì mú òkúta jáde wá ó sì fi í, ó sì jù ú sí ọkọkán iwájú orí Filistini. Òkúta náà sì wọ ọ níwájú orí, ó sì şubú ó sì dojúbolè ní orí ilẹ.

⁵⁰ Dafidi yọ ayọ işégun lóri Filistini pẹlú kànnàkànnà àti òkúta, láisi idà ní ọwọ rẹ, ó lu Filistini, ó sì pa á.

⁵¹ Dafidi sì sáré ó sì dúró lóri rẹ. Ó sì mú idà Filistini, ó sì fà á yọ nínú àkọ ọ rẹ. Léyìn igbà tí ó ti pa á tan, ó sì gé orí rẹ pẹlú idà.

Nígbà tí àwọn ará Filistini rí i wí pé akọni wọn tí kú, wọn yípadà wọn sì sálọ.

⁵² Nígbà náà, àwọn ọkùnrin Israẹli àti ti Juda súnmọ iwájú pẹlú ariwo, wọn sì lépa àwọn ará Filistini dé ẹnu ibodè Gati àti títi dé ẹnu ibodè Ekroni. Àwọn tí ó kú wà káákiri ẹgbé ọnà Şaaraimu àti títi dé ọnà Gati àti Ekroni.

⁵³ Nígbà tí àwọn ọmọ Israẹli sì padà láti máa lé àwọn ará Filistini, wọn sì ba ibudó wọn jẹ.

⁵⁴ Dafidi gé orí Filistini ó sì gbé e wá sí Jerusalemu, ó sì kó àwọn ohun ijà Filistini sínú àgọ tirẹ.

⁵⁵ Bí Saulu sì ti wo Dafidi bí ó ẹ ní jáde lọ padé Filistini, ó wí fún Abneri, olórí àwọn ológun rẹ pé, “Abneri, ọmọ ta ni ọmọdékùnrin yí?”

Abneri dáhùn pe, “Bí ọkàn rẹ ti n bẹ ní ààyè, ọba èmi kò mò.”

⁵⁶ Ọba sì wí pé, “Wádíi ọmọ ẹni tí ọmọdékùnrin náà n ẹ.”

⁵⁷ Kété tí ó dé láti ibi tí ó ti lọ pa Filistini, Abneri sì mú u wá síwájú Saulu, orí Filistini sì wà ní ọwọ Dafidi.

⁵⁸ Saulu béèrè pé, “Ọmọdékùnrin, ọmọ ta ni ọ?”

Dafidi dáhùn pé, “Èmi ni ọmọ iránsẹ rẹ Jese ti Bẹtilẹhemu.”

18

Saulu n jowú Dafidi

¹ Léyìn igbà tí Dafidi ti parí ọrọ tí ó n bá Saulu sọ, ọkàn Jonatani di ọkan pẹlú ti Dafidi, ó sì fẹràn rẹ gégé bí ara rẹ.

² Láti ojọ náà Saulu pa Dafidi mò sí ọdọ rẹ kò sì jẹ kí ó padà sí ilé baba rẹ mò.

³ Jonatani bá Dafidi dá májẹmú nítorí tí ó fẹràn rẹ gégé bí ara rẹ.

⁴ Jonatani sì bó aşọ igúnwà, ó sì fi fun Dafidi pẹlú aşọ àwọtẹlẹ rẹ àti pẹlú idà rẹ, ọrun rẹ àti àmùrè rẹ.

⁵ Ohunkóhun tí Saulu bá rán an láti ẹ, Dafidi máa ẹ ní àşeyọri, Saulu náà sì fun un ní ipò tí ó ga jù láàrín àwọn ológun. Eléyí sì tẹ gbogbo èniyàn lórùn, àti pẹlú ó sì tẹ àwọn ijòyè Saulu lórùn pẹlú.

⁶ Nígbà tí àwọn èniyàn padà sí ilé léyìn igbà tí Dafidi ti pa Filistini, gbogbo àwọn obìnrin tú jáde láti inú ilú Israẹli wá láti padé ọba Saulu pẹlú orin àti ijó, pẹlú orin ayọ àti tambori àti ohun èlò orin olókùn.

⁷ Bí wọn ẹ ní jó, bẹẹ ni wọn n kọrin pé,
“Saulu pa egbèrùn tirẹ

Dafidi si pa egbeegbaárún ní tirẹ.”

8 Saulu si bínú gidigidi, ọrọ náà si korò létí rẹ pé, “Wọn ti gbé ọgo fún Dafidi pẹ̀lú egbeegbaárún,” ó si wí pé, “şùgbọ̀n èmi pẹ̀lú egbẹ̀rún kan. Kí ni ó kù kí ó gbà bí kò ẹ̀şe ijọba?”

9 Láti igbà náà lọ ni Saulu ti bẹ̀rẹ̀ sí ní fi ojú ilara wo Dafidi.

10 Ní ojọ kejì èmi búburú láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun wá pẹ̀lú agbára sórí Saulu, ó si sọ àsoṭẹ̀lẹ̀ ní ilẹ̀ rẹ̀ nígbà tí Dafidi sí n fọ̀n ohun èlò orin olókùn, gégé bí ó ti máa n ẹ̀şe láti èyìn wá, Saulu si ní ọ̀kọ̀ kan ní ọwọ̀ rẹ̀.

11 Ó si gbé e sókè, ó si wí fún ara rẹ̀ pé, “Èmi yóò gún Dafidi pọ̀ mọ̀ ọ̀giri.” Şùgbọ̀n, Dafidi yẹ̀ fún un lẹ̀mẹ̀jì.

12 Saulu si n bẹ̀rẹ̀ Dafidi nítorí pé OLÚWA wá pẹ̀lú Dafidi, şùgbọ̀n ó ti fi Saulu sílẹ̀.

13 Ó si lẹ̀ Dafidi jáde ní ọ̀dọ̀ rẹ̀, ó si fi jẹ̀ olórí ogun egbẹ̀rún kan (1,000), Dafidi n kó wọn lọ, ó n kó wọn bọ̀ nínú igbòkẹ̀gbodò ogun.

14 Dafidi si ẹ̀şe ọlọgbọ̀n ní gboḡbo ị̀şe rẹ̀, nítorí tí OLÚWA wá pẹ̀lú rẹ̀.

15 Nígbà tí Saulu rí bí àşeyọ́rì rẹ̀ ti tó, ó si bẹ̀rù rẹ̀.

16 Şùgbọ̀n gboḡbo Israẹli àti Juda ni wọn fẹ̀ràn Dafidi, nítorí ó darí wọn lọ ní igbòkẹ̀gbodò ogun wọn.

17 Saulu wí fún Dafidi pé, “Èyí ni àgbà nínú àwọn ọ̀mọ̀bìnrin mi Merabu. Èmi yóò fi òun fún ọ̀ ní aya. Kí iwọ̀ sìn mí bí akọ̀ni, kí o si máa ja ogun OLÚWA.” Nítorí tí Saulu wí fún ara rẹ̀ pé, “Èmi kì yóò gbé ọwọ̀ mi sókè sí i. Jẹ́ kí àwọn Filistini ẹ̀şe èyí.”

18 Şùgbọ̀n Dafidi wí fún Saulu pé, “Ta ni mí, kí si ni idílẹ̀ mi tàbí idílẹ̀ baba mi ní Israẹli, tí èmi yóò di àna ọ̀ba?”

19 Nígbà tí akòkò tó fún Merabu, ọ̀mọ̀bìnrin Saulu, láti fi fún Dafidi, ni a si fi fún Adrieli ará Mehola ní aya.

20 Nísinsin yìí ọ̀mọ̀bìnrin Saulu Mikali si fẹ̀ràn Dafidi, nígbà tí wọn sọ̀ fún Saulu nípa rẹ̀, ó si dùn mọ̀ ọ̀n.

21 Ó sọ̀ nínú ara rẹ̀ pé, “Èmi yóò fi fún un kí òun ba à le jẹ́ ikẹ̀kùn fún un, kí ọwọ̀ àwọn ará Filistini lè wá lára rẹ̀.” Nígbà náà ni Saulu wí fún Dafidi pé, “Nísinsin yìí iwọ̀ ní ànfaàní eléyí láti jẹ́ àna àn mi.”

22 Saulu pàşẹ̀ fún àwọn iránşẹ̀ rẹ̀ pé, “È sọ̀ fún Dafidi ní ikẹ̀kọ̀, kí ẹ̀ si wí pé, ‘Wò ó, inú ọ̀ba dùn sí ọ̀, gboḡbo àwọn iránşẹ̀ rẹ̀ ní ó fẹ̀ràn rẹ̀, nísinsin yìí jẹ́ àna ọ̀ba.’”

23 Wọn tún ọ̀rọ̀ náà sọ̀ fún Dafidi. Şùgbọ̀n Dafidi wí pé, “Şẹ̀ ẹ̀ rò pé ohun kékeré ni láti jẹ́ àna ọ̀ba? Mo jẹ́ tálàkà èniyàn àti onímọ̀ kékeré.”

24 Nígbà tí àwọn iránşẹ̀ Saulu sọ̀ fún un ohun tí Dafidi sọ̀,

25 Saulu dáhùn pé, “Sọ̀ fún Dafidi pé, ‘Ọ̀ba kò fẹ́ owó orí láti ọ̀dọ̀ àna rẹ̀ ju awọ̀ iwájú orí ọ̀gọ̀rùn-ún Filistini lọ láti fi gba ẹ̀san lórí àwọn ọ̀tá rẹ̀.’” Èrò Saulu ni wí pé kí Dafidi şubú sí ọwọ̀ àwọn ará Filistini.

26 Nígbà tí àwọn iránşẹ̀ sọ̀ àwọn nńkan yìí fún Dafidi, inú rẹ̀ dùn láti di àna ọ̀ba kí akòkò tó ó dá tó kojá,

27 Dafidi àti àwọn arákùnrin rẹ̀ jáde lọ wọn si pa igba lára àwọn Filistini. Ó kó awọ̀ iwájú orí wọn wá, ó si pé iye tí ọ̀ba fẹ́ kí ó ba à le jẹ́ àna ọ̀ba. Saulu si fi ọ̀mọ̀ ọ̀bìnrin Mikali fún un ní aya.

28 Nígbà tí Saulu si wá mọ̀ pé OLÚWA wá pẹ̀lú Dafidi tí ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ Mikali si fẹ̀ràn Dafidi,

²⁹ Saulu si tún wá bèrù Dafidi síwájú àti síwájú, Saulu si wá di ọ̀tá Dafidi fún gbogbo ojọ rẹ̀ tókù.

³⁰ Àwọn ọ̀mọ-aládé Filistini tún tẹ̀síwájú láti lọ sí ogun, ó sì ẹ̀ se léyìn ìgbà tí wọn lọ, Dafidi ẹ̀ ẹ̀seyorí ju gbogbo àwọn iránṣẹ̀ Saulu lọ, orúkọ rẹ̀ sì gbilẹ̀.

19

Saulu gbìyànjú láti pa Dafidi

¹ Saulu sọ fún Jonatani ọ̀mọ rẹ̀ àti gbogbo àwọn iránṣẹ̀ rẹ̀ pé kí wọn pa Dafidi. Şùgbón Jonatani fẹ̀ràn Dafidi púpọ̀

² Jonatani sì kilọ̀ fún Dafidi pé, “Baba mi Saulu wá ọ̀nà láti pa ọ̀, kíyèsì ara rẹ̀ di òwúrọ̀ ọ̀lẹ̀; lọ sí ibi ìkòkò, kí o sì sá pamọ̀ sí ibẹ̀.

³ Èmi yóò jáde lọ láti dúró ní ọ̀dọ̀ baba mi ní orí pápá nǐbí tí ó wà. Èmi yóò sọ̀rọ̀ fún un nípa à rẹ̀, èmi yóò sì sọ̀ ohun tí òun bá wí fún ọ̀.”

⁴ Jonatani sọ̀rọ̀ rere nípa Dafidi fún Saulu baba rẹ̀, ó sì wí fún un pé, “Má ẹ̀ jẹ́ kí ọ̀ba kí ó ẹ̀ se ohun tí kò dára fún Dafidi iránṣẹ̀ rẹ̀; nítorí tí kò ẹ̀ ọ̀, ohun tí ó sì ẹ̀ se pé ọ̀ púpọ̀.

⁵ Ó fi èmí rẹ̀ wéwu nígbà tí ó pa Filistini. OLÚWA ẹ̀ se ogun nílá fún gbogbo Israeli, iwọ̀ rí i inú rẹ̀ dùn. Njẹ́ nítorí kí ni iwọ̀ yóò ẹ̀ se deṣẹ̀ sí Dafidi aláìṣẹ̀, tí iwọ̀ yóò fi pa á lánídíí?”

⁶ Saulu fetísí Jonatani, ó sì búra báyií, “Níwọn ìgbà tí OLÚWA bá tí n bẹ̀ láààyẹ̀, a kí yóò pa Dafidi.”

⁷ Nítorí náà Jonatani pe Dafidi, ó sì sọ̀ gbogbo àjọsọ̀ wọn fún un. Ó sì mú un wá fún Saulu, Dafidi sì wá lódọ̀ Saulu gégẹ̀ bí i tí tẹ̀lẹ̀.

⁸ Lẹ́ẹ̀kan an sí i ogun tún wá, Dafidi sì jáde lọ, ó sì bá àwọn ara Filistini já. Ó sì pa wọn pẹ̀lú agbára, wọn sì sálo níwájú u rẹ̀.

⁹ Şùgbón èmi búburú láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá sí orí Saulu bí ó ti jókòò ní ilẹ̀ e rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀kọ̀ rẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀. Bí Dafidi sì ti fọ̀n ohun èlò orin olókún,

¹⁰ Saulu sì wá ọ̀nà láti gún un mọ̀ ọ̀giri pẹ̀lú ọ̀kọ̀ rẹ̀, şùgbón Dafidi yẹ̀ ẹ̀ sílẹ̀ gégẹ̀ bí Saulu ti ju ọ̀kọ̀ náà mọ̀ ara ọ̀giri. Ní alẹ̀ ojọ̀ náà Dafidi si fi ara pamọ̀ dárádára.

¹¹ Saulu rán èniyàn sí ilẹ̀ Dafidi láti sọ̀ ọ̀ kí wọn sì pa á ní òwúrọ̀. Şùgbón Mikali, iyáwó Dafidi kilọ̀ fún un pé, “Tí o kò bá sá fún èmí rẹ̀ ní alẹ̀ yií, ní ọ̀lẹ̀ ní a yóò pa ọ̀.”

¹² Nígbà náà Mikali sì gbé Dafidi sọ̀kalẹ̀ ó sì fi aṣọ̀ bò ó.

¹³ Mikali gbé ère ó sì tẹ̀ e lórí ibùsùn, ó sì fi irun ewúré sí ibi orí rẹ̀.

¹⁴ Nígbà tí Saulu rán èniyàn láti lọ fi agbára mú Dafidi, Mikali wí pé, “Ó rẹ̀ ẹ̀.”

¹⁵ Nígbà náà ni Saulu rán ọ̀kúnrin náà padà láti lọ wo Dafidi ó sì sọ̀ fún wọn pé, “Mú wa fún mi láti orí ibùsùn rẹ̀ kí èmi kí ó le pa á.”

¹⁶ Şùgbón nígbà tí ọ̀kúnrin náà wọ̀lé, ère ni ó bá lórí ibùsùn àti irun ewúré ní orí ère náà.

¹⁷ Saulu wí fún Mikali pé, “Èṣe tí iwọ̀ fi tàn mí báyií tí o sì jẹ́ kí ọ̀tá mi sálo tí ó sì bọ̀?”

Mikali sọ̀ fún un pé, “Ó wí fún mi, ‘Jẹ́ kí èmi ó lọ. Èṣe tí èmi yóò fi pa ọ̀?’”

¹⁸ Nígbà tí Dafidi ti sálo tí ó sì ti bọ̀, ó sì lọ sọ̀dọ̀ Samuẹli ní Rama ó sì sọ̀ gbogbo ohun tí Saulu ti ẹ̀ fún un. Òun àti Samuẹli lọ sí Naioti láti dúró nǐbẹ̀.

¹⁹ Ọ̀rọ̀ sì tọ̀ Saulu wá pé, “Dafidi wà ní Naioti ní Rama,”

20 Saulu sì rán àwọn èniyàn láti fi agbára mú Dafidi wá sùgbón nígbà tí wọn rí ọpọ àwọn wòlfi tí ñ sọtélé, pẹ̀lú Samuẹli dúró níbẹ̀ gégé bí olórí, Ẽmí Ọlọrun sì wá sórí àwọn arákúnrin Saulu àwọn náà sì ñ sọtélé.

21 Wọn sì sọ fún Saulu nípa rẹ̀, ó sì rán ọpọ̀ àwọn èniyàn mùiràn lọ àwọn náà sì ñ sọtélé. Saulu tún rán onísé lọ ní igbà kẹta, àwọn náà bèrẹ̀ sí ní sọtélé.

22 Nígbèyìn, ọ̀n fúnra rẹ̀ sì lọ sí Rama ó sì dé ibi àmú ílá kan ní Seku. Ó sì béèrè, “Níbo ni Samuẹli àti Dafidi wà?”

Wọn wí pé, “Wọn wà ní Irékojá ní Naioti ní Rama.”

23 Saulu sì lọ sí Naioti ní Rama. Sùgbón, Ẽmí Ọlọrun bà lé e lórí ó sì ñ lọ lònà, ó sì ñ sọtélé tí tí ó fi dé Naioti.

24 Ó sì bọ aṣo rẹ̀, ọ̀n pẹ̀lú sì ñ sọtélé níwájú Samuẹli. Ó sì dùbúlẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ní gbogbo ọjọ̀ náà àti ní ọ̀n. Ídí nìyí tí àwọn èniyàn fi wí pé, “Sé Saulu náà wà lára àwọn wòlfi ní?”

20

Dafidi àti Jonatani

1 Nígbà náà ni Dafidi sá kúrò ní Naioti ti Rama ó sì lọ sọdọ̀ Jonatani ó sì béèrè pé, “Kí ni mo ẹ̀? Kí ni ẹ̀ṣẹ̀ mi? Báwo ni mo ẹ̀ ẹ̀ baba rẹ̀, tí ó sì ñ wá ọ̀nà láti gba ẹ̀mí mi?”

2 Jonatani dáhùn pé, “Kí a má rí i! Ìwọ̀ kò ní kú! Wò ó baba mi kì í ẹ̀ ohunkóhun tí ó tóbi tàbí tí ó kéré, láifi lọ mí. Èṣe tí yóò fi fi èyí pamọ̀ fún mi? Kò rí bẹ̀ẹ̀.”

3 Sùgbón Dafidi tún búra, ó sì wí pé, “Baba rẹ̀ mò dádára pé mo rí ojùrere ní ojú rẹ̀, ó sì wí fún ara rẹ̀ pé, ‘Jonatani kò gbọdọ̀ mọ̀ èyí yóò sì bà á nínú jé.’ Sibẹ̀ nítóótọ̀ bí OLÚWA ti wà láààyè àti gégé bí iwọ̀ ti wà láààyè, igbésẹ̀ kan ní ó wà láàrín iyè àti ikú.”

4 Jonatani wí fún Dafidi pé, “Ohunkóhun tí iwọ̀ bá n fẹ̀ kí ẹ̀mi kí ó ẹ̀, ẹ̀mi yóò ẹ̀ é fún ọ̀.”

5 Dafidi sì wí fún Jonatani pé, “Wò ó, ọ̀la ni oṣù tuntun, mo sì gbọdọ̀ bá ọ̀ba jeun, sùgbón jẹ̀ kí ẹ̀mi kí ó lọ láti fi ara pamọ̀ lórí pápá tí tí di àṣálẹ̀ ọjọ̀ kẹta.

6 Bí ó bá sì ẹ̀ pé baba rẹ̀ bá fẹ̀ mi kù, kí ó sì wí fún un pé, ‘Dafidi fi tọ̀wọ̀tọ̀wọ̀ béèrè àyè láti sáré lọ sí Bẹ̀tilẹ̀hemu ilú rẹ̀ nító rí wọn ñ ẹ̀ ẹ̀bo ọ̀dọ̀dún ní ibẹ̀ fún gbogbo idílẹ̀ rẹ̀.’

7 Tí ó bá wí pé, ‘Àlàáfia ni,’ nígbà náà, íránṣẹ̀ rẹ̀ wà láilẹ̀wu. Sùgbón tí ó bá bínú gidigidi, iwọ̀ yóò mò dájú pé ó pinnu láti ẹ̀ ipalára mi.

8 Sùgbón ní tìrẹ̀ iwọ̀, fi ojùrere wo íránṣẹ̀ rẹ̀; nító rí tí iwọ̀ ti bá a dá májẹ̀mú pẹ̀lú rẹ̀ níwájú OLÚWA. Tí mo bá jẹ̀bi, pa mi fún ara rẹ̀! Èṣe tí iwọ̀ yóò fi fi mí lé baba rẹ̀ lówó?”

9 Jonatani wí pé, “Kí a má rí i! Tí mo bá ti gbọ̀ tí baba mi ti pinnu láti pa ọ̀ lára, sé ẹ̀mi kò ní sọ fún ọ̀?”

10 Nígbà náà ni Dafidi sì wí fún Jonatani pé, “Ta ni yóò sọ fún mi tí baba rẹ̀ bá dá ọ̀ lohùn ní ohùn lílé?”

11 Jonatani wí fún Dafidi pé, “Wá, jẹ̀ kí a jáde lọ sórí pápá.” Nígbà náà wọn sì jáde lọ.

12 Nígbà náà ni Jonatani wí fún Dafidi pé, “Mo fi OLÚWA Ọlọrun àwọn Israẹli búra pé, ẹ̀mi yóò rí i dájú pé mo gbọ̀ ti ẹ̀nu baba mi ní iwọ̀yí ọ̀la tàbí ní ọ̀túnla! Bí ó bá sì ní inú dídùn sí ọ̀, ẹ̀mi yóò ránṣẹ̀ sí ọ̀, ẹ̀mi yóò sì jẹ̀ kí ó mọ̀?”

13 Şùgbọ̀n tí baba mi bá fẹ́ pa ọ́ lára, kí OLÚWA kí ó ẹ̀se bẹ̀ẹ̀ àti jù bẹ̀ẹ̀ lọ sí Jonatani; tí ẹ̀mi kò bá jẹ́ kí o mọ́, kí n sì jẹ́ kí o lọ ní àlàáfíà. Kí OLÚWA kí ó wà pẹ̀lú rẹ́ gẹ́gẹ́ bí ó ti wà pẹ̀lú baba mi.

14 Şùgbọ̀n fi àìkùnà inú rere hàn mí bí inú rere OLÚWA, níwọ̀n ìgbà tí mo bá wà láààyè kí wọ̀n má ba à pa mí.

15 Má ẹ̀se kẹ́ àánú rẹ́ kúrò lórí ìdílẹ̀ mí tí tí láé. Bí OLÚWA tilẹ̀ kẹ́ gbogbo ọ̀tá Dafidi kúrò lórí ilẹ̀.”

16 Nígbà nàà ni Jonatani bá ilẹ̀ Dafidi dá májẹ̀mú wí pé, “OLÚWA yóò pe àwọ̀n àti Dafidi láti sírò.”

17 Jonatani mú kí Dafidi tún ìbúra ẹ̀se nítorí ìfẹ́ tí ó ní sí i, nítorí tí ó fẹ́ ẹ́ gẹ́gẹ́ bí ó ti fẹ̀ràn ara rẹ́.

18 Nígbà nàà ni Jonatani wí fún Dafidi pé, “Lọ́la ní ibi àsẹ̀ ìbẹ̀rẹ̀ oşù tuntun, a yóò fẹ́ ọ́ kù, nítorí ààyè rẹ́ yóò sófó.

19 Ní ọ̀túnla lẹ́wọ́ alẹ́ lọ sí ibi tí o sá pamọ́ sí nígbà tí ìşòro yìi bẹ̀rẹ̀, kí o sì dúró níbi ọ̀kúta Eselu.

20 Ẹ̀mi yóò ta ọ̀fà mẹ̀ta sí ẹ̀gbẹ́ ìbẹ̀, gẹ́gẹ́ bí i pé mo ta á sí àmi ìbìkan.

21 Ẹ̀mi yóò rán ọ̀mọ̀dẹ̀kùnrin kan ẹ̀mi yóò wí fún un wí pé, ‘Lọ́, kí o lọ wá ọ̀fà nàà.’ Tí mo bá sọ́ fún un wí pé, ‘Wò ó, ọ̀fà wọ̀nyí wà ní ibi báyií ní ẹ̀gbẹ́ ẹ́ rẹ́; kó wọ̀n wá síbí,’ kí o sì wá, nítorí pé, gẹ́gẹ́ bí OLÚWA ti wà ní ààyè, o wà ní àlàáfíà; kò sí ewu.

22 Şùgbọ̀n tí mo bá sọ́ fún ọ̀mọ̀dẹ̀kùnrin nàà pé, ‘Wò ó, àwọ̀n ọ̀fà nàà n bẹ́ níwájú rẹ́,’ òjẹ́ máa bá tírẹ́ lọ, nítorí OLÚWA ni ó rán ọ́ lọ.

23 Nípa ọ̀rọ́ tí ẹ̀mi àti ìwọ́ ọ́ sọ́, rántí OLÚWA jẹ́ ẹ̀lẹ́rìí láàrín ìwọ́ àti ẹ̀mi tí tí láéláé.”

24 Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi sá pamọ́ sínú pápá. Nígbà tí àsẹ̀ ìbẹ̀rẹ̀ oşù tuntun sì dé, ọ̀ba sì jókòó láti jẹun.

25 Ọ̀ba sì jókòó gẹ́gẹ́ bí ipò o rẹ́ ní ibi tí ó máa n jókòó lórí ìjókòó tí ó wà lẹ́gbẹ́ ẹ̀giri, ní ọ̀dikejì Jonatani, Abneri sì jókòó tí Saulu, şùgbọ̀n ààyè Dafidi sì sófó.

26 Saulu kò sọ́ nńkan kan ní ojú nàà, nítorí ó rò pé, “Nńkan kan ti şẹ̀lẹ́ sí Dafidi láti jẹ́ kí ó di aláìmọ́ lóòtítọ́ ó jẹ́ aláìmọ́.”

27 Şùgbọ̀n ní ojú kejì, ní ojú kejì oşù, ààyè Dafidi sì tún sófó. Nígbà nàà ni Saulu wí fún ọ̀mọ́ rẹ́ Jonatani pé, “Kí ni ó dé tí ọ̀mọ́ Jese kò fi wá sí ibi oúnjẹ́, lánàà àti lóníí?”

28 Jonatani sì dáhùn pé, “Dafidi bẹ́ mí tọ̀wọ̀tọ̀wọ́ fún ààyè láti lọ sí Bẹ̀tilẹ̀hemu.

29 Ó wí pé, ‘Jẹ́ kí n lọ, nítorí pé ìdílẹ̀ wa n ẹ̀se ìrùbọ́ ní ilú, àwọ̀n ẹ̀gbọ̀n ọ̀n mi sì ti pàşẹ́ fún mi láti wà níbẹ́; tí ẹ̀mi bá rí ojúrere ní ojú rẹ́, jẹ́ kí n lọ láti lọ rí àwọ̀n ẹ̀gbọ̀n mi.’ Ídí niyíí tí kò fi wá sí orí tàbíli oúnjẹ́ ọ̀ba.”

30 Íbínú Saulu sì ru sí Jonatani ó sì wí fún un pé, “Ìwọ́ ọ̀mọ́ aláìgbọ̀ràn àti ọ̀lọ̀tẹ́ búburú yí, ẹ̀se ẹ̀mi kò ti mọ́ pé, ìwọ́ ti yan ọ̀mọ́ Jese fún ìtìjù tí ara rẹ́ àti fún ìtìjù māmá rẹ́ tí ó bí ọ́?

31 Níwọ̀n ìgbà tí ọ̀mọ́ Jese bá wà láààyè lórí ilẹ́ ayé, a kí yóò fi eşẹ́ ìwọ́ tàbí ti ìjọba rẹ́ múlẹ́. Nísinsin yíi rànşẹ́ kí o sì lọ mú un wá fún mi, nítorí ó gbọ̀dọ́ kú!”

32 Jonatani bẹ̀èrẹ̀ lẹ́wọ́ baba rẹ́ pé, “Èşẹ́ tí àwa yóò fi pa á? Kí ni ó ẹ̀şẹ́?”

33 Şùgbọ̀n Saulu ju ọ̀kọ́ rẹ́ sí Jonatani láti gún un pa. Nígbà nàà ni Jonatani mọ́ pé baba rẹ́ mọ́ ọ̀n mọ́ fẹ́ pa Dafidi ni.

34 Bẹ̀ẹ̀ ni Jonatani sì fi ibínú dide kúrò ni ibi oúnjẹ́, kò sì jẹun ni ojú kejì oşù nàà, inú rẹ́ sì bajẹ́ gidigidi fún Dafidi, nítorí pé baba rẹ́ dójùtí í.

Jonatani kilọ́ fún Dafidi

³⁵ Ó sì ẹ̀, ní òwúrọ̀ ní Jonatani jáde lọ sí oko ní àkòkò tí òun àti Dafidi ti fi àdéhùn sí, ọ̀mọ̀dékùnrin kan sì wá pẹ̀lú rẹ̀.

³⁶ Ó sì wí fún ọ̀mọ̀dékùnrin rẹ̀ pé, “Sáré, kí o sì wá àwọn ọ̀fà tí èmi ó ta.” Bí ọ̀mọ̀dẹ̀ nàà sì ti ń sáré, òun sì tafà rẹ̀kojára rẹ̀.

³⁷ Nígba tí ọ̀mọ̀dékùnrin nàà sì dé ibi ọ̀fà tí Jonatani ta, Jonatani sì kọ sí ọ̀mọ̀dékùnrin nàà ó sì wí pé, “Ọ̀fà nàà kò ha wá níwájú rẹ̀ bí?”

³⁸ Jonatani sì kọ sí ọ̀mọ̀dékùnrin nàà pé, “Sáré! Yára! Má ẹ̀ dúró!” Ọ̀mọ̀dékùnrin Jonatani sì ẹ̀ àwọn ọ̀fà nàà, ó sì tọ olúwa rẹ̀ wá.

³⁹ (Ọ̀mọ̀dékùnrin nàà kò sì mọ̀ nńkan; ẹ̀sùgbọ̀n Jonatani àti Dafidi ni ó mọ ọ̀ràn nàà.)

⁴⁰ Jonatani sì fi apọ̀ àti ọ̀run rẹ̀ fún ọ̀mọ̀dékùnrin rẹ̀, ó sì wí fún un pé, “Lọ, kí o sì mú wọn lọ sí ilú.”

⁴¹ Bí ọ̀mọ̀dékùnrin nàà ti lọ tán, Dafidi sì dide láti ibi ihà guúsù òkúta nàà, ó sì wólẹ̀, ó sì tẹ̀riba ní idojúbolẹ̀ lẹ̀mẹ̀ta fún Jonatani, wọn sì fi ẹ̀nu ko ara wọn lẹ̀nu, wọn sì jùmọ̀ sọkún. ẹ̀kínní pẹ̀lú ẹ̀kejì rẹ̀, ẹ̀sùgbọ̀n Dafidi sọkún púpọ̀ jù.

⁴² Jonatani sì wí fún Dafidi pé, “Máa lọ ní àlàáfíà, bí o ti jẹ̀ pé àwa méjèjẹ̀ ti jùmọ̀ búra ni orúkọ OLÚWA pé, ‘Kí OLÚWA ó wá láàrín èmi àti iwọ, láàrín irú-ọmọ mi àti láàrín irú-ọmọ rẹ̀ lááláá.’” Òun sì dide, ó sì lọ kúrò: Jonatani sì lọ sí ilú.

21

Dafidi ní Nobu

¹ Dafidi sì wá sí Nobu sọdọ Ahimeleki àlùfáà, Ahimeleki sì bẹ̀rù láti padé Dafidi, ó sì wí fún un pé, “Èha ti rí tí o fi ẹ̀ iwọ nńkan, àti tí kò sì sí ọ̀kùnrin kan tí ó pẹ̀lú rẹ̀?”

² Dafidi sì wí fún Ahimeleki àlùfáà pé, “Ọ̀ba pàşẹ̀ işẹ̀ kan fún mi, ó sì wí fún mi pé, ‘Má ẹ̀ jẹ̀ kí ẹ̀ńkan mọ̀ idí işẹ̀ nàà ti mo rán ọ, àti èyí tí èmi ti pàşẹ̀ fún ọ.’ Èmi sì yan àwọn iránşẹ̀ mi sí ibi báyií.

³ Njẹ̀ kín ni ó wá ní ọ̀wọ̀ rẹ̀? Fún mi ni işù àkàrà márùn-ún tàbí ohunkóhun tí o bá rí.”

⁴ Àlùfáà nàà sí dá Dafidi lóhùn ó sì wí pé, “Kò sí àkàrà miiran lówọ̀ mi bí kò ẹ̀ àkàrà mímọ̀. Kíkí pé bí àwọn ọ̀mọ̀kùnrin bá ti pa ara wọn mọ̀ kúrò lódọ̀ obìnrin!”

⁵ Dafidi sì dá àlùfáà nàà lóhùn, ó sì wí fún un pé, “Nítòótọ̀ ni a tí ń pa ara wá mọ̀ kúrò lódọ̀ obìnrin láti iwọn ọ̀jọ̀ mẹ̀ta wá, tí èmi tí jáde. Gbogbo nńkan àwọn ọ̀mọ̀kùnrin nàà ni ó mọ̀, àti àkàrà nàà sì wá dàbí àkàrà miiran, pàápàá nígbà tí ó jẹ̀ pé òmiràn wá tí a yà sí mímọ̀ lónií nínú ohun èlò nàà!”

⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni àlùfáà nàà sì fi àkàrà mímọ̀ fún un; nítorí tí kò sí àkàrà miiran nìbẹ̀ bí kò ẹ̀ àkàrà ifihàn tí a ti kó kúrò níwájú OLÚWA, láti fi àkàrà gbígboná síbẹ̀ ni ọ̀jọ̀ tí a kó o kúrò.

⁷ Ọ̀kùnrin kan nínú àwọn iránşẹ̀ Saulu sì ń bẹ̀ nìbẹ̀ lójọ̀ nàà, tí a tí dádúró síwájú OLÚWA; orúkọ rẹ̀ sì ń jẹ̀ Doegi, ará Edomu olórí nínú àwọn darandaran Saulu.

⁸ Dafidi sì tún wí fún Ahimeleki pé, “Kò sí ọ̀kọ̀ tàbí idà lówọ̀ rẹ̀ níhin-ín? Nítorí tí èmi kò mú idà mi, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò mú nńkan ljà mi lówọ̀, nítorí pé işẹ̀ ọ̀ba nàà jẹ̀ işẹ̀ ikánjú.”

⁹ Àlùfàà nàà sì wí pé, “Idà Goliati ará Filistini tí ó pa ní àfonífojì Ela ní ñ bẹ, wò ó, a fi aṣọ kan wé e lẹyìn efodu; bí iwọ yóò bá mú èyí, mú un; kò sì sí òmíràn nínin-ín mọ bí kò ẹ ọkàn nàà.”

Dafidi sì wí pé, “Kò sí èyí tí ó dàbí rẹ fún mi.”

Dafidi ní Gati

¹⁰ Dafidi sì dide, o sì sá ni oṣọ nàà níwájú Saulu, ó sì lọ sọdò Akiṣi, ọba Gati.

¹¹ Àwọn iránṣẹ Akiṣi sì wí fún un pé, “Èyí ha kọ ní Dafidi ọba ilẹ nàà? Njẹ wọn kò ha ti dárin ti wọn sì gbe orin nítorí rẹ, tí wọn sì jó pé, “Saulu pa ẹgbẹrún tirẹ.

Dafidi sì pa ẹgbàárún-ún tirẹ?”

¹² Dafidi sì pa ọrọ wònyí í mọ ni ọkàn rẹ, ó sì bèrù Akiṣi ọba Gati gidigidi.

¹³ Ọun sì pa ìṣe rẹ dà níwájú wọn, ó sì sọ ara rẹ di aṣiwèrè ní ọwọ wọn, ó sì ñ fi ọwọ rẹ ha ilẹkùn ojú ọnà, ó sì ñ wá itọ sí irùngbònrẹ.

¹⁴ Nígbà nàà ni Akiṣi wí fún àwọn iránṣẹ rẹ pé, “Wó o, nítorí kí n òyìn ẹ mi mú un tọ mí wá.

¹⁵ Mo ha ni un fi aṣiwèrè ẹ? Tí èyìn fi mú èyí tọ mí wá láti hu iwà aṣiwèrè níwájú mi? Eléyí yóò ha wọ inú ilé mi?”

22

Dafidi ní Adullamu àti Mispá

¹ Dafidi sì kúrò níbẹ, ó sì sá sí ihò Adullamu; nígbà tí àwọn arákùnrin rẹ àti idilé baba rẹ sì gbọ, wọn sì sọkalé tọ ọ wá níbẹ.

² Olúkúlùkù ẹni tí ó tí wá nínú ìpọnjú, àti olúkúlùkù ẹni tí ó tí jẹ gbèsè, àti olúkúlùkù ẹni tí ó wá nínú ibànújé, sì kó ara wọn jọ sọdò rẹ, ọun sì jẹ olórí wọn; àwọn tí ó wá lódò rẹ sì tó iwọn irinwó (400) ọmọkùnrin.

³ Dafidi sì ti ibẹ nàà lọ sí Mispá tí Moabu: ó sì wí fún ọba Moabu pé, “Jẹ kí baba àti iyá mi, èmi bè ọ wá bá ọ gbé, títi èmi yóò fi mọ ohun ti Ọlórún yóò ẹ fún mi.”

⁴ Ó sì mú wọn wá síwájú ọba Moabu; wọn sì bá á gbé ní gbogbo ọjọ tí Dafidi fi wá nínú ihò nàà.

⁵ Gadi wòlù sí wí fún Dafidi pé, “Ma ẹ gbé inú ihò nàà, yera, kí o sí lọ sí ilẹ Juda.” Nígbà nàà ni Dafidi sì yera, ó sì lọ sínú igbó Hereti.

Saulu pa àwọn àlùfàà Nobu

⁶ Saulu sì gbọ pé a rí Dafidi àti àwọn ọkùnrin tí ó wá lódò rẹ; Saulu sì ñ bẹ ní Gibeah lábẹ igi tamariski ní Rama; ọkọ rẹ sì ñ bẹ lówọ rẹ, àti gbogbo àwọn iránṣẹ rẹ sì dúró tí í.

⁷ Nígbà nàà ni Saulu wí fún àwọn iránṣẹ rẹ tí ó dúró tí í, pé, “Njẹ ẹ gbọ èyìn ará Benjaminì, ọmọ Jese yóò ha fún olúkúlùkù yín ni oko ọgbà àjàrà bí? Kí ó sì sọ gbogbo yín di olórí ẹgbẹgbẹrún àti olórí ọrọ̀rún bí?”

⁸ Tí gbogbo yín di imọ̀lù sí mi, tí kò sì sí ẹnikan tí ó sọ létí mi pé, ọmọ mi ti bá ọmọ Jese mulẹ, bèẹ̀ ni kó sì sí ẹnikan nínú yín tí ó Ẹ̀aánú mi, tí ó sì sọ ọ létí mi pé, ọmọ mi mú kí iránṣẹ mi dide sí mi láti ba dè mí, bí ó tí rí lóníí.”

⁹ Doegi ará Edomu tí a fi jẹ olórí àwọn iránṣẹ Saulu, sì dàhùn wí pé, “Èmi rí ọmọ Jese, ó wá sí Nobu, sọdò Ahimeleki ọmọ Ahitubu.

¹⁰ Ọun sì bèèrè lódò OLÚWA fún un, ó sì fún un ní ọúnjẹ, ó sí fún un ni idà Goliati ará Filistini.”

11 Ọba sì ránṣẹ̀ pe Ahimeleki àlùfàà, ọmọ Ahitubu àti gbogbo idílẹ̀ baba rẹ̀, àwọn àlùfàà tí ó wà ní Nobu: gbogbo wọn ní ó sì wá sọdọ̀ ọba.

12 Saulu sì wí pé, “Njẹ̀ gbọ́, iwo ọmọ Ahitubu.”

Ọun sì wí pé, “Èmi nìyí olúwa mi.”

13 Saulu sì wí fún un pé, “Kí ni ó dé tí èyin fi sọtẹ̀ sí mi, iwo àti ọmọ Jese, tí iwo fi fún un ní àkàrà, àti idà, àti tí iwo fi béèrè fún un lódọ̀ Ọlórùn kí ọun lè dide sí mi, láti ba dè mí, bí ó tí rí lóní.”

14 Ahimeleki sì dá ọba lóhùn, ó sì wí pé, “Ta ni ó jẹ̀ olóótítọ̀ nínú gbogbo àwọn iránṣẹ̀ rẹ̀ bí Dafidi, ẹni tí ó jẹ̀ àna ọba, ẹni tí ó n gbọ́ ture, tí ó sì ní olá ní ilẹ̀ rẹ̀.”

15 Ọní lẹ̀mi ó ẹ̀ṣẹ̀ máa béèrè lówọ̀ Ọlórùn fún un bí? Kí èyí jìnnà sí mi: kí ọba má ẹ̀ ka nńkan kan sí iránṣẹ̀ rẹ̀ lórùn, tàbí sí gbogbo idílẹ̀ baba mi: nítorí pé iránṣẹ̀ rẹ̀ kò mọkan nínú gbogbo nńkan yí, diẹ̀ tàbí púpọ̀.”

16 Ọba sì wí pé, “Ahimeleki, kíkú ni iwo yóò kú, iwo àti gbogbo idílẹ̀ baba rẹ̀.”

17 Ọba sì wí fún àwọn aṣáájú tí máa n sáré níwájú ọba, tí ó dúró tí í pé, “Yípadà kí ẹ̀ sì pa àwọn àlùfàà OLÚWA; nítorí pé ọwọ̀ wọn wà pẹ̀lú Dafidi, àti nítorí pé wọn mọ̀ ìgbà tí ọun sá, wọn kò sì sọ ọ̀ lẹ́tí mi.”

Ṣùgbọ́n àwọn iránṣẹ̀ ọba kò sì jẹ́ fi ọwọ̀ wọn lẹ̀ àwọn àlùfàà OLÚWA láti pa wọn.

18 Ọba sì wí fún Doegi pé, “Iwo yípadà, kí o sì pa àwọn àlùfàà!” Doegi ará Edomu sì yípadà, ó sì kọ̀lu àwọn àlùfàà, ó sì pa wọn ní ojọ̀ náà, àrùnlélọ́gọ̀rìn ènìyàn tí n wọ̀ aṣọ̀ ọgbọ̀ efoḍu.

19 Ó sì fi ojú idà pa ara Nobu, ilú àwọn àlùfàà náà àti ọkúnrin àti obinrin, ọmọ wẹ̀wẹ̀, àti àwọn tí ó wà lẹ̀nu ọmú, àti málúù, àti kétékété, àti àgùntàn.

20 Ọkan nínú àwọn ọmọ Ahimeleki ọmọ Ahitubu tí a n pè ní Abiatarì sì bọ; ó sì sá àsàlá tọ Dafidi lọ.

21 Abiatarì sì fihan Dafidi pé Saulu pa àwọn àlùfàà OLÚWA tán.

22 Dafidi sì wí fún Abiatarì pé, “Èmi ti mọ̀ ní ojọ̀ náà, nígbà tí Doegi ará Edomu ti wà nìbẹ̀ pé, nítòótọ̀ yóò sọ fún Saulu: nítorí mi ni a ẹ̀ pa gbogbo idílẹ̀ baba rẹ̀.”

23 Iwo jókòó nìhìn-ín lódọ̀ mi, má ẹ̀ bẹ̀rù, nítorí pé ẹni tí n wá ẹ̀mí mi, ó n wá ẹ̀mí rẹ̀, ṣùgbọ́n lódọ̀ mi ni iwo ó wà ní àlẹ̀wu.”

23

Dafidi gbà Keila lówọ̀ àwọn Filistini

1 Wọn sì wí fún Dafidi pé, “Sá wò ó, àwọn ará Filistini n bá ará Keila jagun, wọn sì ja àwọn ilẹ̀ ipakà lólẹ̀.”

2 Dafidi sì béèrè lódọ̀ OLÚWA pé, “Sé kí èmi ó lọ kọ̀lu àwọn ará Filistini wònyí bí?”

OLÚWA sì wí fún Dafidi pé, “Lọ́ kí o sì kọ̀lu àwọn ará Filistini kí o sì gba Keila silẹ̀.”

3 Àwọn ọmọkúnrin tí ó wà lódọ̀ Dafidi sì wí fún un pé, “Wò ó, àwa n bẹ̀rù nìhìn-ín yí ní Juda; njẹ̀ yóò tí rí nígbà tí àwa bá dé Keila láti fi ojú ko ogun àwọn ara Filistini?”

4 Dafidi sì tún béèrè lódọ̀ OLÚWA. OLÚWA sì dá a lóhùn, ó sì wí pé, “Dide, kí o sọkalẹ̀ lọ sí Keila, nítorí pé èmi ó fi àwọn ará Filistini náà lé ọ̀ lówọ̀.”

5 Dafidi àti àwọn ọmọkúnrin rẹ̀ sì lọ sí Keila, wọn sì bá àwọn ará Filistini jà, wọn sì kó ohun ọ̀sìn wọn, wọn sì fi ìparun nílá pa wọn. Dafidi sì gba àwọn ará Keila silẹ̀.

6 Ó sì ẹ̀, nígbà tí Abiatarì ọ̀mọ̀ Ahimeleki fi sá tọ̀ Dafidì lọ̀ ní Keila, ó sọ̀kalẹ̀ ọ̀un pẹ̀lú efodu kan lẹ́wọ̀ rẹ̀.

7 A sì sọ̀ fún Saulu pé Dafidì wá sí Keila. Saulu sì wí pé, “Ọ̀lọ̀run ti fi í lé mí lẹ́wọ̀; nítorí tí ó ti sé ara rẹ̀ mọ̀ ní ti wíwá tí ó wá sí ilú tí ó ní ilẹ̀kún àti kẹ̀rẹ̀.”

8 Saulu sì pe gbogbo àwọn ènìyàn nàà jọ̀ sí ogun, láti sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sí Keila, láti ká Dafidì mọ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀.

9 Dafidì sì mọ̀ pé Saulu ti gbèrò búburú sí ọ̀un; ó sì wí fún Abiatarì àlùfàà nàà pé, “Mú efodu nàà wá nìhìn-ín yìi!”

10 Dafidì sì wí pé, “OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li, lóòtótọ̀ ni ìránṣẹ̀ rẹ̀ ti gbọ̀ pé Saulu ñ wá ọ̀nà láti wá sí Keila, láti wá fọ̀ ilú nàà nítorí mi.

11 Àwọn àgbà ilú Keila yóò fi mí lé e lẹ́wọ̀ bí? Saulu yóò ha sọ̀kalẹ̀, gégé bí ìránṣẹ̀ rẹ̀ ti gbọ̀ bí?”

OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li, èmi bè ọ̀, wí fún ìránṣẹ̀ rẹ̀. OLÚWA sì wí pé, “Yóò sọ̀kalẹ̀ wá.”

12 Dafidì sì wí pé, “Àwọn àgbà ilú Keila yóò fi èmi àti àwọn ọ̀mọ̀kúnrin mí lé Saulu lẹ́wọ̀ bí?”

OLÚWA sì wí pé, “Wọn ó fi ọ̀ lé wọn lẹ́wọ̀.”

13 Dafidì àti àwọn ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀ tí wọn tó ẹ̀gbẹ̀ta (600) ènìyàn sì dídẹ̀, wọn lọ̀ kúrò ní Keila, wọn sì lọ̀ sí ibikíbi tí wọn lè rìn lọ̀. A sì wí fún Saulu pé, “Dafidì tí sá kúrò ní Keila; kò sì lọ̀ sí Keila mọ̀.”

14 Dafidì sì ñ gbé ní aginjù, níbi tí ó ti sá pamọ̀ sí, ó sì ñ gbé níbi òkè ríla kan ní aginjù Sifi. Saulu sì ñ wá a lójoojúmọ̀, sùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run kò fi lé e lẹ́wọ̀.

Àwọn ará Sifi dalẹ̀ Dafidì

15 Nígbà tí Dafidì wà ní Horeṣi ní aginjù Sifi, Dafidì sì rí í pé, Saulu ti jáde láti wá èmi ọ̀un kiri.

16 Jonatani ọ̀mọ̀ Saulu sì dídẹ̀, ó sì tọ̀ Dafidì lọ̀ nínú igbó Horeṣi, ó sì gbà á ní ìyànjú nípa tí Ọ̀lọ̀run.

17 Ọ̀un sì wí fún un pé, “Má ẹ̀ bèrù, nítorí tí ọ̀wọ̀ Saulu baba mí kì yóò tẹ̀ ọ̀. Ìwọ̀ ní yóò jẹ̀ ọ̀ba lórí Israẹ̀li, èmi ní yóò sì ẹ̀ ibikejì rẹ̀. Saulu baba mí mọ̀ bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú.”

18 Àwọn méjèjèì sì ẹ̀ adéhùn níwájú OLÚWA; Dafidì sì jókòò nínú igbó Horeṣi. Jonatani sì lọ̀ sí ilẹ̀ rẹ̀.

19 Àwọn ará Sifi sì gòkè tọ̀ Saulu wá sí Gibeah, wọn sì wí pé, “Sé Dafidì ti fi ara rẹ̀ pamọ̀ sọ̀dọ̀ wa ní ibi gíga Isápamọ̀sí ní Horeṣi, ní òkè Hakila, tí ó wà nìhà gúúsù ti Jeṣimoni.

20 Njẹ̀ nísinsin yìi, ọ̀ba, sọ̀kalẹ̀ wá gégé bi gbogbo ìfẹ̀ tí ó wà ní ọ̀kàn rẹ̀ láti sọ̀kalẹ̀: ipa tí àwa ní láti fi lé ọ̀ba lẹ́wọ̀.”

21 Saulu sì wí pé, “Alábùkún fún ni èyin nípa OLÚWA; nítorí pé èyin ti káàánú fún mí.

22 Lọ̀, èmi bè yín, ẹ̀ tún múra, kí ẹ̀ sì mọ̀ kí ẹ̀ sì rí ibi tí ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ gbé wà, àti èni tí ó rí nìbẹ̀: nítorí tí a ti sọ̀ fún mí pé, ọ̀gbọ̀n ni ó ñ ló jọ̀jọ̀.

23 Ẹ̀ sì wò, kí ẹ̀ sì mọ̀ ibi Isápamọ̀ tí ó máa ñ sá pamọ̀ sí, kí ẹ̀ sì tún padà tọ̀ mí wá, kí èmi lè mọ̀ dájú; èmi ó sì bá yín lọ̀: yóò sì ẹ̀ bí ó bá wà ní ilẹ̀ Israẹ̀li, èmi ó sì wá a ní àwá rí nínú gbogbo ẹ̀gbẹ̀rún Juda!”

24 Wọn sì dídẹ̀, wọn sì sáájú Saulu lọ̀ sí Sifi, sùgbọ̀n Dafidì àti àwọn ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀ wà ní aginjù Maoni, ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀ nìhà gúúsù ti Jeṣimoni.

²⁵ Saulu àti àwọn ọmọkùnrin rẹ sì lọ ní wá a. Wọn sì sọ fún Dafidi: ó sì sòkalẹ wá sí ibi òkúta kan, ó sì jókòó ní aginjù ti Maoni. Saulu sì gbọ, ó sì lépa Dafidi ní aginjù Maoni.

²⁶ Saulu sì n rin apá kan òkè kan, Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ ní apá kejì òkè náà. Dafidi sì yára láti sá kúrò níwájú Saulu; nítorí pé Saulu àti àwọn ọmọkùnrin rẹ ti rògbà yí Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ ká láti mú wọn.

²⁷ Şùgbón oníşẹ kan sì tọ Saulu wá ó sì wí pé, “Ìwọ yára kí o sì wá, nítorí tí àwọn Filistini ti gbé ogun ti ilẹ̀ wa.”

²⁸ Saulu sì padà kúrò ní lílépa Dafidi, ó sì lọ pàdé àwọn Filistini nítorí náà ni wọn sì şe n pe ibẹ̀ náà ní Selahamalekoti (èyí tí ó túmọ̀ sí “Òkúta Ìpinya”).

²⁹ Dafidi sì gòkè láti ibẹ̀ lọ, ó sì jókòó nibi tí ó sá pamọ̀ sí ní En-Gedi.

24

Dafidi da ẹ̀mí Saulu sí

¹ Nígbà tí Saulu padà kúrò léyìn àwọn Filistini a sì sọ fún un pé, “Wò ó, Dafidi n bẹ̀ ni aginjù En-Gedi.”

² Saulu sì mú egbèrún mēta (3,000) akoni ọkùnrin tí a yàn nínú gbogbo Israẹli ó sì lọ láti wá Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ lórí òkúta àwọn ewúré igbò.

³ Ó sì dé ibi àwọn agbo àgùntàn tí ó wà ní ọ̀nà, ihò kan sì wà níbẹ̀, Saulu sì wọ inú rẹ̀ lọ láti bo eşẹ̀ rẹ̀, Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ sì n bẹ̀ lẹ̀bàà ihò náà.

⁴ Àwọn ọmọkùnrin Dafidi sì wí fún un pé, “Wò ó, èyi ni ojú náà tí OLÚWA wí fún ọ̀ pé, ‘Wò ó, èmi fi ọ̀tá rẹ̀ lé ọ̀ lówọ̀, iwọ̀ ó sì şe sí i gégé bí ó ti tọ̀ lójú rẹ̀.’” Dafidi sì dide, ó sì yọ̀ lẹ̀ gé etí aşọ Saulu.

⁵ Ó sì şe léyìn èyi, àyà já Dafidi nítorí tí ó gé etí aşọ Saulu.

⁶ Òun sì wí fún àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ pé, “Èèwò ni fún mi láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá bí èmi bá şe nńkan yí sí ẹnì tí a ti fi àmì ọ̀róró OLÚWA yàn, láti nawọ̀ mi sí i, nítorí pé ẹnì àmì ọ̀róró OLÚWA ni.”

⁷ Dafidi sì fi ọ̀rọ̀ wònyí dá àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ dúró, kò sì jẹ̀ kí wọn dide sí Saulu, Saulu sì dide kúrò ní ihò náà, ó sì bá ọ̀nà rẹ̀ lọ.

⁸ Dafidi sì dide léyìn náà, ó sì jáde kúrò nínú ihò náà ó sì kọ̀ sí Saulu pé, “Olúwa mi, ọ̀ba!” Saulu sì wo èyìn rẹ̀. Dafidi sì dojú rẹ̀ bo ilẹ̀ ó sì tẹ̀riba fún un.

⁹ Dafidi sì wí fún Saulu pé, “Èéha ti şe tí iwọ̀ fi n gbọ̀ ọ̀rọ̀ àwọn èniyàn pé, ‘Wò ó, Dafidi n wa ẹ̀mí rẹ̀?’

¹⁰ Wò ó, ojú rẹ̀ rí i lóni, bí OLÚWA ti fi iwọ̀ lé mi lówọ̀ lóni nínú ihò, àwọn kan ní kí èmi ó pa ọ̀, şùgbón èmi dá ọ̀ sí, ‘Èmi sì wí pé, èmi kí yòó nawọ̀ mi sí olúwa mi, nítorí pé ẹnì àmì ọ̀róró OLÚWA ni òun jẹ̀.’

¹¹ Pèlúpèlú, baba mi, wò ó, àní wo etí aşọ rẹ̀ lówọ̀ mi; nítorí èmi gé etí aşọ rẹ̀, èmi kò sì pa ọ̀, sì wò ó, kí o sì mò pé kò sì ibi tàbí eşẹ̀ lówọ̀ mi, èmi kò sì şe ọ̀, şùgbón iwọ̀ n dọ̀dọ̀ ẹ̀mí mi láti gbà á.

¹² Kí OLÚWA şe idájọ̀ láàrín èmi àti iwọ̀, àti kí OLÚWA ó gbẹ̀san mi lára rẹ̀; şùgbón, ọ̀wọ̀ mi kí yóó sí lára rẹ̀.

¹³ Gégé bí ọ̀we igbà àtíjọ̀ tí wí, iwà búburú a máa ti ọ̀dọ̀ àwọn èniyàn búburú jáde wá; şùgbón ọ̀wọ̀ mi kí yóó sí lára rẹ̀.

¹⁴ “Nítorí ta ni ọ̀ba Israẹli fi jáde? Ta ni iwọ̀ n lépa? Òkú ajá, tàbí eşinşin?”

¹⁵ Kí OLÚWA ó şe onídaájọ̀, kí ó sì dájọ̀ láàrín èmi àti iwọ̀, kí ó sì gbèjà mi, kí ó sì gbà mí kúrò lówọ̀ rẹ̀.”

16 Ó sì ẹ, nígbà tí Dafidi sì dáké ọrọ wònyí fún Saulu, Saulu sì wí pé, “Ohùn rẹ ni èyí bí, Dafidi ọmọ mi?” Saulu sì gbé ohùn rẹ sòkè, ó sọkún.

17 Ó sì wí fún Dafidi pé, “Ìwọ ẹe olódodo jù mí lọ; nítorí pé iwọ ti fi ìre san án fún mí, èmi fi ibi san án fún ọ.

18 Ìwọ sì fi oore tí iwọ ti ẹe fún mí hàn lóníí: nígbà tí ó jẹ pé, OLÚWA ti fi èmí mí lé ọ lẹwọ, iwọ kò sì pa mí.

19 Nítorí pé bí èniyàn bá rí ọtá rẹ, ó lè jẹ kí ó lọ ní àlàáfíà bí? OLÚWA yóò sì fi ìre san èyí tí iwọ ẹe fún mí lóníí.

20 Wò ó, èmi mò nísinsin yíí pé, nítòótọ iwọ ó jẹ ọba, àti pé ìjọba Israẹli yóò sì fi ìdí múlẹ ní ọwọ rẹ.

21 Sì búra fún mí nísinsin yíí ní orúkọ OLÚWA, pé, iwọ kì yóò gé irú-ọmọ mí kúrò léyìn mí, àti pé, iwọ kì yóò pa orúkọ mí run kúrò ní ìdílé baba mí.”

22 Dafidi sì búra fún Saulu. Saulu sì lọ sí ilé rẹ; sùgbọn Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ sì gòkè lọ sí ihò nàà.

25

Dafidi, Nabali àti Abigaili

1 Samuẹli sì kú; gbogbo èniyàn Israẹli sì kó ara wọn jọ, wọn sì sọkún rẹ wọn sì sin ín nínú ilé rẹ ní Rama. Dafidi sì dide, ó sì sọkalẹ lọ sí ijù Parani.

2 Ọkùnrin kan sì n bẹ ní Maoni, èni tí iṣẹ rẹ n bẹ ní Karmeli; ọkùnrin nàà sì ní ọrọ púpọ, ó sì ní egbèrún mēta (3,000) àgùntàn, àti egbèrún (1,000) ewúrẹ: ó sì n rẹ irun àgùntàn rẹ ní Karmeli.

3 Orúkọ ọkùnrin nàà sì n jẹ Nabali, orúkọ aya rẹ n jẹ Abigaili; òun sì jẹ olóye obìnrin, àti arẹwà èniyàn; sùgbọn ònrórò àti oníwà búburú ní ọkùnrin; èni ìdílé Kalebu ni òun jẹ.

4 Dafidi sì gbọ ní aginjù pé Nabali n rẹ irun àgùntàn rẹ.

5 Dafidi sì rán ọmọkùnrin mēwáá, Dafidi sì sọ fún àwọn ọdọkùnrin nàà pé, “E gòkè lọ sí Karmeli, kí ẹ sì tọ Nabali lọ, kí ẹ sì kí i ní orúkọ mí.

6 Báyí ni ẹ ó sì wí fún èni tí ó wà ní ìrora pé, ‘Àlàáfíà fún ọ! Àlàáfíà fún ohun gbogbo tí iwọ ní!

7 “Njẹ mo gbọ pé, àwọn olùrẹrun n bẹ lódọ rẹ. Wò ó, àwọn olùṣọ-àgùntàn rẹ ti wà lódọ wa àwa kò sì pa wọn lára, wọn kò sì sọ ohunkóhun nù ní gbogbo ọjọ tí wọn wà ní Karmeli.

8 Bì àwọn ọmọkùnrin rẹ léèrè, wọn ó sì sọ fún ọ. Nítorí nàà, jẹ kí àwọn ọmọkùnrin wònyí rí ojúrere lódọ rẹ; nítorí pé àwa sá wá ní ọjọ àṣe: èmi bẹ ọ ohunkóhun tí ọwọ rẹ bá bà, fi fún àwọn ìránṣẹ rẹ, àti fún Dafidi ọmọ rẹ.”

9 Àwọn ọmọkùnrin Dafidi sì lọ, wọn sì sọ fún Nabali gégé bí gbogbo ọrọ wònyí ní orúkọ Dafidi, wọn sì sinmi.

10 Nabali sì dá àwọn ìránṣẹ Dafidi lóhùn pé, “Ta ni n jẹ Dafidi? Tàbí ta ni sì n jẹ ọmọ Jese? Ọpọlọpọ ìránṣẹ ni n bẹ ni ìsinsin yíí tí wọn sá olúkúlùkù kúrò lódọ olúwa rẹ.

11 Njẹ kí èmi o mú óúnjẹ mí, àti omi mí, àti ẹran mí ti mo pa fún àwọn olùrẹrun mí, kí èmi sì fi fún àwọn ọkùnrin tí èmi kò mò ibi wọn ti wá?”

12 Bèè ni àwọn ọmọkùnrin Dafidi sì mú ọnà wọn pọn, wọn sì padà, wọn sì wá, wọn sì rò fún un gégé bí gbogbo ọrọ wònyí.

13 Dafidi sí wí fún àwọn ọmọkùnrin rẹ pé, “Kí olúkúlùkù yín ó di idà rẹ mọ ìdí,” olúkúlùkù ọkùnrin sì di idà tirẹ mọ ìdí; àti Dafidi pẹlú sì di idà tirẹ; iwọn ìrinwó (400) ọmọkùnrin sì gòkè tọ Dafidi léyìn; igba sì jókòò níbi ẹrù.

14 Okan nínú àwọn omọkùnrin Nabali si wí fún Abigaili aya rẹ pé, “Wo o, Dafidi rán oníṣẹ láti aginjù wá láti kí olúwa wa; ó si kanra mọ wọn.

15 Şùgbọ̀n àwọn ọ̀kùnrin nàà ṣe oore fún wa gidigidi, wọn kò ṣe wá ní ibi kan, ohunkóhun kò nù ni ọ̀wọ̀ wa ni gbogbo ọ̀jọ̀ tí àwa bá wọn rìn nígbà tí àwa n bẹ̀ lóko.

16 Odi ni wọn sá à jásí fún wa lósàn án, àti lóru, ni gbogbo ọ̀jọ̀ tí a fi bá wọn gbé, tí a n bojútó àwọn àgùntàn.

17 Njé, rò ó wò, kí iwọ̀ sì mọ̀ èyí tí iwọ̀ yóò ṣe; nítorí pé a ti gbèrò ibi sí olúwa wa, àti sí gbogbo ilé rẹ; òun sì jásí omọ Beliali tí a kò le sọ̀rọ̀ fún.”

18 Abigaili sì yára, ó sì mú igbá iṣù àkàrà àti ìgò ọ̀tí wáinì méjì, àti àgùntàn márùn-ún, tí a ti ṣe, àti òsùwọ̀n àgbàdò yíyan márùn-ún, àti ọ̀górùn-ún ìdì àjàrà, àti igba àkàrà èso ọ̀pọ̀tọ̀, ó sì diwọ̀n ru kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.

19 Òun sì wí fún àwọn omọkùnrin rẹ̀ pé, “Máa lọ níwájú mi; wò ó, èmi n bọ̀ lẹ̀yìn yín,” şùgbọ̀n òun kò wí fún Nabali baalé rẹ̀.

20 Bí ó ti gun orí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tí ó sì n sọ̀kalẹ̀ sí ibi ikọ̀kọ̀ òkè nàà, wò ó, Dafidi àti àwọn omọkùnrin rẹ̀ sì sọ̀kalẹ̀ níwájú rẹ̀; òun sì wá padẹ̀ wọn.

21 Dafidi sì ti wí pé, “Njé lásán ni èmi ti pa gbogbo èyí tí i ṣe ti eléyí ní aginjù, ti ohunkóhun kò sì nù nínú gbogbo èyí tí i ṣe tirẹ̀: òun ni ó sì fi ibi san ire fún mi yíi.

22 Bẹ̀ẹ̀ àti jù bẹ̀ẹ̀ lọ, ni ki Olọrun ó ṣe sí àwọn ọ̀tá Dafidi, bi èmi bá fi ọ̀kùnrin kan silẹ̀ nínú gbogbo èyí tí i ṣe tirẹ̀ títí di ìmọ̀lẹ̀ òwúrọ̀.”

23 Abigaili sì rí Dafidi, ó sì yára, ó sọ̀kalẹ̀ lórí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, ó sì dojúbolẹ̀ níwájú Dafidi, ó sì rẹ̀ ara rẹ̀ silẹ̀.

24 Ó sì wólẹ̀ lẹ̀báá èṣẹ̀ rẹ̀, ó wí pé, “Olúwa mi, fi èṣẹ̀ yíi yá mi: kí ó sì jẹ́ kí iránşẹ̀bìnrin rẹ̀, èmi bẹ̀ ọ̀, sọ̀rọ̀ létí rẹ̀, kí ó sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ iránşẹ̀bìnrin rẹ̀.

25 Olúwa mi, èmi bẹ̀ ọ̀ má ka ọ̀kùnrin Beliali yíi sí, ànì Nabali. Nítorí pé bí orúkọ̀ rẹ̀ tí jẹ́ bẹ̀ẹ̀ ni òun nàà rí. Nabali ni orúkọ̀ rẹ̀, àìmoye sì wà pẹ̀lú rẹ̀; şùgbọ̀n èmi iránşẹ̀bìnrin rẹ̀ kò ri àwọn omọkùnrin olúwa mi, ti iwọ̀ rán.

26 Njé olúwa mi, bi OLÚWA ti wà láààyè, àti bí èmí rẹ̀ sì ti wà láààyè, bi OLÚWA sì ti dá ọ̀ dúró láti wá ta èjẹ̀ silẹ̀, àti láti fi ọ̀wọ̀ ara rẹ̀ gba èsan; njé, kí àwọn ọ̀tá rẹ̀, àti àwọn ẹnì tí n gbèrò ibi sí olúwa mi rí bi i Nabali.

27 Njé èyí ni ẹ̀bùn tí iránşẹ̀bìnrin rẹ̀ mú wá fún olúwa mi, jẹ́ kí a sì fi fún àwọn omọkùnrin tí n tọ̀ olúwa mi lẹ̀yìn.

28 “Èmi bẹ̀ ọ̀, fi irẹ́kọ́já arábìnrin rẹ̀ jìn ín, nítorí OLÚWA yóò sá ṣe ilé òdodo fún olúwa mi, nítorí pé ó ja ogun OLÚWA. Nítorí nàà kí a má ri ibi kan ni ọ̀wọ̀ rẹ̀ níwọ̀n igbà tí ó wà láààyè.

29 Bí ọ̀kùnrin kan bá sì dìdẹ̀ láti máa lépa rẹ̀, àti máa wá èmí rẹ̀, a ó sì di èmí olúwa mi nínú ìdì iyè lódò OLÚWA Olọrun rẹ̀; àti èmí àwọn ọ̀tá rẹ̀ ni a ó sì gbọ̀n sọ̀nù gégé bí kànnàkànnà jáde.

30 Yóó sì ṣe, OLÚWA yóò ṣe sí olúwa mi gégé bí gbogbo ire tí ó ti wí nípa tirẹ̀, yóó sì yàn ọ̀ ní aláṣẹ̀ lórí Israẹli.

31 Èyí kí yóò sì jásí ibànújẹ̀ fún ọ̀, tàbí ibànújẹ̀ ọ̀kàn fún olúwa mi, nítorí pé iwọ̀ ta èjẹ̀ aláṣẹ̀ silẹ̀, tàbí pé olúwa mi gba èsan fún ara rẹ̀, şùgbọ̀n nígbà tí OLÚWA ba ṣe oore fún olúwa mi, njé rántí iránşẹ̀bìnrin rẹ̀!”

32 Dafidi sì wí fún Abigaili pé, “Alábùkún fún ni OLÚWA Olọrun Israẹli, tí ó rán ọ̀ lóníi yíi láti padẹ̀ mi.

³³ Ịbùkún ni fún ọgbón rẹ, alábùkún sì ni ìwọ, tí ó da mi dúró lóníí yí láti wá ta èjẹ sílẹ̀, àti láti fi ọwọ̀ mi gba ẹsan fún ara mi.

³⁴ Nítòótọ́, bí OLÚWA Ọlọrun Israẹli tí ń bẹ, tí ó da mi dúró láti pa ọ́ lára bí kò ẹ̀ se pé bí ìwọ̀ tí yára tí ó sì wá padé mi, nítòótọ́ kí bá tí kù fún Nabali di ìmọ̀lẹ̀ ọ̀wúrọ̀ nínú àwọn ọ̀kúnrin rẹ̀.”

³⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi sì gba nńkan tí ó mú wá fún un lówọ̀ rẹ̀, ó sì wí fún un pé, “Gòkè lọ̀ ni àlàáfíà sí ilẹ̀ rẹ̀, wò ó, èmi tí gbọ̀ ohùn rẹ̀, inú mi sì dùn sí ọ.”

³⁶ Abigaili sì tọ Nabali wá, sì wò ó, òun sì ẹ̀ se àsẹ̀ ni ilẹ̀ rẹ̀ gégé bí àsẹ̀ ọ̀ba: inú Nabali sì dùn nítorí pé, ó ti mú ọ̀tí ni àmupara; òun kò sì sọ nńkan fún un, diẹ̀ tàbí púpọ̀: títi di ìmọ̀lẹ̀ ọ̀wúrọ̀

³⁷ Ó sì ẹ̀; ni ọ̀wúrọ̀, nígbà tí ọ̀tí nàà sì dá tán lójú Nabali, obìnrin rẹ̀ sì ro nńkan wònyí fún un, ọ̀kan rẹ̀ sì kú nínú rẹ̀, òun sì dàbí ọ̀kúta.

³⁸ Ó sì ẹ̀ lẹ́yin ìwọn ọ̀jọ̀ mewaà, OLÚWA lu Nabali, ó sì kú.

³⁹ Dafidi sì gbọ̀ pé Nabali kú, ó sì wí pé, “Ìyìn ni fún OLÚWA tí o gbèjà gígàn mi láti ọwọ̀ Nabali wá, tí ó sì dá íránşẹ̀ rẹ̀ dúró láti ẹ̀ ibi: OLÚWA sì yí ikà Nabali sí orí òun tìkára rẹ̀.”

Dafidi sì ránşẹ̀, ó sì ba Abigaili sọ̀rọ̀ láti mú un fi ẹ̀ aya fún ara rẹ̀.

⁴⁰ Àwọn íránşẹ̀ Dafidi sì lọ̀ sọ̀dọ̀ Abigaili ni Karmeli, wọn sì sọ̀ fún un pé, “Dafidi rán wá sì ọ̀ láti mu ọ̀ ẹ̀ aya rẹ̀.”

⁴¹ Ó sì dide, ó sì dojúbolẹ̀, ó sì wí pé, “Wò ó, jẹ́ kí íránşẹ̀bìnrin rẹ̀ ó jẹ́ íránşẹ̀ kan láti máa wẹ̀ ẹ̀şẹ̀ àwọn íránşẹ̀ olúwa mi.”

⁴² Abigaili sì yára, ó sì dide, ó sì gun kétékété, àwọn íránşẹ̀bìnrin rẹ̀ márùn-ún sì tẹ̀lẹ̀ e lẹ́yin; òun sì tẹ̀lẹ̀ àwọn íránşẹ̀ Dafidi, ó sì wá di aya rẹ̀.

⁴³ Dafidi sì mú Ahinoamu ará Jesreeli; àwọn méjèèjì sì jẹ́ aya rẹ̀.

⁴⁴ Şùgbón Saulu ti fi Mikali ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin aya Dafidi, fún Palti ọ̀mọ̀ Laişi tí i ẹ̀ ara Galimu.

26

Dafidi da ẹ̀mí Saulu sí lẹ́kẹjẹ

¹ Nígbà nàà ni àwọn ará Sifi tọ Saulu wá sí Gibeah, wọn wí pé, “Dafidi kò ha fi ara rẹ̀ pamọ̀ níbi òkè Hakila, èyí tí ó wà níwájú Jeşimoni?”

² Saulu sì dide ó sì sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sí ijù Sifi egbẹ̀rún méta (3,000) àşàyàn èniyàn ni Israẹli sì pẹ̀lú rẹ̀ láti wá Dafidi ni ijù Sifi.

³ Saulu sì pàgọ̀ rẹ̀ ní ibi òkè Hakila tí o wà níwájú Jeşimoni lójú ọ̀nà, Dafidi sì jókòò ni ibi ijù nàà, ó sì rí pé Saulu ń tẹ̀lẹ̀ òun ni ijù nàà.

⁴ Dafidi sì rán ayọ̀lẹ̀wò jáde, ó sì mọ̀ nítòótọ́ pé Saulu ń bọ.

⁵ Dafidi sì dide, ó sì wá sí ibi tí Saulu pàgọ̀ sí: Dafidi rí ibi tí Saulu gbé dùbúlẹ̀ sí, àti Abneri ọ̀mọ̀ Neri, olórí ogun rẹ̀: Saulu sì dùbúlẹ̀ láàrin àwọn kẹkẹ̀, àwọn èniyàn nàà sì pàgọ̀ wọn yí i ká.

⁶ Dafidi sì dáhùn, ó sì wí fún Ahimeleki, ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀ Hiti, àti fún Abişai ọ̀mọ̀ Seruah egbẹ̀n Joabu, pé, “Ta ni yóò ba mi sọ̀kalẹ̀ lọ̀ sọ̀dọ̀ Saulu ni ibùdó?”

Abişai sì wí pé, “Èmi yóò ba ọ̀ sọ̀kalẹ̀ lọ̀.”

⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi àti Abişai sì tọ àwọn èniyàn nàà wá lóru: sì wò ó, Saulu dùbúlẹ̀ ó sì ń sùn láàrin kẹkẹ̀, a sì fi ọ̀kọ̀ rẹ̀ gúnlẹ̀ ni ibi tìmùtìmù rẹ̀: Abneri àti àwọn èniyàn nàà sì dùbúlẹ̀ yí i ká.

8 Abiṣai si wí fún Dafidi pé, “Olórun ti fi ọ̀tá rẹ̀ lé ọ̀ lówọ̀ lóníí: ñjẹ̀ èmi bẹ̀ ọ̀, sá à jẹ̀ kí èmi o fi ọ̀kọ̀ gún un mọ̀lẹ̀ lẹ̀ẹ̀kan, èmi kí yóò gun un lẹ̀mẹ̀jí.”

9 Dafidi si wí fún Abiṣai pé, “Má ṣe pa á nítorí pé ta ni lẹ̀ na ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí ẹ̀ni àmì òróró OLÚWA kí ó sì wà láìjẹ̀bi?”

10 Dafidi si wí pé, “Bí OLÚWA tí ń bẹ̀ OLÚWA yóò pa á, tàbí ọ̀jọ̀ rẹ̀ yóò sì pé tí yóò kú, tàbí ọ̀un ó sòkalẹ̀ lọ sí ibi jàà yóò sì ṣẹ̀gbé níbẹ̀.”

11 OLÚWA má jẹ̀ kí èmi na ọ̀wọ̀ mi sí ẹ̀ni àmì òróró OLÚWA. Ñjẹ̀ èmi bẹ̀ ọ̀, mú ọ̀kọ̀ náà tí ń bẹ̀ níbi tímùtìmù rẹ̀, àti ìgò omi kí a sì máa lọ.”

12 Dafidi si mú ọ̀kọ̀ náà àti ìgò omi náà kúrò níbi tímùtìmù Saulu: wọn sì bá tiwọn lọ, kò sì sí ẹ̀nikan tí ó rí i, tàbí tí ó mọ̀: kò sì sí ẹ̀nikan tí ó jí; gbogbo wọn sì sùn; nítorí pé oorun èjìkà láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá ti ṣubú lù wọn.

13 Dafidi si rékojá sí ihà kejì, ó sì dúró lórí òkè kan tí ó jìnnà réré; àláfó kan sì wà láàrín méjì wọn.

14 Dafidi si kọ̀ sí àwọn ènìyàn náà àti sí Abneri ọ̀mọ̀ Neri wí pé, “Ìwọ̀ kò dáhùn, Abneri?”

Nígba náà ni Abneri si dáhùn wí pé, “Ìwọ̀ ta ni ń pe ọ̀ba?”

15 Dafidi si wí fún Abneri pé, “Alágbára ọ̀kúnrin kọ̀ ni ìwọ̀ bí? Ta ni ó sì dàbí ìwọ̀ ni Israẹli? Ñjẹ̀ èéṣe tí ìwọ̀ kò tọ̀jú ọ̀ba Olúwa rẹ̀? Nítorí ẹ̀nikan nínú àwọn ènìyàn náà ti wọ̀lé wá láti pa ọ̀ba olúwa rẹ̀.”

16 Nńkan tí ìwọ̀ ṣe yíi kò dára. Bí OLÚWA tí ń bẹ̀, o tọ̀ kí ẹ̀yin ó kú, nítorí pé ẹ̀yin kò pa olúwa yín mọ̀, ẹ̀ni àmì òróró OLÚWA. Ñjẹ̀ sì wo ibi tí ọ̀kọ̀ ọ̀ba gbé wà, àti ìgò omi tí ó ti wà níbi tímùtìmù rẹ̀.”

17 Saulu si mọ̀ ohùn Dafidi, ó sì wí pé, “Ohùn rẹ̀ ni ẹ̀yí bí Dafidi ọ̀mọ̀ mi?”

Dafidi si wí pé, “Ohùn mi ni, olúwa mi, ọ̀ba.”

18 Ọ̀un si wí pé, “Nítorí kí n olúwa mi ṣe ń lépa iránsẹ̀ rẹ̀? Kín ni èmi ṣe? Tàbí iwà búburú wo ní ó wà lówọ̀ mi.”

19 Ñjẹ̀ èmi bẹ̀ ọ̀, ọ̀ba, olúwa mi, gbọ̀ ọ̀rọ̀ iránsẹ̀ rẹ̀. Bí ó bá ṣe OLÚWA bá ti rú ọ̀ sókè sí mi, jẹ̀ kí ọ̀un o gba ẹ̀bo; sùgbón bí o bá sì ṣe pé ọ̀mọ̀ ènìyàn ni, ifibú ni kí wọn ó já sí níwájú OLÚWA; nítorí tí wọn lé mi jáde lóníí kí èmi má ba à ní ipín nínú ilẹ̀ ìní OLÚWA, wí pé, ‘Lọ̀ sin àwọn ọ̀lórún miiran.’

20 Ñjẹ̀ má ṣe jẹ̀ kí ẹ̀jẹ̀ mi ó sán sílẹ̀ níwájú OLÚWA; nítorí ọ̀ba Israẹli jáde láti wá ẹ̀mí mi bí ẹ̀ni ń dọ̀dọ̀ àpàrò lórí òkè ríla.”

21 Saulu si wí pé, “Èmi tí dẹ̀ṣẹ̀: yípadà, Dafidi ọ̀mọ̀ mi: nítorí pé èmi kí yóò wa ibi rẹ̀ mọ̀, nítorí tí ẹ̀mí mi si tí ṣe iyebiye lójú rẹ̀ lóníí: wò ó, èmi ti ń hùwà òmùgò, mo sì ti ṣhà ná jọ̀jọ̀.”

22 Dafidi si dáhùn, ó sì wí pé, “Wò ó, ọ̀kọ̀ ọ̀ba! Kí ó sì jẹ̀ kí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀kúnrin rékojá wá gbà á.”

23 Kí OLÚWA o san ń fún olúkúlùkù bí ọ̀dodo rẹ̀ àti bí ọ̀títọ̀ rẹ̀: nítorí pé OLÚWA tí fi ọ̀ lẹ̀ mi lówọ̀ lóníí, sùgbón èmi kò fẹ̀ nawọ̀ mi sí ẹ̀ni àmì òróró OLÚWA.

24 Sì wò ó, gégé bí ẹ̀mí rẹ̀ ti tóbi lóníí lójú mi, bẹ̀ẹ̀ ni kí ẹ̀mí mi ó tóbi lójú OLÚWA, kí ó sì gbà mí lówọ̀ ibi gbogbo.”

25 Saulu si wí fún Dafidi pé, “Alábùkún fún ni ìwọ̀, Dafidi ọ̀mọ̀ mi: nítòótọ̀ ìwọ̀ yóò sì ṣe nńkan ríla, nítòótọ̀ ìwọ̀ yóò sì borí.”

Dafidi si bá ọ̀nà rẹ̀ lọ, Saulu si yípadà sí ibùgbé rẹ̀.

1 Dafidi si wí ní ọkàn ara rẹ pé, “Njẹ ni ijo kan ni èmi yóò ti ọwọ Saulu sẹgbé, kò si sí ohun tí ó yẹ mí jù kí èmi yára sá àsálá lọ sórí ilẹ àwọn Filistini, yóò sù Saulu láti máa tún wa mi kiri ní gbogbo agbègbè Israẹli, èmi a si bọ lówọ rẹ.”

2 Dafidi si dide, ó si rékojá, òun pèlú egbèta (600) ọmọkùnrin tí ó n bẹ lódò rẹ sí Akiṣi, ọmọ Maoki, ọba Gati.

3 Dafidi si bá Akiṣi jókòó ní Gati, òun, àti àwọn ọmọkùnrin rẹ, olúkúlùkù wọn pèlú ará ilẹ rẹ; Dafidi pèlú àwọn aya rẹ méjèjì, Ahinoamu ará Jesreeli, àti Abigaili ará Karmeli aya Nabali.

4 A si sọ fún Saulu pé, Dafidi sálo si Gati, òun kò si tún wá á kiri mọ.

5 Dafidi si wí fún Akiṣi pé, “Bí ó bá jẹ pé èmi rí oore-òfẹ lójú rẹ, jẹ kí wọn ó fún mi ní ibikan nínú àwọn ìlètò wònyí; èmi yóò máa gbé ibẹ, èeṣe tí iránṣẹ rẹ yóò si máa bá ọ gbé ní ilú ọba.”

6 Akiṣi sí fi Siklagi fún un ní ọjọ náà nítorí náà ni Siklagi fi dí ọba Juda tí tí ó fi dì òní yìi.

7 Iye ọjọ tí Dafidi fi jókòó ní ilú àwọn Filistini si jẹ ọdún kan àti oṣu mērin.

8 Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ si gòkè lọ, wọn si gbé ogun ti àwọn ará Geṣuri, àti àwọn ará Gesri, àti àwọn ará Amaleki àwọn wònyí ní ó si tí n gbé ní ilẹ náà, láti lgbà àtíjọ, bí ó ti fẹ lọ sí Šuri tí tí ó fi dé ilẹ Ejibiti.

9 Dafidi si ọlu ilẹ náà kò si fi ọkùnrin tàbí obìnrin sílẹ láààyè, ó si kò àgùntàn, àti màlúú, àti kétékété, àti íbákase, àti aṣọ, ó si yípadà ó tó Akiṣi wá.

10 Akiṣi si bi í pé, “Níbo ni èyin gbé rìn sí lóní?” Dafidi si dáhùn pé, “Sí ihà guúsù ti Juda ni, tàbí sí ihà guúsù ti Jerahmeeli,” tàbí “Sí ihà guúsù ti àwọn ará Keni.”

11 Dafidi kò si dá ọkùnrin tàbí obìnrin sí láààyè, láti mú ìròyìn wá sí Gati, wí pé, “Kí wọn máa bá á sọ ọrọ wa nìbẹ, pé, ‘Báyí ni Dafidi ṣe,’” àti bẹẹ ni iṣe rẹ, yóò si rí ni gbogbo ọjọ ti yóò fi jókòó ni ilú àwọn Filistini.

12 Akiṣi si gba ti Dafidi gbọ, wí pé, “Òun ti mú kí Israẹli àti àwọn ènìyàn rẹ kóríra rẹ pátápátá, yóò si jẹ iránṣẹ mi tí tí láé.”

28

Saulu tọ Abókúúṣọrọ lọ

1 Ní àwọn ọjọ wònyí, àwọn Filistini si kó àwọn ogun wọn jọ, láti bá Israẹli já. Akiṣi si wí fún Dafidi pé, “Mọ dájúdájú pé, iwo yóò bá mi jade lọ si ibi ijà, iwo àti àwọn ọmọkùnrin rẹ.”

2 Dafidi si wí fún Akiṣi pé, “Nítòótọ iwo ó si mọ ohun tí iránṣẹ rẹ lẹ ṣe.”

Akiṣi si wí fún Dafidi pé, “Nítorí náà ni èmi ó ṣe fi iwo ṣe oluṣọ orí mi ni gbogbo ọjọ.”

Saulu àti Abókúúṣọrọ Endori

3 Samuẹli si ti kú, gbogbo Israẹli si sọkún rẹ, wọn si sin ín ní Rama ní ilú rẹ. Saulu si ti mú àwọn abókúúṣọrọ ọkùnrin, àti àwọn abókúúṣọrọ obìnrin kúrò ní ilẹ náà.

4 Àwọn Filistini si kó ara wọn jọ, wọn wá, wọn si dó sí Šunemu: Saulu si kó gbogbo Israẹli jọ, wọn si tẹdó ní Gilboa.

5 Nígbà tí Saulu si rí ogun àwọn Filistini náà òun si bẹrù, àyà rẹ si wá rí gidigidi.

6 Nígbà tí Saulu si béèrè lódò OLÚWA, OLÚWA kò dá a lóhùn nípa àlá, nípa Urimu tàbí nípa àwọn wòlú.

7 Saulu si wí fún àwọn iránṣẹ rẹ pé, “È bá mi wá obìnrin kan tí ó ní èmi abókúúṣọrọ èmi yóò si tẹ ọ lọ, èmi yóò béèrè lówọ rẹ!”

Àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ sì wí fún un pé, “Wò ó, obìnrin kan wà ní Endorì tí ó ní ẹ̀mí abókúùsòrò.”

⁸ Saulu sì pa ara dà, ó sì mú aṣọ̀ mǐràn wọ̀, ó sì lo, àwọn ọ̀mọ̀kúnrin méjì sì pèlú rẹ̀, wọn sì wá sí ọ̀dọ̀ obìnrin nàà lóru: òun sì wí pé, “Èmi bẹ̀ ọ̀, fi ẹ̀mí abókúùsòrò wo nńkan fún mi, kí o sì mú ẹ̀ni tí ẹ̀mí ó dárúko rẹ̀ fún ọ̀ wá sókè fún mi.”

⁹ Obìnrin nàà sì dá a lóhùn pé, “Wò ó, ìwọ̀ sá à mọ̀ ohun tí Saulu ẹ̀, bí òun ti gẹ̀ àwọn abókúùsòrò obìnrin, àti àwọn abókúùsòrò ọ̀kúnrin kúró ní ilẹ̀ nàà; n̄jẹ̀ ẹ́éha ẹ̀ tí ìwọ̀ ẹ̀kún fún ẹ̀mí mi, láti mú kí wọn pa mí.”

¹⁰ Saulu sì búra fún un nípa OLÚWA pé, “Bí OLÚWA ti n̄ bẹ̀ láààyè, ìyà kan kì yóò jẹ̀ ọ̀ nítorí nńkan yíi.”

¹¹ Obìnrin nàà sì bí í pé, “Ta ni ẹ̀mí ó mú wá sókè fún ọ̀?”

Òun sì wí pé, “Mú Samuẹli gòkè wá fún mi.”

¹² Nígba tí obìnrin nàà sì rí Samuẹli, ó kígbé lóhùn rara: obìnrin nàà sì bá Saulu sòrò pé, “Èṣe tí ìwọ̀ fi tàn mí jẹ̀? Nítorí pé Saulu ni ìwọ̀ jẹ̀.”

¹³ Ọ̀ba sì wí fún un pé, “Má ẹ̀ bẹ̀rù; kín ni ìwọ̀ rí?”

Obìnrin nàà sì wí fún Saulu pé, “Èmi rí ọ̀lọrun kan tí n̄ ti ilẹ̀ wá.”

¹⁴ Ó sì bí í pé, “Báwo ni ó ti rí í sí?”

Ó sì wí pé, “Ọ̀kúnrin arúgbó kan ni ó n̄ bọ̀; ó sì fi agbádá bora.”

Saulu sì mọ̀ pé, Samuẹli ni; ó sì tẹ̀rība, ó sì wólẹ̀.

¹⁵ Samuẹli sì i wí fún Saulu pé, “Èṣe tí ìwọ̀ fi n̄ yọ̀ mí lẹnu láti mú mi wá sókè?”

Saulu sì dáhùn ó sì wí pé, “Ìpọ̀njú n̄lá bá mi; nítorí tí àwọn Filistini n̄ bá mi jagun, Ọ̀lọrun sì kò mí sílẹ̀, kò sì dá mi lóhùn mọ̀, nípa ọ̀wọ̀ àwọn wólú, tàbí nípa àlá; nítorí nàà ni ẹ̀mi ẹ̀ pè ọ̀, kí ìwọ̀ lè fi ohun tí ẹ̀mi yóò ẹ̀ hàn mi.”

¹⁶ Samuẹli sì wí pé, “Ó ti ẹ̀ n̄ bí mí léèrè nígba tí ó jẹ̀ pé, OLÚWA ti kò ọ̀ sílẹ̀, o sì di ọ̀tá rẹ̀.”

¹⁷ OLÚWA sì ẹ̀ fún ara rẹ̀ gégé bí ó ti ti ipa ọ̀wọ̀ mi sọ: OLÚWA sì yá l̄jọba nàà kúró ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, ó sì fi fún aláduúgbò rẹ̀, àni Dafidi.

¹⁸ Nítorí pé ìwọ̀ kò gbọ̀ ohùn OLÚWA ìwọ̀ kò sì ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ ìbínú rẹ̀ sí Amaleki nítorí nàà ni OLÚWA sì ẹ̀ nńkan yí sí ọ̀ lónl̄ yíi.

¹⁹ OLÚWA yóò sì fi Israẹli pèlú ìwọ̀ lé àwọn Filistini l̄wọ̀, ní ọ̀la ni ìwọ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin yóò pèlú mi: OLÚWA yóò sì fi ogun Israẹli lé àwọn Filistini l̄wọ̀.”

²⁰ Lójúkan nàà ni Saulu ṣubú lulẹ̀ gbalaja níbí ó ẹ̀ ẹ̀ gùn tó, ẹ̀rù sì bà á gidigidi nítorí ọ̀rọ̀ Samuẹli; agbára kò sí fún un; nítorí pé kò jẹun ní ọ̀jọ̀ nàà t̄sán t̄oru.

²¹ Obìnrin nàà sì tọ̀ Saulu wá, ó sì rí í pé ó wà nínú ìbànújẹ̀ púpọ̀, ó sì wí fún un pé, “Wò ó, ìránṣẹ̀bìnrin rẹ̀ ti gbọ̀ ohun rẹ̀, ẹ̀mi sì ti fi ẹ̀mí mi sí ọ̀wọ̀ mi, ẹ̀mi sì ti gbọ̀ ọ̀rọ̀ tí ìwọ̀ sọ fún mi.”

²² Njẹ̀, n̄sinsin yíi ẹ̀mi bẹ̀ ọ̀, gbọ̀ ohùn ìránṣẹ̀bìnrin rẹ̀, ẹ̀mi yóò sì fi ọ̀unjẹ̀ diẹ̀ síwájú rẹ̀; sì jẹun, ìwọ̀ yóò sì lágbara, nígba tí ìwọ̀ bá n̄ lẹ̀ lónà.”

²³ Ṣùgbọ̀n ó kò, ó sì wí pé, “Èmi kì yóò jẹun.”

Ṣùgbọ̀n àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ pèlú rọ̀ ọ̀. Ó sì dide kúró ni ilẹ̀, ó sì jókódó lórí àkète.

²⁴ Obìnrin nàà sì ni ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù kan ti ó sanra ni ilẹ̀, ó sì yára, ó pa á, ó sì mú ìyẹfun, ó sì pò ó, ó sì fi ẹ̀ ẹ̀kàrà àiwú.

²⁵ Ó sì mú un wá síwájú Saulu, àti síwájú àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀; wọn sì jẹun. Wọn sì dide, wọn lẹ̀ ní ọ̀ru nàà.

29

Akiṣi rán Dafidi sí Siklagi

1 Àwọn Filistini sì kó gbogbo ogun wọn jọ sí Afeki: Israẹli sì dó ni ibi ìsun omi tí ó wà ní Jesreeli.

2 Àwọn ìjòyè Filistini sì kojá ní ọ̀rọ̀ọ̀rún àti lẹgbẹ̀ẹgbẹ̀rún; Dafidi àti àwọn ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀ pẹ̀lú Akiṣi sì kẹ́yìn.

3 Àwọn ìjòyè Filistini sì bèèrè wí pé, “Kín ni àwọn Heberu n ẹ̀ nìhìn-ín yìi?”

Akiṣi sì wí fún àwọn ìjòyè Filistini pé “Dafidi kọ̀ yìi, iránṣẹ̀ Saulu ọ̀ba Israẹli, tí ó wà lódò mi láti ojọ̀ wọ̀nyí tàbí láti ọ̀dún wọ̀nyí, èmi kò ì tí í rí àṣìṣe kan ni ọ̀wọ̀ rẹ̀ láti ojọ̀ tí ó tí dé ọ̀dò mi tí tí dì ònì yìi.”

4 Àwọn ìjòyè Filistini sì bínú sí i; àwọn ìjòyè Filistini sì wí fún un pé, “Jẹ́ kí ọ̀kúnrin yí padà kí ó sì lọ sí ipò rẹ̀ tí ó fi fún un, kí ó má sì jẹ́ kí ó bá wa sọkalẹ̀ lọ sí ogun, kí ó má ba à jásí ọ̀tá fún wa ni ogun, kín ni òun ó fi ba olúwa rẹ̀ làjà, orí àwọn èniyàn wọ̀nyí kọ̀?”

5 Šé èyí ni Dafidi tiwọn torí rẹ̀ gberin ara wọn nínú ijọ̀ wí pé, “Saulu pa ẹ̀gbẹ̀rún rẹ̀,

Dafidi si pa ẹ̀gbẹ̀bàarún-un tirẹ̀.”

6 Akiṣi sì pe Dafidi, ó sì wí fún un pé, “Bí OLÚWA ti n bẹ̀ láààyè, iwọ̀ jẹ́ olóòótọ̀ àti ẹ̀ni iwà rere lójú mi, ní àlọ rẹ̀ àti ààbọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú mi ní ogun: nitorí pé èmi ko tí ì ri búburú kan lówọ̀ rẹ̀ láti ojọ̀ tí iwọ̀ ti tò mí wá, tí tí o fi dì ònì yìi sùgbọ̀n lójú àwọn ìjòyè, iwọ̀ kò ẹ̀ni tí ó tọ̀.

7 Njẹ́ yípadà kí o sì máa lọ̀ ní àlàáfíà, kí iwọ̀ má ẹ̀ ba àwọn Filistini nínú jẹ́.”

8 Dafidi sì wí fún Akiṣi pé, “Kín ni èmi ẹ̀? Kín ni iwọ̀ sì rí lówọ̀ iránṣẹ̀ rẹ̀ láti ojọ̀ tí èmi tí n gbé níwájú rẹ̀ tí tí dì ònì yìi, tí èmi kì yóò fi lọ̀ bá àwọn ọ̀tá ọ̀ba jà.”

9 Akiṣi sì dàhùn, ó sì wí fún Dafidi pé, “Èmi mọ̀ pé iwọ̀ ẹ̀ni rere lójú mi, bi angẹ̀lì Ọ̀lórún; sùgbọ̀n àwọn ìjòyè Filistini wí pé, ‘Ọ̀un kì yóò bá wa lọ̀ sí ogun.’

10 Njẹ́, nísinsin yí dide ní òwúrọ̀ pẹ̀lú àwọn iránṣẹ̀ olúwa rẹ̀ tí ó bá ọ̀ wá, kì ẹ̀ sì dide ní òwúrọ̀ nígbà tí ilẹ̀ bá mọ̀ kì ẹ̀ sì máa lọ̀.”

11 Dafidi àti àwọn ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀ sì dide ní òwúrọ̀ láti padà lọ̀ sí ilẹ̀ àwọn Filistini. Àwọn Filistini sì gòkè lọ̀ sí Jesreeli.

30

Dafidi pa gbogbo àwọn Amaleki

1 Ó sì ẹ̀ nígbà tí Dafidi àti àwọn ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀ sì bọ̀ sí Siklagi ní ojọ̀ kẹ̀ta, àwọn ará Amaleki sì ti kọ̀lu ihà guúsù, àti Siklagi, wọn sì ti kùn ún ní iná.

2 Wọn sì kó àwọn obìnrin tí n bẹ̀ nínú rẹ̀ ní ìgbẹ̀kùn, wọn kò sì pa ẹ̀nikan, ọ̀mọ̀dẹ̀ tàbí àgbà, sùgbọ̀n wọn kó wọn lọ̀, wọn sì bá ọ̀nà tiwọn lọ̀.

3 Dafidi àti àwọn ọ̀mọ̀kúnrin sì wọ̀ ilú Siklagi, sì wò ó, a ti kùn ún ni iná; àti obìnrin wọn, àti ọ̀mọ̀kúnrin wọn àti ọ̀mọ̀bìnrin wọn ni a kó ni ìgbẹ̀kùn lọ̀.

4 Dafidi àti àwọn èniyàn tí ó wà lódò rẹ̀ sì gbé ohùn wọn sòkè, wọn sì sọkún tí tí agbàra kò fi sí fún wọn mọ̀ láti sọkún.

5 A sì kó àwọn aya Dafidi méjèjèlì nígbẹ̀kùn lọ̀, Ahinoamu ará Jesreeli àti Abigaili aya Nabali ará Karmeli.

6 Dafidi sì banújẹ́ gidigidi, nitorí pé àwọn èniyàn náà sì n sọ̀rọ̀ láti sọ̀ ọ̀ lókúúta, nitorí ti inú gbogbo àwọn èniyàn náà sì bàjẹ́, olúkúlùkù ọ̀kúnrin nitorí ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin, àti nitorí ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin sùgbọ̀n Dafidi mú ara rẹ̀ lókàn le nínú OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀.

7 Dafidi si wí fún Abiatarì àlùfàà, ọmọ Ahimeleki pé, èmí bè ọ, mú efodu fún mi wá nhìn-in yìi. Abiatarì si mú efodu nàà wá fún Dafidi.

8 Dafidi si béèrè lódò OLÚWA wí pé, “Kí èmi ó lépa ogun yìi bi? Èmi lè bá wọn?”

Ó si dá a lóhùn pé, “Lépa, nítorí pé ni bíbá iwọ yóò bá wọn, ni gbígba iwọ yóò si rí wọn gbà.”

9 Bẹẹ ni Dafidi àti ẹgbẹta (600) ọmọkùnrin tí n bẹ lódò rẹ si wá sí ibi àfonífojì Besorì, apa kan si dúró.

10 Şugbón Dafidi àti irinwó (400) ọmọkùnrin lépa wọn: igba èniyàn tí ààrẹ mú, tiwọn kò lè kojá odò Besorì si dúró lẹyin.

11 Wọn si rí ará Ejibiti kan ní oko, wọn si mú un tọ Dafidi wá, wọn si fún un ní oúnjẹ, ó si jẹ; wọn si fún un ní omi mu.

12 Wọn si fún un ní àkàrà, èso ọpọtọ àti síírí àjàrà gbígbe méjì: nígbà tí ó si jẹ ẹ tán, èmí rẹ si sojì: nítorí pé kò jẹ oúnjẹ, bẹẹ ni kò si mu omi ní ojú męta ní ọsán, àti ní ọru.

13 Dafidi si bi í lèèrè pé, “Ọmọ ta ni iwọ? Àti nibo ni iwọ ti wá?”

Ọun si wí pé, “Ọmọ ará Ejibiti ni èmi, ọmọ ọdọ ọkùnrin kan ará Amaleki. Olúwa mi fi mí silẹ, nítorí pé láti ojú męta ni èmi ti şe àisán.

14 Àwa si gbẹ ogun lọ sí ihà gúúsù tí ará Kereti, àti sí ihà ti Juda, àti sí ihà gúúsù ti Kalebù; àwa si kun Siklagi ní iná.”

15 Dafidi si bi í lèèrè pé, “Iwọ lè mú mí sọkalẹ tọ ẹgbẹ ogun yìi lọ bí?”

Ọun si wí pé, “Fi Ọlọrun búra fún mi pé, iwọ kì yóò pa mí, bẹẹ ni iwọ kì yóò si fi mi lé olúwa mi lówọ; èmi yóò si mú ó sọkalẹ tọ ẹgbẹ ogun nàà lọ.”

16 Ó si mú un sọkalẹ, si wò ó, wọn si tàn ká ilẹ, wọn ní jẹ, wọn ní mu, wọn si n jó, nítorí ikógun púpọ tí wọn kó láti ilẹ àwọn Filistini wá, àti láti ilẹ Juda.

17 Dafidi si pa wọn láti àfẹmójúmọ tí tí ó fi di àşalẹ ojú kejì: kò sí ẹnìkan tí ó là nínú wọn, bí kò şe irinwó (400) ọmọkùnrin tí wọn gun ìbàkase tí wọn si sá.

18 Dafidi si gbà gbogbo nńkan tí àwọn ará Amaleki ti kó: Dafidi si gba àwọn obinrin rẹ méjèjè.

19 Kò si sí nńkan tí ó kù fún wọn, kékeré tàbí nílá, ọmọkùnrin tàbí ọmọbinrin, tàbí ikógun, tàbí gbogbo nńkan tí wọn ti kó: Dafidi si gba gbogbo wọn.

20 Dafidi si kó gbogbo àgùntàn, àti màlúú tí àwọn èniyàn rẹ dà şájájú àwọn ẹran ọsìn miiran tí wọn gbà, wọn si wí pé, “Èyí yìi ni ikógun ti Dafidi.”

Dafidi sí pín ikógun nàà

21 Dafidi si wá sódò igba ọkùnrin tí ààrẹ ti mú jú, tiwọn kò lè tọ Dafidi lẹyin mó, ti ọun ti fi silẹ, ni àfonífojì Besorì: wọn si lọ pàdẹ Dafidi, àti láti pàdẹ àwọn èniyàn tí ó lọ pẹlú rẹ: Dafidi si pàdẹ àwọn èniyàn nàà, ó si kí wọn.

22 Gbogbo àwọn èniyàn búburú àti àwọn ọmọ Beliali nínú àwọn tí o bá Dafidi lọ si dáhùn, wọn si wí pé, “Bí wọn kò ti bá wa lọ, àwa kì yóò fi nńkan kan fún wọn nínú ikógun ti àwa rí gbà bí kò şe obinrin olúkúlùkù wọn, àti ọmọ wọn; kì wọn si mú wọn, kì wọn si máa lọ.”

23 Dafidi si wí pé, “È má şe bẹẹ, ẹyin ara mi: OLÚWA ni ó fi nńkan yìi fún wa, ọun ni ó si pa wá mó, ọun ni ó si fi ẹgbẹ ogun ti ó dide sí wa lé wa lówọ.

24 Ta ni yóò gbọ tiyín nínú ọràn yìi? Şugbón bi ìpín ẹnì tí ó sọkalẹ lọ si ljà ti rí, bẹẹ ni ìpín ẹnì ti ó dúró ti ẹrù; wọn ó si pín in bakan nàà.”

25 Láti ojú nàà lọ, ó si pàşẹ, ó si sọ ọ di ọfin fún Israẹli tí tí di ọni yìi.

²⁶ Dafidi sì padà sí Siklagi, ó sì rán nínú ìkógún náà sì àwọn àgbàgbà Juda, àti sí àwọn ọrẹ rẹ, ó sì wí pé, “Wò ó, èyí ni èbùn fún un yín, láti inú ìkógún àwọn ọtá OLÚWA wa.”

²⁷ Ó sì rán an sí àwọn tí ó wà ni Beteli àti sí àwọn tí ó wà ní guúsù tí Ramoti, àti sí àwọn tí ó wà ní Jattiri.

²⁸ Àti sí àwọn tí ó wà ní Aroeri, àti sí àwọn tí ó wà ní Sifimoti, àti sí àwọn tí ó wà ní Ešiteoa.

²⁹ Àti sí àwọn tí ó wà ni Rakeli, àti sí àwọn tí ó wà ní ilú àwọn Jerahmeeli, àti sí àwọn tí ó wà ni ilú àwọn ará Keni,

³⁰ àti sí àwọn tí ó wà ni Horma, àti sí àwọn tí ó wà ní Bori-Aṣani, àti sí àwọn tí ó wà ni Ataki.

³¹ Àti àwọn tí ó wà ni Hebron, àti sí gbogbo àwọn ilú ti Dafidi tìkára rẹ àti tí àwọn ọmọkùnrin rẹ máa n rìn ká.

31

Saulu pa ara rẹ

¹ Nísinsin yí, àwọn ará Filistini dojú ìjà kọ Israẹli, àwọn ará Israẹli sì sálọ kúrò níwájú wọn, a sì pa ọpọ wọn sí orí òkè Gilboa.

² Àwọn Filistini sì n lépa Saulu àti àwọn ọmọ rẹ kikan; àwọn Filistini sì pa Jonatani àti Abinadabu, àti Malikiṣua, àwọn ọmọ Saulu.

³ Ìjà náà sì burú fún Saulu gidigidi, àwọn tafàtafa sì ta á ní ọfà, o sì fi ara pa púpọ lówọ àwọn tafàtafa.

⁴ Saulu sì wí fún ẹni tí ó ru ihámọra rẹ pé, “Fa idà rẹ yọ, kí iwọ sì fi gún mi, kí àwọn aláikọlà wọnyí má ba à wá gún mi, àti kí wọn kí ó má bá à fi mí ẹ eléyà.”

Ṣùgbọn ẹni tí ó rú ẹrù ihámọra rẹ kò fé ẹ bẹẹ, nítorí pé ẹrù bà á gidigidi. Nígbà náà ni Saulu mú idà, ó sì ṣubú lù ú.

⁵ Nígbà tí ẹni tí ó ru ihámọra rẹ sì rí i pé Saulu kú, ọun náà sì fi idà rẹ pa ara rẹ, ó sì kú pèlú rẹ.

⁶ Saulu sì kú, àti àwọn ọmọ rẹ mэта, àti ẹni tí ó ru ihámọra rẹ, àti gbogbo àwọn ọmọkùnrin rẹ ní ojọ kan náà.

⁷ Nígbà tí àwọn ọkùnrin Israẹli tí ó wà lápá kejì àfonífojì náà, àti àwọn ẹni tí ó wà lápá kejì Jordani, rí pé àwọn ọkùnrin Israẹli sá, àti pé Saulu àti àwọn ọmọkùnrin rẹ ti kú, wọn sì fi ilú sílẹ, wọn sì sá, àwọn Filistini sì wá, wọn sì jókó sí ilú wọn.

⁸ Ní ojọ kejì, nígbà tí àwọn Filistini dé láti bọ nńkan tí n bẹ lára àwọn tí ó kú, wọn sì rí pé, Saulu àti àwọn ọmọ rẹ mэта ṣubú ni òkè Gilboa.

⁹ Wọn sì gé ori rẹ, wọn sì bọ ihámọra rẹ, wọn sì ransẹ lo ilẹ Filistini kaákiri, láti máa sọ ọ ní gbangba ni ilẹ ọrìṣà wọn, àti láárin àwọn ènìyàn.

¹⁰ Wọn sì fi ihámọra rẹ sí ilẹ Aṣtoreti: wọn sì kan òkú rẹ mọ odi Beti-Ṣani.

¹¹ Nígbà tí àwọn ará Jabesi Gileadi sì gbọ èyí tí àwọn Filistini ẹ sí Saulu.

¹² Gbogbo àwọn ọkùnrin alágbára sì dide, wọn sì fi gbogbo ọru náà rìn, wọn sì gbé òkú Saulu, àti òkú àwọn ọmọ bíbí rẹ kúrò lára odi Beti-Ṣani, wọn sì wá sí Jabesi, wọn sì sun wọn nibẹ.

¹³ Wọn sì kó egungun wọn, wọn sì sin wọn lábẹ igi tamariski ní Jabesi, wọn sì gbààwẹ ní ojọ méje.

Ìwé Samuẹli Kejì

Dafidi gbọ ti ikú Saulu oba

¹ Lẹyìn ikú Saulu, Dafidi ti ibi tí ó ti ẹgun àwọn ará Amaleki bọ, ó sì dúró ní Siklagi ní ojọ méjì.

² Ní ojọ kẹta, ọkùnrin kan dé láti ibi ibudó Saulu, pẹlú aṣọ rẹ tí ó ti ya; àti erupẹ ní orí rẹ. Nígbà tí ó dé ọdọ Dafidi, ó wólẹ fún un láti bu olá fún un.

³ Dafidi sì béèrè pé, “Ibo ni iwọ ti wá?”

“Èmi sá láti ibudó àwọn omọ Israẹli.”

⁴ Dafidi béèrè pé, “Kí ni ó ẹlẹ?” “Sọ fún mi.”

Ó wí pé, “Àwọn ọkùnrin nàà sá láti ojú ogun. Ọpọ wọn ṣubú, wọn sì kú. Saulu àti omọ rẹ ọkùnrin Jonatani sì kú pẹlú.”

⁵ Nígbà nàà, ní Dafidi sọ fún ọdómọkùnrin tí ó mú ìròyìn wá fún un pé, “Báwo ni o ẹ mo pé Saulu àti omọkùnrin rẹ Jonatani ti kú.”

⁶ Ọdómọkùnrin nàà sọ pé, “Mo wá ní orí òkè Gilboa níbẹ ni Saulu fi ara tí kọ rẹ, àwọn kẹkẹ àti eḷẹsin sì n lẹpa rẹ.

⁷ Nígbà tí ó wò yíká, tí ó rí mí, ó pè mi, mo sì wí pé, ‘Kí ni mo lè ẹ?’

⁸ “Ó bi mí wí pé, ‘Ta ni iwọ?’

“Mo dáhùn pé, ‘Ará a Amaleki.’”

⁹ “Nígbà nàà ó wí fún mi pé, ‘Dúró lórí ì mi kí o sì pa mí! Èmi wà nínú ìrora ikú, ṣùgbón mo wà láààyè.’

¹⁰ “Nígbà nàà, mo dúró lórí i rẹ, mo sì pa á nítórí mo mò wí pé, lẹyìn ìgbà tí ó ti ṣubú, kò le è yè mọ. Mo sì mú adé tí ó wà lórí rẹ, idẹ tí ó wà ní apá a rẹ, mo sì kọ wọn wá síbì fún olúwa mi.”

¹¹ Nígbà nàà ni, Dafidi àti gbogbo àwọn tí ó wà pẹlú rẹ, di aṣọ wọn mú, wọn sì fà á ya.

¹² Wọn sọfọ, wọn sì sọkún, wọn sì gbààwẹ títí di ìròlẹ fún Saulu àti omọ rẹ Jonatani àti fún àwọn omọ-ogun OLÚWA, àti fún àwọn ilé Israẹli, nítórí wọn ti ṣubú nípa idà.

¹³ Dafidi sọ fún ọkùnrin tí ó mú ìròyìn wá fún un pé, “Níbo ni ó ti wá?”

O dáhùn pé, “Omọ àlejò ni mo jẹ, ará Amaleki.”

¹⁴ Dafidi béèrè lówọ rẹ pé, “Kí ni ó dé tí iwọ kò fi bèrù láti gbé ọwọ rẹ sókè láti fi pa ẹni àmì òróró OLÚWA?”

¹⁵ Nígbà nàà Dafidi pé ọkan nínú ọkùnrin, ó sì wí pé, “Lọ, gbé e lulẹ!” Nígbà nàà ó gbé e lulẹ, ó sì kú.

¹⁶ Nítórí Dafidi wí fún un pé, “Èjẹ rẹ yòò wà lórí ara rẹ, nítórí ẹnu ara rẹ ni o fi sọ pé, ‘Mo pa ẹni àmì òróró OLÚWA.’”

¹⁷ Dafidi sì fi orin ọfọ yíi sọfọ lórí Saulu àti lórí Jonatani omọ rẹ,

¹⁸ Ó sì pàṣẹ pé kí a kọ àwọn ọkùnrin Juda ní orin arò yíi tí ó jẹ ti ọrun (a kọ ọ sí inú iwé Jaşari):

¹⁹ “Ọgo rẹ, Israẹli ni a pa ní òkè gíga rẹ.

Wò bí àwọn alágbára ẹ ní ṣubú!

²⁰ “È má ẹ sọ ọ ní Gati,
ẹ má ẹ kéde rẹ ní ọpópónà Aşkeloni,

kí àwọn ọmọ̀bìnrin Filistini má bá à yò,
kí àwọn ọmọ̀bìnrin aláíkọ̀là má ba à dunnú.

21 “Èyin òkè Gilboa,
kí èyin kí ó má ẹ̀ rí ìrì tàbí òjò,
tàbí oko tí ó mú ẹ̀so ọ̀rẹ̀ wá.
Nítórí ìbẹ̀ ni asà alágbára tí ẹ̀gbé,
asà Saulu, bí ẹ̀ni pé a kò fi òróró yàn án.

22 “Ọ̀run Jonatani kì í padà
bẹ̀ẹ̀ ni idà Saulu kì í padà lásán,
lái kan ẹ̀jẹ̀ àwọn tí a pa,
àti ẹ̀ran àwọn alágbára.

23 Saulu àti Jonatani—
ní ojú ayé, wọn fẹ̀ràn ara, wọn sì dùn,
ní ikú, wọn kò sì yà ara wọn.
Wọn yára ju idi lọ,
wọn lágbára ju kìnńìún lọ.

24 “Èyin ọmọ̀bìnrin Israẹ̀li,
ẹ̀ sọkún lórí Saulu,
ẹ̀ni tí ó fi aṣọ̀ ọ̀gbò dádára wọ̀ yín,
ẹ̀ni tí ó fi wúrà sí ara aṣọ̀ yín.

25 “Wò ó bí alágbára tí ẹ̀bú ní ojú ogun!
Jonatani, iwo tí a pa ní òkè gíga.

26 Ọ̀kàn mi gbọ̀gbé fún ọ̀ Jonatani arákùnrin mi;
ìwo sọ̀wọ̀n fún mi.
Ìfẹ̀ rẹ̀ sí mi jẹ̀ iyanu,
ó jẹ̀ iyanu ju ti obìnrin lọ.

27 “Wò ó bí alágbára tí ẹ̀bú!
Ohun jà̀ sí ti ẹ̀gbé!”

2

A yan Dafidi ní ọ̀ba Juda

¹ Lẹ́yìn àkòkò yíí, Dafidi wadíí lẹ́wọ̀ OLÚWA. Ó sì béèrè pé, “Sé èmi lè gòkè lọ sí ọ̀kan lára àwọn ilú Juda?”

OLÚWA sì wí pé, “Gòkè lọ.”

Dafidi sì béèrè pé, “Ní ibo ni kí èmi kí ó lọ?”

OLÚWA sì dá a lóhùn pé, “Sí Hebroni.”

² Nígba náà ni Dafidi gòkè lọ síbẹ̀ pẹ̀lú ìyàwó rẹ̀ méjì Ahinoamu ará Jesreeli, àti Abigaili obìnrin opó Nabali ti Karmeli.

³ Dafidi sì mú àwọn ọ̀kùnrin tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀, olúkúlùkù pẹ̀lú ìdílé rẹ̀, wọn sì n gbé ní Hebroni àti ilú rẹ̀ mǐràn.

⁴ Nígba náà àwọn ọ̀kùnrin ará Juda wá sí Hebroni, níbẹ̀ ni wọn ti fi àmì òróró yan Dafidi gégé bí ọ̀ba lórí ilé Juda.

Nígba tí wọn sọ̀ fún Dafidi pé, àwọn ọ̀kùnrin ti Jabesi Gileadi ni ó sin òkù Saulu,

⁵ Dafidi rán oníṣe sí àwọn ọkùnrin Jabesi Gileadi láti sọ fún wọn pé, “OLÚWA bùkún un yín fún fifi inú rere yín hàn sí Saulu ọgá yín nípa sí sín in.

⁶ Kí OLÚWA kí ó fi inú rere àti ọ̀títọ́ fún un yín, èmi náà yóò sì san oore yí fún un yín, nítorí tí èyin ti ẹ̀yí.

⁷ Njẹ́ nísinsin yí, ẹ́ mú ara yín le, kí ẹ́ sì ní ìgboyà, nítorí Saulu ọ̀ba yín ti kú, ilé Juda sì ti fi àmì ọ̀róró yàn mí ní ọ̀ba lórí wọn.”

Ogun láàrín ilé Dafidi àti Saulu

⁸ Lákòòkò yí, Abneri ọ̀mọ Neri olórí ogun Saulu ti mú Iṣboṣeti ọ̀mọ Saulu, ó sì mú un kojá sí Mahanaimu.

⁹ Ó sì fi ẹ́ ọ̀ba lórí Gileadi Aṣuri àti Jesreeli àti lórí Efraimu àti lórí Benjamini àti lórí gbogbo Israẹli.

¹⁰ Iṣboṣeti ọ̀mọ Saulu sì jẹ́ ọ̀mọ ogóji ọ̀dún nígbà tí ó jẹ́ ọ̀ba lórí Israẹli, ó sì jẹ́ ọ̀ba fún ọ̀dún méjì. Ilé Juda sì n tọ́ Dafidi léyìn.

¹¹ Gbogbo àkòkò tí Dafidi fi jẹ́ ọ̀ba ní Hebroni lórí ilé Juda sì jẹ́ ọ̀dún méje àti oṣù méfà.

¹² Abneri ọ̀mọ Neri pèlú àwọn ọkùnrin ti Iṣboṣeti ọ̀mọkùnrin Saulu kùrò ní Mahanaimu, wọn sì lọ sí Gibeoni.

¹³ Joabu ọ̀mọ Seruiah pèlú àwọn ọkùnrin Dafidi jáde lọ láti lọ bá wọn ní adágún Gibeoni. Ẹgbé kan sì jókòó ní apá kan adágún, àti ẹgbé kejì ní apá kejì adágún.

¹⁴ Nígbà náà, Abneri sọ fún Joabu pé, “Jẹ́ kí diẹ́ nínú àwọn ọ̀dọ̀mọkùnrin yí ó dide láti bá ara wọn já níwájú wa.”

Joabu sì dáhùn pé, “Ó dára, jẹ́ kí wọn ẹ́ ẹ́.”

¹⁵ Bẹ́ẹ̀ ni wọn dide sókè, a sì kà wọn sí ọkùnrin méjilá fún Benjamini àti Iṣboṣeti ọ̀mọ Saulu àti méjilá fún Dafidi.

¹⁶ Nígbà náà olúkúlùkù ọkùnrin gbá ẹnikẹjì rẹ́ mú ní orí, ó sì fi idà gún ẹnikẹjì rẹ́ lẹgbẹ́ẹ́, wọn sì subú lulẹ́ papọ́. Bẹ́ẹ̀ ni ibẹ́ ní Gibeoni ti à n pé ní Helikatihu Hasurimu.

¹⁷ Ogun náà ní ojọ́ náà gbóná. Àwọn ọ̀mọkùnrin Dafidi sì sẹgun Abneri pèlú àwọn ọkùnrin Israẹli.

¹⁸ Àwọn ọ̀mọkùnrin Seruiah mètẹ̀tẹ̀ta ni ó wà níbẹ́: Joabu, Abiṣai àti Asaheli. Nísinsin yí ẹ́ ẹ́ Asaheli sí fẹ̀rẹ́ bí ẹ́ ẹ́ esúró tí ó wà ní papá.

¹⁹ Asaheli sì n lépa Abneri, bí ọ̀un tí n lọ kò sì yipadà sí ọ̀tún tàbí sí ọ̀sì láti máa tọ́ Abneri léyìn.

²⁰ Abneri bojú wo èyìn rẹ́, Ó sì bèèrè pé, “Sé̀ iwọ́ Asaheli ni?”

Ó dáhùn pé, “Bẹ́ẹ̀ ni.”

²¹ Nígbà náà, Abneri sọ fún un pé, “Yípadà sí ọ̀tún tàbí ọ̀sì; mú ọkan lára àwọn ọ̀dọ̀mọkùnrin kí o sì bọ́ ìhámọ́ra rẹ́.” Şùgbọ́n Asaheli kọ́ láti dẹkun lílépa rẹ́.

²² Abneri tún kilọ́ fún Asaheli, “Dẹkun lílépa mi! Èéṣe tí èmi yóò fi lù ọ́ bolẹ́? Báwo ni èmi yóò ti wo arákúnrin rẹ́ Joabu lójú?”

²³ Şùgbọ́n ó sí kọ́ láti padà, Abneri sì fi ọ̀dì ọ̀kọ́ gún un lábẹ́ inú, ọ̀kọ́ náà sì jáde ní èyìn rẹ́: ọ̀un sì subú lulẹ́ níbẹ́, ó sì kú ní ibi kan náà; ó sí ẹ́ gbogbo èniyàn tí ó dé ibi tí Asaheli gbé şubú sí, tí ó sì kú, sí dúró jẹ́.

²⁴ Joabu àti Abiṣai sì lépa Abneri: oòrùn sì wọ́, wọn sì dé ọ̀kè ti Amima tí o wà níwájú Giah lònà jìjù Gibeoni.

²⁵ Àwọn ọ̀mọ Benjamini sì kó ara wọn jọ́ wọn tẹ̀lẹ́ Abneri, wọn sì wá di ẹgbé kan, wọn sì dúró lórí ọ̀kè kan.

²⁶ Abneri si pe Joabu, ó si bí í léèrè pé, “Idà yóò máa parun tíí lááláé bí? Ñjẹ iwọ kò ì tí í mò pé yóò korò níkeyìn? Ñjẹ yóò ha ti pé tó kí iwọ tó sọ fún àwọn èniyàn nàà, kí wọn dẹkun láti máa lépa arákùnrin wọn.”

²⁷ Joabu si wí pé, “Bí Olórùn ti n bẹ, bí kò ẹe bí iwọ ti wí, nítòótó ní òwúrò ní àwọn èniyàn nàà íbá padà léyìn arákùnrin wọn.”

²⁸ Joabu si fọn ipè, gbogbo èniyàn si dúró jẹẹ, wọn kò si lépa Israẹli mò, bẹẹ ni wọn kò si tún ja mò.

²⁹ Abneri àti àwọn ọmọkùnrin rẹ si fi gbogbo ọru nàà rìn ní pètèlẹ, wọn si kojá Jordani, wọn si rìn ní gbogbo Bitironi, wọn si wá sí Mahanaimu.

³⁰ Joabu si dẹkun àti máa tọ Abneri léyìn: ó si kó gbogbo àwọn èniyàn nàà jọ, èniyàn mọkándínlógún ni ó kú pẹlú Asaheli nínú àwọn Iránsẹ Dafidi.

³¹ Şugbọn àwọn Iránsẹ Dafidi si pa nínú àwọn èniyàn Benjamini: nínú àwọn ọmọkùnrin Abneri; ọjídínírinwó (360) èniyàn.

³² Wọn si gbé Asaheli wọn si sin ín sínú ibojì baba rẹ tí ó wà ní Bètìlẹhemu. Joabu àti àwọn ọmọkùnrin rẹ fi gbogbo ọru nàà rìn, ilẹ̀ si mò wọn sí Hebroni.

3

Abneri àti Işboşeti ja

¹ Ogun nàà si pé tíí lààrín idílẹ̀ Saulu àti idílẹ̀ Dafidi: agbára Dafidi si n pọ sí í, şugbọn idílẹ̀ Saulu n rẹyìn sí í.

² Dafidi si bí ọmọkùnrin ní Hebroni:

Amnoni ni àkọbí rẹ tí Ahinoamu ará Jesreeli bí fún un.

³ Èkejì rẹ si ní Kileabu, tí Abigaill aya Nabali ará Karmeli bí fún un; ẹkẹta si ní Absalomu ọmọ tí Maaka ọmọbínrín Talmai ọba Geşuri bí fún un.

⁴ Ẹkẹrin si ní Adonijah ọmọ Haggiti;

àti ẹkarùnún ní Şefatia ọmọ Abitali;

⁵ Ẹkẹfà si ní Itreamu, tí Egla aya Dafidi bí fún un.

Wọnyí ni a bí fún Dafidi ni Hebroni.

⁶ Ó si ẹe, nígbà tí ogun wà lààrín idílẹ̀ Saulu àti idílẹ̀ Dafidi, Abneri si dì alágbára ní idílẹ̀ Saulu.

⁷ Saulu ti ní àlẹ kan, orúkọ rẹ si n jẹ Rispa, ọmọbínrín Aiah: Işboşeti si bí Abneri léèrè pé, “Èéşe tí iwọ fi wọlẹ tọ àlẹ baba mi lọ.”

⁸ Abneri si bínú gidigidi nítorí ọrọ wọnyí ti Işboşeti sọ fún un, ó si wí pé, “Èmi jẹ bí orí ajá ti Juda bí? Di ọmí yìí ni mo şaánú fún idílẹ̀ Saulu baba rẹ, àti fún àwọn arákùnrin rẹ, àti fún àwọn ọrẹ rẹ, tí èmi kò si fi ọ lé Dafidi lẹwọ, iwọ si kà ẹşẹ sí mí lẹrùn nítorí obínrín yìí lóní?”

⁹ Bẹẹ ni kí Olórùn ó ẹe Abneri, àti jù bẹẹ lọ pẹlú, bí OLÚWA ti búra fún Dafidi, bí èmi kò ní ẹe bẹẹ fún un.

¹⁰ Láti mú ijoba nàà kúrò ní idílẹ̀ Saulu, àti láti gbé itẹ Dafidi kalẹ lóri Israẹli, àti lóri Juda, láti Dani tíí ó fi dé Beerşeba.”

¹¹ Ọun kò si lẹ dá Abneri lóhùn kan nítorí tí ó bẹrù rẹ.

¹² Abneri si rán àwọn onişẹ sí Dafidi nítorí rẹ wí pé, “Ti ta ni ilẹ̀ nàà n ẹe? Bá mi ẹe adéhùn, èmi yóò si kó gbogbo Israẹli tọ ọ wá.”

13 Òun sì wí pé, “Ó dára, èmi ó bá ọ ẹ àdéhùn, ẹ̀gbọ̀n ohun kan ni èmi ó béèrè lówọ̀ rẹ̀, èyí ni pé, iwọ̀ kì yòò rí ojú mi, àfi bí iwọ̀ bá kọ̀ mú Mikali ọ̀mọ̀bìnrin Saulu wá, nígbà tí iwọ̀ bá wá, láti rí ojú mi.”

14 Dafidi sì rán àwọn ìránṣẹ̀ sí Iṣboṣeti ọ̀mọ̀ Saulu pé, “Fi Mikali obìnrin mi lé mi lówọ̀, ẹ̀ni tí èmi tí fi ọ̀górùn-ún awo iwájú orí àwọn Filistini fẹ̀.”

15 Iṣboṣeti sì ránṣẹ̀, ó sì gbà á lówọ̀ ọ̀kúnrin tí a ń pè ní Paltieli ọ̀mọ̀ Laiṣi.

16 Ọ̀kọ̀ rẹ̀ sì ń bà a lọ, ó ń rin, ó sì ń sọ̀kún lẹ́yin rẹ̀ tí tí ó fi dé Bahurimu Abneri sì wí fún un pé, “Padà sẹ́yin!” Òun sì padà.

Abneri wá kí Dafidi ní Hebroni

17 Abneri sì bá àwọn àgbàgbà Israẹli sọ̀rọ̀ pé, “Èyin tí ń ẹ̀ àfẹ́rì Dafidi ní ìgbà àtíjọ̀, láti jẹ̀ ọ̀ba lórí yín.

18 Njẹ̀ ẹ̀ ẹ̀, nítorí tí OLÚWA ti sọ̀ fún Dafidi pé, ‘Láti ọ̀wọ̀ Dafidi ìránṣẹ̀ mi lé mi ó gba Israẹli èniyàn mi là kúrò lówọ̀ àwọn Filistini àti lówọ̀ gbogbo àwọn ọ̀tá a wọ̀n.’”

19 Abneri sì sọ̀rọ̀ létí Benjamini: Abneri sì lọ sọ̀ létí Dafidi ní Hebroni, gbogbo èyí tí ó dára lójú Israẹli, àti lójú gbogbo ilé Benjamini.

20 Abneri sì tọ̀ Dafidi wá ní Hebroni, ogún ọ̀mọ̀kúnrin sì lọ pèlú rẹ̀ Dafidi sì ẹ̀ àsè fún Abneri àti fún àwọn ọ̀mọ̀kúnrin tí ó wá pèlú rẹ̀.

21 Abneri sì wí fún Dafidi pé, “Èmi ó dide, èmi ó sì lọ, èmi ó sì kó gbogbo Israẹli jọ sọ̀dọ̀ ọ̀ba olúwa mi, wọ̀n ó sì bá a ẹ̀ àdéhùn, iwọ̀ ó sì jẹ̀ ọ̀ba gbogbo wọ̀n bí ọ̀kàn rẹ̀ tí ń fẹ̀.” Dafidi sì rán Abneri lọ; òun sì lọ ní àlàáfíà.

Joabu gbọ̀ nípa wíwá Abneri sí Hebroni

22 Sì wò ó, àwọn ìránṣẹ̀ Dafidi àti Joabu sì ti ibi ilépa ẹ̀gbé ogun kan bọ̀, wọ̀n sì mú ìkógun púpọ̀ bọ̀; ẹ̀gbọ̀n Abneri kò sí lódò Dafidi ní Hebroni; nítorí tí òun ti rán an lọ, òun sì ti lọ ní àlàáfíà.

23 Nígbà tí Joabu àti gbogbo ogun tí ó pèlú rẹ̀ sì dé, wọ̀n sì sọ̀ fún Joabu pé Abneri, ọ̀mọ̀ Neri ti tọ̀ ọ̀ba wá, òun sì ti rán an lọ, ó sì ti lọ ní àlàáfíà.

24 Joabu sì tọ̀ ọ̀ba wá, ó sì sọ̀ pé, “Kí ni iwọ̀ ẹ̀e yí? Wò ó, Abneri tọ̀ ọ̀ wá; èéha ti ẹ̀ ti iwọ̀ sì fi rán an lọ? Òun sì ti lọ.

25 Iwọ̀ mọ̀ Abneri ọ̀mọ̀ Neri, pé ó wá láti tàn ọ̀ jẹ̀ ni, àti láti mọ̀ ìjádé lọ rẹ̀, àti wíwólé rẹ̀ àti láti mọ̀ gbogbo èyí tí iwọ̀ ń ẹ̀.”

Joabu pa Abneri

26 Nígbà tí Joabu sì jáde kúrò lódò Dafidi, ó sì rán àwọn ìránṣẹ̀ láti lépa Abneri, wọ̀n sì pè é padà láti ibi kànga Sira, Dafidi kò sì mọ̀.

27 Abneri sì padà sí Hebroni, Joabu sì bá a tẹ̀ láàrín ojú ọ̀nà láti bá a sọ̀rọ̀ ní àlàáfíà, ó sì gún un nùbẹ̀ lábẹ̀ inú, ó sì kú, nítorí ẹ̀jẹ̀ Asaheli arákúnrin rẹ̀.

28 Lẹ́yin ìgbà tí Dafidi sì gbọ̀ ọ̀, ó sì wí pé, “Èmi àti ìjọ̀ba mi sì jẹ̀ alálìlẹ̀bi níwájú OLÚWA tí tí láé, ní tí ẹ̀jẹ̀ Abneri ọ̀mọ̀ Neri,

29 jẹ̀ kí ó wá ní orí Joabu, àti ní orí gbogbo ìdílẹ̀ baba rẹ̀; kí a má sì fẹ̀ ẹ̀ni ó tí ní ààrùn ìsun, tàbí adètẹ̀, tàbí ẹ̀ni tí ń tẹ̀ ọ̀pá, tàbí ẹ̀ni tí a ó fi idà pa, tàbí ẹ̀ni tí ó ẹ̀ se aláíní oúnjẹ̀ kù ní ilé Joabu.”

30 (Joabu àti Abiṣai arákúnrin rẹ̀ sì pa Abneri, nítorí pé òun ti pa Asaheli arákúnrin wọ̀n ní Gibeoni ní ogun.)

31 Dafidi sì wí fún Joabu àti fún gbogbo èniyàn tí ń bẹ̀ lódò rẹ̀ pé, “È fa aṣọ̀ yín ya, kí èyin sì mú aṣọ̀ ọ̀fọ̀, kí èyin sì sọ̀kún níwájú Abneri.” Dafidi ọ̀ba tìkára rẹ̀ sì tẹ̀lẹ̀ pòsì rẹ̀.

³² Wọn sì sin Abneri ní Hebroni, ọba sì gbé ohùn rẹ sòkè, ó sì sọkún ní iboji Abneri; gbogbo àwọn èniyàn nàà sì sọkún.

³³ Ọba sì sọkún lórí Abneri, ó sì wí pé,

“Njẹ Abneri ó yẹ kí ó kú bí aṣiwèrè?”

³⁴ A kò sá à dè ọ lówó,

bẹẹ ni a kò kan esẹ rẹ ní àbà.

Gégé bí èniyàn tí ń ṣubú níwájú àwọn ikà èniyàn, bẹẹ ni iwọ ṣubú.”

Gbogbo àwọn èniyàn nàà sì tún sọkún lórí rẹ.

³⁵ Nígbà tí gbogbo èniyàn sì wá láti gba Dafidi ní iyànjú kí ó jẹun, nígbà tí ojọ sì ń bẹ, Dafidi sì búra wí pé, “Bẹẹ ni kí Ọlórún ó ẹ̀ se sí mí àti jù bẹẹ lọ, bí èmi yóò bá tọ ounjẹ wò, tàbí nńkan miiran títi oòrún yóò fi wò!”

³⁶ Gbogbo àwọn èniyàn sì kiyèsì i, ó sì dára lójú wọn, gbogbo èyí tí ọba ẹ̀ se sì dára lójú gbogbo àwọn èniyàn nàà.

³⁷ Gbogbo àwọn èniyàn nàà àti gbogbo Israẹli sì mọ lójọ nàà pé, kì í ẹ̀ ẹ̀ ọba láti pa Abneri ọmọ Neri.

³⁸ Ọba sì wí fún àwọn Iranṣẹ̀ rẹ̀ pé, “Ẹyin kò mọ̀ pé olórí àti ẹni nílá kan ni ó ṣubú lóniń ní Israẹli.

³⁹ Èmi sì ẹ̀ se aláilágbára lóniń, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a fi èmi jẹ ọba; àwọn ọkúnrin wọnyí ọmọ Seruiah sì le jù mí lọ: OLÚWA ni yóò san án fún ẹni tí ó ẹ̀ ibi gégé bí iwà búburú rẹ!”

4

Ikú Iṣboṣeti

¹ Nígbà tí ọmọ Saulu sì gbọ̀ pé, Abneri kú ní Hebroni, ọwọ̀ rẹ̀ sì rọ, gbogbo Israẹli sì rẹ̀wèsì.

² Ọmọ Saulu sì ní ọkúnrin méjì tí í ẹ̀ se olórí ẹgbẹ̀ ogun: a ń pe orúkọ ọkan ní Baanah, àti orúkọ èkejì ní Rekabu, àwọn ọmọ Rimoni ará Beeroti ti àwọn ọmọ Benjamini (nítórí pé a sì ka Beeroti pèlú Benjamini).

³ Àwọn ará Beeroti sì ti sálọ̀ sí Gittaimu, wọn sì ẹ̀ se àtìpọ̀ níbẹ̀ títi ó fi di ojọ̀ oní yíi.

⁴ (Jonatani ọmọ Saulu sì ti bí ọmọkúnrin kan tí esẹ̀ rẹ̀ rọ, òun sì jẹ ọdún márùn-ún, nígbà tí iròyin dé ní ti Saulu àti Jonatani láti Jesreeli wá, olùtọ̀ rẹ̀ sì gbé e, o sì sálọ̀, ó sì ẹ̀ se, bí ó sì ti ń yára láti sálọ̀, òun sì ṣubú, ó sì ya arọ. Orúkọ̀ rẹ̀ a máa jẹ̀ Mefiboṣeti.)

⁵ Àwọn ọmọ Rimoni, ará Beeroti, Rekabu àti Baanah sì lọ wọn sì wá síh ilẹ̀ Iṣboṣeti ní ọsán gangan, òun sì sinmi lórí ibùsùn kan ní ojọ̀-kanrí.

⁶ Sì wò ó, bí olùṣọ̀ ẹnu-ọ̀nà ilẹ̀ nàà ti ń gbọn àwọn pàntì, ó tòògbé ó sì sùn lọ, wọn sì wá sí àárín ilẹ̀ nàà, wọn sì ẹ̀ se bí ẹni pé wọn ń fẹ̀ mú alikama; wọn sì gún un lábé inú. Rekabu àti Baanah arákúnrin rẹ̀ sì sálọ̀.

⁷ Nígbà tí wọn wọ ilẹ̀ nàà lọ, òun sì dùbúlẹ̀ lórí ibùsùn rẹ̀ nínú iyàrá rẹ̀, wọn sì pa á, wọn sì bẹ̀ ẹ̀ lórí, wọn gbé orí sálọ̀, wọn sì fi gbogbo òru rìn ni pètélé̀ nàà.

⁸ Wọn sì gbé orí Iṣboṣeti tọ̀ Dafidi wá ní Hebroni, wọn sì wí fún ọba pé, “Wò ó, orí Iṣboṣeti ọmọ Saulu ọ̀tá rẹ̀, tí ó ti ń wá èmí rẹ̀ kiri, OLÚWA ti gbẹ̀san fún ọba olúwa mi lóniń lára Saulu àti lára irú-ọmọ rẹ̀.”

⁹ Dafidi sì dá Rekabu àti Baanah arákúnrin rẹ̀, àwọn ọmọ Rimoni ará Beeroti lóhùn, ó sì wí fún wọn pé, “Bí OLÚWA ti ń bẹ, ẹni tí ó gba èmí mi lówó gbogbo ipónjú.

¹⁰ Nígba tí ẹnìkan rò fún mí pé, ‘Wò ó, Saulu tí kú,’ lójú ara rẹ òun sì jásí ẹnì tí ó mú iyinrere wá, èmi sì mú un, mo sì pa á ní Siklagi, ẹnì tí ó ẹ̀ẹ́ bí òun ó rí nńkan gbà nítorí ìròyin rere rẹ.

¹¹ Mèlòò mèlòò nì, nígba tí àwọn ikà èniyàn pa olódodo èniyàn kan ni ilẹ̀ rẹ̀ lórí ibùsùn rẹ̀—ńjẹ̀ èmi ha sì lẹ̀ ẹ̀ẹ́ aláibéèrè èjẹ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀ yín bí? Kí èmi sì mú yín kúrò láààyé.”

¹² Dafidi sì fi àṣẹ̀ fún àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀, wọn sì pa wọn, wọn sì gé ọ̀wọ̀ àti ẹ̀sẹ̀ wọn, a sì fi wọn há lórí igi ní Hebroni. Sùgbọ̀n wọn mú orí Iṣboṣeti, wọn sì sin ín ní ibojì Abneri ní Hebroni.

5

A fi Dafidi jẹ ọba lórí gbogbo Israẹli

¹ Gbogbo ẹ̀yà Israẹli sì tọ Dafidi wá ní Hebroni, wọn sì wí pé, “Èran-ara rẹ̀ àti èjẹ̀ rẹ̀ ni àwa ní í ẹ̀.”

² Àti nígba àtíjọ̀, nígba tí Saulu fi jẹ ọba lórí wa, iwọ̀ ni ẹnì tí ó máa ń kó Israẹli jáde, iwọ̀ sì ní ó máa ń mú wọn bọ̀ wá ilẹ̀: OLÚWA sì wí fún ọ̀ pé, “Iwọ̀ yóò ẹ̀ olùṣọ̀ Israẹli àwọn èniyàn mi, iwọ̀ yóò sì jẹ olórí fún Israẹli.”

³ Gbogbo agbàgbà Israẹli sì tọ ọba wá ní Hebroni, Dafidi ọba sì bá wọn ẹ̀ àdéhùn kan ní Hebroni, níwájú OLÚWA: wọn sì fi oróró yan Dafidi ní ọba Israẹli.

⁴ Dafidi sì jẹ ẹnì ogbọ̀n ọ̀dún nígba tí ó jẹ ọba; ó sì jẹ ọba ní ogójì ọ̀dún.

⁵ Ó jẹ ọba ní Hebroni ní ọ̀dún méjẹ̀ àti oṣù méfà lórí Juda, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu ní ọ̀dún mètàlélẹ̀gbọ̀n lórí gbogbo Israẹli àti Juda.

Dafidi fi agbára gba Jerusalemu

⁶ Àti ọba àti àwọn ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀ sì lọ sí Jerusalemu sọ̀dọ̀ àwọn ará Jebusi, àwọn èniyàn ilẹ̀ náà; àwọn tí ó sì tí wí fún Dafidi pé, “Bí kò ẹ̀ pé iwọ̀ bá mú àwọn afójú àti àwọn arọ̀ kúrò, iwọ̀ kì yóò wọ̀ ihin wá.” Wọn sì wí pé, “Dafidi kì yóò lẹ̀ wá síyìn-ín.”

⁷ Sùgbọ̀n Dafidi fi agbára gba ilú odi Sioni: èyí náà ni í ẹ̀ ilú Dafidi.

⁸ Dafidi sọ̀ lójọ̀ náà pé, “Ènikẹ̀nì tí yóò kọ̀lu àwọn ará Jebusi, jẹ kí ó gba ojú agbàrá, kí o sí kọ̀lu àwọn arọ̀, àti àwọn afójú tí ọ̀kàn Dafidi kóríira.” Nítorí náà ni wọn ẹ̀ wí pé, “Afójú àti arọ̀ wà nìbẹ̀, kì yóò lẹ̀ wọ̀lé.”

⁹ Dafidi sì jókòó ní ilẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀-ogun tí ó ní odi, a sì ń pé é ní ilú Dafidi. Dafidi mọ̀ ọ̀giri yí i ká láti Millo wá, ó sì kọ̀ ilẹ̀ nínú rẹ̀.

¹⁰ Dafidi sì ń pọ̀ sí i, OLÚWA Ọ̀lórún àwọn ọ̀mọ̀-ogun sì wà pèlú rẹ̀.

¹¹ Hiram ọba Tire sì rán àwọn íránṣẹ̀ sí Dafidi, àti igi kedari, àti àwọn gbẹ̀nàgbẹ̀nà, àti àwọn tí ń gbẹ̀ ọ̀kúta, wọn kọ̀ ilẹ̀ kan fún Dafidi.

¹² Dafidi sì kiyèsì i pé, OLÚWA tí fi ọ̀dún múlẹ̀ láti jẹ ọba lórí Israẹli, àti pé, ó gbẹ̀ ìjọba rẹ̀ ga nítorí Israẹli àwọn èniyàn rẹ̀.

¹³ Dafidi sì tún mú àwọn àlẹ̀ àti aya sí i láti Jerusalemu wá, lẹ̀yin ìgbà tí ó tí Hebroni bọ̀, wọn sì bí ọ̀mọ̀kúnrin àti ọ̀mọ̀bínrin fún Dafidi.

¹⁴ Èyí sì ni orúkọ àwọn tí a bí fún un ní Jerusalemu; Şammua, Şobabu, Natani àti Solomoni.

¹⁵ Àti Ibhari, àti Elişua, àti Nefegi, àti Jafia.

¹⁶ Àti Elişama, àti Eliada, àti Elifeleti.

Dafidi sẹgun àwọn Filistini

¹⁷ Şùgbọ́n nígbà tí àwọn Filistini gbọ́ pé, wọn ti fi Dafidi jẹ ọba lórí Israẹli, gbogbo àwọn Filistini sì gòkè wá láti wá Dafidi; Dafidi sì gbọ́, ó sì sọkalẹ̀ lọ sí ilú olódì.

¹⁸ Àwọn Filistini sì wá, wọn sì tẹ ara wọn ní àfonífojì Refaimu.

¹⁹ Dafidi sì bèèrè lódò OLÚWA pé, “Kí èmi ó gòkè tọ àwọn Filistini bí? Ìwọ ó fi wọn lé mi lówọ bí?”

OLÚWA sì wí fún Dafidi pé, “Gòkè lọ, nítorí pé dájúdájú èmi ó fi àwọn Filistini lé ọ lówọ.”

²⁰ Dafidi sì dé Baali-Perasimu, Dafidi sì pa wọn níbẹ̀, ó sì wí pé, “OLÚWA ti ya lu àwọn ọ̀tá mi níwájú mi, gégé bí omi ti ń ya.” Nítorí náà ni ọ̀n ẹ pe orúko ibẹ̀ náà ni Baali-Perasimu.

²¹ Wọn sì fi òrìṣà wọn silẹ̀ níbẹ̀, Dafidi àti àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ sì kó wọn.

²² Àwọn Filistini sì tún gòkè wá, wọn sì tan ara wọn kalẹ̀ ní àfonífojì Refaimu.

²³ Dafidi sì bèèrè lódò OLÚWA, ọ̀n sì wí pé, “Má ẹ gòkè lọ; şùgbọ́n bù wọn léyìn, kí o sì kòlù wọn níwájú àwọn igi Baka.

²⁴ Yóò sì ẹ, nígbà tí ìwọ bá gbọ́ ìró ẹ̀sẹ̀ lórí àwọn igi Baka náà, nígbà náà ni ìwọ yóò sì yára, nítorí pé nígbà náà ni OLÚWA yóò jáde lọ níwájú rẹ̀ láti kòlù ọ̀n àwọn Filistini.”

²⁵ Dafidi sì ẹ bẹ̀, gégé bí OLÚWA ti pàşẹ̀ fún un; ó sì kòlù àwọn Filistini láti Geba títi dé Geseri.

6

A gbé àpótí ẹ̀rì wá sí Jerusalemu

¹ Dafidi sì tún kó gbogbo àwọn akọni ọ̀kùnrin ní Israẹli jọ, wọn sì jẹ ẹgbàá mèjẹ́dógún (30,000).

² Dafidi sì dide, ó sì lọ àti gbogbo àwọn èniyàn tí ń bẹ̀ lódò rẹ̀, láti Baalahi ní Juda wá, láti mú àpótí ẹ̀rì Ọlọrun tí ibẹ̀ wá, èyí tí a ń pe orúko rẹ̀ ní orúko OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun tí ó jókòó láàrín àwọn kérébù.

³ Wọn sì gbé àpótí ẹ̀rì Ọlọrun náà gun kẹkẹ̀ tuntun kan, wọn sì mú un láti ilẹ̀ Abinadabu wá, èyí tí ó wà ní Gibeah: Ussa àti Ahio, àwọn ọ̀mọ̀ Abinadabu sì ń dá kẹkẹ̀ tuntun náà.

⁴ Wọn sì mú un láti ilẹ̀ Abinadabu jáde wá, tí ó wà ní Gibeah, pẹ̀lú àpótí ẹ̀rì Ọlọrun, Ahio sì ń rìn níwájú àpótí ẹ̀rì náà.

⁵ Dafidi àti gbogbo ilẹ̀ Israẹli sì şirẹ̀ níwájú OLÚWA lára gbogbo onírúurú ohun èlò orin tí a fi igi arẹ̀re ẹ̀ àti lára ilù haapu, ní ara tambori, sisitirumu àti lára kimbali.

⁶ Nígbà tí wọn dé sí ilẹ̀ ìpakà Nakoni, Ussa sì na ọwọ̀ rẹ̀ sí àpótí ẹ̀rì Ọlọrun, ó sì dímú, nítorí tí málùù koşẹ̀.

⁷ Ìbínú OLÚWA sì ru sí Ussa; Ọlọrun sì pa á níbẹ̀ nítorí ìşisẹ̀ rẹ̀; níbẹ̀ ni ó sì kù ní ẹ̀bá àpótí ẹ̀rì Ọlọrun.

⁸ Inú Dafidi sì bàjẹ̀ nítorí tí OLÚWA gé Ussa kúrò, ó sì pe orúko ibẹ̀ ní Peresi-Usa títi ó fi di ònì yí.

⁹ Dafidi sì bẹ̀rù OLÚWA ní ojó náà, ó sì wí pé, “Àpótí ẹ̀rì OLÚWA yóò ti ẹ̀ tọ mí wá?”

¹⁰ Dafidi kò sì fẹ̀ mú àpótí ẹ̀rì OLÚWA sọdọ̀ rẹ̀ sí ilù Dafidi; şùgbọ́n Dafidi sì mú un yá sí ilẹ̀ Obedi-Edomu ará Gitti.

¹¹ Àpótí ẹ̀rì OLÚWA sì gbé ní ilé Obedi-Edomu ará Gitti ní oşù mẹ̀ta; OLÚWA sì bùkún fún Obedi-Edomu, àti gbogbo ilé rẹ̀.

¹² A sì rò fún Dafidi ọ̀ba pé, “OLÚWA ti bùkún fún ilé Obedi-Edomu, àti gbogbo èyí tí í ẹ̀ se tírẹ̀, nítorí àpótí ẹ̀rì Qlọ̀run.” Dafidi sì lọ, ó sì mú àpótí ẹ̀rì náà gòkè láti ilé Obedi-Edomu wá sí ilú Dafidi pẹ̀lú ayọ̀.

¹³ Ó sì ẹ̀ nígbà tí àwọn ènìyàn tí ó ru àpótí ẹ̀rì OLÚWA bá sì sí ẹ̀şẹ̀ mẹ̀fà, òun a sì fi màlúú àti ẹ̀ran àbọ̀pa rú ẹ̀bọ̀.

¹⁴ Dafidi sì fi gbogbo agbára rẹ̀ jó níwájú OLÚWA; Dafidi sì wọ̀ efodu ọ̀gbọ̀.

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi àti gbogbo ilé Israẹli sì gbé àpótí ẹ̀rì OLÚWA gòkè wá, pẹ̀lú ihó ayọ̀, àti pẹ̀lú irò ipè.

¹⁶ Bí àpótí ẹ̀rì OLÚWA sì ti wọ̀ ilú Dafidi wá; Mikali ọ̀mọ̀bínrín Saulu sì wo láti ojú fẹ̀rẹ̀sẹ̀, ó sì rí Dafidi ọ̀ba ní fò sòkè ó sì n jó níwájú OLÚWA; òun sì kẹ̀gàn rẹ̀ ní ọ̀kàn rẹ̀.

¹⁷ Wọ̀n sì mú àpótí ẹ̀rì OLÚWA náà wá, wọ̀n sì gbé e kalẹ̀ sípò rẹ̀ láàrín àgọ̀ náà tí Dafidi pa fún un. Dafidi sì rú ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ irẹ̀pọ̀ níwájú OLÚWA.

¹⁸ Dafidi sì parí iṣe ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ irẹ̀pọ̀ náà, ó sì sùre fún àwọn ènìyàn náà ní orúkọ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun.

¹⁹ Ó sì pín fún gbogbo àwọn ènìyàn náà, àní fún gbogbo ọ̀pọ̀ ènìyàn Israẹli, àti ọ̀kúnrín àti obínrín; fún olúkúlùkù iṣù àkàrà kan àti ekírí ẹ̀ran kan, àti àkàrà dín-dín kan. Gbogbo àwọn ènìyàn náà sì tóká lọ, olúkúlùkù sí ilé rẹ̀.

Eṣẹ̀ Mikali

²⁰ Dafidi sì yípadà láti sùre fún àwọn ará ilé rẹ̀, Mikali ọ̀mọ̀bínrín Saulu sì jáde láti wá padé Dafidi, ó sì wí pé, “Báwo ni ọ̀ba Israẹli ẹ̀ se ara rẹ̀ lógo bẹ̀ẹ̀ lónií, tí ó bọ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀ lónií lójú àwọn iránşẹ̀bínrín àwọn iránşẹ̀ rẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bi ọ̀kan nínú àwọn ènìyàn lásán tí n bọ̀ra rẹ̀ sílẹ̀.”

²¹ Dafidi sì wí fún Mikali pé, “Níwájú OLÚWA ni, ẹ̀ni tí ó yàn mí fé ju baba rẹ̀ lọ, àti ju gbogbo idílẹ̀ rẹ̀ lọ, láti fi ẹ̀mi ẹ̀ se olórí àwọn ènìyàn OLÚWA, àní lórí Israẹli, ẹ̀mi ó sì sùre níwájú OLÚWA.

²² Ẹ̀mi ó sì tún rẹ̀ ara mi sílẹ̀ jú bẹ̀ẹ̀ lọ, ẹ̀mi ó sì ẹ̀ se aláìníyìn lójú ara mi, àti lójú àwọn iránşẹ̀bínrín náà ti ìwọ̀ wí, lóḍò wọ̀n náà ni ẹ̀mi ó sì ní ògò.”

²³ Mikali ọ̀mọ̀bínrín Saulu kò sì bí ọ̀mọ̀, tí tí o fi di ọ̀jọ̀ ikú rẹ̀ nítorí tí ó sọ̀rọ̀-òdì yìí sí Dafidi.

7

Ìlérí Qlọ̀run si Dafidi

¹ Ó sì ẹ̀, nígbà tí ọ̀ba ní gbé ní ilé rẹ̀, tí OLÚWA sì fún un ní ìsinmi yíkákiri kúrò lẹ̀wọ̀ gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀.

² Ọ̀ba sì wí fún Natani wòlì pé, “Sá wò ó, ẹ̀mi ní gbé inú ilẹ̀ tí a fi kedari kọ, şùgbọ̀n àpótí ẹ̀rì Qlọ̀run ní gbé inú ibi tí a fi aşọ̀ gé.”

³ Natani sì wí fún ọ̀ba pé, “Lọ, kí o sì ẹ̀ se gbogbo èyí tí ó wà ní ọ̀kàn rẹ̀, nítorí pé OLÚWA wà pẹ̀lú rẹ̀.”

Şùgbọ̀n Qlọ̀run kọ̀ fún Dafidi láti kọ̀ tẹ̀mpilì

⁴ Ó sì ẹ̀ ní òru náà, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Natani wá pé,

⁵ “Lọ, sọ̀ fún iránşẹ̀ mi, fún Dafidi pé, ‘Báyìí ni OLÚWA wí, ìwọ̀ ó ha kọ̀ ilé fún mí tí ẹ̀mi yòò gbé.’”

6 Nítorí pé, èmi kò ì ti gbé inú ilé kan láti ojò tí èmi ti mú àwọn ọmọ Israẹli gòkè ti ilẹ̀ Ejibiti wá, títí di òní yìí, sùgbón èmi ti n rìn nínú àgò, fún ibùgbé mi.

7 Ni ibi gbogbo tí èmi ti n rìn pẹ̀lú gbogbo àwọn ọmọ Israẹli, òjé èmi ti bá ọkan nínú ẹ̀yà Israẹli, tí èmi pa àṣẹ fún láti máa bọ̀ àwọn èniyàn mi àní Israẹli, sọrọ̀ pé, “Èṣe tí ẹ̀yin kò fi kedari kọ̀ ilé fún mi.”

8 “Njé, nítorí naà, bá yí ni ìwọ̀ yóò sì wí fún iranṣẹ̀ mi àní Dafidi pé, ‘Báyí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, Èmi ti mú ìwọ̀ kúrò láti inú agbo àgùntàn wá láti má tẹ̀lẹ̀ àwọn àgùntàn, mo sì fi ọ̀ jẹ olórí àwọn èniyàn mi, àní Israẹli.

9 Èmi sì wà pẹ̀lú rẹ̀ níbikíbi tí ìwọ̀ n lẹ̀, èmi sá à gé gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀ kúrò níwájú rẹ̀, èmi sì ti sọ orúkọ rẹ̀ di òlórí, gégé bí orúkọ àwọn èniyàn òlórí tí ó wà ní ayé.

10 Èmi ó sì yan ibikan fún àwọn èniyàn mi, àní Israẹli, èmi ó sì gbìn wọn, wọn ó sì má gbé bí ibùjókòó tiwọn, wọn kì yóò sì sípò padà mọ̀; àwọn ọmọ èniyàn búburú kì yóò sì pọn wọn lójumọ̀, bí igbà àtíjọ̀.

11 Àti gégé bí àkòkò igbà tí èmi ti fi àṣẹ fún àwọn onídaájọ̀ lórí àwọn èniyàn mi, àní Israẹli, èmi fi isinmi fún ọ̀ lówọ̀ gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀.

“OLÚWA sì wí fún ọ̀ pé OLÚWA yóò kọ̀ ilé kan fún ọ̀.

12 Nígbà tí ojò rẹ̀ bá pé, tí ìwọ̀ ó sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀, èmi yóò sì gbé irú-ọmọ̀ rẹ̀ lẹ̀kẹ̀ lẹ̀yin rẹ̀, ẹ̀yí tí ó ti inú rẹ̀ jáde wá, èmi yóò sì fi ìdí ijoba rẹ̀ kalẹ̀.

13 Ọ̀un ó sì kọ̀ ilé fún orúkọ mi, èmi yóò sì fi ìdí ijoba rẹ̀ kalẹ̀ lááláé.

14 Èmi ó máa ṣe baba fún un, ọ̀un yóò sì máa jẹ ọmọ mi. Bí ọ̀un bá dẹ̀ṣe, èmi yóò sì fi ọ̀pá èniyàn nà án, àti inà àwọn ọmọ èniyàn.

15 Sùgbón àánú mi kì yóò yípadà kúrò lódò rẹ̀, gégé bí èmi ti mú un kúrò lódò Saulu, tí èmi ti mú kúrò níwájú rẹ̀.

16 A ó sì fi ìdílé rẹ̀ àti ijoba rẹ̀ múlẹ̀ níwájú rẹ̀ títí láé, a ó sì fi ìdí itẹ̀ rẹ̀ múlẹ̀ títí láé.”

17 Gégé bí gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí, àti gégé bí gbogbo iran yí, bẹ̀ẹ̀ ni Natani sì sọ fún Dafidi.

Àdúrà Dafidi

18 Dafidi ọ̀ba sì wọ̀lẹ̀ lẹ̀, ó sì dúró níwájú OLÚWA, ó sì wí pé,

“OLÚWA Olódùmarè, ta ni èmi, àti kí sì ni ìdílé mi, tí ìwọ̀ fi mú mi di isinsin yíí?

19 Nnkan kékeré ni ẹ̀yí sá à já sí lójú rẹ̀, OLÚWA Olódùmarè; ìwọ̀ sì ti sọ nípa ìdílé iranṣẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú ní ti àkòkò tí o jìnnà. Ẹ̀yí ha ṣe iwà èniyàn bí, OLÚWA Olódùmarè?

20 “Àti kín ní ó tún kù tí Dafidi ibá tún máa wí fún ọ̀? Ìwọ̀, OLÚWA Olódùmarè mọ̀ iranṣẹ̀ rẹ̀.

21 Nítorí ọ̀rọ̀ rẹ̀, àti gégé bí ifẹ̀ ọ̀kàn rẹ̀, ni ìwọ̀ ṣe gbogbo nnkan òlórí wònyí, kì iranṣẹ̀ rẹ̀ lè mọ̀.

22 “Ìwọ̀ sì tóbi, OLÚWA Olódùmarè! Kò sì sí ẹ̀ni tí ó dàbí rẹ̀, kò sì sí Ọ̀lórún kan lẹ̀yin rẹ̀, gégé bí gbogbo ẹ̀yí tí àwa fi etí wá gbọ̀.

23 Orílẹ̀-èdè kan wo ni ó sì n bẹ̀ ní ayé tí ó dàbí àwọn èniyàn rẹ̀, àní Israẹli, àwọn tí Ọ̀lórún lẹ̀ rà padà láti sọ wọn di èniyàn rẹ̀, àti láti sọ wọn ní orúkọ, àti láti ṣe nnkan òlórí fún un yín, àti nnkan iyanu fún ilé rẹ̀, níwájú àwọn èniyàn rẹ̀, tí ìwọ̀ ti rà padà fún ara rẹ̀ láti Ejibiti wá, àní àwọn orílẹ̀-èdè àti àwọn ọ̀rìṣà wọn.

24 Iwo si fi idi awon eniyàn re, àní Israẹli kalẹ fún ara re láti so won di eniyàn re titi láe; iwo OLÚWA si wá di Olórun fún won.

25 “Njé, OLÚWA Olórun, jé kí ọrọ náà tí iwo so ní ti iránṣẹ re, àti ní ti idilé re, kí ó dúrò titi láe, kí ó sí ẹe bí iwo ti wí.

26 Jé kí orúkọ re ó ga titi láe, pé, ‘OLÚWA awon omọ-ogun ni Olórun lóri Israẹli!’ Si jé kí a fi idilé Dafidi iránṣẹ re mulẹ níwájú re.

27 “Nítorí pé iwo, OLÚWA awon omọ-ogun, Olórun Israẹli ti so létí iránṣẹ re, pé, ‘Emí ó kọ ilé kan fún ọ.’ Nítorí náà ni iránṣẹ re si ẹe ní i lẹkàn re láti gbàdúra yi sí ọ.

28 Njé, OLÚWA Olódumarè, iwo ni Olórun náà, awon ọrọ re si já sí òtítọ, iwo si jé ẹjẹ nńkan rere yi fún iránṣẹ re.

29 Njé, jé kí ó wú ọ láti bukún idilé iránṣẹ re, kí ó wà titi láe níwájú re, nítorí iwo, OLÚWA Olódumarè, ni ó ti so ọ: si jé kí ibukún wà ní idilé iránṣẹ re titi láe, nípasẹ ibukún re.”

8

Dafidi ní ti iṣẹgun dé iṣẹgun

1 Ó si ẹe, léyin èyí, Dafidi si kọlu awon Filistini, ó si teri won ba, Dafidi si gba Metegamima lówọ awon Filistini.

2 Dafidi si kọlu Moabu, ó si fi okun títa kan di won, ó si dá won dùbúlẹ; ó si ẹe osuwon okun mejì ni iye awon tí yóò dá sí. Awon ará Moabu si n sin Dafidi, won a si máa mú ẹbùn wá.

3 Dafidi si kọlu Hadadeseri omọ Rehobu, ọba Soba, bí òun si ti n lọ láti mú agbára re bọ sípò ni odò Eufurate.

4 Dafidi si gba egberún (1,000) kẹkẹ lówọ re, àti ẹdẹgbaárin (7,000) ẹlẹsin, àti ogun egberún (20,000) awon ẹlẹṣẹ. Dafidi si já gbogbo awon ẹsin kẹkẹ won ní patì, şugbọn ó dá ọgórùn-ún kẹkẹ sí nínú won.

5 Nígba tí awon ará Siria ti Damasku si wá láti ran Hadadeseri ọba Soba lówọ, Dafidi si pa egberún mejilélógún (22,000) eniyàn nínú awon ará Siria.

6 Dafidi si fi awon ológun sí Siria ti Damasku, awon ará Siria si wá sin Dafidi, won a si máa mú ẹbùn wá, OLÚWA si pa Dafidi mọ níbíki tí o n lọ.

7 Dafidi si gba àṣà wúra tí ó wà lára awon iránṣẹ Hadadeseri, ó si gbé won wá sí Jerusalemu.

8 Láti Beta, àti láti Berotai, awon ilú Hadadeseri, ọba Dafidi kó ọpọlọpọ idẹ wá.

9 Nígba tí Tou ọba Hamati si gbọ pé Dafidi ti pa gbogbo ogun Hadadeseri.

10 Toi si rán Joramu omọ re sí Dafidi ọba, láti kí i, àti láti sùre fún un, nítorí pé ó tí bá Hadadeseri jagun, ó si tí pa á, nítorí tí Hadadeseri sá à tí bá Toi jagun. Joramu si ni ohun èlò fàdákà, àti ohun èlò wúra, àti ohun èlò idẹ ní ọwọ re.

11 Dafidi ọba si fi won fún OLÚWA pẹlú fàdákà, àti wúra tí ó yà sí mímọ, èyí tí ó ti gbà lówọ awon orílẹ-èdè tí ó ti ẹgun.

12 Lówọ Siria àti lówọ Moabu àti lówọ awon omọ Ammoni, àti lówọ awon Filistini, àti lówọ Amaleki, àti nínú ikogun Hadadeseri omọ Rehobu ọba Soba.

13 Dafidi si ní òkíkí gidigidi nígba tí ó padà wá ilé láti ibi pípa awon ará Siria ní àfonifoji Iyọ, awon tí o pa jẹ egbaá mėsàn (18,000) eniyàn.

14 Ó sì fi àwọn ológun sí Edomu; àti ní gbogbo Edomu yíká ni òun sì fi ológun sí, gbogbo àwọn tí ó wà ní Edomu sì wá sin Dafidi, OLÚWA sì fún Dafidi ní ìṣégun níbíkíbi tí ó n lọ.

Àwọn ìránṣẹ Dafidi

15 Dafidi sì jẹ ọba lórí gbogbo Israẹli; Dafidi sì ṣe ìdájọ àti òtítọ fún àwọn èniyàn rẹ.

16 Joabu ọmọ Seruiah ni ó sì n ṣe olórí ogun; Jehoşafati ọmọ Ahiludi sì n ṣe akòwé.

17 Sadoku ọmọ Ahitubu, àti Ahimeleki ọmọ Abiatari, ni àwọn àlùfàà; Seraiah a sì máa ṣe akòwé.

18 Benaiah ọmọ Jehoiada ni ó sì n ṣe olórí àwọn Kereti, àti àwọn Peleti; àwọn ọmọ Dafidi sì jẹ aláṣe.

9

Dafidi àti Mefiboşeti

1 Dafidi sì béèrè pé, ọkan nínú àwọn ẹni tí n ṣe ìdílé Saulu kù síbẹ bí? Kí èmi lè ṣe oore fún un nítorí Jonatani.

2 Ìránṣẹ kan sì ti wà ní ìdílé Saulu, orúkọ rẹ sí n jẹ Şiba, wọn sì pè é wá sọdọ Dafidi, ọba sì béèrè lẹwọ rẹ pé, “Ìwo ni Şiba bí?”

Ó sì dáhùn wí pé, “Ìránṣẹ rẹ ni.”

3 Ọba sì wí pé, “Kò ha sí ọkan nínú ìdílé Saulu síbẹ, kí èmi ṣe oore Ọlọrun fún un?”

Şiba sì wí fún ọba pé, “Jonatani ní ọmọ kan síbẹ tó ya arọ.”

4 Ọba sì wí fún un pé, “Níbo ni ó gbé wà?”

Şiba sì wí fún ọba pé, “Wò ó, òun wà ní ilé Makiri, ọmọ Ammieli, ní Lo-Debari.”

5 Dafidi ọba sì ránṣẹ, ó sì mú un láti ilé Makiri ọmọ Ammieli láti Lo-Debari wá.

6 Mefiboşeti ọmọ Jonatani ọmọ Saulu sì tọ Dafidi wá, ó sì wólẹ níwájú rẹ, ó sì bú olá fún un.

Dafidi sì wí pé, “Mefiboşeti!”

Òun sì dáhùn wí pé, “Wò ó, ìránṣẹ rẹ!”

7 Dafidi sì wí fún un pé, “Má ṣe bẹrù, nítorí pé nítóótọ èmi ó ṣe oore fún ọ nítorí Jonatani baba rẹ, èmi ó sì tún fi gbogbo ilé Saulu baba rẹ fún ọ, ìwo ó sì máa bá mi jẹun nígbà gbogbo ní ibi ọúnjẹ mi.”

8 Mefiboşeti sì teríba, ó sì wí pé, “Kí ni ìránṣẹ rẹ jásí, tí ìwo ó fi máa wo òkú ajá bí èmi.”

9 Ọba sì pe Şiba ìránṣẹ Saulu, ó sì wí fún un pé, “Gbogbo nńkan tí í ṣe ti Saulu, àti gbogbo èyí tí í ṣe ti ìdílé rẹ ni èmi fi fún ọmọ olúwa rẹ.

10 Ìwo, àti àwọn ọmọ rẹ, àti àwọn ìránṣẹ rẹ ni yòò sì máa ro ilẹ nàà fún un, ìwo ni yòò sì máa mú ìkórè wá, ọmọ olúwa rẹ yòò sì máa rí ọúnjẹ jẹ, şùgbón Mefiboşeti ọmọ olúwa rẹ yòò sì máa bá mi jẹun nígbà gbogbo ní ibi ọúnjẹ mi.” (Şiba sì ní ọmọ mẹṣẹdógún àti ogún ìránṣẹkúnrin.)

11 Şiba sì wí fún ọba pé, “Gégé bí gbogbo èyí tí olúwa mi ọba ti pàṣe fún ìránṣẹ rẹ, bẹẹ nàà ni ìránṣẹ rẹ ó ṣe.” Ọba sì wí pé, “Ní ti Mefiboşeti, yòò máa jẹun ní ibi ọúnjẹ mi, gégé bí ọkan nínú àwọn ọmọ ọba.”

¹² Mefiboṣeti si ní oṃọ kékeré kan, orúko rẹ ní jẹ Mika. Gbogbo àwọn tí ní gbé ní ilé Šiba ní ó sì n̄ ṣe iranṣẹ́ fún Mefiboṣeti.

¹³ Mefiboṣeti si ní gbé ní Jerusalemu, òun a sì máa jẹun nígbà gbogbo ní ibi oúnjẹ oba; òun sì yarọ ní eṣẹ́ rẹ méjèjì.

10

Dafidi ẹgun Ammoni

¹ Ó sì ṣe léyìn èyí, oba àwọn ará Ammoni si kú, Hanuni oṃọ rẹ si jẹ oba ní ipò rẹ.

² Dafidi si wí pé, “Èmi yóò ṣe oore fún Hanuni oṃọ Nahaṣi gégé bí baba rẹ si ti ṣe oore fún mi.” Dafidi si ránṣẹ́ láti tù Hanuni nínú láti ọwọ́ àwọn iranṣẹ́ rẹ wá, nítorí ti baba rẹ.

Àwọn iranṣẹ́ Dafidi si wá sí ilé àwọn oṃọ Ammoni.

³ Àwọn olórí àwọn oṃọ Ammoni si wí fún Hanuni olúwa wọn pé, “Njé o rò pé Dafidi ní bu olá fún baba rẹ nígbà tí ó rán ènìyàn wá láti bá ọ kédùn? Kò ha ṣe pé Dafidi rán àwọn iranṣẹ́ sí ọ láti wo ilú àti láti yọ ọ wò àti láti gbà ọ.”

⁴ Hanuni si mú àwọn iranṣẹ́ Dafidi ó fá apá kan irùngbòṅ wọn, ó sì gé ààbò kúrò ní agbádá wọn, títi ó fi dé idí wọn, ó sì rán wọn lọ.

⁵ Wọn sì sọ fún Dafidi, ó sì ránṣẹ́ lọ padé wọn, nítorí ti ojú ti àwọn ọkùnrin náà púpọ: oba si wí pé, “È dúró ní Jeriko títi irùngbòṅ yín yóò fi hù, nígbà náà ní kí ẹ tó máa bọ.”

Àwọn ogun Siria àti Ammoni sá níwájú Israẹli

⁶ Àwọn ará Ammoni si ri pé, wọn di ẹni iríra níwájú Dafidi, àwọn oṃọ Ammoni si ránṣẹ́, wọn si fi owó bẹ ogún àwọn ará Siria ti Beti-Rehobu; àti Siria-Soba, ogún ẹgbèrún (20,000) ẹlẹṣẹ àti ti oba Maaka, ẹgbèrún (1,000) ọkùnrin àti ti Tobu ẹgbàá méfà (12,000) ọkùnrin lówẹ.

⁷ Dafidi si gbọ, ó sì rán Joabu, àti gbogbo ogún àwọn ọkùnrin alágbára.

⁸ Àwọn oṃọ Ammoni si jade wá, wọn si tẹ ogun ní ẹnu odi; ará Siria-Soba, àti ti Rehobu, àti Tobu, àti Maaka, wọn si tẹ ogun ni pápá fún ara wọn.

⁹ Nígbà tí Joabu si rí i pé ogun náà dojúko òun níwájú àti léyìn, ó sì yàn nínú gbogbo àwọn akíkanjú ọkùnrin ní Israẹli, ó sì tẹ ogun kojú sí àwọn ará Siria.

¹⁰ Ó sì fi àwọn ènìyàn tí ó kù lé Abiṣai àbúrò rẹ lówọ, kí ó lè tẹ ogun kojú sí àwọn oṃọ Ammoni.

¹¹ Ó sì wí pé, “Bí agbára àwọn ará Siria bá pọ ju ẹmi lọ, iwọ yóò sì wá ràn mí lówọ, ṣùgbón bí ọwọ́ àwọn oṃọ Ammoni bá si pọjù ọ lọ, ẹmi ó sì wá ràn ọ lówọ.

¹² Mú ọkàn lè, jẹ kí a ṣe onígboyà nítorí àwọn ènìyàn wa, àti nítorí àwọn ilú Olórun wa; OLÚWA yóò sì ṣe èyí tí ó dára lójú rẹ.”

¹³ Joabu àti àwọn ènìyàn tí ní bẹ lódò rẹ si bá àwọn ará Siria padé ìjà, wọn si sá níwájú rẹ.

¹⁴ Nígbà tí àwọn oṃọ Ammoni si rí i pé àwọn ará Siria sá, àwọn pẹlú si sá níwájú Abiṣai, wọn si wọ inú ilú lọ. Joabu si padà kúrò léyìn àwọn oṃọ Ammoni, ó sì wá sí Jerusalemu.

Ìṣẹgun lórí ogun Ammoni àti Siria ní Helami

¹⁵ Nígbà tí àwọn ará Siria si rí i pé àwọn ṣubú níwájú Israẹli, wọn si kó ara wọn jọ

¹⁶ Hadadeseri si ránṣẹ, ó si mú àwọn Siria tí ó wà ní òkè odò Eufurate jáde wá, wọn si wá sí Helami; Sobaki olórí ogun Hadadeseri si ẹe olórí wọn.

¹⁷ Nígba tí a sọ fún Dafidi, ó si kó gbogbo Israeli jo, wọn si kojá Jordani, wọn si wá sí Helami, àwọn ará Siria si tẹ ogun kojú sí Dafidi, wọn si bá a já.

¹⁸ Àwọn ará Siria si sá níwájú Israẹli, Dafidi si pa nínú àwọn ará Siria èdédgbèrin (700) àwọn oníkèkẹ, àti òkẹ méjì (40,000) èlẹsin, wọn si kọlu Sobaki olórí ogun wọn, ó si kú nibẹ.

¹⁹ Nígba tí gbogbo àwọn oba tí ó wà lábẹ Hadadeseri si rí i pé wọn di bíbí subú níwájú Israẹli, wọn si bá Israẹli làjà, wọn si n sìn wọn.

Àwọn ará Siria si bèrù láti máa ran àwọn omọ Ammoni lówọ mọ.

11

Dafidi àti Batṣeba

¹ Lẹyin igbà tí ọdún yípo, ní àkòkò igbà tí àwọn oba máa n jáde ogun, Dafidi si rán Joabu, àti àwọn iránṣẹ rẹ pèlú rẹ, àti gbogbo Israeli; wọn si pa àwọn omọ Ammoni, wọn si dó ti Rabba. Dafidi si jókóó ní Jerusalemu.

² Ó si ẹe, ní igbà àṣálẹ kan, Dafidi si dide ní ibùsùn rẹ, ó si n rìn lórí òrùlẹ ilẹ oba, láti orí òrùlẹ nàà ni ó si rí obìnrin kan tí ó n wẹ ara rẹ; obìnrin nàà si ẹe arẹwà lójú láti wò.

³ Dafidi si ránṣẹ ó si bèèrè obìnrin nàà. Ènikan si wí pé, “Èyí ha kọ ni Batṣeba, omọobìnrin Eliamu, aya Uriah ará Hiti.”

⁴ Dafidi si rán àwọn iránṣẹ, ó si mú un; ó si wọ inú ilẹ tọ ọ lo, ó si bá a dàpọ, nígba tí ó si wẹ ara rẹ mọ tán, ó si padà lo sí ilẹ rẹ.

⁵ Obìnrin nàà si lóyún, ó si ránṣẹ ó si sọ fún Dafidi, ó si wí pé, “Èmi ti lóyún.”

Dafidi tan Uriah wá sílẹ

⁶ Dafidi si ránṣẹ sí Joabu, pé, “Rán Uriah ará Hiti sí mi.” Joabu si rán Uriah sí Dafidi.

⁷ Nígba tí Uriah si dé ọdọ rẹ, Dafidi si bi í léèrè báwo ni Joabu ti ẹe àti àlàáfíà àwọn èniyàn nàà, àti bí ogun nàà ti n ẹe.

⁸ Dafidi si wí fún Uriah pé, “Sòkalẹ lo sí ilẹ rẹ, kí o si wẹ ẹṣẹ rẹ.” Uriah si jáde kúrò ní ilẹ oba, oúnjẹ láti ọdọ oba wá si tọ ọ lẹyin.

⁹ Sùgbón Uriah sun ní ẹnu-òná ilẹ oba lódọ gbogbo iránṣẹ olúwa rẹ, kò si sòkalẹ lo sí ilẹ rẹ.

¹⁰ Nígba tí wọn si sọ fún Dafidi pé, “Uriah kò sòkalẹ lo sí ilẹ rẹ,” Dafidi si wí fún Uriah pé, “Ẹe bí ọnà àjò ni iwọ ti wá? Èha ti ẹe ti iwọ kò fi sòkalẹ lo sí ilẹ rẹ.”

¹¹ Uriah si wí fún Dafidi pé, “Àpótí ẹrì, àti Israẹli, àti Juda jókóó nínú àgọ; àti Joabu olúwa mi, àti àwọn iránṣẹ olúwa mi wà ní ibùdó ní pápá, èmi ó ha lo sí ilẹ mi, láti jẹ àti láti mu, àti láti bá obìnrin mi sùn? Bí iwọ bá wà láààyè, àti bí ẹmi rẹ si ti n bẹ láààyè, èmi kì yóò ẹe nńkan yíí.”

¹² Dafidi si wí fún Uriah pé, “Si dúró nńhìn-ín lóníí, lọla èmi ó si jẹ kí iwọ ó lo.” Uriah si dúró ní Jerusalemu ní ojọ nàà, àti ojọ kejì.

¹³ Dafidi si pé é, ó si jẹ, ó si mú nítorí rẹ; ó si mu kí ọtí pa á; òun si jáde ní alẹ lo sí ibùsùn rẹ lódọ àwọn iránṣẹ olúwa rẹ, kò si sòkalẹ lo sí ilẹ rẹ.

Dafidi pàṣẹ kí wọn ó pa Uriah ní ogun

¹⁴ Ó si ẹe ní òwúrọ, Dafidi si kòwé sí Joabu, ó fi rán Uriah.

¹⁵ Ó sì kọ sínú ìwé pé, “Fi Uriah síwájú ibi tí ogun gbé le, kí ẹ̀ sì fàsẹ̀yìn, kí wọn lè kọ̀lù ú, kí ó sì kú.”

¹⁶ Ó sì ẹ̀ se nígbà tí Joabu ẹ̀ se àkíyèsí ilú náà, ó sì yan Uriah sí ibi kàn ní ibi tí òun mò pé àwọn alágbára ọ̀kúnrin n ́ bẹ̀ nńbẹ̀.

¹⁷ Àwọn ọ̀kúnrin ilú náà sì jáde wá, wọn sì bá Joabu já, diẹ̀ sì ẹ̀subú nínú àwọn ènìyàn náà nínú àwọn ìránṣẹ̀ Dafidi, Uriah ará Hiti sì kú pẹ̀lú.

¹⁸ Joabu sì ránṣẹ̀ ó sì ro gbogbo nńkan ogun náà fún Dafidi.

¹⁹ Ó sì pàṣẹ̀ fún ìránṣẹ̀ náà pé, “Nígbà tí ìwọ̀ bá sì parí àti máa ro gbogbo nńkan ogun náà fún ọ̀ba.

²⁰ Bí ó bá ẹ̀ se pé, ìbínú ọ̀ba bá ru, tí òun sì wí fún ọ̀ pé, ‘Èéṣe tí ẹ̀yìn fi súnmo ilú náà láti bá wọn já, ẹ̀yìn kò mò pé wọn ó tafà láti orí odi wá.

²¹ Ta ni ó pa Abimeleki ọ̀mo Jerubu-Beṣeti? Kí í ẹ̀ se obinrin ni ó yí òkúta-ọ̀lo lù ú láti orí odi wá, tí ó sì kú ní Tebesi? Èéha tí rí tí ẹ̀yìn fi súnmo odi náà? Ìwọ̀ yóò sì wí fún un pé, Uriah ìránṣẹ̀ rẹ̀ ará Hiti kú pẹ̀lú.”

²² Ìránṣẹ̀ náà sì lọ, ó sì wá, ó sì jẹ̀ gbogbo iṣẹ̀ tí Joabu rán an fún Dafidi.

²³ Ìránṣẹ̀ náà sì wí fún Dafidi pé, “Nítòótọ̀ àwọn ọ̀kúnrin náà lágbára jù wá lọ, wọn sì jáde tọ̀ wá wá ní pápá, àwa sì tẹ̀lẹ̀ wọn tití wọn fi dé ẹ̀yìn odi.

²⁴ Àwọn tafatafa sì ta sí ìránṣẹ̀ rẹ̀ láti orí odi wá, diẹ̀ nínú àwọn ìránṣẹ̀ ọ̀ba sì kú, ìránṣẹ̀ rẹ̀ Uriah ará Hiti sì kú pẹ̀lú.”

²⁵ Dafidi sì wí fún ìránṣẹ̀ náà pé, “Báyìí ni ìwọ̀ yóò wí fún Joabu pé, ‘Má ẹ̀ se jẹ́ kí nńkan yìí burú ní ojú ní ojú rẹ̀, nítorí pé idà a máa pa lẹ̀tùn ún lósi, mú ìjà rẹ̀ le sí ilú náà, kí o sì bì í ẹ̀subú.’ Kí ìwọ̀ sì mú un lẹ̀kàn le.”

Dafidi fẹ̀ Batṣeba ní iyàwó

²⁶ Nígbà tí aya Uriah sì gbọ̀ pé Uriah ọ̀ko rẹ̀ kú, ó sì ẹ̀fọ̀ nítorí ọ̀ko rẹ̀.

²⁷ Nígbà tí ìṣọ̀fọ̀ náà sì kọ́já tan, Dafidi sì ránṣẹ̀, o sì mú un wá sí ilé rẹ̀, ó sì di aya rẹ̀, ó sì bí ọ̀mo ọ̀kúnrin kan fún un, ẹ̀gbẹ̀n nńkan náà tí Dafidi ẹ̀ se burú níwájú OLÚWA.

12

Natani bá Dafidi wí

¹ OLÚWA sì rán Natani sí Dafidi òun sì tọ̀ ọ̀ wá, ó sì wí fún un pé, “Ọ̀kúnrin mèjì n ́ bẹ̀ ní ilú kan; ọ̀kan jẹ́ ọ̀lọ̀rọ̀, èkejì sì jẹ́ tálákà.

² Ọ̀kúnrin ọ̀lọ̀rọ̀ náà sì ní àgùntàn àti màlúú lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀.

³ Ẹ̀gbẹ̀n ọ̀kúnrin tálákà náà kò sì ní nńkan bí kò ẹ̀ se àgùntàn kékeré kan èyí tí ó sì n tọ̀, ó sì dàgbà ní ọ̀wọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú àwọn ọ̀mo rẹ̀; a máa jẹ́ nínú ọ̀unjẹ̀ rẹ̀, a sì máa mu nínú ago rẹ̀, a sì máa dùbúlẹ̀ ní àyà rẹ̀, ó sì dàbí ọ̀mo ọ̀binrin kan fún un.

⁴ “Àlẹ̀jò kan sì tọ̀ ọ̀kúnrin ọ̀lọ̀rọ̀ náà wá, òun kò sì fẹ́ mú nínú àgùntàn rẹ̀, àti nínú màlúú rẹ̀, láti fi ẹ̀ se àlẹ̀jò fún ẹ̀ni tí ó tọ̀ ọ̀ wá, o sì mú àgùntàn ọ̀kúnrin tálákà náà fi ẹ̀ se àlẹ̀jò fún ọ̀kúnrin tí ó tọ̀ ọ̀ wá.”

⁵ Ìbínú Dafidi sì ru gidigidi sí ọ̀kúnrin náà; ó sì wí fún Natani pé, “Bí OLÚWA tí n ́ bẹ̀ láààye, ọ̀kúnrin náà tí ó ẹ̀ se nńkan yìí, kíkú ni yóò kú.

⁶ Òun yóò sì san àgùntàn náà padà ní mẹ̀rin mẹ̀rin, nítorí tí ó ẹ̀ se nńkan yìí àti nítorí tí kò ní àánú.”

⁷ Natani sì wí fún Dafidi pé, “Ìwọ̀ ni ọ̀kúnrin náà. Báyìí ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí, ‘Èmi fi ọ̀ jẹ́ ọ̀ba lórí Israẹ̀li, èmi sì gbà ọ̀ lẹ̀wọ̀ Saulu.

⁸ Èmi si fi ilé olúwa rẹ fún ọ, àti àwọn obìnrin olúwa rẹ sí àyà rẹ, èmi si fi idílẹ̀ Israèli àti ti Juda fún ọ; tí àwọn wònyí bá sí kéré jù fún ọ èmi ibá sí fún ọ sí i jù bẹ̀ẹ̀ lọ.

⁹ Èéṣe tí iwọ fi kẹgàn ọrọ̀ OLÚWA, tí iwọ fi ṣe nńkan tí ó burú lójú rẹ, àní tí iwọ fi fi idà pa Uriah ará Hiti, àti tí iwọ fi mú obìnrin rẹ láti fi ṣe obìnrin rẹ, o sí fi idà àwọn ọmọ Ammoni pa á.

¹⁰ Njẹ̀ nítórí nàà idà kì yóò kúrò ní ilé rẹ títí láé; nítórí pé iwọ gàn mí, iwọ sí mú aya Uriah ará Hiti láti ṣe aya rẹ.

¹¹ “Báyì ní OLÚWA wí, kíyèsì i, ‘Èmi ó jẹ kí ibi kí ó dídè sí ọ láti inú ilé rẹ wá, èmi ó sí gba àwọn obìnrin rẹ lójú rẹ, èmi ó sí fi wọn fún aláldùùgbò rẹ, òun ó sí bá àwọn obìnrin rẹ sùn níwájú òòrùn yíi.

¹² Àti pé iwọ ṣe é ní ikòkò, ṣùgbọ̀n èmi ó ṣe nńkan yíi níwájú gbogbo Israèli, àti níwájú òòrùn.’”

¹³ Dafidi sí wí fún Natani pé, “Èmi ṣẹ sí OLÚWA!”

Natani sí wí fún Dafidi pé, “OLÚWA pèlú sí ti mú èṣẹ rẹ kúrò; iwọ kì yóò kú.

¹⁴ Ṣùgbọ̀n nítórí nípá iwà yíi, iwọ fi ààyè silẹ̀ fún àwọn ọtá OLÚWA láti sọ ọrọ̀-òdì, ọmọ nàà tí a ó bí fún ọ, kíkú ní yóò kú.”

Ọmọ nàà kú

¹⁵ Natani sí lọ sí ilé rẹ OLÚWA sí fi ààrùn kọlu ọmọ nàà tí obìnrin Uriah bí fún Dafidi, ó sí ṣe àisàn púpọ̀.

¹⁶ Dafidi sí bẹ Ọlórùn nítórí ọmọ nàà, Dafidi sí gbààwẹ, ó sí wọ inú ilé lọ, ó sí dùbúlẹ̀ lóri ilé ni òru nàà.

¹⁷ Àwọn àgbàgbà ilé rẹ sí dídè tọ ọ lọ, láti gbé e dídè lóri ilé, ó sí kọ, kò sí bá wọ jẹun.

¹⁸ Ní ojọ keje, ọmọ nàà sí kú. Àwọn iránṣẹ Dafidi sí bèrù láti wí fún un pé, ọmọ nàà kú: nítórí tí wọn wí pé, “Kíyèsì i, nígbà tí ọmọ nàà n bẹ láààyè, àwa sọrọ̀ fún un, òun kọ sí gbọ ohùn wa! Njẹ̀ yóò tí ṣe ara rẹ ní èṣe tó, bí àwa bá wí fún un pé, ọmọ nàà kú.”

¹⁹ Nígbà tí Dafidi sí rí pé àwọn iránṣẹ rẹ n sọrọ̀ kẹlẹkẹlẹ, Dafidi sí kíyèsì i, pé ọmọ nàà kú, Dafidi sí béèrè lẹwọ̀ àwọn iránṣẹ rẹ pé, “Ọmọ nàà kú bí?”

Wọn sí dá a lóhùn pé, “Ó kú.”

²⁰ Dafidi sí dídè ní ilé, ó sí wẹ, ó fi òróró pa ara, ó sí pààrọ̀ aṣọ rẹ, ó sí wọ inú ilé OLÚWA lọ, ó sí wólẹ̀ sin, ó sí wá sí ilé rẹ ó sí béèrè, wọn sí gbé ọúnjẹ kalẹ̀ níwájú rẹ, ó sí jẹun.

²¹ Àwọn iránṣẹ rẹ sí bí léèrè pé, “Kí ni èyí tí iwọ ṣe yí? Nítórí ọmọ nàà nígbà tí ó n bẹ láààyè iwọ gbààwẹ, o sí sọkún; ṣùgbọ̀n nígbà tí ọmọ nàà kú, ó dídè ó sí jẹun.”

²² Ó sí wí pé, “Nígbà tí ọmọ nàà n bẹ láààyè, èmi gbààwẹ, èmi sí sọkún: nítórí tí èmi wí pé, ‘Ta ni ó mọ? Bí OLÚWA ó ṣàánú mí, kí ọmọ nàà le yè.’

²³ Ṣùgbọ̀n nísinsin yíi, ó tí kú, nítórí kín ni èmi ó ṣe máa gbààwẹ? Èmi ha tún lè mú un padà bí? Èmi ni yóò tọ ọ lọ, òun kì yóò sí tún tọ mí wá.”

Batṣeba sí tún bí ọmọ mǔràn tí a pè ní Solomoni

²⁴ Dafidi sí ṣipẹ̀ fún Batṣeba aya rẹ, ó sí wólẹ̀ tọ ọ, ó sí bá a dápọ̀, òun sí bí ọmọkúnrin kan, Dafidi sí sọ orúkọ rẹ ní Solomoni, OLÚWA sí fẹ̀ ẹ.

²⁵ Ó sí rán Natani wòlù, ó sí pe orúkọ rẹ ní Jedidiah, nítórí OLÚWA.

Ìṣẹgun Dafidi lóri àwọn Ammoni

26 Joabu si bá Rabba ti àwọn ọmọ Ammoni jagun, ó si gba ilú ọba wọn.

27 Joabu si rán àwọn iránṣẹ sí Dafidi, ó si wí pé, “Èmi ti bá Rabba jà, èmi si ti gba àwọn ilú olómi.

28 Ñjẹ nítorí nàà kó àwọn èniyàn iyókù jọ, kí o si dó ti ilú nàà, kí o si gbà á, kí èmi má bá à gba ilú nàà kí a má ba à pé é ní orúkọ mi.”

29 Dafidi si kó gbogbo èniyàn nàà jọ, sí Rabba, ó si bá a jà, ó si gbà á.

30 Òun si gba adé ọba wọn kúrò lórí rẹ, iwúwo rẹ si jẹ tálẹ̀nti wúrà kan, ó si ní okúta oníyebíye lára rẹ; a si fi dé Dafidi lórí. Òun si kó ikógun ilú nàà ni ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

31 Ó si kó àwọn èniyàn nàà tí ó wà nínú rẹ, ó si fi wọn sí iṣẹ ayùn, àti sí iṣẹ nńkan itulẹ̀ tí a fi irin ṣe, àti sí iṣẹ àáké irin, ó si fi wọn sí iṣẹ bírikì ṣiṣe, bẹẹ nàà ni òun si ṣe sí gbogbo ilú àwọn ọmọ Ammoni. Dafidi àti gbogbo àwọn èniyàn nàà si padà sí Jerusalemu.

13

Ammoni àti Tamari

1 Ó si ṣe, léyìn èyí, Absalomu ọmọ Dafidi ní àbúrò obínrin kan tí ó ṣe arẹ̀wà, orúkọ rẹ a si máa jẹ Tamari; Ammoni ọmọ Dafidi si fẹ̀rán rẹ.

2 Ammoni si banújé títi ó fi ṣe àisàn nítorí Tamari àbúrò rẹ obínrin; nítorí pé wúndiá ni; ó si ṣe ohun tí ó ṣòro lójú Ammoni láti bá a dàpọ̀.

3 Şùgbón Ammoni ní ọ̀rẹ kan, orúkọ rẹ a si máa jẹ Jonadabu, ọmọ Şimea ẹgbón Dafidi, Jonadabu si jẹ alárekereké èniyàn gidigidi.

4 Ó si wí fún un pé, “Eéṣe tí iwọ ọmọ ọba ní fi ní rù lójojúmọ́ báyií? Ñjẹ o kò ní sọ fún mi?”

Ammoni si wí fún un pé, “Èmi fẹ Tamari àbúrò Absalomu arákúnrin mi.”

5 Jonadabu si wí fún un pé, “Dùbúlẹ̀ ní ibusùn rẹ kí iwọ si díbón pé, iwọ kò sà, baba rẹ yóò si wá wò ọ, iwọ ó si wí fún un pé, ‘Jòwọ́ jẹ kí Tamari àbúrò mi wá kí ó si fún mi ní oúnjẹ kí ó si ṣe oúnjẹ nàà níwájú mi kí èmi ó rí i, èmi ó si jẹ ẹ ní ọwọ́ rẹ.’”

6 Ammoni si dùbúlẹ̀, ó si díbón pé òun ṣàisàn, ọba si wá wò ọ, Ammoni si wí fún ọba pé, “Jòwọ́, jẹ kí Tamari àbúrò mi ó wá, kí ó si dín àkàrà méjì lójú mi, èmi ó si jẹ ní ọwọ́ rẹ.”

7 Dafidi si ránṣẹ sí Tamari ní ilé pé, “Lọ sí ilé Ammoni ẹgbón rẹ, kí ó si se oúnjẹ fún un.”

8 Tamari si lọ sí ilé Ammoni ẹgbón rẹ, òun si ní bẹ ní idùbúlẹ̀. Tamari si mú iyẹfun, ó si pò ọ, ó si fi ṣe àkàrà lójú rẹ, ó si dín àkàrà nàà.

9 Òun si mú àwo nàà, ó si dà á sínú àwo miíràn níwájú rẹ; şùgbón ó kọ láti jẹ.

Ammoni si wí pé, “Jẹ kí gbogbo ọkúnrin jáde kúrò lóḍọ mi!” Wọn si jáde olúkúlùkù ọkúnrin kúrò lóḍọ rẹ.

10 Ammoni si wí fún Tamari pé, “Mú oúnjẹ nàà wá sí yàrà, èmi ó si jẹ ẹ lówọ́ rẹ.” Tamari si mú àkàrà tí ó ṣe, ó si mú un tọ Ammoni ẹgbón rẹ ní yàrà.

11 Nígba tí ó si súnmọ ọn láti fi oúnjẹ fún un, òun si diímú, ó si wí fún un pé, “Wá dùbúlẹ̀ tí mi, àbúrò mi.”

12 Òun si dá a lóhùn wí pé, “Bẹẹ kọ ẹgbón mi, má ṣe tẹ mi; nítorí pé kò tọ kí a ṣe irú nńkan bẹẹ ní Israẹli, iwọ má ṣe hùwà òmùgọ̀ yií.

13 Àti èmi, níbo ni èmi ó gbé ìtìjú mi wọ? Ìwọ ó sì dàbí ọkan nínú àwọn aṣiwèrè ní Israẹli. Njẹ nítorí nàà, èmi bè ọ, sọ fún ọba; nítorí pé òun kì yóò kọ láti fi mí fún ọ.”

14 Şùgbọ́n ó kọ láti gbọ ohùn rẹ; ó sì fi agbára mú un, ó sì sẹgun rẹ, ó sì bá a dàpọ.

15 Amnoni sì kóriíra rẹ gidigidi, írira nàà sì wá ju ifẹ tí òun ti ní sí i rí lọ. Amnoni sì wí fún un pé, “Dide, kí ó sì máa lọ!”

16 Òun sì wí fún un pé, “Kó ha ní ìdí bí! Lílẹ tí ìwọ n lé mi yíi burú ju èyí tí ìwọ ti ẹ se sí mi lọ.”

Şùgbọ́n òun kò fẹ gbọ tirẹ.

17 Òun sì pe omọ ọdọ rẹ tí í ẹ iránşẹ rẹ, ó sì wí fún un pé, “Jọwọ, ti obinrin yíi sóde fún mi, kí ó sì ti ilẹkùn mọ ọn.”

18 Òun sì ní aṣọ aláràbarà kan lára rẹ, nítorí irú aṣọ àwọlèkè beẹ ni àwọn omọbinrin ọba tí í ẹ wúndiá máa n wọ. Iránşẹ rẹ sì mú un jáde, ó sì ti ilẹkùn mọ ọn.

19 Tamari sì bu eérú sí orí rẹ, ó sì fa aṣọ aláràbarà tí n bè lára rẹ ya, ó sì ká ọwọ rẹ lé orí, ó sì n kígbẹ bí ó ti n lọ.

Absalomu kọlu Amnoni

20 Absalomu ẹgbọ́n rẹ sì bí i léèrè pé, “Amnoni ẹgbọ́n rẹ bá ọ sùn bí? Njẹ àbúrò mi, dákẹ; ẹgbọ́n rẹ ní í ẹ; má fi nńkan yíi sí ọkan rẹ.” Tamari sì jókòó ní ibànújẹ ní ilé Absalomu ẹgbọ́n rẹ.

21 Şùgbọ́n nígbà tí Dafidi ọba gbọ gbogbo nńkan wọnyí, inú rẹ bàjẹ gidigidi.

22 Absalomu kò sì bá Amnoni sọ nńkan rere, tàbí búburú, nítorí pé Absalomu kóriíra Amnoni nítorí èyí tí ó ẹ se, àní tí ó fi agbára mú Tamari àbúrò rẹ.

23 Ó sì ẹ se, lẹyin ọdún méjì, Absalomu sì ní olùrẹrun àgùntàn ní Baali-Hasori, èyí tí ó gbé Efraimu, Absalomu sì pe gbogbo àwọn omọ ọba.

24 Absalomu sì tọ ọba wá, ó sì wí pé, “Wò ó, jọwọ, iránşẹ rẹ ní olùrẹrun àgùntàn, èmi bè ọ, jẹ kí ọba, àti àwọn iránşẹ rẹ bá iránşẹ rẹ lọ.”

25 Ọba sì wí fún Absalomu pé, “Bẹẹ kọ, omọ mi, mo bè ọ, má ẹ jẹ kí gbogbo wa lọ, kí a má bá à mú ọ nàwọ púpọ.” Ó sì rọ ọ gidigidi, şùgbọ́n òun kò fẹ lọ, òun sì sùre fún un.

26 Absalomu sì wí pé, “Bí kò bá le rí beẹ, èmi bè ọ, jẹ kí Amnoni ẹgbọ́n mi bá wa lọ.”

Ọba sì wí pé, “Ìdí rẹ tí yóò fi bá ọ lọ.”

27 Absalomu sì rọ ọ, òun sì jẹ kí Amnoni àti gbogbo àwọn omọ ọba bá a lọ.

28 Absalomu sì fi àşẹ fún àwọn iránşẹ rẹ pé, “Kí èyin máa kíyèsì àkókò tí ọtí-wáini yóò mú ọkan Amnoni dùn, èmi ó sì wí fún yin pé, ‘Kọlu Amnoni,’ kí ẹ sì pa a. Ẹ má bèrù. Ẹ èmi ni ó fi àşẹ fún yin? Ẹ ẹ girí, kí ẹ se bí alágbara omọ.”

29 Àwọn iránşẹ Absalomu sì ẹ se sí Amnoni gégé bí Absalomu ti pàşẹ. Gbogbo àwọn omọ ọba sì dide, olúkúlùkù gun ibáaka rẹ, wọn sì sá.

30 Nígbà tí wọn n bè lónà, ìròyin sì dé ọdọ Dafidi pé, “Absalomu pa gbogbo àwọn omọ ọba, ọkan kò sì kù nínú wọn.”

31 Ọba sì dide, ó sì fa aṣọ rẹ ya, ó sì dùbúlẹ ni ilẹ; gbogbo àwọn iránşẹ rẹ tí wọn dúró tí í sí fà aṣọ wọn ya.

32 Jonadabu omọ Şimea arákúnrin Dafidi sì dáhùn ó sì wí pé, “Kí olúwa mi ọba má ẹ rọ pé wọn ti pa gbogbo àwọn ọdọmọdékúnrin àwọn omọ ọba; nítorí pé Amnoni nikan soşo ni ó kú, nítorí láti ẹnu Absalomu wá ni a ti pinnu rẹ láti ojọ tí ó ti fi agbára mú Tamari àbúrò rẹ.

³³ Njẹ kí olúwa mi ọba má ẹ fi nńkan yií sí ọkàn pé gbogbo àwọn ọmọ ọba ni o kú, nítorí Amnoni nikan ọso ọni ó kú.”

Absalomu sálo sí Geşuri

³⁴ Absalomu sì sà.

Ọdómọkùnrin nàà tí nń sọnà sì gbé ojú rẹ sòkè, o sì rí i pé, “Ọpọ ènìyàn nń bọ lónà lẹyin rẹ láti ihà òkè wá.”

³⁵ Jonadabu sì wí fún ọba pé, “Wò ó, àwọn ọmọ ọba nń bọ; gégé bí ọrọ íránşẹ rẹ, bẹẹ ni ó rí.”

³⁶ Nígba tí ó sì parí ọrọ tí ó nń sọ, sì wò ó àwọn ọmọ ọba dé, wọn sì gbé ohùn wọn sòkè, wọn sì sọkún, ọba àti gbogbo àwọn íránşẹ rẹ pèlú sì sọkún nílá nílá.

³⁷ Absalomu sì sà, ó sì tọ Talmái lọ, ọmọ Ammihudu, ọba Geşuri. Dafidi sì nń kááánú nítorí ọmọ rẹ lójoojúmọ.

³⁸ Absalomu sì sà, ó sì lọ sí Geşuri ó sì gbé ibẹ lódún mẹta.

³⁹ Ọkàn Dafidi ọba sì fà gidigidi sí Absalomu, nítorí tí ó tí gba ìpẹ ní ti Amnoni: ó sà à ti kú.

14

Absalomu padà si Jerusalemu

¹ Joabu ọmọ Seruiah sì kiyèsi i, pé ọkàn ọba sì fà sí Absalomu.

² Joabu sì ránşẹ sí Tekoa, ó sì mú ọlọgbọn obìnrin kan láti ibẹ wá, ó sì wí fún un pé, “Èmi bẹ ọ, ẹe bí ẹni tí nń sọfọ, kí o sì fi aşọ ọfọ sára, kí o má sì ẹ fi òróró pa ara, kí o sì dàbí obìnrin tí ó tí nń sọfọ fún òkú lójó púpọ.

³ Kí o sì tọ ọba wá, kí o sọ fún un gégé bí ọrọ yií.” Joabu sì fi ọrọ sí lẹnu.

⁴ Nígba tí obìnrin àrà Tekoa sì nń fẹ sọrọ fún ọba, ó wólẹ, ó dojúbolẹ, o sí bu olá fún un, o sì wí pé, “Ọba, gbà mi.”

⁵ Ọba sì bi i léèrè pé, “Kín ni o ẹ ọ?”

Ọun sì dáhùn wí pé, “Nítòótọ ọpó ni èmi nń ẹe, ọkọ mi sì kú.

⁶ Íránşẹbìnrin rẹ sì ti ní ọmọkùnrin mẹji, àwọn mejèjèjì sì jọ jà lóko, kò sì si ẹni tí yóó là wọn, èkínní sì lu èkejì, ó sì pa á.

⁷ Si wò ó, gbogbo idílẹ̀ dídẹ̀ sí íránşẹbìnrin rẹ, wọn sì wí pé, ‘Fí ẹni tí ó pa arákùnrin rẹ fún wa, àwa ó sì pa á ní ipò èmí arákùnrin rẹ tí ó pa, àwa ó sì pa àrólé nàà run pèlú.’ Wọn ó sì pa iná mi tí ó kú, wọn kí yóó sì fi orúkọ tàbí ẹni tí ó kú sílẹ̀ fún ọkọ mi ní ayé.”

⁸ Ọba sì wí fún obìnrin nàà pé, “Lọ sí ilẹ̀ rẹ, èmi ó sì kilò nítorí rẹ.”

⁹ Obìnrin ará Tekoa nàà sì wí fún ọba pé, “Olúwa mi, ọba, jẹ kí ẹşẹ nàà wà lórí mi, àti lórí idílẹ̀ baba mí; kí ọba àti itẹ̀ rẹ ó jẹ aláílẹ̀bí.”

¹⁰ Ọba sì wí pé, “Ènikẹni tí ó bá sọrọ sí ọ, mú ẹni nàà tọ mí wá, ọun kí yóó sì tọ ọ mọ.”

¹¹ Ó sì wí pé, “Èmi bẹ ọ jẹ kí ọba ó rántí OLÚWA Ọlọrun rẹ, kí olùgbẹsan èjẹ má ẹ ní ipá láti ẹe ìparun, kí wọn o má bá a pa ọmọ mí!”

Ọun sì wí pé, “Bí OLÚWA ti nń bẹ láààyè ọkan nínú irun orí ọmọ rẹ kí yóó bọ sílẹ̀.”

Èbẹ ní ti Absalomu

¹² Obìnrin nàà sì wí pé, “Èmí bẹ ọ, jẹ kí íránşẹbìnrin rẹ sọrọ kan fún olúwa mi ọba.”

Ọun sì wí pé, “Máa wí.”

13 Obinrin naà si wí pé, “Nítorí kín ni iwọ̀ si ẹ̀ ro irú nńkan yíi sí àwọn ènìyàn Qlọrun? Nítorí pé ní síso nńkan yíi ọ̀ba ní ẹ̀bi, nítorí pé ọ̀ba kò mú isànsá rẹ̀ bọ̀ wá ilẹ̀.”

14 Nítorí pé àwa ó sá à kú, a ó sí dàbí omi tí a tú sílẹ̀ tí a kò sí lẹ̀ sàjọ̀ mọ̀; nítorí bí Qlọrun kò ti gbà ẹ̀mí rẹ̀, ó sì ti ẹ̀ ọ̀nà kí a má bá a lẹ̀ isànsá rẹ̀ kúrò lódò rẹ̀.

15 “Njẹ̀ nítorí naà ni ẹ̀mi sì ẹ̀ wá sọ nńkan yíi fún olúwa mi ọ̀ba, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwọn ènìyàn ti dẹ̀rùbà mí; Iránşẹ̀binrin rẹ̀ sì wí pé, ‘Njẹ̀ ẹ̀mi ó sọ fún ọ̀ba; ó lè rí bẹ̀ẹ̀ pé ọ̀ba yóò ẹ̀ lẹ̀ Iránşẹ̀binrin rẹ̀ fún un.’

16 Nítorí pé ọ̀ba ò gbọ̀, láti gbà Iránşẹ̀binrin rẹ̀ sílẹ̀ lẹ̀wọ̀ ọ̀kúnrin naà tí ó n fẹ̀ gé ẹ̀mi àti ọ̀mọ̀ mi pẹ̀lú kúrò nínú ilẹ̀ iní Qlọrun.”

17 “Iránşẹ̀binrin rẹ̀ sì wí pé, ‘Njẹ̀ ọ̀rọ̀ ọ̀ba olúwa mi yóò sì jásí itùnù; nítorí bí angẹ̀li Qlọrun bẹ̀ẹ̀ ni olúwa mi ọ̀ba láti mọ̀ rere àti búburú: OLÚWA Qlọrun rẹ̀ yóò sì wá pẹ̀lú rẹ̀.’”

Dafidi mọ̀ pé Joabu ni ó ẹ̀ ẹ̀yí

18 Ọ̀ba sì dàhùn, ó sì wí fún obinrin naà pé, “Má ẹ̀ fi nńkan tí ẹ̀mi ó beèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀ pamọ̀ fún mi, ẹ̀mi bẹ̀ ọ̀.”

Obinrin naà wí pé, “Jẹ́ kí olúwa mi ọ̀ba máa wí?”

19 Ọ̀ba sì wí pé, “Ọ̀wọ̀ Joabu kò ha wá pẹ̀lú rẹ̀ nínú gbogbo ẹ̀yí?”

Obinrin naà sì dàhùn ó sì wí pé, “Bí ẹ̀mí rẹ̀ tí n bẹ̀ láààyẹ̀, olúwa mi ọ̀ba, kò sí iyípadà sí ọ̀wọ̀ ọ̀tún, tàbí sí ọ̀wọ̀ ọ̀sì nínú gbogbo ẹ̀yí tí olúwa mi ọ̀ba ti wí, nítorí pé Joabu Iránşẹ̀ rẹ̀, ọ̀un ni ó rán mi, ọ̀un ni ó sì fi gbogbo ọ̀rọ̀ wọ̀nyí sí Iránşẹ̀binrin rẹ̀ lẹ̀nu.”

20 Láti mú irú ọ̀rọ̀ wọ̀nyí wá ni Joabu Iránşẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ nńkan yíi: olúwa mi sì gbọ̀n, gégé bí ọ̀gbọ̀n angẹ̀li Qlọrun, láti mọ̀ gbogbo nńkan tí n bẹ̀ ní ayé.”

Absalomu padà wá sí ilẹ̀

21 Ọ̀ba sì wí fún Joabu pé, “Wò ó, ẹ̀mi ó ẹ̀ ẹ̀ nńkan yíi, nítorí naà lọ, kí o sì mú ọ̀mọ̀dẹ̀kúnrin naà Absalomu padà wá.”

22 Joabu sì wólẹ̀ ó dojú rẹ̀ bolẹ̀, ó sì tẹ̀riba fún un, ó sì sùre fún ọ̀ba. Joabu sì wí pé, “Lóní ni Iránşẹ̀ rẹ̀ mọ̀ pé, ẹ̀mi rí oore-ọ̀fẹ̀ gbà lójú rẹ̀, olúwa mi, ọ̀ba, nítorí pé ọ̀ba ẹ̀ lẹ̀ Iránşẹ̀ rẹ̀.”

23 Joabu sì dide, ó sì lọ̀ sí Geşuri, ó sì mú Absalomu wá sí Jerusalemu.

24 Ọ̀ba sì wí pé, “Jẹ́ kí ó yípadà lọ̀ sí ilẹ̀ rẹ̀, má ẹ̀ jẹ́ kí ó rí ojú mi.” Absalomu sì yípadà sí ilẹ̀ rẹ̀, kò sì rí ojú ọ̀ba.

Ewà Absalomu àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀

25 Kò sí sí arẹ̀wà kan ni gbogbo Israẹ̀li tí à bá yín bí Absalomu: láti àtẹ̀lẹ̀şẹ̀ rẹ̀ tí tí dé àtá̀rì rẹ̀ kò sí àbùkù kan lára rẹ̀.

26 Nígà tí ó bá sí rẹ̀ irun orí rẹ̀ (nítorí pé lódòdòdún ni ọ̀un máa n rẹ̀ ẹ̀. Nígà tí ó bá wúwo fún un, ọ̀un a sì máa rẹ̀ ẹ̀) ọ̀un sì wọ̀n irun orí rẹ̀, ó sì jásí igba şékéli nínú òsùwọ̀n ọ̀ba.

27 A sì bí ọ̀mọ̀kúnrin mẹ̀ta fún Absalomu àti ọ̀mọ̀binrin kan ti orúkọ rẹ̀ n jẹ́ Tamari: ọ̀un sì jẹ́ obinrin tí ó lẹ̀wá lójú.

Ọ̀gbọ̀n ẹ̀wẹ̀ Absalomu

28 Absalomu sì gbé ni ọ̀dún méjì ní Jerusalemu kò sì rí ojú ọ̀ba.

29 Absalomu sì ránşẹ̀ sí Joabu, láti rán an sí ọ̀ba, şùgbọ̀n ọ̀un kò fẹ̀ wá sọ̀dọ̀ rẹ̀; ó sì ránşẹ̀ lẹ̀kẹ̀kẹ̀ ọ̀un kò sì fẹ̀ wá.

30 Ó sì wí fún àwọn Iránşẹ̀ rẹ̀ pé, “Wò ó, oko Joabu gbé ti ẹ̀mi, ó sì ní ọ̀kà barle níbẹ̀; ẹ̀ lọ̀ kí ẹ̀ si ti iná bọ̀ ọ̀.” Àwọn Iránşẹ̀ Absalomu sì tiná bọ̀ oko naà.

³¹ Joabu si dide, o si to Absalomu wa ni ile, o si wi fun un pe, "Eese ti awon iranse re fi tina bo oko mi?"

³² Absalomu si da Joabu lohun pe, "Wo o, emi ranshe si o, wi pe, 'Wa nihin-in yi, emi o si ran o lo sodo o ba, lati beere pe, 'Ki ni emi ti Gesuri wa si? Iba san fun mi bi o se pe emi wa lohun un sibeli.'" Nje ninsin yi je ki emi lo siwaju o ba bi o ba si se ebi n be ninu mi, ki o pa mi."

³³ Joabu si to o ba wa, o si ro fun un: o si ranshe pe Absalomu, un si wa sodo o ba, o teriba fun un, o si doju re bole niwaju o ba, o ba si fi enu ko Absalomu lenu.

15

Absalomu ditẹ si Dafidi baba re

¹ Leyin eyi naa, Absalomu si pese kekere ati esin fun ara re, ati aadota omokunrin ti yoo ma sare niwaju re.

² Absalomu si dide ni kutukutu, o si duro ni apa kan ona enu ibode. Bi enikan ba ni ejo ti o n fe mu to o ba wa fun idajo, a si pe e sodo re, a si bi i pe, "Ara ilu wo ni iwot?" Un a si dahun pe, "Iranse re ti inu okan ninu eya Israeli wa."

³ Absalomu yoo si wi fun un pe, "Wo o, oran re sa dara, o si to, sugbon ko si enikan ti o ba fi ashe fun lati gboto oran re."

⁴ Absalomu a si wi pe, "A ba je fi mi se onidaajo ni ile yi! Ki olukulukun eni ti o ni ejo tabi oran kan ba a le ma to mi wa, emi iba si se idajo otito fun un."

⁵ Beere ni bi enikan ba si sunmota lati teriba fun un, un a si nawo re, a si diimu, a si fi enu ko o lenu.

⁶ Iru iwaba yi ni Absalomu a ma hu si gbogbo Israeli ti o to o ba wa nitori idajo, Absalomu si fi fa okan awon eniyan Israeli sodo re.

⁷ O si se leyin ogoji odun, Absalomu si wi fun o ba pe, "Emi be o, je ki emi o lo, ki emi si san leri mi ti emi ti se fun OLUWA, ni Hebroni."

⁸ Nitori ti iranse re ti je ejo kan nigba ti emi n be ni Gesuri ni Siria pe, 'Bi OLUWA ba mu mi pada wa si Jerusalem, nitooto, emi o si sin OLUWA.'

⁹ O ba si wi fun un pe, "Ma lo ni alafia." O si dide, o si lo si Hebroni.

¹⁰ Sugbon Absalomu ran am i saarin gbogbo eya Israeli pe, "Nigba ti eyin ba gboto iro ipa, ki eyin si wi pe, 'Absalomu je o ba ni Hebroni.'"

¹¹ Igba okunrin si ba Absalomu ti Jerusalem jade, ninu awon ti a ti pe; won si lo ninu aimokan won, won ko si mo nkan kan.

¹² Absalomu si ranshe pe Ahitofeli ara Giloni, igbimo Dafidi, lati ilu re wa, ani lati Giloni, nigba ti o n ru eboto. Idimolu naa si le; awon eniyan si n po sodo Absalomu.

Dafidi salo kuro lori oye

¹³ Enikan si wa ro fun Dafidi pe, "Okan awon okunrin Israeli si si Absalomu."

¹⁴ Dafidi si wi fun gbogbo awon iranse re ti o wa loddo re ni Jerusalem pe, "E dide! E je ki a salo, nitori pe ko si eni ti yoo gba wa lowo Absalomu; e yara, ki a lo kuro, ki un ma ba a yara le wa ba, ki o ma si mu ibi ba wa, ki o ma si fi oju ida pa ilu run."

¹⁵ Awon iranse o ba si wi fun o ba pe, "Gegere bi gbogbo eyi ti oluwa wa o ba n fe, wo o, awa iranse re ti murá."

¹⁶ O ba si jade, gbogbo ile re si tele e. O ba si fi mewaa ninu awon obinrin re sila lati ma so ile.

¹⁷ O ba si jade, gbogbo eniyan si tele e, won si duro ni ibikan ti o jinna.

18 Gbogbo àwọn Iránsẹ rẹ sì kojá sí iwájú rẹ, àti gbogbo àwọn Kereti, àti gbogbo àwọn Peleti, àti gbogbo àwọn ará Gitti, ẹgbẹta (600) ọmọkùnrin tí ń tọ ọ lẹyìn láti Gati wá, sì kojá níwájú ọba.

Ìwà òótọ Itai ará Gitti

19 Ọba sì wí fún Ittai ará Gitti pé, “Èḗṣe tí iwọ fi ń bá wa lọ pẹlú, padà, kí o sì ba ọba jókòó; nítorí pé àlẹjò ni iwọ, iwọ sì ti fi ilú rẹ sílẹ.”

20 Lánáá yìí ni iwọ dé, èmi ó ha sì mú kí iwọ máa bá wá lọ kaákiri lónìí bí? Èmi ń lọ sí ibikíbi tí mo bá rí: padà, kí o sì mú àwọn arákùnrin rẹ padà, kí áánú àti òtítọ OLÚWA wà pẹlú rẹ.”

21 Ittai sì dá ọba lóhùn, ó sì wí pé, “Bí OLÚWA tí ń bẹ láààyè, àti bí olúwa mi ọba ti ń bẹ láààyè, nítòótọ níbikíbi tí olúwa mi ọba bá gbé wà, ìbá á ẹ se nínú ikú, tábí nínú iyè, nìbẹ pẹlú ni Iránsẹ rẹ yóò gbé wà.”

22 Dafidi sì wí fún Ittai pé, “Lọ kí o sì rékojál!” Ittai ará Gitti náà sì rékojál, àti gbogbo àwọn ọmọkùnrin rẹ, àti gbogbo àwọn ọmọ kéékèkèké tí ó wà lódò rẹ.

23 Gbogbo ilú náà sì fi ohùn rara sọkún, gbogbo ènìyàn sì rékojál; ọba sì rékojál àfónífojì Kidironi, gbogbo àwọn ènìyàn náà sì rékojál, sí ihà ọnà ijù.

A gbé àpótí ẹrì padà sí ilú Jerusalemu

24 Si wò ó, Sadoku pẹlú àti gbogbo àwọn ọmọ Lefi tí ó wà lódò rẹ sí ń ru àpótí ẹrì Ọlórùn, wọn sì gbé àpótí ẹrì Ọlórùn náà sọkalẹ; Abiatari sí gòkè, títi gbogbo àwọn ènìyàn sì fi dẹkun àti máa kojá láti ilú wá.

25 Ọba sì wí fún Sadoku pé, “Sì tún gbé àpótí ẹrì Ọlórùn náà padà sí ilú, bí èmi bá rí ojúrere gbà lódò OLÚWA, yóò sì tún mú mi padà wá, yóò sì fi àpótí ẹrì náà hàn mí àti ibùgbé rẹ.”

26 Sùgbón bí òun bá sì wí pé, ‘Èmi kò ní inú dídùn sí ọ,’ wò ó, èmi nìyí, jẹ kí òun ó ẹ se sí mi gégé bí ó tì tọ ní ojú rẹ.”

27 Ọba sì wí fún Sadoku àlùfáá pé, “Aríran ha kọ ni ọ? Padà sí ilú ní àlàáfíà, àti àwọn ọmọ rẹ méjèjì pẹlú rẹ, Ahimasi ọmọ rẹ, àti Jonatani ọmọ Abiatari.

28 Wò ó, èmi ó dúró ní pètélẹ ijù náà, títi ọrọ ó fi ti ọdò rẹ wá láti sọ fún mi.”

29 Sadoku àti Abiatari sì gbé àpótí ẹrì Ọlórùn padà sí Jerusalemu, wọn sì gbé ibẹ.

Ahitofeli lẹwọ sí iditẹ náà

30 Dafidi sì ń gòkè lọ ní òkè igi olifi, o sì ń sọkún bí ó ti ń gòkè lọ, ó sì bo orí rẹ, ó ń lọ láini bàtà ní eṣẹ, gbogbo ènìyàn tí o wà lódò rẹ, olúkúlùkù ọkùnrin sì bo orí rẹ, wọn sì ń gòkè lọ, wọn ń sọkún bí wọn ti ń gòkè lọ.

31 Ẹnikan sì sọ fún Dafidi pé, “Ahitofeli wà nínú àwọn aṣòtẹ pẹlú Absalomú.” Dafidi sì wí pé, “OLÚWA, èmi bẹ ọ, sọ imọ Ahitofeli di asán.”

Huṣai padà sí Jerusalemu

32 Ó sì ẹ, Dafidi dé orí òkè, nìbi tí ó gbé wólẹ sin Ọlórùn, sì wò ó, Huṣai ará Arki sì wá láti padẹ rẹ pẹlú aṣọ rẹ yíya, àti erùpẹ, lórí rẹ.

33 Dafidi sì wí fún un pé, “Bí iwọ bá bá mi kojá, iwọ ó sì jẹ idíwọ fún mi.

34 Bí iwọ bá sì padà sí ilú, tí o sì wí fún Absalomú pé, ‘Èmi ó ẹ Iránsẹ rẹ ọba, gégé bí èmi ti ẹ Iránsẹ baba rẹ nígbà àtijó, bẹẹ ni èmi ó sì jẹ Iránsẹ rẹ nísinsin yí,’ kí iwọ sì bá imọ Ahitofeli jẹ.

35 Ẹ Sadoku àti Abiatari àwọn àlùfáá wà nìbẹ pẹlú rẹ? Yóò sì ẹ, ohunkóhun tí iwọ bá gbọ láti ilé ọba wá, iwọ ó sì sọ fún Sadoku àti Abiatari àwọn àlùfáá.

³⁶ Wò ó, àwọn ọmọ wọn méjèèjì sì wà níbẹ̀ pẹ̀lú wọn, Ahimasi ọmọ Sadoku, àti Jonatani ọmọ Abiatarì; láti ọwọ̀ wọn ni èyìn ó sì rán ohunkóhun tí èyìn bá gbọ̀ sí mi.”

³⁷ Huşai ọrẹ̀ Dafidi sì wá sí ilú, Absalomu sì wá sí Jerusalemu.

16

Dafidi àti Şiba

¹ Nígba tí Dafidi sì fi diẹ̀ kojá orí òkè náà, sì wò ó, Şiba íránşé Mefiboşeti sì n bọ̀ wá padẹ̀ rẹ̀, òun àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ méjì tí a ti dì ní gaàrì, àti igba ịşù àkàrà lórí wọn, àti ọgọ̀rùn-un sírì àjàrà gbìgbẹ̀, àti ọgọ̀rùn-un èso ẹ̀rùn, àti igò ọ̀tí wáinì kan.

² Ọba sì wí fún Şiba pé, “Kí ni wònyí?”

Şiba sì wí pé, “Kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ wònyí ni fún àwọn ará ilẹ̀ ọba láti máa gùn àti àkàrà yí, àti èso ẹ̀rùn yí ni fún àwọn ọ̀dọ̀mọ̀dékùnrin láti jẹ; àti ọ̀tí wáinì yí ni fún àwọn aláàárẹ̀ ní ijù láti mu.”

³ Ọba sì wí pé, “Ọmọ olúwa rẹ̀ dà?”

Şiba sì wí fún ọba pé, “Wò ó, ó jókòó ní Jerusalemu; nítorí tí ó wí pé, ‘Lóní ni ìdílé Israẹli yòó mú ịjọba baba mi padà wá fún mi.’”

⁴ Ọba sì wí fún Şiba pé, “Wò ó, gbogbo nńkan tí í ẹ̀ ti Mefiboşeti jẹ̀ tírẹ̀.”

Şiba sì wí pé, “Mo túúbá, jẹ́ kí n rí oore-ọ̀fẹ́ lójú rẹ̀, olúwa mi ọba.”

Şimeí Bú Dafidi

⁵ Dafidi ọba sì dé Bahurimu, sì wò ó, ọ̀kùnrin kan ti ibẹ̀ jáde wá, láti ìdílé Saulu wá, orúkọ rẹ̀ sì n jẹ́ Şimeí, ọmọ Gera, ó sì n bú èébú bí o tí n bọ̀.

⁶ Ó sì sọ̀ òkúta sí Dafidi, àti sí gbogbo íránşé Dafidi ọba, àti sí gbogbo èniyàn, gbogbo àwọn alágbára ọ̀kùnrin sì wá lówọ̀ ọ̀tún rẹ̀ àti lówọ̀ òsì rẹ̀.

⁷ Báyi ní Şimeí sì wí nígba tí ó n yọ̀ èébú, “Jáde, iwọ̀ ọ̀kùnrin èjẹ̀, iwọ̀ ọ̀kùnrin Belialì.

⁸ OLÚWA mú gbogbo èjẹ̀ ìdílé Saulu padà wá sí orí rẹ̀, ní ipò eni tí iwọ̀ jẹ̀ ọba; OLÚWA ti fi ịjọba náà lé Absalomu ọmọ rẹ̀ lówọ̀: sì wò ó, iwà búburú rẹ̀ ni ó mú èyí wá bá ọ, nítorí pé ọ̀kùnrin èjẹ̀ ni iwọ̀.”

⁹ Abişai ọmọ Seruiah sì wí fún ọba pé, “Èéşe tí òkú ajá yí fi n bú olúwa mi ọba? Jẹ́ kí èmi kojá, èmi bẹ̀ ọ, kí èmi sì bẹ̀ ẹ̀ lórí.”

¹⁰ Ọba sì wí pé, “Kín ni èmi ní ẹ̀ pẹ̀lú yín, èyìn ọmọ Seruiah? Bí ó bá n bú èébú, nítorí tí OLÚWA ti wí fún un pé, ‘Bú Dafidi!’ Ta ni yóò sì wí pé, ‘Kín ni ìdí tí o fi ẹ̀ bẹ̀.’”

¹¹ Dafidi sì wí fún Abişai, àti fún gbogbo àwọn íránşé rẹ̀ pé, “Wò ó, ọmọ mi tí ó ti inú mi wá, n wá mi kiri, n jẹ́ mélòó mélòó ni ará Benjamini yí yóò sì ẹ̀? Fi í sílẹ̀, sì jẹ́ kí o máa yan èébú; nítorí pé OLÚWA ni ó sọ̀ fún un.

¹² Bóyá Ọlórún yóò wo ịpọ̀njú mi, OLÚWA yóò sì fi ire san án fún mi ní ipò èébú rẹ̀ lóní.”

¹³ Dafidi àti àwọn ọmọkùnrin rẹ̀ sì n lọ ní ọ̀nà, Şimeí sì n rìn ọ̀dìkẹ̀jì òkè tí ó wá lẹgbẹ̀ rẹ̀, ó sì n yan èébú bí ó tí n lọ, ó sì n sọ̀ ọ̀ lókúúta, ó sì n fọ̀n erupẹ̀.

¹⁴ Ọba, àti gbogbo àwọn èniyàn tí ó n bẹ̀ lódò rẹ̀ sì dé Jordani, ó sì rẹ̀ wọn, wọn sì sinmi níbẹ̀.

Huşai farahàn Absalomu bí eni tí ó ní ịfẹ́ sí i

¹⁵ Absalomu àti gbogbo àwọn èniyàn, àwọn ọ̀kùnrin Israẹli sì wá sí Jerusalemu, Ahitofeli sì wá pẹ̀lú rẹ̀.

16 Ó sì ẹ̀, nígbà tí Huṣai ará Arki, ọ̀rẹ̀ Dafidi tọ̀ Absalomu wá, Huṣai sì wí fún Absalomu pé, “Kí ọ̀ba ó pé! Kí ọ̀ba ó pé.”

17 Absalomu sì wí fún Huṣai pé, “Oore ẹ̀ sí ọ̀rẹ̀ ẹ̀ ni èyí? Èẹ̀ṣe tí iwọ̀ kò bá ọ̀rẹ̀ ẹ̀ lọ?”

18 Huṣai sì wí fún Absalomu pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ̀ nítorí ẹ̀ni tí OLÚWA, àti gbogbo àwọn èniyàn yí, àti gbogbo àwọn ọ̀kùnrin Israẹli bá yàn, tirẹ̀ lẹ̀mi ó jẹ̀, ọ̀un lẹ̀mi ó sì bá jókóó.”

19 Àti pé, ta ni èmi ó sì sìn? Kò ha yẹ̀ kí èmi ó máa sìn níwájú ọ̀mọ̀ ẹ̀? Gégé bí èmi tí ń sìn rí níwájú baba ẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni èmi ó sìn níwájú ẹ̀.”

Absalomu wọ̀lé tọ̀ àwọn obìnrin baba ẹ̀

20 Absalomu sì wí fún Ahitofeli pé, “È bá ará yín gbìmọ̀ ohun tí àwa ó ẹ̀.”

21 Ahitofeli sì wí fún Absalomu pé, “Wọ̀lé tọ̀ àwọn obìnrin baba ẹ̀ lọ, tí ó fi sílẹ̀ láti máa ẹ̀ ilẹ̀, gbogbo Israẹli yóò sì gbọ̀ pé, iwọ̀ di ẹ̀ni ìrírà sí baba ẹ̀, ọ̀wọ̀ gbogbo àwọn tí ó wà lódò ẹ̀ yóò sì le.”

22 Wọn sì tẹ̀ ẹ̀gọ̀ kan fún Absalomu ní ọ̀rùlẹ̀; Absalomu sì wọ̀lé tọ̀ àwọn obìnrin baba ẹ̀ lójú gbogbo Israẹli.

23 Ìmọ̀ Ahitofeli tí ó máa ń gbà ni ìgbà náà, ó dàbí ẹ̀ni pé èniyàn béèrè nńkan lẹ̀wọ̀ Olórùn, bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo ìmọ̀ Ahitofeli fún Dafidi àti fún Absalomu sì rí.

17

Ahitofeli gbìmọ̀ pé kí a lépa Dafidi

1 Ahitofeli sì wí fún Absalomu pé, “Èmi ó yan ẹ̀gbàá mẹ́fà (12,000) ọ̀kùnrin èmi ó sì dídẹ̀, èmi ó sì lépa Dafidi lóru yí.”

2 Èmi ó sì yọ̀ sí i nígbà tí ààrẹ̀ bá mú un tí ọ̀wọ̀ ẹ̀ sì ẹ̀ aláìlẹ̀, èmi ó sì dá a ní ìjì, gbogbo àwọn èniyàn tí ó wà lódò ẹ̀ yóò sì sá, èmi ó sì kọ̀lu ọ̀ba nńkan ẹ̀so.

3 Èmi ó sì mú gbogbo àwọn èniyàn padà sódò ẹ̀ bi ìgbà tí iyàwó bá padà sí ọ̀dò ọ̀kọ̀ ẹ̀. Ọ̀kàn ẹ̀ńkan ẹ̀so tó tí iwọ̀ ń wá yí ni ó tùmọ̀ sí ìpadàbọ̀ gbogbo wọn; gbogbo àwọn èniyàn yóò sì wà ní àlàáfíà.”

4 Ọ̀rọ̀ náà sì tọ̀ lójú Absalomu, àti lójú gbogbo àwọn ẹ̀gbàgbà Israẹli.

Huṣai fi ọ̀gbọ̀n yí ìmọ̀ náà pọ̀

5 Absalomu sì wí pé, “Njẹ̀ pe Huṣai ará Arki, àwa ó sì gbọ̀ èyí tí ó wà lẹ̀nu ẹ̀ pẹ̀lú.”

6 Huṣai sì dé ọ̀dò Absalomu, Absalomu sì wí fún un pé, “Báyí ni Ahitofeli wí, kí àwa ẹ̀ bí ọ̀rọ̀ ẹ̀ bí? Bí kò bá sì tọ̀ bẹ̀ẹ̀, iwọ̀ wí.”

7 Huṣai sì wí fún Absalomu pé, “Ìmọ̀ tí Ahitofeli gbà yí, kò dára nńsinsin yí.”

8 Huṣai sì wí pé, “Iwọ̀ mọ̀ baba ẹ̀ àti àwọn ọ̀mọ̀kùnrin ẹ̀ pé alágbára ni wọn, wọn sì wà ní kíkọ̀rò ọ̀kàn bí àmọ̀tẹ̀kùn tí a gbà ní ọ̀mọ̀ ní pápá, baba ẹ̀ sì jẹ̀ jagunjagun ọ̀kùnrin kí yóò bá àwọn èniyàn náà gbé pọ̀ lóru.”

9 Kíyèsì i, ó tí fi ara ẹ̀ pamọ̀ nńsinsin yí ni ihò kan, tàbí ní ibòmíràn: yóò sì ẹ̀, nígbà tí diẹ̀ nínú wọn bá kọ̀ ẹ̀bú, ẹ̀ńkẹ̀ni tí ó bá gbọ̀ yóò sì wí pé, ‘Ìparun sì ń bẹ̀ nínú àwọn èniyàn tí ń tọ̀ Absalomu lẹ̀yin.’

10 Ẹ̀ni tí ó sì ẹ̀ alágbára, tí ọ̀kàn ẹ̀ sì dàbí ọ̀kàn kìnńiún, yóò sì ẹ̀ ẹ̀: nítorí gbogbo Israẹli tí mọ̀ pé alágbára ni baba ẹ̀, àti pé, àwọn tí ń bẹ̀ lódò ẹ̀ jẹ̀ alágbára.

11 “Nítorí náà èmi dámọ̀ràn pé, kí gbogbo Israẹli wọ̀jọ̀ pọ̀ sódò ẹ̀, láti Dani tí tí dé Beerṣeba, gégé bí iyanrìn létí ọ̀kun fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀; àti pé, kí iwọ̀ tìkára ẹ̀ ó lọ̀ sí ogun náà.”

12 Àwà ó sì yọ sí i níbíkíbi tí àwà o gbé rí i, àwà ó sì yí i ká bí ìrì tí n sẹ sí ilẹ àní, ọkàn kan kì yòò kù pẹlú rẹ nínú gbogbo àwọn ọmọkúnrin tí ó wà lódò rẹ.

13 Bí o bá sí bọ sí ilú kan, gbogbo Israẹli yòò mú okùn wá sí ilú nàà, àwà ó sì fá à lọ sí odò, tí títí a kì yòò fi rí òkúta kéékèkè kan nìbẹ.”

14 Absalomu àti gbogbo ọkúnrin Israẹli sì wí pé, “Ìmọ Huşai ará Arki sà n ju ìmọ Ahitofeli lọ! Nítórí OLÚWA fẹ láti yí ìmọ rere ti Ahitofeli po.” Nítórí kí OLÚWA lè mú ibi wá sórí Absalomu.

Huşai ránşé sí Dafidi nípa ìmọ nàà

15 Huşai sì wí fún Sadoku àti fún Abiatarì àwọn àlùfàà pé, “Báyí ni Ahitofeli tí bá Absalomu àti àwọn àgbàgbà Israẹli dàmòràn, báyí lèmi sì bá a dàmòràn.

16 Nítórí nàà yára ránşé nísinsin yí kí o sì sọ fún Dafidi pé, ‘Má şe dúró ní pètèlẹ ijù nàà lálẹ yí, şùgbón yára rékojá kí a má bá a gbé ọba mì, àti gbogbo àwọn èniyàn tí ó n bẹ lódò rẹ.’”

17 Jonatani àti Ahimasi sì dúró ní En-Rogeli ọdọmọdébìnrin kan sì lọ, ó sì sọ fún wọn, wọn sì lọ wọn sọ fún Dafidi ọba nítórí pé kí a má bá à rí wọn pé wọn wọ ilú.

18 Şùgbón ọdọmọdékúnrin kan rí wọn, ó sì wí fún Absalomu, şùgbón àwọn méjèjì sì yára lọ kúrò, wọn sì wá sí ilẹ ọkúnrin kan ní Bahurimu, ẹnì tí ó ní kànga kan ní ọgbà rẹ, wọn sì sọkalẹ sí ibẹ.

19 Obìnrin rẹ sì mú nńkan ó fi bo kànga nàà, ó sì sá àgbàdò sórí rẹ, a kò sì mọ.

20 Àwọn ìránşé Absalomu sì tọ obìnrin nàà wá sí ilẹ nàà, wọn sì béèrè pé, “Níbo ni Ahimasi àti Jonatani gbé wà?”

Obìnrin nàà sì wí fún wọn pé, “Wọn ti gòkè rékojá ịşàn odò nàà.” Wọn sì wá wọn kiri, wọn kò sì rí wọn, wọn sì yípadà sí Jerusalemu.

21 Ó sì şe léyìn ịgbà tí wọn ti lọ tán, àwọn ọkúnrin nàà sì jáde kúrò nínú kànga, wọn sì lọ wọn sí rò fún Dafidi ọba. Wọn sọ fún Dafidi pé, “Dide kí o sì gòkè odò kánkán, nítórí pé báyí ni Ahitofeli gbimọ sí ọ.”

22 Dafidi sì dide, àti gbogbo àwọn èniyàn tí n bẹ lódò rẹ, wọn sì gòkè odò Jordani: kí ilẹ tó mọ, èniyàn kò kù tí kò gòkè odò Jordani.

Ahitofeli pokúnso

23 Nígbà tí Ahitofeli sì rí i pé wọn kò fi ìmọ tirẹ şe, ó sì di kétékété rẹ ni gàari, ó sì dide, ó lọ ilẹ rẹ, ó sì palẹ ilẹ rẹ mọ, ó sì so, ó sì kú, a sì sin ín sí ibojì baba rẹ. Absalomu gbógun ti Dafidi.

24 Dafidi sì wá sí Mahanaimu, Absalomu sì gòkè odò Jordani, òun àti gbogbo àwọn ọkúnrin Israẹli pẹlú rẹ.

25 Absalomu sì fi Amasa şe olórí ogun ní ipò Joabu: Amasa ẹnì tí í şe ọmọ ẹnikan, orúko ẹnì tí a n pè ní Itira, ará Israẹli, tí ó wọlẹ tọ Abigaili ọmọbìnrin Nahaşi, ará bìnrin Seruah, iyá Joabu.

26 Israẹli àti Absalomu sì dó ní ilẹ Gileadi.

27 Nígbà tí Dafidi sì wá sí Mahanaimu, Şobi ọmọ Nahaşi ti Rabba tí àwọn ọmọ Ammoni, àti Makiri ọmọ Ammieli ti Lo-Debari, àti Barsillai ará Gileadi ti Rogelimu.

28 Mú àwọn àkète, àti àwọn àwo, àti ikòkò amọ, àti alikama, àti ọkà barle, àti iyẹfun, àti àgbàdò dínfín, àti ẹwà, àti erèè, àti lẹntili.

29 Àti oyin, àti òrì-àmọ, àti àgùntàn, àti wàrànkàşì màlúú, wá fún Dafidi àti fún àwọn èniyàn tí n bẹ lódò rẹ, láti je: nítórí tí wọn wí pé, “Ebi n pa àwọn èniyàn, ó sì rẹ wọn, òngbẹ sì n gbẹ wọn ní aginjù.”

18

Wọn padé ogun ní igbó Efraimu

¹ Dafidi sì ka àwọn èniyàn tí ñ bẹ lẹdọ rẹ, ó sì mú wọn jẹ balógun egbeegbẹrún, àti balógun ọrọrún lórí wọn.

² Dafidi sì fi idáméta àwọn èniyàn nàà lé Joabu lówó, ó sì rán wọn lọ, àti idáméta lé Abisai omọ Seruiah àbúrò Joabu lówó àti idáméta lè Ittai ará Gitti lówó, ọba sì wí fún àwọn èniyàn nàà pé, “Nítóótọ èmi tìkára mi yóò sì bá yín lọ pèlú.”

³ Àwọn èniyàn nàà sì wí pé, “Ìwọ kì yóò bá wa lọ, nítorí pé bí àwa bá sá, wọn kì yóò náání wa, tàbí bí ó tilẹ̀ ẹ̀ pé ìdajì wa kú, wọn kì yóò náání wa, nítorí pé ìwọ nìkan tó egbẹrún mewaá (10,000) wa. Nítorí nàà, ó sì dára kí ìwọ máa ràn wá lówó láti ilú wá.”

⁴ Ọba sì wí fún wọn pé, “Èyí tí ó bá tọ lójú yin ni èmi ó ẹ.”

Ọba sì dúró ní apá kan ẹnụ odi, gbogbo àwọn èniyàn nàà sì jáde ní ọrọrún àti ní egbeegbẹrún.

⁵ Ọba sì pàṣẹ fún Joabu àti Abisai àti Ittai pé, “È tójú ọdọmọkúnrin nàà Absalomú fún mi.” Gbogbo àwọn èniyàn nàà sì gbọ nígbà tí ọba pàṣẹ fún gbogbo àwọn balógun nítorí Absalomú.

⁶ Àwọn èniyàn nàà sì jáde láti padé Israẹli ní pápá; ní igbó Efraimu ni wọn gbé padé ìjà nàà.

⁷ Níbẹ̀ ni a gbé pa àwọn èniyàn Israẹli níwájú àwọn iránṣẹ Dafidi, ọpọlọpọ èniyàn ni ó subú lójọ nàà, àní ogún egbẹrún (20,000) èniyàn.

⁸ Ogun nàà sì fọn kaàkiri lórí gbogbo ilẹ̀ nàà, igbó nàà sì pa ọpọ èniyàn ju èyí tí idá pa lọ lójọ nàà.

Joabu sì kọlu Absalomú

⁹ Absalomú sì padé àwọn iránṣẹ Dafidi. Absalomú sì gun orí ibáaka kan, ibáaka nàà sì gba abẹ̀ ẹka nílá igi óákù kan tí ó tóbi lọ, orí rẹ̀ sì kọ igi óákù nàà ọ̀n sì rọ̀ sókè ní agbede-méjì ọrun àti ilẹ̀; ibáaka nàà tí ó wá lábẹ̀ rẹ̀ sì lọ kúrò.

¹⁰ Ọkúnrin kan sì rí i, ó sì wí fún Joabu pé, “Wò ó, èmi rí Absalomú so rọ̀ láàrin igi óákù kan.”

¹¹ Joabu sì wí fún ọkúnrin nàà tí ó sọ fún un pé, “Sá wò ó, ìwọ rí i, èéha ti ẹ̀ tí ìwọ kò fi lù ú bolẹ̀ níbẹ̀? Èmi ibá sì fún ọ ní ẹ̀kẹ̀lì fadákà mewaá, àti àmùrè kan.”

¹² Ọkúnrin nàà sì wí fún Joabu pé, “Bí èmi tilẹ̀ gba egbẹrún (1,000) ẹ̀kẹ̀lì fadákà sí ọwọ̀ mí, èmi kì yóò fi ọwọ̀ mi kan omọ ọba, nítorí pé àwa gbọ̀ nígbà tí ọba kilọ̀ fún ìwọ̀ àti Abisai, àti Ittai, pé, ‘È kiyèsì i, kí ẹnìkẹ̀ni má ẹ̀ fi ọwọ̀ kan ọdọmọkúnrin nàà Absalomú.’”

¹³ Bí ó bá ẹ̀ bejẹ̀ èmi ibá ẹ̀ sí ara mi, nítorí pé kò sí ọran kan tí ó pamọ̀ fún ọba, ìwọ tìkára rẹ̀ ibá sì kojú ìjà sí mi pèlú.”

¹⁴ Joabu sì wí pé, “Èmi kì yóò dúró bejẹ̀ níwájú rẹ̀.” Ó sì mú ọkọ̀ méta lówó rẹ̀, ó sì fi wọn gún Absalomú ní ọkàn, nígbà tí ó sì wá láàyè ní agbede-méjì igi óákù nàà.

¹⁵ Àwọn ọdọmọdékúnrin mewaá tí ó máa ní ru ìhámọra Joabu sì yí Absalomú ká, wọn sì kọlù ú, wọn sì pa á.

¹⁶ Joabu sì fun ipẹ̀, àwọn èniyàn nàà sì yípadà láti máa lépa Israẹli, nítorí Joabu ti pe àwọn èniyàn nàà padà.

¹⁷ Wọn sì gbé Absalomú, wọn sì sọ ọ̀ sínú ihò nílá kan ní igbó nàà, wọn sì kò ọkúta púpọ̀ jọ sí i lórí, gbogbo Israẹli sì sá, olúkúlùkù sí inú agọ̀ rẹ̀.

18 Absalomu ní igbà ayé rẹ, sì mọ ọwọ̀n kan fún ara rẹ, tí ń bẹ ní àfonífojì Ọba: nítórí tí ó wí pé, “Èmi kò ní ọmọkùnrin tí yòò pa orúkọ mi mọ ní ìràntí,” ọ̀un sì pe ọwọ̀n náà nípa orúkọ rẹ, a sì ń pé é tí tí di ọ̀nì, ní ọwọ̀n Absalomu.

Dafidi ọ̀fọ

19 Ahimasi ọmọ Sadoku sì wí pé, “Jẹ́ kí èmi ó sùré nísinsin yìí, kí èmi sì mú ìròyìn tọ ọba lọ, bí OLÚWA ti gbẹsan rẹ lára àwọ̀n ọ̀tá rẹ.”

20 Joabu sì wí fún un pé, “Ìwọ̀ kí yòò mú ìròyìn lọ lónìí, ẹ̀gbọ̀n ìwọ̀ ó mú lọ ní ọ̀jọ̀ m̀ìrà̀n, ẹ̀gbọ̀n lónìí yìí ìwọ̀ kí yòò mú ìròyìn kan lọ, nítórí tí ọmọ ọba ẹ̀ aláìsì.”

21 Joabu sì wí fún Kuşì pé, “Lọ, kí ìwọ̀ ro ohun tí ìwọ̀ rí fún ọba.” Kuşì sì wólẹ̀ fún Joabu ó sì sáré.

22 Ahimasi ọmọ Sadoku sì tún wí fún Joabu pé, “Jẹ́wọ̀, bí ó ti wù kí ó rí, èmi ó sáré tọ Kuşì lẹ́yìn.”

Joabu sì bí í pé, “Nítórí kí nì ìwọ̀ ó ẹ̀ sáré, ọmọ mi, ìwọ̀ kò ri pé kò sí ìròyìn rere kan tí ìwọ̀ ó mú lọ.”

23 Ó sì wí pé, “Bí ó ti wù kí ó rí, èmi ó sáré.”

Ó sì wí fún un pé, “Sáré!” Ahimasi sì sáré ní ọ̀nà pẹ̀tẹ̀lẹ̀, ó sì sáré kojá Kuşì.

24 Dafidi sì jókòó lẹnu odi láàrín ilẹ̀kùn méjì, alóré sì gòkè ọ̀rùlé bodè lórí odi, ó sì gbé ọ̀jú rẹ̀ sókè, ó sì wò, wò ó, ọ̀kùnrin kan ń sáré ọ̀un nìkan.

25 Alóré náà sì kígbé, ó sì wí fún ọba.

Ọba sì wí pé, “Bí ó bá ẹ̀ ọ̀un nìkan ni, ìròyìn rere ń bẹ̀ lẹnu rẹ.” Ọ̀un sì ń sún mọ̀ tòsí.

26 Alóré náà sì rí ọ̀kùnrin m̀ìrà̀n tí ń sáré, alóré sì kọ sí ẹ̀ni tí ń ẹ̀jọ̀ bodè, ó sì wí pé, “Wò ó, ọ̀kùnrin kan ń sáré ọ̀un nìkan.”

Ọba sì wí pé, “Èyí náà pẹ̀lú ń mú ìròyìn rere wá.”

27 Alóré náà sì wí pé, “Èmi wo isáré ẹ̀ni tí ó wà níwájú ó dàbí isáré Ahimasi ọmọ Sadoku.”

Ọba sì wí pé, “Ènìyàn re ni, ó sì ń mú ìyìnrere wá!”

28 Ahimasi sì dé, ó sì wí fún ọba pé, “Àlàáfíà!” Ó sì wólẹ̀ fún ọba, ó dojúbolẹ̀ ó sì wí pé, “Alábùkún fún ni OLÚWA Ọlórùn rẹ, ẹ̀ni tí ó fi àwọ̀n ọ̀kùnrin tí ó gbé ọwọ̀ wọ̀n sókè sí olúwa mi ọba lé ọ̀ lẹwọ̀.”

29 Ọba sì béèrè pé, “Àlàáfíà ha wà fún Absalomu, ọmọdẹ̀kùnrin náà bí?”

Ahimasi sì dàhùn pé, “Nígbà tí Joabu rán ìrànsẹ̀ ọba, àti èmi ìrànsẹ̀ rẹ, mo rí ọ̀pọ̀ ènìyàn, ẹ̀gbọ̀n èmi kò mọ̀ idí rẹ.”

30 Ọba sì wí fún un pé, “Yìpadà kí ó sì dúró níhìn-ín.” Ọ̀un sì yìpadà, ó sì dúró jẹ́é.

31 Sì wò ó, Kuşì sì wí pé, “Ìyìnrere fún olúwa mi ọba, nítórí tí OLÚWA ti gbẹsan rẹ lónìí lára gbogbo àwọ̀n tí ó dídè sí ọ.”

32 Ọba sì bí Kuşì pé, “Àlàáfíà kọ Absalomu ọdọmọdẹ̀kùnrin náà wá bí?”

Kuşì sì dàhùn pé, “Kí àwọ̀n ọ̀tá olúwa mi ọba, àti gbogbo àwọ̀n tí ó dídè sí ọ ní ibi, rí bí ọdọmọdẹ̀kùnrin náà.”

33 Ọba sì kẹ̀dùn púpọ̀ ó sì gòkè lọ, sí yàrà tí ó wà lórí òkè ibodè, ó sì sọkún; bá yí ní ó sì ń wí bí ó tí ń lọ, “Ọmọ mi Absalomu! Ọmọ mi, ọmọ mí Absalomu! Á à! Ìbá ẹ̀ pé èmi ni ó kú ní ipò rẹ! Absalomu ọmọ mi, ọmọ mi!”

1 A si rò fún Joabu pe, “Wò ó, ọba ní sọkún, ó sì ní gbààwẹ fún Absalomu.”

2 Ìṣẹgun ojọ náà sì di àwẹ fún gbogbo àwọn ènìyàn náà, nítorí àwọn ènìyàn náà gbọ ní ojọ náà bí inú ọba ti bàjẹ nítorí ọmọ rẹ.

3 Àwọn ènìyàn náà sì yọ lọ sí ilú ní ojọ náà gégé bí àwọn bí ènìyàn tí a dójúti ẹ máa ní yọ lọ nígbà tí wọn bá sá lójú ijà.

4 Ọba si bo ojú rẹ, ọba si kígbẹ ní ohùn rara pé, “Á à! Ọmọ mi Absalomu! Absalomu ọmọ mi, ọmọ mi!”

5 Joabu sì wọ inú ilé tọ ọba lọ, ó sì wí pé, “Ìwọ dójúti gbogbo àwọn ìránṣẹ rẹ lóní, àwọn tí ó gba ẹmí rẹ là lóní, àti ẹmí àwọn ọmọkúnrin rẹ, àti tí àwọn ọmọbínrin rẹ, àti àwọn aya rẹ, àti ẹmí àwọn obínrin rẹ.

6 Nítorí pé ìwọ fẹ àwọn ọtá rẹ, ìwọ sì kóríra àwọn ọrẹ rẹ. Nítorí tí ìwọ wí lóní pé, Ìwọ kò náání àwọn ọmọ ọba tàbí àwọn ìránṣẹ; ẹmi sì rí lóní pé, ibá ẹ pé Absalomu wà láààyè, kí gbogbo wa sì kú lóní, ìjẹ ibá dùn mọ ọ gidigidi.

7 Sì dide nísinsin yí, lo, kí o sì sọrọ itunú fún àwọn ìránṣẹ rẹ, nítorí pé ẹmi fi OLÚWA búra, bí ìwọ kò bá lo, ẹnikan kì yóò bá ọ dúró ni alé yí, èyí ni yóò sì burú fún ọ ju gbogbo ibi tí ojú rẹ ti ní rí láti i gbà ẹwe rẹ wá títi ó fi di ìsinsin yí.”

8 Ọba si dide, ó sì jókò ní ẹnu-ọ̀nà, wọn si wí fún gbogbo àwọn ènìyàn náà pé, “Wò ó, ọba jókò ní ẹnu-ọ̀nà.” Gbogbo ènìyàn si wá sí iwájú ọba.

Nítorí pé, Israẹli ti sá, olúkúlùkù sí àgọ rẹ.

Àwọn àgbà mú Dafidi ọba padà

9 Gbogbo àwọn ènìyàn náà sì ní bà ara wọn jà nínú gbogbo èyà Israẹli, pé, “Ọba tí gbà wá là lówọ àwọn ọtá wa, ó sì ti gbà wá kúrò lówọ àwọn Filistini; òun sì wá sá kúrò ní ilú nítorí Absalomu.

10 Absalomu, tí àwa fi jẹ ọba lóri wa sì kú ní ogun, ìjẹ èṣe tí ẹyin fi dákẹ tí ẹyin kò sì sọrọ kan láti mú ọba padà wá?”

11 Dafidi ọba sì ránṣẹ sí Sadoku, àti sí Abiatarì àwọn àlufáà pé, “Sọ fún àwọn àgbàgbà Juda, pé, ‘Èṣe tí ẹyin fi kẹyin láti mú ọba padà wá sí ilé rẹ? Ọrọ gbogbo Israẹli sì tí dé ọdọ ọba àní ní ilé rẹ.’

12 Ẹyin ní ara mi, ẹyin ní egungun mi, àti ẹran-ara mi: èṣi tí ẹyin fi kẹyin láti mú ọba padà wá.’

13 Kí ẹyin sì wí fún Amasa pé, ‘Egungun àti ẹran-ara mi kọ ni ìwọ jẹ bí? Kí Olọrun ó ẹ beẹ sí mi àti jù beẹ lo pẹlú, bí ìwọ kò ba ẹ olóri ogun níwájú mí títi, ní ipò Joabu.’”

14 Ọun sì yí gbogbo àwọn ọkúnrin Juda lókàn padà àní bí ọkàn ènìyàn kan; wọn sì ránṣẹ sí ọba, pé, “Ìwọ padà àti gbogbo àwọn ìránṣẹ rẹ.”

15 Ọba sì padà, o sì wá sí odò Jordani.

Juda sì wá sí Gilgali láti lo padé ọba, àti láti mú ọba kojá odò Jordani.

Ọba dárjì Simeì

16 Simeì ọmọ Gera, ará Benjamini ti Bahurimu, ó yára ó sì bá àwọn ọkúnrin Juda sọkalẹ láti padé Dafidi ọba.

17 Egbèrún ọmọkúnrin sì wá lódò rẹ nínú àwọn ọmọkúnrin Benjamini, Šiba ìránṣẹ ilé Saulu, àti àwọn ọmọkúnrin rẹ mēṣédógún àti ogún ìránṣẹ sì pẹlú rẹ; wọn sì gòkè odò Jordani sáájú ọba.

18 Ọkọ èrò kan ti rékojá láti kó àwọn ènìyàn ilé ọba sí òkè, àti láti ẹyí tí ó tọ lójú rẹ.

Simeì ọmọ Gera wólẹ. Ó sì dojúbolẹ níwájú ọba, bí ó tí gòkè odò Jordani.

19 Ó sì wí fún ọba pé, “Kí olúwa mi ó má ẹ ka ẹ̀sẹ̀ sí mi lórùn, má sì ẹ rántí àfojúdí tí Iránsẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ ni ojọ́ tí olúwa mi ọba jáde ní Jerusalemu, kí ọba má sì fi sí inú.”

20 Nítorí pé Iránsẹ̀ rẹ̀ mò pé èmi ti ẹ̀; sì wò ó, mo wá lónlń̀ yí, ẹni àkòkọ́ ní gbogbo idílẹ̀ Josefu tí yóò sòkalẹ̀ wá padẹ̀ olúwa mi ọba.”

21 Sùgbọ̀n Abiṣai ọmọ Seruiah dáhùn ó sì wí pé, “Kò ha tọ́ kí a pa Simeí nítorí ẹ̀yí? Nítorí pé oun ti bú ẹni àmí òróró OLÚWA.”

22 Dafidí sì wí pé, “Kí ni èmi ní ẹ̀ pẹ̀lú yín, ẹyin ọmọ Seruiah tí ẹ̀ dàbí ọ̀tá fún mi lónlń̀? A ha lẹ̀ pa èniyàn kan lónlń̀ ní Israẹli? Tàbí èmi kò ha mò pé lónlń̀ èmi ni ọba Israẹli.”

23 Ọba sì wí fún Simeí pé, “Ìwọ́ kì yóò kú!” Ọba sì búra fún un.

Mefiboṣeti ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yẹ̀ fún Dafidí

24 Mefiboṣeti ọmọ Saulu sì sòkalẹ̀ láti wá padẹ̀ ọba, kò wẹ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, kò sí tọ́ irùngbònrẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni kò sì fọ́ aṣọ́ rẹ̀ láti ojọ́ tí ọba ti jáde títi ó fi di ojọ́ tí ó fi pada ní àlàáfíà.

25 Nígba tí oun sì wá sí Jerusalemu láti padẹ̀ ọba, ọba sì wí fún un pé, “Èẹ̀sẹ̀ tí ìwọ́ kò fi bá mi lọ, Mefiboṣeti?”

26 Ọun sì dáhùn wí pé, “Olúwa mi, ọba, Iránsẹ̀ mi ni ó tòn mí, nítorí Iránsẹ̀ rẹ̀ wí fún un pé, ‘Di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní gaàrí fún mi èmi ó gùn ún, èmi ó sì tọ́ ọba lọ.’ Nítorí tí Iránsẹ̀ rẹ̀ yara.”

27 Ó sì sọ̀rọ̀ ibájẹ̀ sí Iránsẹ̀ rẹ̀, fún olúwa mi ọba, sùgbọ̀n bí angẹli Ọlórún ni olúwa mi ọba rí, nítorí náà ẹ̀ ẹ̀yí tí ó dára lójú rẹ̀.

28 Nítorí pé gbogbo ilẹ̀ baba mi bí òkú èniyàn ni wọn sá à rí níwájú olúwa mi ọba, ìwọ́ sì fi ipò fún Iránsẹ̀ rẹ̀ láàrín àwọn tí ó n jẹun ní ibi ounjẹ. Nítorí náà àrẹ̀ kín ni èmi ní tí èmi yóò fi máa ké pe ọba síbẹ̀.”

29 Ọba sì wí fún un pé, “Èẹ̀sẹ̀ tí ìwọ́ fi n sọ ọ̀ràn ara rẹ̀ fún mi èmi sá à ti wí pé, kí ìwọ́ àti Siba pín ilẹ̀ náà.”

30 Mefiboṣeti sì wí fún ọba pé, “Jẹ́ kí ó mú gbogbo rẹ̀, kí olúwa mi ọba sá à ti pada bọ́ wá ilẹ̀ rẹ̀ ní àlàáfíà.”

Dafidí sùre fún Barsillai

31 Barsillai ará Gileadi sì sòkalẹ̀ láti Rogelimu wá, ó sì bá ọba gòkẹ̀ odò Jordani, láti ẹ̀ ikẹ̀ rẹ̀ sí ikọ́já odò Jordani.

32 Barsillai sì jẹ́ arúgbó ọ̀kúnrin gidigidi, ẹni ogbó ọ̀gọ̀rin ọ̀dún sì ni, ó sì pèsè ohun j́jẹ́ fún ọba nígbà tí ó ti wá ní Mahanaimu; nítorí pé ọ̀kúnrin ọ̀lọ́lá ni oun n ẹ̀.

33 Ọba sì wí fún Barsillai pé, “Ìwọ́ wá bá mi gòkẹ̀ odò, èmi ó sì máa pèsè fún ọ ní Jerusalemu.”

34 Barsillai sì wí fún ọba pé, “Ojọ́ mélòò ni ọ̀dún ẹ̀mí mi kù, tí èmi ó fi bá ọba gòkẹ̀ lọ sí Jerusalemu.

35 Ẹni ogbó ọ̀gọ̀rin ọ̀dún sá à ni èmi lónlń̀, n̄jẹ́ èmi mọ́ ìyàtọ́ nínú rere àti búburú? Njẹ́ Iránsẹ̀ rẹ̀ le mọ́ adùn ohun tí oun n jẹ́ tàbí ohun ti oun n mu bí? Èmi tún lẹ̀ mọ́ adùn ohun àwọn ọ̀kúnrin tí n kọrin àti àwọn obìnrin tí n kọrin bí, n̄jẹ́ nítorí kín ni Iránsẹ̀ rẹ̀ yóò ẹ̀ jẹ́ iyọnu síbẹ̀ fún olúwa mi ọba.

36 Iránsẹ̀ rẹ̀ yóò sì sin ọba lọ diẹ̀ gòkẹ̀ odò Jordani; èẹ̀sì ẹ̀ tí ọba yóò fi san ẹ̀san yí fún mi.

³⁷ Èmi bè ọ, jẹ kí iránṣẹ rẹ padà, èmi ó sì kú ní ilú mi, a ó sì sin mí ní ibojì baba àti iyá mi. Sì wo Kimhamu iránṣẹ rẹ, yóò bá olúwa mi ọba gòkè; iwọ ó sì se ohun tí ó bá tọ lójú rẹ fún un.”

³⁸ Ọba sì dáhùn wí pé, “Kimhamu yóò bá mi gòkè, èmi ó sì se èyí tí ó tọ lójú rẹ fún un; ohunkóhun tí iwọ bá sì béèrè lẹwọ mi, èmi ó se é fún ọ.”

³⁹ Gbogbo àwọn ènìyàn sì gòkè odò Jordani ọba sì gòkè; ọba sì fi ẹnu ko Barsillai lẹnu, ó sì sùre fún un; oun sì padà sí ilé rẹ.

⁴⁰ Ọba sì ní lẹ sí Gilgali, Kimhamu sì n̄ bà a lọ, gbogbo àwọn ènìyàn Juda sì n̄ se iké ọba, àti ààbò àwọn ènìyàn Israẹli.

Israẹli n̄ jowú

⁴¹ Sì wò ó, gbogbo àwọn ọkùnrin Israẹli sì tọ ọba wá, wọn sì wí fún ọba pé, “Èéṣe tí àwọn arákùnrin wa àwọn ọkùnrin Juda fi jí ọ kúrò, tí wọn sì fi mú ọba àti àwọn ará ilé rẹ gòkè odò Jordani, àti gbogbo àwọn ènìyàn Dafidi pèlú rẹ?”

⁴² Gbogbo ọkùnrin Juda sì dá àwọn ọkùnrin Israẹli lóhùn pé, “Nítorí pé ọba bá wa tan ni; èéṣe tí ẹyin fi bínú nítorí ọràn yìí? Àwa jẹ nínú oúnjẹ ọba rárá bí? Tàbí ó fi ẹbùn kan fún wa bí?”

⁴³ Àwọn ọkùnrin Israẹli nàà sì dá àwọn ọkùnrin Juda lóhùn pé, “Àwa ní ipá mẹwàá nínú ọba, àwa sì ní nínú Dafidi jù yín lọ, èéṣi se tí ẹyin kò fi kà wá sí, tí ìmọ wa kò fi sáájú láti mú ọba wa padà?”

Orọ àwọn ọkùnrin Juda sì le ju ọrọ àwọn ọkùnrin Israẹli.

20

Ṣeba ṣòtẹ sí Dafidi

¹ Ọkùnrin Beliali kan sì n̄ bẹ n̄bẹ orúkọ rẹ sì n̄ jẹ Ṣeba ọmọ Bikri ará Benjamini; ó sì fún ìpè ó sì wí pé,

“Àwa kò ní ipa nínú Dafidi,

bẹẹ ni àwa kò ni iní nínú ọmọ Jese!

Kí olúkúlùkù ọkùnrin lọ sí àgọ rẹ, ẹyin Israẹli!”

² Gbogbo àwọn ọkùnrin Israẹli sì lọ kúrò lẹyìn Dafidi, wọn sì n̄ tọ Ṣeba ọmọ Bikri lẹyìn, sùgbọ́n àwọn ọkùnrin Juda sì fi ara mọ ọba wọn láti odò Jordani wá títí ó fi dé Jerusalẹmu.

³ Dafidi sì wà ní ilé rẹ ní Jerusalẹmu; ọba sì mú àwọn obìnrin mẹwàá tí í se àlè rẹ, àwọn tí ó ti fi silẹ láti máa ṣọ ilé, Ó sì há wọn mọ ilé, ó sì n̄ bọ wọn, sùgbọ́n kò sì tún wọlẹ tọ wọn mọ. A sì sé wọn mọ títí di ojọ ikú wọn, wọn sì wà bí opó.

Joabu fi idà gún Amasa, ó sì kú

⁴ Ọba sì wí fún Amasa pé, “Pe àwọn ọkùnrin Juda fún mi ní iwọn ojọ mэта ònì, kí iwọ nàà kí ó sì wà n̄hìn-ín yìí.”

⁵ Amasa sì lọ láti pe àwọn ọkùnrin Juda; sùgbọ́n ó sì dúró pé ju àkókò tí a fi fún un.

⁶ Dafidi sì wí fún Abiṣai pé, “Nísinsin yìí Ṣeba ọmọ Bikri yóò se wá ní ibi ju ti Absalomu lọ; iwọ mú àwọn iránṣẹ olúwa rẹ, kí ó sì lépa rẹ, kí ó má ba à rí ilú olódi wọ, kí ó sì bọ lẹwọ wa.”

⁷ Àwọn ọmọkùnrin Joabu sì jáde tọ ọ lọ, àti àwọn Kereti, àti àwọn Peleti, àti gbogbo àwọn ọkùnrin alágbára, wọn sì ti Jerusalẹmu jáde lọ, láti lépa Ṣeba ọmọ Bikri.

⁸ Nígba tí wọn dé ibi òkúta nílá tí ó wà ní Gibeoni, Amasa sì ǵáájú wọn, Joabu sì di àmùrè sí agbádá rẹ tí ó wò, ó sì sán idà rẹ mọ́ ìdí, nínú àkọ rẹ, bí ó sì tí n lẹ, ó yọ jáde.

⁹ Joabu sì bi Amasa léèrè pé, “Àlàáfíà ha kọ ni bí, iwọ arákùnrin mi?” Joabu sì na ọwọ́ ọ̀tún rẹ, di Amasa ní irùngbọn mú láti fi ẹnu kò ó lẹnu.

¹⁰ Sùgbọn Amasa kò sì kiyèsì idà tí n bẹ lẹwọ́ Joabu, bẹẹ ni ọ̀n sù fi gún un ní ikùn, ifun rẹ sì tú dà sílẹ̀, ọ̀n kò sì tún gún un mọ́, Amasa sì kú. Joabu àti Abiṣai arákùnrin rẹ̀ sì lépa Ẹba ọmọ Bikri.

Joabu lépa Seba

¹¹ Ọkan nínú àwọn ọ̀dọmọ̀dẹ̀kùnrin tí ó wà lẹ́dọ́ Joabu sì dúró tí Amasa, ó sì wí pé, “Ta ni ẹni tí ó fẹ̀ràn Joabu? Ta ni ó sì n ẹ̀ se ti Dafidi, kí ó máa tọ́ Joabu léyìn.”

¹² Amasa sì n yiráà nínú ẹ̀jẹ̀ láàrín ọ̀nà. Ọ̀kùnrin náà sì rí i pé gbogbo ẹ̀niyàn sì dúró tí í, ó sì gbé Amasa kúrò lójú ọ̀nà lọ sínú igbó, ó sì fi aṣọ̀ bọ́ ó, nígbà tí ó rí i pé ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá dé ọ̀dọ́ rẹ̀, á dúró.

¹³ Nígba tí ó sì gbé Amasa kúrò lójú ọ̀nà gbogbo ẹ̀niyàn sì tọ́ Joabu léyìn láti lépa Ẹba ọmọ Bikri.

Wọn gé Ẹba lóri

¹⁴ Ẹba kojá nínú gbogbo ẹ̀yà Israẹli sí Abeli-Beti-Maaka, àti gbogbo àwọn ará Beri; wọn sì kó ara wọn jọ, wọn sì tọ́ ọ́ léyìn pẹ̀lú.

¹⁵ Wọn wá, wọn sì dó tí Ẹba ní Abeli-Beti-Maaka, wọn sì mọ́ odi tí ilú náà, odi náà sì dúró tí odi ilú náà, gbogbo ẹ̀niyàn tí n bẹ lẹ́dọ́ Joabu sì n gbìyànjú láti wó ọ̀giri náà lulẹ̀.

¹⁶ Obìnrin ọ̀lọgbọ̀n kan sì kígbẹ̀ sókè láti ilú náà wá pé, “Fetísílẹ̀! Fetísílẹ̀! Èmi bẹ̀ yín, ẹ̀ sọ́ fún Joabu pé, ‘Súnmọ́ ihín yí ẹ̀mi ó sì bá a sọ̀rọ́.’”

¹⁷ Nígba tí ọ̀n sì súnmọ́ ọ̀dọ́ rẹ̀, obìnrin náà sì wí pé, “Iwọ̀ ni Joabu bí?”

Ọ̀n sì dáhùn wí pé, “Èmi náà ni.”

Obìnrin náà sì wí fún un pé, “Gbọ́ ọ̀rọ́ iránṣẹ̀bìnrin rẹ̀.”

Ọ̀n sì dáhùn wí pé, “Èmi n gbọ́.”

¹⁸ Ó sì sọ̀rọ́ wí pé, “Wọn tí n wí ǵáájú pé, ‘Gba ìdáhùn rẹ̀ ní Abeli,’ bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì parí ọ̀ràn náà.

¹⁹ Èmi ni ọ̀kan nínú àwọn ẹ̀ni àlàáfíà àti olóòtítọ́ ní Israẹli, iwọ̀ n wá ọ̀nà láti pa ilú kan run tí ó jẹ̀ iyá ní Israẹli, ẹ̀ṣe tí iwọ̀ ó fi gbé iní OLÚWA mì.”

²⁰ Joabu sì dáhùn wí pé, “Kí a má rí i, kí a má rí i lẹ́dọ́ mi pé ẹ̀mi gbé mì tàbí ẹ̀mi sì parun.

²¹ Ọ̀ràn náà kò sì rí bẹ̀ẹ̀; sùgbọn ọ̀kùnrin kan láti òkè Efraimu, tí orúkọ rẹ̀ n jẹ̀ Ẹba, ọmọ Bikri, ni ó gbé ọwọ́ rẹ̀ sókè sí ọba, àní sí Dafidi: fi ọ̀n nikan soṣo lé wa lẹ́wọ́, ẹ̀mi ó sì fi ilú sílẹ̀.”

Obìnrin náà sì wí fún Joabu pé, “Wò ó, orí rẹ̀ ni a ó sì sọ́ láti inú odi wá.”

²² Obìnrin náà sì mú ìmọ̀ràn rẹ̀ tọ́ gbogbo àwọn ẹ̀niyàn náà, wọn sì bẹ Ẹba ọmọ Bikri lóri, wọn sì sọ́ ọ́ sí Joabu. Ọ̀n sì fún ipè, wọn sì túkà ní ilú náà, olúkúlùkù sí àgọ́ rẹ̀. Joabu sí padà lọ́ sí Jerusalẹmu àti sọ̀dọ́ ọba.

Àwọn iránṣẹ̀ Dafidi

²³ Joabu sì ni olórí gbogbo ogun Israẹli;

Benaiah ọmọ Jehoiada sì jẹ olórí àwọn Kereti, àti ti àwọn Peleti.

- 24 Adoniramu si jẹ olórí àwọn agbowó òde;
 Jehoşafati ọmọ Ahiludi si jẹ olùkọsilẹ ohun tí ó n şeşè ní ilú.
 25 Şefa si jẹ akòwé;
 Sadoku àti Abiatari si ni àwọn àlùfáà.
 26 Ira pẹlú, ará Jairo ni n şe àlùfáà lóḍḍo Dafidi.

21

Àwọn ará Gibeoni gba ẹsan

1 Ìyàn kan si mú lóḷó Dafidi ní ọdún męta, láti ọdún dé ọdún; Dafidi si bèèrè lóḍḍo OLÚWA, OLÚWA si wí pé, “Nítorí ti Saulu ni, àti nítorí ilé rẹ tí ó kún fún ẹjẹ, nítorí pé ó pa àwọn ará Gibeoni.”

2 Ọba si pe àwọn ará Gibeoni, ó si bá wọn sọrọ; àwọn ará Gibeoni kì í şe ọkan nínú àwọn ọmọ Israẹli, şùgbón wọn jẹ àwọn tí ó kù nínú àwọn ọmọ Amori; àwọn ọmọ Israẹli si tí búra fún wọn, Saulu si n wá ọnà àti pa wọn ní itara rẹ fún àwọn ọmọ Israẹli àti Juda.

3 Dafidi si bi àwọn ará Gibeoni léèrè pé, “Kí ni ẹmi ó şe fún un yín? Àti kín ni ẹmi ó fi şe ètùtù, kí ẹyin lè sùre fún ilẹ iní OLÚWA?”

4 Àwọn ará Gibeoni si wí fún un pé, “Kì í şe ọrọ fadáká tàbí wúra láàrín wa àti Saulu tàbí idílẹ rẹ, bẹẹ ni a kò si fẹ kí ẹ pa ẹnikan ní Israẹli.”

Dafidi si wí pé, “Eyí tí ẹyin bá wí ni ẹmi ó şe?”

5 Wọn si wí fún ọba pé, “Ọkúnrin tí ó run wá, tí ó si rò láti pa wá rẹ ki a má kù nibikibi nínú gbogbo agbègbè Israẹli.

6 Mú ọkúnrin méje nínú àwọn ọmọ rẹ fún wá, àwa ó si so wọn rọ fún OLÚWA ní Gibeah ti Saulu ẹnì tí OLÚWA ti yàn.”

Ọba si wí pé, “Èmi ó fi wọn fún yín.”

Síso Àwọn Ènìyàn Saulu Méje Rọ

7 Şùgbón ọba dá Mefiboşeti sí, ọmọ Jonatani, ọmọ Saulu, nítorí ibúra OLÚWA tí ó wá láàrín Dafidi àti Jonatani ọmọ Saulu.

8 Ọba si mú àwọn ọmọkúnrin méjèjèjì tí Rispa ọmọbínrin Aiah bí fún Saulu, àní Ammoni àti Mefiboşeti àwọn ọmọkúnrin máraàrún ti Merabu, ọmọbínrin Saulu, àwọn tí ó bí fún Adrieli ọmọ Barsillai ará Mehola.

9 Ó si fi wọn lé àwọn ará Gibeah lówọ, wọn si so wọn rọ lórí òkè níwájú OLÚWA: àwọn méjèjèjì si şubú lẹ́ẹkan, a si pa wọn ní igbà ikórè, ní ibèrẹ, ikórè ọkà barle.

10 Rispa ọmọbínrin Aiah si mú aşọ ọfọ kan, ó si tẹ fún ará rẹ lórí àpáta ní ibèrẹ ikórè, títi omi fi dà sí wọn lára láti ọrun wá, kò si jẹ kí àwọn ẹyẹ ojú ọrun bà lẹ wọn lóşàn, tàbí àwọn ẹranko igbó lóru.

11 A si rò eyí, tí Rispa ọmọbínrin Aiah obínrin Saulu şe, fún Dafidi.

12 Dafidi si lo ó sí kó egungun Saulu, àti egungun Jonatani ọmọ rẹ kúrò lóḍḍo àwọn ọkúnrin Jabesi Gileadi, àwọn tí ó jí wọn kúrò ní ita Beti-Şani, nìbi tí àwọn Filistiní gbé so wọn rọ, nígbà tí àwọn Filistiní pa Saulu ní Gilboa.

13 Ó si mú egungun Saulu àti egungun Jonatani ọmọ rẹ láti ibẹ náà wá; wọn si kó egungun àwọn tí a ti so rọ jọ.

14 Wọn si sin egungun Saulu àti ti Jonatani ọmọ rẹ ní ilé Benjamini, ní Şela, nínú ibojì Kişi baba rẹ, wọn si şe gbogbo ẹyí tí ọba paláşẹ, léyìn ẹyí ní Olọrun si gba ẹbẹ nítorí ilẹ náà.

Ìşẹgun lórí Filistiní

15 Ogun sì tún wà láàrín àwọn Filistini àti Israẹli; Dafidi sì sòkalẹ, àti àwọn iranṣẹ rẹ pẹlú rẹ, ó sì bá àwọn Filistini jà, ó sì rẹ Dafidi.

16 Iṣbi-Benobu sì jẹ ọkan nínú àwọn Rafa, ẹni tí ọkọ rẹ wọn ọdúnrun (300) sẹkẹlì idẹ, ó sì sán idà tuntun, ó sì gbèrò láti pa Dafidi.

17 Sùgbón Abiṣai ọmọ Seruiah ràn án lówọ, ó sì kọlu Filistini náà, ó sì pa á. Nígba náà ni àwọn iranṣẹ Dafidi sì búra fún un pé, “Ìwọ kí yóò sì tún bá wa jáde lọ sí ibi ijà mọ kí iwọ má ẹ pa iná Israẹli.”

18 Léyìn èyí, ijà kan sì tún wà láàrín àwọn Israẹli àti àwọn Filistini ní Gobu, nígbà náà ni Sibekai ará Huṣati pa Safu, ẹni tí í ẹ ọkan nínú àwọn Rafa.

19 Ijà kan sì tún wà ní Gobu láàrín àwọn Israẹli àti àwọn Filistini, Elhanani ọmọ Jairi ará Bẹtilẹhemu sì pa arákúnrin Goliati ará Gitti, ẹni tí ọpá ọkọ rẹ dàbí idábúú apásá ihunṣọ.

20 Ijà kan sì tún wà ní Gati, ọkúnrin kan sì wà tí ó ga púpọ, ó sì ní ika mẹfà ní ọwọ kan, àti ọmọ ẹsẹ mẹfà ní ẹsẹ kan, àpapọ rẹ sì jẹ mérénlélógún; a sì bí òun náà ní Rafa.

21 Nígba tí òun sì pe Israẹli ní ijà. Jonatani ọmọ Simea arákúnrin Dafidi sì pa á.

22 Àwọn méréẸrin wònyí ni iran Rafa ní Gati, wọn sì ti ọwọ Dafidi ṣubú àti ọwọ àwọn iranṣẹ rẹ.

22

Orin ìyìn Dafidi

1 Dafidi sì kọ ọrọ orin yí sí OLÚWA ní ojú tí OLÚWA gbà á kúrò lówọ gbogbo àwọn ọtá rẹ, àti kúrò lówọ Saulu.

2 Ó sì wí pé,

“OLÚWA ni àpáta mi, àti Olùgbàlà mi;

3 Ọlórún mi, àpáta mi, nínú ẹni tí èmi ní ààbò,
àti iwo igbàlà mi, ibi isádi gíga mi.

Àti ibi ilùmọ mi, Olùgbàlà mi;

ìwọ ni ó ti gbà mí kúrò lówọ iwà ipá.

4 “Èmi ké pe OLÚWA, tí ó yẹ láti máa yìn,
ó sì gbà mí lówọ àwọn ọtá mi.

5 Nígba tí íbilù ìrora ikú yí mi káàkiri;
tí àwọn isàn èniyàn búburú dẹrùbà mí.

6 Ọjá isà òkú yí mi káàkiri;
ìkékùn ikú dojúko mí.

7 “Nínú ipónjú mi, èmi ké pé OLÚWA,
èmi sì gbé ohùn mi sókè sí Ọlórún mi.

Ó sí gbóhùn mi láti tẹmpilì rẹ
ìgbe mí wọ eti rẹ.

8 Ilẹ̀ sì mì, ó sì wárirì;
ìpilẹ̀ ọrun wárirì,
ó sì mì, nítorí tí ó bínú.

9 Èéffín ti ihò imú rẹ jáde wá,
iná ajónirun ti ẹnu rẹ jáde wá,

- ẹyin iná bú jáde láti inú rẹ.
 10 Ó tẹ orí ọrun ba pẹlú, ó sì sòkalẹ;
 òkùnkùn biribiri sì n bẹ ní àtẹlẹsẹ rẹ.
 11 Ó sì gun orí kérébù, ó sì fò,
 a sì rí i lórí iyẹ afẹfẹ.
 12 Ó sì fi òkùnkùn ẹ ibùjókòó yí ara rẹ, àti àgbájọ omi,
 àní isúdudu ikùukuu àwọ sánmọ.
 13 Nípasẹ ìmọlẹ iwájú rẹ
 ẹyín iná ràn.
 14 OLÚWA sán àrá láti ọrun wá,
 Ọgá-ògo jùlọ sì fọhùn rẹ.
 15 Ó sì ta ọfá, ó sì tú wọn ká;
 ó kọ mànàmànà, ó sì ẹ wọn.
 16 Ịsàn ibú òkun sì fi ara hàn,
 ipilẹ ayé fi ara hàn,
 nípa ibáwí OLÚWA,
 nípa fifún eémí ihò imú rẹ.
 17 “Ó ránşẹ láti òkè wá, ó mú mi;
 ó fà mí jáde láti inú omi nílá wá.
 18 Ó gbà mí lówọ ọtá mi alágbára,
 lówọ àwọn tí ó kóríra mi, nítorí pé wọn lágbara jù mí lọ.
 19 Wọn wá láti borí mi lójọ ipónjú mi,
 şùgbọn OLÚWA ní aláfẹyinti mi.
 20 Ó sì mú mí wá sí ààyè nílá,
 ó gbà mi, nítorí tí inú rẹ dún sí mi.
 21 “OLÚWA sán án fún mí gégé bí òdodo mí;
 ó sì san án fún mí gégé bí mímọ ọwọ mí.
 22 Nítorí pé èmi pa ọnà OLÚWA mọ,
 èmi kò sì fi iwà búburú yapa kúrò lódọ Ọlọrun mí.
 23 Nítorí pé gbogbo idájọ rẹ ní ó wà níwájú mí;
 àti ní tí ọfin rẹ, èmi kò sì yapa kúrò nínú wọn.
 24 Èmi sì wà nínú iwà títọ sí í,
 èmi sì pa ara mí mọ kúrò nínú ẹşẹ mí.
 25 OLÚWA sì san fún mí gégé bí òdodo mí,
 gégé bí iwà mímọ mí níwájú rẹ.
 26 “Fún aláàánú ní iwọ ó fi ara rẹ hàn ní aláàánú,
 àti fún ẹni idúró şinşin ní òdodo ní iwọ ó fi ara rẹ hàn ní idúró şinşin ní òdodo.
 27 Fún onínú funfun ní iwọ fi ara rẹ hàn ní funfun;
 àti fún ẹni wíwọ ní iwọ ó fi ara rẹ hàn ní wíwọ.
 28 Àwọn ènìyàn tí ó wà nínú iyà ní iwọ ó sì gbalà;
 şùgbọn ọjú rẹ wà lára àwọn agbéraga, láti rẹ wọn sílẹ.
 29 Nítorí iwọ ní ìmọlẹ mí, OLÚWA;
 OLÚWA yóó sì sọ òkùnkùn mí di ìmọlẹ.
 30 Bẹẹ ní nítorí nípa rẹ ní èmi tí la ààrín ogun kojá;
 nípa Ọlọrun mí èmi tí fo odi kan.

- 31 “Ọlọrun yí, pípé ni ọ̀nà rẹ;
 ọ̀rọ OLÚWA ni a ti dánwò.
 Ọun sì ni asà fún gbogbo àwọn tí ó gbékèlẹ e.
- 32 Nítorí ta ni Ọlọrun, bí kò ẹ OLÚWA?
 Ta ni àpáta, bí kò ẹ Ọlọrun wa.
- 33 Ọlọrun alágbára ni ó fún mi ní agbára,
 ó sì sọ ọ̀nà mi di títọ.
- 34 Ó ẹ esẹ mi bí esẹ abo àgbònrín;
 ó sì mú mi dúró ní ibi gíga mi.
- 35 Ó kọ ọwọ mi ní ogun íjǎ;
 tó bẹẹ tí apá mi fa ọrun idẹ.
- 36 Ẹwọ sì ti fún mi ní asà igbàlà rẹ;
 irẹlẹ rẹ sì ti sọ mí di nílá.
- 37 Ẹwọ sì sọ itẹlẹ di nílá ní abẹ mi;
 tó bẹẹ tí esẹ mi kò fi yọ.
- 38 “Èmi ti lépa àwọn ọ̀tá mi, èmi sì ti run wọn,
 èmi kò pẹ̀yìndà tí tí èmi fi run wọn.
- 39 Èmi ti pa wọn run, èmi sì ti fọ wọn,
 wọn kò sì le òdide mọ, wọn ẹ̀bú lábé mi.
- 40 Ẹwọ sì ti fi agbára di mí ní àmùrẹ fún ìjǎ;
 àwọn tí ó ti òdide sí mi ni ẹwọ sì ti tẹ lóri ba fún mi.
- 41 Ẹwọ sì mú àwọn ọ̀tá mi pẹ̀yìndà fún mi,
 èmi ó sì pa àwọn tí ó kóríra mi run.
- 42 Wọn wò, ẹ̀gbọn kò sí ẹnikan láti gbà wọn;
 wọn wo OLÚWA, ẹ̀gbọn kò dá àwọn lóhùn.
- 43 Nígbà náà ni èmi sì gún wọn wẹwẹ bí erupẹ ilẹ,
 èmi sì tẹ wọn mọlẹ bí ẹrẹ ita, èmi sì tẹ wọn gborọ.
- 44 “Ẹwọ sì gbà mí kúrò lẹwọ ìjǎ àwọn èniyàn mi,
 ẹwọ pa mí mọ ki èmi lẹ ẹ olóri àwọn àjẹ̀lì orílẹ̀-èdè.
 Àwọn èniyàn tí èmi kò tí mọ yòò máa sìn mí.
- 45 Àwọn àjẹ̀lì wá láti tẹ́rìba fún mi;
 bí wọn bá ti gbúróó mi, wọn á sì gbọ tẹmi.
- 46 Àyà yòò pá àwọn àlẹ̀jò,
 wọn ó sì fi ibẹ̀rù sá kúrò níbi kọ̀lọ́fín wọn.
- 47 “OLÚWA n bẹ; olùbùkún sì ni àpáta mi!
 Gbígbéga sì ni Ọlọrun àpáta igbàlà mi.
- 48 Ọlọrun ni ẹni tí n gbẹsan mi,
 àti ẹni tí n rẹ àwọn èniyàn sílẹ lábé mi.
- 49 Àti ẹni tí ó gbà mí kúrò lẹwọ àwọn ọ̀tá mi.
 Ẹwọ sì gbé mi sókè ju àwọn tí ó kóríra mi lọ;
 ẹwọ sì gbà mí kúrò lẹwọ àwọn ọ̀kúnrin oníwá ipá.
- 50 Nítorí náà èmi ó fi ọpẹ fún ọ, OLÚWA,
 láàrín àwọn àjẹ̀lì orílẹ̀-èdè, èmi ó sì kọrin sí orúkọ rẹ.

51 “Òun ni ilẹ̀ ịsọ̀ ịgbàlà fún ọba rẹ̀;
ó sì fi àánú hàn fún ẹni àmì òróró rẹ̀,
fún Dafidi, àti fún irú-ọmọ rẹ̀ tí tí lááláé.”

23

Orọ̀ ikeyìn Dafidi

1 Wọnyí sì ni ọ̀rọ̀ ikeyìn Dafidi.

“Dafidi ọmọ Jese,
àní ọ̀kùnrin tí a ti gbéga,
ẹni àmì òróró Ọlórún Jakọbu,
àti olórin dídùn Israẹli wí pé,

2 “Èmí OLÚWA sọ ọ̀rọ̀ nípa mi,
ọ̀rọ̀ rẹ̀ sì n bẹ̀ ní ahọn mi.

3 Ọlórún Israẹli ni,
àpáta Israẹli sọ fún mi pé,
‘Ènikan ti n ẹ̀ alákòóso ènìyàn lódodo,
tí n ẹ̀ sàkóso ní ibèrù Ọlórún.

4 Yóò sì dàbí imọ̀lẹ̀ ọ̀wúrọ̀ nígbà tí oòrùn bá là,
òwúrọ̀ tí kò ní ikùùkuu,
nígbà tí koríko tútù
bá hù wá láti ilẹ̀ lẹ̀yìn ọ̀jò.’

5 “Lóòtítọ̀ ilẹ̀ mi kò rí bẹ̀ níwájú Ọlórún,
sùgbọ̀n ó ti bá mi dá májẹmú ànínipẹkun,
tí a túnṣe nínú ohun gbogbo,
tí a sì pamọ̀; nítorí pé gbogbo èyí ni ịgbàlà, àti gbogbo ifẹ̀ mi,
ilẹ̀ mi kò lẹ̀ ẹ̀ kí ó má dàgbà.

6 Sùgbọ̀n gbogbo àwọn ọmọ Beliali yóò dàbí ẹ̀gún ẹ̀wọ̀n tí a sá tí,
nítorí pé a kò lẹ̀ fi ọ̀wọ̀ kó wọn.

7 Sùgbọ̀n ọ̀kùnrin tí yóò tọ̀ wọn yóò
fi irin àti ọ̀pá ọ̀kọ̀ sàgbára yí ara rẹ̀ ká;
wọn ó jóná lúúlúú nìbikan náà.”

Iṣẹ̀ àwọn alágbára tí Dafidi ní

8 Wọnyí sì ni orúkọ àwọn akọni ọ̀kùnrin tí Dafidi ní:

Joṣebu-Basṣebeti ará Takemoniti ni olórí àwọn balógun, ọ̀un sì ni akọni rẹ̀ tí ó pa ẹ̀gbẹ̀rin (800) ènìyàn lẹ̀ẹ̀kan náà.

9 Ẹni tí ó tẹ̀lẹ̀ e ni Eleasari ọmọ Dodo ará Ahohi, ọ̀kan nínú àwọn alágbára ọ̀kùnrin méta tí ó wà pẹ̀lú Dafidi, nígbà tí wọn pe àwọn Filistini ní ịjà, àwọn ọ̀kùnrin Israẹli sì ti lọ kúrò.

10 Ọ̀un sì dídẹ̀, ó sì kọ̀lu àwọn Filistini tí tí ọ̀wọ̀ fi kún un, ọ̀wọ̀ rẹ̀ sì lẹ̀ mọ̀ idà; OLÚWA sì ịsẹ̀ ịgbàlà nílá lójọ̀ náà, àwọn ènìyàn sì padà bọ̀ lẹ̀yìn rẹ̀ láti kó ikógun.

11 Ẹni tí ó tẹ̀lẹ̀ e ni Şamma ọmọ Agee ará Harari, àwọn Filistini sì kó ara wọn jọ̀ láti piyẹ̀, oko kan sì wà nìbẹ̀ tí ó kún fun lẹ̀ntili, àwọn ọ̀mọ-ogun Israẹli sì sá kúrò níwájú àwọn Filistini.

12 Şamma sì dúró láàrín méjì ilẹ̀ náà, ó sì gbà á sílẹ̀, ó sì pa àwọn Filistini OLÚWA sì ẹ̀ ịgbàlà nílá.

13 Mẹta nínú àwọn ogbọn ijòyè sòkalẹ̀, wọn sì tọ Dafidi wá ní àkòkò ikòrè nínú ihò Adullamu, ọwọ̀ àwọn Filistini sì dọ sí àfonífojì Refaimu.

14 Dafidi sì wà nínú odi, ibùdó àwọn Filistini sì wà ní Bẹtilẹhemu nígbà nàà.

15 Dafidi sì ń pòngbẹ, ó wí báyiì pé, “Ta ni yòò fún mi mu nínú omi kànga tí ń bẹ ní Bẹtilẹhemu, èyi tí ó wà ní ihà ẹnu-bodé.”

16 Àwọn ọkùnrin alágbára mẹta sì la ogún àwọn Filistini lọ, wọn sì fa omi láti inú kànga Bẹtilẹhemu wá, èyi tí ó wà ní ihà ẹnu-bodé, wọn sì mú tọ Dafidi wá, òun kò sì fẹ mu nínú rẹ, sùgbọn ó tú u sílẹ̀ fún OLÚWA.

17 Òun sì wí pé, “Kí a má rí, OLÚWA, tí èmi ó fi ẹ̀ èyi; ẹ̀ èyi ni ẹ̀jẹ̀ àwọn ọkùnrin tí ó lọ tí àwọn tí ẹ̀mí wọn lówó?” Nítórí nàà òun kò sì fẹ mu un.

Nńkan wọnyí ni àwọn ọkùnrin alágbára mètẹtẹta yií ẹ.

18 Abiṣai, arákùnrin Joabu, ọmọ Seruiah, òun nàà ni pàtàkì nínú àwọn mẹta. Òun ni ó sì gbẹ ọkọ rẹ sòkè sí ọ̀dúnrún (300) èniyàn, ó sì pa wọn, ó sì ní orúkọ nínú àwọn mètẹtẹta.

19 Olólá jùlọ̀ ni òun jẹ nínú àwọn mètẹtẹta, ó sì jẹ olórí fún wọn, sùgbọn òun kò tó àwọn mẹta ịṣáájú.

20 Benaiah, ọmọ Jehoiada, ọmọ akọni ọkùnrin kan tí Kabšeeli, ẹni tí ó pọ̀ ní ịṣẹ̀ agbára, òun pa àwọn ọmọ Arieli mèjì ti Moabu; ó sòkalẹ̀ pèlú ó sì pa kinníun kan nínú ihò lákoko ọ̀jò-dídí.

21 Ó sì pa ará Ejibiti kan, ọkùnrin tí ó dára láti wò, ará Ejibiti nàà sì ní ọkọ kan ní ọwọ̀ rẹ, sùgbọn Benaiah sì sòkalẹ̀ tọ̀ ọ̀ lọ, pèlú ọpá ní ọwọ̀, ó sì gba ọkọ nàà lówó ará Ejibiti nàà, ó sì fi ọkọ rẹ pa á.

22 Nńkan wọnyí ní Benaiah ọmọ Jehoiada ẹ, ó sì ní orúkọ nínú àwọn ọkùnrin alágbára mẹta nàà.

23 Nínú àwọn ogbọn nàà, òun ní olá jùlọ̀, sùgbọn òun kò tó àwọn mẹta ti ịṣáájú. Dafidi sì fi í ẹ̀ ẹ̀gbìmọ̀ rẹ.

24 Ọkan nínú àwọn ogbọn nàà:

Asaheli arákùnrin Joabu sì Jásí
Elhanani ọmọ Dodo ti Bẹtilẹhemu;

25 Şamma ará Haroditi,
Elika ará Harodi.

26 Helesi ará Palti,
Ira ọmọ Ikẹsi ará Tekoa;

27 Abieseri ará Anatoti,
Sibekai ará Huṣati;

28 Salmoni ará Ahohi,
Maharai ará Netofa;

29 Heledi ọmọ Baanah, ará Netofa,
Ittai ọmọ Ribai to Gibeah ti àwọn ọmọ Benjamini;

30 Benaiah ará Piratoni,
Hiddai ti àfonífojì Gaasi,

31 Abi-Alboni ará Arbati,
Asmafeti Barhumiti;

32 Eliaba ará Şaalboni,
àwọn ọmọ Jaşeni,
Jonatani;

33 ọmọ Şamma ará Harari,
Ahiamu ọmọ Şarari ará Harari;

34 Elifeleti ọmọ Ahasbai, ọmọ ará Maakati,

Eliamu ọmọ Ahitofeli ará Giloni;

³⁵ Hesro ará Karmeli,

Paarai ará Arba;

³⁶ Igalí ọmọ Natani ti Soba,

Bani ará Gadi;

³⁷ Seleki ará Ammoni,

Naharai ará Beeroti, ẹni tí ń ru ihámọra Joabu ọmọ Seruah;

³⁸ Ira ará Itri,

Garebu ará Itri.

³⁹ Uriah ará Hiti.

Gbogbo wọn jẹ mètàdínlógòjì.

24

Kíka àwọn èniyàn Israẹli

¹ Ìbínú OLÚWA sì ru sí Israẹli, ó sì ti Dafidi sí wọn, pé, “Lọ ka iye Israẹli àti Juda!”

² Ọba sì wí fún Joabu olórí ogun, tí ń bẹ lódò rẹ pé, “Lọ ní ìsinsin yìí sí gbogbo èyà Israẹli láti Dani títi dé Beerşeba, kí ẹ sì ka iye àwọn èniyàn, kí èmi lè mọ iye àwọn èniyàn náà!”

³ Joabu sì wí fún ọba pé, “Kí OLÚWA Ọlórún rẹ fi kún iye àwọn èniyàn náà, iyekíye tí ó wù kí wọn jẹ, ní ọ̀rọ̀rún, ojú olúwa mi ọba yóò sì rí i, şùgbọ̀n ètíşe tí olúwa mi ọba fi fẹ̀ nńkan yí?”

⁴ Şùgbọ̀n ọ̀rọ̀ ọba borí ti Joabu, àti ti àwọn olórí ogun. Joabu àti àwọn olórí ogun sì jáde lọ kúrò níwájú ọba, láti lọ ka àwọn èniyàn Israẹli.

⁵ Wọn sì kojá odò Jordani, wọn sì pàgọ ní Aroeri, ní ihà apá ọ̀tún ilú tí ó wà láàrín àfonífojì Gadi, àti sí ihà Jaseri.

⁶ Wọn sì wá sí Gileadi, àti sí ilé Tatimi Hodş; wọn sì wá sí Dani Jaani àti yíkàkiri sí Sidoni.

⁷ Wọn sì wá sí ilú olódi Tire, àti sí gbogbo ilú àwọn Hifi, àti ti àwọn ará Kenaani, wọn sì jáde lọ síhà guúsù ti Juda, àní sí Beerşeba.

⁸ Wọn sì la gbogbo ilẹ̀ náà já, wọn sì wá sí Jerusalemu ní ọ̀pin oşu kẹşàńán àti ogúnjọ.

⁹ Joabu sì fi iye tí àwọn èniyàn náà jásí lẹ̀ ọba lówọ. Ó sì jẹ ogójì ọkẹ (800,000) ọkúnrin alágbára ní Israẹli, àwọn onídà, àwọn ọkúnrin Juda sì jẹ ọkẹ méeédógbọ̀n (500,000) èniyàn.

Dafidi yan ibáwí OLÚWA

¹⁰ Àyà Dafidi sì gbọgbẹ̀ lẹyin igbà tí ó ka àwọn èniyàn náà tán. Dafidi sì wí fún OLÚWA pé, “Èmi şẹ gidigidi ní èyí tí èmi şe, şùgbọ̀n, èmi bẹ ọ, OLÚWA, fi ẹşẹ iránşẹ rẹ jì ní, nítorí pé èmi hùwà aşıwèrè gidigidi!”

¹¹ Dafidi sì dide ní ọ̀wúrọ̀, ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ Gadi wòlú wá, aríran Dafidi wí pé,

¹² “Lọ kí o sì wí fún Dafidi pé, ‘Báyìí ní OLÚWA wí, èmi fi nńkan mẹta lọ ọ; yan ọkan nínú wọn, kí èmi ó sì şe é sí ọ.’”

¹³ Gadi sì tọ Dafidi wá, ó sì bí í léèrè pé, “Kí iyan ọ̀dún méje ó tọ ọ wá ní ilẹ̀ rẹ bí? Tàbí kí iwọ máa sá ní oşu mẹta níwájú àwọn ọ̀tá rẹ, nígbà tí wọn ó máa lẹ ọ? Tàbí kí ààrùn iparun ọjọ mẹta ó wá sí ilẹ̀ rẹ? Rò ó nísinsin yìí, kí o sì mọ èsì tí èmi ó mú padà tọ ẹni tí ó rán mi.”

¹⁴ Dafidi sì wí fún Gadi pé, “Ìyọnu òlá bá mi. Jẹ kí a fi ara wa lé OLÚWA ní ọwọ; nítorí pé àánú rẹ pọ; kí ó má sì ẹ fi mí lé ènìyàn ní ọwọ.”

¹⁵ OLÚWA sì rán ààrùn iparun sí Israẹli láti òwúrọ tí tí dé àkókò tí a dá, egbèrún ní ọ̀nà àádọ̀rín (70,000) ènìyàn sì kú nínú àwọn ènìyàn nàà láti Dani tí tí fi dé Beerseba.

¹⁶ Nígba tí angẹli nàà sì nawọ rẹ sí Jerusalemu láti pa á run, OLÚWA sì kàáánú nítorí ibi nàà, ó sì sọ fún angẹli tí n pa àwọn ènìyàn nàà run pé, “Ó tó, dá ọwọ rẹ dúró wàyí!” Angẹli OLÚWA nàà sì wà níbi ìpakà Arauna ará Jebusi.

¹⁷ Dafidi sì wí fún OLÚWA nígbà tí ó rí angẹli tí n kọlu àwọn ènìyàn pé, “Wò ó, èmi ti ẹ, èmi si ti hùwà búburú ùgbọ̀n àwọn àgùntàn wọnyí, kín ni wọ̀n ha ẹ? Jẹ kí ọwọ rẹ, èmi bẹ ọ, kí ó wà lára mi àti ìdílẹ̀ baba mi.”

Pẹpẹ ní ibi ìpakà Ornanì

¹⁸ Gadi sì tọ Dafidi wá ní ọjọ nàà, ó sì wí fún un pé, “Gòkè, tẹ pẹpẹ kan fún OLÚWA lórí ilẹ̀ ìpakà Arauna ará Jebusi.”

¹⁹ Gégé bí ọ̀rọ̀ Gadi, Dafidi sì gòkè lẹ̀ bí OLÚWA ti pa á ní àşẹ.

²⁰ Arauna sì wò, ó sì rí ọ̀ba àti àwọn iránşẹ̀ rẹ̀ n bọ̀ wá lódò rẹ̀, Arauna sì jáde, ó sì wólẹ̀ níwájú ọ̀ba ó sì dojú rẹ̀ bolẹ̀.

²¹ Arauna sì wí pé, “Nítorí kín ni olúwa mi ọ̀ba ẹ tọ iránşẹ̀ rẹ̀ wá?”

Dafidi sì dáhùn pé, “Láti ra ibi ìpakà rẹ̀ lẹwọ̀ rẹ̀, láti tẹ pẹpẹ kan fún OLÚWA, kí ààrùn iparun lè dá lára àwọn ènìyàn nàà.”

²² Arauna sì wí fún Dafidi pé, “Jẹ kí olúwa mi ọ̀ba ó mú èyí tí ó dára lójú rẹ̀, kí o sì fi í rú ẹ̀bọ, wò ó, màlúú nìyí láti fi ẹ ẹ̀bọ sísun, àti ohun èlò ìpakà, àti ohun èlò m̀ìràn ti màlúú fún igi.

²³ Gbogbo ǹhkan wọnyí ni Arauna fi fún ọ̀ba, bí ọ̀ba.” Arauna sì wí fún ọ̀ba pé, “Kí OLÚWA Ọ̀lọrun rẹ̀ ó gba ọ̀rẹ̀ rẹ̀.”

²⁴ Ọ̀ba sì wí fún Arauna pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ; ùgbọ̀n èmi ó rà á ní iye kan lẹwọ̀ rẹ̀, bí ó ti wù kí ó ẹ; bẹ̀ẹ̀ ni èmi kì yóó fi èyí tí èmi kò nàwó fún, rú ẹ̀bọ sísun sí OLÚWA Ọ̀lọrun mi.”

Dafidi sì ra ibi ìpakà nàà, àti àwọn màlúú nàà ní àádọ̀ta şékéli fàdàka.

²⁵ Dafidi sì tẹ pẹpẹ kan níbẹ̀ sí OLÚWA, ó sì rú ẹ̀bọ sísun àti ti ìlàjà. OLÚWA sì gbọ̀ ẹ̀bẹ̀ fún ilẹ̀ nàà, ààrùn nàà sì dá kúrò ní Israẹli.

Ìwé àwọn Qba Kìn-ín-ní

Adonijah fi ara rẹ je Qba

¹ Nígba tí Dafidi oḅa di arúgbó, ojọ rẹ sì pọ, ara rẹ kò le è móoru bí ó tilẹ̀ jẹ pé wọn da ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ aṣò bọ̀ ó.

² Nígba náà ni àwọn iránsẹ̀ rẹ̀ wí fún un pé, “E jẹ́ kí a wá ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin wúndiá kan kí ó dúró tí oḅa, kí ó sì máa tójú rẹ̀. Kí ó dùbúlẹ̀ ní àyà rẹ̀ kí ara oḅa olúwa wa lẹ̀ móoru.”

³ Nígba náà ni wọn lọ̀ jákèjádò ilẹ̀ Israẹ̀li láti wá ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin arẹ̀wà, wọn sì rí Abiṣagi, ará Ṣunemu, wọn sì mú un wá sí ọ̀dọ̀ oḅa.

⁴ Ọ̀mọ̀bìnrin náà rẹ̀wà gidigidi; ó sì n ẹ̀ یتجۇ oḅa, ó sì n ẹ̀ iránsẹ̀ fún un, ṣùgbọ̀n oḅa kò sì bá a lọ̀pọ̀.

⁵ Adonijah ẹnì tí iyá rẹ̀ n ẹ̀ Haggiti sì gbé ara rẹ̀ ga, ó sì wí pé, “Èmi yóò jẹ́ oḅa.” Ó sì ẹ̀tò kẹ̀kẹ̀ ogun àti àwọn ẹ̀lẹ̀ṣin, pẹ̀lú áádọ̀ta ọ̀kúnrin láti máa sáré níwájú rẹ̀.

⁶ (Baba rẹ̀ kò bà á nínú jẹ́ rí nípa bíbéèrè lówọ̀ rẹ̀ pé, “Èẹ̀se tí iwọ̀ fi hùwà báyi?” Ó sì jẹ́ arẹ̀wà ọ̀kúnrin, ọ̀un ni a bí lé Absalomu.)

⁷ Adonijah si gbèrò pẹ̀lú Joabu, ọ̀mọ̀ Seruiah àti Abiatari àlùfàà, wọn sì ẹ̀ iránlówọ̀ fún un.

⁸ Ṣùgbọ̀n Sadoku àlùfàà, Benaiah ọ̀mọ̀ Jehoiada, Natani wòlfi, Ṣimeì àti ọ̀rẹ̀ rẹ̀ Reì àti olórí ogun Dafidi ni kò darapọ̀ mọ̀ Adonijah.

⁹ Nígba náà ni Adonijah fi àgùntàn àti màlúù àti ẹ̀ran ọ̀sin tí ó sanra rú ẹ̀bọ̀ níbi Ọ̀kúta Soheleti tí n bẹ̀ légbẹ̀ Ẹ̀n-Rogeli. Ó sì pe gbogbo àwọn arákúnrin rẹ̀, àwọn ọ̀mọ̀ oḅa, àti gbogbo àwọn ọ̀kúnrin Juda tí wọn jẹ́ iránsẹ̀ oḅa.

¹⁰ Ṣùgbọ̀n kò pe Natani wòlfi tàbí Benaiah tàbí àwọn olórí tàbí Solomoni arákúnrin rẹ̀.

¹¹ Nígba náà ni Natani béèrè lówọ̀ Batṣeba, iyá Solomoni pé, “Njẹ́ iwọ̀ kò gbọ̀ pé Adonijah, ọ̀mọ̀ Haggiti tí je oḅa láijẹ̀ pé Dafidi olúwa wa mọ̀ sí i?”

¹² Njẹ́ nísinsin yií, jẹ́ kí èmi gbà ọ̀ ní ìmọ̀ràn bí iwọ̀ ẹ̀ lẹ̀ gba ẹ̀mí rẹ̀ là àti ẹ̀mí ọ̀mọ̀ rẹ̀ Solomoni.

¹³ Lọ̀ sọ̀dọ̀ Dafidi oḅa, kí ó sì wí fún un pé, “Olúwa mi oḅa, njẹ́ iwọ̀ kò búra fún iránsẹ̀ rẹ̀ pé, “Dájúdájú Solomoni ọ̀mọ̀ rẹ̀ ni yóò jọ̀ba léyìn mi, yóò sì jókòó lórí itẹ̀ mi?” Èẹ̀se nígba náà tí Adonijah fi je oḅa?”

¹⁴ Níwọ̀n iḅà tí iwọ̀ sì wá níbẹ̀, tí o sì n bá oḅa sọ̀rọ̀ èmi yóò wá, láti wádí ohun tí o ti sọ̀.”

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni Batṣeba lọ̀ rí oḅa ní inú yàrà rẹ̀, oḅa sì gbọ̀ gidigidi níbi tí Abiṣagi ará Ṣunemu tí n ẹ̀ iránsẹ̀ fún oḅa.

¹⁶ Batṣeba sì teríba, ó sì kúnlẹ̀ níwájú oḅa.

Oḅa sì béèrè pé, “Kí ni iwọ̀ n fẹ́?”

¹⁷ Ó sì wí fún oḅa pé, “OLÚWA mi; iwọ̀ fúnra rẹ̀ fi OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ búra fún iránsẹ̀ rẹ̀ pé, ‘Solomoni ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò jẹ́ oḅa léyìn mi, yóò sì jókòó lórí itẹ̀ mi.’”

¹⁸ Ṣùgbọ̀n nísinsin yií, Adonijah tí di oḅa, iwọ̀, oḅa olúwa mi kò sì mọ̀ nípa rẹ̀.

¹⁹ Ọ̀un sì tí fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ màlúù, àti ẹ̀ran tí ó ní ọ̀rà, àti àgùntàn rú ẹ̀bọ̀, ó sì pe gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ oḅa, àti Abiatari àlùfàà àti Joabu balógun, ṣùgbọ̀n kò sì pe Solomoni iránsẹ̀ rẹ̀.

20 Olúwa mi oḅa, ojú gbogbo Israẹli n bẹ lára rẹ, láti mọ ẹni tí yóò jókòò lórí itẹ olúwa mi oḅa lẹyìn rẹ.

21 Bí kò ẹ bẹẹ nígbà tí olúwa mi oḅa bá sùn pẹlú àwọn baba rẹ, wọn yóò sì ka ẹmi àti Solomoni sì ẹlẹṣẹ.”

22 Bí ó sì ti n bá oḅa sọrọ lówọ, Natani wòlú sì wolé.

23 Wọn sì sọ fún oḅa pé, “Natani wòlú wà níbí.” Ó sì lọ síwájú oḅa, ó wólẹ, ó sì dojúbolẹ.

24 Natani sì wí pé, “Njẹ iwọ, olúwa mi oḅa, ti sọ pé Adonijah ni yóò jẹ oḅa lẹyìn rẹ àti pé oun ni yóò jókòò lórí itẹ rẹ?”

25 Ó sì ti sọkalẹ lọ ní òní, ó sì ti rú ẹbọ ọpọlọpọ málúù, àti ẹran ọlóràá àti àgùntàn. Ó sì ti pe gbogbo àwọn ọmọ oḅa, balógun àti Abiatarí àlùfàá. Nísinsiyí, wọn n jẹ, wọn n mu pẹlú rẹ, wọn sì wí pé, ‘Kí Adonijah oḅa kí ó pé!’

26 Sùgbón ẹmi Iránṣẹ rẹ, àti Sadoku àlùfàá, àti Benaiah ọmọ Jehoiada, àti Solomoni Iránṣẹ rẹ ni kò pé.

27 Ẹ nńkan yí ni olúwa mi oḅa ti ẹ láljẹ kí àwọn Iránṣẹ rẹ mọ ẹni tí yóò jókòò lórí itẹ olúwa mi oḅa lẹyìn rẹ?”

Dafidi fi Solomoni jẹ oḅa

28 Nígbà nàà ni Dafidi oḅa wí pé, “Pe Batṣeba wolé wá.” Ó sì wá síwájú oḅa, ó sì dúró níwájú rẹ.

29 Oḅa sì búra pé, “Dájúdájú bí OLÚWA ti wà ẹni tí ó ti gbà mí kúrò nínú gbogbo wàhàlà

30 Lóní dandan ni ẹmi yóò gbé ohun tí mo ti fi OLÚWA Ọlórún Israẹli búra fún yọ pé, Solomoni ọmọ rẹ ni yóò jẹ oḅa lẹyìn mi, àti pé yóò jókòò lórí itẹ mi ní ipò mi.”

31 Nígbà nàà ni Batṣeba tẹrība, ó sì kúnlẹ níwájú oḅa pé, “Kí olúwa mi Dafidi oḅa kí ó pé!”

32 Dafidi oḅa sì wí pé, “Ẹ pe Sadoku àlùfàá wolé fún mi àti Natani wòlú àti Benaiah ọmọ Jehoiada.” Nígbà tí wọn wá síwájú oḅa,

33 oḅa sì wí fún wọn pé, “Ẹ mú àwọn Iránṣẹ olúwa yín pẹlú yín kí ẹ sì mú kí Solomoni ọmọ mi kí ó gun ibáaka mi, kí ẹ sì mú un sọkalẹ wá sí Gihoni.

34 Níbẹ ni Sadoku àlùfàá àti Natani wòlú yóò ti fi òróró yàn án ní oḅa lórí Israẹli. Ẹ fọn fèrè, kí ẹ sì ké pé, ‘Kí Solomoni oḅa kí ó pé!’

35 Nígbà nàà ni kí ẹ sì gòkè pẹlú rẹ, kí ó sì wá, kí ó sì jókòò sórí itẹ mi, kí ó sì jẹ oḅa ní ipò mi. Ẹmi ti yàn án ní oḅa lórí gbogbo Israẹli àti Juda.”

36 Benaiah ọmọ Jehoiada sì dá oḅa lóhùn pé, “Ámín! Kí OLÚWA Ọlórún olúwa mi oḅa, kéde rẹ bẹẹ.

37 Bí OLÚWA ti wà pẹlú olúwa mi oḅa, bẹẹ ni kí ó wà pẹlú Solomoni kí ó lè mú kí ijọba rẹ pé ju itẹ olúwa mi Dafidi oḅa lọ!”

38 Nígbà nàà ni Sadoku àlùfàá, Natani wòlú, Benaiah ọmọ Jehoiada, àwọn ará Kereti àti Peleti sì sọkalẹ wá wọn sì gbé Solomoni gun ibáaka Dafidi oḅa wá sí Gihoni.

39 Sadoku àlùfàá sì mú iwọ òróró láti inú àgọ, ó sì dà á sí Solomoni lórí. Nígbà nàà ni wọn sì fọn fèrè, gbogbo àwọn ẹniyàn sì ké pé, “Kí Solomoni oḅa kí ó pé!”

40 Gbogbo ẹniyàn sì gòkè tẹ ọ lẹyìn wọn n fọn ipẹ, wọn sì n yọ ayọ òlá, tó bẹẹ tí ilẹ mi fún irò won.

41 Adonijah àti gbogbo àwọn àlẹjò tí ó wà lódọ rẹ gbọ ó bí wọn ti n jẹun tán, wọn n gbọ ipẹ, Joabu sì wí pé, “Kí ní itumọ gbogbo ariwo nínú ilú yí?”

42 Bí ó sì ti ní sòrò lówò, Jonatani ọmọ Abiatarì àlùfàà sì dé, Adonijah sì wí pé, “Wólé wá, ọkúnrin yíyẹ ìwọ gbọdò mú ìròyìn rere wá.”

43 Jonatani sì dáhùn, ó sì wí fún Adonijah pé, “Lóòótọ ni olúwa wa Dafidi ọba, fi Solomoni jẹ ọba.

44 Ọba sì ti rán Sadoku àlùfàà, Natani wòlù, Benaiah ọmọ Jehoiada àti àwọn ará Kereti àti Peleti pèlú rẹ, wọn sì ti gbé e gun ìbàaka ọba,

45 Sadoku àlùfàà àti Natani wòlù ti fi òróró yàn án ní ọba ní Gihoni. Láti ibẹ ni wọn ti gòkè wá pèlú ayọ, ilú si ní hó pèlú rẹ. Èyí ni ariwo tí èyin ní gbọ.

46 Solomoni sì ti jókòó lóri itẹ ìjọba rẹ.

47 Àwọn ìránṣẹ ọba sì ti tún wá láti bá olúwa wa Dafidi ọba yọ, wí pé, ‘Kí Ọlórùn rẹ mú orúkọ Solomoni lókíkí ju tirẹ lọ àti kí itẹ rẹ kí ó pọ ju tirẹ lọ!’ Ọba sì tẹ ara rẹ ba lóri ibùsùn rẹ,

48 ọba sì wí pé, ‘Ọgo ni fún OLÚWA Ọlórùn Israẹli, ẹnì tí ó ti jẹ kí ojú mi rí ẹnìkan tí ó jókòó lóri itẹ mi lónì!’”

49 Nígba náà ni gbogbo àwọn àlẹjò tí ó wà lódò Adonijah dide ní idágiri, wọn sì túkà.

50 Şùgbọn Adonijah sì bẹ̀rù Solomoni, ó lọ, ó sì di ìwọ pepẹ mú.

51 Nígba náà ni a sì sọ fún Solomoni pé, “Adonijah bẹ̀rù Solomoni ọba, ó sì di ìwọ pepẹ mú, Ó wí pé, ‘Jẹ kí ọba Solomoni búra fún mi lónì pé, òun kì yóò fi idà pa ìránṣẹ rẹ.’”

52 Solomoni sì dáhùn pé, “Bí ó bá fi ara rẹ hàn láti jẹ ẹnì ọwọ, irun orí rẹ kan kì yóò sì bọ silẹ; şùgbọn bí a bá rí búburú kan ní ọwọ rẹ òun yóò kú.”

53 Nígba náà ni Solomoni ọba rán àwọn ènìyàn, wọn sì mú un sọkalẹ láti ibi pepẹ wá. Adonijah sì wá, ó sì foríbalẹ fún Solomoni ọba, Solomoni sì wí pé, “Lọ ilé rẹ.”

2

Dafidi pàṣẹ fún Solomoni

1 Nígba tí ojọ ikú Dafidi súnmo etilé, ó pàṣẹ fún Solomoni ọmọ rẹ.

2 Ó sì wí pé, “Èmi ti fẹ lọ sí ọ̀nà gbogbo ayé, nítorí náà jẹ alágbára kí o sì fi ara rẹ hàn bí ọkúnrin,

3 kí o sì wọye ohun tí OLÚWA Ọlórùn rẹ béèrè, rìn ní ọ̀nà rẹ, kí o sì pa àṣẹ àti òfin rẹ mọ, àti idájọ rẹ, àti èrì rẹ gégé bí a ti kọ ọ nínú ìwé òfin Mose, nítorí kí ìwọ kí ó le è máa ẹ rere ní ohun gbogbo tí ìwọ ẹ, àti ní ìbikíbi tí ìwọ bá lọ,

4 kí OLÚWA kí ó lè pa ìlérí rẹ tí ó sọ nípa tẹ̀mi mọ pé, ‘Bí àwọn ọmọ rẹ bá kiyèsì ọ̀nà wọn, tí wọn bá sì fi gbogbo àyà wọn àti ọkàn wọn rìn níwájú mi ní òtítító, o kì yóò sì kùná láti ní ọkúnrin kan lóri itẹ Israẹli.’

5 “Ìwọ pèlú sì mọ ohun tí Joabu ọmọ Seruiah ẹ sí mi àti ohun tí ó ẹ sí balógun méjì nínú àwọn ológun Israẹli, sí Abneri ọmọ Neri àti sí Amasa ọmọ Jeteri. Ó sì pa wọn, ó sì ta èjẹ wọn silẹ ní igbà àlàáfíà bí í ti ojú ogun ó sì fi èjẹ náà sí ara àmùrè rẹ tí ń bẹ ní ègbẹ rẹ, àti sí ara sálúbàtá rẹ tí ń bẹ ní èṣẹ rẹ.

6 Ẹ sí í gégé bí ogbọn rẹ, şùgbọn má ẹ jẹ kí ewú orí rẹ sọkalẹ lọ sí isà òkú ní àlàáfíà.

7 “Şùgbọn fi inú rere hàn sí àwọn ọmọ Barsillai, ti Gileadi, jẹ kí wọn wá lára àwọn tí ó ń jẹun lóri tábilì rẹ. Wọn dúró tí mí nígba tí mo sá kùrò níwájú Absalomu arákúnrin rẹ.

8 “Àti kí o rántí, Şimeí omo Gera èyà Benjamini tí Bahurimu wà pèlú rẹ, tí ó bú mi ní èèbú tí ó korò ní ojọ tí mo lọ sí Mahanaimu. Nígà tí ó sọkalẹ wá padé mi ní Jordani, mo fi OLÚWA búra fún un pé, ‘Èmi kì yóò fi idà pa ọ.’

9 Şugbón nísinsin yíí, má ẹ kiyèsi í gégé bí aláílẹşẹ, okúnrin ológbón ni iwọ ẹ; iwọ yóò mo ohun tí iwọ yóò ẹ sí í. Mú ewú orí rẹ sọkalẹ lọ sínú isà òkú pèlú èjẹ.”

10 Nígà náà ni Dafidi sinmi pèlú àwọn baba rẹ, a sí sin ín ní ilú Dafidi.

11 Dafidi ti jẹ ọba lórí Israèl ní ogòjì ọdún, ọdún méje ni Hebronni àti ọdún mètálélógbón ní Jerusalemu.

12 Bẹẹ ni Solomoni jókòò lórí itẹ Dafidi baba rẹ, ijoḃa rẹ sí fi ldi múlẹ gidigidi.

Itẹ ọba Solomoni fidímùlẹ

13 Wàyí, Adonijah omo Haggiti to Batşeba, iyá Solomoni wá. Batşeba sì bi í pé, “Àlàáfíà ni o bá wa bí?”

Ó sì dáhùn pé, “Bẹẹ ni, àlàáfíà ni.”

14 Nígà náà ni ó sì fi kún un pé, “Mo ní ohun kan láti sọ fún ọ.”

Batşeba sì wí pé, “Máa wí.”

15 Ó wí pé, “Gégé bí o ti mọ, ti tẹmi ni ijoḃa náà. Gbogbo Israèl ti wò mí bí ọba wọn. Şugbón nńkan yipadà, ijoḃa náà sì ti lọ sí ọdọ arakúnrin mi, nítorí ó ti wá sọdọ rẹ láti ọwọ OLÚWA wá.

16 Nísinsin yíí mo ní ibèèrè kan láti bi ọ, má ẹ kọ fún mi.”

Ó wí pé, “O lè wí.”

17 Bẹẹ ni ó sì tẹşiwájú pé, “Mo bẹ ọ, jọwọ sọ fún Solomoni ọba (òun kì yóò kọ fún ọ) kí ó fún mi ní Abişagi ará Şunemu ní aya.”

18 Batşeba sì dáhùn pé, “Ó dára èmi yóò bá ọba sọrọ nítorí rẹ.”

19 Nígà tí Batşeba sì to Solomoni ọba lọ láti bá a sọrọ nítorí Adonijah, ọba sì dide láti padé rẹ, ó sì tẹriḃa fún un, ó sì jókòò lórí itẹ rẹ. Ó sì tẹ itẹ kan fún iyá ọba, ó sì jókòò lówọ ọtún rẹ.

20 Ó sì wí pé, “Mo ní ibèèrè kékeré kan láti bèèrè lówọ rẹ, má ẹ kọ fún mi.”

Ọba sì dáhùn wí pé, “Bèèrè, iyá mi; èmi kì yóò kọ ọ.”

21 Nígà náà ni ó wí pé, “Jé kí a fi Abişagi ará Şunemu fún Adonijah arákúnrin rẹ ní aya.”

22 Solomoni ọba sì dá iyá rẹ lóhùn pé, “Èşẹ tí iwọ fi bèèrè Abişagi ará Şunemu fún Adonijah! Iwọ ibá sì bèèrè ijoḃa fún un pèlú nítorí ègbón mi ní í ẹ, fún òun pàápàá àti fún Abiatari àlùfáà àti fun Joabu omo Seruah!”

23 Nígà náà ni Solomoni ọba fi OLÚWA búra pé, “Kí Ọlórún kí ó jẹ mí ní yà, àti jù bẹẹ pèlú, bí Adonijah kò bá ní fi èmi rẹ san ibèèrè yíí!

24 Àti nísinsin yíí, bí ó ti dájú pé OLÚWA wá láààyè, ẹnì tí ó ti mú mi jókòò lórí itẹ baba mi Dafidi, àti tí ó sì ti kọ ilé fún mi bí ó ti şèlérí, lóníí ni a ó pa Adonijah!”

25 Solomoni ọba sì pàşẹ fún Benaiah omo Jehoiada, ó sì kọlu Adonijah, ó sì kú.

26 Ọba sì wí fún Abiatari àlùfáà pé, “Padà lọ sí pápá rẹ ni Anatoti, ó yẹ fún ọ láti kú, şugbón èmi kì yóò pa ọ nísinsin yíí, nítorí o ti gbé àpótí ẹrì OLÚWA Olódùmarè níwájú Dafidi baba mi, o sì ti ní ipín nínú gbogbo iyá tí baba mi jẹ.”

27 Bẹẹ ni Solomoni yọ Abiatari kúrò nínú işẹ àlùfáà OLÚWA, kí ó lè mú ọrọ OLÚWA tí ó ti sọ nipa ilé Eli ní Şilo ẹ.

²⁸ Nígba tí ìròyìn sì dé ọ̀dọ̀ Joabu, ẹ̀ni tí ó tí dìtẹ̀ pẹ̀lú Adonijah bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé kò wà pẹ̀lú Absalomu, ó sì sálọ̀ sínú àgọ̀ OLÚWA, ó sì dì ìwo pẹ̀pẹ̀ mú.

²⁹ A sì sọ̀ fún Solomoni oba pé Joabu ti sálọ̀ sínú àgọ̀ OLÚWA àti pé ó wà ní ẹ̀gbé pẹ̀pẹ̀. Nígba nàà ni Solomoni pàṣẹ̀ fún Benaiah omo Jehoiada pé, “Lọ, kí o sì kòlù ú.”

³⁰ Benaiah sì wọ̀ inú àgọ̀ OLÚWA, ó sì wí fún Joabu pé, “Oba sọ̀ wí pé, ‘Jáde wá.’”

Şùgbọ̀n ó dáhùn pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ, èmi yóò kú níhìn-ín.”

Benaiah sì mú èsì fún oba, “Báyíí ni Joabu ẹ̀ dá mi lóhùn.”

³¹ Oba sì pàṣẹ̀ fún Benaiah pé, “Şe bí ó tí wí. Kòlù ú, kí o sì sin ín, kí o sì mú èjẹ̀ aláìşẹ̀ kúrò lódò mi àti kúrò lódò ilé baba mi, tí Joabu ti ta silẹ̀.

³² OLÚWA yóò sì san èjẹ̀ tí ó tí ta silẹ̀ padà fún un, nítorí tí ó kọ̀lu ọ̀kúnrin méjì, ó sì fi idà rẹ̀ pa wọn, Dafidi baba mi kò sì mò. Àwọn méjẹ̀jẹ̀ ni Abneri omo Neri olórí ogun Israẹ̀li, àti Amasa omo Jeteri olórí ogun Juda, wọn jẹ̀ olódodo, wọn sì sà̀n ju ọ̀un fúnra rẹ̀ lọ.

³³ Kí èbì èjẹ̀ wọn wá sórí Joabu àti sórí irú-omo rẹ̀ tí tí láé. Şùgbọ̀n sórí Dafidi àti irú-omo rẹ̀, sí ilé rẹ̀ àti sí itẹ̀ rẹ̀, ni kí àlàáfíà OLÚWA wá tí tí láé.”

³⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni Benaiah omo Jehoiada sì gòkè lọ, ó sì kọ̀lu Joabu, ó sì pa á, a sì sin ín ní ilẹ̀ ibojì ara rẹ̀ ní aginjù.

³⁵ Oba sì fi Benaiah omo Jehoiada jẹ̀ olórí ogun ní ipò Joabu àti Sadoku àlùfáà ní ipò Abiatari.

³⁶ Nígba nàà ni oba ránşé sí Şimei, ó sì wí fún un pé, “Kọ̀ ilé fún ara rẹ̀ ní Jerusalemu, kí o sì máa gbé ibẹ̀, şùgbọ̀n kí o má sì şe lọ sí ibòmíràn.

³⁷ Ojọ̀ tí ìwo bá jáde, tí o sì kojá àfonífojì Kidironi, kí ìwo kí ó mò dájú dájú pé ìwo yóò kú; èjẹ̀ rẹ̀ yóò sì wà lórí ara rẹ̀.”

³⁸ Şimei sì dá oba lóhùn pé, “Ohun tí ìwo sọ̀ dára. Íránşẹ̀ rẹ̀ yóò şe bí olúwa mi oba tí wí.” Şimei sì gbé ní Jerusalemu fún igbà pípé.

³⁹ Şùgbọ̀n léyìn ọ̀dún méta, àwọn omo ọ̀dọ̀ Şimei méjì sì sálọ̀ sọ̀dọ̀ Akişì omo Maaka, oba Gati, a sì sọ̀ fún Şimei pé, “Àwọn omo ọ̀dọ̀ rẹ̀ méjì wà ní Gati.”

⁴⁰ Fún idí èyí, ó sì dì kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ rẹ̀ ní gaàrì, ó sì lọ sọ̀dọ̀ Akişì ní Gati láti wá àwọn omo ọ̀dọ̀ rẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni Şimei sì lọ, ó sì mú àwọn omo ọ̀dọ̀ rẹ̀ padà bọ̀ láti Gati.

⁴¹ Nígba tí a sì sọ̀ fún Solomoni pé Şimei ti lọ láti Jerusalemu sí Gati, ó sì tí padà.

⁴² Oba pe Şimei léjọ̀, ó wí fún un pé, “Njẹ̀ èmi kò tí mú ọ̀ búra ní ti OLÚWA, èmi sì tí kilọ̀ fún ọ̀ pé. ‘Ní ojọ̀ tí ìwo bá kúrò láti lọ sí ibikíbi, kí o mò dájú pé ìwo yóò kú.’ Nígba nàà ni ìwo sì sọ̀ fún mi pé, ‘Ohun tí ìwo sọ̀ dára. Èmi yóò şe igbọ̀ràn.’”

⁴³ Èéşẹ̀, nígbà nàà tí ìwo kò pa ibúra OLÚWA mò, àti kí o sì şe igbọ̀ràn sí àşẹ̀ tí mo pa fún ọ̀?”

⁴⁴ Oba sì tún wí fún Şimei pé, “Ìwo mò ní ọ̀kàn rẹ̀ gbogbo búburú tí ìwo tí şe sí Dafidi baba mi. Báyíí, OLÚWA yóò san gbogbo işe búburú rẹ̀ padà fún ọ̀.

⁴⁵ Şùgbọ̀n a ó sì búkún fún Solomoni oba, itẹ̀ Dafidi yóò sì wà láifòyà níwájú OLÚWA tí tí láéláé.”

⁴⁶ Nígba nàà ni oba pàṣẹ̀ fún Benaiah omo Jehoiada, ó sì jáde lọ, ó sì kọ̀lu Şimei, ó sì pa á.

Íjọba nàà sì wá fi idí múlẹ̀ ní ọ̀wọ̀ Solomoni.

3

¹ Solomoni sì bá Farao oḅa Ejibiti dá àna, ó sì fẹ ọmọ̀bìnrin rẹ ní ìyàwó. Ó sì mú un wá sí ilú Dafidi tí tí ó fi parí kíkọ ààfin rẹ àti ẹ̀mpìlì OLÚWA, àti odì tí ó yí Jerusalemu ká.

² Sibèsibẹ, àwọn èniyàn sì n rú ẹbọ ní ibi gíga, nítorí a kò tí ì kọ ilé fún orúkọ OLÚWA tí tí di ìgbà nàá

³ Solomoni sì fi ifẹ rẹ hàn sí OLÚWA nípa rírìn gégé bí ọ̀fin Dafidi baba rẹ, àti pé, ó rú ẹbọ, ó sì fi tùràrì jóná ní ibi gíga.

⁴ Oba sì lọ sí Gibeoni láti rú ẹbọ, nítorí ibẹ̀ ni ibi gíga tí ó ẹ̀ pàtàkì jù, Solomoni sì rú egbèrún (1,000) ọ̀rẹ ẹbọ sísun lórí pẹ̀pẹ̀.

⁵ Ní Gibeoni, OLÚWA fi ara han Solomoni lójú àlá ní òru, Ọlórún sì wí pé, “Béèrè fún ohunkóhun tí o bá n fẹ kí èmi ó fi fún ọ.”

⁶ Solomoni sì dáhùn wí pé, “O ti fi inú rere oore nílá hàn sí Iránsẹ̀ rẹ, Dafidi baba mi, nítorí ó jẹ olóótítọ̀ sí ọ̀ àti olódodo àti ẹ̀ni tí ó ní ọ̀kàn ìdúró ẹ̀nìsìn. Iwo sì tẹ̀sìwájú nínú oore nílá yìi fún un, iwo sì ti fún un ní ọ̀mọ̀kùnrin láti jókòò lórí itẹ̀ rẹ̀ ní gbogbo ọ̀jọ̀.”

⁷ “Nísinsin yí, OLÚWA Ọlórún mi, o ti mú Iránsẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ ọ̀ba ní ipò Dafidi baba mi. Şugbọ̀n ọ̀mọ̀ kékeré ni mí, èmi kò sì mọ̀ jìjádé àti wíwọ̀lé mí.

⁸ Iránsẹ̀ rẹ̀ nìyí láàrìn àwọn èniyàn tí o ti yàn, àwọn èniyàn nílá, wọn pọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ tí a kò sì lè kà wọn tàbí moye wọn.

⁹ Nítorí nàá fi ọ̀kàn ìmọ̀ye fún Iránsẹ̀ rẹ̀ láti le şàkóso àwọn èniyàn rẹ̀ àti láti mọ̀ yàtọ̀ láàrìn rere àti búburú. Nítorí ta ni ó lè ẹ̀ ẹ̀ şe àkóso àwọn èniyàn nílá rẹ̀ yìi?”

¹⁰ Inú Olúwa sì dùn pé Solomoni béèrè nńkan yí.

¹¹ Nígbà nàá ni Ọlórún wí fún un pé, “Nítorí tí iwo ti béèrè fún èyí, tí kì í ẹ̀ ẹ̀mí gígùn tàbí ọ̀rọ̀ fún ara rẹ̀, tàbí béèrè fún ikú àwọn ọ̀tá rẹ̀, şugbọ̀n fún ọ̀ye láti mọ̀ ẹ̀jọ̀ dá,

¹² èmi yóò ẹ̀ ohun tí iwo ti béèrè. Èmi yóò fún ọ̀ ní ogbọ̀n àti ọ̀kàn ìmọ̀ye, tó bẹ̀ẹ̀ tí kò fi ní sí ẹ̀nikan tí ó dàbí rẹ̀ şáájú rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀nikan kì yóò dide tí yóò dàbí rẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀.

¹³ Síwájú sí í, èmi yóò fi ohun tí iwo kò béèrè fún ọ̀: ọ̀rọ̀ àti ọ̀lá ní gbogbo ayé rẹ̀, tí kì yóò sí ẹ̀nikan nínú àwọn ọ̀ba tí yóò dàbí rẹ̀.

¹⁴ Àti bí iwo bá rìn ní ọ̀nà mí, tí o sì pa ọ̀fin àti àşẹ̀ mí mọ̀ bí Dafidi baba rẹ̀ tí ẹ̀, èmi yóò fún ọ̀ ní ẹ̀mí gígùn.”

¹⁵ Solomoni jí: ó sì mọ̀ pé àlá ni.

Ó sì padà sí Jerusalemu, ó sì dúró níwájú àpótí ẹ̀rì OLÚWA, ó sì rú ẹbọ sísun àti ẹbọ àlàáfíá. Nígbà nàá ni ó ẹ̀ ẹ̀ àşẹ̀ fún gbogbo àwọn Iránsẹ̀ rẹ̀.

Ìdájọ̀ ogbọ̀n

¹⁶ Lẹ̀yìn nàá ni àwọn obìnrin alágbèrè méjì wá sọ̀dọ̀ ọ̀ba, wọn sì dúró níwájú rẹ̀.

¹⁷ Ọ̀kan nínú wọn sì wí pé, “Olúwa mi, èmi àti obìnrin yìi n gbé nínú ilé kan. Èmi sì bí ọ̀mọ̀ ní ilé pẹ̀lú rẹ̀.

¹⁸ Ní ọ̀jọ̀ kẹ̀ta lẹ̀yìn ìgbà tí mo bímọ̀ tan, obìnrin yìi sì bímọ̀ pẹ̀lú. A sì nikan dá wà; kò sì àlẹ̀jò ní ilé bí kò ẹ̀ àwà méjèjèlì nikan.

¹⁹ “Ní òru, ọ̀mọ̀ obìnrin yìi kú nítorí tí ó sùn lé e.

²⁰ Nígbà nàá ni ó sì dide ní ọ̀gànjọ̀, ó sì gbé ọ̀mọ̀ tẹ̀mì lẹ̀gbẹ̀ẹ̀ mí, nígbà tí èmi Iránsẹ̀ rẹ̀ ti sùn lọ̀. Ó sì tẹ̀ ẹ̀ sí àyà rẹ̀, ó sì tẹ̀ ọ̀kú ọ̀mọ̀ tirẹ̀ sí àyà mí.

²¹ Ní òwúrò ọjọ keji, mo sì dide láti fi ọmú fún ọmọ mi: ó sì ti kú! Şùgbón, nígbà tí mo sì wò ó fín ní òwúrò, mo sì rí í pé kí í ẹ ọmọ mi tí mo bí.”

²² Obinrin keji sì wí pé, “Bẹẹ kọ! Èyí aláàyè ni ọmọ mi, èyí òkú ni ọmọ tirẹ.” Èyí òkú ni tirẹ; èyí aláàyè ni tèmi.

Şùgbón èyí àkókó tún wí pé, “Bẹẹ kọ! Èyí òkú ni tirẹ; èyí aláàyè ni tèmi.” Báyi ní wọn sì n jiyàn níwájú ọba.

²³ Ọba sì wí pé, “Èni yì wí pé, ‘Ọmọ mi ni ó wà láàayè, ọmọ tirẹ ni ó kú,’ nígbà tí èni èkejì náà n wí pé, ‘Bẹẹ kọ! Ọmọ tirẹ ni ó kú, ọmọ tèmi ni ó wà láàayè.’”

²⁴ Nígbà náà ni ọba wí pé, “È mú idà fún mi wá.” Bẹẹ ni wọn sì mú idà wá fún ọba.

²⁵ Ọba sì pàşẹ pé, “È gé aláàyè ọmọ sí méjì, kí ẹ sì mú idajì fún ọkan, àti idajì fún èkejì.”

²⁶ Obinrin tí ọmọ tirẹ wà láàayè sì kún fún àánú fún ọmọ rẹ, ó sì wí fún ọba pé, “Jòwò, olúwa mi, ẹ fún un ní aláàyè ọmọ! È má ẹ pa ál!”

Şùgbón obinrin èkejì sì wí pé, “Kì yóò jẹ tèmi tàbí tirẹ. È gé e sí méjì!”

²⁷ Nígbà náà ni ọba dáhùn, ó wí pé, “È fi aláàyè ọmọ fún obinrin àkókó. È má se pa á: òun ni iyá rẹ.”

²⁸ Nígbà tí gbogbo Israeli gbọ idájó tí ọba ẹ, wọn sì bèrù níwájú ọba, nítorí wọn tí rí í pé ó ní ọgbón láti ọdọ Ọlórún láti ẹ idájó.

4

Àwọn aláşẹ àti aláakòso Solomoni

¹ Solomoni ọba sì jẹ ọba lóri gbogbo Israeli.

² Àwọn wònyí sì ni ijòyè rẹ:

Asariah ọmọ Sadoku àlùfáà:

³ Elihorefu àti Ahijah àwọn ọmọ Şisa akòwé;

Jehoşafati ọmọ Ahiludi ni akòwé ilú;

⁴ Benaiah ọmọ Jehoiada ni olóri ogun;

Sadoku àti Abiatar ni àwọn àlùfáà;

⁵ Asariah ọmọ Natani ni olóri àwọn agbègbè;

Sabudu ọmọ Natani, àlùfáà àti olùgba ọba ní ìmòràn;

⁶ Ahişari ni olùtójú ààfin;

Adoniramu ọmọ Abida ni ó n ẹ olóri işẹ-ilú.

⁷ Solomoni sì tún ní ijòyè méjìlá lóri gbogbo agbègbè Israeli, tí wọn n pèsè ọúnjẹ fún ọba àti agbo ilé rẹ. Olúkúlùkù ní láti pèsè fún oşù kan ní ọdún.

⁸ Orúkọ wọn ni wònyí:

Bene-Huri ní ilú olókè Efraimu.

⁹ Bene-Dekeri ní Makasi, Şaalbimu, Beti-Şemeşi, àti Eloni Beti-Hanani;

¹⁰ Bene-Hesedi, ní Aruboti (tirẹ ni Soko àti gbogbo ilẹ Heferi n ẹ);

¹¹ Bene-Abinadabu, ní Napoti (Dori; òun ni ó fẹ Tafati ọmọbinrin Solomoni ní aya).

¹² Baana ọmọ Ahiludi, ní Taanaki àti Megido, àti ní gbogbo Beti-Şeani tí n ẹ ni hà Saretani ní isàlẹ Jesreeli, láti Beti-Şeani dé Abeli-Mehola tí tí dé ibi tí n ẹ ní ikọjá Jokimeamu.

13 Omo Geberi ni Ramoti Gileadi (tirè ni àwọn iletò Jairo omo Manase tí n bẹ ní Gileadi, tirè si ni agbègbè Argobu, tí n bẹ ní Başani, oḡṡta ilú tí ó tóbi pèlú odi tí ẹnu-ọ̀nà rẹ jẹ irin).

14 Ahinadabu omo Iddo ni Mahanaimu

15 Ahimasi ni Naftali (ó fẹ Basemati omo binrin Solomoni ni aya).

16 Baana omo Husai ni Aşeri àti ni Aloti;

17 Jehoşafati omo Parua ni ó wà ní Isakari;

18 Şimej omo Ela ni Benjamini;

19 Geberi omo Uri ni Gileadi (orilè-èdè Sihoni oba àwọn ará Amori àti orilè-èdè Ogu oba Başani). Oun nikan ni ijòyè lórí ilẹ náà.

Oúnjẹ Solomoni lójoojúmọ

20 Àwọn èniyàn Juda àti ti Israeli pò gégé bí iyanrin tí n bẹ ní etí Òkun; wọn n jẹ, wọn si n mu, wọn si n yọ ayọ.

21 Solomoni si n şakóso lórí gbogbo àwọn ijoba láti odò Eufurate títi dé ilẹ àwọn ará Filistini, àti títi dé etí ilẹ Ejibiti. Àwọn orilè-èdè yíi n mú owò òde wá, wọn si n sín Solomoni ní gbogbo ojọ ayé rẹ.

22 Oúnjẹ Solomoni fún ojọ kan jásí oḡbón iyẹfun kíkúnná àti oḡṡta òsùwọn iyẹfun,

23 Málúù mewaà tí ó sanra, àti ogún málúù láti inú pápá wá, àti oḡórùn-ún agùntàn àti ewúré, láika agbònrín àti èsúró, àti oḡbúgbu, àti eyẹ tí ó sanra.

24 Nítorí òun ni ó şakóso lórí gbogbo agbègbè ní ihà iwò-oòrùn odò Eufurate, láti Tifisa títi dé Gasa, lórí gbogbo àwọn oba ní ihà ihín odò, ó si ní àlàáfíà ní gbogbo ilú tí ó yí i káàkiri.

25 Nígba ayé Solomoni, Juda àti Israeli, láti Dani títi dé Beerşeba, wọn n gbé ní àlàáfíà, olúkúlùkù lábé àjàrà rẹ àti lábé igi ọpọtọ rẹ.

26 Solomoni si ní eḡbàajì (4,000) ilé eşin fún kèkè rẹ, àti eḡbàá mэфà (12,000) eleşin.

27 Àwọn ijòyè agbègbè, olúkúlùkù ní oşù rẹ, n pèsè oúnjẹ fún Solomoni oba àti gbogbo àwọn tí n wá sí ibi tábili oba, wọn si rí i pé ohun kankan kò şékù.

28 Wọn tún máa n mú oḡà barle àti koriko fún eşin àti fún eşin sísaré wá pèlú sí ibi tí ó yẹ, olúkúlùkù gégé bí ilàna tirẹ.

Oḡbón Solomoni

29 Olórùn si fún Solomoni ní oḡbón, àti òyè ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, àti ìmọ̀ gbígbòòrò òyè tí a kò le è fiwé iyanrin tí ó wà létí Òkun.

30 Oḡbón Solomoni si pò ju oḡbón ọ̀kùnrin ilà-oòrùn lọ, ó si pò ju gbogbo oḡbón Ejibiti lọ.

31 Ó si ní òyè ju gbogbo èniyàn lọ, ju Etani, ará Esra, àti Hemani àti Kalkoli, àti Darda àwọn omo Maholi lọ. Òkíkí rẹ si kàn ní gbogbo orilè-èdè yíkà.

32 Ó si pa eḡbèrún mэфà (3,000) òwe, àwọn orin rẹ si jẹ eḡbèrún ó lé mărùn-ún (1,005).

33 Ó si sọ̀rọ̀ ti igi, láti kedari tí n bẹ ní Lebanoni dé Hísópù tí n dàgbà lára ògiri. Ó si tún sọ̀ ti àwọn ẹranko àti ti àwọn eyẹ, àti ohun tí n rákò àti ti eja.

34 Àwọn èniyàn si n wá láti gbogbo orilè-èdè láti gbọ oḡbón Solomoni, láti ọ̀dọ̀ àwọn oba ayé láti wá gbọ nípa oḡbón rẹ.

5

Ìmúrasilẹ̀ láti kọ́ ilé fún OLÚWA

¹ Nígbà tí Hiramú ọ̀ba Tire sì gbọ́ pé, a ti fi òróró yan Solomoni ní ọ̀ba ní ipò Dafidi baba rẹ̀, ó sì rán àwọn ikò rẹ̀ sí Solomoni, nítorí ó ti fẹ̀ràn Dafidi ní ojú rẹ̀ gbogbo.

² Solomoni sì ránṣẹ̀ yìí padà sí Hiramú pé,

³ “Ìwọ̀ mọ̀ pé Dafidi baba mi kò le kọ́ ilé fún orúkọ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, nítorí ogun tí ó wà yí i káàkiri, títi OLÚWA fi fi gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀ sábé àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ rẹ̀.

⁴ Sùgbọ̀n nísinsin yìí OLÚWA Ọ̀lọ̀run mi ti fún mi ní isinmi ní ibi gbogbo, bẹ̀ẹ̀ ni kò sì sí ọ̀tá tàbí ìjànhá kan tí ó ẹ̀.

⁵ Nítorí nàà mo gbèrò láti kọ́ ilé fún orúkọ OLÚWA Ọ̀lọ̀run mi, bí OLÚWA ti sọ fún Dafidi baba mi, nígbà tí ó wí pé, ‘Ọmọ rẹ̀ tí ẹ̀mi yóò gbé ka orí itẹ̀ rẹ̀ ní ipò rẹ̀ ni yóò kọ́ ilé nàà fún orúkọ mi.’

⁶ “Nítorí nàà ni kí o pàṣẹ̀ pé kí wọn kí ó gé igi kedari Lebanoni fún mi wá.

Àwọn ènìyàn mi yóò ṣiṣẹ̀ pẹ̀lú tírẹ̀, Ẹ̀mi yóò sì san owó ọ̀yà tí ìwọ̀ bá ránṣẹ̀ fún àwọn ènìyàn rẹ̀. Ìwọ̀ mọ̀ pé, a kò ní ẹ̀nikan nínú wa tí ó mọ̀ bí a ti ní gé igi bí àwọn ará Sidoni.”

⁷ Nígbà tí Hiramú sì gbọ́ iṣẹ̀ Solomoni, inú rẹ̀ sì dùn gidigidi, ó sì wí pé, “Ògo ni fún OLÚWA lóníí, nítorí tí ó ti fún Dafidi ní ọ̀lọ̀gbọ̀n ọ̀mọ̀ láti ṣàkóso àwọn ilú nlá yìí.”

⁸ Hiramú sì ránṣẹ̀ sí Solomoni pé,

“Ẹ̀mi ti gbọ́ iṣẹ̀ tí ìwọ̀ rán sí mi, ẹ̀mi yóò sì ẹ̀ gbogbo èyí tí o fẹ́ ní pípèsè igi kedari àti ní ti igi firi.

⁹ Àwọn ènìyàn mi yóò mú igi nàà sọkalẹ̀ láti Lebanoni wá sí Òkun, ẹ̀mi ó sì fi wọn ránṣẹ̀ sí ọ̀ ní fifò lójú omi Òkun Nlá títi dé ibi tí ìwọ̀ ó na ika sí fún mi. Níbẹ̀ ni ẹ̀mi yóò ti yà wọn sọtò, ìwọ̀ yóò sì kó wọn lọ. Ìwọ̀ yóò sì gba ìfẹ̀ mi nipa pípèsè oúnjẹ̀ fún ilé mi.”

¹⁰ Báyìí ni Hiramú sì pèsè igi kedari àti igi firi tí Solomoni n fẹ́ fún un,

¹¹ Solomoni sì fún Hiramú ní ogún egbèrún (20,000) òsùwọ̀n ọ̀kà oúnjẹ̀ fún ilé rẹ̀, àti ogún òsùwọ̀n òróró dárádára. Solomoni sì n tẹ̀ṣiwájú láti ẹ̀ èyí fún Hiramú lọ̀dọ̀dún.

¹² OLÚWA sì fún Solomoni ní ọ̀gbọ̀n, gégé bí ó ti ṣ̀lẹ̀rí fún un. Ìrẹ̀pò àlàáfíà sì wá láàrín Hiramú àti Solomoni, àwọn mejèjèjí sì ẹ̀ adèhùn.

¹³ Solomoni ọ̀ba sì ẹ̀ asinrú ènìyàn jọ ní gbogbo Israẹ̀lì; àwọn tí ǹ sinrú nàà jẹ́ egbáá méeédógún (30,000) ènìyàn.

¹⁴ Ó sì rán wọn lọ sí Lebanoni, egbèrún mewaá (10,000) lósoosù, bẹ̀ẹ̀ ni wọn lo oṣù kan ní Lebanoni, wọn a sì gbé ilé ní oṣù méjì. Adoniramú ni ó ẹ̀ olórí àwọn asinrú nàà.

¹⁵ Solomoni sì ní egbèrún ní ọ̀nà àádọ̀rin (70,000) ènìyàn tí ǹ ru ẹ̀rù àti ọ̀ké méréin (80,000) gbènágbèná lórí òkè,

¹⁶ àti àwọn ijòyè nínú àwọn tí a fi ẹ̀ olórí iṣẹ̀ Solomoni jẹ́ egbèrúndínlógún ó lé ọ̀gọ̀rùn-ún (3,300) ènìyàn, tí ó ǹ ẹ̀ aláṣẹ̀ àwọn ènìyàn tí ǹ ṣiṣẹ̀ nàà.

¹⁷ Ọ̀ba sì pàṣẹ̀, wọn sì mú òkúta wá, òkúta iyebíyẹ̀, àti òkúta gbígbé láti fi ìpilẹ̀ ilé nàà lé ilẹ̀.

¹⁸ Àwọn oniṣòṅà Solomoni àti Hiramú àti àwọn oṣiṣẹ̀ láti Gebali sì gbé wọn, wọn sì pèsè igi àti òkúta láti fi kọ́ ilé nàà.

6

Solomoni kọ ilé náà

¹ Ní igbà tí ó pe òrinlénírinwó ọdún (480) lẹyìn igbà tí àwọn ọmọ Israẹli tí jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, ní ọdún kẹrin ìjọba Solomoni lórí Israẹli, ní oṣù Sifi, tí ń ẹ̀ ọṣù kejì, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí kọ́ ilé OLÚWA.

² Ilé náà tí Solomoni ọba kọ́ fún OLÚWA sì jẹ́ ogóta igbònwọ́ ní gígùn, ogún igbònwọ́ ní ibú àti ogbònwọ́ ní gíga.

³ Iloro níwájú tẹmpili ilé náà, ogún igbònwọ́ ní gígùn rẹ̀, ibú ilé náà, igbònwọ́ mewaá láti iwájú ilé náà.

⁴ Ó sì ẹ̀ fẹ̀rẹ̀sẹ̀ tí kò fẹ́ fún ilé náà.

⁵ Lára ògiri ilé náà ni ó bu yàrà yíká; àti tẹmpili àti ibi mímọ́ jùlọ́ ni ó sì ẹ̀ yàrà yíká.

⁶ Yàrà isalẹ̀ sì jẹ́ igbònwọ́ márùn-ún ní ibú, tí àárín sì jẹ́ igbònwọ́ mewa ní ibú, àti ẹ̀kẹta igbònwọ́ meje sì ni ibú rẹ̀. Nítorí lóde ilé náà ni ó dín igbònwọ́ kọ̀ọkan kaákiri, kí igi àjà kí ó má ba à wọ inú ògiri ilé náà.

⁷ Ní kíkọ́ ilé náà, òkúta tí a ti gbẹ́ sílẹ̀ kí a tó mú un wá ibẹ̀ nìkan ni a lò, a kò sì gbúròò òòlù tabí àáké tabí ohun èlò irin kan nígbà tí a ń kọ́ ọ́ lẹ́wọ́.

⁸ Ènu-ọ̀nà yàrà isalẹ̀ sì wà ní ihà guúsù ilé náà; wọn sì fi àtẹ̀gùn tí ó lórí gòkè sínú yàrà àárín, àti láti yàrà àárín bọ́ sínú ẹ̀kẹta.

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni ó kọ́ ilé náà, ó sì parí rẹ̀, ó sì bo ilé náà pẹ̀lú àwọn ití igi àti pákó kedari.

¹⁰ Ó sì kọ́ yàrà ẹ̀gbẹ̀ sí gbogbo ilé náà. Gígùn ọ̀kọ̀ọkan sì jẹ́ igbònwọ́ márùn-ún, ó sì so wọn mọ́ ilé náà pẹ̀lú ití igi kedari.

¹¹ Orọ́ OLÚWA sì tọ́ Solomoni wá wí pé,

¹² “Ní tí ilé yíí tí iwo ń kọ́ lẹ́wọ́, bí iwo bá tẹ̀lẹ̀ àṣẹ̀ mi, tí iwo sì ẹ̀ idájọ́ mi, tí o sì pa òfin mi mọ́ láti máa ẹ̀ wọn, Èmi yóò mú ilé rí tí mo ti ẹ̀ fún Dafidi baba rẹ̀ ẹ̀ nípa rẹ̀.

¹³ Èmi yóò sì máa gbẹ́ àárín àwọn ọmọ Israẹli, èmi kí ó sì kọ́ Israẹli ènìyàn mi.”

¹⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni Solomoni kọ́ ilé náà, ó sì parí rẹ̀.

¹⁵ Ó sì fi pákó kedari tẹ́ ògiri ilé náà nínú, láti ilẹ̀ ilé náà dé àjà rẹ̀, ó fi igi bò wọn nínú, ó sì fi pákó firí tẹ́ ilẹ̀ ilé náà.

¹⁶ Ó pín ogún igbònwọ́ sí ẹ̀yìn ilé náà, láti ilẹ̀ dé àjà ilé ní ó fi pákó kedari kọ́, ẹ̀yí ní ó kọ́ sínú, fún ibi tí a yà sí mímọ́ àní Ibi Mímọ́ Jùlọ́.

¹⁷ Ní iwájú ilé náà, ogóji igbònwọ́ ni gígùn rẹ̀ jẹ́.

¹⁸ Inú ilé náà sì jẹ́ kedari, wọn ẹ̀ ẹ̀ ọ̀nà rẹ̀ pẹ̀lú ìrudí àti itànná. Gbogbo rẹ̀ sì jẹ́ kedari; a kò sì rí òkúta kan nibẹ̀.

¹⁹ Ó sì múra ibi mímọ́ jùlọ́ sílẹ̀ nínú ilé náà láti gbẹ́ àpótí ẹ̀rì OLÚWA ka ibẹ̀.

²⁰ Inú ibi mímọ́ náà sì jẹ́ ogún igbònwọ́ ní gígùn, ogún igbònwọ́ ní ibú, àti ogún igbònwọ́ ní gíga. Ó sì fi kíkí wúra bo inú rẹ̀ ó sì fi igi kedari bo pepe rẹ̀.

²¹ Solomoni sì fi kíkí wúra bo inú ilé náà, ó sì tan ẹ̀wọn wúra dé ojú ibi mímọ́ jùlọ́, ó sì fi wúra bò ó.

²² Gbogbo ilé náà ni ó fi wúra bò títí ó fi parí gbogbo ilé náà, àti gbogbo pepe tí ó wà níhà ibi mímọ́ jùlọ́, ni ó fi wúra bò.

²³ Ní inú ibi mímọ́ jùlọ́ ni ó fi igi olifí ẹ̀ kérébù méjì, ọ̀kọ̀ọkan jẹ́ igbònwọ́ mewaá ní gíga.

²⁴ Apá kérébù kìn-ín-ní sị jẹ ìgbònwọ márùn-ún ní gíga, àti apá kérébù kejì ìgbònwọ márùn-ún; ìgbònwọ mēwàá láti sòńsò apá kan dé sòńsò apá kejì.

²⁵ Ìgbònwọ mēwàá sì ni kérébù kejì pèlú, nítorí kérébù méjèèjì jọ ara wọn ní iwọn ní títóbí àti títẹwọn bakan náà.

²⁶ Gíga kérébù kòòkan jẹ ìgbònwọ mēwàá.

²⁷ Ó sì gbé àwọn kérébù náà sínú ilẹ̀ tí inú lẹ̀hùn ún, pèlú iyé apá wọn ní nínà jáde. Iyé apá kérébù kan sì kan ògiri kan, nígbà tí iyé apá èkejì sì kan ògiri kejì, iyé apá wọn sì kan ara wọn láàrín yàrá náà.

²⁸ Ó sì fi wúra bo àwọn kérébù náà.

²⁹ Lára àwọn ògiri tí ó yí ilẹ̀ náà ká, nínú àti lóde, ó sì ya àwòrán àwọn kérébù sí i àti tí igi ọpẹ, àti tí itànná ewéko.

³⁰ Ó sì tún fi wúra tẹ̀ ilẹ̀ ilẹ̀ náà nínú àti lóde.

³¹ Nítorí ojú ònà ibi mímọ̀ jùlọ̀ ni ó ẹ̀ ṣe lẹ̀kùn igi olifi sí pèlú àtẹ́rígba àti òpó ihà jẹ̀ idámárùn-ún ògiri.

³² Àti lára lẹ̀kùn igi olifi náà ni ó ya àwòrán àwọn kérébù, igi ọpẹ̀ àti tí itànná ewéko sí, ó sì fi wúra bọ̀ wọn, ó sì tan wúra sí ara àwọn kérébù àti sí ara igi ọpẹ̀.

³³ Bẹ̀ẹ̀ ní ó sì ẹ̀ òpó igi olifi onígun mērin fún lẹ̀kùn ilẹ̀ náà.

³⁴ Ó sì tún fi igi firí ẹ̀ lẹ̀kùn méjì, ọ̀kòòkan wọn sì ní ewé méjì tí ó yí sí ihò itẹ̀bọ̀.

³⁵ Ó sì ya àwòrán kérébù, àti tí igi ọpẹ̀ àti tí itànná ewéko sí ara wọn, ó sì fi wúra bọ̀ ó, èyí tí ó tẹ̀ sórí ibi tí ó gbé.

³⁶ Ó sì fi ẹ̀ṣẹ̀ṣẹ̀ òkúta mēta gbígbẹ̀, àti ẹ̀ṣẹ̀ kan ití kedari kọ̀ àgbàlá tí inú lẹ̀hùn ún.

³⁷ Ní ọ̀dún kẹ́rin ni a fi ìpilẹ̀ ilẹ̀ OLÚWA lé ilẹ̀, ní oṣù Sifi.

³⁸ Ní ọ̀dún kọ̀kànlá ní oṣù Bulu, oṣù kejọ, a sì parí ilẹ̀ náà jálẹ̀ jálẹ̀, pèlú gbogbo ìpín rẹ̀, gégé bí gbogbo èyí tí ó yẹ. Ó sì lo ọ̀dún méje ní kíkọ̀ ilẹ̀ náà.

7

Solomoni kọ̀ ààfin rẹ̀

¹ Solomoni sì lo ọ̀dún mètálá láti fi kọ̀ ààfin rẹ̀, ó sì parí gbogbo iṣẹ̀ ààfin rẹ̀.

² Ó kọ̀ ilẹ̀ ìgbó Lebanoni pèlú; gígùn rẹ̀ sì jẹ̀ ọ̀gòrùn-ún ìgbònwọ̀, àti àádọ́ta ìgbònwọ̀ ní ìbú rẹ̀ àti giga rẹ̀ ọ̀gbọ̀n ìgbònwọ̀; pèlú ọ̀wọ̀ mērin igi kedari, àti idábùwú igi kedari lórí òpó náà.

³ A sì fi igi kedari tẹ̀ ẹ̀ lókè lórí yàrá tí ó jókòò lórí ọ̀wọ̀n márùnlélógójì, méeédógún ní ọ̀wọ̀.

⁴ Fèrèsé rẹ̀ ni a gbé sókè ní ọ̀wọ̀ mēta, kojú sí ara wọn.

⁵ Gbogbo lẹ̀kùn àti òpó sì dọ̀gba ní igun mērin: wọn sì wà ní apá iwájú ní ọ̀wọ̀ mēta, wọn kojú sí ara wọn.

⁶ Ó sì fi ọ̀wọ̀n ẹ̀ gbàngàn idájọ̀: àádọ́ta ìgbònwọ̀ ni gígùn rẹ̀, ìbú rẹ̀ sì jẹ̀ ọ̀gbọ̀n ìgbònwọ̀. Iloro kan sì wà níwájú rẹ̀ pèlú ọ̀wọ̀n àti ìbòrí ìgúnwà níwájú wọn.

⁷ Ó sì ẹ̀ gbàngàn itẹ̀, gbàngàn idájọ̀, níbi tí yóò tí ẹ̀ idájọ̀, ó sì fi igi kedari bọ̀ ó láti ilẹ̀ dé àjà ilẹ̀.

⁸ Ààfin rẹ̀ níbi tí yóò sì gbé wà ní àgbàlá lẹ̀yìn ààfin, irú kan náà ni wọn. Solomoni sì kọ̀ ààfin tí ó rí bí gbàngàn yí fún ọ̀mọ̀bínrin Farao tí ó ní ní aya.

⁹ Gbogbo wọ̀nyí láti ọ̀de dé apá àgbàlá nílá, àti láti ìpilẹ̀ dé ìbòrí òkè ilẹ̀, wọn sì jẹ̀ òkúta iyebíye gégé bí iwọn òkúta gbígbẹ̀, tí a fi ayùn rẹ̀ nínú àti lóde.

10 Ìpilẹ nàá jẹ òkúta iyebiye, àní òkúta òlá òlá, àwọn mīràn wọn ìgbònwọ mēwàá, àwọn mīràn ìgbònwọ mējọ.

11 Lókè ni òkúta iyebiye wà nípa iwọn òkúta tí a gbé àti igi kedari.

12 Àgbalá òlá nàá yìkákiri ògiri pèlú ọwọ mēta òkúta gbígbé àti ọwọ kan igi idábùu tí kedari, bí tí inú lẹhùn ún àgbalá ilé OLÚWA pèlú iloro rẹ.

Oṣọ ẹmpili

13 Solomoni ọba ránsẹ sí Tire, ó sì mú Hiram wá,

14 ẹni tí iyá rẹ jẹ opó láti inú ẹyà Naftali àti tí baba rẹ sì ẹ ará Tire, alágbèdẹ idẹ. Hiram wá sí kún fún ọgbọn àti ọye, àti ìmọ láti ẹ oríṣìrìṣì یشه idẹ. Ó wá sọdọ Solomoni ọba, ó sì ẹ gbogbo یشه tí wọn gbé fún un.

15 Ó sì dá ọwọ idẹ mējì, ọkọọkan sì jẹ ìgbònwọ mējìdínlógún ní gíga okùn ìgbònwọ mējìlá ní ó sì yí wọn ká.

16 Ó sì túnṣe ìparí mējì tí idẹ dídá láti fi sókè àwọn ọwọ nàá, ìparí kan sì jẹ ìgbònwọ mārùn-ún ní gíga.

17 Onírúurú یشه, àti ohun híhun ẹwọ fún àwọn ìparí tí ń bẹ lórí àwọn ọwọ nàá, mēje fún ìparí kọọkan.

18 Ó sì ẹ àwọn pomegiranate ní ọwọ mējì yìkákiri lára یشه ọwọ nàá, láti fi bo àwọn ìparí tí ń bẹ lókè, ó sì ẹ bẹẹ fún ìparí kejì.

19 Àwọn ìparí tí ń bẹ ní òkè àwọn ọwọ nàá tí ń bẹ ní ọdèdè nàá dàbí àwòrán lílì, ìgbònwọ mērin ní gíga.

20 Lórí àwọn ìparí ọwọ mējì nàá lókè, wọn sì súnmọ ibi tí ó yẹ lára ọwọ tí ó wà níbi یشه ọwọ, wọn sì jẹ igba pomegiranate ní ọwọ yìkákiri.

21 Ó sì gbé àwọn ọwọ nàá ró ní iloro ẹmpili, ó sì pe orúkọ ọwọ tí ó wà ní guúsù ní Jakini àti ẹyí tí ó wà ní àrìwá ní Boasi.

22 Àwọn ìparí lókè sì jẹ àwòrán lílì. Bẹẹ ni یشه tí àwọn ọwọ sì parí.

23 Ó sì ẹ agbádá dídá, ó ẹ bíríkítí, ó wọn ìgbònwọ mēwàá láti etí kan dé èkejì àti ìgbònwọ mārùn-ún ní gíga rẹ. Ó sì gba okùn ọgbọn ìgbònwọ láti wọn yí i ká.

24 Ní ìsàlẹ etí rẹ, kókó wá yí i ká, mēwàá nínú ìgbònwọ kan. Ó yí agbádá nàá káákiri, a dá kókó nàá ní ọwọ mējì, nígbà tí a dá a.

25 Ó sì dúró lórí málúú mējìlá, mēta kojú sí àrìwá, mēta sì kojú sí iwọ-oòrùn, mēta kojú sí guúsù, mēta sì kojú sí ilà-oòrùn. Agbada nàá sì jókòò lórí wọn, gbogbo apá ẹyìn wọn sì ń bẹ nínú.

26 Ó sì nípọn tó ibù àtẹlẹwọ, etí rẹ sì dàbí etí ago, bí itànná lílì. Ó sì gba ẹgbèrún mējì (2,000) iwọn bati.

27 Ó sì túnṣe ẹṣẹ idẹ tí a lè gbé mēwàá, ọkọọkan wọn sì jẹ ìgbònwọ mērin ní gígún, ìgbònwọ mērin ní ibù àti ìgbònwọ mēta ní gíga.

28 Báyií ni a sì ẹ ẹṣẹ nàá, wọn ní àláfó ọnà àárín tí a so mọ agbede-mējì ipadé etí.

29 Lórí àláfó ọnà àárín tí ó wà lágbedemējì ní àwòrán kinníún, málúú, àti àwọn kérébù wà, àti lórí ipadé etí bakan nàá. Lókè àti nìsàlẹ àwọn kinníún, málúú sì ni یشه ọṣọ wà.

30 Ẹṣẹ kọọkan sì ni kẹkẹ idẹ mērin pèlú ọpá kẹkẹ idẹ, ọkọọkan ni ó ní ifesẹtẹ lábẹ, tí a gbé, یشه ọṣọ wà ní ihà gbogbo rẹ.

³¹ Nínú esè náà ẹnu kan wà tí ó kọ bíríkítí tí ó jìn ní ìgbònwọ kan. Ẹnu yìí ẹ̀ róbótó àti pẹ̀lú iṣẹ esè rẹ̀ jẹ̀ ìgbònwọ kan àti ààbọ. Ní àyíká ẹnu rẹ̀ ni ohun ọ̀nà gbígbe wà. Àláfó ọ̀nà àárín esè náà sì ní ìgun mẹ́rin, wọ̀n kò yíká.

³² Kẹkẹ mẹ́rin sì wà nísàlẹ̀ àláfó ọ̀nà àárín, a sì so ọ̀pá àyíká kẹkẹ náà mọ esè náà. Gígá àyíká kẹkẹ kan sì jẹ̀ ìgbònwọ kan àti ààbọ.

³³ A sì ẹ̀ àyíká kẹkẹ náà bí i iṣẹ kẹkẹ; igi idálu, ibi ihò, ibi ipadé, àti ọ̀pá tẹ̀rẹ̀tẹ̀rẹ̀ wọ̀n, gbogbo wọ̀n sì jẹ̀ ìrin didá.

³⁴ Esè kọ̀ọkan sì ní ifesètẹ̀ mẹ́rin, ọ̀kan ní ìgun kọ̀ọkan, tí ó yọ̀rì jáde láti esè.

³⁵ Lókè esè náà ni àyíká kan wà tí ó jẹ̀ ààbọ ìgbònwọ ní jìjìn. Egbé etí rẹ̀ àti àláfó ọ̀nà àárín rẹ̀ ni a so mọ ọ̀kè esè náà.

³⁶ Ó sì gbẹ̀ àwòrán kẹ̀rúbù, kinníun àti igi ọ̀pẹ, sára ìgbátí rẹ̀ àti sára pákó tí ó gbé ró, ní gbogbo ibi tí ààyè wà, pẹ̀lú iṣẹ ọ̀ṣọ̀ yíkákiri.

³⁷ Báyìí ní ó ẹ̀ ẹ̀ wọ̀n esè mẹ̀wẹ̀wẹ̀wá. Wọ̀n sì gbẹ̀ gbogbo wọ̀n bákan náà, iwọ̀n kan náà àti títóbi kan náà.

³⁸ Nígbà náà ní ó ẹ̀ agbádá idẹ̀ mẹ̀wáá, ọ̀kọ̀ọkan gbà tó ogóyì iwọ̀n bati, ó sì wọ̀n ìgbònwọ mẹ́rin, lórì ọ̀kọ̀ọkan esè mẹ̀wẹ̀wẹ̀wá náà ni agbádá kọ̀ọkan wà.

³⁹ Ó sì fi esè m̀arùn-ún sí apá ọ̀tún ihà gúúsù ilé náà àti m̀arùn-ún sí apá ọ̀sì ihà àrìwá. Ó sì gbẹ̀ agbádá òlá ka apá ọ̀tún, ní apá ilà-òòrùn sí ìdojúkọ̀ gúúsù ilé náà.

⁴⁰ Ó sì túnṣe ikòkò, àti ọ̀kọ̀ àti àwokòtò.

Bẹ̀ẹ̀ ni Huramu sì parí gbogbo iṣẹ̀ tí ó ẹ̀ fún ilé OLÚWA fún Solomoni ọ̀ba.

⁴¹ Àwọ̀n ọ̀wọ̀n méjì;

ọ̀pọ̀n méjì iparí tí ó wà lókè àwọ̀n ọ̀wọ̀n iṣẹ̀;

àwọ̀n méjì ní láti bo ọ̀pọ̀n méjì iparí tí n bẹ̀ lókè àwọ̀n ọ̀wọ̀n;

⁴² Ìrinwọ̀ (400) pomegiranate fún iṣẹ̀ àwọ̀n méjì, ọ̀wọ̀ méjì pomegiranate fún iṣẹ̀ àwọ̀n kan láti bo àwọ̀n ọ̀pọ̀n méjì iparí tí n bẹ̀ lókè àwọ̀n ọ̀wọ̀n;

⁴³ esè mẹ̀wáá pẹ̀lú agbádá mẹ̀wáá wọ̀n;

⁴⁴ agbada òlá náà, àti màlùù méjìlálá tí ó wà lábẹ̀ rẹ̀;

⁴⁵ ikòkò, ọ̀kọ̀ àti àwokòtò.

Gbogbo ohun èlò wọ̀nyí tí Hiram ẹ̀ fún Solomoni ọ̀ba nítorí iṣẹ̀ OLÚWA sì jẹ̀ idẹ̀ didán.

⁴⁶ Ọ̀ba sì dá wọ̀n ní ilẹ̀ amọ̀ ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀ Jordani lágbedeméjì Sukkoti àti Saretani.

⁴⁷ Solomoni sì jòwọ̀ gbogbo ǹnkan wọ̀nyí láiwọ̀n, nítorí tí wọ̀n pọ̀jù; bẹ̀ẹ̀ ni a kò sì mọ iwọ̀n idẹ̀.

⁴⁸ Solomoni sì túnṣe gbogbo ohun ọ̀ṣọ̀ tí n ẹ̀ ti ilé OLÚWA pẹ̀lú:

pepe wúrà;

tábìlì wúrà lórì èyí tí àkàrà ifihàn gbé wà.

⁴⁹ Ọ̀pá fitílà kíkì wúrà, m̀arùn-ún ní apá ọ̀tún àti m̀arùn-ún ní apá ọ̀sì, níwájú ibi mímọ̀ jùlọ; itànnà ewéko;

fitílà àti èmú wúrà;

⁵⁰ ọ̀pọ̀n kíkì wúrà, alumagaji fitílà, àti àwokòtò, àti síbí àti àwo t̀uràrí tí wúrà d̀aradára;

àti àgbékọ̀ wúrà fún ilẹ̀kùn inú ilé Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀ àti fún ilẹ̀kùn ilé náà, àní tí tẹ̀mpìlì.

⁵¹ Nígba tí gbogbo iṣẹ́ tí Solomoni oḅa ṣe fún ilé OLÚWA parí, ó mú gbogbo nńkan tí Dafidi baba rẹ̀ tí yà sí mímọ́ wá; fadákà, wúrà àti ohun èlò, ó sì fi wọn sínú iṣúra ilé OLÚWA.

8

A gbé àpótí ẹ̀rí wá sí inú tẹ̀pili

¹ Nígba nàà ni Solomoni pe àwọn àgbàgbà Israẹli àti gbogbo àwọn olórí àwọn ẹ̀yà àti àwọn olórí idílẹ̀ àwọn ọ̀mọ Israẹli jọ papọ̀, níwájú Solomoni oḅa ní Jerusalemu, láti gbé àpótí ẹ̀rí OLÚWA wá láti ilú Dafidi, tí ń ṣe Sioni.

² Gbogbo àwọn ọ̀kúnrin Israẹli sì pe ara wọn jọ sọdọ Solomoni oḅa ní àkókò àjọ ọ̀dún ní oṣu Etanimu tí í ṣe oṣu keje.

³ Nígba tí gbogbo àwọn àgbàgbà Israẹli dé, àwọn àlùfáà sì gbé àpótí ẹ̀rí,

⁴ wọn sì gbé àpótí ẹ̀rí OLÚWA àti àgọ̀ àjọ ẹ̀niyàn àti gbogbo ohun èlò mímọ́ tí ó wà nínú àgọ̀. Àwọn àlùfáà àti àwọn ọ̀mọ Lefi sì gbé wọn gòkè wá,

⁵ àti Solomoni oḅa, àti gbogbo iṣẹ́ ẹ̀niyàn tí ó péjọ sí ọ̀dọ̀ rẹ̀ wà pẹ̀lú rẹ̀ níwájú àpótí ẹ̀rí, wọn ń fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àgùntàn àti málúú tí a kò le mọ́ iye, àti tí a kò le kà rú ẹ̀bọ̀.

⁶ Nígba nàà ni àwọn àlùfáà gbé àpótí ẹ̀rí tí májẹ̀mú OLÚWA wá sí ipò rẹ̀, sí ibi inú lẹ̀hùn ún ilé Olúwa, Ibi Mímọ́ Jùlọ̀, wọn gbé e sí abẹ̀ iyẹ̀ àwọn kẹ̀rúbù.

⁷ Àwọn kẹ̀rúbù na iyẹ̀ wọn méjèjì sí ibi àpótí ẹ̀rí, wọn sì bo àpótí ẹ̀rí nàà, àti àwọn ọ̀pá rẹ̀ tí a fi ń gbé e.

⁸ Àwọn ọ̀pá yìí ga tó bèẹ̀ tí a fi le rí orí wọn láti Ibi Mímọ́ níwájú ibi tí a yà sí mímọ́, ṣùgbọ̀n a kò sì rí wọn lóde Ibi Mímọ́, wọn sì wà níbẹ̀ tí tí di ọ̀nì yìí.

⁹ Kò sí ohun kankan nínú àpótí ẹ̀rí bí kò ṣe wáláà òkúta méjì tí Mose ti fi sí ibẹ̀ ní Horebu, níbi tí OLÚWA ti bá àwọn ọ̀mọ Israẹli dá májẹ̀mú, lẹ̀yìn iḡbà tí wọn jáde kúrò ní ilé Ejibiti.

¹⁰ Nígba tí àwọn àlùfáà jáde láti Ibi Mímọ́, àwọ̀sánmọ̀ sì kún ilé OLÚWA.

¹¹ Àwọn àlùfáà kò sì le ṣiṣẹ́ wọn nítorí àwọ̀sánmọ̀ nàà, nítorí ọ̀go OLÚWA kún ilé nàà.

¹² Nígba nàà ni Solomoni sì wí pé, “OLÚWA ti wí pé, ọ̀un yóò máa gbé inú ọ̀kúnkún biribiri.

¹³ Nítòótọ́, èmi ti kọ́ ilé kan fún ọ, ibi tí iwo yóò máa gbé tí tí láéláé.”

¹⁴ Nígba tí gbogbo iṣẹ́ ẹ̀niyàn Israẹli sì dúró síbẹ̀, oḅa sì yí ojú rẹ̀, ó sì bùkún fún wọn.

¹⁵ Nígba nàà ni ó wí pé,

“Ìbùkún ni fún OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹli, ẹ̀ni tí ó tí fi ọ̀wọ̀ ara rẹ̀ mú ilé rí tí ó fi ẹ̀nu rẹ̀ sọ fún Dafidi baba mi ṣe. Nítorí tí ó wí pé,

¹⁶ ‘Láti ọ̀jọ́ tí èmi ti mú àwọn ẹ̀niyàn mi Israẹli jáde kúrò ní Ejibiti, èmi kò tí i yan ilú kan nínú gbogbo ẹ̀yà Israẹli láti kọ́ ilé kan fún orúkọ mi láti wà níbẹ̀, ṣùgbọ̀n èmi ti yan Dafidi láti ṣàkóso àwọn Israẹli ẹ̀niyàn mi.’

¹⁷ “Dafidi baba mi sì ní i lẹ̀kàn láti kọ́ ilé kan fún orúkọ OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli.

¹⁸ Ṣùgbọ̀n OLÚWA sì wí fún Dafidi baba mi pé, ‘Nítorí tí ó wà ní ọ̀kàn rẹ̀ láti kọ́ ilé kan fún orúkọ mi, ó dára láti ní ẹ̀yí ní ọ̀kàn rẹ̀.

¹⁹ Ṣùgbọ̀n, iwo kọ́ ni yóò kọ́ ilé nàà, ṣùgbọ̀n ọ̀mọ rẹ̀, tí ó tinú ara rẹ̀ àti ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ jáde; ọ̀un ni yóò kọ́ ilé nàà fún orúkọ mi.’

20 “OLÚWA sì ti pa ilé rì tí ó ʃe mọ́, èmi sì ti rọ̀pò Dafidi baba mi, mo sì jòkòó lórí itẹ́ Israẹli báyii, gégé bí OLÚWA ti ʃèlérí, èmi sì kọ́ ilé kan fún orúko OLÚWA, Qlọrun Israẹli.

21 Èmi sì ti pèsè ibikan nibẹ́ fún àpótí ẹ̀rí, èyí tí í ʃe májẹmú OLÚWA tí ó ti bá àwọn baba wa dá, nígbà tí ó mú wọn jáde láti ilẹ́ Ejibiti wá.”

Àdúra Solomoní fún iyàsímímọ́

22 Solomoní sì dúró níwájú pepe OLÚWA, níwájú gbogbo ijọ èniyàn Israẹli, ó sì na ọwọ́ rẹ́ méjèjè sọkè ọrun.

23 Ó sì wí pé,

“OLÚWA Qlọrun Israẹli, kò sí Qlọrun tí ó dàbí rẹ́ lókè ọrun tàbí ní isàlẹ́ ilẹ́ iwọ́ tí ó pa májẹmú àti àánú mọ́ pẹ̀lú àwọn iránṣẹ́ rẹ́ tí n fí gbogbo ọkàn wọn rìn níwájú rẹ́.

24 O sì ti pa ilé rì rẹ́ mọ́ fún iránṣẹ́ rẹ́ Dafidi baba mi; pẹ̀lú ẹnu rẹ́ ni iwọ́ ʃe ilé rì, o sì mú u ʃe pẹ̀lú ọwọ́ rẹ́, bí ó ti rí lóníí.

25 “Njẹ́ báyii OLÚWA Qlọrun Israẹli, bá iránṣẹ́ rẹ́ Dafidi baba mi pa ohun tí iwọ́ tí ʃe ilé rì fún un mọ́ wí pé, iwọ́ kí yóò kùna láti ní èniyàn kan láti jòkòó níwájú mi lórí itẹ́ Israẹli, kíkí bí àwọn ọmọ́ rẹ́ bá lè kíyèsí ohun tí wọn n ʃe láti máa rìn níwájú mi bí iwọ́ ti rìn.

26 Njẹ́ báyii, Qlọrun Israẹli, jẹ́ kí ọ̀rọ́ rẹ́ tí o ti ʃe ilé rì fún iránṣẹ́ rẹ́ Dafidi baba mi wá sí imúṣe.

27 “Ṣùgbọ́n nítóótọ́, Qlọrun yóò máa gbé ayé bí? Ọrun àti ọrun àwọn ọrun kò le gbà ọ́. Kí a má sọ pé ilẹ́ yíí tí mo kọ́ fún ọ́!

28 Sibẹ́ ʃe ifetisilẹ́ àdúra iránṣẹ́ rẹ́ àti ẹ̀bẹ́ rẹ́ fún àánú, OLÚWA Qlọrun mi. Gbọ́ ẹ̀kún àti àdúra tí iránṣẹ́ rẹ́ n gbà níwájú rẹ́ lóníí.

29 Jẹ́ kí ojú rẹ́ ʃí sí ilẹ́ yíí ní ọ̀ru àti ní ọ̀sán, ibí yíí tí iwọ́ ti wí pé, orúko mi yóò wá nibẹ́, nítorí iwọ́ yóò gbọ́ àdúra tí iránṣẹ́ rẹ́ gbà sí ibí yíí.

30 Gbọ́ ẹ̀bẹ́ iránṣẹ́ rẹ́ àti tí Israẹli, èniyàn rẹ́ nígbà tí wọn bá gbàdúra sí ibí yíí. Gbọ́ láti ọrun wá láti ibùgbé rẹ́, àti nígbà tí o bá gbọ́, dáríjì.

31 “Nígbà tí ẹnìkan bá ʃẹ́ sí ẹnìkẹ̀jì rẹ́, tí a sì fi wá lé e láti mú un búra, bí ibúra náà bá sí dé iwájú pepe rẹ́ ní ilẹ́ yíí,

32 nígbà náà ni kí o gbọ́ láti ọrun, kí o sì ʃe. Kí o sì ʃedájọ́ láàrìn àwọn iránṣẹ́ rẹ́, dá èniyàn búburú lẹ́bì, kí o sì mú wá sí orí ọ̀n tìkára rẹ́ ohun tí ó ti ʃe, dá olóótítọ́ láre, kí a sì fi ẹ̀ṣẹ́ àilẹ́bì rẹ́ múlẹ́.

33 “Nígbà tí àwọn ọ̀tá bá ʃegun Israẹli, èniyàn rẹ́, nítorí tí wọn ti ʃẹ́ sí ọ́, tí wọn bá yípadà sí ọ́, tí wọn sì jẹ́wọ́ orúko rẹ́, tí wọn sì gbàdúra, tí wọn sì bèbẹ́ lódọ́ rẹ́ nínú ilẹ́ yíí

34 nígbà náà ni kí o gbọ́ láti ọrun wá, kí o sì dárí ẹ̀ṣẹ́ Israẹli, èniyàn rẹ́ jì í, kí o sì mú wọn padà wá sí ilẹ́ tí iwọ́ ti fún àwọn baba wọn.

35 “Nígbà tí ọrun bá sé mọ́, tí kò sí ọ̀jò, nítorí tí àwọn èniyàn rẹ́ ti ʃẹ́ sí ọ́, bí wọn bá gbàdúra sí ihà ibí yíí, tí wọn sì jẹ́wọ́ orúko rẹ́, tí wọn sì yípadà kúrò nínú ẹ̀ṣẹ́ wọn nítorí tí iwọ́ ti pọ́n wọn lójú,

36 nígbà náà ni kí o gbọ́ láti ọrun wá, kí o sì dárí ẹ̀ṣẹ́ àwọn iránṣẹ́ rẹ́ jì wọn, à ní Israẹli, èniyàn rẹ́. Kó wọn ní ọ̀nà tí ó tọ́ láti máa rìn, kí o sì rọ́ ọ̀jò sí ilẹ́ tí iwọ́ ti fi fún èniyàn rẹ́ fún iní.

37 “Nígbà tí iyan tàbí àjakálẹ́-ààrùn bá wá sí ilẹ́ náà, tàbí irẹ̀dànù tàbí imúwòdù, eṣù tàbí kòkòrò tí n jẹ́ ni run, tàbí nígbà tí àwọn ọ̀tá bá dó tí wọn nínú àwọn ilú wọn, irú ipọ̀njú tàbí ààrùnkàrùn tó lè wá,

³⁸ nígbà tí àdúrà tàbí èbè bá tí ọ̀dọ̀ ẹnìkan láti ọ̀dọ̀ gbogbo Israẹli wá, tí olúkúlùkù sì mọ̀ ibànújé ọkàn rẹ, bí ó bá sì tẹ ọwọ̀ rẹ méjèjì sí ihà ilẹ̀ yìi,

³⁹ nígbà náà ni kí o gbọ̀ láti ọrun wá, ní ibùgbé rẹ. Dárijì, kí o sì se sí olúkúlùkù èniyàn gégé bí gbogbo ohun tí ó ti se, níwọn ìgbà tí iwọ̀ mọ ọkàn rẹ, nítorí iwọ̀ nikan soṣo ni ó mọ ọkàn gbogbo èniyàn.

⁴⁰ Nítorí wọn yóò bèrù rẹ ní gbogbo ọjọ̀ tí wọn yóò wà ní ilẹ̀ tí iwọ̀ fi fún àwọn baba wa.

⁴¹ “Ní ti àwọn àlejò tí kí í se Israẹli èniyàn rẹ, sùgbọn tí ó ti ilẹ̀ òkèrèrè jáde wá nítorí orúkọ rẹ,

⁴² nítorí tí àwọn èniyàn yóò gbọ̀ orúkọ òlórù, àti ọwọ̀ agbára rẹ, àti nínà apá rẹ, nígbà tí ó bá sì wá, tí ó sì gbàdúrà sí ihà ilẹ̀ yìi,

⁴³ nígbà náà ni kí o gbọ̀ láti ọrun wá, ní ibùgbé rẹ, kí o sì se gbogbo èyí tí àlejò náà yóò béèrè lówọ̀ rẹ, kí gbogbo èniyàn ní ayé lè mọ orúkọ rẹ, kí wọn kí ó sì máa bèrù rẹ, gégé bí Israẹli, èniyàn rẹ ti se, kí wọn kí ó sì le mọ pé orúkọ rẹ ni a fi pe ilẹ̀ yìi tí mo kọ.

⁴⁴ “Nígbà tí àwọn èniyàn rẹ bá jáde lọ sí ogun sí àwọn ọtá wọn, níbíki bí tí iwọ̀ bá rán wọn, nígbà tí wọn bá gbàdúrà sí OLÚWA sí ihà ilú tí iwọ̀ ti yàn àti síhà ilẹ̀ tí mo ti kọ fún orúkọ rẹ,

⁴⁵ nígbà náà ni kí o gbọ̀ àdúrà àti èbè wọn láti ọrun, kí o sì mú ọrọ̀ wọn dúró.

⁴⁶ “Nígbà tí wọn bá se sí ọ, nítorí kò sí ẹnìkan tí kí í se, tí iwọ̀ sì bínú sí wọn, tí iwọ̀ sì fi wọn lé ọtá lówọ̀, tí ó kó wọn ní ìgbèkùn lọ sí ilẹ̀ wọn, jìjìnnà tàbí nítòsì;

⁴⁷ bí wọn bá ní iyípadà ọkàn ní ilẹ̀ níbi tí a kó wọn ní ìgbèkùn lọ, tí wọn bá sì ronúpiwàdà, tí wọn sì bèbè sí ọ ní ilẹ̀ àwọn tí ó kó wọn ní ìgbèkùn lọ, wí pé, ‘Àwa ti se, àwa ti se ohun tí kò tọ, àwa ti se búburú’;

⁴⁸ bí wọn bá sì fi gbogbo àyà àti gbogbo ọkàn wọn yípadà sí ọ, ní ilẹ̀ àwọn ọtá wọn, tí ó kó wọn ní ìgbèkùn lọ, tí wọn sì gbàdúrà sí ọ sí ihà ilẹ̀ wọn tí iwọ̀ ti fi fún àwọn baba wọn, ilú tí iwọ̀ ti yàn, àti ilẹ̀ tí èmi kọ fún orúkọ rẹ;

⁴⁹ nígbà náà ni kí iwọ̀ kí o gbọ̀ àdúrà wọn àti èbè wọn ní ọrun, ní ibùgbé rẹ, kí o sì mú ọràn wọn dúró.

⁵⁰ Kí o sì dárijì àwọn èniyàn rẹ, tí wọn ti deṣe sí ọ; dárijì gbogbo ìrekojá wọn tí wọn se sí ọ jì, kí o sì bá àwọn tí ó kó wọn ní ìgbèkùn lọ wí, kí wọn kí ó lè ṣàánú fún wọn;

⁵¹ nítorí èniyàn rẹ àti ìní rẹ ni wọn, àwọn ẹni tí iwọ̀ ti mú ti Ejibiti jáde wá, láti inú ìrin iléru.

⁵² “Jé kí ojù rẹ sí sí èbè ìránṣẹ̀ rẹ, àti sí èbè àwọn èniyàn rẹ Israẹli, kí o sì tẹ̀tí silẹ̀ sí wọn nígbà tí wọn bá kégbe sí ọ.

⁵³ Nítorí tí iwọ̀ ti yà wọn kúrò nínú gbogbo orílẹ̀-èdè ayé, láti máa jé ìní rẹ, bí iwọ̀ ti so láti ọwọ̀ Mose ìránṣẹ̀ rẹ, nígbà tí iwọ̀ OLÚWA Olódùmarè, mú àwọn baba wa ti Ejibiti jáde wá.”

⁵⁴ Nígbà tí Solomoni ti parí gbogbo àdúrà àti èbè yìi sí OLÚWA tán, ó diẹ kúrò lórí eékùn rẹ níwájú pẹpẹ OLÚWA níbi tí ó ti kúnlẹ̀ tí ó sì na ọwọ̀ rẹ sí òkè ọrun

⁵⁵ Ó sì diẹ dúró ó sì fi ohùn rara sùre fún gbogbo ijo èniyàn Israẹli wí pé,

⁵⁶ “Ìbùkùn ni fún OLÚWA tí ó ti fi ìsinmi fún Israẹli, èniyàn rẹ bí ó ti ṣelérí. Kò sí ọrọ̀ rẹ kan tí ó kùnà nínú gbogbo ilé rere tí ó ti se láti ọwọ̀ Mose ìránṣẹ̀ rẹ wá.

⁵⁷ Kí OLÚWA Olórun wa kí ó wà pèlú wa bí ó ti wà pèlú àwọn baba wa; kí ó má sì se fi wá silẹ̀ tàbí kọ wá silẹ̀.

⁵⁸ Kí ó fa òkàn wa sí òdò ara rẹ, láti máa rìn nínú gbogbo ònà rẹ, àti láti pa òfin rẹ mọ, àti àṣẹ rẹ, àti ilàna rẹ, tí ó ti pàṣẹ fún àwọn baba wa.

⁵⁹ Àti kí ó sì jẹ kí àwọn ọrọ mi wònyí, tí mo ti gbà ní àdùrà níwájú OLÚWA, kí ó wà nítòsí OLÚWA Ọlórún wa ní ọsán àti ní ọru, kí ó lè mú ọrọ ìránṣẹ rẹ dúró àti ọrọ Israẹli èniyàn rẹ, gégé bí àìní wa ojoojúmọ,

⁶⁰ kí gbogbo èniyàn ayé lè mọ pé OLÚWA ọ̀un ni Ọlórún, kò sì sí èlòmíràn.

⁶¹ Sùgbọ̀n ẹ jẹ kí òkàn yín pé pèlú OLÚWA Ọlórún wa, láti máa rìn nínú àṣẹ rẹ àti láti pa òfin rẹ mọ, bí i ti òní yíi.”

Ìyàsímímọ ilé nàà

⁶² Nígba nàà ni ọba àti gbogbo Israẹli rú ẹbọ níwájú OLÚWA.

⁶³ Solomoni rú ẹbọ àlàáfíà sí OLÚWA: ẹgbẹ̀rún méjilélogún (22,000) màlúù, àti ọkẹ méfà (120,000) àgùntàn. Bẹ̀ẹ ni ọba àti gbogbo àwọn ọmọ Israẹli ya ilé OLÚWA sí mímọ.

⁶⁴ Ní ọjọ kan nàà ni ọba ya àgbàlá àárín tí ñ bẹ níwájú ilé OLÚWA sí mímọ, nìbẹ ni ó sì rú ẹbọ sísun àti ọrẹ ọúnjẹ, àti ẹbọ àlàáfíà, nitorí pepe idẹ tí ñ bẹ níwájú OLÚWA kéré jù láti gba ẹbọ sísun, àti ọrẹ ọúnjẹ, àti ọrẹ ẹbọ àlàáfíà.

⁶⁵ Bẹ̀ẹ ni Solomoni ẹ àpẹjọ nígba nàà, àti gbogbo Israẹli pèlú rẹ, àjọ nílá nílá ni, láti iwọ Hamati títi dé odò Ejibiti. Wọn sì ẹ̀jọyọ níwájú OLÚWA Ọlórún wa ní ọjọ méje àti ọjọ méje sí i, ọjọ mérénlá papọ.

⁶⁶ Ní ọjọ kejọ ó rán àwọn èniyàn lọ. Wọn sùre fún ọba, wọn sì lọ sí ilé wọn pèlú ayọ àti inú dídùn fún gbogbo ohun rere tí OLÚWA ti ẹ fún Dafidi ìránṣẹ rẹ, àti fún Israẹli èniyàn rẹ.

9

OLÚWA farahan Solomoni

¹ Nígba tí Solomoni sì parí kíkọ ilé OLÚWA àti ààfin ọba, tí ó sì ti ẹ gbogbo ǹhkan tí ó ñ fẹ láti ẹ,

² OLÚWA sì farahan Solomoni ní ìgbà kejì, bí ó ti farahan án ní Gibeoni.

³ OLÚWA sì wí fún un pé,

“Èmi ti gbọ àdùrà rẹ àti ẹbẹ rẹ tí iwọ ti bẹ níwájú mi, mo ti ya ilé yíi sí mímọ, tí iwọ ti kọ, nipa fifi orúkọ mi síbẹ títi láé. Ojú mi àti òkàn mi yóò wà nìbẹ nígba gbogbo.

⁴ “Bí iwọ bá rìn níwájú mi ní òkàn ọ̀títọ̀ àti idúró sìnşin, bí i Dafidi baba rẹ ti rìn, kí o sì ẹ gbogbo èyí tí mo ti paláṣẹ fún ọ àti kí o sì pa àṣẹ mi àti òfin mi mọ,

⁵ Èmi yóò fi ìdí itẹ̀ ịjọba rẹ múlẹ̀ lóri Israẹli títi láé, bí mo ti ẹ ilé rí fún Dafidi baba rẹ nígba tí mo wí pé, ‘Iwọ kì yóò kùna láti ní ọ̀kùnrin kan lóri itẹ̀ Israẹli.’

⁶ “Sùgbọ̀n tí iwọ tàbí àwọn ọmọ rẹ bá yipadà kúrò lódò mi, tí ẹ kò sì pa òfin mi mọ àti àṣẹ mi tí mo ti fi fún ọ, tí ẹ sì lọ láti sin ọlórún múràn, tí ẹ sì ñ sìn wọn,

⁷ nígba nàà ni èmi yóò ké Israẹli kúrò ní ilẹ̀ tí èmi fi fún wọn, èmi yóò sì kọ ilé yíi tí èmi ti yà sí mímọ̀ fún orúkọ mi. Nígba nàà ni Israẹli yóò sì di ọ̀wè àti imùṣẹ̀sín láàrin gbogbo orílẹ̀-èdè.

⁸ Àti ilé yíi tí ó ga, ẹnu yóò sì ya olúkúlùkù ẹni tí ó kojá lẹ̀bàá rẹ, yóò sì pòsé, wọn ó sì wí pé, ‘Èṣe tí OLÚWA fi ẹ irú ǹhkan yíi sí ilé yíi àti ilé yíi?’

9 Àwọn ènìyàn yóó sì dàhùn wí pé, 'Nítorí tí wọn ti kọ OLÚWA Ọlórún wọn silẹ, tí ó mú àwọn baba wọn jáde láti Ejibiti wá, wọn sì ti gbá ọlórún miiran mú, wọn ñ bọ wọn, wọn sì ñ sìn wọn, idí niyí tí OLÚWA ẹ mú gbogbo ìjànbá yí wá sórí wọn.'

Ojúṣe Solomoni miiran

10 Léyìn ogún ọdún, nígbà tí Solomoni kọ ilẹ méjèèjì yí tan: ilẹ OLÚWA àti ààfin ọba.

11 Solomoni ọba sì fi ogún ilú ní Galili fún Hiram ọba Tire, nítorí tí Hiram ti bá a wá igi kedari àti igi firi àti wúra gégé bí gbogbo ìfẹ rẹ.

12 Şùgbón nígbà tí Hiram si jáde láti Tire lọ wo ilú tí Solomoni fi fún un, inú rẹ kò si dùn sí wọn.

13 Ó sì wí pé, "Iru ilú wo niwònyí tí iwọ fi fún mi, arákùnrin mi?" Ó sì pè wọn ní ilẹ Kabulu tí tí fi di òní yí.

14 Hiram si ti fi ọgófà tálẹ̀nti wúra ránṣẹ sí ọba.

15 Idí àwọn asinrú tí Solomoni ọba kójo ni èyí; láti kọ ilẹ OLÚWA àti ààfin òun tikára rẹ; Millo, odi Jerusalemu, Hasorí, Megido àti Geserí.

16 Farao ọba Ejibiti sì ti kọlu Geserí, ó sì ti fi iná sun ún, ó sì pa àwọn ará Kenaani tí ñ gbé ilú náà, ó sì fi ta ọmọ̀bínrin rẹ, aya Solomoni lórẹ.

17 Solomoni sì tún Geserí kọ, àti Beti-Horoní isálẹ,

18 àti Baalati àti Tadmori ní aginjù, láàrín rẹ,

19 àti gbogbo ilú isúra tí Solomoni ní, àti ilú kẹkẹ rẹ, àti ilú fún àwọn eḷẹ́şin rẹ, àti èyí tí ó ñ fẹ láti kọ ní Jerusalemu, ní Lebanoni àti ní gbogbo ilẹ ijọba rẹ tí ó ñ ẹ̀ ẹ̀kọ́so.

20 Gbogbo ènìyàn tí ó kù nínú àwọn ará Amori ará Hiti, Peresi, Hifi àti Jebusi, àwọn ènìyàn wònyí kí í ẹ̀ ará Israẹli,

21 iyen ni pé àwọn ọmọ wọn tí ó kù ní ilẹ náà, tí àwọn ọmọ Israẹli kò le parun pátápátá, àwọn ni Solomoni bu işẹ ẹrú fún tí tí di òní yí.

22 Şùgbón, Solomoni kò fi ẹnìkankan ẹ ẹrú nínú àwọn ọmọ Israẹli; àwọn ni ológún rẹ àti àwọn iranşẹ rẹ, àti àwọn ijòyè rẹ, àti àwọn balógún rẹ, àti àwọn olórí kẹkẹ rẹ àti ti àwọn eḷẹ́şin rẹ.

23 Àwọn si tún ni àwọn olórí olùtójú tí wọn wá lórí işẹ Solomoni, àádọta dín légbẹta (550), ní ñ ẹ̀ ẹ̀kọ́so lórí àwọn ènìyàn tí ñ ẹ̀ işẹ náà.

24 Léyìn ìgbà tí ọmọ̀bínrin Farao ti gòkẹ láti ilú Dafidi wá sí ààfin tí Solomoni kọ fún un, nígbà náà ni ó kọ Millo.

25 Nígbà méta lódún ni Solomoni ñ rú ẹbọ sísun àti ẹbọ àlàáfíà lórí pẹpẹ tí ó tẹ fún OLÚWA, ó sì sun tùrari níwájú OLÚWA pèlú wọn, bẹẹ ni ó pari ilẹ náà.

26 Solomoni ọba sì túnşẹ òwò ọkọ ní Esioni-Geberi, tí ó wá ní ẹbá Elati ní Edomu, létí Ọkun Pupa.

27 Hiram si rán àwọn ènìyàn rẹ, àwọn atukọ tí ó mọ Ọkun, pèlú àwọn iranşẹ Solomoni.

28 Wọn si dé Ofiri, wọn si mú irinwó ó lé ogún (420) tálẹ̀nti wúra, tí wọn ti gbà wá fún Solomoni ọba.

10

Ayaba Şeba bẹ Solomoni wò

1 Nígbà tí ayaba Şeba gbọ ọkíkí Solomoni àti ì bà ẹ̀ pọ̀ rẹ ní ti orúkọ OLÚWA, ó sì wá láti dán an wò pèlú ibèrèrè líle.

² Ó sì wá sí Jerusalemu pèlù ẹgbẹ̀ èrò nílá nílá, pèlù ìbákasẹ̀ tí ó ru tùràrí, àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wùrà, àti òkúta iyebíye, ó sì wá sí ọ̀dọ̀ Solomoni, ó sì bá a sọ̀ gbogbo ẹ̀yí tí ń bẹ̀ ní ọ̀kàn rẹ̀.

³ Solomoni sì dáhùn gbogbo ìbèèrè rẹ̀; kò sì sí ẹ̀yí tí ó ọ̀rò fún ọ̀ba láti ọ̀láyẹ̀ fún un.

⁴ Nígbà tí ayaba Şeba sì rí gbogbo ọ̀gbọ̀n Solomoni àti ààfin tí ó ti kọ̀.

⁵ Oúnjẹ̀ tí ó wà lórí i tàbíli rẹ̀, ìjókòó àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀, àti idúró àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ àti ìwọ̀şọ̀ wọn, àwọn agbọ̀tí rẹ̀, àti ẹ̀bọ̀ sísun tí ó sun ní ilẹ̀ OLÚWA, kò sì sí ẹ̀mí kan nínú rẹ̀ mọ̀!

⁶ Ó sì wí fún ọ̀ba pé, “Òtítọ̀ ni ìròyìn tí mo gbọ̀ ní orílẹ̀-èdè mi ní tí işẹ̀ rẹ̀ àti ọ̀gbọ̀n rẹ̀.

⁷ Şùgbọ̀n ẹ̀mi kò sì gba nńkan wọ̀nyí gbọ̀ títí ìgbà tí mo wá, tí mo sì fi ọ̀jú ara mi rí i. Sì kiyèsì i, a kò sọ̀ ìdajì wọn fún mi; ìwọ̀ sì ti fi ọ̀gbọ̀n àti ìrora kọ̀já òkíkí tí mo gbọ̀.

⁸ Báwo ni inú àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ yóò ẹ̀ dùn tó! Báwo ni inú dídùn àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀, tí wọn ń dúró níwájú rẹ̀ nígbà gbogbo, tí wọn sì ń gbọ̀ ọ̀gbọ̀n rẹ̀!

⁹ Ìbùkún ni fún OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, tí ó ní inú dídùn sí ọ̀, tí ó sì gbé ọ̀ ka orí ìtẹ̀ Israẹ̀l. Nítórí tí OLÚWA fẹ̀ràn Israẹ̀l títí láé, ni ó ẹ̀ fi ọ̀ jẹ̀ ọ̀ba, láti ẹ̀ ìdájọ̀ àti òdodo.”

¹⁰ Ó sì fún ọ̀ba ní ọ̀gọ̀fà tálẹ̀ntí wùrà, tùràrí olóòòrùn dídùn lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, àti òkúta iyebíye. Kò sì irú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ tùràrí tí a mú wá tí ó dàbí irú ẹ̀yí tí ayaba Şeba fi fún Solomoni ọ̀ba.

¹¹ (Pèlùpèlù àwọn ọ̀wọ̀-ọ̀kọ̀ Hiramú tí ó mú wùrà láti Ofiri wá, wọn mú igi algumu lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àti òkúta oníyebíye láti Ofiri wá.

¹² Ọ̀ba sì fi igi algumu náà ẹ̀ ọ̀pọ̀ fún ilẹ̀ OLÚWA àti fún ààfin ọ̀ba, àti láti ẹ̀ dùrù pèlù àti ohun èlò orin olókùn fún àwọn akọ̀rin. Irú igi algumu bẹ̀ẹ̀ kò dé mọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni a kò rí wọn títí di òní yí.)

¹³ Solomoni ọ̀ba sì fún ayaba Şeba ní gbogbo ìfẹ̀ rẹ̀ àti ohun tí ó bèèrè, yàtọ̀ sí ẹ̀yí tí a fi fún un láti ọ̀wọ̀ Solomoni ọ̀ba wa. Nígbà náà ni ó yípadà, ó sì lọ̀ sí ilú rẹ̀, pèlù àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀.

Ọ̀rọ̀ Solomoni

¹⁴ Ìwọ̀n wùrà tí Solomoni ń gbà ní ọ̀dún kan sì jẹ̀ ọ̀tálẹ̀légbẹ̀ta ó lé mẹ̀fà (666) tálẹ̀ntí wùrà,

¹⁵ lálàka ẹ̀yí tí ó ń gbà lọ̀wọ̀ àwọn ajẹ̀lẹ̀ àti àwọn oníşòwò, àti ti gbogbo àwọn ọ̀ba Arabia, àti àwọn baalẹ̀ ilẹ̀.

¹⁶ Solomoni ọ̀ba sì ẹ̀ igba asà wùrà lílù; ẹ̀gbẹ̀ta (600) ẹ̀kẹ̀lì wùrà ni ó lọ̀ sí asà kan.

¹⁷ Ó sì túnşẹ̀ ọ̀dúnrún (300) asà wùrà lílù, pèlù ọ̀sùwọ̀n wùrà mẹ̀ta tí ó tàn sí asà kọ̀ọ̀kan. Ọ̀ba sì kó wọn sí ilẹ̀ ìgbó Lebanoni.

¹⁸ Nígbà náà ni ọ̀ba sì ẹ̀ ìtẹ̀ eyin erin nílá kan, ó sì fi wùrà dídàra bò ó.

¹⁹ Ìtẹ̀ náà sì ní àtẹ̀gùn mẹ̀fà, ẹ̀yìn rẹ̀ sì ẹ̀ róbótó lókè. Ní ibi ìjókòó méjèèjì náà ni ìrọ̀pá wà, pèlù kinniún tí ó dúró légbẹ̀ ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn.

²⁰ Kinniún méjílá sì dúró nìbí àtẹ̀gùn mẹ̀fẹ̀fẹ̀fà, ọ̀kọ̀ọ̀kan ní ọ̀pin àtẹ̀gùn kọ̀ọ̀kan, kò tí i sí irú rẹ̀ ní ìjọ̀ba kan rí.

²¹ Gbogbo ohun èlò mímu Solomoni ọ̀ba sì jẹ̀ wùrà àti gbogbo ohun èlò ààfin ìgbó Lebanoni sì jẹ̀ kíkí wùrà. Kò sì nńkan kan tí a fi fàdàkà ẹ̀, nítórí a kò ka fàdàkà sí nńkan kan ní gbogbo ọ̀jọ̀ Solomoni.

²² Qba si ní ọkọ Tarşışi kan pèlú ọkọ Hiramun ní Ọkun. Ẹ̀ẹ̀kan ní ọ̀dún m̀ẹ̀ta ni ọkọ Tarşışi n̄ dé, tí ó n̄ mú wúra àti fàdàkà, eyín erin àti ìnàkí àti ẹ̀yẹ-ológe wá.

²³ Solomoni ọba si pò ní ọ̀rọ̀ àti ní ọ̀gbón ju gbogbo àwọn ọba ayé lọ.

²⁴ Gbogbo ayé si n̄ wá ojú Solomoni láti gbọ ọ̀gbón tí Ọlórún ti fi sí i ní ọkàn.

²⁵ Bí ọ̀dún se n̄ gorí ọ̀dún olúkúlùkù àwọn tí n̄ wá sí n̄ mú ẹ̀bùn tirẹ̀ wá, ohun èlò fàdàkà àti ohun èlò wúra àti ẹ̀wù, àti t̀r̀ràrì olóòórùn dídùn, ẹ̀şin àti ibáaka.

²⁶ Solomoni si kó kẹ̀kẹ̀ àti ẹ̀şin jọ; ó si ní ẹ̀gbààje (1,400) kẹ̀kẹ̀ àti ẹ̀gbàà m̀ẹ̀fà (12,000) ẹ̀lẹ̀şin, tí ó fi pamọ̀ sí ilú kẹ̀kẹ̀ àti pèlú ọba ní Jerusalemu.

²⁷ Qba si jẹ́ kí fàdàkà pò ní Jerusalemu bí ọ̀kúta, àti igi kedari ní ó se kí ó dàbí igi sikamore tí n̄ bẹ̀ ní àfonífojì fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

²⁸ A mú àwọn ẹ̀şin wá fún Solomoni láti Ejibiti àti láti Kue, oníşòwò ọba rà wọn láti Kue fún owó.

²⁹ Wọn n̄ mú kẹ̀kẹ̀ kan gòkè láti Ejibiti wá fún ẹ̀gbeta (600) şékéli fàdàkà àti ẹ̀şin kan fún àádọ̀jọ. Bẹ̀ẹ̀ ní wọn tún mú wọn wá fún ọba àwọn ọmọ Hiti àti ọba àwọn ọmọ Aramu.

11

Àwọn ìyàwó Solomoni

¹ Solomoni ọba fẹ́ ọ̀pọ̀ àjẹ̀jì obìnrin yàtò sí ọ̀mọ̀bìnrin Farao, àwọn ọ̀mọ̀bìnrin Moabu, àti ti Ammoni, ti Edomu, ti Sidoni àti ti àwọn ọ̀mọ̀ Hiti.

² Wọn wá láti orílẹ̀-èdè tí OLÚWA ti wí fún àwọn ọ̀mọ̀ Israeli pé, “Eyin kò gbọdọ̀ fẹ́ wọn níyàwó tàbí ní ọkọ, nítórí wọn yóò yí ọkàn yín padà sí ọ̀rìşà wọn.” Síbẹ̀şibẹ̀ Solomoni fàmọ̀ wọn n̄ ifẹ́.

³ Ó si ní ẹ̀dédégbèrin (700) obìnrin, àwọn ọ̀mọ̀ ọba àti ọ̀d̀d̀únrún (300) àlè, àwọn ìyàwó rẹ̀ sì yí i ní ọkàn padà.

⁴ Bí Solomoni si ti di arúgbó, àwọn ìyàwó rẹ̀ sì yí i ní ọkàn padà sí ọ̀lórún miíràn, ọkàn rẹ̀ kò si se déédé pèlú OLÚWA Ọlórún rẹ̀, gégé bí ọkàn Dafidi baba rẹ̀ ti se.

⁵ Solomoni tọ̀ Aşstoreti ọ̀rìşà àwọn ará Sidoni léyìn, àti Moleki ọ̀rìşà Iríra àwọn ọ̀mọ̀ Ammoni.

⁶ Bẹ̀ẹ̀ ní Solomoni se búburú níwájú OLÚWA; kò si tọ̀ OLÚWA léyìn ní pípé, bí Dafidi baba rẹ̀ ti se.

⁷ Lóri okè tí n̄ bẹ̀ níwájú Jerusalemu, Solomoni kó ibi gíga kan fún Kemoşi, ọ̀rìşà Iríra Moabu, àti fún Moleki, ọ̀rìşà Iríra àwọn ọ̀mọ̀ Ammoni.

⁸ Bẹ̀ẹ̀ ní ó si se bẹ̀ẹ̀ fún gbogbo àwọn àjẹ̀jì obìnrin rẹ̀, ẹni tí n̄ sun t̀r̀ràrì, tí wọn si n̄ rú ẹ̀bọ̀ fún ọ̀rìşà wọn.

⁹ OLÚWA bínú sí Solomoni nítórí ọkàn rẹ̀ ti yípadà kúrò lódò OLÚWA Ọlórún Israeli, tí ó ti fi ara hàn án lẹ̀m̀ẹ̀jì.

¹⁰ Bí o tilẹ̀ jẹ́ pé ó ti kilò fún Solomoni kí ó má se tọ̀ àwọn ọ̀lórún miíràn léyìn, şùgbón Solomoni kò pa àşẹ̀ OLÚWA mọ̀.

¹¹ Nítórí náà OLÚWA wí fún Solomoni pé, “Nítórí bí iwọ̀ ti se n̄nkan yìi, tí iwọ̀ kò si pa májẹ̀mù mi àti àşẹ̀ mi mọ̀, tí mo ti paşẹ̀ fún ọ, dájúdájú èmi yóò fa ìjọba ya kúrò lówó rẹ̀, èmi yóò sì fi fún ẹ̀lómíràn.

¹² Şùgbón, nítórí Dafidi baba rẹ̀, Èmi kí yóò se é ní ọjọ̀ rẹ̀. Èmi yóò fá a ya kúrò lówó ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹³ Síbẹ̀ èmi kí yóò fa gbogbo ìjọba náà ya, şùgbón èmi yóò fi ẹ̀yà kan fún ọ̀mọ̀ rẹ̀ nítórí Dafidi iránşẹ̀ mi, àti nítórí Jerusalemu tí èmi ti yàn.”

Àwọn ọ̀ta Solomoni

14 Nígba náà ni OLÚWA gbé ọ́tá kan dide sí Solomoni, Hadadi ará Edomu idílẹ̀ ọ̀ba ni ó ti wá ní Edomu.

15 Ó sì ẹ̀, nígbà tí Dafidi wà ní Edomu, Joabu olórí ogun sì gòkè lọ láti sin àwọn ọ̀mọ-ogun Israẹ̀lì tí a pa lójú ogun, ó sì pa gbogbo ọ̀kùnrin Edomu.

16 Nítorí Joabu àti gbogbo Israẹ̀lì sì dúró níbẹ̀ fún oṣù mẹ́fà, títi wọn fi pa gbogbo ọ̀kùnrin Edomu run.

17 Şùgbọ̀n Hadadi sálo sí Ejibiti pèlú àwọn ará Edomu tí wọn jẹ́ íránşẹ̀ baba rẹ̀. Hadadi sì wà ní ọ̀mọ́dé nígbà náà.

18 Wọn sì dide kúrò ní Midiani, wọn sì lọ sí Parani. Nígba náà ni wọn mú ènìyàn pèlú wọn láti Parani wá, wọn sì lọ sí Ejibiti, sọ́dọ̀ Farao ọ̀ba Ejibiti ẹnì tí ó fún Hadadi ní ilẹ̀ àti ilẹ̀, ó sì fún un ní oúnjẹ̀.

19 Inú Farao sì dùn sí Hadadi púpọ̀ tí ó fi fún un ní arábinrin aya rẹ̀ ní aya, arábinrin Tapenesi, ayaba.

20 Arábinrin Tapenesi bí ọ̀mọ̀kùnrin kan fún un tí à ñ pe orúkọ rẹ̀ ní Genubati, ẹnì tí Tapenesi tọ̀ dàgbà ní ààfin ọ̀ba. Níbẹ̀ ni Genubati ñ gbé pèlú àwọn ọ̀mọ̀ Farao fúnra rẹ̀.

21 Nígba tí ó sì wà ní Ejibiti, Hadadi sì gbọ̀ pé Dafidi ti sùn pèlú àwọn baba rẹ̀, àti pé Joabu olórí ogun sì ti kú pèlú. Nígba náà ni Hadadi wí fún Farao pé, “Jẹ́ kí n lọ, kí èmi kí ó le padà sí ilú mi.”

22 Farao sì wí fún un pé, “Kí ni ìwọ̀ ẹ̀ aláìní níbí, tí ìwọ̀ fi fẹ́ padà lọ sí ilú rẹ̀?”

Hadadi sì wí pé, “Kò sí nńkan, şùgbọ̀n sá à jẹ́ kí èmi kí ó lọ!”

23 Ọ̀lọ̀run sì gbé ọ́tá mìíràn dide sí Solomoni, Resoni ọ̀mọ̀ Eliada, ẹnì tí ó ti sá kúrò ló́dọ̀ Hadadeseri olúwa rẹ̀, ọ̀ba Soba.

24 Ó sì kó ènìyàn jọ sọ́dọ̀ ara rẹ̀, ó sì di olórí ogun egbé kan, nígbà tí Dafidi fi pa ogun Soba run; wọn sì lọ sí Damasku, wọn ñ gbé ibẹ̀, wọn sì jẹ ọ̀ba ní Damasku.

25 Resoni sì jẹ ọ́tá Israẹ̀lì ní gbogbo ọ̀jọ̀ Solomoni, ó ñ pa kún ibi ti Hadadi ẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni Resoni jẹ ọ̀ba ní Siria, ó sì şòdì sí Israẹ̀lì.

Jeroboamu şọtẹ̀ sí Solomoni

26 Bákan náà Jeroboamu ọ̀mọ̀ Nebati sì şọtẹ̀ sí ọ̀ba. Ó sì jẹ ọ̀kan lára àwọn íránşẹ̀ Solomoni, ará Efraimu tí Sereda, iyá rẹ̀ sì jẹ ọ̀pó, orúkọ rẹ̀ ni Serua.

27 Èyí sì ni ìdì tí ó fi şọtẹ̀ sí ọ̀ba: Solomoni kọ̀ Millo, ó sì di ẹ̀yà ilú Dafidi baba rẹ̀.

28 Jeroboamu jẹ ọ̀kùnrin alágbára, nígbà tí Solomoni sì rí bí ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin náà ti ẹ̀ ịşẹ̀ rẹ̀ dárádára, ó fi í ẹ̀se olórí ịşẹ̀ irú ilẹ̀ Josefu.

29 Ó sì ẹ̀, ní àkòkò náà Jeroboamu ñ jáde kúrò ní Jerusalemu. Wòlù Ahijah tí Şilo sì padẹ̀ rẹ̀ lójú ọ̀nà, ó sì wọ̀ agbádá tuntun. Àwọn méjèjè ñikan ni ó sì ñ bẹ̀ ní oko,

30 Ahijah sì gbá agbádá tuntun tí ó wọ̀ mú, ó sì fà á ya sí ọ̀nà méjìlá.

31 Nígba náà ni ó sọ̀ fún Jeroboamu pé, “Mú ọ̀nà mẹ̀wáá fún ara rẹ̀, nítorí báyiì ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀lì wí pé, ‘Wò ó, èmi yóó fa ìjọ̀ba náà ya kúrò ní ọ̀wọ̀ Solomoni, èmi yóó sì fi ẹ̀yà mẹ̀wáá fún ọ̀.’

32 Şùgbọ̀n nítorí ti Dafidi íránşẹ̀ mi àti nítorí Jerusalemu, ilú tí mo ti yàn nínú gbogbo ẹ̀yà Israẹ̀lì, ọ̀un yóó ní ẹ̀yà kan.

33 Èmi yóó ẹ̀ èyí nítorí tí wọn ti kọ̀ mí sílẹ̀, wọn sì ti sin Aştoreti ọ̀rìşà àwọn ará Sidoni, Kemoşi ọ̀rìşà àwọn ará Moabu, àti Moleki ọ̀rìşà àwọn ọ̀mọ̀ Ammoni, wọn kò sì rìn ní ọ̀nà mì, tàbí ẹ̀ èyí tí ó dára lójú mì, tàbí pa àşẹ̀ àti ọ̀fin mi mọ̀ bí Dafidi baba Solomoni ti ẹ̀.

34 “Şùgbõn èmi kí yóò gba gbogbo ìjòba náà lówọ Solomoni; èmi tí mú un jé olórí ní gbogbo ojọ ayé rẹ nítórí tí Dafidi íránşé mi, ẹnì tí mo yàn, tí ó sì tí pa òfin mi àti àşẹ mi mọ.

35 Èmi yóò gba ìjòba náà ní ọwọ ọmọ rẹ, èmi yóò sì fi ẹyà mẹwàá fún ọ.

36 Èmi yóò fi ẹyà kan fún ọmọ rẹ kí Dafidi íránşé mi lè máa ní ìmọlẹ níwájú mi nígbà gbogbo ní Jerusalemu, ilú tí mo tí yàn láti fi orúkọ mi síbẹ.

37 Şùgbõn ní tí iwọ, Èmi yóò mú ọ, iwọ yóò sì jẹ ọba lórí ohun gbogbo tí ọkàn rẹ n fẹ; iwọ yóò jẹ ọba lórí Israẹli.

38 Bí iwọ bá şe gbogbo èyí tí mo pàşẹ fún ọ, tí o sì rìn ní ọnà mi, tí o sì şe èyí tí ó tọ lójú mi nípa pípa òfin àti àşẹ mi mọ, bí i Dafidi íránşé mi tí şe, Èmi yóò wà pẹlú rẹ. Èmi yóò kọ ilẹ òtítọ fún ọ bí èyí tí mo kọ fún Dafidi, èmi yóò sì fi Israẹli fún ọ.

39 Èmi yóò sì rẹ irú-ọmọ Dafidi sílẹ nítórí èyí, şùgbõn kí í şe tí tí láé.”

40 Solomoni wá ọnà láti pa Jeroboamu, şùgbõn Jeroboamu sálo sí Ejibiti, sọdọ Şişaki ọba Ejibiti, ó sì wà níbẹ tí tí Solomoni fi kú.

Ikú Solomoni

41 Iyókù işẹ Solomoni àti gbogbo èyí tí ó şe, àti ọgbõn rẹ, a kò ha kọ wọn sínú iwé işe Solomoni bí?

42 Solomoni sì jẹ ọba ní Jerusalemu lórí gbogbo Israẹli ní ogóji ọdún.

43 Nígbà náà ni Solomoni sì sùn pẹlú àwọn baba rẹ, a sì sin ín ní ilú Dafidi baba rẹ. Rehoboamu ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

12

Israẹli şõtẹ sí Rehoboamu

1 Rehoboamu sì lo sí Şekemu, nítórí gbogbo Israẹli tí lo síbẹ láti fi í jẹ ọba.

2 Nígbà tí Jeroboamu ọmọ Nebati, tí ó wà ní Ejibiti síbẹ gbọ, nítórí tí ó tí sá kúrò níwájú Solomoni ọba, ó sì wà ní Ejibiti.

3 Bẹẹ ni wọn ránşé sí Jeroboamu, òun àti gbogbo ìjọ Israẹli sì lo sọdọ Rehoboamu, wọn sì wí fún un pé,

4 “Baba rẹ sọ àjàgà wa di wúwo, şùgbõn nísinsin yíi, mú kí ìsìn baba rẹ tí ó le, àti àjàgà rẹ tí ó wúwo, tí ó fi sí wa ní ọrùn kí ó fẹrẹ diẹ, àwa yóò sì sin ọ.”

5 Rehoboamu sì wí fún wọn pé, “Ẹ lọ ná tí tí di ojọ mẹta, nígbà náà ni kí ẹ padà tọ mí wá.” Àwọn èniyàn náà sì lo.

6 Nígbà náà ni Rehoboamu ọba fi ọrọ lo àwọn àgbàgbà tí n dúrò níwájú Solomoni baba rẹ nígbà tí ó wà láààyè. Ó sì beèrè pé, “Ìmọràn wo ni ẹyin yóò gbà mí láti dá àwọn èniyàn wọnyí lóhùn?”

7 Wọn sì dá a lóhùn pé, “Bí iwọ yóò bá jẹ íránşé fún àwọn èniyàn wọnyí lóní, kí o sì sin wọn, àti kí o sì sọ ọrọ rere sí wọn nígbà tí iwọ bá n dá wọn lóhùn, wọn yóò máa şe íránşé rẹ tí tí láé.”

8 Şùgbõn Rehoboamu kọ ìmọràn tí àwọn àgbàgbà fún un, ó sì fi ọrọ náà lo àwọn ọmọdé tí wọn dàgbà pẹlú rẹ, tí wọn sì n sin ín.

9 Ó sì bi wọn pé, “Kí ni ìmọràn yín? Báwo ni a ó şe dá àwọn èniyàn yí lóhùn, tí wọn wí fún mi pé, ‘Şé kí àjàgà tí baba rẹ fi sí wa lóhùn kí ó fúyẹ diẹ?’”

10 Àwọn ọmọdé tí ó dàgbà pẹlú rẹ dá a lóhùn pé, “Sọ fún àwọn èniyàn tí wọn wí fún ọ pé, ‘Baba rẹ mú kí àjàgà wa wúwo şùgbõn iwọ mú kí ó fúyẹ diẹ fún wa’; sọ fún wọn pé, ìka ọwọ mí kẹkẹrẹ nípon ju ẹgbẹ baba mi lo.

11 Baba mi ti gbé àjàgà wúwo lé e yín; Èmi yóò sì fi kún àjàgà yín. Baba mi ti fi pàṣán nà yín, Èmi yóò fi àkéekèe nà yín.”

12 Jeroboamu àti gbogbo àwọn èniyàn nàà wá sọdò Rehoboamu ní ojú kẹta, gégé bí oba ti wí pé, “È padà tò mí wá ní ojú kẹta.”

13 Oba sì fi ohùn líle dá àwọn èniyàn lóhùn, ó sì kọ ìmòràn tí àwọn àgbàgbà fún un,

14 Ó sì tẹ̀lẹ̀ ìmòràn àwọn ọmọdẹ, ó sì wí pé, “Baba mí sọ àjàgà yín di wúwo, èmi yóò sì jẹ kí ó wúwo sí i, baba mi fi pàṣán nà yín èmi yóò fi àkéekèe nà yín.”

15 Bẹ̀ẹ̀ ni oba kò sì fi etí sí ti àwọn èniyàn, nítorí tí ọ̀ràn nàà ti ọwọ OLÚWA wá láti mú ọ̀rọ̀ tí ó sọ fún Jeroboamu ọmọ Nebati láti ẹnu Ahijah ará Šilo ẹ.

16 Nígba tí gbogbo Israẹli rí i pé oba kọ láti gbọ̀ tí àwọn, wọn sì dá oba lóhùn pé,

“Ìpín wo ni àwa ní nínú Dafidi,

íní wo ni àwa ní nínú ọmọ Jese?

Padà sí àgọ̀ rẹ, iwọ Israẹli!

Bojútó ilẹ ara rẹ, iwọ Dafidi!”

Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ará Israẹli padà sí ilẹ̀ wọn.

17 Şùgbọ̀n fún ti àwọn ọmọ Israẹli tí ń gbé nínú ilù Juda, Rehoboamu jẹ oba lórí wọn síbẹ.

18 Oba Rehoboamu rán Adoniramu jáde, ẹni tí ó wà ní ikáwọ̀ iṣẹ onírúurú, şùgbọ̀n gbogbo Israẹli sọ ó ní òkúta pa. Oba Rehoboamu, gbiyànjú láti dé inú kẹkẹ̀ rẹ̀ ó sì sáló sí Jerusalemu.

19 Bẹ̀ẹ̀ ni Israẹli sọ̀tẹ̀ sí ilẹ̀ Dafidi tí tí di òní yíi.

20 Nígba tí gbogbo Israẹli sì gbọ̀ pé Jeroboamu ti padà dé, wọn ránṣẹ̀, wọn sì pè é wá sí àjọ, wọn sì fi jẹ oba lórí gbogbo Israẹli. Kò sì ẹnikan tí ó tọ̀ ilẹ̀ Dafidi lẹyin bí kò ẹ̀ sẹ̀ kíkí ẹ̀yà Juda nikan.

21 Nígba tí Rehoboamu sí dé sí Jerusalemu, ó kó gbogbo ilẹ̀ Juda jọ, àti ẹ̀yà Benjamini; ọ̀kẹ̀ mèsàn-án (180,000) èniyàn tí a yàn, tí wọn ń ẹ̀ ọ̀lọgun, láti bá ilẹ̀ Israẹli já àti láti mú ìjọba nàà padà bọ̀ sọdò Rehoboamu, ọmọ Solomoni.

22 Şùgbọ̀n ọ̀rọ̀ Ọ̀lọrun tọ̀ Şemaiah èniyàn Ọ̀lọrun wá wí pé,

23 “Sọ fún Rehoboamu, ọmọ Solomoni, oba Juda àti fún gbogbo ilẹ̀ Juda àti ti Benjamini, àti fún àwọn èniyàn tókù wí pé,

24 “Báyí ni OLÚWA wí, “È má ẹ̀ gòkè lọ̀ láti bá àwọn arákùnrin yín já, àwọn èniyàn Israẹli. Kì olúkúlùkù yín padà sí ilẹ̀ rẹ̀, nítorí nńkan yíi láti ọ̀dọ̀ mí wá ní.”” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA, wọn sì tún padà sí ilẹ̀ wọn, gégé bí ọ̀rọ̀ OLÚWA.

Egbọ̀rọ̀ màlúù wúrà ní Beteli àti Dani

25 Nígba nàà ni Jeroboamu kọ Şekemu ní òkè Efraimu, ó sì ń gbé inú rẹ̀. Láti ibẹ̀ ó sì jáde lọ̀, ó sì kọ Penieli.

26 Jeroboamu rò nínú ara rẹ̀ pé, “Ìjọba nàà yóò padà nísinsin yíi sí ilẹ̀ Dafidi.

27 Bí àwọn èniyàn wọnyí bá gòkè lọ̀ láti ẹ̀ irúbo ní ilẹ̀ OLÚWA ní Jerusalemu, wọn yóò tún fi ọ̀kàn wọn fún OLÚWA wọn, Rehoboamu oba Juda. Wọn yóò sì pa mí, wọn yóò sì tún padà tọ̀ Rehoboamu oba Juda lọ̀.”

28 Lẹyin tí ó ti gba ìmòràn, oba sì yá egbọ̀rọ̀ màlúù wúrà méjì. Ó sì wí fún àwọn èniyàn pé, “Ó ti pọ̀jù fún yín láti máa gòkè lọ̀ sí Jerusalemu. Àwọn Ọ̀lọrun yín nìyí, Israẹli, tí ó mú yín láti ilẹ̀ Ejibiti wá.”

²⁹ Ó sì gbé òkan kalẹ̀ ní Beteli, àti èkejì ní Dani.

³⁰ Nnkan yí sì di èşẹ̀; àwọn èniyàn sì lọ tífí dé Dani láti sin èyí tí ó wà nìbẹ̀.

³¹ Jeroboamu sì kọ̀ ojúbọ̀ sórí ibi gíga, ó sì yan àwọn àlùfáà láti inú àwọn èniyàn bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé wọn kí í şè inú àwọn ọmọ̀ Lefi.

³² Jeroboamu sì dá àsẹ̀ silẹ̀ ní ojọ̀ kẹ̀èdógún oşù kejọ̀ gégé bí àsẹ̀ tí ó wà ní Juda, ó sì rú ẹ̀bọ̀ lórí pepe. Ó şè èyí ní Beteli, ó rú ẹ̀bọ̀ sí àwọn ọmọ̀ màlúú tí ó şè. Ó sì fi àwọn àlùfáà sí ibi gíga tí ó ti şè sí Beteli.

³³ Ní ojọ̀ kẹ̀èdógún oşù kejọ̀, oşù tí ó rò ní òkàn ara rẹ̀, ó sì rú ẹ̀bọ̀ lórí pepe tí ó kọ̀ ní Beteli. Bẹ̀ẹ̀ ní ó sì dá àsẹ̀ silẹ̀ fún àwọn ọmọ̀ Israẹ̀li, ó sì gun orí pepe náà lọ láti rú ẹ̀bọ̀.

13

Èniyàn Olórún kan láti Juda

¹ Sì kiyèsì i, èniyàn Olórún kan wá láti Juda sí Beteli nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA, bì Jeroboamu sì ti dúró lẹ̀báà a pepe láti fi tùràrí jóná.

² Ó sì kígbẹ̀ sí pepe náà nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA wí pé, “Pepe! Pepe! Báyií ni OLÚWA wí: ‘A ó bí ọmọ̀kúnrin kan tí orúko rẹ̀ ń jẹ̀ Josiah ní ilẹ̀ Dafidi. Lórí rẹ̀ ni yóò sì fi àwọn àlùfáà ibi gíga wọ̀n-ọ̀n-ni tí ń fi tùràrí lórí rẹ̀ rú ẹ̀bọ̀, a ó sì sun egungun èniyàn lórí rẹ̀.’”

³ Ní ojọ̀ kan náà èniyàn Olórún sì fún wọn ní àmì kan wí pé, “Èyí ni àmì tí OLÚWA ti kẹ̀de: kiyèsì i, pepe náà yóò ya, eérú tí ń bẹ̀ lórí rẹ̀ yóò sì dā̀nù.”

⁴ Nígbà tí Jeroboamu ọ̀ba sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ èniyàn Olórún, tí ó kígbẹ̀ sí pepe náà ní Beteli, ó sì na ọ̀wọ̀ rẹ̀ jáde nínú pepe, ó sì wí pé, “È mú un!” şùgbọ̀n ọ̀wọ̀ rẹ̀ tí ó nà sí í sì kákò, bẹ̀ẹ̀ ni kò sì lè fà á padà mọ̀.

⁵ Lẹ̀şẹ̀kan náà, pepe ya, eérú náà sì dā̀nù kúrò lórí pepe náà gégé bí àmì tí èniyàn Olórún ti fi fún un nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA.

⁶ Nígbà náà ní ọ̀ba sì wí fún èniyàn Olórún náà pé, “Bẹ̀bẹ̀ pẹ̀lú OLÚWA Olórún rẹ̀, kí o sì gbàdúrà fún mi kí ọ̀wọ̀ mi lè padà bọ̀ sípò.” Bẹ̀ẹ̀ ni èniyàn Olórún náà bẹ̀bẹ̀ lẹ̀dọ̀ OLÚWA, ọ̀wọ̀ ọ̀ba sì padà bọ̀ sípò, ó sì padà sí bí ó ti wà tẹ̀lẹ̀.

⁷ Ọ̀ba sì wí fún èniyàn Olórún náà pé, “Wá bá mi lọ̀ ilẹ̀, kí o sì wá nnkan jẹ̀, èmi yóò sì fi ẹ̀bùn fún ọ̀.”

⁸ Şùgbọ̀n èniyàn Olórún náà dá ọ̀ba lóhùn pé, “Bí iwọ̀ yóò bá tilẹ̀ fún mi ní idajì iní rẹ̀, èmi kí yóò lọ̀ pẹ̀lú rẹ̀ tàbí kí èmi jẹ̀ oúnjẹ̀ tàbí mu omi ní ibi yíí.

⁹ Nítórí a ti pa á lą̀şẹ̀ fún mi nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA wí pé, ‘Iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ oúnjẹ̀ tàbí mu omi tàbí padà ní ọ̀nà náà tí o gbà wá.’”

¹⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni ó gba ọ̀nà miiran, kò sì padà gba ọ̀nà tí ó gbà wá sí Beteli.

¹¹ Wólúfi àgbà kan wà tí ń gbé Beteli, ẹnì tí àwọn ọmọ̀ rẹ̀ dé, tí ó sì ròyìn gbogbo ohun tí èniyàn Olórún náà ti şè ní Beteli ní ojọ̀ náà fún un. Wọ̀n sì tún sọ̀ fún baba wọ̀n ohun tí ó sọ̀ fún ọ̀ba.

¹² Baba wọ̀n sì beèrẹ̀ lẹ̀wọ̀ wọ̀n pé, “Ọ̀nà wo ni ó gbà?” Àwọn ọmọ̀ rẹ̀ sì fi ọ̀nà tí èniyàn Olórún láti Juda gbà hàn án.

¹³ Nígbà náà ni ó wí fún àwọn ọmọ̀ rẹ̀ pé, “È di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní gaàrí fún mi.” Nígbà tí wọ̀n sì ti di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní gaàrí fún un tán, ó sì gùn ún.

¹⁴ Ó sì tẹ̀lẹ̀ èniyàn Olórún náà lẹ̀yìn. Ó sì rí í tí ó jọ̀kọ̀ lábẹ̀ igi oákú kan, ó sì wí fún un pé, “Njẹ̀ iwọ̀ ni èniyàn Olórún tí ó ti Juda wá bí?”

Ó sì dá a lóhùn pé, “Èmi ni.”

¹⁵ Nígbà náà ni wólúfi náà sì wí fún un pé, “Bá mi lọ̀ ilẹ̀, kí o sì jẹ̀un.”

16 Èniyàn Olórùn nàà sì wí pé, “Èmi kò le padà sẹ̀yìn tàbí bá ọ lọ ilẹ̀, tàbí kí èmi kí ó jẹ̀ oúnjẹ̀ tàbí mu omi pẹ̀lú rẹ̀ nìhìn-ín.

17 A ti sọ̀ fún mi nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA pé, ‘Ìwo kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ oúnjẹ̀ tàbí mu omi nìhìn-ín tàbí kí o padà lọ̀ nípa ọ̀nà tí ìwo bá wá.’”

18 Wòlú àgbà nàà sì wí fún un pé, “Wòlú ni èmi nàà pẹ̀lú, gégé bí ìwo. Àngẹ̀lì sì sọ̀ fún mi nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA pé, ‘Mú un padà wá sí ilẹ̀ rẹ̀, kí ó lẹ̀ jẹ̀ oúnjẹ̀ àti kí ó lẹ̀ mu omi.’” (Sùgbọ̀n ó purọ̀ fún un ní.)

19 Bẹ̀ẹ̀ ni èniyàn Olórùn nàà sì padà pẹ̀lú rẹ̀, ó sì jẹ̀ oúnjẹ̀ ó sì mu omi ní ilẹ̀ rẹ̀.

20 Bí wọn sì ti jókòò ti tàbíì, ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ wòlú tí ó mú un padà wá pé;

21 Ó sì kígbé sí èniyàn Olórùn tí ó ti Juda wá wí pé, “Báyìì ni OLÚWA wí: ‘Ìwo ti ba ọ̀rọ̀ OLÚWA jẹ̀, ìwo kò sì pa àṣẹ̀ tí OLÚWA Olórùn rẹ̀ fi fún ọ̀ mọ̀.

22 Ìwo padà, ìwo sì ti jẹ̀ oúnjẹ̀, ìwo sì ti mu omi níbi tí ó ti sọ̀ fún ọ̀ pé kí ìwo kí ó má ṣẹ̀ jẹ̀ oúnjẹ̀ tàbí mu omi. Nítorí nàà, a kì yóò sín òkú rẹ̀ sínú ibojì àwọn baba rẹ̀.’”

23 Nígba tí èniyàn Olórùn sì ti jẹun tán àti mu omi tan, wòlú tí ó ti mú u padà sì di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní gààrì fún un.

24 Bí ó sì ti n lọ̀ ní ọ̀nà rẹ̀, kínniún kan padè rẹ̀ ní ọ̀nà, ó sì pa á, a sì gbé òkú rẹ̀ sọ̀ sí ojú ọ̀nà, pẹ̀lú kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ àti kínniún tí ó dúró tí ìlẹ̀gbẹ̀.

25 Àwọn èniyàn tí ó n kojá sì rí pé ó gbé òkú nàà sọ̀ sí ojú ọ̀nà, kínniún nàà sì dúró tí òkú nàà; wọn sì wá, wọn sì sọ̀ ọ̀ ní ilú tí wòlú àgbà nàà n gbé.

26 Nígba tí wòlú tí ó mú un padà wá láti ọ̀nà rẹ̀ sì gbọ̀ èyí, ó sì wí pé, “Èniyàn Olórùn nàà ni tí ó ba ọ̀rọ̀ OLÚWA jẹ̀. OLÚWA sì ti fi lẹ̀ kínniún lówọ̀, tí ó sì fà á yá, tí ó sì pa á, gégé bí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó ti kílọ̀ fún un.”

27 Wòlú nàà sì wí fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pé, “È di kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní gààrì fún mi,” wọn sì ṣẹ̀ bẹ̀.

28 Nígba nàà ni ó sì jáde lọ̀, ó sì rí òkú nàà tí a gbé sọ̀ sí ojú ọ̀nà, pẹ̀lú kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ àti kínniún tí ó dúró lẹ̀gbẹ̀ rẹ̀. Kínniún nàà kò sì jẹ̀ òkú nàà, tàbí fa kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ nàà yá.

29 Nígba nàà ni wòlú nàà gbé òkú èniyàn Olórùn nàà, ó sì gbé e lé orí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, ó sì gbé e padà wá sí ilú ara rẹ̀ láti sọ̀fọ̀ fún un àti láti sín ín.

30 Nígba nàà ni ó gbé òkú nàà sínú ibojì ara rẹ̀, wọn sì sọ̀fọ̀ lórí rẹ̀, wọn sì wí pé, “Ó ṣe, arákúnrin mi!”

31 Lẹ̀yìn ìgbà tí ó ti sínkú rẹ̀ tán, ó sì wí fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pé, “Nígba tí mo bá kú, ẹ̀ sin mí ní ibojì níbi tí a sín èniyàn Olórùn sí; ẹ̀ tẹ̀ egungun mi lẹ̀bàà egungun rẹ̀.

32 Nítorí iṣẹ̀ tí ó jẹ̀ nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA sí pẹ̀pẹ̀ tí ó wá ní Beteli àti sí gbogbo ojúbo lórí ibi gíga tí n bẹ̀ ní àwọn ilú Samaria yóò wá sí ìmúṣẹ̀ dájúdájú.”

33 Lẹ̀yìn nńkan yí, Jeroboamu kò padà kúrò nínú ọ̀nà búburú rẹ̀, sùgbọ̀n ó tún yan àwọn àlùfàà sí ì fún àwọn ibi gíga nínú gbogbo àwọn èniyàn. Ènikẹ̀ni tí ó bá fẹ̀ di àlùfàà, a yà á sọ̀tọ̀ fún ibi gíga wònyí.

34 Èyí sì ni èṣẹ̀ ilẹ̀ Jeroboamu, èyí tí ó yorí sí ìṣubú rẹ̀, a sì pa á run kúrò lórí ilẹ̀.

14

Ahijah sọ̀tẹ̀lẹ̀ fún Jeroboamu

1 Ní àkòkò nàà Abijah ọ̀mọ̀ Jeroboamu sì ṣàisàn,

² Jeroboamu si wí fún aya rẹ pé, “Lọ, si pa ara rẹ dà, kí wọn kí ó má ba à mọ ọ̀n ní aya Jeroboamu. Nígbà náà ni kí o lọ sí Şilo. Ahijah wòlú wà nìbẹ; ẹni tí ó sọ fún mi pé, ẹmi yóò jẹ ọba lóri àwọn ẹniyàn yíí.

³ Mú ìsù àkàrà mewaáà pẹ̀lú rẹ, àti àkàrà wéwé àti ìgò oyin, kí o si lọ sí ọ̀dọ̀ rẹ. Ọ̀un yóò sì sọ fún ọ ohun tí yóò şelẹ̀ sí ọ̀mọ̀kùnrin náà.”

⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni aya Jeroboamu si şe bí ó tí wí, ó si lọ sí ilé Ahijah ní Şilo.

Ahijah kò si ríran; ojú rẹ̀ tí fọ̀ nitorí ogbó rẹ̀.

⁵ Şùgbọ̀n OLÚWA ti sọ fún Ahijah pé, “Kiyèsì i, aya Jeroboamu ní bọ wá béèrè nípa ọ̀mọ̀ rẹ̀ lówọ̀ rẹ, nitorí tí ó şàìsàn, báyií báyií ni kí iwọ̀ kí ó wí fún un. Nígbà tí ó bá dé, yóò şe ara rẹ̀ bí ẹ̀lómíràn.”

⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì rí, nígbà tí Ahijah si gbọ̀ iró ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ ní ẹ̀nu-ò̀nà, ó si wí pé, “Wọ̀lé wá, aya Jeroboamu. Kí ló dé tí iwọ̀ fi şe ara rẹ̀ bí ẹ̀lómíràn? A ti fi işẹ̀ búburú rán mi sí ọ̀.

⁷ Lọ, sọ fún Jeroboamu pé báyií ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli wí, “Èmi si gbé ọ ga láti inú àwọn ẹniyàn, mo si fi ọ̀ jẹ olóri lóri Israẹli ẹniyàn mi.

⁸ Mo fa ijoba náà ya kùrò ní ilé Dafidi, mo si fi fún ọ̀ şùgbọ̀n, iwọ̀ kò dàbí Dafidi iránşẹ̀ mi, tí ó pa àşẹ̀ mi mọ̀, tí ó si tọ̀ mí lẹyin tọ̀kàntọ̀kàn rẹ, láti şe kiki ẹ̀yí tí ó tọ̀ ní ojú mi.

⁹ Iwọ̀ si ti şe búburú ju gbogbo àwọn tí ó ti wá şáájú rẹ̀ lọ. Iwọ̀ si ti şe àwọn ọ̀lọ̀run miíràn fún ara rẹ, àwọn ọ̀rìşà tí a gbé; o si ti mú mi bínú, o si ti gbé mi sọ sí ẹ̀yìn rẹ.

¹⁰ “Nitorí ẹ̀yí, Èmi yóò mú ibi wá sí ilé Jeroboamu. Èmi yóò ké gbogbo ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin kùrò lódọ̀ Jeroboamu, àti ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ àti ọ̀mìnira ní Israẹli. Èmi yóò mú ilé Jeroboamu kùrò bí ẹniyàn tí n kó igbẹ̀ kùrò, títi gbogbo rẹ̀ yóò fi tán.

¹¹ Ajá yóò jẹ ẹni Jeroboamu tí ó bá kú ní ilú, àti ẹni tí ó bá kú ní igbó ní àwọn ẹ̀yẹ ojú ọ̀run yóò jẹ. OLÚWA ti sọ ọ̀!”

¹² “Ní ti iwọ̀, padà lọ ilé, nígbà tí o bá si fi ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ tẹ̀ ilú, ọ̀mọ̀ náà yóò kú.

¹³ Gbogbo Israẹli yóò sì şọ̀fọ̀ fún un, wọn yóò sì sin ín. Ọ̀un nikan ni a ó si sin nínú ẹni tí n şe ti Jeroboamu, nitorí lódọ̀ rẹ̀ nikan ni a ti rí ohun rere diẹ̀ sípa OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli, ní ilé Jeroboamu.

¹⁴ “OLÚWA yóò gbé ọba kan diẹ̀ fúnra rẹ̀ lóri Israẹli tí yóò ké ilé Jeroboamu kùrò. Ojọ̀ náà nìyí! Kí ni? Àní nísinsin yíí.

¹⁵ OLÚWA yóò kọ̀lu Israẹli, yóò sì dàbí koríko ti n m̀i nínú omi. Yóò sì fa Israẹli tu kùrò ní ilẹ̀ rere yíí, tí ó ti fi fún àwọn baba wọn, yóò sì fọ̀n wọn ká kojá odò Eufurate, nitorí wọn ti rú ibínú OLÚWA nípa şíşẹ̀ ère Aşerah.

¹⁶ Yóò sì kọ̀ Israẹli sílẹ̀ nitorí ẹ̀şẹ̀ tí Jeroboamu ti şẹ̀ àti tí ó mú Israẹli şẹ̀.”

¹⁷ Nígbà náà ni aya Jeroboamu si diẹ̀, ó si lọ, ó si lọ sí Tirsa. Bí ó si ti fi ẹ̀şẹ̀ tẹ̀ iloro ilé, ọ̀mọ̀dẹ̀ náà sì kú.

¹⁸ Wọn si sin ín, gbogbo Israẹli si şọ̀fọ̀ rẹ̀, gégé bí OLÚWA ti wí láti ẹ̀nu iránşẹ̀ rẹ̀, Ahijah wòlúí.

¹⁹ Iyókùni şe Jeroboamu, bí ó ti jagun, àti bí ó ti jẹ ọba, ni a kọ̀ sínú iwé ọ̀rọ̀ ojọ̀ àwọn ọba Israẹli.

²⁰ Jeroboamu si jẹ ọba fún ọ̀dún méjìlélógún, ó si sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀. Nadabu ọ̀mọ̀ rẹ̀ si jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

Rehoboamu ọba Juda

²¹ Rehoboamu ọ̀mọ̀ Solomoni si jẹ ọba ní Juda. Ó jẹ ẹni ọ̀dún mọ̀kànlélógún nígbà tí ó bèrẹ̀ sí ní jẹ ọba, ó si jẹ ọba ní ọ̀dún mọ̀kànlélógún ní Jerusalemu, ilú

tí OLÚWA ti yàn nínú gbogbo èyà Israẹli láti fi orúkọ rẹ síbẹ. Orúkọ iyá rẹ sì ni Naama, ará Ammoni.

²² Juda sì ẹ̀ ẹ̀ búburú níwájú OLÚWA nípa ẹ̀şẹ̀ wọn tí wọn ti dá, wọn sì mú u jowú ju gbogbo èyí tí baba wọn ti ẹ̀ lẹ.

²³ Wọn sì tún kọ ibi gíga fún ara wọn, àti ère òkúta àti òpó Aşerah lórí gbogbo òkè gíga, àti lábẹ̀ gbogbo igi tútù.

²⁴ Àwọn tí wọn jẹ̀ òkúnrin alágbèrè ojúbọ̀ òrìşà wà ní ilẹ̀ nàá, àwọn ènìyàn nàá sì ẹ̀ ẹ̀ gégé bí gbogbo ohun írírà àwọn orílẹ̀-èdè tí OLÚWA ti lé jáde kúrò níwájú àwọn ọmọ Israẹli.

²⁵ Ó sì ẹ̀ ní ọ̀dún karùn-ún Rehoboamu, Şişaki ọ̀ba Ejibiti kọlu Jerusalemu.

²⁶ Ó sì kó ışı́ra ilé OLÚWA lẹ̀ àti ışı́ra ilé ọ̀ba. Gbogbo rẹ̀ ní ó kó lẹ̀, pẹ̀lú asà wúrà tí Solomoni ti ẹ̀.

²⁷ Rehoboamu ọ̀ba sì ẹ̀ asà idẹ̀ ní ipò wọn, ó sì fi wọn sí ọ̀wọ̀ olórí àwọn olùşọ̀ tí ní şọ̀ ilẹ̀kùn ilé ọ̀ba.

²⁸ Nígbakígba tí ọ̀ba bá sì lẹ̀ sí ilé OLÚWA, wọn á rù wọn, wọn á sì mú wọn padà sínú yàrá olùşọ̀.

²⁹ Ní tí iyókù ışı́e Rehoboamu, àti gbogbo ohun tí ó ẹ̀, òjẹ̀ a kò ha kọ̀ wọn sínú iwé ọ̀rọ̀ ọ̀jọ̀ àwọn ọ̀ba Juda bí?

³⁰ Ogun sì wà láàrin Rehoboamu àti Jeroboamu ní ọ̀jọ̀ wọn gbogbo.

³¹ Rehoboamu sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀, a sì sin ín pẹ̀lú wọn ní ilú Dafidi. Orúkọ iyá rẹ̀ sì ni Naama; ará Ammoni. Abijah ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ̀ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

15

Abijah ọ̀ba Juda

¹ Ní ọ̀dún kejídínlógún ijọ̀ba Jeroboamu ọ̀mọ̀ Nebati, Abijah jẹ̀ ọ̀ba lórí Juda,

² ó sì jẹ̀ ọ̀ba ní ọ̀dún mẹ́ta ní Jerusalemu. Orúkọ iyá rẹ̀ sì ni Maaka, ọ̀mọ̀bínrin Absalomu.

³ Ó sì rìn nínú gbogbo ẹ̀şẹ̀ tí baba rẹ̀ ti dá şáájú rẹ̀; ọ̀kàn rẹ̀ kò sì pé pẹ̀lú OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀, gégé bí ọ̀kàn Dafidi baba ríla rẹ̀ ti ẹ̀.

⁴ Şùgbón, nítorí i Dafidi OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀ fún un ní Ìmọ̀lẹ̀ kan ní Jerusalemu nípa gbígbé ọ̀mọ̀ rẹ̀ ró láti jẹ̀ ọ̀ba ní ipò rẹ̀ àti láti fi lídí Jerusalemu múlẹ̀.

⁵ Nítorí tí Dafidi ẹ̀ èyí tí ó dára ní ojú OLÚWA, tí kò sì kùnà láti pa gbogbo èyí tí OLÚWA pàşẹ̀ fún un mọ̀ ní ojọ̀ ayé rẹ̀ gbogbo; bí kò ẹ̀ ní kíkí ọ̀ràn Uriah ará Hiti.

⁶ Ogun sì wà láàrin Rehoboamu àti Jeroboamu ní gbogbo ojọ̀ ayé Abijah.

⁷ Ní tí iyókù ışı́e Abijah, àti gbogbo èyí tí ó ẹ̀, a kò ha kọ̀ wọn sínú iwé ọ̀rọ̀ ọ̀jọ̀ àwọn ọ̀ba Juda? Ogun sì wà láàrin Abijah àti Jeroboamu.

⁸ Abijah sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀, a sì sin ín ní ilú Dafidi. Asa ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ̀ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

Asa ọ̀ba Juda

⁹ Ní ogún ọ̀dún Jeroboamu ọ̀ba Israẹli, Asa jẹ̀ ọ̀ba lórí Juda,

¹⁰ Ó sì jẹ̀ ọ̀ba ní Jerusalemu ní ọ̀dún mọ̀kànlélógójì. Orúkọ iyá ríla rẹ̀ sì ni Maaka, ọ̀mọ̀bínrin Absalomu.

¹¹ Asa sì ẹ̀ èyí tí ó dára lójú OLÚWA, bí Dafidi baba rẹ̀ ti ẹ̀.

¹² Ó sì mú àwọn ọ̀kúnrin alágbèrè ojúbọ̀ òrìşà kúrò ní ilẹ̀ nàá, ó sì kó gbogbo ère tí àwọn baba rẹ̀ ti ẹ̀ kúrò.

¹³ Ó sì mú Maaka iyá ríla rẹ̀ kúrò láti máa ẹ̀ ayaba, nítorí tí ó yá ère kan fún

Aṣerah òrìṣà rẹ. Asa sì ké ère nàà lulẹ, ó sì jó o ní àfonífojì Kidironi.

¹⁴ Ìṣùgbón kò mú àwọn ibi gíga kúrò, síbẹ ọkàn Asa pé pẹ̀lú OLÚWA ní ọjọ ayé rẹ gbogbo.

¹⁵ Ó sì mú wúrà àti fàdákà àti àwọn ohun èlò tí òun àti baba rẹ ti yà sí mímọ wọ ilẹ OLÚWA.

¹⁶ Ogun sì wà láàrín Asa àti Baaṣa ọba Israẹli ní gbogbo ọjọ ayé wọn.

¹⁷ Baaṣa, ọba Israẹli sì gòkè lọ sí Juda, ó sì kọ Rama láti má jẹ kí ẹnikẹni jáde tàbí wọlé tọ Asa ọba lọ.

¹⁸ Nígba nàà ní Asa mú gbogbo fàdákà àti wúrà tí ó kù nínú ìṣúra ilẹ OLÚWA àti ìṣúra ilẹ ọba. Ó sì filẹ àwọn iránṣẹ rẹ lówọ, ó sì rán wọn lọ sí ọdọ Beni-Hadadi omọ Tabrimoni, omọ Hesioni ọba Siria tí ó ń gbẹ ní Damasku.

¹⁹ Ó sì wí pé, “Jẹ kí májẹmú kí ó wà láàrín èmi àti iwọ, bí ó sì ti wà láàrín baba mí àti baba rẹ. Wò ó, Èmi rán ọrẹ fàdákà àti wúrà sí ọ. Njẹ nísinsin yíi, da májẹmú rẹ pẹ̀lú Baaṣa, ọba Israẹli, kí ó lè lọ kúrò lódọ mí.”

²⁰ Beni-Hadadi gba tí Asa ọba, ó sì rán àwọn alágbára olórí ogun rẹ sí àwọn ilú Israẹli. Ó sì ṣẹgun Ijoni, Dani àti Abeli-Beti-Maaka, àti gbogbo Kinnereti pẹ̀lú gbogbo ilẹ Naftali.

²¹ Nígba tí Baaṣa sì gbọ èyí, ó sì ṣíwọ kíkọ Rama, ó sì lọ kúrò sí Tirsra.

²² Nígba nàà ní Asa ọba kéde ká gbogbo Juda, kò dá ẹnikan sí, wọn sì kó òkúta Rama kúrò àti igi rẹ, tí Baaṣa fi kólé. Asa ọba sì fi wọn kọ Geba tí Benjamini àti Mísipa.

²³ Ní ti iyókù gbogbo ìṣe Asa, àti gbogbo agbára rẹ, àti gbogbo ohun tí ó ṣe, àti àwọn ilú tí ó kọ, a kò ha kọ wọn sínú iwé ọrẹ ọjọ àwọn ọba Juda? Ìṣùgbón, ní ẹgbà ogbó rẹ, ààrùn ṣe é ní ẹṣẹ rẹ.

²⁴ Asa sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ, a sì sin ín pẹ̀lú àwọn baba rẹ ní ilú Dafidi baba rẹ. Jehoṣafati omọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

Nadabu ọba Israẹli

²⁵ Nadabu omọ Jeroboamu sì jẹ ọba lóri Israẹli ní ọdún kejì Asa ọba Juda, ó sì jẹ ọba lóri Israẹli ní ọdún méjì.

²⁶ Ó sì ṣe búburú níwájú OLÚWA, ó sì rìn ní ọnà baba rẹ àti nínú ẹṣẹ rẹ, èyí tí ó mú Israẹli dá.

²⁷ Baaṣa omọ Ahijah tí ilẹ Isakari sì dìtẹ sí i, Baaṣa sì kọlù ú ní Gibetoni, ilú àwọn ará Filistini, nígbà tí Nadabu àti gbogbo Israẹli dó tí Gibetoni.

²⁸ Baaṣa sì pa Nadabu ní ọdún kẹta Asa ọba Juda, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

²⁹ Ó sì ṣe, bí ó sì ti bèrẹ sí ní jẹ ọba ó pa gbogbo ilẹ Jeroboamu, kò sì ku ẹnikan tí ń mú fún Jeroboamu, ùgbón ó run gbogbo wọn, gégé bí ọrẹ OLÚWA, tí ó sọ nípa owọ iránṣẹ rẹ Ahijah ará Šilo.

³⁰ Nítórí ẹṣẹ tí Jeroboamu tí ṣẹ àti tí ó mú Israẹli ṣẹ, àti nítórí tí ó tí mú OLÚWA Ọlórùn Israẹli bínú.

³¹ Ní ti iyókù ìṣe Nadabu àti gbogbo ohun tí ó ṣe, a kò ha kọ wọn sínú iwé ọrẹ ọjọ àwọn ọba Israẹli?

³² Ogun sì wà láàrín Asa àti Baaṣa ọba Israẹli ní gbogbo ọjọ wọn.

Baaṣa ọba Israẹli

³³ Ní ọdún kẹta Asa ọba Juda, Baaṣa omọ Ahijah sì jẹ ọba lóri gbogbo Israẹli ní Tirsra, ó sì jẹ ọba ní ọdún mérénlélógún.

³⁴ Ó sì ṣe búburú níwájú OLÚWA, ó sì rìn ní ọnà Jeroboamu àti nínú ẹṣẹ rẹ, èyí tí ó tí mú Israẹli ṣẹ.

16

1 Ó sì şe, ọrọ OLÚWA sì tọ Jehu ọmọ Hanani wá sí Baaşa pé,

2 “Èmi ti gbé o ga láti inú erùpẹ wá, mo sì fi ọ şe olórí Israẹli èniyàn mi, sùgbọn iwọ sì rìn ní ọnà Jeroboamu, ó sì mú kí Israẹli èniyàn mi dẹşẹ, láti mú mi bínú nípa èşẹ wọn.

3 Nítorí nàà, èmi yóò mú Baaşa àti ilé rẹ kúrò, èmi yóò sì şe ilé rẹ bí ilé Jeroboamu ọmọ Nebati.

4 Àwọn ajá yóò jẹ ẹni Baaşa tí ó bá kú ní ilú, ẹyẹ ojú ọrun yóò sì jẹ àwọn tí ó kú ní oko.”

5 Àti iyókù işe Baaşa, ohun tí ó şe àti agbára rẹ, a kò ha kọ wọn sínú iwé ọrọ ọjọ àwọn ọba Israẹli?

6 Baaşa sì sùn pèlú àwọn baba rẹ, a sì sin ín ní Tirsa. Ela ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

7 Ọrọ OLÚWA sì wá nípa ọwọ Jehu wòlú ọmọ Hanani pèlú sí Baaşa àti ilé rẹ, nítorí gbogbo búburú tí ó ti şe níwájú OLÚWA, ní mímu un bínú nípa ohun tó ti şe àti wíwà bí ilé Jeroboamu, àti nítorí tí ó pa á run pèlú.

Ela ọba Israẹli

8 Ní ọdún kẹrindínlọgbọn Asa ọba Juda, Ela ọmọ Baaşa bèrẹ sí ní jẹ ọba ní Israẹli, ó sì jẹ ọba ní Tirsa ní ọdún méjì.

9 Simri, ọkan nínú àwọn iranşẹ rẹ, olórí ìdajì kẹkẹ rẹ, dìtẹ sí i. Ela sì wà ní Tirsa nígbà nàà, ó sì mu àmupara ní ilé Arsa, iríjù ilé rẹ ni Tirsa.

10 Simri sì wọlé, ó sì kọlù ú, ó sì pa á ní ọdún kẹtádínlọgbọn Asa, ọba Juda, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

11 Bí ó sì ti bèrẹ sí ní jẹ ọba, bí ó sì ti jókòó lóri itẹ, ó lu gbogbo ilé Baaşa pa, kò ku ọkúnrin kan sílẹ, bóyá ìbátan tàbí ọrẹ.

12 Bẹẹ ni Simri pa gbogbo ilé Baaşa run, gégé bí ọrọ OLÚWA tí ó sọ sí Baaşa nípa ọwọ Jehu wòlú:

13 nítorí gbogbo èşẹ tí Baaşa àti Ela ọmọ rẹ ti şe àti tí wọn ti mú Israẹli şe, tí wọn fi mú OLÚWA Ọlọrun Israẹli bínú, wọn mú u bínú nípa òrìşà asán wọn.

14 Iyókù işe Ela àti gbogbo ohun tí ó şe, a kò ha kọ wọn sínú iwé ọrọ ọjọ àwọn ọba Israẹli?

Simri ọba Israẹli

15 Ní ọdún kẹtádínlọgbọn Asa ọba Juda, ni Simri jẹ ọba ọjọ méje ní Tirsa. Àwọn ọmọ-ogun sì dó tí Gibetoni, ilú àwọn ará Filistini.

16 Nígbà tí àwọn ọmọ Israẹli tí ó dó tí gbọ wí pé Simri ti dìtẹ sí ọba, ó sì ti pa á, wọn kéde Omri, olórí ogun, bí ọba lóri Israẹli ní ọjọ nàà ní ibudó.

17 Nígbà nàà ni Omri àti gbogbo Israẹli pèlú rẹ kúrò ní Gibetoni, wọn sì dó tí Tirsa.

18 Nígbà tí Simri sì ri pé a ti gba ilú, ó sì wọ inú ààfin ilé ọba lọ, ó sì tẹ iná bo ilé ọba lóri ara rẹ, ó sì kú,

19 nítorí àwọn èşẹ rẹ tí ó ti şe, ní işe búburú níwájú OLÚWA àti ní rìn ní ọnà Jeroboamu àti nínú èşẹ rẹ tí ó ti şe àti tí ó ti mú Israẹli şe.

20 Ní ti iyókù işe Simri, àti ọtẹ rẹ tí ó dì, a kò ha kọ wọn sínú iwé ọrọ ọjọ àwọn ọba Israẹli?

Omri ọba Israẹli

21 Nígbà nàà ní àwọn èniyàn Israẹli dá sí méjì; apá kan wọn n tọ Tibni ọmọ Ginati lẹyin, láti fi í jẹ ọba, apá kan tókù sì n tọ Omri lẹyin.

²² Sùgbòn àwọn èniyàn tí n tọ Omri léyìn borí àwọn tí n tọ Tibni ọmọ Ginati léyìn. Bẹẹ ni Tibni kú, Omri sì jẹ ọba.

²³ Ní ọdún kọkànlélógbòn Asa ọba Juda, Omri bèrẹ sí n jẹ ọba lóri Israeli, ó sì jẹ ọba ní ọdún méjílá, ọdún méfà ní Tirsá.

²⁴ Ó sì ra òkè Samaria lówọ Şemeri ní tálèntì méjì fàdákà, ó sì kọ ilú sórí rẹ, ó sì pe ilú nàà ní Samaria, nípa orúkọ Şemeri, orúkọ ẹni tí ó kọkọ ni òkè nàà.

²⁵ Sùgbòn Omri sì ẹe búburú níwájú OLÚWA, Ó sì ẹe búburú ju gbogbo àwọn tí ó wà ẹ́ájú rẹ lọ.

²⁶ Ó rìn ní gbogbo ọ̀nà Jeroboamu ọmọ Nebati àti nínú ẹ̀şẹ̀ rẹ, ẹ̀yí tí ó ti mú Israeli ẹ̀şẹ̀, láti fi ohun asán wọn mú OLÚWA, Ọlórún Israeli bínú.

²⁷ Iyókù یشه àti ohun tí Omri ẹe, àti agbára rẹ tí ó fihàn, a kò ha kọ, wọn sínú iwé ọ̀rọ̀ ọ̀jọ̀ àwọn ọba Israeli?

²⁸ Omri sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ a sì sin ín ní Samaria. Ahabu ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

Ahabu Ọba lóri Israeli

²⁹ Ní ọdún kejídínlógójì Asa ọba Juda, Ahabu ọmọ Omri jẹ ọba ní Israeli, o sì jẹ ọba lóri Israeli ní Samaria ní ọdún méjilélógún.

³⁰ Ahabu ọmọ Omri sì ẹe búburú ní ojú OLÚWA ju gbogbo àwọn tí ó wà ẹ́ájú rẹ lọ.

³¹ Ó sì ẹe bí ẹni pé ó ẹe ohun kékeré fún un láti máa rìn nínú ẹ̀şẹ̀ Jeroboamu ọmọ Nebati, ó sì mú Jesebeli, ọmọ̀binrin Etibaali, ọba àwọn ará Sidoni ní aya, ó sì bèrẹ̀ sí n sin Baali, ó sì bọ ọ.

³² Ó sì tẹ pepe kan fún Baali nínú ilẹ̀ Baali tí ó kọ sí Samaria.

³³ Ahabu sì túnşẹ̀ ère òrìşá Aşerah, ó sì ẹe púpọ̀ láti mú OLÚWA Ọlórún Israeli bínú fí ẹ̀yí tí gbogbo ọba Israeli tí ó ti wà ẹ́ájú rẹ̀ ti ẹe lọ.

³⁴ Ní ẹ̀gbà ayé Ahabu, Hieli ará Beteli kọ Jeriko. Ó fi ipilẹ̀ rẹ̀ lé ilẹ̀ ní Abiramu, àkọ̀bí rẹ̀, ó sì gbé àwọn ilẹ̀kùn ibodé rẹ̀ kọ ní Segubu àbíkéyìn rẹ̀, gégé bí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó ti ipa Joşua ọmọ Nuni sọ.

17

Elijah kéde ọ̀dá

¹ Elijah ará Tişibi láti Tişibi ní Gileadi wí fún Ahabu pé, “Bí OLÚWA Ọlórún Israeli tí wà, ẹni tí ẹmi n sin, kí yóò sí ìrì tàbí ọ̀jọ̀ ní ọdún diẹ̀ tí n bọ bí kò ẹe nípa ọ̀rọ̀ mi.”

² Nígbà nàà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ Elijah wá pé,

³ “Kúro níhìn-ín, kojú sí ihà ilà-òòrùn, kí o sì fi ara rẹ pamọ̀ níbi odò Keriti, tí n bẹ níwájú Jordani.

⁴ Iwo yóò mu nínú odò nàà, mo sì ti pàşẹ̀ fún àwọn ẹ̀yẹ̀ iwò láti máa bọ ọ̀ níbẹ̀.”

⁵ Bẹẹ ni ó sì ẹe gégé bí OLÚWA ti sọ fún un. Ó sì lọ sí ẹ̀bá odò Keriti, tí n bẹ níwájú Jordani, ó sì dúró síbẹ̀.

⁶ Àwọn ẹ̀yẹ̀ iwò sì mú àkàrà àti ẹran wá fún un ní òwúrọ̀, àti àkàrà àti ẹran ní alẹ̀, ó sì n mu nínú odò nàà.

Elijah àti opó Sarefati

⁷ Ó sì ẹe léyìn ọ̀jọ̀ diẹ̀, odò nàà sì gbẹ̀ nítorí kò sí ọ̀jọ̀ ní ilẹ̀ nàà.

⁸ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ ọ̀ wá wí pé,

9 “Lọ nísinsin yìí sí Sarefati ti Sidoni, kí o sì dúró síbẹ̀. Èmi ti pàşẹ̀ fún obinrin opó kan nìbẹ̀ láti máa bọ̀ ọ.”

10 Bẹ̀ẹ̀ ni ó sì lọ sí Sarefati. Nígba tí ó sì dé ibodè ilú nàà, obinrin opó kan n ́şa igi jọ nìbẹ̀. Ó sì kẹ̀ sí i, ó sì bèèrè pé, “Njẹ̀ o lè bu omi diẹ̀ fún mi wá nínú ohun èlò kí èmi kí ó lè mu?”

11 Bí ó sì ti n lọ̀ bu ú wá, ó kẹ̀ sí i pé, “Jọ̀ ọ̀, mú òkèlè oúnjẹ̀ diẹ̀ fún mi wá lẹ̀wọ̀ rẹ̀.”

12 Obinrin opó nàà sì dá a lóhùn wí pé, “Bí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ ti wà, èmi kò ní àkàrà, bí kò şè ikúnwọ̀ iyẹ̀fun nínú ikòkò àti òróró diẹ̀ nínú kólòbó. Èmi n ́şa igi diẹ̀ jọ̀ láti kó lọ̀ ilẹ̀, kí èmi kí ó sì pèsè rẹ̀ fún mi àti fún ọ̀mọ̀ mi, kí àwà lè jẹ̀ ẹ̀: kí a sì kú.”

13 Elijah sì wí fún un pé, “Má şè bẹ̀rù. Lọ̀, kí o sì şè gégẹ̀ bí o ti wí. Şùgbón kọ̀kọ̀şè àkàrà kékeré kan fún mi nínú rẹ̀ ná, kí o sì mú fún mi wá, léyìn nàà, kí o şè tírẹ̀ àti ti ọ̀mọ̀ rẹ̀.”

14 Nítórí báyii ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israeli wí: “Ìkòkò iyẹ̀fun nàà kí yóò şófo, bẹ̀ẹ̀ ni kólòbó òróró nàà kí yóò gbẹ̀, títi di ọ̀jọ̀ tí OLÚWA yóò rọ̀ ọ̀jò sí orí ilẹ̀.”

15 Ó sì lọ̀, ó sì şè gégẹ̀ bí Elijah ti sọ̀ fún un. Oúnjẹ̀ sì wà fún Elijah àti obinrin nàà àti ilẹ̀ rẹ̀ ní ojoojúmọ̀.

16 Nítórí ikòkò iyẹ̀fun nàà kò şófo, kólòbó òróró nàà kò gbẹ̀, gégẹ̀ bí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó ti ipa Elijah sọ̀.

17 Ó sì şè léyìn nńkan wọ̀nyí, ọ̀mọ̀ obinrin tí ó ni ilẹ̀ nàà şè àìsàn, àìsàn nàà sì lè tó bẹ̀ẹ̀, tí ó fi kú.

18 Obinrin nàà sì wí fún Elijah pé, “Kí lo ní sí mi, èniyàn Ọ̀lọ̀run? Ìwọ̀ ha tọ̀ mí wá láti mú ẹ̀şẹ̀ mi wá sí ìrántí, àti láti pa mí ní ọ̀mọ̀?”

19 Elijah sì wí fún un pé, “Gbé ọ̀mọ̀ rẹ̀ fún mi.” Ó sì yọ̀ ọ̀ jáde ní àyà rẹ̀, ó sì gbé e lọ̀ sí iyàrà òkè ilẹ̀ níbi tí òun n ́gbé, ó sì tẹ̀ ẹ̀ sí orí ibùsùn tírẹ̀.

20 Nígba nàà ni ó sì kẹ̀ pe OLÚWA wí pé, “OLÚWA Ọ̀lọ̀run mi, ìwọ̀ ha mú ibi wá bá opó nàà pẹ̀lú lódò ẹ̀ni tí èmi n ́şè àtípó, nipa pípa ọ̀mọ̀ rẹ̀?”

21 Nígba nàà ni ó sì na ara rẹ̀ lórí ọ̀mọ̀dé nàà ní ẹ̀mẹ̀ta, ó sì kẹ̀ pe OLÚWA pé, “OLÚWA Ọ̀lọ̀run mi, jẹ̀ kí èmi ọ̀mọ̀dé yìí kí ó tún padà tọ̀ ọ̀ wá!”

22 OLÚWA sì gbọ̀ igbe Elijah, èmi ọ̀mọ̀dé nàà sì tún padà tọ̀ ọ̀ wá, ó sì sojì.

23 Elijah sì mú ọ̀mọ̀dé nàà, ó sì gbé e sọ̀kalẹ̀ láti inú yàrà òkè nàà wá sínú ilẹ̀. Ó sì fi lé iyà rẹ̀ lẹ̀wọ̀; Elijah sì wí pé, “Wò ó, ọ̀mọ̀ rẹ̀ yè!”

24 Obinrin nàà sì wí fún Elijah pé, “Nísinsin yìí mo mọ̀ pé èniyàn Ọ̀lọ̀run ni ìwọ̀ n ́şè, àti pé òtítì ni ọ̀rọ̀ OLÚWA ní ẹ̀nu rẹ̀.”

18

Elijah àti Obadiah

1 Ó sì şè, léyìn ọ̀jọ̀ púpọ̀, ní ọ̀dún kẹ̀ta, ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Elijah wá pé, “Lọ̀, kí o sì fi ara rẹ̀ hàn fún Ahabu, èmi yóò sì rọ̀ ọ̀jò sórí ilẹ̀.”

2 Bẹ̀ẹ̀ ni Elijah lọ̀ fi ara rẹ̀ han Ahabu.

Ìyàn rílá sì mú ní Samaria,

3 Ahabu sì ti pe Obadiah, ẹ̀ni tí n ́şè olórí ilẹ̀ rẹ̀. Obadiah sì bẹ̀rù OLÚWA gidigidi.

4 Nígba tí Jesebeli sì n ́pa àwọ̀n wòlfi OLÚWA kùrò, Obadiah sì mú ọ̀gọ̀rùn-ún wòlfi, ó sì fi wọ̀n pamọ̀ sínú ihò òkúta, àádọ̀ta ní ihò kọ̀kọ̀kan, ó sì fi àkàrà pẹ̀lú omi bọ̀ wọ̀n.

5 Ahabu si ti wi fun Obadiah pe, "Lo si gbogbo ile si orisun omi gbogbo ati si ile gbogbo. Boya awa le ri koriko lati gba awon esin ati awon ibaaka la, ki a ma ba a sofò awon eranko patápátá."

6 Beè ni won si pin ile ti won fe de laarin ara won, Ahabu gba onà kan lo, Obadiah si gba onà miran lo.

7 Bi Obadiah si ti n rin lo, Elijah si padè re. Obadiah si mo on, o dojùbolè, o si wi pe, "Njè iwò ni nitòótò, Elijah, olúwa mi?"

8 Elijah si dá a lóhùn pé, "Bèè ni, lo kí o sọ fún olúwa rẹ pé, 'Elijah n bẹ nínhìn-ín.'"

9 Obadiah si beère pé, "Èşè kí ni mo ha dá tí iwò fi n fi iranşè rẹ lé Ahabu lówó láti pa?"

10 Mo mo dájú pé bí OLÚWA Ọlórún rẹ ti n bẹ, kò sí orilẹ̀-èdè tàbí ijọba kan tí olúwa mi kò ti rán èniyàn lọ láti wò ọ. Àti nígbà tí orilẹ̀-èdè tàbí ijọba kan bá wí pé o kò sí, òun a sì mú kí wọn búra wí pé wọn kò rí ọ.

11 Şùgbón nísinsin yí, iwò wí fún mi pé kí n lọ sọdò olúwa mi, kí n sì wí pé, 'Elijah n bẹ nínhìn-ín.'

12 Èmi kò sì mo ibi tí èmi OLÚWA yòò gbé ọ lọ nígbà tí mo bá fi ọ silẹ̀. Bí mo bá lo, tí mo sì sọ fún Ahabu, tí kò sì rí ọ, òun a sì pa mí. Síbẹ̀ èmi iranşè rẹ̀ bẹ̀rù OLÚWA láti igbà èwe mi wá.

13 Şé OLÚWA mi kò ha tí gbọ̀ ohun tí mo şe nígbà tí Jesebeli n pa àwọn wòlù OLÚWA? Mo fi ọgọ̀rùn-ún wòlù OLÚWA pamọ̀ sínú ihò òkúta méjì, àràádọta ní ọkọ̀ọkan, mo sì fi omi àti óunjẹ̀ bọ̀ wọn.

14 Iwò sì sọ fún mi nísinsin yí pé, kí n tọ olúwa mi lọ pé, 'Elijah n bẹ nínhìn-ín.' Òun a sì pa mí!"

15 Elijah si wi pe, "Bi OLÚWA awon omọ-ogun ti wa, eni ti emi n sin, nitòótò emi yoo fi ara mi han fun Ahabu loni."

Elijah lóri òkè Karmeli

16 Bèè ni Obadiah si lo lati padè Ahabu, o si sọ fun un, Ahabu si lo lati padè Elijah.

17 Nígbà tí Ahabu si rí Elijah, ó sì wí fún un pé, "Şé iwò nìyí, iwò tí n yọ Israẹli lẹnu?"

18 Elijah si dá a lóhùn pé, "Èmi kò yọ Israẹli lẹnu, bí kò şe iwò àti ilẹ̀ baba rẹ̀. È ti kọ̀ òfin OLÚWA silẹ̀, ẹ̀ sì n tọ̀ Baali lẹyin.

19 Nísinsin yí kó gbogbo Israẹli jọ láti padé mi lóri òkè Karmeli. Àti kí o sì mú àádọta lé ní irinwó (450) àwọn wòlù Baali àti irinwó (400) àwọn wòlù òrìşà Aşerah tí wọn n jeun ní tàbíli Jesebeli."

20 Bèè ni Ahabu ransè si gbogbo awon omọ Israẹli, o si kó awon wòlù jọ si ori okè Karmeli.

21 Elijah si lo siwájú gbogbo awon eniyan, o si wi pe, "Yoo ti pe to ti eyin yoo ma siyeméji? Bi OLÚWA bá ni Ọlórún, ẹ máa tọ ọ lẹyin, şùgbón bí Baali bá ni Ọlórún, ẹ máa tọ ọ lẹyin."

Şùgbón àwọn èniyàn nàà kò sì wí ohun kan.

22 Nígbà nàà ni Elijah wí fún won pé, "Èmi nìkan şoşo ni ó kù ní wòlù OLÚWA, şùgbón, àádọta lé ní irinwó (450) ni wòlù Baali.

23 È fún wa ní egbọ̀ọ̀ akọ̀ màlúú méjì. Jé kí wọn kí ó sì yan egbọ̀ọ̀ akọ̀ màlúú kan fún ara won, kí wọn kí ó sì gé e sí wéwé, kí wọn kí ó sì tò ó sí orí igi, kí wọn

kí ó má ʒe fi iná sí i. Èmi yóò sì tún egbọ́ọ akọ màlúú kejì ʒe, èmi yóò sì tò ó sórí igi, èmi kì yóò sì fi iná sí i.

²⁴ Nígba náà ẹ́ ó sì ké pe orúkọ àwọn Ọlórún yín, èmi yóò sì ké pe orúkọ OLÚWA. Ọlórún náà tí ó fi iná dáhùn, òun ni Ọlórún.”

Nígba náà ni gbogbo àwọn èniyàn náà sì wí pé, “Ohun tí iwọ sọ dára.”

²⁵ Elijah sì wí fún àwọn wòlú Baali wí pé, “Ẹ yan egbọ́ọ akọ màlúú kan fún ara yín, kí ẹ́ sì tètè kọ ʒe é, nítorí ẹyin pọ. Ẹ ké pe orúkọ àwọn ọlórún yín, ʒùgbọ́n ẹ́ má ʒe fi iná sí i.”

²⁶ Nígba náà ni wọn sì mú egbọ́ọ akọ màlúú náà, tí a ti fi fún wọn, wọn sì ʒe é.

Nígba náà ni wọn sì ké pe orúkọ Baali láti òwúrò tí tí di ọsán gangan wí pé, “Baali! Dá wa lóhùn!” Wọn sì n kégbe. ʒùgbọ́n kò sí idáhùn; kò sí ẹnìkan tí ó sí dáhùn. Wọn sì jó yí pepe náà ká, èyí tí wọn tẹ.

²⁷ Ní ọsán gangan, Elijah bèrẹ́ sí n fi wọn ʒe eleyà ó sì wí pé, “Ẹ kíge lóhùn rara Ọlórún sá à ni òun! Bóyá ó n ʒe àṣàrò, tàbí kò ráyè, tàbí ó re àjò. Bóyá ó sùn, ó yẹ kí a jí i.”

²⁸ Bẹ́ẹ̀ ni wọn sì kíge lóhùn rara, wọn sì fi ọbẹ̀ àti ọkọ̀ ya ara wọn gégé bí ʒe wọn, tí tí tẹ̀ ẹ̀jẹ̀ fi tú jáde ní ara wọn.

²⁹ Nígba tí ojọ̀ yẹ àtárí, wọn sì n fi òmùgò soṭẹ̀lẹ̀ tí tí di àkòkò irúbo àṣálẹ̀, ʒùgbọ́n kò sí ohùn, kò sí sí idáhùn, kò sí sí ẹnì tí ó ká á sí.

³⁰ Nígba náà ni Elijah wí fún gbogbo àwọn èniyàn náà pé, “Ẹ súnmọ̀ mi.” Wọn sì súnmọ̀ ọ̀n, ó sì tún pepe OLÚWA tí ó ti wó lulẹ̀ ʒe.

³¹ Elijah sì mú òkúta méjìlá, ọkọ̀ọkan fún ẹyà ọmọ̀ Jakọbu kan, ẹnì tí ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ wá wí pé, “Israeli ni orúkọ rẹ̀ yóò máa jẹ.”

³² Ó sì tẹ̀ pepe pẹ̀lú àwọn òkúta wọn yí ní orúkọ OLÚWA, ó sì wa yàrá yí pepe náà ká, tí ó lẹ̀ gba iwọn òsùwọn irúgbìn méjì.

³³ Ó sì to igi náà dára dára, ó sì ké egbọ́ọ akọ màlúú náà wẹwẹ̀, ó sì tò ó sórí igi. Nígba náà ni ó sì wí fún wọn wí pé, “Ẹ fi omi kún ikòkò méré̀n, kí ẹ́ sì tu sórí ebò sísun àti sórí igi náà.”

³⁴ Ó sì wí pe, “Ẹ ʒe é ní igbà kejì.” Wọn sì ʒe é ní igbà kejì.

Ó sì tún wí pé, “ʒe é ní igbà kẹta.”

³⁵ Omi náà sì sà̀n yí pepe náà ká, ó sì fi omi kún yàrá náà pẹ̀lú.

³⁶ Ó sì ʒe, ní irúbo àṣálẹ̀, wòlú Elijah sì súnmọ̀ tò̀sì, ó sì gbàdúra wí pé, “OLÚWA, Ọlórún Abrahamu, Isaaki àti Israeli, jẹ́ kí ó di mí mọ̀ lónií pé iwọ̀ ni Ọlórún ní Israeli àti pé èmi ni iránṣẹ̀ rẹ̀, àti pé mo ʒe gbogbo nńkan wònyí nípa àṣe rẹ̀.

³⁷ Gbọ̀ ti èmi, OLÚWA, gbọ̀ ti èmi, kí àwọn èniyàn wònyí lẹ̀ mọ̀ pé iwọ̀ OLÚWA ni Ọlórún àti pé iwọ̀ tún yí ọkàn wọn padà.”

³⁸ Nígba náà ni iná OLÚWA bọ̀ sílẹ̀, ó sì sun ebò sísun náà àti igi, àti àwọn òkúta, àti erùpẹ̀, ó sì tún lá omi tí n bẹ̀ nínú yàrá náà.

³⁹ Nígba tí gbogbo àwọn èniyàn sì rí èyí, wọn da ojú wọn bolẹ̀, wọn sì kíge pé, “OLÚWA, òun ni Ọlórún! OLÚWA, òun ni Ọlórún!”

⁴⁰ Nígba náà ni Elijah sì pàṣe fún wọn pé, “Ẹ mú àwọn wòlú Baali. Ẹ má ʒe jẹ́ kí ọkan nínú wọn kí ó sálọ!” Wọn sì mú wọn, Elijah sì mú wọn sòkalẹ̀ sí áfonífojì Kìṣoni, ó sì pa wọn nìbẹ̀.

⁴¹ Elijah sì wí fún Ahabu pé, “Lọ, jẹ, kí ó sì mu, nítorí iró ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀jò ní bọ.”

⁴² Bẹ́ẹ̀ ni Ahabu gòkè lọ láti jẹ̀ àti láti mu. ʒùgbọ́n Elijah gun orí òkè Karmeli lọ ó sì teríba, ó sì fi ojú rẹ̀ sí agbede-méjì eékún rẹ̀.

43 Ó sì wí fún ọmọ ọdọ rẹ pé, “Lọ, kí o sì wo ìhà Òkun, ọ̀un sì gòkè lọ, ó sì wò.”
Ó sì wí pé, “Kò sí nńkan nńbẹ.”

Ó sì wí pé, “Tún lọ nígbà méje.”

44 Nígbà keje, írànşé náà sì wí pé, “Àwọsánmọ kékeré kan dídè láti inú Òkun, gégé bí ọwọ ènìyàn.”

Elijah sì wí pé, “Lọ, kí o sọ fún Ahabu pé, ‘Di kẹtẹkẹtẹ rẹ, kí o sì sọkalẹ lọ, kí ọ̀jò ó má ba à dá ọ dúró.’”

45 Ó sì ẹ, nígbà diẹ sí í, ọ̀run sì sù fún àwọsánmọ, ìjì sì dídè, ọ̀jò púpọ̀ sì rọ, Ahabu sì gun kẹkẹ lọ sí Jesreeli.

46 Agbára OLÚWA sì n bẹ lára Elijah; ó sì di àmùrè ẹgbẹ rẹ, ó sì sáré níwájú Ahabu títi dé Jesreeli.

19

Elijah sálo sí Horebu

1 Ahabu sì sọ gbogbo ohun tí Elijah ti ẹ fún Jesebeli àti bí ó ti fi idà pa gbogbo àwọn wòlú.

2 Nítorí náà Jesebeli rán oníşé kan sí Elijah wí pé, “Kí àwọn ọ̀rìşà kí ó ẹ sí mi àti jù bẹẹ lọ pèlú, bí èmi kò bá ẹ èmí rẹ bí ọ̀kan nínú wọn ní ìwòyí ọ̀la.”

3 Elijah sì bẹ̀rẹ, ó sá fún èmí rẹ. Nígbà tí ó sì dé Beerşeba ti Juda, ó sì fi ọmọ ọdọ rẹ sílẹ nńbẹ.

4 nígbà tí ọ̀un tìkára rẹ sì lọ ní ìrìn ọ̀jọ kan sí aginjù, ó sì wá sí ibi igi ọwọ kan, ó sì jókòó lábẹ rẹ, ó sì gbádùrà kí ọ̀un bá le kú, wí pé, “Mo ti ní tó, OLÚWA, gba èmí mi kúrò; nítorí èmi kò sán ju àwọn baba mi lọ.”

5 Nígbà náà ni ó dùbúlẹ lábẹ igi, ó sì sùn lọ.

Si wò ó, angẹli fi ọwọ tọ ọ, ó sì wí pé, “Dídè, kí o ẹjun.”

6 Ó sì wò ó yíká, àkàrà tí a dín lórí ẹ̀yín iná, àti orù-omi wà lẹbàá orí rẹ. Ó sì ẹ, ó sì mu, ó sì tún dùbúlẹ.

7 Angẹli OLÚWA sì tún padà wá lẹẹkeji, ó sì tún fi ọwọ tọ ọ, ó sì wí pé, “Dídè, kí o ẹjun, nítorí ìrìnàjò náà jì fún ọ.”

8 Ó sì dídè, ó sì ẹ, ó mu, o si fi agbára ọ̀nşẹ yíi lọ ní ogóji ọ̀sán àti ogóji ọ̀ru sí Horebu, ọ̀kè Qlórun.

9 Nńbẹ, ó lọ sí ibi ihò ọ̀kúta, ó sì wọ nńbẹ.

OLÚWA farahan Elijah

Qrọ OLÚWA sì tọ Elijah wá wí pé, “Kí ni ìwọ n ẹ níhìn-ín yíi, Elijah?”

10 Ó sì dáhùn wí pé, “Èmi tí n jowú fún OLÚWA Qlórun àwọn ọmọ-ogun. Àwọn ọmọ Israeli ti kọ májẹmú rẹ sílẹ, wọn sì ti wó àwọn pẹpẹ rẹ lulẹ, wọn sì ti fi idà pa àwọn wòlú rẹ. Èmi nikan soşo ni ó kù, wọn sì n wá èmí mi láti gbà á kúrò báyi.”

11 OLÚWA sì wí pé, “Jáde lọ, kí o sì dúró lórí ọ̀kè níwájú OLÚWA, nítorí OLÚWA fẹ rékojá.”

Nígbà náà ni ìjì nílá àti líle sì fa àwọn ọ̀kè nílá ya, ó sì fọ àwọn àpáta túútúú níwájú OLÚWA; şùgbọ̀n OLÚWA kò sí nínú ìjì náà. Lẹ̀yìn ìjì náà ni ìşẹ̀lẹ̀-ìrìlẹ̀, şùgbọ̀n OLÚWA kò sí nínú ìşẹ̀lẹ̀-ìrìlẹ̀ náà.

12 Lẹ̀yìn ìşẹ̀lẹ̀-ìrìlẹ̀ náà ni iná wá, şùgbọ̀n OLÚWA kò sí nínú iná náà. Àti lẹ̀yìn iná náà ni ohùn kẹlẹ kékeré wá.

13 Nígbà tí Elijah sì gbọ ọ, ó sì fi agbádá rẹ bo ojú rẹ, ó sì jáde lọ, ó dúró ní ẹnu ihò òkúta nàà.

Nígbà nàà ni ohùn kan tọ ọ wá wí pé, “Kí ni iwọ n ẹ se níhìn-ín, Elijah?”

14 Ó sì dáhùn pé, “Èmi ti n jowú fún OLÚWA Qlòrun àwọn ọmọ-ogun. Àwọn ọmọ Israẹli ti kọ májẹmú rẹ sílẹ, wọn sì ti wó pẹpẹ rẹ lulẹ, wọn sì ti fi idà pa àwọn wòlú rẹ. Èmi nìkan soṣo ni ó kù, wọn sì n gbìyànjú láti pa èmi nàà báyií.”

15 OLÚWA sì wí fún un pé, “Padà lọ sí ọ̀nà tí iwọ ti wá, kí o sì lọ sí aginjú Damasku. Nígbà tí iwọ bá dé ibẹ, fi òróró yan Hasaeli ní ọ̀ba lórí Aramu.”

16 Tún fi òróró yan Jehu ọmọ Nimṣi ní ọ̀ba lórí Israẹli, àti kí o fi òróró yan Eliṣa ọmọ Ṣafati, ará Abeli-Mehola ní wòlú ní ipò rẹ.

17 Jehu yóò pa ẹni tí ó bá sálà kúrò lẹwọ idà Hasaeli, Eliṣa yóò sì pa ẹni tí ó bá sálà kúrò lẹwọ idà Jehu.

18 Sibẹ, èmi ti pa ẹ̀dédégbààrin (7,000) èniyàn mọ fún ara mi ní Israẹli, àni gbogbo eékún tí kò i tí i kúnlẹ fún òriṣa Baalí, àti gbogbo ẹnu tí kò i tí i fi ẹnu kò o ní ẹnu.”

Ìpè Eliṣa

19 Bẹẹ ni Elijah lọ kúrò nìbẹ, ó sì rí Eliṣa ọmọ Ṣafati. Ó n fi àjàgà màlúù méjilá tulẹ níwájú rẹ, àti òun nàà níwájú ekejilá. Elijah sì tọ ọ lọ, ó sì da agbádá rẹ bọ ó.

20 Nígbà nàà ni Eliṣa sì fi àwọn màlúù sílẹ, ó sì sáré tọ Elijah léyìn. Ó wí pé, “Èmi bẹ ọ, jẹ kí èmi lọ fi ẹnu ko baba àti iyá mi ní ẹnu. Nígbà nàà ni èmi yóò tọ ọ léyìn.”

Elijah sì dáhùn wí pé, “Padà séyìn, kí ni mo fi ẹ se ọ?”

21 Eliṣa sì fi í sílẹ, ó padà séyìn. Ó sì mú àjàgà màlúù rẹ, ó sì pa wọn. Ó sì fi ohun èlò àwọn màlúù nàà bọ ẹran wọn, ó sì fi fún àwọn èniyàn, wọn sì jẹ. Nígbà nàà ni ó sì dide láti tọ Elijah léyìn, ó sì ẹ iránṣẹ fún un.

20

Beni-Hadadi kọlu Samaria

1 Beni-Hadadi ọ̀ba Aramu sì gbá gbogbo ogun rẹ jọ. Oba méjilélógbọn sì n bẹ pèlú rẹ àti ẹṣin àti kẹkẹ, ó sì gòkè lọ, ó sì dó tí Samaria, ó sì kọlú ú.

2 Ó sì rán àwọn iránṣẹ sí ilú sí Ahabu ọ̀ba Israẹli wí pé, “Báyií ni Beni-Hadadi wí,

3 “Fadákà àti wúra rẹ tẹmi ni, àti àwọn tí ó dára júlọ nínú àwọn aya rẹ àti àwọn ọmọ rẹ tẹmi ni wọn.”

4 Oba Israẹli sì dá a lóhùn pé, “Géḡé bí iwọ ẹ se wí olúwa mi ọ̀ba, èmi àti ohun gbogbo tí mo ní tirẹ ni.”

5 Àwọn oníṣẹ nàà sì tún padà wá, wọn sì wí pé, “Báyií ni Beni-Hadadi so wí pé, ‘Mo ránṣẹ láti bèèrè fún fadákà rẹ àti wúra rẹ, àwọn aya rẹ àti àwọn ọmọ rẹ.

6 Ṣùgbọ̀n ní iwòyí ọ̀la, èmi yóò rán àwọn iránṣẹ mi sí ọ láti wá ilẹ rẹ wò àti ilẹ àwọn iránṣẹ rẹ. Wọn yóò gba gbogbo ohun tí ó bá dára lójú rẹ, wọn yóò sì kó o lọ.’”

7 Nígbà nàà ni ọ̀ba Israẹli pe gbogbo àwọn àgbàgbà ilú, ó sì wí fún wọn pé, “È wo bí ọ̀kùnrin yí tí n fẹ iyonu! Nígbà tí ó ránṣẹ fún àwọn aya mi, àti fún àwọn ọmọ mi, àti fún fadákà mi, àti fún wúra mi, èmi kò sì fi dù ú.”

8 Àwọn àgbàgbà àti gbogbo èniyàn dá a lóhùn pé, “Má ẹ fi etí sí tirẹ tabí kí ó gbà fún un.”

⁹ Nígbà náà ni ó sọ fún àwọn oníṣẹ̀ Beni-Hadadi pé, “Sọ fún olúwa mi ọba pé, ‘Íránṣẹ̀ rẹ̀ yóò ẹ̀e ohun gbogbo tí ó ránṣẹ̀ fún látètèkòṣe, ẹ̀sùgbón nńkan yìí ni èmi kò lè ẹ̀.’” Wọn padà lọ, wọn sì mú èsì padà wá fún Beni-Hadadi.

¹⁰ Beni-Hadadi sì tún rán oníṣẹ̀ mífíràn sí Ahabu wí pé, “Kí àwọn ọ̀rìṣà kí ó ẹ̀e bẹ̀ẹ̀ sí mi àti jù bẹ̀ẹ̀ lọ pẹ̀lú bí eruku Samaria yóò tó fún ikúnwọ̀ fún gbogbo ènìyàn tí ń tẹ̀lẹ̀ mi.”

¹¹ Ọba Israẹli sì dàhùn wí pé, “Sọ fún un pé, ‘Má jẹ́ kí ẹ̀ni tí ń hámọ̀ra halẹ̀ bí ẹ̀ni tí ń bọ̀ ọ̀ sílẹ̀.’”

¹² Beni-Hadadi sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ yìí nígbà tí ọ̀un àti àwọn ọ̀ba ń mu ọ̀tí nínú àgọ̀ wọn, ó sì pàṣẹ̀ fún àwọn íránṣẹ̀ rẹ̀ wí pé, “È ẹ̀ṣìgun sí ilú náà.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì ẹ̀ tan láti kọ̀lu ilú náà.

Ahabu ẹ̀gun Beni-Hadadi

¹³ Sì kiyèsì 1, wòlú kan tọ̀ Ahabu ọ̀ba Israẹli wá, ó sì wí pé, “Báyìí ni OLÚWA wí: ‘Ìwo rí gbogbo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ogun yìí? Èmi yóò fi wọn lé ọ̀ lẹ̀wọ̀ lóníí, nígbà náà ni ìwo yóò mọ̀ pé Èmi ni OLÚWA.’”

¹⁴ Ahabu sì béèrè pé, “Sùgbón ta ni yóò ẹ̀ èyí?”

Wòlú náà sì dàhùn wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Nípa ipẹ̀ẹ̀rẹ̀ àwọn ìjòyè ìgbèríko.’”

Nígbà náà ni ó wí pé, “Ta ni yóò bẹ̀rẹ̀ ogun náà?”

Wòlú sì dalóhùn pé, “Ìwo ni yóò ẹ̀ é.”

¹⁵ Nígbà náà ni Ahabu ka àwọn ìjòyè kéékèkèkè ìgbèríko, wọn sì jẹ́ igba ó lẹ̀ méjilélẹ̀gbọn (232). Nígbà náà ni ó sì kó gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli tókú jọ, gbogbo wọn sì jẹ́ ẹ̀dẹ̀gbààrin (7,000).

¹⁶ Wọn sì jáde lọ ní ọ̀sán gangan, nígbà tí Beni-Hadadi àti àwọn ọ̀ba méjilélẹ̀gbọn (32) tí ń ràn án lẹ̀wọ̀ ń mu àmupara nínú àgọ̀.

¹⁷ Àwọn ìjòyè kéékèkèkè ìgbèríko tètè kọ̀ jáde lọ.

Beni-Hadadi sì ránṣẹ̀ jáde, wọn sì sọ fún un wí pé, “Àwọn ọ̀kúnrin ń ti Samaria jáde wá.”

¹⁸ Ó sì wí pé, “Bí wọn bá bá ti àlàáfíà jáde wá, ẹ̀ mú wọn láààyè; bí ti ogun ni wọn bá bá jáde, ẹ̀ mú wọn láààyè.”

¹⁹ Àwọn ìjòyè kéékèkèkè wònyí ti àwọn ìjòyè ìgbèríko jáde ti ilú wá, àti ogun tí ó tẹ̀lẹ̀ wọn.

²⁰ Olúkúlùkù sì pa ọ̀kúnrin kọ̀ọ̀kan. Àwọn ará Aramu sì sá, Israẹli sì lépa wọn. Sùgbón Beni-Hadadi ọ̀ba Aramu sì salá lórí ẹ̀ṣin pẹ̀lú àwọn ẹ̀lẹ̀ṣin.

²¹ Ọba Israẹli sì jáde lọ, ó sì kọ̀lu àwọn ẹ̀ṣin àti kẹ̀kẹ̀, ó pa àwọn ará Aramu ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

²² Léyìn náà, wòlú náà sì wá sọdọ̀ ọ̀ba Israẹli, ó sì wí pé, “Lọ, mú ara rẹ̀ gírí, kí ó sì mọ̀, kí ó sì wo ohun tí ìwo yóò ẹ̀e, nítorí ní àmọ̀dún ọ̀ba Aramu yóò tún gòkè tọ̀ ọ̀ wá.”

²³ Àwọn íránṣẹ̀ ọ̀ba Aramu sì wí fún un pé, “Ọ̀lórún wọn, ọ̀lórún òkè ni. Ìdí nìyí ti wọn ẹ̀e ní agbára jù wá lọ. Sùgbón bí a bá bá wọn já ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀, àwa yóò ní agbára jù wọn lọ dájúdájú.”

²⁴ Nńkan yìí ni kí ó sì ẹ̀e, mú àwọn ọ̀ba kúrò, olúkúlùkù kúrò ní ipò rẹ̀, kí ó sì fi baálẹ̀ sí ipò wọn.

²⁵ Kí ó sì tún kó ogun jọ fún ara rẹ̀ bí èyí tí ó ti sọ̀nù; ẹ̀ṣin fún ẹ̀ṣin, kẹ̀kẹ̀ fún kẹ̀kẹ̀; kí a bá lè bá Israẹli já ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀. Nítòótọ̀ àwa yóò ní agbára jù wọn lọ.” Ó sì gba tiwọn, ó sì ẹ̀e bẹ̀ẹ̀.

26 Ó sì ɕe ní àmòdún, Beni-Hadadi ka iye àwọn ará Aramu, ó sì gòkè lọ sí Afeki, láti bá Israẹli jagun.

27 Nígba tí a sì ka àwọn ọmọ Israẹli, wọn sì pèsè ounjẹ, wọn sì lọ padé wọn. Àwọn ọmọ Israẹli sì dó ní òdikejì wọn gégé bí agbo ọmọ ewurẹ kékeré mèjì, nígba tí àwọn ará Aramu kún ilẹ nàà.

28 Èniyàn Olórún kan sì gòkè wá, ó sì so fún ọba Israẹli pé, “Báyí ni OLÚWA wí: ‘Nítorí tí àwọn ará Aramu rò pé OLÚWA, Olórún òkè nì, sùgbọ̀n òun kí í ɕe Olórún àfonífojì, nítorí nàà èmi ó fi gbogbo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn yìí lé ọ̀lọ̀wọ̀, èyin yóò sì mò pé, Èmi ni OLÚWA.’”

29 Wọn sì dó sí òdikejì ara wọn fún ojọ̀ méje, àti ní ojọ̀ keje, wọn padé ogun. Àwọn ọmọ Israẹli sì pa ọ̀kẹ̀ mǎrùn-ún (100,000) èlẹ̀ṣẹ̀ nínú àwọn ará Aramu ní ojọ̀ kan.

30 Àwọn tókù sì sá àsálá lọ sí Afeki, sínú ilú tí odi ti wó lù egbàá mètálá lé egbèrún (27,000) nínú wọn. Beni-Hadadi sì sálọ̀ sínú ilú, ó sì fi ara pamọ̀ sínú iyèwù.

31 Àwọn Iránsẹ̀ rẹ̀ sì wí fún un pé, “Wò ó, a ti gbọ̀ pé àwọn ọba ilẹ̀ Israẹli jẹ ọba aláàánú, mò bẹ̀ ọ̀ jẹ̀ kí àwa kí ó tò ọ̀ lọ pẹ̀lú aṣọ̀ ọ̀fọ̀ ní ègbẹ̀ wa, àti okùn yí orí wa ká. Bóyá òun yóò gba èmí rẹ̀ lá.”

32 Bẹ̀ẹ̀ ni wọn di aṣọ̀ ọ̀fọ̀ mò ègbẹ̀ wọn, wọn sì fi okùn yí orí wọn ká, wọn sì tò ọba Israẹli wá, wọn sì wí pé, “Íránsẹ̀ rẹ̀ Beni-Hadadi wí pé, ‘Èmi bẹ̀ ọ̀ jẹ̀ kí èmi kí ó yè.’”

Ọba sì dáhùn wí pé, “Ó n bẹ̀ láààyè bí? Arákùnrin mi ni òun.”

33 Àwọn ọ̀kùnrin nàà sì ɕe àkíyèsí gidigidi, wọn sì yára gbá ọ̀rọ̀ rẹ̀ mú, wọn sì wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, Beni-Hadadi arákùnrin rẹ̀.”

Ọba sì wí pé, “È lọ̀ mú u wá.” Nígba tí Beni-Hadadi jáde tò ọ̀ wá, Ahabu sì mú u gòkè wá sínú kẹ̀kẹ̀.

34 Beni-Hadadi sì wí pé, “Èmi yóò dá àwọn ilú tí baba mi ti gbà lẹ̀wọ̀ baba rẹ̀ padà, iwọ̀ sì le la ònà fún ara rẹ̀ ní Damasku, bí baba mi ti ɕe ní Samaria.”

Ahabu sì wí pé, “Èmi yóò rán ọ̀ lọ̀ pẹ̀lú májẹ̀mú yìí.” Bẹ̀ẹ̀ ni ó ba dá májẹ̀mú, ó sì rán an lọ̀.

35 Nípa ọ̀rọ̀ OLÚWA, ọ̀kùnrin kan nínú àwọn ọmọ̀ àwọn wòlì sí wí fún èkejì rẹ̀ pé, “Jọ̀ ọ̀, lù mí,” sùgbọ̀n ó kọ̀ láti lù ú.

36 Nígba nàà ni ó wí pé, “Nítorí tí iwọ̀ kò gba ohùn OLÚWA gbọ̀, kíyèsí i, bí iwọ̀ bá kúrò ní ọ̀dọ̀ mi, kínniún yóò pa ọ̀.” Bí ó ti jáde lọ̀ kúrò lẹ̀dọ̀ rẹ̀, kínniún kan rí i, ó sì pa á.

37 Wòlì nàà sì rí ọ̀kùnrin mǎràn, ó sì wí fún un pé, “Jọ̀ ọ̀, lù mí.” Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀kùnrin nàà sì lù ú, ó sì pa á lára.

38 Wòlì nàà sì lọ̀, ó sì dúró de ọba ní ojú ọ̀nà. Ó pa ara rẹ̀ dà ní fífí eérú bo ojú.

39 Bí ọba sì ti n rékojá, wòlì nàà ké sí i, ó sì wí pé, “Íránsẹ̀ rẹ̀ jáde wọ̀ àárín ogun lọ̀, ènikan sì wá sí ọ̀dọ̀ mi pẹ̀lú ìgbẹ̀kùn kan, ó sì wí pé, ‘Pa ọ̀kùnrin yìí mò. Bí a bá fẹ̀ ẹ̀ kù, èmí rẹ̀ yóò lọ̀ dípò èmí rẹ̀, tàbí kí iwọ̀ san talẹ̀nti fadákà kan.’”

40 Nígba tí Iránsẹ̀ rẹ̀ sì ní ɕe níhìn-ín àti lẹ̀hùn ún, a fẹ̀ ẹ̀ kù.”

Ọba Israẹli sì wí fún un pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni ìdájọ̀ rẹ̀ yóò rí, iwọ̀ fúnra rẹ̀ ti dá á.”

41 Nígba nàà ni wòlì nàà yára, ó sì mú eérú kúrò ní ojú rẹ̀, ọba Israẹli sì mò ọ̀n pé ọ̀kan nínú àwọn wòlì ní ó n ɕe.

42 Ó sì wí fún oba pé, “Báyíí ni OLÚWA wí: ‘Ìwo tí jòwọ̀ ọ̀kùnrin tí èmi tí yàn sí ìparun pátápátá lówọ̀ lọ. Nítórí nàà, èmi rẹ̀ yóò lọ fún èmi rẹ̀, èniyàn rẹ̀ fún èniyàn rẹ̀.’”

43 Oba Israẹli sì lọ sí ilé rẹ̀ ní wíwú gbọ̀, inú rẹ̀ sì bàjẹ̀, ó sì wá sí Samaria.

21

Ogbà àjàrà Naboti

1 Ó sì ẹ̀ lẹ̀yìn nńkan wọ̀nyí Naboti ará Jesreeli sì ní ogbà àjàrà kan ní Jesreeli, ní ẹ̀gbẹ̀ ààfin Ahabu oba Samaria.

2 Ahabu sì wí fún Naboti pé, “Fún mi ní ogbà àjàrà rẹ̀, kí èmi kí ó fi ẹ̀ ogbà-ewébě, nítórí tí ó súnmò tòsí ilé mi, èmi yóò sì fún ọ̀ ní ogbà àjàrà tí ó sán jù ú lọ dípò rẹ̀; tàbí bí ó bá sì dára ní ojú rẹ̀, èmi yóò fi iye owó rẹ̀ fún ọ̀.”

3 Şugbọ̀n Naboti wí fún Ahabu pé, “OLÚWA má jẹ̀ kí èmi fi ogún àwọ̀n baba mi fún ọ̀.”

4 Ahabu sì wá sí ilé rẹ̀, ó wugbọ̀, inú rẹ̀ sì bàjẹ̀ nítórí ọ̀rọ̀ tí Naboti ará Jesreeli sọ̀ fún un; nítórí tí ó wí pé, “Èmi kí yóò fún ọ̀ ní ogún àwọ̀n baba mi.” Ó sì dùbùlẹ̀ lórí ibùsùn rẹ̀, ó sì yí ojú rẹ̀ padà, kò sì fẹ̀ jeun.

5 Jesebeli aya rẹ̀ sì tọ̀ ọ̀ wá, ó sì béèrè lówọ̀ rẹ̀ pé, “Èẹ̀şe tí inú rẹ̀ fi bàjẹ̀, èẹ̀şe tí ìwo kò sì jeun?”

6 Ó sì dá a lóhùn pé, “Nítórí tí mo wí fún Naboti ará Jesreeli pé, ‘Ta ogbà àjàrà rẹ̀ fún mi, tàbí bí ó bá wù ọ̀, èmi yóò fún ọ̀ ní ogbà àjàrà miiṛàn ní ipò rẹ̀.’ Şugbọ̀n ó wí pé, ‘Èmi kí yóò fún ọ̀ ní ogbà àjàrà mi.’”

7 Jesebeli aya rẹ̀ sì wí pé, “Şé báyíí ni ìwo yóò ẹ̀ ẹ̀ bí oba lórí Israẹli? Dìde, jeun! Kí o sì jẹ̀ kí inú rẹ̀ dùn. Èmi yóò sì fún ọ̀ ní ogbà àjàrà Naboti ará Jesreeli.”

8 Bẹ̀ẹ̀ ni ó kọ̀wé ní orúko Ahabu, ó sì fi èdidi rẹ̀ dì í, ó sì fi ìwé nàà ránşẹ̀ sí àwọ̀n àgbàgbà àti àwọ̀n ọ̀lọ́lá tí ó n gbé ní ilú Naboti pẹ̀lú rẹ̀.

9 Nínú àwọ̀n ìwé nàà, ó kọ̀ pé,

“È kẹ̀de àwẹ̀, kí ẹ̀ sì fi Naboti sí ipò ọ́lá láàrín àwọ̀n èniyàn.

10 Şugbọ̀n kí ẹ̀ fi èniyàn méjì, ẹ̀ni búburú síwájú rẹ̀ láti jẹ́rìí sí i wí pé, ó bú Ọ̀lọ̀run àti oba. Nígba nàà ni kí ẹ̀ mú u jáde, kí ẹ̀ sì sọ̀ ọ̀ ní òkúta pa.”

11 Bẹ̀ẹ̀ ni àwọ̀n àgbàgbà àti àwọ̀n ọ̀lọ́lá tí wọ̀n n ẹ̀ ará ilú Naboti sì ẹ̀ gẹ́gẹ̀ bí ìwé tí Jesebeli kọ̀ ránşẹ̀ sí wọ̀n.

12 Wọ̀n sì kẹ̀de àwẹ̀, wọ̀n sì fi Naboti sí ipò ọ́lá láàrín àwọ̀n èniyàn.

13 Bẹ̀ẹ̀ ni àwọ̀n ọ̀kùnrin méjì sì dé, àwọ̀n ẹ̀ni búburú, wọ̀n sì jókóó síwájú rẹ̀, wọ̀n sì jẹ́rìí lòdì sí Naboti níwájú àwọ̀n èniyàn wí pé, “Naboti ti bú Ọ̀lọ̀run àti oba.” Nígba nàà ni wọ̀n mú jáde kúrò ní ilú, wọ̀n sì sọ̀ ọ̀ ní òkúta pa.

14 Nígba nàà ni wọ̀n ránşẹ̀ sí Jesebeli wí pé, “A ti sọ̀ Naboti ní òkúta, ó sì kú.”

15 Bí Jesebeli sì ti gbọ̀ pé, a ti sọ̀ Naboti ní Òkúta pa, ó sì wí fún Ahabu pé, “Dìde! Kí o sì jogún ogbà àjàrà Naboti, ará Jesreeli, tí ó kọ̀ láti tà fún ọ̀ kò sí láàyè mọ̀, ó ti kú.”

16 Nígba tí Ahabu sì gbọ̀ pé Naboti ti kú, ó sì dìde, ó sì sọ̀kalẹ̀ lọ láti jogún ogbà àjàrà Naboti.

17 Nígba nàà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Elijah ará Tişibi wá wí pé,

18 “Sọ̀kalẹ̀ lọ láti lọ pàdé Ahabu oba Israẹli, tí ó wá ní Samaria. Ó wá ní ogbà àjàrà Naboti báyíí, níbi tí ó sọ̀kalẹ̀ lọ láti jogún rẹ̀.

19 Sọ fún un pé, 'Báyìí ni OLÚWA wí: Ñjẹ̀ iwọ̀ kò ti pa èniyàn, o sì ti fi agbára gba ogún rẹ̀?' Nígbà náà ni kí o wí fún un pé, 'Báyìí ni OLÚWA wí: Níbi tí ajá gbé lá èjẹ̀ Naboti, ni àwọn ajá yóò lá èjẹ̀ rẹ̀, àní tírẹ̀!'

20 Ahabu sì wí fún Elijah pé, "Iwọ̀ ti rí mi, iwọ̀ ọ̀tá mi!"

Ó sì dáhùn wí pé, "Èmi ti rí ọ, nítorí tí iwọ̀ ti tan ara rẹ̀ láti ẹ̀se búburú níwájú OLÚWA.

21 Èmi yóò mú ibi wá sórí rẹ̀. Èmi yóò sì mú ìran rẹ̀ kúrò, èmi yóò sì ké kúrò lódò Ahabu gbogbo ọ̀mọ̀dé ọ̀kúnrin, àti ọ̀mọ̀ ọ̀dò, àti òmìnira ní Israẹli.

22 Èmi yóò ẹ̀se ilé rẹ̀ bí ilé Jeroboamu, ọ̀mọ̀ Nebati, àti bí ilé Baasa, ọ̀mọ̀ Ahijah, nítorí iwọ̀ ti mú mi bínú, iwọ̀ sì ti mú Israẹli ẹ̀sẹ̀.'

23 "Àti ní ti Jesebeli pèlú OLÚWA wí pé, 'Àwọn ajá yóò jẹ̀ Jesebeli nínú yàrà Jesreeli.'

24 "Àwọn ajá yóò jẹ̀ ẹ̀ni Ahabu tí ó kú ní ilú, àwọn ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run yóò jẹ̀ àwọn ẹ̀ni tí ó kú ní igbó."

25 (Kò sí ẹ̀nikan bí Ahabu tí ó ta ara rẹ̀ láti ẹ̀se búburú níwájú OLÚWA, ẹ̀ni tí Jesebeli aya rẹ̀ n ti.

26 Ó sì ẹ̀se ohun ìra gidigidi ní tí tọ̀ òrìṣà léyìn, gégé bí gbogbo ohun tí àwọn ará Amori ti ẹ̀se, tí OLÚWA lé jáde níwájú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli.)

27 Nígbà tí Ahabu sì gbọ̀ àwọn ọ̀rọ̀ wọnnyí, ó sì fa aṣọ̀ rẹ̀ ya, ó sì fi aṣọ̀ ọ̀fọ̀ sí ara rẹ̀, ó sì gbààwẹ̀. Ó sì dùbúlẹ̀ nínú aṣọ̀ ọ̀fọ̀, ó sì n lọ̀ jẹ́ẹ̀.

28 Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Elijah ará Tišibi wá wí pé,

29 "Ñjẹ̀ iwọ̀ ti rí bí Ahabu ti rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀ níwájú mi? Nítorí tí ó ti rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀, èmi kí yóò mú ibi náà wá ní ọ̀jọ̀ rẹ̀, ẹ̀sẹ̀gbọ̀n èmi yóò mú u wá sí ilé rẹ̀ ní ọ̀jọ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀."

22

Mikaiah sọtẹ̀lẹ̀ nípa Ahabu

1 Fún ọ̀dún mẹ́ta kò sì sí ogun láàrín Aramu àti Israẹli.

2 Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n ní ọ̀dún kẹ́ta, Jehošafati ọ̀ba Juda sọ̀kalẹ̀ lọ̀ láti rí ọ̀ba Israẹli.

3 Ọ̀ba Israẹli sì ti wí fún àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ pé, "Ñjẹ̀ ẹ̀yin mò pé ti wa ni Ramoti Gileadi, àwa sì dákẹ̀ síbẹ̀, a kò sì gbà á padà lówọ̀ ọ̀ba Aramu?"

4 Ó sì bèèrè lówọ̀ Jehošafati pé, "Ẹ̀sẹ̀ iwọ̀ yóò bá mi lọ̀ láti lọ̀ bá Ramoti Gileadi jà?"

Jehošafati sì dá ọ̀ba Israẹli lóhùn pé, "Èmi bí iwọ̀, èniyàn mi bí èniyàn rẹ̀, ẹ̀şin mi bí ẹ̀şin rẹ̀."

5 Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n Jehošafati sì tún wí fún ọ̀ba Israẹli pé, "Kókó bèèrè lówọ̀ OLÚWA."

6 Nígbà náà ni ọ̀ba Israẹli kó àwọn wòlú jọ̀, bí irinwó (400) ọ̀kúnrin. Ó sì bèèrè lówọ̀ wọn pé, "Ẹ̀sẹ̀ kí n lọ̀ sí Ramoti Gileadi lọ̀ jagun, tàbí kí èmi kí ó jówọ̀ rẹ̀?"

Wọn sì dáhùn pé, "Lọ̀, nítorí tí Olúwa yóò fi lé ọ̀ba lówọ̀."

7 Ẹ̀sẹ̀gbọ̀n Jehošafati bèèrè pé, "Ñjẹ̀ wòlú OLÚWA kan kò sí níhin-ín, tí àwa ibá bèèrè lówọ̀ rẹ̀?"

8 Ọ̀ba Israẹli dá Jehošafati lóhùn pé, "Ọ̀kúnrin kan ẹ̀ wà, lódò ẹ̀ni tí àwa lè bèèrè lówọ̀ OLÚWA, ẹ̀sẹ̀gbọ̀n mo kóríra rẹ̀ nítorí kí i sọ̀ àsọtẹ̀lẹ̀ rere kan nípa mi, bí kò ẹ̀se ibi. Mikaiah ọ̀mọ̀ Imla ni."

Jehošafati sì wí pé, "Kí ọ̀ba má ẹ̀se sọ̀ bẹ̀ẹ̀."

9 Bèè ni ọba Israẹli si pe ìránṣẹ kan, ó si wí pé, “Lọ yára mú Mikaiiah, ọmọ Imla wá.”

10 Qba Israẹli àti Jehoṣafati ọba Juda jókòó lóri itẹ wọn, wọn wọ aṣọ ìgúnwà wọn ní ita ẹnu ibodè Samaria, gbogbo àwọn wòlú nàà si n sọtẹlẹ níwájú wọn.

11 Sedekiah ọmọ Kenaana si ẹ iwo irin fún ara rẹ, ó si wí pé, “Báyíí ni OLÚWA wí: ‘Wònyí ni iwo yóó fi kan àwọn ará Aramu tí tí iwo yóó fi run wọn.’”

12 Gbogbo àwọn wòlú tókù si n sọtẹlẹ ohun kan nàà wí pé, “Kọlu Ramoti Gileadi, kí o si ẹgun.” Wọn si wí pé, “Nítorí tí OLÚWA yóó fi lé ọba lẹwọ.”

13 Ìránṣẹ tí ó lọ pe Mikaiiah wí fún un pé, “Wò ó, ẹnu kan nàà ni ọrọ àwọn wòlú fi jẹ rere fún ọba. Jẹ kí ọrọ rẹ bá ti àwọn tókù mu, kí o si sọ rere.”

14 Sùgbọn Mikaiiah wí pé, “Bí OLÚWA ti wà, ohun tí OLÚWA bá sọ fún mi ni èmi yóó sọ fún un.”

15 Nígba tí ó si dé, ọba si bèèrè lẹwọ rẹ pé, “Mikaiiah, ẹ kí a lọ bá Ramoti Gileadi jagun, tabí kí a jọwọ rẹ?”

Ó si dáhùn wí pé, “Lọ, kí o si ẹgun, nítorí OLÚWA yóó fi lé ọba lẹwọ.”

16 Qba si wí fún un pé, “Ìgbà mélòó ni èmi yóó fi ọ bú pé kí o má ẹ sọ ohun kan fún mi bí kò ẹ otítọ ní orúkọ OLÚWA?”

17 Mikaiiah si dáhùn pé, “Mo rí gbogbo Israẹli túkà kiri lóri àwọn òkè bí àgùntàn tí kò ní olùṣọ, OLÚWA si wí pé, ‘Àwọn wònyí kò ní olúwa. Jẹ kí olúkúlùkù padà sí ilé rẹ ní àlàáfíà.’”

18 Qba Israẹli si wí fún Jehoṣafati pé, “Njẹ èmi kò sọ fún ọ pé kò sọ àṣọtẹlẹ ìre kan sí mi rí bí kò ẹ ibi?”

19 Mikaiiah si tún wí pé, “Nítorí nàà gbọ ọrọ OLÚWA. Mo rí OLÚWA jókòó lóri itẹ rẹ pèlú gbogbo ogun ọrun dúró ní apá ọtún àti ní apá ọ̀sì rẹ.”

20 OLÚWA si wí pé, “Ta ni yóó tan Ahabu láti kọlu Ramoti Gileadi? Kí ó si tọ ikú rẹ lọ níbẹ?”

“Ènìkan wí báyíí, ẹlòmíràn si sọ òmíràn.

21 Èmi kan si jáde wá, ó si dúró níwájú OLÚWA, ó si wí pé, ‘Èmi yóó tàn án.’

22 “OLÚWA si bèèrè pé, ‘Báwo?’

“Ó si wí pé, ‘Èmi yóó jáde lọ, èmi yóó si di èmí èkè ní ẹnu gbogbo àwọn wòlú rẹ.’

“OLÚWA si wí pé, ‘Ìwo yóó tàn án, ìwo yóó si borí, jáde lọ, kí o si ẹ bèè.’

23 “Bèè ni OLÚWA ti fi èmí èkè sí ẹnu gbogbo àwọn wòlú rẹ wònyí. OLÚWA si ti sọ ibi sí ọ.”

24 Nígba nàà ni Sedekiah ọmọ Kenaana si dide, ó si gbá Mikaiiah lójú, ó si wí pé, “Ọnà wo ni èmí OLÚWA gbá lọ kúrò lẹdọ mi láti bá ọ sọrọ?”

25 Mikaiiah si dáhùn pé, “Ìwo yóó ẹ ìwádíí ní ọjọ tí ìwo yóó sá pamọ sínú ìyẹwù.”

26 Qba Israẹli si pàṣẹ pé, “È mú Mikaiiah, kí ẹ si mú un padà sọdọ Amoni, olóri ilú, àti sọdọ Joaṣi ọmọ ọba

27 kí ẹ si wí pé, ‘Báyíí ni ọba wí: È fi eléyíí sínú túbú, kí ẹ si fi óúnjẹ ìpónjù àti omi ìpónjù bọ ọ, tí tí èmi yóó fi padà bọ ní àlàáfíà.’”

28 Mikaiiah si wí pé, “Bí ìwo bá padà bọ ní àlàáfíà, OLÚWA kò ti ipa mi sọrọ.” Ó si tún wí pé, “È kíyèsì ọrọ mi, ẹyin ènìyàn gbogbo!”

A pa Ahabu ní Ramoti Gileadi

29 Bèè ni ọba Israẹli àti Jehoṣafati ọba Juda gòkè lọ sí Ramoti Gileadi.

³⁰ Qba Israẹli si wí fún Jehošafati pé, “Èmi yóò pa aṣò dà, èmi yóò si lọ sí ojú ìjà, ṣùgbón iwọ yóò wọ aṣò igúnwà rẹ.” Bẹẹ ni qba Israẹli pa aṣò dà, ó si lọ sí ojú ìjà.

³¹ Qba Aramu ti pàṣẹ fún àwọn olórí kẹkẹ rẹ méjílélógbón wí pé, “È má ṣe bá enikankan jà, ẹni kẹkeré tàbí ẹni ònlá, bí kò ṣe qba Israẹli nikan.”

³² Nígbà tí àwọn olórí kẹkẹ sí rí Jehošafati, wọn sí wí pé, “Dájúdájú qba Israẹli ni èyí.” Bẹẹ ni wọn yípadà láti bá a jà, ṣùgbón nígbà tí Jehošafati sí kígbé sókè,

³³ àwọn olórí kẹkẹ sí rí i pé kí í ṣe qba Israẹli, wọn sí padà kúrò léyìn rẹ.

³⁴ Ṣùgbón ẹnikan si fa orun rẹ láiròtélé, ó si ta qba Israẹli láàrin ìpadé ẹwù irin. Qba Israẹli si wí fún olùtójú kẹkẹ rẹ pé, “Yí ọwọ rẹ dà, kí o si mú mi jade kúrò nínú ogun. Èmi ti gbogbẹ.”

³⁵ Ogun nàà si le ní ojọ nàà, a si dà qba dúró nínú kẹkẹ kojú sí àwọn ará Aramu. Èjẹ si sàń jade láti inú ogbẹ rẹ sí àárin kẹkẹ nàà, ó si kú ní àṣálẹ.

³⁶ A si kẹde la ibùdó já ní àkòkò iwọ-oòrùn wí pé, “Olúkúlùkù sí ilú rẹ àti olúkúlùkù sí ilẹ rẹ!”

³⁷ Bẹẹ ni qba kú, a si gbé e wá sí Samaria, wọn sí sin ín ní Samaria.

³⁸ Wọn si wẹ kẹkẹ nàà ní adágún Samaria, àwọn ajá si lá èjẹ rẹ, àwọn àgbèrè si wẹ ara wọn nínú rẹ gégé bí ọrọ OLÚWA ti sọ.

³⁹ Ní ti iyókù ìṣe Ahabu, àti gbogbo èyí tí ó ṣe, àti ilẹ eyín erin tí ó kọ, àti gbogbo ilú tí ó tẹdó, a kò ha kọ wọn sínú iwé ọrọ ojọ àwọn qba Israẹli?

⁴⁰ Ahabu si sùn pèlú àwọn baba rẹ. Ahasiah ọmọ rẹ si jẹ qba ní ipò rẹ.

Jehošafati qba Juda

⁴¹ Jehošafati ọmọ Asa, si bèrẹ sí ní jẹ qba lóri Juda ní ọdún kẹrin Ahabu qba Israẹli.

⁴² Jehošafati si jẹ ẹni ọdún mǎrúndínlógòjì nígbà tí ó bèrẹ sí n jẹ qba ní ọdún mèèèdògbón ní Jerusalemu. Orúkọ iyá rẹ ni Asuba ọmọbinrin Silihì.

⁴³ Ó si rìn nínú gbogbo ọ̀nà Asa baba rẹ, kò si yípadà kúrò nínú rẹ; ó si ṣe èyí tí ó tọ ní ojú OLÚWA. Kíkì àwọn ibi gíga ni a kò mú kúrò, àwọn èniyàn si n rú ebo, wọn si n sun tūràrì níbẹ.

⁴⁴ Jehošafati si wà ní àlàáfíà pèlú qba Israẹli.

⁴⁵ Ní ti iyókù ìṣe Jehošafati àti ìṣe agbára rẹ tí ó ṣe, àti bí ó ti jagun sí, a kò ha kọ wọn sínú iwé ọrọ ojọ àwọn qba Juda?

⁴⁶ Ó pa iyókù àwọn ọkúnrin alágbèrè ojúbọ òrìṣà ní ojọ Asa baba rẹ run kúrò ní ilẹ nàà.

⁴⁷ Nígbà nàà kò sí qba ní Edomu; adelé kan ni qba.

⁴⁸ Jehošafati kan ọkọ Tarṣiṣi láti lọ sí Ofiri fún wúra, ṣùgbón wọn kò lọ, nítorí àwọn ọkọ nàà fọ ní Esioni-Geberi.

⁴⁹ Ní igbà nàà Ahasiah ọmọ Ahabu wí fún Jehošafati pé, “Jẹ kí àwọn ìránṣẹ mi bá àwọn ìránṣẹ rẹ lọ nínú ọkọ,” ṣùgbón Jehošafati kọ.

⁵⁰ Nígbà nàà ni Jehošafati sùn pèlú àwọn baba rẹ, a si sin ín pèlú àwọn baba rẹ ní ilú Dafidi, baba rẹ. Jehoram ọmọ rẹ si jẹ qba ní ipò rẹ.

Ahasiah qba Israẹli

⁵¹ Ahasiah ọmọ Ahabu bèrẹ sí jẹ qba lóri Israẹli ní Samaria ní ọdún ketàdínlógún Jehošafati qba Juda, ó si jẹ qba ní ọdún méjì lóri Israẹli.

⁵² Ó si ṣe búburú níwájú OLÚWA, nítorí tí ó rìn ní ọ̀nà baba rẹ, àti ní ọ̀nà iyá rẹ, àti ní ọ̀nà Jeroboamu ọmọ Nebati, tí ó mú Israẹli dẹṣẹ.

⁵³ Ó sì sin Baali, ó sì n bọ Baali, ó sì mú OLÚWA, Qlọrun Israẹli bínú, gégé bí i baba rẹ ti ẹ.

Ìwé àwọn Qba Kejì

Ìdájọ OLÚWA lórí Ahasiah

1 Lẹyin ikú Ahabu, Moabu sọtẹ sí Israẹli.

2 Nísinsin yìí Ahasiah ti şubú láàrín fèrèsé láti òkè yàrá rẹ tí ó wà ní Samaria, ó sì fi ara pa. Ó sì rán oníşẹ, ó sì wí fún wọn pé, “È lo şe iwádìí lówọ Baali-Sebubu, òrişà Ekroni, bóyá èmi ó lè rí iwòsàn ifarapa yìi.”

3 Şùgbọn angẹli OLÚWA wí fún Elijah ará Tişibi pé, “Lo sókè kí o lo bá iránşẹ oba Samaria kí o sì bèèrè lówọ wọn, ‘Şé nítórí pé kò sí Olórun ní Israẹli ni èyin fi jáde lo şewádìí lówọ Baali-Sebubu òrişà Ekroni?’

4 Nítórí nàà ohun tí OLÚWA sọ ní èyí, ‘Ìwọ kò ní kúrò lórí ibùsùn tí o dùbúlẹ lẹ. Dájúdájú iwọ yóò kú!’” Bẹẹ ni Elijah lo.

5 Nígba tí iránşẹ nàà padà sí ọdọ oba, ó bèèrè ní ọwọ wọn pé, “Kí ni ó dé tí èyin fi tètè padà wá?”

6 Wọn dáhùn pé, “Okùnrin kan wá láti padé wa, ó sì wí fún wa pé, ‘È padà sí ọdọ oba tí ó rán an yín kí ẹ sì wí fún un pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Şé nítórí wí pé kò sí Olórun ní Israẹli ni o fi ñ rán àwọn èniyàn láti lo şe iwádìí lówọ Baali-Sebubu, òrişà Ekroni? Nítórí nàà iwọ kò ní fi orí ibùsùn tí iwọ dùbúlẹ lẹ sílẹ. Láísí àní àní iwọ yóò kùú!’”

7 Oba bèèrè lówọ wọn pé, “Irú okùnrin wo ni ó wá padé yín, tí ó sì sọ irú èyí fún un yín?”

8 Wọn dáhùn pé, “Ó jẹ okùnrin tí ó wọ ẹwù onírún lára pèlú ọjá àmùrè aláwo tí ó gbà yíká ibàdí rẹ.”

Oba sì wí pé, “Elijah ará Tişibi ni.”

9 Ó sì rán balógun pèlú àwọn egbé ogun àádọta rẹ. Balógun nàà sì gòkè to Elijah lo, ẹni tí ó jókòó ní orí òkè, wọn sì wí fún un pé, “Èniyàn Olórun, oba wí pé, ‘Şòkalẹ wá!’”

10 Elijah sì dá balógun lóhùn pé, “Tí ó bá jẹ wí pé èniyàn Olórun ni mí, kí iná kí ó şòkalẹ láti òkè ọrun wá kí ó sì jó iwọ àti àwọn àádọta okùnrin rẹ!” Nígba nàà iná nàà sì şòkalẹ wá láti òkè ọrun ó sì jó balógun àti àwọn èniyàn rẹ.

11 Oba sì tún rán balógun àádọta pèlú àwọn èniyàn àádọta rẹ sí Elijah. Balógun nàà sì wí fún un pé, “Èniyàn Olórun, èyí ni ohun tí oba sọ, ‘Şòkalẹ kánkán!’”

12 “Tí èmi bá jẹ èniyàn Olórun,” Elijah sì dáhùn, “Njẹ kí iná kí ó şòkalẹ láti ọrun kí ó sì jó ọ run àti àwọn àádọta èniyàn rẹ!” Nígba nàà iná Olórun şòkalẹ láti ọrun ó sì jó o run pèlú àwọn àádọta èniyàn rẹ.

13 Bẹẹ ni oba tún rán balógun kẹta pèlú àwọn àádọta okùnrin. Balógun ẹẹkẹta lo sí òkè, ó sì kúnlẹ lórí orókún rẹ níwájú Elijah. “Èniyàn Olórun,” Ó sì bèbẹ pé, “Ìwọ èniyàn Olórun, jọwọ jẹ kí ẹmí mi àti ẹmí àwọn àádọta iránşẹ rẹ wọnyí şọwọn ní ojú rẹ!

14 Wó ó, iná ti şòkalẹ láti ọrun láti jó àwọn balógun mejì àràádọta àkọkọ pèlú àràádọta wọn. Şùgbọn nísinsin yìí ní ojúrere fún ẹmí mi!”

15 Angẹli OLÚWA sọ fún Elijah pé, “Şòkalẹ lo pèlú rẹ; má şe bèrù rẹ.” Bẹẹ ni Elijah dídẹ ó sì şòkalẹ lo pèlú rẹ sí ọdọ oba.

16 Ó sọ fún ọba pé, “Èyí ní ohun tí OLÚWA wí, ‘Sé nítórí wí pé kò sí Olórùn ní Israẹli fún ọ láti pé ni iwọ fi rán iránsẹ lọ sí ọdọ Baali-Sebubu, ọrìṣà Ekroni láti lọ ẹ ẹ iwádíi?’ Nítórí pé o ẹ èyí, iwọ kò ní òdìde lórí ibùsùn tí o dùbúlẹ lé láísí àní àní iwọ yóò kú!”

17 Bẹẹ ó sì kú, gégé bí ọrọ OLÚWA tí Elijah ti sọ.

Nítórí Ahasiah kò ní ọmọ, Jehoram ẹ ọba ní ọdún kejì tí Jehoram ọmọ Jehoşafati ọba Juda.

18 Àti ní ti gbogbo àwọn ohun tí ó ẹlẹ nígbà ìjọba Ahasiah, àti ohun tí ó ẹ, ẹ a kò ha kọ wọn sí inú iwé ọdọdún tí àwọn ọba Israẹli?

2

Elijah gun kẹkẹ iná lọ sí ọrun

1 Nígbà tí OLÚWA ń fẹ gbé Elijah lọ sí ọkè ọrun nínú àjà, Elijah àti Elişa wà ní ọnà láti Gilgali.

2 Elijah wí fún Elişa pé, “Dúró níbí; OLÚWA rán mi lọ sí Beteli.”

Şùgbọn Elişa wí pé, “Gégé bí ó ti dájú pé OLÚWA wà láyé àti gégé bí ó ti yẹ, èmi kò ní fi ọ sílẹ.” Bẹẹ ni wọn sọkalẹ lọ sí Beteli.

3 Àwọn ọmọ wòlú ní Beteli jáde wá sí ọdọ Elişa wọn sì béèrè pé, “Sé iwọ mọ pé OLÚWA yóò gba ọgá rẹ kúrò lóḍḍọ rẹ lóníi?”

“Bẹẹ ni, èmi mọ,” Elişa dáhùn, “Şùgbọn ẹ má ẹ sọrọ nípa rẹ.”

4 Nígbà náà Elijah sì wí fún un pé, “Dúró níbí, Elişa: OLÚWA ti rán mi lọ sí Jeriko.”

Ó sì dá a lóhùn pé, “Bí ó ti dájú pé OLÚWA yè àti tí iwọ náà yè, èmi kò ní fi ọ sílẹ.” Wọn sì jọ lọ sí Jeriko.

5 Àwọn ọmọ wòlú tí ó wà ní Jeriko sì gòkè tọ Elişa wá wọn sì béèrè lówọ rẹ pé, “Sé iwọ mọ wí pé OLÚWA yóò gba ọgá rẹ kúrò lóḍḍọ rẹ lóníi?”

“Bẹẹ ni, èmi mọ,” Ó dá wọn lóhùn, “Şùgbọn ẹ má ẹ sọ nípa rẹ.”

6 Nígbà náà Elijah wí fún un pé, “Dúró níbí; OLÚWA rán mi lọ sí Jordani.”

Ó sì dá a lóhùn pé, “Gégé bí ó ti jẹ wí pé, OLÚWA yè àti gégé bí o ti yè, èmi kò ní fi ọ sílẹ.” Bẹẹ ni àwọn méjèjì sì jọ ń lọ.

7 Áádóta àwọn ọkúnrin ọmọ wòlú sì lọ láti lọ dúró ní ọnà jìjìn, wọn sì kọ ojú da ibi tí Elijah àti Elişa ti dúró ní Jordani.

8 Elijah sì mú agbádá ó sì ká a sòkè ó sì lu omi náà pèlú rẹ. Omi náà sì pín sí ọtún àti sí ọsì, àwọn méjèjì sì rékojá lórí ilẹ gbígbẹ.

9 Nígbà tí wọn rékojá, Elijah sì wí fún Elişa pé, “Sọ fún mi, kí ni èmi lè ẹ fún ọ kí ó tó di wí pé wọn gbà mí kúrò lóḍḍọ rẹ?”

“Jẹ kí èmi kí ó jogún ilọpo méjì èmí rẹ.” Ó dá a lóhùn.

10 “Iwọ ti béèrè ohun tí ó sòro,” Elijah wí pé, “Síbẹ tí iwọ bá rí mi nígbà tí a bá gbà mí kúrò lówọ rẹ, yóò jẹ tírẹ bí bẹẹ kọ kò ní rí bẹẹ.”

11 Gégé bí wọn ti ń rìn lọ tí wọn sì ń sọrọ pọ, lógán kẹkẹ iná àti ẹşin iná yọ sí wọn ó sì ya àwọn méjèjì nípa, Elijah sì gòkè lọ sí ọrun pèlú àjà.

12 Elişa rí èyí ó sì kígbẹ sòkè, “Baba mi! Baba mi! Kẹkẹ àti ẹlẹşin Israẹli!” Elişa kò sì rí i mọ. Ó sì mú aşọ ara rẹ ó sì fà wọn ya sọtọ.

13 Ó sì mú agbádá tí ó ti jábọ láti ọdọ Elijah ó sì padà lọ, ó sì dúró lórí bèbè Jordani.

14 Ó sì mú agbádá nàà tí ó jábọ́ láti ọwọ́ rẹ̀, ó sì lu omi pẹ̀lú rẹ̀. “Níbo ni OLÚWA Olórùn Elijah wà?” Ó béèrè. Nígba tí ó lu omi nàà, ó sì pín sí apá ọ̀tún àti sí òsì, Elisha sì rẹ̀kọ́já.

15 Àwọn ọmọ wòlú láti Jeriko, tí wọn n wò, wí pé, “Èmi Elijah sinmi lé Elisha.” Wọn sì lọ láti lọ bá a, wọn sì dojúbolẹ̀ níwájú rẹ̀.

16 “Wò ó,” wọn wí pé, “Àwà Iránsẹ̀ ni àádọ́ta ọ̀kúnrin alágbára. Jẹ́ kí wọn lọ láti lọ wá ọ̀gá rẹ̀ wá. Bóyá èmi OLÚWA ti gbé e sòkè, ó sì gbé e kalẹ̀ lórí òkè nílá tàbí lórí ilẹ̀.”

“Rárá,” Elisha dá a lóhùn pé, “Má ẹ̀ rán wọn.”

17 Şùgbọ̀n wọn rọ̀ ọ́ títi ojú fi tí í láti gbà. Ó wí pé, “Rán wọn.” Wọn sì rán àádọ́ta èniyàn tí ó wá a fún ọ́jọ́ méta şùgbọ̀n wọn kò rí i.

18 Nígba tí wọn padà dé ọ̀dọ́ Elisha, tí ó dúró ní Jeriko, ó wí fún wọn pé, “Şẹ̀ èmi kò sọ́ fún un yín kí ẹ̀ má lọ?”

Ìwòsàn omi

19 Àwọn ọ̀kúnrin ilú wí fún Elisha, pé, “Wò ó, olúwa wa, itẹ̀dó ilú yíi dára, gégé bí ẹ̀ ti rí i, şùgbọ̀n omi nàà burú, ilẹ̀ nàà sì sá.”

20 Ó sì wí pé, “Mú àwokòtò tuntun fún mi wá, kí o sì mú iyọ́ sí inú rẹ̀.” Wọn sì gbé e wá fún un.

21 Nígba nàà ó sì jáde lọ sí ibi orísun omi, ó sì da iyọ́ sí inú rẹ̀, ó wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Èmi ti wo omi yíi sà. Kò ní mú ikú wá mọ́ tàbí mú ilẹ̀ nàà sá.’”

22 Omi nàà sì ti dára ni mímu títi di òní, gégé bí ọ̀rọ́ tí Elisha ti sọ.

Wọn fi Elisha ẹ̀ yèyè

23 Láti ibẹ̀ Elisha lọ sòkè ní Beteli gégé bí ó ti n rìn lọ lójú ọ̀nà, àwọn ọ̀dọ́ kan jáde wá láti ilú nàà wọn sì fi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà. “Máa lọ sòkè iwọ́ apárí!” Wọn wí pé. “Máa lọ sòkè iwọ́ apárí!”

24 Ó sì yípadà, ó sì wò wọn ó sì fi wọn bú ní orúkọ OLÚWA. Nígba nàà beari méji sì jáde wá láti inú igbó ó sì lu méjilélógójì lára àwọn ọ̀dọ́ nàà.

25 Ó sì lọ sí orí òkè Karmeli láti ibẹ̀ ó sì padà sí Samaria.

3

Ọ̀tẹ́ Moabu

1 Jehoram ọmọ́ Ahabu sì di ọba Israẹ̀li ní Samaria ní ọ̀dún kejídínlógún ti Jehošafati ọba Juda, ó sì jẹ́ ọba fún ọ̀dún méjilá.

2 Ó sì ẹ̀ búburú níwájú OLÚWA, şùgbọ̀n kí í ẹ̀ bí ti iyá àti baba rẹ̀ ti ẹ̀. Ó gbé òkúta ère ti Baali tí baba rẹ̀ ti ẹ̀ kúró.

3 Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé ó fi ara mọ́ ẹ̀şẹ́ Jeroboamu ọmọ́ Nebati, tí ó ti fi Israẹ̀li bú láti dẹ̀şẹ́; kò sì yí kúró lóددò wọn.

4 Nísinsin yíi Meşa ọba Moabu n sin àgùntàn, ó sì gbọ̀dọ́ fi fún ọba Israẹ̀li pẹ̀lú òkẹ́ márùn-ún ọ̀dọ́-àgùntàn àti pẹ̀lú irun òkẹ́ márùn-ún (100,000) àgbò.

5 Şùgbọ̀n léyìn ikú Ahabu, ọba Moabu şòtẹ́ lórí ọba Israẹ̀li.

6 Lásìkò igbà yíi ọba Jehoram jáde kúró ní Samaria ó sì yí gbogbo Israẹ̀li ní ipò padà.

7 Ó sì ránsẹ́ yíi sí Jehošafati ọba Juda pé, “Ọba Moabu sì şòtẹ́ sí mi. Şé iwọ́ yóó lọ pẹ̀lú mi láti lọ bá Moabu já?”

Qba Juda sì dáhùn pé, “Èmi yóò lọ pèlù rẹ. Èmi jẹ gégé bí ìwọ ti wà, èniyàn rẹ bí èniyàn mi, ẹṣin mi bí ẹṣin rẹ.”

8 “Nípa ọ̀nà wo ni àwa yóò gbà dojúko wọn?” Ó beèrè.

“Lónà aginjù Edomu,” ó dáhùn.

9 Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀ba Israẹli jáde lọ pèlù ọ̀ba Juda àti ọ̀ba Edomu. Lẹ̀yìn igbà tí wọn yíká fún ọ̀jọ̀ méje. Àwọn ọ̀mọ̀-ogun wọn kò ní omi púpọ̀ fún ara wọn tàbí fún ẹ̀ranko tí ó wà pèlù wọn.

10 “Kí ní?” ọ̀ba Israẹli kígbẹ̀ sókè. “Şé OLÚWA pe àwa ọ̀ba mètẹ̀tẹ̀ta papọ̀ láti fi wá lé Moabu lẹ̀wọ̀?”

11 Şùgbọ̀n Jehošafati sì wí pé, “Şé kò sí wòlù OLÚWA níbí, tí àwa ibá ti ọ̀dọ̀ rẹ̀ beèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀?”

Qkan lára àwọn iránşẹ̀ ọ̀ba Israẹli dáhùn pé, “Elişa ọ̀mọ̀ Şafati wà níbí. Ó máa sáà bu omi sí ọ̀wọ̀ Elijah.”

12 Jehošafati wí pé, “Ọ̀rọ̀ OLÚWA wà pèlù rẹ̀.” Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀ba Israẹli àti Jehošafati àti ọ̀ba Edomu sọ̀kalẹ̀ tọ̀ ọ̀ lọ.

13 Elişa wí fún ọ̀ba Israẹli pé, “Kí ní àwa ní ẹ̀ pèlù ara wa? Lọ̀ sọ̀dọ̀ wòlù baba rẹ̀ àti wòlù ti iyá rẹ̀.”

Ọ̀ba Israẹli dá a lóhùn, “Rárá, nítorí OLÚWA ni ó pe àwa ọ̀ba mètẹ̀tẹ̀ta papọ̀ láti fi wá lé Moabu lẹ̀wọ̀.”

14 Elişa wí pé, “Gégé bí ó ti wà pé OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wà láyé, ẹ̀ni tí mo n sìn tí èmi kò bá ní ọ̀wọ̀ fún ojú Jehošafati ọ̀ba Juda, èmi kò ní wò ó tàbí èmi kì bá tí rí ọ̀.”

15 Şùgbọ̀n nísinsin yìí, mú wá fún mi ohun èlò orin olókùn.”

Nígbà tí akọ̀rin nàà n kọ̀rin, ọ̀wọ̀ OLÚWA wá sórí Elişa.

16 Ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ‘Jẹ́ kí àfonífojì kún fún ọ̀gbun.’”

17 Nítorí èyí ni OLÚWA wí, o kò ní rí aféfé tàbí ọ̀jọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni àfonífojì yìí yóò kún pèlù omi, àti ìwọ̀ àti ẹ̀ran ọ̀sìn àti pèlù àwọn ẹ̀ran yóò mu.

18 Èyí jẹ́ ohun tí kò lágbára níwájú OLÚWA, yóò sì fi Moabu lé e yín lẹ̀wọ̀ pèlù.

19 Ìwọ̀ yóò sì bi gbogbo ilú olódi àti gbogbo àgbà ilú şubú. Ìwọ̀ yóò sì gé gbogbo igi dádádára şubú, dá gbogbo orisun omi dúró, kí o sì pa gbogbo pápá dádádára pèlù òkúta run.”

20 Ní òwúrọ̀ ọ̀jọ̀ kejì, ní àsikò ẹ̀bọ̀, níbẹ̀ ni omi sà̀n láti ọ̀kánkán Edomu! Ilé nàà sì kún pèlù omi.

21 Nísinsin yìí gbogbo ará Moabu gbọ̀ pé àwọn ọ̀ba tí dé láti bá wọn já. Bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo èniyàn, ọ̀mọ̀dẹ̀ àti àgbà tí ó lẹ̀ ja ogun wọn pè wọn sókè wọn sì dúró ní etí ilẹ̀.

22 Nígbà tí wọn dìde ní òwúrọ̀ ọ̀jọ̀ kejì, odrùn ti tàn sí orí omi nàà sí àwọn ará Moabu ní ikọ̀já ọ̀nà, omi nàà sì pupa bí èjẹ̀.

23 “Èjẹ̀ ni èyí!” wọn wí pé, “Àwọn ọ̀ba wọn yí lè ti já kí wọn sì pa ara wọn ní ìpakúpa. Nísinsin yìí sí àwọn ikógun Moabu!”

24 Şùgbọ̀n nígbà tí àwọn ará Moabu dé sí ibùdó ti Israẹli, àwọn ará Israẹli dìde, wọn sì kọ̀lù wọn tí tí wọn fi sálo. Àwọn ará Israẹli gbógun sí ilẹ̀ nàà wọn sì pa Moabu run.

25 Wọn sì wọ̀ gbogbo ilú nàà olúkúlùkù èniyàn, wọn ju òkúta sí gbogbo ohun dádádára orí pápá tí tí ó fi run. Wọn sì dá gbogbo orisun omi dúró wọn sì gé gbogbo orisun dádádára. Kiri-Hareseti nikan ni wọn fi òkúta rẹ̀ sílẹ̀ ní ààyè rẹ̀, şùgbọ̀n àwọn èniyàn ológun pèlù kànnàkànnà yíká, wọn sì kọ̀lù ilú nàà.

26 Nígba tí ọba Moabu rí i wí pé ogun náà le ju ti òun lọ, ó mú idà pèlú èdédégbèrin (700) ọkùnrin onídà láti jà pèlú ọba Edomu, şùgbọn wọn kò yege.

27 Nígba náà ó mú àkọbí ọmọkùnrin rẹ, tí kò bá jẹ gégé bí ọba, ó sì fi rú ẹbọ sísun ní orí ọgiri ilú. Wọn sì bínú lórí Israẹli púpọpúpọ; wọn yọ kúrò wọn sì padà sí ilú wọn.

4

Òróró obìnrin opó

1 Ìyàwó ọkùnrin kan láti ara ẹgbé wòlú sọkún to Elisha wá, “Ìránşẹ rẹ ọko mi ti kú, ó sì mò wí pé ó bu olá fún OLÚWA. Şùgbọn nísinsin yií, onígbesè rẹ ti ñ bọ láti wá kó ọmọ ọkùnrin mi gégé bí ẹrú rẹ.”

2 Elisha dá a lóhùn pé, “Báwo ni ẹmi ẹ lè ràn ọ lówọ? Sọ fún mi; kí ni iwọ ní ni ilé rẹ?”

Ó wí pé, “Ìránşẹ rẹ kò ní ohunkóhun níbẹ rára, àyafi òróró kékeré.”

3 Elisha wí pé, “Lọ yíká kí o sì beèrè lówọ gbogbo àwọn aláduúgbò fún ikòkò ọfífo. Má ẹ beèrè fún kékeré.”

4 Nígba náà, lọ sí inú ilé kí o sì pa lẹkun dé ní ẹgbé iwọ àti àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin, dà òróró sínú gbogbo ikòkò, gégé bí gbogbo rẹ ti kún, kó o sí apá kan.”

5 Ó sì fi sílẹ lẹyin náà ó ti ilẹkùn ní ẹgbé rẹ àti àwọn ọmọ rẹ. Wọn gbé ikòkò wá fún un ó sì ñ dà á.

6 Nígba tí gbogbo ikòkò náà kún, ó sọ fún ọmọ rẹ pé, “E gbé òmiràn fún mi wá.”

Şùgbọn wọn dáhùn pé, “Kò sí ikòkò tí ó kù mò.” Nígba náà ni òróró kò dà mò.

7 Ó sì lọ ó sì lọ sọ fún àwọn ènìyàn Olórun, ó sì wí pé, “Lọ, ta òróró náà kí o sì san gbèsè rẹ. Iwọ àti ọmọ rẹ kí ẹ máa sinmi lórí èyí tí ó kù.”

Ọmọ arábìnrin kan ará Şunemu jí òdè sáyé

8 Ní ọjọ kan Elisha lọ sí Şunemu. Obìnrin ọlórọ kan sì wá níbẹ, ẹni tí ó rọ ọ kí ó dúró jẹun. Bẹẹ ni nígbàkígbà tí ó bá ń kojá lọ, ó máa ń dúró níbẹ láti jẹun.

9 Ó sọ fún ọko rẹ, “Mo mò pé ọkùnrin tí ó máa ń sába wá sí ọdọ wa jẹ ọkùnrin mímọ Olórun.

10 Jẹ kí a ẹ yàrá kékeré kan sórí ilé kí a sì gbé ibùsùn àti tábilì ounjẹ, àga kan àti fitilá fún un. Nígba náà ó lè dúró níbẹ ní ígbàkúgbà tí ó bá wá sódọ wa.”

11 Ní ọjọ kan nígbà tí Elisha wá, ó lọ sí orí ọkè ní yàrá rẹ ó sì dùbùlẹ síbẹ.

12 Ó sì wí fún iránşẹ rẹ Gehasi pé, “Pe ará Şunemu.” Bẹẹ ni ó sì pè é wá, ó sì dúró níwájú rẹ.

13 Elisha wí fún un pé, “Wí fún un, ‘Iwọ ti lọ ẹ gbogbo ànìyàn işẹ ìyìnre fún wa. Nísinsin yií kí ni a lè ẹ fún ọ?’”

“Şé a lè jẹ agbẹnusọ fún ọ ní ọdọ ọba tàbí olórí ogun?”

14 “Kí ni a lè ẹ fún obìnrin yií?” Elisha beèrè.

Gehasi wí pé, “Bẹẹ ni, kò ní ọmọ, ọko rẹ náà sì tún di arúgbó.”

15 Nígba náà Elisha wí pé, “Pè é,” bẹẹ ni ó sì pè é, ó sì dúró ní àbáwolé ẹnu-òná.

16 Elisha sọ wí pé, “Ìwòyí ọdún tí ñ bọ, iwọ yóò fi ọwọ rẹ gbé ọmọ.”

“Bẹẹ kọ, olúwa mi!” n kò fi ara mò ọn. “Jọwọ, iwọ ènìyàn Olórun, ma ẹ şi iránşẹ rẹ lónà!”

17 Şùgbọn obìnrin náà lóyún ní ọdún kejí ní àkòkò náà, ó bí ọmọ ọkùnrin kan, gégé bí Elisha ti sọ fún un.

18 Omo náà dàgbà, ní ojọ kan, ó jade lọ sí ọdọ baba rẹ, ó wà pẹ̀lú àwọn olùkòrè.

19 “Orí mi! Orí mi!” Ó wí fún baba rẹ.

Baba rẹ sọ fún iránṣẹ, “Gbé e lo sọdọ iyá rẹ.”

20 Léyin igbà tí iránṣẹ náà ti gbé e sókè tí ó sì gbé e tọ iyá rẹ lọ, omo ọkúnrin náà jókóó sórí eṣẹ rẹ tífí ó fi di ọsán gangan, nígbà náà ó sì kú.

21 Ó lọ sí òkè ó sì tẹ omo náà lórí ibùsùn ènìyàn Ọlọrun, ó sì tilẹ̀kùn, ó jade lọ.

22 Ó pe ọkọ rẹ ó sì wí pé, “J’wọ rán ọkan lára àwọn iránṣẹ rẹ àti kẹtẹkẹtẹ kan kí emi kí ó lè lọ sí ọdọ ènìyàn Ọlọrun kíákíá kí n sì padà.”

23 “Kí ni ó dé tí o fi fẹ lọ sọdọ rẹ lóní?” Ó bèèrè. “Kí í ṣe oṣu tuntun tàbí ojọ isinmi?”

Ó wí pé, “Gbogbo rẹ ti dára.”

24 Ó sì di kẹtẹkẹtẹ ní gààrí ó sì wí fún iránṣẹ rẹ pé, “Máa niṣó; má ṣe dẹsẹ dúró dè mí àyáfi tí mo bá sọ fún ọ.”

25 Bẹẹ ni ó sì jade wá, ó sì wá sọdọ ènìyàn Ọlọrun ní orí òkè Karmeli.

Nígbà tí ó sì rí i láti òkèrè, ènìyàn Ọlọrun sọ fún iránṣẹ rẹ Gehasi, “Wò ó! Ará Ṣunemu ni!”

26 Sáré lọ padé rẹ kí o sì bèèrè l’wọ rẹ, ‘Ṣé o wà dárádára? Ṣé ọkọ rẹ wà dárádára? Ṣé omo rẹ wà dárádára?’”

Ó wí pé, “Gbogbo nìkan wà dárádára.”

27 Nígbà tí ó dé ọdọ ènìyàn Ọlọrun ní orí òkè, ó gbá a ní eṣẹ mú. Gehasi wá láti wá lé e dànù, ṣùgbọ́n ènìyàn Ọlọrun wí pé, “Fí í sílẹ! Ó wà nínú ipónjù kíkorò, ṣùgbọ́n OLÚWA fi pamọ́ fún mi kò sì sọ idí rẹ fún mi.”

28 “Ṣé mo bèèrè omo l’wọ rẹ, olúwa mi?” Obìnrin náà wí pé, “Ṣé mi ò sọ fún ọ pé kí o, ‘Má ṣe fa irètí mi sókè?’”

29 Eliṣa wí fún Gehasi pé, “Ká agbádá rẹ sínú ọjà àmùrè, mú ọpá mi sí ọwọ rẹ kí o sì sáré. Tí o bá padé ẹnikẹni má ṣe kí i, tí ẹnikẹni bá kí ọ, má ṣe dá a lóhùn, fi ọpá náà lé ojú omo ọkúnrin náà.”

30 Ṣùgbọ́n iyá omo náà wí pé, “Gégé bí OLÚWA ti n bẹ láààyè àti gégé bí ó ti wá láààyè, emi kò ní fí fi ọ sílẹ.” Bẹẹ ni ó sì dídè ó sì tẹ̀lẹ e.

31 Gehasi sì n l’ọ síbẹ ó sì fi ọpá náà lé ojú omo náà, ṣùgbọ́n kò sí ohùn tàbí idáhùn. Bẹẹ ni Gehasi padà lọ láti lọ bá Eliṣa láti sọ fún un pé, “Omo ọkúnrin náà kò tí i dídè.”

32 Nígbà tí Eliṣa dé inú ilé, níbẹ ni òkú omo ọkúnrin náà dùbúlẹ lórí ibùsùn.

33 Ó sì wọ ilé, ó sì ti ilẹ̀kùn mọ àwọn méjèjèjí ó sì gbádúrà sí OLÚWA.

34 Nígbà náà ó dé orí ibùsùn, ó sùn sórí omo ọkúnrin náà, ẹnu sí ẹnu, ojú sí ojú, ọwọ sí ọwọ. Gégé bí ó ti nà ara rẹ lórí rẹ, ara omo náà sì gbóná.

35 Eliṣa yípadà lọ, ó sì rìn padà ó sì jade wá sínú ilé nígbà náà ó sì padà sí orí ibùsùn ó sì tún ná lé e ní ẹ̀kẹkan sí i. Omo ọkúnrin náà sì sín ní igbà méje ó sì sọ ojú rẹ.

36 Eliṣa sì pe Gehasi ó sì wí pé, “Pe ará Ṣunemu.” Ó sì ṣe bẹẹ. Nígbà tí ó dé, ó wí pé, “Gba omo rẹ.”

37 Ó sì wọlẹ, ó sì kúnlẹ síwájú eṣẹ rẹ ó sì tẹ orí sílẹ. Nígbà náà ó sì mú omo rẹ ó sì jade lọ.

Ikú nínú ikòkò

38 Eliṣa padà sí Gilgali iyan sì wá ní ilẹ náà. Nígbà tí àwọn omo wòlú ṣe ipadé pẹ̀lú rẹ, ó sì wí fún iránṣẹ rẹ pé, “Gbé ikòkò nílá ka iná kí o sì se ọbẹ aláta díẹ fún àwọn ọkúnrin yìí.”

³⁹ Okan lára wọn jáde lọ sí orí pápá láti kó ewébè jọ àti láti wá àjàrà igbó. Ó sì kó diẹ nínú ẹfọ gbòrò rẹ jọ, ó sì ka a kún aṣọ agbádá rẹ. Nígba tí ó padà dé, ó sì gé wọn sínú ìkòkò ọbẹ, bí ó tilẹ̀ jẹ pé kò sí ẹni tí ó mọ ohun tí wọn n jẹ.

⁴⁰ Wọn da ọbẹ náà jáde fun àwọn ọkúnrin náà, sùgbón bí wọn ti bèrẹ̀ sí ní jẹ ounjẹ náà, wọn sọkún jáde, “Ìwọ ẹniyàn Ọlórún ikú n bẹ nínú ìkòkò yìí!” Wọn kò sí le jẹ ẹ.

⁴¹ Elisha sì wí pé, “Mú iyẹfun diẹ wá,” Ó sì fi sínú ìkòkò ó sì wí pé, “Kí ó sì fi fún àwọn ẹniyàn láti jẹ.” Kò sì sí ohun tí ó léwu nínú ìkòkò náà.

⁴² Ọkúnrin kan wá láti Baali-Şalişa, ó sì mú àkàrà àkóso ẹsò, ogún iṣù àkàrà barle, tí wọn dín láti ara àkóso ẹsò agbàdò, àti pẹ̀lú síírí ọkà tuntun nínú àpò rẹ wá fún ẹniyàn Ọlórún náà. Ọun sì wí pé, “Fún àwọn ẹniyàn láti jẹ.”

⁴³ “Báwo ni ẹmi yóò ṣe gbé ẹyí ka iwájú àwọn ogórún-ún ẹniyàn?” iránṣẹ̀ rẹ béère.

Sùgbón Elisha dá a lóhùn pé, “Gbé e fún àwọn ẹniyàn láti jẹ, nítorí ẹyí ni ohun tí OLÚWA sọ: ‘Wọn yóò jẹ yóò sì tún ṣẹkù.’”

⁴⁴ Nígba náà ó gbé e ka iwájú wọn, wọn sì jẹ ẹ, wọn sì ní ẹyí tó ṣẹkù, gégé bí ọrọ OLÚWA.

5

Ìwòsàn Naamani adètẹ

¹ Naamani jẹ olórí ogun ọba Aramu. Ó jẹ ẹniyàn nílá níwájú ọgá rẹ, wọn sì bu olá fún un, nítorí nípasẹ̀ rẹ̀ ni OLÚWA ti fi iṣẹgun fún Aramu. Ọun jẹ alágbára, akọni ọkúnrin sùgbón, ó dètẹ.

² Nísinsin yìí egbẹgbẹ̀ láti Aramu ti jáde lọ láti mú ọmọ obìnrin kékeré kan ní ìgbèkùn láti Israẹli, ó sì sin iyàwó Naamani.

³ Ó sọ fún ọgá rẹ obìnrin pé, “Tí ó bá jẹ wí pé ọgá mi lè rí wòlú tí ó wà ní Samaria! Yóò wò ó sà̀n kúrò nínú ẹ̀tẹ̀ rẹ̀.”

⁴ Naamani lọ sí ọ̀dọ̀ ọgá rẹ̀ ó sì wí fún un ohun tí ọmọbìnrin Israẹli ti sọ.

⁵ “Ní gbogbo ọ̀nà, lọ,” ọba Aramu dá a lóhùn pé, “Èmi yóò fi iwé ránṣẹ̀ sí ọba Israẹli.” Bẹ̀ẹ̀ ni Naamani lọ, ó sì mú pẹ̀lú rẹ̀ tálẹ̀nti fadáká mewaá, egbèrún mífà (6,000) iwọn wúra àti ipààrọ̀ aṣọ mewaá.

⁶ Iwé tí ó mú lọ sọ̀dọ̀ ọba Israẹli kà pé, “Pẹ̀lú iwé yìí ẹmi n rán iránṣẹ̀ mi Naamani sí ọ pé ó lè wò ó sà̀n kúrò nínú ẹ̀tẹ̀ rẹ̀.”

⁷ Bí ọba Israẹli ti ka iwé náà ó fa aṣọ rẹ̀ ya, ó sì wí pé, “Èmi ha jẹ Ọlórún? Njẹ ẹmi le pa kí n sì mú wá sí ààyè padà? Kí ni ó dé tí eléyí rán ẹniyàn sí mi láti wo ààrun ẹ̀tẹ̀ rẹ̀ sà̀n, kí ẹ wo bí ó tí n wá ọ̀nà láti wá jà pẹ̀lú mi!”

⁸ Nígba tí Elisha ẹniyàn Ọlórún gbọ̀ pé ọba Israẹli ti ya aṣọ rẹ̀, ó sì rán iṣẹ̀ yìí sí i pé, “Kí ni ó dé tí o fi fa aṣọ rẹ̀ ya? Jẹ kí ọkúnrin náà wá sí ọ̀dọ̀ mi. Ọun yóò sì mọ̀ pé wòlú wà ní Israẹli.”

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni Naamani sì lọ pẹ̀lú eṣin rẹ̀ àti kẹkẹ̀ rẹ̀ ó sì dúró ní ẹnu-ọ̀nà ilé Elisha.

¹⁰ Elisha rán iránṣẹ̀ láti lọ sọ̀ fún un pé, “Lọ, wẹ ara rẹ̀ ní ìgbà méje ní odò Jordani, ẹran-ara rẹ̀ yóò sì tún padà bọ̀ sípò, ìwọ yóò sì mọ̀.”

¹¹ Sùgbón Naamani lọ pẹ̀lú ibínú ó sì wí pé, “Mo lérò pé yóò sì dide jáde wá nítóótọ̀ sí mi, yóò sì pe orúkọ OLÚWA Ọlórún, fi ọwọ̀ rẹ̀ lórí ibẹ̀ kí ó sì wo ẹ̀tẹ̀ mi sà̀n.

¹² Abana àti Fapari, odò Damasku kò ha dára ju gbogbo omi Israẹli lọ? Ṣé ẹmi kò le wẹ nínú wọn kí n sì mọ̀?” Bẹ̀ẹ̀ ni ó yípadà, ó sì lọ pẹ̀lú irunú.

¹³ Ìránṣẹ Naamani lọ sòdò rè ó sì wí pé, “Baba mi, tí wòlú bá ti sọ fún ọ láti ṣe ohun nílá kan, ṣé iwọ kí bá ti ṣe, mélòò mélòò nígbà nàà, nígbà tí ó sọ fún ọ pé, ‘Wẹ kí o sì mọ!’”

¹⁴ Bẹẹ ni ó sì sọkalẹ lọ ó sì tẹ ara rẹ bọ inú odò Jordani ní ìgbà méje, gégé bí èniyàn Ọlórún ti sọ fún un, ẹran-ara rẹ sì tún padà sí mímọ gégé bí ọmọkùnrin kékeré.

¹⁵ Nígbà nàà Naamani àti gbogbo àwọn ìránṣẹ padà lọ sí ọdò èniyàn Ọlórún. Ó sì dúró níwájú rẹ ó sì wí pé, “Nísinsin yíi èmi mọ pé kò sí Ọlórún ní gbogbo àgbáyé àyafi ní Israẹli nìkan. Jòwọ gba èbùn láti ọwọ ìránṣẹ rẹ.”

¹⁶ Wòlú nàà dàhùn pé, “Gégé bí OLÚWA ti n bẹ láààyè, èni tí mo n sìn, èmi kò nígbà ohun kan,” bí ó tilẹ jẹ pé Naamani rọ ọ láti gbà á, ó kò.

¹⁷ Naamani wí pé, “Tí o kò bá nígbà, jòwọ jẹ kí a fi fún èmi ìránṣẹ rẹ gégé bí ọpọ ẹrù erupẹ tí ibáaka méjì le rù, nítorí láti òní lọ ìránṣẹ rẹ kí yóò rú ẹbọ sisun àti rú ẹbọ sí ọkan lára àwọn ọlórún miiran mọ bí kò ṣe sí OLÚWA.

¹⁸ Sùgbón kí OLÚWA kí ó dáríjì ìránṣẹ rẹ fún nìkan yíi. Nígbà tí ọgá mi wọ inú ilé Rimoni láti fi orí balẹ tí ó sì fi ara ti ọwọ mí tí mo sì tẹ ara mi ba pèlú nìbẹ. Nígbà tí èmi tẹ ara mi ba ní ilé Rimoni, kí OLÚWA dáríjì ìránṣẹ rẹ fún èyí.”

¹⁹ Eliša wí pé, “Máa lọ ní àlàáfíà.”

Léyìn ìgbà tí Naamani tí rin ìrinàjò tí ó jìnnà,

²⁰ Gehasi, ìránṣẹ Eliša èniyàn Ọlórún, ó wí fún ara rẹ pé, “Ọgá mi jẹ èni tí ó rónú lórí Naamani, ará Aramu, nípa pé kò gba ohunkóhun ní ọwọ rẹ ohun tí ó mú wá, gégé bí OLÚWA ti n bẹ láààyè, èmi yóò sá tẹlẹ e èmi yóò sì gba ohun kan ní ọwọ rẹ.”

²¹ Bẹẹ ni Gehasi sáré tẹlẹ Naamani. Nígbà tí Naamani rí i tí ó n sáré tẹlẹ e, ó sì sọkalẹ lórí kẹkẹ láti pàdẹ rẹ. “Ṣé gbogbo nìkan wà dárádára?” ó bèèrè.

²² “Gbogbo nìkan wà dárádára,” Gehasi dá a lóhùn. “Ọgá mi rán mi láti sọ wí pé, ‘Àwọn ọdọ ọmọkùnrin méjì láti ọdò ọmọ wòlú wọn ṣẹṣẹ wá sí ọdò mí láti orí okè ilú tí Efraimu. Jòwọ fún wọn ní èbùn fàdákà àti ipààrọ aṣọ méjì.’”

²³ Naamani wí pé, “Ní gbogbo ọnà, mú èbùn méjì.” Ó sì rọ Gehasi láti gbà wọn, ó sì di èbùn méjì nàà tí fàdákà ní inú àpò méjì, pèlú ipààrọ aṣọ méjì, ó sì fún àwọn ìránṣẹ rẹ méjì, wọn sì kó wọn lọ sòdò Gehasi.

²⁴ Nígbà tí Gehasi sì dé ibi ilé iṣó, ó gbà wọn lówọ wọn, ó sì tó wọn sínú ilé, ó sì jòwọ àwọn ọkùnrin nàà lówọ lọ, wọn sì jáde lọ.

²⁵ Nígbà nàà ó sì wolé wá ó sì dúró níwájú ọgá rẹ Eliša.

“Níbo ni o ti wà Gehasi?” Eliša bèèrè.

“Ìránṣẹ rẹ kò lọ sí ibikan kan.” Gehasi dá a lóhùn.

²⁶ Sùgbón Eliša wí fún un pé, “Èmi mi kò ha wà pèlú rẹ nígbà tí ọkùnrin nàà sọkalẹ lórí kẹkẹ láti pàdẹ rẹ? Ṣé àsikò tí ó yẹ láti gba owó niyí, tàbí láti gba aṣọ, ọgbà olifi, ọgbà àjàrà, àgùntàn, màlúù tàbí ìránṣẹkùnrin àti ìránṣẹbìnrin?”

²⁷ Ètẹ Naamani yóò lẹ mọ ọ àti sí irú-ọmọ rẹ títi láé.” Nígbà nàà Gehasi kúrò níwájú Eliša, ó sì di adètẹ, ó sì funfun gégé bí ègbọn òwú.

6

Orí àáké fò lójú omi

¹ Àwọn ọmọ wòlú sọ fún Eliša pé, “Wò ó, ní ibi tí a ti pàdẹ pèlú rẹ, ó kéré fún wa.

² Jẹ kí àwa kí ó lọ sí Jordani, ní ibi tí ẹnìkòọkan ti le rí ọpá kan, jẹ kí àwa kí ó kólẹ síbẹ fún wa láti gbé.”

Ó sì wí pé, “Lọ.”

³ Nígba náà ni ọkan lára wọn wí pé, “Kí ó wù ọ, èmi bè ọ, láti bá àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ lọ?”

Eliṣa dá a lóhùn pé, “Èmi yóò lọ,”

⁴ Ó sì lọ pẹ̀lú wọn.

Wọn sì lọ sí Jordani wọn sì bèrẹ̀ sí ní gé igi.

⁵ Bí ọkan ẹ̀ gé igi náà, àáké irin náà bọ̀ sínú omi, ó kígbẹ̀ sókè pé, “O! Olúwa mi, mo yá a ni!”

⁶ Ènìyàn Olórùn sì béèrè pé, “Níbo ni ó bọ̀ sí?” Nígba tí ó fi ibẹ̀ hàn án, Eliṣa gé igi kan ó sì jù ú síbẹ̀, ó sì mú irin náà fò lójú omi.

⁷ Ó wí pé, “Gbé e jáde.” Lẹ̀yìn náà ọkùnrin náà na ọwọ̀ rẹ̀ jáde ó sì mú un.

⁸ Nísinsin yíi ọba Aramu wà ní ogun pẹ̀lú Israẹli ó sì bá àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ gbèrò, ó wí pé, “Èmi yóò ẹ̀ ibudó mi sí ibi yíi nínú èyí náà àti bí ibi yíi.”

⁹ Ènìyàn Olórùn rán iṣẹ̀ sí ọba Israẹli pé, “Kíyèsì ara láti kojá ní ibẹ̀ yẹn, nítorí pé ará Aramu wọn sọkalẹ̀ lọ síbẹ̀.”

¹⁰ Bẹ̀ẹ̀ ní ọba Israẹli wo ibi tí ènìyàn Olórùn náà fihàn, ní èṅkan sí i Eliṣa kilò fún ọba, bẹ̀ẹ̀ ní ó wà lóri síso ní ibẹ̀.

¹¹ Èyí mú ọba Aramu bínú. Ó pe àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀, ó sì béèrè lówọ̀ wọn pé, “Sé iwọ̀ kò ní sọ fún mi èwo nínú wa ni ó wà ní ègbẹ̀ ọba Israẹli?”

¹² Ọkan lára ìránṣẹ̀ rẹ̀ sì wí pé, “Kò sí ọkan nínú wa, olúwa ọba mi, sùgbọn Eliṣa, wòlú tí ó wà ní Israẹli, sọ fún ọba Israẹli ọ̀rọ̀ gangan tí ó sọ nínú yàrá rẹ̀.”

¹³ Ọba pa á láṣe, “Lọ, kí ẹ̀ lọ wo ibi tí ó wà, kí èmi kí ó lè rán ènìyàn láti lọ mú un wá.” Ìròyìn padà wá wí pé, “Ó wà ní Dotani.”

¹⁴ Nígba náà ni ó rán àwọn ẹ̀ṣin àti kẹkẹ̀ àti ogun nílá tí ó lè síbẹ̀. Wọn sì lọ ní alẹ̀ wọn sì yí ilú náà ká.

¹⁵ Nígba tí ìránṣẹ̀ ènìyàn Olórùn dídè ó sì jáde lọ ní òwúrọ̀ kùtùkùtù ọjó kejì, ogun pẹ̀lú ẹ̀ṣin àti kẹkẹ̀ wọn ti yí ilú náà ká. “Yé è, olúwa mi! Kí ni kí àwa kí ó ẹ̀ se?” ìránṣẹ̀ náà béèrè.

¹⁶ “Má ẹ̀ bèrù,” wòlú náà dáhùn, “Àwọn tí ó wà pẹ̀lú wa, wọn pọ̀ ju àwọn tí ó wà pẹ̀lú wọn lọ.”

¹⁷ Eliṣa sì gbàdúrà, “OLÚWA, la ojú rẹ̀ kí ó ba à lè ríran.” Nígba náà OLÚWA la ojú ìránṣẹ̀ náà, ó sì wò, ó sì rí òkè nílá tí ó kún fún ẹ̀ṣin àti kẹkẹ̀ iná gbogbo yí Eliṣa ká.

¹⁸ Bí àwọn ọ̀tá ẹ̀ ní sọkalẹ̀ wá níwájú rẹ̀, Eliṣa gbàdúrà sí OLÚWA pé. “Bu ifójú lu àwọn ènìyàn wọ̀nyí,” OLÚWA sì ẹ̀ gégé bí Eliṣa ti béèrè.

¹⁹ Eliṣa sọ fún wọn pé, “Èyí kí i ẹ̀ ọ̀nà bẹ̀ẹ̀ ní èyí kí i ẹ̀ se ilú náà. Tẹ̀lé mi, èmi yóò mú u yín lọ sí ọ̀dọ̀ ọkùnrin tí ẹ̀yìn n wá.” Ó sì sìn wọn lọ sí Samaria.

²⁰ Lẹ̀yìn ìgbà tí wọn wọ̀ ilú náà, Eliṣa wí pé, “OLÚWA, la ojú àwọn ọkùnrin wọ̀nyí kí wọn kí ó lè ríran.” Nígba náà OLÚWA la ojú wọn, wọn sì ríran, wọn sì wà nìbẹ̀, nínú Samaria.

²¹ Nígba tí ọba Israẹli rí wọn, ó béèrè lówọ̀ Eliṣa pé, “Sé kí èmi kí ó pa wọn, baba mi? Sé kí èmi kí ó pa wọn?”

²² “Má ẹ̀ pa wọn,” ó dáhùn. “Sé iwọ̀ yóò pa àwọn ọkùnrin tí iwọ̀ mú pẹ̀lú idá rẹ̀ tàbí ọrun rẹ̀? Gbé oúnjẹ̀ àti omi síwájú wọn kí wọn kí ó lè jẹ̀ kí wọn sì mu, nígba náà kí wọn padà lọ sí ọ̀dọ̀ ọ̀gá wọn.”

²³ Bẹ̀ẹ̀ ni ó pèsè àsè òlá fún wọn, lẹ̀yìn ìgbà tí wọn jẹ́ tí wọn mu, ó sì rán wọn lọ, wọn sì padà sí ọ̀dọ̀ ọ̀gá wọn. Bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀gbẹ̀ láti Aramu dáwọ̀ ìgbóguntì ilẹ̀ Israẹ̀lì dúró.

Ìyàn mú ní Samaria

²⁴ Lẹ̀yìn ìgbà diẹ̀, ni Beni-Hadadi ọ̀ba Aramu kó gbogbo àwọn ogun rẹ̀ jọ wọn sì yan sókè wọn sì dúró ti Samaria.

²⁵ Ìyàn òlá sì mú ní ilú Samaria; wọn dúró tí ì tó bẹ̀ẹ̀ tí a fi ò ta orí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ kan ní ọ̀gọ̀rùn-ún iwọn fadákà àti idámẹ̀rin òsùwọn kábù imí eyselé, fún iwọn fadákà mārùn-ún.

²⁶ Gẹ̀gẹ̀ bí ọ̀ba Israẹ̀lì ti ò kojá lọ lórí odi, obìnrin kan sọkún sí i pé, “Ràn mí lẹ̀wọ̀, olúwa ọ̀ba mí!”

²⁷ Ọ̀ba sì dá a lóhùn pé, “Bí OLÚWA kò bá gbà ọ̀, níbo ni èmi yóò gbé ti gbà ọ̀? Láti inú ilẹ̀ ìpakà, tàbí láti inú ibi ìfúntí?”

²⁸ Nígbà nàà ọ̀ba béèrè lẹ̀wọ̀ obìnrin nàà pé, “Kí ni ó ṣẹ̀lẹ̀?”

Obìnrin nàà dàhùn pé, “Obìnrin yìí wí fún mí pé, ‘Mú ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀ wá kí àwa kí ó lè jẹ́ ẹ̀ lóní, ní ọ̀la àwa yóò jẹ́ ọ̀mọ̀kúnrin tẹ̀mi.’

²⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni a ṣe ọ̀mọ̀kúnrin mí a sì jẹ́ ẹ̀. Ní ọ̀jọ̀ kejì mo wí fún un pé, ‘Mú ọ̀mọ̀kúnrin rẹ̀ wá kí àwa kí ó lè jẹ́,’ sùgbọ̀n ó ti gbé e pamọ̀.”

³⁰ Nígbà tí ọ̀ba gbọ̀ ọ̀rọ̀ obìnrin nàà, ó fa aṣọ̀ rẹ̀ ya. Gẹ̀gẹ̀ bí ó sì ti ò kojá lọ sí orí odi, àwọn èniyàn wò ó níbẹ̀ ní abẹ̀, ó ní aṣọ̀ ọ̀fọ̀ ní ara rẹ̀.

³¹ Ó sì wí pé, “Kí Ọ̀lọ̀run kí ó fi iyà jẹ́ mí, àti jù bẹ̀ẹ̀ lọ dájúdájú, pé orí ọ̀mọ̀kúnrin Eliṣa ọ̀mọ̀ Ṣafati kí ó wà ní ọ̀rùn rẹ̀ ní òní!”

³² Nísinsin yìí Eliṣa jókòó ní ilé rẹ̀ àwọn àgbàgbà nàà jókòó pẹ̀lú rẹ̀. Ọ̀ba sì rán oniṣẹ̀ síwájú rẹ̀, sùgbọ̀n kí ó tó dé ibẹ̀, Eliṣa sọ fún àwọn àgbàgbà pé, “Sé èyìn kò rí bí apànyàn ti ò rán ẹ̀nikan láti gé orí mí kúrò? Ẹ̀ wò ó, nígbà tí ìránṣẹ̀ nàà bá dé, ẹ̀ ti ilẹ̀kùn kí ẹ̀ sì diimú ṣinṣin ní ẹ̀nu-òna, iró ẹ̀sẹ̀ olúwa rẹ̀ kò ha wà lẹ̀yìn rẹ̀?”

³³ Nígbà tí ó sì ò sọ̀rọ̀ sí wọn, ìránṣẹ̀ nàà sọkalẹ̀ wá bá a. Ọ̀ba nàà sì wí pé, “Ibi yìí láti ọ̀dọ̀ OLÚWA ni. Kí ni ó dé tí èmi yóò fi dúró de OLÚWA sí i?”

7

¹ Eliṣa wí pé, “Gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA. Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ‘Ní àsikò yìí ní ọ̀la, a ó ta òsùwọn iyẹ̀fun barle kíkúnná kan ní sẹ̀kẹ̀lì kan àti mejì òsùwọn ọ̀kà barle fún sẹ̀kẹ̀lì kan ní ẹ̀nu-bodé Samaria.’”

² Ìjọ̀yẹ̀ kan ẹ̀ni tí ọ̀wọ̀ ọ̀ba ò fi ara tí dàhùn wí fún èniyàn Ọ̀lọ̀run pé, “Ẹ̀ wò ó, tí OLÚWA bá tilẹ̀ sí fẹ̀rẹ̀sẹ̀ ọ̀run sílẹ̀, sé èyí lè rí bẹ̀ẹ̀?”

Eliṣa dàhùn pé, “Ìwọ̀ yóò rí i pẹ̀lú ojú rẹ̀, sùgbọ̀n iwọ̀ kò ní jẹ́ nìkan kan lára rẹ̀!”

Ìgbóguntì nàà kúrò

³ Nísinsin yìí àwọn ọ̀kúnrin mẹ̀rin kan wà pẹ̀lú ẹ̀tẹ̀ ní ẹ̀nu abáwọ̀lẹ̀ ibodé ilú. Wọn wí fún olúkúlùkù pé, “Kí ni ó dé tí àwa yóò fi jókòó síbí títi àwa yóò fi kú?”

⁴ Tí àwa bá wí pé, ‘Àwa lọ sí ilú, iyàn wà níbẹ̀,’ àwa yóò sì kú. Tí àwa bá dúró níbí, a máa kú, nẹ̀jẹ̀ nísinsin yìí ẹ̀ jẹ́ kí a lọ sí ibùdó tí àwọn ará Siria kí àwa kí ó sì tẹ̀rìba. Bí wọn bá dá wa sí, àwa yóò yè, tí wọn bá sì pa wá, bẹ̀ẹ̀ ni àwa yóò kú.”

⁵ Ní àfẹ̀mọ̀jùmọ̀ wọn dìdẹ̀ wọn sì lọ sí ibùdò àwọn ará Siria. Nígbà tí wọn dé ẹ̀gbẹ̀ ibùdò nàà, kò sí ọ̀kúnrin kan níbẹ̀,

⁶ nítorí tí Olúwa jẹ kí àwọn ará Siria gbọ irò kẹkẹ àti ẹşin àti ogun nílá, wọn sì wí fún ara wọn pé, “È wò ó, oba Israeli ti bẹ ogun àwọn Hiti àti àwọn oba Ejibiti láti dojúko wá!”

⁷ Bẹẹ ni wọn sì dide wọn sì sálo ní àfẹmójúmọ wọn sì fi àgọ wọn silẹ àti ẹşin wọn àti kẹtẹkẹtẹ. Wọn sì fi ibùdó silẹ gégé bí ó ti wà, wọn sì sálo fún ẹmí wọn.

⁸ Nígba tí àwọn ọkúnrin tí ó ní ààrùn ẹtẹ dé ẹgbẹ ibùdó wọn sì wọ inú ọkan nínú àgọ náà. Wọn jẹ wọn sì mu, wọn sì kó fadáká, wúra àti ẹwù, wọn sì lọ. Wọn sì wọ àgọ miiran lọ, wọn kó àwọn nńkan láti ibẹ wọn sì kó wọn pamọ pẹlú.

⁹ Nígba náà wọn wí fún ara wọn pé, “Àwa kò şe ohun rere. Ọní yí jẹ ọjọ iròyìn rere àwa sì pa á mọ ara wa. Tí àwa bá dúró títi di àfẹmójúmọ, ijìyà yóò jẹ ti wa. È jẹ kí a lọ ní ẹẹkan kí a lọ rọyìn ẹyi fún àwọn ilẹ oba.”

¹⁰ Bẹẹ ni wọn sì lọ wọn sì pe àwọn asóbodé ilú, wọn sì wí fún wọn pé, “Àwa lọ sí ibùdó àwọn ará Siria kò sì sí ọkúnrin kankan nìbẹ tàbí ohùn ẹniyàn kan àyá ẹşin tí a so àti kẹtẹkẹtẹ, àwọn àgọ náà sì wà gégé bí wọn ti wà.”

¹¹ Àwọn asóbodé náà pariwo iròyìn náà, wọn sì sọ nínú ààfin oba.

¹² Oba sì dide ní ọru ó sì wí fún àwọn Iránsẹ rẹ pé, “Èmi yóò sọ fún yín ohun tí àwọn ará Siria tí şe fún wa. Wọn mọ wí pé ebi nń pa wá; bẹẹ ni wọn sì ti kúrò ni ibùdó láti sá pamọ sí ẹgbẹ ilẹ, wọn rò wí pé, ‘Wọn yóò jade lóótítọ, nígba náà àwa yóò mú wọn ní ààyè, àwa yóò sì wọ inú ilú lọ.’”

¹³ Ọkan lára àwọn Iránsẹ rẹ dáhùn pé, “Èmi ó bẹ ọ, jẹ kí àwa kí ó mú márùn-un nínú àwọn ẹşin tí ó kù, nínú àwọn tí ó kù ní ilú—kíyèsí i, wọn sá dàbí gbogbo àwọn ọpọlọpọ Israeli tí ó kù nínú rẹ, kíyèsí i, àní bí gbogbo ẹniyàn Israeli tí a run, sí jẹ kí a rán wọn lọ láti lọ wo ohun tí ó şelẹ.”

¹⁴ Bẹẹ ni wọn yan kẹkẹ méjì pẹlú ẹşin wọn, oba sì ránsẹ tọ ogun àwọn ará Siria léyìn ó pàşẹ fún àwọn awakọ pé, “È lọ kí e lọ wo ohun tí ó şelẹ.”

¹⁵ Wọn sì tẹlẹ wọn títi dé Jordani, wọn sì rí gbogbo ọ̀nà kún fún agbádá pẹlú ohun èlò tí ará àwọn Siria gbé sonù ní yàrá wọn. Iránsẹ náà padà ó sì wá sọ fún oba.

¹⁶ Nígba náà àwọn ẹniyàn jade lọ ikógun ní ibùdó àwọn ará Siria. Bẹẹ ni ọ̀sùwọ̀n iyẹfun kan ni wọn tà fún şékéli kan, àti ọ̀sùwọ̀n barle méjì ní şékéli kan, gégé bí OLÚWA ti sọ.

¹⁷ Nísinsin yíi oba sì mú ijòyè náà lóri ẹni tí ó fi ọwọ ara rẹ̀ tí ní ikáwọ ẹnu ibodé, àwọn ẹniyàn sì tẹ ẹ mọlẹ ní ẹnu ibodé. Ó sì kú, gégé bí ẹniyàn Ọlórùn tí sọtẹlẹ nígba tí oba sọkalẹ̀ lọ sí ilẹ̀ rẹ̀.

¹⁸ Ó sì ti şelẹ̀ gégé bí ẹniyàn Ọlórùn ti sọ fún oba: “Ní àsikò yíi ní ọla, ọ̀sùwọ̀n iyẹfun ni a ó ta ní şékéli kan àti ọ̀sùwọ̀n méjì barle ní şékéli kan ní ẹnu-ọ̀nà ibodé Samaria.”

¹⁹ Ijòyè náà ti wí fún ẹniyàn Ọlórùn pé, “Wò ó, kódá ti OLÚWA bá sí fèrèsé ní ọ̀run, şe ẹyi lẹ̀ şelẹ̀?” Ẹniyàn Ọlórùn sì ti dáhùn pé, “Kíkì ojù rẹ̀ ni iwọ̀ yóò fi rí i, şùgbọ̀n iwọ̀ kò ní jẹ ọ̀kankan lára rẹ̀.”

²⁰ Bẹẹ ni ó sì rí fún un gélé, nítorí tí àwọn ẹniyàn tẹ ẹ mọlẹ̀ ní ẹnu ibodé, ó sì kú.

8

Obinrin ará Şunemu gba ilẹ̀ rẹ̀ padà

¹ Nísinsin yíi, Elişa wí fún obinrin náà tí omo rẹ̀ ọ̀kúnrin jí padà sáyẹ pé, “Jade lọ pẹlú idilẹ̀ rẹ̀ kí o sì lọ dúró fún igbà diẹ̀ ní ibikibi tí o bá le dúró sí, nítorí OLÚWA ti pàşẹ iyan ní ilú tí yóò lò tó ọ̀dún méje.”

² Obìnrin náà tẹ̀sìwájú gégé bí ọ̀rọ̀ ènìyàn Qlọ̀run ti sọ. Ọ̀un àti ìdílẹ̀ rẹ̀ sí lọ, wọn sì ẹ̀ ẹ̀ àtípó ní ilẹ̀ àwọn ará Filistini fún ọ̀dún méje.

³ Ní èyìn ọ̀dún méje ó sì padà wá láti ilẹ̀ àwọn ará Filistini ó sì lọ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba láti lọ̀ bẹ̀ ẹ̀ fún ilẹ̀ àti ilẹ̀ rẹ̀.

⁴ Ọ̀ba sì ń sọ̀rọ̀ sí Gehasi, ìránṣẹ̀ ènìyàn Qlọ̀run pé, “Sọ̀ fún mi nípa gbogbo ohun ńlá tí Eliṣa tí ẹ̀.”

⁵ Bí Gehasi tí ń sọ̀ bí tí Eliṣa ẹ̀ jí òkú di aláàye, obìnrin náà tí ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin tí Eliṣa tí dá padà sí ayé wá láti bẹ̀ ọ̀ba fún ilẹ̀ àti ilẹ̀ rẹ̀.

Gehasi sì wí pé, “Obìnrin náà niyí olúwa mi ọ̀ba, ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ náà niyí tí Eliṣa tí jí dide sí ayé.”

⁶ Ọ̀ba béèrè lówọ̀ obìnrin náà nípa rẹ̀, ó sì sọ̀ fún un.

Ó sì yan ìyòye kan fún ún fún ọ̀rọ̀ rẹ̀ ó sì wí fún un pé, “È fún un padà gbogbo ohun tí ó bá jẹ̀ tirẹ̀, àti pẹ̀lú gbogbo èrè ilẹ̀ rẹ̀ fún ún láti ojọ̀ tí ó tí kúrò ní ilú tí tí di àsikò yíi.”

Hasaeli pa Beni-Hadadi

⁷ Eliṣa lọ̀ sí Damasku, Beni-Hadadi ọ̀ba Siria ń ẹ̀ àìsàn. Nígba tí wọn sọ̀ fún ọ̀ba pé, “Ènìyàn Qlọ̀run ti wá láti gbogbo ọ̀nà òkè síbì,”

⁸ Ọ̀ba sì wí fún Hasaeli pé, “Mú ọ̀rẹ̀ lówọ̀ rẹ̀, sí lọ̀ padé ènìyàn Qlọ̀run. Kí o sì béèrè OLÚWA láti ọ̀dọ̀ rẹ̀, béèrè lówọ̀ rẹ̀ pé ẹ̀ ẹ̀mi yóò sà̀n nínú àìsàn yíi?”

⁹ Hasaeli lọ̀ láti padé Eliṣa, ó mú lọ̀ pẹ̀lú rẹ̀ èbùn gégé bí ogóji èrù ibákasẹ̀ tí gbogbo iní tí ó dára jù fún wíwò ti Damasku, ó sì wọ̀lẹ̀ lọ̀ ó sì dúró níwájú rẹ̀, ó sì wí pé, “Ọ̀mọ̀ rẹ̀ Beni-Hadadi ọ̀ba Siria rán mi láti béèrè pé, ‘Sé ẹ̀mi yóò sà̀n nínú àìsàn mi yíi?’”

¹⁰ Eliṣa da á lóhùn pé, “Lọ̀ kí o lọ̀ sọ̀ fún un pé, ‘Ìwo ìbá sà̀n nítòótọ̀’; ẹ̀gbọn OLÚWA ti fihàn mí pé nítòótọ̀ ọ̀un yóò kúu.”

¹¹ Ó sì ranjú mọ̀ ọ̀n pẹ̀lú àtẹ̀júmọ̀ gidigidi tí tí ojú fi ti Hasaeli. Nígba náà ènìyàn Qlọ̀run bẹ̀rẹ̀ sí ní sọ̀kún.

¹² “Kí ni ó dé tí olúwa mi fi ń sọ̀kún?” Hasaeli béèrè.

“Nítorí pé ẹ̀mi mọ̀ ibi tí ìwo yóò ẹ̀ sí Israẹ̀li,” ó sì dàhùn pé, “Ìwo yóò fi iná si odi agbára wọn, ìwo yóò, pa àwọn ọ̀dọ̀ ọ̀mọ̀kùnrin wọn pẹ̀lú idà, ìwo yóò kọ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ wẹ̀wẹ̀ wọn, ìwo ó sì fọ̀ wọn túútúú, ìwo o sí la inú àwọn aboyún wọn.”

¹³ Hasaeli sì wí pé. “Báwo ni ìránṣẹ̀ rẹ̀, ajá lásán làsàn yóò ẹ̀ ẹ̀ sí irú nńkan ńlá bẹ̀?”

“OLÚWA ti fihàn mí pé ìwo ni yóò jẹ̀ ọ̀ba Siria,” Eliṣa dá a lóhùn.

¹⁴ Nígba náà Hasaeli fi Eliṣa sílẹ̀ ó sì padà sí ọ̀dọ̀ ọ̀gá rẹ̀. Nígba tí Beni-Hadadi béèrè, “Kí ni ohun tí Eliṣa sọ̀ fún ọ̀?” Hasaeli dá a lóhùn, “Ó sọ̀ fún mi wí pé ìwo yóò sà̀n nítòótọ̀.”

¹⁵ Ẹ̀gbọn ní ojọ̀ kejí ó mú aṣọ̀ tí ó nípon, ó sì kí í bọ̀ inú omi ó sì tẹ̀ ẹ̀ sí ojú ọ̀ba, bẹ̀ ẹ̀ ni ó sì kú. Nígba náà Hasaeli sì rọ̀pò rẹ̀ gégé bí ọ̀ba.

Jehoramu ọ̀ba Juda

¹⁶ Ní ọ̀dún karùn-ún ti Joram ọ̀mọ̀ Ahabu ọ̀ba Israẹ̀li, nígba tí Jehoṣafati jẹ̀ ọ̀ba Juda, Jehoram ọ̀mọ̀ Jehoṣafati bẹ̀rẹ̀ ìjọ̀ba rẹ̀ gégé bí ọ̀ba Juda.

¹⁷ Ó jẹ̀ ẹ̀ni ọ̀dún méjìlélẹ̀gbọn nígba tí ó di ọ̀ba. Ó sì jẹ̀ ọ̀ba ní Jerusalemu fún ọ̀dún méjọ̀.

¹⁸ Ó sì rìn ní ọ̀nà ọ̀ba Israẹ̀li, gégé bí ilẹ̀ Ahabu ti lọ̀, nítorí ó fẹ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Ahabu ó sì ẹ̀ ohun búburú níwájú OLÚWA.

19 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé, nítorí tí ìránṣẹ̀ rẹ̀ Dafidi. OLÚWA kò fẹ̀ pa Juda run, ó ti ṣèlérí láti ṣètójú ìmọ̀lẹ̀ fún Dafidi àti àwọn ilé rẹ̀ tí tí láéláé.

20 Ní àkókò Jehoram, Edomu ṣòtẹ̀ sí Juda, wọn sì gbé oba tiwọn kalẹ̀.

21 Bẹ̀ẹ̀ ni Jehoram lọ sí Sairi pẹ̀lú gbogbo kẹ̀kẹ̀ rẹ̀. Àwọn ará Edomu sì yí i ká àti kẹ̀kẹ̀ àwọn olórí wọn, ṣùgbón ó dide dúró ní òru; àwọn ogun rẹ̀ sibèsibẹ̀, sá padà lọ ilé.

22 Títí ó fi di òní, Edomu wà nínú ọ̀tẹ̀ lórí Juda, Libina ṣòtẹ̀ ní àkókò kan nàà.

23 Gégé bí fún iṣẹ̀ miiran ti ijoba Jehoram, àti gbogbo ohun tí ó ẹ̀, ẹ̀ a kò ha kọ wọn sínú ìwè ọ̀rọ̀ ojọ̀ àwọn oba Juda?

24 Jehoram sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀ a sì sin ín pẹ̀lú wọn ní ilú Dafidi, Ahasiah ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ̀ oba ní ipò rẹ̀.

Ahasiah oba Juda

25 Ní ọ̀dún méjìlálá Joram ọ̀mọ̀kùnrin Ahabu oba Israẹ̀li, Ahasiah ọ̀mọ̀kùnrin Jehoram oba Juda bẹ̀rẹ̀ ijoba rẹ̀.

26 Ahasiah jẹ̀ ẹnì ọ̀dún méjìlélógún nígbà tí ó di oba. Ó sì jẹ̀ oba ní ọ̀dún kan ní Jerusalemu. Orúkọ iyá rẹ̀ a sì máa jẹ̀ Ataliah, ọ̀mọ̀bìnrin Omri oba Israẹ̀li.

27 Nígbà tí ó rin ọ̀nà ilé Ahabu ó sì ẹ̀ búburú niwájú OLÚWA, gégé bí ilé Ahabu tí ẹ̀, nítorí ó tan nipa ìgbéyàwó sí idílé Ahabu.

28 Ahasiah sì lọ pẹ̀lú Joram ọ̀mọ̀ Ahabu lọ sí ogun lórí Hasaeli oba Aramu ní Ramoti Gileadi. Àwọn ará Siria ẹ̀ Joram lẹ̀sẹ̀.

29 Bẹ̀ẹ̀ ni oba Joram padà sí Jesreeli láti wo ọ̀gbẹ̀ rẹ̀ sà̀n tí ará Siria ti jẹ̀ ní yà lórí rẹ̀ ní Ramoti ní ojú ogun rẹ̀ pẹ̀lú Hasaeli oba Aramu.

Nígbà nàà Ahasiah ọ̀mọ̀ Jehoram oba Juda sọkalẹ̀ lọ sí Jesreeli láti lọ wo Joram ọ̀mọ̀ Ahabu nítorí tí ó fi ara pa.

9

A fi àmì òróró yàn Jehu ní oba Israẹ̀li

1 Wòlù Eliša fi àṣẹ̀ pe ọ̀kùnrin kan láti ẹ̀gbẹ̀ àwọn wòlù, ó sì wí fún un pé, “Kí agbádá rẹ̀ sínú ọ̀já àmùrè rẹ̀, gba ṣágo kékeré òróró yìi pẹ̀lú rẹ̀, kí o sì lọ sí Ramoti Gileadi.

2 Nígbà tí o bá dé bẹ̀, wá Jehu ọ̀mọ̀ Jehoṣafati, ọ̀mọ̀ Nimṣi kiri. Lọ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ rẹ̀, mú un kúrò lódò àwọn ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ rẹ̀, kí o sì mú un wọ̀ inú yàrá lẹ̀hùn ún lọ.

3 Nígbà nàà, mú ṣágo kékeré yìi, kí o sì da òróró nàà lẹ̀ e lórí, kí o sì wí pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, “Èmi fi àmì òróró yàn ọ̀ ní oba lórí Israẹ̀li.”’ Nígbà nàà, ṣí ilẹ̀kùn, kí o sì sáré, má ẹ̀ jáfara!”

4 Bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin nàà, wòlù nàà lọ sí Ramoti Gileadi.

5 Nígbà tí ó dé, ó rí àwọn olórí ẹ̀gbẹ̀ ọ̀mọ̀-ogun tí wọn jókòò papọ̀. “Èmi ní iṣẹ̀ fún ọ̀, olórí,” Ó wí.

“Sí ta ni nínú wa?” Jehu béèrè.

Òun sì wí pé, “Sí ọ̀, balógun,” Ó dáhùn.

6 Jehu dide sòkè, ó sì wọ̀ inú ilé lọ. Nígbà nàà, wòlù nàà da òróró nàà sórí Jehu; ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí: ‘Èmi fi àmì òróró yàn ọ̀ ní oba lórí àwọn èniyàn OLÚWA Israẹ̀li.

7 Kí iwọ̀ kí ó pa ilé Ahabu ọ̀gá à rẹ̀ run, Èmi yóò sì gbẹ̀san ẹ̀jẹ̀ gbogbo àwọn ìránṣẹ̀ mi wòlù àti gbogbo ẹ̀jẹ̀ àwọn ìránṣẹ̀ OLÚWA tí a ta silẹ̀ látọ̀wọ̀ ọ̀ Jesebeli.

8 Gbogbo ilé Ahabu yóò sègbé. Èmi yóò gé e kùrò láti orí Ahabu gbogbo ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin tí ó gbèyìn ni Israẹli, ẹ̀rú tábí òmìnira.

9 Èmi yóò ẹ̀e ilé Ahabu gégé bí ilé Jeroboamu ọ̀mọ Nebati àti ilé Baaşa ọ̀mọ Ahijah.

10 Fún Jesebeli, ajá ni yóò jẹ ẹ ní oko Jesreeli, kò sì sí ẹnì tí yóò sin òkú rẹ.'” Nígbà náà ó sì ilẹ̀kùn, ó sì sálo.

11 Nígbà tí Jehu jáde lọ bá àwọn ogbà ìyòyè e rẹ, ọ̀kan nínú wọn sì bí í pé, “Sé gbogbo ǹnkan dára?”

Kí ni ó dé tí aṣiwèrè fi tọ ọ wá, “Ìwọ ọ̀mọ ọ̀kùnrin náà àti irú ǹnkan tí ó n sọ,” Jehu fèsi.

12 “Ìyẹn kì í ẹ̀e ọ̀ótó!” Wọn wí. “Sọ fún wa.”

Jehu wí, “Èyí ni ohun tí ó sọ fún mi: ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, “Èmi fi àmì ọ̀róró yàn ọ ní ọ̀ba lórí Israẹli.””

13 Wọn ẹ̀e gírí, wọn sì mú agbádá a wọn, wọn sì tàn wọn sí abẹ̀ rẹ ní orí àtẹ̀gùn. Nígbà náà, wọn fọ̀n ipè, wọn sì kígbé, “Jehu jẹ ọ̀ba!”

Jehu pa Joramú àti Ahasiah

14 Bẹ̀ẹ̀ ni Jehu ọ̀mọ Jehošafati, ọ̀mọ Nimši, dìtẹ̀ sí Joramú. (Nísinsin yí Joramú àti gbogbo Israẹli tí n dáábò bo Ramoti Gileadi nitorí Hasaeli ọ̀ba Aramú.

15 sùgbọ̀n ọ̀ba Joramú tí padà sí Jesreeli láti lọ sà̀n nínú ogbé tí àwọn ará Aramú tí dá sí i lára nínú ogun pèlú ọ̀ba Hasaeli tí Aramú.) Jehu wí pé, “Tí èyí bá jẹ ọ̀nà tí ó n rò, má ẹ̀ jẹ kì ẹ̀nikankan kí ó yọ jáde nínú ilú nílá láti lọ sọ iròyìn náà ní Jesreeli.”

16 Nígbà náà Jehu wọ inú kẹ̀kẹ̀ rẹ, ó sì gùn ún lọ sí Jesreeli, nitorí Joramú n sinmi níbẹ̀ àti Ahasiah ọ̀ba Juda sì sọkalẹ̀ láti wá wò Joramú.

17 Nígbà tí olùṣọ kan tí ó dúró ní ilé iṣọ̀ ní Jesreeli, rí ọ̀wọ̀ ogun Jehu tí wọn n súnmọ̀ tòsì, ó pè jáde, “Mo rí àwọn ọ̀wọ̀ ogun tí ó n bẹ.”

“Mú ọ̀kùnrin ẹ̀lẹ̀sin kan,” Joramú pa á láṣe. “Rán an lọ sí ọ̀dọ̀ wọn kí ó sì béèrè pé, ‘Sé èyìn wá pèlú àlàáfíà?’”

18 Ọ̀kùnrin ẹ̀lẹ̀sin náà, lọ láti lọ bá Jehu ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí ọ̀ba wí: ‘Sé ìwọ wá pèlú àlàáfíà?’”

“Kí ni ìwọ ní ẹ̀ pèlú àlàáfíà?” Jehu sì dáhùn. “Bọ̀ sí èyìn mi.”

Olùṣọ náà sì wí fún un pé, “Ìránṣẹ̀ náà tí dé ọ̀dọ̀ wọn, sùgbọ̀n kò tún padà wá mọ.”

19 Bẹ̀ẹ̀ ni, ọ̀ba rán ọ̀kùnrin ẹ̀lẹ̀sin kejì. Nígbà náà ó wá sí ọ̀dọ̀ wọn, ó wí pé, “Èyí ni ohun tí ọ̀ba sọ:

“Sé ìwọ wá pèlú àlàáfíà?” Jehu dáhùn, “Dúró sí èyìn mi.”

20 Olùṣọ náà sì fi sùn. “Ó tí dé ọ̀dọ̀ wọn, sùgbọ̀n kò tún padà wá mọ̀ pèlú. Wíwá rẹ̀ sì dàbí tí Jehu ọ̀mọ Nimši, ó n wa kẹ̀kẹ̀ bí tí aṣiwèrè.”

21 “Fí ìwọ̀ kọ̀ kẹ̀kẹ̀ ogun mi.” Joramú pa á láṣe. Àti nígbà tí a fi kọ̀, Joramú ọ̀ba Israẹli àti Ahasiah ọ̀ba Juda, gun kẹ̀kẹ̀ lọ, olúkúlùkù nínú kẹ̀kẹ̀ ogun tirẹ̀, láti lọ bá Jehu. Wọn bá a padé ní ibi oko tí ó tí jẹ̀ tí Naboti ará Jesreeli.

22 Nígbà tí Joramú rí Jehu, ó béèrè pé, “Sé ìwọ̀ wá pèlú àlàáfíà, Jehu?”

“Báwo ni àlàáfíà yóò ẹ̀ wá,” Jehu dáhùn, “Ní wíwọ̀n ìgbà tí gbogbo ìbòrìṣà àti iṣẹ̀ ajẹ̀ tí màamá rẹ̀ Jesebeli dì púpọ̀?”

23 Joramú yí ọ̀wọ̀ rẹ̀ padà, ó sì sálo, ó sì n pé Ahasiah, “Ọ̀tẹ̀ dé, Ahasiah!”

24 Nígbà náà, Jehu fa ọ̀run rẹ̀, ó sì yin Joramú láàrín èjìkà méjèjì. Ọ̀fà náà sì wọ inú ọ̀kàn rẹ̀, ó sì sùbú lulẹ̀ láti orí kẹ̀kẹ̀ rẹ̀.

²⁵ Jehu sọ fún Bidikari, balógun kèkè ẹ rẹ pé, “Gbé e sókè kí ó sì jù ú sí orí oko tí ó jẹ tí Naboti ará Jesreeli. Rántí bí èmi àti iwọ tí n gun kèkè papọ lẹyin Ahabu baba à rẹ nígbà tí OLÚWA sọ àsọtélé nípa rẹ,

²⁶ ‘Ní ànà, mo rí èjẹ Naboti pèlú èjẹ omọ rẹ ọkúnrin, ni OLÚWA wí. Njé nítorí nàà, ẹ gbé e sókè, kí ó sì jù ú sí orí ilẹ oko nàà ní íbámu pèlú ọrọ OLÚWA.’”

²⁷ Nígbà tí Ahasiah ọba, Juda rí ohun tí ó ti şelẹ, ó sálo sójú ọ̀nà sí Beti-Haggani. Jehu sì lépa rẹ, ó ń kígbé, “Pa á pèlú!” Wọn sá a ní ogbé nínú kèkè ẹ rẹ ní ọ̀nà lọ sí Guri lẹ̀bàá a Ibleamu, şùgbọ̀n ó sálo sí Megido, ó sì kú síbẹ.

²⁸ Íránşẹ rẹ sì gbé e pèlú kèkè lọ sí Jerusalemu, ó sì sin ín pèlú, baba a rẹ nínú ibojì rẹ ní ilú ńlá tí Dafidi.

²⁹ (Ní ọ̀dún kọ̀kànlá tí Joramú omọ Ahabu, Ahasiah ti di ọba Juda.)

A pa Jesebeli

³⁰ Nígbà nàà Jehu lọ sí Jesreeli. Nígbà tí Jesebeli gbọ nípa rẹ, ó kun ojú u rẹ, ó to irun rẹ, ó sì wò jáde láti ojú fèrèsé.

³¹ Bí Jehu ti wọ ẹnu ilẹ̀kùn, ó bèèrè, “Şé iwọ wá ní àlàáfíà, Simri, iwọ olùpa ọ̀gá à rẹ?”

³² Ó gbójú sókè láti wo fèrèsé, ó sì pè jáde, “Ta ni ó wà ní ẹgbẹ mi? Ta ni?” Íwẹ̀fà méjì tabí mēta bojú wò ó nílẹ.

³³ Jehu sọ wí pé, “Gbé e jù sílẹ!” Wọn sì jù ú sílẹ. Diẹ nínú èjẹ rẹ sì fọn sí ara ọ̀giri àti àwọn ẹşin bí wọn ti tẹ ẹ mólẹ̀ lábẹ ẹşẹ wọn.

³⁴ Jehu wọ inú ilẹ̀ lọ, ó jẹ, ó sì mu. “Tójú obìnrin yẹn tí a fi bú,” Ó wí, “Kí o sì sin ín, nítorí omọ̀bìnrin ọba ni ó jẹ.”

³⁵ Şùgbọ̀n nígbà tí wọn jáde lọ láti lọ sin ín, wọn kò rí nńkan kan àyàfi agbári i rẹ, ẹşẹ rẹ méjèjì àti ọwọ̀ rẹ méjèjì.

³⁶ Wọn padà lọ sọ fún Jehu, ẹni tí ó wí pé, “Èyí ni ọ̀rọ OLÚWA tí ó sọ nípasẹ̀ íránşẹ̀ rẹ Elijah ará Tişibi wí pé, ‘Ní orí oko Jesreeli ni àwọn ajá yóò tí ẹ ẹran-ara Jesebeli.’”

³⁷ Ọ̀kú Jesebeli yóò dàbí ohun ẹ̀gbìn ní orí oko Jesreeli, dé bi pé, ẹnikẹni kì yóò lè sọ pé, “Jesebeli ni èyí.””

10

A pa idilé Ahabu

¹ Nísinsin yí, Ahabu şì ní àádọ̀rin omọ̀kúnrin ní idilé rẹ ní Samaria. Bẹ̀ẹ̀ ni, Jehu kọ̀ lẹ̀tá, ó sì fi wọn ránşẹ̀ sí Samaria: sí àwọn oníşẹ̀ Jesreeli, sí àwọn àgbàgbà àti sí àwọn olùtójú àwọn omọ̀ Ahabu. Ó wí pé,

² “Ní kété tí lẹ̀tá bá ti dé ọ̀dọ̀ rẹ, níwọn igbà tí àwọn omọ̀ ọ̀gá rẹ wà pèlú rẹ, iwọ sì ní àwọn kèkè àti àwọn ẹşin, ilú olódi kan pèlú ohun ijà,

³ yan èyí tí ó dára àti èyí tí ó niye jùlọ̀ nínú àwọn omọ̀kúnrin ọ̀gá à rẹ, kí o sì gbé e lé orí itẹ̀ baba a rẹ. Nígbà nàà, kí o sì jà fún ilẹ̀ ọ̀gá à rẹ.”

⁴ Şùgbọ̀n ẹ̀rù bà wọn, wọn sì wí pé, “Tí ọba méjì kò bá le kojú ijà sí i, báwo ni a şẹ̀ le è şẹ̀ é?”

⁵ Bẹ̀ẹ̀ ẹni tí ń şe olórí ilẹ̀, ẹni tí ń şe olórí ilú ńlá, àwọn àgbàgbà àti àwọn olùtójú nàà rán işẹ̀ yí sí Jehu, pé, “Íránşẹ̀ rẹ̀ ni àwa jẹ̀ pèlú, àwa yóò şe ohunkóhun tí o bá sọ. Àwa kì yóò yan ẹnikẹni gégé bí ọba; iwọ şe ohunkóhun tí o rò pé ó dára jù lójú rẹ.”

6 Nígba náà ni Jehu kọ létà kejì sí wọn, wí pé, “Tí iwọ bá wà ní ìhà tèmi, tí ó sì pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀, mú orí àwọn ọ̀mọ̀kùnrin ọ̀gá à rẹ̀ wá sí ọ̀dọ̀ mi ní Jesreeli ní iwọ̀yí ọ̀lẹ̀.”

Nísinsin yíí, àwọn ọ̀mọ̀-aládé áádọ̀rin ọ̀kùnrin, ñ bẹ̀ pẹ̀lú àwọn èniyàn nílá ilú náà tí ñ tọ̀ wọn.

7 Nígba tí iwé náà dé ọ̀dọ̀ wọn, àwọn ọ̀kùnrin wọ̀nyí mú gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀ba tí gbogbo wọn jẹ́ áádọ̀rin wọn sì pa gbogbo wọn. Wọn gbé orí wọn sí inú àpẹ̀rẹ̀, wọn fi ránsẹ̀ sí Jehu ní Jesreeli.

8 Nígba tí ìránṣẹ̀ náà dé, ó sọ fún Jehu, “Wọn ti gbé orí àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀ba náà wá.”

Nígba náà Jehu pàṣẹ̀, “È tò wọn ní ọ̀kítì mèjì ní àtiwọ̀ ẹ̀nu ibodè ilú nílá tí títì dí ọ̀wúrọ̀.”

9 Ní ọ̀wúrọ̀ ọ̀jọ̀ kejì, Jehu jáde lọ. Ó dúró níwájú gbogbo àwọn èniyàn, ó sì wí pé, “Èyin jẹ́ aláájẹ̀bì. Èmi ni mo dìtẹ̀ sí ọ̀gá mi, tí mo sì pa á, sùgbọ̀n ta ni ó pa gbogbo àwọn wọ̀nyí?”

10 Nígba yíí, kò sí ọ̀rọ̀ kan tí OLÚWA ti sọ sí ilé Ahabu tí yóò kùná. OLÚWA ti ṣe ohun tí ó ṣẹ̀lẹ́rí nípàsẹ̀ ìránṣẹ̀ rẹ̀ Elijah.”

11 Bẹ̀ẹ̀ ni Jehu pa gbogbo ẹ̀ni tí ó kù Jesreeli ní ilé Ahabu, pẹ̀lúpẹ̀lú gbogbo àwọn ọ̀kùnrin ìjòyè rẹ̀, àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ tímọ̀tímọ̀ àti àwọn àlùfáà rẹ̀, lài ku ẹ̀ni tí ó yọ̀ nínú ewu fún un.

12 Jehu jáde lọ, ó sì lọ sí ọ̀kánkán Samaria. Ní Beti-Ekedi tí àwọn olùṣọ̀-àgùntàn.

13 Jehu pàdé diẹ̀ lára àwọn ibátan Ahasiah ọ̀ba Juda, ó sì béèrè, “Ta ni èyin ñ ṣe?”

Wọn wí pé, “Àwa jẹ́ ibátan Ahasiah, àwa sì ti wá láti kí ìdílẹ̀ ọ̀ba àti ti màamá ayaba.”

14 “Mú wọn láààyè!” ó pàṣẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni wọn mú wọn láààyè, wọn sì pa wọn ní ẹ̀bá kọ̀ngá Beti-Ekedi, ọ̀kùnrin mèjìlélógójì. Kò sì fi ẹ̀nikan sílẹ̀ láikù.

15 Nígba tí a sì jáde nìbẹ̀, ó rí Jehonadabu ọ̀mọ̀ Rekabu ñ bọ̀ wá pàdé rẹ̀, ó sì sùre fún un, ó sì wí fún pé, “Ọ̀kàn rẹ̀ ha ṣe déédé bí ọ̀kàn mi ti rí sí ọ̀kàn rẹ̀?”

Jehonadabu dàhùn wí pé, “Èmi wà.”

Jehu wí pé, “Bí ó bá jẹ́ bẹ̀ẹ̀, fún mi ní ọ̀wọ̀ ọ̀ rẹ̀.” Bẹ̀ẹ̀ ni ó ṣe pẹ̀lú, Jehu sì fà á lẹ̀wọ̀ sókè sọ̀dọ̀ rẹ̀ nínú kẹ̀kẹ̀.

16 Jehu wí pé, “Wá pẹ̀lú mi, kí ó sì rí ìtara mi fún OLÚWA.” Nígba náà ó jẹ́ kí ó gun kẹ̀kẹ̀ rẹ̀.

17 Nígba tí Jehu wá sí Samaria, ó pa gbogbo àwọn tí a fi kalẹ̀ ní ìdílẹ̀ Ahabu; ó pa wọn run, gẹ́gẹ̀ bí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí a sọ sí Elijah.

A pa gbogbo àwọn ọ̀jísẹ̀ Baali

18 Nígba náà, Jehu kó gbogbo àwọn èniyàn jọ, ó sì wí fún wọn pé, “Ahabu sin Baali diẹ̀; sùgbọ̀n Jehu yóò sin ín púpọ̀.

19 Nísinsin yíí, ẹ̀ pe gbogbo àwọn wòlú Baali jọ fún mi, gbogbo àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ àti gbogbo àlùfáà rẹ̀, má ṣe jẹ́ kí ọ̀kan kí ó kù, nítorí èmi yóò rú ẹ̀bọ̀ nílá sí Baali. Ènikẹ̀ni tí ó bá kọ̀ láti wá, kò ní wá láààyè mọ̀.” Sùgbọ̀n Jehu fi ẹ̀tàn ṣe é, kí ó lẹ̀ pa àwọn ọ̀jísẹ̀ Baali run.

20 Jehu wí pé, “È pe àpẹ̀jọ̀ ní iwọ̀yí ọ̀lẹ̀ fún Baali.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn kéde rẹ̀.

21 Nígba náà, Jehu rán ọ̀rọ̀ káàkiri Israẹ̀lì, gbogbo àwọn ọ̀jísẹ̀ Baali sì wá: kò sí ẹ̀nikan tí ó dúró lẹ̀yin. Wọn kún ilẹ̀ tí a kọ̀ fún ọ̀rìṣà tí títì tí ó fi kún láti ikangun èkínní títì dé èkejì.

²² Jehu sì sọ fún olùṣọ pé, “Kí ó mú aṣọ ìgúnwà wá fún gbogbo àwọn òjìṣé Baali.” Bẹ̀ẹ̀ ni ó mú aṣọ ìgúnwà jáde wá fún wọn.

²³ Nígbà náà, Jehu àti Jehonadabu ọmọ Rekabu lọ sí inú ilẹ̀ tí a kọ́ fún òrìṣà Baali. Jehu sì wí fún àwọn òjìṣé Baali pé, “Wò ó yíká, kí o sì rí i pé kò sí iranṣẹ̀ OLÚWA kankan pèlú yín nǐbí—kíkí òjìṣé Baali.”

²⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn wọ inú ilẹ̀ lọ láti lọ rú ẹ̀bọ àti ẹ̀bọ sísun. Nísinsin yìí Jehu ti rán ọgọ́rín ọkúnrin sí ita pèlú ikilọ̀ yú: “Tí ẹ̀nikẹ̀ni nínú yín bá jẹ́ kí ẹ̀nikẹ̀ni nínú àwọn ọkúnrin tí mo n gbé sí ọwọ̀ yín ó sálo, yóò jẹ́ ẹ̀mí yín fún ẹ̀mí rẹ́.”

²⁵ Ní kété tí Jehu ti parí síṣe ẹ̀bọ sísun, ó pàṣẹ́ fún àwọn olùṣọ àti àwọn ìjòyè: “Wọ́lẹ̀ lọ, kí o sì pa wọn, má ṣe jẹ́ kí ẹ̀nikẹ̀ni kí ó sálo.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn gé wọn lulẹ̀ pèlú idà. Àwọn olùṣọ àti ìjòyè ju ara wọn síta, wọn sì wọ inú ojúbọ̀ tí ilẹ̀ tí a kọ́ fún òrìṣà Baali.

²⁶ Wọn gbé òkúta bíbọ náà jáde láti inú ilẹ̀ tí a kọ́ fún òrìṣà Baali, wọn sì jó o.

²⁷ Wọn fọ̀ òkúta bíbọ̀ tí Baali náà túútúú, wọn sì ya ilẹ̀ òrìṣà Baali bolẹ̀. Àwọn ènìyàn sì n ló ó fún ilẹ̀ ìgbé tí tí di ọjọ̀ òní.

²⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni Jehu pa sí sin Baali run ní Israẹli.

²⁹ Bí ó ti wù kí ó rí, Jehu kò yípadà kúrò nínú ẹ̀ṣẹ́ Jeroboamu ọmọ Nebati, tí ó ọ̀kúnfà Israẹli láti dá—tí sí sin ẹ̀gbọ̀rọ̀ málúú wúra ní Beteli àti Dani.

³⁰ OLÚWA sì sọ́ fún Jehu pé, “Nítorí ìwọ̀ ti ṣe dádàrá ná síṣe ẹ̀yí tí ó tọ́ ní ojú mi, tí o sì ti ṣe sí ilẹ̀ Ahabu gégé bí gbogbo ẹ̀yí tí ó wà ní ọkàn mi, àwọn ọmọ̀ ọ̀ rẹ́ yóò jókòó lórí itẹ́ Israẹli tí tí dé iran kẹ́rin.”

³¹ Síbẹ̀ Jehu kò ṣe pèlẹ́ láti pa òfin OLÚWA, Ọlórún Israẹli mọ̀ pèlú tọ̀kàntọ̀kàn. Ọ̀un kò yípadà kúrò nínú ẹ̀ṣẹ́ Jeroboamu ẹ̀yí tí ó ọ̀kúnfà Israẹli láti dá.

³² Ní ojọ̀ wọn-ọ̀n-nì, OLÚWA ti bẹ̀rẹ̀ sí ní dín iye Israẹli kù. Hasaeli fi agbára jẹ́ ọ̀ba lórí àwọn ọmọ̀ Israẹli ní gbogbo agbègbè wọn.

³³ Ilà-òrùn ti Jordani ni gbogbo ilẹ̀ tí Gileadi (ẹ̀kún ilẹ̀ tí ará Gadi, Reubeni, àti Manase) láti Areroi, tí ó wà létí kòtò Arnoni láti ihà Gileadi sí Baṣani.

³⁴ Fún tí òmiràn tí iṣẹ́ ijọ̀ba Jehu, gbogbo ohun tí ó ṣe, gbogbo àṣeyọ́rì rẹ́, ṣé a kò kọ̀ wọn sí inú iwé itàn ayé àwọn ọ̀ba Israẹli?

³⁵ Jehu sinmi pèlú baba a rẹ́, a sì sin ín sí Samaria Jehoahasi ọmọ̀ rẹ́ sì rọ̀pọ̀ rẹ́ gégé bí ọ̀ba.

³⁶ Àkókò tí Jehu fi jẹ́ ọ̀ba lórí Israẹli ní Samaria jẹ́ ọ̀dún méjìdínlọ̀gbọ̀n.

11

Ataliah àti Joaṣi

¹ Nígbà tí Ataliah iyá Ahasiah rí i wí pé ọmọ̀ rẹ́ ti kù, ó tẹ̀síwájú láti pa gbogbo idílẹ̀ ọ̀ba náà run.

² Sùgbọ̀n Jehoṣeba ọmọ̀binrin ọ̀ba Jehoram àti arábinrin Ahasiah, mú Joaṣi ọmọ̀ Ahasiah, ó sì jí i lọ kúrò láàrín àwọn ọmọ̀-aládẹ̀binrin tí ọ̀ba náà, tí ó kù diẹ́ kí a pa. Ó gbé òhun àti olùtọ̀jú rẹ́ sínú iyẹ̀wù láti fi pamọ̀ kúrò fún Ataliah; bẹ̀ẹ̀ ni a kò pa á.

³ Ó wà ní ipamọ̀ pèlú olùtọ̀jú ní ilẹ̀ tí a kọ́ fún OLÚWA fún ọ̀dún méfà nígbà tí Ataliah fi jẹ́ ọ̀ba lórí ilẹ̀ náà.

⁴ Ní ọ̀dún keje, Jehoiada ránṣẹ́ ó sí mú àwọn olórí lórí ọ̀rọ̀rún, pèlú àwọn balógun àti àwọn olùṣọ, ó sì mú wọn wá sí ọ̀dọ̀ rẹ́ nínú ilẹ̀ tí a kọ́ fún OLÚWA. Ó ṣe májẹ̀mú pèlú wọn, ó sì fi wọn sí abẹ́ ibúra nínú ilẹ̀ tí a kọ́ fún OLÚWA. Níbẹ̀ ni ó fi ọmọ̀kúnrin ọ̀ba hàn wọn.

⁵ Ó pàṣe fún wọn, wí pé, “Ìwo tí ó wà nínú àwọn egbé mètèèta tí ó n lẹ fún iṣe isin ní ojò isinmi—idáméta yín fún sísọ ààfin oba.

⁶ Idáméta ní ẹnu ilẹ̀kùn huri, àti idáméta ní ẹnu ilẹ̀kùn ní ẹ̀yìn olùṣọ, tí ó yípadà ní sísọ ilẹ̀ tí a kọ,

⁷ àti ẹ̀yìn tí ó wà ní egbé kejì yòòkù tí kí í lẹ ibi iṣe isin ní ojò isinmi gbogbo ní kí ó sọ ilẹ̀ tí a kọ fún OLÚWA fún oba.

⁸ Ẹ mú ibùjókòò yín yí oba ká, olúkúlùkù òkùnrin pẹ̀lú ohun ìjà rẹ ní ọwọ̀ rẹ. Ẹnikẹ̀ni tí ó bá súnmo ọgbà yìi gbọ̀dọ̀ kú. Ẹ dúró súnmo oba ní ibikíbi tí ó bá lẹ.”

⁹ Olórí àwọn ọ̀rọ̀rún ṣe gégé bí Jehoiada àlùfáà tí pa á láṣe. Olúkúlùkù mú àwọn òkùnrin rẹ àwọn tí ó n lẹ sí iṣe isin ní ojò isinmi àti àwọn tí wọn wá sí ọ̀dọ̀ Jehoiada àlùfáà.

¹⁰ Nígba náà, ó fún àwọn olórí ní àwọn ọ̀kọ̀ àti àwọn àpáta tí ó ti jẹ̀ tí oba Dafidi tí ó sì wà nínú ilẹ̀ tí a kọ̀ fún OLÚWA.

¹¹ Àwọn olùṣọ, olúkúlùkù pẹ̀lú ohun ìjà rẹ ní ọwọ̀ rẹ, wọn sì dúró ṣinṣin yìi oba ká—lẹ̀báà pẹ̀pẹ̀ àti ilẹ̀ ihà gúúsù sí ihà àrìwá ilẹ̀ tí a kọ̀ fun OLÚWA náà.

¹² Jehoiada mú ọ̀mọ̀kùnrin oba jáde, ó sì gbé adé náà lé e: ó fún un ní ẹ̀dà májẹ̀mú, wọn sì kẹ̀de oba rẹ. Wọn fi àmì ọ̀róró yàn án, àwọn ẹ̀niyàn pa àtẹ̀wọ̀, wọn sì kígbẹ, “Kí ẹ̀mí oba kí ó gùn.”

¹³ Nígba tí Ataliah gbọ̀ ariwo tí àwọn olùṣọ̀ àti àwọn ẹ̀niyàn n pa, ó lẹ̀ sí ọ̀dọ̀ àwọn ẹ̀niyàn nínú ilẹ̀ tí a kọ̀ fún OLÚWA.

¹⁴ Ó wò ó, níbẹ̀ ni oba, tí ó dúró lẹ̀báà ọ̀pọ̀, gégé bí àṣà ti rí. Àwọn balógun àti àwọn afùnpẹ̀ wà ní ẹ̀há oba, gbogbo àwọn ẹ̀niyàn ilẹ̀ náà sì n yọ, wọn sì n fun ipẹ̀ pẹ̀lú. Nígba náà Ataliah fa aṣọ̀ ìgúnwà rẹ̀ ya. Ó sì kẹ̀gbẹ̀ pé, “Ọ̀tẹ̀! Ọ̀tẹ̀!”

¹⁵ Jehoiada àlùfáà pàṣe fún olórí ọ̀rọ̀rún, ta ni ó wà ní ikáwọ̀ ọ̀wọ̀ ogun: “Mú u jáde láàrín àwọn egbé ogun yìi kí o sì fi sí ipa idà ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá tẹ̀lé.” Nítorí àlùfáà tí sọ, “A kò gbọ̀dọ̀ pa á nínú ilẹ̀ tí a kọ̀ fún OLÚWA.”

¹⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn fi gbàra mú un bí ó ti dé ibi tí àwọn ẹ̀ṣin tí n wọ̀ ilẹ̀ ààfin oba àti níbẹ̀ ni a ti pa á.

¹⁷ Nígba náà ni Jehoiada dá májẹ̀mú láàrín OLÚWA àti oba àti àwọn ẹ̀niyàn tí yóó jẹ̀ ẹ̀niyàn OLÚWA. Ó dá májẹ̀mú láàrín oba àti àwọn ẹ̀niyàn pẹ̀lú.

¹⁸ Gbogbo àwọn ẹ̀niyàn ilẹ̀ náà lẹ̀ sí ilẹ̀ tí a kọ̀ fún ọ̀rìṣà Baali wọn sì ya á bolẹ̀. Wọn fọ̀ àwọn pẹ̀pẹ̀ àti ọ̀rìṣà sí wẹ̀wẹ̀. Wọn sì pa Mattani àlùfáà Baali níwájú àwọn pẹ̀pẹ̀.

Nígba náà, Jehoiada àlùfáà náà sì yan àwọn olùṣọ̀ sí ilẹ̀ tí a kọ̀ fún OLÚWA.

¹⁹ Ó mú pẹ̀lú u rẹ̀ àwọn olórí ọ̀rọ̀rún àti gbogbo balógun àti àwọn olùṣọ̀ àti gbogbo àwọn ẹ̀niyàn ilẹ̀ náà àti lápapọ̀, wọn mú oba sọ̀kalẹ̀ wá láti ilẹ̀ tí a kọ̀ fún OLÚWA. Wọn sì wọ̀ inú ààfin lẹ̀, wọn sì wọ̀lẹ̀ nípa ilẹ̀kùn tí àwọn olùṣọ̀. Oba sì mú ààyẹ̀ rẹ̀ ní orí itẹ̀ oba.

²⁰ Gbogbo àwọn ẹ̀niyàn ilẹ̀ náà sì yọ, ilú náà sì dákẹ̀ jẹ́. Nítorí a pa Ataliah pẹ̀lú idà náà ní ààfin oba.

²¹ Joaṣi jẹ̀ ọ̀mọ̀ ọ̀dún méje nígba tí ó bẹ̀rẹ̀ ìjọba rẹ̀.

12

Jehoasi tún ilẹ̀ tí a kọ̀ fún OLÚWA ṣe

¹ Ní ọ̀dún keje tí Jehu, Jehoasi di oba, ó sì jẹ̀ oba ní Jerusalemu fún ogójì ọ̀dún. Orúkọ̀ iyá rẹ̀ a máa jẹ̀ Sibia: Ó wá láti Beerṣeba.

² Jehoasi ṣe ohun tí ó tọ̀ ní ojú OLÚWA ní gbogbo ọ̀dún tí Jehoiada àlùfáà fi àṣẹ̀ fún un.

³ Àwọn ibi gíga, bí ó tí wù kí ó rí, a kò sí wọn ní Ìdí, àwọn ènìyàn sì tèsíwájú láti máa rú ẹbọ àti sísun tūràrì nǐbẹ.

⁴ Jehoasi sọ fún àwọn àlùfáà pé, “Gba gbogbo owó tí wọn mú wá gégé bí ọre mímọ sí ilé tí a kọ fún OLÚWA owó tí a gbà ní ǐgbà kíkà àwọn ènìyàn ilú, owó tí a gbà láti ọwọ olúkúlùkù bí wọn tí ẹ jẹ ẹyà àti owó tí ó tí ọkàn olúkúlùkù wá tí a mú wá sí ilé tí a kọ fún OLÚWA.

⁵ Jẹ kí gbogbo àlùfáà gba owó náà lẹwọ ọkàn nínú àwọn akápò. Kí a sì lò ó fún tuntun ohunkóhun tí ó bá bàjẹ nínú ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ.”

⁶ Sùgbón ní ọdún ketàlélógún ọba Jehoasi, àwọn àlùfáà kò ì tí ì tún ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ.

⁷ Nígbà náà, ọba Jehoasi pe Jehoiada àlùfáà àti àwọn àlùfáà yòókù, ó sì bi wọn pé, “Kí ni ó dé tí ẹyin kò fi tún ìbàjẹ tí a ẹ sí ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ? Ẹ má ẹ gba owó mọ lẹwọ àwọn aforowópamọ, sùgbón ẹ gbé e kalẹ fún títún ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ.”

⁸ Àwọn àlùfáà fi ara mọ pé wọn kò nígbà owó kankan mọ lẹwọ àwọn ènìyàn bèjẹ sì ni, wọn kò sì ní tún ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ mọ fúnra wọn.

⁹ Jehoiada àlùfáà mú àpótí kan, ó sì lu ihò sí ìdérí rẹ. Ó gbé e sí ẹgbé pẹpẹ ní apá ọtún bí ẹnikan ti wolé tí a kọ fún OLÚWA. Àwọn àlùfáà tí ó sọ ẹnu-ọ̀nà àbáwólé fi sínú àpótí náà gbogbo owó tí a mú wá sí ilé tí a kọ fún OLÚWA.

¹⁰ ǐgbàkígbà tí wọn bá ti rí wí pé owó púpọ wà nínú àpótí, akówé ọba àti olórí àlùfáà yóò wá, wọn á ka owó náà tí wọn tí mú wá sí ilé tí a kọ fún OLÚWA. Wọn a sì kó o sínú àwọn àpò.

¹¹ Nígbà tí wọn bá ti pinnu iye rẹ, wọn a kó owó náà fún àwọn tí a ti yàn láti bojútó ìṣe náà lórí ilé tí a kọ fún OLÚWA. Pèlú u rẹ, wọn sọ fún àwọn tí ó n ṣiṣe lórí ilé tí a kọ fún OLÚWA; àwọn gbénàgbénà àti àwọn olúkólé.

¹² Àwọn ilé nlá àti àwọn agékúta. Wọn ra igi gẹdú àti òkúta tí wọn tójú fún tuntun ilé tí a kọ fún OLÚWA ẹ. Wọn tún ohun gbogbo tí wọn ná fún títún tẹmpilí ẹ.

¹³ Owó tí a mú wá sí ilé tí a kọ fún OLÚWA kò jẹ níná fún ṣiṣe ọpọ fàdàkà, ohun èlò ta fi n fa ẹnu fitilá, àwokòtò, ìpẹ, ohun èlò wúrà tabí ohun èlò fàdàkà kan fún ilé tí a kọ fún OLÚWA.

¹⁴ A sì san án fún àwọn ọkúnrin tí ó n ṣiṣe, tí wọn n tójú ilé tí a kọ fún OLÚWA.

¹⁵ Wọn kò sì bá àwọn ọkúnrin náà sírò, ní ọwọ ẹni tí wọn fún ní owó láti san fún àwọn ọ̀ṣiṣe. Torí wọn ẹ é pèlú òdodo tí ó pé.

¹⁶ Owó láti ibi ọre ẹbi àti ọre ẹṣẹ ní a kò mú wá sí ilé tí a kọ fún OLÚWA, ó jẹ ti àwọn àlùfáà.

¹⁷ Ní déédé akókò yìí, Hasaeli ọba Siria gòkè lọ láti dojúko Gati àti láti fi agbára mú un. Nígbà náà, ó yipadà láti dojúko Jerusalẹmu.

¹⁸ Sùgbón Jehoasi ọba Juda mú gbogbo ohun mímọ tí a gbé ka iwájú tí a yà sọtò nípasẹ baba rẹ Jehoṣafati, Jehoramú àti Ahasiah, àwọn ọba Juda, àti àwọn ẹbùn tí oun tikára rẹ ti yà sọtò àti gbogbo wúrà, tí ó rí nínú ibi ifowópamọ sí ilé tí a kọ fún OLÚWA àti ní tí ààfin ọba, ó sì fi wọn ránṣẹ sí Hasaeli; ọba Siria, tí ó sì fà padà kúrò ní Jerusalẹmu.

¹⁹ Pèlú iyókù Ẹ Joasi, àti ohun gbogbo tí ó ẹ, a kò ha kọ wọn sínú iwé itàn ayé àwọn ọba Juda?

²⁰ Àwọn oniṣẹ rẹ dìtẹ sí i wọn sì lù ú pa ní Beti-Milo ní ọ̀nà sí Silla.

²¹ Àwọn oníṣẹ́ tí ó pa á jẹ́ Josabadi ọmọ Ẹimeati àti Jehosabadi ọmọ Ẹomeri. Ó kú, wọn sì sin in pèlú baba rẹ ní ilú òlá tí Dafidi. Amasiah ọmọ rẹ sì rọpò rẹ gégé bí ọba.

13

Jehoahasi ọba Israẹli

¹ Ní ọdún ketàlélógún tí Joaṣi ọmọ ọba Ahasiah tí Juda, Jehoahasi ọmọ Jehu di ọba Israẹli ní Samaria. Ó sì jẹ ọba fún ọdún mètàdínlógún.

² Ó ẹ̀ búburú níwájú OLÚWA nípa títèlé èṣẹ Jeroboamu ọmọ Nebati, èyí tí ó ti fa Israẹli láti dá, kò sì yípadà kúrò nínú wọn.

³ Bẹ̀ẹ̀ ní ibínú OLÚWA ru sí àwọn ọmọ Israẹli, àti fún ìgbà pípé, ó fi wọn pamọ sí abẹ agbára ọba Hasaeli ọba Siria àti Beni-Hadadi ọmọ rẹ.

⁴ Nígbà náà Jehoahasi kígbé ó wá ojúrere OLÚWA, OLÚWA sì tẹ́tí sí i. Nítorí ó rí bí ọba Siria tí nínú Israẹli lára gidigidi.

⁵ OLÚWA pèsè olùgbàlà fún Israẹli, wọn sì sá kúrò lẹwọ agbára Siria. Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn ọmọ Israẹli gbé nínú ilé ara wọn gégé bí wọn ti wà tẹ̀lẹ̀.

⁶ Ẹ̀sẹ̀ wọn kò yípadà kúrò nínú èṣẹ̀ ilé Jeroboamu, èyí tí ó ti fa Israẹli láti dá, wọn tẹ̀síwájú nínú rẹ̀, ère òrìṣà Àṣerah sì wà síbẹ̀ ní Samaria pèlú.

⁷ Kò sí ohùn kan tí wọn fi sílẹ̀ ní tí ọmọ-ogun Jehoahasi àyàfi àádọ́ta ọkùnrin èlẹ̀ṣin, kẹ̀kẹ̀ mewaà, àti ẹ̀gbẹ̀rún mewaà (10,000) ọmọ-ogun èlẹ̀ṣẹ̀, nítorí ọba Siria ti pa iyókù run, ó sì ẹ̀ wọn bí eruku nígbà pípa ọkà.

⁸ Fún ti iyókù iṣe Jehoahasi fún ìgbà, tí ó fi jẹ ọba, gbogbo ohun tí ó ẹ̀ àti àṣeyọ̀rì rẹ̀ ẹ̀ sẹ̀ a kò kọ wọn sínú iwé itàn ayé àwọn ọba Israẹli?

⁹ Jehoahasi pèlú àwọn baba rẹ̀. A sì sin in sí Samaria. Jehoaṣi ọmọ rẹ̀ sì rọpò rẹ̀ gégé bí ọba.

Jehoaṣi ọba Israẹli

¹⁰ Ní ọdún ketàdínlógójì tí Joaṣi ọba Juda, Jehoaṣi ọmọ Jehoahasi di ọba Israẹli ní Samaria ó sì jẹ ọba fún ọdún mètàrindínlógún.

¹¹ Ó ẹ̀ búburú ní ojú OLÚWA, kò sì yípadà kúrò nínú ọkankan nínú èṣẹ̀ Jeroboamu ọmọ Nebati èyí tí ó ti fa Israẹli láti fà. Ó sì tẹ̀síwájú nínú wọn.

¹² Fún ti iyókù iṣe Jehoaṣi fún ìgbà tí ó fi jẹ ọba, gbogbo ohun tí ó ẹ̀ sẹ̀, pèlú àṣeyọ̀rì rẹ̀ pèlú ogun rẹ̀ sí Amasiah ọba Juda, ẹ̀ sẹ̀ a kò kọ wọn sínú iwé itàn ayé àwọn ọba Israẹli?

¹³ Jehoaṣi sinmi pèlú àwọn baba a rẹ̀. Jeroboamu sì rọpò rẹ̀ lórí itẹ̀. A sin Jehoaṣi sí Samaria pèlú àwọn ọba Israẹli.

¹⁴ Nísinsin yí, Eliṣa n jìyà lẹwọ àìsàn, lẹwọ èyí tí ó sì kú. Jehoaṣi ọba Israẹli lọ láti lọ wò ó, ó sì sọkún lórí rẹ̀. “Baba mi! Baba mi!” Ó sọkún. “Àwọn kẹ̀kẹ̀ àti àwọn ọkùnrin elẹ̀ṣin Israẹli!”

¹⁵ Eliṣa wí pé, “Mú ọrun kan àti àwọn ọfà,” ó sì ẹ̀ bẹ̀ẹ̀.

¹⁶ “Mú ọrun ní ọwọ̀ rẹ̀.” Ó wí fún ọba Israẹli. Nígbà tí ó ti mú u, Eliṣa mú ọwọ̀ rẹ̀ lẹ̀ ọwọ̀ ọba.

¹⁷ “Sì fẹ̀rẹ̀sẹ̀ apá ilà-òòrùn,” ó wí, pèlú ó sì sọ̀ i: “Ta á!” Eliṣa wí, ó sì ta á. “Ọfà ìṣẹ̀gun OLÚWA; ọfà ìṣẹ̀gun lórí Siria!” Eliṣa kéde. “Ìwọ̀ yòò pa àwọn ará Siria run pátápátá ní Afekì.”

¹⁸ Nígbà náà ó wí pé, “Mú àwọn ọfà náà,” ọba sì mú wọn. Eliṣa wí fún un pé, “Lu ilẹ̀.” Ó lù ú lẹ̀mẹ̀ta, ó sì dáwọ̀ dúró.

19 Èniyàn Qlórùn sì bínú sí i, ó sì wí pé, “Ìwò kò bá ti lu ilẹ̀ ní èmémárùn ún tàbí ní èméméfà, nígbà náà, ìwò kò bá ti sẹ̀gun Siria àti pa á run pátápátá sùgbọn nísinsin yíí, ìwò yóò sẹ̀gun rẹ̀ ní èméméta pére.”

20 Eliša kú a sì sin ín.

Egbé àwọn ará Moabu máa n wọ orílẹ̀-èdè ní gbogbo àmódún.

21 Bì àwọn ọmọ Israẹli kan ti n sin òkú ọkúnrin kan, lójiji wọn rí egbé àwọn oníjadì, bèẹ̀ ní wọn ju òkú ọkúnrin náà sínú ibojì Eliša. Nígbà tí ara ọkúnrin náà kan egungun Eliša, ó padà wá sí ayé, ó sì dúró ní èsẹ̀ rẹ̀.

22 Hasaeli ọba Siria ni Israẹli lára ní gbogbo àkókò tí Jehoahasi fi jẹ ọba.

23 Sùgbọn OLÚWA sàánú fún wọn ó sì ní iyónú, ó sì fiyèsì wọn nítorí májẹmú rẹ̀ pèlú Abrahamu, Isaaki àti Jakọbu. Títí dí ojò òní, kí i sẹ̀ ifẹ̀ inú rẹ̀ láti pa wọn run tàbí lé wọn lọ níwájú rẹ̀.

24 Hasaeli ọba Siria kú, Beni-Hadadi ọmọ rẹ̀ sì rọpò rẹ̀ gégé bí ọba.

25 Nígbà náà, Jehoasi ọmọ Jehoahasi gbà padà kúrò lówọ Beni-Hadadi ọmọ Hasaeli àwọn ilú tí ó ti gbà nínú ogun látòdò baba rẹ̀ Jehoahasi. Ní èméméta, Jehoasi sẹ̀gun rẹ̀, bèẹ̀ ní ó gba ilú àwọn ọmọ Israẹli padà.

14

Amasiah ọba Juda

1 Ní ọdún kejì tí Jehoasi ọmọ Joahasi ọba Israẹli, Amasiah ọmọ Joasi ọba Juda bèrẹ̀ sí ní jẹ ọba.

2 Ó jẹ ọmọ ọdún méeédògbọn nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mọkàndínlógbọn. Orúkọ iyá rẹ̀ a máa jẹ Jehoadani; ó wá láti Jerusalemu.

3 Ó sẹ̀ ohun tí ó tọ ní ojú OLÚWA, sùgbọn kí i sẹ̀ bí i Dafidi baba a rẹ̀ tí sẹ̀. Nínú ohun gbogbo, ó tẹ̀lẹ̀ àpẹrẹ̀ baba a rẹ̀ Joasi.

4 Àwọn ibi gíga bí ó ti wù kí ó rí, a kò sí i kúrò, àwọn èniyàn sì tèsiwájú láti rú ebo àti sun tūràrí nìbẹ̀.

5 Léyin tí ó ti fi ọwọ̀ gbà ljoa rẹ̀ mú gbọingbọin, ó pa àwọn onísẹ̀ tí wọn ti pa baba a rẹ̀ ọba.

6 Sibẹ̀ kò pa ọmọ àwọn apàniyàn náà. Ní ibámu pèlú ohun tí a kọ sínú iwé òfin Mose níbi tí OLÚWA ti paláse pé, “A kí yóò pa baba nítorí àwọn ọmọ, tàbí àwọn ọmọ nítorí àwọn baba; olúkúlùkù ni kí ó kú fún èsẹ̀ rẹ̀.”

7 Ọun ni ẹnì tí ó sẹ̀gun egbèrún mēwàá (10,000) ará Edomu ní àfonífojì iyò, ó sì fi agbára mú Sela nínú ogun, tí ó n pè é ní Jokteeli, orúkọ tí ó ní títi dí òní.

8 Nígbà náà, Amasiah rán àwọn ìránṣẹ̀ sí Jehoasi ọmọ Jehoahasi ọmọ Jehu ọba Israẹli pèlú ipènjà: “Wá, jẹ́ kí á wo ara wa ní ojú.”

9 Sùgbọn Jehoasi ọba Israẹli fèsì sí Amasiah ọba Juda: “Òsùsù kan ní Lebanoni rán isẹ̀ sí kedari ní Lebanoni, ‘Fi ọmọ̀binrin rẹ̀ fún ọmọ̀kúnrin mi ní igbáyáwó.’ Nígbà náà eranko èlẹ̀sẹ̀ méré̀n tinú igbó ní Lebanoni wá pèlú ó sì fi èsẹ̀ tẹ̀ ọ̀sùsù náà mólẹ̀.

10 Ìwò ti sẹ̀gun Edomu pèlú, sùgbọn, nísinsin yíí ìwò sẹ̀ igbéraga. Ògo nínú isẹ̀gun rẹ̀, sùgbọn dúró nílé! Kí ni ó dé tí o fi n wá wàhála tí o si fa ishubù rẹ̀ àti tí Juda pèlú?”

11 Bì ó ti wù kí ó rí Amasiah kò ní tètí, bèẹ̀ ni Jehoasi ọba Israẹli sì dojúko ó. Ọun àti Amasiah ọba Juda kojú sí ara wọn ní Beti-Semeṣi ní Juda.

12 A kó ipa ọ̀nà Juda nípasẹ̀ Israẹli, gbogbo àwọn ọkúnrin sì sálọ̀ sí ilé e rẹ̀.

¹³ Jehoasi oḅa Israeli fi agbára mú Amasiah oḅa Juda, oḃo Jehoasi, oḃo Ahasiah ní Beti-Şemeşi. Nígba náà, Jehoasi lo sí Jerusalemu, ó sì lo wó odi Jerusalemu lulè láti ilèkùn Efraimu sí ibi igun ilèkùn. Ìpín kan tí ó fèrè jẹ irinwó (400) igbónwó.

¹⁴ Ó mú gbogbo wúra àti fádáká àti gbogbo ohun tí ó rí nínú ilé tí a kọ fún OLÚWA àti níbi ifowópamọ sí nínú ààfin oḅa. Ó mú àwọn ògo, ó sì dá wọn padà sí Samaria.

¹⁵ Fún tí iyókù işè nígbà ijọba Jehoasi, gbogbo ohun tí ó şe pèlú àşeyorí rẹ, pèlú ogun rẹ sí Amasiah oḅa Juda, şe a kò kọ wọn sí inú iwé itàn ayé àwọn oḅa Israeli?

¹⁶ Jehoasi sì sinmi pèlú àwọn baba rẹ, a sì sin ín sí Samaria pèlú àwọn oḅa Israeli. Jeroboamu oḃo rẹ sì rọpò rẹ gégé bí oḅa.

¹⁷ Amasiah oḃo Joasi oḅa Juda gbé fún oḃún mēēḃdógún lèyìn ikú Jehoasi oḃo Jehoahasi oḅa Israeli.

¹⁸ Fún tí iyókù işè rẹ nígbà ijọba Amasiah, şe a kò kọ wọn sínú iwé itàn ayé àwọn oḅa Juda?

¹⁹ Wọn ditẹ sí í ní Jerusalemu, ó sì sálo sí Lakişi, şùgbón wọn rán àwọn oḃúnrin tẹlé e sí Lakişi, wọn sì pa á síbẹ.

²⁰ Wọn gbé e padà pèlú eşin, a sì sin ín sí Jerusalemu pèlú àwọn baba rẹ, ní ilú náà tí Dafidi.

²¹ Nígba náà, gbogbo àwọn ènìyàn Juda mú Asariah tí ó jẹ oḃo oḃún mērindínlógún. Wọn sì şe é ní oḅa ní irọpò baba rẹ Amasiah.

²² Òun ni ẹnì tí ó tún Elati kọ, ó sì dá a padà sí Juda lèyìn tí Amasiah ti sinmi pèlú àwọn baba rẹ.

Jeroboamu kejì oḅa Israeli

²³ Ní oḃún kēḃdógún tí Amasiah oḃo Joasi oḅa Juda, Jeroboamu oḃo Jehoasi oḅa Israeli di oḅa ní Samaria, ó sì jẹ oḅa fún ọkànlélógóji oḃún.

²⁴ Ó şe búburú ní ojú OLÚWA kò sì yípadà kúrò nínú ọkankan nínú eşè Jeroboamu oḃo Nebati. Èyí tí ó ti fa Israeli láti dá.

²⁵ Òun ni ẹnì tí ó ti dá àwọn ààlà Israeli padà láti Lebo-Hamati sí ọkú aginjù. Ní íbámu pèlú ọṙ OLÚWA Ọlọrun Israeli, tí ó so nípasè iránşé Jona oḃo Amittai, wòlú láti Gati-Heferi.

²⁶ OLÚWA ti rí ipónjú Israeli pé, ó korò gidigidi, nítorí kò sí ẹrú tabí òmìnira tabí olùrànlọwọ kan fún Israeli.

²⁷ Láti igbà tí OLÚWA kò ti wí pé òhun yóò bu àbùkù lu orúkọ Israeli láti abẹ ọrun. Ó gbà wọn là, lọwọ Jeroboamu oḃo Jehoasi.

²⁸ Fún tí iyókù işè ijọba Jeroboamu, gbogbo ohun tí ó şe àti gbogbo àwọn agbára rẹ, bí ó ti jagun sí, àti bí ó ti gba Damasku àti Hamati, tí í şe ti Juda, padà fún Israeli, a kò ha kọ wọn sínú iwé itàn ayé àwọn oḅa Israeli?

²⁹ Jeroboamu sinmi pèlú àwọn baba rẹ, àwọn oḅa Israeli Sekariah oḃo rẹ sì rọpò rẹ gégé bí oḅa.

15

Asariah oḅa Juda

¹ Ní oḃún ketàdínlógbón tí Jeroboamu oḅa Israeli, Asariah oḃo Amasiah oḅa Juda sì bèrè sí ní jẹ oḅa.

² Ó jẹ ẹni ọdún mērindínlógún nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mejilélááádọta. Orúkọ iyá rẹ a máa jẹ Jekoliah; ó wá láti Jerusalemu.

³ Ó ẹe ohun tí ó dára lójú OLÚWA, gégé bí baba rẹ Amasiah ti ẹe.

⁴ Àwọn ibi gíga, bí ó ti wù kí ó rí, a kò sí wọn kúrò, àwọn èniyàn nàá tẹsíláwájú láti máa rú ẹbọ àti sun tūràrì nìbẹ.

⁵ OLÚWA sì kọlu ọba nàá pẹlú ẹtẹ, tí tí di ọjó tí ó kú, ó sì nì gbé ní ilẹ ọtọ. Jotamu, ọmọ ọba sì tójú ààfin, ó sì nì dari àwọn èniyàn ilẹ nàá.

⁶ Fún ti iyókù isẹ nígbà ijọba Asariah, pẹlú gbogbo ohun tí ó ẹe, ẹe a kò kọ wọn sínú iwé itàn ayé àwọn ọba Juda.

⁷ Asariah sinmi pẹlú àwọn baba a rẹ. A sì sin ín sí ẹbá wọn ní ilú nílá ti Dafidi. Jotamu ọmọ rẹ sì rọpò rẹ gégé bí ọba.

Sekariah ọba Israẹli

⁸ Ní ọdún kejìdínlógójì Asariah ọba Juda. Sekariah ọmọ Jeroboamu di ọba Israẹli ní Samaria, ó sì jẹ ọba fún oşu mẹfà.

⁹ Ó ẹe búburú lójú OLÚWA, gégé bí àwọn baba rẹ tí ẹe. Kò sì yípadà kúrò nínú ẹşẹ Jeroboamu ọmọ Nebati, èyi tí ó ti fa Israẹli láti dá.

¹⁰ Şallumu ọmọ Jabesi dìtẹ sí Sekariah. Ó dojúko ọ níwájú àwọn èniyàn, ó sì pa á, ó sì jẹ ọba dípò rẹ.

¹¹ Fún ti iyókù isẹ nígbà ijọba Sekariah. Wọn kọ ọ sínú iwé itàn ayé àwọn ọba Israẹli.

¹² Bẹẹ ni ọrọ OLÚWA tí a sọ fún Jehu jẹ imúşẹ: “Àwọn ọmọ rẹ yóò jókòò lóri itẹ Israẹli tí tí dé ìran kẹrin.”

Şallumu ọba Israẹli

¹³ Şallumu ọmọ Jabesi di ọba ní ọdún kọkàndínlógójì Ussiah ọba Juda, ó sì jẹ ọba ní Samaria fún oşu kan.

¹⁴ Nígbà nàá Menahemu ọmọ Gadi lo láti Tirsa sí Samaria. Ó dojúko Şallumu ọmọ Jabesi ní Samaria, ó pa á ó sì rọpò rẹ gégé bí ọba.

¹⁵ Fún ti iyókù isẹ ijọba Şallumu, àti iditẹ tí ó di, a kọ wọn sínú iwé itàn ayé àwọn ọba Israẹli.

¹⁶ Ní igbà tí Menahemu n jàde bọ láti Tirsa, ó dojúko Tifisa àti gbogbo èniyàn tí ó wà ní ilú nílá àti agbègbè rẹ, nítorí wọn kọ láti sí ẹnu ibodè. Ó yọ Tifisa kúrò lẹnu isẹ, ó sì la inú gbogbo àwọn obìnrin aboyún.

Menahemu ọba Israẹli

¹⁷ Ní ọdún kọkàndínlógójì ti Asariah ọba Juda, Menahemu ọmọ Gadi di ọba Israẹli, ó sì jẹ ọba ní Samaria fún ọdún mẹwàá.

¹⁸ Ó ẹe búburú lójú OLÚWA, ní gbogbo ijọba rẹ. Kò sì yípadà kúrò nínú ẹşẹ Jeroboamu ọmọ Nebati, èyi tí ó ti fa Israẹli láti dá.

¹⁹ Nígbà nàá, Pulu ọba Asiria, gbógun ti ilẹ nàá, Menahemu sì fún un ní egbẹrin (1,000) tálẹntì fàdàkà láti fi gba àtilẹyin rẹ àti láti fún idúró tirẹ lágbára lóri ijọba.

²⁰ Menahemu fi agbára gba owó nàá lówọ Israẹli. Gbogbo ọkùnrin olólá ní láti dá àádọta şékéli fàdàkà láti fún ọba Asiria. Bẹẹ ni ọba Asiria padà sẹyin, kò sì dúró ní ilẹ nàá mọ.

²¹ Fún ti iyókù isẹ nígbà ijọba Menahemu, àti gbogbo ohun tí ó ẹe, ẹe a kò kọ wọn sínú iwé itàn ayé ọba Israẹli?

²² Menahemu sinmi pèlú àwọn baba rẹ. Pekahiah oṃo rẹ sì rọpò rẹ gégé bí oṃa.

Pekahiah oṃa Israẹli

²³ Ní oḍún kẹ̀ẹ̀dógún Asariah oṃa Juda, Pekahiah oṃo Menahemu di oṃa Israẹli ní Samaria, ó sì jẹ oṃa fún oḍún mèjì.

²⁴ Pekahiah ẹ̀se búburú lójú OLÚWA. Kò yípadà kúrò nínú ẹ̀sẹ̀ Jeroboamu oṃo Nebati, èyí tí ó fa Israẹli láti dá.

²⁵ Oṃan lára àwọn olórí lỳòyè rẹ Peka oṃo Remaliah, ditẹ̀ sí i. Ó mú àádóta àwọn oḱunrin ti àwọn ará Gileadi pèlú u rẹ. Ó pa Pekahiah pèlú Argobu àti Arie ní odi ààfin oṃa ní Samaria. Bẹ̀ẹ̀ ní Peka pa Pekahiah, ó sì jẹ oṃa ní ipò rẹ.

²⁶ Fún ti iyókù iṣẹ̀ lỳoṃa Pekahiah, gbogbo ohun tí ó ẹ̀, ní a kọ̀ sínú ìwé itàn ayé àwọn oṃa Israẹli.

Peka oṃa Israẹli

²⁷ Ní oḍún kejiléláàádóta Asariah oṃa Juda, Peka oṃo Remaliah di oṃa Israẹli ní Samaria. Ó sì jẹ oṃa fún ogún oḍún.

²⁸ Ó sì ẹ̀se búburú lójú OLÚWA, kò sì yípadà kúrò nínú ẹ̀sẹ̀ Jeroboamu oṃo Nebati, èyí tí ó fa Israẹli láti dá.

²⁹ Ní ìgbà Peka oṃa Israẹli, Tiglat-Pileseri oṃa Asiria wá, ó sì mú Ijoni, Abeli-Beti-Maaka, Janoa, Kedeṣi àti Hasori. Ó gba Gileadi àti Galili pèlú gbogbo ilẹ̀ Naftali. Ó sì kó àwọn èniyàn ní ìgbèkùn lọ̀ sí Asiria.

³⁰ Nígbà náà, Hosea oṃo Ela, ditẹ̀ sí Peka oṃo Remaliah. Ó dojúko ọ̀, ó sì pa á, ó sì rọpò rẹ gégé bí oṃa ní ogún oḍún Jotamu oṃo Ussiah.

³¹ Fún ti iyókù iṣẹ̀ nígbà lỳoṃa Peka, àti gbogbo ohun tí ó ẹ̀, ẹ̀sẹ̀ a kò kọ̀ wọn sínú ìwé itàn ayé àwọn oṃa Israẹli?

Jotamu oṃa Juda

³² Ní oḍún keje Peka oṃo Remaliah oṃa Israẹli, Jotamu oṃo Ussiah oṃa Juda bèrẹ̀ sí ní jẹ oṃa.

³³ Ó jẹ ẹ̀ni oḍún méèẹ̀dógbọn nígbà tí ó di oṃa. Ó sì jẹ oṃa ní Jerusalemu fún oḍún méré̀dínlógún. Orúko ìyá rẹ a máa jẹ Jeruṣa oṃoḃinrin Sadoku.

³⁴ Ó ẹ̀se ohun tí ó tọ̀ lójú OLÚWA gégé bí baba a rẹ Ussiah ti ẹ̀.

³⁵ Àwọn ibi gíga, bí ó ti wù kí ó rí, a kò ẹ̀sẹ̀ wọn kúrò àwọn èniyàn tẹ̀síwájú láti rú ẹ̀bo àti láti sun tùràrí nìbẹ̀: Jotamu tún ilẹ̀kùn gíga tó ń kọ̀ ní ti ilẹ̀ tí a kọ̀ fún OLÚWA ẹ̀.

³⁶ Fún ti iyókù iṣẹ̀ nígbà lỳoṃa Jotamu, àti ohun tí ó ẹ̀, ẹ̀sẹ̀ a kò kọ̀ wọn sínú ìwé itàn ayé àwọn oṃa Juda?

³⁷ (Ní ayé ìgbàani, OLÚWA bèrẹ̀ sí ní rán Resini oṃa Siria àti Peka oṃo Remaliah láti dojúko Juda).

³⁸ Jotamu sinmi pèlú àwọn baba rẹ. A si sin ín pèlú wọn ní ilú òlá Dafidi, ilú òlá ti baba rẹ. Ahasi oṃo rẹ sì rọpò rẹ gégé bí oṃa.

16

Ahasi oṃa Juda

¹ Ní oḍún ketà̀dínlógún Peka oṃo Remaliah, Ahasi oṃo Jotamu oṃa Juda bèrẹ̀ sí i jẹ oṃa.

² Ẹni ogún ọdún ni Ahasi nígbà tí ó bèrẹ̀ sí jẹ ọba, ó sì jẹ ọba ọdún méréndínlógún ní Jerusalemu, kò sì ẹ̀yí tí ó tọ́ lójú OLÚWA Ọlọrun rẹ, gégé bí Dafidi baba rẹ.

³ Şùgbọn ó rìn ní ọ̀nà àwọn ọba Israeli, nítòótọ́, ó sì sun ọmọ rẹ nínú iná, gégé bí ohun iríra àwọn orílẹ̀-èdè, tí OLÚWA lé jáde níwájú àwọn ọmọ Israeli.

⁴ Ó sì rú ẹ̀bọ, ó sì sun tùràrì ní àwọn ibi gíga, àti lórí àwọn òkè kéékèèké àti lábé gbogbo igi tútù.

⁵ Nígbà nàà ni Resini ọba Siria àti Peka ọmọ Remaliah ọba Israeli gòkè wá sí Jerusalemu láti jagun: wọn dó ti Ahasi, şùgbọn wọn kò lè bori rẹ.

⁶ Ní àkòkò nàà, Resini ọba Siria gba Elati padà fún Siria, ó sì lé àwọn èniyàn Juda kúrò ní Elati: àwọn ará Siria sì wá sí Elati, wọn sì n gbé ibẹ̀ títi di òní yíí.

⁷ Ahasi sì rán oníşẹ̀ sọdọ́ Tiglat-Pileseri ọba Asiria wí pé, “Írànşẹ̀ rẹ̀ ni èmi, àti ọmọ rẹ; gòkè wá, kí ó sì gbà mi lẹ̀wọ́ ọba Siria, àti lẹ̀wọ́ ọba Israeli tí ó ìdè sí mi.”

⁸ Ahasi sì mú fàdàkà àti wùrà tí a rí ní ilé OLÚWA, àti nínú ışıra ilé ọba, ó sì rán an sí ọba Asiria ní ọrẹ.

⁹ Ọba Asiria sì gbọ́ tírẹ̀: nítorí ọba Asiria gòkè wá sí Damasku, ó sì kó o, ó sì mú un ní ìgbèkùn lọ sí Kiri, ó sì pa Resini.

¹⁰ Ọba sì lọ sí Damasku láti padé Tiglat-Pileseri, ọba Asiria, ó sì rí pepe kan tí ó wà ní Damasku: Ahasi ọba sì rán àwòrán pepe nàà, àti àpepepe rẹ̀ sí Uriah àlùfàà, gégé bí gbogbo işe ọ̀nà rẹ̀.

¹¹ Uriah àlùfàà sì kọ́ pepe nàà gégé bi gbogbo èyí tí Ahasi ọba fi ránşẹ̀ sí i láti Damasku; bèẹ̀ ni Uriah àlùfàà ẹ̀ é dé ipadàbọ́ Ahasi ọba láti Damasku.

¹² Nígbà tí ọba sì ti Damasku dé, ọba sì rí pepe nàà: ọba sì súnmọ́ pepe nàà, ó sì rú ẹ̀bọ lórí rẹ̀.

¹³ Ó sì sun ẹ̀bọ sísun rẹ̀ àti ọrẹ-jíjẹ rẹ̀, o si ta ohun mímu rẹ̀ sílẹ̀, ó sì wọn ẹ̀jẹ ọrẹ̀ àlàáfíà rẹ̀ sí ara pepe nàà.

¹⁴ Şùgbọn ó mú pepe idẹ̀ tí ó wà níwájú OLÚWA kúrò láti iwájú ilé nàà, láti àárín méjì pepe nàà, àti ilé OLÚWA, ó sì fi í sí apá àrìwá pepe nàà.

¹⁵ Ahasi ọba sì pàşẹ̀ fún Uriah àlùfàà, wí pé, “Lórí pepe nílá nàà ni kó o máa sun ẹ̀bọ sísun òròwúró àti ọrẹ-jíjẹ alaalè, àti ẹ̀bọ sísun tí ọba, àti ọrẹ-jíjẹ rẹ̀, pẹ̀lú ẹ̀bọ sísun tí gbogbo àwọn èniyàn ilé nàà, àti ọrẹ-jíjẹ wọn, àti ọrẹ ohun mímu wọn; kí ó sì wọn gbogbo ẹ̀jẹ ẹ̀bọ sísun nàà lórí rẹ̀, àti gbogbo ẹ̀jẹ ẹ̀bọ miiran, şùgbọn ní tí pepe idẹ̀ nàà èmi ó máa gbèrò ohun tí èmi ó fi şe.”

¹⁶ Báyí ni Uriah àlùfàà şe, gégé bí gbogbo èyí tí Ahasi ọba pàşẹ̀.

¹⁷ Ahasi ọba sì gé igi-ìpílẹ̀ àwọn àgbédúró nàà, ó sì agbada nàà kúrò lára wọn; ó sì gbé agbada nílá nàà kalẹ̀ kúrò lára àwọn màlúú idẹ̀ tí n bẹ̀ lábẹ̀ rẹ̀, ó sì gbé e ka ilẹ̀ tí a fi òkúta tẹ̀.

¹⁸ Ibi ààbò fún ọjọ́ isinmi tí a kọ́ nínú ilé nàà, àti ọ̀nà ìjádé sí òde ọba, ni ó yípadà kúrò ní ilé OLÚWA nítorí ọba Asiria.

¹⁹ Àti iyókú işe Ahasi tí ó şe, a kò ha kọ́ wọn sínú iwé ọrọ́ ọjọ́ àwọn ọba Juda?

²⁰ Ahasi sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀, a sì sin ín pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀ ní ilú Dafidi: Hesekiah ọmọ rẹ̀ sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

17

Hosea ọba tí ó gbèyìn ní Israeli

1 Ní ọdún kejilá ọba Ahasi ará Juda, Hosea ọmọ Ela jẹ ọba Israẹli ní Samaria, ó sì jẹ fún ọdún mèsàn-án.

2 Ó sì ẹse búburú ní ojú OLÚWA, sùgbón kì í ẹse bí i ti ọba Israẹli ẹni tí ó ti wà ẹsájú rẹ.

3 Şalamaneseri ọba Asiria wá sókè láti mú Hosea, ẹni tí ó ti jẹ fún Şalamaneseri ó sì ti san owó ọde fún un.

4 Sùgbón ọba Asiria rí i wí pé Hosea jẹ ọlọtẹ, nítorí ó ti rán oníşẹ sọdọ ọba Ejibiti, kò sì san owó ọde mọ fún ọba Asiria, gégé bí o ti máa n ẹse ní ọdọdún. Nígba náà ọba Asiria fi agbára mú ún, ó sì fi sínú túbú.

5 Ọba Asiria gòkè wá sí gbogbo ibi ilé náà, ó sì lọ sí Samaria, ó sì dúró tí i fún ọdún mẹta.

6 Ní ọdún keşanán ti Hosea, ọba Asiria mú Samaria ó sì kó Israẹli lọ sí Asiria. Ó sì fi wọn silẹ ní Hala, ní Gosani ní etí odò Habori àti ní ilú àwọn ará Media.

Israẹli sá kúrò ní ilú nítorí ẹşẹ

7 Gbogbo eléyí şelẹ nítorí àwọn ọmọ Israẹli ti deşẹ sí OLÚWA Ọlọrun wọn, ẹni tí ó mú wọn jáde ní Ejibiti lábẹ agbára Farao ọba Ejibiti. Wọn sin ọlọrun míràn,

8 wọn sì tẹlẹ iwà orilẹ-èdè tí OLÚWA ti gbá kúrò níwájú wọn gégé bí iwà ti ọba Israẹli tí ó ti paláşẹ.

9 Àwọn ọmọ Israẹli ẹse ohun írira sí OLÚWA Ọlọrun wọn kọ láti ilé işọ sí ilú tí a daàbò bọ, wọn kọ ilé giga fún ara wọn ní gbogbo ilú wọn.

10 Wọn sì gbé àwọn okúta tí a yà sọtọ sókè àti ère ọrişà Aşerah lóri gbogbo igi tútú.

11 Ní gbogbo ibi giga, wọn sun tùràrí gégé bí orilẹ-èdè tí OLÚWA ti lé jáde níwájú wọn. Wọn ẹse ohun búburú tí ó rú ibínú OLÚWA sókè.

12 Wọn sin ọrişà, èyí tí OLÚWA ti sọ pé, “È kò gbọdọ ẹse èyí.”

13 OLÚWA kilò fún Israẹli àti Juda nípa gbogbo àwọn wòlú wọn àti aríran: “È yípadà kúrò ní ọnà búburú yín. Kí ẹ ẹse ọfin mi àti ilànà mi, ní ibámu pẹlú gbogbo ọfin tí Èmi paláşẹ fún àwọn baba yín láti tẹlẹ àti èyí tí mo rán sí i yín nípa írànşẹ àwọn wòlú mi.”

14 Sùgbón wọn kò ní gbọ, wọn sì ẹse gégé bí ọlọrun líle gégé bí i ti baba wọn, ẹni tí kò gbà OLÚWA Ọlọrun wọn gbọ.

15 Wọn kọ ilànà rẹ àti májè mú tí ó ti ẹse pẹlú baba wọn àti ikilò tí ó ti fi fún wọn. Wọn tẹlẹ ọrişà aláíníláárí, àwọn fún rara wọn sì jẹ aláíníláárí. Wọn tẹlẹ orilẹ-èdè tí ó yí wọn ká bí ó tilẹ jẹ pé OLÚWA ti kilò fún wọn pé, “Má ẹse gégé bí wọn tí n ẹse,” wọn sì ẹse ohun tí OLÚWA ti kà lèèwọ fún wọn láti ẹse.

16 Wọn kọ gbogbo ọfin OLÚWA Ọlọrun wọn silẹ, wọn sì ẹse ọrişà méjì fún ara wọn, wọn sì gbé ẹ ọkan ní ère egbọọ málúú, àti ọkan ní ère ọrişà Aşerah. Wọn sì terí wọn ba sí gbogbo ogun ọrun, wọn sì sin Baali.

17 Wọn sì fi àwọn ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbìnrin wọn rú ebo nínú iná. Wọn sì n fọ àfọşẹ, wọn sì n ẹse àlúpàyída wọn sì ta ara wọn láti ẹse ohun búburú níwájú OLÚWA, wọn sì mú un bínú.

18 Bẹẹ ni OLÚWA sì bínú gidigidi pẹlú Israẹli ó sì mú wọn kúrò níwájú rẹ. Ẹyà Juda nikan şoşo ni ó kù,

19 àti pẹlú, Juda kò pa ọfin OLÚWA Ọlọrun wọn mọ. Wọn tẹlẹ ihùwàsi àwọn Israẹli tí wọn ẹse.

20 Nítorí náà OLÚWA kọ gbogbo àwọn èniyàn Israẹli; ó sì jẹ wọn ní yà. Ó sì fi wọn lé ọwọ àwọn olẹ tí tí tí ó fi ta wọn nù kúrò níwájú rẹ.

²¹ Nígba tí ó ta Israẹli kúrò láti ìdílẹ̀ Dafidi, wọn sì mú Jeroboamu ọmọ Nebati jẹ ọba wọn. Jeroboamu sì mú kí àwọn ọmọ Israẹli yípadà kúrò ní títẹ̀lẹ̀ OLÚWA, ó sì mú kí wọn dẹ̀sẹ̀ ilá.

²² Àwọn ọmọ Israẹli forítí í nínú gbogbo ẹ̀sẹ̀ Jeroboamu kò sì yí padà kúrò lódò wọn,

²³ tí tí tí OLÚWA fi mú wọn kúrò níwájú rẹ̀, gégé bí ó ti paláṣe láti ọ̀dò àwọn iránṣẹ̀ wòlú. Bẹ̀ẹ̀ ni a kó gbogbo èniyàn Israẹli kúrò ní ilẹ̀ wọn lọ sí igbèkùn ni Asiria, tí tí di òní yìi.

Samaria tún fidímúlẹ̀

²⁴ Ọba Asiria mú àwọn èniyàn láti Babeli, Kuta, Afa, Hamati àti Sefarfaimi, wọn sì fi wọn sínú ilú Samaria láti rọ̀pò àwọn ọmọ Israẹli. Wọn sì n gbé ní ilú nàà.

²⁵ Nígba tí wọn gbé bẹ̀ ní àkókó, wọn kò sì bẹ̀rù OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ni ó rán kinniún sí àárín wọn. Wọn sì pa nínú wọn.

²⁶ Wọn sì sọ fún ọba Asiria pé, “Àwọn èniyàn tí iwọ̀ lé kúrò tí o sì fi sínú ilú Samaria kò mọ̀ ohun tí ọlọrun ilú nàà béèrè. Ó sì ti rán kinniún sí àárín wọn, tí ó sì n pa wọn run, nítorí èniyàn wọn kò mọ̀ ohun tí ó béèrè.”

²⁷ Nígba nàà ọba Asiria pàṣe yìi wí pé, “Mú ọkan lára àwọn àlùfáà tí ó mú láti Samaria lọ padà gbé nibẹ̀ kí ó sì kọ̀ àwọn èniyàn ní, ohun tí ọlọrun ilẹ̀ nàà béèrè.”

²⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni ọkan lára àwọn àlùfáà tí ó ti kúrò ní Samaria wá gbé ní Beteli ó sì kọ̀ wọn bí a tí n sin OLÚWA.

²⁹ Bí ó tilẹ̀ rí bẹ̀ẹ̀, olúkúlùkù orílẹ̀-èdè ẹ̀ ọ̀rìṣà tirẹ̀ ní gbogbo ilú níbi tí wọn gbé wà, wọn sì gbé wọn nínú ilẹ̀ ọ̀rìṣà àti àwọn èniyàn Samaria ó sì ẹ̀ wọn sí ibi gíga wọn-ọ̀n-ni.

³⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀kúnrin láti Babeli ẹ̀ ọ̀gọ̀ àwọn wúndiá, àwọn èniyàn Kutu ẹ̀ ọ̀rìṣà Nergali, àti àwọn èniyàn Hamati ẹ̀ ti Aşıma;

³¹ àti àwọn ará Afa ẹ̀ Nibhasi àti Tartaki, àti àwọn ará Sefarfaimi sun àwọn ọmọ wọn níná gégé bí ẹ̀bọ̀ sí Adrameleki àti Anameleki, àwọn ọ̀rìṣà Sefarfaimi.

³² Wọn sin OLÚWA, sùgbọ̀n wọn sì tún yan gbogbo egbé tí èniyàn wọn láti ẹ̀ işe ọ̀yẹ̀ fún wọn gégé bí àlùfáà ní ibi gíga.

³³ Wọn sin OLÚWA sùgbọ̀n wọn sin ọ̀rìṣà wọn ní işokan pẹ̀lú àṣà orílẹ̀-èdè wọn láti ibi tí wọn ti gbé wọn wá.

³⁴ Láti igbà nàà wá àwọn àlùfáà wọn ẹ̀ bí ti àtẹ̀yìnwá. Wọn kò sin OLÚWA tàbí kí wọn fi ara mó ilànà àti àṣe àti ọ̀fin tí OLÚWA fi fún iránṣẹ̀ Jakọbu, tí wọn pe orúkọ rẹ̀ ní Israẹli.

³⁵ Nígba tí OLÚWA ẹ̀ májẹ̀mú pẹ̀lú àwọn ọmọ Israẹli ó pàṣe fún wọn pé, “È má ẹ̀ sin ọ̀rìṣà miiran tàbí tẹ̀riba fún wọn, sin wọn tàbí kí ẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ sí wọn.

³⁶ Sùgbọ̀n OLÚWA, ẹ̀ni tí ó mú yín gòkè jáde wá láti ilẹ̀ Ejibiti pẹ̀lú agbára nílá àti níná apá, ọ̀n ni ẹ̀ni nàà tí ó yẹ̀ kí ẹ̀ sin. Ọ̀n ni ẹ̀ni tí ó yẹ̀ kí ẹ̀ tẹ̀riba fún àti sí ọ̀n ni kí ẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ fún.

³⁷ Ó yẹ̀ kí ẹ̀yìn kí ó máa kiyèsì ara yín gidigidi láti pa ilànà àti àṣe, àti ọ̀fin tí ó kọ̀ fún un yín mó. È má ẹ̀ sin ọlọrun miiran.

³⁸ È má ẹ̀ gbàgbé májẹ̀mú tí mo ti ẹ̀ pẹ̀lú yín mó àti kí ẹ̀ má sin ọlọrun miiran.

³⁹ Kúkú sin OLÚWA Ọlọrun rẹ̀; Ọ̀n ni ẹ̀ni nàà tí yóò gbà yín kúrò lẹ̀wọ̀ gbogbo àwọn ọ̀tá a yín.”

⁴⁰ Wọn kò ní gbọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni, wọn sì n ẹ̀ işe wọn tí àtijó.

41 Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ènìyàn wọn sin OLÚWA, wọn sì ní sin òrìṣà wọn. Títí di ojọ̀ òní ọmọ wọn àti àwọn ọmọ ọmọ wọn sì ní ẹ̀e bí àwọn baba wọn tí ní ẹ̀e.

18

Hesekiah ọ̀ba Juda

1 Ní ọ̀dún kẹ̀ta Hosea ọmọ Ela ọ̀ba Israẹ̀li, Hesekiah ọmọ Ahasi ọ̀ba Juda bẹ̀rẹ̀ ìjọ̀ba.

2 Ó jẹ́ ẹ̀ni ọ̀dún méèèédógbọ̀n nígbà tí ó tí di ọ̀ba, ó sì jẹ́ ọ̀ba ní Jerusalẹ̀mu fún ọ̀dún mọ̀kàndínlọ̀gbọ̀n. Orúkọ̀ yà yà rẹ̀ sì ni Abijah ọmọ̀bínrín Sekariah.

3 Ó sì ẹ̀e ohun tí ó dára níwájú OLÚWA, gégé bí i baba rẹ̀ Dafidi tí ẹ̀e.

4 Ó mú ibi gígá náà kúrò, ó sì fọ̀ àwọn ère òkúta, ó sì gé àwọn ère Aşerah lulẹ̀, ó sì fọ̀ ejọ̀ idẹ̀ tí Mose tí ẹ̀e náà tuútuú, títí di ojọ̀ tí àwọn ọmọ Israẹ̀li ní sun tùràrì sí. (Wọn sì pẹ̀ é ní Nehuštiani.)

5 Hesekiah sì gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li. Kò sì ẹ̀e ẹ̀nikan tí ó dàbí tirẹ̀ lára gbogbo àwọn ọ̀ba Juda, bóyá kí ó tó jẹ́ tàbí lẹ̀yìn rẹ̀.

6 Ó súnmọ̀ OLÚWA, kò sì dẹ̀kun láti tí í lẹ̀yìn: ó sì pa òfin OLÚWA mọ̀ tí ó tí fí fún Mose.

7 OLÚWA sì wà pẹ̀lú rẹ̀; ó sì ní ẹ̀e rere nínú gbogbo ohun tí ó dáwólẹ̀. Ó ẹ̀e ọ̀tẹ̀ sí ọ̀ba Asiria kò sì sìn ín.

8 Láti ilẹ̀ ịṣọ̀ títí dé ilú olódí, ó sì pa àwọn ará Filistini run, àti títí dé Gasa àti agbẹ̀bẹ̀ rẹ̀.

9 Ní ọ̀dún kẹ̀rín ọ̀ba Hesekiah, nígbà tí ó jẹ́ ọ̀dún keje Hosea ọmọ Ela ọ̀ba Israẹ̀li. Şalamaneseri ọ̀ba Asiria yàn lára Samaria ó sì tẹ̀dó tí í.

10 Lẹ̀yìn ọ̀dún méta Asiria gbé e. Bẹ̀ẹ̀ ni wọn kó Samaria ní ọ̀dún kẹ̀fà Hesekiah tí ó sì jẹ́ ọ̀dún kẹ̀sànan Hosea ọ̀ba Israẹ̀li.

11 Ọ̀ba Asiria lé Israẹ̀li kúrò ní Asiria, wọn sì ẹ̀e àtípó wọn ní Hala, ní Gosani létí odò Habori àti ní ilú àwọn ará Media.

12 Èyí ẹ̀lẹ̀ nítorí wọn kò pa àşẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run wọn mọ̀. Şùgbọ̀n wọn tí dà májẹ̀mú rẹ̀ gbogbo èyí tí Mose írànşẹ̀ OLÚWA tí paşẹ̀. Wọn kò fí etí wọn sílẹ̀ sí òfin wọn kò sì gbé wọn jáde.

13 Ní ọ̀dún kẹ̀rínlá tí Hesekiah jẹ́ ọ̀ba, Sennakeribu ọ̀ba Asiria kọ̀lu gbogbo ilú olódí tí Juda ó sì pa wọn run.

14 Bẹ̀ẹ̀ ni Hesekiah ọ̀ba Juda sì ránşẹ̀ yí sí ọ̀ba Asiria ní Lakişi, wí pé, “Mo tí ẹ̀e, padà lẹ̀yìn mí: ẹ̀mi yóò sì san ohunkóhun tí ìwọ̀ bá béèrè lówọ̀ mí.” Ọ̀ba Asiria sì bu fún Hesekiah ọ̀ba Juda ọ̀dúnrún (300) talẹ̀ntí fàdàkà àti ọ̀gbọ̀n talẹ̀ntí wùrà.

15 Hesekiah fún un ní gbogbo fàdàkà tí a rí nínú ilẹ̀ OLÚWA àti nínú ịṣúra ilẹ̀ ọ̀ba.

16 Ní àkókò yí Hesekiah ọ̀ba Juda ké wùrà tí ó wà ní ẹ̀nu ilẹ̀kùn ilẹ̀ OLÚWA, kúrò àti tí ọ̀pó tí Hesekiah ọ̀ba Juda tí gbé rọ̀ ó sì fí fún ọ̀ba Asiria.

Sennakeribu halẹ̀ mọ̀ Jerusalẹ̀mu

17 Ọ̀ba Asiria rán alá kóoso gígá jùlọ̀, ìjọ̀yẹ̀ pàtàkì àti àwọn adarí pápá pẹ̀lú àwọn ọmọ-ogun tí ó pọ̀, láti Lakişi sí ọ̀ba Hesekiah ní Jerusalẹ̀mu. Wọn wá sí òkè Jerusalẹ̀mu wọn sì dúró ní etí ìdarí omi àbàtà òkè, ní ojú ọ̀nà tó lọ̀ sí ọ̀pópó pápá alágbàfọ̀.

18 Wọn sì pẹ̀ ọ̀ba; àti Eliakimu ọmọ Hilkiyah ẹ̀ni tí í ẹ̀e ilẹ̀ olùtọ̀jú, Şebna akọ̀wé, àti Joah ọmọ̀kùnrín Asafu tí ó jẹ́ akọ̀wé íràn tí jáde pẹ̀lú wọn.

19 Olùdarí pápá wí fún wọn pé, “Sọ fún Heseekiah pé,

“Èyí ni ohun tí ọba nílá, ọba Asiria sọ: Kí ni ìgbékèlẹ̀ yíí tí iwọ̀ gbékèlẹ̀?

20 Iwọ̀ wí pé iwọ̀ ni ìmọ̀ àti agbára láti jagun, sùgbọ̀n iwọ̀ sọrọ̀ òfífo lásán. Njẹ̀ ta ni iwọ̀ gbékẹ̀ rẹ̀ lẹ̀, tí iwọ̀ fi n ń ẹ̀ ọ̀tẹ̀ sí mi?

21 Wò ó, nísinsin yíí, iwọ̀ gbékẹ̀ rẹ̀ lẹ̀ Ejibiti, ẹ̀rún ọ̀pá peḗbè yè̀ ẹ̀fífo yíí, èyí tí yòò wọ̀ inú ọ̀wọ̀ ẹ̀ni tí ó sì bá fi ara tí í. Bẹ̀ẹ̀ ni Farao ọ̀ba Ejibiti ẹ̀ rí fún gbogbo àwọn tí ó gbékẹ̀ wọn lẹ̀ e.

22 Tí iwọ̀ bá sì sọ fún mi pé, “Àwa gbékẹ̀ wa lẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run.” Ọ̀un ha kọ̀ ní ẹ̀nikan náà tí ibi gíga àti àwọn peḗè tí Heseekiah mú kúrò, tí ó wí fún Juda àti Jerusalemu pé, “O gbọ̀dọ̀ sìn nítáájú peḗè yíí ní Jerusalemu?”

23 “Wá nísinsin yíí, ẹ̀ ẹ̀déhùn pèlú ọ̀gá mi, ọ̀ba Asiria ẹ̀mi yòò sì fún ọ̀ ní ẹ̀gbẹ̀rún méjì (2,000) ẹ̀şin tí iwọ̀ bá lẹ̀ kó àwọn tí yòò gùn ún sí orí rẹ̀!

24 Báwo ni iwọ̀ yòò ha tí ẹ̀ lẹ̀ yí ojú balógun kan tí ó kéré̀ jùlọ̀ padà nínú àwọn ìránşẹ̀ olúwa mi, tí iwọ̀ sì gbékẹ̀ rẹ̀ lẹ̀ Ejibiti fún àwọn kẹ̀kẹ̀ àti ẹ̀lẹ̀şin?

25 Sítáájú sí í, ẹ̀mi tí wá láti mú àti láti parun ibí yíí láísí ọ̀rọ̀ láti ọ̀dọ̀ OLÚWA? OLÚWA fún rara rẹ̀ sọ fún mi pé kí n yára láti yan lórí ilú yíí, kí n sì pa á run.”

26 Nígba náà Eliakimu ọ̀mọ̀ Hilkiah, àti Şebna àti Joah sọ fún olùdarí pápá pé, “Jọ̀wọ̀ sọrọ̀ fún àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ ní èdè Aramaiki, nítorí tí ó tí yé wa, má ẹ̀ sọrọ̀ fún wa pèlú èdè Heberu ní etí ìgbọ̀ àwọn ẹ̀niyàn tí n ń bẹ̀ lórí odi.”

27 Sùgbọ̀n aláşẹ̀ dáhùn pé, “Sé fún ọ̀gá rẹ̀ àti iwọ̀ nìkan ní ọ̀gá mi rán mi sí láti sọ àwọn nńkan wọ̀nyí kí í sì í ẹ̀ fún àwọn ọ̀kúnrin tí ó jókòó lórí odi ni gégẹ̀ bí iwọ̀, ni yòò ní láti jẹ̀ ìgbẹ̀ ará wọn kí wọn sì mu itọ̀ ará wọn?”

28 Nígba náà, aláşẹ̀ dide, ó sì pè jade ní èdè Heberu pé, “È gbọ̀ ọ̀rọ̀ ọ̀ba nílá, ọ̀ba Asiria!

29 Èyí ni ohun tí ọ̀ba sọ, má ẹ̀ jẹ̀ kí Heseekiah tàn ọ̀ jẹ̀ kò le gbà ọ̀ kúrò ní ọ̀wọ̀ mi.

30 È má ẹ̀ jẹ̀ kí Heseekiah mú yín gbékèlẹ̀ OLÚWA nípa síso pé, ‘OLÚWA yòò gbà wá nítòótọ̀; ilú yíí ni wọn kò ní fi lẹ̀ ọ̀ba ilú Asiria lówọ̀.’

31 “Má ẹ̀ tẹ̀tí sí Heseekiah. Èyí ni ohun tí ọ̀ba Asiria wí pé, ‘Fi ẹ̀bùn wá ojúrere mi, kí ó sì jade tọ̀ mí wá.’ Nígba náà olúkúlùkù yín yóò jẹun láti inú àjàrà rẹ̀ àti igi ọ̀pọtọ̀, yòò sì mu omi láti inú àmù rẹ̀,

32 títí tí ẹ̀mi yòò fi wá mú ọ̀ lo sí ilẹ̀ gégẹ̀ bí í tìrẹ̀, ilẹ̀ ọ̀kà àti ọ̀tí wáinì, ilẹ̀ ọ̀unje àti ọ̀gba àjàrà, ilẹ̀ ọ̀róró olifí àti tí ilẹ̀ oyin; yàn iyè má sì ẹ̀ yàn ikú!

“Kí ẹ̀ má ẹ̀ gbọ̀ tí Heseekiah, nítorí ó n tàn yín tí ó ba tí wí pé, ‘OLÚWA yòò gbà wá?’

33 Sé ọ̀rişà àwọn ọ̀rìlẹ̀-èdè kankan tí gba ilẹ̀ rẹ̀ lówọ̀ àwọn ọ̀ba Asiria?

34 Níbo ni àwọn ọ̀rişà Hamati àti Arpadi gbé wà? Níbo ni àwọn ọ̀rişà Sefarfaimi, Hena àti Iffa gbé wà? Wọn ha gba Samaria kúrò lówọ̀ mi bí?

35 Ta ni nínú gbogbo àwọn ọ̀rişà ilẹ̀ yíí tí ó tí gbìyànjú láti gba ilẹ̀ rẹ̀ kúrò lówọ̀ mi? Báwo ni OLÚWA yòò ẹ̀ ẹ̀ gba Jerusalemu kúrò lówọ̀ mi?”

36 Sùgbọ̀n gbogbo àwọn ẹ̀niyàn náà dáké sibè wọn kò sì sọ ohunkóhun, láti fi fẹ̀sí, nítorí ọ̀ba tí paláşẹ̀, “È má ẹ̀ dà a lóhùn.”

37 Nígba náà Eliakimu ọ̀mọ̀ Hilkiah olùtọ̀jú ààfin, Şebna akòwé àti Joah ọ̀mọ̀ Asafu akòwé ránşẹ̀ lẹ̀ sí ọ̀dọ̀ Heseekiah, pèlú aşọ̀ wọn yíya, ó sì wí fún un ohun tí olùdarí pápá tí sọ.

1 Nígba tí ọba Heseekiah gbọ èyí, ó fa aṣọ rẹ ya ó sì wọ aṣọ ọfọ ó sì lọ sí àgọ OLÚWA

2 Ó sì rán Eliakimu olùtójú ààfin, Şebna akòwé àti olórí àlùfàà gbogbo wọn sì wọ aṣọ ọfọ, sí ọdọ wòlú Isaiah ọmọ Amosi.

3 Wọn sì sọ fún ún pé, “Èyí ni ohun tí Heseekiah sọ: ọjó òní yí jẹ ọjó ipònjú àti ìbáwí àti ègàn, gégé bí igbà tí ọmọdé wá sí ọjú ìbímọ tí kò sì sí agbára láti fi bí wọn.

4 Ó lè jẹ wí pé OLÚWA Ọlórún yóò gbọ gbogbo ọrọ olùdarí pápá, ẹni tí ọgá rẹ, ọba Asiria, ti rán láti fi Ọlórún aláàyè şesín, yóò sì bá a wí fún ọrọ ti OLÚWA Ọlórún rẹ ti gbọ. Nítórí náà gbàdúrà fún iyókú àwọn tí ó wà láààyè.”

5 Nígba tí Iránşé ọba Heseekiah lọ sí ọdọ Isaiah,

6 Isaiah wí fún wọn pé, “Sọ fún ọgá rẹ, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ pé: Ẹ má şe bẹrú ohun tí ẹyin ti gbọ—àwọn ọrọ ihàlẹ pẹlú èyí tí ọba Asiria ti sọrọ-òdi sí mi.

7 Gbọ! Ẹmi yóò rán ẹmi kan sínú rẹ nígbà tí ó bá sí gbọ ariwo, yóò sì padà sí ilú rẹ, níbẹ ni ẹmi yóò sí gbé gé e lulẹ pẹlú idà.”

8 Nígba tí olùdarí pápá gbọ wí pé ọba Asiria ti kúrò ní Lakişi ó sì padà ó sì rí ọba nìbí tí ó gbé n bá Libina jà.

9 Nísinsin yíi, Sennakeribu sì gbọ iròyin wí pé Tirakah, ọba Etiopia ti Ejibiti wá ó sì n yan jáde lọ láti lọ bá a jagun. Bẹẹ ni ó sì tún rán oníşé sí Heseekiah pẹlú ọrọ yíi pé,

10 “Sọ fún Heseekiah ọba Juda pé, má şe jẹ kí òrişà tí iwọ gbékèlè kí ó tàn ó jẹ nígbà tí ó wí pé, ‘Jerusalemu a kò ní fi lé ọwọ ọba Asiria.’

11 Lóòótọ iwọ ti gbọ gbogbo ohun tí ọba Asiria tí ó şe sí gbogbo àwọn ilú, ó pa wọn run pátápátá. Iwọ yóò sì gbàlà?

12 Şé àwọn òrişà orílẹ-èdè tí a ti parun láti ọdọ àwọn baba nílá mi gbà wọn là: òrişà Gosani, Harani Reşefu àti gbogbo èniyàn Edeni ti wọn wà ní Teli-Assari?

13 Níbo ni ọba Hamati wa, ọba Arpadi, ọba ilú Sefarfaimi, ti Hena, tàbí ti Iffa gbé wà?”

Àdúrà Heseekiah

14 Heseekiah gba lẹtà láti ọdọ Iránşé ó sì kà á. Nígba náà ó sì lọ sí òkè ilé tí a kọ fún OLÚWA ó sì tẹ ẹ síwájú OLÚWA.

15 Heseekiah gbàdúrà sí OLÚWA: “OLÚWA Ọlórún Israeli, tí n gbé ní àárín àwọn kérébù, iwọ nìkan ni Ọlórún lórí gbogbo ìjọba tí ó wà láyè, iwọ ti dá ọrun àti ayé.

16 Dẹtí silẹ, OLÚWA kí o sì gbọ; la ọjú rẹ, OLÚWA, kí o sì rí i, gbọ ọrọ Sennakeribu tí ó rán láti fi bú Ọlórún aláàyè.

17 “Ọtítọ ni, OLÚWA, wí pé ọba Asiria ti pa orílẹ-èdè wọnyí run àti ilẹ wọn.

18 Wọn ti ju òrişà wọn sínú iná wọn sì ti bà wọn jẹ, nítórí pé wọn kí i şe ọlórún. Şùgbón, wọn jẹ igi àti òkúta tí a şe lóşọọ pẹlú ọwọ èniyàn.

19 Nísinsin yíi OLÚWA Ọlórún wa, gbà wá kúrò lówọ rẹ, bẹẹ ni gbogbo àwọn ìjọba lórí ilẹ ayé le mọ pé iwọ nìkan şoşo ni, OLÚWA Ọlórún wa.”

Isaiah sọtẹlẹ nípa işubú Sennakeribu

20 Nígba náà Isaiah ọmọ Amosi rán oníşé sí Heseekiah pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún Israeli sọ: Mo ti gbọ àdúrà rẹ nípa ti Sennakeribu ọba Asiria.

21 Èyí ni ọrọ tí OLÚWA ti sọ nípa rẹ,

“‘Wúndíá ọmọ̀bìnrin Sioni
kégàn rẹ ó sì fi ọ şe ẹlẹyà.

Ọmọ̀bìnrin Jerusalemu

mi orí sí ọ gégé bí o ti sálo.

22 Ta ni iwọ ti bú tí o sì kẹgàn rẹ?

Lóri ta ni iwọ ti gbé ohùn rẹ

sókè tí ó sì gbé ojú sókè sí ọ ní igbéraga?

Lóri ẹni mímọ ti Israeli!

23 Nípa àwọn iránṣẹ rẹ

iwọ ti sọrọ búburú sí OLÚWA.

Ti wọ si wí pé,

“Pèlú ọpọ kẹkẹ mi

ni ẹmi si fi dé orí àwọn òkè nílá,

sí ibi gíga jùlọ Lebanoni.

Èmi a si ké igi kedari gíga rẹ lulẹ,

àti ààyò igi firi rẹ.

Èmi a si lọ sí orí òkè ibùwọ rẹ

sínú ibi tí ó dára jù nínú igbó rẹ.

24 Mo ti gbé kànga ní ilẹ àjẹjì,

mo si mu omi níbẹ.

Pèlú àtẹlẹsẹ mi,

ẹmi ti gbé gbogbo omi odò tí ó wà ní Ejibiti.”

25 “Sé iwọ kò tí ì gbọ?

Ní ọjọ pípé sẹyin mo yàn án.

Ní ọjọ ogbó ni mo sètò rẹ;

nísinsin yíi mo ti mú wá sí ikọjá

pé iwọ ti yí ilú olódi padà dí

òkìtì àlàpà òkúta.

26 Àwọn ènìyàn wọn ní gbẹ nípa,

wọn ti dà á láàmú

wọn si ti sọ di itijú.

Wọn dàbí koríko igbó lóri pápá,

gégé bí ọkà tí ó rẹ dànù kí ó tó dàgbàsókè,

gégé bí fifún ọkà tí ó hù jáde.

27 “Sùgbọn ẹmi mọ ibi tí iwọ

dúró àti igbà tí iwọ bá dé tàbí

lọ àti bí iwọ ẹ ikáàánú rẹ: sí mi.

28 Sùgbọn ikáàánú rẹ sí mi

àti irora rẹ dé etí mi,

Èmi yòò gbé iwọ mi sí imú rẹ

àti ijánu mi sí ẹnu rẹ,

ẹmi yòò mú ọ padà

nípa wíwá rẹ.

29 “Èyí yòò jẹ àmì fún ọ, iwọ Hesekiah:

“Ọdún yíi iwọ yòò jẹ ohun tí ó bá hù fún rara rẹ,

àti ní ọdún kejì ohun tí ó bá hù jáde láti inú iyen.

Sùgbọn ní ọdún kẹta, gbín kí o sì kórè,

gbín ogbà àjàrà kí o sì jẹ èso rẹ.

30 Lẹẹkan sí i iyókù ti ilé Juda

yòò sì tún hu gbòhgbò lábé, yòò sì so èso lókè.

31 Láti inú Jerusalemu ní àwọn ìyókù yóò ti wá
 àti láti orí òkè Sioni ni ọpọ àwọn tí ó sá àsàlá.
 Itara OLÚWA àwọn ọmọ-ogun yóò ẹ̀yí.

32 “Nítorí ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA sọ nipa ti ọba Asiria:

“Kò ní wọ ilú yìi
 tàbí ta ọfà sibi.
 Kò ní wá níwájú rẹ pẹlú
 àpáta tàbí kó idọtí àgbò sí ọkánkán rẹ.

33 Nípa ọ̀nà tí ó gbà wá ni yóò padà;
 kì yóò wọ ilú nílá yìi,
 ni OLÚWA wí.

34 Èmi yóò dá ààbò bo ilú nílá yìi,
 èmi yóò sì pa á mọ fún èmi tìkára mi àti fún Dafidi iránṣẹ mi.”

35 Ní alẹ ọjọ náà, àngẹli OLÚWA jáde lọ ó sì pa ọkẹ mėsàn-án lé ẹgbẹ̀édógbọ̀n (185,000) èniyàn ní ibudó àwọn ará Asiria. Nígba tí wọn sì dide dúró ní òwúrọ ọjọ keji níbẹ̀ ni gbogbo ọkú wà!

36 Bẹ̀ẹ̀ ni Sennakeribu ọba Asiria wọ àgọ́ ó sì padà, ó sì padà sí Ninefe ó sì dúró níbẹ̀.

37 Ní ọjọ kan, nígba tí ó sùn nínú ilé òrìṣà Nisroki, ọmọkùnrin rẹ Adrameleki àti Şareseri gé e lulẹ̀ pẹlú idà, wọn sì sálọ́ sí ilẹ̀ Ararati Esarhadoni ọmọkùnrin rẹ̀ sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

20

Àisàn Hesekiah

1 Ní ayé igbà wọ̀n-ọ̀n-ni Hesekiah ẹ̀ ẹ̀sàn ó sì wá ní ọjọ́ ikú. Wòlú Isaiah ọmọ Amosi lọ sọdọ rẹ̀ ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ: tún ilé rẹ̀ ẹ̀, ẹ̀gbọ̀n iwọ yóò kú; o kò ní í gbádùn.”

2 Hesekiah yí ọjù rẹ̀ padà sí ògiri ó sì gbádùrà sí OLÚWA pé,

3 “Rántí, OLÚWA mi, bí èmi ẹ̀ rìn níwájú rẹ̀ àti pẹlú bí èmi ẹ̀ jẹ ọlòótítọ́ àti pẹlú gbogbo ọkàn ìfọkànsìn mi tí èmi sì ti ẹ̀ ohun tí ó dára níwájú rẹ̀.” Hesekiah sọkún kíkòrò.

4 Kí ó tó dì wí pé Isaiah jáde kúrò ní àárín àgbalá ààfin, ọ̀rọ́ OLÚWA wá sí ọ̀dọ́ rẹ̀ pé:

5 “Lọ padà kí o sì sọ fún Hesekiah, olórí àwọn èniyàn mi pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA, Ọlórún baba rẹ̀ Dafidi sọ: Mo ti gbọ́ adúra rẹ̀ mo sì ti rí omijé rẹ̀, Èmi yóò wò ọ́ sán. Ní ọjọ́ kẹta láti isinsin yìi, iwọ yóò lọ sókè ilé tí a kọ́ fún OLÚWA.’

6 Èmi yóò fi ọ̀dún mḕẹ̀ẹ̀dógún kún ọjọ́ ayé rẹ̀. Èmi yóò sì gbà ọ́ àti ilú nílá yìi láti ọwọ́ ọba Asiria. Èmi yóò sì dààbò bo ilú yìi nítorí ti èmi tìkára mi àti nítorí ti Dafidi iránṣẹ mi.”

7 Nígba náà ni Isaiah wí pé, “Mú odidi ọ̀pọtọ́.” Wọn sì mú un, wọn sì fi lẹ̀ ọ́wo náà, ara rẹ̀ sì yá.

8 Hesekiah sì béèrè lẹ̀wọ́ Isaiah pé, “Kí ni yóò jẹ̀ àmì pé OLÚWA yóò wò mí sà̀n àti wí pé èmi yóò lọ sókè sí ilé tí a kọ́ fún OLÚWA láti ọjọ́ kẹta títi dì òní?”

9 Isaiah dáhùn pé, “Èyí ni àmì tí OLÚWA fún ọ́ wí pé OLÚWA yóò ẹ̀ ohun tí ó ti ẹ̀ ilé́rì: kí ọ̀jiji lọ síwájú igbésẹ̀ mḕwàà, tàbí kí ó padà lọ ní igbésẹ̀ mḕwàà?”

10 “Ó jẹ ohun iròrùn fún òjji láti lọ síwájú igbésẹ mēwàá,” Heseekiah wí pé, “Bẹẹ kó, jẹ kí ó lọ padà ní igbésẹ mēwàá.”

11 Nígba náà wòlù Isaiah ké pe OLÚWA, OLÚWA sì ẹ òjji padà sí igbésẹ mēwàá ó ti sòkalẹ ní òpópó ọ̀nà Ahasi.

Onísẹ ọba láti Babeli

12 Ní àkókò náà ni Merodaki-Baladani ọmọ Baladani ọba Babeli ránşẹ iwé àti èbùn sí Heseekiah nítorí tí ó ti gbọ nípa àìsàn Heseekiah.

13 Heseekiah gba iranşẹ náà ó sì fihàn wọn, gbogbo ohun tí ó wà nínú ilé iṣúra —sílífá, àti wúra, àti tūràrì, àti òróró dáradára àti ihámọra àti gbogbo èyí tí a rí lára iṣúra rẹ. Kò sí nńkan nínú ààfin rẹ tabì nínú gbogbo ijoba rẹ tí Heseekiah kò sì fihàn wọn.

14 Nígba náà Isaiah wòlù lọ sí ọ̀dọ ọba Heseekiah ó sì béèrè pé, “Kí ni àwọn ọkúnrin náà sọ, àti níbo ni wọn ti ǹ bọ wá?”

“Láti ilú j́jìn réré,” Heseekiah dáhùn. “Wọn wá láti Babeli.”

15 Wòlù náà béèrè pé, “Kí ni wọn rí ní ààfin rẹ?”

“Wọn rí gbogbo nńkan ní ààfin mi,” Heseekiah wí pé. “Kò sí nńkan kan lára àwọn iṣúra tí èmi kò fihàn wọn.”

16 Nígba náà Isaiah wí fún Heseekiah pé, “Gbọ ọ̀rọ OLÚWA,

17 àkókò náà yóò sì dé nítóótọ nígba tí gbogbo ohun tí ó wà ní ààfin àti gbogbo ohun tí baba rẹ ti kó pamọ sókè tí tí di ọjọ òní, wọn yí ó gbe lọ sí Babeli, kò sí ohun tí yóò kù, ni OLÚWA wí.

18 Àti diẹ nínú àwọn iran rẹ, ẹran-ara rẹ àti èjẹ, tí wọn yóò bí fún ọ, ni wọn yóò kó lọ, wọn yóò sì di iwẹfà ní ààfin ọba Babeli.”

19 Heseekiah wí fún Isaiah pé. “Rere ni ọ̀rọ OLÚWA tí iwọ sọ.” Nítorí ó rò wí pé, “Kò ha dára àlàáfíà àti òtítọ ní ọjọ ayé mi?”

20 Ní ti àwọn iṣẹlẹ̀ tókù nípa ijoba Heseekiah, gbogbo ohun tí ó şe tan àti bí ó ti şe adágún omi àti ọ̀nà omi náà nípa èyí tí ó gbé wá omi sínú ilú nílá, şe wọn kò kọ wọn sínú iwé igbésẹ ayé àwọn ọba àwọn Juda?

21 Heseekiah sì sùn pèlú àwọn baba rẹ: Manase ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

21

Manase ọba Juda

1 Manase jẹ ẹni ọ̀dún méjìlá nígba tí ó bèrẹ sí ijoba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọ̀dún márùndínlọgọta. Orúkọ iyá rẹ sì ni Hẹfisiba.

2 Ó sì şe búburú ní ojú OLÚWA, ó sì tẹlẹ iṣẹ írira tí àwọn orílẹ̀-èdè tí OLÚWA lé jáde níwájú àwọn ọmọ Israẹli.

3 Ó sì tún ibi gíga tí baba rẹ Heseekiah tí ó parun kọ. Ó sì tún gbé pepe Baali díde, ó sì şe ère òrìşà Aşerah, gégé bí Ahabu ọba Israẹli tí şe. Ó sì teríba sí gbogbo ogun ọrun, ó sì ǹ sìn wọn.

4 Ó sì kọ pepe nínú ilé tí a kọ fún OLÚWA, èyí tí OLÚWA ti sọ pé, “Ní Jerusalemu ni èmi yóò kọ orúkọ mi sí.”

5 Ní àgbàlá méjèèjì ilé OLÚWA, ó sì kọ pepe fún gbogbo àwọn irúbọ nínú ilé, şe iṣẹ àkíyèsì àfọşẹ, ó sì béèrè lówọ àwọn okù àti àwọn oşó. Ó sì şe ọpọ búburú ní ojú OLÚWA, ó sì mú un bínú.

6 Ó fi àwọn ọmọ ara rẹ rú ẹbọ nínú iná, ó n ẹ̀ ẹ̀ àkíyèsí àfòşẹ, ó sì n lo àlúpàyìdà, ó sì n bá àwọn òkù àtì oşò lò. Ó ẹ̀ ẹ̀ ọpọ̀ ohun búburú ní ojú OLÚWA láti mú un bínú.

7 Ó sì gbé ère fínfín òrìşà Aşerah tí ó ti ẹ̀, ó sì gbé e sínú ilé OLÚWA, èyí tí OLÚWA ti sọ fún Dafidi àtì sí ọmọ rẹ Solomoni, “Nínú ilé OLÚWA yìí àtì ní Jerusalẹmu, tí èmi ti yàn jáde lára gbogbo ẹyà Israẹli, èmi yóò kọ orúkọ mi tí tí láélaé.

8 Èmi kò ní jẹ kí ẹşẹ àwọn ọmọ Israẹli yẹ kúrò láti ilẹ̀ tí èmi fi fún àwọn baba nlá wọn tí ó bá jẹ wí pé wọn yóò ẹ̀ ẹ̀ àkíyèsí láti ẹ̀ gbogbo ohun tí èmi ti paláşẹ fún wọn kí wọn sì pa gbogbo òfin tí iránşẹ̀ mi Mose fi fún wọn mọ.”

9 Şùgbọ̀n àwọn èniyàn nàà kò tẹ́tí. Manase tàn wọn síwájú, bẹ̀ẹ̀ ni kí wọn lè ẹ̀ ẹ̀ búburú ju gbogbo orilẹ̀-èdè tí OLÚWA tí parun níwájú àwọn ọmọ Israẹli lo.

10 OLÚWA sì wí nípasẹ̀ iránşẹ̀ rẹ̀ wòlú pé,

11 “Manase ọba Juda ti ẹ̀ ẹ̀şẹ̀ ohun írírà. Ó ti ẹ̀şẹ̀ ohun búburú jùlọ̀ ju àwọn ará Amori lo ẹ̀ni tí ó ti wá şáájú rẹ̀ tí ó sì ti şáájú Juda sínú ẹ̀şẹ̀ pèlú àwọn ère rẹ̀.

12 Nítòrí nàà èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórùn Israẹli, wí, Èmi le è lo mú irú ibi báyi wá sórí Jerusalẹmu àtì Juda kí gbogbo etí olúkúlùkù tí ó gbọ̀ nipa rẹ̀ le è hó.

13 Èmi yóò sì nà okùn iwọn kan tí a lò lórí Jerusalẹmu àtì lórí Samaria àtì ọ̀jẹ̀ ìdiwọn ti a lò lórí ilé Ahabu. Èmi yóò sì nu Jerusalẹmu gégé bí ọkàn tí n nu àwokòtò nù tí o n nù un tí o sì n dori rẹ̀ kodò.

14 Èmi yóò sì kọ̀ iyókù àwọn iní mi silẹ̀ èmi yóò sì kó wọn lé àwọn ọ̀tá wọn lófọ̀. Wọn yóò sì di ikógun àtì ije fún gbogbo àwọn ọ̀tá wọn,

15 nítòrí pé wọn ti ẹ̀ búburú ní ojú mi, wọn sì ti mú mi bínú ọ̀jẹ̀ tí baba nlá wọn ti jáde wá láti Ejibiti tí tí di òní yíí.”

16 Pèlúpèlú, Manase pèlú ta ẹ̀jẹ̀ aláìşẹ̀ silẹ̀ púpọ̀ tí ó kún Jerusalẹmu láti ikangun dé ikangun ní ẹ̀gbẹ̀ ẹ̀şẹ̀ tí ó ti mú Juda ẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni, kí wọn lè ẹ̀şẹ̀ ohun búburú ní ojú OLÚWA.

17 Ní ti işẹ̀ iyókù ti ijoba Manase, àtì gbogbo ohun tí ó ẹ̀, àtì fún ẹ̀şẹ̀ tí ó ẹ̀, ẹ̀şẹ̀ wọn kò kọ̀ wọn sínú iwé itàn àwọn ọba Juda?

18 Manase sì sùn pèlú àwọn baba rẹ̀ wọn sì sin ín nínú ọgbà ààfin rẹ̀, ọgbà Ussa. Amoni ọmọ rẹ̀ sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

Amoni ọba Juda

19 Amoni jẹ ẹ̀ni ọ̀dún méjilélógún nígbà tí ó jẹ ọba. Orúkọ màamá rẹ̀ a sì máa jẹ Meşulemeti ọmọbinrin Harusi: ó wá láti Jotba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalẹmu fún ọ̀dún méjì.

20 Ó sì ẹ̀şẹ̀ búburú ní ojú OLÚWA àtì gégé bí baba rẹ̀ Manase ti ẹ̀.

21 Ó rìn ní gbogbo ọ̀nà baba rẹ̀: Ó sì n sin àwọn ère tí baba rẹ̀ n sin, ó sì n teri rẹ̀ ba fún wọn.

22 Ó sì kọ OLÚWA Ọlórùn baba rẹ̀ silẹ̀ kò sì rìn ní ọ̀nà ti OLÚWA.

23 Àwọn iránşẹ̀ Amoni dìtẹ̀ lórí rẹ̀ wọn sì lu ọba pa ní ààrín ilé rẹ̀.

24 Nígbà nàà àwọn èniyàn ilẹ̀ nàà pa gbogbo àwọn tí ó dìtẹ̀ sí ọba Amoni, wọn sì fi Josiah ọmọ rẹ̀ jẹ ọba ní ààyè rẹ̀.

25 Àtì gégé bí iyókù işẹ̀ ti ijoba Amoni àtì ohun tí ó ẹ̀, ẹ̀şẹ̀ wọn kò kọ̀ wọn sínú iwé itàn àwọn ọba Juda?

26 Wọn sì sin ín sínú isà òkù nínú ọgbà Ussa. Josiah ọmọ rẹ̀ sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

22

A rí iwé òfin

¹ Josiah jé ọmọ ọdún méjọ nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mọkànlélọgbọn. Orúko iyá rẹ a máa jẹ Jedida ọmọbinrin Aadaiah; ó wá láti Boskati.

² Ó sì ẹyí tí ó dára lójú OLÚWA, ó sì rìn ní ọ̀nà Dafidi baba a rẹ, kò sì yípadà sí apa ọ̀tún tabí sí apa ọ̀sì.

³ Ní ọdún kejídínlógún tí ó fi jẹ ọba. Ọba Josiah rán akòwé, Şafani ọmọ Asalia, ọmọ Meşullamu, sí ilé OLÚWA. Ó wí pé,

⁴ “Gòkè lọ sí ọ̀dọ Hilkiah olórí àlùfáà, kí o sì jẹ kí ó sìrò iye owó tí a mú wá sí ilé OLÚWA, tí àwọn olùşónà ti gbà lẹwọ àwọn ènìyàn.

⁵ Ẹ sì jẹ kí wọn ó fi lé àwọn ọkúnrin tí a ti yàn láti bojútó işẹ nàà lórí ilé OLÚWA. Kí ẹ sì jẹ kí àwọn ọkúnrin san án fún àwọn ọ̀şìşẹ tí ó ń tún ilé OLÚWA şe.

⁶ Àwọn gbènàgbèná, àwọn ọ̀mọlé àti àwọn akólé. Bákan nàà ni wọn ra igi àti ọ̀kúta ọ̀lọşọ́ láti fi tún tempili şe.

⁷ Şùgbọn wọn kò ní láti şe ışırò fún owó nàà tí a fi fún wọn, nítorí wọn şe ọ̀títọ́.”

⁸ Hilkiah olórí àlùfáà sọ fún Şafani akòwé pé, “Èmi rí iwé òfin nílé OLÚWA.” Ó fi fún Şafani, ẹnì tí ó kà á.

⁹ Nígbà nàà, Şafani akòwé lọ sí ọ̀dọ ọba. Ó sì sọ fún un pé, “Àwọn ìyòyè rẹ ti san owó nàà tí ó wà nínú ilé OLÚWA. Èmi sì ti fi lé ọwọ àwọn tí ó ń şe işẹ nàà àti àwọn alábojútó nílé OLÚWA.”

¹⁰ Nígbà nàà Şafani akòwé sọ fún ọba pé, “Hilkiah àlùfáà ti fún un ní iwé kan.” Şafani kà lára rẹ níwájú ọba.

¹¹ Nígbà tí ọba gbọ ọ̀rọ tí ó wà nínú iwé òfin, ó sì fa aşọ rẹ ya.

¹² Ó pa aşẹ yí fún Ahikamu àlùfáà, Hilkiah ọmọ Şafani, Akbori ọmọ Mikaiiah, àti Şafani akòwé àti Asaiah íranşẹ ọba.

¹³ “Lọ, ẹ bèèrè lẹwọ OLÚWA fún mi àti fún àwọn ènìyàn àti fún gbogbo Juda nipa ohun tí a kọ sínú iwé yí tí a ti rí. Títóbi ni ibínú OLÚWA tí ó ń jó sí wa nítorí àwọn baba wa kò tẹlé ọ̀rọ inú iwé yí; wọn kò şe ní ìbámu pẹ̀lú gbogbo ohun tí a kọ níbẹ nipa wa.”

¹⁴ Hilkiah àlùfáà, Ahikamu àti Akbori Şafani pẹ̀lú Asaiah, lọ sí ọ̀dọ wòlì obìnrin Hulda láti lọ bá a sòrọ, ẹnì tí ó jẹ aya Şallumu ọmọ Tikfa ọmọ Harhasi alábojútó ibi ipa aşọ mọ sí. Ó ń gbé ní Jerusalemu ní ìdàkejì.

¹⁵ Ó wí fún wọn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọrun Israeli wí, Sọ fún ọkúnrin tí ó rán an yín sí mi,

¹⁶ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Èmi yóò mú ibi wá sí ibí àti àwọn ènìyàn rẹ ní ìbámu pẹ̀lú gbogbo ohun tí a kọ sínú iwé tí ọba Juda ti kà.

¹⁷ Nítorí tí wọn ti kọ mí silẹ, wọn sì tún sun túràrí fún ọ̀lọrun miiran. Wọn sì mú mi bínú nipa gbogbo àwọn ọ̀rìşà tí wọn ti fi ọwọ wọn dá. Ìbínú mi yóò ru sí ibí yí, kí yóò sì ròlẹ́.”

¹⁸ Sọ fún ọba Juda tí ó rán yín láti bèèrè lẹwọ OLÚWA, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọrun Israeli wí nipa ọ̀rọ wọn-on-ni tí iwọ ti gbọ.

¹⁹ Nítorí tí ọkàn rẹ rọ, tí iwọ sì ti rẹ ara rẹ silẹ níwájú OLÚWA, nígbà tí iwọ gbọ èyí tí mo sọ sí ibí yí àti sí àwọn ènìyàn rẹ pé wọn yóò di ahoro àti ẹnì ègún tí iwọ sì fa aşọ ọ rẹ ya pẹ̀lú níwájú mi. Èmi ti gbọ tírẹ, ni OLÚWA wí.

20 Nítorí náà èmi yóò kó ọ jọ sí ọdọ àwọn baba à rẹ, a ó sì sin ọ ní àlàáfíà. Ojú rẹ kí yóò rí gbogbo àwọn ibi tí èmi yóò mú wá bá ibi yìi.”
Bẹẹ wọn mú èsì rẹ padà tọ ọba wá.

23

Josiah sọ májẹmú dọtun

¹ Nígbà náà ọba pe gbogbo àwọn àgbàgbà Juda àti Jerusalẹmu jọ.

² Ó gòkè lọ sí ilé OLÚWA pèlú àwọn ọkúnrin Juda, àwọn èniyàn Jerusalẹmu, àwọn àlùfáà àti àwọn wòlú—gbogbo àwọn èniyàn láti ibi kéékèké sí nílá. Ó kà á sí etí igbọ wọn, gbogbo ọrọ tí ó wà nínú iwé májẹmú, tí a ti rí nínú ilé OLÚWA.

³ Ọba sì dúró lẹbàá ọpó, ó sì sọ májẹmú tí tuntun níwájú OLÚWA, láti tẹlẹ OLÚWA àti láti pa ọfin rẹ mọ, ilànà àti ọfin pèlú gbogbo ọkàn rẹ àti gbogbo èmi rẹ, àti láti ẹ iwádií àwọn ọrọ májẹmú tí a kọ sínú iwé yìi. Nígbà náà, gbogbo àwọn èniyàn sì ẹ̀lérí fúnra wọn sí májẹmú náà.

⁴ Ọba sì pàşẹ fún Hilkiah olórí àlùfáà àti àwọn, àlùfáà tí ó tẹlẹ e ní ipò àti àwọn olùşónà láti yọ kúrò nínú ilé OLÚWA gbogbo ohun èlò tí a ẹ fún Baali àti Aşerah àti gbogbo egbé ogun ọrun. Ó sì sun wọn ní ita Jerusalẹmu ní pápá àfonífojì Kidironi. Ó sì kó eérú wọn jọ sí Beteli.

⁵ Ó sì kúrò pèlú àwọn àlùfáà abọrişà tí a yàn láti ọwọ ọba Juda láti sun tùràrí ní ibi gíga ti ilú Juda àti àwọn tí ó yí Jerusalẹmu ká. Àwọn tí ó n sun tùràrí sí Baali, sí oòrùn àti ọşupá, sí àwọn àmi iràwọ àti sí gbogbo egbé ogun ọrun.

⁶ Ó mú ère ọrişà Aşerah láti ilé OLÚWA sí àfonífojì Kidironi ní ita Jerusalẹmu, ó sì sun wọn níbẹ. Ó lọ ọ bí àtkíké ó sì fọn eruku náà sórí isà okú àwọn èniyàn tí ó wọpọ.

⁷ Ó sì wó ibùgbé àwọn ọkúnrin alágbèrè ojúbọ ọrişà lulẹ. Tí ó wà nínú ilé OLÚWA àti ibi tí àwọn obínrin tí n ẹ ẹşẹ aşọ híhun fún ọrişà Aşerah.

⁸ Josiah kó gbogbo àwọn àlùfáà láti àwọn ilú Juda ó sì ba ibi mímọ wọn-ọn-ni jẹ láti Geba sí Beerşeba, níbi tí àwọn àlùfáà ti sun tùràrí. Ó wó àwọn ojúbọ lulẹ ní ẹnu ilẹ̀kùn—ní ẹnu-ọ̀nà àbáwolé tí Joşua, baalẹ ilú nílá tí ó wà ní apá ọ̀sì ẹnu ilẹ̀kùn ilú nílá.

⁹ Bí ó tilẹ jẹ wí pé, àwọn àlùfáà ibi gíga kò jọsìn ní ibi peşẹ OLÚWA ní Jerusalẹmu, wọn jẹ nínú àkàrà aláiwú pèlú àwọn àlùfáà elegbé ẹ wọn.

¹⁰ Ó sì ba ohun mímọ Tofeti jẹ, tí ó wà ní àfonífojì Beni-Hinnomu, bẹẹ ni kò sí ẹnikan tí ó lè ló ó fún ẹbọ rírú fún ọmọ rẹ ọkúnrin tabí ọmọ rẹ obínrin nínú iná sí Moleki.

¹¹ Ó sì kúrò láti ẹnu-ọ̀nà àbáwolé sí ilé OLÚWA, àwọn ẹşin tí àwọn ọba Juda ti yà sọtọ sí oòrùn náà. Wọn wà nínú ilé ẹjọ lẹbàá yàrà onişẹ tí orúkọ rẹ a máa jẹ Natani-Meleki. Josiah sì sun àwọn kẹkẹ tí a yà sọtọ fún oòrùn.

¹² Ó wó o palẹ peşẹ tí àwọn ọba Juda ti wọn gbé dúró ní orí ọ̀rùlẹ lẹbàá yàrà ọ̀kẹ̀ ti Ahasi pèlú àwọn peşẹ tí Manase ti kọ nínú ilé ẹjọ méjèjèjí sí ilé OLÚWA. Ó sí wọn kúrò níbẹ, ó fọ wọn sí wẹwẹ. Ó sì da ekuru wọn sínú àfonífojì Kidironi.

¹³ Ọba pèlú ba ohun mímọ àwọn ibi gíga jẹ tí ó wà ní ihà ilà-oòrùn Jerusalẹmu ní ihà guúsù ti ọ̀kẹ̀ ibajẹ—èyi tí Solomon ọba Israẹli ti kọ fún Aşoreti ọlọrun íríra àwọn ará Sidoni, fún Kemoşi ọlọrun íríra àwọn ará Moabu àti fún Moleki, ọlọrun íríra àwọn èniyàn Ammoni.

14 Josiah fọ òkúta yíyà sọtò, ó sì gè ère Aşerah lulè. Ó sì bo ègbègbè ẹ rẹ pèlù egungun èniyàn.

15 Àní pepe tí ó wà ní Beteli ibi gíga tí Jeroboamu ọmọ Nebati dá. Tí ó ti fa Israèli láti şe, àní pepe náà àti ibi gíga tí ó fọ túútúú. Ó jó àwọn ibi gíga, ó sì lẹ ọ sí ètù, ó sì sun ère Aşerah pèlù.

16 Nígba náà, Josiah wò yíká, nígbà tí ó sì rí àwọn isà òkú tí ó wà níbè ní èbà òkè, ó yọ egungun kúrò lára wọn, ó sì jó wọn lóri pepe láti sọ ọ di èéri ní ibámu pèlù ọrọ OLÚWA tí a ti kéde láti ọdọ èniyàn Ọlórùn tí ó ti àwọn nńkan wọnyí tẹlẹ.

17 Qba sì bèèrè pé, “Kí ni ọwọn isà òkú yẹn tí mo rí?”

Àwọn ọkúnrin ilú nílá wí pé, “Ó sàmí sí isà òkú èniyàn Ọlórùn tí ó wá láti Juda, tí ó sì kéde ịdojúkọ pepe Beteli, ohun kan wọnyí tí iwọ ti şe sí wọn.”

18 “Fi silẹ nikan,” Ó wí pé. “Má şe jẹ kí ẹnìkẹni ó dá àwọn egungun rẹ láàmú.” Bèè ni wọn dá egungun rẹ sí àti ti àwọn wòlù tí ó wá láti Samaria.

19 Gégé bí ó ti şe ní Beteli, Josiah sì kúrò, ó sì ba gbogbo ọjúbọ ọrìşà ti ibi gíga jẹ, tí àwọn ọba Israèli ti kọ sí àwọn ilú ní Samaria, tí ó ti mú OLÚWA bínú.

20 Josiah dúńbú gbogbo àwọn àlùfáà ibi gíga lóri pepe. Ó sì sun egungun èniyàn lóri wọn. Nígba náà, ó padà lọ sí Jerusalemu.

21 Qba pàşẹ fún gbogbo àwọn èniyàn pé, “È şe irántí àjo ìrẹkọjá sí OLÚWA Ọlórùn yín, gégé bí a ti kọ ọ sí inú iwé májẹmú yí.”

22 Kí í şe láti ọjó àwọn Juda tí ó tọ Israèli, ní gbogbo àwọn ọjó àwọn ọba Israèli àti àwọn ọba Juda. Şé wọn ti şe irántí àjo ìrẹkọjá rí.

23 Şùgbọn ní ọdún kejídínlógún tí ọba Josiah, àjo ìrẹkọjá yí ni a şe irántí sí OLÚWA ní Jerusalemu.

24 Síwájú sí, Josiah si lé àwọn oşó àti àwọn ẹmí ní àwọn ịdílẹ, àti àwọn ọrìşà àti gbogbo àwọn nńkan ìrira tí a rí ní Juda àti ní Jerusalemu. Èyí ni ó şe kí ó le è mú ọrọ ọfin náà şe ní ti ọfin tí a kọ sínú iwé tí Hilkiyah àlùfáà tí rí nínú ilé OLÚWA.

25 Kò sì sí ọba kankan níwájú tàbí lẹyin Josiah tí ó dàbí rẹ, tí ó yí padà sí olúwa tinútinú àti gégé bí ó ti şe tọkàntọkàn pèlù gbogbo ẹmí i rẹ, pèlù gbogbo agbára rẹ ní ibámu pèlù gbogbo ọfin Mose.

26 Bí ó ti wù kí ó rí OLÚWA kò yípadà kúrò nínú ìmúná ibínú nílá rẹ tí ó jó sí Juda, nítorí gbogbo èyí tí Manase ti şe láti mú un bínú.

27 Bèè ni OLÚWA wí pé, “Èmi yòò mú Juda kúrò pèlù níwájú mi, bí mo ti mú Israèli, èmi yòò sì kó Jerusalemu, ilú nílá tí mo yàn àti ilé OLÚWA yí, nípa èyí tí mo sọ, “Níbè ni orúkọ mi yòò wà?”

28 Fún ti iyókú işé nígbà ịjọba Josiah, àti gbogbo ohun tí ó şe, şe a kò kọ wọn sí inú iwé itàn ayé àwọn ọba Juda?

29 Nígba tí Josiah jẹ ọba, Farao Neko ọba Ejibiti gòkè lọ sí odò Eufurate láti lọ ran ọba Asiria lọwọ. Ọba Josiah jade lọ láti lọ bá a pàdè lójú ogun şùgbọn Neko dojúkọ ọ, ó sì pa á ní Megido.

30 Iránşé Josiah gbé ara rẹ wá nínú kẹkẹ láti Megido sí Jerusalemu ó sì sin ín sínú isà òkú rẹ. Àwọn èniyàn ilẹ náà mú Jehoahasi ọmọ Josiah. Ó fi àmì ọróró yàn án, ó sì şe é ní ọba ní ipò baba a rẹ.

Jehoahasi ọba Juda

³¹ Jehoahasi si jẹ ẹni ọdún mètálélógún nígbà tí ó di ọba, ó si jẹ ọba ní Jerusalemu fún oṣu mэта. Orúko iyá rẹ a máa jẹ Hamutali ọmọbínrin Jeremiah; ó wá láti Libina.

³² Ó ẹse búburú lójú OLÚWA gégé bí baba a rẹ ti ẹ.

³³ Farao Neko si fi sí inú idè ní Ribla ní ilẹ Hamati, kí ó má ba à lè jẹ ọba ní Jerusalemu. Ó sì tan Juda jẹ fun iye iwọn egbèrin talénti wúra kan.

³⁴ Farao Neko ẹ Eliakimu ọmọ Josiah ní ọba ní ipò baba rẹ Josiah. Ó sì yí orúko Eliakimu padà sí Jehoiakimu. Şùgbọ́n ó mú Jehoahasi, ó sì gbé e lọ sí Ejibiti, níbẹ̀ ní ó sì kú.

³⁵ Jehoiakimu si san fún Farao Neko fadáká àti wúra tí ó béèrè. Láti ẹse bẹẹ, ó bu owó ode fún ilẹ náà láti san, ó fi agbára gba fadáká àti wúra láti ọwọ̀ àwọn ẹniyàn ilẹ náà ní ibámu pèlú iye tí a pín.

Jehoiakimu ọba Juda

³⁶ Jehoiakimu jẹ ẹni ọdún méeédógbọ́n nígbà tí ó di ọba, ó si jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mọkànlá orúko iyá rẹ ni Sebida ọmọbínrin Pedaiah ó wá láti Ruma.

³⁷ Ó sì ẹse búburú lójú OLÚWA gégé bí baba a rẹ ti ẹ.

24

¹ Nígbà ijọba Jehoiakimu, Nebukadnessari ọba Babeli gbógun sí ilẹ náà, Jehoiakimu si di ẹrú rẹ fún ọdún mэта. Şùgbọ́n nígbà náà ó yí ọkàn rẹ padà ó sì ọtẹ̀ sí Nebukadnessari.

² OLÚWA sì rán àwọn ará Babeli, àwọn ará Aramu, àwọn ará Moabu àti àwọn ọmọ Ammoni. Ó rán wọn láti pa Juda run, ní ibámu pèlú ọrọ̀ OLÚWA tí ó ti so nípasẹ̀ àwọn iránsẹ̀ rẹ̀ wòlú.

³ Nítòótọ̀ eléyí ẹ̀şẹ̀ sí Juda gégé bí àşẹ OLÚWA, láti mú wọn kúrò níwájú rẹ̀ nítorí ẹşẹ̀ Manase àti gbogbo nńkan tí ó ẹ.

⁴ Àti pèlú ẹjẹ̀ aláìşẹ̀ tí a ta sílẹ̀ nítorí ó tí kún Jerusalemu pèlú ẹjẹ̀ aláìşẹ̀ tí OLÚWA kò sì fẹ̀ láti dárjì.

⁵ Ní tí iyókú ịşẹ̀ ijọba Jehoiakimu, àti gbogbo nńkan tí ó ẹ, ẹşẹ̀ wọn kò kọ̀ wọn sínú iwé ìtàn ọba Juda?

⁶ Jehoiakimu sùn pèlú baba rẹ, Jehoiakini ọmọ rẹ̀ sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

⁷ Qba Ejibiti kò sì tún jáde ní ilú rẹ̀ mọ, nítorí ọba Babeli tí gba gbogbo agbègbè rẹ̀ láti odò Ejibiti lọ sí odò Eufurate.

Jehoiakini ọba Juda

⁸ Jehoiakini jẹ ẹni ọdún méjídínlógún nígbà tí ó di ọba, ó si jẹ ọba ní Jerusalemu fún oṣu mэта. Orúko iyá rẹ a sì máa jẹ Nehuşıta ọmọbínrin Elnatani; ó wá láti Jerusalemu.

⁹ Ó sì ẹse búburú ní ojú OLÚWA, gégé bí baba rẹ ti ẹ.

¹⁰ Ní àkókò náà àwọn iránsẹ̀ Nebukadnessari ọba Babeli gbé ogun wá Jerusalemu, wọn sì gbé dó tí ilú náà,

¹¹ Nebukadnessari ọba Babeli fúnra rẹ̀ wá sókè sí ilú nígbà tí àwọn iránsẹ̀ fi ogun dó tí í.

¹² Jehoiakini ọba Juda àti iyá rẹ̀ àti àwọn iránsẹ̀ rẹ̀, àti àwọn iwẹfà àti àwọn ijòyè gbogbo wọn sì jòwọ̀ ara wọn fún un.

Ní ọdún kejo ijọba rẹ̀ tí ọba Babeli ó mú Jehoiakini ẹlẹ̀wọ̀n.

¹³ Gégé bí OLÚWA ti sọ Nebukadnessari kó gbogbo iṣúra láti inú ilé OLÚWA àti láti ilé ọba, ó sì mú u lọ gbogbo ohun èlò wúra ti Solomoni ọba Israẹli ti kọ fún OLÚWA.

¹⁴ Ó kó wọn lọ sí iḡbèkùn gbogbo Jerusalemu: gbogbo ijòyè àti àwọn akọni alágbára ọkùnrin, àti gbogbo oniṣòná àti olónà tí àpapọ rẹ jẹ egbèrún mēwàá (10,000), àwọn táláka èniyàn ilẹ nàa nìkan nì ó kù.

¹⁵ Nebukadnessari mú Jehoiakini ní iḡbèkùn lọ sí Babeli. Ó sì tún mú iyá ọba láti Jerusalemu lọ sí Babeli, iyàwó rẹ àwọn ijòyè rẹ àti àwọn olórí ilẹ nàa.

¹⁶ Àti gbogbo àwọn ọkùnrin olólá tí ó jẹ èdédégbààrin (7,000) alágbára ọkùnrin, àti àwọn oniṣòná àti alágbèdẹ, egbèrún (1,000), gbogbo àwọn alágbára tí ó yẹ fún ogun ni ọba Babeli kó ní iḡbèkùn lọ sí Babeli.

¹⁷ Ọba Babeli sì mú Mattaniah arákùnrin baba Jehoiakini, jẹ ọba ní ilú rẹ ó sì yí orúkọ rẹ padà sí Sedekiah.

Sedekiah ọba Juda

¹⁸ Sedekiah jẹ ẹnì ọdún mọkànlélógún nígbà tí ó bèrẹ sí ẹ ijọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mọkànlá. Orúkọ iyá rẹ ni Hamutali ọmọbínrin Jeremiah; ó sì wá láti Libina.

¹⁹ Ó sì ẹ búburú ní ojú OLÚWA, gégé bí Jehoiakimu ti ẹ.

²⁰ Nítorí tí ìbínú OLÚWA, ni gbogbo èyí ẹ ẹ sí Jerusalemu, àti Juda, ní òpin ó ta wọn nù kúrò níwájú rẹ.

Ìṣubú Jerusalemu

Nísinsin yí Sedekiah sì ẹtẹ sí ọba Babeli.

25

¹ Nígbà tí ó di ọdún kẹsànan ijọba Sedekiah. Ní ojọ kẹwàá oṣù kẹwàá, Nebukadnessari ọba Babeli yan lọ sí Jerusalemu pèlú gbogbo àwọn ogun rẹ. Ó sì pàgọ sí ita ilú ó sì mu àwọn iṣẹ ìdòtí fi yí gbogbo rẹ ká.

² Ilú nàa sì wà ní nhámọ lábẹ iḡbóguntì tití di ọdún kọkànlá tí ọba Sedekiah.

³ Nígbà tí ó di ojọ kẹsànan oṣù kẹrin, iyàn tí mú ní ilú tí ó jẹ wí pé kò sí oúnjẹ fún àwọn èniyàn láti jẹ.

⁴ Nígbà nàa odi ilú nàa sì fónká, gbogbo àwọn ọmọ-ogun sáló ní òru láti ẹnu-ona bodè láàrin ògiri méjì ní egbẹ ọgbà ọba, àwọn ará Babeli wọn sì yí ilú nàa ká. Wọn sáló sí ikọjá Arabah.

⁵ Sùgbón ogun àwọn ará Kaldea sì lépa ọba, wọn sì lé e bá ní pètẹlẹ Jeriko. Gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ sì yà kúrò ní ọdọ rẹ, wọn sì túká,

⁶ wọn sì mú un.

Wọn sì mú lọ sí ọdọ ọba Babeli ní Ribla, níbi tí à ti ẹ idájọ lórí rẹ.

⁷ Wọn sì pa ọmọ Sedekiah níwájú rẹ, wọn sì yọ ojú rẹ jáde, wọn dè é pèlú ẹwọn idẹ wọn sì gbe é lọ sí Babeli.

⁸ Ní ojọ keje ní oṣù karùn-ún, ní ọdún kọkàndínlógún ti Nebukadnessari ọba Babeli, Nebusaradani olórí ẹṣọ, íránṣẹ ọba Babeli wá sí Jerusalemu;

⁹ Ó sì finá sí ilé OLÚWA, ilé ọba àti gbogbo àwọn tí ó wà ní Jerusalemu àti gbogbo ilé nílá nílá ni ó dáná sun.

¹⁰ Gbogbo àwọn ogun Babeli, tí ó wà lódọ olórí ẹṣọ, wó ògiri tí ó yí Jerusalemu ká lulẹ.

¹¹ Nebusaradani olórí ẹ̀ṣọ kó gbogbo àwọn tálákà àti gbogbo àwọn tí ó kù ní ilú, ní ìgbèkùn lọ sí Babeli, pèlú àwọn tí ó ya lọ, tí ó sì ya tọ ọba Babeli lọ, àti iyókù àwọn èniyàn nàá.

¹² Sùgbón olórí ẹ̀ṣọ fi àwọn tálákà èniyàn ilẹ̀ nàá sílẹ̀ láti máa bojútó àjàrà àti láti máa ẹ̀ aroko.

¹³ Àwọn ará Babeli fọ̀ ọ̀wọ̀n idẹ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì àti àwọn ijókòó wọ̀n-ọ̀n-nì, àti agbada idẹ̀ titóbi wọ̀n-ọ̀n-nì tí n̄ bẹ̀ ní ilẹ̀ OLÚWA, àwọn ará Babeli fọ̀ tuútúú, wọ̀n sì kó idẹ̀ nàá lọ sí Babeli.

¹⁴ Wọ̀n sì kó àwọn ìkòkò wọ̀n-ọ̀n-nì, ọ̀kọ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì, ọ̀pá fitilá wọ̀n-ọ̀n-nì, síbí wọ̀n-ọ̀n-nì àti gbogbo ohun èlò idẹ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì tí wọ̀n fi sùṣẹ̀ lọ.

¹⁵ Olórí ẹ̀ṣọ kó ohun ifonná wọ̀n-ọ̀n-nì, àti ọ̀pọ̀n wọ̀n-ọ̀n-nì, èyí tí wọ̀n fi wúra àti fadáká ẹ̀ lọ.

¹⁶ Àwọn ọ̀wọ̀n méjì, agbada nílá kan, àti ijókòó wọ̀n-ọ̀n-nì tí Solomoni ti ẹ̀ fún ilẹ̀ OLÚWA, idẹ̀ nì gbogbo ohun èlò wọ̀nyí, ó ju èyí tí a lé wọ̀n lọ.

¹⁷ Gígá ọ̀wọ̀n kọ̀ọ̀kan jẹ̀ ìgbọ̀nwọ̀ méjìdínlógún, àti ọ̀nà-ọ̀rì rẹ̀ idẹ̀ nì: àti gígá ọ̀nà-ọ̀rì nàá nì ìgbọ̀nwọ̀ méta; àti isẹ̀ híhun nàá, àti àwọn pomegiranate tí ó wà lórí ọ̀nà-ọ̀rì nàá yíká, gbogbo rẹ̀ tí idẹ̀ nì: gégé bí ọ̀wọ̀n yí si nì ọ̀wọ̀n kejì pèlú isẹ̀ híhun.

¹⁸ Olórí àwọn ẹ̀ṣọ sì mú gégé bí ẹ̀lẹ̀wọ̀n, Seraiah olórí àwọn àlùfàà, Sefaniah àlùfàà kejì, àti àwọn olùṣọ̀ iloro méta.

¹⁹ Àti àwọn tí ó kù ní ilú, ó mú iwẹ̀fà kan tí ó fi se olórí àwọn ológun, àti ọ̀kùnrin márùn-ún nínú àwọn tó n̄ gba ọba ní ìmọ̀ràn. Ó sì tún mú akòwé olórí ogun, tí ó n̄ to àwọn èniyàn ilẹ̀ nàá àti ọ̀gọ̀ta nínú àwọn èniyàn rẹ̀ tí wọ̀n rí ní ilú.

²⁰ Nebusaradani, olórí àwọn ẹ̀ṣọ kó gbogbo wọ̀n, ó sì mú wọ̀n tọ ọba Babeli wá ní Ribla.

²¹ Níbẹ̀ ní Ribla, ní ilẹ̀ Hamati, ọba Babeli sì kọ̀lù wọ̀n.

Bẹ̀ẹ̀ ní a mú Juda kúrò ní ilẹ̀ rẹ̀.

²² Nebukadnessari ọba Babeli ó mú Gedaliah ọ̀mọ̀ Ahikamu ọ̀mọ̀ Şafani, láti jẹ̀ baálẹ̀ lórí àwọn èniyàn tí ó kù sílẹ̀ ní ilẹ̀ Juda.

²³ Nígà tí gbogbo àwọn olórí ogun àti àwọn ọ̀kùnrin wọ̀n gbọ̀ pé ọba Babeli ti yan Gedaliah gégé bí baálẹ̀, wọ̀n wá sí ọ̀dọ̀ Gedaliah ní Mispá. Işmaeli ọ̀mọ̀ Netaniah, Johanani ọ̀mọ̀ Kareá, Seraiah ọ̀mọ̀ Tanhumeti ará Netofa, Jaaşaniah ọ̀mọ̀ ará Maakati, àti àwọn ọ̀kùnrin wọ̀n.

²⁴ Gedaliah sì búra láti fi dá àwọn èniyàn rẹ̀ lójú. “È má ẹ̀ bẹ̀rù àwọn ìjòyè ará Babeli,” ó wí pé, “È máa gbé ilẹ̀ nàá kí ẹ̀ sì sìn ọba Babeli, yóó sì dára fún un yín.”

²⁵ Ní oṣù keje, nì Işmaeli ọ̀mọ̀ Netaniah, ọ̀mọ̀ Elişama, nínú irú-ọ̀mọ̀ ọba, wá pèlú àwọn ọ̀kùnrin mẹ̀wáá, ó sì kọ̀lù Gedaliah àti pèlú àwọn ọ̀kùnrin mẹ̀wáá ará Juda àti àwọn ará Babeli tí ó wà pèlú rẹ̀ ní Mispá.

²⁶ Nítórí èyí, gbogbo àwọn èniyàn láti ẹ̀ni kékeré tí tí dé ẹ̀ni nílá, àti pèlú àwọn olórí ogun, sálọ̀ si Ejibiti nítórí ẹ̀rù àwọn ará Babeli.

Wọ̀n tú Jehoiakini sílẹ̀

²⁷ Ní ọ̀dún ketàdínlógójì ìgbèkùn Jehoiakini ọba Juda, ní oṣù kejilá, ọ̀jọ̀ ketàdínlógbọ̀n oṣù, Efilí-Merodaki ọba Babeli, ní ọ̀dún tí ó bẹ̀rẹ̀ sí ní jọba, ó gbé orí Jehoiakini ọba Juda sókè, ó sì tú sílẹ̀ kúrò nínú túbù.

²⁸ Ó n̄ sọ̀rọ̀ rere fún un, ó sì gbé itẹ̀ rẹ̀ ga ju itẹ̀ àwọn ọba tókù lọ tí ó wà pèlú rẹ̀ ní Babeli.

²⁹ Ó sì pàrọ àwọn aṣọ túbú rẹ, ó sì ń jẹun ní gbogbo ìgbà ní iwájú rẹ ní gbogbo ojọ ayé rẹ.

³⁰ Ní ojoojúmọ, ọba fún Jehoiakini ní ipín tirẹ bí ó tí ń bẹ láààyè.

Ìwé Kronika Kìn-ín-ní

Ìran Adamu títi de Abrahamu

Títí dé ọmọkùnrin Noa

- ¹ Adamu, Seti, Enoşi,
² Kenani, Mahalaleli, Jaredi,
³ Enoku, Metusela, Lameki,
 Noa.

⁴ Àwọn ọmọ Noa: Şemu, Hamu àti Jafeti.

Àwọn Ọmọ Jafeti

- ⁵ Àwọn ọmọ Jafeti ni:
 Gomeri, Magogu, Madai; Jafani, Tubali, Meşeki àti Tirasi.
⁶ Àwọn ọmọ Gomeri ni:
 Aşkenasi, Rifati àti Togarma.
⁷ Àwọn ọmọ Jafani ni:
 Elişa, Tarşişi, Kittimu, àti Dodanimu.

Àwọn ọmọ Hamu

- ⁸ Àwọn ọmọ Hamu ni:
 Kuşi, Ejibiti, Puti, àti Kenaani.
⁹ Àwọn ọmọ Kuşi ni:
 Seba, Hafila, Sabta, Raama, àti Sabteka.

Àwọn ọmọ Raama:

Şeba àti Dedani.

- ¹⁰ Kuşi sì bí Nimrodu
 ẹnì tí ó di alágbára jagunjagun ní ayé.
¹¹ Ejibiti sì bí

Ludimu, Anamimu, Lehabimu, Naftuhimu,

¹² Patrusimu, Kasluhimu (láti ọdọ ẹnì tí àwọn ará Filistini ti wá) àti àwọn ará Kaftorimu.

- ¹³ Kenaani sì bí Sidoni àkọbí rẹ,
 àti Heti,

¹⁴ àti àwọn ará Jebusi, àti àwọn ará Amori, àti àwọn ará Girgaşi,

¹⁵ àti àwọn ará Hifi, àti àwọn ará Arki, àti àwọn ará Sini,

¹⁶ àti àwọn ará Arfadi, àti àwọn ará Semari, àti àwọn ará Hamati.

Àwọn ará Şemu.

- ¹⁷ Àwọn ọmọ Şemu ni:
 Elamu, Aşuri, Arfaqsadi, Ludi àti Aramu.

Àwọn ọmọ Aramu:

Usi, Huli, Geteri, àti Meşeki.

- ¹⁸ Arfaqsadi sì bí Şela,
 Şela sì bí Eberi.

- ¹⁹ Eberi sì bí ọmọ méjì:

ọkan ní jé Pelegi, nítorí ní ìgbà ọjọ rẹ ni ilẹ̀ ya; orúko arákùnrin rẹ ni Joktani.

- 20 Joktani sì bí
 Almodadi, Şelefi, Hasarmafeti, Jera.
 21 Hadoramu, Usali, Dikla,
 22 Ebali, Abimaeli, Şeba.
 23 Ofiri, Hafila, àti Jobabu. Gbogbo àwọn wònyí ni ọmọ Joktani.

- 24 Şemu, Arfakşadi, Şela,
 25 Eberi, Pelegi. Reu,
 26 Serugu, Nahori, Tera,
 27 àti Abramamu (tí ñ şe Abrahamu).

Ìdílé Abrahamu

28 Àwọn ọmọ Abrahamu: Isaaki àti Işmaeli.

Àwọn ọmọ Hagari

- 29 Èyí ni àwọn ọmọ nàà:
 Nebaioti àkóbí Işmaeli: Kedari, Adbeeli, Mibsamu,
 30 Mişima, Duma, Massa, Hadadi, Tema,
 31 Jeturi, Nafişi, àti Kedema.
 Àwọn wònyí ni ọmọ Işmaeli.

Àwọn ọmọ Ketura

- 32 Àwọn ọmọ Ketura, obìnrin Abrahamu:
 Simrani, Jokşani Medani, Midiani Işbaki àti Şua.
 Àwọn ọmọ Jokşani:
 Şeba àti Dedani.
 33 Àwọn ọmọ Midiani:
 Efani, Eferi, Hanoku, Abida àti Eldaa.
 Gbogbo àwọn wònyí ni iran Ketura.

Àwọn Ìran Sara

34 Abrahamu sì jẹ baba Isaaki.

- Àwọn ọmọ Isaaki:
 Esau àti Israẹli.

Àwọn ọmọ Esau

- 35 Àwọn ọmọ Esau:
 Elifasi, Reueli, Jeuşi, Jalamu, àti Kora.
 36 Àwọn ọmọ Elifasi:
 Temani, Omari, Sefi, Gatamu àti Kenasi;
 látí Timna: Amaleki.
 37 Àwọn ọmọ Reueli:
 Nahati, Sera, Şamma àti Missa.

Àwọn èniyàn Seiri ní Edomu

- 38 Àwọn ọmọ Seiri:
 Lotani, Şobali, Sibeoni, Ana, Dişoni, Eseri àti Dişani.
 39 Àwọn ọmọ Lotani:
 Hori àti Homamu: Timna sì ni arábìnrin Lotani.
 40 Àwọn ọmọ Şobali:
 Afiani, Manahati, Ebali, Şefo àti Onamu.
 Àwọn ọmọ Sibeoni:
 Aiah àti Ana.

41 Àwọn ọmọ Ana:
Dišoni.

Àwọn ọmọ Dišoni:
Hemdani, Ešbani, Itrani, àti Kerani.

42 Àwọn ọmọ Eseri:
Bilhani, Saafani àti Akani.

Àwọn ọmọ Dišani:
Usi àti Arani.

Àwọn alákoòso Edomu

43 Àwọn wọnýí ni ọba tí ó jẹ ní Edomu, kí ó tó di pé ọba kankan jẹ lóri Israẹli:

Bela ọmọ Beori, orúko ilú rẹ ni Dinhaba.

44 Nígba tí Bela kú, Jobabu ọmọ Sera tí Bosra sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

45 Nígba tí Jobabu kú, Hušamu láti ilẹ Temani sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

46 Nígba tí Hušamu kú, Hadadi ọmọ Bedadi tí ó kọlu Midiani ní igbẹ Moabu, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ. Orúko ilú rẹ ni Afiti.

47 Nígba tí Hadadi sì kú, Samla láti Masreka, ó sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

48 Samla sì kú, Saulu tí Rehoboti létí odò sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

49 Nígba tí Saulu kú, Baali-Hanani, ọmọ Akbori jẹ ọba ní ipò rẹ.

50 Nígba tí Baali-Hanani kú, Hadadi ni ó jẹ ọba ní ipò rẹ. Orúko ilú rẹ ni Pau; orúko iyàwò sì ni Mehetabeeli ọmọbìnrin Matiredi, ọmọbìnrin Mesahabu.

51 Hadadi sì kú pèlú.

Àwọn baálẹ Edomu ni:
baálẹ Timna, baálẹ Alfa, baálẹ Jeteti

52 baálẹ Oholibama, baálẹ Ela, baálẹ Pinoni.

53 Baálẹ Kenasi, baálẹ Temani, baálẹ Mibsari,

54 Magdieli àti Iramu.

Àwọn wọnýí ni baálẹ Edomu.

2

Àwọn ọmọ Israẹli

1 Àwọn wọnýí ni àwọn ọmọ Israẹli. Reubeni, Simeoni, Lefi, Juda, Isakari, Sebuluni,

2 Dani, Josefú, Benjamini; Naftali, Gadi: àti Ašeri.

Juda

Àwọn ọmọ Hesroni

3 Àwọn ọmọ Juda:

Eri, Onani àti Šela, àwọn mètẹ̀ẹ̀ta wọnýí ni wón bí fún un láti ọdọ ará̀bìnrin Kenaani, ọmọbìnrin Šua.

Eri àkóbí Juda, ó sì burú ní ojú OLÚWA, bèẹ̀ ni OLÚWA sì pa á.

4 Tamari, aya ọmọbìnrin Juda, ó sì bí Peresi àti Sera sì ní ọmọ márùn-ún ní àpapọ̀.

5 Àwọn ọmọ Peresi:

Hesroni àti Hamulu.

6 Àwọn ọmọ Sera:

Simri, Etani, Hemani, Kalkoli àti Dara, gbogbo wọn jẹ márùn-ún.

⁷ Àwọn ọmọ Karmi:

Akani, ẹni tí ó mú iyọnu wá sórí Israẹli nípa ẹṣẹ ifibú lórí mímú ohun iyàsótò.

⁸ Àwọn ọmọ Etani:

Asariah.

⁹ Àwọn ọmọ tí a bí fún Hesroni ni:

Jerahmeeli, Ramu àti Kalebu.

Láti ọdọ Ramu ọmọ Hesroni

¹⁰ Ramu sì ni baba Amminadabu,

àti Amminadabu baba Nahìsoni olórí àwọn ènìyàn Juda.

¹¹ Nahìsoni sì ni baba Salmoni,

Salmoni ni baba Boasi,

¹² Boasi baba Obedi

àti Obedi baba Jese.

¹³ Jese sì ni baba

Eliabu àkóbí rẹ; ọmọ ẹlẹ́ẹkejì sì ni Abinadabu,

elẹ́ẹketa ni Simea,

¹⁴ elẹ́ẹkerin Netaneli,

elẹ́ẹkarúnún Raddai,

¹⁵ elẹ́ẹkefa Osemu

àti elẹ́ẹkeje Dafidi.

¹⁶ Àwọn arábinrin wọn ni Seruiah àti Abigaili.

Àwọn ọmọ męta Seruiah ni Abiṣai, Joabu àti Asaheli.

¹⁷ Abigaili ni iyá Amasa, ẹni tí baba rẹ sì jẹ Jeteri ará Iṣmaeli.

Kalebu ọmọ Hesroni

¹⁸ Kalebu ọmọ Hesroni ní ọmọ láti ọdọ iyàwó rẹ Asuba (láti ọdọ Jeriotti).

Àwọn wònyí ni àwọn ọmọ rẹ:

Jeşeri, Şobabu àti Ardoni.

¹⁹ Nígba tí Asuba sì kú, Kalebu sì fẹ Efrata ní aya, ẹni tí ó bí Huri fún un.

²⁰ Huri ni baba Uri, Uri sì jẹ baba Besaleli.

²¹ Nígba tí ó yá, Hesroni sì dùbúlẹ pẹlú ọmọbínrin Makiri baba Gileadi (ó sì tí fẹ ní aya láti ẹgbà tí ó tí wà ní ẹni ọgóta ọdún) ó sì bí Segubu.

²² Segubu sì jẹ baba Jairi, ẹni tí ó jẹ olúdarí ilú mętálélógún ní ilẹ Gileadi.

²³ (Şughbon Geşuri àti Aramu sì fi agbára gba Hafoti-Jairi, àti Kenati pẹlú gbogbo agbẹgbẹ rẹ tí wọn tẹdó sí jẹ ọgóta ilú.)

Gbogbo wònyí ni àwọn ọmọ Makiri baba Gileadi.

²⁴ Lẹyìn tí Hesroni sì kú ni Kalebu Efrata, Abijah iyàwó rẹ tí Hesroni sì bí Aşihuri baba Tekoa fún un.

Jerahmeeli ọmọ Hesroni

²⁵ Ọmọ Jerahmeeli àkóbí Hesroni:

Ramu ọmọ àkóbí rẹ Buna, Oreni, Osemu àti Ahijah.

²⁶ Jerahmeeli ní iyàwó miiṛàn, ẹni tí orúkọ rẹ n jẹ Atara; ó sì jẹ iyá fún Onamu.

²⁷ Àwọn ọmọ Ramu àkóbí Jerahmeeli:

Maasi, Jamini àti Ekeri.

²⁸ Àwọn ọmọ Onamu:

Şammai àti Jada.

Àwọn ọmọ Şammai:

Nadabu àti Abişuri.

²⁹ Orúko iyàwó Abişuri ni Abihaili ẹni tí ó bí Ahbani àti Molidi.

³⁰ Àwọn ọmọ Nadabu

Seledi àti Appaimu. Seledi sì kú láísí ọmọ.

³¹ Àwọn ọmọ Appaimu:

Iṣi, ẹni tí ó jẹ baba fún Şeşani. Şeşani sì jẹ baba fún Ahlai.

³² Àwọn ọmọ Jada, arákùnrin Şammai:

Jeteri àti Jonatani. Jeteri sì kú láíní ọmọ.

³³ Àwọn ọmọ Jonatani:

Peleti àti Sasa.

Àwọn wònyí ni ọmọ Jerahmeeli.

³⁴ Şeşani kò sì ní ọmọkùnrin àwọn ọmọbìnrin nìkan ni ó ní.

Ó sì ní ìránṣẹ ará Ejibiti tí orúko rẹ ní jẹ Jariha.

³⁵ Şeşani sì fi ọmọ obìnrin rẹ ní aya fún ìránṣẹ rẹ Jariha, ó sì bí ọmọ fún tí orúko rẹ jẹ Attai.

³⁶ Attai sì jẹ baba fún Natani,

Natani sì jẹ baba fún Sabadi,

³⁷ Sabadi ni baba Eflali,

Eflali jẹ baba Obedi,

³⁸ Obedi sì ni baba Jehu,

Jehu ni baba Asariah,

³⁹ Asariah sì ni baba Helesi,

Helesi ni baba Eleasa,

⁴⁰ Eleasa ni baba Sismai,

Sismai ni baba Şallumu,

⁴¹ Şallumu sì ni baba Jekamiah,

Jekamiah sì ni baba Elişama.

Ìdílẹ Kalebu

⁴² Àwọn ọmọ Kalebu arákùnrin Jerahmeeli:

Meşa àkóbí rẹ, ẹni tí ó jẹ baba fún Sifi,

àti àwọn ọmọ rẹ Meraşa, ẹni tí ó jẹ baba fún Hebroni.

⁴³ Àwọn ọmọ Hebroni:

Kora, Tapua, Rekemu, àti Şema.

⁴⁴ Şema ni baba Rahamu,

Rahamu sì jẹ baba fún Jorkeamu.

Rekemu sì ni baba Şammai.

⁴⁵ Àwọn ọmọ Şammai ni Maoni,

Maoni sì ni baba Beti-Suri.

⁴⁶ Efani obìnrin Kalebu sì ni iyá

Harani, Mosa àti Gasesi,

Harani sì ni baba Gasesi.

⁴⁷ Àwọn ọmọ Jahdai:

Regemu, Jotamu, Geşani, Peleti, Efani àti Şaafu.

⁴⁸ Maaka obìnrin Kalebu sì ni iyá

Seşeri àti Tirhana.

⁴⁹ Ó sì bí Şaafu baba Madmana,

Şefa baba Makbena àti baba Gibeah,
omòbìnrin Kalebu sì ni Aksa.

⁵⁰ Àwọn wònyí ni omò Kalebu.

Àwọn omò Huri, àkóbí Efrata:
Şobali baba Kiriati-Jearimu.

⁵¹ Salma baba Bètìlẹhẹmu àti Harefu baba Beti-Gaderi.

⁵² Àwọn omò Şobali baba Kiriati-Jearimu ni:
Haroe, idajì àwọn ará Manaheti.

⁵³ Àti idílẹ Kiriati-Jearimu: àti àwọn ara Itri, àti àwọn ará Puti, àti àwọn ará Sumati àti àwọn ará Mìşraiti: láti ọ̀dọ̀ wọn ni àwọn omò ará Sorati àti àwọn ará Eştaoli ti wá.

⁵⁴ Àwọn omò Salma:

Bètìlẹhẹmu, àti àwọn ará Netofa, Atrotu Beti-Joabu, idajì àwọn ará Manahati, àti ará Sori,

⁵⁵ àti àwọn idílẹ àwọn akòwé, ẹni tí ń gbé ní Jabesi: àti àwọn omò Tirati àti àwọn ará Şimeati àti àwọn ará Sukati. Àwọn wònyí ni àwọn ará Keni, ẹni tí ó wá láti ọ̀dọ̀ Hamati, baba ilé Rekabu.

3

Àwọn omò Dafidi

¹ Àwọn wònyí sì ni omò Dafidi tí a bí fún un ní Hebroni.

Àkóbí sì ni Amnoni omò Ahinoamu ti Jesreeli;
èkẹjì sì ni Daniẹli omò Abigaili ará Karmeli;

² ẹkẹta sì ni Absalom omò Maaka omòbìnrin Talmai ọba Geşuri bí fún un;
ẹkẹrin sì ni Adonijah omò Haggiti;

³ ẹkarúnún ni Şefatia láti ọ̀dọ̀ Abitali;
àti ẹkẹfà, Itreamu, láti ọ̀dọ̀ Eglá aya rẹ.

⁴ Àwọn mẹfà wònyí ni a bí fún Dafidi ni Hebroni, níbi tí ó ti jẹ ọba fún ọ̀dún méje àti oşù mẹfà.

Dafidi sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọ̀dún metàlélógbòn.

⁵ Wònyí ni omò wẹwẹ tí a bí fún un ní Jerusalemu:

Şimea, Şobabu, Natani àti Solomoni. Àwọn méréin wònyí sì ni a bí láti ọ̀dọ̀ Bati-Şua omòbìnrin Ammieli.

⁶ Ibhari sì wà pẹlú, Elişama, Elifeleti,

⁷ Noga, Nefegi, Jafia,

⁸ Elişama, Eliada àti Elifeleti mèsàn-án ni wọn.

⁹ Àwọn wònyí ni àwọn omò Dafidi yàtò sí àwọn omò tí àlẹ bí fún un.
Tamari sì ni arábinrin wọn.

Àwọn ọba Juda

¹⁰ Omò Solomoni ni Rehoboamu,
Abijah omò rẹ,

Asa ọmọ rẹ,
 Jehoşafati ọmọ rẹ,
¹¹ Jehoram ọmọ rẹ,
 Ahasiah ọmọ rẹ,
 Joaşi ọmọ rẹ,
¹² Amasiah ọmọ rẹ,
 Asariah ọmọ rẹ,
 Jotamu ọmọ rẹ,
¹³ Ahasi ọmọ rẹ,
 Heseekiah ọmọ rẹ,
 Manase ọmọ rẹ,
¹⁴ Amoni ọmọ rẹ,
 Josiah ọmọ rẹ.

¹⁵ Àwọn ọmọ Josiah:
 àkóbí ọmọ rẹ ni Johanani,
 èkejì ọmọ rẹ ni Jehoiakimu,
 èkẹta ọmọ rẹ ni Sedekiah,
 èkẹrin ọmọ rẹ ni Şallumu.
¹⁶ Àwọn ìran ọmọ Jehoiakimu:
 Jekoniah ọmọ rẹ,
 àti Sedekiah.

Ìdílẹ ọba léyìn igbèkùn

- ¹⁷ Àwọn ọmọ Jekoniah tí a mú ní igbèkùn:
 Sealitieli ọmọ rẹ ọkúnrin,
¹⁸ Malkiram, Pedaiah, Şenasari, Jekamiah, Hoşama àti Nedabiah.
¹⁹ Àwọn ọmọ Pedaiah:
 Serubbabeli àti Şimeì.
 Àwọn ọmọ Serubbabeli:
 Meşullamu àti Hananiah. Şelomiti ni arábìnrin wọn.
²⁰ Àwọn márùn-ún mìíràn sì tún wà: Haşuba, Oheli, Berekiah, Hasadiah
 àti Jusabhesedi.
²¹ Àwọn ọmọ Hananiah:
 Pelatiah àti Jeşaiah, àti àwọn ọmọ Refaiah, ti Arnani, ti Obadiah àti ti
 Şekaniah.
²² Àwọn ọmọ Şekaniah:
 Şemaiah àti àwọn ọmọ rẹ: Hattusi, Igali, Bariah, Neariah àti Şafati, mэфà ni
 gbogbo wọn.
²³ Àwọn ọmọ Neariah:
 Elioenai; Heseekiah, àti Asrikamu, mэфa ni gbogbo wọn.
²⁴ Àwọn ọmọ Elioenai:
 Hodafiah, Eliasibu, Pelaiah, Akkubu, Johanani, Delaiah àti Anani, mэфe sì
 ni gbogbo wọn.

4

Ìran Juda

- ¹ Àwọn ọmọ Juda:
 Peresi, Hesroni, Karmi, Huri àti Şobali.
² Reaiah ọmọ Şobali ni baba Jahati, àti Jahati baba Ahumai àti Lahadi. Àwọn
 wònyí ni èyà ará Sorati.

³ Àwọn wọnnyí ni àwọn ọmọ Etamu:

Jesreeli, Işima, Idbaşı, orúko arábinrin wọn sì ni Haseleponi

⁴ Penueli sì ni baba Gedori, àti Eseri baba Huşa.

Àwọn wọnnyí ni ọmọ Huri, àkóbí Efrata àti baba Bètilèhèmu.

⁵ Aşihuri baba Tekoa sì ni aya méjì, Hela àti Naara.

⁶ Naara sì bí Ahussamu, Heferi Temeni àti Haaştari. Àwọn wọnnyí sì ni àwọn ọmọ Naara.

⁷ Àwọn ọmọ Hela:

Sereti Sohari, Etani,

⁸ àti Kosi ẹnì tí ó jẹ baba Anubu àti Sobeba àti ti àwọn èyà Aharheli ọmọ Harumu.

⁹ Jabesi sì ní olá ju àwọn ègbọn rẹ ọkúnrin lọ. Ìyá rẹ sì sọ ọ ní Jabesi wí pé, “Mo bí i nínú ìpójú.”

¹⁰ Jabesi sì kígbé sókè sí Ọlórún Israẹli wí pé, “Háà, Ìwo yóò bùkún fún mi, ìwo yóò sì mú agbègbè mi tóbi! Jé kí ọwọ rẹ kí ó wà pèlú mi kí o sì pa mi mó kúrò nínú ibi; kí èmi kí ó le ní ìdàndè kúrò nínú ìrora.” Ọlórún sì gbọ ohùn èbè rẹ.

¹¹ Kelubu arákúnrin Şuha, sì jẹ baba Mehiri, ẹnì tí ó jẹ baba Eştoni.

¹² Eştoni sì jẹ baba Beti-Rafa, Pasea àti Tehina ti baba ilú Nahaşı. Àwọn wọnnyí ni ọkúnrin Reka.

¹³ Àwọn ọmọ Kenasi:

Otnieli àti Seraiah.

Àwọn ọmọ Otnieli:

Hatati àti Meonotai.

¹⁴ Meonotai sì ni baba Ofira.

Seraiah sì jẹ baba Joabu,

baba Geharaşinu. A pé báyií nítorí àwọn èniyàn àwọn oníşonà ní iwọn.

¹⁵ Àwọn ọmọ Kalebu ọmọ Jefunne:

Iru, Ela, àti Naamu.

Àwọn ọmọ Ela:

Kenasi.

¹⁶ Àwọn ọmọ Jehaleeli:

Sifi, àti Sifa, Tiria àti Asareeli.

¹⁷ Àwọn ọmọ Esra:

Jeteri, Meredi, Eferi àti Jaloni.

Ọkan lára àwọn aya Meredi sì bí Miriamu, Şammai àti Işba baba Eşitemoa.

¹⁸ Aya rẹ láti èyà Juda sì bí Jaredi baba Gedori, àti Heberi baba Soko àti Jekutieli baba Sanoa. Àwọn wọnnyí ni àwọn ọmọ ọmọbínrin Farao Bitia, ẹnì ti Meredi ti fẹ.

¹⁹ Àwọn ọmọ aya Hodiah arábinrin Nahamu,

baba Keila ará Garimu, àti Eşitemoa àwọn ará Maakati.

²⁰ Àwọn ọmọ Şimoni:

Amnoni, Rina, Beni-Hanani àti Tiloni.

Àwọn ọmọ Işı:

Şoheti àti Beni-Şoheti.

²¹ Àwọn ọmọ Şela ọmọ Juda:

Eri baba Leka, Lada baba Meraşa àti àwọn ìdílẹ̀ ilé àwọn tí n hun aṣọ oníṣẹ̀ ní Beti-Aṣíbea.

²² Jokimu, ọ̀kùnrin Koseba, àti Joaṣi àti Sarafi, olórí ní Moabu àti Jaṣubi Lehemu. (Àkọ̀sílẹ̀ yìí sì wà láti ìgbà àtìjọ́.)

²³ Àwọn sì ní amọ̀kòkò tí n gbé ní Netaimu àti Gedera; wọn sì dúró níbẹ̀ wọn sì n ṣiṣẹ́ fún ọ̀ba.

Simeoni

²⁴ Àwọn ọ̀mọ Simeoni:
Nemueli, Jamini, Jaribi, Sera àti Saulu;

²⁵ Ṣallumu sì jẹ ọ̀mọ Saulu, Mibsamu ọ̀mọ rẹ̀ Mìṣíma ọ̀mọ rẹ̀.

²⁶ Àwọn ọ̀mọ Mìṣíma:
Hamueli ọ̀mọ rẹ̀ Sakkuri ọ̀mọ rẹ̀ àti Ṣimeí ọ̀mọ rẹ̀.

²⁷ Ṣimeí sì ní ọ̀mọ̀kùnrin m̀erìndínlógún àti ọ̀mọ̀b̀nrin m̀efà, ṣ̀ùgbón àwọn ẹ̀gbón rẹ̀ ọ̀kùnrin kò ní ọ̀mọ̀ púpọ̀; bẹ̀ẹ̀ ní àwọn ìdílẹ̀ wọn kò sì pọ̀ gẹ́gẹ́ bí àwọn ẹ̀nyàn Juda.

²⁸ Wọn sì n gbé ní Beerṣeba, Molada, Hasari-Ṣuali,

²⁹ àti ní Biliha, àti ní Esemu, àti ní Toladi,

³⁰ Betueli, Horma, Siklagi,

³¹ Beti-Markaboti Hormah; Hasari Susimu, Beti-Biri àti Ṣaraimi. Àwọn wònyí ní ilú wọn tí tí di ìgbà ọ̀ba Dafidi,

³² agbègbè ilú wọn ní Etamu, Aini, Rimoni, Tokeni, Aṣani àwọn ilú márùn-ún,

³³ àti gbogbo iletò wọn, tí ó wà yí ilú nàà ká, dé Baali. Àwọn wònyí ní ibùgbé wọn.

Àti itàn ìdílẹ̀ wọn.

³⁴ Meṣobabu àti Jamleki,

Josa ọ̀mọ Amasiah,

³⁵ Joeli,

Jehu ọ̀mọ Josibiah, ọ̀mọ Seraiah, ọ̀mọ Asieli,

³⁶ àti pèlú Elioenai, Jaakoba, Jeṣohaiah,

Asaiah, Adieli, Jesimieli, Benaiah,

³⁷ àti Sisa ọ̀mọ Ṣifi ọ̀mọ Alloni, ọ̀mọ Jedaiah, ọ̀mọ Ṣimri ọ̀mọ Ṣemaiah.

³⁸ Àwọn ọ̀kùnrin tí a dárúko lókè yìí àwọn ni ìjòyè ìdílẹ̀ wọn.

Àwọn ìdílẹ̀ sì pọ̀ sí i gidigidi,

³⁹ wọn sì lọ sí ojú ọ̀nà Gedori. Lọ tí tí dé ilà-oòrùn àfonífojì láti wá koriko fún àwọn agbo ẹ̀ran wọn.

⁴⁰ Wọn sì rí koriko tútù tí ó dára ilẹ̀ nàà gbòòrò ó sì ní àlàáfíà ó sì gbé jẹ. Àwọn ọ̀mọ Hamu ni ó ti n gbé ibẹ̀ tẹ̀lẹ̀tẹ̀lẹ̀.

⁴¹ Àwọn ọ̀kùnrin tí a kọ orúkọ rẹ̀ sókè, dé ní ojọ Heseekiah ọ̀ba Juda. Wọn sì kọ̀lu àwọn ará Hamu ní agọ̀ wọn àti pèlú àwọn ará Mehuni tí a rí níbẹ̀ tí ó sì pa wọn run pátápátá tí tí di oní yìí. Wọn sì n gbé ní ipò wọn, nítorí pé koriko n bẹ̀ níbẹ̀ fún agbo ẹ̀ran wọn.

⁴² Eẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) nínú àwọn ará Simeoni, lábẹ̀ ìdarí pèlú Pelatiah, Neariah, Refaiah àti Usieli, àwọn ọ̀mọ Iṣi, gbógun sí àwọn ọ̀kè ilú tí Seiri.

⁴³ Wọn sì pa àwọn ará Amaleki tí ó kù, àwọn tí ó tí sálà, wọn sì tí n'ghé ibé tí tí di òní yìí.

5

Rubeni

¹ Njé àwọn ọmọ Reubeni, àkóbí Israẹli. (Nítorí òun ni àkóbí; sùgbọn, bí ó tí ẹ ẹ pé ó ba ibùsùn baba rẹ jẹ, a fi ogún ibí rẹ fún àwọn ọmọ Josefu ọmọ Israẹli: a kì yóò sì ka itàn ìdílẹ nàà gégé bí ipò ibí.

² Nítorí Juda borí àwọn arákùnrin rẹ, àti lódò rẹ ni aláṣe tí n'jàde wá; sùgbọn ogún ibí jẹ tí Josefu),

³ àwọn ọmọ Reubeni àkóbí Israẹli ni:

Hanoku àti Pallu, Hesroni àti Karmi.

⁴ Àwọn ọmọ Joeli:

Şemaiah ọmọ rẹ, Gogu ọmọ rẹ,

Şimei ọmọ rẹ.

⁵ Mika ọmọ rẹ,

Reaiah ọmọ rẹ, Baali ọmọ rẹ.

⁶ Beera ọmọ rẹ, tí Tiglat-Pileseri ọba Asiria kó ní ìgbèkùn lọ. Ìjòyè àwọn ọmọ Reubeni ni Beera jẹ.

⁷ Àti àwọn arákùnrin rẹ nípa ìdílẹ wọn, nígbà tí a n'ka itàn ìdílẹ Iran wọn:

Jeieli àti Sekariah ni olórí,

⁸ àti Bela ọmọ Asasi ọmọ Şema, ọmọ Joeli.

Wọn tí n'ghé Aroeri àní tí tí dé Nebo àti Baali-Meoni.

⁹ Àti níhà àrìwá, o tẹdò lọ tí tí dé àtiwọ aginjù láti odò Eufurate; nítorí tí ẹran ọ̀sìn wọn pọ sí i ní ilẹ Gileadi.

¹⁰ Àti ní ọjọ Saulu, wọn bá àwọn ọmọ Hagari jagun, ẹni tí ó şubú nípa ọwọ wọn; wọn sì n'ghé inú àgọ wọn ní gbogbo ilẹ àrìwá Gileadi.

Ìdílẹ Gadi

¹¹ Àti àwọn ọmọ Gadi n'ghé lékè wọn, ní ilẹ Başani tí tí dé Saleka:

¹² Joeli jẹ olórí, Şafamu Iran ọmọ Janai, àti Şafati ni Başani.

¹³ Àti àwọn arákùnrin wọn tí ilẹ àwọn baba wọn ni:

Mikaeli, Meşullamu Şeba, Jorai, Jaka, Sia àti Eberi méje.

¹⁴ Wọnyí ni àwọn ọmọ Abihaili, ọmọ Huri, ọmọ Jeroa, ọmọ Gileadi, ọmọ Mikaeli, ọmọ Jeşişai, ọmọ Jado, ọmọ Busi.

¹⁵ Ahi, ọmọ Adbeeli, ọmọ Guni, olórí ilẹ àwọn baba wọn.

¹⁶ Wọn sì n'ghé Gileadi ní Başani àti nínú àwọn ilú rẹ, àti nínú gbogbo ìgbèríko Şaroni, ní agbègbè wọn.

¹⁷ Gbogbo wọnyí ni a kà nípa itàn ìdílẹ, ní ọjọ Jotamu ọba Juda, àti ní ọjọ Jeroboamu ọba Israẹli.

¹⁸ Àwọn ọmọ Reubeni, àti àwọn ọmọ Gadi, àti ààbò ẹyà Manase, nínú àwọn ọkùnrin alágbára tí wọn n'ghé asà àti idà, tí wọn sì n'fi ọrun tafà, tí wọn sì mòye ogun, jẹ ọkẹ méjì ó lẹ ẹgbèrìnlélógún dín ogóji (47,760) èniyàn, tí ó jáde lọ sí ogún nàà.

¹⁹ Wọn sì bá àwọn ọmọ Hagari jagun, pẹ̀lú Jeturi, àti Nafiṣi àti Nadabu.

²⁰ Nígbà tí wọn sì rí ìrànጊwọ́ gbà si, a sì fi àwọn ọmọ Hagari lé wọn ጊwọ́, àti gbogbo àwọn tí ó wà pẹ̀lú wọn; nítorí tiwọn ké pe Ọlọrun ní ogun náà, òun sì gbọ̀ ẹ̀bẹ̀ wọn; nítorí tí wọn gbékẹ̀ wọn lé e.

²¹ Wọn sì kó ẹran ọ̀sìn wọn ጊ; ibákasẹ̀ ẹgbàá meéèጊጊጊጊጊ (50,000) àti àgùntàn ọ̀kẹ̀ méjìlá ó lé ẹgbàárùn-ún (250,000), àti kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́ ẹgbẹ̀rún méjì (2,000), àti ẹ̀niyàn ọ̀kẹ̀ márùn-ún (100,000).

²² Nítorí ọ̀pọ̀ጊጊ ni ó ẹ̀bú tí a pa, nítorí láti ọ̀ጊጊ Ọlọrun ni ogun náà, wọn sì jókòó ní ipò wọn títi di ẹ̀bà ikóጊ sí ẹ̀gbẹ̀kùn.

Ààbọ̀ Ẹ̀yà Manase

²³ Àwọn ọ̀mọ̀kùnrin ààbọ̀ ẹ̀yà Manase ní gbé ní ilẹ̀ náà: wọn bí sí i láti Baṣani títi dé Baali-Hermoni, àti Seniri àti títi dé ọ̀kẹ̀ Hermoni.

²⁴ Wọ̀nyí sì ni àwọn olórí ilẹ̀ àwọn baba wọn. Eferi, Iṣi, Elieli, Asrieli, Jeremiah, Hodafiah àti Jahdieli àwọn alágbára akọni ọ̀kùnrin, ọ̀kùnrin olókíkí, àti olórí ilẹ̀ àwọn baba wọn.

²⁵ Wọn sì ẹ̀ sí Ọlọrun àwọn baba wọn, wọn sì ẹ̀ ẹ̀gbẹ̀rẹ̀ tọ̀ àwọn ọ̀lọrun ẹ̀niyàn ilẹ̀ náà lẹ̀yìn, tí Ọlọrun ti parun ní iwájú wọn.

²⁶ Nítorí náà Ọlọrun Israẹli ru ẹ̀mí Pulu ọ̀ba Asiria sókẹ̀ (ẹ̀yí ni Tiglat-Pileseri ọ̀ba Asiria), ó sì kó wọn ጊ, àní àwọn ọ̀mọ̀ Reubeni àti àwọn ọ̀mọ̀ Gadi, àti ààbọ̀ ẹ̀yà Manase ጊ sí ẹ̀gbẹ̀kùn. Ó sì kó wọn wá sí Hala, àti Habori, àti Harani, àti sí etí odò Gosani; títi dí ọ̀ní yíi.

6

Lefi

¹ Àwọn ọ̀mọ̀ Lefi:

Gerṣoni, Kohati àti Merari.

² Àwọn ọ̀mọ̀ Kohati:

Amramu, Isari, Hebroni, àti Usieli.

³ Àwọn ọ̀mọ̀ Amramu:

Aaroni, Mose àti Miriamu.

Àwọn ọ̀mọ̀kùnrin Aaroni:

Nadabu, Abihu, Eleasari àti Itamari.

⁴ Eleasari jẹ̀ baba Finehasi,

Finehasi baba Abiṣua

⁵ Abiṣua baba Bukki,

Bukki baba Ussi,

⁶ Ussi baba Serahiah,

Serahiah baba Meraioti,

⁷ Meraioti baba Amariah,

Amariah baba Ahitubu

⁸ Ahitubu baba Sadoku,

Sadoku baba Ahimasi,

⁹ Ahimasi baba Asariah,

Asariah baba Johanani,

¹⁰ Johanani baba Asariah.

(Ọ̀hun ni ó sìn gẹ́gẹ́ bí àlùfáà nínú ilẹ̀ OLÚWA tí Solomonì kọ̀ sí Jerusalẹmu).

¹¹ Asariah baba Amariah

Amariah baba Ahitubu

¹² Ahitubu baba Sadoku.

Sadoku baba Şallumu,

¹³ Şallumu baba Hilkihah,

Hilkihah baba Asariah,

¹⁴ Asariah baba Seraiah,

pèlú Seraiah baba Josadaki.

¹⁵ A kó Josadaki lèrú nígbà tí OLÚWA lé Juda àti Jerusalemu kùrò ní ilú nípasẹ̀ Nebukadnessari.

¹⁶ Àwọn ọmọ Lefi:

Gerşoni, Kohati àti Merari.

¹⁷ Wònyí ní àwọn orúkọ àwọn ọmọ Gerşoni:

Libni àti Şimeí.

¹⁸ Àwọn ọmọ Kohati:

Amramu, Isari, Hebroni àti Usieli.

¹⁹ Àwọn ọmọ Merari:

Mahili àti Muşí.

Wònyí ní àwọn ìdílé ará Lefi tí a kọ ní şísẹ̀-n-tẹ̀lẹ̀ gégé bí baba wọn.

²⁰ Ti Gerşoni:

Libni ọmọkùnrin rẹ, Jahati.

Ọmọkùnrin rẹ, Simma ọmọkùnrin rẹ,

²¹ Joah ọmọkùnrin rẹ,

Iddo ọmọkùnrin rẹ, Sera ọmọkùnrin rẹ

àti Jeaterai ọmọkùnrin rẹ.

²² Àwọn ìran ọmọ Kohati:

Amminadabu ọmọkùnrin rẹ, Kora ọmọkùnrin rẹ,

Asiri ọmọkùnrin rẹ.

²³ Elkana ọmọkùnrin rẹ,

Ebiasafi ọmọkùnrin rẹ, Asiri ọmọkùnrin rẹ.

²⁴ Tahati ọmọkùnrin rẹ, Urieli ọmọkùnrin rẹ,

Ussiah ọmọkùnrin rẹ àti Saulu ọmọkùnrin rẹ.

²⁵ Àwọn ìran ọmọ Elkana:

Amasai, Ahimoti

²⁶ Elkana ọmọ rẹ, Sofai ọmọ rẹ

Nahati ọmọ rẹ,

²⁷ Eliabu ọmọ rẹ,

Jerohamu ọmọ rẹ, Elkana ọmọ rẹ

àti Samuẹli ọmọ rẹ.

²⁸ Àwọn ọmọ Samuẹli:

Joẹli àkóbí

àti Abijah ọmọ ẹlẹ̀ẹ̀kejì.

²⁹ Àwọn ìran ọmọ Merari:

Mahili, Libni ọmọ rẹ.

Şimeí ọmọ rẹ, Ússa ọmọ rẹ.

³⁰ Şimea ọmọ rẹ, Haggiah ọmọ rẹ

àti Asaiah ọmọ rẹ.

Ilé tí a kọ fún àwọn Olórin

³¹ Èyí ní àwọn ọkùnrin Dafidi tí a fi sí ìdí orin nínú ilé OLÚWA lẹyìn tí àpótí ẹrì tí wá láti sinmi níbẹ.

³² Wọn jíṣẹ̀ pẹ̀lú orin níwájú àgọ̀ ìpàdẹ̀ tí tí Solomoni fi kọ̀ ilé OLÚWA ní Jerusalemu. Wọn ẹ̀ ṣẹ̀ ṣìn wọn ní ìbámu pẹ̀lú ilàna tí a fi lélé̀ fún wọn.

³³ Wònyí ní àwọn ọ̀kúnrin tí ó sìn pẹ̀lú ọ̀mọ̀ wọn.

Láti ọ̀dọ̀ àwọn ará Kohati:

Hemani olùkọ̀rin,

ọ̀mọ̀ Joeli, ọ̀mọ̀ Samuẹ̀li,

³⁴ ọ̀mọ̀ Elkana, ọ̀mọ̀ Jerohamu,

ọ̀mọ̀ Elieli, ọ̀mọ̀ Toha,

³⁵ ọ̀mọ̀ Sufu, ọ̀mọ̀ Elkana,

ọ̀mọ̀ Mahati, ọ̀mọ̀ Amasaì,

³⁶ ọ̀mọ̀ Elkana, ọ̀mọ̀ Joeli,

ọ̀mọ̀ Asariah, ọ̀mọ̀ Sefaniah,

³⁷ ọ̀mọ̀ Tahati, ọ̀mọ̀ Asiri,

ọ̀mọ̀ Ebiasafi, ọ̀mọ̀ Kora,

³⁸ ọ̀mọ̀ Isari, ọ̀mọ̀ Kohati,

ọ̀mọ̀ Lefi, ọ̀mọ̀ Israẹ̀li;

³⁹ Hemani sì darapọ̀ mọ̀ Asafu, ẹ̀ni tí o sìn ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀:

Asafu ọ̀mọ̀ Berekiah, ọ̀mọ̀ Şimea,

⁴⁰ ọ̀mọ̀ Mikaeli, ọ̀mọ̀ Baaseiah,

ọ̀mọ̀ Malkiah

⁴¹ ọ̀mọ̀ Etini,

ọ̀mọ̀ Sera, ọ̀mọ̀ Adaiyah,

⁴² ọ̀mọ̀ Etani, ọ̀mọ̀ Simma,

ọ̀mọ̀ Şimeì,

⁴³ ọ̀mọ̀ Jahati,

ọ̀mọ̀ Gerşoni, ọ̀mọ̀ Lefi;

⁴⁴ Láti ìbákégbé wọn, àwọn ará Merari wà ní ọ̀wọ̀ ọ̀sì rẹ̀:

Etani ọ̀mọ̀ Kişì, ọ̀mọ̀ Abdi,

ọ̀mọ̀ Malluki,

⁴⁵ ọ̀mọ̀ Haşabiah,

ọ̀mọ̀ Amasiah, ọ̀mọ̀ Hilkiyah,

⁴⁶ ọ̀mọ̀ Amisi, ọ̀mọ̀ Bani,

ọ̀mọ̀ Şemeri,

⁴⁷ ọ̀mọ̀ Mahili,

ọ̀mọ̀ Muşì, ọ̀mọ̀ Merari,

ọ̀mọ̀ Lefi.

⁴⁸ Àwọn Lefi egbé wọn ni wọn yan àwọn ọ̀ṣẹ̀ yòókù ti àgọ̀ fún, èyí tí í ẹ̀ ilé Olórún.

⁴⁹ Şùgbón Aaroni àti àwọn ìran ọ̀mọ̀ rẹ̀ jẹ́ àwọn tí ó gbé ọ̀rẹ̀ kalẹ̀ lóri pẹ̀pẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísún àti lóri pẹ̀pẹ̀ tùràrí ní ìbátan pẹ̀lú gbogbo ohun tí a ẹ̀ ní Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀. Şiṣe ètùtù fún Israẹ̀li, ní ìbámu pẹ̀lú gbogbo ohun tí Mose ìránṣẹ̀ Olórún ti pàṣe.

⁵⁰ Wònyí ní àwọn ìránṣẹ̀ Aaroni:

Eleasari ọ̀mọ̀ rẹ̀, Finehasi ọ̀mọ̀ rẹ̀,

Abişua ọ̀mọ̀ rẹ̀,

⁵¹ Bukki ọ̀mọ̀ rẹ̀,

Ussi ọ̀mọ̀ rẹ̀, Serahiah ọ̀mọ̀ rẹ̀,

⁵² Meraioti ọ̀mọ̀ rẹ̀, Amariah ọ̀mọ̀ rẹ̀,

Ahitubu ọ̀mọ̀ rẹ̀,

⁵³ Sadoku ọ̀mọ̀ rẹ̀

àti Ahimasi ọmọ rẹ.

⁵⁴ Wònyí ní ibùgbé wọn tí a pín fún wọn gégé bí agbègbè wọn (tí a fi lé àwọn iran ọmọ Aaroni lówọ tí ó wá láti èyà Kohati, nítorí kèkè aláṣókò jẹ tiwọn).

⁵⁵ A fún wọn ní Hebroni ní Juda pèlú àyíká pápá oko tútù ilẹ̀ rẹ̀.

⁵⁶ Şùgbón àwọn pápá àti iletò tí ó yí ilú nílá nàà ká ni a fi fún Kalebu ọmọ Jefunne.

⁵⁷ Bèè ni àwọn iran ọmọ Aaroni ni a fún ní Hebroni (ilú ti ààbò), àti Libina, Jattiri, Èsitemoa,

⁵⁸ Hileni, Debiri,

⁵⁹ Aşani, Jutta àti Beti-Şemeşi lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ rẹ̀.

⁶⁰ Àti láti inú èyà Benjamini, a fún wọn ní Gibeoni, Geba, Alemeti àti Anatoti lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ wọn.

Àwọn ilú wònyí, tí a pín láàrín àwọn èyà Kohati jẹ̀ mètálá ní gbogbo rẹ̀.

⁶¹ Ìyókù àwọn iran ọmọ Kohati ní a pín ilú mewardá fún láti àwọn idílẹ̀ ní ti ààbò èyà Manase.

⁶² Àwọn iran ọmọ Gerşoni, sí idílẹ̀ ni a pín ilú mètálá fún láti èyà àwọn èyà Isakari, Aşeri àti Naftali, àti láti apá èyà Manase tí ó wá ní Başani.

⁶³ Sebuluni àwọn iran ọmọ Merari, idílẹ̀ sí idílẹ̀, ní a pín ilú méjilá fún láti èyà Reubeni, Gadi àti Sebuluni.

⁶⁴ Bèè ni àwọn ọmọ Israeli fún àwọn ará Lefi ní ilú wònyí pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ wọn.

⁶⁵ Láti èyà Juda, Simeoni àti Benjamini ni a pín ilú tí a ti dárúkọ̀ wọn sèyìn fún.

⁶⁶ Lára àwọn idílẹ̀ Kohati ni a fún ní ilú láti èyà Efraimu gégé bí ilú agbègbè wọn.

⁶⁷ Ní òkè orílẹ̀-èdè Efraimu, a fún wọn ní Şekemu (ilú nílá ti ààbò), àti Geseri

⁶⁸ Jokimeamu, Beti-Horoni.

⁶⁹ Aijaloni àti Gati-Rimoni lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ wọn.

⁷⁰ Pèlú láti apá ààbò èyà Manase àwọn ọmọ Israeli fún Aneri àti Bileamu lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ wọn, fún ìyókù àwọn idílẹ̀ Kohati.

⁷¹ Àwọn ará Gerşoni gbà nńkan wònyí.

Láti ààbò èyà ti Manase wọn gba Golani ní Başani àti pèlú Aşarotu, lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù wọn.

⁷² Láti èyà Isakari wọn gba Kedeşi, Daberati

⁷³ Ramoti àti Anenu, lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ wọn.

⁷⁴ Láti èyà Aşeri wọn gba Maşali, Abdoni,

⁷⁵ Hukoki àti Rehobu lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ wọn.

⁷⁶ Pèlú láti èyà Naftali wọn gba Kedeşi ní Galili, Hammoni àti Kiriataimu, lápapọ̀ pèlú pápá oko tútù ilẹ̀ wọn.

⁷⁷ Àwọn ará Merari (ìyókù àwọn ará Lefi) gbà nńkan wònyí.

Láti èyà Sebuluni wọn gba Jokneamu, Karta, Rimoni àti Tabori, lápapọ pẹlú ilẹ pápá oko tútù wọn.

78 Láti èyà Reubeni rékojá Jordani ilà-oòrùn Jeriko wọn gba Beseri nínú aginjù Jahisa,

79 Kedemoti àti Mefaati, lápapọ pẹlú ilẹ pápá oko tútù wọn.

80 Pẹlú láti èyà Gadi wọn gba Ramoti ní Gileadi Mahanaimu,

81 Heṣboni àti Jaseri lápapọ pẹlú àwọn ilẹ pápá oko tútù wọn.

7

Isakari

1 Àwọn ọmọ Isakari:

Tola, Pua, Jaṣubu àti Ṣimroni, méréin ni gbogbo rẹ.

2 Àwọn ọmọ Tola:

Ussi, Refaiah, Jehieli, Jamai, Ibsamu àti Samuẹli olórí àwọn idílẹ wọn. Ní àkókò ijọba, Dafidi, àwọn iran ọmọ Tola tò lésẹsẹsẹ gégé bí àwọn ọkúnrin alágbára ní itàn idílẹ láti ọdọ baba ríla wọn, tí iye wọn sì jẹ egbèrún méjilélogún ó lé egbèta (22,600).

3 Àwọn ọmọ, Ussi:

Israhiah.

Àwọn ọmọ Israhiah:

Mikaeli, Obadiah, Joeli àti Iṣiah. Gbogbo àwọn máraàrún sì jẹ olóyè.

4 Gégé bí itàn idílẹ wọn láti ọdọ baba ríla wọn, wọn ní ọkúnrin egbàá méréindínlogójì (36,000) tí ó ti ṣe tan fún ogun, nítorí wọn ní ọpọ àwọn ọmọ àti iyàwó.

5 Àwọn ibátan tí ó jẹ alágbára akọni àwọn ọkúnrin tí ó jẹ ti àwọn idílẹ Isakari, bí a ti tò ó lésẹsẹsẹ nínú itàn idílẹ láti ọdọ baba ríla wọn jẹ egbàá mètadínláàádórin (87,000) ni gbogbo rẹ.

Benjamini

6 Àwọn ọmọ mètá Benjamini:

Bela, Bekeri àti Jediaeli.

7 Àwọn ọmọ Bela:

Esboni, Ussi, Usieli, Jerimoti àti Iri, àwọn máraàrún. Àwọn ni olórí ilẹ baba ríla wọn, akọni alágbára èniyàn. A sì ka iye wọn nípa iran wọn sí egbèrún méjilélogún ó lé méréinlélogbọn (22,034) èniyàn.

8 Àwọn ọmọ Bekeri:

Semirahi, Joaṣi, Elieseri, Elioenai, Omri, Jeremoti, Abijah, Anatoti àti Alemeti. Gbogbo wọnyí jẹ ọmọ Bekeri.

9 Itàn idílẹ wọn láti ọdọ baba ríla wọn tí a kọ lésẹsẹsẹ jẹ ti àwọn olórí idílẹ àti egbèrún ní ọnà ogún ó lé nígba (20,200) ọkúnrin alágbára.

10 Ọmọ Jediaeli:

Bilhani.

Àwọn ọmọ Bilhani:

Jeuṣi Benjamini, Ehudu, Kenaana, Setamu, Tarṣiṣi àti Ahiṣahari.

11 Gbogbo àwọn ọmọ Jediaeli jẹ olórí. Àwọn egbèrún mètadínlogún ó lé nígba (17,200) akọni ọkúnrin ní ó ti ṣetán láti jáde lọ sí ogun.

12 Àti Ṣuppimu, àti Huppimu, àwọn ọmọ Iri, àti Huṣimu, àwọn ọmọ Aheri.

Naftali

13 Àwọn ọmọ Naftali:

Jasieli, Guni, Jeseri àti Şallumu—ọmọ rẹ nípa Biliha.

Manase

14 Àwọn ìran ọmọ Manase:

Asrieli jẹ ìran ọmọ rẹ ní ipasẹ àlẹ rẹ ará Aramu ó bí Makiri baba Gileadi.

15 Makiri sì mú iyàwó láti àárín àwọn ará Huppimu àti Şuppimu. Orúko arábinrin rẹ a máa jẹ Maaka. Orúko ìran ọmọ múràn a máa jẹ Selofehadi, tí ó ní àwọn ọmọbinrin nikan soṣo.

16 Maaka, iyàwó Makiri bí ọmọkùnrin kan. Ó sì so orúko rẹ ní Peresi. Ó sì pe arákùnrin rẹ ní Şereşi, àwọn ọmọ rẹ sì ní Ulamu àti Rakemu.

17 Ọmọ Ulamu:

Bedani.

Wònyí ní àwọn ọmọ Gileadi ọmọ Makiri, ọmọ Manase.

18 Arábinrin rẹ. Hamoleketi bí Işhodi, Abieseri àti Mahila.

19 Àwọn ọmọ Şemida sì jẹ:

Ahiani, Şekemu, Likki àti Aniamu.

Efraimu

20 Àwọn ìran ọmọ Efraimu:

Şutelahi, Beredi ọmọkùnrin rẹ,

Tahati ọmọ rẹ, Eleadah ọmọ rẹ.

Tahati ọmọ rẹ

21 Sabadi ọmọ, rẹ,

àti Şutelahi ọmọ rẹ.

Eseri àti Eleadi ni a pa nípasẹ àwọn ọkùnrin bíbí ibílẹ̀ Gati nígbà tí wọn sọkalẹ̀ lọ láti lọ fi agbára mú ohun ọ̀sìn wọn

22 Efraimu baba wọn sọfọ̀ fún wọn ní ojọ̀ púpọ̀, àwọn ibátan rẹ wá láti tù ú nínú.

23 Nígbà náà, ó sùn pèlú, iyàwó rẹ, ó sì lóyún ó sì bí ọmọkùnrin kan. Ó sì so ọ ní Beriah nítorí òfò ti wà nínú idílẹ̀ náà.

24 Ọmọbinrin rẹ sì jẹ Şerah, ẹni tí ó kọ̀ isalẹ̀ àti òkè Beti-Horoni àti Useni-Şerah pèlú.

25 Refa jẹ ọmọ rẹ, Resefi ọmọ rẹ,

Tela ọmọ rẹ, Tahani ọmọ rẹ,

26 Laadani ọmọ rẹ Ammihudu ọmọ rẹ,

Elišama ọmọ rẹ,

27 Nuni ọmọ rẹ

àti Joşua ọmọ rẹ.

28 Ilẹ̀ wọn àti ifidikalẹ̀ wọn ni Beteli àti àwọn iletò tí ó yíká, Narani lọ sí ihà ilà-oòrùn, Geseri àti àwọn iletò rẹ lọ sí ihà iwọ-oòrùn àti Şekemu àti àwọn iletò rẹ ní ọ̀nà lọ sí Ayahi àti àwọn iletò.

29 Lẹgbẹ̀ ipínlẹ̀ ti Manase ni Beti-Şeani, Taanaki, Megido àti Dori lápapọ̀ pèlú àwọn iletò rẹ. Àwọn ìran ọmọ Josefu ọmọ Israẹli ní gbé nínú ilú wònyí.

Aşeri

30 Àwọn ọmọ Aşeri:

Imina, Işifa, Işfi àti Beriah. Arábinrin wọn sì jẹ Sera.

31 Àwọn ọmọ Beriah:

Heberi àti Malkieli, tí ó jẹ baba Barsafiti.

32 Heberi jẹ baba Jafleti, Şomeri àti Hotami àti ti arábinrin wọn Şua.

- 33 Àwọn ọmọ Jafleti:
Pasaki, Bimhali àti Asifati.
Wònyí ni àwọn ọmọ Jafleti.
- 34 Àwọn ọmọ Šomeri:
Ahi, Roga, Jahuba àti Aramu.
- 35 Àwọn ọmọ arákùnrin rẹ Helemu
Sofahi, Imina, Šelesi àti Amali.
- 36 Àwọn ọmọ Sofahi:
Sua, Haniferi, Šuali, Beri, Imra.
37 Beseri, Hodi, Šamma, Šilisa, Itrani àti Bera.
- 38 Àwọn ọmọ Jeteri:
Jefunne, Pisifa àti Ara.
- 39 Àwọn ọmọ Ulla:
Arah, Hannieli àti Resia.
40 Gbogbo wònyí jẹ iran ọmọ Ašeri—olórí idílé, àšàyàn ọkùnrin,
alágbára jagunjagun àti olórí nínú àwọn iyòyè. Iye àwọn tí a kà yẹ
fún ogun, gégé bí à ti še kọ ọ lẹšẹšẹ nínú itàn idílé wọn jẹ egbáá
mètálá (26,000) ọkùnrin.

8

Itàn Idílé láti Odọ Baba Nlá ti Saulu ará Benjamini

- 1 Benjamini jẹ baba:
Bela àkóbí rẹ,
Ašbeli ọmọkùnrin ni èẹkejì, Ahara èẹkẹta,
2 Noha èẹkẹrin àti Rafa èkarúnún.
- 3 Àwọn ọmọ Bela ni,
Adari, Gera, Abihudi,
4 Abišua, Naamani, Ahoa,
5 Gera, Šefufani àti Huramu.
- 6 Wònyí ni àwọn iran ọmọ Ehudu, tí wọn jẹ olórí àwọn idílé tí ó n gbé ní Geba
tí a sì lé kúrò lọ sí Manahati:
7 Naamani Ahijah àti Gera, tí ó lé wọn kúrò ní ilú, àti tí ó sì jẹ baba Ussa
àti Ahihudu.
- 8 A bí àwọn ọmọkùnrin fún Šaharaimu ní Moabu léyìn tí ó ti kọ àwọn iyàwó rẹ
sílẹ, Hušimu àti Baara.
- 9 Nípasẹ iyàwó rẹ Hodeši ó ní Jobabu Sibia, Meša, Malkamu,
10 Jeusi, Sakia àti Mirma. Wònyí ni àwọn ọmọkùnrin rẹ, olórí àwọn idílé.
- 11 Nípasẹ Hušimu ó ní Abitubu àti Elipali.
- 12 Àwọn ọmọ Elipali:
Eberi, Mišamu, Šemedu (eni tí ó kọ Ono àti Lodi pẹlú àwọn iletò àyíká rẹ.)
13 Pẹlú Beriah àti Šema, tí wọn jẹ olórí àwọn idílé ti àwọn tí ó n gbé ní
Aijaloni àti àwọn tí ó lé àwọn olùgbé Gati kúrò.
- 14 Ahio, Šasaki, Jeremoti,
15 Sebadiah, Aradi, Ederi
16 Mikaeli, Išifa àti Joha jẹ àwọn ọmọ Beriah.
- 17 Sebadiah, Mešullamu, Hiski, Heberi
18 Išimerai, Isiliahi àti Jobabu jẹ àwọn ọmọ Elipali.
- 19 Jakimu, Sikri, Sabdi,
20 Elienai, Siletai, Elieli,
21 Adaiah, Beraiah àti Šimrati jẹ àwọn ọmọ, Šimei.

22 Işipani Eberi, Elieli,

23 Abdoni, Sikri, Hanani,

24 Hananiah, Elamu, Anitotijah,

25 Ifediah àti Penueli jẹ àwọn ọmọ Şasaki.

26 Şamşerai, Şeharaiah, Ataliah

27 Jareşiah, Elijah àti Sikri jẹ àwọn ọmọ Jerohamu.

28 Gbogbo àwọn wọn yí jẹ olórí àwọn idílé, olòyè gégé bí a ti kọ ọ lẹşẹşẹ nínú itàn ìran wọn, wọn sì n gbé ní Jerusalemu.

29 Jeieli, baba Gibeoni n gbé ní Gibeoni.

Iyàwó o rẹ a má jẹ Maaka,

30 àkóbí rẹ a sì máa jẹ Abdoni wọn yí sì n tẹlé Suri, Kişi, Baali, Neri, Nadabu,

31 Gedorì Ahio, Sekeri

32 pẹlú Mikiloti, tí ó jẹ baba Şimea. Wọn n gbé ní èbá ibátan wọn ní Jerusalemu.

33 Neri jẹ baba Kişi, Kişi baba Saulu àti Saulu baba Jonatani, Malikişua, Abinadabu àti Eşi-Baali.

34 Ọmọ Jonatani:

Meribu-Baali tí ó jẹ baba Mika.

35 Àwọn ọmọ Mika:

Pitoni, Meleki, Tarea, àti Ahasi.

36 Ahasi jẹ baba a Jeheada, Jeheada jẹ baba a Alemeti, Asmafeti àti Simri, Simri sì jẹ baba Mosa.

37 Mosa jẹ baba Binea; Rafa sì jẹ ọmọ rẹ, Eleasa ọmọ rẹ àti Aseli ọmọ rẹ.

38 Aseli ní ọmọ mífà pẹlú wọn yí ní orúkọ wọn:

Asrikamu, Bokeru, Işmaeli, Şeariah, Obadiah àti Hanani. Gbogbo wọn yí ní ọmọ Aseli.

39 Àwọn ọmọ arákùnrin rẹ Eseki:

Ulamu àkóbí rẹ, Jeuşi ọmọkùnrin èèkeji àti Elifeleti èèkẹta.

40 Àwọn ọmọ Ulamu jẹ ògboyà jagunjagun tí ó lè gbá orin mú. Wọn ní ọpọ ọmọkùnrin àti ọmọ ọmọkùnrin àádójọ ní gbogbo rẹ.

Gbogbo wọn yí ní àwọn idílé ìran ọmọ Benjamini.

9

1 Gbogbo Israèli ni a kọ lẹşẹşẹ nínú itàn idílé láti ọdọ àwọn baba nílá nínú iwé àwọn ọba Israèli. Àwọn èniyàn Juda ni a kó ní igbèkùn lọ sí Babeli nítorí àişòótọ wọn.

Àwọn èniyàn tí ó wà ní Jerusalemu

2 Nisinsin yí, àwọn tí ó kọkọ tún tẹdó lórí ohun iní wọn ní ilú wọn ni diẹ nínú àwọn ọmọ Israèli, àwọn àlufáà, àwọn ará Lefi àti àwọn iranşé ilé OLÚWA.

3 Àwọn tí ó wá láti Juda láti Benjamini àti láti Efraimu àti Manase tí ó n gbé ní Jerusalemu jẹ:

4 Uttai ọmọ Ammihudu, ọmọ Omri, ọmọ Imri, ọmọ Bani, ìran ọmọ Peresi ọmọ Juda.

⁵ Àti nínú ará Šilo:
Asaiah àkòbì àti àwọn ọmọ rẹ.

⁶ Ní ti ará Sera:
Jeueli.

Àwọn ènìyàn láti Juda sì jẹ ẹ̀dédẹgbèrin ó dín mẹwàá (690).

⁷ Àti nínú àwọn ọmọ Benjamini ni:

Sallu ọmọ Meşullamu, ọmọ Hodafiah; ọmọ Hasenuah;

⁸ Ibinaiyah ọmọ Jerohamu;

Ela ọmọ Ussi, ọmọ Mikri;

àti Meşullamu ọmọ Şefatia; ọmọ Reueli, ọmọ Ibinijah.

⁹ Àwọn ènìyàn láti Benjamini gégé bí a ti şe kọ ọ nínú ìran wọn nínú ìtàn idílẹ̀ láti ọ̀dọ̀ baba òlá wọn, tí ó jẹ ẹgbèrún ó dín mẹrìnlélogójí (956). Gbogbo àwọn ọkùnrin yí jẹ àwọn olórí àwọn idílẹ̀.

¹⁰ Ní ti àwọn àlùfàà:

Jedaiah; Jehoiaribi; Jakini;

¹¹ Asariah ọmọ Hilkiyah, ọmọ Meşullamu, ọmọ Sadoku, ọmọ Meraioti, ọmọ Ahitubu, olórí tí ó n bojútó ilé Ọlórùn;

¹² Adaiyah ọmọ Jerohamu, ọmọ Paşuri, ọmọ Malkiah;

àti Masai ọmọ Adieli, ọmọ Jahisera, ọmọ Meşullamu ọmọ Meşilemiti, ọmọ Immeri.

¹³ Àwọn àlùfàà, tí wọn jẹ àwọn olórí àwọn idílẹ̀, tí ó jẹ ẹgbèsán ó dín méjì (1,760). Wọn jẹ alágbára ọkùnrin, tí wọn lè dúró fún iṣẹ̀ ìránṣẹ̀ nínú ilé Ọlórùn.

¹⁴ Ní ti àwọn ará Lefi:

Semaiah ọmọ Haşubu, ọmọ Asrikamu, ọmọ Haşabiah ará Merari;

¹⁵ Bakibakari, Hereşi, Galali àti Mattaniah, ọmọ Mika, ọmọ Sikri, ọmọ Asafu;

¹⁶ Obadiah ọmọ Şemaiah, ọmọ Galali, ọmọ Jedutuni;

àti Berekiah ọmọ Asa, ọmọ Elkana, tí ó n gbé nínú àwọn ilú àwọn ará Netofa.

¹⁷ Àwọn olùtójú ẹnu-ọ̀nà:

Şallumu, Akkubu, Talmoni, Ahimani àti arákùnrin wọn, Şalum olóyè wọn,

¹⁸ ti wà ní ipò idúró ní ẹnu-ọ̀nà ọba ní apá ihà ilà-òòrùn tití di àkókò yí. Wònyí ni àwọn olùtójú ẹnu-ọ̀nà tí ó jẹ ti ipàgọ̀ àwọn ará Lefi.

¹⁹ Şallumu ọmọ Kore ọmọ Ebiasafi, ọmọ Kora, àti àwọn olùtójú ẹnu-ọ̀nà ẹlẹgbé rẹ. Láti idílẹ̀ rẹ (àwọn ará Korati) ni ó dúró fún ẹ̀sẹ̀ ọ̀lọ̀rọ̀ ẹnu-ọ̀nà àgọ̀ gégé bí baba wọn ti n dúró fún ẹ̀sẹ̀ àbáwọ̀lé ibùgbé OLÚWA.

²⁰ Ní igbà àkókọ̀ Finehasi ọmọ Eleasari jẹ olórí fún àwọn olùtójú ẹnu-ọ̀nà, OLÚWA sì wà pèlù rẹ.

²¹ Sekariah, ọmọ Meşelemiah jẹ olùtójú ẹnu-ọ̀nà ní àbáwọ̀lé sí àgọ̀ ibi ipadé.

²² Gbogbo rẹ lápapọ̀, àwọn tí a yàn láti jẹ olùtójú ẹnu-ọ̀nà ní àwọn iloro jẹ igba ó lé méjilá (212). A ka àwọn wònyí nípa idílẹ̀ ní iletò wọn.

Àwọn olùtójú ẹnu-ọ̀nà ni a ti yàn sí ipò láti ọ̀dọ̀ Dafidi àti Samuẹli, aríran, nítorí òtítọ̀ wọn.

²³ Àwọn àti àwọn ọmọ wọn ni ó wà fún ẹ̀sẹ̀ ọ̀lọ̀rọ̀ ẹnu-ọ̀nà ilé OLÚWA ilé tí a pè ní àgọ̀.

24 Àwọn olùtòjú ẹnu-ònà wà ní igun méréẹrin: ilà-oòrùn, iwọ-oòrùn àríwá àti gúúsù.

25 Àwọn arákùnrin wọn ní àwọn iletò wọn ní láti wá ní àkòkò dé àkòkò láti pín iṣẹ isin wọn fún àkòkò ojò méje.

26 Sùgbón àwọn olórí alábojútó ẹnu-ònà méréẹrin tí wọn jẹ ará Lefi ni a yàn fún àwọn iyàrá àti àwọn àpótí Ịṣúra ní ilé Olórún.

27 Wọn á lo gbogbo ọru ní didúró yí ilé Olórún ká, nítorí wọn ní láti sọ ọ, wọn sì ní àṣe sí kòkórò fún sísí i ní àràárò.

28 Diẹ wà ní idí ohun èlò tí á n ló fún isin ilé Olórún; wọn a máa kà á nígbà tí wọn gbé e wọlé àti nígbà tí a kó wọn jáde.

29 Àwọn múràn ni a yàn láti bojútó ohun èlò àti gbogbo ohun èlò ilé tí a yà sọtò fún Olórún, àti iyẹfun àti ọtí ẹsò àjàrà àti òróró náà, tùràrì àti tùràrì olóòòrùn didùn.

30 Sùgbón diẹ nínú àwọn àlùfáà ni ó n bojútó pípò tùràrì olóòòrùn didùn papò.

31 Ará Lefi tí a sọ ní Mattitiah àkòbí ọmọkùnrin Ṣallumu ará Kora ni a yàn, tí n ẹe alábojútó ohun tí a dín.

32 Àti nínú àwọn arákùnrin wọn, nínú àwọn ọmọ Kohati tó n ẹe itòjú àkàrà ifihàn, láti máa pèsè rẹ ní ọjọojó isinmi.

33 Àwọn tí wọn jẹ ọkùnrin, olórí àwọn idílé Lefi dúró nínú àgò ilé OLÚWA, wọn kò sì ẹe lára iṣẹ isin yòókù nítorí wọn n ẹe iṣẹ náà lósàn, lóru.

34 Gbogbo wònyí jẹ olórí àwọn Lefi, olóyè gégé bí a ti ẹe kọ lẹṣẹṣe sínú itàn idílé láti ọdò baba nlá wọn, wọn sì n gbé ní Jerusalemu.

Idílé àti Ìrandran Saulu

35 Jeieli baba Gibeoni n gbé ní Gibeoni.

Orúkọ iyàwó rẹ a máa jẹ Maaka,

36 pèlú àkòbí ọmọkùnrin rẹ jẹ Abdoni, tí wònyí sì n tẹlé Suri, Kiṣi, Baali, Neri, Nadabu.

37 Gedori, Ahio, Sekariah àti Mikiloti.

38 Mikiloti jẹ baba Ṣimeamu, àwọn náà n gbé ní ẹbá ibátan wọn ní Jerusalemu.

39 Neri jẹ baba Kiṣi, Kiṣi baba a Saulu, àti Saulu baba a Jonatani, àti Malikiṣua, Abinadabu àti Eṣi-Baali.

40 Ọmọ Jonatani:

Meribu-Baali, tí ó jẹ baba Mika.

41 Àwọn ọmọ Mika:

Pitoni. Meleki, Tarea àti Ahasi.

42 Ahasi jẹ baba Jada, Jada jẹ baba Alemeti, Asmafeti, Simri, si Simri jẹ baba Mosa.

43 Mosa jẹ baba Binea; Refaiah jẹ ọmọ rẹ, Eleasa ọmọ rẹ àti Aseli ọmọ rẹ.

44 Aseli ní ọmọ méfà, pèlú wònyí ni orúkọ wọn:

Asrikamu, Bokeru, Iṣmaeli Ṣeariah, Obadiah àti Hanani, gbogbo wònyí ni ọmọ Aseli.

10

Saulu gba ẹmí ara rẹ

1 Nísinsin yí, àwọn ará Filistini dojú ijà kọ Israẹli, àwọn ará Israẹli sì sálo kúrò níwájú wọn, a sì pa ọpọ wọn si orí òkè Gilboa.

² Àwọn ará Filistini sí lépa Saulu gidigidi àti àwọn ọmọ rẹ. Wọn sì pa àwọn ọmọ rẹ. Jonatani, Abinadabu àti Malikişua.

³ Ogun nàà sí gbóná janjan fún Saulu, nígbà tí àwọn tafàtafà sì lé e bá, wọn sì sá a lógbé.

⁴ Saulu sì sọ fún ẹnì tí ó gbé ihámọra rẹ pé, “Fa idà rẹ yọ, kí o sì fi gún mi, kí àwọn aláìkọlà wọnyí má wá láti bú mi.”

Şùgbọn ẹnì tí ó n gbé ihámọra rẹ n bẹrù, kò sì le şe é, bẹẹ ni Saulu mú idà tirẹ ó sì şubú lé e.

⁵ Nígbà tí agbé-ihámọra rí pé Saulu ti kú, òhun pèlú şubú lórí idà tirẹ, ó sì kú.

⁶ Bẹẹ ni Saulu àti ọmọ rẹ métẹ̀tẹ̀ta kú, gbgbo ilé rẹ sì kú şokan, lójó kan nàà.

⁷ Nígbà tí gbgbo àwọn ọmọ Israeli tí ó wá ní pètẹ̀lẹ̀ rí wí pé àwọn ọmọ-ogun tí sálo àti pé Saulu àti àwọn ọmọ rẹ tí kú wọn kọ àwọn ilú wọn silẹ, wọn sì sálo. Àwọn ará Filistini wá, wọn sì jókòó nínú wọn.

⁸ Ní ojó kejì, nígbà tí àwọn ará Filistini wá láti kó òkú, wọn rí Saulu àti àwọn ọmọ rẹ tí wọn şubú sórí òkè Gilboa.

⁹ Wọn bọ ní aşọ, wọn sì gbé orí rẹ àti ihámọra rẹ, wọn sì rán iránşé lọ kaàkiri ilẹ àwọn ará Filistini láti kede iròyìn nàà láàrín àwọn òrìşà wọn àti àwọn èniyàn wọn.

¹⁰ Wọn gbé ihámọra rẹ sí inú ilé tí wọn kọ fún òrìşà wọn, wọn sì fi orí rẹ kọ sí inú ilé Dagoni.

¹¹ Nígbà tí gbgbo àwọn olùgbé Jabesi—Gileadi gbọ gbgbo ohun tí àwọn ará Filistini şe fún Saulu,

¹² gbgbo àwọn akoni ọkùnrin wọn lọ láti mú àwọn ará Saulu àti àwọn ọmọ rẹ, wọn sì kó wọn wá sí Jabesi. Nígbà nàà, wọn sin egungun wọn sábe igi óákù ní Jabesi, wọn sì gbààwẹ̀ fún ojó méje.

¹³ Saulu kú nítorí kò şe òtítọ̀ sí OLÚWA, kò pa ọrọ OLÚWA mọ pèlú, ó tọ abókùúsọrọ̀ lọ fún itọ̀sọ̀nà.

¹⁴ Kò sì béèrè lẹwọ OLÚWA, bẹẹ ni OLÚWA pa á, Ó sì yí ijoba nàà padà sọdọ Dafidi ọmọ Jese.

11

Dafidi di ọba lórí Israeli

¹ Gbgbo àwọn Israeli kó ara wọn jọ pọ̀ sí ọdọ Dafidi ní Hebroni, wọn sì wí pé, “Eran-ara rẹ àti èjẹ rẹ ni àwa í şe.

² Ní àtìjọ, kòdà nígbà tí Saulu jẹ ọba, ìwọ ni ẹnì tí ó darí Israeli ní ojú ogun wọn. OLÚWA Ọlórún rẹ sì wí fún ọ pé, ‘Ìwọ yóó sì jẹ olùşọ Israeli èniyàn mi, ìwọ yóó sì jẹ olórí fún wọn.’”

³ Nígbà tí gbgbo àwọn ìjòyè Israeli tí wọn ti wá sọdọ ọba Dafidi ni Hebroni. Ó sì şe májẹmú pèlú wọn ní Hebroni níwájú OLÚWA, wọn sì fi òróró yan Dafidi ní ọba lórí Israeli, gégé bí ọrọ OLÚWA láti ọwọ Samueli.

Dafidi bori Jerusalẹmu

⁴ Dafidi àti gbgbo àwọn ọmọ Israeli jáde lọ sí Jerusalẹmu (tí şe Jebusi). Àwọn Jebusi ara ilẹ nàà n gbé nìbẹ.

⁵ Àwọn ará ilú Jebusi sì wí fún Dafidi pé, “Ìwọ kò sì gbọdọ wọ ihín yíi wá.” Şùgbọn Dafidi kó ilú odi Sioni—èyí tí í şe ilú Dafidi.

⁶ Dafidi ti wí pé, “Enikéni tí ó bá tètè kọlu àwọn ará Jebusi ni yóó di olórí àti balógun.” Joabu ọmọ Seruiah sì kọkọ gòkè lọ, bẹẹ ni ó sì gba olórí.

⁷ Dafidi si n gbé inú ilú odi, nítorí náà ni wọn fi n pé é ni ilú Dafidi.

⁸ Ó sì kọ àwọn ilú náà yíkákiri; láti Millo yíkákiri; Joabu sì tún iyókú àwọn ilú náà şe.

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi n ga, ó sì pọ̀ sí i, nítorí pé OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wà pẹ̀lú rẹ̀.

Dafidi alágbára ọ̀kùnrin

¹⁰ Àwọn wònyí si ni ìjòyè alágbára ọ̀kùnrin Dafidi, àwọn pẹ̀lú gbogbo àwọn ọmọ Israẹli, wọn sì fún ìjọba rẹ̀ ní àtílẹ̀yìn tó lágbara láti mú un tàn kaákiri gbogbo ilẹ̀, gégé bí OLÚWA ti sẹ̀lẹ̀rí.

¹¹ Èyí si ni iye àwọn akọni ọ̀kùnrin Dafidi:

Jaşobeamu ọmọ Hakumoni, òun si ni olórí nínú àwọn ìjòyè, ó sì gbé ọ̀kọ̀ rẹ̀ sókè lórí àwọn ọ̀dúnrún (300) ènìyàn, àwọn ẹ̀ni tí ó pa ní ogun ẹ̀ẹkan.

¹² Lẹ̀yìn rẹ̀ si ni Eleasari ọmọ Dodo àwọn ará Ahohi, ọ̀kan lára àwọn mẹ̀ta ọ̀kùnrin alágbára.

¹³ Ó sì wà pẹ̀lú Dafidi ní Pasi-Dammimu nígbà tí àwọn ará Filistini kó ara wọn jọ láti jagun, níbi tí ilẹ̀ kan wà tí ó kún fún ọ̀kà barle. Àwọn ènìyàn sì sálọ̀ kúrò níwájú Filistini.

¹⁴ Şùgbọ̀n wọn mú ìdúró wọn ní àárín pápá náà. Wọn sì gbà a wọn sì gún àwọn ará Filistini mọ̀lẹ̀, OLÚWA sì mú igbàlà nílá fún wọn.

¹⁵ Mẹ̀ta nínú àwọn ọ̀gbọ̀n ìjòyè sọkalẹ̀ tọ̀ Dafidi wá lọ sí orí àpáta nínú ihò Adullamu, nígbà tí àwọn ẹ̀gbé Filistini sì dúró ní àfonifoji ní orí òkè Refaimu.

¹⁶ Ní àsikò náà Dafidi si n bẹ̀ nínú ilú odi, ẹ̀gbé ogun àwọn ará Filistini si n bẹ̀ ní Betilehemu.

¹⁷ Dafidi sí pòngbẹ̀ fún omi ó sì wí pé, “Háà, ẹ̀nikan yoò ha bu omi láti inú kànga ní ẹ̀gbé ẹ̀nu-bodè Betilehemu fún un mu?”

¹⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn mẹ̀ta náà si là láti ogun ará Filistini, ó sì fa omi jáde láti inú kànga ní ẹ̀gbé ẹ̀nu-bodè Betilehemu ó sì gbé padà tọ̀ Dafidi wá. Şùgbọ̀n ó kọ̀ láti mu ú: dípò, ó sì tú jáde níwájú OLÚWA.

¹⁹ “Kí Ọlọrun má jẹ̀ kí ẹ̀mi ó má şe şe èyí!” ó wí pé. “Şé kí ẹ̀mi kí ó mú ẹ̀jẹ̀ ọ̀kùnrin yí ẹ̀ni tí ó fi ẹ̀mí rẹ̀ wéwu?” Nítorí wọn fi ẹ̀mí wọn wéwu láti mú padà wá, Dafidi kò ní mu ú.

Nnkan wònyí ni àwọn akọni mẹ̀ta ọ̀kùnrin náà şe ohun iyanu nílá.

²⁰ Abişai arákùnrin Joabu ìjòyè àwọn mẹ̀ta. Ó sì gbé ọ̀kọ̀ rẹ̀ sókè lórí àwọn ọ̀dúnrún (300) àwọn ènìyàn, àwọn ẹ̀ni tí ó pa, bẹ̀ẹ̀ ni ó sì di olókikí gégé bí àwọn mẹ̀ta.

²¹ Ó sì gba ilọpo olá lórí àwọn mètẹ̀tẹ̀ta ó sì di olórí wọn, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a kò ka kún ara wọn.

²² Benaiah ọmọ Jehoiada ó sì jẹ̀ akọni onjía láti Kabşeeeli, ẹ̀ni tí ó şe işẹ̀ agbára nílá. Ó sì pa àwọn ọmọ Arieli méji ti Moabu, ó sì tún sọkalẹ̀ lọ sí inú ihò lákokò yinyin dídí, ó sì pa kinniún kan

²³ Ó sì pa ara Ejibiti ẹ̀ni tí ó ga ní iwọn esẹ̀ méje àti ààbọ̀ şùgbọ̀n àwọn ará Ejibiti wọn ní ọ̀kọ̀ gégé bí idábúú igi ahunşo àti ọ̀pá ní ọwọ̀ rẹ̀, Benaiah sọkalẹ̀ lórí rẹ̀ pẹ̀lú kùmmọ̀. Ó sì gba ọ̀kọ̀ náà láti ọwọ̀ ará Ejibiti ó sì pa á pẹ̀lú ọ̀kọ̀ rẹ̀.

²⁴ Nnkan wònyí si ni iwà akin Benaiah ọmọ Jehoiada; ohun náà pẹ̀lú si di olókikí gégé bí àwọn akọni ọ̀kùnrin mẹ̀ta.

²⁵ Ó sì ní olá púpọ̀ ju àwọn ọ̀gbọ̀n lọ, şùgbọ̀n a kò kà á láàrín àwọn mètẹ̀tẹ̀ta. Dafidi si fi sí ikáwọ̀ àwọn ẹ̀şó.

26 Àwọn akọni ọkùnrin náà nìyí:

Asaheli arákùnrin Joabu,
Elhanani ọmọ Dodo láti Bètilẹhẹmu,

27 Şamotu ará Harori,

Helesi ará Peloni

28 Ira ọmọ Ikesi láti Tekoa,

Abieseri láti Anatoti,

29 Sibekai ará Huşati,

láti ará Ahohi

30 Maharai ará Netofa,

Heledi ọmọ Baanah ará Netofa,

31 Itai ọmọ Ribai láti Gibeah ní Benjamini,

Benaiah ará Piratoni,

32 Hurai láti àfonífojì Gaaşi,

Abieli ará Arbati,

33 Asmafeti ará Bahurimu

Eliaba ará Şaalboni.

34 Àwọn ọmọ Haşemu ará Gisoni

Jonatani ọmọ Şage ará Harari.

35 Ahiamu ọmọ Sakari ará Harari,

Elifali ọmọ Uri

36 Heferi ará Mekerati,

Ahijah ará Peloni,

37 Hesro ará Karmeli

Naarai ọmọ Esbai,

38 Joeli arákùnrin Natani

Mibari ọmọ Hagari,

39 Seleki ará Ammoni,

Naharai ará Beroti ẹni tí ó jẹ ẹni tí n ru ihámọra Joabu ọmọ Seruiah.

40 Ira ará Itri,

Garebu ará Itri,

41 Uriah ará Hiti

Sabadi ọmọ Ahlai.

42 Adina ọmọ Şisa ará Reubeni, ẹni tí ó jẹ ijòyè ará Reubeni, àti pẹlú ogbón rẹ.

43 Hanani ọmọ Maaka.

Jehoşafati ará Mitini.

44 Ussia ará Asiterati,

Şama àti Jeieli àwọn ọmọ Hotami ará Aroeri,

45 Jediaeli ọmọ Şimri,

àti arákùnrin Joha ará Tisi

46 Elieli ará Mahafi

Jeribai àti Joşafia àwọn ọmọ Elnaamu,

Itimah ará Moabu,

47 Elieli, Obedi àti Jaasieli ará Mesoba.

12

Àwọn ọgágun tí ó dúró ti Dafidi

1 Àwọn wònyí ní ọkùnrin tí ó wá sí ọdò Dafidi ní Siklagi, nígbà tí ó sá kùrò níwájú Saulu ọmọ Kişi (wọn wà lára àwọn jagunjagun ẹni tí ó ràn án lẹwọ láti ibi ijà.

² Wọn sì mú wọn pèlú ìtẹ̀riba wọn sì lágbára láti ta oṣà tàbí láti ta kànnàkànnà òkúta ní ọwọ̀ òsì tàbí ní ọwọ̀ ọ̀tún, wọn sì jẹ́ ibátan ọ̀kùnrin Saulu láti ẹ̀yà Benjamini):

³ Ahieseri olórí wọn àti Joaşi àwọn ọmọ Şemaah ará Gibeah:
Jeşieli àti Peleti ọmọ Asmafeti,
Beraka, Jehu ará Anatoti.

⁴ Àti Işmaiah ará Gibeoni, ọ̀kùnrin alágbára kan lára àwọn ọ̀gbọn ẹ̀ni tí ó jẹ́ olórí nínú àwọn ọ̀gbọn;

Jeremiah, Jahasieli, Johanani, Josabadi ará Gedera,

⁵ Elusai, Jerimoti, Bealiah, Şemariah àti Şefatia ará Harufiti;

⁶ Elkana, Işiah, Asareeli, Joeseri àti Jaşobeamu ará Kora;

⁷ àti Joęla, àti Sebadiah àwọn ọmọ Jerohamu láti Gedori.

⁸ Diẹ̀ lára àwọn ará Gadi yà sọ̀dọ̀ Dafidi ní ibi gíga ní aginjù. Wọn sì jẹ́ onígboyà ológun tí ó múra fún ogun tí ó sì lágbára láti di asà àti ẹşin mú. Ojú wọn sì dàbí ojú kinniún, wọn sì yára bí ọ̀gbònrín lórí àwọn òkè.

⁹ Eseri sì jẹ́ ìjòyè,

Obadiah sì jẹ́ igbákeji akogun, Eliabu ẹlẹ̀kẹta,

¹⁰ Mişimana ẹlẹ̀kẹrin, Jeremiah ẹlẹ̀karúnún

¹¹ Attai ẹlẹ̀kẹfà, Elieli ẹkeje,

¹² Johanani ẹlẹ̀kẹjo Elsabadi ẹlẹ̀kẹsàn-án

¹³ Jeremiah ẹlẹ̀kẹwàà àti Makbannai ẹlẹ̀kọkànlá.

¹⁴ Àwọn ará Gadi wọn sì jẹ́ olórí ogun; ẹ̀ni tí ó kéré jù sì jẹ́ àpapọ̀ ọ̀gọ̀rùn-ún, àti fún ẹ̀ni tí ó pọ̀jù fún ẹ̀gbẹ̀rùn (1,000).

¹⁵ Àwọn ni ẹ̀ni tí ó rékojá Jordani ní oşù àkókọ̀ nígbà tí ó kún bo gbogbo bèbè rẹ̀, wọn sì lé gbogbo àwọn tí ó ní gbé nínú àfonífoji, lọ sí ilà-oòrùn àti níhà iwọ̀-oòrùn.

¹⁶ Ìyókù ará Benjamini àti àwọn diẹ̀ ọ̀kùnrin láti Juda lọ sí ọ̀dọ̀ Dafidi ní ibi gíga.

¹⁷ Dafidi sì lọ láti lọ padé wọn ó sì wí fún wọn pé, “Tí ẹ̀ bá wá sọ̀dọ̀ mi lálàáfíà, láti ràn mí lówọ̀ mo şetán láti mú un yín wà ní işọkan pèlú mi şùgbọn tí ẹ̀ bá wá láti dá mí sí fún àwọn ọ̀tá mí nígbà tí ọwọ̀ mi bá mọ̀ kúrò nínú iwà agbára, kí Qlọrun àwọn baba wa kí ó sì ri kí ó sì şe ldájó.”

¹⁸ Nígbà nàà Ẽmí Mímọ̀ wa sórí Amasai ìjòyè àwọn ọ̀gbọn, ó sì wí pé,
“Tirè ni àwa n şe, iwọ̀ Dafidi!

Àwa pèlú rẹ̀, iwọ̀ ọmọ Jese!

Àlàáfíà, àlàáfíà fún ọ̀,

àti àlàáfíà fún àwọn tí ó ràn ó lówọ̀,

nítórí Qlọrun rẹ̀ yóò ràn ọ̀ lówọ̀.”

Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi sì gbà wọn ó sì mú wọn jẹ́ olórí ẹ̀gbé ogun.

¹⁹ Diẹ̀ nínú àwọn ọ̀kùnrin Manase sì yà sí ọ̀dọ̀ Dafidi nígbà tí ó lọ pèlú àwọn ará Filistini láti bá Saulu já. (Ọ̀un àti àwọn ọ̀kùnrin rẹ̀ wọn kò sì ràn ará Filistini lówọ̀ nítórí, lẹ̀yìn tiwọn sọ̀rọ̀ papọ̀, àwọn olórí wọn ràn wọn jáde, wọn sì wí pé, “Yóò jẹ́ iparun fún wa tí ó bá padà tọ̀ ọ̀gá rẹ̀ Saulu lọ.”)

²⁰ Nígbà tí Dafidi lọ sí Siklagi, àwọn wònyí ni òkùnrin ti Manase ẹni tí ó sì yà sódò rẹ. Adina, Josabadi, Jediaeli, Mikaeli, Josabadi, Elihu àti Siletai, àwọn olórí irẹpò ti ẹgbẹẹgbẹrún ní Manase.

²¹ Wọn sì ran Dafidi lówọ lórí ẹgbẹ ogun náà, nítorí gbogbo wọn ni akọni ènìyàn àwọn sì tún ni olórí nínú àwọn ọmọ-ogun rẹ.

²² Ojọ dé ojọ ni àwọn òkùnrin wá láti ran Dafidi lówọ, tí tí tí ó fi ní àwọn ológun nílá, bí ogun Olórùn.

Àwọn tókù darapọ pèlú Dafidi ní Hebroni

²³ Àwọn wònyí sì ni iye òkùnrin tí ó ti di ihámọra fún ogun àwọn ẹni tí ó wá sódò Dafidi ní Hebroni láti yí ijoba Dafidi padà sí ọdò rẹ, gégé bí OLÚWA ti sọ.

²⁴ Òkùnrin Juda, tí ó n gbé asà àti ọkọ, ẹgbàata lé lẹgbẹrin (6,800) tí ó ti di ihámọra fún ogun.

²⁵ Àwọn òkùnrin Simeoni, akọni tó mú fún ogun sì jẹ ẹdédégbàarin ó lé ọgórùn-ún (7,100);

²⁶ àwọn òkùnrin Lefi ẹgbàajì ó le ẹgbẹta (4,600),

²⁷ pèlú Jehoiada, olórí idílẹ Aaroni pèlú ẹgbẹrún mẹta ó lé ẹdédégbẹrin (3,700) ènìyàn,

²⁸ àti Sadoku akọni ọdọmòkùnrin, pèlú àwọn méjilélógún ijòyè láti ọdọ àwọn idílẹ rẹ;

²⁹ àwọn arákùnrin Benjamini ibátan òkùnrin Saulu ẹgbẹrún mẹta (3,000), ọpọ nínú àwọn ẹni tí ó sì kù ní olóòtítọ sí ilẹ Saulu tí tí di igbà náà;

³⁰ àwọn arákùnrin Efraimu, ọgbójú akọni, ènìyàn Olórùn ni wọn nílẹ baba wọn ogún ẹgbẹrún ó le ẹgbẹrin (20,800);

³¹ àwọn òkùnrin nínú ààbọ ẹyà Manase, tí a yàn nípa orúkọ láti wá àti láti yan Dafidi gégé bí ọba, ẹgbàá mèsàn (18,000).

³² Àti ní tí àwọn ọmọ Isakari, àwọn ẹni tí ó ní ọye àkókò, láti mọ ohun tí Israẹli ibá máa ẹ; olórí wọn jẹ Igbà; àti gbogbo àwọn ibátan wọn n bẹ ní ikáwọ wọn.

³³ Àwọn òkùnrin Sebuluni, àti àwọn jagunjagun tí ó ti nípa ogun múra fún ogun pèlú oríṣííríṣíí ohun èlò jà, láti ran Dafidi lówọ pèlú àwọn tí kò fi iyémèjì ẹe lójólóótọ wọn jẹ ẹgbàá méèèdógbòn (50,000).

³⁴ Àwọn òkùnrin Naftali, ẹgbẹrún (1,000) ijòyè àpapọ pèlú ẹgbàá méjídínlógún (36,000). Òkùnrin tí wọn gbé asà àti ọkọ wọn.

³⁵ Àwọn òkùnrin Dani, tí wọn ẹtán fún ogun ẹgbàá mètálá (28,600).

³⁶ Àwọn òkùnrin Aṣeri, àwọn tí ó ti ní imọ ogun múra fún ogun ọkẹ méjì (40,000).

³⁷ Láti ilà-òòrùn Jordani, òkùnrin Reubeni, Gadi, àti idajì ẹyà Manase, òkùnrin pèlú gbogbo onírúurú ohun èlò jà ọkẹ mífà (120,000).

³⁸ Gbogbo ẹyí ni àwọn òkùnrin ológun tí ó fi ara wọn fún ogun láti ẹ iṣẹ fún nínú ẹgbẹ.

Wọn wá sí Hebroni tí ó kún fún ìpinnu láti fi Dafidi jẹ ọba lórí gbogbo Israẹli. Gbogbo àwọn iyókú lára àwọn ọmọ Israẹli sì jẹ onínú kan láti fi Dafidi jẹ ọba.

³⁹ Àwọn òkùnrin náà lo ojọ mẹta níbẹ pèlú Dafidi, wọn jẹ, wọn sì n mu, nítorí idílẹ wọn ti pèsè oúnjẹ fún wọn.

⁴⁰ Àwọn aládúùgbò láti ọ̀nà jíjìn gégé bí Isakari, Sebuluni àti Naftali gbé ounjẹ wá lórí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, lórí r̀akunmí, àti lórí ibáaka àti lórí m̀alúú, àní ounjẹ tí iyẹ̀fun, ẹ̀so àjàrà gbígbẹ, ẹ̀so ọ̀pọ̀tọ̀, àkàrà didùn, ọ̀tí wáinì, òróró, m̀alúú àti àgùntàn, nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ayọ̀ wà ní Israẹli.

13

Gbígbe padà àpótí ẹ̀rí

¹ Dafidi sì gbèrò pẹ̀lú olúkúlùkù àwọn ìjòyè rẹ, àwọn aláṣe egbẹ̀gbẹ̀rún àti àwọn aláṣe ọ̀gọ̀rùn-ún

² Dafidi sì wí fún gbogbo àwọn ìjọ Israẹli pé, tí ó bá dára lójú yín àti tí ó bá ṣe jẹ àṣe OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa, jẹ́ kí a ránṣẹ́ sí ọ̀nà jíjìn àti gbígòdòrò sí àwọn arákunrin wa tókù ní gbogbo àwọn agbègbè ilú Israẹli àti pẹ̀lú àwọn àlúfáá àti àwọn ará Lefi àwọn tí ó wà pẹ̀lú wọn nínú ilú wọn àti pápá oko tútù, láti wá kó ara wọn jọ pọ̀ sódò wa.

³ Ẹ́ jẹ́ kí a gbé àpótí ẹ̀rí OLÚWA padà sódò wa, nítorí wí pé àwa kò ṣe iwádíí nípa rẹ ní àsikò ìjọba Saulu.

⁴ Gbogbo ìjọ náà sì gbà láti ṣe èyí nítorí ó dàbí wí pé ó tọ̀ lójú gbogbo àwọn èniyàn.

⁵ Nígba náà ni Dafidi pe gbogbo àwọn ọ̀mọ Israẹli jọ, láti ọ̀dọ̀ Ẹ̀hori ní Ejibiti lọ sí Lebo ní ọ̀nà à bá wọ Hamati, láti gbé àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run padà láti Kiriati-Jearimu.

⁶ Dafidi àti gbogbo àwọn ọ̀mọ Israẹli pẹ̀lú rẹ̀ lọ sí Baalahi ti Juda (Kiriati-Jearimu) láti gbé àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run OLÚWA tí a fi orúkọ rẹ̀ pè, tí ó jókòó láàrín kérébù gòkè wá.

⁷ Wọn sì gbé àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run láti ilé Abinadabu lórí kẹ̀kẹ̀ tuntun, Ussa àti Ahio n sọ ọ.

⁸ Dafidi àti gbogbo àwọn ọ̀mọ Israẹli ni wọn ṣe àjọyọ̀ pẹ̀lú gbogbo agbára wọn níwájú Ọ̀lọ̀run, pẹ̀lú orin àti pẹ̀lú dùùrù, ohun èlò orin olókùn, tambori, kimbali pẹ̀lú ipè.

⁹ Nígba tí wọn dé sí ilé ìpakà Kidoni, Ussa sì na ọ̀wọ̀ rẹ̀ síta láti di àpótí ẹ̀rí OLÚWA mú, nítorí m̀alúú kọ̀ṣẹ.

¹⁰ Ibínú OLÚWA, sì ru sí Ussa, ó sì lù ú bolẹ̀ nítorí o ti fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ lórí àpótí ẹ̀rí. Bẹ́ẹ̀ ní ó sì kú síbẹ̀ níwájú Ọ̀lọ̀run.

¹¹ Nígba náà Dafidi sì binú nítorí ibínú OLÚWA ké jáde lórí Ussa, àti tí tí di òní, wọn sì n pe ibẹ̀ ní Peresi-Usa.

¹² Dafidi sì bèrù Ọ̀lọ̀run ní ojọ náà, ó sì béèrè pé, báwo ni èmi náà ó ṣe gbé àpótí ẹ̀rí Ọ̀lọ̀run sí ọ̀dọ̀ mí?

¹³ Kò gbé àpótí ẹ̀rí náà wá sí ọ̀dọ̀ ará rẹ̀ ní ilú ti Dafidi dípò èyí, ó sì gbé e yá sí ilé Obedi-Edomu ará Gitti.

¹⁴ Apótí ẹ̀rí OLÚWA sì wà lóددò àwọn ará ilé Obedi-Edomu ní ilé rẹ̀ fún ọ̀ṣù m̀eta, OLÚWA sì búkún agbo ilé àti gbogbo ohun tí ó ní.

14

Ilé àti idílẹ̀ Dafidi

¹ Nísinsin yíi Hiramú àti ọ̀ba Tire rán oníṣẹ́ sí Dafidi, àti pẹ̀lú igi kedari pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀lẹ̀ àti gbẹ̀nàgbẹ̀nà láti kọ̀ ààfin fún un.

² Dafidi sì mọ Israẹli àti pé OLÚWA ti fi òun ẹ ọba lórí Israẹli àti pé ìjọba rẹ ga jùlọ nítorí ti àwọn ènìyàn rẹ.

³ Ní Jerusalemu Dafidi mú ọpọ ìyáwó ó sì dì baba àwọn ọmọ ọkùnrin púpọ àti ọmọbínrin.

⁴ Èyí ni orúkọ àwọn ọmọ náà tí wọn bí fún un nìbẹ: Şammua, Şobabu, Natani, Solomoni,

⁵ Ibhari, Elişua, Elifeleti,

⁶ Noga, Nefegi, Jafia,

⁷ Elişama, Beeliada, àti Elifeleti.

Dafidi ẹgun àwọn ará Filistini

⁸ Nígba tí àwọn ará Filistini gbọ pé a ti fi àmì òróró yàn Dafidi ní ọba lórí gbogbo Israẹli, wọn sì lọ sókè pèlú ipá láti wá a rí, sùgbọn Dafidi gbọ nípa rẹ ó sì jáde lọ láti padé wọn.

⁹ Nísinsin yí àwọn ará Filistini ti wá láti gbógun ti àfonifoji Refaimu;

¹⁰ Dafidi sì bèèrè lódọ Ọlọrun wí pé, “Kí èmi kí ó gòkè tọ àwọn ará Filistini lọ bí? Ìwọ ó ha fi wọn lé mi lówó?”

OLÚWA sì wí fún un pé, “Gòkè lọ èmi ó sì fi wọn lé ọ lówó.”

¹¹ Bẹẹ ni Dafidi àti àwọn ènìyàn rẹ gòkè lọ sí Baali-Perasimu, nìbẹ ó sì kọlù wọn. Ó sì wí pé, “Géḡé bí omi tí ya jáde, Ọlọrun ti ya Dafidi lórí àwọn ọtá mi pèlú ọwọ mi.” Bẹẹ ni wọn sì n pè ibẹ ní Baali-Perasimu.

¹² Àwọn ará Filistini sì ti fi àwọn òrìşà wọn silẹ nìbẹ. Dafidi sì pa á láşẹ láti jó wọn nínú iná.

¹³ Lẹ́kàn sí i àwọn ará Filistini gbógun wọn sì fónká àfonifoji,

¹⁴ Bẹẹ ni Dafidi sì tún bèèrè lówó Ọlọrun, Ọlọrun sì dalóhùn pé, “Má ẹ gòkè tààrà, sùgbọn ẹ yí wọn ká, kí ẹ sì mú wọn níwájú igi muliberi.

¹⁵ Tí ó bá sì ẹ, tí èyin bá ti gbọ iró ẹşẹ ní orí òkè igi muliberi, ẹ jáde fún ogun, nítorí èyí yóò fihàn pé Ọlọrun ti jáde níwájú rẹ láti kọlù àwọn ọmọ-ogun Filistini.”

¹⁶ Bẹẹ ni Dafidi ẹ ohun tí Ọlọrun ti pàşẹ fún wọn, wọn sì kọlù àwọn ọmọ-ogun Filistini láti gbogbo ọ̀nà Gibeoni lọ sí Geseri.

¹⁷ Bẹẹ ni òkíkí Dafidi tàn ká gbogbo ilẹ káàkiri, OLÚWA sì mú kí gbogbo orílẹ̀-èdè bèrù rẹ.

15

Wọn gbé àpótí ẹrì wá sí Jerusalemu

¹ Lẹ́yìn igbà tí Dafidi ti kọ ilé fún ara rẹ ní ilú Dafidi. Ó sì fi ààyè silẹ fún àpótí ẹrì Ọlọrun ó sì pàgọ fún un.

² Nígba náà Dafidi wí pé, kò sí ẹnikan àyàfi àwọn ọmọ Lefi ní ó lè gbé àpótí ẹrì Ọlọrun, nítorí OLÚWA yàn wọn láti gbé àpótí ẹrì OLÚWA àti láti máa ẹ iránşẹ níwájú rẹ títí láé.

³ Dafidi kó gbogbo àwọn ọmọ Israẹli jọ ní Jerusalemu láti gbé àpótí ẹrì OLÚWA wá sí ibi tí ó tí pèsè silẹ fún un.

⁴ Wònyí ni àwọn ọmọ Aaroni àti àwọn ọmọ Lefi tí Dafidi péjọ papọ.

⁵ Ọgófà nínú àwọn ọmọ Kohati;

Urieli olórí àti àwọn ẹbí rẹ.

6 Igba ó lé ogún nínú àwọn ọmọ Merari;
Asaiah olórí àti àwọn ẹbí rẹ.

7 Áádóje nínú àwọn ọmọ Gersoni;
Joeli olórí àti àwọn ẹbí rẹ.

8 Igba nínú àwọn ọmọ Elisafani;
Semaiah olórí àti àwọn ẹbí rẹ.

9 Ogórin nínú àwọn ọmọ Hebronni;
Elieli olórí àti àwọn ẹbí rẹ.

10 Méjiléááádófà nínú àwọn ọmọ Usieli;
Amminadabu olórí àti àwọn ẹbí rẹ.

11 Dafidi sì ránsẹ pe Sadoku, Abiatarí tí wọn jẹ àlùfáà, àti Urieli, Asaiah, Joeli, Semaiah, Elieli àti Amminadabu tí wọn jẹ Lefi.

12 Ó sì fi fún wọn pé, “Èyin ni olórí àwọn ìdílé Lefi; èyin àti àwọn Lefi ènìyàn yín, ẹ ya ara yín sí mímọ́ kí ẹ lè gbé àpótí ẹrì OLÚWA, Ọlórùn Israẹli, lọ sí ibi tí mó ti pèsè sílẹ́ fún un.

13 Nítórí tí èyin ọmọ Lefi kò gbe gòkè wá ní ìgbà àkókọ́ ti OLÚWA Ọlórùn fi ìbínú rẹ ko lù wá. Àwà kò sì ẹ iwádíí lówọ́ rẹ nípa bí a ti ñ ẹ sé gégé bí ọ̀nà tí a là sílẹ́.”

14 Bẹẹ ni àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi ya ara wọn sí mímọ́ láti gbé àpótí ẹrì OLÚWA gòkè wá, Ọlórùn Israẹli.

15 Nígba náà ni àwọn Lefi gbé àpótí ẹrì Ọlórùn pèlú ọ̀pá ní èjìkà wọn gégé bí Mose tí pa á láṣẹ́ gégé bí ọ̀rọ́ OLÚWA.

16 Dafidi sọ́ fún àwọn olórí àwọn Lefi láti yan àwọn arákùnrin wọn gégé bí akorin láti kọ́ orin ayọ́, pèlú àwọn ohun èlò orin olókùn, dùùrù, àti símbáli.

17 Bẹẹ ni àwọn Lefi yan Hemani ọmọ Joeli; àti nínú àwọn arákùnrin rẹ, Asafu ọmọ Berekiah, àti nínú àwọn ọmọ Merari arákùnrin wọn, Etani ọmọ Kuṣaiah;

18 àti pèlú wọn àwọn arákùnrin wọn tí a yàn bí olùrànlówọ́ wọn: Sekariah, Jaasieli, Şemiramotu, Jehieli, Unni, Eliabu, Benaiah, Maaseiah, Mattitiah, Elifelehu, Mikimeiah, àti Obedi-Edomu àti Jeieli, àwọn aṣọ̀bodè.

19 Àwọn akorin sì ni Hemani, Asafu, àti Etani ti àwọn ti kimbali idẹ́ tí ñ dún kikan;

20 Sekariah, Asieli, Şemiramotu, Jehieli, àti Unni, Eliabu, Maaseiah àti Benaiah àwọn tí ó gbọ̀dọ́ ta ohun èlò orin olókùn gégé bí *alamoti*,

21 àti Mattitiah, Elifelehu, Mikneiah, Obedi-Edomu, Jeieli àti Asasiah ni ó ní láti ta ohun èlò olóhùn gooro, láti darí gégé bí *seminti*.

22 Kenaniah olórí àwọn ará Lefi ni ó wà ní ikáwọ́ orin èyí sì ni ojùṣe nítórí ó mọ́ye nípa rẹ.

23 Berekiah àti Elkana ni kí ó wà gégé bí olùṣọ̀nà fún àpótí ẹrì.

24 Şebaniah, Jehoṣafati, Netaneli, Amasai, Sekariah, Benaiah àti Elieseri ní àwọn àlùfáà, tí ó ñ fún ipè níwájú àpótí ẹrì Ọlórùn. Obedi-Edomu àti Jehiah ni ó sì gbọ̀dọ́ jẹ olùṣọ̀nà fún àpótí ẹrì.

25 Bẹẹ ni Dafidi àti àwọn àgbàgbà Israẹli àti àwọn olórí ẹgbẹ̀egbẹ̀rún lọ láti gbé àpótí ẹrì ti májẹmú OLÚWA láti ilé Obedi-Edomu, pèlú inú didùn.

26 Nítórí Ọlórùn ti ràn wọn lówọ́ àwọn ará Lefi èni tí ó gbé àpótí ẹrì ti májẹmú OLÚWA, akọ̀ màlúú méje pèlú àgbò méje láti fi ẹ́ irúbo.

27 Dafidi sì wọ́ efodu; aṣọ́ ìgúnwà ọ̀gbọ́ dárádára, àti gbogbo àwọn ọmọ Lefi tí ñ ru àpótí ẹrì náà, àti àwọn akorin, àti Kenaniah olórí pèlú àwọn akorin. Dafidi sì wọ́ aṣọ́ ìgúnwà funfun.

²⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo Israẹli gbé àpótí ẹ̀rì àti májẹ̀mú OLÚWA gòkè wá pẹ̀lú ariwo, pẹ̀lú àyíká ihó ayọ̀ àti láti fọ̀n fẹ̀rè tí ìpè, àti kimbali, àti láti ta ohun èlò orin olókùn àti dùùrù olóhùn gooro.

²⁹ Bí àpótí ẹ̀rì OLÚWA tí ń wọ̀ ilú ńlá Dafidi, Mikali ọ̀mọ̀bínrín Saulu ń wò láti ojú fẹ̀rẹ̀sẹ̀ nígbà tí ó sì rí ọ̀ba Dafidi ń jó, ó sì ń ẹ̀ ọ̀yọ̀, ó sì kẹ̀gàn rẹ̀ ní ọ̀kàn rẹ̀.

16

Orin ọ̀pẹ̀ Dafidi

¹ Wọ̀n gbé àpótí ẹ̀rì Ọlórún, wá sínú àgọ̀ tí Dafidi tí pèsè fún un, wọ̀n sì gbé ẹ̀bọ̀ sísun àti ọ̀rẹ̀ idàpọ̀ kalẹ̀ níwájú Ọlórún.

² Lẹ́yìn tí Dafidi parí ẹ̀bọ̀ sísun àti ọ̀rẹ̀ idàpọ̀, ó búkún àwọ̀n ènìyàn ní orúkọ OLÚWA.

³ Nígbà náà ó fún olúkúlùkù ọ̀kúnrín àti obínrín ọ̀mọ̀ Israẹli ní iṣù àkàrà kan, àkàrà dídùn tí àkókò kan àti àkàrà dídùn tí èso àjàrà kan.

⁴ Ó yan diẹ̀ lára àwọ̀n ará Lefi láti máa jọ̀sìn níwájú àpótí ẹ̀rì OLÚWA, àti láti ẹ̀sẹ̀ Irántí àti dúpẹ̀ àti láti yin OLÚWA, Ọlórún Israẹli.

⁵ Asafu ní olóyè, àtẹ̀lé rẹ̀ ní Sekariah, Jehieli, Ẹ̀miramotu, Asieli, Mattitiah, Eliabu, Benaiah, Obedi-Edomu àti Jeieli, àwọ̀n ní yóò lu ohun èlò orin olókùn àti dùùrù haapu. Asafu ní yóò lu símbáli kikan.

⁶ Àti Benaiah àti Jahasieli àwọ̀n àlùfáà ní yóò fọ̀n ìpè nígbà gbogbo níwájú àpótí ẹ̀rì májẹ̀mú tí Ọlórún.

⁷ Ní ọ̀jọ̀ náà Dafidi kọ̀kọ̀ fí lé Asafu àti àwọ̀n ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀ orin Dafidi tí ọ̀pẹ̀ sí OLÚWA.

⁸ Ẹ̀ fí ọ̀pẹ̀ fún OLÚWA, ẹ̀ pe orúkọ rẹ̀,
ẹ̀ fí iṣẹ̀ rẹ̀ hàn nínú àwọ̀n ènìyàn fún ohun tí ó ẹ̀sẹ̀

⁹ Ẹ̀ kọ̀rín sí i, ẹ̀ kọ̀rín ìyìn, sí i,
ẹ̀ sọ̀ tí gbogbo iṣẹ̀ ìyanu rẹ̀.

¹⁰ Ìyìn nínú orúkọ rẹ̀ mímọ̀;
jẹ̀ kí ọ̀kàn àwọ̀n tí ó yin OLÚWA kí ó yọ̀.

¹¹ Ẹ̀ wá OLÚWA àti aghára rẹ̀;
e wá ojú rẹ̀ nígbà gbogbo.

¹² Rántí àwọ̀n ìyanu tí Ó tí ẹ̀sẹ̀,
iṣẹ̀ ìyanu rẹ̀ àti idájọ̀ tí Ó tí sọ̀.

¹³ Alẹ́yìn ìran ọ̀mọ̀ Israẹli ìránṣẹ̀ rẹ̀,
àwọ̀n ọ̀mọ̀ Jakọ̀bu, ẹ̀yìn tí ó tí yàn.

¹⁴ Ọ̀un ní OLÚWA Ọlórún wa;
idájọ̀ rẹ̀ wà ní gbogbo ayé.

¹⁵ Ó rántí májẹ̀mú rẹ̀ láléálé,
ọ̀rọ̀ tí ó pàṣẹ̀, fún egbẹ̀gbẹ̀rún ìran,

¹⁶ májẹ̀mú tí ó dá pẹ̀lú Abrahamu,
ìbúra tí ó ẹ̀sẹ̀ pẹ̀lú fún Isaaki.

¹⁷ Ó ẹ̀sẹ̀ idánílójú u rẹ̀ fún Jakọ̀bu,
gégé bí àṣẹ̀ sí Israẹli, gégé bí májẹ̀mú ayérayé:

¹⁸ “Sí ọ̀, ní èmi yóò fún ní ilẹ̀ Kenaani.
Gégé bí àyè tí ìwọ̀ yóò jogún.”

- 19 Nígbà tí wọn kéré ní iye,
wọn kéré gidigidi, wọn sì jẹ àlejò nìbẹ,
- 20 wọn rìn kiri láti orílẹ̀-èdè sí orílẹ̀-èdè
láti ìjọba kan sí èkejì.
- 21 Kò gba ọkúnrin kankan láyè láti pọn wọn lójú;
nítórí tiwọn, ó bá àwọn ọba wí.
- 22 “Má ẹ fowó kan àwọn ẹni àmì òróró mi;
má ẹ pa àwọn wòlú mi lára.”
- 23 Kọrin sí OLÚWA gbogbo ayé;
ẹ máa fi ìgbàlà rẹ hàn láti ọjó dé ọjó.
- 24 Kéde ọgo à rẹ láàrin àwọn orílẹ̀-èdè,
ohun iyálẹnu tí ó ẹ láàrin gbogbo ènìyàn.
- 25 Nítórí títóbi ni OLÚWA òun sì ni ìyìn yẹ jùlọ;
òun ni kí a bèrù ju gbogbo àwọn Olórùn lọ.
- 26 Nítórí gbogbo àwọn olórùn orílẹ̀-èdè jẹ àwọn òrìṣà,
ṣùgbọn OLÚWA dá àwọn ọrun.
- 27 Dídán àti olánlá ni ó wà níwájú rẹ;
agbára àti ayọ ni ó wà ní ibi ibùgbé rẹ.
- 28 Fi fún OLÚWA, ẹyin idílẹ̀ àwọn orílẹ̀-èdè,
ẹ fi ọgo àti ipá fún OLÚWA.
- 29 Fún OLÚWA ní ìyìn nítórí orúkọ rẹ;
gbé ọrẹ kí ẹ sì wá siwájú rẹ.
- Sin OLÚWA nínú inú dídùn ìwà mímọ rẹ.
30 Wárìrì níwájú rẹ, gbogbo ayé!
Ayé sì fi idí múlẹ̀; a kò si le è ẹ̀ sí i.
- 31 Jẹ kí àwọn ọrun kí ó yò, jẹ kí ayé kí ó ẹ inú dídùn;
lẹ́ kí wọn kí ó sọ láàrin àwọn orílẹ̀-èdè, pé “OLÚWA je ọba!”
- 32 Jẹ kí ọrun kí ó tún dún padà, àti gbogbo ohun tí ó wà nínú rẹ;
Jẹ kí àwọn pápá kí ó hó fún ayọ, àti gbogbo ohun tí ó wà nínú rẹ!
- 33 Nígbà náà ni ìgi igbó yòò kọrin,
wọn yòò kọrin fún ayọ níwájú OLÚWA,
nítórí tí ó wá láti ẹ̀dájọ ayé.
- 34 Fi opẹ́ fún OLÚWA, nítórí tí ó dára;
ifé ẹ rẹ dúró títí láé.
- 35 Ké lóhùn rara, “Gbà wá, Olórùn olùgbàlà a wa;
kó wa jo kí o sì gbà wá kúrò lẹwọ àwọn orílẹ̀-èdè,
kí àwa kí ó lè fi opẹ́ fún orúkọ mímọ rẹ,
kí àwa kí ó lè yò nínú ìyìn rẹ.”
- 36 Olùbùkún ni OLÚWA, Olórùn Israẹli,
láé àti láéláé.
- Lẹyìn náà gbogbo àwọn ènìyàn wí pé, “Àmín,” wọn “Yin OLÚWA.”

37 Dafidi fi Asafu àti àwọn ẹlẹgbé rẹ sílẹ̀ níwájú àpótí ẹ̀rí OLÚWA láti jíṣe nìbẹ̀ deédé, gégé bí ọjó kọ̀ọkan ẹ̀ gbà.

38 Ó fi Obedi-Edomu àti méjìdínláàádòrin eḷegbẹ ẹ rẹ láti ʃiṣẹ iránṣẹ pèlú wọn. Obedi-Edomu mo Jedutuni, àti Hosa pèlú jẹ olùtójú ẹnu-òṅà.

39 Dafidi fi Sadoku àlùfàà àti àwọn àlùfàà eḷegbẹ rẹ níwájú Agó OLÚWA ní ibi gíga ní Gibeoni.

40 Láti gbé pẹpẹ ẹbọ sísun déédé, àárọ àti iròlẹ ní íbámu pèlú gbogbo ohun tí a ko sínú òfin OLÚWA, tí ó ti fún Israẹli.

41 Pèlú wọn ní Hemani àti Jedutuni àti ìyókú tí a mú àti yàn nípasẹ orúkọ láti fi opẹ fún OLÚWA, nítorí tí ifẹ rẹ dúró tíí lááláé

42 Hemani àti Jedutuni ni wọn dúró fún fifọn ìpè àti Kimbali àti fún lílo ohun èlò yòókú fún orin Ọlórún. Àwọn ọmọ Jedutuni wà ní ipò didúró ní ẹnu-òṅà.

43 Nígba náà gbogbo àwọn èniyàn kúrò, olúkúlùkú sí ilé rẹ: Dafidi yípadà láti sùre fún idílẹ rẹ.

17

Ìlẹrí Ọlórún sí Dafidi

1 Lẹyìn igbà tí Dafidi ti fi idí kalẹ sínú ààfin rẹ, ó sọ fún Natani wòlù pé, “Èmi nìyí, tí n gbé inú ààfin kedari nígba tí àpótí ẹrì OLÚWA wà lábẹ àgọ.”

2 Natani dá Dafidi lóhùn pé, “Ohunkóhun tí o bá ní lókàn, ʃe é nítorí tí Ọlórún wà pèlú rẹ.”

3 Ní àṣálẹ ọjó náà, ọrọ Ọlórún tọ Natani wá, wí pé:

4 “Lọ sọ fún iránṣẹ mi Dafidi, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Ìwọ kò gbọdọ kọ ilé fún mi láti máa gbé.

5 Èmi kò tí ì gbé nínú ilé láti ọjó tí mo ti mú Israẹli jáde wá láti Ejibiti tí tí di oní yí. Èmi n lọ láti àgọ dé àgọ àti láti ibùgbé dé ibùgbé.

6 Ni ibi gbogbo tí mo ti bá gbogbo Israẹli rìn dé, ìjẹ mo wí nńkan kan sí ọkan nínú àwọn adarí Israẹli, tí èmi pàṣẹ fún láti máa jẹ olùṣò-àgùntàn àwọn èniyàn mi, wí pé, “Kí ní ʃe tí ẹyin kò fi kọ ilé tí a fi igi kedari kọ fún mi?””

7 “Nígba náà, sọ fún iránṣẹ mi Dafidi pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: Èmi mú ọ kúrò ní pápá oko tútù wá, àní kúrò lẹyin agbo àgùntàn, kí ìwọ kí ó lè máa ʃe olórí àwọn èniyàn mi Israẹli.

8 Èmi ti wà pèlú rẹ ní, ibikíbi tí ìwọ bá lọ, èmi sí ti gé gbogbo àwọn ọtá rẹ kúrò níwájú rẹ. Nísinsin yí Èmi yóò mú kí orúkọ rẹ kí ó dàbí orúkọ àwọn èniyàn nílá jùlọ tí ó wà ní ayé.

9 Èmi yóò sì pèsè ààyè kan fún àwọn èniyàn mí Israẹli, kí wọn kí ó lè ní ilé tiwọn, kí a má sí ʃe dààmú wọn mọ. Àwọn èniyàn búburú kí yóò ni wọn lára mọ, gégé bí wọn ti ʃe ní ibẹrẹ.

10 Bí wọn sì ti ʃe láti igbà tí mo ti yan àwọn aṣáájú lórí àwọn èniyàn mi Israẹli. Èmi pèlú yóò ʃegun gbogbo àwọn ọtá yín.

“Èmi sọ fún yín pé OLÚWA yóò kọ ilé kan fún yín,

11 nígba tí ọjó rẹ bá kojá, tí ìwọ bá lọ láti lọ bá àwọn baba à rẹ, Èmi yóò gbé àwọn ọmọ rẹ sókè láti rọpò rẹ, ọkan lára àwọn ọmọ tí rẹ, Èmi yóò sì fidí ìjọba rẹ kalẹ.

12 Ọun ni ẹni tí yóò kọ ilé fún mi, èmi yóò sí fi idí itẹ rẹ kalẹ tíí láá.

13 Èmi yóò jẹ baba rẹ, Ọun yóò sì jẹ ọmọ mi. Èmi kí yóò mú ifẹ mi kúrò lẹdọ rẹ lááláé gégé bí mo ʃe mú un kúrò lẹdọ àwọn aṣáájú rẹ.

14 Èmi yóò gbé e ka orí ilé mi àti ìjọba mi tí tí láá; itẹ rẹ ni a ó fi idí rẹ múlẹ tí tí láá.”

15 Natani ròyìn fún Dafidi gbogbo àwọn ọrọ ti ìfihàn yí.

Àdúrà Dafidi

16 Nígbà náà, ọba Dafidi wolé lọ, ó sì jókòó níwájú OLÚWA ó sì wí pé,

“Ta ni èmi, OLÚWA Ọlórùn, àti ki ni idílẹ̀ mi, tí iwọ mú mi dé ibi?”

17 Pèlú bí ẹni pé ẹyí kò tó lójú rẹ, Ọlórùn, iwọ ti sọrọ nípa ojọ iwájú ilé iránṣẹ rẹ. Iwọ ti wò mí bí ẹni pé èmi ni ẹni gbígbéga jù láàrín àwọn ọkùnrin OLÚWA Ọlórùn.

18 “Kí ni ohun tí Dafidi tún lè sọ nítorí ọlá tí o bù fún iránṣẹ rẹ? Nítorí tí iwọ mọ iránṣẹ rẹ,

19 OLÚWA. Nítorí tí iránṣẹ rẹ àti gégé bí àṣẹ rẹ, iwọ ti ṣe ohun nílá yí àti láti fi gbogbo ilé rí nílá yí hàn.

20 “Kò sí ẹnikan bí rẹ OLÚWA, kò sí sí Ọlórùn kan àfi iwọ, gégé bí à ti gbọ pèlú etí ara wa.

21 Pèlú ta ni ó dàbí àwọn èniyàn rẹ Israẹli—orílẹ̀-èdè kan ní ayé, tí Ọlórùn jáde lọ láti ra àwọn èniyàn kan padà fún ara rẹ, àti láti lè ṣe orúkọ fún ara à rẹ, àti láti ṣe ohun nílá àti ọwọ̀ ìyanu nípa lílẹ̀ àwọn orílẹ̀-èdè kúrò níwájú àwọn èniyàn rẹ, ẹni tí ó gbàlà láti Ejibiti?”

22 Iwọ ṣe àwọn èniyàn rẹ Israẹli ní tìrẹ lááláé iwọ OLÚWA sì ti di Ọlórùn wọn.

23 “Nísinsin yí, OLÚWA, jẹ kí ilé rí tí iwọ ti ṣe fún iránṣẹ rẹ àti ilé rẹ di fifi idí múlẹ̀ tí tí láá. Ṣe gégé bí o ti ṣe ilé rí.

24 Kí ó lè di fifi idí múlẹ̀ àti kí orúkọ rẹ di gbígbéga tí tí láá. Nígbà náà ni àwọn ọkùnrin yóò wí pé, ‘OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, ni Ọlórùn Israẹli.’ Ilé iránṣẹ rẹ Dafidi sì ni a ó fi idí rẹ múlẹ̀ níwájú rẹ.

25 “Iwọ, Ọlórùn mi, ti fihan iránṣẹ rẹ pé, iwọ yóò kọ ilé fún un. Bẹẹ ni iránṣẹ rẹ ti ní ìgbọ̀yà láti gbàdúrà sí ọ.

26 OLÚWA, iwọ ni Ọlórùn. Iwọ ti fi ilé rí dídára yí fún iránṣẹ rẹ.

27 Nísinsin yí ó ti tẹ ọ lórùn láti bükún ilé iránṣẹ rẹ kí ó lè tẹ̀sìwájú ní ojú rẹ; nítorí iwọ, OLÚWA, ti bükún un, a ó sì bükún un tí tí lááláé.”

18

Àwọn ìṣẹgun Dafidi

1 Ní àkòkò kan, Dafidi kọlu àwọn ará Filistini, ó sì ṣẹgun wọn. Ó sì mú Gati àti àwọn ileto agbègbè rẹ kúrò lábẹ̀ idarí àwọn ará Filistini.

2 Dafidi borí àwọn ará Moabu, wọn sì di ọmọ-ẹyìn rẹ, wọn sì mú owó òde wá.

3 Síbẹ̀, Dafidi sì kọlu Hadadeseri ọba Soba ní Hamati, bí ó ti n lẹ̀ láti fi idí ìjọba rẹ múlẹ̀ létí odò Eufurate.

4 Dafidi fi agbára gba egbèrún (1,000) kẹkẹ̀ rẹ, ẹ̀dédégbàárin (7,000) agun-kẹkẹ̀ àti ogún egbèrún (20,000) ológun ilẹ̀. Ó sì já gbogbo ọgọ̀rùn-ún iṣan ẹ̀ṣẹ̀ àwọn kẹkẹ̀-ẹ̀ṣin náà.

5 Nígbà ti àwọn ará Siria ti Damasku wá láti ran Hadadeseri ọba Soba lọwọ̀, Dafidi lu egbèrún méjìlélógún (22,000) wọn bọ̀ lẹ̀.

6 Ó sì fi àwọn ọwọ̀ ọmọ-ogun rẹ sínú ìjọba Siria ti Damasku, àwọn ará Siria sì n sín ní abẹ̀ rẹ, wọn sì mú owó ìṣákọlẹ̀ wá. OLÚWA sì n fún Dafidi ní ìṣẹgun ní ibi gbogbo tí ó bá lọ.

⁷ Dafidi mú àpáta wúrà tí àwọn ìjòyè Hadadeseri gbé, ó sì gbé wọn wá sí Jerusalemu.

⁸ Láti Tibhati àti Kuni, àwọn ilú Hadadeseri, Dafidi kó ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ idẹ̀ tí Solomoni lò láti fi ẹ̀ ọ̀kùn idẹ̀, àwọn ọ̀pọ̀ àti oriṣíí ohun èlò idẹ̀.

⁹ Nígbà tí Tou ọ̀ba Hamati gbọ̀ pé Dafidi ti borí gbogbo ọ̀mọ-ogun Hadadeseri ọ̀ba Soba.

¹⁰ Ó rán ọ̀mọ̀ rẹ̀ Hadoramu sí ọ̀ba Dafidi láti kí i àti láti lọ̀ bá a yọ̀ lórí ìṣẹ̀gun rẹ̀ nínú ọ̀gun lórí Hadadeseri, tí ó wà lójú ọ̀gun pẹ̀lú Tou. Hadoramu mú oriṣííṣíí ohun èlò tí wúrà àti fádákà àti idẹ̀ wá.

¹¹ Ọ̀ba Dafidi ya ohun èlò wọn yí sí mímọ̀ fún OLÚWA, gégé bí ó ti ẹ̀ pẹ̀lú fádákà àti wúrà tí ó ti mú láti gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè wònyí: Edomu àti Moabu, ará Ammoni àti àwọn ará Filistini àti Amaleki.

¹² Abiṣai ọ̀mọ Seruiah lu ẹ̀gbàà mèsàn (18,000) ará Edomu bolẹ̀ ní àfonífojì Iyọ̀.

¹³ Ó fi ẹ̀gbé ọ̀gun sí Edomu, gbogbo àwọn ará Edomu sì n sìn ní abẹ̀ Dafidi. OLÚWA fún Dafidi ní ìṣẹ̀gun ní gbogbo ibi tí ó bá lọ̀.

Àwọn oníṣẹ̀ Dafidi

¹⁴ Dafidi jẹ ọ̀ba lórí gbogbo Israẹ̀li, ó sì ẹ̀ ọ̀dodo àti ohun tí ó yẹ̀ fún gbogbo àwọn èniyàn rẹ̀.

¹⁵ Joabu ọ̀mọ Seruiah jẹ olórí ẹ̀gbé ọ̀mọ-ogun; Jehosafati ọ̀mọ Ahiludi jẹ akòwé iránti;

¹⁶ Sadoku ọ̀mọ Ahitubu àti Abimeleki ọ̀mọ Abiatarì jẹ àwọn àlùfáà; Ẹ̀fẹ̀fẹ̀ jẹ akòwé;

¹⁷ Benaiah ọ̀mọ Jehoiada jẹ olórí àwọn Kereti àti Peleti; àwọn ọ̀mọ Dafidi sì ni àwọn olóyè oníṣẹ̀ ní ọ̀dọ̀ ọ̀ba.

19

Dafidi ṣẹ̀gun àwọn ara Ammoni

¹ Ní àkókò yí, Nahaṣi ọ̀ba àwọn ará Ammoni sì kú, ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì rọ̀pò rẹ̀ gégé bí ọ̀ba.

² Dafidi rò wí pé èmi yóò fi inú rere hàn sí Hanuni ọ̀mọ Nahaṣi, nítorí baba a rẹ̀ fi inú rere hàn sí mi. Bẹ̀ẹ̀ ni, Dafidi rán àwọn aṣojú lọ̀ láti lọ̀ fi ibá kẹ̀dùn rẹ̀ hàn sí Hanuni ní tí baba a rẹ̀.

Nígbà tí àwọn ọ̀kùnrin Dafidi wá sí ọ̀dọ̀ Hanuni ní ilẹ̀ àwọn ará Ammoni láti fi ibá kẹ̀dùn rẹ̀ hàn sí i.

³ Àwọn ọ̀kùnrin ọ̀lọ́lá tí Ammoni sọ̀ fún Hanuni pé, “Sé iwọ̀ rò pé Dafidi n bu ọ́lá fún baba rẹ̀ nípa rírán àwọn olùtùnù sí ọ̀? Sé àwọn ọ̀kùnrin rẹ̀ wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀ láti rìn wò àti láti bì í ṣubú, àti láti ẹ̀ ayólẹ̀wò ilẹ̀ nàà.”

⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni Hanuni fi ipá mú àwọn ọ̀kùnrin Dafidi, fá irun wọn, wọn gé ẹ̀wù wọn kúrò ní àárín idí rẹ̀, ó sì rán wọn lọ̀.

⁵ Nígbà tí ẹ̀nikan wá, tí ó sì sọ̀ fún Dafidi nípa àwọn ọ̀kùnrin rẹ̀, ó rán àwọn iránṣẹ̀ láti lọ̀ bá wọn, nítorí wọn ti di rírẹ̀ sílẹ̀ gidigidi. Ọ̀ba wí pe, “Dúró ní Jeriko tí tí irùngbọ̀n yín yóò fi hù, nígbà nàà ẹ̀ padà wá”.

⁶ Nígbà tí àwọn ará Ammoni sì rí pé wọn ti di ẹ̀ṣẹ̀ ní ihò imú Dafidi, Hanuni àti àwọn ará Ammoni rán ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) táléntì fádákà láti gba ịṣẹ̀ àwọn kẹ̀kẹ̀ àti àwọn agun-kẹ̀kẹ̀ láti Aramu-Naharaimu, Siria Maaka àti Soba.

⁷ Wọn gba işe egbèrin méjilélogbọn (32,000) kèkè àti agun-kèkè àti oḅa Maaka pèlú àwọn ọwọ ọmọ-ogun rẹ tí ó wá pàgò ní èbá Medeba, nígbà tí àwọn ará Ammoni kójọpọ láti ilú wọn, tí wọn sì jáde lọ fún ogun.

⁸ Ní gbígbo eléyí, Dafidi rán Joabu jáde pèlú gbogbo àwọn ọmọ-ogun ọkúnrin tí ó le já.

⁹ Àwọn ọmọ Ammoni sì jáde wá, wọn sì tẹ ogun ní ẹnu odi ilú nílá wọn, nígbà tí àwọn oḅa tí ó wá, fún rara wọn wà ni orílẹ̀-èdè tí ó sí sílẹ̀.

¹⁰ Joabu ri wí pé àwọn ilà ogun wà níwájú àti ẹyìn òun, bẹ̀ẹ̀ ni o mu àwọn ọmọ-ogun tí ó dára ní Israẹli, o sì tẹ ogun wọn sí àwọn ará Siria.

¹¹ Ó fi iyókù àwọn ọkúnrin náà sí abẹ̀ àkóso Abiṣai arákúnrin rẹ, a sì tẹ wọn kí wọn dojúko àwọn ará Ammoni.

¹² Joabu wí pé tí àwọn ará Siria bá le jù fún mi, nígbà náà, iwọ ni kí o gbà mí; sùgbọn tí àwọn ará Ammoni bá le jù fún ọ, nígbà náà ẹ̀mi yòò gbà ọ.

¹³ Jé alágbára kí ẹ̀ sí jé kí a já pèlú igboya fún àwọn èniyan wa àti àwọn ilú nílá tí Olórún wa. OLÚWA yòò ẹ̀e ohun tí ó dára ní ojú rẹ.

¹⁴ Nígbà náà Joabu àti àwọn ọmọ-ogun pèlú rẹ̀ lọ síwájú láti lọ já pèlú àwọn ará Siria. Wọn sì sálọ kúrò níwájú rẹ̀.

¹⁵ Nígbà tí àwọn ará Ammoni ri pé àwọn ará Siria ń sálọ, àwọn náà sálọ kúrò níwájú arákúnrin rẹ̀ Abiṣai. Wọn sì wọ inú ilú nílá lọ. Bẹ̀ẹ̀ ni Joabu padà lọ sí Jerusalẹmu.

¹⁶ Léyìn igbà tí àwọn ará Siria rí wí pé àwọn Israẹli ti lé wọn, wọn rán iránşẹ̀. A si mú àwọn ará Siria rékojá odò Eufurate wá, pèlú Şofaki alákoóso ọmọ-ogun Hadadeseri, tí ó ń dari wọn.

¹⁷ Nígbà tí a sọ fún Dafidi nípa ẹ̀yí, ó pe gbogbo Israẹli jọ wọn sì rékojá Jordani; Ó lọ síwájú wọn, ó sì fa ilà ogun dojúko wọn. Dafidi fa ilà rẹ̀ láti bá àwọn ará Siria jagun wọn sì dojú jà kọ ọ.

¹⁸ Sùgbọn àwọn ará Siria sálọ kúrò níwájú Israẹli, Dafidi sì pa ẹ̀dédégbàárin (7,000) agun-kèkè wọn àti ọkẹ̀ méjì (40,000) ọmọ-ogun ẹ̀lẹ̀şẹ̀. Ó pa Şofaki alákoóso ọmọ-ogun wọn pèlú.

¹⁹ Nígbà tí àwọn ẹ̀rú Hadadeseri rí i wí pé Israẹli ti borí wọn, wọn ẹ̀e àlàáfíà pèlú Dafidi, wọn sì ń sìn ní abẹ̀ ẹ̀ rẹ̀.

Bẹ̀ẹ̀ ni, àwọn ará Siria kò ní ifẹ̀ sí ríran àwọn ará Ammoni lẹ̀wọ̀ mọ̀.

20

Dafidi şegun Rabba

¹ Ní àkókò àkọ̀rọ̀ ọ̀jò, ni igbà tí àwọn oḅa lọ sí ogun, Joabu şamọ̀nà àwọn ọwọ ọmọ-ogun. Ó fi ilẹ̀ àwọn ará Ammoni şòfò. Ó lọ sí ọ̀dò Rabba. Ó sì fi ogun dúró tí í. Sùgbọn Dafidi dúró sí Jerusalẹmu Joabu kọlu Rabba, ó sì fi sílẹ̀ ní ìparun.

² Dafidi mú adé kúrò lóri àwọn oḅa wọn iwọn rẹ̀ dàbí i tálẹ̀nti wúra, a sì tò ó jọ pèlú àwọn òkúta iyebíye. A sì gbé e ka orí Dafidi. Ó kó ọ̀pọ̀ ikógun láti ilú nílá náà.

³ Ó sì kó gbogbo àwọn èniyan tí ó wá ní ibẹ̀ jáde, ó sì fi işè lé wọn lẹ̀wọ̀ láti şişẹ̀ pèlú ayùn àti itulẹ̀ onírín àti àáké. Dafidi ẹ̀e eléyí sí gbogbo àwọn ará ilú Ammoni. Nígbà náà, Dafidi àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ̀ padà sí Jerusalẹmu.

Ogun pèlú àwọn ará Filistini

4 Ní èyìn èyí ni ogun bẹ silẹ ní Geseri pèlú àwọn ará Filistini, ní àkókò yìí ni Sibekai ará Huṣati pa Sipai, ọkan lára àwọn ọmọ Refaimu, àti àwọn ará Filistini ní a ṣẹgun.

5 Nínú ogun miíràn pèlú àwọn ará Filistini, Elhanani ọmọ Jairi pa Lahmi arákùnrin Goliati ará Gitti, ẹni tí ó ní ọkọ kan tí ó dàbí ọpá ahunṣọ.

6 Sibẹsibẹ nínú ogun miíràn, tí ó wáyé ní Gati, ọkùnrin titóbi kan wà tí ó ní ika mífà ní ọwọ rẹ pèlú ika mífà ní eṣẹ rẹ mérénlélógún lápapọ. Òun pèlú wá láti Rafa.

7 Nígba tí ó fi Israẹli ṣẹsín, Jonatani ọmọ Ṣimea, arákùnrin Dafidi sì pa á.

8 Wònyí ni Iran ọmọ Rafa ní Gati, wọn sì ṣubú sí ọwọ Dafidi àti àwọn ọkùnrin rẹ.

21

Dafidi ṣe ètò ikànyàn

1 Satani sì dúró tí Israẹli, ó sì tí Dafidi láti ka iye Israẹli.

2 Bẹẹ ni Dafidi sì wí fún Joabu àti àwọn olórí àwọn èniyàn pé, “Lọ kí o ka iye àwọn ọmọ Israẹli láti Beerṣeba títi dé Dani. Kí o sì padà mú iye wọn fún mi wa, kí èmi kí ó le mọ iye tí wọn jẹ.”

3 Ṣùgbọn Joabu dá a lóhùn pé, “Kí OLÚWA kí ó mú àwọn èniyàn rẹ pọ sí ní ìgbà ọgórùn-un ju tí tẹlẹ lọ, ọba olúwa mi, gbogbo wọn kí í ha ṣe Iránṣẹ olúwa ni? Kí ni ó dé tí olúwa mi ṣe fẹ ṣe yìi? Kí ni ó de tí yóó fi mú èbi wá sórí Israẹli?”

4 Ṣùgbọn ọrọ ọba borí tí Joabu. Bẹẹ ni Joabu jáde lọ, ó sì la gbogbo Israẹli já, ó sí dé Jerusalemu.

5 Joabu sì fi àpapọ iye àwọn èniyàn náà fún Dafidi. Ní gbogbo Israẹli, ó sì jẹ ẹgbèrún ẹgbèrún àti ọkẹ márùn-ún èniyàn (1,100,000) tí n kọ idà, Juda sì jẹ ọkẹ mètálélógún lé ẹgbààrùn-ún (470,000) ọkùnrin tí n kọ idà.

6 Ṣùgbọn Joabu kó àwọn Lefi àti Benjamini mọ iye wọn, nítorí àṣẹ ọba jẹ Iríra fún un.

7 Aṣẹ yìí pèlú sì jẹ búburú lójú Ọlórùn, bẹẹ ni ó sì díyàjẹ Israẹli.

8 Nígba náà Dafidi sọ fún Ọlórùn pé, èmi tí deṣẹ gidigidi nípa ṣíṣe èyí. Nísinsin yìí, èmi bẹ ọ, mú ijẹbi àwọn Iránṣẹ rẹ kúrò. Èmi tí hùwà aṣiwèrè gidigidi.

9 OLÚWA sì fi fún Gadi, aríran Dafidi pé.

10 “Lọ kí o sì wí fún Dafidi pé, ‘Báyí ni OLÚWA wí, èmi fi nńkan męta lọ ọ; yan ọkan nínú wọn, kí èmi ó sì ṣe é sí ọ.’”

11 Bẹẹ ni Gadi tọ Dafidi wá, ó sì wí fún un pé, “Báyí ni OLÚWA wí: ‘Yan fún ara rẹ.’”

12 Ọdún męta iyan, tabí iparun ní oṣù męta níwájú àwọn ọtá rẹ, pèlú idà wọn láti lẹ o bá, tabí ojọ męta idà OLÚWA ojọ àjàkálẹ-ààrùn ní ilẹ náà, pèlú àwọn angeli OLÚWA láti pa gbogbo agbẹgbẹ Israẹli run.’ Nísinsin yìí njẹ, rò ó wò, èsì wo ní èmi yóó mú padà tọ ẹni tí ó rán mi.”

13 Dafidi sì wí fún Gadi pé, “Ìyọnu nílá bá mi. Jẹ kí èmi kí ó ṣubú sí ọwọ OLÚWA nísinsin yìí, nítorí tí àánú rẹ pọ gidigidi, ṣùgbọn má ṣe jẹ kí èmi kí o ṣubú sí ọwọ àwọn èniyàn.”

14 Bẹẹ ni OLÚWA rán àjàkálẹ-ààrùn lóri Israẹli, àwọn tí ó ṣubú ní Israẹli jẹ ẹgbèrún ní ọ̀nà àádòrin (70,000) èniyàn.

15 Ọlórùn sì rán angeli kan sí Jerusalemu láti pa wọn run. Ṣùgbọn bí angeli tí n pa wọn run, OLÚWA sì wò. Ó sì kààánú nítorí ibi náà, ó sì wí fún angeli tí

ó pa àwọn èniyàn nàà run pé, “Ó ti tó! Dá ọwọ rẹ dúró.” Angẹli OLÚWA nàà sì dúró níbi ilẹ̀ ìpakà Arauna ará Jebusi.

¹⁶ Dafidi sì wòkè ó sì rí angẹli OLÚWA dúró láàrín ọrun àti ayé pèlú idà fifayo ní ọwọ rẹ tí ó sì nà án sórí Jerusalemu. Nígba nàà Dafidi àti àwọn àgbàgbà, sì wọ aṣọ ọfọ, wọn sì da ojú wọn bolẹ.

¹⁷ Dafidi sì wí fún Ọlọrun pé, “Èmi ha kọ ni mo pàṣẹ àti ka àwọn jagunjagun èniyàn? Èmi ni ẹnì nàà tí ó dẹṣẹ tí ó sì ẹ se ohun búburú pààpàà, ṣùgbọn bí ó ẹ se ti àgùntàn wọnyí, kí ni wọn ẹ se? Èmi bẹ ọ OLÚWA Ọlọrun mi, jẹ kí ọwọ rẹ kí ó wà lára mi àti àwọn idílẹ̀ baba mi, ṣùgbọn má ẹ jẹ kí àjàkálẹ̀-ààrùn yíi kí ó dúró lórí àwọn èniyàn rẹ.”

¹⁸ Nígba nàà angẹli OLÚWA nàà pàṣẹ fún Gadi láti sọ fún Dafidi pé, kí Dafidi kí ó gòkè lọ, kí ó sì tẹ pepe kan fún OLÚWA lórí ilẹ̀ ìpakà Arauna ará Jebusi.

¹⁹ Bẹẹ ni Dafidi sì gòkè lọ pèlú ìgbọ̀ràn sí ọrọ̀ tí Gadi ti sọ ní orúkọ OLÚWA.

²⁰ Nígba tí Arauna sì n paka lówọ, ó sì yipadà ó sì rí angẹli; àwọn ọmọ rẹ méré̀rìn tí ó wà pèlú rẹ pa ará wọn mọ.

²¹ Bí Dafidi sì ti dé ọdọ Arauna, Arauna sì wò, ó sì rí Dafidi, ó sì ti ibi ilẹ̀ ìpakà rẹ jáde, ó sì wólẹ, ó dojúbolẹ níwájú Dafidi.

²² Dafidi sì wí fún Arauna pé, “Jẹ kí èmi kí ó ni ibi ìpakà rẹ kí èmi kí ó sì lè tẹ pepe kan níbẹ̀ fún OLÚWA, ìwọ ó sì fi fún mi ni iye owó rẹ pípé, kí a lè dá àjàkálẹ̀-ààrùn dúró lódọ̀ àwọn èniyàn.”

²³ Arauna sì wí fún Dafidi pé, “Mú un fún ara rẹ, sì jẹ kí olúwa mi ọba kí ó ẹ se ohun tí ó dára lójú rẹ. Wò ó, èmi yóó fún ọ ní àwọn màlúú fún ẹbọ sísun, àti ohun èlò ìpakà fún igi, àti ọkà fún ọrẹ ọúnjẹ. Èmi yóó fun ọ ní gbogbo èyí.”

²⁴ Ṣùgbọn ọba Dafidi dá Arauna lóhùn pé, “Bẹẹ kọ, ṣùgbọn èmi yóó rà á ní iye owó rẹ ní pípé, nítorí èmi kì yóó èyí tí ó jẹ tìrẹ̀ fún OLÚWA, tàbí láti rú ẹbọ sísun tí kò ná mi ní ohun kan.”

²⁵ Bẹẹ ni Dafidi san ẹgbẹta (600) ẹkẹlì wúrà fún Arauna nípa ìwọn fún ibe nàà.

²⁶ Dafidi sì tẹ pepe fún OLÚWA níbẹ̀ ó sì rú ẹbọ sísun àti ẹbọ ọpé. Ó sì ké pe OLÚWA, OLÚWA sì fi iná dá a lóhùn láti òkè ọrun wá lórí pepe fún ẹbọ ọrẹ sísun.

²⁷ Nígba nàà OLÚWA sọrọ̀ sí angẹli, ó sì gbé idà padà bọ sínú àkọ̀ rẹ.

²⁸ Ní àkókò nàà nígba tí Dafidi sì rí wí pé OLÚWA ti dá a lóhùn lórí ilẹ̀ ìpakà tí Arauna ará Jebusi, ó sì rú ẹbọ sísun níbẹ̀.

²⁹ Àgọ OLÚWA tí Mose ti ẹ ní aginjù, àti pepe ẹbọ sísun wá lórí ibi gíga ní Gibeoni ní àkókò nàà.

³⁰ Ṣùgbọn Dafidi kò lẹ̀ lo síwájú rẹ láti béèrè lówọ Ọlọrun, nítorí tí ó bẹ̀rù nípa idà ọwọ̀ angẹli OLÚWA.

22

¹ Nígba nàà Dafidi wí pé, “Ilé OLÚWA Ọlọrun ni ó gbọ̀dọ̀ wà níbi, àti pèlú pepe ẹbọ sísun fún Israẹli.”

Ìmúrasilẹ̀ fún ilé tí a kọ̀ fún isìn Ọlọrun

² Bẹẹ ni Dafidi pàṣẹ láti kó àwọn àjẹ̀lì tí n gbé ní Israẹli ọ, àti wí pé lára wọn ní ó ti yan àwọn agbẹ̀-òkúta láti gbé òkúta dádára láti fi kólẹ̀ Ọlọrun.

³ Dafidi sì pèsè ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iye irin láti fi ẹ se ìṣọ̀ fún àwọn ilẹ̀kùn ẹnu-ọ̀nà àti fún idẹ; àti fún ọ̀pọ̀ idẹ̀ ni àìní ìwọn.

⁴ Ó sì tún pèsè ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ igi Kedari tí ó jẹ àìniye, nítorí pé àwọn ará Sidoni àti àwọn ará Tire mú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ igi kedari wá fún Dafidi.

⁵ Dafidi wí pé, “Ọmọ mi Solomoni ọ̀dọ̀mọ̀dẹ̀ ni ó sì jẹ̀ aláìní ìrírí, ilẹ̀ tí a ó kọ́ fún OLÚWA gbọ̀dọ̀ jẹ́ títóbi jojo, kí ó sì ní òkíkí àti ọ̀go jákẹ̀jádọ̀ gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè. Nítorí náà ni èmi yóò ẹ̀ se pèsè sílẹ̀ fún un”. Bẹ̀ẹ̀ ni Dafidi sì ẹ̀ ipèsè sílẹ̀ lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀ kí ó tó di wí pé ó kú.

⁶ Nígba náà ó pe Solomoni ọmọ rẹ ó sì sọ fun pé kí ó kọ ilẹ fún un OLÚWA, Ọlórun Israẹli.

⁷ Dafidi sì wí fún Solomoni pé, “Ọmọ mi, mo sì ní-in ní ọkàn mi láti kọ ilẹ fún orúkọ OLÚWA Ọlórun mi.

⁸ Sùgbọ̀n ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé, ‘Ìwọ̀ tí ta èjẹ̀ sílẹ̀ ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, o sì tí ja ọ̀pọ̀ ogun nílá nílá, kí í ẹ̀ iwọ̀ ní yóò kọ̀ ilẹ̀ fún orúkọ mi, nítorí iwọ̀ tí ta èjẹ̀ sílẹ̀ púpọ̀ lórí ilẹ̀ ní ojú mi.

⁹ Sùgbọ̀n iwọ̀ yóò ní ọmọ tí yóò sì jẹ ọkùnrin onírẹ̀lẹ̀ àti onísinni, Èmi yóò sì fún un ní isinni láti ọ̀dọ̀ gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀ lórí gbogbo ilẹ̀ yíká. Orúkọ rẹ̀ yóò sì máa jẹ̀ Solomoni, Èmi yóò sì fi àlàáfíà àti idákẹ̀ jẹ́ẹ̀ fún Israẹli lásìkò ijoba rẹ̀.

¹⁰ Ọ̀un ní ẹ̀ni náà tí yóò kọ̀ ilẹ̀ fún orúkọ mi. Yóò sì jẹ ọmọ mi, èmi yóò sì jẹ baba rẹ̀ èmi yóò sì fi ìdì itẹ̀ ijoba rẹ̀ múlẹ̀ lórí Israẹli lááláé:

¹¹ “Nísinsin yìí, ọmọ mi, kí OLÚWA wà pẹ̀lú rẹ̀, kí iwọ̀ kí ó sì ní àşeyọ̀rí kí o sì kọ ilẹ OLÚWA Ọlórun rẹ̀, àti gẹ́gẹ́ bí ó tí sọ nípá rẹ̀.

¹² Kí OLÚWA kí ó fún ọ̀ ní ọgbọ̀n àti ọ̀ye nígba tí ó bá fi ọ̀ se aláşẹ̀ lórí Israẹli, bẹ̀ẹ̀ ni kí iwọ̀ kí ó lẹ̀ pa ọ̀fin OLÚWA Ọlórun mọ̀.

¹³ Nígba náà iwọ̀ yóò sì ní àşeyọ̀rí tí iwọ̀ bá ẹ̀ àkíyèsí láti mú àşẹ̀ àti idájọ̀ àti ọ̀fin tí OLÚWA tí fi fún Mose fun Israẹli ẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni kí iwọ̀ jẹ̀ alágbára àti onígboyà. Má ẹ̀ bẹ̀rù tabí kí àyà má sì ẹ̀ fò ọ̀.

¹⁴ “Èmi tí gba ipọ̀njú nílá láti ẹ̀ fún ilẹ̀ OLÚWA ọ̀kẹ̀ mǎrùn-ún tálẹ̀ntì wúra, àti ẹ̀gbẹ̀rún ẹ̀gbẹ̀rún tálẹ̀ntì fadáká, iwọ̀n idẹ̀ àti irin tí ó tóbi ànì iwọ̀n, àti itì igi àti òkúta. Iwọ̀ sì tún le fi kún wọ̀n.

¹⁵ Iwọ̀ sì ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn oníşẹ̀ èniyàn: àwọn gbẹ̀nàgbẹ̀nà, àti àwọn oníşọ̀nà òkúta àti àwọn agbẹ̀-òkúta, àti gẹ́gẹ́ bí onírúúrú ọ̀lọ̀gbọ̀n èniyàn ní gbogbo onírúúrú işẹ̀.

¹⁶ Nínú wúra, fadáká àti idẹ̀ àti irin oníşọ̀nà tí kò ní iwọ̀n. Nísinsin yìí bẹ̀rẹ̀ işẹ̀, kí OLÚWA wà pẹ̀lú rẹ̀.”

¹⁷ Nígba náà Dafidi pa á láşẹ̀ fún gbogbo àwọn àgbàgbà ní Israẹli láti ran Solomoni ọmọ rẹ̀ lẹ̀wọ̀.

¹⁸ Ó sì wí pé, “Şé kò sí OLÚWA Ọlórun rẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀? Ọ̀un kò ha tí fi isinni fún ọ̀ lórí gbogbo ilẹ̀? Nítorí ó sì tí fi àwọn tí n gbẹ̀ ní ilẹ̀ náà lẹ̀ mi lẹ̀wọ̀ ó sì tí fi işẹ̀gun fún ilẹ̀ náà níwájú OLÚWA àti níwájú àwọn èniyàn.

¹⁹ Nísinsin yìí, ẹ̀ şì ọkàn yin páyà àti àyà yín sí àti wá OLÚWA Ọlórun yín. Bẹ̀ẹ̀ sì ní kọ̀ ibi mímọ̀ fún OLÚWA Ọlórun. Bẹ̀ẹ̀ ni kí iwọ̀ kí ó le gbẹ̀ àpótí ẹ̀rì tí màjẹ̀mú OLÚWA àti ohun èlò mímọ̀ tí ó jẹ̀ tí Ọlórun, sínú ilẹ̀ OLÚWA tí a o kọ̀ fún orúkọ OLÚWA.”

23

Àwọn ará Left

¹ Nígba tí Dafidi sì dàgbà, tí ó sì di arúgbó, ó sì fi Solomoni ọmọ rẹ̀ jẹ ọba lórí Israẹli.

² Ó sì kó gbogbo àgbàgbà Israẹli jọ, àti gẹ́gẹ́ bí àwọn àlufáà àti àwọn ará Left.

³ Àwọn ọmọ Lefi láti ogbòn ọdún tàbí jù bẹ̀ẹ̀ lọ ni wọn kà àpapọ̀ iye àwọn ọkúnrin wọn sì jẹ̀ ẹgbàá mọ̀kàndínlógún (38,000).

⁴ Dafidi sì wí pé, ní tí èyí, ẹgbàá méjìlá (24,000) ni kí wọn jẹ̀ alábojútó iṣẹ̀ ilé fún OLÚWA àti ẹgbèrún méfà (6,000) ni kí ó ṣe olórí àti onídàájọ̀.

⁵ Ẹgbàájì (4,000) ni kí ó jẹ̀ olùtọ́jú ẹnu-ọ̀nà àti ẹgbàájì (4,000) ni kí o sì jẹ̀ ẹnì tí yóò máa yín OLÚWA pẹ̀lú ohun èlò orin, mo tí ṣe èyí fún idí pàtàkì yí.

⁶ Dafidi sì pín àwọn ọmọ Lefi sí ẹgbẹ̀gbẹ̀ láàrín àwọn ọmọ Lefi: Gerṣoni, Kohati àti Merari.

Àwọn ọmọ Gerṣoni

⁷ Àwọn tí ó jẹ̀ ọmọ Gerṣoni:

Laadani àti Ṣimei.

⁸ Àwọn ọmọ Laadani

Jehieli ẹnì àkókọ̀, Setamu àti Joeli, mẹ̀ta ní gbogbo wọn.

⁹ Àwọn ọmọ Ṣimei:

Ṣelomiti, Hasieli àti Harani mẹ̀ta ní gbogbo wọn.

Àwọn wònyí sì ni olórí àwọn idílẹ̀ Laadani.

¹⁰ Àti ọmọ Ṣimei:

Jahati, Sina, Jeusi àti Beriah.

Àwọn wònyí ni ọmọ Ṣimei méré́n ni gbogbo wọn.

¹¹ Jahati sì ni alákókọ̀ Sinah sì ni ẹlẹ̀ẹ̀kejì, sùgbón Jeusi àti Beriah kò ní àwọn ọmọ púpọ̀; bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì ka ara wọn sí idílẹ̀ kan pẹ̀lú ililẹ̀ lẹ̀wọ̀ kan.

Àwọn ará Kohati

¹² Àwọn ọmọ Kohati:

Amramu, Isari, Hebroni àti Usieli méré́n ni gbogbo wọn.

¹³ Àwọn ọmọ Amramu.

Aaroni àti Mose.

A sì ya Aaroni sọtọ̀ ọ̀n àti àwọn ọmọ rẹ̀ tí tí láléálé, láti kojú sí ohun míímọ̀ jùlọ̀, láti fi rú ẹ̀bọ̀ sísun níwájú OLÚWA, láti máa ṣe òjìṣẹ̀ níwájú rẹ̀ àti láti kéde ibùkún ní orúkọ̀ rẹ̀ tí tí láléálé.

¹⁴ Àwọn ọmọ Mose èniyàn Ọlórún ni wọn kà gégé bí apá kan èyà Lefi.

¹⁵ Àwọn ọmọ Mose:

Gerṣomu àti Elieseri.

¹⁶ Àwọn ọmọ Gerṣomu:

Ṣbaeli sì ni alákókọ̀.

¹⁷ Àwọn ọmọ Elieseri:

Rehabiah sì ni ẹnì àkókọ̀.

Elieseri kò sì tún ní ọmọ míràn, sùgbón àwọn ọmọ Rehabiah wọn sì pọ̀ níyẹ.

¹⁸ Àwọn ọmọ Isari:

Ṣelomiti sì ni ẹnì àkókọ̀.

¹⁹ Àwọn ọmọ Hebroni:

Jeriah sì ni ẹnì àkókọ̀, Amariah sì ni ẹnì ẹ̀ẹ̀kejì,

Jahasieli sì ni ẹ̀ẹ̀kẹ́ta àti Jekameamu ẹ̀ẹ̀kẹ́rin.

²⁰ Àwọn ọmọ Usieli:

Mika ni àkókọ̀ àti Iṣiah ẹ̀ẹ̀kejì.

Àwọn ará Merari

²¹ Àwọn ọmọ Merari:
Mahili àti Muṣi.

Àwọn ọmọ Mahili:
Eleasari àti Kiṣi.

²² Eleasari si kú pèlú àìní àwọn ọmọkùnrin: Ó ní ọmọbìnrin nìkan. Àwọn ọmọ ègbón, àwọn ọmọ Kiṣi, sì fẹ wọn.

²³ Àwọn ọmọ Muṣi:
Mahili, Ederi àti Jerimoti mètá ni gbogbo wọn.

²⁴ Àwọn wònyí sì ni ọmọ Lefi bí ìdílé wọn. Olórí ìdílé gégé bí wọn ti fi orúkọ silẹ lábé orúkọ wọn, ó sì kà wọn ní ẹyọ kòòkan, wí pé, àwọn oṣiṣe tí ó jẹ ogún ọdún tàbí jù bẹẹ lọ tí n̄ ṣiṣe ìsìn nínú ilé OLÚWA.

²⁵ Nítorí pé Dafidi ti sọ pé, “Níwọn ìgbà tí OLÚWA Ọlórùn Israẹli, ti fi ìsinmi fún àwọn èniyàn tí ó kù tí si n̄ gbé Jerusalemu tífi láááláé,

²⁶ àwọn ọmọ Lefi kò sì tún ru àgọ tàbí ọkankan lára àwọn ohun èlò tí wọn n̄ lò n̄bí ìsìn rẹ.”

²⁷ Gégé bí ọrọ ikeyin Dafidi sí, àwọn ọmọ Lefi, wọn sì kà wọn, bẹrẹ láti orí àwọn ọmọ ogún ọdún tàbí jù bẹẹ lọ.

²⁸ Iṣẹ àwọn ọmọ Lefi ni láti ran àwọn ọmọ Aaroni lówó nínú iṣẹ wọn fún ti ilé OLÚWA: láti wà lábé ikáwọ agbára ilú, àti ègbé ilé, àti iwènùmọ tí gbogbo ohun iyàsọtọ àti ṣiṣe ohun tí í ṣe iṣẹ ìsìn nínú ilé OLÚWA.

²⁹ Wọn sì wà ní ikáwọ àkàrà tí wọn mú jáde láti orí tábilì, àti iyèfun fún ẹbọ, àti àkàrà aláiwú, àti fún púpọ àti èyí tí a pòpọ, àti gbogbo onírúurú iwọn àti wíwọn àti òsùwọn.

³⁰ Wọn sì gbọdọ dúró ní gbogbo òwúrọ láti dúpẹ àti láti yin OLÚWA. Wọn sì gbọdọ ṣe irú kan naà ní àṣálé.

³¹ Àti láti rú ẹbọ sísun fún OLÚWA ní ọjọ ìsinmi àti ní àsìkò oṣù tuntun àti ní àjọdún tí a yàn. Wọn gbọdọ sìn níwájú OLÚWA lójoojúmọ ní iye tó yẹ àti ní ọnà tí a ti pàṣe fún wọn.

³² Bẹẹ ni nígbà naà, àwọn ọmọ Lefi gbé ìgbékalẹ jáde fún ìpádé àgọ, fún Ibi Mímọ àti, lábé àwọn arákùnrin àwọn ọmọ Aaroni fún ìsìn ilé OLÚWA.

24*Pínpin àwọn àlùfáà*

¹ Àwọn wònyí sì ni pínpin àwọn ọmọ Aaroni.

Àwọn ọmọ Aaroni ni Nadabu, Abihu, Eleasari àti Itamari.

² Sùgbón Nadabu àti Abihu kú kí ó tó di wí pé baba wọn kú, wọn kò sì ni àwọn ọmọ; bẹẹ ni Eleasari àti Itamari sì ṣe gégé bí àlùfáà.

³ Pèlú Iránlówó Sadoku ọmọ Eleasari àti Ahimeleki ọmọ Itamari, Dafidi sì yà wọn nípa nínú ìpin fún iyàsọtọ àwọn iṣẹ ìsìn wọn.

⁴ A rí ọpọ àwọn olórí lára àwọn ọmọ Eleasari ju lára àwọn ọmọ Itamari lọ, wọn sì pín wọn lẹṣe lẹṣe: méréndínlógún olórí láti ìdílé ọmọ Eleasari ìran wọn àti olórí méjọ ìdílé láti ara àwọn ọmọ Itamari.

⁵ Wọn sì pín wọn láìṣègbè nípa yíya ìpin, nítorí àwọn olórí ibi mímọ àti àwọn olórí ilé Ọlórùn wà láàrin àwọn ọmọ méjèèjì Eleasari àti Itamari.

⁶ Şemaiah ọmọ Netaneli, akòwé ọkan lára àwọn ọmọ Lefi sì kọ orúkọ wọn níwájú ọba àti àwọn ìjòyè: Sadoku àlùfàà, Ahimeleki ọmọ Abiatari àti olórí idílé àwọn àlùfàà tí a mú láti ọdọ Eleasari àti ọkan láti ọdọ Itamari.

⁷ Ìpín èkínní jáde sí Jehoiaribu,

èkejì sí Jedaiah,

⁸ ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀ta sì ni Harimu,

ẹ̀kerin sì ní Seorimu,

⁹ ẹ̀karùnún sì ni Malkiah,

ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀fà sì ni Mijamini,

¹⁰ ẹ̀keje sì ni Hakosi,

ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀jọ sí ni Abijah,

¹¹ ẹ̀kẹ̀sànan sì ni Jeşua,

ẹ̀kẹ̀wàà sì ni Şekaniah,

¹² ẹ̀kọ̀kanlá sì ni Eliaşibu,

ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀jilá sì ni Jakimu,

¹³ ẹ̀kẹ̀tálá sì ni Hupa,

ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀rinlá sì ni Jeşebeabu,

¹⁴ ẹ̀kẹ̀dógún sì ni Bilgah,

ẹ̀kerindínlógún sì ni Immeri,

¹⁵ ẹ̀kẹ̀tádínlógún sì ni Hesiri,

ẹ̀kejídínlógún sì ni Hafisesi,

¹⁶ ẹ̀kọ̀kándínlógún sì ni Petahiah,

ogún sì ni Jeheskeli,

¹⁷ ẹ̀kọ̀kanlélógún sì ni Jakini,

ẹ̀kerinlélógún sì ni Gamuli,

¹⁸ ẹ̀kẹ̀tálélógún sì ni Delaiah,

ẹ̀kerinlélógún sì ni Maasiah.

¹⁹ Àwọn wònyí ni a yàn fún iṣẹ̀ isìn nígbà tí wọn wọ ilé OLÚWA, gégé bí ilàna àti àṣẹ̀ tí a ti fi fún wọn láti ọwọ̀ baba nílá wọn Aaroni gégé bí OLÚWA, Ọlórún Israẹli, tí pàṣẹ̀ fun un.

Ìyókù nínú àwọn ọmọ Lefi

²⁰ Ìyókù àwọn ọmọ Lefi.

Láti ọdọ àwọn ọmọ Amramu: Subaeli

láti ọdọ àwọn ọmọ Şubaeli; Jehdeiah.

²¹ Àti gégé bí Rehabiah, láti ọdọ àwọn ọmọ Rehabiah, Işiah sì ni alákokọ.

²² Láti ọdọ àwọn ọmọ Isari: Şelomiti;

láti ọdọ àwọn ọmọ Şelomoti: Jahati.

²³ Àwọn ọmọ Hebroni:

Jeriah alákokọ, Amariah ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀jì, Jahasieli ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀ta àti Jekameamu ẹlẹ̀ẹ̀kẹ̀rin.

²⁴ Àwọn ọmọ Usieli: Mika;

nínú àwọn ọmọ Mika: Şamiri.

²⁵ Àwọn arákúnrin Mika: Işı;

nínú àwọn ọmọ Işiah: Sekariah.

²⁶ Àwọn ọmọ Merari: Mahili àti Muşı.

Àwọn ọmọ Jaasiah: Beno.

27 Àwọn ọmọ Merari.

Láti Jaasiah: Beno, Şohamu, Sakkuri àti Ibrì.

28 Láti Mahili: Eleasari, ẹni tí kò ni àwọn ọmọ.

29 Láti Kişi. Àwọn ọmọ Kişi: Jerahmeeli.

30 Àti àwọn ọmọ Muşi: Mahili, Ederi àti Jerimoti.

Èyí ni àwọn ọmọ Lefi, gégé bí ìdílẹ̀ wọn.

31 Wọn sì şe kèkè gégé bí àwọn arákùnrin wọn àwọn ọmọ Aaroni şe şe, níwájú ọba Dafidi àti Sadoku, Ahimeleki, àti olórí ìdílẹ̀ àwọn àlúfàà àti àwọn ọmọ Lefi. Àwọn ìdílẹ̀ àgbàgbà arákùnrin wọn sì şe bèẹ̀ lórí àwọn arákùnrin wọn kèékèkè.

25

Àwọn akorin

1 Pèlùpèlú Dafidi àti àwọn olórí àwọn ọmọ-ogun, ó sì yà diẹ̀ sọtó lára àwọn ọmọ Asafu, Hemani àti Jedutuni fún ìsìn àsọtélẹ̀, pèlú dùùrù, ohun èlò orin olókùn àti kimbali. Èyí sì ní àwọn iye àwọn ọkùnrin ẹni tí ó şe oníşẹ̀ ìsìn yìí.

2 Nínú àwọn ọmọ Asafu:

Sakkurì, Josefù, Netaniah àti Asarela, àwọn ọmọ Asafu ni wọn wà lábẹ̀ ibojútó Asafu, ẹni tí ó sọtélẹ̀ lábẹ̀ ibojútó ọba.

3 Gégé bí ti Jedutuni, nínú àwọn ọmọkùnrin rẹ:

Gedaliah, Seri, Jeşaiah, Şimeì, Haşabiah àti Mattitiah, mífà nínú gbogbo wọn, lábẹ̀ ibojútó baba wọn Jedutuni, ẹni tí ó sọtélẹ̀, ẹni tí ó lo dùùrù láti dúpẹ̀ àti láti yin OLÚWA.

4 Gégé bí ti Hemani, nínú àwọn ọmọ rẹ:

Bukkiah, Mattaniah, Usieli, Şubaeli àti Jerimoti; Hananiah, Hanani, Eli-ata, Giddalti, àti Romamtieseri, Joşbekaşa, Malloti, Hotiri, Mahasiotu.

5 Gbogbo àwọn wònyí sì ni ọmọ Hemani àti wòlù ọba. Wọn sì fi wọn fún nípa ilé rí Olórùn láti máa gbé ìwo sókè. Olórùn sì fún Hemani ní ọmọkùnrin mẹrinlá àti àwọn ọmọbínrin mẹta.

6 Gbogbo àwọn ọkùnrin yìí ni wọn wà lábẹ̀ ibojútó àwọn baba wọn fún ohun èlò orin ilé OLÚWA, pèlú kimbali, ohun èlò orin olókùn àti dùùrù, fún ìsìn ilé Olúwa.

Asafu, Jedutuni àti Hemani sì wà lábẹ̀ ọba.

7 Àwọn ìdílẹ̀ wọn pèlú gbogbo àwọn tí ó mòye àti àwọn tí a kọ ní ohun èlò orin fún OLÚWA, iye wọn sì jẹ̀ ọ̀rínlélúgba ó lé mẹ́jọ (288).

8 Kékeré àti àgbà bakan náà, olùkọ̀ àti gégé bí ti akẹkọ̀, şe kèkè fún işẹ̀ wọn.

9 Kèkè èkíníni èyí tí ó jẹ̀ ti Asafu, jáde sí Josefù, àwọn ọmọ rẹ̀ àti ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀, méjilá

èkẹjì sì ni Gedaliah, òun àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ àti àwọn ọmọ rẹ̀, méjilá

10 elẹ̀kẹ̀ta sí Sakkurì, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀, méjilá

11 elẹ̀kẹ̀kerin sí Isiri, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀, méjilá

12 elẹ̀kẹ̀karùnún sí Netaniah, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀, méjilá

13 elẹ̀kẹ̀kẹfà sí Bukkiah, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀, méjilá

14 elẹ̀kẹ̀keje sí Jasarela, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀, méjilá

15 elẹ̀kẹ̀kejo sí Jeşaiah, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn ìdílẹ̀ rẹ̀ jẹ̀, méjilá

- 16 eléèkēsàn-án sí Mattaniah, àwọn ọmọ rẹ àti àwọn idílẹ̀ rẹ̀ jẹ́, méjìlá
 17 eléèkewáá sí Simeí, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn idílẹ̀ rẹ̀ jẹ́, méjìlá
 18 eléèkọkànlá sí Asareelì, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 19 eléèkejìlá sí Haşabiah, àwọn ọmọ rẹ̀ àti idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 20 eléèkẹtálá sí Şubaelì, àwọn ọmọ rẹ̀ àti idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 21 eléèkerinlá sí Mattitiah, àwọn ọmọ rẹ̀ àti idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 22 eléèkẹdógún sí Jerimoti, àwọn ọmọ rẹ̀ àti idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 23 eléèkerindínlógún sí Hananiah, àwọn ọmọ rẹ̀ àti idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 24 eléèkẹtádínlógún sí Joşbekaşa, àwọn ọmọ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 25 eléèkejídínlógún sí Hanani, àwọn ọmọ rẹ̀ àti idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 26 eléèkọkándínlógún sí Malloti, àwọn ọmọ rẹ̀ àti idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 27 ọgún sí Eliata, àwọn ọmọ rẹ̀ àti idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 28 eléèkọkànlélógún sí Hotiri, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 29 eléèkejìlélógún sí Giddalti, àwọn ọmọ rẹ̀ àti àwọn idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 30 eléèkẹtálélógún sí Mahasiotu, àwọn ọmọ rẹ̀ àti idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá
 31 eléèkerinlélógún sí Romantieseri àwọn ọmọ rẹ̀, àti àwọn idílẹ̀ rẹ̀ sì jẹ́, méjìlá.

26

Àwọn olùtójú ọnu ọnà

1 Àwọn ipín tí àwọn olùtójú ọnu-ọnà.

Láti Íran Kora:

Meşelemiah ọmọ Kore, ọkan lára àwọn ọmọ Asafu.

2 Meşelemiah ní àwọn ọmọkùnrin:

Sekariah àkọbí, Jediaeli eléèkeji,
 Sebadiah eléèkẹta, Jatnieli eléèkerin,

3 Elamu eléèkarùnún, Jehohanani eléèkẹfà
 àti Elihoenai eléèkeje.

4 Obedi-Edomu ní àwọn ọmọkùnrin pèlú:

Şemaiah àkọbí, Jehosabadi eléèkeji,
 Joah eléèkẹta, Sakari eléèkerin,

Netaneli eléèkarùnún,

5 Ammieli èkẹfà,
 Isakari èkeje àti Peulltai èkejo.

(Nítorí tí Olórún tí búkún Obedi-Edomu).

6 Ọmọ rẹ̀ Şemaiah ní àwọn ọmọkùnrin pèlú tí wọn jẹ́ olórí ní idílẹ̀ baba a wọn nítorí wọn jẹ́ ọkùnrin tó lágbara.

7 Àwọn ọmọ Şemaiah:

Otni, Refaeli, Obedi àti Elsabadi;

àwọn ibátan rẹ̀ Elihu àti Samakiah jẹ́ ọkùnrin alágbara.

8 Gbogbo wọnyí ní Íran ọmọ Obedi-Edomu; àwọn àti ọmọkùnrin àti ibátan wọn jẹ́ alágbara ọkùnrin pèlú ipá láti şé isìn náà. Íran Obedi-Edomu méjìlélógóta ní gbogbo rẹ̀.

9 Meşelemiah ní àwọn ọmọ àti àwọn ibátan, tí ó jẹ́ alágbara méjìdínlógún ní gbogbo wọn.

10 Hosa ará Merari ní àwọn ọmọkùnrin:

Şimri alákokọ bí o tilẹ̀ jẹ́ pé kí i şé àkọbí, baba a rẹ̀ tí yàn an ní àkọkọ.

11 Hilkihah ẹlẹẹkẹjì, Tabalah ẹkẹta
 àti Sekariah ẹkẹrin.

Àwọn ọmọ àti ibátan Hosa jẹ mètálá ni gbogbo rẹ.

12 Ìpín wònyí ti àwọn olùtójú ẹnu-òná nípasẹ olóyè ọkúnrin wọn, ní ìṣẹ̀ ìsìn fún jìjìṣẹ̀ nínú ilé OLÚWA, gégé bí ibátan wọn ti ṣe.

13 Wọn ṣẹ kẹkẹ fún ẹnu-òná kọ̀ọkan gégé bí àwọn idílẹ̀ wọn bí ọ̀dọ̀ àti arúgbó.

14 Kẹkẹ fún ẹnu-òná ilà oòrùn bọ sí ọ̀dọ̀ Selemiah.

Nígbà náà a dá kẹkẹ fún ọmọkúnrin rẹ Sekariah, ọlọgbọn onímọ̀ràn, kẹkẹ fún ẹnu-òná àríwá sì bọ sí ọ̀dọ̀ rẹ.

15 Kẹkẹ fún ẹnu-òná ihà gúúsù bọ sí ọ̀dọ̀ Obedi-Edomu, kẹkẹ fún ilé ìṣúra sì bọ sí ọ̀dọ̀ ọmọ rẹ.

16 Kẹkẹ fún ẹnu-òná ihà iwọ-oòrùn àti Şaleketi ẹnu-òná ní ọ̀nà apá ọ̀kè bọ sí ọ̀dọ̀ Şuppimu àti Hosa.

Olùṣọ̀ wà ní ẹ̀bá olùṣọ̀.

17 Àwọn ará Lefi mífà ní ó wà ní ojó kan ní ihà ilà-oòrùn,

mẹrin ní ojó kan ní ihà àríwá,

mẹrin ní ojó kan ní ihà gúúsù

àti méjì ní ẹ̀ẹkan ṣoṣo ní ilé ìṣúra.

18 Ní ti ilé ẹjọ̀ sí ihà iwọ-oòrùn, mẹrin sì wà ní ojú ọ̀nà àti méjì ní ilé ẹjọ̀ fúnra rẹ.

19 Wònyí ni ìpín ti àwọn olùtójú ẹnu-òná tí wọn jẹ àwọn ìran ọmọ Kora àti Merari.

Àwọn afowópamọ̀ àti àwọn òṣìṣẹ̀ iyókù

20 Látí inú àwọn ọmọ Lefi, Ahijah ni ó wà lórí ìṣúra ti ilé Ọlórùn àti lórí ìṣúra ǹnkan wò̀n-ò̀n-nì tí a yà sí mímọ̀.

21 Àwọn ìran ọmọ Laadani tí wọn jẹ ará Gẹ̀sóni nípasẹ̀ Laadani àti tí wọn jẹ àwọn olórí àwọn idílẹ̀ tí ó jẹ̀ ti Laadani ará Gẹ̀sóni ní Jehieli.

22 Àwọn ọmọ Jehieli, Setamu àti arákúnrin rẹ Joeli. Wọn ṣalábojútó ilé ìṣúra ti ilé ìṣúra ti ilé OLÚWA.

23 Látí ọ̀dọ̀ àwọn ará Amramu, àwọn ará Isari, àwọn ará Hebroni àti àwọn ará Usieli.

24 Şubaeli, ìran ọmọ Gẹ̀somu ọmọ Mose jẹ olórí tí ó bojútó ilé ìṣúra.

25 Àwọn ibátan rẹ nípasẹ̀ Elieseri: Rehabiah ọmọ rẹ, Jeşaiah ọmọ rẹ, Joram ọmọ rẹ, Sikri ọmọ rẹ, Şelomiti ọmọ rẹ.

26 Şelomiti àti àwọn ibátan rẹ jẹ alábojútó ilé ìṣúra fún àwọn ohun tí à ti yà sọtò nípa ọ̀ba Dafidi, nípasẹ̀ àwọn olórí àwọn idílẹ̀ tí wọn jẹ alákóóso ọ̀rọ̀dòrún àti nípasẹ̀ alákóóso ọmọ-ogun miíràn.

27 Diẹ̀ nínú ikogun tí wọn kó nínú ogun ni wọn yà sọtò fún tírún ilé OLÚWA ṣe.

28 Pẹ̀lú gbogbo ǹnkan tí a yà sọtò látí ọ̀dọ̀ Samuẹ̀li aríran látí nípasẹ̀ Saulu ọmọ Kíṣi, Abneri ọmọ Neri àti Joabu ọmọ Seruah gbogbo ohun tí a yà sọtò sì wà ní abẹ̀ itójú Şelomiti àti àwọn ibátan rẹ.

29 Látí ọ̀dọ̀ àwọn Isari:

Kenaniah àti àwọn ọmọ rẹ ni a pín iṣẹ̀ ìsìn fún kúrò ní apá ilé OLÚWA, gégé bí àwọn oníṣẹ̀ àti àwọn adájọ́ lórí Israẹli.

³⁰ Láti ọ̀dọ̀ àwọn Hebroni:

Haṣabiah àti àwọn ibátan rẹ̀ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀sán (17,000) ọ̀kùnrin alágbára ní ó dúró ní Israẹli, ihà iwọ̀-òòrùn Jordani fún gbogbo iṣẹ̀ OLÚWA àti fún iṣẹ̀ ọ̀ba.

³¹ Ní ti àwọn ará Hebroni, Jeriah jẹ́ olóyè wọn gégé bí iwé irántí itàn idílẹ̀ láti ọ̀dọ̀ baba nílá wọn, ní ti idílẹ̀ wọn.

Ní ọ̀dún kẹ́rin ìjọ̀ba Dafidi, a ṣe iwádiì nínú iwé irántí, àwọn ọ̀kùnrin alágbára láàrín àwọn ará Hebroni ní a rí ní Jaseri ní Gileadi.

³² Jeriah ní egbèrún méjì ó lẹ̀ ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rin (2,700) ibátan, tí wọn jẹ́ ọ̀kùnrin alágbára àti olórí àwọn idílẹ̀ ọ̀ba Dafidi sí fi wọn ṣe àkóso lórí àwọn ará Reubeni àwọn ará Gadì àti ààbọ̀ ẹ̀yà ti Manase fún gbogbo ọ̀rọ̀ tí ó jọ̀ mọ̀ ti Qlòrun àti fún ọ̀ràn ti ọ̀ba.

27

Ìpín ti àwọn ọmọ-ogun

¹ Wònyí ni iwé àkójọ̀ orúkọ àwọn ọmọ Israẹli, àwọn olórí àwọn idílẹ̀, àwọn balógun egbẹ̀gbẹ̀rún àti àwọn balógun ọ̀rọ̀rùn àti àwọn ìjòyè wọn. Tí ó n sin ọ̀ba nínú gbogbo ohun tí ó kan ìpín àwọn ọmọ-ogun tí ó wà lẹ̀nu iṣẹ̀ ìsìn ní oṣoosù ní gbogbo ọ̀dún. Ìpín kòṣọkan jẹ́ egbàá méjilá (24,000) ọ̀kùnrin.

² Ní ti alákòóso lórí ìpín kìn-ín-ní fún oṣù kìn-ín-ní jẹ́ Jaṣobeamu ọmọ Sabdieli àwọn ọ̀kùnrin egbàá méjilá (24,000) ní ó wà ní abẹ̀ ìpín tirẹ̀.

³ Ó jẹ́ iran ọmọ Peresi àti olóyè fún gbogbo àwọn ìjòyè ológun fún oṣù kìn-ín-ní.

⁴ Alákòóso fún ìpín àwọn ọmọ-ogun fún oṣù kejì jẹ́ Dodai ará Ahohi; Mikloti jẹ́ olórí ìpín tirẹ̀. Ọ̀kùnrin egbàá méjilá (24,000) ni ó wà ní ìpín tirẹ̀.

⁵ Olórí àwọn ọmọ-ogun ẹ̀lẹ̀kẹ̀ta fún oṣù kẹ̀ta jẹ́ Benaiah ọmọ Jehoiada àlùfáà. Ó jẹ́ olóyè, àwọn ọ̀kùnrin egbàá méjilá (24,000) ní ó wà ní ìpín tirẹ̀.

⁶ Ẹ̀yí ni Benaiah náà tí ó jẹ́ ọ̀kùnrin nílá láàrín àwọn ọ̀gbọ̀n àti lórí àwọn ọ̀gbọ̀n. Ọmọ rẹ̀ Amisabadi jẹ́ alákòóso lórí ìpín tirẹ̀.

⁷ Ẹ̀lẹ̀kẹ̀rin fún oṣù kẹ́rin, jẹ́ Asaheli arákùnrin Joabu: ọmọ rẹ̀ Sebadiah jẹ́ arópọ̀ rẹ̀. Egbàá méjilá (24,000) ọ̀kùnrin ni ó wà ní ìpín rẹ̀.

⁸ Ẹ̀karúnún fún oṣù karún-ún, jẹ́ olórí Ṣamhuti ará Israhì. Egbàá méjilá (24,000) ọ̀kùnrin ní ó wà ní ìpín tirẹ̀.

⁹ Ẹ̀kẹ̀fà fún oṣù kẹ́fà jẹ́ Ira ọmọ Ikẹ̀si, ará Tekoi. Ọ̀kùnrin egbàá méjilá (24,000) ní ó wà ní ìpín rẹ̀.

¹⁰ Ẹ̀keje fún oṣù keje jẹ́ Helesi ará Peloni, ará Efraimu. Ọ̀kùnrin egbàá méjilá (24,000) ni ó wà ní ìpín rẹ̀.

¹¹ Ẹ̀kejo fún oṣù kejo jẹ́ Sibekai ará Huṣati, ará Sera ọ̀kùnrin egbàá méjilá (24,000) ni ó wà ní ìpín rẹ̀.

¹² Ẹ̀kẹ̀sànan fún oṣù kẹ̀sànan jẹ́. Abieseri ará Anatoti, ará Benjamini ọ̀kùnrin egbàá méjilá (24,000) ni ó wà ní ìpín rẹ̀.

¹³ Ẹ̀kẹ̀wàá fún oṣù kẹ̀wàá jẹ́ Maharai ará Netofa, ará Sera ọ̀kùnrin egbàá méjilá (24,000) ni ó wà ní ìpín rẹ̀.

¹⁴ Ẹ̀kọ̀kànlá fún oṣù kọ̀kànlá jẹ́ Benaiah ará Piratoni ará Efraimu ọ̀kùnrin egbàá méjilá (24,000) ni ó wà ní ìpín tirẹ̀.

¹⁵ Èkejílá fún oṣù kejílá jé Heldai ará Netofa láti ìdílé Otnieli. Ègbàà méjílá (24,000) ọ̀kùnrin ní ó wà ní ìpín tirẹ.

Àwọn ìjòyè tí ẹ̀yà náà

¹⁶ Àwọn ìjòyè lórí àwọn ẹ̀yà tí Israẹli:

lórí àwọn ará Reubeni: Elieseri ọ̀mọ Sikri;

lórí àwọn ọ̀mọ Simeoni: Şefatia ọ̀mọ Maaka;

¹⁷ lórí Lefi: Haşabiah ọ̀mọ Kemueli;

lórí Aaroni: Sadoku;

¹⁸ lórí Juda: Elihu ará kùnrin Dafidi;

lórí Isakari: Omri ọ̀mọ Mikaeli;

¹⁹ lórí Sebuluni: Işmaiah ọ̀mọ Obadiah;

lórí Naftali: Jerimoti ọ̀mọ Asrieli;

²⁰ lórí àwọn ará Efraimu: Hosea ọ̀mọ Asasiah;

lórí ààbò ẹ̀yà Manase: Joeli ọ̀mọ Pedaiah;

²¹ lórí ààbò ẹ̀yà Manase ní Gileadi: Iddo ọ̀mọ Sekariah;

lórí Benjamini: Jaasieli ọ̀mọ Abneri;

²² lórí Dani: Asareeli ọ̀mọ Jerohamu.

Wònyí ní àwọn ìjòyè lórí ẹ̀yà Israẹli.

²³ Dafidi kò kọ iye àwọn ọ̀kùnrin náà ní ogún ọ̀dún sẹ̀yìn tàbí dín nítorí OLÚWA tí şe ilé rí láti şe Israẹli gégé bí iye iràwọ̀ ojú ọ̀run.

²⁴ Joabu ọ̀mọ Seruah bèrẹ̀ sí ní kà wọn, şùgbọ̀n kò parí kíkà wọn nítorí, ibínú dé sórí àwọn Israẹli nípasẹ̀ kíkà iye àti iye náà, a kò kọ ọ̀ sínú ìwé itàn ayé tí ọ̀ba Dafidi.

Àwọn alábojútó ọ̀ba

²⁵ Asmafeti ọ̀mọ Adieli wà ní ìdí ilé ışı́ra tí ọ̀ba.

Jonatani ọ̀mọ Ussiah wà ní ìdí ilé ışı́ra ní iwájú agbègbè nínú àwọn ilú, àwọn ìletò àti àwọn ilé ışı́.

²⁶ Esri ọ̀mọ Kelubu wà ní ìdí àwọn ọ̀sìşẹ̀ lórí pápá, tí wọn n kò ilé náà.

²⁷ Şimei ará Ramoti wà ní ìdí àwọn ọ̀gbà àjàrà.

Sabdi ará Sifmi wà ní ìdí mí mú jàde tí ẹ̀so àjàrà fún ọ̀pọ̀n nílá tí a n fí ọ̀tún ẹ̀so àjàrà sí.

²⁸ Baali-Hanani ará Gederi wà ní ìdí olifi àti àwọn igi sikamore ní apá ihà iwọ̀-oòrùn àwọn ní ẹ̀şẹ̀ pètẹ̀lẹ̀.

Joashi wà ní ìdí fifún ní ní ọ̀róró olifi.

²⁹ Şitrai ará Şaroni wà ní ìdí fífí ọ̀wọ̀ eran jẹ oko ní Şaroni.

Şafati ọ̀mọ Adlai wà ní ìdí àwọn ọ̀wọ̀ eran ní àwọn pètẹ̀lẹ̀.

³⁰ Obili ará Işmaeli wà ní ìdí àwọn ibákase.

Jehdeiah ará Meronoti wà ní ìdí àwọn kètẹ̀kètẹ̀.

³¹ Jasisi ará Hagari wà ní ìdí àwọn agbo eran.

Gbogbo wònyí ní àwọn oníşẹ̀ tí wọn wà ní ìdí ẹ̀rù ọ̀ba Dafidi.

³² Jonatani, ará kùnrin Dafidi jé olùdámòràn, ọ̀kùnrin onímò àti akòwé.

Jehieli ọ̀mọ Hakmoni bojútó àwọn ọ̀mọ ọ̀ba.

³³ Ahitofeli jé olùdámòràn ọ̀ba.

Huşai ará Arki jé ọ̀rẹ ọ̀ba.

³⁴ (Jehoiada ọ̀mọ Benaiah àti nípasẹ̀ Abiatar jẹ ọ̀ba rọ̀pò Ahitofeli.)

Joabu jẹ olórí ọmọ-ogun ọba.

28

Àwọn èrò Dafidi lórí ilé OLÚWA

¹ Dafidi pe gbogbo àwọn oníṣẹ́ tí Israẹli láti péjọ ní Jerusalemu. Àwọn ìjòyè lórí àwọn èyà, àwọn aláakòóso ipín nínú ìṣẹ́ bí ọba, àwọn aláakòóso egbeegbèrún àti àwọn aláakòóso ọrọ̀rún àti àwọn oníṣẹ́ tí ó wà ní ìdí bíbójúto gbogbo àwọn ẹrù àti ohun ọ̀sìn tí ó jẹ́ tí ọba àti àwọn ọmọ rẹ̀ pèlú ààfin àwọn oníṣẹ́ ààfin, àwọn ọkúnrin alágbára àti gbogbo àwọn ọ̀gbójú jagunjagun lápapọ̀.

² Ọba Dafidi dide dúró ní ẹ̀ṣẹ́ rẹ̀, o sì wí pé, “Fetisilẹ́ sí mi, ẹyin ará mi àti ẹyin eniyan mi. Emi ní o ni lókàn mi láti kọ́ ilé gégé bí ibi isinmi fún àpótí ẹ̀rì tí OLÚWA fún àpótí itisẹ́ Ọlórún wa, emi sì gbèrò láti kọ́ ọ.”

³ Sùgbọ̀n Ọlórún sọ fún mi pé, ‘Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ kọ́ ilé fún orúkọ mi, nítorí ìwọ̀ jẹ́ jagunjagun, ìwọ̀ sì ti tàjẹ́ sílẹ́.’

⁴ “Síbẹ́ OLÚWA, Ọlórún Israẹli yàn mí láti gbogbo idílẹ́ láti jẹ́ ọba lórí Israẹli, tí tí láé. Ó yan Juda gégé bí olórí, àti láti ilé Juda, ó yan idílẹ́ mi, àti láti ọ̀dọ̀ àwọn ọmọ baba à mí, ó tẹ́ Ẹ́ lórún láti fi mí ṣe ọba lórí gbogbo Israẹli.

⁵ Nínú gbogbo àwọn ọmọ mi pèlú OLÚWA ti fún mi ní púpọ̀, ó ti yan ọmọ mi Solomoni láti jókòó lórí itẹ́ ijoba ti OLÚWA lórí Israẹli.

⁶ Ó wí fún mi pé, Solomoni ọmọ rẹ̀ ni ẹ̀ni tí yóò kọ́ ilé mi àti àwọn ààfin mi, nítorí tí ẹ̀mi ti yàn ǎn láti ṣe ọmọ mi ẹ̀mi yóò sì jẹ́ baba a rẹ̀.

⁷ Ẹ̀mi yóò fi ìdí ijoba rẹ̀ kalẹ́ tí tí láé tí kò bá kọ́ láti gbé àṣẹ́ àti ọ̀fin mi jáde, gégé bí a ti ṣe é ní àsìkò yìí.

⁸ “Bẹ́ẹ̀ ni, nísinsin yìí, ẹ̀mi pàṣẹ́ fún ọ ní ojú gbogbo Israẹli àti ní tí ipéjọpọ̀ tí OLÚWA, àti ní etí iğbọ Ọlórún wa. Şóra kó o sì tẹ̀lẹ́ gbogbo ọ̀fin OLÚWA Ọlórún rẹ̀ kí ìwọ̀ kí ó le jogún ilé dárádára yìí, kí o sì mú un lọ síwájú gégé bí ogún rẹ̀ fún àwọn iran ọmọ rẹ̀ tí tí láé.

⁹ “Àti ìwọ̀, ọmọ mi Solomoni, rántí Ọlórún baba à rẹ̀, kí o sì sìn ín pèlú tókántókán pèlú ifókánsí pèlú ọkàn tí ó pé, nítorí OLÚWA şawárí gbogbo ọkàn ó sì mọ gbogbo èrò. Tí ìwọ̀ bá wá a, ìwọ̀ yóò rí i; sùgbọ̀n tí ìwọ̀ bá kọ́ ọ sílẹ́, ọ̀n yóò kọ́ ọ́ tí tí láé.

¹⁰ Gbèrò bá yí nítorí tí OLÚWA ti yàn ọ láti kọ́ ilé OLÚWA gégé bí ilé tí a yà sí mí mí fún OLÚWA. Jẹ́ alágbára kí ó sì ṣe ìṣẹ́ náà.”

¹¹ Nígba náà ni Dafidi fi àpẹ̀rẹ́ fún Solomoni ọmọ rẹ̀ tí iloro àti tí ilé OLÚWA náà, kíkọ́ ọ rẹ̀, àti tí ibi iṣúra rẹ̀, àti tí iyará òkè rẹ̀, àti tí iyẹ̀wù rẹ̀ àti tí ibùjókòò àánú.

¹² Ó fún un ní àwọn ètò gbogbo èyí tí ẹ̀mí tí fi sí ọkàn rẹ̀ fún tí ààfin ilé OLÚWA àti gbogbo yàrá tí ó yíká fún iṣúra ilé Ọlórún àti fún iṣúra fún ohun yíyà sọtò.

¹³ Ó fún un ní àwọn ilànà fún ipín tí àwọn àlùfàà àti àwọn ará Lefi àti fún gbogbo ìṣẹ́ isin nínú ilé OLÚWA àti fún gbogbo ohun èlò tí wọn ó lò nínú isin rẹ̀.

¹⁴ Ó yàn ìwọ̀n wùrà fún gbogbo ohun èlò wùrà tí a ó lò níbi oríṣíi isin, àti ìwọ̀n fàdàkà fún gbogbo ohun èlò fàdàkà tí a ó lò fún oríṣíi isin,

¹⁵ ìwọ̀n wùrà fún idúró fitilá àti fitilá wọn, fún ìwọ̀n fún ọ̀kọ̀ọ̀kan idúró fitilá àti fitilá wọn; àti ìwọ̀n fàdàkà idúró fitilá fàdàkà àti àwọn fitilá rẹ̀, gégé bí ilò tí gbogbo idúró fitilá.

¹⁶ ìwọ̀n tí wùrà fun tábilì, tábilì fún àkàrà tí a yà sọtò; ìwọ̀n fàdàkà fún àwọn tábilì fàdàkà;

17 İwọn kíkì wùrà fún àwọn àmúga ijeun, àwọn ìbùwọn ọpọ̀n àti àwọn ìkòkò ìpọ̀nmì; iwọn wùrà fún gbogbo àwopòkò fàdàkà;

18 àti iwọn idá wùrà fún pepe tùràrí ó fún un ní ètò fún kẹkẹ, iyen ni pé àwọn idúró kérébù wùrà tí wọn tan iye wọn ká, wọn sì bo àpótí èrì OLÚWA.

19 “Gbogbo èyí,” ní Dafidi wí pé, “Èmi ní kíkọ silẹ láti ọwọ OLÚWA sórí mi, ó sì fún mí ní ìmọ̀ nínú gbogbo işe ètò yìí.”

20 Dafidi tún sọ fún Solomoni ọmọ rẹ pé, “Jẹ alágbara kí o sì gbòyà, kí o sì şe işe náà. Má şe bẹ̀rù tàbí dààmú, nítorí OLÚWA Ọlọrun, Ọlọrun mi, wà pẹ̀lú rẹ. Ọun kì yóò sì já ọ kule tàbí kọ ọ silẹ títi gbogbo işe fún ìsìn ní ti ilé OLÚWA yóò fi parí.

21 İpín àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi tí şetán fún gbogbo işe ilé OLÚWA. Gbogbo ọkúnrin tí ó ní ifẹ sí i tí ó sì ní ọye oríşíríşí işe. Yóò ràn ọ lówọ nínú işe náà. Àwọn ìjòyè àti gbogbo àwọn èniyàn yóò gbòrò sí gbogbo àşş rẹ.”

29

Ebùn fún kíkọ ilé OLÚWA

1 Nígba náà, ọba Dafidi sọ fún gbogbo àpéjọ pé, “Ọmọ mi Solomoni, èyí tí Ọlọrun ti yàn, sì kéré ó sì jẹ aláimóye. İşe náà tóbi, nítorí ìkólé bí tí ààfin kí í şe fún èniyàn şùgbọ̀n fún OLÚWA Ọlọrun.

2 Pẹ̀lú gbogbo ìrànlówọ̀ mi èmi ti pèsè fún ilé Ọlọrun mi wùrà fún işe wùrà, fàdàkà fún ti fàdàkà, idẹ fún ti idẹ, irin fún ti irin àti igi fún ti igi àti òkúta dáráyíbe fún tító rẹ, òkúta lóríşíríşí, àwọ̀ àti oríşíríşí èyà òkúta àti òkúta dàradára kan gbogbo wònyí ní iye púpọ̀.

3 Yàtò fún èyí, nínú ifókànsin mi sí ilé Ọlọrun mi, èmi fi işúra mi tìkára mi ti wùrà àti fàdàkà fún ilé Ọlọrun mi. Jù gbogbo rẹ̀ lọ, èmi ti pèsè fún ilé mímọ̀ ti OLÚWA yìí,

4 egbèrún mẹ́ta (3,000) tálẹ̀ntì wùrà, ti wùrà Ofiri àti èdédégbààrin (7,000) tálẹ̀ntì fàdàkà dídàra, fún bíbo àwọn ọgiri ilé náà.

5 Fún işe wùrà àti fàdàkà náà, àti fún oríşí işe ti ó yẹ ní şíşe nípasẹ̀ àwọn tí ó ní ọye oríşíríşí işe. Nisinsin yìí, ta ní ó ní ifẹ̀ sí yíyá ará rẹ̀ sọtò lónìí sí OLÚWA?”

6 Nígba náà àwọn aşáájú àwọn idílé, àwọn ìjòyè àwọn èyà Israẹli, àwọn alákoóso egbegbewáà àti alákoóso ọ̀rọ̀ọ̀rún àti àwọn oníşe tí ó wà ní idí işe ọba ní ifẹ̀ sí i.

7 Wọn fi silẹ̀ fún işe lóri ilé Ọlọrun, egbèrún márùn-ún (5,000) tálẹ̀ntì àti egbèrin mēwáà (10,000) wùrà, egbèrún mēwáà (10,000) tálẹ̀ntì fàdàkà, egbàà mēsàn (18,000) tálẹ̀ntì idẹ̀ àti ọgọ̀rin egbèrin (100,000) tálẹ̀ntì irin.

8 Ènikẹ̀nì tí ó ní òkúta iyehíyẹ̀ fi wọn sí ilé işúra ilé OLÚWA ní abẹ̀ itọ̀jú Jehieli ará Gerşoni.

9 Àwọn èniyàn láyọ̀ nínú işesí àtọkánwá fi silẹ̀ àwọn olórí wọn, nítorí tí wọn ti fi silẹ̀ ní ọfẹ̀ pẹ̀lú gbogbo ọkàn sí OLÚWA. Dafidi ọba pẹ̀lú yọ̀ gidigidi.

Àdúra Dafidi

10 Dafidi yín OLÚWA níwájú gbogbo àwọn tí ó péjọ, wí pé,

“Ìyìn ni fún Ọ, OLÚWA,
Ọlọrun baba a wa Israẹli,
láé àti láé láé.

11 Tìrẹ OLÚWA ní títóbi àti agbára pẹ̀lú ìyìn
àti ọlánílá àti dídán,
nítorí tí gbogbo nnkan ní ọrun àti ayé jẹ̀ tìrẹ.

Tirẹ OLÚWA ni ijọba;

a gbé ọ ga gégé bí orí lóri ohun gbogbo.

12 Olá àti ọwọ wá láti ọdọ Rẹ;

ìwọ ni aláakóòso gbogbo nńkan.

Ní ọwọ rẹ ni ipá àti agbára wá láti gbéga àti

láti fi agbára fún ohun gbogbo.

13 Nísinsin yíí, Olórun wa, àwa fi ọpẹ fún Ọ,

a si fi ìyìn fún orúkọ rẹ tí ó lógo.

14 “Sùgbọ́n ta ni èmi, àti ta ni àwọn èniyàn mi, tí a fi lẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ Irànlọ́wọ́ tinútinú bí irú èyí? Gbogbo nńkan wá láti ọdọ rẹ ní ti wá, àwa si tí fífún ọ láti ara ohun tí ó wá láti ọwọ rẹ.

15 Àwa jẹ̀ àjẹ̀jì àti àlejò ní ojú rẹ̀ gégé bí baba nílá a wa, àwọn ọjọ wa lóri ilẹ̀ ayé rí bí ọjìjì láísí irẹ̀tí.

16 OLÚWA Olórun wa tí fi gbogbo púpọ̀ yìí tí àwa ti pèsè fún kíkọ̀ ilẹ̀ OLÚWA fun orúkọ, mímọ̀ rẹ̀, ó wá láti ọwọ̀ ọ̀ rẹ̀, gbogbo rẹ̀ si jẹ̀ tirẹ̀.

17 Èmi mò Olórun mi, wí pé ìwọ̀ dán ọkàn wò, ó sì tẹ̀ ọ̀ lórùn pẹ̀lú òtítọ̀ inú. Gbogbo nńkan wònyí ni èmi tí fi silẹ̀ pẹ̀lú tífẹ̀tífẹ̀ pẹ̀lú òtítọ̀. Nísinsin yíí èmi tí rí i pẹ̀lú ayọ̀ bí àwọn èniyàn yíí tí ó wá níbí tí fi fún ọ̀ pẹ̀lú tífẹ̀tífẹ̀.

18 OLÚWA Olórun àwọn baba a wa Abrahamu, Isaaki àti Israeli pa ifẹ̀ yíí mọ̀ nínú ọkàn àwọn èniyàn rẹ̀ tí tí láé pẹ̀lú pípa ọkàn mọ̀ lóòtítọ̀ sí ọ̀.

19 Àti fún ọmọ̀ mi Solomoni ní ifọ̀kànsin tòótọ̀ láti pa àşẹ̀ rẹ̀ mọ̀ àwọn ohun tí ó nílò àti ọ̀fin àti láti ẹ̀ ohun gbogbo láti kọ̀ ààfin bí tí ọ̀ba fún èyí tí mo ti pèsè.”

20 Dafidi sì sọ̀ fún gbogbo ijọ̀ èniyàn pé, “Nísinsin yíí, ẹ̀ fi ìyìn fún OLÚWA Olórun yín.” Gbogbo èniyàn sì fi ìyìn fún OLÚWA Olórun àwọn baba wọn, wọn sì tẹ̀ orí wọn ba, wọn wólẹ̀ fún OLÚWA àti ọ̀ba.

A yan Solomoni gégé bí ọ̀ba

21 Ní ọjọ̀ kejì, wọn rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA, wọn sì rú ẹ̀bọ̀ sísún sí i: ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) kan akọ̀ màlúú, ẹ̀gbẹ̀rin (1,000) kan àgbò, àti ẹ̀gbẹ̀rin kan akọ̀ ọ̀dọ̀-àgùntàn. Lápapọ̀ pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ mímú àti àwọn ẹ̀bọ̀ miiṛàn ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ fún gbogbo Israeli.

22 Wọn jẹ̀ wọn sí mu pẹ̀lú ayọ̀ kíkún ní iwájú OLÚWA ní ọjọ̀ nàà.

Nígba nàà wọn yan Solomoni ọmọ̀ Dafidi gégé bí ọ̀ba lẹ̀kẹ̀kẹ̀jì wọn fi àmí òróró yàn án níwájú OLÚWA láti ẹ̀ olóri àti Sadoku láti ẹ̀ àlufáà.

23 Bẹ̀ẹ̀ ní Solomoni jókóó lóri itẹ̀ OLÚWA gégé bí ọ̀ba ní ipò baba a rẹ̀ Dafidi. O ẹ̀ àşeyorí, gbogbo Israeli sì gbọ̀rọ̀ sí i lẹ̀nu.

24 Gbogbo àwọn ìjòyè àti àwọn ọkùnrin alágbára, pẹ̀lú gbogbo àwọn ọmọ̀ ọ̀ba Dafidi teri ara won ba fún ọ̀ba Solomoni.

25 OLÚWA gbé Solomoni ga púpọ̀ ní ojú gbogbo Israeli, ó sì kẹ̀ ẹ̀ ní ikẹ̀ ọ̀lánílá, ní irú èyí tí a kò kẹ̀ ọ̀ba kankan şájú rẹ̀ tí ó jẹ̀ lóri Israeli.

Ikú Dafidi

26 Dafidi ọmọ̀ Jese jẹ̀ ọ̀ba lóri gbogbo Israeli.

27 Ó jẹ̀ ọ̀ba lóri Israeli fún ogóji ọ̀dún; ọ̀dún méje ní ó jẹ̀ ọ̀ba ní Hebroni, ó sì jẹ̀ ọ̀ba ní ọ̀dún mètálẹ̀lẹ̀gbọ̀n ní Jerusalẹ̀mu.

28 Ọ̀n sì darúgbó, ó sì kú ikú rere, ó gbádùn ẹ̀mí gígùn, ọ̀lá àti ọ̀rọ̀. Solomoni ọmọ̀ rẹ̀ sì jẹ̀ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

29 Ní ti ohun tí ó şelẹ̀ nígbà ijọ̀ba ọ̀ba Dafidi, láti ibẹ̀rẹ̀ dé ọ̀pin, a kọ̀ wọn sínú ìwé ìrántí ti Samuẹ̀li aríran, ìwé ìrántí ti Natani wólùfi àti ìwé ìrántí ti Gadi aríran,

³⁰ lápapọ, pẹlú gbogbo iḡba àti agbára rẹ pẹlú àwọn ìgbà tí ó kojá lórí rẹ, àti lórí Israẹli, àti lórí gbogbo àwọn iḡba gbogbo ilẹ náà.

Ìwé Kronika Keji

Solomoni béèrè fún ogbón

¹ Solomoni ọmọ Dafidi fidí ara rẹ múlẹ ọ̀sin ọ̀sin lórí ìjọba rẹ. Nítorí tí OLÚWA Ọlórún rẹ wà pèlú u rẹ, ó sì jẹ kí ó ga lópólópó.

² Nígba náà, Solomoni bá gbogbo Israẹli sọrọ sí àwọn aláakòóso egbeegbèrún àti àwọn aláakòóso ọ̀rọ̀ọ̀rún, sí àwọn adájọ̀ àti sí gbogbo àwọn olórí Israẹli, àwọn olórí idílé

³ pèlú Solomoni, àti gbogbo àpéjọ̀ ọ̀ sí ibi gíga ní Gibeoni, nítorí àgọ̀ Ọlórún fún pípàdé wà nìbẹ̀, tí Mose ọ̀rànṣẹ̀ OLÚWA ti pa ní aginjù.

⁴ Nísinsin yíí, Dafidi ti gbé àpótí ẹ̀rí Ọlórún wá láti Kiriati-Jearimu sí ibi tí ó ti pèsè fún un, nítorí ó ti kọ̀ àgọ̀ fún un ní Jerusalemu.

⁵ Şùgbón pepe idẹ̀ tí Besalelí ọ̀mọ̀ Uri, ọ̀mọ̀ Huri, ti ẹ̀ wà ní Gibeoni níwájú àgọ̀ OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ní Solomoni àti gbogbo àpéjọ̀ béèrè lówọ̀ rẹ̀ nìbẹ̀.

⁶ Solomoni gòkè ọ̀ sí ibi pepe idẹ̀ níwájú OLÚWA ní ibi àgọ̀ ipàdé, ó sì rú egbèrún (1,000) ẹ̀bọ̀ sísún lórí rẹ̀.

⁷ Ní ọ̀rù ọ̀jọ̀ náà, Ọlórún farahàn Solomoni, ó sì wí fún un pé, “Béèrè fún ohunkóhun tí iwọ̀ bá fẹ̀ kí n fún ọ̀.”

⁸ Solomoni dá Ọlórún lóhùn pé, “Ìwọ̀ ti fi àánú nílá han Dafidi baba mi, iwọ̀ sì ti fi mí jẹ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

⁹ Nísinsin yíí OLÚWA Ọlórún, jẹ́ kí ilé rẹ̀ sí baba à mi Dafidi wá sí ìmúṣẹ̀, nítorí iwọ̀ ti fi mí jẹ ọ̀ba lórí àwọn ènìyàn tí ó pọ̀ bí erùpẹ̀ ilẹ̀.

¹⁰ Fún mí ní ogbón àti ìmọ̀, kí èmi kí ó lè máa wọ̀ ilẹ̀ kí n sì máa jáde níwájú ènìyàn wọ̀nyí, nítorí ta ní ó lè è şákóso àwọn ènìyàn rẹ̀ tí ó pọ̀ yanturu wọ̀nyí?”

¹¹ Ọlórún wí fún Solomoni pé, “Níwón ìgbà tí ó jẹ̀ pé ìfẹ̀ ọ̀kàn rẹ̀ nìyí, tí iwọ̀ kò sì béèrè, fún ọ̀rọ̀, ọ̀lá tabí ọ̀wọ̀, tabí fún ikú àwọn ọ̀tá rẹ̀, àti nígba tí iwọ̀ kò ti béèrè fún èmi gígùn, şùgbón tí iwọ̀ béèrè fún ogbón àti ìmọ̀ láti şákóso àwọn ènìyàn mí tí èmi fi ọ̀ jẹ ọ̀ba lé lórí.

¹² Nítorí náà, ogbón àti ìmọ̀ ní a ó fi fún ọ̀, Èmi yóó sì fún ọ̀ ní ọ̀rọ̀, ọ̀lá àti ọ̀wọ̀, irú èyí tí ọ̀ba tí ó wá şáájú rẹ̀ kò ní, tí àwọn tí ǹ bọ̀ lẹ̀yìn rẹ̀ kò sì ní ní irú rẹ̀.”

¹³ Nígba náà ní Solomoni sì ti ibi gíga Gibeoni ọ̀ sí Jerusalemu láti iwájú àgọ̀ ipàdé. Ó sì jẹ ọ̀ba lórí Israẹli.

¹⁴ Solomoni kó kẹkẹ̀ àti ẹ̀şin ọ̀, ó sì ní ẹ̀gbàáje (1,400) kẹkẹ̀ àti ẹ̀gbàá mẹfà (12,000) ẹ̀leşin, tí ó kó pamọ̀ sí ilú kẹkẹ̀ ogun àti pèlú rẹ̀ ní Jerusalemu.

¹⁵ Ọ̀ba náà ẹ̀ fàdàkà àti wúrà gégé bí ó ti wọ̀pọ̀ ní Jerusalemu bí ọ̀kúta, àti kedari ó pọ̀ bí igi sikamore ní àwọn ẹ̀şẹ̀ ọ̀kè.

¹⁶ Àwọn ẹ̀şin Solomoni ní a gbà láti ilú ọ̀kèrè Ejibiti àti láti kún ọ̀gbọ̀ oníşòwò tí ọ̀ba ní gba okun náà ní iye kan.

¹⁷ Wón ra kẹkẹ̀ kan láti Ejibiti. Fún ẹ̀gbẹ̀ta (600) şékéllí fàdàkà àti ẹ̀şin kan fún ọ̀gọ̀rin méjídínláàádọ̀ta. Wón ko wón ọ̀ sọ̀dọ̀ àwọn ọ̀ba múfràn tí Hiti àti tí àwọn ará Aramu.

2

Àwọn ètò fún kíkọ̀ ilé OLÚWA

1 Solomoni pinnu láti kọ ilé fún orúkọ OLÚWA àti ilé kan fún ìjọba rẹ

2 Solomoni sì yan ẹgbẹ̀rún ní ọ̀nà àádòrin (70,000) àwọn ọ̀kúnrin láti ru ẹ̀rù àti ọ̀kẹ̀ mẹ̀rin (80,000) àwọn ọ̀kúnrin gégé bí olùgè-òkúta ní àwọn òkè àti ẹgbẹ̀rún mẹ̀rindínlógójì (36,000) gégé bí àwọn alábojútó lórí wọn.

3 Solomoni rán işẹ̀ yíí sí Hiram ọ̀ba Tire:

“Rán àwọn igi kedari sí mi gégé bí o ti ẹ̀ fún baba à mi Dafidi. Nígba tí ó fi igi kedari ránşẹ̀ sí i láti kọ̀ ààfin tí ó n gbé.

4 Nísinsin yíí, èmi n kọ̀ ilé kan fún orúkọ OLÚWA Ọ̀lọ̀run mi àti láti yà á sí mímọ̀ fún un àti láti sun t̀r̀ràrì olóòòrùn dídùn níwájú rẹ̀, fún gbígbé àkàrà ìfihàn ìgbàkúgbà, àti fún şíşẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun ní gbogbo àárọ̀ àti ìr̀òlẹ̀ àti ní ọ̀jọ̀ọ̀jọ̀ ìsinmi àti oşù tuntun àti ní àjòdún tí a yàn ti OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa. Èyí ní àşẹ̀ fún Israẹ̀li lááláé.

5 “Ilé OLÚWA tí èmi yóò kọ̀ yóò tóbi, nítorí pé Ọ̀lọ̀run wa tóbi ju gbogbo àwọn ọ̀lọ̀run m̀ìr̀àn lọ.

6 Şùgbọ̀n ta ni ó le è kọ̀ ilé fún OLÚWA, níwọn ìgbà tí àwọn ọ̀run, àni ọ̀run àwọn ọ̀run tó ga jùlọ̀, kò le è gbà á? Ta ni èmi nígba náà láti kọ̀ ilé fún OLÚWA, bí kò şẹ̀ kíkì àti sun ẹ̀bọ̀ sun ẹ̀bọ̀ níwájú rẹ̀?

7 “Nítorí náà, rán ọ̀kúnrin kan sí mi, tí a kọ̀ láti şíşẹ̀ pèlù wúra àti fàdàkà àti idẹ̀ àti irin, àti ní àwọ̀ àlùkò àti àwọ̀ pupa fòò àti ní àwọ̀ ojù ọ̀run, tí ó jé onímọ̀ nínú işẹ̀ igi gbígbé láti şíşẹ̀ ní Juda àti Jerusalemu pèlù àwọn onímọ̀ oníş̀nà tí baba á mi Dafidi pèsè.

8 “Fi ìtì igi kedari, junifa àti algumu ránşẹ̀ sí mi, láti Lebanoni, nítorí tí mo mò pé àwọn ọ̀kúnrin rẹ̀ ní ìmọ̀ nínú gígé igi rírẹ̀. Àwọn ọ̀kúnrin mi yóò şíşẹ̀ pèlù àwọn ọ̀kúnrin rẹ̀.

9 Láti pèsè ọ̀pọ̀ igi rírẹ̀ fún mi, nítorí ilé OLÚWA tí mo kọ̀ gbọ̀dọ̀ tóbi kí o sì lógo púpọ̀.

10 Èmi yóò fún àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀, àwọn ọ̀kúnrin agégi tí ó n gé ìtì igi náà ni ogún ẹgbẹ̀rún (20,000), alikama ilé àti ogún ẹgbẹ̀rún (20,000), ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ti barle; ogún ẹgbẹ̀rún (20,000), bati ọ̀tí wáinì àti ogún ẹgbẹ̀rún (20,000) bati òróró olifi.”

11 Hiram ọ̀ba Tire fèsi padà nípasẹ̀ iwé sí Solomoni:

“Nítorí tí OLÚWA fẹ̀ràn àwọn ènìyàn rẹ̀, ó ti şẹ̀ ọ̀ ní ọ̀ba wọn.”

12 Hiram fi kún un pe,

“Ìyìn ni fún OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li, tí ó dá ọ̀run òun ayé! O ti fún ọ̀ba Dafidi ní ọ̀mọ̀ tí ó gbọ̀n, tí ó kún fún ìmọ̀ àti ọ̀ye, tí yóò kọ̀ ilé fún OLÚWA àti ààfin fún ara rẹ̀.

13 “Èmi n rán Huramu-Abi, ọ̀kúnrin tí ó kún fún ìmọ̀ àti ọ̀ye sí ọ̀.

14 Ọ̀mọ̀b̀nrin kan nínú àwọn ọ̀mọ̀b̀nrin Dani àti tí baba a rẹ̀ wá láti Tire tí ó gbòngbòn àti şíşẹ̀ ní wúra àti ní fàdàkà, ní idẹ̀, ní irin, ní òkúta àti ní ìtì igi, ní èsè-àlùkò, ní aláró, àti ní ọ̀gbò tí ó dára, àti òdòdò, láti gbé onírúurú ohun gbígbé pèlù, àti láti şẹ̀ àwárí ìmọ̀ ẹ̀rọ̀ irú èyàkèyà tí a ó fún un şẹ̀. Òun yóò şíşẹ̀ pèlù àwọn ọ̀lọ̀gbòn rẹ̀, àti pèlù àwọn ọ̀lọ̀gbòn olúwa mi, Dafidi baba a rẹ̀.

15 “Nísinsin yíí, jẹ̀ kí olúwa mi rán àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ ní alikama àti barle àti òróró Olifi náà àti ọ̀tí tí ó ti şẹ̀ ilé rí.

16 Àwa yóò sì gé gbogbo àwọn ìtì igi láti Lebanoni tí iwọ̀ yóò lò pèlù a ó gbé wọn fò lójú omi òkun lọ sí Joppa. Lẹ̀yìn náà iwọ̀ lè kó wọn gòkè lọ sí Jerusalemu.”

17 Solomoni ka iye àwọn àjèlì tí ó wà ní Israèli léyìn kíkà iye wọn tí baba a rẹ Dafidi ti şe; a si ka iye wọn sí òkè méjọ ó dín egbèjilélógbò (153,600).

18 Ó sì yan egbèrún ní ònà àádòrin (70,000) nínú wọn láti ru erù, àti òkè mèrin (80,000) láti şe àgọ òkúta lórí òkè, àti egbèjídínlógún (3,600) alábojútó láti kó àwọn ènìyàn şişẹ.

3

Solomoni kọ ilé OLÚWA

1 Nígà nàà, Solomoni bèrẹ sí ní kọ ilé OLÚWA ní Jerusalemu lórí òkè Moria, nibi tí OLÚWA ti farahan baba a rẹ Dafidi. Ní orí ilẹ ìpakà Arauna ará Jebusi, ibi tí Dafidi pèsè.

2 Ó bèrẹ sí kíkọ rẹ ní ojọ kejì oşù kejì ní ọdún kerin ìjọba rẹ.

3 Ìpilẹ tí Solomoni gbé kalẹ fún kíkọ ilé Olórùn jẹ ọgọta gígùn igbònwọ àti ogún fifẹ igbònwọ.

4 Iloro tí ó wà níwájú ilé OLÚWA nàà jẹ ogún igbònwọ ní gígùn rékojá fifẹ ilé nàà àti gíga rẹ jẹ ogún igbònwọ ní gígùn rékojá fifẹ ilé nàà àti gíga rẹ jẹ ogún igbònwọ.

Ó tẹ inú rẹ pèlú kíkì wúra.

5 Ó fi igi firi bo ilé yàrá nílá nàà ó sì bò ó pèlú kíkì wúra, ó sì şe é lọşọọ pèlú igi ọpẹ àti àwòrán èwọn.

6 Ó şe ilé OLÚWA nàà lọşọọ pèlú òkúta iyehíye. Wúra tí ó lò jẹ wúra parifaimu.

7 Ó tẹ àjà ilé nàà pèlú ití igi àti ilẹkùn ògiri àti àwọn ilẹkùn ilé OLÚWA pèlú wúra, ó sì gbẹ àwòrán kérébù sára ògiri.

8 Ó kọ Ibi Mímọ Jùlọ, gígùn rẹ bá fifẹ ilé OLÚWA mu, ogún igbònwọ fún gígùn, fifẹ rẹ sì jẹ ogún igbònwọ, ó tẹ inú rẹ pèlú egbèta (600) talènti ti wúra dáràdára.

9 Ìwọn àwọn ışı nàà jẹ àádọta şékèlì. Ó tẹ àwọn ape òkè pèlú wúra.

10 Ní Ibi Mímọ Jùlọ, ó gbẹ àwòrán igi kérébù kan, ó sì tẹ wọn pèlú wúra.

11 Iye iyé apá ibù àtéléwọ lápapọ ní tí kérébù, jẹ ogún igbònwọ ọkan nínú iyé apá tí kérébù àkókọ jẹ igbònwọ márùn-ún ní gígùn, ó sì farakan ògiri ilé OLÚWA. Nígà tí iyé apá kejì jẹ igbònwọ márùn-ún ní gígùn ó sì, farakan iyé apá kérébù miiran.

12 Ní ìjọra, iyé apá kan ti kérébù kejì jẹ igbònwọ márùn-ún ní gígùn, ó sì farakan ògiri ilé OLÚWA miiran; iyé apá rẹ miiran sì jẹ igbònwọ márùn ní gígùn pèlú tí ó farakan iyé apá kérébù àkókọ.

13 Iyé apá àwọn kérébù wònyí gbà tó ogún igbònwọ. Wọn dúró ní esẹ wọn, wọn kojú sí yàrá pàtàkì nílá nàà.

14 Ó şe aşọ títa ní àwọ ojú ọrun, àwọ àlùkò àti àwọ pupa fòò àti aşọ ọgbọ pèlú kérébù tí a şe sórí i rẹ.

15 Níwájú ilé OLÚWA nàà ó şe ọpọ méjì tí lápapọ jẹ márùn-ún dín lógóji igbònwọ ní gígùn, olúkúlùkù pèlú olórí lórí rẹ tí o n wọn igbònwọ márùn-ún.

16 Ó şe èwọn tí a hun wọ inú ara wọn, ó gbé wọn ká orí ọpọ nàà. Ó şe ọgórùn-ún pomegiranate (orúko èso igi) ó sì so wọn mọ àwọn èwọn nàà

17 Ó gbe ọpọ nàà dúró níwájú ilé OLÚWA, ọkan sí guúsù, pèlú ọkan sí àríwá. Èyí tí guúsù, ó sọ ní Jakini àti èyí tí àríwá, ó sọ ní Boasi.

4

Àwọn ipèsè fún ilé OLÚWA

¹ Ó ẹ pepe idẹ, ogún igbọnwọ ní gígùn, ogún igbọnwọ ní fifẹ àti igbọnwọ mēwàá fún gíga.

² Ó ẹ agbada didá nlá tí ó rí róbótó tí iwọn rẹ jẹ igbọnwọ mēwàá láti etí kan dé etí èkejì igbọnwọ márùn-ún sì ní gíga rẹ.

³ Lábẹ etí, àwòrán àwọn akọ málúú yíká mēwàá sí igbọnwọ kan. Àwọn akọ málúú nàá ní á dá ní ọ̀nà mèjì ní àwòrán kan pèlú okùn.

⁴ Okùn nàá dúró lóri akọ málúú mèjìlá, mēta kojú sí àrìwá, mēta kojú sí iwọ-oòrùn, mēta kojú sí guúsù mēta kojú sí ilà-oòrùn. Okun nàá sì sinmi lóri wọn àti gbogbo ihà èyìn wọn sì wà ní apá àárín.

⁵ Ó nípon tó ibú àtẹlẹwọ, etí rẹ sì dàbí etí ife imumi, bí i itànná lílì ó sì dá iwọn egbèrún mēta (3,000) bati dúró.

⁶ Ó ẹ ọpọ̀n mēwàá fún fifọ̀ nńkan, ó sì gbé márùn-ún ka ihà guúsù àti márùn-ún ní àrìwá. Nínú wọn ní ó tí n fọ̀ àwọn nńkan tí wọn n lo fún ebọ̀ sísun sùgbọ̀n, àwọn àlùfáá ní ó n lo Okun fún fifọ̀ nńkan.

⁷ Ó ẹ igbé fitílà dúró mēwàá tí wúrà gégé bí èyí tí a yàn fún wọn. A sì gbé wọn kalẹ̀ sínú ilé OLÚWA márùn un ní ihà guúsù àti márùn-ún ní ihà àrìwá.

⁸ Ó ẹ tábilì mēwàá, ó sì gbé wọn sí inú ilé OLÚWA, márùn un ní guúsù àti márùn-ún ní ihà àrìwá. Ó ẹ ogòrùn-ún ọpọ̀n ibùwọ̀n wúrà.

⁹ Ó ẹ àgbalá àwọn àlùfáá àti ààfin nlá àti àwọn ilẹ̀kùn fún ààfin, ó sì tẹ̀ àwọn ilẹ̀kùn nàá pèlú idẹ.

¹⁰ Ó gbé Okun nàá ka orí ihà guúsù ní èbá igun guúsù àrìwá.

¹¹ Huramu ẹ̀ àwọn ikòkò pèlú, àti ọ̀kọ̀ àti àwọn ọpọ̀n ibùwọ̀n.

Bẹ̀ẹ̀ ní Huramu parí iṣẹ̀ tí ó tí dájọ̀lé fún ọ̀ba Solomoni ní ilé Olòrun.

¹² Àwọn ọ̀wọ̀n mèjì;

ọpọ̀n mèjì iparí tí ó wà lókè àwọn ọ̀wọ̀n iṣẹ̀;

àwọn mèjì ní láti bo ọpọ̀n mèjì iparí tí n bẹ̀ lókè àwọn ọ̀wọ̀n;

¹³ irinwó (400) pomegiranate fún iṣẹ̀ ẹ̀wọ̀n mèjì nàá, ẹ̀sẹ̀ mèjì pomegiranate ní fún iṣẹ̀ ẹ̀wọ̀n kan, láti bo ọpọ̀n ribitì mèjì nàá tí ó wà lóri àwọn ọ̀pọ̀ nàá;

¹⁴ ó sì ẹ̀ àgbé́ró ó sì ẹ̀ agbada sí orí wọn;

¹⁵ agbada nlá kan àti málúú mèjìlá lábẹ̀ rẹ̀;

¹⁶ àwọn ikòkò àti ọ̀kọ̀ àti àmúga ẹ̀ran àti gbogbo ohun èlò tí ó fi ara pé ẹ̀.

Gbogbo ohun èlò tí Huramu-Abi fi idẹ̀ didán ẹ̀ fún Solomoni ọ̀ba, fún ilé OLÚWA jẹ̀ idẹ̀ didán.

¹⁷ Ọ̀ba dà wọn ní ilẹ̀ amọ̀ ní pètẹ̀lẹ̀ Jordani ní àárín mèjì Sukkoti àti Sereda.

¹⁸ Gbogbo nńkan wọ̀nyí tí Solomoni ẹ̀ ní iye lóri púpọ̀ tí a kò le mọ̀ iwọn iye idẹ̀ tí ó wọn.

¹⁹ Solomoni pèlú ẹ̀ gbogbo ohun èlò tí ó wà ní ilé Olòrun:

pepe wúrà

tábilì èyí tí àkàrà ifihàn wà lóri rẹ̀;

²⁰ àwọn ọ̀pá fitílà tí a fi ojúlówó wúrà ẹ̀ pèlú fitílà wọn kí wọn lè máa jó gégé bí àṣẹ̀ ní iwájú ibi mímọ̀ jùlọ̀ gégé bí a ẹ̀ fi lẹ̀lẹ̀;

- ²¹ pelú itànná wúra àti fitilá àti emú ni ó jẹ kikládá wúra tí ó gbòpòṅ;
²² pelú ọpá fitilá, àti àwokòtò àti síbí àti àwokòtò tùràrí àti àwọn ilẹ̀kùn wúra tí inú ẹ̀mpìlì, àwọn ilẹ̀kùn ibi mímọ́ sí Ibi Mímọ́ Jùlọ àti àwọn ilẹ̀kùn à bá wọ inú gbòngàn òláká.

5

¹ Nígbà tí gbogbo isẹ́ tí Solomoni ti ẹ́ fún ẹ̀mpìlì OLÚWA ti parí, ó kó gbogbo àwọn nìkan tí Dafidi baba rẹ́ ti yà sọtọ́: wúra àti fádáká àti gbogbo ohun èlò ọ̀ṣọ́, ó sì fi wọn sínú ọ̀ṣura ilẹ̀ Ọlórùn.

A gbé àpótí ẹ̀rì wọ inú ẹ̀mpìlì

² Nígbà náà ni Solomoni pe àwọn àgbàgbà Israẹli jọ sí Jerusalemu, gbogbo àwọn olórí ẹ̀yà kọ̀ọkan àti àwọn olóyè àwọn ìdílẹ̀ Israẹli, kí wọn kí ó gbé àpótí ẹ̀rì OLÚWA gòkè wá láti Sioni ilú Dafidi.

³ Gbogbo àwọn ọ̀kúnrin Israẹli péjọ sí ọ̀dọ́ ọ̀ba ní àkòkò àjọ àgọ́.

⁴ Gbogbo àwọn àgbàgbà Israẹli sì wá, àwọn ọ̀mọ́ Lefi gbé àpótí ẹ̀rì OLÚWA.

⁵ Wọn sì gbé àpótí ẹ̀rì náà gòkè àti àgọ́ ìpádé àti gbogbo ohun èlò mímọ́ tí ó wà nínú àgọ́. Àwọn àlùfáá tí wọn jẹ ọ̀mọ́ Lefi ni ó mú wọn gòkè wá.

⁶ Nígbà náà ni ọ̀ba Solomoni àti gbogbo ijo ẹ̀niyàn Israẹli tí ó péjọ sí ọ̀dọ́ rẹ́, wà níwájú àpótí ẹ̀rì náà wọn sì fi àgùntàn àti màlúú tí a kò le è ká tán rú ẹ̀bọ́, bẹ̀ẹ́ ni a kò le è mọ́ iye wọn tán nítorí bí wọn ti pọ́ tó.

⁷ Nígbà náà ni àwọn àlùfáá gbé àpótí ẹ̀rì tí májẹmú OLÚWA wá sí ipò rẹ́, sí ibi inú lẹ̀hùn ún ilẹ̀ OLÚWA, Ibi Mímọ́ Jùlọ́, wọn gbé e sí abẹ́ iyẹ́ àwọn kẹ́rúbù.

⁸ Àwọn Kẹ́rúbù na iyẹ́ wọn bo ibi àpótí ẹ̀rì náà àti àwọn ọ̀pá tí ó gbé e ró.

⁹ Àwọn ọ̀pá rẹ́ náà gùn tó bẹ̀ẹ́ tí a fi rí orí àwọn ọ̀pá náà láti ibi àpótí ẹ̀rì náà níwájú Ibi Mímọ́ náà, sùgbọ́n a kò rí wọn lóde. Níbẹ́ ni ó sì wà tí tí di ọ̀nì yíí.

¹⁰ Kò sí ohun kan nínú àpótí ẹ̀rì náà bí kò ẹ́ wáláá méjì tí Mose fi sínú rẹ́ ní Horebu, ní ẹ̀gbà tí OLÚWA fi bá àwọn ọ̀mọ́ Israẹli dá májẹmú lẹ̀yìn ẹ̀gbà tí wọn jáde wá láti ilẹ̀ Ejiḃiti.

¹¹ Lẹ̀yìn náà ni àwọn àlùfáá jáde wá láti Ibi Mímọ́. Gbogbo àwọn àlùfáá tí ó wà nìbẹ́ ni ó ya ara wọn sí mímọ́ láibikítá fún ìpín wọn.

¹² Gbogbo àwọn ọ̀mọ́ Lefi tí wọn jẹ akorin: Asafu, Hemaní, Jedutuní àti àwọn ọ̀mọ́ wọn àti àwọn ẹ̀bí wọn, wọn dúró ní igun ilà-òdún pẹ̀pẹ́ náà wọn wọ aṣọ́ ọ̀gbọ́ tuntun wọn n lo kimbali, dùúrù àti ohun èlò orin olókùn. Ìwọn ọ̀gọ́fá àwọn àlùfáá tí wọn n fun ìpè ní wọn tẹ̀lẹ́ wọn.

¹³ Àwọn afúnpe àti àwọn akorin pa ohùn wọn pọ́ sí ọ̀kan soṣo, láti fi iyin àti opẹ́ fun OLÚWA. Wọn fi ìpè, kimbali àti àwọn ohun èlò orin m̀ìràn mọ́ ọ̀n, wọn gbé ohùn wọn sókè láti fi yin OLÚWA, wọn n kọ́rin pé,

“Ó dára;

ìfẹ́ rẹ́ wà tí tí lááláé.”

Nígbà náà ni ikùùkuu ojú ọ̀run kún inú ẹ̀mpìlì OLÚWA,

¹⁴ tó bẹ̀ẹ́ tí àwọn àlùfáá kò le è ṣiṣẹ́ isin wọn nítorí ikùùkuu náà, nítorí ọ̀gò OLÚWA kún inú ẹ̀mpìlì Ọlórùn.

6

¹ Nígbà náà ni Solomoni wí pé, “OLÚWA ti sọ wí pé òun yóò máa gbé nínú ọ̀kùnkùn tí ó sù bíribiri;

² ùgbòn èmi tí kọ ẹ̀mpìlì dáràdára fún ọ̀ ibi tí ìwọ̀ yóò máa gbé tíí láé.”

³ Nígà tí gbogbo ìjọ́ Israẹ̀lì dúró níbẹ̀, ọ̀ba yíjù padà ó sì fi ìbùkún fún gbogbo wọn.

⁴ Nígà náà ni ó sì wí pé:

“Ọ̀go ni fún OLÚWA, Ọ̀lórùn Israẹ̀lì, tí ó fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ mú ohun tí ó fi ẹ̀nu rẹ̀ sọ fún Dafidì baba mi ẹ̀. Nítorí tí ó wí pé,

⁵ ‘Láti ojọ̀ tí èmi tí mú àwọn ènìyàn mi jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibitì, èmi kò yan ilú kan nínú gbogbo ẹ̀yà Israẹ̀lì, láti kọ̀ ilẹ̀, kí orúkọ̀ mi kí ó lè wà níbẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò yan ẹ̀nikẹ̀ni láti jẹ̀ olórí lórí Israẹ̀lì ènìyàn mi.

⁶ Ùgbòn nísinsin yí èmi tí yan Jerusalemu, kí orúkọ̀ mi le è wà níbẹ̀, èmi sì tí yan Dafidì láti jẹ̀ ọ̀ba lórí Israẹ̀lì ènìyàn mi.’

⁷ “Baba mi Dafidì tí ní-in lẹ̀kàn láti kọ̀ ẹ̀mpìlì fún orúkọ̀ OLÚWA, àní Ọ̀lórùn Israẹ̀lì.

⁸ Ùgbòn OLÚWA sọ̀ fún Dafidì baba mi pé, ‘Nítorí tí ó wà ní ọ̀kàn rẹ̀ láti kọ̀ ẹ̀mpìlì yí fún orúkọ̀ mi, ìwọ̀ ẹ̀ ohun dáràdára láti ní ẹ̀yí ní ọ̀kàn rẹ̀.

⁹ Ùgbòn síbẹ̀, ìwọ̀ kọ̀ ni yóò kọ̀ ẹ̀mpìlì náà, bí kò ẹ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀, ẹ̀ni tí ó jẹ̀ ẹ̀ran-ara àti ẹ̀jẹ̀ rẹ̀: ọ̀un ni yóò kọ̀ ẹ̀mpìlì fún orúkọ̀ mi.’

¹⁰ “OLÚWA sì tí mú ilé́rì rẹ̀ ẹ̀. Èmi tí dide ní ipò Dafidì baba mi, a sì gbé mi ka itẹ̀ Israẹ̀lì, gégé bí OLÚWA tí ẹ̀ ilé́rì, èmi sì tí kọ̀ ẹ̀mpìlì fún orúkọ̀ OLÚWA, Ọ̀lórùn Israẹ̀lì.

¹¹ Níbẹ̀ ni èmi sì gbé àpótí ẹ̀rì OLÚWA sí, nínú ẹ̀yí tí májẹ̀mú tí OLÚWA bá àwọn Israẹ̀lì ènìyàn mi dá wà.”

Solomoni gba àdùrà iyàsímọ̀

¹² Nígà náà ni Solomoni dúró níwájú pẹ̀pẹ̀ OLÚWA, ní iwájú gbogbo ìjọ́ ènìyàn Israẹ̀lì, ó sì tẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀ méjèjèlì.

¹³ Solomoni ẹ̀ ẹ̀ga idẹ̀ kan tí ó jẹ̀ ìgbònwọ̀ márùn-ún ní gígùn àti ìgbònwọ̀ márùn-ún fífẹ̀ àti ìgbònwọ̀ méta ní gíga, a gbé e sí àárín àgbàlá tí ọ̀de. Ó sì dúró ní orí rẹ̀, àti pé ó kúnlẹ̀ lórí eékún rẹ̀ níwájú gbogbo ìjọ́ ènìyàn Israẹ̀lì, ó sì tẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀ méjèjèlì sí òkè ọ̀run.

¹⁴ Ó wí pé:

“OLÚWA, Ọ̀lórùn Israẹ̀lì, kò sí Ọ̀lórùn tí ó dàbí rẹ̀ ní ọ̀run àti ní ayé: ìwọ̀ tí ó pa májẹ̀mú ifẹ̀ rẹ̀ mó pẹ̀lù àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ tí n fi tokántokàn wọn rìn ní ọ̀nà rẹ̀.

¹⁵ Ìwọ̀ tí ó pa ilé́rì tí ó ẹ̀ pẹ̀lù ìránṣẹ̀ rẹ̀ Dafidì baba mi mọ̀; nítorí ìwọ̀ tí fi ẹ̀nu rẹ̀ ẹ̀ ilé́rì àti pé ìwọ̀ tí fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ mú un ẹ̀; bí ó tí rí lóniì yí.

¹⁶ “Nísinsin yí OLÚWA, Ọ̀lórùn Israẹ̀lì, pa ilé́rì tí ó tí ẹ̀ mó fún ìránṣẹ̀ rẹ̀ Dafidì baba mi nígbà tí ó wí pé, ‘Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ fẹ̀ kù láti ní ọ̀kúnrin láti jókòò níwájú mi lórí itẹ̀ Israẹ̀lì, kíkì bí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ tí wọn bá kiyèsì ara nínú gbogbo ohun tí wọn ẹ̀ láti rìn níwájú mi gégé bí ọ̀fin mi gégé bí o sì tí ẹ̀.’

¹⁷ Nísinsin yí, OLÚWA Ọ̀lórùn Israẹ̀lì, jẹ̀ kí ọ̀rọ̀ rẹ̀ tí ó tí ẹ̀lẹ́rì fún ìránṣẹ̀ rẹ̀ Dafidì kí ó wá sí ìmúṣẹ̀.

¹⁸ “Ùgbòn ẹ̀ Ọ̀lórùn nítóótọ̀ yóò máa bá àwọn ènìyàn gbé lórí ilẹ̀ ayé bí? Ọ̀run àti ọ̀run gíga kò le gbà ọ̀. Báwo ni ó ẹ̀ kéré tó, ilẹ̀ OLÚWA tí mo tí kọ̀!

¹⁹ Síbẹ̀ ẹ̀ àfiyèsì àdùrà ìránṣẹ̀ rẹ̀ àti ẹ̀bẹ̀ rẹ̀ fún àánú, OLÚWA Ọ̀lórùn mi, gbọ̀ ẹ̀kún àti àdùrà tí ìránṣẹ̀ rẹ̀ n gbà níwájú rẹ̀.

²⁰ Kí ojù rẹ̀ kí ó lè ẹ̀ sí ilẹ̀ OLÚWA ní ọ̀sán àti lóru, ní ibi yí tí ìwọ̀ tí wí pé ìwọ̀ yóò fi orúkọ̀ rẹ̀ síbẹ̀. Kí ìwọ̀ kí ó gbọ̀ àdùrà tí ìránṣẹ̀ rẹ̀ n gbà lórí ibi yí.

21 Gbọ èbè iránṣẹ rẹ àti ti àwọn èniyàn Israẹli nígbà tí wọn bá n gbàdúra lóri ibi yí. Gbọ láti ọrun, ibùgbé rẹ, nígbà tí iwọ bá sì gbọ, dáríjì.

22 “Nígbà tí ọkúnrin kan bá deṣẹ sí ẹnikejì rẹ, tí a sì mú búra, tí ó sì búra níwájú pẹpẹ rẹ nínú ilẹ̀ yí,

23 nígbà náà, gbọ láti ọrun kí o sì dàhùn. Ẹ idájọ láàrín àwọn iránṣẹ rẹ, san padà fún ẹnì tí ó jẹ́bí nípa mímú padà wá sí orí òun tìkára rẹ ohun tí ó tí ẹ. Ẹ idáláre fún olódodo, bèẹ̀ sí nì, fi fún un gégé bí òdodo rẹ.

24 “Nígbà tí àwọn èniyàn rẹ Israẹli bá ní ìjákulẹ̀ níwájú àwọn ọ̀tá nítorí wọn tí deṣẹ̀ sí ọ̀ àti nígbà tí wọn bá sì yípadà, tí wọn sì jéwọ̀ orúkọ rẹ, tí wọn gbàdúra, tí wọn sì bèbẹ̀ níwájú rẹ nínú ilẹ̀ OLÚWA yí,

25 nígbà náà, nì kí o gbọ láti ọrun kí o sì dárí ẹ̀ṣẹ̀ àwọn èniyàn Israẹli jì wọn kí o sì mú wọn padà wá sílẹ̀ tí o tí fi fún wọn àti àwọn baba wọn.

26 “Nígbà tí a bá tí ọrun, tí kò sí sí ọ̀jò nítorí àwọn èniyàn rẹ tí deṣẹ̀ sí ọ̀, nígbà tí wọn bá sì gbàdúra sí ibi yí tí wọn sì jéwọ̀ orúkọ rẹ tí wọn sì yípadà kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ wọn nítorí iwọ̀ tí pọn wọn lójú,

27 nígbà náà gbọ láti ọrun kí o sì dárí ẹ̀ṣẹ̀ jì àwọn iránṣẹ̀ rẹ, àwọn èniyàn Israẹli kọ̀ wọn ní ọ̀nà tí ó tọ̀ nínú èyí tí wọn ó máa rìn, kí o sì rọ̀ ọ̀jò sórí ilẹ̀ tí o tí fi fún àwọn èniyàn rẹ̀ fún ìnì.

28 “Nígbà tí iyan tabí àjàkálẹ̀-ààrùn bá wá sí ilẹ̀ náà, irẹ̀dànù tabí ìmúwòdù, eṣù tabí ẹ̀lẹ̀ngà, tabí nígbà tí àwọn ọ̀tá wọn bá yọ̀ wọn lẹnu nínú ọkan lára àwọn ilú wọn, ohunkóhùn, ipọnjú tabí ààrùn lè wá.

29 Nígbà tí àdúra tabí èbè bá sì wá láti ọ̀dọ̀ ẹnìkẹ̀nì àwọn èniyàn rẹ̀ Israẹli olúkúlùkù mọ̀ nípa ipọnjú rẹ̀ àti ìbànújẹ̀, tí ó sì tẹ̀ ọwọ̀ rẹ̀ méjèjèjì sí ihà ilẹ̀ OLÚWA yí.

30 Nígbà náà gbọ láti ọrun ibùgbé rẹ̀ dáríjì, kí o sì pín fún olúkúlùkù èniyàn gégé bí i gbogbo ohun tí ó ẹ, nígbà tí iwọ̀ tí mọ̀ ọkàn rẹ̀ (nítorí iwọ̀ nikan nì ó mọ̀ ọkàn èniyàn.)

31 Bèẹ̀ nì kí wọn kí ó lè bèrù rẹ̀ kí wọn kí ó sì rìn ní ọ̀nà rẹ̀ ní gbogbo igbà tí wọn n gbé nínú ilẹ̀ tí o tí fi fún àwọn baba wa.

32 “Ní tí àwọn àlejò tí wọn kò sí lára àwọn èniyàn rẹ̀ Israẹli ṣùgbọn tí wọn wá láti ọ̀nà jìjìn nítorí orúkọ òlórà rẹ̀ àti ọwọ̀ agbára rẹ̀ àti nínà apá rẹ̀, nígbà tí ó bá wá tí ó sì gbàdúra pẹ̀lú kíkojú sí ilẹ̀ OLÚWA yí.

33 Nígbà náà, gbọ láti ọrun ànì láti ibi ibùgbé rẹ̀, kí o sì ẹ̀ṣẹ̀ ohun tí àwọn àlejò bèèrè lówọ̀ rẹ̀. Bèẹ̀ nì kí gbogbo àwọn èniyàn ayé kí wọn lè mọ̀ orúkọ rẹ̀ kí wọn sì bèrù rẹ̀, gégé bí Israẹli èniyàn rẹ̀ tí ẹ, kí wọn kí ó sì lè mọ̀ wí pé ilẹ̀ yí tí èmi tí kọ̀, orúkọ rẹ̀ nì ó n jẹ̀.

34 “Nígbà tí àwọn èniyàn rẹ̀ bá lọ̀ sójú ogun lóri àwọn ọ̀tá wọn, nígbàkígbà tí o bá ràn wọn, tí wọn sì gbàdúra sí ọ̀ sí ihà ilú yí tí iwọ̀ tí yàn àti ilẹ̀ OLÚWA tí èmi tí kọ̀ fún orúkọ rẹ̀.

35 Nígbà náà gbọ̀ àdúra wọn àti èbè wọn láti ọrun, kí o sì mú ọ̀rọ̀ wọn dúró.

36 “Nígbà tí wọn bá sì deṣẹ̀ sí ọ̀—nítorí kò sí èniyàn kan tí kì i deṣẹ̀—bí o bá sì bínú sí wọn tí o bá sì fi wọn fún àwọn ọ̀tá, tí wọn kó wọn ní igbèkùn sí ilẹ̀ tí ó jìnnà réré tabí nítòsì,

37 ṣùgbọn, nígbà tí wọn bá sì yí ọkàn wọn padà ní ilẹ̀ tí wọn tí mú wọn ní igbèkùn, tí wọn sì ronúpìwàdà tí wọn sì bèbẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀ ní ilẹ̀ igbèkùn, wọn ó sì wí pé, ‘Àwa tí deṣẹ̀, àwa sì tí ẹ̀ ohun tí kò dára, a sì tí ẹ̀ búburú’;

38 tí wọn bá sì yípadà sí ọ̀ pẹ̀lú gbogbo ọkàn àti èmì ní ilẹ̀ igbèkùn wọn níbi tí wọn tí mú wọn, tí wọn sì gbàdúra wọn, kojú sí ilú tí iwọ̀ tí yàn àti lóri ilẹ̀ OLÚWA

tí mo ti kọ́ fún orúkọ rẹ;

³⁹ nígbà náà, láti ọrun, ibi ibùgbé rẹ, gbọ́ àdúrà wọn àti èbè wọn, kí o sì mú ọràn wọn dúró, kí o sì dárí èşẹ̀ àwọn èniyàn jì wọn, tí wọn ti deşẹ̀ sí ọ.

⁴⁰ “Nísinsin yí, Ọlórún mi, jẹ́ kí ojú rẹ́ kí ó sí kí o sì tẹ̀ etí rẹ́ sílẹ̀ fún àdúrà sí ibi yí.

⁴¹ “Njẹ́ nísinsin yí dídẹ̀, OLÚWA Ọlórún mi, sí ibi isinmi rẹ́, iwọ́ àti àpótí èrì agbára rẹ́.

Jẹ́ kí àwọn àlùfáà, OLÚWA Ọlórún mi, kí o wọ́ wọn láşọ̀ pèlú ìgbàlà, jẹ́ kí àwọn àyànfẹ́ kí inú wọn kí ó dùn nínú ilé rẹ́.

⁴² OLÚWA Ọlórún mi, má şe kọ́ ẹnì àmì ọróró rẹ́. Rántí ifẹ́ nílá tí ó şe ilé rí fún Dafidi iránşẹ́ rẹ́.”

7

Ìyàsímímọ́ ilé OLÚWA

¹ Nígbà tí Solomoni sì ti parí àdúrà, iná sọkalẹ̀ láti ọrun ó sì jó èbọ́ sísun àti èbọ́, ọ̀go Ọlórún sì kún ilé OLÚWA.

² Àwọn àlùfáà kò sì le wo ilé OLÚWA náà nítorí pé ọ̀go OLÚWA kún un.

³ Nígbà tí gbogbo àwọn ọmọ́ Israẹli rí iná tí ó ń sọkalẹ̀ àti ọ̀go OLÚWA lórí ilé OLÚWA náà, wọn sì kúnlẹ̀ lórí eékún wọn pèlú ojú ní dídàbolẹ̀, wọn sì sin OLÚWA, wọn sì fi iyìn fún OLÚWA wí pé,

“Nítorí tí ó dára;
àánú rẹ́ sì dúró tí tí láéláé.”

⁴ Nígbà náà ọ̀ba àti gbogbo àwọn èniyàn sì rú èbọ́ níwájú OLÚWA.

⁵ Ọ̀ba Solomoni sì rú èbọ́ ti ègbèrún méjìlélógún (22,000), orí màlúú àti àgùntàn àti ọ̀kẹ́ mẹfà (120,000) àgùntàn àti ẹranko. Bẹ́ẹ̀ ní ọ̀ba àti gbogbo àwọn èniyàn ya ilé Ọlórún sí mímọ́.

⁶ Àwọn àlùfáà dúró ní ààyè wọn, gégẹ́ bí àwọn ọmọ́ Lefi ti şe pèlú ohun èlò orin OLÚWA, tí ọ̀ba Dafidi ti şe fún iyìn OLÚWA àti tí á ló nígbà tí ó dúpẹ́, wí pé, “Àánú rẹ́ sì dúró láéláé,” níwájú àwọn ọmọ́ Lefi, àwọn àlùfáà sì fọn ipẹ̀, gbogbo àwọn ọmọ́ Israẹli sì dúró.

⁷ Solomoni sì yà àgbàlá níwájú ilé OLÚWA sọtò, níbẹ̀ sì ní ó ti şe irúbo èbọ́ sísun àti ọ̀rà èbọ́ àlàáfíà, nítorí pẹpẹ́ idẹ́ tí ó ti şe kò lè gba èbọ́ sísun, àti ọ̀rẹ́ oúnjẹ́, àti ọ̀rà náà.

⁸ Bẹ́ẹ̀ ní Solomoni şe àşè ní àkókò náà fún ojọ́ méje àti gbogbo àwọn ọmọ́ Israẹli pèlú rẹ́ àti jìjọ́ èniyàn nílá, àwọn èniyàn láti Lebo-Hamati tí tí dé odò Ejibiti.

⁹ Ní ojọ́ kejo, wọn sì pe jìjọ́ èniyàn jọ nítorí tí wọn pe àpẹjẹ́ iyàsímímọ́ ti orí pẹpẹ́ fún ojọ́ méje àti àşè náà fún ojọ́ méje sí í.

¹⁰ Ní ojọ́ keṭàlélógún tí oşu keje, ó sì rán àwọn èniyàn padà sí ilé wọn, pèlú ayọ́ àti idùnnú nínú wọn fún ohun rere tí OLÚWA ti şe fún Dafidi àti Solomoni, àti fún àwọn èniyàn Israẹli.

OLÚWA fí ara han Solomoni

¹¹ Nígbà tí Solomoni ti parí ilé OLÚWA àti ibi ilé ọ̀ba, nígbà tí ó sì ti şe àşeyọ́rì láti gbé jáde gbogbo ohun tí ó ní lẹkàn láti şe nínú ilé OLÚWA àti nínú ilé ọ̀n tìkára rẹ́,

¹² OLÚWA sì farahàn Solomoni ní ọ̀ru ó sì wí pé:

“Èmi ti gbọ́ àdúrà rẹ́ mo sì ti yàn ibí yí fún ara mi gégẹ́ bí ilé fún èbọ́.

13 “Nígbà tí mo bá sé òrun kí ó ma bá à sí òjò, tàbí láti pàṣẹ fún eṣù láti je ilẹ nàà run tàbí rán àjàkálẹ-ààrùn sí ààrín àwọn ènìyàn mi,

14 tí àwọn ènìyàn, tí a fi orúkọ mi pé, tí wọn bá rẹ ara wọn sílẹ, tí wọn sì gbàdúrà, tí wọn sì rí ojú mi, tí wọn sì yí kúrò nínú ònà búburú wọn, nígbà nàà, èmi yóò gbọ láti òrun, èmi yóò sì dárí èṣẹ wọn jì wọn èmi yóò sì wo ilẹ wọn sà.

15 Nísinsin yìí, ojú mi yóò sì là etí mi yóò sì là, sí àdúrà ọrẹ níbí yìí.

16 Èmi sì ti yàn, èmi sì ti ya ilẹ yìí sí mímọ bẹẹ ni kí orúkọ mi kí ó le wà níbẹ tí tí láélé.

17 “Ní ti bí iwo bá rìn níwájú mi gégé bí Dafidi baba rẹ ti ẹ, tí o sì ẹ gbogbo ohun tí mo paláṣe, tí iwo sì ẹ àkíyèsí àṣe mi láti òrun,

18 Èmi yóò fi idí itẹ ijoba rẹ múlẹ, gégé bí mo ti ẹ pèlú Dafidi baba rẹ nígbà tí mo bá a dá májẹmú wí pé, iwo kò ní fẹ ẹnìkan kù láti ẹ alákoóso lórí Israẹli.

19 “Şùgbọ́n tí iwo bá yípadà tí o sì kọ òfin mi sílẹ àti àṣe tí mo ti fi fún yín tí ẹ sì lo sókè láti lọ sin olorun miiran tí ẹ sì bo wọn,

20 nígbà nàà ni èmi yóò fa Israẹli tu kúrò láti ilẹ mi, èyí tí èmi ti fi fún wọn, èmi yóò sì kọ ilẹ nàà sílẹ èyí tí èmi ti yà sọtò fún orúkọ mi, èmi yóò sì fi ẹ òrò òwe, n ó fi ẹ eleyà láàrín gbogbo ènìyàn,

21 àti ní gbogbo àyíkà ilẹ yìí nísinsin yìí, bẹẹ ni yóò di ohun itànje; gbogbo àwọn tí ó bá sì kojá níbẹ ni yóò jáláyà, wọn yóò sì wí pé, ‘Kí ni ó dé tí OLÚWA fi ẹ irú èyí sí ilẹ yí àti sí ilẹ yìí?’

22 Àwọn ènìyàn yóò sì dàhùn wí pé, ‘Nítorí tí wọn ti kọ OLÚWA sílẹ, Olorun baba wọn ẹnì tí ó mú wọn jáde láti Ejiibiti wá, wọn sì ti fi ọwọ gba olorun miiran mọra, wọn bo wọn, bẹẹ ni wọn sì n sìn wọn, idí nìyí tí ó fi mú gbogbo ijànbà nàà wá sórí wọn.’”

8

Àwọn iṣẹ Solomoni miiran

1 Lẹyin ogún ọdún lásikò igbà tí Solomoni kọ ilẹ OLÚWA àti ilẹ òun fúnra rẹ.

2 Solomoni tún ilú tí Hiram ti fi fún un kọ, ó sì kọ àwọn ọmọ Israẹli jọ níbẹ kí wọn kí ó lè máa gbé nínú ibẹ.

3 Nígbà nàà Solomoni lọ sí Hamati-Şoba ó sì borí rẹ.

4 Ó sì tún kọ Tadmori ní aginjù àti gbogbo ilú iṣúra tí ó ti kọ ní Hamati.

5 Ó sì tún kọ òkè Beti-Horoni àti isalẹ Beti-Horoni gégé bí ilú olódi, pèlú ọgiri àti pèlú ilẹkùn àti ọpá idábúú.

6 Àti gégé bí Baalati àti gbogbo ilú iṣúra tí Solomoni ní, àti gbogbo ilú fún kẹkẹ rẹ àti fún àwọn ẹṣin rẹ ohunkóhun tí ó bá yẹ ní kókó ní Jerusalemu, ní Lebanon àti ní gbogbo àyíkà agbègbè tí ó n darí.

7 Gbogbo àwọn ènìyàn tí ó kúrò láti ara àwọn ará Hiti, ará Amori, ará Peresi, ará Hifi àti ará Jebusi àwọn ènìyàn wònyí wọn kí í ẹ àwọn ará Israẹli,

8 èyí ni wí pé, àwọn ọmọ wọn tí ó kù sílẹ ní ilẹ nàà, tí àwọn ọmọ Israẹli kò parun àwọn ni Solomoni bu iṣẹ irú fún tí di ònì yìí.

9 Şùgbọ́n Solomoni kò mú ọmọ ọdò lára àwọn ọmọ Israẹli, wọn jẹ ọgágun rẹ, oludarí àwọn oníkẹkẹ àti oludarí kẹkẹ àti àwọn eleyèsin rẹ.

10 Wọn sì tún jẹ olórí aláṣe fún ọba Solomoni, áádọta ó lé nígbà (250) àwọn alákoóso lórí àwọn ènìyàn.

¹¹ Solomoni gbé ọmọ̀bìnrin Farao sókè láti ilú Dafidi lọ sí ibi tí ó ti kọ́ fún un, nítorí ó wí pé, “Aya mi kò gbọ̀dọ́ gbé nínú ilé Dafidi ọ̀ba Israẹ̀lì nítorí ibi tí àpótí ẹ̀rí OLÚWA bá tí wọ́, ibi mínmọ́ nì.”

¹² Lórí pẹ̀pẹ̀ OLÚWA tí ó ti kọ́ níwájú iloro náà, Solomoni sì rú ẹ̀bọ́ sísún sí OLÚWA,

¹³ nípa ilàna ojoojúmọ́ fún ẹ̀bọ́ rírú tí a pàşẹ̀ láti ọ̀dọ́ Mose wá fún ojọ́ ìsinmi, oşù tuntun àti lẹ̀rin mẹ̀ta lọ́dún, ní àjo àiwúkàrà, ní àjo ọ̀şẹ̀ méje àti àjo àgọ́.

¹⁴ Ní pípamọ́ pẹ̀lú ilàna baba rẹ̀ Dafidi, ó sì yan ipa àwọn àlùfáà fún işẹ̀ wọn àti àwọn ọ̀mọ́ Lefi láti jẹ́ adarí láti máa yin àti láti máa şe ìránşẹ̀ àwọn àlùfáà gégé bí ilàna ojoojúmọ́. Ó sì tún yàn àwọn olùşọ̀nà nípa pípín sí olúkúlùkù ẹ̀nu-òná, nítorí ẹ̀yí ni Dafidi ẹ̀niyàn Ọ̀lórún ti paláşẹ̀.

¹⁵ Wọn kò sì yà kúrò nínú àşẹ̀ ọ̀ba sí àwọn àlùfáà tàbí sí àwọn ọ̀mọ́ Lefi, nínú ohunkóhùn, àti pẹ̀lú tí işúra.

¹⁶ Gbogbo işẹ̀ Solomoni ni a gbé jáde láti ojọ́ ifi ìpilẹ̀ ilé OLÚWA lélé títí ó fi di ojọ́ iparí. Bẹ̀ẹ̀ ni ilé OLÚWA sì parí.

¹⁷ Nígba náà ni Solomoni lọ sí Esioni-Geberi àti Elati ní Edomu létí òkun.

¹⁸ Hiramú sì fi ọ̀kọ́ ránşẹ̀ sì i nípa àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀, àwọn ọ̀kùnrin tí ó mọ̀ye Òkun. Ẹ̀yí pẹ̀lú àwọn ẹ̀niyàn Solomoni, lọ sí Ofiri wọn sì gbé àádọ́ta lé ní irinwọ́ (450) talẹ̀ntì wúra wá, padà ẹ̀yí tí wọn sì mú tọ́ ọ̀ba Solomoni wá.

9

Ọ̀babinrin Şeba bẹ̀ Solomoni wò

¹ Nígba tí ayaba Şeba gbọ́ nípa òkíkí Solomoni, ó sì wá sí Jerusalemu láti dán an wò pẹ̀lú ibèèrè tí ó le. Ó dé pẹ̀lú ẹ̀gbé nlá kan pẹ̀lú ibákasẹ̀ tí ó ru tùràrì, ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ iye wúra, àti òkúta iyebíye, ó wá sí ọ̀dọ́ Solomoni ó sì sọ̀rọ́ pẹ̀lú rẹ̀ nípa gbogbo ohun tí ó ní lọ̀kàn rẹ̀.

² Solomoni sì dá a lóhùn gbogbo ibèèrè rẹ̀; kò sì sí ẹ̀yíkẹ̀yìí tí kò lè şe àlàyé fún.

³ Nígba tí ayaba Şeba rí oğbọn Solomoni àti pẹ̀lú ilé tí ó ti kọ́,

⁴ oúnjẹ̀ tí ó wà lórí tàbíli rẹ̀, àti ìjókòó àwọn ọ̀mọ́ ọ̀dọ́ rẹ̀, àti dídúró àwọn ìránşẹ̀ nínú aşọ́ wọn, àti àwọn agbọ́tí nínú aşọ́ wọn àti ẹ̀bọ́ sísún tí ó şe ní ilé OLÚWA, ó sì dá a lágara fún ìyàlẹ̀nu.

⁵ Ó sì wí fún ọ̀ba pé, “Ìròyìn tí mo gbọ́ ní ilú mi nípa işẹ̀ rẹ̀ àti oğbọn rẹ̀, òtítọ́ ni.

⁶ Şùgbọn ẹ̀mi kò gba ohun tí wọn sọ́ gbọ́ àyàfi igbà tí mó dé ibi tí mo sì ri pẹ̀lú ojú mi. Nítòótọ́, kí í tilẹ̀ şe idájọ́ idajì títóbi oğbọn rẹ̀ ní a sọ́ fún mi: Ìwọ́ ti tàn kojá òkíkí tí mo gbọ́.

⁷ Báwo ni inú àwọn ọ̀kùnrin rẹ̀ íbá şe dùn tó! Báwo ní didùn inú àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀, àwọn tí n dúró nígba gbogbo níwájú rẹ̀ láti gbọ́ oğbọn rẹ̀!

⁸ Iyìn ló yẹ̀ fún OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀, ẹ̀ni tí ó ní inú didùn nínú rẹ̀ tí ó sì gbé ọ́ ka orí itẹ̀ ijọba rẹ̀ láti jẹ́ ọ̀ba fún OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀. Nítorí ifẹ̀ Ọ̀lórún rẹ̀ fún Israẹ̀lì láti fi idí wọn kalẹ̀ láaláá, ó sì ti fi ọ́ şe ọ̀ba lórí wọn, láti şe idájọ́ àti òtítọ́.”

⁹ Nígba náà ni ó sì fún ọ̀ba ní oğófà talẹ̀ntì wúra. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ iye tùràrì, àti òkúta iyebíye. Kò sì tí ì sí irú tùràrì yí gégé bí ẹ̀yí tí ayaba Şeba fi fún ọ̀ba Solomoni.

¹⁰ Àwọn ẹ̀niyàn Hiramú àti àwọn ọ̀kùnrin Solomoni gbé wúra wá láti Ofiri, wọn sì tún gbé igi algumu pẹ̀lú àti òkúta iyebíye wá.

11 Oba si lo igi algumu naà láti fi şe àtègùn fún ilé OLÚWA àti fún ilé oba àti láti fi şe dùùrù àti ohun èlò orin olókùn fún àwọn akorin. Kò sì sí irú rẹ tí a ti rí rí ní ilẹ̀ Juda.

12 Oba Solomoni fún ayaba Šeba ní gbogbo ohun tí ó bèèrè fún àti ohun tí ó wù ú; ó sì fi fún un ju èyí tí ó mú wá fún un lọ. Nígbà naà ni ó lọ ó sì padà pèlú àwọn ọmọ-ẹyin rẹ̀ sí ilú rẹ̀.

Dídán Solomoni

13 Iwọn wúrà tí Solomoni gbà ní ọdún kan sì jẹ ọ̀tálélẹgbẹ̀ta ó lé mẹ̀fà (666) tálẹ̀nti,

14 láì tí ì ka àkójọpọ̀ owó ilú tí ó wọ̀lẹ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn oniṣòwò àti àwọn ọlọ̀jà. Àti pèlú gbogbo àwọn oba Arabia àti àwọn baalẹ̀ ilẹ̀ naà mu wúrà àti fàdàkà wá fún Solomoni.

15 Oba Solomoni sì şe igba asà wúrà lílú; egbẹ̀ta (600) šékẹ̀lì tí a fi òlùlù wúrà sí ọ̀kánkán asà.

16 Ó sì ti şe ọ̀dúnrún (300) kékeré šékẹ̀lì tí a fi òlùlù wúrà, pèlú ọ̀dúnrún (300) šékẹ̀lì wúrà nínú àpáta kòṛkan. Oba sì kó wọn sínú ààfin tí ó wà ní igbó Lebanon.

17 Nígbà naà oba sì şe itẹ̀ pèlú eyin erin nílá kan ó sì fi wúrà tó mọ̀ bọ̀ ó.

18 Itẹ̀ naà sì ní àtègùn mẹ̀fà, àti pèlú àpótí itisẹ̀ wúrà kan ni a dè mọ̀ ọ̀n. Ní ihà méjèjì ibi ijókòó ní ó ní igbówólẹ̀, pèlú kinniún tí ó dúró lẹ̀baá olúkúlùkù wọn.

19 Kinniún méjilá dúró lóri àtègùn mẹ̀ta, ọ̀kan àti ní ihà olúkúlùkù àtègùn kò sì sí irú rẹ̀ tí a ti şe rí fún ijọba miiṛán.

20 Gbogbo ohun èlò mímú ijọba Solomoni oba ni ó jẹ kíkì wúrà, àti gbogbo ohun èlò ààfin ní igbó Lebanon ni ó jẹ wúrà mímọ̀. Kò sì sí èyí tí a fi fàdàkà şe, nítorí a kò ka fàdàkà sí nńkan kan ní gbogbo ọ̀jọ̀ Solomoni.

21 Oba ní ọ̀kọ̀ tí a fi n taja tí àwọn ọ̀kúnrin Hiramú n bojútó. Èṣẹ̀kan ní ọ̀dún mẹ̀ta ni ó máa n padà, ó n gbé wúrà àti fàdàkà àti eyin erin àti inàkì.

22 Oba Solomoni sì tóbi nínú ọ̀lánílá àti ọ̀gbọ̀n ju gbogbo àwọn oba tí ó kù lóri ilẹ̀ ayé lọ.

23 Gbogbo àwọn oba ayé n wá ojúrere lóḍọ̀ Solomoni láti gbọ̀n ọ̀gbọ̀n tí Ọlórún ti fi sínú ọ̀kàn rẹ̀.

24 Ní ọ̀dọ̀dún, olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó wá mú èbùn ohun èlò wúrà àti fàdàkà àti aṣọ̀ ibora, ihámọ̀ra, àti tùràrí, àti ẹ̀ṣin àti ibáaka wá.

25 Solomoni sì ní egbàajì (4,000) ilé fún àwọn ẹ̀ṣin àti kẹ̀kẹ̀, àti egbàá mẹ̀fà (12,000) àwọn ẹ̀ṣin, tí ó fi pamọ̀ nínú ilú kẹ̀kẹ̀ àti pèlú rẹ̀ nínú Jerusalẹmu.

26 Ó sì jẹ oba lóri gbogbo àwọn oba láti odò Eufurate tí tí dé ilé àwọn ará Filistini àti tí tí ó fi dé agbègbè tí Ejjibiti.

27 Oba sì sọ̀ fàdàkà dàbí ọ̀kúta ní Jerusalẹmu, àti igi kedari ni ó sì şe bí igi sikamore, tí ó wà ní pètẹ̀lẹ̀ ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

28 A sì mú àwọn ẹ̀ṣin Solomoni wa láti ilẹ̀ ọ̀kèrè láti Ejjibiti àti láti gbogbo ilú.

Ikú Solomoni

29 Àti gégé bí iyókù iṣẹ̀ ijọba Solomoni, láti ibèrẹ̀ tí tí dé ọ̀pin, şe a kò kọ̀ wọn sínú iwé itàn Natani wòlú, àti nínú isọtẹ̀lẹ̀ Ahijah ará Šilo àti nínú iran Iddo, wòlú tí ó so nípa Jeroboamu ọ̀mọ̀ Nebati?

30 Solomoni jẹ oba ní Jerusalẹmu lóri gbogbo àwọn Israẹli fún ogóji ọ̀dún

31 Solomoni sì sùn pèlú àwọn baba rẹ̀, a sì sin ín ní ilú Dafidi baba rẹ̀, Rehoboamu, ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ oba ní ipò rẹ̀.

10

Israeli sì sọtẹ́ lóri Rehoboamu

¹ Rehoboamu sì lọ sí Šekemu nítorí gbogbo àwọn ọmọ Israeli ti lọ síbẹ́ láti fi jẹ ọba.

² Nígba tí Jeroboamu ọmọ Nebati gbọ ẹni ti ó wà ní Ejibiti, níbi tí ó ti sá kúrò lórí ọba Solomoni ó sì padà láti Ejibiti.

³ Bẹẹ ni nígba náà ó sì ránšẹ sí Jeroboamu àti òun àti gbogbo àwọn Israeli lọ sí ọdọ Rehoboamu wọn sì wí fún pé,

⁴ “Baba rẹ gbé àjàgà tí ó wúwo lóri wa, sùgbọn nísinsin yìi iwọ mú un fúyẹ, iṣẹ lile àti àjàgà wúwo tí ó gbé ka orí wa, àwa yóò sì sin ó.”

⁵ Rehoboamu sì dáhùn pé, “È padà wá sọdọ mi lẹyìn ojọ mẹta.” Bẹẹ ni àwọn èniyàn náà sì lọ.

⁶ Nígba náà ni ọba Rehoboamu fi ọràn lẹ àwọn àgbàgbà tí ó ti n sin baba rẹ Solomoni nígba ayé rẹ, ó sì bi wọn léèrè pe, “Báwo ni ẹyin yóò ẹ gbà mí ní ìmọràn láti dá àwọn èniyàn wọnyí lóhùn?”

⁷ Wọn sì dáhùn, “Tí iwọ yóò bá ẹ rere sí àwọn èniyàn wọnyí kí o sì ẹ ìre fún wọn, kí o sì fún wọn ní idáhùn rere, wọn yóò sì máa jẹ iránšẹ rẹ nígba gbogbo.”

⁸ Sùgbọn Rehoboamu kọ ìmọràn náà tí àwọn àgbàgbà fi fún un, ó sì fi ọrọ lọ àwọn ọmọ ọkùnrin tí ó ti dàgbàsókè pèlú rẹ tí wọn sì n dúrò níwájú rẹ.

⁹ Ó sì béèrè lẹwọ wọn pé, “Kí ni ìmọràn yín? Báwo ni kí a ẹ dá àwọn èniyàn wọnyí tí wọn wí fún mi pé, ‘Mú kí àjàgà tí baba rẹ gbé lé wa kí ó fúyẹ diẹ.’”

¹⁰ Àwọn ọdọmọdé tí ó ti dàgbà pèlú rẹ dá a lóhùn pé, “Sọ fún àwọn èniyàn tí ó wí fún ọ wí pé, ‘Baba rẹ gbé àjàgà wúwo lóri wa, sùgbọn mú àjàgà wa fúyẹ,’ wí fún wọn pé, ‘Ìka ọwọ mi kékeré, ó nípon ju ibàdí baba mi lọ.’

¹¹ Baba mi gbé àjàgà wúwo ka orí yín; ẹmi yóò sì tún mú kí ó wúwo si í. Baba mi fi pàṣán nà yín; ẹmi yóò sì nà yín pèlú àkékèkè.”

¹² Ní ojọ kẹta Jeroboamu àti gbogbo èniyàn sì padà sí ọdọ Rehoboamu, gégẹ bí ọba tí sọ, “È padà wá sọdọ mi ní ojọ kẹta.”

¹³ Nígba náà ni ọba dá wọn lóhùn ní ọnà lile. Rehoboamu ọba sì kọ ìmọràn àwọn àgbàgbà sílẹ,

¹⁴ Ó sì tẹlẹ ìmọràn àwọn ọdọmọdé, ó sì wí pé, “Baba mi mú kí àjàgà yín wúwo; ẹmi yóò sì mú kí ó wúwo jù bẹẹ lọ. Baba mi nà yín pèlú pàṣán; ẹmi yóò sì nà yín pèlú àkékèkè.”

¹⁵ Bẹẹ ni ọba kò sì fetísí àwọn èniyàn, nítorí iṣẹlẹ wọnyí wá láti ọdọ Olórún ni. Láti mú ọrọ OLÚWA ẹ tí a ti sọ fún Jeroboamu ọmọ Nebati nípasẹ Ahijah ará Šilo.

¹⁶ Nígba tí gbogbo Israeli rí i wí pé ọba kọ láti gbọ tiwọn, wọn sì dá ọba lóhùn wí pé,

“Ìpín kí ní a ní nínú Dafidi,
ìní wo ni a ní nínú ọmọ Jese?

È lọ sí àgọ yín, ẹyin Israeli!

Bojútó ilé rẹ, iwọ Dafidi!”

Bẹẹ ní gbogbo àwọn ọmọ Israeli lọ sí ilé wọn.

¹⁷ Sùgbọn ní ti àwọn ọmọ Israeli tí n gbé ní ilú Juda, Rehoboamu n jẹ ọba lóri wọn.

¹⁸ Oba Rehoboamu rán Adoniramamu jáde, ẹni tí ó wà ní ikáwọ̀ یشه onírúurú, ùgbón àwọn ọmọ́ Israẹli sọ ọ̀ ní òkúta pa. Oba Rehoboamu, gbìyànjú láti dé inú kẹkẹ̀ rẹ̀ ó sì sálọ̀ sí Jerusalemu.

¹⁹ Bẹ̀ẹ̀ ní Israẹli sì wà ní یشه́tẹ̀ lórí ilé Dafidi tí tí fi di ònì yíí.

11

OLÚWA Kọ̀ fún Juda láti Bá Israẹli Jagun

¹ Nígba tí Rehoboamu dé Jerusalemu, ó kó ilé Juda àti Benjamini jọ, ọ̀kẹ̀ mèsàn-án (180,000) èniyàn tí a yàn, tí wọn jẹ́ ológun, láti bá Israẹli ja kí ó lè mú ijọba náà padà bọ̀ sódò rẹ̀.

² Ùgbón ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Şemaiah èniyàn Olórún wá wí pé,

³ “Wí fún Rehoboamu ọmọ́ Solomoni ọba Juda, sí gbogbo àwọn ọmọ́ Israẹli ní Juda àti Benjamini,

⁴ “Èyí ní ohun tí OLÚWA wí. Ẹ má ẹ̀ gòkè lọ láti lọ ja pèlú arákúnrin yín, ẹ̀ lọ sílẹ̀, gbogbo yín, nítorí tí یشه́ mi niyí.” Bẹ̀ẹ̀ ní wọn tẹ̀lé ọ̀rọ̀ Olórún, wọn sì padà séyìn láti yan lọ dojúko Jeroboamu.

⁵ Rehoboamu ní gbe ní Jerusalemu ó sì kọ̀ àwọn ilú fún olódi ní Juda.

⁶ Bẹtilẹ́hẹmu, Etamu, Tekoa,

⁷ Beti-Suri, Soko, Adullamu,

⁸ Gati, Meraşa Sifi,

⁹ Adoraimu, Lakişi, Aseka

¹⁰ Sora, Aijaloni, àti Hebroni. Wọ̀nyí ní àwọn ilú idáàbòbò ní Juda àti Benjamini.

¹¹ Ó sì mú àwọn ilú olódi lágbára, ó sì fi àwọn balógun sínú wọn àti àkọ̀jọ̀ oúnjẹ̀, àti òróró àti ọ̀tí wáìni.

¹² Àti ní olúkúlùkù ilú ni ó fi asà àti ọ̀kọ̀ sí, ó sì mú wọn lágbára gidigidi, ó sì ní Juda àti Benjamini lábẹ̀ rẹ̀.

Àwọn ọmọ́ Lefi dúró pèlú Juda

¹³ Àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi, láti gbogbo ẹ̀yà wọn jákẹ̀jádò Israẹli wà ní ẹ̀bá rẹ̀.

¹⁴ Àwọn ará Lefi fi ìgbèríko sílẹ̀, wọn sì wá sí Juda àti Jerusalemu nítorí Jeroboamu àti àwọn ọmọ́ rẹ̀, tí kọ̀ wọn sílẹ̀ gégé bí àwọn àlùfáà OLÚWA.

¹⁵ Ó sì yan àwọn àlùfáà tirẹ̀ fún àwọn ibi gíga wọn-ọ̀n-nì, àti fún àwọn ère òbúko, àti fún ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlùù tí ó ẹ̀.

¹⁶ Àwọn tó wá láti gbogbo ẹ̀yà Israẹli tí wọn fi ọ̀kàn wọn fún wíwá OLÚWA, Olórún Israẹli, tẹ̀lé àwọn ará Lefi lọ sí Jerusalemu láti lọ rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA Olórún baba a wọn.

¹⁷ Ó fún ijọba Juda ní agbára, ó sì ti Rehoboamu ọmọ́ Solomoni léyìn fún ọ̀dún mẹ́ta nítorí ọ̀dún mẹ́ta ní wọn fi rìn ní ọ̀nà tí Dafidi àti Solomoni ní àkòkò yí.

Rehoboamu kó obìnrin jọ̀ fún ara rẹ̀

¹⁸ Rehoboamu fẹ́ Mahalati tí ó jẹ́ ọmọ̀bìnrin tí ọmọ̀kúnrin Dafidi Jerimoti bi àti tí Abihaili, ọmọ̀bìnrin tí ọmọ̀kúnrin Jese Eliabu bi.

¹⁹ Ó bí àwọn ọmọ́ fún un: Jeuşi, Şemariah àti Sahamu.

²⁰ Nígba náà, ó fẹ́ Maaka ọmọ̀bìnrin Absalomu, tí ó bí Abijah fún Attai, Sisa àti Şelomiti.

²¹ Rehoboamu fèràn Maaka ọmọ̀bìnrin Absalomu ju èyíkèyìí nínú àwọn iyàwó rẹ̀ àti àwọn àlè rẹ̀ lọ. Ní gbogbo rẹ̀, ó ní iyàwó méjìdínlógún àti ọgọ́ta àlè ọmọ̀kúnrin méjìdínlógbọ̀n àti ọgọ́ta ọmọ̀bìnrin.

²² Rehoboamu yan Abijah ọmọ̀ Maaka láti jẹ́ olóyè ọmọ̀-aládé láàrín àwọn arákúnrin rẹ̀, kí ó ba à lè ẹ̀ se é ní ọ̀ba.

²³ Ó hùwà ọlọgbọ̀n, nípa fí fọ̀n diẹ̀ nínú àwọn ọmọ̀ rẹ̀ jákèjádò ká àwọn agbègbè Juda àti Benjamini àti sí gbogbo àwọn ilú nílá olódi. Ó fún wọn ní ọ̀pọ̀ ohun tí wọn fẹ̀, ó sì fẹ̀ ọ̀pọ̀ iyàwó fún wọn.

12

Şişaki gbógun ti Jerusalemu

¹ Lẹ́yìn igbà tí a fi ijọba Rehoboamu múlẹ̀ gégé bí ọ̀ba, tí ó sì ti di alágbára, òun àti gbogbo Israẹli, pèlú rẹ̀ ni wọn pa òfin OLÚWA tí.

² Nítorí tí wọn kò ọ̀títọ̀ sí OLÚWA. Şişaki ọ̀ba Ejibiti dojúko Jerusalemu ní ọ̀dún karùn-ún tí ọ̀ba Rehoboamu.

³ Pèlú egbàá méfà (12,000) kèkè àti ọ̀kẹ̀ méta (60,000) àwọn ọ̀kúnrin eḷẹ̀şin àti àiníye ọ̀wọ̀ ogun tí Libia, Sukki àti Kuşì, tí ó wà pèlú rẹ̀ láti Ejibiti.

⁴ Ó fi agbára mú àwọn ilú ààbò tí Juda, pèlú wá sí Jerusalemu bí ó ti jìnnà tó.

⁵ Nígba náà, wòlì Şemaiah wá sí ọ̀dọ̀ Rehoboamu àti sí ọ̀dọ̀ àwọn olórí Juda tí wọn ti péjo ní Jerusalemu nítorí ìbèrù Şişaki, ó sì wí fún wọn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ìwọ̀ tí pa mí tí; nítorí náà èmi náà tí pa yín tí sí ọ̀dọ̀ Şişaki.”

⁶ Àwọn olórí Israẹli àti ọ̀ba rẹ̀ ará wọn silẹ̀, wọn sì wí pé, “Olódodo ni OLÚWA.”

⁷ Nígba tí OLÚWA rí i pé, wọn ti rẹ̀ ara wọn silẹ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA yí tọ̀ Şemaiah lọ pé, “Níwọn igbà tí wọn ti rẹ̀ ara wọn silẹ̀, Èmi kí yóò pa wọn şùgbọ̀n, yóò fún wọn ní itúsilẹ̀ tó bá yá. Ìbínú mí kí yóò dà sórí Jerusalemu ní ipasẹ̀ Şişaki.

⁸ Bí ó ti wù kí ó rí, wọn yóò sìn ní abẹ̀ rẹ̀, kí wọn kí ó lè mọ̀ iyàtọ̀ láàrín sí sìn mí àti sí sìn àwọn ọ̀ba ilẹ̀ m̀íràn.”

⁹ Nígba tí Şişaki ọ̀ba Ejibiti dojúko Jerusalemu, ó gbé àwọn işúra ilẹ̀ OLÚWA, àti àwọn işúra ààfin ọ̀ba. Ó gbé gbogbo rẹ̀, pèlú àwọn àpáta wúra tí Solomoni dá.

¹⁰ Bẹ̀ẹ̀ ní, ọ̀ba Rehoboamu dá àwọn àpáta idẹ̀ láti fi dípò wọn, ó sì fi èyí lé àwọn alákoóso àti oluṣọ̀ tí ó wà ní ẹ̀nu iṣẹ̀ ní àbáwoḷẹ̀ ẹ̀nu-ònà ààfin ọ̀ba lẹ́wọ̀.

¹¹ Igbàkígba tí ọ̀ba bá lọ sí ilẹ̀ OLÚWA, àwọn oluṣọ̀ n lọ pèlú rẹ̀, wọn ní gbé àwọn àpáta náà àti lẹ́yìn, wọn dà wọn padà sí yàrá iṣọ̀.

¹² Nítorí tí Rehoboamu rẹ̀ ara rẹ̀ silẹ̀, ìbínú OLÚWA yí padà kúrò lórí rẹ̀, a kò sì pa á run pátápátá. Nítóótọ̀, ire diẹ̀ wà ní Juda.

¹³ Ọ̀ba Rehoboamu fi ara rẹ̀ lélé gidigidi ní Jerusalemu, ó sì tèsíwájú gégé bí ọ̀ba. Ó jẹ́ ẹ̀ni ọ̀dún mọ̀kànlélogójì nígba tí ó di ọ̀ba. Ó sì jẹ́ ọ̀ba fún ọ̀dún métàdínlógbọ̀n ní Jerusalemu, ilú nílá tí OLÚWA ti yàn jáde kúrò nínú gbogbo àwọn èyà Israẹli ní èyí tí ó fẹ́ fi orúkọ̀ rẹ̀ síbẹ̀. Orúkọ̀ iyá rẹ̀ ni Naama, ará Ammoni.

¹⁴ O sì ẹ̀ se búburú, nítorí tí kò múra nínú ọ̀kàn rẹ̀ láti wá OLÚWA.

¹⁵ Fún tí iṣẹ̀ ijọba Rehoboamu láti ìbèrẹ̀ dé iparí, ẹ̀ se a kò kọ̀ wọn sínú ìwè irántí tí Şemaiah wòlì àti tí Iddo, aríran tí ó ní ẹ̀ pèlú itàn idílẹ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn baba nílá? Ìtèsíwájú ogun jìjà sì wà láàrín Rehoboamu àti Jeroboamu.

¹⁶ Rehoboamu sun pèlú àwọn baba rẹ̀ a sin ín sínú ilú nílá tí Dafidi. Abijah ọmọ̀ rẹ̀ sì rọ̀pọ̀ rẹ̀ gégé bí ọ̀ba.

13

Abijah oba Juda

1 Ní ọdún kejídínlógún ìjọba Jeroboamu, Abijah di oba Juda.

2 Ó sì jẹ oba ní Jerusalemu fún ọdún méta. Orúkọ iyá rẹ a máa jẹ Mikaiiah, ọmọbínrin Urieli ti Gibeah.

Ogun wà láàrin Abijah àti Jeroboamu.

3 Abijah lọ sí ojú ogun pèlú àwọn ọmọ-ogun ogún ọkẹ (400,000) ọkúnrin alágbára, Jeroboamu kó ogun jọ pèlú ogóji ọkẹ (800,000) ọwọ ogun tí ó lágbára.

4 Abijah dúró lóri ọkẹ Semaraimu ní ọkẹ orilẹ-èdè Efraimu, ó sì wí pé, Jeroboamu àti gbogbo Israẹli, ẹ gbọ mi!

5 Sé èyin kò mò pé OLÚWA Ọlórún Israẹli ti fún Dafidi àti àwọn àtẹlẹ rẹ ni oyè oba titi láé nípasẹ májẹmú iyò?

6 Sibẹ Jeroboamu ọmọ Nebati, oníṣe Solomoni ọmọ Dafidi, ṣòtẹ sí ọgá rẹ.

7 Àwọn ènìyàn lásán si kó ara wọn jọ sí ọdọ rẹ, àwọn ọmọ ẹni búburú, wọn sì kẹyìn sí Rehoboamu ọmọ Solomoni ní igbà tí ó sì kéré tí kò lè pinnu fúnra rẹ, tí kò lágbára tó láti takò wọn.

8 “Nísinsin yií, iwọ ṣètò láti kọ ìjọba OLÚWA, tí ó wà lẹwọ àwọn àtẹlẹ Dafidi. Iwọ jẹ ọmọ-ogun tí ó gbilẹ, iwọ sì ní pèlú rẹ ẹgbọrọ málúú wúra ti Jeroboamu dà láti fi ẹ Ọlórún yín.

9 Ṣùgbón ẹ iwọ kò lè àwọn àlùfáà OLÚWA jáde, àwọn ọmọ Aaroni àti àwọn ará Lefi. Tí ó sì ẹ àwọn àlùfáà ti ara rẹ gégé bí àwọn ènìyàn ilẹ m̀ìràn ti ẹ? Enikẹni tí ó bá wá láti ya ara rẹ sọtọ pèlú ọdọ akọ málúú àti àgbò méjì lè jẹ àlùfáà ohun tí kì í ẹ Ọlórún.

10 “Ní ti àwa, OLÚWA ni Ọlórún wa, àwa kò sì ti ì kọ ọ sílẹ. Àwọn àlùfáà tí ó ǹ sin OLÚWA jẹ àwọn ọmọ Aaroni àwọn ará Lefi sì ǹ rán wọn lẹwọ.

11 Ní àràárọ àti ìròlẹ, wọn gbé ẹbo sísun àti t̀̀r̀ar̀ì olóòòr̀ùn díd̀ùn síwájú OLÚWA. Wọn gbé àkàrà jáde sórí tábilì àsè mímọ, wọn sì tan iná sí àwọn fitilà lóri idúró ọpá fitilà wúra ní gbogbo ìròlẹ. A ǹ pa àṣe OLÚWA Ọlórún wa mọ. Ṣùgbón iwọ ti kọ ọ sílẹ.

12 Ọlórún wà pèlú wa; ọ̀n ni olórí wa. Àwọn àlùfáà rẹ pèlú fèrè wọn yóò fọn ipè ogun sí i yín. Èyin ọkúnrin Israẹli, ẹ má ẹ dojú ìjà kọ OLÚWA Ọlórún baba yín nítorí èyin kí yóò yege.”

13 Nísinsin yií, Jeroboamu ti rán àwọn ọwọ ogun lọ yíká láti jagun èyin. Kí ó lè jẹ pé, tí ọ̀n bá wà níwájú Juda, bíba ní b̀̀ba á wà ní èyin wọn.

14 Nígba tí Juda sì bojú wo èyin, sì kiyèsi i, ogun ǹ bẹ níwájú àti lèyìn, wọn sì ké pe OLÚWA, àwọn àlùfáà sì fun ipè.

15 Olúkúlùkù, ọkúnrin Juda sì fún ipè ogun, ó sì ẹ, bí àwọn ọkúnrin Juda sì ti fun ipè ogun, ni Ọlórún kọlu Jeroboamu àti gbogbo Israẹli níwájú Abijah àti Juda.

16 Àwọn ọmọ Israẹli sálo kúrò níwájú Juda, Ọlórún sì fi wọn lé wọn lẹwọ.

17 Abijah àti àwọn arákúnrin rẹ fi idààmú nílá jẹ wọn ní iyà, bẹẹ ni ọkẹ m̀èèd̀d̀g̀b̀on (500,000) ọkúnrin tí a yàn ṣubú ní pípa nínú Israẹli.

18 Báyií ní a rẹ àwọn ọmọ Israẹli sílẹ ní àkókò nàà, àwọn ọmọ Juda sì borì nítorí tí wọn gbékèlẹ OLÚWA Ọlórún àwọn baba wọn.

19 Abijah sì lèpa Jeroboamu, ó sì gba ilú lẹwọ rẹ, Beteli pèlú àwọn ilú rẹ, àti Ješana pèlú àwọn ilú rẹ, àti Efroni pèlú àwọn ilú rẹ.

²⁰ Bẹ̀ẹ̀ ní Jeroboamu kò sì tún ní agbára mọ́ ní ojọ Abijah. OLÚWA sì lù ú ó sì kú.

²¹ Abijah sì di alágbára, ó sì gbé obìnrin mètálá ní iyàwó, ó sì bi ọmọkùnrin mējílélógún, àti ọmọbìnrin mērìndínlógún.

²² Àti iyókú ìṣe Abijah, àti iwà rẹ̀, àti ìṣe rẹ̀, a kọ wọn sínú iwé ìtumọ̀, wòlù Iddo.

14

Asa oba Juda

¹ Abijah sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀, a sì sin ín ní ilú Dafidi. Asa ọmọ rẹ̀ sì jẹ ọba ní ipò rẹ̀. Ní àwọn ojọ rẹ̀, orilẹ̀-èdè wà ní àlàáfíà fún ọdún mewaà.

² Asa ṣe ohun tí ó dára, tí ó sì tọ́ ní ojú OLÚWA Ọlórún rẹ̀.

³ Ó gbé àwọn pẹ̀pẹ̀ àjẹ̀lì kùrò àti àwọn ibi gíga. Ó fọ̀ àwọn òkúta tí a yà sọtò, ó sì gé àwọn ère Aṣẹraḥ bolẹ̀.

⁴ Ó pa á láṣẹ̀ fún Juda láti wá OLÚWA Ọlórún àwọn baba a wọn àti láti tẹ̀lẹ̀ àwọn ọ̀fin rẹ̀ àti àṣẹ̀.

⁵ Ó gbé àwọn ibi gíga kùrò àti àwọn pẹ̀pẹ̀ tùràrì ní gbogbo ilú ní Juda. Ìjọba sì wà ní àlàáfíà ní abẹ̀ rẹ̀.

⁶ Ó mọ̀ àwọn ilú ààbò ti Juda, níwọn ìgbà tí ilú ti wà ní àlàáfíà. Kò sí ẹnìkẹ̀ni ti o jagun pẹ̀lú rẹ̀ nígbà nàà, nítorí OLÚWA fún un ní isinmi.

⁷ “È jẹ́ kí a kọ̀ àwọn ilú wọ̀nyí,” ó wí fún Juda, “kí ẹ̀ sì mọ̀ odi yí wọn ká pẹ̀lú àwọn ilé ìṣọ̀ gíga, àwọn ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀de, àti àwọn ipẹ̀ẹ̀rẹ̀. Ilé nàà ti wà, nítorí a ti béèrè lówó OLÚWA Ọlórún wa; a béèrè lówọ̀ rẹ̀, ó sì ti fún wa ní isinmi ní gbogbo ọ̀nà.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn kọ̀ ọ̀, wọn sì ṣe rere.

⁸ Asa ní àwọn ọmọ-ogun ti ó jẹ́ ọ̀kẹ̀ méeédógún (300,000) àwọn ọkùnrin láti Juda. Pẹ̀lú àwọn ohun èlò àwọn àpáta nílá àti ọ̀kọ̀ àti ọ̀kẹ̀ mērìnlá (280,000) láti Benjamini wọn dira pẹ̀lú àwọn àpáta kéékèkèkè àti àwọn ọrun. Gbogbo àwọn wọ̀nyí jẹ́ ọ̀gbójú jagunjagun ọkùnrin.

⁹ Sera ará Etiopia yàn láti dojúko wọn, pẹ̀lú ọ̀pọ̀ ọmọ-ogun pẹ̀lú ọ̀dúnrún (300) kẹ̀kẹ̀, wọn sì wá láti jìnnà réré bí Meraṣa.

¹⁰ Asa jáde lọ láti lọ bá a. Wọn sì mú ibi ogun ní pètẹ̀lẹ̀ Sefata lẹ̀baà Meraṣa.

¹¹ Nígbà nàà, Asa ké pe OLÚWA Ọlórún baba a rẹ̀, ó sì wí pé “OLÚWA kò sí ẹnìkan bí rẹ̀ láti rán aláìlágbara lówó láti dójú kọ alágbára. Ràn wá lówó, OLÚWA Ọlórún wa, nítorí tí àwa gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ ọ̀ àti ní orúko rẹ̀ ní àwa fi wá láti dojúko àwọn ọ̀pọ̀ ọmọ-ogun yí. OLÚWA, iwọ̀ ni Ọlórún wa; má ṣe jẹ́ kí ènìyàn kó sẹ̀gun rẹ̀.”

¹² OLÚWA lu àwọn ará Kuṣi bolẹ̀ níwájú Asa àti Juda. Àwọn ará Kuṣi sálọ.

¹³ Asa àti àwọn ọmọ-ogun rẹ̀ sá tẹ̀lẹ̀ wọn ní jìnnà réré sí Gerari. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, àwọn ará Kuṣi ṣubú, wọn kò sì le sán padà mọ̀. Wọn rún wọn mọ̀lẹ̀ níwájú OLÚWA àti ọmọ-ogun rẹ̀. Àwọn ọkùnrin Juda kó ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ikógun.

¹⁴ Wọn pa gbogbo àwọn ileto tí ó wà ní ẹ̀bá Gerari, nítorí tí ìpayà OLÚWA ti sọkalẹ̀ sórí wọn. Wọn kó gbogbo ikógun àwọn ileto yíi lọ, níwọn ìgbà tí ọ̀pọ̀ ikógun ti wà nìbẹ̀.

¹⁵ Wọn kọ̀lu àwọn ibùdó àwọn darandaran, wọn sì gbé àwọn ọ̀wọ̀ ẹran àgùntàn àti àwọn ewúré àti àwọn ibákasẹ̀. Nígbà nàà wọn padà sí Jerusalemu.

15

Àtúnṣe asa

¹ Ẹ̀mí Ọlórún wá sórí Asariah ọmọ Odedi.

² Ó jáde lọ bá Asa, ó sì wí fún un pé, “Tétí sí mi Asa, àti gbogbo Juda àti Benjamini. OLÚWA wà pèlú rẹ, nígbà tí iwọ bá wà pèlú rẹ. Tí iwọ bá wá a, iwọ yòò rí í ní èbá ọdọ rẹ ùgbọn tí iwọ bá kọ ọ sílẹ, ọun yòò kọ ọ sílẹ.

³ Fún ọjọ pípé ní Israẹli tí wà láì sin Ọlọrun ọ̀títọ, àti láìní àlùfàà tí n kọ ní, àti láìní ọ̀fin.

⁴ Ùgbọn nínú ìpọ̀njú wọn, wọn yí padà sí OLÚWA Ọlọrun Israẹli, wọn sì wa kiri. Wọn sì rí í ní ègbé wọn.

⁵ Ní ọjọ wọn-ọn-nì ó léwu kí èniyàn máa rìn ìrìnàjò kiri, nítorí tí gbogbo àwọn olùgbé ilẹ náà wà nínú láálàá nílá.

⁶ Orílẹ̀-èdè kan n run èkejì àti ilú kan sí ọ̀míràn nítorí Ọlọrun n yọ wọn lẹnu pèlú orìṣìrìṣìí ìpọ̀njú.

⁷ Ùgbọn fun iwọ, jẹ alágbara, kí ó má sí ẹ saàrẹ. Nítorí tí a ó fi èrè sí isẹ ẹ rẹ.”

⁸ Nígbà tí Asa gbọ ọ̀rọ̀ wọnyí àti àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ Asariah ọ̀mọ̀ Odedi wòlù, ó mú àyà rẹ lẹ. Ó sì mú gbogbo ohun ìrira kúrò ní gbogbo ilẹ̀ Juda àti Benjamini àti kúrò nínú àwọn ilú tí ó tí fi agbára mú ní orí ọ̀kè Efraimu. Ó tún pepe OLÚWA ẹ̀ títí ó wà ní iwájú portiko tí ilẹ̀ OLÚWA.

⁹ Nígbà náà, ó pe gbogbo Juda àti Benjamini jọ àti àwọn èniyàn láti Efraimu, Manase àti Simeoni tí ó tí ẹ̀ àtípó ní àárín wọn. Nítorí ọ̀pọ̀ èniyàn tí wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀ láti Israẹli nígbà tí wọn rí í wí pé OLÚWA Ọlọrun rẹ̀ wà pèlú rẹ̀.

¹⁰ Wọn péjọ sí Jerusalemu ní oṣu kẹta ọ̀dún kẹ̀dógún tí lẹ́ba Asa.

¹¹ Ní àkókò yí, wọn rú ẹ̀bọ̀ sí OLÚWA ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rìn (700) akọ̀ màlúú àti ẹ̀dẹ̀gbàárín (7,000) àgùntàn àti àwọn ewúré láti ibi ikógun tí wọn tí kọ padà.

¹² Wọn sì tún dá májẹmú láti wá OLÚWA Ọlọrun àwọn baba wọn tinútinú wọn àti tọ̀kàntọ̀kàn wọn.

¹³ Pé ẹnikẹni tí kò bá wá OLÚWA Ọlọrun Israẹli, pípa ni á ó pa á láti ẹni kékeré dé orí ẹni nílá àti ọ̀kùnrin àti obìnrin.

¹⁴ Wọn sì búra ní ohùn rara fún OLÚWA àti pèlú ihó nílá àti pèlú ipè àti pèlú fèrè.

¹⁵ Gbogbo Juda yọ nípa ibúra náà nítorí wọn tí búra tinútinú wọn wọn sì fi gbogbo ifẹ inú wọn wá a, wọn sì rí í, OLÚWA sì fún wọn ní isinmi yí káákiri.

¹⁶ Ọba Asa sì mú Maaka iyá nílá rẹ kúrò láti máa ẹ̀ ayaba, nítorí tí ó yá ère kan fún Aṣerah ọ̀rìṣà rẹ. Asa sì kẹ̀ ère náà lulẹ̀, ó sì jó o ní àfonífojì Kidironi.

¹⁷ Ùgbọn a kò mú àwọn ibi giga náà kúrò ní Israẹli; síbẹ̀sibẹ̀ ọ̀kàn Asa wà ní pípé ní ọjọ̀ rẹ̀ gbogbo.

¹⁸ Ó sì mú àwọn ohun mímọ̀ náà tí baba rẹ̀ àti àwọn ohun mímọ̀ tí ọ̀un tìkára rẹ̀ tírẹ̀ wá sínú ilẹ̀ Ọlọrun, wúra àti fàdákà àti àwọn ohun èlò náà.

¹⁹ Kò sí ogun mọ̀ títí fún ọ̀dún márùndínlógójì tí lẹ́ba Asa.

16

Ìgbèyìn ọ̀dún asá

¹ Ní ọ̀dún kerùndínlógójì lẹ́ba Asa, Baaṣa ọba Israẹli gòkè wá sí Juda ó sì kọlu Rama, láti ma bá a jẹ kí ẹnikẹni lè jáde tàbí wọlẹ̀ tọ Asa ọba Juda lọ.

² Nígbà náà ni Asa mú wúra àti fàdákà jáde nínú ilẹ̀ Ịṣúra ilẹ̀ OLÚWA àti ààfin ọba ó sì rànṣẹ̀ sí Beni-Hadadi ọba Siria, ẹni tí n gbé ní Damasku, ó wí pé,

³ “Májẹmú kan wà láàrín èmi àti ìre, bí ó tí wà láàrín baba mi àti baba rẹ. Ẹ wò ó, mo fi wúra àti fàdákà rànṣẹ̀ sí ọ; lọ, ba májẹmú tí o bá Baaṣa ọba Israẹli dá jẹ, kí ó lè lọ kúrò ní ọ̀dọ̀ mi.”

⁴ Beni-Hadadi si gbọ ti Asa ọba, ó si rán àwọn olórí ogun rẹ lọ sí àwọn ilú Israẹli, wọn si kọlu Ijoni, Dani, Abeli-Maimu, àti gbogbo ilú iṣúra Naftali.

⁵ Nígà tí Baasa gbọ èyí, ó si dá kíkọ Rama dúró, ó si dá iṣẹ rẹ dúró.

⁶ Nígà nàà ní ọba Asa kó gbogbo àwọn ènìyàn Juda jọ, wọn si kó òkúta àti igi Rama lọ èyí ti Baasa n fi kólé; ó si fi kọ Geba àti Mispa.

⁷ Ní àkókò nàà wòlú Hanani wá sí ọdọ Asa ọba Juda, ó si wí fún un pé, “Nítorí tí iwo gbékẹlẹ ọba Siria, iwo kò si gbékẹlẹ OLÚWA Ọlórun rẹ, nítorí nàà ni ogún ọba Siria ẹe bọ kúrò lọwọ rẹ.

⁸ Àwa kí í ẹe ará Etiopia àti àwọn ará Libia àwọn alágbára ogun pèlú ọpọlọpọ kẹkẹ àti àwọn eṣẹsin? Sibẹ nígà tí iwo bá gbékẹlẹ OLÚWA yóò si fi wọn lé ọwọ rẹ.

⁹ Nítorí ojú OLÚWA yí gbogbo ayé ká láti fi agbára fún àwọn ẹni tí ó ní ọkàn pípe sí i. Iwo ti ẹe ohun aṣiwèrè, láti isinsin yíi lọ, iwo yóò wà lójú ogun.”

¹⁰ Asa si bínú pèlú sí wòlú nítorí èyí, ó si mú un bínú gidigidi tí ó si fi mú un sínú túbú. Ní àkókò nàà Asa si ni diẹ nínú àwọn ènìyàn nàà lára.

¹¹ Àwọn iṣẹ ijoba Asa, láti ibèrè títi dé ọpin, ni ako sínú iwé ọba Juda àti Israẹli.

¹² Ní ọdún kọkàndínlógójì ijoba rẹ, Asa si ẹe àisàn pèlú ààrùn nínú eṣẹ rẹ. Bi ó tilẹ jẹ pé ààrùn rẹ lágbára, sibẹ kódà nínú àisàn rẹ kò wá iránlọwọ láti ọdọ OLÚWA, sùgbọn lóḍọ àwọn oníṣẹgùn nikan.

¹³ Nígà nàà tí ó pé ọdún kọkànlélógójì rẹ, Asa kú, ó si sùn pèlú àwọn ijoba baba rẹ,

¹⁴ wọn si sin in sínú isà òkú tí ó ti gbẹ jáde fún ara rẹ ní ilú Dafidi. Wọn si tẹ sí orí àkète tí ó fi ọòrùn dídùn kún, àti onírúúrú tùràrí tí a fi ọgbọn pèsè, wọn si da iná nílá nítorí rẹ.

17

Jehoṣafati ọba Juda

¹ Jehoṣafati ọmọ rẹ si jẹ ọba ní ipò rẹ ó si mú ara rẹ lágbára sí lórí Israẹli.

² Ó si fi ogun sínú gbogbo ilú olódi Juda ó si kó ẹgbẹ ológun ní Juda àti nínú ilú Efraimu tí Asa baba rẹ ti gbà.

³ OLÚWA si wà pèlú Jehoṣafati nítorí, ní ọdún àkókọ rẹ, ó rìn ní ọnà ti baba rẹ Dafidi ti rìn, kò si fi ọràn lọ Baali.

⁴ Sùgbọn ó wá Ọlórun baba rẹ kiri ó si tẹlẹ àṣẹ rẹ ju iṣẹ Israẹli.

⁵ OLÚWA si fi ijoba rẹ múlẹ lábẹ àkóso rẹ, gbogbo Juda si mú ẹbùn wá fún Jehoṣafati, bẹẹ ní ó si ní ọrọ àti ọlá lópọlópọ.

⁶ Ọkàn rẹ si gbé sókè si ọnà OLÚWA, pèlúpèlú, ó si mú ibi gíga wọn àti ère ọ̀rìṣà Aṣerah kúrò ní Juda.

⁷ Ní ọdún kẹta ijoba rẹ, ó rán àwọn ijòyè rẹ Bene-Haili, Obadiah, Sekariah, Netaneli, Mikaiiah láti máa kọ ni nínú ilú Juda.

⁸ Wọn si ní diẹ lára àwọn ọmọ Lefi, àní Ṣemaiah, Netaniah, Sebadiah, Asaheli, Ṣemiramotu, Jehonatani, Adonijah, Tobijah àti Tobu-Adonijah àti àwọn àlùfáà Elishama àti Jehoram.

⁹ Wọn n kọ ni ní agbègbè Juda, wọn mú iwé ọ̀fin OLÚWA wọn si rìn yíká gbogbo àwọn ilú Juda wọn si n kọ àwọn ènìyàn.

¹⁰ Ibèrù OLÚWA bà lórí gbogbo ijoba ilẹ tí ó yí Juda ká, dé bi pé wọn kò bá Jehoṣafati jagun.

¹¹ Lára àwọn ará Filistini, mú èbùn fàdákà gégé bí owó ọba wá fún Jehoşafati, àwọn ará Arabia sì mú ọwọ ẹran wá fún un, egbàarindín ní ọ̀dúnrún (7,700) àgbò àti egbàarindín ní ọ̀dúnrún (7,700) òbùkọ.

¹² Jehoşafati sì ń di alágbára nínú agbára sí i, ó sì kọ ilé olódi àti ilé iṣúra púpọ ní Juda

¹³ Ó sì ní iṣúra ní ilú Juda. Ó sì tún ní àwọn alágbára jagunjagun akọni ọkúnrin ní Jerusalemu.

¹⁴ Iye wọn gégé bí ilé baba wọn nìwònyí.

Láti Juda, àwọn olórí ipín kan ti egbèrún (1,000):

Adina olórí, pèlú ọkẹ mèèédógún (300,000) alágbára akọni ọkúnrin.

¹⁵ Èkejì, Jehohanani olórí, pèlú ọkẹ mèrinlá (280,000) ọkúnrin;

¹⁶ àtèlé Amasiah ọmọ Sikri, ẹni tí ó fi ara rẹ fún iṣẹ OLÚWA pèlú ọkẹ mewaà (200,000).

¹⁷ Láti ọ̀dọ Benjamini:

Eliada, alágbára akọni ọkúnrin pèlú ọkẹ mewaà (200,000) àwọn jagunja-
gun ọkúnrin pèlú ọrun àti àpáta ihámọra;

¹⁸ àtèlé Jehosabadi, pèlú ọkẹ mèsàn-án (180,000) jagunjagun ọkúnrin múra silẹ fún ogun.

¹⁹ Wònyí ni àwọn ọkúnrin tí ń dúró níwájú ọba, ní àyíkà àwọn ẹni tí ó fi sínú ilú olódi ní àyíkà gbogbo Juda.

18

Mikaiah sọtèlẹ lóri Ahabu

¹ Nísinsin yìi Jehoşafati sì ní ọ̀rọ àti ọlá púpọ, ó sì dá àna pèlú Ahabu nípa fifé ọmọ rẹ.

² Léyin ọjọ díẹ, ó sọkalẹ láti lọ bá Ahabu lálejò ní Samaria. Ahabu sì pa àguntàn àti málúù púpọ fún àti àwọn èniyàn tí ó wà pèlú rẹ ó sì rọ ọ láti dojú ijà kọ Ramoti Gileadi.

³ Ahabu ọba Israẹli sì béèrè lówọ ọba Jehoşafati, ọba Juda pé, “Sé iwọ yóò lọ pèlú mi sí Ramoti Gileadi?”

Jehoşafati sì dá a lóhùn pé, “Èmi wà gégé bí iwọ ti ẹ wà, àti àwọn èniyàn mi gégé bí èniyàn rẹ àwa yóò pèlú rẹ nínú ogun náà”.

⁴ Şùgbọn Jehoşafati náà sì tún wí fún ọba Israẹli pé, “Kọkọ béèrè lówọ OLÚWA.”

⁵ Bẹẹ ọba Israẹli kó àwọn wòlú papọ, irinwó (400) ọkúnrin ó sì bi wọn pé, “Kí àwa kí lọ sí ogun Ramoti Gileadi tàbí kí èmi kí ó jówọ rẹ?”

Wọn dàhùn pé, “Lọ, nítorí tí Olórun yóò fi lé ọba lówọ.”

⁶ Şùgbọn Jehoşafati béèrè pé, “Sé kò ha sí wòlú OLÚWA níbí ẹni tí àwa ibá béèrè lówọ rẹ?”

⁷ Ọba Israẹli dá Jehoşafati lóhùn pé, “Ọkúnrin kan wà síbẹ lódọ ẹni tí àwa ibá tún béèrè lówọ OLÚWA, şùgbọn èmi kórirá rẹ nítorí kò jẹ sọ àsọtèlẹ ohun rere kan nípa mi şùgbọn bí kò ẹ ohun búburú, ní gbogbo igbà òun náà ni Mikaiah ọmọ Imla.”

Jehoşafati sì dá lóhùn pé, “Ọba kò gbọdọ sọ bẹẹ.”

⁸ Bẹẹ ni ọba Israẹli pe ọkan lára àwọn ijòyè ó sì wí pé, “È mú Mikaiah ọmọ Imla kí ó yára wá.”

⁹ Wọn wọ aṣọ ìgúnwà wọn, ọba Israẹli àti Jehošafati ọba Juda wọn jókòò sórí itẹ wọn ní ita ẹnu-bodè Samaria, pèlú gbogbo àwọn wòlú tí n sọtẹlẹ níwájú wọn.

¹⁰ Nísinsin yí Sedekiah ọmọ Kenaana sì ti ẹ̀se ẹ̀wọ irin, ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ: ‘Pèlú èyí ìwọ yóò kan àwọn ará Siria tí tí ìwọ ó fi pa wọn run.’”

¹¹ Gbogbo àwọn wòlú tí ó kù ní wọn n sọtẹlẹ ní àkókò kan náà. Wọn sì wí pé, “Dojúkọ Ramoti Gileadi ìwọ yóò sì ẹ̀gun, nítorí OLÚWA yóò fi lé ọba lówọ.”

¹² Íránṣẹ tí ó ti lọ pe Mikaiiah sì wí fún un pé, “È wò ó, gégé bí ọkúnrin kan àti òmíràn wòlú fi ẹnu kan sọ rere fún ọba. Jẹ kí ọrọ rẹ kí ó dàbí ọkan nínú tiwọn, kí o sì sọ rere.”

¹³ Sùgbọn Mikaiiah wí pe, “Gégé bí ó ti dájú pé OLÚWA n bẹ láààyè, èmi yóò sọ ohun tí Olórùn mi sọ.”

¹⁴ Nígba tí ó dé, ọba bèèrè lówọ rẹ, “Mikaiiah, ẹ kí àwa kí ó lọ sí ogun ti Ramoti Gileadi, tàbí kí àwa kí ó fàsẹ̀yìn?”

Ó sì dáhùn pé, “È dojúkọ wọn kí ẹ̀ sì ẹ̀gun, nítorí a ó fi wọn lé yín lówọ.”

¹⁵ Ọba sì wí fún un pé, “Ìgbà mélóò ni èmi ó fi ọ búra láti sọ ohun kan fún mi bí kò ẹ̀ ọrọ òtítí ní orúkọ OLÚWA?”

¹⁶ Mikaiiah sì dáhùn pé, “Mo rí gbogbo Israẹli tóká kiri lórí àwọn òkè bí àgùntàn tí kò ní olùṣọ, OLÚWA sì wí pé, ‘Àwọn wònyí kò ní olúwa. Jẹ kí olúkúlúkù padà sí ilẹ̀ rẹ̀ ní àlàáfíà.’”

¹⁷ Ọba Israẹli wí fún Jehošafati pé, “Se èmi kò sọ fún ọ wí pé òun kò sọ àsọtẹlẹ̀ rere kankan nípa mi rí, sùgbọn búburú nikan?”

¹⁸ Mikaiiah tẹ̀síwájú pé, “Nítorí náà, gbọ ọrọ OLÚWA, mo rí OLÚWA jókòò lórí itẹ̀ rẹ̀ gbogbo ogun ọrun sì dúró lápá ọ̀tún àti lápá ọ̀sì.

¹⁹ OLÚWA sì wí pé, “Ta ni yóò tan Ahabu ọba Israẹli lọ sí Ramoti Gileadi kí ó sì lọ kú ikú rẹ̀ níbẹ̀?”

“Èkínní sì sọ tihín, òmíràn sì sọ tòhún.

²⁰ Ní ìparí, ni èmí kan wá síwájú, ó dúró níwájú OLÚWA ó sì wí pé, ‘Èmi yóò tàn án.’

“Nípa ọ̀nà wo?” OLÚWA bèèrè.

²¹ “Èmi yóò lọ láti lọ di èmí èké ní ẹnu gbogbo àwọn wòlú!”

“Ìwọ yóò sì borí nínú itànje rẹ̀ báyií, ni OLÚWA wí. ‘Lọ kí ó sì ẹ̀ bẹ̀.’”

²² “Bẹ̀ẹ̀ ni nísinsin yí OLÚWA ti fi èmí èké sí ẹnu àwọn wòlú rẹ̀. OLÚWA sì ti sọ ibi sí ọ.”

²³ Nígba náà Sedekiah ọmọ Kenaana lọ sókè ó sì gbá Mikaiiah ní ojú. Ó sì bèèrè pé, “Ní ọ̀nà wo ni èmí OLÚWA gbà kojá lọ kúrò lódò mi láti bá ọ sọrọ?”

²⁴ Mikaiiah sì dáhùn pé, “Ìwọ yóò ẹ̀se ìwádíí ní ojú tí ìwọ yóò sá pamọ̀ sínú ìyẹ̀wù.”

²⁵ Ọba Israẹli pa á láṣẹ̀ pé, “Mú Mikaiiah kí o sì ran padà sí Amoni olórí ilú àti sí Joaṣi ọmọ ọba,

²⁶ Ó sì wí pé, ‘Èyí ni ohun tí ọba sọ, ẹ̀ fi ènìyàn yí sínú túbú kí ẹ̀ má sì ẹ̀se fún un ní ohunkóhun sùgbọn àkàrà àti omi tí tí èmi yóò fi dé ní àlàáfíà.’”

²⁷ Mikaiiah sì wí pe, “Tí ìwọ bá padà ní àlàáfíà, OLÚWA kò sọrọ̀ láti ọ̀dò mi.” Nígba náà, ó sì fi kún un pé, “È gbọ ọrọ mi, gbogbo ẹ̀yin ènìyàn!”

A pa Ahabu ní Ramoti Gileadi

²⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni ọba Israẹli àti Jehošafati ọba Juda lọ sókè ní Ramoti Gileadi.

²⁹ Oba Israẹli sọ fún Jehošafati pé, “Èmi yóò lọ sí ojú ìjà, sùgbọ̀n ìwọ wọ aṣọ ìgúnwà rẹ.” Bẹ̀ẹ̀ nì oba Israẹli pa aṣọ rẹ̀ dà, ó sì lọ sí ojú ìjà.

³⁰ Nísinsin yíi oba Siria ti pàṣẹ̀ fún àwọn olórí kẹ̀kẹ̀ tí ó wà ní ọ̀dọ̀ rẹ̀ pé, “È má ژه ja pẹ̀lú ẹnìkankan, èwè tàbí àgbà àyàfi oba Israẹli.”

³¹ Nígba tí àwọn olórí kẹ̀kẹ̀ rí Jehošafati, wọn rò wí pé, “Èyí ní oba Israẹli.” Bẹ̀ẹ̀ nì wọn sì yípadà láti bá a ja. Sùgbọ̀n Jehošafati kẹ̀gbe sọkẹ̀, OLÚWA sì ràn án lófó. Olórún sì lé wọn kúrò lófó rẹ̀,

³² Ó sì ژه, nígba tí olórí kẹ̀kẹ̀ rí i wí pé kí i ژه oba Israẹli, wọn sì dáwọ̀ lílẹ̀ rẹ̀ dúró.

³³ Sùgbọ̀n ẹnìkan fa ọ̀run rẹ̀ lài pẹ̀te, ó sì bá oba Israẹli lààrín ìpadẹ̀ èwù irin, oba sì sọ fún olùtójú kẹ̀kẹ̀ rẹ̀ pé, “Yí ọwọ̀ rẹ̀ padà, kí o sì wà mí jáde kúrò lójú ìjà. Nítórí èmi ti gbogbẹ̀.”

³⁴ Ní ojọ̀ pípé, ìjà náà sì n pọ̀ sí i, oba Israẹli dúró nínú kẹ̀kẹ̀ rẹ̀ kojú sí àwọn ará Siria tífí ó fi di àṣálẹ̀. Lẹ̀yìn náà ní àkókò ìwọ ọ̀rùn, ó sì kú.

19

Jehu bá Jehošafati wí

¹ Nígba tí Jehošafati oba Juda padà ní àlàáfíà sí ilẹ̀ rẹ̀ ní Jerusalemu,

² Jehu aríran, ọmọ Hanani jáde lọ láti lọ padẹ̀ rẹ̀, ó sì wí fún oba pé, “Sé ìwọ yóò máa ran èniyàn búburú lófó, kí o sì fẹ̀ran àwọn tí ó kóríra OLÚWA? Nítórí eyí, ibínú OLÚWA wà lórí wa.

³ Bí ó ti wù kí ó rí, ohun rere wà nínú rẹ̀, nítórí tí ìwọ ti mú àwọn ilẹ̀ àwọn ère òrìṣà Aṣerah kúrò, tí o sì múra ọkàn rẹ̀ láti wá Olórún.”

Jehošafati yan àwọn onídàájọ̀

⁴ Jehošafati sì n gbé ní Jerusalemu ó sì jáde lọ padà lààrín àwọn èniyàn láti Beerṣeba dé òkè ilú Efraimu, ó sì mú wọn padà sọdọ̀ OLÚWA Olórún baba wọn.

⁵ Ó sì yan àwọn onídàájọ̀ sí ilẹ̀ náà, ní olúkúlùkù ilú olódi Juda.

⁶ Ó sì wí fun wọn pé, “È kíyèsì ohun tí èyin n ژه, nítórí ìwọ kò ژه idájọ̀ fun èniyàn sùgbọ̀n fún OLÚWA, ẹnì tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ ní idájọ̀.

⁷ Nísinsin yíi jẹ̀ kí ibèrù OLÚWA kí ó wá sí ọkàn rẹ̀. ژه idájọ̀ pẹ̀lẹ̀pẹ̀lẹ̀, nítórí pẹ̀lú OLÚWA Olórún kò sí àṣedéédéé tàbí ojúsàájú tàbí gbígba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀.”

⁸ Ní Jerusalemu pẹ̀lú, Jehošafati yan diẹ̀ lára àwọn Lefi, àwọn àlúfáà àti àwọn olórí idílẹ̀ Israẹli sì pípa òfin OLÚWA mó àti láti ژه idájọ̀. Wọn sì n gbé ní Jerusalemu.

⁹ Ó sì kilọ̀ fún wọn wí pé. “Ìwọ gbọ̀dọ̀ sìn pẹ̀lú ọ̀títọ̀ àti pẹ̀lú ọkàn pípé ní ibèrù OLÚWA.

¹⁰ Ní gbogbo ejọ̀ tí ó bá wà níwájú rẹ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn arákùnrin yín tí n gbé ilú wọn bóyá èjẹ̀ tí n sà̀n tàbí iyókù òfin pẹ̀lú, pa á ląṣẹ̀ ilàna àti ẹ̀tọ̀, ìwọ gbọ̀dọ̀ kilọ̀ fún wọn láti má ژه dẹ̀ṣẹ̀ sí OLÚWA bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀, ibínú yóò sì wà sórí yín, àti sórí àwọn arákùnrin. ژه eyí, ìwọ kì yóò sì jẹ̀bi.

¹¹ “Amariah àlúfáà nì yóò jẹ̀ olórí yín nínú gbogbo ọ̀ràn tí ó jẹ̀ ti OLÚWA, àti Sebadiah ọmọ̀ Iṣmaeli alákooso idílẹ̀ Juda, nì yóò jẹ̀ olórí ní gbogbo ọ̀rọ̀ tí oba, àti àwọn ará Lefi pẹ̀lú yín yóò sìn gẹ̀gẹ̀ bí ìjòyè níwájú yín. ژه ژه é pẹ̀lú ìmọ̀kànle, OLÚWA yóò sì wà pẹ̀lú àwọn tó bá n ژه rere.”

20

Jehošafati pa Moabu àti Amoni run

1 Léyìn èyí, àwọn ọmọ Moabu àti àwọn ọmọ Ammoni àti diẹ nínú àwọn ọmọ Mehuni wá láti gbé ogun ti Jehoşafati.

2 Àwọn diẹ nínú àwọn ọkùnrin wá láti sọ fún Jehoşafati, “Àwọn ọpọ ọwọ ogun n bọ wá bá ọ láti apa kejì Òkun láti Siria. Ó ti wà ní Hasason Tamari náà” (èyí tí í şe En-Gedi).

3 Nípa Iró idágiri, Jehoşafati pinnu láti wádii lówọ OLÚWA, ó sì kède àwẹ kíakíá fún gbogbo Juda.

4 Àwọn èniyàn Juda sì kó ara wọn jọ pọ láti wá iranlówọ láti ọdọ OLÚWA; pèlúpèlú, wọn wá láti gbogbo ilú ní Juda láti wá a.

5 Nígba náà Jehoşafati diẹ dúró níwájú àpẹjọ Juda àti Jerusalemu ní ilé OLÚWA níwájú àgbalá tuntun.

6 O sì wí pé,

“OLÚWA, Olórun àwọn baba wa, iwọ kì ha şe Olórun tí n bẹ ní ọrun? Iwọ n şe aláakòóso lórí gbogbo ijọba àwọn orílẹ̀-èdè. Agbára àti ipá n bẹ ní ọwọ rẹ, kò sì sí ènikan tí ó lè kò ọ lójú.

7 Iwọ ha kọ Olórun wa, tí o ti lé àwọn olùgbé ilẹ̀ yí jade níwájú àwọn èniyàn Israeli, tí o sì fi fún irú-ọmọ Abrahamu ọrẹ rẹ láaléá?

8 Wọn ti n gbé nínú rẹ wọn sì ti kọ sinú rẹ ibi mímọ fún orúkọ rẹ wí pé,

9 “Tí ibi bá wá sí orí wa, bóyá idá ijyà tàbí àjàkálẹ̀-ààrùn àwọn yóò dúró níwájú rẹ níwájú ilẹ̀ yí tí n jẹ orúkọ rẹ, àwa yóò sì sọkún jade, iwọ yóò sì gbọ wa. Iwọ yóò sì gbà wá là?”

10 “Sùgbón nísinsin yí, àwọn ọkùnrin nìyí láti Ammoni, Moabu àti òkè Seiri, agbègbè ibi ti iwọ kò ti gba àwọn ọmọ Israeli láyè láti gbóguntì nígba tí wọn wá láti Ejibiti, bẹ̀ẹ̀ ní wọn yípadà kúró ní ọdọ wọn, wọn kò sì pa wọn run.

11 Sì kiyèsì i, bí wọn ti san án padà fún wa; láti wá lé wa jade kúró nínú iní rẹ, tí iwọ ti fi fún wa láti ní.

12 Olórun wa, şe iwọ kò ní şe idájọ fún wọn? Nítorí àwa kò ní agbára láti dojúko àwọn ọpọ ogun nílá yí tí n bọ wá kó wa. Àwa kò mọ ohun tó yẹ ká şe, sùgbón ojú wa wà ní ọdọ rẹ.”

13 Gbogbo àwọn ọkùnrin Juda, pèlú àwọn aya wọn àti ọmọ wọn àti àwọn kéékèèké, dúró nìbẹ̀ níwájú OLÚWA.

14 Nígba náà, èmí OLÚWA sì bà lé Jahasieli ọmọ Sekariah, ọmọ Benaiah, ọmọ Jeieli, ọmọ Mattaniah ọmọ Lefi àti ọmọ Asafu, gégé bí ó şe diẹ dúró lààrín àpẹjọ èniyàn.

15 Ó sì wí pé, “È tẹ̀tí silẹ̀, ọba Jehoşafati àti gbogbo àwọn tí n gbé ní Juda àti Jerusalemu! Èyí ní ohun tí OLÚWA sọ wí pé kí a şe: ‘È má şe bẹ̀rù tàbí fòyà nítorí ọpọ ogun nílá yí. Nítorí ogun náà kì í şe tiyín, sùgbón ti Olórun ni.

16 Ní ọ̀l, ẹ̀ sọkalẹ̀ tọ̀ wọn lọ, wọn yóò gòkè pèlú, èyin yóò sì rí wọn ní ipèkun odò náà, níwájú aginjù Jerueli.

17 Èyin kò ní láti bá ogun yí jà. ẹ̀ dúró ní ààyè yín; ẹ̀ dúró jẹ́ kí ẹ̀ sì rí ìgbàlá OLÚWA tí yóò fi fún yín, iwọ Juda àti Jerusalemu. È má şe bẹ̀rù; ẹ̀ má sì şe fòyà. È jade lọ láti lọ dojúko wọn ní ọ̀l, OLÚWA yóò sì wá pèlú yín.”

18 Jehoşafati tẹ̀ orí rẹ̀ ba silẹ̀ pèlú ojú rẹ̀, àti gbogbo àwọn èniyàn Juda àti Jerusalemu wólé níwájú láti sin OLÚWA.

19 Nígba náà diẹ lára àwọn ọmọ Lefi àti àwọn ọmọ Kohati àti àwọn ọmọ Kora sì diẹ dúró wọn sì sin OLÚWA, Olórun Israeli, pèlú ohùn ariwo nílá.

20 Ní òwúrò kùtùkùtù wọn jáde lọ sí aginjù Tekoa. Gégé bí wọn ti n jáde lọ, Jehoşafati dide dúró ó sì wí pé, “È gbọ mi, Juda àti èniyàn Jerusalemu! È ní igbàgbọ nínú OLÚWA Olórùn yín èyin yòò sì borí, ẹ ní igbàgbọ nínú àwọn wòlì rẹ èyin yòò sì ẹ rere.”

21 Lẹyìn igbà tí ó bá àwọn èniyàn náà gbèrò tán, Jehoşafati yàn wọn láti kọrin sí OLÚWA àti láti fi iyin fún ẹwà iwà mímọ gégé bí ó tí n jáde lọ sí iwájú ogun náà, wí pé,

“È fi ọpẹ fún OLÚWA,
nítórí àánú rẹ dúró títi láéláé.”

22 Bí wọn ti bèrẹ sí kọrin àti iyin, OLÚWA rán ogun èyin sí àwọn ọkúnrin Ammoni àti Moabu àti òkè Seiri tí ó n gbogun ti Juda, wọn sì kojú wọn.

23 Àwọn ọkúnrin Ammoni àti Moabu dide dúró sí àwọn ọkúnrin tí n gbé òkè Seiri láti pa wọn run túútúú. Lẹyìn igbà tí wọn sì ti pa àwọn ọkúnrin láti òkè Seiri, wọn sì ran ra wọn lówó láti pa ara wọn run.

24 Nígbà tí àwọn èniyàn Juda jáde sí ihà ilẹ ịsọ ní aginjù, wọn n wo àwọn ọpọ èniyàn, òkú nikan ni wọn rí tí ó şubú sí ilẹ, kò sì sí ẹnikan tí ó rí ààyè sá.

25 Bẹẹ ni Jehoşafati àti àwọn èniyàn rẹ lọ láti kó ikógun wọn, wọn sì rí lára wọn ọpọ iyebíye ọrọ púpọ, ó sì ju èyí tí wọn lè kó lọ. Ọpọ ikógun sì wà níbẹ, èyí tí ó gbà wọn ní ojọ męta láti gbà pọ.

26 Ní ojọ kẹrin, wọn kó ara jọ pọ ní àfonífojì ibùkún, níbi tí wọn ti n fi ibùkún fún OLÚWA. Ídì niyí tí wọn fi n pe ibẹ ní àfonífojì ibùkún títi di òní.

27 Nígbà náà wọn dari pẹlú Jehoşafati, gbogbo àwọn èniyàn Juda àti Jerusalemu padà pẹlú ayọ sí Jerusalemu, nítórí OLÚWA ti fún wọn ní ídì láti yọ lóri àwọn ọtá wọn.

28 Wọn sì wọ Jerusalemu, wọn sì lọ sí ilẹ OLÚWA pẹlú ohun èlò orin olókún àti dùúrù àti ipẹ.

29 Ibèrù Olórùn wá sí orí gbogbo ijọba ilẹ náà nígbà tí wọn gbọ bí OLÚWA ti bá àwọn ọtá Israẹli jà.

30 Bẹẹ ni ijọba Jehoşafati sì wà ní àlàáfíà, nítórí Olórùn rẹ ti fún un ni isinmi ní gbogbo àyíká.

Òpin ijọba Jehoşafati

31 Báyií ni Jehoşafati jẹ ọba lóri Juda. Ó sì jẹ ẹni ọdún márùndínlógòjì. Nígbà tí ó di ọba Juda, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún męęęđógbọn. Orúkọ iyá rẹ sì ni Asuba ọmọbínrin Silihi.

32 Ó sì rin ọnà baba rẹ Asa kò sì yà kúrò nínú rẹ, ó sì ẹ èyí tí ó tọ ní ojú OLÚWA.

33 Ní ibi gíga, pẹlúpẹlú, kò mu wọn kúrò, gbogbo àwọn èniyàn náà kò sì fi ọkàn wọn fún Olórùn àwọn baba wọn.

34 Iyókú ịsẹ ijọba Jehoşafati, láti ibèrẹ títi dé òpin, ni a kọ sí inú iwé itàn ti Jehu ọmọ Hanani, tí a kọ sí inú iwé àwọn ọba Israẹli.

35 Nígbà tí ó yá, Jehoşafati ọba Juda da ara rẹ pọ pẹlú Ahasiah, ọba Israẹli, ẹnì tí ó jẹbi iwà búburú.

36 Ó sì gbà pẹlú rẹ láti kan ọkọ láti lọ sí Tarşısi, lẹyìn èyí wọn kan ọkọ ní Esioni-Geberí.

³⁷ Elieseri ọmọ Dodafahu ti Meraşa sọtélẹ sí Jehošafati, wí pe, “Nítorí tí ìwọ tí da ara rẹ pọ mọ Ahasiah, OLÚWA yóò pa ohun tí ìwọ tí ẹ run.” Àwọn ọkọ náà sì fọ, wọn kò sì le lọ sí ibi itajà.

21

¹ Nígba náà Jehošafati sùn pèlú àwọn baba a rẹ, a sì sin ín pèlú wọn ní ilú ríá Dafidi. Jehoram ọmọ rẹ sì rọpò rẹ gégé bí ọba.

² Àwọn arákùnrin Jehoram ọmọ Jehošafati jẹ Asariah, Jehieli, Sekariah. Asariahu, Mikaeli àti Şefatia. Gbogbo àwọn wònyí ni àwọn ọmọ Jehošafati ọba Israẹli.

³ Baba wọn ti fún wọn ní èbùn púpọ ti fadákà àti wúra àti àwọn ohun èlò iyebiye pèlú àwọn ilú ààbò ní Juda, şùgbọn, ó ti gbé ijọba fún Jehoram nítorí òun ni àkọbí ọmọkùnrin.

Jehoram ọba Juda

⁴ Nígba tí Jehoram fi esẹ rẹ múlẹ gidigidi lóri ijọba baba a rẹ, ó sì fi idà pa gbogbo àwọn arákùnrin rẹ pèlú àwọn ọmọbìnrin ọba Israẹli.

⁵ Jehoram jẹ ẹni ọdún méjilélogbọn nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjọ.

⁶ Ó rìn ní ọnà àwọn ọba Israẹli gégé bí idílẹ Ahabu ti ẹ, nítorí ó fẹ ọmọbìnrin Ahabu. Ó ẹ búburú lójú OLÚWA.

⁷ Bí ó tilẹ rí bẹẹ, nítorí tí májẹmú tí OLÚWA ti dá fún Dafidi kì í ẹ ifẹ OLÚWA láti pa idílẹ Dafidi run ó ti ẹ ilé rí láti tójú fitilá kan fún un àti àwọn àtélẹ rẹ tí títí láé.

⁸ Ní àkòkò Jehoram, Edomu sọtẹ sí Juda, wọn sì gbé ọba tiwọn kalẹ.

⁹ Bẹẹ ni, Jehoram lọ síbẹ pèlú àwọn ijòyè rẹ àti gbogbo àwọn kẹkẹ. Àwọn ará Edomu yí i ká àti àwọn alákoóso àwọn kẹkẹ rẹ. Şùgbọn ó dìdè ní òru ó sì ẹgun wọn ní òru.

¹⁰ Títí di ọjọ ònì ni Edomu ti wà ní isọtẹ sí Juda.

Libina sọtẹ ní àkọkọ náà, nítorí tí Jehoram ti kọ OLÚWA sílẹ, Ọlórùn àwọn baba a rẹ.

¹¹ Òun pèlú tí kọ àwọn ibi gíga lóri àwọn òkè Juda. Ó sì ti fà á kí àwọn èniyàn Jerusalemu ó ẹ àgbèrè pèlú ara wọn. Ó sì ti jẹ kí wọn ó ẹsáko lọ.

¹² Jehoram gba iwé láti ọwọ Elijah wólí, tí ó wí pé,

“Èyí ní ohun tí OLÚWA, Ọlórùn baba à rẹ Dafidi wí: ‘Ìwọ kò tí ì rìn ní ọnà àwọn baba à rẹ Jehošafati tàbí Asa ọba Juda.’”

¹³ Şùgbọn ìwọ tí rìn ní ọnà àwọn ọba Israẹli, ìwọ sì ti tọ Juda àti àwọn èniyàn Jerusalemu láti ẹ àgbèrè sí ara wọn, gégé bí ilé Ahabu ti ẹ. Ìwọ sì ti pa àwọn arákùnrin rẹ, èyà ara ilé baba à rẹ, àwọn ọkùnrin tí ó dára jù ó lọ.

¹⁴ Bẹẹ ni nísinsin yí, OLÚWA ti fẹrẹ lu àwọn èniyàn rẹ, àwọn ọmọ rẹ, àwọn iyawó rẹ àti gbogbo ohun tí ó jẹ tírẹ, pèlú àjàkálẹ-ààrùn ríá.

¹⁵ Ìwọ tìkára yóò ẹ àárẹ pèlú àisàn lílọra tí ifun, títí tí àisàn náà yóò fi jẹ kí àwọn ifun rẹ jade sí ita.’”

¹⁶ OLÚWA ru ibínú àwọn ará Filistini àti àwọn Arabia tí wọn n gbé ní èbá àwọn ará Kuşí sí Jehoram.

17 Wọn dojú là kọ Juda, wọn gbà á, wọn sì kó gbogbo ọrọ tí a rí ní ilé ọba pèlú, àwọn ọmọkùnrin rẹ àti àwọn ọmọkùnrin kankan kò kù silẹ fún un bí kò ẹ̀ ẹ̀ Ahasiah, àbíkẹ́yìn nínú àwọn ọmọ rẹ.

18 Lẹ́yìn gbogbo èyí, OLÚWA jẹ Jehoramun ní yà pèlú ààrùn tí kò ẹ̀ ẹ̀ wòsàn nínú ifun.

19 Ní àkókò kan ní ìparí ọdún kejì, àwọn ifun rẹ jáde nítorí ààrùn nàá ó sì kù nínú ìrora rí. Àwọn èniyàn rẹ kò dá iná láti fi bu ọlá fún un, gégé bí wọn ti ẹ̀ ẹ̀ fún àwọn baba a rẹ.

20 Jehoramun jẹ ẹ̀ni ọdún méjìlélógbòun ní ìgbà tí ó di ọba, Ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún méjọ. Ó kojá lọ, kò sí ẹ̀ni tí ó kábámọ. A sì sin ín si ilú rí láti Dafidi. Şùgbọ̀n kì í ẹ̀ nínú ibojì àwọn ọba.

22

Ahasiah ọba Juda

1 Àwọn èniyàn Jerusalemu mú Ahasiah, ọmọ Jehoramun tí ó kéré jùlọ, jẹ ọba ní ipò rẹ, láti ìgbà tí àwọn onísùnṣùn, tí ó wá pèlú àwọn ará Arabia sínú ibùdò, tí wọn sì ti pa àwọn ọmọkùnrin àgbà. Bẹ̀ẹ̀ ní Ahasiah ọmọ Jehoramun ọba Juda bẹ̀ẹ̀ sí ní jẹ ọba.

2 Ahasiah jẹ ẹ̀ni ọdún méjìlélógún nígbà tí ó di ọba. Ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún kan. Orúkọ iyá rẹ a máa jẹ Ataliah, ọmọ ọmọbìnrin Omri.

3 Ó mú ìrìn ní ọ̀nà ilé Ahabu. Nítorí tí iyá rẹ kì í láyá nínú síṣe búburú.

4 Ó ẹ̀ ẹ̀ búburú ní ojú OLÚWA, gégé bí ilé Ahabu ti ẹ̀ ẹ̀, nítorí lẹ́yìn ikú baba a rẹ, wọn di olùgbani nímọ̀ràn rẹ sí síṣe rẹ.

5 Ó tẹ̀lẹ̀ ìgbimọ̀ wọn nígbà tí ó lọ pèlú Joramun ọmọ Ahabu ọba Israẹli láti gbógun ti Hasaeli ọba Aramun ní Ramoti Gileadi. Àwọn ará Aramun ẹ̀ ẹ̀ Joramun ní ọgbé;

6 bẹ̀ẹ̀ ní ó padà sí Jesreeli láti wo ọgbé rẹ sà̀n tí wọn ti dá sí i lára ní Rama ní ojú ogun rẹ pèlú Hasaeli ọba Siria.

Nígbà nàá, Ahasiah, ọmọ Jehoramun ọba Juda lọ sí Jesreeli láti lọ rí Joramun ọmọ Ahabun nítorí a ti ẹ̀ ẹ̀ a lógbé.

7 Ní gbogbo ìgbà ìbẹ̀wò Ahasiah sí Joramun, Olórùn mú ìṣubú Ahasiah wá. Nígbà tí Ahasiah dé, ó jáde lọ pèlú Jehoramun láti lọ bá Jehu ọmọ Nimşi, ẹ̀ni tí OLÚWA ti fi àmì òróró yàn láti pa ìdílẹ̀ Ahabun run.

8 Nígbà tí Jehu n ẹ̀ ẹ̀ idájọ̀ lóri ilé Ahabu, ó rí àwọn ọmọbìnrin ọba ti Juda àti àwọn ọmọkùnrin ìbatan Ahasi, tí ó n tójú Ahasiah, ó sì pa wọn.

9 Ó lọ láti wá Ahasiah, àti àwọn ọkùnrin rẹ. Àwọn arákùnrin rẹ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ nígbà tí ó sá pamọ̀ ní Samaria. A gbé e wá sí ọdọ̀ Jehu, a sì pa á. Wọn sin ín nítorí wọn wí pé, “Ọmọkùnrin Jehoşafati ni, ẹ̀ni tí ó wá OLÚWA pèlú gbogbo ọkàn rẹ.” Bẹ̀ẹ̀ ní kò sí ẹ̀nikan ní ilé Ahasiah tí ó lágbara láti gbé ijọba nàá dúró.

Ataliah àti Joaşi

10 Nígbà tí Ataliah iyá Ahasiah rí i wí pé ọmọkùnrin rẹ ti kù, ó tẹ̀sìwájú láti pa gbogbo ìdílẹ̀ ọba ti ilẹ̀ Juda run.

11 Şùgbọ̀n Jehoşeba ọmọbìnrin ọba Jehoramun mú Joaşi, ọmọkùnrin Ahasiah ó sì jí gbé lọ kùrò làárín àwọn ọmọbìnrin ọba, àwọn tí ó kù diẹ̀ kí wọn pa. Wọn gbé ọ̀n àti olùtójú rẹ sínú iyèwù. Nítorí Jehoşeba ọmọbìnrin ọba Jehoramun àti iyáwò

àlùfàà Jehoiada jẹ aràbìnrin Ahasiah. Ó fi ọmọ nàà pamọ kùrò fún Ataliah, kí ó má ba à pa á.

¹² Ó wà ní ìpamọ pẹlú wọn ni ilé Olórun fún ọdún méfà nígbà tí Ataliah šàkóso ilẹ nàà.

23

¹ Ní ọdún keje, Jehoiada fi agbára rẹ hàn. O dá májẹmú pẹlú àwọn aláakòso ọrọ̀ọrún kan, Asariah ọmọ Jerohamu, Işmaeli ọmọ Jehohanani Asariah ọmọ Obedi, Maaseiah ọmọ Ađaiah àti Elisafati ọmọ Sikri.

² Wọn lọ sí gbogbo Juda, wọn sì pe àwọn ará Lefi àti àwọn olórí àwọn ìdílẹ̀ àwọn ará Israẹli láti gbogbo àwọn ilú ọ. Nígbà tí wọn wá sí Jerusalemu.

³ Gbogbo ipéjọ nàà dá májẹmú pẹlú ọba ní ilé Olórun.

Jehoiada wí fún wọn pé, “Ọmọkùnrin ọba yóò jẹ ọba, bí OLÚWA ti šèlérí nípa àwọn ìran Dafidi.

⁴ Nísinsin yíi èyí ni ohun tí ó yẹ kí ó ẹ, ìdámẹta àlùfàà yín àti àwọn ará Lefi tí ó ní lọ fún iṣẹ̀ isin ní ọjọ̀ isinmi ní kí ó bojútó àwọn ilẹ̀kùn.

⁵ Ìdámẹta yín níbi ààfin ọba àti ìdámẹta níbi ẹnu odi ìdásílẹ̀ àti gbogbo ọkùnrin mìíràn ní kí ó wà ní àgbalá ààfin ilé OLÚWA.

⁶ Kò sí ẹnikan tí ó gbọ̀dọ̀ wọ inú ilé OLÚWA yàtọ̀ sí àwọn àlùfàà àti àwọn ará Lefi tí a rán ní iṣẹ̀ isin. Wọn lè wọlẹ̀ nítorí tí a ti yà wọn sọtọ̀, sùgbọ̀n gbogbo ọkùnrin mìíràn ní kí wọn ó sọ ohun tí OLÚWA ti yàn fún wọn.

⁷ Àwọn ará Lefi gbọ̀dọ̀ wà ní ìdúró šinšin yí ọba ká. Olúkúlùkù pẹlú àwọn nńkan ijà ní ọwọ̀ rẹ. Ẹnikẹni tí ó bá wọ ilé OLÚWA ni kí ẹ pa. Ẹ dúró ti ọba níbikíbi tí ó bá lọ.”

⁸ Àwọn ará Lefi àti gbogbo ọkùnrin Juda ẹ gégé bí Jehoiada àlùfàà ti paláṣe. Olúkúlùkù mú àwọn ọkùnrin rẹ, àwọn tí wọn lọ fún iṣẹ̀ isin ní ọjọ̀ isinmi àti àwọn tí wọn ní kùrò ní ibi iṣẹ̀. Nítorí Jehoiada àlùfàà kò ì tí tú ipín kankan silẹ̀.

⁹ Jehoiada àlùfàà, sì fi ọkọ̀ àti asà, àti àpáta wọn-ọn-nì, tí ó jẹ̀ ti ọba Dafidi tí wọn wà ní ilé Olórun, fún àwọn balógun ọrọ̀ọrún.

¹⁰ Ó sì to gbogbo àwọn èniyàn ti ọba kaàkiri, olúkúlùkù pẹlú ohun ijà rẹ ní ọwọ̀ rẹ, láti apá ọtún ilé nàà títi dé apá ọ̀sì ilé nàà, lẹ̀bàá pẹpẹ̀ àti lẹ̀bàá ilé nàà.

¹¹ Jehoiada àti àwọn ọmọkùnrin rẹ mú ọmọkùnrin ọba jáde wá wọn sì gbé adé sórí rẹ; wọn mú èdà májẹmú kan fún un. Wọn sì kẹde rẹ lóba. Wọn fi àmì ọ̀rọ̀rọ̀ yàn án, wọn sì kígbẹ̀ pé, “Kí ọba kí ó pé!”

¹² Nígbà tí Ataliah gbọ̀ igbe àwọn èniyàn tí wọn ní sáré tí wọn ní kígbẹ̀ ọba, ó lọ sí ọ̀dọ̀ wọn ní ilé OLÚWA.

¹³ Ó sì wò, sì kiyèsi, ọba dúró ní ibùdó rẹ ní èbá ẹnu-ọ̀nà, àti àwọn balógun àti àwọn afùnpẹ̀ lódọ̀ ọba, gbogbo àwọn èniyàn ilẹ̀ nàà sì yọ, wọn sì fọ̀n ipẹ̀, àti àwọn akọ̀rin pẹlú ohun èlò iyin. Nígbà nàà ni Ataliah fa aṣọ̀ rẹ ya, ó sì kẹgbẹ̀ wí pé, “Qtẹ̀! Qtẹ̀!”

¹⁴ Jehoiada àlùfàà mú àwọn aláakòso ọrọ̀ọrún, tí ó wà ní àbojútó àwọn ọ̀wọ̀ ọgun, ó sì wá wí fún wọn pé, “Mú un jáde wá láàrin àwọn ọgbà, kí a sì fi idà pa ẹnikẹni tí ó bá tẹ̀lé.” Nítorí tí àlùfàà ti wí pé, “Má ẹ pa á nínú ilé OLÚWA.”

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni wọn fi ipá mú un kí ó tó dé ẹnu-ọ̀nà àbáwọ̀lé ẹ̀şin ti ilé ọba, wọn sì ti pa á nìbẹ̀.

¹⁶ Nígbà nàà ni Jehoiada, dá májẹmú pé ọ̀un àti àwọn èniyàn àti ọba yóò jẹ̀ èniyàn OLÚWA.

¹⁷ Gbogbo àwọn ènìyàn lọ sí ilé Baali, wọn sì fà á ya lulẹ̀. Wọn fọ̀ àwọn pẹ̀pẹ̀ àti àwọn òrìṣà, wọn sì pa Mattani àlùfáà Baali níwájú àwọn pẹ̀pẹ̀.

¹⁸ Nígbà nàà, Jehoiada tẹ̀ àwòrán ilé OLÚWA sí ọ̀wọ̀ àwọn àlùfáà tí wọn jẹ̀ ará Lefi ẹ̀ni tí Dafidi tí fi ẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ ní ilé OLÚWA láti tẹ̀ ẹ̀bọ̀ síṣun tí OLÚWA bí a tí kọ̀ ọ̀ nínú òfin Mose, pẹ̀lú ayọ̀ àti orin kíko, gégé bí Dafidi tí pàṣẹ̀.

¹⁹ Ó mú àwọn olùṣónà wà ni ipò idúró ní ẹ̀nu odi ilé OLÚWA kí ẹ̀ni aláímọ̀ nínú ohunkóhun kó má ba á wọ̀lẹ̀.

²⁰ Ó mú pẹ̀lú rẹ̀ àwọn aláakòoso ọ̀rọ̀ọ̀rún, àwọn ẹ̀ni olá, àwọn olórí àwọn ènìyàn àti gbogbo àwọn ènìyàn ilẹ̀ nàà. Ó sì mú ọ̀ba sòkalẹ̀ wá láti ilé OLÚWA. Wọn lọ̀ sínú ààfin láti ẹ̀nu ọ̀de tí òkè. Wọn sì fi ọ̀ba jòkòó lórí itẹ̀.

²¹ Gbogbo àwọn ènìyàn ilẹ̀ nàà sì yọ̀, ilú nàà sì dákẹ̀ rọ̀rọ̀. Nítorí a pa Ataliah pẹ̀lú idà.

24

Joasi tún ilé OLÚWA ẹ̀

¹ Joasi jẹ̀ ọ̀mọ̀ ọ̀dún méje nígbà tí ó jẹ̀ ọ̀ba, ó sì jẹ̀ ọ̀ba ní Jerusalemu fún ogójì ọ̀dún. Orúko iyá rẹ̀ ni Sibia tí Beerseba.

² Joasi ẹ̀se ohun tí ó dára ní ojú OLÚWA ní gbogbo àkòkò Jehoiada àlùfáà.

³ Jehoiada yan iyàwó méjì fún un, ó sì ní àwọn ọ̀mọ̀kúnrin àti àwọn ọ̀mọ̀binrin.

⁴ Ní àkòkò kan, Joasi pinnu láti tún ilé OLÚWA ẹ̀.

⁵ Ó pe àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi jọ, ó wí fún wọn pé, “È lọ̀ sí àwọn ilú Juda, kí ẹ̀ sì gba owó itọ̀sí láti ọ̀wọ̀ gbogbo Israẹli láti fi tún ilé Olọ̀run yín ẹ̀.” Şùgbọ̀n àwọn ará Lefi kò ẹ̀ é lẹ̀ẹ̀kan nàà.

⁶ Nítorí nàà ọ̀ba pa á lą̀ṣẹ̀ fún Jehoiada olórí àlùfáà ó sì wí fún un pé, “Kí ni ó dé tí o kò béèrè lówọ̀ àwọn ará Lefi láti mú wá láti Juda àti Jerusalemu, owó orí tí Mose ìránṣẹ̀ OLÚWA tí fi lélé̀ àti nípasẹ̀ àpẹ̀jọ̀ gbogbo Israẹli fún àgọ̀ ẹ̀rì?”

⁷ Nísinsin yí, àwọn ọ̀mọ̀kúnrin ọ̀binrin búburú ní Ataliah tí fọ̀ ilé Olọ̀run, ó sì tí lo àwọn nńkan iyàsọtọ̀ fún àwọn Baali.

⁸ Nípasẹ̀ ọ̀ba, wọn ẹ̀se àpótí wọn sì gbé e sí ita, ní ẹ̀nu-òná ilé OLÚWA.

⁹ A ẹ̀se ikéde ní Juda àti Jerusalemu wí pé wọn gbọ̀dọ̀ mú wá fún OLÚWA, owó orí tí Mose ìránṣẹ̀ OLÚWA tí béèrè lówọ̀ Israẹli ní aginjù.

¹⁰ Gbogbo àwọn ìjọyẹ̀ àti gbogbo àwọn ènìyàn sì yọ̀, wọn sì mú un wá, wọn n jù ú sínú àpótí tí tí ó fi kún.

¹¹ Nígbàkígbà tí a bá gbé àpótí wọ̀lẹ̀ láti ọ̀wọ̀ àwọn ará Lefi sí ọ̀wọ̀ àwọn ìjọyẹ̀ ọ̀ba, tí wọn bá sì rí wí pe owó ñlá wá níbẹ̀ àwọn akọ̀wé ọ̀ba àti ìjọyẹ̀ olórí àlùfáà yóò wá láti kó owó rẹ̀ kúrò, wọn yóò sì dá a padà sí ààyè rẹ̀. Wọn ẹ̀se ẹ̀yí déédé, wọn sì kó iye owó ñlá.

¹² Ọ̀ba àti Jehoiada fi fún àwọn ọ̀kúnrin nàà tí ó sì n ń ẹ̀ṣẹ̀ nínú ilé OLÚWA. Wọn fi owó gba ẹ̀ni tí n fi òkúta mọ̀ ilé àti àwọn gbẹ̀nàgbẹ̀nà láti kọ̀ ilé OLÚWA padà, àti àwọn ọ̀ṣiṣẹ̀ pẹ̀lú ìrin àti idẹ̀ láti tún ilé OLÚWA ẹ̀.

¹³ Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn tí ó n ń ẹ̀ṣẹ̀ nàà, sì lọ̀ síwájú àti síwájú ní ọ̀wọ̀ wọn, wọn sì tún mú ilé Olọ̀run dúró sí ipò rẹ̀, wọn mú un le.

¹⁴ Nígbà tí wọn sì parí rẹ̀ tán, wọn mú owó iyókù wá sí iwájú ọ̀ba àti Jehoiada, a sì fi ohun èlò fún ilé OLÚWA, àní ohun èlò fún isin àti fún ẹ̀bọ̀ pẹ̀lú ọ̀pọ̀n, àní ohun èlò wúra àti fadákà. Wọn sì n rú ẹ̀bọ̀ síṣun ní ilé OLÚWA nígbà gbogbo ní gbogbo ọ̀jọ̀ Jehoiada.

Iku Jehoiada

¹⁵ Şùgbón Jehoiada di arúgbó, ó sì kún fún ojó, ó sì kú, ẹni àádóje ọdún ni nígbà tí ó kú.

¹⁶ Wọn sì sin ín ní ilú Dafidi pèlú àwọn ọba, nítorí tí ó ẹ̀ rere ní Israẹli, àti sí Olórún àti sí ilé rẹ.

Ìwà búburú Joaşi

¹⁷ Léyìn ikú Jehoiada, àwọn oniṣẹ́ Juda wá láti fi iforibalẹ̀ wọn hàn sí ọba. Ó sì fesi sí wọn.

¹⁸ Wọn pa ilé OLÚWA tí, Olórún baba a wọn. Wọn sì n sin àwọn ère Aşerah àti àwọn ọ̀rìṣà. Nítorí ẹṣẹ̀ wọn yìí, ibínú Olórún dé sórí Juda àti Jerusalemu.

¹⁹ Bí ó ti wù kí ó rí, OLÚWA rán àwọn wòlú sí àwọn èniyàn láti mú wọn padà sí ọ̀dọ̀ rẹ. Bí ó tilẹ̀ jẹ́ wí pé, wọn jẹ́rìí nípa wọn, wọn kí yóò gbọ.

²⁰ Nígbà náà, Ẽmí Olórún wá sórí Sekariah ọmọ Jehoiada wòlú, ó dúró níwájú àwọn èniyàn ó sì wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Kí ni ó dé tí ẹyin kò fi tẹ̀lẹ̀ àṣẹ OLÚWA? Ẫwó kí yóò ẹ̀ rere. Nítorí tí Ẫwó ti kọ OLÚWA sílẹ̀, ọ̀n pèlú ti kọ yín sílẹ̀.’”

²¹ Şùgbón wọn dìtẹ̀ sí i, àti nípa àṣẹ ọba, wọn sọ ọ̀ lókúúta pa nínú àgbàlá ààfin ilé OLÚWA.

²² Ọba Joaşi kò rántí inú rere tí Jehoiada baba Sakariah ti fihàn án şùgbón, ó pa ọmọ rẹ, tí ó wí bí ó ti n kú lọ pé, “Kí OLÚWA kí ó rí ẹyí kí ó sì pè ọ̀ sí Ẫsírò.”

²³ Ní ọ̀pín ọ̀dún, àwọn ọmọ-ogun Aramu yàn láti dojúko Joaşi; wọn gbógun tí Juda àti Jerusalemu, wọn sì pa gbogbo àwọn aṣáájú àwọn èniyàn. Wọn rán gbogbo àwọn ikógun sí ọba wọn ní Damasku.

²⁴ Bí ó ti wù kí ó rí, àwọn ọmọ-ogun Aramu ti wá pèlú àwọn ọ̀kúnrin díẹ̀ OLÚWA sì fi ọ̀pọ̀ àwọn ọmọ-ogun lé wọn lówó, nítorí tí Juda ti kọ OLÚWA Olórún àwọn baba wọn sílẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ní wọn sì ẹ̀ idájó Joaşi.

²⁵ Nígbà tí àwọn ará Aramu kúrò, wọn fi Joaşi sílẹ̀ pèlú ọ̀pọ̀ ọgbẹ̀. Àwọn oniṣẹ́ rẹ̀ dìtẹ̀ sí fún pípa ọmọ Jehoiada àlùfàà, wọn sì pa á ní orí ibùsùn rẹ. Bẹ̀ẹ̀ ó sì kú, a sì sin ín sínú ilú nílá tí Dafidi, şùgbón kí i ẹ̀ nínú àwọn ibojì àwọn ọba.

²⁶ Àwọn tí ó dìtẹ̀ sí jẹ́ Sabadi, ọmọ Şimeati arábinrin Ammoni àti Jehosabadi ọmọ Şimiriti arábinrin Moabu.

²⁷ Àkọ̀sílẹ̀ àwọn ọmọ rẹ̀, àwọn ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa rẹ̀, àti àkọ̀sílẹ̀ tí ìmúpadà sípò ilé Olórún ní a kọ sínú ìwé ìtumọ̀ tí àwọn ọba. Amasiah ọmọ rẹ̀ sì rọ̀pọ̀ rẹ̀ gégé bí ọba.

25

Amasiah ọba Juda

¹ Amasiah jẹ́ ẹni ọ̀dún méeèdọ̀gbón nígbà tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọ̀dún mọ̀kàndínlọ̀gbón orúkọ Ẫyá rẹ̀ a máa jẹ́ Jehoadani, ó wá láti Jerusalemu.

² Ó ẹ̀ ohun tí ó dára lójú OLÚWA, şùgbón kí i ẹ̀ ọ̀kàntọ̀kàn.

³ Léyìn tí Ẫjọba ti wá ní Ẫdarí rẹ̀, ó pa àwọn oniṣẹ́ tí ó pa baba rẹ̀ ọba.

⁴ Síbẹ̀ kò pa àwọn ọmọ wọn, şùgbón ó ẹ̀ ní ibámu pèlú ohun tí a kọ nínú ọ̀fín nínú ìwé Mose, níbi tí OLÚWA ti paláṣẹ̀ pé, “A kò gbọ̀dọ̀ pa àwọn baba fún àwọn ọmọ wọn tàbí àwọn ọmọ fún baba wọn, olúkúlùkù ni kí ó kú fún ẹṣẹ̀ rẹ̀.”

⁵ Amasiah, pe gbogbo àwọn èniyàn Juda pò, ó sì fi iṣẹ́ lé wọn lówọ́ gégé bí idílẹ́ wọn sí àwọn alákoóso egbeegbèrún àti àwọn alákoóso ọ̀rọ̀rún fún gbogbo Juda àti Benjamini, ó sì gbá iye wọn láti ẹnì ogún ọ̀dún àti jù bẹ̀ẹ́ lọ ọ, ó sì rí i pé ọ̀kẹ́ méeédógún (300,000) àwọn ọ̀kúnrin ní ó tí múra fún isìn ogun, tí ó lè gbá ọ̀kọ̀ àti àpáta mú.

⁶ Ó sì yá ọ̀kẹ́ márùn-ún (100,000) àwọn ọ̀kúnrin oníjà láti Israẹli fún ọ̀górùn-ún àwọn tálẹ̀nti fádákà.

⁷ Sùgbọ̀n èniyàn Olórún kan tò ọ wá ó sì wí pé, “Ọba, àwọn ọ̀wọ́ ogun láti Israẹli kò gbọ̀dọ́ yan pèlú rẹ, nítorí tí OLÚWA kò wá pèlú Israẹli kì í ẹ̀ pèlú ẹnìkankan láti Efraimu.

⁸ Àní, tí ẹ bá lọ jà pèlú ìmúláyàlẹ ní ojú ogun, Olórún yóò bì ọ́ ṣubú níwájú àwọn ọ̀tá, nítorí Olórún ní agbára láti ràn ọ́ lówọ́ àti láti bì ọ́ ṣubú.”

⁹ Amasiah sì bì èniyàn Olórún pé, “Ọ̀górùn-ún tálẹ̀nti tí mo tí san fún àwọn ọ̀wọ́ ogun àwọn ọ̀mọ́ Israẹli n kọ́?”

Èniyàn Olórún dáhùn pé “OLÚWA lè fún ọ ní èyí tí ó ju iye ẹnìkankan.”

¹⁰ Bẹ̀ẹ́ ní Amasiah, tú àwọn ọ̀wọ́ ogun tí ó tí wá sí ọ̀dọ̀ rẹ́ láti Efraimu ká. Ó sì rán wọn lọ ilé. Wọn kún fún ibínú pèlú Juda, wọn sì padà lọ ilé pèlú ibínú nlá.

¹¹ Nígba náà, Amasiah ko ogun rẹ ọ àti àwọn ọ̀mọ́-ogun rẹ ọ sí àfonífojì iyò, níbi tí ó tí pa egbèrún mewaá (10,000) àwọn ọ̀kúnrin Seiri.

¹² Àwọn ọ̀kúnrin Juda pèlú fi agbára mú àwọn ọ̀kúnrin egbèrún mewaá (10,000) láààyè. Wọn mú wọn lọ sí orí ọ̀kẹ́ bèbè ọ̀kúta, wọn jù wọn silẹ́, kí gbogbo wọn sì fọ́ sí wéwé.

¹³ Ní bá yí àwọn ọ̀wọ́ ogun tí Amasiah tí rán lọ padà, tí wọn kò nípa nínú ogun gbógún sí àwọn ilú Juda láti Samaria sí Beti-Horoni. Wọn pa egbèrún méta (3,000) nínú wọn, wọn sì kó ọ̀pọ́ ikógún nlá.

¹⁴ Nígba tí Amasiah padà láti ibi pípa àwọn ará Edomu, ó mú àwọn olórún àwọn èniyàn Seiri padà wá. Ó gbé wọn kalẹ́ gégé bí àwọn olórún tirẹ́. Ó tẹ́riba fún wọn, ó sì rú ebọ́ fún wọn.

¹⁵ Ibínú OLÚWA ru sí Amasiah, ó sì rán wòlú kan sí i, tí ó wí pé, “Kí ni ó dé tí iwọ́ fi n bẹ̀rè lówọ́ àwọn olórún àwọn èniyàn yí, tí wọn kò le gba àwọn èniyàn tiwọn kúrò lówọ́ rẹ́?”

¹⁶ Bí ó tí n sọ̀rọ́, ọba wí fún un pé, “Sé a yàn ọ ní olùgba ọba lámọ̀ràn ni? Dúró! Èṣe tí a ó fi lù ọ́ bolẹ́?”

Bẹ̀ẹ́ ní, wòlú náà dúró sùgbọ̀n ó wí pé, “Èmi mò pé Olórún tí pinnu láti pa ọ́ run nítorí iwọ́ tí ẹ̀ èyí, iwọ́ kò sì tẹ́tí sí ìmọ̀ràn mi.”

¹⁷ Lẹ́yin tí Amasiah ọba Juda tí bẹ̀rè lówọ́ àwọn oludámọ̀ràn, ó rán ipènijà yí sí Jehoasi ọ̀mọ́ Jehoahasi ọ̀mọ́ Jehu, ọba Israẹli pé, “Wá bá mi lójúkojú.”

¹⁸ Sùgbọ̀n Jehoasi ọba Israẹli fèsì padà sí Amasiah ọba Juda pé, “Koriko kékeré kan ní Lebanoni rán iṣẹ́ sí igi kedari ní Lebanoni, fi ọ̀mọ̀bínrin rẹ́ fún ọ̀mọ̀kúnrin mi ní igbáyàwó. Nígba náà, ẹ̀hànnà ẹ̀ranko èniyàn ní Lebanoni wá, ó sì tẹ́ ọ̀ṣùsù náà lábẹ́ ẹ̀ṣẹ́.

¹⁹ Iwọ́ wí fún ara à rẹ́ wí pé, iwọ́ tí ẹ̀gun Edomu àti nísinsin yí iwọ́ ní ihàlẹ́ àti igbéraga. Sùgbọ̀n dúró ní ilé! Kí ni ó dé tí iwọ́ fi n wá wàhàlá tí o sì fi n fa iṣubú rẹ́ àti tí Juda pèlú?”

²⁰ Amasiah, bí ó tí wù kí ó rí kò tẹ́tí nítorí Olórún ẹ̀ é kí ó lè gbé wọn lé Jehoasi lówọ́: nítorí wọn wá àwọn olórún Edomu.

21 Bèè ni Jehoasi, ọba Israẹli: òun àti Amasiah ọba Juda dojúko ara wọn ní Beti-Şemeşi ní Juda.

22 Àwọn ọmọ Israẹli da Juda rú, gbogbo olúkúlùkù èniyàn sì sálọ sí ilú rẹ.

23 Jehoasi ọba Israẹli fi agbára mú Amasiah ọba Juda, ọmọ Joasi ọmọ Ahasiah ní Beti-Şemeşi. Nígba nàà Joasi mú u wá sí Jerusalemu. Ó sì wó ògiri Jerusalemu lulẹ láti ẹnu-ònà Efraimu sí igun ẹnu-ònà apá kan títi n lọ sí irinwó (400) ìgbònwọ ní gígùn.

24 Ọba kó gbogbo wúra àti fadákà àti gbogbo ohun èlò tí wọn rí ní ilẹ Ọlórùn tí ọ wà ní àbojútó Obedi-Edomu, lápapọ pèlú àwọn isura ààfin àti àwọn ògo pèlú, ó sì padà lọ sí Samaria.

25 Amasiah ọmọ Joasi ọba Juda gbé fún ọdún mèèèdógún léyìn ikú Jehoasi ọmọ Jehoahasi ọba Israẹli.

26 Fún ti işe múràn ti ijọba Amasiah láti ibèrẹ dé ipari, şe a kò kọ wọn sínú iwè àwọn ọba Juda àti Israẹli?

27 Láti igbà tí Amasiah ti yipadà kúrò láti máa tẹlẹ OLÚWA, wọn dìtẹ sí i ní Jerusalemu, ó sì sálọ sí Lakişi şùgbón, wọn rán àwọn ọkúnrin tẹlẹ e lọ sí Lakişi, wọn sì pa á sibẹ.

28 A gbé e padà pèlú ẹşin. A sì sin ín pèlú àwọn baba rẹ ní ilú nílá ti Juda.

26

Ussiah ọba Juda

1 Nígba nàà gbogbo èniyàn Juda mú Ussiah, ẹni tí ó jẹ ẹni ọdún mèrìndínlógún wọn sì fi jẹ ọba ní ipò baba rẹ Amasiah.

2 Òun ni ẹni nàà tí ó tún Elati kọ, ó sì mú padà sí Juda léyìn igbà tí Amasiah ọba ti sùn pèlú àwọn baba rẹ.

3 Ussiah sì jẹ ẹni ọdún mèrìndínlógún nígba tí ó di ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún mèjìlélààádóta. Orúko iyá rẹ sì ni Jekoliah; ó sì wá láti Jerusalemu.

4 Ó sì şe ohun tí ó tọ ní ojú OLÚWA, gégé bi baba rẹ Amasiah ti şe.

5 Ó sì wá OLÚWA ní ojọ Sekariah, ẹni tí ó ní òye nínú ìran Ọlórùn. Níwọn ojọ tí ó wá ojú OLÚWA, Ọlórùn fún un ní ohun rere.

6 Ó sì lọ sí ogun pèlú Filistini ó sì wó odi Gati lulẹ, Jabne àti Aşdodu. Ó sì kó ilú rẹ tí ó wà ní ẹgbẹ Aşdodu àti nìbikan láàrin àwọn ará Filistini.

7 Ọlórùn sì rán àn lẹwọ lóri àwọn ará Filistini àti Arabia tí n gbé ní Gur-baali àti lóri àwọn ará Mehuni.

8 Àwọn ará Ammoni gbé ẹbùn wá fún Ussiah, orúko rẹ sì tàn káàkiri títi ó fi dé àtiwọ Ejlbiti, nítórí ó ti di alágbára nílá.

9 Ussiah sì kọ ilẹ işọ ní Jerusalemu níbi ẹnu-bodè igun, àti níbi ẹnu-bodè àfonífojì àti níbi işẹpo odi ó sì mú wọn le

10 Ó sì tún ilẹ işọ aginjú kọ, ó sì gbé kànga púpọ, nítórí ó ni ẹran ọşin púpọ ní ilẹ isalẹ àti ní pètélẹ. Ó sì ní àwọn èniyàn tí n şişẹ ní pápá àti ogbà àjàrà ní orí òkè ní ilẹ ọlóràá, nítórí ó fẹràn àgbẹ şişẹ.

11 Ussiah sì ní àwọn ẹgbẹ ogun tí wọn kọ dáradára, wọn múra tán láti lọ pèlú ẹgbẹgbẹ gégé bí iye kíkà wọn gégé bí ọwọ Jeieli akówé àti Maaseiah jiyèyè lábẹ ọwọ Hananiah, ọkan lára àwọn olórí ogun ọba.

12 Àpapọ iye olórí àwọn alágbára akoni ogun jẹ ẹgbètálá (2,600).

¹³ Lábé olórí àti olùdarí wọn, wọn sì jé alágbára akọni ogun ọkẹ méeèdógún ó lé èdédégbààrin (307,500), tí ó ti múra fún ogun nlá nàà, àti alágbára nlá jagunjagun kan láti ran ọba lẹwọ sí ọtá rẹ.

¹⁴ Ussiah sì pèsè ọkọ, asà, akórọ, àti ohun èlò ihámọra ọrun tí tí dé òkúta kànnàkànnà fún ọwọ àwọn ọmọ-ogun.

¹⁵ Ní Jerusalemu ó sì ẹe ohun ẹrọ ijagun, iṣẹ ọwọ ọlọgbọn èniyàn, láti wà lórí ilẹ iṣọ àti lórí igun odi láti fi tafa àti láti fi sọ òkúta nlá. Orúko rẹ sì tàn káákiri, nítorí a ẹe Iránlẹwọ iyanu fún un tí tí ó fi di alágbára.

¹⁶ Şùgbọn léyìn igbà tí Ussiah jé alágbára tán, igbéraga rẹ sì gbé e şubú. Ó sì di aláṣòótọ sí OLÚWA Ọlọrun rẹ. Ó sì wọ ilẹ OLÚWA láti sun tùràrí lórí pepe tùràrí.

¹⁷ Asariah àlùfàà pèlú àwọn ọgọrin alágbára àlùfàà OLÚWA miiran sì tẹlẹ e.

¹⁸ Wọn sì takò ọba Ussiah, wọn sì wí pé, “Kò dára fún ọ, Ussiah, láti sun tùràrí sí OLÚWA. Èyí fún àwọn àlùfàà, àwọn ọmọ Aaroni, ẹni tí ó ti yà sí mímọ láti sun tùràrí. Fi ibi mímọ sílẹ, nítorí tí iwọ ti jé aláṣòótọ, iwọ kò sì ní jẹ ẹni ọlá láti ọdọ OLÚWA Ọlọrun.”

¹⁹ Ussiah, ẹni tí ó ní àwo tùràrí ní ọwọ rẹ tó şetán láti sun tùràrí sì bínú. Nígbà tí ó sì n bínú sí àwọn àlùfàà níwájú wọn, níwájú pepe tùràrí ní ilẹ OLÚWA, ẹtẹ sì jọ jade ní iwájú orí rẹ.

²⁰ Nígbà tí Asariah olórí àlùfàà àti gbogbo àwọn àlùfàà yòókú sì wò ó, wọn sì rí i wí pé ó ní ẹtẹ níwájú orí rẹ, bẹẹ ni wọn sì sàré gbé e jade pèlúpèlú, òun tikára rẹ ti fẹ láti jade, nítorí tí OLÚWA ti kọlù ú.

²¹ Ọba Ussiah sì ní ẹtẹ tí tí di ọjọ ikú rẹ. Ó sì gbé ní ilẹ àwọn adẹtẹ, a sì ké e kúrò ní ilẹ OLÚWA. Jotamu ọmọ rẹ sì gba ipò rẹ, ó sì n ẹe Idájọ lórí àwọn èniyàn ilẹ nàà.

²² Iyókú iṣẹ ijọba Ussiah láti ibèrẹ tí tí dé ọpin, ni a kọ láti ọwọ wòlù Isaiah ọmọ Amosi.

²³ Ussiah sì sùn pèlú àwọn baba, rẹ a sì sin sí ẹgbẹ wọn nínú oko isinkú fún ti iṣẹ tí àwọn ọba, nítorí àwọn èniyàn wí pé “Ó ní ààrùn ẹtẹ,” Jotamu ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

27

Jotamu ọba Juda

¹ Jotamu sì jẹ ẹni ọdún méeèdógbọn nígbà tí ó jẹ ọba, ó sì di ọba ní Jerusalemu fún ọdún mērin dínlogún. Orúko iyá rẹ sì ni Jeruša ọmọbinrin Sadoku.

² Ó sì ẹe ohun tí ó tọ ní ọjọ OLÚWA, gégé bí baba rẹ Ussiah ti ẹe, şùgbọn kiki wí pé kò wọ ilẹ OLÚWA. Àwọn èniyàn sibeşibe wọn n ẹe iṣẹ ibi won.

³ Jotamu sì kọ ẹnu-ọnà giga ilẹ OLÚWA ó sì ẹe iṣẹ lórí odi ni pètẹlẹ Ofeli.

⁴ Ó sì kọ àwọn ilú ní Juda òkè àti nínú igbó àti ilẹ iṣọ, ó mọ ilẹ odi.

⁵ Jotamu sì ẹe ogun lórí ọba àwọn ará Ammoni ó sì borí wọn. Ní ọdún nàà àwọn ará Ammoni wọn sì san fún ọgọrùn-ún tálẹnti fádákà àti ẹgbẹrún mēwàá (10,000) ọsùwọn alikama àti ẹgbẹrún mēwàá (10,000) barle. Àwọn ará Ammoni gbé e wá ní iye kan nàà àti pèlú ní ọdún kejì àti ní ọdún kẹta.

⁶ Jotamu sì di alágbára nítorí ó rìn ní ọnà tó tọ níwájú OLÚWA Ọlọrun rẹ.

⁷ Iyókú iṣẹ ijọba Jotamu, pèlú gbogbo àwọn ogun rẹ pèlú ohun miiran tí ó ẹe, ni a kọ sínú ìwé àwọn ọba Israẹli àti ti Juda.

⁸ Ó sì jẹ ẹni ọdún méeèdógbọ̀n nígbà tí ó jẹ ọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún méréndínlógún.

⁹ Jotamu sì sùn pèlú àwọn baba a rẹ a sì sin ín ní ilú Dafidi, Ahasi ọmọ rẹ sì jẹ ọba ní ipò rẹ.

28

Ahasi ọba Juda

¹ Ahasi sì jẹ ẹni ọdún nígbà tí ó bèrẹ̀ ìjọba, ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọdún méréndínlógún. Gégé bí i Dafidi baba rẹ kò sì ẹe ohun rere ní ojú OLÚWA.

² Ó sì rìn ní ọ̀nà àwọn ọba Israẹli ó sì ẹe didá fún isìn Baali

³ Ó sì sun ẹbọ ní àfonífojì Hinnomu, ó sì sun àwọn ọmọ rẹ nínú iná, gégé bí ohun írira àwọn orílẹ̀-èdè tí OLÚWA lé jáde níwájú àwọn ọmọ Israẹli

⁴ Ó sì rú ẹbọ, ó sì sun tūràrì ní ibi gíga wọn ní lórí òkè kékeré àti lábẹ̀ gbogbo igi tútù.

⁵ Nítorí náà, OLÚWA Ọlórún rẹ fi lé ọba Siria lówọ. Àwọn ará Siria sì pa á run, wọn sì kó púpọ̀ nínú àwọn èniyàn rẹ gégé bí elẹ̀wọ̀n, wọn sì kó wọn wá sí Damasku.

Ó sì tún fi lé ọwọ ọba Israẹli pèlú, ẹni tí ó kó wọn ní igbèkùn púpọ̀ tí ó sì pa wọn ní ipakúpa.

⁶ Ní ojọ kan Peka, ọmọ Remaliah, pa òkè mífà (120,000) àwọn ọmọ-ogun ní Juda nítorí Juda ti kọ OLÚWA Ọlórún baba wọn silẹ.

⁷ Sikri àti Efraimu alágbára sì pa Maaseiah ọmọ ọba, Aşrikamu ijòyè tí ó wà ní ikáwọ̀ ilé ọba, àti Elkana igbákejì ọba.

⁸ Àwọn ọmọ Israẹli sì kó ní igbèkùn lára àwọn arákùnrin wọn òkè mēwáá (200,000) àwọn aya wọn, àwọn ọmọkùnrin àti obinrin wọn sì tún kó ọpọ̀ ikógún, èyí tí wọn kó padà lọ sí Samaria.

⁹ Şùgbọ̀n wòlú OLÚWA tí orúkọ rẹ n jẹ Odedi wà níbẹ̀, ó sì jáde lọ láti lọ padé ogun nígbà tí ó padà sí Samaria. Ó sì wí fún wọn pé, “Nítorí OLÚWA, Ọlórún baba yín bínú sí Juda ó sì fi wọn lé yín lówọ. Şùgbọ̀n èyin pa wọn ní ipa oró tí ó de òkè ọ̀run.

¹⁰ Nísinsin yí, èyin n pète láti mú ọkùnrin àti obinrin Juda àti Jerusalemu ẹe gégé bí erú yín, èyin kò ha jẹbi OLÚWA Ọlórún yín, àní èyin?”

¹¹ Nísinsin yìi ẹ gbọ̀ tẹ̀mì! Ẹ rán àwọn igbèkùn tí èyin ti mú gégé bí àwọn elẹ̀wọ̀n padà nítorí ibínú kíkán OLÚWA n bẹ̀ lórí yín.”

¹² Lẹ́yìn náà, diẹ̀ nínú àwọn olórí ní Efraimu, Asariah ọmọ Jehohanani, Berekiah ọmọ Meşilemoti, Jehiskiah ọmọ Şallumu, àti Amasa ọmọ Hadlai, diẹ̀ sí àwọn tí o ti ogun náà bọ.

¹³ Wọn sì wí pé, “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ mú àwọn elẹ̀wọ̀n wá síbí,” “tábí àwa ti jẹbi níwájú OLÚWA, ẹe èyin n gbèrò láti fi kún ẹ̀şẹ̀ àti ẹbi wa ni: nítorí tí ẹbi wa ti tóbi púpọ̀, ibínú rẹ kíkán sì wà lórí Israẹli.”

¹⁴ Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn ológún tú àwọn elẹ̀wọ̀n àti ikógún silẹ̀ níwájú àwọn ijòyè àti gbogbo ijọ̀ èniyàn.

¹⁵ Àwọn ọkùnrin tí a pè pèlú orúkọ náà sì diẹ̀, wọn sì mú àwọn igbèkùn náà, wọn sì fi ikógún náà wọ̀ gbogbo àwọn tí ó wà ní ihhò nínú wọn, wọn sì wọ̀ wọn ní aṣọ̀, wọn sì bọ̀ wọn ní bàtà, wọn sì fún wọn ní ounjẹ̀ àti ohun mímu, wọn sì fi oróró kùn wọn ní ara, wọn sì kó gbogbo àwọn tí ó jẹ̀ aláìlera nínú wọn

sóri kétékété. Bèè ni wọn sì kó wọn padà sí ọ̀dọ̀ àwọn arákùnrin wọn ní Jeriko, ilú ọ̀pẹ̀, wọn sì padà sí Samaria.

¹⁶ Ní àkókò igbà nàà, ọ̀ba Ahasi ránṣẹ̀ sí ọ̀ba Asiria fún irànlọ̀wọ̀.

¹⁷ Àwọn ará Edomu sì tún padà wá láti kọ̀lu Juda kí wọn sì kó àwọn èlẹ̀wọ̀n lọ.

¹⁸ Nígbà tí àwọn ará Filistini sì ti jagun ní ilú pètẹ̀lẹ̀ wọn nì àti síhà guúsù Juda. Wọn ṣégun wọn sì gba Beti-Şemeşi, Aijaloni àti Gederoti, àti Soko, Timna, a ri Gimiso, pẹ̀lú iletò wọn.

¹⁹ OLÚWA sì rẹ̀ Juda sílẹ̀ nítorí Ahasi ọ̀ba Israẹli, nítorí ó sọ Juda di aláìní irànlọ̀wọ̀, ó sì ṣe irékojá gidigidi sí OLÚWA.

²⁰ Tiglat-Pileseri ọ̀ba Asiria wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, ṣùgbọ̀n ó fún ní ipónjù dípò irànlọ̀wọ̀.

²¹ Ahasi mú diẹ̀ nínú ìní ilẹ̀ OLÚWA àti láti ilẹ̀ ọ̀ba àti láti ọ̀dọ̀ ọ̀ba ó sì fi wọn fún ọ̀ba Asiria: ṣùgbọ̀n èyí kò ràn wọn lọ̀wọ̀.

²² Ní àkókò ipónjù rẹ̀ ọ̀ba Ahasi sì di aláìṣòótọ̀ sí OLÚWA.

²³ Ó sì rú ẹ̀bọ̀ sí ọ̀rìṣà àwọn Damasku, èni tí ó ṣégun wọn, nítorí ó rò wí pé, “Nítorí àwọn ọ̀rìṣà àwọn ọ̀ba Siria ti ràn wọn lọ̀wọ̀ kí wọn kí ó bà lè ràn mí lọ̀wọ̀.” Ṣùgbọ̀n àwọn nì iparun rẹ̀ àti ti gbogbo Israẹli.

²⁴ Ahasi sì kó gbogbo ohun èlò láti ilẹ̀ OLÚWA jọ ó sì kó wọn lọ. Ó sì ti ilẹ̀kùn ilẹ̀ OLÚWA ó sì tẹ̀ pẹ̀pẹ̀ fún ara rẹ̀ ní gbogbo igun Jerusalemu.

²⁵ Ní gbogbo ilú Juda ó sì kọ̀ ibi gíga láti sun ẹ̀bọ̀ fún àwọn ọ̀lọ̀run mìíràn. Kí ó sì mú OLÚWA, Ọ̀lọ̀run àwọn baba wọn bínú.

²⁶ Iyókú iṣẹ̀ ìjọ̀ba rẹ̀ àti gbogbo ọ̀nà rẹ̀, láti ibèrẹ̀ tí tí dé ọ̀pin, nì a kọ̀ sínú iwé àwọn ọ̀ba Juda àti ti Israẹli.

²⁷ Ahasi sì sùn pẹ̀lú àwọn baba rẹ̀ a sì sin ìn ní ilú Jerusalemu ṣùgbọ̀n wọn kò mú un wá sínú àwọn isà ọ̀kú àwọn ọ̀ba Israẹli. Hesekiah ọ̀mọ̀ rẹ̀ sì jẹ̀ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

29

Hesekiah sọ ilẹ̀ OLÚWA di mímọ̀

¹ Hesekiah sì jẹ̀ èni ọ̀dún mḗẹ́ẹ́dọ̀gbọ̀n nígbà tí ó di ọ̀ba, ó sì jẹ̀ ọ̀ba ní Jerusalemu fún ọ̀dún mọ̀kàndínlọ̀gbọ̀n orúkọ̀ iyá rẹ̀ sì nì Abijah ọ̀mọ̀bínrin Sekariah.

² Ó sì ṣe ohun tí ó tọ̀ ní ojú OLÚWA, gégé bí baba rẹ̀ Dafidi ti ṣe.

³ Ní oṣù àkọ̀kọ̀ ní ọ̀dún kìn-ín-ní ìjọ̀ba rẹ̀, ó sì ṣí àwọn ilẹ̀kùn ilẹ̀ OLÚWA ó sì tún wọn ṣe.

⁴ Ó sì mú àwọn àlúfàà wá àti àwọn ọ̀mọ̀ Lefi, ó sì kó wọn jọ̀ yíká ìta ilà-òdù̀n.

⁵ Ó sì wí pé, “È gbọ̀ tẹ̀mi, èyin ọ̀mọ̀ Lefi! È ya ara yín sí mímọ̀ nísinsin yìí kí ẹ̀ sì ya ilẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run sí mímọ̀, kí ẹ̀ sì kó ohun àimọ̀ baba mí jáde kùró ní ibi mímọ̀.

⁶ Àwọn baba wa jẹ̀ aláìṣòótọ̀; wọn sì ṣe ohun àitọ̀ níwájú OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa, wọn sì kọ̀ ọ̀ sílẹ̀. Wọn sì yí ojú wọn padà kùró ní ibùgbé OLÚWA, wọn sì pa èyin wọn dà sí ì.

⁷ Wọn sì tún ti ilẹ̀kùn iloro nàà pẹ̀lú, wọn sì pa fitílà. Wọn kò sì sun tùràrí tabí pèsè ẹ̀bọ̀ sísun sì ibi mímọ̀ sí Ọ̀lọ̀run Israẹli.

⁸ Nítorí nàà, ibínú OLÚWA ti ru sókè wá sórí Juda àti Jerusalemu ó sì ti fi wọn ṣe ohun èlò fún wahálà, àti idààmú àti èsín, gégé bí ó ti ṣe fi ojú rẹ̀ rí ì.

9 Ìdí nìyí tí àwọn baba wa ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ nípa idà àti ìdí tí àwọn ọmọkùnrin àti ọmọ̀bìnrin àti àwọn aya wa tiwọ̀n kó wọ̀n ní ìgbèkùn.

10 Nísinsin yíí ó wà ní ọ̀kàn mì láti bá OLÚWA Ọlọ̀run Israẹ̀lì dá májẹ̀mú. Bẹ̀ẹ̀ ní kí ìbínú rẹ̀ kíkàn kí ó lè yípadà kúrò lẹ́dọ̀ wa.

11 Àwọn ọmọ̀ mi, ẹ̀ má ẹ̀ jáfara nísinsin yíí, nítorí tí OLÚWA ti yàn yín láti dúró níwájú rẹ̀ láti sin, kí ẹ̀ sì máa ẹ̀ iránṣẹ̀ níwájú rẹ̀ àti láti sun tùràrí.”

12 Nígba náà àwọn ọmọ̀ Lefi wọ̀nyí múra láti ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀:

nínú àwọn ọmọ̀ Kohati,
Mahati ọmọ̀ Amasai: àti Joẹli ọmọ̀ Asariah;

nínú àwọn ọmọ̀ Merari,
Kìṣi ọmọ̀ Abdi àti Asariah ọmọ̀ Jehaleeli;

nínú àwọn ọmọ̀ Gerṣoni,
Joah, ọmọ̀ Simma àti Edeni ọmọ̀ Joah;

13 nínú àwọn ọmọ̀ Elisafani,
Ṣimri àti Jeieli;

nínú àwọn ọmọ̀ Asafu,
Sekariah àti Mattaniah;

14 nínú àwọn ọmọ̀ Hemani,
Jehieli àti Ṣimeì;

nínú àwọn ọmọ̀ Jedutuni,
Ṣemaiah àti Usieli.

15 Nígba tí wọ̀n sì ti kó ara wọ̀n jọ pọ̀ pẹ̀lú àwọn arákùnrin wọ̀n, wọ̀n sì ya ara wọ̀n sí mímọ̀, wọ̀n sì lọ láti gbá ilé OLÚWA mọ̀, gégé bí ọ̀ba tí pa á láṣe, ẹ̀ tẹ̀lẹ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA.

16 Àwọn àlùfáà sì wọ̀ inú ilé OLÚWA lẹ́hùn ún lọ láti gbá a mọ̀. Wọ̀n sì gbé e jáde sí inú àgbàlá ilé OLÚWA gbogbo ohun àìmọ̀ tí wọ̀n rí nínú ilé OLÚWA. Àwọn ọmọ̀ Lefi sì mú u wọ̀n sì gbangba odò Kidironi.

17 Wọ̀n sì bẹ̀rẹ̀ ìyàsímímọ̀ ní ojú kìn-ín-ní oṣù kìn-ín-ní, àti ní ojú kejo oṣù náà wọ̀n sì dé iloro OLÚWA. Fún ojú méjọ̀ mìíràn sí i, wọ̀n sì ya ilé OLÚWA sí mímọ̀ fúnra rẹ̀. Wọ̀n sì parí ní ojú kẹ̀rindínlógún oṣù kìn-ín-ní.

18 Nígba náà wọ̀n sì lọ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba Heseekiah láti lọ jábọ̀ fún un: “Àwa ti gbá ilé OLÚWA mọ̀, pepe ẹ̀bọ̀ sísun pẹ̀lú gbogbo ohun ẹ̀bọ̀ rẹ̀, àti tábilì àkàrà ifihàn, pẹ̀lú gbogbo ohun èlò.

19 A ti pèsè a sì ti yà sí mímọ̀ gbogbo ohun èlò tí ọ̀ba Ahasi ti sọ̀ di aláìmọ̀ nínú àìsòótọ̀ rẹ̀ nígbà tí ó jẹ̀ ọ̀ba; nísinsin yíí, wọ̀n wà níwájú pepe OLÚWA.”

20 Ní kùtùkùtù òwúrọ̀ ojú kejì, ọ̀ba Heseekiah sì kó olórí àwọn ìjòyè jọ, ó sì lọ sókè ilé OLÚWA.

21 Wọ̀n sì mú akọ̀ màlùù méje wá, àti àgbò méje, àti ọ̀dọ̀-àgùntàn méje àti òbúko méje gégé bí ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ fún ìjọ̀ba, fún ibi mímọ̀ àti fún Juda. Ọ̀ba paṣe fun àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ̀ Aaroni, láti ẹ̀ ẹ̀yí lórí pepe OLÚWA.

22 Bẹ̀ẹ̀ ní wọ̀n sì pa akọ̀ màlùù, àwọn àlùfáà mú ẹ̀jẹ̀ náà, wọ̀n sì fi wọ̀n ara pepe. Bẹ̀ẹ̀ gégé ni nígbà tí wọ̀n pa àgbò, wọ̀n sì fi ẹ̀jẹ̀ wọ̀n orí pepe. Nígba náà wọ̀n sì pa ọ̀dọ̀-àgùntàn, wọ̀n sì fi ẹ̀jẹ̀ wọ̀n ara pepe.

23 Òbúko fún ẹ̀bọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ ni wọ̀n gbé wá síwájú ọ̀ba àti ìjọ̀ ènìyàn, wọ̀n sì gbé ọ̀wọ̀ lẹ̀ wọ̀n.

²⁴ Àwọn àlùfáà wọn sì pa òbúko, wọn sì gbé èjè kalẹ́ lóri pẹpe fún ẹbọ ẹṣẹ́ láti ṣe ètùtù fún gbogbo Israẹli, nítorí ọba ti pàṣe kí a ṣe ẹbọ sísun àti ẹbọ ẹṣẹ́ fún gbogbo Israẹli.

²⁵ Ó sì mú àwọn Lefi dúró nínú ilé OLÚWA pèlú Kimbali, ohun èlò orin olókùn àti dùùrù ní ọ̀nà tí a ti paláṣe fún wọn láti ọ̀dọ́ Dafidi àti Gadi aríran ọba àti Natani wòlù. Èyí ni a pàṣe láti ọ̀dọ́ OLÚWA láti ọwọ́ àwọn wòlù rẹ.

²⁶ Bẹ́ẹ̀ ni àwọn ọmọ́ Lefi sì dúró pèlú ohun èlò orin Dafidi, àti àwọn àlùfáà pèlú ipè wọn.

²⁷ Heseekiah sì pa á láṣe láti rú ẹbọ sísun lóri pẹpe, bí ẹbọ sísun náà ti bẹ̀rẹ̀, orin sí OLÚWA bẹ̀rẹ̀ pèlú ipè àti pèlú ohun èlò orin Dafidi ọba Israẹli.

²⁸ Gbogbo ijọ èniyàn náà sì wólẹ́ sin, àwọn akorin korin, àwọn afunpẹ̀ sì fọ́n ipè, gbogbo wònyí sì wà bẹ̀ẹ̀ títi ẹbọ sísun náà fi parí tán.

²⁹ Nígba tí wọn sì ṣe iparí ẹbọ rírú, ọba àti gbogbo àwọn tí ó wà pèlú rẹ̀ tẹ ara won ba, wọn sì sin.

³⁰ Pèlúpèlú Heseekiah ọba, àti àwọn ijòyè pàṣe fún àwọn ọmọ́ Lefi, láti fi ọ̀rọ́ Dafidi àti ti Asafu aríran, korin iyin sí OLÚWA: wọn sì fi inú dídùn korin iyin, wọn sì tẹ́rì wọn ba, wọn sì sin.

Írúbo nínú tẹmpilì

³¹ Nígba náà ni Heseekiah dáhùn, ó sì wí pé, nísinsin yíi, ọwọ́ yín kún fún ẹ̀bùn fún OLÚWA, ẹ̀ súnmọ́ ihín, kí ẹ̀ sì mú ẹbọ̀ àti ọ̀rẹ̀-ọ̀pẹ̀ wá sínú ilé OLÚWA. Ijọ èniyàn sì mú ẹbọ̀ àti ọ̀rẹ̀-ọ̀pẹ̀ wá; àti olúkúlùkù tí ọkàn rẹ̀ fẹ̀, mú ẹbọ̀ sísun wá.

³² Iye ẹbọ̀ sísun, tí ijọ èniyàn mú wá, sì jẹ́ àádòrin akọ̀ màlúù, àti ọgọ̀rùn-ún àgbò, àti igba ọ̀dọ́-àgùntàn, gbogbo wònyí sì ni fún ẹbọ̀ sísun sí OLÚWA.

³³ Àwọn ohun iyàsímímọ́ sì jẹ́ ẹgbẹ̀ta (600) màlúù, àti ẹgbẹ̀rùn mẹ̀ta (3,000) àgùntàn.

³⁴ Sùgbọ́n àwọn àlùfáà kò pọ̀ tó, wọn kò sì le bó gbogbo àwọn ẹran ẹbọ̀ sísun náà: nítorí náà àwọn arákùnrin wọn, àwọn Lefi ràn wọn lówó, títi isẹ́ náà fi parí, àti títi àwọn àlùfáà iyókù fi yà wọn sí mímọ́: nítorí àwọn ọmọ́ Lefi ṣe olóótítọ́ ní ọkàn ju àwọn àlùfáà lọ láti ya ara wọn sí mímọ́.

³⁵ Àti pèlú, àwọn ẹbọ̀ sísun pàpọ̀jù, pèlú ọ̀rà ẹbọ̀ àlàáfíà, pèlú ẹbọ̀ ohun mímu fún ẹbọ̀ sísun.

Bẹ́ẹ̀ ni a sì tún bẹ̀rẹ̀ isẹ́ isin ilé OLÚWA.

³⁶ Heseekiah sì yọ, àti gbogbo èniyàn pé, Ọlórùn ti múra àwọn èniyàn náà silẹ̀, nítorí lójìjì ni a ṣe nńkan náà.

30

Heseekiah ṣe àṣẹ̀ irékojá

¹ Heseekiah sì rànṣẹ́ sí gbogbo Israẹli àti Juda, ó sì ko iwé sí Efraimu àti Manase, kí wọn kí ó wá sínú ilé OLÚWA ní Jerusalemu láti pa àjọ irékojá mọ́ sí OLÚWA Ọlórùn Israẹli.

² Nítorí tí ọba ti gbìmọ́ àti àwọn ijòyè rẹ̀, àti gbogbo ijọ èniyàn ní Jerusalemu, láti pa àjọ irékojá mọ́ ní oṣu kejì.

³ Nítorí wọn kò lè pa á mọ́ ní àkókò náà, nítorí àwọn àlùfáà kò tí i ya ara wọn sí mímọ́ tó; bẹ́ẹ̀ ni àwọn èniyàn kò tí i kó ara wọn jo sí Jerusalemu.

⁴ Ọ̀rọ́ náà sì tọ́ lójú ọba àti lójú gbogbo ijọ èniyàn.

⁵ Bẹ́ẹ̀ ni wọn fi àṣẹ kan lélé, láti kéde ká gbogbo Israẹli láti Beerṣeba ànì títi dé Dani, láti wá pa àjọ irékojá mọ́ sí OLÚWA Ọlórùn Israẹli ní Jerusalemu: nítorí wọn kò pa á mọ́ ní ojú púpọ́ gégé bí a ti ko ó.

⁶ Bèè àwọn onísẹ tí ń sáré lọ pèlú iwé láti ọwọ ọba àti àwọn ìjòyè rẹ sí gbogbo Israeli àti Juda; àti gégé bí àṣe ọba, wí pé,

“Èyin ọmọ Israeli ẹ yí padà sí OLÚWA Ọlórùn Abrahamu, Isaaki, àti Israeli, òun ó sì yípadà sí àwọn iyókù nínú yín, tí ó salá kúrò lẹwọ àwọn ọba Asiria.

⁷ Kí èyin kí ó má sì ẹ dàbí àwọn baba yín, àti bí àwọn arákùnrin yín tí ó dẹṣẹ sí OLÚWA, Ọlórùn àwọn baba wọn, nítorí nàà ní ó ẹ fi wọn fún idahoro bí èyin tí rí.

⁸ Njẹ kí èyin kí ó má ẹ ẹ ọlórùn lílé, bí àwọn baba yín, sùgbọn ẹ jòwọ ara yín lẹwọ fún OLÚWA, kí ẹ sì wọ inú ibi mímọ rẹ lọ, tí òun tí iyàsímímọ títi láé. Kí ẹ sì sin OLÚWA, Ọlórùn yín kí gbígbóná ibínú rẹ kí ó lè yípadà kúrò ní ọdọ yín.

⁹ Nítorí bí èyin bá tún yípadà sí OLÚWA, àwọn arákùnrin yín, àti àwọn ọmọ yín, yóò rí àánú níwájú àwọn tí ó kó wọn ní ìgbèkùn lọ, kí wọn kí ó lè tún padà wá sí ilẹ̀ yí: nítorí OLÚWA Ọlórùn yín, oniyonu àti alááánú ni, kí yóò sì yí ojú rẹ padà kúrò lódò yín, bí èyin bá padà sọdọ rẹ.”

¹⁰ Bèè ni àwọn onísẹ nàà kojá láti ilú dé ilú, ní ilẹ̀ Efraimu àti Manase títi dé Sebuluni, sùgbọn wọn fi wọn rẹrìn-ín ẹlẹyà, wọn sì gàn wọn.

¹¹ Síbẹ òmiràn nínú àwọn èniyàn Aṣeri àti Manase àti Sebuluni rẹ ara wọn sílẹ, wọn sì wá sí Jerusalemu.

¹² Ní Juda pèlú, ọwọ Ọlórùn wá láti fún wọn ní ọkàn kan láti pa òfin ọba mọ àti tí àwọn ìjòyè, nípa ọrọ OLÚWA.

¹³ Ọpọlọpọ èniyàn si péjọ ní Jerusalemu, láti pa àjọ àkàrà àiwú mọ ní oṣù kejì.

¹⁴ Wọn sì dide, wọn sì kó gbogbo pepepe tí ó wà ní Jerusalemu lọ, àti gbogbo pepepe tùràrí ni wọn kó lọ, wọn sì dà wọn sí odò Kidironi.

¹⁵ Nígbà nàà ni wọn pa ẹran ìrẹkojá nàà ní ojọ kẹrinlá oṣù kejì: ojú sì ti àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, wọn sì yà ara wọn sí mímọ, wọn sì mú ẹbọ sísun wá sínú ilẹ̀ OLÚWA.

¹⁶ Wọn sì dúró ní ipò wọn, bí ètò wọn gégé bí òfin Mose, èniyàn Ọlórùn: àwọn àlùfáà wọn ẹjẹ nàà, tí wọn gbà lẹwọ àwọn ọmọ Lefi.

¹⁷ Nítorí pé ọpọlọpọ ní ó wà nínú ìjọ èniyàn nàà tí kò yà ara wọn sí mímọ: nítorí nàà ni àwọn ọmọ Lefi ẹ ní tójú àti pa ẹran ìrẹkojá fún olúkúlùkù ẹni tí ó ẹ saláimọ, láti yà á sí mímọ sí OLÚWA.

¹⁸ Ọpọlọpọ èniyàn, àní ọpọlọpọ nínú Efraimu àti Manase, Isakari, àti Sebuluni kò sá wẹ ara wọn mọ síbẹ wọn jẹ ìrẹkojá nàà, kí í ẹ gégé bí a tí kò ọ. Sùgbọn Heseekiah bèbẹ fún wọn, wí pé, OLÚWA, ẹni rere, dáríjì olúkúlùkù,

¹⁹ tí ó múra ọkàn rẹ láti wá Ọlórùn, OLÚWA Ọlórùn àwọn baba rẹ sùgbọn tí kí í ẹ nípa iwènùmọ mímọ

²⁰ OLÚWA sì gbọ ti Heseekiah, ó sì mú àwọn èniyàn nàà lárada.

²¹ Àwọn ọmọ Israeli tí a rí ní Jerusalemu fi ayọ nílá pa àjọ àkàrà àiwú mọ ní ojọ méje: àwọn ọmọ Lefi, àti àwọn àlùfáà yin OLÚWA lójoojúmọ, wọn ní fi ohun èlò olóhùn gooro kọrin sí OLÚWA.

²² Heseekiah sọrọ ìtúnú fún gbogbo àwọn ọmọ Lefi, tí ó lóye ní ìmọ rere OLÚWA: ojọ méje ni wọn fi jẹ àṣe nàà wọn rú ẹbọ àlàáfíà, wọn sì ní fi ohun rara dúpẹ fún OLÚWA, Ọlórùn àwọn baba wọn.

²³ Gbogbo ìjọ nàà sì gbimọ láti pa ojọ méje mìíràn mọ: wọn sì fi ayọ pa ojọ méje mìíràn mọ.

²⁴ Nítorí Heseekiah, ọba Juda, ta ìjọ èniyàn nàà ní ọrẹ, ẹgbèrún (1,000) akọ málúú, àti ẹdédégbàarin (7,000) àgùntàn. Ọpọlọpọ nínú àwọn àlùfáà sì yà ara wọn sí mímọ.

²⁵ Gbogbo ijo èniyàn Juda pèlú àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, àti gbgbo ijo èniyàn tí ó tí inú Israẹli jáde wá, àti àwọn àjèjì tí ó tí ilẹ̀ Israẹli jáde wá, àti àwọn tí n gbé Juda yọ.

²⁶ Bèè ni ayọ́ rílá sí wà ní Jerusalẹmu: nítorí láti ọjọ́ Solomoni, ọmọ Dafidi, ọba Israẹli, irú èyí kò sí ní Jerusalẹmu.

²⁷ Nígbà nàà ni àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi dide, wọn sì sùre fún àwọn èniyàn nàà: a sì gbọ́ ohùn wọn, àdúrà wọn sì gòkè lọ si ibùgbé mímọ́ rẹ, àní sí ọrun.

31

¹ Nígbà tí gbgbo nńkan wọnyí ti dé ọpin, àwọn ọmọ Israẹli tí ó wà nìbẹ́ jáde lọ sí àwọn ilú Juda, wọn fọ́ àwọn òkúta iyàsọtọ́ sí wẹwẹ́, wọn gé àwọn ère Aşerah lulẹ́. Wọn ba àwọn ibi gíga jẹ́ àti àwọn pepe jákèjádò Juda àti Benjamini àti ní Efraimu àti Manase. Lẹ́yin igbà tí wọn ti pa gbgbo wọn run, àwọn ọmọ Israẹli padà sí ilú wọn àti sí nńkan iní wọn.

Ìdávó fún ijosin

² Heseekiah fi lé àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi lówọ́ sí àwọn ipín olúkúlùkù wọn gégè bí iṣẹ́ wọn gégè bí àlùfáà tàbí ará Lefi láti tẹ́ ebọ́ sísun àti ọrẹ idàpọ́, láti ṣe iṣẹ́ iranṣẹ́ láti fi ọpẹ́ fún àti láti kọ́ àwọn orin iyin ní ẹnu-ọ̀nà ibùgbé OLÚWA.

³ Ọba fi sílẹ́ láti ara ohun iní rẹ́ fun ebọ́ sísun àárọ́ àti iròlẹ́ àti fún ebọ́ sísun ní ọjọ́ isinmi, ọ̀súpá tuntun àti ní àjòdún tí a yàn gégè bi a ti ṣe kọ́ ọ́ nínú òfin OLÚWA.

⁴ Ó pàṣẹ́ fún àwọn èniyàn tí n gbé ní Jerusalẹmu láti fi ipín tí ó yẹ́ fún àlùfáà fún un àti àwọn ará Lefi, kí wọn kí ó lè fi ara wọn jì fún òfin OLÚWA.

⁵ Ní kété tí àṣẹ́ nàà jáde lọ, àwọn ọmọ Israẹli fi tífẹ́tífẹ́ fi àkọ́so tí ọkà wọn, ọ́tí tuntun, òróró àti oyin àti gbgbo ohun tí pápá mú jáde lélé. Wọn kó ọpọ́ iye, àti idámẹwáá gbgbo nńkan wá.

⁶ Àwọn ọkúnrin Israẹli àti Juda ti gbe inú àwọn ilú Juda pèlú mú idámẹwáá agbo eran àti ohun èlò àti ohun ọ̀sin àti idámẹwáá ti àwọn nńkan mímọ́ tí a ti yà sọtọ́ sí OLÚWA Ọlórùn wọn, wọn sì kó wọn jọ ní òkìtì.

⁷ Wọn bèrẹ́ ṣíṣe èyí ní oṣù kẹta, wọn sì parí ní oṣù keje.

⁸ Nígbà tí Heseekiah àti àwọn oniṣẹ́ rẹ́ wá, tí wọn sì rí òkìtì nàà, wọn yin OLÚWA, pèlú ibùkún àwọn èniyàn rẹ́ Israẹli.

⁹ Heseekiah bèèrẹ́ lówọ́ àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi nípa òkìtì;

¹⁰ àti Asariah olórí àlùfáà tí idílẹ́ Sadoku sì dáhùn pé, “Ní iwọ́n igbà tí àwọn èniyàn ti bèrẹ́ sí ní mú idávó wọn wá sí ilẹ̀ OLÚWA àti ní èyí tí yóò tó jẹ́ àti ọpọ́ láti tójú pamọ́ nítorí OLÚWA ti bùkún àwọn èniyàn rẹ́, ó sì ṣẹ̀kù lópólópọ́.”

¹¹ Heseekiah pàṣẹ́ láti tójú àwọn yàrá iṣúra nínú ilẹ̀ OLÚWA, wọn sì se èyí.

¹² Nígbà nàà wọn mú ọrẹ́ àti idámẹwáá àti àwọn ebùn tí a yà sí mímọ́ wọ́ ilẹ̀ nàà wá nitòótọ́. Lórí èyí tí Konaniah ọmọ Lefi, n ẹ́ olórí, Şimeí arákúnrin rẹ́ ni igbákejì rẹ́.

¹³ Jehieli, Asariah, Nahati, Asaheli, Jerimoti, Josabadi, Elieli, Ismakia, Mahati àti Benaiah jẹ́ àwọn alábojútó lábẹ́ Konaniah àti Şimeí arákúnrin rẹ́ nípa ipá ọba Heseekiah àti Asariah olórí tí ó wà ní ikáwọ́ ilẹ̀ Ọlórùn.

¹⁴ Kore ọmọ Imina ará Lefi olùtójú ẹnu-ọ̀nà ilà-òdùn, wà ní ikáwọ́ àwọn ọrẹ́ àtinúwá tí a fi fún Ọlórùn, o n pín idávó tí a ṣe fún OLÚWA pèlú àwọn ebùn tí a yà sọtọ́

¹⁵ Edeni, Miniamini, Jeſua, Œemaiah, Amariah àti Œekaniah ràn án lówò ̀tokàntòkàn nínú àwọn ilú àwọn àlùfáà tí n̄ dáwò fún àwọn àlùfáà ̀eḡebé wọn gégé bí ipín wọn, àgbà àti kékeré.

¹⁶ Ní àfikún, wọn pín sí àwọn òkùnrin àgbà ̀òdún m̀eta tàbí ̀p̀p̀ò tí orúkọ wọn wà nínú itàn idílé láti ̀òd̀ò baba n̄lá wọn. Gbogbo àwọn tí yòò wò ilé OLÚWA láti ̀še oríṣú iṣé tí a gbà wọn fún gégé bí igbèkèlè wọn àti ipín wọn.

¹⁷ Wọn sì pín àwọn àlùfáà, wọn kọ orúkọ àwọn idílé wọn sínú itàn idílé àti sí àwọn ará Lefi ogún ̀òdún tàbí jù bẹ̀e gégé bí ipinnu àti ipín wọn.

¹⁸ Wọn fi gbogbo àwọn ̀omò kéékèkè sí i, àwọn iyáwó, àti àwọn ̀omòkùnrin àti àwọn ̀omòb̀nrin gbogbo ará ilú tí a kọ lẹ̀ṣeṣe sínú itàn idílé ti baba n̄lá wọn fún irántí. Nítorí tí wọn ̀še ̀òtítò ní yíya ara wọn sí ̀òt̀ò.

¹⁹ Ní ti àwọn àlùfáà, àwọn iran ̀omò Aaroni, tí n̄ gbé ni àwọn ilẹ̀ oko lẹ̀bàà àwọn ilú wọn tàbí ní àwọn ilú m̀íràn. A yan àwọn ̀òkùnrin p̀elú orúkọ láti pín ilú fún gbogbo ̀òkùnrin láàrín wọn àti sí gbogbo àwọn tí a kọ sínú itàn idílé láti ̀òd̀ò baba n̄lá àwọn ará Lefi.

²⁰ Èyí ni Heseekiah ̀še jákèjádò Juda, ó sì ̀še ohun tí ó dára àti tí ó tọ̀ àti ohun ̀òtítò níwájú OLÚWA ̀Qlórun rẹ̀.

²¹ Nínú ohun gbogbo tí ó dáwólé ní ti iṣé isin nínú ilé ̀Qlórun àti ní igbòràn sí òfin àti àwọn àṣe. Ó wá ̀Qlórun rẹ̀, ó sì ̀ṣiṣe ̀tokàntòkàn. Ó sì ̀še rere.

32

Sennakeribu d̀er̀uba Jerusalemu

¹ Lẹ̀yìn gbogbo èyí ti Heseekiah ti fi ̀òtítò ̀še, Sennakeribu ̀oḡa Asiria wá ó sì gbógun ti Juda. Ó gbógun ti àwọn ilú ààbò, ó n̄ ronú láti ̀ṣeḡun wọn fún ara rẹ̀.

² Nígbà tí Heseekiah rí i pé Sennakeribu ti wá, àti pé ó fẹ̀ láti dá ogun sílẹ̀ lórí Jerusalemu,

³ Ó gbèrò p̀elú àwọn ijòyè rẹ̀ àti àwọn ̀omò-ogun rẹ̀ láti di orisun omi ní ita ilú n̄lá, wọn sì ràn án lówò.

⁴ ̀P̀p̀ò ogun ̀òkùnrin p̀eḡo, wọn sì dí gbogbo àwọn orisun àti àwọn omi tó n̄ sà̀n tí ó n̄ sà̀n gba ti ilẹ̀ nàà. “Kí ni ó dé tí àwọn ̀oḡa Asiria fi wá tí wọn sì rí ̀p̀p̀ò omi?” Wọn wí.

⁵ Nígbà nàà ó ̀ṣiṣe gidigidi ní titún gbogbo ara ̀ogiri tí ó ti bàjẹ̀ ̀še, ó sì n̄ kọ àwọn ilé iṣò gíga sókè rẹ̀. Ó kọ ̀ogiri m̀íràn sí ita. Ó sì tún p̀elú ibi itéjù ilé ní ti ilú n̄lá Dafidi. Ó ̀še ̀p̀p̀ò iye ohun jà àti àwọn ̀ápata.

⁶ Ó yan àwọn ijòyè ológun sórí àwọn ènìyàn, ó sì pè wọn jọ, níwájú rẹ̀ ní ibámu ní ilú n̄lá ti Dafidi. Ó sì ki wọn láyà p̀elú àwọn ̀òrò wònyí:

⁷ “È jẹ̀ alágbàrà, àti kí è sì ní igboya. È má ̀še b̀er̀ù tàbí ní l̀er̀wè̀sì ̀okàn nítorí tí ̀oḡa Asiria àti ̀p̀p̀ò ̀omò-ogun p̀elú rẹ̀, nítorí tí agbàrà n̄lá wà jù ̀òun lọ.

⁸ Agbàrà ̀eran-ara n̄kan ni ó wà p̀elú rẹ̀ ̀ṣ̀gb̀n, OLÚWA ̀Qlórun wà p̀elú wa láti ràn wá lówò àti láti ja jà wa.” Àwọn ènìyàn sì ní igboya láti ara ohun tí Heseekiah ̀oḡa Juda wí.

⁹ Lẹ̀yìn igbà tí Sennakeribu ̀oḡa Asiria àti gbogbo àwọn ogun rẹ̀ n̄ gbógun sí Lakíṣi. Ó ràn àwọn ijòyè rẹ̀ sí Jerusalemu p̀elú iṣé yí fún Heseekiah ̀oḡa Juda àti fún gbogbo àwọn ènìyàn Juda tí ó wà n̄bè:

¹⁰ “Èyí ni ohun tí Sennakeribu ̀oḡa Asiria wí, ‘Lórí kí ni èyin gbé igbèkèlè yin lé, tí èyin fi dúró sí Jerusalemu lábé igbógun sí?’

¹¹ Nígba tí Heseekiah wí pé, ‘OLÚWA Ọlọrun wa yóò gbà wá kùrò lẹwọ ọba Asiria,’ ó nì sìn yín tọ sọ̀nà, kí ẹ bá lè kú fún ebi àti òngbẹ.

¹² Šé Heseekiah fúnra rẹ kò mú àwọn ọlọrun ibi giga àti àwọn pepe kùrò, tí ó nì wí fún Juda àti Jerusalemu pé, ‘Èyin gbọdọ sìn níwájú pepe kan àti láti sun àwọn ebo lóri rẹ?’

¹³ “Šé èyin kò mò ohun tí èmi àti àwọn baba mi ti ẹ sí gbogbo àwọn èniyàn ilẹ miiran? Njẹ àwọn Ọlọrun tí àwọn orilẹ-èdè miiran ní agbára láti gba ilẹ wọn kùrò lẹwọ mi?”

¹⁴ Ta ni nínú gbogbo àwọn orilẹ-èdè wọnyí tí àwọn baba mi ti parun, tí ó le gbà èniyàn rẹ lẹwọ mi, tí Ọlọrun yín yóò fi le gbà yín lẹwọ mi?”

¹⁵ Nísinsin yí, ẹ má ẹ jẹ kí Heseekiah ó tàn yín àti sìn yín tọ sọ̀nà bá yí. Ẹ má ẹ gbà á gbọ, nitorí tí kò sí ọlọrun orilẹ-èdè miiran tabí ijọba tí ó ní agbára láti gba àwọn èniyàn rẹ kùrò lẹwọ mi tabí lẹwọ àwọn baba mi, mélòó mélòó wa ni Ọlọrun yín tí yóò gbà yín kùrò lẹwọ mi!”

¹⁶ Àwọn ijọyè Sennakeribu sọrọ síwájú sí i ní ilòdì sí OLÚWA Ọlọrun àti sí iránsẹ rẹ Heseekiah.

¹⁷ Ọba pèlú sí kọ àwọn iwé ní bíbú OLÚWA Ọlọrun Israeli àti ní síso èyí ní ilòdì sí: “Ní gégé bí àwọn ọlọrun àwọn èniyàn ilẹ miiran kò ẹ gba àwọn èniyàn wọn kùrò lẹwọ mi. Bẹẹ ni Ọlọrun Heseekiah kí yóò gba àwọn èniyàn rẹ kùrò lẹwọ mi.”

¹⁸ Lẹyin náà wọn pè jáde ní èdè Heberu sí àwọn èniyàn Jerusalemu tí ó wá lára ògiri, láti dá ọjọ fún wọn, ki wọn kí ó lè fi agbára mú ilú náà.

¹⁹ Wọn sọrọ nípa Ọlọrun Jerusalemu bí wọn ti ẹ nípa àwọn ọlọrun àwọn èniyàn miiran ti àgbáyé, isẹ ọwọ àwọn èniyàn.

²⁰ Ọba Heseekiah àti wólù Isaiiah ọmọ Amosi sọkún jáde nínú àdúrà sí ọrun nípa èyí.

²¹ OLÚWA sì ran angeli tí ó pa gbogbo àwọn ọmọ-ogun àti àwọn adarí àti àwọn ijọyè tí ó wá nínú àgọ ọba Asiria run. Bẹẹ ni ó pada sí ilẹ rẹ ní itijú. Nígba tí ó sí lẹ sìnú ilẹ ọlọrun rẹ, diẹ nínú àwọn ọmọ rẹ gé e lulẹ pèlú idà.

²² Bẹẹ ni OLÚWA yọ Heseekiah àti àwọn èniyàn Jerusalemu kùrò lẹwọ Sennakeribu ọba Asiria àti lẹwọ gbogbo àwọn miiran. Ó tójú wọn ní gbogbo ọ̀nà.

²³ Ọpọ mú ọrẹ wá sí Jerusalemu fún OLÚWA àti àwọn èbùn iyebíye fún Heseekiah ọba Juda. Ó sì gbéga lójú gbogbo àwọn orilẹ-èdè lẹyin náà.

Ìgbéraga, àṣeyọrí àti ikú Heseekiah

²⁴ Ní ọjọ wọn ni Heseekiah ẹ àarẹ, ó sì dójú ikú. Ó gbàdúrà sí OLÚWA tí ó dá a lóhùn, tí ó sì fún un ní àmì àgbàyanu.

²⁵ Sùgbọn ọkàn Heseekiah ẹ ìgbéraga, kò sì kọbi ara sí i inú rere tí a fihàn án. Nitorí náà, ibínú OLÚWA wá lóri rẹ àti lóri Juda àti Jerusalemu.

²⁶ Nígba náà ni Heseekiah ronúpawàdà ní ti ìgbéraga ọkàn rẹ, àwọn èniyàn Jerusalemu sì ẹ bẹẹ, nitorí náà, ibínú OLÚWA kò wá sí orí wọn ní ìgbà àwọn ọjọ Heseekiah.

²⁷ Heseekiah ní ọpọ ọrọ nlá àti ọlá, ó sì ẹ àwọn ilẹ isúra fún fàdàkà àti wúra rẹ àti fún àwọn òkúta iyebíye rẹ, àwọn tūrārí olóòòrùn dídùn àwọn àpáta àti gbogbo oríṣíí ǹnkan iyebíye.

²⁸ Ó kọ àwọn ilẹ pèlú láti tójú àwọn ọkà àwọn tí wọn ka, ọtí tuntun àti òróró; ó sì ẹ àwọn àtìbàbà fún oríṣíí àwọn ẹran ọ̀sìn àti àwọn àṣémọ fun àwọn ọ̀wọ ẹran.

²⁹ Ó kọ àwọn ìletò, ó sì gba ọpọ àwọn ọwọ ẹran àti agbo ẹran, nítorí tí Ọlórún ti fún un ní ọpọ ọrọ nílá.

³⁰ Heseekiah ni ó dí ojú ìṣúra apá òkè ti oríṣun Gihoni. Ó sì gbe gba ìsàlẹ sí ìhà iwọ oòrùn ilú nílá ti Dafidi. Ó ẹ àṣeyọrí rere nínú gbogbo ohun tí ó dáwólé.

³¹ Şùgbón nígbà tí a rán àwọn oníṣẹ ọba wá láti Babeli láti bi í léré nípa àmì ìyanu tí ó ẹlẹ̀ nì, Ọlórún fi sílẹ̀ láti dán an wò àti láti mọ gbogbo nńkan tí ó wá lókàn rẹ.

³² Gbogbo isẹ̀ yòókù ti ijọba Heseekiah àti àwọn isẹ̀ rẹ̀, ifarajì rẹ̀ ni a kọ sínú iwé iran wòlìl Isaiah omọ Amosi nínú iwé àwọn ọba Juda àti Israẹli

³³ Heseekiah sùn pèlú àwọn baba rẹ̀. A sì sin ín sórí òkè níbi tí àwọn ibojì àwọn àtẹ̀lé Dafidi wá. Gbogbo Juda àti àwọn èniyàn Jerusalẹmu ni ó bu ọlá fún un nígbà tí ó kú. Manase omọ rẹ̀ sì rọpò rẹ̀ gégé bí ọba.

33

Manase ọba Juda

¹ Manase jẹ omọ ọdún méjilá nígbà tí ó di ọba. Ó sì jẹ ọba ní Jerusalẹmu fún ọdún márúndínlógóta.

² Ó sì ẹ búburú ní ojú OLÚWA. Nípa títẹ̀lé ọ̀nà isẹ̀ ìrira ti àwọn orilẹ̀-èdè tí OLÚWA ti lé jáde níwájú àwọn omọ Israẹli rìn.

³ Ó tún kọ àwọn ibi giga tí baba rẹ̀ Heseekiah ti fọ́ tuútúú. Ó sì gbé àwọn pẹpẹ̀ díde fún àwọn Baali ó sì ẹ àwọn ère Aşerah. Ó foribalẹ̀ fún gbogbo àwọn ogun ọrun ó sì sin wọn.

⁴ Ó kọ àwọn pẹpẹ̀ sínú ilé OLÚWA ní èyí tí OLÚWA ti wí pé, “Orúko mi yòò wá ní Jerusalẹmu títí láé.”

⁵ Nínú ààfin mejèjẹ ti ilé OLÚWA, ó kọ àwọn pẹpẹ̀ fún gbogbo àwọn ogun ọrun

⁶ Ó sì mú kí àwọn omọ ara rẹ̀ kí ó kojá láàrín iná ní àfonífojì Beni-Hinnomu, ó n ẹ àkíyèsí àfọṣẹ, ó sì n lo àlúpàyídà, ó sì n bá àwọn òkù àti oşó lò. Ó ẹ ọpọ̀ ohun búburú ní ojú OLÚWA láti mú un bínú.

⁷ Ó mú ère gbígbe tí ó ti gbẹ̀ ó sì gbé e sínú ilé OLÚWA, ní èyí tí Ọlórún ti sọ fún Dafidi àti sí omọ rẹ̀ Solomonì, “Nínú ilé OLÚWA yìí àti ní Jerusalẹmu, tí mo ti yàn kúrò nínú gbogbo àwọn èyà Israẹli, èmi yòò fi orúko mi síbẹ̀ títí láé.”

⁸ Èmi kí yòò ẹ̀ esẹ̀ àwọn omọ Israẹli kúrò mọ̀ ní ilẹ̀ nàà tí èmi ti yàn fún àwọn baba nílá yín, níwọn bí wọn bá ẹ̀ pẹ̀lẹ̀ láti ẹ̀ gbogbo ohun tí mo paláṣẹ̀ fún wọn, gégé bí gbogbo ọ̀fin, àṣẹ̀ àti àwọn ilà̀nà tí a fún yín láti ọwọ̀ Mose wá.”

⁹ Şùgbón Manase mú kí Juda àti àwọn tí n gbé Jerusalẹmu yapa, àti láti ẹ̀ búburú ju àwọn orilẹ̀-èdè lọ, àwọn tí OLÚWA ti parun níwájú àwọn omọ Israẹli.

¹⁰ OLÚWA bá Manase sọ̀rọ̀ àti àwọn èniyàn rẹ̀, şùgbón wọn kò kọbi ara sí i.

¹¹ Bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA mú àwọn alákoóso omọ-ogun ọba Asiria láti dojúko wọn, tí ó mú Manase nígbèkùn, ó fi iwọ̀ mú un ní imú rẹ̀, ó dè e pèlú ẹ̀kẹ̀kẹ̀kẹ̀ idẹ̀ ó sì mú un lọ sí Babeli.

¹² Nínú ìpọ̀njú rẹ̀, ó wá ojúrere OLÚWA Ọlórún rẹ̀. Ó sì rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀ gidigidi níwájú Ọlórún àwọn baba rẹ̀.

¹³ Nígbà tí ó sì gbàdùrà sí i, inú OLÚWA dùn sí àdùrà rẹ̀, ó sì tẹ̀tí sí èbẹ̀ rẹ̀; bẹ̀ẹ̀ ni ó mú un padà wá sí Jerusalẹmu àti sí ijọba rẹ̀. Nígbà nàà Manase mọ̀ wí pé OLÚWA ni Ọlórún.

14 Njẹ lẹyìn èyí, ó mọ odi kan lẹyìn ilú Dafidi, ní ìhà ìwọ-òdùn Gihoni, ní àfonífojì, àní ní àtiwọ ẹnu ibodè ẹja, ó sì yí orí òkè Ofeli ká; ó sì mọ ọn ga sókè gidigidi, ó sì fi balógun sínú gbogbo ilú olódi Juda wọ̀n-ọ̀n.

15 Ó pa gbogbo àwọn Ọlọrun àjẹ̀jì run. Ó sì hù gbogbo àwọn ère kúrò nínú ilé OLÚWA, pèlú gbogbo àwọn pẹpẹ tí ó ti kọ ní òkè ilé OLÚWA àti ní Jerusalemu; ó sì kó wọn jáde kúrò nínú ilú.

16 Nígba náà ni ó mú àwọn pẹpẹ pada bọ sípò. Ó sì rú ọrẹ idàpọ̀ àti ọrẹ-ọpẹ lóri rẹ. Ó sì sọ fún Juda láti sin OLÚWA, Ọlọrun Israẹli.

17 Àwọn èniyàn, ko tẹ̀sìwájú láti máa rú ẹbọ ní àwọn ibi gíga. Şùgbọ̀n sí OLÚWA Ọlọrun wọ̀n nikan.

18 Àwọn işẹ̀ yòókù ti ìjọba Manase pèlú àdùrà rẹ̀ sí Ọlọrun rẹ̀ àti àwọn ọ̀rọ̀ tí àwọn aríran sọ sí i ní orúkọ OLÚWA, Ọlọrun Israẹli, wà nínú ìwé ìtàn ayé àwọn ọba Israẹli.

19 Àdùrà rẹ̀ àti bí inú Ọlọrun şe dùn sí àdùrà rẹ̀ àti gbogbo àwọn ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ àti àìşòótọ̀, àti àwọn ọ̀pọ̀ nìbí tí ó kọ̀ àwọn ibi gíga sí, ó sì gbé àwọn ère Aşerah àti àwọn ọ̀rìşà kí ó tó rẹ ara rẹ̀ sílẹ̀, gbogbo rẹ̀ ni a kọ̀ sínú ìwé ìrántí àwọn aríran.

20 Manase sinmi pèlú àwọn baba rẹ̀, a sì sin ìn sínú ààfin rẹ̀. Amoni ọmọ̀ rẹ̀ sì rọ̀pọ̀ rẹ̀ gégé bí ọba.

Amoni ọba Juda

21 Amoni jẹ̀ ẹni ọ̀dún méjìlélógún nígba tí ó di ọba. Ó sì jẹ ọba ní Jerusalemu fún ọ̀dún méjì.

22 Ó şe búburú ní ojú OLÚWA, gégé bí baba rẹ̀ Manase ti şe. Amoni rú ẹbọ sí gbogbo àwọn ọ̀rìşà tí Manase baba rẹ̀ ti şe, ó sì sin wọ̀n.

23 Şùgbọ̀n kí í şe bí i baba rẹ̀ Manase. Kò rẹ ara rẹ̀ sílẹ̀ níwájú OLÚWA: şùgbọ̀n ẹ̀şẹ̀ Amoni sì ñ pọ̀ sí í.

24 Àwọn oníşẹ̀ Amoni dìtẹ̀ sí i. Wọ̀n sì pa á ní ààfin rẹ̀.

25 Nígba náà, gbogbo àwọn èniyàn ilẹ̀ náà pa gbogbo àwọn tí wọ̀n şòtẹ̀ sí ọba Amoni, wọ̀n sì mú Josiah ọmọ̀ rẹ̀ jẹ ọba ní ipò rẹ̀.

34

Josiah gbógun ti ìwà ìbọ̀rìşà

1 Josiah sì jẹ ẹni ọ̀dún méjọ nígba tí ó jẹ ọba, ó sì dì ọba ní Jerusalemu fún ọ̀dún mọ̀kànlélógbọ̀n.

2 Ó sì şe ohun tí ó dára ní ojú OLÚWA, ó sì rìn ọ̀nà baba rẹ̀ Dafidi, kò sì yà sí ọwọ̀ ọ̀tún tabí òsì.

3 Ní ọ̀dún kejọ ìjọba rẹ̀, nígba tí ó sì wà ní ọ̀dọ̀mọ̀dé, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí í wá ojú Ọlọrun baba Dafidi. Ní ọ̀dún kejlá. Ó sì bẹ̀rẹ̀ sí fọ̀ Juda àti Jerusalemu mọ̀ kúrò ní ibi gíga rẹ̀, ère ọ̀rìşà Aşerah, àti ère yíyá àti ère didá.

4 Lábé àpẹ̀rẹ̀ àwọn pẹpẹ̀ Baali ni a yí lulẹ̀, ó sì fọ̀ àwọn ère sí wẹ̀wẹ̀, ó run àwọn pẹpẹ̀ tí ó wà lóri rẹ̀, wọ̀n sì fọ̀ túútúú, àwọn ère Aşerah àti àwọn ọ̀rìşà. Èyí tí ó fọ̀ wọ̀n sì lúúlúú, ó sì gbọ̀n wọ̀n sí orí isà òkù àti àwọn tí ó ñ rú ẹbọ̀ sí wọ̀n.

5 Ó sì sun àwọn egungun àwọn àlufáà lóri pẹpẹ̀ wọ̀n, bẹ̀ẹ̀ sì ni ó sì wẹ̀ Juda àti Jerusalemu mọ̀.

6 Ní ilú Manase, Efraimu àti Simeoni, àní tí tí ó fi dé Naftali, àti nínú àwọn, ó tú ilẹ̀ wọ̀n yikákiri.

7 Ó sì wò pépẹ àti ère Aşerah lulẹ àti àwọn ère yíyá àti àwọn òrìṣà, ó sì gùn ó sì tí ké gbogbo àwọn ère orí pépẹ lulẹ ní gbogbo àyíká Israẹli. Lẹyìn nàà ó padà sí Jerusalemu.

8 Ní ọ̀dún kejìdínlógún ijoba Josiah ni a ti wẹ ilẹ nàà mọ àti ilẹ OLÚWA, ó sì rán Şafani ọmọ Asalia àti Maaseiah olórí ilú nàà, pẹ̀lú Joah, ọmọ Joahasi, akòwé, láti tún ilẹ OLÚWA Ọlórún ẹ.

9 Wọn sì lọ sí ọ̀dọ̀ Hilkiyah olórí àlùfáà, ó sì fún un ní owó nàà tí ó mú wá sí inú ilẹ Ọlórún, tí àwọn ọmọ Lefi ẹni tí ó jẹ aşobodè tí gbà láti ọ̀dọ̀ àwọn èniyàn Manase Efraimu àti láti ọ̀dọ̀ àwọn iyókù Israẹli àti ọ̀dọ̀ gbogbo èniyàn Juda àti Benjamini wọn sì padà sí Jerusalemu.

10 Nígba nàà ni wọn sì fi le àwọn tí n ẹ́ ẹ́ ilẹ lẹwọ, àwọn tí n ẹ́ ẹ́ alábojútó işẹ́ ilẹ OLÚWA. Àwọn ọ̀kúnrin yí sì san owó fún àwọn ọ̀ṣişẹ́ tí ó n túnşẹ, tí wọn sì n ẹ́ ẹ́ ní ilẹ OLÚWA.

11 Wọn sì tún fi owó fún àwọn oníşòná àti àwọn olùkólé láti ra òkúta gbígbẹ́ àti ìtí igi fún isopọ́ àti igi rírẹ́ fún ìkólé tí ọba Juda ti gbà láti túnşẹ.

12 Àwọn ọ̀kúnrin nàà ẹ́ işẹ́ nàà pẹ̀lú ọ̀títító, láti darí wọn ní Jahati àti Obadiah, àwọn ọmọ Lefi láti Merari, àti Sekariah àti Meşullamu, sọkalẹ́ láti Kohati àwọn ọmọ Lefi gbogbo tí ó ní ọ̀gbọ̀n ohun èlò orin.

13 Wọn sì ní olórí àwọn aláààrú àti àwọn alábojútó gbogbo àwọn ọ̀ṣişẹ́ láti ibi işẹ́ sí ibi işẹ́, diẹ́ nínú àwọn ọmọ Lefi sì ní akòwé, olùtójú àti olùşòná.

A rí iwé òfin

14 Nígba tí wọn mú owó nàà tí wọn mú wá sí ilẹ OLÚWA, Hilkiyah àlùfáà sì rí iwé òfin OLÚWA tí a ti fi fún un láti ọwọ́ Mose.

15 Hilkiyah sì wí fún Şafani akòwé pé, “Èmi ti rí iwé òfin nínú ilẹ OLÚWA.” Ó sì fi fún Şafani.

16 Nígba nàà Şafani sì mú iwé nàà lọ sí ọ̀dọ̀ ọba ó sì ròyìn fún un. “Àwọn ìjòyè rẹ́ n ẹ́ ẹ́ gbogbo nńkan tí a ti fi lé wọn lẹwọ.”

17 Wọn ti san owó nàà tí ó wà nínú ilẹ OLÚWA wọn sì ti fi lé àwọn alábojútó lẹwọ́ àti àwọn ọ̀ṣişẹ́.”

18 Nígba nàà Şafani akòwé sì sọ fún ọba, “Hilkiyah àlùfáà ti fún mi ní iwé.” Şafani sì kà níwájú ọba.

19 Nígba tí ọba sì gbọ ọ̀rọ̀ òfin, ó sì fa aşọ rẹ́ ya.

20 Ó sì pa àşẹ́ yí fún Hilkiyah, Ahikamu ọmọ Şafani, Abdoni ọmọ Mika, Şafani akòwé àti Asaiah íransẹ́ ọba.

21 “È lọ kí ẹ́ lọ beérè lẹwọ OLÚWA fún mi nípa àwọn iyókù Israẹli àti Juda nípa ohun tí wọn kọ sínú iwé yíí tí a ti rí. Títóbi ní ìbínú OLÚWA tí ó ti jáde sí orí wa nítorí àwọn baba wa kò ti pa ọ̀rọ̀ OLÚWA mọ, wọn kò sì tí i ẹ́ ẹ́ gégé bí i gbogbo èyí tí a kọ sínú iwé yíí.”

22 Hilkiyah àti àwọn èniyàn tí ọba yàn tọ Hulda wòlì obìnrin láti ba sọ̀rọ̀, ẹni tí ó jẹ aya Şallumu ọmọ Tokhati tí a tún n pè ní Tikfa, ọmọ Harhasi, olùtójú ibi ikáşọ́sí. Ó sì n gbé ní Jerusalemu, ní ihà kejì.

23 Ó sì wí fún wọn wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA, Ọlórún Israẹli ti sọ, sọ fún àwọn ọ̀kúnrin tí ó rán ọ sí mi pé,

24 ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, “Èmi yóò sì mú ibi wá sí ihín yíí àti àwọn èniyàn rẹ́ gbogbo àní ègún tí a kọ sínú iwé tí wọn ti kà níwájú ọba Juda.”

²⁵ Nitorí tí wọn ti kò mí silẹ̀ wọn sì ti sun tùràrì sí ọlọrun miùràn wọn sì ti mú mi binú pèlú gbogbo ohun tí wọn ti fi ọwọ̀ wọn ẹ̀, ibínú yóò tú jáde wá sórí ibí yíí, a kì yóò sì paná rẹ̀.’

²⁶ Sọ fún ọba Juda, ẹnì tí ó rán yín láti béèrè lẹ̀wọ̀ OLÚWA, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA tí sọ, Ọlọrun Israẹli, sọ nípa ọrọ̀ wọn nì tí ìwọ̀ gbọ̀.

²⁷ Nitorí ọkàn rẹ̀ dúró, ìwọ̀ sì rẹ̀ ara rẹ̀ silẹ̀ níwájú OLÚWA nígbà tí ó gbọ̀ ohun tí ó sọ lórí ibí yíí àti èniyàn rẹ̀, nitorí ìwọ̀ rẹ̀ ara rẹ̀ silẹ̀ níwájú mi tí ó sì fa aṣọ̀ rẹ̀ ya, tí ó sì lọ níwájú mi. Èmi ti gbọ̀ tìrẹ̀ ni OLÚWA wí.

²⁸ Nísinsin yíí, Èmi ó kó ọ̀ jọ pọ̀ sọdọ̀ àwọn baba rẹ̀, a ó sì sin ọ̀ ní àlàáfíà. Ojú rẹ̀ kò sì ní rí gbogbo ibi tí èmi ó mú wá sórí ibí yíí àti lórí àwọn tí nì gbé ibẹ̀.’”

Bẹ̀ẹ̀ ni wọn mú idáhùn rẹ̀ padà sí ọ̀dọ̀ ọba.

²⁹ Nígbà náà ni ọba sì pe gbogbo àwọn àgbàgbà Juda jọ àti Jerusalemu.

³⁰ Ó gòkè lọ sí ilé OLÚWA pèlú àwọn ọkùnrin Juda, àwọn èniyàn Jerusalemu, àwọn àlùfàà àti àwọn Lefi—gbogbo àwọn èniyàn láti ibi kéékèké sí nílá. Ó kà á sí etí ìgbọ̀ ọ̀ wọn, gbogbo ọ̀rọ̀ tí ó wà nínú ìwé májẹmú, tí a ti rí nínú ilé OLÚWA.

³¹ Ọba sì dúró ní ipò rẹ̀ ó sì tún májẹmú dá níwájú OLÚWA, láti tẹ̀lé OLÚWA àti láti pa ọ̀fin rẹ̀ mọ̀, àti èrì rẹ̀ àti àṣẹ̀ rẹ̀ pèlú gbogbo ọkàn rẹ̀ àti gbogbo àyà rẹ̀ àti láti pa ọ̀rọ̀ májẹmú tí a kọ̀ sí inú ìwé yíí.

³² Nígbà náà, ó sì mú kí gbogbo èniyàn ní Jerusalemu àti Benjamini dúró nínú èrì fún ara wọn, àwọn èniyàn Jerusalemu ẹ̀ èyí gégé bi májẹmú Ọlọrun, Ọlọrun baba nílá wọn.

³³ Josiah sì kó gbogbo ohun ìrira kúrò nínú gbogbo ilú tí nì ẹ̀ ti àwọn tí ó wà ní Israẹli, ó sì mú kí gbogbo àwọn tí ó wà ní Israẹli sin OLÚWA Ọlọrun wọn gégé bí ó ti ẹ̀ wá láyè wọn, kò yà kúrò láti máa tọ̀ OLÚWA Ọlọrun àwọn baba wọn lẹ́yin.

35

Josiah ẹ̀ irántí àjọ ìrẹ̀kojá

¹ Siwájú sí i, Josiah ẹ̀ irántí àjọ ìrẹ̀kojá sí OLÚWA ní Jerusalemu, Ọ̀dọ̀-àgùntàn àjọ ìrẹ̀kojá náà ni wọn sì pa ní ojú kẹ̀rinlá oṣù kìn-ín-ní.

² Ó sì yàn àwọn àlùfàà sí iṣẹ̀ wọn, ó sì gbà wọn ní iyànjú ní ìsìn ilé OLÚWA.

³ Ó sì wí fún àwọn ọmọ Lefi, ẹnì tí nì kọ̀ gbogbo àwọn Israẹli ẹnì tí a ti yà sí mímọ̀ fún OLÚWA pé ẹ̀ gbé àpótí èrì iyàsótọ̀ sí ilé OLÚWA tí Solomoni ọmọ Dafidi ọba Israẹli ti kọ̀. Kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ẹ̀rù àgbéká ní èjìkà rẹ̀. Nísinsin yíí ẹ̀ sin OLÚWA Ọlọrun yín àti àwọn èniyàn rẹ̀ Israẹli.

⁴ Ẹ̀ múra silẹ̀ nípa idílẹ̀ ní eṣeṣe yín gégé bí àpẹ̀rẹ̀ tí a kọ̀ láti ọwọ̀ Dafidi ọba Israẹli àti gégé bí ọmọ̀ rẹ̀ Solomoni.

⁵ “Dúró ní ibi mímọ̀ pèlú àkọ̀jọ̀pọ̀ àwọn ọmọ Lefi fún ọ̀kọ̀ọkan ipín àwọn idílẹ̀ àwọn egbé ará ilú, àwọn èniyàn tí ó dùbúlẹ̀.

⁶ Ẹ̀ pa ẹ̀ran àjọ ìrẹ̀kojá náà, ẹ̀ ya ara yín sọ̀tọ̀ kí ẹ̀ sì pèsè ẹ̀ran fún àwọn egbé arákùnrin yín, kí ẹ̀ sì ẹ̀ ohun tí OLÚWA paláṣe láti ọwọ̀ Mose.”

⁷ Josiah sì pàṣe fún gbogbo àwọn èniyàn tí ó dùbúlẹ̀ tí ó wà níbẹ̀ iye rẹ̀ jẹ̀ egbàá méèédógún (30,000) ọ̀dọ̀-àgùntàn àti ọmọ ewúre fún ebo ìrẹ̀kojá, àti pèlú egbèrùn méta (3,000) ako malúú, gbogbo wọn yí jẹ̀ ohun iní láti ọ̀dọ̀ ọba.

⁸ Àwọn ìjòyè rẹ̀ fi tinútinú ta àwọn èniyàn náà ní ọ̀rẹ̀ àti àwọn àlùfàà àti àwọn ọmọ Lefi. Hilkiah, Sekariah àti Jehieli, àti àwọn olórí ilé Ọlọrun, fún àwọn àlùfàà ní egbètálá (2,600) ebo àjọ ìrẹ̀kojá àti ọ̀dọ̀nrun (300) ẹ̀ran ọ̀sìn.

9 Àti pèlú Konaniah àti pèlú Şemaiah àti Netaneli, àti àwọn arákùnrin rẹ, àti Haşabiah, Jeieli àti Josabadi olórí àwọn ọmọ Lefi, ó sì pèsè ẹgbèrún márùn-ún (5,000) ẹbọ irékojá àti ẹdédégbèta (500) orí ẹran ọsin fún àwọn ọmọ Lefi.

10 Nítòrí nàà, a múra isin nàà sílẹ, àwọn àlùfáà sì dúró ní ipò wọn pèlú àwọn ọmọ Lefi nípa isẹ wọn gégé bí ọba tí pa á láşẹ.

11 Ní tí àjo irékojá a sì pa ẹran, àwọn àlùfáà sì wọn ẹjẹ nàà tí wọn gbé sí ọwọ wọn, nígbà tí àwọn ọmọ Lefi sì bọ ẹranko.

12 Wọn sì ya àwọn ẹbọ sísun sí apá kan láti fi wọn fún gégé bí ipín àwọn ìdílẹ àwọn èniyàn láti rú ẹbọ sí OLÚWA. Gégé bí a tí kọ ọ sínú iwé Mose. Wọn sì şẹ bákán nàà pèlú àwọn ẹran ọsin.

13 Wọn sì fi sun àjo irékojá lóri iná gégé bí ilàna, wọn sì bọ ẹbọ mínmọ nínú ikòkò, nínú ọpọn àti nínú agbada, wọn sì pín wọn kíakíá fún gbogbo àwọn èniyàn.

14 Léyìn èyí, wọn sì múra sílẹ fún ara wọn àti fún àwọn àlùfáà nítòrí àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Aaroni, ní wọn rú ẹbọ sísun àti ọrà tí tí di àşálẹ. Bẹẹ ni àwọn ọmọ Lefi sì múra sílẹ fún ara wọn àti fún àwọn ọmọ Aaroni àlùfáà.

15 Àwọn akọrin, àwọn ọmọ Asafu, ni wọn wà ní ipò wọn tí a sì paláşẹ fún wọn láti ọwọ Dafidi, Asafu, Hemani àti Jedutuni àwọn aríran ọba àti àwọn olùşónà ní olúkúlùkù ẹnu-ọ̀nà kò gbọdọ fi ojú ọ̀nà wọn sílẹ, nítòrí àwọn ẹgbẹ ọmọ lefi tí múra sílẹ fún wọn.

16 Bẹẹ ni àşìkò nàà gbogbo àwọn isin OLÚWA ni wọn gbé jáde fún isẹ irántí àjo irékojá àti láti rú ẹbọ sísun lóri pẹpẹ OLÚWA, gégé bí ọba Josiah tí pa á láşẹ.

17 Àwọn ọmọ Israẹli tí ó gbé kalẹ şe irántí àjo irékojá ní àkòkò nàà àti àjo àkàrà àiwú fún ojọ méje.

18 Àjo irékojá nàà kò sì tí sí èyí tí ó dàbí i rẹ ní Israẹli tí tí dé ojọ wòlù Samuẹli, kò sì sí ọkan lára àwọn ọba Israẹli tí ó pa irú àjo irékojá bẹẹ mọ gégé bí Josiah tí şe, pèlú àwọn àlùfáà àwọn ọmọ Lefi àti gbogbo àwọn Juda àti Israẹli tí ó wà níbẹ pèlú gbogbo èniyàn Jerusalemu.

19 Àjo irékojá yíi ní a şe irántí ní ọdún kejidínlógún ijoba Josiah.

Ikú Josiah

20 Léyìn gbogbo èyí nígbà tí Josiah tí tún ilẹ nàà şetán, Neko ọba Ejibiti gòkè lọ láti bá Karkemişì já lóri odo Eufurate, Josiah sì jáde lọ láti padé rẹ ní ibi ijà.

21 Şùgbọ́n Neko rán iranşẹ sí i wí pé, “Ìjà wo ni ó n bẹ láàrín èmi àti iwọ, ọba Juda? Kì í şe iwọ ni èmi tọ wá ní àkòkò yíi, şùgbọ́n, ilẹ pèlú èyí tí mo bá níjà. Ọlọrun tí sọ fún mi láti yára àti láti dúró nípa şíşẹ idènà Ọlọrun, ẹni tí ó wà pèlú mi, kí ọun má bá a pa ọ run.”

22 Josiah, kò yípadà kúrò lódọ rẹ, şùgbọ́n ó pa ara rẹ dà kí ó le bá a já, kó sì fi etí sí ọ̀rọ Neko láti ẹnu Ọlọrun wá, ó sì wá jagun ní àfonífojì Megido.

23 Tafàtafa sì ta ọfà sí ọba Josiah, ó sì sọ fún àwọn ijoyè pé, “È gbé mi kúrò, èmi tí gba ọgbé gidigidi.”

24 Bẹẹ ni wọn sì gbé e jáde kúrò nínú kẹkẹ nàà, wọn sì gbé e sínú kẹkẹ miiran, wọn sì gbé e wá sí Jerusalemu, níbi tí ó tí kú, wọn sì sin in sínú ọkan nínú àwọn ibojì àwọn baba rẹ, gbogbo Juda àti gbogbo Jerusalemu sì şọfọ Josiah.

25 Jeremiah sì pohùnréré ẹkún fún Josiah, gbogbo àwọn akọrin ọkùnrin àti gbogbo àwọn akọrin obìnrin sì n sọ tí Josiah nínú orin ẹkún wọn ní Israẹli tí tí di oní. Èyí sì di àşà ní Jerusalemu, a sì kọ ọ sínú àwọn orin ẹkún.

²⁶ Ìyókù işẹ̀ ijọba Josiah àti iwà rere rẹ̀, gégé bí èyí tí a ti kọ̀ sínú ìwé òfin OLÚWA.

²⁷ Gbogbo işẹ̀ naà, láti ibèrẹ̀ títí dé òpin ni a kọ̀ sínú ìwé àwọn ọ̀ba Israẹli àti Juda.

36

¹ Àwọn èniyàn ilẹ̀ naà mú Jehoahasi ọ̀mọ Josiah wọn sì fi jẹ ọ̀ba ní Jerusalemu ni ipò baba rẹ̀.

Jehoahasi ọ̀ba Juda

² Jehoahasi sì jẹ ẹni ọ̀dún mètàlélógún nígbà tí ó di ọ̀ba, ó sì jẹ ọ̀ba ní Jerusalemu fún oşù mètá.

³ Ọ̀ba Ejibiti yọ kúrò lórí itẹ̀ ní Jerusalemu, ó sì bù fún un lórí Juda, ọ̀gọ̀rùn-un tálẹ̀nti fádákà àti tálẹ̀nti wúrà kan.

⁴ Ọ̀ba Ejibiti sì mú Eliakimu, arákùnrin Joahasi, jẹ ọ̀ba lórí Juda àti Jerusalemu, ó sì yí orúkọ Eliakimu padà sí Jehoiakimu, şùgbọ̀n Neko mú Joahasi arákùnrin Eliakimu lọ sí Ejibiti.

Jehoiakimu ọ̀ba Juda

⁵ Jehoiakimu sì jẹ ẹni ọ̀dún mēēēdógbọ̀n nígbà tí ó di ọ̀ba, ó sì jẹ ọ̀ba ní Jerusalemu fún ọ̀dún méjilá. Ó sì şe búburú ní ojú OLÚWA Ọlórún rẹ̀.

⁶ Nebukadnessari ọ̀ba Babeli sì mú un, ó sì dè é pèlú ẹ̀wọ̀n láti mú un lọ sí Babeli.

⁷ Nebukadnessari kó nínú ohun èlò ilé OLÚWA lọ sí Babeli pèlú, ó sì fi wọn sí ààfin rẹ̀ ní Babeli.

⁸ Ìyókù işẹ̀ ijọba Jehoiakimu, àwọn ohun ìrírà tí ó şe àti gbogbo ohun tí a rí nipa rẹ̀, ni a kọ̀ sínú ìwé àwọn ọ̀ba Israẹli àti Juda. Jehoiakini ọ̀mọ rẹ̀ sì jẹ ọ̀ba ní ipò rẹ̀.

Jehoiakini ọ̀ba Juda

⁹ Jehoiakini sì jẹ ẹni ọ̀dún méjídínlógún nígbà tí ó di ọ̀ba, ó sì jẹ ọ̀ba ní Jerusalemu fún oşù mètá àti ọ̀jọ mēwàá ó sì şe búburú ní ojú OLÚWA.

¹⁰ Ní àkókó ọ̀jọ̀, ọ̀ba Nebukadnessari ránşé sí í ó sì mú un wá sí Babeli, pèlú ohun èlò dárádára láti ilé OLÚWA, ó sì mú arákùnrin Jehoiakini, Sedekiah, jẹ ọ̀ba lórí Juda àti Jerusalemu.

Sedekiah ọ̀ba Juda

¹¹ Sedekiah jẹ ẹni ọ̀dún mọ̀kànlélógún nígbà tí ó di ọ̀ba, ó sì jẹ ọ̀ba ní Jerusalemu fún ọ̀dún mọ̀kànlá.

¹² Ó sì şe búburú ní ojú OLÚWA Ọlórún rẹ̀, kò sì rẹ ara rẹ̀ sílẹ̀ níwájú Jeremiah wòlì ẹni tí ó sọ̀rọ̀ OLÚWA.

¹³ Ó sì tún sọ̀tẹ̀ sí ọ̀ba Nebukadnessari pèlú, ẹni tí ó mú kí ó fi orúkọ Ọlórún búra. Ó sì di ọ̀lórún líle, ó sì mú ọ̀kàn rẹ̀ le láti má lè yípadà sí OLÚWA, Ọlórún Israẹli.

¹⁴ Síwájú sí í gbogbo àwọn olórí àlùfáà àti àwọn èniyàn sì di ẹni tí ní deşẹ̀ gidigidi, pèlú gbogbo ìrírà àwọn orílẹ̀-èdè wọn sì sọ ilé OLÚWA di èé́rì, tí ó ti yà sí mímọ̀ ní Jerusalemu.

Íşubú Jerusalemu

¹⁵ OLÚWA, Olórùn àwọn baba wọn ránṣẹ sí wọn láti ọwọ àwọn Iránṣẹ rẹ síwájú àti síwájú sí í, nítorí tí ó ní iyónú sí àwọn èniyàn rẹ àti sí ibùgbé rẹ.

¹⁶ Şùgbọ̀n wọn ní kùn sí àwọn Iránṣẹ Olórùn, wọn kẹgàn ọ̀rọ̀ rẹ, wọn fi àwọn wòlù rẹ şẹ́sín títí tí ìbínú OLÚWA fi ru sórí wọn, sí àwọn èniyàn rẹ kò sí şì átúnşẹ.

¹⁷ Ó sì mú wá sórí wọn ọ̀ba àwọn ará Babeli tí wọn bá àwọn ọ̀dòmọ̀kùnrin wọn já pẹ̀lú idà ní ilẹ̀ ìbì mímọ̀, kò sì ní iyónú sí àgbà ọ̀kùnrin tàbí ọ̀dòmọ̀débinrin, wúńdíá, tàbí arúgbó. Olórùn sì fi gbogbo wọn lé Nebukadnes-sari lówó.

¹⁸ Ó sì mú gbogbo ohun èlò láti ilẹ̀ Olórùn lọ sí Babeli, nílá àti kékeré àti işúra ilẹ̀ OLÚWA àti işúra ọ̀ba àti ijoyè rẹ.

¹⁹ Wọn sì fi iná sun ilẹ̀ Olórùn, wọn sì wó gbogbo ọ̀giri ilẹ̀ Jerusalemu, wọn sì jó gbogbo ààfin wọn, wọn sì ba gbogbo ohun èlò ibẹ̀ jẹ.

²⁰ Ó sì kó èyí tí ó kù lọ sí Babeli àwọn tí ó rí ibi sá kúrò lẹnu idà wọn sì di Iránṣẹ̀ fún un àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ títí tí ijoba Persia fi gba agbára.

²¹ Ilẹ̀ nàà sì gbádùn isinmi rẹ, ní gbogbo igbà idahoro, òun sì ní sinmi títí àádórin ọ̀dún fi pé ní ìmúşẹ ọ̀rọ̀ OLÚWA tí a sọ láti ẹnu Jeremiah.

²² Ní ọ̀dún kùń-ín-ní Kirusi ọ̀ba Persia, kí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí a tẹnu Jeremiah sọ bá à le şẹ̀ pé, OLÚWA run ẹ̀mí Kirusi ọ̀ba Persia láti şẹ̀ ikéde ní gbogbo ijoba rẹ, ó sì kọ̀ ọ̀ sínú iwé pẹ̀lú.

²³ “Èyí ni ohun tí Kirusi ọ̀ba Persia sọ wí pé:

“OLÚWA, Olórùn ọ̀run, tí fún mí ní gbogbo ijoba ayé yìí, ó sì ti yàn mí láti kọ̀ ilẹ̀ OLÚWA fún òun ní Jerusalemu tí Juda. Ẹnikẹni nínú àwọn èniyàn rẹ láàrín yín le gòkè lọ pẹ̀lú rẹ; kí OLÚWA Olórùn rẹ kí ó wà pẹ̀lú rẹ.”

Ìwé Esra

Kirusi ran àwọn tí a kó nígbèkùn lówọ láti padà

¹ Ní ọdún kìn-ín-ní Kirusi, ọba Persia, kí a lè mú ọrọ OLÚWA tí Jeremiah sọ ẹ, OLÚWA ru ọkàn Kirusi ọba Persia sókè láti ẹ ikéde jákèjádò gbogbo agbègbè ijoba rẹ, kí ó sì ẹ àkọsilẹ rẹ pé,

² “Èyí ni ohun tí Kirusi ọba Persia wí pé:

“OLÚWA, Ọlọrun ọrun, ti fún mi ní gbogbo ijoba ayé. Ó sì ti yàn mí láti kọ ẹmpili OLÚWA fún un ní Jerusalemu tí ó wà ní Juda.

³ Ẹnikẹni nínú àwọn èniyàn rẹ láàrín yín—kí Ọlọrun rẹ wà pẹlú rẹ, kí ó sì gòkè lọ sí Jerusalemu tí ó wà ní Juda, láti kọ ẹmpili OLÚWA Ọlọrun Israẹli, Ọlọrun tí ó wà ní Jerusalemu.

⁴ Kí àwọn èniyàn ní ibikíbi tí ẹni náà bá ń gbé kí ó fi fàdákà àti wúrà pẹlú ohun tí ó dára àti ẹran ọsin, pẹlú ọrẹ àtinúwá ràn án lówọ fún ẹmpili Ọlọrun ní Jerusalemu.”

⁵ Nígbà náà àwọn olórí idílẹ Juda àti Benjamini àti àwọn àlúfàà àti àwọn ará Lefi—olúkúlùkù ẹni tí Ọlọrun ti fowọ tọ ọkàn rẹ—múra láti gòkè lọ láti kọ ilé OLÚWA ní Jerusalemu.

⁶ Gbogbo àwọn aládúúgbò wọn ràn wọn lówọ pẹlú ohun èlò ti fàdákà àti wúrà, pẹlú onírúurú ohun iní àti ẹran ọsin àti pẹlú àwọn ẹbùn iyebíye, ní àfikún si gbogbo àwọn ọrẹ àtinúwá.

⁷ Ní àfikún, ọba Kirusi mú àwọn ohun èlò tí ó jẹ ti ilé OLÚWA jáde wá, tí Nebukadnessari tí kó lọ láti Jerusalemu tí ó sì ti kó sí ilé ọrìṣà rẹ.

⁸ Kirusi ọba Persia pàṣẹ fún Mitredati olùṣọ ilé ịṣúra láti kó wọn jáde, ó sì kà wọn fún Şeşbassari ijòyè Juda.

⁹ Èyí ni iye wọn.

Ogbọn àwọ wúrà	30
Ẹgbẹrún àwọ fàdákà	1,000
Àwọ irúbo fàdákà mókàndínlọgbọn	29
¹⁰ Ogbọn àdému wúrà	30
Irinwó ó lé mẹwáá orìṣíí àdému fàdákà miiran	410
Ẹgbẹrún kan àwọn ohun èlò miiran	1,000

¹¹ Gbogbo ohun èlò wúrà àti ti fàdákà ní àpapọ jẹ ẹgbẹrún mārùn-ún ó lé irinwó (5,400).

Şeşbassari kó gbogbo àwọn nṣkan wọnyí wá pẹlú àwọn ẹgbèkùn tí ó gòkè wá láti Babeli sí Jerusalemu.

2

Àwọn ẹgbèkùn tí o padà

¹ Lákòókò náà, wònyí ni àwọn èniyàn agbègbè Juda tí ó gòkè wá láti igbèkùn láàrín àwọn tí a kó lọ, ẹni tí Nebukadnessari ọba Babeli ti fi agbàra mú ní igbèkùn lọ sí Babeli (wọn padà sí Jerusalemu àti Juda, olúkúlùkù sí ilú rẹ).

² Àwọn wònyí bá Serubbabeli, Jeşua, Nehemiah, Seraiah, Reelaiah, Mordekai, Bilşani, Mispari, Bigfai, Rehumu àti Baanah wá).

Iye àwọn ọkùnrin àwọn èniyàn Israẹli.

³ Àwọn ọmọ

Paroşi jẹ ẹgbàá ó lé méjiléláàádósàn-án (2,172)

⁴ Şefatia jẹ ọ̀jìdínínrinwó ó lé méjilá (372)

⁵ Arah jẹ ẹgbèrin ó dín mēẹ́ẹ́dógbò (775)

⁶ Pahati-Moabu (láti ipasẹ àwọn ọmọ Jeşua àti Joabu) jẹ ẹgbèrún méjì àti ẹgbèrin lé méjilá (2,812)

⁷ Elamu jẹ àádóta lé légbèfà ó lé mērin (1,254)

⁸ Sattu jẹ ọ̀tádínlégbèrún ó lé mārùn-ún (945)

⁹ Sakkai jẹ ọ̀jìdínlégbèrin (760)

¹⁰ Bani jẹ ọ̀jìlélégbèta ó lé méjì (642)

¹¹ Bebai jẹ ẹgbèta ó lé mētálélógún (623)

¹² Asgadi jẹ ẹgbèfà ó lé méjilélógún (1,222)

¹³ Adonikami jẹ ọ̀tálélégbèta ó lé mēfà (666)

¹⁴ Bigfai jẹ ẹgbàá ó lé mērindínlógóta (2,056)

¹⁵ Adini jẹ àádóta lé ní irinwó ó lé mērin (454)

¹⁶ Ateri (nípasẹ Heseiah) jẹ méjìdínlógórun (98)

¹⁷ Besai jẹ ọ̀rùndínínrinwó ó lé mēta (323)

¹⁸ Jora jẹ méjiléláàádófà (112)

¹⁹ Haşumu jẹ igba ó lé mētálélógún (223)

²⁰ Gibbari jẹ mārùndínlógórun (95).

²¹ Àwọn ọmọ

Betilehemu jẹ mētálélógófà (123)

²² Netofa jẹ mērindínlógóta (56)

²³ Anatoti jẹ méjìdínláàádóje (128)

²⁴ Asmafeti jẹ méjilélógójì (42)

²⁵ Kiriati-Jearimu, Kefira àti Beeroti jẹ ọ̀tádínlégbèrin ó lé mēta (743)

²⁶ Rama àti Geba jẹ ẹgbèta ó lé mọkànlélógún (621)

²⁷ Mikmasi jẹ méjilélógófà (122)

²⁸ Beteli àti Ai jẹ igba ó lé mētálélógún (223)

²⁹ Nebo jẹ méjiléláàádóta (52)

³⁰ Magbişi jẹ mērindínlógójọ (156)

³¹ Elamu miiran jẹ ẹgbèfà ó lé mērínléláàádóta (1,254)

³² Harimu jẹ ọ̀rindínínrinwó (320).

³³ Lodi, Hadidi àti Ono jẹ ọ̀rindínlégbèrin ó lé mārùn-ún (725)

³⁴ Jeriko jẹ ọ̀tádínínrinwó ó lé mārùn-ún (345)

³⁵ Senaa jẹ ẹgbèjì dín lógún ó lé ọgbò (3,630).

³⁶ Àwọn àlùfàà.

Àwọn ọmọ

Jediah (láti ipasè ìdílé Jeṣua) jẹ ogún dín lẹgbẹ̀rìn ó dín méje (973)

³⁷ Immeri jẹ àádọ́ta lé lẹgbẹ̀rún ó lé méjì (1,052)

³⁸ Paṣuri jẹ egbẹ̀fà ó lé mètàdínláàádọ́ta (1,247)

³⁹ Harimu jẹ egbẹ̀rún ó lé mètàdínlógún (1,017).

⁴⁰ Àwọn ọmọ Lefi.

Àwọn ọmọ

Jeṣua àti Kadmieli (ti ìdílé Hodafiah) jẹ m̀rínléláàádọ́rin (74).

⁴¹ Àwọn akọrin.

Àwọn ọmọ

Asafu jẹ méjìdínláàádóje (128).

⁴² Àwọn aṣọbodè.

Àwọn ará

Ṣallumu, Ateri, Talmoni,

Akkubu, Hatita àti Ṣobai jẹ m̀ọkàndínlógóje (139).

⁴³ Àwọn ìránṣẹ̀ tẹmpili.

Àwọn ọmọ.

Siha, Hasufa, Tabboati,

⁴⁴ Kerosi, Siha, Padoni,

⁴⁵ Lebana, Hagaba, Akkubu,

⁴⁶ Hagabu, Ṣalmi, Hanani,

⁴⁷ Giddeli, Gahari, Reaiah,

⁴⁸ Resini, Nekoda, Gassamu,

⁴⁹ Ussa, Pasea, Besai,

⁵⁰ Asna, Mehuni, Nefisimu,

⁵¹ Bakbu, Hakufa, Harhuri.

⁵² Basluti, Mehida, Harṣa,

⁵³ Barkosi, Sisera, Tema,

⁵⁴ Nesia àti Hatifa.

⁵⁵ Àwọn ọmọ àwọn ìránṣẹ̀ Solomoni.

Àwọn ọmọ

Sotai, Sofereti, Peruda,

⁵⁶ Jaala, Darkoni, Giddeli,

⁵⁷ Ṣefatia, àwọn ọmọ Hattili,

Pokereti ti Haṣebaimu àti àwọn ọmọ Ami.

⁵⁸ Àwọn ìránṣẹ̀ tẹmpili àti àwọn ọmọ àwọn ìránṣẹ̀ Solomoni jẹ irinwó ó dín méjo (392).

⁵⁹ Àwọn wònyí gòkè wá láti àwọn ilú ti Teli-Mela, Teli-Harṣa, Kerubu, Addoni àti Immeri, ṣùgbọ́n wọn kò lè sọ pèlú idánílójú pé ìdílé àwọn wá láti ara Ìran èyà Israẹli.

⁶⁰ Àwọn ọmọ

Delaiah, Tobiah àti Nekoda jẹ àádọ́ta lé lẹgbẹ̀ta ó lé méjì (652).

⁶¹ Àti nínú àwọn ọmọ àwọn àlùfàà.

Àwọn ọmọ:

Hobaiah, Hakosi àti Barsillai (ọkùnrin tí ó fẹ ọmọ̀binrin Barsillai ará Gileadi a sì ní fi orúkọ náà pé è).

⁶² Àwọn wọnyí wá iwé irántí ìdílẹ̀ wọn, sùgbọ̀n wọn kò rí i, bèẹ̀ ní a kò kà wọn kún ara àlùfáà nítorí, a kà wọn sí aláìmọ̀.

⁶³ Baálẹ̀ pa á lásẹ̀ fún wọn pé wọn kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ nínú ounjẹ̀ mímọ̀ jùlọ̀ tí tí àlùfáà kan yóò fi ṣìṣẹ̀ iránṣẹ̀ pẹ̀lú Urimu àti Tumimu.

⁶⁴ Gbogbo ọ̀jọ̀ èniyàn náà jẹ̀ ẹgbàá mọ̀kànlélogún ó lé ọ̀jídínínrínwó (42,360).

⁶⁵ Yàtò sí ẹgbẹ̀rin dín légbààrin ó dín mètàlélẹ̀gọ́ta (7,337) iránṣẹ̀ ọkùnrin àti iránṣẹ̀binrin; wọn ní igba (200) akọ̀rin ọkùnrin àti obinrin.

⁶⁶ Wọn ní ọ̀tádínlégbẹ̀rin ó dín mẹ̀rin eṣin (736); ibáaka ọ̀jílélúgba ó lé mārùn-ún (245),

⁶⁷ rākunmí jẹ̀ irinwó ó lé mārúndínlogójì (435) àti kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ẹgbẹ̀rin lé lẹ̀gbọ̀n ó dín ọ̀gọ̀rin (6,720).

⁶⁸ Ní ìgbà tí wọn dé ilé OLÚWA ní Jerusalemu, diẹ̀ nínú àwọn olórí àwọn ìdílẹ̀ fí ọ̀rẹ̀ àtínúwá sílẹ̀ fún ṣìṣẹ̀ àtúnkọ̀ ilé Ọlọ̀run ní ààyè rẹ̀.

⁶⁹ Gégé bí agbára wọn, wọn fún ilé ọ̀sura fún ọ̀sẹ̀ yí ní ọ̀kẹ̀ mètá ó lé légbẹ̀rún (61,000) iwọ̀n dariki wúrà, ẹgbẹ̀rún mārùn-ún (5,000) fádàkà àti ọ̀gọ̀rùn-ún ẹ̀wù àlùfáà.

⁷⁰ Àwọn àlùfáà, àwọn ará Lefi, àwọn akọ̀rin, àwọn aṣọ̀bodé àti àwọn iránṣẹ̀ ilé OLÚWA ṣe àtípó sínú àwọn ilú wọn, pẹ̀lú àwọn èniyàn mílíràn, àti iyókú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì ṣe àtípó sínú ilú u wọn.

3

Títún pẹ̀pẹ̀ kọ

¹ Nígbà tí ó di oṣù keje tí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì sì ti wà nínú àwọn ilú wọn, àwọn èniyàn péjọ̀pọ̀ gégé bí ẹ̀nikan ní Jerusalemu.

² Nígbà náà ní Jeṣua ọ̀mọ̀ Josadaki àti àwọn àlùfáà ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ Serubbabeli ọ̀mọ̀ Ṣealitieli àti àwọn èniyàn rẹ̀ bèrẹ̀ sí ní kọ̀ pẹ̀pẹ̀ Ọlọ̀run Israẹ̀lì láti rú ẹ̀bọ̀ sísún nìbẹ̀, gégé bí ilà̀nà tí a ti kọ̀ sínú iwé ọ̀fin Mose èniyàn Ọlọ̀run.

³ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé ẹ̀rù àwọn èniyàn tí ó yí wọn ká ní bà wọn síbẹ̀, wọn kọ̀ pẹ̀pẹ̀ sórí ìpílẹ̀ rẹ̀, wọn sì rú ẹ̀bọ̀ sísún lórí rẹ̀ sí OLÚWA, ọ̀rẹ̀ àárọ̀ àti ìrọ̀lẹ̀.

⁴ Nígbà náà ní ibámu pẹ̀lú ohun tí a kọ̀, wọn ṣe àjọ̀ àgò ìpadé pẹ̀lú iye ẹ̀bọ̀ sísún tí a fi lẹ̀lẹ̀ fún ọ̀jọ̀ kòòkan.

⁵ Léyìn náà, wọn ṣe ìrúbo ẹ̀bọ̀ sísún àtigbàdẹ̀gbà, ẹ̀bọ̀ oṣù tuntun àti gbogbo àwọn ẹ̀bọ̀ fún gbogbo àpẹ̀jẹ̀ tí a yà sọ̀tọ̀ fún OLÚWA, àti àwọn tí a mú wá gégé bí ọ̀rẹ̀ àtínúwá fún OLÚWA.

⁶ Ní ọ̀jọ̀ kún-ín-ní oṣù keje, wọn bèrẹ̀ sí ní rú ẹ̀bọ̀ sísún sí OLÚWA, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a kò ì tí ì fi ìpílẹ̀ ilé OLÚWA lẹ̀lẹ̀.

Títún tẹ̀mpilì kọ

⁷ Nígbà náà ní wọn fún àwọn ọ̀mọ̀lẹ̀ àti àwọn gbẹ̀nàgbẹ̀nà ní owó, wọn sì tún fi ounjẹ̀, ohun mímu àti ọ̀róró fún àwọn ará Sidoni àti Tire, kí wọn ba à le è kó igi kedari gba ti orí omi Ọkún láti Lebanoni wá sí Joppa, gégé bí Kirusi ọ̀ba Persia ti pàsẹ̀.

⁸ Ní oṣù kejì ọ̀dún kejì léyìn tí wọn ti padà dé sí ilé Ọlọ̀run ní Jerusalemu, Serubbabeli ọ̀mọ̀ Ṣealitieli, Jeṣua ọ̀mọ̀ Josadaki àti àwọn arákùnrin yóòkú (àwọn

àlùfàà àti àwọn ará Lefi àti gbogbo àwọn tí ó ti ìgbèkùn dé sí Jerusalemu) bèrè ìṣẹ nàà. Wọn sì yan àwọn ọmọ Lefi tí ó tó ọmọ-ogun ọdún sókè láti máa bojútó kíkọ ilé OLÚWA.

⁹ Jeṣua àti àwọn ọmọ rẹ àti àwọn arákùnrin rẹ àti Kadmieli àti àwọn ọmọ rẹ, àwọn ọmọ Juda (àwọn ìran Hodafiah) àti àwọn ọmọ Henadadi àti àwọn ọmọ wọn àti àwọn arákùnrin wọn—gbogbo ará Lefi—parapọ láti bojútó àwọn ọ̀ṣiṣẹ nàà tí wọn n ̀ṣiṣẹ lórí í kíkọ ilé Ọlórún.

¹⁰ Nígba tí àwọn ọ̀mọ̀lẹ̀ gbé ìpilẹ̀ ilé OLÚWA kalẹ̀, àwọn àlùfàà nínú aṣọ ìṣẹ àlùfàà wọn pèlú fèrè, àti àwọn ará Lefi (àwọn ọmọ Asafu) pèlú símbáli, dúró ní ipò wọn láti yin OLÚWA, bí Dafidi ọba Israẹli ti fi lélé.

¹¹ Pèlú ìyìn àti ọ̀pẹ̀ ní wọn kọrin sí OLÚWA:

“Ó dára;

ifẹ̀ rẹ̀ sí Israẹli dúró títi láá.”

Gbogbo àwọn ènìyàn sì fi ohùn ariwo nlá yin OLÚWA, nítorí tí a ti fi ìpilẹ̀ ilé OLÚWA lélé.

¹² Sùgbọ̀n ọ̀pọ̀ lára àwọn àgbà àlùfàà àti àwọn ará Lefi àti àwọn olórí ìdílẹ̀, tí ó ti rí ẹ̀mpìli OLÚWA ti tẹ̀lẹ̀, wọn sókún kíkorò nígba tí wọn rí ìpilẹ̀ ẹ̀mpìli OLÚWA yíi tí wọn fi lélé, nígba tí ọ̀pọ̀ kígbẹ̀ fún ayọ̀.

¹³ Kò sí ẹnì tí ó le mọ̀ ìyàtọ̀ láàrín igbe ayọ̀ àti ẹ̀kún, nítorí tí ariwo àwọn ènìyàn nàà pọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ gẹ́ẹ̀. Wọn sì gbọ̀ igbe nàà ní ọ̀nà jìjìn réré.

4

Àtakò sí àtúnkọ̀ ẹ̀mpìli

¹ Nígba tí àwọn ọ̀tá Juda àti Benjamini gbọ̀ wí pé àwọn ìgbèkùn tí ó pada dé n kọ̀ ẹ̀mpìli fún OLÚWA, Ọlórún Israẹli,

² wọn wá sí ọ̀dọ̀ Serubbabeli àti sí ọ̀dọ̀ àwọn olórí àwọn ìdílẹ̀, wọn sì wí pé, “Jẹ́ kí a bá a yín kọ̀ nítorí pé, bí i tìyín, a n wá Ọlórún yín, a sì ti n rú ẹ̀bọ̀ sí í láti ìgbà Esarhadoni ọba Asiria, tí ó mú wa wá sí ibi yíi.”

³ Sùgbọ̀n Serubbabeli, Jeṣua àti iyókù àwọn olórí àwọn ìdílẹ̀ Israẹli dáhùn pé, “È kò ní ohunkóhun pèlú wa ní kíkọ̀ ilé fún Ọlórún wa. Àwa nìkan yóó kọ̀ ọ̀ fún OLÚWA, Ọlórún Israẹli, bí Kirusi, ọba Persia, ti pàṣẹ̀ fún wa.”

⁴ Nígba nàà ni àwọn ènìyàn ilẹ̀ nàà mú ọ̀wọ̀ àwọn ènìyàn Juda rọ̀, wọn sì dẹ̀rùbà wọn ní ti kíkọ̀ ilé nàà.

⁵ Wọn gba àwọn oludámọ̀ràn láti ṣiṣẹ̀ lòdì sí wọn àti láti sọ̀ ète wọn di asán ní gbogbo à̀sìkò ìjọba Kirusi ọba Persia àti tífí dé ìgbà ìjọba Dariusi ọba Persia.

Títako títún Jerusalemu kọ̀

⁶ Ní ìbèrẹ̀ ìjọba Ahaswerusi wọn fi ẹ̀sùn kan àwọn ènìyàn Juda àti Jerusalemu.

⁷ Àti ní àkòkò ìjọba Artasasta ọba Persia, Bišilami, Mitredati, Tabei àti àwọn eḷẹgbẹ̀ rẹ̀ yòókù kòwé sí Artasasta. A kọ̀ iwé nàà ní ilànà ikòwé Aramaiki èdè Aramaiki sì ní a fi kọ̀ ọ̀.

⁸ Rehumu balógun àti Šimšai akòwé jùmọ̀ kọ̀ iwé láti dojúko Jerusalemu sí Artasasta ọba báyí:

⁹ Rehumu balógun àti Šimšai akòwé, pèlú àwọn eḷẹgbẹ̀ wọn tókù—àwọn ará Dina, ti Afarsatki, ti Tarpeli, ti Afarsi, Ereki àti Babeli, àwọn ará Elamu ti Susa,

¹⁰ pèlú àwọn ènìyàn miiran tí ẹnì olá àti ẹnì ọ̀wọ̀ Asnappari kó jáde, tí ó sì tẹ̀ wọn dó sí ilú Samaria àti nibòmíràn ní agbègbè e Eufurate.

¹¹ (Èyí ni èdà iwé tí wọn fi ránṣẹ̀ sí i.)

Sí ọba Artasasta,
látí ọ̀dọ̀ àwọn iránsẹ̀ rẹ̀, àwọn ọ̀kúnrin agbègbè Eufurate.

¹² Ọba gbọ̀dọ̀ mọ̀ pé àwọn ará Jùú tí ó gòkè wá sọ̀dọ̀ wa látí ọ̀dọ̀ rẹ̀ tí lọ̀ sí Jerusalemu wọn sì n tún ilú búburú àti ilú ọ̀lọ̀tẹ̀ ẹ̀ nì kọ̀. Wọn n tún àwọn ọ̀giri nàà kọ̀, wọn sì n tún àwọn ọ̀lẹ̀lẹ̀ nàà ẹ̀.

¹³ Síwájú sí í, ọba gbọ̀dọ̀ mọ̀ pé tí a bá kọ̀ ilú yìí àti tí a sì tún àwọn ọ̀giri rẹ̀ mọ̀, kò sí owó orí, owó ọ̀de tàbí owó ibodè tí a ó san, owó tí ó sí n wọ̀lẹ̀ fún ọba yóò sì dínkù.

¹⁴ Nísinsin yìí níwọn ìgbà tí a ní ojúse sí ààfin ọba, kò sì bójúmu fún wa látí rí itàbùkù ọba, àwa n rán íṣẹ̀ yìí látí sọ̀ fún ọba,

¹⁵ Kí a bá a lẹ̀ ẹ̀ iwádíí ní inú iwé ìrántí àwọn aṣíwájú rẹ̀. Nínú iwé ìrántí wọn yìí, iwọ̀ yóò rí í wí pé, ilú yìí jẹ̀ ilú aṣòtẹ̀, oníwàhàlá sí àwọn ọba àti àwọn ìgbèríko, ibi íṣòtẹ̀ látí ìgbà àtíjọ̀. Ídí nì èyí tí a ẹ̀ pa ilú yìí run.

¹⁶ A fi dá ọba lójú wí pé tí a bá tún ilú kọ̀ àti tí àwọn ọ̀giri rẹ̀ sì di mímo padà, kí yóò sì ohun tí yóò kù ọ̀ kù ní agbègbè Eufurate.

¹⁷ Ọba fi èsì yìí ránṣẹ̀ padà.

Sí Rehumu balógun, Şimşai akòwé àti àwọn èlẹ̀gbẹ̀ wọn yòókù tí n gbé ní Samaria àti ní ọ̀pópónà Eufurate.

Ìkíni.

¹⁸ A ti ka iwé tí ẹ̀ fi ránṣẹ̀ sí wa, a sì ti túmọ̀ rẹ̀ níwájú mi.

¹⁹ Mo pa àṣẹ̀, a sì ẹ̀ iwádíí, nínú itàn ojọ̀ pípẹ̀ àti tí ìnsinsin yìí ti íṣòtẹ̀ sí àwọn ọba pèlú, ó sì jẹ̀ ibi íṣòtẹ̀ àti irúkèrúdo.

²⁰ Jerusalemu ti ní àwọn ọba alágbára tí n jẹ̀ ọba lóri gbogbo àwọn agbègbè Eufurate, àti àwọn owó orí, owó ọ̀de àti owó ibodè sì ni wọn n san fún wọn.

²¹ Nísinsin yìí pa àṣẹ̀ fún àwọn ọ̀kúnrin yìí látí dá íṣẹ̀ dúró, kí a má ẹ̀ tún ilú nàà kọ̀ tí tí èmi yóò fi pàṣẹ̀.

²² Ẹ̀ sọ̀ra kí ẹ̀ má ẹ̀ àìkọ̀bi-ara sí ọ̀rọ̀ yìí. Èéṣè tí ìbàjẹ̀ yóò fi pọ̀ sí í, sí ìpalára àwọn ọba?

²³ Ní kéré tí a ka èdà iwé ọba Artasasta sí Rehumu àti Şimşai akòwé àti àwọn èlẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ wọn, wọn yára lọ̀ sí ọ̀dọ̀ àwọn Jùú ní Jerusalemu pèlú, wọn fi agbára mú wọn látí dáwọ̀ dúró.

²⁴ Báyií, íṣẹ̀ lóri ilé Ọ̀lọ̀run ní Jerusalemu wá sí ìdúró jẹ́ẹ̀ tí tí di ọ̀dún kejì ìjọba Dariusi ọba Persia.

5

Létà Tatenai sí Dariusi

¹ Nígbà nàà wòlù Hagai àti wòlù Sekariah, látí ìran Iddo, sọ̀ aṣòtẹ̀lẹ̀ sí àwọn ará Jùú ní Juda àti Jerusalemu ní orúkọ Ọ̀lọ̀run Israẹ̀lì tí èmi rẹ̀ n bẹ̀ lára wọn.

² Nígbà nàà Serubbabeli ọ̀mọ̀ Şealitieli àti Jeşua ọ̀mọ̀ Josadaki gbàradì fún íṣẹ̀ àti tún ilé Ọ̀lọ̀run ní Jerusalemu kọ̀. Àwọn wòlù Ọ̀lọ̀run sì wà pèlú wọn, tí wọn n rán wọn lówó.

³ Ní àkókò nàà Tatenai, baalẹ̀ ti agbègbè Eufurate àti Şetar-bosnai àti àwọn èlẹ̀gbẹ̀ wọn lọ̀ sí ọ̀dọ̀ wọn. Wọn sì bèèrè pé, “Ta ni ó fún un yín ní àṣẹ̀ látí tún tempili yìí kọ̀ àti látí tún odi yìí mọ̀?”

⁴ Wọn sì tún bèèrè pé, “Kí ni orúkọ àwọn ọ̀kúnrin tí ó n kọ̀ ilé yìí?”

⁵ Şùgbọ̀n ojú Ọ̀lọ̀run wọn wà lára àwọn àgbàgbà Jùú, wọn kò sì dá wọn dúró tí tí ìròyìn yóò fi dè ọ̀dọ̀ Dariusi kí wọn sì gba èsì tí àkòsílẹ̀ látí ọ̀dọ̀ rẹ̀.

⁶ Èyí ní èdà lètà tí Tatenai, olórí agbhègbè Eufurate àti Şetar-bosnai àti àwọn eḷegbè ẹ wọn. Àwọn olóyè tí agbhègbè Eufurate, fi ránşẹ sí ọba Dariusi.

⁷ Iròyìn tí wọn fi ránşẹ sí i kà báyií pé,
Sí ọba Dariusi,
Alàáfà fún un yín.

⁸ Kí ọba kí ó mò pé a lọ sí èkún Juda, sí ẹmpili Qlórun tí ó tóbi. Àwọn èniyàn nàà ní kọ ọ pèlú àwọn òkúta nílá nílá àti pèlú fifi àwọn igi sí ara ògiri. Wọn şe işe nàà pèlú àisimi, ó sì ní ní ìtèsiwájú kíákíá lábé işàkóso wọn.

⁹ A bi àwọn àgbàgbà, a sì fi ọrọ wá wọn lenu wò pé, “Ta ni ó fún un yín ní àşẹ láti tún ilé OLÚWA yìi kọ àti láti tún odi rẹ mọ?”

¹⁰ A sì tún bèèrè orúkọ wọn pèlú, kí a lè kọ àwọn orúkọ àwọn olórí wọn sílẹ kí ẹ ba à le mọ ọn.

¹¹ Èyí ní idáhùn tí wọn fún wa:

“Àwa ni ìránşẹ Qlórun ọrun àti ayé, àwa sì ní tún ẹmpili ilé OLÚWA tí a ti kọ ní ọpọ ọdún sẹyin kọ, èyí tí ọba olókíkí kan ní Israèli kọ, tí ó sì parí i rẹ.

¹² Şùgbọn nítorí tí àwọn baba wa mú Qlórun ọrun bínú, ó fi wọn lé Nebukadnessari ti Kaldea, ọba Babeli lówó, ẹni tí ó run ẹmpili OLÚWA yìi tí ó sì kọ àwọn èniyàn nàà padà sí Babeli.

¹³ “Şùgbọn ní ọdún kìn-ín-ní ijọba Kirusi ọba Babeli, ọba Kirusi pàşẹ pé kí a tún ilé Qlórun yìi kọ.

¹⁴ Ọun tilẹ kò jáde láti inú ẹmpili ní Babeli fàdàkà àti ohun èlò wúra ilé Qlórun, èyí tí Nebukadnessari kó láti inú ẹmpili ní Jerusalemu wá sí inú ẹmpili ní Babeli. Ọba Kirusi kó wọn fún ọkúnrin kan tí orúkọ rẹ a máa jẹ Şeşbassari, ẹni tí ó ti yàn gégé bí i baalẹ,

¹⁵ ó sì sọ fún un pé, ‘Kò àwọn ohun èlò yìi kí o lọ, kí o sì kọ wọn sí inú ilé Olúwa ní Jerusalemu, kí ẹ sì tún ilé Qlórun kọ sí ipò o rẹ.’

¹⁶ “Nígba nàà ni Şeşbassari nàà wá, ó sí fi ìpilẹ ilé Qlórun tí ó wá ní Jerusalemu lélé, láti ìgbà nàà àní títí di ìnsin yìi ni o ti n bẹ ní kíkọ şùgbọn, kò sí tí i parí tán.”

¹⁷ Nísinsin yìi tí ó bá tẹ ọba lórùn, ẹ jẹ kí a şe iwádii nínú iwé ìrántí ní ilé işúra ọba ní Babeli láti rí bí ọba Kirusi fi àşẹ lélé lóòdótọ láti tún ilé Qlórun yìi kọ ní Jerusalemu. Nígba nàà jẹ kí ọba kó fi ìpinnu rẹ lórí ọrọ yìi ránşẹ sí wa.

6

Dariusi rí iwé àşẹ Sairusi

¹ Nígba nàà ni ọba Dariusi pàşẹ, wọn sì wá inú ilé ifi nńkan pamọ sí ní ilé işúra ní Babeli.

² A rí iwé kíká kan ní Ekbatana ibi kíkọ iwé sí ní ilé olódi agbhègbè Media, wọnyí ni ohun tí a kọ sínú rẹ.

Iwé ìrántí.

³ Ní ọdún kìn-ín-ní ijọba ọba Kirusi, ọba pa àşẹ kan nípa ẹmpili Qlórun ní Jerusalemu.

Jẹ kí a tún ẹmpili ibi tí a ti ní rú onírúurú ẹbọ kọ, kí a fi ìpilẹ rẹ lélé ni gíga àti fifẹ rẹ jẹ àádọrùn-un ẹşẹ bàtà,

⁴ pèlú ipele òkúta nílá nílá mēta òtòòtò àti ipele pákó kan, kí a san owó rẹ láti inú ilé iṣúra ọba.

⁵ Sì jẹ kí wúrà àti àwọn ohun èlò fàdákà ti ilé Olórùn, tí Nebukadnessari kó láti ilé OLÚWA ní Jerusalẹmu tí ó sì kó lọ sí Babeli, di didápadà sí ààyè wọn nínú tẹmpili ní Jerusalẹmu; kí a kó wọn sí inú ilé Olórùn.

⁶ Nítorí nàà, kí iwọ, Tatenai baalẹ agbègbè Eufurate àti Şetar-bosnai àti àwọn eḷegbé yín, àwọn ijòyè ti agbègbè nàà kúrò nìbẹ.

⁷ Ẹ fi iṣẹ ilé Olórùn yí lórùn sílẹ láì dí í lówọ. Ẹ jẹ kí baalẹ àwọn Júù àti àwọn àgbàgbà Júù tún ilé Olórùn yín kọ sí ipò rẹ.

⁸ Sìwájú sí i, mo pàṣe ohun tí ẹ gbòdò ṣe fún àwọn àgbàgbà Júù wònyí lórí kíkọ ilé Olórùn yí.

Gbogbo ináwọ àwọn ọkùnrin yí ni kí ẹ san lẹkùnréré lára iṣúra ti ọba, láti ibi àkójọpọ owó ilú ti agbègbè Eufurate kí iṣẹ nàà má bà dúró.

⁹ Ohunkóhun tí wọn bá fẹ—àwọn ọdọ akọ málúù, àwọn àgbò, ọdọ-àgùntàn fún ẹbọ sísun sí Olórùn ọrun, àti jéro, iyọ, wàlín àti òróró, bí àwọn àlùfáà ní Jerusalẹmu ti béèrè ni ẹ gbòdò fún wọn lójojúmọ láiyẹ.

¹⁰ Kí wọn lè rú àwọn ẹbọ tí ó tẹ Olórùn ọrun lórùn kí wọn sì gbàdúra fún àlàáfia ọba àti àwọn omọ rẹ.

¹¹ Sìwájú sí i, mo pàṣe pé tí enikéni bá yí àṣe yí padà, kí fa igi àjà ilé rẹ yọ jáde, kí a sì gbe dúró, kí a sì fi òun nàà kọ sí ori rẹ kí ó wo ilé rẹ palẹ a ó sì sọ ọ di ààtàn.

¹² Kí Olórùn, tí ó tí jẹ kí orúkọ rẹ máa gbé ibẹ, kí ó pa gbogbo ọba àti orílẹ̀-èdè rún tí ó bá gbé ọwọ sókè láti yí àṣe yí padà tàbí láti wó tẹmpili yí tí ó wà ní Jerusalẹmu run.

Èmi Dariusi n pàṣe rẹ, jẹ kí ó di mímuṣe láiyí ohunkóhun padà.

Píparí àti yíya tẹmpili sí mímọ

¹³ Nígbà nàà, nítorí àṣe tí ọba Dariusi pa, Tatenai, baalẹ ti agbègbè Eufurate, àti Şetar-bosnai pèlú àwọn eḷegbé wọn pa á mó láiyí ọkan padà.

¹⁴ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn àgbàgbà Júù tẹ̀sìwájú wọn sì n gberú sí í lábẹ̀ iwàásù wòlú Hagai àti wòlú Sekariah, iran Iddo. Wọn parí kíkọ ilé OLÚWA gégé bí àṣe tí Olórùn Israẹli àti àwọn àṣe Kirusi, Dariusi àti Artasasta àwọn ọba Persia pọ.

¹⁵ A parí ilé OLÚWA ní ojọ kẹta, oṣù Addari tí í se oṣù kejí ní ọdún kẹfà tí ijọba ọba Dariusi.

¹⁶ Nígbà nàà ni àwọn èniyàn Israẹli—àwọn àlùfáà, àwọn Lefi àti àwọn igbèkùn tí ó padà, ṣe ayeye yíya ilé Olórùn sí mímọ pèlú ayọ.

¹⁷ Fún yíya ilé Olórùn yí sí mímọ, wọn pa ọgòrùn-ún akọ málúù, igba àgbò àti irinwò (400) akọ ọdọ-àgùntàn, àti gégé bí ọre ẹ̀ṣẹ̀ fún gbogbo Israẹli, àgbò méjilá, ọ̀kọ̀ọ̀kan fún olúkúlùkù àwọn ẹ̀yà Israẹli.

¹⁸ Wọn sì fi àwọn àlùfáà sí àwọn ipín wọn àti àwọn Lefi sì ẹgbẹ̀ẹ̀gbẹ̀ wọn fún isin ti Olórùn ní Jerusalẹmu, gégé bí ohun tí a kọ sínú iwé Mose.

Àjọ irékojá

¹⁹ Ní ojọ kẹrinlá ti oṣù Nisani,* àwọn tí a kó ní igbèkùn ṣe ayeye àjọ irékojá.

²⁰ Àwọn àlùfáà àti àwọn ará Lefi ti ya ara wọn sí mímọ, wọn sì jẹ mímọ. Àwọn ará Lefi pa ọdọ-àgùntàn ti àjọ irékojá fún gbogbo àwọn tí a kó ní igbèkùn, fún àwọn àlùfáà arákùnrin wọn àti fún ara wọn.

* 6:19 tí ó tùmọ̀ sí, oṣù kẹrin

²¹ Bèè ni àwọn ọmọ Israẹli tí ó tí dé láti ìgbèkùn jẹ ẹ lápapọ pèlú gbogbo àwọn tí ó tí ya ara wọn kúrò nínú gbogbo isẹ àimọ tí àwọn kẹfèrì aláduùgbò wọn láti wá OLÚWA Ọlórún Israẹli.

²² Fún ojọ méje, wọn ẹ ayeeye àkàrà àiwú pèlú àjẹti àkàrà. Nítorí tí OLÚWA tí kún wọn pèlú ayọ nípa yíyí ọkàn ọba Asiria padà, tí ó fi ràn wọn lówọ lóri isẹ ilé Ọlórún, Ọlórún Israẹli.

7

Esra wá sí Jerusalemu

¹ Lẹyin nńkan wọnyí, ní àkókò ijọba ọba Artasasta ní Persia, Esra ọmọ Seraiah, ọmọ Asariah, ọmọ Hilkiah,

² ọmọ Şallumu, ọmọ Sadoku, ọmọ Ahitubu,

³ ọmọ Amariah, ọmọ Asariah, ọmọ Meraioti,

⁴ ọmọ Serahiah, ọmọ Ussi, ọmọ Bukki,

⁵ ọmọ Abişua, ọmọ Finehasi, ọmọ Eleasari, ọmọ Aaroni olórí àlùfáà—

⁶ Esra yí sí gòkè wá láti Babeli. Olùkọ tí ó ní ìmọ ìjìnlẹ nípa òfin Mose, èyí tí OLÚWA, Ọlórún Israẹli, tí fi fún wọn. Ọba sí fi gbogbo ohun tí ó béèrè fún un, nítorí ọwọ OLÚWA Ọlórún wà lára rẹ.

⁷ Ní ọdún keje ọba Artasasta diẹ lára àwọn ọmọ Israẹli, àwọn àlùfáà, àwọn ọmọ Lefi, àwọn akọrin, àwọn aṣọnà àti àwọn tí n sise nínú tẹmpili náà gòkè wá sí Jerusalemu.

⁸ Ní oṣu karùn-ún ọdún keje ọba yí ni Esra dé sí Jerusalemu.

⁹ Ó bèrè ìrìnàjò rẹ láti Babeli ní ojọ kìn-ín-ní oṣu kìn-ín-ní, ó sì dé Jerusalemu ní ojọ kìn-ín-ní oṣu karùn-ún nítorí ọwọ àánú Ọlórún rẹ wà ní ara rẹ.

¹⁰ Esra tí fi ara rẹ jì fún kíkọ àti pípa òfin OLÚWA mọ, ó sí n kọ òfin àti ilàna Mose ní Israẹli.

Ọba Artasasta kọ lẹtà sí Esra

¹¹ Èyí ní èdà lẹtà tí ọba Artasasta fún àlùfáà Esra olùkọni, ẹni tó ní ìmọ ìjìnlẹ nínú àkọsilẹ òfin àti ilàna OLÚWA fún Israẹli.

¹² Artasasta, ọba àwọn ọba.

Sí àlùfáà Esra, olùkọ òfin Ọlórún ọrun.

Àlàáfà.

¹³ Mo pàṣe pé ẹnikẹni nínú àwọn ọmọ Israẹli, àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi, tí ó wá ní abẹ isàkóso ijọba mi, tí ó bá fẹ láti bá ọ lọ sí Jerusalemu lè tẹlẹ ọ lọ.

¹⁴ Ọba àti àwọn ìgbimọ rẹ méjèjèe ràn ọ lọ láti wádí nípa òfin Ọlórún rẹ tí ó wá ní ọwọ rẹ nípa Juda àti Jerusalemu.

¹⁵ Síwájú sí i, kí iwọ kí ó kó fádákà àti wúra lọ pèlú rẹ èyí tí ọba àti àwọn ìgbimọ rẹ fi tọkàntọkàn fún Ọlórún Israẹli, ẹni tí ibújókóò rẹ wà ní Jerusalemu,

¹⁶ pèlú gbogbo fádákà àti wúra tí iwọ lè rí ní agbègbè ijọba Babeli àti àwọn ọrẹ àtinúwá àwọn èniyàn àti tí àwọn àlùfáà fún tẹmpili Ọlórún wọn ní Jerusalemu.

¹⁷ Pèlú owó yí, rí i dájú pé ó ra àwọn akọ málúù, àwọn àgbò àti akọ ọdọ-àgùntàn, pèlú ọrẹ ohun jíje, àti ọrẹ ohun mímu, kí iwọ kí ó fi wọn rú ẹbọ lóri pẹpẹ tẹmpili Ọlórún rẹ ní Jerusalemu.

¹⁸ Iwọ ọba àti àwọn Júú arákúnrin rẹ lè fi èyí tókú fádákà àti wúra ẹ ohunkóhun tí ó bá dára lójú yín, ní ibámu pèlú ifẹ Ọlórún yín.

¹⁹ Kó gbogbo ohun èlò tí a fi sí ikáwọ rẹ fún Ọlórún Jerusalemu fún isìn nínú tẹmpili Ọlórún rẹ.

²⁰ Ohunkóhun m̀ìràn tí o bá nílò fún tẹ̀mpìlì Ọ̀lórùn rẹ̀ tí ó sì ní láti pèsè, o lè mú u láti inú ị̀súra ọ̀ba.

²¹ Èmi, ọ̀ba Artasasta, pàșe fún gbogbo olùtójú ilé ị̀súra agbègbè Eufurate láìrójú láti pèsè ohunkóhun tí àlùfàà Esra, olùkòni ní ọ̀fin Ọ̀lórùn ọ̀run bá bèèrè lẹ̀wọ̀ yín

²² tó ọ̀górùn-ún kan tálẹ̀ntì fàdàkà, ọ̀górùn-ún kan ọ̀sùwòwòn àlìkàmà, àti dé ọ̀górùn-ún bati ọ̀tí wáìni, àti dé ọ̀górùn-ún bati ọ̀róró olifi, àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iyọ̀.

²³ Ohunkóhun tí Ọ̀lórùn ọ̀run bá fẹ̀, jẹ́ kí ó di ị̀șìșe ní pípé fún tẹ̀mpìlì Ọ̀lórùn ọ̀run. Èéșe tí ìbínú yóò șe wá sí agbègbè ọ̀ba àti sí orí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀?

²⁴ Ị̀wọ̀ sì ní láti mọ̀ pé ị̀wọ̀ kò ní àșe láti sọ̀ síșan owó orí, owó ọ̀de tàbí owó bodè di dandan fún àwọn àlùfàà, àwọn Lefi, àwọn akọ̀rin, àwọn așònà, àwọn ọ̀șìșẹ̀ tẹ̀mpìlì tàbí àwọn ọ̀șìșẹ̀ m̀ìràn nínú ilé Ọ̀lórùn yìi.

²⁵ Ị̀wọ̀ Esra, ní ìbámu pèlú ọ̀gbọ̀n Ọ̀lórùn rẹ̀, èyí tí ó ní, yan àwọn adájọ̀ àgbà àti àwọn onídàájọ̀ láti máa șe ìdájọ̀ fún àwọn èniyàn agbègbè Eufurate, gbogbo àwọn tí ó mọ̀ ọ̀fin Ọ̀lórùn rẹ̀. Ị̀wọ̀ yóò sì kọ̀ ẹ̀nikẹ̀ni tí kò mọ̀ àwọn ọ̀fin nàà.

²⁶ Ẹ̀nikẹ̀ni tí kò bá șe ìgbóràn sí ọ̀fin Ọ̀lórùn rẹ̀ àti sí ọ̀fin ọ̀ba ní ó gbọ̀dọ̀ kú tàbí kí a lẹ̀ e jáde tàbí kí a gbèșe lẹ̀ ẹ̀rù rẹ̀ tàbí kí a sọ̀ ọ̀ sínú ẹ̀wòwò.

²⁷ Olùbúkún ni OLÚWA, Ọ̀lórùn àwọn baba wa, ẹ̀ni tí ó fi sí ọ̀kàn ọ̀ba láti mú olá wá sí ilé OLÚWA ní Jerusalemu ní ọ̀nà yìi.

²⁸ Ẹ̀ni tí ó jẹ́ kí ojùrere rẹ̀ tàn kàn mí níwájú ọ̀ba àti àwọn olùbádámòràn àti ní iwájú àwọn alágbàra ìjọ̀yè ọ̀ba. Nitorí ọ̀wọ̀ OLÚWA Ọ̀lórùn wà lára mi, mo mú ọ̀kàn le, mo sì kó àwọn olórí jọ̀ láàrín àwọn èniyàn Israeli láti gòkè lọ̀ pèlú mi.

8

Olórí àwọn ìdílẹ̀ tí ó padà pèlú Esra

¹ Wònyí ní àwọn olórí ìdílẹ̀ àti àwọn tí ó fi orúkọ̀ sílẹ̀ pèlú àwọn tí wọn gòkè pèlú mi láti Babeli ní àkókò ìjọ̀ba Artasasta ọ̀ba:

² nínú àwọn ọ̀mọ̀ Finehasi:

Gerșomu;

nínú àwọn ọ̀mọ̀ Itamari:

Danieli;

nínú àwọn ọ̀mọ̀ Dafidi:

Hattusi,

³ nínú àwọn ọ̀mọ̀ Șekaniah;

nínú àwọn ọ̀mọ̀ Paroși:

Sekariah, àti pé àádọ̀jọ̀ ọ̀kùnrin fi orúkọ̀ sílẹ̀ pèlú rẹ̀;

⁴ nínú àwọn ọ̀mọ̀ Pahati-Moabu:

Elihoenai ọ̀mọ̀ Serahiah àti àwọn ìgbà ọ̀kùnrin pèlú rẹ̀;

⁵ nínú àwọn ọ̀mọ̀ Sattu:

Șekaniah ọ̀mọ̀ Jahasieli àti àwọn ọ̀dọ̀dúnrún (300) ọ̀kùnrin pèlú rẹ̀;

⁶ nínú àwọn ọ̀mọ̀ Adini:

Ebedi ọ̀mọ̀ Jonatani, àti àádọ̀ta ọ̀kùnrin pèlú rẹ̀;

⁷ nínú àwọn ọ̀mọ̀ Elamu:

Jeșeah ọ̀mọ̀ Ataliah àwọn àádọ̀rin ọ̀kùnrin pèlú rẹ̀;

⁸ nínú àwọn ọ̀mọ̀ Șefatia:

Sebadiah ọ̀mọ̀ Mikaeli, àti ọ̀górìn ọ̀kùnrin pèlú rẹ̀;

⁹ nínú àwọn ọ̀mọ̀ Joabu:

Obadiah ọ̀mọ̀ Jehieli àti ogún ó lẹ̀ nígbà ó dín méjì (218) ọ̀kùnrin pèlú rẹ̀;

- 10 nínú àwọn ọmọ Bani:
Şelomiti ọmọ Josafiah, àti ọgọjọ ọkùnrin pèlú rẹ;
- 11 nínú àwọn ọmọ Bebai:
Sekariah ọmọ Bebai àti ọkùnrin méjìdínlógbọn pèlú rẹ;
- 12 nínú àwọn ọmọ Asgadi:
Johanani ọmọ Hakatani, àti àádọfà ọkùnrin pèlú rẹ;
- 13 nínú àwọn ọmọ Adonikami:
àwọn tí ó gbèyìn, tí orúkọ wọn ní jẹ Elifaleti, Jeieli àti Şemaiah, àti ọgọta ọkùnrin pèlú wọn;
- 14 nínú àwọn ọmọ Bigfai:
Uttai àti Sakkuri, àti àádọrin ọkùnrin pèlú wọn.

Ìpadà sí Jerusalemu

15 Èmi kó wọn jọ pọ si etí odò tí n sànlọ sí Ahafa, a pàgò síbẹ fún odidi ọjó mēta, nígbà tí mo wo ààrín àwọn èniyàn àti ààrín àwọn àlùfáà, ní kò rí ọmọ Lefi kankan níbẹ.

16 Nígbà náà ni mo pe Elieseri, Arieli, Şemaiah, Elnatani, Jaribi, Elnatani, Natani, Sekariah, àti Meşullamu, tí wọn jẹ olórí, àti Joiaribu àti Elnatani tí wọn jẹ onímọ ìjìnlẹ,

17 mo sì rán wọn tí àwọn tí àşẹ sí ọdò Iddo, tí ó jẹ olórí ní ibi tí a ní pè ni Kasifia, mo sì sọ fún wọn ohun tí wọn yóó wí fun Iddo àti àwọn Lefi arákùnrin rẹ, tí wọn jẹ ọ̀şìşẹ̀ ẹ̀mpìlì ní Kasifia pé, kí wọn mú àwọn Ìràńşẹ̀ wá sí ọdò wa fún ilé Olórùn wa.

18 Nítórí ọwọ àánú Olórùn wa wà lára wa, wọn sì mú Şerebiah wá fún wa, ẹni tí ó kún ọjú ọ̀şùwọ̀n láti Iran Mahili, ọmọ Lefi, ọmọ Israẹli, àti àwọn ọmọ Şerebiah àti àwọn arákùnrin rẹ, wọn jẹ ọkùnrin méjìdínlógún.

19 Àti Haşabiah, pèlú Jeşaiah láti Iran Merari, pèlú àwọn arákùnrin rẹ àti àwọn ọmọ wọn jẹ ogún ọkùnrin.

20 Wọn sì tún mú ogún lé nígba (220) àwọn ọ̀şìşẹ̀ ẹ̀mpìlì wá—àwọn èniyàn tí Dafidi àti àwọn ìjòyè rẹ gbé kalẹ láti ran àwọn ọmọ Lefi lówọ. Gbogbo wọn ni a şe àkòşilẹ̀ orúkọ wọn.

21 Níbẹ, ní ẹbá odò Ahafa, mo kẹde àwẹ, kí a ba à le rẹ ara wa sílẹ níwájú Olórùn, kí a sì beère lówọ rẹ fún Ìrìnjàò àlléwu fún wa àti àwọn ọmọ wa àti fún gbogbo ohun ìní wa.

22 Mo tíjú láti beère lówọ ọba fún àwọn jagunjagun orí ilẹ, àti tí orí ẹşin láti dáàbò bọ wá kúrò lówọ àwọn ọtá ní ọ̀nà wa, nítórí àti sọ fún ọba pé, “Ọwọ àánú Olórùn wà ní ara gbogbo ẹni tí ó gbé ọjú sókè sí i, şùgbọ̀n ìbínú nílá rẹ wà lórí ẹni tó kọ ọ sílẹ.”

23 Bẹẹ ni a sì gbààwẹ, a sì bẹbẹ fún èyí lódọ Olórùn wa, ọ̀n sù gbọ̀ àdùrà wa.

24 Nígbà náà ni mo ya àwọn àlùfáà tó jẹ aşájú méjìlá sọtọ, pèlú Şerebiah, Haşabiah àti mēwáà lára àwọn arákùnrin wọn,

25 mo sì fi ọ̀şùwọ̀n wọn ọrẹ fádákà àti wúra àti àwọn ohun èlò tí ọba, àti tí àwọn ìgbímọ, àti tí àwọn ìjòyè, àti tí gbogbo ọmọ Israẹli tí ó wà níbẹ, tí wọn gbe sílẹ fún ilé Olórùn wa.

26 Mo fi ọ̀şùwọ̀n wọn ẹgbeta lé lááádọta (650) tálẹ̀ntì fádákà, àti ohun èlò fádákà tí ó wọn ọgórùn-ún tálẹ̀ntì, ọgórùn-ún tálẹ̀ntì wúra,

27 ogún ago wúra tí iye rẹ tó ẹgbẹ̀rún (1,000) dariki, àti ohun èlò idẹ dárádára méjì tí ó ní iye lórí bí i wúra.

28 Mo wí fún wọn pé, “Èyìn àti àwọn ohun èlò wònyí ni a tí yà sí mímọ̀ fún OLÚWA. Fádákà àti wúra sì jẹ ọrẹ àtínúwá sí OLÚWA Olórùn àwọn baba yín.

²⁹ Ẹ máa tǒjú wọn dárádára tíí èyin yóò fi fi òsùwòwọn wọn wọn jáde kúrò ní ilé OLÚWA ní Jerusalemu ní iwájú àwọn aṣáájú, àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, àti ní iwájú olórí idílé gbogbo ní Israẹli.”

³⁰ Nígba náà ni àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi gba fádákà àti wúra àti àwọn ohun èlò mímọ́ tí a ti wọn jáde fún kíkó lọ sí ilé Olórùn wa ní Jerusalemu.

³¹ Ní ọjọ kejilá oṣù kìn-ín-ní ni a gbéra kúrò ní èbá odò Ahafa láti lọ sí Jerusalemu. Ọwọ́ Olórùn wa wà lára wa, ó sì daàbò bọ wá kúrò lófọ́wọ́ àwọn ọtá àti àwọn adigunjalè ní ọ̀nà wa.

³² Bẹ̀ẹ̀ ni a gúnlẹ̀ sí Jerusalemu, níbi tí a ti sinmi fún ọjọ́ mẹ́ta.

³³ Ní ọjọ́ kẹrin, a wọn ohun èlò fádákà àti wúra àti àwọn ohun èlò mímọ́ lé àlùfáà Meremoti ọmọ Uriah lófọ́wọ́, láti inú ilé Olórùn wa, Eleasari ọmọ Finehasi wà pèlú rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọmọ́ Lefi; Josabadi ọmọ́ Jesua àti Noadiah ọmọ́ Binnui wà níbẹ̀ pèlú.

³⁴ Gbogbo nńkan ní a kà, tí a sì wọn, gbogbo iye iwọn ni a sì ṣe àkọ̀silẹ̀ rẹ̀ sínú iwé ní igbà náà.

³⁵ Nígba náà ni àwọn igbèkùn tí ó ti pada láti ilẹ̀ àjẹ̀lì rú ẹ̀bọ́ sísun sí Olórùn Israẹli: akọ́ malúú méjilá fún gbogbo Israẹli, agbò mẹ̀rindínlọ́gọ́rùn-ún, ọ̀dọ́-àgùntàn mètádinlọ́gọ́rìn, àti òbúkọ́ méjilá fún ẹ̀bọ́ ẹ̀ṣẹ̀. Gbogbo èyí jẹ́ ẹ̀bọ́ sísun sí OLÚWA.

³⁶ Wọn sì jíṣẹ́ àṣẹ́ ọ̀ba fún àwọn ìjòyè àti àwọn baalẹ̀ agbègbè Eufurate, wọn sì ṣe ìrànlófọ́wọ́ fún àwọn èniyàn àti ilé Olórùn.

9

Àdúrà Esra nípa igbéyàwó pèlú àwọn àjẹ̀lì

¹ Lẹ́yin igbà tí a ti ṣe àwọn nńkan wọ̀nyí tán, àwọn olórí tọ́ mí wá, wọn sì wí pé, “Àwọn èniyàn Israẹli, tí ó fi mó àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ́ Lefi, kò tí í ya ara wọn sọ̀tọ́ kúrò láàrìn àwọn èniyàn agbègbè tí wọn ní ṣe ohun ìrira bí í ti àwọn ará Kenaani, àwọn ará Hiti, àwọn ará Peresi, àwọn ará Jebusi, àwọn ará Ammoni, àwọn ará Moabu, àwọn ará Ejibiti àti ti àwọn ará Amori.

² Wọn ti fẹ́ lára àwọn ọmọ́bínrìn wọn fún ara wọn àti fún àwọn ọmọ́kúnrìn wọn gégẹ́ bí aya, wọn ti da ìrú-ọmọ́ iran mímọ́ pọ́ mó àwọn èniyàn tí ó wà ní àyíká wọn. Àwọn olórí àti àwọn ìjòyè ta àwọn èniyàn tókù yọ́ nínú híhu iwà àìsọ̀tọ́.”

³ Nígba tí mo gbọ́ èyí, mo fa àwọ̀télé àti agbádá mí ya, mo tu irun orí àti irùngbọn mí, mo sì jókóó ní ìjaya.

⁴ Nígba náà ni gbogbo àwọn tí ó wá rí sí ọ̀rọ́ Olórùn Israẹli kó ara wọn jọ́ yí mí ká nítorí àìsọ̀tọ́ àwọn igbèkùn yí. Èmi sì jókóó níbẹ̀ ní ìjaya tíí di àkókó ìrúbo àṣálẹ̀.

⁵ Ní igbà tí ó di àkókó ìrúbo àṣálẹ̀, mo dide kúrò nínú ìrẹ̀wẹ̀sì ọ̀kàn mí, pèlú àwọ̀télé àti agbádá mí yíya ní ọ̀rùn mí, mo kúnlẹ̀ lórí eékún mí méjèjè, mo sì tẹ́ ọwọ́ mí méjèjè sí OLÚWA Olórùn mí.

⁶ Mo sì gbàdúrà:

“Ọjù tí mí gidigidi, tí n kò fi lẹ̀ gbé ọjù mí sókè sí ọ̀dọ́ rẹ̀, Olórùn mí, nítorí ẹ̀ṣẹ́ wá di púpọ́ ní orí wa, ẹ̀bi wa sì ga kan àwọn ọ̀rùn.

⁷ Láti ọjọ́ àwọn baba wá ni ẹ̀bi wa ti pọ́ jọjọ́ tíí di ìnsin yí. Nítorí ẹ̀ṣẹ́ wa, àwa àti àwọn ọ̀ba wa àti àwọn àlùfáà wa ní a tí sọ́ di ẹ̀ni idà, ẹ̀ni igbèkùn, ikógun àti ẹ̀ni ẹ̀sín lófọ́wọ́ àwọn àjẹ̀lì ọ̀ba, bí ó tí rí lóníí.

⁸“Şùgbọ́n ni ìsinsin yíí, fún ìgbà diẹ̀, ni a ti fi oore-òfẹ̀ fún wa láti ọ̀dọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa wá láti sálà, àti láti fi èèkàn fún wa ni ibi mímọ̀ rẹ̀, nítorí kí Ọ̀lọ̀run kí ó lè mú ojú wa mólẹ̀, kí ó sì tún wa gbé dide diẹ̀ kúrò nínú ìgbèkùn wa.

⁹Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwa jẹ̀ ẹ̀rú, Ọ̀lọ̀run wa kò fi wa sílẹ̀ nínú ìgbèkùn wa. Ó ti fi àánú hàn fún wa ni iwájú àwọn ọ̀ba Persia: Ó ti fún wa ní ìgbé ayé tuntun láti tún odi ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run wa mo, kí a sì tún àwókú rẹ̀ ẹ̀, ó sì fi odi ààbò fún wa ní Juda àti ní Jerusalemu.

¹⁰“Şùgbọ́n nísinsin yíí, Ọ̀lọ̀run wa, kí ni àwa yóò wí lẹ̀yìn èyí? Nítorí tí àwa kọ̀ àşẹ̀ rẹ̀ sílẹ̀

¹¹èyí tí iwọ̀ ti pa fún wa láti ẹ̀nu àwọn wòlì Ìránşẹ̀ rẹ̀, nígbà ti iwọ̀ wí pé, ‘Ilẹ̀ náà ti ẹ̀yin n wọ̀ lọ̀ láti gbà n ni jẹ̀ ilẹ̀ aláìmọ̀ tó kún fún ẹ̀gbìn àwọn èniyàn ilẹ̀ náà, nípa şíşẹ̀ ohun Ìrírà àti híhu iwà éé́rí tí kún ún láti ikángun kan dé èkejì.

¹²Nítorí náà, ẹ̀ má ẹ̀ fi àwọn ọ̀mọ̀bínrin yín fún àwọn ọ̀mọ̀kúnrin wọn ní iyàwó tàbí kí ẹ̀ fẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀bínrin wọn fún àwọn ọ̀mọ̀kúnrin yín ní iyàwó. Ẹ̀ má ẹ̀ dá májẹ̀mú àlàáfíà pẹ̀lú wọn nígbàkígbà kí ẹ̀yin kí ó sì le lágbara, kí ẹ̀ sì le máa jẹ̀ ire ilẹ̀ náà, kí ẹ̀ sì le fi í sílẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ yín gégé bí ogún ayérayé.’

¹³“Ohun tí ó ti şẹ̀lẹ̀ sí wa jẹ̀ àyọ̀rísí işẹ̀ búburú wa àti ẹ̀bi ẹ̀şẹ̀ nlá wa, síbẹ̀, Ọ̀lọ̀run wa, ìjìyà ti iwọ̀ fún wa kéré sí ìjìyà tí ó yẹ̀ fún ẹ̀şẹ̀ tí a dá, iwọ̀ sì fún wa ní àwọn èniyàn tó şékú bí èyí.

¹⁴Njẹ̀ ó yẹ̀ kí àwa tún yẹ̀ kúrò nínú àşẹ̀ rẹ̀, kí a sì máa ẹ̀ ìgbéyàwó papọ̀ pẹ̀lú àwọn èniyàn tí wọn ti ẹ̀ onírúurú ohun Ìrírà báyí? Ẹ̀ iwọ̀ kò ní bínú sí wa láti pa wá run tí kí yóò sẹ̀ ku ẹ̀nikèni tí yóò là?

¹⁵Iwọ̀ OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li, iwọ̀ jẹ̀ olódodo! Àwa ìgbèkùn tí ó şékú bí ó ti rí lóní. Àwa dúró níwájú rẹ̀ nínú ẹ̀bi ẹ̀şẹ̀ wa, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé nítorí èyí ẹ̀nikèni nínú wa kò lè dúró níwájú rẹ̀”.

10

Ìjẹ́wọ̀ ẹ̀şẹ̀ àwọn èniyàn

¹Nígbà tí Esra n gbádúrà tí ó sì n jẹ́wọ̀, ti ó n sọkún ti ó sì n gbárayílẹ̀ níwájú ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run, ogunlógò àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li ọ̀kúnrin, obínrin àti àwọn ọ̀mọ̀dé pagbo yí i ká. Àwọn náà n sọkún kíkòrò.

²Nígbà náà ni Şekaniah ọ̀mọ̀ Jehieli, ọ̀kan lára iran Elamu, sọ fún Esra pé, “Àwa ti jẹ̀ aláìşòótọ̀ sí Ọ̀lọ̀run wa nípa fifẹ̀ àwọn obínrin àjẹ̀lì láàrín àwọn èniyàn tí ó wá yí wa ká. Şùgbọ́n síbẹ̀ náà, ìrẹ̀tí sí wá fún Israẹ̀li

³Nísinsinyíí, ẹ̀ jẹ̀ kí a dá májẹ̀mú níwájú Ọ̀lọ̀run wa láti lé àwọn obínrin yíí àti àwọn ọ̀mọ̀ wọn lọ̀. Gégé bí ìmọ̀ràn Esra olúwa mi àti ti àwọn tí ó bẹ̀rù àşẹ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa. Ẹ̀ jẹ̀ kí a ẹ̀şẹ̀ gégé bí ọ̀fin.

⁴Dide, nítorí, ọ̀rọ̀ tírẹ̀ ni èyí. Gbogbo wà yóò wá pẹ̀lú rẹ̀, mú ọ̀kàn le kí o sì ẹ̀ é.”

⁵Nígbà náà ni Esra dide, ó sì fi àwọn aşıwájú àlùfáà àti àwọn ọ̀mọ̀ Lefi àti gboḡbo Israẹ̀li sí abẹ̀ ìbúra, láti ẹ̀ ohun tí wọn dá lábáà. Wọn sì búra.

⁶Nígbà náà ni Esra padà sẹ̀yìn kúrò níwájú ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run, ó sì lọ sí iyàrà Jehohanani ọ̀mọ̀ Eliaşibu. Nígbà tí ó wá níbẹ̀, kò jẹ̀ ọ̀unjẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ni kò sì mu omi, nítorí ó sì n káàánú fún àìşòótọ̀ àwọn ìgbèkùn.

⁷Ìkéde kan jáde lọ̀ jákéjádò Juda àti Jerusalemu fún gboḡbo àwọn ìgbèkùn láti péjọ̀ sí Jerusalemu.

⁸ Ènikèni tí ó ba kò láti jáde wá láàrin ojò mēta yóò padánù ohun iní rẹ ní ìbámu pèlú ìpinnu àwọn ìjòyè àti àwọn àgbàgbà, àti pé a ó lé òun fúnra rẹ jáde kúrò láàrin ìpéjọpọ àwọn ìgbèkùn.

⁹ Láàrin ojò mēta náà, gbogbo àwọn òkùnrin Juda àti Benjamini tí péjọ sí Jerusalemu. Ní ogúnjọ oṣù keṣànan, gbogbo àwọn èniyàn jókòó sí ita gbangba iwájú ilé Olórùn, wọn wà nínú ìbànújẹ nílá nítorí ọ̀ràn yí, àti nítorí ọ̀jò púpọ̀ tó tí rọ.

¹⁰ Nígbà náà ni àlùfáà Esra dídè, ó sì wí fún wọn pé, “Èyin ti ṣe àìṣòótọ̀, ẹ ti fẹ̀ obìnrin àjẹ̀lì, ẹ ti dá kún èbì Israẹ̀lì.

¹¹ Nísinsin yí, ẹ jẹwọ̀ níwájú OLÚWA, Olórùn àwọn baba yín, kí ẹ̀ sì ṣe ìfẹ̀ rẹ̀. Ẹ̀ ya ara yín sọtọ̀ kúrò láàrin àwọn èniyàn tí ó yí i yín ká àti láàrin àwọn iyàwó àjẹ̀lì yín.”

¹² Àpéjọpọ̀ èniyàn náà sì dáhùn lóhùn rara pé, ohun tí ó sọ̀ dára! A gbọ̀dọ̀ ṣe bí o ti wí.

¹³ Sùgbón ọ̀pọ̀ ni ó wà ni ibi yí síbẹ̀ àkókò ọ̀jò ni; àwa kò sì lè dúró ní ita. Yàtọ̀ sí èyí, a kò le ẹ̀ yanjú ọ̀rọ̀ yí láàrin ojò kan tàbí ojò méjì, nítorí èṣè wa pọ̀ jọjọ̀ lórí àwọn nńkan wọ̀nyí.

¹⁴ Jẹ́ kí àwọn ìjòyè wa sojú fún gbogbo ìjọ̀ èniyàn, léyìn náà, jẹ́ kí ènikọ̀ọkan nínú àwọn ilú wa tí ó ti fẹ̀ obìnrin àjẹ̀lì wá ní àṣìkò tí a yàn, pèlú àwọn àgbàgbà àti àwọn onídáájọ̀ ilú kọ̀ọkan, tí tì ìbínú gíga Olórùn wa lórí ọ̀rọ̀ yí yóò fi kúrò ní orí wa.

¹⁵ Jonatani ọ̀mọ̀ Asaheli àti Jahseiah ọ̀mọ̀ Tikfa nìkan pèlú àtìlẹ̀yìn Meṣullamu àti Şabbetai ará Lefi, ni wọn tako ábá yí.

¹⁶ Nígbà náà ni àwọn ìgbèkùn ṣe gégé bí wọn ṣe fi ẹ̀nu kò sí. Àlùfáà Esra yan àwọn ọ̀kùnrin tí wọn jẹ́ olórí àwọn ìdílẹ̀, ènikọ̀ọkan láti ìdílẹ̀ kọ̀ọkan, gbogbo wọn ni a sì mò pèlú orúkọ̀ wọn. Ní ojò kìn-ín-ní oṣù kẹwàá, wọn jókòó láti ṣe àyèwò àwọn ẹ̀jọ̀ náà,

¹⁷ ní ojò kìn-ín-ní, oṣù kìn-ín-ní ni wọn parí pèlú àwọn èniyàn tí wọn fẹ̀ àwọn obìnrin àjẹ̀lì.

Àwọn tó jẹ̀bì ẹ̀sùn ìgbéyàwó pèlú àjẹ̀lì

¹⁸ Lára ìran àwọn àlùfáà àwọn wọ̀nyí fẹ̀ àwọn obìnrin àjẹ̀lì.

Nínú ìran Jeṣua ọ̀mọ̀ Josadaki, àti àwọn arákùnrin rẹ̀:

Maaseiah, Elieseri, Jaribi àti Gedaliah.

¹⁹ Gbogbo wọn ni wọn ṣe ìpinnu láti lé àwọn iyàwó wọn lọ, wọn sì fi àgbò kan láàrin agbo ẹ̀ran lélé fún èbì wọn gégé bí ọ̀rẹ̀ èṣè.

²⁰ Nínú ìran Immeri:

Hanani àti Sebadiah.

²¹ Nínú ìran Harimu:

Maaseiah, Elijah, Şemaiah, Jehieli àti Ussiah.

²² Nínú ìran Paşuri:

Elioenai, Maaseiah, Işmaeli, Netaneli, Josabadi àti Eleasa.

²³ Lára àwọn ọ̀mọ̀ Lefi:

Josabadi, Şimei, Kelaiah (èyí tí í ṣe Kelita), Petahiah, Juda àti Elieseri.

²⁴ Nínú àwọn akọ̀rin:

Eliaşibu.

Nínú àwọn aṣọ̀nà:

Şallumu, Telemu àti Uri.

- 25 Àti lára àwọn omọ Israẹli tókù.
 Nínú ìran Paroṣi:
 Ramiah, Issiah, Malkiah, Mijamini, Eleasari, Malkiah àti Benaiah.
- 26 Nínú ìran Elamu:
 Mattaniah, Sekariah, Jehieli, Abdi, Jerimoti àti Elijah.
- 27 Nínú àwọn ìran Sattu:
 Elioenai, Eliaṣibu, Mattaniah, Jerimoti, Sabadi àti Asisa.
- 28 Nínú àwọn ìran Bebai:
 Jehohanani, Hananiah, Sabbai àti Atlai.
- 29 Nínú àwọn ìran Bani:
 Meṣullamu, Malluki, Adaiah, Jaṣubu, Ṣeali àti Jerimoti.
- 30 Nínú àwọn Pahati-Moabu:
 Adma, Kelali, Benaiah, Maaseiah, Mattaniah, Besaleli, Binnui àti Man-
 ase.
- 31 Nínú àwọn ìran Harimu:
 Elieseri, Iṣiah, Malkiah àti Ṣemaiah, Simeoni,
 32 Benjamini, Malluki àti Ṣemariah.
- 33 Nínú àwọn ìran Haṣumu:
 Mattenai, Mattatta, Sabadi, Elifaleti, Jeremai, Manase àti Ṣimei.
- 34 Nínú àwọn ìran Bani:
 Maadai, Amramu, Ueli,
 35 Benaiah, Bediah, Keluhi
 36 Faniah, Meremoti, Eliaṣibu,
 37 Mattaniah, Mattenai àti Jaasu.
- 38 Àti Bani, àti Binnui:
 Ṣimei,
 39 Ṣelemiah, Natani, Adaiah,
 40 Maknadebai, Sasai, Ṣarai,
 41 Asareeli, Ṣelemiah, Ṣemariah,
 42 Ṣallumu, Amariah àti Joṣefu.
- 43 Nínú àwọn ìran Nebo:
 Jeieli, Mattitiah, Sabadi, Sebina, Jaddai, Joḗli àti Benaiah.
- 44 Gbogbo àwọn wọnyí ló fẹ̀ obìnrin àjẹ̀jì, àwọn mùíràn nínú wọn sì bi omọ ní ipasẹ̀ àwọn iyàwó wọnyí.

Ìwé Nehemiah

Àdùrà Nehemiah

¹ Ọrọ Nehemiah ọmọ Hakaliah.

Ní oṣù Kisleu ní ogún ọdún (ìjọba Ahaswerusi ọba Persia) nígbà tí mo wà ní ààfin Susa,

² Hanani, ọkan nínú àwọn arákùnrin mi wá láti Juda pèlú àwọn ọkùnrin kan, mo sì bière lẹwọ wọn nípa àwọn Júù tí ó ẹ̀kù tí wọn kò kó ní ìgbèkùn, àti nípa Jerusalemu.

³ Wọn sọ fún mi pé, “Àwọn tí ó kù tí a kó ní ìgbèkùn tí wọn sì padà sí agbègbè ìjọba wà nínú wàhàlá púpọ̀ àti ègàn. Odi Jerusalemu tí wó lulẹ̀ a sì ti fi iná sun ẹnu ibodè rẹ.”

⁴ Nígbà tí mo gbọ̀ àwọn nńkan wọnyí, mo jókòò mo sì sọkún. Mo ọ̀fọ̀, mo gbààwẹ̀, mo sì gbàdùrà fún ojọ̀ diẹ̀ níwájú Ọlọrun ọrun.

⁵ Nígbà náà ni mo wí pé:

“OLÚWA, Ọlọrun ọrun, Ọlọrun tí ó tóbi tí ó sì ní ẹ̀rù, tí ó n pa májẹmú ifẹ̀ rẹ̀ mọ̀ pèlú wọn tí ó fẹ̀ ẹ̀ tí wọn sì n pa àṣẹ̀ mọ̀.

⁶ Jé kí etí rẹ̀ kí ó sí silẹ̀, kí ojú ù rẹ̀ kí ó sí sí silẹ̀ láti gbọ̀ àdùrà tí Iránsẹ̀ rẹ̀ n gbà ní iwájú rẹ̀ ní ọ̀sán àti ní ọ̀ru fún àwọn Iránsẹ̀ rẹ̀, àwọn èniyàn Israèli. Mo jẹwọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ àwa ọmọ Israèli àti tẹ̀mi àti tí ilẹ̀ baba mi, tí a ti sẹ̀ sí ọ.

⁷ Àwa ti ẹ̀ búburú sí ọ. A kò sì pa àṣẹ̀ ilàna àti ọ̀fin tí iwọ̀ fún Mose Iránsẹ̀ rẹ̀ mọ̀.

⁸ “Ránti ilàna tí o fún Mose Iránsẹ̀ rẹ̀, wí pé, ‘Bí iwọ̀ bá jẹ̀ aláìṣòótọ̀, èmi yóò fón yín ká sí àárín àwọn orilẹ̀-èdè.

⁹ Sùgbọ̀n tí èyin bá yípadà sí mi, tí ẹ̀ bá sì pa àṣẹ̀ mi mọ̀, nígbà náà bí àwọn èniyàn yín tí a kò ní ìgbèkùn tilẹ̀ wà ní jìnnà réré̀ ipẹ̀kun ọrun, èmi yóò kó wọn jọ̀ láti ibẹ̀, èmi yóò sì mú wọn wá, sí ibi tí èmi ti yàn bí i ibùgbé fún orúkọ mi.’

¹⁰ “Àwọn ni Iránsẹ̀ rẹ̀ àti èniyàn rẹ̀ àwọn tí iwọ̀ rà padà pèlú agbára òlórẹ̀ àti ọwọ̀ agbára òlórẹ̀.

¹¹ OLÚWA, jé kí etí rẹ̀ sí silẹ̀ sí àdùrà Iránsẹ̀ rẹ̀ yí, àti sí àdùrà àwọn Iránsẹ̀ rẹ̀ tí wọn ní inú dídùn láti bọ̀wọ̀ fún orúkọ rẹ̀. Fún Iránsẹ̀ rẹ̀ ní àṣeyọ̀rí lóní kí o sì síjú àánú wò ó níwájú ọkùnrin yí.”

Nítorí tí mo jẹ̀ agbọ̀tí ọba nígbà náà.

2

Artasasta rán Nehemiah lọ Jerusalemu

¹ Ní oṣù Nisani, ní ogún ọdún ìjọba ọba Artasasta, nígbà tí a gbé wáinì wá fún un, mo gbé wáinì náà, mo fi fún ọba, ibànújẹ̀ kò hàn ní ojú mi rí ní iwájú rẹ̀.

² Nítorí náà ni ọba bière lẹwọ̀ mi pé, “Èṣè sí ojú rẹ̀ fi fàro nígbà tí kò rẹ̀ ọ? Èyí kí i ẹ̀ ohun miiran bí kò ẹ̀ ibànújẹ̀ ọkàn.”

Èrù bà mí gidigidi,

³ sùgbọ̀n mo wí fún ọba pé, “Kí ọba kí ó pé! Èṣè tí ojú mi kò ẹ̀ ní fàro, nígbà tí ilú tí a sin àwọn baba mi sí wà ní ahoro, tí a sì ti fi iná run àwọn ibodè rẹ̀?”

⁴ Ọba wí fún mi pé, “Kí ni iwọ̀ n fẹ̀?”

Nígbà náà, ni mo gbàdùrà sí Ọlọrun ọrun,

⁵ mo si dá ọba lóhùn pé, “Ti ó bá wu ọba, tí íránṣẹ̀ rẹ̀ bá sì rí ojùrere ní ojú rẹ̀, jẹ́ kí ó rán mi lọ sí ilú náà ní Juda nìbí tí a sin àwọn baba mi nítorí kí èmi lè tún un kọ.”

⁶ Nígba náà ni ọba, pèlú iyàwó rẹ̀ tí ó jókòò légbẹ̀ẹ̀ rẹ̀, bi mí pé, “Báwo ni irinàjò náà yóò ṣe pé ọ tó, nígbà wo si ni iwọ yóò padà?” Ó dùn mọ ọba láti rán mi lọ, bẹ̀ẹ̀ ni mo dá àkókò kan.

⁷ Mo si tún wí fún ọba pé, “Bí ó bá wu ọba, kí ó fún mi ní lẹ̀tà sí àwọn baálẹ̀ okè odò Eufurate kí wọn le mú mi kojá títí èmi yóò fi dé Juda láiléwu.

⁸ Kí èmi sì gba lẹ̀tà kan lẹ́wọ̀ fún Asafu, olùṣọ̀ igbó ọba, nítorí kí ó lè fún mi ní igi láti fi ṣe àtẹ̀rígba fún ibodè ilé ìṣọ̀ tẹ̀mpilì àti fún odi ilú náà àti fún ilé tí èmi yóò gbé?” Nítorí ọwọ̀ àánú Ọlọrun mi wà lórí mi, ọba fi ibeèrè mi fún mi.

⁹ Bẹ̀ẹ̀ ni mo lọ sí ọdọ̀ àwọn baálẹ̀ agbẹ̀gbẹ̀ Eufurate, mo si fún wọn ní àwọn lẹ̀tà ọba. Ọba sì tí rán àwọn ológún àti àwọn eḷẹ̀ṣin ogun pèlú mi.

¹⁰ Nígba tí Sanballati ará Horoni àti Tobiah ará a Ammoni tí wọn jẹ̀ ìjòyè gbọ̀ nípa èyí pé, ẹnìkan wá láti mú itẹ̀sìwájú bá àlàáfíà àwọn ará Israẹ̀lì inú bí wọn gidigidi.

Nehemiah bẹ̀ àwọn odi Jerusalemu wò

¹¹ Mo si lọ sí Jerusalemu, léyìn igbà tí mo dúró nìbẹ̀ fún ọjọ̀ mẹ́ta.

¹² Mo jáde ní òru pèlú àwọn ọkúnrin diẹ̀. Èmi kò sì sọ̀ fún ẹnìkan ohun tí Ọlọrun mi tí fi sí ọkàn mi láti ṣe fún Jerusalemu. Kò sí ẹ̀ranko kankan pèlú mi, bí kò ṣe ọkàn soṣo tí mo gùn.

¹³ Ní òru, mo jáde lọ sí àfonífojì ibodè sí ihà kànga Jakali àti sí ẹ̀nu ibodè Ààtàn àti ẹ̀nu ibodè rẹ̀ èyí tí ó tí wó odi Jerusalemu tí ó lulẹ̀, tí a tí fi iná sun.

¹⁴ Nígba náà ni mo lọ sí ẹ̀nu ibodè orísun àti sí adágún omi ọba, sùgbọ̀n kò sí ààyè tó fún ẹ̀ranko mi láti kojá;

¹⁵ bẹ̀ẹ̀ ni mo gòkè àfonífojì ní òru, mo n wó odi. Ní iparí, mo padà sẹ́yìn, mo si tún wọlé láti ibodè àfonífojì.

¹⁶ Àwọn olórí kò mọ̀ ibi tí mo lọ tàbí mọ̀ ohun tí mo n ṣe, nítorí èmi kò tí i sọ̀ fún àwọn ará Júú tàbí àwọn àlùfáà tàbí àwọn ọlọ́lá tàbí àwọn ìjòyè tàbí ẹnìkẹ̀nì mīràn tí yóò máa ṣe ìṣẹ̀ náà.

¹⁷ Nígba náà ni mo sọ̀ fún wọn pé, “Sé ẹ̀ rí wàhálá tí a ni: Jerusalemu wà nínú iparun, ibodè rẹ̀ ni a sì tí fi iná jó. Ẹ̀ wá, ẹ̀ jẹ́ kí a tún odi Jerusalemu mọ̀, àwa kò sì ní jẹ́ ẹ̀ni ẹ̀gàn mọ̀”.

¹⁸ Èmi sì tún sọ̀ fún wọn nípa bí ọwọ̀ àánú Ọlọrun mi ṣe wà lára mi àti ohun tí ọba tí sọ̀ fún mi.

Wọn dàhùn wí pé, “Ẹ̀ jẹ́ kí a bẹ̀rẹ̀ àtúnmọ̀ rẹ̀.” Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì bẹ̀rẹ̀ ìṣẹ̀ rere yíi.

¹⁹ Sùgbọ̀n nígbà tí Sanballati ará a Horoni, Tobiah ara olóyè Ammoni àti Geṣemu ará a Arabia gbọ̀ nípa rẹ̀, wọn fi wá ṣe eḷéyà, wọn sì fi wá ṣe ẹ̀sìn. Wọn beèrè pé, “Kí ni èyí tí ẹ̀ n ṣe yíi? Sé ẹ̀ n sọ̀tẹ̀ sí ọba ni?”

²⁰ Mo dá wọn lóhùn, mo wí fún wọn pé, “Ọlọrun ọrun yóò fún wa ní àṣeyọ̀rì. Àwa íránṣẹ̀ rẹ̀ yóò bẹ̀rẹ̀ láti tún un mọ̀, sùgbọ̀n fún un yin, èyin kò ní ipín tàbí ipa tàbí ẹ̀tọ̀ ohunkóhun tí ó jẹ́ mọ̀ itàn ní Jerusalemu.”

3

Àwọn tí ó mọ̀ odi

¹ Eliášibu olórí àlùfáà àti àwọn àlùfáà arákúnrin rẹ̀ lọ ṣiṣẹ̀, wọn sì tún ibodè Àgùntàn mọ̀. Wọn yà á sí mímọ̀, wọn sì gbé ilẹ̀kùn dúró sí ibi tí ó yẹ, wọn mọ̀ ọ̀n títí dé ilé ìṣọ̀ ọgọ̀rùn-ún, èyí tí wọn yà sí mímọ̀ títí dé ilé ìṣọ̀ giga Hananeli.

2 Àwọn ọkùnrin Jeriko sì mọ ní ẹgbẹ rẹ, Sakkuri ọmọ Imri sì mọ ní ẹgbẹ àwọn ọkùnrin Jeriko.

3 Àwọn ọkùnrin Senaa ni wọn mọ ibodè ẹja. Wọn kún ọpọ̀ ẹgbẹ́ rẹ, wọn sì gbé ilẹ̀kùn rẹ, idábùú ilẹ̀kùn àti àwọn idè e rẹ sí ààyè e wọn.

4 Meremoti ọmọ Uriah, ọmọ Hakosi tún èyí tí ó wà ní ẹgbẹ ẹ wọn mọ. Èni tí ó tún wà ní ẹgbẹ rẹ ni Meşullamu ọmọ Berekiah, ọmọ Meşesabeli tún èyí tí ó wà ní ẹgbẹ wọn mọ. Bákán nàà ni ẹgbẹ rẹ, Sadoku ọmọ Baanah nàà tún odi mọ.

5 Èyí tí ó tún wà ní ẹgbẹ wọn ni àwọn ọkùnrin Tekoa tún mọ, şugbọn àwọn olólá kò şe àtilẹyin fún işẹ nàà lábẹ àwọn olóri wọn.

6 Jehoida ọmọ Pasea àti Meşullamu ọmọ Besodeiah ni wọn tún ẹnu ibodè àtijọ şe. Wọn kún bíimù rẹ, wọn ri àwọn ilẹ̀kùn rẹ, àwọn idábùú ilẹ̀kùn àti àwọn idè rẹ sí ààyè wọn.

7 Lẹyin in wọn ni àtúnşe tún wà láti ọdọ àwọn ọkùnrin Gibeoni àti Mispa; Melatiah ti Gibeoni àti Jadoni ti Meronoti; àwọn ibi tí ó wà lábẹ àşẹ baalé agbègbè Eufurate.

8 Usieli ọmọ Harhiah, ọkan lára àwọn alágbèdẹ wúra, túnşe àtúnşe èyí tí ó wà légbèdẹ rẹ; àti Hananiah, ọkan lára àwọn tí ó n şe tūrārí, túnşe àtúnşe èyí tí ó tún tẹlẹ e. Wọn mú Jerusalemu padà bọ sípọ̀ títí dé Odi gbígbòrò.

9 Refaiah ọmọ Huri, alákoóso idajì agbègbè Jerusalemu, tún èyí tí ó wà légbèdẹ rẹ şe.

10 Ní ẹgbẹ èyí Jedaiiah ọmọ Haramafu tún èyí tí ó wà ní ọ̀ókán ilé rẹ mọ, Hattusi ọmọ Haşbeneiah sì tún tí ẹgbẹ rẹ mọ.

11 Malkiah ọmọ Harimu àti Haşubu ọmọ Pahati-Moabu tún ẹgbẹ kejì şe àti ilé işọ̀ iléru.

12 Şallumu ọmọ Halloheşi, alákoóso idajì agbègbè Jerusalemu tún ti ẹgbẹ rẹ mọ pèlú irànlọwọ̀ àwọn ọmọ̀binrin rẹ.

13 Ibodè àfonífojì ni Hanuni àti àwọn ará Sanoa tún mọ. Wọn tún un kọ, wọn ri àwọn ilẹ̀kùn àti àwọn idè rẹ sí ààyè rẹ. Wọn sì tún tún ẹgbèrún (1,000) kan ẹgbọnwọ̀ odi mọ títí dé ẹnu ibodè ààtàn.

14 Ẹnu ibodè Ààtàn ni Malkiah ọmọ Rekabu, alákoóso agbègbè Beti-Hakeremu tún mọ. Ó tún un mọ, ó sì gbé àwọn ilẹ̀kùn rẹ, àwọn idábùú ilẹ̀kùn àti àwọn idè rẹ sí ààyè wọn.

15 Ẹnu ibodè orísun ni Şalluni Koli-Hose, alákoóso agbègbè Mispa tún mọ. Ó tún ún mọ, ó kan òrùlẹ e rẹ yíká, ó gbé àwọn ilẹ̀kùn rẹ àwọn idábùú ilẹ̀kùn àti àwọn idẹ rẹ ró sí ààyè wọn. Ó tún tún odi adágún Siloamu mọ, ní ẹgbẹ ọgbà ọba, títí dé àwọn àtẹ̀gùn tí ó sọkalẹ lẹ láti ilú Dafidi.

16 Lẹyin in rẹ ni, Nehemiah ọmọ Asbuku, alákoóso idajì agbègbè Beti-Suri şe àtúnmọ dé ibi ọ̀ókán ọ̀díkẹjì ibojì Dafidi, títí dé adágún omi àtọwọ́dà àti títí dé ilé àwọn alágbára.

17 Lẹyin rẹ ni àwọn ará a Lefi, ní abẹ ẹ Rehumu ọmọ Bani. Légbèdẹ rẹ ni Haşabiah, alákoóso idajì agbègbè Keila şe àtúnşe fún agbègbè tirẹ.

18 Lẹyin rẹ ni àwọn Lefi arákùnrin wọn ní abẹ àkóso Binnui şe àtúnşe, Bafai ọmọ Henadadi, ijòyè àwọn idajì agbègbè Keila.

19 Lẹyìn rẹ ni Eseri ọmọ Ješua, aláakòso Mispa, tún ìbò m̀ìrán ẹ, láti ibìkan tí ó kọjú sí ibi gíga sí ilẹ-ìhámọra tí tí dé orígun.

20 Lẹyìn rẹ ni Baruku ọmọ Sakkai fi itara tún apá m̀ìrán ẹ, láti orígun dé ẹnu-ọ̀nà ilẹ Eliašibu olórí àlúfáà.

21 Lẹyìn rẹ ni, Meremoti ọmọ Uriah, ọmọ Hakosi tún apá m̀ìrán ẹ, láti ẹnu-ọ̀nà ilẹ Eliašibu tí tí dé ọ̀pin rẹ.

22 Àtúnṣe tí a tún túnṣe lẹyìn rẹ ní àwọn àlúfáà ní àyíká agbègbè túnṣe.

23 Lẹyìn wọn ni Benjamini àti Hašubu tún èyí ti iwájú ilẹ wọn ẹ; lẹyìn wọn ni, Asariah ọmọ Maaseiah ọmọ Ananiah tún ti ẹgbé ilẹ rẹ ẹ.

24 Lẹyìn rẹ ni Binnui ọmọ Henadadi tún apá m̀ìrán ẹ, láti ilẹ Asariah dé orígun àti kòrò,

25 àti Palali ọmọ Usai tún òdikejì orígun ẹ àti ilẹ ịṣọ tí ó yọ sóde láti ibi gíga ní ẹgbé ààfin ọba ti òkè légbèṣe agbègbè àwọn olùṣọ. Lẹyìn rẹ ni, Pedaiah ọmọ Paroši

26 àti àwọn iránṣe ẹmpilí tí ó ní gbé ní òkè Ofeli ẹ àtúnṣe tí tí dé ibi ọ̀kánkán òdikejì ibodè omi sí ihà ilà-òòrùn àti ilẹ ịṣọ tí ó yọ sóde.

27 Lẹyìn wọn ni àwọn ènìyàn Tekoa tún apá m̀ìrán ẹ, láti ilẹ ịṣọ nílá tí ó yọ sóde tí tí dé ọ̀giri Ofeli.

28 Àwọn àlúfáà ní ó ẹ àtúnṣe òkè ibodè ẹsin ẹ, ẹnikòṣkan ní iwájú ilẹ e rẹ.

29 Lẹyìn wọn, Sadoku ọmọ Immeri tún ọ̀kánkán òdikejì ilẹ rẹ ẹ. Lẹyìn rẹ ni Šemaiah ọmọ Šekaniah, olùṣọ ibodè ihà ilà-òòrùn ẹ àtúnṣe.

30 Lẹyìn rẹ ni, Hananiah ọmọ Šelemiah, àti Hanuni ọmọ ẹkefà Salafi, tún apá ibòmìrán ẹ. Lẹyìn wọn ni, Mešullamu ọmọ Berekiah tún ọ̀kánkán òdikejì ibùgbé ẹ ẹ.

31 Lẹyìn in rẹ ni Malkiah, ọkan nínú àwọn alágbèṣe wúrà ẹ àtúnṣe tí tí dé ilẹ àwọn iránṣe ẹmpilí àti àwọn oniṣòwò, ní ọ̀kánkán òdikejì ibodè àyèwò tí tí dé yàrà òkè kòrò;

32 àti láàrín yàrà òkè kòrò àti ibodè àgùntàn ni àwọn alágbèṣe wúrà àti àwọn oniṣòwò túnṣe.

4

Àtakò sí àtúnkọ odi Jerusalemu

1 Nígba tí Sanballati gbọ pé àwa n tún odi náà mọ, ó bínú, ó sì bínú púpọ. Ó fi àwọn ará Júu ẹ ẹlẹyà,

2 ó sọ níwájú àwọn ẹlẹgbé rẹ àti níwájú àwọn ọmọ-ogun Samaria pé, “Kí ni àwọn alálera Júu wọnyí n ẹ yí? Sé wọn yóò mú odi wọn padà ní? Sé wọn yóò rú ẹbọ ní? Sé wọn yóò parí i rẹ lóòjọ ní bí? Sé wọn lè mú òkúta tí a ti sun láti inú òkìtì padà bọ sípò tí ó jóná bí wọn ẹ wà?”

3 Tobiah ará Ammoni, ẹni tí ó wà légbèṣe rẹ, wí pé, “Ohun tí wọn n mọ—bí kọlòkọlò lásán bá gùn ún sókè, yóò fọ odi òkúta wọn lulè!”

4 Gbọ ti wa, Ọlòrun wa, nítorí àwa di ẹni ẹgàn. Dá ẹgàn wọn padà sórí ara wọn. Kí o sì fi wọn fún ikógun ní ilẹ igbèkùn.

5 Má ẹ bo ẹbi wọn tabí wẹ àwọn ẹṣẹ wọn nù kúrò níwájú rẹ, nítorí wọn mú ọ bínú níwájú àwọn ọ̀mọlé.

6 Bẹẹ ni àwa mọ odi náà tí tí gbogbo rẹ fi dé idajì gíga rẹ, nítorí àwọn ènìyàn síšẹ pèlú gbogbo ọkan an wọn.

7 Sùgbọn nígbà tí Sanballati, Tobiah, àwọn ará Arabia, ará Ammoni, àti àwọn èniyàn Aşdodu gbọ pé àtúnşè odi Jerusalemu ti ga dé òkè àti pé a ti mọ àwọn ibi tí ó yá dí, inú bí wọn gidigidi.

8 Gbogbo wọn jọ gbimọ pọ láti wá bá Jerusalemu jà àti láti dide wàhálà sí í.

9 Sùgbọn àwa gbàdùrà sí Olórùn wa, a sì yan olùşşò ọsán àti ti òru láti kojú ihàlẹ yíí.

10 Lákòkòkò yíí, àwọn èniyàn Juda wí pé, “Agbára àwọn ọ̀şìşẹ ti dínkù, àlàpà púpọ ni ó wà tó bèẹ tí àwa kò fi le è mọ odi náà.”

11 Bẹẹ sì ni àwọn ọ̀tá wa wí pé, “Kí wọn tó mọ tàbí kí wọn tó rí wa, àwa yóò ti dé àárín wọn, a ó sì pa wọn, a ó sì dá işẹ náà dúrò.”

12 Nígbà náà ni àwọn Júú tí ó ń gbé ní ègbé wọn wá sọ fún wa ní ìgbà mēwàà pé, “Ibikíbi tí ẹyin bá padà sí, wọn yóò kojú wá.”

13 Nítorí náà mo dá èniyàn diẹ dúrò níbi tí ó reḷẹ jù léyìn odi ní ibi gbangba, mo fi wọn síbẹ nípa àwọn ìdílé wọn, pèlú àwọn idà wọn, àwọn ọ̀kọ wọn àti àwọn ọ̀run wọn.

14 Léyìn ìgbà tí mo wo àwọn nḡkan yíká, mo dide mo sì wí fún àwọn olólá àwọn ìjòyè àti àwọn èniyàn tókù pé, “È má şe bèrù u wọn. È rántí OLÚWA, ẹni tí ó tóbi, tí ó sì ní ẹrù, kí ẹ sì jà fún àwọn arákùnrin yín, àwọn ọ̀mọkùnrin yín, àwọn ọ̀mọ̀bínrin yín, àwọn iyàwó yín àti àwọn ilé yín.”

15 Nígbà tí àwọn ọ̀tá wa gbọ pé àwa ti mọ èrò wọn àti wí pé Olórùn ti bà á jẹ, gbogbo wa padà sí ibi odi, ẹnikòḡkan sí ibi işẹ tirẹ.

16 Láti ọ̀jọ náà lọ, ìdajì àwọn èniyàn ń şe işẹ náà, nígbà tí àwọn ìdajì tókù múra pèlú ọ̀kọ, asà, ọ̀run àti ihámọra. Àwọn ìjòyè sì pín ara wọn sáyìn gbogbo èniyàn Juda.

17 Àwọn ẹni tí ó ń mọ odi. Àwọn tí ń ru àwọn ohun èlò şe işẹ náà pèlú ọ̀wọ kan, wọn sì fi ọ̀wọ kejì di ohun ìjà mú,

18 olúkúlùkù àwọn ọ̀mọ̀lẹ̀ fi idà wọn sí ègbé wọn bí wọn şe ń şişẹ. Sùgbọn ọ̀kùnrin tí ń fọn ipè dúrò pèlú mi.

19 Nígbà náà ni mo sọ fún àwọn olólá, àwọn ìjòyè àti àwọn èniyàn tókù pé, “İşẹ náà fẹ́ ó sì pọ, a sì ti jìnnà sí ara wa púpọ lórí odi.

20 Níibikíbi tí ẹ bá tí gbọ ohùn ipè, ẹ da ara pọ mọ wa níbẹ. Olórùn wa yóò jà fún wa!”

21 Bẹẹ ni àwa şe işẹ náà pèlú àwọn ìdajì èniyàn tí ó di ọ̀kọ mú, láti òwúrọ kùtùkùtù tí tí di ìgbà tí ìràwọ yóò fi yọ.

22 Ní ìgbà náà mo tún sọ fún àwọn èniyàn pé, “Jẹ́ kí olúkúlùkù èniyàn àti olùrànlọ̀wọ̀ rẹ́ dúrò ní Jerusalemu ní òru, nítorí kí wọn le jẹ ẹşọ́ fún wa ní òru, kí wọn sì le şe işẹ ní ọ̀sán.”

23 Bẹẹ ni ẹmi àti àwọn arákùnrin mi àti àwọn èniyàn mi àti àwọn ẹşọ́ tí ó wà pèlú mi kò bọ aşọ wa, olúkúlùkù wa ní ohun ìjà tirẹ, kòdà nígbà tí wọn bá ń lọ pọn omi.

5

Nehemiah ran àwọn aláìní lẹwọ

1 Nisinsin yíí àwọn èniyàn àti àwọn iyàwó wọn kígbé rílá sókè sí àwọn Júú arákùnrin wọn.

2 Àwọn kan ń wí pé, “Àwa àti àwọn ọ̀mọkùnrin àti àwọn ọ̀mọ̀bínrin wa pọ; kí àwa kí ó le è jẹ, kí a sì wà láààyè, a gbọḡ rí oúnjẹ.”

³ Àwọn miiran wí pé, “Àwa ti fi oko wa ogbà àjàrà wa àti ilé wa dógò kí àwa kí ó lè rí oúnjẹ ní àkòkò iyàn.”

⁴ Sibẹ̀ àwọn miiran wí pé, “Àwa ní láti yá owó láti san ìṣákòlẹ̀ fún ọ̀ba lóri àwọn oko wa àti àwọn ogbà àjàrà wa.

⁵ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a jẹ̀ eran-ara kan àti èjẹ̀ kan gégé bí àwọn ará ilú wa tí àwọn omòkúnrin wa sì dára bí í tiwọn, sibẹ̀ àwa ní láti fi àwọn omòkúnrin àti àwọn omòbinrin wa sí oko erú. Diẹ̀ nínú àwọn omòbinrin wa tí wà lóko erú náà, sùgbọ̀n àwa kò ní agbára, nítorí àwọn oko àti ogbà àjàrà wa tí di tí èlòmìrán.”

⁶ Èmi bínú gidigidi nígbà tí mo gbọ̀ igbe wọn àti àwọn èsùn wònyí.

⁷ Mo rò wọn wò ní ọ̀kàn mi mo sì fi èsùn kan ọ̀lọ́lá àti àwọn ìjyẹ̀. Mo sọ̀ fún wọn pé, èyin n gba owó èlẹ̀ lẹ̀wọ̀ àwọn ará ilú u yín! Nítorí náà mo pe àpéjọ̀ nlá láti bá wọn wí.

⁸ Mo sì wí fún wọn pé, “Níbi tí àwa ní agbára mo, àwa ti ra àwọn Júù arákúnrin wa tí a ti tà fún àwọn tí kì í ṣe Júù padà. Nísinsin yí èyin n ta àwọn arákúnrin yín, tí àwa sì tún ní láti rà wọn padà!” Wọn dákẹ̀, nítorí wọn kò rí ohunkóhun sọ̀.

⁹ Nítorí náà, mo tèsíwájú pé, “Ohun tí è n ṣe kò dára. Kò ha yẹ̀ kí ẹ̀ máa rìn nínú ìbèrù Ọ̀lórùn bí, láti yera fún ègàn àwọn orilẹ̀-èdè miiran tí í ṣe ọ̀tá wa?”

¹⁰ Èmi àti àwọn arákúnrin mi àti àwọn èniyàn mi, pèlú n yá àwọn èniyàn lówó àti oúnjẹ. Sùgbọ̀n ẹ̀ jẹ̀ kí a dáwọ̀ owó èlẹ̀ gbígbà yí dúrú!

¹¹ È fún wọn ní oko wọn, ogbà àjàrà wọn, ogbà olifi wọn àti ilé e wọn pèlú owó èlẹ̀ tí ẹ̀ ti gbà lẹ̀wọ̀ wọn idá ogòrùn-ún owó, oúnjẹ, wáinì tuntun àti òróró tí ẹ̀ ti gbà lẹ̀wọ̀ wọn padà kíákíá.”

¹² Wọn wí pé, “Àwa yóò dá a padà. Àwa kí yóò sì béèrè ohunkóhun lẹ̀wọ̀ wọn mó. Àwa yóò ṣe bí o tí wí.”

Nígbà náà mo pe àwọn àlufáà, mo sì mú kí àwọn ọ̀lọ́lá àti àwọn ìjyẹ̀ búra láti jẹ̀ kí wọn ṣe ohun tí wọn ti ṣe ilé rí.

¹³ Mo sì gbọ̀n ìṣẹ́tí aṣọ̀ mi, mo wí pé, “Báyìí ni kí Ọ̀lórùn gbọ̀n olúkúlùkù èniyàn tí kò bá pa ilé rí yí mó jáde kúrò ní ilẹ̀ ìní í rẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni kí a gbọ̀n irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ jáde kí ó sì sọ́fó!”

Gbogbo ijọ̀ èniyàn sì wí pé, “Àmín,” wọn sì fi iyìn fún OLÚWA. Àwọn èniyàn náà sì ṣe bí wọn ti ṣe ilé rí.

¹⁴ Síwájú sí í, láti ogún odún ọ̀ba Artasasta, nígbà tí a ti yàn mí láti jẹ̀ baalẹ̀ wọn ní ilẹ̀ Juda, tití di odún kejilẹ̀lẹ̀gbọ̀n ijọ̀ba rẹ̀—odún méjilá, èmi àti àwọn arákúnrin mi kò jẹ̀ oúnjẹ baalẹ̀.

¹⁵ Sùgbọ̀n àwọn baalẹ̀ ìṣàájú—tí ó ti wà sáájú mi—gbe àjàgà wúwo lé àwọn èniyàn lóri yàtò fún oúnjẹ àti wáinì wọn sì tún gba ogóji sẹ̀kẹ̀lì fadákà lẹ̀wọ̀ wọn. Kòdà àwọn iranṣẹ̀ wọn tún jẹ̀ gàba lóri wọn. Sùgbọ̀n èmi kò ṣe bẹ̀ẹ̀ nítorí ìbèrù Ọ̀lórùn.

¹⁶ Dípò bẹ̀ẹ̀, mo fi ara mi jì fún ìṣẹ̀ lóri odi yí. Gbogbo àwọn èniyàn mi péjọ̀ sibẹ̀ fún ìṣẹ̀ náà; a kò sì gba ilẹ̀ kankan.

¹⁷ Síwájú sí í, àádọ̀jọ̀ àwọn Júù àti àwọn ìjyẹ̀ jeun lóri tabìlì mi, àti pèlú àwọn tí wọn wá bá wa láti àwọn orilẹ̀-èdè tí ó yí wa ká.

¹⁸ Ní ojọ̀ kọ̀ọkan ni a máa n pèsè màlúú kan, ààyò àgùntàn méfà àti adiyẹ̀ fún mi àti lẹ̀ẹ̀kan ní ojọ̀ mewaà ni wọn máa n pèsè onírúurú wáinì tí ó pọ̀ fún mi. Fún gbogbo èyi, èmi kò béèrè oúnjẹ baalẹ̀, nítorí ohun tí a n béèrè lẹ̀wọ̀ àwọn èniyàn wònyí pọ̀ jọ̀.

¹⁹ Rántí mi, Ọ̀lórùn mi, fún rere, nítorí fún gbogbo ohun tí mo ti ṣe fún àwọn èniyàn yí.

6

Àwọn ọtá kò dáwọ àtakò dúró

¹ Nígbà tí Sanballati, Tobiah Geşemu ará Arabia àti àwọn ọtá wa tókù gbọ pé, mo tí tún odi náà mọ, kò sì sí aláfo kankan tí ó ẹ̀kù nínú rẹ—bí ó tilẹ̀ jẹ pé èmi kò ì tí ì ri àwọn ilẹ̀kun ibodè ní àkókò náà.

² Sanballati àti Geşemu rán iṣẹ̀ yìí sí mí pé, “Wá jẹ́ kí a jọ padé pọ̀ nínú ọkan lára àwọn ileto ní pẹ̀tẹ̀lẹ̀ Ono.”

Ṣùgbọ́n wọn ñ gbèrò láti ṣe mí ní ibi;

³ bèẹ̀ ní mo rán oniṣẹ̀ padà pèlú èsì yìí pé, “Èmi ñ ṣe iṣẹ̀ nílá kan, èmi kò le è sọkalẹ̀ wá. Èéṣe tí iṣẹ̀ náà yóò fi dúró, nígbà tí mo bá fi ì sílẹ̀ tí mo sì sọkalẹ̀ tọ̀ yín wá?”

⁴ Wọn rán iṣẹ̀ náà sí mí nígbà mērin ọ̀tọ̀tọ̀, mo sì fún wọn ní èsì bákan náà fún igbà kọ̀ọkan.

⁵ Ní igbà karùn-ún, Sanballati rán ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ̀ sí mí pèlú irú iṣẹ̀ kan náà, létà kan tí a kò fi sínú ọ̀pò iwé wá ní ọwọ̀ rẹ̀

⁶ tí a kọ̀ sínú un rẹ̀ pé,

“A rọ̀yìn rẹ̀ láàrín àwọn orilẹ̀-èdè, Geşemu sì sọ pé, ọ̀títọ̀ ní, pé iwọ̀ àti àwọn jùú ñ gbèrò láti sọ̀tẹ̀, nítorí náà ní ẹ̀ ṣe ñ mọ̀ odi. Síwájú sí ì, gégé bí irọ̀yìn yìí, iwọ̀ sí ñ gbèrò láti di ọ̀ba wọn

⁷ àti pé ó tí yan àwọn wòlú kí wọn lè kéde nípa rẹ̀ ní Jerusalemu: ‘Ọ̀ba kan wá ní Juda!’ Nísinsin yìí, irọ̀yìn yìí yóò padà sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba; nítorí náà wá, jẹ́ kí a bá ara wa sọ̀rọ̀.”

⁸ Mo dá èsì yìí padà sí ì pé, “Kò sí ohun kan nínú irú ohun tí iwọ̀ sọ̀ tí ó ẹ̀lẹ̀; iwọ̀ kàn rò wọn ní orí ara rẹ̀ ní.”

⁹ Gbogbo wọn múra láti dẹ̀rùbà wá, wọn ñ rò ó wí pé, “Ọ̀wọ̀ wọn kò ní ran iṣẹ̀ náà, àti wí pé wọn kò ní parí rẹ̀.”

Ṣùgbọ́n mo gbàdúra pé, “Nísinsin yìí Ọ̀lọ̀run fi agbára fún ọ̀wọ̀ mí.”

¹⁰ Ní ojọ̀ kan mo lọ̀ sí ilẹ̀ Şemaiah ọ̀mọ̀ Delaiah, ọ̀mọ̀ Mehetabeeli, ẹnì tí a há mọ̀ sínú ilẹ̀ rẹ̀. Ó wí pé, “Jẹ́ kí a padé ní ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run nínú tẹ̀mpìlì, kí o sì jẹ́ kí a pa àwọn ilẹ̀kùn tẹ̀mpìlì dé, nítorí àwọn ènìyàn ñ bọ̀ láti pa ọ̀, ní ọ̀ru ní wọn yóò wá láti pa ọ̀.”

¹¹ Ṣùgbọ́n mo wí pé, “Njẹ́ ó yẹ́ kí irú ènìyàn bí èmi sálo? Tàbí kí ènìyàn bí èmi sálo sínú tẹ̀mpìlì láti gba èmi ara rẹ̀ là? Èmi kò ní lọ!”

¹² Èmi wọ̀ye pé Ọ̀lọ̀run kò rán an, ṣùgbọ́n ó sọ̀ àsọtẹ̀lẹ̀ sí mí nítorí Tobiah àti Sanballati tí bè ẹ̀ ní ọ̀wẹ̀.

¹³ Wọn bè ẹ̀ ní ọ̀wẹ̀ láti dẹ̀rùbà mí nítorí kí èmi lè dẹ̀ṣẹ̀ nípa ẹ̀yí, kí wọn lè bà mí lórúko jẹ́, kí n sì di ẹnì ẹ̀gàn.

¹⁴ A! Ọ̀lọ̀run mi, rántí Tobiah àti Sanballati, nítorí ohun tí wọn tí ṣe; kí o sì tún rántí Noadiah wòlú obinrin àti àwọn wòlú tókù tí wọn ñ gbèrò láti dẹ̀rùbà mí.

¹⁵ Bèẹ̀ ní a parí odi náà ní ojọ̀ kẹ̀dọ̀gbọ̀n oṣù Eluli,* láàrín ojọ̀ méjìléláàádọ̀ta.

Píparí odi

¹⁶ Nígbà tí àwọn ọtá wa gbọ̀ ẹ̀yí, gbogbo àwọn orilẹ̀-èdè tí ó yí wa ká bèrù jìnnìjìnnì sí mú wọn, nítorí wọn wọ̀ye pé iṣẹ̀ yìí di ẹ̀ṣe pèlú iranlọ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run wa.

* 6:15 tí ó tùmọ̀ sí, oṣù kẹ̀ṣàrán

¹⁷ Bákán náà, ní ojú wọn-ọ̀n-nì àwọn olólá Juda n kọ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ létà ránsẹ̀ sí Tobiah, èsì láti ọ̀dọ̀ Tobiah sì n wá sí ọ̀dọ̀ wọn.

¹⁸ Nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn Juda ti mulẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, nítorí tí ó jẹ̀ àna Šekaniah ọ̀mọ̀ Arah (Sanballati fẹ̀ ọ̀mọ̀ Šekaniah), ọ̀mọ̀ rẹ̀ Jehohanani sì tún fẹ̀ ọ̀mọ̀bínrín Mešullamu ọ̀mọ̀ Berekiah.

¹⁹ Síwájú sí í, wọn túbọ̀ n ròyìn isẹ̀ rere rẹ̀ fún mi, wọn sì n sọ ohun tí mo sọ fún un. Tobiah sì n kọ àwọn létà ránsẹ̀ sí mi láti dẹ̀rùbà mí.

7

¹ Léyìn igbà tí a tún odi mọ́ tán tí mo sì ri àwọn ilẹ̀kùn sí ààyè wọn, a sì yan àwọn aṣọ̀bodè, àwọn akọ̀rín àti àwọn Lefi.

² Mo fún Hanani arákùnrín mi pẹ̀lú Hananiah olórí ilẹ̀ isọ̀ ní àṣẹ̀ lórí Jerusalemu, nítorí tí ó jẹ̀ èniyàn olòòtító, ó sì bèrù Olọ̀run jù bí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn ti ṣe lọ.

³ Mo sọ fún wọn pé, “A kò gbọ̀dọ̀ ṣí ilẹ̀kùn Jerusalemu tí tí oòrùn yóò fi mú. Nígbà tí àwọn aṣọ̀bodè bá sì wà lẹ̀nu isẹ̀, jẹ́ kí wọn ti ilẹ̀kùn kí wọn sì há wọn. Bákán náà, yàn nínú àwọn tí n gbé Jerusalemu gégé bí olùṣọ̀. Àwọn miiran níbi tí a pín wọn sí àti àwọn miiran ní tòsi ilẹ̀ e wọn.”

Àkọ̀silẹ̀ orúkọ̀ àwọn igbèkùn tí wọn padà

⁴ Ilú náà tóbi ó sì ní ààyè, ṣùgbọ̀n èniyàn inú rẹ̀ kéré, a kò sì tí ì tún àwọn ilẹ̀ inú rẹ̀ kọ̀.

⁵ Nígbà náà ni Olọ̀run mi fi sí mi ní ọ̀kàn láti kó àwọn olólá, àwọn ijòyè, àti àwọn èniyàn jọ́ fún iforúkọ̀silẹ̀ ní idílẹ̀ idílẹ̀. Mo rí iwé àkọ̀silẹ̀ itàn iran àwọn tí ó kọ̀ gòkè padà wá láti igbèkùn. Èyí ni ohun tí mo rí tí a kọ̀ sínú iwé náà.

⁶ Èyí ni àwọn èniyàn agbègbè náà tí wọn sọkalẹ̀ wá láti igbèkùn, àwọn tí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli ti kó ní igbèkùn (wọn padà sí Jerusalemu àti Juda, olúkúlùkù sí ilú u rẹ̀).

⁷ Wọn jọ́ rìn wá pẹ̀lú u Serubbabeli, Ješua, Nehemiah, Asariah, Raamiah, Nahamani, Mordekai, Bilšani, Misperi, Bigfai, Nehumu, àti Baanah).

Àkọ̀silẹ̀ orúkọ̀ àwọn ọ̀kùnrín Israẹ̀li,

⁸ àwọn ọ̀mọ̀

Paroši jẹ́ egbàá ó lé méjìlélááádọ̀sàn-án (2,172)

⁹ Šefatia jẹ́ ọ̀jìdínrínwó ó lé méjìlá (372)

¹⁰ Arah jẹ́ egbètálélááádọ̀ta ó lé méjì (652)

¹¹ Pahati-Moabu (láti ipasẹ̀ ọ̀mọ̀ Ješua àti Joabu) jẹ́ egbàá mérénlá ó lé méjìdínlógún (2,818)

¹² Elamu jẹ́ áádọ̀ta lé légbẹ̀fà ó lé méréni (1,254)

¹³ Sattu jẹ́ ọ̀jìlélégbèrin ó lé márùn-ún (845)

¹⁴ Sakkai jẹ́ ọ̀jìdínlégbèrin (760)

¹⁵ Binnui jẹ́ ọ̀jìlélégbèta ó lé méjọ (648)

¹⁶ Bebai jẹ́ egbèta ó lé méjìdínlógbọ̀n (628)

¹⁷ Asgadi jẹ́ egbèta ó dín méjìdínlógórin (2,322)

¹⁸ Adonikami jẹ́ ọ̀tálélégbèta ó lé méje (667)

¹⁹ Bigfai jẹ́ egbàá ó lé métádínlááádórin (2,067)

²⁰ Adini jẹ́ áádọ̀ta lé légbèta ó lé márùn-ún (655)

- 21 Ateri (látì ipasẹ Heseekiah) jẹ méjìdínlógórùn-ún (98)
 22 Haşumu jẹ ọ̀rindínń́rínwó ó lé méjọ (328)
 23 Besai jẹ ọ̀rindínń́rínwó ó lé mẹrin (324)
 24 Harifu jẹ méjiléláàádọ̀fà (112)
 25 Gibeoni jẹ márùndínlógórùn (95).
 26 Àwọ̀n ọ̀mọ̀
 Bẹ̀tilẹ̀hẹ̀mu àti Netofa jẹ igba ó dín méjilélógún (188)
 27 Anatoti jẹ méjìdínláàádọ̀je (128)
 28 Beti-Asmafeti jẹ méjilélógójì (42)
 29 Kiriati-Jearimu, Kefira, àti Beeroti jẹ ọ̀tádínlẹ̀gbẹ̀rìn ó lé méta (743)
 30 Rama àti Geba jẹ ẹgbẹ̀ta ó lé mọ̀kànlélógún (621)
 31 Mikmasi jẹ méjilélógọ̀fà (122)
 32 Beteli àti Ai jẹ mẹtàlélógọ̀fà (123)
 33 Nebo miíràn jẹ méjiléláàádọ̀ta (52)
 34 Elamu miíràn jẹ ẹgbẹ̀fà ó lé mẹrinléláàádọ̀ta (1,254)
 35 Harimu jẹ ọ̀rindínń́rínwó (320)
 36 Jeriko jẹ ọ̀tádínń́rínwó ó lé márùn-ún (345).
 37 Lodi, Hadidi, àti Ono jẹ ọ̀rindínlẹ̀gbẹ̀rìn ó lé ọ̀kan (721)
 38 Senaa jẹ ẹgbàajì ó dín àádọ̀rìn (3,930).

39 Àwọ̀n àlùfáà:

àwọ̀n ọ̀mọ̀

Jedaiah (látì ipasẹ idílẹ̀ Jeşua) jẹ ogún dín lẹ̀gbẹ̀rìn ó dín méje (973)

- 40 Immeri jẹ àádọ̀ta lé lẹ̀gbẹ̀rùn ó lé méjì (1,052)
 41 Paşuri jẹ ẹgbẹ̀fà ó lé mẹtádínláàádọ̀ta (1,247)
 42 Harimu jẹ ẹgbẹ̀rùn ó lé mẹtádínlógún (1,017).

43 Àwọ̀n ọ̀mọ̀ Lefi:

àwọ̀n ọ̀mọ̀

Jeşua (látì ipasẹ Kadmieli, látì ipasẹ Hodafiah) jẹ mẹrinléláàádọ̀rìn (74).

44 Àwọ̀n akọ̀rìn:

àwọ̀n ọ̀mọ̀

Asafu jẹ méjìdínláàádọ̀jo (148).

45 Àwọ̀n aşọ̀nà:

àwọ̀n ọ̀mọ̀

Şallumu, Ateri, Talmoni,
 Akkubu, Hatita, àti Şobai jẹ méjìdínlógóje (138).

46 Àwọ̀n ìránşẹ̀ tẹ̀mpilì.

Àwọ̀n ọ̀mọ̀

- Siha, Hasufa, Tabboati,
 47 Kerosi, Sia, Padoni,
 48 Lebana, Hagaba, Şalmai,
 49 Hanani, Giddeli, Gahari,
 50 Reaiah, Resini, Nekoda,
 51 Gassamu, Ussa, Pasea,
 52 Besai, Mehuni, Nefisimu,
 53 Bakbu, Hakufa, Harhuri,

54 Basluti, Mehida, Harşa,

55 Barkosi, Sisera, Tema,

56 Nesia, àti Hatifa.

57 Àwọn ọmọ àwọn Iránsẹ Solomoni:

àwọn ọmọ

Sotai, Sofereti; Perida,

58 Jaala, Darkoni, Giddeli,

59 Şefatia, Hattili,

Pokereti-Haşşebaimu, àti Amoni.

60 Àwọn Iránsẹ ẹmpili àti àwọn ọmọ Iránsẹ Solomoni jẹ irinwó ó dín méjọ (392).

61 Àwọn wọnyí gòkè wá láti àwọn ilú ti Teli-Mela, Teli-Harşa, Kerubu, Addoni àti Immeri, sùgbọ́n wọn kò lè sọ pẹ̀lú idánílójú pé idílẹ̀ àwọn wá láti ara Iran èyà Israẹli.

62 Àwọn ọmọ

Delaiah, Tobiah àti Nekoda jẹ òjílélégbẹ̀ta ó lé méjì (642).

63 Lára àwọn àlùfáà ni:

àwọn ọmọ

Hobaiah, Hakosi àti Barsillai (ọkùnrin tí ó fẹ ọmọ̀bìnrin Barsillai ará Gileadi, ẹnì tí a n fi orúkọ yíi pè).

64 Àwọn wọnyí wá àkọ̀sílẹ̀ orúkọ Iran wọn, sùgbọ́n wọn kò rí í nìbẹ̀, fún idí èyí, a yọ wọn kúrò nínú àwọn tí n sọ́sẹ̀ àlùfáà gégé bí aláímọ̀.

65 Baálẹ̀ sọ fún wọn nítorí náà pé wọn kò gbọ̀dọ̀ kópa nínú jìjẹ ọúnjẹ mímọ̀ titi tí àlùfáà tí yóò wá tí n sọ́sẹ̀ Iránsẹ̀ pẹ̀lú Urimu àti Tumimu yóò fi dé.

66 Gbogbo ìjọ ènìyàn náà jẹ ẹgbàá mọ̀kànlélogún ó lé ọ̀jídínínrínwó (42,360),

67 yàtò sí àwọn Iránsẹ̀kùnrin àti Iránsẹ̀bìnrin tí wọn jẹ ẹgbẹ̀ta dín légbààrin ó dín ètálélogótá (7,337); wọn sì tún ní àwọn akọ̀rin ọkùnrin àti obìnrin tí wọn jẹ òjílúgbá ó lé márùn-ún (245).

68 Èşin wọn jẹ ọ̀tádínlégbẹ̀rin ó dín méréin (736), ìbákasẹ̀ wọn jẹ òjílúgbá ó dín márùn-ún (245);

69 ìbákasẹ̀ wọn jẹ ọ̀jílénínrínwó ó dín márùn-ún (435); kétékété wọn jẹ ẹgbẹ̀rinlélogbọ̀n ó dín ogórin (6,720).

70 Diẹ̀ lára àwọn olórí idílẹ̀ náà kópa nínú sọ́sẹ̀ isẹ̀ náà. Baálẹ̀ fún ilé isúra ní ẹgbẹ̀rún (1,000) dariki wúra, áádọ́ta àwo koto àti ọ̀rindínlégbẹ̀ta lé mewaáá (530) ẹ̀wú fún àwọn àlùfáà.

71 Diẹ̀ lára àwọn olórí idílẹ̀ fún ilé isúra ní ogún ẹgbẹ̀rún (20,000) dariki wúra àti ẹgbẹ̀kànlá (2,200) mína fàdàkà.

72 Àrọ̀pọ̀ gbogbo ohun tí àwọn ènìyàn tókù fi silẹ̀ jẹ ogún ẹgbẹ̀rún (20,000) dariki wúra, ẹgbẹ̀rún méjì (2,000) mína fàdàkà àti ẹ̀tádínláádọ̀rin ẹ̀wú fún àwọn àlùfáà.

73 Àwọn àlùfáà, àwọn Lefi, àwọn aşóbodè, àwọn akọ̀rin, àwọn ènìyàn diẹ̀, àwọn Iránsẹ̀ ilé Olọ̀run, àti gbogbo ènìyàn Israẹli wá ní ilú wọn.

Esra ka òfin

Nígbà tí ó di oşu keje, tí àwọn ọmọ Israẹli sì ti wá nínú ilú u wọn,

8

¹ Gbogbo àwọn èniyàn kó ara wọn jọ bí ẹnikan ní gbangba ita níwájú ibodè omi. Wọn sọ fún Esra akòwé pé kí ó gbé iwé òfin Mose jáde, èyí tí OLÚWA ti pàṣẹ fún Israẹli.

² Ní ojò kìn-in-ní oṣù keje ni àlùfáà Esra gbé iwé òfin jáde ní iwájú ijo èniyàn, èyí tí ó jẹ àpapọ̀ ọ̀kúnrin àti obìnrin àti gbogbo àwọn èniyàn tí wọn le è gbọ̀ ọ̀ ní agbọ́yẹ.

³ Ó kà à sókè láti òwúrọ̀ títí di ọ̀sán bí ó ti kojú sí ita ní iwájú ibodè omi ní ojú u gbogbo ọ̀kúnrin, obìnrin àti àwọn èniyàn tókù tí ọ̀ye le è yé tí wọn wà nìbẹ̀. Gbogbo èniyàn sì fetisilẹ̀ sí iwé òfin nàà pèlú ifarabalẹ̀.

⁴ Akòwé Esra dide dúró lórí i pepe idúrólé tí a fi igi kàn fún ètò yíí. Ní ègbé rẹ̀ ọ̀tún ni Mattitiah, Şema, Anaiah, Uriah, Hilkiah àti Maaseiah gbé dúró sí, ní ègbé ọ̀sì rẹ̀ ní Pedaiah, Misaeli, Malkiah, Haşumu, Haşabadana, Sekariah àti Meşullamu dúró sí.

⁵ Esra şí iwé nàà, gbogbo èniyàn sì le rí í nitorí ó dúró nbi tí ó ga ju gbogbo èniyàn lọ; bí ó sì ti şí iwé nàà, gbogbo èniyàn dide dúró.

⁶ Esra yin OLÚWA, Ọ̀lọ̀run alágbára; gbogbo èniyàn gbé ọ̀wọ̀ wọn sókè, wọn sì wí pé, “Àmín! Àmín!” Nígba nàà ni wọn wólẹ̀ wọn sì sin OLÚWA ní idojúbolẹ̀.

⁷ Àwọn Lefi—Jeşua, Bani, Şerebiah, Jamini, Akkubu, Şabbetai, Hodiah, Maa-seiah, Kelita, Asariah, Josabadi, Hanani àti Pelaiah—kọ̀ wọn ni òfin nàà bí àwọn èniyàn ẹ̀ wà ní idúró sibẹ̀.

⁸ Wọn kà láti inú iwé òfin Ọ̀lọ̀run, wọn túmọ̀ rẹ̀, wọn ẹ̀ àlàyẹ̀ kí ohun tí wọn kà bá à le yé àwọn èniyàn yékéyéké.

⁹ Nígba nàà ni Nehemiah tí ó jẹ baalẹ̀, Esra àlùfáà àti akòwé, àti àwọn Lefi tí wọn ń kọ̀ àwọn èniyàn wí fún gbogbo wọn pé, “Ojọ̀ yíí jẹ̀ ojọ̀ mímọ̀ fún OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín. E má ẹ̀ şẹ̀fọ̀ tàbí şokún,” nitorí gbogbo àwọn èniyàn tí ń şokún bí wọn ti ń tẹ̀tí sí ọ̀rọ̀ inú òfin nàà.

¹⁰ Nehemiah wí pé, “È lọ̀ kí ẹ̀ gbádùn oúnjẹ̀ tí ẹ̀ yàn láàyò̀ kí ẹ̀ sì mú ohun didún, kí ẹ̀ sì mú diẹ̀ ránşẹ̀ sí àwọn tí kò ní. Ojọ̀ yíí, mímọ̀ ni fún Olúwa wa. Ẹ̀ má ẹ̀ banújẹ̀, nitorí ayọ̀ OLÚWA ni agbára yín.”

¹¹ Àwọn ọ̀mọ̀ Lefi mú kí gbogbo èniyàn dáké jẹ̀, wọn wí pé, “Ẹ̀ dáké, nitorí mímọ̀ ni ojọ̀ yíí. Ẹ̀ má ẹ̀ banújẹ̀.”

¹² Nígba nàà ni gbogbo èniyàn lọ̀ láti jẹ̀ àti láti mu, wọn sì fi ipín oúnjẹ̀ ránşẹ̀, wọn sì ẹ̀ àjọ̀yọ̀ pèlú ayọ̀ ńlá, nitorí báyií àwọn òfin tí a sọ̀ di mímọ̀ fun wọn ti yé wọn.

¹³ Ní ojọ̀ kejí oṣù nàà, àwọn olórí, gbogbo idílẹ̀, àti àwọn àlùfáà àti àwọn ọ̀mọ̀ Lefi, péjọ̀ sọ̀dọ̀ Esra akòwé, wọn fi ara balẹ̀ láti feti sí àwọn ọ̀rọ̀ òfin.

¹⁴ Wọn ri ní akọ̀silẹ̀ nínú iwé òfin, èyí tí OLÚWA ti pa ní àşẹ̀ nípasẹ̀ Mose, kí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli gbé inú àgọ̀ ní akókò àjọ̀ àgọ̀ oṣù keje

¹⁵ àti kí wọn kéde ọ̀rọ̀ yíí, kí wọn sì tàn án kálẹ̀ ní gbogbo ilú wọn àti ní Jerusalemu: “È jáde lọ̀ sí ilú olókè, kí ẹ̀ mú àwọn ẹ̀ka inú olifi àti ẹ̀ka igi olifi igbó, àti láti inú maritili, àwọn imọ̀ ọ̀pẹ̀ àti àwọn igi tí ó léwé dáradára wá, láti ẹ̀ àgọ̀”—gégé bí a ti kọ̀ ọ̀.

¹⁶ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn èniyàn jáde lọ̀, wọn sì mú àwọn ẹ̀ka wá, wọn sì kọ̀ àgọ̀ fún ara wọn sí orí òrúlẹ̀ ara wọn, ní agbàlá wọn àti ní agbàlá ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run àti ní ita gbangba légbẹ̀ẹ̀ ẹ̀nu ibodè omi àti èyí tí ó wà légbẹ̀ẹ̀ ẹ̀nu ibodè Efraimu.

17 Gbogbo iḡo èniyàn tí wọn padà láti igbèkùn kọ àgọ, wọn sì n gbé inú wọn. Láti ojọ Jeṣua oṃọ Nuni tí tí di ojọ náà, àwọn oṃọ Israẹli kò tí ì ṣe àjọyọ ọ rẹ bí irú èyí. Ayọ ọ wọn sì pọ.

18 Esra kà nínú iwé òfin Olórún, bí ojọ ṣe n gori ojọ, láti ojọ kìn-ín-ní dé ojọ ikẹyìn. Wọn ṣe àjọyọ àjọ náà fún ojọ méje, ní ojọ kejo wọn ní àpẹjo, ní ibámu pèlú òfin.

9

Àwọn ọkùnrin Israẹli jẹwọ èṣe wọn

1 Ní ojọ kerinlélógún oṣu kan náà, àwọn oṃọ Israẹli péjọpọ, wọn gbààwẹ, wọn wọ aṣọ òfọ, wọn sì da eruku sórí ara wọn.

2 Àwọn ọkùnrin Israẹli sì ya ara wọn sọtọ kúrò nínú gbogbo àwọn àjẹ̀jẹ̀. Wọn dúró ní ààyè e wọn, wọn sì n jẹwọ àwọn èṣe ẹ wọn àti iṣe búburú àwọn baba wọn.

3 Wọn dúró sí ibi tí wọn wà, wọn sì fi idámèrin ojọ kà nínú iwé òfin OLÚWA Olórún wọn, wọn sì tún fi idámèrin miiran ní ijẹwọ èṣe àti ní sí sin OLÚWA Olórún wọn.

4 Nígba náà ni Jeṣua, àti Bani, Kadmieli, Ṣebaniah, Bunni, Ṣerebiah, Bani àti Kenaani gòkè dúró lórí àwọn àtẹ̀gùn àwọn oṃọ Lefi, wọn sì fi ohùn rara kígbẹ sí OLÚWA Olórún wọn.

5 Nígba náà ni àwọn oṃọ Lefi: Jeṣua, Kadmieli, Bani, Haṣbneiah, Ṣerebiah, Hodiah, Ṣebaniah àti Petahiah—wí pé, “È dide ẹ fi iyìn fún OLÚWA Olórún yín, tí ó wà láé àti láéláé.”

“Ìbùkún ni fún orúkọ rẹ tí ó ní ògo, kí ó sì di gbígbéga ju gbogbo ibùkún àti iyìn lọ.

6 Ìwọ nikan ni OLÚWA. Ìwọ ni ó dá ọrun, àní àwọn ọrun tí ó ga jù pèlú gbogbo ogun wọn, ayé àti ohun gbogbo tí n bẹ nínú rẹ, òkun, àti ohun gbogbo tí n bẹ nínú rẹ. Ìwọ sì pa gbogbo wọn mọ láàyè, ogun ọrun sì n sìn ọ.

7 “Ìwọ ni OLÚWA Olórún, tí ó yan Abramú tí ó sì mú u jáde láti Uri ti Kaldea, tí ó sì sọ orúkọ rẹ ní Abrahamu.

8 Ìwọ sì rí í pé ọkàn rẹ jẹ olóótítọ sí ọ, iwọ sì dá májẹmú pèlú u rẹ láti fi ilẹ àwọn ará a Kenaani, Hiti, Amori, Peresi, Jebusi àti Girgaṣi fún irú àwọn oṃọ rẹ. Ìwọ ti pa ìpinnu rẹ mọ nítorí tí iwọ jẹ olódodo.

9 “Ìwọ rí ìpọnjú àwọn baba nílá wa ní Ejibiti; iwọ gbọ igbe ẹkún wọn ní Òkun Pupa.

10 Ìwọ rán iṣe àmi àti iṣe iyanu sí Faraó, sí gbogbo àwọn ijòyè rẹ àti sí gbogbo èniyàn ilẹ ẹ rẹ, nítorí iwọ mọ iwà igbéraga tí àwọn ará Ejibiti hù sí wọn. Ìwọ ra orúkọ fún ara à rẹ, èyí tí ó sì wà tí tí di óní yìí.

11 Ìwọ pín òkun níwájú wọn, nítorí kí wọn lè kojá ní iyàngbẹ ilẹ, ṣùgbọ́n iwọ sọ àwọn tí n lépa wọn sínú ibú, bí òkúta sínú omi nílá.

12 Ní ọsán iwọ dari i wọn pèlú ọwọn àwọsánmọ àti ní òru ni iwọ dari i wọn pèlú ọwọn iná láti fún wọn ní ìmọ̀lẹ̀ ní ọ̀nà tí wọn yóò gbà.

13 “Ìwọ sọkalẹ wá sí orí òkè Sinai; iwọ bá wọn sọrọ láti ọrun. Ìwọ fún wọn ní ilàna àti àwọn òfin tí ó jẹ òdodo tí ó sì tọ àti ilàna tí ó dára.

14 Ìwọ mú ojọ isinmi rẹ mímọ di mí mọ fún wọn, o sì fún wọn ní àwọn ilàna, àwọn àṣe àti àwọn òfin láti ọwọ Mose iránsẹ rẹ.

15 Ìwọ fún wọn ní oúnjẹ láti ọrun wá nígbà tí ebi ní pa wọn àti nígbà òngbẹ, o fún wọn ní omi láti inú àpáta; o sì sọ fún wọn pé, kí wọn lọ láti lọ gba ilẹ náà tí ìwọ ti jẹ èjẹ láti fi fún wọn nípa igbọwósókè.

16 “Sùgbón àwọn, baba nílá wa, wọn ẹ igbéraga, wọn sì ẹ agídí, wọn kò sì tẹriba fún àwọn ilàànrẹ.

17 Wọn kò láti fetisilẹ, wọn sì kùnà láti rántí iṣẹ iyanu tí ìwọ ẹ ní àárín wọn. Wọn ẹ agídí, nínú iṣòtẹ wọn, wọn yan olórí láti padà sí oko erú wọn. Sùgbón ìwọ Ọlórún tí ó n dáríjì, olóore-òfẹ àti aláàánú, ó lóra láti bínú, ó sì pọ ní ifẹ. Nítorí náà ìwọ kò sì kọ wọn silẹ,

18 nítòótọ nígbà tí wọn ẹ egboro màlúú didá, tí wọn sì wí pé, ‘Èyí ni Ọlórún re tí ó mú ọ gòkè láti Ejibiti wá; tàbí nígbà tí wọn sọ ọrò-òdì tí ó burú jàì’.

19 “Nítorí àánú nílá re, ìwọ kò kọ wọn silẹ ní aginjù. Ní ọsán ọwọn ikùukuu kò kúrò ní ọdọ wọn láti ẹ amọ̀nà an wọn, tàbí ọwọn iná láti tàn sí wọn ní ọru ní ọ̀nà tí wọn yòò rìn.

20 Ìwọ fi ẹmí rere re fún wọn láti kọ wọn. Ìwọ kò dá manna re dúró ní ẹnu wọn, ó sì fún wọn ní omi fún òngbẹ.

21 Fún ogójì ọdún ni ìwọ fi bọ wọn ní aginjù; wọn kò ẹ aláìni ohunkóhun, aṣọ wọn kò gbó bẹẹ ni ẹṣẹ wọn kò wú.

22 “Ìwọ fi àwọn ìjọba àti àwọn orílẹ̀-èdè fún wọn, ó sì fi gbogbo ilẹ náà fún wọn. Wọn sì gba ilẹ ọba Sihoni ará a Heṣboni àti ilẹ Ogu ọba Baṣani.

23 Ìwọ ti mú àwọn ọmọ wọn pọ bí iràwọ ojú ọrun, ó sì mú wọn wá sí ilẹ tí o tí sọ fún àwọn baba wọn pé kí wọn wọ, kí wọn sì jogún un re.

24 Àwọn ọkúnrin wọn wọ inú re, wọn sì gbà ilẹ náà. Ìwọ sì tẹ orí àwọn ará a Kenaani, tí n gbé inú ilẹ náà ba níwájú wọn; ó fi àwọn ará a Kenaani lé wọn lẹwọ pèlú àwọn ọba wọn àti àwọn ènìyàn ilẹ náà kí wọn ẹ wọn bí ó ti wú wọn.

25 Wọn gba àwọn ilú olódi àti ilẹ ọlóràá; wọn gba àwọn ilé tí ó kún fún onírúurú gbogbo nńkan rere, àwọn kànga tí a tí gbé, àwọn ogbà àjàrà, àwọn ogbà olifí àti àwọn igi eléso ní ọpọ̀lọpọ̀. Wọn je, wọn yó, wọn sì sanra dáràdára; wọn sì yò nínú oore nílá re.

26 “Sùgbón wọn ẹ àìgbóràn, wọn sì sòtẹ sí ọ; wọn gbàgbé ọfin re. Wọn pa àwọn wòlì re, tí o fi gbà wọn ni iyanjú pé kí wọn yí padà sí ọ; wọn sì se ọrò-òdì tí ó burú jàì.

27 Nítorí náà, ìwọ fi wọn lé àwọn ọ̀tá wọn lẹwọ, àwọn tí ó ni wọn lára. Sùgbón nígbà tí a ni wọn lára wọn kígbẹ sí ọ. Ìwọ gbọ wọn láti ọrun wá àti nínú ọpọ̀lọpọ̀ àánú re, ìwọ fún wọn ní olùgbàlá, tí ó gbà wọn lẹwọ àwọn ọ̀tá wọn.

28 “Sùgbón bí wọn bá ti wà nínú lsinmi, wọn a sì túnṣe búburú lójú re. Nígbà náà ni ìwọ kọ wọn silẹ sọwọ àwọn ọ̀tá kí wọn lè je ọba lórí wọn. Nígbà tí wọn bá sì tún kígbẹ sí ọ, ìwọ a gbọ láti ọrun wá, àti nínú àánú re ni ìwọ gbà láti igbà dé igbà.

29 “Ìwọ kilò fún wọn láti padà sínú ọfin re, sùgbón wọn hu iwà igbéraga, wọn sì ẹ àìgbóràn si aṣẹ re. Wọn ẹ sí ilàànrẹ, nípa èyí tí ènìyàn yòò yè tí wọn bá pa wọn mọ. Nínú agídí ọkàn wọn kọ ẹyìn sí ọ, wọn jẹ olórí kunkun wọn kò sì fẹ gbọ.

30 Fún ọpọ̀lọpọ̀ ọdún ni ìwọ fi ní sùúrú pèlú wọn. Nípa ẹmí re ni ìwọ kilò fún wọn nípasẹ àwọn wòlì. Síbẹ wọn kò fi etí silẹ, nítorí náà ni ìwọ ẹ fi wọn lé àwọn aláduùgbò wọn lẹwọ.

³¹ Sùgbón nínú òpò àánú rẹ, iwọ kò mú òpin bá wọn tàbí kọ wọn silẹ, nítorí iwọ ni Ọlórún olóore-òfẹ àti alááánú.

³² “Njẹ nítorí náà, Ọlórún wa, Ọlórún tí ó tóbi, tí ó lágbara, tí ó sì ní èrù, èni tí ó pa májẹmú ifẹ mọ, má ẹ jẹ gbogbo ìnira yií dàbí ohun kékeré ní ojú rẹ— ìnira tí ó ti wá sórí wa, sórí àwọn ọba wa àti àwọn olórí wa, sórí àwọn àlùfàà wa àti àwọn wólífí, sórí àwọn baba wa àti sórí gbogbo èniyàn rẹ, láti àwọn ojú àwọn ọba Asiria wá títi di òní.

³³ Iwọ jẹ olódodo nínú ohun gbogbo tí ó ti ẹlẹ sí wa; iwọ sì ti ẹ òtítọ, nígbà tí a bá ẹ búburú.

³⁴ Àwọn ọba wa, àwọn olórí wa, àwọn àlùfàà wa, àti àwọn baba wa kò tẹlẹ òfin rẹ; wọn kò fetísilẹ sí àṣẹ rẹ tàbí àwọn ikilọ tí iwọ fún wọn.

³⁵ Àní nígbà tí wọn wà nínú ìjọba wọn, tí wọn n gbádùn oore nílá tí iwọ fi fún wọn, ní ilẹ tí ó tóbi tí ó sì lóràá, wọn kò sìn ọ tàbí padà kúrò nínú àwọn ọ̀nà búburú wọn.

³⁶ “Sùgbón wò ó, àwa jẹ erú lónlì, àwa jẹ erú ní ilẹ tí iwọ fún àwọn baba nílá wa, nítorí kí wọn bá máa jẹ èso rẹ àti ìre miiran tí ó mú jáde.

³⁷ Nítorí àwọn ẹṣẹ wa, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ikórè rẹ lo sí ọ̀dọ̀ àwọn ọba tí ó fi ẹ olórí wa. Wọn n ẹ àkóso lóri wa àti lóri ẹran wa bí ó ti wù wọn, àwa sì wà nínú ipònjú nílá.

Àdéhùn àwọn èniyàn

³⁸ “Nítorí gbogbo èyí, a n ẹ àdéhùn tí ó fẹṣẹmúlẹ, a sì kọ ọ sínú iwé, àwọn olórí ọmọ Lefi àwọn àlùfàà sì fi èdidi di í.”

10

¹ Àwọn tí ó fi èdidi di í ni:

Nehemiah baálẹ, ọmọ Hakaliah.

Sedekiah

² Seraiah, Asariah, Jeremiah,

³ Paşuri, Amariah, Malkiah,

⁴ Hattusi, Şebaniah, Malluki,

⁵ Harimu, Meremoti, Obadiah,

⁶ Daniẹli, Ginetoni, Baruku,

⁷ Meşullamu, Abijah, Mijamini,

⁸ Maasiah, Bilgai àti Şemaiah.

Àwọn wònyí ni àwọn àlùfàà.

⁹ Àwọn ọmọ Lefi:

Jeşua ọmọ Asaniah, Binnui ọkan nínú àwọn ọmọ Henadadi, Kadmieli,

¹⁰ àti àwọn eḷẹgbẹ ẹ wọn: Şebaniah,

Hodiah, Kelita, Pelaiah, Hanani,

¹¹ Mika, Rehobu, Haşabiah,

¹² Sakkuri, Şerebiah, Şebaniah,

¹³ Hodiah, Bani àti Beninu.

¹⁴ Àwọn olórí àwọn èniyàn:

Paroşi, Pahati-Moabu, Elamu, Sattu, Bani,

¹⁵ Bunni, Asgadi, Bebai.

¹⁶ Adonijah, Bigfai, Adini,

- 17 Ateri, Heseekiah, Assuri,
 18 Hodiah, Haşumu, Besai,
 19 Harifu, Anatoti, Nebai,
 20 Magpiaşi, Meşullamu, Hesiri
 21 Meşesabeli, Sadoku, Jaddua
 22 Pelatiah, Hanani, Anaiah,
 23 Hosea, Hananiah, Haşubu,
 24 Halloheşi, Pileha, Şobeki,
 25 Rehumu, Haşabna, Maaseiah,
 26 Ahijah, Hanani, Anani,
 27 Malluki, Harimu, àti Baanah.

28 “Àwọn èniyàn tókù—àwọn àlùfàà, àwọn ọmọ Lefi, àwọn aşònà, àwọn iranşé tempili àti gbogbo àwọn tí wọn ya ara wọn sọtò kúró lára àwọn èniyàn àjèjì nítorí òfin Ọlórùn, papọ̀ pẹ̀lú iyàwó wọn, gbogbo ọmọkùnrin àti àwọn ọmọbínrin wọn, tí òye yé

29 gbogbo wọn fi ara mó àwọn arákùnrin wọn, àwọn ọlọ́lá, wọn sì fi ègún àti ibúra dé ara wọn láti máa tẹ̀lé òfin Ọlórùn tí a fi fún wọn ní ipasẹ̀ Mose iranşé Ọlórùn àti láti pa gbogbo àşẹ̀, ilà̀nà àti òfin OLÚWA, wa mó dárádára.

30 “A tí şe ilé́rì pé, a kò ní fi àwọn ọmọbínrin wa fún àwọn tí wọn wa ní àyíká wa bí iyàwó, tàbí fẹ́ àwọn ọmọbínrin wọn fún àwọn ọmọkùnrin wa.

31 “Nígba tí àwọn èniyàn àdúgbò bá mú ọjà tàbí oúnjẹ̀ wá ní ọjó ńsinmi láti tà, àwa kò ní rá á ní ọwọ̀ wọn ní ọjó ńsinmi tàbí ní ọjó mímọ̀ kankan. Ní gbogbo ọdún keje àwa kò ní ro ilẹ̀ náà, a ó sì pa gbogbo àwọn gbèsè rẹ̀.

32 “Àwa gbà ọjùşẹ̀ láti máa pa àşẹ̀ mó pé, a ó máa san idámẹ́ta şéké̀lì ní ọdọ̀dún fún işẹ̀ ilé Ọlórùn wa:

33 nítorí oúnjẹ̀ tí ó wà lórí tàbí; nítorí ọrẹ̀ ohun jìjẹ̀ àti ẹbọ̀ sísun ìgbà gbogbo; nítorí ọrẹ̀ ọjó ńsinmi, tí àyajọ̀ oşù tuntun àti àjọ̀dún tí a yàn; nítorí ọrẹ̀ mímọ̀; nítorí ọrẹ̀ ẹşẹ̀ láti şe ètùtù fún Israẹ̀lì; àti fún gbogbo işẹ̀ ilé Ọlórùn wa.

34 “Àwa, àwọn àlùfàà, àwọn ọmọ Lefi àti àwọn èniyàn náà ti dibò láti pinnu ìgbà tí olúkúlùkù àwọn idílẹ̀ yóò mú ọrẹ̀ igi wá láti sun lórí pẹ̀pẹ̀ OLÚWA Ọlórùn wa sí ilé Ọlórùn wa, ní àkókò tí a yàn ní ọdọ̀dún. Gégé bí a ti kọ́ ọ́ sínú iwé òfin.

35 “Àwa tún gbà ọjùşẹ̀ láti mú àkọ̀so àwọn èso wa wá àti gbogbo èso igi wá ní ilé OLÚWA.

36 “Gégé bí a si ti kọ́ ọ́ sínú iwé òfin, àwa yóò mú àkọ̀bí àwọn ọmọkùnrin wa, ti ohun ọ̀sin wa, ti àwọn abo màlúú àti ti àwọn àgùntàn wa, wá sí ilé Ọlórùn wa, fún àwọn àlùfàà tí ń şişẹ̀ nìbẹ̀.

37 “Síwájú sí i, àwa yóò mú àkọ̀so oúnjẹ̀ ilẹ̀ wa ti ọrẹ̀ oúnjẹ̀, ti gbogbo èso àwọn igi àti ti wáinì tuntun wa àti ti òróró wá sí yàrá ikó nńkan pamọ̀ sí ilé Ọlórùn wa àti fún àwọn àlùfàà. Àwa yóò sì mú idámẹ́wàá ohun ọ̀gbìn wá fún àwọn ọmọ Lefi, nítorí àwọn ọmọ Lefi ni ó ń gba idámẹ́wàá ní gbogbo àwọn ilú tí a ti ń şişẹ̀.

38 Àlùfàà tí o ti idílẹ̀ Aaroni wá ni yóò wá pẹ̀lú àwọn ọmọ Lefi nígbà tí wọn bá ń gba idámẹ́wàá, àwọn ọmọ Lefi yóò sì mú idámẹ́wàá ti idámẹ́wàá náà wá sí ilé Ọlórùn, sí yàrá ikó nńkan pamọ̀ sí inú ilé ńşúra.

39 Àwọn èniyàn Israẹ̀lì, àti àwọn ọmọ Lefi gbọ̀dọ̀ mú ọrẹ̀ oúnjẹ̀, wáinì tuntun àti òróró wá sí yàrá ikó nńkan pamọ̀ sí nìbì tí a pa ohun èlò ibi mímọ̀ mó sí àti

ibi tí àwọn àlùfáà tí n̄ še ìránṣẹ́ lẹwọ, àwọn aṣọ̀nà àti àwọn akọ̀rin máa n̄ dúró sí.

“Àwa kì yóò gbàgbé tàbí še àìbìkítà nípa ilé Olórùn wa.”

11

Àwọn olùgbé tuntun ní Jerusalemu

¹ Nísinsin yíí àwọn olórí àwọn ènìyàn tẹ́dó sí Jerusalemu, àwọn ènìyàn tókù sì dibò láti mú ẹ̀nikòòkan jáde nínú àwọn mẹwàá mẹwàá láti máa gbé ní Jerusalemu, ilú mímó, nígbà tí àwọn mèsàn-án tókù yóò dúró sí àwọn ilú u wọn.

² Àwọn ènìyàn sùre fún gbogbo àwọn ọ̀kùnrin tí wọn jẹwọ ara wọn láti gbé ní Jerusalemu.

³ Wọ̀nyí ni àwọn olórí agbègbè ìjoba tí wọn tẹ́dó sí Jerusalemu (diẹ nínú àwọn ọ̀mọ Israẹli àwọn àlùfáà, àwọn ọ̀mọ Lefi, àwọn ìránṣẹ́ tẹmpilì àti àwọn ìran àwọn ìránṣẹ́ Solomoni n̄ gbé àwọn ilú Juda, olúkúlùkù n̄ gbé lórí ilẹ̀ iní rẹ̀ ní àwọn ilú náà.

⁴ Nígbà tí àwọn ènìyàn tókù nínú àwọn Juda àti Benjamini n̄ gbé ní Jerusalemu).

Nínú àwọn ọ̀mọ Juda:

Ataiah ọ̀mọ Ussiah ọ̀mọ Sekariah, ọ̀mọ Amariah, ọ̀mọ Şefatia, ọ̀mọ Mahalaleli, ìran Peresi;

⁵ àti Maaseiah ọ̀mọ Baruku, ọ̀mọ Koli-Hose, ọ̀mọ Hasaiah, ọ̀mọ Aadaiah, ọ̀mọ Joaribu, ọ̀mọ Sekariah, ọ̀mọ Şilo.

⁶ Àwọn ìran Peresi tó gbé ní Jerusalemu jẹ àádórinlénínrínwó ó dín méjì (468) alágbára ọ̀kùnrin.

⁷ Nínú àwọn ìran Benjamini:

Sallu ọ̀mọ Meşullamu, ọ̀mọ Joedi, ọ̀mọ Pedaiah, ọ̀mọ Kolaiah, ọ̀mọ Maaseiah, ọ̀mọ Itieli, ọ̀mọ Jeşaiah,

⁸ àti àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, Gabbai àti Sallai jẹ ọ̀rindínlégbèrún ó lé méjọ (928) ọ̀kùnrin.

⁹ Joeli ọ̀mọ Sikri ni olórí ọ̀ṣìṣẹ́ wọn, Juda ọ̀mọ Hasenuah sì ni olórí agbègbè kejì ní ilú náà.

¹⁰ Nínú àwọn àlùfáà:

Jedaiah; ọ̀mọ Joaribu; Jakini;

¹¹ Seraiah ọ̀mọ Hilkiyah, ọ̀mọ Meşullamu, ọ̀mọ Sadoku, ọ̀mọ Meraioti, ọ̀mọ Ahitubu, àwọn ni olórí tó n̄ bojútó ilé Olórùn,

¹² àti àwọn ẹ̀lẹgbé wọn, ẹ̀ni tí ó n̄ še ọ̀ṣẹ́ ní tẹmpilì jẹ ẹgbèrin ó lé mẹ́rínlélógún (822) ọ̀kùnrin:

Adaiah ọ̀mọ Jerohamu, ọ̀mọ Pelaiah, ọ̀mọ Amisi, ọ̀mọ Sekariah, ọ̀mọ Paşuri, ọ̀mọ Malkiah,

¹³ àti àwọn ẹ̀lẹgbé ẹ̀ rẹ̀ tí wọn jẹ olórí idílẹ̀ jẹ ọ̀jílúgba ó lé méjì (242) ọ̀kùnrin: Amaşai ọ̀mọ Asareeli, ọ̀mọ Ahsai, ọ̀mọ Meşilemoti, ọ̀mọ Immeri,

¹⁴ àti àwọn ẹ̀lẹgbé ẹ̀ rẹ̀ tí wọn jẹ alágbára ọ̀kùnrin jẹ méjídínláàádóje (128). Olórí ọ̀ṣìṣẹ́ ẹ̀ wọn ni Sabdieli ọ̀mọ Hagedolimu.

¹⁵ Láti inú àwọn ọ̀mọ Lefi:

Şemaiah ọ̀mọ Haşubu, ọ̀mọ Asrikamu, ọ̀mọ Haşabiah ọ̀mọ Bunni;

¹⁶ Şabbetai àti Josabadi, olórí méjì nínú àwọn ọ̀mọ Lefi, àwọn tí ó jẹ alábojútó ọ̀ṣẹ́ tí ó wà ní ẹ̀yìn àgbàlá ilé Olórùn;

17 Mattaniah ọmọ Mika, ọmọ Sabdi, ọmọ Asafu, adarí tí ó ń ǵájú ìdúpẹ̀ àti àdùrà;

Bakbukiah ẹnikejì láàrín àwọn ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ rẹ̀; àti Abida ọmọ Şammua, ọmọ Galali, ọmọ Jedutuni.

18 Àwọn ọmọ Lefi nínú ìlú nímọ̀ jẹ̀ ọ̀rínlélúgba ó lé mẹ́rin (284).

19 Àwọn aṣónà:

Akkubu, Talmoni, àti àwọn ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ wọn, tí wọn máa ń ǵónà jẹ̀ méjìléláàádósàn-án (172) ọ̀kúnrin.

20 Àwọn tókù nínú àwọn ọmọ Israèli, pẹ̀lú àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, wà ní gbogbo ìlú u Juda, olúkúlùkù lórí ilẹ̀ ńń tirẹ̀.

21 Àwọn ìránṣẹ̀ tẹ̀mpilí ń gbé lórí òkè Ofeli, Siha àti Giṣpa sì ní alábojútó wọn.

22 Olórí ọ̀ṣiṣẹ̀ àwọn ọmọ Lefi ní Jerusalemu ní Ussi ọmọ Bani, ọmọ Haṣabiah, ọmọ Mattaniah ọmọ Mika. Ussi jẹ̀ ọ̀kan nínú àwọn ìran Asafu tí wọn jẹ̀ akọ̀rin ojúṣe nínú ìjósìn ní ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run.

23 Àwọn akọ̀rin wà ní abẹ̀ àṣẹ̀ ọ̀ba, èyí tí ó n díwọn iṣẹ̀ ojoojúmọ̀ wọn.

24 Petahiah ọmọ Meşesabeli, ọ̀kan nínú àwọn Sera ọmọ Juda ní aṣojú ọ̀ba nínú ohun gbogbo tí ó jẹ̀ mó ti àwọn èniyàn náà.

25 Fún ìletò pẹ̀lú oko wọn, diẹ̀ nínú àwọn èniyàn Juda tí ń gbé Kiriati-Arba, àti àwọn ìletò agbègbẹ̀ e rẹ̀, ní Diboni àti ìletò rẹ̀, ní Jakabseeli.

26 Ní Jeṣua, ní Molada, ní Beti-Peleti

27 ní Hasari-Şuali, ní Beerṣeba àti àwọn agbègbẹ̀ rẹ̀.

28 Ní Siklagi, ní Mekona àti àwọn ìletò rẹ̀,

29 ní Ẽni-Rimoni, ní Sora, ní Jarmatu,

30 Sanoa, Adullamu àti àwọn ìletò o wọn, ní Lakiṣi àti àwọn oko rẹ̀, àti ní Aseka àti àwọn ìletò rẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ní wọn ń gbé láti Beerṣeba tití dé àfonífojì Hinnoomu.

31 Àwọn ọmọ Benjamini láti Geba ń gbé ní Mikmasi, Aija, Beteli àti àwọn ìletò rẹ̀.

32 Ní Anatoti, Nobu àti Ananiah,

33 ní Hasori Rama àti Gittaimu,

34 ní Hadidi, Seboimu àti Neballati,

35 ní Lodi àti Ono, àti ní àfonífojì àwọn gbẹ̀nàgbẹ̀nà.

36 Nínú ìpín àwọn ọmọ Lefi ni Juda tẹ̀dó sí Benjamini.

12

Àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi

1 Àwọn wọ̀nyí ní àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi tí ó bá Serubbabeli ọmọ Şealitieli àti Jeṣua padà:

Seraiah, Jeremiah, Esra,

2 Amariah, Malluki, Hattusi,

3 Şekaniah, Rehumu, Meremoti,

4 Iddo, Ginetonì, Abijah,

5 Mijamini, Moadiah, Bilgah,

6 Şemaiah, Joiaribu, Jedaiah,

7 Sallu, Amoki, Hilkiyah, àti Jedaiah.

Wọ̀nyí ní olórí àwọn àlùfáà àti àwọn ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ wọn ní ìgbà ayé e Jeṣua.

⁸ Àwọn ọmọ Lefi ni Ješua, Binnui, Kadmieli, Šerebiah, Juda àti Mattaniah ẹnì tí ọ̀un pèlú àwọn èlẹgbẹ̀ rẹ̀, ni wọn ẹ̀ ẹ̀ àkóso orin idúpé.

⁹ Bakbukiah àti Unni, àwọn èlẹgbẹ̀ wọn dúró sí ọ̀dikejì wọn nínú isìn.

¹⁰ Ješua ni baba Joiakimu,
Joiakimu ni baba Eliašibu,
Eliašibu ni baba Joiada,

¹¹ Joiada ni baba Jonatani,
Jonatani sì ni baba Jaddua.

¹² Ní igbẹ̀ ayé Joiakimu, wònyí ni àwọn olórí àwọn idílé àwọn àlùfáà:

ti idílé Seraiah, Meraiah;
ti idílé Jeremiah, Hananiah;

¹³ ti idílé Esra, Mešullamu;
ti idílé Amariah, Jehohanani;

¹⁴ ti idílé Malluki, Jonatani;
ti idílé Šekaniah, Jošefu;

¹⁵ ti idílé Harimu, Adna;
ti idílé Meraioti Helikai;

¹⁶ ti idílé Iddo, Sekariah;
ti idílé Ginetoni, Mešullamu;

¹⁷ ti idílé Abijah, Sikri;
ti idílé Miniamini àti ti idílé Moadiah, Piltai;

¹⁸ ti idílé Bilgah, Šammua;
ti idílé Šemaiah, Jehonatani;

¹⁹ ti idílé Joaribu, Mattenai;
ti idílé Jedaiah, Ussi;

²⁰ ti idílé Sallu, Kallai;
ti idílé Amoki, Eberi;

²¹ ti idílé Hilkiah, Hašabiah;
ti idílé Jedaiah, Netaneli.

²² Àwọn olórí idílé àwọn ọmọ Lefi ní igbà ayé Eliašibu, Joiada, Johanani àti Jaddua, àti pèlú ti àwọn àlùfáà ni a kọ silẹ̀ ní igbà ìjọba Dariusi ará Persia.

²³ Àwọn olórí idílé lààrín àwọn ọmọ Lefi tí tí di àkókò Johanani ọmọ Eliašibu ni a kọ silẹ̀ nínú iwé itàn.

²⁴ Àti àwọn olórí àwọn ọmọ Lefi ni Hašabiah, Šerebiah, Ješua ọmọ Kadmieli, àti àwọn èlẹgbẹ̀ wọn, tí wọn dúró ní idojúkọjú wọn láti fi iyin àti láti dúpé, apá kan ní dá èkejì lóhùn, gégé bí àṣe Dafidi ènìyàn Ọlórùn.

²⁵ Mattaniah, Bakbukiah, Obadiah, Mešullamu, Talmoni àti Akkubu ni aṣọ̀nà tí wọn ní sọ yàrá ikó nńkan pamọ̀ sí ní ẹ̀nu-ọ̀nà.

²⁶ Wọn siṣe iránṣe ní igbà ayé e Joiakimu ọmọ Ješua, ọmọ Josadaki, àti ní ojọ ọ Nehemiah baalé àti ní ojọ Esra àlùfáà àti akọwé.

Ìyàsímímọ̀ odi Jerusalemu

²⁷ Nígba ìyàsímímọ̀ odi Jerusalemu a mú àwọn ọmọ Lefi jáde wá láti ibi tí wọn ní gbé, wọn sì mú wọn wá sí Jerusalemu láti fi ayọ̀ ẹ̀ aye ẹ̀ ìyàsímímọ̀ pèlú orin idúpé àti pèlú ohun èlò orin kimbali, haapu àti ohun èlò orin olókùn.

28 A kó àwọn akorin náà jọ papọ láti àwọn iletò tí ó yí Jerusalẹmu náà ká—látí àwọn abúlé Netofa,

29 látí Beti-Gilgali, àti látí àwọn agbègbè Geba àti Asmafeti, nítorí àwọn akorin tí kọ àwọn iletò fúnra wọn ní agbègbè Jerusalẹmu.

30 Nígà tí àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi tí ya ara wọn sí mímọ, wọn ya àwọn ènyàn sí mímọ, àti ẹnu ibodè àti odi pèlú.

31 Mo sì tún yan àwọn olórí Juda látí gun orí odi náà. Mo sì tún yan àwọn ẹgbé akorin nílá méjì látí dúpẹ. Àwọn kan yóò gòkè odi lọ sí apá ọtún sí ọnà ibodè Ààtàn.

32 Hoşaiah àti ìdajì àwọn olórí Juda tẹlẹ wọn,

33 àwọn wọnyí náà sì lọ pèlú wọn, Asariah, Esra, Meşullamu,

34 Juda, Benjamini, Şemaiah, Jeremiah,

35 pèlú àwọn àlùfáà diẹ pèlú ipẹ, pèlú à Sekariah ọmọ Jonatani, ọmọ Şemaiah, ọmọ Mattaniah, ọmọ Mikaiiah, ọmọ Sakkuri, ọmọ Asafu,

36 àti àwọn ẹlẹgbé rẹ, Şemaiah, Asareeli, Milalai, Gilalai, Maai, Netaneli, Juda àti Hanani—pèlú ohun èlò orin bí àşẹ Dafidi ènyàn Ọlórún. Esra akòwé ní ó şáájú wọn bí wọn ti ní tò lọ lówòwòwò.

37 Ní ẹnu ibodè orisun wọn ti ní lọ tààrà sí ọnà ní orí àtẹgùn ilú Dafidi ní orí òkè tí ó kángun sí odi, wọn sì gba ẹgbé ilé Dafidi kojá tí tí dé ẹnu ibodè omi ní ihà ilà-oòrún.

38 Àwọn ẹgbé akorin kejì gba ọnà òdikejì lọ. Mo tẹlẹ wọn ní orí odi, pèlú ìdajì àwọn ènyàn, kojá ilé işọ iléru lọ sí odi fifẹ,

39 kojá ẹnu ibodè Efraimu ibodè Jeşana, ẹnu ibodè eja, ilé işọ Hananeli àti ilé işọ ọgọrún-ún, tí tí dé ẹnu ibodè àgùntàn. Wọn sì dúró ní ibodè işọ.

40 Àwọn ẹgbé akorin méjèjì tí wọn dúpẹ wà ní ààyè nínú ilé Ọlórún, èmi náà sì dúró ní ààyè mi pèlú ìdajì àwọn ìjòyè,

41 àti àwọn àlùfáà Eliakimu, Maaseiah, Miniamini, Mikaiiah, Elioenai, Sekariah àti Hananiah pèlú àwọn ipẹ wọn.

42 Àti pèlú Maaseiah, Şemaiah, Eleasari àti Ussi, àti Jehohanani, àti Malkiah, àti Elamu, àti Eseri. Àwọn akorin kọrin sókè ní abẹ alábojútó Jesrahiah.

43 Ní ojọ náà wọn rú ẹbọ nílá, wọn şe àjọyọ nítorí Ọlórún ti fún wọn ní ayọ nílá. Àwọn obìnrin àti àwọn ọmọdé sì yọ pèlú. A lè gbọ ariwo ayọ tí ó jade látí Jerusalẹmu ní jinnà réré.

44 Ní àkòkò náà, a yan àwọn ènyàn látí jẹ alábojútó yàrà işúra fún àwọn ọrẹ àkọso èso àti àwọn ìdáméwáá. Látí inú àwọn oko tí ó wà ní àyíká ilú ní wọn ti ní látí inú wà sínú yàrà işúra, ipín tí òfin şọ fún àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi, nítorí inú àwọn ará a Juda yọ sí àwọn àlùfáà àti àwọn ọmọ Lefi tó ní şişẹ Iránsẹ.

45 Wọn ní şişẹ Ọlórún wọn àti işẹ ìyàsímímọ, bẹẹ náà ni fún àwọn akorin àti àwọn aşónà, wọn ní şe gégé bí Dafidi àti Solomoni ọmọ rẹ ti pàşẹ fún wọn.

46 Ní ojọ pípẹ sẹyin ní ìgbà Dafidi àti Asafu, ni àwọn atúnisónà ti wà fún àwọn akorin àti fún orin iyìn àti orin ọpẹ sí Ọlórún.

47 Nítorí náà ní ìgbà ayé Serubbabeli àti Nehemiah, gbogbo Israẹli ni ó ní dá ipín lójojumú fún àwọn akorin àti àwọn aşónà. Wọn sì tún yan ipín miiran sọtọ fún àwọn ọmọ Lefi tókù, àwọn ọmọ Lefi náà tún ya ipín ti àwọn ọmọ Aaroni sọtọ fún wọn.

1 Ní ojú náà ni a ka iwé Mose sókè sí etí igbò àwọn ènìyàn, nínú rẹ̀ ni a ti rí i tí a ko ó silẹ̀ pé a kò gbodò gba àwọn ará a Ammoni tàbí àwọn ará a Moabu sí àárín iṣo ènìyàn Olórùn láéláé.

2 Nítorí wọn kò mú oúnjẹ àti omi wá pàdé àwọn ọmọ Israeli lónà, dípò bẹ̀ẹ̀, wọn bẹ̀ Balaamu ní ọ̀wẹ̀ láti gégùn ún lé wọn lórí. (Sùgbọ̀n Olórùn wa yí egún náà padà sí ibùkún.)

3 Nígbà tí àwọn ènìyàn gbọ̀ òfin yí, wọn yọ̀ gbogbo àwọn àjẹ̀jì ènìyàn tí ó darapọ̀ mọ̀ wọn kúrò láàrín àwọn Israeli.

4 Šáájú èyí a ti fi Eliašibu àlùfáà ṣe aláakòso yàrá ikò nṅkan ilé Olórùn wa sí. Ó súnmọ̀ Tobiah pẹ́kípẹ́kí.

5 Ó sì ti pèsè yàrá nílá kan fún un, èyí tí a n ló tẹ̀lẹ̀ fún itójú ọ̀rẹ̀ okà, tùràrí àti àwọn ohun èlò tẹ̀mpilí àti idámewáà okà, wáinì tuntun àti òróró tí a fi lélé bí ilànà fún àwọn ọmọ Lefi, àwọn akọ̀rin àti àwọn aṣọ̀nà àti pẹ̀lú gbogbo ọ̀rẹ̀ fún àwọn àlùfáà.

6 Sùgbọ̀n nígbà tí gbogbo èyí n ló lówọ̀, èmi kò sí ní Jerusalemu, nítorí pé ní ọ̀dún kejilélógbọ̀n Artasasta ọ̀ba Babeli ni mo padà tọ̀ ọ̀ba lọ. Sùgbọ̀n nígbà tí ó ṣe diẹ̀, mo gba ààyè lódòdò rẹ̀.

7 Mo sì padà sí Jerusalemu. Nihìn-ín ni mo ti mọ̀ nípa onírúurú ohun búburú tí Eliašibu ti ṣe ní ti pípèsè yàrá fún Tobiah nínú àgbàlá ilé Olórùn.

8 Kò tẹ̀ mi lórùn rárá, mo kó gbogbo ohun èlò idílẹ̀ e Tobiah dà síta láti inú iyàrá náà.

9 Mo pàsẹ̀ kí wọn ya àwọn iyàrá náà sí mímọ̀, mo sì kó àwọn ohun èlò ilé Olórùn padà síbẹ̀ pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ okà àti tùràrí.

10 Mo sì tún gbọ̀ pé, kò fi àwọn ipín tí a yà sọtọ̀ fún àwọn Lefi, àwọn akọ̀rin tí n ṣe àkóso isin sì ti padà sí ẹ̀nu onírúurú iṣẹ̀ wọn.

11 Nígbà náà ni mo bá àwọn ijòyè wí, mo sì bièrè lówọ̀ wọn pé, “Èéṣe tí a fi ko ilé Olórùn silẹ̀?” Nígbà náà ni mo pè wọn jo pọ̀, mo sì fi olúkúlùkù sí ẹ̀nu iṣẹ̀ rẹ̀.

12 Gbogbo Juda mú idámewáà okà, wáinì tuntun àti òróró wá sínú yàrá ikò nṅkan pamọ̀ sí.

13 Mo sì fi àlùfáà Šelemiah, Sadoku akọ̀wé àti ọmọ Lefi kan tí orúkọ rẹ̀ n jẹ̀ Pedaiah ṣe aláakòso àwọn yàrá ikò nṅkan pamọ̀ sí. Mo sì yan Hanani ọmọ Sakkuri, ọmọ Mattaniah bí olùrànlówọ̀ ọ̀ wọn. Àwọn ènìyàn wọ̀nyí ni a kà sí àwọn tó ṣe e gbẹ̀kẹ̀lẹ̀. Àwọn ni a yàn láti máa pín ohun èlò fún àwọn arákùnrin wọn.

14 Rántí ì mi fún èyí, Olórùn mi, kí o má sí ṣe gbàgbé ohun tí mo fi òtítọ̀ ṣe fún ilé Olórùn mi yí àti fún iṣẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ gbogbo.

15 Ní ojú wọ̀n-ọ̀n-nì, mo rí àwọn ènìyàn ní Juda tí wọn n fúntí ní ojú isinmi, tí wọn sì n gbé okà wọ̀lẹ̀, tí wọn n di ẹ̀rù lé orí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ pẹ̀lú wáinì, èso àjàrà, ọ̀pọ̀tọ̀ àti onírúurú ẹ̀rù. Wọn sì n kó gbogbo èyí wá sí Jerusalemu ní ojú isinmi. Nítorí náà, mo kilò fún wọn nípa títa oúnjẹ̀ ní ojú náà.

16 Àwọn ará Tire ti n gbé nínú Jerusalemu n gbé eja àti onírúurú oja wá fún títa ní ojú isinmi fún àwọn ènìyàn Jerusalemu àti fún àwọn ọmọ Juda.

17 Mo bá àwọn olólá Juda wí, mo wí fún wọn pé, “Èwo ni ohun búburú tí ẹ̀ n ṣe yí ti ẹ̀ n ba ojú isinmi jẹ̀.

¹⁸ Šé àwọn baba rí lá yín kò ha ti še nńkan kan náà tí Ọlórún wa fi mú gbogbo àjàlù yí wá orí wa, àti sórí ilú yí? Bá yí, èyin tún n ru ibínú sókè sí i sórí Israẹli nípa bíba ọjọ isinmi jé.”

¹⁹ Nígba tí ọjọ ọjọ n bora ní ẹnu ibodè Jerusalemu, šáájú ọjọ isinmi, mo pàšẹ pé kí a ti àwọn ilẹ̀kùn, kí wọn má sì sí i tí tí ọjọ isinmi yóò fi kojá. Mo yan àwọn iranšẹ mi láti sọ ẹnu ibodè, kí a má ba à lè gbé ẹrù kankan wolé ní ọjọ isinmi.

²⁰ Sibẹ, àwọn tí n tà àti àwọn tí n rà sùn èyin odi Jerusalemu ní ẹ̀ẹkan tàbí ẹ̀ẹmejì.

²¹ Sùgbón mo kilò fún wọn pé, “Èétijé ti èyin fi n sùn ní èyin odi ní òru? Bí èyin bá tún dánwò mọ, èmi yóò fi ọwọ líle mú yín.” Láti ọjọ náà lọ, wọn kò sì wá ní ọjọ isinmi mọ.

²² Nígba náà ni mo pàšẹ fún àwọn ọmọ Lefi pé kí wọn ya ara wọn sí mímọ, kí wọn sì sọ ẹnu ibodè kí a lè pa ọjọ isinmi mọ.

Tún rántí mi fún èyí, Ọlórún mi, kí o sì fi àánú un rẹ hàn fún mi gégé bí i titóbi ifẹ ẹ rẹ.

²³ Ní ọjọ wọn-ọn-ni, mo rí àwọn ọkúnrin Juda tí wọn fẹ àwọn obìnrin láti Ašdodu, Ammoni àti Moabu.

²⁴ Ídajì àwọn ọmọ wọn n sọ èdè Ašdodu tàbí èdè ọkan lára àwọn èniyàn miiran tókù, wọn kò sì mọ bí a še n sọ èdè Juda.

²⁵ Mo bá wọn wí mo sì gégùn ún lé wọn lóri. Mo lu àwọn èniyàn diẹ nínú wọn mo sì fa irun orí wọn tu. Mo mú kí wọn búra ní orúkọ Ọlórún, kí wọn wí pé, “Èyin kí yóò fi àwọn ọmọbìnrin wọn fún àwọn ọmọkúnrin yín ní iyàwó tàbí fún èyin tikára yín.

²⁶ Kì í ha á še àwọn igbéyàwó bí irú èyí ni ọba Solomoni fi dá ẹ̀şẹ? Láàrin àwọn orílẹ̀-èdè, kò sí ọba kan bí i tirẹ. Ọlórún rẹ fẹ̀ràn rẹ, Ọlórún sì fi je ọba lóri i gbogbo Israẹli, sùgbón àwọn obìnrin àjẹ̀jì ti sọ ọ sínú ofin ẹ̀şẹ.

²⁷ Njé ó ha ye kí àwa tún gbọ bá yí pé èyin náà tún n še àwọn nńkan tí ó burú jojo wọnyí tí ẹ sìn n še aláìşóótọ sí Ọlórún wa nípa fifẹ àwọn obìnrin àjẹ̀jì?”

²⁸ Ọkan lára àwọn ọmọ Joiada, ọmọ Eliaşibu olóri àlùfáà jẹ àna Sanballati ará a Horoni. Mo sì lé e jáde kúrò lódò mi.

²⁹ Rántí wọn, Ọlórún mi, nítorí wọn ti ba işẹ àlùfáà jẹ pẹ̀lú májẹmú işẹ àlùfáà àti ti àwọn Lefi.

³⁰ Nítorí náà, mo ya àwọn àlùfáà àti àwọn Lefi sí mímọ kúrò nínú gbogbo ohun àjẹ̀jì, mo sì yan işẹ fún wọn, olúkúlùkù sí ẹnu işẹ rẹ.

³¹ Mo sì tún pèsè fún ọrẹ, igi—pákó ní àkókó tí a yàn àti fún àwọn èso àkọso.

Rántí mi fún rere, Ọlórún mi.

Ìwé Esteri

A rọ ayaba Faṣti lóyè

¹ Èyí ni ohun tó ṣẹlẹ̀ ní ìgbà Ahaswerusi, tí ó jẹ ọba lóri ètàdínláàdóje (127) ilétò bèrẹ̀ láti India títi ó fi dé Etiopia.

² Ní àkókò ìgbà náà ọba Ahaswerusi n ẹ̀ ìjọba ní orí itẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ ní ilẹ̀ ịṣọ̀ ti Susa,

³ ní ọdún kẹta ìjọba rẹ̀, ó ẹ̀ àṣẹ̀ fún gbogbo àwọn ọlọ́lá àti ìjòyè. Àwọn olórí ológun láti Persia àti Media, àwọn ọmọ-aládé, àti àwọn ọlọ́lá ilétò wà níbẹ̀ pèlù.

⁴ Ó ẹ̀ àfihàn púpọ̀ ọrọ̀ ìjọba rẹ̀ àti didán àti ògo ọlánílá rẹ̀ fún ọgọ̀sàn-án ọjọ̀ gbáko.

⁵ Nígbà tí ọjọ̀ wọnyí kojá, ọba ẹ̀ àṣẹ̀ fún ọjọ̀ méje, nínú ọgbà tí ó wà nínú àgbàlá ààfin ọba, gbogbo èniyàn láti orí ẹ̀ni tí ó kéré dé orí ẹ̀ni tí ó lóla jùlọ̀, tí wọn wà ní ilẹ̀ ịṣọ̀ ti Susa.

⁶ Ọgbà náà ní aṣọ̀ fẹ̀rẹ̀sẹ̀ funfun àti aláwọ̀ òfẹ̀fẹ̀. Àwọn okùn tí a fi aṣọ̀ aláwọ̀ funfun àti aláwọ̀ elése àlùkò rán ni a fi ta á mọ̀ òrùka fàdáká lára àwọn ọ̀pọ̀ mabu. Àwọn ibùsùn tí a fi wúra àti fàdáká ẹ̀ wà níbi pèpẹ̀le ọ̀kúta tí a fi n tẹ̀lẹ̀ ilẹ̀ tí ó jẹ̀ mabu, píálí àti ọ̀kúta olówó iyebíye miiṛàn.

⁷ Kọ̀ọ̀bù wúra onídii-odó ni a fi n bu wáinì fún wọn mu, ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn sì yàtọ̀ sí èkejì, wáinì ọba pọ̀ púpọ̀, gégé bí ọba ẹ̀ lawọ̀ sí.

⁸ Gégé bí àṣẹ̀ ọba a fi àyẹ̀ gba àlejò kọ̀ọ̀kan láti mu tó bí ó bá ti fẹ̀, nítorí ọba tí pàṣẹ̀ fún gbogbo àwọn tí n bu wáinì láti bù fún ẹ̀nikọ̀ọ̀kan bí wọn bá ẹ̀ bèèrẹ̀ fún mọ̀.

⁹ Ayaba Faṣti náà ẹ̀ àṣẹ̀ fún àwọn obinrin ní ààfin ọba Ahaswerusi.

¹⁰ Ní ọjọ̀ keje, nígbà tí wáinì mú inú ọba dùn, ó pàṣẹ̀ fún Mehumani, Bista, Harbona, Bigta àti Abagta, Setari àti Karkasi, àwọn iwẹ̀fà méje tí n jìṣẹ̀ fún Ahaswerusi.

¹¹ Kí wọn mú ayaba Faṣti wá síwájú rẹ̀, ti òun ti adé ọba rẹ̀, kí ó lè wá fi ẹ̀wà rẹ̀ hàn àwọn èniyàn àti àwọn ọlọ́lá, nítorí tí ó rẹ̀wà.

¹² Ṣùgbọ̀n nígbà tí àwọn Iránṣẹ̀ jẹ̀ ịṣẹ̀ ọba, ayaba Faṣti kọ̀ láti wá. Nígbà náà ni ọba bínú gidigidi, ibínú náà sì pọ̀ jọjọ̀.

¹³ Gégé bí ịṣẹ̀ rẹ̀ ní ìgbà gbogbo, ọba máa n bèèrẹ̀ ọ̀rọ̀ lówọ̀ àwọn tí ó ní ìmọ̀ òfin àti idájọ̀, ó sọ ọ̀ fún àwọn amọ̀ye tí wọn mọ̀ye àkókò,

¹⁴ àwọn tí wọn sún mọ̀ ọba àwọn wọnyí ni Karṣina, Ṣetari, Admata, Tarṣiṣi, Meresi, Marsena àti Memukani, àwọn ọlọ́lá méje tí Persia àti Media tí wọn ẹ̀ pàtáki sí ọba, wọn sì tún wà ní ibi giga ní ìjọba.

¹⁵ Ó bèèrẹ̀ pé, “Kí ni a lè ẹ̀ sí ayaba Faṣti gégé bí òfin? Nítorí kò tẹ̀rìba fún àṣẹ̀ ọba Ahaswerusi tí àwọn iwẹ̀fà ọba sọ̀ fún un.”

¹⁶ Memukani sì dáhùn níwájú ọba àti àwọn ọlọ́lá pé, “Ayaba Faṣti ti ẹ̀ búburú, kí í ẹ̀ sí ọba nikan ṣùgbọ̀n sí gbogbo àwọn ọlọ́lá àti àwọn èniyàn tí ó wà ní gbogbo agbègbè ilẹ̀ ọba Ahaswerusi.

¹⁷ Nítorí iwà ayaba yí yóò tàn dé ọ̀dọ̀ gbogbo àwọn obinrin, tó bẹ̀é tí ọkọ̀ wọn yóò di gígán lójú u wọn, wọn yóò sì sọ̀ pé, ọba Ahaswerusi pàṣẹ̀ pé kí á mú ayaba Faṣti wá síwájú òun, ṣùgbọ̀n ó kọ̀ láti wá.

¹⁸ Ní ọjọ̀ yí gan an ni àwọn ọlọ́lá obinrin Persia àti ti Media tí wọn ti gbọ̀ nípa iwà ayaba wọn yóò ẹ̀ bẹ̀é sí gbogbo àwọn ìjòyè ọba bákan náà. Àfọ̀júdi àti àinirẹ̀pọ̀ tí kò lópin yóò wà.

19 “Nítorí nàà, bí ó bá tọ lójú ọba, jẹ kí ó gbé àṣẹ ọba jáde, kí ó sì jẹ kí ó wà ní àkọsilẹ pẹ̀lú òfin Persia àti Media, èyí tí kò le é paré, pé kí Faṣṣi kí ó má ṣe wá síwájú ọba Ahaswerusi. Kí ọba sì fi oyè ayaba rẹ̀ fún ẹ̀lòmíràn tí ó sànjù ú lọ.

20 Nígba nàà tí a bá kẹde òfin tí ọba ṣe ká gbogbo ilẹ̀ Ijọba rẹ̀, gbogbo àwọn obìnrin ní yóò bọ̀wọ̀ fún ọkọ wọn, láti ọ̀dọ̀ ẹ̀ni tí ó kéré títi dé ọ̀dọ̀ ẹ̀ni nlá.”

21 Ìmòrán yìí sì tẹ ọba àti àwọn Ijòyè rẹ̀ lórùn, nítorí nàà ọba ṣe gégé bí Memukani ṣe sọ.

22 Ó kòwé ránṣẹ̀ sí igun méré̀ẹ̀rin ilẹ̀ ọba rẹ̀, ó kòwé sí Igbèríko kòòkan ní ilàna bí wọn ṣe ní kòwé, ó kòwé sí àwọn èniyàn kòòkan ní èdè wọn, Ó tẹnumọ̀ ní èdè oníkálùkù pé kí olúkúlùkù ọ̀kúnrin máa ṣàkóso ilẹ̀ rẹ̀.

2

Esteri di ayaba

1 Lẹ́yìn nńkan wọnyí, Ahaswerusi ọba sì dáwọ̀ ibínú un rẹ̀ dúró, ó rántí i Faṣṣi àti ohun tí ó ti ṣe àti àṣẹ̀ tí ó pa nípa tirẹ̀.

2 Nígba nàà ní Iránṣẹ̀ ọba tí ó wà ní ọ̀dọ̀ ọ rẹ̀ wí pé, “Jẹ́ kí a wá ọ̀mọ̀bìnrin arẹ̀wà tí kò ì tí mọ ọ̀kúnrin rí fún ọba.

3 Àti pé kí ọba kí ó yan àwọn aláṣẹ̀ ní gbogbo agbègbè ilẹ̀ ọba láti kó gbogbo àwọn arẹ̀wà ọ̀mọ̀bìnrin wọnyí jọ sí ilẹ̀ àwọn obìnrin ní ilẹ̀ Iṣọ̀ Susa. Kí a kó wọn fún Itọ́jú Hegai, iwẹ̀fà ọba, ẹ̀ni tí ó ṣe olùtọ́jú àwọn obìnrin; kí a ṣe Itọ́jú u wọn dádádára.

4 Nígba nàà kí ọ̀mọ̀bìnrin tí ó bá tẹ ọba lórùn kí ó jẹ ayaba dípò Faṣṣi.” Ìmòrán yìí tẹ ọba lórùn, ó sì tẹ̀lé e.

5 Ó sì ṣe ní Igbà nàà ará a Júù kan wà ní ilẹ̀ Iṣọ̀ ti Susa, ẹ̀ni tí orúkọ rẹ̀ ní jẹ Mordekai omọ̀ Jairo, omọ̀ Ṣimeí, omọ̀ Kíṣi, ẹ̀yà Benjamini,

6 ẹ̀ni tí Nebukadnessari ọba Babeli tí gbé lọ sí Igbèkún láti Jerusalẹmu, lára àwọn tí wọn kó ní Igbèkún pẹ̀lú ọba Jekoniah ọba Juda.

7 Mordekai ní arákúnrin kan ẹ̀ni tí orúkọ rẹ̀ ní jẹ Hadassa, ẹ̀ni tí ó tọ̀ dàgbà nítorí tí kò ní baba bèẹ̀ sí ní kò ní Iyá. Obìnrin yìí, ẹ̀ni tí a tún mọ̀ sí Esteri, ó dára ó sì lẹ̀wà, Mordekai mú u gégé bí ọ̀mọ̀ rẹ̀ nígbà tí baba àti Iyá rẹ̀ tí kú.

8 Nígba tí a ti kẹde òfin àti àṣẹ̀ ọba, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ọ̀mọ̀bìnrin ní a kó wá sí ilẹ̀ tí Iṣọ̀ Susa, sí abẹ̀ Itọ́jú Hegai. A sì mú Esteri nàà wá sí ààfin ọba pẹ̀lú, a fà á lẹ̀ Hegai lówọ̀, ẹ̀ni tí ó jẹ alábojútọ̀ ilẹ̀ àwọn obìnrin.

9 Ọ̀mọ̀bìnrin nàà sí wù ú, ó sì rí ojúrere rẹ̀, lésẹ̀késẹ̀ ó pèsè àwọn ohun tí ó dára àti oúnjẹ pàtàkì fún un. Ó sì yan àwọn Iránṣẹ̀bìnrin wúndiá méje láti ààfin ọba ọ̀n àti àwọn Iránṣẹ̀bìnrin nàà lọ sí ibi tí ó dára jù nínú ilẹ̀ àwọn obìnrin.

10 Esteri kò tí ì sọ nípa àwọn èniyàn àti idílẹ̀ e rẹ̀, nítorí Mordekai ti pàṣẹ̀ fún un pé kí ó má ṣe sọ ọ̀.

11 Ní ojoojúmọ̀ ní Mordekai máa rí rìn ní iwájú ilẹ̀ àwọn obìnrin láti wo bí Esteri ṣe wà ní àlàáfíà àti ohun tí ó ṣẹ̀lẹ̀ sí i.

12 Kí àkòkò tó tó fún obìnrin kòòkan láti lọ sí ọ̀dọ̀ ọba Ahaswerusi, ó ní láti lo ohun èlò tí nń ara lẹ̀wà tí a yàn fún àwọn obìnrin fún oṣù méjìlá, yóò lo ọ̀róró ọ̀jálá fún oṣù méfà, yóò sì lo ohun èlò olóòòrùn didùn tùràrí àti Ipara fún oṣù méfà pẹ̀lú.

13 Báyi ní yóò ṣe lọ síwájú ọba: ohunkóhun tí ó bá béèrè ní wọn fi fún un láti inú ilẹ̀ àwọn obìnrin lọ sí ààfin ọba.

14 Ní alẹ̀ ní yóò lọ síbẹ̀, tí ó bá sì dì òwúrò yóò padà sí ilẹ̀ kejì nínú ilẹ̀ àwọn obìnrin ní abẹ̀ itójú Ẹaasigasi iwẹfà ọba ẹni tí ó máa n ẹ̀ ẹ̀tójú àwọn àlẹ̀. Òun kò ní lọ sí ọ̀dọ̀ ọba mọ̀ àyàfi tí inú ọba bá dùn sí i, tí ó sì rànṣẹ̀ pé ó ní orúkọ obìnrin.

15 Nígà tí ó kan Esteri (omòbìnrin tí Mordekai gbà ẹ̀ ẹ̀mọ̀, omòbìnrin arákùnrin rẹ̀ tí ó n jẹ̀ Abihaili) láti lọ sí ọ̀dọ̀ ọba, wọn kò béèrè fún ohunkóhun ju èyí tí Hegai, iwẹfà ọba ẹni tí ó jẹ̀ olùtójú ilẹ̀ àwọn obìnrin sọ pé kí ó ẹ̀ ẹ̀ lọ. Esteri sì rí ojùrere lóḍọ̀ gbogbo àwọn tí ó rí i.

16 A mú Esteri lọ síwájú ọba Ahaswerusi ní ibùgbé ọba ní oṣù kẹwáá, tí ó jẹ̀ oṣù Tebeti, ní ọ̀dún keje 1jọba rẹ̀.

17 Esteri sì wu ọba ju àwọn obìnrin tókù lọ, Ó sì rí ojùrere àti oore-ọfẹ̀ gbà ju tí àwọn wúndiá tókù lọ. Nítorí nàà ó fi adé ọba dé e ní orí ó sì fi ẹ̀ ayaba dípò Faṣti.

18 Ọba sì ẹ̀ ẹ̀ àsè nílá, àsè Esteri, fún gbogbo àwọn ọlọ́lá àti àwọn 1jòyè e rẹ̀. Ó sì kéde isinmi jákẹjádó 1gbèríko ó sì pín ẹ̀bùn fún wọn pẹ̀lú bí ọba ẹ̀ ẹ̀ lawọ̀ tó.

Mordekai Tú Àsírí 1ṣòtẹ̀

19 Nígà tí àwọn wúndiá tún péjọ ní 1gbà kejì, Mordekai jókòó sí ẹ̀nu-ọ̀nà ọba.

20 Sùgbọ̀n Esteri pa àsírí idílẹ̀ e rẹ̀ àti ibi tí ó ti wá mọ̀ gégẹ̀ bí Mordekai ẹ̀ ẹ̀ sọ fún un pé kí ó ẹ̀, nítorí tí ó n tẹ̀lé àṣẹ̀ tí Mordekai fún un gégẹ̀ bí ó ẹ̀ máa n ẹ̀ nígà tí ó wà ní ọ̀dọ̀ Mordekai.

21 Ní àsikò tí Mordekai jókòó sí ẹ̀nu-ọ̀nà ọba, Bigitana àti Teresi, àwọn 1jòyè ọba méjì tí wọn máa n sọ ẹ̀nu-ọ̀nà, wọn bínú, wọn sì n wá ọ̀nà láti pa ọba Ahaswerusi.

22 Sùgbọ̀n Mordekai sì mọ̀ nípa ọtẹ̀ nàà, ó sọ fún ayaba Esteri, Esteri sì sọ fún ọba, wọn sì fi ọ́lá fún Mordekai.

23 Nígà tí wọn sì wáadí ọrọ̀ nàà tí ó sì jásí ọ̀títọ̀, a sì so àwọn 1jòyè méjèjè nàà kọ̀. Gbogbo nùkan wọ̀nyí ní a kọ̀ sínú iwé itàn ní iwájú ọba.

3

Ọtẹ̀ Hamani láti pa àwọn Júú run

1 Léyìn àwọn 1ṣẹ̀lẹ̀ wọ̀nyí, ọba Ahaswerusi dá Hamani omọ̀ Hammedata, ará Agagi ló́lá, ọba gbé e ga, ó sì fún un ní àga ọ́lá tí ó ju tí gbogbo àwọn ọ́lọ́lá tókù lọ.

2 Gbogbo àwọn 1jòyè ọba tí ó wà ní ẹ̀nu-ọ̀nà ọba wọn kúnlẹ̀ wọn sì fi ọ́lá fun Hamani, nítorí ọba ti pàṣẹ̀ èyí nípa tirẹ̀. Sùgbọ̀n Mordekai kò ní kúnlẹ̀ tàbí bu ọ́lá fún un.

3 Nígà nàà ni àwọn 1jòyè ọba tí ó wà ní ẹ̀nu-ọ̀nà béèrè lówọ̀ Mordekai pé, “Èṣe tí iwọ̀ kò ẹ̀ pa àṣẹ̀ ọba mọ̀.”

4 Ní ojoojúmọ̀ ní wọn máa n sọ fún un sùgbọ̀n ó kọ̀ láti ẹ̀ béẹ̀. Nítorí nàà, wọn sọ fún Hamani nípa rẹ̀ láti wò ó bóyá ó lè gba irú iwà tí Mordekai n hù yí, nítorí tí ó ti sọ fún wọn pé Júú ni òun.

5 Nígà tí Hamani rí i pé Mordekai kò ní kúnlẹ̀ tàbí bu ọ́lá fún òun, ó bínú.

6 Síbẹ̀ kò mọ̀ irú èniyàn tí Mordekai jẹ̀, ó kégàn láti pa Mordekai nikan. Dípò bẹ̀ ẹ̀ Hamani n wá láti pa gbogbo èniyàn Mordekai run, àwọn Júú jákẹjádó gbogbo 1jọba Ahaswerusi.

7 Ní ọ̀dún kejilá ọba Ahaswerusi, ní oṣù kìn-ín-ní, èyí ni oṣù Nisani, wọn da puri (èyí tí i ẹ̀, ibò) ní iwájú Hamani láti yan ojọ̀ kan àti oṣù, ibò nàà sì wáyé ní oṣù kejilá, oṣù Addari.

8 Nígbà náà ni Hamani sọ fún ọba Ahaswerusi pé, “Àwọn èniyàn kan wà tí wọn fónkà tí wọn sì túkà ní ara àwọn èniyàn ní gbogbo àgbáyé ijọba rẹ tí iṣe wọn yàtò sí tí gbogbo àwọn tókù tí wọn kò sí pa òfin ọba mọ; èyí kí í ṣe ifẹ ọba láti gbà fún wọn bèẹ.”

9 Tí ó bá tẹ ọba lórùn, kí a gbé òfin kan jáde tí yóò pa wọn run, èmi yóò sì fi ẹgbèrún méwàà (10,000) tálénti fádákà sínú iṣúra ọba fún àwọn ọkúnrin tí wọn o ṣe iṣẹ náà.”

10 Nítorí náà, ọba sì bọ òrùka èdidi tí ó wà ní ìka rẹ, ó sì fi fún Hamani omọ Hamedata, ará Agagi, ọtá àwọn Júù.

11 Ọba sọ fún Hamani pé, “Pa owó náà mọ, kí o sì ṣe ohun tí ó wù ọ fún àwọn èniyàn náà.”

12 Nígbà tí ó di ojọ ketàlá oṣù kin-ín-ní àkókọ, wọn pe àwọn akòwé ọba jọ. Wọn kọ ọ ní ilàná bí ìgbèríko kọ̀ọkan ṣe n kòwé, ó kòwé sí àwọn èniyàn kọ̀ọkan ní èdè wọn gbogbo èyí tí Hamani ti pàṣẹ sí àwọn akòwé ọba, sí baálé ìgbèríko kọ̀ọkan àti àwọn ọlólá àwọn onírúurú èniyàn. A kọ èyí ní orúkọ ọba Ahaswerusi fúnra rẹ ó sì fi òrùka ọba ṣe èdidi i rẹ.

13 A sì fi iwé náà ránṣẹ sí gbogbo àwọn ìgbèríko ọba pèlú àṣẹ láti parun, láti pa gbogbo àwọn Júù èwe àti àgbà, obìnrin àti àwọn omọ wéwé—ní ojọ kan kí wọn sì paré, ní ojọ ketàlá oṣù kejilá, oṣù Addari kí a sì kó àwọn ohun iní wọn.

14 Kí ẹ mú àdàkọ iwé náà kí a tẹ ẹ jáde bí òfin ní gbogbo ìgbèríko kí ó sì di mí mọ fún àwọn èniyàn ilú nítorí kí wọn le múra fún ojọ náà.

15 Àwọn iránṣẹ náà sì jáde, wọn tẹsiwájú nípa àṣẹ ọba, ikéde náà sì jáde ní ilé iṣọ tí Susa. Ọba àti Hamani jókòò wọn n mu, sùgbọn ilú Susa wà nínú idààmú.

4

Mordekai rọ Esteri láti ràn àwọn Júù lófọ

1 Nígbà tí Mordekai gbọ gbogbo nṣkan tí ó ṣelẹ, ó fa aṣọ rẹ ya, ó wọ aṣọ ọfọ, ó sì fi eérú kun ara, ó jáde lọ sí inú ilú ó kígbé sókè ó sì sọkún kíkòrò.

2 Sùgbọn ó lọ sí ẹnu-òná ọba nikan, nítorí kò sí ẹnikan tí ó wọ aṣọ ọfọ tí a gbà láààyé láti wọ ibẹ.

3 Ní gbogbo ìgbèríko tí àṣẹ ikú ọba dé, ọfọ nílá dé bá àwọn Júù, pèlú àwẹ, ẹkún àti ìpohùnréré ẹkún. Ọpòlọpọ wà nínú aṣọ ọfọ tí wọn fi eérú kúnra.

4 Nígbà tí àwọn iránṣẹbìnrin àti àwọn iwẹfà Esteri wá, wọn sọ nípa Mordekai fún un, ayaba sì wà nínú ibànújẹ nílá. Ó fi aṣọ ránṣẹ sí i kí ó wọ ọ dípò aṣọ ọfọ tí ó wọ, sùgbọn òun kò gbà wọn.

5 Nígbà náà ni Esteri pe Hataki, ọkan nínú àwọn iwẹfà ọba tí a yàn láti máa jìṣẹ fún un, ó pàṣẹ fún un pé kí ó béèrè ohun tí ó n dààmú Mordekai àti ohun tí ó ṣe é.

6 Bèẹ ni Hataki jáde lọ bá Mordekai ní ìta gbangba ilú níwájú ẹnu-òná ọba.

7 Mordekai sọ ohun gbogbo tí ó ṣelẹ fún un, papọ pèlú iye owó tí Hamani ti ṣe ìpinnu láti san sínú àpò iṣúra ọba fún ìparun àwọn Júù.

8 Ó sì tún fún un ní ọkan lára iwé tí ó gbé jáde fún ìparun wọn, èyí tí a tẹ jáde ní Susa, láti filhan Esteri kí ó sì ṣe àlàyé e rẹ fún un, ó sì sọ fún un pé kí ó bè ẹ kí ó lọ síwájú ọba láti bèbẹ fún àánú, kí ó bèbẹ nítorí àwọn èniyàn rẹ.

9 Hataki padà ó sì lọ ṣàlàyé fún Esteri ohun tí Mordekai sọ.

10 Nígbà náà ni Esteri pàṣẹ fún Hataki pé kí ó sọ fún Mordekai,

11 “Gbogbo àwọn ìjòyè ọba àti àwọn èniyàn agbègbè ijọba rẹ mọ wí pé: fún ẹnikẹni ọkúnrin tàbí obìnrin kan tàbí tí ó bá bá ọba sọrọ láijẹ pé a ránṣẹ pé ẹ

(Ọba ti gbé òfin kan kalẹ pé) kíkú ni yóò kú. Ohun kan tí ó le yẹ èyí ni pé, kí ọba na ọpá wúra rẹ sí i kí ó sì dá ẹmí rẹ sí. Şùgbón, ọgbón ọjó ti kojá tí a ti pè mí láti lọ sí ọ̀dọ̀ ọba.”

¹² Nígbà tí a sọ ọ̀rọ̀ Esteri fún Mordekai,

¹³ nígbà náà ni Mordekai sọ kí a dá Esteri lóhùn pé, “Má ẹ̀ rò nínú ara rẹ̀ pẹ̀ nítorí pé iwọ̀ wà ni ilẹ̀ ọba iwọ̀ nìkan là lààrín gbogbo àwọn Júú.

¹⁴ Nítorí bí iwọ̀ bá dáké ní àkókò yí, ìràn�wọ̀ ẹ̀ti itúsílẹ̀ fún àwọn Júú yóò dídẹ̀ láti ibòmíràn, şùgbón iwọ̀ ẹ̀ti àwọn ìdílẹ̀ baba à rẹ̀ yóò şẹ̀gbé. Ta ní ó mò wí pẹ̀ nítorí irú àkókò yí ni o ẹ̀ wà ní ipò ayaba?”

¹⁵ Nígbà náà ni Esteri rán iṣẹ̀ yí sí Mordekai:

¹⁶ “Lọ, kí o kó gbogbo àwọn Júú tí ó wà ní Susa ọ, kí ẹ̀ sì gbààwẹ̀ fún mi. Ẹ̀ má ẹ̀ jeun tabí omi fún ọjó mẹ̀ta, ní ọ̀ru ẹ̀ti ní ọ̀sán. Ẹ̀mí ẹ̀ti àwọn ìrànşẹ̀bínrin mi náà yóò gbààwẹ̀ gégé bí ẹ̀yin náà ti ẹ̀. Nígbà tí ẹ̀ bá ẹ̀ ẹ̀yí, ẹ̀mí yóò tọ̀ ọba lọ, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ó lódi sí ọ̀fin. Bí mo bá sì şẹ̀gbé, mo şẹ̀gbé.”

¹⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni Mordekai lọ, ó sì sọ gbogbo ohun tí Esteri pàşẹ̀ fún un.

5

Èbẹ̀ Esteri sí ọba

¹ Ní ọjó keta Esteri wọ̀ aşọ̀ ayaba rẹ̀ ó sì dúró sí inú àgbàlá ààfin, ní iwájú gbòngàn ọba, ọba jókóó lórí itẹ̀ ijoba rẹ̀ nínú gbòngàn, ó kojú sí ẹ̀nu-ọ̀nà ita.

² Nígbà tí ó rí ayaba Esteri tí ó dúró nínú àgbàlá, inú rẹ̀ yọ̀ sí i, ọba sì na ọpá aláde wúra ọwọ̀ rẹ̀ sí i. Bẹ̀ẹ̀ ni Esteri ẹ̀ súnmo ọ̀n ó sì fi ọwọ̀ kan orí ọpá náà.

³ Nígbà náà ni ọba béèrè pé, “Kí ni ó dé, ayaba Esteri? Kí ni o fẹ̀? Bí ó tilẹ̀ ẹ̀ títí dé ìdajì ọba mi, àní, a ó fi fún ọ.”

⁴ Esteri sì dáhùn pé, “Bí ó bá tẹ̀ ọba lórùn, jẹ̀ kí ọba, pẹ̀lú Hamani, wá lóní sí ibi àşè tí ẹ̀mí ti pèsè fún un.”

⁵ Ọba sì wí pé, “ẹ̀ mú Hamani wá kíákíá, nítorí kí a lè ẹ̀ ohun tí Esteri béèrè fún un.”

Bẹ̀ẹ̀ ni ọba ẹ̀ti Hamani lọ sí ibi àşè tí Esteri ti pèsè.

⁶ Bí wọ̀n ẹ̀ ní mu wáìni, ọba tún béèrè lówọ̀ Esteri, “Báyí pé: kí ni èbẹ̀ rẹ̀? A ó sì fi fún ọ. Kí ni iwọ̀ ní béèrè fún? Àní bí ó tilẹ̀ jẹ̀ ìdajì ijoba mi, a ó fi fún ọ.”

⁷ Esteri sì dáhùn, “Èbẹ̀ mi ẹ̀ti ibéèrè mi ni èyí.

⁸ Bí ọba bá fi ojúrere rẹ̀ fún mi, tí ó bá sì tẹ̀ ọba lórùn láti gba èbẹ̀ mi ẹ̀ti láti mú ibéèrè mi ẹ̀, jẹ̀ kí ọba ẹ̀ti Hamani wá ní ọ̀la sí ibi àşè tí ẹ̀mí yóò pèsè fún wọ̀n. Nígbà náà ni ẹ̀mí yóò dáhùn ibéèrè ọba.”

Ìrúnú Hamani sí Mordekai

⁹ Hamani jáde lọ ní ọjó náà pẹ̀lú ayọ̀ ẹ̀ti inú dídùn. Şùgbón nígbà tí ó rí Mordekai ní ẹ̀nu-ọ̀nà ọba, ó wọ̀ye pé kò dídẹ̀ tàbí kí ó bẹ̀rù ní iwájú ọ̀n, inú bí i gidigidi sí Mordekai.

¹⁰ Şùgbón, Hamani kó ara rẹ̀ ní ìjánu, ó lọ sí ilẹ̀.

Ó pẹ̀ àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ ọ̀ti Sereşì iyàwó rẹ̀

¹¹ Hamani gbéraga sí wọ̀n nípa títóbi ọ̀rọ̀ rẹ̀, púpọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, ẹ̀ti gbogbo ọ̀nà tí ọba ti bu ọ̀lá fún un ẹ̀ti bí ó ẹ̀ ẹ̀ gbé e ga ju àwọn ọ̀lọ́lá ẹ̀ti àwọn ìjọ̀yè tókú lọ.

¹² Hamani tún fi kún un pé, “Kí í ẹ̀ èyí nìkan. Ẹ̀mí nìkan ni ayaba Esteri pẹ̀ láti sin ọba wá sí ibi àşè tí ó sè. Bákan náà, ó sì tún ti pè mí pẹ̀lú ọba ní ọ̀la.

¹³ Sùgbón gbogbo èyí kò ì tí ì tẹ mi lórùn níwọn ìgbà tí mo bá sí n rí Mordekai ará a Júù náà tí ó n jókòó ní ẹnu-òná ọba.”

¹⁴ Ìyàwò rẹ Sereṣi àti àwọn ọrẹ rẹ wí fún un pé, “Ri igi kan, kí ó ga tó iwọn ẹṣẹ bàtà márùn le láàdòrin, kí o sì sọ fún ọba ní òwúrọ ọla kí ó gbé Mordekai rọ sórí i rẹ. Nígbà náà ni iwọ yóò bá ọba lọ sí ibi àṣẹ pèlú ayọ.” Èrò yí dùn mọ Hamani nínú, ó sì ri igi náà.

6

Ọba bu ọláfún Mordekai

¹ Ní ọru ọjọ náà ọba kò le è sùn; nitorí náà, ó pàṣẹ kí wọn mú iwé ìrántí wá, àkọsilẹ ìjọba rẹ, wọn mú un wá wọn sì kà á sí létí.

² Wọn rí àkọsilẹ níbẹ pé Mordekai tí sọ àṣírí Bigitana àti Tereṣi, àwọn ìjòyè ọba méjì tí wọn n sọ ẹnu-òná, tí wọn n gbèrò láti pa ọba Ahaswerusi.

³ Ọba béèrè pé, “Kí ni ọláfún àti iyì tí Mordekai ti gbà fún èyí?”

Àwọn ìránṣẹ rẹ sì dàhùn pé, “Kò tí ì sí ohun tí a ṣe fún un.”

⁴ Ọba wí pé, “Ta ni ó wà nínú àgbàlá?” Nísinsin yìi, Hamani ṣeṣe wọ àgbàlá ìta ààfin ni láti sọ fún ọba nípa síso Mordekai lórí igi tí ó ti rí fún un.

⁵ Àwọn ìránṣẹ rẹ sì dàhùn pé, “Hamani ni ó wà níbẹ ó dúró sí inú àgbàlá.”

Ọba pàṣẹ pé, “È mú un wọlẹ wá.”

⁶ Nígbà tí Hamani wọlẹ, ọba béèrè lówọ rẹ pé, “Kí ni kí a ṣe fún ọkùnrin tí inú ọba dùn sí láti bu ọláfún?”

Nísinsin yìi Hamani sì ro èyí fúnra rẹ pé, “Ta ni ó wà níbẹ tí ọba fẹ dá lólá ju èmi lọ?”

⁷ Nitorí náà Hamani dá ọba lóhùn pé, “Fún ọkùnrin tí inú ọba dùn sí láti dá lólá,

⁸ jẹ kí wọn kí ó mú aṣọ ọba èyí tí ọba n wọ àti ẹṣin tí ọba máa n gùn, pèlú ọkan lára adé ọba kí a fi dé e ní orí.

⁹ Jẹ kí a fi aṣọ àti ẹṣin lé ọkan lára àwọn ìjòyè ọba tí ó ga jùlọ lówọ, kí wọn wọ aṣọ náà fún ọkùnrin tí inú ọba dùn sí láti dá lólá, kí wọn sì sìn in gun ẹṣin jákèjádó gbogbo igboro ilú, kí wọn máa kéde níwájú rẹ pé, ‘Èyí ni a ṣe fún ọkùnrin náà ẹni tí inú ọba dùn sí láti dá lólá!’”

¹⁰ Ọba pàṣẹ fún Hamani pé, “Lọ lésẹkan náà. Mú aṣọ náà àti ẹṣin kí o sì ṣe gégé bí o ṣe sọ fún Mordekai ará a Júù, ẹni tí ó jókòó sí ẹnu-òná ọba. Má ṣe fi ohunkóhun sílẹ nínú ohun tí o ti yàn.”

¹¹ Bẹẹ ni Hamani ṣe mú aṣọ àti ẹṣin náà. Ó fi wọ Mordekai, Mordekai sì wà lórí ẹṣin jákèjádó gbogbo igboro ilú, ó sì n kéde níwájú rẹ pé, “Èyí ni a ó ṣe fún ọkùnrin náà ẹni tí inú ọba dùn sí láti dá lólá!”

¹² Léyìn nńkan wọnyí Mordekai padà sí ẹnu-òná ọba. Sùgbón Hamani sáré lọ ilé, ó sì bo orí rẹ pèlú ibanújé,

¹³ Hamani sì sọ ohun gbogbo tí ó ṣelẹ sí i fún Sereṣi ìyàwò rẹ àti àwọn ọrẹ rẹ.

Àwọn olúbádámòrán rẹ àti ìyàwò o rẹ sọ fún un pé, “Níwọn ìgbà tí Mordekai ti jẹ ẹyà Júù, níwájú ẹni tí iṣubú rẹ ti bẹrẹ, iwọ kò lè rí ẹyìn in rẹ—dájúdájú iwọ yóò parun!”

¹⁴ Bí wọn ṣe n bá a sọrọ, àwọn iwẹfà ọba wọlẹ, wọn sì kán Hamani lójú láti lọ sí ibi àṣẹ tí Esteri ti pèsè.

7

Síso Hamani rọ

1 Qba àti Hamani sì lọ sí àpèjẹ pẹ̀lú Esteri ayaba,

2 bí wọn sì ẹ̀ ní mu wáìni ní ojó kejì yìí, ọ̀ba sì tún bèèrè pé, “Esteri ayaba, kí ni èbẹ̀ rẹ? A ó sì fi fún ọ. Kí ni ibèèrè rẹ? Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ ìdájì ìjọba à mi, n ó fi fún ọ.”

3 Nígba nàà ni ayaba Esteri dàhùn, “Bí èmi bá rí ojúrere rẹ, iwọ ọba, bí ó bá sì tẹ̀ ọlánílá à rẹ lórùn, fún mi ní èmí mi, èyí ni èbẹ̀ mi. Kí o sì pa àwọn èniyàn mi mọ—èyí ni ibèèrè mi.

4 Nítórí a ti ta èmi àti àwọn èniyàn mi fún àwọn tí yóò pa wá run, à ti ẹ̀ ìdájọ̀ wa fún pípa àti píparé. Bí a bá tilẹ̀ tà wá bí ẹ̀rúkúnrin àti ẹ̀rúbínrin, ò bá dáké, nítórí irú ìpónjù bẹ̀ kò tó èyí tí à n yọ ọba lẹnu sí.”

5 Qba Ahaswerusi bi Esteri ayaba léèrè pé, “Ta a ni ẹ̀ni nàà? Níbo ni ẹ̀ni nàà wà tí kò bẹ̀rù láti ẹ̀ irú nńkan bẹ̀?”

6 Esteri sọ wí pé, “Alátakò àti ọ̀tá nàà ni Hamani aláíníláárí yìí.”

Nígba nàà ni Hamani wárìrì níwájú ọba àti ayaba.

7 Qba sì dide pẹ̀lú ibínú, ó fi wáìni sílẹ̀ ó sì jáde lọ sí àgbàlá ààfin. Sùgbọ̀n nígba tí Hamani, tí rí i dájú pé ọba ti pinnu láti pa ọ̀un, ó dúró lẹ̀yìn láti bẹ̀ Esteri ayaba nítórí èmí rẹ.

8 Bí ọba ẹ̀ padà dé láti àgbàlá ààfin wá sí gbòngàn àsẹ̀ nàà, Hamani şubú sórí àga tí Esteri ayaba fẹ̀yìn tí.

Qba sì pariwo pé, “Yóò ha tún tẹ̀ ayaba níbí yìí, nínú ilé, ní ojú mi bí?”

Ní kété tí ọba sọ ọ̀rọ̀ yìí jáde, wọn da aşo bo Hamani lójú.

9 Nígba nàà Harbona ọ̀kan nínú àwọn iwẹ̀fà tó n dúró níwájú ọba, sọ wí pé, “Igi tí ó ga tó iwọn ẹ̀şẹ̀ bàtà marunlélaadọ̀rin ni Hamani tí rí sí ẹ̀gbẹ̀ ilé e rẹ. Ó şe é fún Mordekai, ẹ̀ni tí ó sọ̀rọ̀ jáde láti ẹ̀ ìrànłwọ̀ fún ọba.”

Qba wí pé, ẹ̀ so ó rọ̀ sórí i rẹ!

10 Wọn sì so Hamani sórí igi tí ó ti pèsè sílẹ̀ fún Mordekai, ibínú ọba sì rọ̀.

8

Àşẹ̀ Ọba nítórí àwọn Júù

1 Ní ojó kan nàà ni ọba Ahaswerusi fún Esteri ayaba ní ilé e Hamani, ọ̀tá àwọn Júù. Mordekai sì wá síwájú ọba, nítórí Esteri tí sọ bí ó ẹ̀ jẹ̀ sí ọba.

2 Qba sì bọ̀ ọ̀rùka dídán an rẹ, èyí tí ó ti gbà lẹ̀wọ̀ Hamani ó sì fi fún Mordekai, Esteri sì yàn án gégé bí olórí ilé e Hamani.

3 Esteri sì tún bẹ̀ ọba lórí ikúnlẹ̀, pẹ̀lú omijé lójú. Ó bẹ̀ ẹ̀ kí ó fi ọ̀pin sí ètò búburú Hamani ará Agagi, èyí tí ó ti pète fún àwọn Júù.

4 Nígba nàà ni ọba na ọ̀pá aláde wúra sí Esteri ó sì dide, ó dúró níwájú rẹ.

5 Ó wí pé, “Bí ó bá wu ọba, tí ó bá sì bọ̀wọ̀ fún mi pẹ̀lú ojúrere tí ó sì rò pé ohun tí ó dára ni láti ẹ̀, tí ó bá sì ní inú didùn pẹ̀lú mi, jẹ̀ kí a kọ̀ iwé àşẹ̀ láti yí ètè tí Hamani omọ̀ Hammedata, ará Agagi, tí ó kọ̀ pàşẹ̀ pé kí a pa àwọn Júù tí wọn wà ní gbogbo àgbáyé ìjọba ọba run.

6 Nítórí báwo ni èmi yóò ẹ̀ fi ara dà á tí èmi yóò sì rí kí ibi máa şubú lu àwọn èniyàn mi? Báwo ni èmi yóò ẹ̀ fi ara dà á, tí èmi yóò sì máa wo ìparun àwọn idilé mi?”

7 Qba Ahaswerusi dá Esteri ayaba àti Mordekai ará a Júù nàà lóhùn pé, “Nítórí Hamani kọ̀lu àwọn ará a Júù, èmi ti fi ilé e rẹ̀ fún Esteri, wọn sì tí şo ó kọ̀ sórí igi.

⁸ Nísinsin yíí, kọ iwé àṣẹ mífiràn ní orúkọ ọba bí àwọn Júù ṣe jẹ pàtàkì sí ọ, kí o sì fi òrúka ọba ṣe èdidi dì í, nítorí kò sí àkòsilẹ tí a bá ti kọ ní orúkọ ọba tí a sì fi òrúka ọba ṣe èdidi tí a lè yíi padà.”

⁹ Lésẹkan nàà àwọn akòwé ọba péjọ ní ojọ ketàlélógún oṣù kẹta, oṣù Sifani. Wọn kọ gbogbo àṣẹ Mordekai sí àwọn Júù, àti sí àwọn aláakòóso baalé àti àwọn olólá ìgbèríko mètàdínlääádóje (127) tí ó lọ láti India títi ó fi dé Kuṣi. Kí a kọ àṣẹ nàà ní ilànà bí ìgbèríko kọ̀kọkan ṣe n kòwé àti bí èdè olúkúlùkù àti pèlú sí àwọn Júù ní ilànà bí wọn ṣe n kòwé àti èdè e wọn.

¹⁰ Mordekai sì fi àṣẹ ọba Ahaswerusi kòwé, ó sì fi òrúka ọba ṣe èdidi i rẹ, ó rán an lọ ní kiákíá, ó sì rán àwọn iránṣẹ ayaba, tiwọn yára bí àṣà àwọn tí wọn n gun ẹṣin tí ó yára, ní pàtàkì èyí tí a n bó fún ọba.

¹¹ Àṣẹ ọba sì dé ọdọ àwọn Júù ní gbogbo ilú láti kó ara wọn jọ kí wọn sì dáàbò bo ara wọn; láti pa, láti run àti láti kọlu ogunkógun orílẹ̀-èdè kórílẹ̀ èdè kankan tàbí ìgbèríko tí ó bá fẹ kọlu wọn, àwọn obinrin àti àwọn omọ wọn; kí ẹ sì kó gbogbo ohun iní àwọn ọtá wọn.

¹² Ojọ tí a yàn fún àwọn Júù ní gbogbo agbègbè ọba Ahaswerusi láti ṣe nńkan yíi ní ojọ ketàlá èyí tí í ṣe oṣù kejilá, oṣù Addari.

¹³ Ọkàn iwé àṣẹ nàà ni kí a gbé jade gégé bí ọfin ní gbogbo ìgbèríko kí ẹ sì jẹ kí ó di mí mò fún gbogbo ènìyàn ilú nítorí àwọn Júù yóò le è múra ní ojọ nàà láti gbẹsan fún ara wọn lára àwọn ọtá wọn.

¹⁴ Bẹẹ ni àwọn iránṣẹ ayaba tiwọn yára bí àṣà tí wọn n gun ẹṣin ọba, sáré jade, wọn sáré lọ nípa àṣẹ ọba. A sì tún gbé àṣẹ nàà jade ní ilẹ̀ ịṣọ tí Susa.

¹⁵ Mordekai sì kúrò níwájú ọba, ó wọ aṣọ aláró àti funfun, ó dé adé e wúra nílá pèlú ìgbànú elése àlùkò dárádára, ilú Susa sì ṣe àjọyọ nílá.

¹⁶ Àsikò idùnnú àti ayọ, inú dídùn àti olá ni ó jẹ fún àwọn Júù.

¹⁷ Ní gbogbo ìgbèríko àti ní gbogbo ilú, ní gbogbo ibi tí àṣẹ ọba dé, ni ayọ àti inú didùn tí wá láárin àwọn Júù, wọn sì n ṣe àṣẹ àti àjọyọ. Ọpọ̀lọpọ̀ àwọn ilú tókù sọ ara wọn di Júù nítorí ẹrù àwọn Júù bà wọn.

9

Àwọn Júù yọ ayọ ịṣẹgun

¹ Ní ojọ ketàlá oṣù kejilá, oṣù Addari, tí ó yẹ kí a mú àṣẹ tí ọba pa wá sí ìmúṣẹ. Ní ojọ yíi ní ọtá àwọn Júù rò pé àwọn yóò borí i wọn, ṣùgbọ́n nísinsin yíi a ti yíi padà, àwọn Júù sì na ọwọ agbára tó ga lóri àwọn tí ó kóríira wọn.

² Àwọn Júù péjọ ní àwọn ilú u wọn ní gbogbo agbègbè ọba Ahaswerusi láti kọlu àwọn tó n wá iparun wọn. Kò sí ẹnikẹni tí ó lè dojúko wọn, nítorí gbogbo àwọn ènìyàn ilú tókù n bẹrù u wọn.

³ Gbogbo àwọn olólá ìgbèríko, àwọn aláakòóso, àwọn baalé àti àwọn onídàájọ ọba ran àwọn Júù lẹwọ, nítorí wọn bẹrù u Mordekai.

⁴ Mordekai sì jẹ ẹni pàtàkì ní ààfin ọba, òkíkí rẹ sì tàn jákèjádó àwọn ìgbèríko, ó sì ní agbára kún agbára.

⁵ Àwọn Júù sì gé gbogbo àwọn ọtá a wọn lulẹ̀ pèlú idà, wọn pa wọn, wọn sì run wọn, wọn sì ṣe ohun tí ó wù wọn sí àwọn tí ó kóríira wọn.

⁶ Ní ilẹ̀ ịṣọ tí Susa, àwọn Júù pa ẹdédégbẹta (500) ọkúnrin run.

⁷ Wọn sì tún pa Parṣandata, Dalfoni, Aspata,

⁸ Porata, Adalia, Aridata,

⁹ Parmashta, Arisai, Aridai àti Faisata.

¹⁰ Àwọn ọmọkùnrin mēwēwá tí wọn jẹ ọmọ Hamani, ọmọ Hammedata, ọtá àwọn Júù. Şùgbọ́n wọn kò fi ọwọ́ wọn lé ikógun un wọn.

¹¹ Ní ojọ náà gan an ní a mú iye àwọn tí a pa ní ilé iṣọ́ tí Susa wá fún ọba.

¹² Ọba sì sọ fún Esteri ayaba pé, “Àwọn Júù tí pa èdédégbẹta (500) ọkùnrin àti àwọn ọmọkùnrin mēwēwá tí i ẹ ọmọ Hamani ní ilé iṣọ́ Susa run. Kí ní wọn ẹ ní gbogbo igbèrko ọba tókù? Báyi kí ní èbè re? A ó fi fún ọ. Kí ní ibèrè re? A ó sì tún fi fún ọ.”

¹³ Esteri sì dáhùn pé, “Bí ó bá tẹ ọba lórùn, fún àwọn Júù tí ó wà ní Susa ní àṣẹ láti ẹ gégé bí wọn tí ẹ ní òní kí wọn ẹ bákan náà ní ọla, kí a sì so àwọn ọmọkùnrin Hamani mēwēwá náà rọ sórí igi.”

¹⁴ Nitorí náà ọba pàṣẹ pé kí a ẹ bẹ. A sì gbé àṣẹ kan jáde ní Susa, wọn sì so àwọn ọmọkùnrin mēwēwá Hamani kọ.

¹⁵ Àwọn Júù tí ó wà ní Susa sì péjọ ní ojọ kẹrinlá oṣù Addari, wọn sì pa ọdúnrún (300) ọkùnrin ní Susa, şùgbọ́n wọn kò fi ọwọ́ wọn lé ikógun un wọn.

¹⁶ Lákokò yií, àwọn tókù nínú àwọn Júù tí wọn wà ní agbègbè ọba náà tún kó ara wọn jọ láti dààbò bo ara wọn kí wọn sì sinmi lówọ́ àwọn ọtá a wọn. Wọn sì pa egbàà mètádínlógòjì ó lé egbèrin (75,000) àwọn tí ó kóríra wọn şùgbọ́n wọn kò fi ọwọ́ wọn lé ikógun un wọn.

¹⁷ Èyí şelẹ ní ojọ kẹtalá oṣù Addari, wọn sì sinmi ní ojọ kẹrinlá, wọn sì ẹ ojọ náà ní ojọ àṣe àti ayọ.

Àjọyọ Purimu

¹⁸ Àwọn Júù tí ó wà ní Susa, kó ara wọn jọ ní ojọ kẹtalá àti ojọ kẹrinlá, nígbà tí ó sì di ojọ kẹdógún wọn sinmi wọn sì ẹ ojọ náà ní ojọ àṣe àti ayọ.

¹⁹ Nitorí náà ní àwọn Júù tí wọn n gbé ní iletò ẹ pa ojọ kẹrinlá oṣù Addari mọ gégé bí ojọ ayọ àti ojọ àṣe, ojọ tí wọn n fún ara wọn ní èbùn.

²⁰ Mordekai ẹ àkòsilẹ àwọn iṣelẹ wònyí, ó sì kọ iwé ránṣẹ sí gbogbo àwọn Júù jákẹjádò agbáyẹ ọba Ahaswerusi, tí ó wà ní tòsí àti àwọn tí ó wà ní jìnnà réré,

²¹ láti lè máa ẹ àjọyọ ní ojọ kẹrinlá àti ojọ kẹdógún oṣù Addari ní ọdọdún.

²² gégé bí àkòkò tí àwọn Júù gba isinmi kúrò lówọ́ àwọn ọtá a wọn, àti bí oṣù tí ibànújẹ ẹ wọn yí padà di ayọ àti tí ojọ ọfọ wọn di ojọ àjọyọ. Ó kọ ọ sí wọn láti máa pa ojọ náà mọ gégé bí ojọ àṣe àti ojọ ayọ kí wọn sì máa fi oúnjẹ fún ara wọn, kí wọn sì máa fi èbùn fún àwọn aláini.

²³ Bẹẹ ní àwọn Júù gbà láti máa ẹ àjọyọ tí wọn tí bẹrẹ, wọn n ẹ bí Mordekai tí kowé sí wọn.

²⁴ Nitorí Hamani ọmọ Hammedata, ará Agagi, ọtá gbogbo àwọn Júù, tí gbèrò sí àwọn Júù láti pa wọn run, ó sì tí di *puri* (èyí tí í ẹ ìbò) fún iṣodahoro àti iparun wọn.

²⁵ Şùgbọ́n nígbà tí Esteri sọ nípa iṣòtẹ náà fún ọba, ó kowé àṣẹ kan jáde pé kí ètẹ búburú tí Hamani tí pa sí àwọn Júù kí ó padà sí orí òun fúnra rẹ, àti pé kí a gbé òun àti àwọn ọmọkùnrin rẹ kọ sórí igi.

²⁶ (Nitorí náà a pe àwọn ojọ wònyí ní Purimu, láti ara ọrọ *puri*). Nitorí ohun gbogbo tí a kọ sínú iwé yií àti nitorí ohun tí wọn tí rí àti ohun tí ó tí şelẹ sí wọn,

²⁷ àwọn Júù fi lélé, wọn sì gbà á gégé bí ilàna fún ara wọn àti fún irú àwọn ọmọ wọn àti gbogbo àwọn tí ó darapọ́ mọ́ wọn, kò sì ní kúrò, wọn yóó sì máa pa àwọn ojọ méjèjì yií mọ́ ní gbogbo ọdún, gégé bí a tí kọ ọ àti àkòkò tí a yàn.

²⁸ A gbọdọ máa ẹ irántí àwọn ojọ wònyí kí a sì máa pa wọn mọ́ ní irandíran ní gbogbo idílẹ, àti ní gbogbo igbèríko àti ní gbogbo ilú. A gbọdọ máa ẹ àwọn

ojó Purimu wònyí ní ààrín àwọn Júù, bèẹ̀ ni kò gbọdọ̀ di ohun ìgbàgbé láàrín irú àwọn ọmọ wọn.

²⁹ Bẹẹ̀ ni Esteri ayaba, ọmọbìnrin Abihaili, pẹ̀lú Mordekai ará a Júù, kọwé pẹ̀lú àṣẹ̀ láti fi ìdí ìwé kejì nípa Purimu yìí múlẹ̀.

³⁰ Mordekai sì kọ ìwé ránṣẹ̀ sí gbogbo àwọn Júù, sí ìgbèríko mètàdínlááádóje (127) ní ilẹ̀ ọba Ahaswerusi ní ọrọ̀ àlàáfíà àti òtítító.

³¹ Láti fi ìdí àwọn ojó ọ Purimu yìí múlẹ̀ ní àkókò tí wọn yàn, gégé bí Mordekai ará Juda, àti Esteri ayaba ti pa á láṣẹ̀ fún wọn, àti bí wọn ṣe fi lélé fún ara wọn àti irú àwọn ọmọ wọn ní ìbámu pẹ̀lú àkókò àwẹ̀ àti ẹkún wọn.

³² Àṣẹ̀ Esteri sì fi ìdí ilànà Purimu wònyí múlẹ̀, a sì kọ ọ̀ sínú ìwé àkọsilẹ̀.

10

Títóbi Mordekai

¹ Ọba Ahaswerusi sì fi owó ọba lélé jákèjádò ilẹ̀ ọba, dé erékùṣù òkun.

² Gbogbo ìṣe agbára àti títóbi rẹ̀, papọ̀ pẹ̀lú ìròyìn títóbi Mordekai ní èyí tí ọba ti gbé e ga, kò ha wà nínú àkọsilẹ̀ ìwé ọdọdún ọba ti Media àti ti Persia?

³ Mordekai ará Júù ni ó jẹ̀ ìgbàkejì ọba Ahaswerusi, ó tóbi láàrín àwọn Júù, ó sì jẹ̀ eni iyì lódò àwọn Júù ẹ̀lẹ̀gbé ẹ̀ rẹ̀, nítorí tí ó n ṣiṣẹ̀ fún ìre àwọn ènìyàn an rẹ̀, ó sì n sọrọ̀ fún àlàáfíà gbogbo àwọn Júù.

Ìwé Jobu

Ìbèrè igbé ayé Jobu

1 Ọkùnrin kan wà ní ilẹ̀ Usi, orúkọ ẹ̀ni tí í jẹ́ Jobu; ọkùnrin náà sí ẹ̀ se olóòtítító, ó dúró ọ̀ṣínṣín, ẹ̀ni tí ó bèrù Ọlórùn, tí ó kórííra iwà búburú.

2 A sì bí ọ̀mọ̀kùnrin méje àti ọ̀mọ̀bínrin méta fún un.

3 Ohun ọ̀sìn rẹ̀ sì jẹ́ ẹ̀dédégbàarin (7,000) àgùntàn, àti egbèrún méta (3,000) ìbákasẹ̀, àti ẹ̀dédégbẹ̀ta (500) àjàgà ọ̀dà màlùù, àti ẹ̀dédégbẹ̀ta (500) abo kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, ó sì pọ̀; bẹ̀ẹ̀ nì ọ̀kùnrin yìí sì pọ̀jù gbogbo àwọn ará ilà-oòrùn lọ.

4 Àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ a sì máa lọ í jẹun àsẹ̀ nínú ilẹ̀ ara wọn, olúkúlùkù ní ojú rẹ̀; wọn a sì máa ránsẹ̀ pé arábinrin wọn mètẹ̀tẹ̀ta láti jẹun àti láti pèlú wọn.

5 Ó sì ẹ̀ se, nígbà tí ojú àsẹ̀ wọn pé yíká, nì Jobu ránsẹ̀ lọ í yà wọn sí mínmọ̀, ó sì dide ní kùtùkùtù òwùrò, ó sì rú ẹ̀bo sísun níwọn iye gbogbo wọn; nítorí tí Jobu wí pé: bóyá àwọn ọ̀mọ̀ mi tí ẹ̀ se, wọn kò sì ọ̀pẹ̀ fún Ọlórùn lẹ̀kàn wọn. Bẹ̀ẹ̀ nì Jobu máa n ẹ̀ se nígbà gbogbo.

Ìdánwò Jobu àkọkọ

6 Njẹ́ ó di ojú kan, nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀ Ọlórùn wá í pé níwájú OLÚWA, Satani sì wá pèlú wọn.

7 OLÚWA sì bí Satani wí pé, “Níbo nì iwọ̀ tí wá?”

Nígbà náà ní Satani dá OLÚWA lóhùn wí pé, “Ní ilọ̀síwá-sẹ̀yìn lóri ilẹ̀ ayé, àti ní ìrìnkèrindò nínú rẹ̀.”

8 OLÚWA sì sọ̀ fún Satani pé, “Ìwọ̀ ha kíyèsì Jobu ìránṣẹ̀ mi, pé kò sí ẹ̀ni tí ó dàbí rẹ̀ ní ayé, ọ̀kùnrin tí í ẹ̀ se olóòtítító, tí ó sì dúró ọ̀ṣínṣín, ẹ̀ni tí ó bèrù Ọlórùn, tí ó sì kórííra iwà búburú.”

9 Nígbà náà nì Satani dá OLÚWA lóhùn wí pé, “Jobu ha bèrù Ọlórùn ní asán bí?”

10 “Ìwọ̀ kò ha tí ọ̀gbà yí ká, àti yí ilẹ̀ rẹ̀ àti yí ohun tí ó ní ká, ní ìhà gbogbo? Ìwọ̀ bùsì iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀, ohun ọ̀sìn rẹ̀ sì n pọ̀ sí nì ilẹ̀.”

11 Njẹ́, nawọ̀ rẹ̀ nísinsin yìí, kí ó sì fí tọ̀ ohun gbogbo tí ó nì; bí kì yóò sì bọ̀hùn nì ojú rẹ̀.”

12 OLÚWA sì dá Satani lóhùn wí pé, “Kíyèsì i, ohun gbogbo tí ó ní n bẹ̀ nì ikáwọ̀ rẹ̀, kíkì òun tìkára rẹ̀ nì iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ fí ọ̀wọ̀ rẹ̀ kàn.”

Bẹ̀ẹ̀ nì Satani jáde lọ kúrò níwájú OLÚWA.

13 Ó sì di ojú kan nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin àti obínrin, tí wọn mu ọ̀tí wáinì nínú ilẹ̀ egbọn wọn ọ̀kùnrin,

14 onísẹ̀ kan sì tọ̀ Jobu wá wí pé, “Àwọn ọ̀dà màlùù n tulẹ̀, àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ sì n jẹ̀ ní egbẹ̀ wọn,

15 àwọn ará Sabeani sì kòlù wọn, wọn sì n kó wọn lọ pèlú, wọn tí fi idà sá àwọn ìránṣẹ̀ pa, ẹ̀mi nìkan ọ̀so ní ó sá àsàlá láti rọ̀yìn fún ọ.”

16 Bí ó tí n sọ̀ ní ẹ̀nu; ẹ̀nikan dé pèlú tí ó sì wí pé, “Iná nílá Ọlórùn tí ọ̀run bọ̀ sí ilẹ̀, ó sì jọ̀ àwọn àgùntàn àti àwọn ìránṣẹ̀; ẹ̀mi nìkan ọ̀so ní ó sá láti rọ̀yìn fún ọ.”

17 Bí ó sì tí n sọ̀ ní ẹ̀nu, ẹ̀nikan sì dé pèlú tí ó wí pé, “Àwọn ará Kaldea píngun sí ọ̀nà méta, wọn sì kòlù àwọn ìbákasẹ̀, wọn sì kó wọn lọ, pèlúpèlú wọn sì fi idà sá àwọn ìránṣẹ̀ pa; ẹ̀mi nìkan ọ̀so ní ó sá àsàlá láti rọ̀yìn fún ọ!”

18 Bí ó tí n sọ ní ẹnu, ẹnikan dé pẹ̀lú tí ó sì wí pé àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin àti obìnrin n jẹ, wọn n mu ọ́tí wáinì nínú ilé ẹgbọ́n.

19 Sì kiyèsì i, ẹfúfúfú nlá nlá tí ihà ijú fẹ wá kọlu igun méréẹ̀rìn ilé, ó sì wó lu àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin nàà, wọn sì kú, ẹmi nìkan soṣo ni ó yọ láti rọ̀yìn fún ọ.

20 Nígba nàà ni Jobu dídẹ, ó sì fa aṣọ ìgúnwà rẹ ya, ó sì fá orí rẹ ó wólẹ ó sì gbàdúrà

21 wí pé,

“Ní ihòhò ní mo ti inú iyá mi jáde wá,
ni ihòhò ní ẹmi yóò sì tún padà lọ.

OLÚWA fi fún ni, OLÚWA sì gbà á lọ,
ìbùkún ni fún orúkọ OLÚWA.”

22 Nínú gbogbo ẹyí Jobu kò ṣẹ, bèẹ̀ ni kò sì fi òmùgò pe Ọlọrun lẹ́jọ.

2

Ìdánwò Jobu lẹ̀ẹ̀kejì

1 Ó sì tún di ojú kan nígba tí àwọn ọmọ Ọlọrun wá síwájú OLÚWA, Satani sì wá pẹ̀lú wọn láti pe níwájú OLÚWA.

2 OLÚWA sì bi Satani pé, “Níbo ni iwọ ti wá?”

Satani sì dá OLÚWA lóhùn pé, “Láti lọ síwá sẹ̀yìn lórí ilẹ̀ ayé àti ní ìrìnkèrìndò nínú rẹ.”

3 OLÚWA sì wí fún Satani pé, “Ìwọ ha kiyèsì Jobu ìranṣẹ̀ mi, pé, kò sí ẹni tí ó dàbí rẹ̀ ní ayé, ọkùnrin tí n ẹ̀ se olóótítí tí ó sì dúró ṣinṣin, ẹni tí ó bèrù Ọlọrun, tí ó sì kóríra iwà búburú, bèẹ̀ ni ó sì di iwà òtítító rẹ̀ mu ṣinṣin, bí iwọ tilẹ̀ ti dẹ mí sí i láti run ún lánídíí.”

4 Satani sì dá OLÚWA lóhùn wí pé, “Awọ fún awọ; àní ohun gbogbo tí ẹ̀niyàn ní, òun ni yóò fi ra ẹ̀mí rẹ̀.

5 Şùgbọ̀n nawọ rẹ̀ nísinsin yìí, kí ó tọ egungun rẹ̀ àti ara rẹ̀, bí kì yóò sì bọ̀hùn ní ojú rẹ̀.”

6 OLÚWA sì wí fún Satani pé, “Wò ó, ó n bẹ ní ikáwọ rẹ, şùgbọ̀n dá ẹ̀mí rẹ̀ sí.”

7 Bèẹ̀ ni Satani jáde lọ kúrò níwájú OLÚWA, ó sì sọ Jobu ní oówo kí kankikan láti àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ tí tí dé àtàrí rẹ̀.

8 Ó sì mú àpáàdì, ó fi n họ ara rẹ̀, ó sì jókòó nínú eéru.

9 Nígba nàà ni aya rẹ̀ wí fún un pé, “Ìwọ di iwà òtítító mú síbẹ̀! Bú Ọlọrun, kí ó sì kú!”

10 Şùgbọ̀n ó dá a lóhùn pé, “Ìwọ sọ̀rọ̀ bí ọkan lára àwọn aṣiwèrè obìnrin tí i sọ̀rọ̀; há bà! Àwa yóò ha gba ìre lẹ́wọ̀ Ọlọrun, kí a má sì gba ibi?”

Nínú gbogbo ẹyí, Jobu kò fi ètè rẹ̀ ṣẹ.

Ọrẹ Jobu mẹ́ta

11 Nígba tí àwọn ọ̀rẹ̀ Jobu mẹ́ta gbúròó gbogbo ibi tí ó bá a, wọn wá, olúkúlùkù láti ibùjókòó rẹ̀; Elifasi, ara Temani àti Bilidadi, ará Şuhi, àti Sofari, ará Naama: nítorí pé wọn ti dájọ̀ ìpadé pọ̀ láti bá a sọ̀fọ̀, àti láti şìpẹ̀ fún un.

12 Nígba tí wọn gbójú wọn wò ní òkèrè réré, tí wọn kò sì mò ọ̀n, wọn gbé ohùn wọn sókè, wọn sojú: olúkúlùkù sì fa aṣọ ìgúnwà rẹ̀ ya, wọn sì ku erùpẹ̀ sí ojú ọ̀run, wọn sì tẹ̀ orí gbà á.

13 Bèẹ̀ ni wọn jókòó tí i ní inú erùpẹ̀ ní ojú méje ti ọ̀sán ti òru, ẹnikéni kò sì bá a sọ ọ̀rọ̀ kan, nítorí tí wọn ti rí i pé ibànújẹ̀ rẹ̀ pọ̀ jọjọ.

3

Jobu rahun sí Olurun

- 1 Èyìn èyí ní Jobu yanu, ó sì fi ojò ìbí rẹ̀ ré
- 2 Jobu sọ, ó sì wí pé,
- 3 “Kí ojò tí a bí mi kí ó di igbàgbé,
àti òru ni, nínú èyí tí a wí pé, ‘A lóyún omọkùnrin kan!’
- 4 Kí ojò náà kí ó já sí òkùnkùn,
kí Olurun kí ó má ẹ̀ kà á sí láti òrun wá;
bẹ̀ẹ̀ ní kí ìmọ̀lẹ̀ kí ó má ẹ̀ mọ̀ sí i.
- 5 Kí òkùnkùn àti òjiji ikú fi ẹ̀ ti ara wọn;
kí àwọ̀sánmọ̀ kí ó bà lé e;
kí iṣúdudu ojò kí ó pa láyà.
- 6 Kí òkùnkùn kí ó sù bo òru náà biribiri,
kí ó má ẹ̀ yọ̀ pẹ̀lú ojò ọ̀dún náà:
kí a má ẹ̀ kà a mọ̀ iye ojò oṣù.
- 7 Kí òru náà kí ó yàgàn;
kí ohun ayọ̀ kan kí ó má ẹ̀ wọ̀ inú rẹ̀ lọ.
- 8 Kí àwọn tí í fi ojò gégùn ún kí ó fi gégùn ún,
tí wọn mura tán láti ru Lefitani sókè.
- 9 Kí iràwọ̀ òwúrọ̀ ojò rẹ̀ kí ó sọkùnkùn;
kí ó má wá ìmọ̀lẹ̀, sùgbón kí ó máa mọ̀ sí i,
bẹ̀ẹ̀ ní kí ó má ẹ̀ rí àfẹ̀mọ̀júmọ̀
- 10 nítorí tí kò sé ilẹ̀kùn inú iyá mi,
láti pa ibànújẹ̀ rẹ̀ ní ojú mi.
- 11 “Èṣe tí èmi kò fi kú láti inú wá,
tàbí tí èmi kò kú ní igbà tí mo ti inú jáde wá?
- 12 Èṣe tí orúnkún wá pàdé mi,
tàbí omú tí èmi yòò mu?
- 13 Njẹ̀ nísinsin yìi èmi ìbá ti dùbúlẹ̀ jẹ́é;
èmi ìbá ti sùn, èmi ìbá ti sinmi
- 14 pẹ̀lú àwọn oba àti igbìmọ̀ ayé
tí wọn mọ̀ ilé fún ara wọn wá dùbúlẹ̀ nínú isọdahoro.
- 15 Tàbí pẹ̀lú àwọn omọ-aládé
tí ó ní wúra, tí wọn sì fi fàdákà kun ilé wọn.
- 16 Tàbí bí ọ̀lẹ̀ tí a sin, èmi kí bá ti sí:
bí omọ̀ iṣunú tí kò rí ìmọ̀lẹ̀?
- 17 Níbẹ̀ ní èni búburú síwọ̀ iyọ̀nilẹ̀nu,
níbẹ̀ ní èni àarẹ̀ wá nínú isinmi.
- 18 Níbẹ̀ ní àwọn igbèkùn sinmi pọ̀,
wọn kò gbóhùn amúnisin mọ̀.
- 19 Àti èwe àti àgbà wá níbẹ̀,
erú sì di òmìnira kúrò lẹ́wọ̀ olówó rẹ̀.
- Jobu kígbẹ̀ nínú irora rẹ̀*
- 20 “Nítorí kí ni a ẹ̀ fi ìmọ̀lẹ̀ fún òtòsì,
àti iyè fún ọ̀lọ̀kàn kíkorò,
- 21 tí wọn dúró de ikú, sùgbón òun kò wá,
tí wọn wá a jù iṣúra tí a bò mọ̀lẹ̀ pamọ̀ lọ.

- 22 Ẹni tí ó yò gidigidi,
tí inú wọn sì dùn nígbà tí wọn wá ibojì òkú rí?
- 23 Kí ni a fi imólẹ̀ fún ẹni
tí ọ̀nà rẹ̀ fi ara pamọ́ fún,
tí Olórun sì ọ̀gbà dí mọ́ ká?
- 24 Nítórí pé èémí-ẹ̀dùn wà ǻájú ounjẹ̀ mi;
ìkérora mi sì tú jáde bí omi.
- 25 Nítórí pé ohun náà tí mo bèrù gidigidi ni ó dé bá mi yìi,
àti ohun tí mo fọ̀yà rẹ̀ bá mi ó sì ẹ̀bú lù mí.
- 26 Èmi wà láini àlàáfíà, bèẹ̀ ni èmi kò ní ìsinmi;
bèẹ̀ ni èmi kò ní ifàyabalẹ̀, bí kò ẹ̀e idààmú.”

4

Ọrọ̀ Elifasi: Olórun kí í fi iyà jẹ olódodo

- 1 Ìgbà náà ni Elifasi, ará Temani dáhùn wí pé,
2 “Bí àwà bá fi ẹ̀nu lé e, láti bá ọ̀ sọ̀rọ̀, iwọ̀ o ha banújé?
Sùgbọ̀n ta ni ó lè pa ọ̀rọ̀ mọ́ ẹ̀nu láisọ̀?
- 3 Kíyèsì i, iwọ̀ sá tí kọ́ ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn,
iwọ̀ ẹ́ sá tí mú ọ̀wọ̀ aláìlera le.
- 4 Ọ̀rọ̀ rẹ̀ tí gbé àwọn tí ń ẹ̀bú lẹ̀ dúró,
iwọ̀ sì tí mú eékún àwọn tí ń wá riri lera.
- 5 Sùgbọ̀n nísinsin yìí ó dé bá ọ̀, ó sì rẹ̀ ọ̀, ó kọ̀lù ọ̀;
ara rẹ̀ kò lélé.
- 6 Ìbèrù Olórun rẹ̀ kò ha jẹ̀ ìgbẹ̀kẹ̀lé rẹ̀
àti idúró ọ̀nà rẹ̀ kò ha sì jẹ̀ ìrẹ̀tí rẹ̀?
- 7 “Èmi bè ọ̀ rántí, ta ni ó ẹ̀gbé rí láisẹ̀?
Tàbí níbo ni a gbé gé olódodo kúrò rí?
- 8 Àní bí èmi tí rí i pé, àwọn tí ń ẹ̀e ìtulẹ̀ ẹ̀şẹ̀,
tí wọn sì fún ìrúgbìn iwà búburú, wọn a sì ká ẹ̀so rẹ̀ náà.
- 9 Nípa ifẹ̀ sí Olórun wọn a ẹ̀gbé,
nípa èémí ìbínú rẹ̀ wọn a parun.
- 10 Bíbú ramúramù kínniún àti ohùn ò̀ròrò kínniún
àti eyin àwọn ẹ̀gbọ̀rọ̀ kínniún ní a ká.
- 11 Kínniún kígbé, nítórí àìrí ohun ọ̀dẹ̀,
àwọn ẹ̀gbọ̀rọ̀ kínniún sísanra ni a tóká kiri.
- 12 “Njẹ̀ nísinsin yìí a fi ohun àşírí kan hàn fún mi,
etí mi sì gbà diẹ̀ nínú rẹ̀.
- 13 Ní irò inú lójú ìran ọ̀ru,
nígbà tí oorun èjìkà kùn ẹ̀niyàn.
- 14 Ẹ̀rù bà mí àti iwá riri
tí ó mú gbogbo egungun mi jí pépé.
- 15 Nígbà náà ni èmí kan kojá lẹ̀ ní iwájú mi,
ìrun ara mi ò dide dúró ẹ̀şánşán.
- 16 Ó dúró jẹ́ẹ̀,
sùgbọ̀n èmi kò le wo àpẹ̀rẹ̀ ìrì rẹ̀,
àwòrán kan hàn níwájú mi,
ìdákẹ̀rọ̀rọ̀ wà, mo sì gbóhùn kan wí pé,

- 17 'Eni kíkú le jẹ olódodo ju Olórún,
èniyàn ha le mọ ju ẹlédàá rẹ bí?
- 18 Kíyèsì i, òun kò gbékèlẹ àwọn iránṣẹ rẹ,
nínú àwọn angeli rẹ ní ó sì rí ẹṣẹ.
- 19 Mèlòò mèlòò àwọn tí n gbé inú ilẹ amọ,
eni tí ipilẹ wọn jásí erùpẹ
tí yóò di rírún kòkòrò.
- 20 A pa wọn run láàrín òwúrò àti àṣálẹ
wọn sì parun títi láé, láírí eni kà á sí.
- 21 A kò ha ké okùn iye wọn kúrò bí?
Wọn kú, àní láilógbọn?'

5

Ijìyà jẹ ẹso àiṣòdodo

- 1 "Ó jẹ pé nísinsin yíí bí ẹnìkan bá wà tí yóò dá wa lóhùn?
Tàbí ta ni nínú àwọn èniyàn mímọ tí iwọ ó yípadà sí?
- 2 Nítorí pé ibínú pa aláìmọye,
ìrunú a sì pa òpè èniyàn.
- 3 Èmi tí rí aláìmọye tí ó ta gbòṣògbòṣòṣò lulẹ,
ṣùgbọn lójúkan nàà mo fi ibùjókòó rẹ bú.
- 4 Àwọn omọ rẹ kò jìnnà sí ewu,
a sì tẹ wọn mọlẹ lójú ibodè,
bẹẹ ni kò sí aláàbò kan.
- 5 Ìkòrè oko eni tí àwọn tí ebi n pa sọ di jíjẹ,
tí wọn sì wọ inú ẹgún lọ kó,
àwọn ìgárá ọlọṣà sì gbé ohun iní wọn mì.
- 6 Bí ipónjù kò bá tí inú erùpẹ jáde wá ni,
tí iyọnu kò ti ilẹ jáde wá.
- 7 Ṣùgbọn a bí èniyàn sínú wàhàlà,
gégé bí ipépé iná ti máa n ta sókè.
- 8 "Ṣùgbọn bí ó ṣe tẹmi, ọdọ Olórún ní èmi yóò ti ṣipẹ,
ní ọwọ Olórún ní èmi yóò máa fi ọrọ mi lé.
- 9 Eni tí ó ṣe ohun tí ó tóbi tí a kò lè ṣe àwárí,
ohun iyanu láíní iye.
- 10 Tí n rọjò sí orí ilẹ ayé
tí ó sì n rán omi sínú ilẹkílẹ.
- 11 Láti gbé àwọn orilẹ-èdè lékè
kí á lè gbé àwọn eni ibànújẹ ga sí ibi aláiléwu.
- 12 Ó yí ìmọ àwọn alárékérekè po,
bẹẹ ní ọwọ wọn kò lè mú idáwólé wọn ṣe.
- 13 Ó mú àwọn ọlọgbọn nínú àrékérekè ara wọn,
àti ìmọ àwọn ònròrò ní ó tí ṣubú ní ògèdèngbé.
- 14 Wọn sáré wọ inú òkùnkùn ní ọsán;
wọn sì fowọ tálẹ ní ọsán gangan bí eni pé ní ọru ni.
- 15 Ṣùgbọn ó gba tálákà là ní ọwọ idà,
lọwọ ẹnu wọn àti lẹwọ àwọn alágbára.

- 16 Bẹ̀ẹ̀ ni ìrẹ̀tí wà fún tálákà,
àlṣòótó sì pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ́.
- 17 “Kíyèsì i, ibùkún ni fún ẹ̀ni tí Olórun bá wí,
nítórí náà, má ẹ̀ gan ibáwí Olódùmarẹ̀.
- 18 Nítórí pé òun a máa pa ni lára, síbẹ̀ òun a sì tún dì í ní ìdì ìtura,
ó sá lógbẹ̀, a sì fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ dì ojú ogbẹ̀ náà jíná.
- 19 Yóò gbà ọ̀ nínú ìpọ̀njú mẹ̀fà,
àní nínú mẹ̀je, ibi kan kì yóò bá ọ̀.
- 20 Nínú iyanu yóò gbà ọ̀ lẹ̀wọ̀ ikú
àti nínú ogun, yóò gbà ọ̀ lẹ̀wọ̀ idà.
- 21 A ọ̀ pa ọ̀ mọ́ kúrò lẹ̀wọ̀ iná ahọ̀n,
bẹ̀ẹ̀ ní ìwọ̀ kì yóò bẹ̀rù ìparun tí ó bá dé.
- 22 Ìwọ̀ yóò rẹ̀rìn-ín nínú ìparun àti iyan,
bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ̀ kì yóò bẹ̀rù ẹ̀ranko ilẹ̀ ayé.
- 23 Nítórí pé ìwọ̀ ti bá òkúta igbó mulẹ̀,
àwọ̀n ẹ̀ranko igbó yóò wà pẹ̀lú rẹ̀ ní àlàáfíà.
- 24 Ìwọ̀ ọ̀ sì mọ́ pé àlàáfíà ni ibùjókòó rẹ̀ wà,
ìwọ̀ yóò sì máa ẹ̀ ibẹ̀wò ibùjókòó rẹ̀, ìwọ̀ kì yóò ṣìnà.
- 25 Ìwọ̀ ọ̀ sì mọ́ pẹ̀lú pé irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ ó sì pọ̀
àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò rí bí koríko igbó.
- 26 Ìwọ̀ yóò wọ̀ isà òkú rẹ̀ ní ògbólógbòó ojọ̀,
bí síírí ọ̀kà tí ó gbó tí á sì kó ní igbà ikòrè rẹ̀.
- 27 “Kíyèsì i, àwa ti wádìi rẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ní ó rí!
Gbà á gbọ̀, kí o sì mọ́ pé fún ìre ara rẹ̀ ni.”

6

Ìdáhùn Jobu

- 1 Jobu sì dáhùn ó sì wí pé,
2 “Háà! À bá lè wọ̀n ìbínújẹ̀ mi nínú òsùwọ̀n,
kí a sì le gbé ọ̀fọ̀ mi lé orí òsùwọ̀n ṣọ̀kan pọ̀!
3 Njẹ̀ nísinsin yìi, ibá wúwo jú iyanrìn òkun lo,
nítórí náà ni ọ̀rọ̀ mi ẹ̀ ní tásé.
4 Nítórí pé ọ̀fà Olódùmarẹ̀ wọ̀ mi nínú,
oró èyí tí ọ̀kàn mi mú;
ìpayà-ẹ̀rù Olórun dúró tí mí.
5 Njẹ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ igbó á máa dún nígbà tí ó bá ní koríko,
tàbí ọ̀dà málúù a máa dún lórí ìjẹ̀ rẹ̀?
6 A ha lè jẹ̀ ohun tí kò ní adùn ní àní iyọ̀,
tàbí adùn ha wà nínú funfun eyin?
7 Ohun ti ọ̀kan mi kọ̀ láti tọ̀wò,
òun ní ó dàbí oúnjẹ̀ tí ó mú mi ṣààrẹ̀.
8 “Háà! èmi ibá lè rí ibéèrè mi gbà;
àti pé, kí Olórun lè fi ohun tí èmi ṣàfẹ̀rí fún mí.
9 Àní Olórun ibá jẹ̀ pa mí run,
tí òun ibá jẹ̀ ṣíwọ̀ rẹ̀ kì ó sì ké mi kúrò.

- 10 Nígba náà ní èmi ìbá ní ìtùnú síbẹ̀,
 àní, èmi ìbá mú ọ̀kàn mi le nínú ìbànújẹ mi ti kò dá ni sí:
 nítorí èmi kò fi ọ̀rọ ẹni mímọ ni sin rí.
- 11 “Kí ní agbára mi tí èmi ó fi retí?
 Kí sì ní ọ̀pin mi tí èmi ó fi ní sùúrù?”
- 12 Agbára mi ha ẹ agbára òkúta bí?
 Ẹran-ara mi í ẹ idẹ?
- 13 Ìrànlọwọ mi kò ha wà nínú mi:
 ogbọn kò ha ti sálọ kúrò lẹdọ mi bí?
- 14 “Èni tí àyà rẹ yọ dànù, ta ni a bá máa Ẹáánú fún láti ọdọ ọrẹ rẹ wá,
 kí ó má ba à kọ ìbẹ̀rù Olódùmarẹ sílẹ?”
- 15 Àwọn ará mi dàbí odò tí kò ẹ gbẹ̀kẹ̀lẹ̀
 bí ịsàn omi odò, wọn sàń kọ́já lọ.
- 16 Tí ó dúdú nítorí omi dídí,
 àti níbi tí yìnyín dídí gbẹ̀ di yíyọ.
- 17 Nígba kígba tí wọn bá gbóná wọn a sì yọ sàń lọ,
 nígbà tí oòrùn bá mú, wọn a sì gbẹ̀ kúrò ni ipò wọn.
- 18 Àwọn oníṣòwò yà kúrò ní ọ̀nà wọn,
 wọn gòkè sí ibi asán, wọn sì run.
- 19 Ẹgbẹ oníṣòwò Tema n wá omi,
 àwọn oníṣòwò Ẹba n dúró dè wọn ní ìrètí.
- 20 Wọn káárẹ̀, nítorí tí wọn gbẹ̀kẹ̀ wọn lé e;
 wọn dé bẹ̀, wọn sì dààmú.
- 21 Njẹ̀ nísinsin yí, ẹyin dàbí wọn;
 ẹyin rí ìrẹ̀sílẹ̀ mi àyà sì fò mí.
- 22 Èmi ó ha wí pé, “Ẹ mú ohun fún mi wá,
 tàbí pé ẹ fún mi ní ẹ̀bùn nínú ohun iní yín?”
- 23 Tàbí, ẹ gbà mí lẹwọ ọ̀tá ni,
 tàbí, ẹ rà mí padà kúrò lẹwọ alágbára ni?”
- 24 “Ẹ kọ mi, èmi ó sì pa ẹnu mi mọ
 kí ẹ sì mú mi wòye níbi tí mo gbé ti ịsà.
- 25 Wò ó! Bí ọ̀rọ ọ̀títítí tí lágbára tó
 ẹ̀gbẹ̀n kí ni àròyẹ̀ ìbáwí yín jásí?”
- 26 Ẹyin ẹ̀ bí ẹ̀ tún ọ̀rọ mi ẹ̀
 àti ohùn ẹnu tí ó dàbí afẹ́fẹ́ ẹ̀ ảàrẹ̀.
- 27 Àní ẹyin ẹ̀ gẹ́gẹ́ bí aláìní baba,
 ẹyin sì da iye lé ọ̀rẹ yín.
- 28 “Nítorí náà, kí ẹ̀yí kí ó tó fún yín.
 Ẹ má wò mi! Nítorí pé ó hàn gbangba pé,
 ní ojú yín ni èmi kì yóò ẹ̀kẹ̀.
- 29 Èmi n bẹ̀ yín, ẹ padà, kí ó má sì ẹ̀ jásí ẹ̀ṣẹ̀;
 àní, ẹ̀ sì tún padà, àrẹ mi n bẹ̀ nínú ọ̀rọ yíi.
- 30 Àìṣedéédéé ha wà ní ahọ́n mi?
 Njẹ̀ itọ̀wò ẹnu mi kò kúkú le mọ ohun ti ó burú jù?”

7

Jobu ha ni irètí bí?

- 1 “*Şé* ìjà kò ha si fún èniyàn lóri ilẹ?
Ojọ rẹ pẹlú kò ha dàbí ojọ alágbàşe?
- 2 *Bí* ọmọ ọdọ tí máa n kánjú bojú wo ọjiji,
 àti bí alágbàşe tí í kánjú wo ọnà owó işẹ rẹ.
- 3 *Bẹẹ* ni a mú mi ní ibanújé ní ọpọlọpọ oşù,
 ọru idáni-lágara ni a si là silẹ fún mi.
- 4 *Nígbà* ti mo dùbúlẹ, èmi wí pé, ‘*Nígbà* wo ni èmi ó dide?’
 Tí ọru yóò sì kojá, ó sì tó fún mi láti yí síyìn-ín yí sọhùn-ún, títí yóò fi di
 àfẹmójúmọ.
- 5 *Kòkòrò* àti ọgúlutu erùpẹ ni á fi wọ mi ni aşọ,
 awọ ara mi bù, o sì di bíbàjé.
- 6 “*Ojọ* mi yára jù ọkọ ihunşọ lọ,
 o sì di lílò ní àní irètí.
- 7 *Háa!* Rántí pé afẹfẹ ní èmí mi;
 ojú mi kì yóò padà rí rere mọ.
- 8 *Ojú* ẹni tí ó rí mi, kì yóò rí mi mọ;
 ojú rẹ tẹ mọra mi, èmi kò sí mọ.
- 9 *Bí* ikùùkuu tí i túká, tí í sì fò lọ,
 bẹẹ ni ẹni tí n lọ sí ipò ọkú tí kì yóò padà wa mọ.
- 10 *Kì* yóò padà sínú ilé rẹ mọ,
 bẹẹ ní ipò rẹ kì yóò mọ ọn mọ.
- 11 “*Nítorí* náà èmi kì yóò pa ẹnu mi mọ,
 èmi yóò máa sọ nínú ìrora ọkàn mi,
 èmi yóò máa şe iráhùn nínú kíkorò ọkàn mi.
- 12 *Èmi* a máa şe Ọkun tàbí ẹmí búburú,
 tí ìwọ fi n yan olùşọ tí mi?
- 13 *Nígbà* tí mo wí pé, ibùsùn mi yóò tù mí lára,
 itẹ mi yóò mú ara mi fúyẹ pẹlú.
- 14 *Nígbà* náà ni ìwọ fi alá da yọ mi lénu bò mi,
 ìwọ sì fi ìran ọru dẹrùbà mí.
- 15 *Bẹẹ* ni ọkàn mí yàn láti fún pa
 àti ikú ju kí n wà láààyè ní ipò tí ara mí wà yíí lọ.
- 16 *O* sù mi, èmi kò le wà títí:
 jọwọ mi jẹ, nítorí pé asán ni ojọ mi.
- 17 “*Kí* ni èniyàn tí ìwọ o máa kókíkí rẹ?
 Àti tí ìwọ ibá fi gbé ọkàn rẹ lé e?
- 18 *Àti* tí ìwọ ó fi máa wá í bẹ ẹ wò ni ọròdòwúrọ,
 tí ìwọ o sì máa dán an wò nígbàkígbà!
- 19 *Yóò* tí pé tó kí ìwọ kí ó tó fi mí silẹ lọ,
 tí ìwọ o fi mí silẹ jẹẹ títí èmi yóò fi lè dá itọ mi mí.
- 20 *Èmi* ti şe, ki ní èmi ó şe sí ọ.
 Ìwọ Olùsójú èniyàn?
- Eéşe* tí ìwọ fi fi mí şe àmì itasi níwájú rẹ,

- bẹ̀ẹ̀ ni èmi sì di ẹ̀rẹ̀ wíwo fún ọ?
- 21 Èéṣe tí iwọ̀ kò sì dára ìrẹ̀kojá mi jìn,
kí iwọ̀ kí ó sì mú àìṣedéédéé mi kúrò?
- Njẹ́ nísinsin yíí ni èmi ibá sùn nínú erùpẹ̀,
iwọ̀ ibá sì wá mi kiri ní òwúrò, èmi kí bá tí sí.”

8

Bilidadi

- 1 Ìgbà náà ni Bilidadi, ará Şuhi, sì dáhùn wí pé,
2 “Iwọ̀ yóò ti máa sọ̀ nńkan wọ̀nyí pé tó?
Tí ọ̀rọ̀ ẹ̀nu rẹ̀ yóò sì máa bí ẹ̀fúfúfù nílá?
3 Ọ̀lọ̀run a ha máa yí ìdájọ̀ po bí?
Tàbí Olódùmarè a máa gbé ẹ̀bi fún aláre?
4 Nígbà tí àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ ẹ̀ sẹ̀ sí i,
ó sì gbá wọ̀n kúrò nítórí ìrẹ̀kojá wọ̀n.
5 Bí iwọ̀ bá sì ké pe Ọ̀lọ̀run ní àkókò,
tí iwọ̀ sì gbàdúra ẹ̀bẹ̀ sí Olódùmarè.
6 Iwọ̀ ibá jẹ́ mímọ̀, kí ó sì dúró ẹ̀ṣínṣín:
ńjẹ́ nítóótọ̀ nísinsin yíí òun yóò tají fún ọ̀,
òun a sì sọ̀ ibùjókòó òdodo rẹ̀ di púpọ̀.
7 Ìpilẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ ibá tilẹ̀ kéré sí í,
bẹ̀ẹ̀ ìgbèyìn rẹ̀ ibá pọ̀ sí i gidigidi.
8 “Èmi bẹ̀ ọ̀ ńjẹ́, béèrè lẹ́wọ̀ àwọ̀n ará ìgbà ni
kí o sì kiyèsì iwádíí àwọ̀n baba wọ̀n.
9 Nítórí pé ọ̀mọ̀-àná ni àwa, a kò sì mọ̀ nńkan,
nítórí pé ọ̀jìjì ni ọ̀jọ̀ wa ni ayé.
10 Àwọ̀n kì yóò wa kọ̀ ọ̀, wọ̀n kì yóò sì sọ̀ fún ọ̀?
Wọ̀n kì yóò sì sọ̀rọ̀ láti inú òye wọ̀n jáde wá?
11 Pápirusi ha lè dàgbà láìní ẹ̀rẹ̀
tàbí eèsún ha lè dàgbà láìlómí?
12 Nígbà tí ó wà ní tútù, tí a kò ké e lulẹ̀,
ó rọ̀ dànù, ewéko gbogbo míràn hù dípò rẹ̀.
13 Bẹ̀ẹ̀ ni ipa ọ̀nà gbogbo àwọ̀n tí ó gbàgbé Ọ̀lọ̀run,
bẹ̀ẹ̀ ni ìrẹ̀tí àwọ̀n àgàbàgebé yóò di ọ̀fo.
14 Àbá ẹ̀ni tí a ó kèè kúrò,
àti ìgbẹ̀kẹ̀lé ẹ̀ni tí ó dàbí ilé alántakùn.
15 Yóò fi ara ti ilé rẹ̀, ẹ̀gbẹ̀n kì yóò lè dúró,
yóò fi di ara rẹ̀ mú ẹ̀ṣínṣín ẹ̀gbẹ̀n kì yóò lè dúró pé.
16 Ó tutù bí irúgbìn tí a bomirin níwájú oòrùn,
ẹ̀ka rẹ̀ sì yọ̀ jáde nínú ogbà rẹ̀.
17 Gbòngbò rẹ̀ ta yí ebè ká,
ó sì wó ibi òkúta wọ̀n-ọ̀n-nì.
18 Bí ó bá sì pa á run kúrò ní ipò rẹ̀,
nígbà náà ni ipò náà yóò sọ̀, ‘Èmi kò ri ọ̀ rí!’
19 Kiyèsì i, ayé rẹ̀ gbẹ̀ dànù
àti láti inú ilẹ̀ ní irúgbìn òmíràn yóò hù jáde wá.

- 20 “Kíyèsì i, Ọlórún kì yóò ta ẹni òtítító nù,
 bẹẹ ni kì yóò ran oníwà búburú lówọ
 21 títí yóò fi fi ẹrín kún ọ ní ẹnu,
 àti ètè rẹ pẹlú ìhó ayọ,
 22 itijú ní a o fi bo àwọn tí ó kóríra rẹ,
 àti ibùjókòò ẹniyàn búburú kì yóò sí mọ.”

9

Jobu Fún Bilidadi lésì Nípa Ẹkọ àti Ẹrí Ìdájọ Ọlórún

- 1 Jobu sì dáhùn ó sì wí pé,
 2 “Èmi mọ pe bẹẹ ni ní òtítító.
 Báwo ní ẹniyàn yóò ha ti ẹ jẹ aláre níwájú Ọlórún?
 3 Bí ó bá ẹ pé yóò bá a jà,
 òun kì yóò lè dalóhùn kan nínú ẹgbẹrún (1,000) ọrọ.
 4 Ọlógbón nínú àwọn alágbára ní ipa ní Ọun.
 Ta ni ó ẹ agídí sí i tí ó sì gbé fún rí?
 5 Ẹni tí ó sí òkè nídíí tí wọn kò sì mọ:
 tí ó taari wọn ẹbú ní ibínú rẹ.
 6 Tí ó mi ilẹ ayé títí kúrò ní ipò rẹ,
 ọwọ̀n rẹ sì mì títí.
 7 Ó pàṣẹ fún oòrùn kò sì le è ràn,
 kí ó sì dí ìmọ̀lẹ̀ iràwọ̀ mọ.
 8 Ọun nikan ẹso ẹni ó ta ojú ọrun,
 tí ó sì n rìn lórí igbì Ọkun.
 9 Ẹni tí ó dá iràwọ̀ Beari àti Orioni,
 Pleiadesi àti iràwọ̀ púpọ̀ tí guúsù.
 10 Ẹni tí n ẹ ohun tí ó tóbi jù àwá rí ọ,
 àní ohun iyanu lání iye.
 11 Kíyèsì i, ó n kojá ọ ní ẹbá ọdọ mi, ẹmi kò sí rí i,
 ó sì kojá síwájú, bẹẹ ni ẹmi kò rí ojú rẹ.
 12 Kíyèsì i, ó já a gbà ọ, ta ni ó lè fà á padà?
 Ta ni yóò bi í pé kí ni ìwọ̀ n ẹ ni?
 13 Ọlórún kò ní fa ibínú rẹ sẹyin,
 àwọn onírànlówọ̀ tí Rahabu a sì teríba lábẹ rẹ.
 14 “Kí ní ẹ tí ẹmi tí n o fi ba ẹ̀ròyẹ?
 Tí ẹmi yóò fi ma ẹ àwáwí?
 15 Bí ó tilẹ ẹ pé mo ẹ aláílẹ̀bi, ẹmi kò gbọdọ dá a lóhùn;
 ẹ̀sùgbón ẹmi ó gbàdúrà fún àánú.
 16 Bí ẹmi bá sì ké pé é, tí Ọun sì dá mi lóhùn,
 ẹmi kì yóò sì gbàgbọ̀ pé, Ọun ti fetí sí ohùn mi.
 17 Nítorí pé ọun yóò lẹ mí lúúlúú pẹlú ìjì nílá,
 ó sọ ọgbẹ̀ mi di púpọ̀ lánídíí.
 18 Ọun kì yóò jẹ kí ẹmi kí ó rí ẹmí mi,
 ẹ̀sùgbón ó mú ohun kíkòrò kún un fún mi.
 19 Bí mo bá sọ tí agbára, wò ó!
 Alágbára ni, tàbí ní tí idájọ, ta ni yóò dá àkókò fún mi láti rò?
 20 Bí mo tilẹ dá ara mi láre, ẹnu ara mi yóò dá mi lẹbi;

bí mo wí pé olódodo ni èmi yóò sì fi mí hàn ní ẹnì ẹ̀bi.

- 21 “Olóòótó ni mo ẹ̀,
síbẹ̀ èmi kò kiyèsì ara mi,
ayé mi ní èmi ìbá máa gàn.
- 22 Ohùn kan náà ni, nítorí náà ni èmi ẹ̀ sọ:
‘Òun a pa ẹnì òtítító àti ènìyàn búburú pèlú.’
- 23 Bí ìjàhàbá bá pa ni lójìjì,
yóò rẹ̀rìn-in nínú idààmú aláìsẹ̀.
- 24 Nígba tí a bá fi ayé lé ọ̀wọ̀ ènìyàn búburú;
ó sì bo àwọn onídàájọ̀ rẹ̀ lójú;
bí kò bá rí bẹ̀ẹ̀ òjẹ̀ ta ní?
- 25 “Njẹ̀ nísinsin yí ọ̀jọ̀ mi yára ju oníşẹ̀ lọ,
wọn fò lọ, wọn kò rí ayọ̀.
- 26 Wọn kojá lọ bí ọ̀kọ̀ eèsún papirusi tí n sáré lọ;
bí idì tí n yára si ohùn ọ̀dẹ̀.
- 27 Bí èmi bá wí pé, ‘Èmi ó gbàgbé arò ìbìnújẹ̀ mi,
èmi ó fi ọ̀kàn lélé, èmi ó sì rẹ̀ ara mi lẹ̀kún.’
- 28 Èrù ìbànújẹ̀ mi gbogbo bà mí,
èmi mọ̀ pé ìwọ̀ kì yóò mú mi bí aláìsẹ̀.
- 29 Bí ó bá ẹ̀ pé ènìyàn búburú ni èmi,
nìjẹ̀ kí ni èmi n ẹ̀ lálàlá lásán sí?
- 30 Bí mo tilẹ̀ fi ọ̀şẹ̀ dídí wẹ̀ ara mi,
tí mo fi omi aró wẹ̀ ọ̀wọ̀ mi mọ̀,
- 31 síbẹ̀ ìwọ̀ ó gbé mi wọ̀ inú ihò
ògòdò aşọ̀ ara mi yóò sọ̀ mi di írira.
- 32 “Nítorí Òun kì í ẹ̀ ènìyàn bí èmi,
tí èmi ó fi dá a lóhùn tí àwa o fi pàdẹ̀ ní ìdájọ̀.
- 33 Bẹ̀ẹ̀ ni kò sí alátúnşẹ̀ kan ní agbede-méjì wa
tí ìbá fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ lé àwa méjèjèjì lára.
- 34 Kí ẹnìkan sá à mú ọ̀pá Ọ̀lórùn kúrò lára mi,
kí ìbẹ̀rù rẹ̀ kí ó má sì ẹ̀ dáyà fò mí.
- 35 Nígba náà ni èmi ìbá sọ̀rò, èmi kì bá sì bẹ̀rù rẹ̀;
şùgbọ̀n bí ó tí dúró tì mí, kò ri bẹ̀ẹ̀ fún mí.

10

Àròyẹ̀ Jobu Tẹ̀stíwájú

- 1 “Agara iwà ayé mi dá mi tán;
èmi yóò tú àròyẹ̀ mi sókè lódò mi
èmi yóò máa sọ̀rò nínú kíkòrò ìbìnújẹ̀ ọ̀kàn mi.
- 2 Èmi yóò wí fún Ọ̀lórùn pé, má ẹ̀ dá mi lẹ̀bi;
fihàn mí nítorí ìdí ohun tí ìwọ̀ fi n bá mi jà.
- 3 Ó ha tọ̀ tí ìwọ̀ ìbá fi máa ni mí lára,
tí ìwọ̀ ìbá fi máa gan íşẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀,
tí ìwọ̀ yóò fi máa tàn ìmọ̀lẹ̀ sí ìmọ̀ ènìyàn búburú?
- 4 Ojú rẹ̀ kì ha ẹ̀ ojù ènìyàn bí?
Tàbí ìwọ̀ a máa ríran bí ènìyàn tí í ríran?

- 5 Ojọ rẹ ha dàbí ojọ èniyàn,
 ọdún rẹ ha dàbí ojọ èniyàn,
 6 tí iwọ fi ń béèrè àìsedéédéé mi,
 tí iwọ sì fi wá èṣẹ̀ mi rí?
 7 Iwọ mọ pé èmi kì í ẹ̀se oníwà búburú,
 kò sì sí ẹ̀ni tí ó le gbà mí kúrò ní ọwọ̀ rẹ?
- 8 “Ọwọ̀ rẹ ni ó mọ mi, tí ó sì da mi.
 Sibẹ iwọ tún yípadà láti jẹ mí run.
 9 Èmi bẹ ọ rántí pé iwọ ti mọ mí bí amọ.
 Iwọ yóò ha sì tún mú mi padà lọ sínú erùpẹ?
 10 Iwọ kò ha ti tú mí dà jáde bí i wàrà,
 iwọ kò sì mú mí dípọ bí i wàrànkàṣì?
 11 Iwọ sá ti fi àwọ ẹran-ara wọ mí,
 iwọ sì fi egungun àti iṣan ẹgbà yí mi ká.
 12 Iwọ ti fún mí ní ẹ̀mí àti ojúrere,
 ìbẹ̀wò rẹ sì pa ọkàn mi mọ.
- 13 “Nńkan wọnyí ni iwọ sì ti fi pamọ nínú rẹ;
 èmi mọ pé, èyí ń bẹ ní ọkàn rẹ.
 14 Bí mo bá ẹ̀, nígbà náà ni iwọ yóò máa ẹ̀ mọ
 iwọ kì yóò sì dárí àìsedéédéé mi jì.
 15 Bí mo bá ẹ̀ ẹ̀ni búburú, ẹ̀gbé ni fún mi!
 Bí mo bá sì ẹ̀ ẹ̀ni rere, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò sì le gbe orí mi sókè,
 èmi dààmú
 mo sì wo ipọ̀njú mi.
 16 Bí mo bá gbé orí mi ga, iwọ ń dẹ mí kiri bi i kinníun
 àti pẹ̀lú, iwọ a sì fi ara rẹ hàn fún mí ní iyànjú.
 17 Iwọ sì tún mu àwọn ẹ̀lẹ̀rì rẹ dide sí mi di ọ̀tún
 iwọ sì sọ ìrunú rẹ di púpọ̀ sí mi;
 àwọn ogun rẹ sì dide sinmi bi igbe omi Òkun.
- 18 “Nítórí kí ni iwọ ẹ̀ mú mí jáde láti inú wá?
 Háà! Èmi ibá kúkú ti kú, ojúkójú kì bá tí rí mi.
 19 Tí kò bá le jẹ pé èmi wà láààyè,
 à bá ti gbé mi láti inú lọ isà òkú.
 20 Ojọ mi kò ha kúrú bí? Rára!
 Dáwọ̀ dúró, kí ó sì yí padà kúrò lódò mi.
 Nítórí kí èmi lè ni ayọ̀ ní iṣẹ́jú kan.
 21 Kí èmi kí ó tó lọ sí ibi tí èmi kì yóò padà sẹ̀yìn mọ,
 àní sì ilẹ̀ òkùnkùn àti òjiji ikú,
 22 ilẹ̀ òkùnkùn bí òkùnkùn tìkára rẹ,
 àti tí òjiji ikú àti rúdurúdu,
 níbi tí ìmọ̀lẹ̀ dàbí òkùnkùn.”

11

Sofari fi ẹ̀sùn irọ̀ pípá àti àìsòótọ̀ kan Jobu

¹ Igbà náà ni Sofari, ará Naama, dáhùn, ó sì wí pé,

- 2 “A ha lè ɛe kí a máa dáhùn sí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀?
A ha lè fi gbogbo ọ̀rọ̀ wọ̀nyí da èniyàn láre?
- 3 Ẹ́ ẹ̀mọ̀tán rẹ̀ le mú èniyàn pa ẹ̀nu wọ̀n mọ̀ bí?
Ẹ́ ẹ̀nikẹ̀ni kò ní bá ọ̀ wí bí ìwọ̀ bá yọ̀ sùtì sí ní?
- 4 Ìwọ̀ sá à ti wí fún Ọ̀lọ̀run pé, ‘Ìṣe mi jẹ̀ alálálẹ́rí,
èmi sì mọ̀ ní ojú rẹ̀.’
- 5 Ẹ̀gbọ̀n Ọ̀lọ̀run ìbá jẹ̀ sọ̀rọ̀,
kí ó sì ya ẹ̀nu rẹ̀ sí ọ̀
- 6 kí ó sì fi àṣírí ọ̀gbọ̀n hàn ọ̀ pé, ó pọ̀ ju ọ̀ye èniyàn lọ,
nítórí náà, mọ̀ pé Ọ̀lọ̀run ti
gbàgbé àwọ̀n ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ kan.
- 7 “Ìwọ̀ ha le ɛe àwárí ohun ìjìnlẹ̀ Ọ̀lọ̀run bí?
Ìwọ̀ ha le ɛe àwárí ibi tí Olódùmarè dé bí?
- 8 Ó ga ju àwọ̀n ọ̀run lọ; kí ní ìwọ̀ le è ɛe?
Ó jìn ju jìjìn isà òkú lọ; kí ní ìwọ̀ le mọ̀?
- 9 Ìwọ̀n rẹ̀ gùn ju ayé lọ,
ó sì ní ibú ju òkun lọ.
- 10 “Bí òun bá rékojá, tí ó sì sé ọ̀nà
tàbí tí ó sì mú ní wá sí ìdájọ̀, n̄jẹ̀, ta ni ó lè dí i lówọ̀?
- 11 Ọ̀un sá à mọ̀ ẹ̀lẹ̀tàn èniyàn;
àti pé ɛe bí òun bá rí ohun búburú, ɛe òun kì i fi iyè sí i?
- 12 Ẹ̀gbọ̀n òmùgọ̀ èniyàn kì yóò di ọ̀lọ̀gbọ̀n
bí ko ti rọ̀rùn fún ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ igbó láti bí èniyàn.
- 13 “Bí ìwọ̀ bá fi ọ̀kàn rẹ̀ fún un,
tí ìwọ̀ sì na ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí ọ̀dọ̀ rẹ̀,
- 14 bí ìwọ̀ bá gbé ẹ̀ṣẹ̀ tí n̄ bẹ̀ ní ọ̀wọ̀ rẹ̀ jù sọ̀nù
tí ìwọ̀ kò sì jẹ̀ kí aburú gbé nínú àgọ̀ rẹ̀,
- 15 nígbà náà ní ìwọ̀ ó gbé ojú rẹ̀ sọ̀kè láìní àbàwọ̀n,
àní ìwọ̀ yóò dúró ɣinṣin, ìwọ̀ kì yóò sì bẹ̀rù.
- 16 Nítórí pé ìwọ̀ ó gbàgbé ìṣòro rẹ̀;
ìwọ̀ ó sì rántí rẹ̀ bí omi tí ó ti sà̀n kojá lọ.
- 17 Ojọ̀ ayé rẹ̀ yóò sì mọ̀lẹ̀ ju ọ̀sán gangan lọ,
bí òkùnkùn tilẹ̀ bọ̀ ọ̀ mọ̀lẹ̀ nísinsin yí, ìwọ̀ ó dàbí òwùrọ̀.
- 18 Ìwọ̀ ó sì wà láílẹ̀wu, nítórí pé ìrẹ̀tí wà;
àní ìwọ̀ ó rin ilẹ̀ rẹ̀ wò, ìwọ̀ ó sì sinmi ní àlàáfíà.
- 19 Ìwọ̀ ó sì dùbúlẹ̀ pẹ̀lú, kì yóò sì sí ẹ̀ni tí yóò dẹ̀rùbà ọ̀,
àní èniyàn yóò máa wá ojúrere rẹ̀.
- 20 Ẹ̀gbọ̀n ojú ìkà èniyàn yóò mófo;
gbogbo ọ̀nà àbáyọ̀ ní yóò nù wọ̀n,
ìrẹ̀tí wọ̀n a sì dàbí ẹ̀ni tí ó jọ̀wọ̀ ẹ̀mí rẹ̀ lówọ̀.”

12

Ìdáhùn Jobu

- 1 Jobu sì dáhùn, ó sì wí pé,
2 “Kò sí àní àní nìbẹ̀, ẹ̀gbọ̀n ẹ̀yin ní àwọ̀n èniyàn náà,

ogbón yóò sì kú pèlú yín!

3 Sùgbón èmi ní iyè nínú gégé bí èyin;
èmi kò kéré sí i yín.

Àní, ta ni kò mọ gbogbo nńkan wọnyí?

4 “Èmi dàbí ẹnì tí a nń fi ẹẹlẹyà lódò aláduúgbò rẹ,
tí ó ké pe Olórún, tí ó sì dá a lóhùn,
à nń fi olódtító ẹnì ìdúró ẹ̀şinşin rẹ̀rìn-ín ẹlẹyà!

5 Ó rọ̀rùn fún ènìyàn láti fi ìbànújẹ ẹ̀lòmíràn ẹẹlẹyà
gégé bí ìpín àwọ̀n ẹnì tí ẹ̀şẹ̀ wọ̀n ẹ̀tán láti yọ̀.

6 Àgọ̀ àwọ̀n ìgára olọ̀şà wá láínì ìbẹ̀rù;
àwọ̀n tí ó sì nń mú Olórún bínú wá láiléwu,
àwọ̀n ẹnì tí ó sì gbá òrìşà mú ní ọwọ̀ wọ̀n.

7 “Sùgbón nńsinsin yíì bí àwọ̀n ẹ̀ranko léèrè, wọ̀n o kọ̀ ọ̀ ní ẹ̀kọ̀,
àti ẹyẹ̀ ọjú ọ̀run, wọ̀n ó sì sọ̀ fún ọ̀.

8 Tàbí ba ilẹ̀ ayé sọ̀rọ̀, yóò sì kọ̀ ọ̀,
àwọ̀n ẹ̀ja inú òkun yóò sì sọ̀ fún ọ̀.

9 Ta ni kò mọ̀ nínú gbogbo nńkan wọ̀nyí pé,
ọwọ̀ OLÚWA ni ó ẹ̀şẹ̀ nńkan yíì?

10 Ní ọwọ̀ ẹnì tí ẹ̀mí ohun aláàyè gbogbo gbé wá,
àti ẹ̀mí gbogbo aráyé.

11 Etí kì í dán ọ̀rọ̀ wò bí
tàbí adùn ẹ̀nu kì í sì í tọ̀ ọúnjẹ̀ rẹ̀ wò bí?

12 Àwọ̀n arúgbó ni ogbón wá fún,
àti nínú gígùn ọ̀jọ̀ ní ọ̀ye.

13 “Tí Olórún ni ogbón àti agbára;
òun ló ní ìmọ̀ àti ọ̀ye.

14 Kíyèsì i, ó bì wó, a kò sì lẹ̀ gbe ró mọ̀;
Ó sẹ̀ ènìyàn mọ̀, kò sì sí itúsílẹ̀ kan.

15 Kíyèsì i, ó dá àwọ̀n omi dúró, wọ̀n sì gbẹ̀;
Ó sì rán wọ̀n jáde, wọ̀n sì ẹ̀ bo ilẹ̀ ayé yípo.

16 Tirẹ̀ ni agbára àti işẹ̀gun;
ẹnì tí nń şinà àti ẹnì tí nń mú ní şinà, tirẹ̀ ni wọ̀n nń ẹ̀şẹ̀.

17 Ó mú àwọ̀n ìgbìmọ̀ lọ̀ ní ìhòhò
a sì sọ̀ àwọ̀n onídàájọ̀ di òmùgọ̀.

18 Ó tú ìdè ọ̀ba
ó sì fi àmùrè gbà wọ̀n ní ọ̀já.

19 Ó mú àwọ̀n àlúfàà lọ̀ ní ìhòhò
ó sì tẹ̀ orí àwọ̀n alágbára ba.

20 Ó mú ọ̀rọ̀ ẹ̀nu ẹnì ìgbẹ̀kẹ̀lẹ̀ kúrò
ó sì ra àwọ̀n àgbàgbà ní iyè.

21 Ó bu ẹ̀gàn lu àwọ̀n ọ̀mọ̀ olólá
ó sì tú àmùrè àwọ̀n alágbára.

22 Ó hú ìdí ohun ìjìnlẹ̀ jáde láti inú òkùnkùn wá
ó sì mú ọ̀jìjì ìkú wá sínú ìmọ̀lẹ̀.

23 Òun a mú orílẹ̀-èdè bí sí i, a sì run wọ̀n;

- òun a sọ orílẹ̀-èdè di rílá, a sì tún sẹ̀ wọ̀n kù.
 24 Òun a gba òye àwọ̀n olórí àwọ̀n ènìyàn aráyé,
 a sì máa mú wọ̀n rin kiri nínú ijù níbi tí ọ̀nà kò sí.
 25 Wọ̀n a máa fi ọ̀wọ̀ ta ilẹ̀ nínú òkùnkùn níbi tí kò sí imọ̀lẹ̀;
 òun a sì máa mú ìrìn ìsìn wọ̀n bí ọ̀mùtí.

13

Jobu gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ Olórun

- 1 “Wò ó, ojù mi tí rí gbogbo èyí rí,
 etí mí sì gbọ́, ó sì tí yé mi.
 2 Ohun tí èyin mọ́, èmi mọ́ pẹ̀lú,
 èmi kò kéré sí i yin.
 3 Nítòótọ́ èmi ó bá Olódùmarè sọ̀rọ́,
 èmi sì n fẹ́ bá Olórun sọ́ àsoyẹ́.
 4 Èyin fi irọ́ bá mi sọ̀rọ́,
 oníṣẹ̀gùn lásán ni gbogbo yín.
 5 Háà! èyin kí bá kúkú dáké!
 Èyí ni kí bá sì ẹ̀ ogbón yín.
 6 È gbọ́ àwíyẹ́ mi nísinsin yíí;
 ẹ̀ sì fetísílẹ̀ sí àròyẹ́ ẹ̀nu mi.
 7 Èyin fẹ́ sọ́ ìsọ̀kúso fún Olórun?
 Kí ẹ̀ sì fi ètàn sọ̀rọ́ gbè é?
 8 Èyin fẹ́ ẹ̀ ojúsàájú rẹ́?
 Èyin fẹ́ gbèjà fún Olórun?
 9 Ó ha dára to tí yóò hú àṣírí yín síta,
 tàbí kí èyin tàn án bí ẹ̀nikan tí í tan ẹ̀nikẹ̀jì?
 10 Yóò máa bá yín wí nítòótọ́,
 bí èyin bá ẹ̀ ojúsàájú ènìyàn níkòkọ́.
 11 Ìwà olá rẹ́ kí yóò bà yín lẹ̀rù bí?
 Ìpayà rẹ́ kí yóò pá yín láyà?
 12 Àwọ̀n òwe yín dàbí eérú,
 bèẹ̀ ni àwọ̀n odi ilú yin dàbí amọ́.
 13 “È pa ẹ̀nu yín mọ́ kúrò lára mi, kí èmi kí ó lè sọ̀rọ́,
 kí ohun tí ǹ bọ́ wá í bá mi, le è máa bọ́.
 14 Njẹ́ nítorí kí ni èmi ẹ̀ ní fi eyín mi bu ẹ̀ran-ara mi jẹ́,
 tí mo sì gbé ẹ̀mí mi lé ara mi lẹ́wọ́?
 15 Bí ó tilẹ̀ pa mí, síbẹ̀ èmi ó máa gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ e,
 èmi ó máa tẹ̀numọ́ ọ̀nà mi níwájú rẹ́.
 16 Èyí ni yóò sì ẹ̀ ẹ̀gbàlà mi,
 àgàbàgèbè kí yóò wá síwájú rẹ́.
 17 È gbọ́ ọ̀rọ́ ẹ̀nu mi ní ifarabalẹ́,
 jẹ́ kí ọ̀rọ́ mí dùn ni etí yín.
 18 Wò ó nísinsin yíí, èmi tí mura ọ̀ràn mi sílẹ̀;
 èmi mọ́ pé a ó dá mi láre.
 19 Ta ni òun tí yóò bá mi Ẹ̀ròyẹ́?
 Njẹ́ nísinsin yíí, èmi fẹ́ pa ẹ̀nu mi mọ́,

èmi ó sì jòwọ ẹmí mi lẹwọ.

- 20 “Şùgbọn, má şe şe ohun méjì yìí sí mi,
nígba náà ni èmi kì yóò sì fi ara mi pamọ kúrò fún ọ.
- 21 Fa ọwọ rẹ sẹyìn kúrò lára mi,
má sì jẹ kí ẹrù rẹ kí ó pá mi láyà.
- 22 Nígba náà ni kí ìwọ kí ó pè, èmi o sì dáhùn,
tàbí jẹ kí n máa sọrò, kí ìwọ kí ó sì dá mi lóhùn.
- 23 Mèlòó ní àlşedéédéé àti ẹşẹ mi?
Mú mi mò Irékojá àti ẹşẹ mi.
- 24 Nítórí kí ni ìwọ şe pa ojú rẹ mọ,
tí o sì yàn mí ní ọtá rẹ?
- 25 Ìwọ ó fa ewé ti aféfé n fẹ síyìn-ín sọhùn-ún ya bí?
Ìwọ a sì máa lépa iyàngbò?
- 26 Nítórí pé ìwọ kọwé ohun kíkòrò sí mi,
o sì mú mi jogún àlşedéédéé ewe mi.
- 27 Ìwọ kàn àbà mọ mi lésẹ pẹlú,
ìwọ sì n wò ipa ọnà irin mi ní àwòfín;
nípa fifi ilà yí gígísẹ mi ká.
- 28 “Bẹẹ ni èniyàn n şegbé bí ohun idibàjẹ,
bí aşọ tí kòkòrò jẹ.

14

Jobu tẹstíwájú nínú àròyé rẹ

- 1 “Èniyàn tí a bí nínú obìnrin,
olójọ diẹ ni, ó sì kún fún ipọnjú.
- 2 Ó jáde wá bí itànná ewéko, a sì ké e lulẹ;
ó sì n fò lọ bí ọjji, kò sì dúró pé.
- 3 Ìwọ sì n síjú rẹ wò irú ẹyí ní?
Ìwọ sì mú mi wá sínú idájọ pẹlú rẹ?
- 4 Ta ni ó lè mú ohun mímọ láti inú àìmọ jáde wá?
Kò sí ẹnìkan!
- 5 Njẹ a ti pinnu ọjó rẹ,
iye oşù rẹ n bẹ ní ọwọ rẹ,
ìwọ ti pààlà rẹ, bẹẹ ní òun kò le kojá rẹ.
- 6 Yípadà kúrò lódọ rẹ, kí ó lè sinmi,
títí yóò fi pé ọjó rẹ bí alágbàşe.
- 7 “Nítórí pé ìrètí wà fún igi, bí a bá
ké e lulẹ, pé yóò sì tún sọ,
àti pé ẹka rẹ tuntun kì yóò gbẹ.
- 8 Bí gbòngbò rẹ tilẹ di ogbó nínú ilẹ,
tí kùkùtẹ rẹ sì kú ni ilẹ,
- 9 síbẹ nígba tí ó bá gbóóórùn omi,
yóò sọ, yóò sì yọ ẹka jáde bí irúgbìn.
- 10 Şùgbọn èniyàn kú, a sì dàánù,

àní èniyàn jòwọ ẹmí rẹ lẹwọ: Òun kò sì sí mọ.

Àgékúrú ojọ omọ èniyàn

- 11 “Bí omi tí í tán nínú ipa odò,
àti bí odò sù tí í fà tí sí gbẹ,
12 bẹẹ ni èniyàn dùbúlẹ tí kò sì dide mọ;
títí ọrun kì yóò fi sí mọ,
wọn kì yóò jí, a kì yóò jí wọn kúrò lójú oorun wọn.
- 13 “Háà! ìwọ ìbá fi mí pamọ ní ipò òkú,
kí ìwọ kí ó fi mí pamọ ní ikòkò,
títí ìbínú rẹ yóò fi rékojá,
ìwọ ìbá lánà ìgbà kan sílẹ fún mi, kí ó sì rántí mi!
14 Bí èniyàn bá kú yóò sì tún yè bí?
Gbogbo ojọ ìgbà tí a là sílẹ
fún mi ni èmi dúró dè, títí àmúdọtún mi yóò fi dé.
- 15 Ìwọ ìbá pè, èmi ìbá sì dá ọ lóhùn;
ìwọ ó sì ní ìfẹ sì ìṣẹ ọwọ rẹ.
16 Sùgbón nísinsin yí ìwọ n kaye ìsísẹ mi;
ìwọ kò fa ọwọ rẹ kúrò nítorí ẹṣẹ mi?
17 A fi èdidi di ìrékojá mi sínú àpò,
ìwọ sì ràn àṣedéédéé mi pọ.
- 18 “Àti nítòótọ òkè nlá tí ó sùbú, ó dasán,
a sì sí àpáta kúrò ní ipò rẹ.
- 19 Omi a máa yinrin òkúta, ìwọ a sì
mú omi sán bo ohun tí ó hù jáde lórí ilẹ,
ìwọ sì sọ ìrètí èniyàn dí ọfo.
- 20 Ìwọ ṣẹgun rẹ lááláá, òun sì kojá lọ!
Ìwọ pa awọ ojú rẹ dà, o sì rán an lọ kúrò.
- 21 Àwọn omọ rẹ bọ sí ipò ọlá, òun kò sì mọ;
wọn sì rẹ sílẹ, òun kò sì kíyèsì i lára wọn.
- 22 Sùgbón ẹran-ara rẹ ni yóò rí ìrora
òkàn rẹ ni yóò sì máa ní ìbinújẹ nínú rẹ.”

15

Elifasi tako ọrọ Jobu

- 1 Ìgbà nàà ní Elifasi, ará Temani, dáhùn wí pé,
2 “Ọlọgbón a máa sọrọ ìmọ asán
kí ó sì máa fi afẹfẹ ìlà-oòrùn kún ara rẹ nínú?
3 Òun lè máa fi àròyé sọrọ tí kò ní èrè,
tábí pẹlú ọrọ nínú ẹyí tí kò lè fi ṣe rere?
4 Sùgbón ìwọ sá ìbèrù tì,
ìwọ sì dí ìṣẹ ìsìn lònà níwájú Ọlórún.
5 Nítorí pé ẹnu ara rẹ ni ó jẹwọ ẹṣẹ rẹ,
ìwọ sì yàn ahọn alárékérekè ni ààyò.
6 Ẹnu ara rẹ ni ó dá lẹbi, kì í ṣe èmi;
àní ètè ara rẹ ni ó jẹrìi gbè ọ.

- 7 “Ìwọ ha í ẹ̀ ẹ̀ ọ̀kùnrin tí a kọ́ bí?
 Tàbí a ha dá ọ̀ ẹ̀ ẹ̀ájú àwọn òkè?
- 8 Ìwọ gbúròó àşírí Ọlórún rí?
 Tàbí ìwọ ha dá ọ̀gbọn dúró sọ̀dọ ara rẹ?
- 9 Kí ni ìwọ mọ́ tí àwa kò mọ́?
 Ọ̀ye kí ní ọ̀ yé ọ̀ tí kò sí nínú wa?
- 10 Àwọn arúgbó àti ọ̀gbólógbòò èniyàn wà pẹ̀lú wa,
 tí wọn dàgbà ju baba rẹ̀ lọ.
- 11 Ìtùnú Ọlórún ha kéré lódò rẹ?
 Ọ̀rọ̀ kan sì ẹ̀ jẹ́jẹ́ jù lódò rẹ?
- 12 Èẹ̀se tí ọ̀kàn rẹ̀ fí nń tí ọ̀ kiri,
 kí ni ìwọ tejúmọ́ tóbẹ̀ẹ̀.
- 13 Tí ìwọ fí yí ẹ̀mí rẹ̀ padà lòdì sí Ọlórún,
 tí ọ̀ fí nń jẹ́ kí ọ̀rọ̀kọ̀rọ̀ kí ọ̀ máa bọ ní ẹ̀nu rẹ̀ bẹ̀ẹ̀?
- 14 “Kí ni èniyàn tí ọ̀ fí jẹ́ mímọ́,
 àti ẹ̀ni tí a tinú obìnrin bí tí yóò fí ẹ̀ se olódodo?
- 15 Kiyèsì i, bí Ọlórún ko ba gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ àwọn ẹ̀ni mímọ́ rẹ̀,
 àní àwọn ọ̀run kò mọ́ ní ojú rẹ̀,
- 16 mèlòó mèlòó ni èniyàn, ẹ̀ni ìrírà àti eléèéerí,
 tí nń mu ẹ̀şẹ̀ bí ẹ̀ní mu omi.
- 17 “Èmi ọ̀ fihàn ọ̀, gbọ́ tí èmi;
 èyí tí èmi sì rí, òun ni èmi ọ̀ sì sọ̀,
- 18 ohun tí àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n tí pa ní itàn láti
 ọ̀dò àwọn baba wọn wá, tí wọn kò sì fí pamọ̀.
- 19 Àwọn tí a fí ilẹ̀ ayé fún nìkan,
 tí àlejò kan kò sì là wọn kojá.
- 20 Èniyàn búburú nń ẹ̀ làálàá,
 pẹ̀lú ìrora, ní ọ̀jọ̀ rẹ̀ gbogbo,
 àti iye ọ̀dún ní a dá sílẹ̀ fún aninilára.
- 21 Író ìbẹ̀rù nń bẹ̀ ní etí rẹ̀;
 nínú ìrora nń apanirun yóò dídè sí i.
- 22 Kò gbàgbọ̀ pé òun ọ̀ jáde kúrò nínú òkùnkùn;
 a sì şà á sápa kan fún idà.
- 23 Ó nń wò káàkiri fún ounjẹ̀ wí pé, níbo ní ọ̀ wà?
 Ó mọ́ pé ọ̀jọ̀ òkùnkùn súnmọ́ tòsí.
- 24 Ípọ̀njú pẹ̀lú ìrora ọ̀kàn yóò mú un bẹ̀rù,
 wọn ọ̀ sì şẹ̀gun rẹ̀ bí ọ̀ba tí ìmúra ogun.
- 25 Nítórí pé ọ̀ tí nawọ̀ rẹ̀ jáde lòdì sí Ọlórún,
 ọ̀ sì múra rẹ̀ le lòdì sí Olódùmarè,
- 26 ọ̀ sùre, ọ̀ sì fí ẹ̀yìn gíga,
 àní fí ike-kókó àpàta rẹ̀ tí ọ̀ nípọ̀n kọ̀lù ú.
- 27 “Nítórí tí òun fí ọ̀rá rẹ̀ bo ara rẹ̀ lójú,
 ọ̀ sì ẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀ran sí ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀.
- 28 Òun sì gbé inú ahoro ilú,
 àti nínú ilẹ̀ tí èniyàn kò gbé mọ́,

tí ó múra tán láti di àlàpà.

- 29 Òun kò lé di ọlọrọ, bẹẹ ohun ìní rẹ kò
lè dúró pé; bẹẹ kò lé mú pípé rẹ dúró pé lóri ilẹ.
- 30 Òun kì yóò jáde kúrò nínú òkùnkùn;
ọwọ-iná ni yóò jó ẹka rẹ,
àti nípasẹ ẹmí ẹnu Ọlọrun ní a ó gba kúrò.
- 31 Kí oun kí ó má ẹ gbékẹlẹ asán, kí ó má sì ẹ tan ara rẹ je.
Nitorí pé asán ní yóò já sí èrè rẹ.
- 32 A ó mú un ẹ ẹsáájú pípé ọjọ rẹ,
ẹka rẹ kì yóò sì tutù.
- 33 Yóò dàbí àjàrà tí a gbọn ẹso àìpọn rẹ dànù,
yóò sì rẹ ìtanná rẹ dànù bí i tí igi Olifi.
- 34 Nitorí pé ayọ àwọn àgàbàgebè yóò túkà,
iná ní yóò sì jó àgọ àwọn tí ó fẹràn àbẹtẹlẹ.
- 35 Wọn lóyún iwà ikà, wọn sì bí ẹsẹ,
ikùn wọn sì pèsè ẹtàn.”

16

Ìdáhùn Jobu fún Elifasi

- 1 Ìgbà náà ní Jobu dáhùn, ó sì wí pé,
2 “Èmi tí gbọ irú ohun púpọ bẹẹ rí
ayọnilẹnu onítùnù èniyàn ní gbogbo yín.
- 3 Ọrọ asán lè ni ọpin?
Tàbí kí ni ó gbọ ọ láyà tí iwọ fi dáhùn?
- 4 Èmi pèlú le sọ bí ẹyìn;
bí ọkàn yín bá wà ní ipò ọkàn mi,
èmi le sọ ọrọ dádádára púpọ sí yín ní ọrùn,
èmi a sì mi orí mi sí i yín.
- 5 Èmi ibá fi ọrọ ẹnu mi gbà yín ni ìyànjú,
àti sí sí ètè mi ibá sì tu ibinújé yín.
- 6 “Bí èmi tilẹ sọrọ, ibinújé mi kò lọ;
bí mo sì tilẹ dáké, níbo ni ìtùnù mí ko kúrò?
- 7 Sùgbọn nísinsin yí, ó dá mi lágara;
iwọ Ọlọrun mú gbogbo ẹgbé mi takété.
- 8 Iwọ fi ihunjo kùn mí lára, èyí tí o jẹrìí tí mí;
àti rírù tí ó hàn lára mi, ó jẹrìí tí mí ní ojú.
- 9 Ọlọrun fi i ibínú rẹ fà mí ya, ó sì gbóguntí mí;
ó pa eyín rẹ keke sí mí,
ọtá mí sì gbójú rẹ sí mí.
- 10 Wọn ti fi ẹnu wọn yèyè mí;
Wọn gbá mí ní ẹrẹkẹ ní ìgbá ẹgàn;
wọn kó ara wọn pọ sí mí.
- 11 Ọlọrun ti fi mí lé ọwọ ẹni búburú,
ó sì mú mí subú sí ọwọ èniyàn ikà.
- 12 Mo ti jókódó jéjé, sùgbọn ó fà mí já;
ó sì dì mí ni ọrùn mú, ó sì gbọn mí túútúú,
ó sì gbé mí kalẹ láti ẹ àmí ìtafásí rẹ;

- 13 àwọn tafàtafà rẹ dúró yí mi káàkiri.
 Ó là mí láyà pèrẹ, kò sí dá sí,
 ó sì tú òròòro ara mi dà sílẹ.
- 14 Ìbàjẹ lórí ìbàjẹ ní ó fi bà mí jẹ;
 ó sùré kọlù mi bí jagunjagun.
- 15 “Mo rán aṣọ ọfọ bò ara mi,
 mo sì rẹ ìwo mi sílẹ nínú erùpẹ.
- 16 Ojú mi ti pọn fún ẹkún,
 ọ̀jji ikú sì ẹ sí ipénpéjú mi.
- 17 Kí í ẹ nítorí àìṣòótọ kan ní ọwọ mi;
 àdúra mi sì mọ pẹlú.
- 18 “Háà! Ilẹ ayé, ìwo má ẹ bò ẹjẹ mi,
 kí ẹkún mi má ẹ wà ní ipò kan.
- 19 Njẹ nísinsin yí kiyèsi i, ẹlẹ̀lì mi n bẹ ní ọrun,
 ẹrì mi sì n bẹ lókè ọrun.
- 20 Àwọn ọrẹ mi n fi mí ẹ̀sín,
 ẹ̀gbọn ojù mi n da omijé sódò Ọlọrun,
- 21 íbá ẹ pé ẹnikan le è máa ẹ alágbàwí fún ẹnikẹjì lódò Ọlọrun,
 bí ẹniyàn kan ti í ẹ alágbàwí fún ẹnikẹjì rẹ.
- 22 “Nítorí nígbà tí iye ọdún díẹ rékojá tán,
 nígbà náà ni ẹmi ó lọ sí ibi tí ẹmi kì yòò padà bọ.”

17

Ìdáhùn Jobu

- 1 “Ẹmi mi bájẹ,
 ọjọ mi ni a ti gé kúrú,
 isà òkú dúró dè mí.
- 2 Nítòótọ àwọn ẹlẹ̀yà wà lódò mi,
 ojù mi sì tẹmọ̀ ìmúnibínú wọn.
- 3 “Fi fún mi Olúwa, ilé́rì tí ìwo fẹ;
 ta ni yòò le ẹ ààbò fún mí?”
- 4 Nítorí pé ìwo ti sé wọn láyà kúrò nínú òye;
 nítorí náà ìwo kì yòò ghé wọn lékè.
- 5 Ẹni tí ó sọ ọrọ̀ ẹ̀tàn dídún fún àwọn ọrẹ rẹ fún èrè,
 oun ni ojù àwọn ọmọ rẹ yòò mú ọfó.
- 6 “Ọlọrun ti sọ mi di ẹni òwe fún àwọn ẹniyàn;
 níwájú wọn ni mo dàbí ẹni itutọ̀ sí ní ojù.
- 7 Ojú mí sù bàibàì nítorí ìbìnújẹ,
 gbogbo ẹyà ara mi sì dàbí ọ̀jji.
- 8 Àwọn olódodo yóò yanu sí ẹyí,
 ẹni aláìsẹ̀ sì bínú sí àwọn àgàbàgebè.
- 9 Olódodo pẹlú yóò di ọ̀nà rẹ̀ mú,
 àti ọlówọ̀ mímọ̀ yóò máa lera síwájú.
- 10 “Ẹ̀gbọn bí ó ẹ ti gbogbo yín,

- ẹ yípadà, kí ẹ si tún padà nísinsin yìi;
 èmi kò le rí ọlọgbọn kan nínú yín.
- 11 Ọjọ tí èmi ti kojá, irò mi ti fà yá,
 àní irò ọkàn mi.
- 12 Àwọn èniyàn wọnyí n sọ ọru di ọsán;
 wọn ní, ìmọlẹ̀ súnmọ́ ibi tí òkùnkùn dé.
- 13 Bí mo tilẹ̀ ní irètí, ipò ọku ní ilẹ̀ mi;
 mo ti tẹ̀ ibùsùn mi sínú òkùnkùn.
- 14 Èmi ti wí fún ìdìbàjẹ̀ pé, iwọ ni baba mi,
 àti fún kòkòrò pé, iwọ ni iyá mi àti arábinrin mi,
- 15 Irètí mi ha dà nísinsin yìi?
 Bí ó ẹ se ti irètí mi ni, ta ni yóò rí í?
- 16 Yóò sọkalẹ̀ lọ sínú ipò ọku,
 nígbà tí a jùmọ̀ sinmi pọ̀ nínú erupẹ̀ ilẹ̀?”

18

Ìdáhùn Bilidadi

- 1 Ìgbà nàà ni Bilidadi, ará Şuhi, dáhùn, ó sì wí pé,
- 2 “Nígbà wo ni ẹyin yóò tó fi ìdí ọrọ̀ tí;
 ẹ rò ó, nígbẹ̀yìn rẹ̀ ni àwa ó tó máa sọ.
- 3 Nítorí kí ni a ẹ n kà wá sí bí ẹranko,
 tí a sì n kà wá sí bí ẹni ẹgàn ní ojú yín?
- 4 Iwọ fa ara rẹ̀ ya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀ nínú ibínú rẹ̀;
 kí a ha kọ ayé sílẹ̀ nítorí rẹ̀ bí?
 Tàbí kí a sí àpáta kúrò ní ipò rẹ̀?
- 5 “Nítòótọ́ ìmọlẹ̀ èniyàn búburú ni a ó pa kúrò,
 ọwọ̀-ina rẹ̀ kí yóò sì tan ìmọlẹ̀.
- 6 Ìmọlẹ̀ yóò di òkùnkùn nínú àgọ̀ rẹ̀,
 fitílà ẹgbẹ̀ rẹ̀ ni a ó sì pa pẹ̀lú.
- 7 Ìrìn ẹsẹ̀ agbára rẹ̀ yóò di fífọ̀;
 ète ọ̀un tìkára rẹ̀ ni yóò bí i şubú.
- 8 Nípa ẹsẹ̀ ọ̀un tìkára rẹ̀ ó ti bọ̀ sínú àwọn,
 ó sì rìn lórí okùn díde.
- 9 Tàkúté ni yóò mú un ní gígísẹ̀,
 àwọn àwọn tí a de yóò sì şegun rẹ̀.
- 10 A dekùn sílẹ̀ fún un lórí ilẹ̀,
 a sì wà ọ̀fìn fún un lójú ọ̀nà.
- 11 Ẹrù nílá yóò bà á ní ihà gbogbo,
 yóò sì lé e dé ẹsẹ̀ rẹ̀.
- 12 Àìlera rẹ̀ yóò di púpọ̀ fún ebi,
 iparun yóò díde dúró sí i nígbà tí ó bá şubú.
- 13 Yóò jẹ̀ ẹyà ara rẹ̀;
 ikú àkọbí ni yóò jẹ̀ agbára rẹ̀ run.
- 14 A ó fà á tu kúrò nínú àgọ̀ tí ó gbẹ̀kẹ̀lé,
 a ó sì mú un tọ̀ ọba ẹrù nílá nìlọ.
- 15 Yóò sì máa jókòó nínú àgọ̀ rẹ̀ ẹ̀yí tí í ẹ se tirẹ̀;
 sulfuru ti o jóná ni a ó fún kaàkiri ibùgbé rẹ̀.
- 16 Gbòngbò rẹ̀ yóò gbẹ̀ nìşàlẹ̀,

a ó sì ké ẹka rẹ kúrò lókè.

- 17 Írántí rẹ yóò parun kúrò ni ayé,
ki yóò sí orúkọ rẹ ní ìgboro ilú.
- 18 A ó sì lé e láti inú ìmọ̀lẹ̀ sí inú òkùnkùn,
a ó sì lé e kúrò ní ayé.
- 19 Kì yóò ní ọmọ̀ tàbí ọmọ̀ ọmọ̀ nínú àwọn ènìyàn rẹ,
bẹ̀ẹ̀ ní kò sí ẹnikẹ́nì tí yóò kù nínú agbo ilé rẹ.
- 20 Ẹnu yóò ya àwọn ìran tí ìwọ̀-òdùn sí ìgbà ọjọ̀ rẹ,
gẹ́gẹ́ bí ẹrù ìwàrírì tí í bá àwọn ìran tí ìlà-òdùn.
- 21 Nítòótọ́ irú bẹ̀ẹ̀ ní ibùgbé àwọn
ènìyàn búburú, èyí sì ní ipò ẹni tí kò mọ̀ Ọlórún.”

19

Ìdáhùn Jobu fún Bilidadi

- 1 Ìgbà náà ni Jobu dáhùn, ó sì wí pé:
2 “Yóò tí pẹ̀ tó tí ẹ̀yin ó fi máa fi iyà jẹ́ mí,
tí ẹ̀yin ó fi máa fi ọ̀rọ̀ yíí?
- 3 Ìgbà mewaà ní yin yọ̀ mi lénu ẹ̀yin tí n gàn mí;
ojú kò tí yín tí ẹ́ fi jẹ́ mí ní yà.
- 4 Kí a sì wí bẹ̀ẹ̀ pé, mo ńnà nítòótọ́,
ìsìnà mi wá lára èmi tikára mi.
- 5 Bí ó tilẹ̀ ẹ̀ pé ẹ̀yin ó ńsọ̀go sí mi lórí nítòótọ́,
tí ẹ́ ó sì máa fi ẹ̀gàn mi gún mí lójú,
- 6 kí ẹ́ mọ̀ nísinsin yíí pé, Ọlórún ni ó bí mí ẹ̀bù,
ó sì nà àwọn rẹ̀ yí mi ká.
- 7 “Kíyèsì, èmi n kígbe pe, ‘Ọwọ̀ alágbára!’ Sùgbọ́n a kò gbọ́ tí èmi;
mo kígbe fún ìrànጃwọ̀, bẹ̀ẹ̀ ní kò sí ìdájọ́.
- 8 Ó ńgbaná dí ọ̀nà mí tí èmi kò le è kojá,
Ó sì mú òkùnkùn ńsú sí ipa ọ̀nà mí.
- 9 Ó tí bọ̀ ọ̀go mi,
ó sì ńí adé kúrò ní orí mi.
- 10 Ó tí bà mí jẹ́ ní ìhà gbogbo,
ẹ̀mí sì pin; irètí mi nì a ó sì fàtu bí igi.
- 11 Ó sì tiná bọ̀ ìbínú rẹ̀ sí mí,
ó sì ká mí sí bí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀tá rẹ̀.
- 12 Ẹ̀gbé ogun rẹ̀ sí dàpọ̀ sí mí,
wọ̀n sì mọ̀ odi yí mi ká,
wọ̀n sì yí àgọ̀ mi ká.
- 13 “Ó mú àwọn arákùnrin mí jìnà sí mí réré,
àti àwọn ojúlùmọ̀ mí di àjẹ̀jì sí mí pátápátá.
- 14 Àwọn alájọ́bí mí fàsẹ̀yin,
àwọn ọ̀rẹ́ tímọ̀tímọ̀ mí sì di onígbaḡbé mí.
- 15 Àwọn ará inú ilé mí àti àwọn ìránጃbìnrin mí ká mí sí àjẹ̀jì;
èmi jásí àjẹ̀jì ènìyàn ní ojú wọ̀n.
- 16 Mo pe ìránጃ mí, ọ̀un kò sì dá mí lóhùn;
mo fi ẹnu mi bẹ̀ ẹ̀.

- 17 Èmí mi sù àyà mi, àti òórùn mi
sù àwọn omọ inú iyá mi.
- 18 Àní àwọn omọdékùnrin fi mí sẹ̀sín,
mo òdè, wọn sì sọ̀rọ̀ ègàn sí mi.
- 19 Gbogbo àwọn ọ̀rẹ̀ kòrìkòsùn mi kòrìra mi,
àwọn olùfẹ́ mi sì kẹ̀yindà mí.
- 20 Egungun mi lẹ̀ mọ̀ ara mi àti mọ̀ ẹ̀ran-ara mi,
mo sì yọ̀ pẹ̀lú awọ̀ eyín mi.
- 21 “È sàánú fún mi, ẹ̀ sàánú fún mi,
ẹ̀yin ọ̀rẹ́ mi, nítorí ọ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run ti bà mí.
- 22 Nítorí kí nì ẹ̀yin ẹ̀ lépa mi bí
Ọ̀lọ̀run, tí ẹ̀ran-ara mi kò tẹ̀ yín lọ̀rùn?
- 23 “Háà! Ìbá ẹ̀ pé a le kọ̀wé ọ̀rọ̀ mi nísinsin yíi,
ìbá ẹ̀ pé a le kọ̀ ọ̀ sínú ìwé!
- 24 Kí a fi kálámù irin àti ti òjé kọ̀
wọn sínú àpáta fún láéláé.
- 25 Nítorí èmi mọ̀ pé olùdàndè mi n bẹ̀ láààyè
àti pe òun nì yóò òdè dúró lóri ilẹ̀ ní ikẹ̀yin;
- 26 àti léyìn ìgbà tí a pa àwọ̀ ara mi run,
síbẹ̀ láísí ẹ̀ran-ara mi nì èmi ó rí Ọ̀lọ̀run,
- 27 ẹ̀ni tí èmi ó rí fún ara mi,
tí ojú mi ó sì wo, kí sì í ẹ̀ ti ẹ̀lòmíràn;
ọ̀kàn mi sì dákú ní inú mi.
- 28 “Bí ẹ̀yin bá wí pé, ‘Àwa ó ti lépa rẹ̀ tó!
Àti pé, gbogbo ọ̀rọ̀ nàà ni a sá à rí ní ọ̀wọ̀ rẹ̀,’
29 kí ẹ̀yin kí ó bẹ̀rù,
nítorí ibínú ní í mú ìjyà wá nípa idà,
kí ẹ̀yin kí ó lè mọ̀ pé idájọ̀ kan n bẹ̀.”

20

Ìdáhùn Sofari

- 1 Ìgbà nàà ní Sofari, ará Naama dáhùn, ó sì wí pé,
2 “Nítorí nàà ní lẹ̀rò inú mi dá mi lóhùn,
àti nítorí ẹ̀yí nàà ní mo sì yára si gidigidi.
3 Mo ti gbọ̀ ẹ̀san ègàn mi,
ẹ̀mí ọ̀ye mi sì dá mi lóhùn.
- 4 “Ìwo kò mọ̀ ẹ̀yí rí ní ìgbà àtijọ̀,
láti ìgbà tí a sọ̀ ènyàn lójò sílé ayé,
5 pé, orin ayọ̀ ènyàn búburú, ìgbà kúkúró ni,
àti pé, ní ìşéjú kan ní ayọ̀ àgàbàgebè?
- 6 Bí oláńlá rẹ̀ tilẹ̀ gòkè dé ọ̀run,
tí orí rẹ̀ sì kan àwọ̀sánmọ̀;
7 sùgbọ̀n yóò şẹ̀gbé láéláé bí ìgbẹ̀ ara rẹ̀;
àwọn tí ó ti rí i rí yóò wí pé, ‘Òun ha dà?’
8 Yóò fò lẹ̀ bí àlà, a kí yóò sì rí i,

- àní a ó lé e lọ bi ìran òru.
 9 Ojú tí ó tí rí i rí kí yóò sì rí i mọ,
 bèyè ni ibùjókòò rẹ kí yóò sì rí i mọ.
 10 Àwọn omọ rẹ yóò máa wá àti rí ojùrere lẹdọ tálákà,
 ọwọ rẹ yóò sì kó ọrọ wọn padà.
 11 Egungun rẹ kún fún agbára igbà èwe rẹ,
 tí yóò bá a ìdùbùlẹ nínú erùpẹ.
 12 “Bí iwà búburú tilẹ dún ní enu rẹ,
 bí ó tilẹ pa á mọ nísàlẹ ahọn rẹ,
 13 bí ó tilẹ dá a sì, tí kò si kọ ọ sílẹ,
 tí ó pa á mọ síbẹ ní enu rẹ,
 14 ẹ̀gbẹ̀n ọ̀nẹ̀ rẹ̀ nínú ikùn rẹ̀ ti yípadà,
 ọ́ jásí òróró paramọ̀lẹ̀ nínú rẹ̀;
 15 Ó ti gbé ọrọ̀ mì, yóò sì tún bí i jáde;
 Ọlọrun yóò pọ̀ ọ̀ yọ jáde láti inú rẹ̀ wá.
 16 Ó ti fà oró paramọ̀lẹ̀ mú;
 ahọn ejò olóró ní yóò pa á.
 17 Kí yóò rí odò wọn-ọ̀n-nì,
 ịsàn omi, odò tí ń sà̀n fún oyin àti ti òrì-àmọ.
 18 Ohun tí ó ẹ̀ṣẹ̀ fún ni yóò mú un padà, kí yóò sì gbé e mì;
 gégé bí ọ̀rọ̀ tí ó ní, kí yóò sì igbádùn nínú rẹ̀.
 19 Nítorí tí ó fi owó rẹ̀ ni tálákà lára, ó sì ti pẹ̀yìndà si wọn;
 nítorí tí ó fi agbára gbé ilé tí òun kò kọ.
 20 “Nítorí òun kò mọ̀ iwà pẹ̀lẹ̀ nínú ara rẹ̀,
 kí yóò sì gbà nínú èyí tí ọ̀kàn rẹ̀ fẹ̀ sílẹ̀.
 21 Ohun kan kò kù fún jíjẹ rẹ̀;
 nítorí náà ọ̀rọ̀ rẹ̀ kí yóò dúró pẹ̀.
 22 Nínú ànító rẹ̀, ịdààmú yóò dé bá a;
 àwọn ènìyàn búburú yóò dáwọ̀jọ lé e lóri.
 23 Yóò sì ẹ̀, nígbà tí ó bá fẹ̀ ẹ̀un,
 Ọlọrun yóò fà ríru ibínú rẹ̀ sí í lóri, nígbà tó bá ń ẹ̀un lẹ́wọ̀,
 yóò sì rọ̀ ọ̀jò ibínú rẹ̀ lé e lóri.
 24 Bí o tilẹ̀ sá kúrò lẹ́wọ̀ ohun ịjà ìrìn;
 ọ̀run akọ̀ ìrìn ní yóò ta a po yọ.
 25 O fà á yọ, ó sì jáde kúrò lára;
 ịdà dídán ní ń jáde láti inú òrò̀ro wá.
 Èrù nílá ń bẹ̀ ní ara rẹ̀;
 26 òkùnkùn biribiri ní a ti pamọ̀ fún ịsúra rẹ̀.
 Iná ti a kò fẹ̀ ní yóò jó o run
 yóò sì jẹ̀ èyí tí ó kù nínú àgọ̀ rẹ̀ run.
 27 Ọ̀run yóò fi ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ hàn,
 ayé yóò sì dide dúró sí i.
 28 Ịbísí ilé rẹ̀ yóò kojá lọ,
 àti ohun ịní rẹ̀ yóò sà̀n dànù lọ ní ojọ̀ ibínú Ọlọrun.
 29 Èyí ni ịpín ènìyàn búburú láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun wá,
 àti ogún tí a yàn sílẹ̀ fún un láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun.”

21

Jobu dá Sofari lóhùn

- 1 Jobu wá dáhùn, ó sì wí pé,
 2 “È tétí sílẹ̀ dárádára sì àwọn ọ̀rọ̀ mi,
 kí èyí kí ó jásí ìtúnú fún mi.
 3 È jòwọ̀ mi kí èmi sọ̀rọ̀;
 lẹ́yìn ìgbà ìwọ̀ le máa fi mi sẹ̀sín n ẹ̀so.
 4 “Àròyé mi ha ẹ̀ se sí ènìyàn bí?
 Ètise tí ọ̀kàn mi kí yóò fi ẹ̀ se àìbalẹ̀?
 5 È wò mí fín, kí ẹ̀nu kí ó sì yà yín,
 kí ẹ̀ sì fi ọ̀wọ̀ lé ẹ̀nu yín.
 6 Àní nígbà tí mo rántí, ẹ̀rù bà mí,
 iwárirì sì mú mi lára.
 7 Nítorí kí ní ènìyàn búburú fi wà ní ayé,
 tí wọn gbó, àní tí wọn di alágbára ní ipa?
 8 Irú-ọ̀mọ̀ wọn fi ìdí kalẹ̀ ní ojú
 wọn pẹ̀lú wọn, àti ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ wọn ní ojú wọn.
 9 Ilẹ̀ wọn wà lání ewu àti ẹ̀rù,
 bẹ̀ẹ̀ ní ọ̀pá ìbínú Ọ̀lọ̀run kò sí lára wọn.
 10 Akọ̀ màlúù wọn a máa gùn, kí í sì tàsẹ̀;
 abo màlúù wọn a máa bí, kí í sì í sẹ̀yun.
 11 Wọn a máa rán àwọn ọ̀mọ̀ wọn
 wẹ̀wẹ̀ jáde bí agbo ẹ̀ran, àwọn ọ̀mọ̀ wọn a sì máa jo kiri.
 12 Wọn mú ohun ọ̀nà orin, ilù àti haapu;
 wọn sì n yọ̀ sí ohùn fẹ̀rẹ̀.
 13 Wọn n lo ọ̀jọ̀ wọn nínú ọ̀rọ̀;
 wọn sì lọ̀ sí ipò òkú ní àlàáfíà.
 14 Nítorí nàà ni wọn ẹ̀ wí fún Ọ̀lọ̀run pé, ‘Lọ̀ kúrò lódò wa!’
 Nítorí pé wọn kò fẹ̀ ìmọ̀ ipa ọ̀nà rẹ̀.
 15 Kí ni Olódùmarè tí àwa ó fi máa sìn in?
 Èrè kí ni a ó sì jẹ̀ bí àwa ba gbàdúra sí í?
 16 Kíyèsì i, àlàáfíà wọn kò sí nípa ọ̀wọ̀ wọn;
 ìmọ̀ ènìyàn búburú jìnnà sí mi réré.
 17 “Ìgbà mélòó mélòó ní a n pa fitilá ènìyàn búburú kú?
 Ìgbà mélòó mélòó ní ìparun wọn dé bá wọn,
 tí Ọ̀lọ̀run sì í máa pín ìbínújẹ̀ nínú ìbínú rẹ̀?
 18 Wọn dàbí àgékù koríko níwájú afẹ́fẹ́,
 àti bí iyàngbò, tí ẹ̀fúùfù nílá fẹ̀ lọ̀.
 19 Ẹ̀yin wí pé, ‘Ọ̀lọ̀run to iya ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ jọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀.’
 Jẹ́ kí ó san án fún un, yóò sì mò ọ̀n.
 20 Ojú rẹ̀ yóò rí ìparun ara rẹ̀,
 yóò sì máa mu nínú ríru ìbínú Olódùmarè.
 21 Nítorí pé àlàáfíà kí ni ó ní nínú ilẹ̀ rẹ̀ lẹ́yìn rẹ̀,
 nígbà tí a bá ké iye oşù rẹ̀ kúrò ní agbede-méjì?
 22 “Njẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni le kọ̀ Ọ̀lọ̀run ní ìmọ̀?

- Òun ní í sá à ñ ̣e ìdájọ ̣eni ibi gíga.
 23 Ẹnikan a kú nínú pípé agbára rẹ,
 ó wà nínú ìrora àti ìdáké pátápátá.
 24 Ọpọ̀n rẹ kún fún omi ọmú,
 egungun rẹ sì tutù fún ọrà.
 25 Ẹlómíràn a sì kú nínú kíkorò ọkàn rẹ,
 tí kò sì fi inú dídùn jẹun.
 26 Wọ̀n o dùbúlẹ̀ b́akan náà nínú erùpẹ̀,
 kòkòrò yóò sì ̀̀b̀ò wọ̀n.
 27 “Kíyèsì i, ẹ̀mi mọ̀ èrò inú yín àti
 àrẹ́kẹ́rẹ́kẹ̀ ọkàn yín láti ̣e ìlòdì sí mi.
 28 Nítorí tí ẹ̀yin wí pé, ‘Níbo ní ilẹ̀ ọmọ-aládé,
 àti níbo ní àgọ̀ àwọ̀n ẹ̀niyàn búburú nì gbé wà?’
 29 Ẹ̀yin kò béèrè lẹ́wọ̀ àwọ̀n tí ñ kojá lọ ní ọ̀nà?
 Ẹ̀yin kò mọ̀ àmì wọ̀n,
 30 pé ẹ̀niyàn búburú ní a fi pamọ̀ fún ọjó ìparun.
 A ó sì mú wọ̀n jáde ní ọjó ríru ìbínú.
 31 Ta ni yóò tako ipa ọ̀nà rẹ̀ lójúkojú,
 ta ni yóò sì san án padà fún un ní ẹ̀yí tí ó ti ̣e?
 32 Síbẹ̀ a ó sì sin ín ní ọ̀nà ipò òkú,
 a ó sì máa ̣ọ̀ ibojì òkú.
 33 Ọ̀gúlùtu àfonífojì yóò dùn mọ̀ ọ̀n.
 Gbogbo ẹ̀niyàn yóò sì máa tọ̀ ọ̀ lẹ̀yin,
 bí ẹ̀niyàn àiníye ti lọ síwájú rẹ̀.
 34 “Èéha ti ̣e tí ẹ̀yin fi ñ t̀̀ mí nínú lásán,
 bí ò ̣e pé ní ìdáhùn yín, àrẹ́kẹ́rẹ́kẹ̀ wa nìbẹ̀!”

22

Èsì Elifasi

- 1 Ìgbà náà ni Elifasi, ará Temani, dáhùn wí pé,
 2 “Èniyàn lè è ̣e rere fún Ọlọrun?
 Bí ọlọgbọ̀n ti í ̣e rere fún ara rẹ̀?
 3 Ohun ayọ̀ ha ni fún Olódùmarè pé olódodo ni ìwọ̀?
 Tàbí èrè kí ni fún un ti ìwọ̀ mú ọ̀nà rẹ̀ pé?
 4 “Yóò ha bá ọ̀ wí bí, nítorí ìbẹ̀r̀̀
 Ọlọrun rẹ̀? Yóò ha bá ọ̀ lọ sínú ìdájọ̀ bí?
 5 Ìwà búburú rẹ̀ kò ha tóbi,
 àti ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ láiníye?
 6 Nítòótọ̀ ìwọ̀ béèrè fún ààbò ni ọwọ̀ arákùnrin rẹ̀ láinídií,
 ìwọ̀ sì tú oníhòhò ní aṣọ̀ wọ̀n.
 7 Ìwọ̀ kò fi omi fún aláàárẹ̀ mu,
 ìwọ̀ sì háwọ̀ ọ̀nṣẹ̀ fún ẹ̀ni tí ebi ñ pa.
 8 Bí ó ̣e ti alágbára nì, òun ni ó ní ilẹ̀,
 ọlọ́lá sì tẹ̀dọ̀ sínú rẹ̀.
 9 Ìwọ̀ ti rán àwọ̀n opó padà lọ ní ọwọ̀ òfo,

apá àwọn ọmọ aláìní baba ti di ọ̀ṣẹ́.

10 Nítorí náà ni ìdèkùn ẹ̀ ẹ̀ yí ọ́ káákiri,
àti ibèrù òjìjì ní yọ ọ́ lẹnu.

11 Èẹ̀sẹ tí òkùnkùn fi pò tó bẹ̀ẹ̀ tí ìwọ̀ kò fi lẹ̀ ríran.
Èẹ̀sẹ tí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ omi sì bò ọ́ mọ̀lẹ̀.

12 “Ọ̀lọ̀run kò ha jẹ́ ẹ̀ni gíga ọ̀run?
Sá wo orí àwọn iràwọ̀ bí wọn ti ga tó!

13 Ìwọ̀ sì wí pé, Ọ̀lọ̀run ti ẹ̀ mọ̀?
Ọ̀un ha lẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ìdájọ́ láti inú òkùnkùn wá bí?

14 Njẹ́ àwọ̀sánmọ̀ tí ó níyọ̀n jẹ́ ibora fún un,
tí kò fi lẹ̀ ríran; ó sì ní rìn nínú àyíká ọ̀run.

15 Njẹ́ ìwọ̀ fẹ́ rìn ipa ọ̀nà Ìgbàani tí àwọn
èniyàn búburú tí rìn?

16 A ké wọn lulẹ̀ kúrò nínú ayé láìpẹ̀ ọ̀jọ̀ wọn,
ìpílẹ̀ wọn ti da bí odò ọ̀ṣiṣàn.

17 Àwọn ẹ̀ni tí ó wí fún Ọ̀lọ̀run pé, ‘Lọ̀ kúrò lódò wa!
Kí ni Olódùmarè yóò ẹ̀ fún wọn?’

18 Síbẹ̀ ó fi ohun rere kún ilé wọn!
Ṣùgbọ̀n ìmọ̀ èniyàn búburú jìnnà sí mi!

19 Àwọn olódodo rí iparun wọn, wọn sì yọ,
àwọn aláìlẹ̀sẹ̀ sì fi wọn rẹ̀rìn-ín ẹ̀lẹ̀yà pé,

20 ‘Lóòtítọ̀ àwọn ọ̀tá wa ni a ké kúrò,
iná yóò sì jó oró wọn run.’

21 “Fa ara rẹ̀ súnmọ̀ Ọ̀lọ̀run, ìwọ̀ ó sì rí àlàáfíà;
nípa èyí ni rere yóò wá bá ọ́.

22 Èmi bẹ̀ ọ́, gba òfin láti ẹ̀nu rẹ̀ wá,
kí o sì to ọ̀rọ̀ rẹ̀ sí àyà rẹ̀.

23 Bí ìwọ̀ bá yípadà sọ̀dọ̀ Olódùmarè, a sì gbé ọ́ ró.
Bí ìwọ̀ bá sì mú ẹ̀ṣẹ̀ jìnnà réré kúrò nínú àgọ̀ rẹ̀,

24 tí ìwọ̀ bá tẹ̀ wúra dádára sílẹ̀,
lórí erùpẹ̀ àti wúra Ofiri lábẹ̀ òkúta odò,

25 nígbà náà ní Olódùmarè yóò jẹ́ wúra rẹ̀,
àní yóò sì jẹ́ fádákà fún ọ́ ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

26 Lóòtítọ̀ nígbà náà ní ìwọ̀ ó ní inú didùn nínú Olódùmarè,
ìwọ̀ ó sì gbé ọ̀jú rẹ̀ sókè sọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run.

27 Bí ìwọ̀ bá gbádúra rẹ̀ sọ̀dọ̀ rẹ̀, yóò sì gbọ̀ tìrẹ̀,
ìwọ̀ ó sì san ẹ̀jẹ̀ rẹ̀.

28 Ìwọ̀ ọ́ sì gbìmọ̀ ohun kan pẹ̀lú, yóò sì fi ìdí múlẹ̀ fún ọ́;
ìmọ̀lẹ̀ yóò sì mọ̀ sípa ọ̀nà rẹ̀.

29 Nígbà tí ipa ọ̀nà rẹ̀ bá lọ sílẹ̀,
nígbà náà ni ìwọ̀ o wí pé, ‘Ìgbésókè ní be!’
Ọ̀lọ̀run yóò sì gba onírẹ̀lẹ̀ là!

30 Yóò gba ẹ̀ni tí kì í ẹ̀ aláìjẹ̀bi là,
a ó sì gbà á nípa mímọ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀.”

23

Èsì Jobu

- 1 Ìgbà náà ni Jobu sì dáhùn wí pé,
 2 “Àní lóníí ni ọ̀ràn mi korò;
 ọ̀wọ́ mí sì wúwo sí ikérora mi.
 3 Háá! èmi ìbá mọ́ ìbí tí èmí ìbá wá
 Ọlórùn rí, kí èmí kí ó tọ́ ọ́ lọ́ sí ìbùgbé rẹ́!
 4 Èmi ìbá sì to ọ̀ràn náà níwájú rẹ́,
 ẹ̀nu mi ìbá sì kún fún àrọ̀yé.
 5 Èmi ìbá sì mọ́ ọ̀rọ́ tí òun ìbá fi dá mi lóhùn;
 òye ohun tí ìbáwí a sì yé mi.
 6 Yóò ha fi agbára òlá bá mi wíjọ́ bí?
 Àgbẹ̀dọ́, kíkí pé òun yóò sì kiyèsì mi.
 7 Níbẹ́ ni olódodo le è bá a wíjọ́,
 níwájú rẹ́ bẹ̀ẹ́ ni èmi yóò sì bọ́ ni ọ̀wọ́ onídàájọ́ mi lááláé.
 8 “Sì wò ó, bí èmi bá lọ́ sí iwájú,
 òun kò sí nìbẹ́, àtí sí ẹ̀yìn, èmi kò sì rí òye rẹ́.
 9 Ni apá òsì bí ó bá ẹ̀sẹ́ nìbẹ́, èmi kò rí i,
 ó fi ara rẹ́ pamọ́ ni apá ọ̀tún, tí èmi kò le è rí i.
 10 Sùgbọ́n òun mọ́ ọ̀nà tí èmi n tọ́,
 nígbà tí ó bá dán mí wò, èmi yóò jáde bí wúrà.
 11 Ẹ̀sẹ́ mí tí tẹ̀lẹ́ ipasẹ̀ ìrìn rẹ́;
 ọ̀nà rẹ́ ni mo tí kiyèsì, tí n kò sì yà kúrò.
 12 Bẹ̀ẹ́ ni èmi kò padà sẹ̀yìn kúrò nínú òfin ẹ̀nu rẹ́,
 èmi sì pa ọ̀rọ́ ẹ̀nu rẹ́ mọ́ ju óúnjẹ̀ òòjọ́ lọ́.
 13 “Sùgbọ́n onínú kan ni òun, ta ni yóò sì yí i padà?
 Èyí tí ọ̀kàn rẹ́ sì tí fẹ́, èyí náà ní í ẹ̀.
 14 Nítóótọ́ ohun tí a tí yàn fún mi ní í ẹ̀;
 ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ irú ohun bẹ̀ẹ́ ni ó wà ní ọ̀wọ́ rẹ́.
 15 Nítórí náà ni ara kò ẹ̀ rọ́ mí níwájú rẹ́;
 nígbà tí mo bá rò ó, ẹ̀rù a bà mí.
 16 Nítórí pé Ọlórùn tí pá mí ní àyà,
 Olódùmarè sì n dààmú mí.
 17 Nítórí tí a kò tí ì ké mí kúrò níwájú òkùnkùn,
 bẹ̀ẹ́ ni kò pa òkùnkùn biribiri mọ́ kúrò níwájú mí.

24

Ìbèèrè Jobu

- 1 “Şe bí ìgbà kò pamọ́ lódọ́ Olódùmarè fún idájọ́?
 Èéşe tí ojúlùmọ́ rẹ́ kò fi rí ojọ́ rẹ́?
 2 Wọ́n a sùn àmí ààlà ilẹ́,
 wọ́n á fi agbára kó agbo ẹ̀ran lọ́, wọ́n a sì bọ́ wọ́n.
 3 Wọ́n á sì da kẹ̀tẹ́kẹ̀tẹ́ aláíní baba lọ́,
 wọ́n a sì gba ọ̀dà màlúù opó ní ohun ògo.
 4 Wọ́n á bi aláíní kúrò lójú ọ̀nà,
 àwọ́n tálákà ayé a fi agbára sá pamọ́.

- 5 Kíyèsì i, bí i kètékètẹ̀ igbó nínú ijù ní àwọn tálákà jáde lọ sí iṣẹ̀ wọn,
wọn a tètẹ̀ dídẹ̀ láti wá ohun oḍẹ;
ijù pèsè oúnjẹ fún wọn àti fún àwọn ọmọ wọn.
- 6 Olúkúlùkù a sì sá ọkà oúnjẹ eran rẹ̀ nínú oko,
wọn a sì ká ọgbà àjàrà èniyàn búburú.
- 7 Ní ihòhò ní wọn máa sùn láíni aṣọ,
tí wọn kò ní ìbora nínú òtútù.
- 8 Ọwààrà òjò òkè nílá sì pa wọn,
wọn sì lẹ̀ mọ̀ àpáta nítorí tí kò sí ààbò.
- 9 Wọn já ọmọ aláìní baba kúrò ní ẹnu ọmú,
wọn sì gbà ọmọ tálákà nítorí gbèsè.
- 10 Wọn rìn kiri ní ihòhò láíni aṣọ;
àwọn tí ebi n pa rerù ìdì ọkà.
- 11 Àwọn ẹni tí n fún òróró nínú àgbàlá wọn,
tí wọn sì n tẹ̀ ifúntí àjàrà, síbẹ̀ òngbẹ̀ sì n gbẹ̀ wọn.
- 12 Àwọn èniyàn n kéréra láti ilú wá,
ọkàn àwọn ẹni tí ó gbogbẹ̀ kígbẹ̀ sókè fún ìrànlowọ̀
síbẹ̀ Ọlórùn kò kiyèsì àṣṣe nàà.
- 13 “Àwọn ní ó wà nínú àwọn tí ó ọ̀tẹ̀ sí ìmọ̀lẹ̀,
wọn kò mọ̀ ipa ọ̀nà rẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ ní wọn kò dúró nípa ọ̀nà rẹ̀.
- 14 Apàniyàn a dídẹ̀ ní àfẹ̀mọ̀jùmọ̀,
a sì pa tálákà àti aláìní,
àti ní ọ̀ru a di olẹ̀.
- 15 Ojú alágbèrẹ̀ pẹ̀lú dúró kí ilẹ̀ sù diẹ̀;
‘Ó ní, ojú ẹnikan kí yóò rí mi,’
ó sì fi ìbọ̀jú bojú rẹ̀.
- 16 Ní òkùnkùn wọn á rúnlẹ̀ wọ̀lé,
tí wọn tí fi ojú sọ fún ara wọn ní ọ̀sán,
wọn kò mọ̀ ìmọ̀lẹ̀.
- 17 Nítorí pé bí ọ̀ru dúdú ní òwúrọ̀ fún gbogbo wọn;
nítorí tí wọn sì mọ̀ ìbẹ̀rù òkùnkùn.
- 18 “Ó yára lọ bí ẹni lójú omi;
ìpín wọn ní ilẹ̀ ayé ní a ó parun;
òun kò rìn lọ mọ̀ ní ọ̀nà ọgbà àjàrà.
- 19 Gégé bi ọ̀dà àti ọ̀ru ní í mú omi òjò-dídì yọ̀,
bẹ̀ẹ̀ ní isà òkú í run àwọn tó dẹ̀ṣẹ̀.
- 20 Inú ìbímọ̀ yóò gbàgbẹ̀ rẹ̀,
kòkòrò ní yóò máa fi adùn jeun lára rẹ̀;
a kì yóò rántí èniyàn búburú mọ̀;
bẹ̀ẹ̀ ní a ó sì ṣẹ̀ iwà búburú bí ẹni ṣẹ̀ igi.
- 21 Ẹni tí o hù iwà búburú sí àgàn
tí kò ṣe rere sí opó.
- 22 Ọlórùn fi ipá agbára rẹ̀ fa alágbára,
bí wọn tilẹ̀ fidímúlẹ̀, kò sí ìretí iyè fún wọn.
- 23 Ọlórùn sì fi àiléwu fún un,
àti nínú èyí ní a ó sì tí i léyìn,

ojú rẹ̀ sì wà ní ipa ọ̀nà wọn.

- 24 A gbé wọn lékè nígbà diẹ, wọn kojá lọ;
a sì rẹ̀ wọn silẹ̀, a sì mú wọn kúrò ní ọ̀nà bí àwọn èlòmíràn,
a sì kẹ̀ wọn kúrò bí orí sírírì ọ̀kà bàbà.
- 25 “Njẹ̀, bí kò bá rí bèẹ̀ nísinsin yìí, ta ni yóò mú mi ní èké,
tí yóò sì sọ ọ̀rọ̀ mi di aláíníláárí?”

25

Ìdáhùn Bilidadi

- 1 Nígbà nàà ní Bilidadi, ará Şuhi, dáhùn wí pé,
2 “Ìjọba àti èrù n ń bẹ̀ lódò Ọlórún rẹ̀,
òun ní i ẹ̀ ẹ̀ ilàjà ní ibi gíga gíga ọ̀run.
3 Àwọn ọ̀mọ-ogun rẹ̀ ha ní iyè bí,
tàbí ara ta ni ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ kò tàn sí?
4 Èéha ti ẹ̀ tí a ó fi dá èniyàn láre lódò Ọlórún?
Tàbí ẹ̀ni tí a bí láti inú obìnrin wá yóò ha ẹ̀ mọ́?
5 Kíyèsì i, ọ̀şùpá kò sì lè tàn ìmọ̀lẹ̀,
àní àwọn iràwọ̀ kò mọ̀lẹ̀ ní ojú rẹ̀,
6 kí a má sọ èniyàn tí i ẹ̀ ẹ̀ ìdin,
àti ọ̀mọ èniyàn tí i ẹ̀ ẹ̀ kòkòrò!”

26

Ìdáhùn Jobu

- 1 Şùgbọ̀n Jobu sì dáhùn wí pé,
2 “Báwo ni iwọ̀ n ń ẹ̀ ẹ̀ irànlowọ̀ ẹ̀ni tí kò ní ipá,
báwo ni iwọ̀ n ń ẹ̀ ẹ̀ gbe apá ẹ̀ni tí kò ní agbára?
3 Báwo ni iwọ̀ n ń ẹ̀ ẹ̀ igbimọ̀ fun ẹ̀ni tí kò ní ogbọ̀n,
tàbí báwo ọ̀ye rẹ̀ to pọ̀ to bèẹ̀?
4 Ta ni ó ràn ọ̀ lówọ̀ láti sọ àwọn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí,
àti ẹ̀mí ta ni ó gba ẹ̀nu rẹ̀ sọ̀rọ̀?”
- 5 “Àwọn aláílágbára ti isà òkú wárìrì,
lábé omi pẹ̀lú àwọn tí n ń gbé inú rẹ̀.
6 Ìhòhò ni ipò òkú níwájú Ọlórún,
ibi iparun kò sí ní ibojì.
7 Òun ní o nà ihà àríríwá ọ̀run ní ibi ọ̀fúrufú,
ó sì so ayé rọ̀ ní ojú asán.
8 Ó di omi pọ̀ nínú ìkùùkku àwọ̀sánmọ̀ rẹ̀ tí ó nípọ̀n;
àwọ̀sánmọ̀ kò sì ya nísàlẹ̀ wọn.
9 Ó sì fa ojú itẹ̀ rẹ̀ sẹ̀yin,
ó sì tẹ̀ àwọ̀sánmọ̀ rẹ̀ sí i lórí.
10 Ó fi idè yí omi òkun ká,
títí dé ààlà ìmọ̀lẹ̀ àti òkùnkùn.
11 Ọ̀wọ̀n ọ̀pọ̀ ọ̀run wárìrì,
ẹ̀nu sì yà wọn sì ìbáwí rẹ̀.
12 Ó fi ipá rẹ̀ dààmú omi Òkun;
nípa ọ̀ye rẹ̀, ó gé agbéraga sí wẹ̀wẹ̀.

- 13 Nípa èmí rẹ̀ ní ó tí ẹ̀ ọ̀run ní ọ̀sọ̀;
 ọ̀wọ̀ rẹ̀ ní ó fí dá èjò wíwọ̀ nì.
 14 Kíyèsì i, èyí ní ọ̀pín ọ̀nà rẹ̀;
 ohùn èyí tí a gbọ̀ tí kéré tó!
 Ta ní ẹ̀ni nàá tí ọ̀ye àrà agbára rẹ̀ lè yé?"

27

- 1 Pèlúpèlú Jobu sì tún sọ̀kún ọ̀rọ̀ ọ̀we rẹ̀, ó sì wí pé,
 2 "Bí Ọ̀lọ̀run tí n' bẹ̀, ẹ̀ni tí ó gba ìdájọ̀ mí lẹ̀,
 àti Olódùmarè tí ó bà mí ní ọ̀kàn jẹ̀,
 3 n'wọ̀n ìgbà tí èmí mí n' bẹ̀ nínú mí,
 àti tí èmí Ọ̀lọ̀run n' bẹ̀ nínú ihò imú mí.
 4 Ètè mí kì yóò sọ̀rọ̀ èké,
 bẹ̀ẹ̀ ní ahọ̀n mí kì yóò sọ̀rọ̀ ẹ̀tàn.
 5 Kí a má rí i pé èmí n' dá yín láre;
 títí èmí ó fí kú, èmí kì yóò s'ì iwà ọ̀títọ̀ mí kúrò lẹ̀dọ̀ mí.
 6 Ọ̀dodo mí n' èmí d'ímú s'insin, èmí kì yóò sì jọ̀wọ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀;
 àyà mí kì yóò sì gan ọ̀jọ̀ kan nínú ọ̀jọ̀ ayé mí.
 7 "Kí ọ̀tá mí k'í ó dàbí ènìyàn búburú,
 àti ẹ̀ni tí n' d'ìdè sí mí k'í ó dàbí ẹ̀ni aláìs'òdodo.
 8 Nítorí k'í n' ìrètí àgàbàgèbè,
 nígbà tí Ọ̀lọ̀run bá k'è èmí rẹ̀ kúrò, nígbà tí ó sì fà á jáde?
 9 Ọ̀lọ̀run yóò ha gbọ̀ àdùrà rẹ̀,
 nígbà tí ìpọ̀njú bá dé sí i?
 10 Ọ̀un ha le ní inú d'ídùn sí Olódùmarè?
 Oun ha lé máa k'è pe Ọ̀lọ̀run nígbà gbogbo?
 11 "Èmí ó k'ọ̀ yín ní èk'ọ̀ ní tí ọ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run:
 ọ̀nà tí n' bẹ̀ lẹ̀dọ̀ Olódùmarè ní èmí kì yóò fí pamọ̀.
 12 Kíyèsì i, gbogbo yín ní ó tí rí i;
 k'ín ní ìdí ọ̀rọ̀ asán yín?
 13 "Ẹ̀yin ní ìpín ènìyàn búburú lẹ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run,
 àti ogún àwọ̀n aninilára, tí wọ̀n ó gbà lẹ̀wọ̀ Olódùmarè.
 14 Bí àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ bá dì púpọ̀, fún idà nì;
 àwọ̀n ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀ kì yóò yó fún oúnjẹ̀.
 15 Àwọ̀n tí ó kù nínú tirẹ̀ ní a ó s'inkú nínú àjàkálẹ̀-ààrùn:
 àwọ̀n opó rẹ̀ kì yóò sì sọ̀kún fún wọ̀n.
 16 Bí ó tilẹ̀ kó fadákà jọ̀ bí erupẹ̀,
 tí ó sì dá aṣọ̀ jọ̀ bí amọ̀;
 17 àwọ̀n ohun tí ó tò jọ̀ àwọ̀n olóòtítọ̀ ní yóò lò ó;
 àwọ̀n aláìs'ẹ̀ ní yóò sì pín fadákà rẹ̀.
 18 Ọ̀un k'ọ̀ ilé rẹ̀ g'ég'ẹ̀ bí kòkòrò aṣọ̀,
 àti bí ahéré tí olùsọ̀ k'ọ̀.
 19 Ọ̀lọ̀rọ̀ yóò dùbùlẹ̀, s'ùgbọ̀n ọ̀un kì yóò túnṣe bẹ̀ẹ̀ mọ̀,
 nígbà tí ó bá la ọ̀jú rẹ̀, gbogbo rẹ̀ a lẹ̀.
 20 Ẹ̀rù n'lá bà á bí omi s'isàn;
 ẹ̀fúfúfú n'lá jí gbé lẹ̀ ní ọ̀ru.

- 21 Ẹfúùfù ilà-oòrùn gbé e lọ, òun sì lọ;
 àti bí ìjì nílá ó sì fà á kúrò ní ipò rẹ.
 22 Nítorí pé Olódùmarè yóò kòlù ú, kí yóò sì dá sí;
 òun ibá yò láti sá kúrò ní ọwọ rẹ.
 23 Àwọn èniyàn yóò sì sá pé sí i lórí,
 wọn yóò sì ẹ sọ sí i kúrò ní ipò rẹ.”

28

Ọrọ ogbọn àti òye Jobu

- 1 Nítóótó, koto fàdákà n bẹ,
 àti ibi tí wọn ti máa n da wúra.
 2 Nínú ilẹ̀ ni à n gbé n wa irin,
 bàbà ni a sì n dà láti inú òkúta wá.
 3 Èniyàn ni ó fi òpin si òkùnkùn,
 ó sì ẹ àwá rí lṣúra
 láti inú òjiji ikú sí ihà gbogbo.
 4 Wọn wa ihò ilẹ̀ tí ó jì sí àwọn tí n gbé òkè,
 àwọn tí ẹsẹ̀ èniyàn gbàgbé wọn rọ̀ sí ìsàlẹ̀,
 wọn rọ̀ sí ìsàlẹ̀ jìnnà sí àwọn èniyàn.
 5 Bí ó ẹ ti ilẹ̀ ni, nínú rẹ̀ ni ounjẹ̀ ti n jade wá,
 àti ohun tí ó wà ní ìsàlẹ̀ ni ó yí padà bi iná;
 6 òkúta ibẹ̀ ni ibi òkúta safire,
 o sì ní erùpẹ̀ wúra.
 7 Ipa ọ̀nà náà ni ẹyẹ̀ kò mọ̀,
 àti ojú gúnngún kò rí i rí.
 8 Àwọn ẹranko agbéraga kò rìn ibẹ̀ rí,
 bẹ̀ẹ̀ ni kinniún tí n ké ramúramù kò kojá nìbẹ̀ rí.
 9 Ó fi ọwọ̀ rẹ̀ lé akọ̀ òkúta,
 ó yí òkè nílá pọ̀ láti idí rẹ̀ wá.
 10 Ó sì la ipa odò ọ̀ṣà̀n nínú àpáta,
 ojú inú rẹ̀ sì rí ohun iyebíyẹ̀ gbogbo.
 11 Ó sì ẹ ọ̀ṣà̀n odò kí ó má ẹ kún àkúnnya,
 ó sì mú ohun tí ó pamọ̀ hàn jade wá sí ìmọ̀lẹ̀.
 12 Ẹ̀gbọn níbo ni á ó gbé wá ogbọn rí,
 níbo sì ni òye n gbe?
 13 Èniyàn kò mọ̀ iye rẹ̀,
 bẹ̀ẹ̀ ni a kò le è rí i ní ilẹ̀ àwọn aláàyè.
 14 Ogbun wí pé, “Kò sí nínú mi”;
 omi òkun sì wí pé, “Kò si nínú mi.”
 15 A kò le è fi wúra rà á,
 bẹ̀ẹ̀ ni a kò le è fi ọ̀sùwọn wọn fàdákà ní iye rẹ̀.
 16 A kò le è fi wúra Ofiri, tàbí òkúta ónikìsì iyebíyẹ̀,
 tàbí òkúta safire díyẹ̀ lé e.
 17 Wúra àti òkúta kristali kò tó ẹgbẹ̀ rẹ̀;
 bẹ̀ẹ̀ ni a kò le è fi ohun èlò wúra ẹ̀ pàṣipàrò rẹ̀.
 18 A kò lè dárúkọ̀ iyùn tàbí òkúta jasperì;
 iye ogbọn sì ju iyùn lọ.

- 19 Òkúta topasi ti Kuṣi kò tó egbé rẹ;
bẹ̀ẹ̀ ni a kò le fi wúrà dárádára díwọ̀n iye rẹ.
- 20 Níbo ha ni ogbọ̀n ti jáde wá?
Tàbí níbo ni òye ń gbé?
- 21 A rí i pé, ó fi ara sinko kúrò ní ojú àwọ̀n aláàyè gbogbo,
ó sì fi ara sin fún ẹyẹ ojú ọ̀run.
- 22 Ibi iparun àti ikú wí pé,
àwa ti fi etí wa gbúròó rẹ.
- 23 Ọlọ̀run ni ó mọ ọ̀ye ipa ọ̀nà rẹ,
òun ni ó sì mọ ibi tí ó ń gbé.
- 24 Nítórí pé ó wọ̀ye dé ọ̀pin ayé,
ó sì rí gbogbo isàlẹ ọ̀run,
- 25 láti dà ọ̀sùwọ̀n fún aféfé,
ó sì fi ọ̀sùwọ̀n wọ̀n omi.
- 26 Nígba tí ó pàṣẹ fún ọ̀jò,
tí ó sì la ọ̀nà fún mọ̀nàmọ̀nà àrà,
- 27 nígba náà ni ó rí i, ó sì sọ ọ̀ jáde;
ó pèsè rẹ sílẹ̀, ó sì ẹ̀ iwádlí rẹ rí.
- 28 Àti fún ènìyàn ni ó wí pé,
“Kíyèsì i, ẹ̀rù Olúwa èyí ni ogbọ̀n,
àti láti jáde kúrò nínú iwà búburú èyí ni òye.”

29

Jobu rántí ibùkún rẹ àtẹ̀yìnwá

- 1 Pèlúpèlú, Jobu sì tún tẹ̀sìwájú nínú ọ̀rọ̀ rẹ, ó sì wí pé,
2 “Háà! ibá ẹ̀ pé èmi wà bí igbà oṣu tí ó kojá,
bí ojú tí Ọlọ̀run pa mí mọ,
3 nígba tí fitilá rẹ tàn sí mi ní orí,
àti nípa ìmọ̀lẹ̀ rẹ èmi rìn nínú òkùnkùn já.
4 Bí mo ti rí nígba ọ̀dọ̀ mi,
nígba tí ọ̀rẹ Ọlọ̀run tímótímọ̀ bùkún ilé mi,
5 nígba tí Olódùmarè wà pèlú mi,
nígba tí àwọ̀n ọ̀mọ̀ mi wà yí mi ká;
6 nígba tí èmi fi ọ̀rì-àmọ̀ n wẹ̀ ị̀sìsẹ̀ mi,
àti tí àpáta ń tú ị̀sàn ọ̀róró jáde fún mi wá.
7 “Nígba tí mo jáde la àárín ilú lọ sí ẹ̀nu ibodè,
nígba tí mo tẹ̀ itẹ̀ mi ní igboro,
8 nígba náà ni àwọ̀n ọ̀mọ̀kùnrin rí mi,
wọ̀n sì sá pamọ̀, àwọ̀n àgbà dide dúró ní ẹ̀sẹ̀ wọ̀n,
9 àwọ̀n ọ̀mọ̀-aládé dáké ọ̀rọ̀ síso,
wọ̀n a sì fi ọ̀wọ̀ wọ̀n lé ẹ̀nu.
10 Àwọ̀n ọ̀lọ̀lá dáké,
ahọ̀n wọ̀n sì lẹ̀ mọ̀ èrìgì ẹ̀nu wọ̀n.
11 Nígba tí etí gbọ̀, ó sì sùre fún mi,
àti nígba tí ojú sì rí mi, ó jẹ́rìí mi,
12 nítórí mo gbà tálákà tí n fẹ̀ ìrànlọ̀wọ̀,
àti aláìní baba tí kò sí olùrànlọ̀wọ̀ fún un.

- 13 Èni tí ó n kílò sùre fún mi,
èmi sì mú àyà opó kòrin fún ayò.
- 14 Èmi sì mú òdodo wò bí aṣò,
ètọ mi dàbí aṣò igúnwà àti adé ọba.
- 15 Mo ṣe ojú fún afójú mo sì ṣe eṣẹ
fún amúnkún ún.
- 16 Mo ṣe baba fún tálákà;
mo ṣe iwádíí ọràn àjèjì tí èmi kò mọ rí.
- 17 Mo sì ká eyín èrèkẹ èniyàn búburú,
mo sì já ohun ọḍe náà kúrò ní eyín rẹ.
- 18 “Nígba náà ni mo rò pé, ‘Èmi yóò kú nínú ilé mi,
èmi yóò sì mú ojú mi pọ sí i bí iyanrìn.
- 19 Gbòhgbò mi yóò ta kan omi,
ìrì yóò sì sẹ ní gbogbo ọru sí ara ẹka mi.
- 20 Ọgo mi yóò wà ní ọtún ní ọḍọ mi,
ọrun mi sì padà di tuntun ní ọwọ mi.’
- 21 “Èmi ni èniyàn n dẹtí sílẹ sí,
wọn a sì dúró, wọn a sì dákẹ rọrọ ní ìmọràn mi.
- 22 Lẹyin ọrọ mi, wọn kò tún sọrọ mọ;
ọrọ mi wọ wọn ní etí ṣinṣin.
- 23 Wọn a sì dúró dè mí bí ẹni wí pé wọn dúró fún ọwọ ọjọ;
wọn a sì mu nínú ọrọ mi bí ẹni wí pé nínú ọjọ àrọkúrò.
- 24 Èmi sì rẹrìn-ín sí wọn nígbà tí wọn kò bá gbà á gbọ;
ìmọlẹ ojú mi jẹ iyebíye sí wọn.
- 25 Mo la ọnà sílẹ fún wọn, mo sì jókòó bí olóyè wọn.
Mo jókòó bí ọba ní àárín ológun rẹ,
mo sì rí bí ẹni tí n tu ẹni tí n ṣọfọ nínú.

30

Ọrọ ibàtújẹ Jobu

- 1 “Ṣùgbọn nísinsin yí,
àwọn tí mo gbà ní àbúrò n fi mí ṣe eleyá
baba ẹni tí èmi kẹgàn
láti tò pẹlú àwọn ajá nínú agbo ẹran mi.
- 2 Kí ni iwúlò agbára ọwọ wọn sí mi,
níwọn igbà tí agbára wọn ti fi wọn sílẹ?
- 3 Wọn rù nitorí ànìni àti iyàn
wọn n rìn káàkiri ní ilẹ gbígbe
ní ibi ikòsílẹ ní ọru.
- 4 Àwọn ẹni tí n já ewé iyò ní ẹbá igbó;
gbogbo igikígi ni oúnjẹ jìjẹ wọn.
- 5 A lé wọn kúrò láárín èniyàn,
àwọn èniyàn sì pariwo lé wọn lóri bí ẹni pariwo lé olè lóri.
- 6 A mú wọn gbe inú pàlápálá òkúta àfonífojì,
nínú ihò ilẹ àti tí òkúta.
- 7 Wọn n dùn ní àárín igbó
wọn kó ara wọn jọ pọ ní abẹ ẹgún neteli.

- 8 Àwọn ọmọ ẹni tí òye kò yé,
 àní àwọn ọmọ lásán, a sì lé wọn jáde kúrò ní orí ilẹ̀.
- 9 “Njẹ́ nísinsin yìí, àwọn ọmọ wọn n fí mí ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà nínú orin;
 àní ẹ̀mi dì ẹ̀ni ìsòrò sí láàrín wọn.
- 10 Wọn kóríira mi; wọn sá kúrò jìnnà sí mi,
 wọn kò sì bìkítà láti tutọ́ sí mi lójú.
- 11 Nítórí Olórùn tí tú okùn iyè mi, ó sì pọ̀n mi lójú;
 àwọn pẹ̀lú sì de idèkùn níwájú mí.
- 12 Àwọn ẹ̀niyàn lásán dide ní apá ọ̀tún mi;
 wọn tí esẹ̀ mi kúrò,
 wọn sì la ipa ọ̀nà iparun sílẹ̀ dè mí.
- 13 Wọn da ipa ọ̀nà mi rú;
 wọn sì sọ iparun mí dì púpọ̀,
 àwọn tí kò ní olùrànlọ́wọ́.
- 14 Wọn ya sí mí bí i omi tí ó ya gbuuru;
 ní ariwo nílá ni wọn rọ́ wá.
- 15 Ẹ̀rù nílá bà mí;
 wọn lépa ọ̀kàn mi bí ẹ̀fùùfù,
 àlàáfíà mi sì kojá lọ bí àwọ̀ sánmọ̀.
- 16 “Àti nísinsin yìí, ayé mi n yòrò lọ dièdiè;
 ọjọ́ ìpọ̀njú mí dì mí mú.
- 17 Òru gún mí nínú egungun mi,
 èyí tí ó bù mí jẹ́ kò sì sinmi.
- 18 Nípa agbára nílá rẹ̀ Olórùn wà bí aṣọ̀ ìbora fún mi,
 ó sì lẹ̀ mọ́ mí ní ara yíká bí aṣọ̀ ìlekè mí.
- 19 Olórùn tí mú mí lọ sínú ẹ̀rẹ̀,
 ẹ̀mi sì dàbí eruku àti eèrú.
- 20 “Èmi ké pè ọ́ ìwọ̀ Olórùn, sùgbọ̀n ìwọ̀ kò dá mí lóhùn;
 ẹ̀mi dide dúró ìwọ̀ sì wò mí lásán.
- 21 Ìwọ̀ padà dì ẹ̀ni ikà sí mi;
 ọwọ́ agbára rẹ̀ ní ìwọ̀ fí dè mí ní ọ̀nà.
- 22 Ìwọ̀ gbé mí sókè sí inú ẹ̀fùùfù, ìwọ̀ mú mí fò lọ,
 bèyè ní ìwọ̀ sì sọ mí dì asán pátápátá.
- 23 Èmi sá à mọ́ pé ìwọ̀ yóò mú mí lọ sínú ikú,
 sí ilé ìpẹ̀jọ́ tí a yàn fún gbogbo alààyè.
- 24 “Bí ó tí wù kí ó rí, ẹ̀nikan kí yóò ha nawọ́ rẹ̀ nígbà ìṣubú rẹ̀,
 tàbí kí yóò ké nínú iparun rẹ̀.
- 25 Èmi kò ha sọkún bí fún ẹ̀ni tí ó wà nínú ìsòro?
 Ọ̀kàn mi kò ha bàjẹ́ fún tálákà bí?
- 26 Nígbà tí mo fojú sọ̀nà fún àlàáfíà, ibi sì dé;
 nígbà tí mo dúró de ìmọ̀lẹ̀, ọ̀kùnkùn sì dé.
- 27 Ikùn mí n ru kò sì sinmi,
 ọjọ́ ìpọ̀njú tí dé bá mí.
- 28 Èmi n rìn kiri nínú ọ̀fọ̀, sùgbọ̀n kì í ẹ̀ nínú oòrùn;
 ẹ̀mi dide dúró ní àwùjọ̀ mo sì kígbé fún ìrànlọ́wọ́.

- 29 Èmi ti di arákùnrin ìkookò,
èmi di egbẹ̀ àwọn ògòhò.
30 Àwọ̀ mi di dúdú ní ara mi;
egungun mi sì jórun fún ooru.
31 Ohun èlò orin mi pẹ̀lú sì di ti ọ̀fọ̀,
àti ìpẹ̀ orin mi sì di ohùn àwọn tí n sọkún.

31

Àwjàre Jobu

- 1 “Mo ti bá ojú mi dá májẹ̀mú,
èmi yó ha ẹ̀ tejúmọ̀ wúndiá?
2 Nítorí pé kí ni ìpín Ọ̀lọrun láti ọrun wá?
Tàbí kí ni ogún Olódùmarè láti òkè ọrun wá.
3 Kò ẹ̀ se pé àwọn èniyàn búburú ní iparun wà fún,
àti àjàkálẹ̀-ààrùn fún àwọn oníṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀?
4 Ọ̀un kò ha ri ipa ọ̀nà mi,
òun kò ha sì ka gbogbo ìṣísẹ̀ mi?
5 “Bí ó bá ẹ̀ se pé èmi bá fi àìṣòótọ̀ rìn,
tàbí tí ẹ̀ṣẹ̀ mi sì yára sí ẹ̀tàn,
6 (jẹ́ kí Ọ̀lọrun wọn mí nínú iwọn òdodo,
kí Ọ̀lọrun le mọ̀ ìdúró ẹ̀ṣin mi.)
7 Bí ẹ̀ṣẹ̀ mí bá yà kúrò lójú ọ̀nà,
tí àyà mí sì tẹ̀lẹ̀ ipa ojú mí,
tàbí bí àbàwọn kan bá sì lẹ̀ mọ̀ mí ní ọ̀wọ̀,
8 òjẹ́ kí èmi kí ó gbìn kí ẹ̀lòmíràn kí ó sì mújẹ̀,
àní kí a fa irú-omọ̀ mi tu.
9 “Bí àyà mi bá di fifà sí ipasẹ̀ obìnrin kan,
tàbí bí mo bá lọ́ í ba de èniyàn ní ẹ̀nu-ọ̀nà ilé aláduùgbò mí,
10 kí àyà mi kí ó lọ ọ̀lọ̀ fún ẹ̀lòmíràn,
kí àwọn ẹ̀lòmíràn kí ó tẹ̀ ara wọn ní ara rẹ̀.
11 Nítorí pé yóò jẹ́ ohun ìtíjù àní,
ẹ̀ṣẹ̀ tí a ó ẹ̀ se onidàájọ̀ rẹ̀.
12 Nítorí pé iná ní ẹ̀yí tí ó jó dé ibi iparun,
tí ibá sì fa gbòhò ohun ìbísí mi gbogbo tu.
13 “Tí mo bá sì ẹ̀ ẹ̀ àika ọ̀ràn ìránṣẹ̀kùnrin mi
tàbí ìránṣẹ̀bìnrin mi sì,
nígbà tí wọn bá n bá mi jà;
14 kí ni èmi ó ha ẹ̀ nígbà tí Ọ̀lọrun bá dide?
Nígbà tí ó bá sì ẹ̀ ìbẹ̀wò, ohùn kí ni èmi ó dá?
15 Ẹ̀ni tí ó dá mí ní inú kọ̀ ní ó dá a?
Ẹ̀nikan náà kí ó mọ̀ wá ní inú ìyá wa?
16 “Bí mo bá fa ọ̀wọ̀ sẹ̀yìn fún ìfẹ̀ inú tálákà,
tàbí bí mo bá sì mú kí ojú opó rẹ̀wẹ̀sì,
17 tàbí tí mo bá nìkan bu òkèlè mí jẹ̀,
tí aláíní baba kò jẹ̀ nínú rẹ̀;
18 nítorí pé láti ìgbà ẹ̀we mí wá ní a ti tọ̀ ọ̀ dàgbà pẹ̀lú mí bí ẹ̀ni pé baba,

- èmi sì n' ẹ̀ ẹ̀ ìtòjú opó láti inú iyá mi wá:
 19 bí èmi bá rí olùpónjú láini aṣo,
 tàbí tálákà kan láini ibora;
 20 bí ọkàn rẹ̀ kò bá sùre fún mi,
 tàbí bí ara rẹ̀ kò sì gbóná nípase irun àgùntàn mi;
 21 bí mo bá sì gbé ọwọ̀ mi sókè sí aláini baba,
 nítorí pé mo rí ìrànlọ́wọ̀ mi ní ẹnu ibodè,
 22 òjé, ní apá mi kí o wọ̀n kúrò ní ihò èjìkà rẹ̀,
 kí apá mi kí ó sì ẹ̀ láti egungun rẹ̀ wá.
 23 Nítorí pé iparun láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun wá ní ẹ̀rù nílá fún mi,
 àti nítorí ọlánílá rẹ̀ èmi kò le è dúró.
 24 “Bí ó bá ẹ̀ pé mo fi wúra ẹ̀ igbékèlè mi,
 tàbí tí mo bá wí fún fàdákà dídára pé, ‘Ìwo ni ààbò mi,’
 25 bí mo bá yò nítorí ọ̀rọ̀ mí pọ̀,
 àti nítorí ọwọ̀ mi dara lópólópọ̀,
 26 bí mo bá bojú wo oòrùn nígbà tí n' ràn,
 tàbí ọ̀ṣùpá tí n' ràn nínú itànmọ̀lẹ̀,
 27 bí a bá tàn ọkàn mi jẹ
 láti fi ẹnu mi kò ọwọ̀ mi,
 28 èyí pèlú ni ẹ̀ṣẹ̀ tí àwọn onídàájọ̀ ní láti bẹ̀wò,
 nítorí pé èmi yòò jẹ̀ aláìsòótọ̀ sí Ọlọrun tí ó wà lókè.
 29 “Bí ó bá ẹ̀ pé mo yò sì iparun ẹ̀ni tí ó kóríra mi.
 Tàbí bí mo bá sì gbéraga sókè, nígbà tí ibi bá a.
 30 Bẹ̀ẹ̀ èmi kò sì jẹ̀ kí ẹnu mi kí ó ẹ̀
 nípa fifẹ̀ ègún sí ọkàn rẹ̀.
 31 Bí àwọn èniyàn inú àgọ̀ mi kò bá lè wí pé,
 ‘Ta ni kò ì tí ì jẹ̀ ẹran rẹ̀ ní àjeyó?’
 32 Àlejò kò wò ni ìgboro rí;
 èmi sí ilẹ̀kùn mi silẹ̀ fún èrò.
 33 Bí mo bá bò ẹ̀ṣẹ̀ mi mọ̀lẹ̀ bí Adamu ni pápá,
 èbi mi pamọ̀ ni àyà mi.
 34 Ọ̀pọ̀lópọ̀ èniyàn ni mo ha bẹ̀rù bí?
 Tàbí ègàn àwọn ìdílẹ̀ ní n' bà mí ní ẹ̀rù?
 Tí mo fi pa ẹnu mi, tí èmi kò sì fi sọ̀rọ̀ jáde?
 35 (“Ìbá ẹ̀ pé ẹ̀nikan le gbọ̀ tí èmi!
 Kíyèsì i, àmi mi, kí Olódùmarè kí ó dá mi lóhùn,
 kí èmi kí ó sì rí ìwé nàà tí olùfìsùn mi tí kọ.
 36 Nítòótọ̀ èmi ìbá gbé le èjìkà mi,
 èmi ìbá sì dé bí adé mọ̀ orí mi.
 37 Èmi ìbá sì sọ̀ iye ìṣísẹ̀ mi fún un,
 bí ọmọ̀-aládé ni èmi ìbá súnmọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀.)
 38 “Bí ilẹ̀ mi bá sì ké rara lòdì sí mi
 tí a sì fi omijé kún gbogbo poro rẹ̀.
 39 Bí mo bá jẹ̀ ẹ̀so oko mi láìsan owó
 tàbí tí mo sì mú ọkàn olúwa rẹ̀ fò lọ̀,
 40 kí ègún ọ̀ṣùṣù kí ó hù dípò alikama,

àti èpò búburú dípò òkà barle.”
 Orò Jobu parí.

32

Orò Elihu

¹ Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀kùnrin mètẹ̀tẹ̀ta wọ̀nyí dákẹ̀ láti dá Jobu lóhùn, nítorí ó ẹ̀ olódodo lójú ara rẹ̀.

² Nígba náà ni inú bí Elihu ọ̀mọ̀ Barakeli ará Busi, láti ibátan idílẹ̀ Ramu; ó bínú sí Jobu nítorí tí ó dá ara rẹ̀ láre kàkà kí ó dá Olórún láre.

³ Inú sí bí í sí àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ mètẹ̀tẹ̀ta, nítorí tí wọn kò rí ọ̀nà láti dá Jobu lóhùn bẹ̀ẹ̀ ni wọn dá Jobu lẹ̀bí.

⁴ Njẹ̀ Elihu ti dúró tí tí Jobu fi sọ̀rọ̀ tán nítorí tí àwọn wọ̀nyí dàgbà ju òun lọ ní ọ̀jọ̀ orí.

⁵ Nígba tí Elihu rí í pé idáhùn ọ̀rọ̀ kò sí ní ẹ̀nu àwọn ọ̀kùnrin mètẹ̀tẹ̀ta wọ̀nyí nígbà náà ni ó bínú.

⁶ Elihu, ọ̀mọ̀ Barakeli, ará Busi, dáhùn ó sì wí pé,
 “Ọ̀mọ̀dẹ̀ ni èmi,
 àgbà sí ní ẹ̀yin;

njẹ̀ nítorí náà ní mo dúró,
 mo sì n bẹ̀rù láti fi ìmọ̀ mi hàn yin.

⁷ Èmi wí pé ọ̀jọ̀ orí ni ibá sọ̀rọ̀,
 àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀dún ní ibá kọ̀ ni ní ọ̀gbón.

⁸ Şùgbón èmi kan ní ó wà nínú ènìyàn
 àti imísí Olódùmarè ní ì sí máa fún wọn ní ọ̀ye.

⁹ Ènìyàn nílá nílá kí í ẹ̀ ọ̀lọ̀gbón,
 bẹ̀ẹ̀ ni àwọn àgbà ní ọ̀ye ẹ̀tọ̀ kò yé.

¹⁰ “Nítorí náà ní èmi ẹ̀ wí pé, ẹ̀ dẹ̀tí sílẹ̀ sí mi;
 èmi pẹ̀lú yóò fi ìmọ̀ mi hàn.

¹¹ Kíyèsí í, èmi ti dúró de ọ̀rọ̀ yín;
 èmi fetísí àròyè yín,

nígbà tí ẹ̀yin n wá ọ̀rọ̀ ti ẹ̀yin yóò sọ;
¹² àní, mo fiyèsí yín tinútínú.

Sì kíyèsí í, kò sí ẹ̀nikan nínú yín tí ó le já Jobu ní irọ̀;
 tàbí tí ó lè dá a lóhùn àrìyànjiyàn rẹ̀!

¹³ Kí ẹ̀yin kí ó má ẹ̀ wí pé, ‘Àwa wá ọ̀gbón ní àwàrí;
 Olórún ni ó lè bì í şubú kí í ẹ̀ ènìyàn.’

¹⁴ Bí òun kò ti sọ̀rọ̀ sí mi,
 bẹ̀ẹ̀ ni èmi kí yóò fi ọ̀rọ̀ yín dá a lóhùn.

¹⁵ “Ènu sí yà wọn, wọn kò sì dáhùn mọ̀,
 wọn şiwọ̀ ọ̀rọ̀ í sọ.

¹⁶ Mo sì retí, nítorí wọn kò sì fọ̀hùn, wọn dákẹ̀ jẹ́ẹ̀;
 wọn kò sì dáhùn mọ̀.

¹⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni èmi ó sì dáhùn nípa ti èmi,
 èmi pẹ̀lú yóò sì fi ìmọ̀ mi hàn.

¹⁸ Nítorí pé èmi kún fún ọ̀rọ̀ síso,
 èmi n rọ̀ mi ní inú mi.

- 19 Kíyèsi i, ikùn mi dàbí ọ́tí wáìni, tí kò ní ojú-ìhò;
ó múra tán láti bẹ bí ìgò-awọ tuntun.
- 20 Èmí ó sọ, kí ara kí ó le rọ mí,
èmí ó sí ètè mi, èmí ó sí dàhùn.
- 21 Lóótító èmi kí yóò ẹe ojúsàájú sí ẹnikankan,
bẹẹ ni èmí kí yóò sí ẹe ipọnni fún ẹnikan.
- 22 Nítórí pé èmí kò mò ọrọ ipọnni í sọ ní síse bẹẹ,
ẹlẹdàá mi yóò mú mi kúrò lọgán.

33

Elihu bá Jobu sọrọ

- 1 “Njé nítórí náà, Jobu, èmí bẹ ọ,
gbọ ọrọ mi kí o sí fetísí ọrọ mi!
- 2 Kíyèsi i nísinsin yi, èmí ya ẹnu mi,
ahón mi sí sọrọ ní ẹnu mi.
- 3 Ọrọ mi yóò sí jásí ìdúró ẹ̀nṣin ọkàn mi,
ètè mi yóò sí sọ ìmọ mi jáde dájúdájú.
- 4 Èmí Olọrun ni ó tí dá mi,
àti ìmísí Olódúmarè ni ó ti fún mi ní iyè.
- 5 Bí iwọ bá le dá mi lóhùn,
tò ọrọ rẹ lẹseṣe níwájú mi;
- 6 Kíyèsi i, bí iwọ ẹe jẹ ti Olọrun, bẹẹ ni èmi náà;
láti amọ wá ni a sí ti dá mi pẹlú.
- 7 Kíyèsi i, ẹrù nílá mi kí yóò bà ọ;
bẹẹ ni ọwọ mi kí yóò wúwo sí ọ lára.
- 8 “Nítóótó iwọ sọ ní etí mi,
èmí sí gbọ ọrọ rẹ wí pé,
- 9 Èmi mó, láìní ìrẹkojá, aláṣe ní èmi;
bẹẹ àìsedéédéé kò sí ní ọwọ mi.
- 10 Kíyèsi i, Olọrun ti rí àìsedéédéé pẹlú mi;
ó kà mí sí ọtá rẹ.
- 11 Ó kan ẹṣe mi sínú àbà;
o kíyèsi ipa ọnà mi gbogbo.’
- 12 “Kíyèsi i, nínú èyí iwọ ẹ̀nà!
Èmi ó dá ọ lóhùn pé, Olọrun tóbi jù èniyàn lọ!
- 13 Nítórí kí ní iwọ ẹe ní bá a jà, wí pé,
òun kò ní sọ ọrọ kan nítórí íṣe rẹ?
- 14 Nítórí pe Olọrun sọrọ lẹẹkan,
àní, lẹẹkejì, ẹ̀gbón èniyàn kò rọye rẹ.
- 15 Nínú àlá, ní ojúran ọru,
nígbà tí orun ẹ̀jìkà bá kùn èniyàn lọ,
ní sísùn lóri ibùsùn,
- 16 nígbà náà ni ó lè sọrọ ní etí wọn,
yóò sí dẹrùbà wọn pẹlú ibáwí,
- 17 kí ó lè fa èniyàn sẹyin kúrò nínú ètè rẹ;
kí ó sí pa ìgbéraga mó kúrò lọdọ èniyàn;
- 18 Ó sí fa ọkàn rẹ padà kúrò nínú isà òkú,

àti ẹmí rẹ láti ẹ̀gbé lẹwọ̀ idà.

- 19 “A sì nà án lórí ibùsùn ìrora rẹ; pẹ̀lúpẹ̀lú a fi ìjà egungun rẹ ti ó dúró pẹ nà án,
 20 bẹ̀ẹ ni ẹmí rẹ kọ ounjẹ, ọkàn rẹ sì kọ ounjẹ dídùn.
 21 Ẹran-ara rẹ run, títí a kò sì fi lẹ rí i mọ egungun rẹ tí a kò tí rí si ta jáde.
 22 Àní, ọkàn rẹ sì sún mọ isà òkú, ẹmí rẹ sì sún mọ ọdọ àwọn iránṣẹ ikú.
 23 Bí anḡeli kan ba wà lẹdọ rẹ, ẹni tí ń ẹ alágbàwí, ọkan nínú ẹgbẹ̀rún (1,000) láti fi ọ̀nà pípé hàn ni,
 24 nígbà nàà ni ó ẹ oore-ọ̀fẹ́ fún un ó sì wí pé, gbà á kúrò nínú lílọ sínú isà òkú; ẹmi ti rà á padà.
 25 Ara rẹ yòò sì di ọ̀tun bí i ti ọmọ kékeré, yòò sì tún padà sí ọjọ̀ ẹ̀gbà ẹ̀we rẹ;
 26 Ó gbàdúrà sọdọ Ọlórún, òun sì ẹ ojúrere rẹ, o sì rí ojú rẹ pẹ̀lú ayọ̀, òhun o san ọ̀dodo rẹ padà fún ẹ̀niyàn.
 27 Ó wá sọdọ ẹ̀niyàn ó sì wí pé, ‘Èmi ẹ̀, kò sì sí ẹ̀yí tí o tọ, mo sì ti yí ẹ̀yí tí ó tọ po, a kò sì san ẹ̀san rẹ fún mi;
 28 Ọlórún ti gba ọkàn mi kúrò nínú lílọ sínú ihò, ẹmí mi yòò wà láti jẹ adùn ìmọ̀lẹ̀ ayé.’
 29 “Wò ó! Nnkan wọ̀nyí ni Ọlórún máa ń ẹ fún ẹ̀niyàn nígbà méjì àti nígbà méta,
 30 láti mú ọkàn rẹ padà kúrò nínú isà òkú, láti fi ìmọ̀lẹ̀ aláàyè han sí i.
 31 “Jobu, kiyèsi i gidigidi, kí o sì feti sí mi; pa ẹnu rẹ mọ, ẹmi ó sì máa sọ ọ.
 32 Bí iwọ bá sì ní ohun wí, dá mi lóhùn; máa sọ, nítorí pé ẹmi fẹ́ dá ọ láre.
 33 Bí bẹ̀ẹ kọ, gbọ̀ tẹ̀mi; pa ẹnu rẹ mọ, ẹmi ó sì kọ ọ ní ọgbọ̀n.”

34

Elihu pe Jobu níjà

- 1 Nígbà nàà ni Elihu dáhùn, ó sì wí pé,
 2 “Ẹyin ọlọgbọ̀n ẹ gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi, kí ẹ̀ sì fi etí silẹ̀ sí mi ẹyin tí ẹ̀ ní ìmòye.
 3 Nítorí pé etí a máa dán ọ̀rọ̀ wò, bí adùn ẹnu ti ń tọ ounjẹ wò.
 4 Ẹ jẹ́ kí a mọ̀ ọ̀ye ohun tí o tọ fún ara wa; ẹ jẹ́ kí a mọ̀ ohun tí ó dára láàrín wa.

- 5 “Nítorí pé Jobu wí pé, ‘Aláilẹ̀ṣẹ̀ ni èmi;
 Ọlórún sì ti gba ìdájọ̀ mi lọ.
- 6 Èmi ha purọ̀ sí ẹ̀tọ̀ mi bí,
 bí mo tilẹ̀ jẹ̀ aláìjẹ̀bi,
 ọ̀fà rẹ̀ kò ní àwòtán ogbẹ́.’
- 7 Ọ̀kùnrin wo ni ó dàbí Jobu,
 tí nínú ẹ̀gàn bí ẹ̀ní mú omi?
- 8 Tí nínú bá àwọn oníṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ kẹ̀gbẹ́ tí ó
 sì nínú bá àwọn ènìyàn búburú rìn.
- 9 Nítorí ó sá ti wí pé, ‘Èrè kan kò sí fún ènìyàn,
 tí yóò fi máa ṣe inú didùn sí Ọlórún.’
- 10 “Njẹ́ nítorí náà, ẹ̀ fetísílẹ̀ sí mi,
 ẹ̀ fi etí sí mi ẹ̀yin ènìyàn amòye:
 Ó di èwọ̀ fún Ọlórún ti ìbá fi hùwà búburú,
 àti fún Olódùmarè, tí yóò fi ṣe àìṣedéédéé!
- 11 Nítorí pé ó n sán fún ènìyàn fún gégé bi ohun tí a bá ṣe,
 yóò sì mú olúkúlùkù kí ó rí gégé bí ipa ọ̀nà rẹ́.
- 12 Nítóótọ̀ Ọlórún kì yóò hùwàkiwà;
 bèyè ni Olódùmarè kì yóò yí ìdájọ̀ pọ.
- 13 Ta ni ó fi itọ̀jú ayé lé e lẹ̀wọ̀,
 tàbí ta ni ó fi gbogbo ayé lé e lẹ̀wọ̀?
- 14 Bí ó bá gbé ayé rẹ̀ lé kíkì ara rẹ̀
 tí ó sì gba ọ̀kàn rẹ̀ àti ẹ̀mí rẹ̀ sọ̀dọ̀ ara rẹ̀,
 15 gbogbo ènìyàn ni yóò parun pọ̀,
 ènìyàn a sì tún padà di erùpẹ́.
- 16 “Njẹ́ nísinsin yìí, bí ìwọ̀ bá ní òye,
 gbọ́ ẹ̀yí; fetísí ohùn ẹ̀nu mi.
- 17 Ẹ̀ni tí ó kóríra òtítọ̀ ha le ṣe olórí bí?
 Ìwọ̀ ó ha sì dá olóòótọ̀ àti ẹ̀ni nílá lẹ̀bi?
- 18 O ha tọ̀ láti wí fún ọ̀ba pé, ‘Ènìyàn búburú ní ìwọ̀,
 tàbí fún àwọn ọ̀mọ̀-aládé pé, ‘Ìkà ni ẹ̀yin,’
- 19 mélòò mélòò fún ẹ̀ni tí kì í ṣe ojúsaájú àwọn ọ̀mọ̀-aládé
 tàbí tí kò kà ọ̀lọ̀rọ̀ sí ju tálákà lọ,
 nítorí pé ịṣẹ́ ọ̀wọ̀ rẹ̀ ni gbogbo wọn í ṣe?
- 20 Ní ịṣẹ́jú kan ni wọn ó kú,
 àwọn ènìyàn á sì di yíyọ̀ lẹ̀nu láàrín ọ̀gànjọ̀, wọn a sì kojá lọ;
 a sì mú àwọn alágbára kúrò láìsí ọ̀wọ̀ ènìyàn nìbẹ́.
- 21 “Nítorí pé ojú rẹ̀ nínú bẹ̀ ní ipa ọ̀nà ènìyàn,
 òun sì rí ìrìn rẹ̀ gbogbo.
- 22 Kò sí ibi òkùnkùn, tàbí ọ̀jji ikú,
 nìbí tí àwọn oníṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ yóò gbé sá pamọ̀ sí.
- 23 Nítorí pé òun kò pé àti kíyèsì ẹ̀nikan,
 kí òun kí ó sì mú lọ sínú ìdájọ̀ níwájú Ọlórún.
- 24 Òun ó sì fọ̀ àwọn alágbára túútúú láìní iwádií,
 a sì fi ẹ̀lòmíràn dípò wọn,

- 25 nítorí pé ó mọ ịṣẹ wọn,
ó sì yí wọn po ní òru, bèè ni wọn di ìtẹ̀mọ̀lẹ̀.
- 26 Ó kọ̀lù wọn nítorí ìwà búburú wọn
níbì tí àwọn ẹ̀lòmíràn tí lè rí í,
- 27 nítorí pé wọn padà pẹ̀yìndà sí í,
wọn kò sì fiyèsí ipa ọ̀nà rẹ̀ gbogbo,
- 28 kí wọn kí ó sì mú igbe ẹ̀kún àwọn tálákà lọ dé ọ̀dọ̀ rẹ̀,
òun sì gbọ̀ igbe ẹ̀kún aláìní.
- 29 Ẹ̀gbọ̀n nígbà tí ó bá dákẹ̀ síbẹ̀, ta ni yóò dá ẹ̀bí?
Nígbà tí ó bá pa ojú rẹ̀ mọ̀, ta ni yóò lè rí í?
- Bèè ni ó ẹ̀ se sì orílẹ̀-èdè tàbí sí ẹ̀niyàn kan ọ̀so; ³⁰
kí aláìwà bí Ọ̀lórún kí ó má bá à jẹ̀ ọ̀ba
kí wọn kí ó má di idẹ̀wọ̀ fún ẹ̀niyàn.
- 31 “Nítorí pé ẹ̀nikan ha lè wí fún Ọ̀lórún pé,
èmi jẹ̀bí, èmi kò sì ní ẹ̀ mọ̀?”
- 32 Èyí tí èmi kò rí ìwọ̀ fi kọ̀ mi
bí mo bá sì dẹ̀ṣẹ̀ èmi kí yóò ẹ̀ se bèè mọ̀.
- 33 Njẹ̀ bí tí inú rẹ̀ ni kí òun ó san ẹ̀ṣẹ̀ padà?
Njẹ̀ òun yóò san án padà bí ìwọ̀ bá kọ̀ ọ̀ láti jẹ̀wọ̀,
ìwọ̀ gbọ̀dọ̀ yan, kí í ẹ̀ èmi.
Nítorí náà sọ̀ ohun tí o mọ̀,
pẹ̀lúpẹ̀lú ohun tí ìwọ̀ mọ̀, sọ̀ ọ̀!
- 34 “Àwọn ẹ̀niyàn amọ̀ye yóò wí fún mi,
àti pẹ̀lúpẹ̀lú ẹ̀nikẹ̀ni tí í ẹ̀ se ọ̀lọ̀gbọ̀n tí ó sì gbọ̀ mi pé,
- 35 ‘Jobu tí fi àìmọ̀ sọ̀rọ̀,
ọ̀rọ̀ rẹ̀ sì ẹ̀ se aláìgbọ̀n.’
- 36 Ífẹ̀ mi ni kí a dán Jobu wò dé ọ̀pin,
nítorí ìdáhùn rẹ̀ dàbí í tí ẹ̀niyàn búburú.
- 37 Nítorí pe ó fi ịṣòtẹ̀ kún ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀;
ó pàtẹ̀wọ̀ ní àárín wa,
ó sì sọ̀ ọ̀rọ̀ odi púpọ̀ sí Ọ̀lórún.”

35

Olóótító ni Ọ̀lórún

¹ Elihu sì wí pe:

- 2 “Ìwọ̀ rò pé èyí ha tọ̀, tí ìwọ̀ wí pé,
òdodo mi ni èyí níwájú Ọ̀lórún?”
- 3 Nítorí tí ìwọ̀ wí pé èrè kí ní yóò jásí fún ọ̀,
tàbí èrè kí ní èmi yóò fi jẹ̀ ju èrè ẹ̀ṣẹ̀ mi lọ.
- 4 “Èmi ó dá ọ̀ lóhùn
àti àwọn ẹ̀gbé rẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀.
- 5 Síjù wo ọ̀rún; kí o rí í, kí ó sì
bojú wo àwọ̀sánmọ̀ tí ó ga jù ọ̀ lọ.
- 6 Bí ìwọ̀ bá dẹ̀ṣẹ̀, kí ni ìwọ̀ fi sẹ̀ sí?
Tàbí bí ìrẹ̀kojá rẹ̀ di púpọ̀, kí ni ìwọ̀ fi èyí nì ẹ̀ se sí í?
- 7 Bí ìwọ̀ bá sì ẹ̀ se olódodo, kí ni ìwọ̀ fi fún un,

tàbí kí ni òun rí gbà láti ọwọ rẹ wá?

8 Ìwà búburú rẹ ni fún èniyàn bí ìwọ;
òdodo rẹ sì ni fún ọmọ èniyàn.

9 “Nípa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìnìnilára, wọn mú ni kígbé;
wọn kígbé nípa apá àwọn alágbára.

10 Şùgbọ̀n kò sí ẹnì tí ó wí pé,
‘Níbo ni Ọ̀lọ̀run Èlédàá mi wà tí ó sì fi orin fún mi ní òru;

11 tí òun kọ wa ní èkọ̀ jù àwọn ẹ̀ranko ayé lọ,
tí ó sì mú wa gbọ̀n ju àwọn ẹ̀yẹ ọ̀jù ọ̀run lọ?’

12 Nígbà náà ni wọn ń kẹ̀ şùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run kò dàhùn
nítòrí igbéraga èniyàn búburú.

13 Nítòótọ̀ Ọ̀lọ̀run kí yóò gbọ̀ ọ̀rọ̀ asán;
bẹ̀ẹ̀ ní Olódùmarè kì yóò kà á sí.

14 Bí ó tilẹ̀ şe pé ìwọ wí pé ìwọ kì í rí i,
ọ̀rọ̀ idájọ̀ ń bẹ̀ níwájú rẹ,
ẹnì tí ìwọ sì gbọ̀dọ̀ dúró dè.

15 Şùgbọ̀n nísinsin yíi nítòrí tí ibínú rẹ̀ kò tí fiyà jẹ̀ ni,
òun kò ni ka ìwà búburú sí?

16 Nítòrí náà ní Jobu şe ya ẹ̀nu rẹ̀
lásán ó sọ ọ̀rọ̀ dì púpọ̀ láìsí ìmọ̀.”

36

1 Elihu sì tún sọ̀rọ̀ wí pé,

2 “Fún mi láyè diẹ̀ èmi ó sì fi hàn ọ̀,
nítòrí ọ̀rọ̀ síşọ̀ ní ó kún fún Ọ̀lọ̀run.

3 Èmi ó mú ìmọ̀ mi ti ọ̀nà jìjìlń wá,
èmi ó sì fi òdodo fún Èlédàá mi.

4 Rí i dájú pé ọ̀rọ̀ mi kí yóò şèké nítòótọ̀;
ẹnì tí ó pé ní ìmọ̀ wà pèlú rẹ̀.

5 “Kíyèsì i, Ọ̀lọ̀run ni alágbára, òun kò i sì gàn èniyàn;
ó ní agbára ní ipá àti òye.

6 Òun kí í dá ẹ̀mí èniyàn búburú sí,
şùgbọ̀n ó fi ọ̀títọ̀ fún àwọn tálákà.

7 Òun kí í mú ọ̀jù rẹ̀ kúrò lára olódodo,
şùgbọ̀n àwọn ọ̀ba ni wọn wà lórí ìtẹ̀;
àní ó fi idí wọn múlẹ̀ láléálé, a sì gbé wọn lékè.

8 Bí ó bá sì dè wọn nínú àbà,
tí a sì fi okùn ipọ̀njú dè wọn,

9 nígbà náà ni ó ń sọ̀ àwọn ohun tí wọn ti şe fún wọn,
wí pé wọn ti şe pèlú igbéraga wọn.

10 Ó sí wọn létí pèlú sí ọ̀nà èkọ̀,
ó sì pàşẹ̀ kí wọn kí ó padà kúrò nínú àìşedédé.

11 Bí wọn bá gbàgbọ̀ tí wọn sì sìn ín,
wọn ó lo ọ̀jọ̀ wọn ní irọ̀rùn,
àti ọ̀dún wọn nínú afé.

12 Şùgbọ̀n, bí wọn kò bá gbàgbọ̀,
wọn ó ti ọwọ̀ idà şègbé,

wọn á sì kú láíní òye.

- 13 “Şùgbón àwọn àgàbàgebè ní ayé kó ibínú jọ;
wọn kò kígbé fún ìrànlọ́wọ́ nígbà tí ó bá wọn wí.
- 14 Nígbà náà ni ọkàn wọn yòò kú ní èwe,
ní àárín àwọn ọkùnrin alágbèrè ojúbọ ọrìşà.
- 15 Òun gba òtòsì nínú ìpọ́njú wọn,
a sì sọrọ sí wọn ní etí nínú ìnira wọn.
- 16 “Bẹ̀ẹ̀ ni pẹ̀lúpẹ̀lú ó fa wọn yo láti inú ìhágágá sí ibi gbòòrò,
sí ibi tí ó ní ààyè tí kò ní wàhálà nínú rẹ,
ohun tí a sì gbé kalẹ̀ ní tábilì rẹ̀ jẹ̀ kíkì ọ̀rà oúnjẹ̀ tí ó fẹ̀.
- 17 Şùgbón ìwo kún fún ìdájọ́ àwọn búburú;
ìdájọ́ àti òtítọ́ dì ọ́ mú.
- 18 Nítórí ibínú n bẹ, şóra kí òtítọ́ rẹ̀ máa bá a tàn ọ;
láti jẹ̀ kí títóbi rẹ̀ mú ọ şinà.
- 19 Ọ̀rọ̀ rẹ̀ pọ̀ tó, tí wàhálà kì yóò fi dé bá ọ bí?
Tàbí ipa agbára rẹ̀?
- 20 Má şe ìfẹ̀ ọ̀ru, nígbà tí a n kẹ̀
àwọn orílẹ̀-èdè kúrò ní ipò wọn.
- 21 Máa şóra kí ìwo kí ó má yí ara rẹ̀ padà sí búburú,
nítórí èyí tí ìwo rò pé ó dára jù ìpọ́njú lọ.
- 22 “Kíyèsì i, Ọ̀lórún ni gbéga nípa agbára rẹ̀;
ta ni jẹ̀ olùkóni bí rẹ̀?
- 23 Ta ni ó là ọ̀nà işẹ̀ rẹ̀ sílẹ̀ fún un,
tàbí ta ni ó lè wí pé ìwo tí n şe àìşedéédéé?
- 24 Rántí kí ìwo kí ó gbé işẹ̀ rẹ̀ ga,
ti èniyàn ni yín nínú orin.
- 25 Olúkúlùkù èniyàn a máa rí i;
eni ikú a máa wò ó ní òkèrè.
- 26 Kíyèsì i, Ọ̀lórún tóbi, àwa kò sì mọ̀ bí ó ti ní òye tó,
bẹ̀ẹ̀ ni a kò lè wádii iye ọ̀dún rẹ̀ rí.
- 27 “Nítórí pé ọ̀un ni ó fa ikán omi ọ̀jò sílẹ̀,
kí wọn kí ó kán bí ọ̀jò ní ikùùkuu rẹ̀,
- 28 tí àwọ̀sánmọ̀ n rọ̀ ìrì rẹ̀ sílẹ̀,
tí ó sì fi n şẹ̀ lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ lóri èniyàn.
- 29 Pẹ̀lúpẹ̀lú n̄jẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni lè ní ìmọ̀ ìtánká àwọ̀sánmọ̀,
tàbí ariwo àrà láti àgọ̀ rẹ̀?
- 30 Kíyèsì i, ó tan ìmọ̀lẹ̀ yí ara rẹ̀ ká
ó sì bo ìsàlẹ̀ ọ̀kun mọ̀lẹ̀.
- 31 Nítórí pé nípa wọn ní n şe dájọ́ àwọn orílẹ̀-èdè èniyàn;
ó sí n pèsè oúnjẹ̀ ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.
- 32 Ó fi ìmọ̀lẹ̀ bo ọ̀wọ̀ rẹ̀ méjèjèì
ó sì rán an sí ẹ̀ni olódi.
- 33 Ariwo àrà rẹ̀ fi jì hàn ní;
ọ̀wọ̀ ẹ̀ran pẹ̀lú wí pé, ó súnmọ̀ etilé!

37

Ọlórún kí í pọ̀n ní lójú láinidìí

- 1 “Àyà sì fò mi sí èyí pèlú,
ó sì kúrò ní ipò rẹ.
- 2 Fetísilẹ! Fetísilẹ, kí ẹ̀ sì gbọ̀ ìró ohùn rẹ,
àti èyí tí ó tì ẹ̀nu rẹ̀ jáde wá.
- 3 Ó ẹ̀ se ilànà rẹ̀ ní isàlẹ̀ ọ̀run gbogbo,
mọ̀nàmọ̀nà rẹ̀ ní ó sì jòwọ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀ dé ọ̀pin ilẹ̀ ayé.
- 4 Lẹ̀yìn mọ̀nàmọ̀nà ohùn kan fọ̀ ramúramù;
ó sì fi ohùn ọ̀láńlá rẹ̀ sán àrà.
- Ohun kí yòò sì dá àrà dúró,
nígbà tí ó bá ń gbọ̀ ohùn rẹ̀.
- 5 Ọlórún fi ohùn rẹ̀ sán àrà ní ọ̀nà iyanu;
ohùn ńlá ńlá ní í ẹ̀ se tí àwa kò le mọ̀.
- 6 Nítorí tí ó wí fún yinyin pé, ‘Ìwọ̀ rọ̀ sílẹ̀ ayé,’
àti pèlú fún ọ̀wọ̀ ọ̀jò, ‘Fún ọ̀jò ńlá agbára rẹ̀.’
- 7 Ó fi èdèdì di ọ̀wọ̀ gbogbo èniyàn kí gbogbo wọ̀n kí ó lè mọ̀ isẹ̀ rẹ̀,
ó sì tún dá olúkúlùkù èniyàn dúró lẹ̀nu isẹ̀ rẹ̀.
- 8 Nígbà náà ní àwọ̀n ẹ̀ranko wọ̀ inú ihò lọ,
wọ̀n a sì wà ní ipò wọ̀n.
- 9 Látí ihà guúsù ni lẹ̀ jì àjàyíká tí jáde wá,
àti ọ̀tútù látí inú afẹ́fẹ́ tí tú àwọ̀sánmọ̀ ká.
- 10 Nípa ẹ̀mí Ọlórún a fi ìdí omi fún ni,
ibú omi á sì súnkì.
- 11 Pèlúpèlú ó fi omi púpọ̀ mú àwọ̀sánmọ̀ wúwo,
a sì tú àwọ̀sánmọ̀ ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ ká ara wọ̀n.
- 12 Àwọ̀n wọ̀nyí yí káàkiri nípa ilànà rẹ̀,
kí wọ̀n kí ó lè ẹ̀ se ohunkóhun
tí ó pàṣẹ̀ fún wọ̀n lóri ilẹ̀ ayé.
- 13 Ó mú àwọ̀sánmọ̀ wá, ibá ẹ̀ se fún ikilọ̀,
tàbí omi wá sí ayé látí fi ifẹ̀ rẹ̀ hàn.
- 14 “Jobu, deṭí sílẹ̀ sí èyí;
dúró jẹ́ẹ̀ kí o sì ro isẹ̀ iyanu Ọlórún.
- 15 Ẹ̀ se ìwọ̀ mọ̀ àkókò igbà tí Ọlórún ẹ̀ se wọ̀n lójọ̀,
tí ó sì mú ìmọ̀lẹ̀ àwọ̀sánmọ̀ rẹ̀ dán?
- 16 Ẹ̀ se ìwọ̀ mọ̀ igbà tí àwọ̀sánmọ̀ í fò lọ,
isẹ̀ iyanu ẹ̀ni tí ó pé ní ìmọ̀?
- 17 Ìwọ̀ ẹ̀ni tí aṣọ̀ rẹ̀ tí máa n gbóná,
nígbà tí ó fi atẹ̀gùn ihà guúsù mú ayé dákẹ̀.
- 18 Ìwọ̀ ha ba tẹ̀ pepepe ojù ọ̀run, tí ó dúró ẹ̀sin, sin,
tí ó sì dàbí dígí tí ó yọ̀ dà?
- 19 “Kọ̀ wa ní èyí tí a lè wí fún un;
nítorí pé àwa kò le wádíí ọ̀rọ̀ náà nítorí ọ̀kùnkùn wa.
- 20 A ó ha wí fún un pé, ẹ̀mi fẹ́ sọ̀rọ̀?
Tàbí ẹ̀nikan lè wí pé, ifẹ̀ mi ní pé kí a gbé mi mì?
- 21 Síbẹ̀ nísinsin yíí èniyàn kò rí

- oòrùn tí nínú dǎn nínú àwọ́sánmọ̀,
 22 Wúrà dídán tí inú ìhà àríwá jáde wá;
 lódò Olórùn nì oláńlá èrù ńlá wa.
 23 Nípa tí Olódùmarè ńwa kò le wádí rẹ̀, ó rékojá ní ipá;
 nínú idájọ̀ àti tí tí bí òun kì í ba ètọ̀ àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀títí jẹ́.
 24 Nítórí náá èniyàn ha máa bèrù rẹ̀,
 òun kì í ẹ̀se ojú sájú ẹ̀nikẹ̀nì tí ó gbọ̀n ní ayé?”

38

Olórùn pe Jobu nǵà

- 1 Nígba náá ní OLÚWA dá Jobu lóhùn láti inú ìjì àjàyíká wá, ó sì wí pé,
 2 “Ta ni èyí tí nínú fi ọ̀rọ̀ àìlọ́ye
 láti fi sọ̀kùnkùn bo ìmọ̀ mí?
 3 Di ẹ̀gbẹ̀ ara rẹ̀ ní àmùrè bí ọ̀kùnrin nísinsin yíi,
 nítórí pé èmi yóò béèrè lẹ́wọ̀ rẹ̀
 kí o sì dá mí lóhùn.
 4 “Níbo ni ìwọ̀ wà nígbà tí mo fi ìpilẹ̀ ayé solẹ̀?
 Wí bí ìwọ̀ bá mọ́ye.
 5 Ta ni ó fi ìwọ̀n rẹ̀ lélé, dájú bí ìwọ̀ bá mọ̀ ọ̀n?
 Tàbí ta ni ó ta okùn wíwọ̀n sórí rẹ̀?
 6 Lórí ibo ni a gbé kan ìpilẹ̀ rẹ̀ mọ̀,
 tàbí ta ni ó fi òkúta igun rẹ̀ lélé,
 7 nígbà náá àwọ̀n iràwọ̀ òwúrọ̀ jùmọ̀ korin pọ̀,
 tí gbogbo àwọ̀n ọ̀mọ̀ Olórùn hó ihó ayọ̀?
 8 “Tàbí ta ni ó fi ilẹ̀kùn sé omi okun mọ̀,
 nígbà tí ó ya padà bí ẹ̀ni pé ó tí inú jáde wá.
 9 Nígba tí mo fi àwọ́sánmọ̀ ẹ̀se aṣọ̀ rẹ̀,
 tí mo sì fi okùnkùn biribiri ẹ̀se ọ̀já igbà inú rẹ̀.
 10 Nígba tí mo ti pàṣẹ̀ ìpinnu mí fún un,
 tí mo sì ẹ̀sẹ̀ bèbè àti ilẹ̀kùn.
 11 Tí mo sì wí pé nìhìn-ín ni ìwọ̀ ó dé, kí o má sì rékojá,
 nìhìn-ín sì ni ìgbéraga rẹ̀ yóò gbé dúró mọ̀?
 12 “Ìwọ̀ pàṣẹ̀ fún òwúrọ̀ láti igbà ọ̀jọ̀ rẹ̀ wá,
 ìwọ̀ sì mú ilà-òdùrùn mọ̀ ipò rẹ̀,
 13 í ó lè di ọ̀pin ilẹ̀ ayé mú,
 kí a lè gbọ̀n àwọ̀n èniyàn búburú kúrò nínú rẹ̀?
 14 Kí ó yí padà bí amọ̀ fún èdidi amọ̀,
 kí gbogbo rẹ̀ kí ó sì fi ara rẹ̀ hàn bí ẹ̀ni pé nínú aṣọ̀ ìgúnwà.
 15 A sì fa ìmọ̀lẹ̀ wọ̀n sẹ́yìn kúrò lódò èniyàn búburú,
 apá gíga ni a sì ẹ̀sẹ̀.
 16 “Ìwọ̀ ha wọ̀ inú isun okun lọ rí bí?
 Ìwọ̀ sì rìn lórí isalẹ̀ ibú ńlá?
 17 A ha sọ̀lẹ̀kùn ikú silẹ̀ fún ọ̀ rí bí,
 ìwọ̀ sì rí ilẹ̀kùn ọ̀jìi okú?
 18 Ìwọ̀ mọ́ye ibú ayé bí?”

Sọ bí ìwọ bá mọ gbogbo èyí.

19 “Onà wo ni ìmọlẹ́ ní gbé?

Bí ó ẹ̀ se tí òkùnkùn, níbo ni ipò rẹ̀,

20 tí ìwọ í fi mú un lọ sí ibi àlá rẹ̀,
tí ìwọ ó sì le mọ ipa ọ̀nà lọ sínú ilẹ̀ rẹ̀?

21 Ìwọ mọ èyí, nítorí nígbà nàà ni a bí ọ?
Iye ojú rẹ̀ sì pọ̀.

22 “Ìwọ ha wọ inú ìṣúra ìdì òjò lọ rí bí,
ìwọ sì rí ilẹ̀ ìṣúra yìnyín rí,

23 tí mo tí fi pamọ̀ de ìgbà ìyọnu,
dé ojú ogun àti ìjà?

24 Onà wo ni ó lọ sí ibi tí ìmọlẹ́ fi ní la,
tí afẹ́fẹ́ ilà-òòrùn ní t̀n káàkiri lórí ilẹ̀ ayé?

25 Ta ni ó la ipadò fún èkún omi,
àti ọ̀nà fún m̀nàmóná àrà,

26 láti mú u rọ̀jò sórí ayé níbi tí ènìyàn kò sí,
ní aginjù níbi tí ènìyàn kò sí;

27 láti mú ilẹ̀ tútù, ijù àti aláiro
láti mú àṣṣẹ̀yọ ewéko rú jáde?

28 Òjò ha ní baba bí?

Tàbí ta ni o bí ikún ìṣe ìrì?

29 Láti inú ta ni ìdì omi tí jáde wá?

Ta ni ó bí ìrì dídì ọ̀run?

30 Nígbà tí omi di líle bí òkúta,
nígbà tí ojú ibú rí lá si dípọ̀.

31 “Ìwọ ha le fi ọ̀já de àwọn ìràwọ̀ Pleiadesi dáradára?

Tàbí ìwọ le tún di ìràwọ̀ Orioní?

32 Ìwọ le mú àwọn àmì mèjìlálá ìràwọ̀ Masaroti jáde wá nígbà àkókò wọn?

Tàbí ìwọ le ẹ̀ se am̀nà Beari p̀elú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀?

33 Njé ìwọ mọ ìlànà ọ̀run?

Ìwọ le fi ìjọba Ọlórùn lélé lórí ayé?

34 “Ìwọ le gbé ohùn rẹ̀ sókè dé àwọsánm̀
kí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ omi kí ó lè b̀ò ọ̀?

35 Ìwọ le rán m̀nàmóná kí wọn kí ó le lọ,
ní ọ̀nà wọn kí wọn kí ó sì wí fún wọn pé, ‘Àwa niyí’?

36 Ta ni ó fi ogbon pamọ̀ sí odò ikún
tàbí tí ó fi òye sínú àyà?

37 Ta ni ó fi ogbon ka iye àwọsánm̀?

Ta ni ó sì mú ìgò ọ̀run dà jáde,

38 nígbà tí erùpẹ̀ di líle,
àti ògúlùtu dípọ̀?

39 “Ìwọ ha de ọ̀de fún abo k̀nniún bí?

Ìwọ ó sì tẹ̀ ebi egborọ̀ k̀nniún lórùn,

40 nígbà tí wọn bá m̀lẹ̀ nínú ihò

tí wọn sì ba ní ibùba de ohun ọdẹ?

- 41 Ta ni ó n pèsè ohun jíjẹ fún ẹyẹ iwò,
nígba tí àwọn ọmọ rẹ n kẹ pe Qlọrun,
tí wọn sì máa n fò kiri nítorí àìní ohun jíjẹ?

39

Agbára Qlọrun

- 1 “Ìwọ mọ àkókò ìgbà tí àwọn ewúré orí àpáta n bímọ?
Ìwọ sì lè kiyèsì ìgbà tí abo àgbònrín n bímọ?
- 2 Ìwọ lè ka iye ọ̀sùpá tí wọn n pé,
ìwọ sì mọ àkókò ìgbà tí wọn n bímọ.
- 3 Wọn tẹ ara wọn ba, wọn bímọ,
wọn sì mú ikáàánú wọn jáde.
- 4 Àwọn ọmọ wọn rí dárádára, wọn dàgbà nínú ọ̀dàn;
wọn jáde lọ, wọn kò sì tún padà wá sọ̀dọ̀ wọn.
- 5 “Ta ni ó jòwọ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ oko lọwọ?
Tàbí ta ní ó tú ìdè kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ìgbó,
6 ẹ̀yí tí mo fi aginjù ẹ̀ ilẹ̀ fún,
àti ilẹ̀ iyọ̀ ní ibùgbé rẹ̀.
- 7 Ó rẹ̀rìn-ín sí ariwo ilú,
bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀un kò sì gbọ̀ igbe darandaran.
- 8 Orí àtòlẹ̀ ọ̀kè nílá ni ibùjẹ̀ oko rẹ̀,
ọ̀un a sì máa wá ewé tútù gbogbo rí.
- 9 “Àgbànréré ha jẹ̀ sìn ọ̀ bí?
Tàbí ó jẹ̀ dúró ní ibùjẹ̀ ẹ̀ran rẹ̀ ní ọ̀ru?
- 10 Ìwọ lè fi òkun tata de àgbànréré nínú aporo?
Tàbí ó jẹ̀ máa fa ìtulẹ̀ nínú aporo oko tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn?
- 11 Ìwọ ó gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ e nítorí agbára rẹ̀ pọ̀?
Ìwọ ó sì fi iṣẹ̀ rẹ̀ lẹ̀ e lọwọ?
- 12 Ìwọ lè gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ pé, yóò mú ẹ̀so oko rẹ̀ wá sílẹ̀,
àti pé yóò sì kó ọ̀ jọ̀ sínú àkà rẹ̀?
- 13 “Ìwọ ni yóò ha fi iyẹ̀ dárádára fún ọ̀kín bí,
tàbí iyẹ̀ àti ihùhù bo ọ̀gò̀ǹgò̀?
- 14 Ó yé ẹ̀yìn rẹ̀ sílẹ̀ lórí ilẹ̀,
a sì mú wọn gbóná nínú ekuru;
- 15 tí ó sì gbàgbé pé, ẹ̀ṣẹ̀ lè tẹ̀ wọn fọ̀,
tàbí pé ẹ̀ranko ìgbó lè tẹ̀ wọn fọ̀.
- 16 Kò ní àánú sí àwọn ọmọ rẹ̀ bí ẹ̀ni pé wọn kì í ṣe tirẹ̀;
asán ni iṣẹ̀ rẹ̀ láìní ìbèrù;
- 17 nítorí pé Qlọrun kò fún un ní ọ̀gbọ̀n,
bẹ̀ẹ̀ ni kò sì fi ìpín òye fún un.
- 18 Nígba tí ó gbé ara sókè,
ó gan ẹ̀ṣin àti ẹ̀lẹ̀ṣin.

- 19 “Ìwọ ni ó fi agbára fún ẹṣin bí,
tábí ẹ́ ịwọ ni ó fi gògò wọ ọrùn rẹ ní aṣọ?”
- 20 Ịwọ le mú fò sókè bí ẹlẹ̀ngà?
Ọgo èémí imú rẹ ní ẹrù nílá.
- 21 Ó fi ẹṣẹ halẹ nínú àfonífojì, ó sì yọ nínú agbára rẹ;
ó lọ jáde láti padẹ àwọn ihámọra ogun.
- 22 Ó fi ojú kékeré wo ẹrù, àyà kò sì fò ó;
bẹ̀ẹ̀ ni kì í sì í padà sẹ̀yìn kúrò lẹ̀wọ idà.
- 23 Lódò rẹ ni apó-ọfà nì m̀ì pẹ̀kẹ̀pẹ̀kẹ̀,
àti ọ̀kọ́ dídán àti àpáta.
- 24 Ó fi kíkòrò ojú àti ìbínú nílá gbé ilé mi,
bẹ̀ẹ̀ ni òun kò sì gbà á gbọ́ pé, ìrò ipè ni.
- 25 Ó wí nígbà ipè pé, Háà! Háà!
Ó sì gbóhùn ogun lókèèrè réré,
igbe àwọn balógun àti ihó ayọ ogun wọn.
- 26 “Àwòdì ha máa ti ipa ọgbọn rẹ fò sókè,
tí ó sì na iyé apá rẹ sí ihà gúúsù?”
- 27 Idì ha máa fi àṣẹ rẹ fò sókè,
kí ó sì lọ tẹ̀ itẹ̀ rẹ̀ sí òkè gígá?
- 28 Ó nì gbé, ó sì nì wò ní orí àpáta,
lórí pàlápálá òkúta àti ibi orí òkè.
- 29 Láti ibẹ̀ lọ ni ó ti nì wá oúnjẹ kiri,
ojú rẹ̀ sì ríran rí òkè réré.
- 30 Àwọn ọmọ rẹ̀ pẹ̀lú a máa mu ẹ̀jẹ̀,
nìbí tí òkú bá gbé wà, nìbẹ̀ ni òun wà pẹ̀lú.”

40

Jobu rẹ ara rẹ sílẹ̀

- 1 OLÚWA dá Jobu lóhùn sí pẹ̀lú, ó sì wí pé,
2 “Èni tí nì bá Olódùmarè wíjọ̀ yòò ha kọ ní ẹ̀kọ́?
Èni tí nì bá Ọlórùn wí jẹ́ kí ó dáhùn!”
- 3 Nígbà náà ni Jobu dá OLÚWA lóhùn wá ó sì wí pé,
4 “Kíyèsì i, ẹ̀gbin ni èmi—ohun kí ni èmi ó dà?
Èmi ó fi ọwọ̀ mi le ẹnu mi.
- 5 Ẹ̀kẹ̀n ní mo sọ̀rọ̀, sùgbọ̀n èmi kì yóò tún sọ̀ mọ̀;
lẹ̀kẹ̀jì ni, èmi kò sì le ẹ̀ ẹ̀ mọ̀.”
- 6 Nígbà náà ní OLÚWA dá Jobu lóhùn láti inú ìjì àyíká wá, ó sì wí pé,
7 “Dì àmùrè gírí ní ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ bí ọ̀kùnrin,
èmi ó bí ọ̀ léèrè,
kí ịwọ́ kí ó sì dá mi lóhùn.
- 8 “Ìwọ ha fẹ́ mú idájọ̀ mi di asán?
Ìwọ ó sì dá mi lẹ̀bi, kí ịwọ̀ lè ẹ̀ ọ̀lódodo.
- 9 Ịwọ ni apá bí Ọlórùn
tábí ịwọ̀ lè fi ohùn sán àrà bí òun?
- 10 Fì ọ̀lánílá àti ọ̀láyọ̀ rẹ̀ ẹ̀ ara rẹ̀ ní ọ̀ṣọ̀,

- tí ó sì fi ògo àti títóbi òşọ bo ara ní aşọ.
- 11 Mú ìrunú ìbínú rẹ jáde;
kíyèsí gbogbo iwà igbéraga rẹ kí o sì rẹ é silẹ.
- 12 Wo gbogbo iwà igbéraga, ènìyàn kí o sì rẹ ẹ silẹ
kí o sì tẹ ènìyàn búburú mọlẹ ní ipò wọn.
- 13 Sin gbogbo wọn papọ nínú erùpẹ,
kí o sì di ojú ikòkò wọn ní isà okú.
- 14 Nígba náà ní èmi ó yìn ọ pé,
owọ ọtún ara rẹ lè gbà ọ là.
- 15 “Njẹ nísinsin yíi kíyèsí Behemoti,
tí mo dá pèlú rẹ,
òun a máa jẹ koríko bí ọdá màlúú.
- 16 Wò o nísinsin yí, agbára rẹ wà ní ègbẹ rẹ,
àti ipa rẹ nínú isàn ikún rẹ.
- 17 Òun a máa jù ìrù rẹ bí i igi kedari,
isàn itan rẹ dijo pọ.
- 18 Egungun rẹ ní ògùşọ ide,
Egungun rẹ dàbí ọpá irin.
- 19 Òun ni olórí nínú àwọn işẹ Olórun;
síbẹ Elédáá rẹ fi idà rẹ lé e lówó.
- 20 Nítòótó òkè nílá nílá ní i mu ohun jíjẹ fún un wá,
níbí tí gbogbo ẹranko igbó máa şiré ní ègbẹ ibẹ.
- 21 Ó dùbúlẹ lábẹ igi lótuşì,
lábẹ eesún àti ẹrẹ.
- 22 Igi lótuşì síji wọn bò o;
igi arọọ odò yí i káákiri.
- 23 Kíyèsí i, odò nílá sàń jojo, òun kò sálo;
ó wà láléwu bí ó bá şe pé odò Jordani ti sàń lọ sí ẹnu rẹ.
- 24 Ẹnikan ha lè mú un ní ojú rẹ,
tàbí dẹkún fún tàbí a máa fi ọkọ gún imú rẹ?

41

Olórun ní tẹşiwájú láti pe Jobu nija

- 1 “Njẹ iwọ le è fi iwọ fa Lefitani jáde?
Tàbí iwọ lè fi okùn so ahọń rẹ mọlẹ?”
- 2 Iwọ lè fi okùn bọ ọ ní í mú,
tàbí fi iwọ ẹgún gun ní ẹrẹkẹ?”
- 3 Òun ha jẹ bẹ ẹbẹ fún àánú lódò
rẹ ní ọpọlọpọ bí òun ha bá ọ sọrọ pèlẹ?”
- 4 Òun ha bá ọ dá májẹmú bí?
Ìwọ ó ha máa mú şe ẹrú láléálé bí?
- 5 Iwọ ha lè ba sáré bí ẹni pé ẹyẹ ni,
tàbí iwọ ó dè é fún àwọn omọbinrin iránşẹ rẹ?”
- 6 Ẹgbẹ àwọn apeja yóó ha máa tà á bí?
Wọn ó ha pín láàrín àwọn oníşòwò?”
- 7 Iwọ ha lè fi ọkọ-irin gun awọ rẹ,
tàbí orí rẹ pèlú ọkọ ipeja.

- 8 Fi ọwọ rẹ lé e lára,
iwo ó rántí ìjà náà, iwo kí yóò sì ẹ̀ bẹ̀ẹ̀ mọ́.
- 9 Kíyèsì, ìgbiyànjú láti mú un ní asán;
ní kíkì ìrírẹ̀ ara kí yóò ha rọ̀ ọ̀ wẹ̀sì?
- 10 Kò sí ẹnì aláyà lílẹ̀ tí ó lè ru sọ̀kè.
Njẹ̀ ta ni ó lè dúró níwájú mì.
- 11 Ta ni ó kọ̀kọ̀ ẹ̀ fún mì, tí ẹ̀mì ibá fi san án fún un?
Ohunkóhun tí ń bẹ̀ lábẹ̀ ọ̀run gbogbo, tẹ̀mì nì.
- 12 “Èmì kí yóò fi ẹ̀yà ara Lefitani,
tàbí ipá rẹ̀, tàbí ihámọ̀ra rẹ̀ tí ó ní ẹ̀wà pamọ́.
- 13 Ta ni yóò lè rídíi aṣọ̀ àpáta rẹ̀?
Tàbí ta ni ó lè súnmọ́ ọ̀nà méjì eyín rẹ̀?
- 14 Ta ni ó lè ẹ̀ ìlẹ̀kùn iwájú rẹ̀?
Àyíká ẹ̀yin rẹ̀ ni ìbẹ̀rù nílá.
- 15 Ìpẹ̀ lílẹ̀ ní ìgbéraga rẹ̀;
ó padé pọ̀ tímọ́tímọ́ bí àmì èdìdì.
- 16 Èkíníni fi ara mọ́ èkejì tó bẹ̀ẹ̀
tí afẹ̀fẹ̀ kò lè wọ̀ àárín wọ̀n.
- 17 Èkíníni fi ara mọ́ èkejì rẹ̀;
wọ̀n lè wọ̀n pọ̀ tí a kò lè mọ́ wọ̀n.
- 18 Nípa sí sin rẹ̀ ìmọ̀lẹ̀ á mọ́,
ọjú rẹ̀ a sì dàbí ìpénpéjú ọ̀wúrọ̀.
- 19 Láti ẹ̀nu rẹ̀ ni ọ̀wọ̀-íná tí jáde wá,
ìpépe iná a sì ta jáde.
- 20 Láti ihò imú rẹ̀ ni ééfin tí jáde wá,
bí ẹnì pé láti inú ìkòkò tí a fẹ̀ iná ìfèèfèè lábẹ̀ rẹ̀.
- 21 Èémí rẹ̀ tiná bọ̀ ẹ̀yin iná,
ọ̀wọ̀-íná sì tí ẹ̀nu rẹ̀ jáde.
- 22 Ní ọ̀rùn rẹ̀ ní agbára kù sí,
àti ibànújẹ̀ àyà sì padà di ayọ̀ níwájú rẹ̀.
- 23 Jabajaba ẹ̀ran rẹ̀ dijo pọ̀,
wọ̀n múra gírí fún ara wọ̀n, a kò lè sí wọ̀n ní ipò.
- 24 Àyà rẹ̀ dúró gbagidi bí òkúta,
àní, ó lè bì iyá ọ̀lọ̀.
- 25 Nígba tí ó bá gbé ara rẹ̀ sọ̀kè, àwọ̀n alágbára bẹ̀rù;
nitorí ìbẹ̀rù nílá, wọ̀n dààmú.
- 26 Ọ̀kọ̀ tàbí idà, tàbí ọ̀fà,
ẹnì tí ó sá a kò lè rán an.
- 27 Ó ká irin sí ibi koriko gbígbe
àti idẹ̀ sí bì igi híhù.
- 28 Ọ̀fà kò lè mú un sá;
òkúta kànnakánná lọ̀dọ̀ rẹ̀ dàbí àgékù koriko.
- 29 Ó ka ẹ̀şin sí bí àgékù ìdì koriko;
ó rẹ̀rìn-in sí mími ọ̀kọ̀.
- 30 Òkúta mímu ní bẹ̀ nísàlẹ̀ abẹ̀ rẹ̀,
ó sì tẹ̀ ohun mímu sọ̀nṣọ̀ sórí ẹ̀rẹ̀.
- 31 Ó mú ibú omi hó bí ìkòkò;

ó sọ agbami òkun dàbí kólòbó ìkunra.

- 32 Ó mú ipa ọ̀nà tan lẹ̀yìn rẹ̀;
 ènìyàn a máa ka ibú sí ewú arúgbó.
- 33 Lórí ilẹ̀ ayé kò sí ẹnì tí ó dàbí rẹ̀,
 tí a dá láìní ìbèrù.
- 34 Ó bojú wo ohun gíga gbogbo,
 ó sì nikan jásí ọ̀ba lórí gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ ìgbéraga.”

42

Ìrònúpiwàdà Jobu

- 1 Nígbà náà ní Jobu dá OLÚWA lóhùn, ó sì wí pé,
 2 “Èmi mò pé, ìwọ̀ lè e ẹ̀se ohun gbogbo,
 àti pé, kò sì irò inú tí a lè fa sẹ̀yìn kúrò lódò rẹ̀.
 3 Ìwọ̀ béèrè, ta ni ẹnì tí ń fi ìgbìmọ̀ pamọ̀ láìní ìmọ̀?
 Nítórí náà ní èmi ẹ̀se ń sọ èyí tí èmi kò mò,
 ohun tí ó ẹ̀se ìyanu jojo níwájú mi, tí èmi kò mòye.
- 4 “Ìwọ̀ wí pé, ‘Gbọ̀ tẹ̀mi báyií,
 èmi ó sì sọ; èmi ó béèrè lówọ̀ rẹ̀,
 ìwọ̀ yóò sì dá mi lóhùn.’
 5 Etí mi sì ti gbọ̀ nípa rẹ̀,
 ẹ̀sùgbón nísinsin yíí ojú mi ti rí ọ̀.
 6 Ẹ̀jẹ̀ nítórí náà èmi kóríra ara mi,
 mo sì ronúpiwàdà nínú ekuru àti eéru.”

Ọ̀lórùn b̀k̀k̀n Jobu

- 7 Bẹ̀ẹ̀ ó sì rí, lẹ̀yìn ìgbà tí OLÚWA ti sọ ọ̀rọ̀ wònyí fún Jobu, OLÚWA sì wí fún Elifasi, ará Temani pé, mo bínú sí ọ̀, àti sí àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ mejèjèjì, nítórí pé ẹ̀yìn kò sọ̀rọ̀, ní tí èmi, ohun tí ó tọ̀, bí Jobu ìránṣẹ̀ mi tí sọ̀.
 8 Nítórí náà, ẹ̀ mú akọ̀ ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù méje, àti àgbò méje, kí ẹ̀ sì tọ̀ Jobu ìránṣẹ̀ mi lọ, kí ẹ̀ sì rí rú ẹ̀bọ̀ sísun fún ara yín; Jobu ìránṣẹ̀ mi yóò sì gbàdúrà fún yín; nítórí pé àdúrà rẹ̀ ní èmi yóò gbà; kí èmi kí ó má ba ẹ̀se sí yín bí ìṣìnà yín, ní tí pé ẹ̀yìn kò sọ̀rọ̀ ohun tí ó tọ̀ sí mi bí Jobu ìránṣẹ̀ mi tí ẹ̀se.
 9 Bẹ̀ẹ̀ ní Elifasi, ara Temani, àti Bilidadi, ará Šuhi, àti Sofari, ará Naama lọ, wón sì ẹ̀gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún wọn. OLÚWA sì gbọ̀ àdúrà Jobu.
 10 OLÚWA sì yí ìgbèkùn Jobu padà, nígbà tí ó gbàdúrà fún àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀; OLÚWA sì b̀s̀i ohun gbogbo ti Jobu ní rí ní ìṣẹ̀po mejì ohun tí ó ní tẹ̀lẹ̀ rí.
 11 Nígbà náà ní gbogbo àwọn arákùnrin rẹ̀, àti gbogbo àwọn ará̀b̀nrin rẹ̀, àti gbogbo àwọn tí ó ti ẹ̀se ojúlùmọ̀ rẹ̀ rí; wón bá a jeun nínú ilé rẹ̀. Wón sì ẹ̀se idàrò rẹ̀, wón sì ṣìpẹ̀ fún un nítórí ibi gbogbo tí OLÚWA ti mú bá a. Olúkúlùkù ènìyàn pèlù sí fún un ní ẹ̀yọ̀ owó kọ̀ọ̀kan àti olúkúlùkù ni òrùka wùrà etí kọ̀ọ̀kan.
 12 Bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA b̀k̀k̀n ìgbèyìn Jobu ju ìṣàájú rẹ̀ lọ; ẹ̀gbàá méje (14,000) àgùntàn, ẹ̀gbèrún méfà (6,000) ibákase, àti ẹ̀gbèrún (1,000) àjàgà ọ̀dà màlúù, àti ẹ̀gbèrún (1,000) abo kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.
 13 Ó sì ní ọ̀mọ̀kùnrin méje àti ọ̀mọ̀b̀nrin méta.
 14 Ó sì sọ̀ orúkọ̀ àkọ̀b́í ní Jemima, àti orúkọ̀ èkejì ní Kesia àti orúkọ̀ ẹ̀kẹta ní Kereni-Happuki.

¹⁵ Àti ní gbogbo ilẹ náà, a kò rí obìnrin tí ó ní ẹwà bí ọmọ Jobu; baba wọn sì pínlẹ fún wọn nínú àwọn arákùnrin wọn.

¹⁶ Lẹyìn èyí Jobu wà ní ayé ní ogóje ọdún, ó sì rí àwọn ọmọ rẹ ọkùnrin àti ọmọ ọmọ rẹ ọkùnrin, àní ìran mẹrin.

¹⁷ Bẹẹ ni Jobu kú, ó gbó, ó sì kún fún ojọ púpọ.

Ìwé Saamu ÌWÉ KÌN-ÌN-NÍ

1

Saamu 1-41

- ¹ Ìbùkún ni fún okùnrin náà,
 tí kò rìn ní ìmò àwọn èniyàn búburú,
 tí kò dúró ní ọ̀nà àwọn ẹ̀lẹ̀sẹ̀,
 tàbí tí kò sì jókòó ní ìbùjókòó àwọn ẹ̀lẹ̀gàn.
- ² Şùgbón ayọ̀ inú rẹ̀ wà nínú òfin OLÚWA
 àti nínú òfin rẹ̀ ni ó ń ẹ̀ ẹ̀ àşàrò ní ọ̀sán àti òru.
- ³ Ó dàbí igi tí a gbìn sí etí odò tí ń sà̀n,
 tí ń so ẹ̀so rẹ̀ jáde ní àkókò rẹ̀
 tí ewé rẹ̀ kí yóò rẹ̀.
 Ohunkóhun tí ó dáwólé, ni yóò máa yorí sí rere.
- ⁴ Kò le rí bẹ̀ẹ̀ fún àwọn èniyàn búburú!
 Wọn yóò dàbí iyàngbò ọ̀kà
 tí afẹ́fẹ́ ń fẹ̀ dànù.
- ⁵ Nítórí náà àwọn èniyàn búburú kí yóò le è dide dúró ní ìdájọ̀,
 bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ẹ̀lẹ̀sẹ̀ kí yóò le è dúró ní àwùjọ̀ àwọn olódodo.
- ⁶ Nítórí OLÚWA ń şọ̀ ọ̀nà àwọn olódodo,
 şùgbón ọ̀nà àwọn èniyàn búburú ni yóò şẹ̀gbé.

Saamu 2

- ¹ Èsẹ̀ tí àwọn orílẹ̀-èdè fi ń dìtẹ̀,
 àti tí àwọn èniyàn ń ẹ̀ rikíşí asán?
- ² Àwọn ọ̀ba ayé péjọ̀pọ̀
 àti àwọn ìjọ̀yè gbímọ̀ pọ̀
 sí OLÚWA àti sí ẹnì àmì òróró rẹ̀.
- ³ Wọn sọ̀ pé, “È jẹ́ kí a fa ẹ̀wọn wọn já,
 kí a sì ju şékẹ̀şẹ̀kẹ̀ wọn nù.”
- ⁴ Ẹ̀ni tí ó gúnwà lórí itẹ̀ lórùn rẹ̀rìn-ín;
 Olúwa fi wọn rẹ̀rìn-ín ẹ̀lẹ̀yà.
- ⁵ Nígba náà ni yóò bá wọn wí ní ìbínú rẹ̀
 yóò sì dẹ̀rùbà wọn ní ìrunú rẹ̀, ó wí pé,
- ⁶ “Èmi tí fi ọ̀ba mi sí ipò
 lórí Sioni, òkè mímọ̀ mi.”
- ⁷ Èmi yóò sì kéde ìpinnu OLÚWA:
 Ó sọ̀ fún mi pé, “Ìwọ̀ ni ọ̀mọ̀ mi;
 lóní, èmi tí di baba rẹ̀.
- ⁸ Bèèrè lẹ̀wọ̀ mi,
 Èmi yóò jẹ́ kí orílẹ̀-èdè di ìní rẹ̀,

òpin ilé ayé yóò sì jẹ ogún rẹ.

9 Ìwọ yóò fi ọpá irin ẹ àkóso wọn
ìwọ yóò sì rún wọn wómúwómú bí ìkòkò amọ.”

10 Nítorí náà, ẹyin ọba, ẹ jẹ ọlọgbọn;
ẹ gbọ ìkìlọ ẹyin alákoóso ayé.

11 Ẹ sin OLÚWA pẹlú ibẹrù
ẹ sì máa yọ pẹlú ìwárìrì.

12 Fi ẹnu ko ọmọ náà ní ẹnu, kí ó má ba à bínú,
kí ó má ba à pa yín run ní ọnà yín,

nítorí ibínú rẹ lè ru sókè ní ẹẹkan.

Ìbùkún ni fún gbogbo àwọn tí ó fi í ẹ ibi ìsádi wọn.

Saamu 3

Saamu ti Dafidi. Nígba ti ó sá fún ọmọ rẹ Absalomu.

1 OLÚWA, báwo ni àwọn ọtá mi ẹ pọ tó báyi!
Báwo ni àwọn ti ó dide sí mi ẹ pọ tó!

2 Ọpọlọpọ ni ó n sọ ní ti tẹmi, pé
“Ọlọrun kò nígba á là.”

Sela.

3 Şùgbọn ìwọ ni asà yí mi ká, OLÚWA;
ìwọ fi ọgo fún mi, ìwọ sì gbé orí mi sókè.

4 OLÚWA ni mo kígbẹ sókè sí,
ó sì dá mi lóhùn láti orí ọkè mímọ rẹ wá.

Sela.

5 Ẹmi dùbúlẹ, mo sì sùn;
mo sì tún padà jí, nítorí OLÚWA ni ó n gbé mi ró.

6 Ẹmi kí yóò bẹrù ẹgbẹẹgbẹrún èniyàn
tí wọn rọgbà yí mi ká.

7 Dide, OLÚWA!
Gbà mí, Ọlọrun mi!
Lu gbogbo àwọn ọtá mi ní àgbọn;
kí o sì ká eyín àwọn èniyàn búburú.

8 Láti ọdọ OLÚWA ni ìgbàlà ti wá.
Kí ìbùkún rẹ wà lórí àwọn èniyàn rẹ.

Sela.

Saamu 4

Fún adarí orin. Pẹlú ohun èlò orin olókún. Saamu ti Dafidi.

1 Dá mi lóhùn nígba tí mo bá pè ọ,
ìwọ Ọlọrun ọdodo mi.

Fún mi ní ìdàndè nínú ipónjú mi;
şàánú fún mi, kí o sì gbọ àdùrà mi.

2 Báwo ni yóò ẹ pẹ tó, ẹyin ọmọ èniyàn, tí ẹ ó ẹ sọ ọgo mi di ìtíjú?
Báwo ni yóò ẹ pẹ tó, tí ẹyin yóò ẹ fẹràn ìtànje àti tí ẹyin yóò fi máa wá
ọlọrun èké?

³ Sùgbón kí ẹ̀ mò pé, OLÚWA ti ya ẹ̀ni olódodo sọtò fún ara rẹ̀;
OLÚWA yóò gbọ̀ nígbà tí mo bá pè é.

⁴ Ẹ̀ bínú ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀,
nígbà tí ẹ̀ bá wà lórí ibùsùn yín,
ẹ̀ bá ọkàn yín sọ̀rọ̀, kí ó sì dáké jẹ̀.

⁵ Ẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ òdodo
kí ẹ̀ sì gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA.

⁶ Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ló nì béèrè pé, “Ta ni yóò ẹ̀ rere fún wa?”
OLÚWA, jẹ̀ kí ọjú rẹ̀ mọ̀lẹ̀ sí wa lára,

⁷ Ìwọ̀ ti fi ayọ̀ púpọ̀ kún ọkàn mi
ju ìgbà tí hóró irúgbìn àti wáinì tuntun wọ̀n pọ̀ fún mi lọ.

⁸ Èmi yóò dùbúlẹ̀, èmi ó sì sùn ní àlàáfíà,
nítorí ìwọ̀ nìkan, OLÚWA,
ní o mú mi gbé lálẹ̀wu.

Saamu 5

Fún adarí orin. Fún ohun èlò orin fífọ̀n. Saamu ti Dafidi.

¹ Fi etí sí ọ̀rọ̀ mi, OLÚWA,
kíyèsì àrọ̀yẹ̀ mi.

² Fi etí sílẹ̀ sí ìgbẹ̀ mi fún ìrànlọ̀wọ̀,
ọ̀ba mi àti Ọlọ̀run mi,
nítorí ìwọ̀ ni mo gba àdúrà sí.

³ Ní òwúrọ̀, OLÚWA, ìwọ̀ yóò gbọ̀ ohùn mi;
ní òwúrọ̀, èmi yóò gbé ẹ̀bẹ̀ mi sí iwájú rẹ̀
èmi yóò sì dúró ní irètí.

⁴ Nítorí ìwọ̀ kì í ẹ̀ Ọlọ̀run tí ó ní inú dídùn sí búburú;
bẹ̀ẹ̀ ní ẹ̀ni ìbì kò le è bá ọ̀ gbé.

⁵ Àwọ̀n agbéraga kò le è dúró
níwájú rẹ̀.

Ìwọ̀ kórííra gbogbo àwọ̀n aṣẹbi;
⁶ ìwọ̀ yóò pa àwọ̀n tí nì ẹ̀ èké run.

Apani àti ẹ̀ni ẹ̀tàn ènìyàn
ní OLÚWA yóò kórííra.

⁷ Sùgbón èmi, nípa títóbi àánú rẹ̀,
èmi yóò wá sínú ilẹ̀ rẹ̀;

ní tọ̀wọ̀tọ̀wọ̀ ni èmi yóò tẹ̀ríba
sí ìhà tẹ̀mpìlì mímọ̀ rẹ̀.

⁸ Tọ̀ mi, OLÚWA, nínú òdodo rẹ̀,
nítorí àwọ̀n ọ̀tá mi,
mú ọ̀nà rẹ̀ tọ̀ níwájú mi.

⁹ Kò sí ọ̀rọ̀ kan ní ẹ̀nu wọ̀n tí a lè gbàgbọ̀;
ọ̀kàn wọ̀n kún fún iparun.

Ọ̀nà ọ̀fun wọ̀n ni isà òkú tí ó sí sílẹ̀;
pẹ̀lú ahọ̀n wọ̀n ni wọ̀n nì sọ ẹ̀tàn.

- 10 Dá wọn lébi Olórún!
 Jé kí rikísí wọn jé isubú wọn.
 Lé wọn jáde nítorí ọpọlọpọ èşẹ wọn,
 nítorí wọn tí sọtè sí ọ.
- 11 Şùgbọ̀n, jé kí gbogbo àwọn tí ó sádi ọ kí ó yò;
 jé kí wọn máa kọ̀rin fún ayọ̀ tí tí.
 Tan ààbò rẹ̀ sórí wọn,
 àti àwọn tí ó fẹ̀ràn orúkọ rẹ̀ yòò máa yò nínú rẹ̀.
- 12 Dájúdájú, OLÚWA, iwọ̀ b̀kún olódodo;
 iwọ̀ fí ojúrere rẹ̀ yí wọn ká bí asà.

Saamu 6

Fún adarí orin. Fún ohun èlò orin olókùn. Gégé bí ti şeminiti. Saamu ti Dafidi.

- 1 OLÚWA, má şe bá mi wí nínú ìbínú rẹ̀
 kí iwọ̀ má şe nà mí nínú gbígbóná ìrunú rẹ̀.
- 2 Şàánú fún mí, OLÚWA, nítorí èmi ń kú lọ;
 OLÚWA, wò mí sán, nítorí egungun mí wà nínú ìnira.
- 3 Ọkàn mí wà nínú ìrora.
 Yòò tí pẹ̀ tó, OLÚWA, yòò tí pẹ̀ tó?
- 4 Yípadà, OLÚWA, kí o sì gbà mí;
 gbà mí là nípa ìfẹ̀ rẹ̀ tí kí ì şákí í.
- 5 Ènikéni kò ni rántí rẹ̀ nígbà tí ó bá kú.
 Ta ni yóò yìn ọ̀ láti inú isà òkú?
- 6 Agara ikérora mí dá mí tán.
- Gbogbo òru ni mo wẹ̀ ibùsùn mí pẹ̀lú ẹ̀kún,
 mo sì fí omi rin ibùsùn mí pẹ̀lú omijé.
- 7 Ojú mí di aláílẹ̀ra pẹ̀lú ìbànújé;
 wọn kùnà nítorí gbogbo ọ̀tá mí.
- 8 Kúrò lódò mí, gbogbo ẹ̀yin tí ń şe işẹ̀ ibi,
 nítorí OLÚWA ti gbọ̀ igbe mí.
- 9 OLÚWA ti gbọ̀ ẹ̀kún mí fún àánú;
 OLÚWA ti gba àdúra mí.
- 10 Gbogbo àwọn ọ̀tá mí lójú yòò tí, wọn yòò sì dààmú;
 wọn yòò sì yípadà nínú itijú àiròtẹ̀lẹ̀.

Saamu 7

Şiggaioni ti Dafidi, èyí tí ó kọ̀ sí OLÚWA nípa Kuşì, ará Benjamini.

- 1 OLÚWA Olórún mí, ààbò mí wà nínú rẹ̀;
 gba mí là kí o sì tú mí silẹ̀ lówọ̀ àwọn tó ń lé mí,
- 2 kí wọn ó má ba à fa ọkàn mí ya gégé bí kinniún,
 wọn á ya á péreperẹ̀ láísí ẹ̀ni tí yóò gbà mí.
- 3 OLÚWA Olórún mí, tí èmi bá şe èyí
 tí ẹ̀bi sí wà ní ọwọ̀ mí.
- 4 bí èmi bá şe ibi sí ẹ̀ni tí ń wá àlàáfíà pẹ̀lú mí,

tí mo ja ọ́tá mi lólè láníndíí,
 5 nígbà náà, jẹ́ kí ọ́tá mi lé mi kí wọn sì mú mi;
 jẹ́ kí ọ̀un kí ó tẹ ọkàn mi mọ́lẹ́
 kí wọn sì mú mi sùn nínú eruku.

Sela.

- 6 Dìde, OLÚWA, nínú ìbínú rẹ;
 dìde lòdì sí ìrunú àwọn ọ́tá mi.
 Jí, Ọlórún mi; kẹde ọ̀dodo.
- 7 Kí ìpéjọ àwọn èniyàn yíká.
 Jọba lóri wọn láti òkè wá.
 8 Jẹ́ kí OLÚWA ẹ́e idájọ́ àwọn èniyàn.
 Ẹ́e idájọ́ mi, OLÚWA, gégé bí ọ̀dodo mi,
 gégé bí iwà ọ̀títọ́, ẹ́ni gígá jùlọ́.
- 9 Ọlórún Olódodo,
 Èni tí ó n wò inú àti ọkàn,
 tí ó n mú ọ̀pin sí iwà ipá ẹ́ni búburú
 tí ó sì n pa àwọn olódodo mọ́.
- 10 Ààbò mi n bẹ lódò Ọlórún,
 ẹ́ni tí n ẹ́e igbàlà ọ̀títọ́ ní àyà.
- 11 Ọlórún ni onídàájọ́ ọ̀títọ́,
 Ọlórún tí n sọ ìrunú rẹ ní gbogbo ọjó.
- 12 Bí kò bá yípadà,
 Ọ̀un yóò pọ́n idà rẹ mú;
 ó ti fa ọ̀run rẹ le ná, ó ti múra rẹ sílẹ́.
- 13 Ó ti pèsè ohun ijà ikú sílẹ́;
 ó ti pèsè ọ̀fà iná sílẹ́.
- 14 Ẹ́ni tí ó lóyún ohun búburú,
 tí ó sì lóyún wàhálà, ó bí èké jáde.
- 15 Ẹ́ni tí ó gbé ọ̀fín, tí ó kó o jáde
 jì sí kòtò tí ó gbé sílẹ́.
- 16 Wàhálà tí ó fà padà sórí rẹ;
 iwà ipá rẹ padà sórí ara rẹ.
- 17 Èmi ó fi ọ̀pẹ́ fún OLÚWA nítorí ọ̀dodo rẹ,
 èmi ó kọ̀rin iylín sí OLÚWA Ọgá-ògo jùlọ́.

Saamu 8

Fún adarí orin. Gégé bí ti gittiti. Saamu ti Dafidi.

- 1 OLÚWA, Olúwa wá,
 orúkọ rẹ́ ti ní iylín tó ní gbogbo ayé!
- Ìwọ́ ti gbé ògo rẹ́ ga
 ju àwọn ọ̀run lọ́.
- 2 Láti ẹ́nu ọ̀mọ ọ̀wọ́ àti ọ̀mọ ọ̀mú
 ní o ti yan iylín nítorí àwọn ọ́tá rẹ́,
 láti pa àwọn ọ́tá àti àwọn olùgbẹ̀san lẹ́nu mọ́.

- 3 Nígba tí mo ro ọrun rẹ,
 iṣẹ́ ika rẹ,
 ọ̀ṣùpá àti iràwọ̀,
 tí ìwọ́ tí gbé kalẹ̀,
 4 kí ni èniyàn tí ìwọ́ n rò nípa rẹ,
 àní ọmọ èniyàn tí ìwọ́ n ẹ̀ یتójú rẹ?
- 5 Ìwọ́ ẹ̀ é ní onírẹ̀lẹ̀ diẹ̀ ju Ọlọrun lọ,
 ìwọ́ sì dé e ní adé ọgo àti ọlá.
 6 Ìwọ́ mú un jẹ ọba lórí gbogbo iṣẹ́ ọwọ́ rẹ;
 ìwọ́ sì fi ohun gbogbo sí abẹ́ ẹ̀sẹ́ rẹ;
 7 àwọn agbo àgùntàn àti àwọn màlúú,
 àti ẹranko igbó,
 8 ẹyẹ ọjú ọrun,
 àti eja inú Ọkun,
 àti ohun tí n wẹ nínú ipa Ọkun.
- 9 OLÚWA, Olúwa wa,
 orúkọ rẹ̀ tí ní iylín tó ní gbogbo ayé!

Saamu 9

Fún adarí orin. Ní ti ohun orin. “Ní ti ikú ọmọ.” Saamu ti Dafidi.

- 1 Èmi ó yìn ọ, OLÚWA, pẹ̀lú gbogbo ọkàn mi;
 èmi ó sọ ti iyanu rẹ̀ gbogbo.
 2 Inú mi yóò dùn, èmi yóò sì yọ nínú rẹ;
 èmi ó kọrin iylín sí orúkọ rẹ, Ìwọ́ Ọgá-Ọgo jùlọ.
- 3 Àwọn ọ́tá mi pèyìndà;
 wọn kọ̀sẹ̀ wọn sì ẹ̀gbé níwájú rẹ.
 4 Nítorí ìwọ́ tí di ọ̀títọ́ àti ọ̀ràn mi mú;
 ìwọ́ tí jókòó lórí itẹ̀ rẹ, láti ẹ̀ ídájọ́ ọ̀dodo.
 5 Ìwọ́ tí bá orílẹ̀-èdè wí, Ìwọ́ sì tí pa ẹ̀ni búburú run;
 Ìwọ́ tí yọ orúkọ wọn kúrò láé àti láéláé.
 6 Ìparun àìlópín tí borí àwọn ọ́tá,
 ìwọ́ tí fa àwọn ilú wọn tu;
 àní irántí wọn sì tí ẹ̀gbé.
 7 OLÚWA jẹ ọba tí tí láé;
 ó tí gbé itẹ̀ rẹ kalẹ̀ fún ídájọ́.
 8 Ọ̀un yóò sì ẹ̀ ídájọ́ ayé ní ọ̀dodo;
 yóò ẹ̀ ẹ̀kóso èniyàn pẹ̀lú ọ̀dodo.
 9 OLÚWA ní ààbò fún àwọn tí a ní lára,
 ibi isádi ní àkókò ipónjù.
 10 Àwọn tí ó mọ orúkọ rẹ̀ yóò gbẹ̀kẹ̀lé ọ,
 nítorí, OLÚWA, kò kọ àwọn tó n wá a sílẹ̀.
 11 Kọ orin iylín sí OLÚWA, tí o n jẹ ọba ní Sioni;
 kéde láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, ohun tí ó ẹ̀.

- 12 Nítorí ẹni tí ó n gbẹsan ẹjẹ rántí;
òun kò kọ ẹkún àwọn tí a pọn lójú.
- 13 OLÚWA, wo bí àwọn ọtá ẹ n ẹ inúnibíni sí mi!
Şaánú, kí o sì gbé mí sòkè kúrò ní ẹnu-ọ̀nà ikú,
- 14 kí ẹmi kí ó lè sọ tí iyìn rẹ
ní ẹnu-ọ̀nà àwọn oṃoṃbinrin Sioni
àti láti máa yọ nínú igbàlà rẹ.
- 15 Àwọn orílẹ̀-èdè tí jì sí kòtò tí wọn tí gbé;
ẹsẹ wọn ní àwọn tí wọn ẹ silẹ kọ.
- 16 A mọ OLÚWA nípa ọ̀dodo rẹ;
àwọn ẹ̀niyàn búburú ní a ẹ̀kun mú nípa isẹ ọwọ wọn.
- 17 Àwọn ẹ̀niyàn búburú ní a ó dà sí isà òkú,
àti gbogbo orílẹ̀-èdè tí ó gbàgbé Ọlórún.
- 18 Şùgbọ̀n àwọn aláìní ní a kò ní gbàgbé lááláé,
ìrètí àwọn tí ó tálàkà ní a kì yóò gbàgbé lááláé.
- 19 Dide, OLÚWA, má ẹ jẹ kí ẹ̀niyàn borí;
jẹ kí a ẹ idájọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè ní iwájú rẹ.
- 20 Lù wọn pẹ̀lú ipayà, OLÚWA;
jẹ kí àwọn orílẹ̀-èdè mọ pé ẹ̀niyàn lásán ní wọn.

Sela.

Saamu 10

- 1 Èéha tí ẹ, OLÚWA, tí iwọ fi dúró ní òkè réré?
Èéha tí ẹ, tí iwọ fi ara rẹ pamọ ní igbà ipónjù?
- 2 Nínú àrẹkẹrẹkẹ ní ẹ̀niyàn búburú tí mu aláìlera,
ẹni tí ó mú nínú idẹ̀kùn àrẹkẹrẹkẹ rẹ.
- 3 Nítorí ẹ̀niyàn búburú n sọgo ifẹ inu ọkàn rẹ;
Ó búkún olójúkòkòrò, ó sì n kẹgàn OLÚWA.
- 4 Ẹ̀niyàn búburú kò lè rí nínú igbéraga rẹ;
kò sí ààyè fún Ọlórún nínú gbogbo èrò rẹ.
- 5 Ọ̀nà rẹ n gún régé nígbà gbogbo;
òun n gbéraga, ọ̀fin rẹ sì jìnnà sí í;
òun kẹgàn àwọn ọtá rẹ.
- 6 O wí fún ara rẹ, “Kò sí ohun tí ó lè mì mí.
Inu mí yóò máa dùn nígbà gbogbo, ẹmi kò sì ní ní wàhálà.”
- 7 Ẹnu rẹ kún fún ẹ̀gún àti irọ̀ àti itànje;
wàhálà àti ohun búburú wà lábẹ̀ ahọ̀n rẹ.
- 8 Ó lúgọ ní b̀ba nítòsì iletò.
Ó gọ níbi ikọ̀kọ̀ láti pa aláìşẹ.
- Ojú rẹ n sọ àwọn tálàkà ní ikọ̀kọ̀.
9 Ó ba ní ní b̀ba bí i kìnńiún nínú pàntí;
Ó ba ní b̀ba láti mú àwọn aláìní ìrànwọ̀;
ó mú àwọn aláìlólùrànlọ̀wọ̀, ó sì wọ wọn lọ sínú àwọn rẹ.

- 10 Ó ba, ó rẹ ara rẹ sílẹ;
kí tálákà ba à le bọ sí ọwọ agbára rẹ.
- 11 Ó wí fún ara rẹ, “Ọlórún ti gbàgbé;
Ó pa ojú rẹ mọ, òun kí yóò rí í láéláé.”
- 12 Dìdè, OLÚWA! Gbé ọwọ rẹ sókè, Ọlórún.
Má ẹ gbàgbé àwọn olùpọnjú.
- 13 Èéşe tí èniyàn búburú ẹ ní kẹgàn Ọlórún?
Èéşe tí o fi wí nínú ọkàn ara rẹ,
“Kò ní pè mí láti ẹ ẹşirò?”
- 14 Şùgbọn ìwọ, Ọlórún, ní ó rí wàhálà àti ìrora;
Ìwọ rò láti fi sí ọwọ rẹ.
Tálákà fi ara rẹ jì fún ọ;
Ìwọ ni olùrànlọwọ àwọn aláìní baba.
- 15 Şẹ apá àwọn èniyàn búburú àti èniyàn ibi;
pè é láti wá şirò fún iwà ikà rẹ
tí a kò le è rí.
- 16 OLÚWA ní jẹ ọba láé àti láéláé;
àwọn orílẹ̀-èdè yóò şègbé lórí ilé rẹ.
- 17 Ìwọ gbọ, OLÚWA, ifẹ àwọn tí a ní lára;
Ìwọ gbà wọn níyànjú, ó sì gbọ igbe wọn,
- 18 láti ẹ idájọ àwọn aláìní baba àti àwọn tí a ní lára,
kí ọkúnrin, tí ó wà ní ayé,
kí ó má ẹ dẹrùbà ní mọ.

Saamu 11

Fún adarí orin. Ti Dafidi.

- 1 Ẹgbẹ̀kẹ̀lé mí wà nínú OLÚWA.
Báwo ní ẹyín ó ẹ şọ fún ọkàn mí pé,
“Fò gégé bí ẹyẹ lọ sí orí òkè rẹ.
- 2 Wò ó nítorí náà, èniyàn búburú fa ọfà rẹ;
wọn tí fi ọfà wọn sí ojú okùn
láti tafà níbí ọjji
sí àyà ẹni idúró şinşin.
- 3 Nígbà tí ìpilẹ̀ bá bàjé
kí ní olódodo yóò ẹ?”
- 4 OLÚWA ní bẹ nínú tẹmpilí mímọ rẹ;
OLÚWA ní bẹ lórí itẹ rẹ ní ọrun.
Ó ní wo àwọn ọmọ èniyàn;
ojú rẹ ní yẹ wọn wò.
- 5 OLÚWA ní yẹ olódodo wò,
şùgbọn èniyàn búburú àti àwọn tí o fẹ iwà ipá
ní ọkàn rẹ kòrìra.
- 6 Sí orí àwọn èniyàn búburú ní yóò rọjò
ẹyín iná àti imí-ọjọ tí ní jó;
àti jì gbígbóná ní yóò jẹ ìpín wọn.

⁷ Nítorí, olódodo ní OLÚWA,
o fẹràn òdodo;
ẹni ǐdúró ẸnẸn yóò sì rí ǐ.

Saamu 12

Fún adarí orin. Gẹgẹ bí ti Ẹminiti. Saamu ti Dafidi.

- ¹ Ràn wá lówọ, OLÚWA, nítorí ẹni ǐwà-bí-Olórun kò sí mọ;
olóótítọ tí pòórá kúrò láàrín àwọn ẹ̀nyàn.
- ² Olúkúlùkù n̄ parọ́ fún aláduúgbò rẹ;
ètè èké wọn n̄ sọ ẹ̀tàn.
- ³ Kí OLÚWA kí ó gé ètè èké wọn
àti gbogbo ahọn ǐfọ̀nnu
- ⁴ tí ó wí pé,
“Àwa ó borí pẹ̀lú ahọn wa;
àwa ní ètè wa, ta ni ọ́gá wa?”
- ⁵ “Nítorí ǐnìlára àwọn aláílágbára àti ǐkérora àwọn aláìní,
Èmi yóò dídè nísinsin yíí,” ní OLÚWA wí.
“Èmi yóò dáàbò bọ́ wọn lówọ́ àwọn tí n̄ ẹ̀ àrankàn wọn.”
- ⁶ Ọ̀rọ́ OLÚWA sì ẹ̀ aláílábùkù,
gẹgẹ bí fàdákà tí a yọ́ nínú ǐlẹ̀ru amọ́,
tí a sọ ǐ mímọ́ nígba méje.
- ⁷ OLÚWA, ǐwọ́ yóò pa wá mọ́
kí o sì gbà wá lówọ́ àwọn ẹ̀nyàn wọ̀nyí tí tí láé.
- ⁸ Àwọn ẹ̀nyàn búburú n̄ rin ǐrìn fáàrì kírì
nígba tí wọn n̄ bọ̀wọ́ fún ọ̀sì láàrín àwọn ẹ̀nyàn.

Saamu 13

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.

- ¹ Yóò tí pẹ́ tó, OLÚWA? ǐwọ́ o ha gbàgbé mi tí tí láé?
Yóò tí pẹ́ tó tí ǐwọ́ yóò máa fi ojú rẹ́ pamọ́ fún mi?
- ² Yóò tí pẹ́ tó tí ẹ̀mi ó máa bá ẹ̀rò mi jà,
àti ní ojoojúmọ́ ni ẹ̀mi n̄ ní ǐbàńúje ní ọ̀kàn mi?
Yóò tí pẹ́ tó tí àwọn ọ́tá mi yóò máa borí mi?
- ³ Wò mí kí o sì dá mi lóhùn, OLÚWA Ọ̀lórun mi.
Fi ǐmọ̀lẹ́ fún ojú mi, kí ẹ̀mi ó má sùn oorun ǐkú.
- ⁴ Ọ́tá mi wí pé, “Èmi ti sẹ́gun rẹ́,”
àwọn ọ́tá mi yóò yọ́ tí mo bá Ẹ̀bù.
- ⁵ Ẹ̀gbọ́n mo gbẹ̀kẹ̀lẹ́ ǐfẹ́ rẹ́ tí kì ǐ kùna;
ọ̀kàn mi n̄ yọ́ nínú ǐgbàlára rẹ́.
- ⁶ Èmi ó máa kọ̀rin sí OLÚWA,
nítorí ó dára sí mi.

Saamu 14

Fún adarí orin. Ti Dafidi.

- 1 Aṣiwèrè wí nínú ọkàn rẹ pé,
 “Ko sí Ọlórún.”
 Wọn díbàjẹ, iṣẹ wọn sì burú;
 kò sí ẹnìkàn tí yòò ẹ rere.
- 2 OLÚWA sì bojú wolẹ láti ọrun wá
 lórí àwọn omọ èniyàn
 bóyá ó le rí ẹni tí ọye yé,
 ẹnìkẹni tó n wá Ọlórún.
- 3 Gbogbo wọn sì ti yípadà, gbogbo wọn sì ti díbàjẹ;
 kò sí sí ẹni tí ó n ẹ rere,
 kò sí ẹnìkàn.
- 4 Njẹ olùṣe búburú kò ha ní ìmọ?
 Àwọn tí ó n pa èniyàn mi jẹ bí ẹni jẹun;
 wọn kò sì ké pe OLÚWA?
- 5 Wọn wà nìbẹ, tí a bò mọlẹ pẹlú ẹrù,
 nitorí Ọlórún wà ní àwujọ àwọn olódodo.
- 6 Ẹyin olùṣe búburú da èrò àwọn tálákà rú,
 sùgbọn OLÚWA ni ààbò wọn.
- 7 Ìgbàlà àwọn Israẹli yòò ti Sioni wá!
 Nígbà tí OLÚWA bá mú ikólo àwọn èniyàn rẹ padà,
 jẹ kí Jakọbu kí ó yò, kí inú Israẹli kí ó dùn!

Saamu 15

Saamu ti Dafidi.

- 1 OLÚWA, ta ni yòò máa ẹ àtìpó nínú àgọ rẹ?
 Ta ni yòò máa gbé ní òkè mímọ rẹ?
- 2 Ẹni tí n rìn déédé
 tí ó sì n sọ òtítító,
 láti inú ọkàn rẹ;
- 3 tí kò fi ahọn rẹ sọrọ ẹni lẹyìn,
 tí kò ẹ ibi sí aláduúgbò rẹ
 tí kò sì sọrọ ẹgàn sí ẹnìkẹjì rẹ,
- 4 ní ojú ẹni tí èniyànkèniyàn di gígàn
 sùgbọn ó bọwọ fún àwọn tí ó bẹrù OLÚWA,
 ẹni tí ó búra sí ibi ara rẹ
 àní tí kò sì yípadà,
- 5 tí ó n yá ni lówó láísí èlẹ
 tí kò sì gba àbẹtẹlẹ lòdì sí aláilẹṣẹ.

Ẹnikẹni tí ó bá ẹ èyí
 ni a kì yòò mì lááláé.

Saamu 16

Miktamu ti Dafidi.

- 1 Pa mí mọ, Ọlórún,

nítorí nínú rẹ ni ààbò mi wà.

- ² Mo sọ fún OLÚWA, “Ìwọ ni Olúwa mi, lẹyìn rẹ èmi kò ní ìre kan.”
- ³ Sí àwọn èniyàn tí ó wà ní ayé, àwọn ni ológo nínú èyí tí ayọ mí wà.
- ⁴ Ìṣòro àwọn wọn-ọn-ni yóò pọ sí i, àní àwọn tí ní tọ ọlọrun miiṣàran lẹyìn. Èbọ ohun mímu èjẹ wọn ni èmi kì yóò ta sílẹ, bèbẹ ni èmi kì yóò dá orúkọ wọn lẹnu mi.
- ⁵ OLÚWA, ni ipín iní mi tí mo yàn àti ago mi, ó ti pa ohun tí í ẹ tẹmi mó.
- ⁶ Okùn ààlà ilẹ ti bọ sí ọdọ mi ní ibi didára; nítòótọ mo ti ní ogún rere.
- ⁷ Èmi yóò yin OLÚWA, ẹni tí ó gbà mí ní ìyànjú; ní òru, ọkàn mí n bá mi sọrọ.
- ⁸ Mo ti gbé OLÚWA síwájú mi ní ìgbà gbogbo. Nítorí tí ó wà ní ọwọ ọtún mi, a kì yóò mi mí.
- ⁹ Nítorí èyí, ọkàn mi yọ, ahọn mi pẹlú n fò fáyọ; ara mi pẹlú yóò sinmi ní ààbò,
- ¹⁰ nítorí ìwọ kò ní fi ọkan sílẹ nínú isà òkú, tàbí kì ìwọ jẹ kì ẹni mímọ rẹ kì ó rí idíbjẹ.
- ¹¹ Ìwọ ti fi ipa ọnà iyè hàn mí; Ìwọ yóò kún mi pẹlú ayọ ní iwájú rẹ, pẹlú idùnnú ayérayé ní ọwọ ọtún rẹ.

Saamu 17

Àdúrà ti Dafidi.

- ¹ Gbọ, OLÚWA, èbẹ ọtítọ mi; fi etí sí igbe mi. Tétí sí àdúrà mi tí kò ti ètè ẹtàn jáde.
- ² Kí ìdáláre mi wá láti ọdọ rẹ; kì ojú rẹ kì ó rí ohun tí ó tọ.
- ³ Ìwọ ti dán àyà mi wò, ìwọ sì bẹ mí wò ní òru, o sì ti wádíí mi, ìwọ kì yóò rí ohunkóhun èmi ti pinnu pé, ẹnu mi kì yóò ẹ.
- ⁴ Bí ó ẹ ti isẹ èniyàn nípa ọrọ ẹnu rẹ, èmi ti pa ara mi mó kúrò ní ọnà àwọn ìkà.
- ⁵ Ìrìn mí ti jẹ mó ọnà rẹ; ẹsẹ mí kì yóò yọ.
- ⁶ Èmi ké pè ọ, Ọlọrun, nítorí tí ìwọ yóò dá mi lóhùn de etí rẹ sí mi kì o sì gbọ àdúrà mi.

- 7 Fi ìṣeun ìyanu ifẹ́ nílá rẹ̀ hàn
 ìwọ́ tí ó fi ọwọ́ ọ̀tún rẹ̀ gba àwọn tí ó gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ ọ̀ là
 lẹ́wọ́ àwọn ọ̀tá tí ó òdide sí wọn.
- 8 Pa mí mọ́ bí ẹ̀yin ojú rẹ̀;
 fi mí pamọ́ sí abẹ̀ ọ̀jìjì iyé apá rẹ̀,
- 9 lẹ́wọ́ àwọn ẹ̀niyàn búburú tí n fòróó mi,
 kúrò ní ọwọ́ àwọn ọ̀tá apani tí ó yí mi ká.
- 10 Wọn pa ọ̀kàn aláíláàánú wọn mọ́,
 wọn sì fi ẹ̀nu wọn sọ̀rọ̀ igbéraga.
- 11 Wọn sì mú mi mọ́lẹ̀, wọn sì yí mi ká,
 pẹ̀lú ojú ị̀sọ̀ra láti sọ́ mi sílẹ̀.
- 12 Wọn dàbí i kinniún tí ebi n pa fún ị̀jẹ̀,
 àní bí kinniún nílá tí ó n ba níbi ikọ̀kọ̀.
- 13 Dìdẹ̀, OLÚWA, dojúkọ́ wọn, rẹ̀ wọn sílẹ̀;
 gbà mí sílẹ̀ lẹ́wọ́ ẹ̀ni búburú nípa idá rẹ̀.
- 14 OLÚWA, nípa ọwọ́ rẹ̀, gbà mí kúrò lẹ́wọ́ irú àwọn ẹ̀niyàn bẹ̀ẹ̀,
 kúrò lẹ́wọ́ àwọn ẹ̀niyàn ayé yíí, tí èrè wọn wà nínú ayé yíí.
- Ìwọ́ n pa ebi àwọn tí ìwọ́ fẹ̀ràn lẹ̀nu mọ́;
 àwọn ọmọ́ wọn sì ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀,
 wọn sì kó ọ̀rọ̀ jọ́ fún àwọn ọmọ́ wọn.
- 15 Sùgbọ̀n ní tẹ̀mi, èmi yóò máa wo ojú rẹ̀ ní ọ̀dodo;
 nígbà tí èmi bá jí, èmi yóò ní itẹ̀lórùn nígbà tí èmi bá rí àwòrán rẹ̀.

Saamu 18

Fún adarí orin. Ti Dafidi iranṣẹ OLÚWA tí ó kọ sí OLÚWA, ọ̀rọ̀ orin tí ó kọ sí OLÚWA fún idánhè kúrò lẹ́wọ́ Saulu ọ̀tá rẹ̀. Ó wí pé.

- 1 Mo fẹ́ ọ, OLÚWA, agbára mi.
- 2 OLÚWA ni àpáta àti odi mi, àti olùgbàlà mi;
 Olórùn mi ni àpáta mi, ẹ̀ni tí mo fi ẹ̀ ibi ị̀sádi mi.
 Ọ̀n ni àpáta ààbò àti ìwo igbàlà mi àti ibi ị̀sádi mi.
- 3 Mo ké pe OLÚWA, ẹ̀ni tí ìyìn yẹ́ fún,
 a ó sì gbà mí lẹ́wọ́ àwọn ọ̀tá à mi.
- 4 Ìrora ikú yí mi ká,
 àti ị̀sàn omi àwọn ẹ̀niyàn búburú dẹ̀rùbà mí.
- 5 Okùn isà òkú yí mi ká,
 ikẹ̀kùn ikú dojúkọ́ mí.
- 6 Nínú ị̀pọ̀njú mo ké pe OLÚWA;
 mo sọ̀kún sí OLÚWA mi fún iràn lẹ́wọ́.
 Láti inú tẹ̀mpilì rẹ̀, ó gbọ́ igbe mi;
 ẹ̀kún mi wá sí iwájú rẹ̀, sí inú eti rẹ̀.
- 7 Ayé wá rìrì, ó sì mì tìlì,
 ị̀pilẹ̀ àwọn òkè gíga sì sídìí;
 wọn wá rìrì nítorí tí ó n bínú.

- 8 Èéfin ti ihò imú rẹ jáde wá;
 iná ajónirun ti ẹnu rẹ jáde wá,
 ẹyin iná bú jáde láti inú rẹ.
- 9 Ó pín àwọn ọrun, Ó sì jáde wá;
 àwọsánmọ dúdú sì wà ní abẹ ẹsẹ rẹ.
- 10 Ó gun orí kérébù, ó sì fò;
 ó n rábàbà lóri iyé apá afẹfẹ.
- 11 Ó fi òkùnkùn ẹe iboji rẹ, ó fi ẹe ibòrí yí ara rẹ ká
 kurukuru ọjò dúdú ní ojú ọrun.
- 12 Nípa ìmọlẹ iwájú rẹ, àwọsánmọ síṣú dudu rẹ kojá lo
 pẹlú yinyin àti ẹyin iná
- 13 OLÚWA sán àrà láti ọrun wá;
 Ọgá-ògo sì fọ ohun rẹ; yinyin àti ẹyin iná.
- 14 Ó ta àwọn ọfà rẹ, ó sì tú àwọn ọtá náà ká,
 ọfà mọ̀nà mọ̀nà nílá sì dà wọ̀n rú.
- 15 A sì fi isàlẹ àwọn òkun hàn,
 a sì rí àwọn ìpilẹ ayé
 nípa ìbáwí rẹ, OLÚWA,
 nípa fífún eémí ihò imú rẹ.
- 16 Ó sọkalẹ láti ibi gíga, ó sì dì mí mú;
 Ó fà mí jáde láti inú omi jìjìn.
- 17 Ó gbà mí kúrò lówọ ọtá mi alágbára,
 láti ọwọ àwọn ọtá, tí ó lágbára jù fún mi.
- 18 Wọ̀n dojúkọ mí ní ojú ìpọ̀njú mi;
 sùgbọ̀n OLÚWA ni alátilẹ̀yin mi.
- 19 Ó mú mi jáde wá sínú ibi nílá;
 Ó gbà mí nítorí tí ó ní inú dídùn sí mi.
- 20 OLÚWA ti hùwà sí mi gégé bí òdodo mi;
 gégé bí mí mọ ọwọ mi, ó ti fi èrè fún mi.
- 21 Nítorí mo ti pa ọ̀nà OLÚWA mọ;
 èmi kò ẹe búburú nípa yíyí padà kúrò lódò Ọlọrun mi.
- 22 Gbogbo ọ̀fin rẹ ni ó wà níwájú mi;
 èmi kò sì yípadà kúrò nínú ìlànà rẹ.
- 23 Mo ti jẹ aláilẹ̀bi níwájú rẹ;
 mo sì pa ara mi mọ kúrò nínú ẹsẹ.
- 24 OLÚWA san ẹsan fún mi gégé bí òdodo mi;
 gégé bí mí mọ ọwọ mi níwájú rẹ.
- 25 Fún olóòtítọ̀ ni iwọ ó fi ara rẹ hàn ní olóòtítọ̀,
 sí aláilẹ̀bi, iwọ ó fi ara rẹ hàn ní aláilẹ̀bi,
- 26 sí ọlọkàn mí mọ, iwọ ó fi ara rẹ hàn ní ọlọkàn mí mọ,
 sùgbọ̀n sí ọlọkàn-wíwọ, iwọ ó fi ara rẹ hàn ní ọ̀nrórò.
- 27 O pa onírẹ̀lẹ̀ mọ,
 sùgbọ̀n ó rẹ àwọn ti n gbéraga sílẹ.
- 28 Iwọ, OLÚWA, jẹ kí fitilá mi
 kí ó máa tàn; Ọlọrun mi, yí òkùnkùn mi padà sí ìmọlẹ.
- 29 Pẹlú ìrànlówọ̀ rẹ, èmi sáré tọ ogun lo;

pèlú Olórùn mi mo lè fo odi kan.

- 30 Bí ó ɛ̀ ɛ̀ ɛ̀ ti Olórùn mi, ọ̀nà rẹ̀ pé,
a ti rídí ọ̀rọ̀ OLÚWA
òun ni àpáta ààbò fún gbogbo àwọn tí ó fi ɛ̀ ɛ̀ ààbò.
- 31 Nítórí ta ni ɛ̀ ɛ̀ Olórùn bí kò ɛ̀ OLÚWA?
Ta ni àpáta bí kò ɛ̀ OLÚWA wa?
- 32 Olórùn ni ẹnì tí ó fi agbára dì mí ní àmùrè
ó sì mú ọ̀nà mi pé.
- 33 Ó ɛ̀ ɛ̀ mi gégé bí ɛ̀ ɛ̀ abo àgbònrín;
ó jẹ̀ kí n lè dúró lóri ibi gíga.
- 34 Ó kọ̀ ọ̀wọ̀ mi ni ogun jíjà;
apá mi lè tẹ̀ ọ̀rùn idẹ̀.
- 35 Ìwọ̀ fi asà lẹ̀gùn rẹ̀ fún mi,
ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ gbé mí dúró;
àti iwà pẹ̀lẹ̀ rẹ̀ sọ̀ mí dì nílá.
- 36 Ìwọ̀ sọ̀ ìrìn ɛ̀ ɛ̀ mi dì nílá ní isàlẹ̀ mi,
kí kókó-ɛ̀ ɛ̀ mi má ɛ̀ yẹ̀.
- 37 Èmi lépa àwọn ọ̀tá mi, èmi sì bá wọn
èmi kò sì padà lẹ̀yìn wọn tí tí a fi run wọn.
- 38 Èmi sá wọn ní ọ̀gbé tí wọn ko fi le è dide;
wọn ɛ̀ bú ní abẹ̀ ɛ̀ ɛ̀ mi.
- 39 Nítórí ìwọ̀ fi agbára dì mí ní àmùrè fún ogun náà;
ìwọ̀ ti mú àwọn tí ó dide sí mí tẹ̀rìba ní abẹ̀ ɛ̀ ɛ̀ mi.
- 40 Ìwọ̀ yí ẹ̀yìn àwọn ọ̀tá mí padà sí mi
èmi sì pa àwọn tí ó kóríra mi run.
- 41 Wọn kígbé fún ìrànlọ́wọ̀, sùgbón kò sí ẹnìkan tí ó gbà wọn,
àní sí OLÚWA, sùgbón kò dá wọn lóhùn.
- 42 Mo lù wọn gégé bí eruku níwájú afẹ̀fẹ̀;
mo dà wọn síta gégé bí ẹ̀rọ̀fọ̀.
- 43 Ìwọ̀ ti gbà mí lọ́wọ̀ ikọ̀lù àwọn ẹ̀niyàn;
Ìwọ̀ ti fi mí ɛ̀ olóri àwọn orílẹ̀-èdè.
Àwọn ẹ̀niyàn ti èmi kò mọ̀, yóò sì máa sìn mí,
44 ní wéré ti wọn gbọ̀ ohùn mi, wọn pa àṣẹ̀ mi mọ̀;
àwọn ọ̀mọ̀ àjẹ̀jẹ̀ yóò tẹ̀rìba fún mi.
- 45 Àyà yóò pá àlẹ̀jò;
wọn yóò sì fi ibẹ̀rù jáde láti ibi kọ̀lọ́fín wọn.
- 46 OLÚWA wà láààyè! Olùbúkún ni àpáta mi!
Gbígbéga ní Olórùn Olùgbàlà mi.
- 47 Òun ni Olórùn tí ó n gbẹ̀san mi,
tí ó sì n ɛ̀ gùn àwọn orílẹ̀-èdè tí ó wà ní abẹ̀ mi,
48 tí ó pa mí mọ̀ kúrò lọ́wọ̀ àwọn ọ̀tá mí.
- Ìwọ̀ gbé mi ga ju àwọn ọ̀tá tí ó dide sí mi lọ̀;
lọ́wọ̀ àwọn ẹ̀niyàn alágbára ni ìwọ̀ ti gbà mí.
- 49 Títí lááláé, èmi yóò máa yìn ọ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, ìwọ̀ OLÚWA;

èmi yóò sì máa kọ orin ìyìn sí orúkọ rẹ.

50 Ó fún ọba rẹ ni ìṣégun nílá;
ó fi ikáàánú àìṣètàn fún ẹni àmì òróró rẹ,
fún Dafidi àti iran rẹ tí tí láé.

Saamu 19

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.

¹ Àwọn ọrun n sọ nípa ti ògo Olórun;
àwọsánmọ n sọ nípa ti ìṣẹ ọwọ rẹ.

² Wọn n fọhùn ní ojọ dé ojọ;
wọn n fi ìmọ hàn ní alẹ dé alẹ.

³ Kò sí ohùn tàbí èdè
nibi tí a kò gbé gbọ ìró wọn.

⁴ Ohùn wọn jáde lọ sí gbogbo orilẹ ayé,
ọrọ wọn tí tí dé ọpin ilẹ ayé.

Ó ti kọ àgọ fún oòrùn nínú àwọn ọrun.

⁵ Tí ó dàbí ọkọ ìyàwó tí ó n jáde ti yàrà rẹ wá,
òun yọ bí alágbára ọkùnrin tí ó n sáré lẹ.

⁶ Ìjádé lọ rẹ ni láti ọpin ọrun wá
àti àyíká rẹ si dé ipínlẹ rẹ;
kò si sí ohun tí ó pamọ kúrò nínú oore rẹ.

⁷ Pípé ni òfin OLÚWA,
ó n yí ọkàn padà.
Èrì OLÚWA dánilójú,
ó sọ ọpè di ọlọgbọn.

⁸ Ìlàna OLÚWA tọna,
ó n fi ayọ fún ọkàn.

Àṣẹ OLÚWA ni mímọ,
ó n fi ìmọlẹ fún ojú.

⁹ Ìbẹrù OLÚWA mọ,
ó n faradà tí tí láéláé.

Ìdájọ OLÚWA dájú
òdodo ni gbogbo wọn.

¹⁰ Wọn sọwọn ju wúra lọ,
ju wúra tí o dára jùlọ,
wọn dùn ju oyin lọ,
àti ju afará oyin lọ.

¹¹ Nípa wọn ni a ti sí ìránṣẹ rẹ létí;
nípa pípa wọn mọ, èrè púpọ n bẹ.

¹² Ta ni ó lè mọ àṣṣe rẹ?
Dárjì mí nínú àṣṣe mi tí ó pamọ.

¹³ Wẹ ìránṣẹ rẹ mọ kúrò nínú èṣẹ àmọṣn-mọ-dá;
má ṣe jẹ kí wọn kí ó jẹ ọba lórí mi.

Nígbà nàà ní èmi yóò dúró ṣinṣin,
èmi yóò sì ṣe aláilẹbi kúrò nínú èṣẹ nílá.

14 Jé kí ọ̀rọ̀ ẹ̀nu mi àti àṣàrò ọ̀kàn mi
kí ó jé ìtẹ̀wọ̀gbà ní ojú rẹ,
Ìwọ OLÚWA àpáta mi, àti Olùdàhndè mi.

Saamu 20

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.

- 1 Kí OLÚWA kí ó gbóhùn rẹ ní ojú ìpónjù;
kí orúkọ Ọlórun Jakọbu kí ó dáàbò bọ ọ.
- 2 Kí ó rán ìrànlówọ sí ọ, láti ibi mímọ
kí ó sì tì ọ lẹ̀yìn láti Sioni wá.
- 3 Kí ó sì rántí gbogbo ẹ̀bọ rẹ
kí ó sì gba ẹ̀bọ sísun rẹ.
- 4 Kí ó fi fún ọ gégé bi ti èrò ọ̀kàn rẹ
kí ó sì mú gbogbo ìmọ rẹ ẹ.
- 5 Àwa yòò hó fún ayọ nígbà tí o bá di aṣégun
àwa yòò gbé àsíá wa sókè ní orúkọ Ọlórun wa.

Sela.

Kí OLÚWA kí ó mú gbogbo ibèèrè rẹ ẹ.

- 6 Nísinsin yiì, èmi mò wí pé,
OLÚWA pa ẹni àmì òróró rẹ mọ.
Yòò gbọ láti ọ̀run mímọ rẹ wá
pẹ̀lú agbára ìgbàlà ọwọ ọ̀tún rẹ.
- 7 Àwọn m̀ìrán gbẹ̀kẹ̀ wọn lé kẹ̀kẹ̀, àwọn m̀ìrán gbẹ̀kẹ̀ wọn lé ẹ̀sin,
sùgbọ̀n àwa gbẹ̀kẹ̀lé orúkọ OLÚWA Ọlórun wa.
- 8 Wọn wólẹ̀, ní eékún, wọn sì subú,
sùgbọ̀n àwa dide, a sì dúró ẹ̀sin.
- 9 OLÚWA, fi iṣégun fún ọ̀ba!
Dá wa lóhùn nígbà tí a bá ní kígbẹ̀ pè!

Saamu 21

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.

- 1 Háà! OLÚWA, ọ̀ba yòò yò nínú agbára rẹ,
àti ní ìgbàlà rẹ, yòò ti yò pé tó!
- 2 Nítorí pé ìwọ ti fi ifẹ ọ̀kàn rẹ fún un,
bẹ̀ẹ̀ ní ìwọ kò sì dùn ún ní ibèèrè ẹ̀nu rẹ.
- 3 Ìwọ ti fi àwọn ìbùkún oore kò ó ni ọ̀nà
ìwọ fi adé wúra dé e ní orí.
- 4 Ó béèrè fún iyè, ìwọ sì fi fún un,
àní ọ̀jọ̀ gígùn tí tí ayérayé.
- 5 Ọ̀go rẹ̀ pọ̀ nípasẹ̀ iṣégun tí o fi fún un;
ìwọ̀ sì jé kí iyì ọ̀lánílá rẹ̀ wà lára rẹ̀.
- 6 Dájúdájú, ìwọ̀ ti fi ìbùkún ayérayé fún un:
ìwọ̀ sì mú inú rẹ̀ dùn pẹ̀lú ayọ̀ ojú u rẹ̀.
- 7 Ọ̀ba ní ìgbẹ̀kẹ̀lé nínú OLÚWA;
nípasẹ̀ ifẹ̀ Ọ̀gá-ọ̀go tí kì í kùnà
kí yòò sípò padà.

Sela.

- 8 Ọwọ rẹ yòò wá gbogbo àwọn ọtá a rẹ rí;
 ọwọ ọtún rẹ yòò wá àwọn tí o kóríra rẹ rí.
- 9 Nígba tí ìwọ bá yọ
 ìwọ yòò mú wọn dàbí iná ìléro.
 OLÚWA yòò gbé wọn mì nínú ìbínú rẹ,
 àti pé iná rẹ yòò jó wọn run.
- 10 Ìwọ yòò pa ìrandíran wọn run kúrò lórí ilẹ,
 àti irú-ọmọ wọn kúrò láàrín àwọn ọmọ ènìyàn.
- 11 Bí o tilẹ jẹ wí pé wọn ro èrò ibi sí ọ
 wọn sì n pète iwà ikà, wọn kì yòò ẹ àşeyọrí.
- 12 Nítórí pé ìwọ yòò mú wọn yí ẹyin wọn padà
 nígba tí o bá pinnu láti ta wọn ní ọfà.
- 13 Gbígbéga ni ọ OLÚWA, nínú agbára rẹ;
 a ó kọrin, a ó yín agbára a rẹ.

Saamu 22

Fún adarí orin. Tí ohùn orin “àgbònrín òwúrò.” Saamu ti Dafidi.

- 1 Ọlórún mi, Ọlórún mi, èéşe tí ìwọ fi kọ mí sílẹ?
 Èéşe tí o fi jìnnà láti gbà mí là,
 àní sí igbe ikérora mí?
- 2 Ọlórún mi, ní ọsán gangan ni mo kígbẹ, şùgbọn ìwọ kò dá mi ní ohùn:
 àti ní òru èmi kò dákẹ.
- 3 Şùgbọn síbẹ ẹnì mímọ ni ìwọ;
 ẹnì tí ó tẹ ìyìn Israẹli dó.
- 4 Àwọn baba nílá wa ní igbékẹlẹ nínú rẹ;
 wọn ní igbékẹlẹ, ìwọ sì gbà wọn.
- 5 Ìwọ ni wọn sun ẹkún sí, wọn sì ní igbàlà;
 ìwọ ni wọn gbékẹlẹ, a kò sì dójúti wọn.
- 6 Şùgbọn kòkòrò ní mo jẹ, kì í sí í ẹ ènìyàn;
 mo di ẹlẹgàn àwọn ènìyàn, ẹlẹyà àwọn ènìyàn.
- 7 Gbogbo àwọn tí ó rí mí fi mí ẹ ẹlẹyà;
 wọn yọ ètẹ ẹgàn wọn sí mí, wọn sì n mí orí wọn pé.
- 8 “Ó gbékẹ rẹ lé OLÚWA;
 jẹ kí OLÚWA gbà á là.
 Jẹ kí ó gbà á là,
 nítórí pé, ó ní ayọ nínú rẹ.”
- 9 Síbẹ ìwọ ni ó tí mú mí wá láti inú;
 ìwọ ni ó mú mí wá lálẹwu, nígba tí mo rò mọ ọmú iyá mí.
- 10 Ìwọ ni a fi mí lé lẹwọ láti inú iyá mí wá,
 nígba tí iyá mí sì ti bí mí, ìwọ ni Ọlórún mi.
- 11 Má ẹ jìnnà sí mí,
 nítórí pé iyọnu súnmọ tòsí
 kò sì şì ẹnìkan tí yòò ẹ ìrànlọwọ.

- 12 Ọpọ akọ màlúù yí mi ká;
àwọn màlúù alágbára Baṣani rọgbà yí mi ká.
- 13 Wọn ya ẹnu wọn sì mi bí i kinniún tí ń dọdọ kiri,
tí ń ké ramúramù.
- 14 A dà mí jáde gégé bí omi,
gbogbo egungun mi ti yẹ kúrò ní oríkèé rẹ.
- Ọkàn mi sì dàbí i ida;
tí ó yọ láàrín inú mi.
- 15 Agbára mí ti gbẹ bí àpààdì,
ahọ̀n mí sì tilẹ̀ mọ̀ párí ẹ̀rẹ̀ké ẹ̀ mi;
ìwọ̀ ti tẹ̀ mi sínú eruku ikú.
- 16 Àwọn ajá yí mi ká;
ìjọ àwọn ẹ̀niyàn ibi ti ká mi mọ̀,
wọn gún mí lẹ̀wọ̀, wọn sì gún mí lẹ̀sẹ̀.
- 17 Mo lè ka gbogbo àwọn egungun mi;
àwọn tìkára wọn ń wò, wọn dójú lé mi.
- 18 Wọn pín aṣọ̀ mí láàrín ara wọn
àní lórí aṣọ̀ mi ni wọn ṣẹ̀ gègè.
- 19 Ẹ̀gbón ìwọ̀, OLÚWA, má ṣe jìnnà sí mi.
Háà! Olùrànlọ̀wọ̀ ọ̀ mi, yára wá fún àtilẹ̀yìn mi!
- 20 Gba ọ̀kàn mí silẹ̀ lẹ̀wọ̀ idà,
àní ẹ̀mí mí lẹ̀wọ̀ agbára àwọn ajá.
- 21 Gba ọ̀kàn mí silẹ̀ lẹ̀wọ̀ kinniún;
kí o sì gbà mí silẹ̀ lẹ̀wọ̀ iwo àgbànréré.
- 22 Èmi yóò kéde orúkọ̀ rẹ̀ láàrín arákùnrin àti aràbìnrin mi;
nínú ìjọ̀ nì ẹ̀mi yóò máa yìn ọ̀.
- 23 Ẹ̀yin tí ẹ̀ bẹ̀rù OLÚWA, ẹ̀ yìn ín!
Gbogbo ẹ̀yin Iran Jakọ̀bu, ẹ̀ fi ògọ̀ fún un!
È dide fún un tẹ̀rù tẹ̀rù, ẹ̀yin irú-omọ̀ Israẹ̀lì!
- 24 Nítórí pé òun kò ṣátá, bẹ̀e nì kò sì kóríra
ìpọ̀njú àwọn tí a nì lára;
kò sì fi ojú rẹ̀ pamọ̀ fún mí
ṣùgbón ó gbọ̀ nígbà tí mo ké pé é.
- 25 Látí ọ̀dọ̀ rẹ̀ nì yìn mí yóò ti wá nínú àjọ̀ nílá;
ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ nì ẹ̀mi yóò san níwájú àwọn tí o bẹ̀rù rẹ̀
- 26 tálàkà yóò jẹ̀ yóò sì yó;
àwọn tí n wá OLÚWA yóò yìn
jẹ̀ kí ẹ̀mí rẹ̀ wà láààyè tí tí ayérayé!
- 27 Gbogbo ọ̀pin ayé nì yóò rántí
wọn yóò sì yípadà sí OLÚWA,
àti gbogbo ìdílẹ̀ orílẹ̀-èdè
nì wọn yóò jọ̀sìn níwájú rẹ̀,
- 28 nítórí ìjọ̀ba nì tí OLÚWA.
Òun nì ó ń pàṣẹ̀ lórí àwọn orílẹ̀-èdè.

- 29 Bẹ̀ẹ̀ nàà ni gbogbo àwọn olówó ayé wọn yóò ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀, wọn yóò sì sìn;
gbogbo àwọn tí ó wọ̀ inú ilẹ̀ lọ̀ yóò kúnlẹ̀ ní iwájú rẹ̀
àti ẹ̀ni tí kò lẹ̀ pa ọ̀kàn ara rẹ̀ mọ̀ ni ààyè.
- 30 Irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò sìn ín;
a ó sọ̀ fún àwọn ìran tí ń̀ bọ̀ nípa OLÚWA.
- 31 Wọn yóò polongo òdodo rẹ̀
sì àwọn ọ̀mọ̀ tí a kò tí ń̀ bí,
wí pé, ọ̀un ni ó ẹ̀ ẹ̀yí.

Saamu 23

Saamu ti Dafidi.

- 1 OLÚWA ni olùṣọ̀ ẹ̀mi àgùntàn rẹ̀, ẹ̀mi kì yóò ẹ̀ ẹ̀ alàìní.
2 Ó mú mi dùbúlẹ̀ sí ibi pápá oko tútù,
Ó mú mi lọ̀ sí ibi omi dídákẹ̀ rọ̀rọ̀,
3 Ó mú ọ̀kàn mi padà bọ̀ sípò.
Ó mú mi lọ̀ sí ọ̀nà òdodo
nítorí orúkọ̀ rẹ̀.
- 4 Bí mọ̀ tilẹ̀ ń̀ rìn
láàrín àfonífojì ọ̀jji ikú,
ẹ̀mi kì yóò bẹ̀rù ibi kan,
nítorí ìwọ̀ wà pẹ̀lú mi;
ọ̀gọ̀ rẹ̀ àti ọ̀pá à rẹ̀,
wọn ń̀ t̀ mí nínú.
- 5 Ìwọ̀ tẹ̀ tábilì ọ̀unjẹ̀ sílẹ̀ níwájú mi
ní ojú àwọn ọ̀tá à mi.
Ìwọ̀ ta ọ̀róró sí mí ní orí;
ago mí sì kún àkúnwọ̀sílẹ̀.
- 6 Nítóótọ̀, ìre àti àánú ni yóò máa tọ̀ mí lẹ̀yìn
ní ọ̀jọ̀ ayé è mi gbogbo,
ẹ̀mi yóò sì máa gbé inú ilé OLÚWA
títí láéláé.

Saamu 24

Ti Dafidi. Saamu.

- 1 Ti OLÚWA ni ilẹ̀, àti ẹ̀kún rẹ̀,
ayé àti àwọn tí ó tẹ̀dọ̀ sínú rẹ̀;
2 nítorí ó fi ìpílẹ̀ rẹ̀ lélẹ̀ lóri òkun
ó sì gbé e kalẹ̀ lóri àwọn ẹ̀sàn omi.
- 3 Ta ni yóò gun orí òkè OLÚWA lọ̀?
Ta ni yóò dúró ní ibi mímọ̀ rẹ̀?
- 4 Ẹ̀ni tí ó ní ọ̀wọ̀ mímọ̀ àti àyà funfun,
ẹ̀ni tí kò gbé ọ̀kàn rẹ̀ sókè sí asán
tí kò sì búra èké.
- 5 Ọ̀un ni yóò rí ìbùkún gbà láti ọ̀dọ̀ OLÚWA,
àti òdodo lẹ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run igbàlà rẹ̀.

⁶ Èyí ni ìran àwọn tí n ń ɛ àfẹ́rì rẹ,
tí n ń ɛ àfẹ́rì rẹ, Olórun Jakọbu.

Sela.

⁷ Ẹ gbé orí yín sókè, háà! Eyin ònà;
kí á sì gbé yín sókè, eyin ilẹ̀kùn ayérayé!
Kí Ọba ògo le è wọlé.

⁸ Ta ni Ọba ògo náà?
OLÚWA tí ó lágbára tí ó sì le,
OLÚWA gan an, tí ó lágbára ní ogun.

⁹ Gbé orí yín sókè, eyin ònà;
kí a sì gbé e yín sókè, eyin ilẹ̀kùn ayérayé,
kí Ọba ògo le è wọlé wá.

¹⁰ Ta ni Ọba ògo náà?
OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
Ọun ni Ọba ògo náà.

Sela.

Saamu 25

Ti Dafidi.

¹ OLÚWA,
ìwọ ni mo gbé ọkàn mi sókè sí.

² Olórun, èmi gbékèlè ọ;
má ɛ jẹ kí ojú ó tí mí
má ɛ jẹ kí àwọn ọtá mi ó yọ mí.

³ Èni tí ó dúró tí ọ
ojú kì yóò tí í,
àwọn tí n ń ɛ láinidíí
ní kí ojú kí ó tí.

⁴ Fi ònà rẹ hàn mí, OLÚWA,
kọ mi ní ipa tírẹ;

⁵ ɛ amọ̀nà mi nínú òtítọ ọ rẹ, kí o sì kọ mi,
nítorí iwọ ni Olórun igbàlá mi;
ìwọ ni mo dúró tí ní gbogbo ọjó.

⁶ Rántí, OLÚWA àánú àti ifẹ ẹ rẹ nílá,
torí pé wọnti wà ní igbà àtijọ.

⁷ Má ɛ rántí àwọn ẹ̀sẹ̀ igbà èwe mi
tá bí ìrẹkọjá mi;

gégé bí i ifẹ ẹ rẹ rántí mi
nítorí tí iwọ dára, Ìwọ! OLÚWA.

⁸ Rere àti èni idúró ɲinɲin ní OLÚWA:
nítorí náà, ó kọ àwọn ẹ̀lẹ̀sẹ̀ ní ònà náà.

⁹ Ó ɛ amọ̀nà àwọn onírẹ̀lẹ̀ ní ohun tí ó dára,
ó sì kọ àwọn onírẹ̀lẹ̀ ní ònà rẹ.

¹⁰ Gbogbo ipa ònà OLÚWA ni ifẹ àti òdodo tí ó dúró ɲinɲin,
fún àwọn tí ó pa májẹmú àti ẹ̀rì rẹ mọ.

¹¹ Nítorí orúkọ rẹ, OLÚWA,
dárí ẹbi ẹ̀sẹ̀ mi jì mí, nítorí tí ó tóbi.

- 12 Àwọn wo ni ó bèrù OLÚWA?
Yóò kọ wọn ní ọ̀nà èyí tí wọn yóò yàn.
- 13 Wọn yóò lo ọ̀jọ̀ wọn nínú àlàáfíà,
àwọn ọ̀mọ̀ wọn yóò sì gba ilẹ̀ nàà.
- 14 OLÚWA fi ọ̀kàn tán, àwọn tí o bèrù u rẹ̀;
ó sọ màjẹ̀mú rẹ̀ dì mí mọ̀ fún wọn.
- 15 Ojú mi gbé sókè sọ̀dọ̀ OLÚWA,
nítorí pé yóò yọ̀ ẹ̀sẹ̀ mi kúrò nínú àwọn nàà.
- 16 Yípadà sí mi, kí o sì ẹ̀ oore fún mi;
nítorí pé mo nikan wà, mo sì di olùpọ̀njú.
- 17 Tí mí léyìn kúrò nínú ìpọ̀njú àyà mi;
kí o sì fà mí yọ̀ kúrò nínú ìpọ̀njú mi.
- 18 Kíyèsì ìjìyà àti wàhálà mi,
kí o sì dárí gbogbo ẹ̀sẹ̀ mi jì.
- 19 Kíyèsì ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ọ̀tá mi,
tí wọn kóríra mí pẹ̀lú ìwà ìkà wọn.
- 20 Pa ọ̀kàn mi mọ̀, kí o sì gbà mí sílẹ̀;
má ẹ̀ jẹ́ kí a fi mí sínú ìtjú,
nítorí pé ìwọ̀ ni ibi ìsádi mi.
- 21 Jẹ́ kí ọ̀títọ̀ inú àti ìdúró ẹ̀sin kí ó pa mí mọ̀;
nítorí pé mo dúró tí ọ̀.
- 22 Ra Israẹ̀li padà, Ìwọ̀ Ọ̀lórùn,
nínú gbogbo ị̀sòro rẹ̀!

Saamu 26

Ti Dafidi.

- 1 Ẹ̀e ìdájọ̀ mi, OLÚWA,
nítorí tí mo ti ń rìn nínú ìwà ọ̀títọ̀ ọ̀ mi,
mo sì ti ní ìgbẹ̀kẹ̀lé nínú OLÚWA,
n̄jẹ́ ẹ̀sẹ̀ mi kì yóò yẹ̀.
- 2 Wádíí mi wò, Ìwọ̀ OLÚWA, kí o sì dán mi wò,
dán àyà àti ọ̀kàn mi wò;
- 3 nítorí ìfẹ́ ẹ̀ rẹ̀ tí ó dúró ẹ̀sin ń bẹ̀ níwájú mi,
èmi sì ti rìn nínú ọ̀títọ̀ rẹ̀.
- 4 Èmi kò jókóó pẹ̀lú aláìsòótọ̀,
bẹ̀yè nì èmi kì yóò bá àwọn àgàbàgebè wọ̀lé.
- 5 Èmi ti kóríra àwùjọ̀ àwọn ènìyàn búburú
èmi kì yóò sì bá àwọn ènìyàn ìkà jókóó.
- 6 Èmí ó wẹ̀ ọ̀wọ̀ mi ní àlẹ̀sẹ̀,
bẹ̀yè nì èmi yóò sì yí pẹ̀pẹ̀ rẹ̀ ká OLÚWA.
- 7 Èmi yóò kọ̀rìn sókè àní orin ọ̀pẹ̀,
èmi yóò sì máa sọ̀ ị̀sẹ̀ ìyanu rẹ̀.
- 8 Háà OLÚWA, èmi ń fẹ́ ilẹ̀ rẹ̀ níbi tí ìwọ̀ ń gbé,
àní níbi tí ọ̀go rẹ̀ wà.
- 9 Má ẹ̀ gbá mi dànù pẹ̀lú àwọn ẹ̀lẹ̀sẹ̀,

- tàbí èmí mi pèlú àwọn ọkùnrin tí òngbẹ èjẹ n gbe,
 10 àwọn tí ọwọ wọn kún fún iwà ibi,
 tí ọwọ ọtún wọn kún fún àbẹtélé.
 11 Şùgbón èmi ó máa rìn nínú iwà tító;
 rà mí padà, kí o sì şàánú fún mi.
 12 Èsè mi dúró lóri ilẹ tí ó tẹjú;
 nínú ijọ nlá èmi yóò fi ibùkún fún OLÚWA.

Saamu 27

Ti Dafidi.

- 1 OLÚWA ni imólẹ mi àti igbàlà mi;
 ta ni èmi yóò bẹrù?
 OLÚWA ni ibi isádi èmí mi,
 èrù ta ni yóò bà mí?
 2 Nígbà tí àwọn èniyàn búburú kojú ijà sí mi
 láti jẹ ẹran-ara mi,
 àní àwọn ọtá mi àti àwọn abínúkú mi,
 wọn yóò koşẹ, wọn yóò sì şubú.
 3 Bí ọmọ-ogun tilẹ yi mi ká tí wọn sì dide sí mi,
 ọkàn mi kì yóò bẹrù;
 bí ogun tilẹ dide sí mi,
 nínú èyí ni ọkàn mi yóò le.
 4 Ohun kan ni mo bèèrè lódò OLÚWA,
 òhun ni èmi yóò máa wá kiri:
 kí èmi kí ó le wà ní ilé OLÚWA
 ní ojọ ayé mi gbogbo,
 kí èmi: kí ó le kíyèsì ẹwà OLÚWA,
 kí èmi kí ó sì máa wà ní tẹmpili rẹ.
 5 Nítorí pé ní igbà ipọnjú
 òun yóò pa mí mọ nínú àgọ rẹ;
 níbi ikòkò àgọ rẹ ni òun yóò pa mí mọ;
 yóò sì gbé mi sókè lóri àpáta.
 6 Ní isinsin yí, a ti gbé orí mi sókè
 ga ju ti àwọn ọtá mi lọ tí ó yí mí ká;
 èmi yóò rú ẹbọ nínú àgọ rẹ, ẹbọ ariwo àti ti ayọ;
 èmi yóò kọrin àní orin dídùn sí OLÚWA.
 7 Gbọ ohùn mi nígbà tí èmi bá à n pè, OLÚWA,
 şe àánú fún mi kí o sì dá mi lóhùn,
 8 Ọkàn mi wí pé, “Wá ojú u rẹ!”
 Ojú rẹ, OLÚWA, ni ti èmi n wá.
 9 Má şe fi ojú rẹ pamọ kúrò lódò mi,
 má şe fi ibínú sá ìránşẹ rẹ tí;
 iwọ tí o ti jẹ olùrànlọwọ mi,
 Má şe fi mí sílẹ, má sì şe kọ mí,
 háà! Ọlórùn igbàlà mi.
 10 Bí iyá àti baba bá kọ mí sílẹ,

OLÚWA yòò tẹwọ gbà mí.

- 11 Kọ mí ní ọ̀nà rẹ, OLÚWA,
kí o sì sìn mí lọ sí ọ̀nà tí ó tẹjú
nítórí àwọn ọ̀tá mí.
- 12 Má ẹ̀ fi mí lé ifẹ̀ àwọn ọ̀tá mí lówọ,
nítórí àwọn ẹ̀lẹ̀rìì èké tí dìde sí mí,
wọn sì mí ìmì ìkà.
- 13 Èmi ní ìgbàgbọ̀ pé,
èmi yóò rí ire OLÚWA
ní ilẹ̀ aláàyẹ.
- 14 Dúró de OLÚWA;
kí ó ẹ̀ alágbára, kí o sì mú ọ̀kàn le
àní dúró de OLÚWA.

Saamu 28

Ti Dafidi.

- 1 Iwọ OLÚWA,
mo ké pe àpáta mí.
Má ẹ̀ ko etí dídí sí mí.
Tí iwọ̀ bá dákẹ̀ sí mí,
èmi yóò dàbí àwọn tí ó lọ sí ọ̀gbun.
- 2 Gbọ̀ ohùn ẹ̀bẹ̀ mí fún àánú,
bí mo ẹ̀ ní ké pé ọ̀ fún ìràn lówọ,
bí mo ẹ̀ gbé àwọn ọ̀wọ̀ mí sókè
sí Ibi Mímọ̀ rẹ̀ Jùlọ.
- 3 Má ẹ̀ fà mí lọ pẹ̀lú èniyàn búburú àti,
pẹ̀lú àwọn onísẹ̀ ẹ̀sẹ̀,
tí ń sọ̀rọ̀ àlàáfíà sí aláduùgbò wọn
sùgbón tí iwà ìkà ń bẹ̀ nínú wọn.
- 4 San ẹ̀san wọn gégé bí isẹ̀ wọn
àti fún isẹ̀ ibi wọn;
gba ẹ̀san wọn gégé bí isẹ̀ ọ̀wọ̀ wọn;
kí o sì san ẹ̀san wọn bí o ti tọ̀.
- 5 Nítórí pé wọn kò ka isẹ̀ OLÚWA sí,
tàbí àwọn isẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀
òun ó rún wọn wọ̀lẹ̀
kì yóò sì gbé wọn ró mọ̀.
- 6 Alábùkún fún ni OLÚWA!
Nítórí pé ó ti gbọ̀ ohùn ẹ̀bẹ̀ mí.
- 7 OLÚWA ni agbára mí àti asà mí;
nínú rẹ̀ ni mo gbékẹ̀lẹ̀; àní, ó sì ràn mí lówọ̀.
Ọ̀kàn mí sì gbé sókè fún ayọ̀
àní pẹ̀lú orin mí mo fi ọ̀pẹ̀ fún un.
- 8 OLÚWA ni agbára àwọn èniyàn rẹ̀
òun ni odi ìgbàlà àwọn ẹ̀ni àmì òróró rẹ̀.
- 9 Iwọ̀ gba àwọn èniyàn rẹ̀ là, kí o sì bùkún àwọn ajogún rẹ̀;

di olùṣọ-àgùntàn wọn, kí o sì gbé wọn lékè tí tí ayérayé.

Saamu 29

Saamu ti Dafidi.

- 1 Ẹ fi fún OLÚWA, ẹyin ẹdá ọrun,
ẹ fi fún OLÚWA, ọgo àti alágbára.
 - 2 Fi fún OLÚWA, àní ọgo orúkọ rẹ;
sin OLÚWA nínú ẹwà ìwà mímọ.
 - 3 Ohùn OLÚWA n ré àwọn omi kojá;
Ọlọrun ọgo sán àrà,
OLÚWA san ara.
 - 4 Ohùn OLÚWA ní agbára;
ohùn OLÚWA kún fún ọlálíla.
 - 5 Ohùn OLÚWA fa igi kedari;
OLÚWA náà ló fọ igi kedari Lebanoni ya.
 - 6 Ó mú Lebanoni fo bí i ọmọ màlùù,
àti Sirioni bí ọmọ agbànréré.
 - 7 Ohùn OLÚWA n ya
bí ọwọ iná mọ̀nà.
 - 8 Ohùn OLÚWA n mi aginjù.
OLÚWA mi aginjù Kadeşi.
 - 9 Ohùn OLÚWA ní ó lọ igi óákù, ó n mú abo àgbònrín bí,
ó sì bó igi igbó sí ihòhò.
- Àti nínú ẹ̀mpìlì rẹ̀ gbogbo ohùn wí pé, “Ògo!”
- 10 OLÚWA jókòó, Ó sì jẹ ọba lórí isàn omi;
OLÚWA jókòó lórí itẹ gégé bí Ọba tí tí láélaé.
 - 11 Kí OLÚWA fi agbára fún àwọn ẹ̀nyàn rẹ;
búkún àwọn ẹ̀nyàn rẹ̀ pèlú àlàáfíà.

Saamu 30

Saamu. Orin. Fún ìyàsímímọ Ẽmpìlì. Ti Dafidi.

- 1 Èmi yòò kókíkí i rẹ, OLÚWA,
nítórí ìwọ̀ ní ó gbé mi lékè
tí ìwọ̀ kò sì jẹ kí àwọn ọ̀tá mi kí ó yò mí.
- 2 OLÚWA Ọlọrun mi, èmi ké pè ọ fún ìrànlọwọ,
ìwọ̀ sì tí wò mí sán.
- 3 OLÚWA, ìwọ̀ tí yọ ọkàn mi jáde kúrò nínú isà òkù,
mú mí padà bó sípò aláàyè kí èmi má ba à lọ sínú ihò.
- 4 Kọ orin ìyìn sí OLÚWA, ẹyin olódodo;
kí ẹ̀ sì fi ọpẹ fún orúkọ rẹ mímọ.
- 5 Nítórí pé ìbínú rẹ̀ wà fún igbà diẹ,
ojúrere rẹ̀ wà tí tí ayérayé;
ẹkún lè pẹ tí tí di alé,
şùgbọ̀n ayọ̀ yóò wá ní òwúrọ.
- 6 Ní igbà ayé mi, mo wí pé,
“a kí yóò sí mi ní ipò padà.”

7 Nípa ojúrere re, OLÚWA,
 ìwọ ti gbé mi kalẹ bí òkè tí ó ní agbára;
 ìwọ pa ojú re mọ,
 àyà sì fò mí.

8 Sí ọ OLÚWA, ni mo ké pè é;
 àti sí Olúwa ni mo sọkún fún àánú:

9 “Èrè kí ni ó wà nínú ikú ìparun mi,
 nínú lílọ sí ihò mí?
 Eruku yóò a yìn ọ bí?

 Njé yóò sọ nípa òdodo re?

10 Gbọ, OLÚWA, kí o sì sàánú fún mi;
 ìwọ OLÚWA, jẹ olùrànlọwọ mí.”

11 Ìwọ ti yí ikààánú mi di ijọ fún mi;

 ìwọ sì ti bọ aṣọ ọfọ mí, o sì fi aṣọ ayọ wọ mí,

12 nítorí idí èyí ni kí ọkàn mi máa yìn ọ, kí o má sì ṣe dáké.

 Ìwọ OLÚWA Ọlọrun mi, èmi yóò máa fi ọpẹ fún ọ títi láé.

Saamu 31

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidí.

1 Nínú re, OLÚWA ni mo ti rí ààbò;
 má ṣe jẹ kí ojú kí ó tì mí;
 gbà mí nínú òdodo re.

2 Tẹ etí re sí mi,
 gbà mí kíákíá;

jẹ àpáta ààbò mi,
 jẹ odi alágbára láti gbà mí.

3 Ìwọ pàápàá ni àpáta àti ààbò mi,
 nítorí orúkọ re, máa ṣe olùtọ mí, kí o sì ṣe amọ̀nà mí.

4 Yọ mí jáde kúrò nínú àwọn tí wọn de pamọ fún mi,
 nítorí ìwọ ni isádi mí.

5 Ní ọwọ re ni mo fi èmí mí lé;
 ìwọ ní o ti rà mí padà, OLÚWA, Ọlọrun òtítọ.

6 Èmi ti kóríra àwọn ẹni tí n fiyèsí òrìṣà tí kò níye lórí;
 sùgbón èmi gbẹkẹlẹ OLÚWA.

7 Èmi yóò yọ, inú mi yóò dùn nínú ìfẹ nílá re,
 nítorí ìwọ ti rí ìbìnújẹ mí
 ìwọ ti mọ ọkàn mi nínú ìpọ̀njú.

8 Pẹlú, ìwọ kò sì fà mí lé àwọn ọtá lówọ
 ìwọ ti fi ẹsẹ mí lé ibi ààyè nílá.

9 Sàánú fún mi, ìwọ OLÚWA, nítorí mo wà nínú ìpọ̀njú;
 ojú mí fi ìbìnújẹ sùn,
 ọkàn àti ara mí pẹlú.

10 Èmi fi ìbànújẹ lo ojọ mí
 àti àwọn ọdún mí pẹlú ìmí ẹ̀dùn;
 agbára mí ti kùnà nítorí òsì mí,
 egungun mí sì ti rún dā̀nù.

- 11 Èmi di ẹni ẹgàn láàrín àwọn ọtá mi gbogbo,
 pẹ̀lúpẹ̀lú láàrín àwọn aláduúgbò mi,
 mo sì di ẹ̀rù fún àwọn ojúlùmọ̀ mi;
 àwọn tí ó rí mi ní òde ń yẹra fún mi.
- 12 Èmi ti di ẹni ìgbàgbé kùrò ní ọkàn gégé bí ẹni tí ó ti kú;
 èmi sì dàbí ohun èlò tí ó ti fọ̀.
- 13 Nítorí mo gbọ̀ ọ̀rọ̀ ẹ̀gàn ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìpayà tí ó yí mi ká;
 tí wọn gbhímọ̀ pọ̀ sí mi,
 wọn sì sòtẹ̀ sí mi
 láti gba ẹ̀mí mi.
- 14 Sùgbọ̀n èmi gbékèlẹ̀ ọ, ìwọ OLÚWA;
 mo sọ wí pé, “Ìwọ ní Ọlórún mi.”
- 15 Ìgbà mi ń bẹ ní ọwọ̀ rẹ;
 gbà mí kùrò ní ọwọ̀ àwọn ọtá mi
 àti àwọn onínúnibíni.
- 16 Jẹ́ kí ojú rẹ́ kí ó tan ìmọ̀lẹ̀ sí ìránṣẹ́ rẹ́ lára;
 gbà mí nínú ìfẹ́ rẹ́ tí ó dúró sìnṣin.
- 17 Mǎ ẹ́ jẹ́ kí ojú kí ó tì mí, OLÚWA;
 nítorí pé mo ké pè ọ;
 jẹ́ kí ojú kí ó ti èniyàn búburú;
 jẹ́ kí wọn lọ pẹ̀lú idààmú sí isà òkú.
- 18 Jẹ́ kí àwọn ètè irọ́ kí ó dáké jẹ́,
 pẹ̀lú ìgbéraga àti ìkẹ̀gàn,
 wọn sọ̀rọ̀ àfojúdí sí olódodo.
- 19 Báwo ni títóbi oore rẹ́ ti pọ̀ tó,
 èyí tí ìwọ̀ ti ní ní ìpamọ̀ fún àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ́,
 èyí tí ìwọ̀ rọ̀jò rẹ́ níwájú àwọn èniyàn
 tí wọn fi ọ̀ ẹ́ ibi ìsádi wọn.
- 20 Ní abẹ̀ ibòòji iwájú rẹ́ ni ìwọ̀ pa wọn mọ̀ sí
 kùrò nínú ìdímọ̀lù àwọn èniyàn;
 ní ibùgbé rẹ́, o mú wọn kùrò nínú ewu
 kùrò nínú ìjà ahọ̀n.
- 21 Olùbùkún ni OLÚWA,
 nítorí pé ó ti fi àgbà ìyanu ìfẹ́ tí ó ní sí mi hàn,
 nígbà tí mo wà ní ìlú tí wọn rọ̀gbà yíká.
- 22 Èmí ti sọ nínú idágiri mi,
 “A gé mi kùrò ní ojú rẹ!”
- Síbẹ̀ ìwọ̀ ti gbọ̀ ẹ̀bẹ̀ mi fún àánú
 nígbà tí mo ké pè ọ̀ fún ìrànlọ́wọ̀.
- 23 Ẹ́ fẹ́ OLÚWA, gbogbo ẹ̀yin èniyàn rẹ́ mímọ̀!
 OLÚWA pa olódodo mọ̀,
 ó sì san án padà fún agbéraga ní ẹ̀kúnrẹ́rẹ́.
- 24 Jẹ́ alágbára, yóò sì mú yín ní àyà le
 gbogbo ẹ̀yin tí ó dúró de OLÚWA.

Saamu 32

Ti Dafidi. Maskili.

¹ Ìbùkún ni fún àwọn

tí a dárí irékojá wọn jì,
tí a sì bo èṣẹ̀ wọn mọ̀lẹ̀.

² Ìbùkún ni fún ọ̀kúnrin náà

ẹ̀ni tí OLÚWA kò ka èṣẹ̀ rẹ̀ sí i lórùn
àti nínú ẹ̀mí ẹ̀ni tí kò sí ẹ̀tàn.

³ Nígba tí mo dáké,

egungun mi di gbígbó dànù
nípa ikérora mi ní gbogbo ọ̀jọ̀.

⁴ Nítorí pé ni ọ̀sán àti ní òru

ọ̀wọ̀ rẹ̀ wúwo sí mi lára;
agbára mi gbẹ̀ tán
gégé bí ooru ẹ̀rùn.

Sela.

⁵ Èmi jẹ́wọ̀ èṣẹ̀ mi sí ọ

àti pé ẹ̀mi kò sì fi àìṣòdodo mi pamọ̀.

Èmi wí pé, “Èmi yóò jẹ́wọ̀

èṣẹ̀ mi fún OLÚWA,”

ìwọ̀ sì dárí

ẹ̀bi èṣẹ̀ mi jì mí.

Sela.

⁶ Nítorí náà jẹ́ kí gbogbo àwọn olódodo máa gbà àdùrà sí ọ

ní ìgbà tí a lè rí ọ;

nítòótọ̀ nígba tí iṣà̀n omi nílá bá ru sókè,

wọn kí yóò lè dé ọ̀dọ̀ rẹ̀.

⁷ Ìwọ̀ ni ibi ìpamọ̀ mi;

ìwọ̀ yóò pa mí mọ̀ kúrò nínú ìyọ̀nu;

ìwọ̀ yóò fi orin ìgbàlà yí mi ka.

Sela.

⁸ Èmi yóò kọ̀ ọ, ẹ̀mi yóò sì fi èṣẹ̀ rẹ̀ lé ọ̀nà tí ìwọ̀ yóò rìn

ẹ̀mi yóò máa gbà ọ̀ ní iyanjú, ẹ̀mi yóò sì máa fi ojú mi tọ̀ ọ.

⁹ Má ẹ̀ dàbí ẹ̀ṣin tàbí ibáaka,

tí kò ní òye

ẹ̀nu ẹ̀ni tí a gbọ̀dọ̀ fi ijànu bọ̀,

kí wọn má ba à súnmọ̀ ọ.

¹⁰ Ọ̀pọ̀ ikáàánú ní yóò wà fún ẹ̀niyàn búburú,

ṣùgbón ifẹ̀ OLÚWA tí ó dúró ṣinṣin

ní yóò yí àwọn tí ó ní ìgbékẹ̀lẹ̀ nínú OLÚWA ká.

¹¹ Ẹ̀ yò nínú OLÚWA, kí ẹ̀ sì ní inú didùn, ẹ̀yin olódodo;

ẹ̀ sì máa kọ̀rin, gbogbo ẹ̀yin tí àyà yín dúró ṣinṣin.

Saamu 33

¹ Ẹ̀ yò nínú OLÚWA, ẹ̀yin olódodo;

- ìyìn sì yẹ fún ẹni dídúró ọ̀nshìn.
- 2 Ẹ yin OLÚWA pẹ̀lú dùùrù;
ẹ máa fi ohun èlò olókùn mẹwàá kọrin sí i.
- 3 Ẹ kọ orin tuntun sí i;
ẹ máa fi oḡbọḡbọn lu ohun èlò orin sí i, pẹ̀lú ariwo.
- 4 Nítorí pé ọ̀rọ OLÚWA dúró ọ̀nshìn,
gbogbo iṣẹ rẹ̀ nì à n̄ ẹ̀ nínú òtítọ̀.
- 5 Ó fẹ̀ òtítọ̀ àti idájọ̀;
ilẹ̀ ayé kún fún idúró ọ̀nshìn àti àánú OLÚWA.
- 6 Nípasẹ̀ ọ̀rọ OLÚWA nì a ẹ̀ dá àwọn ọ̀run,
àti gbogbo àwọn ẹgbẹ̀ ogun wọn nípa ìmísí ẹnu rẹ̀.
- 7 Ó kó àwọn omi òkun jọ gégé bí ẹ̀yí tí ó wà nínú ìgò;
ó sì fi ibú ẹ̀ ilé iṣúra gbogbo.
- 8 Jẹ́ kí gbogbo ayé kí ó bẹ̀rù OLÚWA:
jẹ́ kí gbogbo àwọn olùgbé ayé kí ó wà nínú ibẹ̀rù rẹ̀.
- 9 Nítorí tí ó sọ̀rọ̀, ó sì tí rí bẹ̀ẹ̀;
ó pàṣẹ̀ ó sì dúró ọ̀nshìn.
- 10 OLÚWA tí mú ìmọ̀ràn àwọn orílẹ̀-èdè wá sí asán;
ó sì mú àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ àwọn ẹ̀niyàn dī s̄iṣákì í.
- 11 Ìgbìmọ̀ OLÚWA dúró tí tí ayérayé,
àní irò inú rẹ̀ láti iranṣíran nì.
- 12 Ìbùkún nì fún orílẹ̀-èdè náà, Olọ̀run ẹ̀ni tí OLÚWA jẹ́ tirẹ̀,
àti àwọn ẹ̀niyàn náà tí ó tí yàn ẹ̀ ìní rẹ̀.
- 13 OLÚWA wò láti ọ̀run wá;
Ó sì rí gbogbo iran ẹ̀niyàn.
- 14 Níbi tí ó tí jókòó lórí itẹ̀
Ó wo gbogbo àwọn olùgbé ayé
- 15 ẹ̀ni tí ó ẹ̀ àyà wọn bákan náà,
ó sì kíyèsì iṣẹ̀ wọn.
- 16 A kò gba ọ̀ba kan là nípasẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ọ̀mọ-ogun;
kò sì sí jagunjagun tí a gbà sílẹ̀ nípa agbára ñlá rẹ̀.
- 17 Ohun asán nì ẹ̀ṣin fún iṣẹ̀gun;
bẹ̀ẹ̀ nì kí yóó fi agbára ñlá rẹ̀ gbani sílẹ̀.
- 18 Wò ó, ojú OLÚWA wà lára àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀,
àti lára àwọn tí ó ní irètí nínú ifẹ̀ rẹ̀ tí ó dúró ọ̀nshìn.
- 19 Láti gba ọ̀kàn wọn kúrò lẹ̀wọ̀ ikú
àti láti pa wọn mọ̀ láààyè lẹ̀wọ̀ iyan.
- 20 Ọ̀kàn wa dúró de OLÚWA;
òun nì iranlẹ̀wọ̀ wa àti asà wa.
- 21 Ọ̀kàn wa yò nínú rẹ̀,
nítórí pé, àwa gbékẹ̀lé orúkọ rẹ̀ mímọ̀.
- 22 Kí àánú rẹ̀, OLÚWA, kí ó wà lára wa,
àní gégé bí àwa tí n̄ ẹ̀ irètí nínú rẹ̀.

Saamu 34

Tí Dafidi. Nígba tí ó díbọn bí ẹni tí ń ẹ se wèrè níwájú Abimeleki, ẹni tí ó lé e lọ, ó sì jáde lọ.

- 1 Èmi yóò máa fi ìbùkún fún OLÚWA nígbà gbogbo;
ìyìn rẹ yóò máa wà ní ẹnu mi tíí láé.
- 2 Ọkàn mí yóò máa sògo nínú OLÚWA;
jẹ kí àwọn onírèlẹ gbọ kí inú wọn kí ó sì máa dùn.
- 3 Gbé OLÚWA ga pèlú mi;
kí ẹ sì jẹ kí a jọ gbé orúkọ rẹ lèkè.
- 4 Èmi wá OLÚWA, ó sì dá mi lóhùn;
Ó sì gbà mí kúrò nínú ìbèrù mi gbogbo.
- 5 Wọn wò ó, ìmólẹ̀ sì mọ̀ wọn;
ojú kò sì tí wọn.
- 6 Ọkùnrin olùpọ̀njú yí kígbé, OLÚWA sì gbóhùn rẹ;
ó sì gbà á là kúrò nínú gbogbo ìpọ̀njú rẹ.
- 7 Àngẹ̀li OLÚWA yí àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ ká
ó sì gbà wọn.
- 8 Tọ̀ ọ̀ wò kí o sì rí i wí pé OLÚWA dára;
ẹni ayọ̀ ní ọkùnrin náà tí ó gbẹ̀kẹ̀lé ààbò nínú rẹ.
- 9 Ẹ̀ bẹ̀rù OLÚWA, ẹ̀yin ẹ̀niyàn rẹ̀ mímọ̀,
nítórí pé kò sí ànì fún àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ.
- 10 Àwọn ọ̀mọ̀ kìnńiún a máa ẹ se aláíní ebi a sì máa pa wọn;
şùgbọ̀n àwọn tí ó wá OLÚWA kí yóò ẹ se aláíní ohun tí ó dára.
- 11 Wá, ẹ̀yin ọ̀mọ̀ mi, fi etí sí mi;
èmi yóò kọ̀ ọ̀ yín ní ẹ̀rù OLÚWA.
- 12 Ta ní nínú yín tí ń fẹ̀ ìyè, tí ó sì ń fẹ̀ ọ̀jọ̀ púpọ̀;
kí ó lè gbádùn ọ̀jọ̀ rere?
- 13 Pa ahọ̀n rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú ibi
àti ètè rẹ̀ kúrò ní ẹ̀tàn síso.
- 14 Yà kúrò nínú ibi kí ó sì ẹ se rere;
wá àlàáfíà, kí o sì lépa rẹ.
- 15 Ojú OLÚWA ń bẹ̀ lára àwọn olódodo;
etí i rẹ̀ sì sí sí ẹ̀kún wọn.
- 16 Ojú OLÚWA korò sí àwọn tí ń ẹ se búburú;
látí ké ìrántí wọn kúrò lórí ilẹ̀.
- 17 Nígba tí olódodo bá ké fún ìrànlọ́wọ̀,
OLÚWA a máa gbọ̀, a sì yọ̀ wọn jáde látí inú gbogbo wàhàlà wọn.
- 18 OLÚWA súnmọ̀ etí ọ̀dọ̀ àwọn oníròbínújẹ̀ ọ̀kàn;
ó sì gba irú àwọn tí í ẹ se oníròrà ọ̀kàn là.
- 19 Ìpọ̀njú àwọn olódodo pọ̀,
şùgbọ̀n OLÚWA gbà wọn kúrò nínú gbogbo rẹ.
- 20 Ó pa gbogbo egungun wọn mọ̀;
kò sí ọ̀kan tí ó dá nínú wọn.

- 21 Ibi ni ó mú ikú ikà wá,
àti àwọn tí ó kórííra olódodo ni yòò jèbi.
22 OLÚWA ra ọkàn àwọn Iránṣẹ̀ rẹ̀ padà;
kò sí ọkàn nínú àwọn tí ó gbẹ̀kẹ̀lé tí yòò jèbi.

Saamu 35

Ti Dafidi.

- 1 OLÚWA, gbógun ti àwọn tí n gbóguntì mí;
kí o sì kọ ojú ijà sí àwọn tí ó n bá mi í jà!
2 Di asà àti àpáta mú,
kí o sì dide fún Iránlọwọ̀ mi!
3 Fa idà àti ọkọ̀ yọ
kí o sì dojúko àwọn tí n lé mi.
Sọ fún ọkàn mi pé,
“Èmi ni igbàlà rẹ.”
- 4 Kí wọn kí ó dààmú,
kí a sì ti àwọn tí n lépa ọkàn mi lójú;
kí a sì mú wọn padà,
kí a sì dààmú àwọn tí n gbèrò ìpalára mi.
5 Jẹ́ kí wọn dàbí iyàngbò níwájú aféfé,
kí anḡeli OLÚWA kí ó máa lé wọn kiri.
6 Jẹ́ kí ọ̀nà wọn kí ó ọ̀kùnkùn, kí ó sì máa yọ,
kí anḡeli OLÚWA kí ó máa lépa wọn!
- 7 Nítorí pé, ní ànídíí ni wọn de àwọn wọn sílẹ̀ fún mi,
ní ànídíí ni wọn wa kòtò sílẹ̀ fún ọkàn mi.
8 Kí ìparun kí ó wá sí orí rẹ̀ ní òjìlì.
Àwọn rẹ̀ tí ó de, kí ó mú òun tikára rẹ̀;
kí wọn ọ̀bú sínú kòtò sí ìparun ara rẹ̀.
9 Nígba náà ni ọkàn mi yòò yọ̀ nínú OLÚWA,
àní, yòò sì máa yọ̀ nínú igbàlà rẹ̀.
10 Gbogbo egungun mi yòò wí pé,
“Ta ni ó dàbí ì lẹ̀wọ̀ OLÚWA?
O gba tálákà lẹ̀wọ̀ àwọn tí ó lágbara jù ú lẹ̀,
tálákà àti aláíní lẹ̀wọ̀ ẹ̀ni tí n fi ẹ̀ ikógun?”
- 11 Àwọn ẹ̀lẹ̀rìí èké dide;
wọn n bí mi ní ohun tí èmi kò mò.
12 Wọn fi búburú san ìre fún mi;
látí sọ ọkàn mi di ọ̀fo.
13 Ọ̀gbon bí ó ẹ̀ se tí èmi ni, nígbà tí wọn n ẹ̀ àìsàn, mo wọ ọ̀fọ̀;
mo fi àwẹ̀ pọ̀n ara mi lójú.
Mo gba àdúrà pẹ̀lú ìteríba ní oókan àyà mi;
14 èmi n lẹ̀ kiri bí ẹ̀ni n sọ̀fọ̀
bí i ẹ̀ni wí pé fún ọ̀rẹ̀ tàbí ẹ̀gbon mi ni.
Èmi teríba nínú ìbànújẹ̀
bí ẹ̀ni tí n sọ̀fọ̀ iya rẹ̀.
15 Ọ̀gbon nínú ikòsẹ̀ mi wọn sì yọ̀, wọn sì kó ara wọn jọ;
wọn kó ara wọn jọ sí mi; àní àwọn tí èmi kò mò.

Wọn fà mí ya wọn kò sì dáké.

16 Bí àwọn àgàbàgebè tí n̄ ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà ní àpèjẹ
wọn pa eyín wọn keke sí mi.

17 Yóò tí pé tó OLÚWA, tí iwọ yóò máa wò wọn lọ?

Yọ mí kúrò nínú ìparun wọn,
àní ẹ̀mí ì mi kúrò lẹ̀wọ̀ kìnńiún.

18 Nígba náà ni ẹ̀mí yóò ọ̀pẹ̀ fún Ọ nínú àjọ nlá;
ẹ̀mí yóò máa yìn Ọ ní àwùjọ ọ̀pọ̀ ẹ̀nìyàn.

19 Má ẹ̀ jẹ́ kí àwọn ọ̀tá mi
kí ó yọ̀ lórí ì mi;

bẹ̀ẹ̀ ní kí o má ẹ̀ ẹ̀ wọn tí ó kórííra mi
ní ànìdíí máa ẹ̀jẹ́ sí mi.

20 Nítórí pé wọn kò sọ ọ̀rọ̀ àlàáfíà,
sùgbón wọn lóyún ọ̀rọ̀ ẹ̀tàn
sí àwọn ẹ̀nìyàn dídáké ilẹ̀ náà.

21 Wọn ya ẹ̀nu wọn gbòòrò sí mi; wọn wí pé, “Háà! Háà!
Ojú wa sì tí rí i.”

22 Ìwọ̀ tí rí i OLÚWA; má ẹ̀ dáké!
Olúwa má ẹ̀ jìnnà sí mi!

23 Dide! ru ara rẹ̀ sókè fún ààbò mi,
àti sí ọ̀ràn mi, Ọlọrun mi àti Olúwa mi!

24 Ẹ̀ ẹ̀ idájọ̀ mi, OLÚWA Ọlọrun mi, gégé bí ọ̀dodo rẹ̀,
kí o má sì ẹ̀ jẹ́ kí wọn kí ó yọ̀ lórí mi!

25 Má ẹ̀ jẹ́ kí wọn wí nínú ara wọn pé, “Háà! A tí rí ohun tí ọ̀kàn wa n̄ fẹ́!”
Má ẹ̀ jẹ́ kí wọn kí ó wí pé, “A tí gbé e mi.”

26 Kí ojú kí ó tí wọn,
kí wọn kí ó sì dààmú pọ̀,

àní àwọn tí n̄ yọ̀ sí iyọnu mi
kí a fi itijú àti àbùkù wọ̀ wọn ní aṣọ̀ tí n̄ gbéraga sí mi.

27 Jẹ́ kí àwọn tí ó fẹ́ idáláre mi
fò fún ayọ̀ àti idùnnú;

kí wọn máa sọ ọ̀ títí lọ, “Pé gbígbebá ni OLÚWA,
sí àlàáfíà iránṣẹ̀ rẹ̀.”

28 Nígba náà ni ahọn mi yóò máa sọ̀rọ̀ ọ̀dodo rẹ̀,
àti lỳìn rẹ̀ ní gbogbo ojọ̀.

Saamu 36

Fún adarí orin. Ti Dafidi iránṣẹ̀ OLÚWA.

1 Ìré-òfin-kojá ẹ̀nìyàn búburú
jẹ́ kí n mọ̀ nínú ọ̀kàn mi pé,
ìbẹ̀rù Ọlọrun kò sí
níwájú wọn.

2 Nítórí pé wọn pọ̀n ara wọn ní ojú ara wọn
títí tí a kò fi le rí ẹ̀ṣẹ̀ wọn láti kórííra.

- 3 Ọrò ẹnu wọn ni ẹṣẹ òhun ẹtàn;
wọn ti fi ogbọn àti ẹṣẹ rere sílẹ.
- 4 Wọn gbimọ iwà ikà nígba tí wọn wà lórí ibùsùn wọn:
wọn gba ọ̀nà tí kò dára
wọn kò sì kọ ọ̀nà ibi sílẹ.
- 5 Ìdúró ẹ̀ṣin ẹ̀fẹ̀ rẹ̀, iwọ OLÚWA, ó ga dé ọrun,
òtítọ́ ọ̀ rẹ̀ ga dé àwọ̀sánmọ́.
- 6 Ọ̀dodo rẹ̀ dàbí àwọn ọ̀kè Ọlórún,
àwọn idájọ́ rẹ̀ dàbí ibú nlá;
iwọ gba ẹranko àti ẹ̀nyàn là, OLÚWA.
- 7 Bawo ni ẹ̀seun idúró ẹ̀ṣin ẹ̀fẹ̀ rẹ̀ tí tó! Ọlórún!
Kí gbogbo ọ̀mọ ẹ̀nyàn le sá sí abẹ̀ ọ̀jiji iyẹ̀ rẹ̀.
- 8 Àsẹ̀ ilẹ̀ rẹ̀ yóò tẹ̀ wọn lórún gidigidi;
iwọ yóò sì mú wọn mu nínú odò inú dídùn rẹ̀.
- 9 Nítorí pé pẹ̀lú rẹ̀ ni orisun iyẹ̀ wà:
nínú ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ ni àwa yóò rí ìmọ̀lẹ̀.
- 10 Mú ẹ̀seun ẹ̀fẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ sí àwọn tí ó mọ ọ̀n
àti ẹ̀gbàlẹ̀ rẹ̀ sí àwọn tí ó ní idúró ẹ̀ṣin ọ̀kàn!
- 11 Má ẹ̀ jẹ̀ kí ẹ̀ṣẹ̀ agbẹ̀raga kí ó wá sí orí mi,
kí o má sì jẹ̀ kí ọ̀wọ̀ àwọn ẹ̀nyàn búburú sí mi ní ipò.
- 12 Níbẹ̀ ni àwọn oníṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ gbé ẹ̀ṣẹ̀ sí:
a rẹ̀ wọn sílẹ̀, wọn kí yóò le è dide!

Saamu 37

Ti Dafidi.

- 1 Má ẹ̀ ẹ̀kanra nítorí àwọn olùṣe búburú,
kí iwọ má sì ẹ̀ ẹ̀ ilara nítorí àwọn oníṣẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀;
- 2 nítorí pé wọn yóò gbẹ̀ bí i koríko,
wọn yóò sì rẹ̀ dànù bí ewéko tútù.
- 3 Gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ OLÚWA, kí o sì máa ẹ̀ rere;
torí pé iwọ yóò gbé ilẹ̀ nàà, kí o sì gbádùn ààbò rẹ̀.
- 4 Ẹ̀ inú dídùn sí OLÚWA;
òun yóò sì fún ọ̀ ní ẹ̀fẹ̀ inú rẹ̀.
- 5 Fi ọ̀nà rẹ̀ lé OLÚWA lẹ̀wọ̀;
gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ pẹ̀lú, ọ̀un yóò sì ẹ̀ é.
- 6 Yóò sì mú kí ọ̀dodo rẹ̀ jáde bí ìmọ̀lẹ̀ ọ̀wúrọ̀,
àti idájọ́ rẹ̀ bí ọ̀sán gangan.
- 7 Iwọ dákẹ̀ jẹ́ níwájú OLÚWA,
kí o sì fi sùúrù dúró dè é;
má ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀kanra nítorí àwọn tí ń rí rere ní ọ̀nà wọn,
nítorí ọ̀kúnrin nàà tí mú ẹ̀rò búburú ẹ̀.
- 8 Fàsẹ̀yìn nínú inúbíbi, kí o sì kọ̀ ikáàánú sílẹ̀,
má ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀kanra, kí ó má ba à ẹ̀ búburú pẹ̀lú.
- 9 Nítorí tí á ó gé àwọn olùṣe búburú kúrò,
sùgbọ̀n àwọn tí ó bá dúró de OLÚWA àwọn ni yóò jogún ilẹ̀ nàà.

- 10 Síbẹ̀ nígbà diẹ̀ sí i, àwọn èniyàn búburú kì yóò sí mò;
nítóótó ịwọ̀ yóò fi ara balẹ̀ wọ̀ ipò rẹ̀, wọn kì yóò sí níbẹ̀.
- 11 Ẹ̀gbẹ̀n àwọn ọ̀lọkàn tútù nì yóò jogún ilẹ̀ náà,
wọn yóò sì máa ẹ̀ inú dídùn nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àlàáfíà.
- 12 Èniyàn búburú di ríkí sí olóòtító,
wọn sì pa eyín wọn keke sí wọn;
- 13 Ẹ̀gbẹ̀n Olúwa rẹ̀rìn-ín sí àwọn èniyàn búburú,
nítórí tí ó rí wí pé ọ̀jọ̀ wọn ǹ bọ̀.
- 14 Èniyàn búburú fa idà yọ̀,
wọn sì tẹ̀ àwọn ọ̀run wọn,
látí sọ̀ tálákà àti aláíní kalẹ̀,
látí pa àwọn tí ó dúró ẹ̀nşin.
- 15 Idà wọn yóò wọ̀ àyà wọn lọ̀,
àti wí pé ọ̀run wọn yóò sì ẹ̀.
- 16 Ohun diẹ̀ tí olódodo ní,
sàn ju ọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ èniyàn búburú;
- 17 nítórí pé a óó ẹ̀ ọ̀wọ̀ àwọn èniyàn búburú,
Ẹ̀gbẹ̀n OLÚWA gbé olódodo sókè.
- 18 OLÚWA mò àwọn ọ̀jọ̀ àwọn tó dúró ẹ̀nşin,
àti wí pé ilẹ̀ iní wọn yóò wà títi ayérayé.
- 19 Ojú kì yóò tì wọn ní àkókò ibi,
àti ní ọ̀jọ̀ ịyàn, a ó tẹ̀ wọn lórùn.
- 20 Ẹ̀gbẹ̀n àwọn èniyàn búburú yóò ẹ̀gbẹ̀.
Àwọn ọ̀tá OLÚWA yóò dàbí ẹ̀wà oko tútù;
wọn fò lọ̀; bí ẹ́ẹ́fín nì wọn yóò fò lọ̀ kúrò.
- 21 Àwọn èniyàn búburú yá, wọn kò sì san án padà,
Ẹ̀gbẹ̀n àwọn olódodo a máa ẹ̀aánú, a sì máa fi fún nì;
- 22 nítórí àwọn tí OLÚWA bá b̀kún nì yóò jogún ilẹ̀ náà,
àwọn tí ó fi bú nì a ó gé kúrò.
- 23 Ịlànà ịgbésẹ̀ èniyàn rere wá látí ọ̀dọ̀ OLÚWA wá,
o sì ẹ̀ inú dídùn sí ọ̀nà rẹ̀;
- 24 bí ó tilẹ̀ ẹ̀bú a kì yóò ta á nù pátápátá,
nítórí tí OLÚWA di ọ̀wọ̀ rẹ̀ mú.
- 25 Èmi ti wà nì ẹ̀we, báyii èmi sì dàgbà;
síbẹ̀ èmi kò ì tí ì rí kí a kọ̀ olódodo sílẹ̀,
tàbí kí irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ máa ẹ̀agbe ọ̀únjẹ̀.
- 26 Alááánú nì ọ̀un nígbà gbogbo a máa yá nì;
a sì máa b̀sì i fún nì.
- 27 Lọ̀ kúrò nínú ibi, kí o sì máa ẹ̀ rere;
nígbà náà nì ịwọ̀ yóò gbé nì ilẹ̀ náà títi láélaé.
- 28 Nítórí pé OLÚWA fẹ̀ràn ịdájọ̀ ọ̀tító,

kò sì kọ àwọn ènìyàn mímọ̀ rẹ̀ sílẹ̀.

Àwọn olódodo ni a ó pamọ̀ títi ayérayé,
 ùgbọ̀n àwọn ọmọ ènìyàn búburú ni a ó ké kúrò.

29 Olódodo ni yóò jogún ilẹ̀ nàá,
 yóò sì máa gbé ibẹ̀ títi ayérayé.

30 Ènu olódodo sọ̀rọ̀ ogbọ̀n,
 ahọ̀n rẹ̀ a sì máa sọ̀rọ̀ idájọ̀.

31 Òfin Olórún rẹ̀ n bẹ̀ ní àyà wọn;
 àwọn igbésẹ̀ rẹ̀ kì yóò yẹ̀.

32 Ènìyàn búburú n sọ̀ olódodo,
 Ó sì n wá ọ̀nà láti pa á.

33 OLÚWA kì yóò fi lé e lẹ̀wọ̀ kì yóò sì dá a lẹ̀bi,
 nígbà tí a bá n ẹ̀ idájọ̀ rẹ̀.

34 Dúró de OLÚWA,
 kí o sì máa pa ọ̀nà rẹ̀ mọ̀.
 Yóò sì gbé ọ̀ lẹ̀kẹ̀ láti jogún ilẹ̀ nàá;
 nígbà tí a bá gé àwọn ènìyàn búburú kúrò iwọ̀ yóò ri.

35 Èmi ti rí ènìyàn búburú tí n hu iwà ikà,
 ó sì fi ara rẹ̀ gbilẹ̀ bí igi tútù nílá,

36 ùgbọ̀n ní iṣẹ́jú kan sí i ó kọ́já lọ, sì kiyèsì, kò sì sí mọ̀;
 bí ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé mo wá a kiri, ùgbọ̀n a kò le è ri.

37 Máa kiyèsì ẹ̀ni pípé, kí o sì wo ẹ̀ni tó dúró ọ̀nṣin;
 nítorí àlàáfíà nì ọ̀pin ọ̀kúnrin nàá.

38 Ùgbọ̀n àwọn olùrékọ́já ni a ó parun papọ̀;
 ìran àwọn ènìyàn búburú ni a ó gé kúrò.

39 Igbàlà àwọn onídùúró ọ̀nṣin wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA;
 ọ̀n ni ààbò wọn ní igbà ìpọ̀njú

40 OLÚWA yóò ràn wọn lẹ̀wọ̀ yóò sì gbà wọn;
 yóò gbà wọn lẹ̀wọ̀ ènìyàn búburú, yóò sì gbà wọn là,
 nítorí tí wọn gbékẹ̀lẹ̀ e.

Saamu 38

Saamu Dafidi. Èbẹ̀.

1 OLÚWA, má ẹ̀ bá mi wí nínú ibínú rẹ̀,
 bẹ̀ẹ̀ ni kí o má ẹ̀ fi iyà jẹ̀ mí nínú ìrunú rẹ̀.

2 Nítorí tí ọ̀fà rẹ̀ kàn mọ̀ mí ọ̀nṣin,
 ọ̀wọ̀ rẹ̀ sì kì mí mọ̀lẹ̀.

3 Kò sí ibi yíyè ní ara à mí, nítorí ibínú rẹ̀;
 kò sí àlàáfíà nínú egungun mí nítorí i ẹ̀şẹ̀ mí.

4 Nítorí àṣedéédéé mí ti borí mí mọ̀lẹ̀;
 wọn tó iwọn bi àjàgà tí ó wúwo jù fún mí.

5 Ogbẹ̀ mí n rùn ó sì díbàjẹ̀

nítorí òmùgò mi.

- 6 Èmi n jòwèrè, orí mi tẹ ba gidigidi
èmi n sọfò rìn kiri ní gbogbo ojó.
- 7 Nítorí ẹgbé mi kún fún ẹgbóná tí n jóni
kò sì sí ibi yíyè ní ara mi.
- 8 Ara mi hù, a sì wó mi jéjẹjẹ;
mo kéréra nítorí irúkèrúdo àyà mi.
- 9 OLÚWA, gbogbo ifé mi n bẹ níwájú rẹ;
ímí ẹdùn mi kò sá pamọ fún ọ.
- 10 Àyà mi n mí hẹlẹ, agbára mi yẹ mí sílẹ;
bí ó ẹ se ti ìmọlẹ ojú mi ni, ó ti lọ kúrò lára mi.
- 11 Àwọn ọrẹ mi àti àwọn ẹlẹgbé mi dúró lókèèrè réré kúrò níbi ipọnjú mi,
àwọn aláábágbé mi, dúró lókèèrè.
- 12 Àwọn tí n wá ẹmi mí de okùn sílẹ fún mi;
àti àwọn tí ó fẹ pa mí lára n sọrọ nípa iparun,
wọn sì n gbèrò ẹtàn ní gbogbo ojó.
- 13 Sùgbọn mo dàbí adití odi, ẹmi kò gbọ ọrọ;
àti bí odi, tí kò le sọrọ.
- 14 Nítòótọ, mo rí bí ọkúnrin tí kò gbọrọ,
àti bí ẹnu ẹni tí kò sí ljiyàn.
- 15 Sùgbọn sí ọ OLÚWA, iwọ ni mo dúró dè;
iwọ ni, Olúwa Ọlọrun mi, ẹni tí yóò dáhùn.
- 16 Nítorí tí mo gbàdúrà, “Gbóhùn mi, kí wọn má ba à yò mí;
nígbà tí ẹsẹ mi bá yọ wọn yóò máa gbé ara wọn ga sí mi.”
- 17 Nítorí tí mo ti ẹtán láti ẹbú,
ìrora mi sì wà pẹlú mí nígbà gbogbo.
- 18 Mo jéwọ ìrẹkojá mi;
àánú sì ẹ mí fún ẹsẹ mi.
- 19 Àwọn tí ó jẹ ọtá mi lánídí pàtàkì, wọn lágbára púpọ,
ọpọlọpọ ni àwọn tí ó kóríira mi lónà òdì.
- 20 Àwọn tí wọn n fi ibi san rere fún mi
àwọn ni ọtá mi
nítorí pé mò n tọ ìre lẹyìn.
- 21 Má ẹ kọ mí sílẹ, iwọ OLÚWA!
Ọlọrun mi, má ẹ jìnnà sí mi.
- 22 Yára láti ràn mí lówọ,
OLÚWA, Olùgbàlà mi.

Saamu 39

Fún adarí orin. Fún Jedutuni. Saamu Dafidi.

- 1 Mo wí pé, “Èmi yóò sọ ọnà mi
kí ẹmi kí ó má fi ahọn mi ẹ;
ẹmi yóò fi ljànu kó ara mi ní ẹnu
níwọn ẹgbà tí ẹniyàn búburú bá n bẹ ní iwájú mi.”
- 2 Mo fi idákẹ ya odi;

mo tilẹ pa ẹnu mi mọ kúrò nínú ọrọ rere;
 ibànújẹ mi sì pọ sí í.

³ Àyà mi gbóná ní inú mi.

Nígbà tí mo ń sààrò, iná ràn;
 nígbà náà ni mo fi ahọ́n mi sọrọ:

⁴ “OLÚWA, jẹ kí èmi kí ó mọ òpin mi,
 àti iwọ́n ọjọ́ mi, bí ó ti rí
 kí èmi kí o le mọ ìgbà tí mó ní nínhìn-ín.

⁵ Ìwọ́ ti ẹ se ayé mi
 bí ìbú àtẹlẹwọ́,
 ọjọ́ orí mi sì dàbí asán
 ní iwájú ẹ.

Dájúdájú olúkúlùkù ènìyàn nínú
 ìjókòò rere ẹ jásí asán pátápátá.

Sela.

⁶ “Nítòótọ́ ni olúkúlùkù ń rìn kiri bí ọ̀jìjì.
 Nítòótọ́ ni wọ́n ń yọ ara wọ́n lẹnu lórí asán;
 wọ́n ń kó ọrọ́ jọ,
 wọ́n kò sì mọ ẹni tí yóò ko lọ.

⁷ “Sùgbọ́n ní ìsinsin yí,
 OLÚWA,
 kí nì mo ń dúró dè?
 Ìrètí mí ń bẹ ní ọ̀dọ́ ẹ.

⁸ Gbà mí lówọ́ irékojá mi gbogbo.
 Kí o má sì sọ mí di ẹni ẹgàn
 àwọ́n ènìyàn búburú.

⁹ Mo dákẹ́ jẹ́;
 èmi kò sì ya ẹnu mi,
 nítorí wí pé iwọ́ ni ó ẹ se é.

¹⁰ Mú pàsán ẹ kúrò ní ara mi;
 èmi ẹ̀gbé tán nípa lílù ọwọ́ ẹ.

¹¹ Ìwọ́ fi ìbáwí kílọ́
 fún ènìyàn nítorí ẹ̀sẹ́,
 iwọ́ a mú ẹwà ẹ parun
 bí kòkòrò aṣọ́;
 nítòótọ́ asán ni ènìyàn gbogbo.

¹² “Gbọ́ àdúrà mi, OLÚWA,
 kí o sì fetí sí ìgbe mi;
 kí o má ẹ di etí ẹ sí ẹkún mi.
 Nítorí àlejò ni èmi ló dọ́ ẹ,
 àti àtípọ́, bí gbogbo àwọ́n baba mi ti rí.

¹³ Dá mi sí, kí èmi lè ní agbára,
 kí èmi tó lọ kúrò nínhìn-ín yí,
 àti kí èmi ó tó ẹ aláìsí.”

Saamu 40

Fún adarí orin. Ti Dafidi. Saamu.

¹ Mo fi pèlèpèlè dúró de OLÚWA;
ó sì deṭí sí mi, ó sì gbọ ẹkún mi.

² Ó fà mí yọ gòkè
láti inú ihò iparun,
láti inú ẹrẹ pòtòpòtò,
ó sì fi ẹsẹ mí lé orí àpáta,
ó sì jẹ kí igbésẹ mí wà láífòyà.

³ Ó fi orin tuntun sí mi lẹnu,
àní orin iyìn sí Olórun wa.

Ọpọ yóò rí i wọn yóò sì bẹrù,
wọn yóò sì gbẹkẹlẹ OLÚWA.

⁴ Ayọ ni fún àwọn wọn-ọn-nì
tí ó fi OLÚWA ẹ igbẹkẹlẹ wọn
tí wọn kò sì yípadà sí agbéraga,
tàbí àwọn tí ó yapa
lọ sí ọdọ olórun míràn.

⁵ OLÚWA Olórun mi,
ọpọlọpọ ni àwọn iṣẹ ìyanu tí ìwọ tí ẹ.
Àwọn ohun tí ìwọ tí ẹtò sílẹ fún wa;
ni ẹnikẹni kò le kà wọn fún ọ lẹsẹsẹ,
tí ẹmi yóò sì sọrọ wọn,
wọn ju ohun tí
ẹniyàn le è kà lọ.

⁶ Ẹbọ àti ẹran ẹbọ ni ìwọ kò fẹ,
ìwọ tí sí mí ní etí.
Ọrẹ ẹbọ sísun àti ẹbọ ẹsẹ
ni ìwọ kò béère.

⁷ Nígbà náà ni mo wí pé,
“Èmi nìyí;
nínú ìwé kíká ni
a kọ ọ nípa tẹmi wí pé.

⁸ Mo ní inú didún
láti ẹ ìfẹ ẹ rẹ,
ìwọ Olórun mi,
ófin rẹ ní bẹ ní àyà mi.”

⁹ Èmi ti sọ ìròyìn ayọ tí igbàlà
láàrín àwùjọ nílá;
wò ó,
ẹmi kò pa ètè mi mọ,
gégé bí ìwọ tí mọ,
ìwọ OLÚWA.

¹⁰ Èmi kò fi ìrànlowọ igbàlà sin ní àyà mi;
ẹmi tí sọrọ nípa ọtítọ àti igbàlà rẹ.
Èmi kò sì pa iṣeun ifẹ rẹ àti ọtítọ rẹ mọ

kúrò láàrín àwọn ijọ ílá.

11 Ìwọ má ẹ, fa àánú rẹ tí ó rọnú sẹyìn kúrò lódò mi OLÚWA;
jẹ kí lẹsun ifẹ rẹ àti òtítọ rẹ
kí ó máa pa mi mọ títí ayérayé.

12 Nítorí pé àìniye ibi
ní ó yí mi káàkiri,
ẹ̀şẹ̀ mi sì dì mọ mi,
títí tí ẹ̀mi kò fi ríran mọ;
wọn pọ̀ ju irun orí mi lọ,
àti wí pé àyà mí ti kùnà.

13 Jẹ kí ó wù ọ,
ìwọ OLÚWA,
láti gbà mí là;
OLÚWA,
yára láti ràn mí lẹwọ.

14 Gbogbo àwọn wọn-ọn-ni ni kí ojú kí ó tí
kí wọn kí ó sì dààmú;
àwọn tí n wá ọkàn mi láti parun
jẹ kí a lé wọn padà sẹyìn kí a sì dójútì wọn,
àwọn tí n wá ìpalára mi.

15 Jẹ kí àwọn tí ó wí fún mi pé, “Háà! Háà!”
ó di ẹni à fi ọwọ rọ sẹyìn nítorí itijú wọn.

16 Jẹ kí gbogbo àwọn tí n wá ọ
kí ó máa yọ
kí inú wọn sì máa dùn sí ọ;
kí gbogbo àwọn tí ó sì fẹ̀ ìgbàlà rẹ
kí o máa wí nígbà gbogbo pé,
“Gbígbéga ni OLÚWA!”

17 Bí ó ẹ ti ẹ̀mi ní,
tálákà àti aláìní ni ẹ̀mi,
şùgbọ̀n Olúwa n ẹ ẹ̀rántí mi.
Ìwọ ni olùrànlọwọ mi
àti ìgbàlà mi;
má ẹ jẹ kí ó pé,
ìwọ Ọlọrun mi.

Saamu 41

Fún adarí orin. Saamu Dafidi.

1 Ìbùkún ni fún ẹni tí ó n ro ti aláìní:
OLÚWA yóò gbà á ní ìgbà ìpọ̀njú.

2 OLÚWA yóò dáàbò bọ́ ó yóò sì pa ọkàn rẹ mọ:
yóò bùkún fún un ní orí ilẹ̀
kò sì ní fi silẹ̀ fún ifẹ̀ àwọn ọtá rẹ.

3 OLÚWA yóò gbà á lórí àkété àisàn rẹ
yóò sì mú un padà bọ́ sípò kúrò nínú àisàn rẹ.

- 4 Ní ti èmi, mo wí pé “OLÚWA, şàánú fún mi;
wò mí sà, nítòrí pé mo ti şe sí ọ”.
- 5 Àwọ̀n ọ̀tá mi n sọ̀rọ̀ mi nínú àrankàn, pé,
“Nígba wo ni yóò kú, ti orúkọ rẹ̀ yóò sì run?”
- 6 Nígba kígba tí ẹnìkan bá wá wò mí,
wọn n sọ̀rọ̀ ẹ̀tàn, nígba tí àyà rẹ̀ bá kó ẹ̀şẹ̀ jọ sí ara rẹ̀;
nígba tí ó bá jáde lọ yóò sì máa tàn án kálẹ̀.
- 7 Àwọ̀n ọ̀tá mi gbìmọ̀ papọ̀ nípa mi;
èmi ni wọ̀n n gbìmọ̀ ibi sí,
8 wọ̀n wí pé, “Ohun búburú ni ó dì mọ ọ̀n şinşin
àti ní ibi tí ó dùbúlẹ̀ sí,
kì yóò dide mọ.”
- 9 Pàápàá, ọ̀rẹ̀ mi tímọ̀tímọ̀, ẹnì tí mo gbẹ̀kẹ̀lé,
ẹnì tí ó n jẹ̀ nínú ọ̀unjẹ̀ mi,
tí gbé gígíşẹ̀ rẹ̀ sókè sí mí.
- 10 Şùgbọ̀n iwọ OLÚWA, şàánú fún mi;
gbé mi sókè, kí n ba lè san fún wọ̀n.
- 11 Èmi mọ̀ pé inú rẹ̀ dùn sí mí,
nítòrí ọ̀tá mi kò borí mí.
- 12 Bí ó şe tẹ̀mi ni
iwọ̀ dì mí mú nínú iwà ọ̀títọ̀ mi
iwọ̀ sí gbé mi kalẹ̀ níwájú rẹ̀ tí tí láé.
- 13 Olùbùkún ni OLÚWA, Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li,
láé àti láé láé.

Àmín àti Àmín.

ÌWÉ KEJÌ

42

Saamu 42-72

- Fún adarí orin. Maskili ti àwọ̀n ọ̀mọ̀ Kora.
- 1 Bí àgbònrín ti n mí heleşí sí ipa odò omi,
bẹ̀şẹ̀ ni ọ̀kàn mi n mí heleşí sí ọ̀ Ọ̀lọ̀run.
- 2 Ọ̀un gbẹ̀ Ọ̀lọ̀run n gbẹ̀ ọ̀kàn mi, fún Ọ̀lọ̀run aláàyè.
Nígba wo ni èmi ó lọ bá Ọ̀lọ̀run?
- 3 Ọ̀unjẹ̀ mi ni omijé mi
ní ọ̀sán àti ní ọ̀ru,
nígba tí àwọ̀n ènìyàn n wí fún mi ní gbogbo ọ̀jọ̀ pé,
“Ọ̀lọ̀run rẹ̀ dà?”
- 4 Nígba tí mo bá rántí nńkan yií,
èmi tú ọ̀kàn mi jáde nínú mi:
èmi ti bá ọ̀pọ̀ lẹ̀ ẹ̀nìyàn lọ,
èmi bá wọ̀n lọ sí ilé Ọ̀lọ̀run
pẹ̀lú ohùn ayọ̀ àti lẹ̀yìn,
pẹ̀lú ọ̀pọ̀ ènìyàn tí n pa ọ̀jọ̀ mí mọ̀ mọ̀.

5 Èéşe tí o fi n rẹ̀wẹ̀sì, ìwọ ọ̀kàn mi?
Èéşe tí ara ẹ̀ kò fi lélé nínú mi?

Ìwọ ẹ̀ ìrẹ̀tí ní ti Ọ̀lọ̀run,
nítórí èmi yóò sá à máa yìn ín,
Ọ̀lùgbàlà mi àti Ọ̀lọ̀run mi.

6 Ọ̀lọ̀run mi, ọ̀kàn mi n rẹ̀wẹ̀sì nínú mi:
nítórí náà, èmi ó rántí ẹ̀
láti ilẹ̀ Jordani wá,
láti Hermoni láti òkè Mibsari.

7 Ibú omi n pe ibú omi
nípa híhó omi sísàn ẹ̀
gbogbo rírú omi àti bíbì omi ẹ̀
bò mí mọ̀lẹ̀.

8 Ní ọ̀sán ní OLÚWA ran ífẹ̀ ẹ̀,
àti ní àṣálẹ̀ ní orin ẹ̀ wá pẹ̀lú mi
àdúrà sí Ọ̀lọ̀run ayé mi.

9 Èmi wí fún Ọ̀lọ̀run àpáta mi,
“Èéşe tí ìwọ fi gbàgbé mi?
Èéşe tí èmi o fi máa rìn nínú ìbànújẹ̀,
nítórí ìnilára ọ̀tá?”

10 Bí ẹ̀ni pé idà egungun mi ni ẹ̀gàn tí
àwọ̀n ọ̀tá mi n gàn mí,
bí wọ̀n ti n béèrè ní gbogbo ọ̀jọ̀.
“Níbo ni Ọ̀lọ̀run ẹ̀ wà?”

11 Èéşe tí ìwọ fi n rẹ̀wẹ̀sì, ìwọ ọ̀kàn mi?
Èéşe tí ara ẹ̀ kò fi lélé nínú mi?
Fi ìrẹ̀tí ẹ̀ sínú Ọ̀lọ̀run,
nítórí èmi yóò sì máa yìn ín, Ọ̀un ni
Ọ̀lùgbàlà mi àti Ọ̀lọ̀run mi.

Saamu 43

1 Dá mi láre, Ọ̀lọ̀run mi,
kí o sì gba ọ̀rọ̀ mi rò lódò àwọ̀n aláílààánú orílẹ̀-èdè:
yọ mí kúrò lówọ̀ ẹ̀lẹ̀tàn àti àwọ̀n èniyàn búburú.

2 Ìwọ ni Ọ̀lọ̀run ibi agbára mi.
Èéşe tí ìwọ fi kọ̀ mi sílẹ̀?
Èéşe tí èmi yóò máa rìn nínú ìbànújẹ̀,
nítórí ìnilára lódò àwọ̀n ọ̀tá?

3 Rán ìmọ̀lẹ̀ àti ọ̀títọ̀ ẹ̀ jáde,
jẹ́ kí wọ̀n ó máa dáàbò̀ bọ̀ mí;
jẹ́ kí wọ̀n mú mi wá sí òkè mímọ̀ ẹ̀,
sí ibi tí ìwọ n gbé.

4 Nígbà náà ni èmi ó lọ sí ibi pepe Ọ̀lọ̀run,
sí Ọ̀lọ̀run ayọ̀ mi àti ìdunnú mi,
èmi yóò yìn ọ̀ pẹ̀lú dùùrù,
ìwọ Ọ̀lọ̀run, Ọ̀lọ̀run mi.

5 Èéṣe tí o fi n rẹ̀wẹ̀sì, ìwọ̀ ọ̀kàn mí?
Èéṣe tí o fi n ru sókè nínú mí?
Fi ìrẹ̀tí rẹ̀ sínú Ọ̀lórún,
nítorí èmi yóò máa yìn ín, Ọ̀un ni
Olùgbàlà mi àti Ọ̀lórún mi.

Saamu 44

Fún adarí orin. Ti àwọn ọmọ Kora. Maskili.

- 1 À ti fi etí wa gbọ, Ọ̀lórún;
àwọn baba wa tí sọ fún wa
ohun tí ìwọ̀ ṣe ní ọ̀jọ̀ wọn,
ní ọ̀jọ̀ pípé sẹ̀yìn.
- 2 Ìwọ̀ fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ lé orílẹ̀-èdè jáde,
Ìwọ̀ sì gbin àwọn baba wa;
ìwọ̀ run àwọn èniyàn nàà
Ìwọ̀ sì mú àwọn baba wa gbilẹ̀.
- 3 Kì í ṣe nípa idà wọn ni wọn gba ilẹ̀ nàà,
bẹ̀ẹ̀ ni kì í ṣe apá wọn ní ó gbà wọn bí kò ṣe;
ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ àti, apá rẹ̀;
àti ìmọ̀lẹ̀ ojú rẹ̀, nítorí ìwọ̀ fẹ̀ wọn.
- 4 Ìwọ̀ ni ọ̀ba àti Ọ̀lórún mi,
eni tí ó pàṣẹ̀ ìṣẹ̀gun fún Jakọ̀bu.
- 5 Nípasẹ̀ rẹ̀ ni àwa ó bi àwọn ọ̀tá wa ṣubú;
nípasẹ̀ orúkọ̀ rẹ̀ ni àwa ó tẹ̀ àwọn ọ̀tá tí ó dìde sí wa mọ̀lẹ̀,
- 6 èmi kì yóò gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ ọ̀run mi,
idà mi kì yóò mú ìṣẹ̀gun lórí àwọn ọ̀tá wá,
- 7 ṣùgbón ìwọ̀ fún wa ní ìṣẹ̀gun lórí àwọn ọ̀tá wá,
ìwọ̀ sì tí dójúti àwọn tí ó kóríira wa.
- 8 Nínú Ọ̀lórún àwa n sògo ní gbogbo ọ̀jọ̀,
àwa ó sì yìn orúkọ̀ rẹ̀ tí tí láá.
- Sela.
- 9 Ṣùgbón nísinsin yí, ìwọ̀ ti kọ̀ wá, ìwọ̀ sì ti dójúti wá,
Ìwọ̀ kò sì bá àwọn ọmọ-ogun wa jáde mọ̀.
- 10 Ìwọ̀ ti bá wa já,
ìwọ̀ sì ti ṣẹ̀gun wa níwájú àwọn ọ̀tá wa,
àwọn ọ̀tá wa ti gba ilẹ̀ wa,
wọn sì fi ipá gba oko wa.
- 11 Ìwọ̀ fi wá fún jíjẹ̀ bí ẹ̀ran àgùntàn,
Ìwọ̀ sì ti tú wa ká sí àárín àwọn kẹ̀fẹ̀rí.
- 12 Ìwọ̀ ta àwọn èniyàn rẹ̀ fún owó kẹ̀kéké,
Ìwọ̀ kò sì jẹ̀ èrè kankan lórí iye tí ìwọ̀ tà wọn.
- 13 Ìwọ̀ sọ̀ wá di ẹ̀ni ẹ̀sín ní ọ̀dọ̀ àwọn aláduúgbò wa,
ẹ̀lẹ̀yà àti ẹ̀ni àbùkù sí àwọn tí ó yí wa ká.
- 14 Ìwọ̀ ti sọ̀ wá di ẹ̀ni ifisọ̀rọ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè;
àwọn èniyàn n mi orí wọn sí wa.

- 15 Ìdójùtì mi ní bẹ̀ pẹ̀lú mi ní gbogbo ojọ,
ìtìjú sì bojú mi mọ̀lẹ̀,
- 16 nítorí ọ̀rọ̀ ẹ̀gàn àti ọ̀rọ̀ ẹ̀tàn
ní ojú àwọn ọ̀tá àti olùgbẹ̀san.
- 17 Gbogbo àwọn ǹnkan wònyí ní ẹ̀lẹ̀ sí wa,
síbẹ̀ àwa kò gbàgbé rẹ
bẹ̀ẹ̀ ni a kò ẹ̀ké sí májẹmú rẹ.
- 18 Ọ̀kàn wa kò padà sẹ̀yìn;
bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀sẹ̀ wa kò yẹ̀ kúrò ní ọ̀nà rẹ.
- 19 Sùgbón wọn kọ̀lù wá,
ìwọ̀ sì sọ̀ wá ẹ̀di eran ọ̀dẹ̀ fún àwọn eranko búburú,
tí wọn sì fi òkùnkùn biribiri bò wá mọ̀lẹ̀.
- 20 Bí àwa bá ti gbàgbé orúkọ Ọ̀lórún wa
tàbí tí a na ọ̀wọ̀ wa sí ọ̀lórún àjẹ̀jì.
- 21 Njẹ̀ Ọ̀lórún kì yóò rí ídí rẹ̀,
níwọn ìgbà tí ó mọ̀ ohun ìkòkò inú ọ̀kàn?
- 22 Síbẹ̀, nítorí rẹ̀ àwa da àyà kọ̀ ikú, ní ojoojúmọ̀
a n kà wá sí bí àgùntàn fún pípa.
- 23 Jí, OLÚWA! È́ẹ̀sẹ̀ tí ìwọ̀ n sùn?
Dide fúnra rẹ̀! Má ẹ̀ kọ̀ wá sílẹ̀ lááláé.
- 24 È́ẹ̀sẹ̀ tí ìwọ̀ n pa ojú rẹ̀ mọ̀
tí ìwọ̀ sì gbàgbé ìpọ̀njú àti ìnira wa?
- 25 Nítorí a tẹ̀rí ọ̀kàn wa ba sínú eruku;
ara wa sì dì mọ̀ erùpẹ̀ ilẹ̀.
- 26 Dide kí o sì ràn wá lówó;
rà wá padà nítorí ìfẹ̀ rẹ̀ tí ó dúró ẹ̀sìn.

Saamu 45

Fún adarí orin. Tí ohun orin “Lilì.” Tí orin àwọn ọ̀mọ̀ Kora. Maskili. Orin ìgbéyàwó.

- 1 Ọ̀kàn mi mọ̀ ọ̀rọ̀ rere
gégé bí mọ̀ ẹ̀ ní sọ̀ ohun tí mo ti ẹ̀ fún ọ̀ba
ahọ̀n mi ni kálámù ayára kọ̀wé.
- 2 Ìwọ̀ yanjú ju àwọn ọ̀mọ̀ ènìyàn lọ:
a da oore-ọ̀fẹ̀ sí ọ̀ ní ètẹ̀:
nítorí nàà ni Ọ̀lórún ẹ̀ bükún fún ọ̀ lááláé.
- 3 Gba idà rẹ̀ mọ̀ ihà rẹ̀, ìwọ̀ alágbára jùlọ
wọ̀ ara rẹ̀ ní ògo àti ọ̀lánílá.
- 4 Nínú ọ̀lánílá rẹ̀, máa gẹ̀şin lọ ní àlàáfíà lórí òtítọ̀,
ìwà tútù àti òtítọ̀;
jẹ̀ kí ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ ẹ̀ ohun ẹ̀rù.
- 5 Jẹ̀ kí ọ̀fà mímú rẹ̀ dá ọ̀kàn àwọn ọ̀tá ọ̀ba lu
jẹ̀ kí àwọn orílẹ̀-èdè şubú sí abẹ̀ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀.

- 6 Ọlórún láé, àti láéláé ni itẹ̀ rẹ̀,
 ọ́pá aláde ịjọba rẹ̀, ọ́pá aláde ọ̀títọ̀ ni.
- 7 Ịwọ̀ fẹ́ olódodo, iwọ̀ sì kórííra iwà búburú
 nígbà náà Ọlórún, Ọlórún rẹ̀ ti yà̀n ọ̀ se olórí àwọn eḷẹgbẹ̀ rẹ̀,
 nípa fífí àmì ọ̀róró ayọ̀ kùn ọ̀.
- 8 Gbogbo aṣọ̀ rẹ̀ ni ó n rùn pẹ̀lú ọ̀jía àti aloe àti kasia;
 láti inú ààfin tí a fi eýín erin se
 orin olókùn tẹ́rẹ́ mú inú rẹ̀ dùn.
- 9 Àwọn ọ̀mọ̀bìnrin àwọn ọ̀ba
 wà nínú àwọn àyànfẹ̀ rẹ̀,
 ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ ni ayaba náà gbé dúró
 nínú wúra Ofiri.
- 10 Gbọ̀ iwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin, ronú kí o sì deṣí rẹ̀ sí mí
 gbàgbé àwọn ènyàn rẹ̀ àti ilẹ̀ baba rẹ̀.
- 11 Bẹ̀ẹ̀ ní ọ̀ba yóò fẹ́ ewà rẹ̀ gidigidi
 nítorí ọ̀un ní olúwa rẹ̀
 kí iwọ̀ sì máa tẹ̀ríba fún un.
- 12 Ọ̀mọ̀bìnrin ọ̀ba Tíre yóò wá pẹ̀lú èbùn
 àwọn ọ̀kúnrin ọ̀lórọ̀ yóò máa wá ojúrere rẹ̀.
- 13 Gbogbo ọ̀go ni tí ọ̀mọ̀bìnrin ọ̀ba ní àárín ilẹ̀ rẹ̀,
 iṣẹ́ wúra onà abẹ̀rẹ́ ní aṣọ̀ rẹ̀.
- 14 Nínú aṣọ̀ olówó iyebiye ní a mú un tọ̀ ọ̀ba wá,
 àwọn wúndiá eḷẹgbẹ̀ rẹ̀ tẹ̀lé e, wọn sí mú un tọ̀ ọ̀ wá.
- 15 Wọn sì mú un wá pẹ̀lú ayọ̀ àti inú dídùn
 wọn sì wọ̀ ààfin ọ̀ba.
- 16 Ọ̀mọ̀ rẹ̀ ni yóò gba ipò baba rẹ̀
 iwọ̀ yóò sì fi wọn joyè lórí ilẹ̀ gbogbo.
- 17 Èmí yóò máa rántí orúkọ̀ rẹ̀ ní iran gbogbo,
 nígbà náà ni orílẹ̀-èdè yóò yìn ọ̀ láé àti láéláé.

Saamu 46

Fún adarí orin. Tí àwọn ọ̀mọ̀ Kora. Gẹ́gẹ́ bí tí alamoti. Orin.

- 1 Ọlórún ni ààbò àti agbára wa
 ó jẹ́ olùrànlọ́wọ̀ ní ìgbà ìpọ̀njú.
- 2 Nítorí náà àwa kì yóò bẹ̀rù, bí a tilẹ̀ sí ayé ní idí,
 tí òkè sì subú sínú Òkun.
- 3 Tí omi rẹ̀ tilẹ̀ n hótí tó sì n mí
 tí àwọn òkè nílá tilẹ̀ n mí pẹ̀lú ọ̀wọ̀ agbára rẹ̀.

Sela.

- 4 Odò nílá kan wà tí síṣà̀n rẹ̀ mú inú ilú Ọlórún dùn,
 ibi mímọ̀, níbi tí Ọ̀gá-ọ̀go n gbé.
- 5 Ọlórún wá pẹ̀lú rẹ̀, kò ní yẹ̀:
 Ọlórún yóò ràn án lọ́wọ̀ ní kùtùkùtù òwúrọ̀.
- 6 Àwọn orílẹ̀-èdè n bínú, àwọn ilẹ̀ ọ̀ba subú,
 ó gbé ohun rẹ̀ sókè, ayé yọ̀.

- 7 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wà pèlú wa,
 Ọlórún Jakọbu ni ààbò wa.
- 8 Ẹ wá wo iṣẹ OLÚWA
 irú ahoro tí ó ẹ ní ayé.
- 9 O mú ọtẹ tán de ọpin ilẹ ayé
 ó ẹ ọrun, ó sì gé ọkọ sí méjì
 ó fi kẹkẹ ogun jóná.
- 10 Ẹ dúró jẹẹ, kí ẹ sì mọ pé èmi ní Ọlórún.
 A ó gbé mi ga nínú àwọn orílẹ-èdè,
 a ó gbé mi ga ní ayé.
- 11 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wà pèlú wa;
 Ọlórún Jakọbu si ní ààbò wa.

Saamu 47

Fún adarí orin. Ti àwọn ọmọ Kora. Saamu.

- 1 Ẹ pátẹwọ, gbogbo ẹyin èniyàn
 ẹ hó sí Ọlórún pèlú orin ayọ tó rinlẹ.
- 2 Báwo ni OLÚWA Ọgá-ògo ti ní ẹrù tó
 ọba nílá lórí gbogbo ayé.
- 3 Ẹ ikápá àwọn orílẹ-èdè lábé wa
 àwọn èniyàn lábé ẹṣẹ wa
- 4 Ó mú ilẹ ní wa fún wa,
 ọlá Jakọbu, ẹni tí ó fẹ wa.
- 5 Ọlórún tó gòkè lọ tí òun tayọ,
 OLÚWA tí òun tí ariwo ìpè.
- 6 Ẹ kọrin iyin sí Ọlórún, ẹ kọrin iyin.
 Ẹ kọrin iyin sí ọba wa, ẹ kọrin iyin!
- 7 Nítorí Ọlórún ni ọba gbogbo ayé,
 ẹ kọrin iyin pèlú Saamu!
- 8 Ọlórún jẹ ọba lórí gbogbo kẹfèrì;
 Ọlórún jókòò lórí itẹ iwà mímọ rẹ.
- 9 Àwọn aládé ayé kó ara wọn jọ
 gégé bí èniyàn Ọlórún Abrahamu
 nítorí asà ayé tí Ọlórún ni,
 òun ni ó ga jùlọ.

Saamu 48

Orin. Saamu ti àwọn ọmọ Kora.

- 1 Ẹni nílá ní OLÚWA, tí ó sì yẹ láti máa yìn
 ní ilú Ọlórún wa, lórí òkè mímọ rẹ.
- 2 Ó dára nínú ipò itẹ rẹ,
 ayọ gbogbo ayé,
 òkè Sioni, ní ihà àrìwá

ní ìlú ọ̀ba òlá.

³ Ọ̀lọ̀run wà nínú ààbò ààfin rẹ̀;
ó fi ara rẹ̀ hàn láti jẹ́ odi alágbára.

⁴ Nígba tí àwọn ọ̀ba kógun jọ pọ̀,
wọn jùmọ̀ n kọ́já lọ.

⁵ Wọn rí i, bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀nu sì yà wọn,
a yọ wọn lẹ̀nu, wọn yára lọ.

⁶ Ẹ̀rù sì bà wọn nìbẹ̀,
ìrora gẹ́gẹ́ bí obìnrin tí ó wà nínú ìrọ̀bí.

⁷ Ìwọ̀ bà wọn jẹ́ gẹ́gẹ́ bí ọ̀kọ̀ orí omi Tarşı̀şı,
wọn fónká láti ọ̀wọ̀ ìjì ìlà-oòrùn.

⁸ Gẹ́gẹ́ bí a ẹ̀ gbọ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni àwa rí,
ní inú OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun
ní ìlú Ọ̀lọ̀run wa,
Ọ̀lọ̀run jẹ́ kí ó wà ní abẹ̀ ààbò títi lááláé.

Sela.

⁹ Láàrín tẹ̀mpìlì rẹ̀, Ọ̀lọ̀run,
àwa ti n sọ ti lẹ̀sun ìfẹ̀ rẹ̀.

¹⁰ Gẹ́gẹ́ bí orúkọ̀ rẹ̀ Ọ̀lọ̀run,
ìyìn rẹ̀ dé ọ̀pin ayé,
ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ kún fún ọ̀dodo.

¹¹ Jẹ́ kí ọ̀kè Sioni kí ó yọ̀
kí inú àwọn ọ̀mọ̀bìnrin Juda kí ó dùn
nítorí ìdájọ̀ rẹ̀.

¹² Rìn Sioni kiri lọ yíká rẹ̀,
ka ilé ìṣọ̀ rẹ̀.

¹³ Kiyèsì odi rẹ̀,
kiyèsì àwọn ààfin rẹ̀
kí ẹ̀yin lè máa wí fún ìran tí ǹ bọ̀.

¹⁴ Nítorí Ọ̀lọ̀run yìi Ọ̀lọ̀run wà ní títi ayé,
Ọ̀un ni yóò ẹ̀ ẹ̀ amọ̀nà wa títi dè ọ̀pin ayé.

Saamu 49

Fún adarí orin. Ti àwọn ọ̀mọ̀ Kora. Saamu.

¹ Ẹ̀ gbọ̀ ẹ̀yí, gbogbo ẹ̀niyàn!
Ẹ̀ fi etí sí i, gbogbo ẹ̀yin aráyé.

² Àti ẹ̀ni tí ó ga àti ẹ̀ni tí ó kéré
tálákà àti ọ̀lọ́lá pẹ̀lú!

³ Ẹ̀nu mi yóò sọ̀rọ̀ ọ̀gbọ̀n,
èrò láti ọ̀kàn mi yóò mú ọ̀ye wá

⁴ ẹ̀mi yóò dẹ̀ etí mi sílẹ̀ sí ọ̀we,
ẹ̀mi yóò ẹ̀ ọ̀rọ̀ ikòkọ̀ mi sílẹ̀ lójú okùn dùùrù.

⁵ Ẹ̀ese ti ẹ̀mi yóò bẹ̀rù nígbà tí ọ̀jọ̀ ibi dé?
Nígba tí ẹ̀ṣẹ̀ àwọn ajinnilẹ̀sẹ̀ mi yí mi ká,

- 6 àwọn tí o gbékèlè ọrọ wọn,
tí wọn sì n ẹ ilé rí ni ọpọlọpọ ọrọ wọn.
- 7 Kò sí ọkúnrin tí ó lè ra ẹmí ẹnikẹjì rẹ
padà tàbí san owó iràpadà fún
Ọlórún.
- 8 Nítórí iràpadà fún ẹni jẹ iyebíye
kò sì sí iye owó tó tó fún sísan rẹ,
- 9 ní tí kí ó máa wà tí títí ayé
láírí isà òkú.
- 10 Nítórí ọpọ ẹniyàn rí ọkúnrin ọlọgbọn tí ó kú,
bẹẹ ni aṣiwèrè àti aláilọgbọn pèlú sẹgbé
wọn sì fi ọrọ wọn silẹ fún ẹlómíràn.
- 11 Ibojì wọn ni yóò jẹ ilé wọn láéláé,
ibùgbé wọn láti irandíran,
wọn sọ orúkọ ilẹ wọn ní orúkọ ara wọn.
- 12 Sùgbọn ọkúnrin tí o wà nínú ọlá kò dúró pé
ó sì dàbí ẹranko tí ó sẹgbé.
- 13 Èyí ni òtítító àwọn ẹniyàn tí ó
gbàgbọ nínú ara wọn,
àti àwọn tí n tẹlẹ wọn,
tí ó gba ọrọ wọn.
- 14 Gẹgẹ bí àgùntàn ni a tẹ wọn sínú isà òkú
ikú yóò jẹun lórí wọn;
ẹni tí ó dúró ẹ̀nṣin ni yóò,
jẹ ọba lórí wọn ní òwúrò.
Èwà wọn yóò díbàjẹ,
isà òkú ni ibùgbé ẹwà wọn.
- 15 Sùgbọn Ọlórún yóò ra ọkàn mi padà
kúrò nínú isà òkú,
yóò gbé mi lọ sọdọ òun fún rara rẹ.
- 16 Má ẹ bẹ̀rù nígbà tí ẹnikan bá di ọlórò.
Nígbà tí iyin ilé rẹ n pọ sí i.
- 17 Nítórí kí yóò mú ohun kan lọ nígbà tí ó bá kú,
ògo rẹ kò ní bá a sọkalẹ sí ipò òkú.
- 18 Nígbà tí ó wà láyé, ó sùre fún ọkàn ara rẹ.
Àwọn ẹniyàn yin ọ nígbà tí iwọ ẹ rere.
- 19 Òun yóò lọ sí ọ̀dọ̀ ẹ̀ran àwọn baba rẹ
àwọn tí kí yóò ri ìmọ̀lẹ̀ ayé.
- 20 Ọkúnrin tí ó ní ọlá tí kò ní òye dàbí ẹranko tí ó sẹgbé.

Sela.

Saamu 50

Saamu ti Asafu.

- 1 OLÚWA, Ọlórún alágbára,
sọrọ kí o sì pe ayé jọ
láti ilà-òèrùn tí títí dé iwọ rẹ.
- 2 Láti Sioni wá, pípé ni ẹwà,

- 3 Ọlórún tí n tan ìmọ̀lẹ̀
 3 Ọlórún n bọ,
 bèyè ni kí yóò dáké,
 iná yóò máa jó níwájú rẹ,
 àti ní àyíká rẹ ni èfúùfú líle yóò ti máa jà ká.
- 4 Yóò sì pe àwọn ọrun láti òkè wá jọ àti ayé,
 kí o le máa ẹ̀e idáàrò àwọn ènìyàn rẹ.
- 5 “Kó àwọn ènìyàn mímọ̀ jọ fún mi
 àwọn tí wọn fi ẹ̀bọ̀ dá májẹmú fún mi.”
- 6 Àwọn ọrun yóò sì sọ̀rọ̀ òdodo rẹ,
 nítorí Ọlórún fúnra rẹ ni onídàájọ̀.
- 7 “È gbọ, ẹyin ènìyàn mi, èmi yóò si sọ̀rọ̀, ìwọ Israẹli, èmi yóò jẹ́rìí sí ọ:
 èmi ní Ọlórún, àní Ọlórún rẹ.
- 8 Èmi kí yóò bá ọ wí
 nítorí àwọn ìrúbo rẹ,
 tàbí ọrẹ ẹ̀bọ̀ sísun rẹ, èyí tí ó wà níwájú mi
 ní igbà gbogbo.
- 9 Èmi kò fẹ́ kí ó mú akọ̀ màlúù láti inú ilé tí o kọ̀ fún un,
 tàbí kí o mú òbúko láti
 inú agbo ẹran rẹ
- 10 nítorí gbogbo ẹran igbó ni tèmi
 àti ẹran ọ̀sìn lórí ẹgbẹ̀rún (1,000) òkè.
- 11 Èmi mọ̀ gbogbo ẹyẹ ní orí àwọn òkè nílá
 àti gbogbo ẹ̀dá aláàyè tí ó wà ní orí ilẹ̀ ni tèmi.
- 12 Bí ebi tilẹ̀ n pa mí, èmi kí yóò sọ̀ fún ọ,
 nítorí ayé ni tèmi àti ohun gbogbo
 tí ó wa ní inú rẹ.
- 13 Njẹ̀ èmi yóò ha jẹ ẹran akọ̀ màlúù tàbí
 mú ẹjẹ̀ òbúko?
- 14 “Rú ẹ̀bọ̀ ọpẹ̀ sí Ọlórún,
 kí o sì san ẹjẹ̀ rẹ fún Ọgá-ògo.
- 15 Kí o sì pè mí ní ọjọ̀ ọ̀pọ̀njú,
 èmi yóò gbà ọ, ìwọ̀ yóò si bu ọláfún mi.”
- 16 Sùgbón Ọlórún sọ̀ fún àwọn, ènìyàn búburú:
 “Kí ní ẹ̀tọ̀ tí o ní tí ìwọ̀ fi n tún àwọn ìlànà mí sọ,
 tàbí tí ìwọ̀ sì n sọ̀ májẹmú mí ní ẹ̀nu rẹ?”
- 17 Ìwọ̀ kórííra àṣe mí,
 ìwọ̀ sì sá ọ̀rọ̀ mí tí sí apá kan.
- 18 Nígbà tí ìwọ̀ rí olè, ìwọ̀ dára pọ̀ mọ̀ ọ̀n,
 ìwọ̀ sì da ara rẹ̀ dé àwọn alágbèrè.
- 19 Ìwọ̀ lo ẹ̀nu rẹ̀ fún aburú,
 ìwọ̀ sì n fi ahọn rẹ̀ pète ẹ̀tàn.
- 20 Ní igbà gbogbo ìwọ̀ n sọ̀rọ̀ sí arákúnrin rẹ,
 ìwọ̀ sì n ba orúkọ ọmọ̀ iyá rẹ̀ jẹ.
- 21 Àwọn nńkan wọ̀nyí ni ìwọ̀ ti ẹ̀, mo sì dáké;
 ìwọ̀ rò pé mo jẹ́ irú kan nàà bí iṛẹ,
 sùgbón èmi yóò bá ọ wí,

èmi yóò sì fi ẹ̀sùn kàn ọ ní ojú ara rẹ.

22 “Njẹ iwọ ro èyí wò, ẹyin tí ó gbàgbé Olórun.

Bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ ẹ̀mi yóò fa yin ya pérepepe, láá sí ẹ̀ni tí yóò gbà yin sílẹ̀.

23 Ẹ̀ni tí ó ba ní ẹ̀bọ ọ̀re-ọ̀pẹ̀ bu ọ́lá fún mi; kí ó sì tún ọ̀nà rẹ̀ se,
kí ẹ̀mi kí ó le fi iḡbàlá Olórun hàn ǎn.”

Saamu 51

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Nígbà tí wòlú Natani tọ wá, lẹ̀yìn tí Dafidi dá ẹ̀ṣẹ̀ àgbèrè rẹ̀ pẹ̀lú Batṣeba.

1 Ẹ̀aánú fún mi, Olórun,
gégé bí ìdúró Ẹ̀sìn ẹ̀fẹ̀ rẹ̀,
gégé bí ọ̀pọ̀ àánú rẹ̀

kí o sì pa gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ mi rẹ̀.

2 Wẹ̀ gbogbo àìsedéédéé mi nù kúrò

kí o sì wẹ̀ mi mọ̀ kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ mi!

3 Nítorí mo mọ̀ gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ mi,

nígbà gbogbo ní ẹ̀ṣẹ̀ mi wà níwájú mi.

4 Sí ọ, iwọ nikan soṣo, ni mo dẹ̀ṣẹ̀ sí

ni mo sì se búburú níwájú rẹ̀,

kí a lè dá ọ̀ láre nígbà tí iwọ̀ bá n sọ̀rọ̀,

kí o sì le wà láilẹ̀bi, nígbà tí iwọ̀ bá n se ìdájọ̀.

5 Nítòótọ̀, nínú ẹ̀ṣẹ̀ ni a tí bí mi,

nínú ẹ̀ṣẹ̀ ni iyá mí sì lóyún mi.

6 Nítòótọ̀ iwọ̀ fẹ̀ ọ̀títọ̀ ní inú;

iwọ̀ kọ̀ mi ní oḡbọ̀n ní ihà ìkọ̀kọ̀.

7 Wẹ̀ mí pẹ̀lú ewé hí sópù, ẹ̀mi yóò sì mọ̀;

fọ̀ mí, ẹ̀mi yóò sì funfun ju yìnyìn lọ.

8 Jẹ́ kí n gbọ̀ ayọ̀ àti inú dídùn;

jẹ́ kí gbogbo egungun tí iwọ̀ ti run kí ó máa yọ̀.

9 Pa ojú rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ mi

kí o sì pa gbogbo àwọ̀n àìsedéédéé mi rẹ̀.

10 Dá ọ̀kàn mí mọ̀ sí inú mi, Olórun,

kí o sì tún ẹ̀mí dídúró Ẹ̀sìn se sínú mi.

11 Má se jù mí nù kúrò níwájú rẹ̀,

kí o má se gba Ẹ̀mí Mímọ̀ rẹ̀ lówọ̀ mi.

12 Mú ayọ̀ iḡbàlá rẹ̀ tọ̀ mí wá,

kí o sì fún mi ní ẹ̀mí ẹ̀fẹ̀, tí yóò mú mi dúró.

13 Nígbà náà ni ẹ̀mi yóò máa kọ̀ àwọ̀n olùrẹ̀kọ́já ní ọ̀nà rẹ̀,

àwọ̀n ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ yóò sì yí padà sí ọ̀.

14 Gbà mí kúrò lówọ̀ ẹ̀bi ẹ̀jẹ̀, Olórun,

iwọ̀ Olórun iḡbàlá mí,

ahọ̀n mi yóò sì máa kọ̀rin òdodo rẹ̀ kíkan.

15 OLÚWA, sí mi ní ètè mi gbogbo,

àti ẹ̀nu mi yóò sì máa kéde yìin rẹ̀.

- 16 Nítorí ìwọ̀ kò ní inú dídùn sí ẹ̀bọ̀, tí èmi kò bá mú wá;
 Ìwọ̀ kò ní inú dídùn sí ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun.
- 17 Ẹ̀bọ̀ Ọ̀lórún ni iròbínújẹ̀ ọ̀kàn iròbínújẹ̀ àti ìrora àyà.
- 18 Ẹ̀ re re ní dídùn inú ẹ̀ sí Sioni,
 ẹ̀ re re; tún odi Jerusalemu mọ.
- 19 Nígba náà ni inú ẹ̀ yóò dùn sí ẹ̀bọ̀ òdodo,
 pèlú ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun àti ọ̀tọ̀tọ̀ ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun,
 nígbà náà ni wọ̀n yóò fi akọ̀ málúù rú ẹ̀bọ̀ lórí pẹ̀pẹ̀ ẹ̀.

Saamu 52

Fún adarí orin. Maskili ti Dafidi. Nígba tí Doegi ará Edomu tọ̀ Saulu lọ̀ láti sọ̀ fún pé, “Dafidi wà ní ilé Ahimeleki.”

- 1 Èéṣe tí ìwọ̀ fi ń ẹ̀ féfé nínú ìwà ìkà, ìwọ̀ alágbára ọ̀kúnrin?
 Èéṣe tí ìwọ̀ fi ń gbéraga nígbà gbogbo,
 ìwọ̀ ẹ̀ni ẹ̀gà̀n níwájú Ọ̀lórún?
- 2 Ahọ̀n ẹ̀ ní gbímọ̀ iparun;
 ó dàbí abẹ̀ mímú,
 ìwọ̀ ẹ̀ni tí ń hùwà ẹ̀tàn.
- 3 Ìwọ̀ fẹ̀ràn ibi ju ìre lọ̀,
 àti èkẹ̀ ju kí ó sọ̀ ọ̀títọ̀ lọ̀.
- 4 Ìwọ̀ fẹ̀ràn ọ̀rọ̀ ipanilára gbogbo,
 ìwọ̀ ahọ̀n ẹ̀tàn!
- 5 Ọ̀lórún yóò sì lù ọ̀ bolẹ̀ lááláé,
 yóò sì dì ọ̀ mú,
 yóò sì já ọ̀ kúrò ni ibùjókódò ẹ̀,
 yóò sì fà ọ̀ tu kúrò lórí ilẹ̀ aláàyè.

Sela.

- 6 Àwọ̀n olódodo yóò rí, wọ̀n yóò sì bèrù
 wọ̀n yóò sì rẹ̀rìn-ín ẹ̀, wí pé,
- 7 “Èyí ni ọ̀kúnrin náà ti kò fi Ọ̀lórún ẹ̀ agbára ẹ̀,
 bí kò ẹ̀ ni ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ ẹ̀ ni ó gbékẹ̀lé,
 ó sì mu ara ẹ̀ le nínú ìwà búburú ẹ̀.”
- 8 Sùgbọ̀n èmi dàbí igi Olifi
 tí ó gbilẹ̀ nínú ilẹ̀ Ọ̀lórún;
 èmi gbékẹ̀lé ifẹ̀ Ọ̀lórún tí kì í kùna
 láé àti lááláé.
- 9 Èmi yóò yìn ọ̀ títí fún ohun tí ó ti ẹ̀;
 èmi ní ìrẹ̀tí nínú orúkọ ẹ̀,
 nítorí orúkọ ẹ̀ dára.
 Èmi yóò yìn ọ̀ níwájú àwọ̀n èniyàn mímọ̀.

Saamu 53

Fún adarí orin. Gégé bí mahalati. Maskili ti Dafidi.

- 1 Aṣiwèrè wí ní ọ̀kàn ẹ̀ pé,
 “Ọ̀lórún kò sí.”
 Wọ̀n bàjẹ̀, gbogbo ọ̀nà wọ̀n sì burú;

kò sì sí ẹnikan tí ń ẹ rere.

² Ọlórún bojú wo ilẹ láti ọrun
sóri àwọn omọ ẹniyàn,
láti wò bóyá ẹnikan wà, tí ó ní òye,
tí ó sì ń wá Ọlórún.

³ Gbogbo ẹniyàn tí ó ti yí padà,
wọn ti parapọ di ibàjẹ;
kò sí ẹnikan tí ó ń ẹ rere, kò sí ẹnikan.

⁴ Ẹ àwọn oníṣẹ búburú kò ní ìmọ?

Àwọn ẹni tí ń jẹ ẹniyàn mi, bí ẹni jẹun
tí wọn kò sì pe Ọlórún?

⁵ Níbẹ̀ ni iwọ gbé wà ní ibẹ̀rù nílá
nibi tí ẹ̀rù kò gbé sí,
nítorí Ọlórún tí fọ́n egungun àwọn tí ó dó tì ọ ká;
iwọ tí dójúti wọn, nítorí Ọlórún ti kẹgàn wọn.

⁶ Ìgbàlà Israẹli ibá jáde wá láti Sioni!
Nígbà tí Ọlórún bá mú ohun inú àwọn ẹniyàn rẹ padà,
jẹ kí Jakọbu yò kí inú Israẹli sì máa dùn!

Saamu 54

Fún adarí orin. Pẹ̀lú ohun èlò orin olókùn. Maskili ti Dafidi. Nígbà tí àwọn ará Sifi lọ sọ fún Saulu pé, “Dafidi sá pamọ sọdọ wa?”

¹ Gbà mí, Ọlórún nípa orúkọ rẹ;
dá mi láre nípa agbára rẹ.

² Gbọ àdúrà mi, Ọlórún;
fi etí sí ọrọ ẹnu mi.

³ Àwọn agbéraga àlejò dide sí mí.
Àwọn aninílára sì ń wá mi láti pa,
àwọn ẹni tí kò ka Ọlórún sí ní ojú wọn.

⁴ Kíyèsì i Ọlórún ni olùrànlọwọ mi;
Olúwa ní ẹni tí ó mú mi dúró,
pa wọn run nínú òtítọ rẹ.

⁵ Jẹ kí ibi padà séyìn sí àwọn tí ń sọrọ̀ ibàjẹ sí mi;
pa wọn run nínú òtítọ rẹ.

⁶ Èmí yóò rú ẹbọ àtinúwá sí ọ,
èmi yóò yìn orúkọ rẹ, OLÚWA,
nítorí tí ó dára.

⁷ Nítorí tí ó yọ mí kúrò nínú ibi gbogbo
ojú mi tí wo ịṣẹgun lóri ọtá mi.

Saamu 55

Fún adarí orin. Pẹ̀lú ohun èlò orin olókùn. Maskili ti Dafidi.

¹ Fi etí sí àdúrà mi, Ọlórún,

má ʒe fi ojú pa èbè mi rẹ:
²gbọ mi kí o sì dá mi lóhùn.

Èrò mi n dà mí láàmú, èmi sì n pariwo.

³Sí ohùn àwọn ọtá nì,
 nítorí igbe àwọn èniyàn búburú;
 nítorí wọn mú ìjyà wá sórí mi,
 wọn sì kẹgàn mi nínú ìbínú wọn.

⁴Okàn mi wà nínú ìrora pèlú;
 èrù ikú kojú jà sí mi.

⁵Ìbèrù àti iwàrìrì wa sí ara mi;
 ìbèrù ti bò mí mọlẹ.

⁶Èmi sọ pé, “Èmi íbá ní iyé bí àdàbà!
 Èmi íbá fò lọ kí n sì sinmi.

⁷Èmi íbá sálọ, jìnnà réré,
 kí n sì dúró sí aginjù;

⁸èmi íbá yára lọ si ibùgbé mi ní ibi ààbò,
 jìnnà kúrò nínú ìjì àti ẹfúfú lílé.”

⁹Da àwọn ẹni búburú láàmú, OLÚWA, da ahọn wọn rú,
 nítorí èmi rí iwà agbára àti jà ní ilú nǎǎ.

¹⁰Ọsán àti ọru ni wọn fi n rìn gbogbo odi kiri;
 iwà ikà àti éébú wà láàrín rẹ.

¹¹Iwà búburú n bẹ ní ààrín rẹ;
 ẹtàn àti èké kò kúrò ní igboro rẹ.

¹²Tí ọtá bá tàbùkù mi,
 èmi yóò fi ara mọ ọn;
 tí ọtá bá gbé ara rẹ ga sí mi,
 èmi íbá sá pamọ fún un.

¹³Sùgbọn tí ó bá ʒe iwọ, okùnrin bí ẹgbé mi,
 ẹlẹgbé mi, àti ọrẹ tí ó súnmọ mi,

¹⁴pèlú ẹni tí èmi ti jẹ igbádùn adùn ìdàpọ,
 bí a ʒe n rìn pèlú àwùjọ ní ilé Ọlọrun.

¹⁵Kí ikú kí ó dé bá wọn,
 kí wọn ó lọ láààyè sí isà òkú,
 jẹ kí wọn ó sọkalẹ sí ibojì pèlú ìpayà,
 nítorí tí iwà búburú n bẹ ní ibùjókòó wọn, àti nínú wọn.

¹⁶Sùgbọn èmi pe Ọlọrun;
 OLÚWA yóò sì gbà mí.

¹⁷Ní alẹ, ní ọwúrọ àti ní ọsán
 èmi sọkún jáde nínú ìpónjù,
 o sì gbọ ohùn mi.

¹⁸Ó rà mí padà láiléwu
 kúrò nínú ogun tí ó dide sí mi,
 nítorí ọpọlọpọ ni ó dide sí mi.

¹⁹Ọlọrun yóò gbọ, yóò sì pọn wọn lójú àní,

eni tí ó ti jókòó láti ìgbàani

Sela,

nítorí tí wọn kò ní àyípadà,
tí wọn kò sì bèrù Olórun.

²⁰ Orẹ mi yìi ti dalẹ èmi ọrẹ rẹ;
ó ti ba májẹmú rẹ jẹ.

²¹ Ọrọ ẹnu rẹ kúnná ju ọrí-àmọ,
şùgbọn ogun wà ni àyà rẹ;
ọrọ rẹ fẹlẹ ju ọróró lọ,
şùgbọn idà fifayo ní wọn.

²² Gbé ẹrù rẹ lọ sí ọdọ OLÚWA
yóò sì mú ọ dúró;
òun kò ní jẹ kí olódodo şubú.

²³ Şùgbọn iwọ, Olórun, ni yóò mu àwọn ọtá mi
wá sí ihò iparun;
àwọn eni tí òngbẹ ẹjẹ n gbẹ àti eni ẹtàn,
kí yóò gbé ààbọ ojọ wọn.

Şùgbọn fún èmi, èmi gbékẹlẹ ọ.

Saamu 56

Fún adarí orin. Ti ohùn “Àdàbà lórí Óákù òkè réré.” Ti Dafidi. Miktamu. Nígbà tí àwọn ará Filistini ka mọ ní Gati.

¹ Şàánú fún mi, Olórun,
nítorí àwọn èniyàn n fi ìgbónára lépa mi;
ní gbogbo ojọ ni wọn n kojú ljà sí mi, wọn n ni mi lára.

² Àwọn ọtá mi n lé mi ní gbogbo ojọ,
àwọn èniyàn n kojú ljà sí mi nínú ìgbéraga wọn.

³ Nígbà tí ẹrù bà n bà mí,
èmi o gbékẹlẹ ọ.

⁴ Nínú Olórun èmi yóò máa yìn ọrọ rẹ,
nínú Olórun ni ìgbékẹlẹ mi; ẹrù kí yóò bà mí
kí ni ẹran-ara lè şe sí mi?

⁵ Wọn n yí ọrọ mí ní gbogbo ojọ,
wọn n gbèrò nígbà gbogbo láti şe mí níbi.

⁶ Wọn kó ara wọn jọ, wọn ba.
Wọn n şọ ìgbésẹ mi

wọn n làkàkà láti gba ẹmí mi.

⁷ San ẹsan işẹ búburú wọn fún wọn;
ní ìbínú rẹ, Olórun, wó àwọn èniyàn náà bọ sílẹ.

⁸ Kọ ẹkún mi sílẹ;
kó omijé mi sí ìgò rẹ,
wọn kò ha sí nínú ìkòşílẹ rẹ bí?

⁹ Nígbà náà ni àwọn ọtá mi yóò pẹyìndà
nígbà tí mo bá pè fún ìrànlọwọ

nípa èyí ni mo mò pé Ọlórún nì bẹ fún mí.

¹⁰ Nínú Ọlórún, ẹni tí mo yìn ọ̀rọ̀ rẹ̀
nínú OLÚWA, ẹni tí mo yìn ọ̀rọ̀ rẹ̀,

¹¹ nínú Ọlórún ni ìgbékẹ̀lé mí:
ẹ̀rù kí yóò bà mí.

Kí ni èniyàn lè ẹ̀sè sí mí?

¹² Mo jẹ̀ ẹ̀jẹ̀ lábẹ̀ rẹ̀ Ọlórún:
èmi o mú ìyìn mí wá fún ọ.

¹³ Nítórí ìwọ̀ tí gbà mí lówọ̀ ikú
àti ẹ̀sẹ̀ mí lówọ̀ ìṣubú,
kí èmi lè máa rìn níwájú Ọlórún
ní ìmọ̀lẹ̀ àwọn aláàyè.

Saamu 57

Fún adarí orin. Ní ohùn “Má ẹ̀sè parun.” Tí Dafídi. Miktamú. Nígbà tí ó sá níwájú Saulu lọ sínú ìhò òkúta.

¹ Ẹ̀aánú fún mí, Ọlórún, ẹ̀aánú fún mí,
nítórí nínú rẹ̀ ni ààbò ọ̀kàn mí wá.

Èmi o fi ààbò mí sí ìbì ìyẹ̀ apá rẹ̀
títí tí ewu yóò fi kojá lọ.

² Mo kígbẹ̀ sókè sí Ọlórún Ọ̀gá-ògo jùlọ,
sí Ọlórún tó nì pa májẹ̀mú rẹ̀ mò fún mí.

³ Ọ̀un yóò ránṣẹ̀ láti ọ̀run wá,
yóò sì gbà mí, bí ẹ̀ni tí nì fẹ̀ gbé mí mì
tilẹ̀ nì kẹ̀gàn mí.
Ọlórún yóò rán àánú rẹ̀ àti òdodo rẹ̀ jáde.

⁴ Mo wà ní àárín àwọn kinniún;
mo dùbúlẹ̀ ní abẹ̀ àwọn ẹ̀dá búburú,
àwọn èniyàn tí eyín wọn dàbí ọ̀kọ̀ àti ọ̀fà
ẹ̀ni tí ahọ̀n rẹ̀ jẹ̀ idá mí mú.

⁵ Kí a yìn ọ̀ Ọlórún, ju ọ̀run lọ,
kí ọ̀go rẹ̀ kò ju tí gbogbo ayé lọ.

⁶ Wọn tí ta àwọn sílẹ̀ fún ẹ̀sẹ̀ mí:
a tẹ̀ ọ̀rí ọ̀kàn mí ba nínú ìtìjú,
wọn gbé kòtò sí ọ̀nà mí:
sùgbọ̀n wọn tí jì síbẹ̀ fún ara wọn.

⁷ Ọ̀kàn mí tí múra Ọlórún;
ọ̀kàn mí tí múra, èmi ó kọ̀rin, èmi ó sí máa kọ̀rin ìyìn.

⁸ Jí, ìwọ̀ ọ̀kàn mí!
Jí, ohun orin èlò àti dùùrù!
Èmi tìkára mí, yóò sì jí ní kùtùkùtù.

- 9 Èmi ó máa yín ọ, OLÚWA, láàrín àwọn orílẹ̀-èdè;
èmi ó máa kọrin sí ọ láàrín àwọn èniyàn.
- 10 Nítorí títòbí ní ifẹ̀ rẹ, tí ó dé ọrun;
òtítọ̀ rẹ̀ t̀àn dé àwọ̀sánmọ̀.
- 11 Gbígbéga ní ọ, Ọlórún, ju àwọn ọrun lọ;
kí ọ̀go rẹ̀ kí ó ju gbogbo ayé lọ.

Saamu 58

Fún adarí orin. Tí ohùn “Má ẹ̀ parun.” Ti Dafidi. Miktamu.

- 1 Ẹ̀yin ha ń sọ òdodo nítòótọ̀
ẹ̀yin lẹ̀ ẹ̀niyàn?
- Ñjẹ̀ ẹ̀yin ń ẹ̀ idájọ̀ tí ó ẹ̀ títọ̀
ẹ̀yin ọmọ ẹ̀niyàn?
- 2 Bẹ̀ẹ̀ kọ, nínú ọkàn yín ẹ̀yin ń gbèrò àìsòdodo,
ọwọ̀ yín sì tú iwà ipá jáde ní ayé.
- 3 Ní inú iyá wọn wá ní ẹ̀niyàn búburú tí sìnà,
lójúkan náà tí a ti bí wọn, wọn a máa ẹ̀kẹ̀.
- 4 Oró wọn dàbí oró ejò,
wọn dàbí adití ejò paramọ̀lẹ̀ tí ó di ara rẹ̀ ní etí,
- 5 tí kò ní gbọ̀ ipè àwọn atunilójú,
bí ó ti wù kí ó máa fi ọgbọn ẹ̀ itujú tó.
- 6 Ká eyín ẹ̀nu wọn, Ọlórún;
ní ẹ̀nu wọn,
ká ọgàn àwọn ọmọ kinniún, OLÚWA.
- 7 Jẹ̀ kí wọn parẹ̀ bí omi tó ń sà̀n lọ;
nígbà tí ó bá fa ọfà rẹ̀, kí ọkọ̀ wọn kí ó ẹ̀.
- 8 Jẹ̀ kí wọn rí bí igbín tí rẹ̀ dànù tí ó sì sẹ̀gbé
bí ọmọ̀ tí oşù rẹ̀ kò pé, kí wọn má ẹ̀ rí oòrùn.
- 9 Kí ikòkò yín kí ó tó mọ̀ igbóná ẹ̀gún;
bóyá ní tútù tabí ní gbígbe, yóò fi lẹ̀ gbá wọn lọ.
- 10 Olódodo yóò yọ̀ nígbà a bá ń gbẹ̀san wọn,
nígbà tí wọn bá wẹ̀ ẹ̀sẹ̀ wọn nínú ẹ̀jẹ̀ ẹ̀niyàn búburú.
- 11 Àwọn ẹ̀niyàn yóò wí pé,
“Lódtítọ̀ èrè àwọn ń bẹ̀ fún olódodo;
lódtítọ̀ ọ̀un ní Ọlórún tí ń ẹ̀ idájọ̀ ní ayé.”

Saamu 59

Fún adarí orin. Tí ohùn orin “Má ẹ̀ parun.” Ti Dafidi. Miktamu. Nígbà tí Saulu rán àwọn olùsọ̀ sí ilé Dafidi kí ọ̀un bá le rí i pa.

- 1 Gbà mí lẹ̀wọ̀ àwọn ọtá à mi, Ọlórún;
dààbò bọ̀ mí kúrò lẹ̀dọ̀ àwọn tí ó dide sí mi.
- 2 Gbà mí lẹ̀wọ̀ àwọn oníşẹ̀ búburú
kí o sì gbà mí lẹ̀wọ̀ àwọn ẹ̀niyàn tí ń pòngbẹ̀ ẹ̀jẹ̀.
- 3 Wò ó, bí wọn ẹ̀ ba ní b̀ba dè mí!
Àwọn alágbára ń gbìmọ̀ lòdì sí mi

kì í ɕe nítorí ìrẹkọjá mi tàbí ẹ̀ṣẹ̀ mí, OLÚWA.

⁴ Èmi kò ɕe àìṣedéédéé kan, síbẹ̀ wọn sáré wọn ɕetán láti kọ̀lú mí.
Dìde fún ìrànጆwọ̀ mí, kí o sì wo àìlera mí.

⁵ OLÚWA Ọ̀lọ̀run Alágbára,
Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li,

dìde fún ara ɕe kí o sì bá àwọn orílẹ̀-èdè wí;
má ɕe ɕàánú fún àwọn olùrẹkọjá búburú nì.

Sela.

⁶ Wọn padà ní àṣálẹ̀,
wọn n gbó bí àwọn ajá,
wọn n rìn yí ilú náà káàkiri.

⁷ Kíyèsì ohun tí wọn tú jáde ní ẹ̀nu:
wọn n tú idá jáde láti ètẹ̀ wọn,
wọn sì wí pé, “Ta ni ó lè gbọ̀ ọ̀rọ̀ wa?”

⁸ Ẹ̀gbọ̀n ìwọ̀, OLÚWA, yóò fi wọn rẹ̀rìn-ín,
Ìwọ̀ ó yọ̀ ɕùtì sí gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè.

⁹ Ìwọ̀ agbára mi, èmi ó máa kọ̀rìn ìyìn sí ọ̀;
nítorí ìwọ̀ Ọ̀lọ̀run ni ààbò mí,
¹⁰ Ọ̀lọ̀run àánú mi ni yóò ɕáájú mí.

Ọ̀lọ̀run yóò sì jẹ́ kí èmi rí ifẹ̀ mi lára àwọn ọ̀tá mí.
Yóò sì jẹ́ kí n yọ̀ ayọ̀ ìṣẹ̀gun lórí ifẹ̀ àwọn ọ̀tá mí.

¹¹ Ẹ̀gbọ̀n má ɕe pa wọn, Olúwa asà wa,
kí àwọn ènìyàn mi má ba à gbàgbé.

Nínú agbára ɕe, jẹ́ kí wọn máa rìn kiri,
kí o sì rẹ̀ wọn sílẹ̀.

¹² Nítorí ẹ̀ṣẹ̀ ẹ̀nu wọn,
ní ọ̀rọ̀ ètẹ̀ wọn,
kí a mú wọn nínú ìgbéraga wọn.

Nítorí ẹ́égbú àtì èké tí wọn n sọ,
¹³ pa wọn run nínú ìbínú,
run wọn di ìgbà tí wọn kò ní sí mọ̀.

Nígbà náà ni yóò di mí mọ̀ dé ọ̀pin ayé
pé Ọ̀lọ̀run jẹ́ ọ̀ba lórí Jakọ̀bu.

Sela.

¹⁴ Wọn padà ní àṣálẹ̀,
wọn n gbó bí àwọn ajá
wọn n rìn ilú náà káàkiri.

¹⁵ Wọn n rìn kiri fún óúnjẹ̀
wọn sì n yán nígbà tí wọn kò yó.

¹⁶ Ẹ̀gbọ̀n èmi ó kọ̀rìn agbára ɕe,
n ó kọ̀rìn ifẹ̀ ɕe ní ọ̀wúrọ̀;

nítorí ìwọ̀ ni ààbò mí,
ìbì ìsádi mí ní ìgbà ìpọ̀njú.

¹⁷ Ìwọ̀ agbára mi, èmi ó kọ̀rìn ìyìn sí ọ̀;
ìwọ̀, Ọ̀lọ̀run, ààbò mí, Ọ̀lọ̀run ifẹ̀ mí.

Saamu 60

Fún adarí orin. Tí ohùn “Lílí tí Májèmú.” Miktamu ti Dafidi. Fún ìkòni. Nígbà tí ó bá Aramu-Naharaimu àti Siria-Soba jà, àti nígbà tí Joabu yípadà tí ó sì pa egbèrún méjilá àwọn ará Edomu ní àfonífojì Iyọ.

- 1 Ìwọ tí kọ wá sílẹ,
 Ọlórún, ìwọ tí tú wa ká,
 ìwọ tí bínú nísinsin yí, tún ara rẹ yípadà sí wa.
- 2 Ìwọ tí mú ilẹ wá rírì, ìwọ tí fọ ọ;
 mú fifọ rẹ bọ sípò, nítorí tí ó mì.
- 3 Ìwọ tí fi ìgbà ewu han àwọn ènìyàn rẹ;
 ìwọ fún wa ní wáini tí ó máa n ta wá gbòńgòńgòń.
- 4 Àwọn tí ó bèrù rẹ, ní ìwọ fi ọpágún fún
 kí a lè fihàn nítorí ọtítọ.

Sela.

- 5 Fi ọwọ ọtún rẹ gbà wá, kí o sì ràn wá lówọ,
 kí a lè gba àwọn tí o fẹ là.
- 6 Ọlórún tí sọrọ láti ibi míímọ rẹ:
 “Ní ayọ, èmi ó pọ Şekemu jáde
 èmi ó sì wón àfonífojì Sukkoti.
- 7 Tèmi ni Gileadi, tèmi sì ni Manase;
 Efraimu ni àşìborí mi,
 Juda sì ni ọpá àşẹ mì.
- 8 Moabu ní ìkòkò ìwẹşẹ mi,
 lórí Edomu ní mo bọ bàtà mì sí;
 lórí Filistia ní mo kíge ayọ.”
- 9 Ta ni yóò mú mi wá sí ilú olódi nì?
 Ta ni yóò tọ mí lọ sí Edomu?
- 10 Kí í ha n şe ìwọ, Ọlórún, tí ó tí kọ wá sílẹ
 tí o kò sì bá ogun wa jáde mọ?
- 11 Fún wa ní ìrànlówọ lórí àwọn ọtá,
 nítorí asán ní ìrànlówọ ènìyàn.
- 12 Nípa Ọlórún ni a oò ní ìşégun,
 yóò sì tẹ àwọn ọtá wa mọlẹ.

Saamu 61

Fún adarí orin. Ohun èlò orin olókún. Tí Dafidi.

- 1 Gbọ ẹkún mi, Ọlórún;
 tẹtí sí àdùrà mì.
- 2 Láti ọpin ayé wá ni èmi yóò pè ọ,
 mo pè nígbà àyà mì n şàárẹ;
 mú mí lọ sí ibi àpáta tí ó ga jù mí lọ.
- 3 Nítorí ìwọ tí jẹ ibi ààbò mì,
 ilẹ ìşọ agbára àwọn ọtá.
- 4 Mo n lépa láti máa gbé nínú àgọ rẹ tí tí láé
 kí n sì rí ààbò níbi ìyẹ apá rẹ.
- 5 Nítorí ìwọ tí gbọ àwọn ẹjẹ mì, Ọlórún;

Ìwọ ti fún mi ní ogún àwọn tí ó bèrù orúkọ rẹ.

6 Jẹ kí ẹmí ọba kí ó gùn,
odún rẹ fún ìrandíran.

7 Kí ó máa jẹ ọba níwájú Ọlórún tí tí láé;
pèsè àánú àti òtítọ rẹ tí yóò máa ẹ itọjú rẹ.

8 Nígbà náà ni ẹmi ó máa kọrin ìyìn sí orúkọ rẹ tí tí láé
kí n san ẹjẹ mi ní ojoojúmọ.

Saamu 62

Fún adarí orin. Fun Jedutuni. Saamu Dafidi.

1 Nínú Ọlórún nìkan ni ọkàn mi ti rí ìsinmi;
ìgbàlà mi ti ọdọ rẹ wá.

2 Ọun nìkan ní àpáta mi àti ìgbàlà mi;
Ọun ni ààbò mi, a kì yóò sí mi ní ipò padà.

3 Ẹyin ó ti máa kólú ẹniyàn kan pé tó?
Gbogbo yín ni ó fẹ pa á,
bí ọgiri tí ó fẹ yẹ, àti bí ọgbà tí n wó lọ?

4 Kìkì èrò wọn ni láti bì ìsubú
kúrò nínú ọlá rẹ;
inú wọn dùn sí ìrọ.

Wọn n fi ẹnu wọn sùre,
sùgbọn wọn n gégùn ún nínú ọkàn wọn.

Sela.

5 Nínú Ọlórún nìkan ni ìsinmi wà, ìwọ Ọlórún mi.
Ìrètí mi wá láti ọdọ rẹ.

6 Ọun nìkan ní àpáta àti ìgbàlà mi;
Ọun ni ààbò mi, a kì yóò sí mi ní ipò.

7 Ìgbàlà mi àti ọgo mi dúró nínú Ọlórún;
Ọun ní àpáta nílá mi, àti ààbò mi.

8 Gbẹkẹlẹ ní gbogbo ìgbà, ẹyin ẹniyàn;
tú ọkàn rẹ jáde sí i,
nítórí Ọlórún ni ààbò wa.

9 Nítóótọ, asán ni àwọn ọmọ ẹniyàn,
èké sí ni àwọn olóyè,

wọn gòkè nínú iwọn,
lápapọ wọn jẹ ẹémí.

10 Má ẹ gbẹkẹlẹ inílára,
tàbí gbéraga nínú olẹ jìjà,
nítóótọ bí ọrọ rẹ n pọ sí i,
má ẹ gbẹkẹ rẹ lé wọn.

11 Ọlórún ti sọrọ lẹ̀ẹ̀kẹ̀jì,
ni mo gbọ ẹyí pé,
“Ti Ọlórún ni agbára,

¹² pẹ̀lúpẹ̀lú, OLÚWA, tírẹ̀ ní àánú;
nítórí tí ìwọ̀ san án fún olúkúlùkù èniyàn gégé bí iṣẹ̀ rẹ̀.”

Saamu 63

Saamu ti Dafidi. Nígba tí ó wà nínú aginjù Juda.

¹ Qlórùn, ìwọ̀ ni Qlórùn mi,
nígba gbogbo ni mo n sáfẹ́rì rẹ̀,
òhgbẹ̀ rẹ̀ n gbẹ̀ ọkàn mi,
ara mi fà sí ọ,
ní ilẹ̀ gbígbe àti ilẹ̀ tí n sààrẹ̀
nibi tí kò si omi.

² Èmi ti rí ọ ní ibi mímọ̀,
mo rí agbára àti ọgo rẹ̀.

³ Nítórí ifẹ̀ rẹ̀ dára ju ayé lọ,
ètè mi yóò fògo fún ọ.

⁴ Èmi ó yìn ọ níwọ̀n ìgbà tí mo wà láààyè,
èmi ó gbé ọwọ̀ sókè, èmi ó sì pe orúkọ rẹ̀.

⁵ A ó tẹ̀ ọkàn mi lórùn bí qlóràá oúnjẹ;
pẹ̀lú ètè ìyìn, ẹnu mi yóò yìn ọ.

⁶ Nígba tí mo rántí rẹ̀ lórí ibùsùn mi;
èmi n ronú rẹ̀ títi iṣọ̀ ọru.

⁷ Nítórí ìwọ̀ ni iránlówọ̀ mi,
mo kọ̀rìn níbi òjiji iyé apá rẹ̀.

⁸ Ọkàn mí fà sí ọ:
ọwọ̀ ọtún rẹ̀ gbé mi ró.

⁹ Àwọ̀n tí ó n wá ọkàn mí ni a ó parun;
wọ̀n ó sọkalẹ̀ lọ sí ìsàlẹ̀ ilẹ̀ ayé.

¹⁰ Wọ̀n ó ti ọwọ̀ idà ṣubú
wọ̀n ó sì di jíjẹ̀ fún kọ̀lọ̀kọ̀lọ̀.

¹¹ Ṣùgbọ̀n ọba yóò yẹ̀ nínú Qlórùn
ẹni tí ó fi orúkọ Qlórùn búra yóò sògo
ṣùgbọ̀n ẹnu àwọ̀n ọ̀pùrọ̀ la ó pamọ̀.

Saamu 64

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.

¹ Gbóhùn mi, Qlórùn, bí mo ti n sọ àròyé mi
pa ọkàn mi mó kùrò lówọ̀ ẹrù àwọ̀n ọtá.

² Pa mí mó kùrò lówọ̀ ìmọ̀ ikòkọ̀ àwọ̀n èniyàn búburú
kùrò nínú ọ̀pọ̀ igbe lówọ̀ irúkèrúddò oníṣẹ̀ ẹṣẹ̀.

³ Wọ̀n pọ̀n ahọ̀n wọ̀n bí idà,
wọ̀n sì fa ọrun wọ̀n le láti tafà wọ̀n, àní ọ̀rọ̀ kíkorò.

⁴ Wọ̀n tafà ní ikòkọ̀ sí àwọ̀n aláilẹ̀ṣẹ̀:
wọ̀n tafà sí lójiji, wọ̀n kò si bèrù.

⁵ Wọ̀n, gba ara wọ̀n níyànjú nínú èrò búburú,

wọn sọrọ lórí dídekùn sílẹ ní ìkòkò
wọn wí pé, "Ta ni yóò rí wa?"

⁶ Wọn gbìmọ àìṣòdodo, wọn wí pé,
"A wa ti parí èrò tí a gbà tán!"
Lóòótọ àyà àti ọkàn èniyàn kún fún àrèkérekè.

⁷ Sùgbón Ọlórún yóò ta wọn ní ọfà;
wọn ó sì gbogbé lójìjì.

⁸ Ahọn wọn yóò sì dojú ìjà kọ wọn, yóò sì run wọn,
gbogbo ẹni tí ó bá rí wọn yóò sì mi orí fún wọn.

⁹ Gbogbo èniyàn yóò máa bèrù
wọn ó kẹde isẹ Ọlórún
wọn ó dúró lé ohun tí ó ẹ.

¹⁰ Jẹ kí olódodo kí ó yò nínú OLÚWA
yóò sì rí ààbò nínú rẹ.
Gbogbo ẹni ìdúró ẹ̀ṣin ní ọkàn yóò máa yìn ín.

Saamu 65

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi. Orin.

¹ Iyìn n̄ dúró dè ọ, Ọlórún, ní Sioni;
sí ọ ni a ó mú èjẹ wa ẹ.

² Ìwọ tí ó n̄ gbọ àdùrà,
gbogbo èniyàn yóò sì wá sọdọ rẹ.

³ Ọràn àìṣedéédéé borí mi bí ó ẹ ti irékojá wa ni!
Ìwọ ni yóò wẹ wọn nù kúrò.

⁴ Ìbùkún ni fún àwọn tí o yàn
tí o mú wa láti máa gbé àgọ rẹ!

A tẹ wá lórún pèlú ohun rere inú ilé rẹ,
ti tẹmpili mímọ rẹ.

⁵ Ìwọ dá wa lóhùn pèlú ohun iyanu ti òdodo,
Ọlórún olùgbàlà wa,
ẹni tí ẹ igbékẹlé gbogbo ọpin ayé
àti àwọn tí ó jìnnà nínú òkun,

⁶ Ìwọ tí ó dá òkè nípa agbára rẹ,
tí odi ara rẹ ní àmùrè agbára,

⁷ ẹni tí ó mú rírú omi òkun dáké,
rírú ariwo omi wọn,
àti ìdágìrì àwọn èniyàn.

⁸ Àwọn tí ó n̄ gbé òkèrè bèrù,
nítorí àmì rẹ wòn-on-ni;
ìwọ mú ìjádé òwúrọ àti ti àṣálẹ̀ yọ,
ìwọ pè fún orin ayọ.

⁹ Ìwọ bẹ ayé wò, o sì bomirin;
ìwọ mú un ọrọ púpọ.

Odò Ọlórún kún fún omi
láti pèsè ọkà fún àwọn èniyàn,
nítorí ibẹ ni ìwọ ti yàn án.

- 10 Ìwọ fi bomirin sí aporo rẹ
 ìwọ tẹ ògúlùtu rẹ;
 ìwọ fi òjò mú ilẹ̀ rẹ̀ rọ̀,
 o sì bùkún ọ̀gbìn rẹ̀.
- 11 Ìwọ fi oore rẹ̀ dé ọ̀dún ní adé,
 ọ̀rá n kán ní ipa ọ̀nà rẹ̀.
- 12 Pápá tútù ní aginjù n kan
 àwọn òkè kéékèèké fi ayọ̀ di ara wọn ní àmùrè.
- 13 Agbo ẹ̀ran ni a fi wọ̀ pápá tútù náà ní aṣọ̀;
 àfonífojì ni a fi ọ̀kà bò mọ̀lẹ̀,
 wọn hó fún ayọ̀, wọn n kọ̀rin pẹ̀lú.

Saamu 66

Fún adarí orin. Orin. Saamu.

- 1 Ẹ̀ hó ìhó ayọ̀ sí Ọ̀lọ̀run, ẹ̀yin ilẹ̀ gbogbo!
 2 Ẹ̀ kọ̀rin ọ̀lá orúko rẹ̀;
 ẹ̀ kọ̀rin ìyínsí í.
- 3 Ẹ̀ wí fún Ọ̀lọ̀run pé, “Ìwọ̀ ti ní ẹ̀rù tó nínú ìṣẹ̀ rẹ̀!
 Nípa ọ̀pọ̀ agbára rẹ̀
 ní àwọn ọ̀tá rẹ̀ yóò fi sìn ọ̀.
- 4 Gbogbo ayé n wólẹ̀ fún ọ̀;
 wọn n kọ̀rin ìyìn sí ọ̀,
 wọn n kọ̀rin ìyìn sí orúko rẹ̀.”

Sela.

- 5 Ẹ̀ wá wo ohun tí Ọ̀lọ̀run ṣe,
 ìṣẹ̀ rẹ̀ ti ní ẹ̀rù tó sí àwọn ọ̀mọ̀ èniyàn!
- 6 Ó yí òkun padà sí ilẹ̀ gbígbẹ̀,
 wọn fi ẹ̀ṣẹ̀ rin inú omi kọ̀já,
 níbẹ̀ ni àwa yọ̀ nínú rẹ̀.
- 7 Ó n jẹ̀ ọ̀ba tí tí láé nípa agbára rẹ̀,
 ojú rẹ̀ n wo orílẹ̀-èdè
 kí àwọn ọ̀lọ̀tẹ̀ má ṣe gbé ara wọn ga.

Sela.

- 8 Ẹ̀ yin Ọ̀lọ̀run wa, ẹ̀yin èniyàn,
 jẹ́ kí a mú ni gbọ̀ ohùn ìyìn rẹ̀;
- 9 Ó ti dá ààbò bo ẹ̀mí wa,
 kò sì jẹ́ kí ẹ̀ṣẹ̀ wa kí ó yẹ̀.
- 10 Nítorí ìwọ̀, Ọ̀lọ̀run, dán wa wò;
 ìwọ̀ dán wa bí a tí n dán fàdákà wò.
- 11 Ìwọ̀ mú wa wá sínú ẹ̀wọn
 o sì di ẹ̀rù lé ẹ̀yìn wa.
- 12 Ìwọ̀ mú àwọn èniyàn gún wá ní orí
 àwa la iná àti omi kọ̀já
 ṣùgbọ̀n ìwọ̀ mú wa dé ibi ọ̀pọ̀.
- 13 Èmi ó wá sí tẹ̀mpilì rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ ẹ̀bọ̀ sísun,
 kí n sì mú ẹ̀jẹ̀ mì ṣẹ̀ sí ọ̀,

- 14 èjẹ tí ètè mi jẹ, tí ẹnu mi sì sọ
nígbà tí mo wà nínú ìṣòro.
15 Èmi ó rú ẹbọ sísun ọlóràá sí ọ,
àti ẹbọ ọrà àgbò;
èmi ó rú akọ màlúú àti ewúrẹ.

Sela.

- 16 Ẹ wá gbọ gbogbo ẹyin tí ó bẹ̀rù Ọlórùn;
ẹ jẹ kí n sọ ohun tí ó ẹe fún mi.
17 Mo fi ẹnu mi kígbẹ sókè sí i,
ìyin rẹ wà ní ẹnu mi.
18 Bí èmi bá gba ẹ̀ṣẹ ní àyà mi,
Olúwa kí yóò gbọ ohùn mi;
19 sùgbọ̀n Ọlórùn gbọ nítòótó
ó ti gbọ ohùn mi nínú àdúra.
20 Ìyin ní fún Ọlórùn
ẹni tí kò kọ àdúra mi
tàbí mú ifẹ rẹ kúrò lódò mi!

Saamu 67

Fún adarí orin. Pẹ̀lú ohun èlò orin olókùn. Saamu. Orin.

- 1 Kí Ọlórùn kí ó Ẹ́ańú fún wa kí ó sì b̀kún fún wa,
kí ó sì jẹ kí ojú rẹ tàn yí wa ká,
2 kí ọ̀nà rẹ le di mí mọ ní ayé,
ìgbàlà rẹ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè.
3 Kí àwọn èniyàn kí ó yìn ọ, Ọlórùn;
kí gbogbo èniyàn kí ó yìn ọ!
4 Kí orílẹ̀-èdè kí ó yò, kí ó sì kọ̀rìn fún ayọ,
nítorí ìwọ fi ọ̀dodo ẹ́arí àwọn èniyàn,
ìwọ sì jẹ ọba àwọn orílẹ̀-èdè ní ayé.
5 Kí àwọn èniyàn kí ó yìn ọ, Ọlórùn;
kí gbogbo èniyàn kí ó yìn ọ.

Sela.

- 6 Nígbà náà ní ilẹ̀ yóò mú ikòrè rẹ wá, Ọlórùn,
Ọlórùn wa, yóò b̀kún fún wa.
7 Ọlórùn yóò b̀kún fún wa,
àti gbogbo ọ̀pin ilẹ̀ ayé yóò sì máa bẹ̀rù rẹ.

Saamu 68

Fún adarí orin. Ti Dafidi. Saamu. Orin.

- 1 Kí Ọlórùn kí ó dide, kí àwọn ọ̀tá rẹ kí ó fọ̀nká;
kí àwọn ọ̀tá rẹ kí ó sá níwájú rẹ.
2 Bí ìlì tí n fẹ ẹ́ẹ́fín lọ,
kí ó fẹ wọn lọ;
bí ìda tí i yọ níwájú iná,
kí olùṣe búburú ẹ̀gbé níwájú Ọlórùn.
3 Sùgbọ̀n kí inú olódodo kí ó dùn
kí ó sì kún fún ayọ níwájú Ọlórùn;

kí inú wọn kí ó dùn, kí ó sì kún fún ayò.

- 4 Ẹ kọrin sí Ọlórún,
ẹ kọrin ìyìn sí ì,
ẹ la ọ̀nà fún ẹni tí ń rékojá ní aginjù.
OLÚWA ni orúkọ rẹ, kí ẹ sì máa yò níwájú rẹ.
- 5 Baba àwọn aláìní baba àti onídàájọ àwọn opó ni Ọlórún ní ibùgbé
rẹ mímọ
- 6 Ọlórún gbé aláìlera
kalẹ nínú ìdílẹ,
ó darí àwọn ẹlẹwọn pẹlú orin,
sùgbọn àwọn ọlọtẹ ní ń gbé nínú ilẹ gbígbe.
- 7 Nígba tí ìwọ bá jáde lónìí níwájú àwọn ẹ̀niyàn rẹ, Ọlórún,
tí ń kojá lọ láàrín aginjù,
- 8 Ilẹ̀ mì títí,
àwọn ọrun ń rọ ọ̀jò jáde,
níwájú Ọlórún,
ẹni Sinai,
níwájú Ọlórún, Ọlórún Israẹli.
- 9 Ìwọ fún wa ní ọ̀pọ̀lopọ̀ ọ̀jò, Ọlórún;
ìwọ tu ilẹ̀ ìní rẹ̀ lára nígbà tí ó rẹ̀ ẹ̀ tan.
- 10 Àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ tẹ̀dọ̀ síbẹ̀
nínú ọ̀pọ̀lopọ̀ ìní rẹ̀, Ọlórún, ìwọ pèsè fún àwọn aláìní.
- 11 Olúwa ti pàṣe ọ̀rọ̀,
púpọ̀ ní ogun àwọn ẹni tí ó ń rọ̀yìn rẹ̀.
- 12 “Àwọn ọba àti àwọn ológun yára sálo;
obìnrin tí ó sì jókòó nì ilé ní ń pín ìkógun náà.
- 13 Nígba tí ẹ̀yin dùbúlẹ̀ láàrín agbo ẹran,
nígba náà ni ẹ̀yin ó dàbí ìyẹ̀ àdàbà tí a bò ní fadákà,
àti ìyẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú wúrà pupa.”
- 14 Nígba tí Olódùmarè fón àwọn ọba ká ní ilẹ̀ náà,
ó dàbí ọ̀jò dídí ní Salmoni.
- 15 Òkè Baṣani jẹ̀ òkè Ọlórún;
òkè tí ó ní orí púpọ̀ ni òkè Baṣani.
- 16 Kí ló dé tí ẹ̀yin fi ń ṣe ìlara,
ẹ̀yin òkè wúwo, òkè tí Ọlórún ti fẹ̀ láti jẹ ọba
níbi tí OLÚWA fúnra rẹ̀ yóò máa gbé títí láaé?
- 17 Ẹgbẹ̀rún mẹwàà ni kẹkẹ̀ ogun Ọlórún
ẹgbẹ̀rún lónà ẹgbẹ̀rún;
Olúwa ń bẹ̀ láàrín wọn, ní Sinai ni ibi mímọ̀ rẹ̀.
- 18 Ìwọ ti gòkè sí ibi gíga
ìwọ ti di igbèkùn ní igbèkùn lọ;
ìwọ ti gba ẹ̀bùn fún ẹ̀niyàn:
nítòótó, fún àwọn ọlọtẹ̀ pẹ̀lú,
kí OLÚWA Ọlórún lè máa bá wọn gbé.

Sela.

19 Olùbùkún ni OLÚWA,
 Olórùn Olùgbàlà wa,
 ẹni tí ó n fi ojoojúmọ gba ẹrù wa rù.

Sela.

20 Olórùn wa jẹ Olórùn tó n gbàlà
 àti sí OLÚWA Olódùmarè ni ó n gbà wá lẹwọ ikú.

21 Şùgbọ̀n Olórùn yóò tẹ orí àwọ̀n ọ̀tá rẹ,
 àti agbárí onírùn àwọ̀n tó n tẹsíwájú nínú ẹ̀şẹ̀ wọ̀n

22 Olúwa wí pé, “Èmi ó mú wọ̀n wá láti Başani;
 èmi ó mú wọ̀n wá láti ibú omi Òkun,

23 kí ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ kí ó le pọ̀n ní inú ẹ̀jẹ̀ àwọ̀n ọ̀tá rẹ,
 àti ahọ̀n àwọ̀n ajá rẹ̀ ní ìpín tiwọ̀n lára àwọ̀n ọ̀tá rẹ.”

24 Wọ̀n ti rí ìrìn rẹ, Olórùn,
 ìrìn Olórùn mi àti ọ̀ba mi ní ibi mímọ̀ rẹ.

25 Àwọ̀n akọ̀rin wà ní iwájú, àwọ̀n olórin wà lẹ̀yìn;
 àwọ̀n ọ̀mọ̀bìnrin tí n lu şaworo sì wà pẹ̀lú wọ̀n.

26 Ẹ̀ fi ìyìn fún OLÚWA ní egbeḡbẹ̀;
 àní fún OLÚWA ẹ̀yìn tí ó ti orisun Israẹ̀li wá.

27 Níbẹ̀ ní ẹ̀yà kékeré Benjamini wà, tí ó n darí wọ̀n,
 níbẹ̀ ni àwọ̀n ọ̀mọ̀-aládé Juda,
 níbẹ̀ ni àwọ̀n ọ̀mọ̀-aládé Sebuluni àti tí Naftali.

28 Pàşẹ̀ agbára rẹ, Olórùn;
 fi agbára rẹ̀ hàn wá, Olórùn, gégé bí iwọ̀ ti şe ní işàájú.

29 Nítórí tẹ̀mpilì rẹ̀ ni Jerusalemu
 àwọ̀n ọ̀ba yóò mú ẹ̀bùn wá fún ọ.

30 Bá àwọ̀n ẹ̀ranko búburú wí,
 tí n gbé láàrìn eèsún

ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọ̀n akọ̀ málúù
 pẹ̀lú àwọ̀n ọ̀mọ̀ málúù

títí olúkúlùkù yóò fi foríbalẹ̀ pẹ̀lú iwọ̀n fàdákà:
 tú àwọ̀n èniyàn tí n şe inú dídùn sí ogun ká.

31 Àwọ̀n ọ̀mọ̀-aládé yóò wá láti Ejibiti;
 Etiopia yóò na ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí Olórùn.

32 Kọ̀rin sí Olórùn, ẹ̀yìn ìjọ̀ba ayé,
 kọ̀rin ìyìn sí OLÚWA,

Sela.

33 Sí ẹ̀ni tí n gun ọ̀run dé ọ̀run àtìjọ̀ lókè,
 tó n fọ̀hùn rẹ̀, ohùn nílá.

34 Kéde agbára Olórùn,
 olánlá rẹ̀ wá lóri Israẹ̀li,
 tí agbára rẹ̀ wá lójú ọ̀run.

35 Iwọ̀ ní ẹ̀rù, Olórùn, ní ibi mímọ̀ rẹ̀;
 Olórùn Israẹ̀li fi agbára àti okun fún àwọ̀n èniyàn rẹ̀.

Olùbùkún ní Olórùn!

Saamu 69

Fún adarí orin. Tí ohùn “Àwọn Lílì.” Tí Dafidi.

- 1 Gbà mí, Olorun,
nítórí omi tí kún dé ọ̀rùn mi.
- 2 Mo n rì nínú irà jìjìn,
nibi tí kò sí ibi ìfèsèlé.
Mo ti wá sínú omi jìjìn;
ìkún omi bò mí mọ̀lẹ̀.
- 3 Agara dá mi, mo n pè fún irànlọ̀wọ̀;
ọ̀fun mí gbẹ, ojú mi sù,
nígba tí èmi dúró de Olorun mi.
- 4 Àwọn tí ó kóríra mi lánídíí
wọ̀n ju irun orí mi lo,
púpọ̀ nì àwọn ọ̀tá mi lánídíí,
àwọn tí n wá láti pa mí run.
A fi ipá mú mi
láti san ohun tí èmi kò jí.
- 5 Ìwọ̀ mọ̀ ọ̀mùgò mi, Olorun;
èbi mi kò pamọ̀ lójú rẹ.
- 6 Má ẹ̀ dójútí àwọn tí ó ní ìrètí nínú rẹ̀ nítórí mi,
Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun;
má ẹ̀ jẹ́ kí àwọn tó n wá ọ̀ dààmú nítórí mi,
Olorun Israẹ̀lì.
- 7 Nítórí rẹ̀ nì mo n ru ègàn,
ìtìjú sì bo ojú mi.
- 8 Mo jẹ́ àjẹ̀lì sì àwọn arákúnrin mi;
àlejò sí àwọn arákúnrin iyá mi;
- 9 nítórí ìtara ilé rẹ̀ jẹ́ mí run,
àti ègàn àwọn tí n gàn ọ̀ şubú lù mí.
- 10 Nígba tí mo sọkún
tí mo sì n fi àwẹ̀ jẹ́ ara mi ní yà
èyí náà sì dín ègàn mi kù;
- 11 nígba tí mo wọ̀ aṣọ̀ àkìsà,
àwọn èniyàn n pa ọ̀we mọ̀ mi.
- 12 Àwọn tí ó jókòó ní ẹ̀nu ibodé n bú mi,
mo sì dì orin àwọn ọ̀mùtí.
- 13 Şùgbọ̀n bí ó ẹ̀ se ti èmi ni
ìwọ̀ nì èmi n gbàdúra mi sí OLÚWA,
nì gbà ìtẹ̀wọ̀gbà
Olorun, nínú ìfẹ́ títóbi rẹ̀,
dá mi lóhùn pẹ̀lú igbàlà rẹ̀ tí ó dájú.
- 14 Gbà mí kúrò nínú ẹ̀rẹ̀,
má ẹ̀ jẹ́ kí n rì;
gbà mí lọ̀wọ̀ àwọn tí ó kóríra mi,
kúrò nínú ibú omi.
- 15 Má ẹ̀ jẹ́ kí ikún omi bò mí mọ̀lẹ̀

bẹ̀ẹ̀ ni má ẹ̀ jẹ́ kí ọ̀gbìn gbé mi mì
kí o má sì ẹ̀ jẹ́ kí ihò pa ẹ̀nu rẹ̀ dé mọ́ mi.

- 16 Dá mí lóhùn, OLÚWA, nínú ìṣeun ìfẹ̀ rẹ̀;
nínú ọ̀pọ̀ àánú rẹ̀ yípadà sí mi.
- 17 Má ẹ̀ pa ojú rẹ̀ mọ́ fún ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀;
yára dá mi lóhùn, nítorí mo wà nínú ìpọ̀njú.
- 18 Súnmọ̀ tòsí kí o sì gbà mí là;
rà mí padà nítorí àwọn ọ̀tá mi.
- 19 Ìwo ti mọ̀ ẹ̀gàn mi, ìtjú mi àti àìlọ́lá;
gbogbo àwọn ọ̀tá mi wà níwájú rẹ̀.
- 20 Ẹ̀gàn ba ọ̀kàn mí jẹ́,
wọn fi mí sílẹ̀ láísí ìràn�ówó;
mo n wá alááánú, sùgbón kò sí,
mo n wá olùtúnú, sùgbón n kò rí ẹ̀nikankan.
- 21 Wọn fi ọ̀róró fún mí pẹ̀lú ohun jìjẹ mi,
àti ní òùngbẹ mi, wọn fi ọ̀tí kíkàn fún mí.
- 22 Jẹ́ kí tábìlì wọn kí ó di ikẹ̀kùn
ní iwájú wọn, kí ó sì di okùn díde
fún àwọn tó wà ní àlàáfíà.
- 23 Kí ojú wọn kí í ó sòkùnkùn, kí wọn má ẹ̀ ríran,
kí ẹ̀yin wọn di titẹ̀ tí tí láé.
- 24 Tú ìbínú rẹ̀ jáde sí wọn;
kí ìbínú gbígbóná rẹ̀ bò wọn mọ̀lẹ̀.
- 25 Kí ìbùjókòó wọn di ahoro;
kí ẹ̀nikẹ̀ni má ẹ̀ gbé nínú wọn.
- 26 Nítorí wọn n ẹ̀ inúnibíni sí ẹ̀ni tí ìwo ti lù,
àti ìrora àwọn tí ó ti sẹ̀sẹ̀.
- 27 Fi ẹ̀sùn kún ẹ̀sùn wọn;
Má ẹ̀ jẹ́ kí wọn pín nínú ìgbàlà rẹ̀.
- 28 Jẹ́ kí a yọ̀ wọn kúrò nínú ìwé iyé
kí á má kà wọn pẹ̀lú àwọn olódodo.
- 29 Sùgbón tálákà àti ẹ̀ni-ìkàáánú ni èmí,
Ọ̀lọ̀run, jẹ́ kí ìgbàlà rẹ̀ gbé mi lékè.
- 30 Èmi yóò fi orin gbé orúkọ Ọ̀lọ̀run ga
èmi yóò fi ọ̀pẹ̀ gbé orúkọ rẹ̀ ga.
- 31 Eléyíí tẹ̀ OLÚWA lórùn ju ọ̀dà màlúù lọ
ju akọ màlúù pẹ̀lú ìwo rẹ̀ àti bàtà rẹ̀.
- 32 Àwọn ọ̀tòsì yóò rí, wọn yóò sì yọ̀:
ẹ̀yin yóò wá Ọ̀lọ̀run, ọ̀kàn yín yóò sì wà láààyè!
- 33 OLÚWA, gbọ́ ti aláíní,
kí ó sì kọ̀ àwọn ìgbẹ̀kùn sílẹ̀.
- 34 Kí Ọ̀run àti ayé yìn ín,

òkun àti àwọn tí ń gbé inú rẹ,
 35 nítorí tí Ọlórún yóò gba Sioni là
 yóò sì tún àwọn ilú Juda wọnyí kọ.
 Kí wọn ó lè máa gbé ibẹ, kí wọn ó lè máa ní ní ilẹ̀ ìní;
 36 àwọn ọmọ ọmọ ọdọ̀ ní yóò máa jogún rẹ,
 àwọn tí ó fẹ́ orúkọ rẹ̀ ní yóò máa gbé inú rẹ.

Saamu 70

Fún adarí orin. Ti Dafidi. Ebẹ.

¹ Yára, Ọlórún, láti gbà mí là,
 OLÚWA, wá kánkán láti ràn mí lẹwọ.
² Kí àwọn tí ń wá ọkàn mi
 kí a dójúti wọn, kí wọn sì dààmú;
 kí àwọn tó ń wá iparun mi
 yí èyìn padà nínú ìtíjù.
³ Kí a pa wọn ní èyìn dà fún èrè
 ìtíjù àwọn tí ń wí pé, “Háà! Háà!”
⁴ Sùgbọ́n kí àwọn tí ó ń wá ọ́ ó máa yò
 kí inú wọn kí ó sì máa dùn nípa rẹ,
 kí àwọn tí ó ń fẹ́ igbàlà rẹ̀ máa wí pé,
 “Jẹ́ kí a gbé Ọlórún ga!”
⁵ Sùgbọ́n mo jẹ́ ọ̀tò̀sì àti aláìní;
 wa kánkán sí ọ̀dọ̀ mi, Ọlórún.
 Ìwọ̀ ní olùrànlẹwọ̀ àti olùdàhèdè mi;
 OLÚWA, má ẹ̀ ẹ̀ dúnro pé.

Saamu 71

¹ Nínú rẹ, OLÚWA, ní mo ní ààbò;
 má ẹ̀ jẹ́ kí ojú kí ó tí mí.
² Gbà mí kí ó sì tú mí silẹ̀ nínú ọ̀dodo rẹ;
 de etí rẹ̀ sí mí, kí ó sì gbà mí.
³ Jẹ́ àpáta ààbò mí,
 níbi tí èmi lè máa lọ,
 pa àşẹ̀ láti gbà mí,
 nítorí ìwọ̀ ní àpáta àti odi agbára mi.
⁴ Gbà mí, Ọlórún mi, lẹwọ̀ àwọn olùşẹ̀ búburú,
 ní ọwọ̀ aláìşòdodo àti ìkà ọkúnrin.
⁵ Nítorí ìwọ̀ jẹ́ ìrètí mi, OLÚWA Olódùmarè,
 ìwọ̀ ní igbékèlẹ̀ mí láti igbà èwe.
⁶ Mo gbékèlẹ̀ ọ́ láti igbà ibí mi;
 Ìwọ̀ mú mí jáde láti inú iyá mí wá
 èmi ó máa yìn ọ́ títí láé.
⁷ Mo di àmi fún ọ̀pọ̀ èniyàn,
 sùgbọ́n ìwọ̀ ní ààbò mí tí ó lágbára.
⁸ Ìyìn rẹ̀ kún ẹnu mí,
 ó ń sọ̀ tí ọlá rẹ̀ ní ọjó gbogbo.

- 9 Má ɛ ta mí nù ní ojò ogbó mi,
má ɛ kò mí sílẹ̀ nígbà tí kò sí okun mọ.
- 10 Nítorí àwọn ọ́tá mi ń sọ̀rọ̀-òdì sí mi,
àwọn tí wọn dúró láti pa mí gbìmọ̀ pọ.
- 11 Wọn wí pé, “Ọlórún tí kò ọ sílẹ̀;
lépa rẹ́ kí ẹ sí mu,
nítorí kò sí ẹnì tí yòò gbà á.”
- 12 Má ɛ jìnnà sí mi, Ọlórún;
wa kánkán, Ọlórún mi, láti ràn mí lẹ̀wọ.
- 13 Jẹ́ kí wọn kí ọ dààmú,
kí a sì run àwọn tí ń ɛ ọ́tá ọkàn mi
kí a sì fi ẹ̀gàn àti àbùkú
bo àwọn tí ń wá ìpalára mi.
- 14 Şùgbọ̀n ní tẹ̀mi, ìgbà gbogbo ní ìrètí mi;
èmi ó yìn ọ síwájú àti síwájú sí i.
- 15 Ẹnu mi yòò sọ nípa tí òdodo rẹ,
tí ìgbàlà rẹ, ní gbogbo ojò,
lòótítọ̀, èmi kò mọ iye rẹ.
- 16 Èmi ó wá láti wá kéde agbára,
OLÚWA Olódùmarẹ;
èmi ó kéde òdodo rẹ nikan.
- 17 Láti ìgbà èwe, Ọlórún ní ìwọ tí kọ mi
títí dì òní ní mo ń sọ tí iṣẹ́ iyanu rẹ.
- 18 Pẹ̀lúpẹ̀lú, nígbà tí èmi dì arúgbó tán tí mo sì hewú,
má ɛ kò mí sílẹ̀, Ọlórún mi,
títí èmi ó fi ipá rẹ han ìran tí ń bọ,
àti agbára rẹ fún gbogbo àwọn tí ń bọ lẹ̀yìn.
- 19 Ọlórún, òdodo rẹ dé ọrun,
ìwọ tí o tí ɛ ohun ńlá.
Ta ní ọ dàbí rẹ, Ọlórún?
- 20 Pẹ̀lúpẹ̀lú ìwọ tí mú mi rí ìdààmú, tí ọ pọ́ tí ọ sí korò,
ìwọ yòò tún sọ ayé mi jí
ìwọ yòò sì tún mú mi sọ sọkẹ
láti ọgbun ilẹ̀ wá.
Ìwọ yòò sọ ọlá mi dì púpọ.
- 21 Ìwọ yòò fi kún ọwọ́ mi
ìwọ yòò tù mí nínú ní ha gbogbo.
- 22 Èmi yòò fi dùùrù mi yìn
fún ọ̀títọ̀ rẹ, Ọlórún mi;
èmi ó kọrin iyin sí ọ pẹ̀lú dùùrù
ìwọ ẹnì mímọ̀ Israẹli.
- 23 Ètẹ̀ mi yòò kígbẹ̀ fún iyin
nígbà tí mo bá kọrin iyin sí ọ:
èmi, ẹnì tí o rà padà.
- 24 Ahọ̀n mi yòò sọ tí òdodo rẹ ní gbogbo ojò,
fún àwọn tí ọ fẹ́ pa mí lára,

a si dójúti àwọn tí n wá idààmú mi.

Saamu 72

Ti Solomoni.

- 1 Fi idájọ́ fún àwọn ọ̀ba, Olọ̀run,
omọ-aládé ni iwọ́ fi òdodo rẹ́ fún.
- 2 Yóò ẹ̀se idájọ́ àwọn èniyàn rẹ́ pẹ̀lú òdodo,
yóò sì máa fi ẹ̀tọ́ ẹ̀se idájọ́ àwọn tálákà rẹ́.
- 3 Àwọn òkè nílá yóò máa mú àlàáfíà fún àwọn èniyàn
àti òkè kéékèèké nípá òdodo.
- 4 Yóò dàábò bo àwọn tí a pọ̀n lójú láàrín àwọn èniyàn
yóò gba àwọn omọ aláìní;
yóò sì fa àwọn aninilára ya.
- 5 Àwọn òtòsì àti aláìní
yóò máa fi ọ̀wọ́ nílá fún ọ́ nígbà gbogbo,
níwọn ìgbà tí oòrùn àti òṣùpá bá n ràn,
yóò ti pé tó, láti irandíran.
- 6 Yóò dàbí òjò tí ó n rọ́ sórí pápá ìrẹ̀mọ̀lẹ́,
bí ọ̀wọ́ òjò tó n rin ilẹ́.
- 7 Àwọn olódodo yóò gbilẹ́ ni ojú rẹ́
ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àlàáfíà yóò sì wà;
títí tí òṣùpá kò fi ní sí mọ́.
- 8 Yóò máa jẹ ọ̀ba láti òkun dé òkun
àti láti odò Eufurate títí dé ọ̀pin ayé.
- 9 Àwọn tí ó wà ní aginjù yóò tẹ̀rìba fún un
àwọn ọ̀tá rẹ́ yóò máa lá erùpẹ́ ilẹ́.
- 10 Àwọn ọ̀ba Tarṣiṣi àti ti erékùṣù
wọn yóò mú ọ̀rẹ́ wá fún un;
àwọn ọ̀ba Seba àti Seba
wọn ó mú ẹ̀bùn wá fún un.
- 11 Gbogbo ọ̀ba yóò tẹ̀rìba fún un
àti gbogbo orilẹ̀-èdè yóò sìn ín.
- 12 Nítorí yóò gba àwọn aláìní
nígbà tí ó bá n ké,
tálákà àti ẹ̀ni tí kò ní olùrànlọ́wọ́.
- 13 Yóò kááánú àwọn aláìlera àti aláìní
yóò pa aláìní mọ́ kúrò nínú ikú.
- 14 Yóò ra ọ̀kàn wọn padà lówọ́ ẹ̀tàn àti ipá
nítorí ẹ̀jẹ́ wọn sọ̀wọn níwájú rẹ́.
- 15 Yóò sì pé ní ayé!
A ó sì fún un ní wúra Seba.
Àwọn èniyàn yóò sì máa gbàdùrà fún un nígbà gbogbo
kí a sì bùkún fún un lójojúmọ́.
- 16 Kí ikúnwọ́ ọ̀kà wà lóri ilẹ́;
ní orí òkè ni kí ó máa dàgbà
kí èso rẹ́ kí o gbilẹ́ bí ti Lebanoni

yòò máa gbá yìn bí i koríko ilẹ̀.

- 17 Kí orúkọ rẹ̀ kí ó wà títi láé;
orúkọ rẹ̀ yòò máa gbilẹ̀ níwọn bí oòrùn yòò ti pẹ̀ tó.

Wọn ó sì máa bùkún fún ara wọn nípasẹ̀ rẹ̀.
Gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè ní yòò máa pè mí ní alábùkún fún.

- 18 Olùbùkún ni OLÚWA Ọlórún, Ọlórún Israẹli,
enìkan soṣo tí ó ń ṣe ohun iyanu.

- 19 Olùbùkún ni orúkọ rẹ̀ tí ó lógo títi láé;
kí gbogbo ayé kún fún ògo rẹ̀.

Àmín àti Àmín.

- 20 Èyí ni ìparí àdùrà Dafidi omọ Jese.

ÌWÉ KẸTA

73

Saamu 73-89

Saamu ti Asafu.

- 1 Nítòótọ́ Ọlórún dára fún Israẹli,
fún àwọn ọlọkàn funfun.
- 2 Şùgbọn bí ó ṣe ti èmi, eṣe mi ti yẹ tán;
ìrìn mi fẹ̀rẹ̀ yọ̀ tán.
- 3 Nítorí èmi ń ṣe ìlara àwọn tó ń ṣe fẹ́fẹ́
nígbà tí mo bá rí àlàáfíà àwọn èniyàn búburú.
- 4 Wọn kò ṣe wàhálà;
ara wọn mókun wọn sì lágbára.
- 5 Wọn kò ní ìpín nínú àjàgà tó ń ṣelẹ̀ sí èniyàn;
a kò pọ̀n wọn lójú nipa ẹ̀lòmíràn.
- 6 Ìgbéraga ni ọ̀ṣọ́ ọ̀rùn wọn;
ìwà ipá bò wọn mọ̀lẹ̀ bí aṣọ.
- 7 Láti inú ọkàn àrẹ́kẹ́rẹ́kẹ̀ ni àìṣòdodo ti wá;
ẹ̀rì ọkàn búburú wọn kò ní ọ̀dínwọn.
- 8 Wọn ń ṣẹ̀sín, wọn sì ń sọ̀rọ̀-òdì ní ti ìnilára,
wọn ń sọ̀rọ̀ láti ibi gíga.
- 9 Wọn ń gbé èmí wọn lé ọ̀run
ahọ̀n wọn gba ipò ayé.
- 10 Nítorí náà àwọn èniyàn wọn yípadà sí wọn
wọn sì mu omi ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.
- 11 Wọn wí pé, “Báwo ni Ọlórún yòò ṣe mọ́?
Ọgá-ògo ha ní ìmọ̀ bí?”
- 12 Bí àwọn èniyàn búburú ṣe rí nìyí,
èniyàn asán, wọn ń pọ̀ ní ọ̀rọ̀.
- 13 Nítòótọ́ nínú asán ni mo pa ọkàn mi mọ́;
nínú asán ni mo wẹ ọwọ̀ mi ní àilẹ̀ṣẹ̀.

- 14 Ní gbogbo ọjọ ni a n yọ mí lenu;
a si n jẹ mí ní yà ní gbogbo òwúrò.
- 15 Bí mo bá wí pé, “Èmi ó wí bá yíi,”
èmi ó sẹ sí ìran àwọn ọmọ rẹ.
- 16 Nígbà tí mo gbìyànjú láti mo èyí,
O jẹ ìnilára fún mi,
- 17 tí tí mo fi wọ ibi mí mọ Ọlórùn;
nígbà náà ni ọye ìgbèyìn wọn yé mi.
- 18 Lóòtító ìwọ gbé wọn lóri ilẹ yíyó
ìwọ jù wọn sílẹ sínú ìparun.
- 19 Báwo ní a ti mú wọn lọ sínú ìdahoro yùì
bí ẹni pé ní ìṣẹ́jú kan!
- Ìbèrù ni a fi n run wọn pátápátá!
- 20 Bí àlá nígbà tí èniyàn bá jí,
bẹẹ ni nígbà tí ìwọ bá òdide, OLÚWA,
ìwọ yóò ẹ àbùkù àwòrán wọn.
- 21 Nígbà tí inú mi bàjé
àti ọkàn mi sì korò,
- 22 mo jẹ aṣiwèrè àti aláìlòye;
mo jẹ ẹranko ní iwájú rẹ.
- 23 Síbẹ mo wà pẹlú rẹ nígbà gbogbo;
ìwọ di ọwọ ọtún mi mú.
- 24 Ìwọ fi ìmòrán rẹ tọ mi
ní ìkẹyìn ìwọ ó mú mi lọ sí inú ògo.
- 25 Ta ni mo ní ní ọrun, bí kò ẹ ìwọ?
Àti ní ayé kò sí ohun tí mo fẹ lẹyìn rẹ.
- 26 Ara mi àti ọkàn mi le è kùna
ṣùgbọ́n Ọlórùn ni agbára ẹmí mi
àti ìpín mi tí tí láé.
- 27 Àwọn tí ó jìnnà sí ọ yóò ẹ̀gbé
ìwọ ti pa gbogbo wọn run;
tí n ẹ̀ agbèrè kiri kúrò lódò rẹ.
- 28 Ṣùgbọ́n ní ti èmi, ó dára láti sùn mọ Ọlórùn.
Èmi ti fi OLÚWA Olódùmarè ẹ̀ ààbò mi;
kí èmi ó lè máa sọ̀rọ̀ ẹ̀ rẹ.

Saamu 74

Maskili ti Asafu.

- 1 Ọlórùn, èéṣe tí ìwọ fi kọ wá sílẹ̀ tí tí láé?
Èéṣe tí ìbínú rẹ̀ fi òdide sí àwọn àgùntàn pápá rẹ̀?
- 2 Rántí àwọn èniyàn tí ìwọ ti rà nígbà àtíjọ,
ẹ̀yà ilẹ̀ ìní rẹ̀, tí ìwọ ti rà padà.
Òkè Sioni, níbi tí ìwọ n gbé.
- 3 Yí ẹ̀ṣe rẹ̀ padà sí ìparun ayérayé wọn,

gbogbo ìparun yìí tí òtá ti mú wá sí ibi mímọ́.

- 4 Àwọn òtá rẹ ní bú ramúramù
láàrín ènìyàn rẹ,
wọn ní gbé àsíá wọn sókè fún àmì.
- 5 Wọn ní rí bí òkùnrin tí ó gbé àáké rẹ sókè
láti gé igi igbó dídí.
- 6 Sùgbón nísinsin yí, iṣẹ ọnà fínfín,
ní wọn fi àáké wó lulẹ ní èḗkan náà.
- 7 Wọn sun ibi mímọ́ rẹ lulẹ
wọn ba ibùgbé orúkọ rẹ jẹ.
- 8 Wọn wí ní òkàn wọn. “Àwa ó run wọn pátápátá!”
Wọn sun gbogbo ibi ijòsin Ọlórún ní ilẹ náà.
- 9 A kò fún wa ní àmì iṣẹ iyanu kankan;
kò sí wólú kankan
ẹnìkankan wa kò mọ ìgbà tí eléyíi yóò dà.
- 10 Àwọn òtá yóò ti kùn sí ọ pé tó, Ọlórún?
Àwọn òtá yóò ha ba orúkọ rẹ jẹ títi láé?
- 11 Èṣe tí ìwọ fi dá ọwọ rẹ dúró, ọwọ òtún rẹ?
Mú un kúrò nínú iṣẹpo aṣọ rẹ kí o sì run wọn!
- 12 Sùgbón ìwọ Ọlórún ni ọba mi láti ìgbà pípé;
Ó mú ìgbàlà wá sórí ilẹ ayé.
- 13 Ìwọ ni ó la òkun sílẹ nípa agbára rẹ;
ìwọ fọ orí ẹmí búburú nínú omi.
- 14 Ìwọ fọ orí Lefitani túútúú, o sì fi ẹ ọúnjẹ fun àwọn ẹdà tí ní gbé inú ijú
tìrẹ ni ọsán, tìrẹ sì ni alẹ pẹlú;
ìwọ fi ídí oòrùn àti ọ̀ṣùpá lélé.
- 15 Ìwọ ya orísun omi àti iṣàn omi;
Ìwọ mú kí odò tó ní sà̀n gbẹ.
- 16 Tìrẹ ni ọsán, tìrẹ ni ọ̀ru pẹlú;
ìwọ yà oòrùn àti ọ̀ṣùpá.
- 17 Ìwọ pààlà etí ayé;
Ìwọ dá ìgbà èḗrùn àti ìgbà òtútù.
- 18 Rántí bí àwọn òtá ní kẹ̀gàn rẹ, OLÚWA
bí àwọn aṣiwèrè ènìyàn ti ní ba orúkọ rẹ jẹ.
- 19 Má ẹ fi ẹmí adàbà rẹ fún ẹranko igbó búburú;
má ẹ gbàgbé ẹmí àwọn ènìyàn rẹ tí a ní pọ̀n lójú títi láé.
- 20 Bojú wo májẹmú rẹ,
nítórí ibi òkùnkùn ayé kún fún ibùgbé ikà.
- 21 Má ẹ jẹ kí àwọn aninílára padà séyìn nínú itijú
jẹ kí àwọn aláíní àti táláká yin orúkọ rẹ.
- 22 Dìde, Ọlórún, gba ẹjọ ara rẹ rò;
rántí bí àwọn aṣiwèrè ti ní kẹ̀gàn rẹ ní gbogbo ọjó.
- 23 Má ẹ gbàgbé ohùn àwọn òtá rẹ,

bíbú àwọn ọ̀tá rẹ, tí ó ń pọ̀ sí i nígbà gbogbo.

Saamu 75

Fún adarí orin. Tí ohùn, “Má ẹ̀e parun.” Saamu ti Asafu. Orin.

¹ A fi ìyìn fún ọ, Ọlórún,

a yín ọ, nítorí orúkọ rẹ̀ súnmọ̀ tòsí;
àwọn ènìyàn ń sọ̀ tí ìyanu rẹ̀.

² Ìwọ̀ wí pé, “Mo yan àkókò ìyàṣòtò;

Èmi ni ẹnì tí ń ẹ̀e ìdájọ̀ òdodo.

³ Nígbà tí ayé àti àwọn ènìyàn ibẹ̀ wárìrì,

Èmi ni mo di ọ̀pọ̀ rẹ̀ mú ẹ̀sìn.

⁴ Èmi wí fún àwọn agbéraga pé,

ẹ̀ má ẹ̀e gbéraga mọ̀;

àti sí ènìyàn búburú;

ẹ̀ má ẹ̀e gbé ìwo yín sókè.

⁵ Ẹ̀ má ẹ̀e gbe ìwo yín sókè sí ọ̀run;

ẹ̀ má ẹ̀e sọ̀rọ̀ pẹ̀lú ọ̀run lílé.”

⁶ Nítorí ìgbéga kò ti ìlà-òòrùn wá

tàbí ní ìwọ̀-òòrùn,

bẹ̀ẹ̀ ni kì í ẹ̀e látí gúúsù wá.

⁷ Sùgbọ̀n Ọlórún ni olùdájọ̀;

Ó ń rẹ̀ ẹnìkan sílẹ̀, ó sì ń gbé ẹ̀lòmíràn ga.

⁸ Ní ọ̀wọ̀ OLÚWA ni ago kan wà,

ọ̀tí wáìní náà sì pọ̀n, ó kún fún àdálú,

ó fún ọ̀tí àdálú tí a pò mọ̀ ọ̀òrùn dídùn tí ó tú jáde,

àwọn ènìyàn búburú ayé gbogbo mú u pátápátá.

⁹ Sùgbọ̀n èmi, ó máa ròyìn rẹ̀ títi láé;

èmi ó kọ̀rìn ìyìn sí Ọlórún Jakọ̀bu.

¹⁰ Èmi ó gé ìwo gbogbo ènìyàn búburú,

sùgbọ̀n ìwo àwọn olódodo ni a ó gbéga.

Saamu 76

Fún adarí orin. Pẹ̀lú ohun èlò orin olókùn. Saamu ti Asafu. Orin.

¹ Ní Juda ni a mọ̀ Ọlórún;

orúkọ rẹ̀ sì lágbara ní Israẹ̀li

² Àgọ̀ rẹ̀ wà ní Salemu,

ibùgbé rẹ̀ ni Sioni.

³ Níbẹ̀ ni ó ẹ̀e ọ̀fà,

asà àti àwọn idà, ohun ìjà ogun.

⁴ Ìwọ̀ ni ògo àti olá,

ju òkè ńlá ìkógun wọ̀nyí lọ.

⁵ A kó àwọn alágídí ọ̀kàn ní ìkógun

wọ̀n sun oorun ìgbẹ̀yìn wọ̀n;

kò sí ọ̀kan nínú àwọn akọ̀ni

Sela.

tó lè gbé ọwọ rẹ sókè.

6 Ní ifibú rẹ, Ọlórún Jakọbu,
àwọn ẹşin àti kẹkẹ ogun sì dùbúlẹ síbẹ.

7 Ẹwọ nikan ni ó yẹ kí a bẹrù.

Ta ló lé dúró níwájú rẹ, nígbà tí ẹwọ bá n bínú?

8 Ẹwọ n ẹe idájọ láti ọrun,
ilé ayé bẹrù, ó sì dúró jẹẹ,

9 nígbà tí, ẹwọ Ọlórún,
bá dide láti ẹe idájọ,
láti gba àwọn ẹni inílára ilẹ nàa.

Sela.

10 Lóòótọ, ibínú rẹ sí àwọn èniyàn n mú ìyìn wá fún ọ,
ẹni tí ó yọ nínú ibínú rẹ ní a dá nígbà tí ẹwọ bá fi ibínú iyókù di ara rẹ ni
àmùrè.

11 Jẹ ẹjẹ sí OLÚWA Ọlórún rẹ kí o sì mú un ẹ;
kí gbogbo àwọn tí ó yi i ká
mú ẹbùn wá fún ẹni tí ó tọ láti bẹrù.

12 Ó ké ẹmí àwọn aláde kúrò;
àwọn ọba ayé sì n bẹrù rẹ.

Saamu 77

Fún adarí orin. Fún Jedutuni. Ti Asafu. Saamu.

1 Mó kígbe sí Ọlórún fún ìrànlọwọ;
mo kígbe sí Ọlórún láti gbọ tẹmi.

2 Nígbà tí mo wà nínú ipónjú,
mo wá OLÚWA;
ní ọru ni mo na ọwọ mi jáde ní àikáárẹ
ọkàn mí sì kọ láti tú ú nínú.

3 Ẹmi rántí rẹ, Ọlórún,
mo sì kẹdùn;
mo ẹe àròyé, ẹmí mi sì rẹwẹsì.

Sela.

4 Ẹwọ kò fẹ kí ẹmi fi ojú ba oorun,
mo dààmú tó bẹẹ tí n kò le sọrọ.

5 Mo ronú nípa ojọ ìgbàani;
ọdún pípẹ sẹyin;

6 mo rántí orin mi ní ọru.
Ẹmi n bá àyà mi sọrọ,
ọkàn mí sì n ẹe àwárí jọjọ.

7 “Olúwa yóò ha kọ títí láé?
Kí yóò ha ẹe ojúrere rẹ mọ?”

8 Ẹe ifẹ rẹ àti aánú rẹ ti kú lọ láéláé?
Ìlérí rẹ ha kùnà títí ayé?

9 Ọlórún ha gbàgbé láti máa şàánú?
Ní ibínú rẹ, ó ha sé ojúrere rẹ mọ?”

Sela.

- 10 Èmi wí pé, “Èyí ní èdùn ọkàn mi,
pé ọwọ ọtún Ọgá-ògo jùlọ ti yípadà”.
- 11 Èmi ó rántí iṣẹ OLÚWA:
bẹẹ ni, èmi ó rántí iṣẹ iyanu rẹ ọjó pípé.
- 12 Èmi ṣàṣàrò lóri iṣẹ rẹ gbogbo,
pèlú, èniyàn sì máa sọrọ gbogbo iṣẹ agbára rẹ.
- 13 Ọlórún, ọ̀nà rẹ jẹ mímọ.
Ọlórún wo ni ó sì tóbi bí Ọlórún wa?
- 14 Iwọ ni Ọlórún tó ń ṣe iyanu;
iwọ fi agbára rẹ hàn nínú àwọn èniyàn.
- 15 Pèlú ọwọ agbára rẹ ni iwọ ra àwọn èniyàn padà,
àwọn ọmọ Jakọbu àti Josefú.

Sela.

- 16 Nígba tí àwọn omi rí Ọlórún,
nígba tí àwọn omi rí ọ,
ẹrù bà wọn,
nítòótọ ara ibú kò balẹ.
- 17 Àwọn ojú ọrun tú omi sílẹ,
àwọsánmọ fi àrà dáhùn;
ọfà rẹ ń tàn sẹyìn àti síwájú.
- 18 Àrà rẹ ni a gbọ nínú ìjì,
ìmọlẹ rẹ mọlẹ sí gbogbo ayé;
ayé bẹrù, wọn sì wárirì.
- 19 Ipa rẹ gba Ọkun, ọ̀nà rẹ ń bẹ nínú Ọkun,
ọ̀nà la omi alágbára kojá ipa rẹ ń bẹ nínú líla omi alágbára kojá,
nítòótọ a kò rí ojú ẹṣẹ rẹ.
- 20 Ó tọ àwọn èniyàn rẹ gégé bí ọwọ ẹran
nípa ọwọ Mose àti Aaroni.

Saamu 78

Maskili ti Asafu.

- 1 Ẹyìn èniyàn mi, ẹ gbọ ẹkọ mi;
tẹ́tí rẹ sí ọrọ ẹnu mi.
- 2 Èmi ó la ẹnu mi ní òwe,
èmi o sọ ohun ìkọkọ, ohun ti ọjó pípé;
- 3 ohun tí a ti gbọ tí a sì ti mò,
ohun tí àwọn baba wa ti sọ fún wa.
- 4 Àwa kì yóò pa wọn mọ
kúrò lódò àwọn ọmọ,
ní fífi ìyìn OLÚWA, àti ipa rẹ
àti iṣẹ iyanu tó ti ṣe hàn
fún ìran tí ń bọ.
- 5 Ó gbé ẹrì kalẹ ní Jakọbu
o sì fídí àṣẹ múlẹ ní Israẹli,
èyí tí ó pàṣẹ fún àwọn baba ńlá wa

- láti kọ àwọn ọmọ wọn,
 6 nítorí náà, àwọn ìran tí ń bọ yóò mọ wọn
 bèbẹ̀ ní àwọn ọmọ tí a kò tí ì bí
 tí yóò dìdẹ̀ tí wọn yóò sọ fún àwọn ọmọ wọn.
- 7 Nígba náà ní wọn ó fi ìgbẹ̀kẹ̀lẹ̀ wọn sínú Ọlórún
 wọn kò sì ní gbàgbé ẹ̀ṣẹ̀ Ọlórún
 sùgbón wọn ó pa àṣẹ̀ rẹ̀ mọ̀.
- 8 Kí wọn kí ó má ẹ̀ dàbí àwọn baba ńlá wọn,
 ìran aláǵídí àti ọlótẹ̀,
 ìran tí ọkàn wọn kò sọ ọ̀títọ̀ sí olóore,
 àti ẹ̀mí ẹ̀ni tí kò bá Ọlórún dúró ẹ̀ṣín.
- 9 Àwọn ọkùnrin Efraimu, tí ó há mọ ọ tí wọn mú ọrun,
 wọn yípàdà ní ọjọ̀ ọgun
- 10 Wọn kò pa májẹ̀mú Ọlórún mọ̀
 wọn sì kọ̀ láti máa gbé ńńú ọ̀fin rẹ̀.
- 11 Wọn gbàgbé ohun tí ó tí ẹ̀,
 àwọn ọ̀yanu tí ó tí fihàn wọn.
- 12 Ó ẹ̀ ọ̀yanu níwájú àwọn baba wọn ní ilẹ̀ Ejibiti, ní agbègbẹ̀ Ẹ̀soani.
- 13 Ó pín ọ̀kun ní yà, ó sì mú wọn kọ̀já
 Ó mú kí omi náà dúró bí odi gíga.
- 14 Ní ọ̀sán, ó fi ikùùkuu àwọ̀sánmọ̀ ẹ̀ amọ̀nà wọn
 àti ní gbogbo ọ̀ru pẹ̀lú ìmọ̀lẹ̀ iná.
- 15 Ó sán àpáta ní aginjù
 ó sì fún wọn ní omi mímu lópòlópò
 bí ẹ̀ni pé láti inú ibú wá.
- 16 Ó mú ọ̀sán omi jáde láti inú àpáta
 omi ẹ̀sẹ̀sẹ̀ sílẹ̀ gégé bí odò.
- 17 Wọn sì tún tẹ̀síwájú láti dẹ̀ṣẹ̀ sí i
 ní ẹ̀ṣòtẹ̀ sí Ọ̀gá-ọ̀go ní aginjù.
- 18 Wọn mọ ọ̀n mọ̀ dán Ọlórún wò
 nípa bíbẹ̀èrẹ̀ fún ọ̀únjẹ̀ tí wọn bèbẹ̀ fún.
- 19 Wọn sọ̀rọ̀-òdi sí Ọlórún, wí pé
 “Ọlórún ha lẹ̀ tẹ̀ tábíli ní aginjù?”
- 20 Nígba tí ó lu àpáta, omi tú jáde,
 odò sì sán lópòlópò
 sùgbón òun ha lẹ̀ fún wa lóúnjẹ̀
 ó ha le pèsè ẹ̀ran fún àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀?”
- 21 Nígba tí OLÚWA gbọ̀ wọn, ó bínú gidigidi;
 iná rẹ̀ sọ̀kalẹ̀ sí Jakọbu,
 ịbínú rẹ̀ sì rú sí Israẹli,
- 22 nítorí wọn kò gba Ọlórún gbọ̀,
 wọn kò sì gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ ẹ̀gbàlára rẹ̀.
- 23 Síbẹ̀ ó pàṣẹ̀ fún ọ̀rẹ̀wọ̀ ọ̀jọ̀ ọ̀run,
 ó sì ẹ̀ ọ̀lẹ̀kùn ọ̀run sílẹ̀;
- 24 Ó rọ̀ manna fún àwọn ẹ̀niyàn láti jẹ̀,
 ó fún wọn ní ọ̀kà láti ọ̀run.

- 25 Àwọn ènìyàn jẹ ounjẹ àwọn angeli;
Ó fún wọn ní ounjẹ ní àjẹyó,
- 26 Ó mú afẹfẹ ilà-oòrùn láti ọrun wá
ó mú afẹfẹ guúsù wá nípa agbára rẹ.
- 27 Ó rọ ọjọ ẹran silẹ sórí wọn bí erùpẹ ilẹ,
àti eye abiyé gégé bí iyanrìn etí òkun
- 28 Ó jẹ kí wọn jáde ní ibùdó wọn,
yíká àgọ wọn.
- 29 Wọn jẹ, wọn sì yó jọjọ
nítórí ó ti fún wọn ní ohun tí wọn fitara bèbẹ fún.
- 30 Şugbón wọn kò kúrò nínú ounjẹ tí wọn fitara bèbẹ fún,
nígbà tí ounjẹ wọn sì wà ní ẹnu wọn,
- 31 Ìbínú Ọlórun dide sí wọn
ó pa àwọn tí ó júlọ nínú wọn,
ó sì lu àwọn ọdọmọkùnrin Israẹli bolẹ.
- 32 Nínú gbogbo iwònyí, wọn n dẹşẹ síwájú;
nínú gbogbo işẹ ìyanu rẹ, wọn kò gbàgbọ.
- 33 O fi ọpin sí ayé wọn nínú asán
àti ọdún wọn nínú ìpayà.
- 34 Nígbàkígba tí Ọlórun bá pa wọn,
wọn yóò wá a kiri;
wọn yóò fi itara yípadà sí i.
- 35 Wọn rántí pé Ọlórun ní àpáta wọn;
wí pé Ọlórun Ọgá-ògo júlọ ni olùràpadà àpáta wọn.
- 36 Şugbón nígbà nàà ni wọn yóò pọn ọn pẹlú ẹnu wọn
wọn fi ahọn wọn purọ fún un;
- 37 ọkàn wọn kò sòtítọ sí i,
wọn kò jẹ olódodo sí májẹmú rẹ.
- 38 Síbẹ ó şàànú;
ó dárí àşedéédéé wọn jì
òun kò sì pa wọn run
nígbà púpọ ló n yí ìbínú rẹ padà
kò sì ru ìbínú rẹ sókè
- 39 Ó rántí pé ẹlẹran ara ni wọn,
afẹfẹ tó n kojá tí kò lè padà.
- 40 Nígbà gbogbo ní wọn n şọtẹ sí i ní aginjù
wọn mú un bínú nínú ilẹ tí ó di ahoro!
- 41 Síwájú àti síwájú wọn dán Ọlórun wò;
wọn mú ẹni mímọ Israẹli bínú.
- 42 Wọn kò rántí agbára rẹ:
ní ọjọ tí ó rà wọn padà lẹwọ àwọn aninilára,
- 43 ní ọjọ tí ó fi işẹ ìyanu rẹ hàn ní Ejibiti,
àti işẹ àmì rẹ ni ẹkùn Şoani
- 44 Ó sọ omi wọn di ẹjẹ;
wọn kò lè mu láti odò wọn.
- 45 Ó rán ọwọ ẹşinşin láti pa wọn run,

- àti ọ̀pọ̀lọ́ tí ó bá wọ̀n jẹ̀un.
- 46 Ó fi ọ̀kà wọ̀n fún láńtata,
àwọ̀n ìre oko wọ̀n fún eṣú.
- 47 Ó fi yín yín ba àjàrà wọ̀n jẹ́
ó bá èso sikamore wọ̀n jẹ́.
- 48 Ó fi ohun ọ̀sìn wọ̀n fún yín yín,
agbo ẹ̀ran wọ̀n fún mọ̀nàmọ̀nà.
- 49 Ó mú kíkòrò ìbínú rẹ́ wá sí wọ̀n lára,
ìrunú àti ikáàánú, àti ọ̀pọ̀njú,
nípa rírán anḡeli apanirun sí wọ̀n.
- 50 Ó pèsè ipa fún ìbínú rẹ́,
òun kò gbà wọ̀n lẹ̀wọ́ ikú,
ṣ̀ùgbọ̀n ó fi ẹ̀mí wọ̀n fún àjàkálẹ̀-ààrùn.
- 51 Ó kọ̀lọ̀ àwọ̀n àkọ̀bí ọ̀mọ ọ̀kùnrin Ejiḡbiti,
olórí aḡbára wọ̀n nínú àḡọ́ Hamu.
- 52 Ṣ̀ùgbọ̀n ó mú àwọ̀n ènìyàn rẹ́ jáde bí ọ̀wọ́ ẹ̀ran;
ó ṣ́ọ́ wọ̀n gégé bí àḡùntàn nínú aḡinjù.
- 53 Ó dáàbò bọ̀ wọ̀n dára dára, nítorí náà ni ẹ̀rù kò ṣe bà wọ̀n
ṣ̀ùgbọ̀n ọ̀kun padé mọ́ àwọ̀n ọ̀tá wọ̀n.
- 54 Bákan náà ni ó mú wọ̀n wá sí etí ilẹ̀ mímọ́ rẹ́
òkè tí ọ̀wọ́ ọ̀tún rẹ́ tí gbà
- 55 Ó lé kẹ̀fẹ̀rì jáde níwájú wọ̀n
ó sì fi títa ọ̀kùn pín ilẹ̀ náà fún wọ̀n gégé bí ilẹ̀ ìní;
ó mú àwọ̀n ẹ̀yà Israẹli jókòó ní ilẹ̀ wọ̀n.
- 56 Ṣ̀ùgbọ̀n wọ̀n dán Ọ̀lọ̀run wò
wọ̀n sì ṣ̀ọ̀tẹ́ sí Ọ̀gá-ògo;
wọ̀n kò pa àṣẹ́ rẹ́ mọ́.
- 57 Ṣ̀ùgbọ̀n wọ̀n yípàdà,
wọ̀n jẹ́ aláìṣ̀òdodo gégé bí àwọ̀n baba wọ̀n
wọ̀n sì pẹ̀yíndà sí apákan bí ọ̀run ẹ̀tàn.
- 58 Wọ̀n bí i nínú pẹ̀lú ibi gíga wọ̀n;
wọ̀n rú owú rẹ́ sókè nípa ọ̀rìṣà wọ̀n.
- 59 Nígbà tí Ọ̀lọ̀run gbọ́ wọ̀n,
inú bí i gidigidi;
ó kọ́ Israẹli pátápátá.
- 60 Ó kọ́ àḡọ́ Ṣ̀ilo sílẹ́,
àḡọ́ tí ó tí gbé kalẹ́ láàrín àwọ̀n ènìyàn.
- 61 Ó rán àpótí ẹ̀rì, aḡbára rẹ́ lọ́ sí ìgbẹ̀kùn,
dí dán ọ̀go rẹ́ lọ́ sí ọ̀wọ́ àwọ̀n ọ̀tá.
- 62 Ó fi àwọ̀n ènìyàn rẹ́ lé idà lẹ̀wọ́,
ó sì bínú sí àwọ̀n ohun ìní rẹ́.
- 63 Iná run àwọ̀n ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin wọ̀n,
àwọ̀n ọ̀mọ̀bínrin wọ̀n kò sì ní orin ìgbéyàwó:
- 64 àfi àlùfáà wọ̀n fún idà,
àwọ̀n opó wọ̀n kò sì le è ṣ̀okún.
- 65 Olúwa sì jí gégé bí ẹ̀ni ojú oorun,

- gégé bí ọkùnrin ti i jí kúrò nínú ìraníyè ọtí.
- 66 Ó kọlu àwọn ọtá rẹ padà;
ó fi wọn sínú itijú ayérayé.
- 67 Nígbà náà ni ó kọ àgọ Josefu,
kò sì yan ẹyà Efraimu,
- 68 sùgbón ó yan ẹyà Juda,
òkè Sioni, ẹyí tí ó fẹràn.
- 69 Ó kọ ibi mímọ rẹ, ibi gíga,
gégé bí ayé tí ó fi idi rẹ múlẹ títí láé.
- 70 Ó yan Dafidi ìránṣẹ rẹ
ó mú láti inú àwọn agbo eran;
- 71 Ó mú un jáde nínú itọjú àgùntàn
láti jẹ olùṣọ-àgùntàn àwọn èniyàn rẹ Jakọbu
àti Israeli ogún un rẹ.
- 72 Dafidi sì sọ wọn pẹlú ọtítọ inú ọkàn;
pẹlú ọwọ ọye ni ó fi dari wọn.

Saamu 79

Saamu ti Asafu.

- 1 Ọlórún, àwọn orílẹ̀-èdè ti wá ilẹ̀ ìní rẹ;
wọn ti ba tẹmpili mímọ rẹ jẹ,
wọn di Jerusalemu kù sí òkiti àlàpà.
- 2 Wọn ti fi ara òkú àwọn ìránṣẹ rẹ
fún àwọn ẹyẹ ojú ọrun ní ọúnjẹ,
eran-ara àwọn èniyàn mímọ rẹ fún ẹranko ilẹ̀.
- 3 Wọn tu ẹjẹ jáde gégé bí omi
yí Jerusalemu ká,
kò sì sí àwọn tí yóò sìn wọn.
- 4 Àwa di ohun ẹgàn sí àwọn tí ó yí wa ká,
àbùkù àti ifiṣe ẹlẹyà sí àwọn tí ó yí wa ká.
- 5 Nígbà wo, OLÚWA? Ní iwọ ó máa bínú títí láé?
Yóò ti pé tó ti owú rẹ yóò ha jò bí iná?
- 6 Tú ibínú rẹ jáde sí orílẹ̀-èdè
tí kò ní imọ rẹ,
lórí àwọn ịjọba
tí kò pe orúkọ rẹ;
- 7 nítorí wọn ti run Jakọbu
wọn sì sọ ibùgbé rẹ di ahoro.
- 8 Má ẹ ka ẹṣẹ àwọn baba wa sí wa lórùn
jẹ kí àánú rẹ wá kánkán láti bá wa,
nítorí tí a rẹ wá sílẹ̀ gidigidi.
- 9 Ràn wá lówọ, Ọlórún Olùgbàlà wa,
fún ọgo orúkọ rẹ;
gbà wá kí o sì dári ẹṣẹ wa jì
nítorí orúkọ rẹ.
- 10 Àwọn orílẹ̀-èdè yóò máa wí pé,
“Níbo ni Ọlórún wọn wà?”

Ní ojú wa, kí a mò láàrín àwọn orílẹ̀-èdè
 kí ó sì gbèsan àwọn èjẹ̀ Iránsẹ̀ rẹ̀ tí a tú jáde.
 11 Jẹ́ kí ìmí èdùn onḡdè náà wá síwájú rẹ̀,
 gégé bí títóbi agbára rẹ̀
 ìwọ̀ ẹ̀ یتوْجُوْ àwọn ti a dá lẹ̀bi ikú.
 12 San án padà sí àyà àwọn aláduúgbò wa nígbà méje
 nípa ègàn tí wọn ti gàn ọ̀ OLÚWA.
 13 Nígbà náà àwa èniyàn rẹ̀,
 àti àgùntàn pápá rẹ̀,
 yóò fi ọ̀pẹ̀ fún ọ̀ tí tí láé;
 láti Iran dé Iran
 ni àwa ó fi ìyìn rẹ̀ hàn.

Saamu 80

Fún adarí orin. Tí ohùn “Lílí Tí Májẹ̀mú.” Tí Safu. Saamu.

- 1 Gbọ̀ tiwa, ìwọ̀ olùṣọ̀-àgùntàn Israẹ̀lì;
 ìwọ̀ tí ó darí Josefu bí ọ̀wọ̀ ẹ̀ran.
 Ìwọ̀ tí o jókòó lóri itẹ̀ láàrín Kérúbù,
 tàn jáde
 2 níwájú Efraimu, Benjamini àti Manase.
 Ru agbára rẹ̀ sókè;
 wá fún ìgbàlà wa.
- 3 Mú wa padà bọ̀ sípò, ìwọ̀ Ọ̀lórùn;
 jẹ́ kí ojú rẹ̀ kí ó tan ìmọ̀lẹ̀ sí wa,
 kí a bá à lè gbà wá là.
- 4 OLÚWA Ọ̀lórùn alágbára,
 ìbínú rẹ̀ yóò ti pẹ̀ tó
 sí àdúrà àwọn èniyàn rẹ̀?
 5 Ìwọ̀ ti fi oúnjẹ̀ bọ̀ wọn
 ìwọ̀ ti mú wọn wa ẹ̀kún mu ní ẹ̀kúnrẹ̀rẹ̀.
 6 Ìwọ̀ sọ̀ wá di ẹ̀lẹ̀yà fún àwọn aláduúgbò wa,
 àwọn ọ̀tá wa sì n yọ̀ wá.
- 7 Tún wa yípadà, ìwọ̀, Ọ̀lórùn alágbára;
 jẹ́ kí ojú rẹ̀ tàn sí wa,
 kí a bá à lè gbà wá là.
- 8 Ìwọ̀ mú àjàrà jáde láti Ejibiti;
 ìwọ̀ lé àwọn kẹ̀fẹ̀rì jáde, o sì gbìn ín.
 9 Ìwọ̀ sí ààyè sílẹ̀ fún un,
 ìwọ̀ sì mu ta gbòhògbò jinlẹ̀
 ó sì kún ilẹ̀ náà.
 10 A bọ̀ àwọn ọ̀kẹ̀ mọ̀lẹ̀ ọ̀kẹ̀ pẹ̀lú ọ̀jìjì rẹ̀,
 ẹ̀ka rẹ̀ dàbí kedari Ọ̀lórùn.
 11 O yọ̀ ẹ̀ka rẹ̀ sínú Ọ̀kun,
 ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí odò nílá nì.

- 12 Èéṣe tí ìwọ̀ fi wó odi rẹ̀
tí àwọn èniyàn tí ó n kọ́já fi n ọ̀ ṣa èso rẹ̀?
- 13 Ìmàdò láti inú igbó n bá a jẹ́
àti ẹranko igbó n jẹ ẹ run.
- 14 Yípadà sí wa, àwa n bẹ ọ, Ọlórún alágbára!
Bojú wolẹ́ láti ọrun kí o sì wò ó!
Kí o sì bẹ àjàrà yíi wò,
- 15 gbò̀ngbò̀ èyí tí ọwọ̀ ọ̀tún rẹ̀ ti gbìn,
àti ẹka tí ìwọ̀ ti mú lágbára fún ara rẹ̀.
- 16 A gé àjàrà rẹ̀ lulẹ̀, a ti fi iná sun ún;
ní ifibú, àwọn èniyàn rẹ̀ n ẹ̀gbé.
- 17 Jẹ́ kí ọwọ̀ rẹ̀ kí ó wà lára ọ̀kúnrin tí ó wà ní ọwọ̀ ọ̀tún rẹ̀,
omọ̀ èniyàn tí ìwọ̀ tí gbé kalẹ́ fún ara rẹ̀.
- 18 Nígba náà àwa kí yóò yípadà kúrò lódò rẹ̀;
mú wa yè, àwa o sì máa pe orúkọ rẹ̀.
- 19 Tún wa yípadà, OLÚWA Ọlórún alágbára;
kí ojú rẹ̀ kí ó tan imọ̀lẹ́ sí wa,
kí a ba à lẹ̀ gbà wá là.

Saamu 81

Fún adarí orin. Gégé bí ti gittiti. Ti Asafu.

- 1 Kọ́rin sókè sí Ọlórún agbára wa
ẹ́ hó ìhó ayọ̀ sí Ọlórún Jakọbu!
- 2 Ẹ́ mú orin mímọ̀, kí ẹ̀ sì mú ìlù wá,
tẹ̀ dùùrù didùn pẹ̀lú ohun èlò orin mímọ̀.
- 3 Ẹ́ fún ipè ní oṣù tuntun
àní nígba tí a yàn;
ní ọjọ̀ àjọ̀ wa tí ó ní ìrònú.
- 4 Èyí ni àṣẹ́ fún Israẹli,
àti ọ̀fin Ọlórún Jakọbu.
- 5 Ó fi múlẹ́ gégé bí ilàna fún Josefu
nígba tí ó la ilẹ́ Ejibiti já.
- Níbi tí a ti gbọ̀ èdè tí kò yé wa.
- 6 Ó wí pé, “Mo gbé àjàgà kúrò ní èjìká yín,
a tú ọwọ̀ wọn sílẹ́ kúrò nínú apèrẹ̀.
- 7 Nínú inílára ni ẹ̀ pè mo sì gbà yín là,
mo dá a yín lóhùn nínú ikòkò àrà,
mo dán an yín wò ní odò Meriba.

Sela.

- 8 “Gbọ̀, ẹyin èniyàn mi, èmi ó sì kilọ́ fún un yín,
bí ìwọ̀ bá fetí sí mi, ìwọ̀ Israẹli.
- 9 Ẹyin kí yóò ní Ọlórún ilẹ́ mùnràn láàrín yín;
ẹyin kí yóò foribalẹ́ fún Ọlórún àjẹ̀jì.
- 10 Èmi ni OLÚWA Ọlórún rẹ̀,

eni tí ó mú un yín jáde láti Ejibiti.
 Ẹ la ẹnu yín gbòòrò, ẹmi yòò sì kún un.

- 11 “Sùgbọ̀n àwọn ẹ̀niyàn mi kì yòò gbọ̀ tẹ̀mi;
 Israẹ̀li kò ní tẹ̀riba fún mi.
 12 Nítorí náà ni mo ẹ̀ fi wọn fún ọ̀kàn líle wọn
 láti máa rìn ní ọ̀nà ẹ̀tàn wọn.
 13 “Bí àwọn ẹ̀niyàn mi yòò bá gbọ̀ tẹ̀mi
 bí Israẹ̀li yòò bá tẹ̀lé ọ̀nà mi,
 14 ní kánkán ni ẹ̀mi yòò ẹ̀gun àwọn ọ̀tá wọn
 kí n sì yí ọ̀wọ̀ mi padà sí ọ̀tá wọn!
 15 Àwọn tí ó kórííra OLÚWA yòò tẹ̀riba níwájú rẹ̀.
 Ijyà wọn yòò sì pé tíí láé.
 16 Sùgbọ̀n a ó fi ọ̀kà tí ó dára bọ̀ ọ̀ yín
 ẹ̀mi ó tẹ̀ ẹ̀ yín lórùn pẹ̀lú oyin inú àpáta.”

Saamu 82

Saamu ti Asafu.

- 1 Ọ̀lórùn n ń sàkóso nínú ìpéjọ̀pọ̀ nílá,
 ó ẹ̀ ẹ̀ idájọ̀ láàrín àwọn “ọ̀lórùn ọ̀rìsà”.
 2 “Yòò ti pé tó tí ìwọ̀ yòò máa gbèjà àwọn aláìsòdodo
 kí ó sì ẹ̀ ọ̀jú ẹ̀sáájú sí àwọn ẹ̀niyàn búburú?
 3 Gbèjà àwọn aláìlágbara àti aláìní baba;
 ẹ̀ ẹ̀tọ̀jú ẹ̀tọ̀ àwọn aláìní àti ẹ̀ni ìnilára.
 4 Gba àwọn aláìlágbara àti aláìní;
 gbà wọn kúrò lẹ̀wọ̀ àwọn ẹ̀niyàn búburú.
 5 “Wọn kò mò ohun kankan,
 wọn kò lóye ohun kankan.
 Wọn n rìn kiri nínú òkùnkùn;
 à si mí gbogbo ìpilẹ̀ ayé.
 6 “Mo wí pé, ‘Ẹ̀yin ní “Ọ̀lórùn ọ̀rìsà”;
 ẹ̀yin ní gbogbo ọ̀mọ̀ Ọ̀gá-ògo jùlọ̀.’
 7 Sùgbọ̀n ẹ̀yin ó kú bí ẹ̀niyàn lásán;
 ẹ̀yin ó ẹ̀bú bí ọ̀kan nínú ọ̀mọ̀-aládé.”
 8 Dìde, Ọ̀lórùn, ẹ̀ ẹ̀ idájọ̀ ayé,
 nítorí gbogbo orílẹ̀-èdè ni ìní rẹ̀.

Saamu 83

Orin. Saamu ti Asafu.

- 1 Ọ̀lórùn, má ẹ̀ dáké;
 má ẹ̀ dáké, Ọ̀lórùn má ẹ̀ dúró jéé.
 2 Wo bí àwọn ọ̀tá rẹ̀ ti n rọ̀kẹ̀kẹ̀ lọ̀,
 bí àwọn ọ̀tá rẹ̀ ti n gbé ohùn wọn sókè.
 3 Pẹ̀lú àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ ni wọn dìtẹ̀ sí àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀;
 wọn sí dìtẹ̀ mọ̀ àwọn tí ó fẹ̀.

4 Wọn wí pé, “wá, ẹ jẹ kí á pa wọn run bí orílẹ̀-èdè,
kí orúkọ Israẹli ma bá a sí ní ìrántí mọ.”

5 Wọn gbìmọ̀ pọ̀ pẹ̀lú ọkàn kan;
wọn ẹ̀ àdéhùn láti ẹ̀tẹ̀ sí ọ

6 Àgọ̀ Edomu àti ti àwọn ará Iṣmaeli,
ti Moabu àti ti Hagari

7 Gebali, Ammoni àti Amaleki,
Filistia, pẹ̀lú àwọn èniyàn Tìre.

8 Asiria pẹ̀lú ti darapọ̀ mọ̀ wọn
láti ran àwọn ọmọ Ọ̀ṣun.

Sela.

9 Ẹ̀ sí wọn bí ìwọ̀ ti ẹ̀ sí Mídiáni
bí o ti ẹ̀ sí Sisera àti Jabini ní odò Kìṣoni,

10 ẹ̀ni tí ó ẹ̀gbé ní Endori
tí wọn sì dàbí ààtàn ní orí ilẹ̀.

11 Ẹ̀ àwọn ọ̀lọ́lá wọn bí Orebu àti Seebu,
àwọn ọmọ-aládé wọn bí Seba àti Salmunna,

12 tí ó wí pé, “Ẹ̀ jẹ́ kí a gbà ní ìní
àní pápá oko tútù Ọ̀ṣun.”

13 Ìwọ̀ Ọ̀ṣun, ẹ̀ wọn bí ààjà,
bí iyàngbò níwájú afẹ́fẹ́.

14 Bí iná ti í jó igbó,
àti bí ọ̀wọ̀-iná ti n mú òkè nílá gbiná,

15 bẹ̀ẹ̀ ní kí o fi ẹ̀fúùfú lile rẹ̀ lépa wọn
dẹ̀rùbà wọn lójú pẹ̀lú ìjì rẹ̀.

16 Fi itijú kún ojú wọn,
kí àwọn èniyàn bá à lè ẹ̀ afẹ́rí orúkọ rẹ̀ àti kí o fi ìjì lile rẹ̀ dẹ̀rùbà, ìwọ̀
OLÚWA.

17 Jẹ́ kí ojú kí ó ti wọn, kí wọn sì dààmú láéláé
kí wọn ẹ̀gbé sínú ẹ̀gàn

18 jẹ́ kí wọn mọ̀ pé ìwọ̀, tí orúkọ rẹ̀ n jẹ́ OLÚWA:
pé ìwọ̀ nìkan ní Ọ̀gá-ògo jùlọ̀ lóri gbogbo ayé.

Saamu 84

Fún adarí orin. Gégé bí ti gittiti. Ti àwọn ọmọ Kora. Saamu.

1 Ibùgbé rẹ̀ ti lẹ̀wà tó,
OLÚWA àwọn ọmọ-ogun!

2 Ọkàn mi n sàfẹ́rí nítòótó
ó tilẹ̀ pòngbẹ̀ fún àgbalá OLÚWA
àyà mi àti ara mi n kọ̀rin ayọ̀
sí Ọ̀ṣun aláàyè.

3 Nítòótó ológoşé ri ilé,
ẹ̀yẹ̀ alápàndèdè tẹ̀ itẹ̀ fún ara rẹ̀,
níbí tí yóò máa pa ọmọ rẹ̀ mọ̀ sí:

ibùgbé ní tòsi pẹ̀pẹ̀ rẹ̀,
OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, ọba mí àti Ọ̀ṣun mi.

- 4 Ìbùkún ní fún àwọn tí ó ní gbé inú ilé rẹ;
wọn ó máa yìn ọ́ títí láé.
- 5 Ìbùkún ní fún àwọn tí agbára wọn wà nínú rẹ
àwọn tí wọn gbé ọkàn lé bíbẹ ibi mímọ̀ wò.
- 6 Àwọn tí ní la àfónífojì omijé lọ
wọn sọ ọ́ di kànga
àkọ̀rọ̀ ọ̀jò sì fi ìbùkún bò ó.
- 7 Wọn ní lọ láti ipa dé ipá
títí tí ọ̀kọ̀ọ̀kan fi farahàn níwájú Ọlọrun ní Sioni.
- 8 Gbọ̀ àdúrà mi, OLÚWA Ọlọrun Alágbára;
tẹ́tí sí mi, Ọlọrun Jakọbu.
- 9 Wo asà wa, Ọlọrun;
fi ojú àánú wò àwọn ẹ̀ni àmì ọ̀róró rẹ.
- 10 Dídára ní ojọ kan ní ààfin rẹ
ju ẹgbẹ̀rún (1,000) ojọ̀ lọ;
èmi o kùkù máa ẹ̀ aṣónà nínú ilé Ọlọrun mi
jù láti gbé ní àgọ̀ àwọn èniyàn búburú.
- 11 Nítorí OLÚWA Ọlọrun jẹ̀ dọ̀rùn àti asà;
OLÚWA fún ni ní ojúrere àti olá;
kò sí ohun rere kan tí yóò fáséyìn
fún àwọn tí ó rìn ní àilàbùkù.
- 12 OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun,
ìbùkún ní fún ọ̀kúnrin nàà tí ó gbékèlẹ̀ ọ.

Saamu 85

Fún adarí orin. Ti àwọn ọ̀mọ Kora. Saamu.

- 1 Ìwọ fi ojúrere hàn fún ilé rẹ, OLÚWA;
ìwọ mú ohun iní Jakọbu bò sí ipò.
- 2 Ìwọ dárí àlṣedéédéé àwọn èniyàn rẹ̀ jì
ìwọ sì bó ẹ̀ṣẹ̀ wọn mọ̀lẹ̀.
- 3 Ìwọ fi àwọn ibínú rẹ̀ sá pá kan
ìwọ sì yípadà kúrò nínú ibínú gbígboná rẹ̀.
- 4 Yí wa padà, Ọlọrun igbàlà wa,
kí o sì yí ibínú rẹ̀ padà kúrò lẹ̀dọ̀ wa.
- 5 Ìwọ yóò ha máa bínú sí wa títí láé?
Ìwọ yóò ha mú ibínú rẹ̀ pé yí gbogbo ìran ká?
- 6 Ìwọ kí yóò ha sọ wá jí padà mọ̀,
pé kí àwọn èniyàn rẹ̀ lè yọ nínú rẹ̀?
- 7 Fi ifẹ̀ rẹ̀ tí kò le è kùnà hàn wá, OLÚWA,
kí o sì fún wa ní igbàlà rẹ̀.
- 8 Èmi ó gbọ̀ ohun tí OLÚWA Ọlọrun yóò wí;
ó ẹ̀lẹ̀rí àlàáfíà fún àwọn èniyàn rẹ̀, àní ẹ̀ni mímọ̀ rẹ̀,
şùgbọ̀n má ẹ̀ jẹ̀ kí wọn padà sí àimoye.

Sela.

9 Nítòótọ̀ ìgbàlà rẹ̀ súnmọ̀ àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀,
pé kí ògò rẹ̀ kí ó gbé ní ilẹ̀ wa.

10 Ìfẹ̀ àti òtítọ̀ parapọ̀;
òdodo àti àlàáfíà fẹnu ko ara wọn.

11 Òtítọ̀ n̄ sun jáde láti ilẹ̀ wá
òdodo si bojú wolẹ̀ láti ọrun.

12 OLÚWA yóò fi ohun dídára fún ni nítòótọ̀,
ilẹ̀ wa yóò sì mú ìkórè rẹ̀ jáde.

13 Òdodo síwájú rẹ̀ lọ
o si pèsè ọ̀nà fún ìgbésẹ̀ rẹ̀.

Saamu 86

Àdúrà ti Dafidi.

1 Gbọ̀, OLÚWA, kí o sì dá mi lóhùn,
nítórí mo jẹ̀ tálákà àti aláíní.

2 Dáábò bò ayé mi, nítórí a ti yà mí sọtọ̀ fún ọ̀:
ìwọ̀ ni Ọlọrun mi,
gbà ìránṣẹ̀ rẹ̀ là
tí ó gbékèlẹ̀ ọ̀.

3 Šàánú fún mi, OLÚWA,
nítórí èmi n̄ pè ọ̀ ní gbogbo ọjó.

4 Mú ayọ̀ wà fún ìránṣẹ̀ rẹ̀,
nítórí ìwọ̀, OLÚWA,
ni mo gbé ọkàn mí sókè sí.

5 Ìwọ̀ n̄ dáríjì, ìwọ̀ sì dára, OLÚWA,
ìwọ̀ sì šàánú fún gbogbo àwọn tí n̄ ké pè ọ̀.

6 Gbọ̀ àdúrà mi, OLÚWA;
tétí sí ẹkún mi fún àánú.

7 Ní ọjó ìpọ̀njú mi èmi yóò pè ọ̀,
nítórí ìwọ̀ yóò dá mi lóhùn.

8 Nínú àwọn òrìṣà kò sí ẹni tí ó dàbí i rẹ̀, OLÚWA:
kò sí àwọn ìṣẹ̀ tí a lè fiwé tìrẹ̀.

9 Gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè tí ìwọ̀ dá
yóò wà láti wá jọ̀sìn níwájú rẹ̀, Olúwa;
wọn ó mú ògò wà fún orúkọ rẹ̀.

10 Nítórí pé ìwọ̀ tóbi, ìwọ̀ sì n̄ ṣe ohun ìyanu;
ìwọ̀ nìkàn ni Ọlọrun.

11 Kó mi ní ọ̀nà rẹ̀, OLÚWA,
èmi ó sì máa rìn nínú òtítọ̀ rẹ̀;
fún mi ní ọkàn tí kí i yapa,
kí èmi kí ó ba lè bẹ̀rù orúkọ rẹ̀.

12 Èmi ó yìn ọ̀, Olúwa Ọlọrun mi, pèlú gbogbo ọkàn mi;
èmi ó fògo fún orúkọ rẹ̀ títí láá.

13 Nítórí títóbi ni ìfẹ̀ rẹ̀ si mi;
ìwọ̀ ti gbà mí kúrò nínú ọgbun isà òkú.

- 14 Àwọn onígbeèraga ní DOJÚKỌ mí, Ọlórún;
 àti Ọ̀jọ̀ àwọn alágbára ní wá
 ọkàn mi kiri,
 wọn kò sì fi ọ̀ pè.
- 15 Sùgbón iwọ, OLÚWA, jẹ aláàánú àti Ọlórún olójúrere,
 Ó lóra láti bínú, Ó sì pọ̀ ní ẹ̀fẹ̀ àti òtítọ̀.
- 16 Yìpadà sí mi kí o sì Ẹ̀aánú fún mi;
 fún àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ ní agbára
 kí o sì gba ọ̀dómọ̀kùnrin ẹ̀ràn ẹ̀bìnrin rẹ̀ là.
- 17 Fi àmì hàn mí fún rere,
 kí àwọn tí ó kóríra mi lè rí,
 kí ọ̀jú lè tí wọn, nítorí iwọ OLÚWA
 ní ó tí tú mí nínú.

Saamu 87

Ti àwọn ọ̀mọ̀ Kora. Saamu. Orin.

- 1 Ó tí fi ẹ̀pílẹ̀ rẹ̀ sọ̀lẹ̀ sórí òkè mímọ̀;
 2 OLÚWA fẹ̀ràn ẹ̀nu-ò̀nà Sioni
 ju gbogbo ibùgbé Jakọbu lọ.
- 3 Ohun ológo ni a sọ nípa rẹ̀,
 ilú Ọlórún,
- 4 “Èmi ó dárúko Rahabu àti Babeli
 láàrin àwọn tí ó jẹ́wọ̀ mi:
 Filistia pẹ̀lú, àti Tire, pẹ̀lú Kuṣi,
 yòò sọ pé, ‘Èyí ni a bí ní Sioni.’”
- 5 Nítòótọ̀, ti Sioni ni a ó sọ,
 “Eléyí àti eléyí ni a bí nínú rẹ̀,
 àti Ọlórún Ọ̀gá-ògo ni yòò fídí rẹ̀ múlẹ̀.”
- 6 OLÚWA yòò kọ nínú àkọ̀sílẹ̀ àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀:
 “Eléyí ni a bí ní Sioni.”
- 7 Àti àwọn olórin àti àwọn tí ní lu
 ohun èlò orin yòò wí pé,
 “Gbogbo orísun mi ní bẹ nínú rẹ̀.”

Saamu 88

Orin. Saamu ti àwọn ọ̀mọ̀ Kora. Fún adarí orin. Gẹ̀gẹ̀ bí ti mahalati leannoti.
 Maskili ti Hemani ará Esra.

- 1 OLÚWA, Ọlórún tí ó gbà mí là,
 ní ọ̀sán àti ní ọ̀ru, mo kígbẹ̀ sókè sí Ọ.
- 2 Jẹ́ kí àdúrà mi kí ó wá sí iwájú rẹ̀;
 dẹ̀ etí rẹ̀ sí igbe mi.
- 3 Nítorí ọkàn mi kún fún ẹ̀pẹ̀njú
 ọkàn mi sì súnmọ̀ isà òkú.
- 4 A kà mí mọ̀ àwọn tí wọn lọ sí ọ̀gbun ilẹ̀
 èmi dàbí ọ̀kùnrin tí kò ní agbára.
- 5 A yà mí sọ̀tọ̀ pẹ̀lú àwọn òkú
 bí ẹ̀ni tí a pa tí ó dùbùlẹ̀ ní ipò ikú,

eni tí ìwọ̀ kò rántí mọ́,
eni tí a gé kúrò lára àwọn tí ìwọ̀ n tójú.

6 Ìwọ̀ tí ó fi mí sí kòtò jìjìn,
ní ibi ògbun tó sòkùnkùn.

7 Ìbínú rẹ̀ ẹ̀subú lé mi gidigidi;
ìwọ̀ ti fi àwọn ìjì rẹ̀ borí mi.

8 Ìwọ̀ tí gba ọ̀rẹ̀ mi tí ó súnmọ̀ mi kúrò lẹ̀wọ̀ mi
ìwọ̀ sì sọ̀ mi di ìrírà sí wọn.

A há mi mọ́, èmi kò sì le è jáde;

9 ojú mi kááánú nitorí ipònjú.

Mo kígbẹ̀ pè ọ, OLÚWA, ní gbogbo ọjọ;
mo na ọwọ̀ mi jáde sí ọ.

10 Ìwọ̀ ó fi ìṣẹ̀ iyanu rẹ̀ hàn fún òkú bí?
Àwọn òkú yòò ha dide láti yìn ọ bí?

11 A ó ha fi ìṣeun ìfẹ̀ rẹ̀ hàn ní ibojì bí,
tàbí òtítọ̀ rẹ̀ ní ipò ìparun?

12 A ha lè mọ̀ ìṣẹ̀ iyanu rẹ̀ ní òkùnkùn bí
àti òdodo rẹ̀ ní ilẹ̀ ìgbàgbé?

13 Sùgbọ̀n mo kígbẹ̀ sí ọ fún ìrànlọ́wọ̀, OLÚWA;
ní òwúrọ̀ ní àdúrà mí wá sọ̀dọ̀ rẹ̀.

14 OLÚWA, èṣe tí ìwọ̀ fi kọ̀ mí
tí ìwọ̀ fi ojú rẹ̀ pamọ̀ fún mi?

15 Láti ìgbà èwe mi, ìṣe ní ẹ̀ mi,
èmi múra àti kú;

nígbà tí ẹ̀rù rẹ̀ bá n bà mí,
èmi di gbére-gbère.

16 Ìbínú rẹ̀ ti kojá lára mi;
ìbẹ̀rù rẹ̀ ti gé mi kúrò.

17 Ní gbogbo ọjọ̀ ní wọn yí mi ká bí ikún omi;
wọn mù mí pátápátá.

18 Ìwọ̀ ti mú ọ̀rẹ̀ àti olùfẹ̀ mi kúrò lẹ̀dọ̀ mi;
òkùnkùn sì jẹ̀ ọ̀rẹ̀ tímótímọ̀ mi.

Saamu 89

Maskili ti Etani ará Esra.

1 Èmi kọ̀rìn titóbi ìfẹ̀ OLÚWA títi láé;
pẹ̀lú ẹ̀nu mi ní èmi yòò jẹ́ kí a mọ̀ òtítọ̀ rẹ̀ láti iran dé iran.

2 Èmi ó wí pé, ìfẹ̀ rẹ̀ dúró títi láé,
pé ìwọ̀ gbe òtítọ̀ rẹ̀ kalẹ̀ ní ọ̀run fúnra rẹ̀.

3 Ìwọ̀ wí pé, “Èmi ti dá májẹ̀mú pẹ̀lú àwọn àyànfẹ̀ mi
mo ti búra fún Dafidí iránṣẹ̀ mi.

4 “Èmi ó fi ìdí irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ múlẹ̀ títi láé
èmi ó sì máa gbe ìtẹ̀ rẹ̀ ró láti iran dé iran.”

- 5 Àwọn ọrun yóò máa yin işẹ̀ ìyanu rẹ, OLÚWA,
òtítọ̀ rẹ̀ ní ipéjọpọ̀ àwọn ẹ̀ni mímọ̀.
- 6 Ta ní ó wà ní ọrun tí a lè fiwé OLÚWA?
Ta ní nínú àwọn ọmọ̀ alágbára tí a lè fiwé OLÚWA?
- 7 Nínú àjọ̀ ìgbìmọ̀ ẹ̀ni mímọ̀, wọn bẹ̀rù Ọlọrun gidigidi;
ó sì ní ìbùyin fún ju gbogbo àwọn tí ó yí i ká.
- 8 OLÚWA Ọlọrun alágbára, ta ló dàbí rẹ̀
ìwọ̀ jẹ̀ alágbára, OLÚWA, òtítọ̀ rẹ̀ sì yí ọ ká.
- 9 Ìwọ̀ n̄ darí ríru omi Òkun;
nígbà tí ó ru àwọn omi sókè, ìwọ̀ mú wọn parọ̀rọ̀.
- 10 Ìwọ̀ ní ó tí ya Rahabu pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀
bí ẹ̀ni tí a pa;
ìwọ̀ tí fi apá ọwọ̀ agbára rẹ̀
tú àwọn ọ̀tá rẹ̀ ká.
- 11 Tìrẹ̀ ní àwọn ọrun, ayé pẹ̀lú jẹ̀ tìrẹ̀:
ayé àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ̀:
ìwọ̀ tí gbé wọn kalẹ̀.
- 12 Gúúsù àti àríwá ìwọ̀ ní ó dá wọn;
Tabori àti Hermoni n̄ fi ayọ̀ yin orúkọ rẹ̀.
- 13 Ìwọ̀ ní apá agbára;
agbára ní ọwọ̀ rẹ̀, gíga ní ọwọ̀ ọ̀tún rẹ̀.
- 14 Òdodo àti òtítọ̀ ní ìpilẹ̀ ìtẹ̀ rẹ̀:
ìdúró şinşin ifẹ̀ àti òtítọ̀ n̄ lọ síwájú rẹ̀.
- 15 Ìbùkún ní fún àwọn ẹ̀niyàn tí wọn mọ̀ ohùn ayọ̀ nì,
OLÚWA wọn ó máa rìn ní ìmọ̀lẹ̀ ojú rẹ̀.
- 16 Wọn n̄ sògo nínú orúkọ rẹ̀ ní gbogbo ojọ̀,
wọn n̄ yin òdodo rẹ̀.
- 17 Nítórí ìwọ̀ ní ọgo agbára wọn;
nípa ojúrere ní ìwo wá n̄ sògo.
- 18 Nítórí tí OLÚWA ní asà wa,
ọba wa sì ní Ẹ̀ni Mímọ̀ Israẹli.
- 19 Nígbà náà ní ìwọ̀ sọ̀rọ̀ nínú ìran, sí àwọn olóòtítọ̀ rẹ̀, wí pé,
“Èmi tí gbé adé kalẹ̀ sórí ẹ̀ni tí ó lágbára,
èmi tí gbé ẹ̀ni tí a yàn láti ọ̀dọ̀ àwọn ẹ̀niyàn ga.
- 20 Èmi tí rí Dafidi Iránşẹ̀ mi;
pẹ̀lú òróró mímọ̀ mi ní mo fi yàn án.
- 21 Ìgbà gbogbo ní ọwọ̀ mi yóò máa wà pẹ̀lú rẹ̀
apá mí yóò sì fi agbára fún un.
- 22 Àwọn ọ̀tá kì yóò borí rẹ̀,
àwọn ẹ̀niyàn búburú kì yóò rẹ̀ ẹ̀ sílẹ̀.
- 23 Èmi yóò run àwọn ọ̀tá rẹ̀ níwájú rẹ̀
èmi yóò lu àwọn tí ó kóríra rẹ̀ bolẹ̀.
- 24 Òtítọ̀ mi àti ìdúró şinşin ifẹ̀ yóò wà pẹ̀lú rẹ̀
àti ní orúkọ mi ní a ó gbé ìwo rẹ̀ ga.

- 25 Èmi ó gbé ọwọ rẹ lórí òkun,
 àti ọwọ ọtún rẹ lórí àwọn odo rílá.
- 26 Ọun yóò kígbé sí mi pé, 'Ìwọ ni baba mi, Ọlórun mi, àti àpáta igbàlá mi!'
- 27 Èmi yóò ẹ é ni àkọbí mi,
 ẹni gíga ju àwọn oba ayé.
- 28 Títí láé ni èmi yóò pa ifẹ dídúró ẹ̀sin mọ́ fún un,
 àti májẹmú mi pẹ̀lú rẹ̀ yóò dúró gbọ̀ingbọ̀in.
- 29 Èmi ó fi idí irú-omọ rẹ̀ múlẹ̀ títí láé,
 àti itẹ̀ rẹ̀ gégẹ̀ bí ọrun ti wà láé.
- 30 "Bí àwọn omọ rẹ̀ bá kọ ọfin mi silẹ̀
 tí wọn kò sì rìn gégẹ̀ bí ilàna mi.
- 31 Tí wọn bá ba ilàna mi jẹ̀
 tí wọn kò sì pa àṣẹ mi mọ́,
- 32 nígbà náà ni èmi ó fi ọ̀gọ̀ bẹ̀ irẹkojá wọn wò;
 àti ẹ̀ṣẹ̀ wọn pẹ̀lú paṣán;
- 33 ẹ̀gbẹ̀n èmi kò ní mú ifẹ̀ mi tí ó dúró ẹ̀sin kúrò lẹ̀dọ̀ rẹ̀,
 bẹ̀ẹ̀ ni èmi kì yóò jẹ̀ kí ọ̀títọ̀ mi kí ó yẹ̀.
- 34 Èmi kì yóò sẹ̀ májẹmú mi,
 bẹ̀ẹ̀ ni èmi kì yóò yí ọ̀rọ̀ tí ó ti ẹnu mi jáde padà.
- 35 Lẹ́ẹ̀kan ọ̀so ni èmi tí fi iwà mí mọ́ mi búra;
 èmi kì yóò purọ́ fún Dafidí.
- 36 Irú-omọ rẹ̀ yóò dúró títí láé,
 àti itẹ̀ rẹ̀ yóò dúró bí ọ̀rùn níwájú mi.
- 37 A ó fi múlẹ̀ títí láé bí ọ̀sùpá,
 àti bi ẹ̀lẹ̀rì ọ̀títọ̀ ni ọrun."

Sela.

- 38 Ẹ̀gbẹ̀n nísinsin yí iwọ̀ ti sá tì, iwọ̀ sì kóríra;
 iwọ̀ kún fún irunú sí ẹnì àmì ọ̀róró rẹ̀.
- 39 Iwọ̀ ti sọ májẹmú iránṣẹ̀ rẹ̀ di ọ̀fọ̀;
 iwọ̀ tabùkù adé rẹ̀ nínú eruku.
- 40 Iwọ̀ ti wó gbogbo àwọn odi rẹ̀
 iwọ̀ sọ ibi gíga rẹ̀ di ahoro.
- 41 Àwọn tí n kọ́já lọ fi ẹ̀ ṣe ije;
 ó ti di ẹ̀gàn àwọn olùbágbé rẹ̀.
- 42 Iwọ̀ ti gbé ọwọ ọtún ọ́tá rẹ̀ sókè;
 iwọ̀ mú gbogbo ọ́tá rẹ̀ yọ.
- 43 Pẹ̀lú, iwọ̀ ti yí ojú idà rẹ̀ padà,
 iwọ̀ kò sì dúró tí i nínú ogun.
- 44 Iwọ̀ ti mú ọ̀go rẹ̀ kùnà,
 iwọ̀ sì wó itẹ̀ rẹ̀ palẹ̀ sílẹ̀lẹ̀.
- 45 Iwọ̀ ti gé ọ̀jọ̀ èwe rẹ̀ kúrú;
 iwọ̀ sì fi itijú bò ó.
- 46 Yóò ti pé tó, OLÚWA?
 Tí iwọ̀ ó ha fi ara rẹ̀ pamọ́ títí láé?

Yòò ti pé to tí ìbínú rẹ yòò máa jó bí iná?

- 47 Rántí bí ojú mi ti kúrú tó
nítórí asán ha ni iwọ fi şedá àwọn ènìyàn!
48 Ta ni yòò wà làààyè tí kò ní rí ikú rẹ?
Ta ló lè sá kúrò nínú agbára isà okú?
49 OLÚWA, níbo ni işeun ifé rẹ àtíjọ wà,
tí iwọ ti fi òtítọ rẹ búra fún Dafidi?
50 Rántí, OLÚWA, bí a tí n gan àwọn iránşẹ rẹ;
bí èmi ti gbà ní àyà mi láti ọdọ àwọn ènìyàn,
51 ẹgàn tí àwọn ọtá rẹ gàn, OLÚWA,
tí wọn gan ipasẹ ẹni àmì òróró rẹ.

52 Olùbùkún ní OLÚWA tí tí láé.

Àmín àti Àmín.

ÌWÉ KẸRIN

90

Saamu 90-106

Àdùrà Mose ènìyàn Ọlọrun.

- 1 OLÚWA, iwọ ti jẹ ìbùgbé wa ní gbogbo ìran dé ìran.
2 Kí a tó bí àwọn òkè nílá
àti kí iwọ tó dá ilẹ àti ayé,
láti ayérayé dé ayérayé iwọ ni Ọlọrun.
3 Iwọ yí ènìyàn padà sí erùpẹ,
wí pé, “Padà sí erùpẹ, iwọ omo ènìyàn.”
4 Nítórí pé ìgbà tí ẹgbèrún (1,000) ọdún bá kojá lójú rẹ,
bí ànà ni ó rí, bí ìgbà işọ kan lóru.
5 Iwọ gbá ènìyàn dànù nínú oorun ikú;
wọn dàbí koríko tuntun ní òwúrọ.
6 Lóòtítọ, ní òwúrọ, ó yọ tuntun
ní àşálẹ ni yóò gbẹ, tí yóò sì rẹ dànù.
7 A pa wá run nípa ìbínú rẹ
nípa ìbínú rẹ ara kò rọ wá.
8 Iwọ ti gbé ẹşẹ wa ka iwájú rẹ,
àti ohun ikọkọ wa nínú imọlẹ iwájú rẹ.
9 Gbogbo ojú wa n kojá lọ lábẹ ìbínú rẹ;
àwa n lo ojú wa lọ bí àlá tí à n rọ.
10 Àádórín ọdún ni iye ojú ọdún wá,
bí ó sì şe pé nípa agbára
tí wọn bá tó ọgórín ọdún,
agbára nínú làáláà pẹlú ibànújẹ ni,
nítórí pé a kò ní pé gé e kúrò,
àwa a sì fò lọ.
11 Ta ni ó mo agbára ìbínú rẹ?
Gégé bí ẹrù rẹ, bẹẹ ni ìbínú rẹ.

- 12 Kọ wa bí a ti n kaye ojọ wa dáradára,
kí àwa ba à lè fi ọkàn wa sípa ọgbọn.
- 13 Yípadà, OLÚWA! Yóò ti pé tó?
Sàánú fún àwọn ọmọ ọdọ rẹ.
- 14 Tẹ wa lórùn ní òwúrọ nínú ìseun ìfẹ rẹ,
kí àwa kí ó lè kọrin fún ayọ
kí inú wa sì dùn ní gbogbo ojọ.
- 15 Mú inú wa dùn bí ojọ tí iwọ ti pọn wa lójú,
fún ojọ púpọ tí àwa ti rí wàhálà.
- 16 Jé kí a fi ìṣẹ rẹ han àwọn ọmọ ọdọ rẹ,
ògo rẹ sí àwọn ọmọ wọn.
- 17 Jé kí ewà Olúwa Ọlórùn wa wà lára wa;
fi ìdí ìṣẹ ọwọ wa múlẹ lára wa,
bẹẹ ni, kí ó sì fi ìdí ìṣẹ ọwọ wa múlẹ.

Saamu 91

- 1 Èni tí ó gbé ibi ikòkò Ọgá-ògo
ni yóò sinmi ní ibi òjìjì Olódùmarè.
- 2 Èmi yóò sọ nípa ti OLÚWA pé,
“Ọun ni ààbò àti odi mi,
Ọlórùn mi, èni tí èmi gbékèlẹ”.
- 3 Nítòótọ òun yóò gbà mí nínú
ìdèkùn àwọn peyepẹyẹ
àti nínú àjàkálẹ-ààrùn búburú.
- 4 Ọun yóò fi iyé rẹ bò mí,
àti ni abẹ iyé rẹ ni èmi yóò ti rí ààbò;
òtítọ rẹ ni yóò ẹ ààbò àti odi mi.
- 5 Iwọ kì yóò bèrù nítorí ẹrù òru,
tàbí fún ọfà tí n fò ní ọsán,
- 6 tàbí fún àjàkálẹ-ààrùn tí n rìn kiri ní òkùnkùn,
tàbí fún ìparun tí n rìn kiri ní ọsán gangan.
- 7 Egbẹrún (1,000) yóò ṣubú ní ègbé rẹ,
egbẹrún mewaá (10,000) ní ọwọ ọtún rẹ,
ṣùgbọn kì yóò súnmọ ọdọ rẹ.
- 8 Iwọ yóò máa wò ó pèlú ojú rẹ
àti wo jìyà àwọn èni búburú.
- 9 Nítorí iwọ fi OLÚWA ẹ ààbò rẹ,
iwọ fi Ọgá-ògo ẹ ibùgbé rẹ.
- 10 Búburú kan kì yóò ṣubú lù ọ,
Bẹẹ ni ààrùnkárùn kì yóò súnmọ ilé rẹ.
- 11 Nítorí yóò fi àṣẹ fún àwọn àngẹli nípa tírẹ
látí pa ọ mọ ní gbogbo ọnà rẹ;
- 12 wọn yóò gbé ọ sókè ní ọwọ wọn,
nítorí kí iwọ má ba à fi ẹṣẹ rẹ gún òkúta.

- 13 Ìwọ yóò rìn lórí kinniún àti paramọlẹ;
ìwọ yóò tẹ kinniún nílá àti ejò nílá nì ìwọ yóò fì ẹsẹ tẹ mọlẹ.
- 14 “Nítórí tí ìfẹ rẹ sí mí, èmi yóò gbà ọ;
èmi yóò pa ọ mọ, nítórí ìwọ jéwọ orúkọ mí.
- 15 Òun yóò pè mí, èmi yóò sì dá a lóhùn;
èmi yóò wà pẹlú rẹ nínú ìpónjù,
èmi yóò gbà á, èmi yóò sì bu ọláfún un.
- 16 Pẹlú ẹmí gígùn nì èmi yóò fì tẹ ẹ lórùn,
èmi yóò sì fì ìgbàlà mí hàn án.”

Saamu 92

Saamu. Orin. Fún Ojọ Ìsinmi.

- 1 Ohun rere nì láti máa fì ọpẹ fún OLÚWA
àti láti máa kọrin sí orúkọ rẹ, Ọgá-ògo,
- 2 láti kéde ìfẹ rẹ ní òwúrọ
àti òtítọ rẹ ní alé,
- 3 lára ohùn èlò orin olókùn mẹwàá
àti lára ohun èlò orin haapu.
- 4 Nítórí ìwọ nì ó mú inú mí dùn
nípa ìṣẹ rẹ OLÚWA;
èmi kọrin ayọ sí ìṣẹ ọwọ rẹ.
- 5 Báwo nì ìṣẹ rẹ tí tóbi tó, OLÚWA?
Èrò inú rẹ jìnlẹ nì!
- 6 Ọpẹ ènìyàn kò mọ ọn,
aṣiwèrè kò sì mọ ọn,
- 7 nígbà tí àwọn ènìyàn búburú bá rú jáde bí i koríko
àti gbogbo àwọn olùṣe búburú gberú,
wọ yóò run láéláé.
- 8 Sùgbọn ìwọ OLÚWA nì a ó gbéga tí tí láé.
- 9 Nítórí nítòótọ àwọn ọtá rẹ,
OLÚWA,
nítòótọ àwọn ọtá rẹ yóò sẹgbé;
gbogbo àwọn olùṣe búburú
nì a ó fónká.
- 10 Ìwọ tí gbé lwo mí ga bí i tí màlúù igbó;
òróró dídára nì a dà sí mí ní orí.
- 11 Ojú mí tí rí ìṣubú àwọn ọtá mí;
ìparun sí àwọn ènìyàn búburú
tí ó dide sí mí.
- 12 Olódodo yóò gberú bí i igi ọpẹ,
wọ yóò dàgbà bí i igi kedari Lebanoni,
- 13 tí a gbìn sí ilé OLÚWA,
Wọ yóò rúwé nínú àgbàlà Ọlórùn wa.
- 14 Wọ yóò máa so èso ní ìgbà ogbó,

wọn yóò dúró ní àkòtun, wọn yóò sì tutù nini,
 15 láti fihàn pé, “Èni ìdúró ṣinṣin ni OLÚWA;
 òun ni àpáta mi, kò si ṣí aburú
 kankan nínú rẹ.”

Saamu 93

1 OLÚWA n jẹ oba, oláńlá ni ó wọ ní aṣọ;
 oláńlá ni OLÚWA wọ ní aṣọ
 àti ihámọra rẹ pẹlú agbára.

Ó fi ìdí ayé múlẹ;
 kò si le è yí.

2 Ìjọba rẹ wà láti ojọ pípé;
 iwọ wà títi ayérayé.

3 A ti gbé òkun sókè, OLÚWA,
 òkun ti gbé ohùn wọn sókè;
 òkun ti gbé rírú omi wọn sókè.

4 Ó ni ògo ju àrà omi nílá lọ,
 ó ni ògo ju òkun rírú lọ
 OLÚWA ga ní ògo.

5 Èrì rẹ dúró ṣinṣin;
 iwà mímọ ní ó fi ṣe ilẹ̀ rẹ̀ lẹ̀ṣẹ̀ṣẹ̀
 fún ojọ àilópin, OLÚWA.

Saamu 94

1 OLÚWA Olórùn èni tí n gbèsan,
 Olórùn èni tí n gbèsan.

2 Gbé ara rẹ sókè, iwọ onídàájọ ayé;
 san èsan fún agbéraga
 ohun tí ó yẹ wọn.

3 Báwo ní yóò ti pẹ̀ tó,
 OLÚWA
 tí àwọn èni búburú
 yóò kọ orin ayọ?

4 Wọn n sọrọ̀ igbéraga jáde;
 gbogbo àwọn olùṣe búburú
 kún fún iṣògo.

5 Wọn fọ̀ àwọn èniyàn rẹ̀ túútúú, OLÚWA:
 wọn pọ̀n ilẹ̀ ìní rẹ̀ lójú.

6 Wọn pa àwọn opó àti àlejò,
 wọn sì pa àwọn omọ aláiní baba.

7 Wọn sọ pé, “OLÚWA kò rí i;
 Olórùn Jakọbu kò si kiyèsi i.”

8 Kiyèsi i, èyin aláilóye nínú àwọn èniyàn;
 èyin aṣiwèrè, nígbà wo ni èyin yóò lóye?

9 Èni tí ó gbìn etí, ó lè ṣe aláìgbọ̀ bí?
 Èni tí ó dá ojú?

Ó ha lè ẹ̀ se aláíríran bí?

10 Èni tí ń bá orílẹ̀-èdè wí, ẹ̀ se kò lè tọ̀ ni sọ̀nà bí?
Èni tí ń kọ̀ ènìyàn ha lè ẹ̀ sàìní ìmọ̀ bí?

11 OLÚWA mọ̀ èrò inú ènìyàn;
ó mọ̀ pé asán ni wọ̀n.

12 Ìbùkún ni fún ènìyàn náà tí
ìwọ̀ bá wí, OLÚWA,
ẹ̀ni tí ìwọ̀ kọ̀ nínú òfin ẹ̀,

13 Ìwọ̀ gbà á kúrò nínú ojú ibi,
títí a ó fi wa ìhò sílẹ̀ fún ẹ̀ni búburú.

14 Nítórí OLÚWA kò ní kọ̀ àwọ̀n ènìyàn ẹ̀ se sílẹ̀,
Òun kò sì ní kọ̀ ilẹ̀ ìní ẹ̀ se sílẹ̀.

15 Ìdájọ̀ yóò padà sí òdodo,
àti gbogbo àwọ̀n ọ̀lọ̀kàn
dídúró ẹ̀sin yóò tẹ̀lẹ̀ e lẹ̀yìn.

16 Ta ni yóò dide fún mi
sí àwọ̀n olùse búburú?
Tábí ta ni yóò dide sí àwọ̀n oníse ẹ̀se fún mi?

17 Bí kò ẹ̀ se pé OLÚWA fún mi ní ìrànìlọ̀wọ̀,
èmi fẹ̀rẹ̀ máa gbé ní ilẹ̀ tí ó dákẹ̀.

18 Nígba tí mo sọ̀ pé, “Èse mi ń yọ̀”,
OLÚWA, ìfẹ̀ ẹ̀ ni ó tì mí lẹ̀yìn.

19 Nígba tí ànìyàn ńlá wà nínú mi,
ìtúnú ẹ̀ mú ayọ̀ sí ọ̀kàn mi.

20 Ìjọba ìbàjẹ̀ ha lè kégbẹ̀ pẹ̀lú ẹ̀
ẹ̀ni tí ń fi òfin dī mọ̀ iwà ikà?

21 Wọ̀n kó ara wọ̀n jọ̀ sí olódodo
wọ̀n sì ń dá àwọ̀n aláìṣẹ̀ lẹ̀bi sí ikú.

22 Ẹ̀gbọ̀n, OLÚWA tí di odi alágbára mi,
àti Ọ̀lọ̀run mi ní àpáta nínú ẹ̀ni
tí mo tí ń gba ààbò.

23 Òun yóò san ẹ̀san ibi wọ̀n fún wọ̀n
yóò sì pa wọ̀n run nítórí búburú wọ̀n
OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa yóò pa wọ̀n run.

Saamu 95

1 Ẹ̀ wá, ẹ̀ jẹ̀ kí a kọ̀ orin ayọ̀ sí OLÚWA,
ẹ̀ jẹ̀ kí a kígbẹ̀ sókè sí àpáta igbàlá wa.

2 Ẹ̀ jẹ̀ kí a wá sí iwájú ẹ̀ pẹ̀lú ọ̀pẹ̀
kí a sì pòkíkí ẹ̀ pẹ̀lú ohun èlò
orin àti ìyìn.

3 Nítórí OLÚWA Ọ̀lọ̀run títóbi ni,
ọ̀ba tí ó tóbi ju gbogbo òrìṣà lọ.

4 Ní ọ̀wọ̀ ẹ̀ ni ọ̀gbun ilẹ̀ wà,
sọ̀nṣọ̀ orí òkè tirẹ̀ ní ẹ̀.

- 5 Tirè ni Òkun, nítorí òun ni ó dá a àti ọwọ rẹ ni ó fi dá iyàngbẹ ilẹ.
- 6 Ẹ wá, ẹ jẹ kí a foríbalẹ kí a sìn ín, ẹ jẹ kí a kúnlẹ níwájú
OLÚWA ẹni tí ó dá wa,
- 7 nítorí òun ni Ọlórún wa, àwa sì ni ènìyàn pápá rẹ, àti ọwọ ẹran ni abẹ ìpamọ rẹ.
- Lónìí tí iwọ bá gbọ ohùn rẹ,
- 8 “Ẹ má ẹ sẹ ọkàn yín le gégé bí ẹ ti ẹ ní Meriba, àti bí ẹ ti ẹ ní ọjó náà ní Massa ní aginjù,
- 9 nígbà tí àwọn baba yín dán mi wò tí wọn wádí mi,
- tí wọn sì rí iṣẹ mi.
- 10 Fún ogójì ọdún ni èmi fi bínú sí Ìran náà; mo wí pé, ‘Wọn jẹ ènìyàn tí ọkàn wọn ọ́ako lọ wọn kò sì mọ ọ̀nà mi.’
- 11 Nítorí náà ni mo kéde ibúra nínú ibínú mi, ‘Wọn kí yóò wọ ibi isinmi mi.’”

Saamu 96

- 1 Ẹ kọrin tuntun sí OLÚWA, ẹ kọrin sí OLÚWA gbogbo ayé.
- 2 Ẹ kọrin sí OLÚWA, yín orúkọ rẹ ẹ sọ ti ìgbàlà rẹ ní ọjó dé ọjó.
- 3 Ẹ sọ ti ògo rẹ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè àti iṣẹ iyanu rẹ láàrín gbogbo ènìyàn.
- 4 Nítorí títóbi ní OLÚWA ẹni tí ìyìn tọ sí; òun ní o yẹ kí a bèrù ju gbogbo òrìṣà lọ.
- 5 Nítorí asán ni gbogbo àwọn òrìṣà orílẹ̀-èdè ṣùgbọ́n OLÚWA dá àwọn ọ̀run.
- 6 Ọlá àti ọláńlá wà ní iwájú rẹ agbára àti ògo wà ní ibi mímọ rẹ.
- 7 Ẹ fi fún OLÚWA, ẹyin íbátan ènìyàn, ẹ fi agbára àti ògo fún OLÚWA.
- 8 Ẹ fi ògo tí ó tọ sí OLÚWA fún un; ẹ mú ọrẹ wá, kí ẹ sì wá sí ìgbàlà rẹ.
- 9 Ẹ máa sìn OLÚWA nínú ẹwà ìwà mímọ rẹ; ẹ wárìrì níwájú rẹ gbogbo ayé.
- 10 Sọ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, “OLÚWA jẹ ọba.”
A fi ìdí ayé múlẹ, tí kò sì lè yí; ẹni tí yóò fi òtítọ ẹ ìdájọ ènìyàn.
- 11 Jẹ kí àwọn ọ̀run kí ó yò, kí ayé sì pariwo jẹ kí pápá òkun kí ó hó pẹ̀lú ohun gbogbo tí ń bẹ nínú rẹ.

12 Jẹ kí oko kún fún ayò, àti ohun gbogbo tí n bẹ nínú rẹ; nígbà náà ni gbogbo igi igbó yóò máa yò.

13 Wọ̀n yóò kọ̀rin níwájú OLÚWA,
nítórí tí ó n bọ̀ wá, ó n bọ̀ wá ẹ̀ ẹ̀ ìdájọ̀ ayé.

Yóò fi òdodo ẹ̀ ìdájọ̀ ayé
àti tí àwọ̀n ènìyàn ni yóò fi òtítọ̀ rẹ̀ ẹ̀.

Saamu 97

- 1 OLÚWA jẹ ọ̀ba, jẹ kí ayé kí ó yò
jẹ kí inú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ erékùsù kí ó dùn.
- 2 Ojú ọ̀run àti òkùnkùn yíká
òdodo àti ìdájọ̀ ní ó ẹ̀ ipilẹ̀şẹ̀ itẹ̀ rẹ̀.
- 3 Iná n jọ níwájú rẹ̀. Ó sì n jọ àwọ̀n ọ̀tá rẹ̀ yíkákiri.
- 4 Ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ tàn ó sì kárí ayé
ayé rí i ó sì wá rí rí.
- 5 Òkè gíga yọ̀ gégé bí ìda níwájú OLÚWA,
níwájú Olúwa gbogbo ayé.
- 6 Àwọ̀n ọ̀run ròyìn òdodo rẹ̀, gbogbo ènìyàn sì rí ọ̀go rẹ̀.
- 7 Gbogbo àwọ̀n tí n sìn èrè fínfín ni ojú yóò tì,
àwọ̀n tí n fi èrè gbéraga,
ẹ̀ máa sìn ín, gbogbo èyin ọ̀lọ̀run!
- 8 Sioni gbọ̀, inú rẹ̀ sì dùn
inú àwọ̀n ilé Juda sì dùn,
nítórí ìdájọ̀ rẹ̀, OLÚWA.
- 9 Nítórí pé iwọ̀, OLÚWA, ni ó ga ju gbogbo ayé lọ
iwọ̀ ni ó ga ju gbogbo ọ̀rìşà lọ.
- 10 Jẹ kí gbogbo àwọ̀n tí ó fẹ̀
OLÚWA, kóríira ibi, ó pa ọ̀kàn àwọ̀n ènìyàn mímọ̀ rẹ̀ mọ̀
ó gbà wọ̀n ní ọ̀wọ̀ àwọ̀n ènìyàn búburú.
- 11 Ìmọ̀lẹ̀ tàn sórí àwọ̀n olódodo
àti ayọ̀ nínú àlàyé ọ̀kàn.
- 12 Ẹ̀ yọ̀ nínú OLÚWA, èyin tí ẹ̀ jẹ̀ olódodo,
kí ẹ̀ sì yin orúkọ̀ rẹ̀ mímọ̀.

Saamu 98

- 1 Ẹ̀ kọ̀rin tuntun sí OLÚWA,
nítórí tí ó ẹ̀ ohun ìyanu;
ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ àti apá mímọ̀ rẹ̀
o ẹ̀ işẹ̀ igbàlà fún un
- 2 OLÚWA ti sọ̀ igbàlà rẹ̀ di mí mọ̀
o fi òdodo rẹ̀ han àwọ̀n orílẹ̀-èdè.
- 3 Ó rántí ifẹ̀ rẹ̀ àti òtítọ̀ rẹ̀ fún àwọ̀n ará ilé Israẹ̀lì;
gbogbo ọ̀pin ayé ní ó tì rí
işẹ̀ igbàlà Ọ̀lọ̀run wa.
- 4 Ẹ̀ hó ihó ayọ̀ sí OLÚWA, gbogbo ayé,

- ẹ bú sáyò, ẹ kọrin ìyin,
⁵ ẹ fi dùùrù kọrin sí OLÚWA, pẹ̀lú dùùrù àti ìrò ohùn orin mímọ̀,
⁶ pẹ̀lú ìpè àti fèrè
 ẹ hó fún ayọ̀ níwájú OLÚWA ọba.
- ⁷ Jẹ́ kí òkun kí ó hó pẹ̀lú gbogbo
 ohun tí ó wà nínú rẹ̀,
 Gbogbo ayé àti gbogbo àwọn tí n gbé inú rẹ̀.
⁸ Ẹ́ jẹ́ kí odo kí ó sáápé,
 ẹ́ jẹ́ kí òkè kí ó kọrin pẹ̀lú ayọ̀;
⁹ ẹ́ jẹ́ kí wọn kọrin níwájú OLÚWA,
 nítórí tí yòò wá sẹ̀dájọ̀ ayé
 bẹ̀ẹ́ ni yòò ẹ̀e lẹ́dájọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè nínú òdodo
 àti àwọn èniyàn ní àìsẹ̀gbè pẹ̀lú.

Saamu 99

- ¹ OLÚWA jẹ ọba;
 jẹ́ kí ayé kí ó wá rìrì
 Ó jókòò lórí ìtẹ̀ kẹ́rúbù
 jẹ́ kí ayé kí ó wá rìrì.
- ² OLÚWA tóbi ní Sioni;
 Ó sì ga jù gbogbo orílẹ̀-èdè lọ.
- ³ Kí wọn sì yin orúkọ rẹ̀ tí ó tóbi
 tí ó ni ẹ̀rù, Mímọ̀ ni Òun.
- ⁴ Ọba náà ní agbára, ó sì fẹ̀ òdodo,
 ìwọ̀ fi ìdí àìsẹ̀gbè múlẹ̀;
 ìwọ̀ ẹ̀ ohun tí ó tọ̀ àti ohun tí ó yẹ̀ nínú Jakọbu.
- ⁵ Gbígbéga ni OLÚWA Ọlórún wa
 ẹ̀ foríbalẹ̀ níbi ẹ̀sẹ̀ rẹ̀; ó jẹ́ mímọ̀.
- ⁶ Mose àti Aaroni wà nínú àwọn àlùfáà rẹ̀
 Samuẹ̀li wà nínú àwọn tí ó n kẹ̀ pe orúkọ rẹ̀
 wọn kẹ̀ pe OLÚWA, ó sì dá wọn lóhùn.
- ⁷ Ó sọ̀rọ̀ sí wọn nínú ọ̀wọ̀n àwọ̀sánmọ̀,
 wọn pa ẹ̀rí rẹ̀ mọ̀ àti ìlànà tí ó fún wọn.
- ⁸ OLÚWA Ọlórún wa, ó dá wọn lóhùn;
 ó jẹ́ Ọlórún tí ó n dáríjì àwọn omọ̀ Israẹ̀li
 ìwọ̀ tí ó n fi ìyà àìsẹ̀deédeé wọn jẹ̀ wọn.
- ⁹ Gbígbéga ni OLÚWA Ọlórún wa
 kí a sìn ìn ní òkè mímọ̀ rẹ̀
 nítórí OLÚWA Ọlórún wa jẹ́ mímọ̀.

Saamu 100

Saamu. Fún ọpẹ̀.

- ¹ Ẹ́ hó ìhó ayọ̀ sí OLÚWA, gbogbo ayé.
² Ẹ́ fi ayọ̀ sìn OLÚWA,
 ẹ̀ wá síwájú rẹ̀ pẹ̀lú orin dídùn
³ OLÚWA Ọlórún ní ó dá wa,

kí èyìn kí ó mò pé
tìrẹ̀ ní àwà, àwà ní èniyàn rẹ̀
àtì àgùntàn pápá rẹ̀.

- ⁴ È lọ sí ẹ̀nu-òṅà rẹ̀ pẹ̀lú ọpẹ̀
àtì sí àgbàlá rẹ̀ pẹ̀lú ìyìn;
ẹ̀ fí ọpẹ̀ àtì ìyìn fún orúkọ rẹ̀.
- ⁵ Nítórí tí OLÚWA pọ̀ ní oore
ifẹ̀ rẹ̀ sí wà títí láé;
àtì òtítọ̀ rẹ̀ láti ìran de ìran.

Saamu 101

Tì Dafidi. Saamu.

- ¹ Èmi yóò kọ̀rin ifẹ̀ àtì òdodo;
sí ọ̀ OLÚWA, èmi yóò máa kọ̀rin ìyìn.
- ² Èmi yóò máa rìn ìrìn mi pẹ̀lú ogbón láilẹ̀şẹ̀,
ìgbà wo ní iwọ̀ yóò wá sí ọ̀dọ̀ mi?

Èmi yóò máa rìn ní ilẹ̀ mi
pẹ̀lú àyà pípé.

- ³ Èmi kì yóò gbé ohun búburú sí iwájú mi:
ìşẹ̀ àwọn tí ó yapa ní èmi kóríra.

Wọ̀n kì yóò rọ̀ mọ̀ mi.

- ⁴ Agídí ọ̀kàn yóò kúrò lóḍọ̀ mi;
èmi kì yóò mọ̀ èniyàn búburú.

- ⁵ Ènikẹ̀ni tí ó bá ń sọ̀rọ̀ ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀ ní ikọ̀kọ̀,
òun ní èmi yóò gé kúrò
ẹ̀ni tí ó bá gbé ojú rẹ̀ ga tí ó sì ní ìgbéraga àyà,
òun ní èmi kì yóò faradà fún.

- ⁶ Ojú mi yóò wà lára àwọn olóòtítọ̀ lórí ilẹ̀,
kì wọ̀n kì ó lè máa bá mi gbé;
ẹ̀ni tí ó bá n rìn ọ̀nà pípé
òun ni yóò máa sìn mí.

- ⁷ Èni tí ó bá ń şe ẹ̀tàn, kì yóò gbé ilẹ̀ mi,
kò sí ẹ̀ni tí ń şẹ̀ké tí yóò dúró ní iwájú mi.

- ⁸ Ní ojoojúmọ̀ ní èmi yóò wá máa pa a lẹ̀nu mọ̀
gbogbo àwọn èniyàn búburú ilẹ̀ nàà;
èmi yóò gé àwọn olùşẹ̀ búburú
kúrò ní ilú OLÚWA.

Saamu 102

Àdúrà olùpọ̀njú tí àarẹ̀ mú, tí ó sí ọ̀kàn rẹ̀ payá níwájú OLÚWA.

- ¹ Gbọ̀ àdúrà mi, OLÚWA,
jẹ̀ kí igbe ẹ̀bẹ̀ mi kí ó wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀.
- ² Má şe pa ojú rẹ̀ mọ̀ kúrò lóḍọ̀ mi
ní ojọ̀ tí èmi wà nínú ìpọ̀njú.

De etí re sí mi;

nígbà tí mo bá pè, dá mi lóhùn kíakíá.

³ Nítorí tí ojọ mi run bí èéfin;
egungun mi sì jóná bí ààrò.

⁴ Àyà mi lù, ó sì rọ bí i koríko;
mo gbàgbé láti je oúnje mi.

⁵ Nítorí ohùn ikérora mi,
egungun mi lẹ mọ ẹran-ara mi.

⁶ Èmi dàbí ẹyẹ igún ní ijù:
èmi dàbí òwíwí ibi ahoro.

⁷ Èmi dide; èmi dàbí ẹyẹ lóri ilé.

⁸ Ní ojọ gbogbo, àwọn ọtá ológoṣe mi n gàn mí;
àwọn tí n ẹe ikanra sí mi n fi orúkọ mi bú.

⁹ Èmi je ẹérú gégé bí oúnje mi, èmi sì da ohun mímu mi pọ pẹlú omijé.

¹⁰ Nítorí ibínú riru re, nítorí iwọ ti gbé mi sókè, iwọ sì gbé mi şánlẹ.

¹¹ Ojọ mi dàbí ọjiji àşálẹ
èmi sì rọ bí koríko.

¹² Şùgbón iwọ, OLÚWA, ni yóò dúró láélaé;
irántí re láti iran dé iran.

¹³ Iwọ ó dide iwọ ó sì şàánú fún Sioni,
nítorí igbà àti ẹe ojúrere sí i;
àkókò náà ti dé.

¹⁴ Nítorí tí àwọn òkúta je inú dídùn sí àwọn iranşẹ re;
wọn sì káánú erupẹ re.

¹⁵ Àwọn kẹfẹrí yóò bẹrù orúkọ OLÚWA,
gbogbo ọba ayé yóò máa bẹrù ògo re.

¹⁶ Torí tí OLÚWA yóò gbé Sioni ró, yóò farahàn nínú ògo re.

¹⁷ Yóò dáhùn àdúrà àwọn aláimí;
kì yóò sì gan ẹbẹ wọn.

¹⁸ Je kí a kọ ẹyí fún iran tí n bọ,
àwọn ẹniyàn tí a kò tí i dá yóò yin OLÚWA:

¹⁹ “OLÚWA wo ilẹ láti òkè mímọ re wá
láti ọrun wá ni ó bojú wo ayé,

²⁰ láti gbọ irora ará túbú,
láti tú àwọn tí a yàn sí ikú sílẹ.”

²¹ Kí a lẹ şọ orúkọ OLÚWA ní Sioni
àti iyin re ní Jerusalemu.

²² Ní igbà tí a kó àwọn ẹniyàn àti
ijoba pọ láti máa sìn OLÚWA.

²³ Ní ipa ọnà mi, ó re agbára mi sílẹ,
ó gé ojọ mi kúrú.

²⁴ Èmi sì wí pé:

“Olorun mi, má ẹe mú mi kúrò ní agbede-méjì ojọ mi; ọdún re n lọ láti iran dé iran.

²⁵ Ní ibẹrẹ ní iwọ fi ipilẹ ayé şolẹ,

òrun sì jẹ iṣẹ ọwọ rẹ.

26 Wọn yóò sègbé, wọn yóò parun, sùgbón iwọ yóò wà;
gbogbo wọn ni yóò gbó bí aṣọ.

Bí èwù ni iwọ yóò pààrọ wọn
wọn yóò sì di àpatì.

27 Sùgbón iwọ wà digbì síbè,
ọdún rẹ kò sì ní ọpin.

28 Àwọn ọmọ iránṣẹ rẹ yóò dúró ní iwájú rẹ pẹ;
a ó sì fi èṣẹ irú-ọmọ wọn sọlẹ ní iwájú rẹ.”

Saamu 103

Ti Dafidi.

1 Yin OLÚWA, iwọ ọkàn mi; àti gbogbo ohun tí ó wà nínú mi, yín orúkọ rẹ mímọ.

2 Yin OLÚWA, iwọ ọkàn mi, kí o má ṣe gbàgbé gbogbo oore rẹ,

3 ẹni tí ó dárí gbogbo èṣẹ rẹ jì ọ
tí ó sì wo gbogbo ààrùn rẹ sà.

4 ẹni tí ó ra ẹmí rẹ padà kúrò nínú kòtò ikú
ẹni tí ó fi iṣeun ifẹ àti iyónú dé ọ ní adé,

5 ẹni tí ó fi ohun dídára tẹ ọ lórùn
kí igbà èwe rẹ lè di ọtún bí ti ẹyẹ idi.

6 OLÚWA n ẹ ọdodo àti idájọ fún
gbogbo àwọn tí a ni lára.

7 Ó fi ọnà rẹ hàn fún Mose, iṣẹ rẹ fun àwọn ọmọ Israẹli;

8 OLÚWA ni aláàánú àti olóore,
ó lora láti binú, ó sì pọ ní ifẹ.

9 Òun kí í bá ni wí ní igbà gbogbo
bẹẹ ni kí í pa ibínú rẹ mọ láéláé,

10 Òun kí í ṣe sí wa gégé bí èṣẹ wa
bẹẹ ni kí í san án fún wa gégé

bí àlṣedéédéé wa.

11 Nítorí bí ọrun ṣe ga sílẹ,
bẹẹ ni ifẹ rẹ tóbi sí àwọn tí ó bẹrù rẹ.

12 Bí ilà-oòrùn tí jìnnà sí iwọ-oòrùn
bẹẹ ni ó ṣe mú irékojá wá jìnnà sí wa.

13 Bí baba ti n ẹ iyónú sí àwọn ọmọ rẹ,
bẹẹ ni OLÚWA n ẹ iyónú sí àwọn tí ó bẹrù rẹ,

14 nítorí tí ó mọ dídá wa,
ó rántí pé erùpẹ ni wá.

15 Bí ó ṣe ti èniyàn ni, ọjọ rẹ dàbí koríko,
ó gbilẹ bí ìtàná ewéko igbó,

16 afẹfẹ fẹ kojá lọ lóri rẹ,
kò sì rántí ibùjókòò rẹ mọ.

17 Sùgbón láti ayérayé ni ifẹ
OLÚWA ti wà pèlú àwọn tí ó bẹrù rẹ,
àti ọdodo rẹ wà láti ọmọdọmọ,

- 18 sí àwọn tí ó pa májè mú rẹ̀ mọ̀
àti àwọn tí ó rántí òfin rẹ̀ láti ẹ̀ wọ̀n.
- 19 OLÚWA ti pèsè itẹ̀ rẹ̀ nínú ọ̀run,
ìjọba rẹ̀ ní ó sì borí ohun gbogbo.
- 20 Yin OLÚWA, ẹ̀yin angẹ̀li rẹ̀,
tí ó ní ipá,
tí ó pa òfin ọ̀rọ̀ rẹ̀ mọ̀, tí ó sì n ẹ̀ se ifẹ̀ rẹ̀.
- 21 Yin OLÚWA, ẹ̀yin ogun ọ̀run rẹ̀ gbogbo,
ẹ̀yin ìránṣẹ̀ rẹ̀ tí n ẹ̀ se ifẹ̀ rẹ̀.
- 22 Yin OLÚWA, gbogbo iṣẹ̀ rẹ̀ ní
ìbì gbogbo ìjọba rẹ̀.

Yin OLÚWA, ìwọ ọ̀kàn mi.

Saamu 104

- 1 Yin OLÚWA, ìwọ ọ̀kàn mi.
- OLÚWA Ọ̀lọ̀run mi, ìwọ tóbi jọjọ;
ọ̀lá àti ọ̀lánílá ní ìwọ wọ̀ ní aṣọ̀.
- 2 Ìwọ fi ìmọ̀lẹ̀ bo ara rẹ̀ gégé bí aṣọ̀;
ó tẹ̀ ọ̀run bí títẹ̀ ẹ̀ni.
- 3 Ìwọ tí ó fi omi ẹ̀ se ití igití àjà ìyẹ̀wù rẹ̀.
Ìwọ tí o ẹ̀ se àwọ̀sánmọ̀ ní kẹ̀kẹ̀ ogun rẹ̀
ìwọ tí ó n rìn lóri apá ìyẹ̀ afẹ̀fẹ̀.
- 4 Ó fi ẹ̀fúùfú ẹ̀ se àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀,
ọ̀wọ̀-íná ní àwọn olùránṣẹ̀ rẹ̀.
- 5 O fi ayé gúnlẹ̀ lóri àwọn ìpilẹ̀;
tí a kò le è mì láéláé.
- 6 Ìwọ fi ìbú omi bò ó mọ̀lẹ̀ bí aṣọ̀;
àwọn omi sì dúró lóri àwọn òkè nílá.
- 7 Ẹ̀gbọ̀n nípa ìbáwí rẹ̀ ní àwọn omi lẹ̀,
nípa ohùn àrá rẹ̀ ní wọ̀n sálo.
- 8 wọ̀n sà̀n kojá lóri àwọn òkè,
wọ̀n sọ̀kalẹ̀ lẹ̀ sí àwọn pẹ̀tẹ̀lẹ̀,
sí ibi tí ìwọ ti yàn fún wọ̀n.
- 9 Ìwọ gbé ọ̀pin tí wọ̀n kò lè kojá rẹ̀ kálẹ̀;
láéláé ní wọ̀n kò ní lè bo ayé mọ̀lẹ̀ lẹ̀ẹ̀kan sí i.
- 10 Ìwọ mú kí ìsun da omi sí àwọn àfonífojì;
tí ó n sà̀n láàrín àwọn òkè.
- 11 Wọ̀n fún gbogbo àwọn ẹ̀ranko igbó ní omi
àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ ní pa òngbẹ̀ wọ̀n.
- 12 Àwọn ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀fúfúfú tẹ̀ itẹ̀ wọ̀n lẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ omi
wọ̀n n kọ̀rin láàrín àwọn ẹ̀ka.
- 13 Ó bu omi rin àwọn òkè láti ìyẹ̀wù rẹ̀ wá;

- a tẹ ayé lórùn nípa èso iṣẹ ọwọ rẹ.
- 14 Ó mú kí koríko hù jáde fún àwọn ẹranko láti je àti àwọn ewébẹ fún èniyàn láti lò, kí ó lè mú oúnjẹ jáde láti ilẹ wá.
- 15 Ọtí wàini tí ó n mú ọkàn èniyàn yọ, òróró láti mú ojú rẹ tan, àti àkàrà láti ra ọkàn rẹ padà.
- 16 Àwọn igi OLÚWA ni a bu omi rin dárádára, kedari ti Lebanoni tí ó gbìn.
- 17 Níbẹ ní àwọn ẹyẹ ẹe itẹ wọn bí ó ẹe tí àkọ ni, orí igi gíga ni ilé rẹ.
- 18 Àwọn òkè gíga ni ààbò fún àwọn ewúré igbó; àti àwọn àlàpà je ààbò fún àwọn ehoro.
- 19 Ọ̀ṣùpá jẹ àmì fún àkókò oòrùn sì mọ igbà tí yóò wọ.
- 20 Ìwọ mú òkùnkùn wá, ó sì di òru, nínú èyí tí gbogbo ẹranko igbó n rìn kiri.
- 21 Kinníún n bú ramúramù fún ohun ọdẹ wọn wọn sì n wá oúnjẹ wọn láti ọdọ Ọlórùn.
- 22 Oòrùn ràn, wọn sì kó ara wọn jọ, wọn padà lọ dùbúlẹ sí ihò wọn.
- 23 Ọkùnrin jáde lọ sí iṣẹ wọn, àti sí lááláá rẹ tí tí di àṣálẹ.
- 24 Iṣẹ rẹ ti pọ tó, OLÚWA!
Nínú ọgbón ni ìwọ ẹe gbogbo wọn: ayé kún fún àwọn iṣẹdà á rẹ.
- 25 Bẹẹ ni Ọkun yìí tí ó tóbi, tí ó sì ni ìbú, tí ó kún fún àwọn ẹdà aláàyè ní isalẹ láiníyẹ ohun aláàyè tí tóbi àti kékeré.
- 26 Níbẹ ni ọkọ n lọ síwá sẹyìn, àti Lefitani, tí ìwọ dá láti ẹe àrìyá nínú rẹ.
- 27 Àwọn wọnyí n wò ọ láti fún wọn ní oúnjẹ wọn lákòókò rẹ.
- 28 Nígba tí ìwọ bá fi fún wọn, wọn yóò kó jọ; nígbà tí ìwọ bá la ọwọ rẹ, a tẹ wọn lórùn pẹlú ohun rere.
- 29 Nígba tí ìwọ bá pa ojú rẹ mọ ara kò rọ wọn nígbà tí ìwọ bá mú ẹmí wọn lọ, wọn ó kú, wọn ó sì padà sí erupẹ.
- 30 Nígba tí ìwọ rán ẹmí rẹ, ni a dá wọn, ìwọ sì tún ojú ayé ẹe.
- 31 Jẹ kí ọgo OLÚWA wà pẹ tí tí láé;

32 kí inú OLÚWA kí ó dùn ní ti iṣẹ̀ rẹ̀,
 32 ẹ̀ni tí ó wo ayé, tí ó sì wá rírì,
 ẹ̀ni tí ó fọwọ̀ tọ̀ àwọn òkè, tí wọn yọ̀ eéfin.

33 Ní gbogbo ayé mi ní n ó kọ̀rìn sí OLÚWA:
 èmi ó kọ̀rìn ìyìn sí OLÚWA
 níwọn ìgbà tí mo wà láààyè.

34 Jẹ́ kí ẹ̀kọ̀ mi kí ó tẹ̀ ọ̀ lórùn
 bí mo ti ń yọ̀ nínú OLÚWA.

35 Ẹ̀gbọn kí ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ kúrò láyẹ̀
 kí ènìyàn búburú má sì sí mọ̀.

Yin OLÚWA, ìwọ̀ ọ̀kàn mi.

Yin OLÚWA.

Saamu 105

1 Ẹ̀ fi ọ̀pẹ̀ fún OLÚWA, ké pe orúkọ̀ rẹ̀,
 jẹ́ kí a mọ̀ ohun tí ó ẹ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè.

2 Kọ̀rìn sí i, kọ̀rìn ìyìn sí i;
 sọ̀ tí iṣẹ̀ ìyanu rẹ̀ gbogbo.

3 Sògo nínú orúkọ̀ mímọ̀ rẹ̀,
 jẹ́ kí ọ̀kàn àwọn tí ń wá OLÚWA kí ó yọ̀.

4 Wá OLÚWA àti ipá rẹ̀;
 wa ọ̀jú rẹ̀ nígbà gbogbo.

5 Rántí àwọn ìyanu tí ó ti ẹ̀,
 ìyanu rẹ̀, àti idájọ̀ tí ó sọ̀,

6 ẹ̀yìn iran Abrahamu iránsẹ̀ rẹ̀,
 ẹ̀yìn ọ̀mọ̀kùnrin Jakọ̀bu, àyànfẹ̀ rẹ̀.

7 Ọ̀un ní OLÚWA Ọ̀lórùn wa:
 idájọ̀ rẹ̀ wà ní gbogbo ayé.

8 Ó rántí májẹ̀mú rẹ̀ láélaé,
 ọ̀rọ̀ tí ó pàṣẹ̀, fún ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀rún iran,

9 májẹ̀mú tí ó dá pèlú Abrahamu,
 ibúra tí ó ẹ̀ pèlú fún Isaaki.

10 Ó ẹ̀ idánìlójú u rẹ̀ fún Jakọ̀bu gẹ̀gẹ̀ bí àṣẹ̀,
 sí Israẹ̀li, gẹ̀gẹ̀ bí májẹ̀mú ayérayé:

11 “Fún ìwọ̀ ní èmi ó fún ní ilẹ̀ Kenaani
 gẹ̀gẹ̀ bí ìpín tí ìwọ̀ ó jogún.”

12 Nígbà tí wọn kéré níye,
 wọn kéré jojo, àti àwọn àjẹ̀jẹ̀ níbẹ̀

13 wọn rìn kiri láti orílẹ̀-èdè sí orílẹ̀-èdè,
 láti ìjọ̀ba kan sí èkejì.

14 Kò gba ẹ̀nikẹ̀ni láààyè láti pọn wọn lójú;
 ó fi ọ̀ba bú nítorí tiwọn:

15 “Má ẹ̀ fọwọ̀ kan ẹ̀ni àmì òróó mi; má sì ẹ̀ wòlú mi níbi.”

- 16 Ó pe ìyàn sórí ilẹ náà
ó sì pa gbogbo ìpèsè óúnjẹ wọn run;
- 17 Ó sì rán ọkúnrin kan síwájú wọn
Josefu tí a tà gégé bí erú.
- 18 Wọn fi sẹkẹsẹkẹ bọ esẹ rẹ
a gbé ọrùn rẹ sínú irin,
- 19 títí ọrọ tí ó sọtélé fi ẹ
títí ọrọ OLÚWA fi dá a láre.
- 20 Ọba ránşé lọ tú u silẹ
àwọn aláşẹ èniyàn tú u silẹ
- 21 Ó fi jẹ olúwa lóri ilẹ rẹ,
aláşẹ lóri ohun gbogbo tí ó ní,
- 22 gégé bí ifẹ rẹ, kí ó máa
şẹ àkóso àwọn omo-aládé
kí ó sì kọ àwọn àgbàgbà rẹ ní ogbọn.
- 23 Israeli wá sí Ejibiti;
Jakobu sì şe àtípó ní ilẹ Hamu.
- 24 OLÚWA, sì mú àwọn omo rẹ bí sí i
ó sì mú wọn lágbára jù
àwọn ọtá wọn lọ
- 25 Ó yí wọn lókàn padà láti kóríira àwọn èniyàn
láti şe àrẹkẹrẹkẹ sí àwọn íránşé rẹ.
- 26 Ó rán Mose íránşé rẹ,
àti Aaroni tí ó ti yàn.
- 27 Wọn n şe işẹ iyanu láàrín wọn
ó şe işẹ iyanu ní Hamu.
- 28 Ó rán ọkùnkùn, o sì mú ilẹ şù
wọn kò sì sọrọ-òdì sí ọrọ rẹ.
- 29 Ó sọ omi wọn di ejẹ,
ó pa eja wọn.
- 30 Ilẹ mú ọpọlọ jáde wá,
èyí tí ó lọ sí ìyèwù àwọn ọba wọn.
- 31 Ó sọrọ, onírúurú eşinşin sì dide,
ó sì hu kantíkanti ní ilẹ wọn
- 32 Ó sọ ọjò di yinyin,
àti ọwọ-iná ní ilẹ wọn;
- 33 Ó lu àjàrà wọn àti igi ọpọtó wọn
ó sì dá igi orilẹ-èdè wọn.
- 34 Ó sọrọ, esù sì dé,
àti kòkòrò ní àiníye,
- 35 wọn sì jẹ gbogbo ewé ilẹ wọn,
wọn sì jẹ eso ilẹ wọn run.
- 36 Nígbà náà, ó kọlu gbogbo àwọn ilẹ wọn,
ààyò gbogbo ipá wọn.
- 37 Ó mú Israeli jáde
tí òun tí fádákà àti wúra,
nínú èyà rẹ kò sí aláìlera kan.
- 38 Inú Ejibiti dùn nígbà tí wọn n lọ,

nítorí èrù àwọn Israẹli n bá wọn.

- 39 Ó ta àwọsánmọ fún ìbòrí,
àti iná láti fún wọn ní ìmọlẹ lálẹ.
40 Wọn béèrè, ó sì mú ẹyẹ àparò wá,
ó sì fi oúnjẹ ọrun tẹ wọn lẹrùn.
41 Ó sì la àpáta, ó sì mú omi jáde;
gégé bí odò tí n sà níbi gbígbe.
42 Nítorí ó rántí ilé rí mímọ rẹ
àti Abrahamu iránṣẹ rẹ.
43 Ó sì fi ayọ mú àwọn ènìyàn rẹ jáde
pèlú ayọ ní ó yan àyànfẹ rẹ
44 Ó fún wọn ní ilẹ iní nàà,
wọn sì jogún iṣẹ àwọn ènìyàn nàà,
45 kí wọn kí ó lè máa pa àṣẹ rẹ mọ
kí wọn kí ó lè kiyèsí òfin rẹ.

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Saamu 106

- 1 Yin OLÚWA! Ẹ fi ìyìn fún
OLÚWA, nítorí tí ó ṣeun.

Ẹ fi ọpẹ fún OLÚWA nítorí tí ó ṣeun,
nítorí tí ìfẹ rẹ dúró láéláé.

- 2 Ta ni ó lè ròyìn iṣẹ agbára OLÚWA,
ta ní lè sọ nípa ìyìn rẹ?

- 3 Ìbùkún ni fún àwọn tí n pa ìdájọ mọ?
Èni tí n ṣe ohun tí ó tọ.

- 4 Rántí mi, OLÚWA,
nígbà tí o bá fi ojúrere rẹ hàn,
wá sí ihà mi nígbà tí iwọ bá gbà wọn,

- 5 kí èmi kí ó lè jẹ igbádùn àlàáfíà àwọn tí iwọ ti yàn,
kí èmi kí ó sì darapọ mọ àwọn ènìyàn,
ìní rẹ láti jọ yìn ọ lógo.

- 6 Àwa ti dèṣẹ gégé bí àwọn baba wa ti ṣe,
àwa ti ṣe ohun tí kò dá a,
a sì ti hùwà búburú.

- 7 Nígbà tí àwọn baba wa wà ní Ejibiti,
iṣẹ iyanu rẹ kò yé wọn,
wọn kò rántí ọpọlọpọ àánú rẹ,
gégé bí wọn ṣe sọtẹ sí ọ níbi Òkun, àní níbi Òkun Pupa.

- 8 Sùgbọn o gbà wọn là nítorí orúkọ rẹ
láti jẹ kí agbára nílá rẹ di mí mọ.

- 9 O bá Òkun Pupa wí, ó sì gbe;

- o sì mú wọn la ìbú já bí aginjù.
- 10 O gbà wọn là kúrò lówọ àwọn ọtá wọn,
láti ọwọ ọtá ni o ti gbà wọn.
- 11 Omi ya lu àwọn ọtá wọn;
bẹẹ ni kò sí èyí tí ó yè nínú wọn.
- 12 Nígbà náà wọn gba ìpinnu rẹ gbọ
wọn sì kọrin iyìn rẹ.
- 13 Şùgbọn wọn kò pẹ gbàgbé ohun tí o ẹ
wọn kò sí dúró gba ìmòrán rẹ.
- 14 Nínú aginjù ni wọn tí ẹ ifékúfẹẹ,
nínú aṣalẹ, wọn dán Olórun wò.
- 15 Nígbà náà, ó fún wọn ní ohun tí wọn béèrè fún
şùgbọn ó rán àìsàn búburú sí wọn.
- 16 Nínú ibùdó ni wọn ẹ ilara Mose
pẹlú Aaroni, ẹni tí ó jẹ mímọ sí OLÚWA.
- 17 Ilẹ la ẹnu ó sì gbé Datani mì
ó bo ẹgbé Abiramu mọlẹ.
- 18 Ọwọ iná yọ ní ẹgbé àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ;
iná jo àwọn ènìyàn búburú.
- 19 Ní Horebu wọn ẹ ẹgbọrọ màlúù
wọn sì sin ọrìṣà tí a ẹ láti ara irin.
- 20 Wọn pa ọgo wọn dà
sí àwòrán màlúù, tí n jẹ koríko.
- 21 Wọn gbàgbé Olórun, ẹni tí ó gbà wọn
ẹni tí ó ti ẹ ohun nílá ní Ejibiti,
- 22 iṣẹ iyanu ní ilẹ Hamu
àti ohun ẹrù ni ẹbá Okun Pupa.
- 23 Bẹẹ ni, ó sọ wí pé, òun yóò pa wọn run
bí kò bá ẹ ti Mose, tí ó yàn,
tí ó dúró níwájú ẹyà náà
tí ó pa ibínú rẹ mọ láti má pa wọn run mọ.
- 24 Nígbà náà, wọn kẹgàn ilẹ dídára náà
wọn kò gba ilé rí rẹ gbọ.
- 25 Wọn n kùn nínú àgọ wọn
wọn kò sì gbọrọ sí OLÚWA.
- 26 Bẹẹ ni ó búra fún wọn nípa gbígbe ọwọ rẹ sókè
kí òun lè jẹ kí wọn şubú nínú aginjù,
- 27 láti jẹ kí àwọn ọmọ rẹ şubú lára orilẹ-èdè
láti fón wọn káàkiri lórí ilẹ.
- 28 Wọn da ara wọn pọ mọ Baali-Peori,
wọn sì n jẹ ẹbọ tí a rú sí àwọn òkú ọrìṣà,
- 29 wọn mú Olórun bínú pẹlú ohun búburú tí wọn n ẹ
àjàkálẹ-ààrùn jáde láàrìn wọn.
- 30 Şùgbọn Finehasi dide láti dá sí i,
àjàkálẹ-ààrùn náà sì dáwọ dúró lógán.
- 31 A sì ka èyí sí ọdodo fún un àti

- fún àwọn ìrandíran tí n' bọ
- 32 Níbi omi Meriba, wọn bí Olórun nínú,
ohun búburú wá sí orí Mose nítorí wọn.
- 33 Nítorí tí wọn sòtẹ̀ sí Emí Olórun.
Orọ̀ àìdára sì tí ẹnu Mose wá.
- 34 Wọn kò pa àwọn ènìyàn run
gégé bí OLÚWA tí sọ fún wọn,
- 35 Sùgbón wọn dàpọ̀ mọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè,
wọn sì gbà láti ẹ̀ bí àṣà wọn.
- 36 Wọn sì sin àwọn òrìṣà wọn
tí ó dì ikẹkùn fún wọn.
- 37 Wọn fi àwọn ọmọkúnrin wọn rú ẹ̀bọ
àti àwọn ọmọ̀bínrin fún òrìṣà.
- 38 Wọn ta ẹ̀jẹ̀ aláìṣẹ̀ sílẹ̀,
ẹ̀jẹ̀ àwọn ọmọkúnrin àti àwọn ọmọ̀bínrin wọ.
- Wọn fi wọn rú ẹ̀bọ̀ sí ẹ̀re Kenaani,
ilẹ̀ náà sì dì àìmọ̀ fún ẹ̀jẹ̀.
- 39 Wọn sì fi iṣẹ̀ wọn sọ ara wọn di aláìmọ̀,
wọn sì ẹ̀ àgbèrè lọ pèlú iṣẹ̀ wọn.
- 40 Nígbà náà ni OLÚWA bínú sí àwọn ènìyàn rẹ̀
ó sì kóríra àwọn ènìyàn iní rẹ̀
- 41 Ó sì fà wọn lé àwọn orílẹ̀-èdè lẹ́wọ̀,
àwọn ọ̀tá wọn sì jẹ ọ̀ba lórí wọn.
- 42 Àwọn ọ̀tá wọn sì n' pọn wọn lójú
wọn sì mú wọn sìn lábẹ̀ àṣẹ̀ wọn.
- 43 Ní ọ̀pọ̀ ìgbà ọ̀un gbà wọn,
síbẹ̀ wọn sì n' sòtẹ̀ sí i
wọn sì sọfọ̀ dànù nínú ẹ̀ṣẹ̀ wọn.
- 44 Sùgbón ó kiyèsì wọn nítorí iṣòro
nígbà tí ó gbọ̀ ẹ̀kún wọn,
- 45 ó rántí májẹmú rẹ̀ nítorí wọn
Nítorí agbára ìfẹ̀ rẹ̀, ó Ẹ̀aánú wọn.
- 46 Lójú gbogbo àwọn tí ó kó wọn ní ìgbèkùn
ó mú wọn rí ǎánú.
- 47 Gbà wá, OLÚWA Olórun wa,
kí o sì Ẹ̀a wá jọ kúrò láàrín àwọn kẹ̀fẹ̀rì,
láti máa fi ọ̀pẹ̀ fún orúkọ̀ mímọ̀ rẹ̀
láti máa sọgo nínú iylín rẹ̀.
- 48 Olùbùkún ni OLÚWA,
Olórun Israeli, láti ìrandíran.

Jẹ́ kí gbogbo ènìyàn kí ó wí pé, “Àmín!”

Ẹ̀ fi iylín fún OLÚWA!

ÌWÉ KARÙN-ÚN

107*Saamu 107-150*

- 1 E fi opé fún OLÚWA, nítorí tí ó ʃeun;
nítorí ifé rẹ dúró láéláé.
- 2 Jé kí àwọn ẹni iràpadà OLÚWA kí ó wí báyí,
àwọn ẹni tí ó rà padà kúrò lẹwọ ọtá,
- 3 àwọn tí ó kọjọ láti ilẹ wọn-ọn-nì,
láti ilà-oòrùn àti iwọ-oòrùn,
láti àríwá àti Òkun wá.
- 4 Wọn n rìn káàkiri ní aginjù ní ibi tí ọ̀nà kò sí,
wọn kò rí ọ̀nà lọ sí ilú níbi tí
wọn ó máa gbé.
- 5 Ebi n pa wọn, òngbẹ gbẹ wọn,
ó sì rẹ ọkàn wọn nínú wọn.
- 6 Ní ìgbà náà, wọn kígbẹ sókè
sí OLÚWA nínú ìdààmú wọn,
ó sì yọ wọn kúrò nínú ìrora wọn
- 7 Ó fi ọ̀nà tí tító hàn wọn sí ilú
tí wọn lè máa gbé.
- 8 E jẹ kí wọn máa yin OLÚWA nítorí ìʃeun ifé rẹ àti nítorí ìʃẹ
ìyanu rẹ sí àwọn ọmọ ènìyàn,
- 9 nítorí tí ó tẹ ifé ọkàn lórùn
ó sì fi ìre fún ọkàn tí ebi n pa.
- 10 Ọpọ jókòó nínú òkùnkùn àti òjiji ikú,
a dè wọn ní ìrora àti ní irin,
- 11 nítorí tí wọn ʃe àìgbọ̀ràn sí ọ̀rọ
Ọlórùn, wọn kẹgàn ibáwí Ọgá-ògo,
- 12 Ó sì fi ìkorò rẹ àyà wọn sílẹ;
wọn ʃubú, kò sì ʃí ẹni tí
yòò ràn wọn lẹwọ.
- 13 Ní ìgbà náà wọn ké pe
OLÚWA nínú ìdààmú wọn,
ó sì gbà wọn nínú ìṣòro wọn
- 14 Ó mú wọn jáde kúrò nínú
òkùnkùn àti òjiji ikú,
ó sì fa irin tí wọn fi dè wọn já.
- 15 E jẹ kí wọn fi opé fún OLÚWA! Nítorí ìʃeun ifé rẹ àti nítorí ìʃẹ ìyanu rẹ sí ọmọ
ènìyàn.
- 16 Nítorí tí ó já ilẹkùn idẹ wọn-ọn-nì
ó sì ké irin wọn ní agbede-méjì.
- 17 Ọpọ di aʃiwèrè nítorí ìrẹkọjá wọn
wọn sì pọn wọn lójú nítorí ẹ̀ṣẹ wọn.
- 18 Wọn kọ gbogbo ọúnjẹ
wọn sì súnmọ ẹnu-ọ̀nà ikú.
- 19 Nígbà náà wọn kígbẹ sí OLÚWA nínú ìṣòro wọn,
ó sì yọ wọn nínú ìdààmú wọn.

- 20 Ó rán ọ̀rọ̀ rẹ̀, ara wọn sì dá
ó sì yọ wọn nínú isà òkù.
- 21 Ẹ jẹ kí wọn fi ọ̀pẹ̀ fún OLÚWA nítorí Ẹseun ifẹ̀ rẹ̀ àti Ẹṣẹ̀ iyanu rẹ̀ fún ọ̀mọ̀ ènìyàn.
- 22 Jẹ́ kí wọn rú ebo ọ̀pẹ̀
kí wọn kí ó fi ayọ̀ sọ̀rọ̀ Ẹṣẹ̀ rẹ̀.
- 23 Àwọn tí n sọ̀kalẹ̀ lọ sí Òkun nínú ọ̀kọ̀ ojú omi,
wọn jẹ́ oníṣòwò nínú omi nílá.
- 24 Wọn rí Ẹṣẹ̀ OLÚWA,
àti Ẹṣẹ̀ iyanu rẹ̀ nínú ibú.
- 25 Nítorí tí ó pàṣẹ̀, ó sì mú ìjì fẹ̀
tí ó gbé ríru rẹ̀ sókè.
- 26 Wọn gòkè lọ sí ọ̀run wọn sì
tún sọ̀kalẹ̀ lọ sí ibú:
nítorí ipónjù, ọ̀kàn wọn di omi.
- 27 Wọn n ta gbọ̀nọ̀ngbọ̀nọ̀n bí ọ̀mùtí ènìyàn:
ọ̀gbọ̀n wọn sì dé ọ̀pin.
- 28 Nígbà náà wọn n kígbe sókè
sí OLÚWA nínú ìdààmú wọn,
ó sì mú wọn jáde nínú Ẹ̀sòro wọn.
- 29 Ó sọ̀ ìjì di ìdákẹ̀rọ̀rọ̀
bẹ̀ẹ̀ ni ríru omi rẹ̀ dúró jẹ́jẹ́.
- 30 Inú wọn dùn nígbà tí ara wọn balẹ̀,
ó mú wọn lọ sí ibi tí ọ̀kàn wọn lọ.
- 31 Jẹ́ kí wọn fi ọ̀pẹ̀ fún
OLÚWA nítorí Ẹseun ifẹ̀ rẹ̀
àti Ẹṣẹ̀ iyanu rẹ̀ fún ọ̀mọ̀ ènìyàn.
- 32 Jẹ́ kí wọn gbé e ga ní ààrín àwọn ènìyàn
kí wọn kí ó sì yín ín ní ìjọ̀ àwọn àgbàgbà.
- 33 Ó sọ̀ odò di aginjù,
àti orisun omi di ilẹ̀ gbígbe.
- 34 Ilẹ̀ eléso di aṣálẹ̀
nítorí iwà búburú àwọn tí ó wà nínú rẹ̀.
- 35 O sọ̀ aginjù di adágún omi àti
ilẹ̀ gbígbe di orisun omi,
- 36 níbẹ̀ ó mú ẹ̀ni tí ebi n pa wà,
wọn sì pilẹ̀ ibi tí wọn ó máa gbé.
- 37 Wọn fún irúgbìn, wọn sì gbin ọ̀gbà àjàrà
tí yóò máa so ẹ̀so tí ó dára;
- 38 Ó búkún wọn, wọn sì pọ̀ sí í ní iye
kò sí jẹ́ kí ẹ̀ran ọ̀sìn wọn kí ó dínkù.
- 39 Nígbà náà, ọ̀jọ̀ wọn kúrú,
ìnira, ipónjù àti Ẹ̀sòro wọn sì dínkù,
- 40 ẹ̀ni tí ó da ẹ̀gàn lu ọ̀mọ̀-aládé
ó sì mú wọn rìn níbi tí ọ̀nà kò sí.
- 41 Ẹ̀sùgbọ̀n ó gbé aláìní sókè kúrò nínú ìnira
ó mú ìdílẹ̀ wọn pọ̀ bí agbo ẹ̀ran.

- 42 Àwọn tí ó dúró sì rí i, inú wọn sì dùn
 ùgbón gbogbo olùṣe búburú yóò pa ẹnu rẹ mọ.
- 43 Ẹni tí ó bá gbón, jẹ kí ó kiyèsì nńkan wọnyí
 kí ó wo titóbi ifẹ OLÚWA.

Saamu 108

Orin. Saamu ti Dafidi.

- 1 Olorun, okàn mi dúró ńńsin
 èmi ó máa kọrin, èmi ó máa fi okàn mi kọrin.
- 2 Ji ohun èlò orin àti haapu!
 Èmi ó jí ní kùtùkùtù,
- 3 èmi ó yìn ó, OLÚWA, nínú àwọn orílẹ̀-èdè,
 èmi ó kọrin rẹ nínú àwọn èniyàn.
- 4 Nítórí tí o tóbi ní àánú rẹ
 ju àwọn ọrun lọ
 àti òdodo rẹ dé àwọsánmọ.
- 5 Gbé ara rẹ ga, Olorun, lóri àwọn ọrun,
 àti ọgo rẹ lóri gbogbo ayé.
- 6 Kí a sì lè gba àwọn olùfẹ rẹ là;
 fi ọwọ ọtún rẹ ẹ igbàlà,
 kí o sì dá mi lóhùn
- 7 Olorun ti sọrọ láti ibi mímọ rẹ pé,
 “Èmi yóò yò, èmi yóò pín Ẹkemu,
 èmi yóò sì wọn àfónífojì Sukkoti kúrò.
- 8 Gileadi ni tẹmi, Manase ni tẹmi,
 Efraimu ni ìbòrí mi,
 Juda ni olófin mi,
- 9 Moabu sì ni ikòkò iwẹṣe mi,
 lóri Edomu ni èmi ó bọ bàtà mi sí,
 lóri òkè Filistia ni èmi yóò hó ìhó ayọ.”
- 10 Ta ni yóò mú mi wá sí ilú olódi?
 Ta ni yóò sìn mí wá sí Edomu?
- 11 Iwo Olorun ha kọ, iwọ tí ó ti kọ wá sílẹ.
 Olorun iwọ kì yóò bá àwọn jagunjagun wa jáde mọ.
- 12 Fún wa ní ìrànlowọ nínú ìpọnjú,
 nítórí ìrànlowọ èniyàn asán ni.
- 13 Nípasẹ Olorun ni àwa ó ẹ akin
 nítórí òun ó tẹ àwọn ọtá wa mọlẹ.

Saamu 109

Fún adarí orin. Ti Dafidi. Saamu.

- 1 Olorun, ti èmi n fi yìn fún,
 má ẹ dáké,
- 2 nítórí àwọn èniyàn búburú àti ẹlẹtàn
 ti ya ẹnu wọn sí mi
 wọn ti fi ahọn èké sọrọ sí mi.
- 3 Wọn fi ọrọ ìrira yí mi káàkiri;

- wọn bá mi jà lánídì
 4 Nípò ifẹ̀ mi, wọn n ẹ̀ ọ̀tá mi,
 ẹ̀gbọn ẹ̀mi n gba àdúrà.
 5 Wọn sì fi ibi san ire fún mi
 àti írira fún ifẹ̀ mi.
- 6 Yan àwọn ẹ̀nìyàn búburú láti dojúko
 jẹ́ kí àwọn olùfisun
 dúró ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀.
 7 Kí a dà a lẹ̀bi nígbà tí a bá ẹ̀ ìdájọ̀
 kí àdúrà rẹ̀ kí ó lè di ikòsílẹ̀.
 8 Kí ọ̀jọ̀ rẹ̀ kí ó kúrú;
 kí ẹ̀lómíràn kí ó rọ̀pò iṣẹ̀ rẹ̀.
 9 Kí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ di aláíní baba
 kí aya rẹ̀ sì di opó.
 10 Jẹ́ kí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ máa ẹ̀gbẹ̀ kiri
 kí wọn máa tọ̀rọ̀ ọ̀únjẹ̀ jìnnà sí ibi ahoro wọn.
 11 Jẹ́ kí alọ̀nilọ̀wọ̀gbà kí ó mú ohun gbogbo tí ó ní
 jẹ́ kí àlejò kí ó kó ẹ̀rè iṣẹ̀ rẹ̀ lọ.
 12 Má ẹ̀ jẹ́ kí ẹ̀nikan ẹ̀ ǎǎnú fún un
 tàbí kí wọn kǎǎnú lóri
 àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ aláíní baba.
 13 Kí a gé ǎrọ̀mọ̀dọ̀mọ̀ rẹ̀ kúrò
 kí orúkọ̀ wọn kí ó parẹ̀ ní iran tí n bọ̀.
 14 Kí ẹ̀ṣẹ̀ àwọn baba rẹ̀ kí
 ó wà ní ìrántí ní ọ̀dọ̀ OLÚWA.
 Má ẹ̀ jẹ́ kí a yọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ iyá wọn kúrò.
 15 Jẹ́ kí ẹ̀ṣẹ̀ wọn kí ó wà ní ìrántí níwájú OLÚWA
 kí ó lè gé ìrántí wọn kúrò lóri ilẹ̀.
- 16 Nítórí kò rántí láti ẹ̀ǎǎnú,
 ẹ̀gbọn ó ẹ̀ ẹ̀nìnbíni sí ọ̀kùnrin tálákà àti olùpọ̀njú,
 kí ó lè pa oníròbìnújẹ̀ ọ̀kàn.
 17 Ó fẹ̀ràn láti máa mú ẹ̀gún wá sí orí rẹ̀:
 bí inu rẹ̀ kò ti dùn sí ire, bẹ̀ẹ̀ ní kí ó jìnnà sí.
 18 Bí ó ti fi ẹ̀gún wọ̀ ará rẹ̀ láṣọ̀ bí ẹ̀wù
 bẹ̀ẹ̀ ní kí ó wá sí inu rẹ̀ bí omi.
 19 Jẹ́ kí ó rí fún un bí aṣọ̀ tí a dà bọ̀ ó ní ara,
 àti fún àmùrè tí ó fi gba ọ̀já nígbà gbogbo.
 20 Èyí ní ẹ̀rè àwọn ọ̀tá mi láti ọ̀wọ̀ OLÚWA wá;
 àti ti àwọn tí n sọ̀rọ̀ ibi sí ọ̀kàn mi.
- 21 Ẹ̀gbọn iwọ̀, iwọ̀ ẹ̀ fún mi OLÚWA Olódùmarè,
 ẹ̀ rere fún mi nítórí orúkọ̀ rẹ̀.
 Nítórí tí ǎǎnú rẹ̀ dára, iwọ̀ gbà mí.
 22 Nítórí pé tálákà àti aláíní ní mí,
 àyà mí sì gbọ̀gbẹ̀ nínú mí.
 23 Èmi n kọ́já lọ̀ bí ọ̀jìjí tí ǎṣálẹ̀,
 mo n gbọ̀n sókè bí eṣú.

- 24 Eékún mi di aláìlera nítorí àwẹ̀ gbígba
 ẹran-ara mi sì gbẹ̀ nítorí àìlera mi.
- 25 Mo dàbí ẹ̀gàn fún àwọn olùfisùn mi;
 nígbà tí wọn wò mí, wọn gbọ̀n orí wọn.
- 26 Ràn mí lówó, OLÚWA Ọ̀lórùn mi;
 gbà mí gégé bí ịseun ifé rẹ.
- 27 Jẹ́ kí wọn mọ̀ pé ọwọ́ rẹ̀ ni èyí
 wí pé iwọ, OLÚWA, ni ó ẹ̀ é.
- 28 Wọn ó máa gégùn ún, sùgbọ̀n iwọ́ máa sùre,
 nígbà tí wọn bá dide kí ojú kí ó tì wọn,
 sùgbọ̀n iránsẹ̀ rẹ̀ yóó yò.
- 29 Jẹ́ kí a wọ̀ àwọn ọ̀tá mí ní aṣọ̀ itìjù
 kí á sì fi idàrúdapọ̀ bọ̀ wọn lára bí ẹ̀wù.
- 30 Pẹ̀lú ẹ̀nu mi èmi yóò máa yin OLÚWA gidigidi
 ní àárín ọ̀pọ̀ èniyàn èmi yóò máa yin ín.
- 31 Nítorí ó dúró ní apá ọ̀tún aláìní
 láti gbà á lówó àwọn tí n dá ọ̀kàn rẹ̀ lẹ̀bi.

Saamu 110

Ti Dafidi. Saamu.

¹ OLÚWA sọ́ fún Olúwa mi pé,

“Iwọ́ jókòó ní ọwọ́ ọ̀tún mí,
 tíí èmi yóò fi sọ̀ àwọn ọ̀tá rẹ̀
 di àpótí itisẹ̀ rẹ̀.”

² OLÚWA yóò na ọ̀pá agbára rẹ̀
 láti Sioni wá, iwọ́ jẹ́ ọ̀ba láárín àwọn ọ̀tá rẹ̀.

³ Àwọn èniyàn rẹ̀ jẹ́ ọ̀rẹ̀ àtinúwá
 ní ojọ́ ọ̀jádẹ̀ ogun rẹ̀, nínú ẹ̀wà mímọ̀,
 láti inú òwúrọ́ wá iwọ́ ni ìrì ẹ̀wà rẹ̀.

⁴ OLÚWA ti búra,
 kò sì í yí ọ̀kàn padà pé,

“Iwọ́ ni àlùfàà,
 ní ipasẹ̀ Melkisedeki.”

⁵ OLÚWA, ọwọ́ ọ̀tún rẹ̀ ni
 yóò lu àwọn ọ̀ba bolẹ̀ ni ojọ́ ibínú rẹ̀.

⁶ Yóò ẹ̀ idájọ́ láárín kẹ̀fẹ̀rí,
 yóò kún ibùgbé wọn pẹ̀lú òkú ara;
 yóò fọ̀n àwọn olórí ká sí orí ilẹ̀ ayé tí ó gbhòrò.

⁷ Yóò mu nínú odò síṣàn ní ọ̀nà:
 nítorí náà ni yóò ẹ̀ gbé orí sókè.

Saamu 111

1 Ẹ máa yin OLÚWA.

Èmi yóò máa yin OLÚWA pèlú gbogbo ọkàn mi,
ní àwùjọ àwọn olóòtítọ, àti ní ìjọ èniyàn.

2 Iṣẹ OLÚWA tóbi, àwọn tí ó ní inú dídùn, ní ẹ àṣàrò nínú rẹ.

3 Iṣẹ rẹ ní ọláńlá àti ọgo:

àti òdodo rẹ dúró láéláé.

4 Ó ti ẹ iṣẹ ìyanu rẹ, láti máa rántí:

OLÚWA ni olóore-ọfẹ àti pé ó kún fún àánú.

5 Ó ti fi ounjẹ fún àwọn tí ó bèrù rẹ:

òun ní rántí májẹmú rẹ.

6 Ó ti fihan àwọn èniyàn rẹ agbára iṣẹ rẹ

láti fún wọn ní ilẹ ilé ní iní.

7 Iṣẹ ọwọ rẹ jẹ ọtítọ àti idájọ;

gbogbo ọfin rẹ si dájú.

8 Wọn dúró láé àti láé,

ní ọtítọ àti òdodo ni a ẹ wọn.

9 Ó rán iràpadà sí àwọn èniyàn rẹ:

ó pàṣẹ májẹmú rẹ títi láé,

mímọ àti ọwọ ni orúkọ rẹ.

10 Ìbèrù OLÚWA ni ìpilẹṣẹ ọgbón:

ọye dárádára ni yóò máa ẹ ọfin rẹ,

ìyin rẹ dúró láé.

Saamu 112

1 Ẹ fi ìyin fún OLÚWA.

Ìbùkún ni fún ọkùnrin náà tí ó bèrù Ọlórùn,
tí ó ní inú dídùn ńlá sí àwọn ọfin rẹ.

2 Irú-ọmọ rẹ yóò jẹ alágbára ní ayé:

ìran àwọn olóòtítọ ni a ó bùkún fún.

3 Ọlá àti ọrọ yóò wà nínú ilé rẹ;

òdodo rẹ sì dúró láé.

4 Fún olóòótọ ni ìmọlẹ yóò tàn fún ní òkùnkùn:

olóore-ọfẹ àti aláánú àti òdodo.

5 Èniyàn rere fi ojúrere hàn,

a sì wínni;

ìmọye ni yóò máa fi la ọnà iṣẹ rẹ.

6 Dájúdájú a kì yóò le yí ní ipò padà láéláé:

olódodo ni a ó máa ẹ iránti rẹ láéláé.

7 Ọun kì yóò bèèrè ìyin búburú:

ọkàn rẹ ti dúró, ó ní ìgbékẹlẹ nínú OLÚWA.

8 Ó ti mú ọkàn rẹ gbilẹ, ẹrù kí yóò bà á,

títí yóò fi rí ífẹ ọkàn rẹ lóri àwọn ọtá rẹ.

- ⁹ Ó ti pín ká, ó ti fi fún àwọn olùpònjú,
nítòrí òdodo rẹ dúró láá;
ìwò rẹ ní a ó gbé sókè pèlú ọlá.
- ¹⁰ Ènìyàn búburú yóò ri, inú wọn yóò sì bàjé,
yóò sì pa eyín keke, yó sì yọ dānù:
èròngbà ọkàn ènìyàn búburú ni yóò sẹgbé.

Saamu 113

1 Ẹ máa yin OLÚWA.

Yin ín èyin iránṣẹ OLÚWA,
ẹ yin orúkọ OLÚWA.

² Fi ìbùkún fún orúkọ OLÚWA láti
ìsinsin yíì lẹ àti tí tí láé láé.

³ Láti ilà-oòrùn tí tí dé ìwọ rẹ
orúkọ OLÚWA ni kí a máa yin.

⁴ OLÚWA ga lóri gbogbo orílẹ̀-èdè,
àti ọgo rẹ lóri àwọn ọrun.

⁵ Ta ló dàbí OLÚWA Ọlọrun wa,
tí ó gbé ní ibi gíga.

⁶ Tí ó rẹ ara rẹ sílẹ̀ láti wò
òun tí ó n bẹ lọrun, àti nínú ayé!

⁷ Ó gbé òtòsì dídè láti inú erùpẹ,
àti pé ó gbé aláìní sókè láti inú ààtàn wá.

⁸ Kí ó le mú un jókòó pèlú àwọn ọmọ-aládé
àní pèlú àwọn ọmọ-aládé àwọn ènìyàn rẹ.

⁹ Ó mú àgàn obinrin gbé inú ilé,
àti láti jẹ aláyọ̀ iyá fún àwọn ọmọ rẹ.

Ẹ yin OLÚWA.

Saamu 114

¹ Nígbà tí Israẹli jáde ní Ejibiti,
ilé Jakọbu láti inú ènìyàn àjẹ̀jì èdè

² Juda wà ní ibi mímọ̀,
Israẹli wà ní lịjọba.

³ Ọkun sì rí i, ó sì wárìrì:
Jordani sì padà séyìn.

⁴ Àwọn òkè nílá n fò bí àgbò àti
òkè kéékèkèké bí ọdọ̀-àgùntàn.

⁵ Kí ni ó ẹ ọ, ìwọ Ọkun, tí ìwọ fi wárìrì?
Ìwọ Jordani, tí ìwọ fi padà séyìn?

⁶ Ẹyin òkè nílá kí ló dé ti ẹ fi n fò bí àgbò,
àti ẹyin òkè kéékèkèké bí ọdọ̀-àgùntàn?

- 7 Wárìrì, ìwọ ilẹ̀, níwájú OLÚWA;
ní iwájú Olórún Jakọbu
8 tí ó sọ àpáta dì adágún omi,
àti òkúta-ìbọ̀n dì orísun omi.

Saamu 115

- 1 Kì í ẹ̀se fún wa, OLÚWA kì í ẹ̀se fún wa,
şùgbọ̀n fún orúkọ rẹ̀ ní a fi ògo fún,
fún àánú àti òtítọ̀ rẹ̀.
- 2 Torí kí ni àwọ̀n kẹ̀fẹ̀rì yòò ẹ̀se sọ pé,
níbo ni Olórún wa wà.
- 3 Şùgbọ̀n Olórún wa wà lórún:
tí ó ń ẹ̀se èyí tí ó wù ú.
- 4 Fádákà òun wúra ni èrè àwọ̀n aláìkọ̀là,
ìşẹ̀ ọwọ̀ ènìyàn ni.
- 5 Wọ̀n ní ẹ̀nu, şùgbọ̀n wọ̀n kò le sọrọ̀,
wọ̀n ní ojú, şùgbọ̀n wọ̀n kò fi ríran.
- 6 Wọ̀n ní etí, şùgbọ̀n wọ̀n kò fi gbọ̀rọ̀:
wọ̀n ní imú, şùgbọ̀n wọ̀n kò fi gbòòórùn.
- 7 Wọ̀n ní ọwọ̀, şùgbọ̀n wọ̀n kò lò ó,
wọ̀n ní esẹ̀, şùgbọ̀n wọ̀n kò rìn;
bẹ̀ẹ̀ ni wọ̀n kò sọrọ̀ nínú òfin wọ̀n.
- 8 Àwọ̀n tí ń ẹ̀se wọ̀n dàbí wọ̀n;
gẹ̀gẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ni olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó gbẹ̀kẹ̀ rẹ̀ lé wọ̀n.
- 9 Ìwọ̀ Israẹ̀lì gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA:
òun ni ìrànwọ̀ àti ààbò wọ̀n
- 10 Ẹ̀ yìn ilẹ̀ Aaronì, gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA:
òun ni ìrànwọ̀ àti ààbò wọ̀n.
- 11 Ẹ̀ yìn tí ó bẹ̀rù OLÚWA, gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA:
òun ni ìrànwọ̀ àti ààbò wọ̀n.
- 12 OLÚWA tí ń ẹ̀se ìrántí wa; yòò bùkún ilẹ̀ Israẹ̀lì;
yòò bùkún ilẹ̀ Aaronì.
- 13 Ìbùkún ni fún àwọ̀n tí ó bẹ̀rù OLÚWA,
àti kékeré àti nílá.
- 14 OLÚWA yòò mú ọ̀ pọ̀ sí i síwájú àti síwájú,
ìwọ̀ àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀.
- 15 Ẹ̀ fi ìbùkún fún OLÚWA
ẹ̀ni tí ó dá ọ̀run òun ayé.
- 16 Ọ̀run àní ọ̀run ni tí OLÚWA:
şùgbọ̀n ayé ló fi fún ọ̀mọ̀ ènìyàn.
- 17 Òkú kò lẹ̀ yìn OLÚWA,
tàbí ẹ̀ni tí ó tí lẹ̀ sí ìsàlẹ̀ ìdákẹ̀ jẹ́ẹ̀.
- 18 Şùgbọ̀n àwa ó fi ìbùkún fún OLÚWA
láti ìsinsin yí lẹ̀ àti tí tí láéláé.

Ẹ yin OLÚWA.

Saamu 116

- 1 Èmi fẹràn OLÚWA, nítorí ó gbọ ohùn mi;
ó gbọ ẹkún mi fún àànú.
- 2 Nítorí ó yí etí rẹ padà sí mi,
èmi yóò máa pè é ni wọn ìgbà tí mo wà láààyè.
- 3 Okùn ikú yí mi ká,
ìrora isà òkú wá sórí mi;
ìyọnu àti ìbànújẹ borí mi.
- 4 Nígbà náà ni mo ké pe orúkọ OLÚWA:
“OLÚWA, èmi bè ọ, gba ọkàn mi!”
- 5 OLÚWA ní oore-ọfẹ, ó sì ní òdodo;
Olọrun wa kún fún àànú.
- 6 OLÚWA pa àwọn ọlọkàn fífúyẹ mọ
nígbà tí mo wà nínú àìní òlá, ó gbà mí.
- 7 Padà, iwọ ọkàn mi, sí ibi isinmi rẹ,
nítorí OLÚWA ẹe dáradára sí ọ.
- 8 Nítorí iwọ, OLÚWA, ti gba ọkàn mi
kúrò lẹwọ ikú,
ojú mi kúrò lẹwọ omijé,
àti ẹsẹ mi kúrò lẹwọ isubú,
- 9 nítorí èmi yóò máa rìn níwájú OLÚWA
ní ilẹ aláàyè.
- 10 Èmi gbàgbọ; nítorí náà mo wí pé,
“èmi rí ìpónjú púpọ”.
- 11 Àti nínú ìdààmú mi mo wí pé,
“Èké ni gbogbo èniyàn”.
- 12 Kí ni èmi yóò san fún OLÚWA
nítorí gbogbo rere rẹ sí mi?
- 13 Èmi yóò gbé ago ìgbàlà sókè
èmi yóò sì máa ké pe orúkọ OLÚWA.
- 14 Èmi yóò mú ìlérí mi ẹ sí OLÚWA
ní ojú àwọn èniyàn rẹ.
- 15 Iyebíye ní ojú OLÚWA
àti ikú àwọn ẹni mímọ rẹ.
- 16 OLÚWA, nítoótọ́ ìránṣẹ rẹ ni mo jẹ;
èmi ni ìránṣẹ rẹ, omọ ìránṣẹbìnrin rẹ;
ó ti tú mi sílẹ nínú ìdè mi.
- 17 Èmi yóò rú ẹbọ ọpẹ sí ọ
èmi yóò sì ké pe orúkọ OLÚWA.

- 18 Èmi yóò mú ilé rí mí sẹ sí OLÚWA
ní ojú gbogbo àwọn ènìyàn rẹ,
19 nínú àgbàlá ilé OLÚWA
ní ààrín rẹ, iwọ Jerusalẹmu.

Ẹ yin OLÚWA.

Saamu 117

- 1 Ẹ yin OLÚWA, gbogbo ẹyin orílẹ̀-èdè;
ẹ pòkíkí rẹ, gbogbo ẹyin ènìyàn.
2 Nítorí ifẹ nlá rẹ tí ó ní sí wa,
àti òtítító OLÚWA dúró láéláé.

Ẹ yin OLÚWA!

Saamu 118

- 1 Ẹ fi ọpẹ́ fún OLÚWA, nítorí tí ó dára;
àánú rẹ dúró láéláé.
2 Jẹ kí Israẹli wí pé:
“Àánú rẹ dúró láéláé”.
3 Jẹ kí ilé Aaroni wí pé:
“Àánú rẹ dúró láéláé”.
4 Jẹ kí àwọn tí ó bẹ̀rù OLÚWA wí pé:
“Àánú rẹ dúró láéláé.”
5 Nínú ìrora mí, mo sọkún sí OLÚWA,
ó sì dá mí lóhùn nípa pé ó tú mí sílẹ̀.
6 OLÚWA n bẹ́ fún èmi; èmi kí yóò bẹ̀rù.
Kí ni ènìyàn lè sẹ sí mí?
7 OLÚWA n bẹ́ fún mí; òun ni olùrànlọ́wọ́ mí.
Nítorí naà ni èmi ó sẹ rí iṣẹgun mí lórí àwọn tí ó kóríra mí.
8 Ó dára láti máa gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA
ju àti gbẹ̀kẹ̀lé ènìyàn lọ.
9 Ó dára láti máa gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA
ju à ti gbẹ̀kẹ̀lé àwọn ọmọ-aládé lọ.
10 Gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè yí mí káàkiri,
ṣùgbọ́n ní orúkọ OLÚWA èmi gé wọn kùrò.
11 Wọn yí mí káàkiri ní gbogbo ẹ̀gbẹ́,
ṣùgbọ́n ní orúkọ OLÚWA èmi gé wọn dànù.
12 Wọn gbá yìn in yí mí ká bí oyin,
ṣùgbọ́n wọn kú kíákíá bí iná ẹ̀gún;
ní orúkọ OLÚWA èmi ké wọn dànù.
13 Iwọ̀ tì mí gidigidi kí n lè ṣubú,
ṣùgbọ́n OLÚWA ràn mí lọ́wọ́.
14 OLÚWA ni agbára àti orin mí;
ó sì di ìgbàlá mí.

- 15 Ohùn ayọ àti ìgbàlà n bẹ nínú àgọ àwọn olódodo:
“Ọwọ ọtún OLÚWA n ẹe ohun agbára!
- 16 Ọwọ ọtún OLÚWA ní a gbéga;
ọwọ ọtún OLÚWA n ẹe ohun agbára!”
- 17 Èmi kí yóò kú, sùgbón èmi yóò yè,
èmi yóò pòkíkí ohun tí OLÚWA ẹe.
- 18 OLÚWA bá mi wí gidigidi,
sùgbón òun kò fi mí lé ikú lówọ.
- 19 Sí ilẹ̀kùn ẹnu-òna òdodo fún mi:
èmi yóò bá ibẹ wọlé, èmi yóò sì fi ọpẹ fún OLÚWA.
- 20 Èyí nì ilẹ̀kùn OLÚWA
ibẹ nì àwọn olódodo yóò bá wọlé.
- 21 Èmi yóò fi ọpẹ fún ọ, nítorí ó dá mi lóhùn;
ìwọ sì di ìgbàlà mi.
- 22 Òkúta tí àwọn òmọ̀lẹ̀ kòsílẹ̀,
nì ó di pàtàkì igun ilé;
- 23 OLÚWA tí ẹe èyí,
ó ẹe ìyanu ní ojú wa.
- 24 Èyí nì ọjó tí OLÚWA dá:
ẹ jẹ kí ayọ kí inú wa sì máa dùn nínú rẹ.
- 25 OLÚWA, gbà wá;
OLÚWA, fún wa ní àlàáfíà.
- 26 Ìbùkún nì ẹni tí n bọ wá ní orúkọ OLÚWA.
Àwa tí fi ìbùkún fún ọ láti ilé OLÚWA wá.
- 27 OLÚWA nì Ọlórún,
ó tí mú ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ tàn sí wa lára
pẹ̀lú ẹ̀ka igi ní ọwọ̀, ó dára pọ̀ mọ̀
ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn tí n wọ nínú ayọ̀
ẹ fi okùn di ẹ̀bọ náà mọ̀ iwo pẹ̀pẹ̀.
- 28 Ìwọ nì Ọlórún mi, èmi yóò máa fi ọpẹ fún ọ;
ìwọ nì Ọlórún mi, èmi yóò gbé ọ ga.
- 29 Ẹ fi ọpẹ fún OLÚWA, nítorí tí ó ẹeun;
nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láéláé.

Saamu 119

- 1 Ìbùkún nì fún àwọn ẹni tí ọ̀nà wọn wà láílẹ̀şẹ̀,
ẹni tí í rìn ní ibámu pẹ̀lú ọ̀fin OLÚWA.
- 2 Ìbùkún nì fún àwọn ẹni tí n pa ọ̀fin rẹ̀ mọ̀
tí wọn sì n wá a pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn wọn.
- 3 Wọn kò ẹe ohun tí kò dára;
wọn rìn ní ọ̀nà rẹ̀.
- 4 Ìwọ tí la ilà̀nà rẹ̀ sílẹ̀

kí a sì pa wọn mọ gidigidi.

5 Onà mi ibá dúró şinşin

láti máa pa òfin rẹ mọ!

6 Nígbà náà, ojú kò ní tì mí

nígbà tí mo bá n kiyèsì àşẹ rẹ gbogbo.

7 Èmi yóò yìn ọ pẹ̀lú ọkàn 1dúró şinşin

bí èmi bá tí kọ òfin òdodo rẹ.

8 Èmi yóò gbọ̀rọ̀ sí àşẹ rẹ,

má şẹ kọ mí sílẹ̀ pátápátá.

9 Báwo ni àwọn ọ̀dọ̀ yóò tí şẹ pa ọ̀nà rẹ mọ?

Láti máa gbé ní ibámu sí ọ̀rọ̀ rẹ.

10 Èmi wá ọ pẹ̀lú gbogbo ọkàn mi

má şẹ jẹ́ kí èmi yapa kúrò nínú àşẹ rẹ.

11 Èmi tí pa ọ̀rọ̀ rẹ mọ ní ọkàn mi

kí èmi má ba à şẹ sí ọ.

12 Ìyìn ni fún OLÚWA;

kọ mí ní àşẹ rẹ.

13 Pẹ̀lú ètè mì èmi tún şíró

gbogbo òfin tí ó wá láti ẹnu rẹ.

14 Èmi n yọ ní ọ̀nà ẹ̀rì rẹ,

bí ènìyàn şẹ n yọ nínú ọlánílá.

15 Èmi n şẹ àşàrò nínú ilàna rẹ

èmi sì kiyèsì ọ̀nà rẹ.

16 Inú mi dùn sí àşẹ rẹ;

èmi kí yóò gbàgbé ọ̀nà rẹ.

17 Şẹ rere sí Iránşẹ rẹ, èmi yóò sì wá láààyè;

èmi yóò şẹ 1gbọ̀ràn sí ọ̀rọ̀ rẹ.

18 La ojú mi kí èmi lè ríran rí

ohun 1yanu tí ó wá nínú òfin rẹ.

19 Àlejò ní èmi jẹ́ láyé,

má şẹ pa àşẹ rẹ mọ fún mi.

20 Ọkàn mi pòruurú pẹ̀lú 1fojúşónà

nítórí òfin rẹ nígbà gbogbo.

21 1wọ fi àwọn agbéraga bú, àwọn tí a fi gégùn ún

tí ó şínà kúrò nínú àşẹ rẹ.

22 Mú ẹ̀gàn àti àbùkù kúrò lára mi,

nítórí èmi pa òfin rẹ mọ.

23 Bí ó tilẹ́ jẹ́ pé àwọn aláakóso kójọpọ̀,

wọn n sọ̀rọ̀ 1bàjẹ́ sí mi,

şùgbọ̀n Iránşẹ rẹ n şẹ àşàrò nínú àşẹ rẹ.

24 Ọfin rẹ ni dídùn inú mi;

àwọn ní olubádámọ̀ràn mi.

25 Ọkàn mí lẹ̀ mọ erùpẹ̀;

1wọ sọ mí di ààyè gégé bí ọ̀rọ̀ rẹ.

26 Èmi tún ọ̀nà mi şíró 1wọ sì dá mi lóhùn;

kọ mí ní àşẹ rẹ.

- 27 Jé kí n mọ èkọ ilàà rẹ:
nígbà náà ni èmi yóò ẹ àṣàrò iṣẹ iyanu rẹ.
- 28 Ọkàn mi ní ẹ ààrẹ pẹlú ibànújé;
fi agbára fún mi gégé bí ọrọ rẹ.
- 29 Pa mi mọ kúrò nínú ọ̀nà ètàn
fún mi ní oore-ọfẹ nípa ọfin rẹ.
- 30 Èmi ti yan ọ̀nà ọ̀títọ́
èmi ti gbé ọkàn mi lé ọfin rẹ.
- 31 Èmi yára di ọfin rẹ mú. OLÚWA
má ẹ jẹ kí ojú kí ó tì mí.
- 32 Èmi sáré ní ipa ọ̀nà àṣẹ rẹ,
nítorí iwọ, ti tú ọkàn mi sílẹ.
- 33 Kọ mi, OLÚWA, láti tẹlẹ àṣẹ rẹ;
nígbà náà ni èmi yóò pa wọ̀n mọ dé ọpin.
- 34 Fún mi ní ọye, èmi yóò sì pa ọfin rẹ mọ
èmi yóò sì máa kíyèsì i pẹlú ọkàn mi.
- 35 Fi ipa ọ̀nà àṣẹ rẹ hàn mí,
nítorí nínú rẹ ni èmi rí inú dídùn.
- 36 Yí ọkàn mi padà sí ọfin rẹ
kí ó má ẹ sí ojúkòkòrò mọ.
- 37 Yí ojú mi padà kúrò láti máa wo ohun asán:
pa ọ̀nà mi mọ gégé bí ọrọ rẹ.
- 38 Mú ilé rẹ ẹ sí íránṣẹ rẹ,
nítorí ọfin rẹ dára.
- 39 Yí ègàn mi padà tí mo bèrù
nítorí tí idájọ rẹ dára.
- 40 Kíyèsì i, ọkàn mi ti fà sí èkọ rẹ!
Pa ayé mi mọ nínú ọ̀dodo rẹ.
- 41 Jé kí ifẹ rẹ tí kì í kùná wá bá mi, OLÚWA,
ìgbàlà rẹ gégé bí ipinnu rẹ.
- 42 Nígbà náà ni èmi yóò dá
ẹni tí n sọrọ ègàn sí mi lóhùn,
nítorí èmi gbékèlẹ ọrọ rẹ.
- 43 Má ẹ gba ọrọ ọ̀títọ́ láti ẹnu mi
nítorí èmi ti gbé irètí mi sínú àṣẹ rẹ.
- 44 Èmi yóò máa gbọrọ sí ọfin rẹ nígbà gbogbo
lái àti láilái.
- 45 Èmi yóò máa rìn káàkiri ní òmìnira,
nítorí èmi ti kígbẹ èkọ rẹ jáde.
- 46 Èmi yóò sọrọ ọfin rẹ níwájú àwọ̀n ọba
ojú kí yóò sì tì mí,
- 47 nítorí èmi ní inú dídùn nínú àṣẹ rẹ
nítorí èmi ní ifẹ wọ̀n.
- 48 Èmi gbé ọwọ mi sókè nítorí àṣẹ rẹ, èyí tí èmi fẹràn,
èmi sì n ẹ àṣàrò ọfin rẹ.
- 49 Rántí ọrọ rẹ sí íránṣẹ rẹ,

- nítorí ìwọ̀ tí fún mí ní ìrètí.
- 50 Ìtùnú mí nínú ìpọ̀njú mí ní èyí:
ìpinnu rẹ̀ pa ayé mí mọ́.
- 51 Àwọ̀n agbéraga fí mí ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà láì dádúró,
şùgbọ̀n èmi kò padà nínú òfin rẹ̀.
- 52 Èmi rántí àwọ̀n òfin rẹ̀ ìgbàani, OLÚWA,
èmi sì rí ìtùnú nínú wọ̀n.
- 53 Ìbínú dì mí mú şinşin nítorí àwọ̀n ẹnì búburú,
tí wọ̀n tí kọ̀ òfin rẹ̀ sílẹ̀.
- 54 Òfin rẹ̀ ní ọ̀rọ̀ ìplìlẹ̀ orin mí
nìbikíbi tí èmi n' gbé.
- 55 Ní ọ̀ru èmi rántí orúkọ̀ rẹ̀, OLÚWA,
èmi yóò sì pa òfin rẹ̀ mọ́
- 56 nítorí tí mo
gba ẹ̀kọ̀ rẹ̀ gbọ́.
- 57 Ìwọ̀ ní ìpín mí, OLÚWA:
èmi tí pinnu láti tẹ̀rìba sí ọ̀rọ̀ rẹ̀.
- 58 Èmi tí wá ọ̀jú rẹ̀ pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn mí:
fún mí ní oore-òfẹ̀ gégé bí ìpinnu rẹ̀.
- 59 Èmi tí kiyèsi ọ̀nà mí
èmi sì tí gbé ìgbésẹ̀ mí sí òfin rẹ̀.
- 60 Èmi yóò yára, n' kò ní lóra
láti gbọ̀rọ̀ sí àşẹ̀ rẹ̀.
- 61 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwọ̀n ẹnì búburú dì mí pẹ̀lú okùn,
èmi kò ní gbàgbé òfin rẹ̀.
- 62 Ní àárín ọ̀gànjó ọ̀ru èmi dídẹ̀ láti fí ọ̀pẹ̀ fún ọ
nítorí òfin ọ̀dodo rẹ̀.
- 63 Èmi jẹ̀ ọ̀rẹ̀ sí gbogbo àwọ̀n tí ó bẹ̀rù rẹ̀,
sí gbogbo àwọ̀n tí n' tẹ̀lẹ̀ ẹ̀kọ̀ rẹ̀.
- 64 Ayé kún fún ìfẹ̀ rẹ̀, OLÚWA,
kọ̀ mí ní òfin rẹ̀.
- 65 Şe rere sí ìránşẹ̀ rẹ̀
gégé bí ọ̀rọ̀ rẹ̀, OLÚWA.
- 66 Kọ̀ mí ní ìmọ̀ àti ìdájọ̀ rere,
nítorí mo gbàgbọ̀ nínú àşẹ̀ rẹ̀.
- 67 Kí a tó pọ̀n mí lójú èmi tí şinà,
şùgbọ̀n ní isinsin yíi èmi gbọ̀rọ̀ sí ọ̀rọ̀ rẹ̀.
- 68 Ìwọ̀ dára, ohun tí ìwọ̀ sí n' şe rere ní;
kọ̀ mí ní ìlànà rẹ̀.
- 69 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwọ̀n agbéraga tí gbìmọ̀ èké sí mí,
èmi pa ẹ̀kọ̀ rẹ̀ mọ́ pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn mí.
- 70 Ọ̀kàn wọ̀n yìgbì kò sì ní àánú,
şùgbọ̀n èmi ní inú dídùn nínú òfin rẹ̀.
- 71 Ó dára fún mí kí a pọ̀n mí lójú
nítorí kí èmi lè kọ̀ òfin rẹ̀.
- 72 Òfin tí ó jáde láti ẹnù rẹ̀ ju iyebíye sí mí lọ

ó ju ẹgbèrún ẹyọ fàdákà àti wúra lọ.

- 73 Qwọ rẹ ni ó dá mi tí ó sì mọ mí;
fún mi ní òye láti kọ àṣẹ rẹ.
- 74 Jẹ kí gbogbo àwọn tí ó bèrù rẹ máa yọ nígbà tí wọn bá rí mi,
nítorí èmi tí mù ìrètí mi sínú ọrọ rẹ.
- 75 Èmi mọ, OLÚWA, nítorí òfin rẹ òdodo ni,
àti ní òtítọ ní iwọ pọn mi lójú.
- 76 Kí ifẹ rẹ tí kì í kùnà jẹ ìtúnú mi,
gégé bí ìpinnu rẹ sí ìránṣẹ rẹ.
- 77 Jẹ kí àánú rẹ kí ó tọ mí wá, kí èmi kí ó lè yè,
nítorí òfin rẹ jẹ idúnú mi.
- 78 Kí ojú kí ó tí àwọn agbéraga
nítorí wọn pa mí lára lánídíí
ṣùgbón èmi yòò máa ṣe àṣàrò nínú ẹkọ rẹ.
- 79 Kí àwọn tí ó bèrù rẹ yí padà sí mi,
àwọn tí ó ní òye òfin rẹ.
- 80 Jẹ kí ọkàn mi wà lálẹbí sí òfin rẹ,
kí ojú kí ó má ṣe tí mí.
- 81 Ọkàn mi n fọjú ṣọnà nítorí ìgbàlà rẹ,
ṣùgbón èmi tí fi ìrètí mi sínú ọrọ rẹ.
- 82 Ojú mi kùnà, pẹlú wíwo ìpinnu rẹ;
èmi wí pé, “Nígbà wo ni iwọ yòò tí mí nínú?”
- 83 Bí ó tilẹ jẹ pé èmi dàbí awo-wáini lójú eéfin,
èmi kò gbàgbé ìlànà rẹ.
- 84 Báwo ni ìránṣẹ rẹ yòò ṣe dúró pé tó?
Nígbà wo ni iwọ yòò bá àwọn
tí n ṣe inúnibini sí mi wí?
- 85 Àwọn agbéraga wa ihò ìṣubú fún mi,
tí ó lòdì sí òfin rẹ.
- 86 Gbogbo àṣẹ rẹ yẹ ní ìgbẹkẹlé;
ràn mí lówọ, nítorí ènìyàn n ṣe inúnibini sí mi lánídíí.
- 87 Wọn fẹrẹ pa mí rẹ kúrò nínú ayé,
ṣùgbón èmi kò kọ ẹkọ rẹ.
- 88 Pa ayé mi mọ gégé bí ifẹ rẹ,
èmi yòò sì gba ẹrì ẹnu rẹ gbọ.
- 89 Ọrọ rẹ, OLÚWA, tí tí láé ni;
ó dúró ṣinṣin ní ọrun.
- 90 Òtítọ rẹ n lọ dé gbogbo ìran dé ìran;
iwọ tí dá ayé, ó sì dúró ṣinṣin.
- 91 Òfin rẹ dúró di òní
nítorí ohun gbogbo n sìn ọ.
- 92 Bí òfin rẹ kò bá jẹ didùn inú mi,
èmi ìbá tí ṣègbé nínú ìpọnjú mi.
- 93 Èmi kì yòò gbàgbé ẹkọ rẹ láé,
nítorí nípa wọn ni iwọ tí pa ayé mi mọ.
- 94 Gbà mí, nítorí èmi jẹ tírẹ

èmi ti wá èkọ rẹ.

95 Àwọ̀n ẹ̀ni búburú dúró láti pa mí run,
 sùgbọ̀n èmi yóò kíyèsì ẹ̀rì rẹ.

96 Sí ohun pípé gbogbo èmi ti rí òpin;
 sùgbọ̀n àṣẹ rẹ aláilópin ní.

97 Báwo ní èmi ti fẹ òfin rẹ tó!

Èmi n ẹ̀ ṣe àṣàrò nínú rẹ
 ní gbogbo ọ̀jọ̀ pípé wá.

98 Àṣẹ rẹ mú mi gbọ̀n ju àwọ̀n ọ̀tá mi lọ,
 nítorí wọ̀n wà pẹ̀lú mi láé.

99 Èmi ní iyè inú ju gbogbo olùkọ̀ mi lọ,
 nítorí èmi n ẹ̀ ṣe àṣàrò nínú òfin rẹ.

100 Èmi ní òye ju àwọ̀n àgbà lọ,
 nítorí mo gba èkọ̀ rẹ.

101 Èmi ti pa ẹ̀ṣẹ̀ mi mọ̀ nínú gbogbo ọ̀nà ibi
 nítorí kí èmi lè gba ọ̀rọ̀ rẹ.

102 Èmi kò yà kúrò nínú òfin rẹ,
 nítorí iwọ̀n fúnra rẹ̀ ní ó kọ̀ mí.

103 Báwo ní ọ̀rọ̀ rẹ̀ ẹ̀ ṣe dùn mọ̀ mi lẹ̀nu tó,
 ó dùn ju oyin lọ ní ẹ̀nu mí!

104 Èmi rí òye gbà nínú èkọ̀ rẹ;
 nítorí náà èmi kóríira gbogbo ọ̀nà tí kò tọ.

105 Ọ̀rọ̀ rẹ̀ ní fitílà sí ẹ̀ṣẹ̀ mi
 àti imọ̀lẹ̀ sí ipa ọ̀nà mí.

106 Èmi ti ẹ̀ ṣe ibúra èmi sì ti tẹ̀numọ̀ ọ̀n
 wí pé èmi yóò máa tẹ̀lẹ̀ òfin òdodo rẹ.

107 A pọ̀n mi lójú gidigidi;
 OLÚWA, sọ̀ mí dì ààyè, gégé bí ọ̀rọ̀ rẹ

108 OLÚWA, gba ìyin àtinúwá ẹ̀nu mí,
 kí o sì kọ̀ mí ní òfin rẹ.

109 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ayé mí wà ní ọ̀wọ̀ mí nígbà gbogbo,
 èmi kò ní gbàgbé òfin rẹ.

110 Àwọ̀n ẹ̀ni búburú ti dẹ̀ okùn sílẹ̀ fún mí,
 sùgbọ̀n èmi kò ṣìnà kúrò nínú èkọ̀ rẹ.

111 Òfin rẹ̀ ní ogún mí láléalé;
 àwọ̀n ní ayọ̀ ọ̀kàn mí.

112 Ọ̀kàn mí ti lé pípá òfin rẹ̀ mọ̀
 láé dé òpin.

113 Èmi kóríira àwọ̀n ọ̀lọ̀kàn méjì,
 sùgbọ̀n èmi fẹ̀ òfin rẹ.

114 Iwọ̀ ní ààbò mí àti asá mí;
 èmi ti mú ìrètí mí sínú ọ̀rọ̀ rẹ.

115 Ẹ̀ kúrò lódò mí, ẹ̀yin olùṣe búburú,
 kí èmi lè pa àṣẹ Ọ̀lọ̀run mí mọ̀!

116 Gbé mí sókè gégé bí ọ̀rọ̀ rẹ,
 kí èmi kí ó lè yè

Má sì jẹ kí ojú ìrètí mi kí ó tì mí.

- 117 Gbé mi sókè, èmí yóò sì wa láìlèwú;
nígbà gbogbo ni èmi yóò máa júbà òfin rẹ.
- 118 Ìwọ kọ gbogbo àwọn tí ó ńìnà kúrò nínú òfin rẹ,
nítorí ètàn wọn asán ni.
- 119 Gbogbo àwọn èni búburú ní ayé ni ìwọ yọ kúrò bí i ìdàrọ;
nítorí náà, èmi fẹ òfin rẹ.
- 120 Ara mi wá rírì ní ìbèrù nítorí rẹ:
èmi dúró ní ìbèrù òfin rẹ.
- 121 Èmi ti ẹ ohun tí i ẹ òdodo àti ètọ:
má ẹ fi mí silẹ fún àwọn tó n ní mí lára.
- 122 Mú kí àlàáfíà iránṣẹ rẹ dájú:
má ẹ jẹ kí àwọn agbéraga ni mí lára.
- 123 Ojú mi kùnà, fún wíwo ìgbàlà rẹ,
fún wíwo ìpinnu òdodo rẹ.
- 124 Ẹ pẹlú iránṣẹ rẹ gégé bí dídúró ńsin ìfẹ rẹ
kí o sì kọ mi ní àṣẹ rẹ.
- 125 Èmi ni iránṣẹ rẹ; ẹ fún mi ní òye
kí èmi lè ní òye òfin rẹ
- 126 Ó tó àsikò fún ọ láti ẹ iṣẹ, OLÚWA;
nítorí òfin rẹ ti fọ.
- 127 Nítorí èmi fẹràn àṣẹ rẹ
ju wúra, àní ju wúra dídára lo,
- 128 nítorí èmi kiyèsì gbogbo èkọ òtítọ rẹ,
èmi kórííra gbogbo ipa ọnà búburú.
- 129 Òfin rẹ ìyanu ni:
nítorí náà èmi gbà wọn gbọ.
- 130 Ìṣipayá ọrọ rẹ mú ìmọlẹ wá;
ó fi òye fún àwọn ọpè.
- 131 Èmi ya ẹnu mi mo sì mí hẹlẹ,
nítorí èmi fojú ńnà sí àṣẹ rẹ.
- 132 Yí padà sí mi kí o sì ńàánú fún mi,
bí ìwọ ẹ máa n ẹ nígbà gbogbo sí àwọn
tí ó fẹràn orúko rẹ.
- 133 Fi iṣisẹ mi múlẹ nínú ọrọ rẹ,
má ẹ jẹ kí ẹṣẹ borí mi.
- 134 Rà mí padà lówọ aninilára ènìyàn,
kí èmi lè gbọ èkọ rẹ.
- 135 Jẹ kí ojú rẹ kí ó tòn sí iránṣẹ rẹ lára
kí ó sì kọ mi ní àṣẹ rẹ.
- 136 Omijé sàń jáde ní ojú mi,
nítorí wọn kò gba pé òfin rẹ jẹ òtítọ.
- 137 Olódodo ni ìwọ OLÚWA
ìdájọ rẹ sì dúró ńsin.
- 138 Òfin ti ìwọ gbé kalẹ jẹ òdodo:
wọn yẹ ni ìgbékẹlẹ.

- 139 Ìtara mi ti pa mí run,
nítórí àwọn ọ́tá mi fi ojú fo ọ̀rọ̀ rẹ̀ dá.
- 140 Wọn ti dán ìpinnu rẹ̀ wò pátápátá
ìránṣẹ̀ rẹ̀ sì fẹ̀ràn wọn.
- 141 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé èmi jẹ̀ onírẹ̀lẹ̀ àti ẹ̀ni ẹ̀gàn
èmi kò ní gbàgbé ẹ̀kọ̀ rẹ̀.
- 142 Ọ̀dodo rẹ̀ wà tí tí láé
òtítító ní ọ̀fin rẹ̀.
- 143 Iyọ̀nu àti ìpọ̀njú wá sórí mi,
ṣùgbọ̀n àṣẹ̀ rẹ̀ ni inú dídùn mi.
- 144 Ọ̀fin rẹ̀ jẹ̀ ọ̀títító láé;
fún mi ní ọ̀ye kí èmi lè yè.
- 145 Èmi kígbẹ̀ pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn mi:
dá mi lóhùn OLÚWA,
èmi yóò sì gbọ̀rọ̀ sí àṣẹ̀ rẹ̀.
- 146 Èmi kígbẹ̀ pẹ̀ ọ̀; gbà mí
èmi yóò sì pa ọ̀fin rẹ̀ mọ̀.
- 147 Èmi dìde ṣáájú àfẹ̀mọ̀júmọ̀ èmi ké fún ìrànlọ́wọ̀;
èmi ti mú ìrètí mi sínú ọ̀rọ̀ rẹ̀.
- 148 Ojú mi ṣáájú ìṣọ̀ ọ̀ru,
nítórí kí èmi lè ṣe àṣàrò nínú ọ̀rọ̀ rẹ̀.
- 149 Gbọ̀ ohùn mi ní ìṣọ̀kan pẹ̀lú ifẹ̀ rẹ̀:
pa ayé mi mọ̀, OLÚWA, gégé bí ọ̀fin rẹ̀.
- 150 Àwọn tí n gbìmọ̀ ilàna búburú wà ní tòsí,
ṣùgbọ̀n wọn jìnnà sí ọ̀fin rẹ̀.
- 151 Sibẹ̀ iwọ̀ wà ní tòsí, OLÚWA,
àti gbogbo àṣẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ ọ̀títító.
- 152 Láti ojọ̀ pípé wá èmi ti kọ̀ nínú ọ̀fin rẹ̀
tí iwọ̀ ti fi idi wọn múlẹ̀ láéláé.
- 153 Wo ìpọ̀njú mi kí o sì gbà mí,
nítórí èmi kò gbàgbé ọ̀fin rẹ̀.
- 154 Gba ẹ̀jọ̀ mi rò kí o sì rà mí padà;
pa ayé mi mọ̀ gégé bí ìpinnu rẹ̀.
- 155 Ìgbàlà jìnnà sí àwọn ẹ̀ni búburú
nítórí wọn kò wá àṣẹ̀ rẹ̀.
- 156 Iyọ̀nú rẹ̀ tóbi, OLÚWA;
pa ayé mi mọ̀ gégé bí ọ̀fin rẹ̀.
- 157 Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ní àwọn ọ́tá tí wọn n ṣe inúibíni sí mi,
ṣùgbọ̀n èmi kò tí i yípadà kúrò nínú ọ̀fin rẹ̀.
- 158 Èmi wo àwọn ẹ̀lẹ̀tàn, inú mi sì bàjé
nítórí wọn kò gba ọ̀rọ̀ rẹ̀ gbọ̀.
- 159 Wo bí èmi ṣe fẹ̀ràn ẹ̀kọ̀ rẹ̀;
pa ayé mi mọ̀, OLÚWA, gégé bí ifẹ̀ rẹ̀.
- 160 Ọ̀títító ní gbogbo ọ̀rọ̀ rẹ̀;
gbogbo ọ̀fin ọ̀dodo rẹ̀ láéláé ni.
- 161 Àwọn aláàkòso ṣe inúibíni sí mi láinídíi,

ṣùgbòṅ ọkàn mi wárìrì sí ọrọ rẹ.

162 Èmi yò nínú ìpinnu rẹ

bí ẹni tí ó rí ìkógun púpọ.

163 Èmi kóríra mo sì kọ èké ṣiṣe

ṣùgbòṅ mo fẹràn òfin rẹ.

164 Èmi yìn ọ ní igbà méje lójúmọ

nítórí òfin òdodo rẹ.

165 Àlàáfíà púpọ wà fún àwọn tí ó ní ìfẹ sí òfin rẹ,

kò sì ṣí ohun tí ó lè mú wọn kọsẹ.

166 Èmi yòò dúró de igbàlà rẹ, OLÚWA,

èmi yòò sì tẹlẹ àṣe rẹ.

167 Èmi gba òfin rẹ gbọ,

nítórí mo fẹràn wọn púpọpúpọ.

168 Èmi ṣe igbóràn sí èkọ rẹ àti òfin rẹ,

nítórí ìwọ mọ gbogbo ọnà mi.

169 Jẹ kí igbe mi wá sí iwájú rẹ, OLÚWA;

fún mi ní òye gégé bí ọrọ rẹ.

170 Jẹ kí èbẹ mi wá sí iwájú rẹ;

gbà mí gégé bí ìpinnu rẹ.

171 Ètè mi yòò sọ ìyìn jáde,

nítórí ìwọ kọ mi ní ìlànà rẹ.

172 Jẹ kí ahọn mi kọ orin ọrọ rẹ,

nítórí gbogbo àṣe rẹ jẹ òdodo.

173 Jẹ kí ọwọ rẹ ṣetán láti ràn mí lówọ,

nítórí èmi ti yan èkọ rẹ.

174 Èmi wo ọnà fún igbàlà rẹ, OLÚWA,

àti òfin rẹ jẹ dídùn inú mi.

175 Jẹ kí èmi wà láààyè kí èmi lè yìn ọ,

kí o sì jẹ kí òfin rẹ mú mi dúró.

176 Èmí ti ṣìnà bí àgùntàn tí ó sọ̀nù.

Wá Iránsẹ rẹ,

nítórí èmi kò gbàgbé àṣe rẹ.

Saamu 120

Orin fún igòkè.

1 Èmi ké pe OLÚWA nínú ìpọ̀njú mi,

ó sì dà mí lóhùn.

2 Gbà mí, OLÚWA, kúrò lówọ ètè èké

àti lówọ ahọn ẹ̀tàn.

3 Kí ni kí a fi fún ọ?

Àti kí ni kí a túnṣe fún ọ,

ìwọ ahọn ẹ̀tàn?

4 Ọ̀un yòò bá ọ wí pẹ̀lú ọfà mí mú ológun,

pẹ̀lú ẹ̀yìn iná igi igbálẹ.

5 Ègbé ni fún mi tí èmi ṣe àtìpó ní Meṣeki,

nítorí èmi gbé nínú àgọ́ ilú Kedari!

6 Ó ti pé tí èmi tí n'gbé

lààrín àwọn tí ó kóríra àlàáfíà.

7 Èniyàn àlàáfíà ni mí;

ṣùgbọ́n nígba tí mo bá sọ̀rọ̀, ogun ni dúró fun wọn.

Saamu 121

Orin fún ìgòkè.

1 Èmi yóò gbé ojú mi sórí òkè wọn-ọ̀n-nì—
níbo ni ìrànlowọ́ mi yóò tí wá?

2 Ìrànlowọ́ mi tí ọ̀wọ́ OLÚWA wá,
ẹ̀ni tí ó dá ọ̀run ọ̀un ayé.

3 Ọ̀un kí yóò jẹ́ kí ẹ̀sẹ̀ rẹ́ kí ó yẹ;
ẹ̀ni tí ó pa ọ́ mọ́ kí í tòògbé.

4 Kíyèsì, ẹ̀ni tí n'pa Israẹ̀li mọ́,
kí í tòògbé bẹ̀ẹ̀ ni kí í sùn.

5 OLÚWA ni olùpamọ́ rẹ́;
OLÚWA ní ọ̀jiji rẹ́ ní ọ̀wọ́ ọ̀tún rẹ́.

6 Oòrùn kí yóò pa ọ́ ní ìgbà ọ̀sán
tàbí ọ̀ṣùpá ní ìgbà ọ̀ru.

7 OLÚWA yóò pa ọ́ mọ́ kúrò nínú ibi gbogbo
yóò pa ọ̀kàn rẹ́ mọ́

8 OLÚWA yóò pa àlọ̀ àti ààbọ̀ rẹ́ mọ́
láti ìgbà yìí lọ̀ àti tíí lááláé.

Saamu 122

Orin fún ìgòkè. Ti Dafidi.

1 Inú mi dùn nígba tí wọn wí fún mi pé,
“È jẹ́ kí á lọ̀ sílé OLÚWA.”

2 Ẹ̀sẹ̀ wa yóò dúró ní ẹ̀nu ibodè rẹ́,
ìwọ́ Jerusalemu.

3 Jerusalemu, ìwọ́ tí a kọ́ bí ilú
tí o fi ara mọ́ra pọ̀ ọ̀kan.

4 Níbi tí àwọn ẹ̀yà máa n'gòkè lọ̀,
àwọn ẹ̀yà OLÚWA,
ẹ̀rí fún Israẹ̀li,

láti máa dúpẹ́ fún orúkọ OLÚWA.

5 Nítorí ibẹ̀ ni a gbé ìtẹ́ idájọ́ kalẹ̀,
àwọn ìtẹ́ ilé Dafidi.

6 Gbàdúra fún àlàáfíà Jerusalemu;
àwọn tí ó fẹ́ ọ́ yóò ẹ̀ rere.

7 Kí àlàáfíà kí ó wà nínú odi rẹ́,
àti ire nínú ààfin rẹ́.

8 Nítorí àwọn ọ̀kúnrin àti àwọn ẹ̀gbé mi
èmi yóò wí nísinsin yíí pé,

kí àlàáfíà kí ó wà nínú rẹ.

⁹ Nítórí ilé OLÚWA Ọlórún wa,
èmi yóò máa wá ìre rẹ.

Saamu 123

Orin fún ìgòkè.

¹ Ìwọ ní mo gbé ojú mí sókè sí,
ìwọ tí ñ gbé inú ọrun.

² Kíyèsì, bí ojú àwọn
ìránṣẹ̀kùnrin tí máa ń wo ọwọ̀ àwọn baba wọn,
àti bí ojú ìránṣẹ̀binrin tí máa ń wo ọwọ̀ iyá rẹ

bẹ̀ẹ̀ ní ojú wa ń wo OLÚWA Ọlórún wa,
títí yóò fi Ẹ̀aánú fún wa.

³ OLÚWA, Ẹ̀aánú fún wa, Ẹ̀aánú fún wa;
nítórí tí a kún fún ègàn púpọ̀púpọ̀.

⁴ Ọkàn wa kún púpọ̀
fún ègàn àwọn onírera,
àti fún ègàn àwọn agbéraga.

Saamu 124

Orin fún ìgòkè. Ti Dafidi.

¹ “Ìbá má ẹ̀ pé OLÚWA tí ó tí wà fún wa,”
kí ní Israẹ̀lì kí ó máa wí nísinsin yìí;

² Ìbá má ẹ̀ pé OLÚWA tó wà ní tiwa,
nígbà tí àwọn èniyàn gbógun sí wa,

³ nígbà náà ní wọn ò bá gbé wà mì láààyè
nígbà tí ìbínú wọn ru sí wa,

⁴ nígbà náà ní omi
wọn-ọ̀n-ńì ìbá bò wá mọ̀lẹ̀,

⁵ nígbà náà ní agbéraga
omi ìbá borí ọkàn wa.

⁶ Olùbùkún ní OLÚWA, tí kò fi wá fún wọn
bí ohun ọ̀ḍẹ̀ fún eyín wọn.

⁷ Ọkàn wa yọ bí ẹ̀yẹ̀ jáde kúrò nínú okùn apeyẹ̀;
okùn já àwa sì yọ.

⁸ Ìrànlówọ̀ wa ń bẹ̀ ní orúkọ OLÚWA,
tí ó dá ọrun òun ayé.

Saamu 125

Orin fún ìgòkè.

¹ Àwọn tí ó gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA yóò dàbí òkè Sioni,
tí a kò lè sí ní idí, bí kò ẹ̀ pé ó dúró láéláé.

² Bí òkè ńlá tí yí Jerusalẹ̀mu ká,
bẹ̀ẹ̀ ní OLÚWA yí èniyàn ká
láti Ìsinsin yìí lọ àti títí láéláé.

³ Nítórí tí ọ̀pá àwọn èniyàn búburú
kí yóò bà lé ipin àwọn olódodo;

kí àwọn olódodo kí ó máa ba à
fi ọwọ wọn lé èşẹ.

- 4 OLÚWA şe rere fún àwọn ẹni rere,
àti fún àwọn tí àyà wọn dúró şinşin.
5 Bí ó şe ti irú àwọn tí wọn yà sí ipa ọ̀nà wíwọ wọn;
OLÚWA yóó jẹ kí wọn lọ pẹ̀lú àwọn oníşẹ èşẹ.

Şùgbọ̀n àlàáfíà yóò wà lórí Israẹli.

Saamu 126

Orin fún ìgòkè.

- 1 Nígba tí OLÚWA mú ìkólọ Sioni padà,
àwa dàbí ẹni tí ó ń lá àlá.
2 Nígba náà ni ẹnụ wa kún fún ẹ̀rín,
àti ahọ̀n wa kọ orin;
nígba náà ni wọn wí nínú àwọn kẹ̀fèrì pé,
OLÚWA şe ohun ńlá fún wọn.
3 OLÚWA şe ohun ńlá fún wa;
ńitorí náà àwa ń yọ.

- 4 OLÚWA mú ìkólọ wa padà,
bí işàn omi ní gúúsù.
5 Àwọn tí ń fi omijé fún irúgbìn
yóó fi ayọ ka.
6 Ẹni tí ń fi ẹ̀kún rìn lọ,
tí ó sì gbé irúgbìn lówọ,
lòòtítọ, yóó fi ayọ padà wá,
yóó sì ru ìtì rẹ.

Saamu 127

Orin fún ìgòkè. Ti Solomoni.

- 1 Bí kò şe pé OLÚWA bá kọ ilé náà
àwọn tí ń kọ ọ ń şişẹ lásán ni;
bí kò şe pé OLÚWA bá pa ilú mọ, olùşọ jí lásán.
2 Asán ni fún ẹ̀yin ti ẹ̀ dide ní kùtùkùtù
látì pé dùbúlẹ̀, látì jẹ ọ̀nųjẹ lààláá;
bẹ̀ẹ̀ ni ó ń fi ìre fún olùfẹ̀ rẹ lójú ọ̀run.
3 Kíyèsì i, àwọn ọ̀mọ ni ìní OLÚWA:
ọ̀mọ inú sì ni èrè rẹ.
4 Bí ọ̀fà ti rí ní ọ̀wọ alágbàrà,
bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀mọ ẹ̀we.
5 Ìbùkún ni fún ọ̀kúnrin náà tí apó rẹ kún fún wọn;
ojú kì yóó tì wọn,
şùgbọ̀n wọn yóò şẹgun àwọn ọ̀tá ní ẹnụ-ọ̀nà.

Saamu 128

Orin fún ìgòkè.

- 1 Ìbùkún ni fún gbogbo ẹni tí ó bẹ̀rù OLÚWA:
tí ó sì ń rìn ní ọ̀nà rẹ.

- 2 Nítorí tí ìwọ yóò jẹ ìṣẹ ọwọ rẹ
ìbùkún ní fún ọ; yóò sì dára fún ọ.
- 3 Obìnrin rẹ yóò dàbí àjàrà rere
elésò púpọ ní àárín ilé rẹ;
àwọn ọmọ rẹ yóò dàbí igi olifi tí ó yí tábìlì rẹ ká.
- 4 Kíyèsì i pé, bèẹ̀ ni a ó bùsì i fún ọkùnrin nàà,
tí ó bèrù OLÚWA.
- 5 Kí OLÚWA kí ó bùsì i fún ọ láti Sioni wá,
kí ìwọ kí ó sì máa rí ire
Jerusalemu ní ọjọ ayé rẹ gbogbo.
- 6 Bèẹ̀ ni kí ìwọ kí ó sì máa rí àti ọmọdọmọ rẹ.
Láti àlàáfíà lára Israẹli.

Saamu 129

Orin fún ìgòkè.

- 1 “Ìgbà púpọ̀ ni wọn ti pọn mi lójú
láti ìgbà èwe mi wá,”
jé kí Israẹli kí ó wí nísinsin yìi;
- 2 “Ìgbà púpọ̀ ni wọn ti pọn mi lójú
láti ìgbà èwe mi wá;
sibẹ̀ wọn kò tí ì borí mi.
- 3 Àwọn awalẹ̀ walẹ̀ sí èyìn mi:
wọn sì la aporo wọn gígùn.
- 4 Olódodo ni OLÚWA:
ó ti ké okùn àwọn ènìyàn búburú kúrò.”
- 5 Kí gbogbo àwọn tí ó kóríra Sioni kí ó dààmú,
kí wọn kí ó sì yí èyìn padà.
- 6 Kí wọn kí ó dàbí koríko orí ilẹ̀
tí ó gbẹ̀ dànù kí ó tó dàgbàsókè,
- 7 èyí tí olóko pípa kó kún ọwọ̀ rẹ̀:
bèẹ̀ ni ẹni tí n di ití, kó kún apá rẹ̀.
- 8 Bèẹ̀ ni àwọn tí n kojá lọ kò wí pé,
ìbùkún OLÚWA kí ó pèlú yín:
àwa n sùre fún yin ní orúkọ OLÚWA.

Saamu 130

Orin fún ìgòkè.

- 1 Láti inú ibú wá ni
èmi n ké pè é ọ OLÚWA
- 2 OLÚWA, gbóhùn mi,
jé kí etí rẹ̀ kí o tẹ̀ sílẹ̀ sí ohùn èbẹ̀ mi.
- 3 OLÚWA, ibá ẹ̀ pé kí ìwọ máa sàmì ẹ̀ṣẹ̀,
OLÚWA, tá ni ibá fúró.
- 4 Nítorí ìdáríjì wà lẹ́dọ̀ rẹ̀,
kí a lè máa bèrù rẹ̀.

- 5 Èmi dúró de OLÚWA, ọkàn mi dúró,
àti nínú ọrọ rẹ ni èmi n' ẹ̀ ẹ̀rẹ̀tí.
- 6 Ọkàn mi dúró de OLÚWA,
ju àwọn tí n' ẹ̀ ẹ̀nà ọ̀wúrọ̀ lọ,
àní ju àwọn tí n' ẹ̀ ẹ̀nà ọ̀wúrọ̀ lọ.
- 7 Israẹli, iwọ ní ẹ̀rẹ̀tí ní tí OLÚWA:
nítórí pé lóḍḍò OLÚWA ni àánú wà,
àti lóḍḍò rẹ̀ ni ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ idàndè wà.
- 8 Ọ̀un ó sì dá Israẹli ní idè
kúrò nínú ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ gbogbo.

Saamu 131

Orin fún igòkè. Ti Dafidi.

- 1 OLÚWA àyà mi kò gbéga,
bẹ̀ẹ̀ ni ojú mi kò gbé sókè:
bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò fi ọ̀wọ̀ mi lé ọ̀ràn nílá,
tàbí lé ohun tí ó ga jù mí lọ.
- 2 Nítòótọ̀, èmi mú ọkàn mi sinmi,
mo sì mú un dákẹ̀ jẹ́ẹ̀,
bí ọ̀mọ̀ tí a ti ọ̀wọ̀ iyá rẹ̀ gbà ní ẹ̀nu ọ̀mú:
ọkàn mi rí gẹ́gẹ̀ bí ọ̀mọ̀ tí a já ní ẹ̀nu ọ̀mú.
- 3 Israẹli, iwọ ní ẹ̀rẹ̀tí ní tí OLÚWA
láti Ìsinsin yí lọ àti láléálé.

Saamu 132

Orin fún igòkè.

- 1 OLÚWA, rántí Dafidi
nínú gbogbo ipọ̀njú rẹ̀.
- 2 Ẹ̀ni tí ó ti búra fún OLÚWA,
tí ó sì ẹ̀ ẹ̀ ilé rí fún alágbára Jakọbu pé.
- 3 Nítòótọ̀, èmi kì yóò wọ inu àgọ̀ ilé mi lọ,
bẹ̀ẹ̀ èmi kì yóò gun orí àkète mi.
- 4 Èmi kì yóò fi oorun fún ojú mi,
tàbí òògbé fún ipènpéjú mi,
- 5 títí èmi ó fi rí ibi fún OLÚWA,
ibùjókòó fún alágbára Jakọbu.
- 6 Kíyèsì i, àwa gbúròó rẹ̀ ni Efrata:
àwa rí i nínú oko ẹ̀gàn nàà.
- 7 Àwa ó lọ sínú àgọ̀ rẹ̀:
àwa ó máa sìn núbí àpótí itisẹ̀ rẹ̀
- 8 OLÚWA, dide sí ibi Ìsinmi rẹ̀:
iwọ, àti àpótí agbára rẹ̀.
- 9 Kí a fi ọ̀dodo wọ àwọn àlúfàà rẹ̀:
kí àwọn ènìyàn mínmọ̀ rẹ̀ kí ó máa hó fún ayọ̀.
- 10 Nítórí tí Dafidi ìránṣẹ̀ rẹ̀,
má ẹ̀ yí ojú ẹ̀ni ọ̀róró rẹ̀ padà.

- 11 OLÚWA ti búra nítòótọ́ fún Dafidi,
 Òun kì yóò yípadà kúrò nínú rẹ,
 nínú irú-omọ inú rẹ ni èmi ó gbé kalẹ sí orí itẹ rẹ.
- 12 Bì àwọn omọ rẹ yóò bá pa májẹmú mi mọ
 àti èrì mi tí èmi yóò kọ wọn,
 àwọn omọ wọn pẹlú yóò jókòó lórí itẹ rẹ láéláé.
- 13 Nítórí tí OLÚWA ti yan Sioni:
 ó ti fẹ ẹ fún ibùjókóó rẹ.
- 14 Èyí nì ibi ìsinmi mi láéláé:
 níhìn-ín ni èmi yóò máa gbé:
 nítórí tí mo fẹ ẹ.
- 15 Èmi yóò bùkún oúnjẹ rẹ púpọpúpọ:
 èmi yóò fi oúnjẹ tẹ àwọn tálàkà rẹ lórùn.
- 16 Èmi yóò sì fi ìgbàlà wọ àwọn àlùfáà rẹ:
 àwọn ènìyàn mímọ rẹ yóò máa hó fún ayọ.
- 17 Níbẹ ni èmi yóò gbé mú ìwo Dafidi yọ,
 èmi ti ẹ ìlànà fitílà kan fún ẹni òróró mi.
- 18 Àwọn ọtá rẹ ni èmi yóò fi itìjú wọ:
 sùgbón lára òun tikára rẹ ni adé yóò máa gbilẹ.

Saamu 133

Orin fún ìgòkè. Ti Dafidi.

- 1 Kiyèsì, ó ti dára ó sì ti dùn tó fún
 àwọn ará látí máa jùmọ gbé ní ìrẹpọ.
- 2 Ó dàbí òróró ìkunra iyebiye ní orí,
 tí ó sàń dé irùngbọń, àní irùngbọń Aaroni:
 tí ó sì sàń sí etí aṣọ sórí rẹ.
- 3 Bì ìrì Hermoni
 tí o sàń sórí òkè Sioni.
 Nítórí núbẹ ní OLÚWA gbé pàṣẹ ìbùkún,
 àní iyè láéláé.

Saamu 134

Orin ìgòkè.

- 1 Ẹ kiyèsì i, ẹ fi ìbùkún fún OLÚWA,
 gbogbo ẹyin iránṣẹ OLÚWA,
 tí ó dúró ní ilé OLÚWA ní òru.
- 2 Ẹ gbé ọwọ yín sòkè sí ìbì mímọ,
 kí ẹ sì fi ìbùkún fún OLÚWA.
- 3 OLÚWA tí ó dá ọrun òun ayé,
 kí ó bùsì i fún ọ látí Sioni wá.

Saamu 135

- 1 Ẹ yin OLÚWA.

- 1 E yin orúkọ OLÚWA;
 ẹ yin ín, ẹyin ìránṣẹ OLÚWA.
- 2 Ẹyin tí ń dúró ní ilé OLÚWA,
 nínú àgbàlá ilé Olórún wa.
- 3 E yin OLÚWA: nítorí tí OLÚWA ṣeun;
 ẹ kọrin ìyìn sí orúkọ rẹ; nítorí tí ó dùn.
- 4 Nítorí tí OLÚWA ti yan Jakọbu fún ara rẹ;
 àní Israẹli fún iṣúra ààyò rẹ.
- 5 Nítorí tí èmi mò pé OLÚWA tóbi,
 àti pé Olúwa jù gbogbo òrìṣà lọ.
- 6 OLÚWA ṣe ohunkóhun tí ó wù ú,
 ní ọrun àti ní ayé,
 ní Òkun àti ní ọgbun gbogbo.
- 7 Ó mú ikùùkuu gòkè láti ọpin ilẹ wá:
 ó dá mọ̀nàmọ̀nà fún ọ̀jò:
 ó ń mú afẹ́fẹ́ ti inú ilẹ iṣúra rẹ wá.
- 8 Ẹni tí ó kọlu àwọn àkóbí Ejiḅiti,
 àti ti ènìyàn àti ti ẹranko.
- 9 Ẹni tí ó rán iṣẹ àmì àti iṣẹ iyanu sí àárín rẹ, iwo Ejiḅiti,
 sí ara Farao àti sí ara àwọn ìránṣẹ rẹ gbogbo.
- 10 Ẹni tí ó kọlu àwọn orílẹ̀-èdè púpọ̀,
 tí ó sì pa àwọn alágbára ọba.
- 11 Sihoni, ọba àwọn ará Amori, àti Ogu,
 ọba Baṣani, àti gbogbo iḅọba Kenaani:
- 12 Ó sì fi ilẹ wọn fún ni ní ìní,
 ìní fún Israẹli, ènìyàn rẹ.
- 13 OLÚWA orúkọ rẹ dúró láéláé;
 ìrántí rẹ OLÚWA, láti ìrandíran.
- 14 Nítorí tí OLÚWA yóò ṣe idájọ̀ àwọn ènìyàn rẹ,
 yóò sì ṣe iyónú sí àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ.
- 15 Fàdákà òun wúra ni èrè àwọn aláìkọ̀là,
 iṣẹ ọwọ̀ ènìyàn ni.
- 16 Wọn ní ẹnu, ṣùgbọn wọn kò le sọ̀rọ̀;
 wọn ní ojú, ṣùgbọn wọn kò fi ríran.
- 17 Wọn ní eti, ṣùgbọn wọn kò fi gbọ̀rọ̀;
 bèẹ̀ ni kò si èémí kan ní ẹnu wọn.
- 18 Àwọn tí ń ṣe wọn dàbí wọn:
 gégé bèẹ̀ ni olúkúlùkù ẹni tí ó gbékẹ̀ rẹ lé wọn.
- 19 Ẹyin ara ilé Israẹli, ẹ fi ìbùkún fún OLÚWA,
 ẹyin ará ilé Aaroni, fi ìbùkún fún OLÚWA.
- 20 Ẹyin ará ilé Lefi, fi ìbùkún fún OLÚWA;
 ẹyin tí ó bèrù OLÚWA, fi ìbùkún fún OLÚWA.
- 21 Olùbùkún ni OLÚWA, láti Sioni wá,

tí n gbé Jerusalemu.

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Saamu 136

¹ Ẹ fi ọpẹ fún OLÚWA nítorí tí ó ẹun;

² Ẹ fi ọpẹ fún Ọlórún àwọn ọlórún:

³ Ẹ fi ọpẹ fún Olúwa àwọn olúwa,

⁴ Fún Ọ̀un nìkan tí n ẹ̀ṣẹ̀ ỳanu nílá;

⁵ Fún ẹnì tí ó fi ọgbọn dá ọrun;

⁶ Fún ẹnì tí ó tẹ ilẹ lórí omi;

⁷ Fún ẹnì tí ó dá àwọn ìmọ̀lẹ̀ nílá;

⁸ Ọ̀òrùn láti jẹ ọba ọsán;

⁹ Ọ̀ṣùpá àti ìràwọ̀ láti jẹ ọba ọru;

¹⁰ Fún ẹnì tí ó kọlu Ejibiti lára àwọn àkọ̀bí wọn;

¹¹ Ó sì mú Israẹli jáde kúrò láàrín wọn;

¹² Pẹ̀lú ọwọ̀ agbára àti apá nínà;

¹³ Fún ẹnì tí ó pín Ọ̀kun pupa ní ìyà;

¹⁴ Ó sì mú Israẹli kojá láàrín rẹ̀

¹⁵ Ẹ̀gbọn ó bi Farao àti ogun rẹ̀ ẹ̀subú nínú Ọ̀kun pupa;

¹⁶ Fún ẹnì tí ó sin àwọn ènìyàn rẹ̀ la aginjù já

¹⁷ Fún ẹnì tí ó kọlu àwọn ọba nílá;

¹⁸ Ó sì pa àwọn ọba olókíkí

¹⁹ Sihoni, ọba àwọn ará Amori

²⁰ Àti Ogu, ọba Baṣani;

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

nítorí tí àánú rẹ̀ dúró láélaé.

- 21 Ó sì fi ilẹ̀ wọ̀n fún ni ní ìnì,
 22 Ìnì fún Israẹli, ìránṣẹ̀ rẹ̀,
 23 Ẹ̀ni tí ó rántí wa ní ìwà ìrẹ̀lẹ̀ wa;
 24 Ó sì dá wa ní ìdè lẹ̀wọ̀ àwọ̀n ọ̀tá wa;
 25 Ẹ̀ni tí ó fi ọ̀únjẹ̀ fún àwọ̀n ẹ̀dà gbogbo
 26 Ẹ̀ fi ọ̀pẹ̀ fún Ọ̀lọ̀run ọ̀run;

- nítórí tí àánú rẹ̀ dúró láéláé.
 nítórí tí àánú rẹ̀ dúró láéláé.
 nítórí tí àánú rẹ̀ dúró láéláé.
 nítórí tí àánú rẹ̀ dúró láéláé.
 nítórí tí àánú rẹ̀ dúró láéláé.
 nítórí tí àánú rẹ̀ dúró láéláé.
 nítórí tí àánú rẹ̀ dúró láéláé.

Saamu 137

- 1 Ní ẹ̀bá odò Babeli, níbẹ̀ ni àwa gbé jókòó
 àwa sì sọkún nígbà tí àwa rántí Sioni.
 2 Àwa fi dùùrù wa kọ sí orí ìgi wílò,
 tí ó wà láàrín rẹ̀.
 3 Nítórí pé níbẹ̀ ni àwọ̀n
 tí ó kó wa ní ìgbékún béèrè orin lẹ̀wọ̀ wa,
 àti àwọ̀n tí ó ni wá lára béèrè ìdàrayá;
 wọ̀n wí pé, “Ẹ̀ kọ orin Sioni kan fún wa!”
 4 Àwa ó ti ẹ̀ kọ orin
 OLÚWA ní ilẹ̀ àjẹ̀jì
 5 Jerusalemu, bí èmi bá gbàgbé rẹ̀
 jẹ́ kí ọ̀wọ̀ ọ̀tún mi kí ó gbàgbé ìlò rẹ̀.
 6 Bí èmi kò bá rántí rẹ̀,
 jẹ́ kí ahọ̀n mi kí ó lẹ̀ mọ̀ èrìgì mi;
 bí èmi kò bá fi Jerusalemu sáájú
 olórí ayọ̀ mi gbogbo.
 7 OLÚWA rántí ọ̀jọ̀ Jerusalemu,
 lára àwọ̀n ọ̀mọ̀ Edomu,
 àwọ̀n ẹ̀ni tí ñ wí pé,
 “Wó o palẹ̀, wó o palẹ̀ dé ìpilẹ̀ rẹ̀!”
 8 Ìwọ̀, ọ̀mọ̀bìnrin Babeli, ẹ̀ni tí a ó parun;
 ìbùkún ni fún ẹ̀ni tí ó san án fún ọ̀
 bí ìwọ̀ ti rò sí wa.
 9 Ìbùkún ni fún ẹ̀ni tí ó mú ọ̀mọ̀ wẹ̀wẹ̀ rẹ̀
 tí ó sì fi wọ̀n sán òkúta.

Saamu 138

Tì Dafidi.

- 1 Èmi yóò yìn ọ̀ tinútinú mi gbogbo;
 níwájú àwọ̀n ọ̀rìṣà ni èmi ó kọ̀rin ìyìn sí ọ̀.
 2 Èmi ó máa gbàdúra sí ìhà tẹ̀mpìlì mímọ̀ rẹ̀
 èmi ó sì máa yìn orúkọ̀ rẹ̀

- nítorí ìṣeun ìfẹ̀ rẹ̀ àti òtítọ̀ rẹ̀;
nítorí ìwọ̀ gbé ọ̀rọ̀ rẹ̀ ga ju orúkọ̀ rẹ̀ lọ.
- ³ Ní ọ̀jọ̀ tí mo ké pé é ọ̀, ìwọ̀ dá mi lóhùn,
ìwọ̀ sì fi ipa mú mi lára le ní ọ̀kàn mi.
- ⁴ Gbogbo àwọn ọ̀ba ayé yóò yìn ọ̀,
OLÚWA, ní ìgbà tí wọn bá gbọ̀ ọ̀rọ̀ ẹ̀nu rẹ̀.
- ⁵ Nítòótọ̀, wọn ó máa kọ̀rin ní ipa ọ̀nà OLÚWA;
nítorí pé òlá ni ògo OLÚWA.
- ⁶ Bí OLÚWA tilẹ̀ ga, síbẹ̀ ó júbà àwọn onírèlẹ̀;
sùgbọn agbéraga ni ó mò ní òkèrè réré.
- ⁷ Bí èmi tilẹ̀ ń rìn nínú ìpónjù ìwọ̀ ni yóò sọ mi di ààyè;
ìwọ̀ ó na ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí àwọn ọ̀tá mi,
ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ yóò sì gbà mí.
- ⁸ OLÚWA yóò ẹ̀e ohun tí ń ẹ̀ tẹ̀mì láṣepé;
OLÚWA, àánú rẹ̀ dúró láéláé;
má ẹ̀e kọ̀ ọ̀wọ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀.

Saamu 139

Fún adarí orin. Ti Dafidi. Saamu.

- ¹ OLÚWA, ìwọ̀ tí wádíí mi,
ìwọ̀ sì ti mò mí.
- ² Ìwọ̀ mò ìjókòó mi àti ìdide mi,
ìwọ̀ mò èrò mi ní ọ̀nà jíjìn réré.
- ³ Ìwọ̀ yí ipa ọ̀nà mi ká àti ìdùbúlẹ̀ mi,
gbogbo ọ̀nà mi sì di mí mò fún ọ̀.
- ⁴ Nítorí tí kò sí ọ̀rọ̀ kan ní ahọ̀n mi,
kíyèsì i, OLÚWA, ìwọ̀ mò ọ̀n pátápátá.
- ⁵ Ìwọ̀ sé mi mò léyìn àti níwájú,
ìwọ̀ sì fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ lé mí.
- ⁶ Irú ìmọ̀ yíí jẹ̀ ohun ìyanu fún mi jù;
ó ga, èmi kò le mò ọ̀n.
- ⁷ Níbo ní èmi yóò gbé lọ kúrò ni ọ̀wọ̀ èmí rẹ̀?
Tàbí níbo ni èmi yóò sáré kúrò níwájú rẹ̀?
- ⁸ Bí èmi bá gòkè lọ sí ọ̀run, ìwọ̀ wà níbẹ̀;
bí èmi ba sì tẹ̀ ẹ̀ní mi ní ipò òkú,
kíyèsì i, ìwọ̀ wà níbẹ̀ pẹ̀lú.
- ⁹ Èmi ìbá mú iyé apá òwúrọ̀,
kí èmi sì lọ jókòó ní ìhà ọ̀pin Òkun,
- ¹⁰ àní, níbẹ̀ náà ni ọ̀wọ̀ rẹ̀ yóò fà mí
ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ yóò sì dì mí mú.
- ¹¹ Bí mo bá wí pé, “Njẹ̀ kí òkùnkùn kí ó bò mí mọ̀lẹ̀;
kí ìmọ̀lẹ̀ kí ó di ọ̀ru yí mí ká.”
- ¹² Nítòótọ̀ òkùnkùn kí í sù lóḍḍọ̀ rẹ̀;
sùgbọn ọ̀ru tan ìmọ̀lẹ̀ bí ọ̀sán;
àti òkùnkùn àti ọ̀sán, méjèjè ìbákan náà ní fún ọ̀.
- ¹³ Nítorí ìwọ̀ ni ó dá ọ̀kàn mi;

- ìwọ̀ ni ó bọ̀ mí mọ̀lẹ̀ nínú ìyá mí.
- 14 Èmi yóò yìn ọ, nítorí tẹ̀rù tẹ̀rù àti tìyanu tìyanu ní a dá mí;
ìyanu ní íṣẹ̀ rẹ̀;
èyí nì nì ọkàn mí sì mọ̀ dájúdájú.
- 15 Ẹ̀dá ara mí kò pamọ̀ kúrò lẹ́dọ̀ rẹ̀,
nígbà tí a dá mí ní ìkọ̀kọ̀.
Tí a sì n ń ṣìṣẹ̀ ní àràbarà ní ìhà isàlẹ̀ ilẹ̀ ayé,
- 16 ọ́jú rẹ̀ tí rí ohun ara mí
nígbà tí a kò tí ì ṣe mí pé,
àti nínú ìwé rẹ̀ nì a tí kọ̀ ọ̀kọ̀ọkan wọn sí,
ní ọ́jọ̀ tí a dá wọn,
nígbà tí wọn kò tilẹ̀ tí ì sí.
- 17 Ọlórún, èrò inú rẹ̀ tí ṣe iyebíye tó fún mí,
ìye wọn tí pọ̀ tó!
- 18 Èmi ìbá kà wọn,
wọn ju iyanrìn lọ ní iye:
nígbà tí mo bá jí,
èmi yóò wà lẹ́dọ̀ rẹ̀ síbẹ̀.
- 19 Ọlórún ìbá jẹ̀ pa àwọn ènìyàn búburú nítòtótó;
nítorí náà kúrò lẹ́dọ̀ mí èyìn ọ̀kúnrin èlẹ́jẹ̀.
- 20 Èni tí n ń fi inú búburú sọ̀rọ̀ sí ọ,
àwọn ọ́tá rẹ̀ n ń pe orúkọ̀ rẹ̀ ní asán!
- 21 OLÚWA, n̄jẹ̀ èmi kò kórííra àwọn tó kórííra rẹ̀?
N̄jẹ̀ inú mí kò a sì bàjẹ̀ sí àwọn tí ó dìdè sí ọ?
- 22 Èmi kórííra wọn ní àkótán;
èmi kà wọn sí ọ́tá mí.
- 23 Ọlórún, wádíí mí, kí o sì mọ̀ ọkàn mí;
dán mí wò, kí o sì mọ̀ ìrò inú mí.
- 24 Kí ó sì wò ó bí ipa ọ̀nà búburú
kan bá wà nínú mí kí ó sì
fi esẹ̀ mí lé ọ̀nà àlínípèkun.

Saamu 140

Fún adarí orin. Saamu ti Dafidi.

- 1 OLÚWA, gbà mí lẹ́wọ̀ ọ̀kúnrin búburú u nì,
yọ̀ mí lẹ́wọ̀ ọ̀kúnrin ìkà a nì,
- 2 èni tí n ń ró ìwà búburú ní inú wọn;
nígbà gbogbo nì wọn n ń rú ìjà sókè sí mí.
- 3 Wọn tí pọ̀n ahọ̀n wọn bí èjò,
oró paramọ̀lẹ̀ n ń bẹ̀ ní abẹ̀ ètè wọn.
- 4 OLÚWA, pa mí mọ̀ kúrò lẹ́wọ̀ àwọn ènìyàn búburú;
yọ̀ mí kúrò lẹ́wọ̀ ọ̀kúnrin ìkà a nì
èni tí ó tí pinnu rẹ̀ láti bí ìrìn mí ṣubú.
- 5 Àwọn agbéraga tí dẹ̀kùn sílẹ̀ fún mí àti okùn:
wọn tí na àwọn lẹ̀bàá ọ̀nà;
wọn tí kẹ̀kùn sílẹ̀ fún mí.
- 6 Èmi wí fún OLÚWA pé ìwọ̀ nì Ọlórún mí;

OLÚWA, gbọ ohùn èbè mi.

- ⁷ OLÚWA Olódùmarè, agbára igbàlà mi,
ìwọ ni ó bo orí mi mọlẹ ní ojú ìjà.
⁸ OLÚWA, máa ẹ fi ìfẹ èniyàn búburú fún un;
máa ẹ kún ogbón búburú rẹ lófọ;
kí wọn kí ó máa ba à gbé ara wọn ga.

Sela.

- ⁹ Bí ó ẹ ti orí àwọn tí ó yí mi káàkiri ni,
jé kí ète ika ara wọn kí ó bò wọn mọlẹ.
¹⁰ A ó da èyin iná sí wọn lára,
Òun yóò wọ wọn lọ sínú iná,
sínú ogbun omi jìjìn,
kí wọn kí ó má ba à le dide mọ.
¹¹ Má ẹ jé kí aláhọn búburú fi ẹsẹ múlẹ ní ayé;
ìbì ni yóò máa dọdọ ọkùnrin ìkà ni láti bì í şubú.
¹² Èmi mọ pé, OLÚWA yóò mú ọnà olùpónjú dúró,
yóò sì ẹ ètọ fún àwọn tálákà.
¹³ Nítòótọ àwọn olódodo yóò
máa fi ọpẹ fún orúkọ rẹ;
àwọn ẹni dídúró şinşin yóò máa gbé iwájú rẹ.

Saamu 141

Saamu ti Dafidi.

- ¹ OLÚWA, èmi ké pè ọ; yára wá sí ọdọ mi.
Gbọ ohùn mi, nígbà tí mo bá n ké pè ọ.
² Jé kí àdúrà mi ó wá sí iwájú rẹ bí ẹbọ tùràrí
àti igbé ọwọ mi si òkè rí bí ẹbọ àşálẹ.
³ Fi ẹşọ şọ ẹnu mi, OLÚWA:
kí o sì máa pa ìlẹkùn ètè mi mọ.
⁴ Má ẹ jé kí ọkàn mi fà sí ohun tí n ẹ ibi,
láti máa bá àwọn tí n şişẹ ẹşẹ búburú
máa sì ẹ jé kí èmi ẹ àdídùn wọn.
⁵ Jé kí olódodo lù mí, işeun ni ó jé:
jé kí ó bá mi wí, ó jé òróró ní orí mi.
Tí kì yóò fọ mi ní orí.
Şibẹ àdúrà mi wá láisí işe àwọn olùşe búburú.
⁶ A ó ju àwọn alákoòso silẹ láti bèbè ọkúta,
àwọn ẹni búburú yóò kọ pé àwọn ọrọ mi dùn.
⁷ Wọn yóò wí pé, “Bí ẹni tí ó la aporo sórí ilẹ,
bẹẹ ni egungun wa tánkálẹ ní ẹnu isà òkú.”
⁸ Şùgbón ojú mi n bẹ lára rẹ, OLÚWA Olódùmarè;
nínú rẹ ni èmi tí rí ààbò, má ẹ fà mi fún ikú.
⁹ Pa mí mọ kúrò nínú okùn tí wọn ti dẹ silẹ fún mi,
kúrò nínú ìkékùn àwọn onísé ẹşẹ.
¹⁰ Jé kí àwọn ẹni búburú şubú sínú àwọn ara wọn,

nígba tí èmi bá kojá lọ láìléwu.

Saamu 142

Maskili ti Dafidi. Nígba tí ó wà nínú ihò òkúta. Adùrà.

- ¹ Èmi kígbé sókè sí OLÚWA;
èmi gbé ohùn mí sókè sí OLÚWA fún àánú.
- ² Èmi tú àròyé mí sílẹ̀ níwájú rẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ ní èmi fi iṣẹ̀ mí hàn níwájú rẹ̀.
- ³ Nígba tí èmí mí ṣàárẹ̀ nínú mí,
ìwọ̀ nì ẹnì tí ó mọ̀ ọ̀nà mí.
Ní ipa ọ̀nà tí èmi n̄ rìn
èniyàn tí de okùn fún mí ní ìkọ̀kọ̀.
- ⁴ Wo ọ̀wọ̀ ọ̀tún mí kí ó sì rì i
kò sí ẹnì tí ó ṣe àniyàn mí
èmi kò ní ààbò;
kò sí ẹnì tí ó náání ọ̀kàn mí.
- ⁵ Èmi kígbé sí ọ, OLÚWA:
èmi wí pé, “Ìwọ̀ nì ààbò mí,
ìpín mí ní ilẹ̀ aláàyẹ̀.”

- ⁶ Fi etí sí igbe mí,
nítórí tí èmi wà nínú ànirètí
gbà mí lẹ̀wọ̀ àwọ̀n tí n̄ lépa mí,
nítórí wọ̀n lágbara jù mí lọ.
- ⁷ Mú ọ̀kàn mí jáde kúrò nínú túbú,
kí èmi lè máa yin orúkọ̀ rẹ̀.
Nígba náà nì àwọ̀n olódodo yóó yí mí káàkiri
nítórí ìwọ̀ yóó fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wọ̀n ba mí ṣe.

Saamu 143

Saamu ti Dafidi.

- ¹ OLÚWA gbọ̀ adùrà mí,
fetísí igbe mí fún àánú;
nínú ọ̀títọ̀ àti òdodo rẹ̀, wá fún ìrànlọ̀wọ̀ mí.
- ² Má ṣe mú ìrànsẹ̀ rẹ̀ wá sí ìdájọ̀,
nítórí kò sí ẹnìkàn tí ó wà láààyẹ̀
tí ó ṣe òdodo níwájú rẹ̀.
- ³ Ọ̀tá n̄ lépa mí,
ó fún mí pamọ̀ ilẹ̀;
ó mú mí gbé nínú òkùnkùn
bí àwọ̀n tí ó ti kú ti pé.
- ⁴ Nítórí náà èmí mí ṣe rẹ̀wẹ̀sì nínú mí;
ọ̀kàn mí nínú mí ṣì pòruurù.
- ⁵ Èmi rántí ọ̀jọ̀ tí ó ti pé;
èmi n̄ ṣe àṣàrò lórí gbogbo iṣẹ̀ rẹ̀
mó sì ṣe àkíyèsí ohun tí ọ̀wọ̀ rẹ̀ ti ṣe.

6 Èmi na ọwọ mi jáde sí ọ:
òngbẹ rẹ gbẹ ọkàn mi bí i iyàngbẹ ilẹ.

Sela.

7 Dá mi lóhùn kánkán, OLÚWA;
ó rẹ èmí mi tán.
Má ẹ pa ọjú rẹ mọ kúrò lára mi
kí èmi má ba à dàbí àwọn tí ó lọ sínú ihò.

8 Mú mi gbọ ịṣeun ifẹ rẹ ní òwúrọ:
nítorí iwọ ni mo gbékèlẹ.

Fi ọnà tí èmi i bá rìn hàn mí,
nítorí èmi gbé ọkàn mi sókè sí ọ.

9 Gbà mí kúrò lówọ àwọn ọtá mi, OLÚWA,
nítorí èmi fi ara mi pamọ sínú rẹ.

10 Kọ mi láti ẹ ifẹ rẹ,
nítorí iwọ ni Ọlórún mi
jẹ kí èmi rẹ dídára
darí mi sí ilẹ tí ó tẹjú.

11 Nítorí orúkọ rẹ, OLÚWA, sọ mi di ààyè;
nínú òdodo rẹ, mú ọkàn mi jáde nínú wàhálà.

12 Nínú ifẹ rẹ tí kí í kùnà, ké àwọn ọtá mi kúrò,
run gbogbo àwọn tí n ni ọkàn mi lára,
nítorí pé èmi ni ìránṣẹ rẹ.

Saamu 144

Ti Dafidi.

1 Iyìn sí OLÚWA àpáta mi,
ẹni tí ó kọ ọwọ mi fún ogun,
àti ìka mi fún ìjà.

2 Ọun ni Ọlórún ifẹ mi àti odi alágbára mi,
ibi gíga mi àti olùgbàlà mi, asà mi,
ẹni tí èmi gbékèlẹ,
ẹni tí ó ẗerí àwọn ènìyàn ba lábé mi.

3 OLÚWA, kí ni ènìyàn tí iwọ fi n sàníyàn fún un,
tàbí ọmọ ènìyàn tí iwọ fi n ronú nípa rẹ?

4 Ènìyàn rí bí èmi;
ọjó rẹ rí bí òjiji tí n kọjá lọ.

5 Tẹ ọrun rẹ ba, OLÚWA, kí o sì sọkalẹ;
tọ àwọn òkè nílá wọn yóò sí rú èéfin.

6 Rán mọ̀nàmọ̀ná kí ó sì fọ̀n àwọn ọtá ká;
ta ọfà rẹ kí ó sì dà wọn rú.

7 Na ọwọ rẹ sílẹ láti ibi gíga;
gbà mí kí o sì yọ mí nínú ewu

kúrò nínú omi nílá:
kúrò lówọ àwọn ọmọ àjẹ̀jẹ̀.

8 Ẹnu ẹni tí ó kún fún èké
ẹni tí ọwọ ọtún rẹ jẹ ìrẹjẹ.

- 9 Èmi yóò kọ orin tuntun sí ọ
 Ọlórún; lára ohun èlò orin
 olókún mẹwàá èmi yóò
 kọ orin sí ọ.
- 10 Ọun ni ó fi ìgbàlà fún àwọn ọba,
 ẹnì tí ó gba Dafidi ìránṣẹ̀ rẹ̀ lẹ́wọ̀ idà ìpanilára.

Lẹ́wọ̀ pípanirun.

- 11 Gbà mí kí o sì yọ mí nínú ewu
 kùrò lẹ́wọ̀ àwọn ọmọ àjẹ̀lì
 tí ẹnu wọn kún fún èké,
 tí ọwọ̀ ọ̀tún wọn jẹ ọwọ̀ ọ̀tún èké.
- 12 Kí àwọn ọmọkúnrin wa
 kí ó dàbí igi gbígbìn tí ó dàgbà ni ìgbà èwe wọn,
 àti ọmọ̀bínrin wa yóò dàbí ọ̀pọ̀ ilé
 tí a ṣe ọ̀nà sí bí àfarawé ààfin.
- 13 Àká wa yóò kún
 pẹ̀lú gbogbo onírúúrú ọ̀unjẹ̀
 àgùntàn wa yóò pọ̀ sí ní ẹgbẹ̀rún,
 ní ẹgbẹ̀rún mẹwàá ní oko wa:
- 14 àwọn màlúù wa yóò ru ẹ̀rù wúwo
 kí ó má sí ìkọ̀lù,
 kí ó má sí ìkólo sí ìgbẹ̀kún,
 kí ó má sí i ìgbe ìpọ̀njú ní ìgboro wa.
- 15 Ìbùkún ni fún àwọn èniyàn náà tí ó wà ní irú ipò bẹ̀ẹ̀,
 ìbùkún ni fún àwọn èniyàn náà,
 tí ẹnì tí Ọlórún OLÚWA ń ṣe.

Saamu 145

Saamu ìyìn. Ti Dafidi.

- 1 Èmi yóò gbé ọ ga, Ọlórún ọba mi;
 èmi yóò yìn orúkọ rẹ̀ láé àti láéláé.
- 2 Ní ojoojúmọ̀ èmi yóò yìn ọ
 èmi yóò sì pòkíkì orúkọ rẹ̀ láé àti láéláé.
- 3 Títóbi ni OLÚWA. Ọun sì ni ó yẹ láti fi ìyìn fún púpòpúpò:
 kò sí ẹnì tí ó lè wọn títóbi rẹ̀.
- 4 Ìran kan yóò máa yìn ìṣẹ̀ rẹ̀ dé ìran miiran;
 wọn yóò máa sọ ìṣẹ̀ agbára rẹ̀.
- 5 Wọn yóò máa sọ ìyìn ọ̀lánílá rẹ̀ tí ó lógo,
 èmi yóò máa ṣe àṣàrò nínú ìṣẹ̀ ìyanu rẹ̀.
- 6 Wọn yóò sọ ìṣẹ̀ agbára rẹ̀ tí ó ní ẹ̀rù
 èmi yóò kẹ́de ìṣẹ̀ ńlá rẹ̀.
- 7 Wọn yóò ṣe ìrántí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀
 iwà rere rẹ̀ àti orin ayọ̀ ọ̀dodo rẹ̀.
- 8 Olóore-òfẹ̀ ni OLÚWA àti aláàánú
 ó lóra láti bínú ó sì ní ìfẹ̀ púpò.

- 9 OLÚWA dára sí ẹni gbogbo;
ó ní àánú lórí ohun gbogbo tí ó dá.
- 10 Gbogbo ohun tí ìwọ̀ tí dá ní
yóò máa yìn ọ̀ OLÚWA;
àwọn ẹni mímọ̀ yóò máa pòkíkí rẹ.
- 11 Wọn yóò sọ ọ̀go ijoba rẹ
wọn yóò sì sọ̀rọ̀ agbára rẹ,
- 12 kí gbogbo ẹ̀niyàn le mọ̀ ọ̀ṣẹ̀ agbára rẹ̀
àti oláńlá ijoba rẹ̀ tí ó lógo.
- 13 Ijoba rẹ̀ ijoba ayérayé ní,
àti ijoba rẹ̀ wà ní gbogbo ìrandíran.
- 14 OLÚWA mú gbogbo àwọn tí ó ṣubú ró
ó sì gbé gbogbo àwọn tí ó ẹ̀rìba dide.
- 15 Ojú gbogbo ẹ̀niyàn n̄ wò ọ̀,
ó sì fún wọn ní oúnjẹ wọn ní àkókò tí ó yẹ.
- 16 Ìwọ̀ sí ọ̀wọ̀ rẹ̀
ìwọ̀ sì tẹ̀ ifẹ̀ gbogbo ohun aláàyè lórùn.
- 17 OLÚWA jẹ̀ olódodo ní gbogbo ọ̀nà rẹ̀
àti ifẹ̀ rẹ̀ sí gbogbo ohun tí o dá.
- 18 OLÚWA wà ní tòsì gbogbo àwọn tí n̄ ké pè é,
sí gbogbo ẹni tí n̄ ké pè é ní òtítọ̀.
- 19 Ó mú ifẹ̀ àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀ ẹ̀;
ó gbọ̀ igbe wọn, ó sì gbà wọn.
- 20 OLÚWA dá gbogbo àwọn tí ó ní ifẹ̀ ẹ̀ sí
ṣùgbón gbogbo àwọn ẹni
bùburú ní yóò parun.
- 21 Ẹnu mi yóò sọ̀rọ̀ ìyìn OLÚWA.
Jẹ́ kí gbogbo ẹ̀dá yín orúkọ rẹ̀ mímọ̀ láé àti lááláé.

Saamu 146

1 Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Fi ìyìn fún OLÚWA, ìwọ̀ ọ̀kàn mi.

- 2 Èmi yóò yin OLÚWA ní gbogbo ayé mi,
èmi yóò kọ̀rin ìyìn sí Ọ̀lórùn, níwọn ìgbà tí mo bá wà láààyè.
- 3 Ẹ má ẹ̀ ní ìgbé̀kẹ̀lé nínú àwọn ọ̀mọ̀-aládé,
àní, ọ̀mọ̀ ẹ̀niyàn,
lọ̀wọ̀ ẹni tí kò sí ìràn�ọ̀wọ̀.
- 4 Èmi rẹ̀ jáde lọ, ó padà sí erùpẹ̀,
ní ọ̀jọ̀ náà gan, èrò wọn yóò di ọ̀fo.
- 5 Ìbùkún ni fún ẹni tí
Ọ̀lórùn Jakọ̀bu n̄ ẹ̀ ìràn�ọ̀wọ̀ rẹ̀
tí ìrètí rẹ̀ wà nínú OLÚWA Ọ̀lórùn rẹ̀.
- 6 Ẹni tí ó dá ọ̀run àti ayé,
òkun àti ohun gbogbo tí n̄ bẹ̀ nínú wọn,
ẹni tí ó pa òtítọ̀ mọ̀ títi ayé.

- 7 Ẹni tí ń ẹ̀ ẹ̀ idájọ̀ àwọn tí a ní lára,
 tí ó fi oúnjẹ fún àwọn tí ebi ń pa,
 OLÚWA, tú àwọn onhè sílẹ̀,
 8 OLÚWA mú àwọn afọ́jú ríran,
 OLÚWA, gbé àwọn tí a rẹ̀ sílẹ̀ ga,
 OLÚWA fẹ́ràn àwọn olódodo.
 9 OLÚWA ń dá ààbò bo àwọn àlẹ̀jò
 ó sì ń dá àwọn aláíní baba àti opó sí
 sùgbọ̀n ó ba ọ̀nà àwọn èniyàn búburú jẹ́.
 10 OLÚWA jẹ ọ̀ba tí tí láé;
 Ọlọrun rẹ, ìwọ Sioni, àti fún gbogbo ìran.

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Saamu 147

- 1 Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.
 Nítórí ohun rere ní láti máa kọ̀rìn ìyìn sí Ọlọrun wa,
 ó yẹ láti kọ̀rìn ìyìn sí í!
- 2 OLÚWA kọ̀ Jerusalemu;
 Ó kó àwọn Israẹli tí a lé sọ̀nù jọ.
 3 Ó wo àwọn tí ọ̀kàn wọn bàjẹ̀ sà̀n
 ó sì dì ọ̀gbẹ̀ wọn.
 4 Ó ka iye àwọn ìràwọ̀
 ó sì pe ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn ní orúkọ.
 5 Títóbi ní Olúwa wa ó sì pọ̀ ní agbára
 ọ̀yẹ̀ rẹ̀ kò sì ní ọ̀pin.
 6 OLÚWA wa pẹ̀lú àwọn onírẹ̀lẹ̀
 bẹ̀jẹ̀ ní ó rẹ̀ àwọn èniyàn búburú sílẹ̀.
 7 Fi ọ̀pẹ̀ kọ̀rìn sí OLÚWA
 fí ohun èlò orin olókùn yin Ọlọrun.
 8 Ó fi ikùùkuu bo àwọ̀ sánmọ̀
 ó rọ̀ ọ̀jò sí orílẹ̀ ayé
 ó mú kí koríko hù lórí àwọn òkè
 9 Ó pèsè oúnjẹ fún àwọn ẹ̀ranko
 àti fún àwọn ọ̀mọ ẹ̀yẹ̀ ìwò ní ìgbà tí wọn bá ń kẹ́.
 10 Ọ̀un kò ní inú dídùn nínú agbára ẹ̀şin,
 bẹ̀jẹ̀ ní Ọ̀un kò ní ayọ̀ sí ẹ̀şẹ̀ ọ̀kùnrin
 11 OLÚWA ní ayọ̀ nínú àwọn tí ó bẹ̀rù rẹ̀,
 sí àwọn tí ó ní ìrẹ̀tí nínú àánú rẹ̀.
 12 Yin OLÚWA, ìwọ Jerusalemu;
 yin Ọlọrun rẹ, ìwọ Sioni.
 13 Nítórí tí ó ti mú ọ̀pá idábùú ibodè rẹ̀ lágbara,

Òun sì ti bùkún fún àwọn ọmọ rẹ nínú rẹ

14 Òun jẹ kí àlàáfíà wà ní àwọn ẹnu ibodè rẹ,
òun sì fi jéro dárádára tẹ ọ lórùn.

15 Òun sì rán àṣẹ rẹ sí ayé
ọrọ rẹ sáré tete.

16 Ó fi yinyin fún ni bi irun àgùntàn
ó sì fọn iri didi ká bí eérú

17 Ó rọ ọjò yinyin rẹ bí òkúta wéwé
ta ni ó lè dúró níwájú òtútù rẹ

18 Ó rán ọrọ rẹ jade ó sì mú wọn yọ
ó mú kí aféfé rẹ fẹ
ó sì mú odò rẹ sà.

19 Ó sọ ọrọ rẹ di mí mọ fún Jakọbu
àwọn òfin àti ilànà rẹ fún Israẹli.

20 Òun kó tí ẹ irú èyí sí orilẹ-èdè kan rí, bí ó ẹ ti idájọ rẹ
wọn ko mọ òfin rẹ.

Ẹ fi iyìn fún OLÚWA.

Saamu 148

1 Ẹ fi iyìn fún OLÚWA.

Ẹ fi iyìn fún OLÚWA láti ọrun wá,
ẹ fi iyìn fún un níbi gíga.

2 Ẹ fi iyìn fún un,
gbogbo ẹyin angẹli rẹ,

ẹ fi iyìn fún un,
gbogbo ẹyin ọmọ-ogun rẹ.

3 Ẹ fi iyìn fún un,
oòrùn àti ọ̀ṣùpá.

Ẹ fi iyìn fún un,
gbogbo ẹyin iràwọ̀ ìmọ̀lẹ̀.

4 Ẹ fi iyìn fún un,
ẹyin ọrun àti àwọn ọrun gíga
àti ẹyin omi tí ní bẹ ní òkè ọrun.

5 Ẹ jẹ kí wọn kí ó yin orúkọ OLÚWA
nítorí ó pàṣe a sì dá wọn

6 Ó fi idí wọn múlẹ̀ láé àti láéláé
ó sì ti ẹ ilànà kan tí kì yòò já.

7 Ẹ yin OLÚWA láti ilẹ̀ ayé wá
ẹyin ẹdà inú òkun títóbi
àti ẹyin ibú òkun,

8 mọ̀nàmọ̀nà àti ọjò yinyin
idí omi àti àwọn ikùùkuu,
ìjì lílẹ̀ tí ní mú ọrọ̀ rẹ̀ ẹ̀,

9 òkè nílá àti gbogbo òkè kéékèéké,

- igi eléso àti gbogbo igi kedari,
 10 àwọn ẹranko nílá àti ẹran ọ̀sìn
 gbogbo ohun afàyàfà àti àwọn ẹyẹ abiyẹ,
 11 àwọn ọba ayé àti ènìyàn ayé gbogbo
 àwọn ọmọ-aládé àti gbogbo àwọn onídàájọ ayé,
 12 ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀dọ̀mọ̀binrin
 àwọn arúgbó àti àwọn ọ̀mọ̀dé.
 13 Ẹ jẹ́ kí wọn kí ó yin orúkọ OLÚWA
 nítorí orúkọ rẹ̀ nìkan ní ó ní olá
 ọ̀go rẹ̀ kojá ayé àti ọ̀run
 14 Ó sì gbé iwo kan sókè fún àwọn ènìyàn rẹ̀,
 yìn fún gbogbo ènìyàn mímọ̀ rẹ̀ àní fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli,
 àwọn ènìyàn tí ó súnmọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀.

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Saamu 149

1 Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Ẹ kọrin tuntun sí OLÚWA.

Ẹ yìn ín ní àwùjọ̀ àwọn ènìyàn mímọ̀.

- 2 Jẹ́ kí Israẹli kí ó ní inú dídùn sí ẹnì tí ó dá a
 jẹ́ kí àwọn ọ̀mọ̀ Sioni kí ó ní
 ayọ̀ nínú ọba wọn.
 3 Jẹ́ kí wọn kí ó fi ijọ̀ yin orúkọ rẹ̀
 jẹ́ kí wọn kí ó fi ohun èlò orin kọrin ìyìn sí i.
 4 Nítorí OLÚWA ní inú dídùn sí àwọn ènìyàn rẹ̀
 ó fi ìgbàlà dé àwọn onírèlẹ̀ ládé.
 5 Jẹ́ kí àwọn ènìyàn mímọ̀ kí ó yọ̀ nínú olá rẹ̀
 kí wọn kí ó máa kọrin fún ayọ̀ ní orí ibùsùn wọn.
 6 Kí ìyìn Ọlọrun kí ó wà ní ẹnu wọn
 àti idà olójú méjì ní ọwọ̀ wọn.
 7 Láti gba ẹsan lára àwọn orílẹ̀-èdè,
 àti ìjyà lára àwọn ènìyàn,
 8 láti fi ẹwọ̀n de àwọn ọba wọn
 àti láti fi ẹkẹ́ẹkẹ̀
 irin de àwọn olólá wọn.
 9 Láti ẹ̀ ìdájọ̀ tí àkọ̀sílẹ̀ rẹ̀ sí wọn
 èyí ní ọ̀go àwọn ènìyàn mímọ̀ rẹ̀.

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Saamu 150

1 Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Ẹ fi ìyìn fún Ọlọrun ní ibi mímọ̀ rẹ̀,

ẹ yìn ín nínú agbára ọ̀run rẹ̀.

2 Ẹ yìn ín fún iṣẹ̀ agbára rẹ̀.

Ẹ yìn ín fún títóbi rẹ tí ó tayọ.

³Ẹ fi ohùn ìpè yìn ín.

Ẹ fi ohun èlò orin yìn ín.

⁴Ẹ fi ohun èlò orin àti ijó yìn ín

fi ohun èlò orin olókùn àti ìpè yìn ín,

⁵Ẹ yìn ín pẹ̀lú aro olóhùn òkè,

ẹ yìn ín lára aro olóhùn gooro.

⁶Jẹ́ kí gbogbo ohun tí ó ní ẹ̀mí yin OLÚWA.

Ẹ fi ìyìn fún OLÚWA.

Ìwé Òwe

Èròngbà àti kókó-òrò

- 1 Àwọn ọ̀we ti Solomoni, ọ̀mọ Dafidi, ọ̀ba Israẹli.
- 2 Láti le ní ogbón àti èkọ́,
láti ní ọ̀ye àwọn ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ́.
- 3 Láti gba èkọ́ ogbón, òdodo,
àti Idájọ́, àti àìsẹ̀gbẹ́;
- 4 láti fi ọ̀ye fún onírẹ̀lẹ́,
ìmọ̀ àti isọ̀ra fún àwọn èwe.
- 5 Jẹ́ kí ọ̀lọ̀gbón tẹ́tí kí ó sì ní imọ̀ kún imọ̀,
sì jẹ́ kí ẹnì ọ̀ye gba itọ̀sọ̀nà.
- 6 Láti mọ̀ itumọ̀ ọ̀we àti itán-dòwe,
àwọn ọ̀rọ̀ àti àlọ̀ àwọn ọ̀lọ̀gbón.
- 7 Ìbẹ̀rù OLÚWA ni ibẹ̀rẹ̀ imọ̀,
sùgbón aláìgbón kẹ̀gàn ogbón àti èkọ́.

Ọ̀rọ̀ iyànjú láti sàfẹ́rí ogbón

- 8 Tẹ́tí, iwọ ọ̀mọ mi sí èkọ́ baba rẹ́,
má ẹ́ kọ èkọ́ màmá rẹ́ sílẹ́.
- 9 Wọn yóò jẹ́ ọ̀dòdó ẹ̀yẹ olóòórùn didùn lórí rẹ́
àti ọ̀sọ́ tí ó dára yí ọ̀rùn rẹ́ ká.
- 10 Ọ̀mọ mi, bí àwọn ẹ̀lẹ̀sẹ́ bá n tòn ọ́,
má ẹ́ gbà fún wọn.
- 11 Bí wọn bá wí pé, “Wá pẹ̀lú wa;
jẹ́ kí á ba ní ibùba fún ẹ̀jẹ́ ẹnìkan,
jẹ́ kí á lúgọ ní ikòkọ́ de aláìsẹ́ ní àinídíi;
- 12 jẹ́ ká gbé wọn mì láààyè, bí ibojì òkú,
àti lódidi, bí àwọn tí n sọ̀kalẹ́ lọ sínú kòtò;
- 13 a ó rí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nńkan tó niye lórí
a ó sì fi ikógun kún inú ilé wa,
- 14 da ìpín rẹ́ pọ̀ mọ́ àárín wa,
a ó sì jọ pawó sínú àpò kan náà,”
- 15 ọ̀mọ mi, má ẹ́ bá wọn lọ́,
má ẹ́ rìn ní ojú ọ̀nà wọn.
- 16 Nítorí ẹ̀sẹ́ wọn n sàré sí ẹ̀sẹ́,
wọn yára láti ta ẹ̀jẹ́ sílẹ́.
- 17 Wàhálá asán ni kí ẹ̀niyàn máa de àwọn sílẹ́,
ní ojú ẹ̀yẹ́!
- 18 Àwọn ọ̀kúnrin wọ̀nyí n lúgọ́ fún ẹ̀jẹ́ ara wọn.
Ara wọn ni wọn n dá lònà.
- 19 Báyí ni igbẹ̀yìn gbogbo àwọn tí n wá èrè àitọ́;
yóò mú ẹ̀mí gbogbo ẹnì tí ó rí i lọ́.

Ìkìlọ̀ láti má ẹ́ kọ ogbón sílẹ́

- 20 Ogbón kígbẹ́ sókè ní pópó

- ó gbé ohùn rẹ̀ sókè láàrín ọjà;
 21 láàrín ọjà ni ó ti kígbé jáde
 ní ibodè ilú ni ó ti sọrọ̀ ọ̀ rẹ̀:
- 22 “Yóò ha ti pé tó tí èyin aláìmọ̀kan yóò fi fẹ̀ àìmọ̀kan yín tó?
 Yóò ha ti pé tó tí àwọn ẹ̀lẹ̀gàn yóò ẹ̀ inú dídùn sí ipẹ̀gàn tó?
 Àwọn aláìgbọ̀n kórííra ìmọ̀?”
- 23 Bì ẹ̀ bá ti gbọ̀ ibáwí ì mi ni,
 ń bá ti tú ohun tí ó wà nínú ọkàn mi jáde fún yín
 kí n sì fi inú mi hàn sí i yín.
- 24 Sùgbọ̀n níwọn bí ẹ̀ ti kọ̀ ipẹ̀ ní ìgbà tí mo pè
 kò sì sí ẹ̀ni tí ó kọ̀ ibi ara sí mi gbà tí mo na ọwọ̀ sí wọn,
- 25 níwọn bí ẹ̀ ti kọ̀ gbogbo ìmọ̀ràn mi,
 tí èyin kò sì gba ibáwí mi,
- 26 Èmi pèlú yóò fi idààmú yín rẹ̀rìn-ín;
 èmi yóò ẹ̀fẹ̀ nígbà tí iyọnu bá dé bá a yín.
- 27 Nígbà tí iyọnu bá dé bá a yín bí ìjì lílé,
 nígbà tí idààmú bá dé bá ọ̀ bí ààjà,
 nígbà tí wàhálà àti ibànújẹ̀ ọkàn bá bò ọ̀ mọ̀lẹ̀.
- 28 “Nígbà nàá ni wọn yóò ké pè mí sùgbọ̀n, èmi kò ní dàhùn;
 wọn yóò fi ara balẹ̀ wá mi sùgbọ̀n wọn kí yóò rí mi.
- 29 Níwọn bí wọn ti kórííra ìmọ̀
 tí wọn sì kò láti bẹ̀rù OLÚWA.
- 30 Níwọn bí wọn kò ti gbà ìmọ̀ràn mi
 tí wọn sì kẹ̀gàn ìmọ̀ràn mi,
- 31 wọn yóò jẹ̀ èrè isẹ̀ ọwọ̀ wọn
 wọn yóò sì jẹ̀rè èso ètè wọn ní kíkún.
- 32 Nítórí ìrìnkurìn àwọn aláìmọ̀kan ni yóò pa wọn
 ikáwọ̀gbera aláìgbọ̀n ni yóò pa á run;
- 33 sùgbọ̀n ẹ̀nikan tí ó bá fetí sí mi, yóò gbé láìléwú
 yóò sì wà nínú idẹ̀ra, láìsí ibẹ̀rù ìpalára.”

2

Èrè iwà rere tí ọgbọ̀n ní mú wá

- 1 Ọmọ̀ mi, bí ìwọ̀ bá gba ọ̀rọ̀ mi,
 tí ìwọ̀ sì pa ọ̀fin mi mọ̀ sí inú rẹ̀,
- 2 tí ìwọ̀ détí rẹ̀ sílẹ̀ sí ọgbọ̀n
 tí ìwọ̀ sì fi ọkàn rẹ̀ sí ọ̀ye,
- 3 àní, bí ìwọ̀ bá ké tọ̀ ìmọ̀ léyìn,
 tí ìwọ̀ sì gbé ohùn rẹ̀ sókè fún ọ̀ye
- 4 bí ìwọ̀ bá sàfẹ́rì rẹ̀ bí i fàdàkà
 tí ìwọ̀ sì wa kiri bí isúra tí a fi pamọ̀.
- 5 Nígbà nàá ni ìwọ̀ yóò bẹ̀rù OLÚWA,
 ìwọ̀ yóò sì rí ìmọ̀ Ọlọ̀run.
- 6 Nítórí OLÚWA ni ó ń fún ni ní ọgbọ̀n,
 láti ẹ̀nu rẹ̀ sì ni ìmọ̀ àti ọ̀ye tí ń wá.
- 7 Ó tọ̀ ìgbàlà fún àwọn olódodo,
 Ọ̀un ni asá fún àwọn tí ń rìn deédeé,

- 8 Ó pa ipa ọ̀nà ìdájọ̀ mọ̀
Ó sì ní pa ọ̀nà àwọn àyànfẹ̀ rẹ̀ mọ̀.
- 9 Nígba náà ni ìwọ̀ yóò mọ̀ ọ̀dodo àti ìdájọ̀,
àti àìṣẹ̀gbẹ̀—gbogbo ipa ọ̀nà rere.
- 10 Nítórí ọ̀gbọ̀n yóò wọ̀ inú ọ̀kàn rẹ̀
ìmọ̀ yóò sì jẹ̀ ìtura fún ọ̀kàn rẹ̀.
- 11 Ìmọ̀ye yóò pa ọ̀ mọ̀
ọ̀ye yóò sì máa ṣọ̀ ọ̀.
- 12 Ọ̀gbọ̀n yóò gbà ọ̀ là kúrò ní ọ̀nà àwọn ènìyàn búburú,
lọ́dọ̀ àwọn ènìyàn tí ọ̀rọ̀ ọ̀ wọn jẹ̀ àyídáyidà,
- 13 ẹ̀ni tí ó kúrò ní ọ̀nà ìdúró ṣínṣín
láti rìn ní ọ̀nà tí ó ṣókùnkùn,
- 14 ẹ̀ni tí ó yò nínú ṣíṣe búburú,
tí ó ṣe inú dídùn sí àyídáyidà àwọn ènìyàn ibi,
- 15 ọ̀nà ẹ̀ni tí ó wọ̀
tí wọn sì jẹ̀ alárékérekè ní ọ̀nà wọn.
- 16 Yóò gba ìwọ̀ pẹ̀lú là kúrò lẹ́wọ̀ àwọn àjẹ̀lì obìnrin,
àní, lẹ́wọ̀ obìnrin àjẹ̀lì tí ní fi ọ̀rọ̀ ẹ̀nu rẹ̀ tanniṣe,
- 17 ẹ̀ni tí ó ti kọ ọ̀kọ̀ àkófẹ̀ ìgbà ẹ̀we rẹ̀ sílẹ̀
tí ó sì gbàgbé májẹ̀mú tí ó ti dá níwájú Ọ̀lọ̀run rẹ̀.
- 18 Nítórí ilé rẹ̀ jẹ̀ ọ̀nà sí ikú
ipa ọ̀nà rẹ̀ sọ́dọ̀ àwọn ọ̀kú.
- 19 Kò sẹ̀ni tó lọ̀ sọ́dọ̀ rẹ̀ tí ó padà
bẹ̀ẹ̀ ni wọn kí í dé ọ̀nà iyè.
- 20 Bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ̀ yóò rìn ní ọ̀nà àwọn ènìyàn rere
kí ìwọ̀ kí ó sì pa ọ̀nà àwọn olódodo mọ̀.
- 21 Nítórí ẹ̀ni dídúró ṣínṣín yóò gbé ní ilé náà
àwọn aláílẹ̀gàn sì ni yóò máa wà nínú rẹ̀.
- 22 Ṣùgbọ̀n a ó ké ènìyàn búburú kúrò lórí ilẹ̀ náà
a ó sì fa àwọn aláìṣòótọ̀ tu kúrò lórí rẹ̀.

3

Àwọn ànfààní ọ̀gbọ̀n mìíràn

- 1 Ọ̀mọ̀ mì, má ṣe gbàgbé ẹ̀kọ̀ mì.
Ṣùgbọ̀n pa ọ̀fin mì mọ̀ sí ọ̀kàn rẹ̀.
- 2 Nítórí ọ̀jọ̀ gígùn, ẹ̀mí gígùn, àti àlàáfíà,
ní wọn yóò fi kùn un fún ọ̀.
- 3 Má ṣe jẹ̀ kí ìfẹ̀ àti ọ̀títọ̀ ṣíṣe fi ọ̀ sílẹ̀ lááláé
so wọn mọ̀ ọ̀rùn rẹ̀,
kọ̀ wọn sí wáláà àyà rẹ̀.
- 4 Nígba náà ni ìwọ̀ yóò rí ọ̀júrere àti orúkọ rere
ní ojú Ọ̀lọ̀run àti lójú ènìyàn.
- 5 Gbẹ̀kẹ̀lé OLÚWA pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn rẹ̀

- má ʒe sinmi lé òye ara à re.
 6 Mò ọ̀n ní gbogbo ọ̀nà re
 ọ̀un yóò sì máa tọ́ ipa ọ̀nà re.
- 7 Má ʒe jẹ ọ̀lọgbọ̀n lójú ara à re
 bẹ̀rù OLÚWA kí o sì kórííra ibi.
- 8 Èyí yóò mú ìlera fún ara re
 àti okun fún àwọ̀n egungun re.
- 9 Fi ọ̀rọ̀ re bọ̀wọ̀ fún OLÚWA,
 pẹ̀lú àkóso oko re,
 10 nígbà náà ni àkà re yóò kún àkúnnya
 àgbà re yóò kún àkúnwọ̀sílẹ̀ fún wáìni tuntun.
- 11 Ọ̀mọ̀ mi, má ʒe kẹ̀gàn ìbáwí OLÚWA
 má sì ʒe bínú nígbà tí ó bá ń bá ọ̀ wí,
 12 nítorí OLÚWA a máa bá àwọ̀n tí ó fẹ̀ràn wí
 bí baba tí í bá ọ̀mọ̀ tí ó bá nínú dídùn sí wí.
- 13 Ìbùkún ni fún ẹ̀ni tí ó ní ìmọ̀,
 ẹ̀ni tí ó tún ní òye sí í,
 14 nítorí ó ʒe èrè ju fàdákà lọ
 ó sì ní èrè lórí ju wúra lọ.
- 15 Ó ʒe iyebíye ju iyùn lọ;
 kò sí ohunkóhun tí a lè fiwé e nínú ohun gbogbo tí ìwọ̀ fẹ̀.
- 16 Ẹ̀mí gígùn ń bẹ ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún re;
 ní ọ̀wọ̀ ọ̀sì re sì ní ọ̀rọ̀ àti ọ̀lá.
- 17 Àwọ̀n ọ̀nà re jẹ ọ̀nà itura,
 ọ̀pópónà re sì jẹ tí àlàáfíà.
- 18 Igi ìyè ni ó jẹ fún gbogbo ẹ̀ni tí ó bá gbà á;
 àwọ̀n tí ó bá sì ddiímú yóò rí ìbùkún gbà.
- 19 Nípa ọ̀gbọ̀n, OLÚWA fi ipilẹ̀ ilẹ̀ ayé solẹ̀; nípa òye, ó fi àwọ̀n ọ̀run sí ipò wọ̀n;
 20 nípa ìmọ̀ re ó pín ibú omi ní yà,
 àwọ̀sánmọ̀ sì ń sẹ̀ ìrì.
- 21 Ọ̀mọ̀ mi, pa ọ̀gbọ̀n tí ó yè kooro àti ìmọ̀ye mọ̀,
 má jẹ kí wọ̀n lọ kúrò ní ibi tí ojú re tí le tó wọ̀n.
- 22 Wọ̀n yóò jẹ ìyè fún ọ̀,
 àti ẹ̀şọ̀ fún ọ̀run re.
- 23 Nígbà náà ni ìwọ̀ yóò bá ọ̀nà re lọ ní àiléwu,
 ìwọ̀ kì yóò sì kọ̀şẹ̀.
- 24 Nígbà tí ìwọ̀ bá dùbùlẹ̀, ìwọ̀ kì yóò bẹ̀rù,
 nígbà tí ìwọ̀ bá dùbùlẹ̀, oorun re yóò jẹ oorun ayọ̀.
- 25 Má ʒe bẹ̀rù ìdààmú ọ̀jìjì,
 tàbí tí iparun tí ó ń dé bá àwọ̀n èniyàn búburú.
- 26 Nítorí OLÚWA yóò jẹ ìgbékẹ̀lẹ̀ re,
 kì yóò sì jẹ kí ẹ̀şẹ̀ re bọ̀ sínú pàkúté.

- 27 Má ʒe fa ọwọ̀ ìre sẹ̀yìn kùrò lódò àwọn tí ʒe tírẹ̀,
nígba tí ó bá wà ní ikápá rẹ̀ láti ʒe ohun kan.
- 28 Má ʒe wí fún aláduùgbò rẹ̀ pé,
“Padà wá nígba tó ʒe diẹ̀; èmi yóò fi fún ọ̀ ní ọ̀la,”
nígba tí o ní i pẹ̀lú rẹ̀ nísinsin yìí.
- 29 Má ʒe pète ohun búburú fún aláduùgbò rẹ̀,
tí o gbé nitòsì rẹ̀, tí ó sì fòkàn tán ọ̀.
- 30 Má ʒe fẹ̀sùn kan èniyàn lánídíí,
nígba tí kò ʒe ọ̀ ní ibi kankan rárá.
- 31 Má ʒe ʒe ìlara èniyàn jàgídjàgan
tàbí kí o yàn láti rìn ní ọ̀nà rẹ̀.
- 32 Nítorí OLÚWA kóriíra èniyàn aláyídáyidà
ʒùgbọn a máa fòkàn tán ẹnì didúró ʒinʒin.
- 33 Ègún OLÚWA ní bẹ̀ lórí ilé èniyàn búburú,
ʒùgbọn ó bùkún fún ilé olódodo.
- 34 Ó fi àwọn eleyà ʒe yeyé,
ʒùgbọn ó fi oore-òfẹ̀ fún onírèlẹ̀.
- 35 Ologbọn jogún iyì,
ʒùgbọn àwọn aʒiwèrè ni yóò ru ìtìjú wọn.

4

Ogbon ni o ga ju lo

- 1 Tẹ́tí, èyìn omọ̀ mi, sí èkọ̀ baba; fetísilẹ̀ kí o sì ní òye sí i.
- 2 Mo fún ọ̀ ní èkọ̀ tí ó yè kooro,
nítorí náà, má ʒe kọ̀ èkọ̀ mi sílẹ̀.
- 3 Nígba tí mo jẹ̀ ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin ní ilé baba à mí,
mo jẹ̀ èwe, tí mo sì jẹ̀ ọ̀kan ʒoʒo lówọ̀ iyá mi.
- 4 Ó kọ̀ mi ó sì wí pé,
“Jẹ́ kí àyà rẹ̀ kí ó gba ọ̀rọ̀ mi dúró,
pa ọ̀fin mi mó, kí ìwọ̀ kí ó sì yè.
- 5 Gba ogbọn, gba òye,
má ʒe gbàgbé ọ̀rọ̀ mi tàbí kí o yẹ̀ʒe kùrò nínú rẹ̀.
- 6 Má ʒe kọ̀ ogbọn sílẹ̀, yóò sì dáàbò bò ọ̀,
fẹ̀rànrẹ̀, yóò sì bojútó ọ̀.
- 7 Ogbọn ni ó ga jù; nítorí náà gba ogbọn.
Bí ó tilẹ̀ ná gbogbo ohun tí o ní, gba òye.
- 8 Gbé e ga, yóò sì gbé ọ̀ ga
dirọ̀ mó ọ̀n, yóò sì bu iyì fún ọ̀.
- 9 Yóò fi ọ̀dòdó ọ̀ṣọ̀ ewà sí orí rẹ̀
yóò sì fi adé eleyà fún ọ̀.”
- 10 Tẹ́tí, omọ̀ mi, gba ohun tí mo sọ̀,
ọ̀jọ̀ ayé è rẹ̀ yóò sì gùn.
- 11 Mo tọ̀ ọ̀ ʒọ̀nà ní ọ̀nà tí ogbọn
mo sì mú ọ̀ lọ̀ ní ọ̀nà tí tààrà.
- 12 Nígba tí o rìn, igbésẹ̀ rẹ̀ kò ní ní idíwọ̀

- nígba tí o bá sáré, iwọ̀ kì yóò kọ̀sẹ̀.
- 13 Di ẹ̀kọ́ mú, má ẹ̀ jẹ́ kí ó lọ;
tójú u rẹ̀ dárádára nítorí ọ̀un ní iyè rẹ̀.
- 14 Má ẹ̀ gbé ešẹ̀ rẹ̀ sí ojú ọ̀nà àwọn ènìyàn búburú
tàbí kí o rìn ní ọ̀nà àwọn ẹ̀ni ibi.
- 15 Yera fún un, má ẹ̀ rìn níbẹ̀;
yàgò fún un kí o sì bá ọ̀nà tírẹ̀ lọ.
- 16 Nítorí wọn kò le sùn àyàfi tí wọn bá ẹ̀ ibi,
wọn kò ní tòògbé àyàfi tí wọn bá gbé ẹ̀lómíràn şubú.
- 17 Wọn n jẹ́ ọ̀unjẹ́ iwà búburú
wọn sì n mu wáinì iwà ikà.
- 18 Ipa ọ̀nà olódodo dàbí àşẹ̀şẹ̀yọ̀ oòrùn
tí n tǎnmólẹ̀ sí i tí tí ojó fi kanrí
- 19 şùgbọ̀n ọ̀nà ènìyàn búburú dàbí òkùnkùn biribiri;
wọn kò mọ́ ohun tí ó n mú wọn kọ̀sẹ̀.
- 20 Omọ mi, tẹ́tí sí ohun tí mo sọ;
fetisílẹ̀ dárádára sí ọ̀rọ̀ mi.
- 21 Má ẹ̀ jẹ́ kí wọn rá mọ́ ọ̀ lójú
pa wọn mọ́ sínú ọ̀kàn rẹ̀,
- 22 nítorí iyè ní wọn jẹ́ fún gbogbo ẹ̀ni tí ó rí wọn
àti ilera fún gbogbo ara ènìyàn.
- 23 Ju gbogbo nńkan tókù lọ, pa ọ̀kàn rẹ̀ mọ́,
nítorí ọ̀un ní orísun iyè.
- 24 Mú àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ kúrò ní ẹ̀nu rẹ̀;
sì jẹ́ kí ọ̀rọ̀ isọ̀kúşọ̀ jìnnà réré sí ẹ̀nu rẹ̀.
- 25 Jẹ́ kí ojú rẹ̀ máa wo iwájú,
jẹ́ kí iwo ojú rẹ̀ máa wo ọ̀kánkán iwájú rẹ̀ sá á.
- 26 Kíyèsì ìrìn ešẹ̀ rẹ̀
sì rìn ní àwọn ọ̀nà tí ó dára nikan.
- 27 Má ẹ̀ yà sọtùn ún tàbí sọ̀sì;
pa ešẹ̀ rẹ̀ mọ́ kúrò nínú ibi.

5

Ìkìlọ̀ láti yàgò fún àgbèrè

- 1 Omọ mi, fiyèsì ọ̀gbọ̀n mi,
kí o sì dẹ́tí rẹ̀ sí ọ̀ye mi,
- 2 kí iwọ̀ sì lè ní işóra
kí ètè rẹ̀ sì le pa ìmọ́ mọ́.
- 3 Nítorí ètè àwọn àjẹ̀lì obinrin a máa sun bi oyin,
ọ̀rọ̀ rẹ̀ sì kúnná ju ọ̀róró lọ.
- 4 Şùgbọ̀n ní ìgbẹ̀yìn gbéyín, ó korò ju ọ̀rónró lọ,
ó mú bí idá olójú méjì.
- 5 Ešẹ̀ rẹ̀ sọ̀kalẹ̀ lọ sí ọ̀nà ikú
ìgbésẹ̀ rẹ̀ lọ tààrà sí ibojì òkú.
- 6 Kí iwọ̀ má ba à já ipa ọ̀nà iyè;
ọ̀nà rẹ̀ rí pálapàla, şùgbọ̀n kò tilẹ̀ mọ́.

- 7 Nítorí náà, èyin omọ mi, ẹ deṣí sí mi,
kí èyin kí ó má ẹe yàgò kúrò nínú ọrọ tí mo sọ.
- 8 Rìn ní ọ̀nà tí ó jìnnà sí tí rẹ,
má ẹe sùnmo ẹnu-ọ̀nà ilé rẹ,
9 àiṣe bẹẹ iwo yóo gbé gbogbo ọlá rẹ lé ẹlòmíràn lówó
àti ojọ ayé rẹ fún ikà èniyàn.
- 10 Kí a má ba à fi ọrọ rẹ fún àjẹ̀jẹ̀ èniyàn,
kí làáláá rẹ sì sọ ilé ẹlòmíràn di ọlọrọ.
- 11 Ní igbẹ̀yìn ayé rẹ iwo yóo kéréra,
nígbà tí agbára rẹ àti ara rẹ bá ti joro tán.
- 12 Iwo yóo wí pé, “Mo ti kóriíra ẹkọ́ tó!
Okàn mi ẹe wá kóriíra ibáwí!
- 13 N kò gbọ̀rọ̀ sí àwọn olùkọ́ mi lẹnu,
tàbí kí n fetí sí àwọn tí n kọ́ mi lẹ̀kọ́.
- 14 Mo ti bèrẹ̀ ọparun pátápátá
ní àárín gbogbo àwùjọ èniyàn.”
- 15 Mu omi láti inú kànga tìrẹ,
omi tí n sà̀n láti inú kànga rẹ.
- 16 Ó ha yẹ kí omi isun rẹ kún àkúnya sí ojù ọ̀nà
àti odò tí n sà̀n lọ sí àárín ọ̀jà?
- 17 Jẹ́ kí wọn jẹ́ tìrẹ̀ nikan,
má ẹe ẹe àjọpín wọn pẹ̀lú àjẹ̀jẹ̀ láéláé.
- 18 Jẹ́ kí orisun rẹ́ kí ó ní ibùkún;
kí iwo ó sì máa yọ nínú aya igbà èwe rẹ.
- 19 Abo àgbònrín tó dára, ìgalà tí ó wu ni jojo,
jẹ́ kí omú rẹ́ kí ó máa fi ayọ́ fún ọ nígbà gbogbo,
kí o sì máa yọ nínú ìfẹ́ rẹ nígbàkígbà.
- 20 Omọ mi, èéṣe tí iwo ó fi máa yọ nínú ìfẹ́ obìnrin panṣágà,
tí iwo ó sì fi dì mọ́ iyàwọ ẹlòmíràn?
- 21 Nítorí ọ̀nà èniyàn kò fi ara sin rárá fún OLÚWA
Ó sì n gbé gbogbo ọ̀nà rẹ yẹ wò.
- 22 Ìwà búburú èniyàn búburú ní yóò mú kó bọ́ sínú okùn;
okùn ẹ̀ṣe ara rẹ yóò sì dímú.
- 23 Yóò kú ní àlga ẹkọ́
ìwà òmùgò ara rẹ yóò sì mú kí ó máa ṣìnà kiri.

6

Ìkìlọ́ láti ṣọra fún iwà òmùgò

- 1 Omọ mi, bí iwo bá ẹe onídúúró fún aláduúgbò rẹ,
bí iwo bá jẹ́ ẹjẹ́ fún àjẹ̀jẹ̀ èniyàn,
2 bí a bá ti fi ọrọ́ tí ó sọ ẹ̀kùn mú ọ,
tí ọrọ́ ẹnu rẹ tí kó ọ sí pàkúté.
- 3 Nígbà náà, ẹe èyí, iwo omọ mi, láti gba ara rẹ
níwọn bí o ti kó ṣówó aláduúgbò rẹ:
lọ́ kí o sì rẹ ara rẹ sílẹ́;
bẹ aláduúgbò rẹ dáradára.
- 4 Má ẹe jẹ́ kí oorun kí ó kùn ọ,

tàbí kí o tilẹ̀ tòògbé rárá.

⁵ Gba ara rẹ̀ sílẹ̀, bí abo èsúrò kúrò lówọ̀ ọ̀dẹ̀,
bí ẹyẹ̀ kúrò nínú okùn àwọn pẹyẹpẹyẹ̀.

⁶ Tọ̀ èèrà lọ̀, iwọ̀ ọ̀lẹ̀;
kíyèsì iṣe rẹ̀, kí o sì gbọ̀n!

⁷ Kò ní olùdarí,
kò sí alábojútó tàbí ọ̀ba,

⁸ síbẹ̀, a kó ipèsè rẹ̀ jọ̀ ní àsikò òjò
yóò sì kó ounjẹ̀ rẹ̀ jọ̀ ní àsikò ikórè.

⁹ Yóò tí pẹ̀ tó tí iwọ̀ yóò dùbúlẹ̀, iwọ̀ ọ̀lẹ̀?
Nígba wo ní iwọ̀ yóò jí kúrò lójú oorun rẹ̀?

¹⁰ Oorun diẹ̀, òògbé diẹ̀,
ìkáwọ̀gbera láti sinmi diẹ̀.

¹¹ Òsì yóò sì wá sórí rẹ̀ bí ìgára ọ̀lọ̀ṣà
àti àìní bí adigunjalè.

¹² Èniyànkéniyàn àti èniyàn búburú,
tí n ru ẹ̀nu àrẹ́kẹ́rẹ́kẹ́ káàkiri,

¹³ tí ó n sẹ́jú pàkòpàkò,
ó n fi esẹ̀ rẹ̀ sọ̀rọ̀

ó sì n fi ìka ọ̀wọ̀ rẹ̀ júwe,

¹⁴ tí ó n pète búburú pẹ̀lú ẹ̀tàn nínú ọ̀kàn rẹ̀
ìgbà gbogbo ní ó máa n dá ìjà sílẹ̀.

¹⁵ Nítórí náà ìdààmú yóò dé bá a ní ìṣẹ́jú akàn;
yóò parun lójìjì láìsì átúnṣe.

¹⁶ Àwọn ohun mífà wà tí OLÚWA kórííra,
ohun méje ní ó jẹ̀ ìrira sí i,

¹⁷ Ojú ìgbéraga,
ahọ̀n tó n paró
ọ̀wọ̀ tí n ta ẹ̀jẹ̀ aláìṣẹ̀ sílẹ̀,

¹⁸ ọ̀kàn tí n pète ohun búburú,
ẹ̀ṣẹ̀ tí ó yára láti sáré sínú ìwà ìka,

¹⁹ ajéruí èké tí n tú irọ̀ jade lẹ̀nu
àti èniyàn tí n dá ìjà sílẹ̀ láàrín àwọn ọ̀mọ̀ iyá kan.

Ìkìlọ̀ nítórí àgbèrè

²⁰ Ọ̀mọ̀ mí, pa àṣẹ̀ baba rẹ̀ mọ̀
má sì ṣe kọ̀ ẹ̀kọ̀ iyá rẹ̀ sílẹ̀.

²¹ Jẹ́ kí wọn wà nínú ọ̀kàn rẹ̀ lááláé
so wọn mọ̀ ọ̀rùn rẹ̀.

²² Nígba tí iwọ̀ bá n rìn, wọn yóò ṣe amọ̀nà rẹ̀;
nígba tí iwọ̀ bá sùn, wọn yóò máa ṣe olùṣọ̀ rẹ̀;
nígba tí o bá jí, wọn yóò bá ọ̀ sọ̀rọ̀.

²³ Nítórí àwọn àṣẹ̀ yíi jẹ́ fitilà,
ẹ̀kọ̀ yíi jẹ́ ìmọ̀lẹ̀,
àti ìtọ̀nìsọ̀nà tí ìbáwí
ní ọ̀nà sí iyè.

- 24 Yóò pa ó mò kúrò lẹwọ obìnrin búburú,
kúrò lẹwọ ẹnu didùn obìnrin àjẹjì.
- 25 Má ẹ se ẹ ifẹkúfẹẹ si nínú ọkàn rẹ nítorí ẹwà rẹ
tàbí kí o jẹ kí ó fi ojú rẹ fà ó mọra.
- 26 Nítorí pé nípasẹ àgbèrè obìnrin nì ẹniyàn fi n di oníṣù-àkàrà kan,
ṣùgbọ́n àyà ẹniyàn a máa wá iyè rẹ dárádára.
- 27 Njẹ ọkùnrin ha le è gbé iná lé orí itan
kí aṣọ rẹ má sì jóná?
- 28 Njẹ ẹniyàn le è máa rìn lórí iná?
Kí ẹṣẹ rẹ si má jóná?
- 29 Bẹẹ ni ẹni tí n lẹ sùn pẹlú aya aláya;
kò sí ẹni tí ó fọwọ kàn án tí yóò lẹ láìjìyà.
- 30 Àwọn ẹniyàn kì í kẹgàn olẹ tí ó bá jalẹ
nítorí àti jẹun nígbà tí ebi bá n pa á.
- 31 Síbẹ bí ọwọ bá tẹ ẹ, ó gbọdọ san ilọpo méje
bí ó tilẹ kó gbogbo ohun tó ní nílẹ tà.
- 32 Ṣùgbọ́n ẹni tí n ẹ àgbèrè kò nírònú;
ẹnikẹni tí ó bá n ẹ bẹẹ ó n pa ara rẹ run ni.
- 33 Ifarapa àti itijú ni tirẹ,
ẹgàn rẹ kì yóò sì kúrò láéláé.
- 34 Nítorí owú yóò ru ibínú ọkọ sókè,
kí yóò sì Ẹàánú nígbà tí ó bá n gbẹsan.
- 35 Kò nígbà nńkan kan bí ohun itánràn;
yóò kọ àbẹtẹlẹ, bí ó ti wù kí ó pọ tó.

7

Ìkìlọ nítorí àwọn aṣẹwọ

- 1 Omọ mi, pa ọrọ mi mó,
sì fi àwọn òfin mi pamọ sínú ọkàn rẹ.
- 2 Pa òfin mi mó, iwọ yóò sì yè
tójú ẹkọ mi bí ẹyinlójú rẹ.
- 3 Kọ wọn sí ọwọ ọ̀sì rẹ, má ẹ fi jẹun
kọ wọn sí inú wàláà àyà rẹ.
- 4 Wí fún ogbọ́n pé, “Iwọ ni arábìnrin mi,”
sì pe ọye ní íbátan rẹ.
- 5 Wọn yóò pa ó mò kúrò lẹwọ obìnrin alágbèrè,
kúrò lẹwọ àjẹjì obìnrin àti ọrọ itánjẹ rẹ.
- 6 Ní ojú fẹrèsé ilé è mi
mo wo ita láti ojú fẹrèsé.
- 7 Mo rí i láàrín àwọn aláìmọkan
mo sì kiyèsì láàrín àwọn ọdọkùnrin,
ọdọ kan tí ó ẹ aláìgbọ́n.
- 8 Ó n lẹ ní pópónà ní tòsí i ilé alágbèrè obìnrin náà,
ó n rìn lọ sí ọnà ilé e rẹ.

- 9 Ní ìròlẹ́ bí oòrùn ẹ̀ ń wọ,
bí òkùnkùn ẹ̀ ń bo ní lára.
- 10 Bẹ̀ẹ̀ ní obìnrin kan jáde wá láti pàdẹ̀ rẹ̀,
ó múra bí paṣágà pẹ̀lú ètè búburú.
- 11 (Ó jẹ́ aláriwo àti aláǵídí,
ídí rẹ̀ kì í jókòó nílẹ̀;
- 12 bí ó tí ń já nìhìn-ín ní ó ń já lẹ̀hùn ún
gbogbo orígun ní ó tí ń ba ní ibùba.)
- 13 Ó dímú, ó sì fẹ̀nukò ó ní ẹ̀nu
pẹ̀lú ojú dínḍín ó wí pé,
- 14 “Mo ní oṛẹ̀ àlàáfíà ní ilẹ̀;
lóní ní mo san èjẹ̀ mí.
- 15 Nítórí náà ní n o ẹ̀ jáde wá pàdẹ̀ è rẹ̀;
mo wá ọ̀ káákiri mo sì tí rí ọ!
- 16 Mo tí tẹ̀ ibùsùn mí
pẹ̀lú aṣọ̀ alárábará láti ilẹ̀ Ejibiti.
- 17 Mo tí fi nńkan olóóòrùn dídùn sí ibùsùn mí
bí í òjía, aloe àti kinamoni.
- 18 Wá, jẹ́ kí a lo ifẹ̀ papọ̀ ní kíkún títí di àárọ̀;
jẹ́ kí a gbádùn ara wa pẹ̀lú ifẹ̀!
- 19 Ọ̀kọ̀ ọ̀ mí ò sí nílẹ̀;
ó tí lọ̀ sí ìrìnàjò jìjìn.
- 20 Ó mú owó púpọ̀ lówọ̀
kò sì ní dari dé kí ó tó di ọ̀sán.”
- 21 Pẹ̀lú ọ̀rọ̀ dídùn ó sì í lónà;
ó tán ǎn jẹ́ pẹ̀lú ẹ̀nu dídùn.
- 22 Ọ̀un sì tò ọ̀ lọ̀ lẹ̀sẹ̀ kan náà,
bí í málúù tí ń lọ̀ sí ibi pípa,
tàbí bí àgbònrín tí ń lọ̀ sí ibi okùn ìso.
- 23 Títí tí ọ̀kọ̀ fi gún un ní èdọ̀,
bí ẹ̀yẹ̀ ẹ̀ ń fẹ̀ wọ̀ inú okùn,
láimọ̀ pé yóò gba ẹ̀mí ọ̀un.
- 24 Nítórí náà báyii ẹ̀yin ọ̀mọ̀ mí, tẹ̀tí sí mí
fọ̀kàn sí nńkan tí mo sọ.
- 25 Má ẹ̀ jẹ́ kí ọ̀kàn rẹ̀ kí ó yà sí ọ̀nà rẹ̀,
tàbí kí ó rìn lọ̀ sí ipa ọ̀nà rẹ̀.
- 26 Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ní àwọn tí ó tí fà lulẹ̀.
Ogunlógò àwọn alágbára ní ó tí pa.
- 27 Ilẹ̀ e rẹ̀ ní ọ̀nà tààrà sí isà òkú,
tí ó lọ̀ tààrà sí àgbalá ikú.

8

Ọ̀gbọ̀n n fi ipè síta

- 1 Njẹ́ ọ̀gbọ̀n kò ha ń kígbe síta?
Ọ̀ye kò ha ń gbé ohùn rẹ̀ sókè?

- 2 Ní ibi gíga ní ègbé ònà,
 ní ikóríta, ní ó dúró;
 3 ní ègbé ibodè tí ó wọ ilù,
 ní ẹnu ibodè ni ó n kígbe sókè:
 4 “Sí i yín ẹyin èniyàn, ní mo n kígbe pè;
 mo gbé ohun mi sókè sí gbogbo èniyàn.
 5 Ẹyin aláìmòkan, ẹ kọgbón;
 ẹyin aṣiwèrè, ẹ gba òye.
 6 Ẹ gbọ, nítorí tí ẹmi ó sọrọ ohun iyebíye;
 Ẹmi sí ètè mi láti sọ ohun tí ó tọ,
 7 ẹnu mi n sọ ohun tí í ẹsè òtítọ,
 nítorí ètè mi kóríra ibi.
 8 Gbogbo ọrọ ẹnu mi ní ó tọ,
 kò sí ẹyí tí ó jẹ ẹtàn tàbí àyídáyidà nìbè.
 9 Fún olóye gbogbo rẹ ni ó tònà;
 wọn jẹ aláilégàn fún gbogbo ẹni tí ó ní ìmọ.
 10 Yan ẹkọ mi dípò fàdákà,
 ìmọ dípò o wúra àṣàyàn,
 11 nítorí ọgbón ẹsè iyebíye jù iyùn lọ,
 kò sí ohun tí ọkàn rẹ fẹ tí a sì le fiwé e.
- 12 “Ẹmi, ọgbón n gbé pèlú òye;
 mo ní ìmọ àti ọgbón-inú.
 13 Ìbèrù OLÚWA ni ikóríra ibi
 mo kóríra ìgbéraga àti agídí,
 ìwà ibi àti ọrọ ẹtàn.
 14 Ìmọràn àti ọgbón tí ó yè kooro jẹ tẹmi
 mo ní òye àti agbára.
 15 Nípasẹ mi ni ọba n ṣàkóso
 tí àwọn aláṣe sì n ẹsè ọfin tí ó dára.
 16 Nípasẹ mi àwọn ọmọ-aládé n ṣàkóso,
 àti gbogbo ọlólá tí n ṣàkóso ilẹ ayé.
 17 Mo fẹràn àwọn tí ó fẹràn mi,
 àwọn tí ó sì wá mi rí mi.
 18 Lódọ mi ni ọrọ àti olá wà,
 ọrọ tí í tọjọ àti ìgbéga rere.
 19 Èso mi dára ju wúra dádará lọ;
 ohun tí mò n mú wá ju àṣàyàn fàdákà lọ.
 20 Mò n rìn ní ọnà òdodo,
 ní ojú ọnà òtítọ,
 21 mò n fi ọrọ fún gbogbo àwọn tí ó fẹràn mi
 mo sì n mú kí ilé iṣúra wọn kún.
- 22 “Ẹmi ni OLÚWA kókọ dá nínú iṣẹ rẹ.
 Ẹsáájú àwọn iṣẹ rẹ àtíjọ;
 23 a ti yàn mí láti ayérayé,
 láti ìbèrẹ pèpè, kí ayé tó bèrẹ.
 24 Nígbà tí kò tí í sí Òkun, ni a ti bí mi,
 nígbà tí kò tí í sí isun tí ó ní omi nínú;

- 25 kí a tó fi àwọn òkè sí ipò wọn,
 ʒáájú àwọn òkè ni a ti bí mi,
- 26 kí ó tó dá ilẹ̀ ayé tàbí àwọn oko rẹ̀
 tàbí èyíkèyìí nínú eruku ayé.
- 27 Mo wà nìbẹ̀ nígbà tí ó fi àwọn ọ̀run sí ipò wọn,
 nígbà tí ó fi ọ̀sùwọn àyíká sórí ibú omi,
- 28 nígbà tí ó ʒẹ̀dà ọ̀fúrufú lókè
 tí ó sì fi orísun ibú omi sí ipò rẹ̀ lài le è yẹ̀sẹ̀,
- 29 nígbà tí ó ʒe ààlà fún omi Òkun
 kí omi má ba à kojá ààlà àṣe rẹ̀,
 àti nígbà tí ó pààlà ìpilẹ̀ ayé.
- 30 Nígbà náà èmi ni gbénàgbénà ègbẹ̀ rẹ̀
 mo kún fún inú dídùn lójoójúmọ̀,
 mo n yọ̀ nígbà gbogbo níwájú rẹ̀.
- 31 Mo n yọ̀ nínú gbogbo àgbáyé tí ó dá
 mo sì ní inú dídùn sí àwọn ọ̀mọ̀ ènìyàn.
- 32 “Nítorí náà báyiì, ẹyin ọ̀mọ̀ mi,
 ìbùkún ni fún àwọn tí ó pa ọ̀nà mi mọ̀.
- 33 Fetí sí ìtọ̀sọ̀nà mi kí o sì gbọ̀n;
 má ʒe pa á ti sápa kan.
- 34 Ìbùkún ni fún ẹni tí ó fetísilẹ̀ sí mi,
 tí n ʒọ̀nà ní ẹnu-ọ̀nà mi lójoójúmọ̀,
 tí n dúró ní ẹnu-ọ̀nà mi.
- 35 Nítorí ẹnikẹni tí ó bá rí mi rí iyè
 ó sì rí ojùrere gbà lódò OLÚWA.
- 36 ʒùgbọ̀n ẹnikẹni tí ó bá kọ̀ láti rí n pa ara rẹ̀ lára
 gbogbo ẹni tí ó kóríira mi fẹ̀ ikú.”

9

Ìpè ti ọgbọ̀n àti àìgbọ̀n

- 1 Ọgbọ̀n ti kọ̀ ilé rẹ̀,
 ó ti gbẹ̀ ọ̀pó o rẹ̀ méjèjèjì,
 2 ó ti fi ilé pọ̀n tí, ó ti fọ̀nà rokà.
 Ó sì ti ʒètò o tàbìlì ọ̀únjẹ̀ rẹ̀
 3 ó ti rán àwọn ìránʒẹ̀bìnrin rẹ̀ jáde, ó sì n pè,
 láti ibi tí ó ga jù láàrin ilú.
- 4 “Jẹ́ kí gbogbo àwọn aláìgbọ̀n wọ̀ ibi wá!”
 Ó n wí fún àwọn tí kò lógbọ̀n pé,
 5 “Wá, ẹ wá jẹ́ ọ̀únjẹ̀ mi
 sì mu wáinì tí mo ti pò.
- 6 Fi iwà àimọkan rẹ̀ silẹ̀ iwọ̀ yóò sì yè;
 rìn ní ọ̀nà ọ̀ye.
- 7 “Ẹnikẹni tí ó bá bá ẹlẹ̀gàn wí, kọ̀ lẹ̀tá sí àbùkú
 ẹnikẹni tí ó bá bá ẹni búburú wí kọ̀ lẹ̀tá sí ẹ̀ébú.
- 8 Má ʒe bá ẹlẹ̀gàn wí, àṣe bẹ̀yè yóò kóríira rẹ̀.
 Bá ọ̀lọgbọ̀n wí yóò sì fẹ̀ràn rẹ̀;

- 9 kọ ọlọgbọn ènìyàn lẹkọ́, yóò sì gbọn sí i
kọ olódodo ènìyàn lẹkọ́, yóò sì fi kún ìmò rẹ.
- 10 “Ìbèrù OLÚWA ni ìbèrè ọgbọn,
ìmò nípa Ẹni Mímọ̀ ni òye.
- 11 Nítorí nípasẹ̀ mi ọjọ̀ rẹ̀ yóò gùn
ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀dún yóò sì kún ọjọ̀ ayé rẹ̀.
- 12 Bí ìwọ̀ bá gbọn, ọgbọn rẹ̀ yóò fún ọ̀ ní èrè:
bí ìwọ̀ bá jẹ̀ ẹlẹ̀gàn, ìwọ̀ nìkan ni yóò jìyà.”
- 13 Òmùgò obìnrin jẹ̀ aláriwo;
ó jẹ̀ aláilẹkọ́ àti aláìní ìmò.
- 14 Ó jókòò ní ẹnu-òná ilé rẹ̀
lórí ìjókòò níbi tí ó ga jù láàrín ilú,
- 15 ó nì pe àwọn tí ó nì kọ́já lẹ̀,
tí wọn nì lẹ̀ tààrà ní ọ̀nà wọn.
- 16 “Jẹ́ kí gbogbo ẹni tí ó jẹ̀ aláilóye sún mọ̀ bí!”
Ní ó wí fún ẹni tí òye kù diẹ̀ ká à tó fún.
- 17 “Omi tí a jí mu dùn
oúnjẹ̀ tí a jẹ̀ ní ìkọ̀kọ̀ a máa ládùn!”
- 18 Şùgbọn wọn ò funra pé àwọn òkú wà níbẹ̀,
pé àwọn àlejò rẹ̀ wà ní ìsàlẹ̀ ilẹ̀ isà òkú.

Àwọn òwe Solomoni

10

- 1 Àwọn òwe Solomoni.
Ọlọgbọn ọmọ̀ nì mú inú baba rẹ̀ dùn,
şùgbọn aşıwèrè ọmọ̀ nì ba inú ìyá rẹ̀ jẹ̀.
- 2 Ịşúra tí a kọ́jọ̀ nípa ìwà búburú kò ní èrè,
şùgbọn òdodo a máa gbani lẹ̀wọ̀ ikú.
- 3 OLÚWA kí í jẹ̀ kí ebi máa pa olódodo,
şùgbọn ó ba ètè àwọn ènìyàn búburú jẹ̀.
- 4 Ọwọ̀ tí ó lẹ̀ máa nì sọ ènìyàn di tálákà,
şùgbọn ọwọ̀ tí ó múra síşẹ̀ a máa sọ̀ ni di ọlórò.
- 5 Ẹni tí ó kó irúgbìn jọ̀ ní àsikò ọ̀jò jẹ̀ ọlọgbọn ọmọ̀,
şùgbọn ẹni tí ó sùn ní àsikò ìkòrè jẹ̀ adójútinì ọmọ̀.
- 6 Ìbùkún ní ó máa nì kún orí olódodo,
şùgbọn ìwà ipá máa nì kún ẹnu ènìyàn búburú.
- 7 Ịrántí olódodo yóò jẹ̀ ibùkún,
şùgbọn orúkọ ènìyàn búburú yóò jẹ̀rà.
- 8 Ẹni tí ó gbọn nínú ọkàn rẹ̀ máa nì gba aşẹ̀,
şùgbọn ètè wérewèrè yóò parun.

- 9 Èni tí ó n rìn déédé, n rìn láíléwu,
 ṣùgbón àṣírí èni tí n rìn ọ̀nà pálapàla yóò tú.
- 10 Èni tí n ṣẹ́jú pàkòpàkò fún ibi n fa àìbalẹ̀ ọ̀kàn,
 aláìgbón tí n ṣàròyé kiri yóò parun.
- 11 Ènu olódodo jẹ́ orísun iyè,
 ṣùgbón iwà ipá ni ó gba gbogbo ẹnu ènìyàn búburú.
- 12 Írira a máa dá ijà sílẹ̀,
 ṣùgbón ifẹ́ a máa bo gbogbo àṣiṣe mọ́lẹ̀.
- 13 Ogbón ni a n bá lẹnu àwọn olóye,
 ṣùgbón kùmọ̀ wà fún ẹ̀yìn àwọn aláìlóye.
- 14 Ológbón ènìyàn kó ìmọ̀ jọ,
 ṣùgbón ẹnu aláìgbón a máa ṣokùnfà iparun.
- 15 Orọ̀ àwọn olódodo ni ilú olódi wọn,
 ṣùgbón ọ̀sì ni iparun aláìní.
- 16 Èrè olódodo n mú iyè wá fún wọn,
 ṣùgbón èrè ènìyàn búburú n mú iṣiṣẹ̀ wá fún wọn.
- 17 Èni tí ó gbọ̀ ibáwí fi ọ̀nà sí iyè hàn,
 ṣùgbón èni tí ó kọ̀ ibáwí mú àwọn mǐràn ṣìnà.
- 18 Èni tí ó pa ikóríra rẹ̀ mọ̀ jẹ́ ọ̀pùrọ̀
 èni tí ó sì n ba ni jẹ́ jẹ́ aláìgbón.
- 19 Nínú ọ̀rọ̀ púpọ̀ a kò le fẹ́ ẹ̀ṣẹ̀ kù
 ṣùgbón èni tí ó pa ẹnu rẹ̀ mọ̀ jẹ́ ológbón.
- 20 Ètè olódodo jẹ́ ààyò fàdákà,
 ṣùgbón ọ̀kàn ènìyàn búburú kò níye lóri.
- 21 Ètè olódodo n bọ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀,
 ṣùgbón aláìgbón n kú nítorí àìlóye.
- 22 Ibùkún OLÚWA n mú orọ̀ wá,
 kí í sì í fi ìdààmú sí ì.
- 23 Aláìgbón a máa ní inú dídùn sí iwà búburú,
 ṣùgbón olóye ènìyàn a máa ní inú dídùn sí ogbón.
- 24 Ohun tí ènìyàn búburú bẹ̀rù yóò dé bá a;
 olódodo yóò rí ohun tí ó fẹ́ gbà.
- 25 Nígba tí iṣiṣẹ̀ bá ti jà kojá, ènìyàn búburú a kojá lọ,
 ṣùgbón olódodo yóò dúró ṣinṣin láéláé.
- 26 Bí ọ̀tí kíkàn sí eyín, àti èéfin sí ojú,

bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀lẹ̀ sí ẹ̀ni tí ó rán an nísẹ̀.

27 Ìbẹ̀rù OLÚWA n mú ojú ayé gígùn wá,
şùgbọ̀n a gé ojú ayé ènìyàn búburú kúrú.

28 Ìrètí olódodo ni ayọ̀,
şùgbọ̀n ìrètí ènìyàn búburú jásí òfo.

29 Onà OLÚWA jẹ̀ ààbò fún olódodo,
şùgbọ̀n ìparun ni ó jẹ̀ fún àwọn tí n ẹ̀ ibi.

30 A kì yóò fa olódodo tu láéláé,
şùgbọ̀n ènìyàn búburú kì yóò dúró pé lóri ilẹ̀.

31 Ẹ̀nu olódodo n mú ogbọ̀n jáde wá,
şùgbọ̀n ètè àyípadà ni a ó gé kúrò.

32 Ètè olódodo mọ̀ ohun itẹ̀wọ̀gbà,
şùgbọ̀n ètè ènìyàn búburú kò mọ̀ ju èké lọ.

11

1 OLÚWA kórííra òsùwọ̀n èké,
şùgbọ̀n òsùwọ̀n ọ̀títọ̀ jẹ̀ inú dídùn un rẹ̀.

2 Nígba tí ìgbéraga bá dé, nígba náà ni ọ̀dọ̀júti dé,
şùgbọ̀n pẹ̀lú ìrẹ̀lẹ̀ ni ogbọ̀n n wá.

3 Ọ̀títọ̀ inú ẹ̀ni dídúró şinşin n ẹ̀ ẹ̀ amọ̀nà rẹ̀,
şùgbọ̀n aláìşòótọ̀ yóò parun nípasẹ̀ aláìşòótọ̀ wọn.

4 Ọ̀rọ̀ kò níláárí ní ojú ìbínú,
şùgbọ̀n ọ̀dodo a máa gbani lẹ̀wọ̀ ikú.

5 Ọ̀dodo aláìlẹ̀gàn ẹ̀ onà tààrà fún wọn,
şùgbọ̀n iwà búburú ènìyàn búburú yóò fà á lulẹ̀.

6 Ọ̀dodo ẹ̀ni ọ̀dúró şinşin gbà wọn là,
şùgbọ̀n ọ̀dẹ̀kùn ètè búburú mú aláìşòótọ̀.

7 Nígba tí ènìyàn búburú bá kú, ìrètí rẹ̀ a parun;
gbogbo ohun tó n fojú şonà fún nípa agbára rẹ̀ já şófo.

8 A gba olódodo kúrò lẹ̀wọ̀ ibi dípò o rẹ̀,
ibi wá sórí ènìyàn búburú.

9 Aláìmọ̀ Ọ̀lọ̀run fi ẹ̀nu rẹ̀ ba aláduùgbò rẹ̀ jẹ̀,
şùgbọ̀n nípasẹ̀ imọ̀ olódodo sá àsálà.

10 Nígba tí olódodo n gbèrú, ilú a yọ̀;
nígba tí ènìyàn búburú parun, ariwo ayọ̀ gba ilú kan.

- 11 Nípasẹ̀ ìbùkún, olódodo a gbé ìlú ga:
 sùgbón nípasẹ̀ ẹnu ẹniyàn búburú, a pa ìlú run.
- 12 Ẹni tí kò gbón fojú kékeré wo aládùúgbò rẹ̀
 sùgbón ẹni tí ó ní òye pa ẹnu rẹ̀ mọ̀.
- 13 Olófòófó tú àṣírí ìkòkò
 sùgbón ẹni tó ẹ́ ẹ́ gbẹ̀kẹ̀lé a pa àṣírí mọ̀.
- 14 Nítórí àìní ìtòsónà orílẹ̀-èdè ṣubú
 sùgbón nípasẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ olùbádámọ̀ràn ìṣẹgun dájú.
- 15 Ẹni tí ó ẹ́ ẹ́ onígbòwọ̀ fún àlejò yóò rí iyonu,
 sùgbón ẹnikẹni tí ó kọ̀ láti ẹ́ onígbòwọ̀ yóò wà láìléwu.
- 16 Obìnrin oníwà rere gba iyin
 sùgbón alágbára alálbikítà ẹniyàn gba ọ̀rọ̀ nikan.
- 17 Ẹniyàn rere n ẹ́ ara rẹ̀ lóore
 sùgbón ẹniyàn ikà n mú iyonu wá sórí ara rẹ̀.
- 18 Ẹniyàn búburú gba èrè ìtànje
 sùgbón ẹni tó fúnrúgbìn ódodo yóò gba èrè tó dájú.
- 19 Olódodo tòótó rí iyè
 sùgbón ẹni tí n lépa ibi lé e sí ibi ikú ara rẹ̀.
- 20 OLÚWA kórííra àwọn ẹniyàn ọ̀lọkàn búburú
 sùgbón ó ní inú dídùn sí àwọn tí ọ̀nà wọn kò lábùkù.
- 21 Mọ̀ ẹyí dájú pé, ẹniyàn búburú kì yóò lọ láìjìyà,
 sùgbón àwọn olódodo yóò lọ láìjìyà.
- 22 Bí ọ̀rùka wúrà ní imú ẹ̀lẹ̀dẹ̀
 ní arẹ̀wà obìnrin tí kò lógbón.
- 23 Ìfẹ̀ inú olódodo yóò yọ̀rí sí ohun rere
 sùgbón ìrẹ̀tí ẹniyàn búburú yóò yọ̀rí sí ibínú.
- 24 Ẹniyàn kan n fún ni lófẹ̀ẹ̀, síbẹ̀ ó n ní sí i;
 ọ̀míràn n háwọ̀ ju bí ó ti yẹ̀ sùgbón ó di aláìní.
- 25 Ẹni tí n ṣoore yóò máa gbèrú sí i;
 ẹni tí ó tu ẹ̀lọ̀míràn lára yóò ní itura.
- 26 Àwọn ẹniyàn a ẹ́ ẹ̀pẹ̀ lé ẹniyàn tí n kó ọ̀unje pamọ̀
 sùgbón ìbùkún a máa wá sórí ẹni tí ó ẹ́tán láti tà.
- 27 Ẹni tí n lépa ohun rere yóò rí ohun rere
 sùgbón ibi yóò dé bá ẹni tí n lépa ibi.

- 28 Ẹnikẹni tí ó bá gbẹkẹlẹ ọrọ rẹ yòò ṣubú;
ṣùgbọ́n olódodo yòò gbilẹ́ bí i koríko tútù.
- 29 Ẹni tí ó ń mú idààmú dé bá idílẹ̀ rẹ̀ yòò jogún afẹ́fẹ́ lásán
aláìgbọ́n yòò sì máa ẹ̀ iránṣẹ́ fún ọlọgbọ́n.
- 30 Ẹ̀so òdodo ni igi iyè
ẹni tí ó sì jèrè ọkàn jẹ ọlọgbọ́n.
- 31 Bí àwọn olódodo bá gba ìpín wọn lórí ilẹ̀ ayé
mélòó mélòó ni ẹ̀niyàn búburú àti àwọn tó deṣẹ̀!

12

- 1 Ẹnikẹni tí ó fẹ̀ ẹ̀kọ́ fẹ̀ ìmọ̀,
ṣùgbọ́n ẹ̀nikẹ̀ni tí ó kóríra ibáwí jẹ̀ aláìgbọ́n.
- 2 Ẹ̀niyàn rere gba ojúrere lódò OLÚWA
ṣùgbọ́n ẹ̀niyàn ètè búburú ni yòò dá lẹ̀bi.
- 3 A kò lè fi ẹ̀ṣẹ̀ ẹ̀niyàn múlẹ̀ nípa iwà búburú
ṣùgbọ́n a kò le è fa olódodo tu.
- 4 Aya oníwà rere ni adé ọkọ rẹ̀
ṣùgbọ́n aya adójútini dàbí inú egungun rẹ̀ jẹ̀rà.
- 5 Ẹ̀rò àwọn olódodo tọ̀,
ṣùgbọ́n ìgbìmọ̀ ẹ̀niyàn búburú jẹ̀ ẹ̀tàn.
- 6 Ọrọ̀ ẹ̀niyàn búburú lúgọ̀ de ẹ̀jẹ̀
ṣùgbọ́n ọ̀rọ̀ àwọn olódodo gbà wọn là.
- 7 A sí àwọn ẹ̀niyàn búburú ní ìdí, wọn kò sì sí mọ̀;
ṣùgbọ́n ilẹ̀ olódodo dúró ẹ̀sin.
- 8 A ń yín ẹ̀niyàn gégé bí iwọn ogbọ́n rẹ̀
ṣùgbọ́n àwọn ẹ̀niyàn ọlọpọ̀lọ̀ wúruwùru ni a kẹ̀gàn.
- 9 Ó sà̀n kí a má jẹ̀ ẹ̀niyàn pàtàkì kí a sì ní iránṣẹ́
ju kí a díbọ́n pé a jẹ̀ ẹ̀ni pàtàkì láíni oúnjẹ̀.
- 10 Olódodo ẹ̀niyàn ń ẹ̀ aájò ohun tí àwọn ohun ọ̀sìn rẹ̀ nílò,
ṣùgbọ́n ìyọ̀nú àwọn ẹ̀niyàn búburú, ikà ni.
- 11 Ẹni tí ó bá dá oko yòò ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ oúnjẹ̀,
ṣùgbọ́n ẹni tí ń lépa ọ̀jìi lásán lásán kò gbọ́n.
- 12 Ẹ̀niyàn búburú ń fẹ̀ ikógun àwọn ẹ̀niyàn ikà
ṣùgbọ́n gbòhgbò olódodo ń gbilẹ̀.

- 13 A mú èniyàn búburú nípasẹ̀ ọ̀rọ̀ èşẹ̀ rẹ̀
şùgbọ̀n olódodo bọ̀ kúrò lówọ̀ idààmú.
- 14 Láti inú èso rẹ̀, èniyàn kún fún onírúurú ohun rere
bí işẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀ tí ń pín in léré dájúdájú.
- 15 Onà aláìgbọ̀n dára lójú ara rẹ̀
şùgbọ̀n ọ̀lọgbọ̀n èniyàn a máa gba ìmọ̀ràn.
- 16 Aláìgbọ̀n èniyàn fi ibínú un rẹ̀ hàn lésẹ̀kẹ̀şẹ̀,
şùgbọ̀n olóye èniyàn fojú fo ìyànje.
- 17 Èni tí ó jẹ̀ ajẹ̀rìí òtítọ̀ jẹ̀rìí ohun tí ojú rẹ̀ rí
şùgbọ̀n ajẹ̀rìí èké máa ń parọ̀.
- 18 Ọ̀rọ̀ tí a kò rò jinlẹ̀ máa ń gún ni bí ọ̀kọ̀
şùgbọ̀n ahọ̀n ọ̀lọgbọ̀n ń mú iwòsàn wá.
- 19 Ètè tí ń şọ̀ òtítọ̀ yóò wà láléalé
şùgbọ̀n ahọ̀n tí ń parọ̀ kí í tọ̀jọ̀.
- 20 Ẹ̀tàn wà nínú ọ̀kàn àwọ̀n tí ń pète búburú
şùgbọ̀n ayọ̀ wà fún àwọ̀n tí ń mú kí àlàáfíà gbilẹ̀.
- 21 Ibi kì í şubú lu olódodo rárá
şùgbọ̀n èniyàn búburú gba ìpín ìyọ̀nu tiwọ̀n.
- 22 OLÚWA kórííra ètè tí ń parọ̀
şùgbọ̀n ó ní inú dídùn sí àwọ̀n olóòtítọ̀.
- 23 Èniyàn olóye fi ìmọ̀ rẹ̀ pamọ̀ sínú ara rẹ̀
şùgbọ̀n ọ̀kàn èniyàn búburú ń gbé iwà òmùgọ̀ jáde.
- 24 Ọ̀wọ̀ àìşòlẹ̀ yóò jẹ̀ ọ̀ba
şùgbọ̀n ọ̀lẹ̀ şíşẹ̀ a máa yọ̀rí sí erú şíşẹ̀.
- 25 Ìbànújẹ̀ ní ọ̀kàn èniyàn ní dorí rẹ̀ kodò
şùgbọ̀n ọ̀rọ̀ rere a máa mú kó yọ̀.
- 26 Olódodo èniyàn máa ń şọ̀ra láti dọ̀rẹ̀ẹ̀
şùgbọ̀n ọ̀nà àwọ̀n èniyàn búburú ń mú wọ̀n şìnà.
- 27 Ọ̀lẹ̀ èniyàn kò sun ẹ̀ran tí ó pa lóko ọ̀dẹ̀
şùgbọ̀n èni tí kì í şe ọ̀lẹ̀ máa ń dítwọ̀n ohun ìní rẹ̀.
- 28 Ní ọ̀nà àwọ̀n olódodo ni ìyè wà
ní ọ̀nà náà ni àìkú wà.

13

- 1 Ọ̀lọgbọ̀n ọ̀mọ̀ gba èkọ̀ baba rẹ̀,
şùgbọ̀n ełẹ̀gàn kò gbọ̀ ibáwí.

- 2 Látí inú èso ẹnu rẹ èniyàn n gbádùn ohun rere,
 sùgbọn, ifẹ ọkàn aláìsòótọ ní iwà ipá.
- 3 Ẹnikéni tí ó sọ ẹnu rẹ pa ẹnu ara rẹ mọ,
 sùgbọn ẹni tí ó n sọrọ gbàù gbàù yòò parun.
- 4 Ọkàn ọlẹ n fẹ, sùgbọn kò rí ǹnkan kan,
 sùgbọn ọkàn àwọn ti kì í ẹ ọlẹ rí itẹlórùn.
- 5 Olódodo kóríra ohun tí í ẹ iró,
 sùgbọn èniyàn búburú hu iwà iríra àti itijú.
- 6 Ọdodo n Ẹmọ̀nà èniyàn olóótítọ inú,
 sùgbọn iwà búburú ẹ́ ẹlẹ́ẹ́ ní ipò.
- 7 Èniyàn kan díbọ́n bí ẹni tí ó ní ọrọ síbẹ kò ní ǹnkan kan
 ẹlómíràn díbọ́n bí i tálákà, síbẹ ó ní ọrọ púpọ.
- 8 Ọrọ èniyàn le è ra ẹmí rẹ
 sùgbọn tálákà kì í gbọ idẹrùbà.
- 9 Ìmọ̀lẹ olódodo tàn roro,
 sùgbọn fitílà èniyàn búburú ni a pa kú.
- 10 Ìgbéraga máa n dá jà sílẹ ni
 sùgbọn ọgbọ́n wà nínú àwọn tí n gba ìmọ̀ràn.
- 11 Owó tí a fi ọ̀nà ẹ̀rú kójo yòò sí lọ,
 sùgbọn ẹni tí n kó owó jo diẹdiẹ yòò pọ sí i.
- 12 Ìrẹ̀tí tí n falẹ máa n mú kí ọkàn Ẹ̀àarẹ
 sùgbọn ìrẹ̀tí tí a rí gbà jẹ igi iyè.
- 13 Ẹni tí ó kẹgàn ẹkọ́ yòò jiyà rẹ
 sùgbọn ẹni tí ó pa àşẹ mọ gba èrè rẹ.
- 14 Ìkóni ọlọgbọ́n jẹ orísun iyè,
 tí n yí èniyàn padà kúrò nínú idẹkùn ikú.
- 15 Ọye pípé n mú ni rí ojúrere,
 sùgbọn ọ̀nà aláìsòótọ kì í tójọ.
- 16 Gbogbo olóye èniyàn máa n hùwà pẹlú ìmọ,
 sùgbọn aláìgbọ́n a fi iwà òmùgò rẹ hàn.
- 17 Ìránşẹ búburú bọ́ sínú idààmú
 sùgbọn aşojú olóótítọ mú iwòşàn wá.
- 18 Ẹni tí ó kọ ibáwí yòò di tálákà yòò sì rí itijú,
 sùgbọn ẹni tí ó gbọ ibáwí ni yòò rí ọlá.

- 19 Ìfẹ́ tí a mú ẹ̀ dún mọ́ ọkàn
 ẹ̀gbẹ́n ìrira ní fún aṣiwèrè láti kúrò nínú ibi.
- 20 Èni tí ó ń bá ọlọgbọ́n rìn yòò gbọ́n
 ẹ̀gbẹ́n èni tí ń bá aláìgbọ́n kégbé ń pa ara rẹ̀ lára.
- 21 Òsì a máa ta ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀,
 ẹ̀gbẹ́n ọ̀rọ̀ ní èrè fún olódodo.
- 22 Èniyàn rere a máa fi ogún sílẹ̀ fún àwọ̀n ọmọ ọmọ rẹ̀,
 ẹ̀gbẹ́n, a kó ọ̀rọ̀ àwọ̀n tó dẹ̀ṣe pamọ́ fún àwọ̀n olódodo.
- 23 Ilẹ̀ ẹ̀ táláà le è mú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìre oko wá
 ẹ̀gbẹ́n àìṣòdodo gbá gbogbo rẹ̀ lọ.
- 24 Èni tí ó fa ọ̀wọ̀ ibáwí sẹ̀yìn kórííra ọmọ rẹ̀
 ẹ̀gbẹ́n èni tí ó fẹ́ràn ọmọ rẹ̀ yòò máa bá a wí.
- 25 Olódodo jẹ́wọ́ títí ó fi tẹ ọkàn rẹ̀ lórùn
 ẹ̀gbẹ́n ebi yòò máa pa ikùn èniyàn búburú.

14

- 1 Ọlọgbọ́n obìnrin kọ́ ilé e rẹ̀,
 ẹ̀gbẹ́n aṣiwèrè obìnrin fi ọ̀wọ̀ ara rẹ̀ fà á lulẹ̀.
- 2 Èni tí ń rìn déédé bẹ̀rù OLÚWA,
 ẹ̀gbẹ́n èni tí ọ̀nà rẹ̀ kò tọ́ kẹ̀gàn OLÚWA.
- 3 Ọ̀rọ̀ aṣiwèrè a máa ṣòkùnfà pàsán fún èyìn rẹ̀,
 ẹ̀gbẹ́n ọ̀rọ̀ ètè ọlọgbọ́n a máa dáàbò bọ́ ó.
- 4 Níbi tí kò sí ẹ̀ran, ibùjẹ ẹ̀ran a máa mọ́ tónítóní,
 ẹ̀gbẹ́n, nípa agbára akọ̀ màlúù ní ọ̀pọ̀ ikórè ti ń wá.
- 5 Èlẹ̀rìí tí ń ṣọ̀ ọ̀títọ́ kì í tan ni
 ẹ̀gbẹ́n ẹ̀lẹ̀rìí èké a máa tú irọ́ jáde.
- 6 Èlẹ̀gàn ń wá ọgbọ́n kò sì rí rárá,
 ẹ̀gbẹ́n ìmọ́ máa ń wá fún olóye.
- 7 Má ẹ̀ súnmọ́ aláìgbọ́n èniyàn,
 nítorí iwọ́ kì yòò rí ìmọ́ ní ètè rẹ̀.
- 8 Ọgbọ́n olóye ní láti ronú jinlẹ̀ nípa ọ̀nà wọ̀n
 ẹ̀gbẹ́n iwà òmùgọ̀ aṣiwèrè ní itànje.
- 9 Aláìgbọ́n ń dẹ̀ṣe nígbà tí ó yẹ kí ó ẹ̀ àtúnṣe ẹ̀ṣe rẹ̀
 ẹ̀gbẹ́n láàrín àwọ̀n olódodo ní a tí rí ojúrere.
- 10 Ọkàn kọ̀ọ̀kan ló mọ́ ẹ̀dùn ọkàn tirẹ̀
 kò sì ẹ̀ ẹ̀nikan tó le è bá ọkàn miiran pín ayọ́ rẹ̀.

- 11 A ó pa ilé èniyàn búburú run,
 ùgbòyàn àgò olódodo yóò máa gbèrú sí i.
- 12 Onà kan wà tí ó dàbí i pé ó dára lójú èniyàn,
 ùgbòyàn ní igbèyìn gbéyín, a máa jásí ikú.
- 13 Kódà nígbà tí a n rẹ̀rìn-ín, ọkàn le è máa kéréra;
 ayò sí le è yorí sí ìbànújé.
- 14 A ó san án lẹ̀kùnrẹ̀rẹ̀ fún aláìgbàgbọ̀ gégé bí ọ̀nà rẹ̀,
 èniyàn rere yóò sí gba èrè fún tirẹ̀.
- 15 Òpè èniyàn gba ohun gbogbo gbọ̀
 ùgbòyàn olóye èniyàn ronú lóri àwọn igbésẹ̀ rẹ̀.
- 16 Ọlọgbọ̀n bèrù Ọlọrun ó sì kóriíra ibi
 ùgbòyàn aláìgbọ̀n jẹ aláígídí àti aláìşóra.
- 17 Èni tí ó máa n tètè bínú máa n hùwà aşıwèrè,
 a sì kóriíra eléte èniyàn.
- 18 Òpè jogún iwà òmùgò
 ùgbòyàn a dé ọlọgbọ̀n ní adé ìmọ̀.
- 19 Èniyàn ikà yóò tẹ̀rìba níwájú àwọn èniyàn rere
 àti èniyàn búburú níbi ilẹ̀kùn àwọn olódodo.
- 20 Kódà àwọn aláduùgbò tálákà kò fẹ̀ràn rẹ̀,
 ùgbòyàn, ọlórò ní ọ̀rẹ̀ púpọ̀.
- 21 Èni tí ó kẹ̀gàn aláduùgbò o rẹ̀ ti dẹ̀şẹ̀
 ùgbòyàn ìbùkún ni fún èni tí ó şàánú àwọn aláìní.
- 22 Njé àwọn tí n pète ibi kì í şìnà bí?
 Şùgbòyàn àwọn tí n gbèrò ohun rere n rí ìfẹ̀ àti òtítọ̀.
- 23 Gbogbo işẹ̀ àşekára ló máa n mú èrè wá,
 ùgbòyàn ejoy rírò lásán máa n ta ni lóşì ni.
- 24 Orò ọlọgbọ̀n èniyàn ni adé orí wọn
 ùgbòyàn iwà aláìgbọ̀n n mú iwà òmùgò wá.
- 25 Elẹ̀rìí tí ó şọ̀ òtítọ̀ gba èmí là
 ùgbòyàn elẹ̀rìí èké jẹ̀ elẹ̀tàn.
- 26 Nínú ìbèrù OLÚWA ni igbẹ̀kẹ̀lé tí ó lágbára,
 yóò sí tún jẹ̀ ibi ààbò fún àwọn ọmọ̀ rẹ̀.
- 27 Ìbèrù OLÚWA jẹ̀ orisun iyè,
 tí n yí èniyàn padà kúrò nínú ikẹ̀kùn ikú.

- 28 Èniyàn púpò ní ilú jẹ ògo ọba,
 şùgbón láísí ìjòyè, ọba á parun.
- 29 Onísùúrù èniyàn ní òye tí ó pò,
 şùgbón onínú-fùfù èniyàn máa n fi iwà aşıwèrè hàn.
- 30 Ọkàn tí ó lálàáfíà fi iyè mú kí ojọ ayé gùn fún ara,
 şùgbón ilara mú kí egungun jẹrà.
- 31 Èni tí ó fi iyà jẹ aláìní n fi ikórííra hàn
 şùgbón ẹnìkẹni tí ó soore fún aláìní bu ọlá fún Ọlọrun.
- 32 Nígba tí iyọnu bá dé, a fa àwọn búburú lulẹ,
 kódà nínú ikú àwọn olódodo ni ààbò.
- 33 Ọgbón wà nínú ọkàn olóye
 kódà láàrín àwọn aláìlóye, ó jẹ kí wọn mọ òun.
- 34 Ọdodo a máa gbé orílẹ̀-èdè lékè,
 şùgbón itijú ni ẹşẹ jẹ fún àwùjọ káwùjọ.
- 35 Ọba a máa ní inú dídùn sí íránşẹ tí ó gbón
 şùgbón ibínú rẹ wá sórí íránşẹ adójútini.

15

- 1 Ìdáhùn pẹlẹ yí ibínú padà
 şùgbón ọrọ líle máa n ru ibínú sókè.
- 2 Ahọn ọlọgbón a máa gbé ìmọ jáde
 şùgbón ẹnu aláìgbón n tú ọrọ ọ òmùgò jáde.
- 3 Ojú OLÚWA wà níbi gbogbo,
 Ó n wo àwọn ẹni búburú àti àwọn ẹni rere.
- 4 Ahọn tí n mú itura wá jẹ igi iyè
 şùgbón ahọn ẹtàn n pa ẹmí run.
- 5 Aláìgbón ọmọ kọ ibáwí baba rẹ
 şùgbón ẹni tí ó gbọ ibáwí jẹ ọlọgbón.
- 6 Ilé olódodo kún fún ọpọlọpọ ohun işúra,
 şùgbón èrè àwọn èniyàn búburú n mú iyọnu wá fún wọn.
- 7 Ètè olódodo n tan ìmọ kalẹ;
 şùgbón kò rí bẹẹ fún ọkàn aláìgbón.
- 8 OLÚWA kórííra ìrúbọ àwọn èniyàn búburú
 şùgbón àdúrà olódodo tẹ ẹ lórùn.
- 9 OLÚWA kórííra ọnà àwọn èniyàn búburú,
 şùgbón ó fẹrà àwọn tí n lépa ọdodo.

- 10 Ẹni tí ó kúrò lójú ọ̀nà yòò rí ìbáwí gan an,
ẹni tí ó kóríra ìbáwí yòò kú.
- 11 Ikú àti ìparun sí sílẹ̀ níwájú OLÚWA,
mélòó mélòó ní nínú ọ̀kàn àwọn ẹ̀niyàn.
- 12 Ẹlẹ̀gàn kò fẹ ẹni tí ń ba wí:
kò ní gbàmọ̀ràn lódò ọ̀lọ̀gbọ̀n.
- 13 Inú dídùn máa ń mú kí ojú túká
şùgbọ̀n ìbànújẹ ọ̀kàn máa ń pa ẹ̀mí run.
- 14 Ọ̀kàn olóye ń wá ìmọ̀
şùgbọ̀n ẹ̀nu aláìgbọ̀n ń fẹ̀ ìwà òmùgò bí ẹ̀ni jẹun.
- 15 Gbogbo ọ̀jọ̀ àwọn olùpọ̀njú jẹ̀ ibi,
şùgbọ̀n onínúdídùn ń jẹ̀ àlàáfíà ní ìgbà gbogbo.
- 16 Ó sà̀n kí ó má pọ̀, kí ìbẹ̀rù OLÚWA sì wà
ju ọ̀rọ̀ púpọ̀ pẹ̀lú ìyọnu.
- 17 Oúnjẹ ewébé níbi tí ífẹ̀ wà
sà̀n ju àbọ̀pa màlùù toun ti ìrírà.
- 18 Ẹ̀niyàn onínú ríru dá ìjà sílẹ̀
şùgbọ̀n onísùúrù paná ìjà.
- 19 Ọ̀nà ọ̀lẹ̀ ni ẹ̀gún dí,
şùgbọ̀n ọ̀nà olódodo já geerege ni.
- 20 Ọ̀lọ̀gbọ̀n ọ̀mọ̀ mú inú baba rẹ̀ dùn,
şùgbọ̀n aşıwèrè ẹ̀niyàn kégàn iyá rẹ̀.
- 21 Inú ẹ̀niyàn aláìlọ́ye a máa dùn sí ìwà òmùgò;
şùgbọ̀n olóye ẹ̀niyàn a máa rin ọ̀nà tààrà.
- 22 Ìgbèrò a máa dasán níbi tí kò sí ìmọ̀ràn;
şùgbọ̀n a máa yege níbi tí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ olùbádámọ̀ràn wà.
- 23 Inú ẹ̀niyàn a máa dùn nígbà tí ó bá fèsì tó yẹ
ọ̀rọ̀ tí ó bá sì wá lásìkò tó yẹ dára púpọ̀!
- 24 Ọ̀nà iyè ń lọ sókè fún ọ̀lọ̀gbọ̀n
láti sọ̀ kí ó má bá à sọ̀kalẹ̀ lọ sí ipò òkú.
- 25 OLÚWA fa ilé onígbèéraga ya lulẹ̀,
şùgbọ̀n ó pa ààlà opó onírẹ̀lẹ̀ mọ̀ láiyẹ̀.
- 26 OLÚWA kóríra èrò ẹ̀niyàn búburú, şùgbọ̀n mímọ̀ ni ọ̀rọ̀ ẹ̀ni pípé.
- 27 Ọ̀kánjúwà ẹ̀niyàn mú ìyọnu bá ilé rẹ̀

ṣùgbọn ẹnì tí ó kórííra àbètèlẹ̀ yóò yè.

28 Ọkàn olódodo nì wọn ìdáhùn wò
ṣùgbọn ẹ̀nu ẹ̀niyàn búburú nì tú ibi jáde.

29 OLÚWA jìnnà sí ẹ̀niyàn búburú
ṣùgbọn ó nì gbọ̀ àdúra olódodo.

30 Ojú tó túká máa nì mú ayọ̀ wá fún ọkàn,
ìròyìn ayọ̀ sì nì mú ilera wá sínú egungun.

31 Ẹ̀ni tí ó feti sí ìbáwí tí nì fún nì ní iyè,
yóò wà ní àpẹ̀jọpọ̀ àwọn ọlọgbọn.

32 Ẹ̀ni tí ó kọ̀ ìbáwí kẹ̀gàn ara rẹ̀,
ṣùgbọn ẹnì tí ó gbọ̀ ìbáwí yóò ní ìmọ̀ sí i.

33 Ìbèrù OLÚWA kọ̀ ẹ̀niyàn ní ogbọn,
ìrẹ̀lẹ̀ sì nì ó máa nì sáájú ọlá.

16

1 Ti ẹ̀niyàn nì ìgbèrò inú ọkàn
ṣùgbọn láti ọ̀dọ̀ OLÚWA nì ìdáhùn ahọ̀n ti nì wá.

2 Gbogbo ọ̀nà ẹ̀niyàn nì ó dàbí i pé ó dára lójú ara rẹ̀
ṣùgbọn OLÚWA ló nì díwọ̀n èrò inú ọkàn.

3 Fi ohun gbogbo tí o bá ẹ̀ lé OLÚWA lẹ̀wọ̀,
èrò rẹ̀ yóò sì ẹ̀ é ẹ̀.

4 OLÚWA ti ẹ̀ ohun gbogbo láti mú kí ó rí bí ó ẹ̀ ẹ̀
kòdà ẹ̀niyàn búburú fún ọjọ̀ ìpọ̀njú.

5 OLÚWA kórííra gbogbo ẹnì tí nì ghéraga lẹ̀kàn rẹ̀
mọ̀ ẹ̀yí dájú pé wọn kò ní lẹ̀ láljìyà.

6 Nípasẹ̀ ìfẹ̀ àti òtítọ̀ a ẹ̀ ẹ̀tùtù ẹ̀şẹ̀
nípasẹ̀ ìbèrù OLÚWA ẹ̀niyàn sá fún ibi.

7 Nígbà tí ọ̀nà ẹ̀niyàn bá tẹ̀ OLÚWA lẹ̀rùn,
yóò mú kí àwọn ọ̀tá rẹ̀ gàn án bá a gbé ní àlàáfíà.

8 Ó sà̀n kí ó kéré pẹ̀lú ọ̀dodo
ju èrò púpọ̀ pẹ̀lú èrú lẹ̀.

9 Ẹ̀niyàn a máa pè̀te ọ̀nà ara rẹ̀ lẹ̀kàn an rẹ̀
ṣùgbọn OLÚWA ní í pinnu ìgbésẹ̀ rẹ̀.

10 Ètè ọ̀ba a máa sọ̀rọ̀ nípa àşẹ̀ sí i
ẹ̀nu rẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ sẹ̀ké.

- 11 Òdínwòn àti òsùwòn òtítọ́ wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA;
gbogbo wíwúwo àpò jẹ́ láti ọ̀wọ̀ rẹ́.
- 12 Àwọn ọ̀ba kóríra iwà àìtọ́
nítorí òdodo ní í fi lẹ́lẹ́ itẹ́ múlẹ́.
- 13 Àwọn ọ̀ba ní inú dídùn sí ètè tí n sọ ọ̀títọ́,
wọn sì fẹ́ ẹni tí n sọ̀rọ̀ ọ̀títọ́.
- 14 Íránṣẹ́ ikú ni ibínú ọ̀ba jẹ́
ṣùgbọ̀n ọ̀lọ̀gbọ̀n èniyàn yóò tù ú nínú.
- 15 Nígba tí ojú ọ̀ba bá túkà, ó tùmọ̀ sí iyè;
ojúrere rẹ́ dàbí i ṣìṣù ọ̀jò ní igbà ọ̀jò.
- 16 Ó ti dára tó láti ní ọ̀gbọ̀n ju wúrà lọ
àti láti yan ọ̀ye dípò o fàdákà!
- 17 Ọ̀pópó ọ̀nà àwọn ẹni dídúró ṣinṣin yàgò fún ibi,
ẹni tí ó sọ ọ̀nà rẹ́, sọ ẹnu ara rẹ́.
- 18 Igbéraga ní í ṣáájú ìparun,
agídí ọ̀kàn ní í ṣáájú iṣubú.
- 19 Ó sà̀n láti jẹ́ onírẹ̀lẹ́ ọ̀kàn láàrín àwọn olùpọ̀njú
jù láti máa pín lín pèlú àwọn agbéraga.
- 20 Ẹnikẹni tí ó bá tẹ̀lẹ́ ẹ̀kọ́ yóò rí ìre,
ibùkún sì ni fún ẹni tí ó gbẹ̀kẹ̀lẹ́ OLÚWA.
- 21 Àwọn tí ó gbọ̀n nínú ọ̀kàn là n pè ní olóye
ọ̀rọ̀ itura sì n mú ẹ̀kọ́ gbèrú.
- 22 Ọ̀ye jẹ́ orísun iyè fún àwọn tí ó ní i,
ṣùgbọ̀n iwà òmùgò n kó iyà jẹ́ aláìgbọ̀n.
- 23 Ọ̀kàn ọ̀lọ̀gbọ̀n èniyàn a máa sọ ẹnu rẹ́
ètè rẹ́ sì n mú kí ẹ̀kọ́ dàgbà.
- 24 Ọ̀rọ̀ itura dàbí afára oyin
ó dùn fún ọ̀kàn, ó sì fi ìlera fún egungun.
- 25 Ọ̀nà kan tí ó dàbí i pé ó dára lójú èniyàn
ṣùgbọ̀n ní igbèyìn a ṣokùnfà ikú.
- 26 Ọ̀kàn alágbàṣe n ṣiṣẹ́ fún ara rẹ́;
nítorí ebi rẹ́ mú kí ó máa ṣiṣẹ́ lọ.
- 27 Èniyàn búburú n pète
ọ̀rọ̀ rẹ́ sì dàbí i iná tí n jóni.

- 28 Aláyídáyidà èniyàn dá ìjà sílẹ̀
olófóófó a sì máa pín ọrẹ̀ kòrikòsùn ní yà.
- 29 Onjàgídjàgan èniyàn tan aládùúgbò rẹ̀
ó sì mú un sọkalẹ̀ lọ sí ọ̀nà tí kò dára.
- 30 Èni tí ń sẹ́jú ń pètekéte;
èni tí ó ọ̀nu ẹ̀nu jọ ń pète aburú.
- 31 Adé ọ̀go ni ewú orí jẹ,
ìgbé ayé ọ̀dodo ní í mú ni dé bẹ.
- 32 Ó sà̀n láti jẹ onísùúrù ju ajagun èniyàn lọ,
èni tí ó pa ìbínú mọ̀ra ju ajagun sẹ̀gun ìlú lọ.
- 33 A sẹ̀ kẹ̀ké si ìsẹ̀po aṣọ,
sùgbón gbogbo ìdájọ̀ rẹ̀ wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA.

17

- 1 Òkèlè gbígbe toun tàlàáfíà àti ìdáké jẹ́ẹ̀ sà̀n
ju ilé tí ó kún fọ́fọ̀ fún ẹ̀ran àti ìjà.
- 2 Ọ̀lọ̀gbón ìránṣẹ̀ yóò sà̀kóso adójútini ọ̀mọ̀,
yóò sì pín ogún gégé bí ọ̀kan nínú àwọ̀n ọ̀mọ̀.
- 3 Iná ni a fi fọ̀ fàdákà àti wúra,
sùgbón OLÚWA ló ń dán ọ̀kàn wò.
- 4 Èniyàn búburú ń tẹ̀tí sí ètè tí ń sọ ibi;
òpùrọ̀ a máa fetí sí ahọ̀n búburú.
- 5 Ènikẹ̀ni tí ó bá sín olùpónjù jẹ, ó gan Èlédàá rẹ̀,
ènikẹ̀ni tí ń yọ̀ sí iyọ̀nu kò ní lọ láìjyà.
- 6 Ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀ ni adé orí arúgbó,
ọ̀go àwọ̀n ọ̀mọ̀ sì ni ọ̀bí jẹ.
- 7 Ọ̀rọ̀ dídùn kò yẹ aṣiwèrè,
bẹ̀ẹ̀ ni ètè èké kò yẹ ọ̀mọ̀-aládé!
- 8 Òkúta iyebíye jẹ ẹ̀bùn ní ojù èni tí ó ni í,
ìbikíbi tí ó yí sí, á sẹ̀ rere.
- 9 Èni tí ó fojú fo ẹ̀ṣẹ̀ tí wọ̀n sẹ̀ ẹ̀ mú kí ifẹ̀ gbòdòrò sí i.
Sùgbón ènikẹ̀ni tí ń tẹ̀numọ̀ ọ̀rọ̀ yóò pín ọ̀rẹ̀ tímọ̀tímọ̀ méjì ní yà.
- 10 Ọ̀rọ̀ ìbáwí dun olóye èniyàn
ju ọ̀górùn-ún pàṣán lọ léyìn òmùgọ̀.
- 11 Orí kunkun ni èniyàn ikà máa ń sẹ,
ìjòyè alálàáánú ni a ó rán sí i.

- 12 Ó sà̀n kí è̀nìyàn pàdẹ̀ beari tí a ti kó lómọ̀ jù aláìgbọ̀n nínú iwà òmùgọ̀ rẹ̀.
- 13 Bí è̀nìyàn kan bá fi ibi san ìre, ibi kì yóò kúrò nílẹ̀ rẹ̀ láá láá.
- 14 Bíbẹ̀rẹ̀ ìjà dàbí ẹ̀ni tí ó dá ojú fún adágún omi; nítorí náà mẹnù kúrò nínú ọ̀rọ̀ kí ó tó di ìjà.
- 15 Gbígbe ẹ̀bi fún aláre àti dídá ẹ̀ni jàre lẹ̀bi, OLÚWA kórííra méjèjè.
- 16 Kí ni iwúlò owó lówọ̀ aṣiwèrẹ̀, níwọ̀n bí kò ti ní èròhgbà láti rí ọ̀gbọ̀n?
- 17 Ọ̀rẹ̀ a máa fẹ̀ni nígbà gbogbo, arákúnrin sì wà fún ìgbà ipọ̀njú.
- 18 È̀nìyàn aláìgbọ̀n ẹ̀se ibúra, ó sì ẹ̀se onídúúrọ̀ fún aláduúgbò rẹ̀.
- 19 Ẹ̀ni tí ó fẹ̀ràn ìjà fẹ̀ràn ẹ̀ṣẹ̀; ẹ̀ni tí ó kọ̀ ibodẹ̀ gígàn n wá iparun.
- 20 È̀nìyàn aláyídáyidá ọ̀kàn kì í gbèrú, ẹ̀ni tí ó ní ahọ̀n ẹ̀tàn bọ̀ sínú ìyọnu.
- 21 Láti bí aláìgbọ̀n lómọ̀ a máa fa ibànújẹ̀ ọ̀kàn, kò sí ayọ̀ fún baba ọ̀mọ̀ tí kò gbọ̀n.
- 22 Ọ̀kàn tí ó túkà jẹ̀ oògùn gidì, sùgbọ̀n ọ̀kàn tí ó bàjẹ̀ a máa mú kí egungun gbẹ̀.
- 23 È̀nìyàn búburú a gba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ ní ikòkọ̀ láti yí ìdájọ̀ pọ̀.
- 24 Olóye è̀nìyàn gbójú wo ọ̀gbọ̀n níwájú, sùgbọ̀n ojú aláìgbọ̀n n wò káàkiri ilẹ̀ ayé.
- 25 Aṣiwèrẹ̀ ọ̀mọ̀ mú ibànújẹ̀ bá baba rẹ̀ àti ikorò fún ẹ̀ni tí ó bí i lómọ̀.
- 26 Kò dára láti fiyà jẹ̀ è̀nìyàn tí kò ẹ̀, tàbí láti na ìjòyè lóri ọ̀títọ̀ inu wọ̀n.
- 27 È̀nìyàn tó ní ìmọ̀ máa n sọra fún àwọ̀n ọ̀rọ̀ tí ó n sọ, è̀nìyàn olóye sì máa n ní suúrù.
- 28 Kódá aláìgbọ̀n máa n dàbí ọ̀lọ̀gbọ̀n bí ó bá dáké, àti bí olóye bí ó bá fètèmétè.

18

- 1 Èniyàn tí kò ba ni rẹ a máa lépa ìmò ara rẹ;
ó kojú ìjà sí gbogbo idájọ òdodo.
- 2 Aláìgbón kò rí inú dídùn sí òye
ṣùgbón ó ní inú dídùn sí sisọ èrò tirẹ.
- 3 Nígba ti èniyàn búburú dé ni ègàn dé,
nígba ti ègàn dé ni itijú dé.
- 4 Ọrọ ẹnu èniyàn jẹ omi jǐjìn,
ṣùgbón orísun ogbón jẹ odò tí n sà.
- 5 Kò dára kí èniyàn ẹe ojúsàájú fún èniyàn búburú
tàbí kí a fi idájọ òdodo du aláìsẹ.
- 6 Ètè aláìgbón dá ìjà sílẹ
ẹnu rẹ sì n ẹkúnfà ẹgba.
- 7 Ẹnu aláìgbón ni ó ba tirẹ jẹ,
ètè rẹ sì jẹ idèkùn fún ọkàn rẹ.
- 8 Ọrọ olófòófó dàbí oúnjẹ àdídùn;
wọn a sì wọ ìsàlẹ inú lọ.
- 9 Ẹni tí kò ẹe déédé nínú iṣẹ rẹ
aràkúnrin ló jẹ fún apanirun.
- 10 Orúkọ OLÚWA, ilé iṣọ agbára ni;
olódodo sá wọ inú rẹ, ó sì rí ìgbàlà.
- 11 Ọrọ olówó ni ìlú olódi wọn;
wọn rò ó bí i wí pé odí tí kò ẹe gùn ni.
- 12 Šáájú iṣubú ọkàn èniyàn a kọkọ máa gbéraga,
ṣùgbón irẹlẹ ni ó máa n šáájú ọlá.
- 13 Ẹni tí ó n fèsì kí ó tó gbọ,
èyí ni iwà òmùgò àti itijú rẹ.
- 14 Ọkàn èniyàn a máa gbé e ró nígba àìsàn,
ṣùgbón ta ni ó le forí ti ọkàn tí ó rẹwẹ̀sì.
- 15 Ọkàn olóye ní i gba ìmọ;
etí ọlọgbón ní í ẹe àwá rẹ.
- 16 Ẹbùn máa n sí ọ̀nà fún ẹni tí n fún ni lẹ̀bùn
a sì mú un wọlé sí ọ̀dọ̀ àwọn olókiki.
- 17 Ẹni tí ó kọkọ rojọ máa n dàbí i pé ó jàre,
títí ẹ̀lòmíràn yóó fi bọ síwájú kí ó sì tú àṣírí gbogbo.

- 18 Ìbò dídì máa n parí ìjà
a sì mú kí àwọn alátaḱò méjì jìnnà sí ara wọn.
- 19 Arákùnrin tí a ṣẹ sí sòro yípadà ju ilú olódi lọ,
ìjà wọ̀ sì dàbí ọ̀pá ìdábùú ààfin.
- 20 Láti inú èso ẹnu rẹ̀ ikùn ènìyàn a yó;
láti inú ìkórè ẹnu rẹ̀ ní ó ti jẹ̀ yó.
- 21 Ikú àti iyè n bẹ̀ nípa ahọ̀n wọn,
àwọn tí ó sì fẹ̀ràn rẹ̀ yóò jẹ̀ ẹ̀.
- 22 Ẹni tí ó rí aya fẹ̀, rí ohun rere,
o sì gba ojúrere lẹ́dọ̀ OLÚWA.
- 23 Tálàkà n bẹ̀bẹ̀ fún àánú,
ṣùgbọ̀n ọ̀lórọ̀ a dáhùn pẹ̀lú ìkanra.
- 24 Ènìyàn tí ó ní ọ̀rẹ̀ púpọ̀ le è parun,
ṣùgbọ̀n ọ̀rẹ̀ kan wà tí ó sùnṣùn ni tímótímọ̀ ju arákùnrin.

19

- 1 Ó sàṅ kí ènìyàn jẹ̀ tálàkà tí ìrìn rẹ̀ kò lábùkù
ju aláìgbọ̀n tí ètè rẹ̀ jẹ̀ àyídáyìdà.
- 2 Kò dára láti ní itara láìní ìmọ̀,
tàbí kí ènìyàn kánjú kí ó sì ṣìnà.
- 3 Ìwà òmùgò ènìyàn fúnra rẹ̀ a pa ẹ̀mí rẹ̀ run;
síbẹ̀ ọ̀kàn rẹ̀ yóò máa bínú sí OLÚWA.
- 4 Ọ̀rọ̀ máa n fa ọ̀rẹ̀ púpọ̀;
ṣùgbọ̀n ọ̀rẹ̀ tálàkà tún kọ̀ ọ̀ sílẹ̀.
- 5 Ajẹríí èké kò ní lọ láìjìyà,
ẹni tí ó sì n tú irọ̀ jáde kò ní lọ lófẹ̀fẹ̀.
- 6 Ọ̀pọ̀ n wá ojúrere olórí;
gbogbo ènìyàn sì ní ọ̀rẹ̀ ẹni tí ó lawọ̀.
- 7 Gbogbo ará ilé e tálàkà ni ó pa á tì,
mélóó mélóó ni tí àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ tí n sá fún un!
Bí ó tilẹ̀ n lé wọn kiri pẹ̀lú ẹ̀bẹ̀,
kò tilẹ̀ le rí wọn rárá.
- 8 Ẹni tí ó gba ogbọ̀n fẹ̀ràn ọ̀kàn ara rẹ̀;
ẹni tí ó bá káramáṣìkí ọ̀ye yóò gbèrú.
- 9 Ajẹríí èké kì yóò lọ láìjìyà
ẹni tí ó sì n tú irọ̀ jáde yóò parun.

- 10 Kò yẹ aláìgbòn láti máa gbé nínú ọláńlá,
mélòò mélòò bí ó ti burú tó fún ẹrú láti jẹ ọba lórí ọmọ-aládé.
- 11 Ọgbòn èniyàn a máa fún un ní sùúrù;
fún ọgo rẹ ni láti fojújú fo àşışe dá.
- 12 Ìbínú ọba dàbí kíké e kìnńiún,
şùgbòn ọjúrere rẹ dàbí iri lára koríko.
- 13 Aşiwèrè ọmọ jẹ ọparun baba rẹ,
aya tí ó máa ń jà sù dàbí ọşşòrò ọjò.
- 14 A máa ń jogún ilé àti ọrò lódò òbí,
şùgbòn aya olóye láti ọdò OLÚWA ni.
- 15 Ọlẹ şışe máa ń fa oorun sísùn fonfon,
ebi yóò sù máa pa èniyàn tí ó lóra.
- 16 Ẽnikéni tí ó gbọ ẹkọ pa ẹnu rẹ mọ,
şùgbòn ẹni tí ó bá kégàn ọnà rẹ yóò kú.
- 17 Ẽni tí ó şáánú tálákà, OLÚWA ní ó yá,
yóò sù pín in léré ohun tí ó ti şe.
- 18 Bá ọmọ rẹ wí nítorí nínú iyen ni ìrètí wà;
àşşe bẹẹ iwọ lówọ nínú ọparun un rẹ.
- 19 Èniyàn onínú-fùfù gbọdò gba èrè iwà rẹ;
bí iwọ bá gbà á là, iwọ yóò tún ní láti şe é lẹẹkan sí i.
- 20 Fetí sí ìmòràn kí o sù gba ẹkọ,
ní ìgbèyìn gbéyìn iwọ yóò di ọlọgbòn.
- 21 Ọpọlọpọ ni ète inú ọkàn èniyàn,
şùgbòn ifẹ OLÚWA ní ó máa ń borí.
- 22 Ohun tí èniyàn ń fẹ ni ifẹ tí kì í yẹ;
ó sàń láti jẹ tálákà ju ọpùrò lọ.
- 23 Ịbèrù OLÚWA ń mú iyè wá;
nígbà náà ọkàn ń balẹ, láìsí ewu.
- 24 Ọlẹ kí ọwọ rẹ bọ inú àwo óúnjẹ;
kò tilẹ ní mú u padà wá sí ẹnu rẹ.
- 25 Na ẹlégàn, ọpè yóò sù kọgbòn;
bá olóye èniyàn wí, yóò sù ní ìmò sí i.
- 26 Ẽni tí ó şìkà sí baba rẹ, tí ó sù lé iyá rẹ jáde
òun ni ọmọ tí ń şe ìtjú, tí ó sù mú ẹgàn wá.
- 27 Ọmọ mi, dẹkun láti tẹtí sí ẹkọ,

tí í mú ni ònà kúrò nínú ọ̀rọ̀-ìmọ̀.

28 Ẹ̀lẹ̀rìí búburú fi ìdájọ̀ ẹ̀sẹ̀sín,
ẹ̀nu ẹ̀niyàn búburú sì n gbé ibi mì.

29 A ti pèsè ìjìyà sílẹ̀ fún ẹ̀lẹ̀gàn;
àti pàsán fún ẹ̀yìn àwọn aṣiwèrè.

20

1 Ẹ̀lẹ̀yà ni ọ̀tí wáinì, aláriwo sì ní ọ̀tí lílẹ̀;
ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá fi tànjẹ̀ kò gbọ̀n.

2 Ẫ̀bẹ̀rù ọ̀ba dàbí kíkẹ̀ e kìnńùń;
ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá mú un bínú ba ayé ara rẹ̀ jẹ̀.

3 Iyì ni ó jẹ̀ fún ẹ̀niyàn láti sá fún ìjà,
sùgbọ̀n gbogbo aláìgbọ̀n a máa tètè wá ìjà.

4 Ọ̀lẹ̀ kì í ṣiṣẹ̀ oko nígbà tí ó yẹ̀,
nítórí náà ní àsikò ìkórè, yóò wá kò sì ní rì nńkan.

5 Ète ọ̀kàn ẹ̀niyàn dàbí omi jìjìn;
sùgbọ̀n ẹ̀niyàn olóye á wá wọn jáde.

6 Ọ̀pọ̀lopọ̀ ẹ̀niyàn ni wọn máa n sọ pe àwọn ní ìfẹ̀ àìṣẹ̀tàn,
sùgbọ̀n kò rọ̀rùn láti rí ẹ̀niyàn olóótítọ̀.

7 Olódodo ẹ̀niyàn a máa gbé igbé ayé àìlábùkù
ìbùkùn ni fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀.

8 Nígbà tí ọ̀ba bá jókòó sórí ìtẹ̀ rẹ̀ láti ṣe ìdájọ̀
yóò fẹ̀ gbogbo ibi dànù pẹ̀lú ojú rẹ̀.

9 Ta ni ó le è wí pé, “Mo ti ṣe ọ̀kàn mi ní mímọ̀,
mo mọ̀, n kò sì lẹ̀ṣẹ̀?”

10 Ẫ̀wọn èké àti ọ̀sùwọn ìrẹ̀jẹ̀
OLÚWA kórííra méjèèjì.

11 Kódà a mọ̀ ọ̀mọ̀dé nípa ìṣẹ̀ rẹ̀
nípa pe bóyá ìṣẹ̀ rẹ̀ mọ̀ tàbí pé ó tònà.

12 Etí tí ó n gbọ̀ àti ojú tí ó n ríran
OLÚWA ni ó dá méjèèjì.

13 Má ṣe fẹ̀ràn oorun, àṣe bẹ̀ẹ̀ ìwọ̀ yóò di tálàkà.
Ma ṣe sùn ìwọ̀ yóò sì ní óúnjẹ̀ láti tún fi tọ̀rọ̀.

14 “Kò dára, kò dára!” ní ẹ̀ni tó ra ọ̀jà máa n wí;
nígbà tí ó bá kúrò níbẹ̀ tán,
yóò máa yangàn bí ọ̀n tí ṣe rí rà sí.

- 15 Wúra wà, iyùn sì wà rẹpetẹ,
 sùgbọn, ahọn tí n sọ ìmọ gan an ni ọṣọ iyebíye.
- 16 Gba abọ ẹnì tí ó ẹe onídùúrọ fún àlejò;
 mú un lẹwọ bí ibúra bí ó bá ẹe é fún obinrin onírìnkurin.
- 17 Oúnjẹ tí a fi ọ̀nà èrú rí máa n dùn lẹnu ènìyàn,
 sùgbọn, a yorí sí ibi ẹnu tí ó kún fún erupẹ.
- 18 Pa ètẹ rẹ mọ nípa wíwá ìmọ̀ràn
 bí o bá n jagun, gba ìtọ̀sọ̀nà.
- 19 Olófòdófó a máa tú àṣírí
 nítorí nàá yẹra fún ènìyàn tí n rojọ púpọ.
- 20 Bí ènìyàn kan bá ẹpẹ fún baba tàbí iyá rẹ,
 ìmọ̀lẹ̀ rẹ ni a ó pa kú nínú òkùnkùn biribiri.
- 21 Ogún tí a kọjọ kíákíá ní ibẹ̀rẹ̀
 kí yóò ní ibùkún ní igbèyìn gbéyìn.
- 22 Má ẹe wí pé, “N ó sẹsan àṣiṣe rẹ yí fún ọ.”
 Dúró de OLÚWA yóò sì gbà ọ là.
- 23 OLÚWA kóríra òdínwọ̀n èké.
 Ọ̀sùwọ̀n ìrẹjẹ kò sì tẹ ẹ lórùn.
- 24 OLÚWA ni ó n ẹe olùdarí igbésẹ̀ ènìyàn.
 Báwo wá ni òye gbogbo ọ̀nà ènìyàn ẹe le yé ni?
- 25 Ìdẹ̀kún ni fún ènìyàn láti ẹe ilé rí kíákíá
 nígbà tí ó bá sì yá kí ó máa ro èjẹ̀ rẹ wò.
- 26 Ọlọgbọn ọba tú ènìyàn búburú ká;
 Ó sì fi òòlọ ipakà lọ wọ̀n.
- 27 Àtùpà OLÚWA n ẹe àwá rí ẹmí ènìyàn
 a máa ẹ̀wá rí ibi ikọ̀kọ inú.
- 28 Ifẹ̀ àti òdodo pa ọba mọ,
 nípa ifẹ̀, itẹ̀ rẹ wà lálẹwu.
- 29 Ọgo àwọ̀n ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin ni agbára wọ̀n,
 ewú orí ni iyì arúgbó.
- 30 Ìgbájú ìgbámú àti ifarapa máa n mú ibi lọ,
 pàṣán sì máa n ẹe àfọ̀mọ̀ ibi ikọ̀kọ inú.

21

1 Ọkàn ọba n bẹ lẹwọ OLÚWA;

a máa darí rẹ lọ ibi tí ó fẹ bí ipa omi.

2 Gbogbo ọ̀nà ènìyàn dàbí i pé ó dára lójú rẹ,
 ẹ̀sẹ̀bọ̀n, OLÚWA ló n̄ díwọ̀n ọ̀kàn.

3 Sísẹ̀ ohun tí ó dára tí ó sì tọ̀nà
 ó ẹ̀ ìtẹ̀wọ̀gbà sí OLÚWA ju ẹ̀bọ̀ lọ.

4 Ojú tí ó gbéga àti ọ̀kàn ìgbéraga,
 imọ̀lẹ̀ àwọ̀n ènìyàn búburú, ẹ̀şẹ̀ ni!

5 Ètè àwọ̀n olóye jásí èrè
 bí ikánjú ẹ̀ máa n̄ fa òsì kíákíá.

6 Ìşúra tí a kóşo nípasẹ̀ ahọ̀n tí n̄ parọ̀
 jẹ́ ìrì lásán àti ikékùn ikú.

7 Ìwà ipá àwọ̀n ènìyàn búburú yóò wọ̀ wọ̀n lọ,
 nítorí wọ̀n kọ̀ láti ẹ̀ ohun tí ó tọ̀.

8 Ọ̀nà ẹ̀lẹ̀şẹ̀ kún fún ìwà ẹ̀şẹ̀
 ẹ̀sẹ̀bọ̀n işẹ̀ onínú funfun jẹ́ títọ̀.

9 Ó sà̀n láti máa gbé ní kọ̀rọ̀ orí òrùlé
 ju láti ẹ̀ àşọ̀pín ilé pẹ̀lú aya oníjà.

10 Ènìyàn búburú n̄ fẹ̀ ibi
 aláduúgbò rẹ̀ kì í rí àánú kankan gbà lóđò rẹ̀.

11 Nígbà tí a bá n̄ fiyà jẹ̀ ẹ̀lẹ̀gà̀n,
 ọ̀pẹ̀ a máa kọ̀gbọ̀n,
 nígbà̀ tí a bá sì kọ̀ ọ̀lọ̀gbọ̀n yóò ní imọ̀.

12 Olódodo şàkíyèsí ilé ènìyàn búburú
 ó sì mú ènìyàn búburú wá sí ìparun.

Ìşúra ẹ̀ni tí o gbọ̀n

13 Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ti di eti rẹ̀ sí igbe olùpọ̀njú,
 ọ̀un tìkára rẹ̀ yóò ké pẹ̀lú;
 ẹ̀sẹ̀bọ̀n a kì yóò gbọ̀.

14 Orẹ̀ ikòkọ̀, mú ìbínú kúrò:
 àti owó àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ láti ibi ikòkọ̀ wá,
 dẹ̀kun ìbínú lílé.

15 Ayọ̀ ni fún olódodo láti ẹ̀ ìdájọ̀:
 ẹ̀sẹ̀bọ̀n ìparun ni fún àwọ̀n oníşẹ̀ ẹ̀şẹ̀.

16 Ẹ̀ni tí ó bá yà kúrò ní ọ̀nà òye,
 yóò máa gbé inú ijo àwọ̀n òkú.

17 Ẹ̀ni tí ó bá fẹ̀ afẹ̀, yóò di tálákà:

eni tí ó fẹ ọtí wáìní pẹ̀lú òróró kò le lórò.

18 Èniyàn búburú ni yóò ẹe owó ìràpadà fún olódodo,
àti olùrékọ́já fún eni dídúró ẹ̀şşin.

19 Ó sàń látí jókòó ní aginjù ju pẹ̀lú
oníjà obìnrin àti òşónú lọ.

20 Ịşúra iyebiye àti òróró wà ní ibùgbé ọlọgbọn;
şùgbọn òmùgò èniyàn n bà á jẹ.

21 Ẽni tí ó bá tẹ̀lẹ̀ òdodo àti àánú yóò rí iyè,
òdodo, àti ọlá.

22 Ọlọgbọn gòkè odi ilú àwọn alágbára,
ó sì bí ibi gíga agbára igbékèlẹ̀ wọn şubú.

23 Ẽnikéni tí ó bá pa ẹnu àti ahọń rẹ̀ mọ̀,
ó pa ọkàn rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú iyonu.

24 Agbéraga àti alágídí èniyàn n gan orúkọ ara rẹ̀ nítorí ó n hùwà nínú iwà
igbéraga rẹ̀,
àti nínú ibínú púpọ̀púpọ̀.

25 Ẽlẹ̀rìí èké yóò şègbé, àwọn tí ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀ yóò parun láé;
nítorí tí ọwọ̀ rẹ̀ kọ̀ işẹ̀ şíşẹ̀.

26 Ó n fi ilara ẹe ojúkòkòrò ní gbogbo ọjó:
şùgbọn olódodo a máa fi fún ni kí í sí í dáwọ̀ dúró.

27 Ẽbọ̀ èniyàn búburú, ìrírà ni:
mélóó mélóó ni nígbà tí ó mú un wá pẹ̀lú èrò iwà ibi?

28 Ẽlẹ̀rìí èké yóò şègbé:
şùgbọn ọ̀rọ̀ ẹni tí ó gbọ̀, yóò dúró.

29 Èniyàn búburú mú ojú ara rẹ̀ le:
şùgbọn ẹni idúró ẹ̀şşin ni ó n mú ọ̀nà rẹ̀ tọ̀.

30 Kò sí ọgbọn, kò sí ìmọ̀ye,
tábí ìmọ̀ràn tí ó le mókè níwájú OLÚWA.

31 A n múra ẹşin sílẹ̀ de ọjó ogun:
şùgbọn işégun jẹ̀ ti OLÚWA.

22

Orúkọ rere sàń ju ọ̀rọ̀ lọ

1 Yíyan orúkọ rere sàń ju púpọ̀ ọ̀rọ̀ lọ,
àti ojúrere dára ju fádákà àti wúrà lọ.

2 Ọlórọ̀ àti tálákà péjọpọ̀:

OLÚWA ni ẹlẹdàá gbogbo wọn.

- 3 Ọlọgbọn ẹniyàn ti rí ibi tẹlẹ,
ó ẹ́ ara rẹ mọ:
sùgbọn àwọn ọpẹ̀ tẹ̀sìwájú, a sì jẹ wọn ní yà.
- 4 Èrè irẹlẹ̀ àti ibẹ̀rù OLÚWA ni ọ̀rọ̀ ọlá, àti iyè.
- 5 Ègún àti idẹ̀kùn n bẹ ní ọ̀nà aláyídáyidà:
ẹni tí ó bá pa ọkàn rẹ mọ yóò jìnnà sí wọn.
- 6 Tọ̀ ọ̀mọ̀dé ní ọ̀nà tí yóò tọ̀:
nígba tí ó bá dàgbà, kí yóò kúrò nínú rẹ.
- 7 Ọlọ̀rọ̀ ẹ́e olórí olùpọ̀njú,
ajìgbèsè sì ẹ́e iránṣẹ́ fún ẹni tí a jẹ ní gbèsè.
- 8 Ẹni tí ó bá fúnrúgbìn ẹ̀ṣẹ̀, yóò ká asán:
ọ̀pá ibínú rẹ̀ yóò kùna.
- 9 Ẹni tí ó ní ojú àánú ni a ó b̀kún fún;
nítórí tí ó fi nínú oúnjẹ rẹ̀ fún olùpọ̀njú.
- 10 Lé ẹ̀lẹ̀gàn sí ita, ijà yóò sì jáde;
nítóótọ̀ ijà àti ẹ̀gàn yóò dẹ̀kun.
- 11 Ẹni tí ó fẹ̀ iwà funfun ti àyà,
tí ó sì n sọ̀rọ̀ iyl jáde, ọ̀ba yóò ẹ́e ọ̀rẹ̀ rẹ̀.
- 12 Ojú OLÚWA pa ìmọ̀ mọ̀,
ó sì yí ọ̀rọ̀ olùrẹ̀kọ́já pò.
- 13 Ọlẹ̀ wí pé, “Kìnniún n bẹ̀ lóde!
Yóò pa mí ní ìgboro!”
- 14 Ẹnu àwọn àjẹ̀lì obìnrin, ihò jíjìn ni;
ẹni tí a n bínú sí láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá ni yóò ṣubú sínú rẹ̀.
- 15 Àyà ọ̀mọ̀dé ni iwà wèrè dì sí;
sùgbọn pàṣán itọ̀ni ni yóò lé e jìnnà kúrò lọ̀dọ̀ rẹ̀.
- 16 Ẹni tọ̀ n ni tálákà lára láti ní ọ̀rọ̀,
tí ó sì n ta ọ̀lọ̀rọ̀ lọ̀rẹ̀,
yóò di aláìní bí ó ti wù kó rí.
Gbọ̀ ọ̀rọ̀ ọ̀lọ̀gbọn ẹniyàn.

Ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀gbọn

- 17 Detí rẹ̀ sílẹ̀,
kí o gbọ̀ ọ̀rọ̀ àwọn ọ̀lọ̀gbọn,
kí o sì fi àyà rẹ̀ sí ẹ̀kọ̀ mí.
- 18 Nítórí ohun didùn ni bí iwọ̀ bá pa wọn mọ̀ ní inu rẹ̀;

- nígba tí a sì pèsè wọn tán ní ètè rẹ.
- 19 Kí ìgbèkèlè rẹ lè wà ní ti OLÚWA,
èmi fihàn ọ lóni, àní fún ọ.
- 20 Èmi kò ha ti kòwé ohun dádárá
sí ọ ní ti ìmòrán àti ní ti èkó;
- 21 Kí ó lè mú ọ mọ idájú ọrọ òtítí;
kí ìwọ le máa fi idáhùn òtítí
fún àwọn tí ó rán ọ?
- 22 Má ẹ ja tálákà ní olè, nítorí tí ó jẹ tálákà:
bẹẹ ni kí o má sì ẹ ni olùpọnjú lára ní ibodè,
- 23 nítorí OLÚWA yóò gbèjà wọn,
yóò sì gba ọkàn àwọn tí ń gba tiwọn náà.
- 24 Má ẹ bá oníbìnú ènìyàn ẹ ọrẹ;
má sì ẹ bá ọkúnrin onínú-fúfú rìn.
- 25 Kí ìwọ má ba à kọ iwà rẹ, ìwọ a sì gba ìkẹkùn fún ara rẹ.
- 26 Má ẹ wà nínú àwọn tí ń ẹ ìgbónwó,
tàbí nínú àwọn tí ó dúró fún gbèsè.
- 27 Bí ìwọ kò bá ní nńkan tí ìwọ ó fi san,
nítorí kín ni yóò ẹ gba ẹni rẹ kúrò lábẹ rẹ?
- 28 Má ẹ yẹ ààlà ilẹ ìgbàani,
tí àwọn baba rẹ ti pa.
- 29 Ìwọ ha rí ènìyàn tí ó ń fi àìṣe ìmélẹ ẹ ịṣẹ rẹ?
Ọun yóò dúró níwájú àwọn ọba;
òun kì yóò dúró níwájú àwọn ènìyàn lásán.

23

Ìjẹkúfẹẹ ohun àdídùn

- 1 Nígba tí ìwọ bá jókòó láti bá ìjòyè jẹun,
kíyèsì ohun tí ó wà níwájú rẹ gidigidi.
- 2 Ìwọ a sì fi ọbẹ lé ara rẹ ní ọfun,
bí ìwọ bá jẹ ọkúndùn ènìyàn.
- 3 Má ẹ fẹ ọúnjẹ dídùn rẹ:
nítorí pé ọúnjẹ ètàn ni.
- 4 Má ẹ ẹ làálàá láti lórò:
ṣíwọ kúrò nínú ọgbón ara rẹ.
- 5 Ìwọ ó ha fi ojú rẹ lépa ohun tí kò sí?
Nítorí tí ọrọ hu ìyẹ apá fún ara rẹ,
ó sì ń fò bí idi ní ojú ọrun.
- 6 Má ẹ jẹ ọúnjẹ ẹni tí ó háwó,
bẹẹ ni kí o má sì ẹ fẹ ọúnjẹ dídùn rẹ.
- 7 Nítorí pé bí ẹni tí ń ṣírò ní ọkàn rẹ, bẹẹ ni ó rí:
“Máa jẹ, kí o sì máa mu,” ni ó ń wí fún ọ;
ṣùgbón ọkàn rẹ kò pèlú rẹ.

- 8 Òkèlè tí ìwọ ọ̀ẹ̀ ní ìwọ ọ́ pọ̀ jáde,
ìwọ a sì sọ ọ̀rọ̀ dídùn rẹ̀ nù.
- 9 Má ọ̀ẹ̀ sọ̀rọ̀ ní etí aṣiwèrè;
nítorí tí yóò gan ọ̀gbọ̀n ọ̀rọ̀ rẹ̀.
- 10 Má ọ̀ẹ̀ ọ̀ sí ààlà àtíjọ̀ kúrò;
má sì ọ̀ẹ̀ bọ̀ sínú oko aláìní baba.
- 11 Nítorí pé Olùràpadà wọ̀n lágbára;
yóò gba ìjà wọ̀n jà sí ọ̀.
- 12 Fí àyà sí ẹ̀kọ̀,
àti etí rẹ̀ sí ọ̀rọ̀-ìmọ̀.
- 13 Má ọ̀ẹ̀ fa ọ̀wọ̀ ìbáwí sẹ̀yìn kúrò lára ọ̀mọ̀dé,
nítorí pé bí ìwọ̀ bá fí pàṣán nà án, òun kí yóò kú.
- 14 Bí ìwọ̀ fí pàṣán nà án,
ìwọ̀ ọ́ sì gbà ọ̀kàn rẹ̀ là kúrò ní ọ̀run àpáàdì.

Ọ̀rọ̀ ọ̀gbọ̀n fún ọ̀mọ̀ rere

- 15 Ọ̀mọ̀ mi, bí ọ̀kàn rẹ̀ bá gbọ̀n,
ọ̀kàn mi yóò yọ̀, àní ẹ̀mi pẹ̀lú.
- 16 Inú mi yóò sì dùn nígbà tí ètè rẹ̀ bá ń sọ̀rọ̀ títọ̀.
- 17 Má ọ̀ẹ̀ jẹ́ kí àyà rẹ̀ ọ́ ọ̀ẹ̀ ìlara sí àwọ̀n ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀,
ṣùgbọ̀n kí ìwọ̀ ọ́ wà ní ìbẹ̀rù OLÚWA,
ní ọ̀jọ̀ gbogbo.
- 18 Nítorí pé ìgbèyìn ń bẹ̀ nítòótọ̀;
ìrètí rẹ̀ kí yóò sì gé kúrò.
- 19 Gbọ̀, ìwọ̀ ọ̀mọ̀ mi, kí o sì gbọ̀n,
kí o sì máa tọ̀ àyà rẹ̀ sí ọ̀nà títọ̀.
- 20 Má ọ̀ẹ̀ wà nínú àwọ̀n ọ̀mùtí;
àti àwọ̀n wọ̀bìà alájẹ̀kí ọ̀jẹ̀un;
- 21 nítorí pé ọ̀mùtí àti ọ̀jẹ̀un ní yóò dì tálákà;
ìmúni-tòògbé ní sì ń fí àkísà wọ̀ ọ̀kúnrin láṣọ̀.
- 22 Fetí sí tí baba rẹ̀ tí ọ́ bí ọ̀,
má sì ọ̀ẹ̀ gan ìyá rẹ̀, nígbà tí o bá gbó.
- 23 Ra òtítọ̀, kí o má sì ọ̀ẹ̀ tà á;
ra ọ̀gbọ̀n pẹ̀lú àti ẹ̀kọ̀ àti ọ̀ye.
- 24 Baba olódodo ní yóò yọ̀ gidigidi:
ẹ̀ni tí ọ́ sì bí ọ̀mọ̀ ọ̀lọ̀gbọ̀n,
yóò ní ayọ̀ nínú rẹ̀.
- 25 Jẹ́ kí baba rẹ̀ àti ìyá rẹ̀ ọ́ yọ̀,
sì jẹ́ kí inú ẹ̀ni tí ọ́ bí ọ̀ dùn.
- 26 Ọ̀mọ̀ mi, fí àyà rẹ̀ fún mi,
kí o sì jẹ́ kí ojú rẹ̀ ní inú dídùn sí ọ̀nà mi.
- 27 Nítorí pé pàṣágà ọ̀bìnrin ọ̀gbun jíjìn ní;
àti àjẹ̀ì ọ̀bìnrin kànga híhá ní.

- 28 Òun á sì ba ní buba bí olè,
a sì sọ àwọn olùrékojá ò púpọ̀ nínú àwọn ènìyàn.
- 29 Ta ni ó ni òsì? Ta ni ó ni ibànújé?
Ta ni ó ni ìjà? Ta ni ó ni asọ? Ta ni ó ni ọgbẹ̀ lánídíí?
- 30 Àwọn tí ó dúró pẹ̀ níbi ọ̀tí wáìní;
àwọn tí ń lọ láti dán ọ̀tí wáìní àdálú wò.
- 31 Ìwọ má ẹ̀ wò ọ̀tí wáìní nígbà tí ó pón,
nígbà tí ó bá ń fi àwọ̀ rẹ̀ hàn nínú ago,
tí a gbé e mi, tí ó ń dùn.
- 32 Níkeyìn òun á bu ni sán bí ejò,
a sì bunijẹ̀ bí i paramọ̀lẹ̀.
- 33 Ojú rẹ̀ yóò wò àwọn àjẹ̀lì obinrin,
àyà rẹ̀ yóò sì sọ̀rọ̀ àyídáyìdà.
- 34 Nítòótọ̀, ìwọ ó dàbí ẹ̀ni tí ó dùbúlẹ̀ ní àárín Òkun,
tàbí ẹ̀ni tí ó dùbúlẹ̀ lókè-ọkò.
- 35 Ìwọ ó sì wí pé, “Wọ̀n lù mí; kò dùn mí;
wọ̀n lù mí, èmi kò sì mọ̀:
nígbà wo ni èmi ó jí?
Èmi ó tún máa wá òmíràn láti mu.”

24

- 1 Má ẹ̀ ẹ̀ ìlara àwọn ènìyàn búburú
má ẹ̀ jẹ́ kí àwùjọ̀ wọn wù ọ̀;
2 nítorí ọkàn wọn ń gbèrò ohun búburú,
ètè wọn sì ń sọ̀rọ̀ nípa dídá rúgúdù sílẹ̀.
- 3 Nípa ọgbọn ni ilé di kíkọ̀
nípa òye sì ni ó ti fidímúlẹ̀;
4 nípa ìmọ̀ ni àwọn yàrá rẹ̀ kún
pèlú àwọn ohun ọ̀sọ̀ tí ó lẹ̀wà tí ó sì sọ̀wọ̀n.
- 5 Ọlọgbọn ènìyàn ní agbára púpọ̀,
ènìyàn tí ó ní ìmọ̀ sì ń ní agbára sí i.
- 6 Láti jagun, ó nílò ìtòsọ̀nà:
nínú ìṣẹ̀gun ni ọ̀pọ̀ onígbìmọ̀.
- 7 Ọgbọn ga ju fún aṣiwèrè
àti gbọngàn ilú níbi ibodè kò ní ohun tí yóò wí.
- 8 Ẹ̀ni tí ń pète ibi
ni a ó mọ̀ bí ènìyàn ibi.
- 9 Ète òmùgò ènìyàn jẹ́ ẹ̀ṣẹ̀,
àwọn ènìyàn sì kóríra ẹ̀lẹ̀gàn.
- 10 Bí ìwọ bá dákú lásìkò ìdààmú
báwo ni agbára rẹ̀ ha tí kéré tó!
- 11 Gba àwọn tí a ń wọ̀ lọ sí ibi ikú là;
fa àwọn tó ń ta gbọnọ́ngbọnọ́n lọ sí ibi iparun padà.

- 12 Bí iwọ bá wí pé, “Sùgbọ́n a kò mọ̀ nńkan kan nípa èyí,
 ńjẹ́ ẹnì tí ń díwọ̀n ọ̀kàn kò kíyèsì ì? Njẹ́ ẹnì tí ń sọ̀ èmí rẹ̀ kò mọ̀ ọ̀n?
 Njẹ́ kò ní san án fún ẹnìkò̀ọ̀kan gégé bí ohun tí ó tí ẹ̀şe?”
- 13 Jẹ́ oyin, iwọ̀ ọ̀mọ̀ mi, nítorí tí ó dára,
 oyin láti inú afára oyin dùn lẹ̀nu.
- 14 Mọ̀ pẹ̀lú pé ọ̀gbọ́n pẹ̀lú dùn fún ọ̀kàn rẹ̀
 bí iwọ̀ bá rí ì rẹ̀tí ọ̀jọ̀ iwájú wà fún ọ̀
 ì rẹ̀tí rẹ̀ kì yóò sì já sọ̀fo.
- 15 Má ẹ̀şe ba ní ibùba bí èniyàn búburú
 láti gba ibùjókó olódodo,
 má ẹ̀şe fi ibi isinmi rẹ̀ ẹ̀şe ìjẹ́;
- 16 nítorí bí olódodo èniyàn bá tilẹ̀ şubú ní ìgbà méje, yóò tún padà dídè sá á ní,
 sùgbọ́n ìdààmú yóò fa èniyàn búburú lulẹ̀.
- 17 Má ẹ̀şe yò nígbà tí ọ̀tá rẹ̀ bá şubú;
 nígbà tí ó bá kọ̀sẹ̀, má ẹ̀şe jẹ́ kí ọ̀kàn rẹ̀ kí ó yò.
- 18 Àişe bẹ̀ẹ̀ OLÚWA yóò rí ì yóò sì bínú
 yóò sì yí ibínú rẹ̀ padà kúrò lóđọ̀ rẹ̀.
- 19 Má ẹ̀şe fọ̀yà nítorí àwọ̀n èniyàn ibi
 tàbí jowú àwọ̀n èniyàn búburú,
 20 nítorí ẹnì ibi kò ní rẹ̀tí ọ̀jọ̀ iwájú
 a ó sì pa fitílà àwọ̀n èniyàn búburú kú.
- 21 Bẹ̀rù OLÚWA àti ọ̀ba, ọ̀mọ̀ mi,
 má sì ẹ̀şe darapọ̀ pẹ̀lú àwọ̀n olórí kunkun.
- 22 Nítorí àwọ̀n méjèjèlì yóò rán ìparun ọ̀jìjì sórí wọ̀n,
 ta ní ó sì mọ̀ irú ìyọ̀nu tí wọ̀n lè mú wá?

Àwọ̀n ọ̀rọ̀ ọ̀lọ̀gbọ́n mìíràn

- 23 Àwọ̀n wọ̀nyí pẹ̀lú tún jẹ́ ọ̀rọ̀ ọ̀lọ̀gbọ́n:
 láti ẹ̀şe ọ̀júsàájú níbi ìdájọ̀ kò dára rárá.
- 24 Ẹ̀nikẹ̀ní tí ó wí fún ẹ̀lẹ̀bí pé, “Iwọ̀ lo jàrẹ́,”
 àwọ̀n èniyàn yóò ẹ̀şe èpẹ̀ fún un àwọ̀n orílẹ̀-èdè yóò sì kọ̀ ọ̀.
- 25 Sùgbọ́n yóò dára fún àwọ̀n tí ń dá ẹ̀lẹ̀bí lẹ̀bí,
 ọ̀pọ̀ ibùkún yóò sì wá sórí wọ̀n.
- 26 Ìdáhùn ọ̀títọ̀
 dàbí ìfẹ̀nukoni ní ẹ̀nu.
- 27 Parí gbogbo isẹ́ ajẹ́ rẹ̀
 sì rí ì pé oko rẹ̀ tí ẹ̀şe dáradára;
 lẹ̀yìn náà kọ̀ ilé rẹ̀.
- 28 Má ẹ̀şe rojọ̀ èké mọ̀ aláduùgbò rẹ̀ lánídíí,
 tàbí kí o fi ètẹ̀ rẹ̀ tannijẹ́.
- 29 Má ẹ̀şe wí pé, “Èmi yóò ẹ̀şe é fún un gégé bí ó tí ẹ̀şe fún mi;
 Èmi yóò san ohun tí ó ẹ̀şe fún mi padà fún un.”

- 30 Mo kojá níbi oko òlẹ,
mo kojá níbi oḡbà àjàrà aláìgbòn èniyàn;
31 ègún ti hù ní ibi gbogbo,
koriko ti gba gbogbo oko náà.
32 Mo fi ọkàn mi sí nùkan tí mo kíyèsì
mo sì kẹkọ́ọ lára ohun tí mo rí;
33 oorun díẹ, òògbé díẹ,
ìkáwọ́gbera díẹ láti sinmi,
34 òsì yóò sì dé bá ọ bí adigunjalè
àti àìní bí olè.

Àwọn òwe miiran ti Solomoni

25

- 1 Wọnyí ní àwọn òwe miiran tí Solomoni pa, tí àwọn ọkùnrin Heseekiah ọba Juda dà kọ.
2 Ọgo Ọlórùn ní láti fi ọrọ kan pamọ;
láti rí یدی ọrọ kan ní ọgo àwọn ọba.
3 Bí ọrun ẹ ga tó tí ayé sì jì
bẹẹ ní ó sọro láti mo èrò ọkàn ọba.
4 Mú idàró kúrò lára fàdákà
ohun èlò yóò sì jáde fún alágbẹde fàdákà.
5 Mú èniyàn búburú kúrò níwájú ọba
a ó sì fidí itẹ rẹ múlẹ nípasẹ òdodo.
6 Má ẹ gbé ara rẹ ga níwájú ọba,
má sì ẹ jìjàdù ààyè láàrín àwọn èniyàn pàtàkì,
7 ó sànkí ó wí fún ọ pé, “Gòkè wá siyìn-ín,”
ju wí pé kí ó dójùtì ọ níwájú èniyàn pàtàkì.
8 Ohun tí o ti fi ojù ara rẹ rí
má ẹ kánjú gbé e lẹ sílé ẹjọ nítorí kí ni iwọ yóò ẹ ní ìgbèyìn
bí aládùúgbò rẹ bá dójùtì ọ?
9 Bí o bá n ẹ àwíjàre rẹ níwájú aládùúgbò rẹ,
má ẹ tú àşírí tí èlòmíràn ní lódò rẹ,
10 àişe bẹẹ ẹni tí ó gbọ ọ le dójùtì ọ
orúkọ búburú tí iwọ bá sì gba kí yóò tán láléalé.
11 Ọrọ tí a sọ ní àkókò tí ó yẹ
ó dàbí èso wúra nínú àpẹpẹ fàdákà.
12 Bí i yẹtí wúra tàbí ohun ọşọ ti wúra dárádára
ní ibáwí ọlọgbòn fún etí tí ó bá fetísílẹ.
13 Bí títutù òjò yìnyín ní àsikò ìkórè
ní iránşé tí ó jẹ olóótítọ sí àwọn tí ó rán an
ó n tu ọgá rẹ nínú.
14 Bí ojù şíşú àti afẹfẹ láìsì òjò
ní èniyàn tí n yangàn nípa ẹbùn tí kò fún ni.

- 15 Nípa sùúrù a lè yí ọba lókàn padà
ahọ́n tí ń sọ̀rọ̀ rírọ̀ sí egungun.
- 16 Bí iwọ́ bá rí oyin, jẹ ẹ ní iwọ̀nba
bí o bá jẹ ẹ̀ jù, iwọ́ yóò sì bí í.
- 17 Mára ẹ̀ máa lẹ̀ sí ilẹ̀ aláduúgbò ẹ̀ nígbà gbogbo
tàbí kí ó máa lẹ̀ síbẹ̀ lálọ̀ jù, yóò sì kóríra ẹ̀.
- 18 Bí ọ̀pá, idà tàbí ọ̀kọ̀ tí ó mú
ní ènìyàn tí ó jẹ́rìí èké lòdì sí aláduúgbò ẹ̀.
- 19 Bí eyín tí ó bàjẹ̀ tàbí ẹ̀sẹ̀ tí ó rọ̀
ní ẹ̀gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ lórí aláìsòótọ̀ ní àsìkò ìdààmú.
- 20 Bí ẹ̀ni tí ó bọ̀ra kalẹ̀ ní ọ̀jọ̀ tí òtútù mú,
tàbí, bí ọ̀tí kikan tí a dà sí ọ̀jú ọ̀gbẹ̀,
ní ẹ̀ni tí ń kọ̀ orin fún ẹ̀ni tí ọ̀kàn ẹ̀ bàjẹ̀.
- 21 Bí ebi bá ń pa ọ̀tá ẹ̀, fún un ní ọ̀únjẹ̀ jẹ̀;
bí ọ̀ngbẹ̀ bá ń gbẹ̀ ẹ̀, fún un ní omi mú.
- 22 Nípa síṣẹ̀ báýí, iwọ́ yóò wa ẹ̀yín iná lé e lórí
OLÚWA yóò sì san ọ̀ ní ẹ̀san ẹ̀ fún ọ̀.
- 23 Bí afẹ́fẹ́ gúúsù tí í mú ọ̀jò wá,
bí ahọ́n tí ń sọ̀rọ̀ ẹ̀yìn ẹ̀ ń mú ọ̀jú ìbínú wá.
- 24 Ó sà̀n láti gbé ní ibi igun kan lórí òrùlẹ̀
ju láti bá aya oníjà gbé ilẹ̀ pọ̀.
- 25 Bí omi tútù sí ọ̀kàn tí ń ẹ̀ ǎàrẹ̀
ní ìròyìn ayọ̀ láti ọ̀nà jìjìn.
- 26 Bí ìsun tí ó di àbàtà tàbí kànga tí omi ẹ̀ bàjẹ̀
ní olódodo tí ó fi ààyè gba ènìyàn búburú.
- 27 Kò dára láti jẹ̀ oyin àjẹ̀jù,
bẹ̀ẹ̀ ní kò pọ̀n ní lé láti máa wá ọ̀lá fún ara ẹ̀ni.
- 28 Bí ilú tí odi ẹ̀ ẹ̀ tí wó lulẹ̀
ní ènìyàn tí kò le kó ara ẹ̀ ní íjánu.

26

- 1 Bí ọ̀jò-dídì tàbí ọ̀jò ní ẹ̀gbà ikórè
ọ̀lá kò yẹ̀ aláìgbọ̀n ènìyàn.
- 2 Bí ológoṣẹ̀ tí ń sí kírí tàbí alápàndẹ̀dẹ̀ tí ń rábàbà
ẹ̀pẹ̀ kò le è mọ̀ ẹ̀ni tí kò síṣẹ̀ ẹ̀pẹ̀
ẹ̀pẹ̀ kí í jani bí a kò bá síṣẹ̀ ẹ̀pẹ̀.
- 3 Ẹ̀gba fún ẹ̀ṣin, íjánu fún kẹ́tẹ́kẹ́tẹ́
àti pàṣán fún ẹ̀yìn aṣiwèrè.
- 4 Mára ẹ̀ dá aláìgbọ̀n lóhùn gégé bí iwà òmùgò ẹ̀
àìṣe bẹ̀ẹ̀ iwọ́ pẹ̀lú yóò dàbí i ẹ̀.

- 5 Dá aláìgbọn lóhùn gégé bí iwà òmùgò rẹ àìṣe bẹẹ yóò dàbí ọlọgbọn lójú ara rẹ.
- 6 Bí ìgbà tí èniyàn gé eṣe ara rẹ tàbí mú iwà ipá ni kí a rànṣe nípasẹ aṣiwèrè.
- 7 Bí eṣe aro tí ó ní mí dirodiro ni òwe lẹnu aṣiwèrè.
- 8 Bí ìgbà tí a so òkúta mọ okùn títa ni fifún aláìgbọn ní ọlá.
- 9 Bí ègún èṣùṣù lówọ òmutí ni òwe lẹnu aláìgbọn.
- 10 Bí tafàtafà tí n ṣe ni léṣe léèkòṣkan ni èni tí ó gba aṣiwèrè ṣiṣe tàbí èni tí n kojá lo.
- 11 Bí ajá tí í padà sí éébi rẹ bẹẹ ni aṣiwèrè tún n hu iwà òmùgò rẹ.
- 12 Njẹ o rí èniyàn tí ó jẹ ọlọgbọn ní ojú ara rẹ? Ìrètí n bẹ fún aláìgbọn èniyàn jù ú lo.
- 13 Ọlẹ wí pé, “Kinniún wà lójú ọnà kinniún búburú n kẹ ní ojú ọnà.”
- 14 Bí ilẹkùn tí n yí lóri ìsolẹkùn rẹ, bẹẹ ni ọlẹ n yí lóri ibùsùn rẹ.
- 15 Ọlẹ kí ọwọ rẹ bọ inú àwo oúnjẹ, ó lẹ dé bi pé kò le è mú u padà wá sí ẹnu rẹ.
- 16 Ọlẹ gbọn ní ojú ara rẹ, ju èniyàn méje tí wọn le è fún un ní idáhùn ọlọgbọn.
- 17 Bí èniyàn tí ó di ajá ní etí mú ni èni tí n kojá lo tí ó dá sí ọrọ ìjà tí kì í ṣe tirẹ.
- 18 Bí i asínwín tí n ju ọfà àti ọfà tí n ṣe kú pa ni
- 19 ni èniyàn tí n tan aláduúgbò rẹ jẹ tí ó sì wí pé, “Àwàdà lásán ni mo n ṣe.”
- 20 Láìsí igi, iná yóò kú láìsí ọrọ ẹyin, ìjà máa n parí.
- 21 Bí èédú tí rí sí ẹyin iná, igi fún iná, bẹẹ ni èniyàn oníjà fún ìjà dídá sílẹ.
- 22 Ọrọ èni tí n sọrọ ẹyin dàbí àṣàyàn òkèlẹ wọn a sì wọ isàlẹ inú lo.
- 23 Ètè jíjóni, àti àyà búburú, dà bí ìdàrọ fadákà tí a fi bo ikòkò.
- 24 Èniyàn tí ó kóríra máa n fi ètè rẹ bo àṣírí ara rẹ ṣùgbọn nínú ọkàn rẹ ni ìtanjẹ wà.
- 25 Bí ọrọ rẹ tilẹ fanimọra, má ṣe gbà á gbọ nítorí ìrírà méje ni ó kún inú ọkàn rẹ.
- 26 Ìkóríra rẹ le è fi ara sin nípa ètàn

şùgbõn àşírí ìwà búburú rẹ̀ yóò tú ní gbangba.

27 Bí èniyàn kan bá gbẹ̀ kòtò, yóò şubú sínú rẹ̀.

Bí ènikan bá ju òkúta, yóò padà sòdò òun tìkára rẹ̀.

28 Ahõn ètàn máa n kóríra àwõn tí ó şe ní ikà,
 ẹnu itànje sì máa n pa ni run.

27

1 Má şe yangàn nítorí òla

nítorí o kò mọ ohun tí ojú kan le è mú wáyé.

2 Jẹ́ kí èlómíràn yìn ó dípò ẹnu ara rẹ̀,

àní àlejò, kí ó má sì şe ètè ìwọ́ fúnra rẹ̀.

3 Òkúta wúwo, erùpẹ̀ sì wúwo

şùgbõn ibínú aşıwèrè wúwo ju méjèjèì lọ.

4 Ìbínú ni ikà, ìrunú sì burú púpọ̀

şùgbõn ta ní ó le è dúró níwájú owú?

5 Ìbániwí gbangba sà̀n

ju ifẹ̀ ikòkò lọ.

6 Òtítító ni ogbẹ̀ ọ̀rẹ̀,

şùgbõn ifẹ̀nukonu ọ́tá ni ètàn.

7 Kòdà oyin kò dùn lẹ̀nu ẹni tí ó ti yó

şùgbõn ọ̀rònró gan an dùn lẹ̀nu ẹni tí ebi n pa.

8 Bí ẹyẹ́ tí ó şáko lọ kúrò níbi itẹ́ rẹ̀

ní èniyàn tí ó şáko lọ kúrò ní ilé rẹ̀.

9 Ìpara olóóórùn dídùn àti tùràrí n mú ayọ́ wá sínú ọ̀kàn

bẹ̀ẹ̀ ní inú dídùn láti ọ̀dọ́ ọ̀rẹ̀ n wá láti inú ìmòrán tí ó şàkóso.

10 Má şe ko ọ̀rẹ́ rẹ̀ àti ọ̀rẹ́ baba rẹ̀ sílẹ̀,

má sì şe lọ sílẹ̀ arákúnrin rẹ̀ nígbà tí ìdààmú dé bá ọ

ó sà̀n kí o jẹ́ aládùùgbò tí ó súnmọ́ ni ju arákúnrin tí ó jìnnà sí ni.

11 Gbõn, omọ́ mi, kí o sì mú ayọ́ wá sínú ọ̀kàn mi

nígbà nàà ni mo le dá gbogbo ẹni tí ó bá kẹ̀gàn mi.

12 Ọlọ́gbõn rí ewu, ó sì fi ara pamọ́

şùgbõn aláìgbõn rí, kàkà kí ó dúró ó tẹ̀síwájú, ó sì jìyà rẹ̀.

13 Gba aşọ́ ẹni tí ó şe onídùúró fún àjẹ̀jì

fi şe ẹ̀rì ìdúró bí o bá şe onídùúró fún obìnrin oníşekúşẹ.

14 Bí èniyàn kan n kígbe sùre fún aládùùgbò rẹ̀ ní òwùró

a ó kà á sí bí èpè.

- 15 Àyà tí ó máa n jà dàbí
òwààrà òjò ní ojú tí òjò n rọ;
- 16 dídá a lẹkun dàbí igbà tí èniyàn n dá afẹfẹ lẹkun
tàbí bí ẹni tí ó gbá ọróró.
- 17 Bí irin tí n pọn irin mú
bẹẹ ni èniyàn kan n pọn ẹlòmíràn mú.
- 18 Ẹni tí ó tọjú igi ọpọtọ yóò jẹ ẹso rẹ
ẹni tí ó sì fojú tó ọgá rẹ yóò gba ọlá.
- 19 Bí omi tí n ẹ aḥihàn ojú, nígbà tí a bá wò ó
bẹẹ ni ọkàn èniyàn n ẹ aḥihàn èniyàn.
- 20 Kò tẹ ikú àti ọparun lẹrùn rí
bẹẹ pẹlú ni ojú èniyàn kò rí itẹlẹrùn rí.
- 21 Iná fún fàdákà iná iléru fún wúra,
şùgbọn a n dán èniyàn wò nípa iyin tí ó n gbà.
- 22 Bí a tilẹ gún aláigbọn nínú odó,
fi ọmọ odó gún un bí ẹlùbọ
ìwọ kì yóò le è yọ iwà òmùgọ rẹ kúrò ní inú rẹ.
- 23 Rí i dájú pé o mọ ipò tí àwọn agbo àgùntàn rẹ wà
bojútó àwọn agbo màlúù rẹ dárádára;
- 24 nítorí ọrọ kì í pẹ lọ tí tí
adé kì í sì í wà lóri tí tí láélaé.
- 25 Nígbà tí a bá kó koríko, ewéko tuntun yóò sì hù jáde, a ó sì kó koríko àwọn orí
òkè wọlé
- 26 àwọn àgùntàn yóò pèsè aşọ fún ọ,
àti ewúré yóò pèsè owó oko.
- 27 Ìwọ yóò ní ọpọlọpọ wàrà ewúré
láti bọ ọ àti idílẹ rẹ
àti láti tọjú àwọn ìránşẹbìnrin rẹ.

28

- 1 Èniyàn búburú n sá bí ó tilẹ jẹ pé ẹnikan kò lé e
şùgbọn olódodo láyà bí i kinniún.
- 2 Nígbà tí orílẹ-èdè bá ní orí kunkun, àwọn ọba rẹ a máa pọ,
şùgbọn olóye àti onímọ a máa pa ọfin mọ.
- 3 Ọba tí ó ni àwọn tálákà lára
dàbí àgbàrá òjò tí ó n gbá gbogbo ọgbìn lọ.
- 4 Àwọn tí ó kọ ọfin sílẹ a máa gbóríyìn fún èniyàn búburú
şùgbọn àwọn tí ó pa ọfin mọ kojú ìjà sí èniyàn búburú.

- 5 Òye ìdájọ̀ òdodo kò yé àwọn ẹ̀ni ibi
 sùgbọn ó yé àwọn tí ń wá OLÚWA dárádára.
- 6 Ó sà̀n láti jẹ̀ tálákà tí ìrìn rẹ̀ jẹ̀ aláláábùkù
 ju ọ̀lọ̀rọ̀ tí ọ̀nà rẹ̀ rí pàlapàla.
- 7 Ẹ̀ni tí ó pa òfin mọ́ jẹ̀ olóye omo
 sùgbọn ẹ̀ni tí ó bá ẹ̀ jẹ̀gúdujẹ́rà kẹ̀gbẹ̀ dójúti baba rẹ̀.
- 8 Ẹ̀ni tí ó mú ọ̀rọ̀ rẹ̀ di púpọ̀ nípa èrè àjẹ̀jù
 ń kó jọ̀ fún ẹ̀lòmíràn, tí yóò ní àánú àwọn tálákà.
- 9 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá kọ̀ etí ikún sí òfin,
 kòdà àdúra rẹ̀ jẹ̀ ìrírà.
- 10 Ẹ̀ni tí ó mú olódodo rìn ọ̀nà búburú
 yóò bọ̀ sínú pàkúté ara rẹ̀
 sùgbọn alálẹ̀gàn yóò gba ogún rere.
- 11 Ọ̀lọ̀rọ̀ ènìyàn le è gbọn lójú ara rẹ̀
 sùgbọn tálákà tí ó ní òye rí ìdí, rẹ̀.
- 12 Nígba tí olódodo ń lékè ariwo ayọ̀ ta;
 sùgbọn nígba tí ènìyàn búburú gorí òye, àwọn ènìyàn a na pápá bora.
- 13 Ẹ̀ni tí ó bo ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ mọ̀lẹ̀ kí yóò şe rere,
 sùgbọn ẹ̀ni tí ó bá jẹ̀wọ̀ tí ó sì kọ̀ wọn sílẹ̀ máa ń rí àánú gbà.
- 14 Ìbùkún ni fún ènìyàn naà tí ó bèrù Ọ̀lọ̀run nígba gbogbo
 sùgbọn ẹ̀ni tí ó sé ọ̀kàn rẹ̀ le bọ̀ sínú wàhàlà.
- 15 Bí kìnńiún tí ń kẹ̀ tàbí Beari tí ń halẹ̀
 ní ènìyàn búburú tí ń jẹ̀ ọ̀ba lórí àwọn alálálgbára.
- 16 Omo-aládé tí ó şe aláìmòye púpọ̀ ní ń şe iwà ikà púpọ̀ pẹ̀lú,
 sùgbọn èyí tí ó kórííra ojùkòkòrò yóò mú ojọ̀ rẹ̀ pẹ̀.
- 17 Ẹ̀ni tí ọ̀kàn rẹ̀ kò balẹ̀ nítorí ẹ̀şẹ̀ ìpàńìyàn
 yóò máa joró rẹ̀ títi ikú
 má şe jẹ̀ kí ẹ̀nikẹ̀ni ràn án lẹ̀wọ̀.
- 18 Ẹ̀ni tí ń rìn déédéé ní yóò là,
 sùgbọn ẹ̀ni tí ọ̀nà rẹ̀ jẹ̀ àyídáyidà ni yóò şubú lójiji.
- 19 Ẹ̀ni tí ó bá ro ilẹ̀ rẹ̀ yóò ní oúnjẹ̀ lẹ̀pọ̀lẹ̀pọ̀
 sùgbọn ẹ̀ni tí ń lé ohun asán yóò kún fún òsì.
- 20 Olóòtítít ènìyàn yóò rí ìbùkún gbà gan an
 sùgbọn ẹ̀ni tí ojú ń kán láti di ọ̀lọ̀rọ̀ kí yóò lọ láìjìyà.
- 21 Ojúsàájú síşe kò dára,
 síbẹ̀ ènìyàn kan ń şe nítorí òkèlẹ̀ oúnjẹ̀ kan.

- 22 Ahun n sáré àti là
kò sì funra pé òsì dúró de òun.
- 23 Èni tí ó bá èniyàn kan wí yóò rí ojúrere ni nígbèyìn
ju èni tí ó ní ètè ètàn lọ.
- 24 Èni tí ó ja baba tàbí ìyá rẹ lólè
tí ó sì wí pé, “Kì í ẹ ẹ ẹ,”
irú kan ni òun àti èni tí n pa ni run.
- 25 Okánjúwà èniyàn a máa dá ìjà sílẹ,
sùgbọn èni tí ó bá gbẹkẹlẹ OLÚWA yóò gbilẹ.
- 26 Èni tí ó gbẹkẹlẹ ara rẹ jẹ aláìgbọn
sùgbọn èni tí n rìn nínú ogbọn wà láílẹwu.
- 27 Èni tí ó n fi fún tálákà kì yóò ẹ aláìní ohunkóhun,
sùgbọn èni tí ó di ojú rẹ sí wọn gba ọpọlọpọ ègùn.
- 28 Nígbà tí èniyàn búburú bá dórí ìjọba, àwọn èniyàn a na pápá bora;
sùgbọn nígbà tí èniyàn búburú bá ẹgbé,
àwọn olódodo n gbilẹ sí i.

29

- 1 Èni tí ó sì n şorí kunkun léyìn ọpọlọpọ ibáwí
yóò parun lójìjì láísí átúnşe.
- 2 Nígbà tí olódodo bá n gbilẹ, àwọn èniyàn a yò
nígbà tí èniyàn búburú n şákóso, àwọn èniyàn n kórííra.
- 3 Èniyàn tí ó fẹràn ogbọn mú kí baba rẹ láyọ
sùgbọn èni tí n bá pansága kégbé ba ọrọ ọ rẹ jẹ.
- 4 Nípa idájọ ọdodo ni ọba fi í mú ilú tòrò nini,
sùgbọn èyí tí n ẹ ojúkòkòrò àbètélé fá á lulẹ.
- 5 Ènikèni tí ó bá tan aláduúgbò rẹ
ó n de àwọn de ẹ ẹ ẹ rẹ.
- 6 Ẹşẹ èniyàn ibi ni ó jẹ idèkùn rẹ
sùgbọn olódodo le è korin kí ó sì máa yò.
- 7 Olódodo n máa ro ọrọ tálákà,
sùgbọn èniyàn búburú kò sú sí i láti rò ó.
- 8 Àwọn ẹlẹyà a máa ru ilú sókè,
sùgbọn àwọn ọlọgbọn èniyàn máa n mú ibínú kúrò.
- 9 Bí ọlọgbọn èniyàn bá lọ sí ilé ẹjọ pẹlú aláìgbọn
aláìgbọn a máa bínú a sì máa jà, kò sì ní sí àlàáfíà.

- 10 Àwọn tí ó n tàyè sílẹ̀ kò rí ẹ̀ni dídúró ẹ̀sin
wọn sì n wá ọ̀nà láti pa olódodo.
- 11 Aláìgbọ̀n ẹ̀niyàn fi gbogbo ẹ̀nu rẹ̀ bínú
sùgbọ̀n ọ̀lọ̀gbọ̀n ẹ̀niyàn a máa kó ìbínú rẹ̀ ní ìjánu.
- 12 Bí olórí bá fetí sí irọ̀,
gbogbo àwọn ìjòyè rẹ̀ a di ẹ̀niyàn búburú lójú rẹ̀.
- 13 Tálákà ẹ̀niyàn àti aninílára jọ ní àbùdá yìi,
OLÚWA jẹ́ kí ojú àwọn méjèjì máa ríran.
- 14 Bí ọ̀ba kan bá n ẹ̀ idájọ̀ tálákà pẹ̀lú òtítọ̀
ìtẹ̀ ìjọ̀ba rẹ̀ yóò fídímúlẹ̀ nígbà gbogbo.
- 15 Ọ̀pá ìbániwí n fún ni ní ọ̀gbọ̀n
sùgbọ̀n ọ̀mọ̀ tí a fi sílẹ̀ fúnra rẹ̀ a dójúti iyá rẹ̀.
- 16 Nígbà tí ẹ̀niyàn búburú n gbilẹ̀, bẹ̀ẹ̀ náà ni ẹ̀şẹ̀ n gbilẹ̀
sùgbọ̀n olódodo yóò rí ịşubú wọn.
- 17 Bá ọ̀mọ̀ rẹ̀ wí, yóò sì fún ọ̀ ní àlàáfíà
yóò sì mú inú dídùn wá sí inú ọ̀kàn rẹ̀.
- 18 Níbi tí kò ti sí ìfihàn, àwọn ẹ̀niyàn a gbé ìgbé ayé àìbikítà,
sùgbọ̀n ìbùkún ní fún àwọn tí n pa ọ̀fin mọ̀.
- 19 A kò le fi ọ̀rọ̀ lásán kílò fún ìránşẹ̀
bí ó tilẹ̀ yé e, kò ní kọ̀bi ara sí i.
- 20 Njẹ́ ó rí ẹ̀niyàn tí n kánjú sọ̀rọ̀?
Ìrètí wà fún aláìgbọ̀n jù ú lọ.
- 21 Bí ẹ̀niyàn kan bá kẹ̀ ìránşẹ̀ rẹ̀ lákẹ̀jù láti kékeré
yóò mú ìbànújẹ̀ wá ní ìgbèyìn.
- 22 Oníbíńú ẹ̀niyàn a ru ìjà sókè,
onínú-fufú ẹ̀niyàn a sì máa dá ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀şẹ̀.
- 23 Ìgbéraga ẹ̀niyàn a máa sọ̀ ọ̀ di ẹ̀ni ilẹ̀
sùgbọ̀n onírẹ̀lẹ̀ ẹ̀niyàn a máa gba iyì kún iyì.
- 24 Ẹ̀ni tí ó n kó ẹ̀gbé, olè kóríira ọ̀kàn ara rẹ̀,
ó n gbọ̀ ẹ̀pè olóhun kò si le è fọ̀hùn.
- 25 Ìbèrù ẹ̀niyàn kan yóò sì di ìdẹ̀kùn
sùgbọ̀n ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bèrù OLÚWA wà láléwu.
- 26 Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni n wá ojúrere alákoòso,
sùgbọ̀n láti ọ̀dọ̀ OLÚWA ni ẹ̀niyàn tí n gba ìdájọ̀ ọ̀dodo.

27 Olódodo kórííra àwọn aláìṣòótó:
èniyàn búburú kórííra olódodo.

Àwọn ọrọ tí Aguri sọ.

30

1 Àwọn ọrọ Aguri oṃo Jake, ọrọ ìṣotélé tí ọkùnrin yìí sọ fún Itieli.
Sí Itieli àti sí Ukali.

2 “Èmi ní aláìmòye ju nínú àwọn èniyàn;
n kò ní òye èniyàn.

3 Èmi kò tilẹ̀ kọ̀ ogbón
tàbí ní ìmọ̀ ẹ̀ni mímọ̀ nì.

4 Ta ní ó ti gòkè lọ sí ọrun tí ó sì padà sọkalẹ̀?
Ta ní ó ti kó afẹ́fẹ́ jọ sí ihò àtẹlewọ̀ rẹ̀?

Ta ní ó ti ta kókó omi sétí aṣọ̀?
Ta ní ó fi gbogbo ìpilẹ̀ ayé lélé?

Kí ní orúkọ rẹ̀, àti orúkọ oṃo rẹ̀?
Sọ fún mi bí o bá mọ̀.

5 “Gbogbo ọrọ̀ Ọlórún jẹ̀ aláìlábùkù;
òun ni ààbò fún gbogbo ẹ̀ni fi í ẹ̀ ibi ìpamọ̀ wọn.

6 Má ẹ̀ fi kún ọrọ̀ rẹ̀,
àìṣe bẹ̀ẹ̀ yóò bá ọ̀ wí yóò sì sọ ọ̀ di ọ̀pùrọ̀.

7 “Ohun méjì ní mo n béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀, OLÚWA;
má ẹ̀ fi wọn dù mí kí n tó kú.

8 Mú èké ẹ̀ṣe àti irọ̀ jìnnà sí mi;
má ẹ̀ fún mi ní òsì tàbí ọ̀rọ̀,
ṣùgbón fún mi ní oúnjẹ̀ ọ̀òjọ̀ mi nikan.

9 Àìṣe bẹ̀ẹ̀, mo lè ní àníjù kí n sì gbàgbé rẹ̀
kí n sì wí pé, ‘Ta ní OLÚWA?’

Tàbí kí n di òtòṣì kí n sì jalè
kí n sì ẹ̀ àìbọ̀wọ̀ fún orúkọ Ọlórún mi.

10 “Má ẹ̀ ba ìránṣẹ̀ lórúkọ̀ jẹ̀ lódò ọ̀gá rẹ̀,
kí ó má ba fi ọ̀ bú, kí iwọ̀ má ba jẹ̀bi.

11 “Àwọn kan wá ẹ̀pẹ̀ fún àwọn baba wọn
tí wọn kò sì sùre fún àwọn ìyá wọn.

12 Àwọn tí ó mọ̀ ní ojú ara wọn
síbẹ̀ tí wọn kò sì mọ̀ kúrò nínú èé́rì wọn;

13 àwọn ẹ̀ni tí ojú wọn gbéga nígbà gbogbo,
tí iwolẹ̀ wọn sì kún fún Igberaga.

14 Àwọn ẹ̀ni tí eyín wọn jẹ̀ idá
àwọn tí èrìgì wọn kún fún ọ̀bẹ̀
láti jẹ̀ àwọn tálákà run kúrò ní ilẹ̀ ayé
àwọn aláìní kúrò láàrín àwọn oṃo èniyàn.

15 “Eṣúṣú ní oṃòbìnrin méjì.

'Mú wá! Mú wá!' ní wọn n kẹ.

"Àwọn ǹnkan m̀eta kan wà tí kò ní itẹ̀lọ̀rùn láá láá,
m̀erin tí kò jẹ́ wí láá láá pé, 'Ó tó!':

¹⁶ Ibojì, inú tí ó yàgàn,
ilẹ́ tí omi kì í tẹ̀lọ̀rùn láá láá,
àti iná, tí kì í wí láá láá pé, 'Ó tó!'

¹⁷ "Ojú tí n fi baba sẹ̀fẹ̀,
tí ó kẹ̀gàn ìgbọ̀ràn sí iyá,
ẹ̀yẹ̀ iwò ẹ̀bá odò ni yòò yọ ọ,
ìgún yòò mú un jẹ.

¹⁸ "Àwọn ǹnkan m̀eta wà tí ó jẹ́ iyàlẹ̀nu fún mi,
m̀erin tí kò yé mi,

¹⁹ ipa ẹ̀yẹ̀ idì ní òfúrufú
ipa ejò lórí àpáta
ipa ọ̀kọ̀ ojú omi lójú agbami Òkun
àti ipa ọ̀nà ọ̀kùnrin tí ó mú wúndiá lẹ̀wọ̀.

²⁰ "Èyí ni ọ̀nà alágbèrè obìnrin
ó jẹun ó sì nu ẹnu rẹ
ó sì wí pé, 'N kò ẹ̀ ohunkóhun tí kò tọ.'

²¹ "Lábẹ̀ ǹnkan m̀eta ni ilé ayé tí n wárin
lábẹ̀ ohun m̀erin ni kò ti lè mí fín ín.

²² Iránṣẹ́ tí ó di ọ̀ba
aláìgbọ̀n tí ó ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ oúnjẹ,
²³ obìnrin tí gbogbo èniyàn kórííra tí ó sì wá lẹ̀kọ
ìránṣẹ̀bìnrin tí ó gbọ̀kọ̀ mọ̀ ọ̀gá rẹ̀ lẹ̀wọ̀.

²⁴ "Àwọn ohun m̀erin ló kéré láyé
síbẹ̀ wọn gbọ̀n gidigidi.

²⁵ Àwọn èèrà jẹ́ aláilágbára ẹ̀dá,
síbẹ̀ wọn kó oúnjẹ wọn pamọ̀ ní àsikò ọ̀jò.
²⁶ Ehoró jẹ́ aláilágbára ẹ̀dá;
síbẹ̀ wọn n ẹ̀ ihò wọn sí ibi pálapàla àpáta;
²⁷ àwọn eṣù kò ní ọ̀ba,
síbẹ̀ gbogbo wọn n jade lọ ní ọ̀wọ̀ọ̀wọ̀
²⁸ Omońlẹ́ fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ dì mú,
síbẹ̀ a n rí i ní ààfin ọ̀ba.

²⁹ "Àwọn ohun m̀eta ní n bẹ́ tí n rìn rere,
ohun m̀erin ni ó dára púpọ̀ ní ìrìn rìn:

³⁰ Kinnlùn, alágbára láàrin ẹ̀ranko tí kì í sá fún ohunkóhun
³¹ Eṣin tí a dì lẹ̀gbẹ̀ẹ̀;
àti ọ̀búko,
àti ọ̀ba láàrin àwọn èniyàn rẹ.

- 32 “Bí iwọ bá ti hùwà aṣiwèrè nípa gbígbe ara rẹ ga,
tàbí tí o bá ti gbèrò ibi,
da ọwọ rẹ bo ẹnu rẹ!
33 Nítorí bí fifún omi omú tí í mú wàrà wá,
tí fifún imú sí n mú èjẹ jáde,
bẹẹ ni rírú ibínú sókè í mú ìjà wá.”

Àwọn ọrọ ọba Lemueli

31

- 1 Àwọn ọrọ-ìjìnlẹ ti Lemueli ọba, ọrọ èkọ tí iyá rẹ kọ ọ,
2 “Gbọ iwọ ọmọ mi, gbọ iwọ ọmọ inú mi!
Gbọ iwọ ọmọ èjẹ mi.
3 Má ẹ lo agbára rẹ lórí obìnrin,
okun rẹ lórí àwọn tí ó pa àwọn ọba run.
4 “Kì í ẹ fún àwọn ọba, iwọ Lemueli,
kì í ẹ fún ọba láti mu ọtí wáinì,
kì í ẹ fún aláakòso láti máa wá ọtí líle,
5 kí wọn má ba à mu ọtí yó kí wọn sì gbàgbé ohun tí òfin wí,
kí wọn sì fi ẹtọ àwọn tí ara n ni dù wọn.
6 Fi ọtí líle fún àwọn tí n ẹgbé
wáinì fún àwọn tí ó wá nínú ìrora.
7 Jẹ kí wọn mu ọtí kí wọn sì gbàgbé òsì wọn
kí wọn má sì rántí òsì wọn mọ.
8 “Sọrọ lórúkọ àwọn tí kò le sọrọ fúnra wọn
fún ẹtọ àwọn ẹni tí n parun.
9 Sọrọ kí o sì ẹ idájọ àìṣẹgbé
jà fún ẹtọ àwọn táláká àti aláinì.”

Ìkádìí: Aya oníwà rere

- 10 Ta ni ó le rí aya oníwà rere?
Ó níye lórí ju iyùn lọ.
11 Ọkọ rẹ ní ìgbékẹlẹ púpọ nínú rẹ
kò sì sí iwà rere tí kò pé lẹwọ rẹ.
12 Ire ní ó n ẹ fún un, kì í ẹ ibi
ní gbogbo ọjó ayé rẹ.
13 Ó sa aṣọ irun àgùntàn olówùú àti ọgbọ
Ó sì síšẹ pẹlú iyá rí.
14 Ó dàbí ọkọ ojú omi tí àwọn oníṣòwò;
ó n gbé oúnjẹ rẹ wá láti ọnà jìjìn.
15 Ó dide nígbà tí òkùnkùn sì kùn;
ó ẹ oúnjẹ fún idílẹ rẹ
àti ìpín oúnjẹ fún àwọn ìránṣẹbìnrin rẹ.
16 Ó kiyèsì oko kan, ó sì rà á;
nínú ohun tí ó n wọlé fún un ó gbin ọgbà àjàrà rẹ.
17 Ó bẹrẹ iṣẹ rẹ tagbára tagbára
apá rẹ le koko fún iṣẹ.
18 Ó rí i pé ọwò ọun pé

- fitilà rẹ̀ kì í sí í kú ní òru.
- 19 Ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, ó dì kẹ̀kẹ̀ ọ̀wú mú
ó sì na ọ̀wọ̀ rẹ̀ dì irànwú mú.
- 20 O la ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí àwọn táláká
ó sì na ọ̀wọ̀ rẹ̀ sí àwọn aláìní.
- 21 Nígba tí ọ̀jò-dídí rọ̀, kò bẹ̀rù nítorí ìdílẹ̀ rẹ̀
nítorí gbogbo wọn ni ó wọ̀ aṣọ̀ tí ó nípọ̀n.
- 22 Ó ṣe aṣọ̀ títẹ̀ fún ibùsùn rẹ̀;
ẹ̀wù dárádára àti elése àlùkò ní aṣọ̀ rẹ̀.
- 23 A bọ̀wọ̀ fún ọ̀kọ̀ rẹ̀ ní ẹ̀nu ibodè ilú
nibi tí ó n jókóó láàrín àwọn àgbàgbà ilú.
- 24 Ó n ṣe àwọn aṣọ̀ dárádára ó sì n tà wọn
ó sì n kó ọ̀jà fún àwọn oníṣòwò.
- 25 Agbára àti ọ̀lá ní ó wò ọ̀ láṣọ̀
ó le fi ọ̀jọ̀ iwájú rẹ̀rìn-ìn.
- 26 A sọ̀rọ̀ pẹ̀lú ogbọn
ìkọ̀nì ọ̀títọ̀ sí n bẹ̀ lẹ̀tẹ̀ e rẹ̀
- 27 Ó n bojútó gbogbo ètò ilé rẹ̀
kì í sí í jẹ̀ ọ̀únjẹ̀ ìmẹ̀lẹ̀.
- 28 Àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ dìdẹ̀ wọn sì pè é ní alábùkún
ọ̀kọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú n gbóríyìn fún un.
- 29 “Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ obìnrin ní n ṣe nńkan ọ̀lọ̀lá
ṣùgbọn iwọ̀ ju gbogbo wọn lọ.”
- 30 Ojú dárádára a máa tan ni, ẹ̀wà sì jẹ̀ asán
nítorí obìnrin tí ó bẹ̀rù OLÚWA yẹ̀ kí ó gba oríyìn.
- 31 Sì fún un ní èrè tí ó tọ̀ sí í
kì o sì jẹ̀ kí iṣẹ̀ rẹ̀ fún un ní ìyìn ní ẹ̀nu ibodè ilú.

Ìwé Oniwaasu

Asán ni ohun ayé

- ¹ Ọrọ Oniwaasu, ọmọ Dafidi, ọba Jerusalemu:
- ² “Asán inú asán!”
Oníwàásù náà wí pé,
“Asán inú asán!
Gbogbo rẹ asán ni.”
- ³ Kí ni èniyàn rí jẹ ní èrè lórí gbogbo isẹ rẹ,
lórí èyí tí ó ń ẹ wàhàlà sí lábé oòrùn?
- ⁴ Bí iran kan ti wá ni iran miiran ń kojá lọ,
síbẹ ayé dúró tí tí láé.
- ⁵ Oòrùn ń ràn, oòrùn sì ń wọ,
ó sì sáré padà sí ibi tí ó ti yọ.
- ⁶ Afẹfẹ ń fẹ lọ sí ihà guúsù,
Ó sì ń fẹ yípo sí ihà àrìwá,
a sì tún padà sí ọnà rẹ.
- ⁷ Gbogbo odò ń sànsí inú Òkun,
síbẹsíbẹ Òkun kò kún.
Níbi tí àwọn odò ti wá,
níbẹ ni wọn tún padà sí.
- ⁸ Ohun gbogbo ni ó ń mú àarẹ wá,
ju èyí tí ẹnu le è sọ.
Ojú kò tí ì rí rírí tí ó tẹ ẹ lórùn,
bẹẹ ni, etí kò tí ì kún fún gbígbo.
- ⁹ Ohun tí ó ti wá tẹlẹ náà ni yóò sì máa wà, ohun tí a ti ẹ sẹyìn
òun ni a ó tún máa ẹ padà
kò sí ohun tuntun lábé oòrùn.
- ¹⁰ Njẹ ohun kan wà tí ẹnikan le è sọ wí pé,
“Wò ó! Ohun tuntun ni èyí?”
Ó ti wá tẹlẹ rí ní ojú tó ti pé,
o ti wá ẹsájú tiwa.
- ¹¹ Kò sí irántí ohun ẹsájú
bẹẹ ni irántí kì yóò sí fún
ohun ikeyìn tí ń bọ
lọdọ àwọn tí ń bọ ní ẹgbà ikeyìn.

Asán ni oḡbọn èniyàn

- ¹² Èmi, Oniwaasu ti jẹ ọba lórí Israẹli ní Jerusalemu rí.
- ¹³ Mo fi àsikò mi sílẹ láti kọ àti láti ẹ àwá rí pẹlú oḡbọn, gbogbo ohun tí ó ń
şelẹ lábé ọrun. Háà! Ẹrù wúwo tí Ọlórùn ti gbé lé àwọn èniyàn.
- ¹⁴ Èmi tí rí ohun gbogbo tí ó ń şelẹ lábé oòrùn, gbogbo rẹ kò ní ìtumọ bí ẹnì
gbỳànjú àti mú afẹfẹ ni.
- ¹⁵ Ohun tí ó ti wọ kò le è ẹ ẹ tọ mọ,
ohun tí kò sí kò le è ẹ ẹ kà.

16 Mo rò nínú ara mi, “Wò ó, mo ti dàgbà, oḡbón mi sì ti pọ ju ti ẹnìkẹni tí ó ti ẹ̀ se alákoóso Jerusalemu síwájú mi lọ, mo ti ní írírí púpọ nípa oḡbón àti ìmọ.”

17 Nígba nàà ni mo fi ara jí láti ní ìmọ nípa oḡbón, àti pàápaá àlgbón àti òmùḡọ, sùḡbón mo rí, wí pé èyí pẹ̀lú bí ẹni ní gbìyànjú àti mú afẹ́fẹ́ nì.

18 Nítòrí pé oḡbón púpọ̀ ìbànújẹ́ púpọ̀ ní nì mú wá, bí ìmọ̀ bá sì ẹ̀ se pọ̀ tó nàà ni ìbànújẹ́ nì pọ̀ tó.

2

Ìgbádùn

1 Mo rò nínú ọkàn mi, “Wá nísinsin yí, èmi yóò sì dán ọ wò pẹ̀lú ìgbádùn láti ẹ̀ se àwárí ohun tí ó dára.” Sùḡbón eléyí nàà jásí asán.

2 “Mo wí fún ẹ̀rin pé òmùḡọ̀ nì. Àti fún ìre-ayọ̀ pé kí ni ó n ń ẹ̀?”

3 Mo tiraka láti dun ara mi nínú pẹ̀lú ọ̀tí wáìnì, àti láti fi ọwọ̀ lé òmùḡọ̀—ọkàn mi sì n tọ̀ mi pẹ̀lú oḡbón. Mo fẹ́ wo ohun tí ó yẹ ní síṣe fún èniyàn ní abẹ́ ọrun ní ìwọ̀nba ọjọ̀ ayé rẹ̀.

4 Mo ẹ̀ se àwọ̀n iṣẹ́ nílá nílá. Mo kọ̀ ilé púpọ̀ fún ara mi, mo sì gbin oḡbà àjàrà púpọ̀.

5 Mo ẹ̀ se oḡbà àti àḡbàlá, mo sì gbin onírúurú igi eléso sí inú wọ̀n.

6 Mo gbé adágún láti máa bu omi rin àwọ̀n igi tí ó n hù jade nínú oḡbà.

7 Mo ra àwọ̀n ẹ̀rú ọkùnrin àti àwọ̀n ẹ̀rú obìnrin, mo sì tún ní àwọ̀n ẹ̀rú mǐràn tí a bí sí ilé mi. Mo sì tún ní ẹ̀ran ọ̀sìn ju ẹnìkẹni ní Jerusalemu lọ.

8 Mo kó fàdàkà àti wúra jọ fún ara mi àti àwọ̀n ohun isúra tí ọba àti ìgbèríko. Mo ní àwọ̀n akọ̀rin ọkùnrin àti obìnrin, àti didùn inú ọmọ̀ èniyàn, aya àti obìnrin púpọ̀.

9 Mo di ẹni nílá ju ẹnìkẹni tí ó wà ní Jerusalemu sáájú mi. Nínú gbogbo èyí, oḡbón mi kò fi mí silẹ̀.

10 Èmi kò jẹ́ kí ọjù mi ẹ̀ se aláírí ohun tí ó bá n fẹ́.

N kò sì jẹ́ kí ọkàn mi ó ẹ̀ se aláíní ìgbádùn.

Ọkàn mi yọ̀ nínú gbogbo iṣẹ́ mi, èyí sì ni èrè fún gbogbo wàhàlá mi.

11 Síbẹ̀, nígba tí mo wo gbogbo ohun tí ọwọ̀ mi ti ẹ̀ se àti ohun tí mo ti ẹ̀ se wàhàlá láti nì:

gbogbo rẹ̀, asán nì. Ó dàbí ẹni gbìyànjú àti mú afẹ́fẹ́, kò sí èrè kan ní abẹ́ oòrùn; oḡbón àti òmùḡọ̀, asán nì.

12 Nígba nàà ni mo tún bèrẹ̀ sí oḡbón, àti isínwín àti àlgbón

kí ni ọba tí ó jẹ́ lẹ̀yìn tí ọba kan kú le è ẹ̀ se ju èyí tí ọba isáájú ti ẹ̀ se lọ.

13 Mo sì rí wí pé oḡbón dára ju òmùḡọ̀ gégé bí ìmọ̀lẹ̀ tí dára ju òkùnkùn lọ.

14 Ojú ọlọgbón nì bẹ́ lágbarí rẹ̀, nígba tí aṣiwèrè nì rìn nínú òkùnkùn, sùḡbón mo wá padà mọ̀

wí pé ìpín kan nàà ni ó n dúró de isọ̀rí àwọ̀n èniyàn méjèèjì.

15 Nígba nàà ni mo rò nínú ọkàn wí pé,

“Iṛú ipín tí òmùgò ní yóò bá èmi nàá pèlú
kí wá ni ohun tí mo jẹ ní èrè nípa ogbón?”

Mo sọ nínú ọkàn mì wí pé,

“Asán ni eléyí pèlú.”

¹⁶ Nítorí pé ọlọgbón èniyàn, gégé bí i òmùgò, a kì yóò rántí rẹ fún ìgbà pípé;
gbogbo wọn ni yóò di ohun ìgbàgbé ní ọjọ tó n bọ.
Ìkú tí ó pa aṣiwèrè nàá ni yóò pa ọlọgbón èniyàn.

Asán ni iṣẹ ṣiṣe

¹⁷ Nítorí nàá, mo kóríra ìwàláàyè, nítorí pé iṣẹ tí wọn n ẹ ní abẹ oòrùn ti mú
ìdààmú bá mi. Gbogbo rẹ asán ni, ó dàbí ẹni n gbìyànjú àti mú aféfé ni.

¹⁸ Mo kóríra gbogbo ohun tí mo ti ṣiṣẹ fún ní abẹ oòrùn, nítorí pé mo ní láti
fi wọn silẹ fún ẹni tí ó wà léyìn mi ni.

¹⁹ Ta ni ó wá mọ bóyá ọlọgbón èniyàn ni yóò jẹ tàbí aṣiwèrè? Síbẹ yóò ní láti
ṣe àkóso lórí gbogbo iṣẹ tí mo ti ẹ yí pèlú.

²⁰ Nítorí nàá, ọkàn mì bèrẹ sí ní kábámọ lórí gbogbo àìsìmi iṣẹ ṣiṣe mì ní abẹ
oòrùn.

²¹ Nítorí pé èniyàn le è ẹ iṣẹ rẹ pèlú ogbón, òye àti ìmọ ní abẹ oòrùn, tí ó sì ti
kọ ẹ iṣẹ fúnra rẹ. Asán ni eléyí pèlú àti àdánù nlá.

²² Kí ni ohun tí èniyàn rí gbà fún gbogbo wàhálá àti ipónjú tí ó fi ṣiṣẹ lábẹ
oòrùn?

²³ Gbogbo ọjọ rẹ, iṣẹ rẹ kún fún ìrora, àti ìbànújẹ, kòdà ọkàn rẹ kì í ní isinmi
ní alẹ. Asán ni eléyí pèlú.

²⁴ Èniyàn kò le è ẹ ohunkóhun tí ó dára jù pé kí ó jẹ kí ó sì mu, kí ó sì rí
ìtélórùn nínú iṣẹ rẹ. Mo rí wí pé eléyí pèlú wá láti ọwọ Ọlórùn.

²⁵ Nítorí wí pé láìsí òun, ta ni ó le jẹ tàbí kí ó mọ adùn?

²⁶ Fún ẹni tí ó bá tẹ Ọlórùn lórùn ni Ọlórùn yóò fún ní ogbón, ìmọ àti ìdùnnú,
ṣùgbón fún ẹni deṣe, Ó fún un ní iṣẹ láti sà àti láti kó ohun ìnì pamọ kí ó sì fi fún
ẹni tí ó tẹ Ọlórùn lórùn. Eléyí pèlú, asán ni, ó dàbí ẹni gbìyànjú àti mú aféfé.

3

Àkókò àti ìgbà wà fún ohun gbogbo

¹ Àsìkò wà fún ohun gbogbo,
àti ìgbà fún gbogbo nìkan ní abẹ ọrun.

² Ìgbà láti bí àti ìgbà kíkú,
ìgbà láti gbìn àti ìgbà láti fàtu.

³ Ìgbà láti pa àti ìgbà láti mú láradá
ìgbà láti wó lulẹ àti ìgbà láti kọ.

⁴ Ìgbà láti sọkún àti ìgbà láti rín ẹrín
ìgbà láti sọfọ àti ìgbà láti jó,

⁵ Ìgbà láti tú òkúta ká àti ìgbà láti sà wọn jọ
ìgbà láti súnmọ àti ìgbà láti fàsáyìn,

⁶ Ìgbà láti wá kiri àti ìgbà láti sàì wá kiri
ìgbà láti pamọ àti ìgbà láti jù nù,

⁷ Ìgbà láti ya àti ìgbà láti rán
ìgbà láti dákẹ àti ìgbà láti sọrọ,

8 ìgbà láti ní ìfẹ̀ àti ìgbà láti kórííra
ìgbà fún ogun àti ìgbà fún àlàáfíà.

9 Kí ni òṣìṣẹ̀ jẹ́ ní èrè nínú wàhálà rẹ̀?

10 Mo ti rí àjàgà tí Ọlọrun gbé lé oṃọ èniyàn.

11 Ó ti ṣe ohun gbogbo dárádára ní àsikò tirẹ̀, ó sì ti fi èrò nípa ayérayé sí ọkàn oṃọ èniyàn, síbẹ̀, wọn kò le ṣe àwárí ìdí ohun tí Ọlọrun ti ṣe láti ìbèrẹ̀ tí tí dé ọpin.

12 Mo mò wí pé kò sí ohun tí ó dára fún èniyàn ju pé kí inú wọn dùn kí wọn sì ṣe rere níwọn ìgbà tí wọn sì wà láààyè.

13 Wí pé: kí olúkúlùkù le è jẹ, kí wọn sì mu, kí wọn sì rí itẹlọrùn nínú gbogbo iṣẹ̀ wọn èbùn Ọlọrun ni èyí jẹ.

14 Mo mò wí pé ohun gbogbo tí Ọlọrun ṣe ni yóò wà tí tí láá, kò sí ohun tí a lè fi kún un tàbí kí a yọ kúrò nínú rẹ̀. Ọlọrun ṣe èyí kí èniyàn le è ní ìbèrẹ̀ rẹ̀ ni.

15 Ohun tí ó wà ti wà tẹlẹ̀,
ohun tí ó n bọ wà ti wà tẹlẹ̀,
Ọlọrun yóò sì mú kí àwọn ohun tí ó ti ṣe lẹ̀ sẹ̀yìn tún ṣe lẹ̀.

16 Mo sì tún rí ohun mìíràn ní
abẹ̀ ọrun dípò ìdájọ̀,
òdodo ni ó wà níbẹ̀ dípò ètò ọ̀títọ̀, èṣẹ̀ ni o wà níbẹ̀.

17 Mo wí nínú ọkàn mi,
“Ọlọrun yóò ṣe ìdájọ̀
olódodo àti èniyàn búburú,
nítorí pé àsikò yóò wà fún gbogbo iṣẹ̀,
àti àsikò ṣe ìdájọ̀ gbogbo iṣẹ̀.”

18 Mo tún rò pé “Ọlọrun n dán wa wò láti fihàn wá wí pé bí ẹranko ni èniyàn rí.

19 Ó ní láti jẹ ohun irántí pé ìpín èniyàn rí bí i ẹranko ìpín kan náà n dúró dé wọn. Bí ọkan ti n kú náà ni èkejì yóò kú. Àwọn méjèjèì ni irú èémí kan náà, èniyàn kò sànsàn ju ẹranko lọ, nítorí pé asán ni yíyè jẹ fún wọn.

20 Ibikan náà ni gbogbo wọn n lọ, wọn wà láti inú erùpẹ̀, inú erùpẹ̀ náà ni wọn yóò tún padà sí.

21 Ta ni ó mò bóyá èmí èniyàn n lọ sí òkè tí èmí ẹranko sì n lọ sí ìsàlẹ̀ nínú ilẹ̀ ní?”

22 Nígbà náà, ni mo wá rí i wí pé, kò sí ohun tí ó sànsàn fún èniyàn ju kí ó gbádùn iṣẹ̀ rẹ̀, nítorí pé ìpín tirẹ̀ ni èyí. Tàbí ta ni ó le è mú kí ó rí ohun tí yóò ṣe lẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀ kò sí!

4

Ìnilára, làálàá, àti àìlọrẹ̀

1 Mo sì tún wò ó, mo sì rí gbogbo inílára tí ó n ṣe lẹ̀ lábẹ̀ oòrùn,
mo rí ẹkún àwọn tí ara n ni,
wọn kò sì ní olùtùnú kankan,
agbára wà ní ikápá àwọn tí ó n ni wọn lára,
wọn kò sì ní olùtùnú kankan.

2 Mo jowú àwọn tí wọn ti kú
tí wọn sì ti lọ,
ó sànsàn fún wọn ju àwọn
tí wọn sì wà láààyè lọ.

3 Nítòótọ̀, ẹni tí kò ti ì sí sànsàn

àwọn méjèjì lọ:

ẹni tí kò tí í rí iṣé búburú
tí ó ń lọ ní abẹ̀ oòrùn.

⁴ Mo sì tún mò pẹ̀lú, ìdì tí ẹ̀niyàn fi ń ṣiṣẹ́ tagbára tagbára láti ṣe àṣeyọ́rì, nítorí pẹ̀ wọn ń jowú àwọn aláduùgbò wọn ni. Ṣùgbọ̀n, asán ni, ó dàbí ẹ̀ni ń gbìyànjú àti mú afẹ́fẹ́.

⁵ Aṣiwèrè ká ọwọ̀ rẹ̀ kò
ó sì ba tara rẹ̀ jẹ́.

⁶ Oúnjẹ̀ ẹ̀kúnwọ̀ kan pẹ̀lú idáké jẹ́jẹ́ sà̀n ju ẹ̀kúnwọ̀ méjì pẹ̀lú wàhálà,
àti gbígba iyànjú àti lé afẹ́fẹ́ lọ.

⁷ Lẹ́ẹ̀kan sí i, mo tún rí ohun asán kan lábẹ̀ oòrùn.

⁸ Ọ̀kúnrin kan ṣoṣo dá wà;
kò ní ọ̀mọ̀kúnrin kankan tàbí ẹbí.

Kò sí ọ̀pìn nínú làálàá rẹ̀ gbogbo,
síbẹ̀, ọ̀rọ̀ kò tẹ̀ ojú rẹ̀ lórùn.

Bẹ̀ẹ̀ ni kò sí wí pé, "Nítorí ta ni ẹ̀mí ṣe ń ṣe làálàá,
àti wí pé, ẹ̀etiṣe tí mo fi ń fi ìgbádùn du ara mi?"

Eléyí nàà asán ni,
iṣé òsì!

⁹ Ẹ̀ni méjì sà̀n ju ẹ̀nikan,
nítorí wọn ní ẹ̀rè rere fún làálàá wọn.

¹⁰ Tí ọ̀kan bá ṣubú lulẹ̀,
ọ̀rẹ̀ rẹ̀ le è ràn án lówọ̀ kí ó fà á sókè,
ṣùgbọ̀n iyọ̀nu ni fún ọ̀kúnrin nàà tí ó ṣubú
tí kò sì ní ẹ̀ni tí ó le è ràn án lówọ̀!

¹¹ Àti pẹ̀lú pé, bí ẹ̀ni méjì bá sùn pọ̀, wọn yóò móoru.
Ṣùgbọ̀n báwo ni ẹ̀nikan ṣe le è dá nìkan móoru?

¹² Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé, a le è kojú ogun ẹ̀nikan,
àwọn méjì le è gbìjà ara wọn,
ìkọ̀ okùn méta kì í dùn ún yára fà já.

Asán ni ipò gíga

¹³ Ọ̀tòsì ìpẹ̀rẹ̀ tí ó ṣe ọ̀lọgbọ̀n, ó sà̀n ju arúgbó àti aṣiwèrè ọ̀ba lọ̀ tí kò mọ̀ bí yóò tí ṣe gba ìmòràn.

¹⁴ Nítorí pé láti inú túbú ni ó ti jáde láti jẹ́ ọ̀ba, bí a tilẹ̀ bí i ní tálàkà ní ìjọ̀ba rẹ̀.

¹⁵ Mo rí gbogbo aláàyè tí ń rìn lábẹ̀ oòrùn, pẹ̀lú ìpẹ̀rẹ̀ keji tí yóò gba ipò ọ̀ba yí.

¹⁶ Gbogbo àwọn tí ó wà níwájú wọn kò sì lópin, ọ̀gòdòrò àwọn ẹ̀niyàn ní ó jẹ́ ọ̀ba lé lóri, ẹ̀ni tí ó wà ní ipò yí kò dùn mọ̀ àwọn tí ó tẹ̀lé wọn nínú. Asán ni eléyí pẹ̀lú jẹ́, ó dàbí ẹ̀ni ń gbìyànjú àti mú afẹ́fẹ́ ni.

5

Dídúró nínú ìbèrù Ọ̀lórún

¹ Ṣọ̀ ìrìn rẹ̀ nígbà tí ó bá lọ̀ sí ilé Ọ̀lórún. Kí iwọ̀ kí ó sì múra láti gbọ̀ ju àti ṣe ìrúbo aṣiwèrè, tí kò mọ̀ wí pé òun ń ṣe búburú.

² Má ṣe yára pẹ̀lú ẹ̀nu un rẹ̀,
má ṣo ohunkóhun níwájú Ọ̀lórún.

Ọ̀lórún ń bẹ̀ ní ọ̀run
iwọ̀ sí wà ní ayé,

nítorí nàà jẹ kí ọrọ rẹ mọ ní ìwọn.

³ Gégé bí àlá tí ń wá, nígbà tí ilépa púpọ̀ wà,
bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀rọ̀ òmùgò nígbà tí ọ̀rọ̀ bá pọ̀jù.

⁴ Nígbà tí o bá ẹ̀ ilẹ̀rì sí Ọlórùn, má ẹ̀ pẹ̀ ní mímúṣe, kò ní inú dídùn sí òmùgò,
mú ilẹ̀rì rẹ̀ ẹ̀.

⁵ Ó sà̀n láti má jẹ̀ èjẹ̀, ju wí pé kí a jẹ̀ èjẹ̀ kí a má mu ẹ̀ lọ.

⁶ Má ẹ̀ jẹ̀ kí ẹ̀nu rẹ̀ tí ọ̀ sínú ẹ̀ṣe. Má sì ẹ̀ sọ̀ fún ọ̀jìṣe ilé isìn pé, “Àṣìṣe ni èjẹ̀
mi.” Kí ló dé tí Ọlórùn fi le è bínú sí ọ̀, kí ọ̀ sì ba iṣe ọ̀wọ̀ rẹ̀ jẹ̀?

⁷ Asán ni ọ̀pọ̀ àlá àti ọ̀rọ̀ púpọ̀. Nítorí nàà dúró nínú ibèrù Ọlórùn.

Asán ni ọ̀rọ̀ jẹ̀

⁸ Bí o bá rí tálákà tí wọn ń ni lára ní ojú púpọ̀, tí a sì ń fi òtítọ̀ àti ètọ̀ rẹ̀ dù
ú, má ẹ̀ jẹ̀ kí ọ̀ yà ọ̀ lẹ̀nu láti rí irú nńkan bẹ̀ẹ̀, nítorí pé ẹ̀ni tí ọ̀ wà ní ipò gíga
má ń mọ̀ ọ̀ṣìṣe tí ọ̀ wà lábẹ̀ rẹ̀ lójú ni, síbẹ̀ àwọn kan sì wà tí wọn jẹ̀ olórí àwọn
mẹ̀jèjì.

⁹ Gbogbo wọn ni ó ń pín èrè tí wọn bá rí lórí ilẹ̀, àni ọ̀ba pàápàá ń jẹ̀ èrè lórí
oko.

¹⁰ Ẹ̀ni tí ọ̀ bá ní ifẹ̀ owó kí í ní owó ànitó,
ẹ̀ni tí ọ̀ bá ní ifẹ̀ sí ọ̀rọ̀ kí í ní itẹ̀lórùn
pẹ̀lú èrè tí ọ̀ ń wọ̀lé fún un.

¹¹ Bí ẹ̀rù bá tí ń pọ̀ sí í,
nàà ni àwọn tí ọ̀ ń jẹ̀ ẹ̀ yòò máa pọ̀ sí í
Èrè e kí ni wọn sì jẹ̀ sí ẹ̀ni tí ọ̀ ni nńkan bí kò ẹ̀ pé,
kí ọ̀ máa mú inú ara rẹ̀ dùn nípa rí rí wọn?

¹² Oorun alágbàse a máa dùn,
yàlá ọ̀ jẹ̀un kékeré ni tàbí ọ̀ jẹ̀un púpọ̀,
sùgbọ̀n ọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ ọ̀lórọ̀
kí í jẹ̀ kí ọ̀ sùn rára.

¹³ Mo ti rí ohun tí ọ̀ burú gidigidi lábẹ̀ oòrùn
ọ̀rọ̀ tí a kó pamọ̀ fún ìparun ẹ̀ni tó ni nńkan.

¹⁴ Tàbí ọ̀rọ̀ tí ọ̀ sọ̀nù nípa àìrí ojúrere,
nítorí wí pé bí ọ̀ bá ní ọ̀mọ̀kùnrin
kò sí ohun tí yóò fi silẹ̀ fún un.

¹⁵ Ìhòhò ni èniyàn wá láti inú iyá rẹ̀,
bí ọ̀ sì ẹ̀ wá, bẹ̀ẹ̀ ni yóò kúrò
kò sí ohunkóhun nínú iṣe rẹ̀
tí ọ̀ le mú ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

¹⁶ Ohun búburú gbá à ni eléyìi pàápàá.
Bí èniyàn ẹ̀ wá, ni yóò lọ
kí wá ni èrè tí ọ̀ jẹ̀
nígbà tí ọ̀ ẹ̀ wàhálà fún afẹ̀fẹ̀?

¹⁷ Ó ń jẹ̀ nínú òkùnkùn ní gbogbo ojọ̀ ọ̀ rẹ̀,
pẹ̀lú iyè ríra tí ọ̀ ga, ìnira àti ibínú.

¹⁸ Nígbà nàà ni mo wá rí i dájú pé, ọ̀ dára, ọ̀ sì tònà fún èniyàn láti jẹ̀, kí ọ̀ mu,
kí ọ̀ sì ní itẹ̀lórùn nínú iṣe wàhálà rẹ̀ lábẹ̀ oòrùn, ní àkókò ojọ̀ ayé diẹ̀ tí Ọlórùn
ti fi fún un, nítorí ipín rẹ̀ ni èyí.

¹⁹ Síwájú sí, nígbà tí Ọlórún fún ẹnìkẹ̀ni ní ọ̀rọ̀ àti ohun ìní, tí ó sì fún un lágbára láti gbádùn wọn, láti gba ìpín rẹ̀ kí inú rẹ̀ sì dùn sí iṣẹ̀ rẹ̀—ẹ̀bùn Ọlórún ní èyí.

²⁰ Ó máa ń ronú lẹ́ẹ̀kọ̀ọ̀kan nípa ọ̀jọ̀ ayé rẹ̀ lẹ́ẹ̀kọ̀ọ̀kan nítorí pé Ọlórún ń pa á mọ̀ pẹ̀lú inú dídùn ní ọ̀kàn rẹ̀.

6

¹ Mo ti rí ibi miiran lábé oòrùn.

² Ọlórún fún ọ̀kúnrin kan ní ọ̀rọ̀, olá àti olá kí ó má ba à ṣe aláìní ohunkóhun tí ọ̀kàn rẹ̀ ní fẹ̀. Şùgbọ̀n, Ọlórún kò fún un ní àhààní láti gbádùn wọn, dípò èyí, àlẹ̀jò ní ó ń gbádùn wọn. Asán ni èyí, ààrùn búburú gbà à ni.

³ Ọ̀kúnrin kan le è ní ọ̀górùn-ún ọ̀mọ̀ kí ó sì wà láààyè fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀dún, síbẹ̀ kò sí bí ó tí le wà láààyè pé tó, bí kò bá le è gbádùn ohun ìní rẹ̀ kí ó sì gba ìsínkú tí ó tọ̀, mo sọ̀ wí pé ọ̀lẹ̀ ọ̀mọ̀ tí a sin sà̀n jù ú lọ.

⁴ Ó wà láìní ìtumọ̀, ó lọ̀ nínú ọ̀kúnkùn, nínú ọ̀kúnkùn sì ni orúkọ̀ rẹ̀ fi ara pamọ̀ sí.

⁵ Bí ó tí jẹ̀ wí pé kò rí oòrùn tàbí mọ̀ ohunkóhun, ó ní ọ̀pọ̀ ìsinmi ju tí ọ̀kúnrin náà lọ̀.

⁶ Kòdà, bí ó wà láààyè fún ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) ọ̀dún méjì yípo şùgbọ̀n tí ó kùnà láti gbádùn ohun ìní rẹ̀. Kí í ṣe ibikan ni gbogbo wọn ń lọ̀?

⁷ Gbogbo wàhálá tí èniyàn ń ṣe nítorí àtíjẹ̀ ni síbẹ̀ ikùn rẹ̀ kò yó rí.

⁸ Kí ni àhààní tí ọ̀lọ̀gbọ̀n èniyàn ní lórí aṣiwèrè?

Kí ni èrè tálákà èniyàn nípa mímo bí yóò ṣe hùwà níwájú àwọn tókù?

⁹ Ohun tí ọ̀jọ̀ rí sà̀n ju ifẹ̀nuwákiri lọ̀.

Asán ni eléyí pẹ̀lú ó dàbí ẹ̀ni ń gbìyànjú àti mú afẹ̀fẹ̀.

¹⁰ Ohunkóhun tí ó bá ti wà ti ní orúkọ̀, ohun tí èniyàn jẹ̀ sì ti di mí mọ̀;

kò sí èniyàn tí ó le è ja ìjàkadì pẹ̀lú ẹ̀ni tí ó lágbára jù ú lọ̀.

¹¹ Ọ̀rọ̀ púpọ̀, kí í ní ìtumọ̀ èrè wo ni èniyàn ń rí nínú rẹ̀?

¹² Àbí, ta ni ó mọ̀ ohun tí ó dára fún èniyàn ní ayé fún ọ̀jọ̀ ayé kúkúru àti asán tí ó ń là ọ̀jọ̀ gégé bí ọ̀jọ̀jì? Ta ni ó le è sọ̀ fún mi, ohun tí yóò ṣe lábé oòrùn lẹ̀yìn tí ó bá lọ̀ tán? Kò sí!

7

Ọ̀gbọ̀n

¹ Orúkọ̀ rere sà̀n ju ìpara olóòòrùn dídùn lọ̀, ọ̀jọ̀ ikú sì dára ju ọ̀jọ̀ tí a bí èniyàn lọ̀.

² Ó dára láti lọ̀ sí ilé ọ̀fọ̀ ju ibi àsẹ̀,

nítorí pé ikú jẹ̀ àyànmọ̀ gbogbo èniyàn; kí aláàyè ní èyí ní ọ̀kàn.

- 3 Ìbànújẹ́ dára ju ẹ̀rín lọ,
ó le è mú kí ojú rẹ̀ dàrú,
şùgbọ̀n yóò jẹ́ kí àyà rẹ̀ le.
- 4 Ọkàn ọlọgbọ̀n wà ní ilẹ̀ ọfọ̀,
şùgbọ̀n ọkàn òmùgò ní ilẹ̀ àríyá.
- 5 Ó dára láti gba ibáwí ọlọgbọ̀n,
ju fifetísílẹ̀ sí orin òmùgò lọ.
- 6 Gẹ́gẹ́ bí ẹ̀gún tí n̄ dún lábẹ̀ ikòkò
ní ẹ̀rín òmùgò.
Asán sì ni eléyíi pẹ̀lú.
- 7 Ìrẹ̀jẹ́ a máa sọ ọlọgbọ̀n di òmùgò,
àbẹ̀tẹ̀lẹ̀ sì máa n̄ ba iwà jẹ́ ni.
- 8 Ọpin ọrọ̀ dára ju ibẹ̀rẹ̀ rẹ̀ lọ,
sùúrú sì dára ju igbéraga lọ.
- 9 Má şe yára bínú ní ọkàn rẹ̀
nítórí pé orí ẹ̀sẹ̀ òmùgò ni ìbínú n̄ gbé.
- 10 Má şe sọ wí pé, “Kí ni ìdí tí àtìjọ̀ fi dára ju èyí?”
Nítórí pé, kò mú ọgbọ̀n wá láti beèrè irú ibeèrè bẹ̀ẹ̀.
- 11 Ọgbọ̀n, gẹ́gẹ́ bí ogún ìní jẹ́ ohun tí ó dára
ó sì şe àwọ̀n tí ó rí oòrùn lánfààní.
- 12 Ọgbọ̀n jẹ́ ààbò
gẹ́gẹ́ bí owó tí jẹ́ ààbò
şùgbọ̀n ànfààní ọ̀ye ni èyí
pé ọgbọ̀n a máa tọ̀jú ẹ̀mí ẹ̀ni tí ó bá ní.
- 13 Wo ohun tí Ọlórún tí şe:
“Ta ni ó le è to
ohun tí ó tí şe ní wíwọ̀?”
- 14 Nígba tí àkókò bá dára, jẹ́ kí inú rẹ̀ dùn,
şùgbọ̀n nígba tí àkókò kò bá dára, rò ó:
Ọlórún tí ó dá ẹ̀kínní
nàà ni ó dá ẹ̀kejì.
- Nítórí nàà, ẹ̀niyàn kò le è şàwárí
ohun kankan nípa ojọ̀ iwájú rẹ̀.
- 15 Nínú ayé àìní ìtumọ̀ yíi ni mo tí rí gbogbo èyí
ẹ̀niyàn olóòtítọ̀, ọkúnrin olódodo n̄ parun nínú òtítọ̀ rẹ̀
ikà ẹ̀niyàn sì n̄ gbé igbé ayé pípé nínú ikà rẹ̀.
- 16 Má şe jẹ́ olódodo jùlọ
tàbí ọlọgbọ̀n jùlọ
kí ló dé tí o fi fẹ́ pa ara rẹ̀ run?
- 17 Ìwọ ma şe búburú jùlọ kí ìwọ má sì şe aşıwèrè,
èéşe tí ìwọ yóò fi kú kí ojọ̀ rẹ̀ tó pé
- 18 Ó dára láti mú ọkàn
kí o má sì şe fi ẹ̀kejì sílẹ̀.
Ọkúnrin tí ó bẹ̀rù Ọlórún yóò bọ̀ lẹ̀wọ̀ gbogbo àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀.
- 19 Ọgbọ̀n máa n̄ mú kí ọlọgbọ̀n ẹ̀niyàn ní agbára

ju aláakòóso mēwàà lọ ní ilú.

20 Kò sí olódodo èniyàn kan láyé
tí ó ʒe ohun tí ó tọ́ tí kò dẹ̀ʒe rárá.

21 Má ʒe kíyèsì gbogbo ọ̀rọ́ tí èniyàn n sọ
bí bẹ̀e kọ́, o le è gbọ́ pé íránʒe rẹ́ n ʒépè fún o.

22 Tí o sì mọ́ nínú ọ̀kàn rẹ́
pé ọ̀pọ́ ìgbà ní ìwọ́ fúnra rẹ́ ti ʒépè fún àwọn èlòmíràn.

23 Gbogbo èyí ni mo ti dánwò nípa ọ̀gbọ́n, tí mo si wí pé,
“Mo pinnu láti jẹ́ ọ̀lọ̀gbọ́n”;
ʒùgbọ́n eléyíí ti jù mí lọ.

24 Ohun tí ó wù kí ọ̀gbọ́n le è jẹ́,
ó ti lọ jìnnà, ó sì jìnlẹ́
ta ni ó le è ʒe àwá rí rẹ́?

25 Mo wá rò ó nínú ọ̀kàn mí láti mọ́,
láti wá àti láti ʒàwá rí ọ̀gbọ́n
àti ìdí ohun gbogbo, àti láti mọ́ iwà àgọ́
bùburú àti tí ìsínwín tàbí òmùgọ́.

26 Mo rí ohun tí ó korò ju ikú lọ
obìnrin tí ó jẹ́ èbìtì,

tí ọ̀kàn rẹ́ jẹ́ tàkúté
tí ọ̀wọ́ rẹ́ sì jẹ́ èwọ́n,
ọ̀kùnrin tí ó bá tẹ́ Ọ̀lọ̀run lórùn yóò le è yọ́ sílẹ́
ʒùgbọ́n èni dẹ̀ʒe kò le è bọ́ nínú tàkúté rẹ́.

27 Oniwaasu wí pé, “Wò ó, eléyíí ni ohun tí mo ti ʒàwá rí:
“Mímú ohun kan pọ́ mọ́ òmíràn láti ʒàwá rí ìdí ohun gbogbo.

28 Nígbà tí mo sì n wá a kiri
ʒùgbọ́n tí n kò rí i
mo rí ọ̀kùnrin tí ó dúró dárádára kan láàrín egbẹ̀rún (1,000),
ʒùgbọ́n n kò rí obìnrin,
kankan kí ó dúró láàrín gbogbo wọ́n.

29 Eléyíí nikan ni mo tí i rí:
Ọ̀lọ̀run dá ìran èniyàn dárádára,
ʒùgbọ́n èniyàn ti lọ láti ʒàwá rí ohun púpọ́.”

8

1 Ta ni ó dàbí ọ̀lọ̀gbọ́n èniyàn?
Ta ni ó mọ́ ìtumọ́ ohun gbogbo?
Ọ̀gbọ́n a máa mú ojú èniyàn dán
ó sì máa n pààrọ́ ìrínisí rẹ́.

Pa òfin ọ̀ba mọ́

2 Mo sọ wí pé, pa òfin ọ̀ba mọ́, nítorí pé, ìwọ́ ti ʒe ìbúra níwájú Ọ̀lọ̀run.

3 Má ʒe jẹ́ kí ojú kán ọ́ láti kúró ní iwájú ọ̀ba, má ʒe dúró nínú ohun bùburú,
nítorí yóò ʒe ohunkòhun tí ó bá tẹ́ ẹ́ lórùn.

4 Níwọ́n ìgbà tí ọ̀rọ́ ọ̀ba ni àʒe, ta ni ó le è sọ fún un wí pé, “Kí ni ìwọ́ n ʒe?”

5 Ènikẹ́nì tí ó bá pa àʒe rẹ́ mọ́, kò ní wá sí ìpalára kankan,
àyà ọ̀lọ̀gbọ́n èniyàn yóò sì mọ́ àsikò tí ó tọ́ àti ọ̀nà tí yóò gbà ʒe é.

6 Ohun gbogbo ni ó ní àsikò àti ọ̀nà tí ó tọ́ láti ẹ̀, sùgbọ̀n, ọ̀sì èniyàn pọ́ sí orí ara rẹ̀.

7 Níwọ̀n ìgbà tí kò sí ẹ̀ni tí ó mọ ọ̀jọ-ọ̀lá, ta ni ó le è sọ fún un ohun tí ó ń bọ?

8 Kò sí ẹ̀ni tí ó lágbára lórí afẹ́fẹ́ láti gbà á dúró, nítorí náà, kò sí ẹ̀ni tí ó ní agbára lórí ọ̀jọ ikú rẹ̀.

Bí ó tí jẹ wí pé kò sí ẹ̀ni tí a dá silẹ̀ nígbà ogun, bèẹ̀ náà ni ikà kò ní fi àwọn tí ó ń ẹ̀ se é silẹ̀;

bí ó tí jẹ wí pé kò sí ẹ̀ni tí a dá silẹ̀ nígbà ogun, bèẹ̀ náà ni ìwà búburú kò le gba àwọn tí ó ń ẹ̀ se é silẹ̀.

9 Gbogbo nńkan wọ̀nyí ni mo tí rí, tí mo sì ń múlò ní ọ̀kàn mi sí gbogbo iṣẹ́ tí a tí ẹ̀se lábẹ̀ oòrùn. Ìgbà kan wà tí ẹ̀nikan ń ẹ̀se olórí àwọn tókù fún ìpalára rẹ̀.

10 Nígbà náà ni mo tún rí ìsínkú èniyàn búburú—àwọn tí wọ̀n máa ń wá tí wọ̀n sì ń lọ láti ibi mímọ́ kí wọ̀n sì gba iyin ní ilú tàbí tí wọ̀n tí ẹ̀se èyí. Eléyí pèlú kò ní ìtumọ́.

11 Nígbà tí a kò bá tètè ẹ̀se idájọ́ fún ẹ̀lẹ̀ṣẹ́ kíákíá, ọ̀kàn àwọn èniyàn a máa kún fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ ìmọ́ láti ẹ̀se ibi.

12 Bí èniyàn búburú tó dẹ̀ṣẹ́ nígbà ọ̀górùn-ún tilẹ̀ wà láààyè fún ìgbà pípé, mo mọ́ wí pé yóò dára fún ẹ̀ni tí ó bẹ̀rù Ọ̀lórùn, tí ó bẹ̀rù níwájú rẹ̀.

13 Bẹ̀ẹ̀ ni kí yóò dára fún èniyàn búburú, bẹ̀ẹ̀ ni kí yóò fa ọ̀jọ́ rẹ̀ gún tí ó dà bí ọ̀jìjì, nítorí tí kò bẹ̀rù níwájú Ọ̀lórùn.

14 Ohun miiran tún wà tí kò ní ìtumọ́, tí ó ń ẹ̀lẹ̀ láyé olódodo tí ó ń gba ohun tí ó tọ́ sí ọ̀síkà àti èniyàn búburú tí ó ń gba ohun tí ó tọ́ sí olódodo. Mo sọ wí pé eléyí gan an kò ní ìtumọ́.

15 Nítorí náà mo kan sáára sí ìgbádùn ayé, nítorí pé kò sí ohun tí ó dára fún èniyàn ní abẹ̀ oòrùn ju pé kí ó jẹ, kí ó mu, kí inú rẹ̀ sì dùn lọ. Nígbà náà ni idùnnú yóò bá a rìn nínú iṣẹ́ ẹ̀ rẹ̀, ní gbogbo ọ̀jọ́ ayé tí Ọ̀lórùn tí fi fún un lábẹ̀ oòrùn.

16 Nígbà tí mo lo ọ̀kàn mi láti mọ ọ̀gbọ̀n àti láti wo wàhálá èniyàn ní ayé.

17 Nígbà náà ni mo rí gbogbo ohun tí Ọ̀lórùn tí ẹ̀se, kò sí ẹ̀nikan tí ó le è mọ̀ye ohun tí ó ń lọ lábẹ̀ oòrùn. Láìbikítà gbogbo iyanjú rẹ̀ láti wá rí jáde, èniyàn kò le è mọ́ ìtumọ́ rẹ̀, kòdà bí ọ̀lọ̀gbọ̀n èniyàn rò wí pé òun mọ́ ọ̀n, kò le è ní ọ̀ye rẹ̀ ní pàtò.

9

Àyànmọ́ kan náà fún gbogbo wọ̀n

1 Nígbà náà ni mo wá ronú lórí gbogbo èyí, tí mo sì parí rẹ̀ pé, olóòtọ́ àti ọ̀lọ̀gbọ̀n àti ohun tí wọ̀n ń ẹ̀se wà ní ọ̀wọ́ Ọ̀lórùn, sùgbọ̀n kò sí èniyàn tí ó mọ́ bóyá ifẹ́ tàbí ìrírà ni ó ń dúró de òun.

2 Àyànmọ́ kan náà ni gbogbo wọ̀n yàn—olóòtọ́ àti èniyàn búburú, rere àti ibi, mímọ́ àti àìmọ́, àwọn tí ó ń rú ẹ̀bọ́ àti àwọn tí kò rú ẹ̀bọ́.

Bí ó tí rí pèlú èniyàn rere

bẹ̀ẹ̀ náà ni ó rí pèlú ẹ̀ni tó dẹ̀ṣẹ́

bí ó tí rí pèlú àwọn tí ó ń ẹ̀se ibúra

bẹ̀ẹ̀ náà ni ó rí pèlú àwọn tí ó ń bẹ̀rù láti ẹ̀se ibúra.

3 Ohun búburú ni èyí jẹ nínú gbogbo ohun tí ó ń ẹ̀lẹ̀ lábẹ̀ oòrùn. Ìpín kan soṣo ni ó ń dúró de gbogbo wọ̀n, ọ̀kàn èniyàn pèlú kún fún ibi, ìsínwín sì wà ní ọ̀kàn wọ̀n nígbà tí wọ̀n wà láààyè àti nígbà tí wọ̀n bá darapọ́ mọ́ ọ̀kú.

⁴ Ènikèni tí ó wà láàrín aláàyè ní ìrètí—kòdà ààyè ajá sà̀n dáràdára ju òkú kìnńù̀n lọ!

⁵ Nítòrí pé ẹ̀ni tí ó wà láààyè mọ̀ wí pé àwọn yóò kú sù̀gbọ̀n òkú kò mọ̀ ohun kan wọ̀n kò ní èrè kankan mọ̀, àti pé kòdà ìrántí wọ̀n tí di ohun ìgbàgbé.

⁶ Ìfẹ̀ wọ̀n, ìrira wọ̀n, àti ìlara wọ̀n ti paré:

láéláé kọ̀ nì wọ̀n yóò tún ní ìpín nínú ohunkóhun tí ó ń sẹ̀lẹ̀ lábẹ̀ oòrùn.

⁷ Lọ̀ jẹ̀ oúnjẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú ayọ̀, kí o sì mu ọ̀tí wáìní rẹ̀ pẹ̀lú inú dídùn dé ọkàn, nítòrí pé ìsinsin yíí nì Ọlọ̀run síjù àánú wo ohun tí o sẹ̀.

⁸ Ḿáa wọ̀ aṣọ̀ funfun nígbàkìgbà kí o sì ḿáa fi òróró yan orí rẹ̀ nígbà gbogbo.

⁹ Ḿáa jẹ̀ ayé pẹ̀lú iyáwó rẹ̀, ẹ̀ni tí o fẹ̀ràn, ní gbogbo ọjọ̀ ayé àìní ìtumọ̀ yí tí Ọlọ̀run tí fi fún ọ̀ lábẹ̀ oòrùn—gbogbo ọjọ̀ àìní ìtumọ̀ rẹ̀. Nítòrí èyí nì ìpín tírẹ̀ ní ayé àti nínú ìṣẹ̀ wàhàlẹ̀ rẹ̀ ní abẹ̀ oòrùn.

¹⁰ Ohunkóhun tí ọwọ̀ rẹ̀ bá rí láti sẹ̀, sẹ̀ é pẹ̀lú gbogbo agbára rẹ̀, nítòrí kò sí ìṣẹ̀ síṣè tàbí ìpinnu tàbí ìmọ̀ tàbí ogbọ̀n nínú isà òkú ò ń lọ̀.

¹¹ Mo tí rí ohun m̀iiran lábẹ̀ oòrùn.

Èrè ìjẹ̀ kì í sẹ̀ fún ẹ̀ni tí ó yára tàbí ogun fún alágbára, bèyè nì oúnjẹ̀ kò wà fún ọlọ̀gbọ̀n tàbí ọrọ̀ fún ẹ̀ni tí ó ní oye tàbí ọjúrere fún ẹ̀ni tí ó ní ìmọ̀;

sù̀gbọ̀n ìgbà àti èsì ń sẹ̀lẹ̀ sí gbogbo wọ̀n.

¹² Síwájú sí í, kò sí ẹ̀ni tí ó mọ̀ ìgbà tí àkókò rẹ̀ yóò dé,

gégé bí a tí ń mú ẹ̀ja nínú àwọ̀n búburú tàbí tí a ń mú ẹ̀yẹ̀ nínú okùn

gégé bèyè nì a ń mú èniyàn ní àkókò ibi tí ó sùbú lù wọ̀n láìròtẹ̀lẹ̀.

Ọgbọ̀n dára ju òmùgò lọ

¹³ Mo sì tún rí àpẹrẹ̀ ọgbọ̀n tí ó dùn mọ̀ mi lábẹ̀ oòrùn.

¹⁴ Ìlú kékeré kan tí èniyàn diẹ̀ wà nínú rẹ̀ wà ní ìgbà kan rí. Ọba alágbára kan sì s̀gun to ìlú náà lọ̀, ó yí i po, ó sì kọ̀ ilé ìṣọ̀ tí ó tóbi lòdì sí í.

¹⁵ Sù̀gbọ̀n, tálákà ọkùnrin tí ó jẹ̀ ọlọ̀gbọ̀n kan ń gbé ní ìlú náà, ó sì gba gbogbo ìlú u rẹ̀ là pẹ̀lú ọgbọ̀n rẹ̀. Sù̀gbọ̀n kò sí ẹ̀ni tí ó rántí ọkùnrin tálákà náà.

¹⁶ Nítòrí náà mo sọ̀ wí pé, “Ọgbọ̀n dára ju agbára.” Sù̀gbọ̀n a kẹ̀gàn ọgbọ̀n ọkùnrin tálákà náà, wọ̀n kò sì mú ọrọ̀ rẹ̀ sẹ̀.

¹⁷ Ọrọ̀ pẹ̀lẹ̀ ọlọ̀gbọ̀n èniyàn a ḿáa wà ní ìmùṣẹ̀ ju ìgbe òmùgò alákoóso lọ̀.

¹⁸ Ọgbọ̀n dára ju ohun èlò ogun lọ̀, sù̀gbọ̀n ẹ̀nikan tó dẹ̀ṣẹ̀ a ḿáa ba ohun dídára púpọ̀ jẹ̀.

10

¹ Gégé bí òkú eṣinṣin tí ń fún òróró ìkunra ní òórùn búburú, bèyè náà nì òmùgò diẹ̀ sẹ̀ ní bo ọgbọ̀n àti ọlákà mọ̀lẹ̀.

² Ọkàn ọlọ̀gbọ̀n a ḿáa sí sí ohun tí ó tọ̀nà, sù̀gbọ̀n ọkàn òmùgò sí ohun tí kò dára.

- 3 Kòdà bí ó ti ʒe ní rìn láàrín ọ̀nà,
 òmùgò kò ní ọgbọ̀n
 a sì máa fihan gbogbo ènìyàn bí ó ti gò tó.
- 4 Bí ìbínú aláakò̀so bá dide lòdì sí ọ,
 ma ʒe fi ààyè rẹ̀ sílẹ̀;
 idákẹ̀ jẹ́jẹ́ le è tú àṣiṣe nílá.
- 5 Ohun ibi kan wà tí mo ti rí lábẹ̀ oòrùn,
 irú àṣiṣe tí ó dide láti ọ̀dọ̀ aláakò̀so.
- 6 A gbẹ̀ aṣiwèrè sí ọ̀pọ̀ ipò tí ó ga jùlọ,
 nígbà tí ọlọ̀rọ̀ gba àwọn ààyè tí ó kéré jùlọ.
- 7 Mo ti rí ẹ̀rú lórí ẹ̀ṣin,
 nígbà tí ọmọ̀-aládé nì fi ẹ̀ṣe rìn bí ẹ̀rú.
- 8 Ẹnikẹni tí ó bá gbẹ̀ kòtò, ó le è ʒubú sínú rẹ̀;
 ẹnikẹni tí ó bá la inú ọ̀giri, ejò le è ʒán an.
- 9 Ẹnikẹni tí ó bá gbe òkúta le è ní ìpalára láti ipasẹ̀ wọn;
 ẹnikẹni tí ó bá la ìtì igi le è ní ìpalára láti ipasẹ̀ wọn.
- 10 Bí ááké bá kú
 tí ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ kò sì sí ní pípọ̀n;
 yòò nílò agbára púpọ̀
 ʒùgbọ̀n ọgbọ̀n orí ni yòò mú àṣeyọ̀rí wá.
- 11 Bí ejò bá ʒán ni kí a tó lo oògùn rẹ̀,
 kò sí èrè kankan fún olóògùn rẹ̀.
- 12 Ọ̀rọ̀ tí ó wá láti ẹ̀nu ọlọ̀gbọ̀n a máa ní oore-ọ̀fẹ̀
 ʒùgbọ̀n ètè òmùgò fúnra rẹ̀ ni yòò parun.
- 13 Ìbèrẹ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀ jẹ̀ òmùgò;
 iparí rẹ̀ sì jẹ̀ Ìsínwín búburú.
 14 Wèrè a sì máa ʒàfikún ọ̀rọ̀.
- Kò sí ẹni tí ó mọ ohun tí ó ǹ bọ̀
 ta ni ó le è sọ fún un ohun tí yòò ʒẹ̀lẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀?
- 15 Iṣẹ̀ aṣiwèrè a máa dá a lágara
 kò sì mọ ọ̀jú ọ̀nà sí ìlú.
- 16 Ẹ̀gbé ni fún ọ, iwọ ilẹ̀ tí ọba n ʒe ìránṣẹ̀ rẹ̀
 àti tí àwọn ọmọ̀-aládé n ʒe àsè ní ọ̀wúrọ̀.
- 17 Ìbùkún ni fún ọ, iwọ ilẹ̀ èyí tí ọba rẹ̀ jẹ̀ ọmọ ọlọ̀lá,
 àti tí àwọn ọmọ̀-aládé n ʒeun ní àsikò tí ó yẹ,
 fún ìlera, tí kì í ʒe fún ìmutípara.
- 18 Bí ènìyàn bá ǹ lóra, àjà ilé a máa jì
 bí ọwọ̀ rẹ̀ bá n ʒe ọlẹ̀, ilé a máa jó.
- 19 Ẹ̀rín rínrín ni a ʒe àsè fún,
 wáńni a máa mú ayé dùn,
 ʒùgbọ̀n owó ni idáhùn sí ohun gbogbo.

²⁰ Ma ʃe bú ọba, kòdà nínú èrò rẹ,
 tàbí kí o ʃépe fún ọlórọ ní ibi ibùsùn rẹ,
 nítorí pé ẹyẹ ojú ọrun le è gbé ọrọ rẹ
 ẹyẹ tí ó sí ní iyẹ apá le è fi ẹjọ ohun tí o sọ sùn.

11

Àkàrà lóri omi

- ¹ Fún àkàrà rẹ sórí omi,
 nítorí léyìn ọjó púpọ, iwọ yòò rí i padà.
- ² Fi ipín fún méje, àní fún méjọ pèlú,
 nítorí iwọ kò mọ ohun iparun tí ó le è wá sórí ilẹ.
- ³ Bí àwọsánmọ bá kún fún omi,
 ayé ni wọn n rọ òjò sí.
- Bí igi wó sí ihà guúsù tàbí sí ihà àríwá,
 níbi tí ó wó sí náà, ni yòò dùbúlẹ sí.
- ⁴ Ẹnikẹni tí ó bá n wo afẹfẹ kò ní fúnrúgbìn;
 ẹnikẹni tí ó bá n wo àwọsánmọ kò ní kórè.
- ⁵ Gẹgẹ bí iwọ kò ti ʃe mọ ojú ọ̀nà afẹfẹ
 tàbí mọ bí omo tí n dàgbà nínú ikùn iyáarẹ,
 bẹẹ náà ni iwọ kò le è ní ọye iṣẹ Ọlórún
 ẹlédàá ohun gbogbo.
- ⁶ Fún irúgbìn rẹ ní òwúrọ kùtùkùtù,
 má sí ʃe jẹ kí ọwọ rẹ ʃọlẹ ní àṣálẹ,
 nítorí iwọ kò mọ ẹyí tí yòò ʃe rere
 bóyá ẹyí tàbí iyẹn
 tàbí àwọn méjèèjì ni yòò ʃe dárádára bakan náà.

Rántí ẹlédàá rẹ ní igbà èwe rẹ

- ⁷ Ìmọlẹ dùn;
 Ó sí dára fún ojú láti rí oòrùn.
- ⁸ ẚùgbọ̀n jẹ́ kí èniyàn jẹgbádùn gbogbo iye ọdún
 tí ó le è ló láyẹ
 ʃùgbọ̀n jẹ́ kí ó rántí ọjó òkùnkùn
 nítorí wọn ó pọ.
 Gbogbo ohun tí ó n bọ asán ni.
- ⁹ Jẹ́ kí inú rẹ dùn, iwọ ọ̀dọ̀mọ̀dé ní igbà tí o wà ní èwe
 kí o sí jẹ́ kí ọkàn rẹ fún ọ ní ayọ ní igbà èwe rẹ.
 Tẹlẹ ọ̀nà ọkàn rẹ
 àti ohunkóhun tí ojú rẹ rí
 ʃùgbọ̀n mọ dájú pé nípa gbogbo nńkan wọnyí ní
 Ọlórún yòò mú ọ wá sí idájọ.
- ¹⁰ Nítorí náà, mú ìyàyà kúrò ní ọkàn rẹ
 kí o sí lé ibànújẹ ara rẹ kúrò
 nítorí èwe àti kékeré kò ní itumọ.

12

- 1 Rántí Elédàá rẹ,
ní ojú èwe rẹ,
nígbà tí ojú ibi kò tí ì dé
àti tí ọdún kò tí ì ní súnmọ etílẹ̀, nígbà tí iwọ yòò wí pé,
“Èmi kò ní idùnnú nínú wọn,”
- 2 kí oòrùn àti ìmọlẹ̀
àti ọ̀súpá àti àwọn ìràwọ̀ tó sọkùnkùn,
àti kí àwọsánmọ̀ tó padà lẹyìn ọ̀jò;
- 3 nígbà tí olùṣọ̀ ilẹ̀ yóò wá rìrì
tí àwọn ọ̀kùnrin alágbára yóò tẹ̀rìba,
nígbà tí àwọn tí ó n lọ̀ dákẹ̀ nítòrí pé wọn kò pọ̀,
tí àwọn tí n wọ̀ ọ̀de láti ojú fẹ̀rèsé yóò sọkùnkùn;
- 4 nígbà tí ilẹ̀kùn sí ìgboro yóò tì
tí ariwo ọ̀lọ̀ yóò dákẹ̀;
nígbà tí àwọn ènìyàn yóò dídẹ̀ sí ariwo àwọn eyẹ̀
ṣùgbọ̀n gbogbo orin wọn yóò máa lọ̀ ilẹ̀.
- 5 Nígbà tí ènìyàn yóò bẹ̀rù ibi gíga
àti tí ifarapa ní ìgboro;
nígbà tí igi almondi yóò tanná
àti tí eḷẹ̀ngà yóò wọ̀ ara rẹ̀ lọ̀
tí ifẹ̀ kò sí ní ru sọkẹ̀ mọ̀
nígbà náà ni ènìyàn yóò lọ̀ ilẹ̀ rẹ̀ ayérayé
tí àwọn aṣọ̀fọ̀ yóò máa rìn kiri ìgboro.
- 6 Rántí rẹ̀ kí okùn fàdákà tó já,
tàbí kí ọ̀pọ̀n wùrà tó fọ̀;
kí iṣà tó fọ̀ níbi ìsun,
tàbí kí àyíkà kẹ̀kẹ̀ kí ó tó kán níbi kànga.
- 7 Tí erùpẹ̀ yóò sì padà sí ilẹ̀ ibi tí ó tí wà,
tí èmi yóò sì padà sọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run tí ó fi í fún ni.
- 8 “Asán! Asán!” ni Oniwaasu wí.
“Gbogbo rẹ̀ asán ni!”

Òpin gbogbo ọ̀rọ̀

9 Kí í ṣe wí pé Oniwaasu jẹ̀ ọ̀lọ̀gbọ̀n nìkan, ṣùgbọ̀n ó tún kọ̀ àwọn ènìyàn ní ìmọ̀. Ó rọ̀ ó dáràdára ó sì ṣe àwá rí, ó sì gbé ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀we kalẹ̀ lẹ́ṣeṣe.

10 Oniwaasu wá dídídí láti rí àwọn ọ̀rọ̀ tí ó tọ̀nà, ohun tí ó kọ̀ sí dúró ṣinṣin ó sì jẹ̀ ọ̀títọ̀.

11 Ọ̀rọ̀ ọ̀lọ̀gbọ̀n dàbí ègún, àkọ̀jọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ wọn sì dàbí iṣọ̀ tí a kàn pọ̀ dáràdára, tí olùṣọ̀-àgùntàn kan fi fún ni.

12 Àti síwájú láti inú èyí, ọ̀mọ̀ mi, gba ìmọ̀ràn.

Nínú iwé púpọ̀, ọ̀pin kò sí, iwé kíkà púpọ̀ a máa mú ara ṣàárẹ̀.

13 Nísinsin yí,

ọ̀pin gbogbo ọ̀rọ̀ tí a gbọ̀ ní pé,

bẹ̀rù Ọ̀lọ̀run, kí o sí pa ọ̀fin rẹ̀ mọ̀,

nítòrí èyí ní ojúṣe gbogbo ènìyàn.

14 Nítòrí Ọ̀lọ̀run yóò ṣe ìdájọ̀ olúkúlùkù iṣẹ̀

àti ohun ikọ̀kọ̀,

kì bá à şe rere kì bá à şe búburú.

Ìwé Orin Solomoni

¹ Orin, àwọn orin tí í ẹ̀ se orin Solomoni.

Olólùfẹ̀

² Fi ifẹ̀ nukonu ifẹ̀ kò mí ní ẹ̀nu,
nítorí ifẹ̀ rẹ̀ dára ju ọ̀tí wáinì lọ.

³ Ọ̀órùn ikunra rẹ̀ fanimọ̀ra.
Orúkọ rẹ̀ rí bí ikunra tí a tú jáde
abájọ̀ tí àwọn wúndiá fi fẹ̀ ọ.

⁴ Fà mí lọ pẹ̀lú rẹ̀, kí a lọ kiákíá
ọba tí mú mí wá sínú yàrà rẹ̀.

Orẹ̀

Áwa yò inú wa sì dùn sí ọ;
a gbé ifẹ̀ rẹ̀ ga ju ọ̀tí wáinì lọ.

Olólùfẹ̀

Wọn fẹ̀ ọ nítoótó!

⁵ Èmi dúdú mo sì ní ẹ̀wà.
Eyin ọmọ̀binrin Jerusalemu
dúdú bí àgọ̀ ilú Kedari,
bí aṣọ̀ títa tí Solomoni.

⁶ Má ẹ̀ se wò mí nítorí wí pé mo dúdú,
nítorí ọ̀órùn mú mí dúdú,
ọmọ̀kunrin iyá mí bínú sí mí
ó sì fi mí ẹ̀ se olùtọ̀jú ọgbà àjàrà;
ọgbà àjàrà tẹ̀mi ní èmi kò tọ̀jú.

⁷ Wí fún mí, ìwọ ẹ̀ni tí ọkàn mí fẹ̀,
níbo ní ìwọ ń da agbo ẹ̀ran lọ.
Níbi tí ìwọ mú agbo ẹ̀ran rẹ̀ sinmi ní ọsán,
kí ní ìdí tí èmi yóò fi jẹ ọ̀binrin asán
ní ẹ̀bá agbo ẹ̀ran àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀.

Orẹ̀

⁸ Bí ìwọ kò bá mọ̀,
ìwọ arẹ̀wà jùlọ nínú àwọn ọ̀binrin.
Bá ọ̀nà tí agbo ẹ̀ran rìn lọ,
kí o sì bọ̀ àwọn ọmọ̀ ewúré rẹ̀.
Ní ẹ̀bá àgọ̀ àwọn olùṣọ̀-àgùntàn.

Olùfẹ̀

⁹ Olùfẹ̀ mi,
mo fi ọ̀ wé ẹ̀şin mí nínú kẹ̀kẹ̀ Farao.

¹⁰ Ẹ̀rẹ̀ké rẹ̀ dára ní ohun ọ̀şọ̀,
orùn rẹ̀ sì yẹ ọ̀şọ̀ ilẹ̀kẹ̀.

¹¹ A ó fi wúrà ẹ̀ se ọ̀rúka etí fún ọ,
a ó fi fàdákà ẹ̀ se ilẹ̀kẹ̀.

Olólùfẹ̀

¹² Nígbà tí ọba wà ní orí ìjókòò rẹ̀,
òróró ikunra mí tú ọ̀órùn jáde.

¹³ Ìdì ọ̀jía ní olùfẹ̀ mí jẹ sí mí,

òun ó sinmi lé àárín omú mi.

14 Bì ìdì ìtánná Henina ní olùfẹ̀ mi rí sí mi
láti inú ogbà àjàrà ti En-Gedi.

Olùfẹ̀

15 Báwo ní o ti lẹ̀wà tó, olólùfẹ̀ mi!
Háà, báwo ní o ẹ̀ lẹ̀wà tó!
Ìwo ní ojú ẹ̀yelé.

Olólùfẹ̀

16 Báwo ní o ẹ̀ dára tó, olùfẹ̀ mi!
Háà, báwo ní o ẹ̀ wu ni!
Ibùsùn wa ní itura.

Olùfẹ̀

17 Itànsán ilé wa jẹ̀ ti igi kedari
ẹ̀ké ilé wa jẹ̀ ti igi firi.

2

Olólùfẹ̀

1 Èmi ní ìtánná Saroni
bí ìtánná lílì àwọn àfonífojì.

Olùfẹ̀

2 Bì ìtánná lílì ní àárín ẹ̀gún
ní olólùfẹ̀ mi ní àárín àwọn wúndiá.

Olólùfẹ̀

3 Bì igi ápù láàrín àwọn igi inú igbó,
ní olólùfẹ̀ mí láàrín àwọn ọ̀dómọ̀kùnrin.
Mo fi ayọ̀ jókòó ní abẹ̀ ọ̀jiji rẹ̀,
èso rẹ̀ sì dùn mọ̀ mi ní ẹ̀nu.

4 Ó mú mi lọ sí ibi gbòngàn àsẹ̀,
ìfẹ̀ sì ní ọ̀págún rẹ̀ lórí mi.

5 Fi agbára adùn àkàrà dá mi dúrọ̀.
Fi èso ápù tù mi lára
nítorí àìsàn ìfẹ̀ ń ẹ̀ mí.

6 Ọ̀wọ̀ ọ̀sì rẹ̀ ń bẹ̀ lábẹ̀ orí mi
ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ sì ń gbà mí mọ̀ra.

7 Ẹ̀yìn ọ̀mọ̀bìnrin Jerusalemu,
mo fi abo egbin àti ọ̀mọ̀ agbònrín fi yín bú
kí ẹ̀ má ẹ̀ ru ìfẹ̀ olùfẹ̀ mi sókè
kí ẹ̀ má sì ẹ̀ jí i títi yóò fi wù ú.

8 Gbọ̀ ohùn olùfẹ̀ mi!
Wò ó! Ibí yìi ní ó ń bọ̀.

Òun ń fò lórí àwọn òkè nílá,
òun bẹ̀ lórí àwọn òkè kéékèéké.

9 Olùfẹ̀ mi dàbí abo egbin tàbí ọ̀mọ̀ agbònrín.
Wò ó! Níbẹ̀ ní ó wà léyìn ògiri wa

Ó yojú ní ojú fẹ̀rèsé
Ó ń fi ara rẹ̀ hàn lójú fẹ̀rèsé ọ̀lọ̀nà.

10 Olùfẹ̀ mi fọ̀hùn ó sì sọ̀ fún mi pé,
“Dìde, Olólùfẹ̀ mi,
arẹ̀wà mi, kí o sì wà pẹ̀lú mi.

- 11 Wò ó! Ìgbà òtútù ti kojá;
òjò ti rọ dawọ, ó sì ti lọ.
- 12 Àwọn òdòdó fi ara hàn lóri ilẹ̀
àsikò ikorin àwọn eyẹ̀ dé
a sì gbọ̀ ohùn àdàbà ní ilẹ̀ wa.
- 13 Igi ọ̀pọtọ̀ mú ẹ̀so tuntun jáde,
àwọn àjàrà nípá Itànná wọn fún ni ní òórùn dídùn.
Dide, wá, Olólùfẹ̀ mi,
Arẹ̀wà mi nikan ọ̀so, wá pẹ̀lú mi.”

Olùfẹ̀

- 14 Àdàbà mi wà nínú pàlápálá òkúta,
ní ibi ikòkò ní orí òkè gíga,
fi ojú rẹ̀ hàn mí,
jẹ́ kí èmi gbọ̀ ohùn rẹ̀;
nítorí tí ohùn rẹ̀ dùn,
tí ojú rẹ̀ sì ní ẹ̀wà.
- 15 Bá wa mú àwọn kọ̀lọ̀kọ̀lọ̀,
àní àwọn kọ̀lọ̀kọ̀lọ̀ kéékèéké
tí n ba ogbà àjàrà jẹ̀,
àwọn ogbà àjàrà wa tó ní itànná.

Olólùfẹ̀

- 16 Olùfẹ̀ mi ni tẹ̀mi èmi sì ni tirẹ̀;
Ó n jẹ́ láàrín àwọn koríko lílì.
- 17 Títí ìgbà ìtura ojọ̀
títí ọ̀jìjì yóò fi fò lọ,
yípadà, olùfẹ̀ mi,
kí o sì dàbí abo egbin
tàbí ọ̀mọ̀ àgbònrín
lóri òkè Beteri.

3

- 1 Ní orí ibùsùn mi ní òru
mo wá ẹ̀ni tí ọ̀kàn mí fẹ̀;
mo wá a, ọ̀gbọ̀n èmi kò rí i.
- 2 Èmi yóò dide nísinsin yí, èmi yóò sì rìn lọ káàkiri ilú,
ní àwọn ọ̀pópónà àti ní àwọn gbangba òde;
èmi yóò wá ẹ̀ni tí ọ̀kàn mí fẹ̀.
Bẹ̀ẹ̀ ni mo wá a ọ̀gbọ̀n èmi kò rí i.
- 3 Àwọn ọ̀dẹ̀ tí n sọ̀ ilú rí mi
bí wọn ẹ̀ n rìn yíká ilú.
“Njẹ́ iwọ̀ ti rí ẹ̀ni tí ọ̀kàn mí fẹ̀?”
- 4 Gẹ̀rẹ̀ tí mo fi wọn sílẹ̀
ní mo rí ẹ̀ni tí ọ̀kàn mí fẹ̀.
Mo diímú, èmi kò sì jẹ́ kí ó lọ
títí tí mo fi mú u wá sílẹ̀ iyá mi,
sínú yàrà ẹ̀ni tí ó lóyún mi.
- 5 Ẹ̀yìn ọ̀mọ̀bìnrin Jerusalemu,
mo fi àwọn abo egbin àti abo àgbònrín igbó fi yín bú
kí ẹ̀ má ẹ̀ rú olùfẹ̀ mi sókè

kí ẹ má sì ẹ jí i tí tí yóò fi wù ú.

- ⁶ Ta ni ẹ ni tí n ti ijù jáde wá
bí ọwọ̀n èéfin
tí a ti fi ọ̀jǎ àti tùrǎrí kùn lára
pèlú gbogbo ìpara olóòórùn oníṣòwò?
⁷ Wò ó! Àkéte rẹ tí í ẹ ti Solomoni,
àwọ̀n akọ̀ni ọgọ́ta ni ó wà yí i ká,
àwọ̀n akọ̀ni Israẹli,
⁸ gbogbo wọ̀n ni ó mú idà lówọ̀,
gbogbo wọ̀n ní imọ̀ nínú ogun,
idà oníkálùkù wà ní ẹgbẹ̀ rẹ̀,
wọ̀n múra sílẹ̀ fún idágìrì ọ̀ru
⁹ Solomoni ọ̀ba ẹ àkéte fún ara rẹ̀;
o fi igi Lebanoni ẹ ẹ.
¹⁰ Ó fi fàdákà ẹ ọ̀pó rẹ̀,
o fi wùrà ẹ ibi ẹ̀yìn rẹ̀.
Ó fi elése àlùkò ẹ ibùjókòó rẹ̀,
inú rẹ̀ ni ó ko àwọ̀n ọ̀rọ̀ ifẹ̀ wọ̀nyí sí.
“Pèlú ifẹ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọ̀n ọ̀mọ̀bìnrin Jerusalemu.”
¹¹ Ẹ jáde wá, ẹ̀yìn ọ̀mọ̀bìnrin Sioni,
kí ẹ̀ sì wo ọ̀ba Solomoni tí ó dé adé,
adé tí iyá rẹ̀ fi dé e
ní ọ̀jọ̀ igbéyáwó rẹ̀,
ní ọ̀jọ̀ ayọ̀ ọ̀kàn rẹ̀.

4

Olùfẹ̀

- ¹ Báwo ni ìwọ̀ ti lẹ̀wà tó olólùfẹ̀ mi!
Háà, ìwọ̀ jẹ̀ arẹ̀wà!
Ìwọ̀ ní ọ̀jú àdàbà lábẹ̀ ibòjú rẹ̀
irun rẹ̀ bò ọ̀ lójú bí ọ̀wọ̀ ewúré.
Tí ó sọkalẹ̀ lóri òkè Gileadi.
² Eyín rẹ̀ funfun bí i irun àgbò
tí ó gòkè wá láti ibi iwẹ̀;
olúkúlùkù wọ̀n bí ẹ̀jìrẹ̀;
kò sí ọ̀kan nínú wọ̀n tí ó da dúró.
³ Ètè rẹ̀ dàbí òwú ọ̀dòdò;
ẹnu rẹ̀ dùn.
Èrẹ̀ké rẹ̀ dàbí èlà pomegiranate
lábẹ̀ ibòjú rẹ̀.
⁴ Ọ̀rùn rẹ̀ dàbí ilé ìṣọ̀ Dafidi,
tí a kọ̀ pèlú ìhámọ̀ra;
lóri rẹ̀ ni a fi ẹgbẹ̀rún (1,000) àpáta kọ̀,
gbogbo wọ̀n jẹ̀ àṣà àwọ̀n alágbára.
⁵ Ọ̀mú rẹ̀ méjèjèlì dàbí abo egbin méjì
tí wọ̀n jẹ̀ ibejì
tí n jẹ̀ láàrín ìtanná ewéko lílì.
⁶ Títí ọ̀jọ̀ yóò fi rò
tí ọ̀jìi yóò fi fò lọ,

èmi yóò lọ sí orí òkè òlálá òjìá
 àti sí òkè kékeré tùràrí.

7 Gbogbo ara rẹ jẹ kíkí ẹwà, olólùfẹ mi;
 kò sì sí àbàwọ̀n lára rẹ.

8 Kí a lọ kúrò ní Lebanoni, iyàwó mi,
 kí a lọ kúrò ní Lebanoni.

Àwà wò láti orí òkè Amana,
 láti orí òkè tí Seniri, àti téníté Hermoni,
 láti ibi ihò àwọ̀n kínniún,
 láti orí òkè òlálá àwọ̀n ẹkùn.

9 Ìwọ̀ tí gba ọ̀kàn mi, arábinrin mi, iyàwó mi;
 ìwọ̀ tí gba ọ̀kàn mi
 pẹ̀lú ìwò ẹ̀ẹkan ojú rẹ,
 pẹ̀lú ọ̀kan nínú ìlẹ̀kẹ ọ̀rùn rẹ.

10 Ìfẹ̀ rẹ̀ tí dùn tó, arábinrin mi, iyàwó mi!
 Ìfẹ̀ rẹ̀ tu ní lára ju ọ̀tí wáinì lọ,
 ọ̀rùn ikunra rẹ̀ sì ju ọ̀rùn gbogbo tùràrí lọ!

11 Ètè rẹ̀ ní kan dídùn bí afára oyin, iyàwó mi;
 wàrà àti oyin wà lábẹ̀ ahọ̀n rẹ.
 Ọ̀rùn aṣọ̀ rẹ̀ sì dàbí ọ̀rùn Lebanoni.

12 Arábinrin mi ní ọ̀gbà tí a sọ, arábinrin mi, iyàwó mi;
 isun tí a sé mọ̀, orísun tí a fi èdidi dì.

13 Ohun ọ̀gbìn rẹ̀ àgbàlá pomegiranate ní
 tí ọ̀un tí àṣàyàn èso; kipiyesi àti nadi,
 14 nadi àti Safironi,
 kalamusi àti kinamoni,
 àti gbogbo igi olóòrùn dídùn,
 òjìá àti aloe
 pẹ̀lú irú wọ̀n.

15 Ìwọ̀ ní ọ̀gbà orísun, kànga omi iyè,
 isàn omi láti Lebanoni wá.

Olólùfẹ̀

16 Jí ìwọ̀ afẹ́fẹ́ àríwá
 kí o sì wá, afẹ́fẹ́ gúúsù!

Fẹ̀ lórí ọ̀gbà mi,
 kí àwọ̀n ọ̀rùn dídùn inú rẹ̀ lè rùn jáde.

Jẹ́ kí olùfẹ́ mi wá sínú ọ̀gbà a rẹ̀
 kí ó sì jẹ àṣàyàn èso rẹ̀.

5

Olùfẹ̀

1 Mo tí dé inú ọ̀gbà mi, arábinrin mi, iyàwó mi;
 mo tí kó òjìá pẹ̀lú ọ̀rùn dídùn mi jọ.

Mo tí jẹ afára mi pẹ̀lú oyin mi;
 mo tí mu ọ̀tí wáinì mi pẹ̀lú wàrà mi.

Oré

È jẹ, ẹyin ọ̀rẹ, ẹ mu,
 àní ẹ mu àmuyó, ẹyin olùfẹ̀.

Olólùfẹ̀

2 Mo ti sùn sùgbón ọkàn mi jí.
Gbọ! Olólùfẹ mi n kan ilẹkùn.
“Şi i fún mi, arábinrin mi, olùfẹ mi,
àdàbà mi, aláílábàwọn mi,
orí mi kún fún omi iri,
irun mi kún fún òtútù òru.”

3 Mo ti bọ aṣọ igúnwà mi
sé èmi gbọdọ tún gbé e wọ?

Mo ti wẹ eṣẹ mi
sé èmi gbọdọ tún ti í bọ eruku?

4 Olùfẹ mi na ọwọ rẹ láti inú ihò ilẹkùn
inú mi sì yó sí i.

5 Èmi dide láti şilẹkùn fún olùfẹ mi,
òjà bẹrẹ sí í kán ní ọwọ mi,
òjà olóòórùn n ti ara ika mi n sà
sí orí idimú ilẹkùn.

6 Èmi şi ilẹkùn fún olùfẹ mi,
şùgbón olùfẹ mi ti kúrò, ó ti lọ
ọkàn mi gbogbé fún lílọ rẹ.

Mo wá a kiri sùgbón, n kò rí i.
Mo pè é sùgbón, kò dáhùn.

7 Àwọn olùşó tí n şó ilú rí mi
bí wọn ti şe n rìn yí ilú ká.
Wọn nà mí, wọn sá mi lógbé;
wọn gba iborùn mi lówọ mi.

Àwọn olùşó tí n şó odi!

8 Èyin ọmọbinrin Jerusalemu, mo bẹ yín
bí èyin bá rí olùfẹ mi,

kí ni èyin yóó wí fún un?
È wí fún un pé àisàn ifẹ n şe mi.

Oré

9 Kí ni olùfẹ rẹ fi dára ju àwọn tókù lọ,
ìwọ arẹwà jùlọ láárín àwọn obinrin?

Kí ni olùfẹ rẹ fi dára ju àwọn tókù lọ
tí iwọ fi n fi wá bú bẹẹ?

Olólùfẹ

10 Olùfẹ mi ní itànşán ó sì pọn
ó ní olá ju egbẹrún mewaá (10,000) lọ.

11 Orí rẹ rí bí i wúra tí ó dára jùlọ
ìdì irun rẹ rí bí i imọ ọpẹ
ó sì dúdú bí i ẹyẹ iwò.

12 Ojú rẹ rí bí i ti àdàbà
ní ẹbá odò tí n sà,
tí a fi wàrà wẹ,
tí ó jì, tí ó sì dákẹ rọrọ.

13 Èrẹkẹ rẹ rí bí i ibusùn tùràrí
tí ó sun òórùn tùràrí dídùn

Ètè rẹ rí bí i itànná líl
ó n kán òjà olóòórùn dídùn.

14 Apá rẹ rí bí i ọpá wúra,

tí a to ohun ọ̀sọ́ sí yíká.
 Ara rẹ́ rí bí i eyín erin dídán
 tí a fi safire ẹ̀e lọ̀şşó.
 15 Ẹ̀sẹ̀ rẹ́ rí bí i ọ̀pọ́ mabu
 tí a gbé ka ihò itẹ̀bọ́ wúra dárádára.
 Ìrísí rẹ́ rí bí igi kedari Lebanoni,
 tí dídára rẹ́ kò ní ẹ̀gbẹ́.
 16 Ẹ̀nu rẹ́ jẹ́ adùn fún ara rẹ́
 ó wu ní pátápátá.
 Háà! Ẹ̀yin ọ̀mọ̀binrin Jerusalemu.
 Èyí ni olùfẹ́ mi, èyí sì ni ọ̀rẹ́ mi.

6

Orẹ

1 Níbo ni olùfẹ́ rẹ́ lọ,
 iwọ́ arẹ̀wà jùlọ́ láàrín àwọn obìnrin?
 Níbo ni olùfẹ́ rẹ́ yà sí,
 kí a lè bá ọ́ wá a?

Olólùfẹ́

2 Olùfẹ́ mi ti sọ̀kalẹ́ lọ sínú ogbà rẹ́,
 sí ibi ibùsùn tùràrí,
 láti máa jẹ́ nínú ogbà
 láti kó itànná lílì jọ.
 3 Èmi ni ti olùfẹ́ mi, olùfẹ́ mi sì ni tẹ̀mi,
 Ó n jẹ́ láàrín itànná lílì.

Olùfẹ́

4 Iwọ́ lẹ̀wà olùfẹ́ mi, bí i Tirsa,
 iwọ́ lẹ̀wà bí i Jerusalemu,
 iwọ́ ọ̀go bí ogun pẹ̀lú ọ̀págun.
 5 Yí ojú rẹ́ kúrò lára mi;
 nítorí ojú rẹ́ borí mi.
 Irun rẹ́ rí bí i ọ̀wọ́ ewúré
 tí ó sọ̀kalẹ́ wá láti Gileadi.
 6 Eyín rẹ́ rí bí ọ̀wọ́ àgùntàn,
 tí ó gòkè láti ibi iwẹ́ rẹ́ wá,
 gbogbo wọn bí ibejì,
 kò sì sí ọ̀kankan tí ó yàgàn nínú wọn.
 7 Ẹ̀rẹ̀ké rẹ́ lẹ̀bàá ibòjú rẹ́,
 rí bí èlà ẹ̀so pomegiranate.
 8 Ogọ́ta ayaba ní n bẹ́ nìbẹ́,
 àti ogórin àlẹ̀,
 àti àwọn wúndiá láníyẹ.
 9 Àdàbà mi, aláilábàwọn mi, ọ̀kan ni,
 ọ̀kan soşo ọ̀mọ̀binrin iyá rẹ́,
 ààyò ẹ̀yọ́ kan soşo ẹ̀ni tí ó bí i.
 Àwọn obìnrin rí i wọn pè é ní alábùkún fún
 àwọn ayaba àti àwọn àlẹ̀ gbé oríyìn fún un.

Orẹ

10 Ta ni èyí tí ó tàn jáde bí i ìràwọ́ ọ̀wúrọ́,

tí ó dára bí ọ̀ṣùpá, tí ó mọ̀lẹ̀ bí ọ̀òrùn,
tí ó ní ẹ̀rù bí i jagunjagun pẹ̀lú ọ̀págun?

Olùfẹ

11 Èmi sọkalẹ̀ lọ sí ibi ọ̀gbà èso igi
láti wo àwọn ẹ̀ka igi tuntun ní àfonífoji,
láti rí i bí àjàrà rúwé,
tàbí bí pomegiranate ti rudi.

12 Kí èmi tó mọ̀,
ààrẹ̀ ọ̀kàn mú mi, mo sì fẹ́ kí nì wà láàrín àwọn èniyàn mi.

Orẹ

13 Padà wá, padà wá, ìwo ọ̀mọ̀ Şulamati;
padà wá, padà wá, kí àwa kí ó lè yọ ọ̀ wò.

Olùfẹ

Èṣe tí ẹ̀yin fẹ́ yọ Şulamati wò,
bí ẹ̀ni pé orin ijó Mahanaimu?

7

1 Báwo ni ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ ti ní ẹ̀wà tó nínú bàtà.

Ìwo ọ̀mọ̀bínrín ọ̀ba!
Oríkèé itan rẹ̀ rí bí ohun ọ̀ṣọ̀
ìṣẹ̀ ọ̀lọ̀gbón oníṣòná

2 Ìdodo rẹ̀ rí bí àwo
tí kì í ṣe aláìní ọ̀tí,
ìbàdí rẹ̀ bí ọ̀kìtì alikama
tí a fi lílì yíká.

3 Ọ̀mú rẹ̀ rí bí abo egbin méjì
tí wọn jẹ́ ibejì àgbònrín.

4 Ọ̀rùn rẹ̀ rí bí ilé ìṣọ̀ ẹ̀yín erin.
Ojú rẹ̀ rí bí adágún ní Heşboni
ní ẹ̀bá ẹ̀nu ibodè Bati-Rabbimu.
Imú rẹ̀ rí bí ilé ìṣọ̀ Lebanoni
tí ó kọ̀ ojú sí Damasku.

5 Bí òkè Karmeli ṣe ṣe adé yí àwọn òkè ká,
bẹ̀ẹ̀ ni irun orí rẹ̀ ṣe adé yí orí rẹ̀ ká
a fi àìdì irun rẹ̀ mú ọ̀ba ní ìgbèkùn.

6 Báwo ni ẹ̀wà rẹ̀ ti pọ̀ tó
báwo ni o sì ti dára tó ìwo olùfẹ̀ mi nínú ifẹ́?

7 Ìdúró rẹ̀ rí bí igi ọ̀pẹ̀,
àti ọ̀mú rẹ̀ bí ìdì èso àjàrà.

8 Mo ní, “Èmi yóò gun igi ọ̀pẹ̀ lọ,
èmi yóò di ẹ̀ka rẹ̀ mú.”

Kí ọ̀mú rẹ̀ rí bí ìdì èso àjàrà,
àti èémí imú rẹ̀ bí i ọ̀pù.

9 Àti ifẹ̀nukonu rẹ̀ rí bí ọ̀tí wáìní tí ó dára jùlọ̀.

Olólùfẹ

Tí ó kúnna tí ó sì dùn,
tí nì mú kí ètè àwọn tí ó sùn kí ó sọ̀rọ̀.

10 Ti olùfẹ̀ mi ni èmi í ṣe,
èmi sì ni ẹ̀ni tí ó wù ú.

- 11 Wá, olùfẹ̀ mi, jẹ́ kí a lọ sí ibi pápá,
jẹ́ kí a lo àṣálẹ̀ ní àwọn ìletò.
- 12 Jẹ́ kí a lọ sínú ogbà àjàrà ní kùtùkùtù
látí wo bí àjàrà rúwé
bí ìtáná àjàrà bá là.
Àti bí pomegiranate bá ti rudi,
níbẹ̀ nì èmi yóò ti fi ifẹ̀ mi fún ọ.
- 13 Àwọn èso mándràkì mú òórùn wọn jáde
ní ẹnu-òná wa ní onírúurú àṣàyàn èso,
èso tuntun àti ojọ́ pípẹ́
tí mo ti kó pamọ́ fún ọ, olùfẹ̀ mi.

8

- 1 Ìwo ìbá rí bí arákùnrin mi si mi,
eyí tí ó mú ọmú iyá mi dàgbà!
Èmi ìbá rí ọ ní òde,
èmi ìbá fi ẹnu kò ọ ní ẹnu,
wọn kí bá fi mí ẹ̀eṣẹ̀yà.
- 2 Èmi ìbá fi ọ̀nà hàn ọ
èmi ìbá mú ọ wá sínú ilé iyá mi,
ìwo ìbá kọ mi.
Èmi ìbá fi ọtí wáinì olòòórùn dídùn fún ọ mu,
àti oje èso pomegiranate mi.
- 3 Ọwọ́ òsì rẹ̀ ìbá wà ní abẹ̀ orí mi,
ọwọ́ ọ̀tún rẹ̀ ìbá sì gbà mí mọ̀ra.
- 4 Ọmọ̀bínrin Jerusalemu, èmi pè yín ní ìjà.
È má ẹ̀ rú olùfẹ̀ mi sókè.
È má ẹ̀ jí i títí tì yóò fi wù ú.

Orẹ

- 5 Ta ni ẹni tí n gòkè bọ wá látí aginjù,
tí ó fi ara ti olùfẹ̀ rẹ̀.

Olólùfẹ̀

- Ní abẹ̀ igi ápù ni mo ti jí ọ dide; níbẹ̀ ni iyá rẹ̀ ti lóyún rẹ̀
níbẹ̀ ni ẹni tí n rọbí bí ọ sí.
- 6 Gbé mi sí àyà rẹ̀ bí èdìdì
bí èdìdì lé apá rẹ̀;
nítorí ifẹ̀ lágbára bí ikú,
ìjowú sì le bí isà òkú
jìjò rẹ̀ rí bí jìjò iná,
gégẹ̀ bí ọwọ́-iná OLÚWA.
- 7 Omi púpọ́ kò le paná ifẹ̀;
bẹ̀ẹ̀ ni gbígbá omi kò le gbá a lọ.
Bí èniyàn bá fún ifẹ̀,
ní gbogbo ọ̀rọ́ ilé rẹ̀,
a ó kẹ̀gàn rẹ̀ pátápátá.

Orẹ

- 8 Àwa ní arábinrin kékeré kan,
òun kò sì ní ọmú,
kí ni àwa yóò fún arábinrin wa,

ní ọjọ tí a ó bá fẹ ẹ?

⁹ Bí òun bá jẹ ògiri,
àwa yóò kọ ilé odi fàdákà lé e lóri.

Bí òun bá jẹ ilẹ̀kùn,
àwa yóò fi pákó kedari dí i.

Olólùfẹ

¹⁰ Èmi jẹ ògiri,
omú mi sì rí bí ilé ìṣọ
bẹ̀ẹ̀ ní mo ẹ rí ní ọjú rẹ
bí ẹni tí ń mú àlàáfíà wá.

¹¹ Solomoni ní ogbà àjàrà kan ní Baali-Hamoni
ó gbé ogbà àjàrà rẹ fún àwọn alágbàtọ́jú
olúkúlùkù ní ó ń mú èso rẹ wá
ẹgbẹ̀rún (1,000) fàdákà.

¹² Ẹ̀gbẹ̀n ogbà àjàrà mi jẹ tẹ̀mi, ó wà fún mi;
ẹgbẹ̀rún ẹ̀kéli jẹ tẹ̀re, ìwọ Solomoni,
igba sì jẹ ti àwọn alágbàtọ́jú èso.

Olùfẹ

¹³ Ìwọ tí ń gbé inú ogbà,
àwọn ọ̀rẹ ẹ detí sí ohùn ẹ,
jẹ kí èmi náà gbọ ohùn ẹ!

Olólùfẹ

¹⁴ Yára wá, Olùfẹ mi,
kí ìwọ kí ó sì rí bí abo egbin,
tàbí gégé bí ọmọ àgbọ̀nrín,
lóri òkè òórùn dídùn.

Ìwé Wòlû Isaiah

¹ Ìran sí Juda àti Jerusalẹmu èyí tí Isaiah ọmọ Amosi rí ní àsikò ìjọba Ussiah, Jotamu, Ahasi àti Heseekiah àwọn ọba Juda.

Olọtẹ orílẹ-èdè kan

² Gbọ èyìn ọrun! Fi etí sílẹ, iwọ ayé!

Nítorí OLÚWA tí sọrọ:

“Mo tọ àwọn ọmọ dàgbà,
şùgbọn wọn tí şọtẹ sí mi.

³ Málúú mọ olówó rẹ,
kétékétẹ sí mọ ibùjẹ olówó rẹ,
şùgbọn Israẹli kò mọ,
òye kò yé àwọn ènìyàn mi.”

⁴ Á à! Orílẹ-èdè eleşẹ,
àwọn ènìyàn tí èbí eşẹ ní pa lẹrù,

ìran àwọn aşebi,
àwọn ọmọ tó ti di aşebàjé!

Wọn ti ko OLÚWA sílẹ
wọn ti gan Èni Mímọ Israẹli,
wọn sì ti kẹyìn sí i.

⁵ Èéşe tí a ó fi tún lù yín mọ?

Èéşe tí ẹ ò dẹkun ọtẹ şíşe?

Gbogbo orí yín jẹ kíkí ogbé,
gbogbo ọkàn yín sì ti pòruurù.

⁶ Láti àtẹleşẹ yín dé àtàrí yín

kò sí àlàáfíà rárá,

àyàfi ogbé ọ̀un ifarapa
àti ojú egbò,

tí a kò nù kúrò tàbí kí á dì tàbí kí a kùn ún ní òróró.

⁷ Orílẹ-èdè yín dahoro,

a dáná sun àwọn ilú yín,

oko yín ni àwọn àjẹ̀jì tí jẹ run

lójú ara yín náà,

ni gbogbo rẹ şòfò bí èyí tí

àwọn àjẹ̀jì borí rẹ.

⁸ Ọmọbinrin Sioni ni a fi sílẹ

gégé bí àtibàbà nínú ọgbà àjàrà,

gégé bí abà nínú oko ẹgúnsí,

àti bí ilú tí a dó tí.

⁹ Àyàfi bí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun

bá şẹ diẹ kù fún wà,

a ò bá tí rí bí Sodomu,

a ò bá sì ti dàbí Gomorra.

¹⁰ Gbọ ọrọ OLÚWA,

ẹyin aláṣe Sodomu,
tétí sí òfin Ọlórún wa,
ẹyin èniyàn Gomorra!

11 “Ọpòlọpọ ẹbọ yín
kín ni ọpòlọpọ ẹbọ yín jásí fún mi?” ni OLÚWA wí.
“Mo ti ní ànító àti àníṣẹkù ẹbọ sísun
ti àgbò àti ọrà ẹran àbọpa,

Èmi kò ní inú dídùn
nínú ẹjẹ akọ màlúù, ti àgùntàn àti ti òbúko.

12 Nígba tí ẹ wá farahàn níwájú mi,
ta ni ó béèrè ẹyí lófọ yín,
giri giri ẹṣẹ nínú àgbàlá mi?

13 Ẹ má mú ọṛẹ asán wá mọ!
Ìríra ni tùràrí yín jásí fún mi,
oṣù tuntun àti ọjọ isinmi àti àwọn àpéjọ,
Èmi kò lè faradà á, ẹṣẹ ni àpéjọ yín wọnyí.

14 Ayẹyẹ oṣù tuntun yín àti àjòdún tí a yàn,
ni ọkàn mi kórííra.

Wọn ti di àjàgà sí mi ní ọrùn,

Ó sù mi láti fi ara dà wọn.

15 Nígba tí ẹ bá tẹ ọwọ yín sókè ni àdùrà,

Èmi yóò fi ojú mi pamọ fún un yín,

kódà bí ẹ bá gba ọpòlọpọ àdùrà,

Èmi kò ni tétí sí i.

“Ọwọ yín kún fún ẹjẹ.

16 “Wẹ kí ẹ sì jẹ kí ara yín mọ.
È mú iwà ibi yín kúrò níwájú mi!

Dáwọ àìṣedéédéé dúrò,

17 kọ láti ẹ rere!

Wá idájọ òtítọ,

tu àwọn tí a n pọn lójú nínú.

Ṣàtìlẹyìn fún ẹtọ aláìní baba,

gbà ẹjọ opọ rò.

18 “Ẹ wá ní Ìsinsin yìí, ẹ jẹ kí a jọ ẹ̀sà̀sà̀rò,”
ni OLÚWA wí.

“Bí ẹṣẹ yín bá rí bí osun,
wọn ó sì funfun bí i yìnyín,

bí wọn bá sì pọn bí ẹjẹ,
wọn ó sì dàbí ẹgbọn òwú.

19 Tí ẹyin bá fẹ, tí ẹ sì gbọrò,
ẹyin yóò sì jẹ ojúlówó adùn ilẹ náà.

20 Ṣùgbọn tí ẹ bá kọ tí ẹ sì ẹ̀tẹ̀,
idà ni a ó fi pa yín run.”

Nítorí ẹnu OLÚWA la ti sọ ọ.

21 Wo bí ilù òtítọ ẹ di àgbèrè!

Ó ti kún fún idájọ òtítọ nígbà kan rí,

òdodo ní gbé ibè tẹlẹ rí,
 sùgbón báyii àwọn apàniyàn!

22 Fádákà rẹ ti di ìpépe,
 ààyò wáinì rẹ la ti bu omi là.

23 Oloṣè ni àwọn aláṣe yín,
 akegbé àwọn olé,

gbogbo wọn ló fẹràn àbètẹlẹ
 wọn sì n wá ẹbùn kiri.

Wọn kì í sàtilẹyìn fún ẹtọ aláiní baba,
 ẹjọ opó kì í sì í dé iwájú wọn.

24 Nítorí náà ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
 alágbára kan ọso tí Israẹli sọ wí pé:

“Á à! Èmi yóò ní ìfọkànbale lórí àwọn ọtá mi
 n ó sì gbẹsan lára àwọn ọtá mi.

25 Èmi yóò pa ọwọ mi dà sí ọ,
 èmi ó sì ku ìpépe rẹ dànù,
 n ó sì mú gbogbo ìdọti rẹ kúrò.

26 Èmi yóò mú àwọn adájọ rẹ bọ sí ipò gégé bí i ti àtijọ,
 àti àwọn oludámọràn rẹ bí i ti ibèrẹ pẹpẹ.
 Lẹyìn náà ni a ó pè ọ ní lùlù òdodo, ìlú ọtítọ.”

27 A ó fi idájọ ọtítọ ra Sioni padà,
 àti àwọn tí ó ronúpiwàdà pẹlú òdodo.

28 Sùgbón àwọn oloṣè àti àwọn ẹlẹṣẹ ni a ó parun.
 Àwọn tí ó bá sì kọ OLÚWA silẹ ni yóò sẹgbé.

29 “Ojú yóò tì yín nítorí igi óákù mímọ
 ẹyí tí ẹ ní inú didùn sí,
 a ó kàn yín lábùkù nítorí àwọn ọgbà yí
 tí ẹ ti yàn fúnra yín.

30 Ẹ ó sì dàbí igi óákù tí ewé rẹ ti rọ,
 bí ọgbà tí kò ní omi.

31 Alágbára ọkúnrin náà yóò sì dàbí ohun idáná,
 iṣẹ rẹ bí ẹṣẹ-iná,
 àwọn méjèjè ni yóò jóná papọ,
 láisí ẹnì tí yóò lè pa iná yí.”

2

Òkè OLÚWA

1 Ẹyí ni ohun tí Isaiah ọmọ Amosi rí nípa Juda àti Jerusalemu.

2 Ní igbèyìn ojó

òkè tẹmpilí OLÚWA ni a ó fi idí rẹ kalẹ
 gégé bí olú nínú àwọn òkè,

a ó sì gbé e ga ju àwọn òkè kéékèké lẹ,
 gbogbo orílẹ-èdè yóò sì máa sànsinú un rẹ.

3 Ọpọlọpọ ẹniyàn ni yóò wá, wọn yóò sì wí pé,

“È wá, è jẹ kí á gòkè nílá OLÚWA,
àti sí ilé Olórùn Jakòbu.

Òun yóò kọ wa ní ọ̀nà rẹ,
kí àwa kí ó lè rìn ní ọ̀nà rẹ.”

Òfin yóò jáde láti Sioni wá,
àti ọ̀rọ̀ OLÚWA láti Jerusalemu.

⁴ Òun ó ẹ̀ se idájọ̀ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,
yóò sì parí aáwọ̀ fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ènìyàn.

Wọn yóò fi idà wọn rọ̀ ọ̀kọ̀ itulẹ̀,
wọn yóò sì fi ọ̀kọ̀ wọn rọ̀ dọ̀jẹ.

Orílẹ̀-èdè kì yóò sì gbé idà sí orílẹ̀-èdè mọ́,
bẹ̀ẹ̀ ní wọn kì yóò kọ̀ ogun jìjà mọ́.

⁵ Wá, èyìn ará ilé e Jakòbu,
è jẹ kí a rìn nínú imọ̀lẹ̀ OLÚWA.

Ojọ OLÚWA

⁶ Ìwọ̀ ti kọ̀ àwọn ènìyàn rẹ̀ sílẹ̀,
ìwọ̀ ilé Jakòbu.

Wọn kún fún ìgbàgbọ̀ tí kò lésẹ̀ nílẹ̀ tí ó ti ilà-òdùn wá,
wọn ní wo iṣẹ̀ gégé bí àwọn Filistini,
wọn ní pa ọ̀wọ̀ pọ̀ pẹ̀lú àwọn abọ̀rìṣà.

⁷ Ilẹ̀ wọn kún fún fàdákà àti wúra,
ìṣúra wọn kò sì ní ọ̀pin.

Ilẹ̀ è wọn kún fún ẹ̀ṣin,
kẹ̀kẹ̀ ogun wọn kò sì lópin.

⁸ Ilẹ̀ è wọn kún fún ère,
wọn sì ní foribalẹ̀ fún iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ ara wọn,
èyí tí ika ọ̀wọ̀ àwọn tìkára wọn ti ẹ̀.

⁹ Nítórí nàà ní a ó ẹ̀ se rẹ̀ ènìyàn sílẹ̀
ìran ọ̀mọ̀ ènìyàn ní yóò sì di onírẹ̀lẹ̀,
má ẹ̀ dáríjì wọn.

¹⁰ Wọ̀ inú àpáta lọ,
fi ara pamọ̀ nínú erùpẹ̀
kúrò nínú ìpayà OLÚWA,
àti ọ̀go ọ̀lánílá rẹ̀!

¹¹ Ojú agbéraga ènìyàn ní a ó rẹ̀ sílẹ̀
a ó sì tẹ̀rí ìgbéraga ènìyàn ba,
OLÚWA nìkan ọ̀so ọ̀so ní a ó gbéga ní ojọ̀ nàà.

¹² OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun ní ojọ̀ kan ní ìpamọ̀
fún gbogbo agbéraga àti ọ̀lọ̀kàn gíga
nítórí gbogbo àwọn tí a gbéga (ní a ó rẹ̀ sílẹ̀),

¹³ nítórí gbogbo igi kedari Lebanoni, tó ga tó rípọ̀
àti gbogbo óákù Başani,

¹⁴ nítórí gbogbo òkè gíga nílá nílá
àti àwọn òkè kéékéèké,

¹⁵ fún ilé iṣọ̀ gíga gíga
àti àwọn odi idáàbòbò,

- 16 fún gbogbo ọkọ àwọn oniṣòwò
àwọn ọkọ tí a ẹ lóṣọ́.
- 17 Igbéraga èniyàn ni a ó tẹ lóri ba
a ó sì rẹ igbéraga èniyàn sílẹ,
OLÚWA nìkan ọ̀so ọ̀so ni a ó gbéga ní ọjọ náà,
18 gbogbo ère òrìṣà yóò pòórà.
- 19 Àwọn èniyàn yóò sálọ sínú ihò àpáta
àti sínú ihò ilẹ
kúrò lẹwọ̀ ìpayà OLÚWA
àti ògo ọlánílá rẹ,
nígba tí ó bá dide láti mi ayé titi.
- 20 Ní ọjọ náà ni àwọn èniyàn yóò máa sọ
àwọn ère fàdákà àti ère wúrà
tí wọn ti yá fún bíbọ
sí èkúte àti àwọn àdán.
- 21 Wọn yóò sálọ sínú ihò isàlẹ àpáta
àti sínú ihò pàlápálá àpáta
kúrò lẹwọ̀ ìpayà OLÚWA
àti ògo ọlánílá rẹ,
nígba tí ó bá dide láti mi ayé titi.
- 22 Dẹkun à n gba èniyàn gbọ,
èémí ẹnì tó wà ní ihò imú rẹ.
Nítorí nínú kín ni a lè kà á sí?

3

Ídájọ́ lóri i Jerusalemu àti Juda

- 1 Kiyèsì i, Olúwa,
OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
fẹ́ mú ìpèsè àti ìràn�ẹwọ́ kúrò ní Jerusalemu àti Juda
gbogbo ìpèsè ọúnjẹ àti ìpèsè omi.
- 2 Àwọn akíkanjú àti jagunjagun,
adájọ́ àti wòlú,
aláfòṣe àti alàgbà,
3 balógun àádọta àti àwọn èniyàn, oniṣòwò gíga;
olúdámọ̀ràn, oniṣọ̀nà tí ó dántọ́ àti ògbójú oniṣègùn.
- 4 “Èmi ó sọ àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin di aláṣe wọn,
ọ̀dọ̀mọ̀dé lásán lásán ni yóò sì
máa jẹ ọba lóri i wọn.”
- 5 Àwọn èniyàn yóò sì máa pọ̀n ọ̀mọ̀nikẹjì,
wọn lójú ẹnìkan sí ẹnìkẹjì rẹ, aláduùgbò sí aláduùgbò rẹ.
Àwọn ọ̀dọ́ yóò gbógun ti àwọn àgbàgbà,
àwọn mẹ̀kùnnù yóò dide sí ọlọ́lá.
- 6 Ọ̀kùnrin kan yóò di ọ̀kan nínú àwọn
aràkùnrin rẹ́ mú,
nínú ilẹ́ baba rẹ́, yóò sì wí pé,

“Ìwọ ní aṣọ, ìwọ máa ẹ olórí wa,
sì mójútó àwọn ahoro wọnyí!”

7 Ẹ̀gbẹ̀n ní ọ̀jọ̀ nàà ní yòò figbe bọnu pé,

“Èmi kò ní àtúnṣe kan.

Èmi kò ní ounjẹ, bèẹ̀ ni n ó ní aṣọ nílẹ̀,
ẹ má fi mí ẹ olórí àwọn èniyàn nàà.”

8 Jerusalemu n ta gbọ̀nọ̀ngbọ̀nọ̀n

Juda n ṣubú lọ,

ọ̀rọ̀ àti iṣe wọn lòdì sí OLÚWA,

látì mú ojú ọ̀go rẹ̀ bínú.

9 Ìwò ojú wọn n jẹ́rìí lòdì sí wọn,
wọn n polongo ẹ̀ṣẹ̀ wọn bí i Sodomu;
wọn ò fi pamọ̀!

Ègbé ni fún wọn!

Wọn ti mú iparun wá sórí ara wọn.

10 Ẹ̀ sọ fún olódodo pé yòò dára fún wọn,
nítòrí ní àjẹgbádùn ni wọn yòò jẹ ẹ̀so iṣẹ̀ ẹ̀ wọn.

11 Ègbé ni fún èniyàn búburú! Iparun wà lórí i wọn,
a ó sì san èrè iṣẹ̀ tí ọ̀wọ̀ wọn ti ẹ̀ fún wọn.

12 Àwọn ọ̀dómọ̀dé ni o n pọ̀n àwọn èniyàn mi lójú
àwọn obìnrin n jẹ ọ̀ba lé wọn lórí.

Hàà! Èniyàn mi àwọn afinimọ̀nà yín ti ẹ̀ yín lọ̀nà,
wọn sì mú yín kúrò ní ipa ọ̀nà yín.

13 OLÚWA bọ̀ sí ipò rẹ̀ ní itẹ̀ idájọ̀
Ó dide látì dá àwọn èniyàn lẹ́jọ̀.

14 OLÚWA dojú ẹ̀jọ̀ kọ̀
àwọn agbàgbà àti àwọn olórí àwọn èniyàn rẹ̀.

“Ẹ̀yin ni ẹ̀ ti run ogbà àjàrà mi,
ogún àwọn tálákà n bẹ̀ nínú ilẹ̀ yín.

15 Kín ni èrò yín látì máa run àwọn èniyàn mi túútúú
tí ẹ̀ sì fojú àwọn tálákà ni gbolẹ̀?”
ni Olúwa wí, OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun.

16 OLÚWA wí pé,

“Àwọn obìnrin Sioni jẹ̀ agbéraga,
wọn n rìn lọ̀ pèlú ọ̀rùn tí ó nà tàntàn,
tí wọn n fojú pe ọ̀kùnrin,
tí wọn n sọ̀dí bí wọn ti n yan lọ̀

pèlú ohun ọ̀ṣọ̀ tí n mi wọ̀njanwọ̀njan lẹ̀rùn ẹ̀ṣẹ̀ wọn.

17 Nítòrí nàà Olúwa yòò mú egbò wá sórí àwọn obìnrin Sioni,
OLÚWA yòò sì pá wọn ní agbárí.”

18 Ní ọ̀jọ̀ nàà, Olúwa yòò já ọ̀ṣọ̀ wọn gbà kúrò ti ọ̀wọ̀ àti gèlè àti ẹ̀gbà ọ̀rùn tí
ó dàbí ọ̀ṣùpá

19 gbogbo yetí, ẹ̀gbà ọ̀wọ̀ àti ìbòjú,

20 gbogbo gèlè, ẹ̀gbà ọ̀rùn, ẹ̀ṣẹ̀ àti àyà, àwọn igò tùràrí àti òògùn,

- 21 òrùka ọwọ àti ti imú,
 22 àwọn àtàtà aṣọ, àwọlékè, agbádá àti àpamọwọ,
 23 díjí wọn, aṣọ funfun niginnigín ibòrí àti ibòjú.
 24 Dípò òórùn dídùn, òórùn búburú ni yóò wá,
 okùn ni yóò wà dípò àmùrè,
 orí pípá ni yóò dípò irun ti a ẹ̀ ní ọ̀ṣọ
 aṣọ ọ̀fọ ni yóò dípò aṣọ èyè ìjóná dípò ẹ̀wà.
 25 Àwọn ọ̀kùnrin rẹ̀ yóò ti ipa idà ṣubú,
 àti àwọn jagunjagun rẹ̀ lójú ogun.
 26 Àwọn bodè Sioni yóò sọkún kíkorò, wọn ó ọ̀fọ,
 nítorí ó dahoro, yóò jókòó ní orí ilẹ̀.

4

- 1 Ní ọ̀jọ náà, obìnrin méje
 yóò dì mọ ọ̀kùnrin kan
 yóò sì wí pé, “Àwa ó máa jẹ ọúnjẹ ara wa
 a ó sì pèsè aṣọ ara wa;
 sá à jẹ kí a máa fi orúkọ rẹ̀ pè wá.
 Mú ẹ̀gàn wa kúrò!”

Eka OLÚWA náà

- 2 Ní ọ̀jọ náà, ẹ̀ka OLÚWA yóò ní ẹ̀wà àti ògo, èso ilẹ̀ náà yóò sì jẹ ìgbéraga àti ògo àwọn tí ó sálà ní Israẹli.
 3 Àwọn tí ó ọ̀kù ní Sioni, àwọn tí o kù ní Jerusalemu, ni a ó pè ní mímọ, orúkọ àwọn ẹ̀ni tí a kọ mọ àwọn aláàyè ní Jerusalemu.
 4 Olúwa yóò wẹ ẹ̀gbìn àwọn obìnrin Sioni kúrò yóò sì fọ gbogbo àbàwọn èjẹ kúrò ní Jerusalemu pèlú ẹ̀mí idájọ àti ẹ̀mí iná.
 5 Lẹ́yìn náà, OLÚWA yóò dá sórí òkè Sioni àti sórí i gbogbo àwọn tí ó péjọpọ síbẹ, kurukuru ééfin ní ọ̀sán àti itànsán ọ̀wọ-iná ní òru, lórí gbogbo ògo yíí ní ààbò yóò wà.
 6 Èyí ni yóò jẹ ààbò àti òjiji kúrò lẹ́wọ oorú ọ̀sán, àti ààbò òun ibi isádi kúrò lẹ́wọ ìjì àti òjò.

5

Orin ogbà àjàrà náà

- 1 Èmi yóò kọrin fún ẹ̀ni tí mo fẹ̀ràn
 orin kan nípa ogbà àjàrà rẹ̀.
 Olufé mi ní ogbà àjàrà kan
 ní ẹ̀gbẹ̀ òkè ẹ̀lẹ̀tù lójú.
 2 Ó tu ilẹ̀ rẹ̀, ó ẹ̀ ọ̀kúta ibẹ̀ kúrò
 ó sì gbìn àyànfé àjàrà sí i.
 Ó kọ ilẹ̀ ịṣọ sí inú rẹ̀
 ó sì ẹ̀ ìfúntí kan síbẹ̀ pèlú.
 Lẹ́yìn náà, ó ń retí èso àjàrà dádádára,
 sùgbọ́n èso búburú ni ó ti ibẹ̀ wá.
 3 “Ní isinsin yíí èyìn olùgbé Jerusalemu

àti èyin èniyàn Juda
 ẹ ẹe idájó láàrín èmi àti
 ogbà àjàrà mi.

⁴ Kín ni ó kù tí n ò bá túnṣe sí ogbà àjàrà mi.

Ju èyí tí mo tí ẹ lẹ?

Nígbà tí mo n wá èso dáradára,
 èese tí ó fi so kikan?

⁵ Ní ìsinsin yìí, èmi yóò wí fún ọ
 ohun tí n ó ẹe sí ogbà àjàrà mi.

Èmi yóò gé igi inú rẹ kúrò,
 a ó sì pa á run,

Èmi yóò wó ògiri rẹ lulẹ
 yóò sì di itẹmólẹ.

⁶ Èmi yóò sì sọ ọ di ahoro

lái kọ ọ láí ro ó,

ẹwọ̀n àti ẹgún ni yóò hù níbẹ.

Èmi yóò sì pàṣe fún kurukuru
 láti má ẹe rọ̀jò sórí i rẹ.”

⁷ Ogbà àjàrà OLÚWA àwọ̀n ọmọ-ogun
 ni ilé Israẹli

àwọ̀n ọkúnrin Juda
 sì ni àyànfẹ ogbà rẹ.

Ó retí idájó ẹtọ̀ sùgbọ̀n, itàjẹ silẹ ni ó rí.

Ọ̀un n retí òdodo sùgbọ̀n ó gbọ ẹkún ipayínkeke.

Ègún àti idájó

⁸ Ègbé ni fún àwọ̀n tí n kólé mólé
 tí ó sì n ra ilẹ̀ mólẹ̀

tó bẹẹ tí ààyè kò ẹ̀kù
 tí ó sì nìkan gbé lórí ilẹ̀.

⁹ OLÚWA àwọ̀n ọmọ-ogun tí sọ ọ sí mi létí:

“Ó dájú pé àwọ̀n ilé nílá nílá
 yóò di ahoro, àwọ̀n ilé dáradára yóò wà láini olùgbé.

¹⁰ Ogbà àjàrà sáré oko mẹwáá yóò mú
 ikòkò wáini kan wá,

nígbà tí òsùwọ̀n homeri kan yóò mú
 agbọ̀n irúgbìn kan wá.”

¹¹ Ègbé ni fún àwọ̀n tí wọ̀n dìde
 ní kùtùkùtù òwúrọ̀

láti lépa ọ̀tí líle,
 tí wọ̀n sì mu ún tíí alẹ̀ fi lé
 tíí wọ̀n fi gbinájẹ pẹ̀lú wáini.

¹² Wọ̀n ní dùùrù àti ohun èlò orin olókùn níbi àsẹ̀ wọ̀n,
 saworo òun fèrè àti wáini,

sùgbọ̀n wọ̀n kò ka iṣẹ̀ OLÚWA sí,
 wọ̀n kò sí bọ̀wọ̀ fún iṣẹ̀ ọwọ̀ rẹ̀.

¹³ Nitorí náà àwọ̀n èniyàn mí yóò lọ sí ìgbẹ̀kùn

- nítorí òye kò sí fún wọn,
 ebi ni yóò pa àwọn olólá wọn kú;
 egbàágbèje wọn ni òngbẹ yóò sì gbẹ.
- 14 Nítorí náà isà òkú ti nín dátómì gidigidi,
 ó sì ti ya ẹnu rẹ sílẹ gbagada,
 nínú rẹ ni àwọn gbajúmọ àti mẹkúnnu yóò sòkalẹ sí
 pẹlú olá àti ọgo wọn.
- 15 Báyí, èniyàn yóò di ìrèsilẹ
 àti ọmọ èniyàn ni a sọ di onírèlẹ
 ọjú agbéraga ni a sì rẹ sílẹ.
- 16 Şùgbón OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni a ó gbéga nípa ẹtọ rẹ,
 Olórún ẹni mímọ yóò sì fi ara rẹ hàn ní mímọ nípa òdodo rẹ.
- 17 Nígba náà ni àwọn àgùntàn yóò máa jẹ ko ní ibùgbé e wọn,
 àwọn ọdọ-àgùntàn yóò máa jẹ nínú ahoro àwọn olórọ.
- 18 Ègbé ni fún àwọn tí nín fi ohun asán fa ẹşẹ,
 àti àwọn tí o dàbí ẹni pé wọn nín fi okùn kẹkẹ ẹsìn fa ẹşẹ,
- 19 sí àwọn tí ó sọ pé, “Jẹ kí Olórún şe kíákíá,
 jẹ kí ó yára şişẹ rẹ kí a lè rí i,
 jẹ kí ó súnmọ bí
 jẹ kí ẹtò ẹni mímọ Israẹli kí ó dé,
 kí àwa kí ó le mọ ọn.”
- 20 Ègbé ni fún àwọn tí nín pe ibi ní rere, àti rere ní ibi,
 tí nín fi òkùnkùn şe imọlẹ àti imọlẹ şe òkùnkùn,
 tí nín fi ìkorò şe adùn àti adùn şe ìkorò.
- 21 Ègbé ni fún àwọn tí ó gbòn lójú ara wọn
 tí wọn jáfáfá lójú ara wọn.
- 22 Ègbé ni fún àwọn akọni nínú wàinì mímu
 àti àwọn akíkanjú nínú àdálú otí,
- 23 tí wọn dá ẹlẹbi sílẹ nítorí àbètélẹ,
 tí wọn sì du aláre ní ẹtọ.
- 24 Nítorí náà, gégé bí ahọn iná şe nín jó àgékù koríko run
 àti bí koríko şe relẹ wẹsi nínú iná,
 bèẹ ni egbò wọn yóò jẹrà
 tí òdodo wọn yóò sì fẹ lọ bí eruku:
 nítorí pé wọn ti kọ òfin OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sílẹ
 wọn sì gan ọrọ Ẹni mímọ Israẹli.
- 25 Nítorí náà, ibínú OLÚWA gbóná sì àwọn èniyàn rẹ,
 ó ti gbé ọwọ rẹ sókè, ó sì lù wọn bolẹ.
 Àwọn òkè sì wárirí,
 òkú wọn sì dàbí ààtàn ní àárín ìgboro.
 Pẹlú gbogbo ẹyi, ibínú rẹ kò yí kúrò,
 şùgbón ọwọ rẹ sì ná jáde síbẹ.
- 26 Yóò sì gbé ọpágun sókè sí àwọn orílẹ-èdè tí ó jìnnà,
 yóò sì kọ sí wọn tí ó wà ní ipẹkun ilẹ.
 Sì kiyèsì, wọn yóò yára wá kánkán.

- 27 Kò sí ẹnì tí yóò rẹ̀ nínú wọn, tàbí tí yóò kọ̀sẹ̀,
kò sí ẹnì tí yóò tòògbé tàbí tí yóò sùn;
bẹ̀ẹ̀ ní àmùrè ẹ̀gbẹ̀ wọn kì yóò tú,
bẹ̀ẹ̀ ní okùn sálúbàtà wọn kì yóò ja.
- 28 Àwọn ọ̀fà wọn múná,
gbogbo ọ̀run wọn sì le;
pátákò àwọn ẹ̀şin wọn le bí òkúta akọ,
àwọn àgbá kẹ̀kẹ̀ wọn sì dàbí ìjì lílẹ̀.
- 29 Bíbú wọn dàbí tí kinníún,
wọn bú bí ẹ̀gbọ̀ọ̀ kinníún,
wọn ń kọ̀ bí wọn tí di ẹ̀ran oḍẹ̀ wọn mú
tí wọn sì gbé e lọ̀ láísí ẹnì tí yóò gbà á là.
- 30 Ní ojú náà, wọn yóò hó lé e lórí
gẹ̀gẹ̀ bí i rírú omi Òkun.
Bí ẹ̀niyàn bá sì wo ilẹ̀,
yóò rí òkùnkùn àti ibànújẹ̀;
pẹ̀lúpẹ̀lú imọ̀lẹ̀ yóò di òkùnkùn pẹ̀lú kurukuru rẹ̀.

6

Ìpè sí isẹ̀ iránşẹ̀ Isaiah

- 1 Ní ọ̀dún tí ọ̀ba Ussiah kú, mo rí Olúwa tí ó jókòò lórí itẹ̀ tí ó ga tí a gbé sókè,
ìşẹ̀tí aşọ̀ igúnwà rẹ̀ sì kún inú tẹ̀mpilì.
- 2 Àwọn Serafu wà ní òkè rẹ̀, òkòḍokan wọn ní iyẹ̀ mẹ̀fà, wọn fi iyẹ̀ mẹ̀jì bo ojú
wọn, wọn fi mẹ̀jì bo ẹ̀şẹ̀ wọn, wọn sí ń fi mẹ̀jì fò.
- 3 Wọn sì ń kọ̀ sí ara wọn wí pé,
“Mímọ̀, mímọ̀, mímọ̀ ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun
gbogbo ayé kún fún ọ̀go rẹ̀.”
- 4 Nípa irò ohùn un wọn, ọ̀pó ilẹ̀kùn àti gbogbo ọ̀giri ilé náà sì mì tìtì, gbogbo
inú tẹ̀mpilì sì kún fún ẹ́éfin.
- 5 Mo kígbé pé, “Ègbé ní fún mi! Mo ti gbé!” Nítórí mo jẹ̀ ẹ̀niyàn aláìmọ̀ ètè, mo
sì ń gbé láàrín àwọn ẹ̀niyàn aláìmọ̀ ètè, ojú mi sì tí rí ọ̀ba, OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun
jùlọ̀.
- 6 Nígbà náà ni ọ̀kan nínú àwọn Serafu wònyí fò wá sí ọ̀dọ̀ mi pẹ̀lú ẹ̀yín iná
ní ọ̀wọ̀ rẹ̀, ẹ̀yí tí ó tí fi ẹ̀mú mú ní orí pẹ̀pẹ̀.
- 7 Ẹ̀yí ní ó fi kàn mí ní ẹ̀nu tí ó sì wí pé, “Wò ó, ẹ̀yí tí kan ètè rẹ̀; a tí mú ẹ̀bí rẹ̀
kúrò, a sì tí wẹ̀ ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ nù.”
- 8 Nígbà náà ni mo sì gbọ̀ ohùn Olúwa wí pé, “Ta ni ẹ̀mi yóò rán? Ta ni yóò sì
lọ̀ fún wa?”
- Nígbà náà ni ẹ̀mi sì wí pé, “Èmi niyí, rán mi!”
- 9 Ọ̀un sì wí pé, “Tọ̀ àwọn ẹ̀niyàn yíí lọ̀ kí o sì wí fún wọn pé,
“Ní gbígbọ̀ ẹ̀yin yóò gbọ̀, kì yóò sì yé e yín;
ní rí rí ẹ̀yin yóò rí, ẹ̀yin kì yóò mọ̀ ọ̀ye.”
- 10 Mú kí àyà àwọn ẹ̀niyàn wònyí yìgbì,
mú kí etí wọn kí ó wúwo,
kí o sì diwọn ní ojú.
Kí wọn kí ó má ba fi ojú wọn ríran,

kí wọn kí ó má ba fi etí wọn gbọ̀rọ̀,
 kí òye kí ó má ba yé ọ̀kàn wọn,
 kí wọn kí ó má ba yípadà
 kí a má ba mú wọn ní ara dá.”
 11 Nígba nàà ni mo wí pé, “Báwo ni yóò ti pé tó OLÚWA?”
 Òun sì dàhùn pé:
 “Títí àwọn ilú nílá yóò fi dahoro,
 láìsí olùgbé nínú rẹ̀ mọ̀,
 títí tí àwọn ilẹ̀ yóò fi wà láìsí ènìyàn,
 títí tí ilẹ̀ yóò fi dahoro pátápátá.
 12 Títí tí OLÚWA yóò fi rán gbogbo wọn jìnnà réré
 tí ilẹ̀ nàà sì di ìkòsílẹ̀ pátápátá.
 13 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé idámewáá ẹ̀kù lóri ilẹ̀ nàà,
 yóò sì tún pàpà padà di rírùn.
 Ẹ̀gbọn gégé bí igi tẹ̀rẹ̀binti àti igi óákù,
 tí í fi kùkùtẹ̀ sílẹ̀ nígba tí a bá gé wọn lulẹ̀,
 bèyè gégé ni irúgbìn mímọ̀ nàà yóò di kùkùtẹ̀ ní ilẹ̀ nàà.”

7

Àmì ti Emmanueli

1 Nígba tí Ahasi ọ̀mọ̀ Jotamu ọ̀mọ̀ Ussiah jẹ̀ ọ̀ba Juda, ọ̀ba Resini ti Aramu àti Peka ọ̀mọ̀ Remaliah ọ̀ba Israẹli gòkè wá láti bá Jerusalẹmu já, ẹ̀gbọn wọn kò sì le è borí i rẹ̀.

2 Báyi, a sọ̀ fún ilẹ̀ Dafidi pé, “Aramu mà ti lẹ̀dí àpò pọ̀ mọ̀ Efraimu”; fún idí èyi, ọ̀kàn Ahasi àti àwọn ènìyàn rẹ̀ wá rí rí gégé bí igi oko ẹ̀ ní wá rí rí níwájú afẹ́fẹ́.

3 Léyin èyi, OLÚWA sọ̀ fún Isaiah pé, “Jáde, iwọ̀ àti ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ Ẹ̀ari-jaṣubu láti padé Ahasi ní ipẹ̀kun iṣàṅ omi ti adágùn òkè, ní ọ̀pọ̀pọ̀ ọ̀nà tí ó ló sí pápá Alágbàfọ̀.

4 Sọ̀ fún un, ‘Ṣọ̀ra a rẹ̀, fi ọ̀kàn balẹ̀, kí ó má ẹ̀ bẹ̀rù. Má ẹ̀ ba ọ̀kàn jẹ̀ nítorí kùkùtẹ̀ igi idáná méjèjè yí, nítorí ibínú gbígbóná Resini àti Aramu àti ti ọ̀mọ̀ Remaliah.

5 Aramu, Efraimu àti Remaliah ti dìtẹ̀ iparun rẹ̀, wọn wí pé,

6 “Jẹ̀ kí a koḷu Juda; jẹ̀ kí a fà á ya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀, kí a sì pín in láàrín ara wa, kí a sì fi ọ̀mọ̀ Tabeli jẹ̀ ọ̀ba lóri i rẹ̀.”

7 Sibẹ̀ èyi ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí:

“Èyi kò ní wáyé
 èyi kò le ẹ̀lẹ̀,

8 nítorí Damasku ni orí Aramu,
 orí Damasku sì ni Resini.

Láàrín ọ̀dún mǎrúnlélógóta
 Efraimu yóò ti fọ̀ tí kì yóò le jẹ̀ ènìyàn mọ̀.

9 Orí Efraimu sì ni Samaria,
 orí Samaria sì ni ọ̀mọ̀ Remaliah.

Bí èyin kí yóò bá gbàgbọ̀,
 loótítọ̀, a kì yóò fi idí yín múlẹ̀.”

10 Bǎkan nàà OLÚWA tún bá Ahasi sọ̀rọ̀,

11 “Bèèrè fún àmì lẹ̀wọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀, bóyá ní ọ̀gbun tí ó jì jùlọ̀ tàbí àwọn òkè tí ó ga jùlọ̀.”

¹² Sùgbón Ahasi sọ pé, “Èmi kì yóò béèrè; Èmi kò ní dán OLÚWA wò.”

¹³ Lẹ̀yìn nàà Isaiah sọ pé, “Gbọ̀ ní ìsinsin yí, iwọ̀ ilé Dafidi, kò ha tọ̀ láti tán èniyàn ní suùrù, iwọ̀ yóò ha tan Ọlọrun ní suùrù bí?”

¹⁴ Nítorí nàà, Olúwa fúnra ara rẹ̀ ní yóò fún ọ̀ ní àmì kan. Wúndiá kan yóò lóyún, yóò sì bí ọmọ̀kúnrin kan, yóò sì pe orúkọ rẹ̀ ní Emmanueli.

¹⁵ Ọ̀un yóò jẹ̀ wàrà àti oyin nígbà tí ó bá ní ìmò tó láti kọ̀ èbì àti láti yan rere.

¹⁶ Sùgbón kí ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin nàà tó mọ̀ bí a tí ń kọ̀ èbì àti láti yan rere, ilẹ̀ àwọn ọ̀ba méjèjì tí ń bà ọ̀ lẹ̀rù wọ̀nyí yóò tí di ahoro.

¹⁷ OLÚWA yóò mú àsikò miiran wá fún ọ̀ àti àwọn èniyàn rẹ̀ àti lóri ilé baba rẹ̀ irú èyí tí kò sí láti ìgbà tí Efraimu tí yà kúrò ní Juda, yóò sì mú ọ̀ba Asiria wá.”

¹⁸ Ní ọ̀jọ̀ nàà ní OLÚWA yóò sùfée pe àwọn eṣinṣin láti àwọn odò tó jìnnà ní Ejibiti wá, àti fún àwọn oyin láti ilẹ̀ Asiria.

¹⁹ Gbogbo wọn yóò sì wá dó sí gèrègèrè òkè àti pàlápálá òkúta, lára koríko ègún àti gbogbo ibi ihò omi.

²⁰ Ní ọ̀jọ̀ nàà, Olúwa yóò lo abẹ̀ fífélẹ̀ tí a yá láti ikọ́já odò Eufurate, ọ̀ba Asiria, láti fá irun orí àti tí àwọn eṣe ẹ̀ yín, àti láti mú irùngbọn yín kúrò pẹ̀lú.

²¹ Ní ọ̀jọ̀ nàà, ọ̀kúnrin kan yóò máa sin ọ̀dọ̀ abo màlúú kan àti ewúré méjì.

²² Àti nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wàrà tí wọn yóò máa fún un, yóò ní wàrànkàṣì láti jẹ. Gbogbo àwọn tí ó bá kù ní ilẹ̀ nàà yóò jẹ̀ wàrànkàṣì àti oyin.

²³ Ní ọ̀jọ̀ nàà, ní gbogbo ibi tí àjàrà tí ó tó ègbèrún (1,000) šékèlì fàdáká, ègún àti èwọ̀n nikan ní yóò wà níbẹ̀.

²⁴ Àwọn èniyàn yóò máa lo síbẹ̀ pẹ̀lú ọ̀run àti ofà nítorí pé ègún àti èwọ̀n ní yóò bo gbogbo ilẹ̀ nàà.

²⁵ Àti ní orí àwọn òkè kéékèké tí a tí ń fí ọ̀kọ̀ ro nígbà kan rí, ẹ̀ kò ní lọ̀ síbẹ̀ mọ̀ nítorí ibèrù ègún àti èwọ̀n, wọn yóò di ibi tí a ń da màlúú lọ̀, àti ibi ìtẹ̀mọ̀lẹ̀ fún àwọn àgùntàn kéékèké.

8

Isaiah àti ọ̀mọ̀ rẹ̀ jẹ̀ àmì

¹ OLÚWA sọ̀ fún mi pé, mú ìwé ñlá kan, kí o sì fí kálàmù ikọ̀wé lásán kọ̀ Maha-Šalali-Haši-Basi.

² Èmi yóò sì mú Uriah àlùfàá àti Sekariah ọ̀mọ̀ Jeberekiah gégé bí èlẹ̀rìí òtítọ̀ wá sí ọ̀dọ̀ mi.

³ Lẹ̀yìn nàà, mo lọ̀ sí ọ̀dọ̀ wòlù obìnrin nàà, ó sì lóyún, ó sì bí ọmọ̀kúnrin kan. OLÚWA sì wí fún mi pé, “Pe orúkọ rẹ̀ ní Maha-Šalali-Haši-Basi.

⁴ Kí ọmọ̀kúnrin nàà tó mọ̀ bí a tí ń sọ̀ pé, ‘Baba mi’ tabí ‘Ìyá mi,’ gbogbo ọ̀dọ̀ Damasku àti ikógun tí Samaria ní ọ̀ba àwọn Asiria yóò tí kó lọ̀.”

⁵ OLÚWA sì tún sọ̀ fún mi pé,

⁶ “Nítorí pé àwọn èniyàn yí tí kọ̀ omi Šiloa tí ń sà̀n jéjé sílẹ̀ tí wọn sì ń yọ̀ nínú Resini àti ọ̀mọ̀ Remaliah,

⁷ òjọ̀ nítorí nàà kiyèsì i, Olúwa ń fa omi odò tí ó le, tí ó sì pọ̀ wá sórí wọn,

àní, ọ̀ba Asiria àti gbogbo ọ̀go rẹ̀, yóò sì wá sórí gbogbo ọ̀nà odò rẹ̀, yóò sì gun orí gbogbo hẹ̀bè rẹ̀,

8 yòò sì gbá àárín Juda kojá,
yòò sì sàn bò ó mọlẹ̀, yòò sì mú un dọ̀rùn.
Nínà ìyẹ̀ apá rẹ̀ yòò sì bo gbogbo ìbú ilẹ̀ rẹ̀,
ìwọ̀ Emmanueli.”

9 Ké ariwo ogun, èyin orilẹ̀-èdè, kí a sì fọ̀ ọ̀ yín túútúú,
fetisilẹ̀, èyin ilẹ̀ jíjìn réré.
È palẹ̀mọ̀ fún ogun, kí a sì fọ̀ ọ̀ túútúú!
10 È gbìmọ̀ pọ̀, yòò sì di asán,
ẹ̀ gbèrò ọ̀rọ̀ nàà, sùgbọ̀n kí yòò dúró,
nitorí Ọlọ̀run wà pẹ̀lú wa.

Bẹ̀rù Ọlọ̀run

11 OLÚWA bá mi sọ̀rọ̀ pẹ̀lú ọ̀wọ̀ agbára rẹ̀ o ikilọ̀ fún mi pé, èmi kò gbọ̀dọ̀ tẹ̀lé
ònà àwọn èniyàn wọ̀nyí. Ó wí pé,

12 “Má ẹ̀ pe èyi ní ọ̀tẹ̀
gbogbo ohun tí àwọn èniyàn yìi pè ní ọ̀tẹ̀,
má ẹ̀ bẹ̀rù ohun tí wọn bá bẹ̀rù,
má sì ẹ̀ fọ̀yà rẹ̀.

13 OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun ni Èni tí ìwọ̀ yòò kà sí míímọ̀,
Òun ni kí o bẹ̀rù
Òun ni kí àyà rẹ̀ fò ọ̀,

14 Òun yòò sì jẹ̀ ibi míímọ̀
sùgbọ̀n fún ilẹ̀ Israẹ̀li méjèjèjì ni yòò jẹ̀, òkúta tí í mú ni kọ̀sẹ̀
àti àpáta tí ó mú wọn şubú
àti fún àwọn èniyàn Jerusalemu ni yòò jẹ̀ tàkútẹ̀ àti ìdẹ̀kùn.

15 Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wọn ni yòò kọ̀sẹ̀,
wọn yòò şubú wọn yòò sì fọ̀ yángá,
okùn yòò mú wọn, ọ̀wọ̀ yòò sì tẹ̀ wọn.”

16 Di májẹ̀mú nàà
kí o sì fi èdìdì di òfin nàà láàrín àwọn ọ̀mọ̀-èyin mi.

17 Èmi yòò dúró de OLÚWA,
eni tí ó ń fi ojú rẹ̀ pamọ̀ fún ilẹ̀ Jakọ̀bu.
Mo fi igbẹ̀kẹ̀lẹ̀ mi sínú rẹ̀.

18 Èmi nìyí, àti àwọn ọ̀mọ̀ tí OLÚWA fi fún mi. Àwa jẹ̀ àmì àti àpẹ̀rẹ̀ ní Israẹ̀li
láti ọ̀dọ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun, eni tí ó ń gbé ní òkè Sioni.

19 Nígba tí àwọn èniyàn bá sọ̀ fún un yín pé kí ẹ̀ lẹ̀ sí ọ̀dọ̀ àwọn abókúùsọ̀rọ̀ àti
àwọn osò, ti máa ń kún tí wọn sì ń sọ̀rọ̀ kẹ̀lẹ̀kẹ̀lẹ̀, nìjẹ̀ kò ha yẹ̀ kí àwọn èniyàn
bèèrè lẹ̀wọ̀ Ọlọ̀run wọn bí? Èéşẹ̀ tí ẹ̀ fi ń bá òkú sọ̀rọ̀ ní orúkọ̀ aláàyẹ̀?

20 Sí òfin àti májẹ̀mú! Bí wọn kò bá sọ̀rọ̀ gégé bí ọ̀rọ̀ yìi, wọn kò rí ìmọ̀lẹ̀ ọ̀jọ̀.

21 Nínú ìnilára àti ebi, ni wọn yòò máa kojá lẹ̀ láàrín ilẹ̀ nàà, nígba tí ebi bá
pa wọn, nígba yìi ni wọn yòò máa kanra, wọn yòò wòkè, wọn yòò sì fi ọ̀ba àti
Ọlọ̀run wọn ré.

22 Nígba nàà ni wọn yòò sì wolẹ̀, wọn yòò sì rí ìpọ̀njú, òkùnkùn àti ìpòrúru tí
ó ba ni lẹ̀rù, a ó sì sọ̀ wọn sínú òkùnkùn biribiri.

9

A bí omọ kan fún wa

¹ Síbèsíbè, kò ní sí ìpòrúru kankan mọ́ fún àwọn tí ó wà nínú ìbànújé. Nígbà kan rí ó rẹ̀ ilẹ̀ Sebuluni sílẹ̀ àti ilẹ̀ Naftali pẹ̀lú, sùgbọ́n ní ojú iwájú, yóò bu ọ̀wọ́ fún Galili tí àwọn aláìkọ̀là, ní ọ̀nà Òkun, ní ègbèègbé Jordani.

² Àwọn èniyàn tí ń rìn nínú òkùnkùn tí rí ìmọ̀lẹ̀ ńlá;

lórí àwọn tí ń gbé nínú ilẹ̀ ọ̀jìjì ikú,
ní ara wọn ni ìmọ̀lẹ̀ mọ́ sí.

³ Ìwọ̀ tí sọ̀ orílẹ̀-èdè dì ńlá;
wọn sì yọ̀ níwájú rẹ̀

gégé bí àwọn èniyàn tí í yọ̀ ayọ̀ ikòrè,
gégé bí èniyàn tí í yọ̀
nígbà tí à ń pín ikógun.

⁴ Nítórí gégé bí ojú tí a sẹ́gun Midiani,

ìwọ̀ tí fọ̀ ọ̀ túútúú
àjàgà tí ń pa wọn lẹ̀rù,
ọ̀pá tí ó dábúú èjìkà wọn,
ọ̀gọ̀ aninílára wọn.

⁵ Gbogbo bàtà jagunjagun tí a ti lò lójú ogun

àti gbogbo èwù tí a yí nínú èjẹ̀,
ni yóò wà fún ìjóná,

àti ohun èlò iná dídá.

⁶ Nítórí a bí omọ kan fún wa,
a fi omọkùnrin kan fún wa,
ìjọba yóò sì wà ní èjìkà rẹ̀.

A ó sì máa pè é ní

Ìyanu Olùdámọ̀ràn, Ọ̀lọrun Alágbára,
Baba ayérayé, Omọ ọ̀ba aláde Alàáfíà.

⁷ Ní ti gbígòdòrò Ìjọba rẹ̀ àti àlàáfíà rẹ̀ ni kì yóò ní ìpẹ̀kun.

Yóò jẹ ọ̀ba lórí itẹ̀ Dafidi
àti lórí èkún un rẹ̀ gbogbo,
nípa ìfidímúlẹ̀ àti ìgbéroró rẹ̀,
pẹ̀lú ọ̀títọ̀ àti ọ̀dodo
láti igbà náà lọ̀ àti títi láéláé.

Ìtara OLÚWA àwọn omọ-ogun
ni yóò mú èyí sẹ̀.

Ìbínú OLÚWA Sí Israeli

⁸ Olúwa ti dojú isẹ̀ kan kọ̀ Jakọbu;
yóò sì wá sórí Israeli.

⁹ Gbogbo èniyàn ni yóò sì mọ̀ ọ̀n—
Efraimu àti gbogbo olùgbé Samaria—

tí ó sọ̀ pẹ̀lú ìgbéraga
àti gaàrù àyà pé.

¹⁰ Àwọn bíríkí tí wó lulẹ̀
sùgbọ́n a ó tún un kọ̀ pẹ̀lú òkúta dídán,
a ti gé àwọn igi sikamore lulẹ̀

şùgbõn igi kedari ní a ó fi dípò wõn.

11 Şùgbõn OLÚWA fún àwõn òtá Resini ní agbára láti dojúko wõn
ó sì ti rú àwõn òtá wõn sókè.

12 Àwõn ará Aramu láti ilà-òòrùn àti Filistini láti iwò-òòrùn.
Wõn sì fi gbogbo ẹnu jẹ Israẹli run.

Ní gbogbo èyí ìbínú rẹ kò yí kúrò
şùgbõn ọwọ rẹ nà jáde sibẹ.

13 Şùgbõn àwõn èniyàn nàà kò tí ì yípadà
sí ẹni nàà tí ó lù wõn
bẹẹ ni wõn kò wá OLÚWA àwõn ọmọ-ogun.

14 Nítórí nàà ni OLÚWA yóò ẹ ké àti orí àti irù
kúrò ní Israẹli,
àti ọwá ọpẹ àti koríko odò ní ọjọ kan soşo,

15 àwõn àgbàgbà, àti àwõn gbajúmọ ní orí,
àwõn wòlú tí n kọni ní irọ ni irù.

16 Àwõn tí ó n tọ àwõn èniyàn wõnyí sì wõn lònà,
àwõn tí a sì tọ ni a n sìn sí iparun.

17 Nítórí nàà, Olúwa kì yóò dunnú sí àwõn ọdọmọkùnrin
tàbí kí ó kááánú àwõn aláìní baba àti opó,
nítórí pé gbogbo wõn jẹ ikà àti aláìmọ Ọlọrun,
ìbí ni ó tí ẹnu wõn jáde.

Sibẹ, fún gbogbo èyí, ìbínú rẹ kò yí kúrò
ọwọ rẹ sì wà ní gbígbéró.

18 Nítòótọ iwà búburú n jóni bí iná,
yóò jó ẹwõn àti ẹgún run,
yóò sì rán nínú pàntí igbó,
tó bẹẹ tí yóò fi gòkè lọ bí ọwõn èéffín ti í gòkè.

19 Nípasẹ ìbínú OLÚWA àwõn ọmọ-ogun
ilẹ nàà yóò di gbígbẹ
àwõn èniyàn yóò sì di ohun idáná,
ẹnikan kì yóò sì dá arákùnrin rẹ sí.

20 Ní apá ọtún wõn yóò jẹrun,
sibẹ ebi yóò sì máa pa wõn,
ní apá òsì, wõn yóò jẹ,
şùgbõn, kò ní tẹ wõn lórùn.

Ẹnikòọkan yóò sì máa jẹ ẹran-ara apá rẹ.

21 Manase yóò máa jẹ Efraimu, nígbà tí Efraimu yóò jẹ Manase
wõn yóò parapọ dojúko Juda.

Sibẹsibẹ, ìbínú un rẹ kò yí kúrò
Ọwọ rẹ sì wà ní gbígbéró.

10

1 Ẹgbé ni fún àwõn ti n ẹ ọfin àiṣòdodo,

2 látí dún àwọn aláíní ní ètọ wọn
 àti látí fa ọwọ idájọ sẹyin kúrò níwájú àwọn olùpọnjú èniyàn mi,
 wọn sọ àwọn ọpọ di ije fun wọn,
 wọn sì n ja àwọn aláíní baba lolè.

3 Kí ni iwọ yóò se ní ojú isirò
 nígbà tí iparun bá tí ọnà jìjìn wá?
 Ta ni iwọ yóò sá tò fún ìrànlowọ?

Níbo ni iwọ yóò fi ọrọ rẹ sí?

4 Ohunkóhun kò ní şékù mọ bí kò se látí tẹ ba láàrín àwọn igbèkùn
 tàbí kí o şubú sààrín àwọn tí a pa.

Pèlú gbogbo nńkan wọnyí, ibínú rẹ kò kúrò,
 ọwọ rẹ sì tún gbé sókè.

Idájọ Olọrun Lóri Asiria

5 “Ègbé ni fún àwọn ará Asiria, ọgo ibínú mi,
 ní ọwọ ẹni tí kùmọ ibínú mi wà!

6 Mo rán an sí orílẹ-èdè aláíní Olọrun,
 mo dojú rẹ kọ àwọn èniyàn tí ó mú mi bínú
 látí já ẹrù gbà, àti látí kó ikógun
 látí tẹ mólẹ bí amọ ní ojú ọpópó.

7 Şùgbọn, èyí kí í se ohun tí ó fẹ se,
 èyí kọ ni ohun tí ó ní lókàn;
 èrò rẹ ni látí parun,

látí fi ọpin sí ọpọlọpọ orílẹ-èdè.

8 ‘Kí í ha se pé ọba ni gbogbo àwọn aláşe mi?’ ni Olúwa wí.

9 ‘Kí í ha se pé Kalno dàbí i Karkemişi?
 Hamatí kò ha dàbí i Arpadí,
 àti Samaria bí i Damasku?’

10 Gégé bí ọwọ mi tí gbá ijọba àwọn òrìşà mú,
 ijọba tí ère rẹ pọ ju tí Jerusalemu àti Samaria lọ.

11 Èmi kí yóò a bá Jerusalemu wí àti àwọn ère rẹ?”
 Gégé bí mo se se sí Samaria àti àwọn ère rẹ?

12 Nígbà tí Olúwa ti se işe rẹ sí òkè Sioni àti Jerusalemu, yóò sọ wí pé, “Èmi
 yóò fi iyà je ọba Asiria nítorí gààrù àyà rẹ àti igbèraga ojú rẹ.

13 Nítorí ó sọ pé:

“Pèlú agbára ọwọ mi ni mo fi se èyí
 àti pèlú ọgbọn ọn mi, nítorí mo ní ọye.

Mo mú ààlà àwọn orílẹ-èdè kúrò,
 mo sì tí kó işúra wọn.

Gégé bí alágbára kan, mo borí àwọn ọba wọn.

14 Bí èniyàn tí í tọwọ bọ itẹ eye,
 bẹẹ ni ọwọ mi tẹ ọrọ àwọn orílẹ-èdè.

Bí èniyàn tí í kó ẹyin tí a kòsilẹ,
 bẹẹ ni mo kó àwọn orílẹ-èdè

kò sí èyí tí ó fi apá lu apá,
 tàbí kí ó ya ẹnu látí dún.”

15 Njé àáké le gbé ara rẹ sókè kojá ẹni tí ó ní fi í,

- tàbí kí ayùn fónnu sí ẹni tí ó n ló ó?
 Àfi bí ẹni pé ọpá ó na ẹni tí ó gbé e sókè,
 tàbí kí kùmò lu èyí tí kì í ẹ se igi.
- 16 Nítorí nàà, ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
 yòò rán ààrùn irèdànu sórí
 àwọn akíkanjú jagunjagun,
 lábé ọgo rẹ ni iná kan yòò ti sọ
 gégé bí iná ajónirun.
- 17 Ìmọlẹ́ Israẹli yòò di iná,
 Ẹni Mímọ́ rẹ yòò jẹ ọwọ́-iná,
 ní ọjọ kan ọ̀so yòò jó yòò sì run
 àti ẹgún àti ẹwọn.
- 18 Gbogbo ẹwà igbó o rẹ, àti àwọn pápá ọlọràá
 gbogbo rẹ ni yòò run pátápátá,
 gégé bí ẹni tí ó ọ̀sànsàn ti í ọ̀fò dānù.
- 19 Àwọn igi tí yòò kù nínú igbó o rẹ
 yòò kéré níye,
 tí ọ̀dọ̀mọ̀dé yòò fi le kọ wọn sílẹ́.

Àwọn ìyókù Israẹli

- 20 Ní ọjọ nàà, àwọn tí ó ẹ̀kù ní Israẹli,
 àwọn tí ó yè ní ilẹ́ e Jakọbu,
 kò ní gbékẹ̀lẹ́ ẹni nàà
 tí ó lù wọn bolẹ́,
 ẹ̀gbon ní ọ̀títọ́ yòò gbékẹ̀lẹ́ OLÚWA,
 Ẹni Mímọ́ Israẹli.
- 21 Àwọn ìyókù yòò padà, àwọn ìyókù ti Jakọbu
 yòò padà sí ọ̀dọ́ Ọlọrun Alágbára.
- 22 Bí ó tilẹ́ jẹ pé àwọn ènìyàn rẹ, iwọ Israẹli dàbí yanrìn ní Ọkun,
 ẹni diẹ̀ ní yòò padà.
 A ti pàṣẹ iparun,
 àkúnwọ̀sílẹ́ àti ọ̀dodo.
- 23 Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni yòò mú un ẹ,
 iparun tí a ti pàṣẹ rẹ lórí gbogbo ilẹ́ nàà.
- 24 Nítorí nàà, báyii ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí,
 “Ẹyin ènìyàn mi tí ó n gbé Sioni,
 ẹ má ẹ bẹ̀rù àwọn Asiria,
 tí ó n fi ọpá lù yín,
 tí wọn sì n gbé ọgo tí yín bí
 Ejibiti tí ẹ.
- 25 Láìpẹ́, lbinú mi sí i yín yòò wá sí ọ̀pin
 n ó sì dojú ìrunú mi kọ wọn, fún iparun wọn.”
- 26 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun yòò nà wọn ní ẹgba.
 Gégé bí ó ẹ lu Midiani ní òkè Orebu,
 yòò sì gbé ọpá rẹ lé orí omi
 gégé bí ó ti ẹ ní Ejibiti.
- 27 Ní ọjọ nàà, a ó gbé ẹrù wọn kúrò ní ẹ̀jìkà a yín,
 àti àjàgà a wọn kúrò ní ọ̀rùn un yín

a ó fọ àjàgà náà,
nítorí pé èyin ó ti sanra.

²⁸ Wọn wọ Aiati,
wọn gba Migroni kojá,
wọn kó nńkan pamọ sí Mikmasi.

²⁹ Wọn ti rékojá ọ̀nà, wọn wí pé,
“Àwà ó tẹ̀dọ̀ sí Geba lóru yìi.”

Rama mì tìtì
Gibeah ti Saulu sálo.

³⁰ Gbé ohùn rẹ̀ sókè, iwọ ọ̀mọ̀bínrín Galimu!
De etí sílẹ̀, iwọ Laiṣa!
Iwọ ọ̀tòṣì Anatoti!

³¹ Madmena ti fẹ̀ṣẹ̀ fẹ̀ ẹ̀,
àwọn ènìyàn Gebimu ti fi ara pamọ̀.

³² Ní ọ̀jọ̀ yìi, wọn yòò dúró ní Nobu
wọn yòò kan sáará,

ní òkè ọ̀mọ̀bínrín Sioni
ní òkè Jerusalemu.

³³ Wò ó, Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun,
yòò kán èka náà sonù pẹ̀lú agbára.

Àwọn igi ọ̀lọ́lá ni a ó gé lulẹ̀
àwọn tí ó ga gogoro ni a ó rẹ̀ sílẹ̀.

³⁴ Ọ̀un yòò gé igbó dídí pẹ̀lú àáké,
Lebanoni yòò ṣubú níwájú Alágbára náà.

11

Eka láti ọ̀dọ̀ Jese

¹ Èkàn kan yóò sọ láti ibi kùkùtẹ̀ Jese,
láti ara gbòngbò rẹ̀ ni èka kan yóò ti so èso.

² Èmí OLÚWA yóò sì bà lé e,
èmí ọ̀gbón àti tí òye,
èmí ìmọ̀ràn àti tí agbára,
èmí ìmọ̀ àti tí ìbẹ̀rù OLÚWA.

³ Ọ̀un yóò sì ní inú dídùn nínú ìbẹ̀rù OLÚWA.

Ọ̀un kì yóò ẹ̀e idájọ̀ pẹ̀lú ohun tí ó fi ojú u rẹ̀ rí,
tàbí pẹ̀lú ohun tí ó fi etí i rẹ̀ gbọ̀,

⁴ ẹ̀sẹ̀gbón pẹ̀lú ọ̀dodo ni yóò ẹ̀e idájọ̀ àwọn aláìní,
pẹ̀lú ọ̀títọ̀ ni yóò ẹ̀e ipinnu
fún àwọn aláìní ayé.

Ọ̀un yóò lu ayé pẹ̀lú ọ̀pá tí ó wà ní ẹ̀nu rẹ̀,
pẹ̀lú èémí ẹ̀nu rẹ̀ ni yóò pa àwọn ìkà.

⁵ Ọ̀dodo ni yóò jẹ̀ igbànú rẹ̀
àti ọ̀títọ̀ ni yóò ẹ̀e ọ̀já yí ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ ká.

6 Ìkookò yóò sì máa bá ọmọ àgùntàn gbé,
 ẹkùn yóò sì sùn ti ewúré
 ọmọ málúú òun ọmọ kinnlún
 àti ọmọ ẹran ó wà papọ
 ọdómọdé yóò sì máa dà wọn.

7 Málúú àti beari yóò máa ẹun pọ,
 àwọn ọmọ wọn yóò dùbúlẹ pọ,
 kinnlún yóò sì máa ẹ koríko
 gégé bí akọ málúú.

8 Ọdómọdé yóò ẹrẹ lẹbàá ihò oká,
 ọmọdé yóò ki ọwọ rẹ bọ itẹ paramọlẹ.

9 Wọn kò ní ẹ ni lẹse tàbí pa ni run
 ní gbogbo okè mímọ mi,
 nítorí gbogbo ayé yóò kún fún imọ OLÚWA
 gégé bí omi ti bo Òkun.

10 Ní ọjọ náà, gbòngbò Jese yóò dúró gégé bí àsíá fún gbogbo èniyàn, àwọn
 orílẹ̀-èdè yóò pagbo yí i ká, ibùdò Ìsinmi rẹ yóò jẹ ẹyí tí ó lógo.

11 Ní ọjọ náà, Olúwa yóò na ọwọ rẹ jáde nígbà kejì láti tún gba àwọn tí ó ẹkù
 àní àwọn tí a ẹkù nínú àwọn èniyàn an rẹ láti Asiria wá, láti isalẹ Ejibiti àti okè
 Ejibiti, láti Kuşi, láti Elamu láti Babiloni, láti Hamati àti láti àwọn erékúşù inú
 Òkun.

12 Òun yóò gbé àsíá sókè fún àwọn orílẹ̀-èdè,
 yóò sì kó àwọn Ìgbèkùn Israẹli jọ,
 yóò kó gbogbo àwọn èniyàn Juda tí a ti fón káàkiri jọ,
 láti igun méréẹrin ilẹ ayé.

13 Owú jíjẹ Efraimu yóò pòórá,
 àwọn ọtá Juda ni a ó ké kúrò,
 Efraimu kò ní jowú Juda,
 tàbí Juda kó dojúko Efraimu.

14 Wọn yóò fò mọ ẹjìká Filistini
 sí apá iwọ-oòrùn,
 wọn yóò pawópọ kọlu àwọn
 èniyàn apá ilà-oòrùn.
 Wọn yóò gbé ọwọ wọn lé Edomu àti Moabu,
 àwọn ará Ammoni yóò sì di iwẹfà wọn.

15 OLÚWA yóò sọ di gbígbé
 àyasí Òkun Ejibiti,
 pẹlú atégùn gbígbóná ni yóò na ọwọ rẹ,
 kojá lóri odò Eufurate.

Òun yóò sì sọ ọ di ọmọdò méje
 tó fi jẹ pé àwọn èniyàn
 yóò máa là á kojá pẹlú bàtà.

16 Onà gidì yóò wà fún àwọn èniyàn an rẹ tí ó ẹkù
 tí ó kù sílẹ ní Asiria,
 gégé bí ó ti wà fún Israẹli
 nígbà tí wọn gòkè láti Ejibiti wá.

12

Orin iyin

¹ Ní ojọ náà ni ìwọ ó wí pé,

“Èmi ó yìn ọ, OLÚWA.

Bí ó tilẹ̀ jẹ wí pé ò ti bínú sí mi
ìbínú rẹ̀ ti yí kúrò núbẹ̀
ìwọ̀ sì ti tù mí nínú.

² Nítòótó Olórùn ni igbàlà mi,

èmi yóò gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ e èmi kí yóò bèrù.

OLÚWA, OLÚWA náà ni agbára à mi àti orin ìn mi,
òun ti di igbàlà mi.”

³ Pẹ̀lú ayọ̀ ni ìwọ̀ yóò máa pọ̀n omi
láti inú kànga igbàlà.

⁴ Ní ojọ náà, ìwọ̀ yóò wí pé,

“Fí opẹ̀ fún OLÚWA, ké pe orúkọ rẹ̀,
jẹ́ kí ó di mí mò láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,

ohun tí ó ti ẹ̀
kí o sì kéde pé a ti gbé
orúkọ rẹ̀ ga.

⁵ Kọ orin sí OLÚWA, nítorí ó ti ẹ̀ ohun tí ó lógo,
jẹ́ kí èyí di mí mò fún gbogbo ayé.

⁶ Kígbe sókè kí o sì kọrin fún ayọ̀, ẹ̀yin èniyàn Sioni,
nítorí títóbi ni ẹ̀ni mímọ̀ kan ọ̀so
ti Israẹli láàrín yín.”

13

Àsọtẹ̀lẹ̀ lòdì sí Babeli

¹ Orọ̀-ìmọ̀ tí ó kan Babeli èyí tí Isaiah ọ̀mọ̀ Amosi rí.

² Gbé àsíá sókè ní orí òkè gbẹ̀rẹ̀fu,
kígbe sí wọ̀n,
pè wọ̀n

láti wọ̀lé sí ẹ̀nu-ọ̀nà àwọn olólá.

³ Mo ti pàṣẹ̀ fún àwọn ẹ̀ni mímọ̀ mi,
mo ti pe àwọn jagunjagun mi
láti gbé ìbínú mi jáde
àwọn tí n yọ̀ nínú ìṣẹ̀gun mi.

⁴ Gbọ̀ ohùn kan ní àwọn orí òkè,
gégé bí i ti ogunlógò èniyàn.

Gbọ̀ idàrúdàpọ̀ láàrín àwọn ìjọba,
gégé bí i ti ikórajọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè!
OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun ti kó ogun rẹ̀ jọ
àwọn jagunjagun fún ogun.

⁵ Wọ̀n wá láti ọ̀nà jíjìn réré,
láti ìpẹ̀kun ọ̀run wá

OLÚWA pẹ̀lú àwọn ohun ìjà ìbínú rẹ̀,
láti pa gbogbo orílẹ̀-èdè náà run.

- 6 Ẹ hu, nítorí ojó OLÚWA súnmọ̀ tòsí,
yòò sì wá gégé bí iparun láti ọ̀dọ̀ Alágbára jùlọ.
- 7 Nítorí èyí, gbogbo ọ̀wọ̀ nì yóò rọ,
ọ̀kàn ẹ̀nikọ̀ọ̀kan yóò rẹ̀wẹ̀sì.
- 8 Ẹrù yóò gbá wọn mú,
ìrora àti ìpayínkeke yóò dìwọn mú,
wọn yóò kẹ́rora gégé bí obinrin tí ó ń rọbí.
Ẹ̀nikíní yóò wo ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀ pẹ̀lú ìpayà
ojú wọn á sì gbináje.
- 9 Kíyèsì i, ojó OLÚWA ń bọ̀
ojó búburú, pẹ̀lú ìbínú àti ìrunú gbígbóná—
láti sọ̀ ilẹ̀ náà dahoro,
àti láti pa àwọn ẹ̀lẹ̀sẹ̀ inú rẹ̀ run.
- 10 Àwọn ìràwọ̀ ojú ọ̀run àti ìkọ̀jọ̀pọ̀ wọn
kò sì ní fi ìmọ̀lẹ̀ wọn hàn.
Àsẹ̀sẹ̀yọ̀ oòrùn yóò di òkùnkùn
àti ọ̀súpá kò ní fi ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ hàn.
- 11 Èmi yóò jẹ̀ ayé ní ìyà nítorí ìbì rẹ̀,
àwọn ìkà nítorí ẹ̀sẹ̀ wọn.
Èmi yóò fi ọ̀pin sí gààrù àwọn agbẹ́raga
èmi ó sì rẹ̀ ìgbẹ́raga àwọn aláílááánú sílẹ̀.
- 12 Èmi yóò jẹ̀ kí ọ̀kùnrin kí ó wọn
ju ojúlówó wúrà lọ,
yóò sì sọ̀wọn ju wúrà Ofiri lọ.
- 13 Nítorí náà èmi yóò jẹ̀ kí àwọn ọ̀run kí ó wárirì;
ayé yóò sì m̀ títì ní ìbùjókóó rẹ̀
láti ọ̀wọ̀ ìbínú OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun,
ní ojó ìbínú gbígbóná rẹ̀.
- 14 Gégé bí egbin tí à ń dọ̀dẹ̀ rẹ̀,
gégé bí àgùntàn tí kò ní olùsọ̀,
ọ̀kọ̀ọ̀kan yóò padà tọ̀ àwọn èniyàn rẹ̀ lọ,
ọ̀kọ̀ọ̀kan yóò sá padà sí ilẹ̀ abíníbí i rẹ̀.
- 15 Ẹ̀nikẹ̀ní tí a bá gbámú nì a ó wọ̀ nílẹ̀ tuurutu,
gbogbo àwọn tí ọ̀wọ̀ bá tẹ̀ nì yóò ti ipa idá kú.
- 16 Àwọn ọ̀dọ̀mọ̀dé wọn nì a ó fọ̀ sí wẹ̀wẹ̀ nísojú wọn,
gbogbo ilẹ̀ wọn nì a ó kó
àwọn aya wọn nì a ó sì bá dàpọ̀.
- 17 Kíyèsì i, èmi yóò ru àwọn Media sókè sí wọn,
àwọn tí kò bikítà fún fàdákà
tí kò sì ní inú dídùn sí wúrà.
- 18 Ọ̀rùn wọn yóò ré àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin lulẹ̀;
wọn kò ní sàánú àwọn ọ̀dọ̀mọ̀dé
tàbí kí wọn síjú áánú wo àwọn ọ̀mọ̀dé.
- 19 Babelì, ohun ọ̀sọ̀ àwọn ìjọba
ògò ìgbẹ́raga àwọn ará Babelì

- ni Ọlórún yóò da ojú rẹ bolẹ
 gégé bí Sodomu àti Gomorra.
- 20 A kì yóò tẹ̀ ibẹ̀ dó mọ̀
 tàbí kí á gbé inú rẹ̀ láti ìrandíran;
 ará Arabia kì yóò pa àgọ̀ níbẹ̀ mọ̀,
 olùṣọ̀-àgùntàn kan kì yóò kó ẹran rẹ̀ sinmi níbẹ̀.
- 21 Ẹ̀gbẹ̀n àwọn ẹranko igbó ni yóò dùbúlẹ̀ níbẹ̀,
 àwọn ajáko yóò kún inú ilẹ̀ wọn,
 níbẹ̀ ni àwọn òwìwì yóò máa gbé
 níbẹ̀ ni àwọn ewúré igbó yóò ti máa bẹ̀ kiri.
- 22 Ẫkookò yóò máa gbó ní ibùba wọn,
 àwọn ajáko nínú arẹ̀wà ààfin wọn.

14

- 1 OLÚWA yóò fi àánú hàn fún Jakọbu,
 yóò tún Israẹli yàn lẹ̀ẹkan sí í
 yóò sì fi ídì wọn kalẹ̀ ní ilẹ̀ àwọn tikára wọn.
 Àwọn àjẹ̀jì yóò darapọ̀ mọ̀ wọn,
 wọn yóò sì fọ̀wọ̀sowọ̀pọ̀ pẹ̀lú ilẹ̀ e Jakọbu.
- 2 Àwọn orílẹ̀-èdè yóò gbà wọn
 wọn yóò sì mú wọn wá sí àyè e wọn.
 Ilẹ̀ Israẹli yóò gba àwọn orílẹ̀-èdè
 gégé bí àwọn ẹ̀rúkúnrin àti ẹ̀rúbínrin
 ní ilẹ̀ OLÚWA.
 Wọn yóò kó àwọn akónilẹ̀rú wọn ní igbèkùn
 wọn yóò sì jẹ ọba lóri àwọn amúnisín wọn.
- 3 Ní ojọ̀ tí OLÚWA yóò fi itura fún un yín kúrò nínú ìpọ̀njú àti iyà àti ìdè ìkà,
 4 ẹ̀ ó sì fi ọ̀rọ̀ àbùkù yíi kan ọba Babeli pé,
 báwo ni amúnisín ẹ̀ wá sí ọ̀pin!
 Báwo ni ìbínú rẹ̀ ẹ̀ pari!
- 5 OLÚWA ti dá ọ̀pá ìkà náà,
 ọ̀pá àwọn aláṣe,
- 6 ẹ̀yí tí ó ti lu àwọn ẹ̀niyàn bolẹ̀
 pẹ̀lú ti kò dáwọ̀ dúró,
 nínú ìrunú ni ó ẹ̀gùn àwọn orílẹ̀-èdè
 pẹ̀lú igbónára tí kò lópin.
- 7 Gbogbo ilẹ̀ ni ó wà ní ìsinmi àti àlàáfíà,
 wọn bú sí orin.
- 8 Pẹ̀lú pẹ̀lú àwọn igi junifa àti àwọn
 igi kedari ti Lebanoni
 n̄ yọ̀ lóri rẹ̀ wí pé,
 “Níwọn bí a ti rẹ̀ ọ̀ sílẹ̀ báyí,
 kò sí agégi tí yóò wá láti gé wa lulẹ̀.”
- 9 Ibojì tí ó wà ní ìsàlẹ̀ ni a ru sókè
 láti pàdé rẹ̀ ní ìpadàbọ̀ rẹ̀

ó ru èmí àwọn tí ó ti lọ sókè láti wá kí ọ
gbogbo àwọn tí ó jẹ olórí ní ayé
ó mú kí wọn òdide lórí ìtẹ̀ wọn
gbogbo àwọn tí ó jẹ ọba lórí àwọn orílẹ̀-èdè.

10 Gbogbo wọn yóò dàhùn,
wọn yóò wí fún ọ wí pé,

“Ìwọ pèlú ti di aláílẹ̀ra, gégé bí àwa pèlú
ìwọ náà ti dàbí wa.”

11 Gbogbo rẹ̀ ni ó di ìrèsílẹ̀ lọ sí ibojì,
pèlú ariwo àwọn dùùrù rẹ̀,
àwọn ìdin ni wọn fónkálẹ̀ lábé rẹ̀
àwọn ekoló si ti bò ọ mọ̀lẹ̀.

12 Báwo ni ìwọ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ subú lulẹ̀ láti ọrun wá,
ìwọ ìràwọ̀ ọ̀wúrọ̀, ọ̀mọ̀ ọ̀wúrọ̀ náà!
A ti sọ ọ̀ sílẹ̀ sínú ayé,
ìwọ̀ tí o ti tẹ̀ orí àwọn orílẹ̀-èdè ba rí!

13 Ìwọ sọ nínú ọkàn rẹ̀ pé,
“Èmi yóò gòkè lọ sí ọrun;

èmi yóò gbé ìtẹ̀ mi sókè
ga ju àwọn ìràwọ̀ Ọlọrun,

Èmi yóò gúnwà ní orí òkè àpéjọ
ní sọ̀nṣọ̀ orí òkè mímọ̀.

14 Èmi yóò gòkè lọ rékojá àwọn àwosánmọ̀;
èmi yóò ẹ̀ ara mi gégé bí Ọgá-ògo.”

15 Sùgbón a ti rẹ̀ ọ̀ sílẹ̀ wọ inú ibojì lọ
lọ sí ìsàlẹ̀ ọ̀gbun.

16 Àwọn tí ó rí ọ̀ yóò tejúmọ̀ ọ̀,
wọn ronú nípa àtubọ̀tán rẹ̀:

“Njẹ̀ èyí ni ẹ̀ni tí ó mi ayé titi
tí ó sì jẹ̀ kí àwọn ilẹ̀ ọba wárìrì.

17 Ẹ̀ni tí ó sọ ayé di aginjù,
tí ó sì pa ilú nílá nílá rẹ̀ run
tí kò dá àwọn òndè rẹ̀ sílẹ̀ láti padà sílẹ̀?”

18 Gbogbo àwọn ọba orílẹ̀-èdè ni a tẹ̀ sílẹ̀
ọ̀kọ̀ọ̀kan nínú ibojì tirẹ̀.

19 Sùgbón a jù ọ̀ síta kúrò nínú ibojì
gégé bí ẹ̀ka igi tí a kòsílẹ̀,

àwọn tí a pa ni ó bò ọ̀ mọ̀lẹ̀,
àwọn tí idà ti gún,

àwọn tí ó sọkalẹ̀ lọ sínú òkúta inú ọ̀gbun.

Gégé bí òkú ó di ìtẹ̀mọ̀lẹ̀ ní abẹ̀ atélesẹ̀,

20 a kò ní sin ọ̀ pèlú wọn,
nítórí pé o ti ba ilẹ̀ rẹ̀ jẹ̀
o si ti pa àwọn èniyàn rẹ̀.

Ìran àwọn ikà
 ni a kì yóò dárúkọ wọn mọ.
 21 Tójú ibikan tí a ó tí pa àwọn ọmọkùnrin rẹ
 nítorí èşẹ àwọn baba nílá wọn,
 wọn kò gbọdọ dìdè láti jogún ilẹ̀
 kí wọn sì bo orí ilẹ̀ pẹ̀lú àwọn ilú u wọn.

22 “Èmi yóò dìdè sókè sí wọn,”
 ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.
 “Èmi yóò ké orúkọ rẹ kúrò ní Babeli àti àwọn tí ó sálà,
 àwọn ọmọ àti iran rẹ,”
 ni OLÚWA wí.
 23 Èmi yóò yí i padà sí ibùgbé àwọn òwìwí
 àti sí irà;
 Èmi yóò fi ọwọ̀ iparun gbá a,
 ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

Àsọtẹlẹ̀ lòdì sí Asiria

24 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun tí búra,
 “Gégé bí mo tí şètò, bẹ̀ẹ̀ ni yóò rí,
 àti bí mo tí pinnu, bẹ̀ẹ̀ ni yóò sì dúró.
 25 Èmi yóò run Asiria ní ilẹ̀ mi,
 ní àwọn orí òkè mi ni èmi yóò tí rún un mọ̀lẹ̀.
 Àjàgà rẹ̀ ni a ó mú kúrò lórùn àwọn èniyàn mi,
 ẹ̀rù u rẹ̀ ni ó mú kúrò ní èjìkà wọn.”
 26 Èyí ni ètò tí a pinnu rẹ̀ fún gbogbo ayé,
 èyí ni ọwọ̀ tí a nà jáde káàkiri gbogbo orílẹ̀-èdè.
 27 Nítorí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun tí pète,
 ta ni yóò sì ká a lówọ̀ kò?
 Ọwọ̀ rẹ̀ tí nà jáde, ta ni ó sì le è fà á padà?

Àsọtẹlẹ̀ lòdì àwọn Filistini

28 Ọ̀rọ̀-ìmọ̀ yí wá ní ọ̀dún tí ọ̀ba Ahasi kú.
 29 Má şe yò, gbogbo èyin Filistia,
 pé ọ̀pá tí ó lù ọ̀ tí dá;
 láti ibi gbòhgbò èjò nàà ni paramọ̀lẹ̀
 yóò tí hù jáde,
 èso rẹ̀ yóò sì jẹ̀ oró èjò tí í jóni.
 30 Èni tí ó kúşẹ̀ jù yóò ní pápá oko,
 àwọn aláìní yóò sì dùbúlẹ̀ láiléwu.
 Şùgbón gbòhgbò o rẹ̀ ni èmi ó fi iyan parun,
 yóò sì ké àwọn èni rẹ̀ tí ó sálà kúrò.

31 Hu, iwọ ẹnu-ònà! Kígbe, iwọ ilú!
 Yó kúrò, gbogbo èyin Filistia!
 Èéfin kurukuru kan tí àrìwá wá,
 kò sì sí amórìbọ̀ kan nínú egbé wọn.
 32 Kí ni idáhùn tí a ó fún

agbenusọ orílẹ̀-èdè nàà?
 “OLÚWA ti fi ìdí Sioni kalẹ̀,
 àti nínú rẹ̀ ní àwọn èniyàn rẹ̀ tí
 a ti pọn ọ̀n lójú yóò ti rí ààbò o wọn.”

15

Àsọtẹ̀lẹ̀ lòdì sí Moabu

- ¹ Ọ̀rọ̀-ìmọ̀ tí ó kan Moabu,
 a pa Ari run ní Moabu,
 ọ̀ru kan ní a pa á run!
 A pa Kiri run ní Moabu,
 ọ̀ru kan ní a pa á run!
- ² Diboni gòkè lọ sí ẹ̀mpilẹ̀ rẹ̀,
 sí àwọn ibi gíga rẹ̀ láti sọkún,
 Moabu pohùnréré lórí Nebo àti Medeba.
 Gbogbo orí ni a fá
 gbogbo irùngbọ̀n ni a gé dànù.
- ³ Wọn wọ aṣọ ọ̀fọ̀ ní ojú ọ̀pópónà,
 ní àwọn ọ̀rúlẹ̀ àti àwọn gbàgede ilú.
 Wọn pohùnréré,
 wọn dọ̀bálẹ̀ pẹ̀lú ẹ̀kún.
- ⁴ Heṣboni àti Eleale ké sóde,
 ohùn wọn ni a gbọ̀ títí fi dé Jahasi.
 Nítórí nàà ni àwọn ọ̀mọ̀-ogun Moabu ẹ̀ kígbe
 tí ọ̀kàn wọn sì rẹ̀wẹ̀sì.
- ⁵ Ọ̀kàn mi kígbe sókè lórí Moabu;
 àwọn isánsá rẹ̀ sálà títí dé Soari,
 títí fi dé Eglati-Şelişi.
 Wọn gòkè lọ títí dé Luhiti
 wọn n sọkún bí wọn ti n lọ,
 ní ọ̀pópónà tí ó lọ sí Horonaimu
 wọn n pohùnréré iparun wọn.
- ⁶ Gbogbo omi Nimrimu ni ó ti gbẹ̀
 àwọn koríko sì ti gbẹ̀,
 gbogbo ewéko ti tán
 ewé tútù kankan kò sí mọ̀.
- ⁷ Báyiì gbogbo ọ̀rọ̀ tí wọn ti ní tí wọn sì tò ọ̀
 wọn tí kó wọn kojá lọ lórí i gẹ̀rẹ̀gẹ̀rẹ̀ odò Poplari.
- ⁸ Gbohùngbohùn n gba igbe wọn dé ipẹ̀kun ilẹ̀ Moabu;
 ipohùnréré wọn lọ títí dé Eglaimu,
 igbe ẹ̀kún wọn ni a gbọ̀ títí dé kànga Elimu.
- ⁹ Omi Dimoni kún fún ẹ̀jẹ̀,
 síbẹ̀ èmi ó tún mu ohun tí ó jù báyiì lọ wá sórí Dimoni—
 kinniún kan wá sórí àwọn isánsá Moabu
 àti lórí àwọn tí ó tún ẹ̀kù sórí ilẹ̀ nàà.

16

1 Fi ọdọ-àgùntàn ẹ̀ ẹ̀bùn
rànṣẹ́ sí aláṣẹ́ ilẹ̀ nàà,
látí Sela, kọ́já ní aginjù,
lọ sí orí ọ̀kẹ̀ ọ̀dọmọ̀bìnrin Sioni.

2 Gẹ́gẹ́ bí alárìnkiri ẹ̀yẹ́
tí a tì jáde kúrò nínú itẹ́,
bẹ̀ẹ́ gẹ́gẹ́ ní àwọn obìnrin Moabu
ní àwọn ìwọ̀dò Arnoni.

3 “Fún wa ní ìmọ̀ràn
ẹ̀ ípinnu fún wa.
Jẹ́ kí ọ̀jìjì rẹ́ dàbí ọ̀ru,
ní ọ̀sán gangan.
Fi àwọn isánsá pamọ́,
má ẹ̀ fi àwọn aṣàtípó han.

4 Jẹ́ kí àwọn isánsá Moabu gbé pẹ̀lú rẹ́,
jẹ́ ààbò fún wọn kúrò lẹ́wọ́ iparun.”

Aninílára yóò wá sí ọ̀pin,
ìparun yóò dáwọ́ dúró;
ọ̀finràn yóò pòórà kúrò lórí ilẹ́.

5 Nínú ifẹ́ a ó fi idí ijoba kan múlẹ́,
ní ọ̀dodo ọ̀kùnrin kan yóò jókòó lórí rẹ́
ẹ̀nikan látí ilẹ̀ Dafidí wá.
Èni yóò ẹ̀ idájọ́, yóò sì máa wá idájọ́,
yóò sì máa yára wá ohun tí í ẹ̀ ọ̀dodo.

6 Àwa ti gbọ́ nípa igbéraga Moabu,
ìwọ̀sí igbéraga rẹ́ àti fùlengẹ́ fùlengẹ́,
gààrù rẹ́ àti àfojúdí rẹ́,
sùgbón ifónnu rẹ́ jẹ́ ìmúlẹ̀mọ́fo.

7 Nítórí nàà ní àwọn ará Moabu hu,
wọn jùmọ́ hu lórí Moabu.

Sọkún kí o sì banújé
fún àkàrà dín-dín Kiri-Hareseti.

8 Gbogbo pápá oko Heṣboni ti gbẹ́,
bákan nàà ní àjàrà Sibma rí.

Àwọn aláṣẹ́ àwọn orilẹ̀-èdè
wọn tẹ́ àwọn àyànfẹ́ àjàrà mọ̀lẹ́,

èyí tí ó ti fà dé Jaseri
ó sì ti tàn dé agbègbè aginjù.

Àwọn èhíhù rẹ́ fọ́n jáde,
ó sì lọ́ títí ó fi dé Okun.

9 Nítórí nàà mo sọkún, gẹ́gẹ́ bí Jaseri ẹ̀ sọkún,
fún àwọn àjàrà Sibma.

Ìwọ́ Heṣboni, ìwọ́ Eleale,
mo bomirin ọ́ pẹ̀lú omi ojú!

Igbe ayọ́ lórí àwọn èso pípọ́n rẹ́
àti lórí ikòré èyí tí o ti mọ́wọ́ dúró.

- 10 Ayò àti ìdùnnú ni a ti mú kúrò
nínú ogbà-igi eléso rẹ;
kò sí ẹnikan tí ó kọrin tàbí
kígbe nínú ogbà àjàrà:
ẹnikẹni kò fún ọtí níbi ifúntí,
nítórí mo tí fi ọpin sí gbogbo igbe.
- 11 Ọkàn mi kérora fún Moabu gégé bí i dùùrù,
àní ọkàntọkàn mi fún ilú Kiri-Hareseti.
- 12 Nígba tí Moabu farahàn ní ibi gíga rẹ,
ó ẹ ara rẹ ní wàhálà lásán;
nígba tí ó lọ sí ojúbọ rẹ láti gbàdúra
òfo ni ó jásí.
- 13 Èyí ni ọrọ tí OLÚWA ti sọ nípa Moabu.
- 14 Şùgbọn ní àkòkò yí OLÚWA wí pé, “Láàrín ọdún mẹta gégé bí ìwọfà tí ó wà
lábé idẹ ogbà rẹ ti máa kà á, ọgo Moabu àti àwọn ọpọ ẹniyàn rẹ ni a ó kẹgàn,
àwọn tí ó salà nínú rẹ yòò kéré níye, wọn yóò sì jẹ akúretẹ.”

17

Orọ-ìmọ ní ti Damasku

- 1 Ọrọ-ìmọ tí ó kan Damasku:
“Kíyèsí i, Damasku kò ní jẹ ilú mọ
şùgbọn yóò padà di ààtàn.
- 2 Àwọn ilú Aroeri ni a ó kòsílẹ
fún àwọn agbo ẹran tí yóò máa sùn síbẹ,
làisí ẹni tí yóò dẹrùbà wọn.
- 3 Ilú olódi ni yóò pòórà kúrò ní Efraimu,
àti agbára ọba kúrò ní Damasku;
àwọn àşẹkù Aramu yóò dá
gégé bí ọgo ti àwọn Israẹli,”
ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.
- 4 “Ní ọjọ nàà ni ọgo Jakọbu yóò sá;
ọrà ara rẹ yóò şófò dànù.
- 5 Yóò sì dàbí igbà tí olúkòrè kó àwọn
irúgbìn tí ó dúró jọ
tí ó sì n kòrè irúgbìn pẹlú apá rẹ—
àti gégé bí igbà tí ẹniyàn pa ọkà ní àfonífojì ti Refaimu.
- 6 Síbẹsíbẹ irúgbìn diẹ yóò şẹkù,
gégé bí igbà tí a gbọn igi olifi,
tí ẹso olifi méjì tàbí mẹta şẹkù
sórí ẹka tí ó ga jùlọ,
mẹrin tàbí márùn-ún lórí ẹka tí ó so jù,”
ní OLÚWA wí, àní Ọlọrun Israẹli.
- 7 Ní ọjọ nàà, àwọn ẹniyàn yóò gbójú sókè sí Èlẹdàà wọn,
wọn yóò sì síjú wo Ẹni Mímọ Israẹli.
- 8 Wọn kò ní wo àwọn pẹpẹ mọ,
èyí tí í ẹ ẹşẹ ọwọ wọn,

wọn kò sì ní kòbi ara sí ère Aşerah mọ̀
tàbí pẹ̀pẹ̀ tùràrí tí ìka ọ̀wọ̀ wọn tí ẹ̀.

⁹ Ní ọ̀jọ̀ nàà àwọn ilú alágbára rẹ̀, yóò dàbí ẹ̀ka ikòsílẹ̀, àti ẹ̀ka ténté òkè tí wọn
fi sílẹ̀ nítorí àwọn ọ̀mọ̀ Israèli. Gbogbo wọn yóò sì di ahoro.

¹⁰ Nítorí ìwọ̀ tí gbàgbé Ọ̀lórùn ìgbàlá rẹ̀;
tí ìwọ̀ kò sì nàání àpáta ìgbàlá rẹ̀,
nítorí nàà ni ìwọ̀ tí gbin ọ̀gbìn dádárá
ìwọ̀ sì tọ̀ àjẹ̀jẹ̀ ẹ̀ka sínú rẹ̀.

¹¹ Nítorí nàà, bí ẹ̀ tilẹ̀ mú àşàyan igi tí ẹ̀ sì gbin àjàrà tí ó tí òkèrè wá,
bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ọ̀jọ̀ tí ẹ̀ kó wọn jáde ẹ̀ mú wọn hù jáde,
àti ní òwúrọ̀ tí ẹ̀ gbin wọn
ẹ̀ mú kí wọn rúdí,
síbẹ̀síbẹ̀ ìkòrè kò ní mú nńkan wá
ní ọ̀jọ̀ ààrùn àti ìrora tí kò gbóògùn.

¹² Kíyèsì i, ìrunú àwọn orílẹ̀-èdè—
wọn ní runú bí ìgbì Ọ̀kun!
Kíyèsì i, rògbòdiyan tí ogunlógò èniyan
wọn bú ramúramù gégé bí ariwo odò nílá!

¹³ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé àwọn èniyan ní bú
ramúramù gégé bí ìrúmi odò,
nígbà tí ó bá wọn wí wọn sálo jinnà réré,
a tí wọn lo gégé bí ìyàngbò ní orí òkè,
àti gégé bí ewéko níwájú ìjì lílé.

¹⁴ Ní aginjù, ìpayà òjijì!
Kí ó tó di òwúrọ̀, a ò rí wọn mọ̀!
Èyí ni ìpín àwọn tí ó jí wa lẹ̀rù,
àti ìpín àwọn tí ó fi ogun kó wa.

18

Àsọtẹ̀lẹ̀ lòdì sí Kuşì

¹ Ègbé ni fún ilẹ̀ tí ó kún fún ariwo iyé eşú,
ní àwọn ipadò Kuşì,

² tí ó rán àwọn ikò lórí Ọ̀kun
lórí omi nínú ọ̀kọ̀-ọ̀pọ̀n tí a fi eèsún papirusi ẹ̀.

È lo, èyin ikò tí ó yára,
sí àwọn èniyan gíga tí àwọ̀ ara wọn jòlò,
sí àwọn èniyan tí a n bẹ̀rù káàkiri,
orílẹ̀-èdè aláfojúdi alájẹ̀jẹ̀ èdè,
tí odò pín ilẹ̀ rẹ̀ yẹ̀lẹ̀yẹ̀lẹ̀.

³ Gbogbo èyin èniyan ayé,
tí ó n gbé orílẹ̀ ayé,
nígbà tí a bá gbé àsíá kan sókè lórí òkè,
ẹ̀ ó rí i,
nígbà tí a bá fun fèrè kan
ẹ̀ ó gbọ̀ ọ̀.

4 Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ fún mi:

“Èmi yóò dáké jéjé, èmi yóò sì máa wo òréré láti ibùgbé e mi wá,
gégé bí oorú gbígbóná nínú itànṣán oòrùn,
gégé bí òjò-dídí ní àárín gbùngbùn ikórè.”

5 Nítórí, kí ikórè tó bèrè,
nígbà tí irudí bá kún,
nígbà tí itànná bá di èso àjàrà pípòn.

Òun yóò sì fi dòjé rẹ ẹka tuntun,
yóò sì mu kúrò,
yóò sì gé ẹka lulẹ.

6 A ó fi wọn silẹ fún àwọn ẹyẹ òkè nílá
àti fún àwọn ẹranko búburú;
àwọn ẹyẹ yóò fi wọn ẹe oúnjẹ nínú ẹ̀ẹ̀rùn
àti àwọn ẹranko búburú nígbà òjò.

7 Ní àkòkò nàá ni a ó mú ẹ̀bùn wá fún OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
láti ọ̀dọ̀ àwọn ẹ̀nyàn gíga tí ẹ̀ran-ara wọn jòlò,
láti ọ̀dọ̀ àwọn ẹ̀nyàn tí a bèrù níbi gbogbo,
orílẹ̀-èdè aláfojúdí àti alájẹ̀jẹ̀ì edè,
ilẹ̀ ẹ̀ni tí omi pín sí yéleyẹ̀—
a ó mú àwọn ẹ̀bùn nàá wá sí òkè Sioni, ibi tí orúkọ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun gbé wá.

19

Àsọtẹ̀lẹ̀ lòdì sí Ejibiti

1 Qrò-ìmọ̀ tí ó kan Ejibiti.

Kiyèsì í, OLÚWA gun àwọ̀sánmọ̀ tí ó yára lẹ̀sin
ó sì n bọ̀ wá sí Ejibiti.

Àwọn ère òrìṣà Ejibiti wá rírì níwájú rẹ̀,
ọkàn àwọn ará Ejibiti sì ti domi nínú wọn.

2 “Èmi yóò rú àwọn ará Ejibiti sókè sí ara wọn
aràkúnrin yóò bá aràkúnrin rẹ̀ jà,
aládùúgbò yóò dídè sí aládùúgbò rẹ̀,
ilú yóò dídè sí ilú,
ilẹ̀ ọ̀ba sí ilẹ̀ ọ̀ba.

3 Àwọn ará Ejibiti yóò sọ irètí nù,
èmi yóò sì sọ èrò wọn gbogbo di ọ̀fo;
wọn yóò bá àwọn òrìṣà àti ẹ̀mí àwọn òkú sọ̀rọ̀,
àwọn awoṣẹ̀ àti àwọn abókúúsọ̀rọ̀.

4 Èmi yóò fi Ejibiti lé agbára
àwọn ikà amúnisìn lẹ̀wọ̀,
ọ̀ba aláiláàánú ni yóò jẹ̀ ọ̀ba lé wọn lórí,”
ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

5 Gbogbo omi inú odò ni yóò gbẹ̀,
gbogbo ilẹ̀ àyíká odò ni yóò gbẹ̀ tí yóò sì sáàpá.

6 Adágún omi yóò sì di rírùn;

àwọn odò ilẹ̀ Ejibiti yóò máa dínkù
wọn yóò sì gbẹ.

Àwọn koríko odò àti ìrètẹ̀ yóò gbẹ,
7 àwọn igi ipadò Naili pèlú,
tí ó wà ní orísun odò,
gbogbo oko tí a dá sí ipadò Naili
yóò gbẹ̀ dànù tí yóò sì fẹ̀ dànù
tí kò sì ní sí mọ.

8 Àwọn apeja yóò sọkún kíkorò,
àti gbogbo àwọn tí ó n ju ìwọ̀ sínú odò;
odò náà yóò sì máa rùn.

9 Àwọn tí ó n sísẹ̀ pèlú ògbò yóò kòminú
àwọn ahunṣọ̀ ògbò yóò sọ̀ ìrètí nù.

10 Àwọn tí n sísẹ̀ aṣọ̀ yóò rẹ̀wẹ̀si,
gbogbo àwọn onísẹ̀ oṣù ní àìsàn ọkàn yóò ṣe.

11 Àwọn onísẹ̀ Ṣoani ti di aláìgbón,
àwọn ọlọgbón oludámọ̀ràn Farao
ní mú ìmọ̀ràn àìgbón wá.
Báwo ló ṣe lè sọ fún Farao pé,
“Mo jẹ̀ ọkàn nínú àwọn ọlọgbón èniyàn,
ọkàn nínú àwọn ọmọ-ẹ̀yín àwọn ọba àtíjọ.”

12 Níbo ni àwọn ọlọgbón èniyàn rẹ̀ wà báyí?
Jẹ́ kí wọn fihàn ọ́ kí wọn sì sọ ọ́ di mí mọ̀
ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
ti pinnu lórí Ejibiti.

13 Àwọn ọmọ-aládé Ṣoani ti di aṣiwèrè,
a ti tan àwọn ọmọ-aládé Memfisi jẹ;
àwọn òkúta igun ilẹ̀ tí í ṣe ti ẹ̀yà rẹ̀
ti ṣi Ejibiti lònà.

14 OLÚWA ti da ẹ̀mí ò̀yì sínú wọn;
wọn mú Ejibiti ta gbòńńgbòńń nínú
ohun gbogbo tí ó n ṣe,
gégé bí ọ̀mùtí ti í ta gbòńńgbòńń nínú ẹ̀èbì rẹ̀.

15 Kò sí ohun tí Ejibiti le ṣe—
orí tàbí ìrù, ọ̀wá ọ̀pẹ̀ tàbí koríko odò.

16 Ní ọ̀jọ̀ náà ni àwọn ará Ejibiti yóò dàbí obìnrin. Wọn yóò gbòń jìnnìjìnnì
pèlù ẹ̀rù nítorí ọ̀wọ̀ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun tí a gbé sòkè sí wọn.

17 Ilẹ̀ Juda yóò sì di ẹ̀rù fún Ejibiti; gbogbo àwọn tí a bá ti dárúkọ̀ Juda létí
wọn ni yóò wárìrì, nítorí ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun gbèrò láti ṣe sí wọn.

18 Ní ọ̀jọ̀ náà ilú márùn-ún ní ilẹ̀ Ejibiti yóò sọ̀ èdè àwọn ará Kenaani, wọn
yóò sì búra àtílẹ̀yìn fún OLÚWA àwọn ọmọ-ogun. Ọkàn nínú wọn ni a ó sì máa
pè ní ilú iparun.

19 Ní ọ̀jọ̀ náà pẹ̀pẹ̀ kan yóò wà fún OLÚWA ní àárín gbùngbùn Ejibiti, àti ọ̀wọ̀n
kan fún OLÚWA ní etí bodè rẹ̀.

20 Yóò sì jẹ́ àmì àti ẹ̀rì sí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ní ilẹ̀ Ejibiti. Nígbà tí wọn
bá ké pe OLÚWA nítorí àwọn aninílára wọn, yóò rán olùgbàlá àti olùgbèjà kan
sí wọn tí yóò sì gbà wọn silẹ̀.

²¹ Báyí ni OLÚWA yóò sọ ara rẹ̀ di mí mọ̀ fún àwọn ará Ejibiti àti ní ojọ náà ni wọn yóò gba OLÚWA gbọ̀. Wọn yóò sìn in pèlú ẹ̀bọ ọ̀rẹ̀ iyẹfun, wọn yóò jẹ̀ ẹ̀jẹ̀ fún OLÚWA wọn yóò sì mú un sẹ̀.

²² OLÚWA yóò fi àjàkálẹ̀-ààrùn kan bá Ejibiti jà; yóò bá wọn jà yóò sì tún wò wọn sà. Wọn yóò yípadà sí OLÚWA, Òun yóò sì gbọ̀ ẹ̀bẹ̀ wọn yóò sì wò wọn sà.

²³ Ní ojọ náà òpópónà kan yóò wá láti Ejibiti lọ sí Asiria. Àwọn ará Asiria yóò lọ sí Ejibiti àti àwọn ará Ejibiti lọ sí Asiria. Àwọn ará Ejibiti àti ará Asiria yóò jòsìn papọ̀.

²⁴ Ní ojọ náà Israẹli yóò di ẹ̀kẹta pèlú Ejibiti àti Asiria, àní orísun ìbùkún ní ilẹ̀ ayé.

²⁵ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun yóò bùkún wọn yóò wí pé, “Ìbùkún ni fún Ejibiti ènìyàn mi, Asiria iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ mi, àti Israẹli ìní mi.”

20

Àsọtẹ̀lẹ̀ tó lòdì sí Ejibiti àti Kuṣi

¹ Ní ọ̀dún tí olórí ogun, tí Sagoni ọ̀ba Asiria rán an, wá sí Aṣdodu, ó kọ̀lù ú ó sì kó o—

² ní àkókò náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA ti ẹnu Isaiah ọ̀mọ̀ Amosi jáde. Ó sọ̀ fún un pé, “Mú aṣọ̀ ọ̀fọ̀ kúrò ní ara rẹ̀ kí o sì bó sálúbàtà kúrò ní eṣẹ̀ rẹ̀.” Ó sì ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, ó n ló káàkiri ní ìhòhò àti láì wọ̀ bàtà.

³ Léyìn náà ni OLÚWA wí pé, “Gégé bí iránṣẹ̀ mi Isaiah ti lọ káàkiri ní ìhòhò àti láì wọ̀ bàtà fún ọ̀dún méta, gégé bí àmì àti àpẹ̀rẹ̀ sí Ejibiti àti Kuṣi,

⁴ bẹ̀ẹ̀ gégé ni ọ̀ba Asiria yóò kó àwọn ìgbẹ̀kùn Ejibiti lọ ní ìhòhò àti láì wọ̀ bàtà pèlú àwọn àtìpọ̀ Kuṣi, ọ̀dọ̀ àti àgbà, pèlú ìbàdì ìhòhò—bí àbùkù Ejibiti.

⁵ Gbogbo àwọn tí ó gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ Kuṣi tí wọn sì n fi Ejibiti yangàn ni ẹ̀rù yóò dé bá tí a ó sì dójùti wọn.

⁶ Ní ojọ náà àwọn ènìyàn tí ó n gbé ní etí Òkun yóò wí pé, “Wo ohun tí ó ti ṣẹ̀lẹ̀ sí àwọn tí a ti gbẹ̀kẹ̀lẹ̀, àwọn tí a sá tọ̀ lọ̀ fún ìrànlọ̀wọ̀ àti ìtùsílẹ̀ láti ọ̀wọ̀ ọ̀ba Asiria! Báwo ni a ó ẹ̀ ṣe sálà?”

21

Àsọtẹ̀lẹ̀ tó lòdì sí Babeli

¹ Ọ̀rọ̀-ìmọ̀ tí ó kan aginjù lẹ̀bàà Òkun. Gégé bí ìjì líle tí i jà kọ̀já ní guúsù, akógunjálù kan wá láti aginjù, láti ilẹ̀ Ìpayà.

² Ìran tí a n fọ̀jú sọ̀nà fún ni a ti fihàn mí ọ̀lọ̀tẹ̀ ti tu àsírí, fólé fólé ti kẹ̀rù. Elamu kojú ìjà! Media ti tẹ̀gùn!

Èmi yóò mú gbogbo Ìpayínkeke dọ́pin, ní ó búra.

³ Pèlú èyí, ìrora mu mi lára gírígírí, ìrora gbá mi mú, gégé bí i ti obìnrin tí n rọ̀bí, mo ta gbòńgògbòńgò nítorí ohun tí mo gbọ̀,

òkàn mi pòruurù nípa ohun tí mo rí.

⁴ Òkàn mí dàrú,
èrù mú jìnnìjìnnì bá mi,
ìmọ̀lẹ̀ tí mo tí n fẹ́ ẹ́ rí
tí wá di ipayà fún mi.

⁵ Wọ̀n tẹ̀ tábilì,
wọ̀n tẹ̀ ẹnì àtẹ̀kẹ́kẹ́,
wọ̀n jẹ, wọ̀n mu!
Díde nílẹ̀, ẹ̀yin ọ̀mọ̀-aládé,
ẹ́ fi òróró kún asà yín!

⁶ Ẹ̀yí ni ohun tí Olúwa sọ fún mi:
“Lọ, kí o bojúwòde
kí o sì wá sọ ohun tí ó rí.

⁷ Nígba tí ó bá rí àwọn kẹ̀kẹ̀ ogun
àti àkọ̀jọ̀pọ̀ àwọn ẹ̀şin,
àwọn tó n gun kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀
tàbí àwọn tí ó gun ìbákasẹ̀,
jẹ́ kí ó múra sílẹ̀,
àní ìmúra gidigidi.”

⁸ Òun sì kígbe pé, kìnńún kan,
“Láti ọ̀jọ̀ dé ọ̀jọ̀, olúwa mi, mo dúró lórí ilẹ̀ ị̀şọ̀ ní ọ̀sán,
a sì fi mí ị̀şọ̀ mi ní gbogbo òru.

⁹ Wò ó, ọ̀kúnrin kan ni ó n bọ̀ wá yìí nínú kẹ̀kẹ̀ ogun
àti àkọ̀jọ̀pọ̀ àwọn ẹ̀şin.

Ó sì mú ìdáhùn padà wá:
‘Babeli ti şubú, ó ti şubú!
Gbogbo àwọn ère òrìşà rẹ̀
ló fónká sórí ilẹ̀!’”

¹⁰ Ẹ̀yin ènìyàn mi, tí a gún mọ̀lẹ̀ ní ilẹ̀ ìpakà,
mo sọ ohun tí mo tí gbọ̀
láti ọ̀dọ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun,
láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li.

Àsọtẹ̀lẹ̀ lòdì sí Edomu

¹¹ Ọ̀rọ̀-ìmọ̀ tí ó kan Dumahi.
Ẹ̀nikan ké sí mi láti Seiri wá,
“Alóre, kí ló kù nínú ọ̀ru náà?”

¹² Alóre náà dàhùn wí pé,
“Òwúrọ̀ súnmọ̀ tòsí, àti ọ̀ru náà pẹ̀lú.
Bí ìwọ̀ yòò bá béèrè, béèrè;
kí o sì tún padà wá.”

Àsọtẹ̀lẹ̀ tó lòdì sí Arabia

¹³ Ọ̀rọ̀-ìmọ̀ tí ó kan Arabia.
Ẹ̀yin egbé èrò ti Dedani,
tí ó pàgọ̀ sínú igbó Arabia,
¹⁴ gbé omi wá fún àwọn tí òhngbẹ̀ n gbẹ̀;
ẹ̀yin tí ó n gbé Tema,
gbé oúnjẹ̀ wá fún àwọn ìsànsà.

15 Wọn sá kúrò lówọ idà,
kúrò lówọ idà tí a fàyo,
kúrò lówọ ọrun tí a fàyo
àti kúrò nínú ìgbóná ogun.

16 Èyí ni ohun tí Olúwa sọ fún mi: “Láàrín ọdún kan, gégé bí ìwọfà tí ó wà lábé ọgbà, í ti í kà á, gbogbo ọgo ilú Kedari yóò wá sí ọpin.

17 Àwọn tafátafá tí ó sálà, àwọn jagunjagun ilú Kedari kò ní tó nńkan.”
OLÚWA, Ọlọrun Israẹli ni ó ti sọrọ.

22

Àsọtẹlẹ kan nípa Jerusalemu

1 Ọrọ-ìmọ tí ó jẹ mọ àfonífojì Iran.
Kí ni ó n dààmú yín báyií,
tí gbogbo yín fi gun orí òrùlẹ lọ?

2 Ìwọ ilú tí ó kún fún rùkèrùdò,
ìwọ ilú àitòrò ọun rògbòdiyàn
a kò fi idà pa àwọn òkú rẹ,
bẹẹ ní wọn kò kú ní ojú ogun.

3 Gbogbo àwọn olórí i yín ti jùmọ sálọ;
a ti kó wọn nígbèkùn láilọ ọfà.

Èyin tí a mú ni a ti kó lẹrú papọ,
lẹyìn tí ẹ ti sá nígbà tí ọtá ẹ̀ wà
lónà jìjìn réré.

4 Nítorí náà ni mo wí pé, “Yípadà kúrò lódò mi:
jẹ kí n sọkún kíkorò.

Má ẹ gbìyànjú àti tù mí nínú
nítorí iparun àwọn èniyàn mi.”

5 Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ní ojọ kan
tí rùkèrùdò àti rògbòdiyàn àti ẹrùjẹjẹ
ní àfonífojì ìmọ,

ojọ tí a n wó ọgiri lulẹ
àti sísun ẹkún lọ sí àwọn orí òkè.

6 Elamu mú apó-ọfà lówọ,
pẹlú àwọn agun-kẹkẹ-ogun àti àwọn ẹşin,
Kiri yo àpáta rẹ síta.

7 Àyànfẹ àfonífojì rẹ kún fún kẹkẹ ogun,
àwọn ẹlẹşin ni a gbá jọ sí ẹnu-bodè ilú.

8 Gbogbo ààbò Juda ni a ti ká kúrò.

Ìwọ sì gbójú sókè ní ojọ náà
sí àwọn ohun ìjà ní ààfin ti inú aginjù.

9 Ìwọ rí i pé ilú u Dafidi
ní ọpọlọpọ ààyè níbi ààbò rẹ,
ìwọ ti tọjú omi
sínú adágún ti isàlẹ.

10 Ìwọ ka àwọn ilé tí ó wà ní Jerusalemu
ó sì wó ọpọlọpọ ilé lulẹ láti fún ọgiri lágbara.

11 Ìwọ mọ agbemi sí àárín ògiri méjì
fún omi inú adágún àtíjọ,
sùgbón ìwọ kò wo ẹnì tí ó ẹ́ é tẹ̀lẹ̀
tàbí kí o kọ̀bì ara sí ẹnì tí ó
gbèrò rẹ̀ ní ìgbà pípẹ̀ sẹ́yìn.

12 OLÚWA, àní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
pè ọ ní ojọ nàà
láti sọkún kí o sì pohùnréré,
kí o tu irun rẹ̀ dànù kí o sì
da aṣọ ọfọ bora.

13 Sùgbón wò ó, ayọ̀ àti ayeyẹ̀ wà;
màlúù pípá àti àgùntàn pípá,
ẹran jíjẹ àti ọ̀tí wáinì mímu!
Èyin wí pé, “Jẹ́ kí a jẹ́ kí a mu,
nítórí pé lọ́la àwa ó kú!”

14 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ti sọ èyí di mí mọ̀ létí ì mi: “Títí di ojọ̀ ikú yín a kò ní ẹ̀ ẹ̀tùtù fún ẹ̀ṣẹ̀ yí,” ni Olúwa wí, àní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun.

15 Èyí ni ohun tí OLÚWA, àní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí,
“Lọ, sọ fún iríjù yí pé,
fún Ẹ̀bna, ẹnì tí ààfin wà ní ìkàwọ̀ rẹ̀.

16 Kí ni ohun tí ọ̀ n ẹ̀ níhìn-ín yí àti pé
ta ni ó sì fún ọ ní àṣẹ̀
láti gbẹ̀ ibojì kan fún ara rẹ̀ níhìn-ín yí,
tí ó gbẹ̀ ibojì ní ibi gíga
tí ó sì gbẹ̀ ibi ìsinmi rẹ̀ nínú àpáta?

17 “Kíyèsára, OLÚWA fẹ̀ gbá ọ̀ mú gírígrí
kí ó sì jù ọ̀ nù, ìwọ̀ ọ̀kúnrin alágbára.

18 Òun yóò ká ọ̀ rúgùdù bí i òkítì
yóò sì sọ ọ̀ sí orílẹ̀-èdè nílá kan.

Níbẹ̀ ni ìwọ̀ yóò sì kú sí
àti níbẹ̀ pèlú ni àwọn kẹ̀kẹ̀ ogun
àrà̀mọ̀hà rẹ̀ yóò wà—
ìwọ̀ di itíjù sí ilé ọ̀gá rẹ̀!

19 Èmi yóò yọ̀ ọ̀ kúrò ní ipò rẹ̀,
a ó sì lé ọ̀ kúrò ní ipò rẹ̀.

20 “Ní ojọ̀ nàà. Èmi yóò ké sí ọmọ̀ ọ̀dọ̀ mi, Eliakimu ọmọ̀ Hilkiyah.

21 Èmi yóò fi aṣọ̀ rẹ̀ wọ̀ ọ̀, n ó sì so ẹ̀wọ̀n rẹ̀ mọ̀ ọ̀n ní ọ̀rùn, èmi ó sì gbẹ̀ àṣẹ̀ rẹ̀
lẹ̀ e lẹ̀wọ̀. Òun yó sì jẹ̀ baba fún gbogbo olùgbé e Jerusalemu àti fún ilé e Juda.

22 Èmi yóò sì fi kọ̀kọ̀rọ̀ ilé e Dafidi lé e ní èjiká; ohunkóhun tí ó bá sí, ẹnìkẹ̀ni
kì yóò lè ti, ohunkóhun tí ó bá sì ti, ẹnìkẹ̀ni kì yóò le è sí.

23 Èmi yóò sì kàn mọ̀lẹ̀ bí èèkàn tí ó dúró gírígrí ní ààyè e rẹ̀; òun yóò sì jẹ̀
ibùjókòó olá fún ilé baba rẹ̀.

24 Gbogbo ọ̀go idílẹ̀ rẹ̀ ni wọ̀n yóò sì fi kọ̀ ní ọ̀rùn: iran rẹ̀ àti àrọ̀mọ̀dọ̀mọ̀ rẹ̀,
gbogbo ohun èlò ife, títí dé orí ago ọ̀tí.

25 “Ní ojú náà,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, “Èèkàn tí a kàn mọlẹ́ gírígírí ní ààyè e rẹ yóò yẹrí, yóò dẹgbẹ́ yóò sì fẹgbẹ́ lélé àti èrù tí ó léténté lórí i rẹ ni a ó gé lulẹ́.” OLÚWA ni ó ti sọ ọ.

23

Àsọtẹlẹ kan nípa Tire

1 Orọ-ìmọ tí ó kan Tire.
Hu, iwọ ọkọ ojú omi Tarṣiṣi!
Nítorí a ti pa Tire run
láìsí ilẹ̀ tàbí èbùté.
Láti ilẹ̀ Saipurọsi ni
ọrọ̀ ti wá sọdọ̀ wọn.

2 Dákẹ́ jẹ́ẹ́, ẹyin èniyàn erékùṣù
àti ẹyin oníṣòwò ti Sidoni,
ẹyin tí àwọn a wẹ̀ Òkun ti sọ dọlọrọ̀.

3 Láti orí àwọn omi nílá
ni irúgbìn iyẹfun ti ilẹ̀ Sìhori ti wá;
ìkórè ti odò Naili ni owóóná Tire,
oun sì ti di ibujókòó ojà fún àwọn orílẹ̀-èdè.

4 Kí ojú kí ó ti ọ, iwọ Sidoni àti iwọ
àní iwọ ilẹ̀ ààbò ti Òkun,
nítorí Òkun ti sọrọ̀.
“Èmi kò tí ì wà ní ipò ìrọ́bí tàbí ìbímọ́ rí
Èmi kò tí ì wo àwọn ọmọkùnrin
tàbí kí n tọ̀ àwọn ọmọ̀bìnrin dàgbà rí.”

5 Nígba tí ọrọ̀ bá dé Ejibiti,
wọn yóò wà ní ìpayínkeke nípa
ìròyìn láti Tire.

6 Kojá wá sí Tarṣiṣi;
pohùnréré, ẹyin èniyàn erékùṣù.

7 Njẹ́ ẹyí náà ni ilú àrìyá yín,
ògbólógbò ilú náà,
èyí tí ẹsẹ̀ rẹ̀ ti sìn ín lọ
láti lọ tẹ̀dó sí ilẹ̀ tí ó jìnnà réré.

8 Ta ló gbèrò ẹyí sí Tire,
ilú aládé,
àwọn oníṣòwò ẹni tí ó jẹ́ ọmọ-aládé
tí àwọn oníṣòwò wọn jẹ́ ìlúmòmíká
ní orílẹ̀ ayé?

9 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ti ẹ̀tò rẹ̀,
láti terí ìgbéraga àti ògo rẹ̀ ba
àti láti rẹ̀ gbogbo àwọn ọlọ́lá
ilé ayé sílẹ̀.

10 Tu ilẹ̀ rẹ̀ gégé bí i ti ipadò odò Ejibiti,

ìwọ ọmọ̀bìnrin Tarṣiṣi,
nítòrí ìwọ kò ní èbùtè mọ.

11 OLÚWA ti na ọwọ̀ rẹ̀ jáde sí orí Òkun
ó sì mú kí àwọn ilẹ̀ ọ̀ba wárinlì.

Ó ti pa àṣẹ kan tí ó kan Kenaani
pé kí a pa ilẹ̀ ààbò rẹ̀ run.

12 Ó wí pé, “Kò sí àrìyá fún ọ̀ mọ,
ìwọ wúndiá ti Sidoni, tí a ti tẹ̀ mọ̀lẹ̀ báyii!

“Gbéra, rékojá lọ̀ sí Saipurọ̀si,
níbẹ̀ pẹ̀lú o kì yóò ní isinmi.”

13 Bojú wo ilẹ̀ àwọn ará Babeli,
àwọn ènìyàn tí kò jámọ̀ nńkan kan báyii.

Àwọn Asiria ti sọ̀ ọ̀ di
ibùgbé àwọn ohun ẹ̀ranko aginjù;
wọn ti gbé ilẹ̀ iṣọ̀ itẹ̀gùn wọn sókè,
wọn ti tú odi rẹ̀ sí lhòhò
wọn sì ti sọ̀ ọ̀ di ààtàn.

14 Hu, ìwọ ọ̀kọ̀ ọ̀jú omi Tarṣiṣi;
wọn ti pa odi rẹ̀ run!

15 Ní àkókò náà a ó gbàgbé Tire fún àádọ̀rin ọ̀dún, ọ̀jọ̀ ayé ọ̀ba kan. Şùgbón
ní ọ̀pin àádọ̀rin ọ̀dún wọ̀nyí, yóò ṣẹ̀lẹ̀ sí Tire gégé bí orin àgbèrè:

16 “Mú dùùrù kan, rìn kojá láàrin ilú,
ìwọ àgbèrè tí a ti gbàgbé;
lu dùùrù dárádára, kọ̀ ọ̀pọ̀ orin,
kí a lè ba à ranti rẹ̀.”

17 Ní ọ̀pin àádọ̀rin ọ̀dún náà, OLÚWA yóò bá Tire já. Ọ̀un yóò sì padà sí àyálò
rẹ̀ gégé bí panságá, yóò sì máa ṣe ọ̀wò rẹ̀ pẹ̀lú àwọn ilẹ̀ ọ̀ba tí ó wà ní ilẹ̀ ayé.

18 Sibèsibè èrè rẹ̀ àti owọ̀ iṣẹ̀ rẹ̀ ní a ó yà sọtọ̀ fún OLÚWA; a kò ní kó wọn pamọ̀
tábi kí a há wọn mọ̀wọ̀. Ère rẹ̀ ní a ó fi fún àwọn tí ó ní gbé níwájú OLÚWA, fún
ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ oúnjẹ àti aṣọ̀.

24

Ìparun OLÚWA lórí ilẹ̀ ayé

1 Kíyèsì i, OLÚWA yóò sọ̀ ohun
gbogbo dọ̀fo ní ilẹ̀ ayé
yóò sì pa á run

òun yóò pa ọ̀jú u rẹ̀ rẹ̀
yóò sì fọ̀n àwọn olùgbé ibẹ̀ káàkiri—

2 bákan náà ní yóò sì rí
fún àlùfáà àti àwọn ènìyàn,

fún ọ̀gá àti ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀,
fún iyá-ilẹ̀ àti ọ̀mọ̀bìnrin,

fún olùtà àti olùrà,
fún ayáni àti atọ̀ro
fún ayánilówó àti onígbèsè.

3 Ilẹ̀ ayé ní a ó sọ̀ di ahoro pátápátá

a ó sì jẹ gbogbo rẹ run.
OLÚWA ni ó ti sọ ọrọ yíí.

- 4 Ilẹ̀ ayé ti gbẹ́ ó sì sá,
ayé n̄ sọ̀jọ̀, ààrẹ̀ mú un,
àwọn ẹ̀ni gíga ilẹ̀ ayé wà nínú ìpọ̀njú
- 5 àwọn ẹ̀nìyàn ayé ti bà á jẹ́;
wọn ti pa àwọn òfin run
wọn ẹ̀ lòdì sí àwọn ilàna
wọn sì ti ba májẹ̀mú ayérayé jẹ́.
- 6 Nítorí náà, ẹ̀gún kan ti jẹ́ ayé run;
àwọn ẹ̀nìyàn rẹ̀ ní láti ru ẹ̀bi wọn.
Nítorí náà, àwọn olùgbé ayé ti gbiná dānù,
àwọn ẹ̀táhóró ló sì kù.
- 7 Wáinì tuntun ti gbẹ́, àjàrà sì ti rọ́,
gbogbo àwọn aláryá sì kéréra.
- 8 Àryá ti ẹ̀woro ti dákẹ́
ariwo àwọn tí n̄ ẹ̀jọ̀yọ̀ ti dáwọ̀ dúró
ayọ̀ dùùrù ti dákẹ́ jẹ́.
- 9 Kò ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ fún wọn láti máa mu wáinì pẹ̀lú orin kíkọ̀ mọ́
ọ̀tí líle ti di ìkorò fún àwọn ọ̀mu.
- 10 Ilú tí a run ti dahoro,
ẹ̀nu-ọ̀nà àbáwoḷé kọ̀ọ̀kan ni a dí pa.
- 11 Ní ọ̀pópónà ni wọn ti n̄ kígbẹ̀ fún wáinì
gbogbo ayọ̀ ọ̀ wọn ti di ìbànújẹ́,
gbogbo àryá ni a lé kúrò lóri ilẹ̀ ayé.
- 12 Ilú ni a ti fi sílẹ̀ ní ahoro,
ilẹ̀kùn rẹ̀ ni a sì ti pa bámú bámú.
- 13 Bẹ̀ẹ̀ ni yóò sì rí ní orí ilẹ̀ ayé
àti láárín àwọn orílẹ̀-èdè pẹ̀lú,
gégé bí ìgbà tí a lu igi olifi,
tàbí gégé bí i pàntí tí ó ẹ̀kù lẹ̀yìn
tí a kórè ẹ̀so tán.
- 14 Wọn gbé ohùn wọn sókè, wọn sì hó fún ayọ̀;
láti ìwọ̀-òòrùn ni wọn yóò ti polongo
oláíla OLÚWA.
- 15 Nítorí náà ní ìlā-òòrùn ẹ̀ fi ògo fún OLÚWA;
gbé orúko OLÚWA ga, àní
Qlọ̀run Israẹ̀li,
ní àwọn erékùsù ti inú Òkun.
- 16 Láti ọ̀pin ayé wá ni a ti gbọ́ orin;
“Ògo ni fún olódodo n ni.”
Sùgbọ̀n mo wí pé, “Mo ẹ̀gbé, mo ẹ̀gbé!”
- “Ègbé ni fún mi!
Alárékérekè dalẹ̀!
Pẹ̀lú ihàlẹ̀ ni àgábàgebè fi dalẹ̀!”

17 Ìpayà, isà òkú, àti idèkùn ń dúró dè ọ,
iwo èniyàn ilẹ ayé.

18 Ènikèni tí ó bá sá nítórí ariwo ìpayà
yóò ṣubú sínú ihò,
ènikèni tí ó bá sì yọ jáde nínú ihò
ni idèkùn yóò gbámú.

Ibodè ọrun ti wà ní sísí sílẹ,
ìpilẹ ayé mì titi.

19 Ilẹ ayé ti fọ
ilẹ ayé ti fọ dànù,
a ti mi ilẹ ayé ririrì.

20 Ilẹ ayé yí gbiri bí òmùtí,
ó bì síwá sẹyìn bí ahéré nínú aféfẹ;
èbi isòtẹ rẹ ń pa á lẹrù
tó bẹẹ tí ó fi ṣubú láini lè dide mọ.

21 Ní ojú náà ni OLÚWA yóò jẹ ẹ ní yà
gbogbo agbára tí ó wà lókè lẹrun
àti àwọn ọba tí ó wà lóri ilẹ ayé.

22 A ó sì kó wọn jọ pọ,
gégé bí ará túbú jọ sínú ihò,
a ó tì wọn mọ inú túbú,
a ó sì bè wọn wò lẹyìn ọpọlọpọ ojú.

23 A ó rẹ ọ̀ṣùpá sílẹ, ojú yóò sì ti oòrùn;
nítórí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun yóò jẹ ọba
ní orí òkè Sioni àti ní Jerusalemu,
àti níwájú àwọn agbàgbà rẹ ní ògo.

25

Ẹyin OLÚWA

1 OLÚWA, iwo ni Ọlọrun mi;
èmi yóò gbé ọ ga èmi ó sì
fi ìyìn fún orúkọ rẹ
nítórí nínú òtítọ aláilégbẹ
o ti ẹ ohun nílá,
àwọn ohun tí o ti gbèrò o rẹ lójọ pípé.

2 Ìwo ti sọ ilú di àkọjó àlàpà,
ilú olódi ti di ààtàn,
ilú olódi fún àwọn àjẹ̀jì ni kò sí mọ;
a kì yóò tún un kọ mọ.

3 Nítórí náà àwọn èniyàn alágbára yóò
bòwọ fún ọ;
àwọn ilú orílẹ̀-èdè aláilààánú
yóò bu ọláfún ọ.

4 Ìwo ti jẹ ààbò fún àwọn òtò̀sì
ààbò fún aláini nínú ìpónjù rẹ
ààbò kúrò lẹwọ ìjì
bò̀jì kúrò lẹwọ oorú.

- Nítorí pé èémí àwọn ikà
 dàbí ìjì tí ó bì lu ògiri
 5 àti gégé bí oorú ní aginjù.
 O mú ìdáké jéjé bá rògbòdìyàn àwọn àjèjì,
 gégé bí òjìji kurukuru ẹ̀ ń dín oorú kù,
 bẹ̀ẹ̀ gégé ní orin àwọn ikà yóò dáké.
- 6 Ní orí òkè yìí ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun
 yóò tí pèsè
 àsè ounjẹ àdídùn kan fún gbogbo èniyàn
 àpẹ̀jẹ̀ tí ọ́tí wáinì àtìjọ́
 tí ẹ̀ran tí ó dára jù àtí tí ọ́tí wáinì
 tí ó gbámúṣé.
- 7 Ní orí òkè yìí ní yóò pa
 aṣọ̀ òkú tí ó tí ń dī gbogbo èniyàn,
 abala tí ó bo gbogbo orílẹ̀-èdè mọ̀lẹ̀,
- 8 Ọ̀un yóò sì gbé ikú mì títí láá.
 OLÚWA Olódùmarè yóò sì nu gbogbo omijé nù,
 kúrò ní ojù gbogbo wọn,
 Ọ̀un yóò sì mú ẹ̀gàn àwọn èniyàn rẹ̀ kúrò
 ní gbogbo ilẹ̀ ayé.
 OLÚWA ní ó tí sọ ọ.
- 9 Ní ọ̀jọ̀ nàà wọn yóò sọ pé,
 “Nítòótọ́ eléyìí ní Ọ̀lórún wá;
 àwa ní ìgbé̀kẹ̀lẹ̀ nínú rẹ̀, ọ̀un sì gbà wá là.
 Èyí ní OLÚWA, àwa gbé̀kẹ̀lẹ̀ e,
 ẹ̀ jẹ́ kí a yọ́ kí inú wá sì dùn nínú ìgbàlà rẹ̀.”
- 10 Ọ̀wọ́ OLÚWA yóò sinmi lé orí òkè yìí
 sùgbọ̀n a ó tẹ̀ Moabu mọ̀lẹ̀ lábẹ̀ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀;
 gégé bí a tí gún koriko mọ̀lẹ̀ di ajílẹ̀.
- 11 Wọn yóò na ọ̀wọ́ wọn jáde nínú rẹ̀,
 gégé bí òmùwẹ̀ tí ń na ọ̀wọ́ rẹ̀
 jáde láti lúwẹ̀.
 Ọ̀lórún yóò mú ìgbéraga wọn wálẹ̀
 bó tilẹ̀ jẹ́ pé ìṣeféfé wà ní ọ̀wọ́ wọn.
- 12 Ọ̀un yóò sì bí gbogbo ògiri gíga alágbára yín lulẹ̀
 wọn yóò sì wà nilẹ̀,
 Ọ̀un yóò sì mú wọn wá si ilẹ̀,
 aní sí erùpẹ̀ lásán.

26

Orin ìyìn kan

- 1 Ní ọ̀jọ̀ nàà ní a ó kọ orin yìí ní ilẹ̀ Juda.
 Àwa ní ilú alágbára kan,
 Ọ̀lórún fi ìgbàlà ẹ̀
 ògiri àtí ààbò rẹ̀.

- 2 **Sí** àwọn ilèkùn
 kí àwọn olódodo orílẹ̀-èdè kí ó lè wọlé,
 orílẹ̀-èdè tí ó pa ìgbàgbọ̀ mọ.
- 3 **Ìwọ** yòò pa á mọ ní àlàáfíà pípé
 ọkàn ẹni tí ó dúró ọ̀sin, **nítorí** ó gbékèlẹ̀ ọ.
- 4 **Gbékèlẹ̀ OLÚWA** títi láé,
 nítorí OLÚWA, OLÚWA ni àpáta ayérayé náà.
- 5 **Ó** sọ àwọn tí ó ń gbé ní òkè di onírẹ̀lẹ̀
 ó rẹ ilú agbéraga náà nílẹ̀;
 ó sọ ọ di ilẹ̀ pẹ̀rẹ̀
 ó sì sọ ọ sílẹ̀ nínú erùpẹ̀.
- 6 **Esẹ̀ tẹ̀ ẹ̀ mọ̀lẹ̀**
 ẹsẹ̀ aninilára n ni,
 ipasẹ̀ àwọn ọtòsì.
- 7 **Ipa ọ̀nà** àwọn olódodo tẹ́jú,
 ìwọ tó dúró ọ̀sin, ìwọ mú ọ̀nà
 àwọn olódodo ẹ̀ geere.
- 8 **Bẹ̀ẹ̀ ni, OLÚWA,** rírìn ní ọ̀nà ọ̀fin rẹ̀
 àwa dúró dè ọ̀;
 orúkọ rẹ̀ àti òkíkí rẹ̀
 àwọn ni ohun tí ọkàn wa ní fẹ̀.
- 9 **Ọkàn mi ń pòùngbẹ̀ rẹ̀ ní ọ̀gànjọ̀ ọ̀ru;**
 ní ọ̀wúrọ̀ ni ẹ̀mí mi ń ọ̀fẹ̀rírí rẹ̀.
Nígbà tí ọ̀dájọ̀ rẹ̀ bá sọkalẹ̀ sórí ayé
 àwọn ẹ̀nìyàn yòò kọ̀ ọ̀dòdò.
- 10 **Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a fi oore-ọ̀fẹ̀ hàn sí àwọn ikà**
 wọn kò kọ̀ láti sọ ọ̀dòdò;
 kòdà ní ilẹ̀ àwọn tí ó dúró ọ̀sin wọn
 tẹ̀sítájú láti máa ẹ̀ ibi
 wọn kò sí ka ọ̀lánílá OLÚWA sí.
- 11 **OLÚWA,** ti gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ sókè
 ọ̀sùgbọ̀n àwọn kò rí i.
Jẹ̀ kí wọn rí ọ̀tara rẹ̀ fún àwọn ẹ̀nìyàn rẹ̀
 kí ojú kí ó tì wọn;
jẹ̀ kí iná tí a fi pamọ̀ fún àwọn
 ọ̀tá rẹ̀ jó wọn run.
- 12 **OLÚWA,** ìwọ fi àlàáfíà lélé fún wa;
 ohun gbogbo tí a ti ẹ̀ yọ̀rí ìwọ ni
 ó ẹ̀ é fún wa.
- 13 **OLÚWA** Ọ̀lọ̀run wa, àwọn olúwa miiṛàn
 léyìn rẹ̀ ti jẹ̀ ọ̀ba lé wa lórí,
 ọ̀sùgbọ̀n orúkọ rẹ̀ nikan ni àwa fi ọ̀wọ̀ fún.
- 14 **Wọn ti kú báyií, wọn ò sí láààyè mọ;**
 gbogbo ẹ̀mí tí ó ti kojá lọ wọ̀nyí kò le dide mọ.
Ìwọ jẹ̀ wọn ní iyà o sì sọ wọn di asán,
 ìwọ pa gbogbo irántí wọn rẹ̀ pátápátá.
- 15 **Ìwọ ti mú orílẹ̀-èdè gbòòrò, OLÚWA;**

ìwọ ti mú orílẹ̀-èdè bí sí i.

Ìwọ ti gba ògo fún ara ẹ;
 ìwọ ti sùn gbogbo àwọn ààlà ilẹ̀ sẹyin.

¹⁶ OLÚWA, wọn wá sódò ẹ nínú ìpọ̀njú wọn;
 nígbà tí ìbáwí ẹ wà lára wọn,
 wọn gbàdúra kẹ̀lẹ̀kẹ̀lẹ̀.

¹⁷ Gégé bí obìnrin tí ó lóyún tí ó sì fẹ̀rẹ̀ bímọ
 tí í rúnra tí ó sì n sọkún nínú ìrora ẹ,
 bèẹ̀ gégé ni àwa rí níwájú ẹ OLÚWA.

¹⁸ Àwa wà nínú oyún, a wà nínú ìrora,
 sùgbọ̀n, afẹ́fẹ́ ni a bí lómọ.

Àwa kò mú ìgbàlà wá sí ilẹ̀ ayé;
 àwa kọ̀ ni a bí àwọn èniyàn tí ó wà láyẹ.

¹⁹ Sùgbọ̀n àwọn òkú yín yóò wà láààyè
 ara wọn yóò dide.

Ìwọ tí o wà nínú erùpẹ̀,
 dide nílẹ̀ kí o sì ké igbe ayọ̀.

Ìrì ẹ dàbí ìrì òwúrọ̀,
 ayé yóò bí àwọn òkú ẹ lómọ.

²⁰ Ẹ lọ, èyin èniyàn mi, ẹ wọ iyèwù yín lọ
 kí ẹ sì ti àwọn ilẹ̀kùn léyìn yín,

ẹ fi ara yín pamọ̀ fún ìgbà diẹ
 tí tí tí ìbínú ẹ yóò fi rékojá.

²¹ Kiyèsì i, OLÚWA n jade bọ̀ láti ibùgbé ẹ
 láti ẹ àwọn èniyàn ilẹ̀ ayé ní ìyà fún ẹ̀sẹ̀ wọn.

Ayé yóò sì sọ àwọn ẹ̀jẹ̀ tí a ta sí orí ẹ;
 kí yóò sì fi àwọn tí a ti pa pamọ̀ mọ̀.

27

Ìdánḁ̀ Israelì

¹ Ní ojú náà,

OLÚWA yóò fi idà ẹ jẹ ni ní yà
 idà ẹ a mú bí iná tí ó tóbi tí ó sì lágbára

Lefitani ejò tí n yọ̀ tẹ̀rẹ̀ n nì,
 Lefitani ejò tí n lọ̀ bìrikiti;

Òun yóò sì pa ẹmí búburú inú Òkun náà.

² Ní ojú náà,

“Kọ̀rin nípa ogbà àjàrà eléso kan.

³ Èmi OLÚWA n bojútó o,

Èmi ó bomirin ín láti ìgbàdégbà.

Èmi ó sọ̀ ọ̀ tọ̀sán tòru

kí ẹnikẹ̀ni má ba à pa á lára.

⁴ Inú kò bí mi.

Bí ẹ̀gún àti ẹ̀wọ̀n bá dojú ìjà kọ̀ mí!

Èmi yóò dide sí wọn ní ogun,

Èmi yóò sì dáná sun gbogbo wọn.

⁵ Bí bèè kọ, jẹ kí wọn wá sódò mi fún ààbò;
jẹ kí wọn wá àlàáfíà pèlú mi,
bèè ni, jẹ kí wọn wá àlàáfíà pèlú mi.”

⁶ Ní ojọ iwájú Jakọbu yóò ta gbòngbò,
Israẹli yóò tanná yóò sì rudi
èso rẹ yóò sì kún gbogbo ayé.

⁷ Ñjé OLÚWA ti lù ú
gégé bí ó ti lu àwọn tí ó lù ú bolẹ?

Ñjé a ti pa á
gégé bí a ti pa àwọn tí ó pa á?

⁸ Nípa ogun jija àti ijìyà ti o le ni ó
fi dojúko ọ
pèlú ijì gbígbóná ni ó lé e jáde,
gégé bí ojọ tí aféfé ilà-oòrùn fẹ.

⁹ Nítorí èyí báyi ni ètùtù yóò ẹ wa
fún ẹşẹ Jakọbu,
èyí ni yóò sì jẹ èso kíkún ti
ìmúkúró ẹşẹ rẹ.

Nígbà tí ó bá mú kí àwọn òkúta pẹpẹ
dàbí òkúta ẹfun tí a fọ sí wẹwẹ,
kì yóò sí ère Aşerah tàbí pẹpẹ tūràrí
tí yóò wà ní idúró.

¹⁰ Ilú olódi náà ti dahoro,
ibùdó ikòşilẹ, tí a kọ tí
gégé bí aginjù;

níbè ni àwọn omọ màlúù ti n jẹ oko
níbè ni wọn n sùn silẹ;
wọn sì jẹ gbogbo ẹka rẹ tán.

¹¹ Nígbà tí àwọn ẹka rẹ bá rọ, a ó ya wọn dànù
àwọn obinrin dé, wọn sì fi wọn dáná
nítorí aláilóye èniyàn ni wọn jẹ,

nítorí náà ni ẹnì tí ó dá wọn kì yóò şàánú fún wọn;
bèè ni ẹnì tí ó mọ wọn kì yóò sì fi ojúrere wò wọn.

¹² Ní ojọ náà OLÚWA yóò sì kó oore láti işàn omi odo Eufurate wá tí tí dé Wadi
ti Ejibiti, àti iwọ, iwọ omọ Israẹli, ni a ó kójo ní ọkọkọkan.

¹³ Àti ní ojọ náà, a ó fun fèrè nílá kan. Gbogbo àwọn tí n şègbé lọ ní Asiria àti
àwọn tí n şe àtipó ní Ejibiti yóò wá sin OLÚWA ní òkè mímọ ní Jerusalemu.

28

Ègbé ni fún Efraimu

¹ Ègbé ni fún adé igbéraga,
fún àwọn omùti Efraimu,
àti fún itànná rirọ, ẹwà ògo rẹ,
tí ó tò sí orí afonífojì ẹlẹtù lójú
àti sí ilú náà

- ìgbéraga àwọn tí ọ́tí wáìní n̄ pa tí a rẹ̀ sílẹ̀.
 2 Kíyèsì í, Olúwa ní ẹnìkan tí ó le, tí ó sì lágbára,
 gégé bí ọ̀wọ̀ yìnyìn àti bí ìjì apanirun,
 gégé bí àròdá òjò àti òjò tí ó mú ìkún omi wá,
 òun yóò fi tipátipá sọ ọ̀ sílẹ̀.
- 3 Adé ìgbéraga àwọn ọ̀mùtì Efraimu,
 ní a ó fi ẹ̀ṣẹ̀ tẹ̀ mọ̀lẹ̀.
- 4 Ọ̀dòdò tí ó n̄ rọ̀ nàà tí í ẹ̀ ẹ̀wà ògo rẹ̀,
 tí ó tò sí orí àfonífojì ẹ̀lẹ̀tù lójú,
 yóò dàbí ẹ̀so ọ̀pọ̀tọ̀ tí ó pọ̀n ẹ̀sáájú ìkòrẹ̀
 bí ẹnìkẹ̀nì bá tí rí í tí ó sì mú un ní ọ̀wọ̀ rẹ̀,
 òun a sì m̀ ìn.
- 5 Ní ọ̀jọ̀ nàà OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun
 yóò jẹ̀ adé tí ó lógo,
 àti adé tí ó lẹ̀wà
 fún àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ tí ó ẹ̀kù.
- 6 Ọ̀un yóò sì jẹ̀ ẹ̀mí ìdájọ̀ ọ̀dodo
 fún ẹ̀ni tí ó jókòò ní ìtẹ̀ ìdájọ̀
 àti orísun agbára
 fún àwọn ẹ̀ni tí ó n̄ dá ogun padà ní ẹ̀nu ibodè.
- 7 Àwọn wọ̀nyí pẹ̀lú ta gbòńgògbòńgò fún ọ́tí wáìní
 wọ̀n pòòrì fún ọ́tí lílẹ̀,
 àwọn àlùfàà àti wòlùlù ta gbòńgògbòńgò fún ọ́tí lílẹ̀
 wọ̀n ta gíẹ̀ gíẹ̀ fún ọ́tí wáìní
 wọ̀n n̄ lẹ̀ bírì bírì fún ọ́tí lílẹ̀,
 wọ̀n ta gbòńgògbòńgò nígbà tí wọ̀n n̄ ríran,
 wọ̀n kọ̀ṣẹ̀ nígbà tí wọ̀n n̄ mú ìpinnu wá.
- 8 Gbogbo orí tábilì ní ó kún fún ẹ̀èbì
 kò sì sí ìbìkan tí kò sí ẹ̀gbìn.
- 9 “Ta ni ẹnì nàà tí ó n̄ gbìyànjú àti kọ̀?
 Ta ni ó sì n̄ ẹ̀saláyẹ̀ ìròyìn in rẹ̀ fún?
 Sí àwọn ọ̀mọ̀dé tí a já lẹ̀nu ọ̀mú wọ̀n,
 sí àwọn tí a ẹ̀ṣẹ̀ gbà lẹ̀nu ọ̀mú.
- 10 Nítorí tí í ẹ̀: báyii ní orí,
 ẹ̀, kí o sì túnṣẹ̀, ẹ̀ kí o sì túnṣẹ̀,
 àṣẹ̀ n̄ gorí àṣẹ̀, àṣẹ̀ n̄ gorí àṣẹ̀;
 diẹ̀ níhìn-ín, diẹ̀ lẹ̀hùn.”
- 11 Ó dára báyii, pẹ̀lú ètẹ̀ àjẹ̀jẹ̀ àti ahọ̀n àìmọ̀
 Ọ̀lórùn yóò bá àwọn ẹ̀niyàn yíi sọ̀rọ̀
- 12 àwọn tí ó sọ̀ fún wí pé,
 “Èyí ni ibi ìsinmi, jẹ̀ kí àwọn aláàárẹ̀ sinmi”;
 àti pé, “Èyí ni ibi ìsinmi”;
 ẹ̀gbòń wọ̀n kò tẹ̀tí sílẹ̀.
- 13 Fún ìdí èyí, ọ̀rọ̀ OLÚWA sí wọ̀n yóò di pé,

ẹ̀ ẹ̀yí, ẹ̀ ẹ̀yẹn,
 àşẹ n gori àşẹ, àşẹ n gori àşẹ;
 diẹ̀ níhìn-ín, diẹ̀ lóhùn,
 bẹ̀ẹ̀ ní wọn yóò lọ tí wọn yóò tún şubú sẹ̀yìn,
 wọn yóò fi ara pa, wọn yóò bọ̀ sínú okùn a ó sì gbá wọn mú.

14 Nítórí náà, ẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA, ẹ̀yin ẹ̀lẹ̀gàn,
 tí n jẹ̀ ọ̀ba lórí àwọn ẹ̀niyàn wọ̀nyí ní Jerusalemu.

15 Ẹ̀ fọ̀n pé, “Àwa ti bá ikú mulẹ̀,
 pẹ̀lú ibojì ní àwa ti jọ ẹ̀ àdéhùn.

Nígba tí íbáwí gbígbóná fẹ̀ kojá,
 kò le kàn wá lára,
 nítórí a ti fi irọ̀ ẹ̀ ààbò o wa
 àti àìşóótọ̀ ibi ìpamọ̀ wa.”

16 Nítórí náà, báyii ní OLÚWA Olódùmarè wí:
 “Kíyèsì i, ẹ̀mi gbé okúta kan lélé ní Sioni, okúta tí a dánwò,
 okúta igun ilẹ̀ iyebíye fún ìpilẹ̀ tí ó dájú;
 ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbékẹ̀lẹ̀
 kì yóò ní ìfọ̀yà.

17 Ẹ̀mi yóò fi idájọ̀ ẹ̀ okùn ọ̀sùwọ̀n
 àti ọ̀dodo ọ̀jẹ̀ ọ̀sùwọ̀n;
 yìnyín yóò gbá ààbò yín dànù àti irọ̀,
 omi yóò sì kún bo gbogbo ibi tí
 ẹ̀ n fi ara pamọ̀ sí mọ̀lẹ̀.

18 Májẹ̀mú yín tí ẹ̀ bá ikú dá ni a ó fa igi lé;
 àdéhùn yín pẹ̀lú ibojì ní kì yóò dúró.

Nígba tí íbínú gbígbóná náà bá fẹ̀ kojá,
 a ó ti ipa rẹ̀ lù yín bolẹ̀.

19 Nígbakígbà tí ó bá ti wá ni
 yóò máa gbé ọ̀ lọ,
 ní àrààrọ̀, ní ọ̀sán àti ní ọ̀ru,
 ní yóò máa fẹ̀ kojá lọ.”

Ìmòye ọ̀rọ̀-ìmọ̀ yìi
 yóò máa mú ìpayà nílá wá.

20 Ibùsùn kúrú púpọ̀ fún ìnara lé lórí,
 ìbora kò fẹ̀ tó láti yi ara yín ká.

21 OLÚWA yóò dide sòkè gégé bí ó ti ẹ̀
 ní òkè Perasimu
 yóò ru ara rẹ̀ sòkè gégé bí ó ti ẹ̀
 ní àfonífojì Gibeoní—

láti ẹ̀ ẹ̀şẹ̀ rẹ̀, abàmi ẹ̀şẹ̀ ẹ̀ rẹ̀,
 yóò ẹ̀ ẹ̀şẹ̀ rẹ̀, àní àjẹ̀lì ẹ̀şẹ̀ rẹ̀.

22 Ní ìsinsin yìi ẹ̀ dákẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà şìşẹ̀,
 bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ ìdẹ̀ e yín yóò le sí i;

OLÚWA, àní OLÚWA àwọn omọ-ogun tí sọ fún mi
 nípa àşẹ ìparun tí ó ti pa lórí gbogbo ilẹ̀ náà.

- 23 Tẹ́tí kí o sì gbọ ohùn mi,
fi ara balẹ́ kí o sì gbọ ohun tí mo sọ.
- 24 Nígba tí àgbẹ kan bá tu ilẹ́ láti gbìn
yóò ha máa tulẹ́ títí bí?
- Njẹ́ yóò ha máa tu ilẹ́ kí
ó sì máa jọ ọ́ títí lọ bí?
- 25 Nígba tí òun bá ti tẹ́ ojú ilẹ́ rẹ̀ pẹ̀rẹ̀se
òun kò ha n fúnrúgbìn dīlì
kí ó sì fúnrúgbìn kummini ká?
Kí ó sì gbìn alikama lẹ̀sẹ̀sẹ̀,
barle tí a yàn,
àti spelti ní ipò rẹ̀?
- 26 Olórún rẹ̀ tọ́ ọ́ sọ̀nà
ó sì kọ́ ọ́ lẹ̀kọ́ọ́ ní ọ̀nà tó tọ́.
- 27 Nítorí a kò fi ohun èlò ìpakà dīlì,
bẹ̀ẹ̀ ní a kì í yí kẹ̀kẹ̀ ẹ̀rù kiri lórí kummini;
sùgbọ̀n ọ̀pá ní a fi n pa dīlì jáde,
ọ̀go ní a sì lu kummini.
- 28 A gbọdọ́ lọ ìyẹ̀fun kí a tó ẹ̀ àkàrà;
bẹ̀ẹ̀ ní ẹ̀nikan kì í máa pa á lọ títí láá.
Bí ó tilẹ́ yí ẹ̀sẹ̀ kẹ̀kẹ̀ ìpakà a rẹ̀ lórí i rẹ̀,
àwọn ẹ̀sin rẹ̀ kò le lọ ọ́.
- 29 Gbogbo ẹ̀yí pẹ̀lú ti ọ̀dọ́ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wá,
oníyanu ní ìmọ̀ràn àti ológo ní ọ̀gbọ̀n.

29

Ègbé ni fún ilú Dafidi

- 1 Ègbé ni fún ọ, Arieli, Arieli,
ilú nǐbi tí Dafidi tẹ̀dọ́ sí!
Fi ọ̀dún kún ọ̀dún
sì jẹ́ kí àwọn àkọ̀lùkọ̀gbà àjọ̀dún un rẹ̀ tẹ̀síwájú.
- 2 Síbẹ̀síbẹ̀ ẹ̀mi yóò dọ́ ti Arieli
òun yóò sọ̀fọ́ yóò sì sọ̀kún,
òun yóò sì dàbí pẹ̀pẹ̀ ọ̀kàn sí mi.
- 3 Ẹ̀mi yóò sì wà ní bùba yí ọ́ ká nǐbi gbogbo,
Ẹ̀mi yóò sì fi ilẹ́ ìsọ́ yí ọ́ ká,
Ẹ̀mi yóò sì fi ìsẹ́ ìdó ti ni mi dojúko ọ́.
- 4 Ní ìrèsílẹ̀, iwọ́ ó sì máa sọ̀rọ́ láti ilẹ́ wá;
ọ̀rọ́ rẹ̀ yóò sì máa kún jáde láti inú erùpẹ̀.
Ohun rẹ̀ yóò máa jáde bí i tí ẹ̀nikan tó ní ẹ̀mí àfọ̀sẹ́ láti ilẹ́ jáde wá,
látí inú erùpẹ̀ ni ohùn rẹ̀
yóò máa wá wúyẹ̀wúyẹ̀.
- 5 Sùgbọ̀n àwọn ọ̀tá rẹ̀, yóò dàbí yanrìn kíkúnná,
agbo àwọn aláílááánú bí iyàngbò tí a fẹ́ dànú.
Lójijì, ní ìsẹ́jú kan,
- 6 OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun yóò wá
pẹ̀lú àrà àti ilẹ̀-rírì àti ariwo nlá,

àti èfúùfù lílè àti iná ajónirun.

⁷ Léyìn náà,

ògòòrò èniyàn tí gbogbo orilẹ̀-èdè tí ó bá Arieli jà,

tí ó dojú ijà kọ òun àti ilé olódi rẹ̀

tí ó sì dó tí í,

yóò dàbí ẹ̀ni pé nínú àlà,

bí ìran ní òru

⁸ àti bí ìgbà tí ẹ̀ni tí ebi ń pa ń lá àlà pé òun ń jẹun,

şùgbọ̀n ó jí, ebi rẹ̀ sì wà pẹ̀lú rẹ̀;

tàbí bí ìgbà tí ẹ̀ni tí òngbẹ̀ ń gbẹ̀ lá àlà pé òun ń mu omi,

şùgbọ̀n nígbà tí ó jí, sì wò ó, ó dákú, òngbẹ̀ sì ń gbẹ̀ ọkàn rẹ̀.

Bẹ̀ẹ̀ ní yóò sì rí fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orilẹ̀-èdè

tí ń bá òkè Sioni jà.

⁹ Ẹ̀ bẹ̀rù kí ẹ̀nu kí ó yà yín,

ẹ̀ fọ̀ ara yín lójú kí ẹ̀ má sì ríran;

ẹ̀ mutí yó kì í şe ọ̀tí wáinì,

ẹ̀ ta gbọ̀nọ̀gbọ̀nọ̀n, şùgbọ̀n kí í şe ti ọ̀tí lílè.

¹⁰ OLÚWA ti mú oorun ìjìkà wá sórí i yín:

ó ti dì yín lójú ẹ̀yin wòlìí;

ó ti bo orí yín ẹ̀yin ariran.

¹¹ Fún un yín gbogbo ìran yíi kò yàtò sí àwọn ọ̀rọ̀ tí a fi èdìdì dì sínú iwé kíkà.

Bí ẹ̀ bá sì fún ẹ̀ni tí ó lè ka iwé kíkà náà, tí ẹ̀ sì sọ fún un pé, “Jòwọ̀ ka èyí,” òun yóò dàhùn pé, “Èmi kò lè kà á; a ti dì í ní èdìdì.”

¹² Tàbí bí ẹ̀ bá fún ẹ̀ni tí kò lè ka iwé kíkà náà tí ẹ̀ sì sọ pé, “Jòwọ̀ ka èyí,” òun yóò dàhùn pé, “Èmi kò mọ̀ ọ̀n kà.”

¹³ Olúwa wí pé:

“Àwọn èniyàn yíi súnmọ̀ ọ̀dọ̀ mi pẹ̀lú ẹ̀nu wọn,

wọn sì bọ̀wọ̀ fún mi pẹ̀lú ètè wọn,

şùgbọ̀n ọkàn wọn jìnnà sí mi.

Ìsìn wọn sì mi

ní a gbé ka orí òfin tí àwọn

ọkùnrin kọ̀ ní.

¹⁴ Nítorí náà lẹ̀ẹ̀kan sí i èmi yóò ya

àwọn èniyàn yíi lẹ̀nu

pẹ̀lú iyanu lóri iyanu;

ọ̀gbọ̀n àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n ní yóò şègbé,

ìmọ̀ àwọn onímọ̀ ní yóò pòórà.”

¹⁵ Ègbé ní fún àwọn tí ó lọ sí ọ̀gbun

láti fi ètò wọn pamọ̀ kúrò lójú OLÚWA,

tí wọn ń şe işẹ̀ ẹ̀ wọn nínú òkùnkùn

tí wọn sì rò pé,

“Ta ló rí wa? Ta ní yóò mọ̀?”

¹⁶ Ẹ̀yin dojú nńkan délẹ̀,

bí ẹ̀ni pé wọn rò pé amọ̀kòkò dàbí amọ̀!

Njẹ̀ ohun tí a şe le sọ fún olùşe pé,

“Òun kọ̀ ló şe mí?”

Ñjé ìkòkò lè sọ nípa amòkòkò pé,
 “Kò mọ nńkan?”

- 17 Ní àìpé jojo, òjé
 a kò ní sọ Lebanoni di pápá ełètu lójú
 àti pápá ełètu lójú yóò dàbí aginjù?
- 18 Ní ojọ nàà adítí yóò gbọ ọrọ iwé kíká nàà,
 láti inú firifiri àti òkùnkùn
 ni àwọn ojú afójú yóò ríran.
- 19 Lẹ́ẹkan sí i àwọn onírẹlẹ́ yóò yọ nínú OLÚWA:
 àwọn aláìní yóò yọ nínú Èni Mímọ́ ti Israẹli.
- 20 Aláìláàánú yóò pòórà,
 àwọn tí ñ sẹlẹyà yóò di àwàti,
 gbogbo àwọn tí ó ní ojú ibi ni a ó ké lulẹ—
- 21 àwọn tí wọn fi ọrọ kan mú ẹnikan di ełébi,
 ẹni tí ñ dẹkùn mú olùgbèjà ní ilé eјó
 tí ẹ fi ẹrì èké dun aláìsẹ ní idájó.
- 22 Nítorí nàà, ẹyí ni ohun tí OLÚWA, ẹni tí ó ra Abrahamu padà sọ sí ilé Jakọbu:
 “Ojú kì yóò ti Jakọbu mọ;
 ojú wọn kì yóò sì rẹwẹsì mọ.
- 23 Nígba tí wọn bá rí i láàrín àwọn ọmọ wọn,
 àwọn isẹ ọwọ mi,
 wọn yóò ya orúkọ mi sí mímọ́,
 wọn yóò tẹwọgbà mímọ́ Èni Mímọ́ Jakọbu
 wọn yóò dide dúró ní ibọwọ fún Olórún Israẹli.
- 24 Gbogbo àwọn tí ñ rìn sẹgesẹge ní yóò jèrè imọ;
 gbogbo àwọn tí ñ sẹ àrọyé yóò gba itọsọnà.”

30

- 1 “Ègbé ni àwọn ọmọ fún orílẹ̀-èdè alágídí,”
 ní OLÚWA wí,
 “Fún àwọn tí ó gbé ètò jáde tí kì í sẹ tẹmi,
 tí wọn ñ gbimọ pọ, sùgbọn kì í sẹ nípa Èmí mi,
 tí wọn ñ dá ẹsẹ lóri ẹsẹ;
- 2 tí wọn lọ sí Ejibiti
 láìsẹ fún mi,
 tí ó ñ wá Irànlọwọ lódọ Farao fún ààbò,
 sí ọjji Ejibiti fún ibi isádi.
- 3 Sùgbọn ààbò Farao yóò jásí itijú fún un yín,
 ọjji Ejibiti yóò mú àbùkù bá a yín.
- 4 Bí àwọn olóri rẹ tilẹ wà ní Soani,
 tí àwọn ikọ wọn sì ti dé sí Hanisi,
- 5 gbogbo wọn ni a ó dójùti,
 nítorí àwọn ẹniyàn kan tí kò wúlò fún wọn,
 tí kò mú Irànlọwọ tabi ànfààní wá,
 bí kò sẹ àbùkù àti Idójúti ni.”
- 6 Ọrọ-imọ sí àwọn ẹranko tí ó wà ní gúúsù.
 Láàrín ilẹ inira àti Ìpọnjú,

ti kinnìún àti abo kinnìún
 ti paramólẹ̀ àti ejò olóró,
 àwọn ikò nàà kó erù àti ọ̀rọ̀
 wọn léyìn àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀,
 àwọn ohun ìní wọn ní orí àwọn ibákase,
 sí orílẹ̀-èdè aláìlérè,
 7 sí Ejibiti tí ìrànlowọ̀ rẹ̀
 kò wúlò rará.
 Nítorí nàà mo pé é ní
 Rahabu aláìlẹ̀şẹ̀ ǹhkan kan.

8 Lọ̀ nísinsin yìí, kí o sì kọ̀ ọ̀ sí ara wàlàà fún wọn,
 tẹ̀ é sí ara ìwé kíkà,
 pé fún àwọn ọ̀jọ̀ tí ó ǹ bọ̀
 kí ó sì lè jẹ̀ ẹ̀rì ayérayé.

9 Àwọn wònyí jẹ̀ ọ̀lọtẹ̀ ènìyàn
 àti ẹ̀létanu ọ̀mọ̀,
 àwọn ọ̀mọ̀ tí wọn kò şetán láti tẹ̀tí sí
 ìtóni OLÚWA.

10 Wọn sọ̀ fún àwọn aríran pé,
 “È má şe rí ìran mọ̀!”

Àti fún àwọn wòlù,
 “È má şe fi ìran ohun tí ó tọ̀ hàn wá mọ̀!
 È sọ̀ ohun tí ó tura fún wa,
 ẹ̀ sàsọtẹ̀lẹ̀ ẹ̀tàn.

11 È fi ọ̀nà yìí sílẹ̀,
 ẹ̀ kúrò ní ọ̀nà yìí
 ẹ̀ dẹ̀kun à ǹ dojú ìjà kọ̀ wá
 pẹ̀lú Eni Mímọ̀ Israẹ̀lì!”

12 Nítorí nàà, èyí ni ohun tí Eni Mímọ̀ Israẹ̀lì wí:
 “Nítorí pé ẹ̀ ti kọ̀ ọ̀rọ̀ yìí sílẹ̀,
 ẹ̀ gbára lé ìnìlára
 kí ẹ̀ sì gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ ẹ̀tàn,

13 ẹ̀şẹ̀ yìí yóò rí fún ọ̀
 gẹ̀gẹ̀ bí ògiri gíga, tí ó sán tí ó sì fi
 tí ó sì wó lójìjì, àti ní ìşẹ̀jú kan.

14 Yóò sì fọ̀ ọ̀ sí wẹ̀wẹ̀ bí àpààdì
 tí a fọ̀ pátápátá

àti pé a kò ní rí ẹ̀rún kan nínú àfòkù rẹ̀,
 fún mímú èédú kúrò nínú ààrò
 tàbì gbígbọ̀n omi jáde kúrò nínú àmù.”

15 Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè, Eni Mímọ̀ ti Israẹ̀lì wí:
 “Nínú ìronúpiwàdà àti ìsinmi ni ìgbàlà rẹ̀ wà,
 ní ìdáké jẹ́ ẹ̀tí ìgbẹ̀kẹ̀lẹ̀ ni agbára rẹ̀ wà,
 şùgbọ̀n ìwọ̀ kì yóò ní ọ̀kankan nínú wọn.

16 Èyin wí pé, ‘Bẹ̀ẹ̀ kọ̀, àwa yóò sálọ̀ lórí ẹ̀şin.’
 Nítorí nàà èyin yóò sá!

Èyin wí pé, ‘Àwa yóò gun àwọn ẹ̀şin tí ó yára lọ.’
 Nítorí nàà àwọn tí ǹ lé e yín yóò yára!

17 Egbẹ̀rún (1,000) yóò sá

nípa ìdèrùbà ènikan;
 nípa ìdèrùbà èni márùn-ún
 gbogbo yín lẹ́ ó sálo,
 tí tí a ó fi yín sílẹ̀
 àti gégé bí igi àsíá ní orí òkè,
 gégé bí àsíá lórí òkè.”

18 Síbèsíbẹ̀ OLÚWA sì fẹ́ síjù àánú wò ọ́;

ó díde láti ʒàánú fún ọ́.

Nítórí OLÚWA jẹ́ Ọlórún ìdájọ́.

Ìbùkún ni fún gbogbo àwọn tí ó dúró dè è!

19 Èyìn èniyàn Sioni, tí n gbé ní Jerusalemu, iwọ́ kí yòò sọkún mọ́. Báwo ni àánú rẹ́ yóò tí pọ́ tó nígbà tí iwọ́ bá kígbé fún ìrànlọ́wọ́! Bí ó bá tí gbọ́, òun yóò dá ọ́ lóhùn.

20 Bí ó tilẹ́ jẹ́ pé Olúwa fún ọ́ ní àkàrà iyà àti omi ipọ́njú, àwọn olúkọ́ rẹ́ kí yóò fi ara sin mọ́; pèlú ojú rẹ́ ni iwọ́ ó rí wọn.

21 Bí ó bá yí sápa ọ̀tún tabí apa ọ̀sì, etí rẹ́ yóò máa gbọ́ ohùn kan léyìn rẹ́, wí pé, “Ọnà niyí, máa rìn nínú rẹ́.”

22 Léyìn náà ni ẹ́ ó ba àwọn ère yín jẹ́ àwọn tí ẹ́ fi fàdáká bọ́ àti àwọn ère tí ẹ́ fi wúrà bọ́ pèlú, ẹ́ ó sọ wọn nù bí aṣọ́ tí obìnrin fi ʒe nùkan oṣù ẹ́ ó sì wí fún wọn pé, “È kúrò níbí!”

23 Òun yóò sì rọ́ ọ̀jò fún un yín sí àwọn irúgbìn tí ẹ́ gbìn sórí ilẹ́, oúnjẹ́ tí yóò tí ilẹ́ náà wá yóò ní ọ́rà yóò sì pọ́. Ní ojú náà ni àwọn ẹran ọ̀sìn yín yóò máa jẹ́ koríko ní pápá oko tútù tí ó tẹ́jú.

24 Àwọn màlúú àti àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ́ tí ó n tú ilẹ́ yóò jẹ́ oúnjẹ́ àdídún tí a fi àmúga àti sọ̀bìrì fónkálẹ́.

25 Ní ojú tí ọ̀pọ̀lọ́pọ́ yóò sọ ẹ̀mí wọn nù nígbà tí ilẹ́ ịsọ́ yóò wó lulẹ́, odò omi yóò sànlórí òkè giga àti lórí àwọn òkè kékeré.

26 Ọ̀súpá yóò sì tàn bí oòrùn, àti itànsán oòrùn yóò mólẹ́ ní ilọ́po méje, gégé bí imólẹ́ odidi ojú méje, nígbà tí OLÚWA yóò di ojú ogbé àwọn èniyàn rẹ́ tí yóò sí wo ogbé tí ó tí dá sí wọn lára sànlórí.

27 Kíyèsì i, orúkọ OLÚWA tí òkèèrè wá
 pèlú ìbínú gbígbóná àti kurukuru
 èèfín tí ó nípon;

ètè rẹ́ kún fún ìbínú
 ahọ́n rẹ́ sì jẹ́ iná ajónirun.

28 Èémí rẹ́ sì dàbí ọ̀jò alágbára,
 tí ó rú sókè dé ọ̀run.

Ó jọ́ àwọn orílẹ́-èdè nínú kò̀nkò̀sọ́;
 ó sì fi sí íjánu ní àgbọ́n àwọn èniyàn
 láti sí wọn lónà.

29 Èyìn ó sì kọ́rin
 gégé bí i tí alẹ́ tí ẹ́ n ʒe àjọyọ́ àpéjọ́ mímọ́,

ọkàn yín yóò yọ́
 gégé bí igbà tí àwọn èniyàn gòkè lẹ́ pèlú fèrè
 sí orí òkè OLÚWA,
 àní sí àpáta Israèli.

30 OLÚWA yóò jẹ́ kí wọn ó gbọ́ ohùn ọ̀go rẹ́
 yóò sì jẹ́ kí wọn rí apa rẹ́ tí ó n bọ́ wálẹ́

pèlú ibínú gbígbóná àti iná ajónirun,
 pèlú mọ̀nàmọ̀nà, àrà àti yìnyín.
 31 Ohùn OLÚWA yóò fọ́ Asiria túútúú,
 pèlú ọ̀pá aláde rẹ̀ ni yóò lù wọ̀n bolẹ̀.
 32 Egbá kọ̀ọ̀kan tí OLÚWA bá gbé lé wọ̀n
 pèlú ọ̀pá ijeníyà rẹ̀
 yóò jẹ́ tí ọ̀woro àti tí dùùrù,
 gégé bí ó tí n bá wọ̀n jà lójú ogun
 pèlú ikùùkuu láti ọ̀pá rẹ̀.
 33 A tí tójú Tofeti silẹ̀ tipétipé,
 a tí tójú rẹ̀ silẹ̀ fún ọ̀ba.
 Ojú ààrò rẹ̀ ni a tí gbé jì tí ó sì fẹ̀,
 pèlú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iná àti igi idáná;
 èémí OLÚWA,
 gégé bí ọ̀sàn sulfuru n jọ̀ ọ̀ mú un gbiná.

31

Ègbé ni fún àwọn tí o gbékèlẹ̀ Ejibiti

1 Ègbé ni fún àwọn tí ó sọ̀kalẹ̀ lọ sí
 Ejibiti fún irànlọ̀wọ̀,
 tí wọ̀n gbékèlẹ̀ ẹ̀sin
 tí wọ̀n fi ìgbékèlẹ̀ wọ̀n sí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ kẹ̀kẹ̀-ẹ̀sin wọ̀n
 àti agbára nlá àwọn ẹ̀lẹ̀sin wọ̀n,
 ọ̀gọ̀bọ̀n tiwọ̀n kò bojú wo Ẽni Mímọ̀ Israẹli n ni,
 tàbí kí wọ̀n wá irànlọ̀wọ̀ lódò OLÚWA.
 2 Sibẹ̀sibẹ̀ ọ̀un pèlú jẹ́ ọ̀lọ̀gbọ̀n ó sì lè mú iparun wá;
 ọ̀un kì í kó ọ̀rọ̀ rẹ̀ jẹ̀.
 Ọ̀un yóò òdè sí ilẹ̀ àwọn ikà,
 àti sí àwọn tí n ọ̀ ẹ̀ irànlọ̀wọ̀ fún aṣẹbi.
 3 Ọ̀gọ̀bọ̀n ẹ̀niyàn lásán ni àwọn ará Ejibiti
 wọ̀n kì í ọ̀ ẹ̀ Ọ̀lọ̀run;
 ẹ̀ran-ara ni àwọn ẹ̀sin wọ̀n, kì í ọ̀ ẹ̀mí.
 Nígbà tí OLÚWA bá na ọ̀wọ̀ rẹ̀ jáde,
 ẹ̀ni nàà tí ó n ọ̀ ẹ̀rànwọ̀ yóò kọ̀sẹ̀,
 ẹ̀ni nàà tí à n ràn lọ̀wọ̀ yóò ọ̀bú;
 àwọn méjèjì yóò sì jùmọ̀ parun.
 4 Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ̀ fún mi:
 “Gégé bí i kinniún tí í ké
 àní kinniún nlá lóri ẹ̀ran ọ̀de rẹ̀
 bí a tilẹ̀ rí ẹ̀gbé àwọn olùṣọ̀-àgùntàn
 tí a sì pè wọ̀n papọ̀ láti kojú rẹ̀,
 ẹ̀rù kò lè bà á pèlú igbe wọ̀n
 akitiyan wọ̀n kò sì lè dí i lọ̀wọ̀
 bèẹ̀ gégé ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun yóò sọ̀kalẹ̀ wá
 láti jagun lóri òkè Sioni àti lóri ibi gíga rẹ̀.
 5 Gégé bí àwọn ẹ̀yẹ̀ tí n rábàbà lókè
 OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun yóò dáàbò bo Jerusalẹmu,
 Ọ̀un yóò dáàbò bọ̀ ó, yóò sì tú u silẹ̀
 Ọ̀un yóò ré e kọ̀já yóò sì gbà á silẹ̀.”

- 6 È padà sòdò ẹni tí ẹ ti sòtẹ sí gidigidi, ẹyin ọmọ Israẹli.
 7 Nítorí ní ọjọ náà, ẹnikòkan yín yóò kọ àwọn ère fàdákà àti wúra tí ọwọ ẹsẹ yín tí ẹ.
 8 “Asiria yóò sùbú lówọ idà kan tí kò ti ọwọ èniyàn wá; idà tí kì í ẹ ti ẹdà aláàyè ni yóò pa wọn.
 Wọn yóò sì sá níwájú idà náà àti àwọn ọmọkúnrin wọn ní a ó fún ní isẹ ipá ẹ.
 9 Àpáta rẹ yóò kojá lọ fún ẹrù; àwọn olórí rẹ yóò bẹrù asia náà,” ní OLÚWA wí, ẹni tí iná rẹ n bẹ ní Sioni, ẹni tí iléru rẹ wà ní Jerusalemu.

32

Ijọba òdodo náà

- 1 Wò ó, ọba kan yóò jẹ nínú òdodo àwọn olórí yóò máa fi idájọ ẹ àkóso.
 2 Ẹnikòkan yóò jẹ bí ibi isápamọ kúrò lówọ afẹfẹ àti ààbò kúrò lówọ ijì, gégé bí odò omi ní ilẹ ašálẹ, àti bí ọjiji àpáta nílá ní ilẹ gbigbe.
 3 Nígba náà ni ọjú àwọn tí ó rí kò ní padé mọ, àti etí àwọn tí ó gbọ yóò tẹtí silẹ.
 4 Ọkàn àwọn oníwàdùwàdù ni yóò là tí yóò sì yè, àti ahọn tí n kólòlò ni yóò là geerege.
 5 A kò ní pe òmùgò ní ọlọlá mọ tàbí kí a fi ọwọ tí ó ga jù fún aláílòòótọ èniyàn.
 6 Nítorí òmùgò sòrò òmùgò, ọkàn rẹ kún fún iwà ibi: ọun hùwà àiwà-bí-Ọlórún ó sì n tan àšlẹ tí ó kan OLÚWA kalẹ; ẹni ebi n pa ló fi silẹ lófo àti fún àwọn tí òngbẹ n gbẹ ní ó mú omi kúrò.
 7 Ibi ni gbogbo ọgbón àwọn ikà èniyàn jẹ, ó n gba èrò búburú láti fi ọrọ èké pa táláká run, bí ó tilẹ jẹ pé ẹbẹ aláìní sì tònà.
 8 Sùgbón ọlọlá èniyàn a máa pète ohun nílá àti nípa èrò rere ni yóò dúró.

Àwọn obìnrin Jerusalemu

- 9 Ẹyin obìnrin tí ẹ ti gba itélórùn gidi ẹ dide kí ẹ tẹtí sí mi, ẹyin ọdómọbinrin tí ọkàn yín ti balẹ, ẹ gbọ ohun tí mo fẹ sọ!
 10 Ní ó lé diẹ ní ọdún kan ẹyin tí ọkàn an yín balẹ yóò wárirì; ikórè àjàrà kò ní múnádóko,

- bẹ̀ẹ̀ ni ikòrè èso kò ní sí.
 11 Wárirì, èyin obìnrin onítèlòrùn;
 bẹ̀rù, èyin ọ̀dọ̀mọ̀binrin tí ẹ̀ rò pé ọ̀kàn yín balẹ̀!
 Ẹ̀ bọ̀ aṣọ̀ yín kúrò,
 ẹ̀ ró aṣọ̀ ọ̀fò mọ̀ ẹ̀gbẹ̀ yín.
 12 Ẹ̀ lu omú yín fún pápá igbádùn náà,
 fún àwọn àjàrà eléso
 13 àti fún ilẹ̀ àwọn èniyàn mi,
 ilẹ̀ tí ó ti kún fún ẹ̀gún àti ẹ̀wọ̀n,
 bẹ̀ẹ̀ ni, kẹ̀dùn fún gbogbo ilẹ̀ itura
 àti fún ilú àríyá yíi.
 14 Ilẹ̀ olódi ni a ó kòsílẹ̀,
 ilú aláriwo ni a ó kọ̀ tí;
 ilẹ̀ olódi àti ilẹ̀ ịṣọ̀ ni yóò di ihò tí tí láéláé,
 ịdùnnú àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ àti pápá
 oko fún àwọn eran ọ̀sìn,
 15 tí tí a ó fi tú Emí sí wa lórí láti òkè wá,
 àti tí aṣálẹ̀ tí yóò di pápá oko ọ̀lọ̀ràá
 àti tí pápá ọ̀lọ̀ràá yóò dàbí ẹ̀gàn.
 16 Ẹ̀tọ̀ yóò máa gbé ní inú aṣálẹ̀
 àti ọ̀dodo yóò sì máa gbé ní pápá oko ọ̀lọ̀ràá.
 17 Èso ọ̀dodo náà yóò sì jẹ̀ àlàáfíà;
 àbájáde ọ̀dodo yóò sì jẹ̀ ịdákẹ̀ jẹ́ẹ̀ àti igbẹ̀kẹ̀lé tí tí láé.
 18 Àwọn èniyàn mi yóò máa gbé ní ibùgbé àlàáfíà,
 ní ibùgbé ịdánílọ́jú,
 ní àwọn ibi isinmi tí ó parọ̀rọ̀.
 19 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé yìnyín ti tẹ́jú igbó pẹ̀rẹ̀ṣe
 àti tí ojú ilú ti tẹ̀ pẹ̀rẹ̀ṣe pátápátá,
 20 báwo ni ẹ̀ ó ti jẹ̀ alábùkún tó,
 nípa gbígbin irúgbìn si ipa odò gbogbo,
 àti nípa jíjẹ̀ kí àwọn màlùù yín àti
 àwọn kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ jẹ̀ láìsí ịdìwọ̀.

33

Ìpọ̀njú àti irànlọ̀wọ̀

- 1 Ègbé ni fún ọ, iwọ apanirun,
 iwọ tí a kò tí ì parun!
 Ègbé ni fún ọ, iwọ ọ̀dàlẹ̀,
 iwọ tí a kò tí ì dà ọ!
 Nígbà tí o bá dẹkun à ñ pa ni run;
 a ó pa iwọ náà run,
 nígbà tí o bá dẹkun à ñ dani,
 a ó da iwọ náà.
 2 OLÚWA ṣàánú fún wa
 àwa ñ ṣáférí i ẹ̀.
 Maa jẹ agbára wa ní ọ̀rò̀dò̀wú̀rọ̀
 ịgbàlà wa ní àsikò ịpọ̀njú.
 3 Ní ikérara ohùn ẹ̀, àwọn èniyàn sá,

nígba tí o dìde sókè, àwọn orílẹ̀-èdè fónká.

4 Ìkógun rẹ, ìwọ orílẹ̀-èdè ni a kórè
gégé bí i tí ọ̀dọ̀ esù;

gégé bí àkọ̀jọ̀pọ̀ esù, àwọn ènìyàn wọ ibẹ.

5 A gbé OLÚWA ga, nítorí pé ó ń gbé ibi gíga,
Òun yóò kún Sioni pèlú ẹ̀tọ̀ àti ọ̀dodo.

6 Òun yóò jẹ̀ ipilẹ̀ tí ó dájú fún àkókò rẹ
ìbùjókòò ìgbàlà kíkún àti ogbọn òun ìmọ̀;
ìbẹ̀rù OLÚWA ni kọ̀kọ̀rọ̀ sí ìṣúra yìí.

7 Wò ó, àwọn onígboyà ọ̀kúnrin wọn pohùnréré
ẹ̀kún ní ọ̀pópónà;
àwọn ikọ̀ àlàáfíà sọkún kíkòrò.

8 Àwọn ojú ọ̀nà nílá ni a sá tí,
kò sí arínrin-àjò kankan ní ojú ọ̀nà.

A ti ba àdéhùn jẹ,
a kégàn àwọn ẹ̀lẹ̀rìí,
a kò bu olá fún ẹnìkẹ̀ni.

9 Ilẹ̀ sọfọ̀ ó sì sọfọ̀ dànù,
ojú tí Lebanoni ó sì sá

Şaroni sì dàbí aginjù,
àti Başani òun Karmeli rẹ̀ àwọn èwe wọn.

10 “Ní ìsinsin yìí ni èmi yóò dìde,” ni OLÚWA wí.
“Ní ìsinsin yìí ni a ó gbé mi ga,
ní ìsinsin yìí ni a ó gbé mi sókè.

11 Ìwọ lóyún ìyàngbò,
o sì bí koríko;
èémí yín bí iná tí yóò jẹ̀ yín run.

12 A ó jọ̀ àwọn ènìyàn run bí eérú;
bí igbó ẹ̀gún tí a gé la ó dáná sí wọn.”

13 Ìwọ tí ó wà lónà jíjìn, gbọ̀ ohun tí mo ti ẹ̀;
ìwọ tí ọ̀ ń bẹ̀ nítòsì, jẹ́rìí agbára mi!

14 Èrù ba àwọn ẹ̀lẹ̀şẹ̀ ní Sioni;
ìwárìrì bá àwọn tí kò gba Ọ̀lórùn gbọ̀:

“Ta ni nínú wa lolè gbé pèlú iná ajónirun?
Ta ni nínú wa lolè gbé pèlú iná àìnípẹ̀kun?”

15 Èni tí ó ń rìn lódodo
tí ó ń sọ̀ ohun tí ó tọ̀,

tí ó kọ̀ èrè tí ó ti ibi ilọ̀nìlọ̀wọ̀gbà wá,
tí ó sì pa ọ̀wọ̀ rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú gbígba àbẹ̀tẹ̀lẹ̀,

tí ó di etí rẹ̀ sí ọ̀tẹ̀ láti pàniyàn
tí ó sì di ojú rẹ̀ sí à ti pẹ̀te ibi,

16 Òun náà yóò gbé ní ibi gíga,
ibi ààbò rẹ̀ yóò jẹ̀ òkè nílá olódi.

A ó mú óúnjẹ̀ fún un,
omi rẹ̀ yóò sì dájú.

- 17 Ojú rẹ yòò rí ọba nínú ẹwà rẹ
yòò sì rí ilẹ kan tí ó tẹ lọ rẹrẹrẹ.
- 18 Nínú èrò rẹ iwọ yòò rántí ẹrù rẹ àtẹ̀yìnwá:
“Níbo ni ọgá àgbà náà wà?
Níbo ni ẹni tí ń gba owó òde wà?
Níbo ni ọ̀sìsẹ̀ tí ó ń mójútó ilẹ̀ ịsọ̀ wà?”
- 19 Iwọ kì yòò rí àwọn agbéraga èniyàn mọ,
àwọn èniyàn tí èdè wọn fi ara sin,
pẹ̀lú ahọn tí ó sàjẹ̀jì tí kò sì yé ni.
- 20 Gbójú sókè sí Sioni, ilú àjòdún wa,
ojú rẹ yòò rí Jerusalemu,
ibùgbé àlàáfíà n ni, àgọ́ tí a kò ní yí padà;
àwọn ọ̀pọ́ rẹ̀ ni a kì yòò fàtu
tàbí èyíkẹ̀yíi nínú okùn rẹ̀ kí já.
- 21 Nibẹ̀ ni OLÚWA yòò ti jẹ̀ alágbára kan fún wa.
Yòò sì dàbí ibi àwọn odò nílá nílá àti odò kéékèkè.
Kì yòò sí ọ̀kọ́ ojú omi pẹ̀lú tí yòò kojá lóri i wọn,
ọ̀kọ́ ojú omi nílá ni a kì yòò tù lóri wọn.
- 22 Nítorí OLÚWA ni onídàájọ́ wa,
OLÚWA ni onídàájọ́ wa,
OLÚWA òun ni ọba wa;
òun ni ẹni tí yòò gbà wá là.
- 23 Gbogbo okùn rẹ̀ ni ó ti dẹ̀:
Ìgbókùnró kò fídímúlẹ̀,
wọn kò taşọ agbọ̀kòrin,
lẹ̀yìn náà, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ikógun ni a ó pín
àní arọ̀ pẹ̀lú yòò ru ikógun lọ.
- 24 Kò sí ẹnikẹ̀ni tí ó ń gbé Sioni tí yòò wí pé, “Ara mi kò yá,”
a ó dárí gbogbo ẹ̀şẹ̀ àwọn èniyàn tí ń gbé ibẹ̀ jì wọn.

34

Ìdájọ́ Olọrun lòdì sí àwọn orílẹ̀-èdè

- 1 Sùnmọ̀ tòsì,
ẹ̀yìn orílẹ̀-èdè láti gbọ́,
tẹ̀tí silẹ̀ ẹ̀yìn èniyàn
jẹ̀ kí ayé gbọ́,
àti ẹ̀kún rẹ̀,
ayé àti ohun gbogbo tí ó ti inú rẹ̀ jáde.
- 2 Nítorí ibínú OLÚWA ń bẹ̀
lára gbogbo orílẹ̀-èdè,
àti ìrunú rẹ̀ lóri gbogbo ogun wọn:
o ti fi wọn fún pípa.
- 3 Àwọn ti a pa nínú wọn
ni a ó sì jù sóde,
òórùn wọn yòò ti inú òkú wọn jáde,

àwọn òkè nílá yóò sì yò nínú èjè wọn.

4 Gbogbo àwọn ogun ọrun ni yóò di yíyó,
a ó sì ká àwọn ọrun jọ bí i tákàdà,
gbogbo ogun wọn yóò sì şubú lulè,
bí ewé ti n bọ kúrò lára àjàrà,
àti bí i bíbọ èso lára igi ọpọtó.

5 Nítorí ti a rẹ idà mi ní ọrun,
kíyèsì í, yóò sòkalẹ wá sóri Edomu,
sóri àwọn èniyàn tí mo ti parun fún idájọ.

6 Idà OLÚWA kún fún èjè
a mú un sanra fún ọrà,
àti fún èjè ọdọ-àgùntàn àti ewúré,
fún ọrà iwé àgbò—
nítorí OLÚWA ni irúbo kan ní Bosra,
àti ipakúpa nílá kan ní ilẹ Edomu.

7 Àti àwọn àgbànréré yóò
ba wọn sòkalẹ wá,
àti àwọn egbọro màlúù
pèlú àwọn akọ màlúù,
ilé wọn ni a ó fi èjè rin,
a ó sì fi ọrà sọ ekuru wọn di ọlọràá.

8 Nítorí ọjọ èsan OLÚWA ni,
àti ọdún Ìsanpadà,
nítorí ọràn Sioní.

9 Odò rẹ ni a ó sì sọ di ọdà,
àti eruku rẹ di imi-ọjọ,
ilẹ rẹ yóò sì di ọdà tí n jóná.

10 A kí yóò pa á ní ọru tàbí ní ọsán;
èéfin rẹ yóò gòkè láéláé:
yóò dahoro láti iran dé iran,
kò sí ẹnikan tí yóò là á kojá láé àti láéláé.

11 Òwìwí aginjù, àti àkàlà ni yóò ní ín,
àti òwìwí àti ẹyẹ iwò ni yóò máa gbé inú rẹ.
Ọlọrun yóò sì na sóri Edomu
okùn iwọn iparun
àti òkúta ọfo.

12 Ní ti àwọn ìjòyè rẹ
ẹnikan kí yóò sí nìbè
tiwọn ó pè wá sí ìjòba,
gbogbo àwọn olóri i rẹ yóò sì di asán.

13 Ègún yóò sì hù jáde
nínú àwọn ààfin rẹ wọnyí,
ègún ọgán nínú ilú olódi rẹ.
Yóò jẹ ibùgbé àwọn akátá
àti àgbalá fún àwọn òwìwí.

14 Àwọn ẹranko ijù àti àwọn ikookò ni yóò padé,

àti ewúré igbó kan yóò máa kọ sí èkejì rẹ,
iwin yóò máa gbé ibẹ pẹlú,
yóò sì rí ibi isinmi fún ara rẹ.

15 Òwìwí yóò tẹ itẹ rẹ síbẹ,
yóò yé, yóò sì pa,
yóò sì kọjó lábẹ òjìjì rẹ:
àwọn gúnugún yóò péjọ síbẹ pẹlú,
olúkúlùkù pẹlú ẹnikejì rẹ.

16 Ẹ wo ìwé OLÚWA, kí ẹ sì kà.
Ọkan nínú iwọnyí kì yóò yẹ,
kò sí ọkan tí yóò fẹ èkejì rẹ kù:
nítorí OLÚWA ti pàṣẹ
enu rẹ ló sì fi kó wọn jọ
Ẹmí rẹ ló sì fi tò wọn jọ.

17 Ó ti di ibò fún wọn,
ọwọ rẹ sì ti pín in fún wọn
nípa títa okùn,
wọn ó jogún rẹ láéláé,
látí Iran dé Iran
ní wọn ó máa gbé inú rẹ.

35

Ayọ àwọn ẹnì iràpadà

1 Aginjù àti ìyàngbẹ ilẹ̀ yóò yọ fún wọn;
aginjù yóò ṣe àjoyọ̀ yóò sì kún fún itànná.
Gégé bí ewéko,

2 ní títanná yóò tanná;
yóò yọ ayọ̀ nílá nílá yóò sì kọrin.

Ògo Lebanoni ni a ó fi fún un,
ẹwà Karmeli àti Şaroni;
wọn yóò rí ògo OLÚWA,
àti ẹwà Ọlọrun wa.

3 Fún ọwọ̀ àìlera lókun,
mú orúnkún tí n̄ yẹ lókun.

4 Sọ fún àwọn oníbèrù ọkàn pé,
“Ẹ ṣe gírí, ẹ má bèrù;

Ọlọrun yín yóò wá,
òun yóò wá pẹlú igbẹsan;
pẹlú igbẹsan mímọ̀
òun yóò wá látí gbà yín là.”

5 Nígba náà ni a ó la ojú àwọn afọjú
àti etí àwọn odi kì yóò dáké.

6 Nígba náà ni àwọn arọ̀ yóò máa fò bí àgbọnrín,
àti ahọ̀n odi yóò ké fún ayọ̀.

Odò yóò tú jáde nínú aginjù
àti àwọn odò nínú aṣálẹ̀.

7 Ilẹ̀ iyanrìn yíyan yóò di àbàtà,
 ilẹ̀ tí ń pòngbẹ̀ yóò di orísun omi.
 Ní ibùgbé àwọn dragoni,
 níbi tí olúkúlùkù dùbúlẹ̀,
 ní ó jẹ̀ ogbà fún eèsún àti papirusi.

8 Àti òpópónà kan yóò wà níbẹ̀:
 a ó sì máa pè é ní ọ̀nà iwà mímọ̀.
 Àwọn aláìmọ̀ kì yóò tọ̀ ọ̀nà nàà;
 yóò sì wà fún àwọn tí ń rìn ní ọ̀nà nàà,
 àwọn ìkà búburú kì yóò gba ibẹ̀ kojá.

9 Kì yóò sí kinniún níbẹ̀,
 tàbí kí ẹ̀ranko búburú kí ó dide lórí i rẹ̀;
 a kì yóò rí wọn níbẹ̀.
 Sùgbón àwọn ẹ̀ni iràpadà nikan ni yóò rìn níbẹ̀,

10 àwọn ẹ̀ni iràpadà OLÚWA yóò padà wá.
 Wọn yóò wọ̀ Sioni wá pẹ̀lú orin;
 ayọ̀ ayérayé ni yóò dé wọn ní orí.
 Ìdunnú àti ayọ̀ ni yóò horí i wọn,
 ìkorò àti itìjù yóò sì sá kúrò lẹ́dọ̀ wọn.

36

Sennakeribu ẹ̀rùba Jerusalemu

1 Ní ọ̀dún kẹ̀rínlá ijoba Heseekiah, Sennakeribu ọ̀ba Asiria kọ̀lu gbogbo àwọn ilú olódi ní ilẹ̀ Juda ó sì kó gbogbo wọn.

2 Lẹ́yìn nàà, ọ̀ba Asiria rán olórí ogun rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀mọ̀-ogun láti Lakiṣi sí ọ̀ba Heseekiah ní Jerusalemu. Nígbà tí ọ̀gágun nàà dúró níbi ojùṣàn adágún tí apá òkè, ní ojù ọ̀nà sí pápá alágbàfọ̀,

3 Šebna Eliakimu ọ̀mọ̀ Hilkiyah alábojútó ààfin, Šebna akòwé, àti Joah ọ̀mọ̀ Asafu akòwé jáde lọ̀ padé rẹ̀.

4 Ọ̀gágun nàà sọ̀ fún wọn wí pé, “È sọ̀ fún Heseekiah,

“Èyí yìí ni ohun tí ọ̀ba ńlá, ọ̀ba Asiria sọ̀ pé: Lórí i kí ni iwọ̀ gbé ìgbékẹ̀lẹ̀ tí rẹ̀ yíí lé?”

5 Iwọ̀ sọ̀ wí pé iwọ̀ ní ètè àti agbára ogun—sùgbón iwọ̀ ń sọ̀ ọ̀rọ̀ asán. Ta ni iwọ̀ gbékẹ̀lẹ̀ tí iwọ̀ fi sọ̀tẹ̀ sí mi?”

6 Wò ó nísinsin yíí, iwọ̀ gbékẹ̀lẹ̀ Ejibiti ẹ̀rún igi ọ̀pá lásán tí í gún ni lẹ́wọ̀ tí í sì í dọ̀gbẹ̀ sí ní lára tí a bá gbára lé e! Bẹ̀ẹ̀ ni Farao ọ̀ba Ejibiti sí àwọn tí ó bá gbékẹ̀lẹ̀ e.

7 Bì o bá sí sọ̀ fún mi pé, “Àwa gbékẹ̀lẹ̀ OLÚWA Ọ̀lórún wa,” kì í ẹ̀ òun ni Heseekiah tí mú àwọn ibi gíga àti pẹ̀pẹ̀ rẹ̀ kúrò, tí ó sì wí fún Juda àti Jerusalemu pé, “Èyìn gbọ̀dọ̀ sìn níwájú pẹ̀pẹ̀ yíí?”

8 “È wá nísinsin yíí, bá ọ̀gá mi pa ìmọ̀ pọ̀, ọ̀ba Asiria, èmi yóò fún ọ̀ ní ẹ̀gbẹ̀rún mèjì (2,000) ẹ̀şin bí iwọ̀ bá lẹ̀ è fi ageşin lé wọn lórí!

9 Báwo ni ẹ̀ ẹ̀ lẹ̀ lẹ̀ ẹ̀yọ̀ kan soşo padà nínú èyí tí ó kéré jù nínú àwọn balógun olúwa mi, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ gbékẹ̀lẹ̀ Ejibiti fún kẹ̀kẹ̀-ẹ̀şin àti àwọn elẹ̀şin?

10 Síwájú sí i, n̄jẹ̀ mo wa lẹ̀ wá bá ilẹ̀ yíí jà kí n sì pa á run láìsí OLÚWA? OLÚWA fún rara rẹ̀ ló sọ̀ pé kí n bá orílẹ̀-èdè yíí jà kí n sì pa á run.”

11 Léyìn náà ni Eliakimu, Şebna àti Joah sọ fún ògágun náà pé, “Jòwọ máa bá àwọn Iránşẹ rẹ sọrọ ní èdè Aramaiki, nítorí pé àwa gbọ ọ. Má ẹe bá wa sọrọ ní èdè Heberu ní etí àwọn èniyàn tí ó wà lórí ògiri mò.”

12 Şùgbón aláşẹ dáhùn pé, “Şé fún ògá rẹ àti iwọ nikan ní ògá mi rán mi sí láti sọ àwọn nńkan wọnyí kì í sí í ẹe fún àwọn ọkúnrin tí ó jókòò lórí odi ní gégé bí iwọ, ní yóò ní láti jẹ igré ará wọn kí wọn sì mu itọ ará wọn?”

13 Léyìn náà ni ògágun náà dídè tí ó sì ké síta ní èdè Heberu pé, “Ẹ gbọ àwọn ọrọ ọba nńlá, ọba Asiria!”

14 Ohun tí ọba wí nìyí, Ẹ má ẹe jẹ kí Heseekiah tàn yín jẹ. Òun kò le è gbà yín sílẹ!

15 Ẹ má ẹe jẹ kí Heseekiah rọ yín láti gbékẹlẹ OLÚWA nígbà tí ó sọ pé, ‘OLÚWA yóò kúkú gbà wá; a kì yóò fi ilú yí lé ọba Asiria lówọ.’

16 “Ẹ má ẹe tẹ́tí sí Heseekiah. Ohun tí ọba Asiria wí nìyí. Ẹ fi èbùn bá mi rẹ, kí ẹ sí jáde tọ mí wá. Léyìn náà, ẹnikọ́kan yín yóò sì jẹ nínú àjàrà àti igi ọpọtọ rẹ bẹẹ ní yóò sì mu omi nínú kànga rẹ,

17 tí tí tí èmi yóò fi mú un yín lọ sí ilẹ kan tí ó dàbí í tiyín, ilẹ tí ó ní irúgbìn oníhóro àti wáinì tuntun, ilẹ tí ó ní àkàrà àti ogbà àjàrà.

18 “Ẹ má ẹe jẹ kí Heseekiah ẹi yín lónà nígbà tí ó sọ wí pé, ‘OLÚWA yóò gbà wá.’ Njẹ ọlọrun orílẹ̀-èdè kan ha ti gbà á kúrò lówọ ọba Asiria bí?”

19 Níbo ni àwọn ọ̀rìşà Hamati àti Arpadi ha wà? Níbo ni àwọn ọ̀rìşà Sefarfaimi ha wà? Njẹ wọn ti já Samaria gbà kúrò lówọ mi bí?

20 Èwo nínú àwọn ọ̀rìşà orílẹ̀-èdè wọnyí ló ha ti dààbò bo ilẹ ẹ rẹ kúrò lówọ mi? Báwo ni OLÚWA ẹe wá le gba Jerusalemu kúrò lówọ mi?”

21 Şùgbón àwọn èniyàn náà dáké rọ́rọ́ wọn kò sì mú èsì kankan wá, nítorí ọba ti pàşẹ fún wọn pé, “Ẹ má ẹe dá a lóhùn.”

22 Léyìn náà ni Eliakimu omọ Hilkiyah aláakóoso ààfin, Şebna akòwé àti Joah omọ Asafu akòwé akòsílẹ̀ lọ sí ọ̀dọ́ Heseekiah pẹ̀lú aşọ́ wọn ní fífàya, wọn sì sọ ohun tí ògágun tí wí.

37

A sọ àşọtẹ́lẹ̀ nípa idàndè Jerusalemu

1 Nígbà tí ọba Heseekiah gbọ èyí, ó fa aşọ rẹ ya, ó sì fi aşọ ọfọ bo ara rẹ, ó sì wọ inú tẹmpili OLÚWA lọ.

2 Òun sì rán Eliakimu aláakóoso ààfin, Şebna akòwé, àti aşıwájú àwọn àlùfàà, gbogbo wọn nínú aşọ ọfọ lọ sí ọ̀dọ́ wòlú Isaiah omọ Amosi.

3 Wọn sọ fún un pé, “Báyí ni Heseekiah wí, ọjọ ọ̀nì jẹ ọjọ ibànújé, ibáwí àti ègàn gégé bí igré bí igré àbí àwọn omọdẹ́ tí kò sì sí agbára láti bí wọn.

4 Ó lè jẹ pé OLÚWA Ọlọrun rẹ yóò gbọ ọrọ ògágun ẹni tí ògá rẹ ọba Asiria ti rán láti fi Ọlọrun aláàyè ẹe ẹlẹyà, àti pé ọ̀nì ní yóò bá a wí nítorí àwọn ọrọ́ tí OLÚWA Ọlọrun rẹ ti gbọ. Nítorí náà gbàdúrà fún àwọn tí ó şẹkù tí wọn sì wà láààyè.”

5 Nígbà tí àwọn ọ̀jòyè ọba Heseekiah dé ọ̀dọ́ Isaiah,

6 Isaiah sọ fún wọn pé, “Ẹ sọ fún ògá yín pé, ‘Ohun tí OLÚWA sọ nìyí. Má ẹe bèrù ohun tí ẹ ti gbọ gbogbo ọrọ́ tí ọba Asiria tí ó wà nínú idè tí fi sọrọ-òdì sí mi.

7 Tẹ́tí sílẹ̀! Èmi yóò fi èmi kan sínú rẹ tó bẹẹ tí ó fi jẹ pé bí o bá ti gbọ iròyìn kan, ọ̀nì yóò padà sí orílẹ̀-èdè rẹ, níbẹ̀ ní n ó sì ti jẹ kí wọn ké e lulẹ̀ pẹ̀lú idà.’”

⁸ Nígàà tí ògágún gbọ pé ọba Asiria ti fi Lakiṣi sílẹ̀, ó padà sẹ̀yìn, ó sì bá ọba tí n bá Libina já.

⁹ Ní àkòkò yìí Sennakeribu gbọ iròyìn kan pé Tirakah ará Kuṣi ọba Ejibiti n jáde bọ wá bá òun já. Nígàà tí ó gbọ èyí, ó rán oníṣẹ̀ sí Heseekiah pèlú òrò wònyí,

¹⁰ “È sọ fún Heseekiah ọba Juda pé: Má ṣe jẹ kí òrìṣà tí iwo gbèkèlẹ̀ tàn ó jẹ nígàà tí ó sọ pé, ‘A kí yóò jòwọ̀ Jerusalemu fún ọba Asiria.’

¹¹ Dájúdájú, iwo ti gbọ ohun tí ọba Asiria ti ṣe sí àwọn orilẹ̀-èdè, tí ó pa wọn run pátápátá. Njẹ́ a ó ha dá ọ nídè bí?

¹² Njẹ́ àwọn òrìṣà àwọn orilẹ̀-èdè tí àwọn baba rílá mi parun ha gbà wọn sílẹ̀ bí àwọn òrìṣà Gosani, Harani, Reṣefu àti àwọn ènìyàn Edeni tí wọn wà ní Teli-Assari?

¹³ Níbo ni ọba Hamati wà, ọba Arpadi, ọba ilú Sefarfaimi tàbí Hena tàbí Iffa?”

Àdúrà Heseekiah

¹⁴ Heseekiah gba iwé nàà lówọ̀ àwọn oníṣẹ̀ ó sì kà á. Lẹ̀yìn nàà ni ó gòkè lọ sí ẹ̀mpilí OLÚWA ó sì tẹ̀ iwé nàà sílẹ̀ níwájú OLÚWA.

¹⁵ Heseekiah sì gbàdúrà sí OLÚWA:

¹⁶ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlórún Israẹli, tí ó gúnwà láàrín àwọn kérébù, iwo nikan ni Ọlórún lóri i gbogbo ijọba orilẹ̀ ayé. Iwo ti dá ọrun àti ayé.

¹⁷ Tẹ́tí sílẹ̀, iwo OLÚWA, kí o gbọ̀, ya ojú rẹ̀, Iwo OLÚWA, kí o rí i; tẹ́tí sí gbogbo ọrọ̀ tí Sennakeribu rán láti fi àbùkù kan Ọlórún aláàyé.

¹⁸ “Òtítọ̀ ni OLÚWA pé àwọn ọba Asiria ti sọ àwọn ènìyàn àti ilẹ̀ wọn di asán.

¹⁹ Wọn ti da àwọn òrìṣà wọn sínú iná wọn sì ti pa wọn run, nítorí àwọn wònyí kí í ṣe ọlórún bí kò ṣe igi àti òkúta lásán, tí a ti ọwọ̀ ènìyàn ṣe.

²⁰ Nísinsin yìí, iwo OLÚWA, Ọlórún wa, gbà wá lówọ̀ rẹ̀, tí ó fi jẹ̀ pé gbogbo ijọba ilẹ̀ ayé yóò fi mọ̀ pé Iwo, Iwo nikan, OLÚWA ni Ọlórún.”

Ìṣubú Sennakeribu

²¹ Lẹ̀yìn nàà Isaiah ọmọ Amosi rán iṣẹ̀ kan sí Heseekiah: “Èyí ni ohun tí OLÚWA, Ọlórún Israẹli sọ pé, nítorí pé iwo ti gbàdúrà sí mi nípa Sennakeribu ọba Asiria,

²² èyí ni ọrọ̀ tí OLÚWA ti sọ nípa rẹ̀:

“Wúńdíá ọmọ̀bínrín Sioni
tí kẹ̀gàn rẹ̀, ó sì ti fi ọ̀ ṣe ẹ̀lẹ̀yà.

Ọmọ̀bínrín Jerusalemu
tí mi orí rẹ̀ bí ó tí n sálo.

²³ Ta ni iwo ti bú tí iwo sì ti sọ̀rò-òdì sí?

Sí ta ní iwo ti gbé ohùn rẹ̀ sókè

tí o sì gbé ojú rẹ̀ sókè ní igbéraga?

Sí Èni Mímọ̀ Israẹli!

²⁴ Nípa àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀,
iwo ti sọ̀rò búburú sí OLÚWA.

Ti wọ̀ sì wí pé,
‘Pèlú ọ̀pọ̀ kẹ̀kẹ̀ mi

ni èmi sì fi dé orí àwọn òkè rílá,
sí ibi gíga jùlọ̀ Lebanoni.

Èmi a sì ké igi kedari gíga rẹ̀ lulẹ̀,
àti ààyò igi firi rẹ̀.

Èmi ti dé ibi rẹ̀ tí ó ga jùlọ̀,

igbó rẹ tí ó dára jùlọ.

25 Èmi ti gbẹ kànga ní ilẹ àjẹjì
mo sì mu omi ní ibẹ,
pẹlú àtẹlẹsẹ mi

Èmi ti gbẹ gbogbo omi àwọn odò Ejibiti.'

26 “Sé o kò tí ì gbọ?

Tipétipé ni mo ti fidí rẹ mulẹ.

Láti ìgbà pípé ni mo ti sètò rẹ;
ní àkòkò yìí ni mo mú wá sí imúṣe,
pé o ti sọ àwọn ilú olódi di

àkójọpọ àwọn òkúta.

27 Àwọn èniyàn, tí agbára ti wọ léwù,
ní wọn banújé tí a sì dójútì.

Wọn dàbí ohun ọgbìn nínú pápá,
gégé bí ọjẹlẹ èhíhù tuntun,
gégé bí i koriko tí ó n hù lórí òrùlẹ,
tí ó jóná kí ó tó dàgbàsókè.

28 “Sùgbọ́n mo mọ ibi tí o wà
àti ìgbà tí o wá tí o sì lọ
àti bí inú rẹ ẹ ru sí mi.

29 Nítorí pé inú rẹ ru sí mi
àti nítorí pé orí kunkun rẹ ti
dé etí ìgbọ mi,

Èmi yóò fi ìwọ mi sí ọ ní imú,

àti ìjẹ mi sí ọ lẹnu,
èmi yóò sì jẹ kí o padà
láti ọnà tí o gbà wá.

30 “Èyí ni yóò ẹ àmi fún ọ, ìwọ Heskiah:

“Ní ọdún yìí, ìwọ yóò jẹ ohun tí ó hù fúnra rẹ,
àti ní ọdún kejì ohun tí ó jáde láti ara rẹ.

Sùgbọ́n ní ọdún kẹta, ẹ gbìn kí ẹ sì kórè,
ẹ gbìn ọgbà àjàrà kí ẹ sì jẹ èso wọn.

31 Lẹ̀ẹkan sí i, àṣẹkù láti ilé Juda
yóò ta gbòngbò nísàlẹ yóò sì ẹso èso lókè.

32 Nítorí láti Jerusalemu ni àwọn àṣẹkù yóò ti wá,
àti láti òkè Sioni ni ikọ àwọn tí ó sálà.

Ìtara OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni yóò mú èyí ẹ.

33 “Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA wí nípa Ọba Asiria,

“Òun kí yóò wọ ilú yìí wá
tàbí ta ẹyọ ọfà kan níhìn-ín

Òun kí yóò wá síwájú rẹ pẹlú asà
tàbí kí ó kó dágúnró sílẹ fún un.

34 Nípa ọnà tí ó gbà wá náà ni yóò padà lọ;
òun kí yóò wọ inú ilú yìí,
ní OLÚWA wí.

35 “Èmi yóò dáàbò bo ilú yìí èmi ó sì gbà á là,

nítorí mi àti nítorí Dafidi íránṣé mi!"

³⁶ Lẹyìn nàà ni angẹli OLÚWA jáde lọ ó sì pa òkẹ mėsàn-án ó lé egbẹdẹdgbon (185,000) èniyàn ní i ibùdó àwọn Asiria. Nígba tí àwọn èniyàn yìi jí ní òwúrọ̀ ojú kejì gbogbo wọn ti dókú!

³⁷ Nítorí nàà Sennakeribu ọba Asiria fọ̀ bùdó ó sì peṣedà. Ọ̀un sì padà sí Nínfe, ó sì dúró síbẹ.

³⁸ Ní ojú kan, bí ó ti n jọ̀sìn nínú ẹ̀mpilí Nisroki òrìṣà rẹ, àwọn ọmọ rẹ Adrameleki àti Ẹsareseri gé e lulẹ̀ pẹ̀lú idà, wọn sì sálo sí ilẹ̀ Ararati. Bẹ̀ẹ̀ ni Esarhadoni ọmọ rẹ̀ sì gba ipò rẹ̀ gégé bí ọba.

38

Àisàn Hesekiah

¹ Ní ojú nàà ni Hesekiah ẹ̀ ẹ̀ aísàn dé ojú ikú. Wòlú Isaiah ọmọ Amosi sì lọ sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, ó sì wí pé, "Ohun tí OLÚWA wí niyí: Palẹ̀ ilẹ̀ è rẹ̀ mọ̀, bí ó ti yẹ̀ nítorí pé iwọ̀ yóò kú; iwọ̀ kì yóò dídẹ̀ aísàn yìi."

² Hesekiah yí ojú u rẹ̀ sí ara ọ̀giri, ó sì gba àdúrà sí OLÚWA,

³ "Rántí, Iwọ̀ OLÚWA, bí mo ti rìn pẹ̀lú ọ̀títọ̀ níwájú rẹ̀, àti bí mo ti fi ọ̀kàn dídúró Ẹ̀sìn ẹ̀ ohun tí ó dára ní ojú ẹ̀ rẹ̀." Bẹ̀ẹ̀ ni Hesekiah sì sọkún kíkorò.

⁴ Lẹyìn nàà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Isaiah wá pé,

⁵ "Lọ̀ kí o sì sọ̀ fún Hesekiah pé, 'Ohun tí OLÚWA wí niyí, Ọ̀lọ̀run Dafidi baba rẹ̀ sọ̀ pé, Èmi ti gbọ̀ àdúrà rẹ̀ mo sì ti rí omijẹ̀ rẹ̀, Èmi yóò fi ọ̀dún mẹ̀ẹ̀ẹ̀dógún kún ojú ayé rẹ̀.

⁶ Èmi yóò sì gba iwọ̀ àti ilú yìi sílẹ̀ kúrò lẹ̀wọ̀ ọba Asiria. Èmi yóò sì dáàbò bo ilú yìi.

⁷ "Èyí yìi ni àmi tí OLÚWA fún ọ̀ láti fihàn wí pé OLÚWA yóò mú ipinnu rẹ̀ ẹ̀.

⁸ Èmi yóò mú ọ̀jiji oòrùn kí ó padà sẹ̀yìn ní ẹ̀sìsẹ̀ mẹ̀wàà nínú èyí tí ó fi sọ̀kalẹ̀ ní ibi àtẹ̀gùn ti Ahasi.'" Bẹ̀ẹ̀ ni oòrùn padà sẹ̀yìn ní ẹ̀sìsẹ̀ mẹ̀wàà sí ibi tí ó ti dẹ̀lẹ̀.

⁹ Iwé tí Hesekiah ọba Juda kọ̀ lẹyìn aísàn rẹ̀ nígbà tí ó ti gbádùn tán.

¹⁰ Èmi wí pé, "Ní àárín gbùngbùn ojú ayé mi
èmi ó ha kojá lọ̀ ní ibodẹ̀ ikú
kí a sì dùn mí ní àwọn ọ̀dún mi tí ó ẹ̀kù?"

¹¹ Èmi wí pé, "Èmi kì yóò lẹ̀ tún rí OLÚWA mọ̀,
àní OLÚWA, ní ilẹ̀ àwọn aláàyẹ̀;
èmi kì yóò lẹ̀ síjú wo ọmọ̀ èniyàn mọ̀,
tàbí kí n wà pẹ̀lú àwọn tí ó sì n
gbe orílẹ̀ ayé bá yìi.

¹² Gégé bí ọ̀gọ̀ olùṣọ̀-àgùntàn,
ilẹ̀ mi ní a ti wó lulẹ̀ tí a sì gbà kúrò lẹ̀wọ̀ mi.

Gégé bí ahunṣo mo ti ká ayé mi nilẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀un sì ti ké mi kúrò lára àṣà;
ọ̀sán àti ọ̀ru ni iwọ̀ ẹ̀ ọ̀pin mi.

¹³ Èmi fi sùúrù dúró tí tí di àfẹ̀mọ̀júmọ̀,
sùgbon gégé bí kínnlún ó ti fọ̀ gbogbo egungun mi;
ọ̀sán àti ọ̀ru ni iwọ̀ fi ẹ̀ ọ̀pin mi.

¹⁴ Èmi dún gégé bí àkọ̀ tàbí alápàndẹ̀dẹ̀,
èmi kááánú gégé bí aṣọ̀fọ̀ àdàbà.

Ojú mi rẹ̀wẹ̀sì gégé bí mo ti n wo àwọn ọ̀run.

Ìdààmú bá mi, Ìwọ OLÚWA, wá fún ìrànṣẹ̀wọ̀ mi!”

15 Şùgbọ̀n kí ni èmi lè sọ?

Ọ̀un ti bá mi sọ̀rọ̀ àti pé ọ̀un
tikára rẹ̀ ló ti şe èyí.

Èmi yóò máa rìn ní ìrẹ̀lẹ̀ ní gbogbo ojú mi
nítorí ìpónjú èmí mi yìi.

16 OLÚWA, nípa nńkan báwọ̀nyí ni àwọ̀n èniyàn n gbé;
àti pé èmí mi rí iyè nínú wọ̀n pẹ̀lú.

Ìwọ dá ìlera mi pada
kí o sì jẹ́ kí n wà láààyè.

17 Nítòótọ́ fún alááfíà ara mi ni,
ní ti pé mo ní ìkorò ñlá.

Nínú ìfẹ́ rẹ̀ ìwọ pa mí mọ́,
kúrò nínú ọ̀gbun ìparun;
ìwọ sì ti fi gbogbo èşẹ̀ mi sí èyìn rẹ̀.

18 Nítórí pé isà òkú kò le è yìn ọ́,
ìpò òkú kò le è kọ orin ìyìn rẹ̀;

àwọ̀n tí ó sọkalẹ̀ sínú ọ̀gbun
kò lè ní ìrẹ̀tí fún òtítọ́ rẹ̀.

19 Alààyè, àwọ̀n alààyè wọ̀n n yìn ọ́,
gégé bí èmi ti n şe lónií;

àwọ̀n baba sọ fún àwọ̀n ọ̀mọ wọ̀n nípa òtítọ́ rẹ̀.

20 OLÚWA yóò gbà mí là

bẹ̀ẹ̀ ni àwa yóò sì kọ̀rin pẹ̀lú ohun èlò olókùn
ní gbogbo ojú ayé wa
nínú tẹ̀mpilì ti OLÚWA.

21 Isaiah ti sọ pé, “Pèsè ìşù ọ̀pọ̀tọ́ (ohun gbígbóná tí a dì mọ́ ojú egbò) kí o sì
fi sí ojú oşwo náà, ọ̀un yóò sì gbádùn.”

22 Heseekiah sì bèèrè pé, “Kí ni yóò jẹ́ àmì pé èmi yóò gòkè lọ sí tẹ̀mpilì
OLÚWA?”

39

Àwọ̀n ikọ́ ọ̀ba láti Babeli

1 Ní àkòkò náà ni Merodaki-Baladani ọ̀mọ Baladani ọ̀ba Babeli fi iwé àti
ẹ̀bùn ránşẹ̀ sí Heseekiah, nítorí ó gbọ́ pé ó şàisàn ó sì gbádùn.

2 Heseekiah gba àwọ̀n ikọ́ yí tayọ̀tayọ̀, ó sì fi àwọ̀n nńkan tí ó wà nínú
yàrà ikẹ̀rú sí mọ́ hàn wọ̀n—fadákà, wúra, ohun olòòórùn didùn, ọ̀róró didára,
gbogbo nńkan ogun rẹ̀ àti ohun gbogbo tí ó wà nínú ìşúra rẹ̀ kò sí ohunkóhun
tí ó wà nínú ààfin rẹ̀ tabí ní ìjọba rẹ̀ tí Heseekiah kò fihàn wọ̀n.

3 Lẹ̀yìn náà wòlì Isaiah lọ sí ọ̀dọ́ Heseekiah ọ̀ba ó sì bèèrè pé, “Kí ni àwọ̀n
èniyàn wọ̀nyí wí, níbo ni wọ̀n sì ti wá?”

“Láti ilẹ̀ jíjìnnà,” ni èsì Heseekiah. “Wọ̀n wá sọ̀dọ́ mi láti Babeli.”

4 Wòlì náà sì bèèrè pé, “Kí ni wọ̀n rí nínú ààfin rẹ̀?”

Heseekiah sì dáhùn pe, “Wọ̀n rí gbogbo ohun tí ó wà nínú ààfin mi. Kò sí
ohun kankan nínú ìşúra mi tí èmi kò fihàn wọ̀n.”

5 Lẹ̀yìn náà ni Isaiah sọ fún Heseekiah pé, “Gbọ́ ọ̀rọ́ OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun.

6 Àsikò ní bọ̀ nítòótọ́ nígba tí gbogbo ohun tí ó wà nínú ààfin rẹ̀, àti ohun gbogbo tí àwọn baba rẹ̀ tí kójọ́ títí di ojọ́ òní yóò di kíkó lọ sí Babeli. Ohun kankan kò ní ẹ̀kú ni OLÚWA wí.

7 Àti diẹ̀ nínú àwọn àrómọ́dómọ́ rẹ̀, àwọn èjẹ̀ àti ẹ̀ran-ara rẹ̀ tí a ó bí fún ọ̀ ni a ó kó lọ, wọn yóò sì di iwẹ́fà nínú ààfin ọ̀ba Babeli.”

8 Heseekiah wí fún Isaiah pé, “Rere ni ọ̀rọ́ OLÚWA tí iwọ́ sọ.” Nítòrí ó rọ̀ nínú ara rẹ̀ pé, “Àlàáfíà àti ààbò yóò wà ní ìgbà ayé ẹ̀mi.”

40

Ìtúnú fún àwọn èniyàn Olórún

1 Ẹ̀ tù ú nínú, ẹ̀ tu èniyàn mi nínú,
ní Olórún yín wí.

2 Sọ̀rọ̀ pẹ̀lẹ̀pẹ̀lẹ̀ fún Jerusalẹmu
kí o sì kẹ́de fún un
pé ị̀ṣẹ̀ àṣekára rẹ̀ tí parí,
pé à ti san gbèsè ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀,
pé ó ti rí i gbà láti ọ̀wọ́ OLÚWA
ilọ̀po méjì fún gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀.

3 Ohùn ẹ̀ni tí ń kígbe ní ijù:
“Ẹ̀ tún ọ̀nà OLÚWA ẹ̀,
ẹ̀ ọ̀pópó tí ó tọ́ ní aginjù fún Olórún wa.

4 Gbogbo àfonífojì ni a ó gbé sókè,
gbogbo òkè ńlá àti òkè kékeré ni yóò di pètẹ̀lẹ̀;
wíwọ́ ni a ó sọ́ di títọ́ àti
ọ̀nà pàlapàla ni a ó sọ́ di títẹ̀jú pẹ̀rẹ̀ṣe.

5 Ọ̀go OLÚWA yóò sì di mí mọ́,
gbogbo èniyàn lápapọ̀ ni yóò sì rí i.
Nítòrí ẹ̀nu OLÚWA ni ó ti sọ́ ọ́.”

6 Ohùn kan wí pé, “Kígbe sókè.”
Èmi sì sọ́ pé, “Ìgbe kí ni èmi ó kẹ́?”

“Gbogbo èniyàn dàbí i koriko,
àti gbogbo ọ̀go wọn dàbí itànná igbó.

7 Koriko ń rọ́ itànná sì ń rẹ̀,
nítòrí èémi OLÚWA ń fẹ̀ lù wọn.
Nítòótọ́ koriko ni àwọn èniyàn.

8 Koriko ń rọ́ itànná sì ń rẹ̀,
ṣùgbọ́n ọ̀rọ́ Olórún wa dúró títí láá.”

9 Ìwọ́ tí o mú ìyìn ayọ́ wá sí Sioni,
lọ́ sí orí òkè gíga.

Ìwọ́ tí ó mú ìyìn ayọ́ wá sí Jerusalẹmu,
gbé ohùn rẹ̀ sókè pẹ̀lú ariwo,
gbé e sókè, má ẹ̀ bẹ̀rù;
sọ́ fún àwọn ilú u Juda,

“Ọlọrun rẹ nìyí!”

10 Wò ó, OLÚWA Olódùmarè náà nì bọ wá pèlú agbára,
apá rẹ sì nì jẹ ọba fún un.

Wò ó, èrè rẹ sì wá pèlú rẹ,
àti idápadà rẹ tí nì bá a bọ wá.

11 Ó nì tọ àwọn agbo rẹ gégé bí olùṣọ-àgùntàn:
Ó kó àwọn ọdọ-àgùntàn nì apá rẹ.

Ó sì gbé wọn súnmọ oókan àyà rẹ;
ó sì fi pèlèpèlè darí àwọn tí ó nì.

12 Ta nì ó tiwọn omi nínú kòtò ọwọ rẹ,
tàbí pèlú ibú ọwọ rẹ

tí ó wọn àwọn ọrun?
Ta nì ó ti kó erùpè ilẹ ayé jọ nínú apèrè,
tàbí kí ó wọn àwọn òkè nílá lórí ìwọn
àti òkè kéékèéké nínú òsùwọn?

13 Ta nì ó ti mọ ọkàn OLÚWA,
tàbí tí ó ti tọ ọ ọ̀nà gégé bí olùdámọ̀ràn rẹ?

14 Ta nì OLÚWA kẹ sí kí ó là á lóyè
àti ta nì ó kọ ọ̀nà nì ọ̀nà tí ó tọ?

Ta nì ẹnì náà tí ó kọ ọ̀nà nì ọ̀nà
tàbí tí ó fi ipa ọ̀nà ọyè hàn án?

15 Nítòótọ́ àwọn orílẹ̀-èdè dàbí i ẹ̀kún omi nínú garawa;
a kà wọn sí gégé bí eruku lórí ìwọn;
ó wọn àwọn erékùsù àfi bí eruku múnúmúnú nì wọn.

16 Lebanoni kò tó fún pẹpẹ iná,
tàbí kí àwọn ẹranko rẹ kí ó tó fún ẹbọ sísun.

17 Níwájú rẹ nì gbogbo orílẹ̀-èdè dàbí ohun tí kò sí;
gbogbo wọn ló kà sí ohun tí kò wúlò
tí kò tó ohun tí kò sí.

18 Ta nì nígbà náà tí ìwọ yóò fi Ọlọrun wé?
Ère wo nì ìwọ yóò fi ẹ̀ àkàwé rẹ?

19 Ní ti ère, oníṣòná nì ó dà á,
tí alágbèdẹ wùrà sì fi wùrà bọ ó
tí a sì ẹ̀ wọn ọ̀nà sílífá fún un.

20 Ọkúnrin kan tí ó tálàkà jù kí ó lè mú
irú ọrẹ bẹẹ wá,
wá igi tí kò le è rà.

Ó wá oníṣòná tí ó
láti ẹ̀ ẹ̀gbékalẹ̀ ère tí kì yóò le è ẹ̀shúbú.

21 Nìjẹ o kò tí ì mọ
ìwọ kò tí ì gbọ?

A kò tí ì sọ fún ọ láti ibèrẹ wá?

Ìwọ kò tí ì mọ láti ẹ̀gbà ìpilẹ̀ ayé?

22 Ọ̀nà jókòó lórí itẹ̀ nì òkè ọ̀bírí ilẹ̀ ayé,

àwọn ènìyàn rẹ̀ sì dàbí i lántata.

Ó ta àwọn ọ̀run bí ìbòrí ìgúnwà,
ó sì nà wọn jáde gégé bí àgọ̀ láti gbé.

23 Ó sọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀ba di asán
àti àwọn aláṣe ayé yìí ní ó ti sọ̀ dọ̀fo.

24 Géré tí a ti gbìn wọn,
kété tí a gbìn wọn,
kété tí wọn fi gbòngbò múlẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ ní ó fẹ̀ atégùn lù wọn gbogbo wọn sì gbẹ̀,
bẹ̀ ní ìjì lílẹ̀ sì gbá wọn lọ̀ gégé bí ìyàngbò.

25 “Ta ni ẹ̀ ó fi mi wé?
Tàbí ta ni ó bá mi dọ̀gba?” ni Èni Mímọ̀ wí.

26 Gbé ojú rẹ̀ sókè kí o sì wo àwọn ọ̀run.
Ta ni ó dá àwọn wọ̀nyí?

Èni tí ó mú àkọ̀jọ̀pọ̀ àwọn irawọ̀ jáde wá ní ọ̀kọ̀ọ̀kan
tí ó sì pè wọn ní orúkọ̀ lẹ̀kọ̀ọ̀kan.

Nítórí agbára nílá àti ipá rẹ̀,
ọ̀kan ṣọ̀so nínú wọn kò ṣonù.

27 Èéṣe tí o fi sọ̀, ìwọ̀ Jakọ̀bu?

Àti tí o ṣàròyẹ̀, ìwọ̀ Israẹ̀li,
“Ọ̀nà mi pamọ̀ níwájú OLÚWA;
ìṣe mi ni a kò kọ̀bí ara sí láti ọ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run mi”?

28 Ìwọ̀ kò tí ì mọ̀?

Ìwọ̀ kò tí ì gbọ̀?
OLÚWA òun ní Ọ̀lọ̀run ayérayé,
Elédàá gbogbo ìpẹ̀kun ilẹ̀ ayé.
Agara kí yóò da bẹ̀ẹ̀ ní kò ní ṣààrẹ̀,
àti ọ̀ye rẹ̀ ní ẹ̀nikẹ̀ni kò le ṣe ọ̀dínwọn rẹ̀.

29 Ó n fi agbára fún àwọn aláààrẹ̀
ó sì fi kún agbára àwọn tí agara dá.

30 Àní, ó n rẹ̀ wọn àwọn ọ̀dọ̀, wọn n rẹ̀wẹ̀sì,
àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin sì n kọ̀ṣẹ̀ wọn ṣubú;

31 ṣùgbọ̀n àwọn tí ó gbékẹ̀lẹ̀ OLÚWA
yóò sọ̀ agbára wọn di ọ̀tun.

Wọn yóò fiyẹ̀ fò lókè bí idi;
wọn yóò sáré ààrẹ̀ kò ní mú wọn,
wọn yóò rìn ọ̀yì kò ní kọ̀ wọn.

41

Olùrànlọ̀wọ̀ fún Israẹ̀li

1 “È dákẹ̀ jẹ́é níwájú mi ẹ̀yin erékùṣù!
Jẹ́ kí àwọn orílẹ̀-èdè tún agbára wọn ṣe!
Jẹ́ kí wọn wá síwájú kí wọn sọ̀rọ̀,
jẹ́ kí a pàdẹ̀ pọ̀ ní ibi ìdájọ̀.

2 “Ta ni ó ti ru ẹ̀nikan sókè láti ìlẹ̀-òòrùn wá,
tí ó pè é ní olódodo sí ìṣẹ̀ tirẹ̀?”

Ó gbé àwọn orílẹ̀-èdè lé e lówọ
ó sì sẹ́gun àwọn ọ̀ba níwájú rẹ.

Ó sọ wọn di erùpẹ̀ pẹ̀lú idà rẹ,
láti kù ú ní iyàngbò pẹ̀lú ọ̀run rẹ.

³ Ó n lépa wọn ó sì n kọ́já ní àlàáfíà,
ní ojú ọ̀nà tí eṣẹ̀ rẹ̀ kò rìn rí.

⁴ Ta ni ó ti ṣe èyí tí ó sì ti jẹ́ kí ó wáyé,
tí ó ti pe iran-iran láti àtètèkọ̀ṣe?

Èmi OLÚWA pẹ̀lú ẹ̀ni kìn-ín-ní wọn
àti ẹ̀ni tí ó gbẹ̀yìn, Èmi náà ni.”

⁵ Àwọn erékùsù tí rí i wọn bẹ̀rù;
ìpẹ̀kun ilẹ̀ ayé wárìrì.

Wọn súnmọ̀ tòsí wọn sì wá síwájú;

⁶ èkínní ran èkejì lówọ

ó sì sọ fún arákùnrin rẹ̀ pé, “Jẹ́ alágbára!”

⁷ Oníṣọ̀nà gba alágbèdẹ̀ wúrà níyànjú,
àti ẹ̀ni tí ó fi òòlù dán

mú ọ̀n àlẹ̀kàn le, àní ẹ̀ni tí ó n lu owú.

Ó sọ nípa àjọpọ̀ náà pé, “Ó dára.”

Ó fi ọ̀ṣọ̀ kan ère náà mọ̀lẹ̀ kí ó má ba à wó lulẹ̀.

⁸ “Sùgbọ̀n ìwọ, ìwọ Israẹ̀li, iránṣẹ̀ mi,
Jakọ̀bu, ẹ̀ni tí mo ti yàn,

ẹ̀yin iran Abrahamu, ọ̀rẹ̀ mi,

⁹ mo mú ọ̀ láti ìpẹ̀kun ilẹ̀ ayé,

láti kọ̀rọ̀ rẹ̀ tí ó jìnnà jùlọ̀ ni mo ti pè ọ̀.

Èmi wí pé, ‘Ìwọ̀ ni iránṣẹ̀ mí’;

Èmi ti yàn ọ̀ bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò sì tí i kọ̀ ọ̀ sílẹ̀.

¹⁰ Nítorí náà má bẹ̀rù, nítorí èmi wá pẹ̀lú rẹ̀;

má ṣe jẹ́ kí àyà kí ó fò ọ̀, nítorí èmi ni Ọ̀lọ̀run rẹ̀.

Èmi yóò fún ọ̀ lókun èmi ó sì ràn ọ̀ lówọ̀.

Èmi ó gbé ọ̀ ró pẹ̀lú ọ̀wọ̀ ọ̀tún òdodo mi.

¹¹ “Gbogbo àwọn tí ó bínú sí ọ̀

ní ojú yóò tí, tí wọn yóò sì di ẹ̀lẹ̀yà;

àwọn tó n bá ọ̀ jà

yóò dàbí asán, wọn yóò sẹ̀gbé.

¹² Bó tilẹ̀ jẹ́ pé ìwọ̀ yóò wá àwọn ọ̀tá rẹ̀,

ìwọ̀ kí yóò rí wọn.

Gbogbo àwọn tí ó gbóguntì ọ̀

yóò dàbí ohun tí kò sí.

¹³ Nítorí Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀,

tí ó di ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ mú

tí ó sì sọ fún ọ̀ pé, má ṣe bẹ̀rù;

Èmi yóò ràn ọ̀ lówọ̀.

¹⁴ Má ṣe bẹ̀rù, ìwọ̀ Jakọ̀bu kòkòrò,

ìwọ Israẹli kékeré,
nítórí Èmi fúnra mi yóò ràn ọ lẹwọ,”
ni OLÚWA wí,
olùdàndè rẹ, Èni Mímọ ti Israẹli.

15 “Kíyèsì, Èmi yóò sọ ọ di òòlù ìpàkà tuntun,
tí ó mú ti eyín rẹ mú, ìwọ yóò lu àwọn òkè nílá,
ìwọ yóò fọ wọn túútúú,
a ó sì sọ òkè kékeré di iyàngbò.

16 Ìwọ yóò fẹ wọn, aféfẹ yóò sì gbá wọn mú,
àti èfúùfú yóò sì fẹ wọn dànù.
Şùgbọn ìwọ yóò yọ nínú OLÚWA
ìwọ yóò sì şọgo nínú Èni Mímọ ti Israẹli.

17 “Àwọn tálàkà àti aláíní wá omi,
şùgbọn kò sì;
ahọn wọn gbẹ fún òngbẹ.
Şùgbọn Èmi OLÚWA yóò dá wọn lóhùn;
Èmi, Ọlórùn Israẹli, kì yóò kọ wọn sílẹ.

18 Èmi yóò mú kí odò kí ó sà nì ibi gíga
àti orísun omi ní àárín àfonífojì.
Èmi yóò sọ aşálẹ di adágún omi,
àti ilẹ tí ó gbẹ gidigidi di orísun omi.

19 Èmi yóò fi sínú aşálẹ
ìgi kedari àti kasia, maritili àti olifi.

Èmi yóò gbìn junifa sí inú aginjù,
ìgi firi àti sípírẹ̀şì papọ
20 tó bẹ̀ẹ̀ tí àwọn èniyàn yóò fi rí i tí wọn yóò sì fi mọ,
kì wọn şàkíyèsí kí ó sì yé wọn,
pé ọwọ OLÚWA ni ó ti şe èyí,
àti pé, Èni Mímọ Israẹli ni ó tí dá èyí.

21 “Mú ejoyá wá,” ni OLÚWA wí.
“Tẹ àwọn àwíjàre rẹ sílẹ,” ni ọba Jakọbu wí,

22 “Mú àwọn ère òrìşà rẹ wọlé láti sọ fún wa
ohun tí yóò şẹ̀lẹ.

Sọ fún wa ohun tí àwọn nńkan àtijọ́ jẹ,
kí àwa lè şe àgbéyèwò wọn

kí àwa sì mọ àbájáde wọn ní ìparí.
Tàbí kí ó sọ fún wa ohun tí ó n bọ wá,

23 ẹ sọ fún wa ohun tí ọjọ iwájú mú dání
kí àwa kí ó lè mọ pé ọlórùn ni yín.

È şe nńkan kan, ibá à şe rere tàbí búburú,
tó bẹ̀ẹ̀ tí àyà yóò fi fò wá tí ẹ̀rù yóò sì fi kún inú wa.

24 Şùgbọn ẹ̀yìn ko jásí nńkan kan
işẹ̀ yín ni kò sì wúlò fún ohunkóhun;
eni tí ó yàn yín jẹ ẹni ìrira.

25 “Èmi ti ru ẹnikan sókè láti àríwá, òun si ní bọ

ẹnikan láti ilà-oòrùn tí ó pe orúkọ mi.

Òun gun àwọn aláṣe mọ̀lẹ̀ bí ẹni pé odò ni wọn,
afi bí ẹni pé amòkòkò nì ti n gún amọ.

26 Ta ni ó sọ ẹyí láti ibèrẹ̀ pẹ̀pẹ̀, tí àwa kò bá fi mọ̀,
tàbí ǎájú àkókò, tí àwa kò bá fi wí pé, ‘Òun sọ òtítító?’

Ẹnikẹni kò sọ nípa ẹyí,
ẹnikẹni kò sàsọtélé rẹ,
ẹnikẹni kò gbọ ọ̀rọ kan láti ọ̀dọ rẹ.

27 Ẹmi ni ẹni àkọkọ tí ó sọ fún Sioni pé, ‘Wò ó, àwọn nìyí!’
Mo fún Jerusalẹmu ní ìránṣẹ̀ ìrò ìròyìn ayọ kan.

28 Ẹmi wò, sùgbón kò sí ẹnikan—
kò sí ẹnikan nínú wọn tí ó lè mú ìmòràn wá,
kò sí ẹnikan tí ó lè dàhùn nígbà tí mo bi wọn.

29 Kíyèsì i, irọ̀ ni gbogbo wọn!
Gbogbo یشه wọn já sí asán;
àwọn ère wọn kò ṣe kò yà fún afẹ́fẹ́ àti dàrúdàpọ.

42

Ìránṣẹ̀ OLÚWA náà

1 “Ìránṣẹ̀ mi nìyí, ẹni tí mo gbé ró,
àyànfẹ̀ mi nínú ẹni tí mo láyọ;
Ẹmi yóò fi Ẹmi mi sínú rẹ̀
òun yóò sì mú ìdájọ̀ wá sórí àwọn orílẹ̀-èdè.
2 Òun kì yóò pariwo tàbí kígbẹ̀ sókè,
tàbí kì ó gbòhùn rẹ̀ sókè ní ọ̀pópónà.
3 Koríko odò títẹ̀ kan ni òun kì yóò fọ̀,
àti òwú-fitilá tí n jọ tan an lọ loun kì yóò fẹ̀ pa.
Ní òdodo ni yóò mú ìdájọ̀ wá;
4 òun kì yóò kọ̀sẹ̀ bèẹ̀ ni kò ní rẹ̀wẹ̀sì
títí tí yóò fi fi ìdájọ̀ múlẹ̀ ní ayé.
Nínú òfin rẹ̀ ni àwọn erékùṣù yóò fi ìrètí wọn sí.”

5 Ẹyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún wí
Ẹni tí ó dá àwọn ọ̀run tí ó sì tẹ̀ wọn sóde,
tí ó tẹ̀ ilẹ̀ ayé àti ohun gbogbo tí ó jáde nínú wọn,
Ẹni tí ó fún àwọn èniyàn rẹ̀ ní éémí
àti ẹmí fún gbogbo àwọn tí n rìn nínú rẹ̀:

6 “Ẹmi, OLÚWA, ti pé ọ̀ ní òdodo,
Ẹmi yóò di ọ̀wọ̀ rẹ̀ mú.

Ẹmi yóò pa ọ̀ mọ̀, n ó sì ṣe ọ̀
láti jẹ̀ májẹmú fún àwọn èniyàn
àti ìmọ̀lẹ̀ fún àwọn aláìkọ̀là

7 láti la àwọn ojú tí ó fọ̀,
láti tú àwọn òndè kúrò nínú túbú
àti láti tú sílẹ̀ kúrò nínú ẹ̀wọ̀n
àwọn tí ó jókòó nínú òkunkun.

- 8 “Èmi ni OLÚWA; orúkọ mi nìyí!
Èmi kì yóò fi ògo mi fún ẹ̀lòmíràn
tábí ìyìn mi fún ère òrìṣà.
9 Kíyèsì i, àwọn nṛnkan àtìjọ́ tì wáyé,
àti àwọn nṛnkan tuntun ni mo ti wí pé;
kí wọn tó hù jáde
mo ti kéde rẹ́ fún ọ́.”

Orin ìyìn sí OLÚWA

- 10 Kọ́ orin tuntun sí OLÚWA
ìyìn rẹ́ láti ọ̀pin ilẹ́ ayé wá,
èyin tí ó sọkalẹ́ lọ́ sínú Òkun, àti ohun gbogbo tí ń bẹ́ nínú rẹ́,
èyin erékùṣù, àti gbogbo àwọn tí ń gbé inú wọn.
11 Jé kì aginjù àti àwọn ilú rẹ́ kì ó gbé ohùn wọn sókè;
jé kì ibudó ti àwọn ilú Kedari ń gbé máa yò.
Jé kì àwọn èniyàn Sela kọ́rin fún ayọ́;
jé kì wọn pariwo láti orí òkè.
12 Jé kì wọn fi ògo fún OLÚWA
àti kì wọn sì kéde ìyìn rẹ́ ní erékùṣù.
13 OLÚWA yóò rìn jáde gégé bí i ọ̀kùnrin alágbára,
yóò ru owú sókè bí ológun;
yóò kígbé nítòótó, òun yóò ké igbe ogun,
òun yóò sì sẹ́gun àwọn ọ́tá rẹ́.
14 “Fún ìgbà pípé ni mo ti dáké jéjé,
mo ti wà ní idáké jéjé, mo sì kó ara ró.
Sùgbón ní àkókò yìí, gégé bí obinrin tí ó ń rọ́bí,
mo sọkún, mo sì ń mí hejẹ hejẹ.
15 Èmi yóò sọ òkè nílá àti kékeré di ahoro
tí n ó sì gbẹ́ gbogbo ewéko rẹ́ dānù,
Èmi yóò sọ àwọn odò di erékùṣù
n ó sì gbẹ́ àwọn adágún.
16 Èmi yóò tọ́ àwọn afójú ní ọ̀nà tí wọn kò tí i mọ́,
ní ipa ọ̀nà tí ó sàjẹ̀lì sí wọn ni èmi yóò tọ́ wọn lọ́;
Èmi yóò sọ òkùnkùn di ìmọ̀lẹ́ níwájú wọn
àti ibi pálapàla ni èmi ó sọ di kíkúnná.
Àwọn nṛnkan tí máa ẹ́ nìyí;
Èmi kì yóò kọ́ wọn sílẹ́.
17 Sùgbón àwọn tí ó gbékèlẹ́ òrìṣà,
tí wọn wí fún ère pé, ‘Èyin ni Ọlórún wa,’
ni a ó dá padà pèlú itijú.

Israẹli fójú ó diti

- 18 “Gbọ́, iwọ́ adití,
wò ó, iwọ́ afójú, o sì rí!
19 Ta ló fójú bí kò ẹ́ iránṣẹ́ mi,
àti odi gégé bí oníṣẹ́ tí mo rán?
Ta ni ó fójú gégé bí ẹ̀ni tí a fi jìnmí,
ó fójú gégé bí iránṣẹ́ OLÚWA?

- 20 Èyin ti rí òpòlòpò ǹnkan, s̀ùgb̀on ẹ̀ kò ẹ̀ ẹ̀ àkíyèsí;
etí yín yà sílẹ̀, s̀ùgb̀on ẹ̀ kò gb̀o ǹnkan kan.”
- 21 Ó dùn m̀o OLÚWA
nítorí òdodo rẹ̀
láti mú òfin rẹ̀ lágbára àti ògo.
- 22 S̀ùgb̀on àwọn ènìyàn kan niyí tí a jà lógun
tí a sì kó lérú,
gbogbo wọn ni ó wà nínú ògbun,
tàbí tí a fi pamọ̀ sínú ẹ̀wọn.
Wọn ti di ikógun,
láísí ẹ̀nikan tí yóò gbà wọn sílẹ̀;
wọn ti di ikógun,
láísí ẹ̀ni tí yóò sọ pé, “Dá wọn padà.”
- 23 Ta ni nínú yín tí yóò tẹ́tí sí èyí
tàbí kí ó ẹ̀ àkíyèsí gidí ní àsikò tí ó ń bọ?
- 24 Ta ni ó fi Jakọbu lélé fún ikógun,
àti Israẹli sílẹ̀ fún onísùnmmómí?
Kí í ha ẹ̀ OLÚWA ni,
ẹ̀ni tí àwa ti sẹ̀ sí?
- Nítórí pé wọn kò ní tẹ̀lé ònà rẹ̀;
wọn kò mú òfin rẹ̀ ẹ̀.
- 25 Nítórí náà ni ó ẹ̀ rọ̀jò Ìbínú un rẹ̀ lé wọn lóri,
rògbòdiyàn ogun.
Èyí tí ó fi ahọ̀n iná yí wọn po, síbẹ̀ èdè kò yé wọn;
ó jó wọn run, síbẹ̀ wọn kò fi sọkàn wọn rará.

43

Olùgbàlà Israẹli kan soṣo

- 1 S̀ùgb̀on ní Ìsinsin yíí, ohun tí OLÚWA wí niyíí,
ẹ̀ni tí ó dá ọ̀, ìwọ̀ Jakọbu,
ẹ̀ni tí ó mọ̀ ọ̀, ìwọ̀ Israẹli:
“Má bẹ̀rù, nítórí Èmi tí dá ọ̀ ní dè;
Èmi tí pè ọ̀ ní orúkọ̀; tẹ̀mi ni ìwọ̀ ẹ̀.
- 2 Nígba tí ìwọ̀ bá ń la omi kojá,
Èmi yóò wà pẹ̀lú rẹ̀;
àti nígba tí ìwọ̀ bá ń la odò kojá
wọn kí yóò bọ̀ ọ̀ mọ̀lẹ̀.
Nígba tí ìwọ̀ bá la iná kojá,
kò ní jó ọ̀;
ahọ̀n iná kò ní jó ọ̀ lára.
- 3 Nítórí Èmi ni OLÚWA Olórun rẹ̀,
Èni Mímọ̀ Israẹli Olùgbàlà rẹ̀;
Èmi fi Ejibiti ẹ̀ iràpadà rẹ̀,
Kuşi àti Seba dípò rẹ̀.
- 4 Nítórí pé o ẹ̀ iyebíye àti òwọn níwájú mi,
àti nítórí pé mo fẹ̀ràn rẹ̀,
Èmi yóò fi ènìyàn rọ̀pò fún ọ̀,
àti ènìyàn dípò ẹ̀mi rẹ̀.

5 Má bèrù nítorí èmi wà pèlú rẹ;
Èmi yòò mú àwọn omọ rẹ láti ilà-oòrùn wá
èmi ó sì kó o jọ láti iwọ-oòrùn.

6 Èmi yòò sọ fún àrìwá pé, 'Fì wọn sílè!'
Àti fún guúsù, 'Má ẹe dá wọn dúró.'
Mú àwọn omọkúnrin mi láti ọnà jíjín wá
àti àwọn ọdómọbínrin mi láti ipèkun ilẹ ayé—

7 ẹnikẹni tí a ní pe orúkọ mi mọ,
tí mo dá fún ọgo mi,
tí mo mọ àti tí mo ẹe.”

8 Sin àwọn tí ó ní ojú sùgbọn tí wọn fọjú jáde,
tí wọn ní etí sùgbọn tí wọn dítí.

9 Gbogbo orílẹ̀-èdè kó ra wọn jọ
àwọn ènìyàn sì kó ra wọn papọ.
Ta ni nínú wọn tó sọ àsọtẹlẹ̀ yìi
tí ó sì kéde fún wa àwọn nńkan ti tẹlẹ̀?
Jẹ kí wọn mú àwọn ẹlẹ́rìí wọn wolé wá
láti fihàn pé wọn tọ̀nà
tó bèẹ̀ tí àwọn miíràn yóò gbọ̀,
tí wọn yóò sọ pé, “Ọ̀títọ̀ ni.”

10 “Ẹyin ni ẹlẹ́rìí mi,” ni OLÚWA WÍ,
“Àti iránṣẹ̀ mi tí èmi ti yàn,
tó bèẹ̀ tí ẹyin yóò fi mọ̀ àti tí ẹyin ó fi gbà mí gbọ̀
tí yóò sì yé e yín pé èmi ni ẹni náà.
Şáájú mi kò sí ọlọrun tí a dá,
tàbí a ó wa rí òmíràn léyìn mi.

11 Èmi, àní Èmi, Èmi ni OLÚWA,
yàtọ̀ sí èmi, kò sí olùgbàlà miíràn.

12 Èmi ti fihàn, mo gbàlà mo sì ti kéde
Èmi, kí í sí í ẹe àwọn àjẹ̀jì ọ̀rìṣà láàrín yín.
Ẹyin ni ẹlẹ́rìí mi,” ni OLÚWA WÍ, “Pé Èmi ni Ọlọrun.
13 Bẹ̀ẹ̀ ni, àti láti ayérayé Èmi ni ẹni náà.
Kò sí ẹnikẹni tí ó lè gbà kúrò lówọ̀ mi.
Nígbà tí mo bá ẹe nńkan, ta ni ó lè yí i padà?”

Áánú Ọlọrun àti àìṣòdodo Israẹli

14 Èyí ni ohun tí OLÚWA WÍ,
olùràpadà rẹ, Ẹni Mímọ̀ ti Israẹli:
“Nítorí rẹ̀ Èmi yóò ránṣẹ̀ sí Babeli
láti mú wọn sọkalẹ̀ wá gégé bí isànsá, gbogbo ará Babeli,
nínú ọkọ ojú omi nínú èyí tí wọn fi ń ẹe igbéraga.

15 Èmi ni OLÚWA, Ẹni Mímọ̀ rẹ,
Èlédàá Israẹli, ọba rẹ.”

16 Èyí ni ohun tí OLÚWA WÍ,
Ẹni náà tí ó la ọ̀nà nínú Òkun,
ipa ọ̀nà láàrín alagbalúgbú omi,

- 17 ẹni tí ó wọ àwọn kẹkẹ àti ẹşin jáde,
àwọn jagunjagun àti ohun ìjà papọ,
wọn sì sùn sibẹ, láini lè dide mọ,
wọn kú pirá bí òwú-fitilá:
- 18 “Gbàgbé àwọn ohun àtẹ̀yìnwá;
má ẹ gbé nínú ohun àtìjọ.
- 19 Wò ó, Èmi n ẹ ohun tuntun!
Nísinsin yìi, ó ti yọ sókè; àbí o kò rí i bí?
Èmi n ẹ ọ̀nà kan nínú aşálẹ̀
àti odò nínú ilẹ̀ şisá.
- 20 Àwọn ẹhànnà ẹranko bọwọ̀ fún mi,
àwọn ajáko àti àwọn ọ̀wìwì,
nítòrí pé mo pèsè omi nínú aşálẹ̀
àti odò nínú ilẹ̀ şisá,
látì fi ohun mímu fún àwọn ẹ̀niyàn mi, àyànfé mi,
21 àwọn ẹ̀niyàn tí mo dá fún ara mi
kí wọn kí ó lè kẹde ìyìn mi.
- 22 “Síbẹşibẹ̀ ìwọ̀ kò tí ì kẹ̀ pè mí, ìwọ̀ Jakọbu,
àárẹ̀ kò tí ì mú ọ̀ nítòrí mi ìwọ̀ Israẹli.
- 23 Ìwọ̀ kò tí ì mú àgùntàn wá fún mi fún ẹbọ̀ sísun,
tàbí kí o bọwọ̀ fún mi pẹ̀lú ẹbọ̀ rẹ̀.
Èmi kò tí ì wàhálà rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀rẹ̀ iyẹfun
tàbí kí n dààmú rẹ̀ pẹ̀lú ibeèrè fún tùràrí.
- 24 Ìwọ̀ kò tí ì ra kalamusi olóòrùn dídùn fún mi,
tàbí kí o da ọ̀rá ẹbọ̀ rẹ̀ bọ̀ mí.
Şùgbọ̀n ẹ̀ ti wàhálà mi pẹ̀lú ẹşẹ̀ yín
ẹ̀ sì ti dààmú mi pẹ̀lú àşedéédéé yín.
- 25 “Èmi, àní Èmi, Èmi ni ẹni tí ó wẹ̀
àwọn àşedéédéé rẹ̀ nù, nítòrí èmi fún ara mi,
tí n kò sí rántí àwọn ẹşẹ̀ rẹ̀ mọ̀.
- 26 Bojú wo ẹ̀yìn rẹ̀ fún mi,
jẹ́ kí a jọ ẹ̀ àrìyànjìyàn ọ̀rọ̀ náá papọ̀;
ro ẹjọ̀ látì fihàn pé o kò lẹşẹ̀ lórùn.
- 27 Baba yín àkókọ̀ dẹşẹ̀;
àwọn agbẹ̀nuso yín şọtẹ̀ sí mi.
- 28 Nítòrí náá, èmi tí sọ̀ àwọn olórí ibi mímọ̀ náá di àìmọ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni èmi tí fi Jakọbu fún ẹ̀gún
àti Israẹli fún ẹ̀gàn.

44

Israẹli tí a yàn

- 1 “Şùgbọ̀n gbọ̀ nísinsin yìi, ìwọ̀ Jakọbu ìránşẹ̀ mi,
àti Israẹli, ẹni tí mo ti yàn.
- 2 Ohun tí OLÚWA wí nìyíi
ẹni tí ó dá ọ̀, ẹni tí ó ti mọ̀ ọ̀n
látì inú ìyá rẹ̀ wá,
àti ẹni tí yóò ràn ọ̀ lẹwọ̀ pẹ̀lú.

Má ɕe bẹ̀rù, iwọ̀ Jakọbu, ìránɕe mi,
Jeşuruni ẹni tí mo ti yàn.

3 Nítorí ẹ̀mi yóò da omi sí ilẹ̀ tí ń pòngbe
àti àwọn odò ní ilẹ̀ gbígbe,

Èmi yóò tú Ẹ̀mí mi sí ara àwọn ọmọ rẹ,
àti ibúkún mi sórí àwọn àrómódómọ rẹ.

4 Wọn yóò dàgbàsókè gégé bí i koriko nínú pápá oko tútù,
àti gégé bí igi Poplari létí odò tí ń sà.

5 Ọkan yóò wí pé, 'Èmi jẹ ti OLÚWA';
òmiràn yóò pe ara rẹ gégé bí orúkọ Jakọbu;
bẹ̀ẹ̀ ni òmiràn yóò kọ ọ sí ọwọ̀ rẹ, 'Ti OLÚWA,'
yóò sì máa jẹ orúkọ náà Israẹli.

OLÚWA ni, kì í ɕe ère òrìṣà

6 "Ohun tí OLÚWA wí nìyí
ọba Israẹli àti Olùdánḡdè, àní
OLÚWA àwọn ọmọ-ogun.

Èmi ni ẹni àkọkọ àti ẹni igbèyìn,
lẹyìn mi kò sí Ọlọrun kan.

7 Ta ni ó dàbí ì mi? Jẹ kí o kẹde rẹ.

Jẹ kí ó wí kí ó sì gbé síwájú mi

kí ni ó ti ɕelẹ̀ láti igbà tí mo fi idí àwọn èniyàn iṣẹ̀nḡbáyé kalẹ̀,
àti kí ni ohun tí ń sì ń bọ,
bẹ̀ẹ̀ ni, jẹ kí ó sọ àṣotẹlẹ̀ ohun tí ń bọ wá.

8 Má ɕe wáriri, má ɕe bẹ̀rù.

Njẹ ẹ̀mi kò ti kẹde èyí tí mo sì ti sọ
àṣotẹlẹ̀ rẹ tipẹtipẹ?

Eyin ni ẹlẹ́rìí mi. Njẹ Ọlọrun kan
ha ń bẹ lẹyìn mi?

Bẹ̀ẹ̀ kọ, kò sí àpáta miiran; Èmi kò mọ ọkankan."

9 Gbogbo àwọn tí ń gbẹ̀ ère jásí asán,
àti àwọn ohun tí wọn ń kó pamọ
kò jámọ nńkan kan.

Àwọn tí yóò sọrọ̀ fún wọn fọ́ lójú;
wọn jẹ aláìmọkan sí ìtìjú ara wọn.

10 Ta ni ó mọ òrìṣà kan tí ó sì ya ère,
tí kò lè mú ère kankan wá fún un?

11 Ọun àti nńkan rẹ wọnyí ni a ó dójúti;
àwọn oníṣọ̀nà kò yàtò, èniyàn ni wọn.

Jẹ kí gbogbo wọn gbàrajo kí wọn sì
fi ìdúró wọn hàn;
gbogbo wọn ni a ó mú bọ sínú ìpayà àti àbùkù.

12 Alágbẹ̀de mú ohun èlò,

ó fi ń ɕiṣe nínú èédú;

ó fi òòlù ya ère kan,

ó ɕe é pẹlú agbára apá rẹ,

ebi n pa á, ààrè sì mú un;

kò mu omi rárá, ìrèwèsì dé bá a.

13 Gbènágbèná fi iwọn wọn ọ̀n
ó sì fi lèèdì ẹ̀ ẹ̀ àmì sí ara rẹ̀,

Ó tún fi ìfà fá a jáde

ó tún fi ọ̀sùwọ̀n ẹ̀ ẹ̀ àmì sí i.

Ó gbẹ̀ ẹ̀ ní ìrì ènìyàn

gégé bí ènìyàn nínú ògo rẹ̀,

kí ó lè máa gbé nínú ilé ọ̀rìṣà.

14 Ó gé igi kedari lulẹ̀,

tàbí bóyá ó mú sípírẹ̀ṣì tàbí igi óákù.

Ó jẹ́ kí ó dàgbà láàrín àwọn igi inú igbó,

ó sì le gbín igi páínì, èyí tí òjò mú kí ó dàgbà.

15 Ohun èlò idáná ni fún ènìyàn;

díè nínú rẹ̀ ni ó mú láti mú kí

ara rẹ̀ lẹ́wọ̀rọ̀,

ó dá iná ó sì fi ẹ̀ ẹ̀ àkàrà.

Şùgbọ̀n bákan náà ni ó ẹ̀ ẹ̀ ọ̀rìṣà tí ó sì n sìn ín;

ó yá ère, ó sì n foríbalẹ̀ fún un.

16 Ìlájì igi náà ni ó jó nínú iná;

lórí i rẹ̀ ni ó ti n tójú ọ̀unjẹ̀ rẹ̀,

ó dín ẹ̀ran rẹ̀ ó sì jẹ̀ àjẹyó.

Ó tún mú ara rẹ̀ gbóná ó sì sọ pé,

“Á à! Ara mi gbóná, mo rí iná.”

17 Nínú èyí tí ó kù ni ó ti ẹ̀ ẹ̀ ọ̀rìṣà, ère rẹ̀;

ó foríbalẹ̀ fún un, ó sì sìn ín.

Ó gbàdúrà sí i, ó wí pé,

“Gbà mí, iwọ̀ ní Olórun mi.”

18 Wọ̀n kò mọ̀ nńkan kan, nńkan kan kò yé wọ̀n;

a fi ibòjú bo ojú wọ̀n, wọ̀n kò lè rí nńkan kan;

béẹ̀ ni àyà wọ̀n sébọ̀, wọ̀n kò lè mọ̀ nńkan kan.

19 Kò sí ẹ̀ni tí ó dúró láti ronú,

kò sí ẹ̀ni tí ó ní ìmọ̀ tàbí òye

láti sọ wí pé,

“Ìlájì rẹ̀ ni mo fi dáná;

mo tilẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ àkàrà lórí èédú rẹ̀,

mo dín ẹ̀ran, mo sì jẹ̀ ẹ̀.

Ñjẹ́ ó wá yẹ́ kí n ẹ̀ ohun ìrira kan

nínú èyí tí ó ẹ̀kù bí?

Ñjẹ́ èmi yóò ha foríbalẹ̀ fún ìtì igi?”

20 Ó n jẹ́ eérú, ọ̀kàn ẹ̀lẹ̀tàn ni ó sì í lónà;

òun kò lè gba ara rẹ̀ là, tàbí kí ó wí pé,

“Ñjẹ́ nńkan tí ó wà lẹ́wọ̀ ọ̀tún mi yìí irọ̀ kọ?”

21 “Rántí àwọn nńkan wọ̀nyí, iwọ̀ Jakọbu,

nítorí ìránṣẹ̀ mi ni iwọ̀, iwọ̀ Israẹli.

Èmi ti dá ọ, ìránṣẹ̀ mi ni iwọ̀ ẹ̀,

iwọ̀ Israẹli, Èmi kì yóò gbàgbé rẹ̀.

22 Èmi ti gbá gbogbo ikùnà rẹ̀ dànù bí i kurukuru,
 àwọn èşẹ̀ rẹ̀ bí iri òwúrò.
 Padà sòdò mi,
 nítorí mo ti rà ọ̀ padà.”

23 Korin fáyò, èyin òrun, nítorí OLÚWA ló ti şe èyí;
 kígbé sòkè, iwọ̀ ilẹ̀ ayé nísàlẹ̀.
 Bú sí orin, èyin òkè nílá,
 èyin igbó àti gbogbo igi yín,
 nítorí OLÚWA ti ra Jakọbu padà,
 ó ti fi ògo rẹ̀ hàn ní Israẹli.

A ó tún máa gbé Jerusalemu

24 “Ohun tí OLÚWA wí nìyí
 Olùràpadà rẹ̀ tí ó mọ̀ ọ̀
 láti inú iyá rẹ̀ wá:

“Èmi ni OLÚWA
 tí ó ti şe ohun gbogbo
 tí òun nìkan ti na àwọn òrun
 tí o sì tẹ̀ ayé pẹ̀şẹ̀ òun tìkára rẹ̀,
 25 ta ni ó ba àmi àwọn wòlùlì èké jẹ̀
 tí ó sì sọ̀ àwọn aláfòşẹ̀ di òmùgò,
 tí ó dojú ìmò àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n délé
 tí ó sì sọ̀ wọn di òmùgò,
 26 ẹ̀ni tí ó gbé ọ̀rò àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ jáde
 tí ó sì mú àşọtélé àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀ wá sí ìmúşẹ̀,

“ẹ̀ni tí ó wí nípa ti Jerusalemu pé, ‘A ó máa gbé inú rẹ̀,’
 àti ní ti àwọn ilú Juda, ‘A ó tún kọ̀,’
 àti àwọn ahoro rẹ̀, ‘Èmi yóò mú un bọ̀ sípò;’

27 ta ni ó sọ̀ fún omi jìjìn pé, ‘Iwọ̀ gbẹ̀,
 èmi yóò sì mú omi odò rẹ̀ gbẹ̀;’

28 ta ni ó sọ̀ nípa Kirusi pé, ‘Òun ni Olùşó-àgùntàn mi
 àti pé òun yóò şe ohun gbogbo tí mo fẹ̀;
 òun yóò sọ̀ nípa Jerusalemu pé, “Jẹ̀ kí a tún kọ̀,”
 àti nípa tẹ̀mpilì, “Jẹ̀ kí a fi ipilẹ̀ rẹ̀ lé ilẹ̀.””

45

1 “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ̀ fún ẹ̀ni òróró rẹ̀,
 sí Kirusi, ọ̀wọ̀ ọ̀tún ẹ̀ni tí mo dì mú
 láti dojú àwọn orílẹ̀-èdè bolẹ̀ níwájú rẹ̀
 àti láti gba ohun ìjà àwọn ọ̀ba lówọ̀ wọn,
 láti şì àwọn ilẹ̀kùn níwájú rẹ̀
 tí ó fi jẹ̀ pé a kì yóò ti àwọn ẹ̀nu-òná.

2 Èmi yóò lọ̀ síwájú rẹ̀,
 Èmi ó sì tẹ̀ àwọn òkè nílá pẹ̀şẹ̀

Èmi yóò fọ gbogbo ẹnu-ònà ide
 ẹmi ó sì gé ọpá irin.

³ Èmi yóò sì fún ọ ní àwọn ọrọ ibi òkùnkùn,
 ọrọ tí a kó pamọ sí àwọn ibi tí ó fi ara sin,
 tó bèẹ́ tí ìwọ yóò fi mọ pé, Èmi ni OLÚWA,
 Ọlórùn Israẹli, ẹnì tí ó pè ọ pèlú orúkọ rẹ.

⁴ Nítorí Jakọbu iránsẹ mi
 àti Israẹli ẹnì tí mo yàn,
 Mo pè ọ pèlú orúkọ rẹ,
 mo sì gbé oyè kan kà ọ lórí
 bí ó tilẹ́ jẹ pé ìwọ kò gbà mí.

⁵ Èmi ni OLÚWA, àti pé kò sí ẹlòmíràn;
 yàtọ sí ẹmi kò sí ọlórùn kan,

Èmi yóò fún ọ ní okun,
 bí o kò tilẹ́ tí ì gbà mí,

⁶ tí o fi jẹ pé láti ilà-òòrùn
 títí dé ibi ìwọ rẹ
 kí ẹniyàn le mọ, kò sí ẹnìkan lẹyin mi.
 Èmi ni OLÚWA, lẹyin mi kò sí ẹlòmíràn mọ.

⁷ Mo dá ìmọlẹ, mo sì dá òkùnkùn,
 Mo mú àlàáfia wá, Mo sì dá àjàlù;
 Èmi OLÚWA ni ó ẹ nìkan wọnyí.

⁸ “Ìwọ ọrun lókè rọ òjò òdodo sílẹ;
 jẹ kí àwọsánmọ kí ó rọ ọ sílẹ.

Jẹ kí ilẹ́ kí ó yanu gbagada,
 jẹ kí ìgbàlà kí ó dide sókè,
 jẹ kí òdodo kí ó dàgbà pèlú rẹ;
 Èmi OLÚWA ni ó ti dá a.

⁹ “Ègbé ni fún ẹniyàn tí ó n bá Elédàá rẹ já,
 ẹnì tí òun jẹ àpáàdì kan láàrín àwọn àpáàdì tí ó wà lórí ilẹ.

Njẹ amọ̀ lè sọ fún amọ̀kòkò, pé:
 ‘Kí ni ohun tí ò n ẹ?’

Njẹ iṣẹ́ rẹ̀ lè sọ pé,
 ‘Òun kò ní ọwọ?’

¹⁰ Ègbé ni fún ẹnì tí ó sọ fún baba rẹ pé,
 ‘Kí ni o bí?’

tàbí sí iyá rẹ,
 ‘Kí ni ìwọ ti bí?’

¹¹ “Ohun tí OLÚWA wí nìyí,
 Ẹni Mímọ́ Israẹli, àti Elédàá rẹ.

Nípa ohun tí ó n bọ,
 ñjẹ o n bí mí léèrè nípa àwọn ọmọ mi,
 tàbí kí o pàṣẹ fún mí nípa iṣẹ́ ọwọ́ mí bí?

¹² Èmi ni ẹnì tí ó dá ilẹ́ ayé

- tí ó sì da ọmọ èniyàn sóri i rẹ.
 Ọwọ mi ni ó ti ta àwọn ọrun;
 mo sì kó àwọn àgbájọ ìràwọ rẹ síta.
- 13 Èmi yóò gbé Kirusi sókè nínú òdodo mi.
 Èmi yóò mú kí gbogbo ọ̀nà rẹ kí ó tọ.
 Ọ̀un yóò tún ilú mi kọ
 yóò sì tú àwọn àtípó mi sílẹ,
 sùgbọ̀n kí í ẹ fún owó tàbí ẹ̀bùn kan,
 ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.”
- 14 Ohun tí OLÚWA wí nìyí:
 “Àwọn èròjà ilẹ̀ Ejibiti àti àwọn ọ̀jà ilẹ̀ Kuṣi,
 àti àwọn Sabeani—
 wọn yóò wá sọ̀dọ̀ rẹ
 wọn yóò sì jẹ̀ tírẹ;
 wọn yóò máa wọ̀ tẹ̀lẹ̀ ọ̀ lẹ̀yìn,
 wọn yóò máa wá lẹ̀wọ̀dọ̀wọ̀.
 Wọn yóò máa foríbalẹ̀ níwájú rẹ,
 wọn yóò sì máa bẹ̀bẹ̀ níwájú rẹ̀ pé,
 ‘Nítòótọ̀ Ọ̀lọrun wà pẹ̀lú rẹ̀ kò sì sí ẹ̀lòmíràn;
 kò sí ọ̀lọrun mìíràn.’”
- 15 Nítòótọ̀ ọ̀wọ̀ jẹ̀ Ọ̀lọrun tí ó fi ara rẹ̀ pamọ̀,
 Ọ̀wọ̀ Ọ̀lọrun àti Olùgbàlà Israẹli,
- 16 Gbogbo àwọn tí ó ń gbé ère ni ojú yóò tí
 wọn yóò sì kan àbùkù;
 gbogbo wọn ni yóò bọ̀ sínú àbùkù papọ̀.
- 17 Sùgbọ̀n Israẹli ni a ó gbàlà láti ọwọ̀ OLÚWA
 pẹ̀lú ìgbàlà ayérayé;
 a kì yóò kàn yín lábùkù tàbí kí a dójúti yín,
 títi ayé àinípẹkun.
- 18 Nítòrí èyí ni ohun tí OLÚWA wí,
 ẹni tí ó dá àwọn ọrun,
 Ọ̀un ni Ọ̀lọrun;
 ẹni tí ó mọ̀ tí ó sì dá ayé,
 Ọ̀un ló ẹ̀ ẹ̀;
 Ọ̀un kò dá a láti wà lófo,
 sùgbọ̀n ó ẹ̀ é kí a lè máa gbé ibẹ̀,
 Ọ̀un wí pé:
 “Èmi ni OLÚWA,
 kò sì sí ẹ̀lòmíràn.
- 19 Èmi kò sọ̀rọ̀ níbi tí ó fi ara sin,
 láti ibikan ní ilẹ̀ òkùnkùn,
 Èmi kò tí lẹ̀ sọ̀ fún àwọn ọ̀ran Jakọbu pé,
 ‘È wá mi lórí asán.’
 Èmi OLÚWA sọ̀ òtítító,
 Mo sì sọ̀ èyí tí ó tọ̀nà.

- 20 “È kó ara yín jọ kí ẹ̀ sì wá;
 ẹ̀ kórajọ, ẹ̀yin isánsá láti àwọn orílẹ̀-èdè wá.
 Aláimọ̀kan ni àwọn tí ó ń ru ère igi káàkiri,
 tí wọn gbàdúra sí àwọn òrìṣà tí kò lè gba ni.
- 21 Jẹ́ kí a mọ̀ ohun tí yóò ṣẹ̀lẹ̀, fihàn wá,
 jẹ́ kí wọn jọ dàmòràn papọ̀.
 Ta ló ti sọ ẹ̀yí lójọ̀ tí o ti pé,
 ta ló ti wí ẹ̀yí láti àtètèkọ̀ṣe?
- Kì í ha á ṣe Èmi, OLÚWA?
 Àti pé kò sí Ọlọrun miiṛàn léyìn mi,
 Ọlọrun olódodo àti olùgbàlà;
 kò sí ẹ̀lòmíràn àfi èmi.
- 22 “Yípadà sí mi kí a sì gbà ọ̀ là,
 ẹ̀yin ìpẹ̀kun ilẹ̀ ayé;
 nítorí Èmi ni Ọlọrun kò sì sí ẹ̀lòmíràn.
- 23 Nípa èmi tìkára mi ni mo ti búra,
 ẹnu mi ni ó ti sọ ọ̀ pẹ̀lú gbogbo ipá mi,
 ọ̀rọ̀ náà tí a kì yóò lè parẹ̀.
 Níwájú mi ni gbogbo orúnkún yóò wólẹ̀;
 nípa mi ni gbogbo ahọ̀n yóò búra.
- 24 Wọn yóò sọ ní ti èmi, ‘Nínú OLÚWA nìkan ni
 òdodo àti agbára wà.’”
 Gbogbo àwọn tí ó ti bínú sí;
 yóò wá sódò rẹ̀ a ó sì dójúti wọn.
- 25 Sùgbọ̀n nínú OLÚWA gbogbo àwọn Iran Israẹ̀li
 ni a ó rí ní òdodo, a o sì gbé wọn ga.

46

Àwọn Ọlọrun Babeli

- 1 Belì terí i rẹ̀ ba, Nebo bèrẹ̀ mọ̀lẹ̀;
 àwọn ère wọn ni àwọn ẹ̀ranko rù.
 Àwọn ère tí wọn ń rù káàkiri ti di
 àjàgà sí wọn lórùn,
 ẹ̀rù fún àwọn tí ààrẹ̀ mú.
- 2 Wọn bèrẹ̀ wọn sì foríbalẹ̀ papọ̀;
 wọn kò lè gba ẹ̀rù náà,
 àwọn pẹ̀lú ni a kó lọ ní ìgbẹ̀kùn.
- 3 “Tẹ̀tí sí mi, iwọ̀ ilé Jakọbu,
 gbogbo ẹ̀yin tí ó ṣẹ̀kù nínú ilé Israẹ̀li,
 iwọ̀ tí mo ti gbé ró láti ìgbà tí o ti wà nínú oyún,
 tí mo sì ti ń pọ̀n láti ìgbà tí a ti bí ọ̀.
- 4 Pẹ̀lúpẹ̀lú sí àwọn arúgbó àti ewú orí yín,
 Èmi ni ẹnì náà, Èmi ni ẹnì tí yóò gbé ọ̀ ró.
 Èmi ti mọ̀ ọ̀, èmi yóò sì gbé ọ̀;
 Èmi yóò dì ọ̀ mú èmi ó sì gbà ọ̀ sílẹ̀.

5 “Ta ni iwọ yóò fi mí wé tàbí ta ni èmi yóò bá dọgba?

Ta ni iwọ yóò fi ẹ àkàwé mi
tí àwa yóò ọ fi ara wé ara?

6 Ọpọ da wúra silẹ nínú àpò wọn
wọn sì wọn fàdákà lóri òsùwọn;
wọn bẹ alágbèdẹ lẹwẹ láti fi wọn ẹ òrìsà,
wọn sì teríba láti sìn ín.

7 Wọn gbé e lé èjiká wọn, wọn rù wọn,
wọn sì gbé e sí ààyè rẹ níbẹ ni ó sì dúró sí.

Láti ibẹ náà kò le è paradà.

Bí èniyàn tilẹ pariwo lé e lóri, òun kò le è dáhùn;
òun kò lè gbà á nínú iyọnu rẹ.

8 “Rántí èyí, fi í sí ọkàn rẹ,
fi sí ọkàn rẹ, èyin ọlọtẹ.

9 Rántí àwọn nńkan àtẹ̀yìnwá, àwọn ti àtijọ́-tijọ́;

Èmi ni Ọlọrun, kò sí sí èlòmíràn;

Èmi ni Ọlọrun, kò sí èlòmíràn bí ì mi.

10 Mo fi ọ̀pin hàn láti ibẹ̀rẹ̀ wá,
láti àtètẹ̀kọ̀sẹ̀, ohun tí ó sì n bọ wá.

Mo wí pé, Ète mi yóò dúró,
àti pé èmi yóò ẹ ohun tí ó wù mí.

11 Láti ilà-oòrùn wá ni mo ti pe ẹyẹ ajẹran wá;
láti ọ̀nà jįjįn réré, ọ̀kúnrin kan tí yóò mú ète mi ẹ.

Ohun tí mo ti sọ, òun ni èmi yóò mú ẹ;
èyí tí mo ti gbèrò, òun ni èmi yóò ẹ.

12 Gbọ̀ tẹmi, èyin alágídí ọkàn,
iwọ́ tí ó jìnnà sí ọ̀dodo.

13 Èmi n mú ọ̀dodo mi bọ̀ nítòsì,
kò tilẹ̀ jìnnà rárá;

àti igbàlà mi ni a kì yóò dádúró.

Èmi yóò fún Sioni ní igbàlà
ògo mi fún Israẹli.

47

Ìsubú Babeli

1 “Sọkalẹ̀, jókòò nínú eruku,
wúndiá ọ̀mọ̀bínrin Babeli;
jókòò ní ilẹ̀ láisí itẹ̀,
ọ̀mọ̀bínrin àwọn ará Babeli.
A kì yóò pè ọ ní aláilókun àti ẹlẹ́gẹ̀ mọ̀.

2 Mú ọ̀kúta-ọ̀lọ́ kí o sì lẹ̀ yẹ́fun;
mú ibòjú rẹ kúrò.
Ká aṣọ ẹṣẹ rẹ sókè, ká aṣọ itan,
kí o sì la odò wọn-ọ̀n-nì kojá.

3 Ìhòhò rẹ̀ ni a ó sí síta
àti itjújú rẹ̀ ni a ó sí sílẹ̀.

Èmi yóò sì gba ẹsan,

Èmi kì yóò sì dá ẹnìkan sí.”

⁴ Olùràpadà wa OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni orúkọ rẹ
òun ni Ẹni Mímọ́ Israẹli.

⁵ “Jókòò ní idákẹ́ jẹ́ẹ, lọ sínú òkùnkùn,
ọmọ̀bìnrin àwọn ará Babeli;
a kì yóò pè ọ ní ọ̀bàbìnrin
àwọn ilẹ̀ ọ̀ba mọ́.

⁶ Inú bí mi sí àwọn ẹ̀nìyàn mi
tí mo sì ba ogún mi jẹ́,
mo fi wọn lé ọ́ lówó,
Ìwo kò sì síjù àánú wò wọn.
Lórí àwọn arúgbó pèlú
ní o gbé àjàgà tí ó wúwo lé.

⁷ Ìwo wí pé, ‘Èmi yóò tẹ̀síwájú tí tí láé—
ọ̀bàbìnrin ayérayé!’
Şùgbọ̀n ìwo kò kíyèsì ǹnkan wònyí
tàbí kí o ronú nipa ohun tí ó lè şẹ̀lẹ̀.

⁸ “Nísinsin yìi, tẹ́tí sílẹ̀, ìwo oníwọ̀ra ẹ̀dá
tí o kẹ̀tẹ̀nfi nínú ààbò rẹ
tí o sì n sọ fún ara rẹ pé,
‘Èmi ni, kò sì sí ẹ̀lòmíràn léyìn mi.

Èmi kì yóò di opó
tàbí kí n pàdánù àwọn ọmọ́.’

⁹ Méjèèjì yìi ni yóò wá sórí rẹ
láipé jojo, ní ọjó kan náà:
pípàdánù ọmọ́ àti dídí opó.
Wọn yóò wá sórí rẹ ní ẹ̀kúnrẹ́rẹ́,
pèlúpèlú àwọn یشه ọşó rẹ
àti àwọn ẹ̀pẹ rẹ tí ko lágbára.

¹⁰ Ìwo ti ní igbékẹ̀lẹ̀ nínú ìwà ìkà rẹ
ó sì ti wí pé, ‘Kò sí ẹnì tí ó rí mí?’
Ọ̀gbọ̀n àti ọ̀ye rẹ tí sì ọ́ lònà
nígbà tí o wí fún ara rẹ pé,
‘Èmi ni, kò sí ẹ̀lòmíràn léyìn mi.’

¹¹ Ìparun yóò dé bá ọ
bẹ̀ẹ̀ ni ìwo kì yóò mọ́ ọ̀nà láti ré e kúrò.
Àjálù kan yóò şubú lù ọ
tí o kì yóò le è fi ẹ̀tùtù ré kúrò;
òfò kan tí o kò le faradà ni
yóò wá lójijì sí orù rẹ.

¹² “Tẹ̀síwájú nígbà náà, pèlú àfòşẹ rẹ
àti pèlú ìwà ọşó rẹ gbogbo,
tí o ti n şişẹ́ fún láti igbà ẹ̀we rẹ wá.
Bóyá o le è şàşeyọ́rí,

bóyá o le è dá rúgúdù sílẹ̀.

¹³ Gbogbo ìmọ̀ràn tí o ti gbà ni

ó ti sọ ọ̀ dì akurẹ̀tẹ̀!

Jẹ́ kí àwọn awòràwọ̀ rẹ̀ bọ̀ síwájú,

àwọn awòràwọ̀ tí wọn sọ̀ àsọtẹ̀lẹ̀

láti oṣù dé oṣù,

jẹ́ kí wọn gbà ọ̀ lẹ́wọ̀ ohun tí ó n bọ̀ wá bá ọ̀.

¹⁴ Lóòótọ̀ wọn dàbí ìṣẹ̀pẹ̀ igi;

iná ni yóò jó wọn dànù.

Wọn kò kúkú lẹ̀ gba ara wọn là

lẹ́wọ̀ agbára iná nàà.

Kò sí éédú láti mú ara ẹ̀nikẹ̀ni gbóná

nìhìn-ín kò sí iná tí èniyàn le jókóó tì.

¹⁵ Gbogbo ohun tí wọn lẹ̀ ẹ̀ fún ọ̀ nìyí

gbogbo èyí ní o tí ẹ̀ṣẹ̀ pẹ̀lú u rẹ̀

tí o sì tí n rù kiri láti ìgbà èwe.

Ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn n lẹ̀ nínú àṣṣẹ̀ rẹ̀;

kò sí ẹ̀yọ̀ ẹ̀nikan tí ó lẹ̀ gbà ọ̀.

48

Israẹli olórí kunkun

¹ “Tẹ̀tí sí èyí, iwọ̀ ilẹ̀ e Jakọ̀bu,

iwọ̀ tí a n pè pẹ̀lú orúkọ Israẹli

tí o sì wá láti ẹ̀ka Juda,

iwọ̀ tí ọ̀ n búra ní orúkọ OLÚWA

tí o sì n pe Ọ̀lórún Israẹli

ṣùgbọ̀n kí í ẹ̀ ní òtítọ̀ àti òdodo,

² iwọ̀ tí ọ̀ n pe ara rẹ̀ ní ọ̀mọ̀ ilú mímọ̀ n ni

tí o sì gbékẹ̀lẹ̀ Ọ̀lórún Israẹli—

OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun ni orúkọ rẹ̀.

³ Èmi sọ̀ àsọtẹ̀lẹ̀ àwọn nńkan ti tẹ̀lẹ̀ lójó tó ti pé,

enu mi ló ti kéde wọn, mo sì sọ̀ wọn dí mí mọ̀;

lẹ́yìn nàà lójìjì mo gbé ìgbésẹ̀, wọn sì wá sí ìmúṣẹ̀.

⁴ Nítorí mo mọ̀ bí ẹ̀ ti jẹ́ olórí kunkun tó;

àwọn iṣan ọ̀rùn yín sì jẹ́ irin;

bẹ̀ẹ̀ ni iwájú yín idẹ̀ ní.

⁵ Nítorí nàà mo ti sọ̀ nńkan wọ̀nyí fún ọ̀

ní ọ̀jọ̀ tí ó ti pé;

kí wọn ó tó ẹ̀lẹ̀ mo ti kéde wọn fún un yín

tó bẹ̀ẹ̀ tí iwọ̀ kò fi lẹ̀ sọ̀ pé,

‘Àwọn ère mi ló ẹ̀ wọn;

àwọn ère igi àti ọ̀riṣà irin ló fọ̀wọ̀sí i.’

⁶ Iwọ̀ ti gbọ̀ àwọn nńkan wọ̀nyí; wo gbogbo wọn.

Njẹ̀ o kò nígbà wọn bí?

“Láti ìsinsin yí lẹ̀, Èmi yóò máa sọ̀

fún ọ̀ nípa nńkan tuntun,

àwọn nńkan tí ó fi ara sin tí iwọ̀ kò mọ̀.

⁷ A dá wọn ní àkókò yí kí í ẹ̀ láti ìgbà pípẹ̀

- ìwọ kò tí ì gbọ nípa wọn tí tí di òní.
 Nítórí náà, ìwọ kò lè sọ pé,
 'Bẹ̀ẹ̀ ni, mo mò nípa wọn.'
- ⁸ Ìwọ a ha ti gbọ̀ tàbí ó ti yé ọ bí
 láti ìgbà àtíjọ etí kò ti di yíyà.
 Njẹ̀ mo mò bí o ti jẹ̀ alárékérekè tó;
 a n pè ọ ní ọlòtẹ̀ láti ìgbà ibí rẹ̀.
- ⁹ Nítórí orúkọ ara mi, mo dáwọ̀ ibinú mi dúró;
 nítórí ìyìn ara mi, mo fà á sẹ̀yìn kùró lódò rẹ̀,
 kí a má ba à ké ọ kùró.
- ¹⁰ Wò ó, èmi ti tún ọ̀ ẹ̀, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé
 kì í ẹ̀ bí i fàdákà;
 Èmi ti dán ọ̀ wò nínú iléru ìpónjú.
- ¹¹ Nítórí orúkọ mi, nítórí orúkọ mi, mo ẹ̀ yí.
 Báwo ni mo ẹ̀ lè jẹ̀ kí a ba orúkọ mi jẹ̀.
 Èmi kì yóò fi ògo mi fún èlòmíràn.

Israẹli dòmìnira

- ¹² "Tẹ̀tí sí mi, ìwọ̀ Jakọbu
 Israẹli ẹ̀ni tí mo pè.
 Èmi ni ẹ̀ni náà;
 Èmi ni ẹ̀ni àkọkọ̀ àti ẹ̀ni ìgbẹ̀yìn.
- ¹³ Ọ̀wọ̀ mi pàápàá ni ó fi àwọn ìpilẹ̀ ayé sọlẹ̀,
 àti ọ̀wọ̀ ọ̀tún mi ni ó tẹ̀ àwọn ọ̀run;
 nígbà tí mo pè wọn,
 gbogbo wọn dìdè sókè papọ̀.
- ¹⁴ "Gbogbo yín, ẹ̀ péjọ̀ kí ẹ̀ sì gbọ̀.
 Ta nínú wọn ni ó ti sọ̀ nńkan wọnyí.
 OLÚWA tí fẹ̀ ẹ̀,
 yóò sì ẹ̀ ìfẹ̀ rẹ̀ ní Babiloni,
 apá rẹ̀ ni yóò sì wà ní ará àwọn ará Kaldea.
- ¹⁵ Èmi, àní Èmi ló ti sọ̀rọ̀;
 bẹ̀ẹ̀ ni, mo ti pè é.
 Èmi yóò mú un wá,
 ọ̀un yóò sì ẹ̀ àşeyọ̀rí nínú ìrìnàjò rẹ̀.
- ¹⁶ "È súnmo ọ̀dò mi kí ẹ̀ sì dẹ̀tí sí ẹ̀yí:
 "Láti ìgbà ìkéde àkọkọ̀ èmi kò sọ̀rọ̀ ní ìkọkọ̀;
 ní àsìkò tí ó sì ẹ̀lẹ̀, Èmi wà níbẹ̀."
- Àti ní àkókò yíí, OLÚWA Olódùmarè ni ó ti rán mi,
 pèlú ẹ̀mí rẹ̀.
- ¹⁷ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí,
 Olùdàndè rẹ̀, Ẹ̀ni Mímọ̀ Israẹli:
 "Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀,
 tí ó kọ̀ ọ̀ ní ohun tí ó dára fún ọ̀,
 tí ó tọ̀ ọ̀ sọ̀nà tí ó yẹ̀ kí o máa rìn.

- 18 Bí ó bá ʒe pé ìwọ bá ti tẹ́tí sílẹ̀ sí àʒe mi,
 àlàáfíà rẹ̀ kí bá ti dàbí ì ti odò,
 àti òdodo rẹ̀ bí ìgbì Òkun.
- 19 Àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀ ìbá ti dàbí iyanrìn,
 àwọ̀n ọ̀mọ̀ yín bí i hóró ọ̀kà tí a kò lẹ̀ kà tán;
 orúkọ̀ wọ̀n nì a kì yóò ké kúrò
 tàbí kí a pa wọ̀n run níwájú mi.”
- 20 Fi Babeli sílẹ̀,
 sá fún àwọ̀n ará Babeli,
 ʒe ìfilọ̀ èyí pẹ̀lú ariwo ayọ̀
 kí o sì kéde rẹ̀.
 Rán an jáde lọ̀ sí ọ̀pin ilẹ̀ ayé;
 wí pé, “OLÚWA ti dá ìránʒẹ̀ rẹ̀ Jakọ̀bu nídè.”
- 21 Òrùngbẹ̀ kò gbẹ̀ wọ̀n nígbà tí ó kó wọ̀n
 kojá nínú aginjù;
 ó jẹ̀ kí omi ó sà̀n fún wọ̀n láti inú àpáta;
 ó fọ̀ àpáta
 omi sì tú jáde.
- 22 “Kò sí àlàáfíà,” nì OLÚWA wí,
 “Fún àwọ̀n ikà.”

49

Ìránʒẹ̀ OLÚWA Nàà

- 1 Tẹ́tí sí mi, èyin erékùʒù:
 gbọ̀ èyí, èyin orílẹ̀-èdè jìjìnnà réré:
 kí a tó bí mi OLÚWA ti pè mí;
 láti ìgbà bíbí mi nì ó ti dá orúkọ̀ mi.
- 2 Ó ʒe ẹnụ mi bí idà tí a pọ̀n,
 ní abẹ̀ òjiji ọ̀wọ̀ rẹ̀ nì ó ti pa mí mọ̀:
 ó ʒe mí ní ọ̀fà tí a ti dán,
 ó sì fi mí pamọ̀ sínú àpò rẹ̀.
- 3 Ó sọ̀ fún mi pé, “Ìránʒẹ̀ mi nì ìwọ̀ í ʒe,
 Israẹli nínú ẹnì tí n ó ti fi ògo mi hàn.”
- 4 ʒùgbọ̀n èmi sọ̀ pé, “Mo ti ʒe wàhálà lóri asán;
 mo ti lo gbogbo ipá mi lóri asán àti ìmúlẹ̀mọ̀fo.
 Sibẹ̀sibẹ̀ ohun tí ó tọ̀ sí mi sì wà lẹ̀wọ̀ OLÚWA,
 èrè mi sì n bẹ̀ pẹ̀lú Ọ̀lọ̀run mi.”
- 5 Nísinsin yìi OLÚWA wí pé
 ẹnì tí ó mọ̀ mí láti inú wá láti jẹ̀ ìránʒẹ̀ rẹ̀
 láti mú Jakọ̀bu padà tọ̀ mí wá
 àti láti kó Israẹli jọ̀ sọ̀dọ̀ ara rẹ̀,
 nítórí pé a bọ̀wọ̀ fún mi ní ojú OLÚWA
 Ọ̀lọ̀run mi sì ti jẹ̀ agbára mi,
- 6 Òun wí pé:

“Ó jẹ ohun kékeré fún ọ láti jẹ ìránṣẹ̀ mi
 láti mú èyà Jakòbu padà bọ̀ sípò
 àti láti mú àwọn tí Israẹli tí mo ti pamọ̀.
 Èmi yóò sì fi ọ̀ ẹ̀ ṣe ìmọ̀lẹ̀ fún àwọn kẹ̀fẹ̀rí,
 kí ìwọ̀ kí ó lè mú ìgbàlà mi wá
 sí ọ̀pin ilẹ̀ ayé.”

⁷ Ohun tí OLÚWA wí nìyíí,
 Olùdándè àti Eni Mímọ̀ Israẹli—
 sí ẹnì náà tí a gàn tí a sì kórííra
 lówọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè,
 sí ìránṣẹ̀ àwọn aláṣe:
 “Àwọn ọ̀ba yóò rí ọ̀ wọn yóò sì dídè sókè,
 àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀ba yóò rí i wọn yóò sì wólẹ̀,
 nítorí OLÚWA ẹnì tí í ẹ̀ ṣe olóótítọ̀,
 Ẹ̀ni Mímọ̀ Israẹli tí ó ti yàn ọ̀.”

Ìmúpadàbòsípò Israẹli

⁸ Ohun tí OLÚWA wí nìyíí:
 “Ní àkókò ojúrere mi, èmi yóò dá ọ̀ lóhùn,
 àti ní ojọ̀ ìgbàlà, èmi yóò ràn ọ̀ lówọ̀;
 Èmi yóò pa ọ̀ mọ̀, n ọ̀ sì ẹ̀ ọ̀
 láti jẹ̀ májẹ̀mú fún àwọn ènìyàn,
 láti mú ilẹ̀ padà bọ̀ sípò
 àti láti ẹ̀ àtúnpin ogún rẹ̀ tí ó ti dahoro,
⁹ láti sọ̀ fún àwọn ìgbẹ̀kùn pé, ‘Ẹ̀ jáde wá,’
 àti fún àwọn tí ó wà nínú òkùnkùn pé, ‘Ẹ̀ gba òmìnira!’

“Wọn yóò máa jẹ̀ ní èbá ọ̀nà
 àti koríko tútù lórí òkè aláiléwéko.
¹⁰ Ebi kí yóò pa wọn bèẹ̀ ní òngbẹ̀ kí yóò gbẹ̀ wọn,
 tàbí kí oorú inú aṣalẹ̀ tàbí oorùn kí ó pa wọn.
 Ẹ̀ni tí ó Ẹ̀aánú fún wọn ní yóò máa tọ̀ wọn,
 tí yóò sì mú wọn lọ̀ sí ibi orisun omi.
¹¹ Èmi yóò sọ̀ gbogbo àwọn òkè òlálá mi di ojú ọ̀nà
 àti gbogbo ọ̀pópónà mi ní a ó gbé sókè.
¹² Kiyèsì i, wọn yóò wá láti ọ̀nà jìjìn
 àwọn diẹ̀ láti àríwá àti àwọn diẹ̀ láti ìwọ̀-oorùn,
 àwọn diẹ̀ láti ẹ̀kùn Siene.”

¹³ Ẹ̀ hó fún ayọ̀, ẹ̀yin ọ̀run;
 yọ̀, ìwọ̀ ilẹ̀ ayé;
 bú sórin, ẹ̀yin òkè òlálá!
 Nítorí OLÚWA tu àwọn ènìyàn rẹ̀ nínú
 yóò sì Ẹ̀aánú fún àwọn ẹnì
 tí a n pọn lójú.

¹⁴ Ẹ̀gbọ̀n Sioni sọ̀ pé, “OLÚWA ti kọ̀ mí sílẹ̀,
 Olúwa ti gbàgbé è mi.”

15 “Njé abiyamọ ha le gbàgbé ọmọ ọmú rẹ
 kí ó má sì sàánú fún ọmọ rẹ tí ó ti bí?
 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ọ̀n le gbàgbé,
 Èmi kì yóò gbàgbé rẹ!

16 Kiyèsi i, mo ti kọ ọ sí àtẹ̀lẹ̀wọ̀ mi
 ọ̀giri rẹ̀ wà níwájú mi nígbà gbogbo.

17 Àwọn ọmọ rẹ̀ ti kánjú padà,
 àti àwọn tí ó sọ ọ̀ dahoro ti padà lẹ̀yìn rẹ̀.

18 Gbólú rẹ̀ sókè kí o sì wò ykà;
 gbogbo àwọn ọmọkúnrin rẹ̀ kórajọ
 wọn sì wá sọ̀dọ̀ rẹ̀.
 Níwọn igbà tí mo bá wà láààyè,” ni OLÚWA wí,
 “Ìwọ̀ yóò wọ̀ gbogbo wọn gégé bí ohun ọ̀sọ̀;
 ìwọ̀ yóò wọ̀ wọn gégé bí ìyàwó.

19 “Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a tí run ọ̀, a sì sọ ọ̀ di ahoro
 tí gbogbo ilẹ̀ rẹ̀ sì di ìparun,
 ní ìsinsin yí, ìwọ̀ yóò kéré jù fún àwọn ènìyàn rẹ̀,
 bèè ni àwọn tí ó jẹ ọ̀ run ni yóò
 wà láti ọ̀nà jìjìn réré.

20 Àwọn ọmọ tí a bí ní àkókó ọ̀fọ̀ rẹ̀
 yóò sọ̀ ní etígbọ̀ rẹ̀,
 ‘Ibi yí ti kéré jù fún wa;
 ẹ̀ fún wa láyè sí i tí a ó máa gbé.’

21 Nígbà náà ni ìwọ̀ yóò sọ̀ ní ọ̀kàn rẹ̀ pé,
 “Ta ló bí àwọn yí fún mi?
 Mo ti sọ̀fọ̀ mo sì yàgàn;
 a sọ̀ mi di àtìpọ̀ a sì kọ̀ mí sílẹ̀.
 Ta ló wo àwọn yí dàgbà?
 A fi èmi nìkan sílẹ̀,
 sùgbọ̀n àwọn wọ̀nyí nìbo ni wọn ti wá?”

22 Ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí nìyí,
 “Kiyèsi i, Èmi yóò ké sí àwọn aláìkọ̀là,
 Èmi yóò gbé àsiá mi sókè sí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ènìyàn;
 wọn yóò kó àwọn ọmọkúnrin yín wá ní apa wọn
 wọn yóò sì gbé àwọn ọ̀dọ̀mọ̀bínrin
 ní èjìkà wọn.

23 Àwọn ọ̀ba ni yóò jẹ̀ alágbàtọ̀ baba fún ọ̀,
 àwọn ayaba wọn ni yóò sì jẹ̀ ìyá-alágbàtọ̀.
 Wọn yóò foríbalẹ̀ ní iwájú rẹ̀ pẹ̀lú ojú wọn didàbolẹ̀;
 wọn yóò máa lá erùpẹ̀ lẹ̀hàà ẹ̀sẹ̀ rẹ̀.
 Nígbà náà ni ìwọ̀ yóò mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA;
 gbogbo àwọn tí wọn ní ìrètí nínú mi
 ní a kì yóò jákulẹ̀.”

24 Njé a le gba ìkógun lẹ̀wọ̀ jagunjagun,
 tàbí kí á gba ìgbẹ̀kùn lẹ̀wọ̀ akíkanjú?

25 Sùgbón ohun tí OLÚWA wí nìyíí:
 “Bẹ̀ẹ̀ ni, a ó gba àwọn ìgbèkùn lówó àwọn jagunjagun,
 àti ikógun lówó àwọn akíkanjú;
 ẹ̀ni tí ó bá ọ̀ jà ni èmi ó bá jà,
 àti àwọn omọ̀ rẹ̀ ni èmi ó gbàlà.

26 Èmi yóò mú kí àwọn aninílára rẹ̀ jẹ̀ ẹ̀ran-ara wọn;
 wọn yóò mu ẹ̀jẹ̀ ara wọn yó bí ẹ̀ni mu wáinì.
 Nígbà náà ni gbogbo èniyàn yóò mò
 pé, Èmi, OLÚWA, èmi ni Olùgbàlà rẹ̀,
 Olùdándè rẹ̀, Alágbára kan soṣo ti Jakọbu.”

50

Eṣẹ̀ Israẹli àti ìgbọ̀ràn íránṣẹ̀

1 Ohun tí OLÚWA wí nìyíí:
 “Níbo ni ìwé-ẹ̀rì ikòsílẹ̀ iyá rẹ̀ wà
 èyí tí mo fi lé e lọ?
 Tàbí èwo nínú àwọn olúyánilówó mi
 ni mo tà ọ̀ fún?
 Nítórí eṣẹ̀ rẹ̀ ni a fi tà ọ̀;
 nítórí àìsedéédéé rẹ̀ ni a fi lé iyá rẹ̀ lọ.

2 Nígbà tí mo wá, èéṣe tí a kò fi rí ẹ̀nikan?
 Nígbà tí mo pè, èéṣe tí kò fi sí ẹ̀nikan láti dáhùn?
 Ọ̀wọ̀ mi a kúrú láti gbà ọ̀?
 Èmi kò ha ní agbára láti gbà ọ̀ bí?
 Nípa ibáwí lásán, Èmi gbẹ̀ omi òkun,
 Èmi yí àwọn odò sí aṣálẹ̀;
 àwọn ẹ̀ja wọn rà fún àìsí omi
 wọn sì kú fún òngbẹ̀.

3 Èmi fi òkùnkùn bo sánmò
 mo sì fi aṣọ̀ ọ̀fọ̀ ẹ̀ ibòrí rẹ̀.”

4 OLÚWA Olódùmarè ti fún mi ni ahọn tí a fi iṣẹ̀ rán,
 láti mò àwọn ọ̀rọ̀ tí ó lè gbé àwọn aláàárẹ̀ ró.
 O jí mi lárààrọ̀,
 o jí etí mi láti gbọ̀ gégé bí ẹ̀ni tí à n kọ̀.

5 OLÚWA Olódùmarè ti sí mi ní etí,
 bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò sọ̀tẹ̀ rí;
 Èmi kò sì padà sẹ̀yìn.

6 Mo sí ẹ̀yìn mi sílẹ̀ fún àwọn tí ó n nà mí,
 àti ẹ̀rẹ̀kẹ̀ mi fún àwọn tí n fa irùngbọn mi;
 Èmi kò fi ojú mi pamọ̀
 kúrò lówó ẹ̀lẹ̀yà àti iyọ̀sùtì sí.

7 Nítórí OLÚWA Olódùmarè ràn mí lówó,
 a kì yóò dójúti mí.
 Nítórí náà ni mo ẹ̀ gbé ojú mi ró bí òkúta ako
 èmi sì mò pé, ojú kò ní tì mí.

8 Ẹ̀ni tí ó dá mi láre wà nítòsí.
 Ta ni ẹ̀ni náà tí yóò fẹ̀sùn kàn mí?

Jẹ́ kí a kojú ara wa!
 Ta ni olùfisùn mi?
 Jẹ́ kí ó kò mí lójú!

⁹ OLÚWA Olódùmarè ni ó n ràn mí lówọ.
 Ta ni ẹni nàà tí yóò dá mi lẹbi?
 Gbogbo wọn yóò gbó bí aṣọ;
 kòkòrò ni yóò sì jẹ wọn run.

¹⁰ Ta ni nínú yín tí ó bèrù OLÚWA
 tí ó sì n gbọrò sí Iránsẹ rẹ lẹnu?
 Jẹ́ kí ẹni tí n rìn ní òkùnkùn
 tí kò ní ìmọlẹ,
 kí ó gbékẹlẹ orúkọ OLÚWA
 kí o sì gbékẹlẹ Ọlórùn rẹ.

¹¹ Şùgbọn ní àkókò yíí, gbogbo ẹyin ti n tanná
 tí ẹ sì n fi pèsè iná iléwọ fún ara yín,
 ẹ lọ, kí ẹ sì máa rìn nínú ìmọlẹ iná yín,
 àti nínú ẹta iná tí ẹ ti dá.
 Èyí ni yóò jẹ tiyín láti ọwọ mi wá.
 Ẹyin ó dùbúlẹ nínú ìrora.

51

Ìgbàlà ayérayé fún Sioni

¹ “Tẹ́tí sí mi, ẹyin tí ó n lépa òdodo
 àti ẹyin tí n wá OLÚWA.
 Wo àpáta, nínú èyí tí a ti gé yín jáde
 àti ihò òkúta níbi tí a ti gbé yín jáde;

² ẹ wo Abrahamu baba yín,
 àti Sara, ẹni tó bí i yín.
 Nígbà tí mo pè é, òun nìkan ni,
 Èmi sì bùkún un, mo sì ṣọ ọ di ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

³ Dájúdájú, OLÚWA yóò tu Sioni nínú
 yóò sì bojú àánú wo gbogbo ahoro rẹ;
 Òun yóò ṣọ gbogbo aṣálẹ rẹ di Edeni,
 àti aṣálẹ rẹ yóò rí bí ọgbà OLÚWA.
 Ayọ àti inú dídùn ni a ó rí nínú rẹ,
 ọpẹ àti ariwo orín kíkọ.

⁴ “Tẹ́tí sí mi, ẹyin èniyàn mi;
 gbọ tẹmi, ẹyin orílẹ-èdè mi.
 Òfin yóò ti ọ̀dọ mi jáde wá;
 ìdájọ mi yóò di ìmọlẹ sí àwọn orílẹ-èdè.

⁵ Òdodo mi n bọ wá kíkankíkan,
 ìgbàlà mi n bọ lójú ọ̀nà,
 àti apá mi yóò sì mú ìdájọ wá
 sí àwọn orílẹ-èdè.
 Àwọn erékùsù yóò wò mí
 wọn yóò sì dúró ní ìrètí fún apá mi.

6 Gbé ojú rẹ sókè sí àwọn ọrun,
 wo ilẹ̀ ní ìsàlẹ̀ ilẹ̀;
 àwọn ọrun yóò pòórà bí èéfin,
 ilẹ̀ yóò sì gbó bí èwù
 àwọn olùgbé inú rẹ̀ yóò kú gégé bí àwọn eṣinṣin.
 Ẹ̀gbọn ìgbàlà mi yóò wà tí títí láé,
 òdodo mi kì yóò yẹ láé.

7 “È gbọ̀ mi, èyin tí ó mọ̀ ohun òtítító,
 èyin èniyàn tí ó ní òfin mi ní àyà yín.
 È má ẹ̀ bẹ̀rù ègàn àwọn èniyàn
 tàbí kí èrù èèbú wọn já a yín láyà.

8 Nítórí kòkòrò yóò mú wọn lá bí aṣọ,
 ìdín yóò sì mú wọn jẹ̀ bí ègbọn òwú.
 Ẹ̀gbọn òdodo mi yóò wà tí títí ayérayé,
 àti ìgbàlà mi láti ìrandíran.”

9 Dìde, dìde! Kí o sì wọ̀ ara rẹ̀ ní agbára
 ìwọ̀ apá OLÚWA;
 dìde gégé bí i ti ọjọ̀ ìgbà n nì,
 àti gégé bí i ti ìran àtíjọ̀.

Ìwọ̀ kọ̀ lo ké Rahabu sí wéwé
 tí o sì fa èmí búburú ya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀?

10 Ìwọ̀ kọ̀ ní ó gbẹ̀ omi Òkun bí
 àti àwọn omi inú ọ̀gbun,
 tí o sì ẹ̀ ọ̀nà nínú ìsàlẹ̀ Òkun
 tó bẹ̀ẹ̀ tí àwọn èni ìràpadà yóò fi le là á kọ́já?

11 Àwọn èni ìràpadà OLÚWA yóò padà wá.
 Wọn yóò wọ̀ Sioni wá pẹ̀lú orin kíkọ̀;
 ayọ̀ ayérayé ni yóò sì bo orí wọn.
 Ayọ̀ àti inú didùn yóò sì bà lé wọn
 ìbànújé àti itíjù yóò sì sá kúrò.

12 “Èmi, àní Èmi, èmi ni èni tí ó tù ọ̀ nínú.
 Ta ni ọ̀ tí o fi ń bẹ̀rù èniyàn èlẹ́ran ara,
 àti omọ̀ èniyàn, tí ó jẹ̀ koríko lásán,

13 tí ìwọ̀ sì gbàgbé OLÚWA èlẹ́dàá rẹ̀,
 èni tí ó ta àwọn ọrun
 tí ó sì fi ìpilẹ̀ ayé solẹ̀,
 tí ẹ̀ sì ń gbé nínú ìpayà lójoojúmọ̀
 nítórí ìbínú àwọn aninílára,
 tí wọn sì gbékẹ̀lé ìpanirun?
 Nítórí ibo ni ìbínú àwọn aninílára gbé wà?

14 Àwọn èlẹ̀wọn tí ń ọ̀jo la ó dá sílẹ̀ ní àìpẹ̀ jojo
 wọn kò ní kú sínú túbú wọn,
 bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò ní ẹ̀ aláíní àkàrà.

15 Nítórí Èmi ni OLÚWA Ọlórún rẹ̀,
 tí ó ń ru Òkun sókè tó bẹ̀ẹ̀ tí

ìgbì rẹ̀ fi ñ pariwo

OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni orúkọ rẹ̀.

16 Mo ti fi ọ̀rọ̀ mi sí ẹ̀nu rẹ̀
mo sì ti fi ọ̀jiji ọ̀wọ̀ mi bò ọ̀,

Èmi tí mo tẹ̀ àwọn ọ̀run sí ààyè rẹ̀,
ẹ̀ni tí ó fi ìpilẹ̀ ilẹ̀ ayé lélé,

àti ẹ̀ni tí ó sọ fún Sioni pé,
‘Èyin ni ènìyàn mi.’”

Ago ibínú OLÚWA

17 Jí, jí!

Gbéra nílẹ̀ ìwọ̀ Jerusalemu,

ìwọ̀ tí o ti mu láti ọ̀wọ̀ OLÚWA
ago ibínú rẹ̀,

ìwọ̀ tí o ti fà á mu dé gèdègèdè

tí ó n mú kí ènìyàn ta gbòṅgbòṅ.

18 Nínú gbogbo ọ̀mọ̀ tí ó bí

kò sí ọ̀kankan tí ó lè tọ̀ ọ̀ sọ̀nà

nínú gbogbo ọ̀mọ̀ tí ó tọ̀

kò sí èyí tí ó le fà á lẹ̀wọ̀.

19 Àjàlù ilọ̀po ilọ̀po yí ti dé bá ọ̀—

ta ni yóò tù ọ̀ nínú?

Ìparun àti ìdahoro, yàn àti idà

ta ni yó pètù sí ọ̀ lẹ̀kàn?

20 Àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ ti dákú;

wọn sùn sí oríta gbogbo ọ̀pópónà,

gégé bí etu tí a dé mọ̀nú àwọn.

Ìbínú OLÚWA ti kún inú wọn fọ́fọ́

àti ibáwí Ọ̀lọ̀run yín.

21 Nítórí náà ẹ̀ gbọ̀ èyí, èyin tí a ti sẹ̀ níṣèsẹ̀,

tí ọ̀tí ñ pa, sùgbọ̀n kí í sẹ̀ fún wáìní.

22 Ohun tí OLÚWA Olódùmarè yín wí nìyíí,

Ọ̀lọ̀run rẹ̀, ẹ̀ni tí ó ñ pa ènìyàn rẹ̀ mọ̀,

“Kíyèsí i, mo ti mú un kúrò ní ọ̀wọ̀ rẹ̀
ago tí ó mú ọ̀ ta gbòṅgbòṅ;

látí inú ago náà, èkún ibínú mi,

ni ìwọ̀ kí yóò mu mọ̀.

23 Èmi yóò fi lé àwọn aponilójú rẹ̀ lẹ̀wọ̀,

àwọn tí ó wí fún ọ̀ pé,

‘Dòbálẹ̀, tó bèẹ̀ tí a ó fi máa rìn lóri rẹ̀.’

Ìwọ̀ náà sẹ̀ èyin rẹ̀ gégé bí ilẹ̀

gégé bí ọ̀pópónà látí máa rìn lóri i rẹ̀.”

52

1 Jí, jí, ìwọ̀ Sioni,

wọ̀ ara rẹ̀ ní agbára.

- Gbé aṣọ ògo rẹ wọ,
 iwọ Jerusalemu, ilú mímọ n nì.
 Àwọn aláìkọlà àti aláìmọ
 kí yóò wọ inú rẹ mọ.
- ² Gbọn eruku rẹ kúrò;
 òdè sókè, kí o sì gúnwà, iwọ Jerusalemu.
 Bọ ẹwọn tí n bẹ lórùn rẹ kúrò,
 iwọ ọdọmọbinrin igbèkùn Sioni.
- ³ Nítórí ẹyí nì ohun tí OLÚWA wí,
 “Ofẹ nì a tà ọ,
 láisanwó nì a ó sì rà ọ padà.”
- ⁴ Nítórí ẹyí nì ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí.
 “Ní ìgbà àkókọ àwọn ènìyàn mi sọkalẹ
 lọ sí Ejibiti láti gbé;
 láipé nì Asiria pọn wọn lójú.
- ⁵ “Àti ní àkókò yìí, kí ni mo ní nńbí?” nì OLÚWA wí.
 “Nítórí a ti kó àwọn ènìyàn mi lọ lófẹ́ẹ́,
 àwọn tí ó sì n jẹ ọba lóri wọn fi wọn ṣẹlẹ̀yà,”
 nì OLÚWA wí.
 “Àti ní ọjọọjọ
 orúkọ mi nì a sọrọ-òdì sí nígbà gbogbo.
- ⁶ Nítórí nàà àwọn ènìyàn mi yóò mọ orúkọ mi;
 nítórí nì ọjọ nàà, wọn yóò mọ
 pé, Èmi nì ó ti sọ àsọtẹlẹ rẹ.
 Bẹẹ ni, Èmi nì.”
- ⁷ Báwo ni ó ṣe dára tó lóri òkè
 ẹsẹ àwọn tí ó mú iyinrere ayọ wá,
 tí wọn kẹde àlàáfíà,
 tí ó mú iyinrere wá,
 tí ó kẹde ìgbàlà,
 tí ó sọ fún Sioni pé,
 “Ọlórùn rẹ n jẹ ọba!”
- ⁸ Tẹ́tí sílẹ! Àwọn olùṣọ rẹ gbé ohùn wọn sókè
 wọn kígbẹ papọ fún ayọ.
 Nígbà tí OLÚWA padà sí Sioni,
 wọn yóò rí í pẹlú ojú u wọn.
- ⁹ Ẹ bú sí orin ayọ papọ,
 ẹyin ahoro Jerusalemu,
 nítórí OLÚWA ti tu àwọn ènìyàn rẹ nínú,
 ó sì ti ra Jerusalemu padà.
- ¹⁰ OLÚWA yóò sí apá mímọ rẹ sílẹ
 ní ojú gbogbo orílẹ̀-èdè,
 àti gbogbo ọpin ilẹ̀ ayé yóò rí
 ìgbàlà Ọlórùn wa.
- ¹¹ Ẹ túká, ẹ túká, ẹ jáde kúrò nńhìn-ín yìí!
 Ẹ má fọwọ kan ohun àìmọ kan!

È jáde kúrò nínú rẹ kí ẹ sì di mímọ,
 ẹyin tí ẹ n gbé ohun èlò OLÚWA.

12 Şùgbọn ẹyin kí yòò yára kúrò
 tàbí kí ẹ sáré lọ;

nítorí OLÚWA ni yòò síwájú yín lọ,
 Olórun Israẹli ni yòò sì ẹ ààbò lẹyìn ín yín.

Ìpọnjú àti ògo iránşé náà

13 Kíyèsì i, iránşé mi yòò hùwà ológbọn;
 òun ni a ó gbé sókè tí a ó sì gbéga
 a ó sì gbé e lékè gidigidi.

14 Gégé bí a ti rí òpòlòpò tí wọn n bu olá fún un—
 iwò ojú rẹ ni a ti bàjẹ kojá ti ẹníkẹni àti ìrísí rẹ ní a ti bàjẹ kojá ohun tí
 ẹnìyàn n fẹ.

15 Bẹẹ ni yòò ẹ homirin àwọn orílẹ̀-èdè ká,
 àwọn oba yòò sì pa ẹnu wọn mọ nítorí rẹ.

Nítorí ohun tí a kò sọ fún wọn, wọn yòò rí i,
 àti ohun tí wọn kò tí i gbọ, ni yòò sì yé wọn.

53

1 Ta ni ó ti gba iròyìn in wa gbọ
 àti ta ni a ti fi apá OLÚWA hàn fún?

2 Òun dàgbàsókè níwájú rẹ gégé bí àşşẹyọ irúgbìn,
 àti gégé bí i gbòngbò tí ó jáde láti inú ìyàngbẹ ilẹ.

Òun kò ní ẹwà tàbí ògo láti fà wá sódò ara rẹ,
 kò sí ohun kankan nínú àbùdá rẹ
 tí ó fi yẹ kí a şáfẹrí i rẹ.

3 A kẹgàn rẹ àwọn ẹnìyàn sì kò ọ sílẹ,
 ẹnì ibànújé, tí ó sì mọ bí ìpọnjú ti rí.

Gégé bí ẹnìkan tí àwọn ẹnìyàn n fojú pamọ fún
 a kẹgàn rẹ, a kò sì bu olá fún un rárá.

4 Lóòtítọ ó ti ru àìlera wa lọ
 ó sì ti ru ibànújé wa pèlú,

síbẹ a kà á sí ẹnì tí Olórun lù,
 tí ó lù, tí a sì pọn lójú.

5 Şùgbọn a sá a lógbé nítorí àìşedéédéé wa
 a pa á lára nítorí àìşòdodo wa;

ìjìyà tí ó mú àlàáfíà wá fún wa wà lórí i rẹ,
 àti nípa ogbé rẹ ni a fi mú wa láradá.

6 Gbogbo wa bí àgùntàn, ti şinà lọ,
 ẹnìkòòkan wa ti yà sí ọnà ara rẹ;

OLÚWA sì ti gbé e ka orí ara rẹ
 gbogbo àìşedéédéé wa.

7 A jẹ ẹ ní yà, a sì pọn ọn lójú,
 síbẹ kò ya ẹnu rẹ;

a mú un wá gégé bí òdò-àgùntàn sòdò alápatà,
 àti gégé bí àgùntàn tí ó dákẹ níwájú olùrérún rẹ,
 síbẹ kò ya ẹnu rẹ.

⁸ Pèlú ipónlójú àti Idánilẹjọ ni a mú un jáde lo,
 ta ni ó sì le sọ nípa ìrànlówọ rẹ?

Nítorí a ké e kùrò ní ilẹ àwọn aláàyè;
 nítorí àìsedéédéé àwọn ẹniyàn mi ni a ẹ lù ú.

⁹ A fún un ní ibojì pèlú àwọn ìkà,
 àti pèlú àwọn olórò ní ikú rẹ,
 bí ó tilẹ jẹ pé kò hùwà jàgdíjàngan kan,
 tàbí kí a rí ẹtàn kan ní ẹnu rẹ.

¹⁰ Síbẹ, ó wu OLÚWA láti pa á lára
 àti láti mú kí ó jìyà,

bí ó tilẹ jẹ pé OLÚWA fi ayé rẹ
 fún ebọ ẹṣẹ,

Òun yóò rí àrọmọdọmọ rẹ àti ojọ ayé
 rẹ yóò pé títí,
 àti ète OLÚWA ni yóò gbèrú ní ọwọ rẹ.

¹¹ Lẹyìn ipónjù ẹmí rẹ,
 òun yóò rí ìmólẹ, ààyè yóò sì tẹ ẹ lórùn;
 nípa ìmọ rẹ ìránṣẹ mi olódodo yóò dá ọpọlọpọ láre,
 Òun ni yóò sì ru àìsedéédéé wọn.

¹² Nítorí nàà ẹmí yóò fún un ní ipín pèlú àwọn ẹni nílá
 òun yóò sì pín ìkógun pèlú àwọn alágbára,

nítorí pé òun jọwọ ẹmí rẹ fún ikú,
 tí a sì kà á mọ àwọn alárékojá.

Nítorí ó ru ẹṣẹ ọpọlọpọ,
 ó sì ẹ ìlájà fún àwọn alárékojá.

54

Ọgo ojọ iwájú ti Sioni

¹ “Kọrin, iwọ obìnrin àgàn,

iwọ tí kò tí ì bímọ rí;

bú sí orin, ẹ hó fún ayọ,

ẹyin tí kò tí ì rọbí rí;

nítorí pé púpọ ni ọmọ àwọn obìnrin ìsọdahoro

ju ti ẹni tí ó ní ọkọ,”

ni OLÚWA wí.

² Fẹ ibi àgọ rẹ lójú sí i,

fẹ aṣọ àgọ rẹ kí ó gbòòrò sí i,

má ẹ dá a dúró;

sọ okùn rẹ di gígùn,

mú ọpọ rẹ lágbára sí i.

³ Nítorí iwọ ó fẹ sọtùn àti sí òsì;

ìrandíran rẹ yóò jogùn àwọn orílẹ-èdè,

wọn yóò sì dó sí ahoro àwọn ilú wọn.

- 4 “Má ʒe bẹ̀rù, itìjù kò ní ʒubú lù ọ.
Má ʒe bẹ̀rù ìdójúti, a kì yòò kàn ọ lábùkù.
Ìwọ yòò gbàgbé itìjù igbà èwe e re,
ìwọ kì yòò sì rántí ègàn igba-opo re mọ.
- 5 Nítorí Elédàá re ni ọkọ re
OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni orúkọ re
Èni Mímọ́ Israẹli ni Olùràpadà re;
a sì n pè é ní Ọlọrun gbogbo ayé.
- 6 OLÚWA yóò pè ọ padà
àfi bí èni pé obinrin tí a kọ̀sílẹ̀
tí a sì bà lẹ̀kàn jẹ
obinrin tí a fẹ̀ ní ọ̀dọ,
tí a sì wá jákùlẹ̀,” ní OLÚWA wí.
- 7 “Fún igbà díẹ̀ ni mo kọ̀ ọ̀ sílẹ̀,
ʒùgbọ̀n pẹ̀lú ọ̀kàn iyónú èmi yóò
mú ọ padà wá.
- 8 Ní ríru ibínú.
Mo fi ojú pamọ́ fún ọ fún ị̀sẹ́jú kan,
ʒùgbọ̀n pẹ̀lú àánú àinípẹ̀kun
Èmi yóò síjú àánú wò ọ,”
ní OLÚWA Olùdánḡdè re wí.
- 9 “Sí mi, èyí dàbí i àwọn ọjọ́ Noa,
nígba tí mo búra pé àwọn omi
Noa kì yóò tún bo ilẹ̀ ayé mọ.
Bẹ̀ẹ̀ ni nísinsin yíi mo ti búra láti má ʒe bínú sí ọ,
bẹ̀ẹ̀ ni èmi kì yóò bá ọ wí mọ.
- 10 Bí a tilẹ̀ mi àwọn ọ̀kẹ̀ nílá
tí a sì sí àwọn ọ̀kẹ̀ kékeré nídí,
síbẹ̀síbẹ̀ ifẹ̀ àikúnà mi fún ọ̀ kí yóò yẹ̀ lááláé
tàbí májẹ̀mú àlàáfíà ni a ó mú kúrò,”
ní OLÚWA, èni tí ó síjú àánú wò ọ̀ wí.
- 11 Ìwọ̀ ilú tí a pón lójú, tí ị̀jì n gbá kiri
tí a kò sì tù nínú,
Èmi yóò fi ọ̀kúta Tikuosi kọ̀ ọ
àti ipilẹ̀ re pẹ̀lú safire.
- 12 Èmi yóò fi iyùn ʒe odi re,
àwọn ẹ̀nu-ò̀nà ni a ó fi ohun èlò dáradára fún,
àti àwọn ọ̀giri re pẹ̀lú ọ̀kúta iyebíye.
- 13 Gbogbo ọ̀dómọ̀kùnrin re ni OLÚWA yóò kọ̀,
àlàáfíà àwọn ọmọ re yóò jẹ̀ nílá àti púpọ̀.
- 14 Ní ọ̀dodo ni a ó fi idí re kalẹ̀
ìwá ipá yóò jìnnà sí ọ
o kò ní bẹ̀rù ohunkóhun,
ìpayà la ó mú kúrò pátápátá;
kò ní súnmọ̀ ọ̀dọ re.
- 15 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá tilẹ̀ bá ọ̀ jà, kò ní jẹ̀ láti ọwọ̀ mi;

enikèni tí ó bá bá ọ jà ni yòò túúbá fún ọ.

- 16 “Kíyèsì i, èmi ni ó dá alágbèdè
 tí n fẹ iná èédú iná
 tí ó sì n mú ohun èlò wá tí ó bá iṣẹ rẹ mu.
 Èmi náà sì ni ẹnì tí ó dá apanirun láti ẹ iṣẹ ibi;
 17 kò sí ohun ìjà tí a ẹ sí ọ tí yòò lè ẹ nńkan,
 àti gbogbo ahọn tí ó dídè sí ọ ní ìdájọ ni ìwọ ó dá ní ẹbi.
 Èyí ni ogún àwọn Ìránṣẹ OLÚWA,
 èyí sì ni ìdáláre wọn láti ọdọ mi,”
 ni OLÚWA WÍ.

55

Ìpè sí àwọn tí òrùngbẹ n gbẹ

- 1 “È wá, gbogbo ẹyin tí òngbẹ n gbẹ,
 ẹ wá sí ibi omi;
 àti ẹyin tí kò ní owó;
 ẹ wá, ẹ rà kí ẹ sì jẹ!
 È wá ra wàìni àti wàrà
 láìsí owó àti láìdíyelé.
 2 Èéṣe tí ẹ fi n ná owó fún èyí tí kí í ẹ àkàrà
 àti lááláá yín lóri ohun tí kí í ténìlòrùn?
 Tétí sílẹ, tétí sí mi, kí ẹ sì jẹ èyí tí ó dára,
 bèẹ ni ọkàn yín yòò láyọ nínú ọrọ tí ó bójúmu.
 3 Tétí sílẹ kí o sì wá sọdọ mi;
 gbọ tẹmi, kí ọkàn rẹ lè wá láààyè.
 Èmi yòò dá májẹmú ayérayé pẹlú rẹ,
 ifẹ ọtítọ tí mo ẹlẹrí fún Dafidi.
 4 Kíyèsì i, mo ti fi òun ẹ ẹlẹrí fún àwọn ènìyàn,
 olóri àti apàṣe fún àwọn ènìyàn.
 5 Lóòtítọ ìwọ yòò kẹ sí àwọn orílẹ-èdè tí ìwọ kò mò
 àti orílẹ-èdè tí ìwọ kò mò ni yòò sáré tọ ọ wá,
 nítorí OLÚWA Ọlórùn rẹ
 Èni Mímọ Israẹli
 nítorí pé ó ti fi ohun dídára dá ọ lólá.”
 6 È wá OLÚWA nígbà tí ẹ lè rí i;
 ẹ pè é nígbà tí ó wá nítòsí.
 7 Jẹ kí ìkà kí ó kọ ọnà rẹ sílẹ
 àti ènìyàn búburú èrò rẹ.
 Jẹ kí ó yípadà sí OLÚWA, Ọun yòò sì ẹàánú fún un,
 àti sí Ọlórùn wa, nítorí Ọun yòò sì dáríjì.
 8 “Nítorí èrò mi kí í ẹ èrò yín,
 tàbí ọnà yín a ha máa ẹ ọnà mi,”
 ni OLÚWA WÍ.
 9 “Gégé bí ọrun ti ga ju ayé lọ,
 bèẹ ni ọnà mi ga ju ọnà yín lọ

àti èrò mi ju èrò yín lọ.
 10 Gégé bí òjò àti yìnyín
 tí wálẹ̀ láti ọrun
 tí kì í sì padà sí ìbẹ̀
 láì bomirin ilẹ̀
 kí ó sì mú kí ó tanná kí ó sì rudi,
 tó bẹ̀ẹ̀ tí yóò fi mú irúgbìn fún afúnrúgbìn
 àti àkàrà fún ọjẹun,
 11 bẹ̀ẹ̀ ni ọrọ̀ mi tí ó jáde láti ẹnu mi wá;
 kì yóò padà sọdọ̀ mi lówọ̀ ọfo,
 sùgbọ̀n yóò ẹ̀ ọhun tí mo fẹ̀,
 yóò sì mú ète mi tí mo fi rán an wá sí ìmúşẹ̀.
 12 Ẹyin yóò jáde lọ ní ayọ̀
 a ó sì darí i yín lọ ní àlàáfíà;
 okè nílá nílá àti kéékèkè
 yóò bú sí orin níwájú yín
 àti gbogbo igi inú pápá
 yóò máa pàtẹ̀wọ̀.
 13 Dípò igi ẹ̀gún ni igi junifa yóò máa dàgbà,
 àti dípò ẹ̀wọ̀n, maritili ni yóò yọ.
 Èyí yóò wà fún òkíkí OLÚWA,
 fún àmì ayérayé,
 tí a kì yóò lè parun.”

56

Ìgbàlà fún àwọn mìtràn

1 Èyí ni ohun ti OLÚWA sọ:
 “Ẹ pa ìdájọ̀ mọ̀
 ẹ̀ sì ẹ̀ ọhun tí ó tònà,
 nítorí ìgbàlà mi súnmọ̀ tòsí
 àti ọ̀dodo mi ni a ó fihàn láìpẹ̀ jojo.
 2 Ìbùkún ni fún ọ̀kúnrin nàà tí ó ẹ̀ ẹ̀yí,
 àti fún ọ̀mọ̀ ènìyàn tí ó diimú ẹ̀şinşin,
 tí ó pa ọ̀jọ̀ isinmi mọ̀ láì bà á jẹ̀,
 tí ó sì pa ọ̀wọ̀ rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú ibi ẹ̀şẹ̀.”
 3 Má ẹ̀ jẹ̀ kí àjẹ̀jì kan tí ó ti di ara rẹ̀
 mọ̀ OLÚWA sọ wí pé,
 “OLÚWA yóò yà mí sọ̀tọ̀ kúrò nínú àwọn ènìyàn rẹ̀.”
 Àti kí ìwẹ̀fà kan ẹ̀ àrọ̀yẹ̀ pé,
 “Igi gbígbe lásán ni mí.”
 4 Nítorí pé báylí ni OLÚWA wí:
 “Sí àwọn ìwẹ̀fà yí tí ó pa ọ̀jọ̀ isinmi mi mọ̀,
 tí wọ̀n yan ohun tí ó dùn mọ̀ mi
 tí wọ̀n sì di májẹ̀mú mi mú ẹ̀şinşin
 5 fún wọ̀n ni Èmi yóò fún nínú tẹ̀mpilì àti àgbàlá rẹ̀
 ìrántí kan àti orúkọ kan
 tí ó sà̀n ju àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin àti ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin,

Èmi yóò fún wọn ní orúkọ ayérayé
tí a kì yóò ké kúrò.

⁶ Àti àwọn àjèjì tí ó so ara wọn mọ OLÚWA
láti sìn ín,

láti fẹ́ orúkọ OLÚWA
àti láti foribalẹ́ fún un
gbogbo àwọn tí n pa ojú isinmi mọ́ láì bà á jẹ́
àti tí wọn sì dì májẹmú mi mú sìnşin—

⁷ àwọn wònyí ní èmi yóò mú wá òkè mímọ́ mi,
èmi ó sì fún wọn ní ayọ́ nínú ilé àdúrà mi.

Èbọ́ sísun wọn àti ìrúbo wọn,
ní a ó tẹ̀wọ̀gbà lóri i pẹ̀pẹ̀ mi;
nítorí a ó máa pe ilé mi ní

ilé àdúrà fún gbogbo orílẹ̀-èdè.”

⁸ OLÚWA Olódùmarè sọ wí pé—
eni tí ó kó àwọn àtìpọ́ Israẹli jọ:

“Èmi yóò kó àwọn miiran jọ pẹ̀lú wọn
yàtò sí àwọn tí a ti kó jọ.”

Èsùn tí Olórùn fi kan àwọn ikà

⁹ È wá, gbogbo èyin ẹranko inú pápá,
ẹ wá jẹ́ àwọn ẹranko inú igbó run!

¹⁰ Àwọn olùşọ́ Israẹli fọ́jú,
gbogbo wọn ẹ́ aláíní ìmọ́;
gbogbo wọn jẹ́ adití ajá,
wọn kò lẹ́ gbó;

wọn sùn sílẹ́ wọn n lálàá,
wọn fẹ̀ràn láti máa sùn.

¹¹ Wọn jẹ́ àwọn ajá tí ó kúndùn púpọ́;
wọn kì í ní ànitó.

Wọn jẹ́ olùşọ́-àgùntàn tí kò ní òye;
olúkúlùkù n yà sọ̀nà ara rẹ́,
ẹnikòòkan wọn sì wá ère tirẹ́.

¹² Igbe ẹnikòòkan wọn ni wí pé, “Wá, fún mi ní oṣi wáinì!
Jẹ́ kí a mu oṣi líle wa lámu yó

ọ̀la yóò sì dàbí òní,
tàbí kí ó dára jù bẹ̀ẹ̀ lọ.”

57

¹ Olódodo sẹ̀gbé
kò sí ẹnikan tí ó rò ó lọkàn ara rẹ́;

a mú àwọn ẹni mímọ́ lọ,
kò sí sí ẹni tó yé

pé a ti mú àwọn olódodo lọ
láti yọ wọn kúrò nínú ibi.

² Gbogbo àwọn tí n rìn déédéé
n wọ́ inú àlàáfíà;
wọn rí isinmi bí wọn ti n sùn nínú ikú.

3 “Şùgbọ̀n ẹ̀ súnmọ̀ ìhìn-ín, ẹ̀yin ọ̀mọ̀ aláfọ̀şẹ̀,
 ẹ̀yin irú-ọ̀mọ̀ panságà àti àgbèrè!

4 Ta ni ó fi ń şelẹ̀yà?

Ta ni o ń yọ şùtì sí
 tí o sì yọ ahọ̀n síta?

Ẹ̀yin kí í ha şe ọ̀lọ̀tẹ̀ ẹ̀niyàn bí,
 àti iran àwọ̀n ọ̀pùrọ̀?

5 Ẹ̀ gbináje fún ịşekúşe láàrín igi óákù
 àti lábẹ̀ gbogbo igi tí ń gbilẹ̀;

ẹ̀ fi àwọ̀n ọ̀mọ̀ yín rú ẹ̀bọ̀ nínú kòtò jíjìn
 àti lábẹ̀ àwọ̀n pàlàpálá ọ̀kúta.

6 Àwọ̀n ère tí ó wà ní ààrín ọ̀kúta dídán
 wọ̀n n ni, nínú kòtò jíjìn ni ịpín in yín;

àwọ̀n ni ịpín in yín.

Bẹ̀ẹ̀ ní, sí wọ̀n ni ẹ̀ ti ta ọ̀rẹ̀ ohun mímu yín sílẹ̀

àti láti ta ọ̀rẹ̀ ịyẹ̀fun.

Nítorí àwọ̀n nńkan wọ̀nyí, ńjẹ́ ó yẹ
 kí n dáwọ̀ dúró?

7 Ịwọ̀ ti şe ibùsùn rẹ̀ lórí ọ̀kè gíga tí ó rẹ̀wà;
 nìbẹ̀ ni ẹ̀ lọ̀ láti lọ̀ şe irúbo yín.

8 Lẹ̀yìn àwọ̀n ilẹ̀kùn yín àti ọ̀pó ilẹ̀kùn yín
 nìbẹ̀ ni ẹ̀ fi àwọ̀n àmì ọ̀rişà yín sí.

Ní kíkọ̀ mí sílẹ̀, ẹ̀ şì ibùsùn yín sílẹ̀,
 ẹ̀ gun orí rẹ̀ lọ̀, ẹ̀ sì şì i sílẹ̀ gbagada;

ẹ̀ şe àdéhùn pẹ̀lú àwọ̀n tí ẹ̀ fẹ̀rà̀n ibùsùn wọ̀n,
 ẹ̀yin sì ń wo ihòhò wọ̀n.

9 Ẹ̀yin lọ̀ sí Moleki pẹ̀lú ọ̀róró olifi
 ẹ̀ sì fi kún ọ̀órùn dídùn yín.

Ẹ̀ rán ikọ̀ yín lọ̀ jinnà réré;
 ẹ̀ sọ̀kalẹ̀ sí ibojì pẹ̀lú!

10 Àwọ̀n ọ̀nà yín gbogbo ti mú ààrẹ̀ ba á yín,
 şùgbọ̀n ẹ̀ kò ní sọ̀ pé, ‘Kò sí ìrẹ̀tí mọ̀?’

Ẹ̀ rí okun kún agbára yín,
 nípa bẹ̀ẹ̀ ọ̀yì kò kọ̀ ọ̀ yín.

11 “Ta ni ó ń pá yín láyà tí ń bà yín lẹ̀rù
 tí ẹ̀ fi ń şèkè sí mí,

àti tí ẹ̀yin kò fi rántí mí

tàbí kí ẹ̀ rò yí nínú ọ̀kàn yín?

Ñjẹ́ kí í şe nítorí dídákẹ̀ jẹ́ẹ̀ mí fún igbà pípẹ̀
 tí ẹ̀yin kò fi bèrù mí?

12 Èmi yóò şì ọ̀dodo yín páyà àti işẹ̀ yín,
 wọ̀n kí yóò sì şe yín ní ànfaàní.

13 Nígba tí ẹ̀ bá kígbẹ̀ fún irànłọ̀wọ̀
 ẹ̀ jẹ́ kí àkọ̀jọ̀ àwọ̀n ère yín gbà yín!

Atẹ̀gùn yóò gbá gbogbo wọ̀n lọ̀,
 èémí lásán lásán ni yóò gbá wọ̀n lọ̀.

Şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá fi mí şe ààbò rẹ̀

ni yóò jogún ilẹ náà
yóò sì jogún òkè mímọ mi.”

Ìtúnú fún àwọn oníròbínújẹ

¹⁴ A ó sì sọ wí pé:

“Tún mọ, tún mọ, tún ọ̀nà náà ẹ̀!
È mú àwọn ohun ikòsẹ̀ kúrò ní ọ̀nà àwọn èniyàn mi.”

¹⁵ Nítorí èyí ni ohun tí Èni gíga àti ọ̀lọ́lá jùlọ wí
ẹ̀ni tí ó wà tí tí láé, tí orúkọ rẹ̀ jẹ̀ mímọ:

“Mo ń gbé ní ibi gíga àti ibi mímọ,
şùgbọ̀n pẹ̀lú ẹ̀ni n ni tí ó ní iròbínújẹ̀ àti ẹ̀mí irẹ̀lẹ̀,

láti sọ ẹ̀mí onírẹ̀lẹ̀ náà jí
àti láti sọ ẹ̀mí oníròbínújẹ̀ n ni jí.

¹⁶ Èmi kí yóò fẹ̀sùn kan ni tí tí láé,
tàbí kí n máa bínú sá á,
nítorí nígbà náà ni ọ̀kàn èniyàn yóò
rẹ̀wẹ̀sì níwájú mi
èémi èniyàn tí mo ti dá.

¹⁷ Inú bí mi nítorí ẹ̀şẹ̀ ọ̀kánjúwà rẹ̀;
mo fiyà jẹ̀ é, mo sì fojú mi pamọ̀ ní ibínú;
sibẹ̀, ó tẹ̀síwájú nínú tinú-mi-ni n ó ẹ̀ ọ̀nà rẹ̀.

¹⁸ Èmi tí rí ọ̀nà rẹ̀ gbogbo, şùgbọ̀n Èmi yóò wò ó sà;
Èmi yóò tọ́ ọ́ şọ̀nà n ó sì mú ìtúnú tọ́ ọ́ wá,

¹⁹ ní dídá ìyìn sí ètè àwọn tí ń şọ̀fọ̀ ní Israẹ̀li.
Àlàáfíà, àlàáfíà fún àwọn tí ó wà lókèèrè àti nítòsì,”
ni OLÚWA wí, “Àti pé, Èmi yóò wo wọn sà.”

²⁰ Şùgbọ̀n àwọn ikà dàbí i ríru Òkun
tí kò le è sinmi,
tí ìgbì rẹ̀ ń rú pẹ̀tẹ̀pẹ̀tẹ̀ àti ẹ̀rọ̀fọ̀ sókè.

²¹ “Kò sí àlàáfíà fún àwọn ikà,” ni Ọ̀lọ̀run mi wí.

58

Àwẹ̀ tóótọ́

¹ “Kígbe rẹ̀ sókè, má ẹ̀ fàséyìn.

Gbé ohùn rẹ̀ sókè bí i ti fẹ̀rè.

Jẹ́ kí ó di mí mọ̀ fún àwọn èniyàn mi, ọ̀tẹ̀ wọn,
àti fún ilẹ̀ Jakọbu ẹ̀şẹ̀ wọn.

² Nítorí ọ̀jọ̀ dé ọ̀jọ̀ ni wọn ń wá mi kiri;
wọn ẹ̀ bí ẹ̀ni ní itara láti mọ̀ ọ̀nà mi,
àfi bí ẹ̀ni pé wọn jẹ̀ orílẹ̀-èdè kan tí ń ẹ̀ ohun tí ó tọ̀nà
tí òun kò sì tí ì kọ̀ ą̀şẹ̀ Ọ̀lọ̀run rẹ̀.
Wọn ń béèrè lówọ̀ mi fún ìpinnu nìkan
wọn sì ẹ̀ bí ẹ̀ni ń tara fún Ọ̀lọ̀run láti súnmọ̀ ọ̀dọ̀ wọn.

³ Wọn wí pé, ‘Èşẹ̀ tí ą̀wa fi ń gbààwẹ̀,
tí iwọ̀ kò sì tí ì rí?

Èşẹ̀ tí ą̀wa fi rẹ̀ra wa sílẹ̀,
tí iwọ̀ kò sì tí ì ẹ̀ àkiyèsì?’

“Síbèsíbè ní oǝ òwè yín, èyin n̄ še bí ó ti wù yín
 ẹ̀ sì n̄ p̄n àw̄n ọ̀s̄is̄e yín gbogbo lójú.

4 Àwè yín sì parí nínú ìjà àti asò,
 àti lílú ọ̀m̄onikejì ẹ̀ni pa p̄lú ikùùkuu.

Èyin kò le è gbààwè bí ẹ̀ ti n̄ še lónlì
 kí ẹ̀ sì retí kí a gbọ̀ ohùn un yín ní ibi gíga.

5 Njé èyí ha ni irú àwè tí mo yàn bí,
 oǝ kan ʂoʂo fún èniyàn láti rẹ̀ ara rẹ̀ silẹ̀?

Ó ha jẹ̀ pe kí èniyàn tẹ̀ orí rẹ̀ ba bí i koríko lásán ni bí
 àti sísùn nínú aʂo ọ̀fò àti eérú?

ʂé ohun tí ẹ̀ n̄ pè ní àwè niyí,
 oǝ itẹ̀wọ̀gbà fún OLÚWA?

6 “Njé irú àwè tí mo ti yàn kọ̀ ni èyí:

láti já gbogbo ẹ̀w̄n àìs̄ododo
 àti láti tú gbogbo okùn àjàgà,
 láti tú gbogbo àw̄n ti à n̄ ni lára silẹ̀
 àti láti fọ̀ gbogbo àjàgà?

7 Kí í ha á ʂe láti pín oúnjẹ̀ yín fún àw̄n tí ebi n̄ pa
 àti láti pèsè ibùgbé fún àw̄n ọ̀tòsì tí n̄ rìn káákiri.

Nígbà tí ẹ̀ bá rí ẹ̀ni tí ó wà níhòhò, láti daʂo bò ó,
 àti láti má ʂe lé àw̄n ìbátan yín s̄eyìn?

8 Nígbà náà ni ìm̄ọ̀lẹ̀ rẹ̀ yóò tàn jáde bí òwúrọ̀
 àti ìm̄úlradá rẹ̀ yóò farahàn kíákíá;

nígbà náà ni òdodo rẹ̀ yóò sì lọ níwájú rẹ̀,
 ọ̀go OLÚWA yóò sì jẹ̀ ààbò lẹ̀yìn rẹ̀.

9 Nígbà yíí ni èyin yóò pè, tí OLÚWA yóò sì dáhùn;
 èyin yóò kígbẹ̀ fún ìrànlọ̀wọ̀, òun yóò sì wí pé, Èmi niyí.

“Bí ìwọ̀ bá mú àjàgà aninilára,

nínà ìka àlẹ̀bù àti sísọ̀ ọ̀rọ̀ asán kúrò láàrín rẹ̀,
 10 àti bí èyin bá ná ara yín bí owó nítorí àw̄n tí ebi n̄ pa

tí ẹ̀ sì tẹ̀ ifẹ̀ àw̄n ti à n̄ ni lára lórùn,
 nígbà náà ni ìm̄ọ̀lẹ̀ yín yóò ràn nínú òkùnkùn,
 àti òru yín yóò dàbí ọ̀sán gangan.

11 OLÚWA yóò máa tọ̀ ọ̀ yín nígbà gbogbo;
 òun yóò tẹ̀ gbogbo àìní yín lórùn ní ilẹ̀ tí oòrùn n̄ tan ìm̄ọ̀lẹ̀
 yóò sì fún egungun rẹ̀ lókun.

Ìwọ̀ yóò sì dàbí ọ̀gbà tí a bomirin dárádára,
 àti bí orisun tí omí rẹ̀ kí í gbẹ̀.

12 Àw̄n èniyàn rẹ̀ yóò tún ahoro àtíjọ̀ kọ̀
 w̄n yóò sì gbé ìpílẹ̀ àtíjọ̀-tíjọ̀ ró

a ó sì pè ọ̀ ní alátúnʂe ọ̀giri tí ó ti wó
 àti olùmúbòsípò àw̄n ọ̀pópónà tí èniyàn gbé inú rẹ̀.

13 “Bí ìwọ̀ bá pa ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú bíba oǝ ìsinmi jẹ̀,
 àti ʂíʂe bí ó ti wù ọ̀ ní oǝ mímọ̀ mi,

bí ìwọ̀ bá pe oǝ ìsinmi ní ohun dídùn

àti oḡo mímọ OLÚWA ní ohun ọwọ
 àti bí ìwọ bá bu olá fún un láti máa bá ọ̀nà tírẹ̀ lọ
 àti láti má ẹ̀se bí ó ti wù ọ̀ tàbí
 kí o máa sọ̀rọ̀ aláìnílááí,
 14 nígbà náà ní ìwọ̀ yóò ní ayọ̀ nínú OLÚWA rẹ̀,
 èmi yóò sì jẹ́ kí ìwọ̀ kí ó máa gun ibi gígá ilẹ̀ ayé,
 àti láti máa jádídùn ìní ti
 Jakọbu baba rẹ̀.”
 Ẹnu OLÚWA ní ó ti sọ̀rọ̀.

59

Èṣẹ̀, ijẹwọ̀ àti iràpàdà

- 1 Lódodo ọwọ OLÚWA kò kúrú láti gbàlà,
 tàbí kí etí rẹ̀ wúwo láti gbọ̀.
 2 Sùgbọ̀n èṣẹ̀ yín ló ti yà yín kúrò lódò Ọlórún yín;
 èṣẹ̀ yín ti fi ojú u rẹ̀ pamọ̀ fún un yín
 tó bẹ̀ẹ̀ tí ọ̀n kò fi le gbọ̀.
 3 Nítórí ọwọ̀ yín di aláìmọ̀ fún èjẹ̀,
 àti ìka ọwọ̀ yín fún èbi.
 Ètè yín n pa irọ̀ púpọ̀,
 ahọ̀n yín sì n sọ̀rọ̀ nńkan ibi.
 4 Kò sí ẹ̀ni tí ó béèrè fún idájọ̀ ọ̀dodo;
 kò sí ẹ̀ni tí ó ro eḡ rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀títọ̀.
 Wọ̀n gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ àwíjare asán àti ọ̀rọ̀ irọ̀;
 wọ̀n lóyún ikà, wọ̀n sì bí wàhàlà.
 5 Wọ̀n n pa èyin paramọ̀lẹ̀
 wọ̀n sì n ta owú aláhtakùn.
 Ènikẹ̀ni tí ó bá jẹ̀ eyin wọ̀n yóò kú,
 àti nígbà tí a pa ọ̀kan, paramọ̀lẹ̀ ni ó jáde.
 6 Ọ̀wú wọ̀n kò wúlò fún aṣọ̀ rírán;
 wọ̀n kò lè fi aṣọ̀ tí wọ̀n hun bo ara wọ̀n.
 Iṣẹ̀ wọ̀n jẹ́ ti ibi, ìwà jàndùkú sì kún ọwọ̀ wọ̀n.
 7 Èṣẹ̀ wọ̀n yára bọ̀ sínú èṣẹ̀;
 wọ̀n yára láti ta èjẹ̀ aláìṣẹ̀ sílẹ̀.
 Èrò wọ̀n sì jẹ́ èrò ibi;
 ìparun àti ìdahoro ni ó wà ní s̄íṣe àmì ọ̀nà wọ̀n.
 8 Ọ̀nà àlàáfíà èyí ni wọ̀n kò mò;
 kò sí ọ̀dodo ní ojú ọ̀nà wọ̀n
 wọ̀n ti sọ̀ wọ̀n dì ọ̀nà kọ̀rọ̀kọ̀rọ̀,
 kò sí ẹ̀ni tí ó tọ̀ ọ̀nà yìí tí yóò rí àlàáfíà.
 9 Nítórí èyí ni ètọ̀ fi jìnnà sí wa,
 àti tí ọ̀dodo kò fi tẹ̀ wá lẹ̀wọ̀.
 A n wá ìmọ̀lẹ̀, sùgbọ̀n gbogbo rẹ̀ jẹ́ òkùnkùn;
 ìmọ̀lẹ̀, sùgbọ̀n à n rìn nínú ọ̀jiji.
 10 Gégé bí afọ̀jú à n táràrà lọ lẹ̀gbẹ̀ẹ̀ ọ̀giri
 tí a n wá ọ̀nà wa gégé bí ènìyàn tí kò ní ojú.
 Ní ọ̀sán gangan ni à n kọ̀sẹ̀ bí ẹ̀ni pé alẹ̀ ni;

lààrín alágbára àwa dàbí òkú.

11 Gbogbo wa là n kẹ bí i beari;
àwa pohùnréré ẹkún bí àdàbà.
A n wá ìdájọ̀ òdodo sùgbọ̀n kò sí; à n wọ̀nà fún itúsilẹ̀,
sùgbọ̀n ó jìnnà réré.

12 Nítórí àwọ̀n àṣìṣe wa pọ̀ níwájú rẹ,
àwọ̀n ẹ̀ṣẹ wa sì n jẹ́rìí takò wá.

Àwọ̀n àìṣedéédéé wa sì wà pẹ̀lú wa,
àwa pẹ̀lú sì mọ̀ àìṣedéédéé wa,

13 ọ̀tẹ̀ àti àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ wa sí OLÚWA,
kíkọ̀ ẹ̀yìn wa sí Olórun,

dídá yánponyánrìn àti inílára sílẹ̀,
pípààrọ̀ tí ọ̀kàn wa ti gbèrò síta.

14 Nítórí ẹ̀yí ni a ẹ̀ lé ìdájọ̀ òdodo sẹ̀yìn,
àti ti òdodo dúró lókèèrẹ̀;

òtítọ̀ tí sùbú ní ọ̀pọ̀pọ̀ ọ̀nà,
òdodo kò sì le è wọ̀lé.

15 A kò rí òtítọ̀ mọ̀,
àti ẹ̀ni tí ó bá sá fun ibi tì di ije.

OLÚWA wò ó ọ̀kàn rẹ̀ sì bàjẹ̀
pé kò sí ìdájọ̀ òdodo.

16 Ọ̀un rí i pé kò sí ẹ̀nikan,
àyà fò ó pé kò sí ẹ̀nikan láti sèrànwọ̀;

nítórí apá ọ̀un tìkára rẹ̀ ló ṣìṣẹ̀ ìgbàlà fún ara rẹ̀,
àti òdodo ọ̀un tìkára rẹ̀ ló gbé e ró.

17 Ó gbé òdodo wọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ìgbàyà rẹ̀,
àti àṣìborí ìgbàlà ní orí rẹ̀;

ó gbé ẹ̀wù ẹ̀san wọ̀
ó sì yí ara rẹ̀ ní itara bí ẹ̀wù.

18 Gẹ̀gẹ̀ bí ohun tí wọ̀n ti ẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni yóò san án

ìbínú fún àwọ̀n ọ̀tá rẹ̀
àti ẹ̀san fún àwọ̀n ọ̀tá rẹ̀;
ọ̀un yóò san án fún àwọ̀n erékùsù ẹ̀tọ̀ wọ̀n.

19 Láti ìwọ̀-òòrùn, àwọ̀n ẹ̀niyàn yóò bẹ̀rù orúkọ OLÚWA,
àti láti ìlà-òòrùn, wọ̀n yóò bọ̀wọ̀ fún ògo rẹ̀.

Nítórí ọ̀un yóò wá gẹ̀gẹ̀ bí i rírú omi
ẹ̀yí tí ẹ́émí OLÚWA n tì lọ̀.

20 “Olùdàndè yóò wá sí Sioni,
sí àwọ̀n tí ó wà ní Jakọ̀bu tí ó
ronúpwàdà ẹ̀ṣẹ̀ wọ̀n;” ni OLÚWA wí.

21 “Àti fún ẹ̀mi, májẹ̀mú mi pẹ̀lú wọ̀n nìyí;” ni OLÚWA wí, “Ẹ̀mi mi, tí ó wà
nínú yín, àti ọ̀rọ̀ mi tí mo ti fi sí ẹ̀nu yín, kí yóò kúrò lẹ̀nu yín, tàbí lẹ̀nu àwọ̀n ọ̀mo
yín, tàbí láti ẹ̀nu àwọ̀n ìrandran wọ̀n láti àkókò yí lọ̀ àti títí láéláé;” ni OLÚWA wí.

60

Ògo Sioni

- 1 “Dìde, tàmǹlẹ̀, nítórí ìmǹlẹ̀ rẹ̀ tí dé,
ògo OLÚWA sí rǎdǎbò ọ̀.
- 2 Kíyèsì í, òkùnkùn bo ilẹ̀ ayé
òkùnkùn biribiri sí wà lóri àwọn ènìyàn,
sùgbón OLÚWA ràn bò ọ̀
ògo rẹ̀ sí farahàn lóri í rẹ̀.
- 3 Àwọn orílẹ̀-èdè yóò wá sí ìmǹlẹ̀ rẹ̀,
àti àwọn ọ̀ba sí ìmǹlẹ̀ òwúrọ̀ rẹ̀.
- 4 “Gbé ojú rẹ̀ sókè, kí o sí wò.
Gbogbo wọn ọ̀ ara jọ pọ̀, wọn sí wá sọdọ̀ rẹ̀;
àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kùnrin yóò wá láti ọ̀nà jíjìn,
àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ obìnrin ní a ó tójú ní ègbé rẹ̀.
- 5 Nígba náà ní ìwọ̀ yóò wò tí ojú rẹ̀ yóò máa dán,
ọ̀kàn rẹ̀ yó fò, yó sí kún fún ayọ̀;
orọ̀ inú Òkun ní a ó kò wá sọdọ̀ rẹ̀,
sí ọ̀dọ̀ rẹ̀ ní orọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè yóò wá.
- 6 Ọ̀wọ̀ ìbákasẹ̀ yóò bo gbogbo ilẹ̀ rẹ̀,
àwọn ọ̀dọ̀ ìbákasẹ̀ Midiani àti Efani.
Àti gbogbo wọn láti Şeba yóò wá,
wọn yóò mú wúrà àti tùràrí lẹ̀wọ̀
tí wọn yóò sí máa kéde iyìn OLÚWA.
- 7 Gbogbo agbo eran ilú Kedari ní a ó kójo sọdọ̀ rẹ̀,
àwọn àgbò tí Nebaioti yóò sìn ọ̀;
wọn yóò jẹ̀ ọ̀rẹ̀ itẹ̀wọ̀gbà lóri í pẹ̀pẹ̀ mí,
bẹ̀ẹ̀ ní n ó sí ọ̀ ẹ̀ tẹ̀mpilẹ̀ ọ̀go mí lẹ̀şọ̀dọ̀.
- 8 “Ta ní àwọn wọ̀nyí tí n fò lọ bí í kurukuru,
gégé bí àwọn àdàbà sí itẹ̀ wọn?
- 9 Lóòtítọ̀ àwọn erékùşù bojú wò mí;
ní ìşíwájú ní àwọn ọ̀kọ̀ ojú omi Tarşışı;
mú àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ wá láti ọ̀nà jíjìn,
pẹ̀lú fàdákà àti wúrà wọn,
fún tí ọ̀lá OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀,
Èni Mímọ̀ Israẹ̀li,
nítórí ọ̀un tí fi ohun dídára ọ̀ ọ̀ lẹ̀şọ̀dọ̀.
- 10 “Àwọn àjẹ̀lì yóò tún ògiri rẹ̀ mọ̀
àwọn ọ̀ba wọn yóò sí sìn ọ̀.
Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ní ìbínú ní mo lù ọ̀,
ní àánú èmi yóò ọ̀ inú rere sí ọ̀.
- 11 Gbogbo ẹ̀nu-bodẹ̀ rẹ̀ ní yóò wà ní şíşí sílẹ̀,
a kí yóò tí wọn ní ọ̀sán àti ní ọ̀ru,
tó bẹ̀ẹ̀ tí àwọn ọ̀kùnrin yóò le è kó
orọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè wá

tí àwọn ọba wọn yóò ʃáájú ní ọ̀wọ̀ọ̀wọ̀ ị̀sẹ̀gun.

¹² Nítórí pé orílẹ̀-èdè tàbí ilẹ̀ ọba tí kì yóò sìn ọ̀ ni yóò parun;
pátápátá ní yóò si dahoro.

¹³ “Ògo Lebanoni yóò wá sí ọ̀dọ̀ rẹ,
ìgi junifa, firi àti sípírẹ̀ṣì papọ̀,
látì bu ọ̀lá fún ilẹ̀ ị̀sìn mì;
àti pé èmi yóò sì ʃe ibi eṣẹ̀ mì lógo.

¹⁴ Àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin àwọn apónilójú rẹ̀ yóò
wá foríbalẹ̀ fún ọ̀;
gbogbo àwọn tí ó ti kẹ̀gàn rẹ̀ ni wọn yóò tẹ̀rìba níwájú rẹ̀
wọn yóò si pé ọ̀ ní ilú OLÚWA,
Sioni ti Èni Mímọ̀ Israẹli.

¹⁵ “Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a ti kórííra rẹ̀, a sì kọ̀ ọ̀ sílẹ̀,
láìsì ẹnìkan tí ó n gba ọ̀dọ̀ rẹ̀ kojá,
Èmi yóò ʃe ọ̀ ní ị̀ṣògo ayérayé
àti ayọ̀ àtirandíran.

¹⁶ Ìwọ̀ yóò mu wàrà gbogbo orílẹ̀-èdè
a ó sì fun ọ̀ ní omú àwọn ọba.
Nígba náà ni iwọ̀ yóò mọ̀ pé, Èmi OLÚWA,
èmi ni Olùgbàlà rẹ̀,
Olùdàndè rẹ̀, Alágbára ti Jakọbu.

¹⁷ Dípò idẹ̀, èmi ó mú wúra wá fún ọ̀,
dípò fàdàkà èmi ó mú irin wá. Dípò ìgi yóò mú idẹ̀ wá fún ọ̀,
àti irin dípò òkúta.

Èmi yóò fi àlàáfíà ʃe àwọn ị̀jòyè rẹ̀
àti òdodo gégé bí alákokóso rẹ̀.

¹⁸ A kì yóò gbọ̀ nípá rògbòdìyàn ní ilẹ̀ rẹ̀ mọ̀,
tàbí ìdahoro àti ìparun nínú agbègbè rẹ̀,
ʃùgbọn iwọ̀ yóò pe ọ̀giri rẹ̀ ní ìgbàlà
àti àwọn ẹ̀nu-bodè rẹ̀ ní ị̀yìn.

¹⁹ Òòrùn kì yóò sì jẹ̀ ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ ní ọ̀sán mọ̀,
tàbí kí itànsán ọ̀ṣùpá tún ràn sí ọ̀ mọ̀,
nítórí OLÚWA ni yóò jẹ̀ ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ ayérayé,
àti Ọlórùn rẹ̀ yóò jẹ̀ ọ̀go rẹ̀.

²⁰ Òòrùn rẹ̀ kì yóò sì wọ̀ mọ̀,
àti ọ̀ṣùpá rẹ̀ kì yóò sì wọ̀ òòkùn mọ̀;
OLÚWA ni yóò jẹ̀ ìmọ̀lẹ̀ ayérayé rẹ̀,
àti àwọn ọ̀jọ̀ arò rẹ̀ yóò sì dọ́pin.

²¹ Lẹ̀yìn náà ni gbogbo àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ yóò di òdodo
àwọn ni yóò sì jogún ilẹ̀ náà tí tí ayé.

Àwọn ni irúgbìn tí mo ti gbìn,
ìṣẹ̀ owọ̀ mì,
látì fi ọ̀lálá mì hàn.

²² Èyí tí ó kéré jù nínú yín yóò di ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) kan,
èyí tí ó kéré yóò di orílẹ̀-èdè nílá.

Èmi ni OLÚWA;
ní àkókò rẹ, Èmi yóò ẹ̀ẹ́ kánkán.”

61

Odún ojúrere OLÚWA

- ¹ Èmi OLÚWA Olódùmarè wà lára mi
nítorí OLÚWA ti fi àmì òróró yàn mí
láti wààsù ìyìnre fún àwọn tálákà.
Ó ti rán mi láti ẹ̀ ̀wòtán oníròbìnújẹ
láti kéde idásilẹ̀ fún àwọn ìgbèkùn
àti itùsilẹ̀ kúrò nínú òkùnkùn fún àwọn ẹ̀lẹ̀wọn,
- ² láti kéde ọ̀dún ojúrere OLÚWA
àti ojọ ẹ̀san ti Olórùn wa,
láti tu àwọn tí nì sọfọ̀ nínú,
³ àti láti pèsè fún àwọn tí inú wọn bàjẹ̀ ní Sioni
láti dé wọn ládé ẹ̀wà dípò eérú,
òróró ayọ̀ dípò ọ̀fọ̀,
àti aṣọ̀ ìyìn dípò ìpòrúru ọ̀kàn.
A ó sì pè wọn ní igi óákù òdodo,
írúgbìn OLÚWA
láti fi ọ̀lánílá rẹ̀ hàn.
- ⁴ Wọn yóò tún àwọn ahoro àtijọ̀ kọ̀
wọn yóò sì mú àwọn ibi iparun àtijọ̀-tijọ̀ náà bọ̀ sípò;
wọn yóò jí àwọn ahoro ilú náà padà
tí a ti parun láti ìrandíran sẹ̀yìn.
- ⁵ Àwọn àjẹ̀jì ní yóò máa da ọ̀wọ̀ ẹ̀ran rẹ̀;
àwọn àlẹ̀jò yóò sì sọ̀sẹ̀ nínú oko àti ọ̀gbà àjàrà rẹ̀.
- ⁶ A ó sì máa pè yín ní àlúfàà OLÚWA,
a ó pè yín ní Iránsẹ̀ Olórùn wa.
È ó máa jẹ̀ nínú ọ̀rọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè
àti nínú ọ̀rọ̀ wọn ní ẹ̀yìn yóò máa sọ̀go.
- ⁷ Dípò àbùkù wọn
àwọn èniyàn mi yóò gba ilọ̀po méjì,
àti dípò àbùkù wọn
wọn yóò yọ̀ nínú iní wọn;
bẹ̀ẹ̀ ní wọn yóò sì jogún ilọ̀po méjì ní ilẹ̀ wọn,
ayọ̀ ayérayé yóò sì jẹ̀ tiwọn.
- ⁸ “Nítorí Èmi, OLÚWA fẹ̀ràn idájọ̀ òdodo;
mo kóríira olẹ̀ jíjà àti ẹ̀ṣẹ̀.
Ní ọ̀títọ̀ mí èmi yóò sẹ̀san fún wọn
èmi yóò sì dá májẹ̀mú ayérayé pẹ̀lú wọn.
- ⁹ A ó mọ̀ ìrandíran wọn láàrín àwọn orílẹ̀-èdè
àti àwọn ẹ̀ran wọn láàrín àwọn èniyàn.
Gbogbo àwọn tí ó bá rí wọn yóò mọ̀ pé
wọn jẹ̀ àwọn èniyàn tí OLÚWA ti b̀kún.”

10 Èmi yò gidigidi nínú OLÚWA;
 ọkàn mi yò nínú Ọlórún mi.
 Nítórí ó ti wò mí ní aṣọ ẹgbàlà
 ó sì ẹ mí lẹṣọṣọ nínú aṣọ òdodo;
 gégé bí ọkọ iyàwó tí ẹ orí rẹ lẹṣọṣọ bí àlùfàà,
 àti bí iyàwó ẹ ní ẹ ara rẹ lẹṣọṣọ pẹ̀lú ohun ọṣọ.

11 Gégé bí ilẹ̀ tí í mú irúgbìn jáde
 àti bí ọgbà ẹ ní mú irúgbìn dàgbà,
 bẹ̀ẹ̀ ní OLÚWA Olódùmarẹ̀ yóò ẹ mú òdodo àti iyin
 kí ó ru sókè níwájú gbogbo orílẹ̀-èdè.

62

Orúkọ Sioni tuntun

1 Nítórí Sioni èmi kì yóò dáké,
 nítórí i Jerusalẹmu èmi kì yóò sinmi ẹnu,
 tí tí tí òdodo rẹ̀ yóò fi tàn bí òwúrò,
 àti ẹgbàlà rẹ̀ bí i fitílà tí n jọ geere.

2 Àwọn orílẹ̀-èdè yóò rí òdodo rẹ̀,
 àti gbogbo ọba ògo rẹ̀
 a ó sì máa pè ọ ní orúkọ míràn
 èyí tí ẹnu OLÚWA yóò fi fún un.

3 Ìwọ yóò sì jẹ adé dídán ní ọwọ OLÚWA,
 adé ọba ní ọwọ Ọlórún rẹ̀.

4 Wọn kì yóò pè ọ ní ìkòsilẹ̀ mọ̀
 tàbí kí wọn pe ilẹ̀ rẹ̀ ní ahoro.
 Sùgbọ́n a ó máa pè ọ ní Hẹfsiba,
 àti ilẹ̀ rẹ̀ ní Beula;
 nítórí OLÚWA yóò yọ̀nú sí ọ
 àti ilẹ̀ rẹ̀ ní a ó gbé niyàwó.

5 Gégé bí ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin tí í gbé ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin niyàwó,
 bẹ̀ẹ̀ ní àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ yóò gbé ọ niyàwó
 Gégé bí ọkọ iyàwó ẹ é yò lórí iyàwó rẹ̀,
 bẹ̀ẹ̀ ní Ọlórún rẹ̀ yóò yò lórí rẹ̀.

6 Èmi tí fi olùṣọ ránṣẹ̀ sórí odi rẹ̀ ìwọ Jerusalẹmu;
 wọn kì yóò lè dáké tọ́sán tòru.
 Ẹyin tí n kẹ pe OLÚWA,
 ẹ má ẹ fúnra yín ní ìsinmi,

7 àti kí ẹ má ẹ fún òun pẹ̀lú ní ìsinmi
 tí tí tí yóò fi fi ìdí Jerusalẹmu múlẹ̀
 tí yóò sì fi ẹ iyin orí ilẹ̀ ayé.

8 OLÚWA ti búra pẹ̀lú ọwọ̀ ọ̀tún rẹ̀
 àti nípa agbára apá rẹ̀:
 “Èmi kì yóò jẹ́ kí iyẹfun rẹ̀
 di ọúnjẹ fún ọ̀tá rẹ̀
 bẹ̀ẹ̀ ní àwọn àjẹ̀jí kí yóò mu wáìní
 tuntun rẹ̀ mọ̀

èyí tí ìwọ̀ tí ẹ̀ ẹ̀ làálàá fún;
 9 sùgbón àwọn tí ó bá kóórè rẹ̀ ni yóò jẹ ẹ̀,
 tí wọn ó sì yin OLÚWA,
 àti àwọn tí wọn bá kó àjàrà jọ̀ ni wọn ó mú un,
 nínú àgbàlá ilé mímọ̀ mi.”

10 Ẹ̀ kojá, ẹ̀ kojá ní ẹ̀nu ibodè náà!
 Ẹ̀ tún ọ̀nà ẹ̀ fún àwọn ènìyàn.
 Ẹ̀ mọ̀ ọ̀n sókè, ẹ̀ ojú ọ̀nà ọ̀pópó!
 Ẹ̀ ẹ̀ ọ̀kúta kúrò.
 Ẹ̀ gbé àsíá sókè fún àwọn orílẹ̀-èdè.

11 OLÚWA tí ẹ̀ ikéde
 tí tí dé ọ̀pin ilẹ̀ ayé:
 “Ẹ̀ sọ̀ fún ọ̀mọ̀bìnrin Sioni pé,
 ‘Kíyèsì i, Olùgbàlá rẹ̀ n bọ̀!
 Kíyèsì i, èrè n bẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀,
 àti ẹ̀san rẹ̀ pẹ̀lú n tẹ̀lẹ̀ e léyìn.’”

12 A ó sì pè wọn ní Ènìyàn Mímọ̀,
 ẹ̀ni ìràpadà OLÚWA;
 a ó sì máa pè ọ̀ ní ìwákiri,
 ilú tí a kì yóò kọ̀sílẹ̀.

63

Ọ̀jọ̀ ẹ̀san àti ìràpadà Ọ̀lórún

1 Ta nì eléyíí tí ó Edomu wá,
 tí ọ̀un tí aṣọ̀ àrẹ̀pón láti Bosra wá?
 Ta nì eléyíí, tí ó ní ọ̀go nínú aṣọ̀ rẹ̀,
 tí ó n yan bọ̀ wá nínú ọ̀lánílá agbára rẹ̀?

“Èmi nì ẹ̀ni tí ó n sọ̀rọ̀ nínú ọ̀dodo
 tí ó ní ipa láti gbàlá.”

2 Èéṣe tí aṣọ̀ yín fi pupa
 gégé bí i tàwọn tí n sìṣẹ̀ ní ìfúntí?

3 “Èmi nìkan tí dá tẹ̀ ìfúntí wáinì;
 láti àwọn orílẹ̀-èdè tí ẹ̀nikẹ̀ni kò sì wà pẹ̀lú mi.
 Mo tẹ̀ wọn mọ̀lẹ̀ ní ìbínú mi
 mo sì tẹ̀ wọn rẹ̀ ní ìrunú mi
 ẹ̀jẹ̀ wọn sì fọ̀n sí aṣọ̀ mi,
 mo sì da àbàwọn sí gbogbo aṣọ̀ mi.

4 Nítórí ọ̀jọ̀ ẹ̀san wà ní ọ̀kàn mi
 àti pé ọ̀dún ìràpadà mi tí dé.

5 Mo wò, sùgbón kò sí ẹ̀nikan láti ẹ̀ ìrànwọ̀.
 Àyà fò mí pé ẹ̀nikẹ̀ni kò sèrànwọ̀;
 nítórí náà apá mi ní ó sìṣẹ̀ ìgbàlá fún mi
 àti ìrunú mi ní ó gbé mi ró.

6 Mo tẹ orilẹ̀-èdè mọ̀lẹ̀ nínú ibínú mi;
nínú ìrunú mi mo jẹ́ kí wọn mu
mo sì da èjẹ̀ wọn sílẹ̀ lórí erùpẹ̀.”

Ìyìn àti àdúrà

7 Èmi yòò sọ nípa àánú OLÚWA,
ìṣe rẹ̀ gbogbo tí ó yẹ́ kí a yìn ín fún,
gégé bí ohun tí OLÚWA tí ṣe fún wa,
bẹ̀ẹ̀ ní, ohun rere gbogbo
tí ó tí ṣe fún ilẹ̀ Israeli,
gégé bí àánú àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ oore rẹ̀.

8 Ó wí pé, “Lóòtítọ̀ èniyàn mi ni wọn,
àwọn omọ̀ tí kì yóó jẹ́ ọ̀pùrọ̀ fún mi”;
bẹ̀ẹ̀ ní, ó sì di Olùgbàlá wọn.

9 Nínú gbogbo ọ̀pọ̀njú wọn, inú òun pẹ̀lú bàjẹ̀
àti àngẹ̀lì tí ó wà níwájú rẹ̀ gbà wọn là.
Nínú ifẹ̀ àti àánú rẹ̀, ó rà wọn padà;
ó gbé wọn sókè ó sì pọ̀n wọn
ní gbogbo ọ̀jọ̀ ìgbà n nì.

10 Sibẹ̀sibẹ̀ wọn sọ̀tẹ̀
wọn sì ba Èmi Mímọ̀ rẹ̀ nínú jẹ́.
Bẹ̀ẹ̀ ní ó yípadà ó sì di ọ̀tá wọn
òun tìkára rẹ̀ sì bá wọn jà.

11 Lẹ̀yìn nàà ni àwọn èniyàn rẹ̀ rántí ọ̀jọ̀ ìgbà n nì,
àwọn ọ̀jọ̀ Mose àti àwọn èniyàn rẹ̀
níbo ni ẹ̀ni nàà wà tí ó mú wọn la Òkun já,
pẹ̀lú olùṣọ̀-àgùntàn agbo ẹ̀ran rẹ̀?

Níbo ni ẹ̀ni nàà wà tí ó rán
Èmi Mímọ̀ rẹ̀ sààrín wọn,

12 ta ni ó rán apá ọ̀go tí agbára rẹ̀
láti wà ní apá ọ̀tún Mose,
ta ni ó pín omi ní yà níwájú wọn,
láti gba òkíkí ayérayé fún ara rẹ̀,

13 ta ni ó síwájú wọn la àwọn ọ̀gbun nì já?
Gégé bí ẹ̀ṣin nì gbangba ilú wọn tí kò sì kọ̀ṣẹ̀;

14 gégé bí ọ̀wọ̀ ẹ̀ran tí ó lọ̀ sí pápá oko,
a fún wọn ní ìsinmi láti ọ̀wọ̀ Èmi OLÚWA.
Báyí ni ẹ̀ ṣe tọ̀ àwọn èniyàn yín
láti fún ara yín ní orúkọ kan tí ó lógo.

15 Bojú wolẹ̀ láti ọ̀run kí o sì rí i
láti itẹ̀ ọ̀go rẹ̀, mímọ̀ àti ológo.

Níbo ni ìtara àti agbára rẹ̀ wà?
Ìwà jẹ́jẹ́ rẹ̀ àti àánú rẹ̀ ni a
tí mú kúrò níwájú wa.

16 Sùgbọ̀n ìwọ̀ ni baba wa,
bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé Abrahamu kò mọ̀ wá
tàbí Israeli mọ̀ ẹ̀ni tí à á ṣe;

ìwọ, OLÚWA ni Baba wa,
Olùràpadà wa láti igbà n nì ni orúkọ rẹ.

- 17 Èéṣe OLÚWA tí o fi jẹ kí a ṣáko kúrò ní ojú ọ̀nà rẹ
tí o sì sé àyà wa le tó bèẹ̀ tí àwa kò fi bọ̀wọ̀ fún ọ?
- Padà nítorí àwọn iránṣẹ̀ rẹ,
àwọn èyà tí ẹ̀e ṣe ogùn iní rẹ.
- 18 Fún igbà diẹ̀ nì àwọn èniyàn rẹ̀ fi gba ibi mímọ̀ rẹ̀,
ṣùgbọ̀n nísinsin yí àwọn ọ̀tá wa ti tẹ̀ ibi mímọ̀ rẹ̀ mọ̀lẹ̀.
- 19 Àwa jẹ̀ tírẹ̀ láti igbà n nì;
ṣùgbọ̀n ìwọ̀ kò tí ì jẹ̀ ọ̀ba lé wọn lórí,
a kò sì tí ì pè wọn mọ̀ orúkọ rẹ̀.

64

- 1 Ìwọ̀ ìbá fa ọ̀run ya kí o sì sọ̀kalẹ̀ wá,
tí àwọn òkè nílá yóò fi wárírì níwájú rẹ̀!
- 2 Gégé bí igbà tí iná mú ẹ̀ka igi jó
tí ó sì mú kí omi ó hó,
sọ̀kalẹ̀ wá kí orúkọ rẹ̀ le di mí mọ̀ fún àwọn ọ̀tá rẹ̀
kí o sì jẹ̀ kí àwọn orílẹ̀-èdè kí ó wárírì níwájú rẹ̀!
- 3 Nítorí nígbà tí o bá ẹ̀ àwọn ohun èrù tí àwa kò nírétí,
o sọ̀kalẹ̀ wá, àwọn òkè nílá sì wárírì níwájú rẹ̀.
- 4 Láti igbà àtíjọ̀ kò sí ẹ̀ni tí ó gbọ̀ rí
kò sí etí kan tí ó gbọ̀ ọ̀,
kò sí ojú tí ó tí ì rí Ọlọ̀run m̀íràn lẹ̀yìn rẹ̀,
tí ó máa n ẹ̀ ǹnkan lórúkọ àwọn tí ó dúró dè é.
- 5 Ìwọ̀ a máa wá fún irànṣẹ̀wọ̀ àwọn tí wọn
n fi ayọ̀ ẹ̀e ohun tó tọ̀,
tí ó rántí ọ̀nà rẹ̀.
Ṣùgbọ̀n nígbà tí a bèrẹ̀ sí dẹ̀ṣẹ̀ sí wọn,
inú bí ọ̀.
Báwo ni a ó ẹ̀ gbà wá là?
- 6 Gbogbo wa ti dàbí ẹ̀nikan tí ó jẹ̀ aláìmọ̀,
gbogbo ọ̀dodo wa sì dàbí ẹ̀kísà ẹ̀lẹ̀gbin;
gbogbo wa kákò bí ewé,
àti bí afẹ̀fẹ̀, ẹ̀ṣẹ̀ wa ti gbá wa lọ kúrò.
- 7 Ẹ̀nikẹ̀ni kò pe orúkọ rẹ̀
tàbí kí ó gbiyànjú láti di ẹ̀ mú;
nítorí ìwọ̀ ti fi ojú rẹ̀ pamọ̀ fún wa
ó sì jẹ̀ kí àwa ṣòfò dànù nítorí àwọn ẹ̀ṣẹ̀ wa.
- 8 Síbèsibẹ̀, OLÚWA, ìwọ̀ ni Baba wa.
Àwa ni amọ̀, ìwọ̀ ni amọ̀kòkò;
gbogbo wa jẹ̀ ịṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀.
- 9 Má ẹ̀e bínú kojá ààlà, ìwọ̀ OLÚWA,
má ẹ̀e rántí gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ wa títi láá.
Jọ̀wọ̀, bojú wò wá, ni a gbàdúrà,
nítorí èniyàn rẹ̀ ni gbogbo wa.

- 10 Àwọn ilú mímọ̀ ẹ̀ ti di aṣálẹ̀;
Sioni pàápàá di aṣálẹ̀, Jerusalemu di ahoro.
- 11 Tẹ̀mpilì mímọ̀ ológo wa, níbi tí àwọn baba wa ti yìn ọ,
ní a ti fi iná sun,
àti ohun gbogbo tí í ẹ̀ ṣùra wa ti dahoro.
- 12 Lẹ́yìn gbogbo nńkan wọnyí, OLÚWA, iwọ́ ọ ha sì tún fi ara ẹ̀ pamọ́ bí?
Iwọ́ ọ ha dákẹ́ kí o sì fiyà ẹ̀ wá kojá àlà bí?

65

Ídájọ̀ àti ìgbàlà

- 1 “Èmi fi ara mi hàn fún àwọn tí kò bèèrè fún mi;
àwọn tí kò wá mi ni wọn rí mi.
Sí àwọn orilẹ̀-èdè tí kò pe orúkọ mi,
ní èmi wí pé, ‘Èmi niyí, Èmi niyí.’”
- 2 Gbogbo ojú ni mo ti nawọ́ mi síta
sí àwọn èniyàn olórùn líle,
tí wọn n rìn lónà tí kò dára,
tí wọn sì gbára lé èrò ara wọn
- 3 àwọn èniyàn tí wọn bí mi nínú nígbà gbogbo
lójú ara mi gan an,
wọn n rú ẹ̀bo nínú ogbà
wọn sì n sun tùràrí lóri i pepe bíríki;
- 4 wọn n jókòó láàrín ibojì
wọn sì n lo òru wọn nínú ìṣọ̀ ikòkò;
tí wọn n ẹ̀ eran ẹ̀lẹ̀dẹ̀,
tí ikòkò obẹ̀ wọn kún fún eran àimọ̀;
- 5 tí ó wí pé, ‘È sún méyìn; ẹ̀ má wá sọ̀dọ̀ mi,
nítorí mo ti jẹ̀ mímọ̀ jù fún un yín!’
Àwọn èniyàn bèẹ̀ jẹ̀ èéfin nínú ihò imú mi
iná tí n fi gbogbo ojú jó.
- 6 “Kíyèsì i, a ti kọ́ ọ̀ síwájú mi,
Èmi kí yóò dákẹ̀,
ṣùgbọ̀n èmi yóò san án padà lẹ̀kúnrẹ̀rẹ̀;
Èmi yóò san án padà sí àyà wọn
- 7 àwọn ẹ̀ṣẹ̀ yín àti tàwọn baba yín,”
ní OLÚWA wí.
“Nítorí pé wọn sun ẹ̀bo ní orí òkè nílá
wọn sì ẹ̀ ẹ̀gbìn sí mi ní òkè kékeré,
Èmi yóò wọn ọ̀n sí itan wọn
ẹ̀kúnrẹ̀rẹ̀ ẹ̀san ohun gbogbo tí wọn ẹ̀ tẹ̀lẹ̀.”
- 8 Bá'yí ni OLÚWA wí:
“Gé-gé bí ìgbà tí oje sì tún wà nínú àpólá àjàrà
tí àwọn èniyàn sì wí pé, ‘Má ẹ̀ bà á jẹ̀,
nítorí ìbùkún n bẹ̀ nínú ẹ̀,’
bẹ̀ ni èmi yóò ẹ̀ nítorí íránṣẹ̀ mi;
Èmi kí yóò pa gbogbo wọn run.

9 Èmi yòò mú ìrandíran wá láti ìdílé Jakọbu,
 àti láti Juda àwọn tí yòò jogún òkè ñlá mi wọn-ọ̀n-nì;
 àwọn àyànfẹ̀ èniyàn mì yòò jogún wọn,
 ibẹ̀ nì àwọn ìránṣẹ̀ mi yòò sì gbé.
 10 Ẹ̀roni yòò di pápá oko fún ọ̀wọ̀ ẹ̀ran,
 àti àfónífojì Akori yòò di ibi ìsinmi fún agbo ẹ̀ran,
 fún àwọn èniyàn mì tí ó wá mì.

11 “Ẹ̀gbón fún ẹ̀yin tí ó kọ OLÚWA sílẹ̀
 tí ó sì gbàgbé òkè ñlá mímọ̀ mì,
 tí ó tẹ̀ tábilì fún Gadi
 tí ẹ̀ sì kún abọ̀ pẹ̀lú ọ̀tí wáinì fún àtubọ̀tán,

12 Èmi yòò yà ọ̀ sọtò fún idà,
 àti pé ẹ̀yin yòò bèrẹ̀ mọ̀lẹ̀ fún àwọn tí a pa;
 nítorí mo pè, Ẹ̀gbón ẹ̀yin kò dáhùn.
 Mo sọtò Ẹ̀gbón ẹ̀yin kò tẹ̀tí sílẹ̀.
 Ẹ̀yin ẹ̀se búburú nì ojú mì
 ẹ̀ sì yan ohun tí ó bà mí lókàn jẹ́.”

13 Nítorí náà, báyii nì OLÚWA Olódùmarè wí:
 “Àwọn ìránṣẹ̀ mi yòò jẹun;
 Ẹ̀gbón ebi yòò máa pa ẹ̀yin,
 àwọn ìránṣẹ̀ mi yòò mu,
 Ẹ̀gbón òngbẹ̀ yòò máa gbẹ̀ ẹ̀yin;
 àwọn ìránṣẹ̀ mì yòò ẹ̀se àjọyọ̀,
 Ẹ̀gbón a ó dójúti yin.

14 Àwọn ìránṣẹ̀ mi yòò kọrin
 láti inú ayọ̀ ọ̀kàn wọn wá,
 Ẹ̀gbón ẹ̀yin yòò kígbẹ̀ sókè
 láti inú ìrora ọ̀kàn yín
 àti ìpohùnréré nì ìròbìnújẹ̀ ọ̀kàn.

15 Ẹ̀yin yòò fi orúkọ yín sílẹ̀
 fún àwọn àyànfẹ̀ mì gégẹ̀ bí ẹ̀gún;
 OLÚWA Olódùmarè yòò sì pa yín,
 Ẹ̀gbón fún àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ nì òun
 yòò fún nì orúkọ mìíràn.

16 Ẹ̀nikẹ̀nì tí ó bá gbàdúra ìbùkún nì ilẹ̀ náà
 yòò ẹ̀se é nípasẹ̀ Ọ̀lọ̀run òtítító;
 Ẹ̀ni tí ó bá búra nì ilẹ̀ náà
 yòò búra nípasẹ̀ Ọ̀lọ̀run òtítító.
 Nítorí ìyọnu àtijọ̀ yòò di ìgbàgbé
 yòò sì fi ara sin kúrò lójú mì.

Àwọn ọ̀run tuntun àti ayé tuntun

17 “Kíyèsì i, Èmi yòò dá
 àwọn ọ̀run tuntun àti ayé tuntun.
 A kí yòò rántí ohun àtẹ̀yìnwá mọ̀,
 tàbí kí wọn wá sí ọ̀kàn.
 18 Ẹ̀gbón ẹ̀yọ̀ kí inú yín dùn títi láé
 nínú ohun tí èmi yòò dá,

nítorí èmi yóò dá Jerusalemu láti jẹ ohun idùnnú
àti àwọn èniyàn rẹ, ohun ayọ.

19 Èmi yóò ẹ̀ ẹ̀ àjọyọ́ lórí Jerusalemu
n ó sì ní inú didùn nínú àwọn èniyàn mi;
ariwo ẹ̀kún àti igbe
ni a kì yóò gbọ́ nínú rẹ̀ mọ́.

20 “Títí láé a kì yóò gbọ́ nínú rẹ̀
omọ ọwọ́ tí yóò gbé fún ojọ́ díẹ̀,
tàbí àgbàlagbà tí kì yóò lo ojọ́ ayé rẹ̀ tán;
eni tí ó bá kú ní ìwọn ọgọ̀rùn-ún
ni a ó pè ní ọ̀dọ̀mọ̀dé;
eni tí kò ba le pé ọgọ̀rùn-ún kan
ni a ó pè ní eni ifibú.

21 Wọn yó ọ̀ kọ́ ilé, wọn yóò sì gbé nínú wọn
wọn yóò gbìn ọgbà àjàrà, wọn yóò sì jẹ ẹ̀so wọn.

22 Wọn kì yóò kọ́ ilé fún ẹ̀lòmíràn láti gbé,
tàbí kí wọn gbìn fún ẹ̀lòmíràn láti jẹ.

Nítorí gégé bí ojọ́ orí igi kan,
bẹ̀ẹ̀ ní ojọ́ àwọn èniyàn mi yóò rí;
àwọn àyànfé mi yóò jẹ ịṣẹ́ ọwọ́
wọn fún igbà pipé.

23 Wọn kì yóò ẹ̀ ẹ̀ ịṣẹ́ lásán,
wọn kí yóò bímọ́ fún wàhàlá;
nítorí wọn yóò jẹ àwọn èniyàn ti OLÚWA bùkún fún,
àwọn àti àwọn irandíran wọn pẹ̀lú wọn.

24 Kí wọn tó pè, èmi yóò dáhùn;
nígbà tí wọn sì n sọ̀rọ́ lówọ́, èmi yóò gbọ́.

25 Ìkookò àti ọ̀dọ́-àgùntàn yóò jẹun pọ́,
kinniún yóò sì jẹ koriko gégé bí akọ̀ màlúú,
sùgbọn erùpẹ̀ ni yóò jẹ ọ̀unjẹ ẹ̀jọ́.

Wọn kì yóò pa ni lára tàbí pa ni run
ní gbogbo okè mímọ́ mi,”
ni OLÚWA wí.

66

Ìdájọ́ àti ìrètí

1 Báylí ni OLÚWA wí:

“Orun ni ìtẹ̀ mi,
ayé sì ni àpótí ìtisẹ̀ mi.

Níbo ni ilé tí ẹ̀ ó kọ́ fún mi wà?
Níbo ní ibi isinmi mi yóò gbé wà?

2 Kí í ha á ẹ̀ ẹ̀ ọwọ́ mi ló tí ẹ̀ nńkan wọ̀nyí,
bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì wà?”
ni OLÚWA wí.

“Eléyí ni eni tí mo kà sí:
eni náà tí ó rera rẹ̀ sílẹ̀ tí ó sì kẹ̀dùn ní ọkàn rẹ̀,

tí ó sì wárìrì sí òrò mì.
 3 Şùgbón ẹni tí ó fi akọ màlúù rú ẹbọ
 ó dàbí ẹni tí ó pa ẹniyàn kan
 àti ẹni tí ó bá fi òdò-àgùntàn kan tọre,
 dàbí ẹni tí ó bẹ ajá kan lórùn;
 ẹnikẹni tí ó bá fi irúgbìn iyẹfun tọre
 dàbí ẹni tí ó mú ẹjẹ ẹlédẹ wá,
 ẹni tí ó bá sì sun tùràrì lrántì,
 dàbí ẹni tí ó sùre fún òrìṣà.
 Wọn ti yan ipa ọnà ti wọn,
 ọkàn wọn pẹlú sì láyọ nínú ohun iríra wọn,
 4 fún idí èyí ni ẹmi pẹlú yóò ẹ fi ọwọ líle mú wọn
 n ó sì mú ohun tí wọn bẹrù rẹ wá sórí wọn.
 Nítorí nígbà tí mo pè, kò sí ẹni tí ó dáhùn,
 nígbà tí mo sọrọ, ẹnikẹni kò tẹtí sílẹ.
 Wọn ẹ ohun búburú ní ojú mì
 wọn sì yan ohun tí mo kóríra rẹ.”

5 Ẹ gbọ òrò OLÚWA,
 ẹyin tí ẹ n wárìrì nípasẹ òrò rẹ:
 “Àwọn arákùnrin yín tí wọn kóríra yín,
 tí wọn ta yín nù nítorí orúkọ mì, wí pé,
 ‘Jé kí a yin OLÚWA lógo,
 kí a le rí ayọ yín!’
 Şùgbón àwọn ni ojú yóò ti.
 6 Gbọ rògbòdiyàn láti ilú wá,
 gbọ ariwo nàà láti tẹmpili wá!
 Ariwo tí OLÚWA ní í ẹ
 tí ó n san ń fún àwọn ọtá rẹ ohun
 tí ó tọ sí wọn.

7 “Kí ó tó lọ sí iròbí,
 ó ti bímọ;
 kí ó tó di pé irora dé bá a,
 ó ti bí ọmọkùnrin.
 8 Ta ni ó ti gbọ irú nńkan bẹẹ rí?
 Ta ni ó ti rí irú nńkan bẹẹ rí?
 Njé a le bí orílẹ-èdè kan nijọ kan
 tàbí kí orílẹ-èdè lalẹhù ní lẹjújú kan?
 Síbèsibẹ Sioni bẹrẹ ríróbí
 bẹẹ ni ó sì bí àwọn ọmọ rẹ.
 9 Njé ẹmi a ha máa mú wá sí iròbí
 kí ẹmi má sì mú ni bí?”
 ni OLÚWA wí.
 “Njé ẹmi a ha máa ẹ ilé ọmọ
 nígbà tí mo n mú lbi wá?”
 Ni Ọlórùn yín wí.
 10 “Ẹ bá Jerusalemu yọ kí inú yín kí ó sì dùn sí i,
 gbogbo ẹyin tí ẹ fẹràn rẹ;

ẹ yò gidigidi pèlú rẹ,
gbogbo ẹyin tí ó ti kédùn fún un.

11 Nítorí pé ẹyin yóò mu ẹ o sì ní ìtẹ̀lórùn
nínú ọ̀mú rẹ̀ tí ó tu ni lára,

ẹyin yóò mu àmuyó
ẹ ó sì gbádùn nínú àkúnwòsílẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ rẹ̀.”

12 Nítorí báyii ni OLÚWA wí:

“Èmi yóò fún un ní àlàáfíà gégé bí odò
àti ọ̀rọ̀ orílẹ̀-èdè gégé bí ịsàn omi;
ẹyin yóò mu ọ̀mú, a ó sì gbé yín ní apá rẹ̀
a ó bá yín şeré ní orúkún rẹ̀.

13 Gégé bí iyá tí í tu ọ̀mọ̀ rẹ̀ nínú,
bẹ̀ẹ̀ ni èmi yóò tù yín nínú
a ó sì tù yín nínú lórí Jerusalemu.”

14 Nígba tí ẹ̀ bá rí ẹ̀yí, inú yín yóò dùn
ẹyin yóò sì gbilẹ̀ gégé bí i koriko;
ọ̀wọ̀ OLÚWA ni a ó sọ̀ di mí mò fún àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀,
şùgbọ̀n ibínú rẹ̀ ní a ó fihàn fún àwọn ọ̀tá rẹ̀.

15 Kíyèsì i, OLÚWA n bọ̀ pèlú iná
àti kẹ̀kẹ̀ ogun rẹ̀ tí ó dàbí ị̀jì lílẹ̀;
òun yóò mú ibínú rẹ̀ sọ̀kalẹ̀ pèlú ìrunú,
àti ibáwí rẹ̀ pèlú ahọ̀n iná.

16 Nítorí pèlú iná àti idà
ni OLÚWA yóò şe idájọ̀ lórí i gbogbo èniyàn,
àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni àwọn tí OLÚWA yóò pa.

17 “Gbogbo àwọn tí wọn ya ara wọn sí mímọ̀ tí wọn sì sọ̀ ara wọn di mímọ̀
látí lọ̀ sínú ọ̀gbà, tí wọn tẹ̀lé ẹ̀ni tí ó wà láàrín àwọn tí ó ẹ̀ ẹ̀ran ẹ̀lẹ̀dẹ̀ àti ẹ̀kútẹ̀
àti àwọn ohun ìrira múràn ni wọn yóò bá ọ̀pin wọn pàdẹ̀ papọ̀,” ni OLÚWA wí.

18 “Àti Èmi, nítorí igbésẹ̀ wọn àti èrò wọn, èmi ti múra tán látí wá kó àwọn
orílẹ̀-èdè àti ahọ̀n jọ̀, wọn yóò sì wá wo ọ̀go mi.

19 “Èmi yóò sì gbé àmì kan kalẹ̀ láàrín wọn, èmi yóò sì rán diẹ̀ nínú àwọn tí
ó sálá lọ̀ sí àwọn orílẹ̀-èdè Tarsìşì, sí àwọn ará Libia àti Ludi, sí Tubali àti ará
Giriki, àti sí àwọn erékùşù tí ó jìnnà réré tí kò tí igbọ̀ nípa òkíkí mi tàbí kí ó rí
ọ̀go mi. Wọn yóò kẹ̀de ọ̀go mi láàrín àwọn orílẹ̀-èdè.

20 Wọn yóò sì mú àwọn arákúnrin yín wá, látí gbogbo orílẹ̀-èdè, sí òkè mímọ̀
mí ní Jerusalemu gégé bí ọ̀rẹ̀ sí OLÚWA lórí ẹşin, lórí kẹ̀kẹ̀ erù àti ọ̀kọ̀-ẹşin, àti
lórí ibáaka àti ibákaseş,” ni OLÚWA wí. “Wọn yóò kó wọn wá, gégé bí àwọn ọ̀mọ̀
Israeli tí mú ọ̀rẹ̀ onihóró wọn wá, sínú Tẹ̀mpilì OLÚWA nínú ohun èlò mímọ̀.

21 Àti pé èmi yóò sì yan àwọn kan nínú wọn pèlú látí jẹ̀ àlùfáà àti Lefi,” ni
OLÚWA wí.

22 “Gégé bí àwọn ọ̀run tuntun àti ayé tuntun tí mo dá yóò şe wà níwájú mí
títí láá,” ni OLÚWA wí, “Bẹ̀ẹ̀ ni orúkọ̀ yín àti ìrandíran yín yóò pegedé.

23 Látí oşù tuntun kan dé òmiràn àti látí ojú ịşinmi kan dé òmiràn, ni gbogbo
ọ̀mọ̀ èniyàn yóò wá, wọn yóò sì tẹ̀riba níwájú mí,” ni OLÚWA wí.

24 “Wọ́n yóò sì jáde lọ wọ́n yóò sì lọ wo òkú àwọ́n tí wọ́n dìtẹ sí mi; kòkòrò wọ́n kí yóò kú, bẹẹ ni iná wọ́n ni a kí yóò pa, bẹẹ ni wọ́n yóò sì jẹ ohun ìrira fún gbogbo ọmọ ènìyàn.”

Ìwé Wòlù Jeremiah

¹ Èyí ni ọ̀rọ̀ Jeremiah ọ̀mọ̀ Hilkiyah ọ̀kan nínú àwọn àlùfáà ní Anatoti ní agbègbè ilẹ̀ Benjamini.

² Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ ọ̀ wá ní ọ̀dún kẹ̀tálá ní àkókò iḡba Josiah ọ̀mọ̀ Amoni ọ̀ba Juda,

³ àti tí tí dé àsìkò Jehoiakimu ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda, tí tí dé oṣù karùn-ún ọ̀dún kọ̀kànlá Sedekiah ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda, nígbà tí àwọn ará Jerusalemu lọ̀ sí iḡbèkùn.

Ìpè Jeremiah

⁴ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ mí wá, wí pé,

⁵ “Kí ó tó di pé mo dá ọ̀ láti inú ní mo ti mò ọ̀n,

kí ó sì tó di pé a bí ọ̀ ní mo ti yà ọ̀ sọtò.

Mo yàn ọ̀ gégé bí wòlù fún àwọn orílẹ̀-èdè.”

⁶ Mo sọ̀ pé, “Háá! OLÚWA Olódùmarè, ọ̀mọ̀dé ni mí, èmi kò mọ̀ bí a ẹ̀ se è sòrò.”

⁷ OLÚWA sọ̀ fún mí pé, “Má ẹ̀ se sọ̀ pé, ‘Ọ̀mọ̀dé lásán ni mí.’ O gbọ̀dọ̀ ní láti lọ̀ sí ọ̀dọ̀ gbogbo àwọn tí mo rán ọ̀ sí, kí o sì sọ̀ ohun tí mo pàṣẹ̀ fún ọ̀.”

⁸ OLÚWA sì wí pé má ẹ̀ bẹ̀rù wọn, nítorí tí èmi wà pẹ̀lú ẹ̀ èmi ó sì gbà ọ̀.

⁹ OLÚWA sì na ọ̀wọ̀ ẹ̀, ó sì fi kàn mí lẹ̀nu, ó sì wí fún mí pé nísinsin yìí, mo ti fi ọ̀rọ̀ mí sí inú ẹ̀nu ẹ̀.

¹⁰ Wò ó, mo yàn ọ̀ lórí àwọn orílẹ̀-èdè àti iḡba gbogbo láti fàtu, láti wó lulẹ̀, láti bàjẹ̀, láti jágbà, láti máa kọ̀, àti láti máa gbín.

¹¹ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ mí wá wí pé: “Kí ni o rí Jeremiah?”

Mo sì dáhùn wí pé, “Mo rí ẹ̀ka igi almondì.”

¹² OLÚWA sì wí fún mí pé, “Ó tí rí i bí ó ẹ̀ se yẹ, nítorí pé mo ti n sọ̀ láti rí i pé ọ̀rọ̀ mí wá sí imúṣe.”

¹³ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tún tọ̀ mí wá ní ẹ̀ẹ̀kẹ̀jì pé, “Kí ni o rí?”

Mo sì dáhùn pé mo rí ikòkò gbígbóná, tí ó n ru láti apa àríwá.

¹⁴ OLÚWA sì wí fún mí pé, “Láti apa àríwá ni a ó ti mu idààmú wá sórí gbogbo àwọn tí ó n gbé ní ilẹ̀ nàà.

¹⁵ Mo sì ti ẹ̀tán láti pe gbogbo àwọn ènìyàn orílẹ̀-èdè àríwá nìjà,” ni OLÚWA wí.

“Àwọn ọ̀ba wọn yóò wá gbé itẹ̀ wọn ró

ní ojú ọ̀nà àbáwọ̀lé Jerusalemu.

Wọn ó sì dìdè sí gbogbo àyíká wọn

àti sí gbogbo àwọn ilú Juda.

¹⁶ Èmi yóò sì kéde idájọ̀ mí lórí àwọn ènìyàn mí

nítorí iwá búburú wọn nípa kí kọ̀ mí sílẹ̀,

nípa rírúbo sí ọ̀lọ̀run miiran

àti sínsin àwọn ohun tí wọn fi ọ̀wọ̀ wọn ẹ̀.

¹⁷ “Wà ní imúrasílẹ̀! Dìdè dúró kí o sì sọ̀ fún wọn ohunkóhun tí mo bá pàṣẹ̀ fún wọn. Má ẹ̀ jẹ̀ kí wọn dẹ̀rùbà ọ̀, èmi yóò sì sọ̀ ọ̀ di èrù níwájú wọn.

¹⁸ Ní ọ̀nì èmi ti sọ̀ ọ̀ di ilú alágbára, ọ̀pó irin àti odi idẹ̀ sí àwọn ọ̀ba Juda, àwọn iḡyè ẹ̀, sí àwọn àlùfáà àti àwọn ènìyàn ilẹ̀ nàà.

19 Wọn yóò dojú ìjà kọ ọ, wọn kì yóò borí rẹ, nítorí wí pé èmi wà pẹ̀lú rẹ, èmi yóò sì gbà ọ,” ni OLÚWA wí.

2

Israeli kọ Ọlórún sílẹ̀

1 Ọrọ OLÚWA sì tọ mí wá wí pé:

2 “Lọ kí o sì kẹde sí etí Jerusalẹmu pé:

“Báyí ni OLÚWA wí,

“Èmi rántí ìṣeun ìgbà èwe rẹ,
ìfẹ ìgbéyàwọ rẹ
àti nígbà tí iwọ tẹlẹ̀ mi nínú ijù,
nínú iyàngbẹ̀ ilẹ̀.

3 Israeli jẹ̀ mímọ̀ sí OLÚWA,
àkọkọ̀ èso ìkórè rẹ,
gbogbo ẹnìkẹ̀ni tí ó jẹ̀ run ni a ó dá lẹ̀bi,
ìbi yóò sì wá sí orí wọn,”
bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA wí.

4 Gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA, ẹ̀yin ìdílẹ̀ Jakọbu
àti gbogbo ẹ̀yin ará ilẹ̀ Israẹli.

5 Báyí ni OLÚWA wí:

“Irú àìṣedéédéé wo ni baba yín rí lówọ̀ mi,
tí wọn fi jinnà sí mi?
Wọn tẹlẹ̀ àwọn òrìṣà asán,
àwọn fúnra wọn sì di asán.

6 Wọn kò béèrè, ‘Níbo ni OLÚWA wà,
tí ó mú wa jade láti ilẹ̀ Ejibiti wá,
tí ó mú wa la aginjù já,
tí ó mú wa la áarín pẹ̀tẹ̀lẹ̀ àti ihò,
iyàngbẹ̀ ilẹ̀ àti òkùnkùn biribiri,
ilẹ̀ ibi tí ẹnìkẹ̀ni kò là kojá, tí ẹnìkẹ̀ni kò sì tẹ̀dọ̀ sí?’

7 Èmi mú yín wá sí ilẹ̀ ọlọràá
láti máa jẹ̀ èso ibẹ̀ àti ọ̀rọ̀ rẹ,
sùgbón ẹ̀yin wọ inú rẹ, ẹ̀ sì bà á jẹ̀,
ẹ̀ sì sọ ogún mi di ohun írira.

8 Àwọn àlùfáà kò béèrè wí pé,
‘Níbo ni OLÚWA wà?’
Àwọn tí ń ṣiṣẹ̀ pẹ̀lú ọ̀fin kò sì mọ̀ mí,
àwọn olùṣọ̀ sì ṣẹ̀ sí mí.

Àwọn wòlú si ń sọtẹ̀lẹ̀ nípa òrìṣà Baali,
wọn sì ń tẹ̀lẹ̀ àwọn òrìṣà asán.

9 “Nítorí náà, mo fi ẹ̀sùn kàn yín lé̀ẹ̀kan sí i,”
ni OLÚWA wí.

“Èmi ó sì fi ẹ̀sùn kàn àwọn omọ ọwọ̀ rẹ.

10 Rékọjá lọ sí erékùsù àwọn ara Kittimu, kí ẹ̀ sì wò ó,
ránṣẹ̀ lọ sí ilú Kedari, kí ẹ̀ sì kíyèsì gidigidi;
kí ẹ̀ wò bí irú nńkan báyí bá ń bẹ̀ nńbẹ̀?

11 Orílẹ̀-èdè kan ha á pa ọlórún rẹ̀ dà?

(Síbẹ̀, wọn kì í ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ọ̀lórùn.)
 Sùgbọ̀n àwọn èniyàn mi ti pààrọ̀
 Ọ̀lórùn ọ̀go wọn fún àwọn ère tí kò nìyì.

12 Àwọn èniyàn mi ti dẹ̀şẹ̀ méjì
 kí ẹ̀ sì wá rí rì pẹ̀lú ìbèrù nílá,”
 ni OLÚWA wí.

13 “Àwọn èniyàn mi ti dẹ̀şẹ̀ méjì,
 wọn ti kọ̀ mí sílẹ̀,
 Èmi orísun omi iyè,

wọn sì ti ẹ̀ àmù,
 àmù fifọ̀ tí kò lè gba omi dúró.

14 Israẹ̀lì ha á jẹ̀ ọ̀mọ ọ̀dọ̀ erú nípa ìbí?
 Kí ló ha a dé tí ó fi di ìkógun?

15 Àwọn kinniún ké ramúramù;
 wọn sì n bú mó wọn.

Wọn ti fi ilẹ̀ rẹ̀ şófò;
 ilú rẹ̀ ti di jíjóná, ó sì ti di ìkọ̀sílẹ̀.

16 Bákan náà, àwọn ọ̀kúnrin Memfisi àti Tafanesi
 wọn ti fa adé orí rẹ̀ yọ.

17 Ẹ̀yin kò ha a ti fa èyí sóri ara yín
 nípa kíko OLÚWA Ọ̀lórùn sílẹ̀
 nígbà tí ó tọ̀ ọ̀ lójú ọ̀nà?

18 Kí ló dé tí o ẹ̀ wá lọ Ejjibiti
 láti lọ mu omi ní Şihori?

Kí ló dé tí o sì fi lọ sí Asiria
 láti lọ mú omi ní odò Eufurate náà?

19 Işẹ̀ búburú yín yóò fiyà jẹ̀ yín
 ìpadàsẹ̀yìn rẹ̀ yóò sì bá ọ̀ wí

mọ̀ kí o sì rí i wí pé ìbí àti
 ohun búburú yóò sì jẹ̀ tìrẹ̀
 nígbà tí o ti kọ̀ OLÚWA Ọ̀lórùn sílẹ̀,
 ẹ̀ kò sì ní ìbèrù fún mi,”
 ni Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí.

20 “Nígbà àtijọ̀, o ti fọ̀ àjàgà rẹ̀ sọ̀nù,
 ìwo sì já ìdè rẹ̀;

ìwo wí pé, ‘Èmi kì yóò sìn ọ̀!’
 Lóòtítọ̀, lóri gbogbo òkè gíga ni
 àti lábẹ̀ igi tí ó tànkálẹ̀
 ni ìwo dùbúlẹ̀ sí gégé bí panşágà.

21 Èmi ti gbìn ọ̀ gégé bí àjàrà ọ̀tọ̀,
 gégé bí ìşúra ọ̀lọ́lá.

Báwo wá ni ìwo ẹ̀ yípadà sí mi
 di àjàrà búburú àti aláimọ̀?

22 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé o wẹ̀ ara rẹ̀ pẹ̀lú sódá
 tí o sì lo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀şẹ̀
 síbẹ̀síbẹ̀ éé rí ni ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ níwájú,”
 ni OLÚWA Olódùmarè wí.

23 “Báwo ni ìwo ẹ̀ wí pé, ‘Èmi kò ẹ̀ aláimọ̀,

Èmi kò sá à tẹ̀lé àwọn Baali?
Wo bí o ẹ̀ se hùwà ní àfonífojì;
wo ohun tí o ẹ̀.

Ìwo jẹ abo ibákase
tí n sá síyìn-ín sòhùn-ún.

24 Kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ igbó tí n gbé aginjù
tí n fa ẹ̀fúùfù ifé sí i mu rẹ,
ta ni ó le è mú dúró ní àkókò rẹ?

Kí gbogbo àwọn akọ ẹ̀ran tí o wá a kiri kí ó má ẹ̀ se dá ara wọn lágara,
nítorí wọn yóò rí ní àkókò oşù rẹ.

25 Dá ẹ̀sẹ̀ dúró láìwo bàtà,
àti ọfun rẹ̀ nínú òngbẹ.

Şùgbọ̀n ìwo wí pé, 'Asán ni!
Èmi fẹ̀ràn àwọn ọlọrun àjẹ̀jì,
àwọn ni èmi yóò tọ̀ lẹ̀yìn.'

26 "Gẹ̀gẹ̀ bí a ẹ̀ se n dójúti olẹ̀ nígbà tí a bá mú u,
bẹ̀ẹ̀ náà ni ojú yóò ti ilẹ̀ Israẹ̀li—
àwọn ọba àti àwọn lỳòyè wọn,
àwọn àlùfáà àti wòlù wọn pẹ̀lú.

27 Wọn sọ̀ fún igi pé, 'Ìwo ni baba mi,'
àti sí òkúta wí pé, 'Ìwo ni ó bí mi,'

wọn ti kọ̀ ẹ̀yìn wọn sí mi,
wọn kò kọ̀ ojú sí mi

síbẹ̀ nígbà tí wọn bá wà nínú işòro,
wọn yóò wí pé, 'Wá kí o sì gbà wá!'

28 Níbo wá ni àwọn ọlọrun tí ẹ̀ se fúnra yín ha a wà?
Jẹ́ kí wọn wá kí wọn sì gbà yín
nígbà tí ẹ̀ bá wà nínú işòro!

Nítorí pé ẹ̀yìn ní àwọn ọlọrun púpọ̀,
gẹ̀gẹ̀ bí ẹ̀ ti ẹ̀ se ni àwọn ilú, ìwo Juda.

29 "Kí ló dé tí o ẹ̀ se wá n fi ẹ̀sùn kàn mí?
Gbogbo yín ni ó ti şòtẹ̀ sí mi,"
ni OLÚWA wí.

30 "Nínú asán mo fíyà jẹ̀ àwọn èniyàn yín,
wọn kò sì gba ibáwí.

Idà yín ti pa àwọn wòlù yín run,
gẹ̀gẹ̀ bí kinnìún tí n bú ramúramù.

31 "Ẹ̀yìn iran yìi, ẹ̀ kiyèsi ọ̀rọ̀ OLÚWA:
"Mo ha ti di aginjù sí Israẹ̀li
tàbí mo jẹ̀ ilẹ̀ olókùnkùn biribiri?

Èşe ẹ̀ se tí àwọn èniyàn mi ẹ̀ se wí pé, 'A ní ànfiàní láti máa rìn kiri;
àwà kí yóò tọ̀ ọ̀ wá mọ́?'

32 Wúndiá ha le gbàgbé ohun ọ̀şọ̀ rẹ̀,
tàbí iyàwó ohun ọ̀şọ̀ igbéyàwó rẹ̀?

Síbẹ̀, àwọn èniyàn mi ti gbàgbé mi
ní ojú àiniye.

33 Ìwo ti jẹ̀ ọ̀lọgbọ̀n tó nípa ọ̀rọ̀ ifé!

Àwọn obìnrin búburú yòò kẹkọy nípa ọ̀nà rẹ.

34 Lórí aṣọ rẹ ni wọn bá
èjẹ àwọn tálákà aláìsẹ̀,
bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ìwọ̀ kò ká wọn mọ̀ níbi tí wọn ti n rùn wọlé.

Síbẹ̀ nínú gbogbo eyí
35 ìwọ̀ sọ wí pé, ‘Èmi jẹ̀ aláìsẹ̀;
kò sì bínú sí mi.’

Èmi yòò mú ìdájọ̀ mi wá sórí rẹ
nítorí pé ìwọ̀ wí pé, ‘Èmi kò dẹ̀ṣẹ̀.’

36 Èéṣe tí ìwọ̀ fi n lọ káàkiri
látí yí ọ̀nà rẹ̀ padà?

Ejibiti yòò dójúti ọ̀
gégé bí i ti Asiria.

37 Ìwọ̀ yòò sì fi ibẹ̀ sílẹ̀
pẹ̀lú kíkáwọ̀ rẹ̀ lé orí rẹ̀,
nítorí pé OLÚWA ti kọ̀ àwọn tí ìwọ̀ gbékẹ̀lẹ̀ sílẹ̀,
kí yòò sí ìrànlowọ̀ kankan fún ọ̀ látí ọ̀dọ̀ wọn.

3

1 “Bí ọ̀kúnrin kan bá sì kọ̀ ìyàwó rẹ̀ sílẹ̀
tí obìnrin náà sì lọ̀ fẹ̀ ọ̀kọ̀ miiran,
nìjẹ̀ ọ̀kúnrin náà tún lè tò ọ̀ wá?
Njẹ̀ ilẹ̀ náà kò ní di aláìmọ̀ bí?
Sùgbọ̀n ìwọ̀ ti gbé pẹ̀lú onírúúrú panṣágà gégé bí olùfẹ̀,
ṣé ìwọ̀ yóò tún padà sọ̀dọ̀ mi bí?”
ní OLÚWA wí.

2 “Gbé ojú rẹ̀ sókè sí ibi gíga wọn-ọ̀n-ni,
kí o sì wò ó ibi kan ha wà tí a kò bà ọ̀ jẹ́?
Ní ojú ọ̀nà, ìwọ̀ jókòó de àwọn olólùfẹ̀,
bí i ará Arabia kan nínú aginjù,
ìwọ̀ sì ti ba ilẹ̀ náà jẹ̀
pẹ̀lú ìwà àgbèrè àti ìwà búburú rẹ̀.

3 Nítorí náà, a ti fa ọ̀wààrà ọ̀jò sẹ̀yìn,
kò sì sí ọ̀jò àrọ̀kúrò.

Síbẹ̀ ìwọ̀ ní ojú líle ti panṣágà,
ìwọ̀ sì kọ̀ látí ní itijú.

4 Njẹ̀ ìwọ̀ kò ha a pè mí láìpé̀ yìi pé,
‘Baba mi, ìwọ̀ ọ̀rẹ̀ mi látí igbà èwe mi.

5 Ìwọ̀ yòò ha máa bínú tíítí?
Ìbínú rẹ̀ yóò ha máa lọ̀ tíítí láé?’

Báyíí ní o ṣe n sọ̀rọ̀
ìwọ̀ ṣe gbogbo ibi tí ìwọ̀ le ṣe.”

Israẹli aláìsòótọ̀

6 Ní àkókò ijọba Josiah ọ̀ba, OLÚWA wí fún mi pé, “Ṣé o ti rí nńkan tí àwọn Israẹli aláìnìgbàgbọ̀ ti ṣe? Wọn ti lọ̀ sí àwọn ọ̀kẹ̀ gíga àti sí abẹ̀ àwọn igi, wọn sì ti ṣe àgbèrè nìbẹ̀.

7 Mo rò pé nígbà tí wọn ti ẹ̀yí wọn yóò padà, wọn kò padà, Juda aláìgbàgbọ̀ arábinrin rẹ̀ nàà sì rí í.

8 Mo fún Israẹli aláinígbàgbọ̀ ní ìwé ìkòsilẹ̀, mo sì kẹ̀ wọn kùró nítorí gbogbo àgbèrè wọn. Síbẹ̀ mo rí pé Juda tí ó jẹ̀ arábinrin rẹ̀ kò bẹ̀rù, òun nàà sì jáde lọ láti lọ ẹ̀ ẹ̀gbèrè.

9 Nítorí iwà ẹ́ẹ́rí Israẹli kò jọ ọ̀ lójú, ó ti ba ilẹ̀ jẹ̀, ó sì ti ẹ̀ ẹ̀gbèrè pẹ̀lú òkúta àti igi.

10 Látàrí gbogbo nùkan wònyí Juda arábinrin rẹ̀ aláìgbàgbọ̀ kò padà tọ̀ mí wá pẹ̀lú gbogbo ọ̀kàn rẹ̀, bí kò ẹ̀ nípa fífarahàn bí olóótítọ̀,” ni OLÚWA WÍ.

11 OLÚWA WÍ fún mi pé, “Israẹli aláinígbàgbọ̀ ẹ̀ ọ̀dodo ju Juda tí ó ní ìgbàgbọ̀ lọ.

12 Lọ̀ polongo ọ̀rọ̀ nàà, lọ̀ sí ihà àríwá:

“Yípadà, Israẹli aláinígbàgbọ̀,” ni OLÚWA WÍ.

‘Ojú mi kì yóò korò sí ọ̀ mọ̀,

nítorí mo jẹ̀ aláàánú, ni OLÚWA WÍ.

Èmi kì yóò sì bínú mọ̀ tí tí láé.

13 Sá à ti mọ̀ ẹ̀bi rẹ̀,

ìwọ̀ ti ẹ̀sọ̀tẹ̀ sí OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀,

ìwọ̀ ti wá ọ̀júrere rẹ̀ lódò ọ̀lórún àjẹ̀jì

lábẹ̀ gbogbo igikígi tí ó gbilẹ̀,

ẹ̀yin kò gba ohun mi gbọ̀,”

ni OLÚWA WÍ.

14 “Padà, ẹ̀yin ẹ̀niyàn aláinígbàgbọ̀,” ni OLÚWA WÍ, “nítorí ẹ̀mi ni ọ̀kọ̀ rẹ̀. Èmi ó yàn ọ̀, ọ̀kàn láti ilú àti méjì láti ẹ̀yà. Èmi ó sì mú ọ̀ wá sí Sioni.

15 Léyìn ẹ̀yí, ẹ̀mi ó fún ọ̀ ní àwọn olùṣọ̀-àgùntàn láti inú ọ̀kàn mi, tí wọn yóò ṣáájú yín pẹ̀lú ọ̀ye àti ìmọ̀.

16 Ní ọ̀jọ̀ wòń-òń-nì, tí ẹ̀yin bá pọ̀ sí i lórí ilẹ̀ nàà,” ni OLÚWA WÍ, “àwọn ẹ̀niyàn kò tún lè sọ̀ pé, ‘Àpótí ẹ̀rì OLÚWA.’ Kò ní wá sí irántí wọn mọ̀, a kì yóò pàdànú rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni a kì yóò sì tún kan òmíràn mọ̀.

17 Ní ìgbà nàà, wọn yóò pé Jerusalem ní itẹ̀ OLÚWA gbogbo orílẹ̀-èdè yóò péjọ̀ sí Jerusalem láti bọ̀wọ̀ fún orúkọ OLÚWA, wọn kì yóò sì tún tẹ̀lẹ̀ àyà líle búburú wọn mọ̀.

18 Ní ọ̀jọ̀ wòń-òń-nì ni ilẹ̀ Juda yóò darapọ̀ mọ̀ ilẹ̀ Israẹli. Wọn yóò sì wá láti ilẹ̀ àríwá wá sí ilẹ̀ tí mo fi fún àwọn baba nílá yín gégé bí ilẹ̀ níní.

19 “Èmi fúnra mi sọ̀ wí pé,

“Báwo ni inú mi yóò ti dùn tó,

kí ẹ̀mi kì ó tọ̀ ọ̀ bí ọ̀mọ̀kùnrin

kí n sì fún ọ̀ ní ilẹ̀ tí ó tọ̀.

Mo rò pé ìwọ̀ yóò pè mí ní ‘Baba mi’

o kò sì ní ṣàì tọ̀ mí léyìn.

20 Sùgbọ̀n gégé bí aláìgbàgbọ̀ obìnrin sí ọ̀kọ̀ rẹ̀,

bẹ̀ẹ̀ gégé ọ̀ jẹ̀ aláìgbàgbọ̀ sí mi. Ìwọ̀ ilẹ̀ Israẹli,”

ni OLÚWA WÍ.

21 A gbọ̀ ohùn àgàn láti ibi gíga,

ẹ̀kún àti ẹ̀bẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli,

nítorí wọn ti yí ọ̀nà wọn po,

wọn sì ti gbàgbé OLÚWA Ọ̀lórún wọn.

22 “Padà, èyin èniyàn aláinígbàgbò,
Èmi ó wo ìpadàsèyìn kúrò ní ọ̀nà títo ọ̀ rẹ̀ sà̀n.”

“Bẹ̀, ni a ó wá sòdò ọ̀
nítórí iwọ̀ ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa.

23 Nítòótọ̀, asán ni ìbọ̀rìsà àti ìrúkèrùdò tí ó wà ní àwọn orí òkè
kéékèéké àti àwọn òkè gíga,
nítòótọ̀, nínú OLÚWA Ọ̀lọ̀run
wa ni ìgbàlà Israẹli wà.

24 Láti ìgbà ewe wa ni àwọn òrìsà ìtìjú tí
jẹ̀ èso isẹ̀ àwọn baba wa run,
ọ̀wọ̀ ẹ̀ran wọ̀n àti agbo ẹ̀ran wọ̀n,
omọ̀kúnrin àti omọ̀bínrin wọ̀n.

25 Jẹ́ kí a dùbúlẹ̀ nínú ìtìjú wa,
kí ìtìjú wa bò wá mọ̀lẹ̀.

A tí sẹ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa,
àwa àti àwọn baba wa,
láti ìgbà ewe wa tí tí dì ọ̀ní
a kò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa.”

4

1 “Tí iwọ̀ yóò bá yí padà, iwọ̀ Israẹli, padà tò mí wá,”
ni OLÚWA wí.

“Tí iwọ̀ yóò bá sì mú ìrira ọ̀ kúrò níwájú mí,
iwọ̀ kí ó sì rìn kiri.

2 Tí ó bá jẹ́ lóótítọ̀ àti òdodo ni iwọ̀ búra.
Nítòótọ̀ bí OLÚWA tí wà láààyè,
nígba náà ni orílẹ̀-èdè yóò dì alágbúkún fún nípasẹ̀ ọ̀,
àti nínú ọ̀ ni wọ̀n yóò sọ̀go.”

3 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí fún àwọn èniyàn Juda àti Jerusalẹmu:
“Hú gbogbo ilẹ̀ tí ẹ̀ kò lò rí,
kí o má sì sẹ̀ gbìn sáàrín ẹ̀gún.

4 Kọ̀ ara ọ̀ ní ilà sí OLÚWA,
kọ̀ ọ̀kàn ọ̀ ní ilà,
èyin èniyàn Juda àti gbogbo èniyàn Jerusalẹmu,
bí bẹ̀ kọ̀, ìbínú mí yóò ru jáde yóò sì jó bí iná,
nítórí ibi tí o tí sẹ̀
kí yóò sí ẹ̀ni tí yóò pa á.

Àjàlù láti ilẹ̀ gúúsù

5 “Kéde ní Juda, kí o sì polongo ní Jerusalẹmu, kí o sì wí pé:
‘Fun fẹ̀rè káàkiri gbogbo ilẹ̀!’

Kí o sì kígbẹ:

‘Kó ara ọ̀ pọ̀!
Jẹ́ kí a sálo sí ilú olódi.’

6 Fi àmì láti sálo sí Sioni hàn,
sálo fún ààbò láísí idádúró.
Nítórí èmi ó mú àjàlù láti àrìwá wá,
àní ìparun tí ó burú jọjọ.”

7 Kìnniún ti sá jáde láti inú ibùgbé rẹ,
apanirun orílẹ̀-èdè sì ti jáde.

Ó ti fi ààyè rẹ̀ sílẹ̀
láti ba ilẹ̀ rẹ̀ jẹ́.

Ìlú rẹ̀ yóò dì ahoro
láísí olùgbé.

8 Nítorí náà, gbé aṣọ ọ̀fọ̀ wò
kááánú kí o sì pohùnréré ẹ̀kún,
nítorí ibínú nílá OLÚWA
kò tí ì kúrò lórí wa.

9 “Ní ọ̀jọ̀ náà,” ni OLÚWA wí pé,
“Àwọn ọ̀ba àti ijòyè yóò pàdánù ẹ̀mí wọn,
àwọn àlùfáà yóò wáriri,
àwọn wòlú yóò sì fòyà.”

10 Nígbà náà ni mo sì wí pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè, báwo ni iwọ̀ ti ṣe tan
àwọn èniyàn wònyí àti Jerusalemu jẹ́ nípa síṣọ̀ wí pé, ‘Iwọ̀ yóò wà ní àlàáfíà,’
nígbà tí o jẹ́ wí pé idà wà ní ọ̀fun wa.”

11 Nígbà náà ni a ó sọ̀ fun Jerusalemu àti àwọn èniyàn pé, “Èfúfùfù líle láti aṣálẹ̀
fẹ́ lu àwọn èniyàn mi, kì í ṣe láti sọ̀ dì mímọ̀.

12 Èfúfùfù líle tí ó wá láti ọ̀dọ̀ mi. Báyii mo kéde idájọ̀ mi lórí wọn.”

13 Wò ó! O n bọ̀ bí ìkùùkùu
kẹ̀kẹ̀ ogun rẹ̀ sì wá bí ìjì líle
ẹ̀ṣin rẹ̀ sì yára ju idì lọ.
Ègbé ni fún wa àwa parun.

14 Iwọ̀ Jerusalemu, mú búburú kúrò lẹ̀kàn rẹ̀ kí o sì yè.
Yóò ti pé tó tí iwọ̀ yóò mú èrò búburú wà ní ọ̀kàn rẹ̀?

15 Ohùn kan sì n kẹde ní Dani
o n kókíkí ìparun láti orí òkè Efraimu wá.

16 “Sọ̀ èyí fún àwọn orílẹ̀-èdè,
kéde rẹ̀ fún Jerusalemu pé:
‘Omo-ogun ọ̀tá n bọ̀ láti ilẹ̀ jìjìn wá
wọn sì n kígbé ogun láti dojúko ilú Juda.

17 Wọn yí i ká bí igbà tí àwọn ọ̀kúnrin bá n sọ̀ pápá,
nítorí pé ó ti dìtẹ̀ sí mi,’”
ni OLÚWA wí.

18 “Ìwà rẹ̀ àti ìṣe rẹ̀
lọ̀ fa èyí bá ọ̀
ìjìyà rẹ̀ sì niyí.

Báwo ló ti ṣe korò tó!
Báwo ló ti ṣe gún ọ̀kàn rẹ̀ sí!”

19 Háà! Ìrora mi, ìrora mi!
Mo yí nínú ìrora.

Háà, ìrora ọ̀kàn mi!
Ọ̀kàn mi lù kíkí nínú mi,
n kò le è dákẹ̀.

Nítorí mo ti gbọ̀ ohùn ìpè,
mo sì ti gbọ̀ igbe ogun.

- 20 Ìparun n̄ gorí ìparun;
gbogbo ilẹ̀ nàá sì şubú sínú ìparun
lógán ni a wó àwọn àgọ̀ mi,
tí ó jẹ̀ ohun ààbò mi n̄şéjú kan.
- 21 Yóò ti pẹ̀ tó, tí èmi yóò rí ogun
tí èmi yóò sì gbọ̀ ìró fèrè?
- 22 “Aşiwèrè ni àwọn ènìyàn mi;
wọn kò mò mí.
Wọn jẹ̀ aláìgbọn ọmọ;
wọn sì jẹ̀ aláìlọ́ye.
Wọn mọ̀ ibi ni şíşe;
wọn kò mọ̀ bí a ti í şe rere.”
- 23 Mo bojú wo ayé,
ó sì wà ní júujúu, ó sì şófo
àti ní ọrun,
ìmólẹ̀ wọn kò sì sí.
- 24 Mo wo àwọn òkè n̄lá,
wọn wárìrì;
gbogbo òkè kéékèèké mi jẹ̀jẹ̀.
- 25 Mo wò yíká n kò rí ẹnìkan;
gbogbo ẹ̀yẹ ọjú ọrun ló ti fò lọ.
- 26 Mo bojú wò, ilẹ̀ eléso, ó sì di aşálẹ̀
gbogbo àwọn ilú inú rẹ̀ sì şubú sínú ìparun
n̄wájú OLÚWA àti n̄wájú ríru ìbínú rẹ̀.
- 27 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
“Gbogbo ilú nàá yóò sì di ahoro,
síbẹ̀ èmi kì yóò pa á run pátápátá.
- 28 Nítorí nàá, ayé yóò pohùnréré ẹ̀kún
àwọn ọrun lókè yóò şú òòkùn
nítorí mo ti sọ, mo sì ti pète rẹ̀
mo ti pinnu, n kì yóò sì yí i padà.”
- 29 Nípa ariwo àwọn ẹ̀lẹ́şin àti àwọn tafàtafa
gbogbo ilú yóò sálọ̀.
Ọpọ̀ sálọ̀ sínú igbó;
ọpọ̀ yóò sì gun orí àpáta lọ.
Gbogbo ilú nàá sì di ahoro;
kò sì şí ẹnìkan nínú rẹ̀.
- 30 Kí ni ò n̄ şe, ìwo tí o ti di ije tán?
Ìwo ìbá wọ ara rẹ̀ ní aşọ̀ òdodo
kì o sì fi wúrà şe ara rẹ̀ lẹ́şọ̀.
Àwọn olólùfẹ̀ rẹ̀ kẹ̀gàn rẹ̀;
wọn sì n̄ lépa ẹ̀mí rẹ̀.
- 31 Mo gbọ̀ ìró kan bí i igbe obìnrin tó n̄ rọbí,
tí ó n̄ rọbí, ìrora bí i abiyamọ̀
ọmọ̀bìnrin Sioni tí n̄ pohùnréré ẹ̀kún ara rẹ̀.

Tí ó na ọwọ rẹ tí ó sì wí pé,
 “Kíyèsì i mo gbé,
 nítorí a ti fi ẹmí mi lé àwọn apani lọwọ.”

5

Kò sí ọkan tí o jẹ olóòtítọ

- 1 “Lọ sókè àti sódò àwọn òpópó Jerusalemu,
 wò yíká, kí o sì mò,
 kí o sì wá kiri.
 Bí o bá le è rí ẹnìkan,
 tí ó jẹ olóòtítọ àti olódodo,
 n ó dáríjì ilú yíi.
- 2 Bí wọn tilẹ wí pé, ‘Bí OLÚWA ti n bẹ,’
 síbẹ wọn búra èké.”
- 3 OLÚWA, ojú rẹ kò ha wà lára òtítọ?
 Ìwọ lù wọn, kò dùn wọn;
 ìwọ bá wọn wí, wọn kọ láti yípadà.
 Wọn mú ojú wọn le ju òkúta lọ,
 wọn sì kọ láti yípadà.
- 4 Èmi sì rò pé, “Tálákà ni àwọn yíi;
 wọn jẹ aṣiwèrè,
 nítorí pé wọn kò mọ ọ̀nà OLÚWA,
 àti ohun tí Ọlórún wọn n fẹ́.
- 5 Nítorí náà, èmi yóò tọ àwọn adarí lọ,
 n ó sì bá wọn sọ̀rọ̀;
 ó dájú wí pé wọn mọ ọ̀nà OLÚWA
 àti ohun tí Ọlórún wọn n fẹ́.”
 Şùgbọ̀n pẹ̀lú ifimọ̀şòkan, wọn ti ba àjàgà jẹ,
 wọn sì ti já idè.
- 6 Nítorí náà, kinníun láti inú igbó yóò kọ̀lù wọn,
 ìkookò aginjù yóò sì pa wọn run,
 ẹ̀kùn yóò máa ẹ̀ ibùba sí ẹ̀há ilú yín
 ẹnìkẹ̀nì tí ó bá jáde ni yóò fàya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀,
 nítorí àìgbọ̀ràn yín pọ̀,
 ìpadàsẹ̀yìn wọn sì pọ̀.
- 7 “Kí ni ẹ̀se tí èmi ó ẹ̀se dáríjì ọ̀?
 Àwọn ọ̀mọ rẹ̀ ti kọ̀ mí sílẹ̀
 àti pé wọn ti fi ọ̀lórún tí kì í ẹ̀se Ọlórún búra.
 Mo pèsè fún gbogbo àìní wọn,
 síbẹ̀ wọn tún n ẹ̀se panşàgà
 wọn sì kórajọ̀ sí ilé àwọn alágbèrè.
- 8 Wọn jẹ akọ ẹ̀şin tí a bọ̀ yó,
 tí ó lágbara, wọn sì n sọ̀kún sí aya arákùnrin wọn.
- 9 Èmi kì yóò ha ẹ̀se ibẹ̀wò nítorí ǹhkan wònyí?”
 nì OLÚWA WÍ.
 “Èmi kì yóò wá gba ẹ̀san fúnra mi
 lára irú orílẹ̀-èdè bí ẹ̀yí bí?”

10 “Lọ sí ọgbà àjàrà rẹ, kí ẹ sì pa wọn run,
ẹ má ẹ pa wọn run pátápátá.

Ya ẹka rẹ kúrò,
nítorí àwọn èniyàn wọn ní kí í ẹ ti OLÚWA.

11 Ilé Israẹli àti ilé Juda
tí jẹ aláìṣòdodo sí mi,”
ní OLÚWA wí.

12 Wọn ti pa irọ̀ mọ̀ OLÚWA;
wọn wí pé, “Ọun kí yóò ẹ ohun kan!

Ibi kan kí yóò sì tọ̀ wá wá;
àwa kí yóò sì rí idà tàbí iyan.

13 Àwọn wòlù wá dàbí afẹ́fẹ́,
ọ̀rọ̀ kò sí nínú wọn.
Nítorí náà, jẹ kí ohun tí wọn bá sọ ẹ̀lẹ̀ sí wọn.”

14 Nítorí náà, bá yí ni OLÚWA Ọlọ̀run Alágbára wí:
“Nítorí tí àwọn èniyàn ti sọ àwọn ọ̀rọ̀ wọn yí;
Èmi yóò sọ ọ̀rọ̀ mi lẹnu wọn di iná,
àti àwọn èniyàn wọn yí di igi tí yóò jórún.

15 Háà, ẹyin ilé Israẹli,” ní OLÚWA wí,
“Èmi yóò mú kí orílẹ̀-èdè láti ọ̀nà jíjìn dídè sí í yín
Orílẹ̀-èdè àtijọ̀ àti alágbára ni
àwọn èniyàn tí iwọ̀ kò mọ̀ èdè rẹ,
tí ọ̀rọ̀ rẹ̀ kò sì yé ọ.

16 Apó-ọfà rẹ̀ sì dàbí isà òkú tí a ẹ́
gbogbo wọn sì jẹ akọni èniyàn.

17 Wọn yóò jẹ ikòrè rẹ̀ àti ọúnjẹ rẹ̀,
àwọn ọmọ rẹ̀ ọkúnrin àti obìnrin,
wọn yóò sì jẹ agbò àti ẹran rẹ̀,
wọn yóò jẹ àjàrà àti igi ọ̀pọtọ̀ rẹ̀.

Pèlù idà ni wọn ó run
ilú tí iwọ̀ gbẹ̀kẹ̀lé.

18 “Ní ọjọ̀ wọn-ọ̀n-nì,” ní OLÚWA wí, “Èmi kí yóò pa yín run pátápátá.

19 Àti pé, nígbà tí àwọn èniyàn bá sì bèèrè wí pé, ‘Kí ni idí rẹ̀ tí OLÚWA Ọlọ̀run
wa fi ẹ̀ gbogbo ẹ̀yí sí wa?’ Iwọ̀ yóò sì sọ fún wọn wí pé, ‘Ẹyin ti kò mí sílẹ̀, ẹ̀
sì n̄ sin ọlọ̀run àjẹ̀jì ní ilẹ̀ yín. Nísinsin yí, ẹyin yóò máa sin àjẹ̀jì ní ilẹ̀ tí kí í ẹ̀
tí yín.’

20 “Kéde ẹ̀yí fún ilé Jakọbu,
kí ẹ̀ sì polongo rẹ̀ ní Juda.

21 Gbọ̀ ẹ̀yí, ẹyin aṣiwèrè àti aláílọ̀gbọ̀n èniyàn,
tí ó lójú tí kò fi ríran
tí ó létí tí kò fi gbọ̀rọ̀.

22 Kò ha yẹ̀ kí ẹ̀ bèrù mi?”
ní OLÚWA wí.

“Kò ha yẹ̀ kí ẹ̀yin ó wá rí ní wájú mi bí?”

Mo fi yanrìn pààlà òkun,
ẹ̀yí tí kò le è rékojá rẹ̀ láé láé.

- Ìjì lè jà, kò le è borí rẹ;
wọn le è bú, wọn kò le è rékojá rẹ.
- 23 Sùgbón, àwọn èniyàn wònyí ní òkàn líle àti òkàn ọtẹ,
wọn tí yípadà, wọn sì tí lẹ.
- 24 Wọn kò sọ fún ara wọn pé,
‘È jẹ ká a bèrù OLÚWA OLórùn wa,
èni tí ó fún wa ní ọjò àkórọ àti àròkúró ọjò ní ìgbà rẹ,
tí ó fi wá lẹkàn balẹ nípa ìkórè ọsẹ déédéé.’
- 25 Àìṣedéédéé yín mú gbogbo nńkan wònyí kúrò,
ẹṣẹ yín sì mú kí a fi nńkan rere dù yín.
- 26 “Láàrín èniyàn mi ní ikà èniyàn wà
tí ó wà ní ibùba bí èni tí ó ń dẹ ẹye,
àti bí àwọn tí ó ń dẹ pàkúté láti mú èniyàn.
- 27 Bí àgò tí ó kún fún ẹye,
ilẹ wọn sì kún fún ẹtàn;
wọn tí di ọlọlá àti alágbára,
28 wọn sanra wọn sì ń dán.
- Ìwà búburú wọn kò sì lópin;
wọn kò bèbẹ fún ẹjó àwọn aláìní baba láti borí rẹ.
Wọn kò jà fún ẹtọ àwọn tálákà.
- 29 Èmi kí yóò ha fi ìyà jẹ wọn fún èyí bí?”
ní OLÚWA WÍ.
“Èmi kí yóò wá gbèsan ara mi
lára orílẹ̀-èdè bí èyí bí?”
- 30 “Nńkan ibànújẹ àti ohun ìtara
tí ṣẹlẹ ní ilẹ náà.
- 31 Àwọn wòlúfi ń sọ àṣotélé èké,
àwọn àlùfáà sì ń ṣe àkóso pẹ̀lú àṣẹ ara wọn,
àwọn èniyàn mi sì ní ifẹ sí èyí,
kí ní èyin yóò ṣe ní ọpin?”

6

Jerusalemu lábẹ̀ igbèkùn

- 1 “Èyin èniyàn Benjamini, sá sí ibi ààbò!
È sá kúrò ní Jerusalemu.
È fọ̀n fèrè ní Tekoa!
Kí ẹ gbé àmì sókè lórí Beti-Hakeremu!
Nítórí àjálù farahàn láti àrìwá,
àní ìparun tí ó lágbara.
- 2 Èmi yóò pa ọmọ̀bínrín Sioni run,
tí ó jẹ arewà àti ẹlẹ́gẹ́.
- 3 Olùṣọ̀-àgùntàn pẹ̀lú agbo wọn yóò gbóguntí wọn.
Wọn yóò pa àgọ́ yí wọn ká,
olúkúlùkù yóò máa jẹ ní ilẹ̀ rẹ́.”
- 4 “È ya ará yín sí mímọ́ láti bá a jagun!
Dìde, kí a kọ̀lù ú ní ìgbà ọ̀sán!

Ṣùgbọn ó ẹ̀, nítorí ojò lọ tán,
ojò alẹ̀ nàà sì gùn sí i.

5 Nítorí nàà, ẹ̀ díde, ẹ̀ jẹ́ kí a ko lù ú ní àṣálẹ̀
kí a sì ba odi alágbára rẹ̀ jẹ́.”

6 Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun Àwọn ọmọ-ogun wí:

“Ẹ̀ ké àwọn igi nàà lulẹ̀
kí ẹ̀ sì mọ̀ odi ààbò yí Jerusalemu ká.

Èyí ni lùú tí tóbi tí a ó bẹ̀wò,
nítorí pé ó kún fún ininilára.

7 Gégé bí kànga ẹ̀ n da omi inú rẹ̀ sílẹ̀,
nàà ni ó n tú iwà búburú rẹ̀ jáde.

Iwà ipá àti iparun n̄ tún pariwo nínú rẹ̀;
nígbà gbogbo ni àisàn àti ọgbẹ̀ rẹ̀ n̄ wà níwájú mi.

8 Iwọ Jerusalemu, gba ikilò,

kí Èmi kí ó má ba à lọ kúrò ní ọdò rẹ̀,
kí n sì sọ ilẹ̀ rẹ̀ di ahoro,
tí kò ní ní olùgbé.”

9 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí:

“Jẹ́ kí wọn pèsè ìyókù Israèli
ní tónítóní bí àjàrà;
na ọwọ̀ rẹ̀ sí àwọn ẹ̀ka ni lẹ̀ẹ̀kan sí i
gégé bí ẹ̀nikan tí í kó ẹ̀so àjàrà jọ.”

10 Ta ni ẹ̀ni tí mo lè bá sọ̀rọ̀ àti tí mo lè fún ní ìmòràn?
Ta ni yóò tẹ̀tí sílẹ̀ sí mi?

Etí wọn tí di,
nítorí nàà wọn kò lè gbọ̀.

Ọrọ̀ OLÚWA, jẹ́ ohun búburú sí wọn,
wọn kò sì ní inú dídùn nínú rẹ̀.

11 Èmi kún fún ibínú OLÚWA,
èmi kò sì le è pa á mọ̀ra.

“Tú u sí orí àwọn ọmọ nígboro,
àti sórí àwọn ọmọkúnrin tí wọn kó ra wọn jọ pọ̀,
àti ọkọ àti aya ni a ò mú sínú rẹ̀,
àti àwọn arúgbó tí ó ní ojò kíkún lórí.

12 Ilẹ̀ wọn o sì di tí ẹ̀lómíràn,
oko wọn àti àwọn aya wọn,

nígbà tí èmi bá na ọwọ̀ mi
sí àwọn olùgbé ilẹ̀ nàà,”
ni OLÚWA wí.

13 “Láti orí ẹ̀ni tí ó kéré sí orí ẹ̀ni tí ó tóbi ju,
gbogbo wọn ni ó sì ní ojúkòkòrò fún èrè,
àwọn wólù àti àlùfáà lápapọ̀
sì kún fún ẹ̀tàn.

14 Wọn sì n̄ wo ọgbé àwọn ènìyàn
mi bí ẹ̀ni pé kò tó n̄kan.

Wọn n̄ wí pé, ‘Àlàáfíà, Àlàáfíà,’
nígbà tí kò sì sí àlàáfíà.

- 15 Ojú ha a tí wọn nítorí ìwà ìrira wọn bí?
 Rárá, wọn kò ní ìtíjú mọ,
 wọn kò tilẹ̀ ní oorun ìtíjú.
 Nítorí náà, wọn ó ṣubú láàrìn àwọn tó ṣubú,
 a ó sì ké wọn lùlẹ̀ nígbà tí mo bá bè wọn wò,”
 ni OLÚWA wí.
- 16 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
 “È dúró sí ìkóríta, kí ẹ̀ sì wò,
 ẹ̀ béèrè fún ọ̀nà àtíjọ,
 ẹ̀ béèrè ọ̀nà dárádára nì, kí ẹ̀ rìn nínú ẹ̀,
 ẹ̀yin yóò sì rí isinmi fún ọ̀kàn yín.
 Ẹ̀gbọ̀n ẹ̀yin wí pé, ‘Àwa kì yóò rìn nínú ẹ̀.’
- 17 Èmi yan olùṣọ̀ fún un yín,
 mo sì wí pé:
 ‘Tẹ́tí sí dídún fèrè náà,’
 ẹ̀yin wí pé, ‘Àwa kì yóò tẹ́tí sílẹ̀.’
- 18 Nítorí náà, gbọ̀ ẹ̀yin orílẹ̀-èdè;
 kíyèsì, kí ẹ̀ sì jẹ̀ elẹ̀rìí,
 ohun tí yóò ṣẹ̀lẹ̀ sí wọn.
- 19 Gbọ̀, ìwọ ayé!
 Mò n mú iparun bọ̀ sórí àwọn ènìyàn wọnyí,
 èso ìrò inú wọn,
 nítorí wọn kò fi etí sí ọ̀rọ̀ mi,
 wọn sì ti kọ̀ ọ̀fin mi sílẹ̀.
- 20 Èrè wo ni ó wá fún mi nínú tùràrí láti Šeba wá,
 tàbí èso dárádára láti ilẹ̀ jìjìn réré?
 Ẹ̀bọ̀ sísun yín kò ṣe ìtẹ̀wọ̀gbà,
 ọ̀rẹ̀ yín kò sì wù mí.”
- 21 Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
 “Èmi yóò gbé ohun ìdènà síwájú àwọn ènìyàn wọnyí.
 Àwọn baba àti ọmọ yóò jùmọ̀ ṣubú lù wọn,
 àwọn aláduùgbò àti ọ̀rẹ̀ yóò ṣẹ̀gbé.”
- 22 Báyí ni OLÚWA wí:
 “Wò ó, àwọn ọmọ-ogun nì bọ̀ wá láti ilẹ̀ àríwá,
 a ó sì gbé orílẹ̀-èdè nílá dídè
 láti ọ̀pin ayé wá.
- 23 Wọn sì dimọ́ra pẹ̀lú ọ̀run àti ọ̀kọ̀,
 wọn jẹ̀ ẹ̀ni ibi, wọn kò sì ní àánú.
 Wọn nì hó bí omi Òkun,
 bí wọn ti ṣe nì gun àwọn ẹ̀ṣin wọn lọ;
 wọn sì wá bí ọ̀kùnrin tí yóò jà ọ̀ lógun,
 ìwọ ọ̀mọ̀bínrin Sionì.”
- 24 Àwa ti gbọ̀ ìròyìn nípa wọn,
 ọ̀wọ̀ wa sì dì ríro, ìrora sì mú wa
 bí obinrin tí nì rọ̀bí.
- 25 Má ṣe jáde lọ̀ sí orí pápá
 tàbí kí o máa rìn ní àwọn ojú ọ̀nà,
 nítorí ọ̀tá náà ní idà,

ìpayà sị wà níbi gbogbo.

26 Èyin èniyàn mi, ẹ gbé aṣo ọfọ wọ,
kí ẹ sị sùn nínú eérú,
ẹ ọfọ pèlú ìpohùnréré ẹkún
gégé bí i lórí omokùnrin yín kan soṣo
nítorí pé lójìjì nì àwọn apanirun yóo kọlù wá.

27 “Èmi tí fi ẹ ẹni tí yóò máa yó
irú àwọn èniyàn mi gégé bi irin tútù,
kí wọn kí ó lè ẹ àkíyèsí,
kí ó sị dán ọnà wọn wò.

28 Ọlótẹ tí ọkàn rẹ le ní gbogbo wọn.
Wọn n lọ káàkiri láti sọrọ-òdì.
Wọn jẹ idẹ àti irin,
wọn sị kún fún iwà ìbàjẹ.

29 Ewiri a fẹnà kíkankíkan,
kí ó lè yọ ọjẹ,
ẹni tí n yọ ọ n yọ ọ lásán;
a kò si ya èniyàn búburú kúrò.

30 A pè wọn ní fadákà tí a kọsílẹ,
nítorí OLÚWA ti kọ wọn sílẹ.”

7

Èsìn àìsòótọ kò níláárí

1 Èyí ni ọrọ tó to Jeremiah wá láti ọdọ OLÚWA.

2 “Dúró ní ẹnu-ọnà ilé OLÚWA kí o sị kẹde ọrọ yí:

“È gbọ ọrọ OLÚWA gbogbo èyin ará Juda tí n gba ọnà yí wọlé láti wá sin OLÚWA.

3 Èyí ni ọrọ tí OLÚWA àwọn omọ-ogun Ọlọrun Israẹli wí: Tún àwọn ọnà yín ẹ, èmi yóò sị jẹ kí ẹ gbé ilẹ yí.

4 Má ẹ gba ọrọ ẹtàn gbọ kí ẹ sị wí pé, “Èyí ni ẹmpili OLÚWA ilé ẹmpili OLÚWA, ilé ẹmpili OLÚWA!”

5 Bí èyin bá tún ọnà yín àti iṣẹ yín ẹ nítòótọ, tí ẹ sị n bá ara yín lò ní ọnà tó tọ.

6 Bí ẹ kò bá fi ara ni àwọn àlejò, àwọn omọ aláìní baba àti àwọn opó tí ẹ kò sị ta èjẹ aláìṣẹ sílẹ ní ibí yí, bí ẹ kò bá sị to ọlọrun miiran léyín sí ìpalára ara yín.

7 Nígba náà ni èmi yóò jẹ kí ẹ gbé ibí yí, nílẹ tí mo fún àwọn baba nílá yín tí tí lée.

8 Ẹ wò ó, ẹ n gba ọrọ ẹtàn tí kò níláárí gbọ.

9 “Èyin yóò ha jalẹ, kí ẹ pàniyàn, kí ẹ ẹ panṣàgà, kí ẹ búra èké, kí ẹ sun tùràrì sí Baalì, kí ẹ sị to ọlọrun miiran tí èyin kò mò lẹ?”

10 Nígba náà ni kí ó wá dúró ní iwájú nínú ilé yí tí a fi orúkọ mi pè, “Kí ẹ wá wí pé àwa yè,” àwa yè láti ẹ gbogbo àwọn nńkan ìrira wọnyí bí?

11 Šé ilé yí, tí a fi orúkọ mi pè tí di ihò àwọn ọlọṣà lóḍọ yín ni? Èmi tí n wò ó! ni OLÚWA wí.

12 “È lọ nísinsin yí sí Šilo níbi tí mo kọ fi ẹ ibùgbé fún orúkọ mi, kí ẹ sị rí ohun tí mo ẹ sí i nítorí iwà búburú Israẹli tí i ẹ èniyàn mi.

13 Nígba tí èyin n ́ se àwọn nńkan wọnyí ni èmi bá a yín sọrọ léraléra ni OLÚWA wí èyin kò gbọ, èmi pè yín, èyin kò dáhùn.

14 Nítorí náà, èmi yóò se ohun tí mo se sí Šilo sí ilẹ náà tí a fi orúkọ mi pè, ilẹ ẹmpilẹ nínú èyí tí ẹ ní igbékẹlẹ, ààyè tí mo fún èyin àti àwọn baba yín.

15 Èmi yóò tú kúrò ní iwájú mi gégé bí mo ti se sí àwọn arákúnrin yín, àwọn ará Efraimu.’

16 “Nítorí náà má se gbàdúrà fún àwọn èniyàn wọnyí tabí kí o bèbẹ fún wọn; ma se bè mí, nítorí èmi kì yóò tẹ́tí sí ọ.

17 Sé iwọ kò rí ohun tí wọn n ́ se ní àwọn ilú Juda àti ní ọpópó Jerusalemu?

18 Àwọn omọ ọ́ ẹ́, àwọn baba fi iná sí i, àwọn iyá sí po iyẹfun láti se àkàrà fún ayaba ọrun, wọn tú ẹbọ ọ́ ẹ́ mímu sí àwọn ọlọrun àjẹjì láti ru bínú mi sòkè.

19 Šùgbọ́n se èmi ni wọn fẹ́ mú bínú? ni OLÚWA wí. Njẹ́ kí i se pé wọn kúkú n ́ pa ara wọn lára sí itijú ara wọn?

20 “Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA Olódumarè wí, “Èmi yóò tú ibínú àti irunú mi sí orilẹ́ yí èniyàn àti ẹranko, igi, pápá àti ẹsọ orí ilẹ, yóò sí jó tí kò ní se é pa.”

21 “Èyí ni OLÚWA Ọlọrun àwọn omọ-ogun, Ọlọrun Israẹli wí: Tẹ́síwájú kí ẹ kó ẹbọ sísun yín àti àwọn ẹbọ yòókú papọ́ kí èyin kí ó sí je eran wọn fúnra yín.

22 Ní tòsí nígbà tí mo mú àwọn baba nílá yín jáde kúrò ní ilẹ́ Ejibiti tí mo sí bá wọn sọrọ. N kò pàse fún wọn lórí ẹbọ sísun lásán.

23 Mo pàse fún wọn báyií pé; gbọ́ tẹ́mi, èmi yóò sí je Ọlọrun yín èyin yóò sí je èniyàn mi. Maa rìn ní ojú ọ́nà tí mo pàse fún yín, kí ó lè dára fún yín.

24 Šùgbọ́n wọn kò gbọ, wọn kò sí fetisilẹ́ dípò èyí wọn n ́ tẹ́ sí ọ́nà agídí ọkàn wọn. Dípò kí wọn tẹ́síwájú wọn n ́ rẹyin.

25 Láti igbà tí àwọn baba nílá yín tí jáde ní Ejibiti tí tí di ọ́nì, ni èmi tí n ́ rán àwọn iránsé mi, àwọn wòlfi sí yín.

26 Wọn kò gbọ́ wọn kò sí fetisilẹ́. Wọn wa ọ́rùn le, wọn wa ọ́rùn kí, wọn sí hu iwà ibàjẹ́ ju àwọn baba nílá wọn.’

27 “Nígba tí iwọ́ bá sọ gbogbo èyí fún wọn, wọn kì yóò gbọ́ tirẹ́, nígbà tí iwọ́ bá sí pè wọn, wọn kì yóò dáhùn.

28 Nítorí náà, sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni orilẹ́-èdè tí kò gbọ́ ti OLÚWA Ọlọrun rẹ́ tabí kí ó se igbọ́ràn sí ibáwí. Ọ́rọ́ ọ́títọ́ kò sí ní ètè wọn.

29 “Gé irun yín kí ẹ sí dàánù, pohùnréré ẹkún lórí ọkè, nítorí OLÚWA ti kọ́ iran yíí tí ó wà lábẹ́ ibínú rẹ́ sílẹ́.

Àfonífojì ọ́parun

30 “Àwọn èniyàn Juda ti se búburú lójú mi, ni OLÚWA wí. Wọn ti to àwọn ère írira wọn jó sí ilẹ́ tí a fi orúkọ mi pè wọn sí ti sọ ọ́ di àimọ́.

31 Wọn ti kọ́ àwọn ibi gíga tí Tofeti ní àfonífojì Beni-Hinnomu láti sun àwọn omọkúnrin àti omọbinrin wọn nínú iná èyí tí èmi kò pàse tí kò sí wá sí ọkàn mi.

32 Nítorí náà kíyèsára ọ́jọ́ n ́ bọ, ni OLÚWA wí, nígbà tí àwọn èniyàn kò ní pè é ní Tafeti tabí àfonífojì ti Beni-Hinnomu; šùgbọ́n yóò ma je àfonífojì ọ́parun, nítorí wọn yóò sin ọkú sí Tofeti tí tí kò fi ní sí ààyè mọ́.

33 Nígba náà ni ọkú àwọn èniyàn wọnyí yóò di oúnjẹ́ fún àwọn ẹyẹ ọ́jú ọ́run àti ẹranko ilẹ́, kò sí ní sí ẹńkan tí yóò dẹrúbà wọn.

34 Èmi yóò mú ọ́pin bá lró ayọ́ àti idùnnú àti ohùn àwọn tọkọtaya ní àwọn ilú Juda àti ní igboro Jerusalemu, nítorí tí ilẹ́ náà yóò di ahoro.

8

1 “Ní igbà náà ni OLÚWA wí pé, wọn yóò mú egungun àwọn ọba Juda àti egungun àwọn ìjòyè, egungun àwọn àlùfáà àti egungun àwọn wólú àti egungun àwọn olùgbé Jerusalemu kúrò nínú ibojì.

2 A ó yọ wọn síta fún oòrùn àti òṣùpá àti gbogbo àwọn iràwọ́ ojú ọrun tí wọn tí fẹràn tí wọn sì tí sìn, àti àwọn tí wọn tí tọ́ lẹyìn tí wọn tí wá tí wọn sì tí foribalé fún. Kì yóò sà wọn jọ tàbí sìn wọn, wọn yóò dàbí ìdòtí tó wà lóri ilẹ̀.

3 Níbíkíbi tí mo bá lé wọn lọ, gbogbo àwọn ìyókù wọn yóò fẹ́ ikú ju ìyè lọ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

Eṣẹ̀ àti ìjìyà

4 “Wí fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
“Bí èniyàn bá ṣubú lulẹ̀, wọn kí í padà dídè bí?
Nígbà tí èniyàn bá yà kúrò ní ọ̀nà rẹ̀, kí í yí padà bí?”

5 Èṣe nígbà náà àwọn èniyàn wònyí fi yà kúrò lònà rẹ̀?
Kí ló dé tí Jerusalemu fi yà kúrò ní gbogbo ìgbà?

Wọn rò mọ́ ètàn;
wọn kọ́ láti yípadà.

6 Mo ti fetísílẹ̀ dárádára,
wọn kò sọ́ ohun tí ó tọ́.
Kò sí ènikan tó ronúpiwàdà nínú iwà búburú rẹ̀,
kí ó wí pé, “Kí ni mo ẹ̀?”

Olúkúlùkù ń tọ́ ọ̀nà rẹ̀
gégé bí ẹ̀ṣin tó ń lọ sójú ogun.

7 Kódà, ẹyẹ̀ àkọ́ ojú ọrun
mọ́ ìgbà tirẹ̀,
àdàbà, alápàndèdè àti lékéélékèé
mọ́ àkókò ìṣípò padà wọn.

Ṣùgbọ́n àwọn èniyàn mi kò mọ́
ohun tí OLÚWA wọn fẹ́.

8 “Báwo ni èyin ẹ̀ lè wí pé, “Àwa gbọ́n,
nítorí a ní ọ̀fin OLÚWA,”
nígbà tí ó jẹ́ pé kálámù èké àwọn akọ̀wé
tí àwọn sọ́ ọ́ di ètàn.

9 Ojú yóò tí àwọn ọ̀lọgbọ́n,
a ó dà wọn láàmú, wọn yóò sì kó sí ìgbèkùn.
Nítorí wọn tí kọ́ ọ̀rọ́ OLÚWA,
irú ọgbọ́n wo ló kù tí wọn ní?

10 Nítorí náà, èmi yóó fi iyàwó wọn fún àwọn ọ̀kúnrin m̀íràn
àti ilẹ̀ wọn fún àwọn èlòmíràn.
Láti èyí tó kéré jù dé èyí tó dàgbà jù,
gbogbo wọn ni èrè àjẹjù ń jẹ́ lógún;
àwọn wólú àti àwọn àlùfáà
pèlú ń hùwà ètàn.

11 Wọn tọ́jú ọgbé àwọn èniyàn mi
gégé bí èyí tí kò jinlẹ̀.

“Àlàáfíà, àlàáfíà,” ni wọn ń wí,
nígbà tí kò sí àlàáfíà.

12 Njẹ́ wọn tíjú fún ịṣe Ịrira wọn?

Bẹ̀ẹ kọ, wọn kò ní ìtìjú rárá;
wọn kò tilẹ̀ mọ bí wọn ti ẹ̀ ní tí jú.

Nítórí náà wọn yóò ẹ̀bú pẹ̀lú àwọn tó ti ẹ̀bú,
a ó sì wó wọn lulẹ̀ nígbà tí a bá bẹ̀ wọn wò,
ní OLÚWA WÍ.

13 “Èmi yóò mú ìkórè wọn kúrò,
ní OLÚWA WÍ.
Kì yóò sí ẹ̀so lórí igi àjàrà.

Kì yóò sí ọ̀pọ̀tọ̀ lórí igi,
ewé wọn yóò sì rẹ̀ sílẹ̀.

Ohun tí mo ti fi fún wọn
ní à ó gbà kúrò.”

14 “Èéṣe tí àwa fi jókòó ní ibí yìí?
A kó ara wa jọ!

Jẹ́ kí a sálọ̀ sí ilú olódi
kí a sì ẹ̀gbé síbẹ̀.

Nítórí tí OLÚWA Ọ̀lórún wa ti pinnu pé a ó ẹ̀gbé.
Yóò sì fún wa ní omi onímájèlẹ̀ mu,
nítórí àwa ti ẹ̀ sí í.

15 Àwa ní retí àlàáfíà
kò sí ìre kan,

tí ó wá ní ìgbà ìmúláradá
bí kò ẹ̀ ọ̀payà nìkan.

16 Ìró ìfọ̀n imú ẹ̀şin àwọn ọ̀lọ̀tẹ̀
là nì gbọ̀ láti Dani,

yíyan àwọn akọ ẹ̀şin
mú gbogbo ilẹ̀ wárìrì.

Wọn wá láti pa ilẹ̀ náà run,
gbogbo ohun tó wà nìbẹ̀,
ilú náà àti gbogbo olùgbé ibẹ̀.

17 “Wò ó, èmi yóò rán àwọn ẹ̀jò olóró sí àárín yín,
paramólẹ̀ tí ẹ̀ kò lè pa oró wọn,
yóò sì bù yín jẹ;”
ní OLÚWA WÍ.

18 Olùtùnù mi, nígbà tí ìbànújẹ̀ ọ̀kàn mi,
rẹ̀wẹ̀sì nínú mi.

19 Fetí sí ẹ̀kún àwọn ẹ̀nìyàn mi
láti ilẹ̀ jíjìnnà wá:

“OLÚWA kò ha sí ní Sioni bí?
Ọ̀ba rẹ̀ kò sí nìbẹ̀ mọ̀ ní?”

“Èéṣe tí wọn fi mú mi bínú pẹ̀lú ère wọn,
pẹ̀lú àwọn ọ̀rìşà àjẹ̀jì tí wọn kò níláárí?”

20 “Ìkórè ti rékojá,
ìgbà ẹ̀ẹ̀rùn ti parí,

síbẹ a kò gbà wá là.”

- 21 Níwọ̀n ìgbà tí a pa àwọ̀n ènìyàn mi run, èmi náà run pẹ̀lú,
èmi sọ̀fọ̀, ìrora sì mú mi káká.
22 Kò ha sí ikunra ní Gileadi bí?
Kò ha sí àwọ̀n onísẹ̀gùn nìbẹ̀?
Kí ló ha dé tí kò fi sí iwòsàn
fún ogbẹ̀ àwọ̀n ènìyàn mi?

9

- 1 Háà! Orí ibá jẹ orísun omi
kí ojú mi sì jẹ orísun omijé!
Èmi yòò sì sọkún tọ̀sán tòru
nítorí ìparun àwọ̀n ènìyàn mi.
2 Háà, èmi ibá ní ni aginjù
ilé àgbàwọ̀ fún àwọ̀n arínrìn-àjò,
kí n ba à lẹ̀ fi àwọ̀n ènìyàn mi sílẹ̀
kí n sì lọ kúrò lódò wọ̀n:
nítorí gbogbo wọ̀n jẹ panşágà
àjọ aláìşòótọ̀ ènìyàn.
3 Wọ̀n ti pèsè ahọ̀n wọ̀n sílẹ̀
bí ofà láti fi pa irọ̀;
kí í şe nípa òtítító
ní wọ̀n fi borí ní ilẹ̀ náà.
Wọ̀n n lọ láti inú ẹ̀şẹ̀ kan sí òmiràn;
wọ̀n kò sì náání mi,
ní OLÚWA wí.
4 “Şora fún àwọ̀n ọ̀rẹ̀ rẹ̀;
má şe gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ àwọ̀n arákúnrin rẹ̀.
Nítorí pé oníkálùkù arákúnrin jẹ atannijẹ,
oníkálùkù ọ̀rẹ̀ sì jẹ abanijẹ.
5 Ọ̀rẹ̀ n dalẹ̀ ọ̀rẹ̀. Kò sì sí ẹnì
tó sọ òtítító, wọ̀n ti kọ̀ ahọ̀n wọ̀n
láti máa purọ̀. Wọ̀n sọ ara wọ̀n
di onírẹ̀wẹ̀sì pẹ̀lú ẹ̀şẹ̀
6 Ó n gbé ní aárín ẹ̀tàn;
wọ̀n kọ̀ láti mọ̀ mí nínú ẹ̀tàn wọ̀n,”
ní OLÚWA wí.
7 Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun wí:
“Wò ó, èmi dán wọ̀n wo;
nítorí pé kí ni èmi tún le è şe?
Nítorí ẹ̀şẹ̀ àwọ̀n ènìyàn mi?
8 Ahọ̀n wọ̀n dàbí ofà olóró;
ó n sọ ẹ̀tàn.
Oníkálùkù sì n fi ẹ̀nu rẹ̀ sọ̀rọ̀ àlàáfíá sí aláduúgbò rẹ̀,
ní inú ọ̀kàn rẹ̀, ó dẹ takútẹ̀ sílẹ̀.
9 Èmi kí yòò ha fi ìyà jẹ wọ̀n nítorí èyí?”
ní OLÚWA wí.
“Èmi kí yòò ha gbẹ̀san ara
mi lórí irú orílẹ̀-èdè yìí bí?”

10 Èmi yóò sì sòkún, pohùnréré ẹkún fún àwọn òkè
 àti ẹkún ìrora lórí pápá oko aginjù wọn-ọn-nì.
 Nítorí wọn di ahoro, wọn kò sì kojá ní ibẹ.

A kò sì gbọ igbe ẹran ọ̀sìn.

Àwọn ẹyẹ ojú ọ̀run sì ti sálọ,
 bèẹ nàà ni àwọn ẹranko sì ti lọ.

11 “Èmi yóò sì sọ Jerusalemu di òkìtì
 àlàpà àti ihò àwọn ikookò.

Èmi ó sì sọ ilú Juda di ahoro
 tí ẹnìkẹ̀nì kò sì ní le è gbé.”

12 Ta ni ẹni nàà tí ó ní ọgbọn láti mòye nùkan wònyí? Ta ni OLÚWA ti sọ ẹ̀yí fún, tí ó sì lè sàlàyè rẹ? Èṣe tí ilẹ̀ nàà fi sẹ̀gbé bí aginjù, tí ẹnìkankan kò sì le là á kojá?

13 OLÚWA sì wí pé, nítorí pé wọn ti kọ ọ̀fin mi silẹ̀, ẹ̀yí tí mo gbé kalẹ̀ níwájú wọn, wọn ẹ̀ ẹ̀ àìgbọ̀ràn sí wọn, wọn kò sì rìn nínú ọ̀fin mi.

14 Dípò ẹ̀yí, wọn ti tẹ̀lẹ̀ agídí ọkàn wọn, wọn ti tẹ̀lẹ̀ Baali gégé bí àwọn baba wọn ẹ̀ kọ̀ wọn.

15 Nítorí nàà, ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlọrun Israẹli wí, “Wò ó, Èmi yóò mú kí àwọn ẹ̀niyàn wònyí jẹ ọúnjẹ kíkòrò àti láti mu omi májélẹ̀.

16 Èmi yóò sì tú wọn ká láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, nínú ẹ̀yí tí àwọn tàbí àwọn baba wọn kò mò. Èmi yóò sì lépa wọn pẹ̀lú idà tí tí ẹ̀mi yóò fi pa wọn run.”

17 Ẹ̀yí sì ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun àwọn ọmọ-ogun wí:
 “Sá à wò ó nísinsin yí! Ké sí obìnrin tí nì sọ̀fò ní kí ó wá;
 sì rànşẹ̀ pe àwọn tí ó mòye nínú wọn.

18 Jẹ́ kí wọn wá kíákíá,
 kí wọn wá pohùnréré ẹkún

lé wa lórí títi ojú wa yóò
 fi sà̀n fún omijé tí omi yóò sì máa sà̀n àwọn ìpè̀npejú wa.

19 A gbọ̀ igbe ìpohùnréré
 ẹkún ní Sioni:

‘Àwa ti sẹ̀gbé tó!

A gbọ̀dọ̀ fi ilẹ̀ wa silẹ̀,
 nítorí pé àwọn ilẹ̀ wa ti parun.”

20 Nísinsin yí, ẹ̀yí ni obìnrin ẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA;
 sí etí yín sí ọ̀rọ̀ ẹnu rẹ̀.

Kọ̀ àwọn ọmọ̀bìnrin yín ní ìpohùnréré ẹkún,
 kí ẹ̀ sì kọ̀ ara yín ní arò.

21 Ikú tí gba ojú fẹ̀rèsé wa wọ̀lé
 ó sì ti wọ̀ odi alágbára wa
 ó ti ké àwọn ọmọ̀ kùrò ní àdúgbò
 àti àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin kùrò ní gbọ̀ngàn ita gbangba.

22 Sọ̀ pé, “Ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA wí:

“‘Òkú àwọn ẹ̀niyàn yóò şubú
 bí àtàn ní oko gbangba
 àti bí ìbùkúnwọ̀ lẹ̀yìn olùkórè
 láisí ẹnìkankan láti kó wọn jọ.’”

²³ Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“Má ɛ̀ jẹ́ kí ọlọgbọ̀n yangàn nítorí agbára ọgbọ̀n rẹ̀,
tábí alágbára nítorí agbára rẹ̀,
tábí ọlọ̀rọ̀ nítorí ọ̀rọ̀ rẹ̀.

²⁴ E jẹ́ kí ẹ̀ni tí ń sògo nípa èyí ni wí pé:
òun ní òye, òun sì mò mí wí pé,

Èmi ni OLÚWA tí ń ɛ̀ ọ̀títọ̀,
ìdájọ̀ àti òdodo ní ayé,
nínú èyí ni mo ní inú dídùn sí,”
OLÚWA wí.

²⁵ “Ọ̀jọ̀ ń bọ̀,” ni OLÚWA wí, “tí Èmi yòò fi iyà jẹ́ gbogbo àwọn tí a kọ̀ ilà fún
nínú ara nikan.

²⁶ Ejibiti, Juda, Edomu, Ammoni, Moabu àti gbogbo àwọn tí ń gbé ní ọ̀nà
jìjìn réré ní aginjù. Nítorí pé gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè wọ̀nyí jẹ́ aláìkọ̀là gbogbo
àwọn ará ilé Israẹ̀lì sì jẹ́ aláìkọ̀là ọ̀kàn.”

10

Olórùn àti àwọn òrìsà

¹ Gbọ̀ ọ̀rọ̀ tí OLÚWA sọ̀ fún yín yín ilé Israẹ̀lì.

² Báyílì ni OLÚWA wí:

“Má ɛ̀ kọ̀ iwà àwọn kẹ̀fẹ̀rí,
kí àmì ọ̀run kí ó má sì dààmú yín,
nítorí pé wọn ń dààmú orílẹ̀-èdè.

³ Nítorí pé asán ni àṣà àwọn ènìyàn,
wọn gé igi láti inú igbó,
onìṣọ̀nà sì gbẹ́ ẹ̀ pẹ̀lú àáké rẹ̀.

⁴ Wọn fi fadákà àti wúrà ɛ̀ é lọ̀sọ̀ọ̀.
Wọn fi òdùlù kàn án àti ìṣọ̀
kí ó má ba à ṣubú.

⁵ Wọn wé mọ̀ igi bí ègúnsí inú oko,
òrìsà wọn kò le è fọ̀hùn.

Wọn gbọ̀dọ̀ máa gbé
wọn nítorí pé wọn kò lè rìn.

Má ɛ̀ bèrù wọn;
wọn kò le è ɛ̀ ibi kankan
bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò si lè ɛ̀ rere kan.”

⁶ Kò sí ẹ̀ni tí ó dàbí rẹ̀ OLÚWA;
o tóbi orúkọ̀ rẹ̀ sì tóbi lágbára.

⁷ Ta ni kò yẹ́ kí ó bèrù rẹ̀?
Ọ̀ba àwọn orílẹ̀-èdè?
Nítorí tírẹ̀ ni.

Lààrín àwọn ọlọgbọ̀n ènìyàn ní orílẹ̀-èdè
àti gbogbo ọ̀jọ̀ba wọn,
kò sí ẹ̀ni tí ó dàbí rẹ̀.

⁸ Gbogbo wọn jẹ́ aláìlọ́ye àti aṣiwèrè,
wọn ń kọ̀ ẹ̀kọ̀ àwọn ère igi tí kò níláárí.

⁹ Fádákà tí a ti kàn ni a mú wá láti Tarṣiṣi,
àti wúrà láti Upasi.

Èyí tí àwọn oníṣọ̀nà àti alágbèdẹ̀ ẹ̀ se tí wọn
kùn ní àwọ̀ aró àti elése àlùkò,
èyí jẹ́ iṣẹ́ ọ̀wọ̀ àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n oníṣọ̀nà.

10 Ẹ̀gbẹ̀n OLÚWA ni Ọ̀lórùn tòótọ̀,
òun ni Ọ̀lórùn aláàyè, ọ̀ba ayérayé.

Nígbà tí ó bá bínú, ayé yóò wárirí;
orílẹ̀-èdè kò lè fi ara da ibínú rẹ̀.

11 “Sọ èyí fún wọn: ‘Àwọn ọ̀lórùn kéékèkèké tí kò dá ọ̀run àti ayé ni yóò ẹ̀gbé
láti ayé àti ní abẹ̀ ọ̀run.’”

12 Ọ̀lórùn dá ayé pẹ̀lú agbára rẹ̀,
ó dá àgbáyé pẹ̀lú ọ̀gbọ̀n rẹ̀,
ó mú kí ọ̀run kí ó fẹ́ síta nípa ọ̀ye rẹ̀.

13 Nígbà tí ó bá sán àrà, àwọn omi ọ̀run a sì pariwo;
ó mú kí ikùùkúu ru sókè láti ọ̀pin ayé.

Ó rán mọ̀nàmọ̀nà pẹ̀lú ọ̀jò,
ó sì ní mú afẹ́fẹ́ wá láti ilẹ̀ ọ̀súra rẹ̀.

14 Gbogbo ènìyàn jẹ́ aṣiwèrè àti aláínímọ̀,
ọ̀jú ti gbogbo alágbèdẹ̀ níwájú ère rẹ̀,

nítórí ère dídá rẹ̀ èké ní,
kò sì sí ẹ̀mí nínú rẹ̀.

15 Asán ni wọn, iṣẹ́ ọ̀sìnà;
nígbà ibèwò wọn, wọn yóò ẹ̀gbé.

16 Ẹ̀ni tí ó bá jẹ́ ọ̀pín Jakọ̀bu kò sì dàbí èyí,
nítórí ọ̀un ni ó ẹ̀dà ohun gbogbo

àti Israẹ̀lì tí ó jẹ́ ẹ̀yà ọ̀jogún rẹ̀.
OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun ni orúkọ rẹ̀.

Ìparun tí n bọ̀ wá

17 Kó ẹ̀rù rẹ̀ kúrò láti fi ilẹ̀ náà sílẹ̀
ìwọ̀ tí ó ń gbé ní ilú tí a dó tí.

18 Nítórí èyí ni OLÚWA wí:
“Ní àkókò yí, ẹ̀mi yóò gbọ̀n
àwọn tí ó ń gbé ilẹ̀ náà jáde.

Èmi yóò mú ọ̀pọ̀njú bá wọn,
kí wọn kí ó lè rí wọn mú.”

19 Ègbé ni fún mi nítórí ọ̀palára mi!
Ọ̀gbé mi jẹ́ èyí tí kò lè sán,
bẹ̀ẹ̀ ni mọ̀ sọ̀ fún ara mi,
“Èyí ni àìsàn mi, mo sì gbọ̀dọ̀ fi orí tí í.”

20 Àgọ̀ mi bàjẹ̀,
gbogbo okùn rẹ̀ sì já.
Àwọn ọ̀mọ̀ mi ti lọ̀ ló̀dọ̀ mi, wọn kò sì sí mọ̀,
kò sí ẹ̀nikankan tí yóò na àgọ̀ mi ró mọ̀,
tàbí yóò ẹ̀ ibùgbé fún mi.

21 Àwọn olùṣọ̀-àgùntàn jẹ́ aṣiwèrè,
wọn kò sì wá OLÚWA:
nítórí náà wọn kí yóò ẹ̀ rere

àti pé gbogbo agbo wọn ni yóò túká.

22 Fetísilẹ̀! ariwo igbe ǹ bọ̀,
 àti idàrúdàpọ̀ nílá láti ilẹ̀ àríwá wá!
 Yóò sì sọ̀ ilú Juda di ahoro,
 àti ihò ọ̀wàwà.

Àdúrà Jeremiah

23 Èmi mò OLÚWA wí pé ọ̀nà èniyàn kí í ẹ̀ se ti ara rẹ̀,
 kí í ẹ̀ fún èniyàn láti tọ̀ igbésẹ̀ ara rẹ̀.
 24 Tún mi ẹ̀ OLÚWA, pẹ̀lú idájọ̀ nikan
 kí o má sì ẹ̀ é nínú ibínú rẹ̀,
 kí iwọ̀ má ẹ̀ sọ̀ mí di ọ̀fo.
 25 Tú ibínú rẹ̀ jáde sórí àwọn orilẹ̀-èdè
 tí kò mò ọ̀n,
 sórí àwọn èniyàn tí wọn kò pe orúkọ rẹ̀.
 Nitorí pé wọn ti jẹ̀ Jakọbu run,
 wọn ti jẹ̀ ẹ̀ run pátápátá,
 wọn sì sọ̀ ibùgbé rẹ̀ di ahoro.

11

1 Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó tọ̀ Jeremiah wá:

2 “Fetísilẹ̀ sí ọ̀rọ̀ májẹ̀mú yíi, kí o sì sọ̀ wọn fún àwọn èniyàn Juda, àti gbogbo àwọn tó ǹ gbé ni Jerusalẹmu.

3 Sọ̀ fún wọn wí pé èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlọrun Israẹli wí: ‘Ègbé ni fún ẹnì nàá tí kò pa ọ̀rọ̀ májẹ̀mú yíi mò.

4 Àwọn májẹ̀mú tí mo pàşẹ̀ fún àwọn baba nílá yín, nígbà tí mo mú wọn jáde láti Ejibiti, láti inú iná alágbèdẹ̀ wá.’ Mo wí pé, ‘È gbọ̀ tẹ̀mi, kí ẹ̀ sì se ohun gbogbo tí mo pàşẹ̀ fún un yín. Ẹ̀yin ó sì jẹ̀ èniyàn mi, Èmi ó sì jẹ̀ Ọlọrun yín.

5 Nígbà nàá ni Èmi ó sì mú ilé rí tí mo búra fún àwọn baba nílá yín ẹ̀; láti fún wọn ni ilẹ̀ tí ó ǹ sà̀n fún wàrà àti fún oyin,’ ilẹ̀ tí ẹ̀ ní lónií.”

Mo sì dàhùn wí pé, “Àmín, OLÚWA.”

6 OLÚWA wí fún mi pé, “Kéde gbogbo ọ̀rọ̀ yíi ní àwọn ilú Juda àti ní gbogbo ọ̀pópónà Igboro Jerusalẹmu pé, ‘È gbọ̀ ọ̀rọ̀ májẹ̀mú yíi, kí ẹ̀ sì se wọn.

7 Láti igbà tí mo ti mú àwọn baba yín jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá títí di ònì, mo kílọ̀ fún wọn lópọ̀ igbà wí pé, “È gbọ̀ tẹ̀mi.”

8 Sùgbón wọn kò gbọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò kọ̀bi ara sí i dípò èyí wọn tẹ̀síwájú ni agídí ọ̀kàn wọn. Mo sì mú gbogbo ègún inú májẹ̀mú tí mo ti sẹ̀lérí, tí mo sì ti pàşẹ̀ fún wọn láti tẹ̀lẹ̀, tí wọn kò tẹ̀lẹ̀ wa sórí wọn.”

9 OLÚWA sì wí fún mi pé, “Ọ̀tẹ̀ kan wà láàrìn àwọn ará Juda àti àwọn tí ǹ gbé ní Jerusalẹmu.

10 Wọn ti padá sí idí ẹ̀şẹ̀ àwọn baba nílá wọn tí wọn kò láti tẹ̀tí sí ọ̀rọ̀ mi, wọn ti tẹ̀lẹ̀ àwọn ọ̀lọrun mǔràn láti sìn wọn. Ilé Israẹli àti ilé Juda ti ba májẹ̀mú tí mo dá pẹ̀lú àwọn baba nílá wọn jẹ̀.

11 Nitorí nàá, èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Èmi yóò mu ibi tí wọn kò ní le è yẹ̀ wá sórí wọn, bí wọn tilẹ̀ ké pè mí èmi kí yóò fetí sí igbe wọn.

12 Àwọn ilú Juda àti àwọn ará Jerusalẹmu yóò lọ̀ kẹ̀gbe sí àwọn ọ̀rìşà tí wọn ǹ sun tūràrì sí; àwọn ọ̀rìşà nàá kò ní ràn wọn lówọ̀ ní igbà tí ipónjú nàá bá dé.

13 Ìwọ Juda, bí iye àwọn ilú rẹ, bèbẹ iye àwọn òrìṣà rẹ; bèbẹ ni iye pẹpẹ tí èyin ti tẹ fún síṣun tùràrí Baali ohun itijú n ni ẹ se pọ bí iye òpópónà tí ó wà ní Jerusalemu.’

14 “Má ẹ gbàdúrà fún àwọn èniyàn wọnyí tàbí kí o bèbẹ fún wọn, nítorí pé, Èmi kì yóò detí sí wọn nígbà tí wọn bá kẹ pè mí ní ìgbà ìpọnjú.

15 “Kí ni olùfẹ mí ní í ẹ ní ẹmpìlì mí,
bí òun àti àwọn mùíràn ẹ n hu oríṣíríṣì iwà àrèkérekẹ?
Njẹ eran tí a yà sọtò lè mú ìjìyà kúrò lórí rẹ?
Nígbà tí ó bá n ẹ iṣẹ búburú rẹ,
nígbà náà jẹ kí inú rẹ kí ó dùn.”

16 OLÚWA pè ọ ní igi olifi
pèlú èso rẹ tí ó dára ní ojú.

Ṣùgbón pèlú ìrọkẹkẹ ìjì lile
ọwọ-iná ni yóò sun ún
tí àwọn ẹka rẹ yóò sì di gígé kúrò.

17 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun tí ó dá ọ tí kẹde ibi sí ọ, nítorí ilé Israẹli àti Juda ti ẹ ohun ibi, wọn sì ti mú inú bí mí, wọn ti ru ibínú mí sókè nípa síṣun tùràrí sí Baali.

Ọtẹ sí Jerusalemu

18 Nítorí OLÚWA fi ọtẹ wọn hàn mí mo mò ọn; nítorí ní àsikò náà ó fi ohun tí wọn n ẹ hàn mí.

19 Mo ti dàbí ọdọ-àgùntàn jéjéjé tí a mú lọ fún pípa; n kò mò pé wọn ti gbìmọ búburú sí mí wí pé:
“Jẹ kí a run igi àti èso rẹ;
jẹ kí a gé e kúrò ní orí ilẹ aláàyè,
kí a má lè rántí orúkọ rẹ mò.”

20 Ṣùgbón ìwọ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
tí ó n ẹ ìdájọ òdodo,
tí ó n ẹ àyẹwò èmí àti ọkàn,
jẹ kí n rí ẹsan rẹ lórí wọn;
nítorí ìwọ ni mo fi ọrọ mí lẹ lẹwọ.

21 “Nítorí náà, èyí ni ohun tí Ọlórún sọ nípa àwọn arákùnrin Anatoti tí wọn n lépa èmí rẹ, tí wọn n wí pé, ‘Má ẹ sọ àsọtẹlẹ ní orúkọ OLÚWA, bí bèbẹ kọ iwọ ó kú láti ọwọ wa.’

22 Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sọ pé, ‘Èmi yóò fi ìyà jẹ wọn, àwọn ọdómọkùnrin wọn yóò tipasẹ idà kú, ìyàn yóò pa àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbìnrin wọn.

23 Kò ní ẹkù ohunkóhun sílẹ fún wọn nítorí èmi yóò mú ibi wá sórí àwọn èniyàn Anatoti ní ọdún ìbèwò wọn.’”

12

Ọrọ Jeremiah

1 OLÚWA, olódodo ni ọ nígbàkígbà,
nígbà tí mo mú ẹjọ kan tò ọ wá.

Síbẹ èmi yóò bá ọ sọrọ nípa òdodo rẹ.
Èṣe tí ọnà àwọn èniyàn búburú fi n ẹ déédéé?
Èṣe tí gbogbo àwọn aláìṣòdodo sì n gbé ní ìròrùn?

2 Ó ti gbìn wọn, wọn sì ti fi egbò múlẹ̀,
 wọn dàgbà wọn sì so èso.
 Gbogbo igbà ni ó wà ní ètè wọn,
 o jìnnà sí ọkàn wọn.
 3 Síbẹ̀ o mò mí ní OLÚWA,
 o tí rí mì o sì tí dán èrò mi nípa rẹ̀ wò.
 Wọ, wọn lọ bí àgùntàn tí a fẹ̀ pa.
 Yà wọn sọtò fún ọjó pípa.
 4 Yóò ti pé tó tí ọgbelẹ̀ yóò fi wà,
 tí gbogbo ewéko igbó sì n rọ?
 Nítorí àwọn èniyàn búburú ni ó n gbé ibẹ̀.
 Àwọn ẹranko àti àwọn ẹyẹ̀ ti sègbé,
 pèlúpèlú àwọn èniyàn n sọ pé,
 “Kò lè rí ohun tó şelẹ̀ sí wa.”

Ìdáhùn Ọlórún

5 Bí iwọ bá n bá ẹlẹ̀şẹ̀ sáré,
 tí áárẹ̀ sì mú ọ,
 báwo ni iwọ yóò şe bá ẹşin díje?
 Bí iwọ bá kọşẹ̀ ní ilẹ̀ àlàáfíà,
 bí iwọ bá ní igbékẹ̀lẹ̀,
 kí ni iwọ ó şe nínú ẹkùn odò Jordani?
 6 Àwọn arákùnrin rẹ̀ àti àwọn
 idílẹ̀
 ti dà ọ, kòdà wọn ti kẹ̀yìn sí ọ,
 wọn ti hó lé ọ lórí.
 Má şe gbà wọn gbó
 bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé wọn n sòrọ̀ rẹ̀ dárádára.
 7 Èmi yóò kọ ilẹ̀ mi sílẹ̀,
 èmi yóò fi ìní mi sílẹ̀.
 Èmi yóò fi ẹni tí mo fẹ̀
 lé àwọn ọtá rẹ̀ lẹ̀wọ̀.
 8 Ogun mi ti rí sí mi
 bí i kinnlún nínú igbó.
 Ó n bú ramúramù mò mi;
 nítorí náà mo kóríra rẹ̀.
 9 Ogun mi kò ha ti rí sí mi
 bí ẹyẹ̀ kannakáná
 tí àwọn ẹlẹ̀gbé rẹ̀ dòyì ka, tí wọn sì kojú jà sí i?
 Ẹ̀ lọ, kí ẹ̀ sì kó gbogbo ẹranko igbó jọ,
 ẹ̀ mú wọn wá jẹ̀.
 10 Ọpọ̀lọpọ̀ olùşọ̀-àgùntàn ni yóò sì ba ọgbà àjàrà mi jẹ̀,
 tí wọn yóò sì tẹ̀ oko mi mọ̀lẹ̀;
 wọn ó sọ oko dídára mi di
 ibi tí a n da idòtí sí.
 11 A ó sọ ọ̀ di aşálẹ̀ ilẹ̀
 tí kò wúlò níwájú mi,
 gbogbo ilẹ̀ ni yóò di ahoro
 nítorí kò sí ẹnikankan tí yóò náání.

- 12 Gbogbo ibi gíga tí ó wà nínú aṣálẹ̀
ni àwọn apanirun ti gori,
nítorí idà OLÚWA yóò pa
láti ikangun kìn-ín-ní dé ikangun èkejì ilẹ̀ náà;
kò sí àlàáfíà fún gbogbo aláàyè.
- 13 Àlikámà ni wọn yóò gbìn, sùgbọn ègún ni wọn yóò ká,
wọn yóò fi ara wọn ṣe wàhàlá, sùgbọn ọ̀fo ni èrè wọn.
Kí ojú kí ó tì yín nítorí èrè yín,
nítorí ibínú gbígbóná OLÚWA.

14 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: “Ní ti gbogbo àwọn aláduùgbò mi búburú tí wọn gbésẹ̀ lé ogún tí mo fún àwọn èniyàn Israẹli mi, Èmi yóò fà wọn tu kúrò lóri ilẹ̀ wọn, èmi yóò fa idílẹ̀ Juda tu kúrò ní àárín wọn.

15 Sùgbọn tí mo bá fà wọn tu tán, Èmi yóò padà yónú sí wọn. Èmi yóò sì padà fún oníkálùkù ní ogún iní rẹ̀ pẹ̀lú ilẹ̀ iní oníkálùkù.

16 Bí wọn bá sì kọ̀ iwà àwọn èniyàn mi, tí wọn sì fi orúkọ mi búra wí pé, ‘Níwọn bí OLÚWA n ń bé láààyè,’ gégé bí wọn ti kọ̀ àwọn èniyàn mi láti fi Baali búra, nígbà náà ni a ó gbé wọn ró láárín àwọn èniyàn mi.

17 Sùgbọn bí orílẹ̀-èdè kan kò bá gbọ̀, Èmi yóò fà á tu pátápátá, èmi yóò sì pa wọn run,” ni OLÚWA wí.

13

O wé aṣọ funfun

1 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí fún mi: “Lọ̀ kí o sì ra àmùrè aṣọ ọ̀gbọ̀, kí o sì dì í mọ̀ ègbé rẹ̀, kí o má sì ṣe jẹ̀ kí omi kí ó kàn án.”

2 Bẹ̀ẹ̀ ni mo ra àmùrè gégé bí OLÚWA ti wí, mo sì dì í mọ̀ ègbé mi.

3 Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá nígbà kejì,

4 “Mú àmùrè tí o rà, kí o sì fiwé ègbé rẹ̀, kí o sì lọ̀ sí Perati, kí o lọ̀ pa á mọ̀ sí pàlápálá òkúta.”

5 Nígbà náà ni mo lọ̀ pa á mọ̀ ní Perati gégé bí OLÚWA ti wí fún mi.

6 Lẹ́yìn ojọ̀ díẹ̀, OLÚWA sọ̀ fún mi, “Lọ̀ sí Perati kí o lọ̀ mú àmùrè tí mo ní kí o pamọ̀ síbẹ̀.”

7 Nígbà náà ni mo lọ̀ sí Perati mo lọ̀ wá àmùrè mi níbi tí mo pa á mọ̀ sí, sùgbọn nísinsin yíi àmùrè náà ti bàjẹ̀, kò sí wúlò fún ohunkóhun mọ̀.

8 Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá pé:

9 “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ̀: ‘Bákan náà ni èmi yóò run igbéraga Juda àti igbéraga nílá ti Jerusalemu.

10 Àwọn èniyàn búburú tí ó kùnà láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi, tí wọn n lo agídí ọkàn wọn, tí ó sì n rìn tọ̀ àwọn ọ̀rìṣà láti sìn wọn, àti láti foríbalẹ̀ fún wọn, yóò sì dàbí àmùrè yíi tí kò wúlò fún ohunkóhun.

11 Nítorí bí a ti lẹ̀ àmùrè mọ̀ ègbé èniyàn, bẹ̀ẹ̀ ni a lẹ̀ agbo ilẹ̀ Israẹli àti gbogbo ilẹ̀ Juda mọ̀ mi,’ ni OLÚWA wí, ‘kí wọn kí ó lè jẹ̀ èniyàn ọ̀go àti iyin fún mi, sùgbọn wọn kò fẹ̀ gbọ̀.’

Ọtí Wáini

12 “Sọ̀ fún wọn, ‘Èyí ni OLÚWA Ọlọ̀run àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli wí, gbogbo igò ni à ọ̀ fi ọ̀tí wáini kún.’ Bí wọn bá sì sọ̀ fún ọ̀ pé, ‘Sé a kò mọ̀ pé gbogbo igò ni ó yẹ̀ láti bu ọ̀tí wáini kún?’

13 Nítorí nàà sọ fún wọn pé, 'Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: Èmi yóò fi ìmutípara kún gbogbo olùgbé ilẹ̀ yìi pèlú ọ̀ba tí ó jókòò lórí itẹ̀ Dafidi, àwọn àlùfáà, àwọn wòlù gbogbo àwọn tó ń gbé ní Jerusalemu.

14 Emi yóò ti èkíníni lu èkẹ̀jì, àwọn baba àti ọ̀mọ̀kúnrin pọ̀ ni OLÚWA wí. Èmi kì yóò dáríjì, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kì yóò sàánú, èmi kì yóò ẹ̀sẹ̀ ọ̀yọ̀nú láti máa pa wọn run.'"

Ìkìlọ̀ oko erú

15 Gbọ́ kí o sì fetísílẹ̀,
ẹ̀ má ẹ̀sẹ̀ gbéraga,
nítorí OLÚWA ti sọ̀rọ̀.

16 Ẹ̀ fi ọ̀go fún OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín,
kí ó tó mú òkùnkùn wá,
àti kí ó tó mú ẹ̀sẹ̀ yín tàsé
lórí òkè tí ó sọ̀kùnkùn.

Nígba tí ẹ̀yìn sì ń retí ìmọ̀lẹ̀,
òun yóò sọ̀ ọ̀ dí ọ̀jìjì yóò sì ẹ̀ bi òkùnkùn biribiri.

17 Sùgbón bí ẹ̀yìn kò bá fetísílẹ̀,
Èmi yóò sọ̀kún ní ìkọ̀kọ̀
nítorí ìgbéraga yín.
Ojú mi yóò sun ẹ̀kún kíkorò,
tí omi ẹ̀kún, yóò sì máa sà̀n jáde,
nítorí a kó agbo OLÚWA lọ̀ ìgbèkùn.

18 Sọ̀ fún ọ̀ba àti ayaba pé,
"Ẹ̀ rẹ̀ ara yín sílẹ̀,
ẹ̀ sọ̀kalẹ̀ láti orí itẹ̀ yín,
adé ọ̀go yín bọ̀ sí ilẹ̀ láti orí yín."

19 Àwọn ilú tí ó wà ní guúsù ni à ó ti pa,
kò sì ní sí ẹ̀nikẹ̀ni láti sí wọn.
Gbogbo Juda ni a ó kó lọ̀ sí ilẹ̀ ìgbèkùn,
gbogbo wọn ni a ó kó lọ̀ ní ìgbèkùn pátápátá.

20 Gbé ojú rẹ̀ sókè,
kí o sì wo àwọn tí ó ń bọ̀ láti àrìwá.
Níbo ni agbo ẹ̀ran tí a fi sí abẹ̀ àkóso rẹ̀ wà;
àgùntàn tí ò ń mú yangàn.

21 Kí ni iwọ̀ yóò wí nígba tí OLÚWA bá dúró lórí rẹ̀
àwọn tí o mú bí ọ̀rẹ̀ àtàtá.

Njẹ̀ kò ní jẹ̀ ìrora fún ọ̀
bí aboyún tó ń rọ̀bí?

22 Tí o bá sì bi ara rẹ̀ léèrè,
"Kí ni idí rẹ̀ tí ẹ̀yí fi ẹ̀lẹ̀ sí mi?"

Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀sẹ̀ tí o ẹ̀sẹ̀
ní aṣọ̀ rẹ̀ fi fàya
tí a sì ẹ̀sẹ̀ ní ìṣẹ̀kúṣe.

23 Njẹ̀ Etiopia le yí àwọ̀ rẹ̀ padà?
Tàbí ẹ̀kùn lè yí àwọ̀ rẹ̀ padà?

Bí ẹ̀yí kò ti lè rí bẹ̀ẹ̀
nàà ni ẹ̀yìn tí ìwà búburú bá ti mọ̀ lára kò lè ẹ̀sẹ̀ rere.

- 24 “N ó fón ọn yín ká bí i iyàngbò
tí ẹfúùfù ilẹ aṣálẹ n fẹ.
25 Ẹyí ni ìpín tírẹ;
tí mo ti fi silẹ fún ọ,”
ni OLÚWA wí,
“Nítórí iwọ ti gbàgbé mi
o sì gbékẹlẹ àwọn ọlórùn àjẹjì.
26 N ó sí aṣọ lójú rẹ,
kí ẹsín rẹ le hàn síta—
27 iwà àgbèrè àti ifẹkúfẹfẹ,
àilójúti panṣágà rẹ!
Mo ti rí iwà ìrira rẹ,
lórí òkè àti ní pápá.
Ègbé ni fún ọ iwọ Jerusalemu!
Yòò ti pé tó tí o ó fi máa wà ní àìmọ?”

14

Àjàkálẹ-ààrùn, iyàn àti idà

- 1 Ẹyí ni ọrọ OLÚWA sí Jeremiah nípa ti àjàkálẹ-ààrùn:
2 “Juda káàánú,
àwọn ilú rẹ kérora
wọn pohùnréré ẹkún fún ilẹ wọn,
igbe wọn sì gòkè lọ láti Jerusalemu.
3 Àwọn ọlólá èniyàn rán àwọn ìránṣẹ wọn lọ bu omi,
wọn lọ sí idí àmù
ṣùgbón wọn kò rí omi.
Wọn padà pèlú ikòkò òfiffo;
ìrèwèsì àti ànirètí bá wọn,
wọn sì bo orí wọn.
4 Ilẹ nàà sán
nítórí pé kò sí ọjò ní ilẹ nàà;
ìrètí àwọn àgbè di òfo,
wọn sì bo orí wọn.
5 Kódà, abo àgbònrín tí ó wà lórí pápá
fi omọ rẹ tí ó ṣèsẹ bí silẹ,
torí pé kò sí koríko.
6 Àwọn kẹtẹkẹtẹ igbó dúró lórí òkè òfiffo
wọn sì ní mí ẹfúùfù bí ikookò
ojú wọn kò ríran
nítórí pé kò sí koríko jíjẹ.”
7 Bí ó tilẹ jẹ pé ẹṣẹ wa jẹrì lòdì sí wa,
wá nńkan kan ṣe sí i OLÚWA, nítórí orúkọ rẹ.
Nítórí ìpadàsẹyìn wa ti pọ̀jù,
a tí ṣẹ sí ọ.
8 Ìrètí Israẹli;
ìgbàlà rẹ lásìkò ìpọ̀njú,
èṣe tí iwọ dàbí àlejò ní ilẹ nàà
bí arinrin-àjò tí ó dúró fún bí ọru ojọ kan péré?

9 Èéṣe tí ìwọ dàbí ẹni tí a dààmú,
bí jagunjagun tí kò le ran ni lẹwọ?

Ìwọ wà láàrín wa, OLÚWA,
orúkọ rẹ ni a sì n pè mọ wa;
má ṣe fi wá silẹ.

10 Báyìí nì OLÚWA sọ nípa àwọn ènìyàn wọnyí:

“Wọn fẹràn láti máa rìn kiri;
wọn kò kó ọkàn wọn ní lǎnu.

Nítorí náà OLÚWA kò gbà wọn;
yóò wá rántí ìwà búburú wọn báyìí,
yóò sì fi iyà èṣẹ wọn jẹ wọn.”

11 Nígba náà nì OLÚWA sọ fún mi pé, “Má ṣe gbàdúra fún àlàáfíà àwọn ènìyàn wọnyí.

12 Bí ó tilẹ jẹ pé wọn gbààwẹ, èmi kò ní tẹ́tí sí igbe wọn. Bí ó tilẹ jẹ pé wọn rú ebo sísun àti ebo iyẹfun, èmi ò nígbà wọn. Dípò bèẹ, èmi ó fi idà, iyàn àti àjàkálẹ-ààrùn pa wọn run.”

13 Sùgbọ́n mo sọ pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè. Àwọn wòlì n sọ fún wọn pé, ‘Ẹ kò ní rí idà tàbí iyàn. Dájúdájú èmi ó fún yín ní àlàáfíà tí yóò tójó níbí yìí?’”

14 Nígba náà OLÚWA sọ fún mi pé, “Àwọn wòlì n sọ àṣọtẹ́lẹ̀ èké ní orúkọ mi. Èmi kò rán wọn, tàbí yàn wọn tàbí bá wọn sọrọ. Ìran èké ni wọn n rí sí i yín. Àṣọtẹ́lẹ̀ èké ni wọn n sọ fún un yín nípa ìran ìrírí, àfọṣe, ibòrìṣà àti ìtànje ọkàn wọn.

15 Nítorí náà, èyí nì OLÚWA sọ nípa àwọn wòlì tí wọn n sọ àṣọtẹ́lẹ̀ lórúkọ mi. Èmi kò rán wọn, síbẹ̀ wọn sì n sọ pé, ‘Idà kan tàbí iyàn, kì yóò dé ilẹ̀ yìí.’ Àwọn wòlì kan náà yóò parẹ nípa idà àti iyàn.

16 Bèẹ̀ sì nì àwọn ènìyàn tí wọn n sọ àṣọtẹ́lẹ̀ fún ni a ó lé sí ọ̀pópónà Jerusalemu torí idà àti iyàn. Wọn kò ní i rí ẹni tí yóò sìn wọn tàbí iyàwó wọn, àwọn ọmọkùnrin àti ọmọbínrin wọn. Èmi yóò mú idààmú tí ó yẹ bá ọmọkùnrin àti ọmọbínrin wọn.

17 “Kí ìwọ kí ó sì sọ ọ̀rọ̀ yìí fún wọn pé:

“Jẹ́ kí ojú mi kí ó sun omijé
ní ọsán àti ní ọru láídá;
nítorí tí a tí sá wúndiá,
ọmọ ènìyàn mi ní ogbẹ̀ nlá
pẹ̀lú lílù bolẹ̀.

18 Bí mo bá lọ sí orílẹ̀-èdè náà,
Èmi yóò rí àwọn tí wọn fi idà pa.

Bí mo bá lọ sí ilú nlá,
èmi rí àwọn tí iyàn ti sọ di aláàrùn.

Wòlì àti Àlùfáà
ti lọ sí ilẹ̀ tí wọn kò mò.’”

19 Sé o ti ko Juda sílẹ̀ pátápátá ní?

Sé o ti sá Sioni tí?

Èéṣe tí o fi pọn wa lójú
tí a kò fi le wò wá sà̀n?

A n retí àlàáfíà
sùgbọ́n ohun rere kan kò tí ì wá,

ní àsìkò iwòsàn
ìpayà là ñ rí.

20 OLÚWA, a jẹwọ iwà ibi wa
àti àìsedéédéé àwọn baba wa;
lòòótọ ni a ti sẹ sí o.

21 Nítórí orúkọ rẹ má sẹ kórííra wa;
má sẹ sọ itẹ ọgo rẹ di àlólwọ.

Rántí májẹmú tí o bá wa dá
kí o má sẹ dà á.

22 Njẹ èyikéyí àwọn orìṣà yèyẹ tí àwọn orílẹ̀-èdè le sẹ kí ọjò rọ?
Njẹ àwọsánmọ fúnra rẹ rọ ọjò bí?

Rárá, iwọ ni, OLÚWA Ọlórún wa.
Torí náà, irètí wa wà lódò rẹ,
nítórí pé iwọ lo ñ sẹ gbogbo nnkan wọnyí.

15

1 Nígbà náà ni OLÚWA sọ fún mi pé: “Kòdà kí Mose àti Samuẹli dúró níwájú mi, ọkàn mi kí yóò lọ sódò àwọn ènìyàn wọnyí. Mú wọn kúrò níwájú mi! Jé kí wọn ó lọ!

2 Tí wọn bá sì bi ọ pé, ‘Níbo ni kí a lọ?’ Sọ fún wọn pé, ‘Báyìí ni OLÚWA wí:

“Àwọn tí a kọ ikú mọ, sí ikú;
àwọn tí a kọ idà mọ, sí idà;
àwọn tí a kọ ìyàn mọ, sí ìyàn;
àwọn tí a kọ ìgbèkùn mọ sí ìgbèkùn.’

3 “Èmi yóò rán orìṣíì jìyà méréin láti kọlù wọn,” ni OLÚWA wí, “Idà láti pa, àwọn ajá láti wọ wọn lọ, àwọn ẹyẹ ojú ọrun àti àwọn ẹranko orí ilẹ láti jẹ àti láti parun.

4 N ó sọ wọn di ẹni ikórííra níwájú gbogbo ìjọba ayé torí ohun tí Manase ọmọ Heseiah ọba Juda sẹ ní Jerusalemu.

5 “Ta ni yóò sàánú rẹ, iwọ Jerusalemu?

Ta ni yóò dárò rẹ?
Ta ni yóò dúró béèrè àlàáfíà rẹ?

6 O tí kọ mí sílẹ,” ni OLÚWA wí,
“Ìwọ sì wà nínú ìpadàsẹyìn.

Nítórí náà, Èmi yóò dáwólé ọ, èmi ó sì pa ọ run,
Èmi kò sì ní fi ojú àánú wò ọ mọ.

7 Èmi kò tún lè fi ifẹ hàn sí ọ,
Èmi yóò fi àtẹ fẹ wọn sí ẹnu-ọ̀nà ilú náà.

Èmi yóò mú ìṣọfọ àti ìparun
bá àwọn ènìyàn mi nítórí pé wọn
kò tí ì yípadà kúrò lónà wọn.

8 Èmi yóò jẹ kí àwọn opó wọn pọ ju
yanrìn Òkun lọ.

Ní ojọ-kanrí ni èmi ó mú apanirun
kọlù àwọn ìyá ọmọkùnrin wọn.
Lójìjì ni èmi yóò mú
ifọyà àti ìbèrù bá wọn.

9 Ìyá ọlọmọ méje yòò dákú,
yòò sì mí ímí igbèyìn.
Òòrùn rẹ yòò wọ lósàn án gangan,
yòò di ẹni ẹtẹ oun àbùkù.
Èmi yòò fi àwọn tí ó bá yè síwájú
àwọn ọtá wọn tí idá wà lẹwọ wọn,
ní OLÚWA wí.

10 Hàà! Ó ẹe tí iyá mi bí mi,
ọkùnrin tí gbogbo ilẹ dojúko tí wọn sì bá jà!
Èmi kò wínni, bèẹ ni èmi kò yá lẹwọ ẹnikẹni,
síbẹ, gbogbo ẹniyàn ló n fi mí ré.
11 OLÚWA sọ pé,
“Dájúdájú èmi ọ dá ọ sí fún idí kan pàtó;
dájúdájú mo mú kí àwọn ọtá rẹ teríba níwájú rẹ
nígbà ibi àti ipónjú.

12 “Njẹ ẹnikan lè fi ọwọ ẹẹ irin
irin láti àriwá tabí idẹ?

13 “Gbogbo ọlá àti iṣúra rẹ
ní èmi ó fi sílẹ gégé bí ikógun láigba
nńkan kan nítorí gbogbo ẹṣẹ rẹ
jákèjádò orílẹ-èdè rẹ.

14 Èmi yòò fi ọ ẹrú fún àwọn ọtá rẹ
ní ilú tí iwọ kò mọ nítorí ibínú
mí yòò rán iná tí yòò jó ọ.”

15 Ó yé ọ, iwọ OLÚWA;
rántí mi kí o sì ẹe itójú mi.
Gbèsan mi lára àwọn tó dìtẹ mi.
Iwọ ti jìyà fún igbà pípé, má ẹe mú mi lọ;
nínú bí mo ẹe jìyà nítorí tírẹ.

16 Nígbà tí ọrọ rẹ dé, mo jẹ wọn,
àwọn ni idunnú àti ayọ ọkàn mi,
nítorí pé orúkọ rẹ ni a fi n pè mí,
Iwọ OLÚWA Ọlórùn Alágbára.

17 Èmi kò figbà kan jókòó láàrín àwọn ẹlégàn,
n ko bá wọn yọ ayọ pọ;
mo dá jókòó torí pé ọwọ rẹ wà lára mi,
iwọ sì ti fi ibínú rẹ kún inú mi.

18 Èẹṣe tí irora mi kò lópin,
tí ọgbẹ mi kò sì ẹe wòsàn?
Ní ọtítító iwọ yòò dàbí kànga ẹtàn sí mi,
gégé bí ìsun tó kọ tí kò sun?

19 Nítorí náà báyii ní OLÚWA wí,
“Tí o bá ronúpiwàdà, Èmi ó dá ọ padà wá
kí o lè máa sìn mí;
tí o bá sọ ọrọ tó dára,

ìwọ yóò di agbẹ̀nusọ̀ mì.

Jẹ́ kí àwọn ènìyàn yìi kojú sí ọ̀;
 sùgbón ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ kojú sí wọn.

20 Èmi fi ọ̀ ẹ̀ se odi idẹ̀ tí ó lágbára,
 sí àwọn ènìyàn wọ̀nyí;

wọn ó bá ọ̀ jà
 sùgbón wọn kò ní lẹ̀ borí rẹ̀,

nítórí pé, mo wà pẹ̀lú rẹ̀
 láti gbà ọ̀ là, kí n sì dáàbò bọ̀ ọ̀,”
 ni OLÚWA wí.

21 “Èmi yóò gbà ọ̀ sílẹ̀ lówọ̀ àwọn ikà ènìyàn,
 Èmi yóò sì rà ọ̀ padà kúrò lówọ̀ àwọn ẹ̀ni búburú.”

16

Ojọ̀ àjálù

1 Bákán nàà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tò mí wá wí pé:

2 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ní iyàwó, bèẹ̀ ni ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ní ọ̀mọ̀kùnrin tàbí ọ̀mọ̀bìnrin níbí yìi.”

3 Nítórí èyí ni ohun tí OLÚWA wí nípa ọ̀mọ̀kùnrin tàbí ọ̀mọ̀bìnrin tí wọn bá bí nílẹ̀ yìi, àti iyá tí ó bí wọn àti baba wọn.

4 “Wọn yóò kú ikú ààrùn, wọn kò ní sin wọn tàbí ọ̀fọ̀ fún wọn. Wọn ó dàbí idọ̀tí lórí ilẹ̀; wọn ó ẹ̀gbé pẹ̀lú idà àti iyan. Òkú wọn yóò sì di oúnjẹ̀ fún ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run àti ẹ̀ranko ilẹ̀.”

5 Nítórí bá yìi ni OLÚWA wí: “Má ẹ̀ wọ̀ ilẹ̀ tí oúnjẹ̀ isinkú wà, má ẹ̀ lo síbẹ̀ láti kááánú tàbí ọ̀fọ̀, nítórí mo ti mú àlàáfíà, ifẹ̀ àti àánú mì kúrò lórí àwọn ènìyàn wọ̀nyí,” ni OLÚWA wí.

6 “Àti ẹ̀ni nílá àti kékeré ni yóò ẹ̀gbé ní ilẹ̀ yìi, wọn kò ní sin wọn tàbí ọ̀fọ̀ wọn, bèẹ̀ ni kò sí ẹ̀ni tí yóò fá irun orí wọn nítórí wọn.

7 Kò sí ẹ̀ni tí yóò fi oúnjẹ̀ tu àwọn tí í ọ̀fọ̀ nínú, kòdà kì í ẹ̀ fún baba tàbí fún iyá, kì yóò sí ẹ̀ni tí yóò fi ohun mímu tù wọn nínú.

8 “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ lọ̀ sí ilẹ̀ tí àjọyọ̀ wà, má ẹ̀ jókóó jẹun tàbí mu ohun mímu.

9 Bá yìi ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun, Ọ̀lọ̀run àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì wí, Ní ojú yín ní ojọ̀ yín ni ọ̀pin yóò dé bá irò ayọ̀ àti idùnnú, àti sí ohùn iyàwó àti ọ̀kọ̀ iyàwó ní ibi yìi.

10 “Nígba tí o bá sọ̀ nìkan wọ̀nyí fún àwọn ènìyàn yìi, tí wọn bá sì bi ọ̀ wí pé, ‘Èẹ̀se tí OLÚWA ẹ̀ mú búburú yìi bá wa? Kí ni àṣìṣe tí àwa ẹ̀? Kín ni ẹ̀ṣẹ̀ tí àwa ẹ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa?’

11 Nígba nàà ni ìwọ̀ yóò sọ̀ fún wọn wí pé, ‘Nítórí tí àwọn baba yín ti kọ̀ mí sílẹ̀,’ ni OLÚWA wí, ‘tí wọn sì tẹ̀lẹ̀ àwọn ọ̀rìṣà m̀ìràn tí wọn n bọ̀, tí wọn n sin, wọn kò mí sílẹ̀ wọn kò sì tẹ̀lẹ̀ ọ̀fin mì mọ̀.’

12 Sùgbón èyin tí ẹ̀ búburú ju tí àwọn baba yín lọ̀. Wò ó bí gbogbo yín ẹ̀ ní rìn, olúkúlùkù yín nínú agídí ọ̀kàn búburú rẹ̀, dípò kí ẹ̀ fi gbọ̀ tẹ̀mi.

13 Èmi yóò gbé yin kúrò ní ilẹ̀ yìi lọ̀ sí ilẹ̀ tí baba yín tàbí èyin kò mọ̀ rí, níbẹ̀ ni èyin yóò tí máa sìn ọ̀lọ̀run kẹ́kẹ́kẹ́ ní ọ̀sán àti ọ̀ru nítórí èmi kì yóò fi ojúrere wò yín.’

14 “Nítórí nàà, ojọ̀ nàà n bọ̀ wá,” ni OLÚWA wí, “tí àwọn ènìyàn kò ní sọ̀ pé, ‘Dájúdájú OLÚWA wà láààyè OLÚWA n bẹ̀, Ẹ̀ni tí ó mú Israẹ̀lì jáde kúrò ní Ejibiti.’

15 Şùgbõn wõn yóò sọ wí pé, ‘Bí OLÚWA ẹ̀ wà nítòótọ́ tí ó mú àwõn ọ̀mọ́ Israẹ̀lì jáde kùrò ní ilẹ̀ àríwá àti ní gbogbo orílẹ̀-èdè tí ó ti lé wõn.’ Bẹ̀ẹ̀ nì ẹ̀mì yóò dá wõn padà sí ilẹ̀ tí mo fún àwõn baba nílá wõn.

16 “Şùgbõn báyií, Èmì yóò ránşé sí àwõn apeja púpọ́,” nì OLÚWA wí. “Wõn ó sì de wõn léyìn èyí yìi ẹ̀mì yóò ránşé sí àwõn ọ̀de púpọ́, wõn yóò de wõn lórí gbogbo òkè nílá àti òkè gíga, àti ní gbogbo pálapàla àpàta.

17 Ojú mí wà ní gbogbo ọ̀nà wõn, wõn kò pamọ́ fún mí bẹ̀ẹ̀ nì ẹ̀şẹ̀ wõn kò fi ara sín lójú mí.

18 Èmì yóò san ẹ̀san ìwà búburú àti ẹ̀şẹ̀ wõn fún wõn ní ìlọ̀po méjì, nítorí wõn tí ba ilẹ̀ mí jẹ̀ pẹ̀lú àwõn ère wõn aláilémí, wõn sì fi òkú àti ohun ẹ̀gbìn àti ìrira wõn kún ilẹ̀ iní mí.”

19 OLÚWA, alágbára àti okun mí,
 ẹ̀nì ààbò mí ní ojú ìpónjú,
 àwõn orílẹ̀-èdè yóò wá láti
 ọ̀pìn ayé wí pé,

“Àwõn baba nílá wà kò ní ohun kan bí kò ẹ̀şẹ̀ ẹ̀gbìn òrìşà,
 ìrira tí kò dára fún wõn nínú rẹ̀.

20 Şé àwõn ẹ̀niyàn lè dá Ọ̀lọ̀run
 fún ara wõn bí? Bẹ̀ẹ̀ nì,
 şùgbõn àwõn wõnyí kí í ẹ̀şẹ̀ Ọ̀lọ̀run.”

21 “Nítorí nàà, Èmì yóò kọ́ wõn
 ní àkókò yí,
 Èmì yóò kọ́ wõn pẹ̀lú agbára àti títóbi mí.
 Nígba nàà nì wõn ó mọ́
 pé orúkọ mí
 ní OLÚWA.

17

1 “Èşẹ̀ Juda nì a fi kálámù irin kọ́,
 èyí tí a fi şónşó òkúta adamante gbẹ̀ ẹ̀,
 sóri wàláà oókan àyà wõn,
 àti sóri iwo pẹ̀pẹ̀ yín.

2 Kódà àwõn ọ̀mọ́ wõn rántí pẹ̀pẹ̀
 àti ère Aşerah lẹ̀bàá igi tí ó tẹ̀ rẹ̀rẹ̀
 àti àwõn òkè gíga.

3 Àwõn òkè nínú ilẹ̀ àti àwõn ọ̀rọ̀ rẹ̀
 àti ọ̀lá rẹ̀ nì ẹ̀mì yóò fi sílẹ̀ bí lẹ̀
 pẹ̀lú àwõn ibi gíga, nítorí ẹ̀şẹ̀ tí ó
 pọ́ káàkiri orílẹ̀-èdè yín.

4 Láti ipasẹ̀ àìşedéédéé yín nì ẹ̀yìn
 yóò tí sọ ọ̀gún tí mo fún un yín nù.

Èmì yóò fi yín fún ọ̀tá yín bí ẹ̀rú
 ní ilẹ̀ tí ẹ̀yìn kò mọ́,
 nítorí ẹ̀yìn tí mú inú bí mí,
 èyí tí yóò sì wà títí ayé.”

5 Báyií nì OLÚWA wí:

“Ègbé nì fún àwõn tí ó fi ìgbẹ̀kẹ̀lẹ̀ wõn sínú ẹ̀niyàn,

- tí ó fi agbára rẹ sínú ẹran-ara,
 àti tí ọkàn rẹ kò sí lódò OLÚWA.
- 6 Yóò dàbí igbó tí ó wà ní ilẹ aláilọráá,
 kò ní rí ìre, nígbà tí ó bá dé,
 yóò máa gbé ní ibi ìyàngbẹ ilẹ aginjù,
 ní ilẹ iyò tí ẹnikẹni kò gbé.
- 7 “Şùgbón ìbùkún ni fún ọkúnrin
 náà tí ó gbékèlẹ OLÚWA, tí ó sì fi
 OLÚWA ẹe igbékèlẹ rẹ.
- 8 Yóò dàbí igi tí a gbín sí ipadò
 tí ó ta gbòhngbò rẹ ká etí odò
 kò sí ìbèrù fún un nígbà ooru,
 gbogbo igbà ni ẹwe rẹ máa n tutù
 kò sí ìjayà fún un ní ọdún ọdà
 bèyè ni kò ní dẹkun láti máa so ẹso.”
- 9 Ọkàn ẹniyàn kún fún ẹtàn ju ohun gbogbo lọ,
 ó kojá ohun tí a lè wòsàn.
 Ta ni ẹyí lè yé?
- 10 “Èmi OLÚWA n wo ọkàn
 àti ẹrò inú ọmọ ẹniyàn,
 láti san ẹrè iṣẹ rẹ fún un gégé bí ọnà rẹ,
 àti gégé bí iṣẹ ọwọ rẹ.”
- 11 Bí àparò tó pa ẹyin tí kò yé
 ní ọmọ ẹniyàn tí ó kó ọrọ jọ ni ọnà àìṣòdodo.
 Yóò di ẹni ìkòsílẹ ní agbede-méjì ayé rẹ,
 àti ní ọpin rẹ yóò wá di aṣiwèrè.
- 12 Itẹ ògo; ibi gíga láti ìpilẹṣẹ
 ní ibi ilé mímọ wa.
- 13 OLÚWA ìwo ni ìretí Israẹli;
 gbogbo àwọn tí ó kọ ọ sílẹ ni ojú ó tì.
 Àwọn tí ó padà sẹyìn kúrò lódò rẹ
 ni a ó kọ orúkọ wọn sínú ekuru,
 nítorí wọn ti kọ OLÚWA,
 orisun omi iyè sílẹ.
- 14 Wò mí sàns OLÚWA, ẹmi yóò di ẹni iwòsàn,
 gbà mí là, ẹmi yóò di ẹni ìgbàlà,
 nítorí ìwo ni ìyìn mí.
- 15 Wọn sọ fún mí wí pé:
 “Níbo ni ọrọ OLÚWA wà?
 Jé kí ó di ìmùṣẹ báyií.”
 Ní OLÚWA wí.
- 16 Èmi kò sá kúrò láti máa jẹ olùṣọ àgùntàn rẹ,
 ìwo mò wí pé ẹmi kò kẹrẹ ní ọjọ ìpónjù.

Ohun tí ó jáde ní ètè mi jẹ èyí tí ó hàn sí ọ.

¹⁷ Má ẹ di ìbèrù fún mi,
ìwọ ní ààbò mi ní ojú ìpọ́njú.

¹⁸ Jẹ kí ojú ti àwọn ẹnì tí n lẹpa mi,
şùgbọ́n pa mí mọ kúrò nínú ìtìjù,
jẹ kí wọn kí ó dààmú.

Mú ojú ibi wá sórí wọn,
fi ìparun ìlọpo méjì pa wọn run.

Pípa ojú isinmi mọ

¹⁹ Èyí nì ohun tí OLÚWA wí fún mi: “Lọ dúró ní ẹnu-ọ̀nà àwọn ènìyàn nìbi tí àwọn ọba Juda n gbà wọlé tí wọn n gbà jáde àti ní gbogbo ẹnu-bodè Jerusalemu.

²⁰ Sọ fún wọn pé, ‘È gbọ ọ̀rọ OLÚWA ẹyin ọba Juda àti gbogbo ẹyin ènìyàn Juda àti gbogbo ẹyin tí n gbé ní Jerusalemu tí n wọlé láti ẹnu ibodè yíi.

²¹ Báyí nì OLÚWA wí, ‘È kiyèsì láti máa ru ẹ̀rù lójọ isinmi tàbí kí ẹ gbé wọlé láti ẹnu ibodè Jerusalemu.

²² Má ẹ gbé ẹ̀rù jáde kúrò nínú ilé yín, bẹẹ ni kí ẹ má ẹ ẹ isẹ́kíṣẹ ní ojú isinmi şùgbọ́n kí ẹ pa ojú isinmi mọ fún àwọn baba nílá yín.”

²³ Síbẹ wọn kò gbọ tàbí tétí sílẹ, wọn jẹ ọ̀lọ̀rùn lílẹ; wọn kí í fẹ gbọ tàbí gba ibáwí.

²⁴ Şùgbọ́n tí ẹyin bá kiyèsì láti gbọ tẹ̀mi ní OLÚWA wí, tí ẹ kò sì gbe ẹ̀rù gba ẹnu-bodè ilú ní ojú isinmi, şùgbọ́n tí ẹ ya ojú isinmi, sí mímọ, nípa pé ẹ kò ẹ isẹ́kíṣẹ ní ojú náà.

²⁵ Nígbà náà nì ọba tí ó jókòò lórí itẹ Dafidi yòò gba ẹnu ibodè wọlé pẹ̀lú àwọn ìjòyè rẹ. Àwọn àti ìjòyè wọn yòò gun ẹşin àti kétékété wá, àwọn ọ̀kúnrin Juda àti àwọn olùgbé Jerusalemu yòò tẹ̀lé wọn; ilú yíi yòò sì di ibi gbígbé títi lááláé.

²⁶ Àwọn ènìyàn yòò wá láti ilú Juda àti ní aghègbè Jerusalemu, láti ilé Benjamini, láti pètélẹ, àti láti òkè, àti láti guúsù wá, wọn yòò wá pẹ̀lú ọ̀rẹ ẹbo sísun, àti ọ̀rẹ ẹran, àti tūràrí, àti àwọn tó mú yín wá sí ilé OLÚWA.

²⁷ Şùgbọ́n bí ẹyin kò bá pa ọ̀fin mi mọ láti ya ojú isinmi sí mímọ, kí ẹ má sì ẹ ru ẹ̀rukẹ̀rù bí ẹyin yòò ẹ máa gba ẹnu ibodè Jerusalemu wọlé ní ojú isinmi, nígbà náà nì ẹmi yòò da iná tí kò ní ẹ é parun ní ẹnu-bodè Jerusalemu tí yòò sì jó odi agbára rẹ.”

18

Ní ilé amọ̀kòkò

¹ Èyí nì ọ̀rọ OLÚWA tí ó tọ Jeremiah wá wí pe:

² “Şọkalẹ̀ lọ sí ilé amọ̀kòkò, nìbẹ̀ nì ẹmi yóò ti bá ọ sọ̀rọ.”

³ Nígbà náà nì mo lọ sí ilé amọ̀kòkò mo sì rí í tí ó n şíşẹ kan lórí kẹkẹ.

⁴ Şùgbọ́n ikòkò tí ó n mọ láti ara amọ̀ bájẹ ní ọ̀wọ̀ rẹ, nítorí náà nì amọ̀kòkò fi ẹ ikòkò mǎràn, ó mọ ọ̀n bí èyí tí ó dára jù ní ojú rẹ.

⁵ Nígbà náà nì ọ̀rọ OLÚWA tọ mí wá pé:

⁶ “Èyin ilé Israẹli, ẹmi kò ha lẹ ẹ ẹ fún un yín gégé bí amọ̀kòkò yíi ti ẹ ẹ?” nì OLÚWA wí. “Gégé bí amọ̀ ní ọ̀wọ̀ amọ̀kòkò bẹẹ̀ nì ẹyin rí ní ọ̀wọ̀ mi, ẹyin ilé Israẹli.

⁷ Bí ó bá jẹ ìgbà kan, tí ẹmi kéde kí orílẹ̀-èdè tàbí ìjọba kan di fifà tu láti dojúdé àti láti parun,

8 tí orilẹ̀-èdè tí mo kilò fún bá yípadà kúrò nínú iwà búburú wọn, nígbà náà ni Èmi yóò yí òkàn mi padà nínú àjàlù tí mo tí rò láti ẹ̀ ẹ̀ sí wọn.

9 Ní igbà mìíràn tí èmi bá tún kèdè láti tẹ̀dó tàbí gbín orilẹ̀-èdè kan tàbí lẹ́jọba kan.

10 Bí ó bá sí ẹ̀ búburú níwájú mi, tí kò sì gba ohùn mi gbọ́, nígbà náà ni èmi yóò yí òkàn mi padà ní tí rere, èyí tí mo wí pé, èmi ó ẹ̀ fún wọn.

11 “Njẹ́ nísinsin yíi, sọ fún àwọn èniyàn Juda àti àwọn olùgbé Jerusalemu wí pé, ‘Báyìí ní OLÚWA wí: Wò ó! Èmi nì gbèrò ibi sí yín, èmi sì n ẹ̀ ẹ̀ ìpinnu kan lórí yín. Nítorí náà ẹ̀ yípadà kúrò lẹ̀nà búburú yín kí olúkúlùkù yín sì tún ọ̀nà àti ẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ ẹ̀.’

12 Şùgbọ̀n wọn yóò sọ wí pé, ‘Kò ẹ̀ nńkan kan, àwa yóò tẹ̀síláwájú nínú èrò wa, ẹ̀nikọ̀ọkan wa, yóò hùwà agídí òkàn búburú rẹ̀.’”

13 Nítorí náà báyìí ní OLÚWA wí:

“È béèrè nínú orilẹ̀-èdè,
 ẹ̀ni tí ó bá tí gbọ́ irú nńkan wọ̀nyí rí?
 Ohun tí ó burú gidí ni wúndiá Israẹli tí ẹ̀.

14 Njẹ́ omi ojo dídi Lebanoni
 yóò ha dá láti máa sà̀n láti ibi àpáta?

Tàbí odò tí ó jìnnà, tí ó tútù,
 tí ó n sà̀n, yóò ha gbẹ́ bí?

15 Nítorí àwọn èniyàn mi gbàgbé mi,
 wọn sun tùràrí fún òrìşà asán,
 tí ó mú wọn koşẹ́ ní ọ̀nà wọn,
 àti ọ̀nà wọn àtijọ́.

Wọn mú wọn rìn ní ọ̀nà àtijọ́,
 àti ní ojù ọ̀nà tí a kò ẹ̀.

16 Ilẹ̀ wọn yóò wà lásán yóò sì di
 nńkan ẹ̀gàn tí tí lée,
 gbogbo àwọn tí ó n kojá yóò bẹ̀rù,
 wọn yóò sì mi orí wọn.

17 Gégé bí afẹ́fẹ́ láti ilà-oòrùn,
 Èmi yóò tú wọn ká lójú àwọn ọ̀tá wọn.

Èmi yóò sì kọ̀ ẹ̀yìn sí wọn, n kì yóò kojú sí wọn
 ní ojò àjàlù wọn.”

18 Wọn sọ wí pé, “Wá, jẹ́ kí a lọ şọtẹ́ sí Jeremiah, nítorí ọ̀fin ikọ̀nì láti ẹ̀nu àwọn àlùfáà kì yóò jásí asán, tàbí imọ̀ràn fún àwọn olùgbọ̀n tàbí ọ̀rò láti ẹ̀nu àwọn wòlì. Nítorí náà wá, ẹ̀ jẹ́ kí a kojú ú pẹ̀lú ahọ̀n wa, kí a má sì ẹ̀ ẹ̀ tẹ́tí sí ohunkóhun tí ó bá sọ.”

19 Détí sí ọ̀rò mi OLÚWA,
 gbọ́ ohun tí àwọn tí ó fi mí sùn n sọ.

20 Ẹ̀ ẹ̀ kí a fi rere san búburú?
 Síbẹ̀ wọn tí gbẹ́ kòtò fún mi.

Rántí pé mo dúró níwájú rẹ̀,
 mo sì sọ̀rọ̀ nítorí wọn,
 láti yí ibínú rẹ̀ kúrò lẹ̀dọ̀ wọn.

21 Nítorí náà, jẹ́ kí iyàn mú omọ̀ wọn
 jọ̀wọ̀ wọn fún ọ̀wọ̀ idà
 jẹ́ kí iyàwọ̀ wọn kí ó di aláilómọ̀ àti opó
 jẹ́ kí a pa àwọn ọ̀kúnrin wọn

kí a sì fi idà pa àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin
wọn lójú ogun.

22 Jé kí a gbọ̀ ohùn ẹ̀kún láti ilé wọn
nígbà tí ó bá mu àwọn jagun jagun

kọ̀lù wọn lójìjì nítorí wọn ti gbé
kòtò láti mú mi. Wọn ti de okùn fún ẹ̀sẹ̀ mi.

23 Sùgbọ̀n iwọ̀ OLÚWA mọ̀
gbogbo ète wọn láti pa mí,

má ẹ̀e dárí ẹ̀bi wọn jì wọn
bẹ̀ẹ̀ ni má ẹ̀e pa ẹ̀sẹ̀ wọn rẹ̀ kúrò lójú rẹ̀.

Jé kí wọn kí ó sùbú níwájú rẹ̀,

bẹ̀ẹ̀ ni kí iwọ̀ kí ó sì ẹ̀e sí wọn nígbà ibínú rẹ̀.

19

1 Èyí ní ohun tí OLÚWA wí: “Lọ̀ ra ikòkò lódò alámo, mú dání lára àwọn
àgbàgbà ọ̀kùnrin àti wòlìí.

2 Kí o sì lọ̀ sí àfonífojì ọ̀mọ̀ Beni-Hinnomu, níwájú ẹ̀nu ibodè Harsiti, níbẹ̀ ní
kí o sì kéde gbogbo ọ̀rọ̀ tí ẹ̀mi yóò sọ̀ fún ọ̀.

3 Kí o sì wí pé, ‘Gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA ẹ̀yin ọ̀ba àwọn Juda àti ẹ̀yin ará Jerusalẹ̀mu.
Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun Olórùn Israẹ̀lì sọ̀. Deṣí sí mi! Ẹ̀mi yóò mú
ìparun wá síbì, etí gbogbo wọn tó bá gbọ̀ ọ̀ yóò hó yaya.

4 Nítorí wọn ti gbàgbé mi, wọn sì ti sọ̀ ibí di ilé fún ọ̀rìṣà àjẹ̀jì; wọn ti sun ẹ̀bọ̀
nínú rẹ̀ fún ọ̀rìṣà tí àwọn baba wọn tàbí tí ọ̀ba Juda kò mọ̀ rí, wọn ti fi ẹ̀jẹ̀ aláìṣẹ̀
kún ilẹ̀ yìí.

5 Wọn ti kọ̀ ibi gíga fún Baali láti sun ọ̀mọ̀kùnrin wọn gégé bí ohun ẹ̀bọ̀ sísun
sí Baali—èyí tí ẹ̀mi kò pàṣẹ̀ láti ẹ̀e, tí ẹ̀mi kò sì sọ̀, tàbí tí kò sì ru sókè láti inú ọ̀kàn
mí.

6 Nítorí náà sọ̀ra ọ̀jọ̀ n bọ̀ ni OLÚWA wí nígbà tí àwọn ènìyàn kì yóò pe ibí ní
Tofeti mọ̀ tàbí àfonífojì ọ̀mọ̀ Hinnomu, sùgbọ̀n àfonífojì Ìpakúpa.

7 “Ní ibí yìí ni ẹ̀mi yóò ti pa èrò Juda àti Jerusalẹ̀mu run. Èmi yóò mú wọn
sùbú nípa idà níwájú àwọn ọ̀tá wọn, lówọ̀ àwọn tí ó n wá ẹ̀mí wọn. Èmi yóò sì fi
òkú wọn ẹ̀e oúnjẹ̀ fún àwọn ẹ̀yẹ̀ ọ̀jọ̀ ọ̀run àti ẹ̀ranko ilẹ̀.

8 Èmi yóò sọ̀ ilú yìí di ahoro àti ohun ẹ̀gàn, gbogbo àwọn tí n kọ̀já yóò bẹ̀rù
wọn yóò sì máa fọ̀yà nítorí gbogbo ogbẹ̀ rẹ̀.

9 Èmi yóò mú kí wọn jẹ̀ ẹ̀ran-ara ọ̀mọ̀ wọn ọ̀kùnrin àti ẹ̀ran-ara ọ̀mọ̀ wọn
obìnrin, ẹ̀nikínní yóò sì jẹ̀ ẹ̀ran-ara ẹ̀nikẹ̀jì, nígbà idótí àti ihámọ̀ láti ọ̀wọ̀ ọ̀tá wọn,
àti àwọn tí ó n wá ẹ̀mí wọn.’

10 “Nígbà náà ni iwọ̀ yóò fọ̀ ikòkò náà ní ojú àwọn tí ó bá ọ̀ lọ̀.

11 Kí o sì sọ̀ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí. Èmi a fọ̀
orílẹ̀-èdè yìí àti ilú yìí gégé bí ikòkò amọ̀ yìí ẹ̀e fọ̀ tí kò sì ní sí átúnṣe. Wọn a sì
sìn àwọn òkú sí Tofeti tí tí kò fi ní sí ààyè mọ̀.

12 Èyí ni ohun tí ẹ̀mi yóò ẹ̀e sí ibí yìí àti àwọn tí n gbé ní ibí yìí ni OLÚWA wí.
Èmi yóò mú ilú yìí dàbí Tofeti.

13 Àwọn ilé tí ó wá ní Jerusalẹ̀mu àti tí ọ̀ba ilú Juda ni a ó sọ̀ di àmọ̀ bí Tofeti,
gbogbo ilé tí wọn ti n sun tùràrì ní orí ọ̀rùlẹ̀ sí gbogbo ogun ọ̀run, tí a sì n rú
ẹ̀bọ̀ mímu sí ọ̀lórùn miíràn.’”

¹⁴ Jeremiah sì padà láti Tofeti níbi tí OLÚWA rán an sí láti sọ àsọtélé ó sì dúró ní gbangba ẹ̀mpìli OLÚWA, ó sì sọ fún gbogbo èniyàn pé,

¹⁵ “Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlórùn Israẹli wí: ‘Tétí sílẹ̀! Èmi yóò mú idààmú tí mo tí sọ àsọtélé rẹ̀ bá ilú yìi àti igbèríko tí ó yí i ká, nítorí ọlórùn líle ni wọn, wọn kò sì ní fẹ̀ fetí sí ọ̀rọ̀ mi.’”

20

Jeremiah àti Paşuri

¹ Ní igbà tí àlùfáà Paşuri ọmọkùnrin Immeri olórí àwọn ìjòyè ẹ̀mpìli OLÚWA gbọ̀ tí Jeremiah n sọ àsọtélé nńkan wònyí.

² Ó mú kí wọn lù wòlù Jeremiah, kí wọn sì fi sínú túbú tí ó wà ní òkè ẹ̀nu-òná tí Benjamini ní ẹ̀mpìli OLÚWA.

³ Ní ojọ kejì tí Paşuri tú u sílẹ̀ nínú túbú, Jeremiah sì sọ fún un wí pé, “Orúkọ OLÚWA fun ọ̀ kí i ẹ̀ Paşuri bí kò ẹ̀ ipayà.

⁴ Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA sọ. Èmi yóò mú ọ̀ di ẹ̀rùjẹ̀jẹ̀ sí ara rẹ̀ àti sí gbogbo àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀. Ní ojú ara rẹ̀, iwọ̀ yóò sì rí tí wọn şubú nípa idà ọ̀tá wọn. Èmi yóò fi gbogbo àwọn ọ̀tá Juda lé ọ̀ba Babeli lẹ̀wọ̀, òun yóò sì kó wọn lọ̀ sí Babeli tàbí kí ó pa wọn.

⁵ Èmi yóò jòwọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ inú ilú yìi fún ọ̀tá wọn. Gbogbo ìní wọn gbogbo ọ̀lá ọ̀ba Juda. Wọn yóò sì ru ìkógun lọ̀ sí Babeli.

⁶ Àti iwọ̀ Paşuri, gbogbo èniyàn inú ilẹ̀ rẹ̀ yóò sì lọ̀ ẹ̀ àtìpọ̀ ní Babeli. Níbẹ̀ ni iwọ̀ yóò sì kú sí, tí wọn yóò sì sin ọ̀ síbẹ̀, iwọ̀ àti gbogbo àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ tí iwọ̀ tí sọ àsọtélé irọ̀ fún.”

Ìràhùn Jeremiah

⁷ OLÚWA, o tòn mí jẹ̀,
o sì şẹ̀gun.

Mo di ẹ̀ni ẹ̀gàn ní gbogbo ojọ̀,
gbogbo èniyàn fi mí şẹ̀lẹ̀yà.

⁸ Nígbàkígba tí mo bá sọ̀rọ̀, èmi sì kígbẹ̀ síta
èmi á sọ̀ nípa ipá àti lparun.

Nítorí nàà, ọ̀rọ̀ OLÚWA tí mú àbùkù
àti ẹ̀gàn bá mi ní gbogbo ìgbà.

⁹ Şùgbón bí mo bá sọ̀ pé, “Èmi kí yóò dárúkọ̀ rẹ̀
tàbí sọ̀ nípa orúkọ̀ rẹ̀ mọ̀,

ọ̀rọ̀ rẹ̀ n bẹ̀ bí iná tí n jọ̀ nínú mi
nínú egungun mí,

agara dá mí ní inú mí
nítóótọ̀ èmi kò lè ẹ̀ ẹ̀.

¹⁰ Mo gbọ̀ síso ọ̀rọ̀ kẹ̀lẹ̀kẹ̀lẹ̀,
ìbẹ̀rù ní ibi gbogbo.

Fi í sùn! Jẹ̀ kí a fi sùn!

Gbogbo àwọn ọ̀rẹ̀ mi n dúró
kí èmi şubú, wọn sì n sọ̀ pé,

bóyá yóò jẹ̀ di titàn,
nígbà nàà ni àwa yóò borí rẹ̀,

àwa yóò sì gba ẹ̀san wa lára rẹ̀.”

11 *Şùgbõn OLÚWA n bẹ pẹ̀lú mi gégé bí akoni ẹ̀lẹ̀rù.*
Nítorí náà, àwọn tí ó n lépa mi yóò kọ̀sẹ̀,
wọn kì yóò sì borí.

Wọn yóò kùnà, wọn yóò sì gba ìtjú púpọ̀.
Àbùkù wọn kì yóò sì di ohun ìgbàgbé.

12 OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, ìwọ tí ó n dán olódodo wò
tí o sì n ẹ̀ àyèwò ọ̀kàn àti ẹ̀mí fínní fínní,
jẹ́ kí ẹ̀mi kí ó rí ìgbẹ̀san rẹ̀ lórí wọn,
nítorí ìwọ̀ nì mo gbé ara mi lé.

13 Kòrin sí OLÚWA!
Fì ìyìn fún OLÚWA!

Ó gba ẹ̀mí àwọn aláìní
lọ̀wọ̀ àwọn ẹ̀ni búburú.

14 Ègbé ni fún ọ̀jọ̀ tí a bí mi!
Kí ọ̀jọ̀ tí ìyá mi bí mi má ẹ̀ di ti ìbùkún.

15 Ègbé ni fún ọ̀kùnrin tí ó mú ìròyìn wá fún baba mi,
tí ó mú kí ó yò, tí ó sì sọ wí pé,
“A bí ọ̀mọ kan fún ọ—ọ̀mọkùnrin!”

16 Kí ọ̀kùnrin náà dàbí ìlú
tí OLÚWA gbàkóso lọ̀wọ̀ rẹ̀ láìkààánú
Kí o sì gbọ̀ ariwo ọ̀fọ̀ ní àárọ̀,
ariwo ogun ní ọ̀sán.

17 Nítorí kò pa mí nínú,
kí ìyá mi sì dàbí títóbi ibojì mi,
kí ikùn rẹ̀ sì di títí láé.

18 Èéşe tí mo jáde nínú ikùn,
láti rí wàhálà àti ọ̀fọ̀
àti láti parí ayé mi nínú ìtjú?

21

Ọ̀lọrun kọ̀ ibéèrè Sedekiah sílẹ̀

1 Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Jeremiah wá nígbà tí ọ̀ba Sedekiah rán Paşuri ọ̀mọ̀ Malkiah àti àlùfàà Sefaniah ọ̀mọ̀ Maaseiah sí i; wọn wí pé:

2 “Wádí lọ̀wọ̀ OLÚWA fún wa nítorí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli n kọ̀lù wá. Bóyá OLÚWA yóò ẹ̀e ìyanu fún wa gégé bí tí àtẹ̀yìnwá, kí ó sì yìpadà kùrò lọ̀dọ̀ wa.”

3 *Şùgbõn Jeremiah dáhùn wí pé,* “Sọ fún Sedekiah,

4 “Èyí ni OLÚWA, Ọ̀lọrun Israẹ̀lì wí, Èmi fẹ́ kọ̀jú idà tí ó wà lọ̀wọ̀ yín sí yín, èyí tí ẹ̀ n ló láti bá ọ̀ba àti àwọn ará Babeli tí wọn wà lẹ̀yìn odi jà, Èmi yóò sì kó wọn jọ̀ sínú ìlú yí.

5 Èmi gan an yóò sì bá yín jà pẹ̀lú ohun ìjà olóró nínú ìbínú àti ìrunú lílé.

6 Èmi yóò sì lu gbogbo ìlú yí, èniyàn àti ẹ̀ranko, gbogbo wọn ni àjàkálẹ̀-ààrùn yóò kọ̀lù tí wọn yóò sì kú.

7 OLÚWA sọ̀ pé lẹ̀yìn èyí, èmi yóò fi Sedekiah ọ̀ba Juda, àti àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀, àti àwọn èniyàn, àti àwọn tí ó kú ní ìlú yí lọ̀wọ̀ àjàkálẹ̀-ààrùn àti lọ̀wọ̀ idà, àti lọ̀wọ̀ ìyàn; èmi yóò fi wọn lé Nebukadnessari ọ̀ba Babeli lọ̀wọ̀, àti lé ọ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá

wọn, àti lé ọwọ àwọn tí n lépa ẹmí wọn, òun yóò sì fi ojú idà pa wọn, kì yóò sì dá wọn sí, bẹẹ ni kì yóò ní iyónú tàbí Ẹáánú wọn.’

8 “Síwájú sí i, sọ fún àwọn ẹniyàn, ‘Èyí ni ọrọ OLÚWA tí ó sọ: Wò ó, Ẹmi n fi ọnà iyè àti ikú hàn yín.

9 Ẹnikẹni tí ó bá dúró sí ilú yíi yóò ti ipa idà, iyàn tàbí àjàkálẹ-ààrùn kú. Sùgbọn ẹni tí ó bá jáde tí ó sì jòwọ ara rẹ fún àwọn Babeli tí ó n lépa yín yóò sì yè. Òun yóò sá àsàlá fún ẹmí rẹ.

10 Mo ti pinnu láti jẹ ilú yíi ní yà, ni OLÚWA wí. A ó sì gbé e fún ọba Babeli, yóò sì run ún pèlú iná.’

11 “Èwẹ, wí fún ìdílé ọba Juda pé, ‘Gbọ ọrọ OLÚWA.

12 Ilé Dafidi èyí ni ọrọ tí OLÚWA sọ:

“Şe idájó tí ó tọ ní àràárọ;

yọ ọ kúrò lówọ ẹni tí ó n ní lára

ẹni tí a ti ja lolè

bí bẹẹ kọ ibínú mi yóò jáde síta, yóò sì jó bí iná.

Nítorí ibi tí a ti şe yóò sì jó

láisí ẹni tí yóò pa á.

13 Mo kẹyin sí ọ, Jerusalemu,

ìwọ tí o gbé lóri àfonífojì

lóri òkúta tí ó tẹjú, ni OLÚWA wí.

Ìwọ tí o ti wí pé, “Ta ni ó le dojúko wá?

Ta ni yóò wọ inú ibùgbé wa?”

14 Ẹmi yóò jẹ ọ ní iyà gégé bí işẹ ọwọ rẹ
ni OLÚWA wí.

Ẹmi yóò mú kí iná jó ilé rẹ;

yóò sì jó gbogbo ohun tí ó wà ní àyíká rẹ.”

22

Idájó fún àwọn ọba búburú

1 Báyi ni OLÚWA wí, “Sòkalẹ lọ sí ààfin ọba Juda, kí o sì sọ ọrọ yíi nìbẹ:

2 ‘Gbọ ọrọ OLÚWA ìwọ ọba Juda, tí ó jókóó ní itẹ Dafidi, ìwọ, àwọn ẹniyàn rẹ àti àwọn ìránşẹ rẹ, tí ó wọlé láti ẹnu ibodè wọnyí.

3 Báyi ni OLÚWA wí: Şe ohun tí ó jẹ ọtítọ tí ó sì yẹ, kí o sì gba ẹni tí a fi ẹtọ rẹ dù ú kúrò lówọ aninílára. Kí ó má şe fi agbára àti ikà lé àlejò, aláini baba, tàbí opo, ìwọ kò sì gbọdọ ta ẹjẹ aláişẹ sílẹ níbi yí.

4 Nítorí bí ẹyin bá tẹlẹ àşẹ wọnyí, nígbà nàà ni àwọn ọba tí ó jókóó lóri itẹ Dafidi yóò gba inú ààfin láti ẹnu-ònà, wọn yóò gun kẹkẹ àti ẹşin, àwọn àti ìránşẹ wọn àti àwọn ẹniyàn wọn.

5 Sùgbọn bí ẹyin kò bá tẹlẹ àşẹ wọnyí, mo búra fúnra mi pé ààfin yíi yóò di iparun ni OLÚWA wí.”

6 Nítorí báyi ni OLÚWA wí, nípa ààfin ọba Juda,

“Bí ó tilẹ jẹ wí pé ìwọ dàbí Gileadi sí mi,

gégé bí góngó òkè Lebanoni,

dájúdájú Ẹmi yóò sọ ọ di àşàlẹ,

àní gégé bí ilú tí a kò gbé inú wọn.

7 Ẹmi ó ya àwọn apanirun sọtọ fún ọ,

olúkúlùkù ọkúnrin pèlú ohun ìjà rẹ,

wọn yóò sì gé àşàyàn igi kedari rẹ lulẹ,

wọn ó sì kò wọn jù sínú iná.

8 “Àwọn èniyàn láti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè yóò rékojá lẹ̀bàà ilú yìí wọn yóò sì máa bí ara wọn léèrè pé, ‘Èéṣe tí OLÚWA ṣe irú èyí sí ilú nílá yìí?’

9 Idáhùn wọn yóò sì jẹ: ‘Nítorí tí wọn ti kọ májẹmú OLÚWA Ọlọrun wọn sílẹ̀, wọn ti ń fi orí balẹ̀ fún ọlọrun miiran, wọn sì sìn wọn.’”

10 Nítorí náà má ṣe sọkún nítorí ọ̀ba tí ó ti kú tàbí sọfọ̀ fún àdánù rẹ̀, sùgbọ̀n ẹ̀ sọkún kíkorò fún ẹ̀ni tí a lé kúrò nílúú

nítorí kí yóò padà wá mọ̀

tàbí fi ojú rí ilẹ̀ tí a ti bí i.

11 Nítorí báyii ni OLÚWA wí, nípa Şallumu ọmọ Josiah ọ̀ba Juda tí ó jẹ ọ̀ba lẹ̀yìn baba rẹ̀, sùgbọ̀n tí ó jáde kúrò nínhin-in: “Ọ̀un kí yóò padà wá mọ̀.

12 Yóò kú ni ibi tí a mú u ní igbèkún lọ, kí yóò sì rí ilẹ̀ yìí mọ̀.”

13 “Ègbé ni fún ẹ̀ni tí a kọ ààfin rẹ̀ lónà àiṣòdodo,

àti àwọn yàrá òkè rẹ̀ lónà àitọ̀

tí ó mú kí àwọn ará ilú rẹ̀ ṣiṣẹ̀ lásán

láìsan owó iṣẹ̀ wọn fún wọn.

14 Ó wí pé, ‘Èmi ó kọ ààfin nílá fún ara mi

àwọn yàrá òkè tí ó fẹ̀,

ojú fẹ̀rèsé rẹ̀ yóò tóbi.’

A ó sì fi igi kedari bò ó,

a ó fi ohun aláwọ̀ pupa ṣe é ní ọ̀ṣọ̀.

15 “Ìwọ̀ ó ha jẹ ọ̀ba

kí iwọ̀ kí ó lè ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ igi kedari?

Baba rẹ̀ kò ha ní ohun jíjẹ àti mímu?

Ó ṣe ohun tí ó tọ̀ àti òdodo,

nítorí náà ó dára fún un.

16 Ó gbèjà ọ̀tòṣi àti aláíni,

ohun gbogbo sì dára fún un.

Bí a ti mọ̀ mí kọ̀ ni èyí?”

ni OLÚWA wí.

17 “Şùgbọ̀n ojú rẹ̀ àti ọ̀kàn rẹ̀

wà lára èrè àiṣòótọ̀

láti ta èjẹ̀ aláìṣẹ̀ sílẹ̀

ìnilára àti ilónilọ̀wọ̀gbà.”

18 Nítorí náà báyii ni OLÚWA wí, nípa Jehoiakimu ọmọ Josiah ọ̀ba Juda:

“Wọn kí yóò sọfọ̀ fún un:

wí pé, ‘Ó ṣe, arákúnrin mi! Ó ṣe, arábinrin mi!’

Wọn kí yóò sọfọ̀ fún un:

wí pé, ‘Ó ṣe, olúwa tàbí ó ṣe ọlólá!’

19 A ó sìn òkú rẹ̀ bí i kétékété

tí a wọ̀ sọ̀nù láti ẹ̀nu ibodè

Jerusalẹ̀mu.”

20 “Gòkè lọ̀ sí Lebanoni, kígbè síta,

kí a sì gbọ̀ ohùn rẹ̀ ní Başani,

kí o kígbè sókè láti Abarimu,

nítorí a ti ṣẹ̀ gbogbo olùfẹ̀ rẹ̀ túútúú.

21 Èmi ti kilọ̀ fún ọ̀ nígbà tí o rò pé kò séwu,

ṣùgbòn o sọ pé, 'Èmi kì yóò fetísílẹ̀!'

Èyí ni iṣẹ̀ rẹ̀ láti ìgbà èwe rẹ̀,

ìwọ̀ kò figbà kan gba ohùn mi gbọ̀.

22 Èfúùfú yóò lé gbogbo àwọn olùṣọ̀-àgùntàn rẹ̀ lọ,

gbogbo àwọn olùfẹ̀ rẹ̀ yóò lọ sí ìgbèkùn,

nígbà náà ni a ó kẹ̀gàn rẹ̀, ojú yóò tì ọ̀

nítórí gbogbo iwà búburú rẹ̀.

23 Ìwọ̀ tí ń gbé 'Lebanoni,'

tí ó tẹ̀ itẹ̀ sí orí igi kedari,

ìwọ̀ yóò ti kéréra pé tó, nígbà tí ìrora bá dé bá ọ̀,

ìrora bí i ti obìnrin tí ń robí!

24 "Dájúdájú bí èmi ti wà láààyè," ni OLÚWA wí, "Bí Koniah ọ̀mọ̀ Jehoiakimu ọ̀ba Juda tilẹ̀ jẹ̀ ọ̀rúka èdidi lówọ̀ ọ̀tún mi, síbẹ̀ èmi ó fà ọ̀ tu kúrò níbẹ̀.

25 Èmi ó sí fà ọ̀ lé ọ̀wọ̀ àwọn tí ó ń wá èmí rẹ̀, àwọn tí iwọ̀ bẹ̀rù, àní lé ọ̀wọ̀ Nebukadnessari, ọ̀ba Babeli àti ọ̀wọ̀ àwọn ará Babeli.

26 Èmi ó fi iwọ̀ àti iyá tí ó bí ọ̀ sòkò sí ilẹ̀ mìíràn, níbi tí a kò bí ẹ̀nikẹ̀ni nínú yín sí. Níbẹ̀ ni ẹ̀yin méjèjẹ̀ yóò kú sí.

27 Ẹ̀yin kì yóò padà sí ilẹ̀ tí ẹ̀yin fẹ̀ mọ̀ láélaé."

28 Njẹ̀ Jehoiakini ẹ̀ni ẹ̀gàn yàtò sí ikòkò ọ̀fífo,

ohun èlò tí ẹ̀nikan kò fẹ̀?

Èéṣè tí a fi ọ̀un àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ sókè

sí ilẹ̀ tí wọn kò mọ̀.

29 Ìwọ̀ ilẹ̀, ilẹ̀, ilẹ̀,

gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA!

30 Báyií ni OLÚWA wí:

"Kọ̀ àkọ̀sílẹ̀ ọ̀kùnrin yií sínú iwé gẹ̀gẹ̀ bí aláìlọ̀mọ̀,

ẹ̀ni tí kì yóò ṣe rere ní ojọ̀ ayé rẹ̀;

nítórí ọ̀kan nínú irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ kì yóò ṣe rere,

èyíkéyií wọn kì yóò jókòó lórí itẹ̀ Dafidi

tàbí jẹ̀ ọ̀ba ní Juda mọ̀."

23

Èka ọ̀títọ̀

1 "Ègbé ni fún àwọn olùṣọ̀-àgùntàn tí ń tú agbo ẹ̀ran mi ká tí ó sì ní pa wọn run!" ni OLÚWA wí.

2 Nítórí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li sọ̀ ní ti àwọn olùṣọ̀-àgùntàn tí ń darí àwọn èniyàn mi: "Nítórí tí ẹ̀yin tú agbo ẹ̀ran mi ká, tí ẹ̀ lé wọn dànù tí ẹ̀yin kò sì bẹ̀ wọn wò. Èmi yóò jẹ̀ yín ní yà nítórí nńkan búburú tí ẹ̀ ti ṣe," ni OLÚWA wí.

3 "Èmi OLÚWA tikára mi yóò kó iyókù agbo ẹ̀ran mi jọ̀ láti inú gbogbo orílẹ̀-èdè tí mo ti lé wọn, Èmi yóò mú wọn padà sínú pápá oko wọn, níbẹ̀ ni wọn ó ti bí sí i, tí wọn ó sì pọ̀ sí i.

4 Èmi ó wá olùṣọ̀-àgùntàn fún wọn, tí yóò darí wọn, wọn kì yóò bẹ̀rù tàbí dààmú, bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀kan kì yóò sọ̀nù," ni OLÚWA wí.

5 "Ojọ̀ ń bọ̀," ni OLÚWA wí,

"tí Èmi yóò gbé ẹ̀ka ọ̀dodo dide fún Dafidi,

gba tí yòò lo ìjọba pèlú ọgbọn
tí yóò sì ẹ̀ ọ̀dodo àti ohun tí ó yẹ lórí ilẹ̀ nàá.

6 Ní ọjọ̀ rẹ̀ nì a ó gba Juda là,
Israẹli yóò sì máa gbé nì aláílẹ̀wu.

Èyí nì orúkọ tí a ó fi máa pè é:

OLÚWA Ọ̀dodo wa.

7 Nítorí nàá, ọjọ̀ n' bọ̀," nì OLÚWA wí, "tí èniyàn kì yóò tún wí pé, 'Dájúdájú OLÚWA wà láààyè tí ó mú àwọn ọmọ Israẹli jáde kúrò nì ilẹ̀ Ejibiti.'

8 Şùgbọn wọn yóò máa wí pé, 'Dájúdájú OLÚWA n' bẹ̀ tí ó mú irú-ọmọ ilẹ̀ Israẹli wá láti ilẹ̀ àríwá àti láti àwọn ilẹ̀ ibi tí mo tí lé wọn lọ,' wọn ó sì gbé inú ilẹ̀ wọn."

Àwọn wòlú èké

9 Nípa tí àwọn wòlú èké.

Ọkàn mi tí bàjẹ̀ nínú mi,
gbogbo egungun mi nì ó wá rí.

Èmi dàbí ọ̀mùtí èniyàn,
bí ọ̀kúnrin tí ọ̀tí wá nì n' pa;
nítorí OLÚWA àti àwọn ọ̀rọ̀ mí mọ̀ rẹ̀.

10 Ilẹ̀ nàá kún fún panşágà èniyàn;
nítorí ègún, ilẹ̀ nàá gbẹ̀,
àwọn koriko ori aşá lẹ̀ ilẹ̀ nàá rọ.

Àwọn wòlú tẹ̀lé ọ̀nà búburú,
wọn sì n' lo agbára wọn lónà àitọ̀.

11 "Wòlú àti àlùfáà kò gbé igbé ayé iwà-bí-Ọlórún;
kòdà nínú tẹ̀mpilì mi nì mo rí iwà búburú wọn,"
nì OLÚWA wí.

12 "Nítorí nàá, ọ̀nà wọn yóò dì yíyọ̀,
a ó lé wọn jáde sínú ọ̀kúnkún;
nìbẹ̀ nì wọn yóò şubú.

Èmi yóò mú ìdààmú wá sórí wọn,
ní ọ̀dún tí a yẹ wọn ní iyà,"
nì OLÚWA wí.

13 "Láàrín àwọn wòlú Samaria,

Èmi rí ohun tí n' lé nì sá.

Wọn sọ àşọtẹ̀lẹ̀ lórúkọ Baali
wọn sì mú Israẹli èniyàn mi şinà.

14 Àti láàrín àwọn wòlú Jerusalemu,
èmi tí rí ohun búburú.

Wọn ẹ̀ panşágà, wọn sì n' şèké.

Wọn fún àwọn olùşe búburú ní agbára,
tó bẹ̀ẹ̀ tí kò sí ẹ̀nikan tí ó yípadà kúrò nínú iwà búburú rẹ̀.
Gbogbo wọn dàbí Sodomu níwájú mi,
àti àwọn èniyàn olùgbé rẹ̀ bí Gomorra."

15 Nítorí nàá, bá yí nì OLÚWA Ọlórún Alágbára wí ní tí àwọn wòlú:

"Èmi yóò mú wọn jẹ ọ̀nẹ̀jẹ kíkòrò,
wọn yóò mu omi májẹlé
nítorí láti ọ̀dọ̀ àwọn wòlú Jerusalemu
nì àiwà-bí-Ọlórún tí tàn ká gbogbo ilẹ̀."

- 16 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí:
 “È má ẹ se fi etí sí àsọtélé tí àwọn wòlú èké n sọ fún un yín.
 Wọn n kún inú ọkàn yín pèlú irètí asán.
 Wọn n sọ iran láti ọkàn ara wọn,
 kì í ẹse láti ẹnu OLÚWA.
- 17 Wọn n sọ fún àwọn tí ó n gàn mí pé,
 ‘OLÚWA ti wí pé, ẹyin ó ní àlàáfìà.’
 Wọn sì wí fún gbogbo àwọn tí ó rìn nípa agídí ọkàn rẹ pé,
 ‘Kò sí ìpalára kan tí yóò ẹlẹ sí yín.’
- 18 Sùgbọ́n ẹwo nínú wọn ni ó dúró
 nínú ìgbìmọ OLÚWA láti rí i
 tàbí gbọ ọrọ rẹ?
 Ta ni ó gbọ tí ó sì fetí sí ọrọ nàà?
- 19 Wò ó, afẹfẹ OLÚWA yóò tú jáde
 pèlú ibínú à fẹ yíká ìjì yóò fẹ sí
 orí àwọn olùse búburú.
- 20 Ìbínú OLÚWA kì yóò yẹ
 títí tí yóò sì fi mú èrò rẹ ẹ,
 ní àipẹ ọjọ, yóò yé e yín yékéyéké.
- 21 Èmi kò rán àwọn wòlú wònyí
 síbẹ wọn lọ pèlú ọrọ wọn.
 Èmi kò tilẹ bá wọn sọrọ,
 síbẹ wọn sọ àsọtélé.
- 22 Sùgbọ́n ì bà ẹ pé wọn dúró nínú ìgbìmọ mi,
 wọn ibá ti kéde ọrọ mi fún àwọn èniyàn mi.
 Wọn ibá ti wàásù ọrọ mi fun àwọn èniyàn
 wọn ibá ti yípadà kúrò nínú ọnà
 àti ẹse búburú wọn.
- 23 “Njé Ọlórún tòsí nìkan ni Èmi bí?”
 ni OLÚWA wí,
 “kì í sí í ẹse Ọlórún ọnà jìjìn.
- 24 Njé ẹnikẹni lè sá pamọ sí ibi kọlófín kan,
 kí ẹmi má ba a rí?”
 ni OLÚWA wí.
 “Njé ẹmi kò ha a kún ọrun àti ayé bí?”
 ni OLÚWA wí.
- 25 “Mo ti gbọ gbogbo ohun tí àwọn wòlú èké tí n sọ àsọtélé ní orúkọ mi n sọ.
 Wọn sọ wí pé, ‘Mo lá àlà! Mo lá àlà!’
 26 Títí di ìgbà wo ni èyí yóò fi máa tẹsíwájú ni ọkàn àwọn wòlú èké wònyí tí
 wọn n sọ àsọtélé ìtànje ọkàn wọn?
 27 Wọn rò wí pé àlà tí wọn n sọ fún ara wọn yóò mú kí àwọn èniyàn mi gbàgbé
 orúkọ mi, gégé bí àwọn baba wọn ẹ gbàgbé orúkọ mi nípa sí sin ọrìṣà Baali.
 28 Jé kí wòlú tí ó bá lá àlà sọ àlà rẹ, sùgbọ́n jé kí ẹni tí ó ní ọrọ mí sọ ọ ní òtítọ.
 Kí ni koriko gbígbe ní í ẹse nínú ọkà?” ni OLÚWA wí.
 29 “Ọrọ mí kò ha a dàbí iná?” ni OLÚWA wí, “àti bí òlù irin tí n fọ àpáta
 túútúú?
 30 “Nítorí nàà, ẹmi lòdì sí àwọn wòlú ni,” OLÚWA wí, “Tí n jí ọrọ tí ó yẹ kí ó ti
 ọdọ mí wá lò lóđọ ara wọn.

³¹ Bèè, ” ni OLÚWA wí, “Èmi lòdì sí àwọn wòlú tí wọn lo ahọn wọn káàkiri, síbè tí wọn n sọ wí pé, ‘OLÚWA wí.’

³² Nitòótó, mo lòdì sí àwọn tí n sọ àsọtélé nípa àlà èké,” ni OLÚWA wí. “Wọn n sọ bèè ni wọn sì n mú àwọn èniyàn mi sìnà nípa onírúurú èké wọn, síbè èmi kò rán wọn tàbí yàn wọn. Wọn kò sì rán àwọn èniyàn wònyí lówó bí ó ti wú kí ó kéré mọ,” ni OLÚWA wí.

Orọ-ìjìnlẹ̀ èké àti àwọn wòlú èké

³³ “Nígbà tí àwọn èniyàn wònyí, tàbí wòlú tàbí àlùfàà bá bi ọ léèrè wí pé, ‘Kí ni ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ OLÚWA?’ Sọ fún wọn wí pé, ‘Orọ-ìjìnlẹ̀ wo? Èmi yóò pa yín tì ni OLÚWA wí.’

³⁴ Bí wòlú tàbí àlùfàà tàbí ẹnikẹni bá sì gbà wí pé, ‘Èyí ni ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ OLÚWA.’ Èmi yóò fi iyà jẹ ọkúnrin nàà àti gbogbo agbo ilé rẹ.

³⁵ Èyí ni ohun tí ẹnikòḡkan yín n sọ fún ọ̀rẹ̀ àti ará ilé rẹ: ‘Kí ni idáhùn OLÚWA?’ Tàbí ‘Kí ni ohun tí OLÚWA sọ?’

³⁶ Şùgbón èyin kò gbọḡ dárúko ọ̀rọ̀ ‘ìjìnlẹ̀ OLÚWA’ mọ, nítorí pé ọ̀rọ̀ oníkálùkù èniyàn di ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ rẹ. Nítorí nàà, èyin n yí ọ̀rọ̀ Ọlórùn aláàyè, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlórùn wa padà.

³⁷ Èyí ni ohun tí èyin n sọ fún wòlú: ‘Kí ni idáhùn OLÚWA sí ọ?’ Tàbí ‘Kí ni ohun tí OLÚWA bá ọ sọ?’

³⁸ Bí ó tilẹ̀ jẹ pé èyin n sọ wí pé, ‘Èyí ni ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ OLÚWA,’ èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, Èyin n lo ọ̀rọ̀ yí, ‘Èyí ni ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ OLÚWA,’ bí ó tilẹ̀ jẹ pé mo sọ fún un yín láti má ṣe lò ó mọ, ‘Èyí ni ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ OLÚWA.’

³⁹ Nítorí nàà, Èmi yóò gbàgbé yín, bèè ni n ó lé e yín kúrò níwájú mi pèlú àwọn ilú tí mo fi fún un yín àti àwọn baba yín.

⁴⁰ Èmi yóò sì mú itijú ayérayé wá sí orí yín, itijú tí kò ní ní igbàgbé.”

24

Agbọn èso ọ̀pọ̀tọ̀ méjì

¹ Léyin tí Nebukadnessari ọba Babeli ti kó Jekoniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda àti àwọn ijòyè wọn, àwọn oníṣòṣò àti oníṣẹ ọwọ̀ ti Juda lọ sí igbèkùn láti Jerusalemu lọ sí ilẹ̀ àjẹ̀lì Babeli tán. OLÚWA fi agbọn èso ọ̀pọ̀tọ̀ méjì hàn mí tí a gbé sí iwájú pẹpẹ OLÚWA.

² Agbọn kan ni èso ọ̀pọ̀tọ̀ tí ó dára bí èyí tí ó tètè pọn; èkejì sì ní èso ọ̀pọ̀tọ̀ tí ó burú rékojá tí kò sì le è ṣe é jẹ.

³ Nígbà nàà ni OLÚWA bi mí pé, “Kí ni ìwọ̀ rí Jeremiah?”

Mo dáhùn pe, “Èso ọ̀pọ̀tọ̀.” Mo dáhùn. “Èyí tí ó dárádára púpọ̀, şùgbón èyí tí ó burú burú rékojá tí kò sì ṣe é jẹ.”

⁴ Nígbà nàà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

⁵ “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórùn Israẹli wí: ‘Gégé bí àwọn èso ọ̀pọ̀tọ̀ dárádára yí ni Èmi yóò ka àwọn tí wọn lọ sí ilẹ̀ àjẹ̀lì láti Juda sí tí èmi rán jáde kúrò ní ibí yí lọ sí ilẹ̀ àwọn ará Kaldea.

⁶ Ojú mi yóò máa sọ wọn lọ fún rere, Èmi yóò gbé wọn ró, n kò ní já wọn lulẹ. Èmi yóò gbìn wọn, n kò sì ní fà wọn tu.

⁷ Èmi yóò fún wọn ní ọkàn láti mọ mí pé, “Èmi ni OLÚWA.” Wọn yóò jẹ èniyàn mi; Èmi ni yóò sì jẹ Ọlórùn wọn; nítorí pé wọn yóò padà sọḡ mi pèlú gbogbo ọkàn wọn.

⁸ “‘Şùgbõn gégé bí èso òpòtò tí kò dára, tí ó burú tí kò şe é je,’ ni OLÚWA wí, ‘bèè ni Èmi yóò şe pèlú Sedekiah ọba Juda, àwọn ìyòyè rẹ àti àwọn tí ó yẹ ní Jerusalemu, yálà wọn wà lórí ilẹ̀ yìí tàbí wọn n gbé Ejibiti.

⁹ Èmi yóò sọ wọn di iwòsì àti ẹnì ibi nínú gbogbo ìjọba ayé, láti di ẹnì ìfìbú àti ẹnì ọwe, ẹnì ẹ̀sín, àti ẹnì ẹ̀gàn ní ibi gbogbo tí Èmi ó lé wọn sí.

¹⁰ Èmi yóò rán idá, ìyàn àti àjàkálẹ̀-àarùn sí wọn, tí tí tí gbogbo wọn yóò parun lórí ilẹ̀ tí a fún wọn àti fún àwọn baba wọn.’”

25

Àádòrin ọ̀dún nínú oko ẹ̀rú

¹ Ọ̀rọ̀ sí tọ̀ Jeremiah wá nípa àwọn èniyàn Juda ní ọ̀dún kẹ̀rìn Jehoiakimu ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda, èyí tí ó jẹ́ ọ̀dún kìn-ìn-ní Nebukadnessari ọ̀ba Babeli.

² Nítòrí nàá, Jeremiah wòlú sí fún gbogbo àwọn èniyàn Juda àti sí àwọn olùgbé Jerusalemu.

³ Fún odidi ọ̀dún mètálélógún, bèrẹ̀ láti ọ̀dún kẹ̀tálá Josiah, ọ̀mọ̀ Amoni ọ̀ba Juda, tí tí di ọ̀jọ̀ yìí, ọ̀rọ̀ OLÚWA sí tọ̀ mí wá, mo sí tí sọ ọ̀ fún un yín láti ìgbà dé ìgbà, şùgbõn ẹ̀yin kò fetísílẹ̀.

⁴ Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé OLÚWA ti rán gbogbo àwọn ìránşẹ̀ rẹ̀, àwọn wòlú sí i yín láti ìgbà dé ìgbà, ẹ̀yin kò fetísílẹ̀.

⁵ Wọn sí wí pé, “È yípadà olúkúlùkù yín kúrò ní inú ibi rẹ̀ àti ní ọ̀nà ibi rẹ̀, ẹ̀yin yóò sì lè dúró ní ilẹ̀ tí OLÚWA fún un yín àti àwọn baba yín tí tí láléálé.

⁶ Má şe tọ̀ àwọn ọ̀lọ̀run miíràn léyìn láti sìn wọn tàbí bọ̀ wọn; ẹ̀ má şe mú inú bí mí pèlú ohun tí ẹ̀ ti fi ọ̀wọ̀ yín şe. Nígbà nàá ni Èmi kò ní şe yín ní ibi.”

⁷ “Şùgbõn ẹ̀yin kò fetí sí mi,” ni OLÚWA wí; “bèè ni ẹ̀ sí ti mú inú bí mí pèlú ohun tí ẹ̀ fi ọ̀wọ̀ yín şe, ẹ̀ sí ti mú ibi wá sórí ara yín.”

⁸ Nítòrí nàá, OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun sọ èyí: “Nítòrí wí pé ẹ̀yin kò fetí sí ọ̀rọ̀ mí,

⁹ Èmi yóò pe gbogbo àwọn èniyàn àríwá, àti ìránşẹ̀ mí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli,” ni OLÚWA wí. “Èmi yóò sì mú wọn dìde lòdì sí ilẹ̀ nàá àti àwọn olùgbé rẹ̀ àti sọ̀ gbogbo orílẹ̀-èdè àyíká rẹ̀. Èmi yóò pa wọn run pátápátá, Èmi yóò sọ̀ wọn di nńkan ẹ̀rù àti yẹyẹ̀ àti iparun ayérayé.

¹⁰ Èmi yóò sì mú ìró ayọ̀ àti inú didùn kúrò lóḍḍò wọn; ohùn ìyàwó àti ọ̀kọ̀ ìyàwó, ìró ọ̀lọ̀ òkúta àti ìmọ̀lẹ̀ fitílà.

¹¹ Gbogbo orílẹ̀-èdè yìí yóò sì di ahoro, orílẹ̀-èdè yìí yóò sì sìn ọ̀ba Babeli ní àádòrin ọ̀dún.

¹² “Şùgbõn, nígbà tí àádòrin ọ̀dún nàá bá pé, Èmi yóò fi ìyà jẹ́ ọ̀ba Babeli àti orílẹ̀-èdè rẹ̀, ilẹ̀ àwọn ará Babeli nítòrí ẹ̀şẹ̀ wọn,” ni OLÚWA wí; “bèè ni Èmi yóò sọ̀ ọ̀ di ahoro tí tí láé.

¹³ Èmi yóò sì mú gbogbo ohun tí mo ti sọ̀ wònyí wá sórí ilẹ̀ nàá, gbogbo ohun tí a ti sọ̀ àní gbogbo èyí tí a ti kọ̀ sínú ìwé yìí, èyí tí Jeremiah ti sọ̀tẹ̀lẹ̀ sí gbogbo orílẹ̀-èdè.

¹⁴ Àwọn fúnra wọn yóò sì sìn orílẹ̀-èdè púpọ̀ àti àwọn ọ̀ba òlálá. Èmi yóò sì sán fún oníkálùkù gégé bí ìşẹ̀ àti ìşẹ̀ ọ̀wọ̀ wọn.”

Ago ìbínú Ọ̀lọ̀run

15 Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún Israẹli wí fún mi: “Gba ago yìí ní ọwọ mí tí ó kún fún ọtí wáinì ibínú mi, kí o sì mú gbogbo orílẹ̀-èdè tí mo rán ọ sí mu ún.

16 Nígba tí wọn bá mu ún, wọn yóò ta gbọngngbọn: bẹ̀ẹ̀ ni kí wọn di aṣiwèrè nítòrí idà tí yóò ránṣẹ̀ sí àárín wọn.”

17 Mo sì gba ago náà lẹ́wọ OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ni mo sì mú gbogbo orílẹ̀-èdè tí ó rán mi sí mu ún.

18 Jerusalemu àti àwọn ilú Juda, àwọn ọba wọn pèlú àwọn aláṣẹ wọn, láti sọ wọn di ohun iparun, ohun èrù, èsìn àti ègún, gégé bí wọn tí rí lónìí yìí.

19 Farao ọba Ejibití, àwọn Iránṣẹ̀ rẹ, àwọn aláṣẹ̀ rẹ̀ àti àwọn èniyàn rẹ.

20 Àti gbogbo àwọn èniyàn àjẹ̀jì tí ó wà nìbẹ̀;

gbogbo àwọn ọba Usi,

gbogbo àwọn ọba Filistini, gbogbo àwọn ti Aşkeloni, Gasa, Ekroni àti gbogbo àwọn èniyàn tí ó kù sí Aşdodu.

21 Edomu, Moabu àti Ammoni;

22 gbogbo àwọn ọba Tire àti Sidoni;

gbogbo àwọn ọba erékùsù wọn-ọn-ni tí n bẹ ní ìkojá Ọkun.

23 Dedani, Tema, Busi àti gbogbo àwọn tí n gbé lònà jìjìn réré.

24 Gbogbo àwọn ọba Arabia àti àwọn ọba àwọn àjẹ̀jì èniyàn tí n gbé inú aginjù.

25 Gbogbo àwọn ọba Simri, Elamu àti Media.

26 Àti gbogbo àwọn ọba àrìwá ní tòsí àti lònà jìjìn, ẹnikínni léyìn ẹnikẹjì; gbogbo àwọn lẹ́ba lóri orílẹ̀ ayé.

Àti gbogbo wọn, ọba Şeşaki náà yóò sì mu.

27 “Nígba náà, sọ fún wọn, èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún Alágbára Israẹli wí. Mu, kí o sì mú àmuyó kí o sì bí, bẹ̀ẹ̀ ni kí o sì şubú láì dide mọ̀ nítòrí idà tí n ó rán sí àárín yín.

28 Şùgbọ̀n bí wọn ba kọ̀ láti gba ago náà ní ọwọ̀ rẹ̀ kí wọn sì mu ún, sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sọ: Eyin gbọ̀dọ̀ mu ún!

29 Wò ó, èmi n mú ibi bọ̀ sí orí orílẹ̀-èdè tí ó n jẹ̀ urúko mi; òjẹ̀ yóò ha a lẹ̀ lẹ̀ láijiyà? Eyin n pe idà sọkalẹ̀ sórí gbogbo àwọn olùgbé ayé, ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sọ.’

30 “Nísinsin yìí, sọ àṣọtẹ̀lẹ̀ àwọn ọ̀rọ̀ wònyí nípa wọn:

“‘Kí o sì sọ pé, OLÚWA yóò bú láti òkè wá,

yóò sì bú kíkankíkan sí ilẹ̀ náà.

Yóò parí gbogbo olùgbé ayé, bí àwọn tí n tẹ̀ ifúntí.

31 Ìrọ̀kẹ̀kẹ̀ yóò wà tí́tí dé ọ̀pin ilẹ̀ ayé,

nítòrí pé OLÚWA yóò mú idààmú wá sí orí

àwọn orílẹ̀-èdè náà,

yóò mú idájọ̀ wá sórí gbogbo èniyàn,

yóò sì fi àwọn olùṣẹ̀ búburú fún idà,”

ni OLÚWA wí.

32 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí,

“Wò ó! Ibi n tánkálẹ̀ láti orílẹ̀-èdè kan sí òmiràn;

ìjì nílá yóò sì ru sòkè láti ọ̀pin ayé.”

33 Nígba náà, àwọn tí OLÚWA ti pa yóò wà ní ibi gbogbo, láti ipèkun kan sí òmiràn. A kì yóò sọfọ̀ wọn, a kì yóò kó wọn jọ̀ tàbí sin wọn; şùgbọ̀n wọn yóò dàbí àtàn lóri ilẹ̀.

- 34 Ké, kí ẹ̀ sí pohùnréré ẹ̀kún ẹ̀yin olùṣọ̀-àgùntàn,
 ẹ̀ yí nínú eruku, ẹ̀yin olùdarí agbo ẹ̀ran.
 Nítórí pé ojọ̀ àti pa yín tí dé,
 ẹ̀yin ó sí ṣubú bí ohun èlò iyebiye.
- 35 Àwọn olùṣọ̀-àgùntàn kí yóò rí ibi sálọ̀
 kí yóò sì sí àsàlà fún olórí agbo ẹ̀ran.
- 36 Gbọ̀ igbe àwọn olùṣọ̀-àgùntàn,
 àti ipohùnréré ẹ̀kún àwọn olórí agbo ẹ̀ran;
 nítórí pé OLÚWA n pa pápá oko tútù wọn run.
- 37 Ibùgbé àlàáfíà yóò di ahoro,
 nítórí ìbínú nílá OLÚWA.
- 38 Gégé bí kinniún yóò fi ibùba rẹ̀ silẹ̀,
 ilẹ̀ wọn yóò sì di ahoro, nítórí idá àwọn aninílára,
 àti nítórí ìbínú nílá OLÚWA.

26

Wọn fi ikú halẹ̀ mọ̀ Jeremiah

1 Ní ìbèrẹ̀ pèpẹ̀ ìjọba ọ̀ba Jehoiakimu omo Josiah tí n ẹ̀ ọ̀ba Juda, ọ̀rọ̀ yíí wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA:

2 “Èyí ní ohun tí OLÚWA wí, Dúró ní àgbàlá ilẹ̀ OLÚWA, kí o sì sọ̀ fún gbogbo èniyàn ilẹ̀ Juda tí ó ti wá láti wá jòsìn ní ilẹ̀ OLÚWA, sọ̀ fún gbogbo ohun tí mo pàṣẹ̀ fún ọ̀; má ṣaláìsọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ nàà.

3 Bóyá gbogbo wọn máa gbọ̀ ọ̀rọ̀ nàà tí ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn yóò kúrò nínú iwà búburú wọn. Èmi ó yí ọ̀kàn padà, n kò sì ní fi ibi tí mo ti rò sí wọn ẹ̀ wọn.

4 Sọ̀ fún wọn wí pé, Èyí ní ohun tí OLÚWA wí: Tí ẹ̀ kò bá fi etí sí ọ̀rọ̀ mi, tí ẹ̀ kò sì gbọ̀ ọ̀fin mi, tí mo gbé kalẹ̀ níwájú yín,

5 àti tí ẹ̀ kò bá gbọ̀ ọ̀rọ̀ àwọn iránṣẹ̀ mi, àwọn wòlú tí mo rán sí i yín léaléra (ṣùgbọ̀n ẹ̀yin kò gbọ̀),

6 nígbà nàà ní èmi yóò ẹ̀ ilẹ̀ yíí bí Ẹ̀lọ̀, èmi yóò sì ẹ̀ ilú yíí ní ìfíbu sí gbogbo orílẹ̀-èdè ayé.”

7 Àwọn àlùfáà, àwọn wòlú àti gbogbo èniyàn ni ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ Jeremiah tí ó sọ̀ ní ilẹ̀ OLÚWA.

8 Ṣùgbọ̀n ní kété tí Jeremiah ti parí ọ̀rọ̀ rẹ̀ tí OLÚWA pàṣẹ̀ láti sọ̀; àwọn àlùfáà, àti gbogbo èniyàn diímú, wọn sì wí pé, “Kíkú ní iwọ̀ yóò kú!”

9 Kí ló dé tí iwọ̀ ẹ̀ sọ̀ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ ní orúkọ OLÚWA pé, ilẹ̀ yíí yóò dàbí Ẹ̀lọ̀, orílẹ̀-èdè yíí yóò sì di ahoro tí kí yóò ní olùgbé.” Gbogbo àwọn èniyàn sì kójo pọ̀ pẹ̀lú Jeremiah nínú ilẹ̀ OLÚWA.

10 Nígbà tí àwọn aláṣẹ̀ Juda gbọ̀ nípa nìkan wònyí, wọn lọ̀ láti ààfin ọ̀ba sí ilẹ̀ OLÚWA, wọn sì mú ààyè wọn, wọn jókòó ní ẹ̀nu-ọ̀nà tuntun ilẹ̀ OLÚWA.

11 Àwọn àlùfáà àti àwọn wòlú sọ̀ fún àwọn aláṣẹ̀ àti gbogbo èniyàn pé, “Arákùnrin yí gbọ̀dọ̀ gba idájọ̀ ikú nítórí pé ó sọ̀ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ lórí ilú yíí: bí ẹ̀yin tí fi etí yín gbọ̀!”

12 Nígbà nàà ní Jeremiah sọ̀ fún gbogbo àwọn aláṣẹ̀ àti gbogbo àwọn èniyàn wí pé: “OLÚWA rán mi láti sọ̀ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ ní ilẹ̀ yíí àti ilú yíí, gbogbo ohun tí ẹ̀ ti gbọ̀.

13 Nísinsin yíí, tún ọ̀nà rẹ̀ ẹ̀ àti ìṣe rẹ̀, kí ẹ̀ sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín. OLÚWA yóò yí ọ̀kàn rẹ̀ padà, kò sì ní mú ohun gbogbo tí ó ti sọ̀ jáde ní búburú ẹ̀ lórí yín.

14 Bí ó bá ɛ tẹ̀mi ni, ẹ̀mi wà ní ọ̀wọ̀ yín, ẹ̀ ɛ ohun tí ẹ̀yin bá rò pé ó dára, tí ó sì tọ̀ lójú yín fún mí.

15 Ẹ̀ mò dájú pé tí ẹ̀ bá pa mí, ẹ̀ ó mú ẹ̀jẹ̀ aláìṣẹ̀ wá sórí ara yín, sórí ilú yí àti àwọn olùgbé inú rẹ̀; nítorí pé nítòótọ̀ ní OLÚWA ti rán mi láti sọ ọ̀rọ̀ yí fún un yín.”

16 Nígbà náà ni àwọn aláṣẹ̀ àti gbogbo àwọn ẹ̀niyàn sọ fún àwọn àlùfáà àti àwọn wólú pé, “Ẹ̀ má ɛ pa ọ̀kúnrin yí nítorí ó ti bá wa sọ̀rọ̀ ní orúkọ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun.”

17 Lára àwọn àgbàgbà ilẹ̀ náà sì sún síwájú, wọn sì sọ fún gbogbo àwọn ẹ̀niyàn náà wí pé,

18 “Mika ti Moreṣeti sọ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ ní ọ̀jọ̀ Hesekehia ọ̀ba Juda. Ó sọ fún gbogbo ẹ̀niyàn Juda pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“‘A ó sì fa Sioni tu bí oko
Jerusalemu yóò di òkìtì
àlàpà àti òkè ilẹ̀ yí gégé bí
ibi gíga igbó.’

19 Ìjẹ̀ Hesekehia ọ̀ba Juda tabí ẹ̀nikẹ̀ni ní Juda pa á bí? Ìjẹ̀ Hesekehia kò bẹ̀rù OLÚWA tí ó sì wá ọ̀jùrere rẹ̀? Ìjẹ̀ OLÚWA kò ha a sì yí ìpinnu rẹ̀ padà, tí kò sì mú ibi tí ó ti sọ̀tẹ̀lẹ̀ yẹ̀ kúrò lórí wọn? Ibi ni a fẹ̀ mú wá sórí ara wa yí.”

20 (Bákan náà Uriah ọ̀mọ̀ Ẹ̀maiah láti Kiriati-Jearimu jẹ̀ ọ̀kúnrin mìíràn tí ó sọ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ kan náà ní orúkọ OLÚWA. Ó sọ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ kan náà sí ilú náà àti ilẹ̀ yín bí Jeremiah tí ɛ.

21 Nígbà tí ọ̀ba Jehoiakimu àti gbogbo àwọn aláṣẹ̀ gbọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ rẹ̀, ọ̀ba ní wá láti pa á: sùgbọ̀n Uriah gbọ̀ ẹ̀yí, ẹ̀rù bà á, ó sì sálo sí Ejibiti.

22 Ọ̀ba Jehoiakimu rán Elnatani ọ̀mọ̀ Akbori lọ sí Ejibiti pèlú àwọn ọ̀kúnrin mìíràn.

23 Wọn sì mú Uriah láti Ejibiti lọ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba Jehoiakimu; ẹ̀ni tí ó fi idà pa, ó sì sọ òkú rẹ̀ sí inú isà òkú àwọn ẹ̀niyàn lásán.)

24 Ahikamu ọ̀mọ̀ Ẹ̀fani ní bẹ̀ pèlú Jeremiah, wọn kò sì fi í lé àwọn ẹ̀niyàn lẹ̀wọ̀ láti pa á.

27

Juda yóò sin Nebukadnessari

1 Ní ìbẹ̀rẹ̀ pẹ̀pẹ̀ Ìṣẹ̀jọ̀ba Sedekiah ọ̀mọ̀ Josiah ọ̀ba Juda, ọ̀rọ̀ yí tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wí pé.

2 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, “Ẹ̀ àjàgà àti ọ̀pá irin fún ara rẹ̀, kí ó sì fiwé ọ̀rùn rẹ̀.

3 Kí ó rán ọ̀rọ̀ sí ọ̀ba ti Edomu, Moabu, Ammoni, Tire àti Sidoni láti ọ̀wọ̀ àwọn ikọ̀ tí ó wá sí Jerusalemu sọ̀dọ̀ Sedekiah ọ̀ba Juda.

4 Kí ó sì pàṣẹ̀ fún wọn láti wí fún àwọn olúwa wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun, Ọ̀lórùn Israẹ̀li wí: “Sọ ẹ̀yí fún àwọn olúwa rẹ̀.

5 Pèlú agbára nílá mi àti ọ̀wọ̀ nínà mi ni Èmi dá ayé, ẹ̀niyàn àti ẹ̀ranko tí ó wá lórí ilẹ̀ ayé, mo sì fún ẹ̀ni tí ó wu ọ̀kàn mi.

6 Nísinsin yí, Èmi yóò fa gbogbo orilẹ̀-èdè rẹ̀ fún Nebukadnessari ọ̀ba Babeli iránṣẹ̀ mi; Èmi yóò sì mú àwọn ẹ̀ranko búburú wọn-ọ̀n-nì jẹ̀ tirẹ̀.

7 Gbogbo orilẹ̀-èdè ni yóò máa sin ín àti àwọn ọ̀mọ̀dọ̀mọ̀ rẹ̀ tí tí ilẹ̀ rẹ̀ yóò fi dé; ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orilẹ̀-èdè àti àwọn ọ̀ba nílá ni yóò teríba fún.

8 ““Şùgbọn tí orílẹ̀-èdè tàbí ìjọba kan kò bá ní sin Nebukadnessari ọba Babeli, tàbí kí ó tẹ orí rẹ ba ní abẹ àjàgà rẹ, Èmi yóò fi ìyà jẹ orílẹ̀-èdè náà nípa idà, ìyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn, ni OLÚWA wí títí Èmi yóò fi run wọn nípa ọwọ̀ rẹ.”

9 Nítorí náà, ẹ má ẹ tẹ́tí sílẹ̀ sí àwọn wòlúfí yín, àwọn aláfòşẹ̀ yín, àwọn tí n rọ̀ àlá fún un yín, àwọn oşó yín, tàbí àwọn àjẹ̀ yín tí wọn n sọ fún un yín pé, ‘Èyin kò ní sin ọba Babeli.’

10 Wọn n sọ àşotẹ́lẹ̀ irọ̀ fún un yín èyí tí yóò mú u yín jìnnà réré kúrò ní ilẹ̀ yín; kí Èmi kí ó lè lé yín jáde, kí èyin ó sì şegbé.

11 Şùgbọn bí orílẹ̀-èdè kankan bá tẹ orí rẹ ba lábẹ̀ àjàgà ọba Babeli, tí ó sì sìn ín, Èmi yóò jẹ́ kí orílẹ̀-èdè náà wà lórí ilẹ̀ rẹ̀ láti máa ro ó, àti láti máa gbé ibẹ̀ ni OLÚWA WÍ.””

12 Èmi sì sọ ọ̀rọ̀ náà fún Sedekiah ọba Juda wí pé: “Tẹ orí rẹ ba lábẹ̀ àjàgà ọba Babeli, sìn ín ìwọ̀ àti àwọn ènìyàn rẹ, ìwọ̀ yóò sì yè.

13 Kí ló dé tí ìwọ̀ àti àwọn ènìyàn rẹ̀ yóò ẹ̀ kú nípa idà, ìyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn, èyí tí OLÚWA fi n halẹ̀ mọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè tí kò bá sin ọba Babeli?”

14 Ẹ má ẹ fetisílẹ̀ sí ọ̀rọ̀ àwọn wòlúfí tí ó n sọ wí pé, ‘Èyin kò ní sin ọba Babeli,’ nítorí pé àşotẹ́lẹ̀ èké nì wọn n sọ fún un yín.

15 Èmi kò rán wọn ni OLÚWA WÍ. Wọn n sọ àşotẹ́lẹ̀ èké ní orúkọ mi. Nítorí náà, Èmi yóò lé wọn, wọn yóò sì şegbé, èyin pèlú àwọn wòlúfí tí ó n sọ àşotẹ́lẹ̀ fún un yín.”

16 Nígà náà ni mo sọ fún àwọn àlùfáà àti gbogbo àwọn ènìyàn náà wí pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ẹ má ẹ fetí sí nńkan tí àwọn wòlúfí n sọ pé, ‘Láìpẹ̀ ohun èlò ilẹ̀ OLÚWA ni a ó kó padà láti Babeli,’ àşotẹ́lẹ̀ èké nì wọn n sọ. Ẹ má tẹ́tí sí wọn.

17 Má ẹ tẹ́tí sí wọn, ẹ máa sin ọba Babeli, èyin yóò sì yè. Èşẹ̀ tí ilú yóò fi di ahoro?”

18 Tí wọn bá jẹ̀ wòlúfí, tí wọn sì ní ọ̀rọ̀ OLÚWA, jẹ́ kí wọn bẹ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun kí a má ẹ kó ohun èlò tí ó kù ní ilẹ̀ OLÚWA àti ní ààfin ọba Juda àti Jerusalemu lọ sí Babeli.

19 Nítorí pé, èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sọ nípa àwọn opó, omi Òkun ní tí ìpilẹşẹ̀ àti ní tí ohun èlò iyókú tí ó kù ní ilú náà.

20 Èyí tí Nebukadnessari ọba Babeli kò kó lọ nígbà tí ó mú Jekoniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda lọ sí ìgbèkùn láti Jerusalemu lọ sí Babeli, pèlú àwọn ọlọ́lá Juda àti Jerusalemu.

21 Lóòótó, èyí ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlórùn Israẹli wí nípa àwọn ohun isúra tí ó şéku ní ilẹ̀ OLÚWA àti ní ààfin ọba Juda àti ní Jerusalemu:

22 ‘A ó mú wọn lọ sí ilẹ̀ Babeli, ní ibẹ̀ ni wọn ó sì wà títí di ìgbà tí mo bá padà,’ èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA. ‘Lẹ́yìn èyí, Èmi yóò mú wọn padà, Èmi yóò sì ẹ̀ wọn lójọ̀ ní ibí yìi.’”

28

Haniah wòlúfí èké

1 Ní oşù karùn-ún ní ọ̀dún kan náà, ọ̀dún kerin ní ibẹ̀rẹ̀ isẹ̀jọba Sedekiah ọba Juda, wòlúfí Haniah ọmọ Assuri, tí ó wá láti Gibeoni, sọ fún mi ní ilẹ̀ OLÚWA tí ó wà ní iwájú àwọn àlùfáà àti gbogbo ènìyàn:

2 “Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlórùn Israẹli wí: ‘Èmi yóò mú àjàgà ọba Babeli rọ̀rùn.

³ Láàrín ọdún méjì, Èmi yóò mú gbogbo ohun èlò tí ọba Nebukadnessari; ọba Babeli kó kúrò ní ilé OLÚWA tí ó sì kó lọ sí Babeli padà wá.

⁴ Èmi á tún mú ààyè Jekoniah ọmọ Jehoiakimu ọba Juda padà, àti gbogbo àwọn tí ní ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ àtìpọ̀ láti Juda ní Babeli, 'èyí ní ọ̀rọ̀ OLÚWA pé, 'àjàgà yín láti ọ̀wọ̀ ọba Babeli yóò rọ̀rùn.'"

⁵ Wòlú Jeremiah wí fún wòlú Hananiah ní iwájú ọmọ àlùfàà àti àwọn ènìyàn tí wọn dúró ní ilé OLÚWA.

⁶ Jeremiah wòlú wí pé, "Àmín! Kí OLÚWA kí ó ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀! Kí OLÚWA kí ó mú ọ̀rọ̀ rẹ̀ tí iwo sọ ọ̀sọtẹ̀lẹ̀ ẹ̀, láti mú ohun èlò ilé OLÚWA àti gbogbo àwọn ìgbèkùn láti ilé Babeli padà wá sí ibi yìí.

⁷ Nísinsin yìí, iwo gbọ̀ ọ̀rọ̀ yìí tí mo sọ sí etí rẹ̀ àti sí etí gbogbo ènìyàn.

⁸ Ní ibèrẹ̀ àwọn wòlú tí ó ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ àti èmi ti sọ ọ̀sọtẹ̀lẹ̀ ogun, ibi àti àjàkálẹ̀ sí ọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè.

⁹ Sùgbón, àwọn wòlú tí ó ní sọ ọ̀sọtẹ̀lẹ̀ àlàáfíà ní a mò gégé bí wòlú olóòtítọ̀ tí OLÚWA rán, tí ọ̀sọtẹ̀lẹ̀ rẹ̀ bá wá sí ìmúṣe."

¹⁰ Wòlú Hananiah gbé àjàgà ọ̀rùn wòlú Jeremiah kúrò, ó sì fọ̀ ọ̀.

¹¹ Hananiah sọ níwájú gbogbo ènìyàn wí pé, "Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: 'Bákan náà ni Èmi yóò fọ̀ àjàgà ọ̀rùn Nebukadnessari, ọba Babeli láàrín ọdún méjì.'" Wòlú Jeremiah sì bá ọ̀nà tirẹ̀ lọ.

¹² Láìpé ní ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wòlú wá lẹ̀yìn ìgbà tí wòlú Hananiah ti gbé àjàgà kúrò ní ọ̀rùn wòlú Jeremiah wí pé:

¹³ "Lọ̀ sọ̀ fún Hananiah, 'Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, iwo ti wó àjàgà onígi, sùgbón ní ààyè wọn, wá á bá àjàgà onírín.

¹⁴ Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Olórùn Israẹ̀lì wí: Èmi yóò fi àjàgà onírín sí ọ̀rùn gbogbo orílẹ̀-èdè láti lè máa sín Nebukadnessari ọba Babeli, àti pé gbogbo yín ni ẹ̀ ó máa sín ín. Èmi yóò tún fún un ní àṣẹ̀ lórí àwọn ẹ̀ranko búburú."

¹⁵ Wòlú Jeremiah sọ̀ fún wòlú Hananiah pé, "Gbọ̀ ọ̀, Hananiah! OLÚWA kò rán ọ̀, síbẹ̀, iwo jẹ̀ kí orílẹ̀-èdè yìí gba irọ̀ gbọ̀.

¹⁶ Nítorí náà, èyí ni ohun tí OLÚWA wí: 'Mo ẹ̀tán láti mú ọ̀ kúrò nínú ayé, ní ọdún yìí ní iwo yóò kú nítorí o ti wáásù ọ̀tẹ̀ sí OLÚWA.'"

¹⁷ Ní oṣù keje ọdún yìí ni Hananiah wòlú kú.

29

Lẹ̀tá sí àwọn ìgbèkùn

¹ Èyí ni ọ̀rọ̀ inú lẹ̀tá tí wòlú Jeremiah rán láti Jerusalẹ̀mu sí iyókù nínú àwọn àgbàgbà tí ó wá ní ìgbèkùn àti sí àwọn àlùfàà, àwọn wòlú àti gbogbo àwọn ènìyàn tí Nebukadnessari tí kó ní ìgbèkùn láti Jerusalẹ̀mu lọ̀ sí Babeli.

² Lẹ̀yìn ìgbà tí Jekoniah, ọba, àti ayaba, àti àwọn iwẹ̀fà, àti àwọn ìjòyè Juda àti Jerusalẹ̀mu, àwọn gbẹ̀nàgbẹ̀nà àti àwọn olùyàwọ̀rán tí wọn lọ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ àtìpọ̀ láti Jerusalẹ̀mu.

³ Ó fi lẹ̀tá náà rán Eleasa ọmọ̀ Şafani àti Gemariah ọmọ̀ Hilkiyah, ẹ̀ni tí Sedekiah ọba Juda rán sí Nebukadnessari ọba Babeli. Wí pé.

⁴ Èyí ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA Olórùn Alágbára Israẹ̀lì sọ̀ fún gbogbo àwọn ènìyàn tí mo kó lọ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ àtìpọ̀ láti Jerusalẹ̀mu ní Babeli:

⁵ "È kọ̀ ilé kí ẹ̀ sí máa gbé ibẹ̀, ẹ̀ dá oko, kí ẹ̀ sí máa jẹ̀ ẹ̀so ohun ọ̀gbìn oko yín.

6 Ẹ Ẹ ṣe ìgbéyàwó, kí ẹ̀ sí bí ọmọ̀kùnrin àti ọmọ̀binrin, ẹ̀ gbé ìyàwó fún àwọn ọmọ̀kùnrin yín, kí ẹ̀ sí fi àwọn ọmọ̀binrin yín fún ọkọ. Kí àwọn nàà lè ní ọmọ̀kùnrin àti ọmọ̀binrin. Ẹ̀ máa pọ̀ sí i ní iye, ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ dínkù ní iye nìbẹ̀ rára.

7 Bákan nàà, ẹ̀ máa wá àlàáfíá àti ìre ilú, èyí tí mo kó yín lọ láti ẹ̀ àtìpọ. Ẹ̀ gbàdúrà sí OLÚWA fún ìre ilẹ̀ nàà; nítórí pé bí ó bá dára fún ilẹ̀ nàà, yóò dára fún èyin pèlú.”

8 Èyí ní ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Olórún Israèli wí: “È má Ẹ̀ gbà kí àwọn wòlúfí èké àti àwọn aláfọ̀ṣe àárín yín tàn yín je. Ẹ̀ má Ẹ̀ fetisílẹ̀ sí àlà, èyí tí ẹ̀ gbà wọn níyànjú láti lá.

9 Wọn n sọ àṣọtélé èké fún yín lórúkọ mi, Èmi kò rán wọn níṣe,” ní OLÚWA wí.

10 Báyií ní OLÚWA wí: “Nígbà tí ẹ̀ bá lo àádòrin ọdún pé ní Babeli, èmi yóò tò yín wá láti ẹ̀ àmúṣe ilé rí nílá mi fún un yín, àní láti kó o yín padà sí Jerusalemu.

11 Nítórí mo mọ̀ èrò tí mo rò sí yín,” ní OLÚWA wí, “àní èrò àlàáfíá, kí i sí ẹ̀ fún ibi, èrò láti fún un yín ní ìgbà ìkeyin àti ìrètí ọjọ̀ iwájú.

12 Nígbà nàà ni èyin yóò ké pé mí, tí èyin yóò sí gbàdúrà sí mi, tí èmi yóò sí gbọ̀ àdúrà yín.

13 Èyin yóò wá mi, bí èyin bá sí fi gbogbo ọkàn yín wá mi: èyin yóò rí mi ní OLÚWA Olórún wí.

14 Èmi yóò dí rí rí fún yín ní OLÚWA wí, Èmi yóò sí mú yín padà kúrò ní ìgbèkùn. Èmi yóò ṣà yín jọ láti gbogbo orilẹ̀-èdè àti ibi gbogbo tí Èmi ti lé yín jáde, ní OLÚWA wí. Èmi yóò sí kó yín padà sí ibi tí mo ti mú kí a kó yín ní ìgbèkùn lọ.”

15 Èyin lè wí pé, “OLÚWA ti gbé àwọn wòlúfí díde fún wa ní Babeli.”

16 Sùgbọ̀n èyí ní ọ̀rọ̀ OLÚWA ní tí ọ̀ba tí ó jókòò ló rí ìtẹ̀ Dafidi àti ní tí gbogbo èniyàn tó Ẹ̀kù ní ilú yi; àní ní tí àwọn èniyàn yín tí kò bá yín lọ sí ìgbèkùn,

17 bèẹ̀ ní, báyií ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Èmi yóò rán idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn sí àárín wọn; Èmi yóò Ẹ̀ wọn bí ẹ̀so ọ̀pọ̀tọ̀ búburú tí kò Ẹ̀ je.

18 Èmi yóò fi idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn lépa wọn, Èmi yóò sí sọ wọn ò di ìra lójú gbogbo ìjọba ayé, fún ègùn, àti iyanu, àti ẹ̀sín, àti ẹ̀gàn láàrín gbogbo orilẹ̀-èdè ayé, ní ibi tí Èmi yóò lé wọn sí.

19 Nítórí wọn kọ̀ láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi,” ní OLÚWA Olórún wí. Ọ̀rọ̀ tí mo tún ti ẹnu àwọn ìránṣe mí wòlúfí sọ ní èyin tí n Ẹ̀ àtìpọ̀ kò gbọ̀ ní OLÚWA Olórún wí.

20 Nítórí nàà, gbogbo èyin ìgbèkùn, ẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA, èyin tí mo rán lọ kúrò ní Jerusalemu lọ sí Babeli.

21 Èyí ní ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Olórún Israèli sọ nípa Ahabu ọmọ̀ Kolaiah àti nípa Sedekiah ọmọ̀ Maaseiah tí wọn n sọ àṣọtélé èké fún un yín lórúkọ mi: “Èmi yóò fi wọn lè Nebukadnessari ọ̀ba Babeli lówọ̀. Ọ̀un yóò sí gba ẹ̀mí wọn ní ìṣẹ̀jú yií gan an.

22 Nítórí tiwọn, ègún yií yóò ran gbogbo àwọn àtìpọ̀ tó wà ní ilẹ̀ Babeli láti Juda: ‘OLÚWA yóò Ẹ̀ yín bí i Sedekiah àti Ahabu tí ọ̀ba Babeli dána sun.’

23 Nítórí wọn tí Ẹ̀ ibi ní ilé Israèli, wọn tí Ẹ̀ àgbèrè pèlú àwọn ìyàwó aláduùgbò wọn, àti ní orúkọ mi ní wọn tí Ẹ̀ èké, èyí tí Èmi kò rán wọn láti Ẹ̀. Sùgbọ̀n, Èmi mọ̀ àwọn nùkan wònyí, mo sí jẹ̀ ẹ̀lẹ̀rì sí i,” ní OLÚWA wí.

Ìṣe pàtàkì tí a rán sí Semaiah

24 Wí fún Semaiah tí i Ẹ̀ Nehalami pé,

25 “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọlórún Alágbára Israẹli wí: Ìwọ fi lẹtà ránsẹ sí gbogbo àwọn èniyàn ní Jerusalemu sí Sefaniah ọmọ Maaseiah tí í ẹ̀ ẹ̀ àlùfáà ní orúkọ mí; ọ sì sọ fún Sefaniah wí pé,

26 ‘OLÚWA ti yàn ọ gégé bí àlùfáà rọpò Jehoiada láti máa jẹ alákoóso ilé OLÚWA, kí o máa fi èyíkẹyíi nínú àwọn aṣiwèrè tó bá ẹ̀ bí i wòlù sí inú àgò irin.

27 Nítórí nàá, èéṣe tí o kò fi bá Jeremiah ará Anatoti wí. Èni tí ó ń dúró bí i wòlù láàrín yín?

28 Ó ti rán iṣẹ̀ yí sí wa ni Babeli wí pé, àtípó nàá yóò pé kí ó tó parí, nítórí nàá, ẹ̀ kọ̀ ilẹ̀ kí ẹ̀ sì máa gbé ibẹ̀, ẹ̀ dá oko, kí ẹ̀ sì máa jẹ̀ èso ohun ọ̀gbìn oko yín.”

29 Sefaniah àlùfáà ka lẹ̀tà nàá sí etí ọ̀gbọ̀ Jeremiah tí í ẹ̀ wòlù.

30 Nígba nàá ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá wí pé,

31 “Rán iṣẹ̀ yí sí gbogbo àwọn ọ̀gbẹ̀kùn wí pé: ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA wí ní tí Semaiah, ará Nehalami: Nítórí pé Semaiah tí sọtẹ̀lẹ̀ fún un yín, sùgbọ̀n èmi kò ran an, tí oun sí ń mú u yín gbẹ̀kẹ̀lé èké.

32 Nítórí nàá bá yí ni OLÚWA wí: Wò ó, èmi yóò bẹ̀ Semaiah, ará Nehalami wò, àti irú-ọmọ̀ rẹ̀; oun kì yóò ní ọ̀kúnrin kan láti máa gbé ààrín èniyàn yí, bẹ̀ẹ̀ ni kì yóò rí rere nàá tí èmi yóò ẹ̀ fún àwọn èniyàn mí ní OLÚWA wí, nítórí ó ti ti kéde iṣòtẹ̀ sí mí.”

30

Ìmúpadà sípò Israẹli

1 Ọ̀rọ̀ tí ó tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá, wí pé:

2 “Bá yí ni OLÚWA Ọlórún Israẹli wí, pé: ‘Ìwọ kọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ tí mo ti bá ọ̀ sọ sí nù ìwé kan.

3 Ọ̀jọ̀ ń bọ̀ nígbà tí ń ó mú àwọn èniyàn mí, àwọn ọmọ̀ Israẹli àti Juda kúrò nínú ọ̀gbẹ̀kùn, tí n ó sì dá wọn padà sí orí ilẹ̀ tí mo fi fún àwọn baba ńlá wọn láti ní, ni OLÚWA Ọlórún wí.”

4 Ìwọ̀nyí ni àwọn ọ̀rọ̀ OLÚWA Ọlórún sí Israẹli àti Juda:

5 “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“‘Igbe ẹ̀rù àti ìwàrírì ni a gbọ̀ láìṣe igbe àlàáfíà.

6 Bèèrè kí o sì rí.

Njẹ̀ ọ̀kúnrin le dá ọmọ̀ bí?

Èéṣe tí mo fi ń rí àwọn alágbára ọ̀kúnrin

tí wọn fi ọwọ̀ wọn mú inú wọn bí obìnrin tó ń rọ̀bí,

tí ojú gbogbo wọn sì fàro fún Irora?

7 Ọ̀jọ̀ nàá yóò ha ti burú tó!

Kò sí ọ̀jọ̀ tí yóò dàbí rẹ̀,

Ọ̀jọ̀ nàá yóò jẹ̀ àkókò ìdààmú fún Jakọbu

sùgbọ̀n yóò rí ọ̀gbàlà kúrò nínú ìdààmú nàá.

8 “‘Ní ọ̀jọ̀ nàá,’ OLÚWA àwọn ọmọ̀-ogun wí pé,

‘Èmi yóò gbé àjàgà kúrò lórùn wọn,

Èmi yóò sì tú ìdè wọn sọ̀nù.

Àwọn àjẹ̀jì kì yóò sì mú ọ̀ sìn wọn mọ̀.

9 Dípò bẹ̀ẹ̀ wọn yóò máa sin OLÚWA Ọlórún wọn

àti Dafidi gégé bí ọ̀ba wọn,

eni tí èmi yóò gbé dide fún wọn.

10 “Nítorí náà, má ɛ bèrù, iwọ Jakọbu ìránṣẹ mi,
má sì ɛ jẹ kí èrù bà ọ, iwọ Israẹli,
ni OLÚWA WÍ.

‘Èmi yóò gbà ọ kúrò láti ọ̀nà jíjìn wá,
àní àwọn ìran rẹ láti ilẹ àtìpọ wọn.
Jakọbu yóò sì tún ní àlàáfíà àti ààbò rẹ padà,
kò sì sí eni tí yóò ɣẹ̀rù bà á mọ.

11 Èmi wà pẹ̀lú rẹ, n ó sì gbà ọ,
ni OLÚWA WÍ.

‘Bí mo tilẹ̀ pa gbogbo orílẹ̀-èdè run,
nínú èyí tí mo ti fọn ọ̀n yín ká,
síbẹ̀ èmi kì yóò pa yín run pátápátá.
Èmi yóò bá yín wí pẹ̀lú idájọ̀ òdodo nìkan;
Èmi kò ní fi yín sílẹ̀ láíjìyà.’

12 “Èyí ni ohun tí OLÚWA WÍ:

“‘Ogbé yín kò gbòògùn,
bẹ̀ẹ̀ ni egbò yín kojá iwòsàn.

13 Kò sí ẹnìkan tí yóò bẹ̀bẹ̀ fún àìṣedéédéé yín,
kò sí ètùtù fún ogbé yín,
a kò sì mú yín láradá.

14 Gbogbo àwọn olùfẹ̀ rẹ̀ tí gbàgbé rẹ̀,
wọn kò sì náání rẹ̀ mọ̀ pẹ̀lú.

Mo ti nà ọ̀ gégé bí ọ̀tá rẹ̀ yóò ti nà ọ̀,
mo sì bá a ọ̀ wí gégé bí ìkà,

nítorí tí èbi rẹ̀ pọ̀ púpọ̀,
ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ kò sì lónkà.

15 Èṣẹ̀ tí èyin fi n kígbe nítorí ogbé yín,
ìrora yín èyí tí kò ní oògùn?

Nítorí ọ̀pọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ yín àti èbi yín tó ga
ni mo fi ɛ àwọn nńkan wọ̀nyí sí i yín.

16 “‘Sùgbọ̀n eni tí ó bá ɛ yín ní ibi ni ibi yóò bá,
àní gbogbo àwọn ọ̀tá yín ni a ó sọ̀ di àtìpọ̀ ni ilẹ̀ àjẹ̀ì;
gbogbo àwọn tí wọn bà yín jẹ̀ ni a ó bàjẹ̀.

17 Sùgbọ̀n èmi yóò fi èkúnrẹ̀rẹ̀ ìlera fún yín,
èmi yóò sì wo ogbé yín sán,’ ni OLÚWA WÍ,

‘nítorí tí a pè yín ní alárlńkiri,
Sioni tí gbogbo èniyàn dágunlá sí.’

18 “Èyí ni ohun tí OLÚWA WÍ:

“‘Èmi yóò dá gbogbo ìre àgọ̀ Jakọbu padà,
èmi yóò sì ɛ àánú fún olùgbé àgọ̀ rẹ̀;

ìlú náà yóò sì di títunṣe
tí ààfin ìlú náà yóò sì wà ní ipò rẹ̀.

19 Láti ẹnụ wọn ni orin ọ̀pẹ̀ àti
ìyin yóò sì ti máa jáde.

Èmi yóò sọ̀ wọn di púpọ̀,

wọn kì yóò sì dínkù ní iye,
 Èmi yóò fi olá fún wọn,
 wọn kò sì ní di ẹni àbùkù.
 20 Ọmọ ọmọ wọn yóò wà bí i tí ẹgbàani
 níwájú mi ní wọn yóò sì tẹ àwùjọ wọn dúró sí.
 Gbogbo ẹni tó bá ní wọn lára,
 ní ẹmi yóò fi iyà jẹ.
 21 Ọkan nínú wọn ní yóò jẹ olórí wọn,
 ọba wọn yóò dide láti àárín wọn.
 Èmi yóò mú un wá sí ọdọ mi, òun yóò sì súnmọ mi,
 nítorí ta ní ẹni nàà tí yóò fi ara rẹ jì láti súnmọ mi?
 ní OLÚWA wí.
 22 “Nítorí nàà, ẹyin yóò jẹ ẹniyàn mi,
 ẹmi yóò sì jẹ Ọlọrun yín.”
 23 Wò ó, ibínú OLÚWA yóò tú jáde,
 ìjì líle yóò sì sòkalẹ sóri àwọn ẹniyàn búburú.
 24 Ibínú nílá OLÚWA kò ní dẹyìn lẹyìn
 àwọn ìkà tí tí yóò fi mú
 èrò ọkàn rẹ sẹ.
 Ní àipé ọjọ,
 ọye rẹ yóò yé e yín.

31

1 “Nígbà nàà, Èmi yóò jẹ Ọlọrun fún gbogbo idílẹ̀ ẹ̀ran Israẹli, àwọn nàà yóò
 sì jẹ ẹniyàn mi,” ní OLÚWA wí.
 2 Ẹyí ní ohun tí OLÚWA wí:
 “Àwọn ẹniyàn tí ó sá àsàlà lẹwọ idà
 yóò rí ojúrere OLÚWA ní àsàlẹ,
 Èmi yóò sì fi ìsinmi fún Israẹli.”
 3 OLÚWA ti fi ara rẹ hàn wá ní ẹgbà kan rí, ó wí pé:
 “Èmi ti nífẹẹ yín pẹlú ifẹ àìlọpin;
 mo ti fi ifẹ nílá fà yín,
 4 Èmi yóò tún gbé e yín sókè,
 àní a ó tún gbé e yín ró iwọ wúnúdíá ilẹ̀ Israẹli.
 Àní ẹ ó tún tún ohun èlò orin yín gbé,
 ẹ ó sì jáde síta pẹlú ijó àti ayọ.
 5 Ẹ ó tún gbin ọgbà àjàrà
 ní orí òkè Samaria;
 àwọn àgbẹ yóò sì máa
 gbádùn èso oko wọn.
 6 Ọjọ kan máa wà tí àwọn olùsọ yóò kígbẹ jáde
 lórí òkè Efraimu wí pé,
 “Ẹ wá, ẹ jẹ kí a gòkè lọ sí Sioni,
 ní ọdọ OLÚWA Ọlọrun wa.”
 7 Ẹyí ní ọrọ tí OLÚWA sọ wí pé:
 “Ẹ fi ayọ kọrin sí Jakọbu;
 ẹ hó sí olórí àwọn orílẹ̀-èdè gbogbo.

- Jé kí wọn gbọ̀ ìyìn rẹ̀ kí o sì wí pé,
 ‘OLÚWA, gba àwọn èniyàn rẹ̀ là;
 àwọn tí ó ẹ̀kùn ní Israẹli.’
- 8 Wò ó, Èmi yóò mú wọn wá láti ilẹ̀ àríwá;
 èmi yóò kó gbogbo wọn jọ láti òpin ayé.
 Lára wọn ni yóò jẹ̀ afọ́jú àti arọ,
 aboyún àti obinrin tí ń rọ́bí,
 ọ̀pọ̀ èniyàn yóò wá.
- 9 Wọn yóò wá pẹ̀lú ẹ̀kún,
 wọn yóò gbàdúrà bí Èmi yóò ẹ̀ mú wọn padà.
 Èmi yóò jẹ̀ atọ̀nà fún wọn ní ẹ̀bá odò omi;
 ní ọ̀nà tí ó tẹ́jú tí wọn kí yóò le ẹ̀subú,
 nítorí èmi ni baba Israẹli,
 Efraimu sì ni àkọ́bí ọ̀kúnrin mi.
- 10 “È gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA ẹ̀yin orilẹ̀-èdè
 ẹ̀ kéde rẹ̀ ní erékùsù jìjìn;
 ‘Èni tí ó bá tú Israẹli ká yóò kójo,
 yóò sì ẹ̀ agbo rẹ̀ gégé bí olùṣọ̀-àgùntàn.’
- 11 Nítorí OLÚWA tí tú Jakọbu sílẹ̀, o sì rà á padà
 ní ọ̀wọ̀ àwọn tí ó lágbára jù ú lọ.
- 12 Wọn yóò wá, wọn ó sì hó ihó ayọ̀ lórí òkè Sioni;
 wọn yóò yọ̀ ayọ̀ níbi oore OLÚWA.
 Àlikáma ni, ọ̀tí wáinì tuntun àti òróró
 ọ̀dọ̀-àgùntàn àti ọ̀dọ̀ ọ̀wọ̀ ẹ̀ran.
 Wọn ó dàbí ọ̀gba àjàrà tí a bomirin,
 ìkorò kò ní bá wọn mọ̀.
- 13 Àwọn wúndiá yóò jó, wọn ó sì kún fún ayọ̀,
 bẹ̀ẹ̀ gégé ní ọ̀kúnrin àti obinrin.
 Èmi yóò sọ ọ̀fọ̀ wọn di ayọ̀,
 dípò ìkorò èmi yóò tú wọn nínú.
 Èmi ó sì fún wọn ní ayọ̀.
- 14 Èmi ó tẹ̀ àwọn àlùfáà lórùn pẹ̀lú ọ̀pọ̀;
 àwọn èniyàn mi yóò sì kún fún oore mi,”
 ní OLÚWA WÍ.
- 15 Èyí ni ohun tí OLÚWA WÍ:
 “A gbọ̀ ohùn kan ní Rama
 tí ń ẹ̀fọ̀ pẹ̀lú ẹ̀kún kíkorò.
 Rakeli ń sọkún àwọn omọ̀ rẹ̀;
 kò gbà kí wọn tu òun nínú,
 nítorí àwọn omọ̀ rẹ̀ kò sí mọ̀.”
- 16 Báyií ni OLÚWA WÍ:
 “Dá ohùn rẹ̀ dùró nínú ẹ̀kún
 àti ojú rẹ̀ nínú omijé;
 nítorí a ó fi èrè sí isẹ̀ rẹ̀,”
 ní OLÚWA WÍ.
 “Wọn ó sì padà wá láti ilẹ̀ ọ̀tá.
- 17 Nítorí ìrètí wà fún ọ̀jọ̀ iwájú rẹ̀,”

ní OLÚWA wí.
 “Àwọn ọmọ rẹ yóò padà wá sí ilẹ̀ wọn.

18 “Nítóótó, èmi ti gbọ̀ ọ̀pohùnreré Efraimu wí pé,
 ‘Ìwọ̀ ti bá mi wí gégé bí ọ̀mọ̀ màlúú tí a kò kò

èmi sì ti gbọ̀ ọ̀báwí.
 Rà mí padà, èmi yóò sì yípadà,
 nítorí ìwọ̀ ní OLÚWA Ọ̀lórùn mi.

19 Lẹ̀yìn tí èmi ti yípadà,
 mo ronúpiwàdà,

lẹ̀yìn tí èmi ti wá mọ̀,
 èmi lu àyà mi.

Ojú tí mí, mo sì dààmú;
 nítorí èmi gba èrè ègàn ẹ̀gbà èwe mi.’

20 Efraimu kì í ha í ẹ̀ ọ̀mọ̀kúnrin mi dárádára
 tí inú mi dùn sí bí?

Bí èmi ti ń sọ̀rọ̀ sí i tó,
 síbẹ̀, èmi rántí rẹ̀.

Nítorí náà, ọ̀kàn mi ẹ̀ ohun kan fún un,
 èmi kááánú gidígidi fún un,”
 ní OLÚWA wí.

21 “Gbé àmì ojú ọ̀nà dide,
 ẹ̀ atọ̀nà àmì,
 kíyèsì ọ̀pópó ọ̀nà geere
 ojú ọ̀nà tí ó ń gbà.

Yípadà ìwọ̀ wúndiá Israeli,
 padà sí àwọn ilú rẹ̀.

22 Ìwọ̀ yóò ti ọ̀nà pé tó,
 ìwọ̀ aláìṣòótó ọ̀mọ̀bínrin;
 OLÚWA yóò dá ohun tuntun lóri ilẹ̀,
 ọ̀mọ̀bínrin kan yóò yí ọ̀kúnrin kan ká.”

23 Báyìí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun Israeli wí: “Nígbà tí èmi bá kó wọn dé láti ẹ̀gbẹ̀kún; àwọn ènìyàn tí ó wà ní ilẹ̀ Juda àti ní àwọn ilú rẹ̀ yóò tún lo àwọn ọ̀rọ̀ yìí lẹ́ẹ̀kan sí i; wí pé, ‘Kí OLÚWA kí ó búkún fún ọ̀, ìwọ̀ ibùgbé ọ̀dodo, ìwọ̀ ọ̀kè iwà mímọ̀.’

24 Àwọn ènìyàn yóò gbé papọ̀ ní Juda àti ní gbogbo àwọn ilú rẹ̀; bakan náà ni àgbẹ̀ àti àwọn tí ń tẹ̀lẹ̀ agbo ẹ̀ran wọn ká.

25 Èmi yóò sọ̀ alááàrẹ̀ di ọ̀tun, èmi yóò sì tẹ̀ gbogbo ọ̀kàn tí ń kááánú lórùn.”

26 Lóri ẹ̀yí ni mo jí, mo sì wò yíká, oorun mi sì dùn mọ̀ mi.

27 “Wò ó, ojọ̀ ń bọ̀,” ní OLÚWA wí, “nígbà tí èmi yóò gbín ilẹ̀ Israeli àti ilẹ̀ Juda pẹ̀lú irúgbín ọ̀mọ̀ ènìyàn àti ẹ̀ranko.

28 Gégé bí mo ẹ̀ ń sọ̀ wọn, láti fàtu, àti láti wó lulẹ̀, àti láti gba ẹ̀sàkóso, láti bàjẹ̀ àti láti mú ibi wá, bẹ̀ẹ̀ ni èmi yóò sọ̀ wọn láti kọ̀ àti láti gbìn,” ní OLÚWA wí.

29 “Ní ojọ̀ wọn-ọ̀n-ni àwọn ènìyàn kò ní sọ̀ mọ̀ pé:

“‘Àwọn baba ti ẹ̀ ẹ̀so àjàrà àìpọ̀n
 àti pé ẹ̀yín kan àwọn ọ̀mọ̀dẹ̀.’

30 Şùgbọ̀n olúkúlùkù ni yóò kú fún ẹ̀şẹ̀ rẹ̀, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá jẹ̀ ẹ̀so kíkán ni ẹ̀yín yóò kan.

31 “Ìgbà kan n bọ,” ni OLÚWA wí,

“tí Èmi yóò bá ilé Israẹli
àti ilé Juda dá májẹmú tuntun.

32 Kò ní dàbí májẹmú

tí mo bá àwọn baba nlá wọn dá,

nígbà tí mo fà wọn lówó,

tí mo mú wọn jáde ní Ejibiti
nítorí wọn da májẹmú mi.

Lóóótọ ọkọ ni èmi jẹ fún wọn,”

ni OLÚWA wí.

33 “Èyí ni májẹmú tí èmi yóò bá ilé Israẹli dá

lẹyin ìgbà náà,” ni OLÚWA wí pé:

“Èmi yóò fi òfin mi sí ọkàn wọn,

èmi ó sì kọ ọ sí àyà wọn.

Èmi ó jẹ OLÚWA wọn;

àwọn ó sì jẹ ènìyàn mi.

34 Kò ní sí pé ọkùnrin kan n kọ àwọn ará ilé rẹ

tàbí ọkùnrin n kọ arákùnrin rẹ pé, ‘È mo OLÚWA,’

nítorí gbogbo wọn ni yóò mọ mí

látí ẹnì kẹkeré wọn tí tí dé ẹnì nlá,”

ni OLÚWA wí.

“Nítorí èmi ó dárí àìṣedéédéé wọn jì,

èmi kò sì ní rántí ẹṣẹ wọn mọ.”

35 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

ẹnì tí ó mú oòrùn

tan ìmọlẹ ní ọsán,

tí ó mú ọ̀ṣùpá àti iràwọ

ràn ní ọru;

tí ó rú omi Òkun sókè

tó bẹẹ tí jì rẹ fi n hó

OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni orúkọ rẹ.

36 “Àyàfi tí ìlà̀nà yìi bá kúrò níwájú mi,”

ni OLÚWA wí.

“Njẹ àwọn ọmọ Israẹli yóò dẹkun

látí jẹ orílẹ̀-èdè níwájú mi láéláé.”

37 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“Àyàfi tí a bá lé àwọn ọrun lókè

tí ìpilẹ̀ ayé sì dì àwárí ní ìsàlẹ̀,

ni èmi yóò kọ àwọn Israẹli

nítorí ohun gbogbo tí wọn ti ẹ,”

ni OLÚWA wí.

38 “Ọjọ náà n bọ,” ni OLÚWA wí, “tí wọn yóò tún ilú yìi kọ fún mi látí ilé ìṣọ
Hananeli dé igun ẹnu ibodè.

39 Okùn iwọn yóò sì nà jáde látí ibi gígùn lọ sí ọkè Garebu yóò sì lọ sí Goa.

40 Gbogbo àfonífojì níbi tí wọn n da ọkú àti eérú sí, àti gbogbo àfonífojì
Kidironi ní ìhà ìlà̀-òòrùn tí tí dé igun ẹnu ibodè ẹṣin yóò jẹ mímọ̀ sí OLÚWA. A
kì yóò fa ilú náà tu tàbí kí a wó o palẹ̀.”

32

Jeremiah ra pápá kan

1 Èyí ni òrò tò tọ́ Jeremiah wá láti ọ̀dọ́ OLÚWA ní ọ̀dún kẹwàá Sedekiah ọ̀ba Juda, èyí tí ó jẹ́ ọ̀dún kejídínlógún ti Nebukadnessari.

2 Àwọn ogun ọ̀ba Babeli igbà náà há Jerusalemu mọ́. A sì sé wòlùlì Jeremiah mọ́ inú túbú tí wọn n sọ́ ní agbàlá ilẹ́ ọ̀ba Juda.

3 Nítorí Sedekiah ọ̀ba Juda ti há a mọ́lé síbẹ́; pé, “Kí ló dé tí iwọ́ fi n sọ́ àsọtélé bẹ̀ẹ́? Tí o sì wí pé, ‘Báyí ni OLÚWA wí: Èmi n bọ́ wá fi ilú yí fún ọ̀ba Babeli, tí yóò sì gbà á.’

4 Sedekiah ọ̀ba Juda kò lè bọ́ lẹ́wọ́ àwọn Kaldea, sùgbọ́n à ó mú fún ọ̀ba Babeli, yóò sì bá sọ̀rọ́ ní ojúkojú; yóò sì rí pèlú ojú rẹ́.

5 Yóò mú Sedekiah lọ sí Babeli tí yóò wá títí èmi yóò fi bẹ́ ọ́ wò ní OLÚWA wí. Tí èyin bá bá àwọn ará Kaldea já, èyin kí yóò borí wọn.’”

6 Jeremiah wí pé, “Ọ̀rọ́ OLÚWA tọ́ mí wá wí pé:

7 Hanameli ọ̀mọ̀kùnrin Şallumu ègbọ́n rẹ́ yóò tọ́ ọ́ wá pé, ‘Ra pápá mi tí ó wá ní Anatoti; nítorí gégé bí ẹ̀ni tò súnmọ́ wọn, ẹ̀tọ́ àti ìṣe rẹ́ ní láti rà á.’

8 “Gégé bí OLÚWA ti sọ́, Hanameli ọ̀mọ́ ègbọ́n mi tọ́ mí wá ní agbàlá túbú wí pé, ‘Ra pápá mi tí ó wá ní Anatoti tí ó wá ní ilẹ́ Benjamini, èyí tí ó jẹ́ pé ẹ̀tọ́ rẹ́ ní láti gbà á àti láti ni, rà á fún ara rẹ́.’

“Nígbà náà ni èmi mọ́ wí pé ọ̀rọ́ OLÚWA ni èyí.

9 Bẹ́ẹ́ ni; èmi ra pápá náà ní Anatoti láti ọ̀wọ́ Hanameli ọ̀mọ́ ègbọ́n mi. Mo sì wọn iwọn sẹ́kẹ̀lì àti fàdákà mètàdínlógún fún un.

10 Mo fọ́wọ́ sínú iwé, mo sì dì í pa. Mo pe ẹ̀lẹ̀rìí sí i, mo sì wọn fàdákà náà lórí òsùwọn.

11 Mo mú iwé tí mo fi rà á, èyí tí a dì pa nípa àṣe àti ọ̀fin wa, àti èyí tí a kò lẹ́.

12 Èmi sì fi èyí fún Baruku, ọ̀mọ́ Neriah, ọ̀mọ́ Maseiah, ní ojú Hanameli, ọ̀mọ́ ègbọ́n mi àti níwájú àwọn ẹ̀lẹ̀rìí tí ó ti fi ọ̀wọ́ sí iwé àti ní ojú àwọn Júù gbgbo tí wọn jókòó ní agbàlá ilẹ́ túbú.

13 “Ní ojú wọn ni èmi ti pàṣe fún Baruku pé,

14 èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ́-ogun Ọ̀lórún Israẹ̀lì wí; mú àwọn iwé tí a fi rà á wọ̀nyí, àti èyí tí a lẹ́ àti èyí tí a kò lẹ́, kí o wá gbé wọn sínú ikòkò amọ́, kí wọn ó lè wá ní ojọ́ púpọ́.

15 Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ́-ogun Ọ̀lórún Israẹ̀lì wí; àwọn ilẹ́, pápá àti ọ̀gbà àjàrà ni à ó tún rà padà nílẹ́ yí.

16 “Léyìn tí mo ti fi iwé rírà náà fún Baruku ọ̀mọ̀kùnrin Neriah, mo gbàdúrà sí OLÚWA wí pé:

17 “Há! OLÚWA Olódumàrè, iwọ́ tí o dá ọ̀run àti ayé pèlú títóbi agbára rẹ́ àti gbgbo ọ̀rọ́ apá rẹ́. Kò sí ohun tí ó sọ̀ro fún ọ́ láti ṣe.

18 O fi ifẹ́ hàn sí ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀rún àwọn èniyàn, sùgbọ́n o gbé iya ẹ̀ṣẹ́ àwọn baba lẹ́ àwọn ọ̀mọ́ léyìn wọn. Ọ̀lórún títóbi àti alágbára, OLÚWA àwọn ọ̀mọ́-ogun ni orúkọ rẹ́.

19 Títóbi ni igbimọ́, àti alágbára ní í ṣe, ojú rẹ́ sì sí gbgbo ọ̀nà àwọn ọ̀mọ́ èniyàn; láti fi fún olúkúlùkù gégé ọ̀nà rẹ́ àti gégé bí ẹ̀so iṣẹ́ rẹ́.

20 O ṣe iṣẹ́ àmì àti iṣẹ́ iyanu nlá ní Ejibiti. O sì n ṣe é títí dì òní ní Israẹ̀lì àti lára ọ̀mọ́ èniyàn tí ó sì ti gba òkíkí tí ó jẹ́ tìrẹ́.

21 O kó àwọn Israẹ̀lì èniyàn rẹ́ jáde láti Ejibiti pèlú iṣẹ́ àmì àti iṣẹ́ iyanu nínú ọ̀wọ́ agbára àti nína apá rẹ́ pèlú ẹ̀rù nlá.

22 Ìwọ fún wọn nilẹ yìí, èyí tí o ti şèlérí fún àwọn baba nílá wọn; ilẹ̀ tí ó ń sàń fún wàrà àti oyin.

23 Wọn wá, wọn sì gba ilẹ̀ nàà şùgbọ̀n wọn kò gbọ ọ̀rọ̀ rẹ̀ tàbí tẹ̀lẹ̀ ọ̀fin rẹ̀. Wọn kò şe ohun tí o pàşẹ fún wọn, nítorí nàà ìwọ̀ mú àwọn ibi yìí wá sórí wọn.

24 “Wò ó, bí àwọn idòtí şe kórajọ̀ láti gba ilú. Nítorí idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn, sì fi ilú lẹ̀ ọ̀wọ̀ àwọn ará Kaldea tí ń gbóguntí wọn. Ohun tí ìwọ̀ sọ̀ şe gégé bí o şe rí i.

25 Síbẹ̀ a ó fi ilú nàà fún àwọn ará Babeli, ìwọ̀ OLÚWA Olódùmarẹ̀ sọ̀ fún mi pé, ‘Ra pápá nàà pẹ̀lú owó fàdàkà, kí o sì pe ẹ̀lẹ̀rìí.’”

26 Nígba nàà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA to Jeremiah wá pé:

27 “Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run gbogbo ẹ̀ran-ara. Njẹ̀ ohun kan ha a şoro fún mi bí?

28 Nítorí nàà, báyií ni OLÚWA wí, Èmi şetán láti fi ilú yìí fún àwọn ará Kaldea àti fún Nebukadnessari ọ̀ba Babeli ẹ̀ni tí yóò kó o.

29 Àwọn ará Kaldea tí ó ń gbógun tí ilú yóò wọ̀ ilú. Wọn ó sì fi iná sí ilú; wọn ó jó o palẹ̀ pẹ̀lú ilẹ̀ tí àwọn èniyan tí ń mú mi bínú, tí wọn ń rú ẹ̀bọ̀ tùràrí lórí pẹ̀pẹ̀ fún Baali tiwọn sì ń da ẹ̀bọ̀ ohun mímu fún àwọn ọ̀lọ̀run miíràn.

30 “Àwọn èniyan Israẹ̀li àti Juda kò şe ohun kankan bí kò şe ibi lójú mi láti igbà ẹ̀we wọn. Nítorí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li tí fi kíkí işẹ̀ ọ̀wọ̀ wọn mú mi bínú ni OLÚWA wí.

31 Láti ọ̀jọ̀ tí wọn ti kọ̀ o, títi di àkókò yìí ni ilú yìí ti jẹ̀ ohun ibínú àti iyonu fún mi tó bẹ̀ẹ̀ tí èmi yóò fà á tu kúrò níwájú mi.

32 Àwọn èniyan Israẹ̀li àti àwọn èniyan Juda ti mú mi bínú pẹ̀lú gbogbo ibàjẹ̀ tí wọn şe. Àwọn Israẹ̀li, ọ̀ba wọn àti gbogbo ìyòyè, àlùfáá àti wòlín, àwọn ọ̀kùnrin Juda àti àwọn èniyan Jerusalemu.

33 Wọn kọ̀ ẹ̀yin sí mi, wọn sì yí ọ̀jú wọn padà. Èmi kọ̀ wọn, síbẹ̀ wọn kò fetisilẹ̀ láti gbọ̀ ẹ̀kọ̀ tàbí kọ̀bi ara sí iwà ibàjẹ̀.

34 Wọn kó ọ̀rìşà ìrira wọn jọ̀ sí inú ilẹ̀ tí wọn fi orúkọ̀ mi pé, wọn sì sọ̀ di àìmọ̀.

35 Wọn kọ̀ ibi gíga fún Baali ní àfonífojì Hinnomu láti fi ọ̀mọ̀ wọn ọ̀kùnrin àti obìnrin rú ẹ̀bọ̀ sí Moleki. Èmi kò pàşẹ̀, fún wọn, bẹ̀ẹ̀ ni kò wá sí ọ̀kàn mi pé kí wọn şe ohun ìrira wọn yí tí ó sì mú Juda dẹ̀şẹ̀.

36 “Ìwọ̀ ń sọ̀rọ̀ nípa tí ilú yìí pé, ‘Pẹ̀lú idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn ni à ó fi wọn fún ọ̀ba Babeli,’ şùgbọ̀n ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li sọ̀ niyíí,

37 Èmi ó kó wọn jọ̀ láti gbogbo ilẹ̀ tí mo ti lé wọn kúrò ní igbà ibínú àti ikááánú nílá mi. Èmi yóò mú wọn padà wá sí ilẹ̀ yìí; èmi ó sì jẹ̀ kí wọn ó máa gbé lálẹ̀wu.

38 Wọn yóò jẹ̀ èniyan mi, èmi yóò sì jẹ̀ Ọ̀lọ̀run wọn.

39 Èmi ó fún wọn ní ọ̀kàn kan àti işẹ̀ kí wọn kí ó lè máa bẹ̀rù mi fún rere wọn àti fún rere àwọn ọ̀mọ̀ wọn tí ó tẹ̀lẹ̀ wọn.

40 Èmi ò bá wọn dá májẹ̀mú ayérayé, èmi kò ní dúró láti şe rere fún wọn, Èmi ó sì jẹ̀ kí wọn bẹ̀rù mi, wọn kì yóò sì padà léyìn mi.

41 Lóòtító, èmi ó yọ̀ nípa şíşẹ̀ wọn ní rere, èmi ó sì fi dá wọn lójú nípa gbígbin wọn sí ilẹ̀ yìí tọ̀kàntọ̀kàn mi.

42 “Nítorí báyií ni Olúwa wí, gégé bí èmi ti mú gbogbo ibi nílá yìí wá sórí àwọn èniyan yìí, bẹ̀ẹ̀ ni èmi ó mú gbogbo rere tí èmi ti sọ̀ nípa tiwọn wá sórí wọn.

43 Lẹ̀ẹ̀kan sí i, pápá yóò di ríra ní ilẹ̀ yìí tí ìwọ̀ ti sọ̀ pé, ‘Ohun ọ̀fò ní tí kò bá sí ọ̀kùnrin tàbí àwọn ẹ̀ran, nítorí tí a ti fi fún àwọn ará Babeli.’

44 Wọn ó fi owó fàdáká ra oko, wọn yóò fi ọwọ sí iwé, wọn ó dí pa pèlú ẹlẹrìí láti ilẹ̀ Benjamini àti ní ilú kéékèkèké tí ó yí Jerusalemu ká, àti ní ilú Juda àti ní ilú àwọn ilú orí òkè, àti ní àwọn ẹsẹ̀ òkè, àti ní guúsù, èmi ó mú igbèkùn wọn padà wá, ni OLÚWA wí.”

33

Ìlẹ̀rì ìmúpàdàbòsípò

1 Nígbà tí Jeremiah wà nínú àgbalá túbú, ọ̀rọ̀ OLÚWA tò ọ̀ wá lẹ̀ẹ̀kejì:

2 “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ, ẹnì tí ó dá ayé, OLÚWA tí ó mọ̀ ayé tí ó sì fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀, OLÚWA ni orúkọ̀ rẹ̀:

3 ‘Pè mí, èmi ó sì dá ọ̀ lóhùn, èmi ó sì sọ ohun alágbára nílá àti ọ̀pọ̀ ohun tí kò se é wádíí tí iwọ̀ kò mọ̀ fún ọ̀.’

4 Nítorí èyí ni ohun tí OLÚWA Olọ̀run àwọn Israẹli sọ nípa àwọn ilẹ̀ ilú yíí àti ààfin àwọn ọ̀ba Juda tí ó ti wó lulẹ̀ nítorí àwọn ìdòtí àti idá

5 nínú ìjà pèlú Kaldea: ‘Wọn yóò kún fún ọ̀pọ̀ òkú ọ̀mọ̀kùnrin tí èmi yóò pa nínú ìbínú àti nínú ìrunú mí. Èmi ó pa ojú mí mọ̀ kúrò ní ilú yíí nítorí gbogbo búburú wọn.

6 “Wò ó, èmi ó mú ọ̀já àti oògùn ìmúlárádá dì í; èmi ó wo àwọn ènìyàn mí sà̀n. Èmi ó sì jẹ̀ kí wọn ó jẹ̀ igbádùn lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àlàáfíà àti òtítọ̀.

7 Èmi ó mú Juda àti Israẹli kúrò nínú igbèkùn, èmi ó sì tún wọn kọ̀ gégé bí wọn se wà tẹ̀lẹ̀.

8 Èmi ó wẹ̀ wọn nù kúrò nínú gbogbo ẹ̀sẹ̀ tí wọn ti se sí mí. Èmi ó sì dárí gbogbo ẹ̀sẹ̀ àìṣedéédéé wọn sí mí jì wọn.

9 Nígbà náà ni ilú yíí ó fún mí ní òkíkí, ayọ̀, iyìn àti olá níwájú gbogbo orílẹ̀-èdè ayé; tí wọn gbọ̀ gbogbo rere tí èmi se fún wọn. Wọn ó sì bẹ̀rù, wọn ó wárlìrì fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ oore àti àlàáfíà tí èmi pèsè fún wọn.’

10 “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, ‘Èyin yóò wí nípa ibi yíí pé, “Ó dahoro, láìsí ènìyàn tàbí ẹ̀ran.” Sibẹ̀ ní ilú Juda àti ní ọ̀pópóná Jerusalemu tí ó dahoro, láìsí ẹ̀ni tó gbé ibẹ̀; ibá à se ènìyàn tàbí ẹ̀ran, tí yóò gbọ̀ lẹ̀ẹ̀kan sí.

11 Ariwo ayọ̀ àti inú dídùn, ohùn iyáwó àti tí ọ̀kọ̀ iyáwó àti ohùn àwọn tí ó ru ẹ̀bọ̀ ọ̀pẹ̀ wọn nílẹ̀ OLÚWA wí pé:

““Yin OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun,
nítórí OLÚWA dára,
ifé rẹ̀ dúró tíí lááláé.”

Nítórí èmi ó dá ikólọ̀ ilẹ̀ náà padà sí bí ó se wà tẹ̀lẹ̀, ni OLÚWA wí.

12 “Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, ‘Ní ilẹ̀ yíí tí ó ti dahoro láìsí ọ̀kùnrin àti àwọn ẹ̀ran nínú gbogbo ilú, kò ní sí pápá oko fún àwọn olùṣọ̀-àgùntàn láti mú àwọn ẹ̀ran ọ̀sìn wọn sinmí.

13 Ní ilú òkè wọn-ọ̀n-nì, nínú ilú àfonífojì, àti nínú ilú ihà guúsù, àti ní ilẹ̀ ti Benjamini, ní ibi wọn-ọ̀n-nì tí ó yí Jerusalemu ká, àti ní ilú Juda ni agbo àgùntàn yóò tún máa kojá ní ọ̀wọ̀ ẹnì tí n kà wọn,’ ni OLÚWA wí.

14 “Àwọn ọ̀jọ̀ náà n bọ̀,’ ni OLÚWA wí, ‘tí èmi ó mú ìlẹ̀rì rere tí mo se fún ilẹ̀ Israẹli àti ilẹ̀ Juda se.

15 “Ní ọ̀jọ̀ wọn-ọ̀n-nì àti ní àkòkò náà,
Èmi ó gbé olódodo dídè láti ẹ̀ka Dafidi.
Yóò se ìdájọ̀ àti ohun tí ó tọ̀ ní ilẹ̀ náà.

16 Ní ọ̀jọ̀ wọn-ọ̀n-nì, Juda yóò dì ẹnì ìgbàlà.

Jerusalemu yóò sì máa gbé láìsèwu.

Orúko yíi ni a ó máa pè é

OLÚWA wa olódodo.’

¹⁷ Nítorí báyíi ni OLÚWA wí: ‘Dafidi kò ní kùnà láti rí òkùnrin tí yóò jókòò lóri itẹ ní ilẹ̀ Israẹli.’

¹⁸ Bẹ̀ẹ̀ ní àwọn àlùfáà tí ó jẹ ọmọ Lefi kò ní kùnà láti rí òkùnrin kan tí ó dúró níwájú mi ní gbogbo igbà láti rú ẹ̀bọ̀ sísun; ẹ̀bọ̀ jíjẹ àti láti pèsè ìrúbo.’”

¹⁹ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Jeremiah wá wí pé:

²⁰ “Èyí ni ohun tí OLÚWA sọ: ‘Tí iwọ̀ bá lè dá májẹ̀mú mi ní ọ̀ru tó bẹ̀ẹ̀ tí ọ̀sán àti ọ̀ru kò lè sí ní àkókò wọn mọ̀.’

²¹ Nígbà náà ni májẹ̀mú mi pèlú Dafidi iránṣẹ̀ mi àti májẹ̀mú mi pèlú Lefi tí ó jẹ àlùfáà, àwọn iránṣẹ̀ níwájú mi lè bàjẹ̀, tí Dafidi kò sí rí ẹ̀ni láti jókòò lóri itẹ̀ rẹ̀.’

²² Èmi ó mú àwọn ọmọ léyìn Dafidi iránṣẹ̀ mi àti Lefi tí ó jẹ oníwáàsù níwájú mi dì bí iràwọ̀ ojú ọ̀run, tí kò ẹ̀ é kà àti bí iyẹ̀pẹ̀ ojú Ọ̀kun tí kò ẹ̀ é wọn.’”

²³ Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá wí pé:

²⁴ “Njẹ̀ iwọ̀ kò kiyèsì pé àwọn èniyàn wònyí ñ sọ pé: ‘OLÚWA ti kọ̀ àwọn ọ̀ba méjẹ̀jẹ̀i tí ó yàn silẹ̀?’ Nítorí náà, ni wọn ti ẹ̀ kẹ̀gàn àwọn èniyàn mi. Wọn kò sì mọ̀ wọn gégé bí orílẹ̀-èdè kan.’

²⁵ Báyíi ni OLÚWA wí: ‘Bí èmi kò bá ti da májẹ̀mú mi pèlú ọ̀sán àti ọ̀ru àti pèlú ọ̀fin ọ̀run àti ayé tí kò lè yẹ̀.’

²⁶ Nígbà náà ni èmi ó kọ ọmọ léyìn Jakọ̀bu àti Dafidi iránṣẹ̀ mi tí èmi kò sì ni yan ọ̀kan nínú ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ láti jẹ̀ alákòso lóri àwọn ọmọ̀ Abrahamu, Isaaki àti Jakọ̀bu; nítorí èmi ó mú ìkólọ̀ wọn padà; èmi ó sì Ẹ̀aánú fún wọn.’”

34

Ìkìlọ̀ fún Sedekiah

¹ Nígbà tí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli àti àwọn ọmọ-ogun rẹ̀, pèlú gbogbo ìjọ̀ba àti àwọn èniyàn ní ilẹ̀ ọ̀ba tí ó jẹ ọ̀ba lé lóri ñ bá Jerusalemu jà, àti gbogbo àwọn ilú tí ó yíkà, ọ̀rọ̀ yíi tọ̀ Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA pé:

² “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Israẹli ọmọ-ogun wí: Lọ̀ sí ọ̀dọ̀ Sedekiah ọ̀ba Juda kí o sì sọ fún un pé, ‘Èyí ni ohun tí Ọ̀lọ̀run wí: Èmi fẹ̀ fa ilú yíi lé ọ̀ba Babeli lówọ̀, yóò sì jó palẹ̀.’

³ Iwọ̀ kò ní sá àsàlá, sùgbọ̀n à ó mú ọ, bẹ̀ẹ̀ ni a ó sì fà ọ̀ lé e lówọ̀. Iwọ̀ yóò rí ọ̀ba Babeli pèlú ojú ara rẹ̀; yóò sì bá ọ̀ sọ̀rọ̀ lójúkojú; iwọ̀ yóò sì lọ̀ sí Babeli.’

⁴ “Síbẹ̀, gbọ̀ ilé rí OLÚWA, iwọ̀ Sedekiah ọ̀ba Juda. Èyí ni ohun tí Ọ̀lọ̀run wí nípa rẹ̀; iwọ̀ kì yóò ti ipa idà kú;

⁵ iwọ̀ yóò kú ní àlàáfíà. Bí àwọn èniyàn sì ti ñ ẹ̀ iná ìsìnkú ní olá fún àwọn baba rẹ̀, ọ̀ba tí ó jẹ Ẹ̀aájú rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni wọn yóò ẹ̀ iná ní olá rẹ̀, wọn ó sì pòhùnréré pé, “Yé, olúwa!” Èmi fúnra mi ni ó ẹ̀lẹ̀rí yíi ni OLÚWA wí.’”

⁶ Nígbà náà ni Jeremiah wòlìi sọ gbogbo nṁkan yíi fún Sedekiah ọ̀ba Juda ní Jerusalemu.

⁷ Nígbà tí ogun ọ̀ba Babeli ñ bá Jerusalemu jà, àti gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè tí ó kù ní Juda, Lakìṣi, Aseka; àwọn nikan ni ilú olódi tí ó kù ní Juda.

Òmìnira fún àwọn ẹ̀rú

8 Qrò OLÚWA sì tọ Jeremiah wá léyìn ìgbà tí ọba Sedekiah ti dá májè mú pèlù gbogbo àwọn èniyàn ní Jerusalemu láti polongo itúsílẹ̀ fún àwọn erú.

9 Kí oníkálùkù lè jẹ kí erúkùnrin àti erúbinrin tí í ẹ Heberu lọ lófẹ́ẹ̀, kí ẹnikẹni kí ó má mú ará Juda arákùnrin rẹ̀ sìn.

10 Nítorí náà, gbogbo àwọn aláṣe àti àwọn èniyàn tí wọn fi ọwọ̀ sí májè mú náà láti dá erúkùnrin àti erúbinrin sílẹ̀ kí wọn sì má ẹ fi wọn sínú ìgbèkùn mọ. Wọn sì gbà, wọn sì jẹ kí wọn lọ lófẹ́ẹ̀.

11 Sùgbọ̀n léyìn ìgbà diẹ, wọn yí ọkàn wọn padà; wọn sì mú àwọn erú tí wọn ti dá sílẹ̀ padà láti tún máa sìn wọn.

12 Nígbà náà ni qrò OLÚWA tọ Jeremiah wá wí pé:

13 “Èyí ni ohun tí OLÚWA, Ọlórùn Israẹli wí pé: Mo dá májè mú kan pèlù àwọn baba nlá yín nígbà tí mo mú wọn kúrò ní Ejibiti; kúrò ní oko erú. Mo wí pé,

14 “Ní ọdún keje, ẹnikòṣkan yín gbọṣọ̀ tó àwọn Heberu tí wọn ti ta ara wọn fún un yín sílẹ̀ léyìn tí wọn ti sìn yín fún ọdún méfà. Ẹ gbọṣọ̀ jẹ kí wọn kí ó lọ; sùgbọ̀n àwọn baba yín kò gbọ; bẹ́ẹ̀ ni wọn kò feti sí mi.

15 Láìpẹ̀ yíi ẹ̀ ti ronúpiwàdà, ẹ̀ sì ẹ̀ ohun tí ó tọ̀ lójú mi, ẹnikòṣkan yín sì ẹ̀ itúsílẹ̀ fún àwọn èniyàn. Ẹ̀ sì tún bá mi dá májè mú ní àwọn ilé tí a ti n̄ pe orúko mi.

16 Sùgbọ̀n ẹyin yípadà, ẹ̀ sì sọ orúko mi di éérí, olúkúlùkù sì mú kí àwọn ẹni rẹ̀ tí ó ti sọ di òmìnira bí ọkàn wọn ti fẹ̀ padà; ẹyin sì tún fi wọn ẹ̀ erú.

17 “Nítorí náà bá yíi ni OLÚWA wí: Ẹyin kò feti sí mi nípa ọ̀rọ̀ òmìnira láàrín ẹgbọ̀n sí àbùrò, láàrín ẹnikan sí ẹkejì rẹ̀. Wò ó, ẹmi yóò kẹde òmìnira fún un yín ni OLÚWA wí. Sí idà, sí àjakálẹ̀-ààrùn, àti sí iyan, ẹmi ó sì fi yín fún iwọ̀sí ní gbogbo ìyọba ilẹ̀ ayé.

18 Ẹmi ó ẹ̀ àwọn ọkùnrin náà tí ó da májè mú mi, tí kò tẹ̀lé májè mú tí wọn ti dá níwájú mi bí ẹgbọ̀rọ̀ màlúú tí wọn gé sí méjì, tí ó sì kojá láàrín ìpín méjì náà.

19 Àwọn ìjòyè Juda àti àwọn ti Jerusalemu, àwọn aláṣe àti àwọn àlùfáá àti gbogbo àwọn èniyàn ilẹ̀ náà tí ó kojá láàrín àwọn ìpín méjèjèì ẹgbọ̀rọ̀ màlúú náà.

20 Ẹmi ó fi wọn lé ọwọ̀ àwọn ọ̀tá wọn, àti lé àwọn tí n̄ wá ẹmi wọn lẹwọ̀. Okú wọn yóò jẹ ounjẹ fún àwọn ẹyẹ ọjù ọrun àti fún àwọn ẹranko ìgbó.

21 “Sedekiah ọba àti àwọn ìjòyè rẹ̀ ní Juda ni ẹmi yóò fi lé àwọn ọ̀tá wọn lẹwọ̀, àti àwọn tí n̄ wá ẹmi wọn àti lé ọwọ̀ ogun Babeli tí ó ti lọ kúrò lódò yín.

22 Wò ó ẹmi ó pàṣe ni OLÚWA wí, ẹmi ó sì mú wọn padà sí ilú yíi, wọn ó sì bá a jà, wọn ó sì kò o, wọn ó fi iná jọ o. Ẹmi ó sì sọ ilú Juda dí ahoro.”

35

Àwọn Rekabu

1 Qrò tí ó tọ Jeremiah wá láti ọ̀dò OLÚWA ní ọjọ Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda wí pé:

2 “Lọ sí ilẹ̀ àwọn ọmọ Rekabu, kí o sì bá wọn sọ̀rọ̀, kí o sì mú wọn wá sí ilẹ̀ OLÚWA, sí ọkàn nínú iyará wọn-ọn-ni, kí o sì fún wọn ní ọ̀tí wáini mu.”

3 Nígbà náà ni mo mu Jaasaniah ọmọ Jeremiah, ọmọ Habasaniah àti àwọn arákùnrin rẹ̀; àti gbogbo àwọn ọmọ rẹ̀, àti gbogbo ilẹ̀ àwọn ọmọ Rekabu.

4 Mo sì mú wọn wá sí ilẹ̀ OLÚWA sínú iyará Hanani ọmọ Igdaliah, èniyàn Ọlórùn, tí ó wá lẹ̀báá yàrá àwọn ìjòyè, tí ó wá ní òkè yàrá Maaseiah, ọmọ Şallumu olùtọ́jú ẹnu-ọ̀nà.

⁵ Mo si gbé ikòkò tí ó kún fún ọ́tí wáìni pèlú ago ka iwájú àwọn ọmọ Rekabu. Mo si wí fún wọn pé, “Mu ọ́tí wáìni.”

⁶ Şùgbọn wọn wí pé, “Àwa kí yóò mu ọ́tí wáìni nítorí Jonadabu ọmọ Rekabu, baba wa pàşẹ fún wa pé: ‘Èyin kò gbọ́dọ mu ọ́tí wáìni èyin àti àwọn ọmọ yín lááláé.’

⁷ Bẹẹ ni, èyin kò gbọ́dọ kọ ilẹ tàbí kí ẹ fúnrúgbìn, tàbí kí ẹ gbìn ogbà àjàrà. Bẹẹ ni èyin kò gbọ́dọ ní ọkankan nínú àwọn ohun wònyí, şùgbọn ní gbogbo ọjó yín ni èyin ó máa gbé inú àgọ; kí èyin kí ó lè wá ní ọjó púpọ ní ilẹ nàà; nibi tí èyin ti n şe àtipó.’

⁸ Báyii ni àwa gba ohùn Jehonadabu ọmọ Rekabu baba wa gbọ nínú gbogbo èyí tí ó pàşẹ fún wa, kí a má mu ọ́tí wáìni ní gbogbo ọjó ayé wa; àwa, àwọn aya wa, àwọn ọmọkùnrin wa, àti àwọn ọmọbìnrin wa.

⁹ Àti kí a má kọ ilẹ láti gbé; bẹẹ ni àwa kò ní ogbà àjàrà tàbí oko, tàbí ohun ọgbìn.

¹⁰ Şùgbọn àwa n gbé inú àgọ, a si gbọ́rọ, a si şe gégé bí gbogbo èyí tí Jonadabu baba wa pàşẹ fún wa.

¹¹ Ó si şe, nígbà tí Nebukadnessari ọba Babeli gòkè wá sí ilẹ nàà; àwa wí pé, ‘E wá, ẹ jẹ kí a lọ sí Jerusalemu, nítorí ibèrù ogun àwọn ara Siria.’ Bẹẹ ni àwa si n gbé Jerusalemu.”

¹² Nígbà yìí ni ọ̀rọ OLÚWA to Jeremiah wá wí pé:

¹³ “Báyii ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlọrun Israẹli wí pé, lo, kí ó sì sọ fún àwọn ọkùnrin Juda, àti àwọn olùgbé Jerusalemu pé, ‘Èyin kí yóò ha gba ẹkọ láti fetí sí ọ̀rọ mi,’ ni OLÚWA WÍ.

¹⁴ ‘Ọ̀rọ Jehonadabu ọmọ Rekabu tí ó pàşẹ fún àwọn ọmọ rẹ pé wọn kò gbọ́dọ mu ọ́tí wáìni, ni a mú şe, wọn kò sì mu ọ́tí wáìni tí tí di òní yìí, nítorí tí wọn gba òfin baba wọn. Èmi sì tí n sọ̀rọ̀ fún un yín, şùgbọn èyin kò fetí sí mi.

¹⁵ Èmi rán gbogbo àwọn Iránşẹ àti àwọn wòlù mí sí yín pèlú wí pé, “È yípadà nísinsin yìí kùrò ní ọ̀nà búburú yín, kí ẹ sì tún lşe yín şe sí rere. Kí ẹ ma sì şe bọ ọ̀rìşà tàbí sin wọn; èyin ó sì máa gbé ní ilẹ nàà tí mo fi fún un yín àti fún àwọn baba nílá yín.” Şùgbọn èyin kò fetí sí mi.

¹⁶ Nítóótó, àwọn ọmọ Jehonadabu ọmọ Rekabu pa òfin baba wọn mọ́ tí ó pàşẹ fún wọn, şùgbọn àwọn èniyàn wònyí kò pa òfin mi mọ́.’

¹⁷ “Nítorí nàà, báyii ni, OLÚWA Ọlọrun àwọn ọmọ-ogun Ọlọrun Israẹli wí, ‘Fetísílẹ̀! Èmi ó mú gbogbo ohun búburú tí èmi ti sọ wá sórí Juda, àti sórí gbogbo olùgbé Jerusalemu nítorí èmi ti bá wọn sọ̀rọ̀: Şùgbọn wọn kò sì dáhùn.’”

¹⁸ Nígbà nàà ni Jeremiah wí fún idílẹ̀ Rekabu pé, “Báyii ni OLÚWA Ọlọrun àwọn ọmọ-ogun Ọlọrun Israẹli wí pé: ‘Nítorí tí èyin gba òfin Jehonadabu baba yín, tí ẹ sì pa gbogbo rẹ mọ́, tí ẹ sì şe gégé bí èyí tí ó pàşẹ fún un yín.’

¹⁹ Nítorí nàà, báyii ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlọrun Israẹli wí, pé: ‘Jonadabu ọmọ Rekabu kí yóò fẹ ọkùnrin kan kù láti sin mí.’”

36

Jehoiakimu jó iwé kíká Jeremiah

¹ Ní ọ̀dún kẹrin Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda, ọ̀rọ̀ yìí to Jeremiah wá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wí pé:

² “Mú iwé kíká fún ará rẹ, kí ó sì kọ sínú rẹ gbogbo ọ̀rọ̀ tí mo ti sọ nípa Israẹli àti tí Juda, àti sí gbogbo orílẹ̀-èdè láti igbà tí mo ti sọ fún ọ láti ọjó Josiah tí tí di òní.

³ Ó lè jẹ wí pé ilé Juda yòò gbọ gbogbo ibi tí mo ti pinnu láti ẹe fún wọn; kí wọn kí ó sì yípadà, olúkúlùkù wọn kúrò ní ọ̀nà búburú rẹ. Kí ẹ̀mi kí ó lè dárí àìṣedéédéé àti ẹ̀ṣẹ wọn jì wọn.”

⁴ Nígba nàà ni Jeremiah pe Baruku ọmọ Neriah, ó sì sọ gbogbo ọ̀rọ̀ tí Olórún bá a sọ fún, Baruku sì kọ láti ẹnu Jeremiah, gbogbo ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó ti sọ fún un sọrí iwé kíkà nàà.

⁵ Nígba nàà ni Jeremiah wí fún Baruku pé, “A sé mi mọ! Ẹ̀mi kò lè lọ sí ilé OLÚWA.

⁶ Nítorí nàà, iwọ lọ sí ilé OLÚWA ní ọ̀jọ̀ àwẹ̀, kí o sì kà nínú iwé kíkà nàà ọ̀rọ̀ OLÚWA tí iwọ ti ẹnu mi kọ; iwọ ó sì kà á ní etí gbogbo Juda, tí wọn jáde wá láti ilú wọn.

⁷ Ó lè jẹ pé, èbẹ wọn yóò wá sí iwájú OLÚWA, wọn ó sì yípadà kúrò ní ọ̀nà búburú wọn; nítorí pé títo bí ni ibínú àti ìrunú tí OLÚWA ti sọ sí àwọn ẹ̀niyàn yìi.”

⁸ Baruku ọmọ Neriah sì ẹe gégé bí gbogbo èyí tí wòlú Jeremiah sọ fún, láti ka ọ̀rọ̀ OLÚWA láti inú iwé ní ilé OLÚWA.

⁹ Ní oṣù kẹsànan ọ̀dún karùn-ún Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda ni wọn kẹde àwẹ níwájú OLÚWA fún gbogbo ẹ̀niyàn Jerusalẹmu àti fún gbogbo àwọn ẹ̀niyàn tí ó wá láti ilú Juda.

¹⁰ Láti inú yàrá Gemariah ọmọ Şafani akòwé, ní àgbàlá òkè níbi ilẹ̀kùn ẹnu-ọ̀nà ilé OLÚWA tuntun. Baruku sì ka ọ̀rọ̀ Jeremiah láti inú iwé ní ilé OLÚWA sí etí gbogbo ẹ̀niyàn.

¹¹ Nígba tí Mikaiiah ọmọ Gemariah ọmọ Şafani gbọ gbogbo àkọ̀sílẹ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA láti inú iwé nàà;

¹² Ó sì sọkalẹ̀ lọ sí ilé ọba sínú yàrá akòwé; níbi tí gbogbo àwọn ijòyè gbé jókòò sí: Elişama akòwé, Delaiiah ọmọ Şemaiah, Elnatani ọmọ Akbori, Gemariah ọmọ Şafani àti Sedekiah ọmọ Hananiah àti gbogbo àwọn ijòyè.

¹³ Lẹyin tí Mikaiiah sọ gbogbo ọ̀rọ̀ wọn-ọ̀n-ńi tí o ti gbọ fún wọn, nígba tí Baruku kà láti inú iwé kíkà nàà ní etí àwọn ẹ̀niyàn.

¹⁴ Gbogbo àwọn ijòyè sì rán Jehudu ọmọ Netaniah ọmọ Şelemiah ọmọ Kuşì sí Baruku wí pé, mú iwé kíkà nàà ní ọwọ̀ rẹ láti inú èyí tí iwọ kà ní etí àwọn ẹ̀niyàn; kí o sì wá. Nígba nàà ni Baruku ọmọ Neriah wá sí ọ̀dọ̀ wọn pẹ̀lú iwé kíkà ní ọwọ̀ rẹ.

¹⁵ Wọn sì wí fún pé, “Jókòò, jọwọ̀ kà á sí etí wa!”

Nígba nàà ni Baruku sì kà á ní etí wọn.

¹⁶ Nígba tí wọn sì gbọ gbogbo ọ̀rọ̀ nàà tan; wọn ní wo ara wọn lójú pẹ̀lú ẹ̀rù. Wọn sì wí fún Baruku pé, “Àwa gbọ̀dọ̀ jábọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ wọn yí fún ọba.”

¹⁷ Wọn sì béèrè lówọ̀ Baruku pé, “Sọ fún wa báwo ni o ẹe kọ gbogbo àwọn ọ̀rọ̀ wọn yí? Ẹ̀é Jeremiah ló sọ wọn?”

¹⁸ Baruku sì dá wọn lóhún wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, láti ẹnu rẹ ni, ó sì sọ gbogbo ọ̀rọ̀ bá yì fún mi, ẹ̀mi sì fi tàdàwà kọ wọn sínú iwé nàà.”

¹⁹ Nígba nàà ni àwọn ijòyè sọ fún Baruku wí pé, “Lọ fi ara rẹ pamọ̀ àti Jeremiah, má sì ẹe jẹ kí ẹnikan mọ ibi tí ẹyin wà.”

²⁰ Lẹyin tí wọn fi iwé kíkà nàà pamọ̀ sí iyàrá Elişama akòwé, wọn sì wolé tọ ọba lọ nínú àgbàlá, wọn sì sọ gbogbo ọ̀rọ̀ nàà ní etí ọba.

²¹ Ọba sì rán Jehudu láti lọ mú iwé kíkà nàà wá, Jehudu sì mu jáde láti inú iyàrá Elişama akòwé. Ó sì ka iwé nàà ní etí ọba àti ní etí gbogbo àwọn ijòyè tí ó dúró tí ọba.

²² Ó sì jẹ ẹ̀gbà ọ̀tùtù nínú oṣù kẹsànan, ọba sì jókòò ní ẹ̀bá iná ààrò, iná nàà sì ní jọ ní iwájú rẹ.

²³ Nígà tí Jehudu ka ojú iwé méta sí mērin nínú iwé náà, ọba fi ọbẹ gé iwé, ó sì sọ sínú iná tí ó wà nínú idáná, tí tí gbogbo iwé kíká náà fi jóná tán.

²⁴ Sibẹ, ọba àti gbogbo àwọn ẹmewà rẹ tí wọn gbọ gbogbo ọrọ wònyí kò bẹ̀rù; wọn kò sì fa aṣọ wọn yá.

²⁵ Elnatani, Delaiah àti Gemariah sì bẹ ọba kí ó má ẹ fi iwé kíká náà jóná, ẹ̀gbọn ọba kò láti gbọ tiwọn.

²⁶ Dípò èyí ọba pàṣẹ fún Jerahmeeli ọmọ Hameleki, Seraiah ọmọ Asrieli àti Şelemiah ọmọ Abdeeli láti mú Baruku akòwé àti Jeremiah wòlú ẹ̀gbọn OLÚWA fi wọn pamọ.

²⁷ Lẹ̀yìn tí ọba fi iwé kíká náà tí ọrọ tí Baruku kọ láti ẹnu Jeremiah jóná tán, ọrọ OLÚWA sì tọ Jeremiah wá:

²⁸ “Wí pé, tún mú iwé kíká miiran kí o sì kọ gbogbo ọrọ tí ó wà nínú iwé kíká èkínní tí Jehoiakimu ọba Juda fi jóná.

²⁹ Kí o sì wí fún Jehoiakimu ọba Juda pé, ‘Báyí ni OLÚWA wí, iwọ ti fi iwé kíká náà jóná, o sì wí pé, “Èéṣe tí iwọ fi kòwé sínú rẹ, pé loótítọ ni ọba Babeli yóò wá, yóò sì pa ilẹ̀ run, àti èniyàn, àti ẹranko kúrò nínú rẹ.”

³⁰ Nítorí náà, báyí ni OLÚWA wí ní tí Jehoiakimu ọba Juda pé, Ọ̀un kí yóò ní ẹni tí yóò jókòò lórí itẹ̀ Dafidi, à ó sì sọ òkú rẹ̀ nù fún ooru ní ọsán àti fún ọ̀tútù ní ọ̀ru.

³¹ Èmi ó sì jẹ ọ̀un àti irú-ọmọ rẹ̀, iránṣẹ̀ rẹ̀ ní iyà nítorí à̀sèdèédéé wọn; èmi ó sì mú gbogbo ibi tí èmi tí sọ sí wọn wá sórí wọn, àti sórí àwọn olùgbé Jerusalemu àti àwọn èniyàn Juda, nítorí tí wọn kò fetísí mi.”

³² Nígà náà ni Jeremiah mú iwé kíká miiran fún Baruku akòwé ọmọ Neriah, ẹni tí ó kòwé sínú rẹ̀ láti ẹnu Jeremiah gbogbo ọrọ̀ inú iwé tí Jehoiakimu ọba Juda ti sun níná. A sì fi onírúurú ọrọ̀ bí irú èyí kún pèlù.

37

Jeremiah nínú túbú

¹ Sedekiah ọmọ Josiah sì jẹ ọba ní ipò Jehoiakini ọmọ Jehoiakimu ẹni tí Nebukadnessari ọba Babeli fi jẹ ọba ní ilẹ̀ Juda.

² Ẹ̀gbọn àti ọ̀un àti àwọn iránṣẹ̀ rẹ̀ àti àwọn èniyàn ilẹ̀ náà kò fetísí ọrọ̀ OLÚWA tí ó sọ nípa wòlú Jeremiah.

³ Sedekiah ọba sì rán Jehukali ọmọ Şelemiah àti Sefaniah ọmọ Maaseiah sí Jeremiah wòlú wí pé, “Jòwọ̀ gbàdúra sí OLÚWA Ọlọrun wa fún wa.”

⁴ Nígà yí Jeremiah sì ń wọlé, ó sì ń jáde láàrín àwọn èniyàn nítorí wọn ti fi sínú túbú.

⁵ Àwọn ọmọ-ogun Farao ti jáde kúrò nílẹ̀ Ejibiti àti nígà tí àwọn ará Babeli tó ń ẹ̀tápọ̀ ní Jerusalemu gbọ̀ iròyìn nípa wọn, wọn kúrò ní Jerusalemu.

⁶ Nígà náà ni ọrọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wòlú Ọlọrun wá:

⁷ “Èyí ni, ohun tí OLÚWA Ọlọrun àwọn Israẹli sọ fún ọba àwọn Juda tó rán ọ̀ láti wádí nípa mi. ‘Àwọn ọmọ-ogun Farao tó jáde láti kún ọ̀ lẹwọ̀ yóò padà silẹ̀ wọn sí Ejibiti.

⁸ Nígà náà ni àwọn ará Babeli yóò padà láti gbógun ti ilú. Wọn yóò mú wọn nígbèkùn, wọn yóò sì fi iná jó ilú náà kanlẹ.’

⁹ “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí, ẹ̀ má ẹ tan ara yín jẹ ní èrò wí pé, ‘Àwọn ará Babeli yóò fi wá silẹ̀ pèlù idánilójú.’ Wọn kò ní ẹ bẹ̀.

10 Kòdà tó bá ʒe pé wọn yóò ʒégún àwọn ọmọ-ogun Babeli tí ń gbóguntì yín àti àwọn tí ljà̀nba ʒe, tí wọn ti fi silẹ̀ ní ibùdò wọn; wọn yóò jáde láti jó ilú náà kanlẹ̀.”

11 Lẹ́yin tí àwọn ọmọ-ogun Babeli ti kúrò ní Jerusalẹmu nítorí àwọn ọmọ-ogun Farao.

12 Jeremiah múra láti fi ilú náà silẹ̀, láti lọ sí olú ilú Benjamini láti gba ẹ̀tọ̀ rẹ̀ nínú ohun ìní láàrín àwọn èniyàn tó wà nìbẹ̀.

13 Ẹ̀gbọn nígbà tí wọn dé ẹ̀nu ibodè Benjamini, olórí àwọn olùṣọ̀ tí orúkọ rẹ̀ ń jẹ́ Irijah ọmọ Ẓelemiah ọmọ Hananiah mú un, ó wí pé, “Ìwọ ń fi ara mọ́ àwọn ará Babeli.”

14 Jeremiah sọ wí pé, “Èyí kì í ʒe òtítító! Èmi kò yapa sí àwọn ará Babeli.” Ẹ̀gbọn Irijah ko gbọ́ tirẹ̀, dípò èyí a mú Jeremiah, ó sì mú un lọ sí ọ̀dọ̀ àwọn ìjòyè.

15 Nítorí náà ni àwọn ìjòyè ʒe bínú sí Jeremiah, wọn jẹ́ ẹ̀ ní yà, wọn tún fi sí túbú nílẹ̀ Jonatani akòwé nítorí wọn ti fi èyí ʒe ilẹ̀ túbú.

16 Wọn fi Jeremiah sínú túbú tí ó ʒókunkun biribiri; nìbí tí ó wà fún ìgbà pípé.

17 Nígbà náà ni ọ̀ba Sedekiah ránṣẹ́ sí i, tí ó sì pàṣẹ́ pé kí wọn mú wá sí ààfin nìbí tí ó ti bí i ní ikòkọ̀ pé, “Njẹ́ ọ̀rọ̀ kan wà láti ọ̀dọ̀ OLÚWA?”

Jeremiah fèsì pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, wọn ó fi ọ̀ lẹ́ ọ̀wọ̀ ọ̀ba Babeli.”

18 Nígbà náà, Jeremiah sọ fún ọ̀ba Sedekiah pé, “Ìrú ẹ̀ṣẹ̀ wo ni mo ʒe yín, àwọn ìjòyè yín pèlú àwọn èniyàn tí ẹ́ fi sọ mí sínú túbú?”

19 Níbo ni àwọn wòlú yín tí wọn ń sọ àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ fún un yín wí pé ọ̀ba Babeli kò ní gbóguntì yín wá?

20 Ẹ̀gbọn ní báyií, olúwa mi ọ̀ba, èmi bẹ́ ọ. Jẹ́ kí n mú èdùn ọ̀kan mi tọ̀ ọ̀ wá; má ʒe rán mi pada sí ilẹ̀ Jonatani akòwé, àfi kí n kú síbẹ̀.”

21 Ọ̀ba Sedekiah wá pàṣẹ́ pé kí wọn fi Jeremiah sínú àgbàlá àwọn ẹ̀ṣọ̀, àti kí wọn sì fún ní àkàrà ní ọ̀jọ̀ kọ̀ọ̀kan tí tí àkàrà tó wà ní ilú yóò fi tán; bẹ̀ẹ̀ ni Jeremiah wà nínú àgbàlá náà.

38

Wọn sọ Jeremiah sínú kànga gbígbe

1 Ẓefatia ọmọ Mattani, Gedaliah ọmọ Paşuri, Jehukali ọmọ Ẓelemiah, àti Paşuri ọmọ Malkiah, gbọ́ ohun tí Jeremiah ń sọ fún àwọn èniyàn nígbà tí ó sọ wí pé,

2 “Èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Ènikẹ̀ni tó bá dúró nínú ilú yií yóò kú nípa idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn; Ẹ̀gbọn ènikẹ̀ni tó bá lọ sí Babeli yóò yè; yóò sá àsàlá, yóò sì yè.’

3 Àti pé èyí ni ohun tí OLÚWA wí: ‘Ìdánilójú wà wí pé a ó fi ilú náà lẹ́ ọ̀wọ̀ àwọn ọmọ-ogun ọ̀ba Babeli; tí yóò sì kó wa nígbẹ̀kùn.’”

4 Nígbà náà ni àwọn ìjòyè wí fún ọ̀ba pé, “Ó yẹ́ kí a pa ọ̀kúnrin yií; ó ń kó ìrẹ̀wẹ̀sì bá àwọn ọmọ-ogun tókù nínú ilú pèlú gbogbo àwọn èniyàn nípa ohun tí ó ń sọ fún wọn. Ọ̀kúnrin yií kò fẹ́ ìre fún àwọn èniyàn bí kò ʒe ìparun.”

5 Sedekiah ọ̀ba sì wí pé, “Ó wà lẹ́wọ̀ yín. Ọ̀ba kò lẹ́ ʒe ohunkóhun láti takò yín.”

6 Wọn gbé Jeremiah sọ sínú ihò Malkiah, ọmọ ọ̀ba, tí ó wà ní àgbàlá ilẹ̀ túbú; wọn fi okùn sọ Jeremiah kalẹ̀ sí isalẹ̀ ihò; kò sì ʒí omi nínú ihò náà bí kò ʒe ẹ̀rọ̀fọ̀, Jeremiah sì rì sínú ẹ̀rọ̀fọ̀ náà.

7 Ẹ̀gbọn, Ebedimeleki, ará Kuşi ìjòyè nínú ààfin ọ̀ba gbọ́ pé wọn ti ju Jeremiah sínú kànga. Nígbà tí ọ̀ba jókòó ní ẹ̀nu-bodè Benjamini.

8 Ebedimeleki jáde kúrò láàfin ọba, ó sì sọ fún un pé,

9 “Olúwa mi ọba, àwọn èniyàn wònyí tí ẹ̀e ohun búburú sí Jeremiah wòlú Olọrun. Wọn tí gbé e sọ sínú kànga níbi tí kò sí ounjẹ kankan nínú ilú mọ.”

10 Nígbà nàà ni ọba pàṣẹ fún Ebedimeleki ará Kuṣi pé, “Mú ogbọn ọkúnrin láti ibí pèlú rẹ, kí ẹ̀ sì fa wòlú Jeremiah sòkè láti inú ihò, kí ó tó kú.”

11 Ebedimeleki kò àwọn ọkúnrin nàà pèlú rẹ, wọn lọ sínú yàrà kan nínú ààfin ọba. Ó mú àwọn aṣọ àkísà àti okùn tọ Jeremiah lọ nínú kànga.

12 Ebedimeleki ará Kuṣi sọ fún Jeremiah pé, “Fi àkísà àti okùn bọ abẹ abíyá rẹ, Jeremiah sì ẹ̀ bẹ.”

13 Báyi ní wọn ẹ̀ fi okùn yọ Jeremiah jáde, wọn sì mu un gòkè láti inú ihò wá, Jeremiah sì wà ní àgbalá ilé túbú.

Sedekiah bi Jeremiah lẹ̀ẹkan sí i

14 Nígbà nàà ni ọba Sedekiah ránṣẹ pe, Jeremiah òjìṣẹ Olọrun àti láti mú un wá sí ẹnụ ibodé kẹta nílẹ OLÚWA. Ọba sì sọ fún Jeremiah pé, “Èmi yóò bi ọ ní ohun kan; má sì ẹ̀ fi ohun kan pamọ fún mi.”

15 Jeremiah sì sọ fún Sedekiah pé, “Tí mo bá fún ọ ní èsì, ẹ̀e o kò nípa mí? Tí mo bá gbà ọ nímòràn, o kò ní gbọ tẹmi.”

16 Sùgbọn ọba Sedekiah búra ní ikòkò fún Jeremiah wí pé, “Dájúdájú bí OLÚWA ti ń bẹ, ẹnì tí ó fún wa ní ẹ̀mí, ẹ̀mì kò nípa ọ tàbí fà ọ fún àwọn tó ń lépa ẹ̀mí rẹ.”

17 Nígbà nàà ni Jeremiah sọ fún Sedekiah pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Olọrun alágbára, Olọrun Israẹli wí: ‘Àyafi bí o bá jòwọ ara rẹ fún àwọn olóyè ọba Babeli, a ó dá ẹ̀mí rẹ sí àti pé ilú yí kò ní di jíjọ ní iná; iwọ àti ilé rẹ yóò sì wà láààyè.’

18 Sùgbọn tí o kò bá jòwọ ara rẹ fún àwọn ijòyè ọba Babeli, a ó fa ilú yí lé ọwọ àwọn Babeli. Wọn yóò sì fi iná sun ún, iwọ gan an kò ní le sá mọ wọn lówọ.’”

19 Ọba Sedekiah sọ fún Jeremiah pé, “Mò ń bẹrù àwọn Júú tó ti sálọ sí ilẹ Babeli, nítorí pé àwọn ará Babeli lè fà mí lé wọn lówọ láti fiyà jẹ mí.”

20 Jeremiah sì dáhùn wí pé, “Wọn kò ní fi ọ lé e lówọ. Pa ọrọ OLÚWA mọ nípa síṣe ohun tí mo sọ fún ọ; yóò sì dára fún ọ, ẹ̀mí rẹ yóò sì wà.

21 Sùgbọn bí iwọ bá kọ láti jówọ ara rẹ, èyí ni ohun tí OLÚWA ti fihàn mí.

22 Gbogbo àwọn obínrin tókú ní ààfin ọba Juda ni wọn yóò kó jáde fún àwọn ijòyè ọba Babeli. Àwọn obínrin nàà yóò sì sọ fún ọ pé:

“‘Àwọn ọrẹ rẹ tàn ọ jẹ,
wọn sì bori rẹ.

Èṣẹ rẹ rí sínú ẹrọfọ;
àwọn ọrẹ rẹ tí fi ọ sílẹ.’

23 “Wọn yóò kó àwọn iyàwọ àti ọmọ rẹ wá sí Babeli. Iwọ gan an kò ní bọ nìbẹ, ọba Babeli yóò mú ọ, wọn yóò sì jó ilú yí kanlẹ.”

24 Nígbà nàà ni Sedekiah sọ fún Jeremiah pé, “Má ẹ̀ jẹ kí ẹnìkẹni mọ nípa ọrọ yí, tàbí kí o kú.

25 Tí àwọn ijòyè bá mọ pé mo bá ọ sọrọ, tí wọn bá wá bá ọ wí pé, ‘Sọ fún wa ohun tí o bá ọba sọ tàbí ohun tí ọba sọ fún ọ; má ẹ̀ fi pamọ fún wa tàbí kí a pa ọ.’

26 nígbà nàà kí o sọ fún wọn, ‘Mò ń bẹ ọba láti má jẹ kí n padà lọ sí ilé Jonatani láti lọ kú síbẹ.’”

²⁷ Gbogbo àwọn olóyè sì wá sí ọ̀dọ̀ Jeremiah láti bi í léèrè, ó sì sọ gbogbo ohun tí ọ̀ba ní kí ó sọ. Wọn kò sì sọ ohunkóhun mó, nítorí kò sí ẹnì tí ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ tí ọ̀un àti ọ̀ba jọ sọ.

²⁸ Jeremiah wà nínú àgbàlá àwọn èşşó tí tí di ojọ̀ tí wọn fi kó Jerusalemu:

39

Işubú Jerusalemu

¹ Ó sì şe, nígbà tí a kó Jerusalemu, ní ọ̀dún keşşánán Sedekiah, ọ̀ba Juda, nínú oşù kewàá, Nebukadnessari ọ̀ba Babeli gbógun tí Jerusalemu pèlú gbogbo ogun rẹ̀, wọn sì dó tí í.

² Ní ojọ̀ keşşánán, oşù keşşin ọ̀dún koşşánlá Sedekiah, ni a wó odi ilú náá.

³ Nígbà náá ni gbogbo àwọn ijoyè ọ̀ba Babeli wá, wọn sì jókóó ní ààrín ẹnù ibodè, àní Nergali-Şareseri tí Samgari, Nebo-Sarsikimu olórí iwèfà, Nergali-Şareseri, olórí amòye, pèlú gbogbo àwọn ijoyè ọ̀ba Babeli yóò kú.

⁴ Nígbà tí Sedekiah ọ̀ba Juda àti àwọn omọ-ogun rí wọn, wọn sá, wọn kúrò ní ilú ní alé, wọn gba ọ̀nà ogbà ọ̀ba lọ láàrín ẹnù ibodè pèlú odi méjì, wọn dojúko aginjù.

⁵ Şugbón nígbà tí àwọn omọ-ogun Babeli lé wọn, wọn bá Sedekiah láàrín aginjù Jeriko. Wọn mú un ní igbèkùn, wọn sì mú u tọ̀ Nebukadnessari ọ̀ba Babeli àti Ribla ní ilẹ̀ Hamati, nǎbi tí wọn tí şe idájọ̀ rẹ̀.

⁶ Níbẹ̀ ní Ribla, ni ọ̀ba Babeli tí dúnbú àwọn omọ̀ Sedekiah lójú rẹ̀, tí ó sì tún pa gbogbo àwọn olólá ilẹ̀ Juda.

⁷ Nígbà náá ni ó fọ̀ ojú Sedekiah, ó sì dè é pèlú èwọn láti gbé e lọ sí ilẹ̀ Babeli.

⁸ Àwọn Babeli dáná sun ààfin ọ̀ba àti ilé àwọn èniyàn, wọn sì wó odi Jerusalemu.

⁹ Nebusaradani olórí àwọn omọ-ogun mú lọ sí igbèkùn Babeli pèlú gbogbo àwọn tí ó şékù nínú ilú.

¹⁰ Şugbón Nebusaradani olórí ogun fi àwọn aláíní sílẹ̀ ní Juda, àwọn tí kò ní ohun kankan ní àkókò náá, ó fún wọn ní ogbà àjàrà àti oko.

¹¹ Nísinsin yí, Nebukadnessari ọ̀ba àwọn Babeli pàşẹ̀ lórí Jeremiah, láti ọ̀dọ̀ Nebusaradani olórí ogun wá wí pé:

¹² “È gbé e, kí ẹ̀ sì bojútó o. È má şe şe ohun búburú fún un, şugbón ohunkóhun tó bá beèrè ni kí ẹ̀ fi fún un.”

¹³ Bẹ̀ẹ̀ gégé pèlú, Nebusaradani balógun işşó, àti Nebusaradani olórí iwèfà, àti Nergali-Şareseri, olórí amòye àti gbogbo àwọn ijoyè ọ̀ba Babeli,

¹⁴ ránşẹ̀ láti mú Jeremiah kúrò nínú túbú. Wọn gbé e lọ fún Gedaliah omọ̀ Ahikamu omọ̀ Şafani láti mú padà lọ sí ilé àti máa wá pèlú àwọn èniyàn rẹ̀.

¹⁵ Nígbà tí Jeremiah wà nínú túbú, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ ọ̀ wá wí pé:

¹⁶ “Lọ̀ sọ̀ fún Ebedimeleki ará Kuşì, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn omọ-ogun, Olórun Israèli wí: Èmi şetán láti mú ọ̀rọ̀ mi şe lórí ilú yí nípa àjàlú kí í şe àlàáfíà. Ní àkókò náá ni yóò şe lójú rẹ̀.

¹⁷ Şugbón, Èmi yóò gbà ọ̀ lójọ̀ náá ni OLÚWA wí. A kò ní fi ọ̀ lé owo àwọn tí o bèrù.

¹⁸ Èmi yóò gbà ọ̀ là; o kò ní şubú láti ipa idà; şugbón iwọ̀ yóò sá àsàlá fún èmí rẹ̀, nítorí pé iwọ̀ ní igbèkèlẹ̀ nínú mi, ni OLÚWA wí.”

40

A tú Jeremiah sílẹ̀

1 Qrò náà sì tọ Jeremiah wá láti ọ̀dọ OLÚWA léyìn tí Nebusaradani balógun àwọn èşọ tí tú u sílẹ̀ ní Rama. Ó rí Jeremiah tí a fi èwọn dè láàrín gbogbo àwọn tí wọn mú ní Jerusalemu àti Juda. Wọn kó lọ sí ilẹ̀ àjẹ̀jì Babeli.

2 Nígba tí balógun èşọ rí Jeremiah, ó sọ fún un wí pé, “OLÚWA Ọlórún rẹ̀ ní ó pàşẹ̀ ibí yí fún mi.

3 Nisinsin yí, OLÚWA ti mú un jáde; ó ti şe gégé bí ó ti sọ pé ọ̀un yóó şe. Gbogbo èyí şelẹ̀ nítorí wí pé èyìn èniyàn şe sí OLÚWA, àti pé ẹ̀ kò gbọ̀rọ̀ sí àşẹ̀ rẹ̀.

4 Şùgbọ̀n, ní ọ̀nì yí mò ń tú ọ̀ sílẹ̀ kúrò nínú èwọn tí ó wà ní ọwọ̀ rẹ̀. Bí ó bá fẹ̀, tẹ̀lẹ̀ mi ká lọ sí Babeli, èmi yóó sì bojútó ọ̀; şùgbọ̀n bí iwọ̀ kò bá fẹ̀, dúró síbí. Wò ó, gbogbo orílẹ̀-èdè wà níwájú rẹ̀, lọ sí ibikíbi tí ó bá tẹ̀ ọ̀ lórún.”

5 Ewẹ̀, kí ó tó di pé Jeremiah pèyíndà láti máa lọ, Nebusaradani fi kún un wí pé, “Padà tọ̀ Gedaliah ọ̀mọ̀ Ahikamu lọ, ọ̀mọ̀ Şafani, ẹnì tí ọ̀ba Babeli ti fi jẹ̀ baalẹ̀ lórí ilú Juda, kí o sì máa gbé ní ààrín àwọn èniyàn wònyí tàbí kí o máa lọ ibikíbi tí ó bá tọ̀ ní ọ̀jú rẹ̀.”

Nígba náà ni balógun náà fún un ní ọ̀unjẹ̀ àti èbùn, ó sì jẹ̀ kí ó lọ.

6 Báyií ni Jeremiah lọ sí ọ̀dọ̀ Gedaliah ọ̀mọ̀kúnrin Ahikamu ní Mispa, ó sì dúró tí í láàrín àwọn èniyàn tí ó şékù ní ilẹ̀ náà.

Wọn şe ikú pa Gedaliah

7 Nígba tí gbogbo àwọn olórí ogun àti àwọn èniyàn tí wọn kù lórí orílẹ̀-èdè náà gbọ̀ pé ọ̀ba Babeli ti yan Gedaliah ọ̀mọ̀kúnrin Ahikamu gégé bí baalẹ̀ ní ilẹ̀ náà; àti pé ó ti fi àwọn ọ̀kúnrin, obìnrin àti ọ̀mọ̀dẹ̀ tí wọn jẹ̀ taláka ní ilẹ̀ náà tí wọn kò kó lọ sí ilẹ̀ àjẹ̀jì sí ikáwọ̀ rẹ̀,

8 wọn wá sí ọ̀dọ̀ Gedaliah ní Mispa; Işmaeli ọ̀mọ̀kúnrin Netaniah, Johanani àti Jonatani ọ̀mọ̀kúnrin tí Karea, Seraiah ọ̀mọ̀kúnrin Tanhumeti tí í şe ọ̀mọ̀kúnrin Efai ará Netofa àti Jesaniah ọ̀mọ̀kúnrin Maakati àti àwọn èniyàn wọn.

9 Gedaliah ọ̀mọ̀kúnrin Ahikamu, ọ̀mọ̀kúnrin tí Şafani şe ìbúra láti tún fi dá àwọn èniyàn lójú pé, “È má şe bèrù láti sin àwọn Babeli.” Ó sọ wí pé, “Gbé ilẹ̀ náà kí ẹ̀ sí máa sin ọ̀ba Babeli, yóó sì dára fún un yín.

10 Èmi fúnra mi yóó dúró ní Mispa láti şojú yín níwájú Babeli tí wọn tọ̀ wá wá. Şùgbọ̀n èyìn ni yóó máa kórẹ̀ ọ̀tí wáíni, èso igi àti oróró; kí ẹ̀ sì kó wọn sí inú àpò àpamọ̀wọ̀ yín; kí èyìn sì máa gbé ní ilú tí ẹ̀ ti gbà.”

11 Nígba tí gbogbo àwọn Juda ní Moabu, Ammoni, Edomu àti gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè gbọ̀ pé ọ̀ba Babeli tí fi ohun tókù sílẹ̀ ní Juda, àti pé ó ti yan Gedaliah ọ̀mọ̀kúnrin Ahikamu ọ̀mọ̀kúnrin Şafani gégé bí gómìnà lórí wọn.

12 Gbogbo wọn padà wá sí ilẹ̀ Juda sọ̀dọ̀ Gedaliah ní Mispa láti orílẹ̀-èdè gbogbo tí a ti lé wọn sí. Wọn sì kórẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀tí wáíni àti èso igi.

13 Johanani ọ̀mọ̀kúnrin tí Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun tí ó kù ní orílẹ̀-èdè sì tọ̀ Gedaliah wá ní Mispa.

14 Wọn sì sọ fún un wí pé, “Njẹ̀ iwọ̀ ha mò pé Baalisi ọ̀ba àwọn Ammoni ti rán Işmaeli ọ̀mọ̀kúnrin Netaniah láti lọ mú èmí rẹ̀?” Şùgbọ̀n Gedaliah ọ̀mọ̀kúnrin ti Ahikamu kò gbà wọn gbọ̀.

15 Nígba náà ni Johanani ọ̀mọ̀kúnrin Karea sọ̀ ní ikòkò fún Gedaliah ní Mispa pé, “Jẹ̀ kí èmi lọ pa Işmaeli ọ̀mọ̀kúnrin Netaniah, ẹnìkẹ̀ni kò sì ní mọ̀ èyí. Kí ni idí rẹ̀ tí yóó şe mú èmí rẹ̀, tí o sì şe fẹ̀ mú àwọn Júú tí ó yí ọ̀ ká tóká, kí iyókù Juda sì parun?”

16 Şùgbọ̀n Gedaliah ọ̀mọ̀ Ahikamu sọ̀ fún Johanani ọ̀mọ̀ Karea pé, “Má şe şe nńkan yí! Nítorí nńkan tí ọ̀ ń sọ̀ nípa Işmaeli kì í şe ọ̀títọ̀.”

41

¹ Ní oṣù keje Iṣmaeli, ọmọ Netaniah ọmọ Elišama, nínú irú-ọmọ ọba, àti àwọn ìjyè ọba, àti àwọn ọkùnrin mēwàá pèlú rẹ, wọn tọ Gedaliah ọmọ Ahikamu wá ní Mispa; nìbẹ̀ ni wọn jùmọ̀ ẹ̀un ní Mispa.

² Iṣmaeli ọmọ Netaniah àti àwọn ọkùnrin mēwàá tí wọn wà pèlú rẹ, sì dide wọn kọlu Gedaliah ọmọ Ahikamu, ọmọ Şafani pèlú idà. Wọn sì pa á, ẹ̀ni tí ọba Babeli ti fi ẹ̀ baálẹ̀ lóri ilẹ̀ nàà.

³ Iṣmaeli sì tún pa gbogbo àwọn Júù tí wọn wà pèlú Gedaliah ní Mispa, àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun Babeli tí wọn wà nìbẹ̀ bakan nàà.

⁴ Ní ojú keji tí wọn pa Gedaliah kí ó tó di wí pé ẹ̀nikẹ̀ni mọ,

⁵ àwọn ọgọ̀rin ọkùnrin wá láti Şekemu, Şilo àti Samaria, wọn fa irùngbọ̀n wọn, wọn ya aṣọ̀ wọn, wọn sá ara wọn lógbẹ̀, wọn mú ẹ̀bọ̀ ọ̀pẹ̀ àti tùràrì wá sí ilẹ̀ OLÚWA.

⁶ Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah jáde kúrò láti Mispa láti lọ̀ pàdẹ̀ wọn. Ó sì n sọkún bí ó ti ẹ̀ n lọ̀, nígbà tí ó pàdẹ̀ wọn, ó wí pé, “È wá sódò Gedaliah ọmọkùnrin Ahikamu.”

⁷ Nígbà tí wọn dé ilú nàà; Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah àti àwọn ọkùnrin tí ó wà pèlú rẹ̀ pa wọn, wọn sì sọ̀ ọ̀kú wọn sínú ihò kan.

⁸ Şùgbọ̀n mēwàá nínú wọn sọ̀ fún Iṣmaeli pé, “Má ẹ̀ pa wá! Àwa ní ọ̀kà àti barle, ọ̀róró àti oyin ní ipamọ̀ nínú oko.” Nítorí nàà, ó fi wọn silẹ̀: kò sì pa wọn pèlú àwọn yòókù.

⁹ Nísinsin yìí, ihò nàà tí ó kó gbogbo ara àwọn ọkùnrin tí ó ti pa pèlú Gedaliah sí ní ọba Asa nì lò gégé bí i ààbò nítorí ọba Baaşa tí Israeli. Iṣmaeli ọmọ Netaniah sì tí kó ọ̀kú kún inú rẹ̀.

¹⁰ Iṣmaeli sì kó gbogbo àwọn èniyàn tí ó wà ní Mispa nígbèkùn, ọmọ̀bìnrin ọba àti gbogbo àwọn èniyàn tókù sibẹ̀ lóri àwọn tí Nebusaradani balógun àwọn ẹ̀şọ̀ tí fi yan Gedaliah ọmọkùnrin Ahikamu ẹ̀ olórí. Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah kó wọn ní igbèkùn, ó sì jáde rékojá sí ọ̀dọ̀ àwọn Ammoni.

¹¹ Nígbà tí Johanani ọmọkùnrin Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun tí wọn wà pèlú rẹ̀ gbọ̀ nipa gbogbo ipàniyàn nàà tí Iṣmaeli ọmọ Netaniah tí ẹ̀.

¹² Wọn kó gbogbo àwọn ọkùnrin wọn, wọn sì, lọ̀ bá Iṣmaeli ọmọ Netaniah jà. Wọn pàdẹ̀ rẹ̀ ní odò kan lẹ̀bàà Gibeoni.

¹³ Nígbà tí gbogbo àwọn èniyàn Iṣmaeli tí wọn wà pèlú rẹ̀ rí Johanani ọmọkùnrin Karea àti àwọn olórí ogun rẹ̀ pèlú rẹ̀, wọn sì yọ̀.

¹⁴ Gbogbo àwọn èniyàn tí Iṣmaeli tí kó ní igbèkùn ní Mispa yípadà, wọn sì lọ̀ sódò Johanani ọmọ Karea.

¹⁵ Şùgbọ̀n Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah àti àwọn méjọ̀ nínú àwọn ọkùnrin rẹ̀ bọ̀ lówọ̀ Johanani, wọn sì sálọ̀ sí Ammoni.

Sísá lọ̀ sí Ejibiti

¹⁶ Léyìn nàà Johanani ọmọkùnrin Karea àti gbogbo àwọn ọmọ-ogun tí wọn wà pèlú rẹ̀ sì kó gbogbo àwọn tí ó kù ní Mispa; àwọn tí ó ti rí gbà lówọ̀ Iṣmaeli ọmọkùnrin Netaniah; léyìn igbà tí ó ti pa Gedaliah ọmọ Ahikamu. Àwọn ọmọ-ogun, àwọn obìnrin, àwọn ọmọdé àti àwọn olórí ilẹ̀ ẹ̀jọ̀ tí ó ti kó wa láti Gibeoni.

¹⁷ Wọn sì kúrò nìbẹ̀, wọn dúró ní Geruti Kimhamu ní ẹ̀bà Bètìlẹ̀hemu ní ọ̀nà ìrínàjọ̀ wọn sí Ejibiti.

¹⁸ Láti gba àwọn Babeli silẹ̀. Wọn bèrù wọn nítorí wí pé, “Iṣmaeli ọmọ Netaniah ti pa Gedaliah ọmọ Ahikamu èyí tí ọba Babeli ti yàn gégé bí i gómìnà lóri ilẹ̀ nàà.”

42

¹ Nígba náà ní gbogbo àwọn olórí ogun àti Johanani ọmọkùnrin Karea àti Jesaniah ọmọkùnrin Hoṣaiah àti kékeré tí tí dé orí ẹni nílá wá.

² Sí ọ̀dọ̀ Jeremiah wòlú náà, wọn sì sọ fún un pé, “Tọ̀wọ̀ gbọ̀ èbẹ̀ wa, kí o sì gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ fún gbogbo iyókù yìi. Nítorí gégé bí iwọ̀ ẹ̀ se rí i nísinsin yìi pé a pọ̀ níye nígbà kan rí; sùgbón bá yìi àwa diẹ̀ la ẹ̀kù.”

³ Gbàdúrà pé kí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ sọ ibi tí àwa yóò lọ̀ fún wa àti ohun tí àwa yóò ẹ̀.”

⁴ Wòlú Jeremiah sì dàhùn wí pé, “Mo ti gbọ̀. Èmi yóò gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín gégé bí ẹ̀yin ẹ̀ se bèèrè. Èmi yóò sọ gbogbo ohun tí OLÚWA bá sọ fún un yín, n kò sì ní fi ohunkóhun pamọ̀ fún un yín.”

⁵ Nígba náà ni wọn sọ fún Jeremiah wí pé, “Kí OLÚWA ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìi ọ̀títọ̀ àti ọ̀dodo láàrín wa, bí àwa kò bá ẹ̀ se gégé bí gbogbo ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀ bá rán ọ̀ láti sọ fún wa.

⁶ Ibá à ẹ̀ se rere, ibá à ẹ̀ se búburú, àwa yóò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa, ẹ̀yí tí àwa n rán ọ̀ sí, kí ó bá à lè dára fún wa. Nítorí pé àwa yóò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa.”

⁷ Lẹ̀yìn ọ̀jọ̀ mewaá, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá,

⁸ O sì pe Johanani ọmọkùnrin Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun tí wọn wà pèlú rẹ̀; àti gbogbo àwọn èniyàn láti orí ẹni tí ó kéré dé orí ẹni nílá.

⁹ Ó sì wí fún wọn pé, “Èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn Israẹ̀li wí: ‘Èyí tí ẹ̀yin tí rán láti gbé èbẹ̀ yín lọ̀ síwájú mi.

¹⁰ Bí ẹ̀yin bá gbé ní ilẹ̀ yìi, èmi yóò gbé e yín ró, n kò sí ní fà yín lulẹ̀, èmi yóò gbìn yín, n kí yóò fà yín tu nítorí wí pé èmi yí ọ̀kàn padà ní tí ibi tí mo ti ẹ̀ se sí i yín.

¹¹ È má ẹ̀ se bèrù ọ̀ba Babeli tí ẹ̀yin n bèrù, bá yìi ẹ̀ má ẹ̀ se bèrù rẹ̀ ni OLÚWA wí; nítorí tí èmi wà pèlú yín láti pa yín mọ̀ àti láti gbà yín ní ọ̀wọ̀ rẹ̀.

¹² Èmi yóò fi àánú hàn sí i yín, kí ó lè ẹ̀ àánú fún un yín, kí ó sì mú un yín padà sí ilẹ̀ yín.’

¹³ “Sùgbón sá, bí ẹ̀yin bá wí pé, ‘Àwa kò ní gbé ilẹ̀ yìi,’ ẹ̀yin ti ẹ̀ se àìgbọ̀ràn sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.

¹⁴ Àti pé bí ẹ̀yin bá wí pé, ‘Bẹ̀ẹ̀ kọ̀, àwa yóò lọ̀ gbé ní Ejibiti; níbi tí àwa kì yóò rí iró ogunkógun, tí a kì yóò sì gbọ̀ iró fèrè, tí ebi ọ̀unjẹ̀ kì yóò sì pa wá, níbẹ̀ ni àwa ó sì máa gbé,’

¹⁵ nítorí náà, ẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA ẹ̀yin iyókù Juda ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn ọ̀mọ̀-ogun Israẹ̀li wí: ‘Bí ẹ̀yin bá pinnu láti lọ̀ sí Ejibiti láti lọ̀ ẹ̀ se àtípó níbẹ̀.

¹⁶ Yóò sì ẹ̀ se, idá tí ẹ̀yin bèrù yóò sì lé e yín bá níbẹ̀; àti iyanu náà tí ẹ̀yin n bèrù yóò sì tẹ̀lẹ̀ yín lọ̀ sí Ejibiti àti pé ibẹ̀ ni ẹ̀yin yóò kú sí.

¹⁷ Nítorí náà, gbogbo àwọn tí ó ti pinnu láti ẹ̀ se àtípó ní Ejibiti ni yóò ti ipa idá kú, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn kò sì ní jẹ̀ kí ẹ̀nikẹ̀ni nínú wọn yè tabí sá àsálá nínú ibi tí èmi yóò mú wá sórí wọn.’

¹⁸ Bá yìi ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun Ọ̀lọ̀run Israẹ̀li wí: ‘Gégé bí èmi ti dà ibínú àti irunú síta sórí àwọn tí ó n gbé ní Jerusalemu, bẹ̀ẹ̀ ni irunú mi yóò dà síta sórí yín, nígbà tí ẹ̀yin bá lọ̀ sí Ejibiti. Ẹ̀yin ó sì di ẹ̀ni ègún àti ẹ̀ni ègàn àti ẹ̀sín, ẹ̀yin kì yóò sì rí ibí yìi mọ̀.’

¹⁹ “Ẹ̀yin yòókù Juda, OLÚWA ti sọ fún un yín pé, ‘Kí ẹ̀ má ẹ̀ se lọ̀ sí Ejibiti.’ Ẹ̀ mọ̀ ẹ̀yí dájú, èmi kilọ̀ fún un yín lóní,

²⁰ pé àṣiṣe nlá gbá à ni èyìn ṣe nígbà tí èyìn rán mi sí OLÚWA Ọlọrun yín pé, ‘Gbàdúrà sí OLÚWA Ọlọrun wa fún wa; sọ fún wa gbogbo ohun tí ó bá sọ, àwa yòò sì ṣe é.’

²¹ Mo ti sọ fún un yín lóni, sùgbón sibẹ èyìn kò tí ì gbọ ohùn OLÚWA Ọlọrun yín, àti gbogbo ohun tí ó rán mi láti sọ fún un yín.

²² Njé nísinsin yiì e mo èyi dájú pé, èyìn yòò kú nípa idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn níbíki bí tí èyìn bá fẹ̀ lọ láti ṣe àtipó.”

43

¹ Nígbà tí Jeremiah parí síso ọrọ̀ tí OLÚWA Ọlọrun rán an sí wọn tan.

² Asariah ọmọ Hoṣaiah àti Johanani ọmọ Karea, àti gbogbo àwọn agbéraga ọkùnrin sọ fún Jeremiah pé, “Ìwọ n pa irọ̀! OLÚWA Ọlọrun wa kò rán ọ láti sọ pé, ‘È má lọ sí Ejibiti láti sàtipó níbẹ.’”

³ Sùgbón Baruku, ọmọ Neriah, ni ó fi ọrọ̀ sí ọ lẹnu sí wa, láti fà wá lé àwọn ará Babeli lówọ, láti pa wá àti láti kó wa ní igbèkùn lọ sí Babeli.”

⁴ Nítóri náà, Johanani ti Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun, àti gbogbo àwọn èniyan tàpá sí àṣe OLÚWA nípa dídúró sí Juda.

⁵ Dípò bẹ̀, Johanani ọmọ Karea àti gbogbo àwọn olórí ogun sì kò àwọn àjẹkù Juda tí wọn wá láti gbé ilẹ̀ Juda láti orílẹ̀-èdè gbogbo tí wọn ti tú wọn ká.

⁶ Wọn tún kó àwọn ọkùnrin, àwọn obìnrin àti àwọn ọmọdẹ, àti àwọn ọmọ ọba tí ó jẹ̀ obìnrin èyi tí Nebusaradani balógun ẹ̀sọ̀ tí fi silẹ̀ pẹ̀lú Gedaliah ọmọ Ahikamu, ọmọ Šafani, àti Jeremiah wòlù náà àti Baruku ọmọ Neriah.

⁷ Nítóri náà, wọn wọ Ejibiti pẹ̀lú àìgbóràn sí àṣe OLÚWA, wọn sì lọ títi dé Tafanesi.

⁸ Ní Tafanesi ọrọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá:

⁹ “Nígbà tí àwọn Júù n wòye mú àwọn òkúta pẹ̀lú rẹ, kí o sì rì wọn mọ̀ inú amọ̀ tí ó wà nínú bírìkì tí ó wà níbi pèpèle ẹnu-òná ààfin Farao ní Tafanesi.

¹⁰ Báyií kí o sì sọ fún wọn pé, ‘Èyi ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlọrun Israẹli wí. Èmi yòò ránṣẹ̀ sí íránṣẹ̀ mi Nebukadnessari ọba Babeli, Èmi yòò gbé ijoba rẹ̀ ka orí àwọn òkúta; èyi tí mo ti rì sí ibi yiì, yòò tan ijoba rẹ̀ jù wọn lọ.

¹¹ Yòò gbé ogun sí Ejibiti; yòò mú ikú bá àwọn tí ó yan ikú; igbèkùn fún àwọn tí ó ti yan igbèkùn, àti idà fún àwọn tí ó yan idà.

¹² Yòò dá, iná sun tẹmpilì àwọn òrìṣà Ejibiti, yòò sun tẹmpilì àwọn òrìṣà Ejibiti, yòò sì mú wọn lọ igbèkùn. Gégé bí olùṣọ̀-àgùntàn, yòò ró aṣọ̀ rẹ̀ mọ̀ra, bẹ̀e gégé ni yòò ró Ejibiti òun yòò sì lọ kúrò níbẹ̀ ní àlàáfíà.

¹³ Ní tẹmpilì ni yòò ti fọ̀ ère ilẹ̀ oòrùn tí ó wà ní ilẹ̀ Ejibiti túútúú, yòò sì sun àwọn tẹmpilì àwọn òrìṣà Ejibiti.”

44

Àjálù nítóri ṣinṣin òrìṣà

¹ Ọrọ̀ OLÚWA tọ̀ Jeremiah wá nípa àwọn Júù tí n gbé ní isalẹ̀ Ejibiti ní Migdoli, Tafanesi àti Memfisi àti ní apà òkè Ejibiti:

² “Èyi ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlọrun Israẹli wí: Wo ibi tí mo mú bá Jerusalẹmu àti gbogbo ilú Juda. Lóni, wọn wà ní iyapa àti iparun.

³ Nítóri pé ibi tí wọn ti ṣe. Wọn mú mi bínú nípa tūràrì fínfín àti nípa bíbọ̀ àwọn òrìṣà, yálá èyi tí iwọ̀ tabí àwọn baba rẹ̀ kò mọ̀.

⁴ Ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ igbà ní mo rán wòlù mi, èyi tí ó wí báyií pé, ‘Má ṣe àwọn ohun írira yiì tí èmi kòríra.’”

⁵ Şùgbõn wõn kò fetísilẹ̀ láti fi ọ̀kàn sí. Wõn kò sì yípadà kùrò nínú búburú wõn tàbí dáwọ̀ ẹ̀bọ̀ sísun sí àwọn òrìṣà dúró.

⁶ Fún idí èyí, ibínú gbìgbóná mi ní èmi yóò yọ̀ sí àwọn ilú Juda àti ọ̀pópó Jerusalẹ̀mu àti síṣọ̀ wõn dì ọ̀parun bí ó ẹ̀ wà lóníi yíi.

⁷ “Báyí tún ni OLÚWA Ọ̀lórùn àwọn ọ̀mọ̀-ogun Israẹ̀lì wí, kí ló dé tí ẹ̀ fi n mu ibi nlá yí wá sí orí ara yín nípa àiyapa kùrò lára Juda ọ̀kúnrin àti obínrin, ọ̀modé àti ẹ̀we, tí ẹ̀ kò sí ku ọ̀kankan?”

⁸ Èṣe tí ẹ̀ fi mú mi bínú pẹ̀lú ohun tí ọ̀wọ̀ yín ẹ̀ pẹ̀lú ẹ̀bọ̀ sísun sí àwọn òrìṣà Ejibiti, níbi tí ẹ̀ wá láti máa gbé? Ẹ̀ ọ̀ pa ara yín run, ẹ̀ ó sì sọ̀ ara yín dì ẹ̀ni ìfiré àti ẹ̀gàn láàrin àwọn orílẹ̀-èdè ayé gbogbo.

⁹ Sé èyin tí gbàgbé ibi tí àwọn baba nlá yín àti àwọn ọ̀ba; àwọn ayaba Juda, àti àwọn ibi tí ẹ̀ tí ẹ̀ àti àwọn iyàwó yín ní ilẹ̀ Juda àti ní ọ̀pópó Jerusalẹ̀mu?

¹⁰ Láti ìgbà náà sí àkókò yíi, wõn kò rẹ̀ ara wõn sílẹ̀ tàbí fi itẹ̀riba hàn tàbí kí wõn ó tẹ̀lẹ̀ ọ̀fin àti àṣẹ̀ tí mo pa fún un yín àti àwọn baba yín.

¹¹ “Fún idí èyí, báyí ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun, Ọ̀lórùn àwọn Israẹ̀lì wí: Mo ti pinnu láti mú ibi wá sí orí yín àti láti pa Juda run.

¹² Èmi yóò sì mú àwọn èèrún tí ó kù ní Juda, tí wõn ẹ̀tán láti lọ̀ Ejibiti. Wõn yóò ṣubú pẹ̀lú idà tàbí kí wõn kú pẹ̀lú iyàn láti orí ọ̀modé tí tí dé àgbà ni wõn yóò kú láti ọ̀wọ̀ iyàn tàbí idà. Wõn yóò dì ẹ̀ni ìfiré àti ọ̀parun, ẹ̀ni ẹ̀kọ̀ àti ẹ̀ni ẹ̀gàn.

¹³ Èmi yóò fi iyà ẹ̀ ẹ̀ni tí ó bá n gbé ní Ejibiti pẹ̀lú idà, iyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn bí mo ẹ̀ fi iyà ẹ̀ Jerusalẹ̀mu.

¹⁴ Kò sí èyí tí ó kéré jù nínú Juda tí ó kù, tí ó n gbé ilẹ̀ Ejibiti tí yóò sá àsálà padà sórí ilẹ̀ Juda, èyí tí wõn nífẹ́ẹ́ láti padà sí, àti láti máa gbé; àyàfi àwọn aṣàtípó mélòó kan.”

¹⁵ Lẹ́yin èyí, gbogbo àwọn ọ̀kúnrin tí ẹ̀ bá mọ̀ pé, iyàwó wõn sun tùràrí sí àwọn òrìṣà pẹ̀lú àwọn obínrin tí ó bá wá àwọn èniyàn púpọ̀, pàápàá àwọn èniyàn tí wõn n gbé ní òkè àti isàlẹ̀ Ejibiti, bẹ̀ẹ̀ ni a wí fún Jeremiah.

¹⁶ “Wõn sì wí pé, àwa kò ní fetísilẹ̀ ọ̀rọ̀ tí o bá bá wa sọ̀ ní orúko OLÚWA.

¹⁷ Dájúdájú, à ó ẹ̀ gbogbo nńkan tí a sọ̀ pé à ọ̀ ẹ̀. A ó sun tùràrí sí ayaba ọ̀run, à ó sì da ohun mímu sílẹ̀ gégé bí ẹ̀bọ̀ sí àwa àti àwọn baba wa, àwọn ọ̀ba àti àwọn aláṣẹ̀ tí ẹ̀ ní àwọn ilú Juda àti ní àwọn ìgboro Jerusalẹ̀mu. Nígbà náà wõn ni oúnjẹ̀ púpọ̀, a sì ẹ̀ rere a kò sì rí ibi.

¹⁸ Şùgbõn láti ìgbà tí a ti dáwọ̀ tùràrí sísun sí Ayaba Ọ̀run àti láti da ẹ̀bọ̀ ohun mímu fún un, àwa ti ṣaláiní ohun gbogbo, a sì run nípa idà àti nípa iyàn.”

¹⁹ Àwọn obínrin náà fi kún un pé, “Nígbà tí à n jó tùràrí sí ayaba ọ̀run, tí a sì n fi ohun mímu rú ẹ̀bọ̀ sí; òjẹ̀ àwọn ọ̀kọ̀ wa kò mọ̀ pé àwa n ẹ̀ àkàrà bí i, àwòrán rẹ̀, àti wí pé à n da ọ̀tí sí gégé bi ohun ìrúbo?”

²⁰ Wàyí o, Jeremiah sọ̀ fún àwọn ọ̀pọ̀ èniyàn náà, ọ̀kúnrin àti obínrin, tí wõn sì n dáhùn pé,

²¹ “Şe OLÚWA kò rántí ẹ̀bọ̀ sísun ní ilú Juda àti àwọn ìgboro Jerusalẹ̀mu láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ àti ọ̀dọ̀ àwọn baba rẹ̀, àwọn ọ̀ba àti àwọn aláṣẹ̀ àti àwọn èniyàn ilú.

²² Nígbà tí OLÚWA kò lè fi ara da iwá búburú yín àti àwọn nńkan ìrira gbogbo tí ẹ̀ ẹ̀, ilẹ̀ yín sì dì ohun ìfiré àti ikòsilẹ̀, láìsí olùgbé gégé bí ó tí ẹ̀ wà lóníi.

²³ Nítorí pé ẹ̀ ti sun ẹ̀bọ̀, tí ẹ̀ sì ti ẹ̀ sí OLÚWA àti pé ẹ̀ kò gbọ̀rọ̀ sí i lẹ̀nu, àti pé ẹ̀ kò sì tẹ̀lẹ̀ ọ̀fin rẹ̀ àti àwọn àṣẹ̀. Ibi náà yóò wá sórí rẹ̀ àti bí o ẹ̀ rí i.”

²⁴ Nígbà náà ni Jeremiah dáhùn pẹ̀lú obínrin náà pé, “Gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA, èyin ọ̀mọ̀ Juda tí ó wá ní Ejibiti.

²⁵ Èyí ni ọ̀rọ̀ tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Qlọrun Israẹli wí. Ìwọ àti àwọn iyàwọ rẹ fihàn pèlú àwọn ihùwà rẹ àti àwọn ohun tí ó sèlérí nígbà tí o wí pé, ‘Àwa yóò mú èjẹ tí a jẹ ẹ lórí sísún tūràrí àti dída ẹbọ ohun mímu sí orí ère Ayaba Ọrun.’

“Tèsíwájú nígbà náà, ẹ ohun tí o sọ, kí o sì mú èjẹ rẹ ẹ.

²⁶ Sùgbọ́n gbọ ọ̀rọ̀ OLÚWA Olódùmarè, gbogbo èyin Júú tí n gbé ilẹ̀ Ejibiti, mo gégùn ún: ‘Mo búra pèlú títóbi orúkọ mi,’ bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA wí, ‘pé kò sí ẹnikẹni láti Juda tí n gbé ibikíbi ní Ejibiti tí ó gbọ̀dọ̀ ké pe orúkọ mi tàbí búra, “Géḡé bí Qlọrun tí ó dá wa ti wà láààyè.”

²⁷ Nítorí náà, èmi ó sọ wọn fún ibi, kì í ẹ fún rere. Àti gbogbo àwọn ọkùnrin Juda tí ó wà ní ilẹ̀ Ejibiti ni a ó parun pèlú idà àti iyàn títí tí gbogbo wọn yóò fi tán.

²⁸ Àwọn tí ó bá sá àsálà kúrò lẹwọ̀ iparun idà àti pípadà sí ilẹ̀ Juda láti Ejibiti yóò kéré níye. Gbogbo àwọn tí ó bá kú ní ilẹ̀ Juda, tí ó wá gbé ilẹ̀ Ejibiti yóò mọ ọ̀rọ̀ ẹni tí yóò dúró yàlá tẹ̀mi tàbí tiyín.

²⁹ “Èyí ni yóò jẹ àmi fún un yín pé èmi yóò fi iyà jẹ yín níbi tí OLÚWA ti sọ láti lè jẹ kí ẹ mọ pé lỳiyà mi tí mo sọ pé ẹ ó jẹ yóò ẹ.”

³⁰ Báyí ni OLÚWA wí: ‘Èmi yóò fi Farao Hofira ọba Ejibiti lé àwọn ọ̀tá rẹ lẹwọ̀, èyí tí ó lè pa ayé rẹ; géḡé bí mo ti fi Sedekiah ọba Juda lé Nebukadnessari ọba Babeli lẹwọ̀ ọ̀tá tó n lèpa ẹ̀mí rẹ.’”

45

Ìnẹrí Qlọrun fún Baruku

¹ Èyí ni ọ̀rọ̀ tí Jeremiah wòlì sọ fún Baruku ọmọ Neriah ní ọ̀dún kẹrin tí Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda. Lẹyin tí Baruku ti kọ sínú iwé kíkà àwọn ọ̀rọ̀ tí Jeremiah ti n sọ:

² “Èyí ni ohun tí OLÚWA Qlọrun Israẹli sọ fún ọ, Baruku.

³ Ìwọ wí pé, ‘Ègbé ni fún mi! OLÚWA ti fi ibànújẹ kún ìrora mi, ààrẹ̀ mú mi nínú ẹ̀dùn mi, èmi kò sì rí isinmi.’”

⁴ OLÚWA wí pé sọ èyí fún un, “Èyí ni Qlọrun sọ: ‘Èyí tí èmi ti kọ ni èmi yóò wò lulẹ̀, àti èyí tí èmi ti gbìn ni èmi yóò fàtu, àní ní orí gbogbo ilẹ̀.’

⁵ Sẹ̀ ìwọ̀ sì n wá ohun títóbi fún ara rẹ? Nítorí náà, má ẹ wá wọn. Èmi yóò mú ibi wá sí orí àwọn èniyàn gbogbo ni OLÚWA wí, sùgbọ́n níbi tí ìwọ̀ bá lọ ni èmi yóò jẹ kí o sá àsálà pèlú ẹ̀mí rẹ.’”

46

Àsọtẹ̀lẹ̀ nípa Ejibiti

¹ Èyí ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tí o tọ Jeremiah wòlì wá nípa àwọn Orilẹ̀-èdè.

² Nípa Ejibiti.

Èyí ni ọ̀rọ̀ nípa àwọn ọmọ-ogun Farao Neko ọba Ejibiti ẹni tí a borí rẹ̀ ní Karkemiši, ní odò Eufurate láti ọwọ̀ Nebukadnessari ọba Babeli ní ọ̀dún kẹrin Jehoiakimu ọmọ Josiah ọba Juda:

³ “È múra àpáta, èyí tí ó tóbi, àti èyí tí ó kéré,
kí ẹ̀ sì sùnmo ọjú ljà!

⁴ È di ẹ̀şin ní gàari,

- kí ẹ̀ sì gùn ún.
 Ẹ̀ dúró léseṣeṣe
 pèlú àṣìborí yín!
 Ẹ̀ dán òkò yín,
 kí ẹ̀ sì wọ̀ ẹ̀wù irin.
 5 Kí ní nńkan tí mo tún rí?
 Wọn bẹ̀rù,
 wọn sì n padà sẹ̀yìn,
 wọn ti sẹ̀gun àwọn jagunjagun.
 Wọn sá,
 wọn kò sì bojú wẹ̀yìn,
 ibẹ̀rù sì wà níbi gbogbo,”
 ní OLÚWA wí.
 6 “Èni tí ó yára kì yóò le sálo,
 tàbí alágbára kò ní lè sá àsàlà.
 Ní àríwá ní ibi odò Eufurate
 wọn yóò kọ̀sẹ̀, wọn yóò sì ṣubú.
 7 “Ta ní èyí tí ó gòkè wá bí odò Ejibiti,
 tí omi rẹ̀ n ru gégé bí odò wọn-ọ̀n-ní?
 8 Ejibiti dide bí odò nàà,
 bí omi odò tí n ru.
 Ó sì wí pé, ‘Emi yóò dide, n ó sì bo gbogbo ilẹ̀ ayé.’
 Èmi yóò pa ilú àti àwọn èniyàn rẹ̀ run.
 9 Ẹ̀ gòkè wá ẹ̀yìn ẹ̀şin,
 ẹ̀ sì sáré kíkankíkan ẹ̀yìn kẹ̀kẹ̀.
 Kí àwọn alágbára túbọ̀ tẹ̀sìwájú,
 àwọn ará Kuşì àti àwọn ará Puti tí n di asà mù;
 àti àwọn ará Lidia tí n fa ọ̀run.
 10 Sùgbọ̀n ọ̀jọ̀ nàà jẹ̀ tí Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun,
 ọ̀jọ̀ igbẹ̀san, igbẹ̀san lára àwọn ọ̀tá rẹ̀.
 Idá yóò sì jẹ̀ tí tí yóò fi ní itẹ̀lórùn,
 tí tí yóò fi pa òngbẹ̀ rẹ̀ rẹ̀ pèlú ẹ̀jẹ̀.
 Nítorí pé Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun yóò rú ẹ̀bọ̀
 ní ilẹ̀ gúúsù ní odò Eufurate.
 11 “Gòkè lọ̀ sí Gileadi, kí o sì mú ìkunra,
 ìwo wúńdíá ọ̀mọ̀bínrin Ejibiti.
 Sùgbọ̀n ní asán ní ìwo n lo oògùn,
 kì yóò sí ìwòsàn fún ọ̀.
 12 Àwọn orílẹ̀-èdè yóò gbọ̀ nípa itìjù rẹ̀,
 igbe rẹ̀ yóò kún gbogbo ayé.
 Jagunjagun yóò máa ṣubú lu ara wọn lórí rẹ̀,
 àwọn méjèjì yóò sì jọ̀ ṣubú papọ̀.”
 13 Èyí ní ọ̀rọ̀ OLÚWA tí ó bá Jeremiah wòlú ní sọ̀ nípa wíwá Nebukadnessari
 ọ̀ba Babeli láti lọ̀ dojú ìjà kọ̀ Ejibiti:
 14 “Kéde èyí ní Ejibiti, sì sọ̀ ọ̀ ní Migdoli,
 sọ̀ ọ̀ ní Memfisi àti Tafanesi:
 ‘Dúró sí ààyè rẹ̀ kí o sì múra sílẹ̀,

nítorí pé idà náà n pa àwọn tí ó yí ọ ká.’

15 Èéṣe tí àwọn akọni rẹ fi ṣubú?

Wọn kò ní le òdè dúró, nítorí OLÚWA yóò tí wọn ṣubú.

16 Wọn yóò máa ṣubú leraléra

wọn yóò máa ṣubú lu ara wọn.

Wọn yóò sọ wí pé, ‘È òdè, ẹ jé kí a pada
sí ọ̀dò àwọn ènìyàn wa àti ilẹ̀ ìbí wa,
kúrò níbi idà àwọn aninílára.’

17 Níbẹ̀ ni wọn ó kígbe pé,

‘Ariwo lásán ni Farao ọba Ejibiti pa,
ó ti sọ ànfhààní rẹ̀ nù.’

18 “Bí èmi ti wà láààyè,” ni ọba,

ẹni tí orúkọ rẹ̀ n jẹ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé,

“Nítóótọ́ gégé bí Tabori láàrín àwọn òkè àti

gégé bí Karmeli lẹ̀bàá Òkun bẹ̀ẹ̀ ni òun yóò dé.

19 Iwo, ọmọ̀bìnrin ti n gbé Ejibiti

pèsè ohun èlò ìrìnàjò fún ara rẹ̀

nítorí Memfisi yóò di ahoro

a ó sì fi jóná, láíní olùgbé.

20 “Ègbọ̀ro abo màlúù tó lẹ̀wà ní Ejibiti

ṣùgbọn eṣinṣin ìparun dé,

ó dé láti àríwá.

21 Àwọn jagunjagun rẹ̀

dàbí àbọ̀pa akọ màlúù.

Àwọn pẹ̀lú yóò yípadà,

wọn ó sì jùmọ̀ sá,

wọn kò ní le dúró,

nítorí tí ọ̀jọ̀ ibi n bọ̀ lórí wọn

àsikò láti jẹ̀ wọn ní iyà.

22 Ejibiti yóò pòsé bí ejò tí n sá

bí ọmọ-ogun ẹ̀ ní tò ọ̀ wá pẹ̀lú agbára.

Wọn ó tò ọ̀ wá pẹ̀lú àáké,

gégé bí i ti agégi.

23 Wọn o gé igbó rẹ̀ lulẹ̀,” ni OLÚWA wí,

“nítorí ti a kò le rídí rẹ̀.

Nítorí pé wọn pọ̀ ju eṣẹ̀ngà lọ, wọn sì jẹ̀ àiniye.

24 A ó dójúti ọmọ̀bìnrin Ejibiti,

a ó fà á lé ọ̀wọ̀ àwọn ènìyàn àríwá.”

25 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Olórùn Israẹli wí pé: “Èmi yóò ròjò iyà mi sórí Amoni òrìṣà Tebesi, sórí Farao, sórí Ejibiti àti àwọn òrìṣà rẹ̀ àti sórí àwọn ọba rẹ̀ àti sórí àwọn tó gbẹ̀kẹ̀lé Farao.

26 Èmi ó sì fi wọn lé àwọn tó wá èmí wọn lówọ̀, lé Nebukadnessari ọba Babeli, ṣùgbọn lẹ̀yìn igbà diẹ̀, Ejibiti yóò sì di gbígbe bí i ti àtìjọ̀,” ni OLÚWA wí.

27 “Má bẹ̀rù, iwọ̀ Jakọbu ìránṣẹ̀ mi,

má fòyà, iwọ̀ Israẹli.

Dájúdájú èmi ó gbà ọ̀ láti ọ̀nà jìjìn,

àwọn ọmọ ọmọ rẹ̀ ní ilẹ̀ igbẹ̀kùn.

Jakɔbu yóò tún ní àlàáfíà àti ààbò,
kò sì sī ẹnì tí yóò dẹrùbà á.

28 Má bẹrù, Jakɔbu iránṣẹ̀ mi,
nítórí pé mo wà pẹ̀lú rẹ;” bẹ̀ẹ̀ ni OLÚWA wí.

“Bí mo tilẹ̀ pa gbogbo orílẹ̀-èdè run,
làárín àwọn tí mo fọn yín ká sí.

Èmi kò ní run yín tán.

Èmi yóò jẹ ọ ní iyà lórí òdodo,
èmi kí yóò jọwọ rẹ lẹwọ lẹ lálẹ ọ ní yà.”

47

Àṣọtẹlẹ̀ nípa àwọn ará Filistini

1 Èyí ni ọrọ OLÚWA tó tọ wòlú Jeremiah wá nípa àwọn Filistini, kí ó tó di pé Farao dojúkọ Gasa.

2 Báyii ni OLÚWA wí:

“Wo bí omi tí ń ru sókè ní àríríwá,
wọn ó di odò tí ń bo bèbè mọlẹ.

Wọn kò ní borí ilẹ̀ àti ohun gbogbo tó wà lórí rẹ,
ílú àti àwọn tó ń gbé nínú wọn.

Àwọn èniyàn yóò kígbẹ,
gbogbo olùgbé ilẹ̀ náà yóò hu

3 nígbà tí wọn bá gbọ iró titẹlẹ̀ pátákò ẹsẹ ẹşin alágbára
nígbà tí wọn bá gbọ ariwo kẹkẹ ogun ọtá ríla
àti iye kẹkẹ wọn.

Àwọn baba kò ní lè ran àwọn omọ lẹwọ;
owọ wọn yóò kákò.

4 Nítórí tí ọjọ náà tí pé
látí pa àwọn Filistini run,

kí a sì mú àwọn tí ó là
tí ó lè ran Tire àti Sidoni lẹwọ kúrò.

OLÚWA ti šetán látí pa Filistini run,
àwọn tí ó kù ní agbègbè Kafitori.

5 Gasa yóò fá irun orí rẹ nínú ọfọ.
A ó pa Aşkeloni lẹnu mọ;

ìyókù ní pẹtẹlẹ̀,
ìwọ yóò tí sá ara rẹ lẹgbẹ pé tó?

6 “Èyin kígbẹ, ‘Yé è, idà OLÚWA,
yóò tí pé tó tí ìwọ yóò sinmi?

Padà sínú àkọ rẹ;
sinmi kí o sì dáké jẹjẹ.’

7 Şùgbọ́n báwo ni yóò şe sinmi,
nígbà tí OLÚWA ti pàşẹ́ fún un,

nígbà tí ó ti pa á ląşẹ
látí dojúkọ Aşkeloni àti agbègbè rẹ.”

48

Àṣòtẹ̀lẹ̀ nípa Moabu

¹ Nípa Moabu.

Báyí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, Ọlórún Israẹli wí:

“Ègbé ni fún Nebo nítorí a ó parun.

A dójúti Kiriataimu, a sì mú un,
ojú yóò ti alágbára, a ó sì fónká.

² Moabu kò ní ní iylín mọ,

ní Heşboni ni wọn ó pète ìparun rẹ,

‘Wá, kí a pa orílẹ̀-èdè náà run.’

Àti èyin òmùgò ọkúnrin pàápàá ni a ó pa lẹnu mọ,
a ó fi idà lé e yín.

³ Gbọ igbe ní Horonaimu,

igbe ìrora àti ìparun nílá.

⁴ Moabu yóò di wíwó palẹ;

àwọn ọmọdé rẹ yóò kígbé síta.

⁵ Wọn gòkè lọ sí Luhiti,

wọn n sọkún kíkòrò bí wọn ti n lọ;

ní ojú ọ̀nà sí Horonaimu

igbe ìrora ìparun ni à n gbọ lọ.

⁶ Sá! Àsálá fún èmí yín;

kí ẹ̀ sì dàbí aláíní ní aginjù.

⁷ Níwọn ìgbà tí o gbékẹ̀lé agbára àti ọ̀rọ̀ rẹ,

a ó kó ìwọ náà ní ìgbẹ̀kùn,

Kemoşì náà yóò lọ sí ilẹ̀ ìgbẹ̀kùn

pẹ̀lú àlùfáà àti àwọn aláṣẹ̀ rẹ.

⁸ Gbogbo ilú rẹ̀ ni apanirun yóò dojúko,

ilú kan kò sì ní le là.

Àfonífojì yóò di ahoro

àti ilẹ̀ títẹ̀ ni a ó run,

nítorí tí OLÚWA ti sọ̀rọ̀.

⁹ Fi iyọ̀ sí Moabu,

nítorí yóò ṣẹ̀gbé,

àwọn ilú rẹ̀ yóò sì di ahoro

làísí ẹ̀ni tí yóò gbé inú rẹ̀.

¹⁰ “Ìfíbú ni fún ẹ̀ni tí ó fi ìmẹ̀lẹ̀ ṣe ìṣẹ̀ OLÚWA,

ìfíbú ni fún ẹ̀ni tí ó pa idà mọ̀ fún ìtájẹ̀ sílẹ̀.

¹¹ “Moabu ti wà ní ìsinmi láti ìgbà èwe rẹ̀ wá

bí i ọ̀tí wáìní lóri gèdègèdè rẹ̀,

tí a kò dà láti ìgò kan sí èkejì

kò tí ì lọ sí ilẹ̀ ìgbẹ̀kùn rí.

Ó dùn lẹnu bí ó ti yẹ,

òórùn rẹ̀ kò yí padà.

¹² Ṣùgbọ̀n ọ̀jọ̀ ǹ bọ̀,” ni OLÚWA wí,

“nígbà tí n ó rán àwọn tí ó n da ọtí láti inú àwọn ìgò
 tí wọn ó sì dà á síta;
 wọn ó sọ àwọn ìgò rẹ̀ dì òfo,
 wọn ó sì fọ̀ àwọn ife rẹ̀.
 13 Nígbà náà Moabu yóò sì tú u nítorí Kemoṣi,
 bí ojú tí í ti ilé Israẹli
 nígbà tí ó gbẹ̀kẹ̀lé Beteli.

14 “Báwo ni o ẹ̀ se lẹ̀ sọ pé, ‘Ajagun ni wá,
 alágbára ní ogun jìjà’?
 15 A ó pa Moabu run, a ó sì gba àwọn ilú rẹ̀;
 a ó sì dúńbú àwọn arẹ̀wá ọ̀kúnrin rẹ̀,”
 ni ọ̀ba wí, ẹ̀ni tí orúkọ rẹ̀ ń jẹ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun.
 16 “Ìṣubú Moabu súnmọ̀;
 ipónjù yóò dé kánkán.
 17 Ẹ̀ dárò fún, gbogbo èyin tí ó yí i ká
 gbogbo èyin tí ẹ̀ mọ̀ bí ó ti ní òkíkí tó.
 Ẹ̀ sọ pé, ‘Báwo ni ọ̀pa agbára rẹ̀
 títóbi tí ó sì lógo ẹ̀se fọ̀!’

18 “Sòkalẹ̀ níbi ògo rẹ̀,
 kí o sì jókòò ní ilẹ̀ gbígbẹ̀,
 èyin olùgbé ọ̀mọ̀bínrin Diboni,
 nítorí tí ẹ̀ni tí ó pa Moabu run
 yóò dojúkọ ọ̀
 yóò sì pa àwọn ilú olódi rẹ̀ run.
 19 Dúró lẹ̀bàá ọ̀nà kí o sì wòran,
 ìwọ̀ tí ń gbé ní Aroeri.
 Bí ọ̀kúnrin tí ó sálo àti ọ̀bínrin tí ó ń sá àsálà
 ‘Kí ni ohun tí ó ẹ̀lẹ̀?’
 20 Ojú ti Moabu nítorí tí a wó o lulẹ̀.
 Ẹ̀ hu, kí ẹ̀ sì kígbẹ̀!
 Ẹ̀ kéde rẹ̀ ní Arnoni pé,
 a pa Moabu run.
 21 Ìdájó ti dé sí àwọn òkè pẹ̀rẹ̀se,
 sórí Holoni, Jahisa àti Mefaati,
 22 sórí Diboni, Nebo àti Beti-Diblataimu,
 23 sórí Kiriataimu, Beti-Gamu àti Beti-Meoni,
 24 sórí Kerioti àti Bosra,
 sórí gbogbo ilú Moabu, nítòsì àti ní ọ̀nà jìjìn.
 25 A gé iwo Moabu kúrò,
 apá rẹ̀ dá,”
 ni OLÚWA wí.
 26 “Ẹ̀ jẹ̀ kí a mú u mutí
 nítorí ó kó idòtí bá OLÚWA,
 jẹ̀ kí Moabu lúwẹ̀ẹ̀ nínú èébi rẹ̀,
 kí ó di ẹ̀ni ègàn.
 27 Njẹ̀ Israẹli kò di ẹ̀ni ègàn rẹ̀?
 Njẹ̀ a kó o pẹ̀lú àwọn olẹ̀

tó bèè tí o n gbọn orí rẹ pẹ̀lú yẹ̀yẹ̀
nígbàkígbà bí a bá sọ̀rọ̀ nípa rẹ̀?

28 Kúrò ní àwọn ilú rẹ, kí o sì máa gbé láàrín àwọn òkúta,
ẹ̀yin tí ó tí n gbé inú ilú Moabu.

È dàbí i àdàbà tí ó kọ̀ ìtẹ̀ rẹ̀
sí ẹ̀nu ihò.

29 “A ti gbọ̀ nípa ìgbéraga Moabu:
àti iwà mo gbọn tan rẹ̀
àti ìgbéraga ọ̀kàn rẹ̀.

30 Mo mọ̀ afojúdí rẹ, sùgbọn ọ̀fo ni,” ni OLÚWA wí,
“ifonnu rẹ̀ kò lè ẹ̀ ẹ̀nhkan kan.

31 Nítórí nàà, mo pohùnréré ẹ̀kún lórí Moabu
fún àwọn ará Moabu ni mo kígbé lóhùn rara,
mo kẹ̀dùn fún àwọn ọ̀kúnrin Kiri-Hareseti.

32 Mo sọ̀kún fún ọ̀ bí Jaseri ẹ̀ sọ̀kún
ìwọ̀ àjàrà Sibma.

Èka rẹ̀ tẹ̀ tífí dé Òkun,
wọn dé Òkun Jaseri.

Ajẹ̀nirun ti kọ̀lu èso rẹ̀,
ìkórè èso àjàrà rẹ̀.

33 Ayọ̀ àti ìdùnnú ti kúrò
nínú ọ̀gbà àjàrà àti oko Moabu.

Mo dá ọ̀wọ̀ sísàn ọ̀tí wáinì dúró lódò olùfúntí;
kò sí ẹ̀ni tí ó n tẹ̀ wọn pẹ̀lú igbe ayọ̀.

Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé igbe wà,
wọn kì í ẹ̀ igbe ti ayọ̀.

34 “Ohùn igbe wọn gòkè
láti Heşboni dé Eleale àti Jahasi,
láti Soari tífí dé Horonaimu àti Eglati-Şelişi,
nítórí àwọn omi Nimrimu pẹ̀lú yóò gbẹ̀.

35 Ní ti Moabu ni èmi yóò ti fi ọ̀pin sí
ẹ̀ni tí ó rú ẹ̀bọ̀ ní ìbí gíga
àti ẹ̀ni tí n sun tùràrí fún ọ̀rìṣà rẹ̀,”
ni OLÚWA wí.

36 “Nítórí nàà ọ̀kàn mi ró fún Moabu bí fèrè,
ọ̀kàn mi ró bí fèrè fún àwọn ọ̀kúnrin Kiri-Hareseti.
Nítórí isúra tí ó kọ̀jọ̀ sẹ̀gbé.

37 Gbogbo orí ni yóò pá,
gbogbo irùngbọn ni a ó gé kúrò,
gbogbo ọ̀wọ̀ ni a sá lógbé,
àti aṣọ̀ ọ̀fọ̀ ní gbogbo ẹ̀gbé.

38 Ẹ̀kún nílá ní yóò wà lórí gbogbo ọ̀rùlé Moabu,
àti ní ìta rẹ̀,
nítórí èmi ti fọ̀ Moabu
bí a ti n fọ̀ ohun èlò tí kò wu ni,”
ni OLÚWA wí.

39 “Èṣe tí ẹ̀ fi fọ̀ túútúú,
tí ẹ̀ sì fi n pohùnréré ẹ̀kún!

- Báwo ni Moabu ɛe yí
 ẹ̀yìn padà ní ìtìjù!
 Moabu tí dì ẹnì ìtìjù àtì ẹ̀gàn àtì
 ìdààmú sí gbogbo àwọn tí ó yìí ká.”
- 40 Báýìí ní OLÚWA wí:
 “Wò ó ẹ̀yẹ̀ ìdì nàá n̄ fò bọ̀ nílẹ̀
 ó sì na ìyẹ̀ rẹ̀ lórí Moabu.
- 41 Kerioti ní a ó kó lẹ̀rú àtì ilé agbára ní ó gbà.
 Ní ojó nàá ọ̀kàn àwọn akọ̀ni Moabu
 yóò dàbí ọ̀kàn obìnrin tí ó n̄ rọ̀bí.
- 42 A ó pa Moabu run gégé bí
 orílẹ̀-èdè nítorí pé ó gbéraga sí OLÚWA.
- 43 Ẹ̀rù àtì ọ̀fìn àtì okùn dídè
 n̄ dúró dè yín, ẹ̀yìn ènìyàn Moabu,”
 ní OLÚWA wí.
- 44 “Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sá fún
 ẹ̀rù yóò ọ̀bùwá sínú ọ̀fìn
 ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá jáde síta
 nínú ọ̀fìn ní à ó mú
 nínú okùn dídè nítorí tí
 èmi yóò mú wá sórí
 Moabu àní ọ̀dún ìjyà rẹ̀,”
 ní OLÚWA wí.
- 45 “Ní abẹ̀ ọ̀jìjì Heṣboni
 àwọn tí ó sá dúró láìní agbára,
 nítorí iná tí jáde wá láti Heṣboni,
 àtì ọ̀wọ̀ iná láti àárín Sihoni,
 yóò sì jó iwájú orí Moabu run,
 àtì agbárá àwọn ọ̀mọ̀ aláriwo.
- 46 Ègbé ní fún ọ̀ Moabu!
 Àwọn ènìyàn orílẹ̀-èdè Kemoṣi sẹ̀gbé
 a kó àwọn ọ̀mọ̀kùnrin rẹ̀ lọ sí ilẹ̀ àjẹ̀jì
 àtì àwọn ọ̀mọ̀bìnrin rẹ̀ lọ sí ìgbẹ̀kùn.
- 47 “Síbẹ̀, èmi yóò dá ikóló
 Moabu padà ní ojó ikẹ̀yìn,”
 ní OLÚWA wí.
 Eléyíí ní ìdájọ̀ ikẹ̀yìn lórí Moabu.

49

Àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa Ammoni

¹ Nípa Ammoni.

Báýìí ní OLÚWA wí,
 “Israẹ̀li kò ha ní ọ̀mọ̀kùnrin?
 Israẹ̀li kò ha ní àrólé bí?
 Nítorí kí ní Malkomu ɛe jogún Gadi?”

Kí ló dé tí àwọn ènìyàn rẹ̀ ní gbé ilú rẹ̀?
 2 Sùgbón ọ́jọ̀ náà ní bọ̀,”
 ní OLÚWA wí;
 “nígbà tí èmi yòò mú kí a gbọ̀ ìdágìrì ogun
 ní Rabba tí Ammoni;
 yòò sì dì òkìtì ahoro,
 gbogbo ilú tí ó yí i ká ni a ó jó níná.
 Nígbà náà ni Israeli yòò lé wọn,
 àwọn tí ó tí lé e jáde;”
 ní OLÚWA wí.
 3 “Hu, iwọ̀ Heşboni, nítorí Ai tí rún!
 Kígbe èyìn olùgbé Rabba!
 E wọ̀ aṣọ̀ ọ̀fọ̀ kí e sì sọ̀fọ̀.
 E sáré sòkè sódò nínú ọgbà,
 nítorí Malkomu yòò lọ sí igbèkùn,
 pẹ̀lú àwọn àlùfáá àti ijòyè rẹ̀.
 4 Èéṣe tí iwọ̀ fi ń sògo nínú àfonífojì rẹ̀,
 sògo nínú àfonífojì rẹ̀ fún èso?
 Èyìn ọ̀mọ̀bìnrin Ammoni aláìsòótọ̀,
 ẹ̀ gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ ọ̀rọ̀ yín, ẹ̀ sì wí pé,
 “Ta ni yòò kò mí lójú?”
 5 Èmi yòò mu èrù wá lórí rẹ̀
 láti ọ̀dọ̀ gbogbo àwọn tó yí ọ̀ ká,”
 ní OLÚWA, ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

6 “OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun.
 Gbogbo yín ni ó lé jáde, kò sì sí ẹ̀nikan
 tí yòò dá ìkọ̀lọ̀ Ammoni padà,”
 ní OLÚWA wí.

Àsọtẹ̀lẹ̀ nípa Edomu

7 Nípa Edomu.

Èyí ní ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí:
 “Ṣe kò ha sí ọgbón mọ̀ ni Temani?
 Ṣé a ti ké ìmọ̀ràn kúrò ní ọ̀dọ̀ olóyè?
 Ṣé ọgbón wọn ti bàjẹ̀ bí?
 8 Yípadà kí o sálọ̀, sá pamọ̀ sínú ihò,
 iwọ̀ tí ó ń gbé ní Dedani,
 nítorí èmi yòò mú ibi wá sórí Esau,
 ní àkókò tí èmi ó bè ẹ̀ wò.
 9 Tí àwọn tí ń ṣa èso bá tọ̀ ọ̀ wá;
 ònìjẹ̀ wọn kò ní fi èso diẹ̀ sílẹ̀?
 Tí olè bá wá ní ọ̀ru; ònìjẹ̀ wọn kò ní
 kó gbogbo ohun tí wọn bá fẹ̀?
 10 Sùgbón èmi yòò tu Esau sí ihòhò,
 èmi ti fi ibi ìkòkọ̀ rẹ̀ hàn,
 nítorí kí o máa ba à fi ara rẹ̀ pamọ̀.
 Àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀, ẹbí rẹ̀ àti

àwọn ará ilé rẹ yóò parun.

Wọn kò sì ní sí mó.

11 Fi àwọn omọ aláíní baba sílẹ̀
èmi yóò dáàbò bo èmí wọn.

Àwọn opó rẹ gan an lè gbẹ̀kẹ̀lé mi.”

12 Èyí ní ohun tí OLÚWA wí bí ẹnikẹni tí kò bá yẹ kí ó mu ago náà bá mú un,
kí ló dé tí ìwọ yóò fi lọ láìjìyà? Ìwọ kò ní lọ láìjìyà; sùgbọ́n ìwọ yóò mú un.

13 Èmi fi ara mi búra ní OLÚWA wí, wí pé, “Bosra yóò ba ayé ara rẹ jẹ. Yóò di
ẹni ẹgàn, ẹni ẹpè àti ẹni ẹgún, àti gbogbo ìlú rẹ yóò di ibàjẹ títí láé.”

14 Ní gbígbọ̀, èmi ti gbọ̀ ìró kan láti ọ̀dọ̀ OLÚWA,
a rán ikọ̀ kan sí orílẹ̀-èdè pé,
ẹ kó ara yín jọ, ẹ wá sórí rẹ, ẹ sì dìdẹ láti jagun.

15 “Ní báylí, èmi yóò sọ ọ̀ di
kékeré láàrín orílẹ̀-èdè gbogbo;
ẹni ẹgàn láàrín àwọn èniyàn.

16 Ìpayà tí ìwọ ti fà sínú
ìgbéraga ọkàn rẹ sì ti tàn ọ̀ jẹ;
ìwọ tí n gbé ní pàlàpálá àpáta,
tí o jókòó lóri itẹ̀ gíga
síbẹ̀ o kọ̀ itẹ̀ rẹ ga gégé bí ẹyẹ idì;
láti ibẹ̀ ni èmi yóò ti mú ọ̀ sọkalẹ̀ wá,”
ní OLÚWA wí.

17 “Edomu yóò di ahoro
gbogbo àwọn tí n kojá yóò jáyà, wọn ó sì
fi rẹrìn-ín ẹlẹ́yà nítorí gbogbo ìpalára rẹ.

18 Gégé bí wọn ẹ gba Sodomu
àti Gomorra pẹ̀lú àwọn ìlú
tí ó wà ní àyíká rẹ;”
ní OLÚWA wí.

“Bẹ̀ẹ̀ ni, kò sí ẹnikẹni tí yóò gbé nìbẹ̀;
kò sì ní sí èniyàn tí yóò tẹ̀dó síbẹ̀ mó.

19 “Bí i kinniún ni ọ̀un ó gòkè wá láti igbó Jordani sí orí ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá,
Èmi ó lé Edomu kúrò ní ilẹ̀ rẹ̀ ní kíákíá.

Ta ni àyànfé náà tí èmi ó yàn sórí rẹ̀?

Ta ló dàbí mi, ta ni ó sì pé mi ẹ ẹlẹ́rìí?

Ta ni olùşọ̀-àgùntàn náà tí yóò le dúró níwájú mi?”

20 Nítorí náà, ẹ gbọ̀ ohun tí
OLÚWA ní fún Edomu,
ohun tí ó ní ní pàtàkì fún àwọn tí n gbé ní Temani.
Àwọn ọ̀dọ̀ àgbò ni à ó lé jáde;
pápá oko wọn ni yóò run nítorí wọn.

21 Ilẹ̀ yóò mì títí nípa ariwo ìşubú wọn,
a ó gbọ̀ igbe wọn
ní Òkun pupa.

22 Wò ó! Ẹyẹ idì yóò gòkè fò wálẹ̀,
yóò tẹ̀ iyẹ̀ rẹ̀ lóri Bosra.

Ní ojọ náà ọkàn àwọn ajagun
Edomu yòò dàbí ọkàn obìnrin tí ń rọbí.

Àsọtẹlẹ nípa Damasku

²³ Nípa Damasku.

“Inú Hamati àti Arpadi bàjé nítorí wọn gbọ ìròyìn búburú, ìjayà dé bá wọn,
wọn sì dààmú bí omi Òkun.

²⁴ Damasku di aláílera,
ó pèyìndà láti sálọ,
ìwàriri sì dé bá a;

ìbèrù àti ìrora dìímú,
ìrora bí ti obìnrin tí ó wà ní ipò ìrọbí.

²⁵ Kí ló dé tí ilú olókíkí di ohun ikòsílẹ;
ilú tí mo dunnú sí.

²⁶ Lóòtítọ, àwọn ọdómọkùnrin rẹ yóò ṣubú lójú pópó,
gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ yóò pa ọnu mọ ní ojọ náà,”
ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

²⁷ “Èmi yóò fi iná sí odi Damasku,
yóò sì jó gbòngàn Beni-Hadadi run.”

Ọrọ nípa Kedari àti Hasori

²⁸ Nípa ilú Kedari àti ìjọba Hasori èyí ti Nebukadnessari ọba Babeli dojú ìjà kọ,

èyí ni ohun tí OLÚWA sọ,
“Dide kí o sì dojú ìjà kọ ilú Kedari,
kí o sì pa àwọn èniyàn ìlà-òdùn run.

²⁹ Àgọ wọn àti agbo àgùntàn wọn ni wọn ó kó lọ;
àgọ wọn yóò di ìsínipò padà
pèlú gbogbo ẹrù àti ìbákasẹ wọn.

Àwọn èniyàn yóò ké sọrí wọn pé,
‘Èrù yí káàkiri!’

³⁰ “Sálo kíákíá!
Fì ara pamọ sí ibi jìjìn, èyin olùgbé Hasori,”
ní OLÚWA wí.
“Nebukadnessari ọba Babeli ti dojú ìjà kọ ọ.

³¹ “Dide kí o sì dojú ìjà kọ orílẹ-èdè tí ó wà nínú ìròrùn,
èyí tí ó gbé ní àìléwu,”
ní OLÚWA wí.

“Orílẹ-èdè tí kò ní odi tàbí irin,
àwọn èniyàn rẹ ń dágbe.

³² Àwọn ìbákasẹ á di ẹrù
àti àwọn eran ọsìn, wọn á di ìkógun.

Èmi yóò tú àwọn tí ó wà ní òkèèrè sí inú afẹfẹ.

Èmi yóò sì mú ibi wá sí àyíká gbogbo,”
báyìí ní OLÚWA wí.

³³ “Hasori yóò di ibi idọde àwọn akátá,

ibi ikòsílẹ̀ ayérayé,
kò sí ẹ̀ni tí yóò gbé ní ibẹ̀.”

Àṣọṭẹ̀lẹ̀ nípa Elamu

34 Èyí ní ọ̀ṛọ̀ OLÚWA èyí tí ó to Jeremiah wòlù wá nípa Elamu ní ibẹ̀rẹ̀ ìjọba Sedekiah ọ̀ba Juda.

35 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun sọ:
“Wò ó, èmi yóò fọ̀ ìtẹ̀gùn Elamu,
ẹ̀ni tí wọn sinmi lé nípa agbára.

36 Èmi yóò mú kí afẹ́fẹ́ orígun méré̀ẹ̀rin
àgbáyé lòdì sí Elamu.

Èmi yóò tú wọn ká sí ipín afẹ́fẹ́ méré̀rin àti pé,
kò sí orílẹ̀-èdè
tí ilẹ̀ àjẹ̀jì Elamu kò ní lọ.

37 Èmi yóò kẹ̀gàn Elamu níwájú àwọn ọ̀tá wọn,
àti níwájú àwọn tí wọn n wá ẹ̀mí wọn,
Èmi yóò mú ibi wá sí orí wọn,
àní, ìbínú gbígbóná mi,”
bẹ̀rẹ̀ ní OLÚWA WÍ.

“Èmi yóò lé wọn pẹ̀lú idà, di igbà tí èmi yóò rẹ̀yìn wọn.

38 Èmi yóò sì gbé itẹ̀ mi kalẹ̀ ní Elamu,
èmi yóò sì pa ọ̀ba wọn àti ìjòyè wọn run,”
báyí ní OLÚWA WÍ.

39 “Síbẹ̀, èmi yóò dá ikólo
Elamu padà láìpẹ̀ ọ̀jọ̀,”
báyí ní OLÚWA WÍ.

50

Àṣọṭẹ̀lẹ̀ nípa Babeli

1 Èyí ni ọ̀ṛọ̀ tí OLÚWA fi sẹ̀nu wòlù Jeremiah láti sọ fún ará ilẹ̀ Babeli:

2 “È sọ ọ̀ láàrin àwọn orílẹ̀-èdè, ẹ̀ sì kẹ̀de,
kí ẹ̀ sì gbé àsiá sókè, ẹ̀ kẹ̀de rẹ̀
ẹ̀ má sì ẹ̀ bò ó, wí pé,

‘A kó Babeli,
ojú tí Beli,
a fọ̀ Merodaki túútúú,
ojú tí àwọn ère rẹ̀,
a fọ̀ àwọn òrìṣà rẹ̀ túútúú.’

3 Àwọn ilú ní apá àríwá yóò
sì máa gbóguntì wọn.
Gbogbo àwọn ẹ̀niyàn àti ẹ̀ranko ní yóò
sá kúrò ní ilú yí.

4 “Ní ọ̀jọ̀ wọ̀nyí àti ní àkókò nàà,”
ní OLÚWA WÍ,

“Àwọn ọmọ Israẹli yóò jùmọ wá,
 àwọn, àti àwọn ọmọ Juda,
 wọn yóò lọ pẹlú ẹkún láti şáfẹrì
 OLÚWA Olorun wọn.

5 Wọn ó máa béèrè ọ̀nà Sioni,
 ojú wọn yóò sì yí síhà ibẹ̀,
 wí pé ẹ wá, ẹ jẹ kí a darapọ̀ mọ OLÚWA
 ní májẹmú ayérayé,
 tí a kí yóò gbàgbé.

6 “Àwọn èniyàn mi ti jẹ àgùntàn tí ó sonù,
 àwọn olùşọ-àgùntàn wọn ti jẹ kí wọn şinà,
 wọn ti jẹ kí wọn rìn lórí òkè
 wọn ti lọ láti orí òkè nílá dé òkè kékeré,
 wọn ti gbàgbé ibùsùn wọn.

7 Gbogbo àwọn tí ó rí wọn, ti pa wọn jẹ
 àwọn ọ̀tá wọn sì wí pé, ‘Àwa kò jẹbi
 nítorí pé wọn ti şẹ sí OLÚWA ibùgbé
 ọ̀dodo àti ìrẹ̀tí àwọn baba wọn.’

8 “Jáde kúrò ní Babeli,
 ẹ fi ilẹ̀ àwọn ará Kaldea silẹ̀,
 kí ẹ sì jẹ bí ọ̀búkọ níwájú agbo ẹran.

9 Nítorí pé ẹmi yóò ru,
 bèẹ̀ ni ẹmi yóò gbé sókè sí Babeli àwọn orílẹ̀-èdè
 nílá láti ilẹ̀ àríwá. Wọn yóò gba àyà wọn lẹgbẹ̀ rẹ̀;
 láti àríwá wá, à ó sì mú ọ. Ọfà wọn yóò
 dàbí ọfà àwọn akọni akíkanjú tí wọn kí í wà lẹwọ̀ ọfo.

10 A ó dààmú Babeli,
 gbogbo àwọn tó dààmú rẹ̀ yóò sì mú ifẹ̀ wọn şẹ̀,
 ní OLÚWA wí.

11 “Nítorí pé inú yín dùn nítorí pé ẹyìn yọ,
 ẹyìn olẹ̀ tí ó jí ìní mi, nítorí tí ẹyìn
 fi ayọ̀ fò bí ẹgbọ̀rọ̀ abo màlúù sí koríko tútù,
 ẹ sì n yan bí akọ ẹşin.

12 Ojú yóò ti ìyá rẹ̀, ẹni tí ó bí ọ
 yóò sì gba ìtjú.

Ọun ni yóò jẹ kékeré jù nínú àwọn orílẹ̀-èdè,
 ilẹ̀ aşalẹ̀ àti aginjù tí kò lóràá.

13 Nítorí ibínú OLÚWA, kí yóò ní olùgbé;
 ẹnikẹni kò sì ní gbé inú rẹ̀.
 Gbogbo àwọn tí ó bá kojá ni Babeli yóò
 fi şẹ yẹyẹ nítorí ogbẹ̀ rẹ̀.

14 “Dúró sí ààyè rẹ̀ iwọ Babeli
 àti gbogbo ẹyìn tí ẹ n ta ọfà nàá.
 Ẹ ta ọfà nàá sí i, nítorí ó ti şẹ sí OLÚWA.

15 Kígbe mọ ọn ní gbogbo ọ̀nà!
 Ó teríba, ọ̀pó rẹ̀ sì yẹ̀,

níwòn ìgbà tí ó tí jẹ wí pé èyí ni ìgbèsan OLÚWA,
gbèsan lára rẹ.

Şe sí i gégé bí ó tí şe sí àwọn ẹ̀lòmíràn.

16 Ké afúnrúgbìn kúrò ní Babeli,
àti ẹni tí ń di dọ̀jé mú ní igà ìkórè!

Nítórí idà àwọn aninílára
jẹ kí oníkálùkù padà sí ọ̀dọ̀ àwọn èniyàn rẹ,
kí oníkálùkù sì sá padà sí ilẹ̀ rẹ.

17 “Israẹli jẹ àgùntàn tí ó şinà kiri,
kinniún sì tí lé e lọ.

Níşàájú ọ̀ba Asiria pa á jẹ,
àti níkeyìn yí Nebukadnessari ọ̀ba Babeli
fa egungun rẹ ya.”

18 Nítórí nàà, èyí ni ohun tí OLÚWA Ọ̀lọ̀run Alágbára, Ọ̀lọ̀run Israẹli wí,
“Ní ó fi iyà jẹ ọ̀ba Babeli àti ilẹ̀ rẹ
gégé bí mo tí şe fiyà jẹ ọ̀ba, Asiria.

19 Şùgbọ̀n, èmi yóò mú Israẹli
padà wá pápá oko tútù rẹ
òun yóò sì máa bọ̀ ara rẹ lórí Karmeli àti Başani,
a ó sì tẹ ọ̀kàn rẹ lórùn ní òkè
Efraimu àti ní Gileadi.

20 Ní ọ̀jọ̀ wọ̀n-ọ̀n-ńì,”
ní OLÚWA wí,

“À ó wá à̀şedéédéé èşş Israẹli,
şùgbọ̀n a kí yóò rí ohun;
àti èşş Juda ní a kí yóò sì rí mọ̀ kankan
nítórí èmi yóò dáríjì àwọn tí ó şẹ̀kù tí mo dá sí.

21 “Kọ̀lu ilẹ̀ Merataimu àti àwọn
tí ó ń gbé ní Pekodi.

Lépa rẹ pa, kí o sì parun pátápátá,”
ní OLÚWA wí,
“Şe gbogbo ohun tí mo pàşẹ̀ fún ọ̀.

22 Ariwo ogun wà ní ilẹ̀ nàà
ìrọ̀kẹ̀kẹ̀ iparun ńlá.

23 Báwo ní ó şe fọ̀, tí ó sì pín yéleyẹ̀lẹ̀ tó,
lọ̀wọ̀ ò̀lù gbogbo ayé!
Báwo ní Babeli tí di ahoro
ní àárín àwọn orílẹ̀-èdè.

24 Mo dẹ̀ pàkúté sílẹ̀
fún ọ̀ iwọ̀ Babeli,
kí o sì tó mọ̀ ohun tí ó ń şelẹ̀,
o tí kó sínú rẹ. A mú ọ̀ nítórí pé o tako OLÚWA.

25 OLÚWA tí kó àwọn ohun èlò ìjà rẹ jáde,
nítórí pé OLÚWA Ọ̀lọ̀run àwọn ọ̀mọ̀-ogun
tí şíşẹ̀ ní ilẹ̀ Babeli.

26 Ẹ̀ wá sórí rẹ̀ láti ọ̀pin gbogbo,
sí ilẹ̀ ışı́ra rẹ̀ sílẹ̀,
ẹ̀ kó o jọ̀ bí òkìtí ọ̀kà,

- kí ẹ sì yà á sọtò fún ìparun,
 ẹ má ẹ fi yòókù sílẹ̀ fún un.
- 27 Pa gbogbo àwọn akọ màlúù ẹ,
 jẹ kí a kó wọn lọ ibi tí a ó ti pa wọn!
 Ègbé ní fún wọn! Nítorí ojọ wọn dé,
 àkókò ìbèwò wọn.
- 28 Gbọ̀ ohùn àwọn tí ó sálọ, tí ó sì sálà láti Babeli wá,
 sì sọ ní Sioni,
 bí OLÚWA Ọlórun wa ti gbẹsan,
 ẹsan fún tẹmpili ẹ.
- 29 “Pe ọ̀pọ̀lopọ̀ èniyàn, àní gbogbo tafàtafà, sóri Babeli,
 ẹ dó tí ì yíkákiri, ma jẹ ki ẹnìkẹ̀ni sálà.
 Sán fún un gẹgẹ̀ bí iṣẹ̀ ẹ̀
 gẹgẹ̀ bí gbogbo èyí tí ó ti ẹ,
 ẹ ẹ bẹ̀ẹ̀ sí i, nítorí tí ó ti gbéraga
 sí OLÚWA, sí Èni Mímọ̀ Israẹli.
- 30 Nítorí náà, àwọn ọ̀mọ̀kùnrin ẹ̀
 yóò ṣubú ní ìgboro, a ó sì pa àwọn
 ológun lẹnu mó,”
 ní OLÚWA wí.
- 31 “Wò ó, èmi yóò dojú kọ ọ̀ iwọ̀ agbẹraga,”
 ní Olúwa, OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí,
 “nítorí ojọ ẹ̀ ti dé,
 àkókò tí èmi ó bẹ̀ ọ̀ wò.
- 32 Onígbẹ̀raga yóò kọ̀sẹ̀, yóò sì ṣubú,
 kí yóò sì sí ẹni tí yóò gbé dide.
 Èmi yóò tan iná ní ilú náà,
 èyí tí yóò sì jo run.”
- 33 Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun sọ:
 “A pón àwọn èniyàn Israẹli
 lójú àti àwọn èniyàn Juda pẹ̀lú.
 Gbogbo àwọn tí ó kó wọn
 nígbèkùn dì wọn mú ṣinṣin
 wọn kò sì jẹ kí ó sá àsálà.
- 34 Síbẹ̀, Olùràpadà wọn, Alágbára,
 OLÚWA Ọlórun Alágbára ni orúkọ ẹ̀.
 Yóò sì gbe ijà wọn jà,
 kí ó ba à lẹ̀ mú wọn wá sinmi ní ilẹ̀ náà;
 ṣùgbọ̀n kò sí isinmi fún àwọn tí ó ń gbé Babeli.
- 35 “Idà lóri àwọn Babeli!”
 ní OLÚWA wí,
 “lòdì sí àwọn tó ń gbé ní Babeli,
 àwọn aláṣe àti àwọn amọ̀ye ọ̀kùnrin.
- 36 Idà lóri àwọn wòlù èké
 wọn yóò di ọ̀mùgọ̀! Idà lóri àwọn jagunjagun,
 wọn yóò sì kún fún ẹ̀rù.
- 37 Idà lóri àwọn kẹkẹ̀-ẹ̀ṣin ẹ̀
 àti àwọn àjẹ̀jì nínú ẹ̀gbé ẹ̀.

Wọn yóò di obìnrin.

Idà lóri àwọn ohun ìṣúra rẹ!

38 Ilẹ̀ gbígbe lóri omi rẹ; yóò sì gbẹ.

Nítorí pé ó jẹ̀ ilẹ̀ àwọn ère,
àwọn ère tí yóò ya òmùgò pẹ̀lú ẹ̀rù.

39 “Nítorí náà àwọn ẹ̀ranko ijù
pẹ̀lú ọ̀wàwà ni yóò máa gbé ibẹ̀,

abo ọ̀gògò yóò sì máa gbé inú rẹ̀,
a kì yóò sì gbé inú rẹ̀ mọ̀, láéláé,
bẹ̀ẹ̀ ni a kì yóò ọ̀típọ̀ nínú rẹ̀ láti ìrandíran.

40 Gẹ̀gẹ̀ bí OLÚWA ti gba ijoba Sodomu àti Gomorra
pẹ̀lú àwọn ilú aghègbè wọn,”
ní OLÚWA wí,

“torí náà kò sí ẹ̀nikẹ̀ni tí yóò gbé ibẹ̀;
èniyàn kì yóò gbé nínú rẹ̀.

41 “Wò ó! Ọ̀wọ̀ ọ̀mọ̀-ogun láti ihà àríwá;
orilẹ̀-èdè nílá àti àwọn ọ̀ba púpọ̀ ni à ñ
gbé dide láti ọ̀pin ilẹ̀ ayé.

42 Wọn sì di ihámọ̀ra ọ̀kọ̀ àti ọ̀run,
wọn burú wọn kò sí ní àánú.

Wọn n kẹ̀ bí i rírú omi bí wọn tí ẹ̀ ní gun ẹ̀ṣin wọn lọ.

Wọn wá bí àkọ̀jọ̀pọ̀ ogun láti kọ̀lù ọ̀, ìwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Babeli.

43 Ọ̀ba Babeli ti gbọ̀ iròyìn nípa wọn,
ọ̀wọ̀ wọn sì rọ̀,
ìrora mú wọn bí obìnrin tí ó ń rọ̀bí.

44 Bí i kìnńlún ni ọ̀un ó gòkè wá láti igbó Jordani
sí orí ilẹ̀ ọ̀lọ̀ràá,

Èmi ó lé Babeli kúrò ní ilẹ̀ rẹ̀ ní kíákíá.

Ta ni àyànfẹ̀ náà tí èmi ó yàn sórí rẹ̀?

Ta ló dàbí mi, ta ni ó sì pé mi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rírí?

Ta ni olùṣọ̀-àgùntàn náà tí yóò le dúró níwájú mi?”

45 Nítorí náà, gbọ̀ ohun tí

OLÚWA sọ nípa Babeli,

ẹ̀ni tí ó gbimọ̀ lòdì sí Babeli:

n ó sì pa agbo ẹ̀ran wọn run.

46 Ní ohùn igbe nílá pé;

a kò Babeli, ilẹ̀ ayé yóò mì tìtì,

a sì gbọ̀ igbe náà

láàrín àwọn orilẹ̀-èdè.

51

¹ Ohùn ti OLÚWA wí niyíí:

“Wò ó èmi yóò ru afẹ̀fẹ̀ apanirun sókè
sí Babeli àti àwọn èniyàn Lebikamai,

² Èmi yóò rán àwọn àjẹ̀jì èniyàn sí Babeli
láti fẹ̀ ẹ̀, tí yóò sì sọ ilẹ̀ rẹ̀ di ọ̀fo;

wọn yóò takò ó ní gbogbo ọ̀nà

ní ọjọ ìparun rẹ.

3 Má ẹ jẹ kí tafàtafà yọ ọfà rẹ,
jádé tàbí kí ó di ihámọra rẹ.

Má ẹ dá àwọn ọdómọkùnrin sí;
pátápátá ní kí o pa àwọn ọmọ-ogun rẹ.

4 Gbogbo wọn ni yóò ṣubú ní Babeli,
tí wọn yóò sì fi ara pa yánnayànnà ní ọpópónà.

5 Nítorí pé Juda àti Israẹli ni
Ọlórún wọn tí í ẹ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
kò gbàgbọ bí o tilẹ jẹ pé ilé wọn
kún fún kíkì ẹbi níwájú ẹni mímọ Israẹli.

6 “Sá kúrò ní Babeli!
Sá àsàlà fún ẹmí rẹ!
Má ẹ ẹ̀gbé tori ẹ̀sẹ rẹ.

Àsikò àti gbẹsan OLÚWA ni ẹ̀yí;
yóò sán fún ọ̀n gégé bí ó ti tọ.

7 Ife wúrà ni Babeli ní ọwọ OLÚWA;
ó sọ gbogbo ayé di ọ̀mùtí.

Gbogbo orílẹ̀-èdè mu ọ̀tí rẹ,
wọn sì ti ya ọ̀mùgọ kalẹ.

8 Babeli yóò ṣubú lójìjì, yóò sì fọ.
È hu fun un!

È mú ìkunra fún Irora rẹ,
bóyá yóò le wo ọ sán.

9 “À bá ti wo Babeli sán,
ṣùgbọ̀n kò lè sán, ẹ jẹ kí a fi sílẹ̀,
kí oníkálùkù lọ sí ilẹ̀ rẹ tori idájọ̀ rẹ tó gòkè,
ó ga àní tí tí dé ọ̀fúrufú.’

10 “OLÚWA ti dá wa láre,
wá jẹ kí a sọ ọ ní Sioni ohun tí OLÚWA
Ọlórún wa tí ẹ.’

11 “Ẹ ọfà rẹ ní mímú,
mú àpáta!
OLÚWA ti ru ọba Media sókè,
nítorí pé ẹte rẹ ni láti pa Babeli run.
OLÚWA yóò gbẹsan, àní ẹsan fún tẹmpilẹ rẹ.

12 Gbé àsíá sókè sí odi Babeli!
È ẹ àwọn ọmọ-ogun gírí,
ẹ pín àwọn olùṣọ káàkiri,
ẹ ẹ̀tò àwọn tí yóò sá pamọ
OLÚWA! Yóò gbé ẹte rẹ jáde,
ọ̀fin rẹ sí àwọn ará Babeli.

13 Ìwo tí o gbé lẹ̀bàá odò púpọ̀,
tí o sì ni ọ̀rọ̀ púpọ̀; igbèyìn rẹ ti dé,
àní àsikò láti ké ọ kúrò!

14 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ti búra fún ara rẹ,
Èmi yóò fún ọ ní ènìyàn gégé bí ọpọ esú,
wọn yóò yọ ayọ, ìségun lóri rẹ.

15 “Ó dá ilẹ nípa agbára rẹ,
o dá ilẹ ayé pẹlú ogbón rẹ,
o sì tẹ ọrun pẹlú ìmọ rẹ.

16 Nígba tí ará omi ọrun hó
ó mú kí ọfúrufú ru sókè láti ìpèkun ayé.

Ó rán mọ̀nàmọ̀ná pẹlú ọ̀jò,
ó sì mú afẹ́fẹ́ jáde láti ilé ìṣúra rẹ.

17 “Olúkúlùkù ènìyàn ni kò lópoṣo tí kò sì ní ìmọ,
olúkúlùkù alágbèdẹ ni a kó itijú bá nípa ọ̀rìṣà rẹ.

Àwọn ère rẹ jẹ ẹ̀tàn;
wọn kò ní éémí nínú.

18 Asán ni wọn, àti ìṣẹ̀ ìsìnà,
nígba ìbèwò wọn, wọn ó ṣègbé.

19 Èni tí ó jẹ̀ ìpín Jakọbu kó rí bí iwọ̀nyí;
nítorí ọ̀un ni ó dá ohun gbogbo,

àti gbogbo àwọn èyà ajogún,
OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni orúkọ rẹ.

20 “Ìwo ni kùmọ̀ ogun ohun èlò ogun mi,
ohun èlò ìjà mi, pẹlú rẹ èmi ó fọ̀ orílẹ̀-èdè túútúú,
èmi ó bà àwọn ilé ọ̀ba jẹ́.

21 Pẹlú rẹ, èmi ó pa ẹ̀ṣin àti ẹ̀ni tí ó gùn ún pẹlú rẹ;
èmi ó ba kẹ̀kẹ̀ ogun jẹ́ pẹlú
èmi ó pa awakọ̀,

22 pẹlú rẹ, mo pa ọ̀kúnrin àti obinrin,
pẹlú rẹ, mo pa àgbàlagbà àti ọ̀mọ̀dé,
pẹlú rẹ, mo pa ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin àti ọ̀dọ̀mọ̀binrin.

23 Èmi yóò sì fi ọ̀ fọ̀ olùṣọ̀-àgùntàn,
àti agbo àgùntàn rẹ túútúú,
èmi yóò sì fi ọ̀ fọ̀ àgbẹ̀ àti àjàgà màlúù túútúú,
èmi yóò sì fi ọ̀ fọ̀ baálẹ̀ àti àwọn ìjòyè rẹ túútúú.

24 “Ní ojú rẹ, èmi yóò san án fún Babeli àti gbogbo àwọn olùgbé inú rẹ fún
gbogbo ibi tí wọn ti ṣe ní Sioni,”
ni OLÚWA wí.

25 “Mo lòdì sí ọ, ìwo òkè apanirun
ìwo ti ba gbogbo ayé jẹ́,”
ni OLÚWA wí.

“Èmi ó na ọ̀wọ̀ mí sí ọ,
èmi yóò yí ọ̀ kúrò lóri àpáta,
Èmi yóò sọ ọ̀ dàbí òkè tí a ti jó.

26 A kò ní mú òkúta kankan láti
ọ̀dọ̀ rẹ̀ ló gégé bí igun ilé tàbí
fún ìpínlẹ̀ nítorí pé ìwo yóò di
ahoro títi ayé,”

ní OLÚWA wí.

27 “Gbé àsíá sókè ní ilẹ náà!

Fon ipè láàrin àwọn orilẹ̀-èdè!

Sọ àwọn orilẹ̀-èdè di mímọ́ sórí rẹ,
pe àwọn ijoba yìí láti dojúko ọ:

Ararati, Minini àti Aşkenasi.

Yan olùdarí ogun láti kọ̀lù ú,

rán àwọn ẹşin sí í bí ọ̀pọ ẹşú.

28 Sọ àwọn orilẹ̀-èdè pẹ̀lú àwọn ọ̀ba Media di mímọ́ sórí rẹ,
àwọn baálẹ̀ rẹ, àti gbogbo àwọn ijòyè rẹ,

àti gbogbo orilẹ̀-èdè tí wọn jẹ ọ̀ba lé lórí.

29 Ilẹ̀ wárirí síyìn-ín sọ̀hùn-ún,

nítorí pé ète OLÚWA, sí Babeli dúrọ́,

láti ba ilẹ̀ Babeli jẹ̀ lónà

tí ẹnìkẹ̀ni kò ní lè gbé inú rẹ̀ mọ́.

30 Gbogbo àwọn jagunjagun

Babeli tó dáwọ́ jà dúrọ́ sínú àgọ̀ wọn.

Agbára wọn ti tán, wọn ti dàbí obìnrin.

Ibùgbé rẹ̀ ní a ti dáná sun,

gbogbo irin ẹ̀nu-òná wọn ti di fífọ́.

31 Ìránşẹ̀ kan ní tẹ̀lẹ̀ òmíràn

láti sọ̀ fún ọ̀ba Babeli pé

gbogbo ilú rẹ̀ ní a ti kó ní ìgbèkùn.

32 Odò tí ó sà̀n kojá kò sà̀n mọ́

ilẹ̀ àbàtà gbiná, àwọn jagunjagun sì wárirí.”

33 Ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun Ọ̀lọ̀run àwọn ọ̀mọ́ Israẹ̀lì sọ̀ nìyí:
“Ọ̀mọ̀bìnrin Babeli dàbí ipakà àsikò láti kórè rẹ̀ kò ní pẹ̀ dé mọ́.”

34 “Nebukadnessari ọ̀ba Babeli tó jẹ̀ wá run,

ó ti mú kí ìdààmú bá wa,

ó ti sọ̀ wá di àgbá òfífo.

Gé-gé bí ẹ̀jò, ó ti gbé wa mì.

Ó fi oúnjẹ̀ àdídùn wa kún inú rẹ̀,

lẹ̀yìn náà ní ó pọ̀ wá jáde.

35 Kí gbogbo ìparun tí ó şè sí ẹ̀ran-ara wa wà lórí Babeli,”

èyí tí àwọn ibùgbé Sioni wí.

“Kí ẹ̀jẹ̀ wa wà lórí gbogbo àwọn tí ní gbé Babeli,”

ní Jerusalemu wí.

36 Nítorí náà, bá yí ní OLÚWA wí:

“Wò ó, èmi yóò tí ọ̀ lẹ̀yìn lórí

ohun tí o fẹ̀ şe. Èmi ó sì gbẹşan,

èmi yóò mú kí omi Ọ̀kun rẹ̀ àti orísun omi rẹ̀ gbẹ.

37 Babeli yóò parun pátápátá,

yóò sì di ihò àwọn akátá,

ohun ẹ̀rù àti àbùkù, ibi tí èniyàn kò gbé.

38 Àwọn èniyàn inú rẹ̀ bú ramúramù

bí ọ̀mọ́ kinniún.

39 Şùgbọ̀n nígbà tí ọ̀kàn wọn bá ru sókè,

èmi yóò ʒe àsè fún wọn,
 èmi yóò jẹ́ kí wọn mutí yó
 tí wọn yóò máa kọ fun ẹ̀rín,
 lẹ̀yìn nàà, wọn yóò sun oorun, wọn kí yóò jí,”
 ni OLÚWA WÍ.

40 “Èmi yóò fà wọn lọ gégé bí ọ̀dọ̀-àgùntàn
 tí a fẹ́ pa, gégé bí agbò àti ewúré.

41 “Báwo ni ʒeʒaki yóò ʒe dí mí mú, ifonnu gbogbo àgbáyé.
 Irú ìpayà wo ni yóò bá
 Babeli láàrín àwọn orílẹ̀-èdè!

42 Òkun yóò ru borí Babeli,
 gbogbo rírú rẹ̀ yóò borí Babeli.

43 Àwọn ilú rẹ̀ yóò di ahoro,
 ilẹ̀ tí ó gbẹ, ilẹ̀ tí ènìyàn
 kò gbé tí ènìyàn kò sì rin ìrìnàjò.

44 Èmi yóò fi iyà jẹ́ Beli ti Babeli
 àti pé èmi yóò jẹ́ kí ó pọ̀ gbogbo àwọn ohun tí ó gbé mi.
 Àwọn orílẹ̀-èdè kí yóò jùmọ̀ sà n lẹ́ pọ̀ sí ọ̀dọ̀ rẹ̀ mọ̀.
 Ní ọ́ótọ̀ odi Babeli yóò sì wó.

45 “È jade kúrò nínú rẹ̀
 ẹ̀yin ènìyàn mi!
 Sá àsàlà fún ẹ̀mí rẹ̀!
 Sá fún ibínú nílá OLÚWA.

46 Má ʒe jẹ́ kí ọ̀kàn rẹ̀ dàrú
 tàbí kí o bẹ̀rù nígbà tí
 a bá gbọ̀ àhesọ̀ ọ̀rọ̀ ní ilẹ̀ wa;
 àhesọ̀ ọ̀rọ̀ kan wá ní ọ̀dún yìi,
 òmíràn ní ọ̀dún mùíràn àhesọ̀ ọ̀rọ̀ ni ti ìwà ipá
 ní ilẹ̀ nàà àti tí aláʒe kan sí aláʒe kejì.

47 Nítorí ìgbà nàà yóò wá dandan
 nígbà tí èmi yóò fi iyà jẹ́ àwọn òrìʒà Babeli;
 gbogbo ilẹ̀ rẹ̀ ni a ó dójúti
 gbogbo àwọn tí a pa yóò sì ʒubú ní ààrín rẹ̀.

48 Ọ̀run àti ayé àti gbogbo ohun tí ó wà nínú wọn,
 yóò sì kọ̀rín lórí Babeli:
 nítorí àwọn afiniʒẹ̀jẹ̀ yóò wá sórí rẹ̀ láti àrìwá,”
 ni OLÚWA WÍ.

49 “Babiloni gbọ̀dọ̀ ʒubú nítorí ìtájẹ̀ sílẹ̀ ni Israẹ̀li,
 gégé bí àwọn ti a pa ní gbogbo ayé nítorí Babeli.

50 Ẹ̀yin tí ó ti bọ̀ lẹ́wọ̀ idà, ẹ̀ lẹ́, ẹ̀ má dúró.
 Ẹ̀ rántí OLÚWA ní ọ̀kèrè,
 ẹ̀ sì jẹ́ kí Jerusalẹ̀mu wá sí ọ̀kàn yín.”

51 “Ojú tí wá, nítorí pé àwa ti gbọ̀ ẹ̀gàn:
 ìtìjú tí bọ̀ wá lójú
 nítorí àwọn àjẹ̀lì wá sórí ohun mí mú ilé OLÚWA.”

52 “Nítorí náà, wò ó, ojò ní bọ,” ni OLÚWA wí,
 “tí èmi yóò ẹ̀ ṣe ibẹ̀wò lórí àwọn ère fínfín rẹ̀,
 àti àwọn tí ó gbogbẹ̀

yóò sì máa kéréra já gbogbo ilẹ̀ rẹ̀.

53 Bí Babeli tilẹ̀ gòkè lọ sí ọ̀run,
 bí ó sì ẹ̀ ṣe ilú olódi ní òkè agbára rẹ̀,
 síbẹ̀ àwọn afiniṣẹ̀jẹ̀ yóò ti ọ̀dọ̀ mi tọ̀ ọ̀ wá,”
 ní OLÚWA wí.

54 “Ìró igbe láti Babeli,
 àti iparun láti ilẹ̀ àwọn ará Kaldea!

55 Nítorí pé OLÚWA ti ẹ̀ Babeli ní iṣẹ̀,
 ó sì ti pa ohun nílá run kúrò nínú rẹ̀;
 àwọn ọ̀tá wọn sì n h́o bi omi púpọ̀, a gbọ̀ ariwo ohùn wọn.

56 Nítorí pé afiniṣẹ̀jẹ̀ dé sórí rẹ̀,
 àní sórí Babeli;
 a mú àwọn akọ̀ni rẹ̀, a ẹ̀ gbogbo ọ̀run wọn:
 nítorí Ọ̀lọ̀run ẹ̀san ni OLÚWA,
 yóò san ǎn nítóótọ̀.

57 Èmi ó sì mú kí àwọn ìjòyè rẹ̀ yó bí ọ̀mùtí,
 àti àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n rẹ̀
 àti àwọn baálẹ̀ rẹ̀, àti àwọn akọ̀ni rẹ̀,
 wọn ó sì sun oorun láéláé, wọn kí ó sì jí mọ̀,”
 ní ọ̀ba wí, ẹ̀ni tí orúkọ̀ rẹ̀ ń jẹ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun.

58 Báyií ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí:
 “Odi Babeli gbígbòòrò ní a ó wó lulẹ̀ pátápátá,
 ẹ̀nu-bodè gíga rẹ̀ ní a ó sì fi iná sun:

tó bẹ̀ẹ̀ tí àwọn èniyàn ti ẹ̀ ṣiṣẹ̀ lásán,
 àti àwọn orílẹ̀-èdè ti ẹ̀ ṣiṣẹ̀ fún iná,
 tí àárẹ̀ sì mú wọn.”

59 Ọ̀rọ̀ tí Jeremiah wòlú pàṣẹ̀ fún Seraiah, ọ̀mọ̀ Neriah, ọ̀mọ̀ Maseiah, nígbà
 tí o ń lọ̀ ni ti Sedekiah, ọ̀ba Juda, sí Babeli ní ọ̀dún kẹ̀rin iṣọ̀ba rẹ̀. Seraiah yií sì
 ní ìjòyè ibùdó.

60 Jeremiah sì kọ̀ gbogbo ọ̀rọ̀ ibi tí yóò wá sórí Babeli sínú ìwé kan, àní
 gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí tí a kọ̀ sí Babeli.

61 Jeremiah sì sọ̀ fún Seraiah pé, “Nígbà tí iwo bá dé Babeli, kí iwo kí ó sì wò,
 kí iwo kí ó sì ka gbogbo ọ̀rọ̀ wònyí.

62 Kí iwo kí ó sì wí pé, ‘OLÚWA iwo ti sọ̀rọ̀ sí ibí yí, láti ké e kúrò, kí ẹ̀nikẹ̀ni
 má ẹ̀ gbé inú rẹ̀, àti èniyàn àti ẹ̀ran, nítorí pé yóò di ahoro láéláé.’

63 Yóò sì ẹ̀, nígbà tí iwo bá parí kíkà ìwé yií tán kí iwo kí ó di òkúta mọ̀ ọ̀n, kí
 ó sì sọ̀ ọ̀ sí àárín odò Eufurate.

64 Kí iwo sì wí pé, ‘Báyií ní Babeli yóò rí, kí yóò sì tún dide kúrò nínú ibi tí
 èmi ó mú wá sórí rẹ̀: àárẹ̀ yóò sì mú wọn.”

Títí dé ihín ni ọ̀rọ̀ Jeremiah.

¹ Sedekiah jẹ ọmọ ọdún mọkànlélógún nígbà tí ó jẹ ọba. Ọdún mọkànlá ló fi jẹ ọba ní Jerusalemu. Orúkọ iyá rẹ ni Hamutali ọmọ Jeremiah; láti Libina ló ti wá.

² Ó ẹse búburú ní ojú OLÚWA gégé bí Jehoiakimu ti ẹ.

³ Nítorí ibínú OLÚWA ni gbogbo èyí ẹse ẹlẹ́ sí Jerusalemu àti Juda àti ní ikẹyìn. Ó sì gbà wọn gbọ ní iwájú rẹ.

Sedekiah sọtẹ sí ọba Babeli.

⁴ Nígbà tí ó di ọdún keşànan ti Sedekiah tí n ẹse ijoba ní ojú kẹwàá, oşu kẹwàá Nebukadnessari ọba Babeli si lọ sí Jerusalemu pẹ̀lú gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ, wọn pàgọ sí èyìn odi ilú náà; wọn sì mọ odi yíká rẹ.

⁵ Ilú náà sì wá lábẹ ihámọ́ títi di ọdún kọkànlá ọba Sedekiah.

⁶ Ní ojú keşànan, oşu mērin iyan ilú náà sì ti burú dé ibi pé kò sí oúnjẹ kankan mọ fún àwọn èniyan láti jẹ.

⁷ Bákán náà, odi ilú náà ti ya àwọn ọmọ-ogun sì tí sálo. Wọn fi ilú náà silẹ ní ọru nípa ojú ọ̀nà tó wá láárín odi mējèjèlì lẹbàá ọgbà ọba. Bí ó tilẹ́ jẹ wí pé, àwọn ará Babeli yí yí ilú náà ká. Wọn sá gba aginjú lọ.

⁸ Şugbọn àwọn ọmọ-ogun Babeli lépa ọba Sedekiah wọn sì le bá ni pètélé Jeriko. Gbogbo àwọn ọmọ-ogun sì pinya, kúrò ní ọdọ rẹ wọn sì túkà.

⁹ Wọn sì mu ní iḡbèkùn.

Wọn mú un lọ sí ọdọ ọba Babeli, ní Ribla ní ilẹ́ Hamati níbẹ̀ ni ó ti ẹse idájọ́ lóri rẹ.

¹⁰ Ní Ribla ni ọba Babeli ti pa ọmọkúnrin Sedekiah lójú rẹ; ó sì tún pa gbogbo àwọn aláṣe Juda.

¹¹ Léyìn náà, ọba Babeli yọ Sedekiah ní ojú, o sì fi ẹwọn dè é, ó sì gbe e lọ sí Babeli níbi tí ó ti fi sínú ọgbà ẹwọn títi di ojú ikú rẹ.

¹² Ní ojú kẹwàá oşu karùn-ún, tí ó jẹ ọdún kọkàndínlógún Nebukadnessari ọba Babeli, ni Nebusaradani balógun işọ wá sí Jerusalemu.

¹³ Ó dáná sun pepe OLÚWA, ààfin ọba àti gbogbo àwọn ilé Jerusalemu. Ó sì dáná sun gbogbo àwọn ilé nílá nílá.

¹⁴ Gbogbo àwọn ogun Babeli, tí ó wá lódọ olórí ẹşọ, wò ògiri tí ó yí Jerusalemu ká lulẹ.

¹⁵ Nebusaradani balógun işọ kó gbogbo àwọn tálàkà àti gbogbo àwọn tí ó kù ní ilú, ní iḡbèkùn lọ sí Babeli, pẹ̀lú àwọn tí ó ya lo, tí ó sì ya to ọba Babeli lọ, àti iyókù àwọn èniyan náà.

¹⁶ Şugbọn Nebusaradani, balógun işọ fi àwọn tálàkà tó kú ní ilẹ́ náà silẹ́ láti máa şişẹ́ nínú ọgbà àjàrà àti ro oko.

¹⁷ Àwọn ará Babeli fọ ọwọn idẹ wọn-ọ̀n-̀nì àti àwọn ijókòó wọn-ọ̀n-̀nì, àti agbada idẹ títóbi wọn-ọ̀n-̀nì tí n bẹ ní ilẹ́ OLÚWA, àwọn ará Babeli fọ túútúú, wọn sì kó gbogbo idẹ náà lọ sí Babeli.

¹⁸ Bákán náà, wọn tún kó àwọn ikòkò wọn-ọ̀n-̀nì, okọ wọn-ọ̀n-̀nì àti ọpá fitilá wọn-ọ̀n-̀nì, àwọn ọpọ̀n wọn-ọ̀n-̀nì, şíbí wọn-ọ̀n-̀nì àti gbogbo ohun èlò idẹ tí wọn n ló níbi pepe lọ.

¹⁹ Balógun işọ náà kó àwokòtò wọn-ọ̀n-̀nì, ohun ifonná wọn-ọ̀n-̀nì, ọpọ̀n wọn-ọ̀n-̀nì, ikòkò wọn-ọ̀n-̀nì, ọpá fitilá wọn-ọ̀n-̀nì, şíbí wọn-ọ̀n-̀nì àti ago wáinì wọn-ọ̀n-̀nì; èyí tí a fi wúra àti fádàkà ẹse lọ.

²⁰ Àwọn ọwọn méjì, agbada rí lá kan àti àwọn màlúù idẹ méjìlá tí ó wà lábẹ́ ijókòò alágbéká tí Solomoni ọba ẹẹ fún ilẹ OLÚWA, idẹ ni gbogbo ohun èlò wọnyí, ó ju èyí tí a lè wọ̀n lọ.

²¹ Ọkọ̀ọkan nínú àwọn ọwọn yìí ni ga ní iwọn ìgbònwọ méjìdínlógún; okùn ìgbònwọ méjìlá sì yí i ká. Ọkọ̀ọkan nípọ̀n tó ika m̀erín, wọ̀n sì ní ihò nínú.

²² Onà orí idẹ kan tó ìgbònwọ márùn-ún ní gíga, wọ̀n sì fi èso pomegiranate ẹ ọ̀sọ sí i lára yíká. Ọwọn keji sì wà pèlú èso pomegiranate tí ó jọra.

²³ Pomegiranate m̀erindínlógórùn-ún ni ó wà ní àwọn ègbé rẹ. Àpapọ̀ gbogbo pomegiranate sì jẹ ọgórùn-ún kan.

²⁴ Balógun àwọn ẹ̀sọ mu Seraiah olórí àwọn àlùfáà àti Sefaniah àlùfáà keji àti àwọn olùṣọ iloro m̀éta.

²⁵ Nínú àwọn tí ó kú ní ilẹ nàà, ó mú iwèfà kan, tí ó wà ní itọ́jú àwọn ológun, àti àwọn olúdámọ̀ràn ọba méje. B́akan nàà, ó tún mu akọ̀wé olórí ogun tí ó wà ní itọ́jú tito àwọn èniyàn ilẹ nàà, àti ọgóta nínú àwọn ọkúnrin rẹ tí wọ̀n rí ní ilú nàà.

²⁶ Nebusaradani, balógun iṣọ kó gbogbo wọ̀n, ó sì mú wọ̀n tọ ọba Babeli wá ní Ribla.

²⁷ Ọba Babeli sì kojú wọ̀n, ó sì pa wọ̀n ní Ribla ni ilẹ Hamati.

Báyí ni a mú Juda kúrò ní ilẹ rẹ.

²⁸ Èyí ni iye àwọn èniyàn tí Nebukadnessari kó lọ sí ilẹ àjèjì.

Ní ọ̀dún keje ẹgbèrún m̀éta ó lé m̀etàlélógún (3,023) ará Juda.

²⁹ Ní ọ̀dún kejìdínlógún Nebukadnessari ó kó ẹgbèrín ó lé méjìlélógbò (832) láti Jerusalẹmu.

³⁰ Ní ọ̀dún ketàlélógún àwọn Júù tí Nebusaradani kó lọ sí ilẹ àjèjì jẹ ọ̀tadínlẹgbèrín ó dín márùn-ún (745).

Gbogbo èniyàn tí ó kó lápapọ̀ jẹ ẹgbètálélógún (4,600).

Ìtúslẹ Jehoiakimu

³¹ Ní ọ̀dún ketàdínlógójì ti Jehoiakini ọba Juda ni Efil-Merodaki di ọba Babeli. Ó gbé orí Jehoiakini ọba Juda sókè, ó sì tú silẹ nínú túbú ní ọjọ kẹdọgbò ọ̀sù kejìlá.

³² Ó n sọrọ rere fún un, ó sì gbé itẹ rẹ ga ju itẹ àwọn ọba tókù lọ tí ó wà pèlú rẹ ní Babeli.

³³ Nítorí nàà, Jehoiakini pàrọ aṣọ túbú rẹ, ó sì n jẹun ní gbogbo ìgbà ní iwájú rẹ ní gbogbo ọjọ ayé rẹ.

³⁴ Ní ojoojúmọ̀ ni ọba Babeli n fún Jehoiakini ní ipín tirẹ bí ó tí n bẹ láààyè, tí tí di ọjọ kú rẹ.

Ìwé Èkún Jeremiah

1

¹ Báwo ni ilú ɛe jókòó nìkan,
 nígbà kan tí ó sì kún fún èniyàn!
 Ó ti figbà kan jẹ ilú olókíkí láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,
 tí ó wà ní ipò opó,
 ẹnì tí ó jẹ ọmọ ọbàbìnrin láàrín ilú
 ní ó padà di ẹrú.

² Ọgànjọ ọru ni ó fi máa n sọkún kíkòrò
 pẹ̀lú omijé ní ẹ̀rẹ̀kẹ̀ rẹ̀ tí ó dúró sí ẹ̀rẹ̀kẹ̀ rẹ̀.
 Nínú gbogbo àwọn olólúfẹ̀ rẹ̀
 kò sí ọkan nínú wọn láti rẹ̀ ẹ̀ lẹ̀kún.
 Gbogbo àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ tí jọwọ̀ rẹ̀
 wọn tí di aláta kò rẹ̀.

³ Lẹ̀yìn ìjìyà àti ipọ̀njú nínú oko ẹrú,
 Juda lọ sí àjò
 Ó tẹ̀dó láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,
 sùgbọ̀n kò rí ibi isinmi.
 Àwọn tí ó n tẹ̀lé ká á mó
 ibi tí kò ti le sá àsálà.

⁴ Gbogbo ọ̀nà tí ó wọ Sioni n sọfò,
 nítorí ẹnìkan kò wá sí àjọdún tí a yàn.
 Gbogbo ẹ̀nu-bodè rẹ̀ dahoro,
 àwọn àlùfáà rẹ̀ kẹ̀dùn,
 àwọn wúndiá rẹ̀ sì n káàánú,
 ọ̀un gan an wà ní ọkan kíkòrò.

⁵ Àwọn aninilára rẹ̀ gbogbo di olúwa rẹ̀,
 nńkan sì rọ̀rùn fún àwọn ọ̀tá rẹ̀,
 OLÚWA tí fún un ní ìjìyà tó tọ̀
 nítorí àwọn ẹ̀sẹ̀ rẹ̀.
 Àwọn ẹ̀sọ wéwé rẹ̀ lọ sí oko ẹrú,
 ìgbẹ̀kún níwájú àwọn ọ̀tá.

⁶ Gbogbo ẹ̀wà tí di ohun ìgbàgbé
 kúrò lódò ọmọ̀bìnrin Sioni.
 Àwọn ìjòyè rẹ̀ dàbí i àgbọ̀nrín
 tí kò rí ewé tútù jẹ;
 nínú ààrẹ̀ wọn sáré
 níwájú ẹnì tí ó n lé wọn.

⁷ Ní ọjọ̀ ipọ̀njú àti àrìnká rẹ̀ ní
 Jerusalemu rántí àwọn ohun ìní dára dára rẹ̀
 tí ó jẹ̀ tirẹ̀ ní ọjọ̀ pípé.

Nígba tí àwọn ènìyàn rẹ ṣubú ṣọwọ àwọn ọtá,
kò sì sí olùrànlọwọ fún un.

Àwọn ọtá rẹ wò ó
wọn sì n fi iparun rẹ ṣeléyà.

⁸Jerusalemu sì ti dẹṣẹ púpọ
ó sì ti di aláìmọ.

Àwọn tí ó n tẹriba fún un sì kẹgàn rẹ,
nítórí wọn ti rí lhòhò rẹ;
ó kérora fúnra rẹ,
ó sì lọ kúrò.

⁹Ìdòtí wà ní etí aṣọ rẹ,
bẹẹ ni kò wo ojú iwájú rẹ.

Ìṣubú rẹ ya ni lẹnu;
olùtúnú kò sì sí fún un.
“Wo ipónjú mi, OLÚWA,
nítórí àwọn ọtá ti borí.”

¹⁰Ọtá ti gbọwọ lé
gbogbo ìní rẹ;
o rí pé àwọn orílẹ̀-èdè
tí wọn wọ ibi mímọ rẹ—
àwọn tí o ti kọ̀sílẹ̀
láti wọ ipéjọpọ rẹ.

¹¹Àwọn ènìyàn rẹ n kérora
bí wọn ti n wá oúnjẹ;
wọn fi ohun ìní wọn ṣe pàṣipàrọ oúnjẹ
láti mú wọn wà láààyè.
“Wò ó, OLÚWA, kí o sì rò ó,
nítórí a kọ̀ mí silẹ̀.”

¹²“Kò ha jẹ nṣkan kan sí i yín?
Gbogbo èyin tí n rékọ́já.
Njẹ ẹ̀nìkan n jìyà bí ẹ̀mi tí n jìyà
tí a fi fún mi, tí
OLÚWA mú wá fún mi
ní ojú ìbínú gbígbóná rẹ.

¹³“Ó rán iná láti òkè
sòkalẹ̀ sínú egungun ara mi.
Ó dẹ àwọn fún ẹ̀ṣẹ̀ mi,
ó sì yí mi padà.
Ó ti pa mí lára
mó n kú lọ ní gbogbo ojú.

¹⁴“Ẹ̀ṣẹ̀ mi ti di síṣopọ̀ sí àjàgà;
ọwọ̀ rẹ̀ ni a fi hun ún papọ̀.
Wọn ti yí ọ̀rùn mi ká

Olúwa sì ti dín agbára mi kù.
 Ó sì ti fi mí lé
 àwọn tí n kò le dojúko lẹwọ.

15 “Olúwa ko
 àwọn akọni mi sílẹ,
 ó rán àwọn ológun lòdì sí mi
 kí wọn pa àwọn ọdómọkùnrin mi run.
 Nínú ifúntí wáinì rẹ Olúwa tẹ
 àwọn ọdómọbìnrin Juda.

16 “Ídì nìyí tí mo fi n sọkún
 tí omijé sì n dà lójú mi.
 Olùtùnù àti ẹni tí ó le mú ọkàn mi sojì jìnnà sí mi,
 kò sí ẹni tí yòò dá ẹmí mi padà.
 Àwọn omọ mi di aláinì
 nítorí ọtá ti borí.”

17 Sioni na ọwọ jáde,
 sùgbón kò sí olùtùnù fún un.
 OLÚWA ti pàṣẹ fún Jakọbu
 pé àwọn ará ilé rẹ di ọtá fún un
 Jerusalemu ti di
 ohun aláimọ láàrín wọn.

18 “Olóòtítọ ni OLÚWA,
 sùgbón mo sọtẹ sí àṣẹ rẹ.
 Ẹ gbọ, gbogbo èniyàn;
 ẹ wò mí wò ìyà mi.
 Gbogbo ọdómọkùnrin àti ọdómọbìnrin mi
 ni a ti kó lọ sí igbèkùn.

19 “Mo pe àwọn ọrẹ mi
 sùgbón wọn dà mí.
 Àwọn olórí àlùfáà àti àgbàgbà mi
 sègbé sínú ilú
 nígbà tí wọn n wá oúnjẹ
 tí yóò mú wọn wà láàyè.

20 “OLÚWA, wò ó, bí mo ti wà nínú ìnira!
 Tí mo sì n jẹrora nínú mi,
 idààmú dé bá ọkàn mi
 nítorí pé a ti sọtẹ sí mi gidigidi.
 Ní gbangba ni idà n parun;
 ikú wà nínú ilé pẹlú.

21 “Àwọn èniyàn ti gbọ ìrora mi,
 sùgbón kò sí olùtùnù fún mi.
 Àwọn ọtá mi ti gbọ ìparun mi;
 wọn yò sí ohun tí o ṣe.

Kí o mú oṣo tí o ti kéde,
kí wọn le dàbí tẹmi.

22 “Jẹ kí iwà ikà wọn wá síwájú rẹ;
jẹ wọn ní yà
bí o ṣe jẹ mí ní yà
nítórí gbogbo èṣẹ mi.
Ìrora mi pò
okàn mi sì rẹwẹ̀sì.”

2

1 Báwo ni Olúwa ṣe bo omọ̀bìnrin Sioni
pẹ̀lú àwọ̀sánmọ̀ ibínú rẹ̀!
Ó sọ ògo Israẹli kalẹ̀,
láti ọ̀run sí ayé;
kò rántí àpótí ìtìsẹ̀ rẹ̀
ní oṣo ibínú rẹ̀.

2 Láìní àánú ni Olúwa gbé
ìbùgbé Jakọbu mi;
nínú ìrunú rẹ̀, ni ó wó
ìbì gíga omọ̀bìnrin Juda lulẹ̀.
Ó ti mú ìjọba àti àwọn omọ̀-aládé ọ̀kúnrin
lọ̀ sínú ilẹ̀ ní àìlọ̀wọ̀.

3 Ní ibínú gbígbóná rẹ̀ ni ó ké
gbogbo ìwo Israẹli.
Ó ti mú ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ kúrò
nígbà tí àwọn ọ̀tá dé.
Ó run ní Jakọbu bí ọ̀wọ̀-iná
ní àgọ̀ àwọn omọ̀bìnrin Sioni.

4 Ó na ọ̀fà rẹ̀ bí ọ̀tá;
ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ sì múra.
Bí tí ọ̀tá tí ó ti parun
ó tú ibínú rẹ̀ jáde bí iná
sórí àgọ̀ omọ̀bìnrin Sioni.

5 Olúwa dàbí ọ̀tá;
ó gbé Israẹli mì.
Ó ti gbé gbogbo ààfin rẹ̀ mì
ó pa ibi gíga rẹ̀ run.
Ó sọ ìmí èdùn àti ibànújẹ̀ di púpọ̀
fún àwọn omọ̀bìnrin Juda.

6 Ó mú ìparun bá ibi mímọ̀,
ó pa ibi ìpàdé rẹ̀ run.
OLÚWA ti mú Sioni gbàgbé

àjòdún tí a yàn àti ọ̀sẹ̀ tí ó yàn;
nínú ìbínú gbígbóná rẹ̀ ní ó run
ọ̀ba àti olórí àlùfàà.

⁷ Olúwa ti kò pẹ̀pẹ̀ rẹ̀ sílẹ̀
ó sì ti kò ìbì mímọ̀ rẹ̀.

Ó sì fi lé ọ̀tá lẹ̀wọ̀
àwọn odi ààfin rẹ̀;
wọn sì kígbẹ̀ ní ilẹ̀ OLÚWA
gégé bí ọ̀jọ̀ àpèjẹ̀ tí a yàn.

⁸ OLÚWA pinnu láti fa
ògiri tí ó yí ọ̀mọ̀bínrin Sioni ya.

Ó gbé wọn sórí ọ̀sùwọn,
kò sì fa ọ̀wọ̀ rẹ̀ padà kúrò nínú ìparun wọn.
Ó mú kí ilẹ̀ ọ̀sọ̀ àti odi rẹ̀ ọ̀fọ̀
wọn ọ̀fọ̀ papọ̀.

⁹ Ènu-òná rẹ̀ ti wọ̀ inú ilẹ̀;
ọ̀pọ̀ rẹ̀ ní ó wó tí ó sì ti bàjẹ̀.

Ọ̀ba àti ọ̀mọ̀ ọ̀bakúnrin rẹ̀ wà ní ìgbẹ̀kún láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,
kò sí ọ̀fin mọ̀,
àwọn wòlú rẹ̀ kò rí
ìran láti ọ̀dọ̀ OLÚWA mọ̀.

¹⁰ Àwọn àgbàgbà ọ̀mọ̀bínrin Sioni
jókòó sílẹ̀ ní ìdákẹ́rọ̀rọ̀;

wọn da eruku sí orí wọn
wọn sì wọ̀ aṣọ̀ àkísà.

Àwọn ọ̀dọ̀mọ̀bínrin Jerusalemu
ti terí wọn ba sí ilẹ̀.

¹¹ Ojú mi kò láti sọkún,
mo ní jẹ̀ ìrora nínú mi,

mo tú ọ̀kàn mi jáde sí ilẹ̀
nítórí a pa àwọn ènìyàn mí run,
nítórí àwọn ọ̀mọ̀dé àti ọ̀mọ̀ ọ̀wọ̀ ní kú
ní ọ̀pọ̀pọ̀ ilú.

¹² Wọn wí fún àwọn iyá wọn,
“Níbo ní ọ̀kà àti wáìní wà?” Wò ó

bí wọn ẹ̀ ní kú lọ̀ bí àwọn ọ̀kúnrin tí a ẹ̀ lẹ̀ṣe
ní àwọn ọ̀pọ̀pọ̀nà ilú,

bí ayé wọn ẹ̀ ní ọ̀fọ̀
láti ọ̀wọ̀ iyá wọn.

¹³ Kí ni mo le sọ fún ọ?

Pẹ̀lú kí ni mo lè fi ọ̀ wé,
ìwọ̀ ọ̀mọ̀bínrin Jerusalemu?
Kí sì ni mo lè fi ọ̀ wé,
kí n lè tù ọ̀ nínú,

ìwọ wúńdíá obìnrin Sioni?
 Ọgbẹ rẹ jì bí Ọkun.
 Ta ni yóò wò ọ sàń?

14 Ìran àwọn wòlú rẹ
 jẹ kíkí ẹtàn láíní ìwọń;
 wọn kò sí fí ẹṣẹ rẹ hàn
 tí yóò mú ẹgbẹ̀kùn kúrò fún ọ.
 Àwọn ọ̀rìṣà tí wọn fún ọ
 jẹ ẹkẹ àtí ìmúnìṣinà.

15 Àwọn tí ó gba ọ̀nà ọ̀dọ rẹ
 pàtẹwọ lé ọ lórí;
 wọn kẹgàn wọn ju orí wọn
 sí ọmọbìnrin Jerusalemu:
 “Èyí ha ni ilú tí à n pè
 ní àṣepé ewà,
 ẹ̀dùnnú gbogbo ayé?”

16 Gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ la ẹnu wọn
 gbòòrò sí ọ;
 wọn kẹgàn, wọn sì payínkeke
 wọn wí pé, “A tí gbé e mì tán.
 Èyí ni ọjọ tí a tí n retí;
 tí a sì wá láti rí.”

17 OLÚWA tí ẹe ohun tí ó pinnu;
 ó tí mú ọ̀rọ rẹ ẹe,
 tí ó sì pàṣẹ ní ọjọ pípé.
 Ó tí sí ọ ní ipò láí láàánú,
 ó fún ọ̀tá ní ẹṣẹgun lórí rẹ,
 ó tí gbé ẹ̀wọ àwọn ọ̀tá rẹ ga.

18 Ọkàn àwọn ẹ̀niyàn
 kígbẹ jáde sí OLÚWA.
 Odi ọmọbìnrin Sioni,
 jẹ kí ẹkún rẹ sàń bí odò
 ní ọsán àtí ọru;
 má ẹe fí ara rẹ fún ẹtura,
 ọjú rẹ fún isinmi.

19 Dìde, kígbẹ sókè ní àṣálẹ,
 bí ẹṣẹ ọru tí bẹrẹ
 tú ọkàn rẹ jáde bí omi
 níwájú OLÚWA.
 Gbé ọwọ yín sókè sí i
 nítorí ẹ̀mí àwọn ẹ̀we rẹ
 tí ó n kú lọ nítorí ebi
 ní gbogbo oríta ọ̀pópó.

- 20 “Wò ó, OLÚWA, kí o sì rò ó.
Ta ni ìwọ ti fiyà jẹ bí èyí.
Njẹ àwọn obinrin yóò ha jẹ ọmọ wọn,
àwọn ọmọ tí wọn n ẹ̀ ẹ̀tọ́jú fún?
Njẹ kí a pa olórí àlùfàà àti àwọn wòlú
ní ibi mímọ OLÚWA?
- 21 “Omọdé àti àgbà n sùn papọ
sínú eruku àwọn ọpọpọ;
àwọn ọdọmọkùnrin àti ọdọmọbínrin mi
ti ẹ̀gbé nipa idà.
Ìwọ pa wọn run ní ojú ibínú ẹ̀,
Ìwọ pa wọn láíní àánú.
- 22 “Bí ó ti ẹ̀ ní ojú àsẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ ní ó ẹ̀ fi ẹ̀rù sí ẹ̀gbé mi.
Ní ojú ibínú OLÚWA
kò sí ẹ̀ni tí ó sálà tí ó sì yè;
àwọn tí mo ti tọ́jú tí mo sì fẹ̀ràn,
ní ọ̀tá mi parun.”

3

- 1 Èmi ni ọ̀kùnrin tí ó rí ìpọ̀njú
pẹ̀lú ọ̀pá ibínú ẹ̀.
- 2 Ó ti lé mi jáde ó sì mú mi rìn
nínú òkùnkùn ju ti ìmọ̀lẹ̀.
- 3 Nítòótó, ó ti yí ọ̀wọ̀ ẹ̀ padà sí mi
síwájú àti síwájú sí i ní gbogbo ọ̀jọ̀.
- 4 Ó jẹ́ kí àwọ̀ mi àti ẹ̀ran-ara mi gbó
ó sì tún ẹ̀ egungun mi.
- 5 Ó ti fi mí sí ìgbèkùn, ó sì ti yí mi ká
pẹ̀lú ìkorò àti làáláá.
- 6 Ó mú mi gbé nínú òkùnkùn,
bí ti àwọn tó ti kú fún ìgbà pípẹ̀.
- 7 Ó ti tí mí mọ̀ ilé, nítorí nàà n kò le è sálo;
ó ti fi ẹ̀wọ̀n mú mí mọ̀lẹ̀.
- 8 Pàápàá nígbà tí mo ké fún ìrànlowọ̀,
ó kọ̀ àdúrà mi.
- 9 Ó fi ọ̀giri òkúta dí ọ̀nà mi;
ó sì mú ọ̀nà mi wọ̀.
- 10 Bí i beari tí ó dùbúlẹ̀,
bí i kinníún tí ó sá pamọ̀.
- 11 Ó wọ̀ mi kúrò ní ọ̀nà, ó tẹ̀ mí mọ̀lẹ̀
ó fi mí sílẹ̀ láísí ìrànlowọ̀.
- 12 Ó fa ọ̀fà ẹ̀ yọ̀

ó sì fi mí ẹ̀ ohun ìtafàsí.

- 13 Ó fa ọ̀kàn mí ya
pẹ̀lú ọ̀fà nínú àkọ̀ rẹ̀.
- 14 Mo di ẹ̀ni yẹ̀yẹ̀ láàrín àwọn ẹ̀niyàn mi;
wọn yẹ̀yẹ̀ mi pẹ̀lú orin ní gbogbo ọ̀jọ̀.
- 15 Ó ti kún mi pẹ̀lú ewé kíkòrò
àti ìdààmú bí omi.
- 16 Ó ti fi òkúta kán eyín mi;
ó ti tẹ̀ mí mọ̀lẹ̀ nínú eruku.
- 17 Mo ti jìnnà sí àlàáfíà;
mo ti gbàgbé ohun tí àṣeyege ń ẹ̀.
- 18 Nítorí náà mo wí pé, “Ògo mi ti lọ
àti ìrètí mi nínú OLÚWA.”
- 19 Mo ẹ̀ irántí ìpọ̀njú àti ìdààmú mi,
ìkorò àti ìbànújẹ̀.
- 20 Mo ẹ̀ irántí wọn,
ọ̀kàn mi sì gbogbẹ̀ nínú mi.
- 21 Síbẹ̀, ẹ̀yí ni mo ní ní ọ̀kàn
àti nítorí náà ní mo ní rètí.
- 22 Nítorí ifẹ̀ OLÚWA tí ó lágbara ni àwa kò fi ẹ̀gbé,
nítorí ti àánú rẹ̀ kí í kùna.
- 23 Wọn jẹ̀ ọ̀tún ní ààrọ̀;
títóbi ni òdodo rẹ̀.
- 24 Mo wí fún ara mi, ìpín mi ni OLÚWA;
nítorí náà ẹ̀mi yóò dúró dè ọ̀.
- 25 Dídára ni OLÚWA fún àwọn tí ó ní ìrètí nínú rẹ̀,
sí àwọn tí ó ń wá a.
- 26 Ó dára kí a ní sùúrù
fún ìgbàlà OLÚWA.
- 27 Ó dára fún ẹ̀niyàn láti gbé àjàgà
nígbà tí ó wà ní ẹ̀we.
- 28 Jẹ́ kí ó jókòó ní idáké jẹ́jẹ́,
nítorí OLÚWA ti fi fún un.
- 29 Jẹ́ kí ó bo ọ̀jú rẹ̀ sínú eruku—
ìrètí sí lè wà.
- 30 Jẹ́ kí ó fi ẹ̀rẹ̀kẹ̀ fún àwọn tí yóò gbá a,
sí jẹ́ kí ó wà ní idójútì.
- 31 Ẹ̀niyàn kò di ìtanù
lọ̀dọ̀ Olúwa títi láá.
- 32 Lóótítọ̀ ó mú ìbànújẹ̀ wá, yóò fi àánú hàn,
nítorí títóbi ni ifẹ̀ rẹ̀.
- 33 Nítorí kò mọ̀ ọ̀n mọ̀ mú ìpọ̀njú wá
tàbí irora wá fún ọ̀mọ̀ ẹ̀niyàn.

- 34 Láti tẹ mọlẹ lábé esè
gbogbo àwọn eḷẹwọn ní ilẹ náà.
- 35 Láti sẹ omọ èniyàn fún ẹtọ rẹ
níwájú Oḡá-ògo jùlọ,
- 36 láti yí lǎdájọ èniyàn padà,
ńjẹ Olúwa kò rí ohun bẹẹ.
- 37 Ta ni yóò sọrọ tí yóò rí bẹẹ
tí Olúwa kò bá fi àṣẹ sí í.
- 38 Ẹjẹ kí í sẹ láti ẹnu Oḡá-ògo jùlọ
ní rere àti búburú tí ń wá?
- 39 Kí ló dé tí eḍá aláàyè sẹ ń kùn
nígbà tí ó bá ń jìyà ẹṣẹ rẹ?
- 40 Ẹ jẹ kí a yẹ ọ̀nà wa, kí a sì dán an wò,
kí a sì tọ OLÚWA lọ.
- 41 Ẹ jẹ kí a gbé ọkàn àti ọwọ wa sókè
sí Olorun ní ọrun, kí a wí pé,
- 42 “Àwa ti sẹ a sì ti sọtẹ
ìwọ kò sì fi ẹṣẹ wa jì wá.
- 43 “Ìwọ fi ìbínú bo ara rẹ ìwọ sì ń lépa wa;
ìwọ ń parun láìsì àánú.
- 44 Ìwọ ti fi àwọsánmọ bo ara rẹ
pé kí àdúrà wa má ba à dé ọdọ rẹ.
- 45 Ó ti sọ wá di èérí àti ààtàn
láàrín orílẹ̀-èdè gbogbo.
- 46 “Gbogbo àwọn ọ̀tá wa ti la ẹnu wọn
gbòòrò sí wa.
- 47 Àwa ti jìyà àti ìparun,
nínú ìbẹ̀rù àti ewu.”
- 48 Omijé ń sà̀n ní ojú mi bí odò
nítorí a pa àwọn èniyàn mi run.
- 49 Ojú mi kò dá fún omijé,
lái sinmi,
- 50 títí ìgbà tí OLÚWA yóò síjú wolẹ
láti òkè ọrun tí yóò sì rí í.
- 51 Ohun tí mo rí mú ìbẹ̀rù wá ọkàn mi
nítorí gbogbo àwọn obinrin ilú mi.
- 52 Àwọn tí ó jẹ ọ̀tá mi láìnídìí
dẹ mí bí ẹyẹ.
- 53 Wọn gbiyànjú láti mú ọ̀pin dé bá ayé mi nínú ihò
wọn sì ju òkúta lù mí.
- 54 Orí mi kún fún omi,
mo sì rò pé ìgbèyìn dé.
- 55 Mo pe orúkọ rẹ, OLÚWA,

láti ògbun ìsàlẹ̀ ihò.

56 Ìwọ̀ gbọ̀ èbẹ̀ mi, “Má ẹ̀ di etí rẹ̀ sí igbe èbẹ̀ mi fún ìtura.”

57 O wá tòsí nìgbà tí mo ké pè ọ̀, o sì wí pé, “Má ẹ̀ bèrù.”

58 OLÚWA, ìwọ̀ gba ejọ̀ mi rò, o ra èmí mi padà.

59 O ti rí i, OLÚWA, búburú tí a ẹ̀ sí mi. Gba ejọ̀ mi ró!

60 Ìwọ̀ ti rí ògbun ẹ̀san wọn, gbogbo ìmọ̀ wọn sí mi.

61 OLÚWA ìwọ̀ ti gbọ̀ ẹ̀gàn wọn àti ìmọ̀ búburú wọn sí mi,

62 ohun tí àwọn ọ̀tá mi n sọ sí mi ní gbogbo ọ̀jọ̀.

63 Wò wọn! Ní jíjòkòó tàbí ní dídíde, wọn n ẹ̀lẹ̀yà mi nínú orin wọn.

64 OLÚWA san wọn lẹ̀san ohun tí ó tọ̀ sí wọn fún ohun tí ọ̀wọ̀ wọn ti ẹ̀.

65 Fi ìbòjú bò wọn ní ọ̀kàn, kí o sì fi wọn ré.

66 Ní wọn lára kí o sì pa wọn run pẹ̀lú ibínú, lábẹ̀ ọ̀run OLÚWA.

4

1 Báwo ni wúrà ẹ̀ sọ ọ̀go dídán rẹ̀ nù, wúrà dídára di àidán! Òkúta ibi mímọ̀ wá túkà sí oríta gbogbo ọ̀pópó.

2 Báwo ni àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin Sioni tí ó ẹ̀ iyebíye, tí wọn fi wúrà dídára ẹ̀ wá dàbí ikòkò amọ̀ lásán iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ amọ̀kòkò!

3 Àwọn ajáko pèsè ọ̀mú wọn fún ìtọ̀jú àwọn ọ̀mọ̀ wọn, sùgbọ̀n àwọn èniyàn mi wá lál lẹ̀kàn bí ògòhò ní aginjù.

4 Nítorí òngbẹ̀, ahọ̀n àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀wọ̀ lẹ̀ mọ̀ okè ẹ̀nu wọn; àwọn ọ̀mọ̀dé bèbẹ̀ fún ọ̀nṣẹ̀, sùgbọ̀n kò sí ẹ̀ni tí ó fi fún wọn.

5 Àwọn tí ó n jẹ̀ ohun dárádára

di òtòsì ní òpópó.

Àwọn tí a fi aṣọ dárádára wọ
ní wọn sùn ní orí òkitì eérú.

⁶ Ìjìyà àwọn ènìyàn mi
tóbi ju ti Sodomu lọ,
tí a sí ní ipò ní òjìjì
láísí ọwọ láti ràn án lẹwọ.

⁷ Ọmọ ọba ọkúnrin wọn mọ ju òjò-dídì,
wọn sì funfun ju wàrà lọ
wọn ní itọjú bí iyùn pupa,
ìrísí wọn dàbí safire.

⁸ Sùgbón nísinsin yìi wọn dúdú ju eédú;
wọn kò sì dá wọn mọ ní òpópó.
Ara wọn hun mọ egungun;
ó sì gbẹ bí igi gbígbe.

⁹ Àwọn tí ó kù nípasẹ idà sàń
ju àwọn tí ìyàn pa;
tí ó wọ àkísà ebi, tí ó ń sòfò
fún àìní ọúnjẹ láti inú pápá.

¹⁰ Pẹlú ọwọ àwọn obìnrin aláàánú
ní wọn ẹ ọmọ wọn jẹ
tí ó di ọúnjẹ fún wọn
nígbà tí a pa àwọn ènìyàn mi run.

¹¹ OLÚWA ti fi ihò kíkún fún ìbínú rẹ;
ó sì tú ìbínú gbígbóná rẹ jáde.
Ó da iná ní Sioni
tí ó jó ìpilẹ rẹ run.

¹² Àwọn ọba ayé kò gbàgbọ,
tàbí àwọn ènìyàn ayé,
wí pé àwọn ọtá àti aninílára le wọ
odi ilú Jerusalemu.

¹³ Èyí ẹlẹ nítorí ẹṣẹ àwọn wòlú
àti àìsedéédéé àwọn olórí àlùfàà,
tí ó ta ẹjẹ àwọn olódodo
silẹ láàrín rẹ.

¹⁴ Nísinsin yìi wọn ń rìn kiri ní òpópó
bí ọkúnrin tí ó fọjú.
Èjẹ ara wọn sọ wọn di àbàwọn
tí kò sẹni tó láyà láti fowọ kan aṣọ wọn.

¹⁵ “Lọ kúrò! Ẹyin di aláìmọ!” ní àwọn ènìyàn ń kígbẹ sí wọn.
“Ẹ lọ! Ẹ lọ! Ẹ má ẹ fowọ kàn wá!”

Àwọn èniyàn láàrín orílẹ̀-èdè wí pé,
“Wọn kì yóò tẹ̀dó síbí mọ́.”

16 OLÚWA ti tú wọn ká fúnra rẹ;
kò sí bojútó wọn mọ́.
Kò sí ọ̀wọ́ fún olórí àlùfáà mọ́,
àti àánú fún àwọn agbàgbà.

17 Síwájú sí í, ojú wa kùnà
fún wíwo ìrànlowọ́ asán;
látí orí ìṣọ́ wa ni à ñ wò
fún orílẹ̀-èdè tí kò le gbà wá là.

18 Wọn ñ ṣọ́ wa kiri,
àwa kò sì le rìn ní ọ̀pópó wa mọ́.
Ọ̀pin wa ti sún mọ́, ọ̀jọ́ wa sì níye
nítorí ọ̀pin wa ti dé.

19 Àwọn tí ñ lé wa yára
ju idi ojú ọ̀run lọ;
wọn lé wa ní gbogbo orí òkè
wọn sì gẹ̀gùn dè wá ní aginjù.

20 Ẹ̀ni àmì òróró OLÚWA, èémí iyè wa,
ni wọn fi tàkúté wọn mú.
Àwa rò pé lábé ọ̀jìjì rẹ
ni àwa yóò máa gbé láàrín orílẹ̀-èdè gbogbo.

21 Ẹ̀ yò kí inú yín sì dùn, ẹ̀yin ọ̀mọ̀bínrín Edomu,
ẹ̀yin tó ñ gbé ní ilẹ̀ Usi.
Sùgbọ́n, a ó gbé ago náà kojá sọ̀dọ́ rẹ̀ pèlú;
ìwọ́ yóò yó bí ọ̀mùtí, ìwọ́ yóò sì rìn ní ìhòhò.

22 Ìwọ́ ọ̀mọ̀bínrín Sioni, ìjìyà rẹ̀ yóò dọ́pin;
kò ní mú ìgbèkùn rẹ̀ pé mọ́.
Sùgbọ́n, ìwọ́ ọ̀mọ̀bínrín Edomu, yóò je ẹ̀ṣẹ́ rẹ̀ ní yà
yóò sì fi àìṣedéédéé rẹ̀ hàn kedere.

5

1 Rántí, OLÚWA, ohun tí ó ṣẹ̀lẹ́ sí wa;
wò ó, kí o sì rí ìtìjù wa.

2 Àwọn ohun iní wa ti di ti àlejò,
ilé wa ti di ti àjẹ̀ì.

3 Àwa ti di aláìní ọ̀bí àti aláìní baba,
àwọn iyá wa ti di opó.

4 A gbọ̀dọ́ ra omi tí à ñ mu;
ìgì wa di títà fún wa.

5 Àwọn tí ó ñ lé wa sún mọ́ wa;
ààrẹ́ mú wa àwa kò sì rí ìsinmi.

- 6 Àwa jòwọ ara wa fún Ejibiti àti Asiria
láti rí oúnjẹ tó tó jẹ.
- 7 Àwọn baba wa ti ẹ̀, wọn kò sì sí mọ,
àwa sì n ru ijyà ẹ̀sẹ wọn.
- 8 Àwọn ẹ̀rù n jẹ ọ̀ba lórí wa,
kò sì sí ẹ̀ni tí yóò gbà wá lówọ wọn.
- 9 Àwa n rí oúnjẹ wa nínú ewu ẹ̀mí wa
nítorí idà tí ó wà ní aginjù.
- 10 Ẹ̀ran-ara wa gbóná bí ààrò,
ebi sì yó wa bí ààrẹ̀.
- 11 Wọn ti fipá bá àwọn obinrin wa lópọ̀ ní Sioni,
àti àwọn wúńdíá ti o wa ní ilú Juda.
- 12 Àwọn ọ̀mọ ọ̀bakúnrin ti di síso sókè ní ọ̀wọ̀ wọn;
kò sí ibọ̀wọ̀ fún àgbàgbà mọ.
- 13 Àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin wa ru òkúta;
àwọn ọ̀mọ̀kúnrin sì n Ẹ̀àrẹ̀ lábẹ̀ ẹ̀rù igi.
- 14 Àwọn àgbàgbà ti lọ kúrò ní ẹ̀nu-bodè ilú;
àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin sì dákẹ̀ orin wọn.
- 15 Ayọ̀ ti Ẹ̀sàko ní ọ̀kàn wa;
ọ̀fọ̀ sì ti dúró bí ijó fún wa.
- 16 Adé ti Ẹ̀ kúrò ní orí wa
ẹ̀gbé ní fún wa, nítorí a ti ẹ̀.
- 17 Nítorí ẹ̀yí, ààrẹ̀ mú ọ̀kàn wa,
nítorí ẹ̀yí, ojú wa sì Ẹ̀.
- 18 Fún òkè Sioni tí ó ti di ahoro
lórí rẹ̀ àwọn kòlòkòlò sì n rìn kiri.
- 19 Ìwọ, OLÚWA, jẹ ọ̀ba tí tí láé;
ijọba rẹ̀ dúró láti iran kan dé iran miíràn.
- 20 Kí ló dé tí o n gbàgbé wa ní gbogbo igbà?
Kí ló dé tí o fi kọ̀ wá sílẹ̀ fún ojọ̀ pípẹ̀?
- 21 Mú wa padà sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, OLÚWA, kí àwa kí ó le padà;
mú ojọ̀ wa di tuntun bí igbàani,
- 22 àyàfi tí o bá ti kọ̀ wá sílẹ̀ pátápátá
tí ibínú rẹ̀ sí wa sì kojá ìwọn.

Ìwé Wòlù Esekieli

Èdá aláàyè àti ògo OLÚWA

¹ Ní ojò karùn-ún, oṣù kerin tí mo dì ọmọ ọgbọn ọdún tí mo wà láàrín àwọn igbèkùn ní etí odò Kebari, àwọn ọrun sí sílẹ̀, mo sì rí iran Ọlórùn.

² Ní ojò karùn-ún oṣù—tí ó jẹ ọdún karùn-ún igbèkùn ọba Jehoiakini—

³ ní ọrọ OLÚWA to àlùfáà Esekieli, ọmọ Busii wá, létí odò Kebari ni ilẹ̀ àwọn ará Babeli. Níbẹ̀ ní ọwọ OLÚWA tí wà lára rẹ.

⁴ Mo wò, mo sì rí iji tó n jà bọ láti ihà àríwá ikùùkuu tó nípon pèlú mọ̀nàmọ̀nà tí n bù yẹ̀rì pèlú imọ̀lẹ̀ rokoṣo tó yí i ká. Áárín iná náà rí bí igbà tí irin bá n bẹ nínú iná,

⁵ àti láàrín iná náà ni ohun tó dàbí èdá aláàyè méré̀n wà. Írísí wọn jẹ̀ tí èniyàn,

⁶ ṣùgbón ẹ̀nikọ̀ọkan wọn ní ojú méré̀n àti iyẹ̀ apá méré̀n.

⁷ Esẹ̀ wọn sì tọ̀; àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ wọn sì rí bí tí ọmọ̀ málúù, wọn sì tàn bí awọ̀ idẹ̀ dídán.

⁸ Ní abẹ̀ iyẹ̀ wọn ní ẹ̀gbẹ̀ méré̀ẹ̀rín wọn ní ọwọ̀ èniyàn. Gbogbo àwọn méré̀ẹ̀rín ní ojú àti àwọn iyẹ̀,

⁹ iyẹ̀ wọn kan ara wọn. Bẹ̀ẹ̀ ní ọ̀kọ̀ọkan wọn kò padà lònà ibi tí ó n lọ; ṣùgbón wọn n lọ tààrà ní.

¹⁰ Báyi ní írísí ojú àwọn èdá aláàyè yí: ọ̀kọ̀ọkan wọn ní ojú èniyàn, ní apá ọ̀tún wọn, wọn ní ojú kínnlún ní ihà ọ̀tún, wọn ní ojú málúù ní ihà òsì, ọ̀kọ̀ọkan wọn sì tún ní ojú eyẹ̀ idí.

¹¹ Báyi ní àpẹ̀júwe ojú wọn. Iyẹ̀ wọn gbé sòkè; ọ̀kọ̀ọkan wọn ní iyẹ̀ méjì, iyẹ̀ ọkan sì kan tí èkejì ní ẹ̀gbẹ̀ẹ̀gbẹ̀, iyẹ̀ méjì tó sì tún bo ara wọn.

¹² Olúkúlùkù wọn n lọ tààrà. Níbikíbi tí ẹ̀mí bá n lọ, ni àwọn náà n lọ, láì wẹ̀yìn bí wọn tí n lọ.

¹³ Írísí àwọn èdá aláàyè yí dàbí ẹ̀yin iná tí n jó tàbí bí i iná fitílà. Iná tó n jó n lọ sòkè lọ sódò láàrín àwọn èdá aláàyè; iná yí mọ̀lẹ̀ rokoṣo, ó sì n bù yẹ̀rì yẹ̀rì jáde lára rẹ̀.

¹⁴ Àwọn èdá aláàyè yí sì n sáré lọ sòkè lọ sódò bí i itànsán àrà.

¹⁵ Bí mo tí n wo àwọn èdá aláàyè yí, mo rí kẹ̀kẹ̀ ní ilẹ̀ ní ẹ̀gbẹ̀ ọ̀kọ̀ọkan àwọn èdá aláàyè wọ̀nyí pèlú ojú rẹ̀ méré̀ẹ̀rín.

¹⁶ Àpẹ̀júwe àti írísí àwọn kẹ̀kẹ̀ náà niyí: kẹ̀kẹ̀ méré̀ẹ̀rín rí bákán náà, wọn sì n tàn yinrin yinrin bí i kirisoleti, ọ̀kọ̀ọkan àwọn kẹ̀kẹ̀ yí rí bí i igbà tí a fi kẹ̀kẹ̀ bọ̀ kẹ̀kẹ̀ nínú.

¹⁷ Àwọn kẹ̀kẹ̀ yí n yí bí wọn tí n yí, wọn n lọ tààrà sí ibi tí ọ̀kọ̀ọkan àwọn èdá aláàyè kojú sí, kẹ̀kẹ̀ wọn kò sì yapa bí àwọn èdá náà tí n lọ.

¹⁸ Àwọn ríìmù wọn ga, wọn sì ba ni lẹ̀rù, àwọn ríìmù méré̀ẹ̀rín sì jẹ̀ kíkídá ojú yíká.

¹⁹ Bí àwọn èdá bá n rìn, kẹ̀kẹ̀ ẹ̀gbẹ̀ wọn náà yóò rìn, bí wọn fò sòkè, kẹ̀kẹ̀ náà yóò fò sòkè.

²⁰ Ibikíbi tí ẹ̀mí bá n lọ, kẹ̀kẹ̀ wọn yóò sì bá wọn lọ, nítorí pé ẹ̀mí àwọn èdá aláàyè yí wà nínú kẹ̀kẹ̀ wọn.

²¹ Bí àwọn èdá yìí bá n lẹ, kẹkẹ nàá yóò lẹ; bí wọn bá dúró jẹẹ kẹkẹ nàá yóò dúró jẹẹ, bèẹ̀ sì ni bí àwọn èdá yìí bá dide nílẹ̀, àwọn kẹkẹ̀ yìí yóò dide pẹ̀lú wọn, nítorí pé ẹ̀mí èdá aláàyè wọ̀nyí wà nínú àwọn kẹkẹ̀.

²² Ohun tí ó dàbí òfúrufú ràn bo orí àwọn èdá aláàyè wọ̀nyí, ó n tòn yinrin yinrin bí i yinyin, ó sì ba ni lẹ̀rù.

²³ Ìyẹ̀ wọn sì tọ̀ lábẹ̀ òfúrufú, èkíní sí èkẹ̀jì, ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn sì ní iyẹ̀ méjì méjì tí ó bo ara wọn.

²⁴ Nígbà tí àwọn èdá nàá gbéra, mo gbọ̀ ariwo iyẹ̀ wọn tó bolẹ̀ bí i ríru omi, bí i ohùn Olódùmarè, bí i híhó àwọn jagunjagun. Nígbà tí wọn dúró jẹẹ̀, wọn sì rẹ̀ iyẹ̀ wọn silẹ̀.

²⁵ Bí wọn ẹ̀ dúró tí wọn sì rẹ̀ iyẹ̀ wọn silẹ̀, ohùn kan jáde láti inú òfúrufú tó ràn bọ̀ wọn.

²⁶ Lókè àwọ̀ òfúrufú tó borí wọn yìí ni ohun tí ó ní ìrísí itẹ̀. Itẹ̀ nàá dàbí ọ̀kúta safire, lókè ní orí itẹ̀ ní ohun tó dàbí èniyàn wà.

²⁷ Láti ibi ibàdì èniyàn nàá dé ọ̀kẹ̀, o dàbí irin tí n kọ̀ yànrànyànràn. O dàbí pe kiki iná ni, láti ibi ibàdì rẹ̀ dé isalẹ̀ dàbí iná tó mọ̀lẹ̀ yí i ká.

²⁸ Ìmọ̀lẹ̀ tó yí i ká yìí dàbí ìrísí ọ̀ṣùmarè tó yọ̀ nínú àwọ̀sánmọ̀ ní ọ̀jọ̀ ọ̀jò, bèẹ̀ ni ìmọ̀lẹ̀ tó yí i ká.

Báyìí ni ìrísí ọ̀go OLÚWA. Nígbà tí mo rí i, mo dojúbolẹ̀, mo sì gbọ̀ ohùn ẹ̀nikan tó n sọ̀rọ̀.

2

Ọ̀lọrun pe Esekieli

¹ Ó sọ̀ fún mi pé, “Ọ̀mọ̀ èniyàn, dide dúró lórí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀. Èmi yóò bá ọ̀ sọ̀rọ̀.”

² Bí ó ẹ̀ n sọ̀rọ̀, ẹ̀mí sì wọ̀ inú mi ó mú mi dúró lórí ẹ̀ṣẹ̀ mi, mo sì n gbọ̀ tí ó n bá mi sọ̀rọ̀.

³ Ó sọ̀ pé, “Ọ̀mọ̀ èniyàn, mo n ràn ọ̀ sí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì, sí ọ̀lọ̀tẹ̀ orilẹ̀-èdè tí wọn ti sọ̀tẹ̀ sí mi; àwọn àti baba nílá wọn ti sọ̀tẹ̀ sí mi tí tí di òní olónií.

⁴ Àwọn èniyàn tí mo n ràn ọ̀ sí jẹ̀ aláìgbọ̀ràn àti ọ̀lọ̀kàn líle. Sọ̀ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí.’

⁵ Bí wọn fetísílẹ̀ tàbí wọn kò fetísílẹ̀ nítorí pé wọn ọ̀lọ̀tẹ̀ ilé ni wọn—wọn yóò mọ̀ pé wòlú kan wà láàrín wọn.

⁶ Àti iwọ̀, ọ̀mọ̀ èniyàn, má ẹ̀ bẹ̀rù wọn tàbí ọ̀rọ̀ ẹ̀nu wọn. Má ẹ̀ bẹ̀rù, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ọ̀ṣùṣù àti ẹ̀gún yí ọ̀ ká, tí o sì n gbé ààrín àwọn àkẹ́kẹ̀. Má ẹ̀ bẹ̀rù ohun tí wọn n sọ̀ tàbí bẹ̀rù wọn, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ọ̀lọ̀tẹ̀ idílẹ̀ ni wọn.

⁷ Iwọ̀ gbọ̀dọ̀ sọ̀ ọ̀rọ̀ mi fún wọn, bí wọn gbọ̀ bí wọn kọ̀ láti gbọ̀ torí pé ọ̀lọ̀tẹ̀ ni wọn.

⁸ Sùgbọ̀n iwọ̀, ọ̀mọ̀ èniyàn, gbọ̀ ohun tí mo n sọ̀ fún ọ̀. Má ẹ̀ sọ̀tẹ̀ bí i ti idílẹ̀ ọ̀lọ̀tẹ̀; la ẹ̀nu rẹ̀ kí o sì jẹ̀ ohun tí mo fún ọ̀.”

⁹ Mo sì wò, mo sì rí ọ̀wọ̀ kan tí a nà sí mi. Ìwé kíká sì wà nìbẹ̀,

¹⁰ ó sì tú ìwé nàá fún mi. Ní ojú àti ẹ̀yìn ìwé nàá ni a kọ̀ ipohùnréré ẹ̀kún, ọ̀fọ̀ àti ẹ̀gún sí.

3

¹ Síwájú sí i, ó sọ̀ fún mi pé, “Ọ̀mọ̀ èniyàn, jẹ̀ ohun tí ó wà níwájú rẹ̀, jẹ̀ ìwé kíká yìí; kí o sì lẹ̀ fi bá ilé Israẹ̀lì sọ̀rọ̀.”

² Mo sì ya ẹ̀nu mi, ó sì mú mi jẹ̀ ìwé kíká nàá.

³ Ó tún sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, je iwé kíkà tí mo fún ọ yì, fi bọ inú àti ikùn rẹ.” Nígbà nàà ni mo je é, didùn rẹ dàbí oyun ní ẹnu mi.

⁴ Ó sì tún sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, lọ ni Ìsinsin yìí bá mi sọ ọrọ mi fún ilé Israẹli.

⁵ A kò rán ọ sí àwọn tó n sọ èdè àjẹjì tàbí tí edè wọn sòro láti gbọ, sùgbọn orílẹ̀-èdè Israẹli ni mo rán ọ sí

⁶ kí í ẹ̀sẹ sí ọpọ̀ èniyàn tó n sọ àjẹjì edè tàbí tí edè wọn sòro láti gbọ, àwọn tí ọrọ̀ wọn le fún ọ láti gbọ yé. Dájúdájú bí mo bá rán ọ sí wọn, wọn ìbá sí fetisilẹ̀ sí ọ.

⁷ Sùgbọn ilé Israẹli kò fẹ̀ gbọ̀ tìrẹ̀ nítorí pé wọn kò fẹ̀ láti gbọ̀ tẹ̀mi, torí pé aláìgbọ̀rán àti ọlọkàn líle ni gbogbo ilé Israẹli.

⁸ Sùgbọn bí i tiwọn lẹ̀mi nàà yóò ẹ̀sẹ̀ jẹ́ kí ojú àti ọkàn rẹ̀ le.

⁹ Èmi yóò ẹ̀sẹ̀ iwájú orí rẹ̀ bí ọkúta tó le jùlọ, ànító le ju ọkúta-ìbọn lọ. Má ẹ̀ bẹ̀rẹ̀ wọn tàbí jẹ́ kí wọn ò dàyá já ọ. Bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé idílẹ̀ ọlọtẹ̀ ni wọn.”

¹⁰ Ó sì sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, gbọ̀ gbogbo ọrọ̀ tí mo n sọ, kí o sì gba gbogbo ọrọ̀ yìí sí ọkàn rẹ̀.

¹¹ Lọ nísinsin yìí sí ọdọ̀ àwọn èniyàn rẹ̀ tó wà ní ìgbèkùn. Sọ fún wọn pé bá yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí yálá wọn gbọ̀ tàbí wọn kò gbọ̀.”

¹² Nígbà nàà ni èmí gbé mi sòkè, mo sì gbọ̀ ohùn iró òlá léyìn mi tó sọ pé, kí a gbé ọgo OLÚWA ga láti ibùgbé rẹ̀ wá!

¹³ Bẹ̀ẹ̀ ni mo tún gbọ̀ ariwo iyé apá àti kẹkẹ̀ àwọn ẹ̀dá aláàyè nàà pẹ̀lú ariwo tó dàbí àrà òlá.

¹⁴ Èmí nàà sì gbé mi sòkè, ó sì mú mi lọ, mo lọ pẹ̀lú ọkàn kíkorò àti ibínú nínú èmí mi, pẹ̀lú ọwọ̀ líle OLÚWA ni ara mi.

¹⁵ Nígbà nàà ni mo lọ sí etí odò Kebari níbi tí àwọn ìgbèkùn n gbé ni Teli-Abibu. Níbẹ̀ níbi tí wọn n gbé, mo jókòdó lààrín wọn pẹ̀lú iyanu, fún ọjọ̀ méje.

Ìkìlọ̀ sí Israẹli

¹⁶ Léyìn ọjọ̀ méje, ọrọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé,

¹⁷ “Ọmọ èniyàn, mo ti fi ọ ẹ̀sẹ̀ olùsọ̀ fún ilé Israẹli; nítorí nàà gbọ̀ ọrọ̀ tí mo n sọ, fún wọn ní ìkìlọ̀ láti ọdọ̀ mi.

¹⁸ Bí mo bá sọ fún èniyàn búburú pé, dájúdájú, ‘Ìwọ̀ yóò kú,’ tí iwọ̀ kò sì kilọ̀ fún èniyàn búburú yìí láti dáwọ̀ iwà ibi rẹ̀ dúró, kí o sì gba èmí rẹ̀ là, èniyàn búburú nàà yóò kú nínú ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, sùgbọn ní ọwọ̀ rẹ̀ ni èmi yóò ti béèrè ẹ̀jẹ̀ rẹ̀.

¹⁹ Sùgbọn bí o bá kilọ̀ fún èniyàn búburú, tí o kọ̀ tí kò fi iwà búburú rẹ̀ sílẹ̀, yóò kú sínú ẹ̀sẹ̀ rẹ̀; sùgbọn ọrùn tìrẹ̀ ti mó.

²⁰ “Bákan nàà, bí olódodo kan bá yípadà, tó sì bẹ̀rẹ̀ sí í ẹ̀sẹ̀ àìsòdodo, tí mo sì fi ohun ikòsẹ̀ sí ọ̀nà rẹ̀, yóò kú sínú ẹ̀sẹ̀ rẹ̀. Nítorí pé iwọ̀ kọ̀ láti kilọ̀ fún un, yóò kú sínú ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, a ó gbàgbé gbogbo iwà rere tó ti hù tẹ̀lẹ̀, sùgbọn ní ọwọ̀ rẹ̀ ni èmi yóò ti béèrè ẹ̀jẹ̀ rẹ̀.

²¹ Sùgbọn bí o bá kilọ̀ fún olódodo tó sì dáwọ̀ iwà ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ dúró, dájúdájú òun yóò yè nítorí pé ó ti gba ìkìlọ̀, ọrùn tìrẹ̀ sì mó.”

²² Ọwọ̀ OLÚWA wà lára mi níbẹ̀, ó sì wí fún mi pé, “Dìde, lọ sí ibi tí ó tẹ̀jú, èmi yóò sì bá ọ sọ̀rọ̀ níbẹ̀.”

²³ Mo sì dìde, mo lọ sí ibi tí ó tẹ̀jú. Ọgo OLÚWA dúró níbẹ̀, ó dàbí irú ọgo tí mo rí létí odò Kebari, mo sì dojúbolẹ̀.

²⁴ Nígbà nàà ni Èmí wọ inú mi, tí ó sì tún gbé mi dúró. Ó sì wí fún mi pé, “Lọ, ti ara rẹ̀ mó inú ilé rẹ̀

²⁵ Şugbón iwọ, ọmọ èniyàn, wọn yóò fi okùn dè ọ mọlẹ; dé ibi pé iwọ kò ní í le rìn káàkiri láàrín àwọn èniyàn.

²⁶ Èmi yóò mú kí ahọn rẹ lẹ mọ àjà ẹnu rẹ, tó bẹẹ ti iwọ yóò wà ní idákẹ jẹẹ. Iwọ kò sì ní lẹ bá wọn wí, bí ó tilẹ jẹ pé ọlọtẹ ilé ní wọn.

²⁷ Şugbón nígbà tí èmi bá bá ọ sọrọ, Èmi yóò sọ ọ lẹnu, iwọ yóò sì sọ fún wọn pé, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí.’ Èni tó bá fẹ kí ó gbọ, ẹni tó bá fẹ kọ, kó kọ nítorí ọlọtẹ ilé ní wọn.

4

Aya àwòrán ìgbóguntì Jerusalemu

¹ “Nísinsin yí, iwọ ọmọ èniyàn, mú amọ şışù kan, gbé e sí iwájú rẹ, kí o sì ya àwòrán ilú Jerusalemu sí orí rẹ.

² Kí o sì dó tí í, kí o sì mọ ilé isọ tí í, kí o sì mọ odi tí í, kí o sì gbé ogun sí í, kí o sì to òòlù yí í ká.

³ Kí o sì fi àwo irin kan şe ògiri láàrín rẹ àti ilú yí, kí o sì kojú sí í, a ó sì dó tí í, iwọ yóò sì dó tí í. Èyí yóò jẹ àmì fún ilé Israẹli.

⁴ “Léyìn èyí, lọ fi ẹgbẹ òsì dùbúlẹ, kí o sì gbé ẹşẹ ilé Israẹli lé orí ara rẹ. Iye ojọ tí iwọ bá fi sùn nàà ni iwọ yóò fi ru ẹşẹ wọn.

⁵ Nítorí mo fi iye ọdún tí wọn fi şẹ fún ọ gégé bí iye ojọ tí iwọ yóò lò. Nítorí nàà, iwọ yóò ru ẹşẹ ilé Israẹli fún irinwó ojọ ó dín mewaá (390).

⁶ “Tí o bá parí èyí, tún fi ẹgbẹ ọtún dùbúlẹ kí o sì ru ẹşẹ ilé Juda fún ogóji ojọ, nítorí pé ojọ kan ló dúró fún ọdún kan.

⁷ Iwọ dojúkọ ìgbóguntì Jerusalemu, na ọwọ rẹ sí í, kí o sì sọ àşọtẹlẹ nípa ilú nàà.

⁸ Èmi yóò dè ọ ní okùn dé bi pé iwọ kò ní í le yírapadà láti ihà ọtún sí ihà òsì tí tí ojọ ìgbóguntì rẹ yóò fi pé.

⁹ “Mú alikama, ọkà bàbà àti barle, erèè àti lẹntili, jéro àti ewe; fi àwọn nńkan wọnyí şe àkàrà tí iwọ yóò máa jẹ nígbà tí iwọ bá dùbúlẹ fún irinwó ojọ ó dín mewaá (390).

¹⁰ Wọn òşuwọn ogún şékèli oúnjẹ tí iwọ yóò máa jẹ lójoojúmọ kí o sì máa jẹ ẹ ní àkókò tí a ti yà sọtọ.

¹¹ Bąkan nàà, wọn idámefà omi, kí iwọ ó sì máa mú ní àkókò tí a yà sọtọ.

¹² Iwọ yóò sì jẹ ẹ bí àkàrà barle; dín in ní ojú àwọn èniyàn, ìgbẹ èniyàn ni kí o fi dáná rẹ.”

¹³ OLÚWA sọ pé, “Báyí ni àwọn ọmọ Israẹli yóò jẹ oúnjẹ àimọ láàrín àwọn orílẹ-èdè tí èmi yóò lé wọn lọ.”

¹⁴ Nígbà nàà ni mo wí pé, “Hàà! Kò rí bẹẹ OLÚWA Olódùmarè! Láti ìgbà ewe mi di isinsin yí èmi kò tí ì sọ ara mi di aláimọ rí. Èmi kò tí ì jẹ ohun tó kú fúnra rẹ tàbí èyí tí ẹranko búburú fàya pẹrẹpẹrẹ. Bẹẹ ni ẹran àimọ kan kò tí ì wọ ẹnu mi rí.”

¹⁵ Nígbà nàà ló wí fún mi pé, “Wò ó, Èmi ó fún ọ ní ìgbẹ màlúù dípò ìgbẹ èniyàn. Èmi yóò mú kí ó dín àkàrà rẹ lóri ìgbẹ màlúù dípò ìgbẹ èniyàn.”

¹⁶ Ó sì tún sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, èmi yóò dáwọ ipèsè oúnjẹ dúró ní Jerusalemu. Ní pípín ní àwọn èniyàn yóò máa pín oúnjẹ jẹ pẹlú ifókansónà bẹẹ gégé ni wọn yóò máa mu omi pẹlú idààmú,

¹⁷ nítorí pé oúnjẹ àti omi yóò wọn. Wọn yóò máa wo ara wọn pẹlú iyanu, èmi yóò sì jẹ kí wọn şọfọ nítorí ẹşẹ wọn.

5

Idà n bọ sórí Jerusalemu

1 “Báyí, ọmọ èniyàn, mú idà tí ó mú kí o sì fi ẹ abẹ ifárí onígbaǎmọ, kí o fi fá irun orí àti irùngbọn rẹ. Fi irun yíi sórí iwọ̀n kí o sì pín in.

2 Nígba tí ọjọ̀ ìgbóguntí bá parí, sun idákan nínú idámẹ̀ta irun yíi níná láàrín ilú. Mú idákan nínú mẹ̀ta kí o fi idà bù ú káàkiri ilú. Kí o sì tú idákan yòókú ká sínú afẹ́fẹ́. Nítórí pé pẹ̀lú idà ni èmi yóò máa lé wọ̀n ká.

3 Sùgbọ̀n mú diẹ̀ nínú irun yíi kí o sì ta á mọ̀ etí aṣọ̀ rẹ.

4 Tún ju diẹ̀ nínú irun yíi sínú iná, kí o sun ún níná. Torí pé láti ibẹ̀ ni iná yóò tí jáde lọ sí gbogbo ilé Israẹ̀li.

5 “Báyí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èyí ní Jerusalemu, tí mo gbé kalẹ̀ sí àárín àwọ̀n Orílẹ̀-èdè, pẹ̀lú àwọ̀n ilú gbogbo tí o yí i ká.

6 Sibẹ̀ nínú iwà búburú rẹ̀ ó ti sọtẹ̀ sí òfin àti ilàna mi ju àwọ̀n orílẹ̀-èdè àti àwọ̀n ilẹ̀ tó yí i ká lọ. Ó ti kọ̀ òfin mi sílẹ̀, o kò sì pa ilàna mi mọ̀.

7 “Nítórí náà, báyí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Nítórí pé èyin tí ẹ̀se àìgbọ̀rán ju àwọ̀n orílẹ̀-èdè tó yí yín ká lọ, tí ẹ̀ kò sì tẹ̀lẹ̀ ilàna mi tàbí kí o pa òfin mi mọ̀. O kò tilẹ̀ túnṣe dárádára tó àwọ̀n orílẹ̀-èdè tó yí ọ̀ ká.

8 “Nítórí náà báyí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi gan an lòdì sí ọ̀, Jerusalemu, èmi yóò sì jẹ̀ ọ̀ ní yà lójú àwọ̀n orílẹ̀-èdè tó yí ọ̀ ká.

9 Nítórí gbogbo ohun írira rẹ̀, èmi yóò ẹ̀se ohun tí n kò tí i ẹ̀se rí láàrín rẹ̀ àti èyí tí n kò ní i ẹ̀se irú rẹ̀ mọ̀.

10 Nítórí náà láàrín rẹ̀ àwọ̀n baba yóò máa jẹ̀ ọmọ̀ wọ̀n, àwọ̀n ọmọ̀ náà yóò máa jẹ̀ baba wọ̀n. Èmi yóò jẹ̀ ọ̀ ní yà, èmi yóò sì tú àwọ̀n tó bá ẹ̀kù ká sínú ẹ̀fúfú.

11 Nítórí náà, OLÚWA Olódùmarè wí pé, bí mo ẹ̀se wà láààyè, nítórí pé iwọ̀ ti sọ̀ ibi mímọ̀ mi di àìmọ̀ pẹ̀lú àwọ̀n àwọ̀rán ẹ̀gbìn àti àwọ̀n ohun írira rẹ̀, èmi yóò mú ojùrere mi kúrò lára rẹ̀, èmi kò ní í da ọ̀ sí, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kí yóò wò ọ̀ pẹ̀lú àánú mọ̀.

12 Idámẹ̀ta nínú àwọ̀n èniyàn rẹ̀ yóò kú nípa àjàkálẹ̀-ààrùn tàbí kí iyan run wọ̀n: idámẹ̀ta yóò ṣubú nípa idà léyìn odi rẹ̀, èmi yóò sì tú idámẹ̀ta yòókú ká sínú ẹ̀fúfú, èmi yóò sì máa fi idà lé wọ̀n.

13 “Ìbínú mi yóò sì dúró, bẹ̀ẹ̀ ni ìbínú gbígbóná mi yóò sì rọ̀lẹ̀, èmi yóò sì ti gba ẹ̀san mi. Nígba tí mo bá sì parí ìbínú mi lórí wọ̀n, wọ̀n ó mọ̀ pé, Èmi OLÚWA tí sọ̀rọ̀ nínú itara mi.

14 “Èmi yóò fi ọ̀ sòfò, èmi yóò sì sọ̀ ọ̀ di ègàn fún àwọ̀n orílẹ̀-èdè tó yí ọ̀ ká, àti lójú àwọ̀n tó n kọ́já.

15 O ó wá di ègàn, ẹ̀sín àti ẹ̀kọ̀ àti ohun ẹ̀rù àti iyanu fún àwọ̀n orílẹ̀-èdè tó yí ọ̀ ká, nígba tí mo bá fiyà jẹ̀ ọ̀ nínú ìbínú àti nínú ìbínú gbígbóná mi. Èmi OLÚWA ní ó sọ̀ bẹ̀ẹ̀.

16 Nígba tí èmi ó rán ọ̀fà búburú iyan sí wọ̀n, èyí tí yóò jẹ̀ fún ìparun wọ̀n. Èmi tí èmi yóò rán run yín. Èmi yóò sì sọ̀ iyan di púpọ̀ fún yín. Èmi yóò sì ẹ̀ ọ̀pá ọ̀unjẹ̀ yín.

17 Èmi yóò rán iyan àti ẹ̀ranko búburú sí i yín, wọ̀n yóò fi yín sílẹ̀ ni àìlómọ̀. Àjàkálẹ̀-ààrùn àti itàjẹ̀ sílẹ̀ yóò kọ́já láàrín yín. Èmi yóò sì mú idà wá sórí rẹ̀. Èmi OLÚWA ló sọ̀ bẹ̀ẹ̀.”

6

Ìsọtẹ̀lẹ̀ sí àwọn òkè Israẹli

1 Ọrọ̀ OLÚWA sì tọ̀ mí wá wí pé,

2 “Ọmọ̀ èniyàn, dojúkọ̀ àwọn òkè Israẹli; kí o sì sọtẹ̀lẹ̀ lòdì sí wọn

3 wí pé, ‘Èyin òkè Israẹli, ẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA Olódùmarè. Báyii ni OLÚWA Olódùmarè wí sí èyin òkè ñlá àti àwọn òkè kẹ́kẹ́kẹ́, sí àwọn odò ẹ̀sìsàn àti sí afonifoji, èmi yóò mú idà wa sórí yín, èmi yóò sì pa ibi gíga yín run.

4 Èmi yóò wó pẹ̀pẹ̀ yín lùlẹ̀, èmi yóò sì fọ̀ pẹ̀pẹ̀ tùràrí yín tuútúú; èmi yóò sì pa àwọn èniyàn yín síwájú àwọn òrìsà wọn.

5 Èmi yóò tẹ̀ òkú àwọn ará Israẹli síwájú òrìsà wọn, èmi yóò sì fọ̀n egungun wọn yí pẹ̀pẹ̀ wọn ká.

6 Gbogbo ibi tí ẹ̀ ní gbé àti àwọn ibi gíga yín ni yóò di píparun, gbogbo pẹ̀pẹ̀ yín ni yóò di ahoro, àwọn òrìsà yín yóò di fifọ̀ tuútúú, àwọn pẹ̀pẹ̀ tùràrí yín ni a ó gé lùlẹ̀, gbogbo işẹ̀ yín yóò paré.

7 Àwọn èniyàn yín yóò şubú láàrín yín, ẹ̀ ó sì mò pé, Èmi ni OLÚWA.

8 “Şùgbọ̀n èmi yóò dá àwọn kan sí nítorí pé diẹ̀ nínú yín ni yóò bọ̀ lówọ̀ idà, nígbà tí a bá fọ̀n yín ká sí ghogbo ilẹ̀ àti orílẹ̀-èdè.

9 Àwọn tí ó bọ̀ nínú yín yóò sì rántí mi láàrín àwọn orílẹ̀-èdè níbi tí wọn yóò diwọ̀n ní ìgbèkùn lọ, nítorí wọn yóò máa rántí mi bí wọn ti bà mí lókàn jẹ̀ nípa àgbèrè wọn, tí ó yà wọn kúrò lódò mi àti nípa ojú wọn tí ó şáfẹ́rí àwọn òrìsà. Wọn yóò sì sú ara wọn nítorí iwà ibi tí wọn ti hù nípa ghogbo írira wọn.

10 Wọn yóò sì mò pé, Èmi ni OLÚWA; àti pé kì í şe lásán ni mo ní lérí pé èmi yóò mú idàámú bá wọn.

11 “Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí, Pàtẹ̀wọ̀ kí o tún fẹ̀şẹ̀ janlẹ̀, kí o wá kígbẹ̀ síta pé, “Ó şel!” Ilé Israẹli yóò şubú nípa idà, iyàn àti àjàkálẹ̀-ààrùn nítorí ghogbo iwà írira búburú tí wọn hù. Wọn yóò şubú nípa idà àti iyàn.

12 Èni tó wà lókèèrè yóò kú pẹ̀lú àjàkálẹ̀-ààrùn, àti èni tó wà nítòsí yóò şubú pẹ̀lú idà, iyàn ni yóò pa èni tó bá şẹ̀kù sílẹ̀. Báyii ni èmi yóò şe mú ibínú gbígbóná mí wá sórí wọn.

13 Wọn yóò sì mò pé, Èmi ni OLÚWA, nígbà tí òkú àwọn èniyàn wọn bá wà níbẹ̀ láàrín òrìsà wọn yí pẹ̀pẹ̀ wọn ká, lórí àwọn òkè gíga ghogbo, àti lórí góngó òkè àti lábẹ̀ igi tútù àti lábẹ̀ igi óákù, níbi tí wọn ti ní fi tùràrí olóòòrùn didùn rú ẹ̀ọ̀ sí ghogbo òrìsà wọn.

14 Èmi yóò na ọ̀wọ̀ mí jáde sí wọn láti mú kí ilẹ̀ náà şòfò, kí ó sì dahoro dé aşálẹ̀ ihà Dibila—ní ghogbo ibùgbé wọn. Nígbà náà ni wọn yóò mò pé, Èmi ni OLÚWA.’”

7

Òpin tí dé

1 Ọrọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

2 “Ọmọ̀ èniyàn, báyii ni OLÚWA Olódùmarè wí sí ilé Israẹli:

“‘Òpin! Òpin tí dé
sì igun méréşerin ilẹ̀ náà!

3 Òpin tí dé sí ọ̀ báyii,
èmi yóò sì tú ibínú mí jáde sí ọ̀,
èmi yóò dájọ̀ rẹ̀ gégẹ̀ bí iwà rẹ̀,

èmi yòò sì san án fún ọ gégé bí gbogbo ìwà ìrírà rẹ.
 4 Ojú mi kò ní i dá ọ sí,
 bèẹ̀ ni èmi kì yòò Ẹ̀aánú;
 sùgbón èmi yòò san án fún ọ gégé bí ọ̀nà rẹ
 àti gbogbo ìwà ìrírà tó wà láàrín rẹ.
 Nígba nàà ní èyin yòò mò pé èmi ni OLÚWA.'

5 “Èyí ni OLÚWA Olódùmarè wí:
 “‘Ibi! Ibi kan Ẹ̀soṣo.
 Kiyèsì, ó bọ̀ ní orí rẹ!

6 Ọ̀pin ti dé!
 Ọ̀pin ti dé!
 Ó ti dide lòdì sí ọ.
 Kiyèsì, ó ti dé!

7 Ìparun ti dé sórí rẹ,
 ìwọ̀ tó n gbé ní ilẹ̀ nàà.
 Àkókò nàà dé! Ojọ̀ wàhálà ti súnmọ̀ etílé!
 Kì í ẹ̀ ọjọ̀ ariwo ayọ̀ lórí òkè.

8 Mo Ẹ̀tán láti tú ìbínú gbígbóná mi lé ọ̀ lórí
 àti láti lo ìbínú mi lórí rẹ̀ gégé bí gbogbo ọ̀nà rẹ,
 èmi yòò sì dá ọ̀ lẹ́jọ̀ gégé bí ọ̀nà rẹ
 àti gégé bí ìwà ìrírà rẹ̀ ni èmi yòò sì san án fún ọ.

9 Ojú mi kò ní i dá ọ̀ sí,
 Èmi kò sì ní wò ọ̀ pẹ̀lú àánú;
 èmi yòò san án fún ọ̀ gégé bí ọ̀nà rẹ
 àti fún gbogbo ìwà ìrírà tí wà láàrín rẹ.

“‘Nígba nàà ní ẹ̀ o mò pé Èmi OLÚWA lo kọ̀lù yín.

10 “‘Ojọ̀ nàà dé!
 Kiyèsì ó ti dé!

Ìparun ti bú jáde,
 ọ̀pá ti tanná,
 ìgbéraga ti rúdí!

11 Ìwà ipá ti di ọ̀pá ìwà búburú;
 ọ̀pá láti jẹ̀ ẹ̀ni búburú ní ìyà.
 Kò sí nínú wọ̀n tí yòò Ẹ̀kù,
 tàbí nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wọ̀n,
 kò sí nínú ọ̀rọ̀ wọ̀n,
 kò sí ohun tí ó ní iye.

12 Àkókò nàà dé!
 Ojọ̀ nàà ti dé!

Kí ọ̀nràjà má Ẹ̀ yọ̀,
 bèẹ̀ ni kì ọ̀ntàjà má Ẹ̀ Ẹ̀fọ̀;
 nítorí, ìbínú gbígbóná wà lórí gbogbo èniyàn.

13 Nítorí pé ọ̀ntàjà kì yòò rí gbà padà
 dúkiá èyí tó tà
 níwọ̀n ìgbà ti àwọ̀n méjèjèì bá wà láààyè.
 Nítorí ìran tó kan gbogbo èniyàn yíi

kò ní yí padà.

Nítòrí èşè wọn, kò sí òkan nínú wọn
tí yóò gba ara rẹ là.

14 “Wọn ti fọn ipè ogun,
tí wọn sì pèsè ohun gbogbo sílẹ,
şùgbọn kò sí ẹni tí yóò lọ ojú ogun,
nítòrí ibínú gbígbóná mi ti wà lórí gbogbo èniyàn.

15 Idà wà ní ita,
àjàkálẹ-ààrùn àti iyàn wà nílẹ,
idà yóò pa ẹni tó bá wà ní orilẹ-èdè,
àjàkálẹ-ààrùn àti iyàn yóò pa ẹni tó bá wà ní ilú.

16 Gbogbo àwọn tí ó bọ nínú wọn yóò sálà,
wọn yóò sì wà lórí òkè.

Bí i àdàbà inú àfonífojì,
gbogbo wọn yóò máa şòfò,
olúkúlùkù nítòrí àişedéédéé rẹ.

17 Gbogbo ọwọ yóò rọ,
gbogbo orunkún yóò di aláilágbára bí omi.

18 Wọn yóò wọ aşọ òfò,
èrù yóò sì bò wọn mọlẹ,

itijú yóò mù wọn,
wọn yóò sì fá irun wọn.

19 “Wọn yóò dà fàdákà wọn sí ojú pópó,
wúrà wọn yóò sì dàbí èéírí

fàdákà àti wúrà wọn
kò ní le gbà wọn
ní ọjọ ibínú gbígbóná OLÚWA.

Wọn kò ní le jeun tẹ ra wọn lórùn
tàbí kí wọn kún ikùn wọn pèlú ounjẹ
nítòrí pé ó ti di ohun ikòşẹ fún wọn.

20 Wọn ní şe igbéraga pèlú ohun òşọ wọn tí ó lẹwà,
wọn sì ti fi şe òrişà,

wọn sì tún ya àwòrán íríra wọn níbẹ.
Nítòrí nàà, ẹmi yóò sọ àwọn nńkan wọnyí di aláimọ fún wọn.

21 Ẹmi yóò sì fi àwọn nńkan wọnyí şe lẹ fún àjẹjì
àti ikógun fún àwọn èniyàn búburú ayé,
wọn yóò sì sọ ọ di aláimọ.

22 Ẹmi yóò gbójú mi kúrò lára wọn,
àwọn ọlọşà yóò sì sọ ibi işúra mi di aláimọ;

àwọn ọlọşà yóò wọ inú rẹ,
wọn yóò sì bà á jẹ.

23 “Rọ ẹwọn irin!
Nítòrí pé ilẹ nàà kún fún èşè itàjẹ sílẹ,
ilú nàà sí kún fún iwà ipá.

24 Ẹmi yóò mú kí orilẹ-èdè tí ó búburú jùlọ
látí jogun ilé wọn.

Èmi yóò sì fi òpin sí ìgbéraga àwọn alágbára,
ibi mímọ̀ wọn yóò sì di bíbàjé.

25 Nígba tí ipayá bá dé,
wọn yóò wá àlàáfíà, lórí asán.

26 Wàhálà lórí wàhálà yóò dé,
ìdágiri lórí ìdágiri.

Nígba náà ni wọn yóò wá ìran lódò wòlú,
sùgbón èkọ̀ òfin yóò parun lódò àlùfáà,
bẹ̀ẹ̀ ni ìmòrán yóò sègbé lódò àwọn àgbàgbà.

27 Oba yóò sọ̀fọ̀,
omọ-aládé yóò wá láini ìrètí,
owọ̀ àwọn èniyàn ilẹ̀ náà yóò wáriri.

Èmi yóò ẹ̀ é fún wọn gégé bí iṣe wọn,
èmi yóò ẹ̀ idájọ̀ wọn gégé bí ìgbékalẹ̀ wọn.
Nígba náà ni wọn yóò mọ̀ pé èmi ní OLÚWA.’”

8

Ìbòrìṣà nínú ilẹ̀ OLÚWA

1 Ní ojọ̀ karún-ún, oṣù kefà ọ̀dún kefà bí mo ẹ̀ jókóò nílẹ̀ mi pèlú àwọn àgbàgbà Juda níwájú mi, owọ̀ OLÚWA Olódùmarè bà lé mi nìbẹ̀.

2 Nígba tí mo wò, mo rí ohun kan tí ó jọ̀ èniyàn. Láti ibi ibàdí rẹ̀ lọ sí sàlẹ̀ dàbí iná, láti ibi ibàdí yí̀ sókè sí mọ̀lẹ̀ bí idẹ̀ tó n kọ̀ mọ̀nà.

3 Ó na ohun tó dàbí owọ̀ jáde, ó fi gba mi ní irun orí mú, Èmi sì gbé mi sókè sí agbede-méjì ayé àti ọ̀run, ó sì mú mi lọ̀ rí ìran Olọ̀run, mo sì lọ̀ sí Jerusalemu, sí ilẹ̀kùn ẹ̀nu-ọ̀nà ọ̀de àrìwá nìbì tí ère owú tí ó n mú ni bínú wá níwájú mi.

4 Sì kiyèsì i, ọ̀go Olọ̀run Israẹli wá nìbẹ̀, gégé bí ìran tí mo rí ni pètélẹ̀.

5 Ó sì sọ̀ fún mi pé, “Omọ̀ èniyàn, gbójú sókè sí ihà àrìwá.” Èmi náà sì gbójú sókè sí ihà àrìwá mo sì rí ère tí ó n mú ni jowú ní ẹ̀nu-ọ̀nà ibi pẹ̀pẹ̀.

6 Ó sì wí fún mi pé, “Omọ̀ èniyàn, ẹ̀ o rí ohun tí wọn n ẹ̀ ohun ìrira nílá tí ilẹ̀ Israẹli n ẹ̀, láti lé mi jìnnà réré sí ibi mímọ̀ mi? Sùgbón iwo yóò tún rí àwọn ìrira nílá tó tóbi jù èyí lọ̀.”

7 Ó mú mi wá sí ẹ̀nu-ọ̀nà àgbàlá. Mo wò ó, mo sì rí ihò kan lẹ̀gbẹ̀ẹ̀ ògiri.

8 Nígba náà ló sọ̀ fún mi pé, “Omọ̀ èniyàn, gbé inú ògiri náà,” nígba tí mo sì gbé inú ògiri, mo rí ilẹ̀kùn kan.

9 Ó sì wí fún mi pé, “Wọ̀lé kí iwo kí ó rí ohun ìrira búburú tí wọn n ẹ̀ nìbẹ̀.”

10 Mo wọ̀lé, mo sì rí àwòrán oríṣiṣiṣi ẹ̀ranko tí n fà nílẹ̀ àti àwọn ẹ̀ranko ìrira àti gbogbo òrìṣà ilẹ̀ Israẹli tí wọn yà sára ògiri.

11 Níwájú wọn ni àádọ̀rin ọ̀kúnrin tó jẹ̀ àgbàgbà ilẹ̀ Israẹli dúró sí, Jaasaniah omọ̀ Ọ̀ṣafani sí dúró sí àárín wọn. Ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn sì mú àwo tūrārì lówọ̀, ọ̀òrùn sì n tú jáde.

12 Ó sọ̀ fún mi pé, “Omọ̀ èniyàn, ẹ̀ o tí rí ohun tí àwọn àgbàgbà ilẹ̀ Israẹli n ẹ̀ nínú ọ̀kúnkùn, olúkúlùkù ní yàrà òrìṣà rẹ̀? Wọn ní, ‘OLÚWA kò rí wa; OLÚWA tí kọ̀ ilẹ̀ náà sílẹ̀.’”

13 Ó tún sọ̀ fún mi pé, “Iwo yóò rí wọn tí wọn n ẹ̀ ẹ̀ àwọn ohun ìrira tó burú jù bẹ̀ẹ̀ lọ̀.”

14 Ó mú mi wá sí ẹ̀nu-ọ̀nà ilẹ̀ OLÚWA tó wá ní ihà àrìwá, mo sì rí àwọn obìnrin tó jókóò, tí wọn sí ẹ̀nu-ọ̀nà ilẹ̀ OLÚWA tó wá ní ihà àrìwá, mo sì rí àwọn obìnrin tó jókóò, tí wọn sì n sọ̀fọ̀ fún Tamusi.

15 Ó sọ fún mi pé, “Şé iwọ rí báyií, ọmọ èniyàn? Ìwọ yóò tún rí ìrira tó ga jù èyi lọ.”

16 Ó mú mi wá sí ibi àgbàlá ilé OLÚWA, ní ẹnu-ọ̀nà tẹmpili OLÚWA, láàrín iloro àti pẹpe, ní iwọ̀n ọ̀kúnrin mẹ́fẹ́dọ́gbọ̀n (25) wà, tí wọ̀n kẹ́yìn sí tẹmpili OLÚWA tí wọ̀n sì kojú sí ilà-òòrùn, wọ̀n sì n fọ̀ríbalẹ́ fún oòrùn ní apá ilà-òòrùn.

17 Ó sì wí fún mi, “Şé iwọ ti rí èyi ọmọ èniyàn? Njẹ ohun kékeré ni fún ilé Juda láti şe àwọn ohun ìrira tí wọ̀n n şe níbi yi? Şé o tún yẹ kí wọ̀n fi iwà ipá kún ilẹ́ kí wọ̀n sí máa mú mi bínú ní gbogbo igbà? Wò wọ̀n bi wọ̀n şe n fi ẹka wọ̀n sínú inú wọ̀n.

18 Nítorí náà, èmi yóò fi ibínú bá wọ̀n wí; èmi kò ní í dá wọ̀n sí bèẹ́ ni èmi kò sì ní fojú àánú wò wọ̀n. Bí wọ̀n tilẹ́ n pariwo sí mi létí, èmi kò ní feti sí wọ̀n.”

9

Wọ̀n pa àwọn abọ̀rìşà

1 Mo gbọ́ tí ó kígbé ní ohùn rara pé, “Mú àwọn olùşọ́ ilú súnmo itòsì, kí olúkúlùkù wọ̀n mú ohun ìjà olóro lówọ́.”

2 Lójú ẹşẹ́ ní ọ̀kúnrin mẹ́fà jáde láti ẹnu-ọ̀nà òkè tó kojú sí ihà àrìwá, olúkúlùkù pẹ̀lú ohun ìjà olóro lówọ́ wọ̀n. Ọ̀kúnrin kan tó wọ aşọ funfun gbòò wa láàrín wọ̀n, pẹ̀lú ohun ikówé légbẹ́ẹ́ rẹ́. Gbogbo wọ̀n sì dúró légbẹ́ẹ́ pẹpe idẹ́.

3 Ọgo Ọlórún Israẹli sì gòkè kúrò lóri kẹrúbù, níbi tó wà tẹ̀lẹ́ lọ sí ibi iloro tẹmpili. Nígba náà ní OLÚWA pe ọ̀kúnrin tó wọ aşọ funfun náà tí ó sì ní ohun ikówé légbẹ́ẹ́ rẹ́.

4 Ó sì sọ fún un pé, “La áàrín ilú Jerusalemu já, kí iwọ̀n sì fi àmì síwájú orí gbogbo àwọn tó n kẹ̀dùn, tó sì n sọkún nítorí ohun ìrira tí wọ̀n n şe láàrín rẹ́.”

5 Bí mo şe n feti sí èyi, O tún sọ fún àwọn yòókù pé, “Tẹ̀lẹ́ ọ̀kúnrin náà lọ sí áàrín ilú láti pa lài dá sí àti lài şàánú rárá.

6 Ẹ pa arúgbò àti ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin, ẹ pa ọ̀lọ̀mọ̀ge, obìnrin àti ọ̀mọ kẹ́ékẹ́ékẹ́, şùgbọ̀n ẹ má şe fi ọ̀wọ kan àwọn tó ní àmì. Ẹ bẹ̀rẹ́ láti ibi mímo.” Bẹ́ẹ́ ni wọ̀n sì bẹ̀rẹ́ láti ọ̀dọ̀ àwọn àgbàgbà tó wà níwájú tẹmpili.

7 Nígba náà lo sọ fún wọ̀n pé, “E sọ tẹmpili náà di àimọ́, kí òkù sí kún àgbàlá náà. Ẹ lọ!” Wọ̀n jáde síta, wọ̀n sì bẹ̀rẹ́ sí í pa èniyàn láàrín ilú.

8 Èmi nikan ló şékù nígbà tí wọ̀n lọ pa àwọn èniyàn, mo dójú mi bolẹ́, mo kígbé pé, “Háà! OLÚWA Olódúmarè! Ìwọ yóò ha pa iyókù Israẹli nípa dída ibínú gbígboná rẹ́ sórí Jerusalemu?”

9 Ó dá mi lóhùn pé, “Ẹşẹ́ ilé Israẹli àti Juda pọ gidigidi; ilé wọ̀n kún fún itàjẹ sílẹ́ àti àìşòòtọ́. Wọ̀n ní, ‘OLÚWA tí kọ ilẹ́ náà sílẹ́; OLÚWA kò sì rí wa.’

10 Nítorí náà, èmi kò ní wò wọ̀n pẹ̀lú àánú, èmi kò sì ní dá wọ̀n sí, şùgbọ̀n Èmi yóò dá ohun tí wọ̀n ti şe padà sórí wọ̀n.”

11 Ọ̀kúnrin tí ó wọ aşọ ọ̀gbọ́, tí ó ní iwo tàdàwà ní ẹgbẹ́ rẹ́ rọ̀yìn pé, “Mo ti şe gẹ́gẹ́ bí iwọ̀n ti paşẹ fún mi.”

10

Ọ̀go kúrò nínú tẹmpili

1 Mo sì wò ó, mo rí ohun kan tó dàbí òkùta safire nínú òfúrufú tó wà lókè orí kẹrúbù, ìrísí ohun yií sì dàbí itẹ́.

² OLÚWA sì sọ fún ọkùnrin tó wọ aṣọ funfun pé, “Lọ sí áárín àwọn kẹkẹ tó wà lábẹ kérébù. Bu ẹyin iná tó kúnwọ rẹ láárín kérébù, kí o sì fọn sórí ilú náà.” Ó sì lọ lójú mi.

³ Àwọn kérébù dúró sí apá gúúsù tẹmpili nígbà tí ọkùnrin náà wọlé, ikùùkúu sì bo inú àgbalá.

⁴ Ògo OLÚWA sì kúrò lórí àwọn kérébù, ó bọ sí ibi iloro tẹmpili. Ikùùkúu sì bo inú tẹmpili, àgbalá sì kún fún ìmọlẹ àti ògo OLÚWA.

⁵ A sì gbọ ariwo iyé àwọn kérébù yíí tí tí dé àgbalá tó wà ní ìta gégé bí ìgbà tí Olórùn Olódùmarè bá ń sọrọ.

⁶ Nígbà tí OLÚWA pàṣẹ fún ọkùnrin aláṣọ funfun yíí pé, “Mú iná láárín àwọn kẹkẹ, láárín àwọn kérébù,” ó sì lọ dúró sẹgbẹẹ àwọn kẹkẹ náà.

⁷ Ọkan nínú àwọn kérébù sì nawọ sí ibi iná tó wà láárín kérébù yòòkú. Ó mú lára rẹ, ó fi sínú ọwọ ọkùnrin aláṣọ funfun, òun náà gbà á, ó sì jade lọ.

⁸ (Ohun tó dàbí ọwọ ẹniyàn wà lábẹ iyé àwọn kérébù yíí.)

⁹ Nígbà tí mo sì wò, kíyèsí i, àwọn kẹkẹ méréin wà légbẹẹ àwọn kérébù yíí, kẹkẹ kọ̀ọkan wà légbẹẹ kérébù kọ̀ọkan; irí àwọn kẹkẹ yíí ń tàn yanran bí àwọ̀ òkúta berili.

¹⁰ Ní tí ńrísí wọn, gbogbo wọn jọra wọn; ọkọ̀ọkan rí bí ìgbà tí kẹkẹ kan wà nínú kẹkẹ miiran.

¹¹ Nígbà tí wọn ń lọ, wọn tẹlé ọkan nínú ọ̀nà méréin tí àwọn kérébù dojúko; àwọn kẹkẹ náà kò yípadà bí àwọn kérébù tí ń lọ. Àwọn kérébù ń lọ sí ibi tí orí dojúko láí yà.

¹² Gbogbo ara wọn àti ẹyin, ọwọ wọn àti iyé wọn, àti àwọn kẹkẹ kún fún ojú yíkákiri kẹkẹ, tí àwọn méréẹrin ní.

¹³ Mo gbọ tí wọn pe àwọn kẹkẹ yíí ní “kẹkẹ àjà.”

¹⁴ Ọkọ̀ọkan àwọn kérébù yíí ní ojú méréin: ojú èkínní jẹ ojú kérébù, ojú kejí jẹ tí ẹniyàn, ojú kẹta jẹ tí kínniún nígbà tí ojú kẹrin jẹ tí eyẹ idì.

¹⁵ A gbé àwọn kérébù sókè. Ẹyí ní àwọn ẹ̀dà aláàyè tí mo rí létí odò Kebari.

¹⁶ Bí àwọn kérébù yíí bá ń lọ àwọn kẹkẹ egbé wọn náà yóò lọ; bẹẹ ní bí àwọn kérébù bá tú iyé wọn ká láti dide nílẹ, àwọn kẹkẹ yíí kò ní kúró légbẹẹ wọn.

¹⁷ Bí àwọn kérébù bá dúró diẹ àwọn kẹkẹ náà yóò dúró jéé; bí àwọn kérébù bá dide àwọn kẹkẹ náà yóò dide, nítorí pé ẹmí àwọn ẹ̀dà aláàyè yíí wà nínú wọn.

¹⁸ Ògo OLÚWA kúrò níbi iloro tẹmpili, ó sì dúró sórí àwọn kérébù.

¹⁹ Àwọn kérébù gbé iyé wọn sókè, wọn sì fò kúrò nílẹ lójú mi, wọn sì lọ pẹlú kẹkẹ wọn lẹẹkan náà. Wọn dúró níbi ilẹ̀kùn ẹnu-ọ̀nà ìlẹ-òòrùn ilẹ OLÚWA, ògo Olórùn Israẹli sì wà lórí wọn.

²⁰ Àwọn wọnyí ní ẹ̀dà aláàyè tí mo rí lábẹ Olórùn Israẹli létí odò Kebari, mo sì mò pé kérébù ní wọn.

²¹ Ọkọ̀ọkan wọn ní ojú méréin àti iyé méréin, lábẹ iyé wọn ní ohun tó jọ ọwọ ẹniyàn wà.

²² Àfiwé ojú àti ńrísí wọn rí bakan náà pẹlú àwọn tí mo rí létí odò Kebari. Olúkúlùkù wọn sì ń lọ sí ọkánkán tààrà.

11

Ìdájọ lórí àwọn àgbà Israẹli

1 Èmi sì gbé mi sòkè, ó mú mi lọ sí ẹnu-òná ilé OLÚWA èyí tó dojúko ilà-oòrùn. Ní àbáwolé ẹnu-òná yí ni àwọn ọkùnrin méeédógbọn wá, mo rí Jaaşaniah ọmọ Assuri àti Pelatiah ọmọ Benaiah, tí wọn jẹ ìyòyè àwọn èniyàn.

2 OLÚWA sì sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, àwọn ọkùnrin yí ló ń pète ibi, wọn sì ń gbé ìmòrán búburú kalẹ nínú ilú.

3 Wọn ní, ‘Kò ha tí i tó àsikò láti kólé? Ilú yí ni ikòkò idáná, àwa sì ni ẹran’.

4 Nítorí nàá sọtélé nípa wọn; ọmọ èniyàn, sọtélé.”

5 Èmi OLÚWA sì bà lé mi, ó sì wí pé, “Sòrò!” Báyií ni OLÚWA wí, ohun tí ẹ ń sọ niyí, ilé Israẹli, mo mọ ohun tó wà lókàn yín.

6 Ẹyin tí sọ òkú yín di púpọ nínú ilú yí, òkú sì tí kún gbogbo igboro rẹ.

7 “Tori nàá, báyií ni OLÚWA Olódùmarè wí, àwọn òkú tí ẹ fọn silẹ sí àárín yín ni ẹran, ilú yí sì ni ikòkò idáná sùgbọn èmi yóò le yín jáde níbẹ.

8 Ẹ bèrù idà, èmi yóò sì mú idà wá sórí yín, bèẹ ni OLÚWA Olódùmarè wí.

9 Èmi yóò lé yín jáde kúrò ní ilú yí, èmi yóò sì fà yín lé àjẹjí lẹwọ, èmi yóò sì mú idájọ ẹ lẹ yín lóri.

10 Nípa idà ni ẹyin yóò şubú, èmi yóò sì ẹ idájọ yín ní àwọn àlà ilú Israẹli. Nígba nàá ni ẹyin yóò mọ pé, Èmi ni OLÚWA.

11 Ilú yí kò ní i jẹ ikòkò idáná, bèẹ ni ẹyin nàá kò sì ní jẹ ẹran nínú rẹ, Èmi yóò ẹ idájọ yín ní àwọn àlà ilú Israẹli.

12 Ẹyin yóò sì mọ pé, Èmi ni OLÚWA, nítorí pé ẹyin kò tẹlẹ àşẹ mi ẹyin kò sì pa òfin mi mọ, sùgbọn ẹyin tí huwà gégé bí àwọn aláìgbàgbọ orilẹ-èdè tó yí yín ká.”

13 Bí mo ẹ ń sọtélé lẹwọ, Pelatiah ọmọ Benaiah kú. Mo sì dojúbolẹ, mo sì kígbé sòkè pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè! Şé iwọ yóò ha pa iyókú Israẹli run pátápátá ní?”

14 Qrọ OLÚWA tún tọ mí wá wí pé,

15 “Ọmọ èniyàn, àwọn arákùnrin rẹ, àní àwọn ará rẹ, àwọn ọkùnrin nínú ibátan rẹ, àti gbogbo ilé Israẹli pátápátá, ni àwọn ará Jerusalemu tí wí fún pé, ‘Ẹ jinnà sí OLÚWA, àwa ni a fi ilẹ yí fún yín ní iní.’

Ìlérí pé Israẹli yóò padà

16 “Nítorí nàá, sọ fún àwọn tó wà ní ìgbèkùn pé, ‘Báyií ni OLÚWA Olódùmarè wí, bó tilẹ jẹ pé mo tí fọn wọn káàkiri orilẹ-èdè, síbẹ fún ìgbà díẹ, èmi yóò jẹ ibi mímọ fún wọn níbi tí wọn lọ.’

17 “Nítorí nàá, wí pé, ‘Báyií ni OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi yóò kó wọn jọ kúrò láàrín àwọn orilẹ-èdè tí mo fọn wọn ká sí, Èmi yóò sì fún wọn ní ilẹ Israẹli padà.’

18 “Wọn yóò padà síbẹ, wọn yóò sì mú gbogbo àwòrán ìrira rẹ àti ibòrìşà rẹ kúrò.

19 Èmi yóò fún wọn ní ọkankan; èmi yóò sì fi èmí tuntun sínú wọn, Èmi yóò mú ọkàn òkúta kúrò lára wọn, èmi yóò sì fún wọn ní ọkàn tó rọ bí ara ẹran.

20 Kí wọn le tẹlẹ àşẹ mi, kí wọn sì le pa òfin mi mọ. Wọn yóò jẹ èniyàn mi, Èmi nàá yóò sì jẹ Qlórun wọn.

21 Sùgbọn fún àwọn tí wọn ń fi gbogbo ọkàn wọn sin àwọn àwòrán ìrira àti àwọn òrìşà, Èmi yóò mú ẹsan ohun tí wọn ẹ wá sí orí wọn bèẹ ni OLÚWA Olódùmarè wí.”

22 Àwọn kèrúbù sì gbé iyẹ wọn sòkè pẹlú kẹkẹ lẹgbẹẹ wọn, ọgo Qlórun Israẹli sì wà lókè orí wọn.

23 Ògo OLÚWA sì gòkè lọ kúrò lààrín ilú, ó sì dúró lóri òkè tó wà ní là-òòrùn ilú náà.

24 Lẹ̀yìn náà, Èmí gbé mi sókè, ó sì mú mi wá sí Kaldea lójú ìran, nípa tí Èmí Olórùn sí ọ̀dọ̀ àwọn tí igbèkùn.

Bẹ̀ẹ̀ ní ìran tí mo rí lọ kúrò ní ọ̀dọ̀ mi,

25 mo sì sọ gbogbo ohun tí OLÚWA fihàn mí fún àwọn tó wà ní igbèkùn.

12

Àpẹ̀rẹ̀ àwọn tó wà ní igbèkùn

1 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tò mí wá wí pé:

2 “Omọ èniyàn, iwọ n gbé ní àárín ọlọtẹ̀ èniyàn. Wọn lójú láti fi ríran, sùgbọn wọn kò ríran, bẹ̀ẹ̀ ní wọn létí láti fi gbọ̀rọ̀ sùgbọn wọn kò gbọ̀rọ̀, torí pé ọlọtẹ̀ èniyàn ni wọn.

3 “Nítorí náà, omọ èniyàn, palẹ̀ ẹ̀rù rẹ̀ mọ̀ láti lọ sí igbèkùn, ní ọ̀sán gangan ní ojú wọn, kúrò láti ibi tí iwọ̀ wà lọ sí ibòmíràn. Bóyá bí wọn bá rí ọ, wọn yóò sì ronú bó tilẹ̀ jẹ̀ pé ọlọtẹ̀ ilẹ̀ ni wọn.

4 Di ẹ̀rù igbèkùn rẹ̀ lójú wọn ní ọ̀sán án gangan, nígbà tí ó bá sì di alẹ̀, ní ojú wọn, máa lọ sí igbèkùn gégé bí àwọn tí ó lọ igbèkùn ẹ̀ máa n ẹ̀.

5 Dá ọ̀giri lu ní ojú wọn, kí iwọ̀ sì gba ibẹ̀ kó ẹ̀rù rẹ̀ jáde.

6 Gbé ẹ̀rù rẹ̀ lẹ̀ èjìkà ní ojú wọn, bo ojú rẹ̀, kí iwọ̀ má ba à rí ilẹ̀, sì ru ẹ̀rù rẹ̀ lọ ní alẹ̀ nítorí pé mo fi ọ̀ ẹ̀ ẹ̀ àmì fún ilẹ̀ Israẹli.”

7 Mo ẹ̀ gégé bí OLÚWA ti pàṣẹ̀ fún mi. Mo kó ẹ̀rù mi jáde ní ọ̀sán án láti lọ fun igbèkùn. Nígbà tó di irọ̀lẹ̀, mo dá ọ̀giri lu pẹ̀lú ọwọ̀ mi. Mo sì gbe ẹ̀rù mi lẹ̀ èjìkà nínú òkùnkùn ní ojú wọn.

8 Ní òwúrọ̀ ojú kejì, ọ̀rọ̀ OLÚWA tò mí wá wí pé:

9 “Omọ èniyàn, nǵẹ̀ ọlọtẹ̀ ilẹ̀ Israẹli tilẹ̀ bi ọ̀ pé, ‘Kí ni ohun tí o n ẹ̀ tùmọ̀ sí?’

10 “Sọ fún wọn pé, ‘Báyí ni OLÚWA Olódùmarè wí, ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ yí kan àwọn omọ-aládé Jerusalemu àti gbogbo ilẹ̀ Israẹli tí ó wà ní àárín rẹ̀.

11 Sọ fún wọn pé, Èmi jẹ̀ àmì fún yín’.

“Gégé bí mo ti ẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni a ó ẹ̀ sí wọn. Wọn ó kó lọ sí igbèkùn. Gégé bí ẹ̀ni ti a dè ní igbèkùn.

12 “Omọ-aládé tí ó wà ní àárín wọn yóò di ẹ̀rù rẹ̀ lẹ̀ èjìkà ní alẹ̀ yóò sì jáde lọ, òun náà yóò dá ọ̀giri lu kí ó lẹ̀ gba ibẹ̀ jáde. Yóò sì bo ojú rẹ̀ kí ó má ba à rí ilẹ̀.

13 Èmi yóò ta àwọn mi lẹ̀ e lóri, yóò sì kó sinú okùn, Èmi yóò sì mú lọ sí Babeli, ní ilẹ̀ Kaldea, sùgbọn kò ní fojúrí ilẹ̀ náà ibẹ̀ ni yóò kú sí.

14 Gbogbo àwọn tó yí i ká láti ràn án lówọ̀ ọ̀pá itẹ̀lẹ̀ àti àwọn omọ-ogun rẹ̀ ni Èmi yóò túkà sí afẹ́fẹ́, èmi yóò sì tún fi idà lé wọn kiri.

15 “Wọn yóò sì mọ̀ pé èmi ni OLÚWA nígbà tí mo bá tú wọn ká ní àárín àwọn orílẹ̀-èdè, tí mo sì fọ̀n wọn ká sí ilẹ̀ kaàkiri.

16 Sùgbọn èmi yóò ẹ̀ diẹ̀ kù lára wọn, ní ọwọ̀ idà, iyan àti àjàkálẹ̀-ààrùn, kí wọn le jẹ́wọ̀ gbogbo ịṣe iríra wọn ní àárín àwọn orílẹ̀-èdè yí. Nígbà náà ni wọn yóò mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.”

17 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tò mí wá wí pé:

18 “Omọ èniyàn, jẹ̀ oúnjẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú iwárìrì, sì mu omi rẹ̀ pẹ̀lú iwárìrì àti àibalẹ̀ àyà.

19 Sọ fún àwọn èniyàn ilẹ̀ náà pé, ‘Báyí ni OLÚWA Olódùmarè wí fún àwọn olùgbé Jerusalemu àti ilẹ̀ Israẹli pé, pẹ̀lú àibalẹ̀ àyà ni wọn yóò máa jẹun wọn,

won yòò sì mu omi pèlù àìnrètí, kí ilẹ̀ won lè dì ahoro torí iwà ipá àwon tó n gbé ibẹ̀.

²⁰ Ilú tó jẹ̀ ibùgbé èniyàn tẹ̀lẹ̀ yòò di òfo, ilẹ̀ náà yòò sì di ahoro. Èyin yòò sì mò pé, Èmi ni OLÚWA.”

²¹ Qrò OLÚWA tò mí wá pé:

²² “Qmọ̀ èniyàn, irú òwe wo ni ẹ̀ pa nílẹ̀ Israẹli pé: ‘A fa ojọ̀ gùn, gbogbo iran dì asán?’

²³ Nítórí náà wí fún won pé, ‘Báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi yóò fi òpin sí òwe yíí, won kò ní ipa mò ní Israẹli.’ Sọ̀ fún won, ‘Ojọ̀ náà súnmo tósí nígbà tí gbogbo iran àti isọtẹ̀lẹ̀ yòò sì wá sí ìmúṣe.

²⁴ Nítórí kò ní sí iran asán tàbí àfọ̀ṣe tí ó n pọ̀n ni mò ní ààrín ilẹ̀ Israẹli.

²⁵ Şùgbọ̀n, Èmi OLÚWA yòò sọ̀rọ̀, ọ̀rọ̀ tí mo sọ̀ yòò sì ṣẹ̀ láí falẹ̀. Báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí, ní àsikò yín, èyin ọ̀lọ̀tẹ̀ ilẹ̀ ní Èmi yóò mú ọ̀rọ̀ yówù tí mo bá sọ̀ ṣẹ̀.”

²⁶ Qrò OLÚWA tò mí wá pé:

²⁷ “Qmọ̀ èniyàn, ilẹ̀ Israẹli n wí pé, ‘Iran ojọ̀ pípẹ̀ ni iwọ̀ rí, iwọ̀ sì sọtẹ̀lẹ̀ nípa àsikò tó jìnnà réré.’

²⁸ “Nítórí náà sọ̀ fún won, ‘Báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí, kò sí ọ̀kan nínú ọ̀rọ̀ mí tí yòò sùn síwájú mò; şùgbọ̀n ọ̀rọ̀ tí mo bá sọ̀ yòò ṣẹ̀.’”

13

Wòlù èké gba idálẹ̀bi

¹ Qrò OLÚWA tò mí wá wí pé:

² “Qmọ̀ èniyàn sọtẹ̀lẹ̀ lòdì sí àwon wòlù Israẹli tó n sọtẹ̀lẹ̀, kí o sì sọ̀ fún àwon tí n sọtẹ̀lẹ̀ láti inú èrò ọ̀kàn won, ‘E gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA!

³ Báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ègbé ni fún àwon aşıwèrè wòlù tó n tẹ̀lẹ̀ ẹ̀mí ara won tí won kò sì rí nńkan kan!

⁴ Israẹli àwon wòlù rẹ̀ dàbí kòlòkòlò nínú pápá.

⁵ Èyin kò gòkè láti mò odi tí ó ya ní ilẹ̀ Israẹli kí won ba lè dúró gbọ̀in ní ojú ogun ní ojọ̀ OLÚWA.

⁶ Iran àti àfọ̀ṣe won jẹ̀ èké. Won wí pé, “OLÚWA wí,” nígbà tí OLÚWA kò rán won, sibẹ̀ won fẹ̀ kí OLÚWA mú ọ̀rọ̀ won ṣẹ̀.

⁷ Èyin kò ha tí rí iran asán, èyin kò ha tí fọ̀ àfọ̀ṣe èké, nígbà tí èyin sọ̀ pé, “OLÚWA wí,” bẹ̀ẹ̀ sì ni Èmi kò sọ̀rọ̀?

⁸ “Nítórí náà, báyíí ni OLÚWA Olódùmarè wí, Nítórí ọ̀rọ̀ asán àti iran èké yín, mò lòdì sí yín: ni OLÚWA Olódùmarè wí.

⁹ Owọ̀ mí yòò sì wá lórí àwon wòlù tó n ríran asán, tó sì n sọ̀ àfọ̀ṣe èké. Won kò ní sí nínú ìjọ̀ àwon èniyàn mí, a ó sì yọ̀ orúkọ̀ won kúrò nínú àkòsilẹ̀ ilẹ̀ Israẹli, bẹ̀ẹ̀ ni won kò sì ní wọ̀ ilẹ̀ Israẹli mò. Nígbà náà ni èyin yòò sì mò pé, Èmi ni OLÚWA Olódùmarè.

¹⁰ “Wón tí mú àwon èniyàn mí şìnà, won ní, “Àlàáfíà,” nígbà tí kò sí àlàáfíà, nítórí pé bí àwon èniyàn bá mò odi fẹ̀lẹ̀fẹ̀lẹ̀, won a fi amọ̀ àipò rẹ̀ ẹ̀, won ó sì fi ẹ̀fun kùn ún,

¹¹ nítórí náà, sọ̀ fún àwon tí n fi amọ̀ àipò rẹ̀ ẹ̀ àti àwon tó fi ẹ̀fun kùn ún pé, odi náà yòò wó, ikún omi ọ̀jọ̀ yòò dé, Èmi yóò sì rán ọ̀kúta yinyin sọ̀kalẹ̀, ìjì líle yóò ya á lulẹ̀.

¹² Nígbà tí odi náà bá sì wó, nẹ̀jẹ̀ àwon èniyàn won kò níbi yín pé, “Rírẹ̀ tí ẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ dà, ibo sì ni ẹ̀fun tí ẹ̀ fi kùn ún wà?”

13 “Nítorí náà, báyií ni OLÚWA Olódùmarè wí, Nínú ìbínú gbígbóná mi, èmi yóò tu aféfé líle lé e lóri nínú ìrunú mi, àti nínú ìbínú mi, ojú yóò sì rọ̀ púpọ̀ nínú ìbínú mi, àti yinyinínlá nínú ìrunú mi láti pa wọn run.

14 Èmi yóò wó ògiri tí ẹ̀ fi amọ̀ àìpò rẹ̀, èyí tí ẹ̀ fi ẹ̀fun kùn lulẹ̀ dé bi pé ipilẹ̀ rẹ̀ yóò hàn jáde. Nígbà ti odi náà wó palẹ̀, a ó sì run yín sínú rẹ̀, ẹ̀yin yóò sì mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.

15 Báyií ni Èmi yóò ẹ̀ lo ìbínú mi lóri odi yií àti àwọn to fi amọ̀ àìpò rẹ̀ ẹ̀, tí wọn sì fi ẹ̀fun kùn ún. Èmi yóò sì sọ̀ fún yín pé, “Kò sí odi mọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni àwọn tó rẹ̀ ẹ̀ náà kò sí mọ̀.

16 Àwọn wólífí Israèli tí ń sọ̀télẹ̀ sí Jerusalemu, tí wọn ríran àlàáfíà sí í nígbà ti kò sì àlàáfíà, báyií ni OLÚWA Olódùmarè wí.”

17 “Nísinsin yií, ọ̀mọ̀ èniyàn, dojúko àwọn ọ̀mọ̀bínrin èniyàn rẹ̀ tí wọn ń sọ̀télẹ̀ láti inú èrò ọ̀kàn wọn, sọ̀télẹ̀ sí wọn

18 wí pé, ‘Báyií ni OLÚWA Olódùmarè wí. Ègbé ni fún ẹ̀yin obínrin tí ẹ̀ ń rán ifún pá òògùn sí ìgbónwọ̀ àwọn èniyàn, tí ẹ̀ ń ẹ̀se lẹ̀bọ̀jù oríṣiṣi fún orí oníkálùkù èniyàn láti sọ̀de ọ̀kàn wọn. Ẹ̀yin yóò wa dẹ̀kùn fún ọ̀kàn àwọn èniyàn mi bí? Ẹ̀yin yóò sì gba ọ̀kàn tí ó tọ̀ yín wá là bí?’

19 Nítorí ẹ̀kúnwọ̀ ọ̀kà barle àti òkèlè oúnjẹ. Ẹ̀ ti pa àwọn tí kò yẹ̀ kí ẹ̀ pa, ẹ̀ sì fi àwọn tí kò yẹ̀ kó wá làààyè sílẹ̀ nípa irọ̀ tí ẹ̀ ń pa fún àwọn èniyàn mi, èyí tí àwọn náà ń fetí sí.

20 “Nítorí náà, báyií ni OLÚWA Olódùmarè wí. Mo lòdì sí ifún pá òògùn tí ẹ̀ fi ń sọ̀de ọ̀kàn èniyàn kaàkiri bí ẹ̀yẹ̀, Èmi yóò ya á kúrò lapà yín, Èmi yóò sì dá ọ̀kàn àwọn èniyàn tí ẹ̀ ń sọ̀de sílẹ̀.

21 Èmi yóò ya àwọn ìbọ̀jú yín, láti gba àwọn èniyàn mi lẹ̀wọ̀ yín, wọn kò sì ní jẹ̀ lẹ̀ fún yín mọ̀. Nígbà náà ni ẹ̀yin yóò mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.

22 Nítorí pé ẹ̀yin ti ba ọ̀kàn àwọn olódodo jẹ̀ pelú irọ̀ yín, nígbà tí Èmi kò mú ìbànújẹ̀ bá wọn, àti nítorí ẹ̀yin ti mú ọ̀kàn àwọn èniyàn búburú le, kí wọn má ba à kúrò nínú ọ̀nà ìbi wọn dé bi tí wọn yóò fi gba ẹ̀mí wọn là,

23 nítorí èyí, ẹ̀yin kò ní í ríran èké, ẹ̀yin kò sì ní fọ̀ afọ̀ṣẹ̀ wọn. Èmi yóò gba àwọn èniyàn mi lẹ̀wọ̀ yín. Ẹ̀yin yóò sì mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.”

14

Àwọn abọ̀rìṣà gba idálẹ̀bi

1 Diẹ̀ nínú àwọn àgbàgbà Israèli wá sọ̀dọ̀ mi, wọn sì jókòó níwájú mi.

2 Nígbà náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá,

3 “Ọ̀mọ̀ èniyàn, àwọn ọ̀kúnrin wọ̀nyí ti gbé òrìṣà kalẹ̀ sínú ọ̀kàn wọn, wọn sì gbé àwọn ohun tó lè mú wọn ṣubú sínú ẹ̀ṣẹ̀ síwájú wọn; Èmi yóò ha jẹ̀ kí wọn béèrè lẹ̀wọ̀ mi rára bí?

4 Nítorí náà, sọ̀ fún wọn pé, ‘Báyií ni OLÚWA Olódùmarè wí: Bí ẹ̀nikẹ̀ni ní ilẹ̀ Israèli tó gbé òrìṣà sí ọ̀kàn rẹ̀, tó tún gbé ohun ikòṣẹ̀ síwájú rẹ̀, tí ó sì wá sọ̀dọ̀ wólífí, Èmi OLÚWA fúnra mi ni yóò dá ẹ̀ni tí ó wa lóhùn gégé bí iwà ìbọ̀rìṣà rẹ̀.

5 Èmi yóò ẹ̀se èyí láti gba ọ̀kàn àwọn ará Israèli tó ti tẹ̀lẹ̀ òrìṣà wọn lo pada sí ọ̀dọ̀ mi.’

6 “Nítorí náà sọ̀ fún ilẹ̀ Israèli, ‘Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Ẹ̀ ronúpìwàdà! Ẹ̀ yípadà kúrò lẹ̀dọ̀ òrìṣà yín, kí ẹ̀yin sì kọ̀ gbogbo iwà ìrira yín sílẹ̀!

7 “Bí ẹnikẹni ní ilẹ̀ Israẹli tàbí àlejò tò ní gbé ní ilẹ̀ Israẹli, bá ya ara rẹ̀ kúrò lódò mi, tó gbé òrìṣà rẹ̀ sí ọkàn rẹ̀, tó tún gbé ohun tó mú ní ṣubú sínú ẹ̀ṣẹ̀ síwájú rẹ̀, lẹ́yìn èyí tó tún lọ sódò wòlú láti béèrè ǹnkan lówọ̀ mi! Èmi OLÚWA fúnra ara mi ní ẹ̀mi yóò dá a lóhùn.

8 Èmi yóò lòdì si irú ọ̀kúnrin bèyè lónà òdì, Èmi yóò sì fi i ṣe àmi àti òwe. Èmi yóò sì gé e kúrò láàrín àwọn ènìyàn mi. Nígba nàá, ẹ̀yìn yóò mò pé ẹ̀mi ni OLÚWA.

9 “Bí wọn bá sì tan wòlú nàá láti sọtélé, Èmi OLÚWA ló tan wòlú nàá, Èmi yóò nawọ̀ sí i, ẹ̀mi yóò sì pa á run kúrò láàrín àwọn ènìyàn mi Israẹli.

10 Wọn yóò ru ẹ̀bi ẹ̀ṣẹ̀ wọn—ìjyà kan nàá là ó fún wòlú àti ẹ̀ni tó lọ béèrè lódò rẹ̀.

11 Kí ilẹ̀ Israẹli má ba à ṣáko kúrò lódò mi mọ̀, kí wọn má ba à fi gbogbo irékojá ba ara wọn jẹ̀ mọ̀. Sùgbón kí wọn le jẹ̀ ènìyàn mi, kí Èmi nàá sì le jẹ̀ Ọlọrun wọn, ni OLÚWA Olódùmarè wí.”

Àwọn aláìṣòdodo gba idájọ̀

12 Ọrọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé:

13 “Ọmọ̀ ènìyàn bí orílẹ̀-èdè kan bá dẹ̀ṣẹ̀ sí mi nípa ìwà àìṣòdodo, ẹ̀mi yóò nawọ̀ mi jáde sí wọn, láti gé ipèsè ọ̀nṣẹ̀ wọn, ẹ̀mi yóò rán iyàn sí wọn, ẹ̀mi yóò sì pa ènìyàn àti ẹ̀ranko inú rẹ̀,

14 bí àwọn ọ̀kúnrin m̀éta yí. Noa, Daniẹli àti Jobu tilẹ̀ wà nínú rẹ̀, kíkì ẹ̀mi ara wọn nikan ni wọn lé fi òdodo wọn gbàlà, OLÚWA Olódùmarè wí.

15 “Tàbí bí mo bá jẹ̀ kí ẹ̀ranko búburú gba orílẹ̀-èdè nàá kojá, tí wọn sì bà á jẹ̀ tó bèyè tí ó di ahoro, tí kò sí ẹ̀ni tó le gba ibẹ̀ kojá tori ẹ̀ranko búburú yí,

16 bí àwọn ọ̀kúnrin m̀éta wònyí tilẹ̀ wà nínú rẹ̀, OLÚWA Olódùmarè wí pé, wọn kí yóò gba ọ̀mọ̀kúnrin tàbí ọ̀mọ̀bínrin là: àwọn nikan ni a ó gbàlà, sùgbón ilẹ̀ nàá yóò di ahoro.

17 “Tàbí tí mo bá mú idà kojá láàrín orílẹ̀-èdè nàá tí mo wí pé, ‘È jẹ̀ kí idà kojá láàrín ilẹ̀ nàá,’ tí mo sì tú ìbínú gbígbóná lé wọn lóri nípa itàjẹ̀ sílẹ̀, tí mo pa ènìyàn àti ẹ̀ranko inú rẹ̀.

18 Bí àwọn ọ̀kúnrin m̀éta yí tilẹ̀ wà nínú rẹ̀, OLÚWA Olódùmarè wí pé, bí mo ti wà, wọn kí yóò gba ọ̀mọ̀kúnrin tàbí ọ̀mọ̀bínrin là, sùgbón àwọn tikára wọn nikan ni a ó gbàlà.

19 “Tàbí bí mo rán àjàkálẹ̀-ààrùn si ilẹ̀ nàá, ti mo si da ìrunú mi lé e lóri pèlú ẹ̀jẹ̀, láti gé ènìyàn àti ẹ̀ranko kúrò nínú rẹ̀,

20 bó tilẹ̀ jẹ̀ pé Noa, Daniẹli àti Jobu wà nínú rẹ̀, bí mo ti wà láààyè ni OLÚWA Olódùmarè wí, wọn kò le gba ọ̀mọ̀kúnrin tàbí ọ̀mọ̀bínrin wọn lá. Ara wọn nikan ni ìwà òdodo wọn lè gbàlà.

21 “Nítorí báyi ni OLÚWA Olódùmarè wí, báwo ni yóò ti burú tó nígba tí mo bá rán idájọ̀ kikan mi m̀erin sórí Jerusalemu, èyí ni idà àti iyàn, ẹ̀ranko búburú àti àjàkálẹ̀-ààrùn láti pa àwọn ènìyàn àti ẹ̀ranko inú rẹ̀!

22 Síbẹ̀, yóò ẹ̀kù àwọn díẹ̀, àwọn ọ̀mọ̀kúnrin àti ọ̀mọ̀bínrin tí a ó kó jáde nínú rẹ̀. Wọn yóò wá bá yin, ẹ̀yìn yóò rí ìwà àti iṣe wọn, nígba nàá ni ẹ̀yìn yóò rí ìtúnú nípa àjàlú tí mo mú wá sórí Jerusalemu—àní gbogbo àjàlú ní mo ti mú wá sórí rẹ̀.

23 Nígba tí ẹ̀yìn bá rí ìwà àti iṣe wọn, a ó t̀ù yín nínú, nítorí pé ẹ̀yìn yóò mò pé ẹ̀mi kò ẹ̀ ǹnkan kan láínidí, ni OLÚWA Olódùmarè wí.”

¹ Ọrọ OLÚWA sì tọ mí wá wí pé:

² “Ọmọ èniyàn, báwo ni igi àjàrà ẹ̀ ẹ̀ dára ju igi miíràn lọ tàbí jù ẹ̀ka àjàrà tó wà láàrín igi yòòkù nínú igbò?”

³ Njẹ a wa lè mú igi lára rẹ ẹ ẹ nńkan tí ó wúlò bí? Tàbí kí èniyàn fi ẹ ẹ èkàn tí yóò fi nńkan kọ?

⁴ Léyìn èyí, ẹ a jù ú sínú iná gégé bí epo idáná, gbogbo igun rẹ jóná pèlú àárín rẹ, ẹ ẹ o wà le wúlò fún nńkan kan mọ?

⁵ Tí kò bá wúlò fún nńkan kan nígbà tó wà lódidi, báwo ni yóò ẹ wá wúlò nígbà tí iná ti jó o, tó si dídú nítorí ẹ́fín?

⁶ “Nítorí náà, báyií ni OLÚWA Olódúmarè wí, bí mo ẹ sọ igi àjàrà tó wà láàrín àwọn igi inú igbò yòòkù di igi idáná, bẹẹ ni Èmi yóò ẹ ẹ gbogbo èniyàn tó ñ gbé Jerusalemu.

⁷ Èmi yóò dojúko wọn. Bó tilẹ jẹ pé wọn ti jáde kúrò nínú iná kan, síbẹ iná miíràn yóò pàpà jó wọn. Nígbà tí mo bá si dojúko wọn, ẹyin yóò si mọ pé, Èmi ni OLÚWA.

⁸ Èmi yóò sọ ilé náà di ahoro nítorí iwà àìṣòótọ wọn, ni OLÚWA Olódúmarè wí.”

16

Ọwe nípa àìṣòdodo Jerusalemu

¹ Ọrọ OLÚWA tọ mí wá wí pé:

² “Ọmọ èniyàn, mú kí Jerusalemu mọ gbogbo iwà írira rẹ.

³ Sọ pé, ‘Báyií ni OLÚWA Olódúmarè wí sí Jerusalemu, iran rẹ àti ilẹ̀ ibí rẹ wà ní ilẹ̀ Kenaani; ará Amori ni baba rẹ, iyá rẹ sì jẹ ará Hiti.

⁴ Ní ọjọ tí a bí ọ, a kò gé okùn iwọ rẹ, bẹẹ ni a kò si fi omi wẹ ọ láti mú kí o mọ, a kò fi iyọ pa ọ lára rárá, bẹẹ ni a kò fi aṣọ wé ọ.

⁵ Kò sí ẹni tó ẹ̀ańú tàbí kédùn rẹ dé bí à ti ẹ nńkan kan nínú iwọnyí fún ọ, ẹ̀gbẹ̀n lójọ̀ ibí rẹ, ita la jù ọ sí tori wọn kóńra rẹ.

⁶ “Nígbà tí mo sì kojá tí mo rí ọ tó ñ jàgùdù nínú ẹjẹ rẹ, mo sọ fún ọ pé, “Yè!” Nítòótọ, nígbà tí iwọ wà nínú ẹjẹ rẹ pé, “Yè.”

⁷ Mo mú ọ dàgbà bí ohun ọgbìn inú oko. O ga sókè, o sì dàgbà, o wá di arẹwà jùlo, ọmú rẹ yọ, irun rẹ gùn, iwọ tí o wà ní ihòhò láifi nńkan kan bora.

⁸ “Nígbà tí mo tún kojá, tí mo rí ọ, mo rí i pé àsikò àti nífẹẹ rẹ ti tó, mo fi ẹ̀sẹ̀tí aṣọ mi bo ihòhò rẹ. Mo búra fún ọ, ẹmi si bá ọ dá májẹmú iwọ si di tèmi, ni OLÚWA Olódúmarè wí.

⁹ “Nígbà náà ni mo fi omi wẹ ẹjẹ kúrò ní ara rẹ, mo fi ìpara pa ọ lára.

¹⁰ Mo fi aṣọ oníṣẹ-ọ̀nà sí ọ lára láti wọ ọ, mo wọ bàtà aláwọ fún ọ. Mo fi aṣọ funfun gbòò àti aṣọ olówó iyebíye ẹ ọ lóṣọ́.

¹¹ Mo fi ohun ọṣọ ẹ ọ lóṣọ́, mo fi ẹgbà ọwọ sí ọ ní ọwọ, mo fi ilẹkẹ ọrùn sí ọ ní ọrùn,

¹² mo sì tún fi ọ̀rùka sí ọ ní imú, mo fi yetí sí ọ ní etí, mo sì fi adé tó rẹwà dé ọ ní orí.

¹³ Báyií ni mo ẹ ọ lóṣọ́ pèlú wúra àti fadákà; tí aṣọ rẹ jẹ funfun gbòò, aṣọ olówó iyebíye àti aṣọ tí a ẹ̀sẹ ọ̀nà sí. Iyẹfun kíkúnná, oyin àti ọ̀róró ni ọúnjẹ rẹ. Ó di arẹwà tí tí ó fi dé ipò ayaba.

¹⁴ Ọkíkí rẹ sì kàn káàkiri orílẹ̀-èdè nítorí ẹwà rẹ, nítorí dídán tí mo fi ẹ ẹwà rẹ ní àṣepé, ni OLÚWA Olódúmarè wí.

15 “‘Sùgbòn, iwọ gbékèlè ẹwà rẹ, iwọ sì di alágbèrè nítorí òkíkí rẹ. Iwọ sì fọn ojùrere rẹ káákiri sí orí ẹni yówù tó ń kojá lọ, ẹwà rẹ sì di tirẹ.

16 Iwọ mú lára àwọn aṣọ rẹ, láti rán aṣọ alárábará fún ibi gíga òrìṣà tí iwọ ti ń ṣe àgbèrè. Èyí kò yẹ kí ó rí bẹẹ, tàbí kó tilẹ ṣeṣẹ rára.

17 Iwọ tún mú àwọn ohun ọṣọ dárádára tí mo fi wúra àti fàdáká ṣe fún ọ láti fi yá ère ọkúnrin tí ó ń bá ọ ṣe àgbèrè papọ.

18 Iwọ sì wọ aṣọ iṣẹ ọnà abéré rẹ fún wọn, o sì tún gbé òróró àti tùràrí mi silẹ níwájú wọn.

19 Iwọ tún gbé oúnjẹ tí mo fún ọ—iyẹfun dárádára, òróró àti oyin—fún wọn gégé bí ẹbọ sísun olóòòrùn dídùn; ohun tó ṣeṣẹ niyí, ni OLÚWA Olódúmarè wí.

20 “‘Àwọn omọkúnrin àti àwọn omọbínrin tí o bí fún mi lo ti fi rú ẹbọ bí oúnjẹ fún àwọn òrìṣà. Šé iwà àgbèrè rẹ kò ha tó bí?

21 Tí iwọ ti pa àwọn omọ mí, iwọ sì fà wọn fún ère gégé bí ẹbọ sísun.

22 Nínú gbogbo iṣẹ ìrírà àti iwà àgbèrè rẹ, iwọ kò rántí ìgbà èwe rẹ, nígbà tí iwọ wà ní ihòhò, tó ń jàgùdù nínú èjẹ.’

23 “Báyí ni OLÚWA Olódúmarè wí, ‘Ègbé! Ègbé ni fún ọ. Léyìn gbogbo iwà búburú rẹ,

24 iwọ kólé amọ fún ara rẹ, iwọ sì kọ ojúbọ gíga sí gbogbo ọpin ojú pópó.

25 Ní gbogbo ìkóríta ni iwọ lọ kọ ojúbọ gíga sí, tí iwọ sọ ẹwà rẹ di ìkórííra, iwọ sọ àgbèrè rẹ di púpọ nípa fífí ara rẹ silẹ fún gbogbo ẹni tó ń kojá lọ.

26 Iwọ ti ṣe àgbèrè pẹlú ará Ejibiti tí í ṣe aláduùgbò rẹ láti mú mi bínú iwọ sì ti sọ àgbèrè rẹ di púpọ.

27 Nítorí náà ni mo fi na ọwọ mi lé ọ lórí, mo sì ti bu oúnjẹ rẹ kù; èmi yóò sì mú ifẹ àwọn to kórííra rẹ ṣe lé ọ lórí, àwọn omọbínrin Filistini ti iwàkiwà rẹ ti lójú.

28 Nítorí ànítélórùn rẹ, iwọ ti ṣe àgbèrè pẹlú ara Asiria; iwọ ti bá wọn ṣe àgbèrè, síbèsíbè, kò sì lè tẹ ọ lórùn.

29 Iwọ si ti sọ àgbèrè rẹ di púpọ láti ilẹ Kenaani dé ilẹ Kaldea; síbè èyí kò sì tẹ ọ lórùn níhìn-ín yí.’

30 “OLÚWA Olódúmarè wí pé, ‘Báwo ni ọkàn rẹ ṣe je aláìlera tó tí o ń ṣe gbogbo nńkan wònyí, bí iṣẹ àwọn agídí alágbèrè!

31 Ni ti pé iwọ kọ ilẹ gíga rẹ ni gbogbo ìkóríta, tí iwọ sì ṣe gbogbo ibi gíga rẹ ni gbogbo ita, iwọ kò sì wa dàbí paṣágá obínrin, ní ti pé iwọ gan ọyà.

32 “‘Iwọ alágbèrè aya! Iwọ fẹràn ọkúnrin àjèjí ju ọkọ rẹ ló!

33 Àwọn ọkúnrin máa ń sanwó fún àwọn paṣágá ni sùgbòn iwọ lo tún ń sanwó fun wọn, tí ó tún ń fún àwọn olólúfẹ rẹ lẹbùn àti owó ẹyin kí wọn bá à le máa wá ọ wá láti gbogbo agbègbè fún àgbèrè ṣiṣe.

34 Nínú àgbèrè rẹ iwọ yàtọ sí àwọn alágbèrè obínrin yóókù; nínú àgbèrè rẹ tí ẹnikan kò tẹlẹ ọ láti ṣe àgbèrè; àti ní ti pé iwọ ń toṣẹ tí a kò sì toṣẹ fún ọ, nítorí náà iwọ yàtọ.

35 “‘Nítorí náà, iwọ alágbèrè, gbọ ọrọ OLÚWA!

36 Báyí ni OLÚWA Olódúmarè wí, “Nítorí pé iwọ tú ifẹkúfẹ rẹ jáde, iwọ sì fi ihòhò rẹ hàn, nípa ṣiṣe àgbèrè pẹlú àwọn olólúfẹ rẹ, àti nítorí gbogbo òrìṣà ìrírà tí o fi èjẹ àwọn omọ rẹ ṣe ìrúbo fún,

37 nítorí náà, Èmi yóò ṣa gbogbo àwọn olólúfẹ rẹ jọ, àwọn ẹni ti iwọ ti bá jayé àti gbogbo àwọn tí iwọ ti fẹ àti àwọn tí iwọ kórííra. Èmi yóò ṣa gbogbo wọn

kaákiri jọ, láti mú wọn lòdì sí ọ, èmi yóò sí aṣọ rẹ, níwájú wọn, wọn yóò sì rí ihòhò rẹ.

38 Èmi yóò sì dá ọ léjọ, gégé bí a ti dá obìnrin tó ba igbéyàwó jẹ, tí wọn sì ta èjẹ sílẹ; Èmi yóò sì mú èjẹ ibínú àti owú mi wá sórí rẹ.

39 Nígba náà ni èmi yóò fà ọ lé àwọn olólùfẹ rẹ lẹwọ, wọn yóò sì wó gbogbo òkìtí rẹ pẹ̀lú àwọn ojùbọ rẹ palẹ. Wọn yóò tú aṣọ kùrò lára rẹ, gbogbo ọṣọ rẹ ni wọn yóò gbà, wọn yóò sì fi ọ sílẹ ní ihòhò àti ní àiwọṣọ.

40 Wọn yóò pe àjọ èniyàn jọ lé ọ lórí, àwọn tí yóò sọ ọ ní òkúta, tiwọn yóò sì fi idà wọn gé ọ sí wẹwẹ.

41 Wọn yóò jọ gbogbo ilé rẹ palẹ wọn yóò sì fi iyà jẹ ọ ní ojú àwọn obìnrin. Èmi yóò fi òpin sí agbèrè síṣe rẹ. Ìwọ kò sì ní san owó fún àwọn olólùfẹ rẹ mọ.

42 Nígba náà ni ibínú mi sí ọ yóò rọ, owú ibínú mi yóò sì kùrò lódò rẹ; inú mi yóò rọ, èmi kò sì ní bínú mọ.”

43 “Nítorí pé ìwọ kò rántí ojọ èwe rẹ sùgbón ìwọ ní rí mi fín pẹ̀lú gbogbo nńkan wònyí, ó dájú pé, Èmi yóò mú gbogbo ohun tí ìwọ ti ṣe wa sí orí rẹ, ni OLÚWA Olódúmarè wí, ìwọ ki yóò sì ṣe ifékúfẹẹ yíi ni orí gbogbo ohun ìrira rẹ mọ?

44 “Gbogbo àwọn to n pòwe, ni yóò máa pòwe yíi mọ ọ pe: “Bí iyá ṣe rí, bèẹ ni ọmọ rẹ obìnrin.”

45 Ìwọ ni ọmọ iyá rẹ ti ó kọ ọkọ rẹ, àti àwọn ọmọ rẹ; ìwọ ni arábinrin àwọn arábinrin rẹ tí ó kọ àwọn ọkọ wọn àti àwọn ọmọ wọn: ara Hiti ni iyá rẹ, ara Amori sì ni baba rẹ.

46 Ègbón rẹ obìnrin ni Samaria, òun àti àwọn ọmọbinrin rẹ n gbé ni apá àríwá rẹ, àti àbúrò rẹ obìnrin ní n gbé ọwọ òsì rẹ, àti àbúrò rẹ obìnrin tí n gbé ọwọ ọtún rẹ ni Sodomu àti àwọn ọmọ rẹ obìnrin.

47 Kí í ṣe pé ìwọ rìn ni ọnà wọn nńkan, tàbí ṣe àfiwé iwà ìrira wọn sùgbón ní àárín àkókò kùkùrú díẹ, ìwọ bàjẹ jù wọn lọ

48 OLÚWA Olódúmarè wí pé, “Bí mo ṣe wà láààyè, Sodomu tí í ṣe ègbón rẹ obìnrin àti àwọn ọmọbinrin rẹ kò ṣe to ohun tí ìwọ àti ọmọbinrin rẹ ṣe.”

49 “Wò ó, èṣẹ tí Sodomu ègbón rẹ obìnrin ṣe niyí. Òun àti àwọn ọmọbinrin rẹ gbéraga, wọn jẹ alálejù àti aláibikítà; wọn kò ran taláka àti aláíní lẹwọ.

50 Nítorí náà, mo mu wọn kùrò níwájú mi lójú mi gégé bi ìwọ tí rò ó, nítorí igbéraga àti àwọn ohun ìrira tí wọn ṣe.

51 Samaria kò ṣe idajì èṣẹ rẹ. Ìwọ ṣe àwọn ohun ìrira ju tirẹ lọ, ìwọ sì jẹ kí àwọn arábinrin rẹ dàbí olódodo pẹ̀lú gbogbo iwònyí tí ìwọ ti ṣe.

52 Gba itijú rẹ, nítorí ìwọ tí jẹ kí arábinrin rẹ gba idáláre. Nítorí èṣẹ rẹ ti burú ju tí wọn lọ, wọn dàbí olódodo ju iwọ lọ. Nítorí náà rú itijú rẹ, kí o sì gba ègàn rẹ pẹ̀lú nítorí ìwọ tí jẹ kí àwọn arábinrin rẹ dàbí olódodo.

53 “Bí o tilẹ jẹ pe èmi yóò mú igbèkùn wọn padà, igbèkùn Sodomu àti àwọn ọmọ rẹ obìnrin, pẹ̀lú Samaria àti àwọn ọmọ rẹ obìnrin, nígbà náà ni èmi yóò tún mú igbèkùn àwọn òndè rẹ wá láárín wọn,

54 kí ó bá à le rú itijú rẹ, àti ègàn gbogbo ohun tí ìwọ ṣe láti tù wọn nínú.

55 Nígba tí àwọn arábinrin rẹ, Sodomu àti àwọn ọmọbinrin rẹ; Samaria àti àwọn ọmọbinrin rẹ ba padà si ipò tí wọn wá tẹlẹ, igbà náà ni ìwọ náà yóò padà sí ipò àtijọ rẹ.

56 Ìwọ ko tilẹ ní dárúkọ arábinrin rẹ Sodomu ni ojọ igbéraga rẹ,

57 kó tó di pé àṣírí iwà búburú rẹ tú síta, bá yí ìwọ di èni ègàn lódò àwọn ọmọbinrin Edomu, Siria àti gbogbo agbègbè rẹ, àti lódò àwọn ọmọbinrin Filistini àti lódò àwọn tó yí ọ ká, tiwọn sì ní kẹgàn rẹ.

58 Èmi yóò gba èsan iwà ifékúfẹ́ àti àwọn isẹ́ ìrira rẹ ní OLÚWA wí.'

59 "Báyí ni OLÚWA Olódùmarè wí, 'Èmi yóò hùwà sí ọ gégé bí ó ẹ̀ se tọ sí ọ, nítorí ó ti kẹgàn èjẹ nípa didà májẹmú.

60 Sibẹ èmi yóò rántí májẹmú tí mo bá ọ ẹ̀ se nígbà èwe rẹ, èmi yóò sì bá ọ dá májẹmú lááláé.

61 Nígbà nàà ni iwọ yóò rántí àwọn ọ̀nà rẹ ojú yóò sì tí ọ nígbà tí mo bá gba àwọn ègbọn àti àbùrò rẹ obìnrin padà. Fún ọ gégé bí omọbìnrin, sùgbọn kí í ẹ̀ se lórí májẹmú tí mo bá ọ dá.

62 Èmi yóò gbé májẹmú mi kalẹ̀ pẹ̀lú rẹ, iwọ yóò sì mọ pé èmi ni OLÚWA.

63 Nígbà tí mo bá sì tí ẹ̀ se ètùtù fún gbogbo èşẹ́ rẹ tan, Èmi yóò sì rántí, ojú yóò tí ọ, iwọ kò sì ní le ya ẹnu rẹ mọ nítorí ìtjú rẹ, ni OLÚWA Olódùmarè wí."

17

Eye idi méjì àti àjàrà

1 Ọrọ̀ OLÚWA tọ ní wá wí pé:

2 "Omọ èniyàn pa àlò kan, sì pa òwe kan fún ilẹ̀ Israẹli.

3 Sọ fún wọn pé, 'Báyí ni OLÚWA Olódùmarè wí, idi nlá kan tó ní apá títóbi àti iyẹ́ gígùn tó kún fún àwọ̀ oríşíríşí wa si Lebanoni, ó sì mu ẹka igi kedari tó ga jùlọ,

4 ó gé omùnù orí ẹka yíi kúrò, ó mú un lọ sí ilẹ̀ oníşòwò, ó sì gbìn ín sí ilú àwọn oníşòwò.

5 "Ó mú lára irúgbìn ilẹ̀ nàà, ó gbìn ín sí ilẹ̀ ọlóràá, légbẹ́ ọpọ̀lọpọ̀ omi, ó gbìn ín bí igi wílò.

6 Ó dàgbà, ó sì di àjàrà tó kúrú sùgbọn to bolẹ̀. Àwọn ẹka rẹ kojú sí í, gbòngbò rẹ sì dúró lábẹ̀ rẹ, bẹ́ẹ̀ ni ó di àjàrà, ó sì mu ẹka àti ewé jáde.

7 "Sùgbọn ẹyẹ́ idi nlá m̀ràn tún wá, tó ní apá títóbi pẹ̀lú iyẹ́ púpọ̀. Gbòngbò àjàrà nàà sì ta lọ sódò rẹ láti orí ilẹ̀ tí wọn gbìn ín sí, ó wá pẹka lọ sódò rẹ kí ó le fún un ni omi.

8 Orí ilẹ̀ tó dára légbẹ́ ọpọ̀lọpọ̀ omi ni a gbìn ín sí, kí ó bá à le pẹka, kò sì so èso, ó sì wá di igi àjàrà tó lólá púpọ̀.'

9 "Sọ fún wọn pé, 'Ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí nìyí, yóò wá gbilẹ́ bí? A kò wá ní í wú gbòngbò rẹ, kí a sì gé èso rẹ kúrò kí ó bá à le rọ? Gbogbo ewé rẹ tó şẹşẹ́ yọ ni yóò rẹ. Kò sì nígbà agbára tabí èniyàn púpọ̀ láti fà gbòngbò rẹ tu.

10 Bí a tilẹ̀ tún un gbìn, yóò wa gbilẹ́ bí? Kò wá ní í rọ pátápátá nígbà ti afẹ́fẹ́ láti ilà-òorùn bá kọ̀lú ú. Gbogbo ewé rẹ yóò rẹ lórí ilẹ̀ tó ti dàgbà?"

11 Nígbà nàà, ni ọrọ̀ OLÚWA tọ mi wá pé:

12 "Sọ fún ọlọtẹ́ ilẹ̀ yì, 'Njẹ ẹ mọ ìtumọ̀ àwọn ǹhkan ẁnyí?' Sọ fún wọn: 'Ọba Babeli wá sí Jerusalemu, ó sì kó ọba àti àwọn ijòyè omọ-aládé ibẹ̀ lọ sí Babeli lódò rẹ.

13 Léyìn èyí, ó bá ọkan nínú omọ ọba dá májẹmú, ó mú un ibúra, ó tún kó àwọn alágbára ilẹ̀ nàà lọ.

14 Kí ijọba ilẹ̀ nàà le rẹ ilẹ̀, kí ó má lè gbé ara rẹ sókè, kí ó lè dúró nípa pípa májẹmú rẹ mọ.

15 Sùgbọn ọba sọtẹ́ sí í nípa ríran àwọn ikò rẹ lọ sí Ejibiti, kí wọn bá à le fún un ni ẹşin àti àwọn omọ-ogun púpọ̀. Yóò ha ẹ̀ ẹşeyorí? Ẹ̀ ẹni tó ẹ̀ se irú ǹhkan yìi yóò sì bọ̀ nìbẹ́? Yóò ha dalẹ́ tán kí ó sì bọ̀ nìbẹ́ bí?

16 "Bí mo ti wá láààyè ni OLÚWA Olódùmarè wí, òun yóò kú ní Babeli, ní ilẹ̀ ọba tó fi sórí oyè, ibúra ẹni tí ó kẹgàn àti májẹmú ẹni tí ó dá.

¹⁷ Farao pèlú àwọn ọmọ-ogun àti àjọ nílá rẹ̀ kò ní lẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ irànwọ́ fún un lójú ogun. Nígba tí wọn bá pa bùdò ogun tí í, tí wọn sì mọ̀ odi láti pa ọ̀pọ̀ èniyàn.

¹⁸ Nítorí pé ó kẹ̀gàn ibúra nípa dída májẹmú, àti pé ó juwọ́ sílẹ̀ nínú ẹ̀sẹ̀ ilé, kí yóò bọ̀ níbẹ̀ pèlú gbogbo àwọn nṣkan tí ó ẹ̀ yì.

¹⁹ “Nítorí náà OLÚWA Olódùmarè wí pé, bí mo ti wà láààyè, Èmi yóò mú ẹ̀san èjẹ̀ mí tó kẹ̀gàn àti májẹmú mí tó dà wa sórí rẹ̀.

²⁰ Èmi yóò ta àwọn mí sórí rẹ̀, yóò sì bọ̀ sínú okùn mí, Èmi yóò mú ọ̀ lo Babeli láti ẹ̀ idájọ̀ iwà ọ̀dálẹ̀ tó hù sí mí.

²¹ Gbogbo igbèkùn àti ọ̀wọ̀ ọmọ-ogun rẹ̀ ni yóò kú pèlú idà, èmi yóò sì fọ̀n àwọn iyókù ká sínú afẹ́fẹ́ káàkiri. Nígba náà ni yóò mọ̀ pé, “Èmi OLÚWA ni ó ti sọ̀rọ̀.”

²² “Báyí ní OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi fúnra mí yóò mú ọ̀kan lára ẹ̀ka tí ó ga jùlọ̀ lórí igi kedari gíga, tí èmi yóò sì gbìn ín, èmi yóò sì gé ọ̀múnú tí ó ẹ̀sẹ̀ yọ̀ láti òkè, èmi yóò sì gbìn ín sórí òkè tó ga tó sì lókíkí.

²³ Ní ibi giga òkè Israèli ní èmi yóò gbìn ín sí; yóò pẹ̀ka, yóò sì so èso, yóò wa dí igi kedari tí ó lólá. Oríṣíríṣí ẹ̀yẹ̀ yóò sì fi ọ̀jiji abẹ̀ ẹ̀ka rẹ̀ ẹ̀ ibùgbé; wọn yóò ẹ̀ ibùgbé si abẹ̀ ọ̀jiji ẹ̀ka rẹ̀.

²⁴ Gbogbo igi inú oko yóò mọ̀ pé, Èmi OLÚWA ni ó mú igi gíga walẹ̀, tí mo sì mú kúkúró ga sókè, tí mo mu igi tútù gbẹ̀, tí mo sì mú igi gbígbe rúwẹ̀.

“Èmi OLÚWA ni ó sọ̀ bẹ̀, Èmi yóò sì ẹ̀ e.”

18

Ọ̀kàn tí o bá ẹ̀ ni yóò kú

¹ Ọ̀rọ̀ OLÚWA tún tọ̀ mí wá wí pé:

² “Kín ni ẹ̀yin rò tí ẹ̀yin fi n pa ọ̀we nípa Israèli wí pé:

“Àwọn baba tí jẹ̀ èso àjàrà kíkan, ẹ̀yín àwọn ọmọ̀ sì kan.”

³ “Bí mo ti wà láààyè ní OLÚWA Olódùmarè wí, ẹ̀yin kí yóò pa ọ̀we yìi mọ̀ ní Israèli.

⁴ Nítorí pé èmi ló ní gbogbo ọ̀kàn, ọ̀kàn baba tẹ̀mi bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀kàn ọmọ̀ pàápàá jẹ̀ tẹ̀mi, ọ̀kàn tó bá ẹ̀ ní yóò kú.

⁵ “Bí ọ̀kúnrin olódodo kan bá wà, tó n ẹ̀ ẹ̀ ohun tó tọ̀, tó sì yẹ̀

⁶ tí kò bá wọn jẹun lórí òkè gíga, tí kò gbójú rẹ̀ sókè sí àwọn ọ̀rìṣà ilẹ̀ Israèli,

tí kò sì ba obìnrin aláduùgbò rẹ̀ jẹ̀ tàbí kí ó sùn tí obìnrin ni àsikò èé́rí rẹ̀.

⁷ Kò sì ni ẹ̀nikẹ̀ni lára, ó sì sanwó fún onígbesè rẹ̀

gégé bó ẹ̀ ẹ̀ ilé fún un, kò fi ipá jalẹ̀

şùgbọ̀n ó fún ẹ̀ni tí ebi n pa ní ọ̀unjẹ̀,

tí ó sì fi ẹ̀wù wọ̀ àwọn tí ó wà ní lhòhò.

⁸ Ẹ̀ni tí kò fi fún ni láti gba ẹ̀dá,

tàbí kò gba èlẹ̀ tó pọ̀jù.

Ó yọ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀ kúrò nínú iwà ẹ̀sẹ̀,

ó sì n' ò ṣe ɔ̀dájó ò̀títọ́ láàrín ọ̀kùnrin kan àtì èkejì rẹ̀.

⁹ Tí ó n' tẹ̀lẹ̀ àṣe mi,
tí ó sì n' pa òfin mi mọ́ lóòtítọ́ àtì lódodo.

Ó jẹ olódodo,

yòò yè nítòótọ́,

ní OLÚWA Olódùmarè wí.

¹⁰ “Bí ó bá bí ọ̀mọ̀kùnrin, oníwà ipá, tó n' jalẹ̀, tó tún n' pàniyàn, tó sì n' ṣe gbogbo àwọn nńkan wọn yí sí arákùnrin rẹ̀

¹¹ (tí kò sì ṣe ọ̀kan nínú gbogbo iṣe wọn-ọ̀n-nì):

“Ó n' jeun lójúbo lórí òkè gíga,

tí ó sì ba ọ̀bìnrin aláduúgbò rẹ̀ jẹ̀.

¹² Ó ni àwọn tálákà àtì aláiní lára,

ó n' fipá jalẹ̀, kì í dá padà gégè bí ilé rí,

o gbójú sókè sí ọ̀rìṣà,

ó sì n' ṣe ohun iríra.

¹³ Ó n' fi owó ya ni pẹ̀lú èlẹ̀, ó sì tún n' gba èlẹ̀ tó pọ̀jù.

Ñjẹ́ irú ọ̀kùnrin yíi wa le è yè bí? Ọ̀un kì yóò wá láààyè! Nítorí pé ọ̀un tí ṣe àwọn ohun iríra yíi, kíkú ni yóò kú, èjẹ̀ rẹ̀ yóò sì wá lórí rẹ̀.

¹⁴ “Bí ọ̀kùnrin yíi bá bímọ́ ọ̀kùnrin, tó sì rí gbogbo èṣè tí baba rẹ̀ n' ṣe yíi, tó sì bẹ̀rù, tí kò ṣe irú rẹ̀:

¹⁵ “Tí kò jeun lójúbo lórí òkè gíga

tàbí kò gbójú sókè sí àwọn ọ̀rìṣà ilé Israẹ̀li,

tí kò sì ba ọ̀bìnrin aláduúgbò rẹ̀ jẹ̀

¹⁶ tí kò sì ni ẹníkẹ́nì lára,

tí kò dá ohun ọ̀go dúró

tí kò gba èlẹ̀ tàbí kò fipá jalẹ̀

ṣ̀ùgbọ̀n tí ó n' fún ẹ̀ni tébí n' pa lóúnjẹ̀,

tó sì fi aṣọ̀ bo àwọn oníhòhò.

¹⁷ Ó n' yọ̀ ọ̀wọ́ rẹ̀ kúrò nínú èṣè,

kò sì gba èlẹ̀ tàbí èlẹ̀ tó pọ̀jù,

tí ó n' pa òfin mi mọ́,

tí ó sì n' tẹ̀lẹ̀ àṣe mi.

Kò ní kú fún èṣè baba rẹ̀, nítòótọ́ ní yóò yè!

¹⁸ Ṣ̀ùgbọ̀n baba rẹ̀ ni yóò kú fún èṣè ara rẹ̀, nítorí pé ó jẹ̀ arẹ̀nìjẹ̀, ó jalẹ̀ arákùnrin rẹ̀, ó ṣe ohun tí kò dára láàrín àwọn èniyàn rẹ̀.

¹⁹ “Síbẹ̀, ẹ̀ tún n' béèrè pé, ‘Kí ló dé tí ọ̀mọ̀ kò fi ní í ru èbì baba rẹ̀?’ Níwọ̀n ìgbà tí ọ̀mọ̀ tí ṣe ohun tó tọ́, tó sì yẹ̀, tó sì tí kiyèsì ara láti pa gbogbo àṣe mi mọ́, nítòótọ́ ni pé yóò yè.

²⁰ Ọ̀kàn tí ó bá ṣe ní yóò kú. Ọ̀mọ̀ kò ní í ru èbì baba rẹ̀, bẹ̀jẹ̀ ni baba náà kò ní ru èbì ọ̀mọ̀ rẹ̀. Iwà rere èniyàn rere yóò wá lórí rẹ̀, iwà búburú tí èniyàn búburú náà la ó kà sí í lórùn.

²¹ “Ṣ̀ùgbọ̀n bí èniyàn búburú bá yípadà kúrò nínú gbogbo èṣè rẹ̀ tó tí dá, tó sì bẹ̀rẹ̀ sí í pa àṣe mi mọ́, tó sì n' ṣe ohun tó tọ́ àtì ohun tó yẹ̀, nítòótọ́ ni yóò yè, kò sì ní kú.

²² A kò sì ní rántí gbogbo èṣè rẹ̀ tó tí dá tẹ̀lẹ̀ láti kà á sí lórùn nítorí tí iwà ọ̀dodo rẹ̀ tó fihàn, yóò yè.

²³ Ñjẹ́ ẹ̀mi ha ni inú dídùn si ikú èniyàn búburú bí í? Ní OLÚWA Olódùmarè wí pé, dípò èyí inú mi kò ha ni i dùn nígbà tó ba yípadà kúrò ni àwọn ọ̀nà búburú rẹ̀ kí ó sì yè?

24 “Şùgbọn bí èniyàn rere bá yípadà kúrò ní ọ̀nà òdodo rẹ̀ tó sì ń dẹ̀şẹ̀, tí ó sì tún ń ẹ̀şe àwọn ohun írira tí èniyàn búburú ń ẹ̀şe, yóò wa yè bí? A kí yóò rántí ọ̀kankan nínú iwà rere rẹ̀ mọ̀, nítorí ó ti jẹ̀bí iwà àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ àti ẹ̀şẹ̀ tó dá, yóò sì kú.

25 “Bẹ̀ẹ̀ ni, èyin tún wí pé, ‘Ọ̀nà Olúwa kò gún.’ Gbọ̀ nísinsin yìi, iwọ̀ ilé Israẹli. Ọ̀nà mi ní kò ha gún? Kí í wa ẹ̀şe pé ọ̀nà tiyin gan an ní kò gún?

26 Bí olódodo ba yípadà kúrò nínú olódodo rẹ̀, tó sì dẹ̀şẹ̀, yóò ku fún ẹ̀şẹ̀ rẹ̀, yóò kú nítorí ẹ̀şẹ̀ tó ti dá.

27 Şùgbọn bí èniyàn búburú bá yípadà kúrò nínú iwà búburú tó ti ẹ̀şe, tó sì ẹ̀şe ohun tó tọ̀ àti ohun tó yẹ, yóò gba ẹ̀mí rẹ̀ là.

28 Nítorí pé ó ronú lórí gbogbo ẹ̀şẹ̀ tó ti dá, ó sì yípadà kúrò nínú wọn, nítòótọ̀ ní yóò yẹ; kí yóò sí kú.

29 Sibẹ̀, ilé Israẹli wí pé, ‘Ọ̀nà Olúwa kò gún.’ Ọ̀nà mi kò ha tọ̀ bí ilé Israẹli? Kí í wa ẹ̀şe pé ọ̀nà tiyin gan an ní kò gún?

30 “Nítorí náà, ilé Israẹli, ẹ̀mi yóò da yín lẹ́jọ̀, gégé bí ọ̀nà ẹ̀nikò̀ọ̀kan yín bá ẹ̀şe rí ní OLÚWA Olódùmarè wí. Ẹ̀ yípadà! Kí ẹ̀ sì yí kúrò nínú gbogbo ẹ̀şẹ̀ yín, bẹ̀ẹ̀ ní irẹ̀kọ́já kí yóò jẹ̀ ọ̀nà ìşubú yín.

31 Ẹ̀ kọ̀ gbogbo ẹ̀şẹ̀ tí ẹ̀ ti dá sílẹ̀, kí ẹ̀ sì gba ọ̀kàn àti ẹ̀mí tuntun. Nítorí kí ló fi máa kú, ilé Israẹli?

32 Nítorí pé inú mi kò dùn sí ikú ẹ̀nikẹ̀ni ní OLÚWA Olódùmarè wí. Nítorí náà, ẹ̀ yípadà kí ẹ̀ sì yè!

19

Orin ọ̀fọ̀ nítorí àwọn ọ̀mọ̀-aládé Israẹli

1 “Kọ̀ orin ọ̀fọ̀ nítorí àwọn ọ̀mọ̀-aládé Israẹli

2 wí pé:

“Èwo nínú abo kinniún ni iyá rẹ̀ ní àárín àwọn kinniún yòókù?

Ó sùn ní àárín àwọn ọ̀dọ̀ kinniún ó sì ń tójú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀.

3 Ó sì tọ̀ ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ dàgbà, ó sì di kinniún tó ní agbára, ó kọ̀ ọ̀ láti şoḍe, ó sì ń pa àwọn èniyàn jẹ.

4 Àwọn orílẹ̀-èdè gbọ̀ nípa rẹ̀,
wọn sì fi ẹ̀wọn mú un nínú iho wọn.
Wọn fi ẹ̀wọn mu nu lọ̀ sí ilẹ̀ Ejibití.

5 “Nígba tí abo kinniún yí rí pé irètí rẹ̀ sì jásí asán,
ó mú ọ̀mọ̀ rẹ̀ mífirán ó sì tún tọ̀ ọ̀ dàgbà di kinniún tó ní agbára.

6 Ó sì ń rìn káákiri láárín àwọn kinniún nítorí pé ó ti lágbára,
o kọ̀ ọ̀ḍe şíşe, ó sì pa àwọn èniyàn.

7 Ó sì wó odi wọn palẹ̀ ó sì şọ̀ àwọn ilú wọn di ahoro.
Ilẹ̀ náà àti àwọn olùgbé ìbẹ̀ sì wà ní ipayà nítorí bíbú ramúramù rẹ̀.

8 Nígba náà ni àwọn orílẹ̀-èdè dídè sí i,
àwọn tó yìi ká láti ìgbèríko wá.

Wọn dẹ̀ àwọn wọn fún un,
wọn sì mú nínú ìhò wọn.

9 Wọn fi iwọ̀ gbẹ̀ e sínú àgò, wọn mú un lọ̀ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ba Babeli,
wọn fi sínú ìhámọ̀, a kò sì gbọ̀ bíbú rẹ̀ mọ̀ lórí òkè Israẹli.

- 10 “Ìyá rẹ dàbí àjàrà nínú oḡbà àjàrà rẹ;
tí á gbìn sí etí odò ó, kún fún èso,
ó sì kún fún ẹka nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ omi.
- 11 Àwọn ẹka rẹ lágbára tó láti fi ẹ ọ̀pá àṣẹ ìjòyè,
ó ga sókè láàrín ewé rẹ,
gíga rẹ hàn jáde láàrín ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹka rẹ.
- 12 Sùgbón ó fà á tu ní ìrunú,
á sì wọ ọ̀ lulẹ,
afẹ́fẹ́ láti ilà-oòrùn sì gbé èso rẹ,
ọ̀pá líle rẹ ti sẹ, ó sì rọ
iná sì jó wọn run.
- 13 Báyií, a tún ún gbìn sínú aṣálẹ̀
ní ilẹ̀ gbígbe àti ilẹ̀ tó n pòngbe omi.
- 14 Iná sì jáde láti ọ̀kan lára ẹka rẹ
ó sì pa ẹka àti èso rẹ run,
dé bí pé kò sí ẹka tó lágbára lórí rẹ mọ;
èyí to ẹ fi ẹ ọ̀pá fún olórí mọ.’
Èyí ni orin ọ̀fọ̀ a o sì máa lo bí orin ọ̀fọ̀.”

20

Ìwà ọ̀lótẹ̀ tí Israẹli hù

1 Ní ojú kẹwàá, oṣu karùn-ún ọ̀dún keje, ní diẹ nínú àwọn àgbàgbà Israẹli wá wádií lẹwọ̀ OLÚWA, wọn jókòó níwájú mi.

2 Nígba náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé,

3 “Ọmọ̀ èniyàn, sọ fún àwọn àgbàgbà Israẹli, kì ó sì wí fún wọn pé, ‘Báyií ní OLÚWA Olódùmarè wí, ẹ ki ẹ̀ lẹ̀ wádií lẹ̀dọ̀ mi ni ẹ̀ ẹ̀ wá? Bí mo ti wá láààyè, ní OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi kì yóò gbà kí ẹ̀ wádií lẹ̀dọ̀ mi.’

4 “Ìwọ̀ fẹ́ dájọ̀ wọn bí? Ìwọ̀ fẹ́ dájọ̀ wọn bí oṃọ̀ èniyàn? Nítorí náà fi gbogbo ìwà ìrira baba wọn kò wọn lójú,

5 kí ó sì sọ fún wọn pé, ‘Báyií ní OLÚWA Olódùmarè wí, ní ojú tí mo yàn Israẹli, mo gbé ọ̀wọ̀ mi sókè nínú ibúra sí àwọn oṃọ̀ ilẹ̀ Jakọ̀bu, mo sì fi ara mi hàn wọn ní Ejibiti, mo gbé ọ̀wọ̀ mi sókè nínú ẹ̀jẹ̀ wí pé, “Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.”

6 Ní ojú náà mo lọ̀ búra fún wọn pé, èmi yóò mú wọn jáde kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti lọ̀ sí ilẹ̀ tí mo ti wá silẹ̀ fún wọn, ilẹ̀ tí ó n sà̀n fún wàrà àti oyin, ilẹ̀ tí ó lẹ̀wà jùlọ̀ láàrín àwọn ilẹ̀ yóókù.

7 Mo sì wí fún wọn pé, “Kí olúkúlùkù nínú yín gbé ìrira ojú rẹ̀ kúrò, kí ẹ̀ sì má bá sọ ara yín di àimọ̀ pẹ̀lú àwọn ọ̀rìṣà Ejibiti, èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.”

8 “Sùgbón wọn sọ̀tẹ̀ sí mi wọn kò sì gbọ̀rọ̀, wọn kò gbé àwòrán ìrira tí wọn dojúko kúrò níwájú wọn bẹ́ẹ̀ ni wọn kò sì kọ̀ àwọn ọ̀rìṣà Ejibiti silẹ̀, torí náà mo sọ̀ pé èmi yóò tú̀ ibínú gbígboná mi lé wọn lórí, èmi yóò sì jẹ́ kí ibínú mi sẹ̀ lórí wọn ní ilẹ̀ Ejibiti.

9 Sùgbón nítorí orúkọ mi, mo ẹ̀ ohun tí kò ní jẹ́ kí orúkọ mi bàjẹ̀ lójú àwọn orilẹ̀-èdè tí wọn n gbé láàrín wọn, lójú àwọn ẹ̀ni tí mo ti fi ara hàn fún ara Israẹli nípa mímu wọn jáde ní ilẹ̀ Ejibiti.

10 Nítorí náà, mo mú wọn jáde ní ilẹ̀ Ejibiti mo sì mú wọn wá sínú aginjù.

11 Mo sì fún wọn ni òfin mi, mo sì fi àwọn òfin mi hàn wọn; nítorí pé ẹ̀ni tó bá ẹ̀ wọn yóò yè nípa wọn.

12 Bèè ni mo fún wọn ní ojú isinmi gégé bí àmì láàrín àwọn àtì èmi, kí wọn lè mò pé èmi ni OLÚWA tó sọ wọn di mímọ́.

13 “Sibẹ; ilé Israẹli sọtẹ sí mí nínú aginjù. Wọn kò tẹlẹ̀ àṣẹ mi, wọn sì kọ̀ àwọn òfin mí silẹ̀ bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé ẹnì tó bá pa á mò yóò yè nínú rẹ̀. Wọn sì sọ̀ ojú isinmi mí di aláímọ́ lópólópò. Nítórí nàà, mò sọ̀ pé èmi yóò tú ibínú gbígbóná mí sórí wọn, èmi yóò sì pa wọn run nínú aginjù.

14 Sùgbón nítórí orúkọ mí, mò ṣe ohun tí kò ní mú kí orúkọ mí bàjẹ̀ lójú àwọn orilẹ̀-èdè tí mò kó wọn jáde.

15 Nítórí nàà, mò tún gbọ̀wọ́ mí sókè ní ibúra fún wọn nínú aginjù pé, èmi kì yóò mú wọn dé ilẹ̀ tí mò fi fún wọn—ilẹ̀ tí ó n sà̀n fún wàrà àtì oyin, ilẹ̀ tí ó lẹ̀wá jùlọ̀ láàrín àwọn ilẹ̀ yòókù.

16 Nítórí pé, wọn kọ̀ òfin mí silẹ̀, wọn kò sì tẹlẹ̀ àṣẹ mi, wọn sọ̀ ojú isinmi mí di aláímọ́. Nítórí pé tọ̀kàntọ̀kàn ni wọn n tẹlẹ̀ òrìṣà wọn.

17 Sibẹ̀sibẹ̀ mò wò wọn pèlú àánú, n kò sì pa wọn run tàbí kí òpin dé bá wọn nínú aginjù.

18 Sùgbón mò sọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ wọn nínú aginjù pé, “È má ṣe rìn ní ilà̀nà àwọn baba yín, ẹ̀ má ṣe pa òfin wọn mò, ẹ̀ má ṣe bá ara yín jẹ́ pèlú òrìṣà wọn.

19 Èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín, ẹ̀ tẹlẹ̀ àṣẹ mi, kí ó sì pa òfin mí mò.

20 È ya ojú isinmi mí sí mímọ́ kí ó lè jẹ́ àmì láàrín wa, kí ẹ̀ lè mò pé èmi ní OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín.”

21 “Sùgbón àwọn ọ̀mọ̀ nàà sọtẹ̀ sí mí. Wọn kò tẹlẹ̀ àṣẹ mi, wọn kò sì pa òfin mí mò bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé ẹnì tó bá tẹlẹ̀ àwọn òfin yí, yóò yè nínú rẹ̀, wọn sì tún sọ̀ ojú isinmi mí di aláímọ́. Nítórí nàà, mò sọ̀ pé èmi yóò tú ibínú mí lórí wọn, Èmi yóò sì mú kí ibínú gbígbóná mí wá sórí wọn ni aginjù.

22 Sibẹ̀sibẹ̀ mò dáwọ́ dúró, nítórí orúkọ mí, mò sì ṣe ohun tí kò ní ba orúkọ mí jẹ́ lójú àwọn orilẹ̀-èdè tí mò kó wọn jáde lójú wọn.

23 Bèè ni pèlú ọ̀wọ́ tí mò gbé sókè sí wọn, mò búra fún wọn nínú aginjù pé èmi yóò tú wọn ka sì áarín àwọn orilẹ̀-èdè, èmi yóò sì fọn wọn káàkiri ilẹ̀ gbogbo,

24 nítórí pé wọn kò pa òfin mí mò, wọn sì tún kọ̀ àṣẹ mí silẹ̀, wọn tún sọ̀ ojú isinmi mí di aláímọ́. Ojú wọn sì wà ní ara òrìṣà baba wọn.

25 Èmi nàà sì fi wọn fún ilà̀nà tí kò dára àtì òfin tí wọn kò le e yè nípa rẹ̀;

26 mò jẹ́ kí ó sọ̀ wọn di aláímọ́ nípa èbùn nípa fifi àkọ̀bí ọ̀mọ̀ wọn rú èbọ̀ sísun, àkọ̀bí wọn la iná kojá, kí èmi sọ̀ wọn di ahoro, kí wọn le mò pé èmi ni OLÚWA.’

27 “Nítórí nàà, Ọ̀mọ̀ èniyàn, sọ̀ fún ilé Israẹli kí ó sí wí fún wọn pé, ‘Èyí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí, nínú èyí tí baba yín tí sọ̀rọ̀-òdì sí mí, nípa kíkọ̀ mí silẹ̀.

28 Nítórí nígbà tí mò mú wọn dé ilẹ̀ nàà, tí mò gbé ọ̀wọ́ mí sókè láti fi í fún wọn, nígbà nàà ni wọn rí olúkúlùkù òkè gíga, àtì gbogbo igi bíbò, wọn sì rú èbọ̀ wọn níbẹ̀, wọn sì gbé imúnibínú ọ̀rẹ̀ wọn kalẹ̀ níbẹ̀; níbẹ̀ pèlú ni wọn ṣe òórùn dídùn wọn, wọn sì ta ohun ọ̀rẹ̀ mímu silẹ̀ níbẹ̀.

29 Nígbà nàà ni mò wí fún wọn pé, kí ní ibi gíga tí èyin lọ̀ yíi?” (Orúkọ̀ rẹ̀ ni a sì n pè ní Bama di òní yíi.)

Ìdájọ̀ Àtì Ìmúpadàbòsípò

30 “Nítórí nàà sọ̀ fún ilé Israẹli pé, ‘Èyí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí, ṣé o fẹ́ ba ara rẹ̀ jẹ́ bí àwọn baba rẹ̀ ṣe ṣe, tíwọn n ṣe àgbèrè nípa titẹlẹ̀ àwọn àwòrán írira?

31 Nígbà tí èyin bá san ọ̀rẹ̀ yíi, írúbo ọ̀mọ̀kùnrin ọ̀mọ̀ yín, tí ẹ̀ mú ọ̀mọ̀ yín la iná kojá, èyin n tẹ̀sìwájú láti ba ara yín jẹ́ pèlú àwọn òrìṣà yín tí tí di òní yíi, èyin yóò

ha jẹ wádìí lódò mi, iwọ ilé Israẹli? Bí mo ti wà láààyè, ní OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi ki yóò jẹ kí ẹ wádìí lódò mi.

32 “Èyin wí pé, “Àwa fẹ dàbí àwọn orílẹ̀-èdè yòókù, bí àwọn ènìyàn ayé, tó ní bo igi àti òkúta.” Şùgbón ohun tí ẹ ni lókàn kò ní şe rárá.

33 Bí mo ti wà láààyè, ní OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi yóò jẹ ọba lórí yín pèlú ọwọ agbára tí èmi yóò nà jáde pèlú itújáde ibínú gbígbóná mi.

34 Èmi yóò sì mú yín jáde kúrò láàrín àwọn ènìyàn, èmi yóò sì şà yín jọ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè tí a fọn yín sí pèlú ọwọ agbára àti apa nínà tí èmi yóò nà jáde àti pèlú itújáde ibínú gbígbóná mi.

35 Èmi yóò sì mú yín wá sí aginjù àwọn orílẹ̀-èdè, níbẹ ni ojúkójú ni èmi yóò şe idájọ lé e yín lórí.

36 Bí mo şe şe idájọ àwọn baba yín nínú aginjù nílẹ Ejibiti, bẹẹ ni èmi yóò şe idájọ yín ní OLÚWA Olódùmarè wí.

37 Èmi yóò kíyèsí i yín bí mo ti mú un yín kojá lábẹ ọpá, èmi yóò sì mú yín wá sí abẹ idè májẹmú.

38 Èmi yóò sì şà àwọn ọlòtẹ kúrò láàrín yín, àti àwọn o lù re òfin kojá, èmi yóò mu wọn jáde kúrò ni ilẹ tiwọn gbé şe àtípó, wọn ki yóò sì wọ ilẹ Israẹli. Nígbà nàà ní èyin yóò mò pé, èmi ní OLÚWA.

39 “Ní tí èyin, ilẹ Israẹli, èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Kí olúkúlùkù yín lọ máa sin òrìşà rẹ, şùgbón léyìn èyí, èyin yóò gbọ tẹmi, èyin kò sí ní i bá orúkọ mímọ mi jẹ pèlú ọrẹ àti àwọn òrìşà yín mò.

40 Nítorí lórí òkè mímọ mi, lórí òkè gíga Israẹli, ni OLÚWA Olódùmarè wí, níbẹ ni ilẹ nàà ní gbogbo ilẹ Israẹli yóò sin mí; èmi yóò sì tẹwọ gba wọn níbẹ. Níbẹ èmi yóò béèrè ọrẹ àti èbùn nínú àkọso yín pèlú gbogbo ẹbọ mímọ yín.

41 Èmi yóò tẹwọ gbà yín gégé bí tūràrí olóòòrùn didùn nígbà tí mo ba mú yín jáde láàrín àwọn orílẹ̀-èdè tí a fọn yín ká sí, èmi yóò sì fi iwà mímọ mí hàn láàrín yín lójú àwọn orílẹ̀-èdè.

42 Nígbà nàà ni ẹ o mò pé èmi ní OLÚWA, nígbà tí mo bá mú yín wa sí ilẹ Israẹli; sí ilẹ tí mo gbówọ mí sòkè nínú èjẹ láti fún àwọn baba yín.

43 Níbẹ ni ẹ ó wa rántí iwà àti gbogbo işesí yín, èyí tí èyin fi sọ ara yín di aláímọ, èyin yóò sì kórííra ara yín fún gbogbo ibi tí èyin ti şe.

44 Nígbà nàà ní èyin yóò mò pé, Èmi ni OLÚWA, nígbà tí mo bá hùwà sí yín nítorí orúkọ mi ni, tí ń kò hùwà sí yín gégé bí ọnà ibi àti iwà írira yín. Èyin ilẹ Israẹli, ni OLÚWA Olódùmarè wí.”

Şotẹlẹ̀ lòdì sí ihà gúúsù

45 Ọrọ OLÚWA tọ mí wá:

46 “Ọmọ ènìyàn, dojúkọ ihà gúúsù; wàásù lòdì sí gúúsù kí iwọ sì şotẹlẹ̀ sí igbó ilẹ̀ gúúsù.

47 Sọ fún igbó ihà gúúsù pé: ‘Gbọ ọrọ OLÚWA. Èyí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Kíyèsí í, èmi yóò dá iná kan nínú rẹ, yóò sì jọ olúkúlùkù igi tútù nínú rẹ, àti olúkúlùkù igi gbígbẹ. Jíjọ ọwọ iná nàà ní kí yóò şé é pa, àti gbogbo ojú láti gúúsù dé àrìwá ní a ó sun nínú rẹ.

48 Gbogbo ènìyàn yóò sì mò pé, Èmi OLÚWA ni ó dá a, a kì yóò sì le è pa á.”

49 Nígbà nàà ni mo wí pé, “Háà! OLÚWA Olódùmarè! Wọn ń wí fún mi pé, ‘Kì í wa şe pé ọwe lo ń pa bí?’”

21

Babeli idà Olṣrun fún idájṣ

¹ Qrṣ OLÚWA tṣ mi wá:

² “Omṣ èniyàn, kṣ ojú rṣ sí ihà Jerusalemu, kí o sì wáàsù lòdì sí ibi mímṣ. Sṣ àṣṣtṣlṣ sí ilṣ Israṣli.

³ Kí ó sì sṣ fún un pe, ‘Èyí yíí ni OLÚWA wí, Èmi lòdì sí ṣ. Èmi yóò fa idà mi yṣ kúrò nínú àkṣ rṣ, Èmi yóò sì ké olódodo àti èniyàn búburú kúrò ni àárín yín.

⁴ Nítorí pé, èmi yóò ké olódodo àti olùṣe búburú kúrò, idà mi yóò jáde láti inú àkṣ rṣ lòdì sí gbogbo èniyàn láti guúsù tíí dé àríwá.

⁵ Nígba náà gbogbo èniyàn yóò mṣ pé, Èmi OLÚWA ti yṣ idà mi kúrò nínú àkṣ rṣ; kí yóò sì pada sínú rṣ mṣ.’

⁶ “Nítorí náà, mí ìmí èdùn iwṣ omṣ èniyàn! Mí ìmí èdùn pṣlú ṣkàn ìbànújṣ àti èdùn ṣkàn kíkòrò ní iwájú wṣn.

⁷ Bí wṣn bá sí bi ṣ, wí pé, ‘Kí ní ó dé tí iwṣ fi ñ mí ìmí èdùn?’ Iwṣ yóò wí pé, ‘Nítorí iròyìn tí ó ñ bṣ. Gbogbo ṣkàn ni yóò yṣ, gbogbo ṣwṣ ni yóò sì di aláìlera; gbogbo ṣkàn ní yóò dákú, gbogbo eékún ni yóò sì di aláìlera bí omi?’ Ó ñ bṣ! Yóò sí wa sí ìmùṣe dandan, ni OLÚWA Olódùmaré wí.”

⁸ Qrṣ OLÚWA sí tún tṣ mi wá pé:

⁹ “Omṣ èniyàn, ṣṣtṣlṣ wí pé, èyí yíí ní Olúwa wí pé,
“Idà kan, idà kan,

tí a pṣn, tí a sì dán pṣlú,

¹⁰ a pṣn láti pa èniyàn pṣpṣ,
a dán an láti máa kṣ mṣnà!

“Àwa o ha máa ṣe àríyá ṣṣṣ omṣ mi? Idà gán gbogbo irú igi bṣṣ.

¹¹ “Idà ní a yàn láti pṣn,
kí ó lè ṣe é gbámú;

a pṣn ṣn, a sì dán an,
ó ṣṣtán fún ṣwṣ àwṣn apani.

¹² Sṣkún síta, kí ó sì pohùnréré èkún, omṣ èniyàn,
nítorí yóò wá sórí àwṣn èniyàn mi;

yóò wá sórí gbogbo omṣ-aládé Israṣli
ìbṣrù ñlá yóò wá sórí àwṣn èniyàn mi

nítorí idà náà;
nítorí náà lu oókan àyà rṣ.

¹³ “Ìdánwò yóò dé dandan. Tí ṣpá aládé Juda èyí tí idà kṣgàn, kò bá tṣsívájú mṣ ñ kṣ? Ni OLÚWA Olódùmaré wí.’

¹⁴ “Nítorí náà, omṣ èniyàn,
ṣṣtṣlṣ kí ó sì fi ṣwṣ lu ṣwṣ.

Jṣ kí idà lu ara wṣn lṣṣmṣjì,
kódà ní èṣmṣta.

Ó jṣ idà fún ìpàniyàn
idà fún ìpàniyàn lṣpṣlṣpṣ,
tí yóò sé wṣn mṣ ñhìn-ìn àti lṣhùnnún.

¹⁵ Kí ṣkàn kí ó lè yṣ
kí àwṣn tí ó ṣubú le pṣ,

mo ti gbé idà sí gbogbo bodè fún ìparun.
Hàà! A mú kí ó kṣ bí ìmṣnàmṣná,
a gbá a mú fún ìparun.

16 Ìwọ idà, jà sí ọtún
kí o sì jà sí òsì
lọ ibikíbi tí ẹnu rẹ bá dojúko.

17 Èmi gan an yóò pàtẹwọ
ìbínú mi yóò sì rẹlẹ.

Èmi OLÚWA ti sọrọ.”

18 Orọ OLÚWA to mi wá:

19 “Omọ ẹniyàn là ọ̀nà méjì fún idà ọ̀ba Babeli láti gbà, kí méjèjèjì bẹrẹ láti ilú kan náà. Ẹ àmì sí ikóríta ọ̀nà tí ó lọ sí ilú náà.

20 La ọ̀nà kan fún idà láti wá kọlu Rabba tí àwọn ará Ammoni kí òmíràn kọlu Juda, kí ó sì kọlu Jerusalemu ilú olódi.

21 Nítorí ọ̀ba Babeli yóò dúró ní ìyà̀nà ní ojú ọ̀nà, ní ikóríta, láti máa lo àfọ̀ṣe. Yóò fi ọ̀fà di ibò, yóò bèèrè lẹwọ̀ àwọn òrìsà rẹ, òun yóò ẹ̀ ẹ̀yẹ̀wò ẹ̀dọ̀.

22 Nínú ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ ni ibò Jerusalemu yóò ti wá, ní ibi tí yóò ti gbé afára kalẹ̀, láti pàṣe fún àwọn apàniyàn, láti mú ki wọn hó ìhó ogun láti gbé òlùlú dí ẹ̀nu-ọ̀nà ibodè, láti mọ̀ odi, àti láti kọ̀ ilé iṣọ̀.

23 Àfọ̀ṣe náà yóò dàbí àmì èké sí àwọn tí ó ti búra itẹ̀riba fún un, sùgbọ̀n òun yóò ran wọn létí ẹ̀bí wọn yóò sì mú wọn lọ sí ìgbèkùn.

24 “Nítorí náà ẹ̀yí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: ‘Nítorí ti ẹ̀yin ti mú ẹ̀bí yín wá sí iránti nípa iṣòtẹ̀ ní gbangba, ní sísẹ̀ àfihàn àwọn ẹ̀ṣe rẹ̀ nínú gbogbo ohun tí ó ẹ̀, nítorí tí ẹ̀yin ti ẹ̀ ẹ̀yí, a yóò mú yín ní ìgbèkùn.

25 “Ìwọ̀ aláìmọ̀ àti ẹ̀ni búburú omọ̀-aládé Israẹli, ẹ̀ni ti ojọ̀ rẹ̀ ti dé, ẹ̀ni tí àsikò jìyà rẹ̀ ti dé góngó,

26 ẹ̀yí yíí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí, tú ìwé́rì kùró kí o sì gbé adé kùró. Kò ní rí bí ti tẹ̀lẹ̀, ẹ̀ni ìgbéga ni a yóò sì rẹ̀ sílẹ̀.

27 Iparun! Iparun! Èmi yóò ẹ̀ e ni iparun! Kí yóò padà bọ̀ sípò bí kò ẹ̀ pé tí ó bá wá sí ọ̀dọ̀ ẹ̀ni tí ó ní ẹ̀tọ̀ láti ni in; òun ni ẹ̀mi yóò fi fún.’

28 “Àti iwọ̀, omọ̀ ẹ̀niyàn sọ̀tẹ̀lẹ̀ kí ó sì wí pé, ‘Èyí yíí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí nípa àwọn ará Ammoni àti àbùkù wọn:

“Idà kan idà kan
tí á fa yọ̀ fún ipàniyàn

tí a dán láti fi ẹ̀niyàn sọ̀fò
àti láti kọ̀ bí ìmò̀nàmò̀nà!

29 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé a rí èké nípa yín
àti àfọ̀ṣe èké nípa yín

a yóò gbé e lé àwọn ọ̀rùn
ẹ̀niyàn búburú tí a ó pa,

àwọn tí ojọ̀ wọn ti dé,
àwọn tí ojọ̀ jìyà wọn ti dé góngó.

30 “Dá idà padà sínú àkọ̀ rẹ̀.

Níbi tí a gbé ẹ̀dà yín,
ní ibi tí ẹ̀yin ti ẹ̀ wá.

31 Níbẹ̀ ni ẹ̀mi yóò ti ẹ̀ idájọ̀ yín,
ẹ̀mi o sì fi ẹ̀émì ìbínú gbígbóná
mi bá yín jà.

32 Ẹ̀yin yóò jẹ̀ ẹ̀pò fún iná náà,

a yòò ta èjè yin sórí ilẹ̀ yín,
a kì yòò rántí yín mọ̀;
nítorí Èmi OLÚWA ní ó ti wí bẹ̀ẹ̀.”

22

Àwọn ẹ̀sẹ̀ Jerusalemu

¹ Qrò OLÚWA tò mí wá:

² “Omọ̀ èniyàn ñjẹ̀ iwọ̀ yòò ha ẹ̀ idájọ̀ rẹ̀? Ñjẹ̀ iwọ̀ ha ẹ̀ idájọ̀ ilú atàjẹ̀sílẹ̀? Tó bá rí bẹ̀ẹ̀ dojúko wọn pẹ̀lú gbogbo iwà iríra wọn.

³ Kí ó sì wí pé, ‘Èyí yìí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Iwọ̀ ilú rí lá tí ó mú iparan wá sórí ara rẹ̀ nípa titàjẹ̀sílẹ̀ ní àárín rẹ̀, tí ó sì ba ara rẹ̀ jẹ̀ nípa síṣe àwọn ère.

⁴ Iwọ̀ ti jẹ̀bí nítorí èjẹ̀ tí iwọ̀ ti ta sílẹ̀, àti pé àwọn ère tí ó ẹ̀ ẹ̀ jẹ̀. Iwọ̀ tí mú ojọ̀ rẹ̀ sún mọ̀ tòsí, iparí àwọn odún rẹ̀ sì tí dé. Nítorí náà èmi yóò fi ọ̀ ẹ̀ ohun ègàn lójú àwọn orílẹ̀-èdè àti ohun ẹ̀sín lójú gbogbo ilú.

⁵ Àwọn tí ó wà ní tòsí àti àwọn tí ó jìnnà sí ọ̀, yóò fi ọ̀ ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà, iwọ̀ ilú ẹ̀lẹ̀gàn, tí ó kún fún lááláá.

⁶ “Wo bí ọ̀kọ̀ọkan nínú àwọn omọ̀bìnrin ọ̀ba Israẹli tí ó wà nínú yín ti ní lo agbára rẹ̀ láti tàjẹ̀ sílẹ̀.

⁷ Nínú rẹ̀ wọn ti hùwà sí baba àti iyá pẹ̀lú ifojú tínrín; nínú rẹ̀ wọn ti ni àwọn àlejò lára, wọn sì hùwàkiwà sí aláìní baba àti opó.

⁸ Iwọ̀ tí kọ̀ àwọn ohun mímọ̀ mi sílẹ̀, iwọ̀ sì ti lo ojọ̀ isinmi mi ní ilòkulò.

⁹ Nínú rẹ̀ ni àwọn ayanniẹ̀ èniyàn pinnu láti tàjẹ̀ sílẹ̀; nínú rẹ̀ ní àwọn tí ó ñ jẹun ní orí òkè ojúbo orìṣà, wọn sì hùwà ifẹ̀kúfẹ̀.

¹⁰ Nínú rẹ̀ ní àwọn ti kò bu olá fún àwọn àkète baba wọn; nínú rẹ̀ ni àwọn tí ó ñ bá àwọn obinrin lò nígbà tí wọn ñ ẹ̀ àkòkò lówọ̀, ní àsikò tí a ka wọn sí aláìmọ̀.

¹¹ Nínú rẹ̀ ọ̀kúnrin kan ti dá ẹ̀sẹ̀ iríra pẹ̀lú aya aláduúgbò rẹ̀, òmíràn bá iyàwò omọ̀ rẹ̀ jẹ̀, òmíràn sì bá arábinrin rẹ̀ lópò èyí tí í ẹ̀ ọ̀bàkan rẹ̀.

¹² Nínú rẹ̀ àwọn èniyàn gba àbètélẹ̀ láti tàjẹ̀ sílẹ̀; iwọ̀ gba èlẹ̀ ilọ̀po láti mú aláìsòótọ̀ jèrè láti ara aláduúgbò rẹ̀ nípa irẹ̀jẹ̀. Iwọ̀ sì ti gbàgbẹ̀ èmi; ni OLÚWA Olódùmarè wí.

¹³ “Èmi yóò kúkú pàtẹ̀wọ̀ lórí èrè àimọ̀ tí iwọ̀ ti jẹ̀, àti lórí èjẹ̀ tí iwọ̀ ti ta sílẹ̀ ní àárín yín.

¹⁴ Ọ̀kàn rẹ̀ le gbà á, tàbí ọ̀wọ̀ rẹ̀ lè le, ní ojọ̀ tí èmi yóò bá ọ̀ ẹ̀? Èmi OLÚWA ti sọ̀rọ̀, Èmi yóò sì ẹ̀ é.

¹⁵ Èmi yóò tú yin ká ní àárín àwọn orílẹ̀-èdè, èmi yóò fọ̀n ọ̀ ká sí àwọn ilú; èmi yóò sì fi ọ̀pin sí àimọ̀ rẹ̀.

¹⁶ Nígbà tí a ó bà ọ̀ jẹ̀ lójú àwọn orílẹ̀-èdè, iwọ̀ yóò mò pé, Èmi ni OLÚWA.”

¹⁷ Nígbà náà ọ̀rọ̀ OLÚWA tò mí wá:

¹⁸ “Omọ̀ èniyàn, ilẹ̀ Israẹli ti di idàrọ̀ sí mi; gbogbo wọn jẹ̀ bàbà, idẹ̀, irin àti ojé ti a fi sínú iná iléru. Wọn jẹ̀ idàrọ̀ ti fàdákà.

¹⁹ Nítorí náà èyí yìí ni ohun ti OLÚWA Olódùmarè wí: ‘Nítorí tí iwọ̀ ti di idàrọ̀, èmi yóò kó yín jọ̀ sí Jerusalemu.

20 Gégé bí èniyàn ɛ̀ ń kó fàdàkà, bàbà, irin, òjè àti idẹ̀ jọ sínú iná iléru láti fi iná yọ̀ ọ̀, bèẹ̀ ní èmi yóò kó ọ̀ jọ ní ibínú àti irunú mi, èmi yóò sì fi ọ̀ sí àárín ilú, èmi yóò sì yọ̀ ọ̀. Níbẹ̀ ní ìwọ̀ yóò sì ti yọ̀.

21 Èmi yóò kó yín jọ, èmi o sì fín iná ibínú mi si yín lára, ẹ̀ o si di yíyọ̀ láàrín rẹ̀.

22 Bí a ti ń yọ̀ fàdàkà nínú iná iléru bèẹ̀ gégé ní ìwọ̀ yóò ɛ̀ yọ̀ nínú rẹ̀, ìwọ̀ yóò sì mò wí pé, Èmi OLÚWA ti tú ibínú mi sórí rẹ̀.”

23 Lẹ́ẹ̀kan sí i ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé,

24 “Ọ̀mọ̀ èniyàn, sọ̀ fún ilẹ̀ nàá, ‘Ìwọ̀ ní ilẹ̀ tí kò gbá mọ̀, ti kò sì rọ̀ òjò tàbí ìrì ní àkókò ibínú.’

25 Ídítẹ̀ sì wá láàrín àwọn ọ̀mọ̀-àládé inú rẹ̀, tó dàbí bíbú kinniùn tó ń fà ẹ̀ran ya, wọn ń ba àwọn èniyàn jẹ́, wọn ń kó ọ̀súra àti àwọn ohun iyebíyẹ̀ wọn sì ń sọ̀ púpọ̀ di opó nínú rẹ̀.

26 Àwọn àlùfáà rẹ̀ ti rú òfin mi, wọn si ti sọ̀ ohun mímọ̀ mi di àìlówọ̀: wọn kò fi iyàtọ̀ sààrín ohun mímọ̀ àti àìlówọ̀, bèẹ̀ ní wọn kò fi iyàtọ̀ hàn láàrín ohun àìmọ̀, àti mímọ̀, wọn si ti fi ojú wọn pamọ̀ kúrò ní ojọ̀ ọ̀sinmi mi, mó sì dí ẹ̀ni àìlówọ̀ láàrín wọn.

27 Àwọn ọ̀mọ̀-àládé àárín rẹ̀ dàbí ikookò ti ń sọ̀dẹ̀, láti tàjẹ̀ sílẹ̀, láti pa ọ̀kàn run, láti jẹ̀rẹ̀ àiṣòótọ̀.

28 Àti àwọn wòlú rẹ̀ ti sẹ̀tàn sí wọn, wọn ń rì iran asán, wọn sì ń fọ̀ àfọ̀ṣè èkè sí wọn, wí pé, ‘Báyí ní OLÚWA Olódúmarè wí,’ nígbà tí ó sẹ̀pẹ̀ OLÚWA kò sọ̀rọ̀.

29 Àwọn èniyàn ilẹ̀ nàá, tí lo iwà ìnìnilára, wọn sì já olẹ̀, wọn si ní àwọn talàkà àti aláńí lára; nitòótọ̀, wọn tí ní àlejò lára lánídíí. Kò sì sị́ ìdájọ̀ òdodo.

30 “Èmi si wá ẹ̀nikan láàrín wọn, tí ibá tún odi nàá mò, tí ibá dúró ní ibi tí ó ya nàá níwájú mi fún ilẹ̀ nàá, kí èmi má bá à parun: ɛ̀gbọ̀n èmi kò rí ẹ̀nikan.

31 Nítòrí nàá ni mo ɛ̀ da ibínú mi sí wọn lórí, mo ti fi iná ibínú mi run wọn, mo si ti fi ọ̀nà wọn gbẹ̀san lórí ara wọn, ní OLÚWA Olódúmarè wí.”

23

Arábinrin panṣágà méjì

1 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

2 “Ọ̀mọ̀ èniyàn, obinrin méjì wà, ọ̀mọ̀ iyá kan nàá.

3 Wọn ń ɛ̀ panṣágà ní Ejibiti, wọn ń ɛ̀ panṣágà láti igbà ẹ̀we wọn. Ní ilẹ̀ yẹn ni wọn ti fi ọ̀wọ̀ pa ọ̀yàn wọn, níbẹ̀ ní wọn si fọ̀wọ̀ pa igbà àyà ẹ̀we wọn.

4 Èyí ẹ̀gbọ̀n ń jẹ́ Ohola, àbúrò rẹ̀ sì ń jẹ́ Oholiba. Tèmi ni wọn, wọn sì bí àwọn ọ̀mọ̀kùnrin àti àwọn ọ̀mọ̀binrin. Ohola ni Samaria, Oholiba sì ni Jerusalemu.

5 “Ohola ń ɛ̀ panṣágà nígbà tí ó sì jẹ́ tèmi; Ó sì ɛ̀ ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ sí àwọn olólúfẹ̀ rẹ̀, àwọn jagunjagun ará Asiria.

6 Aṣọ̀ aláró ni a fi wọ̀ wọn, àwọn gómìnà àti àwọn balógun, gbogbo wọn jẹ́ ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin arẹ̀wà àwọn tí ń gun eṣin.

7 O fi ara rẹ̀ fún gbajúmọ̀ ọ̀kùnrin Asiria gégé bí panṣágà obinrin, o fi ọ̀riṣà gbogbo àwọn tí ó ní ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ sí i sọ̀ ara rẹ̀ di aláímọ̀,

8 kò fi iwà panṣágà tí ó ti bèrẹ̀, ní Ejibiti sílẹ̀, ní igbà ẹ̀we rẹ̀ àwọn ọ̀kùnrin n bá a sùn, wọn fi ọ̀wọ̀ pa àyà ẹ̀we rẹ̀ lára wọn si ń ɛ̀ ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ sí i.

9 “Nítòrí nàá mo fi i sílẹ̀ fún àwọn olólúfẹ̀ rẹ̀, ará Asiria, tí ó ní ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ sí i.

10 Wọn bó ọ̀ sí ihòhò, wọn sì gba àwọn ọ̀mọ̀kùnrin àti ọ̀mọ̀binrin rẹ̀ wọn sì pa wọn pẹ̀lú idá. Ó di ẹ̀ni ifisọ̀rọ̀ sọ̀ láàrín àwọn obinrin wọn si fi iyà jẹ́ ẹ̀.

11 “Àbúrò rẹ̀ Oholiba rí èyí, síbẹ̀ nínú ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ àti panṣágà rẹ̀, Ó ba ara rẹ̀ jẹ́ jẹ́ ẹ̀gbọ̀n rẹ̀ lo.

12 Òun náà ní ifékúfẹẹ sí ará Asiria àwọn gómìnà àti àwọn balógun, jagunja-gun nínú aṣo ogun, àwọn tí n gun eṣin, gbogbo àwọn ọdómọkùnrin arẹwà.

13 Mo rí i pé òun náà ba ara rẹ jẹ; àwọn méjèèjì rìn ojú ọ̀nà kan náà.

14 “Şùgbón ó tẹ̀sìwájú nínú şise panşágà. O ri àwòrán àwọn ọ̀kùnrin lára ògiri, àwòrán àwọn ara Kaldea àwòrán pupa,

15 pẹ̀lú Igbànú ní ídí wọn àti àwọn Igbàrí ní orí wọn; gbogbo wọn dàbí olórí kẹ̀kẹ̀ ogun Babeli oṃo ilú Kaldea.

16 Ní kété tí ó rí wọn, ó ní ifékúfẹẹ sí wọn, ó sì rán oníşẹ sí wọn ni Kaldea.

17 Àwọn ará Babeli wá sódò rẹ, lórí ibùsùn ifẹ, nínú ifékúfẹẹ wọn, wọn bà á jẹ. Lẹ́yìn Igbà tí wọn bà á jẹ tán, ó yípadà kùrò lódò wọn ní itijú.

18 Nígbà tí ó tẹ̀sìwájú nínú işe panşágà rẹ ní gbangba wọn sì tú u sí ihòhò, mo yí padà kùrò lódò rẹ ní itijú, gégé bí mo ti yípadà kùrò lódò ẹgbón rẹ.

19 Sibẹ́şibẹ̀ ó n pò sí i nínú idàpò rẹ bí ó tí n ránti Igbà ẹwe rẹ tí ó jẹ panşágà ní Ejibiti.

20 Nítórí ó fẹ olùfẹ àwọn olùfẹ wọn ní àfẹ̀jù, tí àwọn tí nńkan ọ̀kùnrin wọn dàbí tí kétékété, àwọn eni tí itújáde ara wọn dàbí tí àwọn eṣin.

21 Báyi ni iwọ pe iwá ifékúfẹẹ Igbà ẹwe rẹ wá sí iránti, ní ti ririn orí oṃu rẹ láti ọwọ̀ àwọn ará Ejibiti, fún oṃu Igbà ẹwe rẹ.

22 “Nítórí náà, Oholiba, báyi ní OLÚWA Olódùmarè wí, Èmi yóò gbé olólùfẹ rẹ díde sí ọ, àwọn tí ó kẹ̀yìn sí ní itijú, èmi yóò sì mú wọn dojúko ọ ní gbogbo ọ̀nà

23 àwọn ará Babeli àti gbogbo ara Kaldea àwọn ọ̀kùnrin Pekodi àti Şoa àti Koa àti gbogbo ará Asiria pẹ̀lú wọn, àwọn ọ̀dómọkùnrin arẹwà, gbogbo àwọn gómìnà àti balógun, olórí oníkẹ̀kẹ̀ ogun àti àwọn onípò gíga, gbogbo àwọn tí n gun eṣin.

24 Wọn yóò wa dojúko ọ pẹ̀lú ohun Ijà, kẹ̀kẹ̀ ogun pẹ̀lú kẹ̀kẹ̀ erù àti pẹ̀lú iwọjopò ènìyàn; wọn yóò mú idúró wọn lòdì sí ọ ní gbogbo ọ̀nà pẹ̀lú asà ríla àti kékeré pẹ̀lú àşiborí. Èmi yóò yí ọ padà sí wọn fun Ijìyà, wọn yóò sì fi Iyà jẹ ọ gégé bí wọn tí tó.

25 Èmi yóò sì dojú ibínú owú mi ko ọ, wọn yóò sì fiyà jẹ ọ ní Irunú. Wọn yóò gé àwọn imú àti àwọn etí yín kùrò, àwọn tí ó kù nínú yín yóò ti ipá idà şubú. Wọn yóò mú àwọn ọ̀mọkùnrin àti àwọn ọ̀mọkùnrin yín lo, àwọn tí o kù nínú yín ni iná yóò jórún.

26 Wọn yóò sì kó àwọn aṣo àti àwọn ohun ọ̀şọ iyebíye yín.

27 Èmi yóò sì fi ọ̀pin sí iwá ifékúfẹẹ àti işe panşágà tí ẹ bẹ̀rẹ̀ ni Ejibiti. Eyin kò ní wo àwọn nńkan wònyí pẹ̀lú ipòungbe, bẹ̀ ẹ ni ẹ kò ní ránti Ejibiti mo.

28 “Nítórí báyi ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi yóò fi ọ lẹ ọwọ̀ àwọn tí ó kóríra, lówó àwọn eni tí ọkàn rẹ tí şi kùrò.

29 Wọn yóò fiyà jẹ ọ pẹ̀lú Ikoríra, wọn yóò sì kó gbogbo ohun tí o şişẹ̀ fún lo. Wọn yóò fi ọ silẹ̀ ní ihòhò goloto, itijú işe panşágà rẹ ni yóò farahàn. Iwá ifékúfẹẹ rẹ àti panşágà rẹ.

30 Èmi yóò şe gbogbo nńkan wònyí sí ọ, nítórí iwọ ti bá àwọn kẹ̀fèrì şe àgbèrè lo, o sì fi àwọn ọ̀rişà wọn ba ara rẹ jẹ.

31 Iwọ ti rin ọ̀nà ti ẹgbón rẹ rìn, Èmi yóò sì fi ago rẹ lé ọ lówó.

32 “Èyi yí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí:

“Iwọ yóò mu nínú ago ẹgbón rẹ,
ago tí ó tóbi tí ó sì jinnú:
yóò mú Işişesin àti Işişe eléyà wá,

nítorí tí ago náà gba nùkan púpọ́.

33 Ìwọ yóò mu àmupara àti ìbànújé,
ago ìparun àti ìsọdahoro
ago ègbọ́n rẹ Samaria.

34 Ìwọ yóò mú un ní àmugbẹ;
ìwọ yóò sì fọ sí wéwé
ìwọ yóò sì fa ọmú rẹ ya.

Èmi ti sọrọ ni OLÚWA Olódùmarè wí.

35 “Nítorí náà báyiì ní OLÚWA Olódùmarè wí: Níwọn bí ìwọ tí gbàgbé mi, tí ìwọ sì tí fi mi sí èyìn rẹ, ìwọ gbọdọ gba àbájáde ifékúfẹẹ àti panşágà rẹ.”

36 OLÚWA sọ fún mi pé: “Ọmọ èniyàn, ní jẹ ìwọ yóò ẹ idájọ Ohola àti Oholiba? Nítorí náà dojúkọ wọn nípa ikóríra tí wọn ní ẹ,

37 nítorí wọn tí dá èşẹ panşágà èjẹ sì wà ní ọwọ wọn. Wọn dá èşẹ panşágà pẹlú àwọn òrìşà wọn; kóda wọn fi àwọn ọmọ wọn tí wọn bí fún ni ẹ irúbo, gégé bí ọúnjẹ fún wọn.

38 Bákan náà ni wọn tí ẹ èyi náà sí mi. Ní àkòkò kan náà wọn ba ibi mímọ mi jẹ, wọn sì lo ọjọ ìsinmi mi ní àìmọ.

39 Ní ọjọ náà gan an wọn fi àwọn ọmọ wọn rú ẹbo sí àwọn òrìşà, wọn wọ ibi mímọ mi lọ wọn sì lò ó ní ìlòkulò. Iyẹn ní wọn ẹ ní ilé mi.

40 “Wọn tilẹ rán oníşẹ sí àwọn èniyàn tí wọn wá láti ọnà jǝjǝn, nígbà tí wọn dé, ìwọ wẹ ara rẹ fún wọn, ìwọ kún ọjọ rẹ, ìwọ sì fi ọşọ iyebíye sára.

41 Ìwọ jókòò lórí ibùsùn tí o lẹwà, pẹlú tábilí tí a tẹ ní iwájú rẹ lórí, èyi tí o gbé tǝrǝrǝ àti ọróró tí ó jẹ tẹmi kà.

42 “Ariwo ijọ èniyàn tí kò bikítà wà ní àyíkà rẹ; a mú àwọn ara Sabeani láti aginjù pẹlú àwọn ọkúnrin láti ara àwọn ọpọ èniyàn aláíníláárí, wọn sì mú àwọn ègbà ọrùn ọwọ sí àwọn ọwọ obìnrin náà àti ègbọ́n rẹ, adé dárádára sì wà ní orí wọn.

43 Lẹyin náà mo sọrọ nípa èyi tí ó lo ara rẹ sá nípa panşágà şíşẹ, ‘Nísinsin yií jẹ kí wọn lo o bí panşágà, nítorí gbogbo ohun tí ó jẹ niyẹn.’

44 Wọn ba sùn bí ọkúnrin tí bá panşágà sùn, bẹẹ ni wọn ẹ sùn pẹlú obìnrin onífékúfẹẹ, Ohola àti Oholiba.

45 Şùgbọ́n àwọn ọkúnrin olódodo yóò pàşẹ pé kí wọn fi iyà jẹ àwọn obìnrin tí ó dá èşẹ àgbèrè tí ó sì ta èjẹ silẹ nítorí pé panşágà ni wọn èjẹ sì wà ní ọwọ wọn.

46 “Èyi ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Mú àgbájọ àwọn èniyànkényàn wá sọdọ wọn kí ó sì fi wọn lé ọwọ ìpayà àti ikógun.

47 Àwọn èniyànkényàn náà yóò sọ wọn ní ọkúta, yóò sì gé wọn lulẹ pẹlú idà wọn; wọn ó sì pa àwọn ọmọkúnrin àti àwọn ọmọbìnrin wọn, wọn ó sì jó àwọn ilé wọn kanlẹ.”

48 “Èmi yóò sì fi ọpìn sí iwà ifékúfẹẹ ni ilẹ náà, kí gbogbo àwọn obìnrin le gba ikilọ kí wọn kí ó ma sì ẹ fi ara wé ọ.

49 Ìwọ yóò sì jiyà fún ifékúfẹẹ rẹ, ìwọ yóò sì gba àbájáde àwọn èşẹ panşágà tí o dá. Nígbà náà ìwọ yóò mọ pé èmi ni OLÚWA Olódùmarè.”

24

Ìkòkò idáná náà

1 Ní ọdún kẹşànan, oşu kẹwàá, ọjọ kẹwàá, ni ọrọ OLÚWA tọ mí wá wí pé:

2 “Omo èniyàn, ko ojo naà silẹ, ojo naà gan an, nitorí o ba Babeli naà ti da oju ti Jerusalemu ni ojo yi gan an.

3 Si pa owe yi fun ilẹ olotẹ naà, so fun won pé: ‘Èyi yi ni OLÚWA Olódùmarè wí:

“Gbé ikòkò idáná naà ka iná,
gbé e ka iná kí o sì da omi sí i nínú.

4 Kó àwọn ègè ẹran tí a gé naà sínú rẹ,
gbogbo àwọn ègè ẹran tí ó tóbi, itan àti apá.
Kó àwọn egungun tí ó dára jù sínú rẹ,

5 mú àwọn tí ó jọjú nínú agbo ẹran.
Kó àwọn egungun sí abẹ ẹ rẹ;

sì jẹ kí ó hó dárádára
sì jẹ kí àwọn egungun naà bọ nínú rẹ.

6 Nitorí báyi ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Ègbé ni fun ilú ẹlẹjẹ naà,
fun ikòkò naà tí èérí rẹ wà nínú rẹ,
tí èérí kò dà kúrò lójú rẹ!

Mú ẹran naà jáde ní ekiri ekiri
má ẹ ẹ wọn mú.

7 “Nitorí ẹjẹ tí ó ta silẹ wà ní àárín rẹ;
à á sí orí àpáta kan lásán

kò dà á sí orí ilẹ,
níbi ti erupẹ yóò ti bọ ó.

8 Láti bá à le jẹ kí ibínú kí ó dé láti gbẹsan
mo da ẹjẹ rẹ sí orí àpáta kan lásán,
kí o ma bà á wà ni bíbò.

9 Nitorí naà báyi ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Ègbé ni fun ilú ẹlẹjẹ naà!
Èmi pàápàá yóò jẹ kí òkiti iná naà tóbi.

10 Nitorí naà kó igi naà jọ sí i,
kí o sì fi iná sí i.

Se ẹran naà dárádára,
fi tùràrí dùn ún;
kí o sì jẹ kí egungun naà jóná.

11 Lẹyin naà gbé òfifò ikòkò naà lórí ẹyin iná
kí idẹ rẹ lẹ gbóná, kí ó lẹ pọn
àti kí ifófó rẹ le di yiyọ nínú rẹ
kí èérí rẹ le jó dànù.

12 Ó ti ba gbogbo akitiyan ẹ:
èérí rẹ kò sì jáde kúrò lára rẹ,
èérí naà gan an yóò wà nínú iná.

13 “Nisinsin yi èérí rẹ ni iwà ifẹkúfẹẹ wà. Nitorí mo gbiyànjú láti wẹ ọ mó, sùgbón iwọ kò sì mó kúrò nínú iwà ifẹkúfẹẹ rẹ, a kì yóò sì tún wẹ ọ mó kúrò nínú èérí rẹ, títi èmi yóò fi jẹ kí ibínú mi balẹ sórí rẹ.

14 “Èmi OLÚWA ni ó so ọ, yóò sì ẹ, èmi yóò sì ẹ é. Èmi kì yóò padà séyin; bẹẹ ni èmi kì yóò dá sí i, bẹẹ ni èmi kì yóò yí ọkàn mi padà; gégé bí ọnà rẹ, àti gégé bí iṣẹ rẹ, ni wọn yóò dá ọ lẹjọ, ni OLÚWA Olódùmarè wí.”

Ìyàwó Esekieli kú

¹⁵ Ọrọ OLÚWA sì tọ mí wá pé:

¹⁶ “Ọmọ èniyàn, kiyèsì i, mo mú ifẹ ojú rẹ kúrò ní ọdọ rẹ, nípa lílù kan. Şùgbón iwọ kò gbọdọ gbààwẹ, bèẹ̀ ni iwọ kò gbọdọ sọkún, bèẹ̀ ni omijé ojú rẹ kò gbọdọ kán sílẹ̀.

¹⁷ Má ẹ̀şe sọkún, má ẹ̀şe gbààwẹ fún òkú. Wé ọjá sí orí rẹ, sì bọ bàtà sí ešẹ̀ rẹ, má ẹ̀şe bo ètẹ̀ isàlẹ̀ rẹ, ma ẹ̀şe je ounje tí àwọn tí ñ sọfọ̀ ñ je gégé bí àşà.”

¹⁸ Báyií ni mo sọrọ̀ fún àwọn èniyàn ní òwúrọ̀, ní àşálẹ̀ ìyàwó mi sì kú. Ní òwúrọ̀ ojọ̀ kejì, mo ẹ̀şe bí a ti pàşẹ̀ fún mi.

¹⁹ Léyin náà àwọn èniyàn bí mí léèrè pé, “Şe o kò ni sọ fún wa ohun ti nńkan wọnyí ní láti ẹ̀şe pẹ̀lú wa?”

²⁰ Mo sọ báyií fún wọn pé, “Ọrọ OLÚWA tọ mí wá wí pé:

²¹ Sọ fún ilẹ̀ Israẹli, ‘Báyií ní OLÚWA Olódúmarè wí: Kiyèsì i, èmi yóò sọ ibi mímọ̀ mí di ibi àimọ̀ tayọ̀ agbára yín, ifẹ̀ ojú yín, ikáàánú yín, àti ọmọ̀ yín ọkúnrin àti àwọn ọmọ̀ yín obinrin tí èyin fi sílẹ̀ sẹ̀yin yóò şubú nípa idá.

²² Èyin yóò sì ẹ̀şe bí mo ti ẹ̀şe. Èyin kí yóò bo isàlẹ̀ ojú yín tabí je ounje ti àwọn tí ñ sọfọ̀ ñ je gégé bí àşà.

²³ Èyin yóò fi àwọn ọjá wé àwọn orí yín àti àwọn bàtà ni ešẹ̀ yín, èyin kí yóò sọfọ̀ tabí sọkún, şùgbón èyin yóò sọfọ̀ dànù nítorí àwọn àşedéédéé yín, èyin yóò sì máa kẹ́rora láàrin ara yín.

²⁴ Esekieli yóò je àmi fún un yín; èyin yóò sì ẹ̀şe gégé bí òun ti ẹ̀şe. Nígba tí èyi bá şelẹ̀, èyin yóò mọ̀ pé èmi ní OLÚWA Olódúmarè.’

²⁵ “Pẹ̀lúpẹ̀lú iwọ, Ọmọ èniyàn, kí yóò ha je pé, ní ojọ̀ náà, nígbà tí mo bá gba agbára wọn, ayọ̀ wọn àti ọgo wọn, ifẹ̀ ojú wọn, ohun tí wọn gbé ọkàn wọn lé, àti àwọn ọmọ̀ ọkúnrin wọn pẹ̀lú àwọn ọmọ̀ obinrin wọn kúrò lódọ̀ wọn,

²⁶ ní ojọ̀ náà èni tí ó bá sálá yóò tọ̀ ọ̀ wá láti sọ ìrọ̀yìn náà fún ọ.

²⁷ Ní ojọ̀ náà ẹ̀nu rẹ̀ yóò sì şì; iwọ̀ yóò sọrọ̀, iwọ̀ kí yóò sì yadi mọ̀. Báyií iwọ̀ yóò je àmi fún wọn; wọn yóò sì mọ̀ pé èmi ní OLÚWA.”

25*Àşọtẹ̀lẹ̀ ọ̀dì sí Ammoni*

¹ Ọrọ OLÚWA tọ mí wá wí pé:

² “Ọmọ èniyàn, kọ ojú rẹ̀ sí àwọn ará Ammoni kí ó sì sọ àşọtẹ̀lẹ̀ sí wọn.

³ Sì wí fún àwọn ará Ammoni pé, ‘È gbọ̀ ọrọ̀ OLÚWA Olódúmarè tí ó wí pé. Nítorí tí iwọ̀ wí pé, “Á hà!” Sí ibi mímọ̀ mí nígbà tí ó di àilọ̀wọ̀ àti sí orí ilẹ̀ Israẹli nígbà tí ó di ahoro; àti sí ilẹ̀ Juda, nígbà tí wọn lọ̀ sí igbẹ̀kún,

⁴ kiyèsì i, nítorí náà ní èmi yóò fi fi ọ̀ lé àwọn èniyàn ilà-òòrùn lówọ̀ ní ohun ìní. Wọn yóò sì gbé ààfin wọn kalẹ̀ nínú rẹ̀, wọn yóò sì gbé ibùgbé wọn nínú rẹ̀, wọn yóò je èso rẹ̀, wọn yóò sì mu wàrà rẹ̀.

⁵ Èmi yóò sì sọ Rabba di ibùje, fún àwọn ibákase àti àwọn ọmọ̀ Ammoni di ibùsùn fún agbo eran. Nígba náà ni èyin yóò mọ̀ pé, Èmi ní OLÚWA.

⁶ Nítorí báyií ní OLÚWA Olódúmarè wí. Nítorí pé iwọ̀ pàtẹ̀wọ̀, iwọ̀ sì jan ešẹ̀ mólẹ̀, tí iwọ̀ ñ yọ̀ pẹ̀lú gbogbo àránkàn rẹ̀ sí ilẹ̀ Israẹli

⁷ nítorí náà, èmi yóò na ọ̀wọ̀ mí lé ọ̀, èmi yóò sì fi ọ̀ fún àwọn aláikọ̀là fún ikógun. Èmi yóò sì gé ọ̀ kúrò láàrin àwọn èniyàn, èmi yóò sì je kí o parun kúrò ní ilẹ̀ gbogbo. Èmi yóò sì pa ọ̀ run, iwọ̀ yóò sì mọ̀ pé èmi ní OLÚWA.”

Àsọtẹ̀lẹ̀ òdì sí Moabu

8 “Báyíí ní OLÚWA Olódùmarè wí: ‘Nítorí pé Moabu àti Seiri sọ wí pé, “Wò ó, ilé Juda tí dàbí gbogbo àwọn kẹ̀fẹ̀rí,”

9 nítorí náà, Èmi yóò sí Moabu sílẹ̀ láti àwọn ilú gbogbo tí ó wà ní ààlà rẹ̀, ògò ilẹ̀ náà, Beti-Jesimoti, Baali-Meoni àti Kiriataimu.

10 Èmi yóò fi Moabu pẹ̀lú àwọn ará Ammoni lé àwọn ènìyàn ilà-oòrùn ní iní, kí a má bà á lè rántí àwọn ará Ammoni láàrín orílẹ̀-èdè gbogbo.

11 Èmi yóò sì mú idájọ̀ sẹ̀ sí Moabu lára, wọn yóò sì mò pé èmi ní OLÚWA.”

Àsọtẹ̀lẹ̀ òdì sí Edomu

12 “Báyíí ní OLÚWA Olódùmarè wí pé: ‘Nítorí pé Edomu gbẹ̀san lára ilé Juda, ó sì jẹ̀bí gidigidi nípa síse bẹ̀ẹ̀,

13 nítorí náà báyíí ní OLÚWA Olódùmarè wí pé: Èmi yóò na ọ̀wọ̀ mí sórí Edomu èmi yóò sì pa àwọn ènìyàn àti àwọn ẹ̀ranko rẹ̀. Èmi yóò fi sófo láti Temani dé Dedani yóò tí ipa idà ṣubú.

14 Èmi yóò gbẹ̀san lára Edomu láti ọ̀wọ̀ àwọn ènìyàn mí Israẹli, wọn sì se sí Edomu gégé bí ibínú àti irunú mí, wọn yóò mò igbẹ̀san mí ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

Àsọtẹ̀lẹ̀ òdì sí Filistia

15 “Báyíí ní OLÚWA Olódùmarè wí pé: ‘Nítorí tí àwọn ará Filistini hùwà ẹ̀san tí wọn sì gbẹ̀san pẹ̀lú odi ní ọ̀kàn wọn, àti pẹ̀lú ikòrííra gbangba àtíjọ̀ ní wíwá ọ̀nà láti pa Juda run,

16 nítorí náà báyíí ní OLÚWA Olódùmarè wí pé, “Èmi tí ẹ̀tán láti na ọ̀wọ̀ mí jáde sí àwọn ará Filistini, èmi yóò sì ké àwọn ará Kereti kúrò, èmi yóò sì pa àwọn tí ó kù ní etí kún run.

17 Èmi yóò sì gbẹ̀san ílá lára wọn nípa ibáwí gbígbóná; wọn yóò sì mò wí pé, Èmi ní OLÚWA. Nígbà tí èmi yóò gba ẹ̀san lára wọn.””

26*Àsọtẹ̀lẹ̀ òdì sí Tire*

1 Ní ọ̀jọ̀ kìn-in-ní, osù kókànlá, ọ̀rọ̀ OLÚWA tò mí wá wí pé:

2 “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, nítorí pé Tire sọ nípa Jerusalẹmu pé, ‘Háà! A fọ̀ ẹ̀yí tí í se bodé àwọn orílẹ̀-èdè, a yí í padà sí mi, èmi yóò di kíkún, òun yóò sì di ahoro,’

3 nítorí náà, báyíí ní OLÚWA Olódùmarè wí, kiyèsì i, èmi dojúko ọ̀ iwọ̀ tire, Èmi yóò sì jẹ̀ kí Orílẹ̀-èdè púpọ̀ dide sí ọ̀, gégé bí Òkun tí ru sókè.

4 Wọn yóò wó odi tire lulẹ̀, wọn yóò sì wo ilé iṣọ̀ rẹ̀ lulẹ̀, Èmi yóò sì ha erùpẹ̀ rẹ̀ kúrò, Èmi yóò sì sọ ọ̀ di orí àpata.

5 Yóò sì jẹ̀ ibi nína àwọn tí wọn fi n peja sí láàrín Òkun, ní OLÚWA Olódùmarè wí. Yóò di ikógun fún àwọn orílẹ̀-èdè.

6 Ilú tí ó tẹ̀dó sí, ní ààrín gbùngbùn ilẹ̀ rẹ̀ ní a ó fi idà sọ ọ̀ di ahoro. Nígbà náà ní wọn yóò mò pé, Èmi ní OLÚWA.

7 “Nítorí báyíí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Kiyèsì i, láti ihà àrìwá ní èmi yóò tí mú Nebukadnessari ọ̀ba Babeli, ọ̀ba àwọn ọ̀ba, dide sí Tire pẹ̀lú ẹ̀şin àti kẹ̀kẹ̀ ogun pẹ̀lú àwọn ẹ̀lẹ̀şin àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ológun.

⁸ Yóò sì fi idà sá àwọn ọmọ̀bínrín rẹ̀ ní oko, yóò sì kọ̀ odi tí ọ̀, yóò sì mọ̀ òkìtì tí ọ̀, yóò sì gbé àpáta sókè sí ọ̀.

⁹ Yóò sì gbé èrọ̀ ogun tí odi rẹ̀, yóò sì fi ohun èlò ogun wó ilé iṣọ̀ rẹ̀ palẹ̀.

¹⁰ Àwọn ẹ̀ṣín rẹ̀ yóò pọ̀ dé bí pé wọn yóò fi eruku bọ̀ ọ̀ mọ̀lẹ̀. Àwọn ògiri rẹ̀ yóò mì títì fún igbe àwọn ẹ̀ṣín ogun kẹ̀kẹ̀ ẹ̀rù àti kẹ̀kẹ̀ ogun nígbà tí ó bá wọ̀ ẹ̀nu-ò̀nà odi gégé bí ẹ̀niyàn tí ń wọ̀ ilú láti inú àwọn ògiri rẹ̀ tí ó di fífọ̀ pátápátá.

¹¹ Pátákò ẹ̀ṣẹ̀ ẹ̀ṣín rẹ̀ ní yóò fi tẹ̀ gbogbo ọ̀pọ̀pónà rẹ̀ mọ̀lẹ̀; yóò fi idà pa àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀, àwọn ọ̀wọ̀n rẹ̀ tí o lágbara yóò wó palẹ̀.

¹² Wọn yóò kó ọ̀rọ̀ rẹ̀, wọn yóò sì fi òwò rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀jẹ̀ ogun; wọn yóò sì wó odi rẹ̀ lulẹ̀, wọn yóò sì ba àwọn ilé rẹ̀ dídára jẹ̀, wọn yóò sì kó àwọn òkúta rẹ̀, àti igi itì ikólẹ̀ rẹ̀, àti erùpẹ̀ rẹ̀, dà sí inú Òkun.

¹³ Èmi yóò sì mú ariwo orin rẹ̀ dáké àti ìró dùùrù orin rẹ̀ ní a kì yóò gbọ̀ mọ̀.

¹⁴ Èmi yóò sọ̀ ọ̀ di àpáta lásán, ìwọ̀ yóò sì di ibi tí a ń sá àwọn ẹ̀ja sí. A kì yóò sì tún ọ̀ mọ̀ nítorí Èmi OLÚWA tí sọ̀ ọ̀rọ̀ ní OLÚWA Olódùmarè wí.

¹⁵ “Báyí ní OLÚWA Olódùmarè wí sí Tire: Ìjẹ̀ àwọn erékùṣù kì yóò ha wá rìrì nípa ìṣubú rẹ̀, nígbà tí ìkòríra ìpalára àti rírẹ̀nì lórùn bá ń ṣẹ̀lẹ̀ ní inú rẹ̀?”

¹⁶ Nígbà náà ní gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-aládé etí Òkun yóò sọ̀kalẹ̀ láti orí itẹ̀ wọn, wọn yóò sì pa àwọn aṣọ̀ ìgúnwá wọn da, tí wọn yóò sì bọ̀ àwọn aṣọ̀ iṣẹ̀ ọ̀nà abẹ̀rẹ̀ kúrò. Èrù yóò bọ̀ wọn, wọn yóò sì jókòó lóri ilẹ̀ pẹ̀pẹ̀, wọn yóò sì máa wá rìrì ní gbogbo ìgbà, ẹ̀nu yóò sì yà wọn sí ọ̀.

¹⁷ Nígbà náà wọn yóò gbóhùn ẹ̀kún sókè nítorí rẹ̀, wọn yóò sì wí fún ọ̀ pé:

“Báwo ní a ẹ̀ pa ọ̀ run, ìwọ̀ ilú olókíkí
ìwọ̀ tí àwọn èrò okun tí gbé inú rẹ̀!

Ìwọ̀ jẹ̀ alágbára lóri okun gbogbo

òun àti àwọn olùgbé inú rẹ̀;

ìwọ̀ gbé èrù rẹ̀

lóri gbogbo olùgbé ibẹ̀.

¹⁸ Nísinsin yí erékùṣù wá rìrì

ní ọ̀jọ̀ ìṣubú rẹ̀;

erékùṣù tí ó wá nínú Òkun

ní èrù bà torí ìṣubú rẹ̀.

¹⁹ “Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Nígbà tí mo bá sọ̀ ọ̀ di ilú ahoro, gégé bí àwọn ilú tí a kò gbé inú wọn mọ̀, àti nígbà tí èmi yóò mú ibú agbami Òkun wá sí orí rẹ̀, omi ńlá yóò sì bọ̀ ọ̀,

²⁰ nígbà tí èmi yóò mú ọ̀ walẹ̀ pẹ̀lú àwọn tí ó sọ̀kalẹ̀ lọ sínú ihò, pẹ̀lú àwọn ẹ̀niyàn àtíjọ̀. Èmi yóò sì gbé ọ̀ lọ sí bi isàlẹ̀, ní ibi ahoro àtíjọ̀, pẹ̀lú àwọn tí ó sọ̀kalẹ̀ lọ sínú ihò, ìwọ̀ kì yóò sì pada gbé inú rẹ̀ mọ̀, èmi yóò sì gbé ògo kalẹ̀ ní ilẹ̀ àwọn aláàyẹ̀.

²¹ Èmi yóò ẹ̀ ọ̀ ní èrù, ìwọ̀ kì yóò sì sí mọ̀. Bí a tilẹ̀ wá ọ̀, síbẹ̀ a kì yóò tún rí ọ̀ mọ̀, ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

27

Ìpohùnréré ẹ̀kún fún Tire

¹ Ọ̀rọ̀ OLÚWA tún tọ̀ mí wá wí pé:

² “Ọ̀mọ̀ ẹ̀niyàn, pohùnréré ẹ̀kún fún Tire.

³ Sọ fún Tire, tí a tẹ̀dó sí ẹ̀nu-bodè Òkun, oníṣòwò àwọn orílẹ̀-èdè fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ erékùṣù. Ẹ̀yí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Ìwọ̀ Tire wí pé,
“Ẹ̀wà mi pé.”

⁴ Ààlà rẹ̀ wà ní àárín Òkun;
àwọn ọ̀mọ̀lẹ̀ rẹ̀ tí mú ẹ̀wà rẹ̀ pé.

⁵ Wọn ẹ̀ gbogbo pákó rẹ̀
ní igi junifa láti Seniri;
wọn tí mú igi kedari láti Lebanoni wá
láti fi ẹ̀ ọ̀pọ̀ ọ̀kọ̀ fún ọ̀.

⁶ Nínú igi oákù tí Baṣani
ní wọn tí fi gbé itukọ̀ ọ̀pá rẹ̀;
ìjókòó rẹ̀ ní wọn tí fi eyín erin ẹ̀ pẹ̀lú
igi bokisi láti erékùṣù Kittimu wá.

⁷ Ọ̀gbọ̀ dárádára aṣọ̀ iṣẹ̀ onà abẹ̀rẹ̀ láti Ejibiti wá
ní ẹ̀yí tí ìwọ̀ ta láti fi ẹ̀ àsíá ọ̀kọ̀ rẹ̀;
aṣọ̀ aláró àti elése àlùkò
láti erékùṣù tí Eliṣa
ní ẹ̀yí tí a fi bò ó.

⁸ Àwọn ará ilú Sidoni àti Arfadi ní àwọn atukọ̀ rẹ̀
àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n ẹ̀rọ̀ rẹ̀, ìwọ̀ Tire,
ní àwọn atukọ̀ rẹ̀.

⁹ Àwọn àgbàgbà Gebali,
àti àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n ibẹ̀,
wà nínú ọ̀kọ̀ bí ọ̀ṣiṣẹ̀ atukọ̀ rẹ̀,
gbogbo ọ̀kọ̀ ojú Òkun
àti àwọn atukọ̀ Òkun
wá pẹ̀lú rẹ̀ láti dòwò pọ̀ pẹ̀lú rẹ̀.

¹⁰ “Àwọn ẹ̀niyàn Persia, Ludi àti Puti
wà nínú jagunjagun rẹ̀
àwọn ẹ̀gbé ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀.
Wọn gbé asà àti àṣìborí wọn ró
sára ọ̀giri rẹ̀,
wọn fi ẹ̀wà rẹ̀ hàn.

¹¹ Àwọn ẹ̀niyàn Arfadi àti Heleki
wà lórí odi rẹ̀ yíká;
àti àwọn akọ̀ni Gamadi,
wà nínú ilé iṣọ̀ rẹ̀.
Wọn fi àwọn asà wọn kọ̀ ara odi rẹ̀;
wọn tí mú ẹ̀wà rẹ̀ pé.

¹² “Tarṣiṣi ṣòwò pẹ̀lú rẹ̀ torí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀ tí ó ní; wọn ẹ̀ ipààrọ̀ fàdákà, irin idẹ̀ àti ọ̀jẹ̀ fún ọ̀jà títà rẹ̀.

¹³ “Àwọn ará Giriki, Tubali, Jafani àti Meṣeki, ṣòwò pẹ̀lú rẹ̀, wọn fi ẹ̀rù àti ohun èlò idẹ̀ ẹ̀ pàṣipàrọ̀ fún ọ̀rọ̀ rẹ̀.

¹⁴ “Àwọn tí ilé Beti-Togarma ẹ̀ ipààrọ̀ ẹ̀ṣin-ìṣiṣẹ̀, ẹ̀ṣin ogun àti ibáaka ṣòwò ní ọ̀jà rẹ̀.

15 “Àwọn èniyàn Dedani ni àwọn oníṣòwò rẹ, àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ erékùsù ni wọn jẹ oníbààrà rẹ; wọn mú eyín erin àti igi eboni san owò rẹ.

16 “Àramu ṣòwò pẹ̀lú nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iṣẹ̀ owò rẹ; wọn ẹ̀ ipààrọ̀ òkúta iyebíye, owú elése àlùkò, aṣọ̀ iṣẹ̀ onà abẹ̀rẹ̀, aṣọ̀ ọ̀gbò dárádára, ilẹ̀kẹ̀ iyùn pupa fún ojà títà rẹ.

17 “Juda àti Israẹli, àwọn ni oníṣòwò rẹ; wọn ẹ̀ ipààrọ̀ okà, Minniti, àkàrà àdídùn; oyin, epo àti ìkunra olóóòrùn dídùn ni wọn fi ná ojà rẹ.

18 “Damasku ni oníṣòwò rẹ, nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ohun ojà tí ó ẹ̀ àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀rọ̀; ní tí ọ̀tí wáinì tí Helboni, àti irun àgùntàn funfun láti Sahari,

19 àti idẹ̀ ọ̀tí wáinì láti Isali, ohun wíwọ̀: irin didán, kasia àti kálàmù ni àwọn ohun pàṣipàrọ̀ fún ojà rẹ.

20 “Dedani ni oníṣòwò rẹ ní aṣọ̀ ìjókòó-lésin fún eṣin-gígùn.

21 “Àwọn ará Arabia àti gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-aládé ilú Kedari àwọn ni àwọn oníbààrà rẹ; ní tí ọ̀dọ̀-àgùntàn, àgbò àti ewúrẹ̀, nínú iwọ̀nyí ni wọn tí jẹ oníbààrà rẹ.

22 “Àwọn oníṣòwò tí Seba àti Raama, àwọn ni oníṣòwò rẹ; wọn ta onírúurú turári olóóòrùn dídùn dárádára ní ojà rẹ, àti àwọn òkúta iyebíye àti wúra.

23 “Harani àti Kanneh àti Edeni, àwọn oníṣòwò Seba, Asiria àti Kilmadi, ni àwọn oníṣòwò rẹ.

24 Wọ̀nyí ní oníbààrà rẹ ní onírúurú nṁkan: aṣọ̀ aláró, àti oníṣẹ̀-ona àti àpótí aṣọ̀ olówó iyebíye, tí a fi okùn dī, tí a sì fi igi kedari ẹ̀, nínú àwọn ilẹ̀-itajà rẹ.

25 “Àwọn ọ̀kọ̀ Tarṣiṣi ní èrò ní ojà rẹ

a tí mú ọ̀ gbilẹ̀

a sì tí ẹ̀ ọ̀ lógo

ní àárín gbùngbùn Òkun.

26 Àwọn atukọ̀ rẹ̀ tí mú ọ̀

wá sínú omi nlá.

Ṣùgbón afẹ́fẹ́ ilà-oòrùn yóò fọ̀ ọ̀ sí wẹwẹ̀

ní àárín gbùngbùn Òkun.

27 Ọ̀rọ̀ rẹ̀, ojà rẹ̀ àti àwọn ohun títà rẹ̀,

àwọn iṣúra rẹ̀, ọ̀sìṣẹ̀ itukọ̀ rẹ̀.

Àwọn oníbààrà rẹ̀ àti gbogbo àwọn jagunjagun rẹ̀, tí ó wà nínú rẹ̀,

àti nínú gbogbo egbẹ̀ rẹ̀

tí ó wà ní àárín rẹ̀

yóò rì sínú àárín gbùngbùn Òkun

ní ọ̀jọ̀ iparun rẹ̀.

28 Ilẹ̀ etí Òkun yóò mì

nítorí irò igbe àwọn atukọ̀ rẹ̀.

29 Gbogbo àwọn alájẹ̀,

àwọn atukọ̀ Òkun

àti àwọn atókọ̀ ojú Òkun;

yóò sọ̀ kálẹ̀ kúrò nínú ọ̀kọ̀ wọn,

wọn yóò dúró lórí ilẹ̀.

30 Wọn yóò jẹ́ kí a gbọ̀ ohùn wọn lòdì sí ọ̀

wọn yóò sì sọ̀kún kíkorò lé ọ̀ lórí

wọn yóò ku eruku lé orí ara wọn

wọn yóò sì yí ara wọn nínú eérú.

- 31 Wọn yóò fá irun orí wọn nítorí rẹ
wọn yóò wọ aṣọ yíya
wọn yóò pohùnréré ẹkún pẹlú
ìkorò ọkàn nítorí rẹ
pẹlú ohùn réré ẹkún kíkorò.
- 32 Àti nínú arò wọn ni wọn yóò sì pohùnréré ẹkún fún ọ
wọn yóò sì pohùnréré ẹkún sórí rẹ, wí pé:
“Ta ni ó dàbí Tire
èyí tí ó parun ní àárín Òkun?”
- 33 Nígba tí ọjà títa rẹ tí Òkun jáde wá
ìwọ tẹ ọpọlọpọ orílẹ̀-èdè lórùn
ìwọ fi ọrọ̀ tí ó pọ̀ àti àwọn ọjà títa rẹ
sọ àwọn ọba ayé di ọlórọ̀.
- 34 Ní isinsin yíí tí Òkun fọ ọ tuútúú
nínú ibú omi;
nítorí náà òwò rẹ àti gbogbo ẹgbé rẹ
ní àárín rẹ,
ni yóò ṣubú.
- 35 Ẹnu yóò ya gbogbo àwọn ti n gbé
ní erékùsù náà sí ọ
jìnnìjìnnì yóò bo àwọn ọba wọn,
ìyọnu yóò sì han ní ojú wọn.
- 36 Àwọn onísòwò láàrín àwọn orílẹ̀-èdè dún bí ejo sí ọ
ìwọ yóò sì jẹ ẹrù
ìwọ kí yóò sì sí mọ láélaé.”

28

Àsọtẹlẹ̀ òdì sí ọba Tire

- 1 Ọrọ̀ OLÚWA tún tọ mí wá wí pé:
2 “Ọmọ ènìyàn, sọ fún ọmọ-aládé Tire pé, ‘Báyí ní OLÚWA Olódùmarè wí:
“Nítorí tí ọkàn rẹ gbé sókè sí mi,
ìwọ wí pé, “Èmi ni Ọlórùn;
Èmi jókòó sí orí itẹ̀ ọ̀rìṣà,
ní àárín gbùngbùn Òkun.”
Ṣùgbọ̀n ènìyàn ni ọ, kì i ṣe ọ̀rìṣà,
bí ó tilẹ̀ jẹ wí pé ìwọ rò pé ìwọ gbọ̀n bí Ọlórùn.
3 Ìwọ gbọ̀n ju Daniẹli lọ bí?
Ṣé kò sí àṣírí kan tí ó pamọ̀ fún ọ?
4 Pẹ̀lú ọgbọ̀n àti ìmọ̀ rẹ,
ìwọ tí jèrè ọrọ̀ fún ara rẹ,
àti àkójọpọ̀ wúra àti fàdákà,
nínú àwọn ilé ọ̀súra rẹ.
5 Nípa ọgbọ̀n rẹ nílá àti nípa òwò rẹ,
ìwọ ti sọ ọrọ̀ rẹ di púpọ̀,
àti nítorí ọrọ̀ rẹ di púpọ̀,
ọkàn rẹ gbé sókè,
nítorí ọrọ̀ rẹ.”

6 “Nítorí náà èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí:
 “Nítorí pé ìwọ̀ rò pé o gbọ̀n,
 pé ìwọ̀ gbọ̀n bí Ọlọ̀run.

7 Èmi yóò mú kí àwọ̀n àjẹ̀jì dídè sí ọ̀,
 èlẹ̀rù nínú àwọ̀n orílẹ̀-èdè;
 wọ̀n yóò yọ̀ idà wọ̀n sí ọ̀,
 ẹ̀wà rẹ̀ àti ogbọ̀n rẹ̀,
 wọ̀n yóò sì ba dídán rẹ̀ jẹ̀.

8 Wọ̀n yóò mú ọ̀ sọ̀kalẹ̀ wá sínú ihò,
 ìwọ̀ yóò sì kú ikú gbígbóná,
 àwọ̀n tí a pa ní àárín Ọ̀kun.

9 Şe ìwọ̀ yóò wá wí pé, “Èmi ni Ọlọ̀run,”
 ní ojú àwọ̀n tí ó pa ọ̀?

Ìwọ̀ yóò jẹ̀ èniyàn, kí í şe Ọlọ̀run,
 ní ọ̀wọ̀ àwọ̀n tí yóò pa ọ̀.

10 Ìwọ̀ yóò kú ikú aláìkọ̀là,
 ní ọ̀wọ̀ àwọ̀n àjẹ̀jì.

Èmi ni ó ti sọ̀ ọ̀, ní OLÚWA Olódùmarè wí:”

11 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tún tọ̀ mí wá wí pé:

12 “Ọ̀mọ̀ èniyàn, pòhùnréré ẹ̀kún sórí ọ̀ba Tìre kí ó sì sọ̀ fún un pé: ‘Èyí yìí ni
 ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí:

“Ìwọ̀ jẹ̀ àpẹ̀rẹ̀ ijẹ́pípé náà,
 o kún fún ogbọ̀n,
 o sì pé ní ẹ̀wà.

13 Ìwọ̀ tí wà ní Edeni, ogbà Ọlọ̀run;
 onírúurú òkúta oníyebíye ni ìbora rẹ̀;
 sardiu, topasi àti diamọ̀ndi, berili, ónikìsì,
 àti jasperì, safire, emeradi,
 turikuose, àti karbunkili, àti wùrà,
 ìpilẹ̀şẹ̀ rẹ̀ àti àwọ̀n òkè rẹ̀ ní a dà,
 láti ara wùrà,
 ní ojọ̀ tí á dá ọ̀ ní a pèsè wọ̀n.

14 A fi àmì òróró yàn ọ̀ gégé bí olùtójú kérébù,
 torí èyí ni mo fi yàn ọ̀.

Ìwọ̀ wà lórí òkè mímọ̀ Ọlọ̀run;
 ìwọ̀ rìn ni àárín òkúta a mú bí iná.

15 Ìwọ̀ pé ní ọ̀nà rẹ̀,
 láti ojọ̀ tí a tí dà ọ̀,
 tí tí a fi rí àìşedéédéé ní inú rẹ̀.

16 Nípa ìtánkálẹ̀ òwò rẹ̀,
 ìwọ̀ kún fún iwà ipá;

ìwọ̀ sì dẹ̀şẹ̀.
 Nítorí náà ni mo şe sọ̀ ọ̀ nù,
 bí ohun àìlọ̀wọ̀ kùrò lórí òkè Ọlọ̀run.

Èmi sì pa ọ̀ run,
 ìwọ̀ kérébù, tí ó bọ̀ kùrò ní àárín òkúta a mú bí iná.

17 Ọ̀kàn rẹ̀ gbéraga,
 nítorí ẹ̀wà rẹ̀.

Ìwọ̀ sì ba ọ̀gbọ̀n rẹ̀ jẹ́,
 nítorí dídára rẹ̀.
 Nítorí náà mo le ọ̀ sórí ayé;
 mo sọ ọ̀ di awoṣojú níwájú àwọn ọ̀ba.
 18 Nípa èṣẹ̀ púpọ̀ rẹ̀ àti òwò àìsòótọ̀ rẹ̀,
 ìwọ̀ tí ba àwọn ibi mímọ̀ rẹ̀ jẹ́.
 Nítorí náà mo mú kí iná jáde wá,
 láti inú rẹ̀, yóò sì jó ọ̀ run,
 èmi yóò sì sọ ọ̀ di eérú lórí ilẹ̀,
 lójú gbogbo àwọn tí ó n wò ọ̀.
 19 Gbogbo orilẹ̀-èdè tí ó mọ̀ ọ̀n,
 ní ẹnu n yà sí ọ̀;
 ìwọ̀ yóò sì jẹ́ ẹ̀rù,
 ìwọ̀ kì yóò sì sí mọ̀ láéláé.’”

Àsọtẹ̀lẹ̀ òdì sí Sidoni

20 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tùn tọ̀ mí wá wí pé:

21 “Omọ̀ èniyàn, kọ̀ ojú sí Sidoni; kí o sì sọtẹ̀lẹ̀ sí i,

22 kí ó sì wí pé, ‘Báyí ni OLÚWA Olódùmarè wí:

“Èmi lòdì sí ọ̀, ìwọ̀ Sidoni,
 a ó sì ṣe mí lógo láàrín rẹ̀.
 Wọn yóò mọ̀ pé èmi ní OLÚWA,
 nígbà tí mo bá mú idájọ̀ mi ṣe nínú rẹ̀,
 tí a sì yá mí sí míimọ̀ nínú rẹ̀.
 23 Èmi yóò sì rán àjakálẹ̀-ààrùn sínú rẹ̀,
 èmi yóò sì mú kí èjẹ̀ sà̀n ní ìgboro rẹ̀,
 ẹnì tí á pa yóò ṣubú ní ààrín rẹ̀,
 pẹ̀lú idà lára rẹ̀ ní gbogbo ègbé,
 nígbà náà wọn yóò mọ̀ wí pé èmi ni OLÚWA.

24 “Kì yóò sì sí ègún tí n gun ni ní ilẹ̀ Israẹ̀li mọ̀, tàbí ègún bíbani nínú jẹ́ tí gbogbo àwọn tí wọn wà ní àyíká wọn, tí wọn sì n fi ojú yẹpẹ̀pẹ̀ wò wọn, nígbà náà ni wọn yóò mọ̀ wí pé èmi ni OLÚWA Olódùmarè.

25 “Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Nígbà tí èmi yóò bá sa àwọn èniyàn Israẹ̀li jọ̀ kúrò ní gbogbo orilẹ̀-èdè tí wọn ti fónkà sí, tí a ó sì yà mí sí míimọ̀ láàrín wọn lójú àwọn aláikọ̀là. Nígbà náà ni wọn yóò gbé ní ilẹ̀ àwọn tìkálára wọn, èyí tí mo fún Iránsẹ̀ mi Jakọ̀bu.

26 Wọn yóò sì máa gbé ní inú rẹ̀ ní àilẹ̀wu, wọn yóò sì kólé, wọn yóò sì gbín ọ̀gbà àjàrà; nítòótọ̀ wọn yóò wà ní ìbàlẹ̀ àyà, nígbà tí èmi bá ti mú idájọ̀ mi ṣe sí ara àwọn tí n sàtá wọn ní gbogbo àyíká wọn. Nígbà náà ni wọn yóò mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA Olórun wọn.’”

29

Àsọtẹ̀lẹ̀ òdì sí Ejibiti

1 Ní ọ̀jọ̀ kejilá, oṣù kẹwàá, ọ̀dún kẹwàá, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá wí pé:

2 “Omọ̀ èniyàn, kojú sí Farao ọ̀ba Ejibiti kí ó sì sọ̀ àsọtẹ̀lẹ̀ sí i àti sí gbogbo Ejibiti.

3 Sọ̀rọ̀, kí ó sì wí pé, ‘Báyí ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Èmi lòdì sí ọ, Farao ọba Ejibiti
 ìwọ ẹmí búburú nílá inú òkun tí ó dùbúlẹ sí
 àárín àwọn odò s̄s̄àn rẹ.

Èyí tí ó sọ wí pé, “Tẹmi ni odò Naili;
 ẹmi ni ó sì ẹ é fún ara mi.”

⁴ Sùgbón ẹmi yóò fi ìwọ mú ẹnu rẹ
 ẹmi yóò sì mú ẹja inú odò rẹ
 gbogbo lẹ mọ ìpẹ ara rẹ.

Èmi yóò fà ọ síta kúrò láárín àwọn odò rẹ,
 àti gbogbo ẹja odò rẹ yóò lẹ mọ ìpẹ ara rẹ.

⁵ Èmi yóò sọ ọ ní sí aginjù
 ìwọ àti gbogbo ẹja inú odò rẹ:

ìwọ yóò s̄bú sí gbangba oko
 a kì yóò sì s̄à ọ jọ tàbí gbé ọ sókè.

Èmi ti fi ọ ẹe oúnjẹ fún àwọn ẹranko igbó
 àti fún àwọn ẹyẹ ọjù ọrun láti jẹ.

⁶ Nígba náà gbogbo àwọn olùgbé ni Ejibiti yóò mọ pé, Èmi ni OLÚWA.

“Ìwọ ti jẹ ọpá iyè fún ilé Israẹli.

⁷ Nígba tí wọn fi ọwọ agbára wọn dì ọ mú. Ìwọ fọ, ìwọ sì ya gbogbo èjìkà wọn;
 nígbà tí wọn fi ara tí ọ, ìwọ sẹ, ìwọ sì mú gbogbo ẹgbé wọn gbọn.

⁸ “Nítórí náà, èyí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Kiyèsi, Èmi yóò mú idà kan wá
 sórí rẹ tí yóò sì gé èniyàn àti ẹran kúrò nínú rẹ.

⁹ Ilẹ Ejibiti yóò di aginjù àti ahoro, nígbà náà ní wọn yóò sì mọ wí pé ẹmi ní
 OLÚWA.

“Nítórí tí ìwọ wí pé, “Tẹmi ni odò Naili, Èmi ni mo ẹ ẹ,”

¹⁰ nítórí náà, mo lòdì sí ọ àti sí àwọn odò rẹ, ẹmi yóò sì mú kí ilẹ Ejibiti di
 pàparun àti ahoro, pátápátá, láti Migdoli lọ dé Siene, dé ààlà ilẹ Kuşi.

¹¹ Kò sí ẹşẹ èniyàn tàbí tí ẹranko tí yóò gba ibẹ koja; ẹni kankan kò ní gbé ibẹ
 fún ogójì ọdún.

¹² Èmi yóò sọ ilẹ Ejibiti di ọkan ní àárín àwọn ilù tí ó di ahoro, fún ogójì ọdún,
 Èmi yóò sì fón àwọn ara Ejibiti ká sáàárín àwọn orilẹ-èdè, ẹmi yóò sì tú wọn ká
 sáàárín gbogbo ilẹ.

¹³ “Sùgbón háyíí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Ní ọpin ogójì ọdún, ẹmi yóò s̄a
 àwọn ará Ejibiti jọ láti ọdọ àwọn èniyàn níbi tí a fọn wọn ká sí.

¹⁴ Èmi yóò sì tún mú igbèkùn Ejibiti padà bọ, ẹmi yóò sì dá wọn padà sí ilẹ
 Paturosi, ilẹ àwọn baba nílá wọn. Wọn yóò wà níbẹ bí ijọba tí a rẹ silẹ.

¹⁵ Ibẹ yóò jẹ ijọba tí ó relẹ júlọ nínú àwọn ijọba, kì yóò sì gbé ara rẹ ga mọ
 sórí àwọn orilẹ-èdè: nítórí ẹmi ni ó dín wọn kù, tiwọn kì yóò fi ẹe olórí àwọn
 orilẹ-èdè yòókù mọ.

¹⁶ Ejibiti kí yóò sì jẹ orisun igbèkèlẹ fún ilé Israẹli mọ sùgbón, yóò jẹ irántí
 fún àşedéédéé wọn, nígbà tí yóò bá wò wọn fún iránlọwọ. Nígba náà, wọn yóò
 mọ pé ẹmi ni OLÚWA Olódùmarè.”

Èrè Nebukadnessari

¹⁷ Ó sì ẹe ní ọjọ kìn-ín-ní, oşù kìn-ín-ní, ọdún ketàdínlọgbọn, ọrọ OLÚWA tọ mí
 wá wí pé:

18 “Omọ èniyàn, Nebukadnessari oḅa Babeli mú kí ogun rẹ sin ìrú òlá fún Tìre. Gbogbo orí pá, àti gbogbo èjìká bó, síbẹ̀, òun àti àwọn ogun rẹ̀, kò rí owó ọ̀yà gbà láti Tìre fún wa, fún ìrú tí a tí sìn.

19 Nítorí nàà, báyii ni OLÚWA Olódùmarè wí: Kíyèsì i, Èmi yóò fi Ejibiti fún Nebukadnessari oḅa Babeli, òun yóò sì kó ọ̀rọ̀ rẹ̀ lọ. Òun yóò bo ilẹ̀, yóò sì ẹ̀ ikógun ilẹ̀ nàà gégé bí owó iṣẹ̀ tí a san fún ológun rẹ̀.

20 Èmi tí fi Ejibiti fún un gégé bí èrè wàhálà rẹ̀ nítorí òun àti àwọn ológun rẹ̀ se é fún mi, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

21 “Ní ọ̀jọ̀ nàà, èmi yóò mú kí iwo Israẹli ru jáde, èmi yóò sì fún ọ̀ ní ẹ̀nu ọ̀rọ̀ ní àárín wọn. Nígba nàà ni wọn yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA.”

30

Ìpohùnréré ẹ̀kún fún Ejibiti

1 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tún tọ̀ mí wá: wí pé:

2 “Omọ̀ èniyàn, sọ̀tẹ̀lẹ̀ kí o sì wí pé: ‘Báyii ní OLÚWA Olódùmarè wí: “Hu, kí o sì wí pé,

“Ó ẹ̀ fún ọ̀jọ̀ nàà!”

3 Nítorí ọ̀jọ̀ nàà sún mọ̀ tòsì
àní ọ̀jọ̀ OLÚWA sún mọ̀ tòsì,
ọ̀jọ̀ tí ọ̀jọ̀ ikùùkúu sù dúdú,
àsikò ìparun fún àwọn kẹ̀fẹ̀rí.

4 Idà yóò wá sórí Ejibiti
ìrora òlá yóò sì wá sórí Kuṣi.
Nígba tí àwọn tí a pa yóò ṣubú ní Ejibiti
wọn yóò kò ọ̀rọ̀ rẹ̀ lọ
ìpílẹ̀ rẹ̀ yóò sì wó lulẹ̀.

5 Kuṣi àti Puti, Libia, Ludi àti gbogbo Arabia, Kubu àti àwọn èniyàn ilẹ̀ nàà tí ó mulẹ̀ yóò ṣubú nípa idà pẹ̀lú Ejibiti.

6 “Èyí yíí ní OLÚWA wí:

“Àwọn àlejò Ejibiti yóò ṣubú
agbára ìgbéraga rẹ̀ yóò kùna
láti Migdoli tí tí dé Siene,
wọn yóò tí ipa idà ṣubú nínú rẹ̀;
ní OLÚWA Olódùmarè wí.

7 Wọn yóò sì wá
lára àwọn ilẹ̀ tí ó di ahoro,
ìlú rẹ̀ yóò sì wá
ní ara àwọn ilú tí ó di ahoro.

8 Lẹ̀yìn nàà wọn yóò mọ̀ pé èmi ní OLÚWA,
nígba tí mo bá gbé iná kalẹ̀ ní Ejibiti
tí gbogbo àwọn olùrànlọ̀wọ̀ rẹ̀ bá parun.

9 “Ní ọ̀jọ̀ nàà oníṣẹ̀ yóò tí ọ̀dọ̀ mí jáde nínú ọ̀kọ̀ ọ̀jú omi láti dẹ̀rùba Kuṣi tí ó wá nínú àlàáfíà. Ìrora yóò wá sórí wọn gégé bí tí ọ̀jọ̀ ìparun Ejibiti. Kíyèsì i, ó dé.

10 “Báyii ni OLÚWA Olódùmarè wí:

“Èmi yóò mú ọ̀pin bá ọ̀gòdòrọ̀ àwọn
èniyàn Ejibiti láti ọ̀wọ̀ Nebukadnessari oḅa Babeli.

- 11 Òun àti àwọn ológun rẹ
 ẹrù àwọn orílẹ̀-èdè
 ní a o mú wá láti pa ilẹ̀ náà run.
 Wọn yóò fa idà wọn yọ sí Ejibiti
 ilẹ̀ náà yóò sì kún fún àwọn tí a pa.
- 12 Èmi yóò mú kí àwọn odò Naili gbẹ,
 Èmi yóò sì ta ilẹ̀ náà fún àwọn èniyàn búburú:
 láti ọwọ̀ àwọn àjẹ̀lì èniyàn,
 Èmi yóò jẹ́ kí ilẹ̀ náà àti gbogbo ohun tí ó wá nínú rẹ̀ sòfò.
 Èmi OLÚWA ní ó tí sọ ọ.

- 13 “Báyìí ní OLÚWA Olódùmarè wí:
 “Èmi yóò pa àwọn òrìṣà run,
 Èmi yóò sì mú kí ọ̀pin dé bá ère gbígbe ni Memfisi.
 Kò ní sí ọmọ-aládé mọ ní Ejibiti,
 Èmi yóò mú kí ibèrù gba gbogbo ilẹ̀ náà.
- 14 Èmi yóò sì mú kí Paturosi di ahoro,
 èmi yóò fi iná sí Soani,
 èmi yóò sì fi iyà jẹ Tebesi.
- 15 Èmi yóò tú ibínú mi jáde sórí Pelusiumu
 ilú odi Ejibiti
 èmi yóò sì ké àkójọpọ Tebesi kúrò.
- 16 Èmi yóò ti iná bọ Ejibiti
 Pelusiumu yóò japoró ní Irora.

- Ìjì líle yóò jà ní Tebesi
 Memfisi yóò wà ipọ̀njú ní ìgbà gbogbo.
- 17 Àwọn ọ̀dómọkùnrin ní Heliopolisi àti Bubasiti
 yóò ti ipa idà subú
 wọn yóò sì kó àwọn ilú wọn ní ìgbèkùn.
- 18 Ojú ọjọ yóò sọkùnkùn ní Tafanesi
 nígbà tí mo bá já àjàgà Ejibiti kúrò;
 níbẹ̀ agbára iyì rẹ̀ yóò dọpin
 wọn yóò fi ikùùkuu bò ó
 àwọn abúlẹ̀ rẹ̀ ní wọn yóò lọ sí ìgbèkùn.
- 19 Nítorí náà, Èmi yóò mú kí ìjìyà wá sórí Ejibiti,
 wọn yóò sì mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.”

20 Ní ọjọ̀ keje ọsù kìn-ín-ní ọ̀dún kọkànlá ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá,

21 “Ọmọ̀ èniyàn, Èmi ti sẹ̀ apá Farao ọba Ejibiti. A kò ì tí ì di apá náà papọ̀ láti mu kí ó san, a kò sì ti di ì sí àárín igi peṣeṣe kí o lè ni agbára tó láti di idà mú.

22 Nítorí náà, báyìí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi lòdì sí Farao ọba Ejibiti. Èmi yóò sẹ̀ apá rẹ̀ méjèjì, èyí tí ó dára àti èyí tí a ti sẹ̀ pẹ̀lú, yóò sì mú kí idà bọ̀ sọ̀nù ní ọwọ̀ rẹ̀.

23 Èmi yóò sì fọ̀n àwọn èniyàn Ejibiti ká sí àárín àwọn orílẹ̀-èdè, èmi yóò sì tú wọn ká gbogbo ilẹ̀.

24 Èmi yóò mú kí apá ọba Babeli ní agbára, èmi yóò sì fi idà mí sí ọwọ̀ rẹ̀, sùgbọ̀n èmi yóò sẹ̀ apá Farao, yóò sì kéréra níwájú rẹ̀ bí ọ̀kùnrin tí a sá ní àṣápa.

25 Èmi yòò mú kí apá ọba Babeli lé, sùgbọn apá Farao yòò sì rọ. Nígba náà wọn yòò mò pé, Èmi ni OLÚWA, nígba tí mo bá mú idà mi sí ọwọ ọba Babeli yóò sì fi idà náà kọlu Ejibiti.

26 Èmi yòò fọn àwọn ara Ejibiti ká sí àárín orílẹ̀-èdè, èmi yòò sì tú wọn ká sí àárín orílẹ̀-èdè, èmi yòò sì tú wọn ká sí gbogbo ilẹ̀. Nígba náà wọn yòò mò pé èmi ni OLÚWA.”

31

Òpépé igi Sedari ni Lebanoni

1 Ní ojọ kìn-ín-ní, oṣù kẹta ọdún kọkànlá, ọrọ OLÚWA tọ mí wá:

2 “Ọmọ èniyàn, sọ fún Farao ọba Ejibiti àti sí ljo rẹ:

“Ta ní a le fiwé ọ ní ọlánílá?

3 Kíyèsì Asiria, tí ó jẹ́ igi kedari ni

Lebanoni ní igbà kan rí,

pèlú àwọn ẹka dádára tí ó ṣẹ́ lji bo igbó náà;

tí ó ga sókè,

òkè rẹ́ lókè ni ewé tí ó nípon wà.

4 Omi mú un dàgbàsókè:

orísun omi tí ó jinlẹ́ mú kí o dàgbàsókè;

àwọn odo rẹ́ n sà n yí ìdí rẹ́ ká,

ó sì rán lṣàn omi rẹ́ sí gbogbo igi orí pápá.

5 Nítorí náà ó ga sí òkè fíofí

ju gbogbo igi orí pápá lọ;

ẹka rẹ́ pọ́ sí i

àwọn ẹka rẹ́ sì gùn,

wọn tẹ́ rẹ́ nítorí ọpọ́lọpọ́ omi.

6 Eye ojú ọrun

kọ ilẹ́ sí ẹka rẹ́

gbogbo ẹranko igbó

ní bímọ́ ní abé ẹka rẹ́;

gbogbo orílẹ̀-èdè nílá

ní gbé abé lji rẹ́.

7 Ọlánílá ní ewà rẹ́ jẹ́,

pèlú titẹ́ rẹ́ ẹka rẹ́,

nítorí gbòngbò rẹ́ lọ sí isalẹ́

sí ibi tí ọpọ́lọpọ́ omi wà.

8 Àwọn igi kedari nínú ọgbà Ọlórún

kò lè è bọ́ ó mólẹ́;

tàbí kí àwọn igi junifa

ṣe déédé pélú ẹka rẹ́,

tàbí kí a fi igi titẹ́ rẹ́ wé ẹka rẹ́,

kò sí igi nínú ọgbà Ọlórún

tí ó dà bí rẹ́ ní ewà rẹ́.

9 Mo mú kí ó ní ewà

pèlú ẹka lọpọ́lọpọ́

tó fi jẹ́ ilara àwọn igi gbogbo ní Edeni

tí í ṣe ọgbà Ọlórún.

10 “Nítorí náà, èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Nítorí pé ó ga lọ sókè fíofío, tí ó sì gbé òkè rẹ ga ju ewé tí ó nípon lọ, àti nítorí pé gíga rẹ mú kí ó gbéraga,

11 mo fi lé aláakóso àwọn orílẹ̀-èdè náà lówọ, fún un láti fi ẹ ẹtọ́ fún un gégé bí iwà búburú rẹ. Mo pa á tí sí ẹgbé kan,

12 àwọn orílẹ̀-èdè àjẹ̀lì aláíláàánú jùlọ́ ké e lulẹ, wọn sì fi kalẹ. Àwọn ẹka rẹ ẹ̀subú sórí òkè àti sí gbogbo àárín àwọn òkè; àwọn ẹka rẹ tí ó ẹ ẹ nà silẹ ní gbogbo àláfọ́ jìjìn ilẹ. Gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè ilẹ̀ ayé jáde kúrò ní abẹ̀ ẹ̀jì rẹ wọn sì fi silẹ.

13 Gbogbo àwọn ẹyẹ ojú ọrun ẹ ẹ àtípó ní orí igi tí ó ẹ̀subú lulẹ náà, gbogbo àwọn ẹranko igbó wà ní àárín ẹka rẹ.

14 Nítorí náà kò sí igi miiṛán lẹgbẹẹ omi tí ó lè fi ẹgbéraga ga sókè fíofío, tí yóò sì gbé sókè rẹ ga ju ewé tí ó nípon lọ. Kò sí igi miiṛán tí ó ní omi tó bẹẹ tí ó lè ga tó bẹẹ; gbogbo wọn ni a kádàrá ikú fún, fún isàlẹ̀ ilẹ̀, ní àárín àwọn aláàyè èniyàn, pẹ̀lú àwọn tí o lọ sí ọgbun ní isàlẹ̀.

15 “Èyí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Ní ọjọ́ tí a mú u wá sí isà òkú mo fi ọfọ́ síşẹ bo orisun omi jìjìn náà, mo dá àwọn isàn omi rẹ dúró, àti ọpọ́lọpọ́ omi rẹ ní a dí lónà. Nítorí rẹ mo fi iwúwo ọkàn wọ Lebanoni ní aṣọ, gbogbo igi igbó gbẹ̀ dànù.

16 Mo mú kí orílẹ̀-èdè wárirì sì iró ẹ̀subú rẹ nígbà tí mo mú un wá sí isàlẹ̀ isà òkú pẹ̀lú àwọn tí ó lọ sí ọgbun isàlẹ̀. Nígbà náà gbogbo igi Edeni, àşàyàn àti èyí tí ó dára jùlọ́ nínú Lebanoni, gbogbo igi tí ó ní omi dáràdára ni a tù nínú ni ayé isàlẹ̀.

17 Àwọn tí ó ní gbé ní abẹ̀ ọ̀jìjì rẹ, àwọn àjẹ̀lì rẹ ní àárín àwọn orílẹ̀-èdè náà, tí lọ sí isàlẹ̀ isà òkú pẹ̀lú rẹ, ní dídàrapọ́ mọ́ àwọn tí a fi idà pa.

18 “Èwo lára igi Edeni ní a lè fiwé ọ ní dídán àti ọlánílá? Síbẹ̀ iwọ, gan an wá silẹ̀ pẹ̀lú àwọn igi Edeni lọ sí isàlẹ̀ ilẹ̀; iwọ yóò sùn ní àárín àwọn aláìkọ̀lá, pẹ̀lú àwọn tí a fi idà pa.

“Èyí yìí ní Farao àti ijọ́ rẹ, ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

32

Ìpohùnréré ẹkún fún Farao

1 Ní ọjọ́ kìn-in-ní, oşù kejilá, ọdún kejilá, ọrọ́ OLÚWA tọ́ mí wá:

2 “Omọ́ èniyàn, ẹ ẹ̀pohùnréré ẹkún nítorí Farao ọba Ejibiti kí o sì wí fún un:

“Iwọ dàbí kinniún láárín àwọn orílẹ̀-èdè náà;
iwọ dàbí ohun ẹ̀mí búburú inú àwọn omi okun
to ní lọ káàkiri inú àwọn odò rẹ,
iwọ fi ẹşẹ̀ rẹ ẹ ẹ omi
láti mú kí àwọn odò ní ẹrẹ.

3 “Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí:

“Pẹ̀lú ọpọ́ ipẹ́jo èniyàn
ẹ̀mi yóò da àwọn mi bọ́ ọ
wọn yóò sì fà ọ sókè nínú àwọn mi.

4 Èmi yóò jù ọ sí orí ilẹ̀
ẹ̀mi yóò sì fà ọ sókè sí orí pápá gbangba.

Èmi yóò jẹ́ kí gbogbo ẹyẹ ojú ọrun ẹ ẹ
àtípó ní orí rẹ.

Gbogbo àwọn ẹranko ayé yóò fi
iwọra gbé ara wọn lóri rẹ.

5 Èmi yóò tan ẹran-ara rẹ ká sórí

àwọn òkè gíga
 iyókù ara rẹ ní wọn yóò fi kún
 àwọn àárín àwọn òkè gíga.
 6 Èjẹ rẹ tí n sà n ní èmi yóò sì fi rin ilẹ nàà
 gbogbo ọ̀nà sí orí àwọn òkè gíga,
 àwọn àlàfo jǐjìn ní wọn yóò kún fún ẹran-ara rẹ.
 7 Nígba tí mo bá fún ọ jade, èmi yóò pa ọrun dé
 àwọn iràwọ wọn yóò sì sọkùnkùn;
 èmi yóò sì fi ikùùkuu bo oòrùn
 ọ̀ṣùpá kì yóò sì tan imọlẹ rẹ.
 8 Gbogbo imọlẹ títàn ní ojú ọrun
 ní èmi yóò mú sọkùnkùn lórí rẹ;
 èmi yóò mú òkùnkùn wá sórí ilẹ rẹ,
 ní OLÚWA Olódùmarè wí.
 9 Èmi yóò da ọkàn ọpọ àwọn èniyàn rú
 nígba tí mo bá mú iparun rẹ wá
 ní àárín àwọn orílẹ-èdè tí iwọ
 kò í tí ì mọ.
 10 Èmi yóò mú kí ọpọ àwọn èniyàn dẹrùbà ọ,
 àwọn ọba wọn yóò sì wárìrì fún
 ibẹ̀rù pẹ̀lú ìpayà nítorí rẹ,
 nígba tí mo bá ju idà mi ní iwájú wọn.
 Ní ojú isubú rẹ
 ọ̀kọ̀ọkan nínú wọn yóò wárìrì
 ní gbogbo igbà fún èmi rẹ.
 11 “Nítorí èyí yíí ní OLÚWA Olódùmarè wí:
 “Idà ọba Babeli
 yóò wá sí orí rẹ,
 12 Èmi yóò mú kí ijo èniyàn rẹ kí ó
 tí ipa idà àwọn alágbára èniyàn ṣubú
 àwọn orílẹ-èdè aláíláàánú jùlọ.
 Wọn yóò tú igbéraga Ejibiti ká,
 gbogbo ijo rẹ ní a yóò dá ojú wọn bolẹ.
 13 Gbogbo ẹran ọ̀sìn rẹ ní èmi yóò parun
 ní ẹgbẹ ọpọlọpọ omi
 kí i ẹ ẹ̀ṣẹ èniyàn ní yóò tẹ ibẹ
 ẹ̀ṣẹ ẹran ọ̀sìn kì yóò sì mú kí ibẹ ní ẹrọfọ.
 14 Léyìn nàà èmi yóò mú kí omi rẹ tòrò
 kí àwọn odò rẹ kí o sà n bí epo,
 ní OLÚWA Olódùmarè wí.
 15 Nígba tí mo bá sọ Ejibiti di ahoro,
 tí mo sì kó gbogbo ohun tí ó wá ní orí ilẹ nàà kúrò.
 Nígba tí mo bá gé àwọn olùgbé ibẹ lulẹ,
 nígba nàà wọn yóò mọ pé èmi ni OLÚWA.’

16 “Èyí yíí ni èkún tí a yóò sun fún un. Àwọn omọ̀bìnrin orílẹ-èdè yóò sun ún; nítorí Ejibiti àti gbogbo ijo rẹ, wọn yóò sun ún, ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

17 Ní ojú kẹ̀ẹ̀dógún oṣu, ọ̀dún kejìlá, ọ̀rọ OLÚWA tọ mí wá:

18 “Omọ èniyàn, pohùnréré èkún lórí Ejibiti kí o sì ránṣẹ sí isàlẹ ilẹ àti òun àti àwọn omọ̀bìnrin orílẹ-èdè alágbára, pẹ̀lú àwọn tí o lọ sí isàlẹ, kòtò.

19 Sọ fún wọn, ‘Njé iwọ ní ojúrere jù àwọn tí o kù lọ? Lọ sí isàlẹ kí a sì tẹ ọ sí àárín àwọn aláìkọlà nàá.’

20 Wọn yóò ṣubú láàrín àwọn tí a fi idà pa. A fa idà yọ; jé kí a wọ Ejibiti kúrò pèlú gbogbo lẹ̀ rẹ̀.

21 Láti inú isà òkú alágbára tí í ṣe aṣáájú yóò sọ nípa Ejibiti àti àwọn àlẹjò rẹ̀, ‘Wọn ti wà sí isàlẹ̀, wọn sì sùn pèlú aláìkọ̀là, pèlú àwọn tí a fi idà pa.’

22 “Asiria wà nìbẹ̀ pèlú gbogbo jagunjagun rẹ̀; àwọn isà òkú àwọn tí a ti pa sì yí i ká, gbogbo àwọn tí ó ti ipa idà ṣubú.

23 Isà òkú wọn wà ní ibi tí ó jinlẹ̀ gan an nínú kòtò. Gbogbo àwọn tí ó ti tan èrù ká ilẹ̀ aláàyè ní a pa, tí ó ti ipa idà ṣubú.

24 “Elamu wà nìbẹ̀, o yí isà òkú rẹ̀ ká pèlú gbogbo ogun rẹ̀. Gbogbo wọn ni a pa, àwọn tí ó ti ipa idà ṣubú. Gbogbo àwọn tí ó ti tan èrù ká ilẹ̀ aláàyè lọ sí isàlẹ̀ láìkọ̀là sí abẹ̀ ilẹ̀. Wọn gba itijú wọn pèlú àwọn tí ó lọ sí isàlẹ̀ kòtò.

25 A ṣe ibùsùn fún un láàrín àwọn tí a pa, pèlú gbogbo ijọ rẹ̀ tí ó yí isà òkú ká. Gbogbo wọn jẹ̀ aláìkọ̀là, tí a fi idà pa. Nítorí pé a tan èrù wọn ká ilẹ̀ aláàyè, wọn ru itijú wọn pèlú àwọn tí ó lọ sí isàlẹ̀ kòtò; a tẹ̀ wọn pèlú àwọn tí a pa.

26 “Meṣeki àti Tubali wà nìbẹ̀, pèlú gbogbo ogun wọn yí isà òkú wọn ká. Gbogbo wọn jẹ̀ aláìkọ̀là, wọn fi idà pa wọn nítorí èrù tiwọn tàn ká ilẹ̀ aláàyè.

27 Wọn kì yóò sì dùbúlẹ̀ ti àwọn tí ó ṣubú nínú àwọn aláìkọ̀là, tí wọn sọkalẹ̀ lọ sí ipò òkú pèlú ihámọ̀ra ogun wọn, wọn tí fi idà wọn rọ̀ orí wọn. Sùgbọ̀n àìṣedéédéé wọn yóò wà ní orí egungun wọn—bí wọn tilẹ̀ jẹ̀ èrù àwọn alágbára nì ilẹ̀ aláàyè.

28 “Iwọ nàá, Farao, ní yóò ṣe, ti yóò dùbúlẹ̀ láàrín aláìkọ̀là, pèlú àwọn tí a fi idà pa.

29 “Edomu wà nìbẹ̀, àwọn ọ̀ba rẹ̀ àti gbogbo ọ̀mọ̀bínrín ọ̀ba; bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ó ní agbára, a tẹ̀ wọn pèlú àwọn tí a fi idà pa. Wọn dùbúlẹ̀ pèlú aláìkọ̀là, pèlú àwọn tí o lọ sínú kòtò.

30 “Gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-aládé ilẹ̀ àríwá àti gbogbo àwọn ará Sidoni wà nìbẹ̀; wọn lọ sí isàlẹ̀ pèlú àwọn tí a pa ní itijú, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé wọn ṣe okùnfá èrù pèlú agbára wọn. Wọn sùn ní àìkọ̀là pèlú àwọn tí a fi idà pa, wọn sì ru itijú wọn pèlú àwọn tí ó lọ sí isàlẹ̀ kòtò.

31 “Farao, òun àti gbogbo jagunjagun rẹ̀ yóò rí wọn, a yóò sì tù ú nínú nítorí gbogbo ogun rẹ̀ tí a fi idà pa, ní OLÚWA Olódùmarè wí.

32 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé mo ti tan èrù ká ilẹ̀ aláàyè, Farao àti gbogbo ogun rẹ̀ ni a yóò tẹ̀ sí àárín aláìkọ̀là, pèlú àwọn tí a fi idà pa ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

33

Esekieli gégé bi olùṣọ̀ Israẹli

1 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

2 “Ọ̀mọ̀ èniyàn sọ̀rọ̀ sí àwọn èniyàn ilẹ̀ rẹ̀ kí ó sì sọ̀ fún wọn: ‘Nígà tí mo bá fi idà kọ̀lù ilẹ̀ kan, tí àwọn èniyàn ilẹ̀ nàá yan ọ̀kan lára àwọn ọ̀kúnrin wọn láti jẹ̀ aláloré wọn,

3 tí ó sì rí i pé idà nì bọ̀ lórí ilẹ̀ nàá, tí ó sì fọ̀n ipè láti kilò fún àwọn èniyàn,

4 nígbà nàá tí ẹ̀nikẹ̀ni bá gbọ̀ ipè sùgbọ̀n tí kò gbọ̀ ikilò, tí idà nàá wá tí ó sì gba ẹ̀mí rẹ̀, èjẹ̀ rẹ̀ yóò wà lórí ara rẹ̀.

5 Nítorí tí ó gbọ̀ ohùn ipè sùgbọ̀n tí kò sì gbọ̀ ikilò, èjẹ̀ rẹ̀ yóò wà ní orí ara rẹ̀. Tí ó bá gbọ̀ ikilò, òun íbá tí gba ara rẹ̀ là.

6 Sùgbòṅ bí aláre bá rí idà tí o n bọ, tí kò sì fọn ìpè láti kí àwọ̀n èniyàn nílò, tí idà nàá wá, tí ó sì gba èmí òkan nínú wọ̀n, a yóò mú òkùnrin nàá lọ nítorí èşẹ̀ rẹ̀, sùgbòṅ èmi yóò béèrè èjẹ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀ rẹ̀.’

7 “Omọ èniyàn, èmi fi ọ şe aláre fún ilẹ̀ Israẹli; nítorí nàá gbọ̀ ọ̀rọ̀ tí mo sọ, kí o sì fún wọ̀n ni ikilọ̀ láti ọ̀dọ̀ mi.

8 Nígba tí mo bá sọ fún èni búburú pé, ‘A! Èni búburú, iwọ̀ yóò kú dandan,’ tí iwọ̀ kò sì sọ̀rọ̀ síta láti yí i lókàn padà kúrò ni ọ̀nà rẹ̀ gbogbo, èni búburú nàá yóò kú nínú èşẹ̀ rẹ̀, èmi yóò sì béèrè èjẹ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀ rẹ̀.

9 Sùgbòṅ bí iwọ̀ bá kilọ̀ fún èni búburú láti yí padà kúrò ni ọ̀nà rẹ̀ gbogbo, tí ọ̀n kò sì şe bẹ́ẹ̀, ọ̀n yóò kú nítorí èşẹ̀ rẹ̀, sùgbòṅ iwọ̀ tí gba ọ̀kàn rẹ̀ là.

10 “Omọ èniyàn; sọ fún ilẹ̀ Israẹli, ‘Èyí yíí ní iwọ̀ sọ: “Àwọ̀n irékojá àti èşẹ̀ wa tẹ̀ orí wa ba, àwa sì n şófò dānù nítorí wọ̀n. Bá wó wa ni a şe lè yè?”’

11 Sọ fún wọ̀n pé, ‘Níwọ̀n igbà tí mo wà láààyè ni OLÚWA Olódúmarè wí, èmi kò ní inú didùn sí ikú èniyàn búburú, sùgbòṅ dípò bẹ́ẹ̀, kí wọ̀nyí padà kúrò ní ọ̀nà wọ̀n gbogbo kí wọ̀n kí ó sì yè. Yí! Yípadà kúrò ni ọ̀nà búburú gbogbo! Kí ló dé tí iwọ̀ yóò kú èyin èniyàn Israẹli?’

12 “Nítorí nàá, omọ èniyàn, sọ fún àwọ̀n èniyàn ilẹ̀ rẹ̀, ‘Ìşòdodo ti olódodo èniyàn kí yóò gbà á nígba tí ọ̀n bá şe àìgbóràn, iwà búburú èniyàn búburú kí yóò mú kí o şubú nígba tí ó bá yí padà kúrò nínú rẹ̀. Bí olódodo èniyàn bá şe, a kò ni jẹ́ kí ó yè nítorí ọ̀dodo rẹ̀ tí tẹ̀lẹ̀.’

13 Bí mo bá sọ fún olódodo èniyàn pé ọ̀n yóò yè, sùgbòṅ nígba nàá tí ó gbékẹ̀lẹ̀ ọ̀dodo rẹ̀ tí ó sì şe búburú, a kò ní rántí nńkan kan nínú işẹ̀ ọ̀dodo tí o ti şe sẹ́yin; ọ̀n yóò kú nítorí búburú tí ó şe.

14 Bí mo bá sọ fún èniyàn búburú pé, ‘Iwọ̀ yóò kú dandan,’ sùgbòṅ tí ó bá yípadà kúrò nínú èşẹ̀ rẹ̀, tí o sì şe èyí tí ó tọ̀ àti èyí tí o yẹ.

15 Tí ó bá mu ọ̀go padà, tí o sì da ohun tí o ti jí gbé padà, tí ó sì tẹ̀lẹ̀ ọ̀fin tí ó n fún ni ní iyè, tí kò sì şe búburú, ọ̀n yóò yè dandan; ọ̀n kí yóò kú.

16 A kò ní rántí òkan nínú èşẹ̀ tí ó ti dá. Ó ti şe èyí tí ó tọ̀ àti èyí tí o yẹ; ọ̀n yóò sì yè dájúdájú.

17 “Síbẹ̀ àwọ̀n èniyàn ilẹ̀ rẹ̀ sọ pé, ‘Ọ̀nà Olúwa kò tọ̀.’ Sùgbòṅ ọ̀nà tí àwọ̀n ní ó tọ̀.

18 Bí olódodo èniyàn ba yípadà kúrò nínú ọ̀dodo rẹ̀, tí o sì şe búburú, ọ̀n yóò kú nítorí rẹ̀.

19 Bí èniyàn búburú bá yípadà kúrò nínú búburú rẹ̀, tí ó sì şe èyí tí ó tọ̀ àti èyí tí ó yẹ, ọ̀n yóò yè nípa şíşẹ̀ bẹ́ẹ̀.

20 Sibẹ̀, ilẹ̀ Israẹli iwọ̀ wí pé, ‘Ọ̀nà Olúwa kí i şe ọ̀títọ̀.’ Sùgbòṅ èmi yóò şe idájọ̀ ènikọ̀ọkan gégé bí ọ̀nà rẹ̀ şe rí.”

A şàlàyè işubú Jerusalemu

21 Ní ojọ̀ karùn-ún oşu kẹwáá, ọ̀dún kejilá ikólọ̀ wa, ọ̀kùnrin kan tí ó sá kúrò ni Jerusalemu wá sọ̀dọ̀ mi, ó sì wí pé, “Ílú nílá nàá tí şubú!”

22 Ní irọ̀lẹ̀ ojọ̀ tí ó ku ọ̀la tí èni tí ó sálo nàá yóò dé, ọ̀wọ̀ OLÚWA sì nńbẹ̀ lára mi, o sì ya ẹ̀nu mi kí ọ̀kùnrin nàá tó wá sọ̀dọ̀ mi ní ọ̀wúrọ̀. Ẹ̀nu mí sì şí, èmi kò sì yadi mó.

23 Ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

24 “Omọ èniyàn, àwọ̀n èniyàn tí ó n gbé nínú ìparun ní ilẹ̀ Israẹli n wí pé, ‘Abrahamu jẹ́ ọ̀kùnrin kan, sibẹ̀ o gba ilẹ̀ ìní nàá. Sùgbòṅ àwa pọ̀, lóóótọ̀ a ti fi ilẹ̀ nàá fún wa gégé bí ìní wa.’

²⁵ Nítorí náà, sọ fún wọn pé, 'Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Níwọn ìgbà tí èyin jẹ ẹran pèlú èjẹ ni inú rẹ, tí èyin sì wó àwọn ère yín, tí ẹ sì ta èjẹ sílẹ, èyin yóò ha gba ilẹ náà?

²⁶ Èyin gbékèlẹ idà yín, èyin ẹe nńkan ìrira, ẹnikòòkan nínú yín ba á obìnrin aláduùgbò rẹ jẹ. Èyin yóò ha gba ilẹ náà?

²⁷ "Sọ èyí fún wọn: 'Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Bí mo ti wà láààyè, àwọn tí ó kúrò nínú iparun yóò ti ipa idà ẹsubú, àwọn tí ẹranko búburú yóò pajẹ, àwọn tí ó sì wà ní ilẹ ịsọ àti inú ihò òkúta ni àjàkálẹ-ààrùn yóò pa.

²⁸ Èmi yóò mú kí ilẹ náà di ahoro, ọsọ nílá aghára rẹ kí yóò sí mọ, àwọn òkè Israẹli yóò sì di ahoro, tí ẹnikẹni kò ní le là á kojá.

²⁹ Nígba náà, wọn yóò mọ pé èmi ni OLÚWA, nígba tí mo bá mú ilẹ náà di ahoro nítorí gbogbo ohun ìrira tí wọn ti ẹ.'

³⁰ "Ní tírẹ, ọmọ èniyàn, àwọn èniyàn ilú n sọrọ nípa rẹ ní ẹgbé ọgiri àti ní ẹnu-ọ̀nà ilẹ wọn, wọn n sọ sí ara wọn wí pé, 'È wá gbọ ịsẹ ti a ran láti ọdọ OLÚWA wá.'

³¹ Àwọn èniyàn mi wá sódọ rẹ, gégé bí wọn ẹe n ẹ, wọn sì jòkóó níwájú rẹ láti fetísí ọrọ rẹ, sùgbọ̀n wọn kò mú wá sí ịsẹ. Ẹnu wọn ni wọn fi n sọrọ ifọkànsin, sùgbọ̀n ọkàn wọn ní iwọra èrè tí kò tọ.

³² Nítóótọ́ lójú wọn, iwọ jẹ ẹni kan tí ó n kọrin ifẹ pèlú ohun didára àti ohun èlò orin kíkọ, nítorí wọn gbọ ọrọ rẹ sùgbọ̀n wọn kò mu wá sí ịsẹ.

³³ "Nígba tí gbogbo iwọnyí bá ẹ ti yóò sì ẹ dandan, nígba náà wọn yóò mọ pé wòlú kan ti wa láàrín wọn rí."

34

Àwọn olùsọ-àgùntàn àti àgùntàn

¹ Ọrọ OLÚWA tọ mi wá:

² "Ọmọ èniyàn, fi àsọtélẹ tako Olùsọ-àgùntàn Israẹli; sọtélẹ fún wọn pé: 'Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Ẹgbé ni fún olùsọ-àgùntàn Israẹli tí ó n tójú ara wọn nikan! Ẹ ó dára kí olùsọ-àgùntàn ọ́lálá tójú agbo ẹran?

³ Iwọ jẹ wàrà. O sì wọ aṣọ olówúú sí ara rẹ, o sì n pa ẹran tí ó wù ọ, sùgbọ̀n iwọ kò tójú agbo ẹran.

⁴ Iwọ kò ì tí ì mú aláílágbára lára le tàbí wo aláìsàn sà̀n tàbí di ọgbé fún ẹni tí o fi ara pa. Iwọ kò í tí ì mú aṣáko padà tàbí wá ẹni tí ó nù. Iwọ ẹ ẹ̀kóso wọn ní ọ̀nà lílé pèlú iwà ọ̀nrórò.

⁵ Nítorí náà wọn fọ̀n káàkiri nítorí àìsì olùsọ-àgùntàn, nígba tí wọn fọ̀nká tán wọn di ijẹ fún gbogbo ẹranko búburú.

⁶ Àgùntàn mi n rin ìrìn àrè kiri ní gbogbo àwọn òkè gíga àti òkè kékeré. A fọ̀n wọn ká gbogbo orí ilẹ ẹni kankan kò sì wá wọn.

⁷ "Nítorí náà, iwọ olùsọ-àgùntàn, gbọ ọrọ OLÚWA.

⁸ Níwọn ìgbà tí mo wà láààyè ní OLÚWA Olódùmarè wí, nítorí pé agbo ẹran mi kò ní olùsọ-àgùntàn nítorí tí a kọ wọn, tí wọn sì di ijẹ fún ẹranko búburú gbogbo àti pé, nítorí tí àwọn olùsọ-àgùntàn mi kò ẹe àwárí agbo ẹran mi, sùgbọ̀n wọn n ẹe itójú ara wọn dípò itójú agbo ẹran mi,

⁹ nítorí náà, èyin olùsọ-àgùntàn, gbọ ọrọ OLÚWA.

¹⁰ Èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi ẹe ilòdí sí àwọn Olùsọ-àgùntàn, èmi yóò sì béèrè agbo ẹran mi lẹwọ wọn. Èmi yóò sì mú wọn dẹkun àti máa darí agbo

eran mi, tí àwọn olùṣọ-àgùntàn náà kò sì ní lè bọ ara wọn mọ. Èmi yóò gba agbo eran mi kúrò ni ẹnu wọn, kí yóò sì jẹ oúnjẹ fún wọn mọ.

11 “Nítórí èyí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi fúnra mi yóò wá àgùntàn mi kiri, èmi yóò sì ẹ àwárí wọn.

12 Gégé bí olùṣọ-àgùntàn ẹ fojú tó agbo eran rẹ tí ó fónká nígbà tí ó wà pèlú wọn, bẹẹ ni èmi yóò ẹ fojú tó àgùntàn mi. Èmi yóò gbá wọn kúrò ni gbogbo ibi tí wọn fónká sí ni ojọ ikùùkuu àti òkùnkùn.

13 Èmi yóò mú wọn jáde kúrò ní àwọn orilẹ̀-èdè, èmi yóò sì kó wọn jọ láti inú àwọn ilú, èmi yóò sì mú wọn wá sí ilẹ̀ ara wọn. Èmi yóò mú wọn jẹ ni orí àwọn òkè gíga Israẹli, ní ààrín àwọn òkè àti ní gbogbo ibudò ilẹ̀ náà.

14 Èmi yóò ẹ itójú wọn ní pápá oko tútù dádára, àní orí àwọn òkè gíga ti Israẹli ni yóò jẹ ilẹ̀ ijẹ koríko wọn. Níbẹ̀ wọn yóò dùbúlẹ̀ ní ilẹ̀ ijẹ koríko didára, níbẹ̀ wọn yóò jẹun ní pápá oko tútù tí ó dara ní orí òkè ti Israẹli.

15 Èmi fúnra mi yóò darí àgùntàn mi, èmi yóò mú wọn dùbúlẹ̀, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

16 Èmi yóò ẹ àwárí àwọn tí ó nú, èmi yóò mú àwọn tí ó n rin ìrìn àrè kiri padà. Èmi yóò di ogbé àwọn tí ó fi ara pa, èmi yóò sì fún àwọn aláilágbára ni okun, ùgbọn àwọn tí ó sanra tí ó sì ni agbára ní èmi yóò parun. Èmi yóò ẹ olùṣọ àwọn agbo eran náà pèlú òdodo.

17 “Ní tirẹ̀, agbo eran mi, èyí yíí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi yóò ẹ idájọ láàrín àgùntàn kan àti òmíràn, àti láàrín àgbò àti ewúrẹ̀.

18 Ẹ oúnjẹ jíjẹ ní pápá oko tútù didára kò tó yín! Ẹ ó jẹ dandan fún ọ láti fi esẹ̀ tẹ̀ pápá oko tútù rẹ̀ tí ó kù? Ẹ omi tí ó tòrò kò tó fún yín ní mímu? Ẹ dandan ni kí ó fi ẹrẹ̀ yí esẹ̀ yín?

19 Ẹ dandan ni kí agbo eran mi jẹ koríko tí ẹ̀ ti tẹ̀ mọ̀lẹ̀, kí wọn sì mú omi tí wọn ti fi esẹ̀ wọn sọ̀ di ẹrẹ̀?

20 “Nítórí náà, èyí yíí ní OLÚWA Olódùmarè wí fún wọn: Wò ó, èmi fúnra mi yóò ẹ idájọ láàrín àgùntàn tí ó sanra àti èyí tí ó rù.

21 Nítórí tí iwọ̀ sún síwájú pèlú ihà àti èjìkà, tí iwọ̀ sì kan aláilágbára àgùntàn pèlú iwọ̀ rẹ̀ tí tí iwọ̀ fi lé wọn lọ,

22 Èmi yóò gba agbo eran mi là, a kí yóò sì kò wọn tí mọ. Èmi yóò ẹ idájọ láàrín àgùntàn kan àti òmíràn.

23 Èmi yóò fi Olùṣọ-àgùntàn kan ẹ olórí wọn, iránṣẹ̀ mi Dafidi, òun yóò sì tójú wọn; òun yóò bọ̀ wọn yóò sì jẹ Olùṣọ-àgùntàn wọn.

24 Èmi OLÚWA yóò sì jẹ Olọrun wọn, iránṣẹ̀ mi Dafidi yóò jẹ ọmọ-aládé láàrín wọn. Èmi OLÚWA ní ó sọ̀rọ̀.

25 “Èmi yóò dá májẹmú alááfíà pèlú wọn, èmi yóò sì gba ilẹ̀ náà kúrò lẹ̀wọ̀ ẹranko búburú, kí wọn kí ó lè gbé ní asálẹ̀, kí àgùntàn sì gbé ní inú igbó ní àilẹ̀wu.

26 Èmi yóò búkún wọn àti ibi agbègbè tí ó yí òkè mi ká. Èmi yóò rán ọ̀wààrà òjò ní àkòkò; òjò ibúkún yóò sì wà.

27 Àwọn igi igbó yóò mú ẹ̀so wọn jáde, ilẹ̀ yóò sì mu irúgbìn jáde; A yóò sì dá ààbò bo àwọn ẹ̀niyàn ní ilẹ̀ náà. Wọn yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA, nígbà tí mo bá já àwọn ohun tí ó ẹ̀ okùnfá àjàgà, tí mo sì gbà wọn kúrò lẹ̀wọ̀ àwọn tí ó fi wọn ẹ̀ ẹ̀rú.

28 Àwọn orilẹ̀-èdè kì yóò lè kó wọn ní erú mọ, àwọn ẹranko búburú kì yóò lè pa wọn mọ. Wọn yóò gbé ni àiléwu, kò sì sí ẹni kankan tí yóò le dẹrùbà wọn.

29 Èmi yóò pèsè ilẹ̀ tí o ní oríyìn fún ẹsò rẹ̀ fún wọn, wọn kì yóò sì jìyà nípasẹ̀ ìyàn mọ ni ilẹ̀ náà tàbí ru ẹgàn àwọn orilẹ̀-èdè.

30 Nígba náà ni wọn yóò mọ pé, èmi ni OLÚWA Olórùn wọn, èmi wà pẹ̀lú wọn àti pé, àwọn ilé Israẹli jẹ̀ èniyàn mi, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

31 Ìwọ̀ àgùntàn mi, àgùntàn pápá mi; ni èniyàn, èmi sì ni Olórùn rẹ; ni OLÚWA Olódùmarè wí.”

35

Àsọtẹ̀lẹ̀ sí Edomu

1 Orọ̀ OLÚWA tò mí wá:

2 “Omọ̀ èniyàn kojú sí òkè Seiri; sọtẹ̀lẹ̀ sí i,

3 kí o sì sọ̀ wí pé, ‘Èyí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi lòdì sí ọ, òkè Seiri, Èmi yóò sì na ọwọ̀ mí sítà ní ilòdì sí ọ, èmi yóò sì mú kí ó di ahoro.

4 Èmi yóò pa àwọn ilú rẹ̀ run, ìwọ̀ yóò sì di ahoro. Nígba náà ni ìwọ̀ yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA.

5 “Nítórí ìwọ̀ dá ààbò bo ọ̀tẹ̀ àtáyébayé, tí ìwọ̀ sì fi Israẹli lé idà lẹ̀wọ̀, ní àsikò idààmú wọn, ní àsikò tí jìyà wọn dé góńgó,

6 nítórí náà bi mo ti wà láààyè, ni OLÚWA Olódùmarè wí, èmi yóò fi ọ kalẹ̀ fún itàjẹ̀ sílẹ̀, itàjẹ̀ sílẹ̀ yóò sì lépa rẹ. Níwọn ìgbà tí ìwọ̀ kò ti kórííra itàjẹ̀ sílẹ̀, itàjẹ̀ sílẹ̀ yóò sì lépa rẹ.

7 Èmi yóò mú kí òkè Seiri di ahoro; ọ̀fọ̀ gbogbo àwọn tí ó n lẹ̀ tí ó n bọ̀ ní èmi yóò gé kúrò lára rẹ.

8 Èmi yóò fi àwọn tí a pa kún orí òkè rẹ, àwọn tí a fi idà pa yóò şubú ní orí òkè rẹ, àti ní àárín àwọn òkè rẹ.

9 Èmi yóò mú kí ó di ahoro tí tí láé, kò ní sí olùgbé ní ilú rẹ. Nígba náà ni ìwọ̀ yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA.

10 “Nítórí tí ìwọ̀ sọ̀ pé, ‘Àwọn orilẹ̀-èdè àti ilẹ̀ méjì wònyí yóò jẹ̀ tiwa, àwa yóò sì gbà wọn ní ìní,’ bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé, Èmi OLÚWA wà níbẹ̀,

11 nítórí náà níwọn ìgbà tí mo ti wà láààyè, ní OLÚWA Olódùmarè wí, èmi yóò hùwà sí ọ ní ìbámu pẹ̀lú ìbínú àti owú tí o fihàn nínú ikórííra rẹ̀ sí wọn, èmi yóò fi ara mí hàn ní àárín wọn, nígba tí mo bá şe idájọ̀ rẹ.

12 Nígba náà ni ìwọ̀ yóò mọ̀ pé, Èmi OLÚWA ti gbọ̀ gbogbo ohun ẹgàn tí ìwọ̀ ti sọ̀ lòdì sí àwọn òkè Israẹli náà. Ìwọ̀ wí pé, “A sọ̀ wọn di ahoro, a sì fi wọn fún wa látí run.”

13 Ìwọ̀ lẹ́rì sí mi, ó sì sọ̀rọ̀ lòdì sí mí láísí idádúrò, èmi sì gbọ̀ ọ.

14 Èyí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Nígba tí gbogbo ayé bá n yẹ, èmi yóò mú kí ó di ahoro.

15 Nítórí pé ìwọ̀ n yẹ nígba tí ìní ilé Israẹli di ahoro, bẹ̀ẹ̀ gégé ni èmi yóò şe hùwà sí ọ. Ìwọ̀ yóò di ahoro, ìwọ̀ òkè Seiri, ìwọ̀ àti gbogbo ará Edomu. Nígba náà, wọn yóò mọ̀ pé, Èmi ni OLÚWA.”

36

Àsọtẹ̀lẹ̀ kan sí àwọn òkè Israẹli

1 “Omọ̀ èniyàn, sọtẹ̀lẹ̀ sí àwọn òkè gíga Israẹli kí o sì wí pé, ‘Èyin òkè gíga Israẹli gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA.

2 Èyí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Àwọn ọ̀tá sọ nípa yín pé, “Hàà! Àwọn ibi gíga igbàani tí di ohun ìní wa.”

3 Nítorí nàà, sọ̀tẹ̀lẹ̀ kí ó sì wí pé, ‘Èyí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Nítorí pé wọn sọ ọ di ahoro, tí wọn sì ní ń dọ̀dẹ̀ rẹ̀ ní gbogbo ọ̀nà kí ìwọ̀ kí ó lè di ìní fún àwọn orílẹ̀-èdè tí ó kù, àti ohun tí àwọn ènìyàn ń sọ ọ̀rọ̀ ìrírà àti idibàjẹ̀ sí,

4 nítorí nàà, èyin òkè gíga Israẹli gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA Olódùmarè, èyí yìí ní OLÚWA Olódùmarè wí fún àwọn òkè gíga àti àwọn òkè kéékèèké, fún àfonífojì nílá àti àfonífojì kéékèèké, fún àwọn ibi isọdahoro iparun àti fún àwọn ilú tí a ti kọ̀sílẹ̀ tí a ti kó tí àwọn orílẹ̀-èdè tí ó kù ní àyíká sì fi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà,

5 èyí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ní igbóná ọ̀kàn ní mo sọ̀rọ̀ sí àwọn kẹ̀fèrí yòòkù, àti sí Edomu, nítorí pẹ̀lú ìbínú àti ìjowú ní ọ̀kàn wọn ni wọn sọ ilé mi di ohun ìní wọn, kí wọn kí o lè kó pápá oko tútú rẹ̀.’

6 Nítorí nàà, sọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa ilẹ̀ Israẹli nàà kí o sì sọ sí àwọn òkè gíga nàà àti àwọn òkè kéékèèké, sí àwọn àfonífojì nílá àti sí àwọn àfonífojì kéékèèké, ‘Èyí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi sọ̀rọ̀ nínú ìrunú owú mi nítorí pé ìwọ̀ tí jìyà ìfìṣẹ̀sín àwọn orílẹ̀-èdè.

7 Nítorí nàà, èyí yìí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi ẹ̀ ìbúra nípa nína ọ̀wọ̀ mi sókè pé; àwọn orílẹ̀-èdè àyíká rẹ̀ nàà yóò jìyà ìfìṣẹ̀sín.

8 “Şùgbọ̀n ìwọ̀, òkè gíga Israẹli, yóò mú ẹ̀ka àti èso fún àwọn ènìyàn mi Israẹli, nítorí wọn yóò wá sílẹ̀ ní àipẹ̀ yìí.

9 Èmi ń ẹ̀ ànìyàn fún ọ̀, èmi yóò sì fi rere wọ̀ ọ̀; àwa yóò tu ọ̀, àwa yóò sì gbìn ọ̀,

10 èmi yóò sì sọ iye àwọn ènìyàn di púpọ̀ nínú rẹ̀ àti gbogbo ilé Israẹli. Àwọn ilú yóò di ibùgbé, a yóò sì tún àwọn ibi iparun kọ̀.

11 Èmi yóò sọ iye ènìyàn àti eran di púpọ̀ nínú yín, wọn yóò sì so èso, wọn yóò sì di púpọ̀ yanturu. Èmi yóò mú kí àwọn ènìyàn máa gbé nínú rẹ̀ bí tí àtẹ̀yìnwá, èmi yóò sì mú kí o ẹ̀ rere ju igbà àtìjọ̀ lọ̀. Nígba nàà ni ìwọ̀ yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA.

12 Èmi yóò mú kí àwọn ènìyàn, àní àwọn ènìyàn Israẹli, rìn lórí rẹ̀. Wọn yóò gbà ọ̀, ìwọ̀ yóò sì di ogún ìní wọn; ìwọ̀ kí yóò sì gba àwọn ọ̀mọ̀ wọn lówọ̀ wọn mọ̀.

13 “Èyí yìí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Nítorí pé àwọn ènìyàn sọ̀ fún ọ̀ pé, “Ìwọ̀ pa àwọn ènìyàn run, ìwọ̀ sì gba àwọn ọ̀mọ̀ orílẹ̀-èdè lówọ̀ wọn.”

14 nítorí nàà ìwọ̀ kí yóò pa àwọn ènìyàn run tàbí mú kí orílẹ̀-èdè di aláílọ̀mọ̀ mọ̀, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

15 Èmi kí yóò mú kí ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ ẹ̀gàn láti ọ̀dọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè mọ̀, ìwọ̀ kí yóò jìyà ọ̀rọ̀ ìfìṣẹ̀sín láti ọ̀dọ̀ àwọn ènìyàn tàbí mú kí orílẹ̀-èdè rẹ̀ şubú, ni OLÚWA Olódùmarè wí.”

16 Síwájú sí i ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

17 “Ọ̀mọ̀ ènìyàn, nígba tí àwọn ènìyàn Israẹli ń gbé ní ilẹ̀ wọn, wọn bà á jẹ̀ nípa ìwà àti iṣe wọn. Ìwà wọn dàbí nńkan àkókò àwọn obìnrin ni ojú mi.

18 Nítorí nàà mo tú ìbínú mi jáde sórí wọn nítorí wọn ti ta èjẹ̀ sílẹ̀ àti nítorí pé wọn ti fi ère wọn ba a jẹ̀.

19 Mo tú wọn ká sí àárín àwọn orílẹ̀-èdè, a sì fọ̀n wọn ká sí àwọn ilú; mo ẹ̀ idájọ̀ wọn gégé bí ìwà àti iṣe wọn.

20 Gbogbo ibi tí wọn lọ ní ààrín àwọn orilẹ̀-èdè ni wọn ti sọ orúkọ mímọ̀ mi di aláìmọ̀, nítorí tí a sọ nípa wọn pé, 'Ìwọnyí ni àwọn ènìyàn OLÚWA, síbẹ̀ wọn ní láti fi ilẹ̀ náà sílẹ̀.'

21 Orúkọ mímọ̀ mi jẹ̀ mi lógún, èyí tí ilẹ̀ Israẹli sọ di aláìmọ̀ ni ààrín àwọn orilẹ̀-èdè tí wọn ti lọ.

22 "Nítorí náà, sọ fún ilẹ̀ Israẹli, 'Èyí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Kí í ẹ̀se nítorí ẹ̀, ìwọ̀ ilẹ̀ Israẹli, ni èmi yóò ẹ̀se ẹ̀se àwọn nńkan wọnyí, sùgbón nítorí orúkọ mímọ̀ mi, èyí tí ìwọ̀ ti sọ di aláìmọ̀ ní ààrín àwọn orilẹ̀-èdè tí ìwọ̀ ti lọ.

23 Èmi yóò fi jǐjẹ̀ mímọ̀ orúkọ̀ nlá mi, èyí tí a ti sọ di aláìmọ̀ hàn ni ààrín àwọn orilẹ̀-èdè, orúkọ̀ tí ìwọ̀ ti sọ di aláìmọ̀ ní ààrín wọn. Nígbà náà àwọn orilẹ̀-èdè yóò mọ̀ pé èmi ni OLÚWA, ni OLÚWA Olódùmarè wí, nígbà tí mo bá fi ara mi hàn ni mímọ̀ nípasẹ̀ yín ni iwájú wọn.

24 "'Nítorí èmi yóò mú yín jáde kúrò ni àwọn orilẹ̀-èdè náà; Èmi yóò ẹ̀sà yín jọ kúrò ní gbogbo àwọn ilú náà; Èmi yóò sì mú yín padà sí ilẹ̀ ẹ̀yin tìkára yín.

25 Èmi yóò wọn omi tó mọ̀ sí yín lára ẹ̀yin yóò sì mọ̀; Èmi yóò sì fọ̀ yín mọ̀ kúrò nínú gbogbo ìwà èèrì yín gbogbo àti kúrò nínú gbogbo òrìṣà yín.

26 Èmi yóò fún yín ni ọ̀kàn tuntun, èmi yóò sì fi ẹ̀mí tuntun sínú yín; Èmi yóò sì mú ọ̀kàn òkúta kúrò nínú yín, èmi yóò sì fi ọ̀kàn ẹ̀ran fún yín.

27 Èmi yóò fi ẹ̀mí mi sínú yín, èmi yóò sì mú kí ẹ̀ tẹ̀lẹ̀ àṣẹ̀ mi, kí ẹ̀ sì fiyèsì àti pa òfin mi mọ̀.

28 Ẹ̀yin yóò sì máa gbé ilẹ̀ náà tí mo ti fi fún àwọn baba nlá yín; ẹ̀yin yóò sì jẹ̀ ènìyàn mi èmi yóò sì jẹ̀ Ọ̀lórún yín.

29 Èmi yóò sì gbà yín kúrò nínú gbogbo ìwà àìmọ̀ yín. Èmi yóò pèsè ọ̀kà, èmi yóò sì mú kí ó pọ̀ yanturu, èmi kí yóò sì mú ìyàn wá sí orí yín.

30 Èmi yóò sọ èsò àwọn igi yín àti ohun ọ̀gbìn oko yín di púpọ̀, nítorí kí ẹ̀yin kí ó má ẹ̀se jìyà ìdójúti mọ̀ láàrín àwọn orilẹ̀-èdè náà nítorí ìyàn.

31 Nígbà náà ni ẹ̀yin yóò rántí àwọn ọ̀nà búburú àti àwọn ìwà ikà yín, ẹ̀yin yóò sì kórìlra ara yín fún ẹ̀ṣẹ̀ yín, ìwà tí kò bójúmu.

32 Mo fẹ̀ kí ẹ̀ mọ̀ pé n kò ẹ̀se nńkan wọnyí nítorí yín, ni OLÚWA Olódùmarè wí. Jẹ̀ kí ojú kí ó tí yín, kí ẹ̀ sì gba ẹ̀tẹ̀ nítorí ìwà yín ẹ̀yin ilẹ̀ Israẹli!

33 "'Èyí yìi ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Ní ojọ̀ tí mo wẹ̀ yín kúrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ yín gbogbo, èmi yóò ẹ̀se àtúnṣe àwọn ilú yín, wọn yóò sì ẹ̀se àtúnkọ̀ iwólulẹ̀.

34 Ilẹ̀ ahoro náà ní àwa yóò tún kọ̀ ti kì yóò wà ní ahoro lójú àwọn tí ó n gba ibẹ̀ kojá mọ̀.

35 Wọn yóò sọ wí pé, "Ilẹ̀ yìi tí ó tí wà ní ahoro tẹ̀lẹ̀ ti dàbí ọ̀gbà Edeni; àwọn ilú tí ó wà ní wíwólulẹ̀, ahoro tí a ti parun, ni àwa yóò mọ̀di sí tí yóò sì wà fún gbígbè ni l̀sinsin yìi."

36 Nígbà náà àwọn orilẹ̀-èdè tí ó wà ní àyíká yín tí ó kù yóò mọ̀ pé, Èmi OLÚWA ti tún àwọn ohun tí ó bàjẹ̀ kọ̀, mo sì ti tún ohun tí ó di iṣọ̀fo gbìn. Èmi OLÚWA ti sọ̀rọ̀, èmi yóò sì ẹ̀se e'?

37 "Èyí yìi ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè sọ: Lẹ́ẹ̀kan sí i èmi yóò yí sí ilẹ̀ Israẹli, èmi yóò sì ẹ̀se èyí fún wọn. Èmi yóò mú kí àwọn ènìyàn yín pọ̀ lẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀ bí àgùntàn,

³⁸ kí ó pò lópòlópò bí ọwọ ẹran fún irúbo ní Jerusalemu ní àsikò àjòdún tí a yàn. Ilú ti a parun yóò wá kún fún agbo àwọn ènìyàn. Nígbà nàá ni wọn yóò mọ pé, Èmi ni OLÚWA.”

37

Àfonífojì àwọn egungun gbígbe

¹ Ọwọ OLÚWA wá lára mi, ó sì mú mi jáde pèlú ẹmí OLÚWA, ó mú kí n wá ní àárín àfonífojì; ti o kún fún àwọn egungun.

² Ó mú mi lọ síwájú àti séyìn láàrín wọn, èmi sì rí ọpòlọpọ àwọn egungun ní orí ilẹ̀ àfonífojì, àwọn egungun tí ó gbẹ gan.

³ OLÚWA sì bí mí léèrè, “Ọmọ ènìyàn, ìjẹ àwọn egungun wònyí lè yípadà di àwọn ènìyàn bí?”

Èmi sì wí pé, “Ìwọ OLÚWA Olódùmarè, ìwọ nìkan ni o lè dáhùn sí ibèèrè yí.”

⁴ Nígbà nàá ni ó wí fún mi pé, “Sọtẹ̀lẹ̀ sí àwọn egungun kí ó sì sọ fún wọn pé, ‘Èyin egungun gbígbe gbọ ọrọ OLÚWA!’

⁵ Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí fún àwọn egungun wònyí. Èmi yóò mú kí èémí wọ inú yín ẹyin yóò sì wá di ààyè.

⁶ Èmi yóò so iṣan ara mọ ọn yín, Èmi yóò sì mú kí ẹran-ara wá sí ara yín, Èmi yóò sì fi awọ ara bọ yín, Èmi yóò sì fi èémí sínú yín, ẹyin yóò sì wá ní ààyè. Nígbà nàá ẹyin yóò mọ pé èmi ni OLÚWA.”

⁷ Nítorí nàá ni mo ẹ sọtẹ̀lẹ̀ gégé bí a ti pa á láṣẹ fún mi. Bí mo si ti n sọtẹ̀lẹ̀, ariwo wá, iró tí ó kígbe sókè, àwọn egungun sì wá papọ, egungun sí egungun.

⁸ Mo wò ó, iṣan ara àti ẹran-ara farahàn lára wọn, awọ ara sì bọ wọn, ẹ̀gbọn kò sí èémí nínú wọn.

⁹ Lẹyin nàá ni ó sọ fún mi pé, “Sọtẹ̀lẹ̀ sí èémí; sọtẹ̀lẹ̀, ọmọ ènìyàn, kí ó sì sọ fún un pé, ‘Èyí yí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: wá láti atégùn méré̀ẹ̀rin, ìwọ èémí, kí ó sì mí èémí sínú àwọn tí a pa wònyí, kí wọn kí ó lè wá ní ààyè.’”

¹⁰ Nítorí nàá, mo sọtẹ̀lẹ̀ gégé bí ó ẹ pa á láṣẹ fún mi, èémí sì wọ inú wọn; wọn di aláàyè, wọn sì dide dúrò lórí ẹ̀şẹ wọn—pèlú ihámọra tí ó pọ.

¹¹ Lẹyin nàá ó sọ fún mi: “Ọmọ ènìyàn, àwọn egungun wònyí ni gbogbo idílẹ̀ Israẹli. Wọn sọ wí pé, ‘Egungun wa ti gbẹ̀ ìrètí wa sì ti lọ; a ti gé wa kúrò.’

¹² Nítorí nàá sọtẹ̀lẹ̀, kí o sì sọ fun wọn pé, ‘Èyí yí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè sọ: Èyin ènìyàn mi, Èmi yóò sí àwọn ibojì yín, èmi yóò sì mú yín wá si ilẹ̀ Israẹli.

¹³ Èyin o sì mọ èmi ni OLÚWA, nígbà tí èmi bá tí sí ibojì yín, ẹyin ènìyàn mi, ti èmi bá si mú un yín dide kúrò nínú ibojì yín.

¹⁴ Èmi yóò fi èémí mi sínú yín, ẹyin yóò sì yè, èmi yóò sì mú kí ẹ fi lélé ní ilẹ̀ ẹyin tikára yín. Nígbà nàá ẹyin yóò mọ pé OLÚWA ti sọrọ, èmi sì ti ẹ ni OLÚWA wí.”

Orílẹ̀-èdè kan ní abẹ ọba kan

¹⁵ Ọrọ OLÚWA tọ mi wá:

¹⁶ “Ọmọ ènìyàn, mú igi pátákò kan kí ó sì kòwé sí ara rẹ, ‘Tí ó jẹ ti Juda àti ti Israẹli tí ó ní àṣepọ̀ pèlú rẹ.’ Lẹyin nàá, kí ó mú igi pátákò miiran kí ó sì kòwé sí ara rẹ, ‘Tí ó jẹ ti tí Josefu (tí ó tùmọ̀ sí tí Efraimu) àti gbogbo ilẹ̀ Israẹli tí ó ní àṣepọ̀ pèlú rẹ.’

¹⁷ So wọn papọ̀ sí ara igi kan nítorí nàá wọn yóò di ọkan ní ọwọ ẹ.

18 “Nígbà tí àwọn ara ilú rẹ bá bèèrè lẹwọ rẹ pé, ‘Şé iwọ kò ní sọ ohun tí èyí tùmọ sí fún wa?’

19 Sọ fún wọn pé, ‘Èyí yìí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi yóò gba igi Josefu—èyí tí ó wà ní ọwọ Efraimu—àti tí èyà Israẹli tí ó parapọ mọ ọn, kí ó sì sọ papọ mọ igi Juda, láti sọ wọn di igi kan soşo, wọn yóò sì di ọkan ní ọwọ mi.’

20 Gbé igi pátákó tí ó kọ nńkan sí i sòkè ní iwájú wọn,

21 kí ó sì sọ fún wọn pé, ‘Èyí yìí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi yóò mú Israẹli jáde kúrò ní àwọn orílẹ̀-èdè tí wọn ti lọ. Èmi yóò şà wọn jọ pọ láti gbogbo agbègbè, èmi yóò sì mú wọn pada sí ilẹ̀ ara wọn.

22 Èmi yóò şe wọn ní orílẹ̀-èdè kan ní ilẹ̀ naà, ní orí òkè Israẹli, ọba kan ni yóò wà lóri gbogbo wọn, wọn kì yóò sì jẹ orílẹ̀-èdè méjì mọ, tàbí kí a pín wọn sí ijoba méjì.

23 Wọn kì yóò sì tún fi àwọn òrìşà wọn ba ara wọn jẹ mọ, tàbí ohun ìrira wọn, tàbí ohun irékojá wọn: şùgbọn èmi yóò gbà wọn là kúrò nínú gbogbo èşè àgàbàgbè wọn, èmi yóò sì wẹ wọn mọ. Wọn yóò jẹ èniyàn mi, Èmi yóò sì jẹ Ọlórún wọn.

24 “‘Dafidi ìránşé mi ni yóò jẹ ọba lóri wọn, gbogbo wọn yóò sì ní oluşọ àgùntàn kan. Wọn yóò sì tẹlẹ̀ òfin mi, wọn yóò sì şe àniyàn láti pa àşẹ mi mọ.’

25 Wọn yóò gbé ní ilẹ̀ tí mo fún Jakọbu ìránşé mi, ilẹ̀ tí àwọn baba yín n gbé. Àwọn àti àwọn ọmọ wọn àti àwọn ọmọ ọmọ wọn ni yóò máa gbé ibẹ̀ láélaé, ìránşé mi Dafidi ni yóò jẹ Ọmọ-aládé wọn láélaé.

26 Èmi yóò dá májẹmú àlàáfia pẹlú wọn, yóò sì jẹ májẹmú títi ayérayé. Èmi yóò gbé wọn kalẹ̀, èmi yóò sì sọ wọn di púpọ̀ ní iye, èmi yóò sì gbé ilé mímọ̀ mi kalẹ̀ ní ààrín wọn títi láé.

27 Ibùgbé mí yóò wà pẹlú wọn, Èmi yóò jẹ Ọlórún wọn, wọn yóò sì jẹ èniyàn mi.

28 Nígbà naà ni àwọn orílẹ̀-èdè yóò mọ pé, Èmi OLÚWA sọ Israẹli di mímọ̀, nígbà tí ibi mímọ̀ mi bá wà ní ààrín wọn títi ayérayé.”

38

Àsọtẹlẹ̀ kan sí Gogi

1 Ọrọ̀ OLÚWA tọ̀ mí wá:

2 “Ọmọ èniyàn, kọ ọjù rẹ sí Gogu, ti ilẹ̀ Magogu; olórí ọmọ-aládé, Meşeki, àti Tubali sọtẹlẹ̀ ní ilòdì sí i

3 kí ó sì wí pé, ‘Èyí yìí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi lòdì sí ọ, iwọ Gogu, olórí ọmọ-aládé, Meşeki àti Tubali.

4 Èmi yóò yí ọ kiri, èmi yóò sì fi iwọ kọ ọ ní ẹnu, èmi yóò sì fà ọ jáde pẹlú gbogbo ọmọ-ogun rẹ, àwọn ẹşin àti àwọn ageşinjagun nínú ihámọra, àti ipéjọ nlá pẹlú asà ogun nlá àti kéékèkèkè, gbogbo wọn n fi idà wọn.

5 Persia, Kuşì àti Puti yóò wà pẹlú wọn, gbogbo wọn yóò wà pẹlú asà àti işíborí wọn

6 Gomeri naà pẹlú gbogbo àwọn ọmọ-ogun rẹ, àti Beti-Togarma láti jinnàjinnà àrìwá pẹlú gbogbo àwọn ọwọ̀ ogun rẹ—ọpọ̀lọpọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè pẹlú rẹ.

7 “‘Múra silẹ̀, múra tán, kí iwọ àti gbogbo ijọ naà péjọpọ̀ pẹlú rẹ, kí o sì paşẹ̀ fún wọn.

8 Lèyìn ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ojọ́, àwá yóò bè ọ wò; ní ọ̀dún ikẹyìn ìwọ yóò dó tí ilẹ̀ tí a tí gbà padà lówọ idà, tí àwọn èniyàn wọn kórajọ pọ̀ láti ọ̀pọ̀ orilẹ̀-èdè sí àwọn òkè gíga tí Israẹli, tí ó tí di ahoro fún igbà pípẹ́. A tí mú wọn jáde láti ọ̀dọ̀ àwọn orilẹ̀-èdè, nísinsin yìi gbogbo wọn n gbé ní àlèwu.

9 Ìwọ àti ọ̀wọ̀ ogun rẹ̀ àti ọ̀pọ̀ orilẹ̀-èdè pẹ̀lú rẹ̀ yóò gòkè, ẹyin yóò tèsiwájú bí iji; ìwọ yóò dàbí ikùùkúu tí ó bo ilẹ̀ mọ̀lẹ̀.

10 “Èyí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ní ojọ́ nàà èrò kan yóò wá sọkàn rẹ̀, ìwọ yóò sì pète ilàna búburú.

11 Ìwọ yóò wí pé, “Èmi yóò gbé ogun tí ilẹ̀ àwọn tí a kò fi odi yíká, Èmi yóò gbé ogun tí àwọn èniyàn àlàáfíà tí a kò funra sí gbogbo wọn n gbé ní àìsì odi, ní àìsì ẹnu-ọ̀nà ọ̀de àti à̀sìgbè-irin.

12 Èmi yóò mú ohun ọ̀dẹ̀, èmi yóò sì kó ikógún, èmi yóò sì yí ọ̀wọ̀ mi padà sí ibi iwólulẹ̀ tí a tí tún kọ́, àwọn èniyàn tí a kójọ̀pọ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn orilẹ̀-èdè, tí ó ní orọ̀ nínú ẹran ọ̀sìn àti ẹrú, tí ó n gbé ní àárín gbùngbùn ilẹ̀ nàà.”

13 Šeba, Dedani àti àwọn oniṣòwò Tarṣiṣi àti gbogbo àwọn ọ̀mọ̀ kinniún wọn, yóò sọ fún un yín pé, “Šé ẹyin wá fún ikógún? Šé ẹyin tí kó àwọn ogun yín jọ̀ pọ̀ fún ikógún, láti kó fàdáká àti wúrà lọ, láti kó ẹran ọ̀sìn àti ẹrú àti láti gba ọ̀pọ̀ ikógún?””

14 “Nítorí nàà, ọ̀mọ̀ èniyàn, sọ̀télẹ̀ kí ó sì sọ̀ fún Gogu: ‘Èyí yìi ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ní ojọ́ nàà, nígbà tí àwọn èniyàn mí Israẹli n gbé ní àlèwu, ìwọ̀ kí yóò ha ṣe àkíyèsì rẹ̀?’

15 Ìwọ yóò wá láti àyàè rẹ̀ ní jìnnàjìnnà àrìwá, ìwọ àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orilẹ̀-èdè pẹ̀lú rẹ̀, gbogbo wọn yóò sì gun ẹ̀sin ẹ̀gbé ríla, jagunjagun alágbára.

16 Ìwọ yóò tèsiwájú ní ilòdì sí àwọn Israẹli èniyàn mí gégé bí ikùùkúu tí ó bo ilẹ̀. Ní àwọn ojọ́ tí n bọ̀, ìwọ Gogu, èmi yóò mú ọ wá ní ilòdì sí ilẹ̀ mí, kí àwọn orilẹ̀-èdè lè mò mí nígbà tí mo bá fi ara hàn ní mímọ̀ láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ní ojú wọn.

17 “Èyí yìi ni OLÚWA Olódùmarè wí: Ìwọ ha kó ní mo sọ̀rọ̀ nípa rẹ̀ ní igbà ìṣàájú láti ẹnu àwọn wòlú iránṣẹ̀ mí tí Israẹli? Ní igbà nàà wọn sọ̀télẹ̀ fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀dún pé èmi yóò mú ọ̀ lòdì sí wọn.

18 Èyí ni ohun tí yóò ṣẹ̀lẹ̀ ní ojọ́ nàà, nígbà tí Gogu bá kọ̀lu ilẹ̀ Israẹli, gbígbóná ibínú mí yóò ru sókè, ní OLÚWA Olódùmarè wí.

19 Ní itara mí àti ní gbígbóná ibínú mí, mo tẹnumọ̀ ọ̀n pé; ní à̀sìkò nàà ilẹ̀ mí mí tí ó lágbara ní ilẹ̀ Israẹli yóò ṣẹ̀lẹ̀.

20 Eja inú Òkun, àwọn ẹyẹ̀ ọ̀fúfúfú, àwọn ẹranko igbó, àti gbogbo ẹ̀dà tí ó n rìn lórí ilẹ̀ yóò wárìrì fún ifarahàn mí. A yóò yí òkè gíga po, àwọn bèbè òkúta ní àwá yóò fọ̀ sí wẹwẹ̀, gbogbo ọ̀giri ní yóò wó palẹ̀.

21 Èmi yóò fa idà yọ̀ ní ilòdì sí Gogu ní orí gbogbo àwọn òkè gíga mí ní OLÚWA Olódùmarè wí. Idà gbogbo èniyàn yóò lòdì sí arákúnrin rẹ̀.

22 Èmi yóò gbé idájọ̀ mí jáde lórí rẹ̀ pẹ̀lú iyọ̀nu àti ità̀è sílẹ̀, Èmi yóò dá àgbàrà ọ̀jò, òkúta yinyin àti imí-ọ̀jọ́ tí n jọ̀ lẹ̀ e lórí àti lórí ọ̀wọ̀ ogun àti lórí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orilẹ̀-èdè pẹ̀lú rẹ̀.

23 Nítorí nàà, Èmi yóò fi titóbi mí àti lẹ̀-ímímọ̀ mí hàn, Èmi yóò sì fi ara mí hàn ní ojú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orilẹ̀-èdè. Nígbà nàà ní wọn yóò mò pé, Èmi ni OLÚWA.’

39

1 “Omọ èniyàn, sọtẹ̀lẹ̀ sí Gogu, kí ó sì wí pé: ‘Èyí yíí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi lòdì sí ọ, Ìwọ Gogu, olórí omọ-aládé tí Meşeki àti Tubali.

2 Èmi yóò dá ọ padà, èmi yóò sì dari rẹ. Èmi yóò mú ọ wá láti jìnnàjìnnà ihà àrìwá, Èmi yóò rán ọ lòdì sí orí àwọn òkè gíga Israẹli.

3 Nígba nàá èmi yóò lu ọrùn awo rẹ ní ọwọ òsì rẹ, èmi yóò sì mú kí àwọn ọfà rẹ jábọ ní ọwọ ọtún rẹ.

4 Ìwọ yóò sì şubú ní orí àwọn òkè Israẹli, ìwọ àti gbogbo àwọn omọ-ogun rẹ àti gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè tí ó wà pẹ̀lú rẹ. Èmi yóò fi ọ ẹ̀ ounjẹ fún àwọn onírúurú ẹyẹ àti fún àwọn ẹranko igbó.

5 Ìwọ yóò şubú ní gbangba pápá, nítorí tí mo ti sọrọ, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

6 Èmi yóò fi iná sí Magogu àti sí àwọn tí ń gbé ní agbègbè ilẹ̀ ibẹ̀ ní àìlẹ̀wu, wọn yóò sì mọ̀ pé èmi ni OLÚWA.

7 “Èmi yóò sọ orúkọ mímọ̀ mí di mí mọ̀ láàrín àwọn èniyàn mì Israẹli. Èmi kí yóò jẹ́ kí orúkọ mímọ̀ mí di aláìmọ̀ àwọn orílẹ̀-èdè yóò mọ̀ pé, Èmi OLÚWA, Èmi ni ẹ̀ni mímọ̀ ní Israẹli.

8 Ó ń bọ! Ó dájú pé yóò şẹ̀lẹ̀, ni OLÚWA Olódùmarè. Èyí yíí ni ojú tí mo sọrọ̀ nípa rẹ̀.

9 “Nígba nàá, àwọn tí ó ń gbé ní àárín àwọn ilú tí ó wà ni Israẹli yóò jáde, wọn yóò sì lo àwọn ohun ijà bí epo idáná yóò sì jó wọn kanlẹ̀—àpáta kéékèéké àti àpáta ñlá, àwọn ọfà, àwọn kùmọ̀ ọ̀gun àti ọ̀kọ̀ fún ọ̀dún méje wọn yóò lò wọn bí epo idáná.

10 Wọn kò ní nílò láti kó igi jọ láti inú pápá, tàbí gé e láti inú igbó, nítorí pé wọn yóò lo òhun ijà ogun bí epo idáná. Wọn yóò sì kógun àwọn tí ó ẹ̀ ẹ̀gára sí wọn, wọn yóò sì bo ilẹ̀ àwọn tí ó bo ilẹ̀ wọn, ni OLÚWA Olódùmarè.

11 “Ní ojọ̀ nàá èmi yóò sì fi ibi ìsínkú fún Gogu ní Israẹli, ni àfonífojì àwọn tí ó rìn irinàjò lọ sí agbègbè ilà oòrùn Òkun. Yóò di ojù ọ̀nà àwọn arinrìn-àjò, nítorí Gogu àti gbogbo ijọ̀ rẹ̀ ni àwa yóò sìn sibẹ̀. Nítorí nàá, a yóò pé é ní àfonífojì tí Ammoni Gogu.

12 “Fún oşù méje ní ilẹ̀ Israẹli yóò fi máa sìn wọn láti ẹ̀ àfọ̀mọ̀ ilẹ̀ nàá.

13 Gbogbo èniyàn ilẹ̀ nàá yóò sìn wọn, ojọ̀ tí a yìn mí lógo yóò jẹ́ ojọ̀ irántí, ni OLÚWA Olódùmarè wí.

14 “Wọn yóò gbà àwọn èniyàn şişẹ̀ lóòrèkóòrè láti ẹ̀ àfọ̀mọ̀ nàá. Ọ̀pọ̀ yóò lọ káákiri ilẹ̀ nàá, ní àfikún pẹ̀lú wọn, àwọn tókú yóò sìn àwọn tí ó kú lórí ilẹ̀. Ní ìparí oşù keje wọn yóò bẹ̀rẹ̀ wíwá kiri wọn.

15 Bí wọn n lọ káákiri ilẹ̀ nàá ọ̀kan nínú wọn rí egungun èniyàn, òun yóò gbé àmì ñlá kalẹ̀ ní ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ tífí àwọn asínkú yóò fi sìn ín ní àfonífojì Hamoni Gogu.

16 Bákan nàá ilú kan tí a ń pé ni Hamona yóò wà nìbẹ̀. Nítorí nàá wọn yóò wẹ̀ ilẹ̀ nàá.

17 “Omọ̀ èniyàn èyí yíí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí pé, pe gbogbo oríşíríşí ẹyẹ̀ àti gbogbo àwọn ẹranko igbó jáde, ‘Kí wọn péjọ̀pọ̀ láti gbogbo agbègbè sí irúbò tí mó ń múra rẹ̀ fún ọ, irúbò ñlá nàá ní orí òkè gíga tí Israẹli. Níbẹ̀ ẹyìn yóò jẹ́ ẹran, ẹyìn yóò sì mú ẹjẹ̀.

18 Ẹyìn yóò jẹ́ ẹran-ara àwọn èniyàn ñlá, ẹ̀ o sì mú ẹjẹ̀ àwọn omọ-aládé ayé bí ẹ̀ni pé wọn jẹ́ agbò àti ọ̀dọ̀-àgùntàn, ewúrẹ̀ àti akọ̀ màlúú gbogbo wọn jẹ́ ẹran ọ̀lọ̀ráá láti Başani.

19 Níbi irúbo tí mo ní múra kalẹ̀ fún yín, èyin yóò jẹ ọ́rǎ tí títí èyin yóò fí jẹ àjẹkí, èyin yóò sì mú èjẹ títí èyin yóò fí yó.

20 Ní orí tábíli mi ní àwà yóò tí fí ẹ́şin àti ẹ́leşin bọ yín yó, pèlú àwọn alágbára nílá àti oríşíríşí jagunjagun, ní OLÚWA Olódùmarè wí.

21 “Èmi yóò şe àfhàn ògo mi láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, gbogbo orílẹ̀-èdè yóò sì rí iyà tí mo fí jẹ wọn.

22 Láti ojọ náà lọ, ilé Israẹli yóò mọ pé èmi ni OLÚWA Ọlórún wọn.

23 Àwọn orílẹ̀-èdè yóò sì mọ pé àwọn èniyàn Israẹli lọ sí igbèkùn nítorí ẹşẹ wọn, nítorí pé wọn jẹ aláìşòótó sí mi. Nítorí náà mo mú ojú mi pamọ kúrò lódò wọn, mo sì fí wọn lé àwọn ọ́tá wọn lówó, gbogbo wọn sì şubú nípasẹ̀ idà.

24 Mo şe sí wọn gégé bí àimọ̀ àti àìşedéédéé wọn, mo sì mú ojú mi pamọ kúrò lódò wọn.

25 “Nítorí náà èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Èmi yóò mú Jakọbu padà kúrò ní oko ẹrú, èmi yóò ní iyónú sí gbogbo èniyàn Israẹli, èmi yóò sì ní itara fún orúkọ mímọ̀.

26 Wọn yóò gbàgbé itijú wọn àti gbogbo àìşòdodo tí wọn fihàn sí mi nígbà tí wọn ní gbé ní àlléwu ni ilẹ̀ wọn níbi tí kò tí sí ẹnikẹni láti dẹrùbà wọn.

27 Nígbà tí mo tí mú wọn padà kúrò ní àwọn orílẹ̀-èdè, tí mo sì kó wọn jọ pọ̀ kúrò ní ilú àwọn ọ́tá wọn, èmi yóò fí ara mi hàn ni mímọ̀ nípasẹ̀ wọn ní ojú àwọn orílẹ̀-èdè púpọ̀.

28 Nígbà náà, wọn yóò mọ pé èmi ni OLÚWA Ọlórún wọn nítorí bí ó tilẹ̀ jẹ pé mo rán wọn lọ sí igbèkùn láàrín àwọn orílẹ̀-èdè, èmi yóò kó wọn jọ sí orí ilẹ̀ wọn, láífi nńkan kan sẹyin.

29 Èmi kí yóò sí fí ojú mi pamọ kúrò lódò wọn mọ nítorí èmi yóò tú èémí mi jáde sí ilé Israẹli, ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

40

Agbègbè ẹmpil tuntun

1 Ní ọdún keşédògbòntí a tí wà ni oko ẹrú wa, ní ìbèrẹ̀ ọdún, ni oşù kẹwàá ọdún kerinlá léyìn işubú ilú nílá náà ní ojọ náà gan an ọwọ OLÚWA ní bẹ lára mi, òun sì mú mi lọ síbẹ̀.

2 Nínú iran Ọlórún, ó mú mí lọ sí ilé Israẹli, ó sì gbé mi lọ sí orí òkè gíga fíofio. Ní ẹgbẹ̀ guúsù ọpọ̀ ilẹ̀ tó wà níbẹ̀ dàbí ilú nílá.

3 Ó mú mí lọ síbẹ̀, mo sì rí ọkúnrin kan tí lrírí rẹ̀ dàbí lrí baba; ó dúró ni ẹnu-òná pèlú okùn aşọ̀ ọgbò funfun àti ọpá iwónlẹ̀ ní ọwọ̀ rẹ̀.

4 Ọkúnrin náà şọ̀ fún mi pé, “Omọ̀ èniyàn, wò pèlú ojú rẹ̀ kí ó sì gbọ̀ pèlú etí rẹ̀, kí ó sì fí ara balẹ̀ sí gbogbo ohun tí mo máa fihàn ọ̀, nítorí idí nìyí tí a fí mú ọ̀ wá sỳin-ín. Şọ̀ gbogbo ohun tí ó bá rí fún ilé Israẹli.”

Ibi àbájáde tí apá ilà oòrùn àgbàlá ojúde

5 Mo rí ògiri tí ó yí agbègbè ibi mí mọ̀ pọ̀. Gígùn ọpá iwónlẹ̀ tí ó wà ní ọwọ̀ ọkúnrin náà sì jẹ̀ igbònwọ̀ mẹfà, ọkòòkan sì jẹ̀ igbònwọ̀ kan àti ilási méréni ẹşẹ̀ bàtà. Ó wọn ògiri náà; ó jẹ̀ iwònyí ọpá náà ni nínipon, ó sì jẹ̀ ọpá kan ní gíga.

6 Léyìn náà ni ó wá lọ sí ẹnu-òná òde tí ó kojú sí ilà-oòrùn. Ó gun àtẹ̀gùn rẹ̀, o sì wọn iloro ẹnu-òná ilẹ̀; ó jẹ̀ ọpá kan ní j́jín.

7 Yàrá kéékèèké sì jẹ ọpá kan ni gígùn àti ọpá kan ní ibú, ìgbéro ògiri àárín yàrá kéékèèké nàá jẹ ìgbònwọ márùn-ún ni nínípon. Iloro ẹnu-ònà nàá tí ó kángun sí àtẹwọ ẹnu-ònà nàá tó kojú sì tẹmpilì jẹ ọpá kan ní jìjìn.

8 Lẹyìn nàá, ó wọn ògiri àbáwọlé ẹnu-ònà:

9 Ó jẹ ìgbònwọ mẹjọ ní jìjìn àtẹrígbà rẹ sì jẹ ìgbònwọ mèjì ní nínípon. Ògiri àbáwọlé ẹnu-ònà kojú sì tẹmpilì.

10 Ní ẹnu-ònà ilà-oòrùn ni àwọn yàrá kéékèèké mẹta wà ní ẹgbẹ kòòkan: mètẹtẹta kò jú sí ara wọn, ojú ìgbéro ògiri ni ẹgbẹ kòòkan jẹ bákan nàá ní wíwọn.

11 Lẹyìn nàá ó wọn ibú à bá wọ ẹnu-ònà nàá; ó jẹ ìgbònwọ mẹwáá, gígùn rẹ sì jẹ ìgbònwọ mètálá.

12 Ní iwájú ọkòòkan yàrá kéékèèké kòòkan ní ògiri tí gíga rẹ jẹ ìgbònwọ kan wà, ẹgbẹ méréṣerin àwọn yàrá kéékèèké sì jẹ ìgbònwọ mẹfà.

13 Lẹyìn nàá, ó wọn ẹnu-ònà láti òkè ẹyìn ògiri yàrá kéékèèké kan tí tí dé òkè ìdojúkọ ọkan; jìjìn sí ara wọn jẹ ìgbònwọ méeṣédógbọn láti odi kan tí ó sí sílẹ sí ìdojúkọ ọkan.

14 Ó sí ẹ àtẹrígbà ọlógóta ìgbònwọ, ànì tí tí dé àtẹrígbà ògiri àgbàlá, yí ẹnu-ònà ká.

15 Láti iwájú ẹnu-ònà àbáwọlé tí tí dé ìparí yàrá kéékèèké nàá àti àwọn ìgbéro ògiri nínú ẹnu-ònà ní a gbé dá jẹ àádóta ìgbònwọ.

16 Ní a tẹ nínú yíká; àwọn mètẹtẹta nàá ní fẹrẹsẹ tóóró tí ó wọ inú yíká. Àwọn ògiri wọn ní inú ní a fi pákó tẹ yíká láti ilẹ dé òkè fẹrẹsẹ àti láti fẹrẹsẹ dé òrúlẹ.

Àgbàlá ojúde

17 Lẹyìn nàá ó mú mi lọ sí ojú òde àgbàlá. Nibẹ mo rí yàrá diẹ àti pèpèlé tí a kọ yí àgbàlá ká; ọgbọn yàrá wà lẹgbẹ pèpèlé nàá.

18 O ẹ àlà sí ẹgbẹ àwọn ẹnu-ònà, ibú rẹ sì jẹ bákan nàá pèlú gígùn rẹ: ẹyí jẹ pèpèlé tí isàlẹ.

19 Lẹyìn nàá, o wọn jìjinnà rẹ láti inú isàlẹ ẹnu-ònà tí tí dé àgbàlá tí inú; ó jẹ ọgórùn-ún ìgbònwọ ní ihà ilà-oòrùn àti tí àríwá.

Enu onà àríwá

20 Lẹyìn nàá, ó wọn gígùn àti ibú ẹnu-ònà tí ó dojúkọ àríwá, à bá wọ àgbàlá.

21 Àwọn yàrá kéékèèké rẹ mẹta ni ẹgbẹ kòòkan ìgbéro ògiri rẹ àti àbáwọlé ẹnu-ònà jẹ bákan nàá ni wíwọn gégé bí àwọn tí ẹnu-ònà àkòkọ. Ó jẹ àádóta ìgbònwọ ní gígùn, ó sì jẹ ìgbònwọ méeṣédógbọn ní ibú.

22 Ojú ihò rẹ, àbáwọlé ẹnu-ònà rẹ àti igi ọpẹ tí í ẹ ọṣọ rẹ ni wọn kàn gégé bí tí àwọn ẹnu-ònà tí ó dojúkọ ilà-oòrùn. Atẹgùn méje ní ó dé ibẹ, pèlú àbáwọlé ẹnu-ònà òdikejì wọn.

23 Ẹnu-ònà kan sí àgbàlá tí inú ni ìdojúkọ ẹnu-ònà àríwá, gégé bí ó ẹ wà ní ilà-oòrùn. Ó wọn láti ẹnu-ònà sí ìdojúkọ ọkan; ó jẹ ọgórùn-ún ìgbònwọ.

Abájáde sí ihà guúsù

24 Lẹyìn nàá, ó mú mi lọ sí ihà guúsù, mo sì rí ẹnu-ònà tí ó dojúkọ guúsù. Ó wọn àtẹrígbà àti ògiri àbáwọlé ẹnu-ònà, wọn jẹ bákan nàá bí tí àwọn tí o kù.

25 Ẹnu-ònà àti àbáwọlé ẹnu-ònà ni ojú ihò tóóró yí po, gégé bí ojú ihò tí àwọn tókù. Ó jẹ àádóta ìgbònwọ ní gígùn àti ìgbònwọ méeṣédógbọn ní ibú.

26 Atẹgùn méje ní n bẹ láti bá gun òkè rẹ, àti àwọn iloro rẹ sì n bẹ níwájú wọn; Ó ní igi ọpẹ tí a fi ẹ ọṣọ rẹ ni ojú ìgbéro ògiri ní ẹgbẹ kòòkan.

27 Àgbàlá ti inú náà ní ẹnu-ọ̀nà yìí sí ẹnu-ọ̀nà ita ni ihà guúsù; o jẹ ogórùn-ún igbònwọ.

Àbáwọlé si àgbàlá ti inú

28 Lẹyìn náà, o mú mi lọ sí àgbàlá ti inú láti ẹnu-ọ̀nà guúsù, ó ní iwọn kan náà ẹnu-ọ̀nà guúsù; ó ní iwọn kan náà pẹ̀lú àwọn tí ó kù.

29 Àwọn yàrá kéékèèké rẹ, àwọn igbéro ògiri rẹ àti àbáwọlé ẹnu-ọ̀nà jẹ bakan náà pẹ̀lú àwọn tí ó kù. Ẹnu-ọ̀nà náà àti àbáwọlé ẹnu-ọ̀nà rẹ ní ihò ní ègbé rẹ gbogbo.

30 (Àwọn àbáwọlé ẹnu-ọ̀nà tí ó yí àgbàlá po jẹ igbònwọ méeédógbọn ni ibú àti igbònwọ márùn-ún ni jìjìn).

31 Àtẹ̀wọ ẹnu-ọ̀nà rẹ tí ó dojúko ògiri àgbàlá tí ita, igi ọ̀pẹ ẹ ọ̀şọ sí àtẹ̀rígbà rẹ, àtẹ̀gùn méjọ ní ó lọ sí òkè sí i.

32 Lẹyìn náà, ó mú mi lọ sí àgbàlá ti inú ni ihà ilà-òòrùn, ó sì wọn ẹnu-ọ̀nà; ó ní iwọn kan náà pẹ̀lú àwọn tí ó kù.

33 Àwọn yàrá kéékèèké rẹ, igbéro ògiri rẹ àti àbáwọlé ẹnu-ọ̀nà rẹ ní iwọn kan náà pẹ̀lú àwọn tí ó kù. Ẹnu-ọ̀nà náà àti àbáwọlé ẹnu-ọ̀nà ni ihò yí po. Ó jẹ áádọta igbònwọ ni ibú.

34 Àbáwọlé ẹnu-ọ̀nà rẹ dojúko ògiri àgbàlá tí ita; àwọn igi ọ̀pẹ ẹ ọ̀şọ sí àtẹ̀rígbà ní ègbé méjèèjì, àtẹ̀gùn méjọ sì lọ sókè rẹ.

35 Gégé bí àwọn yàrá kéékèèké rẹ ẹ rí. Àwọn igbéro ògiri rẹ àti àbáwọlé ẹnu-ọ̀nà, ó sì ní àwọn ihò yí i po. O jẹ áádọta igbònwọ ní gígùn àti igbònwọ méeédógbọn ní ibú.

36 Àwọn yàrá ẹşọ rẹ àwọn ògiri ọ̀pọ rẹ àti iloro rẹ, àti fèrèsé rẹ yíká: gígùn rẹ áádọta igbònwọ, àti ibú rẹ igbònwọ méeédógbọn.

37 Àbáwọlé ẹnu-ọ̀nà rẹ dojúko ògiri àgbàlá ita; àwọn igi ọ̀pẹ ẹ ọ̀şọ sí àwọn àtẹ̀rígbà rẹ ní ègbé méjèèjì, àtẹ̀gùn méjọ ní ó so mó ọ̀n lókè.

Àwọn yàrá fún şìşètò irúbo

38 Yàrá kan pẹ̀lú ilèkùn wà ní ègbé ògiri àbáwọlé ẹnu-ọ̀nà ní ọ̀kọ̀ọkan ẹnu-ọ̀nà inú, níbi tí wọn tí ń fọ àwọn ẹ̀bo sísun.

39 Ní àbáwọlé ẹnu-ọ̀nà tí ẹnu-ọ̀nà ni tẹ̀mpìlì méjì wà ní ègbé kọ̀ọkan, lóri èyí tí a tí ń pa ọ̀rẹ ẹ̀bo sísun, ẹ̀bo ẹ̀şẹ àti ẹ̀bo èbí ẹ̀şẹ.

40 Ní ègbé ògiri ita àtẹ̀wọ ẹnu-ọ̀nà tí ẹnu-ọ̀nà, tí ó súnmo àwọn àtẹ̀gùn ní àbáwọlé tí ẹnu-ọ̀nà àrìwá ni tẹ̀mpìlì méjì wà, ní ègbé keji tí àtẹ̀gùn ní tẹ̀mpìlì méjì wà.

41 Nítorí náà, tẹ̀mpìlì méréni ni ó wà ní ègbé kan ẹnu-ọ̀nà, méréni sì wà ní ègbé keji tẹ̀mpìlì, méjọ ni gbogbo rẹ lóri èyí ni a tí ń pa ohun irúbo.

42 Tẹ̀mpìlì méréni tí à fi òkúta ẹ lóşọ sí tún wà fún ẹ̀bo sísun, ọ̀kọ̀ọkan jẹ igbònwọ kan àti ààbò ni gígùn, igbònwọ kan àti ààbò ní ibú àti igbònwọ kan ni gíga. Ní orí rẹ ni a kó àwọn ohun èlò fún pípa, ọ̀rẹ ẹ̀bo sísun àti àwọn irúbo tí ó kù sí.

43 Ilọ̀po méjì ohun èlò bí àmúga tí o ní iwò tí ọ̀kọ̀ọkan jẹ ibú ọ̀wọ ní gígùn, ni a so mó ara ògiri yíká. Àwọn tẹ̀mpìlì náà wà fún ẹ̀ran ohun irúbo.

Àwọn yàrá fún àwọn àlùfáá

44 Lẹyìn náà ó wọn àgbàlá, ó jẹ ogórùn-ún igbònwọ ní gígùn, ó sì jẹ ogórùn-ún igbònwọ ní ibú. Pẹ̀pẹ̀ sí wà ní iwájú tẹ̀mpìlì.

45 Ó sì wí fún mi pé, “Yàrá yìí, tí iwájú rẹ̀ wà nìhà guúsù, wà fún àwọn àlùfáà, àwọn ti n bojútó ilé nàà.

46 Iyàrá ti iwájú rẹ̀ ti o wà nìhà àrìwá, wà fún àwọn àlùfáà, àwọn ti n bojútó pẹ̀pẹ̀ nàà, àwọn wònyí ni àwọn omọ̀ Sadoku nínú àwọn omọ̀ Lefi, tí wònyí n súnmọ̀ OLÚWA láti ẹ̀ Iránsẹ̀ fún un.”

47 Ó sì wọn àgbalá nàà, ogórùn-ún ìgbònwọ̀ ni gígùn, ogórùn-ún ìgbònwọ̀ ni ibú, igun m̀erin lógbòogba, àti pẹ̀pẹ̀ ti n bẹ̀ níwájú ilé nàà.

Tempili nàà

48 Ó mú mi lọ sí àbáwọ̀lé ẹ̀nu-ònà ẹ̀nu-ònà tempili, ó sì wọn àwọn àtẹ̀rígbà àbáwọ̀lé ẹ̀nu-ònà; wọn jẹ́ ìgbònwọ̀ márùn-ún ní ibú, ẹ̀gbẹ̀ méjèjì rẹ̀. Fífẹ̀ àbáwọ̀lé jẹ́ ìgbònwọ̀ m̀erinlá, ìgbé́rọ̀ àwọn ògiri nàà jẹ́ ìgbònwọ̀ méfà ní ibú ní ẹ̀gbẹ̀ ògiri méjèjì.

49 Àtẹ̀wọ̀ ẹ̀nu-ònà jẹ́ ogún ìgbònwọ̀ ní ibú, àti ìgbònwọ̀ méjìlá láti iwájú dé ẹ̀yin. Láti ara àtẹ̀gùn ní a tí n dé ibẹ̀ àwọn òpó sì wà ní ẹ̀gbẹ̀ ògiri kòkòkan àwọn àtẹ̀rígbà nàà.

41

1 Lẹ̀yìn nàà ọ̀kúnrin nàà mú mi lọ sí ita ibi mímọ̀, ó sì wọn àwọn àtẹ̀rígbà nàà; ibú àtẹ̀rígbà nàà sì jẹ́ ìgbònwọ̀ méfà ní ẹ̀gbẹ̀ ògiri kòkòkan.

2 Ẹ̀nu-ònà rẹ̀ jẹ́ ìgbònwọ̀ m̀ewáá ní ibú, ẹ̀gbẹ̀ ògiri ní ẹ̀nu-ònà àbáwọ̀lé sì jẹ́ ìgbònwọ̀ márùn-ún ní ẹ̀gbẹ̀ méjèjì. Ó sì wọn ita ibi mímọ̀ bakan nàà; ó jẹ́ ogóji ìgbònwọ̀ ní gígùn, o sì jẹ́ ogún ìgbònwọ̀ ní ibú.

3 Lẹ̀yìn nàà ó lọ sí inú yàrá ibi mímọ̀, ó sì wọn àtẹ̀rígbà àbáwọ̀lé, ọ̀kòkòkan jẹ́ ìgbònwọ̀ méjì ní ibú. Àbáwọ̀lé jẹ́ ìgbònwọ̀ méfà ní ibú, ẹ̀gbẹ̀ ògiri àbáwọ̀lé jẹ́ ìgbònwọ̀ méje ní ibú.

4 O sì wọn gígùn inú yàrá ibi mímọ̀; o sì jẹ́ ogún ìgbònwọ̀, ibú rẹ̀ jẹ́ ogún ìgbònwọ̀ tí tí dé ọ̀pá ita ibi mímọ̀. O sì sọ fún mi pé, “Èyí yìí ni Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀.”

5 Lẹ̀yìn nàà ó wọn ògiri ilé Ọ̀lórùn nàà; ó jẹ́ ìgbònwọ̀ méfà ní nínípon, yàrá kòkòkan tí ó wà ní ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀ yípo ilé Ọ̀lórùn nàà jẹ́ ìgbònwọ̀ m̀erin ní ibú.

6 Àwọn yàrá ẹ̀gbẹ̀ wà ní ipele méfà, lórí ara wọn, nígbà ọ̀gbọ̀n lórí ọ̀kòkòkan. Àwọn òpó ẹ̀lẹ̀wá wà yípo ògiri ilé Ọ̀lórùn nàà mú kí ògiri àwọn yàrá ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀ nàà ní agbára, ní ọ̀nà tí àwọn ifarati nàà kò fi wọ̀ inú ògiri ilé Ọ̀lórùn nàà lọ.

7 Àwọn yàrá ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀ yípo tempili n fẹ̀ sí i bí wònyí ẹ̀ ní lẹ̀ sí i. Àwọn ilé tí a kọ̀ yípo ilé Ọ̀lórùn ni a kọ̀ sókè ní pele ní pele, èyí mú kí àwọn yàrá yìí máa fẹ̀ sí i bí o ẹ̀ ní gòkè sí i. Àtẹ̀gùn rẹ̀ gba tí àwùjọ̀ ilé àárín lọ sókè láti ilé tí tí dé ọ̀kè pátápátá.

8 Mo ri i pé ilé Ọ̀lórùn nàà ní ìgbàsẹ̀ tí a mọ̀ yí i ká, tí ó dúró gégé bí ipilẹ̀ ilé tí a mọ̀ yí àwọn yàrá ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀ po. Ó jẹ́ iwònyí ọ̀pá nàà, ìgbònwọ̀ méfà ní gígùn.

9 Ògiri ita àwọn yàrá ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀ nàà jẹ́ ìgbònwọ̀ márùn-ún ní nínípon. Agbègbè tí ó wà lófo ní àárín àwọn yàrá ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀ ilé Ọ̀lórùn nàà jẹ́ ìgbònwọ̀ márùn-ún yípo.

10 Yàrá àwọn àlùfáà jẹ́ ogun ìgbònwọ̀ ní ibú yípo tempili nàà.

11 Àwọn ojú ọ̀nà àbáwọ̀lé wá sí àwọn yàrá ẹ̀gbẹ̀, ọ̀kan ní àrìwá àti èkejì ní guúsù, ojú ọ̀nà ní isalẹ̀ rẹ̀ jẹ́ ìgbònwọ̀ márùn-ún ní ibú yípo rẹ̀.

12 Ilé tí ó dojúko ìta gbangba iṣeré ilé Olórún nàà ní ihà iwò-oòrùn jé àádòrìn igbònwò ní ibú. Ògiri ilé nàà nípon tó igbònwò márùn-ún yípo, gígùn rẹ̀ sì jé àádòrùn-ún igbònwò.

13 Lẹ̀yìn èyí ní ó wá wọn ilé Olórún, ó jé ogórùn-ún igbònwò ní gígùn, ìta gbangba ilé Olórún pèlú ilé àti ògiri rẹ̀ nàà jé ogórùn-ún igbònwò ní gígùn.

14 Ibú ìta gbangba ilé Olórún ní ihà là-oòrùn, papọ̀ mọ̀ iwájú ilé Olórún jé ogórùn-ún igbònwò.

15 Ó wá wọn gígùn ilé tí ó dojúko gbangba ìta ní agbègbè ilé Olórún papọ̀ mọ̀ àwọn ọ̀dẹ̀dẹ̀ lókè ní ègbé kọ̀ọkan; ó jé ogórùn-ún igbònwò.

Ìta ibi mímọ̀, inú ibi mímọ̀ nàà àti àbáwole ẹ̀nu-ọ̀nà tí ó dojúko ìta gbangba,

16 àti pèlú àwọn iloro ilé àti àwọn fẹ̀rèsé tóóró pèlú ọ̀dẹ̀dẹ̀ lókè yípo àwọn mètẹ̀tẹ̀ta, gbogbo rẹ̀ ní ìta papọ̀ mọ̀ iloro ilé ní wọn fi igi bò. Ilẹ̀ ògiri sókè tí tí dé ojú fẹ̀rèsé ní wọn fi igi bò pátápátá.

17 Ní ìta gbangba lókè ìta ẹ̀nu-ọ̀nà inú ibi mímọ̀ àti lára ògiri pèlú àláfó tí kò ju ara wọn lọ yípo inú ìta ibi mímọ̀

18 ní wọn fín àwọn kérébù àti àwọn igi ọ̀pẹ̀. Wọn fi àwọn igi ọ̀pẹ̀ bo áárín àwọn kérébù. Kérébù kọ̀ọkan ní ojú méjì méjì.

19 Ojú ènìyàn sí ihà igi ọ̀pẹ̀ ní ègbé kan, ojú ọ̀dọ̀ kínniún sí ihà igi ọ̀pẹ̀ ní ègbé kejì. Wọn fín gbogbo rẹ̀ yípo gbogbo ilé Olórún.

20 Láti ilẹ̀ sí agbègbè òkè ẹ̀nu-ọ̀nà, àwọn Kérébù àti àwọn igi ọ̀pẹ̀ ní wọn fín sí ara ògiri ìta ibi mímọ̀.

21 Ìta ibi mímọ̀ ní férému onígún mẹ̀rin pèlú ọ̀kan tí ó wà ní Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀ rí bakan nàà.

22 Pẹ̀pẹ̀ írúbo kan tí a fi igi ẹ̀ wà, gíga rẹ̀ jé igbònwò méjì, àwọn igun rẹ̀, isàlẹ̀ rẹ̀ àti ògiri rẹ̀ jé igi. Ọ̀kúnrin nàà sọ̀ fún mi pé, “Èyí yí ní tẹ̀mpilí tí ó wà ní iwájú OLÚWA.”

23 Ìta ibi mímọ̀ àti Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀ ní ilẹ̀kùn méjì papọ̀.

24 Lẹ̀kùn kọ̀ọkan ní ewé méjì méjì, ewé méjì tí a gbé kọ̀ fún ẹ̀nu-ọ̀nà kọ̀ọkan.

25 Ní ẹ̀nu ilẹ̀kùn ní ìta ibi mímọ̀ ní àwọn kérébù àti igi ọ̀pẹ̀ tí a fín bí tí àwọn tí a fín sí àwọn ara ògiri, ibòrí tí a fi igi ẹ̀ wà ní iwájú ẹ̀nu-ọ̀nà ilé ní ìta.

26 Ní ègbé àwọn ògiri ẹ̀nu-ọ̀nà ní àwọn fẹ̀rèsé tóóró pèlú igi ọ̀pẹ̀ tí a fín ní ègbé méjèjì wà. Àwọn yàrá ègbèègbé ilé Olórún nàà ní ibòrí tí a fi igi ẹ̀.

42

Àwọn yàrá fún àwọn àlùfáà

1 Lẹ̀yìn nàà ó mú mí lọ sí ìta gbangba ní ihà àríwá ó sì mú mí wọ̀ àwọn yàrá ní òdìkejì ìta gbangba ilé Olórún àti ní òdìkejì ògiri ìta ní apá ihà àríwá.

2 Ilé tí ilẹ̀kùn rẹ̀ kojú sí àríwá jé ogórùn-ún igbònwò ní gígùn, ó sì jé àádọ̀ta igbònwò ní ibú.

3 Méjèjì ní ogún igbònwò ipín láti inú ilé idájó àti ní ipín tí ó dojúko iwájú ìta idájó, ọ̀dẹ̀dẹ̀ lókè kojú sí ọ̀dẹ̀dẹ̀ lókè ní idógba mẹ̀ta.

4 Ní iwájú àwọn ọ̀nà, yàrá wà níwún tí ó jé igbònwò mẹ̀wàà ní ibú tí ó sì jé ogórùn-ún igbònwò ní gígùn. Àwọn ilẹ̀kùn wọn wà ní apá ihà àríwá.

5 Nísinsin yí àwọn yàrá òkè ẹ̀ wà tóóró, nítorí ọ̀dẹ̀dẹ̀ lókè dàbí ẹ̀ni pé ó ní ààyè láti ara wọn ju láti ara àwọn yàrá tí ó wà ní isàlẹ̀ tàbí áárín ilé.

6 Àwọn yàrá tí ó wà ní agbékà kẹ̀ta kò ní àwọn ọ̀pọ̀ gégé bí ilé idájó ẹ̀ ní; nítorí nàà wọn kéré ní ààyè ju àwọn tí ó wà ní isàlẹ̀ àti àwọn agbékà tí áárín.

⁷ Ògiri kan wà ní ìta tí ó ̣e déédé pèlú àwọn yàrá àti ìta ilé ìdájó; à fà á gùn ní iwájú àwọn yàrá ní àádóta igbônwọ.

⁸ Nígà tí ọwọ yàrá ní ègbé tí ó kángun sí ìta ilé ìdájó jẹ àádóta igbônwọ ní gígùn, ọwọ tí ó wà ní ègbé tí ó súnmo ibi mímo jẹ ogorùn-ún igbônwọ ní gígùn.

⁹ Yàrá ìsàlè ní ẹnu-ònà ní ìhà ilà-oòrùn gégé bí ọkan ̣e wọ inu rẹ láti ìta ilé ìdájó.

¹⁰ Ní ìhà guúsù lọ sí ìbú ògiri ìta ilé ìdájó tí o ̣e déédé pèlú àgbàlá ilé Ọlórùn, ní òdikejì ọgiri ìta ní àwọn yàrá nàa wà.

¹¹ Àti ọnà ní iwájú wọn rí gégé bí tí ìrì àwọn yàrá tí ó wà ní ọnà àrìwá bí wọn tí gùn mo bẹẹ ní wọn gbòòrò mo àti gbogbo ìjádé wọn sì dàbí ị̀e wọn àti bí ilèkùn wọn

¹² bẹẹ gégé ní yàrá tí ọnà tí ilèkùn wọn ní ọnà guúsù, ilèkùn kan wà ní ìbèrẹ ọjú ọnà tí ó ̣e déédé pèlú ògiri tí ó gùn dé ìhà ilà-oòrùn tí ẹniyàn n̄ gba wọ inu àwọn yàrá.

¹³ Ó sì wí fún mi pé, “Àwọn yàrá àrìwá àti àwọn yàrá guúsù, tí ó wà níwájú ibi tí a yà sọtó àwọn ní yàrá mímo, níbi tí àwọn àlúfàà tí n̄ súnmo OLÚWA yó máa jẹ ohun mímo jùlo; níbẹ ní wọn o máa gbé ohun mímo jùlo kà, àti ọrẹ ẹbo jìjẹ, àti ọrẹ ẹbo ẹ̣̣e, àti ọrẹ ẹbo ìrèkojá; nítorí ìbẹ jẹ mímo.

¹⁴ Níwọn ìgbà tí àwọn àlúfàà bá tí wọ ạo funfun ibi mímo, wọn kò gbodọ lọ sí ìta ilé ìdájó àfi tí wọn bá bọ àwọn ạo tí wọn fi ̣ị̣e ìsin sílẹ ní ibi tí wọn tí lò ó, nítorí wọn jẹ mímo. Wọn gbodọ wọ ạo miiran kí wọn tó súnmo ibi tí àwọn ẹniyàn yòókù máa n̄ wà.”

¹⁵ Nígà tí o pari n̄kan tí ó wà nínu ilé Ọlórùn tán, o mú mi jáde lọ sí ọnà tí ó wà ní ìhà ilà-oòrùn, ó sì wọn agbègbè nàa yípo:

¹⁶ Ó wọn ìhà ilà-oòrùn pèlú ọpá-ìwọn n̄kan; ó jẹ ẹ̀ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) igbônwọ.

¹⁷ Ó wọn ìhà àrìwá; ó jẹ ẹ̀ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta igbônwọ pèlú ọpá-ìwọn n̄kan.

¹⁸ O wọn ìhà guúsù; ó jẹ ẹ̀ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) igbônwọ pèlú ọpá wíwọn n̄kan.

¹⁹ Léyìn ẹyí ní ó wà yí padà sí ìhà ìwọ-oòrùn o sì wọn-ọn: ó sì jẹ ẹ̀ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) igbônwọ pèlú ọpá wíwọn.

²⁰ Báyi ní ó wọn-ọn ní ègbé méré̀rẹ̀rin. Ó ní ògiri kan yípo rẹ, ẹ̀ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) igbônwọ ní ìbú, àti ẹ̀ẹ̀dẹ̀gbẹ̀ta (500) igbônwọ ní gígùn, láti ya ibi mímo sọtó kùrò ní ibi àimọ.

43

Ògo padà sí inu ilé Ọlórùn

¹ Léyìn nàa ọkùnrin nàa mú mi gba tí ẹnu-ònà tí ó dojúko ìhà ilà-oòrùn,

² mo sì rí ògo Ọlórùn Israeli n̄ bọ láti ìhà ilà-oòrùn. Ohùn rẹ dàbí híhó omi, ìtànşán ògo rẹ sì bo ilẹ.

³ Ó sì dàbí ìran tí mo rí, gégé bí ìran tí mo rí nígbà tí mo wá láti pa ìlú nàa run; ìran nàa sì dà bí ìran tí mo rí lẹbàá odò Kebari, mo sì dojú mi bolẹ.

⁴ Ògo OLÚWA gba ọnà tí o dojúko ìhà ilà-oòrùn wọ inu ilé Ọlórùn wá.

⁵ Mo ní ìrusókè ẹmí, ó sì mú mi lọ inu ilé ìdájó, sì kíyèsì ògo OLÚWA kún inu ilé Ọlórùn.

⁶ Nígà tí ọkùnrin nàa dúró ní ègbé mi, mo gbọ ẹnikan tí ó bá mi sọrọ láti inu ilé Ọlórùn.

7 Ó sì wí pé, “Omọ èniyàn, èyí yíí ni ibi ìgúnwà mi àti ibi tí ó wà fún àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ mi. Ibi yíí ni èmi yóò máa gbé ní àárín àwọn omọ Israẹ̀li tí tí láéláé. Ilé Israẹ̀li kò ní ba orúkọ mímọ̀ mi jẹ̀ mọ̀ láéláé àwọn tàbí àwọn ọ̀ba wọn nípa àgbèrè àti àwọn ère aláilẹ̀míí àwọn ọ̀ba wọn ní ibi gígá.

8 Nígba tí wọn ba gbé iloro ilé wọn kángun sí iloro ilé mi àti ìlẹ̀kùn wọn sì ègbé ìlẹ̀kùn mi, pẹ̀lú ògiri nikan ní àárín èmi pẹ̀lú wọn, wọn ba orúkọ mímọ̀ mi jẹ̀ pẹ̀lú iwà ìrira wọn. Nígba nàà ni mo pa wọn run ní ibínú mi.

9 Nísinsin yíí jẹ̀ kí wọn mú iwà àgbèrè wọn àti àwọn ère aláilẹ̀míí àwọn ọ̀ba wọn kúrò ní iwájú mi, èmi yóò sì gbé àárín wọn láéláé.

10 “Omọ èniyàn, sàpèjúwe ilé Olórún nàà fún àwọn èniyàn Israẹ̀li kí ojú èşẹ̀ wọn, lè tí wọn sì jẹ̀ kí wọn wo àwòrán ilé nàà,

11 tí ojú gbogbo ohun tí wọn ti şe bá tí wọn, jẹ̀ kí wọn mọ̀ àwòrán ilé Olórún nàà bí wọn şe tò ò lẹ̀şẹ̀şẹ̀, àbájáde àti àbáwólé rẹ̀ gbogbo àwòrán àti gbogbo òfin àti ilàná rẹ̀. Kọ iwònyí silẹ̀ ní iwájú wọn kí wọn kí ò lè jẹ̀ olóótítọ̀ si àwòrán rẹ̀, kí wọn sì tẹ̀lẹ̀ gbogbo òfin rẹ̀.

12 “Èyí yíí ní òfin ilé Olórún nàà. Gbogbo àyíká lórí òkè gígá ní yóò jẹ̀ ibi mímọ̀ jùlọ̀. Bí èyí ni òfin tẹ̀mpilí nàà.

Pepe irúbo nàà

13 “Ìwònyí ni wíwọn pepe irúbo ní gígùn ìgbònwọ̀, ó jẹ̀ ìgbònwọ̀ kan ni jìjìn, ó sì jẹ̀ ìgbònwọ̀ kan ni ibú, igun rẹ̀ yípo àti etí rẹ̀ jẹ̀ ibú àtẹ̀lẹ̀wọ̀ kan. Èyí yíí sì ni gígá pepe irúbo nàà.

14 Láti isàlẹ̀ rẹ̀ ni ilẹ̀ tí tí dé isàlẹ̀ igun rẹ̀, ó jẹ̀ ìgbònwọ̀ méjì ni gígá o sì jẹ̀ ìgbònwọ̀ kan ní ibú. Láti igun rẹ̀ ní isàlẹ̀ tí tí dé igun rẹ̀ tí òkè tí ó yípo pepe jẹ̀ ìgbònwọ̀ méré̀n ní gígá, igun nàà sì jẹ̀ ìgbònwọ̀ kan ní ibú.

15 Ibi idáná pepe irúbo nàà jẹ̀ ìgbònwọ̀ méré̀n ní gígá, iwo méré̀rẹ̀rìn sì yorí jáde sókè láti ibi idáná.

16 Ibi idáná pepe nàà jẹ̀ igun méré̀n méré̀n lógbọ̀ogba, ìgbònwọ̀ méjìlá ní gígùn, o sì jẹ̀ ìgbònwọ̀ méjìlá ní ibú.

17 Igun ni apa òkè nàà jẹ̀ igun méré̀n lógbọ̀ogba, ìgbònwọ̀ méré̀nlá ní gígùn, ó sì jẹ̀ ìgbònwọ̀ méré̀nlá ní ibú, pẹ̀lú etí tí ó jẹ̀ idajì ìgbònwọ̀, isàlẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ ìgbònwọ̀ kan yípo. Atẹ̀gùn pepe irúbo nàà dojúko ilà-òdùn.”

18 Lẹ̀yìn nàà, ó sọ fún mi pé, “Omọ èniyàn, èyí yíí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Ìwònyí yóò jẹ̀ òfin fún irúbo ebo sísun àti wíwọn èjẹ̀ sórí pepe nígbà tí a bá mo pepe tán.

19 Eyin ní láti mú ọ̀dọ̀ akọ̀ màlúú gégé bí ebo ìrẹ̀kojá fún àwọn àlùfáà, tí ó jẹ̀ Lefi, tí idílẹ̀ Sadoku tí ó wà sí agbègbè láti şe işẹ̀ Iránsẹ̀ fún mi ní OLÚWA Olódùmarè wí.

20 E ni láti mú lára èjẹ̀ rẹ̀, kí e sì fi sórí iwo méré̀rẹ̀rìn tí ó wà lórí pepe, àti lórí igun méré̀rẹ̀rìn tí lẹ̀kòò nàà àti sí gbogbo etí rẹ̀ yípo, iwo yóò sì sọ pepe di mímọ̀, iwo yóò sì şe ètùtù rẹ̀.

21 Iwo gbọ̀dọ̀ mú akọ̀ màlúú fún ìrẹ̀kojá, iwo yóò sì sun ún ní apa ibi tí a sàmì sí ní agbègbè ilé Olórún ní ita ibi mímọ̀.

22 “Ní ojú keji iwo yóò fi ewúrẹ̀, òbúko aláilábàwọn fún ebo èşẹ̀, a sì gbọ̀dọ̀ sọ pepe di mímọ̀ gégé bí a ti şọ̀ di mímọ̀ pẹ̀lú akọ̀ màlúú.

23 Nígba tí iwo bá parí isòdimímọ̀, iwo yóò fi ọ̀dọ̀ akọ̀ màlúú àti ọ̀dọ̀ àgbò aláilábàwọn láti inú agbo fún irúbo.

24 Ìwọ yóò mú wọn lọ sí iwájú OLÚWA, àwọn àlùfáà ni yóò fi iyọ wọn wọn, wọn yóò sì fi wọn rú ẹbọ sísun sí OLÚWA.

25 “Fún ojọ méje, iwọ ní láti pèsè akọ ewúré kan lójoójúmọ fún ẹbọ ẹṣẹ; iwọ yóò sì pèsè ọdọ akọ málúù àti àgbò láti inú agbo, méjèjì yóò sì jẹ aláláábàwọn.

26 Fún ojọ méje wọn yóò jẹ ètùtù fún pepe, wọn yóò sì sọ ọ di mímọ; nípa ẹẹ wọn yóò yà á sọtò.

27 Ní ipari ojọ wònyí, láti ojọ méjọ síwájú, àwọn àlùfáà ni yóò gbé àwọn ẹbọ sísun rẹ àti ẹbọ idàpọ rẹ kalẹ lóri pepe. Lẹyìn náà, èmi yóò tẹwọgbà yín ní OLÚWA Olódùmarè wí.”

44

Àwọn ọmọ ọba, àwọn Lefi àti àwọn àlùfáà

1 Lẹyìn náà ni ọkúnrin náà mú mi padà lọ sí ibi mímọ, èyí tí ó kojú sí ihà ilà-òòrùn, ó sì wà ní títì.

2 OLÚWA sọ fún mi, “Ènu-ọ̀nà yí ni kí ó wà ní títì. A kò gbọdọ ṣí i sílẹ; kò sì ẹnì tí ó gbọdọ gba ibẹ wolé. Ó gbọdọ wà ní títì nítorí pé OLÚWA Ọlọrun Israẹli tí gbà ibẹ wolé.

3 Ọmọ-aládé fúnra rẹ ní o lè jókòó ní ènu-ọ̀nà náà kí o sì jẹun níwájú OLÚWA. Ó gbọdọ gba ọ̀nà iloro ènu-ọ̀nà wolé kí ó sì gba ibẹ jáde.”

4 Lẹyìn náà, ọkúnrin náà mú mi gba ènu-ọ̀nà àríwá lọ sí iwájú ilé Ọlọrun. Mo wò ó mo sí rí ọ̀go OLÚWA tí ó kún inú ilé OLÚWA, mo sì dojúko ilẹ.

5 OLÚWA sì sọ fún mi pé, “Ọmọ èniyàn, wò dárádára, fetísilẹ dárádára kí o sì fiyèsí ohun gbogbo tí mo sọ fún ọ nípa ọ̀fin lóri ilé OLÚWA náà. Fiyèsí ènu-ọ̀nà ilé Ọlọrun náà àti gbogbo àbájáde ibi mímọ.

6 Sọ fún ọlọtẹ ilé Israẹli pé, “Èyí yí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: Ìwà ìrira rẹ tí tó géé, iwọ ilé Israẹli!

7 Ní àfikún pẹ̀lú gbogbo àwọn ìwà ìrira rẹ tí ó kù, iwọ mú àwọn àjẹ̀jì aláìkọ̀là àyà àti ara wá sí inú ibi mímọ mi, ní lílo ilé mi ní ilòkulò nígbà tí iwọ fi oúnjẹ fún mi, ọ̀rà àti ẹjẹ, iwọ sì ba májẹmú mi jẹ.

8 Dípò kí iwọ pa ọ̀fin mi mó, iwọ fi àwọn mìíràn sí ibi mímọ mi.

9 Èyí yí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Àjẹ̀jì aláìkọ̀là àyà àti ara kò gbọdọ wọ ibi mímọ mi, àti pẹ̀lú àwọn àjẹ̀jì tí n gbé ní àárín àwọn ọmọ Israẹli.

10 “‘Àwọn Lefi tí wọn rìn jìnnà kúrò lódò mi nígbà tí àwọn ọmọ Israẹli ṣìnà, ti wọn sì ṣáko kúrò lódò mi láti tọ àwọn ère wọn lẹyìn gbọdọ jèrè ẹṣẹ wọn.

11 Wọn le sìn mi ní ibi mímọ mi, kí wọn ẹ̀ se itọ́jú àwọn ènu-ọ̀nà ilé Ọlọrun, kí wọn sì ẹ̀ iranṣẹ́ nínú rẹ; wọn le pa ẹbọ sísun, kí wọn sì rú ẹbọ fún àwọn èniyàn, kí wọn sì dúró níwájú àwọn èniyàn, kí wọn sì ẹ̀ iranṣẹ́ fún wọn.

12 Sùgbón nítorí pé wọn ẹ̀ iranṣẹ́ fún wọn níwájú àwọn ère wọn, tí wọn sì mu ilé Israẹli ṣubú sínú ẹṣẹ, nítorí náà, Èmi tí búra nípa nína ọwọ sókè pé, wọn gbọdọ jèrè ẹṣẹ wọn, ní OLÚWA Olódùmarè wí.

13 Wọn kò gbọdọ súnmo ọdọ mi láti ẹ̀ iranṣẹ́ fún mi, gégẹ́ bí àlùfáà tàbí súnmo nńkan kan nínú àwọn ohun mímọ mi tàbí ẹbọ mi mímọ jùlọ; wọn gbọdọ gba itijú ìwà ìrira wọn.

14 Síbẹ èmi yóò mu wọn sí itọ́jú ilé Ọlọrun àti gbogbo isẹ́ tí a gbọdọ ẹ̀ níbẹ.

15 “‘Sùgbón àwọn àlùfáà, tí ó jẹ Lefi àti àwọn ìran Sadoku tí fi tọkántọkàn ẹ̀ se ibi mímọ mi nígbà tí àwọn Israẹli ṣáko lọ kúrò lódò mi, wọn gbọdọ súnmo iwájú láti ẹ̀ iranṣẹ́ ní iwájú mi, láti rú ẹbọ ọ̀rà àti ẹjẹ, ní OLÚWA Olódùmarè wí.

16 Àwọn nìkan ni ó gbọdò wọ ibi mímọ mi; àwọn nìkan ní o gbọdò súnmọ tàbíì mi láti ẹ iranṣẹ ni iwájú mi, ki wọn sì ẹ işẹ ìsìn mi.

17 “Nígba tí wọn wọ àwọn ẹnu-ọ̀nà àgbàlá tí inú, wọn yóò wọ ẹ̀wù ọ̀gbò, wọn kò gbọdò wọ aṣọ onírún nígba tí wọn bá ń ṣiṣẹ́ iranṣẹ́ ní àwọn ẹnu-ọ̀nà àgbàlá tí inú tàbí ní inú ilé Olórún.

18 Wọn yóò sì dé filà ọ̀gbò sí orí wọn àti sòkòtò ọ̀gbò sí idí wọn. Wọn kò sì gbọdò wọ ohunkóhun tí yóò mú wọn láàgùn.

19 Nígba tí wọn bá lọ sí àgbàlá ọ̀de níbi tí àwọn ẹ̀nyàn wà, wọn gbọdò bó ẹ̀wù tí wọn fi ń ṣiṣẹ́ iranṣẹ́, ki wọn sì fi wọn silẹ́ sí àwọn yàrá mímọ́ nàà, kí wọn kí ó sì wọ ẹ̀wù mìíràn, wọn ki yóò sì fi ẹ̀wù wọn sọ àwọn ẹ̀nyàn di mímọ́.

20 “Wọn kò gbọdò fá irun, wọn kò sì gbọdò jẹ́ kí irun wọn gùn, sùgbón wọn gbọdò jẹ́ kí irun orí wọn wà ní gígẹ́.

21 Àlùfáà kankan kò gbọdò mu ọ̀tí nígba tí ó bá wọ àgbàlá tí inú.

22 Wọn ko gbọdò fẹ́ ọ̀pó ní iyàwó, wọn kò sì gbọdò kọ́ iyàwó wọn silẹ́, wọn lè fẹ́ àwọn ọ̀mọ̀bínrín tí kò tí i mọ́ ọ̀kúnrín rí, tí ó sì jẹ́ iran àwọn ọ̀mọ́ Israẹ̀lì, tàbí kú wọn fẹ́ àwọn ọ̀pó àlùfáà.

23 Wọn yóò sì fi iyàtò tí ó wà láàrín mímọ́ àti àlímọ́ kọ́ àwọn ẹ̀nyàn mi, wọn yóò sì fihàn wọn bí wọn yóò ẹ́ dá aláìmọ́ mọ́ yàtò sí mímọ́.

24 “Nínú èyíkèyí èdè-àiyedè, àwọn àlùfáà ní yóò dúró gégé bí oníààájọ́ gégé bí ọ̀fín mi. Wọn ní láti pa àwọn ọ̀fín àti aṣẹ́ mi mọ́ ní gbogbo àjòdún tí a yàn, wọn sì gbọdò ya ọ̀jọ́ ìsìnmi mi ní mímọ́.

25 “Àlùfáà kò gbọdò sọ ara rẹ́ di aláìmọ́ nípa sísún mọ́ òkú ẹ̀nyàn; sùgbón tí òkú ẹ̀nyàn yẹn bá jẹ́ baba tàbí iyà rẹ́, àbúrò rẹ́ ọ̀kúnrín tàbí àbúrò rẹ́ ọ̀bínrín tí kò i tí lókó, nígba nàà o lẹ́ sọ ara rẹ́ di aláìmọ́.

26 Lẹ́yìn iwènùmọ́ rẹ́, ki òun kí ó dúró fún ọ̀jọ́ méje.

27 Ní ọ̀jọ́ tí yóò wọ àgbàlá tí inú ní ibi mímọ́ láti ẹ́ iranṣẹ́ ibi mímọ́, ní kí òun kí ó rú ọ̀rẹ́ ẹ̀bọ́ ẹ̀ṣẹ́ ní OLÚWA Olódùmarè wí.

28 “Èmi ni yóò jẹ́ ogún kan soṣo tí àwọn àlùfáà yóò ní. Ẹ́ kí yóò fún wọn ni ipín kankan ní Israẹ̀lì, Èmi ni yóò jẹ́ ìní wọn.

29 Wọn yóò jẹ́ ọ̀rẹ́ ẹ̀bọ́ jíjẹ́, ọ̀rẹ́ ẹ̀bọ́ ẹ̀ṣẹ́ àti ọ̀rẹ́ ẹ̀bọ́ irẹkojá; gbogbo ohun tí a bá ya sọtò fún OLÚWA ní Israẹ̀lì ní yóò jẹ́ tiwọn.

30 Èyí tí ó dára jùlọ́ nínú gbogbo àkóso èso àti ọ̀rẹ́ yín yóò jẹ́ ti àwọn àlùfáà. Ẹ́ ó sì fi àkòpò iyàfun yín fún wọn kí ibùkún lè wà lórí gbogbo ilé yín.

31 Àwọn àlùfáà kí yóò jẹ́ ohunkóhun bí i ẹ̀yẹ́ tàbí ẹ̀ranko, tí ó tí kú fúnra rẹ́ tàbí èyí tí ẹ̀ranko nílá fàya.

45

Ilẹ́ pín-pín

1 “Nígba tí ẹ̀yin bá pín ilẹ́ gégé bí ogún, ẹ́ gbọdò gbé ipín ilẹ́ kan kalẹ́ fún OLÚWA gégé bí ibi mímọ́, ẹ̀gbẹ̀rún méèédọ̀gbọ́n (25,000) igbónwọ́ ní gígùn àti ogún ẹ̀gbẹ̀rún (20,000) igbónwọ́ ní ibù; gbogbo agbègbè rẹ́ yíkà ní yóò jẹ́ mímọ́.

2 Lára inú èyí, èdédégbèta (500) yóò jẹ́ tí ibi mímọ́ ní gígùn, pèlù èdédégbèta ní ibù, ní igun méreèrin yíkà, àti àádọ́ta igbónwọ́ fún gbangba rẹ́ yíkà.

3 Ní agbègbè ibi mímọ́, wọn ya ibi kan sọtò kí ó jẹ́ ẹ̀gbẹ̀rún méèédọ̀gbọ́n (25,000) igbónwọ́ ní gígùn àti ẹ̀gbẹ̀rún méwàá (10,000) ní ibù. Ní inú rẹ́ ní ilẹ́ tí a ya sọtò fún OLÚWA yóò wà, iyàn Ibi Mímọ́ Jùlọ́.

⁴ Yóò jẹ ibi mímọ́ lára ilẹ̀ nàà fún àwọn àlùfáà, tí ó n sísẹ̀ Iránsẹ̀ ní ibi mímọ́ àti àwọn tí ó sùnmo àlùfáà ní iwájú OLÚWA. Ibẹ̀ yóò jẹ ibi tí yóò wà fún ilẹ̀ gbígbẹ̀ wọn, bákan nàà ni yóò jẹ ibi mímọ́ fún ilẹ̀ OLÚWA.

⁵ Agbègbè kan tí ó jẹ egbèrún mēèédógbò (25,000) igbònwọ́ ní gígùn àti igbònwọ́ egbèrún mēwàá (10,000) ní ibù yóò jẹ ti àwọn ọmọ Lefi, tí ó n sísẹ̀ Iránsẹ̀ nínú tẹmpilì, gégé bi iní wọn fún ilú wọn láti máa gbé ibẹ̀.

⁶ “Ìwọ yóò fi ilú nàà ti agbègbè rẹ̀ jẹ egbèrún márùn-ún (5,000) igbònwọ́ ní ibù àti egbèrún mēèédógbò (25,000) igbònwọ́ ní gígùn, papọ̀ mọ́ ibi mímọ́ fún àwọn ilẹ̀ Israẹli gégé bí iní: yóò jẹ ti gbogbo ilẹ̀ Israẹli.

⁷ “Àwọn ọmọ-aládé ni yóò bá ibi mímọ́ pààlà ní ègbé kòòkan agbègbè tí ó jẹ ibi mímọ́ àti ohun tí ó jẹ ti ilú. Yóò fẹ̀ sẹ̀yìn sí ihà ìwọ-oòrùn láti apá ìwọ-oòrùn àti sí ilà-oòrùn, láti apá ilà-oòrùn, gígùn rẹ̀ yóò jẹ láti ìwọ-oòrùn sí ààlà ilà-oòrùn, tí ẹ̀se déédé rẹ̀ yóò jẹ ti òkan lára àwọn ipín ẹ̀yà.

⁸ Ilẹ̀ yí ni yóò jẹ ipín rẹ̀ ní Israẹli. Àwọn ọmọ-aládé miiran kò ní rẹ̀ àwọn èniyan mi jẹ mọ́, sùgbón wọn yóò jẹ kí àwọn ilẹ̀ Israẹli gba ilẹ̀ wọn gégé bi ẹ̀yà wọn.

⁹ “Èyí yí ni OLÚWA Olódùmarè wí: Èyin ti rìn jìnnà tó, èyin ọmọ-aládé tí Israẹli! Ẹ̀ fi iwà ipá àti irẹ̀jẹ yín silẹ̀ kí èyin sí ẹ̀se èyí tí ó tọ́ àti èyí tí ó yẹ. Ẹ̀ dáwọ̀ gbígbà ní ọwọ̀ àwọn èniyan mi dúró, ni OLÚWA Ọlórún wí.

¹⁰ Kí èyin kí ó lo òsùwọ̀n tó tọ́ àti efa tí tọ́ àti bati tí tọ́.

¹¹ Efa àti bati gbọ̀dọ̀ jẹ bákan nàà, kí bati tí ó gba idámewàá homeri, àti efa idámewàá homeri: Homeri ni kí ó jẹ òsùwọ̀n tí èyin yóò lò fún mējèjè.

¹² Šékéli ní kí ó gba ogún gera. Ogún šékéli pèlú šékéli pèlú šékéli mēèédógún yóò jẹ mina kan.

Orẹ̀ àti àwọn ọjọ́ mímọ́

¹³ “Èyí yí ni èbùn pàtàkì tí ẹ̀ gbọ̀dọ̀ ẹ̀: efa kẹfà láti inú homeri ọkà kòòkan àti efa kẹfà láti inú homeri barle kòòkan.

¹⁴ Ipín òróró tí a júwe, tí a fi bati wọn, ni idámewàá bati láti inú kóri (èyí tí ó gba idámewàá bati tabí homeri kan, fún idámewàá bati jẹ bákan nàà sí homeri kan).

¹⁵ Bákan nàà ni ọ̀dọ̀-àgùntàn kan láti inú agbo ẹran, láti inú igba, láti inú pápá oko tútù Israẹli, fún orẹ̀ ẹ̀bọ́ jìjẹ, àti fún orẹ̀ ẹ̀bọ́ sísun, àti fún orẹ̀ ẹ̀bọ́ idúpẹ̀ láti ẹ̀ iwènùmọ́ fún àwọn èniyan, ní OLÚWA Olódùmarè wí.

¹⁶ Gbogbo èniyan ni ilẹ̀ nàà ni yóò kópa nínú èbùn pàtàkì fún ilò àwọn ọmọ-aládé ní Israẹli.

¹⁷ Yóò jẹ ọjọ́ ẹ̀se ọmọ-aládé láti pèsè orẹ̀ ẹ̀bọ́ sísun, orẹ̀ ẹ̀bọ́ jìjẹ àti orẹ̀ ẹ̀bọ́ mímu níbi àsẹ̀ gbogbo, tí oşù tuntun àti ní àwọn ọjọ́ isinmi ní gbogbo àjòdún tí a yàn ní ilẹ̀ Israẹli. Ọ̀un yóò pèsè orẹ̀ ẹ̀bọ́ ẹ̀şẹ̀, orẹ̀ ẹ̀bọ́ jìjẹ, orẹ̀ ẹ̀bọ́ sísun àti orẹ̀ ẹ̀bọ́ idàpọ̀, láti ẹ̀sẹ̀ ètùtù fún ilẹ̀ Israẹli.

¹⁸ “Èyí yí ní OLÚWA Olódùmarè wí: Ní ọjọ́ kìn-ín-ní oşù kìn-ín-ní ìwọ yóò mú ako màlúú aláilábawọ̀n kí ó sì sọ ilẹ̀ Ọlórún di mímọ́.

¹⁹ Àlùfáà ni yóò mú diẹ̀ nínú ẹ̀jẹ̀ orẹ̀ ẹ̀bọ́ ẹ̀şẹ̀, kí ó sì fi sí ẹ̀nu ilẹ̀kùn ilẹ̀ Ọlórún, àti sí ara àwọn ilẹ̀kùn tí ó wà ní àgbàlá ti inú.

²⁰ Ìwọ yóò ẹ̀sẹ̀ gégé ní ọjọ́ keje oşù fún àwọn tí ó dá ẹ̀şẹ̀ àimọ́mọ́dá tabí nínú àimọ́kan; nítorí nàà, ìwọ yóò ẹ̀sẹ̀ iwènùmọ́ fún ilẹ̀ Ọlórún.

²¹ “Ní ọjọ́ kẹrinlá oşù kìn-ín-ní ní ìwọ yóò ẹ̀şẹ̀ àjọ́ irẹ̀kojá, àsẹ̀ ọjọ́ méje, àsikò yí ní èyin yóò jẹ àkàrà tí kò ni iwúkàrà.

²² Ní ojọ náà ní ọmọ-aládé yòò pèsè akọ màlúú gégé bí ọrẹ ẹbọ ẹṣẹ fún ara rẹ àti fún gbogbo èniyàn ni ilẹ náà.

²³ Ní ojoojúmọ ni àárín ojọ méje àṣẹ ni òun yòò pèsè akọ màlúú méje àti àgbò méje tí kò ní àbùkù gégé bí ọrẹ ẹbọ sísun sí OLÚWA, àti akọ ewurẹ fún ẹbọ ẹṣẹ.

²⁴ Òun yòò sì pèsè efa gégé bí ọrẹ ẹbọ jíje. Efa kan fún akọ màlúú kòṣkan àti efa kan fún àgbò kòṣkan, pèlú híni òróró kan fún efa kan.

²⁵ “Láàrín ojọ méje àṣẹ náà, tí ó bèrẹ ní ojọ kẹ̀dógún oṣù keje, òun yòò tún pèsè ohun kan náà fún ọrẹ ẹbọ ẹṣẹ, ọrẹ ẹbọ sísun, ọrẹ ẹbọ ohun jíje, àti fún òróró.

46

¹ “Èyí yí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí, ẹnu-òṅà àgbalá ti inú tí ó dojúko ihà ilà-oòrùn ni kí a ti pa fún ojọ mǝfà tí a fi ñ ṣiṣẹ, ṣùgbón ní ojọ isinmi àti ní ojọ oṣù tuntun ni kí a ṣi i.

² Ọmọ-aládé ni kí ó wólé láti ita tí ó kángun sí àbáwólé ẹnu-òṅà, kí ó sì dúró ní ẹnu-òṅà. Àwọn àlùfáà ni yòò rú ọrẹ ẹbọ sísun rẹ àti ọrẹ idàpò. Òun ni yòò jòsin ní iloro ilé ní ẹnu-òṅà, léyìn náà ni wọn yòò jáde, ṣùgbón wọn kò ni ti ilẹ̀kùn títi iròlẹ.

³ Ní àwọn ojọ isinmi àti àwọn oṣù tuntun ni kí àwọn èniyàn ilẹ náà jòsin ní iwájú OLÚWA ní àbáwólé ẹnu-òṅà.

⁴ Ọrẹ ẹbọ sísun tí ọmọ-aládé mú wá fún OLÚWA ni ojọ isinmi ní láti jẹ ọdọ àgbò mǝfà àti àgbò kan, gbogbo rẹ gbọdọ jẹ alálábùkù.

⁵ Ọrẹ ẹbọ jíje tí a mú papọ̀ mọ̀ àgbò gbọdọ jẹ efa kan, ọrẹ ẹbọ jíje tí a mú pèlú àwọn ọdọ-àgùntàn ni kí ó pò gégé bí ó bá ṣe fẹ, papọ̀ mọ̀ híni òróró kan pèlú efa kòṣkan.

⁶ Àti ní ojọ oṣù tuntun, ẹgbọ̀rọ̀ màlúú kan àilábàwọ̀n, àti ọdọ-àgùntàn mǝfà, àti àgbò kan: wọn o wà lálábàwọ̀n.

⁷ Yòò si pèsè ọrẹ ẹbọ jíje efa fun ẹgbọ̀rọ̀ akọ màlúú, àti efa kan fun àgbò kan, àti fun àwọn ọdọ-àgùntàn gégé bi èyí ti ipá rẹ ká, àti híni òróró kan fún efa kan.

⁸ Nígba tí ọmọ-aládé bá wólé, ó gbọdọ gbá àbáwólé ẹnu-òṅà wọ̀ inú, kí ó sì gba ibẹ̀ jáde.

⁹ “Nígba tí àwọn èniyàn ilẹ náà bá wá síwájú OLÚWA ni àwọn àjòdún tí a yàn, enikẹni tí ó bá gba ti ẹnu-òṅà ihà àriwá wólé láti jòsin gbọdọ gba ti ẹnu-òṅà ihà gúúsù jáde; enikẹni tí ó bá gba ti ẹnu-òṅà ihà gúúsù wólé yòò gba ti ẹnu-òṅà ihà àriwá jáde. Kò sí ẹni tí ó gbọdọ gba ibi tí ó bá wólé jáde, ṣùgbón kí olúkúlùkù gba òdikejì ẹnu-òṅà tí ó gbá wólé jáde.

¹⁰ Ọmọ-aládé gbọdọ wà ní àárín wọn, kí ó wólé nígbà tí wọn bá wólé, kí ó sì jáde nígbà tí wọn bá jáde.

¹¹ “Níbi àwọn àjòdún àti àwọn àjòdún tí a yàn, ọrẹ ẹbọ jíje gbọdọ jẹ efa kan fún ẹgbọ̀rọ̀ akọ màlúú kan, efa kan fún àgbò kan, àti fún àwọn ọdọ-àgùntàn gégé bí ó bá ti wu onílúlùkù, pèlú òróró híni kan fún efa kan.

¹² Nígba tí ọmọ-aládé bá pèsè ọrẹ àtínúwá fún OLÚWA yálá ọrẹ ẹbọ sísun tàbí ọrẹ ẹbọ idàpò ojù ọ̀nà tí ó dojúko ihà ilà-oòrùn ni kí ó wà ni ṣiṣi sílẹ̀ fún un. Òun yòò rú ọrẹ ẹbọ sísun rẹ tàbí ọrẹ ẹbọ idàpò gégé bí òun ti ṣe ní ojọ isinmi. Léyìn náà, òun yòò jáde, léyìn igbà tí ó bá jáde tán wọn yòò ti ẹnu-òṅà.

¹³ “Ní ojoojúmọ ni iwọ̀ yòò pèsè ọdọ-àgùntàn olódún kan alálábùkù fún ọrẹ ẹbọ sísun sí OLÚWA; àràárọ̀ ni iwọ̀ yòò máa pèsè rẹ.

14 Ìwọ yóò sì máa pèsè ọrẹ ẹbọ jíjẹ pẹlú rẹ ní àràárò, èyí yóò ní ìdámẹfà nínú efa àti ìdámẹfà nínú òróró híni láti fi po ìyẹfun. Gbígbe ọrẹ ẹbọ jíjẹ fún OLÚWA jẹ ìlànà tí ó wà títi.

15 Nítórí nàà òdò-àgùntàn àti ọrẹ ẹbọ jíjẹ àti òróró ní wọn yóò pèsè ní àràárò fún ọrẹ ẹbọ sísún igbà gbogbo.

16 “Èyí yí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè sọ, tí ọmọ-aládé bá mú ọrẹ láti inú ogún iní rẹ fún ọkan lára àwọn ọmọkúnrin rẹ, yóò jẹ iní tiwọn nípa ogún jíjẹ.

17 Tí ó bá mú ọrẹ láti inú ogún iní rẹ fún ọkan lára àwọn ọmọ òdò, ọmọ le pamọ títi di ọdún ìdásílẹ, lẹyìn nàà yóò padà sí òdò ọmọ-aládé. Ogún iní rẹ jẹ tí àwọn ọmọ rẹ nikan; ó jẹ tiwọn.

18 Ọmọ-aládé kò gbòdò mú nńkan kan lára ogún iní àwọn èniyàn, tàbí mú wọn kúrò níbi ohun iní wọn. Ó ní láti fi ogún iní rẹ láti inú iní rẹ fún àwọn ọmọ rẹ, kí a ma ba à ya nńkan kan kúrò lára iní rẹ.”

19 Lẹyìn nàà ọkúnrin nàà mú mi kojá ní àbáwọlé tí ó wà lẹbàà ẹnu-òná, sí àwọn yàrà mímọ tí ó kojú sí ihà àríwá, èyí tí ó jẹ tí àwọn àlùfàà, ó sì fi ibi kan hàn mí ní apá ìwò-òòrùn.

20 O sọ fún mi pé, “Èyí yí ní ibi tí àwọn àlùfàà yóò ti ẹ ọrẹ ẹbọ ìdálẹbi àti ọrẹ ẹbọ ẹşẹ, àti tí wọn yóò ti ẹ ọrẹ ẹbọ jíjẹ, láti má ẹ jẹ kí wọn mú wọn wá sí ita àgbàlá, kí wọn sì ya àwọn èniyàn sí mímọ.”

21 Ó sì mú mi lọ sí ita àgbàlá, ó sì mú mi yí igun méréřerin rẹ ká, mo sì ri àgbàlá miiran ní igun kọọkan.

22 Ní igun méréřerin ita àgbàlá tí ó pẹnu pọ, ogóji igbónwọ ní gígùn àti ọgbón igbónwọ ní ibú; àgbàlá kọọkan ní igun kọọkan jẹ iwọn kan nàà.

23 Ní agbègbè inú ọkọọkan nínú àgbàlá nàà ni ọwọ ilẹ kan wà yíká wọn, a sì ẹ ibi ìdáná sí abẹ ọwọ nàà yípo.

24 Ó sì wí fún mi pé, “Ìwọnyí ní àwọn ilé ìdáná níbi tí ó ń şişẹ ìránşẹ nínú tẹmpili yóò ti ẹ ẹbọ fún àwọn èniyàn.”

47

Odò láti inú tẹmpili nàà

1 Ọkúnrin nàà mú mi padà lọ sí àbáwọlé tẹmpili nàà, mo sì rí omi tí ó ń tú jáde láti abẹ iloro tẹmpili nàà sí apá ihà ìlà-òòrùn (nítórí tẹmpili nàà DOJÚKỌ ihà ìlà-òòrùn). Omi nàà ń tú jáde sí ìsàlẹ láti abẹ, ní ihà gúúsù tẹmpili nàà, ní ihà gúúsù pẹpẹ.

2 Ó wá mú mi gba ojú ọ̀nà àríwá jáde, ó sì mú mi yí ita ojú ọ̀nà ita tí ó DOJÚKỌ ihà ìlà-òòrùn, omi nàà sì ń sà̀n láti ihà gúúsù wá.

3 Bí ọkúnrin nàà tí lọ sí apá ihà ìlà-òòrùn pẹlú okùn wíwọn nńkan lówọ rẹ, ó wọn ẹgbẹ̀rún (1,000) igbónwọ, ó sì mú mi gba ibi odò kan tí kò jì jù kókòşẹ̀ lọ.

4 Ó sì wọn ẹgbẹ̀rún igbónwọ miiran kúrò, ó sì mú mi gba ibi odò tí ó jì ní iwọn orúnkún. Ó tún wọn ẹgbẹ̀rún márùn-ún igbónwọ miiran kúrò, ó sì mú mi gba odò tí ó dé ibadí.

5 Ó wọn ẹgbẹ̀rún igbónwọ miiran kúrò, şùgbón nísinsin yíi odò tí ń kò lè kojá rẹ̀ ní, nítórí pé odò tí ó kún, ó sì jì tó èyí tí wọn le lúwẹ̀fẹ̀ nínú rẹ̀ odò tí ẹnìkẹ̀nì kò le dá kojá ní.

6 Ó bi mí léèrè pé, “Ọmọ èniyàn, ñjẹ o rí èyí?”

Lẹyìn nàà, ó mú mi padà sí etí odò.

7 Nígbà tí mo dé ibẹ̀, mo rí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ igi ní ègbẹ̀ méjèjìì odò.

8 Ó sọ fún mi pé, “Odò yíí n’ tujúáde sí ihà ilà-oòrùn, wọn sì n’ sọkalẹ̀ lọ sí pètẹ̀lẹ̀, wọn sì wọ inú Òkun lọ, a sì mú omi wọn láradá.

9 Àwọn ohun aláàyẹ̀ tí ó n’ ràkò yóò máa gbé ní ibikíbi tí odò ti n’ sà. Eja yóò pọ̀ ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, nítórí pé odò n’ sà síbẹ̀, ó sì mú kí omi iyọ̀ tutù nini; nítórí náà níbi tí omi ti n’ sà, gbogbo nńkan ni yóò wà ni àyà.

10 Àwọn apeja yóò dúró ní etí bèbè odò; láti En-Gedi títi dé En-Eglaimu àyà yé wá láti tẹ̀ àwọn wọn sílẹ̀. Oríṣíríṣíí eja ni yóò wà gégé bí eja omi Òkun nílá.

11 Sùgbọ̀n erẹ̀ àti àbàtà kò ní tòrò; àwa yóò fi wọn sílẹ̀ fún iyọ̀.

12 Àwọn igi eléso ní oríṣíríṣíí ni yóò máa hù ní bèbè odò ní ihà ihín àti ní ihà ọ̀hún. Ewé wọn kí yóò sí rọ̀, bèbẹ̀ ní ẹ̀so wọn kí yóò run, wọn yóò máa ẹ̀ ẹ̀so tuntun rẹ̀ ní oṣù nítórí pé omi láti ibi mímọ̀ n’ sà sí wọn. Ẹ̀so wọn yóò sì jẹ̀ fún jíjẹ̀ àti ewé wọn fún iwòsàn.”

Àwọn ààlà ilẹ̀ náà

13 Èyí yíí ní ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí: “Ìwònyí ni àwọn ààlà tí ìwọ yóò fi pín ilẹ̀ náà gégé bí ogún ìní ní ààrín àwọn èyà méjìlá Israẹli, pẹ̀lú ìpín méjì fún Josefu.

14 Ìwọ yóò pín ilẹ̀ náà déédé ní ààrín wọn. Nítórí pé mo búra nípa nína ọ̀wọ̀ sóké láti fi fún àwọn baba nílá yin, ilẹ̀ yíí yóò di ogún ìní yin.

15 “Èyí yíí ni yóò jẹ̀ ààlà ilẹ̀ náà:

“Ní ihà àrìwá yóò lọ láti omi Òkun nílá ní ibi ọ̀nà Hétiloni gbà tí Hamati lọ sí Sedadi,

16 Berota àti Sibraimu, èyí tí ó wà ní ààlà láàrín Damasku àti Hamati títi dé Hasari Hatikonu, èyí tí ó wà ní agbègbè Haurani.

17 Ààlà yóò fẹ̀ láti Òkun lọ sí Hasari Enanu, ní apá ààlà ti Damasku, pẹ̀lú ààlà tí Hamati lọ sí apá àrìwá. Èyí ni yóò jẹ̀ ààlà ní apá ihà àrìwá.

18 Ní ihà ilà-oòrùn ààlà yóò wá sí ààrín Haurani àti Damasku, lọ sí apá Jordani láàrín Gileadi àti ilẹ̀ Israẹli, títi dé Òkun, àti títi dé Tamari. Èyí ní yóò jẹ̀ ààlà ilà-oòrùn.

19 Ní ihà gúúsù yóò lọ láti Tamari títi dé ibi omi Meriba Kadeṣi, lẹ̀yìn náà ni ihà Wadi tí Ejibiti lọ sí Òkun nílá. Èyí ni yóò jẹ̀ ààlà gúúsù.

20 Ní ihà ìwọ-oòrùn, Òkun nílá ni yóò jẹ̀ ààlà títi dé ibi kan ni ọ̀dikejì lẹ̀bàá Hamati. Èyí yíí ni yóò jẹ̀ ààlà ihà ìwọ-oòrùn.

21 “Ìwọ ní láti pín ilẹ̀ yíí ní ààrín ara yín gégé bí àwọn èyà Israẹli.

22 Ìwọ yóò pín gégé bí ìní fún ara yín àti fún àwọn àjẹ̀jì tí ó n’ gbé ní ààrín yín tí ó sì ní àwọn ọ̀mọ̀. Ìwọ yóò sì ẹ̀ sí wọn gégé bí ọ̀mọ̀ ibílẹ̀ àwọn ará Israẹli; papọ̀ mọ̀ yin ni kí ẹ̀ pín ìní fún wọn ní ààrín àwọn èyà Israẹli.

23 Ní ààrín gbogbo èyà tí àwọn àlejò n’ gbé; wọn gbọ̀dọ̀ fi ìní tirẹ̀ fún un,” ní OLÚWA Olódùmarè wí.

48

Pínín ilẹ̀ náà

1 “Ìwònyí ni àwọn èyà tí a kọ̀ sílẹ̀ pẹ̀lú orúkọ wọn:

“Ní òpìn àrìwá, Dani yóò ní ìpín kan; èyí yóò tẹ̀lé ọ̀nà Hetiloni lọ sí Lebo-Hamati; Hasari-Enani àti ààlà àrìwá tí Damasku tí ó kángun sí Hamati yóò jẹ ara ààlà rẹ̀ láti ihà ilà-oòrùn títí lọ sí ihà iwọ-oòrùn.

² Aşeri yóò ní ìpín kan; yóò jẹ ààlà agbègbè Dani láti ilà-oòrùn lọ sí iwọ-oòrùn.

³ Naftali yóò ní ìpín kan; èyí yóò jẹ ààlà agbègbè Aşeri láti ilà-oòrùn lọ sí iwọ-oòrùn.

⁴ Manase yóò ní ìpín; èyí yóò jẹ ààlà ti agbègbè Naftali láti ilà-oòrùn sí iwọ-oòrùn.

⁵ Efraimu yóò ní ìpín kan; èyí yóò jẹ ààlà agbègbè Manase láti ilà-oòrùn lọ sí iwọ-oòrùn.

⁶ Reubeni yóò ní ìpín kan; èyí yóò jẹ ààlà agbègbè Efraimu láti ilà-oòrùn títí dé iwọ-oòrùn.

⁷ Juda yóò ní ìpín kan; èyí yóò jẹ ààlà agbègbè Reubeni láti ilà-oòrùn lọ sí iwọ-oòrùn.

⁸ “Ní agbègbè Juda, láti ihà ilà-oòrùn dé ihà iwọ-oòrùn ni yóò jẹ ìpín tí iwọ yóò gbé kalẹ̀ gégé bí èbùn pàtàkì. Èyí tí yóò jẹ egbèrùn méeḗédógbòn igbònwọ̀ (25,000) ní ibú, gígùn rẹ̀ láti ilà-oòrùn lọ sí iwọ-oòrùn yóò jẹ bakan náà bí ọ̀kan nínú àwọn ìpín iyókù; láti ihà ilà-oòrùn dé ihà iwọ-oòrùn, ibi mímọ̀ yóò sì wà ní àárín gbùngbùn rẹ̀.

⁹ “Ìpín pàtàkì tí iwọ yóò fi fún OLÚWA yóò jẹ egbèrùn méeḗédógbòn (25,000) ní gígùn àti egbèrùn mēwáá (10,000) igbònwọ̀ ní ibú.

¹⁰ Èyí yóò jẹ ìpín ibi mímọ̀ fún àwọn àlùfáà. Èyí yóò jẹ egbèrùn méeḗédógbòn (25,000) igbònwọ̀ ní gígùn ní ihà àrìwá, egbèrùn mēwáá (10,000) igbònwọ̀ ní ihà ilà-oòrùn, ó sì jẹ egbèrùn méeḗédógbòn (25,000) igbònwọ̀ ní gígùn ní ihà guúsù. Ní àárín gbùngbùn rẹ̀ ní ilẹ̀ fún OLÚWA yóò wà.

¹¹ Èyí yóò wà fún àwọn àlùfáà tí a yà sí mímọ̀, àwọn ọmọ Sadoku tí wọn jẹ olóótítí nínú sí sìn mí, tiwọn kò sì sáko lọ bí tí àwọn Lefi ẹ̀ ẹ̀ nígbà tí àwọn Israeli sáko lọ.

¹² Èyí yóò jẹ ọ̀rẹ̀ pàtàkì fún wọn láti ara ìpín ibi mímọ̀ ilẹ̀ náà, ìpín tí ó jẹ mímọ̀ jùlọ̀, tí ó jẹ ààlà agbègbè àwọn Lefi.

¹³ “Ní àkọjúsí agbègbè àwọn àlùfáà, àwọn Lefi yóò pín ìpín kan tí ó jẹ egbèrùn méeḗédógbòn (25,000) igbònwọ̀ ní gígùn àti egbèrùn mēwáá (10,000) igbònwọ̀ ní ibú. Gígùn rẹ̀ ní àpapọ̀ yóò jẹ egbèrùn méeḗédógbòn (25,000) igbònwọ̀, àti inú rẹ̀ yóò jẹ egbèrùn mēwáá (10,000) igbònwọ̀.

¹⁴ Wọn kò gbọdọ̀ tàbí pààrọ̀ ọ̀kankan nínú rẹ̀. Èyí yìí ni ó dára jùlọ̀ lára ilẹ̀ náà, a kò sì gbọdọ̀ fi fún èlómíràn nitorí pé ó jẹ mímọ̀ fún OLÚWA.

¹⁵ “Agbègbè tí ó ẹ̀kù, tí ń ẹ̀ ẹ̀ egbèrùn mārùn-ún (5,000) igbònwọ̀ ní ibú àti egbèrùn méeḗédógbòn (25,000) igbònwọ̀ ní gígùn, yóò jẹ ibi àìmọ fun ilú nílá náà fún ilẹ̀ gbígbé àti fún agbègbè. Ilú nílá náà yóò wà ní àárín rẹ̀,

¹⁶ iwònyí sì níbi a ẹ̀ wọn ọ̀n: ní ihà àrìwá egbèrùn mērin ó lé ẹ̀dédégbeta (4,500) igbònwọ̀, ní ihà guúsù egbèrùn mērin ó lé ẹ̀dédégbeta (4,500) igbònwọ̀, ní ihà ilà-oòrùn egbèrùn mērin ó lé ẹ̀dédégbeta (4,500) igbònwọ̀ àti ní ihà iwọ-oòrùn egbèrùn mērin ó lé ẹ̀dédégbeta (4,500) igbònwọ̀.

¹⁷ Ilẹ̀ ijẹ̀ fún àwọn ẹ̀ran ọ̀sìn fún ilú nílá náà yóò jẹ igba àti àádọta (250) igbònwọ̀ ní ihà guúsù, igbà àti igbà pẹ̀lú àádọta (250) igbònwọ̀ ní ihà iwọ-oòrùn.

18 Èyí tí ó kù ní agbègbè náà, tí ó jé àkòjúsí ìpín ibi mímọ́, gígùn rẹ̀ yóò sì jé egbèrún mēwáá (10,000) ìgbònwọ́ ní ihà ilà-òòrùn àti egbèrún mēwáá (10,000) ìgbònwọ́ ní ihà iwọ-òòrùn. Ìpèsè rẹ̀ yóò fi kún oúnjẹ fún àwọn òsìṣẹ̀ ilú nílá náà.

19 Àwọn òsìṣẹ̀ láti ilú nílá náà, tí ó n dá oko níbẹ̀ yóò wá láti gbogbo àwọn èyà Israẹli.

20 Gbogbo ìpín náà yóò rí bákan náà ní ègbé méréèrin, èyí yóò jé egbèrún méeédógbòn (25,000) ìgbònwọ́ ní ègbé kọ̀kan. Gégé bí èbùn pàtàkì iwọ́ yóò fi ìpín ibi mímọ́ sí ègbé kan, papọ́ mọ́ ohun inú ilú nílá náà.

21 “Èyí tí ó ṣẹ̀kù ni ègbé méjèjì agbègbè tí ó jé ìpín ibi mímọ́ àti ohun inú ilú nílá náà yóò jé tí àwọn ọmọ-aládé. Èyí yóò lọ títí dé ihà ilà-òòrùn láti egbèrún méeédógbòn (25,000) ìgbònwọ́ tí ìpín ibi mímọ́ títí dé ààlà ilà-òòrùn. Agbègbè méjèjì wọnyí ni gígùn àwọn ìpín eléyàméyá yóò jé tí àwọn ọmọ-aládé, àti ìpín ibi mímọ́ pèlú tẹmpilì yóò wa ní àárín wọn.

22 Ilẹ̀ inú àwọn Lefi àti ohun inú ilú nílá náà yóò wà ní àárín agbègbè tí ó jé tí àwọn ọmọ-aládé. Agbègbè tí ó jé tí àwọn ọmọ-aládé yóò wà ní àárín ààlà tí Juda àti ààlà tí Benjamini.

23 “Ní tí àwọn èyà tí ó kù:

“Benjamini yóò ní ìpín kan; èyí yóò wá láti ihà ilà-òòrùn títí dé ihà iwọ-òòrùn.

24 Simeoni yóò ní ìpín kan; èyí yóò jé ààlà agbègbè Benjamini láti ilà-òòrùn lọ sí iwọ-òòrùn.

25 Isakari yóò ní ìpín kan; èyí yóò jé ààlà agbègbè Simeoni láti ilà-òòrùn sí iwọ-òòrùn.

26 Sebuluni yóò ní ìpín kan; èyí yóò jé ààlà agbègbè Isakari láti ilà-òòrùn sí iwọ-òòrùn.

27 Gadi yóò ní ìpín; èyí yóò jé ààlà agbègbè Sebuluni láti ilà-òòrùn sí iwọ-òòrùn.

28 Ààlà tí guúsù Gadi yóò dé guúsù láti Tamari lọ sí odò Meriba Kadeṣi lẹyin náà títí dé odo tí Ejibiti lọ sí Òkun nílá.

29 “Èyí ni ilẹ̀ tí èyin yóò fi ibò pín ní ogún fún àwọn èyà Israẹli, wọnyí sì ní ìpín wọn,” ní OLÚWA OLódùmarè wí.

Àwọn ọnu-ọ̀nà ilú nílá náà

30 “Ìwọnyí ní yóò jé ọnu-ọ̀nà àbájáde ilú nílá náà:

“Bẹ̀rẹ̀ láti ihà àríwá, tí ó jé egbèrún mērin ó lè èdédégbèta (4,500) ìgbònwọ́ ní gígùn,

31 ọnu-ọ̀nà ilú nílá náà ní àwa yóò fi orúkọ àwọn èyà Israẹli pè. Àwọn ọ̀nà mètẹ̀ta ní ihà àríwá ní yóò jé ọ̀nà tí Reubeni, ọ̀nà tí Juda ọ̀nà tí Lefi.

32 Ní ihà ilà-òòrùn, èyí tí ó jé egbèrún mērin ó lè èdédégbèta (4,500) ìgbònwọ́ ní gígùn, ni ojú ọ̀nà mètá yóò wà: ọ̀nà Josefu, ọ̀nà tí Benjamini àti ọ̀nà tí Dani.

33 Ní ihà guúsù, èyí tí wíwọn rẹ̀ jé egbèrún mērin ó lè èdédégbèta (4,500) ìgbònwọ́ ní ojú ọ̀nà mètá yóò wà: ojú ọ̀nà Simeoni, ojú ọ̀nà Isakari àti ojú ọ̀nà Sebuluni.

³⁴ Ní ihà iwọ-oòrùn, èyí tí ó jẹ ẹgbẹrún méréin ó lé ẹdẹgbẹta (4,500) igbọnwọ ni gígùn, ní ojú ọ̀nà mẹta yóò wà: ojú ọ̀nà Gadi, ojú ọ̀nà Aşeri àti ojú ọ̀nà Naftali.

³⁵ “Jìjìnnà rẹ yípo yóò jẹ ẹgbàá mėsàn (18,000) igbọnwọ.

“Orúkọ ilú náà láti igbà náà yóò jẹ: ‘OLÚWA wà níbẹ.’”

Ìwé Danieli

Èkọ Danieli ní Babeli

¹ Ní ọdún kẹta tí Jehoiakimu je ọba Juda, Nebukadnessari ọba Babeli wá sí Jerusalemu, ó sì kòlù ú pèlù àwọn ọmọ-ogun rẹ.

² Olúwa sì fa Jehoiakimu ọba Juda lé e lẹwọ, pèlù àwọn ohun èlò ilé Olórùn. Àwọn nńkan wọnyí ní ó kó lọ sí ilé òrìṣà ní Babeli, sí inú ilé ịṣúra òrìṣà rẹ.

³ Nígba náà ni ọba pàṣẹ fún Aṣipenasi, olórí àwọn iwẹfà ààfin rẹ pé, kí ó mú nínú àwọn ọmọ Israẹli tí wọn wá láti idílẹ ọba àti lára àwọn tí ó wá láti ilé ọlá.

⁴ Àwọn ọdọmọkúnrin tí kò ní àbùkù ara, tí wọn rẹwà, tí wọn sì fi ifẹ sí èkọ hàn, tí wọn sì ní ìmọ, tí ọye tètè n yé àti àwọn tí ó kún ojú òsùwọn láti ṣiṣẹ ní ààfin ọba kí ó kọ wọn ní èdè àti onírúurú èkọ iwé tí àwọn Babeli.

⁵ Ọba pèsè ọúnjẹ ojoojúmọ àti wáinì láti orí tábili i rẹ fún wọn, ó sì kọ wọn fún ọdún mẹta. Lẹyin náà ni wọn yóò bèrẹ sí í ṣiṣẹ fún ọba.

⁶ Lára àwọn wọnyí ni àwọn tó wá láti Juda: Danieli, Hananiah, Miṣaeli àti Asariah.

⁷ Olórí àwọn iwẹfà fún wọn ní orúkọ tuntun: Ó fún Danieli ní Belteṣassari, ó fún Hananiah ní Ṣadraki, ó fún Miṣaeli ní Meṣaki àti Asariah ní Abednego.

⁸ Ṣùgbọn Danieli pinnu ní ọkàn ara rẹ pé ọun kò ní ba ara ọun jẹ pèlù ọúnjẹ àti wáinì ọba, nígbà náà ni ó gba ààyè lẹwọ olórí àwọn iwẹfà wí pé ọun kò fẹ ba ara ọun jẹ ní ọnà yíi.

⁹ Olórùn mú kí Danieli rí ojúrere àti àánú gbà láti ọwọ olórí àwọn iwẹfà,

¹⁰ ṣùgbọn olórí àwọn iwẹfà sọ fún Danieli pé, “Mo bèrù olúwa mi, ẹnì tí o tí pèsè ọúnjẹ àti ohun mímu rẹ. Báwo ni írísí rẹ yóò ṣe burú jù tí àwọn ọdọmọkúnrin èlẹgbé ẹ rẹ lọ? Nígba náà ni ẹmi yóò fi orí mí wéwu lódọ ọba.”

¹¹ Nígba náà ni Danieli sọ fún olùṣọ tí olórí àwọn iwẹfà yàn lórí i Danieli, Hananiah, Miṣaeli àti Asariah pé,

¹² “Jọwọ dán àwa íránṣẹ rẹ wò fún ojọ mewaá. Má ṣe fún wa ní ohun kankan, àfi ewébẹ láti jẹ àti omi láti mu.

¹³ Nígba náà ni kí o fi írísí i wa wé ti àwọn ọdọmọkúnrin tí wọn n jẹ ọúnjẹ ọba, kí o sì ṣe àwa íránṣẹ rẹ ní íbámu pèlù u bí o bá ṣe rí i sí.”

¹⁴ Bẹẹ ni ó sì gbà láti dán wọn wò fún ojọ mewaá.

¹⁵ Lẹyin ojọ kewaá ara wọn le, wọn sì sanra ju àwọn ọdọmọkúnrin tí wọn n jẹ ọúnjẹ ọba lọ.

¹⁶ Bẹẹ ni olùṣọ mú ọúnjẹ àdídùn àti wáinì tí ó yẹ kí wọn mu kúrò, ó sì fún wọn ní ewébẹ dípò rẹ.

¹⁷ Olórùn fún àwọn ọdọmọkúnrin méréṣẹrin wọnyí ní ìmọ àti ọye nínú gbogbo onírúurú iwé àti èkọ ọ wọn: Danieli sì ní ọye íran àti alá ní oríṣíríṣíi.

¹⁸ Ní ọpin ìgbà tí ọba dá, pé kí a mú wọn wá sínú ààfin, olórí àwọn iwẹfà mú wọn wá síwájú ọba Nebukadnessari.

¹⁹ Ọba sì bá wọn sọrọ, ó sì rí i pé kò sí ẹnì tí ó dàbí i Danieli, Hananiah, Miṣaeli àti Asariah; nitorí náà wọn bèrẹ sí ní ṣe ịṣẹ ọba.

²⁰ Nínú gbogbo ọràn ọgbọn àti ọye tí ọba n bèrè lẹwọ wọn, ó rí i pé wọn sànrí ilọpọ mewaá ju gbogbo àwọn amọye àti ológbọn tí ó wá ní gbogbo ìjọba rẹ.

²¹ Danieli sì wá nìbẹ tití di ọdún kìn-in-ní ọba Kirusi.

2

Alá Nebukadnessari

1 Ní odún kejì ljoḅa Nebukadnessari, ó lá alá, èyí tí ó mú kí ọkàn an rẹ dàrú, kò sì le è sùn.

2 Nígba nàà ni ọba yára pe àwọn onídán, àwọn aláfòṣe, àwọn oṣò àti àwọn awòràwò; àwọn tó ní ìmọ̀ àti àṣírí i títúmọ̀ iràwò, ọba pẹ̀ wọn kí wọn wá sọ alá tí ó lá. Nígba tí wọn dé, tí wọn dúró níwájú ọba,

3 ọba sì wí fún wọn pé, “Mo tí lá alá kan èyí tí ó mú kí ọkàn mi dàrú, mo sì fẹ̀ mọ̀ itumọ̀ alá nàà.”

4 Nígba nàà ni àwọn awòràwò dá ọba lóhùn ní èdè Aramaiki pé, “Kí ọba kí ó pé! Sọ alá yìí fún àwọn iránsẹ̀ rẹ̀ àwa yóò sì sọ itumọ̀ rẹ̀ fún ọ.”

5 Ọba dá àwọn awòràwò lóhùn pé, “Ohun nàà ti kùró lóri mi, tí èyin kò bá sọ alá nàà àti itumọ̀ rẹ̀ fún mi, èmi yóò gé e yín sí wẹwẹ̀, ilẹ̀ e yín yóò sì di ààtàn.

6 Sùgbọ̀n tí èyin bá sọ alá nàà àti itumọ̀ rẹ̀ fún mi, èmi yóò fún un yín ní èbùn, ọrẹ̀ àti olánlá tí ó pọ̀. Nítorí nàà, ẹ̀ sọ alá nàà àti itumọ̀ rẹ̀ fún mi.”

7 Lẹ́ẹ̀kan sí i, “Wọn tún dàhùn pé, jẹ́ kí ọba sọ alá nàà fún iránsẹ̀ rẹ̀, àwa yóò sì tùmọ̀ rẹ̀.”

8 Nígba nàà ni ọba sọ pé, “Èmi mò dájú wí pé èyin fẹ̀ fi àkókò ṣòfò nítorí pé èyin ti mò pé nńkan ti lọ ní orí mi.

9 Tí èyin kò bá lè sọ alá mi, ìjlyà kan soṣo ló wá fún un yín. Eyin ti gbèrò láti pa irọ̀ àti láti sọ àwọn ọrẹ̀ tí ó lè si ni lónà fún mi, títí tí nńkan yóò fi yí wọ̀. Nítorí nàà ẹ̀ rọ̀ alá nàà fún mi, èmi yóò sì mò pé ẹ̀ lè tùmọ̀ rẹ̀ fún mi.”

10 Àwọn awòràwò sì dá ọba lóhùn pé, “Kò sí èniyàn kan ní ayé tí ó lè sọ nńkan tí ọba béèrè! Kò sí ọba nàà bí ó ti wù kí ó tóbi àti kí ó lágbara tó, tí i béèrè irú nńkan bèẹ̀ lówọ̀ àwọn onídán tàbí aláfòṣe tàbí awòràwò.

11 Nńkan tí ọba béèrè yìí sòro púpọ̀. Kò sí ẹ̀ni tí ó lè fi han ọba àfi àwọn òrìṣà, tí wọn kì í gbé láàrín èniyàn.”

12 Èyí mú kí ọba bínú, ó sì kanra, nítorí nàà ó pàṣe kí a pa gbogbo àwọn amòye Babeli run.

13 Nítorí nàà àṣe yìí jáde lọ wí pé kí a pa àwọn amòye, wọn ránsẹ̀ pe Danieli pèlú àwọn elegbẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ láti pa wọn.

14 Nígba tí Arioku, olórí àwọn olùṣọ̀ ọba, jáde láti lọ pa àwọn amòye Babeli, Danieli sọrọ̀ fún un pèlú oḅọ̀n àti òye.

15 Ó béèrè lówọ̀ olórí àwọn olùṣọ̀ ọba wí pé, “Èṣe tí àṣe ọba fi yá kánkán bèẹ̀?” Arioku sì ṣe àlàyè ọrẹ̀ nàà fún Danieli.

16 Nígba nàà ni Danieli wọlé tọ ọba lọ, ó sì tọrọ̀ kí ọba fún òun ní àyàè, òun yóò fi itumọ̀ alá nàà hàn fún ọba.

17 Nígba nàà ni Danieli padà lọ sí ilẹ̀ e rẹ̀, ó sì sọ fún àwọn elegbẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ Hananiah, Miṣaeli àti Asariah.

18 Ó sọ fún wọn pé kí wọn béèrè fún àánú Ọlọrun, OLÚWA ọrun, nítorí àṣírí yìí, kí Danieli pèlú àwọn elegbẹ̀ rẹ̀ má ba ṣẹgbé pèlú àwọn ọlọgbọ̀n Babeli yòòkù, tí ó wà ní Babeli.

19 Ní ọ̀ru, àṣírí nàà hàn sí Danieli ní ojú iran. Nígba nàà ni Danieli fi ògo fún Ọlọrun ọrun

20 Danieli wí pé:

“Ọpé ni fún orúkọ Ọlọrun láé àti láéláé;
tìrẹ̀ ni oḅọ̀n àti agbára.

21 Ó yí igbà àti àkókò padà;
ó mú ọba jẹ̀, ó ń mú wọn kùrò.

Ó fún àwọn amòye ní ogbọn
àti ìmọ́ fún àwọn tí ó ní òye.

22 Ó fi ohun ìjìnlẹ̀ àti àṣírí hàn;
ó mọ́ ohun tí ó pamọ́ nínú òkùnkùn
àti ní ọ̀dọ̀ rẹ̀ ní ìmọ̀lẹ̀ wà.

23 Mo dúpẹ̀, mo sì fi ìyìn fún ọ, ìwo Ọlọrun àwọn baba mi:
ó ti fún mi ní ogbọn àti agbára
ó ti fi àwọn nńkan tí a béèrè lówọ̀ rẹ̀ hàn fún mi
nítorí tí ìwo tí fi alá ọba hàn wá.”

Daniẹli tùmọ̀ alá

24 Nígba náà ni Daniẹli tọ Arioku lọ, ẹni tí ọba yàn láti pa àwọn amòye Babeli run, Daniẹli wí fún un pé, “Má ẹ pa àwọn amòye Babeli run. Mú mi lọ sí ọ̀dọ̀ ọba, ẹmi yóò síso ìtumọ̀ alá rẹ̀ fún un.”

25 Lésẹkan náà, Arioku yára mú Daniẹli lọ sí iwájú ọba, ó sọ fún ọba pé, “Èmi tí rí ọkúnrin kan lára àwọn àjẹjì tí ó wá láti Juda, ẹni tí ó lè sọ ìtumọ̀ alá náà fún ọba.”

26 Ọba béèrè lówọ̀ Daniẹli ẹni tí a tún n pè ní Belṣassari pé, “Ṣé ìwo lè sọ ohun tí mo rí nínú alá mi àti ìtumọ̀ ọ rẹ̀ fún mi?”

27 Daniẹli dá ọba lóhùn pé, “Kò sí awòràwọ̀ kan, apògèdè, onidán tàbí aláfọṣẹ̀ tí ó lè ẹ̀ àlàyẹ̀ àṣírí tí ọba béèrè fún

28 ṣùgbọn, Ọlọrun kan n bẹ̀ ní ọrun tí ó n fi àṣírí hàn. Ó ti fihan ọba Nebukadnessari, ohun tí yóò ẹ̀lẹ̀ ní ikẹyìn ojọ. Alá àti iran tí o rí nígbà tí o ìdùbúlẹ̀ lóri ibùsùn rẹ̀ ní ìwọnyí:

29 “Ọba, bí ìwo ẹ̀ sùn sórí ibùsùn rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni ọkàn rẹ̀ n ro àwọn ohun tó n bọ, olùfihàn àṣírí n fi ohun tí yóò ẹ̀lẹ̀ fún ọ.

30 Ṣùgbọn fún ẹmi, a fi àṣírí yìi hàn mí, kì í ẹ̀ pé mo ní ogbọn tí ó pọ̀ ju ti aláàyẹ̀ kankan lọ, ṣùgbọn nítorí kí ọba lè mọ̀ ìtumọ̀ alá àti kí ó lè mọ̀ ohun tí ó wà ní ọkàn rẹ̀.

31 “Ìwo ọba n wo, ère nílá kan tí ó dúró níwájú rẹ̀, ère náà ga, ó sì dára láti wò, írísí i rẹ̀ ba ni lẹ̀rù jojo.

32 Orí ère náà jẹ̀ kíkí wúra, àyà rẹ̀ àti ọwọ̀ rẹ̀ jẹ̀ fàdákà, inú àti ẹ̀gbẹ̀ itan rẹ̀ jẹ̀ ide,

33 àwọn ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ irin, àwọn àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ apá kan irin àti apá kan amọ̀.

34 Bí ó ẹ̀ n wò, òkúta kan wá, tí kò wá láti ọwọ̀ ẹ̀nikankan. Ó kọlu ère náà ní àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ irin àti amọ̀, ó sì fọ̀ wọn sí wẹ̀wẹ̀.

35 Nígba náà ni irin, amọ̀, ide, fàdákà àti wúra fọ̀ sí wẹ̀wẹ̀ lésẹkan náà, ó sì dàbí iyàngbò tí a fẹ̀ kúrò lóri ọkà ní àsìkò ẹ̀ẹ̀rùn. Afẹ́fẹ̀ gbẹ̀ gbogbo rẹ̀ lọ láisẹ̀ku ọkan mọ̀, òkúta tí ó fọ̀ ère náà sì dì òkè nílá, ó sì gba gbogbo ayẹ̀.

36 “Èyí ni alá náà, nígbà yìi ni a ó wá sọ ìtumọ̀ rẹ̀ fún ọba.

37 Ìwo ọba jẹ̀ ọba àwọn ọba. Ọlọrun ọrun ti fi ìjọba agbára, títóbi àti ògo fún ọ;

38 ní ọwọ̀ rẹ̀ ló fi gbogbo èniyàn, àwọn ẹ̀ranko igbó àti ẹ̀yẹ̀ ojú ọrun sí. Ní ibi gbogbo tí wọn n gbé, ó ti fi ọ̀ ẹ̀ olórí i wọn. Ìwo ni orí wúra náà.

39 “Léyìn èyí ni ìjọba mìíràn yóò dídè, tí kò ní lágbára tó tìrẹ̀, léyìn in rẹ̀, ìjọba kẹta tí yóò dàbí ide, èyí tí yóò jẹ̀ ọba lóri i gbogbo ayẹ̀.

40 Ju gbogbo rẹ̀ lọ, ìjọba kerin yóò wà, ìjọba náà yóò lágbára bí irin, gégé bí irin tí í fọ̀, tó sì n lọ gbogbo nńkan àti bí irin tí í fọ̀ nńkan sí wẹ̀wẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni yóò fọ̀ tí yóò sì lọ gbogbo àwọn tókú.

⁴¹ Bí o ɔ ɛ rí i tí àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ àti ọmọ̀ ìka ẹ̀sẹ̀ jẹ́ apá kan amọ̀ àti apá kan irin, bẹ̀ẹ̀ ni ìjọba yóò ɛ̀ pín; ɚ̀g̀b̀on yóò sì ní agbára irin diẹ̀ nínú rẹ̀, bí ó ɛ̀ ɛ̀ rí i tí irin dápọ̀ mọ̀ amọ̀.

⁴² Bí ọmọ̀ ìka ẹ̀sẹ̀ ɛ̀ jẹ́ apá kan irin àti apá kan amọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni ìjọba yíi yóò lágbára lápákan tí kò sì ní lágbára lápákan.

⁴³ Gégé bí o tí rí i tí irin dápọ̀ mọ̀ amọ̀, bá yíi ni àwọn ènìyàn yóò ɛ̀ dápọ̀ mọ̀ ara wọn ní tí ìgbéyàwò, ɚ̀g̀b̀on wọn kò ní wà ní ìṣòkan, bí irin kò ɛ̀ dápọ̀ mọ̀ amọ̀.

⁴⁴ “Ní àsikò àwọn ọba náà, Olórùn ọrun yóò gbé ìjọba èyí tí kò le è bàjẹ̀ kalẹ̀, èyí tí a kò ní fi lé èlòmíràn lówó. Yóò sì run gbogbo ìjọba, yóò sì mú wọn wá sí ọpín, ɚ̀g̀b̀on ìjọba yíi yóò dúró lááláé.”

⁴⁵ Gégé bí o ɛ̀ ɛ̀ rí i pé a gé òkúta láti ara òkè, láti tí ọwọ̀ ẹnìkẹ̀ni wá, òkúta èyí tí ó fọ̀ irin, idẹ̀, amọ̀, fádákà àti wúra sí wéwé.

“Olórùn tí ó tóbi tí fi han ọba, ohun tí yóò ɛ̀lẹ̀ ní ọjọ̀ iwájú. Òtítọ̀ ní àlá náà, bẹ̀ẹ̀ ni ìtumọ̀ rẹ̀ ɛ̀ ɛ̀ gbékẹ̀lé.”

⁴⁶ Nígbà náà, ni Nebukadnessari ọba dojúbolẹ̀ níwájú u Danieli ó sì fi orí balẹ̀ fún un, ó sì pàṣẹ̀ pé kí wọn kí ó mu ọrẹ̀ àti òórùn tūràrí fún Danieli.

⁴⁷ Ọba wí fún Danieli pé, “Dájúdájú Olórùn rẹ̀ ni Olórùn àwọn ọlórùn àti Olúwa àwọn ọba gbogbo àti olùfihàn àwọn àṣírí, nítorí tí ìwọ̀ lè fi àṣírí yíi hàn.”

⁴⁸ Nígbà náà ni ọba gbé Danieli ga, ó sì fún un ní èbùn òlórí tí ó pọ̀. Ó sì fi ɛ̀ olórí i gbogbo agbègbè ìjọba Babeli àti olórí gbogbo àwọn amọ̀ye Babeli.

⁴⁹ Danieli béèrè lówó ọba, ó sì yan Ṣadraki, Meṣaki, àti Abednego gégé bí alábojútó ìgbèríko Babeli ɚ̀g̀b̀on Danieli fúnra rẹ̀ wà ní àfìn ọba.

3

Ère wúra àti iná iléru

¹ Nebukadnessari ọba gbé ère wúra kan, èyí tí gíga rẹ̀ tó àádórùn-ún ìgbonwó, tí fifẹ̀ rẹ̀ tó ẹ̀sẹ̀ mẹ́fà, ó sì gbé e kalẹ̀ ní pètẹ̀lẹ̀ Dura ní agbègbè ìjọba Babeli.

² Nígbà náà ni ọba ránṣẹ̀ pe àwọn ọmọ̀-aládé, àwọn olóyè, àwọn ìgbimọ̀, àwọn baálẹ̀, àwọn balógun, àwọn onídàájọ̀, àwọn olùtọ̀jú ìṣúra àti gbogbo àwọn olórí agbègbè ìjọba láti wá sí ibi ìyàsímímọ̀ ère tí ọba Nebukadnessari gbé kalẹ̀.

³ Nígbà náà ni àwọn ọmọ̀-aládé, àwọn olóyè, àwọn onímòràn, àwọn olùtọ̀jú ìṣúra, àwọn onídàájọ̀ àti gbogbo àwọn olórí agbègbè ìjọba, wọn péjọ̀ láti ya ère tí Nebukadnessari ọba gbé kalẹ̀ sí mímọ̀, gbogbo wọn sì dúró síwájú u rẹ̀.

⁴ Nígbà náà ni a kẹ́de kígbé sòkè wí pé, “Ohun tí a paláṣẹ̀ fún un yín láti ɛ̀ nìyíi, gbogbo ènìyàn, orílẹ̀-èdè àti èdè gbogbo.

⁵ Bí èyin bá ti gbọ̀ ohùn iwo, fèrè, dùùrù, ohun èlò, kí ẹ̀ wólẹ̀ fún ère wúra tí ọba Nebukadnessari gbé kalẹ̀.

⁶ Ènìkẹ̀ni tí ó bá kọ̀ tí kò bá wólẹ̀, kí ó fi orí balẹ̀, kí a ju ẹnì náà sínú iná iléru.”

⁷ Nítorí náà, bí wọn ɛ̀ gbọ̀ ohùn iwo, fèrè, dùùrù, ohun èlò orin olókùn, ipè àti onírúurú orin, gbogbo ènìyàn, orílẹ̀-èdè, àti èdè gbogbo wólẹ̀, wọn sì fi orí balẹ̀ fún ère wúra tí ọba Nebukadnessari gbé kalẹ̀.

⁸ Ní àsikò yíi ni àwọn awòràwọ̀ bọ̀ síwájú, wọn sì fi èsùn kan àwọn ará Juda.

⁹ Wọn sọ fún ọba Nebukadnessari pé, “Kí ọba kí ó pé.

¹⁰ Ìwọ̀ ọba tí pàṣẹ̀ pé, ẹnìkẹ̀ni tí ó bá ti gbọ̀ ohùn iwo, fèrè, dùùrù, ohun èlò orin olókùn, ipè àti onírúurú orin gbọ̀dọ̀ wólẹ̀ kí ó fi orí balẹ̀ fún ère wúra

¹¹ àti ẹnìkẹ̀ni tí kò bá wólẹ̀, kí ó foríbalẹ̀, a ó sọ irú ẹnì bẹ̀ẹ̀ sínú iná iléru.

12 Şùgbọ̀n àwọn ará Juda kan wà, àwọn tí a yàn láti ẹ̀e olórí agbègbè ìjọba Babeli: Şadraki, Meşaki àti Abednego, wọn ò ka ìwọ ọ̀ba sí. Wọn kò sin òrìşà rẹ, bèẹ̀ ni wọn kò fi orí balẹ̀ fún ère wúrà tí ìwọ gbé kalẹ̀.”

13 Nígba nàà ni Nebukadnessari pàşẹ ní ìrunú àti ibínú pé kí a mú Şadraki, Meşaki àti Abednego wá, wọn sì mú wọn wá síwájú ọ̀ba.

14 Nebukadnessari wí fún wọn wí pé, “Şé òtítọ̀ ni, Şadraki, Meşaki àti Abednego wí pé èyin kò sin òrìşà mi àti pé èyin kò fi orí balẹ̀ fún ère wúrà tí èmi gbé kalẹ̀.

15 Ní isinsin yìi, tí èyin bá ti gbọ̀ ohùn ìwo, fèrè, dùùrù, ohun èlò orin olókùn, ipè àti onírúurú orin, bí èyin bá şetán láti wólẹ̀ kí èyin fi orí balẹ̀ fún ère tí mo gbé kalẹ̀ ó dára. Şùgbọ̀n tí èyin bá kọ̀ láti sin ín, lójúkan nàà ni a ó gbé e yin jù sínú iná iléru. Njẹ, ta ni Olọrun nàà tí yòò gbà yín kúrò lówọ̀ mi?”

16 Şadraki, Meşaki àti Abednego dá ọ̀ba lóhùn wí pé, “Nebukadnessari, kí í ẹ̀e fún wa láti gba ara wa silẹ̀ níwájú u rẹ̀ nítorí ọ̀rọ̀ yìi.

17 Bí èyin bá jù wá sínú iná iléru, Olọrun tí àwa n sin lágbara láti gbà wá kúrò nínú rẹ, yòò sì gbà wá lówọ̀ ọ̀ rẹ, ìwọ ọ̀ba.

18 Şùgbọ̀n tí kò bá rí bèẹ̀, a fẹ̀ kí ìwọ ọ̀ba mò dájú wí pé àwa kò ní sin òrìşà rẹ̀ bèẹ̀ ni a kò ní fi orí balẹ̀ fún ère wúrà tí ìwọ gbé kalẹ̀.”

19 Nígba nàà ni Nebukadnessari bínú gidigidi sí Şadraki, Meşaki àti Abednego, ojú u rẹ̀ sì yípadà, ó sì pàşẹ̀ pé, kí wọn dá iná iléru nàà kí ó gbóná ní ilọ̀po méje ju èyí tí wọn n dá tẹ̀lẹ̀,

20 ó sì pàşẹ̀ fún àwọn alágbára nínú ogun rẹ̀ pé, kí wọn de Şadraki, Meşaki àti Abednego, kí wọn sì jù wọn sínú iná iléru.

21 Nígba nàà ni a dè wọn pẹ̀lú àwọ̀tẹ̀lẹ̀ wọn, şòkòtò, ìbòrí àti àwọn aşọ̀ miiran, a sì jù wọn sínú iná iléru.

22 Nítorí bí àşẹ̀ ọ̀ba ẹ̀e le tó, tí iná iléru nàà sì gbóná, ọ̀wọ̀ iná pa àwọn ọ̀mọ-ogun tí wọn mú Şadraki, Meşaki àti Abednego lọ.

23 Şùgbọ̀n àwọn ọ̀kúnrin mètẹ̀tẹ̀ta nàà Şadraki, Meşaki àti Abednego şubú lulẹ̀ sínú iná iléru nàà pẹ̀lú bí a ẹ̀e dè wọn.

24 Nígba nàà ni ó yà Nebukadnessari ọ̀ba lẹ̀nu, ó sì yára dide dúró, ó bèèrè lówọ̀ àwọn ìgbimọ̀ rẹ̀ pé, “Şe bí àwọn mẹtá ni a gbé jù sínú iná?”

Wọn wí pé, “Òtítọ̀ ni ọ̀ba.”

25 Ó sì wí pé, “Wò ó! Mo rí àwọn mērin tí a kò dè tí wọn n rìn ká nínú iná, ẹnì kerin dàbí ọ̀mọ̀ olọrun.”

26 Nígba nàà, ni Nebukadnessari dé ẹ̀nu-ònà iná iléru, ó sì kígbẹ̀ pé, “Şadraki, Meşaki àti Abednego, iranşẹ̀ Olọrun Oğá-ògo, ẹ̀ jáde, ẹ̀ wá níbi!”

Nígba nàà ni Şadraki, Meşaki àti Abednego jáde láti inú iná.

27 Àwọn ọ̀mọ-áládé, ìjòyè, baalẹ̀, àwọn ìgbimọ̀ ọ̀ba péjọ sí ọ̀dọ̀ ọ̀ wọn. Wọn rí i wí pé iná kò ní agbára lára wọn, bèẹ̀ ni kò jó wọn lára, bèẹ̀ ni ìrun orí wọn kò jóná, àwọ̀tẹ̀lẹ̀ wọn kò jóná, ọ̀órùn iná kò rùn ní ara wọn rárá.

28 Nígba nàà, ni Nebukadnessari sọ̀ wí pé, “Ìbùkún ni fún Olọrun Şadraki, Meşaki àti Abednego, ẹnì tí ó rán anḡeli rẹ̀ láti gba àwọn iranşẹ̀ rẹ̀ tí ó gbékẹ̀lẹ̀ e, wọn kọ̀ àşẹ̀ ọ̀ba, dípò èyí, wọn fi ara wọn lélé ju kí wọn sin tàbí foribalẹ̀ fún olọrun miiran yàtò sí Olọrun wọn.

29 Nítorí nàà, mo pa àşẹ̀ pé, ẹnìkẹ̀ni, orílẹ̀-èdè tàbí èdè kan tí ó bá sọ̀ ọ̀rọ̀-òdì sí Olọrun Şadraki, Meşaki àti Abednego kí a gé wọn sí wẹ̀wẹ̀ kí a sì sọ̀ ilẹ̀ e wọn dī ààtàn; nítorí kò sí olọrun miiran tí ó lè gba ẹ̀niyàn bí irú èyí.”

³⁰ Nígba náà ni ọba gbé Şadraki, Meşaki àti Abednego ga ní gbogbo agbègbè ijọba Babeli.

4

Nebukadnessari lá àlá nípa igi

¹ Nebukadnessari ọba,
sí gbogbo èniyàn, orílẹ̀ àti onírúurú èdè, tí ó ń gbé ní àgbáyé.
Kí àlàáfíà máa pọ̀ sí i fún un yín.
Kí ẹ̀ ẹ̀ rere tó pọ̀!

² Ó jẹ̀ idùnnú fún mi láti fi iṣẹ̀ àmì àti iyanu tí Ọlọrun Ọgá-Ọgo ti ẹ̀ fún mi hàn.

³ Báwo ni àmì rẹ̀ ti tóbi tó,
báwo ni iyanu rẹ̀ ẹ̀ pọ̀ tó!

Ijọba rẹ̀, ijọba tí tí ayé ni;
ilẹ̀ ọba rẹ̀ láti iran dé iran ni.

⁴ Èmi Nebukadnessari wà ní ààfin mi, pèlú itẹ̀lọ̀rùn àti àlàáfíà.

⁵ Mo lá àlá kan èyí tí ó bà mí lẹ̀rù. Nígba tí mo wà lóri ibùsùn mi, iran tí ó jáde lókàn mi dẹ̀rùbà mí.

⁶ Nígba náà, ni mo pàṣẹ̀ pé kí a mú gbogbo àwọn amòye Babeli wá, kí wọn wá sọ itumọ̀ àlá náà fún mi.

⁷ Nígba tí àwọn apídán, àwọn apògèdè, àwọn awòràwò àti àwọn aláfòṣẹ̀ wá, mo sọ àlá náà fún wọn, ṣùgbón wọn kò le è sọ itumọ̀ àlá náà fún mi.

⁸ Ní ikẹyìn Danieli wá síwájú mi, mo sì sọ àlá náà fún. (Eni tí à ń pè ni Belşassari gégé bí orúkọ ọ̀rìṣà mi àti pé èmi àwọn ọlọrun mímọ̀ wà nínú rẹ̀.)

⁹ Mo wí pé, “Belşassari, olóri àwọn amòye, èmi mò wí pé èmi ọlọrun mímọ̀ wà nínú rẹ̀, kò sì ń àṣírí kan tí ó ń sọro jù fún ọ. Sọ àlá mi kí ó sì tùmọ̀ rẹ̀ fún mi.

¹⁰ Èyí ni iran náà tí mo rí nígbà tí mo wà lóri ibùsùn mi, mo rí igi kan láàrín ayé, igi náà ga gidigidi.

¹¹ Igi náà tóbi, ó sì lágbára, orí rẹ̀ sì ń kan ọrun; a sì rí i tí tí dé ọpin ayé.

¹² Ewé rẹ̀ lẹ̀wà, èso rẹ̀ sì pọ̀, ó sì ń pèsè oúnjẹ̀ fún gbogbo èniyàn. Abẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ ni àwọn ẹranko igbó fi ẹ̀ ibùgbé, àwọn ẹyẹ̀ ojú ọrun sì ń gbé ní ẹ̀ka rẹ̀, nínú rẹ̀ ni gbogbo aláàyè ti ń jẹ̀.

¹³ “Lóri ibùsùn mi, mo rí iran náà, olùṣọ kan dúró síwájú u mi, àní ẹni mímọ̀ kan, ó ń bọ̀ wá láti ọrun

¹⁴ ó kígbé sókè wí pé, ‘Gé igi náà kí ó sì gé àwọn ẹ̀ka rẹ̀ kúrò; gbọn ewé rẹ̀ ká, kí ó sì fón èso rẹ̀ dànù. Jẹ̀ kí àwọn ẹranko tí ó wà lábẹ̀ rẹ̀ sá àti àwọn ẹyẹ̀ tí ó wà ní ẹ̀ka rẹ̀ kúrò.

¹⁵ Ṣùgbón fi kùkùtẹ̀ àti gbòhgbò rẹ̀ tí a fi irin àti idẹ̀ dè ẹ̀kù sórí ilẹ̀ àti sí orí koriko igbó.

“Jẹ̀ kí iri ọrun sẹ̀ sí i lára, kí ó sì jẹ̀ kí ipín in rẹ̀ wà pèlú àwọn ẹranko igbó láàrín ilẹ̀ ayé.

¹⁶ Jẹ̀ kí ọkàn rẹ̀ kí ó yí padà kúrò ní ti èniyàn, kí a sì fún un ní ọkàn ẹranko, tí tí gbà méje yóò fi kojá lóri i rẹ̀.

¹⁷ “Olùṣọ̀ ní ó gbé ipinnu náà jáde, àṣẹ̀ sì wá láti ọ̀dọ̀ ẹni mímọ̀, kí gbogbo aláàyè le mò wí pé, Ọgá-Ọgo ni olóri ijọba èniyàn, ó sì ń fi fún ẹnikẹni tí ó wù ú, ọ̀n sì ń gbé onírẹ̀lẹ̀ lóri i wọn.’

18 “Èyí ni alá tí èmi Nebukadnessari ọba lá. Ní isinsin yìi ìwọ̀ Belšassari, sọ ohun tí ó túmọ̀ sí fún mi, nítorí kò sí amọ̀ye kan ní ìjọba mi, tí ó lè sọ ìtumọ̀ rẹ̀ fún mi. Şùgbọ̀n ìwọ̀ lè sọ ìtumọ̀ rẹ̀, nítorí tí èmí Ọlọrun mímọ̀ wà ní inú rẹ̀.”

Danieli túmọ̀ alá náà

19 Nígba náà ni Danieli (eni tí à ñ pè ní Belšassari) páyà gidigidi fún igbà diẹ̀, èrò inú rẹ̀ sì bà á lẹ̀rù. Nígba náà ni ọba wí pé, “Belšassari, má şe jẹ kí alá náà tàbí ìtumọ̀ rẹ̀ kí ó dẹ̀rùbà ó.”

Belšassari sì dàhùn wí pé, “Olúwa mi, kí alá yìi jẹ̀ tí àwọ̀n ọ̀tá a rẹ̀, kí ìtumọ̀ rẹ̀ sì jẹ̀ tí àwọ̀n aṣòdì sí.

20 Igi tí ìwọ̀ rí, tí ó dàgbà, tí ó sì lágbára, tí orí rẹ̀ sì ñ kan ọ̀run, tí ó lẹ̀wà àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èso, tí ó ñ pèsè oúnjẹ̀ fún gbogbo èniyàn, tí ó şe ààbò lóri ẹ̀ranko igbó àti èyí tí ẹ̀ka rẹ̀ pèsè ààyè fún eḡe ojú ọ̀run.

21 Èyí tí ewé e rẹ̀ lẹ̀wà, tí èso rẹ̀ sì pọ̀, nínú èyí tí oúnjẹ̀ sì wà fún gbogbo ẹ̀dà, lábé èyí tí àwọ̀n ẹ̀ranko igbó ñ gbé, lóri ẹ̀ka èyí tí àwọ̀n eḡe ojú ọ̀run ní ibùgbè wọ̀n.

22 Ìwọ̀ ọba ni igi náà, ìwọ̀ ti dàgbà, o sì lágbára, títóbi i rẹ̀ ga ó sì kan ọ̀run, ìjọba rẹ̀ sì gbilẹ̀ títí dé ọ̀pin ayé.

23 “Ìwọ̀ ọba, rí ìránşẹ̀ eni mímọ̀ kan, tí ó ñ bọ̀ láti ọ̀run ó sì sọ pé, ‘Gé igi náà kí o sì run ún, şùgbọ̀n fi kùkùtẹ̀ rẹ̀ tí a dè pẹ̀lú irin àti idẹ̀ silẹ̀ nínú koríko igbó, nígba tí gbòngbò rẹ̀ sì wà nínú ilẹ̀ kí o sì jẹ̀ kí ìrì ọ̀run sẹ̀ sórí i rẹ̀, jẹ̀ kí ipín in rẹ̀ wà láàrín ẹ̀ranko búburú títí igbà méje yóò fi kojá lóri i rẹ̀.’

24 “Èyí ni ìtumọ̀ alá rẹ̀ ọba àti àşẹ̀ tí Ọgá-ọgo mú wá sórí ọba olúwa mi.

25 A ó lé ọ̀ jade kúrò láàrín èniyàn, ìwọ̀ yóò sì máa gbé láàrín ẹ̀ranko búburú, ìwọ̀ yóò jẹ̀ koríko bí i màlúú, ìrì ọ̀run yóò sì sẹ̀ sára rẹ̀. Igbà méje yóò sì kojá lóri rẹ̀, títí ìwọ̀ yóò fi mò wí pé Ọgá-ọgo ñ jẹ̀ ọba lóri ìjọba èniyàn, ó sì ñ fi fún eni tí ó bá wù ú.

26 Bí wọ̀n şe pàşẹ̀ pé kí wọ̀n fi kùkùtẹ̀ àti gbòngbò igi náà silẹ̀, èyí túmọ̀ sí wí pé a ó dá ìjọba rẹ̀ padà fún ọ̀ léyìn igbà tí o bá ti mò wí pé, Ọrun jẹ̀ ọba.

27 Nítorí náà ọba, jẹ̀ kí imọ̀ràn mi jẹ̀ itẹ̀wọ̀gbà fún ọ̀, kọ ẹşẹ̀ rẹ̀ silẹ̀ kí o sì şe rere, àti iwà búburú rẹ̀ nípa şişe àánú fún àwọ̀n táláká. Ó lè jẹ̀ pé nígba náà ni ìwọ̀ yóò şe rere.”

Alá náà şe

28 Gbogbo nńkan wọ̀nyí şelẹ̀ sí Nebukadnessari ọba.

29 Léyìn oşu kejilá, bí ọba şe ñ rìn káákiri lóri ọ̀rùlẹ̀ ààfin ìjọba Babeli,

30 ó sọ pé, “Èyí ha kọ̀ ni Babeli nílá tí mo kọ̀ gẹ̀gẹ̀ bí ilẹ̀ ọba, nípa agbára a mi àti fún ọgo ọ̀lánílá à mi?”

31 Bí ọba şe ñ sọ ọ̀rọ̀ náà lówo ohùn kan wá láti ọ̀run, “Ìwọ̀ Nebukadnessari ọba, ìwọ̀ ni a ti pàşẹ̀ nípa rẹ̀, a ti gba ìjọba à rẹ̀ kúrò ní ọwo ọ̀ rẹ̀.

32 A ó lé ọ̀ kúrò láàrín àwọ̀n èniyàn, ìwọ̀ yóò sì lo máa gbé ààrín àwọ̀n ẹ̀ranko igbó; ìwọ̀ yóò jẹ̀ koríko bí i màlúú, igbà méje yóò kojá lóri i rẹ̀ títí ìwọ̀ yóò fi mò wí pé, Ọgá-ọgo jẹ̀ ọba lóri ìjọba èniyàn àti pé ó ñ fi fún eni tí ó bá wù ú.”

33 Lẹşẹ̀kẹşẹ̀ ni ohun tí a sọ nípa Nebukadnessari şelẹ̀ sí i. A lé e kúrò láàrín èniyàn, ó sì ñ jẹ̀ koríko bí i màlúú, ìrì ọ̀run sì ñ sẹ̀ sí ara rẹ̀, títí irun orí rẹ̀ fi gùn bí i ti iyẹ̀ eḡe idi, tí eékáná rẹ̀ sì dàbí i ti eḡe.

34 Ní ọ̀pin igbà náà, èmi, Nebukadnessari gbé ojú mi sókè sí ọ̀run, iyè mi sì sojí. Mo fi ọ̀pẹ̀ fún Ọgá-ọgo; mo fi ọ̀lá àti ọgo fún eni tí ó wà láélaé.

Ìjọba rẹ ìjọba tí tí ayé ni
ìjọba rẹ wà láti ìran dé ìran.

³⁵ Gbogbo àwọn ènìyàn ayé
ní a kà sí asán.

Ó n ẹ bí ó ti wù ú,
pẹ̀lú àwọn ogun ọ̀run,
àti gbogbo àwọn ènìyàn ayé

tí kò sì sí ẹnikankan tí ó lè dí i lẹ́wọ̀
tàbí sọ fún un wí pé: “Kí ni iwọ́ n ẹ se?”

³⁶ Ní àkókò kan nàà, iyé mi padà, olá àti ògo dídán mi padà tò mí wá fún
ògo ìjọba mi. Àwọn ìgbímọ̀ àti àwọn ọ̀lọ́lá mi, wá mi rí, wọn sì dá mi padà sórí
ìjọba mi, mo sì di alágbára ju ti isáájú lọ.

³⁷ Báyi, ẹmi, Nebukadnessari fi ọpẹ, mo sì gbé Ọlọrun ga, mo sì fi ògo fún
ọba ọrun, nítorí pé gbogbo nńkan tí ó ẹ ló dára, gbogbo ọnà rẹ sì tọ. Gbogbo
àwọn tó sì n rìn ní ìgbéraga ni ó le rẹ silẹ.

5

Àkọsilẹ ara ògiri

¹ Belšassari, ọba ẹ àsè nílá fún ẹgbẹ̀rún (1,000) kan nínú àwọn ọ̀lọ́lá rẹ, ó sì mu
wáinì pẹ̀lú u wọn.

² Bí Belšassari ẹ ní mu wáinì, ó pàşẹ pé kí wọn kó kọ̀ọ̀bù wúra àti ti fàdákà
wá, èyi tí Nebukadnessari baba rẹ kó wá láti inú tẹmpilì ní Jerusalemu, kí ọba
àti àwọn ọ̀lọ́lá rẹ, àwọn iyàwọ̀ àti àwọn àlẹ̀ rẹ kí ó ba à le fi mu wáinì.

³ Wọn sì kó kọ̀ọ̀bù wúra àti fàdákà àti fàdákà èyi tí wọn kó jáde láti inú tẹmpilì,
ilé Ọlọrun ní Jerusalemu, ọba àti àwọn ìjòyè rẹ, àwọn iyàwọ̀ àti àwọn àlẹ̀ rẹ, sì fi
mu wáinì.

⁴ Bí wọn ẹ ní mu wáinì bẹ̀ẹ̀ ní wọn n yin òrìşà wúra àti fàdákà, ti ide, irin,
igi àti òkúta.

⁵ Lójìjì, ika ọwọ̀ ènìyàn jáde wá, ó sì n kọ̀wé sára ẹfun ògiri ní ẹgbẹ̀ ibi tí fitilá
ń dúró ní ààfin ọba. Ọba n wo ọwọ̀ nàà bí ó ẹ n kọ ọ.

⁶ Ojú ọba sì yí padà, ẹ̀rù sì bà á, tó bẹ̀ẹ̀ tí orúnkún ẹşẹ̀ rẹ mejèjèlì rẹ fi n gbá
ara wọn.

⁷ Ọba kígbẹ̀ pé, kí wọn pe àwọn awòràwọ̀, àwọn onídán, àti àwọn aláfọşẹ̀ wá,
ọba sì sọ fún àwọn amọye Babeli pé, “Ènikẹni tí ó bá lè ka àkọsilẹ̀ yìí kí ó sì sọ
ìtumọ̀ rẹ, ẹni nàà ni a ó fi aşọ̀ elése àlùkò wọ̀ àti ẹgbà wúra ni a ó fi sí ọrun un
rẹ, òun ni yóò sì ẹ olórí kẹta ní ìjọba à mi.”

⁸ Nígbà nàà ni gbogbo àwọn amọye ọba wọ ilẹ̀, şùgbọ̀n, wọn kò le è ka àkọsilẹ̀
nàà tàbí sọ ìtumọ̀ rẹ fún ọba.

⁹ Nígbà nàà ni Belšassari ọba bínú gidigidi, ojú u rẹ̀ sì túbọ̀ dàrú sí i. Ẹ̀rù sì ba
àwọn ìjòyè Belšassari.

¹⁰ Nígbà tí ayaba gbọ̀ ohùn ọba àti àwọn ọ̀lọ́lá rẹ, ó wá ilẹ̀ àsè wá. Ó wí pé,
“Kí ọba kí ó pé! Má ẹ jẹ́ kí inú rẹ̀ bàjẹ̀, má sì ẹ jẹ́ kí ojú u rẹ̀ fàro.

¹¹ Ọkúnrin kan wà ní ìjọba à rẹ, ẹni tí ẹmí ọlọrun mímọ̀ n gbé inú rẹ. Ní
ìgbà ayé e baba à rẹ, òun ni ó ní ojú inú, ọye àti imọ̀ bí i ti ọlọrun òun ni
ọba Nebukadnessari, baba rẹ fi jẹ olórí àwọn apidán, awòràwọ̀, apògèdè àti
aláfọşẹ̀.

¹² Ọkúnrin nàà ni Danieli ẹni tí ọba n pè ní Belšassari, ó ní ẹmí tí ó tayo, imọ̀
àti ọye, àti agbára láti tùmọ̀ alá, ó máa n ẹ àlàyè alá àti àwọn ọ̀rọ̀ tí ó bá da ojú
rú, ránşẹ̀ pé é, yóò sì sọ nńkan tí àkọsilẹ̀ iwé nàà tùmọ̀ sí.”

13 Nígba náà ni a mú Danieli wá síwájú ọba, ọba sì sọ fún un wí pé, “Şé iwọ ni Danieli, ọkan lára àwọn tí baba mi mú ní ìgbèkùn láti Juda!

14 Mo ti gbọ wí pé èmi ọlọrun n gbé inu rẹ àti wí pé iwọ ní ojú inú, ọye, àti ọgbọn tí ó tayo.

15 A ti mú àwọn amọye àti àwọn awòràwọ wá sí iwájú mí kí wọn ba à le è wá ka àkòsilẹ yí kí wọn sì sọ ìtumọ rẹ fún mi, şùgbọn wọn kò le è sọ ìtumọ ohun tí ó jẹ.

16 Şùgbọn mo ti gbọ wí pé, iwọ lè sọ ìtumọ, àti wí pé o lè yanjú àwọn ìşoro tó lágbára. Tí o bá lè ka àkòsilẹ ìwé yí kí o sì sọ ìtumọ rẹ, a ó fi aşọ elése àlùkò wọ ọ pèlú ègbà wúrà ni a ó fi sí ọ lórùn, a ó sì fi ọ şe olórí kẹta ní ìjọba mi.”

17 Nígba náà ni Danieli dá ọba lóhùn wí pé, “Fi èbùn rẹ pamọ fún ara rẹ, tàbí kí o fún èlòmíràn. Síbẹ èmi yóò ka àkòsilẹ náà fún ọba, èmi yóò sì sọ ìtumọ rẹ.

18 “Iwọ ọba, Ọlọrun Ọgá-ògo fún Nebukadnessari baba rẹ ní ìjọba, títóbi ọgo àti olá.

19 Nítorí ipò nílá tí a fi fún un, gbogbo èniyàn orilẹ-èdè àti èdè gbogbo fi n páyá tí wọn sì n bèrù rẹ. Ó n pa àwọn tí ó bá wù ú, ó sì n dá àwọn tí ó bá wù ú sí, ó n gbé àwọn tí ó bá wù ú ga, ó sì n rẹ àwọn tí ó bá wù ú silẹ.

20 Şùgbọn nígba tí ọkan rẹ ga, tí ó sì le koko. Ó bèrẹ sí i hùwà ìgbéraga, a mú u kúrò lórí itẹ ọba rẹ, a sì gba ọgo rẹ kúrò.

21 A lé e kúrò láàrín èniyàn, a sì fún un ní ọkan èranko; ó sì n gbé pèlú àwọn kétékété, ó sì n jẹ koriko bí i ti màlúú; iri ọrun şì sẹ sí ara rẹ, tití tó fi mọ pé, Ọlọrun Ọgá-ògo n jẹ ọba lórí ìjọba omọ èniyàn, òun sì n fi fún èni tí ó bá wù ú.

22 “Şùgbọn iwọ omọ rẹ, Belşassari, iwọ kò rẹ ara à rẹ silẹ, bí ó tilẹ jẹ pé iwọ mọ nńkan wọnyí.

23 Dípò èyí, iwọ gbé ara à rẹ ga sí Olúwa ọrun, a mú ohun èlò inú tẹmpili rẹ wá sí iwájú rẹ, iwọ àti àwọn ìjòyè rẹ, àwọn iyàwó ọ rẹ àti àwọn àlè rẹ fi n mu wáinì. Iwọ n yin àwọn òrişà fàdákà àti wúrà, idẹ, irin, igi àti ti òkúta, èyí tí kò lè ríran, tí kò le è gbọrọ tàbí ní ọye nńkan kan. Şùgbọn iwọ kò bu ọlá fún Ọlọrun èni tó ni èmi rẹ lówọ, tí ó sì mọ gbogbo ọnà rẹ.

24 Nítorí náà, ó rán ọwọ tí ó kọ àkólé yí.

25 “Èyí ni àkólé náà tí a kọ:

Mene, mene, tekeli, peresini.

26 “Èyí ni nńkan tí ọrọ náà túmọ sí:

“Mene: Ọlọrun ti şíró ojú ìjọba rẹ. Ó sì ti mú u wá sí ọpin.

27 “Tekeli: A ti gbé ọ lórí òsùwọ̀n, iwọ kò sì tó iwọ̀n.

28 “Peresini: A ti pín ìjọba rẹ a sì ti fi fún àwọn Media àti àwọn Persia.”

29 Nígba náà ni Belşassari pàşẹ pé kí a wọ Danieli ní aşọ elése àlùkò, kí a sì fi ègbà wúrà sí i lórùn, a sì kède rẹ gégé bí olórí kẹta ní ìjọba rẹ.

30 Ní alẹ ọjó náà ni a pa Belşassari, ọba àwọn ara Kaldea.

31 Dariusi ará Media sì gba ìjọba nígba tí ó di omọ ọdún méjílélógóta.

6

Danieli nínú ihò kinniún

1 Ó dára lójú Dariusi láti yan ọgófà àwọn baálẹ sórí ìjọba,

2 pèlú aláakóso méta, Danieli sì jẹ ọkan nínú wọn, kí àwọn baálẹ lè wá máa jẹ àabọ fún wọn, kí ọba má ba à ní ìpalára.

³ Danieli ya ara rẹ sọtò lààrín àwọn aláakòóso àti àwọn baalẹ nítorí ẹmí tí ó tayo wà lára rẹ dé bi pé ọba sì n gbèrò láti fi ẹ olórí i gbogbo iṣọba.

⁴ Nítorí ẹyí, gbogbo àwọn aláakòóso àti àwọn baalẹ n gbèrò láti wá ẹṣẹ kà sí Danieli lórùn nínú ètò iṣẹjọba rẹ, ṣùgbón wọn kò rí ẹṣẹ kankan kà sí i lórùn, wọn kò rí iwà ibàjẹ kankan tí ó ẹ, nítorí ó jẹ olóótítọ kò sì ní iwà iṣáfara.

⁵ Nígbèyìn ni àwọn ọkúnrin wọn yí sọ wí pé, “Àwà kò ní rí idí kankan láti kà ẹṣẹ sí Danieli lórùn, àfi ẹyí tí ó bá ní í ẹ pèlú ọfin Ọlórùn rẹ.”

⁶ Nígbà nàà ni àwọn aláakòóso àti àwọn baalẹ lọ gégé bí ikọ sí ọdọ ọba, wọn wí pé, “Iwo Dariusi ọba, kí o pé!

⁷ Àwọn aláakòóso ọba, iṣòyè, baalẹ, olùdámọràn, àti àwọn olórí gbimọ pọ wí pé kí ọba kéde ọfin kan pé ẹnikeni tí ó bá gba àdúrà sí Ọlórùn tàbí ẹniyàn kankan fún ogbon ojọ, yàtò fún iwo ọba, a ó ju ẹni nàà sí inú ihò kinniún.

⁸ Nísinsin yí, iwo ọba, gbé ọfin yí jade, kí o sì kọ ọ sínú iwé kí a má ba à yí i padà ní ibámu pèlú ọfin àwọn Media àti Persia, ẹyí tí kò ní le è parẹ.”

⁹ Nígbà nàà, ni Dariusi ọba fi ọwọ sí iwé àṣẹ nàà.

¹⁰ Lóóótọ, Danieli mọ pé a ti fi ọwọ sí iwé ọfin nàà, síbẹ ó wọ ilé e rẹ lọ, nínú yàrà òkè, ó sí fèrèsè ẹyí tí ó kojú sí Jerusalemu silẹ. Ó kúnlẹ lórí orúnkún un rẹ ní ẹmẹta lójoójumọ, ó gbàdúrà, ó fi ọpẹ fún Ọlórùn gégé bí iṣe rẹ tẹlẹ.

¹¹ Nígbà nàà ni, àwọn ọlọtẹ yí kó ara wọn jọ, wọn sì rí Danieli tí ó n gba àdúrà, ó sì n bèbẹ fún àánú lóḍọ Ọlórùn.

¹² Wọn lọ sí iwájú ọba, wọn sì rán ọba létí nípa ọfin tí ó ẹ pé, “Iwo kò ha fi ọwọ sí ọfin wí pé ní iwọn ogbon ojọ ẹnikeni tí ó bá gba àdúrà sí Ọlórùn tàbí ẹniyàn, láì bá ẹ iwo ọba, a ó gbé e jù sínú ihò kinniún?”

Ọba sì dáhùn pé, “Àṣẹ nàà dúró síbẹ, ní ibámu pèlú ọfin àwọn ará Media àti Persia, ẹyí tí a kò le è parẹ.”

¹³ Nígbà nàà, ni wọn sọ fún ọba pé, “Danieli, ọkan lára igbèkùn Juda, kò ka iwo ọba sí, tàbí àṣẹ ẹ rẹ tí o fi ọwọ sí. Ọun sì tún n gba àdúrà ní ẹmẹta lójómọ.”

¹⁴ Nígbà tí ọba gbọ ẹyí, inú rẹ bàjẹ gidigidi; ó pinnu láti kó Danieli yọ, títi oòrùn fi rọ, ó sa gbogbo ipá a rẹ láti gba Danieli silẹ.

¹⁵ Nígbà nàà, ni àwọn ọlọtẹ wọn yí kó ara wọn jọ wá sí ọdọ ọba, wọn sì wí fún un pé, “Iwo ọba rántí pé, ní ibámu pèlú ọfin àwọn Media àti Persia kò sí àṣẹ tàbí ikéde tí ọba ẹ tí a le è yí i padà.”

¹⁶ Nígbà nàà, ni ọba pàṣe, wọn sì mú Danieli, wọn sì sọ ọ sínú ihò kinniún. Ọba sì sọ fún Danieli pé, “Kí Ọlórùn rẹ tí iwo n sìn nígbà gbogbo kí ó gbà ọ!”

¹⁷ A sì gbé òkúta kan wá, wọn sì fi dí ẹnu ihò nàà, ọba sì dì í pa pèlú òrúka èdidi rẹ àti pèlú òrúka àwọn ọlólá rẹ, nítorí kí a má ẹ yí ohunkóhun padà nítorí i Danieli.

¹⁸ Nígbà nàà ni ọba padà sí ààfin rẹ, ó sì lo gbogbo òru nàà láì jẹun, kò sì gbọ orin kankan, bèẹ ni kò sì le è sùn ní òru ojọ nàà.

¹⁹ Ní òwúrọ kùtùkùtù, ni ọba dìde ó sì sáré lọ sí ibi ihò kinniún nàà.

²⁰ Nígbà tí ó súnmọ ibi ihò nàà ní ibi tí Danieli wà, ó pe Danieli pèlú itara pé, “Danieli, iránṣe Ọlórùn aláàyè, ẹ Ọlórùn rẹ tí iwo n sìn tọsán tòru, lè gbà ọ lóyọ kinniún bí?”

²¹ Danieli sì dáhùn wí pé, “Ọba kí ẹ pé!

²² Ọlórùn mi rán angẹli i rẹ, ó sì dí àwọn kinniún lẹnu. Wọn kò le è pa mí lára, nítorí a rí mi gégé bí aláilẹṣẹ ní iwájú rẹ. Bẹẹ ni ẹmi kò hu iwà ibàjẹ kan níwájú rẹ iwo ọba.”

²³ Inú ọba dùn gidigidi, ó sì pàṣẹ kí a mú Daniẹli jáde wá láti inú ihò. Nígba tí a mú Daniẹli jáde nínú ihò, kò sí ojú ogbé kan ní ara rẹ, nítorí tí ó gbẹkẹlẹ Qlórún rẹ.

²⁴ Ọba pàṣẹ pé, kí a mú àwọn alátaḱò Daniẹli wá, kí a jù wọn sí inú ihò kinniún, pèlú iyàwó àti àwọn omọ wọn. Kí wọn tó dé isàlẹ ihò, kinniún lágbára lórí i wọn, wọn sí fọ gbogbo egungun wọn.

²⁵ Nígba náà ni Dariusi ọba kọwé sí gbogbo ènìyàn orílẹ̀-èdè, àti gbogbo jákèjádò ilẹ̀ nàà:

“Kí ìre yín máa pọ̀ sí i!

²⁶ “Mo gbé àṣẹ kan jáde wí pé, ní gbogbo agbègbè ìjọba mi, gbogbo ènìyàn gbọdọ̀ bẹ̀rù, kí wọn kí ó sì bọ̀wọ̀ fún Qlórún Daniẹli.

“Nítorí ọ̀n ni Qlórún aláàyè.

Ó sì wà tí tí ayé;

ìjọba rẹ̀ kò le è parun,

ìjọba rẹ̀ kò ní ìpèkun.

²⁷ Ó n yọ̀ ni, ó sì n gbani là;

ó n ẹ̀ ṣẹ̀ àmi àti iyanu

ní ọ̀run àti ní ayé.

Ọ̀n ló gba Daniẹli là

kúrò lówọ̀ agbára kinniún.”

²⁸ Daniẹli sí ẹ̀ rere ní àkókò ìjọba Kirusi ti Persia.

7

Daniẹli lá àlà ẹranko mẹrin

¹ Ní ọ̀dún àkókọ̀ Belṣassari ọba Babeli, Daniẹli lá àlà kan, ìran náà sì wá sí ọkàn an rẹ̀ bí ó ẹ̀ ṣe sùn sórí ibùsùn un rẹ̀, ó sì kọ̀ alá nàà sílẹ̀.

² Daniẹli sọ̀ pé, “Nínú ìran mi lóru mo wò ó, mo sì rí afẹ́fẹ́ ọ̀run mẹrin tí ó n ru omi Òkun nílá sókè.

³ Ẹranko nílá mẹrin tí ó yàtò sí ara wọn, jáde láti inú Òkun nàà.

⁴ “Ẹranko kin-ín-ní dàbí i kinniún, ó sì ní iyẹ̀ apá a idi, mo sì wò tí tí a fi fa iyẹ̀ apá rẹ̀ náà tu, a sì gbé e sókè kúrò ní ilẹ̀, a mú kí ó fi ẹ̀ṣẹ̀ dúró bí ènìyàn, a sì fi àyà ènìyàn fún un.

⁵ “Mo sì tún rí ẹranko kejì, ó rí bí irú ẹranko nílá beari kan tí ó n gbé ilẹ̀ ọ̀tútù; o gbé ara sókè ní apá kan, ó sì ní egungun ihà mẹta láàrin ẹ̀yìn in rẹ̀, wọn sí sọ̀ fún un pé, ‘Dìde kí o sì jẹ ẹran tó pọ!’

⁶ “Lẹ̀yìn ìgbà nàà, mo tún rí ẹranko kẹta ó rí bí àmòtẹ̀kùn. Ẹranko náà ní iyẹ̀ bí i ti ẹ̀yẹ̀ ní ẹ̀yìn, ó sì ní orí mẹrin, a sì fún un ní agbára láti ẹ̀ ìjọba.

⁷ “Lẹ̀yìn ẹ̀yí, nínú ìran mi ní ọ̀ru mo tún rí ẹranko kẹrin, ó dẹ̀rùbà ni, ó dàyà fo ni, ó sì lágbára gidigidi. Ó ní ẹ̀yìn irin nílá; ó n jẹ, ó sì n fọ̀ túútúú, ó sì fi ẹ̀ṣẹ̀ tẹ̀ ẹ̀yí tókù mólẹ̀. Ó yàtò sí gbogbo àwọn ẹranko ti isáájú, ó sì ní iwo mẹwàà.

⁸ “Bí mo ẹ̀ ṣe n ronú nípa iwo náà, nígba náà ni mo rí iwo miiṛàn, tí ó kéré tí ó jáde wá ní àárín wọn; mẹta lára àwọn iwo ti àkókọ̀ sí fàtu níwájú u rẹ̀. Iwo yìi ní ojú bí i ojú ènìyàn àti ẹnu tí n sọ̀rọ̀ ìgbéraga.

Ìdájọ̀ níwájú ẹni ìgbàni

⁹ “Bí mo ẹ̀ ṣe n wò, “a gbé itẹ̀ ọba kan kalẹ̀,

eni igbàani jókòó sórí itẹ rẹ.
 Aṣọ rẹ funfun bí ẹgbọn òwú;
 irun orí rẹ funfun bí òwú,
 itẹ ọba rẹ rí bí ọwọ iná.

Àwọn kẹkẹ rẹ n jọ bí i iná.

¹⁰ Odò iná n sà,
 ó n jáde ní iwájú rẹ wá.

Àwọn ẹgbẹrún lónà ẹgbẹrún n ẹe Iránsẹ fún un;
 ọ̀nà ẹgbẹgbàárùn-ún nígbà ẹgbàárùn-ún dúró níwájú rẹ.

Àwọn onídàájọ jókóó,
 a sì sí iwé wọn-on-ni sílẹ.

¹¹ “Nígbà nàà ni mo bèrẹ sí ní wò, nítorí àwọn ọ̀rọ̀ igbéraga tí ìwo nàà n sọ, mo wò títi a fi pa ẹranko nàà, a sì pa á run, a sì jù ú sínú iná tí n jọ.

¹² A sì gba ijọba lówọ̀ àwọn ẹranko yòókù, sùgbọn a fún wọn láààyè láti wà fún igbà diẹ.

¹³ “Nínú ìran mi ní ọ̀ru mo wò, mo rí ẹnikan tí ó dúró sí iwájú u mi, ó rí bí ọmọ ẹ̀niyàn, ó n bọ wá nínú àwọ̀sánmọ̀ ọ̀run, ó n bọ wá sí ọ̀dọ̀ ẹni igbàani, a sì mú u wá sí iwájú rẹ.

¹⁴ A sì fi ijọba, ọ̀go àti agbára ilẹ̀ ọba fún un; gbogbo ẹ̀niyàn, orilẹ̀-èdè àti èdè gbogbo wọn wólẹ̀ fún un. Ijọba rẹ, ijọba ayérayé ni, èyí tí kò le è kojá, ijọba rẹ kò sì le è díbàjẹ̀ lááláé.

¹⁵ “Okàn ẹ̀mi Daniẹli, dàrú, ìran tí ó wá sọkàn mi dẹrùbà mí.

¹⁶ Mo lo bá ọkan nínú àwọn tí ó dúró níbẹ̀, mo sì bí i léèrè ọ̀títọ̀ ìtumọ̀ nńkan wọ̀nyí.

“Ó sọ fún mi, ó sì túmọ̀ àwọn nńkan wọ̀nyí fún mi:

¹⁷ ‘Àwọn ẹranko nílá mẹrin yìi, ni ijọba mẹrin tí yòò dìdè ní ayé.

¹⁸ Sùgbọn, ẹni mímọ̀ tí Ọgá-ọ̀go ni yòò gba ijọba nàà, yòò sì jogún un rẹ títi láé àti títi lááláé.’

¹⁹ “Nígbà nàà, ni mo fẹ̀ mọ̀ ìtumọ̀ ọ̀títọ̀ ẹranko kẹrin, tí ó yàtò sí àwọn yòókù, èyí tí ó dẹrùba ni gidigidi, tí ó ní eyin irin àti èekáná ide, ẹranko tí ó n run tí ó sì n pajẹ, tí ó sì n fi ẹ̀sẹ̀ tẹ̀ èyí tókù mólẹ̀.

²⁰ Bẹ̀ẹ̀ ni mo sì fẹ̀ mọ̀ nípa ìwo mẹwàá orí rẹ̀ àti nípa ìwo yòókù tí ó jáde, nínú èyí tí mọ̀ta lára wọn sùbú, ìwo tí ó ní ojú, tí ẹnu rẹ̀ n sọ̀rọ̀ igbéraga.

²¹ Bí mo ẹ̀ n wò, ìwo yìi n bá àwọn ẹ̀niyàn mímọ̀ jagun, ó sì borí i wọn,

²² títi ẹni igbàani fi dé, ó sì ẹ̀e idájọ̀ idáláre fún àwọn ẹni mímọ̀ Ọgá-ọ̀go, àsikò nàà sì dé nígbà tí àwọn ẹni mímọ̀ nàà jogún ijọba.

²³ “Ó ẹ̀e àlàyẹ̀ yìi fún mi pé, ‘Èranko kẹrin ni ijọba kẹrin tí yòò wà ní ayé. Yòò yàtò sí gbogbo àwọn ijọba yòókù yòò sì pa gbogbo ayé run, yòò tẹ̀ ẹ̀ mólẹ̀, yòò sì fọ̀ ọ̀ sí wẹwẹ̀.

²⁴ Ìwo mẹwàá ni ọba mẹwàá tí yòò wá láti inú ijọba yìi. Lẹ̀yìn tí wọn ní ọba míràn yòò dìdè, ti yòò yàtò sí tí àwọn ti ìṣàájú, yòò sì borí ọba mọ̀ta.

²⁵ Yòò sọ̀rọ̀ odi sí Ọgá-ọ̀go, yòò sì pọ̀n ẹni mímọ̀ lójú, yòò sì gbèrò láti yí igbà àti ọ̀fin padà. A ó fi àwọn ẹni mímọ̀ lé e lówọ̀ fún igbà diẹ, ní ọ̀dún méjì àti ààbọ̀.

²⁶ “‘Sùgbọn àwọn onídàájọ̀ yòò jókóó, nígbà nàà ni a ó gba agbára rẹ, a ó sì pa á rùn pátápátá títi ayé.

²⁷ Nígba náà, ni a ó gba ijoba, agbára àti títóbi ijoba rẹ ní abẹ gbogbo ọrun, a ó sì fi fún àwọn ẹni mímọ, àwọn ẹniyàn Oǵá-ògo. Ijoba rẹ yóò jẹ ijoba títí ayé, gbogbo aláṣe ni yóò máa ṣe igbóràn sí i, wọn yóò sì máa sin ín.

²⁸ “Báyìí ni alá náà ṣe parí, ọkàn ẹmi Daniẹli sì dàrù gidigidi, nítorí èrò ọkàn mi yí, ojú mi sì yípadà ṣùgbọn mo pa ọràn náà mọ ní ọkàn mi.”

8

Daniẹli rí iran àgbò kan àti òbúko kan

¹ Nígba tí ó di ọdún kẹta ijoba Belṣassari ọba, ẹmi Daniẹli rí iran kan èyí tí mo ti rí tẹlẹ.

² Nínú iran náà, mo rí ara mi nínú ilẹ̀ ọsọ ní Susa ní agbègbè ijoba Elamu: nínú iran náà mo wà légbẹ̀ẹ̀ odò Ulai.

³ Mo wo òkè mo sì rí àgbò kan tí ó ní iwo méjì níwájú mi, ó dúró sí ẹgbẹ̀ odò Ulai, àwọn iwo náà sì gùn. Ṣùgbọn ọkan gùn ju ekeji lọ, èyí tí ó gùn jù ni ó yọ jade kẹyin.

⁴ Mo rí àgbò náà ó n kàn sí ihà iwọ-òdùn, sí àríríwá, àti sí guúsù, kò sí ẹranko kankan tí ó le è dojúko ọ, kò sí ẹnikan tí ó le è yọ ọ kúrò lẹwọ agbára rẹ, ó n ṣe bí ó ti wù ú, ó sì di alágbára.

⁵ Bí mo ṣe n ronú nípa èyí, lójijì ni òbúko kan tí ó ní iwo lààrín ojú u rẹ méjèjèjì jade láti ihà iwọ-òdùn, ó la gbogbo ayé kojá láifi ara kan ilẹ̀.

⁶ Ó tọ àgbò tí ó ni iwo méjì náà wá, èyí tí mo rí tó dúró sí ẹgbẹ̀ odò Ulai, ó sì dojúko ọ pẹ̀lú irunú tí ó làgbára.

⁷ Mo rí i tí ó fi itara kọlu àgbò náà, ó lu àgbò náà bolẹ̀, ó sì ṣe iwo rẹ méjèjèjì. Àgbò náà kò sì ní agbára láti dojúko ọ, Òbúko náà kàn án mólẹ̀, ó sì fi esẹ̀ tẹ̀ ẹ̀ mólẹ̀, kò sì sí ẹni tí ó lè gba àgbò náà là kúrò lẹwọ agbára rẹ.

⁸ Òbúko náà sì di alágbára púpọ̀, ṣùgbọn nígbà tí ó dé góngó, agbára rẹ ru sókè, iwo nílá a rẹ̀ sì ṣẹ̀ dànù, ní ipò o rẹ̀, iwo mẹrin miiran hù, ó sì yorí sí ihà igun méréṣerin ọrun.

⁹ Lára ọkan nínú wọn, iwo miiran yọ jade, ó kékeré, ṣùgbọn ó dàgbà nínú agbára sí ihà guúsù, àti sí ihà là-òdùn àti sí ilẹ̀ dídára.

¹⁰ Ó sì dàgbà títí ó fi kan ẹgbẹ̀ ogun ọrun, ó sì jù lára àwọn ẹgbẹ̀ ogun ọrun sí ayé ó sì tẹ̀ wọn mólẹ̀.

¹¹ Ó sì gbé ara rẹ̀ ga gẹgẹ̀ bí ọmọ-aládé ẹgbẹ̀ ogun ọrun; ó sì mú ẹbọ ojoojúmọ̀ kúrò lẹdọ̀ rẹ̀, ó sì gba ààyè ibi mímọ̀ rẹ̀.

¹² A fún un ní ẹgbẹ̀ ogun ọrun àti ẹbọ ojoojúmọ̀ nítorí iwà ọlọtẹ̀ ẹ̀ rẹ̀, ó sọ òtítọ̀ nù nínú gbogbo ohun tó ṣe.

¹³ Nígba náà, ni mo gbọ̀ tí ẹni mímọ̀ n sọrọ̀, àti ẹni mímọ̀ miiran sọrọ̀ fún un pé, “Yóò tí pẹ̀ tó tí iran yí yóò fi wá sí imúṣe—iran nípa ẹbọ ojoojúmọ̀, ọ̀sọtẹ̀ tí ó mú ọ̀sodahoro wa, àní láti fi ibi mímọ̀ àti ogun ọrun fún ni ní itẹ̀mólẹ̀?”

¹⁴ Ó sọ fún mi pé, “Yóò gbà tó ẹgbọ̀kànlá lé lógórùn-ún (2,300) alá àti òwúrọ̀; lẹyin náà ni a ó tún ibi mímọ̀ yà sí mímọ̀.”

Angẹli Gabrieli túmọ̀ iran náà

¹⁵ Nígba tí ẹmi Daniẹli, n wo iran náà, mo sì n fẹ̀ kí ó yé mi, ẹnikan tí ó sì dúró níwájú mi.

¹⁶ Mo gbọ̀ ohùn ẹniyàn ní ẹgbẹ̀ Ulai, tí ó n ké pé “Gabrieli, sọ itumọ̀ iran náà fún ọkúnrin yí.”

¹⁷ Bí ó ̣e súnmọ ibi tí mo dúró sí, ̣èrù bà mí, mo sì dọ̀bálẹ̀. Ó n̄ sọ̀ fún mi pé, “Ọ̀mọ̀ ẹ̀niyàn, jẹ́ kí ó yé ọ̀ pé ìran náà n̄ sọ̀ nípa ìgbà ìkẹ̀yìn nì.”

¹⁸ Bí ó ̣e n̄ bá mi sọ̀rọ̀, mo tí sùn lọ̀ fọ̀nfọ̀n, bí mo ̣e da ojú bolẹ̀. Nígbà náà ni ó fi ọ̀wọ̀ kàn mí, ó sì gbé mi dúró lórí ẹ̀sẹ̀ mi.

¹⁹ Ó sọ̀ wí pé, “Èmi yóò sọ̀ ohun tí yóò ̣eḷẹ̀ ní ìkẹ̀yìn ní ìgbà ìbínú, nítorí ìran náà jẹ́ mọ̀ àkókò ohun tí a yàn nígbà ìkẹ̀yìn.

²⁰ Àgbò oníwo méjì tí o rí, òun ni ó dúró gégé bí àwọ̀n ọ̀ba Media àti Persia.

²¹ Òbúkọ̀ onírún náà ni ọ̀ba Giriki, iwo n̄lá tí ó wà láàrín ojú u rẹ̀ ni ọ̀ba àkókọ̀.

²² Iwo méréin miiran sì dide dúró dípò òkan tí ó ̣e, èyí dúró gégé bí ìjọ̀ba méréin tí yóò dide nínú orílẹ̀-èdè náà, ̣ùgbọ̀n wọ̀n kí yóò ní ní irú agbára kan náà.

²³ “Ní ìgbà ìkẹ̀yìn ìjọ̀ba wọ̀n, nígbà tí àwọ̀n oníwà búburú bá dé ní kíkún, ni ọ̀ba kan yóò dide, tí ojú rẹ̀ le koko, tí ó sì mòye ọ̀rọ̀ àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀.

²⁴ Yóò di alágbára, ̣ùgbọ̀n tí kí í ̣e nípa agbára rẹ̀. Yóò sì máa ̣e ìparun tí yóò ya ni lẹ̀nu, yóò sì máa ̣e àṣeyọ̀rì nínú ohun gbogbo tó n̄ ̣e. Yóò sì run àwọ̀n alágbára àti àwọ̀n ẹ̀niyàn mímọ̀.

²⁵ Nípa àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ rẹ̀, yóò mú kí ẹ̀tàn gbèrú, yóò gbé ara rẹ̀ ga nínú òkàn rẹ̀, nígbà tí wọ̀n rò wí pé àlàáfia dé, yóò sì pa àwọ̀n ẹ̀niyàn run, nígbà tí wọ̀n kò rò tẹ̀lẹ̀, yóò sì lòdì sí olórí àwọ̀n ọ̀mọ̀-aládé, síbẹ̀, a ó pa á run ̣ùgbọ̀n kí í ̣e nípa agbára ẹ̀niyàn.

²⁶ “Ìran alẹ̀ àti tí òwúrọ̀, tí a fihàn ọ̀ jẹ́ òtítọ̀, ̣ùgbọ̀n pa ìran náà mọ̀, nítorí pé, ó jẹ́ mọ̀ tí ojú iwájú.”

²⁷ Èmi Danieli sì ̣e àárẹ̀ fún ọ̀jọ̀ mélóó kan. Nígbà náà, mo dide, mo sì n̄ bá iṣẹ̀ ọ̀ba lọ̀. Ìran náà sì bà mí lẹ̀rù, kò sì yé mi.

9

Àdúrà Danieli

¹ Ní ọ̀dún kìn-in-ní Dariusi ọ̀mọ̀ Ahaswerusi, ẹ̀ni tí a bí ní Media, òun ló jẹ́ ọ̀ba lórí ìjọ̀ba Babeli.

² Ní ọ̀dún kìn-in-ní ìjọ̀ba rẹ̀, èmi Danieli fi iyẹ̀ sí i láti inú iwé, gégé bí ọ̀rọ̀ OLÚWA tí wòlú Jeremiah, wá pé, àádọ̀rin ọ̀dún ni Jerusalemu yóò fi wà ní ahoro.

³ Nígbà náà, ni mo yípadà sí Olúwa Ọ̀lọ̀run, mo bẹ̀ ẹ̀ pẹ̀lú àdúrà àti ẹ̀bẹ̀, pẹ̀lú àwẹ̀, aṣọ̀ ọ̀fọ̀ àti eéru.

⁴ Mo gbàdúrà sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run mi, mo sì jẹ́wọ̀ wí pé:

“Iwo OLÚWA, Ọ̀lọ̀run tí ó tóbi, tí ó sì ní ẹ̀rù, ẹ̀ni tí n̄ pa májẹ̀mú ìfẹ̀ mọ̀, pẹ̀lú àwọ̀n tí ó ní ìfẹ̀ rẹ̀ àti àwọ̀n tí ó n̄ pa àwọ̀n ọ̀fin rẹ̀ mọ̀.

⁵ Àwa ti ̣e, a sì ti ̣e búburú. Àwa ti hu iwà búburú, a sì ti ̣e ọ̀tẹ̀, a ti yí padà kúró nínú àwọ̀n àṣẹ̀ àti àwọ̀n ilànà rẹ̀.

⁶ Àwa kò fetí sí àwọ̀n wòlú ìranṣẹ̀ rẹ̀, ẹ̀ni tí ó sọ̀rọ̀ ní orúko rẹ̀ sí àwọ̀n ọ̀ba wa, àwọ̀n ọ̀mọ̀-aládé àti àwọ̀n baba wa, àti sí gbogbo ẹ̀niyàn ilẹ̀ náà.

⁷ “Olúwa iwọ̀ ni olódodo, ̣ùgbọ̀n báyiì ìtìjú dé bá àwọ̀n ẹ̀niyàn Juda, àwọ̀n ẹ̀niyàn Jerusalemu àti gbogbo Israeli ní gbogbo orílẹ̀-èdè tí iwọ̀ ti fọ̀n wa ká sí nítorí àìṣòótọ̀ ọ̀ wa sí ọ̀.

⁸ Háà! OLÚWA, àwa àti àwọ̀n ọ̀ba wa, àwọ̀n ọ̀mọ̀-aládé, àti àwọ̀n baba wa, ìtìjú dé bá wa nítorí àwa ti dẹ̀ṣẹ̀ sí ọ̀.

⁹ Olúwa Ọ̀lọ̀run wa ní àánú, ó sì n̄ dáríjì, bí àwa tilẹ̀ ti ̣e ọ̀tẹ̀ sí i;

¹⁰ àwa kò gbọ̀rọ̀ sí OLÚWA Ọ̀lọ̀run wa, a kò sì pa àwọ̀n ọ̀fin rẹ̀ mọ̀, èyí tí ó fún wa nípasẹ̀ àwọ̀n wòlú ìranṣẹ̀ rẹ̀.

11 Gbogbo Israẹli ti ẹ̀sẹ̀ sí òfin rẹ̀, wọn ti yípadà kúrò ní ọ̀dọ̀ rẹ̀, wọn kọ̀ láti ẹ̀sẹ̀ ìgbóràn sí ọ̀.

“Nígbà náà ni ègún àti ìdájọ̀ tí a kọ̀ sílẹ̀ pẹ̀lú ìbúra nínú òfin Mose ìránṣẹ̀ Olórún dà sórí i wa, nítorí tí àwa ti ẹ̀sẹ̀ sí ọ̀.

12 Iwo ti mú ọ̀rọ̀ tí o sọ̀ sí wa ẹ̀sẹ̀ àti lóri àwọn alákokóso wa, nípa mí mú kí ibi nílá bá wa, irú èyí tí kò tí i ẹ̀sẹ̀ rí lábẹ̀ ọ̀run, bí ó ti ẹ̀sẹ̀ sí Jerusalemu yìí.

13 Bí a ti kọ̀ ọ̀ sínú òfin Mose bẹ̀ẹ̀ ni gbogbo ibi yìí ti dé bá wa, síbẹ̀ a kò bẹ̀bẹ̀ fún ojúrere OLÚWA Olórún wa, nípa yíyí padà kí a kúrò nínú ẹ̀sẹ̀ wa kí a sì mọ̀ ọ̀títọ̀ rẹ̀.

14 OLÚWA kò jáfara láti mú ibi náà wá sórí wa, nítorí olódodo ni OLÚWA Olórún wa nínú u gbogbo ohun tí ó ń ẹ̀; síbẹ̀ àwa kò ẹ̀sẹ̀ ìgbóràn sí i.

15 “Ní isinsin yìí, Olúwa Olórún wa, ẹ̀ni tí ó mú àwọn èniyàn rẹ̀ jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá, pẹ̀lú ọ̀wọ̀ agbára, tí ó fún ara rẹ̀ ní orúkọ̀ tí ó wá títí di òní, a ti ẹ̀, a sì ti ẹ̀ búburú.

16 OLÚWA, ní ibámu pẹ̀lú iwà òdodo rẹ̀, yí ìbínú àti irunú rẹ̀ padà kúrò ní Jerusalemu ilú u rẹ̀, òkè mí mú rẹ̀. Ẹ̀sẹ̀ wa àti àìṣedéédéé àwọn baba wa ti mú Jerusalemu àti èniyàn rẹ̀ di ègàn fún gbogbo àwọn tí ó yí wọn ká.

17 “Nísinsin yìí, Olórún wa, gbọ̀ àdúrà àti èbẹ̀ ìránṣẹ̀ rẹ̀, nítorí i tírẹ̀ OLÚWA, fi ojú àánú wo ibi mí mú rẹ̀ tí ó ti dahoro.

18 Tẹ̀ etí rẹ̀ sílẹ̀, Olórún, kí o gbọ̀; ya ojú rẹ̀ sílẹ̀, kí o sì wo ìdahoro ilú tí a ń fi orúkọ̀ rẹ̀ pè. Àwa kò gbé èbẹ̀ wa kalẹ̀ níwájú u rẹ̀ nítorí pé a jẹ̀ olódodo, bí kò ẹ̀ nítorí àánú nílá rẹ̀.

19 OLÚWA, fetisilẹ̀! OLÚWA, dáríjì! OLÚWA, gbọ̀ kí o sì ẹ̀ é! Nítorí i tírẹ̀, Olórún mi, má ẹ̀ pé títí, nítorí ilú rẹ̀ àti àwọn èniyàn rẹ̀ ń jẹ̀ orúkọ̀ mọ̀ ọ̀ lára.”

Àádọ́rin ọ̀sẹ̀

20 Bí mo ẹ̀ ń sọ̀rọ̀, tí mo sì ń gba àdúrà, tí mo ń jẹ́wọ̀ ẹ̀sẹ̀ mi àti ẹ̀sẹ̀ àwọn Israẹli èniyàn mi, tí mo sì ń mú èbẹ̀ mi tọ̀ OLÚWA Olórún mi nítorí òkè mí mú rẹ̀.

21 Bí mo ẹ̀ ń gba àdúrà náà lówọ̀, Gabrieli ọ̀kúnrin tí mo rí nínú ìran ìṣàájú, yára kánkán wá sí ọ̀dọ̀ mi ní àkókò èbọ̀ àṣálẹ̀.

22 Ó jẹ̀ kí ó yé mi, ó sì wí fún mi pé, “Daniẹli, mo wá láti jẹ̀ kí o mọ̀ kí o sì ní ọ̀ye.

23 Bí o ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ sí nígbà àdúrà, a fún ọ̀ ní ìdáhùn kan, èyí tí mo wá láti sọ̀ fún ọ̀, nítorí iwọ̀ jẹ̀ àyànfẹ̀ gidigidi. Nítorí náà, gba ọ̀rọ̀ náà yẹ̀ wò kí ìran náà sì yé ọ̀:

24 “Àádọ́rin ọ̀sẹ̀ ni a pàṣẹ̀ fún àwọn èniyàn rẹ̀ àti fún àwọn ilú mí mú rẹ̀ láti parí ìrékojá, láti fi òpin sí ẹ̀sẹ̀, láti ẹ̀sẹ̀ ètùtù sí iwà búburú, láti mú òdodo títí ayé wá, láti ẹ̀sẹ̀ èdidi ìran àti wòlì àti láti fi òróró yan Ibi Mímọ̀ Jùlọ̀.

25 “Nítorí náà, mọ̀ èyí pé, láti ìgbà tí a ti gbé ọ̀rọ̀ náà jáde wí pé kí a tún Jerusalemu ẹ̀, kí a sì tún kọ̀, títí dé ìgbà ọ̀mọ̀-aládé, ẹ̀ni òróró náà, alákokóso wa yòò fi dé, ó jẹ̀ ọ̀sẹ̀ méje àti ọ̀sẹ̀ méjilélogóta, a ó sì tún ìgboro àti yára rẹ̀ mọ̀, sùgbọ̀n ní àkókò wàhálá ni.

26 Lẹ́yìn ọ̀sẹ̀ méjilélogóta, a ó ké Ẹ̀ni òróró náà kúrò, kò sì ní ní ohun kan. Àwọn èniyàn ọ̀mọ̀-aládé náà tí yòò wá ni yòò pa ilú náà àti ibi mí mú rẹ̀. Òpin yòò dé bí ìkún omi, ogun yòò máa jà títí dé òpin, a sì ti pàṣẹ̀ ìdahoro.

27 Yòò sì fi ìdí i májẹ̀mú kan múlẹ̀ pẹ̀lú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ fún ọ̀sẹ̀ kan. Ní àárín ọ̀sẹ̀ ni yòò mú òpin bá èbọ̀ àti ọ̀rẹ̀ èbọ̀. Àti lóri apá kan ni yòò dà ìrira tí ó mú ìdahoro wá, títí tí òpin tí a ti pàṣẹ̀ lóri asọ̀nidahoro yòò fi padà fi dé bá a.”

10

Daniẹli rí iran ọkúnrin kan

¹ Ní ọdún kẹta Kirusi ọba Persia, a fi iran kan hàn Daniẹli (ẹni tí à n pè ní Belteşassari). Ọtító ni ọrọ iran náà, ó sì ní í ẹ̀ ẹ̀ pẹ̀lú àsìkò ìpọ̀njú nílá, ọ̀yẹ ọ̀rọ náà wá bá a nínú iran.

² Ní àsìkò náà, ẹ̀mi Daniẹli ẹ̀şòfò fún ọ̀sẹ̀ mẹ̀ta.

³ Ẹ̀mi kí í ẹ̀ ẹ̀ ọúnjẹ tí ó dára, ẹ̀mi kò fi ẹ̀ran tàbí wáinì kan ẹ̀nu mi, bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀mi kò fi ọ̀róró para tí tí ọ̀sẹ̀ mẹ̀ta fi kojá.

⁴ Ní ojọ kẹ̀rínlélógún oşu àkọ̀kọ̀, bí mo ti dúró sí eti í bẹ̀bẹ̀ odò nílá Tigrisi,

⁵ mo wo òkè, mo rí ọkúnrin kan tí ó wọ aşo àlà, ẹ̀gbẹ̀ ẹ̀ni tí a fi wùrà Upasi dádádára dì ní àmùrè.

⁶ Ara rẹ̀ dàbí berilì, ojú u rẹ̀ dàbí mọ̀nàmọ̀ná, ẹ̀yin ojú u rẹ̀ dàbí iná àtẹ̀tàn, apá àti ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ dàbí itànná ìmọ̀lẹ̀ tí o kún fún ide, àti ohùn rẹ̀ dàbí í ti ijo ẹ̀niyàn púpọ̀.

⁷ Ẹ̀mi Daniẹli, ni ẹ̀nikan tí ó rí iran náà, àwọn ọkúnrin tí ó wá pẹ̀lú u mi, wọn kò rí í, şùgbọ̀n ìpayá nílá dà bọ̀ wọn, wọn sálọ̀ wọn sì fi ara pamọ̀.

⁸ Ó sì ku ẹ̀mi nikan, tí mo rí iran nílá yí, kò sì ku okun kankan fún mi, ojú u mi sì rẹ̀wẹ̀sì gidigidi, n kò sì ní agbára mọ̀.

⁹ Nígbà náà, ni mo gbọ̀ tí ó n sọ̀rọ̀, bí mo ẹ̀ tẹ̀tí sílẹ̀ sí í, mo sùn lọ fọ̀nfọ̀n, ní ìdọ̀jubolẹ̀.

¹⁰ Ọ̀wọ̀ kan kàn mí, ó gbé mi dide ní iwárirì lóri ọ̀wọ̀ àti eékún mi.

¹¹ Ó sọ̀ pé, “Daniẹli ẹ̀ni tí a yàn fẹ̀ gidigidi gba ọ̀rọ̀ tí mo fẹ̀ bá ọ̀ sọ̀ yí yẹ̀ wò dádádára, kí o sì dide, nítorí tí a rán mi sí ọ̀.” Bí ó ẹ̀ sọ̀ ẹ̀yí fún mi, mo dide ní iwárirì.

¹² Nígbà náà ni ó tẹ̀sìwájú, pé, “Má ẹ̀ bẹ̀rù Daniẹli. Láti ojọ̀ àkọ̀kọ̀ tí iwọ̀ ti fi ọ̀kàn rẹ̀ sílẹ̀ níwájú Ọ̀lórún rẹ̀, a gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀, mo sì wá nítorí ọ̀rọ̀ náà.

¹³ Şùgbọ̀n ọ̀mọ̀-àládé ìjọ̀ba Persia dá mi dúró fún ojọ̀ mọ̀kànlélógún. Nígbà náà ni Mikaeli, ọ̀kan lára ìjọ̀yè àwọn ọ̀mọ̀-àládé, wá láti ràn mi lẹ̀wọ̀, nítorí a dá mi dúró níbẹ̀ pẹ̀lú ọ̀ba Persia.

¹⁴ Ní isinsin yí mo wá láti şàlàyé ohun tí yòò şẹ̀lẹ̀ sí àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ ní ojọ̀ iwájú, nítorí iran náà n sọ̀ nípa ojọ̀ iwájú.”

¹⁵ Bí ó sì ti n sọ̀ nńkan wọ̀nyí fún mi, mo sì dorí kodò mo sì dákẹ̀.

¹⁶ Nígbà náà, ni ẹ̀nikan tí ó rí bí ẹ̀niyàn fi ọ̀wọ̀ kan ètè mi, mo la ẹ̀nu mi, mo sì bẹ̀rẹ̀ sí ní sọ̀ ọ̀rọ̀, mo sọ̀ fún ẹ̀ni tí ó dúró níwájú mi, “Ìrònú sí mú mi, nítorí iran náà, olúwa mi, n kò sì ní okun.

¹⁷ Njẹ̀ báwo ni ẹ̀mi iránşẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ ẹ̀ lè bá ọ̀ sọ̀rọ̀, olúwa mi? Agbára mi ti lọ, agbára káká ni mo fi n mí.”

¹⁸ Ẹ̀wẹ̀, ẹ̀nikan tí ó rí bí ẹ̀niyàn fi ọ̀wọ̀ kàn mí, ó sì fún mi ní agbára.

¹⁹ Ó sì wí pé, “Má ẹ̀ bẹ̀rù, iwọ̀ ọkúnrin olùfẹ̀ gidigidi. Àlàáfíà ni fún ọ̀, mú ara le, àní mú ara le.”

Nígbà tí ohun bá mi sọ̀rọ̀, a sì mú mi lára le. “Mo sì wí pé, kí olúwa mi kí ó máa sọ̀rọ̀, níwọn ìgbà tí iwọ̀ ti mú mi ní ara le.”

²⁰ Nígbà náà, ni ó wí pé, “Şé o mọ̀ ìdí tí mo fi tò ọ̀ wá? Láìpẹ̀ ẹ̀mi yòò yípadà lọ bá àwọn ọ̀mọ̀-àládé Persia jà, nígbà tí mo bá lọ àwọn ọ̀mọ̀-àládé Giriki yòò wá;

²¹ şùgbọ̀n ní àkọ̀kọ̀, ẹ̀mi yòò sọ̀ ohun tí wọn kọ̀ sínú iwé ọ̀tító fún ọ̀. (Kò sí ẹ̀ni tí ó kún mi lẹ̀wọ̀ fún nńkan wọ̀nyí bí kò ẹ̀ Mikaeli, ọ̀mọ̀-àládé e yín.

11

1 Ní ọdún kin-in-ní Dariusi ará Media, mo dúró láti tí í lẹyìn àti láti dáàbò bò ó.)

Àwọn ọba guúsù àti àríríwá

2 “Ní isinsin yìí, mo sọ ọ̀títọ́ fún ọ ọba mẹ́ta yóò dide sí i ní Persia, àti èkẹrín tí yóò jẹ ọlórọ́ ju gbogbo wọn lọ. Tí ó bá tí di alágbára nipa ọrọ̀ rẹ̀, yóò sì ru gbogbo wọn sókè lòdì sí i ọba Giriki.

3 Nígba náà ni ọba alágbára kan yóò fi ara hàn, yóò ẹ̀ ọ̀kóso pẹ̀lú agbára nílá, yóò sì ẹ̀ bí ó ti wù ú.

4 Lẹyìn iḡbà tí ó bá fi ara hàn tán, iḡba rẹ̀ yóò fọ́, yóò sì pín sí mẹ́rin ní orígun méré̀ẹ̀rín ayé, iḡba náà kò sì sọ̀wọ́ àwọn iran rẹ̀ tàbí kí ó ní agbára tí ó n ló tẹ̀lẹ̀, nítorí, a ó fa iḡba rẹ̀ tu a ó sì fi fún àwọn miíràn.

5 “Ọba ihà guúsù yóò di alágbára sùgbọ́n ọ̀kan lára àwọn aláṣe rẹ̀ yóò di alágbára jù ú lọ, yóò sì ẹ̀ ọ̀kóso iḡba rẹ̀ pẹ̀lú agbára nílá.

6 Lẹyìn ọ̀dún púpọ́ wọn yóò dá májẹmú àlàáfíà, ọ̀mọ̀bínrín ọba guúsù yóò lọ sí ọ̀dọ́ ọba àríríwá láti bá a dá májẹmú àlàáfíà, sùgbọ́n ọ̀n kì yóò lè di agbára apá a rẹ̀ mú, bẹ̀ẹ̀ ni ọ̀n kì yóò lè dá dúrú, sùgbọ́n a ó tẹ̀rì i rẹ̀ ba àti àwọn tí ó mú un wá, àti ọ̀mọ́ tí ó bí, àti ẹ̀ni tí ó n mu lókàn le ní gbogbo àkókò wọnyí.

7 “Ọ̀kan lára àwọn idílẹ̀ e rẹ̀, ọ̀mọ̀bínrín ọba guúsù yóò dide láti gba ipò o rẹ̀. Yóò sì kọ̀lu ogun ọba àríríwá, yóò sì wó odi alágbára; yóò bá wọn jà yóò sì borí.

8 Yóò gba ọ̀rìṣà wọn, ère didá àti ohun èlò oníyẹ lóri tí fádàkà àti tí wúrà, yóò sì kó wọn lọ sí Ejilbiti. Fún ọ̀dún diẹ̀ yóò fi ọba àríríwá lórùn silẹ̀.

9 Nígba náà, ní ọba àríríwá yóò gbógun tí ilẹ̀ ọba, guúsù, sùgbọ́n yóò padà sí Orílẹ̀-èdè, ọ̀n fúnra rẹ̀.

10 Àwọn ọ̀mọ́ rẹ̀ yóò múra ogun wọn yóò kó ogun nílá jọ, èyí tí a ó gbá lọ bí agbára omi nílá, yóò sì gbá a lọ títí dé ilú olódi rẹ̀.

11 “Nígba náà ni ọba guúsù yóò jáde pẹ̀lú ibínú, yóò sì bá ọba àríríwá jà, ẹ̀ni tí yóò kó ọ̀mọ́-ogun púpọ́ jọ, sùgbọ́n ọba guúsù yóò borí i wọn.

12 Nígba tí a bá kó ogun náà lọ, ọba guúsù yóò kún fún agbára, yóò sì pa eḡeḡbẹ̀rún ní ipakúpa sibẹ̀ kì yóò sẹ́gun.

13 Nítorí ọba àríríwá yóò lọ kó ogun miíràn jọ, tí ó pọ́ ju tí àkókọ́ lẹyìn ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ ọ̀dún, yóò jáde pẹ̀lú ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ ogun tí ó ti dira ogun fún dárádára.

14 “Ní àkókò iḡbà náà, ni ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ yóò dide sí ọba guúsù. Àwọn ọ̀lọ̀tẹ̀ nínú àwọn ẹ̀niyàn an rẹ̀ yóò sọ̀tẹ̀ ní Imúṣe iran náà, sùgbọ́n wọn kì yóò borí.

15 Nígba náà ni ọba àríríwá yóò wá yóò sì gbé ogun tí í, yóò sì kó ilú olódi. Ogun ọba guúsù kò ní ní agbára láti kojú iḡa sí i; bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀wọ́ ogun tó dára jù kò ní ní agbára láti dúró.

16 Ẹ̀ni tí ó gbóguntí í yóò máa ẹ̀ bí ó ti wù ú, kò sì sí ẹ̀ni tí yóò le è dojúko ọ́. Yóò sì fún ara rẹ̀ ní ibùjókóó ní ilẹ̀ tí ó dára, yóò sì ní agbára láti bà á jẹ̀.

17 Yóò pinnu láti wá pẹ̀lú agbára iḡba rẹ̀, yóò sì ní májẹmú àlàáfíà pẹ̀lú ọba guúsù yóò sì fi ọ̀mọ̀bínrín rẹ̀ fún un láti fẹ́ ẹ̀ ní iyàwò nítorí kí ó lè gba iḡba, sùgbọ́n ète rẹ̀ yìí kì yóò dúró tàbí ẹ̀ irànlọ̀wọ́ fún un.

18 Nígba náà ni yóò yí ara padà sí ilẹ̀ etí Ọ̀kun, yóò mú ọ̀pọ̀lọ̀pọ́, sùgbọ́n aláṣe kan yóò mú ọ̀pin bá àfojúdi rẹ̀, yóò sì yí àfojúdi rẹ̀ padà sí orí rẹ̀.

19 Lẹyìn èyí, yóò sì yí padà sí ilú olódi tí orílẹ̀-èdè ọ̀n fúnra rẹ̀, sùgbọ́n yóò kọ̀ṣẹ̀ yóò sì ṣubú, a kì yóò sì rí i mọ́.

20 “Arọ̀pò rẹ̀ yóò rán agbowó orí kan jáde láti fi idí ipò ọ̀lá ọba múlẹ̀ sùgbọ́n ní iwọn ọ̀dún diẹ̀, a ó pa á run, kì yóò jẹ̀ nipa ibínú tàbí nínú ogun.

21 “Eni tí kò níláárí kan yóò rọ̀pò rẹ̀, ẹ̀ni tí a kò tí ì fi olá ọ̀ba fún rí. Yóò sì gbógun sí iḡọ̀ba nígbà tí ọ̀kàn àwọn ẹ̀niyàn balẹ̀ láibẹ̀rù, yóò sì gbà á pẹ̀lú àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀.

22 Nígbà náà, ni a ó gbà ogunlọ̀gọ̀ ogun kúrò níwájú u rẹ̀, pẹ̀lú òun àti ọ̀mọ̀-aládé tí májẹ̀mú náà ni a ó parun.

23 Lẹ́yin tí ó wá ẹ̀se ipinnu pẹ̀lú u rẹ̀, yóò hùwà ẹ̀tàn, pẹ̀lú iwọ̀nba ẹ̀niyàn kékeré ni yóò gba iḡọ̀ba.

24 Nígbà tí àwọn agbẹ̀gbẹ̀ tí ó lórọ̀ gidigidi wà láibẹ̀rù ni yóò gbóguntì wọn, yóò ẹ̀se ohun tí baba rẹ̀ tàbí baba nílá rẹ̀ kò ẹ̀se rí, yóò pín ikógun ẹ̀rù àti ọ̀rọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ lẹ́yin in rẹ̀. Yóò pẹ̀te àti bí àwọn ilú olódi ṣubú, ṣùgbọ̀n fún iḡbà díẹ̀ ni.

25 “Pẹ̀lú ogun púpọ̀, yóò sì ru agbára rẹ̀ àti iḡbà rẹ̀ sókè sí ọ̀ba guúsù. Ọ̀ba guúsù yóò dide ogun pẹ̀lú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀mọ̀-ogun tí ó lágbára gidigidi, ṣùgbọ̀n kò ní le è dúró, nítorí ọ̀tẹ̀ tí ó gbèrò sí í.

26 Àwọn tí ó jẹ̀ nínú ọ̀unjẹ̀ ọ̀ba yóò gbìyànjú láti parun, a ó gbà ogun rẹ̀ dànù, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni yóò ṣubú sí ogun.

27 Àwọn ọ̀ba méjèjèjì, ọ̀kàn wọn tẹ̀ sí búburú, wọn yóò jókòó lóri tàbíli kan, wọn yóò máa parọ̀ sí ara wọn, ṣùgbọ̀n kò ní yọ̀rí sí nńkan kan nítorí ọ̀pin yóò wá ní àsikò tí a yàn.

28 Ọ̀ba àríwá yóò padà sí ilẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀rọ̀ púpọ̀, ṣùgbọ̀n ọ̀kàn rẹ̀ yóò lòdi sí májẹ̀mú mímọ̀, yóò sì ṣiṣẹ̀ lòdi sí í, yóò sì padà sí orílẹ̀-èdè òun fúnra rẹ̀.

29 “Ní àsikò tí a yàn, yóò gbógun sí guúsù lẹ́ẹ̀kan sí í, ṣùgbọ̀n ní iḡbà yí àyọ̀rísí yóò yàtọ̀ sí tí iṣàájú.

30 Nítorí pé, ọ̀kọ̀ ojú omi àwọn ilẹ̀ etíḡò iwọ̀-òòrùn yóò takò ó, ọ̀kàn rẹ̀ yóò sì pami. Nígbà náà, ni yóò padà, yóò sì bínú sí májẹ̀mú mímọ̀, yóò sì padà, yóò sì fi ojúrere hàn sí àwọn tí ó kọ̀ májẹ̀mú mímọ̀ náà.

31 “Agbára ọ̀mọ̀-ogun rẹ̀ yóò dide láti ba ohun mímọ̀ ilẹ̀ olódi tẹ̀mpilí jẹ̀, yóò sì pa ẹ̀bọ̀ ojoojúmọ̀ rẹ̀. Nígbà náà ni wọn yóò gbé iríra tí ó fa isọ̀dahoro kalẹ̀.

32 Pẹ̀lú irú àwọn tí n ẹ̀se búburú sí májẹ̀mú ní yóò fi ọ̀rọ̀ ipónni mú ṣọ̀tẹ̀, ṣùgbọ̀n, àwọn tí ó mọ̀ Olọ̀run wọn yóò mú ọ̀kàn le. Wọn yóò sì máa ẹ̀se iṣẹ̀ agbára.

33 “Àwọn tí ó mọ̀ye yóò máa kọ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, ṣùgbọ̀n fún iḡbà díẹ̀, wọn yóò máa ṣubú nipa idà tàbí kí a jó wọn tàbí iḡbẹ̀kùn tàbí nipa ikógun.

34 Nígbà tí wọn bá subú, wọn yóò rí irànlọ̀wọ̀ díẹ̀, ọ̀pọ̀ àwọn tó ẹ̀se aláìṣòótọ̀ yóò sì darapọ̀ mọ̀ wọn.

35 Lára àwọn tí ó mọ̀ye yóò kọ̀ṣẹ̀, nítorí kí a ba à tún wọn ẹ̀se, wọn di mímọ̀ àti aláìlábàwọn títi di iḡbà iḡeyìn nítorí yóò sì wá ní àkòkò tí a yàn.

Ọ̀ba tí ó gbé ara rẹ̀ ga

36 “Ọ̀ba yóò ẹ̀se bí ó ti wú u yóò sì gbé ara rẹ̀ ga, ju gbogbo òrìṣà lọ, yóò máa sọ̀ àwọn ọ̀rọ̀ tí kò-ẹ̀-é-gbọ̀-létí sí Olọ̀run àwọn Olọ̀run, yóò sì máa yege títi àkòkò ibínú yóò fi parí, nítorí ohun tí a ti pinnu yóò ṣẹ̀lẹ̀.

37 Òun kò ní ka òrìṣà àwọn baba rẹ̀ sí tàbí èyí tí àwọn fẹ̀, òun kò ní ka nńkan kan sí, ṣùgbọ̀n yóò gbé ara rẹ̀ ga ju gbogbo wọn lọ.

38 Ṣùgbọ̀n dípò wọn, yóò bu olá fún òrìṣà àwọn ilú olódi: òrìṣà tí àwọn baba rẹ̀ kò mọ̀ ní yóò bu olá fún pẹ̀lú wúra àti fàdàkà, pẹ̀lú òkúta iyebíye àti ẹ̀bùn tí ó lówó lóri.

³⁹ Yòò kòlù àwọn ilú olódi tí ó lágbara pèlú Irànlówò òrìṣà àjèjì, yóò sì bu oláínlá fún ẹni tí ó jéwọ rẹ. Yóò mú wọn ṣe alákoóso lórí ọpọlọpọ èniyàn, yóò sì pín ilẹ nàà fún wọn gégé bí èrè.

⁴⁰ “Ní igbà ikeyìn, ọba guúsù yóò gbé ogun de sí i, ọba àrìwá yóò sì jáde bí ijì láti kòlù ú pèlú u kèkè ogun àti eléşin àti ọpọlọpọ okò ojú omi. Yóò gbógun wọ orílẹ-èdè púpọ, yóò sì bo wọn mọlẹ bí ikún omi.

⁴¹ Bèè ni yóò sì tún gbógun ti ilẹ ológo nàà pèlú, ọpọlọpọ orílẹ-èdè yóò şubú, şugbón Edomu, Moabu àti àwọn olórí Ammoni yóò bọ lówọ rẹ.

⁴² Yóò lo agbára rẹ lórí ọpọlọpọ orílẹ-èdè; Ejibiti kí yóò là.

⁴³ Yóò gba àkóso işúra wúra àti fadákà àti gbogbo ọrọ Ejibiti, pèlú ti Libia àti Kuşu nígbà tí ó mú wọn ẹriba.

⁴⁴ Şugbón Iròyin láti ilà-oòrùn àti láti iwọ-oòrùn yóò mú idárijì bá a, yóò sì fi ibínú nlá jáde lọ láti parun, àti láti pa ọpọlọpọ run pátápátá.

⁴⁵ Yóò sì pàgọ ọ rẹ làárín Òkun kojú sí áárín òkè mímọ ológo. Síbẹ yóò wá sí ọpìn rẹ, ẹnikan kò ní ràn án lówọ.

12

Igbà ikeyìn

¹ “Ní àkókò nàà, ni Mikaeli, ọmọ-aládé nlá, ẹni tí o n daàbò bo àwọn èniyàn an rẹ yóò dide. Àkókò ipónjù yóò wà, irú èyí tí kò tí i şeşẹ rí láti ibèrẹ àwọn orílẹ-èdè títi di àkókò nàà. Şugbón ní àkókò nàà àwọn èniyàn rẹ, gbogbo àwọn tí a bá tí rí orúko wọn nínú iwé ni a ó gbàlá.

² Ọpọlọpọ àwọn tí ó sùn nínú erùpẹ ilẹ ni yóò jí: àwọn miíràn sí iyè àinípèkun, àwọn tókù sí itijú àti sí ẹgàn àinípèkun.

³ Àwọn tí ó jé ọlógbón yóò máa tàn bí imọlẹ ọrun, àti àwọn tí ó n tónisónà sí ọdodo, yóò máa tàn bí iràwọ láé àti láé láé.

⁴ Şugbón iwọ Danieli, pa iwé nàà dé kí o sì pa ọrọ ọ rẹ mọ títi àkókò igbeyìn. Ọpọlọpọ yóò máa lọ sí ihín sí ọhún láti jẹ kí imọ wọn di púpọ.”

⁵ Nígbà nàà, ni èmi Danieli, wò, ní iwájú mi àwọn méjì miíràn dúró, ọkan dúró sí apá ihín ní etí bèbè odò ẹnikan nàà ní apá ọdikejì ọhún etí i bèbè.

⁶ Ọkan lára wọn sọ fún ọkúnrin tí ó wọ aşọ àlà, ẹni tí ó wà lórí omi odò pé, “Báwo ni yóò ṣe pé tó kí àwọn nńkan iyanu wọnyí tó wá sí imúşẹ?”

⁷ Ọkúnrin tí ó wọ aşọ àlà, ẹni tí ó wà lórí omi odò, gbé ọwọ ọtún rẹ àti ọwọ ọsì rẹ, mo gbọ tí ó fi ẹni tí ó wà títi láé búra, ó sọ wí pé, “Yóò ṣe ní àkókò kan, àkókò méjì àti ààbọ. Nígbà tí agbára àwọn ẹni mímọ yóò ti fọ tán pátápátá, gbogbo nńkan wọnyí yóò sì parí.”

⁸ Èmi gbọ, şugbón kò yé mi. Nígbà nàà ni mo béèrè pé, “Olúwa mi, kí ni yóò jẹ àbábọ àwọn nńkan wọnyí?”

⁹ Ó sì dáhùn pé, “Máa lọ ní ọnà rẹ, Danieli nítorí tí a ti pa ọrọ nàà dé, a sì ti fi èdidi di i di igbà ikeyìn.

¹⁰ Ọpọlọpọ ni a ó fọ mọ, wọn yóò wà láilábawọn, a ó sì tún wọn ṣe, şugbón àwọn ẹni búburú yóò máa ṣe búburú lọ, kò sí ẹni búburú tí ọye yóò yé şugbón ọye yóò yé àwọn ọlógbón.

¹¹ “Láti àkókò tí a ó mú ẹbọ ojoojúmọ kúrò, tí a ó sì gbé írira tí ó n fá işoqahoro kalẹ yóò sì jẹ ẹgbẹrún àti igba lé áádórùn-ún ojọ (1,290).

¹² Ìbùkún ni fún ẹnì tí ó dúró, tí ó sì di òpin egbèrún àti ọ̀dúnrún lé àrùndínlógójì (1,335) ọ̀jọ̀.

¹³ “Şùgbón ìwọ, máa lọ ní ọ̀nà rẹ, títí di òpin. Ìwọ yóò sinmi, àti ní òpin ọ̀jọ̀ ìwọ yóò dìde láti gba èrè rẹ.”

Ìwé Wòlú Hosea

¹ Ọrọ OLÚWA tí ó tọ Hosea ọmọ Beeri wá ní àkókò ìjọba Ussiah, Jotamu, Ahasi àti Hesekiah; àwọn ọba Juda àti ní àkókò ọba Jeroboamu ọmọ Jehoaşi ní Israẹli.

Ìdílẹ̀ Hosea

² Nígà tí OLÚWA bèrẹ̀ sí ní sọrọ̀ láti ọnu Hosea, OLÚWA wí fún un pé, “Lọ, fẹ̀ àgbèrè obìnrin kan fún ara rẹ, kí ó sì bí ọmọ àgbèrè fún ọ nípasẹ̀ àwọn ọkúnrin mífàràn, nítorí ilẹ̀ tí ẹ̀ ẹ̀şẹ̀ àgbèrè púpọ̀ nípa yíyapa kúrò lódò OLÚWA.”

³ Nígà náà ni ó sì lẹ, ó sì fẹ̀ Gomeri ọmọbìnrin Diblaimu, ọmọbìnrin náà sì lóyún, ó sì bí ọmọkúnrin kan fún un.

⁴ Nígà náà ni OLÚWA sọ fún Hosea pé, “Pe orúkọ ọmọ náà ni Jesreeli, nítorí pé láìpé ni èmi yóò jẹ̀ idílẹ̀ Jehu ní iyà fún èjẹ̀ àwọn èniyàn tó pa ní ìpakúpa ní Jesreeli, Èmi yóò sì mú ìjọba Israẹli wá sí ọ̀pin.

⁵ Ní ojọ náà ni Èmi yóò şẹ̀ ọrun Israẹli ní àfonífojì Jesreeli.”

⁶ Gomeri sì tún lóyún, ó sì bí ọmọbìnrin kan. OLÚWA sọ fún un pé, “Pe orúkọ rẹ̀ ní Lo-ruhama, nítorí pé, Èmi kò ní şàánú fún ilẹ̀ Israẹli mọ, Èmi kò sì ní dáfíjì wọn.

⁷ Sibẹ̀, èmi yóò şàánú fún ilẹ̀ Juda, èmi ó gbà wọn—kí í şe nípa ọfà, idà tàbí ogun, ẹşin tàbí kẹkẹ̀ ẹlẹşin bí kò şe nípa OLÚWA Ọlọrun wọn.”

⁸ Léyìn ìgbà tí ó gbà ọmú lẹnu Lo-ruhama, ó sì lóyún ó sì bí ọmọkúnrin mífàràn. Nígà náà ni

⁹ OLÚWA sì sọ fún un pé, “Pe orúkọ rẹ̀ ní Lo-Ammi, nítorí pé ẹ̀ kí í şe èniyàn mi, èmi náà kí í sì í şe Ọlọrun yín.

¹⁰ “Şùgbọ̀n àwọn ọmọ Israẹli yóò pọ̀ bí i iyanrìn etí Ọkun tí a kò le wọn, tí a kò sì le è kà, yóò sì şe. Ní ibi tí wọn tí sọ fún wọn pé. ‘Èyin kí í şe èniyàn mi,’ níbẹ̀ ni a ó tí máa pè wọn ní ‘Ọmọ Ọlọrun aláàyè.’

¹¹ Àwọn èniyàn Juda àti àwọn èniyàn Israẹli yóò parapọ̀, wọn yóò sì yan olórí kan tí yóò jáde láti ilẹ̀ náà, nítorí pé ojọ̀ nílá ni ojọ̀ Jesreeli yóò jẹ̀.

2

¹ “Sọ fún àwọn arákúnrin rẹ, ‘Èniyàn mi,’ kí o sì wí fún àwọn arábirin rẹ ‘Àyànfẹ̀ mi.’

Èsùn tí a fi kan iyàwó aláìşòótọ̀

² “È bá iyá yín wí, ẹ̀ bá a wí,
nítorí pé kí í şe iyàwó mi,
Èmi náà kí í sì í şe ọkọ rẹ.
Jẹ̀ kí ó yọ̀ àgbèrè rẹ̀ kúrò lójú rẹ̀
àti àìşòótọ̀ kúrò ní àyà rẹ̀.

³ Àişè bẹ̀ẹ̀ èmi yóò tú u sí lhòhò,
Èmi yóò sì gbẹ̀ e kalẹ̀ bí ojọ̀ tí a bí i.
Èmi yóò şe ọ̀ bí i aşálẹ̀ ilẹ̀,
Èmi yóò sì sọ ọ̀ dì iyàngbẹ̀ ilẹ̀
Èmi yóò sì fi òngbẹ̀ gbẹ̀ ẹ̀.

- 4 Èmi kò ní fi àánú mi hàn sí àwọn ọmọ rẹ
nítórí ọmọ àgbèrè ní wọn jẹ.
- 5 Nítórí iyá wọn tí hùwà àgbèrè,
ó sì lóyún wọn nínú Itìjú.
- Ó wí pé, 'Èmi ó tún tọ àwọn àyànfé mi lẹyìn,
tó n fún mi ní oúnjẹ àti omi,
ní irun àgùntàn mi àti ọgbò mi,
òróró mi àti ohun mímu mi.'
- 6 Nítórí nàà, èmi ó fi ẹgún dì í lónà,
Èmi ó mọ odi yí i ká kí ó má ba à rọnà lọ.
- 7 Yóò sáré lé àwọn olólùfẹ rẹ sùgbọn kò ní bá wọn;
yóò wá wọn sùgbọn kò ní rí wọn.
- Nígbà nàà ni yóò sọ pé,
'Èmi ó padà sí ọdọ ọkọ mi àkókó
nítórí pé ó dára fún mi nígbà nàà ju isinsin yìi lọ.'
- 8 Nítórí pé kò tí ì mọ pé èmi ni
àti ẹni tó fún un ní ọkà,
ọtí wáìni tuntun àti òróró
ẹni tí ó fún un ní fàdàkà àti wúra lẹpẹlẹpẹ, èyí tí wọn lò fún Baali.
- 9 "Nítórí nàà, èmi yóò mú ọkà mi kúrò nígbà tó bá pọn,
èmi yóò sì mú wáìni mi kúrò ní àsikò rẹ.
Èmi yóò sì gba irun àgùntàn àti ọgbò mi padà
tí mo tí fi fún un láti bo ìhòhò rẹ.
- 10 Èmi yóò sì fi ìwà Itìjú rẹ hàn
lójú àwọn olólùfẹ rẹ
kò sí ẹni tí yóò gbà á sílẹ lẹwọ mi,
- 11 Èmi yóò mú gbogbo ayọ rẹ wá sí ọpin:
àjòdún ọdọdún rẹ, ọsù tuntun rẹ,
ọjọ isinmi, àti gbogbo àwọn àjòdún tí a yàn.
- 12 Èmi yóò pa àjàrà àti igi ọpọtọ rẹ run,
èyí tí ó pè ní èrè rẹ láti ọdọ àwọn olólùfẹ rẹ,
Èmi yóò sọ wọn di igbó,
àwọn ẹranko búburú yóò sì jẹ wọn run.
- 13 Èmi yóò bẹ ọjọ Baalimu wò ní ara rẹ
nínú èyí tó n fi tùràrí jóná fún Baali;
tí ó fi òrùka etí àti ohun ọsọ rẹ, ẹ ara rẹ lẹsọsọ,
tó sì tẹlẹ àwọn olólùfẹ rẹ lọ.
Sùgbọn èmi ni òun gbàgbé,"
ní OLÚWA WÍ.
- 14 "Nítórí nàà, èmi yóò tàn án,
Èmi ó sì mú u lọ sí ilẹ ašàlẹ,
Èmi ó fi pẹlẹpẹlẹ bá a sọrọ
- 15 Níbẹ ni èmi yóò tí dá ọgbà àjàrà rẹ padà fún un,
Èmi yóò fi àfonífojì Akori ẹ lẹkùn ìrètí fún un.
Yóò sì kọrin núbẹ gégé bí igbà èwe rẹ
gégé bí igbà tó kúrò ní Ejibiti.

- 16 “Yóò sì ʒe ní ojọ náà,
 ìwọ yóò pè mí ní ‘okọ mi’;
 ìwọ kò sì ní pè mí ní ‘olúwa à mi mọ,’
 ní OLÚWA wí.
- 17 Èmi yóò mú orúkọ, àwọn òrìṣà Baali kúrò lẹnu rẹ;
 ìwọ kò sì ní rí orúkọ òrìṣà Baali pè mọ.
- 18 Ní ojọ náà, èmi yóò ʒe májẹmú
 fún wọn àti àwọn ẹranko igbó àti ẹyẹ ojú ọrun àti
 àwọn ẹdá tí ń rìn lórí ilẹ.
 Kí wọn má bà á bẹ̀rù ara wọn mọ.
 Ọfà, idá àti ogun jìjà ni èmi ó parun ní ilẹ náà
 kí gbogbo èniyàn bá a lè wà ní àlléwu.
- 19 Èmi yóò fẹ ọ fún ara mi tí tí láé;
 Èmi ó fẹ ọ ní ìwà òdodo àti òtítọ,
 ní ifẹ àti àánú.
- 20 Èmi yóò fẹ ọ fún ara mi ní òtítọ
 ìwọ yóò sì mọ OLÚWA.
- 21 “Èmi yóò sì dáhùn ní ojọ náà,”
 ní OLÚWA wí;
 “Èmi yóò dá àwọn ọrun lóhùn
 àwọn ọrun yóò sì dá ilẹ lóhùn;
- 22 ilẹ náà yóò sì dá ọkà,
 wáìni tuntun àti òróró lóhùn
 Gbogbo wọn ó sì dá Jesreeli lóhùn.
- 23 Èmi ó sì gbìn ín fún ara mi lórí ilẹ náà,
 Èmi yóò ʒàánú fún ẹni tí kò tì í rí ‘Àánú gbà.’
 Èmi yóò sọ fún àwọn tí ‘Kí í ʒe èniyàn mi pé,’
 ‘Èyin ni èniyàn mi’; àwọn náà yóò sì wí pé, ‘Ìwọ ni Ọlọrun mi.’”

3

Hosea bá iyàwó rẹ làjà

¹ OLÚWA sì wí fún mi pé, “Tun lọ fẹ obìnrin kan tí í ʒe olùfẹ ọrẹ rẹ, àti panṣágà,
 gégé bí ifẹ OLÚWA sì àwọn ọmọ Israẹli tí ń wo àwọn ọlọrun miiran, tí wọn sì ń
 fẹ àkàrà èso àjàrà.”

² Nítórí náà, mo sì rà á padà ní ʒékèlì fàdákà mejẹẹdógún àti homeri kan àti
 létèkì barle kan.

³ Mo sì sọ fún un pé, “Ìwọ gbọdọ máa gbé pèlù mi fún ojọ pípé, bẹẹ ni ìwọ kò
 gbọdọ ʒe àgbèrè mọ tabí kí o fẹ ọkùnrin miiran, èmi náà yóò sì gbé pèlù rẹ.”

⁴ Nítórí pé àwọn ọmọ Israẹli yóò wá fún ojọ pípé láìní ọba tabí olórí, láìsì ìrúbo
 tabí pepẹ mímọ, láìsì àlùfáà tabí òrìṣà kankan.

⁵ Lẹyìn èyí ni àwọn ọmọ Israẹli yóò padà látí wá OLÚWA Ọlọrun wọn àti Dafidi
 ọba wọn. Wọn yóò sì wá síwájú OLÚWA pèlù ẹrù, wọn ó sì jọwọ ara wọn fún
 OLÚWA àti ibúkún rẹ ní ojọ ikeyin.

4

Èsùn tí Ọlọrun fi kan Israẹli

¹ Ẹ gbọ ọrò OLÚWA èyin ọmọ Israẹli,

- nítorí pé OLÚWA fi ẹ̀sùn
 kan ẹ̀yin tí n gbé ní ilẹ̀ nàá.
 “Kò sí iwà òtítító, kò sí ifé,
 Kò sí ìmọ̀ Ọlórún ní ilẹ̀ nàá,
 2 ǎfi ẹ̀pẹ̀, irọ̀ pípá àti ipànyàn
 olẹ̀ jìjà àti panṣágà.
 Wọn rú gbogbo ọ̀fin,
 itàjẹ̀ sílẹ̀ sì n gori itàjẹ̀ sílẹ̀.
 3 Nítorí ẹ̀yí, ilẹ̀ nàá n sọ̀fò,
 gbogbo olùgbé ibẹ̀ sì n sọ̀fò dànù.
 Ẹranko igbó àti ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run
 àti ẹ̀ja inú omi ló n kú.
- 4 “Sùgbón kí ẹnìkẹ̀ni má ẹ̀ mú ẹ̀sùn wá,
 kí ẹnìkan má sì ẹ̀ fi ẹ̀sùn kan ẹnìkẹ̀jì
 nítorí àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ dàbí
 àwọn tí n fi ẹ̀sùn kan àlùfáà.
 5 Ẹ̀ n ṣubú lóṣàn ǎn àti lóru
 àwọn wòlú yín sì n ṣubú pẹ̀lú yín.
 Ẹ̀mi ó pa iyá rẹ̀ run,
 6 àwọn ẹ̀niyàn mi n sẹ̀gbé nítorí pé wọn kò ní ìmọ̀.
- “Nítorí pé ẹ̀ tí kọ̀ ìmọ̀ sílẹ̀.
 Ẹ̀mi nàá kọ̀ yín ní àlùfáà mi;
 nítorí pé ẹ̀ tí kọ̀ ọ̀fin Ọlórún yín sílẹ̀,
 Ẹ̀mi nàá yóò gbàgbé àwọn ọ̀mọ̀ yín.
 7 Bí àwọn àlùfáà ẹ̀ n pọ̀ sí i
 bèbẹ̀ ní wọn ẹ̀ n dẹ̀ṣẹ̀ sí mi.
 Wọn yí ọ̀go mi padà sí ohun itijú
 8 wọn n jeun nípa ẹ̀ṣẹ̀ àwọn ẹ̀niyàn mi,
 wọn sì n gbádùn nínú iwà búburú wọn.
 9 Yóò sì ẹ̀ gégé bí ẹ̀niyàn ẹ̀ rí nàá ní àwọn àlùfáà rí.
 Ẹ̀mi ó jẹ̀ gbogbo wọn ní yà nítorí ọ̀nà wọn.
 Ẹ̀mi ó sì san ǎn fún wọn gégé bí iṣẹ̀ wọn.
- 10 “Wọn ó máa jeun sùgbón wọn kò ní yó;
 wọn ó ẹ̀ ǎgbèrè sùgbón, wọn kò ní pọ̀ sí i,
 nítorí pé wọn tí kọ̀ OLÚWA sílẹ̀,
 wọn sì tí fi ara wọn
 11 fún ǎgbèrè;
 wọn fi ara wọn fún wáinì àtijọ̀,
 àti tuntun ẹ̀yí tó gba ọ̀yẹ̀ àwọn ẹ̀niyàn mi sọ̀nù.
 12 Wọn n gba ìmọ̀ràn lówó ère igi
 ọ̀pá igi sì n dá wọn lóhùn.
 Ẹ̀mí ǎgbèrè tí mú wọn ṣìnà
 wọn sì jẹ̀ aláìṣòótó sí Ọlórún wọn.
 13 Wọn n rú ẹ̀bọ̀ lóri àwọn òkè ñlá,
 wọn sì n sun ọ̀rẹ̀ tùràrì lóri àwọn òkè kékeré,
 lábẹ̀ igi óákù, àti igi Poplari

àti igi ẹlimuati onírúurú igi tí ìbòjú rẹ dára.
Nítórí náà àwọn oṃoṃinrin yín yóò ẹ̀ ẹ̀gbèrè
àti àwọn àfẹ̀sọ̀nà yín yóò ẹ̀ ẹ̀gbèrè.

14 “Èmi kò ní jẹ àwọn oṃoṃinrin yín
ní yà nígbà tí wọn bá ẹ̀ ẹ̀gbèrè
tàbí àwọn àfẹ̀sọ̀nà oṃo yín,
nígbà tí wọn bá ẹ̀ ẹ̀gbèrè
nítórí pé àwọn okùnrin pàápàá n̄ bá alágbèrè kẹgbé.
Wọn sì n̄ rú ẹ̀bọ̀ pẹ̀lú àwọn alágbèrè ojúbo ọ̀rìṣà.
Nítórí náà, ènìyàn tí kò bá ní ọ̀ye yóò parun!

15 “Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé o ẹ̀ ẹ̀gbèrè ìwọ̀ Israẹli,
ìdájọ̀ yìí wà fún un yín. Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ kí Juda di ẹ̀lẹ̀bì.

“Ẹ̀ má ẹ̀ lọ sí Gilgali.
Ẹ̀ má sì ẹ̀ ẹ̀gòkè̀ lọ sí Beti-Afeni
ẹ̀ má sì búra pé, ‘Bí OLÚWA ti wà láààyè nítóótọ̀!’

16 Àwọn oṃo Israẹli ẹ̀ agídí
bí alágídí oṃo màlúú.
Báwo wá n̄ OLÚWA ẹ̀ fẹ̀ bọ̀ wọn
bí àgùntàn ní pàpá oko tútù?

17 Efraimu ti darapọ̀ mọ̀
ọ̀rìṣà, ẹ̀ fi sílẹ̀!

18 Bí ohun mímu wọn bá tilẹ̀ tán,
wọn tún tẹ̀síwájú nínú ẹ̀gbèrè.
Àwọn olórí wọn fẹ̀ràn ohun ìtìjú ju ohun iyin lọ.

19 Ìjì ni yóò gbá wọn lọ.
Gbogbo ìrúbo wọn yóò sì kó ìtìjú bá wọn.

5

Ìdájọ̀ n bọ̀ lórí Israẹli àti Juda

1 “Ẹ̀ gbọ̀ ẹ̀yí, ẹ̀yin àlùfáà!
Ẹ̀ fetísílẹ̀ ẹ̀yin oṃo Israẹli!
Ẹ̀ gbọ̀, ẹ̀yin ilé ọ̀ba!
Ìdájọ̀ yìí kàn yín.
Ẹ̀ ti jẹ̀ ẹ̀biti ní Mispá
àwọn ti a nà sílẹ̀ lórí Tabori.

2 Àwọn ọ̀lọ̀tẹ̀ ti gbilẹ̀ nínú ìpàniyàn
gbogbo wọn n̄ èmi ó bá wí,

3 mo mọ̀ ohun gbogbo nípa Efraimu
Israẹli kò sì pamọ̀ fún mi
Efraimu, ní bá yíí ó ti ẹ̀ ẹ̀gbèrè
Israẹli sì ti díbàjẹ̀.

4 “Ìṣe wọn kò gbà wọn láààyè
láti padà sí ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run wọn.
Èmi ẹ̀gbèrè wà n̄ ọ̀kàn wọn,
wọn kò sì mọ̀ OLÚWA.

- 5 Ìgbéraga Israèli ní jèrìí lé wọn;
 àwọn ọmọ Israèli, àti Efraimu pàápàá kọsẹ̀ nínú ẹ̀şẹ̀ wọn.
 Juda náà sì kọsẹ̀ pẹ̀lú wọn.
- 6 Nígbà tí wọn bá lọ pẹ̀lú agbo ẹran
 àti ọwọ̀ ẹran wọn láti wá OLÚWA,
 wọn kò ní rí i,
 ó tí yọ ara rẹ̀ kúrò láàrín wọn.
- 7 Wọn jẹ̀ aláìşóótọ̀ sí OLÚWA
 wọn sì bí àwọn àjẹ̀lì ọmọ.
 Nísinsin yíí, ọdún oşù tuntun wọn,
 ní yóò pa wọn run pẹ̀lú ipín wọn.
- 8 “Fọ̀n fẹ̀rẹ̀ ní Gibeah,
 kí ẹ̀ sì fun ipẹ̀ ní Rama.
 Ẹ̀ pariwo ogun ní Beti-Afeni;
 máa wárirí, iwọ̀ Benjamini.
- 9 Efraimu yóò di ahoro
 ní ojọ̀ ibáwí
 láàrín àwọn ẹ̀yà Israèli,
 Mo sọ ohun tí ó dájú.
- 10 Àwọn olórí Juda dàbí àwọn tí í
 máa yí òkúta ààlà kúrò.
 Èmi ó tú ibínú gbígbóná mi lé
 wọn lórí bí ikún omi.
- 11 A ní Efraimu lára,
 a sì tẹ̀ ẹ̀ mọ̀lẹ̀ ní idájọ̀,
 nítorí pé, ó pinnu láti tẹ̀lẹ̀ òrìşà.
- 12 Mo dàbí kòkòrò aşọ̀ sí Efraimu,
 Mo sì dàbí idin ara Juda.
- 13 “Nígbà tí Efraimu ri àìsàn rẹ̀,
 tí Juda sì rí ojú egbò rẹ̀
 ní Efraimu bá tọ̀ ará Asiria lọ,
 ó sì ránşé sí ọ̀ba nílá náà fún irànlọ̀wọ̀.
 Şùgbọ̀n kò le ẹ̀ wò ó sà
 bèyè ní kò le wo ojú egbò rẹ̀ jinná.
- 14 Nítorí pé, èmi ó dàbí kinniún sí Efraimu,
 bí i kinniún nílá sí ilé Juda.
 Èmi ó fà wọn ya pépẹ̀pẹ̀ èmi ó sì lọ;
 Èmi ó gbé wọn lọ, láísí ẹ̀ni tí yóò gbà wọn sílẹ̀.
- 15 Nígbà náà ní èmi ó padà lọ sí ààyè mi
 tí tí di ìgbà tí wọn ó fi gbà pé àwọn jẹ̀bi
 wọn yóò sì wá ojú mi
 nínú ipónjù wọn, wọn ó fi itara wá mi.”

6

Àronúpìwàdà Israèli

- 1 “Ẹ̀ wá, ẹ̀ jẹ̀ kí a padà sọ̀dọ̀ OLÚWA
 ó tí fà wá ya pépẹ̀pẹ̀

şùgbõn yóò mú wa láradá
 Ó ti pa wá lára
 şùgbõn yóò dí ojú ogbé wa.
 2 Lẹ̀yìn ojọ méjì, yóò sọ wá jí
 ní ojọ kẹta yóò mú wa padà bọ sípò
 kí a ba à le wá gbé níwájú rẹ.
 3 Ẹ jẹ kí a mọ OLÚWA;
 e jẹ kí a tèsíwájú láti mọ ọn.
 Gégé bí oòrùn ẹe ní yọ,
 yóò jáde;
 yóò tọ wá wá bí ọjò,
 bí ọjò àkórọ ti n bomirin ilẹ.”

4 “Kí ni èmi ó ẹe pẹlú rẹ, Efraimu?
 Kí ni èmi ó ẹe pẹlú rẹ, Juda?
 Ífẹ rẹ dàbí ikùùkúu òwúrọ
 bí iri idájí tí ó kojá lọ kíákíá.
 5 Nítorí nàà ni mo ẹe gé e yín sí wẹwẹ láti ọwọ àwọn wòlfi,
 Mo pa yín pẹlú ọrọ ẹnu mi,
 idájọ mi tàn bí i mọ̀nàmọ̀ná lórí yín.
 6 Nítorí àánú ni mo fẹ, kì í ẹe ẹbọ;
 àti imọ Ọlórùn ju ọrẹ ẹbọ sisun lọ.
 7 Bí i Adamu, wọn da májẹmú
 wọn jẹ aláìşòótọ sí mi níbẹ.
 8 Gileadi jẹ ilú àwọn èniyàn búburú
 tí n şişẹ ẹşẹ, a sí tí fi ẹşẹ bà á jẹ.
 9 Bí adigunjalè ẹe n ba ní buba de àwọn èniyàn
 bẹẹ ni àwọn àlùfàà, n parapọ;
 tí wọn sì n pàniyàn lójú ọ̀nà tó lọ sí Şekemu,
 tí wọn sì n dá ẹşẹ tí ó ti ni lójú.
 10 Mo ti rí ohun tó ba ni lẹrú
 ní ilẹ Israẹli.
 Nibẹ Efraimu, fi ara rẹ fún àgbèrè
 Israẹli sì di aláimọ.
 11 “Àti fún iwọ, Juda,
 a ti yan ojọ ikórè rẹ.

“Nígbà tí mo bá fẹ dá ohun iní àwọn èniyàn mi padà,

7

1 nígbà tí èmi ibá mú Israẹli láradá.
 Ẹşẹ Efraimu n farahàn
 iwà búburú Samaria sì n hàn síta.
 Wọn n ẹe ẹtàn,
 àwọn olè n fọ ilé;
 àwọn ọlọşà n jalè ní ọpópónà;
 2 şùgbõn wọn kò mọ pé
 mo rántí gbogbo iwà búburú wọn.

Èṣẹ wọn gbé wọn mì pátápátá;
wọn wà níwájú mì nígbà gbogbo.

3 “Wọn ní mú inú ọba dùn pèlú iwà búburú wọn,
àti inú ọmọ-aládé dùn pèlú irọ wọn.

4 Alágbèrè nì gbogbo wọn
wọn gbóná bí ààrò àkàrà
tí a dáwọ kíkóná dúró,
lẹyìn ìgbà tí o tí pò iyẹfun tán, tí tí ìgbà tí yòò wú.

5 Ní ọjó àjòdún ọba wa
wáinì mú ara ọmọ-aládé gbóná
ó sì darapọ mọ àwọn oniyẹyẹ.

6 Ọkàn wọn ní gbóná bí i ààrò
wọn sì tò ọ lọ pèlú rikísí,
ìbínú wọn pa lóló ní gbogbo ọru
ó sì bú jáde bí ọwọ-iná ní òwúrọ.

7 Gbogbo wọn gbóná bí ààrò
wọn pa gbogbo olórí wọn run,
gbogbo ọba wọn sì ṣubú
kò sì ṣí ẹnìkàn nínú wọn tí ó ké pè mí.

8 “Efraimu ti darapọ mọ àwọn ènìyàn náà;
Efraimu jẹ àkàrà tí a kò yípadà.

9 Àwọn àlejò ti jẹ agbára rẹ run
ṣùgbọn kò sì mọ.
Ewú ti wà ní orí rẹ káàkiri
bẹẹ ni kò kiyèsì i.

10 Ìgbéraga Israẹli nì jẹrìí sí i
ṣùgbọn pèlú gbogbo èyì
kò padà sí ọdọ OLÚWA
Olọrun, tàbí kí ó wá a.

11 “Efraimu dàbí àdàbà
tó rọrùn láti tànjẹ àti aláìgbọn
tó wá nì pé Ejibiti nísinsin yíí
tó sì tún nì padà lọ sí Asiria.

12 Nígbà tí wọn bá lọ, èmi ó ta àwọn mì sórí wọn,
Èmi ó fà wọn lulẹ gégé bí ẹyẹ ojú ọrun.
Nígbà tí mo bá gbọ pé wọn rìn pọ,
Èmi ó nà wọn fún iṣẹ búburú ọwọ wọn.

13 Ègbé ní fún wọn,
nítórí pé wọn ti yà kúrò lódò mì!

Ìparun wà lórí wọn,
nítórí pé wọn ti ṣòtẹ sí mì!

Èmi fẹ láti rà wọn padà.
Ṣùgbọn wọn nì parọ mọ mì.

14 Wọn kò kégbe pè mí láti ọkàn wọn,
ṣùgbọn wọn nì pohùnréré ẹkún lórí ibùsùn wọn.
Wọn kò ara wọn jọ, nítórí ọkà àti wáinì

şùgbõn wõn yípadà kùrò ní òdò mi.
 15 Mo kọ wõn, mo sì fún wõn ní agbára,
 síbè wõn tún ní dìtè mò mi.
 16 Wõn kò padà sí òdò Ọgá-ògo;
 wõn dàbí ọfà tí ó ti bàjé.
 Àwõn aşıwájú wõn yóò ti ipa idà şubú
 nítòrí irunú ahõn wõn.
 Torí èyí, wõn ó fi wõn şe
 eleyà ní ilẹ Ejibiti.

8

Israeli yípadà kùrò ní ọnà

- 1 “Fi ipè sí ẹnu rẹ!
 Eye idi wà lórí ilé OLÚWA
 nítòrí pé àwõn èniyàn ti dalẹ májẹmú,
 wõn sì ti şõtẹ sí òfin mi.
 2 Israeli kígbè pè mí,
 ‘Olórun wa, àwa mò ọn!’
 3 Şùgbõn Israeli ti kọ ohun tí ó dára sílẹ
 ọtá yóò sì máa lépa rẹ.
 4 Wõn fi àwõn ọba je şùgbõn, kì í şe nípasẹ mi
 wõn yan ọmọ-aládé láì sí imọ mi níbè.
 Wõn fi fadákà àti wúra
 şe ère fún ara wõn,
 sí iparun ara wõn.
 5 Ju ère egbọro màlúù rẹ, iwọ Samaria!
 Ìbínú mi n ru sí wõn:
 yóò ti pé tó kí wõn tó dé ipò àimọkan?
 6 Israeli ni wõn ti wá!
 Ère yií agbégilẹre ló şe é,
 àní ère egbọro màlúù Samaria, ni a ó fọ túútúú.
 7 “Wõn gbin afẹfẹ
 wõn sì ká ijì.
 Igi ọkà kò lórí,
 kò sì ní mú ọúnjẹ wá.
 Bí ó bá tilẹ ní ọkà
 àwõn àjẹjì ni yóò je.
 8 A ti gbé Israeli mì,
 báyì, ó sì ti wà láàrín àwõn orílẹ-èdè
 bí ohun èlò tí kò wúlò.
 9 Nítòrí pé wõn ti gòkè lọ sí Asiria
 gégé bí kétékété igbó tó n rìn kiri.
 Efraimu ti ta ara rẹ fún àwõn olólùfẹ rẹ.
 10 Bí ó tilẹ jẹ pé wõn ti ta ara wõn sí ààrín Orílẹ-èdè,
 Èmi ó şà wõn jọ nísinsin yií.
 Wõn ó sì bèrẹ sí í şòfò dànù
 lówó inilára ọba alágbára.
 11 “Nítòrí Efraimu ti kọ pepe púpọ fún irúbo ẹşẹ

- gbogbo rẹ ti di pepe idẹsẹ fún un
 12 Mo kọ ọpọlọpọ ohun tí ó jẹ òfin mi fún wọn,
 sùgbón wọn kà á sí ohun àjẹ̀lì.
 13 Wọn n rú ebọ tí wọn yàn fún mi,
 wọn sì n jẹ ẹran ibẹ,
 sùgbón inú OLÚWA kò dùn sí wọn.
 Báyii yóò rántí iwá búburú wọn
 yóò sì jẹ wọn ní yà fún ẹsẹ wọn.
 Wọn yóò padà sí Ejibiti.
 14 Nítorí Israeli ti gbàgbé ẹlẹ̀dàá rẹ
 Ó sì n kọ ààfin púpọ̀
 Juda ti kọ ilú olódi púpọ̀
 sùgbón ẹmi ó rán iná kan
 sí orí àwọn ilú rẹ èyí tí yóò jẹ ibi agbára rẹ run.”

9

Ìdájọ́ fún ẹsẹ Israeli

- 1 Má ẹe yọ, iwọ Israeli;
 má ẹe hó ìhó ayọ bí àwọn orílẹ̀-èdè yòókù.
 Nítorí ẹ ti jẹ aláìsòótọ̀ sí Olórún yín.
 Ẹ fẹ̀ràn láti gba owó iṣẹ̀ agbèrè
 ní gbogbo ilẹ̀ ipakà.
 2 Àwọn ilẹ̀ ipakà àti ilẹ̀ ifun wáinì kò ní fún àwọn èniyàn lóúnjẹ
 wáinì tuntun yóò tàn láìròtẹ̀lẹ̀.
 3 Wọn kò ní sẹ̀kù sí ilẹ̀ OLÚWA
 Efraimu yóò padà sí Ejibiti,
 yóò sì jẹ ounjẹ àimọ̀ ní Asiria.
 4 Wọn kò ní fi ọ̀rẹ̀ ohun mímu fún OLÚWA.
 Bẹ̀ẹ̀ ni ìrúbọ̀ wọn kò ní mú, inú rẹ̀ dùn.
 Ìrú ebọ̀ bẹ̀ẹ̀ yóò dàbí ounjẹ àwọn tí n sọ̀fọ̀.
 Gbogbo àwọn tó bá sì jẹ ẹ̀ yóò di aláimọ̀.
 Oúnjẹ̀ yìi yóò wà fún wọn fúnra wọn
 kò ní wá sí orí ẹ̀mpìli OLÚWA.
 5 Kí ni èyin ó ẹe ní ọ̀jọ̀ àjòdún tí a yàn
 ní àwọn ọ̀jọ̀ àjòdún OLÚWA?
 6 Bí wọn tilẹ̀ yọ̀ kúrò lẹ̀wọ̀ iparun
 Ejibiti yóò kó wọn jọ,
 Memfisi yóò sì sin wọn.
 Ibi isọ̀jọ̀ fàdákà wọn ni ẹ̀gún yóò jogún,
 Ẹ̀gún yóò bo àpótí isùra fàdákà wọn.
 Ẹ̀gún yóò sì bo
 gbogbo àgọ̀ wọn.
 7 Àwọn ọ̀jọ̀ ijìyà ǹ bọ̀;
 àwọn ọ̀jọ̀ isirò iṣẹ̀ ti dé.
 Jẹ́ kí Israeli mọ̀ èyí.
 Nítorí pé ẹsẹ̀ yín pọ̀

ìkórííra yín sì pọ gan an ni.
 A ka àwọn wòlù sí òmùgò,
 a ka ẹnì ìmísí sí asínwín.
 8 Wòlù, papọ pẹlú Olórun,
 ni olùṣọ ọ Efraimu.
 Síbẹ̀ idèkùn dúró dè é ní gbogbo ọ̀nà rẹ̀
 àti ìkórííra ní ilé Olórun rẹ̀.
 9 Wọn ti gbilẹ̀ nínú iwà ìbàjẹ̀
 gégé bí i ọjọ̀ Gibeah
 Olórun yóò rántí iwà búburú wọn
 yóò sì jẹ wọn ní yà fún èṣẹ̀ wọn.

10 “Mo rí Israẹli bí èso àjàrà ní aginjù.
 Mo rí àwọn baba yín,
 bí àkọpọ̀n nínú igi ọ̀pọ̀tọ̀ ní àkọso rẹ̀.
 Ṣùgbọ̀n wọn tọ Baali-Peori lọ,
 wọn yà wọn sọtọ̀ fún ọ̀rìṣà tó n mú itijú bá ni,
 ohun iríra wọn sì rí gégé bí wọn ti fẹ̀.
 11 Ọ̀go Efraimu yóò fò lọ bí ẹyẹ̀
 kò ní sí ifẹ̀rakù, ilóyún àti ìbímọ̀.

12 Bí wọn tilẹ̀ tọ ọmọ dàgbà.
 Èmi yóò mú wọn ṣọfọ̀ lórí gbogbo wọn.
 Ègbé ni fún wọn,
 nígbà tí mo yípadà kúrò lódò wọn!

13 Mo rí Efraimu bí ilú Tíre
 tí a tẹ̀dó sí ibi dárádára
 ṣùgbọ̀n Efraimu yóò kó àwọn
 ọmọ rẹ̀ jáde fún àwọn apàniyàn.”

14 Fún wọn, OLÚWA!
 Kí ní iwọ yóò fún wọn?
 Fún wọn ní inú tí n ba oyún jẹ̀
 àti oyàn gbígbe.

15 “Nítórí gbogbo iwà búburú tí wọn hù ní Gilgali,
 Mo kórííra wọn níbẹ̀,
 nítórí iwà èṣẹ̀ wọn.
 Èmi yóò lé wọn jáde ní ilé mi,
 Èmi kò ní ní ifẹ̀ wọn mọ̀
 ọlọtẹ̀ ni gbogbo olórí wọn.

16 Efraimu ti rẹ̀ dànù
 gbogbo rẹ̀ sì ti rọ̀,
 kò sì so èso.
 Bí wọn tilẹ̀ bímọ̀.
 Èmi ó pa àwọn ọmọ wọn tí wọn fẹ̀ràn jùlọ.”

17 Olórun mi yóò kọ̀ wọn sílẹ̀
 nítórí pé wọn kò gbọ̀rọ̀ sí i;
 wọn yóò sì di alárinkiri láárín àwọn orílẹ̀-èdè.

10

- 1 Israẹli jẹ igi àjàrà tó gbilẹ
ó n so èso fún ara rẹ.
Bí èso rẹ ẹ ní pò
bẹẹ ni ó n kọ pẹpẹ sí i
bí ilẹ rẹ ẹ ní ẹ rere
o bu olá fún òkúta iyàsótò ère rẹ.
- 2 Ọkàn wọn kún fún itànjẹ
báyí wọn gbọdọ ru ẹbi wọn.
OLÚWA yóò wó pẹpẹ wọn palẹ
yóò sì pa gbogbo òkúta iyàsótò wọn run.
- 3 Nígba nàà ni wọn yóò wí pé, “A kò ní ọba
nítórí tí a kò bọwọ fún OLÚWA
sùgbón bí a tilẹ ní ọba,
kí ni yóò ẹ fún wa?”
- 4 Wọn ẹ iléri púpọ,
wọn ẹ ibúra èké,
wọn da májẹmú;
báyí ni idájọ hù sókè bí igi ìwọ ni aporo oko,
bi i koríko májèlè láàrín oko tí a ro.
- 5 Àwọn ènìyàn tí n gbé Samaria bẹrù
nítórí ère abo màlúù tó wà ní Beti-Afeni.
Àwọn ènìyàn rẹ yóò sọfọ le e lórí
bẹẹ ni àwọn àlùfáà abòrìsà rẹ.
Gbogbo àwọn tó láyọ sí didán rẹ,
nítórí tí a ti mú lọ sí ìgbèkùn.
- 6 A ó gbé lọ sí Asiria
gégé bí ẹbùn fún ọba nílá
a ó dójútí Efraimu;
ojú yóò ti Israẹli nítórí ìgbìmọ rẹ.
- 7 Bí igi tó léfòó lórí omi ni
Samaria àti àwọn ọba rẹ yóò sànlọ.
- 8 Àwọn ibi gíga tí ẹ tí n hùwà búburú ni a o parun,
èyí ni ẹşẹ Israẹli.
Ègún ọgàn àti ègún ọşùşú yóò hù jáde,
yóò sì bo àwọn pẹpẹ wọn.
Wọn yóò sọ fún àwọn òkè gíga pé, “Bò wá mólè!”
àti fún àwọn òkè kéékééké pé, “Şubú lù wá!”
- 9 “Láti ìgbà Gibeah, ni ó ti ẹ, ìwọ Israẹli,
ìwọ si tún wà níbẹ.
Njẹ ogun kò lé ẹyin aşebi
ni Gibeah bá bí?
- 10 Nígba tó bá tẹ mi lórùn, èmi yóò fi iyà jẹ wọn;
Orílẹ-èdè yóò kó ra wọn jọ, wọn ó sì dojúkọ wọn,
látí fi wọn sínú idè nítórí ilọpo ẹşẹ wọn.
- 11 Efraimu jẹ omọ abo màlúù tí a tí kọ,

to si fẹràn láti máa pa ọkà;
 lóri orun rẹ tó lẹwà ni
 emi ó dí ẹrù wúwo lé.
 Èmi yòò mú kí a gun Efraimu bí ẹsin
 Juda yòò tú ilẹ,
 Jakọbu yòò sì fọ ògúlùtu rẹ.
 12 Ẹ gbin òdòdó fún ara yín,
 kí ẹ sì ká èso ifẹ àìlópín.
 Ẹ tu ilẹ yín tí a kò ro,
 nítorí pé ó ti tó àsikò láti wá OLÚWA,
 tí tí yóò fi dé,
 tí yóò sì rọ òjò òdodo lé yín lóri.
 13 Şùgbọ̀n ẹ tí gbin búburú ẹ sì ka ibi,
 ẹ ti je èso èké
 nítorí ẹ tí gbẹkẹlẹ agbára yín
 àti àwọn ọpọ jagunjagun yín,
 14 ariwo ogun yóò bo àwọn èniyàn yín
 kí gbogbo odi agbára yín ba le parun.
 Gégé bí Şalmani ẹ pa Beti-Arbeli run lójó ogun,
 nígbà tí a gbé àwọn ìyá şánlẹ pẹ̀lú àwọn ọmọ wọn.
 15 Báyi ni a o sì ẹ sí ọ, iwọ Beteli,
 nítorí pé iwà búburú yín ti pọ̀jù.
 Ní àfẹmọ̀jùmọ ọjọ nàà,
 a o pa ọba Israẹli run pátápátá.

11

Ifẹ Ọlórún sí Israẹli

1 “Nígbà tí Israẹli wà ní ọmọdé mo fẹràn rẹ,
 mo sì pe ọmọ mi jáde láti Ejibiti wá.
 2 Bí a ti ní pe wọn,
 bèẹ̀ ni wọn ẹ n sá kúrò lódò mi,
 wọn rú ẹbọ sí Baali,
 wọn sì fi tùràrí jóná sí ère fínfín.
 3 Lóòtítọ̀ mo kọ Efraimu pẹ̀lú ní ìrìn
 mo di wọn mú ní apá,
 şùgbọ̀n wọn kò mò
 pé mo ti mú wọn láradá.
 4 Mo fi okùn èniyàn fà wọn
 àti lèè ifẹ.
 Mo mú àjàgà kúrò ni orùn wọn,
 Mo sì fi ara balẹ̀ fún wọn ni oúnje.
 5 “Şé wọn ò wá ní padà sí Ejibiti bí.
 Şé Asiria kò sì ní je ọba lé wọn lóri bí
 nítorí pé wọn kọ jalẹ̀ láti ronúpìwàdà?
 6 Idà yóò kọ mọ̀nà ní gbogbo ilú wọn
 yóò sì bá gbogbo ìrìn enu odi ilú wọn jẹ
 yóò sì fi ọ̀pín sí gbogbo èrò wọn.

7 Àwọn èniyàn mi ti pinnu láti pèyìndà kúrò lódò mi
bí wọn tilẹ̀ pè wọn sódò Oḡá-ògo jùlò,
kò ní gbé wọn ga rárá.

8 “Báwo ni èmi ó ẹ̀ se fi ó sílẹ̀, Efraimu?
Báwo ni èmi ó ẹ̀ se yònda rẹ̀, Israẹli?
Báwo ni mo ẹ̀ se lẹ̀ ẹ̀ se ọ̀ bi i Adma?
Báwo ni mo ẹ̀ se lẹ̀ ẹ̀ se ọ̀ bi i Seboimu?
Ọkàn mi yípadà nínú mi
àánú mi sì ru sòkè.

9 Èmi kò ni mú ìbínú gbígbóná mi ẹ̀,
tàbí kí èmi wá sọ Efraimu di ahoro.
Nítorí pé èmi ni Ọlórún, àní, èmi kí í ẹ̀ se èniyàn.
Èni mímọ̀ láàrín yín,
Èmi kò ní í wá nínú ìbínú.

10 Wọn yóò máa tẹ̀lẹ̀ OLÚWA;
òun yóò bú ramúramù bí i kìnńiún.
Nígbà tó bá bú,
àwọn ọmọ rẹ̀ yóò wá ní ìwàríri láti ìwọ-oòrùn.

11 Wọn ó wá pẹ̀lú ẹ̀rù
bí i ẹ̀yẹ̀ láti Ejibiti,
bí i àdàbà láti Asiria,
Èmi ó mú wọn padà sí ilé wọn,”
ni OLÚWA wí.

Eṣẹ̀ Israẹli

12 Efraimu tí fi irọ̀ yí mi ká
ilé Israẹli pẹ̀lú ẹ̀tàn.
Şùgbón Juda sì dúró şinşin pẹ̀lú Ọlórún.
Ó sì ẹ̀ se olóòtító sí Èni mímọ̀ Israẹli.

12

1 Efraimu n̄ jẹ̀ afẹ́fẹ́;
o n̄ lépa afẹ́fẹ́ ìwọ-oòrùn ní gbogbo ojọ.
O sì n̄ gbèrú nínú irọ̀
o dá májẹmú pẹ̀lú Asiria
o sì fi òróró olifi ránşé sí Ejibiti.
2 OLÚWA ní ẹ̀jọ kan tí yóò bá Juda rò,
yóò fi iyà jẹ̀ Jakọbu gégé bí ọ̀nà rẹ̀
yóò sì sán fún un gégé bí i یشه̀ rẹ̀.
3 Láti inú oyún ni ó ti di arákúnrin rẹ̀ mú ni gígíşé,
àti nípa ipá rẹ̀ ó ni agbára pẹ̀lú Ọlórún
4 Ó bá angẹ̀li ja ijàkadì, ó sì borí rẹ̀,
o sọkún, ó sì bèbẹ̀ fún ojúrere rẹ̀.
Ó bá OLÚWA ní Beteli,
Ó sì bá a sọrọ̀ nìbẹ̀,
5 àní OLÚWA Ọlórún àwọn ọmọ-ogun;
OLÚWA ni orúkọ irántí rẹ̀.
6 Şùgbón ìwọ̀ gbọ̀dọ̀ padà sódò Ọlórún rẹ̀;
di ifẹ̀ àti idájọ̀ òdodo mú

kí ẹ̀ sì dúró de Olórún yín nígbà gbogbo.

⁷ Oníṣòwò nì lo òsùwọ̀n èké
o fẹ̀ràn láti rẹ̀ nì ẹ̀.

⁸ Efraimu gbéraga,

“Èmi ní iní fún ara mi, mo sì ti di olórò,
pẹ̀lú gbogbo ọ̀rò mi yíi, wọ̀n kò le ká àìṣedéédéé
tábí ẹ̀ṣẹ̀ kankan mọ̀ mi lówọ̀.”

⁹ “Èmi ni OLÚWA Olórún rẹ̀;
ẹ̀ni tí ó mu ọ̀ jáde wá láti ilẹ̀ Ejibiti;
èmi yóò tún mú yín gbé nínú àgọ̀
bí i ọ̀jọ̀ àjòdún tí a yàn wọ̀n-ọ̀n-nì.

¹⁰ Mo sọ̀ fún àwọ̀n wòlú,
mo fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iran hàn wọ̀n
mo sì pa ọ̀we láti ẹ̀nu wòlú wọ̀n.”

¹¹ Gileadi ha burú bí?
Àwọ̀n èniyàn rẹ̀ jẹ̀ asán.

Ẹ̀jẹ̀ wọ̀n nì fi akọ̀ màlúù rú ẹ̀bọ̀ ní Gilgali?
Gbogbo pẹ̀pẹ̀ wọ̀n sì dàbí ebé
nínú aporo oko.

¹² Jakọ̀bu sálo si orílẹ̀-èdè Aramu;
Israẹli sìn kí o tó fẹ̀ iyàwó
ó ẹ̀ ìtọ̀jú ẹ̀ran láti fi san owó iyàwó.

¹³ OLÚWA lo wòlú kan láti mú Israẹli jáde wá láti Ejibiti,
nípasẹ̀ wòlú kan ó ẹ̀ ìtọ̀jú rẹ̀.

¹⁴ Sùgbọ̀n Efraimu ti mú un bínú gidigidi;
Olúwa rẹ̀ yóò sì fi ẹ̀bi itàjẹ̀ sílẹ̀ sí orí rẹ̀
òun yóò sì san án padà fún un nítorí iwà ẹ̀gàn an rẹ̀.

13

Ìbínú OLÚWA sí Israẹli

¹ Nígbà ti Efraimu bá n sọ̀rọ̀, àwọ̀n èniyàn máa n wárirì,
a gbé e ga ní Israẹli
sùgbọ̀n ó jẹ̀bi ẹ̀sùn pé ó n sìn òrìṣà Baali, ó sì kú.

² Báyií, wọ̀n nì dá ẹ̀ṣẹ̀ kún ẹ̀ṣẹ̀;
wọ̀n fi fádákà ẹ̀ ẹ̀re òrìṣà fúnra wọ̀n;
ẹ̀re tí a fi ogbọ̀n dá àrà sí,
gbogbo wọ̀n jẹ̀ iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ oníṣòná.

Wọ̀n nì sọ̀ nípa àwọ̀n èniyàn wọ̀nyí.
Pé, “Jẹ̀ kí àwọ̀n èniyàn tí nì rú ẹ̀bọ̀ fi ẹ̀nu,
ko àwọ̀n egbọ̀rọ̀ màlúù nì ẹ̀nu.”

³ Nítorí nàà wọ̀n yóò dàbí ikùùkúu òwúrò,
bí iri òwúrò kùtùkùtù tó máa n parẹ̀,
bí i èpọ̀ iyẹ̀fun tí aféfé gbé láti ibi ipakà
bí ẹ́éfin tó rú jáde gba ojú fẹ̀rẹ̀sé.

- 4 “Sùgbọn Èmi ni OLÚWA Ọlórún rẹ,
 ẹnì tó mú ọ jáde láti ilẹ̀ Ejibiti wá.
 Ìwọ kì yóò sì mọ ọlórún mìíràn àfi èmi
 kò sí olùgbàlà mìíràn lẹ̀yìn mi.
- 5 Mo ẹ̀ ẹ̀ itọ̀jú rẹ̀ ní aginjù,
 ní ilẹ̀ tí ó gbẹ̀ tí kò ní omi.
- 6 Wọn ni itẹ̀lórún nígbà tí mo fún wọn ní oúnjẹ,
 Nígbà tí wọn ní itẹ̀lórún tan wọn di agbéraga.
 Nígbà náà ni wọn sì gbàgbé mi.
- 7 Nítórí náà, Èmi yóò dídè sí wọn bí i kìnniún,
 Èmi yóò fi ara pamọ̀ dè wọn lónà bí i ẹ̀kùn.
- 8 Beari igbó tí a já ọmọ rẹ̀ gbà,
 Èmi yóò bá wọn jà bí?
 Èmi yóò sì fà wọn ya
 bí igbà tí ẹ̀kùn bá fa ara wọn ya
 bi ẹ̀ranko búburú ni èmi yóò fa wọn ya.
- 9 “A ti pa ọ run, ìwọ Israẹli,
 nítórí pé ìwọ lòdì sí mi, ìwọ lòdì sí olùrànlọ̀wọ̀ rẹ̀.
- 10 Níbo ni ọba rẹ̀ gbé wà nísinsin yíí kí ó bá à le gbà ọ là?
 Níbo ni àwọn olórí ilú yín wà,
 àwọn tí ẹ̀ sọ pé,
 ‘Fún wa ní ọba àti ọmọ-aládé’?
- 11 Nítórí ẹ̀yí nínú ibínú mi ni mo fún un yín ní ọba,
 nínú ibínú gbígbóná mi, mo sì mú un kúrò.
- 12 Ẹ̀bi Efraimu ni a tí ko jo
 gbogbo ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ wà nínú àkọ̀sílẹ̀.
- 13 Ìrora bí obinrin tó fẹ̀ bímọ̀ tí dé bá a,
 sùgbọn ó jẹ̀ ọmọ̀ tí kò lẹ̀gbọn,
 nígbà tí àsikò tó,
 ó kọ̀ láti jáde síta láti inú.
- 14 “Èmi yóò rà wọn padà kúrò lẹ̀wọ̀ agbára isà òkú.
 Èmi yóò rà wọn padà lẹ̀wọ̀ ikú,
 ikú, àjàkálẹ̀-ààrùn rẹ̀ dà?
 Isà òkú, ìparun rẹ̀ dà?
- “Èmi kò ní sàánú mọ̀.
¹⁵ Bí ó tilẹ̀ gbilẹ̀ láàrín àwọn arákùnrin rẹ̀
 afẹ́fẹ́ ilà-òdùnrún láti ọ̀dọ̀ OLÚWA yóò wá,
 yóò fẹ̀ wá láti inú aginjù
 orísun omi rẹ̀ yóò gbẹ̀
 kànga rẹ̀ yóò gbẹ̀
 pẹ̀lú olẹ̀ yóò fọ̀ ilẹ̀ ẹ̀rù
 àti gbogbo ilẹ̀ ọ̀súra rẹ̀.
- 16 Ará Samaria gbọ̀dọ̀ ru ẹ̀bi wọn,
 nítórí pé wọn tí sọ̀tẹ̀ sí Ọlórún wọn.
 Wọn ó ti ipa idà şubú;

a ó fọ àwọn ọmọ wọn mọlẹ,
a ó sì la àwọn aboyún wọn nínú.”

14

Ìwòsàn nì bẹ fún àwọn tó ronúpiwàdà

¹ Yípadà iwọ Israẹli sí OLÚWA Ọlórún rẹ.

Èşẹ rẹ ló fa iparun rẹ!

² È gba ọrọ OLÚWA gbọ,
kí ẹ sì yípadà sí OLÚWA.

È sọ fún un pé,

“Darí gbogbo ẹşẹ wa jì wá

kí o sì fi oore-ọfé gbà wá,

kí àwa kí ó lè fi ètè wa sán an fún ọ

³ Asiria kò le gbà wá là;

a kò ní í gorí ẹşin ogun.

A kò sì ní tún sọ ọ mọ láé, ‘Àwọn ni òrìşà wa’

sí àwọn ohun tí ó fi ọwọ wa şe;

nítorí pé lódò rẹ ni àwọn aláìní baba tí nì rí àánú.”

⁴ “Èmi wo àgàbàgebè wọn sà,

Èmi ó sì fẹràn wọn, lófẹé,

nítorí ibínú mi ti yípadà kúrò lódò wọn.

⁵ Èmi o dàbí ìrì sí Israẹli,

wọn o sì yọ itànnà bí ewéko lílì.

Bi kedari ti Lebanoni yóò sì ta gbòhgbò.

⁶ Àşẹşẹyọ ẹka rẹ yóò dàgbà,

dídán ẹwà yóò rẹ dànù bí igi olifi.

Ọórún rẹ yóò sì dàbí igi kedari ti Lebanoni.

⁷ Àwọn èniyàn yóò tún padà gbé lábé ọjiji rẹ.

Yóò rúwé bí ọkà.

Yóò sì yọ itànnà bí àjàrà,

òórún rẹ yóò dàbí ti wáìní Lebanoni.

⁸ Iwọ Efraimu, kín ló tún kù tí mo ní şe pẹlú ère òrìşà?

Èmi ó dá a lóhùn, èmi ó sì şe itọjú rẹ.

Mo dàbí igi junifa tó nì fi gbogbo igbà tutù,

èso tí iwọ nì so si nì wá láti ọdò mi.”

⁹ Ta ni ọlọgbọn? Ọun yóò mòye àwọn nńkan wọnyí.

Ta a ní ó mọ? Ọun yóò ní ìmọ wọn.

Títọ ni ọnà OLÚWA

àwọn olódodo si nì rìn nínú wọn,

şùgbọn àwọn ọlọtẹ ni yóò kọşẹ nínú wọn.

Ìwé Wòlî Joeli

¹ Ọrọ OLÚWA tí ó tọ Joeli ọmọ Petueli wá.

Ìsìgun Eṣú

- ² E gbọ èyí èyin àgbàgbà;
 ẹ fi etí silẹ gbogbo èyin ènìyàn ará ilẹ náà.
 Njẹ irú èyí ha wà ní ọjó yín,
 tàbí ní ọjó àwọn baba yín?
- ³ E sọ ọ fún àwọn ọmọ yín,
 kí àwọn ọmọ yín sọ fún àwọn ọmọ wọn,
 kí àwọn ọmọ wọn sọ fún àwọn ìran miiran.
- ⁴ Èyí tí eṣú tí agénijẹ jẹ kù
 ní ọwọ eṣú nílá nílá ti jẹ,
 èyí tí ọwọ eṣú nílá nílá jẹ kù
 ní eṣú kéékèèké jẹ,
 èyí tí eṣú kéékèèké jẹ kù
 ní eṣú apanirun miiran jẹ.
- ⁵ E jí gbogbo èyin ọmùtí kí ẹ sì sọkún
 ẹ hu gbogbo èyin ọmu-wáinì;
 ẹ hu nítorí wáinì tuntun
 nítorí a gbà á kúrò lẹnu yín.
- ⁶ Nítorí orílẹ̀-èdè kan tí s̀ìgun sí ilẹ̀ miiran
 ó ní agbára púpọ̀, kò sì ní ònkà;
 ó ní eyín kinniún
 ó sì ní èrìgì abo kinniún.
- ⁷ Ó ti pa àjàrà mi run,
 ó sì tí ya ẹ̀ka igi ọ̀pọ̀tọ̀ mi kúrò,
 ó ti bò è̀po rẹ̀ jálẹ̀, ó sì sọ ọ̀ nù;
 àwọn ẹ̀ka rẹ̀ ní a sì sọ di funfun.
- ⁸ E pohùnréré ẹ̀kún bí wúndiá
 tí a fi aṣọ ọ̀fọ̀ dí ní àmùrè, nítorí ọ̀kọ̀ ìgbà èwe rẹ̀.
- ⁹ A ké ọ̀rẹ̀ jíjẹ àti ọ̀rẹ̀ mímu
 kúrò ní ilẹ̀ OLÚWA.
 Àwọn àlùfáà n s̀òfò,
 àwọn ìránṣẹ̀ OLÚWA.
- ¹⁰ Oko di ìgboro, ilẹ̀ n s̀òfò,
 nítorí a fi ọ̀kà s̀òfò;
 ọ̀tí wáinì tuntun gbẹ̀, òróró ǹ búṣe.
- ¹¹ Kí ọ̀jú kí ó tí yín, èyin àgbẹ̀;
 ẹ̀ pohùnréré ẹ̀kún èyin olùtọ̀jú àjàrà,
 nítorí alikama àti nítorí ọ̀kà barle;
 nítorí ìkòrè oko s̀ègbé.

12 Àjàrà gbẹ, igi ọ̀pòtọ̀ sì rọ̀ dànù;
 igi pomegiranate, igi ọ̀pe pẹ̀lú,
 àti igi apiili, gbogbo igi igbó nì o rọ.
 Nítorí nàà ayọ̀ ọ̀mọ̀ ènìyàn gbẹ̀ kúrò lódọ̀ wọn.

Ìpè fún irònúpìwàdà

13 Ẹ̀ di ara yín nì àmùrè,
 sí pohùnréré ẹ̀kún ẹ̀yin àlùfáà:
 ẹ̀ pohùnréré ẹ̀kún, ẹ̀yin iránṣẹ̀ pepe:
 ẹ̀ wá, fi gbogbo ọ̀ru dùbúlẹ̀ nínú aṣọ̀ ọ̀fọ̀,
 ẹ̀yin iránṣẹ̀ Ọ̀lọ̀run mi, nítorí tí a dá ọ̀re-jíjẹ̀ àti ọ̀re
 mímu dúró ní ilé Ọ̀lọ̀run yín.

14 Ẹ̀ yà àwẹ̀ kan sí mímọ̀,
 ẹ̀ pe àjọ̀ kan tí o ní irònú,
 ẹ̀ pe àwọn àgbàgbà,
 àti gbogbo àwọn ará ilẹ̀ nàà
 jọ̀ sí ilé OLÚWA Ọ̀lọ̀run yín,
 kí ẹ̀ sí ké pe OLÚWA.

15 A! Fún ọ̀jọ̀ nàà,
 nítorí ọ̀jọ̀ OLÚWA kù sí dẹ̀dẹ̀,
 yòò de bí ọ̀parun láti ọ̀wọ̀ Olódùmarè.

16 A kò ha ké ọ̀unjẹ̀ kúrò níwájú
 ojú wá yí,
 ayọ̀ àti inú dídùn kúrò nínú ilé
 Ọ̀lọ̀run wá?

17 Irúgbìn bàjẹ̀ nínú ebè wọn,
 a sọ̀ àkà dí ahoro, a wó àkà palẹ̀;
 nítorí tí a mú ọ̀kà rọ̀.

18 Àwọn ẹ̀ranko tí n kéréra tó!
 Àwọn agbo ẹ̀ran dààmú,
 nítorí tí wọn kò ní pápá oko;
 nítòótọ̀, àwọn agbo àgùntàn jiyà.

19 OLÚWA, sí ọ̀ nì èmi o ké pè,
 nítorí iná tí run pápá oko tútù aginjù,
 ọ̀wọ̀ iná sí tí jó gbogbo igi igbó.

20 Àwọn ẹ̀ranko igbó gbé ojú sókè sí ọ̀ pẹ̀lú,
 nítorí tí àwọn ìṣàṅ omi gbẹ̀,
 iná sí tí jó àwọn pápá oko aginjù run.

2

Àwọn jagun jagun ẹ̀sú

1 Ẹ̀ fun ìpè ní Sioni,
 ẹ̀ sì fún ìpè idágìrì ní òkè mímọ̀ mi.

Jẹ̀ kí àwọn ará ilẹ̀ nàà wárìrì,
 nítorí tí ọ̀jọ̀ OLÚWA n bọ̀ wá,
 nítorí ó kù sí dẹ̀dẹ̀.

² Ojọ òkùnkùn àti ìrọkẹkẹ,
 ojọ ikùùkuu àti òkùnkùn biribiri.
 Bí oyẹ̀ òwùrọ̀ tí í la bo orí àwọn òkè nílá:
 àwọn ènìyàn nílá àti alágbára; ya dé,
 tí kó tí ì sí irú rẹ̀ rí,
 bèẹ̀ nì irú rẹ̀ kì yóò sí mọ̀ lẹ̀yìn rẹ̀, tí tí dé ọ̀dún ìran dé ìran.

³ Iná n̄ jó níwájú wọn;
 ọwọ̀ iná sì n̄ jó lẹ̀yìn wọn.
 Ilẹ̀ nàá dàbí ogbà Edeni níwájú wọn,
 àti lẹ̀yìn wọn bí ahoro ijú;
 nítóótọ̀, kò sì sí ohun tí yóò bọ̀ lẹ̀wọ̀ wọn.

⁴ Ìrì wọn dàbí ìrì àwọn ẹ̀sin;
 wọn n̄ sáré lọ̀ bí àwọn ẹ̀lẹ̀sin ogun.

⁵ Bí ariwo kẹkẹ̀ ogun nì
 wọn n̄ fo ní orí òkè
 bí ariwo ọ̀wọ̀-iná tí n̄ jó koríko gbígbẹ̀,
 bí akọ̀ni ènìyàn tí a kọ̀jó fún ogun.

⁶ Ní ojú wọn, àwọn ènìyàn yóò jẹ̀ ìrora púpọ̀:
 gbogbo ojú nì yóò sù dudu.

⁷ Wọn yóò sáré bí àwọn alágbára;
 wọn yóò gùn odi bí ọ̀kúnrin ológun;
 olúkúlùkù wọn yóò sì rìn lọ̀ ní ọ̀nà rẹ̀,
 wọn kì yóò sì yà kúrò ní ọ̀nà wọn.

⁸ Bẹẹ̀ nì ẹnìkan kì yóò kọ̀lu ẹnìkẹ̀jì rẹ̀;
 olúkúlùkù wọn yóò rìn ní ọ̀nà rẹ̀,
 nígbà tí wọn bá sì subú lù idá
 wọn kì yóò gbọ̀gbẹ̀.

⁹ Wọn yóò sáré síwá sẹ̀yìn ní ilú;
 wọn yóò sùré lórí odi,
 wọn yóò gùn orí ilé;
 wọn yóò gbà ojú fẹ̀rẹ̀sẹ̀ wọ̀ inú ilé bí olè.

¹⁰ Ayé yóò mì níwájú wọn;
 àwọn ọ̀run yóò wá rìrì;
 oòrùn àti ọ̀sùpá yóò sọ̀kùnkùn,
 àwọn iràwọ̀ yóò sì fà ìmọ̀lẹ̀ wọn sẹ̀yìn.

¹¹ OLÚWA yóò sì bú ramúramù
 jáde níwájú ogun rẹ̀;
 nítorí ibùdó rẹ̀ tóbi gidigidi;
 nítorí alágbára ní òun, tí n̄ mú ọ̀rọ̀ rẹ̀ sẹ̀;
 nítorí ojọ̀ OLÚWA tóbi ó sì ní ẹ̀rù gidigidi;
 ara ta nì ó lè gbà á?

Fa ọ̀kàn rẹ̀ ya

¹² “Njẹ̀ nítorí nàá nísinsin yìí,” nì OLÚWA wí,
 “Ẹ̀ fi gbogbo ọ̀kàn yín yípadà sí mì,
 àti pẹ̀lú àwẹ̀, àti pẹ̀lú ẹ̀kún, àti pẹ̀lú ọ̀fọ̀.”

13 È sì fa ọkàn yín ya,
 kí í sí í ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ yín,
 ẹ̀ sì yípadà sí OLÚWA Ọlọrun yín,
 nítórí tí o pọ̀ ní oore-ọ̀fẹ̀,
 ó sì kún fun àánú, ó lóra láti bínú,
 ó sì ẹ̀un púpọ̀, ó sì ronúpiwàdà láti ẹ̀ búburú.
 14 Ta ní ó mò bí ọ̀un yòò yípadà, kí o sì ronúpiwàdà,
 kí ó sì fi ìbùkún sílẹ̀ lẹ̀yìn rẹ̀—
 àní ọ̀rẹ̀-jíjẹ̀ àti ọ̀rẹ̀ mímu
 fún OLÚWA Ọlọrun yín?

15 È fún ìpè ní Sioni,
 ẹ̀ ya àwẹ̀ kan sí mímọ̀,
 ẹ̀ pe àjọ̀ tí ó ní ìrònú.
 16 È kó àwọn ènìyàn jọ,
 ẹ̀ ya ìjọ̀ sí mímọ̀;
 ẹ̀ pe àwọn àgbàgbà jọ,
 ẹ̀ kó àwọn ọ̀mọ̀dé jọ,
 àti àwọn tí n mú ọ̀mú,
 jẹ̀ kí ọ̀kọ̀ iyàwó kúrò nínú ìyèwù rẹ̀.
 Kí iyàwó sì kúrò nínú iyàrá rẹ̀.
 17 Jẹ̀ kí àwọn àlúfàà, àwọn ìránṣẹ̀ OLÚWA,
 sọkún láàrín ìlọ̀ro àti pẹ̀pẹ̀.
 Sí jẹ̀ kí wọn wí pé, “Dá àwọn ènìyàn rẹ̀ sí, OLÚWA.
 Má sì ẹ̀ fi ìní rẹ̀ fun ègàn,
 tí yòò sì dì ọ̀we ní ààrín àwọn kẹ̀fẹ̀rì.
 Èéṣe tí wọn yòò fi wí láàrín àwọn ènìyàn pé,
 ‘Ọlọrun wọn ha da?’”

OLÚWA ra Juda padà

18 Nígba nàà ní OLÚWA yòò jowú fún ilẹ̀ rẹ̀,
 yòò sì káàánú fún ènìyàn rẹ̀.
 19 Nítòótọ̀, OLÚWA yòò dá wọn lóhùn, yòò sì wí fun àwọn ènìyàn rẹ̀ pé:
 “Wò ó èmi yòò rán ọ̀kà, àti ọ̀tí wáìní tuntun, àti ọ̀róró sí í yín,
 a ó sì fi wọn tẹ̀ yín lórùn;
 Èmi kí yòò sì fi yín ẹ̀ ẹ̀ gàn mọ̀
 láàrín àwọn aláìkọ̀là.
 20 “Ṣùgbọ̀n èmi yòò lé ogun àrìwá jìnnà réré kúrò lẹ̀dọ̀ yín,
 èmi yòò sì lé e lọ̀ sí ilẹ̀ tí ó ẹ̀, tí ó sì dì ahoro,
 pẹ̀lú ojú rẹ̀ sí Òkun ilà-òdùn,
 àti èyìn rẹ̀ sí iwọ̀-òdùn Òkun.
 Óórùn rẹ̀ yòò sì gòkè,
 òórùn búburú rẹ̀ yòò sì gòkè.”

Nítòótọ̀ ó ti ẹ̀ ohun nílá.
 21 Má bẹ̀rù, iwọ̀ ilẹ̀;
 jẹ̀ kí inú rẹ̀ dùn kí o sì yọ̀,
 nítórí OLÚWA ti ẹ̀ ohun nílá.
 22 È má bẹ̀rù, ẹ̀ranko igbó,

nítorí pápá oko aginjù ní rú.

Nítorí igi n̄ so èso rẹ,
igi ọ̀pọt́ọ̀ àti àjàrà n̄ so èso ọ̀rọ̀ wọn.

23 Ẹ jẹ kí inú yín dùn, ẹyin ọmọ Sioni,
ẹ sì yò nínú OLÚWA Ọlórún yín,
nítorí ó ti fi àkórọ̀ ọ̀jò fún yín bí ó ti tọ,
Ọun ti mú kí ọ̀jò rọ̀ sílẹ̀ fún un yín,
àkórọ̀ àti àrọ̀kúrò ọ̀jò ní oşù kìn-ín-ní.

24 Àwọn ilẹ̀ ipakà yóò kún fún ọ̀kà;
àti ọ̀pọ̀n wọn nì yóò sà̀n jáde
pẹ̀lú ọ̀tí wáinì tuntun àti òróró.

25 “Èmi yóò sì mú ọ̀dún wọ̀nyí ti eşù jẹ run padà fún un yín.

Èyí tí eşù agénijẹ àti eşù jewéjewé
ọ̀wọ̀ eşù agénijẹ àti kòkòrò ajenirun miiran ti fi jẹ
àwọn ogun nlá mi tí mo rán sí àárín yín.

26 Ẹyin yóò ni ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ láti jẹ, títi ẹyin yóò fi yó
ẹ ó sì yín orúkọ OLÚWA Ọlórún yín,
ẹni tí ó fi iyanu bá yín lò;

ojú kí yóò sì ti àwọn èniyàn mi láéláé.

27 Ẹyin yóò sì mọ̀ pé, èmi wà láàrín Israẹli,
àti pé; Èmi ni OLÚWA Ọlórún yín,
àti pé kò sí èlòmíràn,
ojú kí yóò sì ti àwọn èniyàn mí láéláé.

Ọ̀jọ̀ OLÚWA

28 “Yóò sì şe níkeyìn ọ̀jọ̀,
èmi yóò tú nínú Èmí mí sí ara èniyàn gbogbo;
àwọn ọmọ yín ọ̀kúnrin àti àwọn ọmọ yín obìnrin yóò máa sọ̀télẹ̀,
àwọn arúgbó yín yóò máa lá àlá,
àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin yín yóò máa ríran.

29 Àti pẹ̀lú sí ara àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ ọ̀kúnrin,
àti sí ara àwọn ọmọ ọ̀dọ̀ obìnrin,
ní èmi yóò tú èmí mí jáde ní ọ̀jọ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì.

30 Èmi yóò sì fi işẹ̀ iyanu hàn ní ọ̀run
àti ní ayé,
ẹjẹ àti iná, àti ọ̀wọ̀n eéffín.

31 A á sọ ọ̀òrùn ìdì ọ̀kúnkùn,
àti ọ̀şùpá ìdì ẹjẹ,
kí ọ̀jọ̀ nlá àti ọ̀jọ̀ ẹ̀rù OLÚWA tó dé.

32 Yóò sí şe, ẹnikẹni tí ó ba ké pè
orúkọ OLÚWA ní a ó gbàlá,
nítorí ní òkè Sioni àti ní Jerusalemu
ní igbàlá yóò gbé wà,
bí OLÚWA ti wí,
àti nínú àwọn
ìyókù tí OLÚWA yóò pè.

3

A dá orílẹ̀-èdè lejọ

- 1 “Ní ojọ wọn-ọn-nì, àti ní àkókò náà,
nìgbà tí èmi tún mú ìgbèkùn Juda àti Jerusalemu padà bọ.
- 2 Èmi yóò kó gbogbo orílẹ̀-èdè jọ
pèlú èmi yóò sì mú wọn wá sí àfonífojì Jehoşafati.
Èmi yóò sì bá wọn wíjọ nìbẹ̀ nítorí àwọn èniyàn mi,
àti nítorí Israeli inú mi,
tí wọn fónká sí àárín àwọn orílẹ̀-èdè,
wọn sì pín ilẹ̀ mi.
- 3 Wọn sì ti di ibò fún àwọn èniyàn mi;
wọn sì ti fi ọmọdékúnrin kan fún pańsága obìnrin kan,
wọn sì ta ọmọdébìnrin kan fún ọtí wáinì, kí wọn kí ó lè mu.
- 4 “Nisinsin yí, kí nì ẹyin ní fi mí ẹ Tire àti Sidoni, àti gbogbo ẹyin ẹkún
Filistia? Ẹyin yóò ha sàń ẹsan fún mí? Bí ẹyin bá sì san ẹsan fún mí, ní kánkán
àti ní kíákíá ní èmi yóò san ẹsan ohun tí ẹyin ẹ padà sórí ara yín.
- 5 Nítorí tí ẹyin tí mú fàdákà mi àti wúra mi, ẹyin sì tí mú ohun rere dádádára
mí lẹ̀ sínú tẹmpilì yín.
- 6 Àti àwọn ọmọ Juda, àti àwọn ọmọ Jerusalemu ní ẹyin tí tà fún àwọn ará
Giriki, kí ẹyin bá à lè sí wọn jìnnà kùrò ní agbègbè ilẹ̀ inú wọn.
- 7 “Kiyèsì í, èmi yóò gbé wọn dide kùrò níbi tí ẹyin tí tà wọn sí, èmi yóò sì san
ẹsan ohun tí ẹ ẹ padà sórí ara yín.
- 8 Èmi yóò sì tà àwọn ọmọkúnrin yín àti àwọn ọmọbìnrin yín sí ọwọ̀ àwọn ọmọ
Juda, wọn yóò sì tà wọn fún àwọn ara Sabeani, fún orílẹ̀-èdè kan tí ó jìnnà
réré.” Nítorí OLÚWA ní ọ tí sọ ọ.
- 9 Ẹ kẹdẹ̀ ẹyí ní àárín àwọn kẹfẹ̀rí;
ẹ dira ogun,
ẹ jí àwọn alágbára.
Jẹ́ kí àwọn ajagun kí wọn bẹ̀rẹ̀ ogun.
- 10 Ẹ fi irin itulẹ̀ yín rọ idà,
àti dọjẹ yín rọ ọkọ.
Jẹ́ kí aláìlera wí pé,
“Ara mi le koko.”
- 11 Ẹ wá kánkán, gbogbo ẹyin kẹfẹ̀rí láti gbogbo àyíká,
kí ẹ̀ sì gbá ara yín jọ yí káàkiri.
- Nìbẹ̀ ní kí ọ mú àwọn alágbára rẹ̀ sọkalẹ̀, OLÚWA.
- 12 “Ẹ jí, ẹ̀ sì gòkè wá sí àfonífojì
Jehoşafati ẹyin kẹfẹ̀rí:
nítorí nìbẹ̀ ní èmi yóò jókó látí ẹ̀
ìdájọ̀ àwọn kẹfẹ̀rí yí káàkiri.
- 13 Ẹ tẹ̀ dọjẹ̀ bọ ọ,
nítorí ikorè pọ̀n.
Ẹ wá, ẹ̀ sọkalẹ̀,
nítorí ifúntí kún,
nítorí àwọn ọpọ̀n kún àkúnwọ̀sílẹ̀,

nítorí ìwà búburú wọn pò!"

14 Ọ̀pòlọ̀pò, ọ̀pòlọ̀pò
ní àfonífojì ìpinnu!

Nítorí ojọ̀ OLÚWA kù sí dẹ̀dẹ̀
ní àfonífojì ìdájọ̀.

15 Oòrùn àti ọ̀sùpá yóò sù òkùnkùn,
àti àwọn ìràwọ̀ kí yóò tan ìmọ̀lẹ̀ wọn mọ̀.

16 OLÚWA yóò sí ké ramúramù láti Sioni wá,
yóò sí fọ̀ ohùn rẹ̀ jáde láti Jerusalẹmu wá;
àwọn ọ̀run àti ayé yóò sí mì tìtì.

Şùgbọ̀n OLÚWA yóò ẹ̀ ọ̀bò àwọn èniyàn rẹ̀,
àti agbára àwọn ọ̀mọ̀ Israẹli.

Ìbùkún fún àwọn èniyàn Ọlórùn

17 "Nígbà náà ní èyìn yóò mọ̀ pé, èmi ní OLÚWA Ọlórùn yín,
tí ń gbé Sioni òkè mímọ̀ mi.

Ìgbà náà ní Jerusalẹmu yóò jẹ̀ mímọ̀;
àwọn àjẹ̀jì kí yóò sí kó o mọ̀.

18 "Ní ojọ̀ náà, àwọn òkè ríla yóò máa kán ọ̀tí wáinì tuntun sílẹ̀,
àwọn òkè kéékèkèké yóò máa sà̀n fún wàrà;
gbogbo odò Juda tí ó gbé yóò máa sà̀n fún omi.

Orísun kan yóò sí sà̀n jáde láti inú ilé OLÚWA wá,
yóò sí rin omi sí àfonífojì Şittimu.

19 Şùgbọ̀n Ejibiti yóò di ahoro,
Edomu yóò sí di ašálẹ̀ ahoro,
nítorí ìwà ipá tí a hù sí àwọn ọ̀mọ̀ Juda,
ní ilẹ̀ ẹ̀ni tí wọn tí ta ẹ̀jẹ̀ aláìşẹ̀ sílẹ̀.

20 Şùgbọ̀n Juda yóò jẹ̀ ibùgbé tí tí láé,
àti Jerusalẹmu láti ìran dé ìran.

21 Nítorí èmi yóò wẹ̀ ẹ̀bi ẹ̀jẹ̀ wọn nù, tí èmi kò tí ì wẹ̀nù.

Nítorí OLÚWA ń gbé Sioni."

Ìwé Wòlù Amosi

¹ Àwọn ọ̀rọ̀ Amosi, ọ̀kan lára àwọn olùṣọ̀-àgùntàn Tekoa; ohun tí o rí nípa Israẹli ní ọ̀dún méjì ṣáájú ilẹ̀-rírí, nígbà tí Ussiah ọ̀ba Juda àti Jeroboamu ọ̀mọ̀ Jehoasi jẹ ọ̀ba ní ilẹ̀ Israẹli.

² Ó wí pé,
 “OLÚWA yóò bú jáde láti Sioni,
 ohùn rẹ̀ yóò sì sán bí àrà láti Jerusalemu wá;
 ibùgbé àwọn olùṣọ̀-àgùntàn yóò sì ṣọ̀fọ̀,
 orí òkè Karmeli yóò sì rọ.”

Ìdájọ̀ àwọn aláduúgbò Israẹli

³ Èyí ní ohun tí OLÚWA wí:
 “Nítórí èṣẹ̀ méta tí Damasku,
 àní fún méréin, Èmi kò ní yí ìpinnu ìjyà mi padà.
 Nítórí wọn fi ohun èlò ìpakà pa Gileadi.
 Pèlú ohun èlò irin tí ó ní eyín mímú,

⁴ Èmi yóò rán iná sí ilẹ̀ Hasaeli,
 èyí ti yóò jó àwọn ààfin Beni-Hadadi run.

⁵ Èmi yóò ṣẹ̀ ọ̀pá idábùú Damasku;
 Èmi yóò sì pa ọ̀ba tí ó wà ní àfonífojì Afeni run
 àti ẹnì tí ó di ọ̀pá aládé mú ní Beti-Edeni.
 Àwọn ará a Aramu yóò lọ sí ìgbèkùn sí Kiri,”
 ní OLÚWA wí.

⁶ Èyí ní ohun tí OLÚWA wí:
 “Nítórí èṣẹ̀ méta Gasa,
 àní nítórí méréin,
 Èmi kò ní yí ìpinnu ìjyà mi padà.
 Gégé bí í oníṣòwò ẹ̀rú,
 ó kó gbogbo àwọn èniyàn mi ní ìgbèkùn.
 Ó sì tà wọn fún Edomu,

⁷ Èmi yóò rán iná sí ara odi Gasa
 tí yóò jó gbogbo ààfin rẹ̀ run.

⁸ Èmi yóò ké àwọn olùgbé Aṣdodu kúrò,
 tí ẹnì tí ó di ọ̀pá aládé ní Aṣkeloni mú.

Èmi yóò yí ọ̀wọ̀ mi sí Ekroni
 títí tí iyókù Filistini yóò fi ṣègbé,”
 ní OLÚWA Olódùmarè wí.

⁹ Èyí ní ohun tí OLÚWA wí:
 “Nítórí èṣẹ̀ méta tí Tire
 àní nítórí méréin, Èmi kò yóò yí ìpinnu ìjyà mi padà.
 Nítórí wọn ta gbogbo àwọn èniyàn tí ó wà ní ìgbèkùn fún Edomu.

Wọn kò sì náání májẹ̀mú ọ̀bàkan,

10 Èmi yòò rán iná sí ara odi Tire,
tí yòò jó gbogbo àwọn ààfin rẹ̀ run.”

11 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“Nítorí ẹ̀ṣẹ̀ mẹ̀ta tí Edomu,
àní nítorí mẹ̀rin, Èmi kò ní yí ìpinnu ìjìyà mi padà.

Nítorí òhun fi idà lépa arákùnrin rẹ̀,

Ó sì gbé gbogbo àánú sọ̀nù,

ìbínú rẹ̀ sì ní faniya tíítí,

ó sì pa ìbínú rẹ̀ bí ééfin mọ̀,

12 Èmi yòò rán iná sí orí Temani,
tí yòò jó gbogbo ààfin Bosra run.”

13 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“Nítorí ẹ̀ṣẹ̀ mẹ̀ta ti Ammoni,
àní mẹ̀rin, Èmi kò ní yí ìpinnu ìjìyà mi padà.

Nítorí wọn ti la inú àwọn aboyún Gileadi

kí wọn ba à lẹ̀ fẹ̀ ilẹ̀ wọn sẹ̀yìn.

14 Èmi yòò rán iná sí ara odi Rabba
èyí tí yòò jó àwọn ààfin rẹ̀ run

pẹ̀lú ìhó ayọ̀ ní ojú ogun,

pẹ̀lú ìjì líle ní ojú àjà.

15 Ọ̀ba wọn yòò sì lọ sí ìgbẹ̀kùn,
òun àti àwọn ọ̀mọ̀-aládé rẹ̀ lápapọ̀,”
ní OLÚWA wí.

2

1 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí,

“Nítorí ẹ̀ṣẹ̀ mẹ̀ta ti Moabu,
àní fún mẹ̀rin, Èmi kò ní yí ìpinnu ìjìyà mi padà,
nítorí ó ti sun ún, di eéru,
egungun ọ̀ba Edomu,

2 Èmi yòò rán iná sí orí Moabu
èyí tí yòò jó àwọn ààfin Kerioti run.

Moabu yòò sì kú pẹ̀lú ariwo
pẹ̀lú igbe àti pẹ̀lú ìrò ìpè.

3 Èmi yòò ké onídaájọ̀ rẹ̀ kúrò,
Èmi yòò sì pa gbogbo àwọn ọ̀mọ̀-aládé rẹ̀ nínú rẹ̀,”
ní OLÚWA wí.

4 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí,

“Nítorí ẹ̀ṣẹ̀ mẹ̀ta ti Juda,
àní fún mẹ̀rin, Èmi kò ní yí ìpinnu ìjìyà mi padà.

Nítorí wọn ti kọ̀ òfin OLÚWA sílẹ̀,
wọn kò sì pa àwọn ilàna rẹ̀ mọ̀.

Nítorí àwọn òrìṣà tí sì wọn lónà,
òrìṣà tí àwọn Baba nlá wọn ní tẹ̀lé,

5 Èmi yòò rán iná sí orí Juda
èyí tí yòò jó àwọn ààfin Jerusalemu run.”

Ídájọ́ tí yòò wá sórí Israẹli

6 Èyí ni ohun tí OLÚWA wí:
“Nítórí ẹ̀ṣẹ̀ mẹ́ta Israẹli
àní fún mẹ́rin, Èmi kò ní yí ìpinnu ìjlyà mi padà.

Wọn ta olódodo fún fàdákà
àti aláìní fún bàtà ẹ̀ṣẹ̀ méjèèjì.

7 Wọn fi ẹ̀ṣẹ̀ tẹ̀ orí àwọn tálákà mọ̀lẹ̀,
bí wọn tí n tẹ̀ erùpẹ̀ ilẹ̀
tí wọn ko sì ẹ̀ ọ̀títọ́ sì àwọn tí a ni lára.
Baba àti ọmọ́ n wọ̀lé tọ́ wúndiá kan náà,
láti ba orúkọ́ mí mọ́ mi jẹ́.

8 Wọn dùbúlẹ̀ lẹ̀bàà a pẹ̀pẹ̀,
lórí aṣọ́ tí wọn fi jẹ́ ẹ̀jẹ́
ní ilẹ̀ òrìṣà wọn
wọn sì mu ọ́tí tí wọn san fún itánràn.

9 “Mo pa àwọn ará Amori run níwájú wọn
gíga ẹ̀ni tí ó dàbí igi kedari.
Oun sì le koko bí igi óákù
mo pa èso rẹ̀ run láti òkè wá
àti egbò rẹ̀ láti isalẹ̀ wá.

10 Èmi mú un yín gòkè láti ilẹ̀ Ejibiti wá,
mo sì sìn yín la aginjù já ní ogójì ọ̀dún
láti fi ilẹ̀ àwọn ará Amori fún un yín.

11 “Èmi sì tún gbé àwọn wòlù dide láàrín àwọn ọmọ́ yín
àti láàrín àwọn ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin yín láti jẹ́ Nasiri
èyí kò ha jẹ́ ọ̀títọ́ bí ará Israẹli?”
ní OLÚWA wí.

12 “Şùgbọ́n ẹ̀yin fún àwọn Nasiri ní ọ́tí mu
e sì pàṣẹ̀ fún àwọn wòlù kí wọn má ẹ̀ sọ̀tẹ̀lẹ̀.

13 “Ní báyii, èmi yòò tẹ̀ yín mọ̀lẹ̀
bí kẹ̀kẹ̀ tí ó kún fún ìtí tí í tẹ̀.

14 Ẹ̀ni tí ó yára bí àṣá kò ní rí ọ̀nà àbáyọ́
alágbára kò ní le è dúró lé agbára rẹ̀
jagunjagun kí yóò le gba ẹ̀mí ara rẹ̀ là.

15 Tafatáfà kí yóò dúró lórí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀
bẹ̀ẹ̀ ní ẹ̀ni tí ó gún ẹ̀ṣin
kí yóò gba ẹ̀mí ara rẹ̀ là.

16 Àní jagunjagun tí ó gbóyá jùlọ́
yóò sálọ́ ní ìhòhò ní ọ̀jọ́ náà,”
ní OLÚWA wí.

3

Ẹ̀rí jìjẹ́ nípa àwọn ọmọ́ Israẹli

¹ Ẹ gbọ ọrọ tí OLÚWA ti sọ nípa rẹ, ẹyin ènìyàn Israẹli nípa àwọn ìdílẹ́ tí mo mú jáde láti Ejibiti:

² “Ìwọ nìkan ni ẹnì tí mo yàn
nínú gbogbo àwọn ìran ayé yí;
nígbà náà èmi ó jẹ ọ ní yà
fún gbogbo ẹ̀şẹ rẹ.”

³ Ẹni méjì ha à le rìn pọ
láìjẹ pé wọn ti pinnu láti şe be?

⁴ Njẹ Kìnniún yóò ha bú ramúramù nínú igbó,
bí kò bá ní ohun ọde?

Ọmọ kinniún yóò ha ké jáde nínú ìhó rẹ
bí kò bá rí ohun kan mú?

⁵ Njẹ ẹyẹ şubú sínú okùn ọde lóri ilẹ
nígbà tí a kò de okùn ọde fún un?

Okùn ọde ha lè hù jáde lóri ilẹ
nígbà tí kò sí ohun tí yóò mú?

⁶ Nígbà tí ipè bá dún ní ilú,
àwọn ènìyàn kò ha bẹrù?

Tí ewu bá wa lóri ilú
kò ha şe OLÚWA ni ó fà à?

⁷ Nítòótó OLÚWA Olódùmarè kò şe ohun kan
láìfí èrò rẹ hàn
fun àwọn wólú ìranşẹ rẹ.

⁸ Kìnniún ti bú ramúramù
ta ni kì yóò bẹrù?

OLÚWA Olódùmarè ti sòrọ
ta ni le şe àisọ àşotélé?

⁹ Ẹ kéde ní ààfin Aşdodu
àti ní ààfin ní ilẹ Ejibiti.

“Ẹ kó ara yín jọ sí orí òkè nílá Samaria;
kí ẹ sí wo ìrọkẹkẹ nílá láàrín rẹ
àti inílára láàrín àwọn ènìyàn rẹ.”

¹⁰ “Wọn kò mọ bí wọn şe ní şe rere,” ni OLÚWA wí,
“àwọn ẹnì tí ó gba àwọn ìwà ipá àti olè sí ààfin rẹ.”

¹¹ Nítorí náà, bá yí ni OLÚWA Olódùmarè wí:

“Àwọn ọtá yóò pa ilẹ náà run;
yóò wó ibi gíga yín palẹ
a ó sì ba ààfin rẹ jẹ.”

¹² Ẹyí ni ohun tí OLÚWA wí:

“Bí oluşş-àguntàn ti n gbà itan méjì
kúrò ní ẹnu kinniún tàbí ẹlẹ etí kan
bẹẹ ni a ó mú àwọn ọmọ Israẹli,
tí n gbé Samaria kúrò
ní igun ibùsùn wọn
ní orí àga ìrọgbọkú wọn ní Damasku.”

13 “Gbọ̀ èyí kí o sì jẹrì nípa ilé Jakọbu,” ni Olúwa wí, OLÚWA Olọrun àwọn omọ-ogun.

14 “Ní ojọ tí mo fiyà jẹ Israẹli lórí èşẹ̀ wọn,
Èmi yòò pa pẹpẹ̀ Beteli run;
ìwo pẹpẹ̀ ni a ó kẹ̀ kúrò
yóò sì wó lulẹ̀.

15 Èmi yòò wó ilé òtútù
lulẹ̀ pẹ̀lú ilé oorú;
ilé tí a fi eyín erin şe lọşọ̀ yóò şẹgbé
a ó sì pa ilé nílá nàà run,”
ni OLÚWA wí.

4

Israẹli kò yípadà sí Olọrun

- 1 Ẹ gbọ̀ ọ̀rọ̀ yí, ẹyin màlúù Başani lórí òkè Samaria,
ẹyin obìnrin tí ó nì ni tálàkà lára,
tí ó nì tẹ̀ aláìní mólẹ̀, tí ó wí fún ọkọ̀ rẹ̀, “Gbé wá kí a sì mu!”
- 2 OLÚWA Olódùmarè tí fi ìwà mímọ̀ rẹ̀ búra:
“Àkókò nàà yóò dé nítóótó
nígbà tí a ó fi ìwọ̀ mú un yín lọ,
ẹni tí ó kẹ̀yìn pẹ̀lú ìwọ̀ ẹja.
- 3 Ẹni kọ̀ọkan yín yóò jáde lọ
gba àárín odi yiya
a ó sì lé e yín sí Harmoni,”
ni OLÚWA wí.
- 4 “Ẹ̀ lọ sí Beteli láti dẹşẹ̀;
ẹ̀ lọ sí Gilgali kí ẹ̀ sì dẹşẹ̀ sí i.
Ẹ̀ mú ẹbọ̀ sísun yín lárààrọ̀ wá,
ìdáméwàà yín ní ọ̀dọ̀dún mẹ̀ta.
- 5 Kí ẹ̀ mú ọ̀rẹ̀ ìdúpẹ̀ iyẹfun ìwúkàrà tí a sun
kí ẹ̀ sì mú ọ̀rẹ̀ àtinúwá
lọ̀ fi wọn yangàn, ẹyin èniyàn Israẹli,
nítórí èyí ni ẹ̀ fẹ̀ láti şe,”
ni OLÚWA Olódùmarè wí.
- 6 “Èmi fún un yín ní mímọ̀ eyín ní gbogbo ilú yín,
àti àìní ounjẹ̀ ní gbogbo ibùgbé yín,
síbẹ̀, ẹyin kò yípadà sọ̀dọ̀ mi,”
ni OLÚWA wí.
- 7 “Àti pẹ̀lú mo mú òjò dúró
nígbà tí ìkórè ku oşù mẹ̀ta.
Mo rán òjò sí ibùgbé kan
şùgbọ̀n kò rọ̀ sí ilú miiran.
Oko kan ní òjò;
àwọn miiran kò ní ó sì gbẹ̀.
- 8 Àwọn èniyàn nì rìn láti ilú kan sí ilú miiran fún omi
wọn kò rí mu tẹ̀ wọn lórùn,
síbẹ̀ ẹyin kò padà sí ọ̀dọ̀ mi,”
ni OLÚWA wí.

9 “Lọpọ ịgbà ni mo kọlu ọgbà àti ọgbà àjàrà yín
 mo fi ịrèdànù àti ìmúwòdù lù wọn.
 Eşú sì jẹ ịgì ọpọtọ àti ịgì olifi yín,
 síbẹ ẹyin kò yípadà sí mi,”
 ni OLÚWA WÍ.

10 “Mo rán àjàkálẹ-ààrùn sí i yín
 bí mo ti ẹ se sí Ejibiti.
 Mo fi idà pa àwọn ọdọmọkùnrin yín.
 Pẹlú àwọn ẹşin tí a kó ní ịgbèkùn.
 Mo kún imú yín fún ọórùn ibùdó yín,
 síbẹ ẹyin kò yípadà sí mi,”
 ni OLÚWA WÍ.

11 “Mo ti bì şubú nínú yín,
 bí Ọlọrun ti bi Sodomu àti Gomorra şubú
 ẹyin sì dàbí ọgúnná tí a fa yọ kúrò nínú iná,
 síbẹ ẹyin kò yípadà sí mi,”
 ni OLÚWA WÍ.

12 “Nítorí náà, ẹyí ni ohun tí ẹmi yóò ẹ se sí i yín, Israẹli,
 àti nítorí tí ẹmi ó ẹ se ẹyí sí i yín,
 ẹ múra láti padé Ọlọrun yín, ẹyin Israẹli.”

13 Ẹni tí ó dá àwọn òkè
 tí ó dá afẹfẹ
 tí ó sì fi èrò rẹ hàn sí ẹniyàn,
 ẹni tí ó yípadà sí òkùnkùn
 tí ó sì tẹ ibi gíga ayé.
 OLÚWA Ọlọrun àwọn ọmọ-ogun ni orúko rẹ.

5

Wò mí kí o sì yè

1 Gbọ ọrọ yí, iwọ ilé Israẹli, ìpohùnréré ẹkún tí mo ẹ nípa rẹ:

2 “Wúndiá Israẹli şubú
 láì kò sì le padà dide
 ó di ẹni ikòtì ní ilẹ rẹ
 kò sí ẹni tí yóò gbé e dide.”

3 Ẹyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè wí:
 “Ìlú tí ẹgbèrùn (1,000) alágbára ti jáde,
 yóò dín ku ọgórùn-ún ní Israẹli.
 Ìlú tí ọgórùn-ún alágbà ti jáde
 yóò şékù ẹni mẹwàá.”

4 Ẹyí ni ohun tí OLÚWA sọ fún ilé Israẹli:
 “Wá mí kí o sì yè;
⁵ ẹ má ẹ wá Beteli,
 ẹ má ẹ lọ sí Gilgali,
 ẹ má ẹ rìn rìn àjò lọ sí Beerşeba.
 Nítorí dájúdájú a ó kó Gilgali ní ịgbèkùn,
 A ó sì sọ Beteli di asán.”

6 Ẹ wá OLÚWA, èyin yóò sì yè,
 kí ó má ba à gbilẹ bí iná ní Josefu
 a sì jó o run
 Beteli kò sì ní rí ẹni tí yóò bu omi pa á.

7 Ẹyin tí ẹ sọ òdodo di ikorò
 tí ẹ sì gbé olódodo şánlẹ.

8 Ẹni tí ó dá iràwọ Pleiadesi àti Orioni
 ẹni tí ó sọ òru dúdú di òwúrọ
 tí ó sọ ọjọ dúdú di ìmọlẹ
 ẹni tí ó wọ omi Òkun jọ pọ
 tí ó sì rò wọn sí orí ilẹ
 OLÚWA ni orúkọ rẹ,

9 Ó fọn ìparun sí ilú olódi
 tí ó sì sọ àwọn ibùgbé àwọn ọmọ-aládé di ahoro.

10 Ìwọ kóríra ẹni tí n bá ni wí ní ẹnu ibodé
 ó sì n pẹgàn ẹni tí n sọ òtítọ.

11 Ìwọ n tẹ tálàkà mólẹ
 ó n fi ipá gba ọkà lówọ wọn.
 Nítorí náà, ìwọ ti fi òkúta tí a gbé kólẹ
 şùgbọn ẹ kò sì ní gbé inú wọn,
 Nítóótọ ìwọ ti gbín ọgbà àjàrà tí ó lẹwà.
 Ìwọ kò ní mu wáinì inú wọn.

12 Nítorí mo mọ iye àìşedéédéé rẹ
 mo sì mọ bí ẹşẹ rẹ tí tóbi tó.

Ìwọ ni olódodo lára, ìwọ sì n gba àbẹtélé
 o sì n fi òtítọ du tálàkà ní ilé ẹjọ.

13 Àwọn ọlọgbọn máa n dákẹ jẹẹ ní àkókò wọnyí,
 nítorí búburú ni gbogbo ọjọ.

14 Wá rere, má şe wá búburú
 kí ìwọ ba à le yè.
 Nígba náà ni OLÚWA Ọlórùn àwọn ọmọ-ogun yóò wà pẹlú rẹ.
 Òun yóò sì wà pẹlú rẹ bí ìwọ şe wí.

15 Kóríra búburú kí o sì fé rere
 dúró ní orí òtítọ ní ilé ẹjọ
 bóyá OLÚWA Ọlórùn alágbára
 yóò síjú àánú wo ọmọ Josefu tó şékù.

16 Nítorí èyí ni ohun tí Olúwa, OLÚWA Ọlórùn àwọn ọmọ-ogun wí:
 “Èkún yóò wà ní àwọn òpópónà
 igbe ìnira yóò sì wà ní àwọn gbàgede ilú.

A ó kó àwọn àgbẹ jọ láti sọkún
 àti àwọn tí n şọfọ láti pohùnréré ẹkún.

17 Ìpohùnréré ẹkún yóò wà ní gbogbo ọgbà àjàrà,
 nítorí èmi yóò la àárín yín kojá,”
 ni OLÚWA wí.

Ojọ OLÚWA

- 18 Ègbé ni fún iwọ tí ó pé
nítórí ojọ OLÚWA
kí ni iwọ fi pé fún ojọ OLÚWA?
Ìmọlẹ̀ yóò di òkùnkùn ní ojú ojọ.
- 19 Gégé bí èniyàn tí ó sá fún kìnniùn,
tí ó padà wá bọ sí ẹnu àmòtẹ̀kùn.
Yóò dàbí ẹni tí ó wọ ilẹ̀ rẹ̀ lọ
tí ó sìnmi lé ògiri ilẹ̀ rẹ̀
tí ẹjò sì bù ú ẹ̀sán.
- 20 Njẹ̀ ojọ OLÚWA kò ha ní ẹ̀sókùnkùn dípò kí ó ní ìmọlẹ̀?
Tí yóò sì ẹ̀sókùnkùn dúdú láìsì ìmọlẹ̀ kankan níbẹ̀.
- 21 “Mo kórííra, mo kẹ̀gàn àwọ̀n àsẹ̀ ẹ̀sìn in yín,
Èmi kò sì ní inú dídùn sí àpéjọ yín.
22 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ mú ẹ̀bọ̀ sísun àti ọ̀rẹ̀ ọ̀kà wá.
Èmi kò ní tẹ̀wọ̀ gbà wọ̀n.
Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ mú àṣàyàn ọ̀rẹ̀ àlàáfíà wá.
Èmi kò ní náání wọ̀n.
23 Ẹ̀ gbé ariwo orin yín sẹ̀yìn!
Èmi kò ní fetísí ohun èlò orin yín.
24 Jẹ̀ kí òtítító sà̀n bí odò
àti òdodo bí ìsun tí kò lé è gbẹ̀!
- 25 “Àbí ẹ̀yìn mú ẹ̀bọ̀ àti ọ̀rẹ̀ tọ̀ mí wá
ní ogóji ọ̀dún ní aginjù iwọ̀ ilẹ̀ Israẹ̀lì?
26 Ẹ̀yìn tí gbé ibi ìrùbọ̀ àwọ̀n ọ̀ba yín sòkè,
ìbùgbé àwọ̀n òrìṣà yín,
àní, tí àwọ̀n òrìṣà yín tí ó níyì jùlọ̀,
èyí tí ẹ̀yìn fi ọ̀wọ̀ ara yín ẹ̀.
27 Nítórí náà èmi yóò rán an yín lọ̀ sí ìgbẹ̀kùn ní ìkojá Damasku,”
ní OLÚWA wí, ẹni tí orúkọ rẹ̀ n jẹ̀ Ọlọ̀run alágbára.

6*Ègbé ni fún àwọ̀n tí ara rọ̀*

- 1 Ègbé ni fún ẹ̀yìn tí ará rọ̀ ní Sioni
àti ẹ̀yìn tí ẹ̀ wà ní abẹ̀ ààbò ní òkè Samaria
àti ẹ̀yìn olókiki orílẹ̀-èdè
tí ẹ̀yìn èniyàn Israẹ̀lì máa n tọ̀ ọ̀ wá.
2 Ẹ̀ lọ̀ Kalne kí ẹ̀ lọ̀ wò ọ̀
kí ẹ̀ sí tí ìbẹ̀ lọ̀ sí Hamati ilú nílá a nì.
Kí ẹ̀ sí tún sọ̀kalẹ̀ lọ̀ Gati ní ilẹ̀ Filistini.
Njẹ̀ wọ̀n ha dára ju ìpínlẹ̀ yín méjèjèjì lọ̀?
Njẹ̀ a ha rí ilẹ̀ tó tóbi ju tiyín lọ̀ bí?
3 Ẹ̀yìn sùn ojọ̀ ibi síwájú,
ẹ̀ sì mú ìjọ̀ba ò̀nròrò sùnmọ̀ tòsì.
4 Ẹ̀yìn sùn lé ibùsùn tí a fi eyín erin ẹ̀

ẹ sì tẹ ara sílẹ̀ ní orí àwọn ibùsùn
 ẹ̀yin pa ẹ̀yí tí o dára nínú àwọn ọ̀dọ̀-àgùntàn yín jẹ
 ẹ̀ sì n pa àwọn ọ̀dọ̀ màlúú láárín agbo wọn jẹ.

⁵ Ẹ̀yin ní lo ohun èlò orin bí i Dafidi
 ẹ̀ sì n ẹ̀ àwọn àpilẹ̀rọ̀ àwọn ohun èlò orin.

⁶ Ẹ̀yin mu wáinì ẹ̀kún ọ̀pọ̀n kan
 àti ikunra tí o dára jùlọ̀
 sùgbọ̀n ẹ̀yin kò káàánú ilé Josefu tí ó di ahoro.

⁷ Nítorí nàà, àwọn ni yóò lọ sí igbèkùn
 pẹ̀lú àwọn tí ó ti kó lọ sí igbèkùn
 àsẹ̀ àwọn tí n ẹ̀ ẹ̀sẹ̀lẹ̀kẹ̀ ni a ó mú kúrò.

OLÚWA Kóríra Igberaga Omọ Israẹli

⁸ OLÚWA Olódùmarè ti búra fúnra rẹ̀, OLÚWA Ọlórùn àwọn ọ̀mọ̀-ogun sì ti wí pé:

“Mo kóríra igberaga Jakọbu
 n kò sì ní inú dídùn sí odi alágbára rẹ̀,

Èmi yóò sì fa ilú nàà lé wọn lówó
 àti ohun gbogbo tí ó wà nínú rẹ̀.”

⁹ Bí ọ̀kúnrin mẹwàà bá ẹ̀kù nínú ilé kan, àwọn nàà yóò kú.

¹⁰ Bí ẹ̀bí tí ó yẹ kí ó gbé òkú wọn jáde fún sínsin bá wọlé, bí o ba sì béèrè pé ìjẹ ẹ̀nikan wa tí ó fi ara pamọ̀ nìbẹ̀, “Njẹ̀ ẹ̀nikankan wà lódọ̀ yín?” tí ó bá sì dáhùn wí pé, “Rárá,” nígbà nàà ni yóò wí pé, “Pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ̀ àwa kò gbọ̀dọ̀ dárúkọ OLÚWA.”

¹¹ Nítorí OLÚWA tí pa àṣẹ̀ nàà,
 Ọ̀un yóò sì wó ilé nílá nàà lulẹ̀ túútúú,
 àti àwọn ilé kéékèéké sí wẹ̀wẹ̀.

¹² Njẹ̀ ẹ̀şin a máa sáré lórí àpáta bí?
 Njẹ̀ ènìyàn a máa fi akọ màlúú kọ ilẹ̀ nìbẹ̀?
 Sùgbọ̀n ẹ̀yin ti yí ọ̀títọ̀ padà sí májèlẹ̀
 ẹ̀ sì ti sọ ẹ̀so ọ̀dodo di ìkorò.

¹³ Ẹ̀yin yọ̀ torí iṣẹ̀gun lórí Lo-Debari,
 ẹ̀yin sì wí pé, “Şé kí í ẹ̀ agbára wa ni àwa fi gba Karnaimu?”

¹⁴ Nítorí OLÚWA Ọlórùn àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí pé,
 “Èmi yóò gbé orilẹ̀-èdè kan dídè sí ọ̀ iwọ̀ Israẹli,
 wọn yóò pọ̀n yín lójú ní gbogbo ọ̀nà,
 láti Lebo-Hamati, tí tí dé pètẹ̀lẹ̀ Arabah.”

7

Eşú, iná àti iwọ̀n okùn

¹ Ẹ̀yí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè fihàn mí: Ó pèsè ọ̀wọ̀ eşú léyìn igbà tí a kórè ipín ọ̀ba, ní igbà tí ẹ̀so ẹ̀ẹ̀kejì n jáde bọ̀.

² Nígbà tí wọn jẹ koríko ilẹ̀ nàà mọ̀ fẹ́fẹ̀ nígbà nàà ni mo gbé ohùn mi sókè pé, “OLÚWA Olódùmarè, mo bẹ̀ ọ̀, dáríjì! Báwo ni Jakọbu yóò ha ẹ̀ lè dídè? Ọ̀un kéré jojo!”

³ OLÚWA ronúpìwàdà nípa ẹ̀yí.

“Èyí kò ni ẹ̀lẹ̀,” ni OLÚWA wí.

⁴ Èyí ni ohun ti OLÚWA Olódùmarè fihàn mí: OLÚWA Olódùmarè n'pè fún ìdájọ̀ pèlú iná; ó jó ọ̀gbun nílá rún, ó sì jẹ̀ ilẹ̀ run.

⁵ Nígba náà ni mo gbé ohùn mí sókè pé, "OLÚWA Olódùmarè jẹ̀wọ̀ má ẹ̀ ẹ̀ é! Báwo ni Jakọ̀bu yóò ha ẹ̀ lè dídè? Òun kéré jọ̀jọ̀!"

⁶ OLÚWA ronúpiwàdà nípa èyí.

"Èyí náà kò ní ẹ̀lẹ̀," ni OLÚWA Olódùmarè wí.

⁷ Èyí ni ohun tí ó fihàn mí: Olúwa dúró ní ẹ̀gbẹ̀ odi ti a fi okùn ìwọ̀n mọ̀, ti ọ̀un ti okùn ìwọ̀n tí ó rún ni ọ̀wọ̀ rẹ̀.

⁸ OLÚWA sì bì mí pé, "Amosi, kí ni ìwọ̀ rí?"

Mo dàhùn pé, "Okùn ìwọ̀n."

Nígba náà ni Olúwa wí pé, "Wò ó, Èmí n'gbé okùn ìwọ̀n kalẹ̀ láàrín àwọn Israẹli èniyàn mi; Èmi kì yóò sì tún kojá lódò wọn mọ̀.

⁹ "Ìbí gíga Isaaki wọ̀n-ọ̀n-nì yóò sì di ahoro àti ibi mímọ̀ Israẹli wọ̀n-ọ̀n-nì yóò di ahoro.

Èmi yóò sì fi idá dídè sí ilẹ̀ Jeroboamu."

Amosi àti Amasiah

¹⁰ Nígba náà Amasiah àlùfàà Beteli ránṣẹ̀ sí Jeroboamu ọ̀ba Israẹli, wí pé: "Amosi ti dídè láti dítẹ̀ sí ọ̀ ni àárín gbùngbùn Israẹli. Ilẹ̀ kò sì le gba gbogbo ọ̀rọ̀ rẹ̀.

¹¹ Nítórí èyí ni ohun ti Amosi n' sọ:

"Jeroboamu yóò ti ipa idá kú, lóótítọ̀ Israẹli yóò lọ̀ sí ìgbèkùn, jìnnà kúrò ní ilẹ̀ iní wọn."

¹² Nígba náà ni Amasiah sọ fún Amosi pé, "Lọ̀ jáde, ìwọ̀ aríran! Padà sí ilẹ̀ àwọn Juda. Kí o máa jẹun rẹ̀ níbẹ̀, kí o sì máa sọ̀tẹ̀lẹ̀ rẹ̀ níbẹ̀.

¹³ Má ẹ̀ sọ̀tẹ̀lẹ̀ mọ̀ ni Beteli nítórí ibi mímọ̀ ọ̀ba ni àti ibi tẹ̀mpilì ìjọ̀ba rẹ̀."

¹⁴ Amosi dá Amasiah lóhùn pé, "Èmi kì í ẹ̀ wòlú tabí àwọn ọ̀mọ̀ wòlú, sùgbọ̀n mo jẹ̀ olùṣọ̀-àgùntàn, mo sì n' ẹ̀ itọ̀jú igi ọ̀pọ̀tọ̀ sikamore.

¹⁵ Sùgbọ̀n OLÚWA mu mí bí mo ti n' tọ̀ agbo ẹ̀ran lẹ̀yin, ó sì wí fun mí pé, 'Lọ̀ sọ̀tẹ̀lẹ̀ fun àwọn Israẹli èniyàn mi.'

¹⁶ Nítórí náà nísinsin yí, gbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA. Ìwọ̀ wí pé,

"Má ẹ̀ sọ̀ sọ̀ àsọ̀tẹ̀lẹ̀ sí Israẹli, má sì ẹ̀ wáàsù sí ilẹ̀ Isaaki.'

¹⁷ "Nítórí náà, èyí ni ohun ti OLÚWA wí:

"Ìyàwọ̀ rẹ̀ yóò di panṣágà ni ìlú, àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀kúnrin àti obìnrin rẹ̀ yóò ti ipa idá sùbú.

A ó fi okùn wọn ilẹ̀ rẹ̀, a ó sì pín in àti ìwọ̀ pèlú yóò kú ni ilẹ̀ àìmọ̀.

Israẹli yóò sì lọ̀ sí ìgbèkùn, kúrò ní ilẹ̀ iní wọn."

8

Agbọ̀n èso pípọ̀n

¹ Èyí ni ohun tí OLÚWA Olódùmarè fihàn mí: agbọ̀n èso pípọ̀n.

² Ó béèrè pé, "Amosi kí ni ìwọ̀ rí?"

Mo sì dàhùn pé, "Agbọ̀n èso pípọ̀n."

Nígbà náà ni OLÚWA wí fún mi pé, “Àsìkò náà pọn tó fún àwọn ènìyàn mi Israèli; Èmi kì yóò dá wọn sí mọ́.”

³ OLÚWA Olódùmarè wí pé, “Ní ojò náà, àwọn orin ẹ̀mpìlì yóò yí padà sí ohùn réré ẹ̀kún. Ọ̀pọ̀, àní ọ̀pọ̀ ara òkú ni yóò wà ni ibi gbogbo! Àní ni idákẹ̀ jẹ́!”

⁴ Ẹ̀ gbọ̀ èyí, èyìn tí ń tẹ̀ aláíní lórí ba,
tí ẹ̀ sì ń sọ̀ tálákà di ilẹ̀.

⁵ Tí ẹ̀ ń wí pé,

“Nígbà wo ni oṣù tuntun yóò parí

kí àwa bá à lè ta ọ̀kà

kí ojò isinmi kí ó lè dọ́pín

kí àwa bá à le ta jéró?”

Kí a sì dín iwọn wa kù

kí a gbéraga lórí iye tí a ó tà á

kí a sì fi òsùwọn èké yàn wọn jẹ́,

⁶ kí àwa lè fi fàdákà ra àwọn tálákà,

kí a sì fi bàtà ẹ̀sẹ̀ méjèjèjì ra aláíní,

kí a sì ta jéró tí a kó mọ́ ilẹ̀.

⁷ OLÚWA tí fi ìgbéraga Jakọ̀bu búra pé, “Èmi kì yóò gbàgbé ọ̀kan nínú ohun tí wọn ẹ̀.

⁸ “Njẹ̀ ilẹ̀ náà kì yóò ha wárìrì fún èyí?

Àwọn tí ń gbé inú rẹ̀ kì yóò ha sọ̀fọ̀?

Gbogbo ilẹ̀ yóò ru sókè bí omi Naili,

yóò sì ru ú sókè pátápátá bí ikún omi

a ó sì tí í jáde, a ó sì tẹ̀ ẹ̀ rì gẹ́gẹ̀ bí odò Ejibiti.

⁹ “Yóò sì ẹ̀ ní ojò náà,” ni OLÚWA Olódùmarè wí,

“Èmi yóò mú oòrùn wọ̀ ní ọ̀sán,

Èmi yóò mú kí ayé sọ̀kùnkùn ní ọ̀sán gangan.

¹⁰ Èmi yóò yí àsẹ̀ ẹ̀sìn yín padà sí ọ̀fọ̀,

gbogbo orin yín ni èmi yóò sọ̀ di ẹ̀kún.

Èmi yóò mú kí gbogbo yín wọ̀ aṣọ̀ ọ̀fọ̀,

kí a sì fá orí yín.

Èmi yóò mú kí ìgbà náà rí bí ìṣọ̀fọ̀ fún ọ̀mọ̀kùnrin

kan ṣoṣo tí a bí àti ọ̀pín rẹ̀ bí ojò kíkorò.

¹¹ “Ojò ń bọ́,” ni OLÚWA Olódùmarè wí,

“nígbà tí èmi yóò rán ìyàn sí ilẹ̀ náà,

kí í ẹ̀ ìyàn oúnjẹ̀ tàbí ò̀ngbẹ̀ fún omi.

Ṣùgbọ̀n ìyàn gbígbọ̀ ọ̀rọ̀ OLÚWA.

¹² Àwọn ènìyàn yóò rìn kiri láti Òkun dé Òkun

wọn yóò sì máa rìn ká láti guúsù sí àríwá,

wọn yóò máa wá ọ̀rọ̀ OLÚWA

ṣùgbọ̀n wọn kì yóò rí i.

¹³ “Ní ojò náà

“àwọn arẹ̀wà wúndiá àti àwọn alágbára ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin

yóò dákú fún ò̀ngbẹ̀ omi.

¹⁴ Àwọn tí ó fi ẹ̀sẹ̀ Samaria búra,

tí wọn sì wí pé, ‘Bí ó ti dájú pé ọ̀lọ̀run rẹ̀ ń bẹ̀ láààyè, iwọ̀ Dani,’

bí ó ti dájú pé ọ̀lọ̀run rẹ̀ ń bẹ̀ láààyè, iwọ̀ Beerṣeba,

wọn yóò ṣubú,
wọn kí yóò si tún dìde mọ.”

9

A o pa Israẹli run

¹ Mo rí Olúwa, ó dúró ní èbá pẹpẹ, ó sì wí pé:

“Lu orí àwọn àtẹrígà ilẹ̀kùn
kí àwọn ọpó kí ó lè mi
fọ wọn sí orí àwọn gbogbo ènìyàn
àwọn tí ó ẹ̀kù ni èmi yóò fi idà pa,
ẹni tí ó sálọ nínú wọn kí yóò sá gbé,
ẹni tí ó sá àsàlà nínú wọn kí yóò gbàlà.

² Bí wọn tilẹ̀ wa ilẹ̀ lọ sí ipò òkú,
látí ibẹ̀ ni ọwọ̀ mi yóò ti tẹ̀ wọn.

Bí wọn tilẹ̀ gun òkè ọrun lọ,
látí ibẹ̀ ni èmi yóò ti mú wọn sọkalẹ̀.

³ Bí wọn tilẹ̀ fi ara wọn pamọ̀ ni orí òkè Karmeli,
èmi yóò wá wọn rí, Èmi yóò si mú wọn kúrò níbẹ̀.

Bí wọn tilẹ̀ fi ara pamọ̀ fún mi sí isàlẹ̀ Òkun,
látí ibẹ̀ ni Èmi yóò ti pàṣẹ̀ fún ejò kí ó bù wọn sán.

⁴ Bí wọn tilẹ̀ lọ sí igbèkùn ní iwájú àwọn ọtá wọn
látí ibẹ̀ ni èmi yóò ti pàṣẹ̀ fún idà kí ó sá wọn pa.

“Èmi yóò sì tẹ̀ ojú mi mọ̀ wọn fún ibí,
kí í sì í ẹ̀ fún rere.”

⁵ Olúwa, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun,
ẹni tí ó fi ọwọ̀ kan ilẹ̀ nàà tí ó sì yó, tí àwọn olùgbé inú rẹ̀ yóò sì sọfọ;
gbogbo orílẹ̀-èdè yóò si ru sókè bí riru odò Naili
tiwọn yóò sì tẹ̀rì bí odò Ejibiti.

⁶ Òun ni ẹni tí ó kọ̀ itẹ̀ rẹ̀ nínú àwọn ọrun
tí ó sì fi ipilẹ̀ rẹ̀ solẹ̀ ní ilẹ̀ ayé,

Èni tí ó pe àwọn omi Òkun
tí ó sì tú wọn jáde sí orí ilẹ̀ ayé
OLÚWA ni orúkọ̀ rẹ̀.

⁷ “Àbá èyin ọmọ Israẹli
kò ha dàbí àwọn ọmọ Kuṣi sí mi?”
ní OLÚWA wí.

“Èmi kò ha ti mú Israẹli gòkè látí ilẹ̀ Ejibiti jáde wá
àti àwọn Filistini látí ilẹ̀ Kafitori
àti àwọn ará Aramu látí Kiri?”

⁸ “Dájúdájú, ojú OLÚWA Olódùmarè
ń bẹ̀ lára ilẹ̀ ọba tó kún fún ẹ̀ṣẹ̀.

Èmi yóò pa á run kúrò lórí ilẹ̀.
Síbẹ̀, Èmi kò nípa ilẹ̀ Jakọbu run pátápátá,
ní OLÚWA wí.

⁹ “Nítórí Èmi yóò pàṣẹ̀,

Èmi yòò sì mi ilé Israẹli
 ní àárín àwọn orílẹ̀-èdè
 bí a tí n̄ jọ n̄nkan nínú ajọ
 tí hóró kín n̄ kín kì yòò bọ sórí ilẹ̀.
¹⁰ Gbogbo àwọn eḷeṣe láàrín àwọn èniyàn mi
 ni yòò tí ipa idà kú
 gbogbo àwọn tí n̄ wí pé,
 ‘Aburú kì yòò lé wa bá, bẹ̀ẹ̀ ni kì yòò ká wa mó.’

Ìmúpadàbọ̀ Israẹli

¹¹ “Ní ojọ náà ní
 Èmi yòò gbé àgọ Dafidi tí ó wó ró,
 Èmi yòò dí odi rẹ̀ tí ó ya,
 Èmi yòò sì gbé ahoro rẹ̀ sókè,
 Èmi yòò sì kọ bí tí ojọ̀ igbàanì,
¹² kí wọn le jogún iyókù Edomu
 àti gbogbo àwọn kẹ̀fẹ̀rí, tí a n̄ pè nípa orúkọ mi,”
 ni OLÚWA, ẹ̀ni tí yòò ẹ̀ n̄nkan wònyí wí.
¹³ “Ojọ̀ náà n̄ bọ̀,” ni OLÚWA wí,
 “tí ẹ̀ni tí n̄ túlẹ̀ yòò lé ẹ̀ni tí n̄ kórè bá.
 Tí ẹ̀ni tí n̄ fún èso àjàrà yòò lé ẹ̀ni tí n̄ gbìn bá.
 Àwọn òkè n̄lá yòò sì kán ọ̀tí wàinì silẹ̀,
 tí yòò sì sà̀n láti ara àwọn òkè kéékèkẹ̀.
¹⁴ Èmi yòò sì tún mú igbèkùn Israẹli èniyàn mi padà bọ̀.
 “Wọn yòò sì kọ ahoro ilú, wọn yòò sì máa gbé inú wọn.
 Wọn yòò sì gbìn ogbà àjàrà, wọn yòò sì mu ọ̀tí wàinì wọn
 wọn yòò sì ẹ̀ ogbà pẹ̀lú, wọn yòò sì jẹ̀ èso inú wọn.
¹⁵ Èmi yòò gbìn Israẹli sí orí ilẹ̀ rẹ̀.
 A kì yòò sì fà wọn tu mó láélaé
 kúrò ni orí ilẹ̀ tí mo fi fún wọn,”
 ni OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀ wí.

Ìwé Wòlú Obadiah

¹ Ìran ti Obadiah.

Èyí ni OLÚWA Olódùmarè wí nípa Edomu.

Àwa ti gbọ ohùn kan láti ọdọ OLÚWA wá,
a sì ti rán ikọ kan sí gbogbo kẹfèrí láti sọ pé,
“È dide, ẹ jẹ kí a dide ogun sí i.”

² “Kíyèsì i, Èmi yòò sọ ọ di kékeré láàrín àwọn kẹfèrí;
ìwọ yòò sì di gígàn lóṣọlọṣọ.

³ Ìgbéraga àyà rẹ ti tàn ọ jẹ,
ìwọ tí n gbé inú pálapàlà àpáta,
tí o sì kọ ibùgbé rẹ sí ibi gíga,
ìwọ wí nínú ọkàn rẹ pé,
“Ta ni yòò mú mi sọkalẹ?”

⁴ Bí ìwọ tilẹ gbé ara rẹ ga bí ẹyẹ idì,
bí ìwọ tilẹ tẹ itẹ rẹ sí ààrín àwọn ìràwọ,
láti ibẹ̀ ní èmi yòò ti sọ ọ kalẹ,”
ní OLÚWA WÍ.

⁵ “Bí àwọn olè tọ ọ wá,
bí àwọn ọlọṣà ní ọru,
Hàà! Irú iparun wo ló dúró dè ọ,
wọn kò ha jalè tó bí wọn ti fẹ?”

Bí àwọn tí n ká èso àjàrà tọ ọ wá,
wọn kò ha ní fi èso àjàrà diẹ sílẹ?”

⁶ Báwo ni a ṣe ṣe àwárí nńkan Esau,
tí a sì wá ohun iní ikọkọ rẹ jáde.

⁷ Gbogbo àwọn ẹni ìmùlẹ̀ rẹ
tí mú ọ dé ìpẹ̀kun ilẹ̀ rẹ,
àwọn ọrẹ̀ rẹ̀ tí tàn ọ jẹ, wọn sì ti borí rẹ;
àwọn tó jẹ ọúnjẹ rẹ ẹ ẹ̀ pàkútẹ̀ dè ọ,
ṣùgbón ìwọ kò ní ní ọyẹ̀ rẹ.”

⁸ OLÚWA WÍ PÉ, “Ní ọjọ náà,
Èmi kì yòò ha pa àwọn ọlọgbón Edomu run,
àti àwọn amọye run kúrò ní òkè Esau?”

⁹ A ó ṣe ẹ̀rù ba àwọn jagunjugun rẹ, ìwọ Temani,
gbogbo àwọn tó wà ní orí òkè Esau
ní a ó gé kúrò nínú ìpàniyàn náà.

¹⁰ Nítorí ìwà ipá sí Jakọbu arákúnrin rẹ,
ìtìjú yòò bò ọ,
a ó sì pa ọ run títi láé.

¹¹ Ní ọjọ tí ìwọ dúró ní apá kan,
ní ọjọ tí àlejò kó ogún rẹ lọ,

tí àwọn àjèjì sì wọ ibodè rẹ,
 tí wọn sì sẹ kèkè lórí Jerusalemu,
 iwọ náà wà bí ọkan nínú wọn.

12 Ìwọ kì bá tí fi ojú kéré arákúnrin rẹ,
 ní àkókò ibànújẹ rẹ

iwọ kì bá tí yọ lórí àwọn omọ Juda,
 ní ojọ iparun wọn

iwọ kì bá tí gbéraga púpọ
 ní ojọ wàhálà wọn.

13 Ìwọ kì bá tí wọ inú ibodè àwọn ènìyàn mi lọ,
 ní ojọ àjàlù wọn.

Ìwọ kì bá tí fojú kó wọn mọlẹ
 nínú idààmú wọn, ní ojọ àjàlù wọn.

Ìwọ kì bá tí jí ẹrù wọn kó,
 ní ojọ ìpọnjú wọn.

14 Ìwọ kì bá tí dúró ní ìkóríta ọ̀nà
 láti ké àwọn tirẹ tó tí sálà kúrò.

Ìwọ kì bá tí fa àwọn tó sẹkù nínú
 wọn lélé ní ojọ wàhálà wọn.

15 “Nítórí ojọ OLÚWA súnmọ etilé
 lórí gbogbo àwọn kèfèrí.

Bí iwọ ti sẹ, bèẹ̀ ní a ó sẹ sí iwọ náà;
 ẹsan rẹ yóò sì yípadà sí orí ara rẹ.

16 Gégé bí iwọ sẹ mu lórí òkè mímọ mi,
 bèẹ̀ ní gbogbo kèfèrí yóò máa mu títí;

wọn yóò mu ún ní àmutẹ̀rùn
 wọn yóò sì wà bí ẹni pé wọn kò mu ún rí.

17 Şùgbón ìgbàlà yóò wà lórí òkè Sioni,
 wọn yóò sì jẹ mímọ,

àti ilé Jakọbu yóò sì ní ìní wọn.

18 Ilé Jakọbu yóò sì jẹ iná
 àti ilé Josefu ọwọ iná

ilé Esau yóò jẹ àgékù koríko
 wọn yóò fi iná sí i,

wọn yóò jo run.

Kì yóò sí ẹni tí yóò kù ní ilé Esau.”

Nítórí OLÚWA ti sọrọ.

19 Àwọn ará gúúsù yóò ní òkè Esau,
 àwọn ará ẹsẹ òkè yóò ní

ilẹ àwọn ará Filistini ní ìní.

Wọn yóò sì ní oko Efraimu àti Samaria;

Benjamini yóò ní Gileadi ní ìní.

20 Àwọn ìgbèkùn Israẹli tí ó wà ní Kenaani
 yóò ní ilẹ títí dé Sarefati;

àwọn ìgbèkùn láti Jerusalemu tí ó wà ní Sefaredi
 yóò ní àwọn ilú gúúsù ní ìní.

²¹ Àwọ̀n tó ń gba ni là yóò sì gòkè Sioni wá
látì jẹ ọba lé orí àwọ̀n òkè Esau.
Ìjọba náà yóò sì jẹ ti OLÚWA.

Iwé Wòlù Jona

Jona sá ní iwájú OLÚWA

¹ Orò OLÚWA sì tọ Jona ọmọ Amittai wá, wí pé:

² “Dide lọ sí ilú nílá Ninefe kí o sì waású sí ì, nítorí iwà búburú rẹ gòkè wá iwájú mi.”

³ Sùgbọ́n Jona dide kúrò láti sálọ sí Tarşışi kúrò níwájú OLÚWA, ó sì sòkalẹ̀ lọ sí Joppa, ibí tí ó tí rí ọkọ kan tí ń lọ sí Tarşışi: léyìn tí ó sanwó ọkọ, ó wolé sínú rẹ, láti bá wọn lọ sí Tarşışi kúrò níwájú OLÚWA.

⁴ Nígba náà ni OLÚWA rán ìjì nílá jáde sí ojú Òkun, ìjì líle sì wà nínú Òkun tó bèẹ̀ tí ọkọ náà dàbí ẹni pé yóò fọ.

⁵ Nígba náà ni àwọn atukọ bẹ̀rù, olúkúlùkù sì ń kígbé sí ọlọrun rẹ, wọn kó erù tí ó wà nínú ọkọ dà sínú Òkun, kí ó bá à lè fúyẹ.

Sùgbọ́n Jona sòkalẹ̀ lọ sí ìsàlẹ̀ ọkọ ó sì dùbùlẹ̀, ó sùn wọra.

⁶ Bẹẹ̀ ni olórí ọkọ tọ ọ wá, ó sì wí fún un pé, “Èéşe tí iwọ fi sùn, iwọ olóóòrùn? Dide kí o ké pe Ọlọrun rẹ! Bóyá yóò ro tiwa, kí àwa má ba à sègbé.”

⁷ Nígba náà ni àwọn atukọ sọ fún ara wọn pé, “Wá, ẹ jẹ kí a sẹ kẹkẹ, kí àwa kí o le mọ nítorí ta ni búburú yíi ẹ wá sórí wa.” Wọn sẹ kẹkẹ, kẹkẹ sì mú Jona.

⁸ Nígba náà ni wọn wí fún un pé, “Sọ fún wa, àwa bè ọ, nítorí ta ni búburú yíi ẹ wá sórí wa? Kí ni iṣẹ rẹ? Níbo ni iwọ ti wá? Kí ni orúkọ ilù rẹ? Ẹyà orílẹ̀-èdè wo sì ni iwọ si í ẹ?”

⁹ Ọun sì dá wọn lóhùn pé, “Heberu ni èmi, mo sì bẹ̀rù OLÚWA, Ọlọrun ọrun ẹni tí ó dá Òkun àti iyàngbẹ̀ ilẹ̀.”

¹⁰ Nígba náà ni àwọn ọkùnrin náà bẹ̀rù gidigidi, wọn sì wí fún un pé, “Èéşe tí iwọ fi ẹ èyí?” (Nítorí àwọn ọkùnrin náà mọ pé ó ń sá kúrò ní iwájú OLÚWA ni, nítorí ọun ti sọ fun wọn bèẹ̀).

¹¹ Nígba náà ni wọn wí fún un pé, “Kí ni kí àwa ó ẹ sí ọ kí Òkun lè dáké fún wa?” Nítorí Òkun ru, ó sì ja ẹfúfúfú líle.

¹² Ọun sì wí fún wọn pé, “Ẹ gbé mi, kí ẹ sì sọ mi sínú Òkun, bèẹ̀ ni okun yóò sì dáké fún un yín. Nítorí èmi mọ pé, nítorí mi ni ẹfúfúfú líle yíi ẹ dé bá a yín.”

¹³ Sùgbọ́n àwọn ọkùnrin náà gbiyànjú gidigidi láti mú ọkọ wá sí ilẹ̀, sùgbọ́n wọn kò lè ẹ ẹ: nítorí tí Òkun túbọ ru sí i, ó sì ja ẹfúfúfú líle sí wọn.

¹⁴ Nítorí náà wọn kígbé sí OLÚWA, wọn sì wí pé, “OLÚWA àwa bè ọ, má ẹ jẹ kí àwa sègbé nítorí ẹmi ọkùnrin yíi. Má sì ka ẹjẹ aláìṣẹ̀ sí wa ní ọrun, nítorí iwọ, OLÚWA, ti ẹ bí ó ti wù ọ.”

¹⁵ Bẹẹ̀ ni wọn gbé Jona, tí wọn sì sọ ọ sínú Òkun, Òkun sì dẹkun ríru rẹ.

¹⁶ Nígba náà ni àwọn ọkùnrin náà bẹ̀rù OLÚWA gidigidi, wọn sì rú ẹbọ sí OLÚWA, wọn sì jẹ ẹjẹ.

¹⁷ Sùgbọ́n OLÚWA ti pèsè eja nílá kan láti gbé Jona mì. Jona sì wà nínú eja náà ni ọsán mẹtá àti òru mètá.

2

Àdúrà Jona

¹ Nígba náà ni Jona gbàdúrà sí OLÚWA Ọlọrun rẹ láti inú eja náà wá,

² Ó sì wí pé:

“Nínú ìpònjú mi ni mo kígbé sí OLÚWA,
òun sì gbọ ohùn mi.
Mo kígbé láti inú ipò òkú, mo pè fún ìrànwọ,
ìwọ sì gbọ ohùn mi.

³ Nítórí tí ìwọ ti sọ mí sínú ibú,
ní áárín Òkun,
ìṣàṅ omi sì yí mi káàkiri;
gbogbo bíbì omi àti rírú omi
rékojá lóri mi.

⁴ Nígbà náà ni mo wí pé,
‘A ta mí nù kúrò níwájú rẹ;
ṣùgbọṅ síbẹ èmi yóò tún
máa wo ìhà tẹmpili mímọ rẹ.’

⁵ Omí yí mi káàkiri, àní tí tí dé ọkàn;
ibú yí mi káàkiri,
a fi koríko odò wé mi lóri.

⁶ Èmi sọkalẹ̀ lọ sí isàlẹ̀ àwọṅ òkè nílá;
ìlẹ̀ ayé pẹ̀lú ìdènà rẹ̀ yí mi ká tí tí:
ṣùgbọṅ ìwọ ti mú èmí mi wá sókè láti inú ibú wá,
OLÚWA Ọlọrun mi.

⁷ “Nígbà tí ó rẹ ọkàn mi nínú mi,
èmi rántí rẹ, OLÚWA,
àdúrà mi sì wá sí ọdọ rẹ,
nínú tẹmpili mímọ rẹ.

⁸ “Àwọṅ tí n fàmọ òrìṣà èké
kọ àánú ara wọṅ sílẹ̀.

⁹ Ṣùgbọṅ èmi yóò fi orin ọpẹ, rú ẹbọ sí ọ.
Èmi yóò san ẹjé tí mo ti jẹ.
‘Ìgbàlà wá láti ọdọ OLÚWA.’”

¹⁰ OLÚWA sì pàṣẹ fún ẹja náà, ó sì pọ Jona sí orí ilẹ̀ gbígbẹ.

3

Jona lọ si Ninefe

¹ Ọrọ OLÚWA sì tọ Jona wá nígbà kejì wí pé:

² “Dìde lọ sí Ninefe, ilú nílá a nì, kí o sì kẹde sí i, ikẹde tí mo sọ fún ọ.”

³ Jona sì dìde ó lọ sí Ninefe gégé bí ọrọ OLÚWA. Ninefe jẹ ilú títóbi gidigidi, ó tó ìrìn ọjọ mẹta.

⁴ Jona sì bèrẹ sí wọ ilú náà lọ ní ìrìn ọjọ kan, ó sì n kẹde, ó sì wí pé, “Níwọṅ ogóji ọjọ sí i, a ó bi Ninefe wó.”

⁵ Àwọṅ ènìyàn Ninefe sì gba Ọlọrun gbọ. Wọṅ sì kẹde àwẹ, gbogbo wọṅ sì wọ aṣọ ọfọ, bèrẹ láti orí ọmọdé tí tí dé orí àgbà wọṅ.

⁶ Ọrọ náà sì dé ọdọ ọba Ninefe, ó sì dìde kúrò lóri itẹ̀ rẹ, ó sì bọ aṣọ ìgúnwà rẹ kúrò lára rẹ, ó sì da aṣọ ọfọ bora, ó sì jókòò nínú eérú.

⁷ Nígbà náà ní ó kẹde rẹ ni Ninefe pé,

“Kí a la Ninefe já nípá àṣẹ ọba, àti àwọṅ àgbàgbà rẹ pé:

“Má ɛ jé kí èniyàn, tàbí ɛranko, ọwọ ɛran tàbí agbo ɛran, tọ ohunkóhun wò, má jé kí wọn jẹ tàbí mu omi.

⁸ Şùgbọ̀n jẹ́ kí èniyàn àti ɛranko da aṣọ ọfọ bo ara, kí wọn sì kígbé kikan sí Ọlórùn, sì jẹ́ kí wọn yípadà, olúkúlùkù kúrò ní ọ̀nà ibi rẹ̀ àti kúrò ní iwà ọ̀pa tí ó wà lẹ́wọ̀ wọn.

⁹ Ta ni ó lè mò bí Ọlórùn yóò yípadà kí ó sì ronúpiwàdà, kí ó sì yípadà kúrò ní ìbínú gbígbóná rẹ̀, kí àwa má ɛ̀gbé?”

¹⁰ Ọlórùn sì rí یشه wọn pé wọn yípadà kúrò ní ọ̀nà ibi wọn, Ọlórùn sì ronúpiwàdà ibi tí oun ti wí pé oun yóò ɛ̀ sí wọn, oun kò sì ɛ̀ e mò.

4

Jona bínú sí àánú tí OLÚWA fihàn

¹ Şùgbọ̀n ó ba Jona nínú jẹ́ gidigidi, ó sì bínú púpọ̀.

² Ó sì gbàdúrà sí OLÚWA, ó sì wí pé, “Èmí bẹ̀ ọ, OLÚWA, ñjẹ ọ̀rẹ̀ tí mo so kọ̀ ni èyí nígbà tí mo wà ní ilẹ̀ mi? Nítorí èyí ni mo ɛ̀ sálo sí Tarṣiṣi ní ışıáájú: nítorí èmi mò pé, Ọlórùn olóore-ọ̀fẹ̀ ní iwọ, àti alááánú, O lóra láti bínú, O sì ɛ̀un púpọ̀, O sì ronúpiwàdà ibi náà.

³ Ñjẹ́ báyi, OLÚWA, èmi bẹ̀ ọ, gba èmi mi kúrò lẹ́wọ̀ mi nítorí ó sà̀n fún mi láti kú ju àti wà láààyè lẹ̀.”

⁴ Nígbà náà ni OLÚWA wí pé, “Iwọ ha ni ẹ̀tọ̀ láti bínú bí?”

⁵ Jona sì jáde kúrò ní ilú náà, ó sì jókòó níhà ilà-òòrùn ilú náà. Ó sì pa àgọ̀ kan níbẹ̀ fún ara rẹ̀, ó sì jókòó ni ọ̀jiji ní abẹ̀ rẹ̀ títi yóò fi rí ohun tí yóò ɛ̀lẹ̀ sí ilú náà.

⁶ OLÚWA Ọlórùn sì pèsè ìtākùn kan, ó ɛ̀ ẹ́ kí ó gòkè wá sórí Jona; kí ó lè ɛ̀ jẹ́ ọ̀jẹ̀ bò ó lóri; láti gbà á kúrò nínú ìbànújẹ̀ rẹ̀. Jona sì yọ̀ ayọ̀ nílá nítorí ìtākùn náà.

⁷ Şùgbọ̀n Ọlórùn pèsè kòkòrò kan nígbà tí ilẹ̀ mò ní ọ̀jẹ̀ kejì, ó sì jẹ́ ìtākùn náà ó sì rọ̀.

⁸ Ó sì ɛ̀, nígbà tí oòrùn yọ, Ọlórùn pèsè ẹ̀fúufú gbígbóná tí ilà-òòrùn; oòrùn sì pa Jona lóri tó bẹ̀ẹ̀ tí ó fi rẹ̀ ẹ̀. Ó sì fẹ́ nínú ara rẹ̀ láti kú, ó sì wí pé, “Ó sà̀n fún mi láti kú ju àti wà láààyè lẹ̀.”

⁹ Ọlórùn sì wí fún Jona pé, “O ha tọ̀ fún ọ̀ láti bínú nítorí ìtākùn náà?”

Ọ̀un sì wí pé, “Mo ni ẹ̀tọ̀, o tọ̀ fún mi láti bínú títi dé ikú.”

¹⁰ Nígbà náà ni OLÚWA wí pé, “Iwọ kẹ̀dùn ìtākùn náà, nítorí èyí tí iwọ̀ kò ɛ̀ṣiṣẹ̀ fun, tí iwọ̀ kò mu dàgbà; tí ó hù jáde ní ọ̀ru kan tí ó sì kú ni ọ̀ru kan.

¹¹ Şùgbọ̀n Nínefe ní jù ọ̀kẹ̀ mẹfà (120,000) èniyàn nínú rẹ̀, tí wọn kò mò ọ̀wọ̀ ọ̀tún wọn yàtọ̀ sí tí ọ̀sì, àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ohun ọ̀sìn pẹ̀lú. ɛ̀ èmi kò ha ní kẹ̀dùn nípa ilú nílá náà?”

Ìwé Wòlú Mika

¹ Ọ̀ṣọ̀ OLÚWA tí ó tọ̀ Mika ará Moreṣeti wá ní àkòkò ìjọba Jotamu, Ahasi, àti Heseekiah, àwọn ọ̀ba Juda nìwọ̀nyí, ìran tí ó rí nípa Samaria àti Jerusalemu.

² Ẹ gbọ, gbogbo ẹyin èniyàn,
fetisilẹ, iwọ ayé àti gbogbo ohun tó wà nìbẹ,
kí OLÚWA Olódùmarè lè ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí sí yín,
Olúwa láti inú tẹ̀mpilì mímọ̀ rẹ̀ wá.

Ìdájọ̀ tí o lòdì sí Samaria àti Jerusalemu

³ Wò ó! OLÚWA nì bọ̀ wá láti ibùgbé rẹ;
yòò sòkalẹ, yòò sì tẹ̀ ibi gíga ayé mọ̀lẹ.

⁴ Àwọn òkè nílá yòò sí yọ̀ lábẹ̀ rẹ,
àwọn àfonifoji yòò sì pínà,

bí idà níwájú iná,
bí omi tí ó n sà̀n lọ̀ ni ibi gẹ̀rẹ̀gẹ̀rẹ̀.

⁵ Nítorí ìrẹ̀-òfin-kojá Jakọbu ni gbogbo ẹ̀yí,
àti nítorí ẹ̀ṣẹ̀ ilé Israẹli.

Kí ni ìrẹ̀-òfin-kojá Jakọbu?

Njẹ Samaria ha kọ?

Kí ni àwọn ibi gíga Juda?

Njẹ Jerusalemu ha kọ?

⁶ “Nítorí náà, èmi yòò ẹ̀ Samaria bí òkìtì lórí pápá,
bí ibi ti à n ló fún gbígbìn ogbà àjàrà.

Èmi yòò gbá àwọn òkúta rẹ̀ dā̀nù sínú àfonifoji.

Èmi yòò sí tú̀ ìpilẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ palẹ̀.

⁷ Gbogbo àwọn ère fínfín rẹ̀ ni a ó fọ̀ sí wéwé
gbogbo àwọn èbùn tẹ̀mpilì rẹ̀ ni a ó fi iná sun,

Èmi yòò sì pa gbogbo àwọn òrìṣà rẹ̀ run.

Nítorí tí ó ti kó àwọn èbùn rẹ̀ jọ̀ láti inú owó èrè panşàgà,

gẹ̀gẹ̀ bí owó èrè panşàgà, wọ̀n yòò sì tún padà sí owó iṣẹ̀ panşàgà.”

Èkún òun ọ̀fọ̀

⁸ Nítorí ẹ̀yí, èmi yòò sì sọkún,
èmi yòò sì pohúnéré ẹ̀kún:

èmi yòò máa lọ̀ ní ẹ̀ṣẹ̀ lásán àti ní ihòhò.

Èmi yòò ké bí akátá,

èmi yòò sì máa dā̀rò bí àwọn ọ̀mọ̀ ògòhò.

⁹ Nítorí tí ogbẹ̀ rẹ̀ jẹ̀ alállèwòtán;

ó sì ti wá sí Juda.

Ó sì ti dé ẹ̀nu-bodè àwọn èniyàn mi,

àní sí Jerusalemu.

¹⁰ Ẹ má ẹ̀ sọ̀ ní Gati

ẹ̀ má ẹ̀ sọ̀kún rárá.

Ní ilẹ̀ Beti-Ofra

mo yí ara mi nínú eruku.

¹¹ Ẹ kojá lọ ni ihòhò àti ni itìjú,
ìwọ tí ó n gbé ni Şafiri.

Àwọn tí ó n gbé ni Saanani
kì yóò sì jáde wá.

Beti-Eseli wà nínú ọfọ;
a ó sì gba ààbò rẹ̀ kúrò lẹ̀wọ̀ yin.

¹² Nítórí àwọn tí ó n gbé ni Marati n retí ìre,
sùgbọ̀n ibi sòkalẹ̀ tí ọ̀dọ̀ OLÚWA wá sí ẹ̀nu-bodé Jerusalemu.

¹³ Ẹ̀wọ̀ olùgbé Lakìṣi,
dì kẹ̀kẹ̀ mọ̀ ẹ̀ranko tí ó yára.

Ọ̀un sì ni ìbèrẹ̀ ẹ̀şẹ̀
sí àwọn ọ̀mọ̀bínrin Sioni,
nítórí a rí àṣedéédéé Israẹli nínú rẹ̀.

¹⁴ Nítórí náà ni ìwọ̀ ó şe fi ìwé ìkòsilẹ̀
fún Moreşeti Gati.

Àwọn ilẹ̀ Aksibu yóò jẹ̀ ẹ̀lẹ̀tàn sí àwọn ọ̀ba Israẹli.

¹⁵ Èmi yóò sì mú àrólé kan wá sórí rẹ̀ ìwọ̀ olùgbé Meraşa.
Èni tí ó jẹ̀ ọ̀go Israẹli
yóò sì wá sí Adullamu.

¹⁶ Fá irun orí rẹ̀ nínú ọfọ̀
nítórí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ aláìlágbara,
sọ ra rẹ̀ di apárí bí ẹ̀yẹ̀ igún,
nítórí wọn yóò kúrò lẹ̀dọ̀ rẹ̀ lọ̀ sí ìgbèkùn.

2

Èrò ènìyàn àti ti Ọ̀lọrun

¹ Ègbé ni fún àwọn tí n gbèrò àṣedéédéé
tí wọn sì n ṣiṣẹ̀ ibi lórí ibùsùn wọn!
Nígbà tí ojúmọ̀ bá mọ̀, wọn yóò gbé e jáde
nítórí ó wà ní agbára wọn láti şe é.

² Wọn sì n şe ojúkòkòrò oko, wọn sì fi agbára wọn gbà wọn,
àti àwọn ilẹ̀, wọn sì gbà wọn.

Wọn sì ni ènìyàn àti ilẹ̀ rẹ̀ lára
àní ènìyàn àti ohun ìní rẹ̀.

³ Nítórí náà, OLÚWA wí pé:

“Èmi n gbèrò ibi sí àwọn ìdlé wònyí,
nínú èyí tí wọn kì yóò le è gba ara wọn là.

Ẹ̀wọ̀ kì yóò sì lè máa rìn ní ìgbéraga mọ̀,
nítórí yóò jẹ̀ àkókò ibi.

⁴ Ní ojọ̀ náà ni ẹ̀nikan yóò pa ọ̀we kan sí yín;
wọn yóò sì pohùnréré ẹ̀kún kíkòrò pé:

‘Ní kíkó a ti kó wọn tán;
OLÚWA ti pín ohun ìní àwọn ènìyàn mi;

Ó ti mú un kúrò lẹ̀dọ̀ mi!

Ó fi oko wa lé àwọn ọ̀lẹ̀tẹ̀ lẹ̀wọ̀.’”

5 Nítorí náà, ìwọ kò ní ní ẹnìkankan tí yóò ta okùn nínú ìjọ OLÚWA,
tí yóò pín ilẹ̀ nípa ìbò.

Àwọn wòlù èké

6 “È má ẹ̀ sọ̀tẹ̀lẹ̀,” ni àwọn wòlù wọn wí.
“È má ẹ̀ sọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa nńkan wọ̀nyí;
kí ìtìjú má ẹ̀ se le bá wa.”

7 Ẹ́ kí á sọ ọ, ìwọ ilé Jakọbu:
“Njẹ ẹ̀mí OLÚWA ha ń bínú bí?
Njẹ ịṣẹ rẹ ha nìwọ̀nyí?”

“Njẹ ọ̀rọ̀ mi kò ha ń ẹ̀ rere
fún ẹ̀ni tí ń rìn déédéé bí?

8 Láìpẹ̀ àwọn ẹ̀niyàn mi dídè
bí ọ̀tá sí mi.

Ìwọ bọ̀ aṣọ ọ̀lórọ̀
kúrò lára àwọn tí ń kojá lọ ní àìléwu,
bí àwọn ẹ̀ni tí ó padà bọ̀ láti ojú ogun.

9 Ẹ̀yin sì lé obìnrin àwọn ẹ̀niyàn mi
kúrò nínú ilé ayọ̀ wọn,

ẹ̀yin sì ti gba ọ̀go mi,
kúrò lẹ̀wọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ wọn láéláé.

10 Ẹ̀ dídè, kí ẹ̀ sì máa lẹ̀!
Nítorí ẹ̀yí kí í ẹ̀ ibi ìsinmi yín,
nítorí tí a ti sọ ọ̀ di àìmọ̀
yóò pa yín run,
àní ìparun kíkorò.

11 Tí ọ̀pùrọ̀ àti ẹ̀lẹ̀tàn bá wà tí wọn sì wí pé,
‘Èmi yóò sọ̀tẹ̀lẹ̀ fún ọ nípa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wáìnì àti ọ̀tí lílé’
òun ni yóò tilẹ̀ ẹ̀ wòlù àwọn ẹ̀niyàn wọ̀nyí!

Ìlérí ìgbàlà

12 “Èmi yóò kó gbogbo yín jọ, ìwọ Jakọbu;
Èmi yóò gbá ìyókù Israẹli jọ.

Èmi yóò kó wọn jọ pọ̀ gégé bí àgùntàn nínú agbo ẹ̀ran,
gégé bí ọ̀wọ̀ ẹ̀ran nínú agbo wọn,
ibẹ̀ yóò sì pariwo nítorí ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn.

13 Ẹ̀ni tí ó ń fọ̀ ọ̀nà yóò lọ sókè níwájú wọn;
wọn yóò fọ̀ láti ẹ̀nu ibodè, wọn yóò sì jáde lọ.

Àwọn ọ̀ba wọn yóò sì kojá lọ níwájú wọn,
OLÚWA ni yóò sì ẹ̀ olórí wọn.”

3

Bíbá àwọn olórí àti àwọn wòlù wí

¹ Nígba náà, ni mo wí pé,

“È gbọ, ẹ̀yin olórí Jakọbu,
ẹ̀yin aláakóoso ilé Israẹli.

Njẹ ẹ̀yin kò ha ni í gba ọ̀dodo bí.

² Ẹ̀yin tí ó kórííra ire, tí ẹ̀ sì fẹ̀ràn ibi;

èyin tí ẹ fa awọ ẹran-ara àwọn èniyàn mi ya kúrò lára wọn
 àti ẹran-ara wọn kúrò ní egungun wọn;
 3 àwọn tí ó jẹ ẹran-ara àwọn èniyàn mi,
 wọn sì bọ awọ ara wọn kúrò lára wọn.
 Wọn sì fọ egungun wọn sí wẹwẹ;
 wọn sì gé e sí wẹwẹ bí ẹran inú ikòkò,
 bí ẹran inú agbada?”

4 Nígba náà ni wọn yóò kígbé sí OLÚWA,
 şùgbọn òun kì yóò dá wọn lóhùn.
 Ní àkòkò náà ni òun yóò fi ojú rẹ pamọ kúrò lódọ wọn,
 nítorí ibi tí wọn tí şe.

5 Báyií ni OLÚWA wí,
 “Ní ti àwọn Wólú
 tí n şi àwọn èniyàn mi lónà,
 tí ẹnikan bá fún wọn ní oúnjẹ,
 wọn yóò kéde àlàáfíà;
 şùgbọn tí kò bá fi nńkan sí wọn ní ẹnu,
 wọn yóò múra ogun sí i.

6 Nítorí náà òru yóò wá sórí yín,
 tí ẹyin kì yóò sì rí ìran kankan,
 òkùnkùn yóò sì kùn fún yín,
 tí ẹyin kì yóò sì lè şọtélé.
 Oòrùn yóò sì wọ lórí àwọn wólú
 ojọ yóò sì şókùnkùn lórí wọn.

7 Ojú yóò sì ti àwọn wólú
 àwọn aláşọtélé pèlú yóò sì gba ìtjú.
 Gbogbo wọn ni yóò bo ojú wọn,
 nítorí kò sí idáhùn láti ọdọ Ọlórún.”

8 Şùgbọn ní tẹmi,
 èmi kún fún agbára pèlú èmí OLÚWA,
 láti sọ ìrè-òfin-kojá Jakọbu fún un,
 àti láti sọ ẹşẹ Israẹli fún un.

9 Gbọ ẹyin olórí ilé Jakọbu,
 àti ẹyin aláakòso ilé Israẹli,
 tí ó kórúra òdodo
 tí ó sì yí ọtítọ padà;

10 tí ó kọ Sioni pèlú ìtájẹ sílẹ,
 àti Jerusalemu pèlú iwà búburú.

11 Àwọn olórí rẹ n şe idájọ nítorí àbètélé,
 àwọn àlúfàà rẹ sì n kọni nítorí owó ọyà
 àwọn wólú rẹ pèlú sì n şọtélé nítorí owó.
 Sibẹ, wọn gbékẹlé OLÚWA, wọn sì wí pé,
 “Nítóótọ, OLÚWA wà pèlú wa!
 Ibi kan kì yóò bá wa.”

12 Nítorí náà, nítorí tiyín,
 ní a ó şe ro Sioni bí oko,
 Jerusalemu yóò sì di ebè
 àti òkè tẹmpili bí i ibi gíga igbó.

4

Òkè OLÚWA

¹ Ní ojó ikẹyin

a ó fi òkè ilé OLÚWA lélé lórí àwọn òkè nílá,
a ó sì gbé e ga ju àwọn òkè kéékèèkè lọ,
àwọn èniyàn yóò sì máa wọ sínú rẹ.

² Ọpọlọpọ orílẹ̀-èdè yóò wá,

wọn yóò sì wí pé, “È wá, ẹ jẹ kí á gòkè nílá OLÚWA,
àti sí ilé Ọlórún Jakọbu.

Òun yóò sì kọ wa ní ọ̀nà rẹ,
kí àwa kí ó lè rìn ní ọ̀nà rẹ.”

Òfin yóò jáde láti Sioni wá,
àti ọ̀rọ̀ OLÚWA láti Jerusalemu.

³ Òun yóò sì se idájọ láàrín ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn,
yóò sì parí aáwọ̀ fún orílẹ̀-èdè alágbára jìjìn réré.

Wọn yóò sì fi idà wọn rọ ohun èlò itulẹ̀
àti ọ̀kọ̀ wọn di dọ̀jé
orílẹ̀-èdè kí yóò gbé idà sókè sí orílẹ̀-èdè mọ,
bẹ̀ẹ̀ ni wọn kí yóò kọ ogun jìjà mọ.

⁴ Sùgbón olúkúlùkù yóò jókóó lábẹ̀ àjàrà rẹ
àti lábẹ̀ igi ọ̀pọ̀tọ̀ rẹ,

ẹnikan kí yóò sì dẹ̀rùbà wọn,
nítorí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun ti sọ̀rọ̀.

⁵ Gbogbo àwọn èniyàn n rìn,
olúkúlùkù ní orúkọ ọ̀lórún tirẹ,
sùgbón àwa yóò máa rìn ní orúkọ OLÚWA.
Ọlórún wa láé àti láé láé.

Èrò OLÚWA

⁶ “Ní ojó nàà,” ni OLÚWA wí,

“Èmi yóò kó àwọn arọ̀ jọ;
èmi yóò sì sà àwọn tí a lé kúrò ní ilú jọ,
àti àwọn ẹ̀ni tí èmi ti pọ̀n lójú.

⁷ Èmi yóò dá àwọn arọ̀ sí fún èyí tókù,
èmi yóò sì sọ̀ àwọn tí a lé kúrò ní ilú di orílẹ̀-èdè alágbára.
OLÚWA yóò sì jẹ ọ̀ba lórí wọn ní òkè nílá Sioni
láti l̀sinsin yìi lọ àti títí láé láé.

⁸ Ní ti iwọ, ilé iṣọ agbo àguntàn,
odi alágbára ọ̀mọ̀bínrín Sioni,
a ó mú iṣọba iṣáájú padà bọ̀ sípò fún un yín;
iṣọba yóò sì wà sí ọ̀dọ̀ ọ̀mọ̀bínrín Jerusalemu.”

⁹ Kí ni iwọ ha n kígbe sókè sí ǹsinsin yìi?
Njẹ iwọ kò ní ọ̀ba bí?

Àwọn ìgbimọ̀ rẹ̀ sègbé bí?
Nítorí ìrora ti di ọ̀ mú bí obínrín tí n rọ̀bí.

¹⁰ Ḿa yí síyìn-ín sọ̀hùn-ún nínú ìrora,
iwọ obínrín Sioni,

- bí ẹnì tí ń rọ́bí,
 nítorí nísinsin yìí ìwọ yóò jáde lọ kúrò ní ìlú,
 ìwọ yóò sì máa gbé inú igbó.
 Ìwọ yóò lọ sí Babeli;
 níbẹ̀ nì ìwọ yóò sì tí rí igbàlà.
 Níbẹ̀ nì OLÚWA yóò tí rà ọ́ padà kúrò lówọ àwọn ọ́tá rẹ.
- 11 Sùgbón nísinsin yìí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ Orílẹ̀-èdè kó ara wọn jọ sí ọ.
 Wọn sì wí pé, “È jẹ́ kí a sọ ọ́ di àìmọ́,
 ẹ́ jẹ́ kí ojú wa kí ó wo Sioni!”
- 12 Sùgbón wọn kò mọ́
 èrò inú OLÚWA;
 bẹ̀ẹ̀ nì ọ̀yẹ̀ ìmọ̀ rẹ̀ kò yé wọn,
 nítorí ọ́ tí kó wọn jọ bí i ití sínú ìpakà.
- 13 “Dìde, kí ó sì máa pa ọkà ìwọ ọ̀mọ̀bínrìn Sioni,
 nítorí èmi yóò sọ ìwọ rẹ̀ di irin,
 èmi yóò sì sọ pátákò rẹ̀ di idẹ́
 ìwọ yóò run ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ orílẹ̀-èdè pátápátá.”
 Èmi yóò sì ya èrè wọn sọ̀tọ̀ fún OLÚWA
 àti ọ̀rọ̀ wọn sí Olúwa gbogbo ayé.

5

Àsọtẹ̀lẹ̀ nípa Olùgbàlà láti Bẹ̀tìlẹ̀hemu

- 1 Nísinsin yìí, kó àwọn ọ̀wọ̀ ogun rẹ̀ jọ,
 ìwọ ìlú tí o nì ọ̀mọ̀-ogun,
 nítorí ọ́ tí fi gbógun dó tí wá.
 Wọn yóò fi ọ̀pá lu àwọn aláakò̀so Israẹ̀li ní ẹ̀rẹ̀ké.
- 2 “Sùgbón ìwọ, Bẹ̀tìlẹ̀hemu Efrata,
 bí ìwọ tí jẹ́ kékeré láàrìn àwọn ẹ̀yà Juda,
 nínú rẹ̀ nì ẹnì tí yóò jẹ́ olórí ní Israẹ̀li
 yóò tí jáde tọ̀ mí wá,
 ijáde lọ rẹ̀ sì jẹ́ láti ìgbà àtijọ́,
 láti ìgbà lááláé.”
- 3 Nítorí náà Israẹ̀li yóò di kíkòsìlẹ̀ pátápátá
 tí tí di àkókò tí ẹnì tí ń rọ́bí yóò fi bí,
 àti àwọn ìyókù arákùnrìn rẹ̀ yóò fi padà
 láti darapọ̀ mọ́ àwọn Israẹ̀li.
- 4 Ọ̀un yóò sì dúró,
 yóò sì máa ẹ̀ olùṣọ̀-àgùntàn àwọn agbo ẹ̀ran rẹ̀ ní agbára OLÚWA,
 ní ọ̀lánílá orúkọ OLÚWA Ọ̀lọ̀run rẹ̀.
 Wọn yóò sì wà láílẹ̀wu,
 nítorí nísinsin yìí nì títóbi rẹ̀
 yóò sì dé ọ̀pin ayé.
- Ìgbàlà àti ọ̀parun*
- 5 Ọ̀un yóò sì jẹ́ àlàáfíà wọn.
 Nígbà tí àwọn Asiria bá gbógun sí ilẹ̀ wa

tí wọn sì n yan lóri odi alágbára wa,
nígbà náà ni a ó gbé olùṣò-àgùntàn méje dide sí i,
àti olóri èniyàn méjọ.

⁶ Wọn yóò sì fi idà pa ilẹ̀ Asiria run,
àti ilẹ̀ Nimrodu pẹ̀lú idà tí a fà.

Ọ̀un yóò sì gbà wá sílẹ̀ lówọ̀ àwọn ará Asiria
nígbà tí wọn bá gbógun ti ilẹ̀ wa
tí wọn sì tún yan wọ̀ ẹnu-bodè wa.

⁷ Ìyókù Jakọbu yóò sì wà
láàrín ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn
bí ìrì láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wa,
bí ọ̀wààrà ọ̀jò lóri koríko,
tí kò gbékẹ̀lẹ̀ èniyàn
tàbí kò dúró de àwọn ọ̀mọ̀ èniyàn.

⁸ Ìyókù Jakọbu yóò sì wà láàrín àwọn aláìkọ̀lẹ̀
ní ààrín àwọn ọ̀pọ̀ èniyàn,
bí i kìnńiún láàrín àwọn ẹ̀ranko inú igbó,
bí i ọ̀mọ̀ kìnńiún láàrín agbo àgùntàn,
èyí tí ó máa n fà á ya pẹ̀rẹ̀pẹ̀rẹ̀,
tí ó sì máa n tẹ̀ ẹ̀ mọ̀lẹ̀,
tí kò sì sí ẹ̀nikan tí ó lẹ̀ gbà á là.

⁹ A ó gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ sókè ní iṣẹ̀gun lóri àwọn ọ̀tá rẹ̀,
gbogbo àwọn ọ̀tá rẹ̀ sì ni a ó parun.

¹⁰ “Ní ọ̀jọ̀ náà,” ni OLÚWA wí,

“Èmi yóò pa àwọn ẹ̀sin rẹ̀ run kúrò láàrín rẹ̀
èmi yóò sì pa àwọn kẹ̀kẹ̀ ogun rẹ̀ run.

¹¹ Èmi yóò sì pa ilẹ̀ ilú nílá rẹ̀ run,
èmi ó sì fa gbogbo ibi gíga rẹ̀ ya.

¹² Èmi yóò gé iwà àjẹ kúrò lówọ̀ rẹ̀,
iwọ̀ kí yóò sì ní aláfọ̀ṣẹ̀ mọ̀.

¹³ Èmi yóò pa àwọn ère fínfín rẹ̀ run,
àti ọ̀wọ̀n rẹ̀ kúrò láàrín rẹ̀;
iwọ̀ kí yóò sì le è foribalẹ̀
fún iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀ mọ̀.

¹⁴ Èmi yóò fa ère Aṣerah tu kúrò láàrín rẹ̀,
èmi yóò sì pa ilú nílá rẹ̀ run.

¹⁵ Èmi yóò gbẹ̀san ní ibínú àti ìrunú
lóri àwọn orílẹ̀-èdè tí kò ti tẹ̀riba fún mi.”

6

Ọ̀lọrun pe Israẹli nǐjà

¹ È fi etí sí ohun tí OLÚWA wí:
“Dide dúró, bẹ̀ ẹ̀bẹ̀ fún ẹ̀jọ̀ rẹ̀ níwájú òkè nílá;
sì jẹ́ kí àwọn òkè kéékèéké gbọ̀ ohun tí ó fẹ̀ wí.

² “Gbọ̀, iwọ̀ òkè nílá, ẹ̀sùn OLÚWA;
gbọ̀, iwọ̀ ìpilẹ̀ ilẹ̀ ayérayé.

Nítorí OLÚWA n̄ bá àwọn ènìyàn rẹ wíjọ;
òun yóò sì bá Israẹli rojọ.

3 “Èyin ènìyàn mi, kí ni mo ẹ fún yín?

Àti nínú kí ni mo ti dá yin lágara? Dá mi lóhùn.

4 Nítorí èmi mú un yín gòkè láti ilẹ Ejibiti wá,
mo sì rà yín padà láti ilẹ ẹrú wá.

Mo rán Mose láti darí yín,
bákan náà mo rán Aaroni àti Miriamu síwájú rẹ.

5 Ìwọ ènìyàn mi,
rántí ohun tí Balaki oba Moabu gbèrò
àti ohun tí Balaamu omo Beori dáhùn.

Rántí ìrínàjò rẹ láti Sittimu dé Gilgali,
kí ìwọ ba le mo òdodo OLÚWA.”

6 Kí ni èmi yóò ha mú wá síwájú OLÚWA
tí èmi ó fi tẹ ara mi ba níwájú Olórun gíga?

Kí èmi ha wá sí iwájú rẹ pèlú oṣẹ ẹbọ sísun,
pèlú omo màlúù ọlódún kan?

7 Njẹ OLÚWA yóò ní inú dídùn sí egbẹgbàarùn-ún àgbò,
tàbí sí egbèrún mẹwáà ìṣàn òróró?

Èmi yóò ha fi àkóbí mi sílẹ fún ìrè-òfin-kojá mi,
èso inú ara mi fún ẹṣẹ ọkàn mi?

8 Ó ti fihàn ọ, iwọ ènìyàn, ohun tí ó dára,
àti ohun tí OLÚWA n̄ béèrè lówọ rẹ?

Bí kò ẹe láti ẹe òtítọ́, kí o sì fèràn àánú,
àti kí o rìn ní irẹlẹ pèlú Olórun rẹ.

Èṣẹ Israẹli àti ijìyà wọn

9 Gbọ! Ohùn OLÚWA kígbẹ sí ilú nílá náà,
láti jẹ ọlọgbọn ni láti bẹrù orúkọ rẹ.
“È kíyèsì ọpá rẹ gbọ ọpá àti Èni náà tí ó yàn án.

10 Njẹ ìṣúra iwà búburú ha wà
ní ilẹ ènìyàn búburú síbẹ,
àti òsùwọn àikún tí ó jẹ ohun ibínú?

11 Njẹ èmi ha lè kà wọn sí mímọ
pèlú òsùwọn búburú,
pèlú àpò òsùwọn ẹtàn?

12 Àwọn ọlórọ inú rẹ kún fún iwà ipá;
àwọn tí n̄ gbé inú rẹ ti ọrọ èké
àti ahọn wọn n̄ sọ ẹtàn?

13 Nítorí náà ni èmi yóò ẹe mú ọ sàìsàn ní lílù ọ,
láti sọ ọ dahoro nítorí ẹṣẹ rẹ.

14 Ìwọ yóò jẹun sùgbọn kí yóò yó;
ìyàn yóò wà láárín rẹ.

Ìwọ yóò kó pamọ, sùgbọn iwọ kí yóò lò láíléwu,
nítorí ohun tí iwọ kò pamọ ni èmi yóò fi fún idá.

15 Ìwọ yóò gbìn sùgbọn iwọ kí yóò kórè
iwọ yóò tẹ olifi,

sùgbón iwọ̀ kì yóò fì òróró rẹ̀ kún ara rẹ̀;
 iwọ̀ yóò tẹ̀ ẹ̀so àjàrà, sùgbón iwọ̀ kì yóò mu wáinì.
 16 Nítórí tí iwọ̀ tí pa òfin Omrí mọ̀,
 àti gbogbo isẹ̀ ilẹ̀ Ahabu,
 tí ó sì tí tẹ̀lẹ̀ ìmòràn wọn,
 nítórí náà ní èmi yóò ẹ̀ ẹ̀ mú ọ̀ fún ìparun
 àti àwọn èniyàn rẹ̀ fún ifiṣe eléyà;
 iwọ̀ yóò sì ru ẹ̀gàn àwọn èniyàn mi.”

7

Ìrora Israẹli

1 Ègbé ní fún mí!
 Nítórí èmi sì dàbí ẹ̀ni tí ń kó ẹ̀so ẹ̀ẹ̀rùn jọ,
 ipèsè ogbà àjàrà;
 kò sì sí odidi àjàrà kankan láti jẹ,
 kò sì sí àkóso ọ̀pọtọ̀ nítórí tí ebi ń pa mí.
 2 Àwọn olódodo sì tí kúrò ní ilẹ̀ náà,
 kò sì sí ẹ̀nikan tí ó ẹ̀kù tí ó jọ olóótítọ̀;
 gbogbo wọn sì ń purọ̀ ní dídúró nítórí itàjẹ sílẹ̀,
 olúkúlùkù wọn sì ń fì àwọn de arákúnrin rẹ̀.
 3 Ọ̀wọ̀ wọn méjèjèlì tí múra tán láti ẹ̀ búburú;
 àwọn alákoóso ń béèrè fún ẹ̀bùn,
 àwọn onídàájọ̀ sì ń gba owó àbètẹ̀lẹ̀
 alágbára sì ń pàṣe ohun tí wọn fé,
 gbogbo wọn sì jùmọ̀ ń dìtẹ̀.
 4 Ẹ̀ni tí ó sà̀n jùlọ̀ nínú wọn sì dàbí ẹ̀gún,
 ẹ̀ni tí ó jẹ̀ olódodo jùlọ̀ burú ju ẹ̀gún ogbà lọ.
 Ọ̀jọ̀ àwọn olùṣọ̀ rẹ̀ tí dé,
 àti ọ̀jọ̀ tí Ọ̀lórún bẹ̀ ọ̀ wò.
 Nísinsin yíí ní àkókò ìdààmú wọn.
 5 Ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ gba ọ̀rẹ̀ kan gbọ̀;
 ẹ̀ má sì ẹ̀ gbẹ̀kẹ̀lé amọ̀nà kankan.
 Pa ilẹ̀kùn ẹ̀nu rẹ̀ fún ẹ̀ni
 tí ó sùn ní oókan àyà rẹ̀.
 6 Nítórí tí ọ̀mọ̀kúnrin kò bọ̀wọ̀ fún baba rẹ̀,
 ọ̀mọ̀bínrin sì dìdẹ̀ sí iyá rẹ̀,
 aya ọ̀mọ̀ sí iyá ọ̀kọ̀ rẹ̀,
 ọ̀tá olúkúlùkù ní àwọn ará ilẹ̀ rẹ̀.
 7 Sùgbón ní tẹ̀mi, èmi ní iwòye ní irètí sí OLÚWA,
 èmi dúró de Ọ̀lórún olùgbàlà mí;
 Ọ̀lórún mí yóò sì tẹ̀tí sí mí.

Israẹli yóò dìdẹ̀

8 Má ẹ̀ yọ̀ mí, iwọ̀ ọ̀tá mí.
 Bí mó bá ṣubú, èmi yóò dìdẹ̀.
 Nígba tí mo bá jókòó sínú òkùnkùn
 OLÚWA yóò jẹ̀ ìmọ̀lẹ̀ fún mí.
 9 Nítórí èmi tí dẹ̀ṣẹ̀ sí i,

èmi yòò faradà ìbínú OLÚWA,
títí òun yòò ʒe gba eǵ mi rò,
tí yòò si ʒe idájó mi.

Òun yòò sì mú mi wá sínú ìmǵlẹ̀;
èmi yòò sì rí òdodo rẹ̀.

10 Nígba náà ni ọ̀tá mi yòò rí i
ìtijú yòò sì bo ẹni tí ó wí fún mi pé,
“Níbo ni OLÚWA Ọ̀lórún rẹ̀ wà?”
Ojú mi yòò rí ìṣubú rẹ̀;
nínsinsin yíí ni yòò di ìtẹ̀mǵlẹ̀
bí ẹ̀rẹ̀ ọ̀pópó.

11 Ọ̀jọ̀ tí a ó mọ̀ odi rẹ̀ yòò dé,
ọ̀jọ̀ náà ni àṣẹ̀ yòò jìnnà réré.

12 Ní ọ̀jọ̀ náà àwọn ẹ̀niyàn yòò wá sọ̀dọ̀ rẹ̀
láti Asiria àti ìlú ñlá Ejibiti
àní láti Ejibiti dé Eufurate
láti Òkun dé Òkun
àti láti òkè ñlá dé òkè ñlá.

13 Iṛẹ̀ náà yòò di ahoro fún àwọn olùgbé inú rẹ̀,
nítórí ẹ̀so ìwà wọn.

Àdúrà àti ìyìn

14 Fi ọ̀pá rẹ̀ bọ̀ àwọn ẹ̀niyàn, agbo ẹ̀ran ìní rẹ̀,
èyí tí ó ń dágbe nínú igbó
ní àárín Karmeli.
Jẹ́ kí wọn ǵeun ní Baṣani àti Gileadi
bí ọ̀jọ̀ igbàani.

15 “Bí i ọ̀jọ̀ tí ó jáde kúrò ní Ejibiti wá,
ní èmi yòò fi ohun ìyanu hàn án!”

16 Orílẹ̀-èdè yòò rí i, ojú yòò sì tì wọn,
nínú gbogbo agbára wọn.

Wọn yòò fi ọ̀wọ̀ lé ẹ̀nu wọn,
etí wọn yòò sì di.

17 Wọn yòò lá erupẹ̀ bí ejò,
wọn yòò sì jáde kúrò nínú ihò wọn bí ekolò.

Wọn yòò bẹ̀rù OLÚWA Ọ̀lórún wa,
wọn yòò sì bẹ̀rù nítórí rẹ̀.

18 Ta ni Ọ̀lórún bí rẹ̀,
ẹni tí ó ń dárí ẹ̀ṣẹ̀ jì,
tí ó sì fojú fo ìrẹ́kojá èyí tókù ìní rẹ̀?

Kí i dúró nínú ìbínú rẹ̀ lááláé
nítórí òun ní inú dídùn sí àánú.

19 Òun yòò tún padà yónú sí wa;
òun yòò tẹ̀ àwọn ẹ̀ṣẹ̀ wa mǵlẹ̀,
yòò sì fa gbogbo àìṣedéédéé wa sínú ibú Òkun.

20 Ìwọ̀ yòò fi ọ̀títọ̀ hàn sí Jakọbu

ìwọ yóò sì fi àánú hàn sí Abrahamu,
bí ìwọ ẹe búra fún àwọn baba wa
láti ojú igbàani.

Ìwé Wòlù Nahumu

¹ Ọrò-ìmọ nípa Ninefe. Ìwé Iran Nahumu ará Elkoşi.

Ìbínú OLÚWA sí Ninefe

- ² Ọlọrun n jẹ owú, ó sì n gbẹsan,
OLÚWA n gbẹsan, ó sì kún fún ìbínú.
OLÚWA n gbẹsan lára àwọn ọtá rẹ.
Ìbínú rẹ kò sì yí padà lórí àwọn ọtá rẹ.
- ³ OLÚWA lóra láti bínú, ó sì tóbi ní agbára;
OLÚWA kì yóò fi àwọn ẹlẹşẹ sílẹ láìjìyà.
Ọnà rẹ wà nínú afẹfẹ àti nínú ìjì,
ìkùùkuu sánmọ sì ni eruku ẹşẹ rẹ.
- ⁴ Ó bá òkun wí, ó sì mú kí ó gbẹ;
Ó sìşọ gbogbo odò di gbígbe.
Başani àti Karmeli sì rọ.
Ìtanná Lebanoni sì rẹ sílẹ.
- ⁵ Àwọn òkè nílá wárìrì níwájú rẹ,
àwọn òkè kéékèèké sì di yíyó,
ilẹ ayé sì jóná níwájú rẹ,
àní ayé àti gbogbo àwọn tí n gbé inú rẹ.
- ⁶ Ta ni ó lé dúró níwájú ìbínú rẹ?
Ta ni ó lé faradà gbígbóná ìbínú rẹ?
Ìbínú rẹ tú jade bí iná;
àwọn àpáta sì fọ túútúú níwájú rẹ.
- ⁷ Rere ni OLÚWA,
òun ni ààbò ní ojú ìpónjú.
Òun sì tójú àwọn tí ó gbékèlẹ e,
⁸ şùgbón pẹlú ìkún omi nílá
ní òun yóò fi şe ìparun láti ìbẹ dé òpin;
òkùnkùn yóò sì máa lépa àwọn ọtá rẹ.
- ⁹ Kí ni ẹyìn n gbimọ lòdi sí OLÚWA?
Òun yóò fi òpin sí i,
ìpónjú kì yóò wáyé ní igbà kejì.
- ¹⁰ Wọn yóò sì lólù papọ bí ẹgún ọşùşú
wọn yóò sì mu àmupara nínú ọtá wàlnì wọn
a ó sì run wọn gégé bi àgékù koriko gbígbe.
- ¹¹ Láti ọdọ rẹ, iwọ Ninefe, ni ẹnìkan tí jade wá
tí ó n gbèrò ibi sí OLÚWA
tí ó sì n gbimọ búburú.
- ¹² Báyií ni OLÚWA wí:
“Bí wọn tilẹ ni ifowşowópọ, tí wọn sì pọ níye,
şùgbón, báyií ní a ó ké wọn lulẹ,

nígba tí òun ó bá kojá.

Bí mo tilẹ̀ tí pọn ọ lójú iwọ Juda, èmi kì yóò pọn ọ lójúmọ.

13 Nisinsin yíì ní èmi yóò já àjàgà wọn kúrò ní ọrùn rẹ
èmi yóò já sẹkẹsẹkẹ rẹ dànù.”

14 OLÚWA ti fi àṣẹ kan lélé nítorí tírẹ Ninefe:

“Iwọ kì yóò ni irú-omọ láti máa jẹ orúkọ rẹ mọ,

Èmi yóò pa ère fínfín àti ère dídà run
tí ó wà nínú tẹmpilì àwọn ọlọrun rẹ.

Èmi yóò wa ibojì rẹ,
nítorí ẹgbin ní iwọ.”

15 Wò ó, lórí àwọn òkè,
àwọn ẹsẹ ẹni tí ó mú iròyìn ayọ wá,
ẹni tí ó n kẹde àlàáfíà.

Iwọ Juda, pa àṣẹ rẹ tí ó ní irònú mọ,
kí ó sì san àwọn ẹjẹ rẹ.

Àwọn ènìyàn búburú kì yóò sì gbóguntì ọ mọ;
wọn yóò sì parun pátápátá.

2

Ìṣubú Ninefe

1 Àwọn apanirun ti dide sí ọ, iwọ Ninefe.

Pa ilé ìṣọ mọ,
ṣọ ọ̀nà náà,
dì àmùrè,
ẹgbẹ rẹ kí ó le múra girí.

2 OLÚWA yóò mú ọlánílá Jakọbu padà sípò
gégé bí ọlánílá Israẹli

bí ó tilẹ̀ jẹ pé àwọn apanirun ti pa ibẹ run,
tí wọn sì ba ẹka àjàrà wọn jẹ.

3 Asà àwọn omọ-ogun rẹ sì di pupa;
àwọn ológun wọn sì wọ aṣọ òdòdó.

Ide tí ó wà lórí kẹkẹ ogun n kọ mọ̀nàmọ̀nà
ní ọjọ tí a bá pèsè wọn sílẹ tán;
igi firi ní a ó sì mì titì.

4 Àwọn kẹkẹ ogun yóò ya bo àwọn pópónà,
wọn yóò sì máa sáré síwá àti sẹyìn ní ààrín ẹgboro.

Wọn sì dàbí ẹ̀tùfù iná;
tí ó sì kọ bí i mọ̀nàmọ̀nà.

5 Ninefe yóò ṣe àṣàrò àwọn ọlọlá rẹ;
síbẹ wọn n kọsẹ ní ojú ọ̀nà wọn;

wọn sáré lẹ sí ibi odi rẹ,
a ó sì pèsè ààbò rẹ.

6 A ó sí ìlẹ̀kùn àwọn odò wọn-ọ̀n-nì sílẹ,

a ó sì mú ààfin náà di wíwó palẹ̀.

7 A pa á láṣẹ pé ilú náà, èyí tí a ti fi idí rẹ̀ múlẹ̀
ni a ó sì kó ní igbèkùn lọ.

A ó sì mú un gòkè wá
àti àwọn iránṣẹ̀bìnrin rẹ̀ yóò kéréra bí ti ẹyẹ̀ àdàbà,
wọn a sì máa lu àyà wọn.

8 Nínfẹ̀ òdàbí adágún omi,
tí omi rẹ̀ sì n gbẹ̀ ẹ̀ lọ.

“Dúró! Dúró!” ni wọn ó máa kígbẹ̀,
ṣùgbọ̀n ẹ̀nikankan kì yóò wo ẹ̀yin.

9 “Ẹ̀ kó ikógún fàdákà!
Ẹ̀ kó ikógún wúrà!

Ìṣúra wọn ti kò lópín náà,
àti ọ̀rọ̀ kúrò nínú gbogbo ohun èlò ti a fẹ̀!”

10 Òun ti ṣòfò, ó sì di asán, ó sì di ahoro:
ọ̀kàn pami, eékún n lu ara wọn,
ìrora púpọ̀ sì wà nínú gbogbo ẹ̀gbé
àti ojú gbogbo wọn sì rẹ̀wẹ̀sì.

11 Níbo ni ihò àwọn kinniún wá
àti ibi ijẹ̀un àwọn ọ̀mọ̀ kinniún,
nibi tí kinniún, àní abo kinniún tí n rìn,
àti ọ̀mọ̀ kinniún, láísí ohun ibèrù.

12 Kinniún tipa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀,
ó sì fún un ẹ̀ran ọ̀dẹ̀ ní ọ̀rùn pa fún àwọn abo kinniún rẹ̀,
ó sì fi ohun pípa kún ibùgbé rẹ̀
àti ihò rẹ̀ fún ohun ọ̀dẹ̀.

13 “Kíyèsì i ẹ̀mi dojúko ọ̀,”
ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

“Èmi yóò sì fi kẹ̀kẹ̀ rẹ̀ wọn-ọ̀n-nì jóná nínú èéfín,
idà yóò sì jẹ̀ ọ̀mọ̀ kinniún rẹ̀ wọn-ọ̀n-nì run.

Èmi yóò sì ké ohun ọ̀dẹ̀ rẹ̀ kúrò lóri ilẹ̀ ayé.

Ohùn àwọn iránṣẹ̀ rẹ̀
ni a kì yóò sì tún gbọ̀ mọ̀.”

3

A fi Nínfẹ̀ bú

1 Ègbé ni fún ilú ẹ̀jẹ̀ nì,
gbogbo rẹ̀ kún fún èké,
ó kún fún olẹ̀,
ijẹ̀ kò kúrò!

2 Ariwo pàṣán àti ariwo
kíkún kẹ̀kẹ̀ ogun

àti jíjọ ẹ̀ṣin
àti gbígbọ̀n kẹ̀kẹ̀ ogun jìgìjìgì!

3 Ológún orí ẹ̀ṣin nì fi igbónára
ju idà wọn mọ̀nàmọ̀nà
ọ̀kọ̀ rẹ̀ ti n dán yanran sí òkè!

Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ si ní àwọn ẹ̀ni tí a pa,
 àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ òkú;
 òkú kò sì ní ọ̀pin;
 àwọn ẹ̀niyàn sì n kọ̀sẹ̀ lára àwọn òkú.

⁴ Nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ panságà
 àgbèrè tí ó rọ̀jú rere gbà,
 iyá àjẹ́ tí ó sọ̀ àwọn Orílẹ̀-èdè di ẹ̀rú
 nípa àgbèrè rẹ̀
 àti àwọn idílẹ̀ nípa ị̀sẹ̀ àjẹ́ rẹ̀.

⁵ “Èmi dojúko ọ́,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí.
 “Èmi ó sì ká aṣọ̀ àwòtélé rẹ̀ ní ojú rẹ̀.

Èmi yóò sì fi ihòhò rẹ̀ han àwọn orílẹ̀-èdè
 àti itijú rẹ̀ han àwọn ilẹ̀ ọ̀ba.

⁶ Èmi yóò da ẹ̀gbìn tí ó nì ìrira sí ọ́ ní ara,
 èmi yóò sì sọ̀ ọ́ di aláímọ̀,
 èmi yóò sì sọ̀ ọ́ di ẹ̀lẹ̀yà.

⁷ Gbogbo àwọn tí ó ba sì wò ọ́ yóò sì káàánú fún ọ́, wọn yóò sì wí pé,
 ‘Nínfẹ̀ sòfò, ta ni yóò kẹ̀dùn rẹ̀?’
 Níbo ni èmi o ti wá olùtùnú fún ọ́?”

⁸ Njẹ́ iwọ́ ha sà̀n ju Tebesi lọ́,
 èyí tí ó wà ní ibi odò Naili,
 tí omi sì yí káàkiri?
 Odò náà sì jẹ́ ààbò rẹ̀,
 omi sì jẹ́ odi rẹ̀.

⁹ Etiopia àti Ejibiti ni agbára rẹ̀, kò sí ní ọ̀pin;
 Puti àti Libia ni àwọn olùgbèjà rẹ̀.

¹⁰ Sibèsibè a kó o ní ìgbèkùn
 o sì lọ́ sí oko ẹ̀rú.

Àwọn ọ̀mọ̀ wéwé rẹ̀ ni a ó fọ́ mólẹ̀
 ní orí ita gbogbo ìgboro.

Wọn sì di ibò nítorí àwọn ọ̀lọ́lá rẹ̀ ọ̀kùnrin,
 gbogbo àwọn ọ̀lọ́lá rẹ̀ ni a sì fi ẹ̀wọ̀n dè.

¹¹ Iwọ́ pẹ̀lú yóò sì mu àmupara;
 a ó sì fi ọ́ pamọ̀
 iwọ́ pẹ̀lú yóò máa ẹ̀ àfẹ́rí ààbò nítorí ti ọ́tá náà.

¹² Gbogbo ilẹ̀ ị̀sọ̀ agbára rẹ̀ yóò dàbí igi ọ̀pọ̀tọ́
 pẹ̀lú àkópọ̀n ẹ̀so wọn;
 nígbà tí wọn bá n gbọ̀n wọn,
 ọ̀pọ̀tọ́ yóò sì bọ́ sí ẹ̀nu àwọn ọ̀jẹ̀un.

¹³ Kíyèsì gbogbo àwọn jagunjagun!
 Obìnrin ni gbogbo wọn.

Ojú ibodè rẹ̀ ní a ó sí sílẹ̀ gbagada,
 fún àwọn ọ́tá rẹ̀;
 iná yóò jọ̀ ọ́pá idábùú ilẹ̀kùn ibodè rẹ̀.

¹⁴ Pọ̀n omi nítorí ihámọ̀,

mú ilẹ̀ ìṣọ̀ rẹ̀ lágbára sí i
 wọ inú amọ̀
 kí o sì tẹ̀ erùpẹ̀,
 kí ó sì tún ibi tí a tí n sun bíríkì-amọ̀ ẹ̀ se kí ó le.

15 Níbẹ̀ ni iná yóò tí jọ ọ̀ run;
 idà yóò sì ké ọ̀ kúrò,
 yóò sì jẹ ọ̀ bí i kòkòrò,
 yóò sì sọ ara rẹ̀ di púpọ̀ bí i tata,
 àní, di púpọ̀ bí eṣú!

16 Ìwọ̀ tí sọ̀ àwọn oníṣòwò rẹ̀ di púpọ̀
 tí tí wọn yóò fi pọ̀ ju iràwọ̀ ojú ọ̀run lọ,
 ẹ̀gbẹ̀n bí eṣú ni wọn yóò sọ̀ ilẹ̀ náà di ahoro, wọn yóò sì fò lọ.

17 Àwọn aláde rẹ̀ dàbí eṣú,
 àwọn ọ̀gágun rẹ̀ dàbí ẹ̀lẹ̀ngà nílá,
 èyí tí n dọ̀ sínú ọ̀gbà ni ọ̀jọ̀ ọ̀tútù,
 ẹ̀gbẹ̀n nígbà tí oòrùn jáde, wọn sálọ̀,
 ẹ̀nikan kò sì mọ̀ ibi tí wọn gbé wà.

18 Ìwọ̀ ọ̀ba Asiria,
 àwọn olùṣọ̀-àguntàn rẹ̀ n tòògbé;
 àwọn ọ̀lọ̀lá rẹ̀ dùbúlẹ̀ láti sinmi.
 Àwọn èniyàn rẹ̀ fónká lóri àwọn òkè nílá,
 tí ẹ̀nikẹ̀ni kò sì kó wọn jọ.

19 Kò sì sí ohun tí ó lè wo ọ̀gbé ẹ̀ rẹ̀ sà̀n;
 ọ̀gbé rẹ̀ kún fún irora,
 Gbogbo ẹ̀ni tí ó bá sì gbọ̀ iròyìn rẹ̀
 yóò pàtẹ̀wọ̀ lé ọ̀ lóri,
 nítorí ta ni kò ní pín nínú
 ìwà búburú rẹ̀ tí kò ti lópín.

Ìwé Wòlû Habakuku

¹ Àsotélé tì wòlû Habakuku rí.

Ìràhùn Habakuku

² OLÚWA, èmi yóò tì ké pé tó fún ìrànḽwọ́,
 şùgbón tì ìwọ kò ni fetí sí mi?

Tàbí kígbé sí ọ ní tì, “Ìwà ipá!”
 Şùgbón tì ìwọ kò sì gbàlà?

³ Èèşe tì ìwọ fi mú mi rí àìşedéédéé?
 Èèşe tì ìwọ sì fi ààyè gba ìwà ikà?

Ìparun àti ìwà ipá wà ní iwájú mi;
 ìjà n bẹ, ikọlù sì wà pèlú.

⁴ Nítórí nàà, òfin òhùn àìkàsí,
 idájọ òdodo kò sì bori.

Àwọn ẹni búburú yí àwọn olódodo ká,
 nítórí nàà ni idájọ òdodo şe yí padà.

Ìdáhùn OLÚWA

⁵ “È wo inú àwọn kèfèrí, kí ẹ sí wòye,
 kí háà kí ó sì şe yin gidigidi.

Nítórí èmi ó şe ohun kan ní ọjó yín
 tì ẹyin kò jẹ gbàgbọ́,
 bí a tilẹ sọ fún yin.

⁶ Nítórí pé, èmi yóò gbé àwọn ara Babeli dide,
 àwọn aláílààánú àti onínú-fùfù èniyàn
 tí ó rin gbogbo ilẹ ayé já
 láti fi agbára gbà àwọn ibùgbé tí kì í şe tiwọn.

⁷ Wọn jẹ èniyàn tí a bèrù, tí a sì páyà,
 idájọ wọn, àti oláńlá wọn,
 yóò máa ti inú wọn jáde.

⁸ Èşin wọn yára ju èkùn lọ,
 wọn sì gbóná jú ikookò àşálé lọ
 àwọn ẹlẹşin wọn yóò sí tan ara wọn ká;
 wọn yóò sì wá láti ọnà jįjįn réré,
 wọn yóò sí fò bí ẹyẹ igún tí n wá láti jẹrun,

⁹ gbogbo wọn sì wà fún ìwà ipá
 ìwò ọjú wọn yóò sì wá síwájú;
 wọn sì ko igbèkùn jọ bí iyanrìn.

¹⁰ Wọn ó sì máa fi àwọn ọba şésín
 wọn ó sì tún kégàn àwọn aládé.

Wọn yóò sì fi gbogbo ilú odi alágbára nì rẹrìn-in;
 nítórí pé, wọn yóò ko erùpẹ jọ, wọn yóò sì gbà á.

¹¹ Nígba nàà ni inú rẹ yóò yípadà,
 yóò sì rékojá, yóò sì şe ní kíkà agbára rẹ yí sí işẹ òrìşà rẹ.”

Ìráhùn lẹ̀ẹ̀kejì Habakuku

- 12 OLÚWA, òjẹ́ láti ayérayé kọ̀ ni iwọ́ tí wà?
OLÚWA Ọlórùn mi. Eni mímọ́ mi, àwà kì yóò kú
OLÚWA, iwọ́ tí yàn wọn fún idájọ́;
Ọlórùn alágbára, iwọ́ tí fi ẹ̀sẹ̀ wọn múlẹ̀ fún ibáwí.
- 13 Ojú rẹ̀ mọ́ tónítóní láti wo ibi;
iwọ́ kò le gbà iwà ikà
nítorí kí ni iwọ́ ẹ̀ gba àwọn alárékérekè láààyè?
Nítorí kí ni iwọ́ ẹ̀ dákẹ̀ nígbà tí ẹ̀ni búburú n pa
ẹ̀ni tí i ẹ̀ olódodo ju wọn lọ run?
- 14 Iwọ́ sì tí sọ ẹ̀niyàn di bí ẹ̀ja inú Òkun,
bí ohun tí n rákò tí wọn ko ni alákkòso.
- 15 Àwọn ẹ̀niyàn búburú fi àwọn wọn gbé wọn sókè
ó sì kó wọn jọ nínú àwọn nílá rẹ́;
nítorí náà, ó dunnú, ó sì yọ̀ pẹ̀lú.
- 16 Nítorí náà, ó rú ẹ̀bọ̀ sí àwọn rẹ̀,
ó sì n sun tūràrí fún àwọn nílá rẹ̀
nítorí pẹ̀lú àwọn rẹ̀ ni ó fi n gbé ní ìgbádùn
tí ó sì n gbádùn pẹ̀lú oúnjẹ́ tí ó bá wù ú.
- 17 Òjẹ́ wọn yóò ha máa pa àwọn wọn mọ́ ní òfífo bí,
tí wọn yóò sì pa orílẹ̀-èdè run láísí àánú?

2*Ìdáhùn Ọlórùn sí ìráhùn wòlú Habakuku*

- 1 Èmi yóò dúró lóri ibusọ́ mi láti máa wòye,
èmi yóò sì gbé ara mi ka orí aláre,
èmi yóò sì sọ́ láti gbọ́ ohun tí yóò sọ́ fún mi
àti èsì tí èmi yóò fún ẹ̀sùn yìí nígbà tó bá n bá mi wí.

Ìdáhùn OLÚWA

- 2 Nígbà náà ni OLÚWA dáhùn pé,
“Kọ́ ọ́sípáyá náà sílẹ̀
kí o sì fi hàn ketekete lóri wàláà
kí ẹ̀ni tí n kà á, lè máa sáré.
- 3 Nítorí ọ́sípáyá náà jẹ́ tí ìgbà kan tí a múra sílẹ̀ dè;
yóò máa yára sí ìgbẹ̀yìn
kí yóò sìsọ̀ èké.
- Bí o tilẹ̀ lóra, dúró dè é;
nítorí, dájúdájú, yóò dé, kí yóò sí pẹ́.”
- 4 “Kíyèsì, ọ̀kàn rẹ́ tí ó gbéga,
ifé rẹ́ kò dúró sìnşìn nínú rẹ́,
sùgbọ́n olódodo yóò wa nípa ìgbàgbọ́ rẹ́.
- 5 Bẹ̀ẹ̀ ni pẹ̀lú, nítorí tí ọ́tí wáinì ni ẹ̀tàn,
agbéraga ẹ̀niyàn òun, kò sì ní sìnmi
ẹ̀ni tí ó sọ́ iwọ̀ra rẹ́ di gbígbòòrò bí isà òkú,
ó sì dàbí ikú, a kò sì le tẹ́ ẹ́ lórùn,

ó kó gbogbo orilẹ̀-èdè jọ sí ọ̀dọ̀
ó sì gba gbogbo èniyàn jọ sí ọ̀dọ̀ rẹ̀.

6 “Gbogbo àwọn wọ̀nyí kí yóò máa pa ọ̀wẹ sí í tí wọn yóò sì máa kọ orin ọ̀wẹ sí í wí pé,

“Ègbé ni fún ẹ̀ni tí ń mu ohun tí kí í ẹ̀ tirẹ̀ pọ̀ sí í!
Tí ó sì sọ ara rẹ̀ di ọ̀lórọ̀ nípasẹ̀ ilónilọ̀wọ̀gbà!
Eléyí yóò ha ti pé tó?”

7 Njẹ ẹ̀ni tí ó yọ ọ̀ lẹ̀nu, kí yóò ha dide ní ọ̀jiji?

Àti àwọn tí ó wàhàlá rẹ̀ kí yóò jí, kí wọn ó sì dẹ̀rùbà ọ̀?
Nígbà náà ni ìwọ yóò wa dí ìkógun fún wọn.

8 Nítorí ìwọ̀ tí kó Orilẹ̀-èdè púpọ̀,
àwọn èniyàn tókù yóò sì kó ọ̀

nítorí ìwọ̀ tí ta ẹ̀jẹ̀ èniyàn sílẹ̀; nítorí ẹ̀jẹ̀,
ìwọ̀ tí pa ilẹ̀ àti ilú nílá run
àti gbogbo èniyàn to ń gbé inú rẹ̀.

9 “Ègbé ni fún ẹ̀ni tí ń jẹ̀ èrè ìjẹ̀kújẹ̀ sí ilé rẹ̀,
tí o sí gbé itẹ̀ rẹ̀ lóri ibi gíga,
kí a ba le gbà á sílẹ̀ kúrò lẹ̀wọ̀ ibi!

10 Ìwọ̀ tí gbímọ̀ itijú sí ilé rẹ̀
nípa kíkẹ̀ èniyàn púpọ̀ kúrò;
ìwọ̀ sì ti pàdánù ẹ̀mí rẹ̀.

11 Nítorí tí ọ̀kúta yóò kígbẹ̀ jáde láti inú ọ̀giri wá,
àti ití igi láti inú igi rírẹ̀ wá yóò sì dá a lóhùn.

12 “Ègbé ni fún ẹ̀ni tí ó fi ẹ̀jẹ̀ kọ̀ ilú,
tí o sì fi àìsẹ̀déédéé tẹ̀ ilú nílá dó?”

13 OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun kò ha ti ẹ̀tò rẹ̀ pé
làáláà àwọn èniyàn jẹ̀ epo fún iná
kí àwọn orilẹ̀-èdè náà sì máa ẹ̀ wàhàlá fún asán?

14 Nítorí tí ayé yóò kún fún imọ̀ ọ̀go OLÚWA,
bí omi ti bo Òkun.

15 “Ègbé ni fún ẹ̀ni tí ó fi ohun mímu fún aláduúgbò rẹ̀,
tí o sì fi ọ̀tí-lílẹ̀ rẹ̀ fún un, tí o sì jẹ̀ kó mu àmupara,
kí ìwọ̀ kí ó ba lẹ̀ wo ihòhò wọn.”

16 Itijú yóò bò ọ̀ dípò ọ̀go, ìwọ̀ náà mu pẹ̀lú
kí ihòhò rẹ̀ kí ó lẹ̀ hàn,
ago ọ̀wọ̀ ọ̀tún OLÚWA, yóò yípadà sí ọ̀,
itijú yóò sì bo ọ̀go rẹ̀.

17 Nítorí iwà ipá tí ó tí hù sí Lebanoni yóò bò ọ̀,
àti ìparun àwọn ẹ̀ranko yóò dẹ̀rùbà ọ̀ mọ̀lẹ̀.

Nítorí ìwọ̀ tí ta ẹ̀jẹ̀ èniyàn sílẹ̀;
ìwọ̀ tí pa ilẹ̀ náà àti ilú nílá run àti gbogbo àwọn tí ń gbé inú rẹ̀.

18 “Èrè kí ni ọ̀rìsà ni, tí oniṣọ̀nà rẹ̀ fi gbé ẹ̀,
èrè didá ti ń kọ̀ ni èké?”

Nítorí tí ẹ̀ni tí ó dá a gbékẹ̀ rẹ̀ lé ohun tí ó fúnra rẹ̀ dá;
ó sì mọ̀ èrè tí kò le fòhùn.

19 Ègbé ni fún ẹnì tí n sọ fún igi pé, 'Di aláàyè?'
Fún òkúta tí kò lè fòhùn pé, 'Dìdè.'

Ẹjẹ̀ ọ̀n lè tọ̀ ní sí ọ̀nà?
Wúrà àti fàdákà ní a fi bò ó yíká;
kò sì sí èémí kan nínú rẹ́."

20 Sùgbọ̀n OLÚWA wà nínú tẹ̀mpilì mímọ̀ rẹ̀;
ẹ̀ jẹ́ kí gbogbo ayé parọ̀rọ̀ níwájú rẹ̀.

3

Àdúrà Habakuku

1 Àdúrà wòlú Habakuku gégé bí sígónótì. Ohun èlò orin.

2 OLÚWA mo tí gbọ̀ ohùn rẹ̀;
ẹ̀rù sì ba mi fún iṣẹ̀ rẹ̀ OLÚWA
sọ wọ̀n di ọ̀tún ní ọ̀jọ̀ tí wa,
ní àkókò tí wa, jẹ́ kó di mí mọ̀;
ní ibínú, rántí àánú.

3 Ọlọ̀run yòò wa láti Temani,
ibi mímọ̀ jùlọ̀ láti òkè Parani
ògo rẹ̀ sí bo àwọ̀n ọ̀run,
ilé ayé sì kún fún iyan rẹ̀.

4 Dídán rẹ̀ sí dàbí ìmọ̀lẹ̀ oòrùn
ìtànṣán ìmọ̀lẹ̀ jáde wa láti ọwọ̀ rẹ̀,
níbí tí wọ̀n fi agbára rẹ̀ pamọ̀ sí.

5 Àjàkálẹ̀-ààrùn n lọ̀ ní iwájú rẹ̀;
ìyọnu sí n tọ̀ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀ lọ̀.

6 Ó dúró, ó sì mi ayé;
ó wò, ó sì mú àwọ̀n orílẹ̀-èdè wárirì
a sì tú àwọ̀n òkè nílá ayérayé ká,
àwọ̀n òkè kékékèkè ayérayé sì tẹ̀rìba:
ọ̀nà rẹ̀ ayérayé nì.

7 Mo rí àgọ̀ Kuṣani nínú ìpọ̀njú
àti àwọ̀n ibùgbé Midiani nínú ìrora.

8 Ẹjẹ̀ iwọ̀ ha n bínú sí àwọ̀n odò nì, OLÚWA?
Ẹjẹ̀ ibínú rẹ̀ wa lóri àwọ̀n odò ṣìṣà bí?

Ìbínú rẹ̀ ha wá sórí Òkun
tí iwọ̀ fi n gun ẹ̀ṣin,
àti kẹ̀kẹ̀ igbàlà rẹ̀?

9 A sí ọ̀run rẹ̀ sílẹ̀ pátápátá,
gégé bí ìbúra àwọ̀n ẹ̀yà, àní ọ̀rọ̀ rẹ̀,
iwọ̀ sì fi odò pín ilẹ̀ ayé.

10 Àwọ̀n òkè nílá rí ọ̀ wọ̀n sì wárirì
àgbàrà ọ̀jọ̀ n sà àn kọ̀já lọ̀;
ibú n kẹ̀ ramúramù
ó sì gbé irú omi sókè.

- 11 Òòrùn àti Òṣùpá dúró jéjé ni ibùgbé wọn,
 pèlú imólẹ̀ ofà rẹ̀ ni wọn yára lọ,
 àti ni didán òkọ̀ rẹ̀ ti ń kọ̀ mànà.
- 12 Ní ìrunú ni ìwọ̀ rìn ilẹ̀ nàá já,
 ní ìbínú ni ìwọ̀ tí tẹ̀ àwọn orilẹ̀-èdè rẹ̀.
- 13 Ìwọ̀ jáde lọ látí tú àwọn ènìyàn rẹ̀ sílẹ̀,
 àti látí gba ẹ̀ni àmì òróró rẹ̀ là,
 Ìwọ̀ ti run àwọn olórí kúrò nínú ilẹ̀ àwọn ènìyàn búburú,
 ó sì bọ̀ ihámóra rẹ̀ látí orí de eṣẹ̀.
- 14 Pèlú òkọ̀ rẹ̀ kí ó fi gún ori rẹ̀
 nígbà tí àwọn jagunjagun rẹ̀
 jáde látí tú wá ká,
 ayọ̀ wọn sì ní látí jẹ̀ tálákà run ní ìkòkọ̀.
- 15 Ìwọ̀ fi eṣin rẹ̀ rìn Òkun já,
 ó sì da àwọn omi nílá ru.
- 16 Mo gbọ̀, ọkàn mi sì wárìrì,
 ètè mi sì gbọ̀n sí ìró nàá;
 ìbàjẹ̀ sì wọ̀ inú egungun mi lọ,
 eṣẹ̀ mi sì wárìrì,
 mo dúró ni idákẹ̀ jéjé fún ọjọ̀ idààmú
 látí de sórí àwọn ènìyàn tó ń dojúkọ̀ wá.
- 17 Bí igi ọ̀pòtọ̀ ko tilẹ̀ tanná,
 tí èso kò sí nínú àjàrà;
 tí igi olifi ko le so,
 àwọn oko ko sì mú oúnjẹ̀ wá;
 tí a sì kẹ̀ agbo ẹran kúrò nínú agbo,
 tí kò sì sí ọwọ̀ ẹran ni ibùso mọ̀,
- 18 síbẹ̀, èmi ó láyọ̀ nínú OLÚWA,
 èmi yóò sí máa yọ̀ nínú Ọlọrun ìgbàlà mi.
- 19 OLÚWA Olódùmarè ni agbára mi,
 òun yóò sí ẹ̀ eṣẹ̀ mi bí eṣẹ̀ abo àgbònrín,
 yóò sí mú mi rìn lórí ìbì gíga.
 Sí olórí akọ̀rin lórí ohun èlò orin olókùn mi.

Ìwé Wòlù Sefaniah

1 Orò OLÚWA tí ó to Sefaniah ọmọ Kuṣi, ọmọ Gedaliah, ọmọ Amariah, ọmọ Heseekiah, ní igbà Josiah ọmọ Amoni ọba Juda.

Ìkìlọ́ fún iparun tí ń bọ

2 “Èmi yóò mú gbogbo nńkan kúrò
lórí ilẹ̀ náà pátápátá,”
ní OLÚWA wí.

3 “Èmi yóò mú èniyàn àti ẹranko kúrò;
èmi yóò mú àwọn ẹyẹ ojú ọrun kúrò, àti ẹja inú Òkun,
àti ohun idìgbòlù pèlú àwọn èniyàn búburú;
èmi yóò kẹ̀ èniyàn kúrò lórí ilẹ̀ ayé,”
ní OLÚWA wí.

Ìlòdì sí Juda

4 “Èmi yóò na ọwọ́ mi sórí Juda
àti sórí gbogbo àwọn èniyàn tí ń gbé ní Jerusalemu.
Èmi yóò sì kẹ̀ kúrò níhìn-in yíí iyókú àwọn Baali, àti orúkọ àwọn abòrìṣà
pèlú àwọn àlùfáà abòrìṣà,

5 àti àwọn tí ń foríbalẹ̀ lórí òrùlé,
àwọn tí ń sin ogun ọrun,
àwọn tó ń foríbalẹ̀, tí wọn sì ń fi OLÚWA búra,
tí wọn sì ń fi Moleki búra.

6 Àwọn tí ó yípadà kúrò lórí OLÚWA;
àti àwọn tí kò tí wá OLÚWA, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò sì béèrè rẹ.”

7 Ẹ̀ dákẹ́ jẹ́ẹ̀ níwájú OLÚWA Olódùmarè,
nítorí tí ojó OLÚWA kù sí dẹ̀dẹ̀.
OLÚWA ti pèsè ẹbọ kan silẹ̀,
ó sì ti ya àwọn alápẹ̀jẹ̀ rẹ̀ sí mímọ̀.

8 “Ní ojó ẹbọ OLÚWA,
Èmi yóò bẹ̀ àwọn olórí wò,
àti àwọn ọmọ ọba ọkúnrin,
pèlú gbogbo àwọn tí ó wọ àjẹ̀jẹ̀ aṣọ.

9 Ní ojó náà, èmi yóò fi iyà jẹ́
gbogbo àwọn tí ó yera láti rìn lórí iloro ẹnu-òná,
tí wọn sì kún tẹmpìlì àwọn ọlọrun wọn
pèlú iwà ipá àti ẹ̀tàn.

10 “Ní ojó náà,” ní OLÚWA wí,
“Ohùn ẹkún yóò wà láti ihà ibodè ẹja,
híhu láti ihà kejì wá àti
ariwo nílá láti òkè kékeré wá.

11 Ẹ̀ hu, ẹ̀yin tí ń gbé ní agbẹ̀gbẹ̀ ọjà,
gbogbo àwọn oníṣòwò rẹ̀ ní a ó mú kúrò,

gbogbo àwọn ẹni tí ó ní ra fàdákà ni a ó sì parun.

12 Ní àkókò wòn-òn-nì, ẹmi yóò wá Jerusalemu kiri pèlú fitilà,
 ẹmi ó sì fi iyà jẹ àwọn tí kò ní itélórùn,
 tí wọn sì dàbí àwọn ẹniyàn tí ó sinmi sínú gèdègèdè wọn,
 àwọn tí wọn sì ní wí ní òkàn wọn pé, 'OLÚWA kì yóò ẹ nńkan kan
 tí ó jẹ rere tabí tí ó jẹ búburú.'

13 Nítorí náà, ọrọ wọn yóò di ikógún,
 àti ilé wọn yóò sì run.

Àwọn yóò sì kọ ilé pèlú,
 sùgbón wọn kì yóò gbé nínú ilé náà,
 wọn yóò gbín ọgbà àjàrà,
 sùgbón wọn kì yóò mu ọtí
 wáini láti inú rẹ."

Ojọ nlá OLÚWA

14 "Ojọ nlá OLÚWA kù sí dèdè,
 ó kù sí dèdè ó sì ní yára bọ kánkán.

È tétí sílẹ, ohùn ẹkún àwọn alágbára;
 ní ojọ OLÚWA yóò korò púpọ,

15 ojọ náà yóò jẹ ojọ ibínú,
 ojọ ìrora àti ìpónjú,

ojọ ọfò àti idà ojọ ìdahoro
 ojọ òkùnkùn àti itẹba,
 ojọ kurukuru àti òkùnkùn biribiri,

16 ojọ ìpè àti ìpè ogun
 sí àwọn ilú olódi
 àti sí àwọn ilé ìṣọ gíga.

17 "Ẹmi yóò sì mú ìpónjú wá sórí ẹniyàn,
 wọn yóò sì máa rìn gégé bí afójú,
 nítorí àwọn tí dẹṣẹ sí OLÚWA.

Èjẹ wọn ni a ó sì tú jade bí eruku
 àti ẹran-ara wọn bí ìgbé.

18 Bẹẹ ni fàdákà tabí wúra wọn
 kì yóò sì le gbà wọn là
 ní ojọ ibínú OLÚWA."

Sùgbón gbogbo ayé ni a ó fi iná
 ìjowú rẹ parun,
 nítorí òun yóò fi iyára fi òpin sí
 gbogbo àwọn tí ní gbé ní ilẹ ayé.

2

Ìpè sí Ìrònúpiwàdà

1 È kó ara yín jọ pọ, àní ẹ kó ra yín jọ pọ
 orilẹ-èdè tí kò ní itijú,

2 kí a tó pa àṣe náà, kí ojọ náà tó kọjá bí iyàngbò ọkà,
 kí gbígbóná ibínú OLÚWA tó dé bá a yín,
 kí ojọ ibínú OLÚWA kí ó tó dé bá a yín.

3 È wá OLÚWA, gbogbo ẹyin onírèlẹ ilẹ náà,

ẹyin tí n ẹ se ohun tí ó bá pàṣẹ.
 Ẹ wá òdodo, ẹ wá irèlẹ̀ pẹ̀lú,
 bóyá á ó pa yín mọ̀ ní ojọ̀ ibínú OLÚWA.

Ìlòdì sí Filistia

- 4 Nítorí pé, a ó kọ Gasa sílẹ̀,
 Aşkeloni yóò sì dahoro.
 Ní ọ̀sán gangan ni a ó lé Aşdodu jáde,
 a ó sì fa Ekroni tu kúrò.
- 5 Ẹgbé ni fún ẹyin tí n gbé etí Òkun,
 ẹyin èniyàn ara Kereti;
 ọ̀rọ̀ OLÚWA dojúkọ ọ̀, iwọ Kenaani,
 ilẹ̀ àwọn ara Filistini.
- “Èmi yóò pa yín run,
 ẹnikan kò sì ní ẹ̀kù nínú yín.”
- 6 Ilẹ̀ náà ní etí Òkun, ni ibùgbé àwọn ará Kereti,
 ni yóò jẹ̀ ibùjókóó fún àwọn olùṣọ̀-àgùntàn àti agbo àgùntàn.
- 7 Agbègbè náà yóò sì jẹ̀ ti iyókù àwọn ilé Juda,
 níbẹ̀ ni wọn yóò sì ti rí koríko fún ẹran.
 Ní ilé Aşkeloni ni wọn yóò
 dùbùlẹ̀ ni àṣálẹ̀.
 OLÚWA Olórun wọn yóò bẹ̀ wọn wò,
 yóò sì yí igbèkùn wọn padà.

Ìlòdì sí Moabu àti Ammoni

- 8 “Èmi ti gbọ̀ ẹ̀gàn Moabu,
 àti ẹ̀lẹ̀yà àwọn Ammoni,
 àwọn tó kẹ̀gàn àwọn èniyàn mi,
 tí wọn sì ti gbé ara wọn ga sí agbègbè wọn.
- 9 Nítorí náà, bí Emi tí wà,”
 ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun,
 Olórun àwọn Israeli wí,
 “nítòótọ̀ Moabu yóò dàbí Sodomu,
 àti Ammoni yóò sì dàbí Gomorra,
 ibi tí ó kún fún yèrèpè,
 àti ihó iyọ̀ àti ìdahoro tí tí lááláé.
 Iyókù àwọn èniyàn mi yóò kó wọn;
 àwọn tí ó sì yọ̀ nínú ewu ní orílẹ̀-èdè mi ni yóò jogún ilẹ̀ wọn.”
- 10 Ẹ̀yí ni ohun tí wọn yóò gbà padà nítorí igbéraga wọn,
 nítorí wọn kẹ̀gàn, wọn sì ti fi àwọn èniyàn OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà.
- 11 OLÚWA yóò jẹ̀ ibèrù fún wọn;
 nígbà tí Òun bá pa gbogbo ọ̀rìṣà ilẹ̀ náà run.
 Orílẹ̀-èdè látí etí odò yóò máa sìn,
 olúkúlùkù látí ilẹ̀ rẹ̀ wá.
- 12 “Ẹ̀yin Etiopia pẹ̀lú,
 a ó fi idà mi pa yín.”

Asiria

13 Òun yóò sì na ọwọ rẹ sí apá àrìwá,
 yóò sì pa Asiria run,
 yóò sì sọ Ninefe di ahoro,
 àti di gbígbe bí aginjù.

14 Agbo eran yóò sì dùbúlẹ̀ ní àárín rẹ,
 àti gbogbo ẹranko àwọn orílẹ̀-èdè.

Òwìwí aginjù àti ti n kígbẹ ẹyẹ òwìwí
 yóò wọ bí ẹyẹ ní ọwọ̀n rẹ.

Ohùn wọ̀n yóò kọ̀rín ní ojú fẹ̀rèsé,
 ìdahoro yóò wà nínú ìloro ẹ̀nu-ò̀nà,
 òun yóò sì ẹ̀ ọ̀pá kedari sílẹ̀.

15 Èyí ní ilú aláyọ̀ tí ó ń gbé láìléwu.
 Ó sì sọ fun ara rẹ pé,
 “Èmi ni, kò sì sí ẹ̀nikan tí ó ń bẹ lẹ̀yìn mi.”
 Irú ahoro wo ni òun ha ti jẹ,
 ibùgbé fún àwọn ẹranko igbó!
 Gbogbo ẹ̀ni tí ó bá kojá ọ̀dọ̀ rẹ
 yóò fi rẹ̀rín-ín ẹ̀lẹ̀yà,
 wọ̀n yóò sì gbọ̀n ẹ̀sẹ̀ wọ̀n.

3

Ọjọ iwájú Jerusalemu

1 Ègbé ní fún ilú aninilára,
 ọlọtẹ̀ àti aláìmọ̀.

2 Òun kò gbọ̀rọ̀ sí ẹ̀nikẹ̀ni,
 òun kò gba ìtọ̀ni,
 òun kò gbé̀kẹ̀lé OLÚWA,
 bẹ̀ẹ̀ ní òun kò súnmọ̀ ọ̀dọ̀ Ọlọ̀run rẹ.

3 Àwọn olórí rẹ̀ jẹ̀ kìnńiún tí ń kẹ̀ ramúramù,
 àwọn onídáájọ̀ rẹ̀, ìkookò à̀sálẹ̀ ní wọ̀n,
 wọ̀n kò sì fi nńkan kan kalẹ̀ fún òwúrọ̀.

4 Àwọn wòlfi rẹ̀ gbéraga,
 wọ̀n sì jẹ̀ alá̀rẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ èniyàn.
 Àwọn àlùfáà rẹ̀ ti ba ibi mímọ̀ jẹ̀,
 wọ̀n sì rú òfin.

5 OLÚWA ní àárín rẹ̀ jẹ̀ olódodo;
 kì yóò ẹ̀ ohun tí kò tọ̀nà.

Àràárọ̀ ní ó máa ń mú ìdájọ̀ rẹ̀ wá sí ìmọ̀lẹ̀,
 kì í sì kùnà ní gbogbo ọjọ̀ tuntun,
 síbẹ̀ àwọn aláìsọ́ótọ̀ kò mọ̀ itijú.

6 “Èmi ti kẹ̀ àwọn orílẹ̀-èdè kúrò,
 ilẹ̀ gíga wọ̀n sì ti bàjẹ̀.
 Mo ti fi igboro wọ̀n sílẹ̀ ní ọ̀fo
 tó bẹ̀ẹ̀ tí ẹ̀nikankan kò kojá nùbẹ̀.
 Ilú wọ̀n parun tó bẹ̀ẹ̀ tí kò sí
 ẹ̀nikan tí yóò ẹ̀kù,
 kò sì ní sí ẹ̀nikan rárá.

7 Èmi wí fún ilú náà wí pé,
 ‘Nítòótó, iwọ yóò bèrù mi,
 iwọ yóò sì gba itòni!’
 Bẹẹ ni, a kì yóò ké ibùgbé rẹ kúrò
 bí ó ti wù kí ń jẹ wọn ní yà tó.
 Sùgbọn síbẹ wọn sì tún ní itara
 láti ẹe ibàjẹ.

8 Nítórí náà ẹ dúró dè mí,” ni OLÚWA wí,
 “títí di ojọ náà tí èmi yóò fi jẹrìí sí yin.
 Nítórí ipinnu mi ni láti kó orilẹ-èdè jọ
 kí èmi kí ó lè kó ilẹ ọba jọ
 àti láti da ibínú mi jáde sórí wọn,
 àní gbogbo ibínú gbígbóná mi.
 Nítórí gbogbo ayé
 ni a ó fi iná owú mi jẹ run.

Ìràpadà àwọn èniyàn tókù

9 “Nígbà náà ni èmi yóò yí èdè àwọn èniyàn padà sí èdè mímọ,
 nítórí kí gbogbo wọn bá a lè máa pe orúkọ OLÚWA,
 láti fi ọkàn kan sìn ín.

10 Láti òkè odò Etiopia,
 àwọn olùjòsìn mi, àwọn èniyàn mi tí ó ti fọnká,
 yóò mú ọrẹ wá fún mi.

11 Ní ojọ náà ni a kì yóò sì dójúti
 nítórí gbogbo isẹ ibi ni tí ó ti ẹ sí mi,
 nígbà náà ni èmi yóò mu
 kúrò nínú ilú yí, àwọn tí ń yọ nínú igbéraga wọn.
 Iwọ kì yóò sì gbéraga mọ
 ní òkè mímọ mi.

12 Sùgbọn Èmi yóò fi àwọn ọlọkàn tútù
 àti onírẹlẹ sílẹ pèlú ni àárín rẹ,
 wọn yóò sì gbékèlẹ orúkọ OLÚWA.

13 Àwọn iyókù Israẹli kì yóò hùwà ibi,
 wọn kì yóò sọrọ èké.

Bẹẹ ni a kì yóò rí
 ahọn àrèkérekè ní ẹnu wọn.
 Àwọn yóò jẹun, wọn yóò sì dùbùlẹ,
 bẹẹ ni ẹnìkẹni kì yóò dẹrùbà wọn.”

14 Kọrin, iwọ ọmọbìnrin Sioni,
 kígbẹ sókè, iwọ Israẹli!
 Fi gbogbo ọkàn yọ, kí inú rẹ kí ó sì dùn,
 iwọ ọmọbìnrin Jerusalemu.

15 OLÚWA ti mú ìdájọ rẹ wọn-ọn-nì kúrò,
 ó sì ti ti àwọn ọtá rẹ padà séyìn.
 OLÚWA, ọba Israẹli wà pèlú rẹ;
 iwọ kì yóò sì bèrù ibi kan mọ.

16 Ní ojọ náà, wọn yóò sọ fún Jerusalemu pé,
 “Má ẹe bèrù Sioni;

má sì ɛ jẹ kí ọwọ rẹ kí ó dẹ.

17 OLÚWA Ọlórún rẹ wà pẹlú rẹ,

Ó ní agbára láti gbà ọ là.

Yòò yò ní orí rẹ fún ayọ;

Yòò tún ọ ɛ nínú ifẹ rẹ,

Yòò sì fi orin yò ní orí rẹ.”

18 “Èmi ó kó àwọn tí ó nì banújé fún àjòdún tí a yàn jọ,

àwọn tí ó jẹ tirẹ;

àwọn tí ẹgàn rẹ jásí ẹrù.

19 Ní àkókò nàà

nì èmi yóò dojúkọ àwọn

tí nì ní yín lára,

èmi yóò gba àtiro là,

èmi yóò sì ɛ àwọn tí ó ti fónká jọ,

èmi yóò fi ìyìn àti ọlá fún wọn ní

gbogbo ilẹ tí a bá ti dójúti wọn.

20 Ní àkókò nàà ni èmi yóò ɛ yín jọ;

nígbà nàà ni èmi yóò mú un yín padà wá sílé.

Èmi yóò fi ọlá àti ìyìn fún un yín

láàrín gbogbo èniyàn àgbáyé,

nígbà tí èmi yóò yí igbèkùn yín

padà bọ sípò ní ojú ara yín,”

nì OLÚWA WÍ.

Ìwé Wòlî Hagai

Ìpè láti tún ilé OLÚWA kọ

¹ Ní ọdún kejì ọba Dariusi ní ọjọ kìn-ín-ní oṣù kẹfà, ọrọ OLÚWA wá nípasẹ̀ wòlî Hagai sí Serubbabeli ọmọ Şealitieli, baálẹ̀ Juda, àti sọdọ̀ Joşua ọmọ Josadaki, olórí àlùfáà.

² Báyii ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: “Àwọn èniyàn wònyí wí pé, ‘Kò tí í to àkókò láti kọ ilé OLÚWA.’”

³ Nígba náà ni ọrọ OLÚWA wá láti ọdọ̀ wòlî Hagai wí pé,

⁴ “Njẹ̀ àkókò ni fún èyin fúnra yín láti máa gbé ní ilé tí a ẹ̀ ní ọ̀ṣọ̀ nígba tí ilé yí wà ni ahoro?”

⁵ Nísinsinyí, èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: “È kiyèsì ọ̀nà yín.

⁶ Èyin tí gbìn ohun tí ó pọ̀. Şùgbọ̀n èyin kórè diẹ̀ níbẹ̀. Èyin jeun, şùgbọ̀n èyin kò yó. Èyin mu şùgbọ̀n kò tẹ̀ ẹ̀ yín lórùn; èyin wọ̀ aṣọ̀, şùgbọ̀n kò mú ọ̀tútù yín lẹ̀; èyin gba owó iṣẹ̀ şùgbọ̀n ẹ̀ n gbà á sínú ajádií àpò.”

⁷ Báyii ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: “È kiyèsì ọ̀nà yín.

⁸ È gun orí àwọn òkè nílá lẹ̀, kí ẹ̀ sì mú igi wá pèlú yín. Kí ẹ̀ sì kọ̀ ilé náà, kí inú mí bà le è dùn sí i, kí a sì yín mí lógo,” ni OLÚWA wí.

⁹ “Èyin tí n retí ọ̀pọ̀, şùgbọ̀n kiyèsì i, o yípadà sí diẹ̀. Ohun tí èyin mú wa ilé, èmi sí fẹ̀ ẹ̀ danù. Nítorí kí ní?” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí. “Nítorí ilé mí tí ó dahoro; tí olúkúlùkù yín sì n sáré fún ilé ara rẹ̀.

¹⁰ Nítorí yín ni àwọn ọ̀run ẹ̀ dá ìrì dúró tí ilẹ̀ sì kọ̀ láti mu èso jáde.

¹¹ Mo sì ti pe ọ̀dà sórí ilẹ̀ àti sórí àwọn òkè nílá, sórí ọ̀kà àti sórí wàini tuntun, sórí ọ̀róró àti sórí ohun tí ilẹ̀ n mú jáde, sórí èniyàn, sórí ẹ̀ran àti sórí gbogbo iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ yín.”

¹² Nígba náà ni Serubbabeli ọmọ Şealitieli, Joşua ọmọ Josadaki, olórí àlùfáà pèlú gbogbo èniyàn iyókù, gba ohùn OLÚWA Ọlórùn wọn gbọ̀ àti ọ̀rọ̀ wòlî Hagai, nítorí OLÚWA Ọlórùn ni ó rán an. Àwọn èniyàn sì bèrù OLÚWA.

¹³ Nígba náà ni Hagai iránşẹ̀ OLÚWA n jíşẹ̀ OLÚWA fún àwọn èniyàn pé, “Èmi wá pèlú yín,” ni OLÚWA wí.

¹⁴ Nítorí náà, OLÚWA ru èmí Serubbabeli ọmọ Şealitieli sókè, baálẹ̀ Juda àti èmí Joşua ọmọ Josadaki, olórí àlùfáà àti èmí gbogbo èniyàn iyókù. Wọn sì wá, wọn sì bèrẹ̀ sí ní şişẹ̀ lórí ilé OLÚWA àwọn ọmọ-ogun Ọlórùn wọn,

¹⁵ ní ọjọ̀ kẹrínlélógún oṣù kẹfà ní ọdún kejì ọba Dariusi.

2

Èwà Tẹmpilì tuntun náà

¹ Ní ọjọ̀ kọkànlélógún oṣù keje, ni ọ̀rọ OLÚWA wá nípasẹ̀ wòlî Hagai wí pé,

² “Şọ̀ fún Serubbabeli ọmọ Şealitieli, baálẹ̀ Juda, àti Joşua ọmọ Josadaki, olórí àlùfáà àti àwọn èniyàn iyókù. Bèrèrè lówọ̀ wọn pé,

³ “Ta ni nínú yín tí ó kù tí ó sì ti rí ilé yí ní ọ̀go rẹ̀ àkókọ̀? Báwo ni ó ẹ̀ ri sí yín nísinsin yí? Njẹ̀ kò dàbí asán lójú yín?

⁴ Şùgbọ̀n nísinsin yí, múra girí, iwọ̀ Serubbabeli,’ ni OLÚWA wí. ‘Múra girí, iwọ̀ Joşua ọmọ Josadaki, olórí àlùfáà. È sì múra girí gbogbo èyin èniyàn ilẹ̀ náà,’ ni OLÚWA wí, ‘kí ẹ̀ sì şişẹ̀. Nítorí èmi wá pèlú yín,’ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

⁵ 'Èyí ni ohun tí Èmi fi bá a yín dá májè mú nígbà tí ẹ jáde kúrò ní Ejibiti, bèẹ ni Èmí ì mi sì wà pèlú yín. Ẹ má ẹ bèrù.'

⁶ "Báyí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, 'Láìpé jojo, Èmi yóò mi àwọn ọrun àti ayé, Okun àti ìyàngbẹ ilẹ lẹ́ẹkan sí i.'

⁷ Èmi yóò mi gbogbo orílẹ̀-èdè, ifẹ gbogbo orílẹ̀-èdè yóò fà sí tẹmpìlì yìi, Èmi yóò sì kún ilẹ̀ yìi pèlú ọ̀gò; ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

⁸ 'Tẹmi ni fádákà àti wúrà,' ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

⁹ 'Ọ̀gò ikeyìn ilẹ̀ yìi yóò pọ̀ ju ti ìsáájú lọ,' ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, 'Àti ní ìhín yìi ni Èmi ó sì fi àlàáfíà fún ni,' ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí."

Ìbùkún fún àwọn èniyàn tí a sọ ìdàímọ

¹⁰ Ní ọjọ kẹrínlélógún oṣù kẹsànan ní ọdún kejì Dariusi, ni ọrọ OLÚWA tọ wòlú Hagai wá pé,

¹¹ "Báyí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, 'Bèèrè lẹwọ àwọn àlùfáà ohun tí ọfin wí pé:

¹² Bí ẹnìkan bá gbé ẹran mímọ ní ìṣẹ́tí aṣọ rẹ, tí ìṣẹ́tí aṣọ rẹ kan àkàrà tàbí ọbẹ, wàìni, ọ̀róró tàbí ọúnjẹ m̀ìràn, òjẹ yóò ha jẹ mímọ bí?"

Àwọn àlùfáà sì dàhùn wí pé, "Bèẹ kọ."

¹³ Nígbà náà ni Hagai wí pé, "Bí ẹnìkan tí ó jẹ aláìmọ nípa fífi ara kan òkú bá fi ara kan ọkan lára ǹnkan wònyí, òjẹ yóò ha jẹ aláìmọ?"

Àwọn àlùfáà sì dàhùn wí pé, "Bèẹ ni, yóò jẹ aláìmọ."

¹⁴ Nígbà náà ni Hagai dàhùn ó sì wí pé, "Bèẹ ni èniyàn wònyí rí, bèẹ sì ni orílẹ̀-èdè yìi rí níwájú mi,' ni OLÚWA wí. 'Bèẹ sì ni olúkúlùkù ìṣẹ ọwọ̀ wọn; èyí tí wọn sì fi rú ẹbọ níbẹ jẹ aláìmọ.'

¹⁵ "Njẹ nísinsin yìi, ẹ ro èyí dádádára láti òní yìi lọ, ẹ kiyèsì bí ǹnkan ẹ rí tẹlẹ, a to òkúta kan lé orí èkejì ní tẹmpìlì OLÚWA.

¹⁶ Nígbà tí ẹnìkẹni bá dé ibi ọ̀kìtì ọ̀sùwọn ogun, m̀ewàà pére ni yóò ba níbẹ. Nígbà tí ẹnìkẹni bá dé ibi ifúntí wàìni láti wọn àádọta iwọn, ogún pére ni yóò ba níbẹ.

¹⁷ Mo fi irèdànù, imúwòdù àti yìnyín bá gbogbo ìṣẹ ọwọ̀ yín jẹ; síbẹ ẹyin kò yípadà sí ọ̀dọ̀ mi,' ni OLÚWA wí.

¹⁸ 'Láti òní lọ, láti ọjọ kẹrínlélógún oṣù kẹsànan yìi kí ẹ kiyèsì, kí ẹ sì rò ó dádádára, ọjọ̀ tí a fi ìpilẹ̀ tẹmpìlì OLÚWA lẹlẹ̀, rò ó dádádára.

¹⁹ Njẹ èso ha wà nínú abà bí? Títí di àkókò yìi, àjàrà àti igi ọ̀pọ̀tọ̀ àti pomegiranate, àti igi olifi kò ì tí ì so èso kankan.

"Láti òní lọ ni èmi yóò bùkún fún un yin."

Serubbabeli ọ̀rùka èdìdì OLÚWA

²⁰ Ọrọ OLÚWA sì tún tọ Hagai wá nígbà kejì, ní ọjọ kẹrínlélógún oṣù náà pé,

²¹ "Sọ fún Serubbabeli baálẹ̀ Juda pé èmi yóò mi àwọn ọrun àti ayé.

²² Èmi yóò bi itẹ àwọn ìjọba ṣubú, Èmi yóò sì pa agbára àwọn aláìkọ̀lára run, Èmi yóò sì dojú àwọn kẹkẹ ogun dé, àti àwọn tí ñ gùn wọn; ẹ̀şin àti àwọn ẹ̀lẹ̀şin yóò ṣubú; olúkúlùkù nípa idà arákúnrin rẹ."

²³ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, "Ní ọjọ náà, iwọ iránşẹ̀ mi Serubbabeli ọmọ Şealitieli, Èmi yóò mú ọ, Èmi yóò sì sọ ọ di bí ọ̀rùka èdìdì mi, nítorí mo ti yan ọ, ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí."

Ìwé Wòlî Sekariah

Ìpè láti padà sí ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run

¹ Ní oṣù kejọ ọ̀dún kejì ọ̀ba Dariusi, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ wòlî Sekariah ọ̀mọ̀ Berekiáh, ọ̀mọ̀ Iddo pé:

² “OLÚWA tí bínú sí àwọn baba ñlá yín.

³ Nítorí náà sọ fún àwọn ènìyàn. Èyí ni ohun tí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí: ‘È padà sí ọ̀dọ̀ mi,’ báyí ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, ‘Èmi náà yóò sì padà sí ọ̀dọ̀ yín,’ ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí.

⁴ È má dàbí àwọn baba yín, àwọn tí àwọn wòlî isáájú tí ké sí wí pé, báyí ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, ‘È yípadà nísinsin yí kùró ní ọ̀nà búburú yín,’ àti kùró nínú ìwà búburú yín; sùgbọ̀n wọn kò gbọ̀, bèẹ̀ ni wọn kò feti sí tí èmi, ni OLÚWA wí.

⁵ Àwọn baba yín, níbo ni wọn wà? Àti àwọn wòlî, wọn ha wà títi ayé?

⁶ Sùgbọ̀n ọ̀rọ̀ mi àti ilàna mi, tí mo pa ní àṣẹ̀ fún àwọn ìránṣẹ̀ mi wòlî, kò ha tún bá àwọn baba yín?

“Wọn sì padà wọn wí pé, ‘Gégé bí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun tí rò láti ẹ̀ sí wa, gégé bí ọ̀nà wa, àti gégé bí ẹ̀ sí wa, bèẹ̀ ní o tí ẹ̀ sí wa.’”

Ènìyàn láàrín àwọn igi miritili

⁷ Ní ọ̀jọ̀ kẹ̀rínlélógún oṣù kọ̀kànlá, tí ó jẹ̀, oṣù Sebati, ní ọ̀dún kejì Dariusi, ni ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ wòlî Sekariah, ọ̀mọ̀ Berekiáh ọ̀mọ̀ Iddo wá, pé.

⁸ Mo rí ìran kan ni ọ̀ru, sí wò ó, ọ̀kùnrin kan ní gun ẹ̀ṣin pupa kan, ọ̀n si dúró láàrín àwọn igi miritili tí ó wà ní ibi ọ̀jì; lẹ́yin rẹ̀ sí ni ẹ̀ṣin pupa, adikálá, àti funfun gbé wà.

⁹ Nígba náà ni mo wí pé, “Kí ni wònyí olúwa mi?”

Angẹ̀lì tí ń ba mi sọ̀rọ̀ sí wí fún mi pé, “Èmi ó fi ohun tí àwọn wònyí jẹ̀ hàn ọ̀.”

¹⁰ Ọ̀kùnrin tí ó dúró láàrín àwọn igi miritili sì dáhùn ó sí wí pé, “Wònyí ní àwọn tí OLÚWA tí rán láti máa rìn sókè sódò ní ayé.”

¹¹ Wọn sì dá angẹ̀lì OLÚWA tí ó dúró láàrín àwọn igi miritili náà lóhùn pé, “Àwa tí rìn sókè sódò já ayé, àwa sí tí rí i pé gbogbo ayé wà ní lsinmi àti àlàáfíà.”

¹² Nígba náà ni angẹ̀lì OLÚWA náà dáhùn ó sí wí pé, “OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun, yóò tí pẹ̀ tó tí iwọ̀ kì yóò fi ṣàánú fún Jerusalẹ̀mu, àti fún àwọn ilú ñlá Juda, tí iwọ̀ tí bínú sí ní àádọ̀rin ọ̀dún wònyí?”

¹³ OLÚWA sí fi ọ̀rọ̀ rere àti ọ̀rọ̀ itúnú dá angẹ̀lì tí ń bá mi sọ̀rọ̀ lóhùn.

¹⁴ Angẹ̀lì tí ń bá mi sọ̀rọ̀ sí wí fún mi pé, “Iwọ̀ kígbé wí pé, báyí ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, ‘Èmi ń fi ijowú ñlá jowú fún Jerusalẹ̀mu àti fún Sioni.

¹⁵ Èmi sì bínú púpọ̀púpọ̀ sí àwọn orilẹ̀-èdè tí ó rò wí pé ọ̀n ní ààbò. Nítorí nígba tí mo bínú díẹ̀, wọn ran ìparun lówọ̀ láti tẹ̀síwájú.’”

¹⁶ “Nítorí náà, báyí ni OLÚWA wí: ‘Mo padà tọ̀ Jerusalẹ̀mu wá pẹ̀lú àánú; ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, a ó kọ̀ ilé mi sínú rẹ̀, a o sí ta okùn iwọn kan jáde sórí Jerusalẹ̀mu.’”

¹⁷ “Máa ké síbẹ̀ pé, báyí ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí, ‘A o máa fi ìre kún ilú ñlá mi síbẹ̀; OLÚWA yóò sì máa tu Sioni nínú síbẹ̀, yóò sì yan Jerusalẹ̀mu síbẹ̀.’”

Ìwọ̀ mẹ̀rin àti alágbẹ̀de mẹ̀rin

18 Mo si gbé ojú sókè, mo si rí, si kíyèsi i, ìwo méréin.

19 Mo si sọ fún angẹli tí ó n bá mi sọrọ pé, “Kí ni nńkan wọnyí?”

Ó si dà mí lóhùn pé, “Àwọn ìwo wọnyí ni ó tí tú Juda, Israẹli, àti Jerusalẹmu ká.”

20 OLÚWA si fi alágbèdẹ méréin kan hàn mí.

21 Nígba nàà ni mo wí pé, “Kí ni àwọn wọnyí wá ẹ?”

Ó si sọ wí pé, “Àwọn wọnyí ni ìwo tí ó tí tú Juda ká, tó bèẹ tí ẹnikẹni kò fi gbé orí rẹ sókè? Şùgbọn àwọn wọnyí wá láti dẹrùbà wọn, láti lé ìwo àwọn orilẹ-èdè jáde, tí wọn gbé ìwo wọn sórí ilẹ Juda láti tú ènìyàn rẹ ká.”

2

Okùn ìwọn ti Jerusalẹmu

1 Mó si tún gbé ojú mi, sókè, mo si wò, si kíyèsi i, ọkúnrin kan ti o mú okùn iwọn lówọ rẹ.

2 Mo sí wí pé, “Níbo ni ìwo n lọ?”

Ó sí wí fún mí pé, “Láti wọn Jerusalẹmu, láti rí iye ìbú rẹ, àti iye gígùn rẹ.”

3 Si kíyèsi i, angẹli tí ó n bá mi sọrọ jáde lọ, angẹli miíràn si jáde lọ pàdẹ rẹ.

4 Ó si wí fún un pé, “Sáré, sọ fún ọdómọkúnrin yí wí pé, ‘A ó gbé inú Jerusalẹmu bí ilú tí kò ní odi, nítorí ọpọ ènìyàn àti ohun ọsìn inú rẹ.’

5 OLÚWA wí pé: Èmi ó sì jẹ odi iná fún un yíká, èmi ó sì jẹ ọgo láàrin rẹ.’

6 “Wá! Wá! Sá kúrò ni ilẹ àríwá,” ni OLÚWA wí, “nítorí pé bí afẹfẹ méréin ọrun ni mo tú yín káàkiri,” ni OLÚWA wí.

7 “Gbà ara rẹ silẹ, ìwo Sioni, ìwo tí ó n bá ọmọbínrin Babeli gbé.”

8 Nítorí báyí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: “Léyìn ọgo rẹ ni a ti rán mi sí àwọn orilẹ-èdè tí n kó yin: nítorí ẹni tí ó tọ yin, ó tọ ọmọ ojú rẹ.

9 Nítorí kíyèsi i, èmi ó gbọn ọwọ mi sí orí wọn, wọn yóò sì jẹ ikógun fún iranşẹ wọn: ẹyin yóò sì mọ pé, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni ó rán mi.

10 “Kọrin kí o sì yò, ìwo ọmọbínrin Sioni. Nítorí èmi n bọ àti pé èmi yóò sì gbé ààrin rẹ,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

11 “Ọpọlọpọ orilẹ-èdè ni yóò dàpọ mọ OLÚWA ní ọjọ nàà, wọn yóò sì di ènìyàn mi, èmi yóò sì gbé ààrin rẹ, ìwo yóò sì mọ pé, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni ó rán mi sí ọ.

12 OLÚWA yóò sì jogún Juda iní rẹ, ni ilẹ mímọ, yóò sì tún yan Jerusalẹmu.

13 Ẹ dáké, gbogbo ẹran-ara níwájú OLÚWA: nítorí a jí í láti ibùgbé mímọ rẹ wá.”

3

Aşọ mímọ fún olórí àlùfáà

1 Ó si fi Joşua olórí àlùfáà hàn mí, ó dúró níwájú angẹli OLÚWA, Satani sí dúró lówọ ọtún rẹ láti kojú lẹ́ sí i.

2 OLÚWA si wí fún Satani pé, “OLÚWA bá ọ wí ìwo Satani; àní OLÚWA tí ó tí yan Jerusalẹmu, bá ọ wí, igi iná kọ ni ẹyí tí a mú kúrò nínú iná?”

3 A si wọ Joşua ni aşọ èéri, ó sì dúró níwájú angẹli nàà.

4 Ó si dáhùn ó wí fún àwọn tí ó dúró níwájú rẹ pé, “Bọ aşọ èéri ni kúrò ní ara rẹ.”

Ó si wí fún Joşua pé, “Wò ó, mo mú kí àìşedéédéé rẹ kúrò lódò rẹ, èmi yóò sì wọ ọ ní aşọ ẹyẹ.”

⁵ Mó sì wí pé, “Jẹ kí wọn fi gèlè mímọ wé e lóri.” Wọn sì fi gèlè mímọ wé e lóri, wọn sì fi aṣọ wọ ọ. Angeli OLÚWA sì dúró tí í.

⁶ Angeli OLÚWA sì tẹnumọ ọn fún Joṣua pé:

⁷ “Báyìí ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí: ‘Bí iwọ ọ bá rìn ní ọnà mi, bí iwọ yóò bá sì pa àṣe mi mọ, iwọ yóò sì ṣe idájọ ilẹ mi pẹlú, iwọ yóò sì ṣe àkóso ààfin mi, èmi yóò fún ọ ní àyè láti rìn láàrín àwọn tí ó dúró yìí.

⁸ “Gbọ, iwọ Joṣua olórí àlufáà, iwọ, àti àwọn ẹgbẹ rẹ tí ó jókòò níwájú rẹ: nítorí ẹnì iyanu ni wọn: nítorí kiyèsì i, èmi yóò mú ẹka náà wá fun iránṣẹ mi.

⁹ Nítorí kiyèsì i, òkúta tí mo tí gbé kalẹ níwájú Joṣua; lóri òkúta kan ni ojú méje wà: kiyèsì i, èmi yóò fín àkólé rẹ,’ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, ‘Èmi yóò sì mú ẹbi ilẹ náà kúró ní ojọ kan.

¹⁰ “OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, ní ojọ náà ni olúkúlùkù yóò pe ẹnìkejì láti jókòò rẹ sábé igi àjàrà àti sábé igi ọpọtọ.’”

4

Opá fitilá wùrà àti àwọn igi olifi méjì

¹ Angeli tí ó ń bá mi sọrọ̀ sì tún dé, ó sì jí mi, bí ọ̀kùnrin tí a jí lójú oorun rẹ,

² ó sì wí fún mi pé, “Kí ni iwọ rí?”

Mo sì wí pé, “Mo wò, sì kiyèsì i, opá fitilá tí gbogbo rẹ jẹ wùrà, pẹlú àwokòtò rẹ lóri rẹ pẹlú fitilá méje rẹ lóri rẹ, àti ẹnu méje fún fitilá mejèjèje, tí ó wà lóri rẹ.

³ Igi olifi méjì sì wà létí rẹ, ọkan ní apá ọ̀tún àwokòtò náà, àti èkejì ní apá òsì rẹ.”

⁴ Mo sì dáhùn mo sì wí fún angeli tí ó ń bá mi sọrọ̀, pé, “Kín ni wònyí, olúwa mi?”

⁵ Angeli tí ó ń bá mi sọrọ̀ dáhùn ó sì wí fún mi pé, “Ìwọ kò mọ ohun tí àwọn wònyí jásí?”

Mo sì wí pé, “Èmi kò mọ ọn, olúwa mi.”

⁶ Ó sì dáhùn ó sì wí fún mi pé, “Èyí ni ọ̀rọ OLÚWA sí Serubbabeli tó wí pé: ‘Kí í ṣe nípa ipá, kí í ṣe nípa agbára, bí kò ṣe nípa Ẹmí mi,’ ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

⁷ “Ta ni iwọ, iwọ òkè nílá? Ìwọ yóò di pètẹlẹ níwájú Serubbabeli: ọ̀n yóò sì fi ariwo mú òkúta ténité orí rẹ wá, yóò máa kígbẹ wí pé, ‘Ọlọrun bükún fun! Ọlọrun bükún fun!’”

⁸ Ọ̀rọ OLÚWA sì tọ mí wá, wí pé:

⁹ “Qwọ Serubbabeli ni a ti ṣe ìpilẹ̀ ilẹ̀ yìí, ọwọ̀ rẹ̀ ni yóò sì parí rẹ; iwọ̀ yóò sì mọ̀ pé, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni ó ràn mi sí i yín.

¹⁰ “Ṣùgbọ̀n ta ni ha kẹgàn ojọ ohun kékeré? Nítorí wọn ó yọ nígbà ti wọn bá rí okùn iwọn ni lẹwọ Serubbabeli.

“(Àwọn méje wònyí ni àwọn ojú OLÚWA, tí ó ń sáré síyìn-ín sọhùn-ún ní gbogbo ayé.)”

¹¹ Mo sì béèrè, mo sì sọ fún un pé, “Kí ni àwọn igi olifi méjì wònyí jásí, tí ó wà ní apá ọ̀tún fitilá àti ní apá òsì rẹ?”

¹² Mo sì tún dáhùn, mo sì sọ fún un pé, “Kí ni àwọn ẹka méjì igi olifi wònyí jásí, tí ń tú òróró wùrà jade nínú ara wọn láti ẹnu ọ̀pá oníhò wùrà méjì.”

¹³ Ó sì dáhùn, ó wí fún mi pé, “Ìwọ kò mọ ohun tí àwọn wònyí jásí?”

Mo sì wí pé, “Bẹ̀ẹ kọ, olúwa à mi.”

14 Ó sì wí pé, “Àwọn méjì wọnyí ni àwọn tí a fi òróró yàn, tí ó dúró ti Olúwa gbogbo ayé.”

5

Ìwé kíkà ti n fò

1 Nígba nàà ni mo yípadà, mo sì gbé ojú mi sókè, mo sì wò, sì kiyèsì i, iwé kíkà ti n fò.

2 Ó sì wí fún mi pé, “Kí ni ìwò rí?”

Èmi sì dàhùn pé, “Mo rí iwé kíkà tí n fò; gígùn rẹ jẹ ogún igbọnwọ, ibú rẹ sì jẹ igbọnwọ mewaá.”

3 Ó sì wí fún mi pé, “Èyí ni ègún tí ó jáde lọ sí gbogbo ilẹ ayé, nítorí gbogbo àwọn tí ó bá jalẹ̀ ni a ó kẹ kúrò láti ìhín lọ nípa rẹ; gbogbo àwọn tí ó bá sì búra èké ni a ó kẹ kúrò láti ìhín lọ nípa rẹ.”

4 OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, ‘Èmi yóò mú un jáde, Èmi yóò sì wọ inú ilẹ olẹ̀ lọ, àti inú ilẹ ẹni tí o bá fi orúkọ mi búra èké, yóò sì wà ni àárín ilẹ̀ rẹ, yóò sì rún pẹ̀lú igi àti òkúta inú rẹ.’”

Obìnrin nínú agbọn

5 Àngẹ̀li tí n bá mi sọ̀rọ̀ sì jáde lọ, ó sì wí fún mi pé, “Gbé ojú rẹ sókè nísinsin yí, kí o sì wo nńkan tí yóò jáde lọ.”

6 Mo sì wí pé, “Kí ni nńkan nàà?”

Ó sì wí pé, “Èyí ni òsùwọ̀n tí ó jáde lọ.” Ó sì wí pé, “Èyí ni àwòrán ní gbogbo ilẹ̀ ayé.”

7 Sì kiyèsì i, a gbé tálẹ̀ntì òjẹ sókè, obìnrin kan sì nìyí tí ó jókòó sí àárín àpẹ̀rẹ̀ òsùwọ̀n.

8 Ó sì wí pé, “Èyí ni iwà búburú.” Ó sì ti sí àárín òsùwọ̀n, ó sì ju ìdérí òjẹ sí ẹnu rẹ.

9 Mo sì gbé ojú mi sókè, mo sì wò, sì kiyèsì i, obìnrin méjì jáde wá, ẹ̀fúùfú sì wá nínú iyé wọn; nítorí wọn ní iyé bí iyé àkò, wọn sì gbé àpẹ̀rẹ̀ òsùwọ̀n nàà dé àárín méjì ayé àti ọrun.

10 Mo sì sọ̀ fún àngẹ̀li tí ó n bá mi sọ̀rọ̀ pé, “Níbo ni àwọn wọnyí n gbé òsùwọ̀n nàà lọ.”

11 Ó sì wí fún mi pé, “Sí orílẹ̀-èdè Babeli láti kọ ilẹ̀ fún un. Tí ó bá ọ̀tán, a ó sì fi ìdí rẹ̀ mulẹ̀, a o sì fi ka orí ìpilẹ̀ rẹ̀ nìbẹ̀.”

6

Kẹ̀kẹ̀ ogun mẹrin tí idájọ̀ Ọlọrun

1 Mo sì yípadà, mo sì gbé ojú mi sókè, mo sì wò, sì kiyèsì i, kẹ̀kẹ̀ mẹrin jáde wá láti àárín òkè nílá méjì, àwọn òkè nílá nàà sì jẹ òkè nílá idẹ.

2 Àwọn ẹ̀şin pupa wá ní kẹ̀kẹ̀ èkínnì; àti àwọn ẹ̀şin dúdú ní kẹ̀kẹ̀ èkejì.

3 Àti àwọn ẹ̀şin funfun ní kẹ̀kẹ̀ ẹ̀kẹta; àti àwọn adikalá àti alágbára ẹ̀şin ní kẹ̀kẹ̀ ẹ̀kerin.

4 Mo sì dàhùn, mo sì béèrè lẹwọ̀ àngẹ̀li tí n bá mi sọ̀rọ̀ pé, “Kí ni iwọnyí, olúwa mi.”

5 Àngẹ̀li nàà sì dàhùn ó sì wí fún mi pé, “Wọnyí ni àwọn ẹ̀mí mẹrin tí ọrun, tí wọn n lọ kúrò lẹyìn tí wọn ti fi ara wọn hàn níwájú Olúwa gbogbo ayé.”

⁶ Àwọn ẹṣin dúdú tí ó wà nínú rẹ jáde lọ sí ilẹ àríwá; àwọn funfun sì jáde lọ sí iwọ̀-oòrùn; àwọn adíkálà sì jáde lọ sí ihà ilẹ̀ gúúsù.”

⁷ Àwọn alágbára ẹṣin sì jáde lọ, wọn sì n wá ọ̀nà àti lọ kí wọn bá a lè rìn síyìn-ín sòhùn-ún ní ayé; ó sì wí pé, “È lo, ẹ lo rìn síyìn-ín sòhùn-ún ní ayé!” Wọn sì rìn síyìn-ín sòhùn-ún ní ayé.

⁸ Nígba náà ni ohùn kan sì ké sí mi, ó sì bá mi sọ̀rọ̀ wí pé, “Wò ó, àwọn wònyí tí ó lọ síhà ilẹ̀ àríwá ti mú ẹ̀mí mi parọ̀rọ̀ ni ilẹ̀ àríwá.”

Adé fún Joṣua

⁹ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ mí wá, wí pé:

¹⁰ “Mú nínú ìgbèkùn, nínú àwọn Heldai, tí Tobiah, àti ti Jedaiah, tí ó ti Babeli dé, kí iwọ̀ sì wá ní ojú kan náà, kí o sì wọ̀ ilẹ̀ Josiah ọ̀mọ̀ Sefaniah lọ.

¹¹ Kí o sì mú fadáká àti wúrà, kí o sì fi ẹ̀ se adé púpọ̀, sì gbé wọn ka orí Joṣua ọ̀mọ̀ Josadaki, olórí àlùfáà.

¹² Sì sọ̀ fún un pé, ‘Báyí ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun sọ̀ wí pé, wo ọ̀kúnrin náà ti orúkọ rẹ̀ n jẹ̀ Ẹ̀ka; yóò sì yọ̀ ẹ̀ka láti abẹ̀ rẹ̀ wá, yóò sì kọ̀ ẹ̀mpilì OLÚWA wa.

¹³ Ọ̀un ni yóò sì kọ̀ ẹ̀mpilì OLÚWA ọ̀un ni yóò sì wọ̀ ní ọ̀go, yóò sì jókódó, yóò sì jẹ̀ ọ̀ba lórí itẹ̀ rẹ̀; ọ̀un o sì jẹ̀ àlùfáà lórí itẹ̀ rẹ̀; ìmọ̀ àlàáfíà yóò sì wá láàrin àwọn mejèjèjì.’

¹⁴ Adé wònyí yóò sì wá fún Helemu àti fún Tobiah, àti fún Jedaiah, àti fún Heni ọ̀mọ̀ Sefaniah fún irántí ni ẹ̀mpilì OLÚWA.

¹⁵ Àwọn tí ó jìnnà réré yóò wá láti kọ̀ ẹ̀mpilì OLÚWA, ẹ̀yin yóò sì mò pé, OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun ti rán mi sí yín. Yóò sì rí bẹ̀ẹ̀ bí ẹ̀yin yóò bá gbà ohùn OLÚWA, Ọ̀lọ̀run yín gbọ̀ nítòótọ̀.”

7

Ododo àti àánú, kí í se àwẹ̀

¹ Ó sì se ní ọ̀dún kẹ̀rin Dariusi ọ̀ba, ọ̀rọ̀ OLÚWA tọ̀ Sekariah wá ni ojú kẹ̀rin oṣù Kisleu tí n se oṣù kẹ̀sànan.

² Nígba tí wọn èniyàn Beteli rán Ẹ̀sareseri àti Regemmeleki, àti àwọn èniyàn wọn sí ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run láti wá ojúrere OLÚWA.

³ Àti láti bá àwọn àlùfáà tí ó wá ní ilẹ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun, àti àwọn wòlì sọ̀rọ̀ wí pé, “Sé kí èmi ó sọ̀kún ní oṣù karùn-ún kí èmi ya ara mi sọ̀tọ̀, bí mo ti n se láti ọ̀dún mélòò wònyí wá bí?”

⁴ Nígba náà ni ọ̀rọ̀ OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun tọ̀ mí wá pé,

⁵ “Sọ̀ fún gbogbo àwọn èniyàn ilẹ̀ náà, àti fún àwọn àlùfáà pé, ‘Nígba tí ẹ̀yin gbààwẹ̀, tí ẹ̀ sì sọ̀fọ̀ ní oṣù karùn-ún àti keje, àni fun aádọ̀rin ọ̀dún wònyí, òjẹ̀ èmi ni ẹ̀yin ha n gbààwẹ̀ yín fún?’

⁶ Nígba tí ẹ̀ sì jẹ, àti nígba tí ẹ̀ mu, fún ara yín kọ̀ ni ẹ̀yin jẹ, àti fún ara yín kọ̀ ni ẹ̀yin mú bí?

⁷ Wònyí kọ̀ ni ọ̀rọ̀ ti OLÚWA ti kígbẹ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn wòlì ìṣàájú wá, nígba tí a n gbé Jerusalemu, tí ó sì wá ní àlàáfíà, pẹ̀lú àwọn ilú rẹ̀ tí ó yí i káàkiri, nígba tí a n gbé gúúsù àti pètèlẹ̀.”

⁸ Ọ̀rọ̀ OLÚWA sì tọ̀ Sekariah wá, wí pé,

⁹ “Báyí ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun wí pé, ‘Se idájọ̀ ọ̀títọ̀, kí ẹ̀ sì se àánú àti iyónú olúkúlùkù sí arákúnrin rẹ̀.’

10 Má sì ʒe ni opó lára tàbí aláìní baba, àlejò, tàbí tálákà; kí ẹnìkẹni nínú yín má ʒe gbèrò ibi ní òkàn sí arákùnrin rẹ.’

11 “ʒùgbọ̀n wọ̀n kọ̀ láti gbọ̀, wọ̀n sì gún èjìkà, wọ̀n sì pa èyìn dà, wọ̀n di eti wọ̀n, kí wọ̀n má ba à gbọ̀.

12 Wọ̀n sé òkàn wọ̀n bí òkúta líle, kí wọ̀n má ba à gbọ̀ òfin, àti òrọ̀ tí OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun tí fi èmí rẹ̀ rán nípa ọ̀wọ̀ àwọ̀n wòlùlù íṣàájú wá. Ìbínú nílá sì dé láti ọ̀dọ̀ OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun.

13 “‘Ó sì ʒe, gégé bí ó tí kígbẹ, tí wọ̀n kò sì fẹ̀ gbọ̀, bèẹ̀ ni wọ̀n kígbẹ, tí èmi kò sì fẹ̀ gbọ̀,’ ní OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun wí.

14 ‘Mo sì fi ìjì tú wọ̀n ká sí gbogbo orílẹ̀-èdè tí wọ̀n kò mò. Ilẹ̀ nàá sì dahoro lẹ̀yìn wọ̀n, tí ẹnìkẹni kò là á kojá tàbí kí ó padà bọ̀, wọ̀n sì sọ ilẹ̀ ààyò nàá dahoro.’”

8

Olórún ʒe ìpinnu láti bùkún Jerusalemu

1 Ọ̀rọ̀ OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun sì tún tọ̀ mí wá.

2 Báyii ní OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun wí, “Owú nílá nílá ni mo jẹ̀ fún Sioni, pèlù ìbínú nílá nílá ni mo fi jowú fún un.”

3 Báyii ní OLÚWA wí, “Mo yípadà sí Sioni èmi ó sì gbé àárín Jerusalemu. Nígbà nàá ni a ó sì pé Jerusalemu ni ilú nílá òtítọ̀; àti òkè nílá OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun, ni a ó pè ní òkè nílá mímọ̀.”

4 Báyii ní OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun wí, “Arúgbó òkùnrin, àti arúgbó obìnrin, yóò gbé igboro Jerusalemu, àti olúkúlùkù pèlù ọ̀pá ní ọ̀wọ̀ rẹ̀ fún ogbó.

5 Ìgboro ilú yóò sì kún fún ọ̀mọ̀dékùnrin, àti ọ̀mọ̀dèbìnrin, tí n ʒírẹ̀ ní ita wọ̀n.”

6 Báyii ní OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun wí pé, “Bí ó bá ʒe ìyanu ní ojú ìyókù àwọ̀n ènìyàn yí ni ojọ̀ wọ̀nyí, nǹjẹ̀ ó ha lẹ̀ jẹ̀ ìyanu ni ojú mi bí?” ní OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun wí.

7 Báyii ní OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun wí pé, “Kiyèsì i, èmi ó gba àwọ̀n ènìyàn mi kúró ni ilẹ̀ ìlà-òdùrùn, àti kúró ni ilẹ̀ ìwọ̀-òdùrùn.

8 Èmi ó sì mú wọ̀n padà wá, wọ̀n ó sì máa gbé àárín Jerusalemu. Wọ̀n ó sì jẹ̀ ènìyàn mi, èmi ó sì jẹ̀ Olórún wọ̀n, ní òtítọ̀, àti ní òdodo.”

9 Báyii ní OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun wí pé, “Jẹ̀ kí ọ̀wọ̀ yín le èyìn tí n gbọ̀ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí ní ojọ̀ wọ̀nyí ni ẹ̀nu àwọ̀n wòlùlù tí ó wà ni ojọ̀ tí a fi ìpilẹ̀ ilé OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun lélé, jẹ̀ kí ọ̀wọ̀ rẹ̀ le kí a bá lẹ̀ kọ̀ tẹ̀mpìli.

10 Nítórí pé, ʒàájú ojọ̀ wọ̀nyí, owó ọ̀yà ènìyàn kò tó nńkan, bèẹ̀ ni ọ̀yà ẹ̀ran pèlù, bèẹ̀ ni kò sí àlàáfíà fún ẹ̀ni n ʒáde lọ̀, tàbí ẹ̀ni tí n wọ̀lẹ̀ bọ̀, nítórí ìpọ̀njú nàá: nítórí mo dojú gbogbo ènìyàn, olúkúlùkù kọ̀ aládúúgbò rẹ̀.

11 ʒùgbọ̀n ní isinsin yí èmi kí yóò ʒe sí iyókù àwọ̀n ènìyàn yí gégé bí tí igbà àtíjọ̀,” ní OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun wí.

12 “Nítórí irúgbìn yóò gbilẹ̀, àjàrà yóò ʒo ẹ̀so rẹ̀, ilẹ̀ yóò sì hu ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nńkan rẹ̀ ʒáde, àwọ̀n ọ̀run yóò sì mu ìrì wọ̀n wá; èmi ó sì mu kí èyí jẹ̀ ogún ìní àwọ̀n ìyókù ènìyàn yí ni gbogbo nńkan wọ̀nyí.

13 Yóò sì ʒe, gégé bí èyìn tí jẹ̀ ègún láárín àwọ̀n kẹ̀fẹ̀rì, èyìn ilé Juda, àti ilé Israẹli, bèẹ̀ ni èmi ó gbà yín sílẹ̀; èyìn o sì jẹ̀ ìbùkún, ẹ̀ má bẹ̀rù, ʒùgbọ̀n jẹ̀ kí ọ̀wọ̀ yín le.”

14 Nítórí báyii ní OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun wí: “Gégé bí mo tí rò láti ʒe yín níbi nígbà tí àwọ̀n baba yín mú mi bínú,” ní OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ̀-ogun wí, tí èmi kò sì ronúpiwàdà.

15 “Bèè ni èmi sì ti ro ojò wònyí láti şe rere fún Jerusalemu, àti fún ilé Juda: ẹ má bèrù.

16 Wònyí ni nńkan tí ẹyin ó şe: ki olúkúlùkù yín kí ó máa ba ọmọnikẹjì rẹ sọ òtítọ; şe idájọ tòótọ àti àlàáfíà ní àwọn ibodè yín.

17 Ẹ má şe jẹ kí ẹnìkan ro ibi ní ọkàn rẹ sí ẹnìkẹjì rẹ; ẹ má fẹ ibúra èké; nítorí gbogbo nńkan wònyí ni mo kóńlira,” ní OLÚWA wí.

18 Ọrọ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun sì tọ mi wá wí pé.

19 Báyií ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé: “Àwẹ oşu kẹrin, karùn-ún, keje, àti tí ẹkewáá, yóò jẹ ayọ àti dídùn inú, àti àpéjọ àriyá fún ilé Juda; nítorí náà, ẹ fẹ òtítọ àti àlàáfíà.”

20 Báyií ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Àwọn ènìyàn yóò sá à tún wa, àti ẹnì tí yóò gbe ilú nílá púpọ.

21 Àwọn ẹnì tí n gbé ilú nílá kan yóò lọ sí òmíràn, wí pé, ‘Ẹ jẹ kí a yára lọ gbàdúra kí a sì wá ojùrere OLÚWA, àti láti wá OLÚWA àwọn ọmọ-ogun. Èmi pèlú yóò sì lọ.’

22 Nítòótọ, ọpọlọpọ ènìyàn àti àwọn alágbára orilẹ-èdè yóò wá láti wá OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ní Jerusalemu; àti láti gbàdúra, àti láti wá ojùrere OLÚWA.”

23 Báyií ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé, “Ní àwọn ojò wònyí ní ọkúnrin mēwáá láti inú gbogbo èdè àti orilẹ-èdè yóò diímú, àní yóò di etí aşọ ẹnì tí i şe Júú mú, wí pé, ‘Àwa yóò ba ọ lọ, nítorí àwa tí gbọ pé, Ọlọrun wà pèlú rẹ.’”

9

Idájọ lóri àwọn ọtá Israẹli

1 Ọrọ-ìmọ.

Ọrọ OLÚWA kojú ìjà sí Hadiraki,
Damasku ní yóò sì jẹ ibi ìsinmi rẹ;
nítorí ojú OLÚWA n bẹ lára ènìyàn,
àti lára gbogbo ẹyà Israẹli.

2 Àti Hamati pèlú yóò şe àlà rẹ
Tire àti Sidoni bí o tilẹ şe ọlọgbọn gidigidi.

3 Tire sì mọ odi líle fún ara rẹ,
ó sì kó fàdákà jọ bí eruku,
àti wúra dádára bí ẹrẹ ẹgboro.

4 Şùgbọn, Olúwa yóò kó gbogbo ohun ìní rẹ lọ,
yóò sì pa agbára rẹ run ní ojú Òkun,
a ó sì fi iná jó o run.

5 Aşkeloni yóò rí í, yóò sì bèrù;
Gasa pèlú yóò rí í, yóò sì káàánú gidigidi,
àti Ekroni: nítorí tí ìrètí rẹ yóò şákí í.

Gasa yóò pàdánù ọba rẹ,
Aşkeloni yóò sì di ahoro.

6 Ọmọ àlè yóò sì gbé inú Aşdodu,
Èmi yóò sì gé ẹgbéraga àwọn Filistini kúrò.

7 Èmi yóò sì mu ẹjẹ rẹ kúrò ní ẹnu rẹ,
àti àwọn ohun èèwọ kúrò láàrín eyín rẹ:
şùgbọn àwọn tó şékù yóò jẹ tí Ọlọrun wa,
wọn yóò sì jẹ baalẹ ní Juda,

àti Ekroni ni yóò rí bí Jebusi.

8 Èmi yóò sì dó yí ilẹ̀ mi ká
nítórí ogun àwọn tí wọn n wá ohun tí wọn yóò bàjẹ̀ kiri,
kò sí aninílára tí yóò bori wọn mọ̀:
nítórí ni ìnsin yìí ni mo fi ojú sọ̀ wọn.

Ọ̀ba sioni ǹ bọ̀

9 Kún fún ayọ̀, ìwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Sioni,
hó ìhó ayọ̀, ìwọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Jerusalẹ̀mu.

Wò ó, ọ̀ba rẹ̀ ǹ bọ̀ wá sọ̀dọ̀ rẹ̀:
òdodo ni òun, ó sì ní ìgbàlá;
ó ní ìrẹ̀lẹ̀, ó sì ǹ gun kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀,
àní ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀.

10 Èmi ó sì gbé kẹ̀kẹ̀ kúrò ni Efraimu,
àti ẹ̀şin ogun kúrò ni Jerusalẹ̀mu,
a ó sì sẹ̀ ọ̀run ogun.

Òun yóò sì kéde àlàáfíà sí àwọn kẹ̀fẹ̀rí.
Ìjọ̀ba rẹ̀ yóò sì gbilẹ̀ láti Òkun dé Òkun,
àti láti odò tí tí de ọ̀pin ayé.

11 Ní tírẹ̀, nítórí ẹ̀jẹ̀ májẹ̀mú mi pẹ̀lú rẹ̀,
Èmi ó dá àwọn ìgbẹ̀kùn rẹ̀ sílẹ̀ kúrò nínú ọ̀gbun.

12 Ẹ̀ padà sínú odi agbára yín, ẹ̀yìn òndè tí o ní ìrètí:
àní lóni yìí èmi sọ̀ pé, èmi o san án fún ọ̀ ni ilọ̀po méjì.

13 Èmi ó fa Juda le bí mo sẹ̀ fa ọ̀run mi le,
mo sì fi Efraimu kún un,

Èmi yóò gbé àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin dide, ìwọ̀ Sioni,
sí àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ọ̀kúnrin, ìwọ̀ Giriki,
mo sẹ̀ ọ̀ bí idà alágbára.

OLÚWA yóò farahàn

14 OLÚWA yóò sì fi ara hàn ní orí wọn;
ọ̀fà rẹ̀ yóò sì jáde lọ̀ bí mọ̀nàmọ̀ná.

OLÚWA Olódùmarè yóò sì fọ̀n ìpè,
Òun yóò sì lọ̀ nínú atẹ̀gùn ìjì gúúsù.

15 OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun yóò dáàbò̀ bọ̀ wọn;
wọn ó sì jẹ̀ ni run,

wọn ó sì tẹ̀ ọ̀kúta kànnàkànnà mọ̀lẹ̀;
wọn ó sì mu ẹ̀jẹ̀ wọn bí wáinì,

wọn ó sì kún bí ọ̀pọ̀n,
wọn ó sì rìn sìnşin bí àwọn igun pẹ̀pẹ̀.

16 OLÚWA Ọ̀lórùn wọn yóò sì gbà wọn là ni ọ̀jọ̀ náà
bí agbo ènìyàn rẹ̀:

nítórí wọn ó dàbí àwọn ọ̀kúta adé,
tí a gbé sókè bí àmi lóri ilẹ̀ rẹ̀.

17 Nítórí oore rẹ̀ tí tóbi tó, ewà rẹ̀ sì tí pọ̀!

Ọ̀kà yóò mú ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin dárayá,
àti ọ̀tí wáinì tuntun yóò mú àwọn ọ̀dọ̀mọ̀bìnrin sẹ̀ bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú.

10

OLÚWA yóò gba Juda

1 E beèrè òjò nígbà àròkúrò ni ọwọ OLÚWA;

OLÚWA tí o dá mọ̀nàmọ̀nà,
tí ó sì fi ọ̀pọ̀ òjò fún èniyàn,
fún olúkúlùkù koríko ní pápá.

2 Nítorí àwọn òrìṣà tí sọ̀rọ̀ asán,
àwọn aláfọ̀ṣe sì tí rí èké,
wọn sì tí rọ̀ àlá èké;
wọn n tu ni nínú lásán,
nítorí nàà àwọn èniyàn nàà ṣáko lọ̀ bí àgùntàn,
a ṣe wọn níṣẹ̀, nítorí Olùṣọ̀-àgùntàn kò sí.

3 “Ìbínú mi ru sí àwọn darandaran,
èmi o sì jẹ̀ àwọn olórí ní yà
nítorí OLÚWA àwọn ọ̀mọ̀-ogun tí bẹ̀ agbo rẹ̀,
ilé Juda wò,
yóò sì fi wọn ṣe ẹ̀ṣin rẹ̀ dárádára ní ogun.

4 Láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ni òkúta igun ilé tí jáde wá,
láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ni èèkàn àgọ̀ tí wá,
láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ni ọ̀rún ogun tí wá,
láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ ni àwọn akónìṣìṣè gbogbo tí wá.

5 Gbogbo wọn yóò sì dàbí ọ̀kùnrin
alágbára ni ogun tí n tẹ̀ àwọn ọ̀tá wọn mọ̀lẹ̀ ní ìgboro, wọn ó sì jagun,
nítorí OLÚWA wà pẹ̀lú wọn,
wọn ó sì dààmú àwọn tí n gun ẹ̀ṣin.

6 “Èmi o sì mú ilé Juda ní agbára,
èmi o sì gba ilé Josefu là,
èmi ó sì tún mú wọn padà
nítorí mo tí ṣàánú fún wọn,
ó sì dàbí ẹ̀ni pé èmi kò ì tí í ta wọn nù;
nítorí èmi ni OLÚWA Ọ̀lọ̀run wọn,
èmi o sì gbọ̀ tiwọn

7 Efraimu yóò sì ṣe bí alágbára,
ọ̀kàn wọn yóò sì yọ̀ bi ẹ̀ni pé nípa ọ̀tí wáinì:
àní àwọn ọ̀mọ̀ wọn yóò rí í,
wọn o sì yọ̀, inú wọn ó sì dùn nínú OLÚWA.

8 Èmi ó kọ̀ sí wọn, èmi ó sì ṣà wọn jọ;
nítorí èmi tí rà wọn padà;
wọn ó sì pọ̀ sí i gégé bí
wọn tí n pọ̀ sí í rí.

9 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé mo tú wọn káàkiri orílẹ̀-èdè:
síbẹ̀ wọn ó sì rántí mi ni ilẹ̀ jíjìn;
wọn ó sì gbé pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀ wọn,
wọn ó sì tún padà.

10 Èmi ó sì tún mú wọn padà kúrò ni ilẹ̀ Ejibiti pẹ̀lú,
èmi ó sì ṣà wọn jọ kúrò ni ilẹ̀ Asiria.
Èmi ó sì mú wọn wá sí ilẹ̀ Gileadi àti Lebanoni;

a kì yóò sí rí ààyè fún wọn bí ó ti yẹ.

11 Wọn yóò sí la Òkun wàhálá já,
yóò sí bori rírú omi nínú Òkun,
gbogbo ibú odò ní yóò sí gbẹ,
a ó sì rẹ Igbéraga Asiria sílẹ,
òpá aláde Ejibiti yóò sí lọ kúrò.

12 Èmi ó sì mú wọn ní agbára nínú OLÚWA;
wọn ó sì rìn sókè rìn sódò ní orúkọ rẹ,”
ní OLÚWA WÍ.

11

1 Sí àwọn ilèkùn rẹ sílẹ, iwọ Lebanoni,
kí iná bá lè jẹ igi kedari rẹ run.

2 Hu, igi junifa; nítorí igi kedari şubú,
nítorí tí a ba àwọn igi tí o lógo jé:
hu, èyin igi óákù tí Başani,
nítorí gé igbó àjàrà lulẹ.

3 Gbọ ohun igbe àwọn olùşọ-àgùntàn;
ògo wọn bàjé;
gbọ ohùn bíbú àwọn omọ kinnlún
nítorí ògo Jordani bàjé.

Olùşọ-àgùntàn méjì

4 Báyii ní OLÚWA Ọlórún mi wí: “Bọ ọwọ ẹran àbọpa.

5 Tí àwọn olúwa wọn ní pa wọn, tí wọn kò sí ka ara wọn sí pé wọn jèbi: àti àwọn tí ñ tà wọn wí pé, ‘Ìbùkún ní fún OLÚWA, nítorí tí mo dí ọlórọ!’ Àwọn olùşọ-àgùntàn wọn kò sí şàánú wọn.

6 Nítorí èmi kì yóò şàánú fún àwọn ara ilẹ náà mọ,” ní OLÚWA WÍ, “Sí kiyèsi í, èmi yóò fi olúkúlùkù èniyàn lé aláduúgbò rẹ lówọ, àti lé ọwọ ọba rẹ, wọn yóò sí fí ilẹ náà, èmi kì yóò sí gbà wọn lówọ wọn.”

7 Èmi yóò sì bọ ẹran àbọpa, àní èyin òtòşì nínú ọwọ ẹran. Mo sì mu ọpá méjì sódò; mo pé ọkan ni Oore-ọfẹ, mo pé èkeji ni Àmùrè; mo sì bọ ọwọ ẹran náà.

8 Olùşọ-àgùntàn méta ni mo sì gé kúrò ní oşù kan.

Ọkàn mi sì kóriira wọn, ọkàn wọn pèlú sì kóriira mi.

9 Mo sì wí pé, “Èmi kì yóò bọ yin: èyi tí ñ ku lọ, jé kí òkú o kú; èyi tí a o ba sí gé kúrò, jé kí a gé e kúrò; kí olúkúlùkù nínú àwọn iyókú jé ẹran-ara ẹnikeji rẹ.”

10 Mo sì mu ọpá mi, tí a ñ pé ní Oore-ọfẹ, mo şẹ sí méjì, kí èmi bá lè da májẹmú mi tí mo tí bá gbogbo àwọn èniyàn náà dá.

11 Ó sì dá ní ọjọ náà, bèẹ ni àwọn òtòşì nínú ọwọ ẹran náà tí ó dúró tí mí mọ pé, ọrọ OLÚWA ni.

12 Mo sì wí fún wọn pé, “Bí ó bá dára ní ojú yin, ẹ fún mi ni owó ọyà mi; bí bèẹ kọ, ẹ mú un lówọ.” Bèẹ ni wọn wọn ogbọn owó fàdàkà fún iye owó ọyà mi.

13 OLÚWA sì wí fún mi pé, “Sọ ọ sí amòkòkò.” Iye dárádára náà, tí wọn yọ owó mi sí. Mo sì mu ogbọn owó fàdàkà náà, mo sì sọ wọn sí àpótí işúra ní ilẹ OLÚWA.

14 Mo sì şẹ ọpá mi keji, àní Àmùrè, sí méjì, kí èmi lè ya ibátan tí ó wà láàrín Juda àti láàrín Ísraẹli.

15 OLÚWA sì wí fún mi pé, “Tún mú ohun èlò aṣiwèrè olùṣò-àgùntàn kan sòdò rẹ.

16 Nítorí Èmi o gbé Olùṣò-àgùntàn kan dide ni ilẹ nàà, tí kí yóò bẹ àwọn tí ó sègbé wò, tí kì yóò sì wá èyí tí ó yapa; tí kì yóò ṣe itòjú èyí tí a pa lára tàbí kí ó bọ àwọn tí ara wọn dá pépé: Ṣùgbón òun yóò je ẹran èyí tí ó ni ọrǎ, àwọn èyí tí wọn fi èékáná wọn ya ara wọn pérepepe.

17 “Ègbé ni fún olùṣò-àgùntàn asán nàà,
tí ó fi ọwọ ẹran sílẹ!
Idà yóò gé apá rẹ àti ojú ọtún rẹ:
apá rẹ yóò gbẹ pátápátá,
ojú ọtún rẹ yóò sì fọ pátápátá!”

12

A o pa àwọn ọtá Jerusalemu run

1 Ọrọ-ìmọ. Ọrọ OLÚWA fún Israẹli ni.

OLÚWA wí, ẹni tí ó na àwọn ọrun, tí ó sì fi ìpilẹ ayé solẹ, tí ó sì da ẹmí ènìyàn tí ń bẹ ni inu rẹ,

2 “Kíyèsí í, èmi yóò sọ Jerusalemu dí àgọ iwárírí sí gbogbo ènìyàn yíká, nígbà tí wọn yóò dó tí Juda àti Jerusalemu.

3 Ní ojọ nàà, nígbà tí gbogbo orilẹ-èdè ayé bá parapọ sí i, ni èmi yóò sọ Jerusalemu di òkúta tí ko ṣe yí kúrò fún gbogbo ènìyàn, gbogbo àwọn tí ó bá sì fẹ yí i ni a ó gé sí wéwé,

4 ní ojọ nàà,” ni OLÚWA wí, “Ni èmi yóò fi idágìrì lu gbogbo ẹṣin, àti fi òmùgọ kọlu ẹni tí ń gun un; èmi yóò sì ṣi ojú mi sí ilẹ Juda, èmi yóò sì bu irọjú lu gbogbo ẹṣin tí orilẹ-èdè.

5 Àti àwọn baalẹ Juda yóò sì wí ni ọkàn wọn pé, ‘Àwọn ara Jerusalemu ni agbára mi nípa OLÚWA àwọn ọmọ-ogun ni Olórún wọn.’

6 “Ní ojọ nàà, ni èmi yóò ṣe àwọn baalẹ Juda bí ààrò iná kan láàrín igi, àti bí ẹfúfú iná láàrín ití; wọn yóò sì je gbogbo àwọn ènìyàn run yíká lápá ọtún àti lápá ọ̀sì, a ó sì tún máa gbé inu Jerusalemu ní ipò rẹ.

7 “OLÚWA pèlú yóò kọ tètè gba àgọ Juda là ná, kí ọgo ilẹ Dafidi àti ọgo àwọn ara Jerusalemu má ba gbé ara wọn ga sí Juda.

8 Ní ojọ nàà ni OLÚWA yóò dààbò bọ àwọn tí ń gbé Jerusalemu; ẹni tí ó bá sì ṣe àlẹra nínú wọn ní ojọ nàà, yóò dàbí Dafidi; ilẹ Dafidi yóò sì dàbí Olórún, bí anḡeli OLÚWA níwájú wọn.

9 Yóò sì ṣe ni ojọ nàà, èmi yóò wá láti pa gbogbo àwọn orilẹ-èdè run tí ó wá kojú ìjà sí Jerusalemu.”

Ìṣọfọ fún ọba wọn tí wọn gún lókọ

10 “Èmi ó sì tu ẹmí oore-ọfẹ àti ẹbẹ sórí ilẹ Dafidi àti sórí Jerusalemu, wọn ó sì máa wo ẹni tí wọn tí gún ni ọkọ, wọn ó sì máa ṣọfọ rẹ, bí ẹnikan tí ń ṣọfọ fún ọmọ rẹ kan ṣoṣo àti gégé bí ènìyàn tí wọn yóò sì wá ni ibanújé, bí ẹni tí ń banújé fún àkọbí rẹ.

11 Ní ojọ nàà ni ẹkún, nílá nílá yóò wà ni Jerusalemu, gégé bí ọfọ Hadadi Rimoni ni àfonífojì Megido.

12 Ilẹ nàà yóò ṣọfọ, idílẹ, kòkọkan fun ara rẹ, lóṭòṭò; idílẹ Dafidi lóṭò; àti àwọn aya wọn lóṭò; idílẹ Natani lóṭò, àti àwọn aya wọn lóṭò.

¹³ Ìdílẹ̀ Lefi lóṣò, àti àwọn aya wọn lóṣò; ìdílẹ̀ Šimeì lóṣò, àti àwọn aya wọn lóṣò.

¹⁴ Gbogbo àwọn ìdílẹ̀ tí o kù, ìdílẹ̀, ìdílẹ̀, lóṣòṣò, àti àwọn aya wọn lóṣòṣò.

13

Ìwènùmọ̀ kúrò nínú eṣe

¹ “Ní oṣò náà isun kan yóò sí sílẹ̀ fún ilẹ̀ Dafidi àti fún àwọn ará Jerusalẹmu, láti wẹ̀ wọn mọ̀ kúrò nínú eṣe àti àimọ̀ wọn.

² “Yóò sì ṣe ní oṣò náà ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, ni èmi ó gé orúkọ àwọn òrìṣà kúrò ni ilẹ̀ náà, a kí yóò sì rántí wọn mọ̀, àti pẹ̀lú èmi ó mú àwọn wòlú èké àti àwọn èmí àimọ̀ kúrò ni ilẹ̀ náà.

³ Yóò sì ṣe, nígbà tí ẹnìkan yóò sọṣẹ̀lẹ̀ síbẹ̀, ni baba rẹ̀ àti iyá rẹ̀ tí ó bí í yóò wí fún un pé, ‘Ìwọ̀ kí yóò yè, nítorí ìwọ̀ n sọ ọ̀rọ̀ èké ni orúkọ OLÚWA.’ Àti baba rẹ̀ àti iyá rẹ̀ tí ó bí í yóò gun un ni àgúnpa nígbà tí ó bá sọṣẹ̀lẹ̀.

⁴ “Yóò sì ṣe ní oṣò náà, ojú yóò tí àwọn wòlú èké olúkúlùkù nítorí ìran rẹ̀, nígbà tí òun ba tí sọṣẹ̀lẹ̀; bẹ̀ẹ̀ ni wọn kí yóò sì wọ̀ aṣọ̀ wòlú onírún rẹ̀ tí ó fí n tan ní jẹ̀.

⁵ Šùgbọ̀n òun o wí pé, ‘Èmi kí í ṣe wòlú, àgbẹ̀ ni èmi; nítorí tí a ti fi mí ṣe ìránṣẹ̀ láti ìgbà èwe mi wá.’

⁶ Ẹ̀nikan ó sì wí fún un pé, ‘Ọ̀gbẹ̀ kín ní wònyí ni èyìn rẹ̀?’ Òun o sì dáhùn pé, ‘Wònyí ni ibi tí a ti sá mi ní ilẹ̀ àwọn ọ̀rẹ̀ mi.’

A lu olùṣọ̀-àgùntàn, agbo ẹran fónká

⁷ “Dìde, ìwọ̀ idà, sí Olùṣọ̀-àgùntàn mi, àti sí ẹ̀ni tí í ṣe ẹnìkejì mi,”
ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí:

“Kọ̀lu Olùṣọ̀-àgùntàn,
àwọn àgùntàn a sì túkà:
èmi o sì yí ọ̀wọ̀ mi sí àwọn kéékèèké.

⁸ Yóò sì ṣe, ni gbogbo ilẹ̀,” ni OLÚWA wí,
“a ó gé apá méjì nínú rẹ̀ kúrò yóò sì kú;
šùgbọ̀n apá kẹ̀ta yóò kù nínú rẹ̀.

⁹ Èmi ó sì mú apá kẹ̀ta náà la àárín iná,
èmi yóò sì yọ̀ wọn bí a ti yọ̀ fàdákà,
èmi yóò sì dán wọn wò, bí a tí n dán wúra wò:

wọn yóò sì pé orúkọ mi,
èmi yóò sì dá wọn lóhùn:

èmi yóò wí pé, ‘Àwọn èniyàn mi ni,’
àwọn yóò sì wí pé, ‘OLÚWA ni Ọ̀lọ̀run wa.’”

14

OLÚWA Wa Jọba

¹ Kíyèsì i, oṣò OLÚWA n bọ̀, a ó sì pín ikógun rẹ̀ láárín rẹ̀.

² Nítorí èmi ó kó gbogbo orílẹ̀-èdè jọ̀ sí Jerusalẹmu fún ogun; a ó sì ko ilú náà, a ó sì kó àwọn ilẹ̀, a ó sì ba àwọn obìnrin jẹ̀, ààbò ilú náà yóò lọ̀ sí ìgbẹ̀kùn, a kí yóò sì gé iyókù àwọn èniyàn náà kúrò ni ilú náà.

³ Nígbà náà ni OLÚWA yóò jáde lọ̀, yóò sì bá àwọn orílẹ̀-èdè náà jà, gégé bí í ti jà ní oṣò ogun.

⁴ Èṣe rẹ yóò sì dúró ni ojú náà lórí òkè Olifi, tí ó wà níwájú Jerusalemu ni ilà-oòrùn, òkè Olifi yóò sì là á sí méjì, sí ihà ilà-oòrùn àti ihà iwọ-oòrùn, àfonífojì nílá nílá yóò wà: idajì òkè náà yóò sì sí síhà àrìwá, àti idajì rẹ síhà guúsù.

⁵ Èyin ó sì sá sí àfonífojì àwọn òkè mi, nítorí pé àfonífojì òkè náà yóò dé Aseli: nítòótó, èyin ó sá bí ẹ ẹ tí sá fún ìmìmi-ilẹ̀ ni ojú Ussiah ọba Juda: OLÚWA Ọlórùn mi yóò sì wà, àti gbogbo àwọn Èni mímọ̀ pẹ̀lú rẹ.

⁶ Yóò sì ẹ ni ojú náà, ìmọ̀lẹ̀ kì yóò mọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni kì yóò sọ̀kùnkùn.

⁷ Sùgbọ̀n yóò jẹ ojú kan mímọ̀ fún OLÚWA, kì í ẹ ọ̀sán, kì í ẹ ọ̀ru; sùgbọ̀n yóò ẹ pé, ni àṣalẹ̀ ìmọ̀lẹ̀ yóò wà.

⁸ Yóò sì ẹ ní ojú náà, omi iyẹ̀ yóò tí Jerusalemu sà̀n lọ; idajì wọn síhà Òkun ilà-oòrùn, àti idajì wọn síhà okùn èyin: nígbà èrùn àti nígbà òtùtù ni yóò rí bẹ̀ẹ̀.

⁹ OLÚWA yóò sì jẹ ọba lórí gbogbo ayé; ni ojú náà ni OLÚWA kan yóò wa orúko rẹ nikan náà ni orúko.

¹⁰ A ó yì gbogbo ilẹ̀ padà bi pètẹ̀lẹ̀ kan láti Geba dé Rimoni lápá guúsù Jerusalemu: yóò di bí aginjù, sùgbọ̀n a ó sì gbé Jerusalemu sòkè, yóò sì gbe ipò rẹ, láti ibodè Benjamini títi dé ibi ibodè èkínní, dé ibodè igun ni, àti láti ilẹ̀ iṣọ̀ Hananeli dé ibi ifúntí wáinì ọba.

¹¹ Èniyàn yóò sì máa gbé ibẹ̀, kì yóò sì sí iparun mọ̀; sùgbọ̀n a ó máa gbé Jerusalemu lálẹ̀wù.

¹² Èyí ni yóò sì jẹ ààrùn tí OLÚWA yóò fi kọ̀lu gbogbo àwọn èniyàn tí ó tí ba Jerusalemu já; ẹ̀ran-ara wọn yóò rù nígbà tí wọn dúró ni èṣe wọn, ojú wọn yóò sì rà ni ihò wọn, ahọn wọn yóò sì bàjẹ̀ ni ẹnu wọn.

¹³ Yóò sì ẹ ni ojú náà, irọ̀kẹ̀kẹ̀ nílá láti ọ̀dọ̀ OLÚWA wá yóò wà láàrín wọn; wọn ó sì di ọwọ̀ ara wọn mú, ọwọ̀ èkínní yóò sì dide sì ọwọ̀ èkejì rẹ.

¹⁴ Juda pẹ̀lú yóò sì já ni Jerusalemu: ọ̀rọ̀ gbogbo àwọn kẹ̀fèrì tí ó wà káàkiri ni a ó sì kọ̀jọ, wúra àti fàdàkà, àti aṣọ, ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni ààrùn ẹ̀sin, ibáaka, ibákase, àti tí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀, yóò sì wà, àti gbogbo ẹ̀ranko tí ń bẹ̀ nínú àgọ̀.

¹⁶ Yóò sì ẹ, olúkúlùkù ẹni tí o kù nínú gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè tí ó dide sí Jerusalemu yóò máa gòkè lọ lódoṣodún láti sín ọba, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, àti láti ẹ àjọyọ̀ àṣẹ̀ àgọ̀ náà.

¹⁷ Yóò sì ẹ, ẹnikẹni tí kì yóò gòkè wá nínú gbogbo ìdílẹ̀ ayé sí Jerusalemu láti sín ọba, OLÚWA àwọn ọmọ-ogun, ọ̀jò kì yóò rọ̀ fún wọn.

¹⁸ Bí ìdílẹ̀ Ejibiti kò bá sí gòkè lọ, tí wọn kò sì wá, tí ara wọn hàn tí wọn kò ní ọ̀jò; ààrùn náà yóò wà, tí OLÚWA yóò fi kọ̀lù àwọn kẹ̀fèrì tí kò gòkè wá láti ẹ àjọyọ̀ àṣẹ̀ àgọ̀ náà.

¹⁹ Èyí ni yóò sì jẹ iyà Ejibiti, àti iyà gbogbo orílẹ̀-èdè tí kò gòkè wá láti pa àṣẹ̀ àgọ̀ mọ̀.

²⁰ Ní ojú náà ni “mímọ̀ sí OLÚWA” yóò wà lára ṣaworo ẹ̀sin: àti àwọn ikòkò ni ilẹ̀ OLÚWA yóò sì dàbí àwọn ọ̀pọ̀n tí ń bẹ̀ níwájú pẹ̀pẹ̀.

²¹ Nítòótó, gbogbo ikòkò ni Jerusalemu àti ni Juda yóò jẹ mímọ̀ sí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun: àti gbogbo àwọn tí ń rú ẹ̀bọ̀ yóò wá, wọn ó sì mú ikòkò díẹ̀, wọn ó sì bọ̀ ẹ̀ran wọn nínú rẹ, ni ojú náà ni àwọn Kenaani kò ní sí mọ̀ ni ilẹ̀ OLÚWA àwọn ọmọ-ogun.

Ìwé Wòlû Malaki

1 Orò-ìjìnlè: orò OLÚWA sí Israẹli láti ẹnu Malaki.

Olórùn fẹràn Jakọbu, o sì kóríra Esau

2 “Èmí tí fẹ ẹ yín,” ní OLÚWA wí.

“Sùgbón ẹyin béèrè pé, ‘Báwo ni ìwọ ẹ fẹ wa?’

“Esau kì í ha ẹ arákúnrin Jakọbu bí?” ní OLÚWA wí. “Síbẹ èmi fẹràn Jakọbu,

3 sùgbón Esau ni mo kóríra, mo tí sọ àwọn òkè ìlálá rẹ dì aṣálẹ, mo sì fi ìní rẹ fún àwọn akátá aginjù.”

4 Edomu lè wí pé, “Bí ó tilẹ jẹ pé a run wá, àwa yóò padà wá, a ó sì tún ibùgbé náà kọ.”

Sùgbón ẹyí ní ohun tí OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí pé: “Àwọn lè kọ, sùgbón èmi yóò wó palẹ. Wọn yóò sì pé wọn ní ilẹ búburú, àwọn ẹniyàn tí wọn máa ń wà ní ìbínú OLÚWA.

5 Ẹyin yóò sì fi ojú yín rí i, ẹyin yóò sì wí pé, ‘Títóbi ní OLÚWA, títóbi rẹ tayọ kojá agbègbè Israẹli.’

Ẹbọ àìmọ

6 “Ọmọ a máa bu ọwọ fún baba rẹ, ọmọ ọdọ a sì máa bu olá fún olúwa rẹ. Njé bí èmi bá jẹ baba, olá tí ó tọ sí mi ha dà? Bí èmi bá sí jẹ olúwa, ẹrù tí ó tọ sí mi dà?” ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

“Ẹyin ni, ẹyin àlúfàà, ni ẹ ń gan orúko mi.

“Sùgbón ẹyin béèrè pé, ‘Báwo ni àwa ẹ gan orúko rẹ?’

7 “Ẹyin gbẹ oúnjẹ àìmọ sí orí pẹpẹ mi.

“Ẹyin sì tún béèrè pé, ‘Báwo ni àwa ẹ ẹ àìmọ sí ọ?’

“Nípa síso pé tábilì OLÚWA di ẹgàn.

8 Nígbà tí ẹyin mú afójú ẹran wá fún ìrúbo, ẹ ẹyí kò ha burú bí? Nígbà tí ẹyin fi amúnkùn ún àti aláìsàn ẹran rú ẹbo, ẹ ẹyí kò ha burú gidigidi bí? Ẹ dán an wò, ẹ fi wọn rú ẹbo sí àwọn baálẹ yín! Ẹ inú rẹ yóò dùn sí yín? Ẹ yóò gbà yín?” ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

9 “Ní ìsinsin yí, ẹ bẹ Olórùn kí ó Ẹàànú fún wa. Sùgbón pèlú irú àwọn ẹbo wònyí láti ọwọ yín wá, ẹ yóò gbà yín?” ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

10 “Hó ò! Ènikan íbá jẹ wà láàrin yín tí yóò sé ilẹkùn tẹmpilì, pé kí ẹ má ba à ẹ dá iná asán lórí pẹpẹ mi mó! Èmi kò ní inú dídùn sí i yín,” ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, “bẹẹ ni èmi kí yóò gba ọrẹ kan lówọ yín.

11 Orúko mi yóò tóbi láàrin àwọn orílẹ-èdè, láti ìlẹ-òrùn tí tí ó sì fi dé ìwọ-òrùn. Ní ibi gbogbo ni a ó ti mú tùràrì àti ọrẹ mímọ wá fún orúko mi, nítorí orúko mi tóbi láàrin àwọn orílẹ-èdè,” ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

12 “Nítorí ẹyin tí sọ ọ di àìmọ, nínú ẹyí tí ẹ wí pé, ‘Tábilì Olúwa di àìmọ àti èso rẹ,’ àní oúnjẹ rẹ ní ohun ẹgàn.

13 Ẹyin wí pèlú pé, ‘Wò ó, irú àjàgà kín ni ẹyí!’ Ẹyin sì yínmú sí i,” ní OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

“Nígbà tí ẹyin sì mú ẹyí tí ó fi ara pa, arọ àti ọlọkúnrùn ẹran tí ẹ sì fi rú ẹbo, Èmi o ha gba ẹyí lówọ yín?” ní OLÚWA wí.

14 “Şùgbón ègún ni fún elétàn nàà, tí ó ni akọ nínú òwò ẹran rẹ, tí ó sì ẹ̀ lèrì láti fi lélé tí ó sì fi ẹran tó lábùkù rú ẹ̀bọ sí OLÚWA; nítorí ọ̀ba nílá ni Èmi,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí, “ẹ̀rù sì ni orúkọ mi láàrín àwọn orílẹ̀-èdè.

2

Ìkìlò fún àwọn àlùfàà

1 “Njẹ́ nísinsin yí, ẹ̀yin àlùfàà, òfin yí ní fún yín.

2 Bí ẹ̀yin kò bá ni gbọ́, bí ẹ̀yin kò bá ní fi í sí àyà láti fi òwò fún orúkọ mi,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí; èmi yóò sì ran ègún sí orí yín, èmi yóò sì fi ibùkún yín ré. Nítóótọ́ mọ́ tí fi ré ná, nítorí pé, ẹ̀yin kò fi sí ọ̀kàn yín láti bu ọ̀lá fún mi.

3 “Nítorí tiyin èmi yóò ba àwọn ọ̀mọ yín wí, èmi ó sì fi igbẹ́ rẹ́ yín lójú, àní àwọn igbẹ́ ọ̀rẹ́ ọ̀wọ́ yín wònyí, a ó sì kó yín lọ pèlú rẹ́.

4 Ẹ̀yin ó sì mọ́ pé, èmi ni ó ti rán òfin yí sí yín, kí májẹ̀mú mi pèlú Lefi lè tẹ̀sìwájú,” ní OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí.

5 “Májẹ̀mú mi wà pèlú rẹ́, májẹ̀mú ti iyè àti àlàáfíà wà pèlú rẹ́; mo sì fi wọn fún un, nítorí bíbẹ̀rù tí ó bẹ̀rù mi, tí ẹ̀rù orúkọ mi sì bà á.

6 Òfin òtítọ́ wà ni ẹ̀nu rẹ́, a kò sì rí irọ́ ni ètè rẹ́: ó ba mi rìn ní àlàáfíà àti ni idúró ẹ̀şinşin, ó sì yí ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ kùrò nínú ẹ̀şẹ́.

7 “Nítorí ètè àlùfàà ní òye láti máa pa ìmọ́ mọ́, kí àwọn ènìyàn lè máa wá ìtọ́ni ni ẹ̀nu rẹ́: nítorí òun ni ìránşẹ́ OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun.

8 Şùgbón ẹ̀yin ti yapa kùrò ní ọ̀nà nàà; ẹ̀yin sì ti fi ìkọ̀ni yín mú ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ kọ̀şẹ́; ẹ̀yin ti ba májẹ̀mú tí mo da pèlú Lefi jẹ́,” ni OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun wí.

9 “Nítorí nàà ni èmi pèlú ẹ̀şẹ́ so yín di ẹ̀gàn, àti ẹ̀ni àìkàsí níwájú gbogbo ènìyàn, nítorí ẹ̀yin kò tẹ̀lẹ́ ọ̀nà mi, şùgbón ẹ̀yin ní ẹ̀şẹ́ ọ̀júsàájú nínú òfin.”

10 Baba kan nàà kí gbogbo wa ha ní? Ọ̀lọrun kan nàà kọ́ ní ó dá wa bí? Nítorí kín ni àwa ha ẹ̀şẹ́ so májẹ̀mú àwọn baba wa di aláìmọ́ nípa híhu iwà àrẹ́kẹ́rẹ́kẹ́ olúkúlùkù sí arákùnrin rẹ́?

11 Juda tí ń hùwà àrẹ́kẹ́rẹ́kẹ́, a sì ti hùwà ìrira ní Israẹli àti ni Jerusalemu: nítorí Juda tí sọ iwà mímọ́ OLÚWA di aláìmọ́, èyí tí ó fẹ́, nípa gbígbẹ́ ọ̀mọ̀bínrin ọ̀lọrun àjẹ̀jì ni iyàwó.

12 Ní ti ẹ̀ni tí ó ẹ̀şẹ́ èyí, ẹ̀ni tí ó wù kí ó jẹ́, kí OLÚWA kí ó gé e kùrò nínú àgọ́ Jakọ̀bu, bí ó tilẹ́ mú ẹ̀bọ́ ọ̀rẹ́ wá fún OLÚWA àwọn ọ̀mọ-ogun.

13 Èyí ni ohun miiran tí ẹ̀yin sì túnşẹ́. Ẹ̀yin fi omijé bo pepẹ́ OLÚWA mọ̀lẹ́. Ẹ̀yin sọkún, ẹ̀yin sì ba ara jẹ́ nítorí ti Ọ̀un kò ka ọ̀rẹ́ yín sí mọ́, tàbí kí ó fi inú didùn gba nńkan yí lówó yín.

14 Şùgbón ẹ̀yin wí pé, “Nítorí kín ní?” Nítorí OLÚWA ti ẹ̀şẹ́ elẹ̀rìí láàrín iwọ́ àti láàrín aya èwe rẹ́, ẹ̀ni tí iwọ́ tí ń hùwà ẹ̀tàn sí i: bẹ̀ẹ́ ni ẹ̀nikẹ̀jì rẹ́ ni ọ̀un jẹ́, àti aya májẹ̀mú rẹ́.

15 Ọ̀lọrun kò ha ti ẹ̀şẹ́ wọn ní ọ̀kan? Ni ara àti ni èmi tirẹ́ ni. Èẹ́şẹ́ tí Ọ̀lọrun da yín lókàn? Kí ọ̀un bá à lè wá irú-ọ̀mọ́ bí ti Ọ̀lọrun. Nítorí nàà, ẹ́ tójú èmi yín, ẹ́ má sì ẹ̀şẹ́ hùwà ẹ̀tàn sí aya èwe yín.

16 “Ọ̀kùnrin tí ó bá kóríira, tí ó sì kọ́ iyàwó rẹ́,” se iwà ipá sí ẹ̀ni tí ó yẹ́ kí ó dá ààbò bọ́, ni OLÚWA Ọ̀lọrun Israẹli wí, Ọ̀lọrun àwọn ọ̀mọ-ogun.

Nítorí nàà, ẹ́ şọ́ èmi yín, kí ẹ́ má ẹ̀şẹ́ hùwà ẹ̀tàn.

Ọ̀jọ́ idájọ́

17 Ẹ̀yin ti fi ọ̀rọ́ yín dá OLÚWA ní agara.

Şùgbón ẹ̀yin béèrè pé, “Nínú kín ni àwa fi dá a ní agara?”

Nígba tí èyìn wí pé, “Gbogbo èni tí ó ʂe ibi, rere ni níwájú OLÚWA, inú rẹ̀ sí òtùn sí wọn,” tàbí “Níbo ni Ọlórún idájó gbé wà?”

3

Rírán Mesiah nàà

¹ “Wò ó, Èmi yóò ran iránṣé mi, yóò tún ọ̀nà ʂe ʂáájú mi. Nígba nàà ni OLÚWA, tí èyìn nì wá, yóò dé ni ọ̀jìjì sí ṭẹ̀mpilí rẹ̀; àní oníṣé májẹ̀mù nàà, tí inú yín òtùn sí, yóò dé,” ni OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun wí.

² Ṣùgbọ̀n ta ni o lẹ̀ fi ara da ojú díde rẹ̀? Ta ni yóò sì dúró nígbà tí ó bá fi ara hàn? Nítorí ọ̀un yóò dàbí iná èni tí nì da fádàkà àti bí oṣe alágbàfọ̀.

³ Ọ̀un yóò sì jókóó bí èni tí n yọ, tí ó sì nì da fádàkà; yóò wẹ̀ àwọ̀n ọ̀mọ Lefi mó, yóò sì tún wọn dàbí wúrà àti fádàkà, kí wọn bá a lẹ̀ mú ọ̀re òdodo wá fún OLÚWA,

⁴ nígbà nàà ni ọ̀re Juda àti tí Jerusalemu yóò jẹ̀ itẹ̀wọ̀gbà fún OLÚWA, gégé bí tí ojú àtíjọ, àti gégé bí ọ̀dún igbàanì.

⁵ “Èmi ó sì súnmọ̀ yín fún idájó. Èmi yóò sì yára ʂe elẹ̀rírí sí àwọ̀n oṣó, sí àwọ̀n panṣágà, sí àwọ̀n abúra èké, àti àwọ̀n tí ó fi ọ̀yà alágbàṣe pọ̀n wọn lójú, àti àwọ̀n tí ó nì àwọ̀n opó àti àwọ̀n aláàní baba lára, àti sí èni tí kò jẹ̀ kí àjẹ̀jí rí idájó òdodo gbà, tí wọn kò sì bèrù mi,” ni OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun wí.

Jíja Ọlórún ni olẹ̀

⁶ “Èmi OLÚWA kò yípadà. Nítorí nàà ni a kò ʂe run èyìn ọ̀mọ Jakọbu.

⁷ Láti ojú àwọ̀n baba nílá yín wá ni èyìn tilẹ̀ tí kọ èyìn sí ilànà mi, tí ẹ̀ kò sì pa wọn mó. Ẹ̀ padà wá sí ọ̀dọ̀ mi, Èmi yóò sì padà sí ọ̀dọ̀ yín,” ni OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun wí.

“Ṣùgbọ̀n èyìn beère pé, ‘Báwo ni àwa yóò ʂe padà?’

⁸ “Èniyàn yóò ha ja Ọlórún ni olẹ̀ bí? Síbẹ̀ èyìn tí ja mí ní olẹ̀.

“Ṣùgbọ̀n èyìn beère pé, ‘Báwo ni àwa ʂe ja ọ̀ ní olẹ̀?’

“Nípa idámẹ̀wáà àti ọ̀re.

⁹ Rírẹ̀ ni a ó fi yín ré: gbogbo orílẹ̀-èdè yí, nítorí èyìn tí ja mí lolẹ̀.

¹⁰ Ẹ̀ mú gbogbo idámẹ̀wáà wá sí ilẹ̀ ịṣúra, kí ọ̀unjẹ̀ bá a lẹ̀ wà ní ilẹ̀ mi, ẹ̀ fi èyí dán mí wò,” ni OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun wí, “kí ẹ̀ sì wò bí èmi kò bá ní sí àwọ̀n fẹ̀rẹ̀sẹ̀ ọ̀run fún yín, kí èmi sì tú ibùkún àkúnwọ̀silẹ̀ jáde fún yín, tó bèẹ̀ tí kì yóò sì ààyè láti gbà a.

¹¹ Èmi yóò sì bá kòkòrò ajenirun wí nítorí yín, ọ̀un kò sì ni run èso ilẹ̀ yín, bèẹ̀ ni àjàrà inú oko yín kò ní rẹ̀ dànù,” ni OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun wí.

¹² “Nígba nàà ni gbogbo orílẹ̀-èdè yóò sì pé yín ni alábulùkún fún, nítorí tiyín yóò jẹ̀ ilẹ̀ tí ó wu ni,” ni OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun wí.

¹³ “Èyìn tí sọ ọ̀rọ̀ lílé sí mí,” ni OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun wí.

“Síbẹ̀ èyìn beère pé, ‘Ọ̀rọ̀ kín ni àwa sọ sí ọ?’

¹⁴ “Èyìn tí wí pé, ‘Asán ni láti sin Ọlórún. Kí ni àwa jẹ̀ ní èrẹ̀, nígbà tí àwa tí pa ilànà rẹ̀ mó, tí àwa sì nì rìn kiri bí èni tí nì ʂọ̀fọ̀ ní iwájú OLÚWA àwọ̀n ọ̀mọ-ogun?’

¹⁵ Ṣùgbọ̀n ní ị̀sin yí àwa pé agbẹ̀raga ni alábulùkún fún. Ní ọ̀títọ̀ nì àwọ̀n tí nì ʂe búburú nì gbẹ̀rú sí i, kòdà àwọ̀n tí ó dán Ọlórún wò ni a dá sí.”

¹⁶ Nígba nàà ni àwọ̀n tí ó bèrù OLÚWA nì ba ara wọn sọ̀rọ̀, OLÚWA sì tẹ̀tí sí i, ó sì gbọ̀. A sì kọ̀ iwé irántí kan níwájú rẹ̀, fún àwọ̀n tí o bèrù OLÚWA, tiwọn sì bọ̀wọ̀ fún orúkọ rẹ̀.

¹⁷ “Wọn yóò sì jẹ̀ tẹ̀mi,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, “ní ọjọ náà, tí èmi ó dá; èmi yóò sì da wọn sí gégé bí ènìyàn tí máa ń dá ọmọ rẹ̀ tí yóò sìn ń sí.”

¹⁸ Nígbà náà ni ẹ̀yin yóò rí iyàtò, iyàtò láàrín olódodo àti ẹ̀ni búburú, láàrín ẹ̀ni tí ń sìn Ọlórún, àti ẹ̀ni tí kò sìn ń.

4

Ọjọ OLÚWA n bọ

¹ “Dájúdájú, ọjọ náà ń bọ; tí yóò máa jó bi iná iléru. Gbogbo àwọn agbéraga, àti gbogbo àwọn olùṣe búburú yóò dàbí àgékù koriko: ọjọ náà tí ń bọ yóò sì jó wọn run,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí, “Tí kí yóò fi kù gbòngbò kan tàbí ẹ̀ka kan fún wọn.”

² Sùgbón fún ẹ̀yin tí ó bèrù orúkọ mi, oòrùn òdodo yóò yọ, pẹ̀lú ìmúláradá ni iyé apá rẹ̀. Ẹ̀yin yóò sì jáde lọ, ẹ̀yin yóò sì máa fò fún ayọ̀ bí àwọn ẹ̀gbọ̀rọ̀ màlúù tí a tú silẹ̀ lórí ńso.

³ Ẹ̀yin yóò sì tẹ̀ àwọn ènìyàn búburú mọ̀lẹ̀: nítorí wọn yóò di eérú lábẹ̀ àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ yín, ní ọjọ náà tí èmi yóò ṣe ńńkan wọ̀nyí,” ni OLÚWA àwọn ọmọ-ogun wí.

⁴ “Ẹ̀ rántí òfin Mose ńrànṣẹ̀ mi, àwọn ńlànà àti òfin ẹ̀yí tí mo fún un ní Horebu fún gbogbo Israẹ̀li.”

⁵ “Wò ó, èmi yóò rán wòlî Elijah sí i yín, kí ọjọ ńlá, ọjọ ẹ̀rù OLÚWA to dé.”

⁶ Ọ̀un yóò sì pa ọ̀kàn àwọn baba dà sí tí àwọn ọmọ, àti ọ̀kàn àwọn ọmọ̀ sì tí àwọn baba wọn, bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀, èmi yóò wá, èmi yóò sì fi ilẹ̀ náà gégùn.”

Ìwé Ìyìnre Matiu

Àkòsilẹ̀ ìwé ìran Jesu Kristi

¹ Ìwé ìran Jesu Kristi, ẹ̀ni tí í ẹ̀ ọ̀mọ̀ Dafidi, ọ̀mọ̀ Abrahamu:

- ² Abrahamu ni baba Isaaki;
 Isaaki ni baba Jakọbu;
 Jakọbu ni baba Juda àti àwọn arákùnrin rẹ̀,
³ Juda ni baba Peresi àti Sera,
 Tamari sì ni iyá rẹ̀,
 Peresi ni baba Hesroni;
 Hesroni ni baba Ramu;
⁴ Ramu ni baba Amminadabu;
 Amminadabu ni baba Nahişoni;
 Nahişoni ni baba Salmoni;
⁵ Salmoni ni baba Boasi, Rahabu sí ni iyá rẹ̀;
 Boasi ni baba Obedi, Rutu sí ni iyá rẹ̀;
 Obedi sì ni baba Jese;
⁶ Jese ni baba Dafidi ọ̀ba.

Dafidi ni baba Solomoni, ẹ̀ni tí iyá rẹ̀ jẹ̀ aya Uriah tẹ̀lẹ̀ rí.

- ⁷ Solomoni ni baba Rehoboamu,
 Rehoboamu ni baba Abijah,
 Abijah ni baba Asa,
⁸ Asa ni baba Jehoşafati;
 Jehoşafati ni baba Jehoram;
 Jehoram ni baba Ussiah;
⁹ Ussiah ni baba Jotamu;
 Jotamu ni baba Ahaşì;
 Ahaşì ni baba Heseekiah;
¹⁰ Heseekiah ni baba Manase;
 Manase ni baba Amoni;
 Amoni ni baba Josiah;
¹¹ Josiah sì ni baba Jekoniah àti àwọn arákùnrin rẹ̀ ní àkókò ikólọ̀ sí Babeli.

¹² Léyìn ikólọ̀ sí Babeli:

- Jekoniah ni baba Şealitieli;
 Şealitieli ni baba Serubbabeli;
¹³ Serubbabeli ni baba Abihudi;
 Abihudi ni baba Eliakimu;
 Eliakimu ni baba Asori;
¹⁴ Asori ni baba Sadoku;
 Sadoku ni baba Akimu;
 Akimu ni baba Elihudi;
¹⁵ Elihudi ni baba Eleasari;
 Eleasari ni baba Mattani;
 Mattani ni baba Jakọbu;
¹⁶ Jakọbu ni baba Joşefu, ẹ̀ni tí ń ẹ̀ ọ̀kọ̀ Maria, iyá Jesu, ẹ̀ni tí í ẹ̀ Kristi.

¹⁷ Bèè ni gbogbo wọn jẹ iran mērinlá láti orí Abrahamu dé orí Dafidi, iran mērinlá á láti orí Dafidi tí tí dé ikólo sí Babeli, àti iran mērinlá láti ikólo tí tí dé orí Kristi.

Ìtàn ibi Jesu Kristi

¹⁸ Bí a ẹe bí Jesu Kristi niyí, ní àkòkò ti àdéhùn ìgbéyàwó ti parí láàrín Maria iyá rẹ àti Josefu, sùgbọn kí wọn tó padé, a rí i ó lóyún láti ọwọ Ẹmí Mímọ.

¹⁹ Nítorí Josefu ọkọ rẹ tí í ẹe olóòtítọ èniyàn kò fẹ dójútí í ní gbangba, ó ní èrò láti kọ ọ sílẹ ní ìkòkọ.

²⁰ Sùgbọn nígbà tí ó ro èrò yíi tán, àngẹli Olúwa yọ sí i ní ojú àlà, ó wí pé, “Josefu, ọmọ Dafidi, má fòyà láti fi Maria ẹe aya rẹ, nítorí oyún tí ó wà nínú rẹ láti ọwọ Ẹmí Mímọ ni.

²¹ Òun yóò sì bí ọmọkùnrin, ìwọ yóò sì pe orúkọ rẹ ní Jesu, nítorí òun ni yóò gba àwọn èniyàn rẹ là kúrò nínú ẹşẹ wọn.”

²² Gbogbo nnkan wònyí sí ẹe láti mú ọrọ Olúwa ẹe èyí tí a sọ láti ẹnụ wòlù rẹ wá pé:

²³ “Wúndiá kan yóò lóyún, yóò sì bí ọmọkùnrin kan, yóò sì pe orúkọ rẹ ní Emmanueli,” (èyí tí ó túmọ sí “Olórùn wà pèlú wa”).

²⁴ Nígbà tí Josefu jí lójú oorun rẹ, òun ẹe gégé bí àngẹli Olúwa ti pàşẹ fún un. Ó mú Maria wá sílẹ rẹ ní aya.

²⁵ Sùgbọn òun kò mò ọn tí tí ó fi bí ọmọkùnrin, òun sì sọ orúkọ rẹ ní Jesu.

2

Ìbèwò àwọn amòye

¹ Lẹyìn ìgbà tí a bí Jesu ní Bẹtilẹhemu ti Judea, ni àkòkọ ọba Herodu, àwọn amòye ti ìlà-oòrùn wá sí Jerusalemu.

² Wọn si bèèrè pé, “Níbo ni ẹnì nàà tí a bí tí í ẹe ọba àwọn Júù wà? Àwa ti rí iràwọ rẹ ní ìlà-oòrùn, a sì wá láti foríbalẹ fún un.”

³ Nígbà tí ọba Herodu sì gbọ èyí, idààmú bá a àti gbogbo àwọn ara Jerusalemu pèlú rẹ.

⁴ Nígbà tí ó sì pe àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ ọfin jọ, ó bi wọn léèrè níbi tí a ó gbé bí Kristi?

⁵ Wọn sì wí pé, “Ní Bẹtilẹhemu ti Judea, èyí ni ohun tí wòlù ti kọ ìwé rẹ pé,

⁶ “Sùgbọn ìwọ Bẹtilẹhemu, ní ilẹ Judea, ìwọ kò kéré jù láàrín àwọn ọmọ-aládé Juda; nítorí láti inú rẹ ni Baálẹ kan yóò ti jáde, ẹnì ti yóò ẹe ìtọjú Israẹli, àwọn èniyàn mi.”

⁷ Nígbà nàà ni Herodu ọba pe àwọn amòye nàà sí ìkòkọ, ó sì wádí ni ọwọ wọn, àkòkọ nàà gan an tí wọn kókọ rí iràwọ.

⁸ Ó sì rán wọn lọ sí Bẹtilẹhemu, ó sì wí pé, “Ẹ lọ ẹe ìwádíí fínní fínní ní ti ọmọ nàà tí a bí. Lẹyìn tí ẹe bá sí rí i, ẹ padà wá sọ fún mi, kí ẹmi nàà le lọ foríbalẹ fún un.”

⁹ Nígbà tí wọn sì gbọ ọrọ ọba, wọn mú ọnà wọn pọn, sì wò ó, iràwọ tí wọn ti rí láti ìhà ìlà-oòrùn wá, ó şáájú wọn, tí tí ó fi dúró lókè ibi tí ọmọ nàà gbé wá.

¹⁰ Nígbà tí wọn sì rí iràwọ nàà, ayọ kún ọkàn wọn.

¹¹ Bí wọn tí wọ inú ilẹ nàà, wọn rí ọmọ ọwọ nàà pèlú Maria iyá rẹ, wọn wólẹ, wọn foribalẹ fún un. Nígba nàà ni wọn tú ịsúra wọn, wọn sì ta Jesu lórẹ: wúrà, tūràrí àti òjà.

¹² Nítòrí pé Olórun ti kilò fún wọn ní ojú àlà pé kí wọn má ẹe padà tọ Herodu lọ mọ, wọn gba ọ̀nà mìíràn lọ sí ilú wọn.

A gbé Jesu sálo sí Ejibiti

¹³ Nígba tí wọn ti lọ, angeli Olúwa fi ara hàn Josefu ní ojú àlà pé, “Dìde, gbé ọmọ ọwọ nàà àti iyá rẹ, kí ó sì sálo sí Ejibiti. Dúró nìbẹ tí tí tí èmi yóò fi sọ fún ọ, nítòrí Herodu yóò wá ọ̀nà láti pa ọmọ ọwọ nàà.”

¹⁴ Nígba nàà ni ó sì dide, ó mú ọmọ ọwọ nàà àti iyá rẹ ní òru, ó sì lọ sí Ejibiti,

¹⁵ ó sì wá nìbẹ tí tí tí Herodu fi kú. Èyí jẹ ìmúṣe àṣotélé ohun tí Olúwa sọ láti ẹnu wòlú pé, “Mo pe ọmọ mi jáde láti Ejibiti wá.”

¹⁶ Nígba tí Herodu rí í pé àwọn amòye nàà ti tan òun ẹ, ó bínú gidigidi, ó sì pàṣe kí a pa gbogbo àwọn ọmọkúnrin tí ó wá ní Bẹtìlẹhemu àti ní ẹkùn rẹ láti àwọn ọmọ ọdún méjì sílẹ gégẹ̀ bì àkòkò tí ó ti fi ẹsọ ẹsọ bèèrè lẹwọ àwọn amòye nàà.

¹⁷ Nígba nàà ni èyí tí a ti sọtélé láti ẹnu wòlú Jeremiah wá ẹe pé:

¹⁸ “A gbọ ohùn kan ní Rama,
ohùn réré ẹkún àti ọfọ nílá,
Rakeli ní sọkún àwọn ọmọ rẹ.

Ó kọ láti gbìpẹ

nítòrí àwọn ọmọ rẹ kò sí mọ.”

Ìpadà sí Nasareti

¹⁹ Léyìn ikú Herodu, angeli Olúwa fi ara hàn Josefu lójú àlà ní Ejibiti

²⁰ Ó sì wí fún un pé, “Dìde gbé ọmọ ọwọ nàà àti iyá rẹ padà sí ilẹ Israẹli, nítòrí àwọn tí n wá èmí ọmọ ọwọ nàà láti pa ti kú.”

²¹ Nítòrí nàà, ó sì dide, ó gbé ọmọ ọwọ nàà àti iyá rẹ ó sì wá sí ilẹ Israẹli.

²² Sùgbón nígba tí ó gbọ pé Akelausi ni ó n ẹ ọba ní Judea ní ipò Herodu baba rẹ, ó bẹrù láti lọ sí ìbẹ. Nítòrí tí Olórun ti kilò fún un ní ojú àlà, ó yí padà, ó sì gba ẹkùn Galili lọ,

²³ ó sì lọ í gbé ní ilú tí a pè ní Nasareti. Nígba nàà ni èyí tí a sọtélé láti ẹnu àwọn wòlú wá sí ìmúṣe: “A ó pè é ní ará Nasareti.”

3

Johanu onítẹbọmi tún ọ̀nà nàà ẹe

¹ Ní ojú wọn-ọ̀n-nì, Johanu onítẹbọmi wá, ó n wààsù ní aginjù Judea.

² Ó n wí pé, “È ronúpìwàdà, nítòrí ìjọba ọ̀run kù sí dẹdẹ.”

³ Èyí ni ẹni nàà ti wòlú Isaiah sọrọ nípa rẹ pé,

“Ohùn ẹni ti n kígbe ní ijù,

È tún ọ̀nà Olúwa ẹe,
ẹ ẹe ojú ọ̀nà rẹ kí ó tọ.”

⁴ Aṣọ Johanu nàà sì jẹ ti irun ìbákase, ó sì di àmùrè awọ sí ẹgbẹ rẹ. Eṣù àti oyin ìgàn sì ni oúnjẹ rẹ.

⁵ Àwọn èniyàn jáde lọ sódò rẹ láti Jerusalemu àti gbogbo Judea àti àwọn èniyàn láti gbogbo ihà Jordani.

⁶ Wọn ní jẹwọ èşẹ wọn, a sì ní bamitiisi wọn ní ọdò rẹ ní odò Jordani.

⁷ Şùgbón nígbà tí ó rí ọpọ àwọn Farisi àti Sadusi tí wọn ní wá şe itẹbomi, ó wí fún wọn pé, “Èyin omo paramolẹ! Ta ni ó kilò fún yín pé kí ẹ sá kúrò nínú ibínú tí ń bọ?”

⁸ Ẹ so èso tí ó yẹ fún irònúpiwàdà.

⁹ Kí ẹ má sí şe rò nínú ara yin pé, ‘Àwa ní Abrahamu ní baba.’ Èmi wí fún yín, Ọlórún lè mu àwọn omo jáde láti inú àwọn òkúta wònyí wá fún Abrahamu.

¹⁰ Nísinsin yìí, a tí fi àáké lè gbòngbò igi, àti pé gbogbo igi tí kò bá so èso rere ni a òò ge lulẹ tí a ó sì wọ jù sínú iná.

¹¹ “Èmi fi omi bamitiisi yín fún irònúpiwàdà. Şùgbón léyìn mi ẹnìkan tí ó pọ̀jù mí lọ ń bọ, bàtà ẹnì tí èmi kò tó gbé. Ọ̀un ni yóò fi Ẹmí Mímọ̀ àti iná bamitiisi yín.

¹² Èni tí àmúga ìpakà rẹ ń bẹ ní ọwọ̀ rẹ, yóò gbá ilẹ̀ ìpakà rẹ, yóò kó alikama rẹ sínú àká, şùgbón iyàngbò ni yóò fi iná àjóòkú sun.”

Itẹbomi Jesu

¹³ Nígbà náà ni Jesu ti Galili wá sí odò Jordani kí Johanu bá à lè şe itẹbomi fún un.

¹⁴ Şùgbón Johanu kò fẹ şe itẹbomi fún un, ó wí pé, “Ìwọ ni ìbá bamitiisi fún mi, ìwọ sì tọ̀ mí wá?”

¹⁵ Jesu sì dáhùn pé, “**Jọwọ̀ rẹ̀ bẹ̀ẹ̀ náà, nítorí bẹ̀ẹ̀ ni ó yẹ fún wa láti mú gbogbo òdodo şe.**” Bẹ̀ẹ̀ ni Johanu gbà, ó sì şe itẹbomi fún un.

¹⁶ Bí ó sì tí şe itẹbomi fún Jesu tán, Ó jáde láti inú omi. Ní àkókò náà ọ̀run şì sílẹ̀ fún un, Ó sì rí Ẹmí Ọlórún ń sọkalẹ̀ bí àdàbà, ó sì bà lẹ e.

¹⁷ Ohùn kan láti ọ̀run wá sì wí pé, “Èyí sì ni àyànfẹ̀ omo mi, ẹnì tí inú mi dùn sí gidigidi.”

4

Idánwò Jesu

¹ Nígbà náà ni Ẹmí Mímọ̀ darí Jesu sí ijù láti dán an wò láti ọwọ̀ èşù.

² Léyìn tí Ọ̀un ti gbàawẹ̀ ní ogójì ọ̀sán àti ogójì ọ̀ru, ebi sì ń pa á.

³ Nígbà náà ni oludánwò tọ̀ ọ̀ wá, ó wí pé, “Bí ìwọ̀ bá şe Ọ̀mo Ọlórún, pàşẹ̀ kí òkúta wònyí di àkàrà.”

⁴ Şùgbón Jesu dáhùn pé, “**A ti kọ̀ iwé rẹ̀ pé: ‘Èniyàn kì yóò wà láààyè nípa àkàrà nìkan, bí kò şe nípa gbogbo ọ̀rẹ̀ tí ó ti ẹnu Ọlórún jáde wá.’**”

⁵ Léyìn èyí ni èşù gbé e lọ̀ sí ilú mímọ̀ náà; ó gbé e lẹ̀ ibi sọ́ńsọ̀ tẹmpili.

⁶ Ó wí pé, “Bí ìwọ̀ bá jẹ̀ Ọ̀mo Ọlórún, bẹ̀ silẹ̀ fún ara rẹ̀. A sá à tí kowé rẹ̀ pé, “Yóò pàşẹ̀ fún àwọn angẹ̀lì rẹ̀ nítorí tírẹ̀ wọn yóò sì gbé ọ̀ sòkè ni ọwọ̀ wọn kí ìwọ̀ kí ó má ba à fi èşẹ̀ rẹ̀ gbún òkúta.”

⁷ Jesu sì dalóhùn, “**A sá à tí kọ̀ ọ̀ pé, ‘Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ dán Olúwa Ọlórún rẹ̀ wò.’**”

3:7 Mt 12.34; 23.33; 1Tẹ 1.10.

3:9 Jh 8.33; Ro 4.16.

3:10 Mt 7.19.

3:12 Mt 13.30.

3:13

Mk 1.9-11; Lk 3.21-22; Jh 1.31-34.

3:17 Mt 12.18; 17.5; Mk 9.7; Lk 9.35; Sm 2.7; Isa 42.1.

4:1 Mk

1.12-13; Lk 4.1-13; Hb 2.18; 4.15.

4:2 El 34.28; 1Qb 19.8.

4:4 De 8.3.

4:5 Mt 27.53; Ne 11.1; Da

9.24; If 21.10. **4:6** Sm 91.11-12.

4:7 De 6.16.

⁸ Lẹ̀ẹ̀kan sí i, èṣù gbé e lọ sórí òkè gíga, ó sì fi gbogbo ilẹ̀ ọba ayé àti gbogbo ọgo wọn hàn án.

⁹ Ó sì wí fún un pé, “Gbogbo nńkan wọnyí ni èmi yóò fi fún ọ, bí iwọ bá foríbalẹ̀ tí o sì sìn mí.”

¹⁰ Jesu wí fún un pé, “**Padà kúrò lẹ̀yìn mí, Satani! Nítórí a ti kọ ọ pé, ‘Olúwa Ọlórún rẹ̀ ni kí iwọ kí ọ fi orí balẹ̀ fún, òun nńkan soṣo ni kí iwọ máa sìn.’**”

¹¹ Nígba náà ni èṣù fi í silẹ̀ lọ, àwọn anḡẹ̀lì sì tọ̀ ọ wá, wọn sì ṣe iránṣẹ̀ fún un.

Jesu bèrẹ̀ sí wàásù

¹² Nígba tí Jesu gbọ̀ wí pé a ti fi Johanu sínú túbú ó padà sí Galili.

¹³ Ó kúrò ní Nasareti, ó sì lọ í gbé Kapernaumu, èyí tí ó wà lẹ́tí Òkun Sebuluni àti Naftali.

¹⁴ Kí èyí tí a ti sọ̀tẹ̀lẹ̀ láti ẹ̀nu wòlú Isaiah lè ṣe pé,

¹⁵ “Iwọ Sebuluni àti ilẹ̀ Naftali

ònà tó lọ sí Òkun, ní ọ̀nà Jordani,

Galili ti àwọn kẹ̀fẹ̀rí.

¹⁶ Àwọn èniyàn tí nń gbé ni òkùnkùn

tí ri imọ̀lẹ̀ nńlá,

àti àwọn tó nń gbé nínú ilẹ̀ ọ̀jiji ikú

ni imọ̀lẹ̀ tan fún.”

¹⁷ Láti ẹ̀gbà náà lọ ni Jesu ti bèrẹ̀ sí wàásù: “**È ronúpíwàdà, nítórí tí ijọba ọ̀run kù sí dẹ̀dẹ̀.**”

Pípe àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn àkọ́kọ́

¹⁸ Bí Jesu ti nń rìn lẹ́tí Òkun Galili, ó rí àwọn arákùnrin méjì, Simoni, ti à nń pé ní Peteru, àti Anderu arákùnrin rẹ̀. Wọn nń sọ̀ àwọn wọn sínú Òkun nítórí apeja ni wọn.

¹⁹ Jesu wí fún wọn pé, “**È wá, ẹ̀ máa tọ̀ mí lẹ̀yìn èmi yóò sì sọ̀ yín di apeja èniyàn.**”

²⁰ Lójúkan náà, wọn fi àwọn wọn silẹ̀, wọn sì tọ̀ ọ lẹ̀yìn.

²¹ Bí ó sì ti kúrò ní ibẹ̀, ò rí àwọn arákùnrin méjì míràn, Jakọbu ọ̀mọ Sebede àti Johanu, arákùnrin rẹ̀. Wọn wà nínú ọ̀kọ̀ ojú omi pẹ̀lú Sebede baba wọn, wọn nń di àwọn wọn, Jesu sì pé àwọn náà pẹ̀lú.

²² Lójúkan náà, wọn fi ọ̀kọ̀ ojú omi àti baba wọn silẹ̀, wọn sì tọ̀ ọ lẹ̀yìn.

Jesu ṣe iwòsàn

²³ Jesu sì rìn káákiri gbogbo Galili, ó nń kọ̀nì ní Sinagọgu, ó nń wàásù ìyìnre re tí ijọba ọ̀run, ó sì nń ṣe iwòsàn ààrùn gbogbo àti à̀sàn láàrìn gbogbo èniyàn.

²⁴ Òkíkì rẹ̀ sì kàn yí gbogbo Siria ká; wọn sì gbé àwọn alá̀sàn tí ó ní onírúurú ààrùn, àwọn tí ó ní Ìnira ẹ̀mí èṣù, àti àwọn tí o ní wárápá àti àwọn tí ó ní ẹ̀gbà; ó sì wò wọn sà̀n.

²⁵ Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn láti Galili, Dekapoli, Jerusalemu, Judea, àti láti òkè odò Jordani sì tọ̀ ọ lẹ̀yìn.

5

Ìwàásù orí òkè

¹ Nígba tí ó rí ọ̀pọ̀ èniyàn, ó gun orí òkè lọ ó sì jókòò. Àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sì tọ̀

ọ wá.

² Ó sì bèrẹ̀ sí kọ wọn.

Ó wí pé,

³ “Alábùkún fún ni àwọn òtòsì ní èmí,
nítórí tiwọn ni ìjọba ọrun.

⁴ Alábùkún fún ni àwọn tí ñ sọfọ,
nítórí a ó tù wọn nínú.

⁵ Alábùkún fún ni àwọn ọlọkàn tútù,
nítórí wọn yóò jogún ayé.

⁶ Alábùkún fún ni àwọn tí ebi ñ pa
tí òngbẹ̀ ñ gbẹ̀ nítórí òdodo, nítórí wọn yóò yó.

⁷ Alábùkún fún ni àwọn aláàánú,
nítórí wọn yóò rí àánú gbà.

⁸ Alábùkún fún ni àwọn ọlọkàn mímọ́,
nítórí wọn yóò rí Ọlórún.

⁹ Alábùkún fún ni àwọn onílàjà,
nítórí ọmọ Ọlórún ni a ó máa pè wọn.

¹⁰ Alábùkún fún ni àwọn ẹni tí a ẹ̀ inúnibíni sí,
nítórí tí wọn jẹ́ olódodo
nítórí tiwọn ní ìjọba ọrun.

¹¹ “Alábùkún fún ni ẹyin nígbà tí àwọn ẹniyàn bá fi àbùkù kàn yín tí wọn bá ẹ̀ inúnibíni sí yín, tiwọn fi ètè èkè sọrọ́ búburú gbogbo sí yín nítórí mi.

¹² Ẹ̀ yò, kí ẹyin sí fò fún ayọ́, nítórí ñlá ni èrè yín ní ọrun, nítórí bèẹ̀ ni wọn ẹ̀ ẹ̀ inúnibíni sí àwọn wòlú tí ñ bẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ yín.

Iyọ̀ àti ìmọ̀lẹ̀

¹³ “Ẹyin ni iyọ́ ayé. Şùgbọ́n bí iyọ́ bá di òbu kí ni a ó fi mú un dùn? Kò tún wúlò fún ohunkóhun mó, bí kò ẹ̀ pé kí a dàánù, kí ó sì di ohun tí ẹniyàn ñ fi ẹ̀ ẹ̀ tẹ̀ mọ̀lẹ̀.

¹⁴ “Ẹyin ni ìmọ̀lẹ̀ ayé. Ilú tí a tẹ̀dọ́ sọrí òkè kò lè fi ara sin.

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ ni a kì í tan fitilá tán, kí a sì gbé e sí abẹ̀ ọ̀stùwọ̀n; bí kò ẹ̀ sí orí ọ̀pa fitilá, a sì tan ìmọ̀lẹ̀ fún gbogbo ẹni tí ñ bẹ̀ nínú ilé.

¹⁶ B́akan náà, ẹ̀ jẹ́ kí ìmọ̀lẹ̀ yín kí ó mọ̀lẹ̀ níwájú ẹniyàn, kí wọn lè máa rí iṣẹ̀ rere yín, kí wọn lè máa yin baba yín tí ñ bẹ̀ ní ọrun lógo.

Ìmúṣẹ̀ ọ̀fin

¹⁷ “Ẹ̀ má ẹ̀ rò pé, èmí wá láti pa ọ̀fin àwọn wòlú run, èmi kò wá láti pa wọn rẹ̀, bí kò ẹ̀ láti mú wọn ẹ̀.

¹⁸ Lóòótọ́ ni mo wí fún un yín, títi ọrun òun ayé yóò fi kojá, àmi kínkíníni tí a fi gègè ẹ̀ kan kí yóò parẹ́ kúrò nínú gbogbo ọ̀fin tó wà nínú iwé ọ̀fin títi gbogbo rẹ̀ yóò fi wá sí imúṣẹ̀.

¹⁹ Ẹnikéni tí ó bá rú ọ̀fin tí ó tilẹ̀ kéré jùlọ́, tí ó sì kọ́ ẹ̀lómíràn láti ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, òun ni yóò kéré jùlọ́ ní ìjọba ọrun, şùgbọ́n ẹni tí ó bá ñ ẹ̀ wọn, tí ó sì ñ kọ́ wọn, ni yóò jẹ́ ẹni ñlá ní ìjọba ọrun.

²⁰ Nítórí náà ni mo tí wí fún yín pé àfi bí òdodo yín bá ju tí àwọn Farisi àti tí àwọn olùkọ́ ọ̀fin lọ, dájúdájú ẹyin kí yóò le wọ ìjọba ọrun.

5:3 Mk 10.14; Lk 22.29. **5:4** Isa 61.2; Jh 16.20; If 7.17. **5:5** Sm 37.11. **5:6** Isa 55.1-2; Jh 4.14; 6.48-51. **5:8** Sm 24.4; Hb 12.14; 1Jh 3.2; If 22.4. **5:10** 1Pt 3.14; 4.14. **5:12** 2Kì 36.16; Mt 23.37; Ap 7.52; 1Tẹ 2.15; Jk 5.10. **5:13** Mk 9.49-50; Lk 14.34-35. **5:14** Ef 5.8; Fp 2.15; Jh 8.12. **5:15** Lk 11.33; Mk 4.21; 1Pt 2.12. **5:18** Lk 16.17; Mk 13.31. **5:19** Jk 2.10.

Ìpàniyàn

21 “Èyin ti gbọ bí a ti wí fún àwọn ará ìgbàani pé, ‘Ìwọ kò gbọdọ pàniyàn, enikẹni tí ó bá pàniyàn yóò wà nínú ewu idájọ.’

22 Sùgbọ̀n èmi wí fún un yín pé, enikẹni tí ó bínú sí arákùnrin rẹ̀ yóò wà nínú ewu idájọ. Enikẹni tí ó ba wí fun arákùnrin rẹ̀ pé, ‘*Ráákà*,’ yóò fi ara hàn níwájú ìgbimọ̀ àwọn àgbà Jùú; sùgbọ̀n ẹni tí ó bá wí pé, ‘Ìwọ wèrè!’ yóò wà nínú ewu iná ọrun àpáàdì.

23 “Nítorí náà, nígbà tí ìwọ bá n mú èbùn rẹ̀ wá síwájú pepe, bí ìwọ bá sì rántí níbẹ̀ pé arákùnrin rẹ̀ ni ohùn kan nínú sí ọ.

24 Fi èbùn rẹ̀ sílẹ̀ níwájú pepe. Ìwọ kọkọ̀ lọ ẹ̀ ilàjà láàrín ìwọ àti arákùnrin rẹ̀ na. Léyìn náà, wá kí ó sì fi èbùn rẹ̀ sílẹ̀.

25 “Bá ọ́tá rẹ̀ làjà kánkán, ẹni tí ó n gbé ọ̀ lọ sílẹ̀ ejọ. Ẹ̀ é nígbà tí ó wà ní ọ̀nà pèlù rẹ̀, bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀ yóò fà ọ̀ lé onídàájọ̀ lówó, onídàájọ̀ yóò sí fá ọ̀ lé àwọn ẹ̀şọ̀ lówó, wọ̀n a sì sọ ọ̀ sínú túbú.

26 Lóóótọ̀ ni mo wí fún ọ̀, ìwọ̀ kì yóò jáde kúrò níbẹ̀ tí tí tí ìwọ̀ yóò fi san ẹyọ̀ owó kan tí ó kù.

Panşágà

27 “Èyin ti gbọ bí òfin ti wí pé, ‘Ìwọ kò gbọdọ ẹ̀ panşágà.’

28 Sùgbọ̀n mo wí fún yín pé, enikẹni tí ó bá wo oḅinrin kan ní iwòkuwò, ti bà ẹ̀ panşágà nínú ọkàn rẹ̀.

29 Bí ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ bá mú ọ̀ kọ̀şẹ̀, yọ̀ ọ̀ jáde, kí ó sì sọ ọ̀ nù. Ó sá à ní èrè fún ọ̀ kí ẹyà ara rẹ̀ kan ẹ̀şẹ̀gbé, ju kí a gbé gbogbo ara rẹ̀ jù sí iná ọrun àpáàdì.

30 Bí ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ bá mú ọ̀ kọ̀şẹ̀, gé e kúrò, kí ó sì sọ ọ̀ nù. Ó sá à ní èrè kí ẹyà ara rẹ̀ kan ẹ̀şẹ̀gbé ju kí a gbé gbogbo ara rẹ̀ jù sí iná ọrun àpáàdì.

Ìkọ̀silẹ̀

31 “A ti wí pèlù pé, ‘Enikẹni tí ó bá kọ aya rẹ̀ sílẹ̀, jẹ́ kí ó fi iwè ìkọ̀silẹ̀ lé e lówó.’

32 Sùgbọ̀n èmi sọ̀ ẹyí fún yín pé, enikẹni tí ó bá kọ aya rẹ̀ sílẹ̀, láìşẹ̀ pé nítorí àgbèrè, ó mú un ẹ̀ àgbèrè, enikẹni tí ó bá sì gbé ẹni tí a kọ̀ ní iyàwò, ó ẹ̀ panşágà.

Ìbúra

33 “Èyin ti gbọ bí a ti wí fún àwọn ará ìgbàani pé, ‘Ìwọ kò gbọdọ búra èkè bí kò ẹ̀ pé kí ìwọ̀ kí ó mú ìbúra rẹ̀ fún Olúwa ẹ̀.’

34 Sùgbọ̀n èmi wí fún yín, ẹ̀ má ẹ̀ búra rárá: ìbá à ẹ̀ fífi ọrun búra, nítorí itẹ̀ Ọlórún ní.

35 Tàbí fi ayé búra, nítorí àpótí itisẹ̀ Ọlórún ní; tàbí Jerusalemu, nítorí olóri ilú ọba ìlá ní.

36 Má ẹ̀ fi orí rẹ̀ búra, nítorí ìwọ̀ kò lè sọ irun ẹyọ̀ kan di funfun tàbí di dúdú.

37 Ẹ̀ jẹ́ kí bẹ̀ẹ̀ ni yín jẹ́ bẹ̀ẹ̀ ni àti bẹ̀ẹ̀ kọ̀ yín jẹ́ bẹ̀ẹ̀ kọ̀, ohunkóhun tí ó ba ju ìwọ̀nyí lọ, wá láti ọ̀dọ̀ ẹni ibi.

Ojú fún ojú

38 “Èyin tí gbọ bí òfin tí wí pé, ‘Ojú fún ojú àti eyín fún eyín.’

39 Sùgbọ̀n èmi wí fún yín pé, ẹ̀ má ẹ̀ tako ẹni ibi. Bí ẹnikan bá gbá ọ̀ lẹ̀rẹ̀kẹ̀ ọ̀tún, yí ẹ̀rẹ̀kẹ̀ ọ̀sì sí olúwa rẹ̀ pèlù.

40 Bí ẹnikan bá fẹ gbé o lọ sílé ẹjọ, tí ó sì fẹ gba ẹwù àwòtẹlẹ, jòwọ agbádá rẹ fún un pèlú.

41 Bí ẹni kan bá fẹ fi agbára mú ọ rìn ibùsọ kan, bá a lọ ní ibùsọ méjì.

42 Fí fún ẹnì tí ó bèèrè lówọ rẹ, láti ọdọ ẹnì tí ó n fẹ wín lówọ rẹ, má ẹ mú ojú kúrò.

Fẹràn ọtá rẹ

43 “Ẹyin ti gbọ bí ọfin ti wí pé, ‘Ìwọ fẹ ọmọnikẹjì rẹ, kí ìwọ sì kóríra ọtá rẹ.’

44 Şùgbọn ẹmi wí fún yín pé, ẹ fẹràn àwọn ọtá yín kí ẹ sì gbàdúra fún àwọn tí n ẹe inúnibini sí yín.

45 Kí ẹyin lè jẹ ọmọ Baba yín tí n bẹ ní ọrun. Ó mú kí oòrùn rẹ ràn sára ẹniyàn búburú àti ẹniyàn rere, ó rọjò fún àwọn olódodo àti fún àwọn aláìşòdodo.

46 Bí ẹyin bá fẹràn àwọn tí ó fẹràn yín nikan, èrè kí ni ẹyin ní? Àwọn agbowó ọde kò ha n ẹe bẹẹ gégẹ?

47 Àti bí ó bá sì jẹ pé kíkì àwọn arákúnrin yín nikan ni ẹyin n kí, kín ni ẹyin n ẹe ju àwọn miiṛàn lọ? Àwọn kẹfèrì kò ha n ẹe bẹẹ bí?

48 Nítórí náà, ẹ jẹ pípé, gégẹ bí Baba yín tí n bẹ ní ọrun ẹe jẹ pípé.

6

Ìtoṛẹ àánú

1 “Ẹ kiyèsára kí ẹ má ẹe işẹ rere yín níwájú àwọn ẹniyàn nítorí kí a le rí yín, Bí ẹ bá ẹe bẹẹ, ẹyin kò ni èrè kankan lódò Baba yín ní ọrun.

2 “Nítórí náà, nígbà tí ẹ bá tí n fún aláìní, ẹ má ẹe fi fèrè kéde rẹ, gégẹ bí àwọn àgàbàgèbè tí í ẹe ní Sinagogu àti ní ìta gbangba; kí àwọn ẹniyàn le yín wọn. Lóòótó ni mo wí fún yín, wọn ti gba èrè tí wọn ní kíkún.

3 Şùgbọn bí ìwọ bá n fi fún aláìní, má ẹe jẹ kí ọwọ ọsì rẹ mọ ohun tí ọwọ ọtún rẹ n ẹe,

4 kí ifúnni rẹ má ẹe jẹ mí mọ. Nígbà náà ni Baba rẹ, tí ó sì mọ ohun ikòkọ gbogbo, yóò san án fún ọ.

Àdúra

5 “Nígbà tí ìwọ bá n gbàdúra, má ẹe bí àwọn àgàbàgèbè, nítorí wọn fẹràn láti máa dúró gbàdúra ní Sinagogu àti ní ẹgbẹ ọnà tí ẹniyàn tí lè rí wọn. Lóòótó ni mo wí fún yín, wọn ti gba èrè wọn ní kíkún.

6 Şùgbọn nígbà tí ìwọ bá n gbàdúra, wọ inú iyàrá rẹ lọ, sé ilẹkùn mọ ara rẹ, gbàdúra sí Baba rẹ ẹnì tí ìwọ kò rí. Nígbà náà ni Baba rẹ tí ó mọ gbogbo ohun ikòkọ rẹ, yóò san án fún ọ.

7 Şùgbọn nígbà tí ẹyin bá n gbàdúra, ẹ má ẹe àtúnwí asán bí àwọn aláìkọlà, nítorí wọn rò pé a ó titorí ọpọ ọrọ gbọ tiwọn.

8 Ẹ má ẹe dàbí i wọn, nítorí Baba yín tí n bẹ ní ọrun mọ ohun tí ẹe aláìní, kí ẹe tilẹ tó bèèrè lówọ rẹ.

9 “Nítórí náà, báyii ni kí ẹ ẹe máa gbàdúra:

“Baba wa tí n bẹ ní ọrun,

ọwọ fún orúkọ yín,

10 kí ìjọba yín dé,

ìfẹ tiyín ni kí a ẹe

ní ayé bí tí ọrun.

11 Ẹ fún wa ní ọúnjẹ ọdọjọ wa lóníí.

- 12 Ẹ dárí gbèsè wa jì wá,
 Bí àwa ti ń dáríjì àwọn ajìgbèsè wa,
 13 Ẹ má ẹ̀ fà wá sínú idánwò,
 ẹ̀sùgbón ẹ̀ gbà wá lówọ̀ ibi.
 Nítórí ìjọba ni tiyín, àti agbára àti ògo, láéléáé, Àmín!
 14 Nítórí nàá, bí ẹ̀yìn bá dárí jí àwọn tó ẹ̀ yín, baba yín ọ̀run nàá yóò dáríjì yín.
 15 Ẹ̀sùgbón bí ẹ̀yìn bá kọ̀ láti dárí ẹ̀şẹ̀ àwọn èniyàn jì wọn, baba yín kò ní í dárí ẹ̀şẹ̀ yín jì yín.

Àwẹ̀

16 “Nígba tí ẹ̀yìn bá gbààwẹ̀, ẹ̀ má ẹ̀ fa ojú ro bí àwọn àgàbàgebè ẹ̀ máa ń ẹ̀ nítórí wọn máa ń fa ojú ro láti fihàn àwọn èniyàn pé àwọn ń gbààwẹ̀. Lóòótọ̀ ní mo wí fún yín wọn tí gba èrè wọn ní kíkún.

17 Ẹ̀sùgbón nígbà tí ìwọ̀ bá gbààwẹ̀, bu òróró sí orí rẹ̀, kí ó sì tún ojú rẹ̀ ẹ̀ dádàrá.

18 Kí ó má ẹ̀ hàn sí èniyàn pé ìwọ̀ ń gbààwẹ̀, bí kò ẹ̀ sì í Baba rẹ̀, ẹ̀ni tí ìwọ̀ kò rí, àti pé, Baba rẹ̀ tí ó rí ohun tí o ẹ̀ ni ìkòkò, yóò san án fún o.

Tító ìṣúra jọ sí Ọ̀run

19 “Má ẹ̀ se to àwọn ìṣúra jọ fún ara rẹ̀ ní ayé yí, níbi tí kòkòrò tí le jẹ ẹ̀, tí ó sì tí le bàjẹ̀ àti ibi tí àwọn olè lè fọ̀ tí wọn yóò sì jí í lọ̀.

20 Dípò bẹ̀ẹ̀ to ìṣúra rẹ̀ jọ sí ọ̀run, níbi tí kòkòrò àti ìpààrà kò tí le bà á jẹ̀, àti ní ibi tí àwọn olè kò le fọ̀ wọ̀lẹ̀ láti jí í lọ̀.

21 Nítórí ibi tí ìṣúra yín bá wà níbẹ̀ nàá ni ọ̀kàn yín yóò wà pẹ̀lú.

22 “Ojú ni fitilá ara. Bí ojú rẹ̀ bá mọ̀lẹ̀ kedere, gbogbo ara rẹ̀ yóò jẹ̀ kíkí ìmọ̀lẹ̀.

23 Ẹ̀sùgbón bí ojú rẹ̀ kò bá dára, gbogbo ara rẹ̀ ni yóò kún fún òkùnkùn. Bí ìmọ̀lẹ̀ tí ó wà nínú rẹ̀ bá wá jẹ̀ òkùnkùn, òkùnkùn nàá yóò tí pọ̀ tó!

24 “Kò sì í ẹ̀nikan tí ó lè sin ọ̀gá méjì. Ọ̀un yóò yà kórííra ọ̀kan tí yóò fẹ̀ràn èkejì, tàbí kí ó fí ara mọ̀ ọ̀kan kí ó sì yan èkejì ní ìpọ̀sí. Ẹ̀yìn kò lè sin Ọ̀lọ̀run àti owó papọ̀.

Ẹ̀ má ẹ̀ àniyàn

25 “Nítórí nàá, mo wí fún yín, ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ àniyàn nípa ẹ̀mí yín, ohun tí ẹ̀ ó jẹ̀ àti ẹ̀yí tí ẹ̀ ó mu; tàbí nípa ara yín, ohun tí ẹ̀ ó wọ̀. Ẹ̀ ẹ̀mí kò ha ẹ̀ se pàtàkì ju ọ̀unjẹ̀ lọ̀ tàbí ara ní kò ha ẹ̀ se pàtàkì ju aṣọ̀ lọ̀?

26 Ẹ̀ wo àwọn ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run; wọn kí í gbìn, bẹ̀ẹ̀ ní wọn kí í kórè, bẹ̀ẹ̀ ní wọn kí í kọ̀jọ̀ sínú àkà, síbẹ̀ Baba yín tí ń bẹ̀ ní ọ̀run ń bọ̀ wọn. Ẹ̀yìn kò ha níye lórí jù wọn lọ̀ bí?

27 Ta ni nínú gbogbo yín nípa àniyàn ẹ̀şẹ̀ tí ó lè fí ìşẹ̀jú kan kún ọ̀jọ̀ ayé rẹ̀?

28 “Kí ní ìdí tí ẹ̀ fí ń ẹ̀ àniyàn ní tí aṣọ̀? Ẹ̀ wo bí àwọn lílì tí ń bẹ̀ ní ìgbó̀ tí ń dàgbà. Wọn kí í ẹ̀şẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ní wọn kí í rànwú.

29 Bẹ̀ẹ̀ ní mo wí fún yín pé, a kò ẹ̀ se Solomoni lọ̀şọ̀ọ̀ nínú gbogbo ògo rẹ̀ tó ọ̀kan nínú àwọn nńkan wọ̀nyí.

30 Njẹ̀ bí Ọ̀lọ̀run bá wọ̀ koriko ìgbó̀ ní aṣọ̀ bẹ̀ẹ̀, ẹ̀yí tí ó wà nínín-ín lónú tí a sí gbà sínú iná lọ̀lá, kò ha ẹ̀ se ní ẹ̀ yín lọ̀şọ̀ọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ àti jù bẹ̀ẹ̀ lọ̀, ẹ̀yìn tí ìgbàgbọ̀ yín kéré?

31 Nítórí náà, ẹ má ẹ ẹ àníyàn kí ẹ sì máa wí pé, 'Kí ni àwa yóò jẹ?' tàbí 'Kí ni àwa yóò mu?' tàbí 'Írú aṣọ wo ni àwa yóò wọ?'

32 Nítórí àwọn kẹfẹrì n fí iwọra wá àwọn nṁkan wọnyí bẹẹ ni Baba yín ní ẹrun mọ dájúdájú pé ẹ ní ilò àwọn nṁkan wọnyí.

33 Şùgbọ̀n, ẹ kọkọ wá ijoba Olórún ná àti ododo rẹ, yóò sì fí gbogbo àwọn nṁkan wọnyí kún un fún yín pẹlú.

34 Nítórí náà, ẹ má ẹ àníyàn ọ̀la, ọ̀la ni yóò ẹ àníyàn ara rẹ. Wàhàlà ọ̀jọ kọ̀ọkan ti tó fún un.

7

Şíse idájọ ẹnikẹjì

1 "Ẹ má ẹ dá ni léjọ, kí a má bà dá yín léjọ.

2 Nítórí irú idájọ tí ẹyin bá ẹ, òun ni a ó sì ẹ fún yín; irú òsùwọ̀n tí ẹyin bá fí wọ̀n, òun ni a ó sì fí wọ̀n fún yín.

3 "Ètíşe tí iwọ fí n wo ẹrún igi tí n bẹ ní ojú arákùnrin rẹ, şùgbọ̀n iwọ kò kíyèsì itì igi tí n bẹ ní ojú ara rẹ?

4 Tàbí iwọ ó ti ẹ wí fún arákùnrin rẹ pé, 'Jẹ kí èmi yọ ẹrún igi tí n bẹ ní ojú rẹ,' sì wò ó itì igi n bẹ ní ojú iwọ tìkára rẹ.

5 Iwọ àgàbàgebè, tètè kọ yọ itì igi jade kúrò ní ojú ara rẹ ná, nígbà náà ni iwọ yóò sì tó ríran kedere láti yọ ẹrún igi tí n bẹ ní ojú arákùnrin rẹ kúrò.

6 "Ẹ má ẹ fí ohun mímọ fún ajá jẹ, ẹ má sì ẹ sọ ohun ọ̀şọ olówó iyebíye yín fún ẹlẹ̀dẹ, bí ẹyin bá ẹ bẹẹ kí wọ̀n má bà fí ẹşẹ tẹ wọ̀n mọ̀lẹ, wọ̀n a sì yí pada sí yín, wọ̀n a sì bù yín jẹ.

Béèrè, kànkùn, wá kiri

7 "Béèrè, a ó sì fí fún yín; wá kiri, ẹyin yóò sì rí; kànkùn, a ó sì sí i silẹ fún yín.

8 Nítórí ẹnikẹni tí ó béèrè n rí gbà, ẹni tí ó bá sì wá kiri n rí, ẹni bá sì kànkùn ni a yóò şì silẹ fún.

9 "Ta ni ọ̀kùnrin náà tí n bẹ nínú yín, bí ọ̀mọ rẹ béèrè àkàrà, tí yóò jẹ fí ọ̀kúta fún un?

10 Tàbí bí ó béèrè ẹja, tí yóò jẹ fún un ní ẹjọ?

11 Njẹ bí ẹyin tí í ẹ àníyàn búburú bá mọ bí a ti í fí ẹbùn rere fún àwọn ọ̀mọ yín, mélòó mélòó ni Baba yín tí n bẹ ní ẹrun yóò fí ohun rere fún àwọn tí ó béèrè lówọ rẹ?

12 Nítórí náà, nínú gbogbo ohunkóhun ti ẹyin bá n fẹ kí ẹníyàn kí ó ẹ sí yín, bẹẹ ni kí ẹyin kí ó ẹ sí wọ̀n gégé; nítórí ẹyí ni ọ̀fin àti àwọn wòlì.

Ọ̀nà tóóró àti ọ̀nà gbòòrò

13 "Ẹ ba ẹnu-ọ̀nà tóóró wọ̀lẹ; gbòòrò ni ẹnu-ọ̀nà náà, àti oníbúú ni ojú ọ̀nà náà tí ó lọ sí ibi iparun, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ni àwọn ẹni tí n bá ibẹ wọ̀lẹ.

14 Nítórí kékeré ni ẹnu-ọ̀nà náà, tóóró sì ni ojú ọ̀nà náà, ti ó lọ sí ibi iyè, diẹ ni àwọn ẹni tí ó n rìn ín.

Igi àti ẹso rẹ

15 "Ẹ máa şọra fún àwọn èké wòlì tí wọ̀n n tọ yín wá ní àwọ àgùntàn, şùgbọ̀n ní inú wọ̀n apanijẹ ikookò ni wọ̀n.

16 Nípa èso wọn ni èyin ó fi mọ wọn. Njẹ èniyàn ha lè ká èso àjàrà lára igi ọgàn tàbí èso ọpọtọ lára ègún oṣuṣu?

17 Bẹẹ ni gbogbo igi rere a máa so èso rere sùgbọn igi búburú a máa so èso búburú.

18 Igi rere kò le so èso búburú, bẹẹ ni igi búburú kò lè so èso rere.

19 Gbogbo igi tí kò bá so èso rere, a gé e lulẹ, à wọ ọ jù sínú iná.

20 Nítorí náà, nípa èso wọn ni èyin yóò mọ wọn.

21 “Kì í ṣe gbogbo ẹni tó n pè mí ní, ‘Olúwa, Olúwa,’ ni yóò wọ iṣọba ọrun, bí kò ṣe ẹni tó bá n ṣe ifẹ baba mi tí n bẹ ní ọrun.

22 Ọpọ ni yóò wí fún mi ní ọjọ náà pé, ‘Olúwa, Olúwa, àwa kò ha sọtélé ní orúkọ rẹ, àti ní orúkọ rẹ kọ ni a fi lé ọpọ ẹmí èṣù jáde, tí a sì ṣe ọpọ iṣẹ iyanu?’

23 Nígà náà ni ẹmi yóò wí fún wọn pé, ‘Èmi kò mọ yín rí, ẹ kúrò lódọ mi èyin oníṣẹ èṣẹ.’

Ọlọgbọn àti òmùgò òmọlẹ

24 “Nítorí ẹnikẹni tí ó bá gbọ ọrọ tẹmi wọnyí, tí ó bá sì ṣe wọn, ẹmi ó fiwé ọlọgbọn èniyàn kan, tí ó kọ ilé rẹ sí orí àpáta.

25 Ọjò sì rọ, ikún omi sì dé, afẹfẹ sì fẹ, wọn sì bì lu ilé náà; síbẹsíbẹ náà kò sì wó, nítorí tí a fi ipilẹ rẹ solẹ lórí àpáta.

26 Ẹnikẹni tí ó bá sì gbọ ọrọ tẹmi wọnyí, tí kò bá sì ṣe wọn, òun ni ẹmi yóò fiwé aṣiwèrè èniyàn kan tí ó kọ ilé rẹ sí orí iyanrín.

27 Ọjò sì rọ, ikún omi sì dé, afẹfẹ sì fẹ, wọn sì bì lu ilé náà, ilé náà sì wó; wíwó rẹ sì pọ jojo.”

28 Nígà tí Jesu sì parí síṣọ nńkan wọnyí, ẹnu ya àwọn ọpọ èniyàn sí ẹkọ rẹ,

29 nítorí ó n kọ wọn bí ẹni tí ó ní àṣẹ, kì í ṣe bí i tí olúkọ ọfin wọn.

8

Okúnrin adètẹ

1 Nígà tí ó tí orí òkè sọkalẹ, ọpọ èniyàn n tọ ọ lẹyìn.

2 Sì wò ó, adètẹ kan wà, ó wá ó sì wólẹ níwájú rẹ ó wí pé, “Olúwa, bí iwọ bá fẹ, iwọ lè sọ mi di mímọ.”

3 Jesu sì nà ọwọ rẹ, ó fi bà á, ó wí pé, “Mo fẹ, iwọ di mímọ.” Lójúkan náà, ẹtẹ rẹ sì mọ!

4 Jesu sì wí fún pé, “Wò ó, má ṣe sọ fún ẹnikan. Sùgbọn máa ba ọnà rẹ lọ, fi ara rẹ hàn fún àlúfáá, kí o sì san ẹbùn tí Mose pàṣẹ ní ẹrì fún wọn!”

Ìgbàgbọ balógun ọrún

5 Nígà tí Jesu sì wọ Kapernaumu, balógun ọrún kan tọ ọ wá, ó bẹbẹ fún irànlówó.

6 O sì wí pé, “Olúwa, omo ọdọ mi dùbúlẹ ààrùn ẹgbà ni ilé, toun tí irora ríla.”

7 Jesu sì wí fún un pé, “Èmi n bọ wá mú un lárada.”

8 Balógun ọrún náà dàhùn, ó wí pé, “Olúwa, ẹmi kò yẹ ní ẹni tí iwọ n wọ abẹ ọrùlẹ rẹ, sùgbọn sọ kíkí ọrọ kan, a ó sì mú omo ọdọ mi lárada.

9 Ẹni tí ó wá lábẹ àṣẹ sá ni ẹmi, ẹmi sí ní omo-ogun lẹyìn mi. Bí mo wí fún ẹni kan pé, ‘Lọ,’ a sì lọ, àti fún ẹni kejì pé, ‘Wá,’ a sì wá, àti fún omo ọdọ mi pé, ‘Ṣe èyí,’ a sì ṣe é.”

¹⁰ Nígba tí Jesu gbọ èyí ẹnu yà á, ó sì wí fún àwọn tí ó n tọ ọ lẹyìn pé, “**Lòdòótọ ni mo wí fún yín, ẹmi kò rí ẹnikan ni Israẹli tó ní igbàgbọ nílá bí irú èyí.**

¹¹ Mo sì wí fún yín, ọpọlọpọ ẹniyàn ni yóò tí ihà ilà-oòrùn àti ihà iwọ-oòrùn wá, wọn á sí bá Abrahamu àti Isaaki àti Jakọbu ẹjun ní ijọba ọrun.

¹² Şùgbọn àwọn ọmọ ijọba ni a ó sọ sínú òkùnkùn lóde, nìbẹ ni ẹkún àti ìpànyinke yóò gbé wà.”

¹³ Nítorí nàà Jesu sì wí fún balógun ọrun nàà pé, “**Máa lọ ilé, ohun tí iwọ gbàgbọ tí rí bẹẹ.**” A sì mú ọmọ ọdọ nàà láradá ní wákàtí kan nàà.

Jesu wo ọpọ aláìsàn sà

¹⁴ Nígba tí Jesu sì dé ilé Peteru, iyá iyàwó Peteru dùbúlẹ àìsàn ibà.

¹⁵ Şùgbọn nígba tí Jesu fi ọwọ kan ọwọ rẹ, ibà nàà fi í sílẹ, lẹsẹkẹsẹ ó sì dide ó n ẹ ìrànşé fún wọn.

¹⁶ Nígba tí ó di àşálẹ, ọpọ ẹniyàn tí ó ní ẹmí èşù ni a mú wá sọdọ rẹ, ó sì fi ọrọ rẹ lé àwọn ẹmí èşù nàà jáde. A sì mú gbogbo àwọn ọlòkùnrùn láradá.

¹⁷ Kí èyí tí a ti sọ láti ẹnu wòlú Isaiah lè şẹ pé,

“Òun tìkára rẹ gbà àìlera wa,
ó sì n ru ààrùn wa.”

Ohun tí o gbà láti tẹlẹ Jesu

¹⁸ Nígba tí Jesu rí ọpọlọpọ ẹniyàn tó yí i ká, ó pàşẹ pé kí wọn rékojá sí òdikejì adágún.

¹⁹ Olùkọ ọfin kan sì tọ ọ wá, ó wí fún un pé, “Olùkọ, ẹmi ó má tọ ọ lẹyìn nìbikíbi tí iwọ bá n lọ.”

²⁰ Jesu dá lóhùn pé, “**Àwọn kọlọkọlọ ní ihò, àwọn ẹyẹ ojú ọrun sì ni itẹ; şùgbọn Ọmọ Ẹniyàn kò ní ibi tí yóò fi orí rẹ lé.**”

²¹ Ọmọ-ẹyìn rẹ miíràn sì wí fún un pé, “Olúwa, kọkọ jẹ kí ẹmi kí ó kọ lọ sinkú baba mi ná.”

²² Şùgbọn Jesu wí fún un pé, “**Máa tọ mí lẹyìn, si jẹ kí àwọn òkú kí ó máa sin òkú ara wọn.**”

Jesu dá jì líle dúró

²³ Nígba nàà ni ó bọ sínú ọkọ ojú omi, àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ tẹlẹ e.

²⁴ Ní àìròtẹlẹ, jì líle dide lórí Òkun tó bẹẹ tí rírú omi fi bò ọkọ nàà mọlẹ; şùgbọn Jesu n sùn.

²⁵ Àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ tọ ọ wá, wọn jí i, wọn wí pe, “Olúwa, gbà wá! Àwa yóò rì!”

²⁶ Ó sì wí fún wọn pé, “**Ẹyìn onígbagbọ kékeré. Èéşe ti ẹyìn fi n bẹrù?**” Nígba nàà ní ó dide dúró, ó sì bá jì àti rírú Òkun nàà wí, gbogbo rẹ sì parọrọ.

²⁷ Şùgbọn ẹnu yà àwọn ọkùnrin nàà, wọn sì béèrè pé, “Írú ẹniyàn wo ni èyí? Kódá jì líle àti rírú omi Òkun gbọ tirẹ?”

Íwòsàn ọkùnrin ẹlẹmìlì èşù mèjì

²⁸ Nígba tí ó sì dé apá kejì ní ilẹ àwọn ara Gadara, àwọn ọkùnrin mèjì ẹlẹmìlì èşù tí inú ibojì wá pàdẹ rẹ. Wọn rorò gidigidi tó bẹẹ tí ẹnìkẹni kò le kojá ní ọnà ibẹ.

29 Wọn kígbé lóhùn rara wí pé, “Kí ní ẹ̀se tàwà tírẹ̀, Ìwọ Ọmọ Ọlórùn? Ìwọ ha wá láti dá wa lóró ǵáájú ọjọ tí a yàn nàà?”

30 Agbo ẹ̀lẹ̀dẹ̀ nlá tí ń jẹ ń bẹ ní ọ̀nà jǵìn diẹ sí wọn.

31 Àwọn ẹ̀mí ẹ̀ṣù nàà bẹ Jesu wí pé, “Bí Ìwọ bá lé wa jáde, jẹ kí àwà kí ó lọ sínú agbo ẹ̀lẹ̀dẹ̀ yìi.”

32 Ó sì wí fún wọn pé, “**Ẹ máa lọ!**” Nígbà tí wọn sì jáde, wọn lọ sínú agbo ẹ̀lẹ̀dẹ̀ nàà; sì wò ó, gbogbo agbo ẹ̀lẹ̀dẹ̀ nàà sì rọ̀ gùrì sòkalẹ̀ bèbè odò bọ̀ sínú Ọkun, wọn sì ẹ̀gbé nínú omi.

33 Àwọn ẹ̀ni tí ń ẹ̀ wọn sì sá, wọn sì mú ọ̀nà wọn pọ̀n lọ sí ilú, wọn ròyìn ohun gbogbo, àti ohun tí a ẹ̀ fún àwọn ẹ̀lẹ̀mí ẹ̀ṣù.

34 Nígbà nàà ni gbogbo ará ilú nàà sì jáde wá í padẹ Jesu. Nígbà tí wọn sì rí i, wọn bẹ ẹ̀, kí ó lọ kúrò ní agbègbè wọn.

9

Jesu mú arọ̀ lárádá

1 Jesu bọ̀ sínú ọ̀kọ̀, ó sì rékojá odò lọ sí ilú abíní bí rẹ̀,

2 àwọn ọ̀kúnrin kan gbé arọ̀ kan tọ̀ ọ̀ wá lóri àkẹ́tẹ̀ rẹ̀. Nígbà tí Jesu rí ìgbàgbọ̀ wọn, ó wí fún arọ̀ nàà pé, “**Ọmọ tújúká, a dárí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ jì ọ̀.**”

3 Nígbà yìí ni àwọn olùkọ̀ ọ̀fin wí fún ara wọn pé, “Ọ̀kúnrin yìí ń sọ̀rọ̀-òdì!”

4 Jesu sì mọ̀ èrò inú wọn, ó wí pé, “**Nítórí kín ni ẹ̀yin ẹ̀ ní rọ̀ búburú nínú yín?**

5 **Èwo ni ó rọ̀rùn jù: láti wí pé, ‘A dárí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ jì ọ̀,’ tàbí wí pé, ‘Dìde, kí o sì máa rìn?’**

6 **Şùgbọ̀n kí ẹ̀yin kí ó lè mọ̀ pé Ọmọ Ẹ̀niyàn ní agbára ní ayé láti dárí ẹ̀ṣẹ̀ jì ni.**”

Ó sì wí fún arọ̀ nàà pé, “**Dìde, sì gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀, kí o sì máa lọ ilẹ̀ rẹ̀.**”

7 Ọ̀kúnrin nàà sì dìde, ó sì lọ ilẹ̀ rẹ̀.

8 Nígbà tí ìjọ ẹ̀niyàn rí í ẹ̀nu sì yà wọn, wọn yin Ọlórùn lógo, ti ó fi irú agbára bá yí fún ẹ̀niyàn.

Ìpẹ̀ Matiu

9 Bí Jesu sì tí ń rékojá láti ibẹ̀ lọ, o rí ọ̀kúnrin kan ti à ń pè ní Matiu, ó jókòó ní ibùdó àwọn agbowó òde, ó sì wí fún un pé, “**Máa tọ̀ mí lẹ̀yìn,**” Matiu sì dìde, ó ń tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn.

10 Ó sì ẹ̀, bí Jesu tí jókòó ti ó ń jẹun nínú ilẹ̀ Matiu, sì kiyèsì i, ọ̀pọ̀ àwọn agbowó òde àti ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ wá, wọn sì bá a jẹun pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yin rẹ̀.

11 Nígbà tí àwọn Farisi sì rí i, wọn wí fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yin rẹ̀ pé, “**Èéṣe tí olùkọ̀ yín fi ń bá àwọn agbowó òde àti àwọn ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ jẹun pọ̀?**”

12 Şùgbọ̀n nígbà tí Jesu gbọ̀ ẹ̀yí, ó wí fún wọn pé, “**Àwọn tí ara wọn le kò wá oníṣẹ̀gùn bí kò ẹ̀ àwọn tí ara wọn kò dá.**

13 **Şùgbọ̀n ẹ̀ lọ kọ̀ ohun ti ẹ̀yí túmọ̀ sí: ‘Àánú ni ẹ̀mi ń fẹ̀, kì í ẹ̀se ẹ̀bọ̀; nítórí ẹ̀mi kò wá láti pe àwọn olódodo, bí kò ẹ̀se àwọn ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀.’**”

Ìbèèrè nípá àwẹ̀ lẹ́wọ̀ Jesu

14 Nígbà nàà ni àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yin Johanu tọ̀ ọ̀ wá láti bèèrè wí pé, “**Èéṣe tí àwà àti àwọn Farisi fi ń gbààwẹ̀, şùgbọ̀n tí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yin rẹ̀ kò gbààwẹ̀?**”

15 Jesu si dáhùn pé, “Àwọn ọmọ ilé iyàwó ha le máa ọfọ, nígbà tí ọkọ iyàwó ní bẹ lódò wọn? Sùgbón ọjọ ní bọ nígbà tí a ó gba ọkọ iyàwó lówọ wọn; nígbà náà ni wọn yóò gbààwẹ.”

16 “Kò sí ẹnì tí ní fi ìrèpé aṣọ tuntun lẹ ògbólógbò ẹwù; nítorí èyí tí a fi lẹ ẹ yóò ya ní ojú lílẹ, aṣọ náà yóò sì ya púpọ̀ sì i ju tí ịsáájú lọ.”

17 Bẹẹ ni kò sí ẹnì tí fi ọtí tuntun sínú ògbólógbò ìgò-awọ; bí a bá ẹ bẹẹ, ìgò-awọ yóò bẹ, ọtí á sí tú jáde, ìgò-awọ á sí ẹ̀gbé. Sùgbón ọtí tuntun ni wọn í fi sínú ìgò-awọ tuntun àwọn méjèèjì a sí ẹ déédé.”

Ọmọ̀bìnrin tó kú àti obìnrin onísun-ẹjẹ

18 Bí ó tí ní sọ nńkan wọnyí fún wọn, kiyèsì i, ìjòyè kan tọ ọ wá, ó sì wólẹ níwájú rẹ wí pé, “Ọmọ̀bìnrin mi kú nísinsin yí, sùgbón wá fi ọwọ rẹ lẹ e, òun yóò sì yè.”

19 Jesu dídẹ ó sì bá a lọ àti àwọn ọmọ-ẹyin rẹ.

20 Sì kiyèsì i, obìnrin kan tí ó ní ịsun ẹjẹ ní ọdún méjìlá, ó wá lẹyin rẹ, ó fi ọwọ kan ịsẹtí aṣọ rẹ.

21 Nítorí ó wí nínú ara rẹ pé, “Bí mo bá sá à le fi ọwọ kan ịsẹtí aṣọ rẹ, ara mi yóò dá.”

22 Nígbà tí Jesu sì yí ara rẹ padà tí ó rí i, ó wí pé, “Ọmọ̀bìnrin, tújúkà, ìgbàgbọ rẹ mú ọ lárada.” A sì mú obìnrin náà lárada ní wákàtí kan náà.

23 Nígbà tí Jesu sí i dé ilé ìjòyè náà, ó bá àwọn afunfèrè àti ọpọ̀ ènìyàn tí ó ní pariwo.

24 Ó wí fún wọn pé, “È máa lọ; nítorí ọmọ̀bìnrin náà kò kú, sísùn ni ó sùn.” Wọn sì fi i rìn ẹrin ẹlẹyà.

25 Sùgbón nígbà tí a ti àwọn ènìyàn jáde, ó wọ ilé, ó sì fà ọmọ̀bìnrin náà ní ọwọ sókè; bẹẹ ni ọmọ̀bìnrin náà sì dídẹ.

26 Òkíkí èyí sì kàn ká gbogbo ilẹ náà.

Jesu wo afọjú àti odi sà

27 Nígbà tí Jesu sì jáde níbẹ, àwọn ọkúnrin afọjú méjì tọ ọ lẹyin, wọn ní kígbẹ sókè wí pé, “Şàánú fún wa, iwọ ọmọ Dafidi.”

28 Nígbà tí ó sì wọ ilé, àwọn afọjú náà tọ ọ wá, Jesu bi wọn pé, “Èyin gbàgbọ pé mo le ẹ èyí?”

Wọn sì wí fún un pé, “Bẹẹ ni Olúwa, iwọ lè ẹ ẹ.”

29 Ó sì fi ọwọ bà wọn ní ojú, ó wí pé, “Kí ó rí fún yín gégé bí ìgbàgbọ yín.”

30 Ojú wọn sì là; Jesu sì kílọ̀ fún wọn gidigidi, wí pé, “Kiyèsì i, kí ẹ má ẹ jẹ kí ẹnìkan kí ó mọ nípa èyí.”

31 Sùgbón nígbà tí wọn lọ, wọn ròyìn rẹ yí gbogbo ilú náà ká.

32 Bí wọn tí ní jáde lọ, wò ó wọn mú ọkúnrin odi kan tí ó ní ẹmí ẹ̀sù tọ Jesu wá.

33 Nígbà tí a lé ẹmí ẹ̀sù náà jáde, ọkúnrin tí ó ya odi sì fọhùn. Ẹnu sì ya àwọn ènìyàn, wọn wí pé, “A kò rí irú èyí rí ní Israẹli.”

34 Sùgbón àwọn Farisi wí pé, “Agbára olórí àwọn ẹmí ẹ̀sù ni ó fi ní lé àwọn ẹmí ẹ̀sù jáde.”

Àwọn Alágbàse Kéré

35 Jesu sì rìn yí gbogbo ilú nílá àti iletò ká, ó ní kónì nínú Sinagoḡu wọn, ó sì ní wáásù iylínrere ìjọba ọrun, ó sì ní ẹ iwòsàn ààrùn àti gbogbo àisàn ní ara àwọn ènìyàn.

³⁶ Nígba tí ó rí ọ̀pọ̀ èniyàn, àánú wọn ẹ̀e é, nítorí ààrẹ̀ mú wọn, wọn kò sì rí irànlọ̀wọ̀, bí àwọn àgùntàn tí kò ní olùṣọ̀.

³⁷ Nígba nàà ni ó wí fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ pé, “**Lóòótọ̀ ni ikòrè pọ̀ sùgbọ̀n àwọn alágbàse kò tó nńkan.**

³⁸ **Nítorí nàà, ẹ̀ gbàdúrà sí Olúwa ikòrè kí ó rán àwọn alágbàse sínú ikòrè rẹ̀.”**

10

Jesu rán àwọn méjìlá jáde

¹ Jesu sì pe àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ méjìlá sí ọ̀dọ̀; ó fún wọn ní àṣẹ̀ láti lé ẹ̀mí àìmọ̀ jáde àti láti ẹ̀e iwòsàn ààrùn àti àìsàn gbogbo.

² Orúkọ àwọn aposteli méjèèjìlá nàà ni wọ̀nyí:

ẹ̀ni àkọ̀kọ̀ ni Simoni ẹ̀ni ti a n̄ pè ni Peteru àti arákùnrin rẹ̀ Anderu;

Jakọ̀bu* ọ̀mọ̀ Sebede àti arákùnrin rẹ̀ Johanu.

³ Filipi àti Bartolomeu;

Tomasi àti Matiu agbowó ọ̀de;

Jakọ̀bu ọ̀mọ̀ Alfeu àti Taddeu;

⁴ Simoni ọ̀mọ̀ ẹ̀gbé Sealoti, Judasi Iskariotu, ẹ̀ni tí ó da Jesu.

⁵ Àwọn méjèèjìlá wọ̀nyí ni Jesu ran, ó sì pàṣẹ̀ fún wọn pé, “**È má ẹ̀e lẹ̀ sí ọ̀nà àwọn kẹ̀fẹ̀rí, ẹ̀ má ẹ̀e wọ̀ ilú àwọn ará Samaria.**

⁶ **È kúkú tọ̀ àwọn àgùntàn ilé Israẹ̀lì tí ó nù lẹ̀.**

⁷ **Bí ẹ̀yìn ti n̄ lẹ̀, ẹ̀ máa wàásù yí wí pé, ‘Ijọba ọ̀run kù sí dẹ̀dẹ̀.’**

⁸ **È máa ẹ̀e iwòsàn fún àwọn alálsàn, ẹ̀ si jí àwọn òkú dìde, ẹ̀ sọ àwọn adẹ̀tẹ̀ dì mímọ̀, kí ẹ̀ si máa lé àwọn ẹ̀mí èsù jáde. Ọ̀fẹ̀ ni ẹ̀yìn gbà á, ọ̀fẹ̀ ni kí ẹ̀ fi fún ni.**

⁹ “È má ẹ̀e mú wúrà tàbí fàdàkà tàbí idẹ̀ sínú àpò igbànú yín,

¹⁰ ẹ̀ má ẹ̀e mú àpò fún irinàjò yín, kí ẹ̀ má ẹ̀e mú ẹ̀wù méjì, tàbí bàtà, tàbí ọ̀pá; óúnjẹ̀ oníṣẹ̀ yẹ̀ fún un.

¹¹ **Ilúkílúú tàbí ìletòkìletò tí ẹ̀yìn bá wọ̀, ẹ̀ wá ẹ̀ni tí ó bá yẹ̀ nìbẹ̀ rí, nìbẹ̀ ni kí ẹ̀ si gbé nínú ilé rẹ̀ tí tí ẹ̀yìn yóò fi kúrò nìbẹ̀.**

¹² Nígba tí ẹ̀yìn bá sì wọ̀ ilé kan, ẹ̀ kí i wọn.

¹³ **Bí ilé nàà bá sì yẹ̀, kí àlàáfíà yín kí ó bà sórí rẹ̀; sùgbọ̀n bí kò bá yẹ̀, kí àlàáfíà yín kí ó padà sọ̀dọ̀ yín.**

¹⁴ **Bí ẹ̀nikẹ̀ni tí kò bá sì gbà yín, tàbí tí kò gba ọ̀rọ̀ yín, ẹ̀ gbọ̀n eruku ẹ̀ṣẹ̀ yín sílẹ̀ tí ẹ̀ bá n̄ kúrò ní ilé tàbí ilú nàà.**

¹⁵ **Lóòótọ̀ ní mo wí fún yín, yóò sà fún ilú Sodomu àti Gomorra ní ọ̀jọ̀ idájọ̀ ju àwọn ilú nàà lẹ̀.**

¹⁶ “Mò n̄ rán yín lẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí àgùntàn sààrín ikookò. Nítorí nàà, kí ẹ̀ ní ìṣọ̀ra bí ẹ̀jọ̀, kí ẹ̀ sì ẹ̀e onírẹ̀lẹ̀ bí àdàbà.

¹⁷ **È ṣọ̀ra ló̀dọ̀ àwọn èniyàn nítorí wọn yóò fi yín le àwọn igbìmọ̀ igbèríko ló̀wọ̀ wọn yóò sì nà yín nínú Sinagọ̀gu.**

¹⁸ **Nítorí orúkọ̀ mi, a ó mú yín lẹ̀ síwájú àwọn baalẹ̀ àti àwọn ọ̀ba, bí ẹ̀lẹ̀rìí sí wọn àti àwọn aláìkọ̀là.**

9:36 Mk 6.34; Mt 14.14; 15.32; Nu 27.17; Sk 10.2. 9:37 Lk 10.2; Jh 4.35. 10:1 Mk 6.7; 3.16-19;

Lk 9.1; 6.14-16; Ap 1.13. * 10:2 Jakọ̀bu ẹ̀ni tí ó jẹ̀ aposteli Kristi. 10:5 Lk 9.52; Jh 4.9; Ap 8.5,25.

10:17 Mk 13.9-11; Lk 12.11-12; 21.12-19; Jh 16.2.

19 Nígba tí wọn bá mú yín, ẹ má ẹ ẹ̀sànìyàn ohun tí ẹ ó sọ tàbí bí ẹ ó ẹ ẹ sọ ọ. Ní ojú kan náà ni a ó fi ohun tí ẹ̀yìn yóò sọ fún yín.

20 Nítorí pé kí í ẹ ẹ̀yìn ni ó sọ ọ, bí kò ẹ ẹ̀mí Baba yín tí n sọrọ nípasẹ̀ yín.

21 “Arákùnrin yóò sì fi arákùnrin fún pípa. Baba yóò fi àwọn ọmọ rẹ̀ fún ikú pa. Àwọn ọmọ yóò sọtẹ̀ sí òbí wọn, wọn yóò sì mú kí a pa wọn.

22 Gbogbo ènìyàn yóò sì kóríra yín nítorí mi, sùgbón gbogbo ẹ̀ni tí ó bá dúró sínshìn dé ọ̀pin ni a ó gbalà.

23 Nígba tí wọn bá ẹ̀ se inúnibíni sì i yín ní ilú kan, ẹ sálọ̀ sí ilú kejì. Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, ẹ̀yìn kò tí i le la gbogbo ilú Israẹ̀li já tán kí Ọmọ̀ Ènìyàn tó dé.

24 “Akẹ̀kọ̀ọ̀ kí í ju olùkọ̀ rẹ̀ lọ, bèẹ̀ ni ọmọ̀ ọ̀dọ̀ kí í ju ọ̀gá rẹ̀ lọ.

25 Ó tọ̀ fún akẹ̀kọ̀ọ̀ láti dàbí olùkọ̀ rẹ̀ àti fún ọmọ̀ ọ̀dọ̀ láti rí bí ọ̀gá rẹ̀. Nígba tí wọn bá pe baálé ilé ní Beelsebulu, mélódó mélódó ni tí àwọn ènìyàn ilé rẹ̀!

26 “Nítorí náà, ẹ má ẹ̀ bẹ̀rù wọn, nítorí kò sí ohun tó ǹ bọ̀ tí kò ní í fi ara hàn, tàbí ohun tó wà ní ikọ̀kọ̀ tí a kò ní mọ̀ ni gbangba.

27 Ohun tí mo bá wí fún yín ní òkùnkùn, òun ni kí ẹ sọ ní ìmọ̀lẹ̀. Ẹ̀yí tí mo sọ kẹ̀lẹ̀kẹ̀lẹ̀ sì etí yín ni kí ẹ kẹ̀de rẹ̀ lórí òrùlẹ̀.

28 Ẹ má ẹ̀ bẹ̀rù àwọn tí ó le pa ara nìkan; sùgbón tí wọn kò lè pa ẹ̀mí. Ẹ̀ bẹ̀rù Ẹ̀ni tí ó le pa ẹ̀mí àti ara run ní ọ̀run àpáàdì.

29 Ológoşẹ̀ méjì kọ̀ ni à ǹ tà ni owó idẹ̀ wẹ̀wẹ̀ kan? Síbẹ̀ kò sí ọ̀kan nínú wọn tí yóò şubú lu ilẹ̀ ẹ̀yìn Baba yin.

30 Àti pé gbogbo irun orí yín ni a ti kà pé.

31 Nítorí náà, ẹ má ẹ̀ fọ̀yà; ẹ̀yìn ní iye lórí ju ọ̀pọ̀ ológoşẹ̀ lọ.

32 “Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá jẹ̀wọ̀ mi níwájú ènìyàn, òun náà ni èmi yóò jẹ̀wọ̀ rẹ̀ níwájú Baba mi ní ọ̀run.

33 Sùgbón ẹ̀ni tí ó bá ẹ̀ sọ̀ mí níwájú àwọn ènìyàn, òun náà ni èmi náà yóò sọ̀ wí pé n kò mọ̀ níwájú Baba mi ní ọ̀run.

34 “Ẹ̀ má ẹ̀ rò pé mo mú àlàáfíà wá sí ayé, Èmi kò mú àlàáfíà wá bí kò ẹ̀ idà.

35 Nítorí èmi wá láti ya

“Ọ̀mọ̀kùnrin ní ipa sí baba rẹ̀,

ọ̀mọ̀bínrin ní ipa sí iyá rẹ̀,

àti aya ọ̀mọ̀ sí iyakọ̀ rẹ̀.

36 Ará ilé ènìyàn ni yóò sì máa ẹ̀ ọ̀tá rẹ̀.’

37 “Ẹ̀ni tí ó bá fẹ̀ baba rẹ̀ tàbí iyá rẹ̀ jù mí lọ, kò yẹ̀ ní tẹ̀mi, ẹ̀ni tí ó ba fẹ̀ ọ̀mọ̀kùnrin tàbí ọ̀mọ̀bínrin rẹ̀ jù mí lọ, kò yẹ̀ ní tẹ̀mi.

38 Ẹ̀ni tí kò bá gbé àgbélébùu rẹ̀ kí ó tẹ̀lẹ̀ mi kò yẹ̀ ní tẹ̀mi.

39 Ẹ̀ni tí ó bá wa ẹ̀mí rẹ̀ yóò sọ̀ ọ̀ nù, sùgbón ẹ̀ni tí ó bá sọ̀ ẹ̀mí rẹ̀ nù nítorí tẹ̀mi ni yóò rí i.

40 “Ẹ̀ni tí ó bá gbà yín, ó gbà mí, ẹ̀ni tí ó bá sì gbà mí gba ẹ̀ni tí ó rán mi.

41 Ẹ̀ni tí ó ba gba wólífì, nítorí pé ó jẹ̀ wólífì yóò jẹ̀ èrè wólífì, ẹ̀ni tí ó bá sì gba olódodo nítorí tí ó jẹ̀ ènìyàn olódodo, yóò jẹ̀ èrè olódodo.

42 Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá fi ago omi tútù fún ọ̀kan nínú àwọn onírẹ̀lẹ̀ wọ̀nyí mu nítorí tí ó jẹ̀ ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn mi, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, kò ní pàdánù èrè rẹ̀.”

11

Jesu àti Johanu onítèbomi

¹ Lẹyìn igbà tí Jesu sì tí parí òrẹ̀ tí ó n sọ fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀ méjìlá, ó ti ibẹ̀ rékojá láti máa kọ̀nì àti láti máa wààsù ní àwọn ilú Galili gbogbo.

² Nígbà tí Johanu gbọ̀ ohun tí Kristi ẹ̀se nínú ẹ̀wọ̀n, ó rán àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀

³ láti béèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀ pé, “*Ẹ̀ wọ̀ ní ẹ̀ni tó n bọ̀ wá tàbí kí a máa retí ẹ̀lómíràn?*”

⁴ Jesu dáhùn ó wí pé, “*Ẹ̀ padà lọ, ẹ̀ sì sọ fún Johanu ohun tí ẹ̀yin gbọ̀, àti ẹ̀yí tí ẹ̀yin rí.*”

⁵ Àwọn afọ̀jú n ríran, àwọn amúnkùn ún rìn, a n wẹ̀ àwọn adètẹ̀ mọ̀ kúrò nínú ẹ̀tẹ̀ wọ̀n, àwọn adití n gbọ̀rọ̀, a n jí àwọn òkú dide, a sì n wààsù ìyìnrere fún àwọn òtòsì.

⁶ Alábùkùn fún ni ẹ̀ni tí kò rí ohun ìkòsẹ̀ nípa mi.”

⁷ Nígbà tí àwọn ọmọ-ẹyìn Johanu ti lọ tán, Jesu bèrẹ̀ sí í sọ fún ọ̀pọ̀ ènìyàn nípa ti Johanu: “*Kí ni ẹ̀yin jáde lọ wò ní aginjù? Ewéko tí afẹ́fẹ́ n mi?*”

⁸ Bí kò bá ẹ̀se bèẹ̀, kí ni ẹ̀yin lọ ọ̀de lọ í wò? Ọ̀kúnrin tí a wọ̀ ní aṣọ̀ dárádára? Rára àwọn tí ó wọ̀ aṣọ̀ dárádára wà ní ààfìn ọ̀ba.

⁹ Àní kí ní ẹ̀ jáde láti lọ wò? Wòlìí? Bẹ̀ẹ̀ ni, mo wí fún yín, ó sì ju wòlìí lọ.”

¹⁰ Ẹ̀yí ni ẹ̀ni tí a ti kọ̀wé rẹ̀ pé:

“*Èmi yóò rán íránṣẹ̀ mi síwájú rẹ̀,
ẹ̀ni tí yóò tún ọ̀nà rẹ̀ ẹ̀se níwájú rẹ̀.*”

¹¹ Lóòótọ̀ ní mó wí fún yín, nínú àwọn tí a bí nínú ọ̀bìnrin, kò sí ẹ̀ni tí ó tí dide tí ó ga ju Johanu onítèbomi lọ, síbẹ̀ ẹ̀ni tí ó kéré̀ jù ní ìjọ̀ba ọ̀run ni ó pọ̀jú ú lọ.

¹² Láti igbà ọ̀jọ̀ Johanu onítèbomi tí tí di àkókò yíí ní ìjọ̀ba ọ̀run ti di à fi agbára wọ̀, àwọn alágbára ló n fi ipá gbà á.

¹³ Nítórí nàà gbogbo ọ̀fìn àti wòlìí ni ó sọ̀tẹ̀lẹ̀ kí Johanu kí ó tó dé.

¹⁴ Bí ẹ̀yin yóò bá gbà á, ẹ̀yí ni Elijah tó n bọ̀ wá.

¹⁵ Ẹ̀ni tí ó bá ní etí, kí ó gbọ̀.

¹⁶ “*Kí ni èmi ibá fi íran yíí wé? Ó dàbí àwọn ọmọ̀ kékeré̀ tí n jókòò ní ọ̀jà tí wọ̀n sì ní ké pe àwọn ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ wọ̀n:*

¹⁷ “*Àwa n fun fèrè fún yín,*

ẹ̀yin kò jó;

àwa kọ̀rin ọ̀fọ̀

ẹ̀yin kò káàánú.’

¹⁸ Nítórí Johanu wá kò bá a yín jẹ̀ bèẹ̀ ni kò mu, ẹ̀yin sì wí pé, ‘*Ó ní èmi èsù.’*

¹⁹ Ọ̀mọ̀ Ènìyàn wá bá a yín jẹ̀un, ó sì bá yín mu, wọ̀n wí pé, ‘*Ọ̀jẹun àti ọ̀mùtí; ọ̀rẹ̀ àwọn agbowó ọ̀de àti àwọn ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀.’* Ù̀gbọ̀n a dá ọ̀gbọ̀n láre nípa ìṣe rẹ̀.”

Ègbé ni fún àwọn ilú tí kò ronúpìwàdà

²⁰ Nígbà nàà ni Jesu bèrẹ̀ sí í bá ilú tí ó ti ẹ̀ ọ̀pọ̀ ìṣẹ̀ ìyanu rẹ̀ wí, nítórí wọ̀n kò ronúpìwàdà.

²¹ Ó wí pé, “Ègbé ni fún ìwọ̀ Korasini, ègbé ni fún ìwọ̀ Betisaida! Ibá ẹ̀se pé a ti ẹ̀se àwọn ìṣẹ̀ ìyanu tí a ẹ̀se nínú yín ní a ẹ̀se ni Tìre àti Sidoni, àwọn ènìyàn wọ̀n ibá ti ronúpìwàdà ti pé nínú aṣọ̀ ọ̀fọ̀ àti eérú.

²² Ù̀gbọ̀n mo wí fún yín, yóò sà̀n fún Tìre àti Sidoni ní ọ̀jọ̀ idájọ̀ jù fún yín.

23 Àti iwọ̀ Kapernaumu, a ó ha gbé ọ ga sókè ọrun? Rará, a ó rẹ ọ sílẹ sí ipò òkú. Nítórí, íbá ẹ pé a ti ẹ ẹ̀ ẹ̀ iyanu tí a ẹ̀ nínú ẹ̀ ní Sodomu, òun íbá wà tí tí di òní.

24 Lóòótọ̀ yóò sà̀n fún ilẹ̀ Sodomu ní ọ̀jọ̀ idájọ̀ jù fún iwọ̀ lọ.”

Ìsinmi fún aláààrẹ̀

25 Nígba nàà ni Jesu wí pé, “Mo yìn ọ̀ Baba, Olúwa ọ̀run àti ayé, nítórí iwọ̀ ti fi òtítọ̀ yíi pamọ̀ fún àwọn tó jẹ̀ ọ̀lọ̀gbọ̀n àti amọ̀ye, Iwọ̀ si ti fi wọn hàn fún àwọn ọ̀mọ̀ wéwé.”

26 Bẹ̀ẹ̀ ni, Baba, nítórí ó wù ọ̀ láti ẹ̀ bẹ̀ẹ̀.

27 “Òhun gbogbo ni Baba mi ti fi sí ikáwọ̀ mi. Kò sí ẹ̀ni tí ó mọ̀ ọ̀mọ̀ bí kò ẹ̀ Baba, bẹ̀ẹ̀ ni kò sí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó mọ̀ Baba, bí kò ẹ̀ ọ̀mọ̀, àti àwọn tí ọ̀mọ̀ yan láti fi ara hàn fún.

28 “È wá sọ̀dọ̀ mi gbogbo ẹ̀yin tí n sísẹ̀ tí a sì di ẹ̀rù wíwúwo lé lóri, èmi yóò sì fún yín ní isinmi.

29 È gbé àjàgà mi wọ̀. È kọ̀ ẹ̀kọ̀ lódò mi nítórí onínútùtù àti onírẹ̀lẹ̀ ọ̀kàn ni èmi, ẹ̀yin yóò sì ri isinmi fún ọ̀kàn yín.

30 Nítórí àjàgà mi rọ̀rùn ẹ̀rù mi sì fúyẹ̀.”

12

Olúwa ọ̀jọ̀ isinmi

1 Ní àkókò nàà ni Jesu n la àárín oko ọ̀kà kan lọ ní ọ̀jọ̀ isinmi, ebi sì n pa àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin rẹ̀. Wọn sì bẹ̀rẹ̀ sí i ya orí ọ̀kà, wọn sì n jẹ̀ ẹ̀.

2 Nígba tí àwọn Farisi rí ẹ̀yí. Wọn wí fún pé, “Wò ó! Àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin rẹ̀ n ẹ̀ ohun tí kò bá òfin mu ní ọ̀jọ̀ isinmi.”

3 Jesu dáhùn pé, “Èyin kò ha ka ohun tí Dafidi ẹ̀ nígba tí ebi n pa á àti àwọn tí ó wà lódò rẹ̀.

4 Ó wọ̀ inú ilẹ̀ Ọ̀lọ̀run, òun àti àwọn èniyàn rẹ̀ jẹ̀ àkàrà tí a yà sọ̀tọ̀, ẹ̀yí tí kò yẹ̀ fún wọn láti jẹ̀, bí kò ẹ̀ fún àwọn àlùfáà nikan.

5 Tabí ẹ̀yin kò ti kà á nínú òfin pé ní ọ̀jọ̀ isinmi, àwọn àlùfáà tí ó wà ní tẹ̀mpilì n ba ọ̀jọ̀ isinmi jẹ̀ tí wọn sì wà lájẹ̀bi.

6 Sùgbọ̀n mo wí fún yín, ẹ̀ni tí ó pọ̀ ju tẹ̀mpilì lọ wà nính-in.

7 Bí ó bá jẹ̀ pé ẹ̀ mọ̀ itumọ̀ ọ̀rọ̀ yí, ‘Aánú ni èmi n fẹ̀ kí i ẹ̀ ẹ̀bọ̀,’ ẹ̀yin kì bá tí dá aláilẹ̀şẹ̀ lẹ̀bi.

8 Nítórí pé Ọ̀mọ̀ Èniyàn jẹ̀ Olúwa ọ̀jọ̀ isinmi.”

9 Nígba tí Jesu kúrò ní bẹ̀ ó lo sí Sinagọ̀gu wọn,

10 ọ̀kùnrin kan tí ọ̀wọ̀ rẹ̀ kan rọ̀ wà ní bẹ̀. Wọn n wá ònà láti fi ẹ̀sùn kan Jesu, wọn bẹ̀rẹ̀ lówọ̀ rẹ̀ pé, “Njẹ̀ ó tọ̀ láti mú èniyàn láradá ní ọ̀jọ̀ isinmi?”

11 Ó dá wọn lóhùn pé, “Bí ó bá jẹ̀ wí pé bí ẹ̀nikẹ̀ni nínú yín bá ní àgùntàn kan soşo, tí ó sì bọ̀ sínú kòtò ní ọ̀jọ̀ isinmi, njẹ̀ kì yóò diimú, kí ó sì fà á jáde.

12 Njẹ̀ mèlò mélò ní èniyàn ní iye lóri ju àgùntàn kan lọ! Nítórí nàà ó yẹ̀ láti ẹ̀ rere ní ọ̀jọ̀ isinmi.”

13 Nígba nàà, ó sì wí fún ọ̀kùnrin nàà pé, “Na ọ̀wọ̀ rẹ̀,” bí òun sì ti nà án, ọ̀wọ̀ rẹ̀ sì bọ̀ sí ipò rẹ̀ gégé bí ọ̀wọ̀ èkejì.

14 Sibẹ̀ àwọn Farisi jáde lọ pé ipàdẹ̀ láti dìtẹ̀ mú un àti bí wọn yóò ẹ̀ pa Jesu.

11:25 Lk 10.21-22. 11:25 1Kọ 1.26-29. 11:27 Jh 3.35; 5.20; 13.3; 7.29; 10.15; 17.25; Mt 28.18.

12:1 Mk 2.23-28; Lk 6.1-5. 12:1 De 23.25. 12:3 1Sa 21.1-6; Le 24.9. 12:9 Mk 3.1-6; Lk 6.6-11.

12:11 Lk 14.5. 12:14 Mk 14.1; Jh 7.30; 8.59; 10.39; 11.53.

Ìránṣẹ tí Ọlọrun yàn

15 Nígbà tí Jesu sì mò, ó yera kúrò nìbẹ. Ọpọ̀ ọ̀jọ̀ ènìyàn sì n tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn, ó sì mú gbogbo àwọn aláìsàn láradá.

16 Ùgbón ó kilọ̀ fún wọn pé kí wọn kí ó má ẹ̀ fi òun hàn.

17 Èyí jẹ́ ìmúṣe àṣọtẹ̀lẹ̀ èyí tí wòlú Isaiah sọ̀ nípa rẹ̀ pé,

18 “È wo ìránṣẹ̀ mi ẹ̀ni tí mo yàn.

Àyànfẹ̀ mi ni ẹ̀ni tí inú mi dùn sí gidigidi;
èmi yóò fi ẹ̀mí mi fún un.

Òun yóò sì ẹ̀ idájọ̀ àwọn kẹ̀fẹ̀rí.

19 Òun kí yóò jà, bẹ̀ẹ̀ ni kí yóò kígbẹ;

ẹ̀nikẹ̀ni kí yóò gbọ̀ ohùn rẹ̀ ní ọ̀gboro.

20 Kóríko odò titẹ̀ kan ni òun kí yóò fọ̀,

àti òwú-fítílà tí n jọ̀ tan an lọ̀ loun kí yóò fẹ̀ pa.

Títí yóò fi mú idájọ̀ dé ọ̀ṣẹ̀gun.

21 Ní orúkọ̀ rẹ̀ ni gbogbo kẹ̀fẹ̀rí yóò fi ìrètí wọn sí.”

Jesu àti Beelsebulu

22 Nígbà náà ni wọn mú ọ̀kùnrin kan tó ni ẹ̀mí èṣù tọ̀ ọ̀ wá, tí ó afọ̀jú, tí ó tún ya odi. Jesu sì mú un láradá kí ó le sọ̀rọ̀, ó sì ríran.

23 Ẹ̀nu si ya gbogbo àwọn ènìyàn. Wọn wí pé, “Èyí ha lè jẹ́ Ọ̀mọ̀ Dafidi bí?”

24 Ùgbón nígbà tí àwọn Farisi gbọ̀ èyí, wọn wí pé, “Nípa Beelsebulu nikan, tí í ẹ̀ ọ̀ba ẹ̀mí èṣù ni ọ̀kùnrin yí fi lé àwọn ẹ̀mí èṣù jáde.”

25 Jesu tí ó mọ̀ èrò wọn, ó wí fún wọn pé, “Ìjọ̀bakíjọ̀ba tí ó bá yapa sí ara rẹ̀ yóò parun, ilúkílúù tàbí ilékílé tí ó bá yapa sí ara rẹ̀ kí yóò dúró.

26 Bí èṣù bá sì n lé èṣù jáde, a jẹ́ wí pé, ó n yapa sí ara rẹ̀. Ìjọ̀ba rẹ̀ yóò ha ẹ̀ le dúró?

27 Àti pé, bi ẹ̀mi bá n lé àwọn ẹ̀mí èṣù jáde nípa Beelsebulu, nípa ta ni àwọn ènìyàn yín fi n lé wọn jáde? Nítorí náà ni wọn yóò ẹ̀ má ẹ̀ idájọ̀ yín.

28 Ùgbón bí ó bá jẹ́ pé nípa Ẹ̀mí Ọ̀lọ̀run ni ẹ̀mi fi n lé àwọn ẹ̀mí èṣù jáde, a jẹ́ pé ìjọ̀ba Ọ̀lọ̀run ti dé bá yín.

29 “Tàbí, báwo ni ẹ̀nikẹ̀ni ẹ̀ le wọ̀ ilé alágbára lọ̀ kí ó sì kó ẹ̀rù rẹ̀, bí kò ẹ̀ pé ó kọ̀kọ̀ di alágbára náà? Nígbà náà ni ó tó lè kó ẹ̀rù rẹ̀ lọ̀.

30 “Èni tí kò bá wà pẹ̀lú mi, òun lòdì sí mi, ẹ̀ni tí kò bá mi kọ̀jọ̀pọ̀ n fónká.

31 Nítorí èyí, mo wí fún yín, gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ àti ọ̀rọ̀-òdì ni a yóò dára rẹ̀ jí ènìyàn, ùgbón ọ̀rọ̀-òdì sí Ẹ̀mí Mímọ̀ kò ní idárijì.

32 Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sọ̀rọ̀-òdì sí Ọ̀mọ̀ Ènìyàn, a ó dárjì í, ùgbón ẹ̀ni tí ó bá sọ̀ ọ̀rọ̀-òdì sí Ẹ̀mí Mímọ̀, a kí yóò dárjì í, íbá à ẹ̀ ní ayé yí tàbí ní ayé tí n bọ̀.

33 “E sọ̀ ọ̀gì di rere, èso rẹ̀ a sì di rere tàbí kí ẹ̀ sọ̀ ọ̀gì di búburú, èso rẹ̀ a sì di búburú, nítorí nípa èso ọ̀gì ni a ó fi mọ̀ ọ̀gì.

34 Ẹ̀yìn ọ̀mọ̀ paramọ̀lẹ̀, báwo ni ẹ̀yìn tí ẹ̀ jẹ́ búburú ẹ̀ le sọ̀rọ̀ rere? Ọ̀kàn ènìyàn ni ó n dára irú ọ̀rọ̀ tí ó lè jáde lẹ̀nu rẹ̀.

35 Ẹ̀ni rere láti inú yàrà ọ̀súra rere ọ̀kàn rẹ̀ ní mú ohun rere jáde wá, àti ẹ̀ni búburú láti inú ọ̀súra búburú ni; mu ohun búburú jáde wá.

36 Ùgbón, mo sọ̀ èyí fún yín, ẹ̀yìn yóò jíyìn gbogbo ọ̀ṣọ̀kúso yín ní ọ̀jọ̀ idájọ̀.

³⁷ Nítórí nípá ọ̀rọ̀ ẹ̀nu yín nì a fi dá yin láre, nípá ọ̀rọ̀ ẹ̀nu yín sì nì a ó fi dá yin lẹ̀bì.”

Àmì Jona

³⁸ Nígba náà ni, diẹ nínú àwọn Farisi àti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin wí fún pé “Olùkọ̀, àwà fẹ́ rí iṣẹ̀ àmì kan lódò rẹ̀”.

³⁹ Ó sì dá wọn lóhùn wí pé, “Ìran búburú àti ìran panṣágà n' bẹ̀èrè àmì; sùgbọ̀n kò sí àmì tí a ó fi fún un, bí kò ṣe àmì Jona wòlú.”

⁴⁰ Bí Jona ti gbé inú eja nílá fún ọ̀sán mẹ̀ta àti ọ̀ru mẹ̀ta, bẹ̀ẹ̀ gégé ni ẹ̀mí Omo Ènìyàn yóò gbé ní inú ilẹ̀ fún ọ̀sán mẹ̀ta àti ọ̀ru mẹ̀ta.

⁴¹ Àwọn ará Ninefe yóò dide pẹ̀lú ìran yìí ní ojú idájọ̀. Wọn yóò sì dá a lẹ̀bì. Nítórí pé wọn ronúpiwàdà nípá iwàásù Jona. Sùgbọ̀n bá yí ẹ̀ni tí ó pọ̀jù Jona wá nìhìn-ín yí.

⁴² Ọ̀babinrin gúúsù yóò sì dide ní ojú idájọ̀ sí ìran yìí yóò sì dá a lẹ̀bì; nítórí tí ó wá láti ilẹ̀ ikangun ayé láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ ọ̀gbọ̀n láti ẹ̀nu Solomoni. Sùgbọ̀n bá yí ẹ̀ni tí ó pọ̀jù Solomoni n' bẹ̀ nìhìn-ín yí.

⁴³ “Nígba tí ẹ̀mí búburú kan bá jáde lára ènìyàn, a máa rìn ní ibi gbígbe, a máa wá ibi isinmi, kò sì ní rí i.”

⁴⁴ Nígba náà ni ẹ̀mí náà yóò wí pé, “Èmi yóò padà sí ara ọ̀kúnrin tí ẹ̀mí ti wá. Bí ó bá sì padà, tí ó sì bá ọ̀kàn ọ̀kúnrin náà ni ọ̀fífo, a gbà á mọ̀, a sì ṣe é ní ọ̀ṣọ̀.”

⁴⁵ Nígba náà ni yóò lọ, yóò sì mú ẹ̀mí meje miiran pẹ̀lú ara rẹ̀, tí ó burú ju ọ̀n fúnra rẹ̀ lọ. Gbogbo wọn yóò sì wá sí inú rẹ̀, wọn yóò máa gbé ibẹ̀. Igbèyìn ọ̀kúnrin náà a sì burú ju iṣáájú rẹ̀ lọ. Bẹ̀ẹ̀ gégé ni yóò rí fún ìran búburú yí pẹ̀lú.”

Ìyá Jesu àti àwọn arákúnrin rẹ̀

⁴⁶ Nígba tí ó n' sọ̀rọ̀ wọn yí fún àwọn ènìyàn, wò ó, iyá rẹ̀ àti àwọn arákúnrin rẹ̀ dúró lóde, wọn fẹ́ bá a sọ̀rọ̀.

⁴⁷ Nígba náà ni ẹ̀nikan wí fún un pé, “Ìyá rẹ̀ àti àwọn arákúnrin rẹ̀ n' dúró dè ọ̀ lóde wọn n' fẹ́ bá ọ̀ sọ̀rọ̀.”

⁴⁸ Ó sì fún ni èsì pé, “Ta ni iyá mi? Ta ni àwọn arákúnrin mi?”

⁴⁹ Ó nawọ̀ sí àwọn omo-ẹ̀yìn rẹ̀, ó wí pé, “Wò ó, iyá mi àti àwọn arákúnrin mi ni wọn yí.”

⁵⁰ Nítórí náà, “Ènikẹ̀ni tí ó bá ṣe iṣẹ́ Baba mi tí n' bẹ̀ ní ọ̀run, ni arákúnrin mi àti arábinrin mi àti iyá mi.”

13

Ọ̀we afúnrúgbìn

¹ Ní ojú kan náà, Jesu kúrò ní ilẹ̀, ó jókòó sí etí Òkun.

² Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn péjọ sọ̀dọ̀ rẹ̀, tó bẹ̀ẹ̀ tí ó fi bọ̀ sínú ọ̀kọ̀ ojú omi, ó jókòó, gbogbo ènìyàn sì dúró létí Òkun.

³ Nígba náà ni ó fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀we bá wọn sọ̀rọ̀, wí pé, “Àgbẹ̀ kan jáde lọ gbìn irúgbìn sínú oko rẹ̀.

⁴ Bí ó sì ti gbìn irúgbìn náà, diẹ̀ bọ̀ sí èbá ọ̀nà, àwọn ẹ̀yẹ̀ sì wá, wọn sì jẹ́ ẹ̀.”

12:38 Lk 11.16,29-32; Mk 8.11-12; Mt 16.1-4; Jh 2.18; 6.30; 1Kọ 1.22. **12:43** Lk 11.24-26; 2Pt 2.20.

12:46 Mk 3.31-35; Lk 8.19-21. **12:46** Jh 2.1-12; 19.25-27; 7.1-10; Mk 6.3; 1Kọ 9.5. **12:50** Jh 15.14.

13:1 Mk 4.1-9; Lk 8.4-8; 5.1-3.

5 Diè bọ sórí ilẹ orí àpáta, níbi ti kò sí erùpẹ púpọ. Àwọn irúgbìn náà sì dàgbàsókè kíakíá, nítorí erùpẹ kò pọ lórí wọn.

6 Şùgbọn nígbà tí oòrùn gòkè, oòrùn gbígbóná jó wọn, gbogbo wọn sì rọ, wọn kú nítorí wọn kò ni gbòngbò.

7 Àwọn irúgbìn miiran bọ sí àárín ègún, ègún sì dàgbà, ó sì fún wọn pa.

8 Şùgbọn diè tó bọ sórí ilẹ rere, ó sì so èso, òmiràn ọgọrùn-ún, òmiràn ọgótòta, òmiràn ọgbọgbọn, ni ilọpo èyí ti ó gbìn.

9 Èni tí ó bá létí, kí ó gbọ.”

10 Àwọn ọmọ-èyìn rẹ tọ ọ wá, wọn bí i pé, “Èéşe tí iwọ n fi òwe bá àwọn èniyàn sọrọ?”

11 Ó sì da wọn lóhùn pé, “Èyin ni a ti fi fún láti mọ ohun ìjìnlẹ ìjọba ọrun, şùgbọn kí i şe fún wọn.

12 Ènikẹni tí ó ní, òun ni a ó fún sí i, yóò sì ní lẹpọlẹpọ. Şùgbọn lẹwọ èni tí kò ní, ni a ó ti gbà èyí kékeré tí ó ní náà.

13 Ídì nìyí tí mo fi n fi òwe bá wọn sọrọ:

“Ní ti rí rí, wọn kò rí;

ní ti gbígbọ wọn kò gbọ, bèẹ ni kò sì yé wọn.

14 Sí ara wọn ni a ti mú àşọtélé wòlì Isaiah şe:

“Ní gbígbọ èyin yóò gbọ şùgbọn kí yóò sì yé yín;

ní rí rí èyin yóò rí, şùgbọn èyin kí yóò sì mòye.

15 Nítorí àyà àwọn èniyàn yí sébọ

etí wọn sì wúwo láti gbọ

ọjú wọn ni wọn sì dì

nítorí kí àwọn má ba à fi ọjú wọn rí

kí wọn má ba à fi etí wọn gbọ

kí wọn má ba à fi àyà wọn mọ òye,

kí wọn má ba à yípadà, kí èmi ba à le mú wọn láradá.”

16 Şùgbọn ìbùkún ni fún ọjú yín, nítorí wọn ríran, àti fún etí yín, nítorí ti wọn gbọ.

17 Lóòtótọ ni mo wí fún yín, ọpọ àwọn wòlì àti èniyàn Ọlọrun ti fẹ rí ohun tí èyin ti rí, kí wọn sì gbọ ohun tí ẹ ti gbọ, şùgbọn kò şe é şe fún wọn.

18 “Nítorí náà, ẹ fi etí sí ohun tí òwe afúnrúgbìn túmọ sí,

19 nígbà tí ènikẹni bá gbọ ọrọ nípa ìjọba ọrun şùgbọn tí kò yé e, léyìn náà èşù á wá, a sì gba èyí tí a fún sí ọkàn rẹ kúrò. Èyí ni irúgbìn ti a fún sí èbá ọnà.

20 Èni tí ó sì gba irúgbìn tí ó bọ sí ilẹ orí àpáta, ni èni tí ó gbọ ọrọ náà, lógán, ó sì fi ayọ gba ọrọ náà.

21 Şùgbọn nítorí kò ní gbòngbò, ó wà fún igbà diẹ; nígbà tí wàhálá àti inúnibini bá dìde nítorí ọrọ náà ní ọjú kan náà yóò sì kọşẹ.

22 Èni tí ó sì gba irúgbìn tí ó bọ sí àárín ègún ni èni tí ó gbọ ọrọ náà, şùgbọn àwọn àniyàn ayé yí, itànje, ọrọ sì fún ọrọ náà pa, ọrọ náà kò so èso ninú rẹ.

23 Şùgbọn èni tí ó gba irúgbìn tí ó bọ sí orí ilẹ rere ni èni tí ó gbọ ọrọ náà, tí ó sì yé e; òun sì so èso òmiràn ọgọrọrùn, òmiràn ọgótòta, òmiràn ọgbọgbọn.”

Òwe èpò àti alikama

24 Jesu tún pa òwe miiran fún wọn: “Ìjọba ọrun dàbí àgbẹ kan tí ó gbìn irúgbìn rere sí oko rẹ,

25 sùgbọn ní òru ojọ kan, nígbà tí ó sùn, ọtá rẹ wá sí oko náà ó sì gbìn èpò sààrín alikama, ó sì bá tirẹ lọ.

26 Nígbà tí alikama náà bèrẹ sí dàgbà, tí ó sì so èso, nígbà náà ni èpò náà fi ara hàn.

27 “Àwọn ọmọ ọdọ àgbẹ náà wá, wọn sọ fún un pé, ‘Ọgá, irúgbìn rere kọ ni iwọ ha gbìn sí oko rẹ ni? Báwo ni èpò ẹ wà níbẹ nígbà náà?’

28 “Ó sọ fún wọn pé, ‘Ọtá ni ó ẹ ẹyí.’

“Àwọn ọmọ ọdọ rẹ tún bí i pé, ‘Njẹ iwọ ha fẹ kí a fa èpò náà tu kúrò?’

29 “Ó dá wọn lóhùn pé, ‘Rárá, nítorí bí ẹyin bá n tu èpò kúrò, ẹ ó tu alikama dànù pèlú rẹ.

30 Ẹ jẹ kí àwọn méjèjì máa dàgbà pọ, títí di àsikò ikòrè. Èmi yóò sọ fún àwọn olùkòrè náà láti kọkọ ẹ àwọn èpò kúrò kí wọn sì diwọn ní ití, kí a sì sun wọn, kí wọn sì kó alikama sínú àkà mi.”

Òwe hóró musitadi àti iwúkàrà

31 Jesu tún pa òwe miiran fún wọn: “Ìjọba ọrun dàbí èso hóró musitadi, ẹyí tí ọkúnrin kan mú tí ó gbìn sínú oko rẹ.

32 Bí ó tilẹ jẹ èso tí ó kéré púpọ láàrín èso rẹ, sibẹ ó wá di ohun ọgbìn tí ó tóbi jọjọ. Ó sì wá di igi tó bèrẹ tí àwọn ẹyẹ ojú ọrun sì wá, wọn sì fi ẹka rẹ ẹ ibùgbé.”

33 Ó tún pa òwe miiran fún wọn: “Ìjọba ọrun dàbí iwúkàrà tí obinrin kan mú tí ó pò mọ ìyẹfun púpọ títí tí gbogbo rẹ fi di wíwú.”

34 Òwe ni Jesu fi sọ nìkan wònyí fún àwọn èniyàn, òwe ni ó fi bá wọn sọ gbogbo ọrọ tó sọ.

35 Kí ọrọ tí a ti ẹnu àwọn wòlú sọ lé wá sí ìmúşẹ pé:

“Èmi yóò ya ẹnu mi láti fi òwe sọrọ.

Èmi yóò sọ àwọn ohun tí ó fi ara sin láti ìpilẹşẹ ayé wá.”

Àlàyé òwe èpò àti alikama

36 Lẹyin náà ó sì fi ọpọ èniyàn sílẹ lóde, ó wọ ilẹ lọ. Àwọn ọmọ-ẹyin rẹ tọ ọ wá, wọn wí pé, “Şàlàyé òwe èpò inú oko fún wa.”

37 Ó sì dá wọn lóhùn pé, “Ọmọ Èniyàn ni ẹni tí ó n fúnrúgbìn rere.

38 Ayé ni oko náà; irúgbìn rere ni àwọn èniyàn ti ìjọba ọrun. Èpò ni àwọn èniyàn tí wọn jẹ ti èşù,

39 ọtá tí ó gbìn àwọn èpò sààrín alikama ni èşù. Ikòrè ni ọpin ayé, àwọn olùkòrè sì ní àwọn angẹli.

40 “Gẹgẹ bí a ti kó èpò jọ, tí a sì sun ún nínú iná, bèrẹ gẹgẹ ni yóò rí ní ìgbèyin ayé.

41 Ọmọ Èniyàn yóò ran àwọn angẹli rẹ, wọn yóò sì kó gbogbo ohun tó n mú ni dẹşẹ kúrò ní ìjọba rẹ àti gbogbo èniyàn búburú.

42 Wọn yóò sì sọ wọn sí inú iná ilẹru, níbi tí ẹkún òun ìpayínkeke yóò gbé wà.

43 Nígbà náà ni àwọn olódodo yóò máa ràn bí oòrùn ní ìjọba Baba wọn. Ẹni tí ó bá létí, jẹ kí ó gbọ.

Òwe isúra tí a fi pamọ sínú ilẹ àti ohun ẹşọ olówó iyebíye

44 “Ìjọba ọrun sì dàbí isúra kan tí a fi pamọ sínú oko. Nígbà tí ọkúnrin kan rí i ó tún fi i pamọ. Nítorí ayọ rẹ, ó ta gbogbo ohun iní rẹ, ó ra oko náà.

45 “Bákan náà ni ìjọba ọrun dàbí oníṣòwò kan tí ó ní wá òkúta olówó iyebíye láti rà.

46 Nígba tí ó rí ọkan tí ó ni iye lórí, ó lọ láti ta gbogbo ohun inú rẹ láti le rà á.

Òwe ti àwọn eja

47 “Bákan náà, a si tún lè fi ìjọba ọrun wé àwọn kan tí a jù sínú odò, ó si kó onírúurú eja.

48 Nígba tí àwọn náà si kún, àwọn apeja fà á sóké si etí bèbè Òkun, wọn jókódó, wọn si șa àwọn èyí tí ó dára sínú apèrẹ, sùgbọn wọn da àwọn tí kò dára nù.

49 Bẹẹ gégé ni yóò rí ní ìgbèyìn ayé. Àwọn angeli yóò wá láti ya àwọn èniyàn búburú kúrò lára àwọn olódodo.

50 Wọn ó si ju àwọn èniyàn búburú sínú iná iléru náà, ní ibi ti ẹkún àti ipayínkeke yóò gbé wà.”

51 Jesu bí wọn léèrè pé, “Njẹ gbogbo nńkan wọnyí yé yín.”

Wọn dáhùn pé, “Bẹẹ ni, ó yé wa.”

52 Ó wí fún wọn pé, “Nitorí náà ni olúkúlùkù olùkọ ọfin tí ó ti di ọmọ-ẹyìn ní ìjọba ọrun ẹe dàbí ọkúnrin kan tí í ẹe baálé ilé, tí ó mú ìṣura tuntun àti èyí tí ó ti gbó jade láti inú yàrá ìṣura rẹ.”

Wòlú tí kò lólá

53 Léyìn ti Jesu ti parí ọwe wọnyí, ó ti ibẹ kúrò.

54 Ó wá sí ilú òun tìkára rẹ, níbẹ ni ó ti ní kọ àwọn èniyàn nínú Sinagogu, ẹnu si yà wọn. Wọn béèrè pé, “Níbo ni ọkúnrin yí ti mú ọgbọn yí àti ìṣẹ iyanu wọnyí wá?”

55 Kì í ha ẹe ọmọ gbénàgbénà ni èyí bí? Ìyá rẹ ha kọ ni à ní pè ní Maria bí? Arákúnrin rẹ ha kọ ni Jakọbu, Josefu, Simoni àti Judasi bí?

56 Àwọn arábinrin rẹ gbogbo ha kọ ni ó ní bá wa gbé nńhìn-ín yí, nígbà náà níbo ni ọkúnrin yí ti rí àwọn nńkan wọnyí?”

57 Inú bí wọn sí í.

Sùgbọn Jesu wí fún wọn pé, “Wòlú a máa lólá ní ibòmíràn, àfi ní ilé ara rẹ àti ní ilú ara rẹ nńkan ni wòlú kò ti lólá.”

58 Nítorí náà kò ẹe ìṣẹ iyanu kankan níbẹ, nítorí ànìgbàgbọ wọn.

14

A bẹ Johanu Onítẹbọmi lórí

1 Ní àkókò náà ni Herodu ọba tetrarki gbọ nípa òkiki Jesu,

2 ó wí fún àwọn ọmọ ọdọ rẹ pé, “Dájúdájú Johanu onítẹbọmi ni èyí, ó jínde kúrò nínú òkú. Ídí nìyí tí ó fi ní agbára láti ̀ṣiṣẹ iyanu wọnyí.”

3 Nísinsin yí Herodu ti mú Johanu, ó fi ẹwọn dè é, ó si fi sínú túbú, nítorí Herodia aya Filipi arákúnrin rẹ,

4 nítorí Johanu onítẹbọmi ti sọ fún Herodu pé, “Kò yẹ fún ọ láti fẹ obínrin náà.”

5 Herodu fẹ pa Johanu, sùgbọn ó bẹrù àwọn èniyàn nítorí gbogbo èniyàn gbàgbọ pé wòlú ni.

6 Ní ojú àṣe ìrántí ojú ibí Herodu, ọmọ Herodia obínrin jó dádádára, ó si tẹ Herodu lórun gidigidi.

7 Nítorí náà ni ó ẹe fi ibúra ẹe ilé rí láti fún un ní ohunkóhun ti ó bá béèrè fún.

⁸ Pèlú ìmòrán láti ọ̀dọ̀ iyá rẹ̀, ó bèèrè pé, “Fún mi ni orí Johanu onítẹ̀bọ̀mi nínú àwopòkọ̀”.

⁹ Inú ọ̀ba bàjẹ̀ gidigidi, ẹ̀gbẹ̀n nítorí ìbúra rẹ̀ àti kí ojú má ba à tí í níwájú àwọn àjẹ̀lọ̀ tò wá ba jẹ̀ àsẹ̀, ó pàṣẹ̀ pé kí wọn fún un gégé bí o ti fẹ̀.

¹⁰ Nítorí náà, a bẹ̀ orí Johanu onítẹ̀bọ̀mi nínú ilẹ̀ túbú.

¹¹ A sì gbé orí rẹ̀ jáde láti fi fún ọ̀mọ̀bínrín náà nínú àwopòkọ̀, ọ̀un sì gbà á, ó gbé e tọ̀ iyá rẹ̀ lọ.

¹² Lẹ́yìn náà, àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn Johanu wá gba òkú rẹ̀, wọn sì sin ín. Wọn sì wá sọ ohun tí ó ẹ̀lẹ̀ fún Jesu.

Jesu bọ̀ ẹ̀gbẹ̀rún mǎrùn-ún (5,000) ènìyàn

¹³ Nígba tí Jesu gbọ̀ iròyìn iṣẹ̀lẹ̀ náà, ó kúrò nìbẹ̀, ó bá ọ̀kọ̀ ojú omi lọ sí ibi kọ̀lọ́fín kan ní èbútẹ̀ láti dá wá nìbẹ̀. Nígba tí wọn gbọ̀ ẹ̀yí, ọ̀pọ̀ ènìyàn sì fi eṣẹ̀ rìn tẹ̀lẹ̀ e láti ọ̀pọ̀ ilú wọn.

¹⁴ Nígba tí Jesu gúnlẹ̀, tí ó sì rí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ènìyàn, inú rẹ̀ yọ̀ sí wọn, ó sì mú àwọn aláìsàn lárádá.

¹⁵ Nígba tí ilẹ̀ n sù lọ, àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ tọ̀ ọ̀ wá, wọn sì wí pé, “Ibi yí jìnnà sí ilú ilẹ̀ sí n sù lọ. Rán àwọn ènìyàn lọ sí àwọn ìletò kí wọn lè ra oúnjẹ̀.”

¹⁶ Ẹ̀gbẹ̀n Jesu fèsì pé, **“Kò nílò kí wọn lọ kúrò. Ẹ̀ fún wọn ní oúnjẹ̀.”**

¹⁷ Wọn sì dalóhùn pé, “Àwa kò ní ju iṣù àkàrà mǎrùn-ún àti eja méjì lọ nìhìn-ín.”

¹⁸ Ó wí pé, **“Ẹ̀ mú wọn wá fún mi nìhìn-ín yí.”**

¹⁹ Lẹ́yìn náà, ó wí fún àwọn ènìyàn kí wọn jókòò lórí koríko. Lẹ́yìn náà, ó mú iṣù àkàrà mǎrùn-ún àti eja méjì. Ó gbé ojú rẹ̀ sí ọ̀run. Ó bèèrè ìbùkún Ọ̀lọ̀run lórí oúnjẹ̀ náà, Ó sì bù ú, ó sì fi àkàrà náà fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn láti pín in fún àwọn ènìyàn.

²⁰ Gbogbo wọn sì jẹ̀ àjẹ́yọ̀. Lẹ́yìn náà àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn kó àjẹ̀kù jọ, ó kún agbọ̀n méjìlá.

²¹ Iye àwọn ènìyàn ní ojọ̀ náà jẹ̀ ẹ̀gbẹ̀rún mǎrùn-ún (5,000) ọ̀kùnrin, láìka àwọn obínrin àti àwọn ọ̀mọ̀dé.

Jesu rìn lójú omi

²² Lẹ́sẹ̀kẹ́sẹ̀ lẹ́yìn ẹ̀yí, Jesu wí fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ kí wọn bọ̀ sínú ọ̀kọ̀ wọn, àti kí wọn máa kojá lọ ẹ̀sáájú rẹ̀ sí ọ̀dikejì. Ọ̀un náà dúró lẹ́yìn láti tú àwọn ènìyàn ká lọ sí ilẹ̀ wọn.

²³ Lẹ́yìn tí ó tú jọ ènìyàn ká tán, ó gun orí òkè lọ fúnra rẹ̀ láti lọ gba àdúrà. Nígba tí ilẹ̀ sù, ọ̀un wá nìkan nìbẹ̀,

²⁴ ní àkókò yí ọ̀kọ̀ ojú omi náà ti rìn jìnnà sí etí bèbè Ọ̀kun, tí jì omi n tí í síwá sẹ̀yìn, nítorí jì ẹ̀ ọ̀wọ̀ ọ̀dì sí wọn.

²⁵ Ní déédéé ago méréin ọ̀wúrọ̀, Jesu tọ̀ wọn wá, ó n rìn lórí omi.

²⁶ Nígba tí àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rí i tí ó n rìn lójú omi, ẹ̀rù ba wọn gidigidi, wọn rò pé “iwìn ni,” wọn kígbẹ̀ tìbèrù tìbèrù.

²⁷ Lójúkán náà, Jesu wí fún wọn pé, **“Ẹ̀ mú ọ̀kàn le! Èmi ni ẹ̀ má ẹ̀ bẹ̀rù.”**

²⁸ Peteru sì ké sí i pé, “Olúwa, bí ó bá jẹ̀ pé iwọ̀ ni nítòótọ̀, sọ pé kí n tọ̀ ọ̀ wá lórí omi.”

²⁹ Jesu dá a lohùn pé, **“Ó dára, máa bọ̀ wá.”**

Nígba náà ni Peteru sọkalẹ̀ láti inú ọ̀kọ̀. Ó n rìn lórí omi lọ sí ihà ọ̀dọ̀ Jesu.

³⁰ Nígba tí ó rí aféfé lílé, èrù bà á, ó sì bèrẹ sí í rì. Ó kígbé lóhùn rara pé, “Gbà mí, Olúwa.”

³¹ Lójúkan náà, Jesu na ọwọ rẹ, ó diímú, ó sì gbà á. Ó sì wí fún un pé, “Èèşe tí iwọ fi şiyèmèjì iwọ onígbàgbọ kékeré?”

³² Àti pé, nígbà tí wọn sì gòkè sínú ọkọ, lẹi náà sì dúró jéjé.

³³ Nígba náà ni àwọn to wà nínú ọkọ náà foríbalẹ fún un wọn wí pé, “Nítòótọ Omo Olórun ni iwọ í şe.”

³⁴ Nígba tí wọn rékojá sí apá kejì wọn gúnlẹ sí Genesareti.

³⁵ Nígba tiwọn mọ pé Jesu ni, wọn sì ránşẹ sí gbogbo ilú náà yíká. Wọn sì gbé gbogbo àwọn aláisàn tọ ọ wá.

³⁶ Àwọn aláisàn bè ẹ pé kí ó gba àwọn láyè láti fi ọwọ kan işétí aşọ rẹ, gbogbo àwọn tí ó şe bèşẹ sì rí iwòsàn.

15

Ohun mímọ àti ohun àimọ

¹ Nígba náà ní àwọn Farisi àti àwọn olùkọ òfin to Jesu wá láti Jerusalemu,

² wọn bèèrè pé, “Èèşe tí àwọn omo-èyin rẹ fi n rú òfin àtayébáyé àwọn alágbà? Nítórí tí wọn kò wẹ ọwọ wọn kí wọn tó jeun!”

³ Jesu sì dá wọn lóhùn pé, “Èéha şe tí èyin fi rú òfin Olórun, nítórí àşà yín?”

⁴ Nítórí Olórun wí pé, ‘Bọwọ fún Baba òun iyá rẹ,’ àti pé, ‘Ènikèni tí ó bá sọ ọrọ-òdì sí baba tàbí iyá rẹ, ní láti kú.’

⁵ Şùgbọn èyin wí pé, ènikèni tí ó bá wí fún baba tàbí iyá rẹ pé, ‘Èbùn fún Olórun ni ohunkóhun tí iwọ íbá fi jèrè lára mi.’

⁶ tí Òun kò sì bọwọ fún baba tàbí iyá rẹ, ó bọ; bèşẹ ni èyin sọ òfin Olórun di asán nípa àşà yín.

⁷ Èyin àgàbàgèbè, ní òtítọ ni Wòlù Isaiah sọtélé nípa yín wí pé:

⁸ “‘Àwọn èniyàn wònyí n fi ẹnụ lásán bu ọlá fún mi, şùgbọn ọkàn wọn jinnà réré sí mi.

⁹ Lásán ni isin wọn; nítórí pé wọn n fi òfin èniyàn kọ ni ní ẹkọ.’”

¹⁰ Jesu pe ọpọ èniyàn wá sí ọdọ rẹ, ó wí pé, “È tẹti, ẹ sì jẹ kí nńkan tí mo sọ yé yín.

¹¹ Èniyàn kò di aláimọ nípa ohun tí ó wọ ẹnụ èniyàn, şùgbọn èyí tí ó ti ẹnụ jáde wá ni ó sọ ní di aláimọ.”

¹² Nígba náà, àwọn omo-èyin rẹ tọ ọ wá, wọn wí fún un pé, “Njẹ iwọ mọ pé inu bí àwọn Farisi lẹyin tí wọn gbọ ọrọ tí ó sọ yìi?”

¹³ Jesu dá wọn lóhùn pé, “Gbogbo igi tí Baba mi tí n bẹ ni ọrun kò bá gbìni ni á ó fátu tigbòngbò tigbòngbò,

¹⁴ ẹ fi wọn silẹ; afọjú tí n fi ọnà han afọjú ni wọn. Bí afọjú bá sì n fi ọnà han afọjú, àwọn mejèjèjì ni yóò jìn sí kòtò.”

¹⁵ Peteru wí, “Şe àlàyé ọwe yí fún wa.”

¹⁶ Jesu bèèrè lọwọ wọn pé, “Èéha şe tí iwọ fi jẹ aláimọyè síbẹ?”

¹⁷ “Èyin kò mọ pé ohunkóhun tí ó gba ẹnụ wọlé, yóò gba ti ọnà óúnjẹ lọ, a yóò sì yà á jáde?”

18 **Şùgbọn ohun tí a n sọ jáde láti ẹnu, inú ọkàn ni ó ti n wá, èyí sì ni ó n sọ èniyàn di aláìmọ.**

19 **Şùgbọn láti ọkàn ni èrò búburú ti wá, bí ipàniyàn, panşágà, àgbèrè, olè jjà, irọ àti ọrọ ibàjẹ.**

20 **Àwọn tí a dárúkọ wònyí ní ó n sọ èniyàn di aláìmọ. Şùgbọn láti jeun láì wẹ ọwọ, kò lè sọ èniyàn di aláìmọ.**”

21 Jesu sì ti ibẹ kúrò lọ sí Tìre àti Sidoni.

22 Obinrin kan láti Kenaani, tí ó n gbé ibẹ wá sí ọdọ rẹ. Ó n bèbẹ, ó sì kígbé pé, “Olúwa, ọmọ Dafidi, şàánú fún mi; ọmọbinrin mi ní ẹmí ẹşù ti n dá a lórò gidigidi.”

23 Şùgbọn Jesu kò fún un ní idáhùn, àwọn ọmọ-èyin rẹ sì gbà á niyànjú pé, “Lé obinrin nàà lọ, nítorí ó n kígbé tọ wá léyìn.”

24 Ó dáhùn pé, **“Àgùntàn ilẹ Israẹli tí ó nù nìkan ni a rán mi sí.”**

25 Obinrin nàà wá, ó wólé niwájú rẹ, ó bèbẹ sí i pé, “Olúwa şàánú fún mi.”

26 Ó sì dáhùn wí pé, **“Kò tọ kí a gbé ọúnjẹ àwọn ọmọ fún àwọn ajá.”**

27 Obinrin nàà sì wí pé, “Bẹẹ ni, sibẹsibẹ àwọn ajá a máa jẹ èrúnrún tí ó ti orí tábilì olówó wọn bọ sílẹ.”

28 Jesu sì sọ fún obinrin nàà pé, **“Ìgbàgbọ nlá ni tìrẹ! A sì ti dáhùn ibèèrè rẹ.”** A sì mú ọmọbinrin rẹ lárádá ní wákàtí kan nàà.

Jesu bọ ẹgbàajì (4,000) èniyàn

29 Jesu ti ibẹ lọ sí Òkun Galili. Ó gun orí òkè, o sì jókòó nìbẹ.

30 Ọpọ àwọn èniyàn sì tọ ọ wá, àti àwọn arọ, afójú, amúnkùn ún, odi àti ọpọ àwọn aláìsàn múràn. Wọn gbé wọn kalẹ lẹsẹ Jesu. Òun sì mú gbogbo wọn lárádá.

31 Ẹnu ya ọpọ èniyàn nígbà tí wọn rí àwọn odi tó n sọrọ, amúnkùn ún tó di alárá pípé, arọ tí ó n rìn àti àwọn afójú tí ó ríran. Wọn sì n fi lèyìn fún Ọlórùn Israẹli.

32 Jesu pe àwọn ọmọ-èyin rẹ sódò, ó wí pé, **“Áánú àwọn èniyàn wònyí şe mí; nítorí wọn ti wà nìhin-in pèlù mí fún ọjọ męta gbáko báyií. Wọn kò sì tún ní ọúnjẹ mọ. Èmi kò fẹ kí wọn padà lébi, nítorí ọyì lè kọ wọn lójú ọnà.”**

33 Àwọn ọmọ-èyin sì dá a lóhùn pé, “Níbo ni àwa yóò ti rí ọúnjẹ ní ijù nìhin-in yi láti fi bọ ọpọ èniyàn yi?”

34 Jesu sì bèèrè pé, **“Ìşù àkàrà mèlòó ni èyin ní?”**

Wọn sì dáhùn pé, “Àwa ní lşù àkàrà méje pèlù àwọn eja wẹwẹ diẹ.”

35 Jesu sì sọ fún gbogbo èniyàn kí wọn jókòó lórí ilẹ.

36 Òun sì mú lşù àkàrà méje nàà àti eja nàà. Ó sì fi ọpọ fún Ọlórùn, ó bù wọn sì wẹwẹ, ó sì fi wọn fún àwọn ọmọ-èyin rẹ. Wọn sì pín in fún àwọn ọpọ èniyàn nàà.

37 Gbogbo wọn jẹ, wọn sì yó. Léyìn nàà, àwọn ọmọ-èyin sì şa èyí tókù, ẹkún agbòn méje ni èyí tó şékù jẹ.

38 Gbogbo wọn sì jẹ ẹgbàajì (4,000) ọkúnrin láì kan àwọn obinrin àti ọmọdẹ.

39 Léyìn nàà, Jesu rán àwọn èniyàn nàà lọ sí ilé wọn, ó sì bọ sínú ọkọ, ó rékojá lọ sí ẹkún Magadani.

16

Bibéèrè Fún Àmì

¹ Àwọn Farisi àti àwọn Sadusi wá láti dán Jesu wò. Wọn ní kí ó fi àmì nílá kan hàn àwọn ní ojú ọrun.

² Ó dá wọn lóhùn pé, “Nígà tí ó bá di àṣálẹ̀, ẹ́ ó sọ pé, ‘Ìbá dára kí ojú ọrun pọ̀n.’”

³ Ní òwúrò, ‘Èyin yóò wí pé ojú kí yóò dára lónú, nítorí tí ojú ọrun pọ̀n, ó sì sù dèdè,’ èyin àgàbàgèbè, èyin le sọ àmì ojú ọrun, ṣùgbọ̀n èyin kò le mọ àmì àwọn àkókò wọnyí.

⁴ Íran búburú aláìgbàgbọ̀ yìí n̄ béèrè àmì àjẹ̀jì mélòó kàn ni ojú sánmọ̀, ṣùgbọ̀n a kí yóò fún ènikankan ní àmì bí kò ẹ̀ àmì Jona.” Nígà nàà ni Jesu fi wọn sílẹ̀, ó sì bá tirẹ̀ lọ.

Ìwúkàrà Farisi àti Sadusi

⁵ Nígà tí wọn dé apa kejì adágún, àwọn ọmọ-èyin rẹ̀ ṣàkíyèsí pé wọn ti gbàgbé láti mú àkàrà kankan lófọ̀wọ̀.

⁶ Jesu sì kilò fún wọn pé, “È kiyèsára, ẹ̀ sì ọ̀sọra, ní ti ìwúkàrà àwọn Farisi àti àwọn Sadusi.”

⁷ Wọn n̄ sọ eléyìí ni àárín ara wọn wí pé, “Nítorí tí àwa kò mú àkàrà lófọ̀wọ̀ ni.”

⁸ Nígà tí ó gbọ̀ ohun ti wọn n̄ sọ, Jesu béèrè lófọ̀wọ̀ wọn pé, “Èyin onígàgbọ̀ kékeré, èéṣe tí èyin n̄ dààmú ara yín pé èyin kò mú oúnjẹ̀ lófọ̀wọ̀?”

⁹ Tàbí ọ̀rọ̀ kò yé yín di isinsin yíí? Èyin kò rántí pé mo bọ̀ ẹ̀gbẹ̀rún mārùn-ún (5,000) ènìyàn pẹ̀lú ìṣù àkàrà mārùn-ún àti iye agbọ̀n tí ẹ̀ kọ̀jọ̀ bí àjẹ̀kú?

¹⁰ È kò sì tún rántí ìṣù méjé tí mo fi bọ̀ ẹ̀gbàajì (4,000) ènìyàn àti iye agbọ̀n tí èyin kọ̀jọ̀?

¹¹ Èéha ẹ̀se tí kò fi yé yín pé èmi kò sọ̀rọ̀ nípa ti àkàrà? Lẹ̀ẹ̀kan sí i, mo wí fún yín, ẹ̀ ọ̀sọra fún ìwúkàrà àwọn Farisi àti ti Sadusi.”

¹² Nígà nàà ni ó ẹ̀ṣẹ̀ wáyé wọn pé, kì í ẹ̀ nípa ti ìwúkàrà ní ó sọ wí pé kí wọn kiyèsára, bí kò ẹ̀se tí ẹ̀kọ̀ àwọn Farisi àti Sadusi.

Peteru jẹwọ Kristi

¹³ Nígà tí Jesu sì dé Kesarea-Filipi, ó bi àwọn ọmọ-èyin rẹ̀ pé, “Ta ni àwọn ènìyàn n̄ fi Ọmọ̀ Ènìyàn pè?”

¹⁴ Wọn dá a lóhùn pé, “Àwọn kan ni Johanu onítẹ̀bọ̀mi ni, àwọn mūràn wí pé, Elijah ni, àwọn mūràn wí pé, Jeremiah ni, tàbí ọ̀kan nínú àwọn wòlúfì.”

¹⁵ “Ṣùgbọ̀n èyin n̄ kọ̀?” Ó bi í léèrè pé, “Ta ni èyin n̄ fi mi pè?”

¹⁶ Simoni Peteru dáhùn pé, “Ìwọ̀ ni Kristi nàà, Ọmọ̀ Ọlọ̀run aláàyè.”

¹⁷ Jesu sì wí fún un pé, “Alábùkún fún ni ìwọ̀ Simoni ọmọ̀ Jona, nítorí ẹ̀ran-ara àti èjẹ̀ kọ̀ ló fi èyí hàn bí kò ẹ̀ Baba mi tí ó n̄ bẹ̀ ní ọrun.

¹⁸ Èmi wí fún ọ, ìwọ̀ ni Peteru àti pé orí àpáta yìí ni èmi yóò kọ̀ jọ̀ mi lé, àti ẹ̀nu-ọ̀nà ipò òkú kí yóò lè borí rẹ̀.

¹⁹ Èmi yóò fún ní àwọn kọ̀kọ̀rọ̀ ijọba Ọrun; ohun tí ìwọ̀ bá dè ní ayé, ọ̀n ni a ó dè ní ọrun. Ohunkóhun tí ìwọ̀ bá sì tú ní ayé yíí, a ó sì tú ní ọrun.”

20 Nígbà náà ó kílò fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé wọn kò gbọdọ sọ fún ẹnìkẹni pé Òun ni Kristi náà.

Jesu sọ àṣọtẹlẹ nípa ikú ara rẹ

21 Láti ìgbà yíi lọ, Jesu bẹrẹ sí ṣàlàyé fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ kedere nípa lílo sí Jerusalemu láti jẹ ọpọ ìyà lẹwọ àwọn àgbàgbà, àwọn olórí àlùfáà àti àwọn akòwé, kí a sì pa òun, àti ní ọjọ kẹta, kí ó sì jìnde.

22 Peteru mú Jesu sí ẹgbẹ kan, ó bẹrẹ sí í bá a wí pé, “Kí a má rí i Olúwa! Èyí kí yóò ṣẹlẹ sí Ọ!”

23 Jesu pa ọjù dà, ó sì wí fún Peteru pé, “**Kúrò léyìn mi, Satani! Ohun ikòṣẹ ni iwọ jẹ fún mi; iwọ kò ro ohun tí i ṣe tí Ọlórùn, bí kò ṣe èyí tí ṣe tí èniyàn.**”

24 Nígbà náà ni Jesu wí fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé, “**Bí ẹnìkẹni bá fẹ tọ mí léyìn, kí ó sẹ ara rẹ, kí ó sì gbé àgbélébùú rẹ, kí ó sì máa tọ mí léyìn.**”

25 Nítorí ẹnìkẹni tí ó bá fẹ gba ẹmí rẹ là, yóò sọ ẹmí rẹ nù ṣùgbọn ẹnìkẹni tí ó bá sọ ẹmí rẹ nù nítorí mi, yóò rí i.

26 Èrè kí ni ó jẹ fún èniyàn bí ó bá jèrè gbogbo ayé yíi, tí ó sì sọ ẹmí rẹ nù? Tàbí kí ni èniyàn yóò fi dípò ẹmí rẹ?

27 Nítorí Ọmọ Èniyàn yóò wá nínú ọgo baba rẹ pẹlú àwọn àngẹli rẹ, nígbà náà ni yóò sì san àn fún olúkúlùkù gégé bí iṣẹ rẹ.

28 “**Lódótọ ni mo wí fún yín. Èlómíràn wà nínú àwọn tí ó wà nìhìn-ín yíi, tí kì yóò ri ikú títi wọn ó fi rí Ọmọ Èniyàn tí yóò máa bọ ní ìjọba rẹ.**”

17

Orí òkè Ìparadà

1 Léyìn ọjọ mẹfà, Jesu mú Peteru, Jakọbu àti Johanu arákúnrin rẹ, ó mú wọn lọ sí orí òkè gíga kan tí ó dádúró.

2 Níbẹ ara rẹ yí padà níwájú wọn. Ọjù rẹ sì ràn bí oòrùn, aṣọ rẹ sì funfun bí imọlẹ.

3 Lójiì, Mose àti Elijah fi ara hàn, wọn sì n bá Jesu sọrọ.

4 Peteru sọ fún Jesu pé, “Olúwa, jẹ kí a kúkú máa gbé nìhìn-ín yíi. Bí iwọ bá fẹ, ẹmí yóò pa àgọ mẹta, ọkan fún ọ, ọkan fún Mose, àti ọkan fún Elijah.”

5 Bí Peteru ti sọrọ tán, àwọsánmọ didán síji bọ wọn, láti inú rẹ ohùn kan wí pé, “Èyí ni àyànfẹ ọmọ mi, ẹni ti inú mi dùn sí gidigidi. Ẹ máa gbọ tirẹ!”

6 Bí àwọn ọmọ-ẹyìn ti gbọ èyí, wọn dojúbolẹ. Èrù sì bà wọn gidigidi.

7 Ṣùgbọn Jesu sì tọ wọn wá. Ó fi wọ kàn wọn, ó wí pé, “**Ẹ dide, ẹ má ṣe bẹrù.**”

8 Nígbà tí wọn sì gbé ọjù wọn sókè, tí wọn sì wò ó, Jesu nikan ni wọn rí.

9 Bí wọn sì ti n sọkalẹ láti orí òkè, Jesu pàṣẹ fún wọn pé, “**Ẹ kò gbọdọ sọ fún ẹnìkẹni ohun tí ẹ rí, títi Ọmọ Èniyàn yóò fi jí dide kúrò nínú òkù.**”

10 Àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ béèrè lẹwọ rẹ pé, “Kí ni ó fà á tí àwọn olúkọ òfin fi n wí pé, Elijah ní láti kọ padà wá?”

11 Jesu sì dáhùn pé, “**Dájúdájú òtítọ ni wọn n sọ. Elijah wá láti fi gbogbo nńkan sí ipò.**”

16:20 Mt 8.4; Mk 3.12; 5.43; 7.36; 9.9. 16:21 Mk 8.31-9.1; Lk 9.22-27. 16:21 Mt 17.22-23; 20.17-19; Lk 17.25; Mt 17.12; 26.2. 16:23 Mt 4.10. 16:24 Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jh 12.25. 17:1 Mk 9.2-10; Lk 9.28-36; 2Pt 1.17-18. 17:1 Mt 26.37; Mk 5.37; 13.3. 17:5 Mt 3.17; 12.18; Isa 42.1; Sm 2.7. 17:9 Mt 8.4; 16.20; Mk 3.12; 5.43; 7.36. 17:10 Mk 9.11-13; Mt 11.14; Ml 4.5.

12 **Sùgbón èmi wí fún yín lóòótó; Elijah ti dé. Sùgbón wọn kò mò ọ̀n, ọ̀pọ̀ tilẹ̀ hu iwà búburú sí i. Bákan náà, Ọ̀mọ̀ Ènìyàn náà yóò jìyà lẹ̀wọ̀ wọn pẹ̀lú.”**

13 Nígba náà, àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn mò pé ó n sọ̀rọ̀ nípa Johanu onítẹ̀bọ̀mi fún wọn ni.

Ìwòsàn ọ̀mọ̀kùnrin èlẹ̀mì ẹ̀sù

14 Nígba tí wọn sì dé ọ̀dọ̀ ìjọ̀ ènìyàn, ọ̀kùnrin kan tò Jesu wá, ó sì wólẹ̀ níwájú rẹ̀, ó wí pé,

15 “Olúwa, sàánú fún ọ̀mọ̀ mi, nítorí tí ó ní wárápá. Ó sì n joró gidigidi, nígbà púpọ̀ ni ó máa n sùbú sínú iná tàbí sínú omi.

16 Mo sì ti mú un tọ̀ àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, sùgbón wọn kò lè wò ó sán.”

17 Jesu sì dáhùn wí pé, **“A! Ẹ̀yìn alágídí ọ̀kàn àti aláìgbàgbọ̀ ènìyàn, èmi yóò tí bá yín gbé pé tó? Èmi ó sì ti fi ara dà á fún yín tó? Ẹ̀ mú un wá sọ̀dọ̀ mi nìhìn-ín yí!”**

18 Nígba náà ni Jesu bá èmí ẹ̀sù tí ó n bẹ̀ nínú ọ̀mọ̀kùnrin náà wí, ó sì fi í sílẹ̀, à mú ọ̀mọ̀kùnrin náà láradá láti ìgbà náà lọ.

19 Lẹ̀yìn èyí, àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sì bi Jesu níkọ̀kọ̀ pé, “Èéşe tí àwa kò lè lé èmí ẹ̀sù náà jáde?”

20 Jesu sọ̀ fún wọn pé, **“Nítorí ìgbàgbọ̀ yín kéré. Lóòótó ni mo wí fún yín, bí ẹ̀ bá ni ìgbàgbọ̀, bí ó tilẹ̀ kéré bí hóró musitadi, ẹ̀yìn lè wí fún ọ̀kè yí pé, ‘Sípò kúrò nìhìn-ín yí!’ òun yóò sì sí ipò. Kò sì ní sí ohun tí kò ní í şe é şe fún yín.”***

22 Nígba tí wọn sì ti wà ní Galili, Jesu sọ̀ fún wọn pé, **“Láìpẹ̀ yí a ó fi Ọ̀mọ̀ Ènìyàn lé àwọn ènìyàn lẹ̀wọ̀.”**

23 **Wọn yóò sì pa á, ní ọ̀jọ̀ kẹ̀ta lẹ̀yìn èyí, yóò sì jí dídè sí yè.”** Ọ̀kàn àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sì kún fún ìbànújẹ̀ gidigidi.

Owó ẹ̀mpìlì

24 Nígba tí Jesu àti àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sì dé Kapernaumu, àwọn agbowó òde tí n gba owó idẹ̀ mèjì tò jẹ̀ owó ẹ̀mpìlì tọ̀ Peteru wá wọn sì bí í pé, **“Njẹ̀ olùkọ̀ yín n san owó ẹ̀mpìlì?”**

25 Peteru sì dáhùn pé, **“Bẹ̀ẹ̀ ni, ó n san.”**

Nígba tí Peteru wó ilẹ̀ láti bá Jesu sọ̀rọ̀ nípa rẹ̀, Jesu ni ó kọ̀kọ̀ sọ̀rọ̀, Jesu bí í pé, **“Kí ni iwọ̀ rò, Simoni? Njẹ̀ àwọn ọ̀ba ayé n gba owó orí lẹ̀wọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ wọn tàbí lẹ̀wọ̀ àwọn àlejò?”**

26 Peteru dáhùn pé, **“Lẹ̀wọ̀ àwọn àlejò ni.”**

Jesu sì tún wí pé, **“Èyí jẹ̀ wí pé àwọn ọ̀mọ̀ onítẹ̀ kì í san owó òde?”**

27 Sibẹ̀sibẹ̀, àwa kò fẹ̀ mú wọn bínú. Nítorí náà, ẹ̀ lọ sí eti Ọ̀kun, kí ẹ̀ sì sọ̀ iwọ̀ sí omi. Ẹ̀ mú ẹ̀ja àkọ̀kọ̀ tí ẹ̀ kọ̀ fà sọ̀kè, ẹ̀ ya ẹ̀nu rẹ̀, ẹ̀yìn yóò sì rí owó idẹ̀ kan nìbẹ̀, kí ẹ̀ fi fún wọn fún owó orí tèmi àti tirẹ̀.”

18

Ẹ̀ni tí ó tóbi jù ní ìjọ̀ba Ọ̀run

1 Ní àkókò náà ni àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn Jesu tò ọ̀ wá, wọn bí í léèrè pé, **“Ta ni ẹ̀ni tí ó pọ̀jù ní ìjọ̀ba ọ̀run?”**

17:14 Mk 9.14-27; Lk 9.37-43. 17:19 Mk 9.28-29. 17:20 Lk 17.6; Mt 21.21; Mk 11.22-23; 1Kọ 13.2; Mk 9.23. * 17:20 Àwọn àkọ̀sílẹ̀ àtíjọ̀ kan se àfikún ọ̀rọ̀ yí fún yín. 21 Sùgbón trí èmí ẹ̀sù yí kò ní lọ, bí kò şe nípa ààwẹ̀ àti àdúrà. 17:22 Mk 9.30-32; Lk 9.43-45; Mt 16.21; 20.17-19; 26.2. 17:24 Ek 30.13; 38.26. 17:25 Ro 13.7; Mt 22.17-21. 18:1 Mk 9.33-37; Lk 9.46-48.

² Jesu si pe ọmọ kékeré kan sí ọdọ ara rẹ. Ó sì mú un dúró láàrín wọn.

³ Ó wí pé, “Lóóótọ ni mo wí fún yín, àfi bí èyin bá yí padà kí ẹ sì dàbí àwọn ọmọdẹ, èyin kí yóò lè wọ ìjọba ọrun.

⁴ Nítórí nàà, ẹni tí ó bá rẹ ara rẹ silẹ gégé bí ọmọdẹ yìí, ni yóò pọ̀ jùlọ ní ìjọba ọrun.

⁵ Àti pé, ẹnikẹni tí ó bá gba ọmọ kékeré bí èyí nítórí orúkọ mi, gbà mí.

⁶ “Şùgbọ̀n ẹnikẹni nínú yín tí ó bá mú ọkan nínú àwọn ọmọ kékeré wònyí tí ó gbà mí gbọ̀ şìnà, yóò sà̀n fún un kí a so ọ̀kúta ìlá mọ ọ̀n ní ọ̀rùn, kí a sì rí í sí isàlẹ̀ ibú omi Ọ̀kun.

⁷ Ègbé ni fún ayé nítórí gbogbo ohun ikòşẹ̀ rẹ! Ohun ikòşẹ̀ kò le şe kó má wà, şùgbọ̀n ègbé ni fún ọ̀kúnrin nàà nípasẹ̀ ẹni tí ikòşẹ̀ nàà ti wá!

⁸ Nítórí nàà, bí ọwọ̀ tàbí eşẹ̀ rẹ̀ yóò bá mú ọ̀ dẹşẹ̀, gé e kúrò, kí o sì jù ú nù. Ó kúkú sà̀n fún ọ̀ láti wọ̀ ìjọba ọ̀run ní akéwọ̀ tàbí akéşẹ̀ ju pé kí o ni ọwọ̀ méjì àti eşẹ̀ méjì kí a sì sọ ọ̀ sínú iná ayérayé.

⁹ Bí ojú rẹ̀ yóò bá sì mú kí o dẹşẹ̀, yọ̀ ọ̀ kúrò kí ó sì sọ ọ̀ nù. Ó kúkú sà̀n fún ọ̀ láti lọ̀ sínú iyẹ̀ pẹ̀lú ojú kan, ju pé kí o ní ojú méjì, kí a sì jù ọ̀ sí iná ọ̀run àpààdì.

Ọ̀we àgùntàn tó sọ̀nù

¹⁰ “È rí í pé ẹ̀ kò fi ojú tẹ̀nbélú ọ̀kan nínú àwọn kéékèkè wònyí. Lóóótọ̀ ni mo wí fún yín pé, nígbà gbogbo ni ọ̀run ni àwọn àngẹ̀lì ń wo ojú Baba mi tí ń bẹ̀ ní ọ̀run.*

¹² “Kí ni èyin rò? Bí ọ̀kúnrin kan bá ni ọ̀gọ̀rùn-ún àgùntàn, tí ẹyọ kan nínú wọn sì sọ̀nù, şe ọ̀un kí yóò fi mọ̀kàndínlọ̀gọ̀rùn-ún iyókú silẹ̀ sọ̀rí ọ̀kè láti lọ̀ wá ẹyọ kan tó nù nàà bí?

¹³ Njẹ̀ bí ọ̀un bá sì wá á rí í, lóóótọ̀ ni mo wí fún yín, njẹ̀ èyin kò mọ̀ pé inú rẹ̀ yóò dùn nítórí rẹ̀ ju àwọn mọ̀kàndínlọ̀gọ̀rùn-ún tí kò nù lọ̀?

¹⁴ Bèè gégé, ni kí í şe ìfẹ̀ Baba yín tí ń bẹ̀ ní ọ̀run, pé ọ̀kan nínú àwọn kékeré wònyí kí ó şẹ̀gbé.

Arákúnrin tí ó şè sí ọ̀

¹⁵ “Bí arákúnrin rẹ̀ bá şè ọ̀, lọ̀ ní ikòkọ̀ kí o sì sọ̀ ẹ̀bi rẹ̀ fún un. Bí ó bá gbọ̀ tìrẹ̀, ìwọ̀ ti mú arákúnrin kan bọ̀ sí ipò.

¹⁶ Şùgbọ̀n bí ọ̀un kò bá tẹ̀tí sí ọ̀, nígbà nàà mú ẹ̀nikan tàbí ẹni méjì pẹ̀lú rẹ̀, kí ẹ̀ sì tún padà sí ọ̀dọ̀ rẹ̀ lẹ̀ẹkan sí í, kí ọ̀rọ̀ nàà bá le fi idí múlẹ̀ pẹ̀lú àwọn ẹ̀lẹ̀rìí méjì tàbí mẹ̀ta nàà.

¹⁷ Bí ọ̀un bá sì tún kọ̀ láti tẹ̀tí sí wọn, nígbà nàà sọ̀ fún ìjọ èniyàn Ọ̀lọ̀run. Bí o bá kò láti gbọ̀ tí ìjọ èniyàn Ọ̀lọ̀run, jẹ̀ kí ó dàbí kẹ̀fẹ̀rí sí ọ̀ tàbí agbowó ọ̀de.

¹⁸ “Lóóótọ̀ ni mo wí fún yín, ohunkóhun tí èyin bá dè ní ayé, ni a dè ní ọ̀run. Ohunkóhun tí èyin bá sì tí tú ni ayé, á ò tú u ní ọ̀run.

¹⁹ “Mo tún sọ̀ èyí fún yín, bí èyin méjì bá fi ohùn şọkan ní ayé yìí, nípa ohunkóhun tí ẹ̀ bèèrè, Baba mi tí ń bẹ̀ ní ọ̀run yóò sì şè é fún yín.

²⁰ Nítórí níbi tí èniyàn méjì tàbí mẹ̀ta bá kó ara jọ̀ ní orúkọ mi, èmi yóò wá láàrín wọn níbẹ̀.”

Ọ̀we aláilààánú ọmọ ọdọ

18:3 Mk 10.15; Lk 18.17; 1Pt 2.2. **18:5** Mt 10.40; Lk 10.16; Jh 13.20. **18:10** Ap 12.11. * **18:10** Àwọn àkọşilẹ̀ àtìjọ̀ kan se àfikún ọ̀rọ̀ yìí ọ̀run. 11 Nítórí nàà, Ọmọ Èniyàn wá láti gba àwọn tí ó nù là. **18:12** Lk 15.3-7; 19.10. **18:15** Lk 17.3; 1Kọ 6.1-6; Ga 6.1; Jk 5.19-20; Le 19.17. **18:18** Mt 16.19; Jh 20.23. **18:19** Mt 7.7; 21.22; Jk 1.5-7; 1Jh 5.14; Jh 14.13.

21 Nígbà nàà ni Peteru wá sòdò Jesu, ó béèrè pé, “Olúwa, nígbà mélòò ni arákùnrin mi yóò sẹ̀ mi, tí èmi yóò sì dáríjì í? Tàbí ní ìgbà méje ní?”

22 Jesu dáhùn pé, “Mo wí fún ọ, kí í ẹ̀se ìgbà méje, ẹ̀sùgbọ̀n ní ìgbà àádòrin méje.

23 “Nítorí nàà, ìjọba ọ̀run dàbí ọ̀ba kan tí ó fẹ̀ ẹ̀se ẹ̀sírò pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ ọ̀dọ̀ rẹ̀.

24 Bí ó tí n ẹ̀se èyí, a mú ajìgbèsè kan wá sòdò rẹ̀ tí ó jẹ̀ ẹ̀ ní ègbèrún mewaà (10,000) taléntì.

25 Nígbà tí kò tí í ní agbára láti san án, nígbà nàà ni olúwa rẹ̀ pàṣẹ̀ pé kí a ta ọ̀un àti iyáwò àti àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú gbogbo ohun tí ó ní láti fi san gbèsè nàà.

26 “Nígbà nàà ni ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ nàà wólẹ̀ lórí eékún níwájú rẹ̀. ‘Ó bèbẹ̀ pé, mú sùúrù fún mi, èmi yóò sì san gbogbo rẹ̀ fún ọ.’

27 Nígbà nàà, ni olúwa ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ nàà sì Ẹ̀aánú fún un. Ó tú u silẹ̀, ó sì fi gbèsè nàà jì í.

28 “Ẹ̀sùgbọ̀n bí ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ nàà ti jáde lọ, ó rí ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ egbé rẹ̀ tí ó jẹ̀ ẹ̀ ní ogórùn-ún owó idẹ̀, ó gbé ọ̀wọ̀ lẹ̀ e, ó fún un ní ọ̀rùn, ó wí pé, ‘San gbèsè tí o jẹ̀ mí lójú ẹ̀sẹ̀.’

29 “Ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ ẹ̀lẹ̀gbé rẹ̀ nàà sì wólẹ̀ lórí eékún níwájú rẹ̀, ọ̀n bẹ̀ ẹ̀ pé, ‘Mú sùúrù fún mi, èmi yóò sì san án fún ọ.’

30 “Ẹ̀sùgbọ̀n ọ̀un kọ̀ fún un. Ó pàṣẹ̀ kí a mú ọ̀kùnrin nàà, kí a sì jù ú sínú túbú tí tí yóò fi san gbèsè nàà tán pátápátá.

31 Nígbà tí àwọn íránṣẹ̀ ẹ̀lẹ̀gbé rẹ̀ rí ohun tí ó ẹ̀lẹ̀, inú bí wọn gidigidi, wọn lọ láti lọ sọ fún olúwa wọn, gbogbo ohun tí ó ẹ̀lẹ̀.

32 “Nígbà tí olúwa rẹ̀ pè ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ nàà wólẹ̀, ó wí fún un pé, ‘Iwo ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ búburú, nìhìn-ín ni mo tí dárí gbogbo gbèsè rẹ̀ jì ọ̀ nítorí tí iwọ̀ bẹ̀ mi.

33 Kò ha ẹ̀se ẹ̀tọ̀ fún ọ̀ láti Ẹ̀aánú fún àwọn ẹ̀lòmíràn, gégé bí èmi nàà ti Ẹ̀aánú fún ọ?’

34 Ní ibínú, olówó rẹ̀ fi í lẹ̀ àwọn onítúbú lẹ̀wọ̀ láti fi iyà jẹ̀ ẹ̀, tí tí yóò fi san gbogbo gbèsè èyí tí ó jẹ̀ ẹ̀.

35 “Bẹ̀ẹ̀ gégé sì ni Baba mi tí n bẹ̀ ní ọ̀run yóò sí ẹ̀se sì ẹ̀nikọ̀ọ̀kan, bí ẹ̀yin kò bá fi tọ̀kàntọ̀kàn dárí jì àwọn arákùnrin yín.”

19

Ìkọ̀sílẹ̀

1 Lẹ̀yìn tí Jesu ti parí ọ̀rọ̀ yìí, ó kúrò ní Galili. Ó sì yípo padà sí Judea, ó gba ihà kejì odò Jordani.

2 Ọ̀pọ̀ èniyàn sì n tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn, ó sì mú wọn lárádá nìbẹ̀.

3 Àwọn Farisi wá sòdò rẹ̀ láti dán an wò. Wọn bi í pé, “Njẹ̀ ó tọ̀nà fún ọ̀kùnrin láti kọ̀ iyáwò rẹ̀ silẹ̀ nítorí ohunkóhun?”

4 Ó dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Eyin kò tí kà á pé ‘eni tí ó dá wọn ní ìgbà àtètẹ̀kọ̀ṣe, Ọ̀lórùn dá wọn ni tí akọ̀ tí abo.’

5 Ó sì wí fún un pé, ‘Nítorí idí èyí ọ̀kùnrin yóò fi baba àti iyá rẹ̀ sílẹ̀, ọ̀un yóò sì dàpọ̀ mọ̀ aya rẹ̀, àwọn méjèjèjì yóò sì di ara kan.’

6 Wọn kì í túnṣe méjì mọ̀, ẹ̀sùgbọ̀n ara kan. Nítorí nàà, ohun tí Ọ̀lórùn bá tí so ẹ̀shọkan, kí ẹ̀nikẹ̀ni má ẹ̀ yà wọn.”

7 Wọn bi í pé: “Kí ni idí tí Mose fi pàṣẹ̀ pé, ọ̀kùnrin kan lè kọ̀ iyáwò rẹ̀ sílẹ̀ nípa fifún un ní iwé ìkọ̀sílẹ̀?”

⁸ Jesu dáhùn pé, “Nítorí lílẹ àyà yín ni Mose ẹ gbà fún yín láti máa kọ aya yín sílẹ. Şùgbọ́n láti igbà àtètèkọşẹ wá, kò rí bẹẹ.”

⁹ Mo sọ ẹyí fún yín pé, ẹnikẹni tí ó bá kọ aya rẹ sílẹ, láìşẹ pé nítorí àgbèrè, tí ó bá sì fẹ ẹlòmíràn, ó ẹ panşágà.”

¹⁰ Àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ wí fún un pé, “Bí ọrọ bá rí báylí láàrín ọkọ àti aya, kó şànfààni fún wa láti gbé iyàwó.”

¹¹ Jesu dáhùn pé, “Gbogbo ẹniyàn kọ ló lé gba ọrọ yí, bí kò ẹ iye àwọn tí a ti fún.”

¹² Àwọn miíràn jẹ akúra nítorí bẹẹ ní a bí wọn, àwọn miíràn ní bẹ tí ẹniyàn sọ wọn di bẹẹ; àwọn miíràn kọ láti gbé iyàwó nítorí ijọba ọrun. Ẹni tí ó bá lẹ gbà á kí ó gbà á.”

Àwọn ọmọdé àti Jesu

¹³ Lẹyin náà a sì gbé àwọn ọmọ ọwọ wá sọdọ Jesu, kí ó lẹ gbé ọwọ lé wọn, kí ó sì gbádúrà fún wọn. Şùgbọ́n àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ bá àwọn tí ó gbé wọn wá wí.

¹⁴ Şùgbọ́n Jesu dáhùn pé, “**E jẹ kí àwọn ọmọdé wá sọdọ mi, ẹ má ẹ dá wọn lẹkun, nítorí irú wọn ni ijọba ọrun.**”

¹⁵ Lẹyin náà, ó gbé ọwọ lé wọn, ó sì kúrò níbẹ.

Ọdọmọkùnrin ọlórọ

¹⁶ Ẹnikan sì wá ó bí Jesu pé, “Olùkọ, ohun rere kí ni ẹmi yóò ẹ, kí ẹmi kí ó lẹ ní iyẹ ànípẹkun?”

¹⁷ Jesu dá a lóhùn pé, “**Èẹşẹ tí iwọ fi ní béèrè nípa ohun rere lówọ mi. Ẹni kan soşo ni ó wà tí í ẹ ẹni rere. Bí iwọ bá fẹ dé ibi iyẹ, pa àwọn ọfin mó.**”

¹⁸ Ọkùnrin náà béèrè pé, “Àwọn wo ni ọfin wọnyí?”

Jesu dáhùn pé, “**Iwọ kò gbọdọ pàniyàn; iwọ kò gbọdọ ẹ panşágà; iwọ kò gbọdọ jalẹ; iwọ kò gbọdọ jẹrí ẹkẹ,**

bọwọ fún baba àti iyá rẹ. ‘Kí o sì fẹ aláduùgbò rẹ gégé bí ara rẹ.’”

²⁰ Ọmọdékùnrin náà tún wí pé, “Gbogbo ọfin wọnyí ní ẹmi tí ní pamọ, kí ni nìkan miíràn tí ẹmi ní láti ẹ?”

²¹ Jesu wí fún un pé, “**Bí iwọ bá fẹ di ẹni pípé, lo ta ohun gbgobbo tí iwọ ní, kí o sì fi owó rẹ toşẹ fún àwọn aláini. Iwọ yóò ní ọrọ nílá ní ọrun. Lẹyin náà, wá láti máa tọ mi lẹyin.**”

²² Şùgbọ́n nígbà tí ọdọmọkùnrin náà gbọ ẹyí, ó kúrò níbẹ pẹlú ibànújẹ, nítorí ó ní ọrọ púpọ.

²³ Nígbà náà, ní Jesu wí fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé, “**Lóòótọ ni mo wí fún yín pé, ó sòro fún ọlórọ láti wọ ijọba Ọrun.**”

²⁴ Mo tún wí fún yín pé, “**Ó rọrùn fún ibákasẹ láti wọ ojú abẹrẹ jù fún ọlórọ láti wọ ijọba Ọlọrun.**”

²⁵ Nígbà tí àwọn ọmọ-ẹyìn gbọ ẹyí, ẹnu sì yà wọn gidigidi, wọn béèrè pé, “Njẹ ta ni ó ha le là?”

²⁶ Şùgbọ́n Jesu wò wọn, ó sì wí fún wọn pé, “**Èniyàn ni ẹyí sòro fún; şùgbọ́n fún Ọlọrun ohun gbgobbo ni şíşẹ.**”

²⁷ Peteru sì wí fún un pé, “**Àwa ti fi ohun gbgobbo sílẹ, a sì tẹlẹ ọ, kí ni yóò jẹ èrè wa?”**

19:11 1Kọ 7.7-9. **19:13** Mk 10.13-16; Lk 18.15-17; Mt 18.2-3; 1Kọ 14.20. **19:16** Mk 10.17-22; Lk 18.18-23. **19:16** Lk 10.25; Le 18.5. **19:18** El 20.12-16; De 5.16-20; Ro 13.9; Jk 2.11. **19:21** Lk 12.33; Ap 2.45; 4.34; Mt 6.20. **19:23** Mk 10.23-27; Lk 18.24-27. **19:26** Gẹ 18.14; Jb 42.2. **19:27** Mk 10.28-31; Lk 18.28-30; Mt 4.18-22.

28 Jesu dáhùn pé, “Lóóótọ ni mo wí fún yín pé, ‘Nígbà ìsọdọtun ohun gbogbo, nígbà tí Ọmọ Ènìyàn yóò jókòò lórí itẹ tí ó lógo, dájúdájú, ẹyin ọmọ-ẹyin mi yóò sì jókòò lórí itẹ méjílá láti ẹ̀ idájọ ẹ̀yà Israẹli méjílá.

29 Àti pé ẹnìkẹni tí ó bá fi ilẹ̀ tàbí arákùnrin tàbí arábirin tàbí baba tàbí iyá tàbí àwọn ọmọ, tàbí ohun ìní rẹ̀ sílẹ̀ nítorí orúkọ mí, yóò gba ọgọgọrùn-ún èrè rẹ̀ láyẹ, wọn ó sì tún jogùn iyè ànínpẹkun.

30 Şùgbọ̀n ọ̀pọ̀ àwọn tí ó síwájú nísinsin yìí ni yóò kẹ̀yìn, àwọn tí ó kẹ̀yìn ni yóò sì síwájú.’

20

Òwe àwọn ọ̀sìşẹ̀ nínú ọgbà àjàrà

1 “Nítorí ijoba ọ̀run dàbí ọ̀kùnrin tí ó jẹ̀ baalé kan, tí ó j́jádé lọ ní kùtùkùtù ọ̀wúrọ̀, tí ó gba àwọn alágbàşẹ̀ sínú ọgbà àjàrà rẹ̀.

2 Ọ̀un pinnu láti san dínàrí kan fún işẹ̀ ọ̀òjọ̀ kan. Lẹ̀yìn ẹ̀yí ó sì rán wọn lọ sínú ọgbà àjàrà rẹ̀.

3 “Ní wákàtí kẹ̀ta ọjọ̀ bí ó ti n kọ́já níwájú ilẹ̀ ìgbanişíşẹ̀, ó rí díẹ̀ nínú àwọn aláíríşẹ̀ tí wọn dúró ní ojà.

4 Ó wí fún wọn pé, ‘Èyin pàápàá, ẹ̀ lọ şíşẹ̀ nínú ọgbà àjàrà mi, bí ó bá sì dì ọ̀pin ọjọ̀, èmi yóò san iye tí ó bá yẹ̀ fún yín.’

5 Wọn sì lọ.

“Ó tún jáde lósàn án ní ǹnkan bí wákàtí kẹ̀fà àti wákàtí kẹ̀şánán, ó túnşẹ̀ bákan nàà.

6 Lọjọ̀ kan nàà ní wákàtí kọ̀kànlá ọjọ̀, ó tún jáde sí ààrín ilú, ó sì rí àwọn aláíríşẹ̀ miùràn tí wọn dúró. Ó bi wọn pé, ‘Èéşẹ̀ tí ẹ̀yin kí í şíşẹ̀ ní gbogbo ọjọ̀?’

7 “Wọn sì dáhùn pé, ‘Nítorí pé kò sí ẹ̀ni tí yóò fún wa ní işẹ̀ ẹ̀.’

“Ó tún sọ̀ fún wọn pé, ‘Èyin nàà ẹ̀ jáde lọ şíşẹ̀ pèlú nínú ọgbà àjàrà mi.’

8 “Nígbà tí ó dí àşálẹ̀, ẹ̀ni tó ni ọgbà àjàrà sọ̀ fún aşojú rẹ̀ pé, ‘Pẹ̀ àwọn ọ̀sìşẹ̀ nàà, kí ó san owó işẹ̀ wọn fún wọn, bẹ̀rẹ̀ láti ẹ̀ni ikẹ̀yìn lọ sí tí ìşáájú.’

9 “Nígbà tí àwọn tí a pè ní wákàtí kọ̀kànlá ọjọ̀ dé, ẹnìkọ̀ọkan gba owó dínàrí kan.

10 Nígbà tí àwọn tí a gbà şíşẹ̀ lákòkọ̀ fẹ̀ gba owó tiwọn, èrò wọn ni pé àwọn yóò gba jù bẹ̀ẹ̀ lọ, şùgbọ̀n ẹnìkọ̀ọkan wọn gba owó dínàrí kan.

11 Bí wọn tí ǹ gbà à, wọn ǹ kùn sí onílẹ̀ nàà,

12 pé, ‘Wákàtí kan péré ni àwọn tí a gbà kẹ̀yìn fi şíşẹ̀, ìwọ̀ sì san iye kan nàà fún wọn àti àwa nàà tí a fi gbogbo ọjọ̀ şíşẹ̀ nínú ọ̀òrùn gangan.’

13 “Şùgbọ̀n ó dá ọkan nínú wọn lóhùn pé, ‘Ọ̀rẹ̀, kò sí aburú nínú ǹnkan tí èmi şẹ̀ sí yín. Kí í ha ẹ̀ pé ẹ̀yin gbà láti şíşẹ̀ fún owó dínàrí kan.

14 Ó ní, gba ẹ̀yí tí í şẹ̀ tìrẹ̀, kí ó sì máa lọ. Èmi fẹ̀ láti fún ẹ̀ni ikẹ̀yìn gégẹ̀ bí mo tí fi fún ọ.

15 Àbí ó lòdì sí ọ̀fin pé kí èmi fún ẹnìkẹni ní owó mi bí mo bá yàn láti şẹ̀ bẹ̀ẹ̀? Kí ni idí tí ìwọ̀ ní láti bínú nítorí èmi şẹ̀ ohun rere?’

16 “Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ẹ̀ni ikẹ̀yìn yóò di ẹ̀ni ìşáájú, ẹ̀ni ìşáájú yóò sì di ẹ̀ni ikẹ̀yìn.”

Jesu tún sọ̀ àsọtẹ̀lẹ̀ nípa ikú rẹ̀

17 Bí Jesu tí nín gòkè lọ sí Jerusalemu, ó pe àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ méjìlá sí apá kan ó sì wí pé,

18 “Wò ó, àwa nín gòkè lọ sí Jerusalemu. Ó sọ fún wọn pé, a ó fi Ọmọ Ẹniyàn lé àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ ọfin lówọ, wọn yóò sì dá mí lẹbí ikú.

19 Wọn yóò sì fà á lé àwọn kẹfẹrì lówọ láti fi ẹ se ẹlẹyà àti láti náà án, àti láti kàn mí mọ àgbélébùú, ní ọjọ kẹta, yóò jí dide.”

Ebẹ iyá

20 Nígba náà ni iyá àwọn ọmọ Sebede bá àwọn ọmọ rẹ wá sọdọ Jesu, ó wólẹ lórí eékún rẹ, o béèrè fún ojúrere rẹ.

21 Jesu béèrè pé, “Kí ni iwọ n fẹ?”

Ó sì dáhùn pé, “Jẹ kí àwọn ọmọ mí méjèèjì jókòó ní apá ọtún àti apá ọ̀sì lórí itẹ ijoba rẹ?”

22 Şùgbọn Jesu dáhùn ó sì wí pé, “Ẹyin kò mọ ohun tí ẹyin n béèrè, ẹyin ha le mu nínú ago tí ẹmi ó mu?”

Wọn dáhùn pé, “Àwa lè mu ún.”

23 Jesu sì wí fún wọn pé, “Dájúdájú, ẹyin yóò mu nínú ago mí, şùgbọn ẹmi kò ní àşẹ láti sọ irú ẹniyàn tí yóò jókòó ní apá ọtún tàbí apá ọ̀sì. Baba mí tí pèsè àyè wọn-ọn-nì silẹ fún kíkì àwọn tí ó yàn.”

24 Nígba tí àwọn ọmọ-ẹyìn mēwáá iyókú sì gbọ ẹyí, wọn bínú sí àwọn arákúnrin méjì yìí.

25 Şùgbọn Jesu pé wọn papọ, ó wí pé, “Dájúdájú, ẹyin mọ pé àwọn ọba aláikọlà a máa lo agbára lórí wọn, àwọn ẹni nílá láàrín wọn a sì máa fi ọlá terí àwọn tí ó wà lábé wọn ba.

26 Şùgbọn ẹyí yàtọ láàrín yín. Dípò bẹẹ, ẹni tí ó bá n fẹ ẹ se olórí láàrín yín, ní láti ẹ bí iránşẹ fún yín ni,

27 àti ẹni tí ó bá fẹ ẹ se olórí nínú yín, ẹ jẹ kí ó máa ẹ ọmọ ọdọ yín.

28 Gégé bí Ọmọ Ẹniyàn kò ẹ wá sí ayé, kí ẹ lè ẹ iránşẹ fún un, şùgbọn láti ẹ iránşẹ fún yín, àti láti fi ẹmí rẹ ẹ se iràpadà ọpọ ẹniyàn.”

Afójú méjì ríran

29 Bí Jesu àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ tí nín fi ilú Jeriko silẹ, ọpọ ẹniyàn sì wọ tẹlẹ e léyìn.

30 Àwọn ọkúnrin afójú méjì sì jókòó lẹbáà ọ̀nà, nígba tí wọn sí gbọ pé Jesu n kọjá lọ, wọn bẹrẹ sí í kígbẹ pé, “Olúwa, Ọmọ Dafidí, şàánú fún wa!”

31 Àwọn ẹniyàn sí bá wọn wí pé kí wọn dákẹ, şùgbọn wọn kígbẹ sókè sí i. “Olúwa, ọmọ Dafidí, şàánú fún wa!”

32 Jesu dúró lójú ọ̀nà, ó sì pè wọn, Ó béèrè pé, “Kí ni ẹyin fẹ kí ẹmi ẹ se fún yín?”

33 Wọn dáhùn pé, “Olúwa, àwa fẹ kí a ríran.”

34 Àánú wọn sì ẹ Jesu, ó fi ọwọ kan ojú wọn. Lójúkan náà, wọn sì ríran, wọn sì n tọ ọ léyìn.

21

Fífi ayọ wolé

20:17 Mk 10.32-34; Lk 18.31-34; Mt 16.21; 17.12,22-23; 26.2. 20:20 Mk 10.35-41. 20:20 Mt 8.2; 9.18; 15.25; 18.26; Jh 9.38. 20:21 Mt 19.28. 20:22 Mt 26.39; Jh 18.11. 20:23 Ap 12.2; Ro 1.9; Mt 13.11. 20:25 Mk 10.42-45; Lk 22.25-27. 20:29 Mk 10.46-52; Lk 18.35-43; Mt 9.27-31.

1 Bí wọn ti súnmọ Jerusalemu, tí wọn dé itòsì ilú Betfage ní orí òkè Olifi, Jesu sì rán àwọn ọmọ-ẹyin méjì,

2 Ó wí fún wọn pé, “È lọ sí ileto tó wà ni tòsì yín, ẹyin yòò rí kétékété kan ti wọn so pèlú ọmọ rẹ lẹgbẹẹ rẹ. È tú wọn, kí ẹ sì mú wọn wá fún mi.

3 Bí ẹnikẹni bá sì bèèrè ldi tí ẹ fi n ẹ se bẹẹ, ẹ sá à wí pé, Olúwa fẹ lo wọn, òun yóò sì rán wọn lọ.”

4 Ẹyí seḽe láti mú àsoṭelẹ wòlfi se pé:

5 “È sọ fún ọmọbìnrin Sioni pé,
‘Wò ó, ọba rẹ n bọ wá sí ọdọ rẹ,
ní ìrèlẹ, ó n gun kétékété,
àti lórí ọmọ kétékété.’”

6 Àwọn ọmọ-ẹyin nàà sí lọ, wọn se bí Jesu ti sọ fún wọn.

7 Wọn sì mú kétékété nàà pèlú ọmọ rẹ, wọn tẹ aṣọ lé e, Jesu sì jókòó lórí rẹ.

8 Ọpọ ijo èniyàn sì tẹ aṣọ wọn sí ojú ọnà níwájú rẹ, ẹlòmíràn se ẹka igi wewé wọn sì tẹ wọn sí ojú ọnà.

9 Ọpọ èniyàn n lọ níwájú rẹ àti lẹyìn rẹ pèlú n kígbe pé,
“Hosana fún ọmọ Dafidi!”

“Olùbùkún ni fún ẹni tí ó n bọ ní orúkọ Olúwa!”

“Hosana ní ibi gíga jùlọ!”

10 Bí Jesu sì ti n wọ Jerusalemu, gbogbo ilú mì titi, àwọn èniyàn bèrẹ sí í bi ara wọn pé, “Ta niyí?”

11 Ọpọ èniyàn sì dàhùn pé, “Ẹyí ni Jesu, wòlfi nàà láti Nasareti ti Galili.”

Jesu palẹ Ẽmpili mọ

12 Jesu sì wọ inú Ẽmpili, Ó sì lẹ àwọn ti n tà àti àwọn tí n rà níbẹ jade. Ó yí tàbíllì àwọn onípàsìpàrọ owó dànù, àti tàbíllì àwọn tí ó n ta ẹyèlé.

13 Ó wí fún wọn pé, “A sá à ti ko ọ pé, ‘Ilé àdúra ni a ó máa pe ilé mi,’ ùgbón ẹyin ti sọ ọ di ibùdó àwọn ọlọsà.”

14 A sì mú àwọn afọjú àti àwọn arọ wá sọdọ rẹ ní Ẽmpili, ó sì mú wọn lárada.

15 Ùgbón nígbà tí àwọn olórí àlufàà àti àwọn olùkọ òfin rí àwọn isẹ iyanu nílá wònyí, tí wọn sì tún n gbọ tí àwọn ọmọdẹ n kígbe nínú Ẽmpili pé, “Hosana fún ọmọ Dafidi,” inú bí wọn.

16 Wọn sì bí i pé, “Njẹ iwọ gbọ nikan tí àwọn ọmọdẹ wònyí n sọ?”

Jesu sí dàhùn pé, “Bẹẹ ni, àbí ẹyin kò kà á pé,
“Láti ẹnu àwọn ọmọdẹ àti àwọn ọmọ ọmú,
ní a ó ti máa yín mí?””

17 Ó sì fi wọn silẹ, ó lọ sí Betani. Níbẹ ni ó dúró ní òru nàà.

Igi ọpọtọ gbe

18 Ní òwúrọ bí ó se n padà sí ilú, ebi n pa á.

19 Ó sì sàkìyèsì igi ọpọtọ kan lẹbàá ojú ọnà, ó sì lọ wò ó bóyá àwọn èso wà lórí rẹ, ùgbón kò sí ẹyọ kan, ewé nikan ni ó wà lórí rẹ. Nígbà nàà ni ó sì wí fún igi nàà pé, “Kí èso má tún so lórí rẹ mọ láti òní lọ àti títi láé.” Lójúkan nàà igi ọpọtọ nàà sì gbe.

²⁰ Nígba tí àwọn ọmọ-ẹyin rẹ rí ẹyí, ẹnu yà wọn, wọn béèrè pé, “Báwo ni igi ọpọtọ náà ẹ gbẹ kíakíá?”

²¹ Jesu wí fún wọn pé, “Lóòótọ ni mo wí fún yín, bí ẹyin bá lè ní igbàgbọ láìsíyèméjì, nígbà náà ẹyin yóò lè ẹ irú ohun tí a ẹ sí igi ọpọtọ, ẹyin yóò lè sọ fún òkè yìí pé, ‘Yí ipò padà sínú Òkun,’ yóò sì rí ẹbẹ.”

²² Bí ẹyin bá gbàgbọ, ẹyin lè rí ohunkóhun tí ẹ bá béèrè nínú àdúrà gbà.”

A bèèrè àṣẹ tí Jesu ní lòn

²³ Jesu wọ ẹ̀mpìlì, nígbà tí ó ní kónì, àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júù tò ọ wá. Wọn béèrè pé “nípa àṣẹ wo ni o fi ní ẹ àwọn nńkan wọnyí? Ta ni ó sí fún ọ ni àṣẹ yí?”

²⁴ Jesu sì dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Èmi yóò sì bí yin léèrè ohun kan, bí ẹyin bá lè sọ fún mi, nígbà náà èmi yóò sọ fún yín, àṣẹ tí Èmi fi ní ẹ àwọn nńkan wọnyí.

²⁵ Níbo ni itẹ̀bọmi Johanu ti wa? Láti ọrun wá ni, tàbí láti ọdọ ẹniyàn.”

Wọn sì bá ara wọn gbèrò pé, “Bí àwa bá wí pé láti ọrun wá ni, oun yóò wí fún wa pé, ‘Èéha ti ẹ ti ẹyin kò fi gbà á gbọ?’

²⁶ Ní idàkejì, bí àwa bá sì sọ pé, ‘Láti ọdọ ẹniyàn, àwa bèrù lẹ ẹniyàn, nítorí gbogbo wọn ka Johanu sí wólú.’”

²⁷ Nítorí náà wọn sì dá Jesu lóhùn pé, “Àwa kò mọ.”

Nígbà náà ni ó wí pé, “Nítorí ẹyí, èmi kò ní sọ àṣẹ tí èmi fi ní ẹ nńkan wọnyí fún yín.

Òwe àwọn ọmọ méjì

²⁸ “Kí ni ẹ rò nípa eléyí? Ọkúnrin kan tí ó ní àwọn ọmọkúnrin méjì. Ó sọ fún ẹyí ẹgbọn pé, ‘Ọmọ, lọ ẹ́ṣẹ nínú ọgbà àjàrà lónlì.’

²⁹ “Ó sì dá baba rẹ lóhùn pé, ‘Èmi kò ní í lọ,’ sùgbọn níkeyin ó yí ọkàn padà, ó sì lọ.

³⁰ “Nígbà náà ni baba yìí tún sọ fún ẹyí àbùrò pé, ‘Lọ ẹ́ṣẹ ní oko.’ Ọmọ náà sì sọ pé, ‘Èmi yóò lọ, baba,’ sùgbọn kò lọ rárá.

³¹ “Nínú àwọn méjèjì yìí, ẹwo ni ó ẹ ẹ́fẹ baba wọn?”

Gbogbo wọn sì fohùn sọkan pé, “Èyí ẹgbọn ni.”

Jesu wí fún wọn pé, “Lóòótọ ni mo wí fún yín, àwọn agbowó ọde àti àwọn panśàgà yóò wọ lẹ́ba ọrun síwájú yín.

³² Nítorí Johanu tọ yin wá láti fi ọ̀nà ọ̀dodo hàn yín, sùgbọn ẹyin kò gbà á gbọ, sùgbọn àwọn agbowó ọde àti àwọn panśàgà ronúpiwàdà, bí ó tilẹ ẹ pé ẹ rí àwọn ohun tí ń ẹlẹ wọnyí, ẹ kọ láti ronúpiwàdà, ẹ kọ gbà á gbọ.”

Òwe àwọn ayálégbé

³³ “Ẹ gbọ ọwe miiran, Baalé ilé kan tí ó gbìn ọgbà àjàrà, ó ẹ ọgbà yìí ká, ó wá ibi ifúntí sínú rẹ, ó kọ ilé iṣọ. Ó sì fi oko náà ẹ àgbàtọ́jú fún àwọn àgbẹ kan, ó sì lọ sí irinàjò.

³⁴ Nígbà tí àkókò ikórè súnmọ, ó rán àwọn iránṣẹ rẹ sí àwọn àgbẹ náà láti gba ẹyí tí ó ẹ tirẹ wá.

³⁵ “Sùgbọn àwọn alágbàtọ́jú sì mú àwọn ọmọ ọdọ rẹ, wọn lu ẹni kìn-ín-ní, wọn pa ẹkejì, wọn sì sọ ẹkẹta ní òkúta.

36 Ó sì tún rán àwọn ọmọ ọdọ mǐràn àwọn tí ó ju tí ìṣáájú lọ. Wọn sì túnṣe bí tí àkókó sí àwọn wònyí pèlú.

37 Níkeyìn, baálé ilé yìí rán ọmọ rẹ pàápàá sí wọn. Ó wí pé, ‘Wọn yóò bu olá fún ọmọ mí.’

38 “Şùgbọ̀n bí àwọn alágbàtọ́jú wònyí ti rí ọmọ náà lókèèrè, wọn wí fún ara wọn pé, ‘Èyí ni àrólé náà. Ẹ wá, ẹ jẹ kí a pa á, kí a sì jogún rẹ.’

39 Wọn sì wọ ọ jáde kúrò nínú ọgbà àjàrà náà, wọn sì pa á.

40 “Njẹ nígà tí olúwa ọgbà àjàrà bá dé, kí ni yóò ẹ se sí àwọn olùşógbà wọn-ọn-ni?”

41 Wọn wí pé, “Òun yóò pa àwọn èniyàn búburú náà run, yóò sì fi ọgbà àjàrà rẹ fún àwọn alágbàtọ́jú mǐràn tí yóò fún un ní èso tirẹ lásikò ikòrè.”

42 Jesu wí fún wọn pé, “Àbí ẹyin kò kà á nínú Ìwé Mímọ pé:

“‘Òkúta tí àwọn ọ̀mọ̀lẹ̀ kòsílẹ̀,
ní ó di pàtàkì igun ilé;

ìşẹ Olúwa ni èyí,

ó sì jẹ iyanu ní ojú wa’?

43 “Nítorí náà èmi wí fún yín, a ó gba ìjọba Ọlórún lẹwọ yín, a ó sì fi fún àwọn orílẹ̀-èdè tí yóò máa mú èso rẹ wá.

44 Ẹni tí ó bá şubú lu òkúta yíi yóò di fifọ, şùgbọ̀n ẹni tí òun bá şubú lù yóò lẹ ọ lúúlúú.”

45 Nígà tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi gbọ ọwe Jesu, wọn mọ wí pé ó n sọrọ nípa àwọn.

46 Wọn wá ọ̀nà láti mú un, şùgbọ̀n wọn bẹ̀rù ọ̀pọ̀ èniyàn tí wọn gba Jesu gégé bí wòlú.

22

Ọwe àṣẹ ìgbéyàwó

1 Jesu tún fi ọwe sọrọ fún wọn wí pé:

2 “Ìjọba Ọrun dàbí ọba kan ti ó múra àṣẹ ìgbéyàwó nlá fún ọmọ rẹ ọkúnrin.

3 Ó rán àwọn ọmọ ọdọ rẹ lọ pe àwọn tí a ti pè tẹlẹ sí ibi àṣẹ ìgbéyàwó. Şùgbọ̀n wọn kò fẹ wá.

4 “Léyìn náà ó tún rán àwọn ọmọ ọdọ mǐràn pé, ‘Ẹ sọ fún àwọn tí mo ti pè wí pé, mo ti ẹ ṣe àṣẹ náà tán. A pa màlúú àti ẹran àbọpa mí, a ti ẹ ohun gbogbo tán, ẹ wa sí ibi àṣẹ ìgbéyàwó.’

5 “Şùgbọ̀n àwọn wọn-ọn-ni tí ó ránşẹ lọ pè kò kà á sí. Wọn n bá ìşẹ wọn lọ, ọkan sí ọ̀nà oko rẹ, ọ̀míràn sí ibi ọ̀wò rẹ.”

6 Àwọn iyókù sì mú àwọn ọmọ ọdọ rẹ, wọn ẹ abùkù sí wọn, wọn lù wọn pa.

7 Ọba yìi bínú gidigidi, ó sì rán àwọn ọmọ-ogun rẹ, ó sì pa àwọn apàniyàn náà run, ó sì jó ilú wọn.

8 “Nígà náà ni ó wí fún àwọn ọmọ ọdọ rẹ pé, ‘Àṣẹ ìgbéyàwó ti ẹ tàn, şùgbọ̀n àwọn tí a pè kò yẹ fún olá náà.

9 Ẹ lọ sí ìgboro àti ọ̀pópónà kí ẹ sì pe ẹnìkẹni tí ẹ bá lè rí wá àṣẹ ìgbéyàwó náà.’

10 Nítorí náà, àwọn ọmọ ọdọ náà sì jáde lọ sí ọ̀pópónà. Wọn sì mú orìşírìşíi èniyàn tí wọn lè rí wá, àwọn tí ọ̀ dára àti àwọn tí kò dára, ilé àṣẹ iyàwó sì kún fún àlejò.

11 “**Şùgbọn nígbà tí ọba sì wọlé wá láti wo àwọn àlejò tí a pé, ó sì rí ọkùnrin kan nínú wọn tí kò wọ aṣọ igbéyàwó.**

12 Ọba sì bí í pé, ‘**Orẹ, báwo ni iwọ ẹ wà nínhìn-ín yìí láíni aṣọ igbéyàwó?**’ Şùgbọn ọkùnrin nàà kò ní idáhùn kankan.

13 “**Nígbà nàà ni ọba wí fún àwọn ìránṣẹ rẹ pé, ‘È dì í tọwọ tẹṣẹ, kí ẹ sì sọ ọ sínú òkùnkùn lóde níbi tí ẹkún àti ìpayínkeke wà.’**

14 “**Nítórí ọpọ ni a pé şùgbọn diẹ ni a yàn.”**

Sísan owó orí fún Kesari

15 Nígbà nàà ni àwọn Farisi péjọpọ láti ronú ọnà tí wọn yóó gbà fi ọrọ ẹnu mú un.

16 Wọn sì rán àwọn ọmọ-ẹyìn wọn pèlú àwọn ọmọ-ẹyìn Herodu lọ sọdọ rẹ pé, “**Olùkó, áwa mò pé olóótítọ ní iwọ, iwọ sì n kòní ní ọnà Qlọrun ní ọtítọ. Bẹẹ ni iwọ kí í wo ojú ẹnikẹni; nítórí tí iwọ kí í ẹe ojúsàájú èniyàn.**

17 Nísinsin yìí sọ fún wa, kí ní èrò rẹ? Njẹ ó tọ láti san owó orí fún Kesari tàbí kò tọ?”

18 Şùgbọn Jesu ti mọ èrò búburú inú wọn, ó wí pé, “**Èyin àgàbàgèbè, èèṣe ti èyin fi n dán mi wò?**

19 **È fi owó ẹyọ tí a fi n san owó orí kan hàn mi.**” Wọn mú dínàrì kan wá fún un,

20 ó sì bi wọn pé, “**Àwòrán ta ni èyí? Àkọlé tà si ní?”**

21 Wọn sì dàhùn pé, “**Ti Kesari ni.**”

“**Nígbà nàà ni ó wí fún wọn pé,**” “**È fi èyí tí í ẹe ti Kesari fún Kesari, ẹ si fi èyí tí ẹe ti Qlọrun fún Qlọrun.**”

22 Nígbà tí wọn gbọ èyí, ẹnu yà wọn. Wọn fi í silẹ, wọn sì bá tiwọn lọ.

Igbéyàwó nígbà àjínde

23 Şùgbọn ní ọjọ kan nàà, àwọn Sadusi tí wọn sọ pé kò si àjínde lẹyìn ikú tọ Jesu wá láti bí í ní ìbèèrè,

24 wọn wí pé, “**Olùkó, Mose wí fún wa pé, bí ọkùnrin kan bá kú ní àilómọ, kí arákùnrin rẹ sù aya rẹ lópó, kí ó sì bí ọmọ fún un.**

25 Bí ó bá jẹ bẹẹ, láàrín wa nínhìn-ín yìí, idílẹ kan wà tí ó ní arákùnrin méje. Èyí ẹkínní nínú wọn gbéyàwó, lẹyìn nàà ó kú ní àilómọ. Nítórí nàà iyàwó rẹ di iyàwó arákùnrin keji.

26 Bẹẹ gégé arákùnrin èkejì nàà sì tún kú láilómọ. A sì fi iyàwó rẹ fún arákùnrin tí ó tún tẹlẹ e. Bẹẹ sì ni tí tí ọun fi di iyàwó ẹni keje.

27 Nikeyin obinrin nàà paápáà si kú.

28 Nítórí tí ó tí ẹe iyàwó àwọn arákùnrin méjèjè, iyàwó ta ni yóó jẹ ní àjínde òkú?”

29 Şùgbọn Jesu dá wọn lóhùn pé, “**Àimọkan yín ni ó fa irú ìbèèrè báyií. Nítórí èyin kò mọ Ìwé Mímọ àti agbára Qlọrun.**

30 Nítórí ní àjínde kò ní sí igbéyàwó, a kò sì ní fi í fún ni ní iyàwó. Gbogbo èniyàn yóó sì dàbí àwọn angẹli ní ọrun.

31 Şùgbọn nísinsin yìí, nípa tí àjínde òkú, tàbí èyin kò mò pé Qlọrun n bá yín sọrọ nígbà tí ó wí pé:

32 “**Èmi ni Qlọrun Abrahamu, Qlọrun Isaaki, àti Qlọrun Jakọbu.’ Qlọrun kí í ẹe Qlọrun òkú, şùgbọn tí àwọn aláàyè.”**

33 Nígbà ti àwọn èniyàn gbọ̀ èyí ẹnu yà wọn sí ẹ̀kọ̀ rẹ.

Òfin tí ó ga jùlọ

34 Nígbà ti wọn sì gbọ̀ pé ó ti pa àwọn Sadusi lẹnu mọ, àwọn Farisi pé ara wọn jọ.

35 Ọkan nínú wọn tí ẹ̀se amòfin dán an wò pèlú ibèèrè yìí.

36 Ó wí pé, “Olùkọ̀ ẹ̀wo ni ó ga jùlọ nínú àwọn òfin?”

37 Jesu dáhùn pé, “**Fẹ̀ Olúwa Ọlórún rẹ̀ pèlú gbogbo ọkàn rẹ, gbogbo ẹ̀mí rẹ àti gbogbo inú rẹ.**’

38 Èyí ni òfin àkọ̀kọ̀ àti èyí tí ó tóbi jùlọ.

39 Èkejì tí ó tún dàbí rẹ̀ ní pé, ‘Fẹ̀ràn ọ̀mọ̀nikẹ̀jì rẹ̀ gégé bí ara rẹ.’

40 **Lóri àwọn òfin méjèjè yìí ni gbogbo òfin àti àwọn wòlú rọ̀ mọ.**”

Omọ ta ni Kristi?

41 Bí àwọn Farisi ti kó ara wọn jọ, Jesu béèrè lẹwọ̀ wọn pé,

42 “**Kí ni ẹ̀ rò nípa Kristi? Omọ ta ni òun n ẹ̀?**”

Wọn dáhùn pé, “Omọ Dafidi.”

43 Ó sì wí fún wọn pé, “**Kí lo dé tí Dafidi, tí ẹ̀mí n darí, pé ẹ̀ ní ‘Olúwa’? Nítorí**

ó wí pé,

44 “**‘Olúwa sọ̀ fún Olúwa mi pé,**

“**Jókòó ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún mi**

títí tí ẹ̀mi yóò fi fi àwọn ọ̀tá rẹ

sí abẹ̀ ẹ̀sẹ̀ rẹ.”

45 **Ẹ̀jẹ̀ bí Dafidi bá pé ẹ̀ ní ‘Olúwa,’ báwo ni òun ẹ̀ lè jẹ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀?”**

46 Kò sí ẹ̀nikan tí ó lè sọ̀ ọ̀rọ̀ kan ni idáhùn, kò tún sí ẹ̀ni tí ó tún bí i léèrè ohun kan mọ̀ láti ojọ̀ nàa mọ̀.

23

Ìdì méje fún idájọ̀

1 Nígbà nàa ni Jesu wí fún ọ̀pọ̀ èniyàn àti àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ pé,

2 “**Àwọn olùkọ̀ òfin àti àwọn Farisi jókòó ní ipò Mose,**

3 **nítorí nàa, ẹ̀ gbọ̀dọ̀ gbọ̀ tiwọn, kí ẹ̀ sì ẹ̀se ohun gbogbo tí wọn bá sọ̀ fún yín. Sùgbọ̀n ẹ̀ má ẹ̀se ohun tí wọn ẹ̀se, nítorí àwọn pàápàá kí í ẹ̀se ohun tí wọn kọ̀ yín láti ẹ̀se.**

4 **Wọn á di ẹ̀rù wúwo tí ó sì sòrò láti rù, wọn a sì gbé e le àwọn èniyàn lẹ̀jìkà, sùgbọ̀n àwọn tìkára wọn kò jẹ̀ fi ika wọn kan an.**

5 “**Ohun gbogbo tí wọn n ẹ̀se, wọn n ẹ̀se é kí àwọn èniyàn ba à lè rí wọn ni. Wọn n sọ̀ filakteri wọn di gbígbòrò. Wọn tilẹ̀ ní bükún iṣẹ̀tí aṣọ̀ oyè wọn nígbà gbogbo kí ó ba à lè máa tóbi sí i.**

6 **Wọn fẹ̀ ipò ọ̀lá ní ibi àsẹ̀, àti níbi ijókòó iyàsọtò ni Sinagogu.**

7 **Wọn fẹ̀ kí èniyàn máa kí wọn ní ojà, kí àwọn èniyàn máa pé wọn ní ‘Rabbi.’**

8 “**Sùgbọ̀n kí a má ẹ̀se pé yín ni Rabbi, nítorí pé ẹ̀nikan ni Olùkọ̀ yín, àní Kristi, ará sì ni gbogbo yín.**

9 **Ẹ̀ má ẹ̀se pé ẹ̀nikẹ̀ni ní baba yín ni ayé yìí, nítorí baba kan nàa ni ẹ̀ ní tí ó n bẹ̀ ní ọ̀run.**

10 Kí a má sì ɛ pè yín ní Olùkọ nítorí Olùkọ kan ɛso ɛ ni ẹyin ní, ọ̀n náà ni Kristi.

11 Sùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá pọ̀jù nínú yín, ni yóò jẹ́ ìránṣẹ́ yín.

12 Sùgbọ̀n ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbé ara rẹ́ ga ni a ó sì rẹ́ silẹ́, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sì rẹ́ ara wọn silẹ́ ní a ó gbéga.

13 “Ègbé ni fún yín, ẹ̀yin olùkọ̀ ọ̀fin àti Farisi, ẹ̀yin àgàbàgebè! Ẹ̀yin sé ìjọba ọ̀run mọ́ àwọn ẹ̀niyàn nítorí ẹ̀yin tìkára yín kò wọ́lé, bèjẹ́ ni ẹ̀yin kò jẹ́ kí àwọn tí ó fẹ́ wọ́lé ó wọ́lé.*

15 “Ègbé ni fún yín, ẹ̀yin olùkọ̀ ọ̀fin àti Farisi, ẹ̀yin àgàbàgebè! Nítorí ẹ̀yin rin yí ilẹ́ àti ọ̀kun ká láti yí ẹ̀nikan lókàn padà, sùgbọ̀n ẹ̀yin n sọ ọ́ di omọ ọ̀run àpáàdi ní ilẹ̀po méjì ju ẹ̀yin pàápàá.

16 “Ègbé ni fún yín, ẹ̀yin afọ́jú tí n fì ọ̀nà han afọ́jú! Tí ó wí pé, ‘Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá fi ẹ̀mpilì búra kò sí nńkan kan, sùgbọ̀n bí ẹ̀nikẹ̀ni bá fi wùrà inú ẹ̀mpilì búra, ó di ajìgbèsè.’

17 Ẹ̀yin aláìmọ̀yẹ afọ́jú: ẹ̀wo ni ó ga jù, wùrà tàbí ẹ̀mpilì tí ó n sọ wùrà di mímọ́?

18 Àti pé, ẹ̀nikẹ̀ni tó bá fi pẹ̀pẹ́ búra, kò jámọ́ nńkan, sùgbọ̀n bí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá fi ẹ̀bùn tí ó wà lórí rẹ́ búra, ó di ajìgbèsè.

19 Ẹ̀yin aláìmọ̀yẹ afọ́jú wọ̀nyí! Ẹ̀wo ni ó pọ̀jù: ẹ̀bùn tí ó wà lórí pẹ̀pẹ́ ni tàbí pẹ̀pẹ́ fúnra rẹ́ tí ó sọ ẹ̀bùn náà di mímọ́?

20 Nítorí náà ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá n fì pẹ̀pẹ́ búra, ó fi í búra àti gbogbo ohun tí ó wà lórí rẹ́.

21 Àti pé, ẹ̀ni tí ó bá fi ẹ̀mpilì búra, ó fi í búra àti ẹ̀ni tí n gbé inú rẹ́.

22 Àti pé, ẹ̀ni tí ó bá sì fì ọ̀run búra, ó fi itẹ́ Ọlọ̀run àti ẹ̀ni tí ó jókòò lórí rẹ́ búra.

23 “Ègbé ni fún yín ẹ̀yin olùkọ̀ ọ̀fin àti Farisi, ẹ̀yin àgàbàgebè! Nítorí ẹ̀yin n gba idámewáá minti, dili àti kumini, ẹ̀yin sì ti fi ohun tí ó ɛ pàtàkì jùlọ́ nínú ọ̀fin silẹ́ láìṣe, idájọ́, àánú àti igbàgbọ́. Wọ̀nyí ni ó tọ́ tí ẹ̀yin ibá ɛ, ẹ̀yin kò bá fi wọ̀n-ọ̀n-nì silẹ́ láìṣe.

24 Ẹ̀yin afọ́jú tó n fì afọ́jú mọ̀nà! Ẹ́ tu kòkòrò-kantikantí tó bó sì yín lẹ̀nu nù, ẹ́ gbé ibákasẹ́.

25 “Ègbé ni fún yín ẹ̀yin Farisi àti ẹ̀yin olùkọ̀ ọ̀fin, ẹ̀yin àgàbàgebè. Ẹ̀yin n fọ́ ọ̀de ago àti àwo sùgbọ̀n inú rẹ́ kún fún ìrẹ́jẹ́ àti ẹ̀gbin gbogbo.

26 Ìwo afọ́jú Farisi, tètè kọ́ fọ́ inú ago àti àwo, gbogbo ago náà yóò sì di mímọ́.

27 “Ègbé ni fún yín ẹ̀yin Farisi àti ẹ̀yin olùkọ̀ ọ̀fin, ẹ̀yin àgàbàgebè. Ẹ́ dàbí ibojì funfun tí ó dára ní wíwò, sùgbọ̀n tí ó kún fún egungun ẹ̀niyàn àti fún ẹ̀gbin àti ibàjẹ́.

28 Ẹ̀yin gbìyànjú láti farahàn bí ẹ̀niyàn mímọ́, olódodo, lábẹ́ aṣọ́ mímọ́ yín ni okàn tí ó kún fún ibàjẹ́ pẹ̀lú oríṣìrìṣì àgàbàgebè àti ẹ̀ṣẹ́ wà.

29 “Ègbé ni fún yín ẹ̀yin olùkọ̀ ọ̀fin àti Farisi, ẹ̀yin àgàbàgebè, nítorí ẹ̀yin kọ́ ibojì àwọn wòlfi tí í ɛ ibojì àwọn olódodo ní ọ̀ṣọ́.

30 Ẹ̀yin sì wí pé, ‘Àwa ibá wà ní àsikò àwọn baba wa, àwa kí bá ní ọ̀wọ́ nínú ẹ̀jẹ́ àwọn wòlfi’.

23:13 Lk 11.52. * **23:13** Àwọn àkọsilẹ́ àtìjọ́ kan se àfikún ọ̀rọ́ yíí wọ́lé. 14 Ègbé ni fún yín, ẹ̀yin olùkọ̀ ọ̀fin àti Farisi, ẹ̀yin àgàbàgebè! Àwọn tí wọ̀n jẹ́ ilẹ́ àwọn opó rún, tí wọ̀n sì n gbàdúrà gígún fún àṣẹhàn, nítorí ẹ̀yí, jìyà wọ̀n yóò pọ́ púpọ́. **23:15** Ap 2.10; 6.5; 13.43. **23:16** Mt 5.33-37; 15.14. **23:23** Lk 11.42; Le 27.30; Mt 6.8. **23:25** Lk 11.39-41; Mk 7.4. **23:27** Lk 11.44; Ap 23.3; Sm 5.9. **23:29** Lk 11.47-48; Ap 7.51-53.

31 Njé èyin ni ẹlẹrì fún ara yín pé, èyin ni ọmọ àwọn tí ó pa àwọn wòlù.

32 Àti pé, èyin ní tẹlẹ̀ ịsìsẹ̀ àwọn baba yín. Èyin ní kún òsùwọ̀n ìwà búburú wọn dé òkè.

33 “Èyin ejò! Èyin paramólẹ̀! Èyin yóò tí ẹ̀ yọ̀ nínú ẹ̀bi ọ̀run àpààdì?”

34 Nítòrí nàà ẹ̀mi yóò rán àwọn wòlù àti àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n ọ̀kúnrin tí ó kún fún ẹ̀mí mímọ̀, àti àwọn akòwé sí yín. Èyin yóò pa àwọn kan nínú wọn nípa kíkàn wọn mọ̀ àgbélébù. Èyin yóò fi pàsán na àwọn ẹ̀lómíràn nínú Sinagogu yín, tí èyin yóò sì ẹ̀ inúnibíni sí wọn láti ilú dé ilú.

35 Kí èyin lè jẹ̀bi gbogbo ẹ̀jẹ̀ àwọn olódodo tí ẹ̀ ta silẹ̀ ní ayé, láti ẹ̀jẹ̀ Abeli títi dé ẹ̀jẹ̀ Sekariah ọ̀mọ̀ Berekiah ẹ̀ni tí ẹ̀ pa nínú ẹ̀mpìlì láàrín ibi pẹ̀pẹ̀ àti ibi tí ẹ̀ yà sí mímọ̀ fún Ọ̀lórùn.

36 Lóóótọ̀ ní mo wí fún yín, gbogbo nńkan wọ̀nyí yóò wà sórí ìran yíi.

37 “Jerusalemu, Jerusalemu, ilú tí ó pa àwọn wòlù, tí ó sì sọ̀ òkúta lu àwọn tí a rán sí í. Ọ̀pọ̀ ẹ̀gbà ní ẹ̀mi tí n fẹ̀ kó àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ jọ̀ pọ̀ gégẹ̀ bí àgbé̀bọ̀ adiyẹ̀ tí í dàábò bọ̀ àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ lábẹ̀ iyẹ̀ rẹ̀, sùgbọ̀n èyin kọ̀.

38 Wò ó, a fi ilẹ̀ yín silẹ̀ fún yín ní ahoro.

39 Nítòrí ẹ̀mi sọ̀ èyí fún yín, èyin kí yóò rí mi mọ̀, títi èyin yóò fi sọ̀ pé, ‘Olúbúkún ní ẹ̀ni tó n bọ̀ ní orúkọ Olúwa.’”

24

Àwọn àmì ọ̀pin ayé

1 Bí Jesu tí n kúró ni ẹ̀mpìlì, àwọn ọ̀mọ̀-èyìn rẹ̀ tọ̀ ọ̀ wá, wọn fẹ̀ fi ẹ̀wà ẹ̀mpìlì nàà hàn án.

2 Sùgbọ̀n ó wí fún wọn pé, “Èyin kò ha rí gbogbo nńkan wọ̀nyí? Lóóótọ̀ ní mo wí fún yín gbogbo ilẹ̀ yíi ní a yóò wó lulẹ̀, kò ní sí òkúta kan tí a ó fi silẹ̀ lórí òmíràn, tí a kí yóò wó lulẹ̀.”

3 Bí ó ti jókòó ní orí òkè Olifi, àwọn ọ̀mọ̀-èyìn tọ̀ ọ̀ wá ní ikòkọ̀, wọn wí pé, “Sọ̀ fún wa nígbà wo ni èyí yóò ẹ̀lẹ̀? Kí ni yóò jẹ̀ àmì ẹ̀padà wá rẹ̀, àti tí ọ̀pin ayé?”

4 Jesu dá wọn lóhùn pé, “È má ẹ̀ se jí kí ẹ̀nikẹ̀ni tàn yín jẹ̀.

5 Nítòrí ọ̀pọ̀ yóò wá ní orúkọ mí tí wọn yóò máa pe ara wọn ní Kristi nàà. Wọn yóò sì ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ lónà.

6 È ọ̀ máa gbọ̀ ẹ̀rọ̀ ogun àti ẹ̀dàgìrì ogun, kí èyin má ẹ̀ jáyà nítòrí nńkan wọ̀nyí kò lè ẹ̀ kí ó ma ẹ̀lẹ̀, sùgbọ̀n ọ̀pin kí í ẹ̀ àkòkò nàà.

7 Orílẹ̀-èdè yóò dídè sí orílẹ̀-èdè, àti ẹ̀jọ̀ba sí ẹ̀jọ̀ba. Ìyàn àti ilẹ̀ mími yóò wà ní ibi púpọ̀.

8 Sùgbọ̀n gbogbo nńkan wọ̀nyí sì jẹ̀ ibẹ̀rẹ̀ ẹ̀pọ̀njú tí ó n bọ̀.

9 “Nígbà nàà ní a ó sì dá a yín lóró. A ó pa yín, a ó sì kóríira yín ni gbogbo orílẹ̀-èdè, nítòrí pé èyin jẹ̀ tẹ̀mi.

10 Àti pé, ọ̀pọ̀ nínú yín yóò kọ̀şẹ̀, èyin yóò sọ̀fófó ara yín, èyin yóò kóríira ara yín pẹ̀lú,

11 ọ̀pọ̀ àwọn ẹ̀ké wòlù yóò farahàn, wọn yóò tan ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn jẹ̀.

12 Ẹ̀şẹ̀ yóò wà níbi gbogbo, yóò sì sọ̀ ẹ̀fẹ̀ ọ̀pọ̀ di tútú,

13 sùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá forítí í dọ̀pin ní a ó gbàlá.

14 A ó sì wààsù Ẹ̀lẹ̀nre nípa ẹ̀jọ̀ba nàà yíi ní gbogbo ayé ká, láti ẹ̀ ẹ̀rí fún gbogbo orílẹ̀-èdè, nígbà nàà ní ọ̀pin yóò dé.

15 “Nítorí náà, nígbà tí èyin bá rí ìrírà ‘ìsòdahoro, tí a ti ẹnu wòlù Daniẹli sọ;’ tí ó bá dúró ní ibi mímọ (ẹnikẹni tí ó bá kà á kí ó yé e),

16 nígbà náà ni kí àwọn tí ń bẹ ni Judea sálọ sí orí òkè.

17 Kí ẹni tí ó wà lórí ilẹ rẹ má ẹ sọkalẹ wá mú ohunkóhun jáde nínú ilẹ rẹ.

18 Kí àwọn tí ó sí wà lóko má ẹ darí wá sí ilẹ láti mú àwọn aṣọ wọn.

19 Sùgbọ́n àánú ẹ mi fún àwọn obìnrin tí ó lóyún, àti fún àwọn tí ó ń fún ọmọ loyan ní ojọ wọn-ọn-nì!

20 Ẹ sí máa gbàdúrà kí sísá yín má ẹ jẹ igbà òtùtù, tàbí ojọ isinmi.

21 Nítorí ipónjù nílá yóò wà, irú èyí tí kò tí ì ṣẹlẹ láti igbà ibèrẹ ojọ ayé wá títí di isinsin yìí irú rẹ kí yóò sí ẹ.

22 “Lóòótọ́, àfi bí a ké ojọ wọn-ọn-nì kúrú, gbogbo ẹdà aláàyè yóò ẹ̀gbé. Sùgbọ́n nítorí tí àwọn àyànfẹ ni a ó fi ké ojọ wọn-ọn-nì kúrú.

23 Nígbà náà, bí ẹnikẹni bá sọ fún yín pé, ‘Wo Kristi náà,’ tàbí pé ó ti farahàn nìhìn-ín tàbí lólùùn ún, ẹ má ẹ gbà á gbọ.

24 Nítorí àwọn èké Kristi àti àwọn èké wòlù yóò dídè. Wọn yóò sí ẹ ọpọ ịṣẹ àmì àti iyanu. Bí ó bá lè ẹ ẹ ẹ wọn yóò tan àwọn àyànfẹ Ọlórùn pàápàá jẹ.

25 Wò ó, mo ti kilọ́ fún yín tẹlẹ.

26 “Nítorí náà, bí ẹnikan bá sọ fún yín pé, ‘Olùgbàlà ti dé,’ àti pé, ‘Ó wà ní aginjù,’ ẹ má ẹ wàhàlà láti lọ wò ó, tàbí tí wọn bá ní, ó ń fi ara pamọ sí iyará,” ẹ má ẹ gbà wọn gbọ.

27 Nítorí bí mọ̀nàmọ̀ná tí ń tàn láti ilà-oòrùn títí dé iwọ-oòrùn, bèẹ ni wíwá Ọmọ Ènìyàn yóò jẹ.

28 Nítorí ibikibi tí òkú bá gbé wà, ibẹ ni àwọn ẹyẹ igún ń kọjọpọ sí.

29 “Lójúkan náà, léyìn ipónjù ojọ wọn-ọn-nì,

“ní oòrùn yóò ẹ̀kùnkùn,
òṣùpá kí yóò sí fi imọlẹ rẹ hàn;
àwọn iràwọ́ ojú ọrun yóò já silẹ,
agbára ojú ọrun ni a ó mi títí.”

30 “Nígbà náà ni àmì Ọmọ Ènìyàn yóò sí fi ara hàn ní ọrun, nígbà náà ni gbogbo ẹyà ayé yóò káàánú, wọn yóò sí rí Ọmọ Ènìyàn tí yóò máa ti ojú ọrun bọ́ tí òun tí ògo àti agbára nílá.

31 Yóò sí rán àwọn angẹli rẹ jáde pẹ̀lú ohùn ipè nílá, wọn yóò sí kó gbogbo àwọn àyànfẹ rẹ láti orígun méré̀ẹ̀rin ayé àti ọrun jọ.

32 “Nísinsin yìí, ẹ kọ ọwè lára igi ọpọtọ. Nígbà tí ẹka rẹ bá ti ń yọ tuntun tí ó bá sí ń ru ewé, èyin mọ pé igbà ẹ̀ẹ̀rùn súnmọ̀ tòsí.

33 Bèẹ gégé, nígbà tí èyin bá sí rí í tí gbogbo nńkan wònyí bá ń ṣẹlẹ, kí ẹ mọ pé ipadàbọ̀ mi dé tán léyìn ilẹ̀kùn.

34 Lóòótọ́ ni mo wí fún yín, ìran yìí kí yóò kojá títí tí gbogbo nńkan wònyí yóò fi ẹ.

35 Ọrun àti ayé yóò rékojá, sùgbọ́n ọ̀rọ̀ mi kí yóò rékojá.

A kò mọ ojọ tàbí wákàtí náà

36 “Sùgbọ́n kò sí ẹnikan tí ó mọ ojọ àti wákàtí tí ọpin náà yóò dé, àwọn angẹli ọrun pàápàá kò mọ ọ̀n. Àní, ọmọ kò mọ ọ̀n, bí kò ẹ Baba mi nikan ẹsoşo ló mọ ọ̀n.

37 Bí ó ẹ rí ní igbà ayé Noa, bèẹ gégé ni wíwá Ọmọ Ènìyàn yóò sí rí.

38 Nítorí bí àwọn ojò náà tí wà sáájú ikún omi, tí wọn n jẹ tí wọn n mu, tí wọn n gbéyàwó, tí wọn sì n fa iyàwó fún ni, tí tí ó fi di ojò tí Noa fi bọ sínú ọkọ.

39 Ènìyàn kò gbàgbọ nípa ohun tí ó şelẹ́ tí tí ikún omi fi dé nítòótó, tí ó sì kó wọn lọ. Bẹ̀ẹ̀ gégé ni wíwá Ọmọ Ènìyàn.

40 Àwọn ọkúnrin méjì yòò máa şişẹ́ nínú oko, a o mú ẹnìkan, a ó sì fi ẹnì kejì sílẹ̀.

41 Àwọn obìnrin méjì yòò jùmọ́ máa lọ ọlọ pọ, a yòò mú ọkan, a ó fi ẹnì kejì sílẹ̀.

42 “Nítorí náà, ẹ múra sílẹ̀, nítorí ẹ kò mọ ojò tí Olúwa yín yòò dé.

43 Şùgbón, kí ẹ mọ èyí pé, baalé ilé ìbá mọ wákàtí náà tí olẹ̀ yòò wá, ìbá máa şónà, òun kì bá tí jẹ́ kí a já wọ ilé rẹ̀.

44 Nítorí náà, ẹ gbọ́dọ̀ wà ní ìmúrasílẹ̀, nítorí ní wákàtí àiròtẹ̀lẹ̀ ni dídé Ọmọ Ènìyàn yòò jẹ̀.

45 “Njẹ́ olóótítọ̀ àti ọlọgbón ọmọ ọdọ wo ni olúwa rẹ̀ lè fi şe olùbojútó ilé rẹ̀ láti bọ̀ àwọn ọmọ rẹ̀ lójoojúmọ́?

46 Alábùkún fún ni ọmọ ọdọ tí olúwa rẹ̀ dé tí ó sì bá a lóri işẹ́ şişẹ̀.

47 Lóòótó ni mo wí fún yín, èmi yóò sì fi irú ẹnì bẹ̀ẹ̀ şe alákoóso gbogbo ohun tí mo ní.

48 Şùgbón bí ọmọ ọdọ náà bá jẹ́ ènìyàn búburú náà bá wí ní ọkàn rẹ̀ pé, ‘Olúwa mi kì yòò tètè dé.’

49 Tí ó sì bẹ̀rẹ̀ sí í fi iyà jẹ́ àwọn iránşẹ́ eḷẹgbẹ̀ rẹ̀, tí ó n jẹ, tí ó sì n mu àmupara.

50 Nígbà náà ni olúwa ọmọ ọdọ yóò wá ní ojò àti wákàtí tí kò retí.

51 Yóò sí jẹ́ ẹ ní iyà gidigidi, yóò sì rán an sí ibùgbé àwọn àgàbàgèbè, níbẹ̀ ni ẹkún àti ìpayínkeke yóò wá.

25

Ọwe àwọn wúndiá mewaá

1 “Nígbà náà ni ó fi ijọba ọrun wé àwọn wúndiá mewaá. Tí wọn gbé fitilá wọn láti lọ padé ọkọ iyawó.

2 Mārùn-ún nínú wọn jẹ ọlọgbón, mārùn-ún nínú wọn ni wọn jẹ aláìgbón.

3 Àwọn tí wọn jẹ aláìgbón gbé fitilá wọn şùgbón wọn kò mú epo kankan lówọ.

4 Àwọn ọlọgbón mú epo sínú kólòbó lówọ pèlú fitilá wọn.

5 Nígbà tí ọkọ iyawó pé, gbogbo wọn tòògbé wọn sì sùn.

6 “Nígbà tí ó di ọgànjọ, igbe ta sókè, ‘Wò ó, ọkọ iyawó n bọ, ẹ jáde sóde láti padé rẹ.’

7 “Nígbà náà ni àwọn wúndiá sì tají, wọn tún fitilá wọn şe.

8 Àwọn aláìgbón mārùn-ún tí kò ní epo rárá bẹ àwọn ọlọgbón pé kí wọn fún àwọn nínú èyí tí wọn ní nítorí fitilá wọn n kú lọ.

9 “Şùgbón àwọn ọlọgbón mārùn-ún dáhùn pé, bẹẹ̀ kọ; kí ó má ba à şe aláító fún àwa àti èyìn, ẹ kúkú tọ àwọn tí n tà á lọ, kí ẹ sì rà fún ara yín.

10 “Ní àsikò tí wọn lọ ra epo tiwọn, ni ọkọ iyawó dé. Àwọn wúndiá tí ó múra tán bá a wọlé sí ibi àşẹ̀ igbéyàwó, léyìn náà, a sì tí ilẹ̀kún.

11 “Ní ikeyin ni àwọn wúndiá mārùn-ún iyókú dé, wọn n wí pé, ‘Olúwa, Olúwa, şilẹ̀kún fún wa.’

12 “Şùgbón ọkọ ìyàwó dáhùn pé, ‘Lóòótọ ni mo wí fún yín èmi kò mò yín rí.’

13 “Nítórí nàà, ẹ máa şónà. Nítórí pé ẹyin kò mò ọjó tàbí wákàtí tí Ọmọ Ènìyàn yòò dé.

Òwe tálẹ̀ntì

14 “A sì tún fi ìjọba ọrun wé ọkùnrin kan tí ó n lẹ sí ìrìnàjò. Ó pe àwọn ọmọ ọdọ rẹ, ó sì kó ohun ìní rẹ fún wọn.

15 Ó fún ọkan ni tálẹ̀ntì mārùn-ún, ó fún èkejì ni tálẹ̀ntì méjì, ó sì fún èkẹta ni tálẹ̀ntì kan, ó fún olúkúlùkù gégé bí agbára rẹ ti mọ, ó sì lẹ ìrìnàjò tirẹ.

16 Ọkùnrin tí ó gba tálẹ̀ntì mārùn-ún bẹrẹ lèsẹkẹsẹ láti fi owó nàà şòwò. Láìpẹ, ó sì jèrè mārùn-ún miiran.

17 Ọkùnrin tí ó gba tálẹ̀ntì méjì nàà fi tirẹ şòwò. Láìpẹ, ó sì jèrè tálẹ̀ntì méjì miiran.

18 Şùgbón ọkùnrin tí ó gba tálẹ̀ntì kan, ó wa ihò ní ilẹ, ó sì bo owó ọgá mọ ibẹ.

19 “Lẹyin ọjó pípẹ, olúwa àwọn ọmọ ọdọ dé láti àjò rẹ. Ó pè wọn jọ láti bá wọn sírò owó rẹ.

20 Ọkùnrin tí ó gba tálẹ̀ntì mārùn-ún, mú mārùn-ún miiran padà wá, ó wí pé, ‘Olúwa, ìwọ ti fi tálẹ̀ntì mārùn-ún fún mi, mo sì ti jèrè mārùn-ún miiran pèlú rẹ.’

21 “Olúwa rẹ wí fún un pé, ‘O şeun ìwọ ọmọ ọdọ rere àti olóòtítọ: ìwọ şe olóòtítọ nínú ohun diẹ, èmi yòò fi ọ şe olórí ohun púpọ, bọ sínú ayọ olúwa rẹ.’

22 “Èyí tí ó gba tálẹ̀ntì méjì wí pé ‘Olúwa, ìwọ fún mi ní tálẹ̀ntì méjì láti lò, èmi sì ti jèrè tálẹ̀ntì méjì miiran.’

23 “Olúwa rẹ sì wí fún un pé, ‘O şeun, ìwọ ọmọ ọdọ rere àti olóòtítọ. Ìwọ ti jẹ olóòtítọ nínú ohun diẹ, èmi yòò fi ọ şe olórí ohun púpọ. Ìwọ bọ sínú ayọ olúwa rẹ.’

24 “Nikeyin, ọkùnrin tí a fún ní tálẹ̀ntì kan wá, ó wí pé, ‘Olúwa, mo mò pé ònròrò ènìyàn ni ìwọ n şe ìwọ n kórè níbi tí ìwọ kò gbìn sí, ìwọ n kójo níbi tí ìwọ kò ó ká sí.’

25 Èmi bẹrù, mo sì lẹ pa tálẹ̀ntì rẹ mọ sínú ilẹ. Wò ó, nńkan rẹ nìyí!’

26 “Şùgbón olúwa rẹ dáhùn pé, ‘Ìwọ ọmọ ọdọ búburú, ìwọ mò pé èmi n kórè níbi tí èmi kò fúnrúgbìn sí, èmi sì n kójo níbi tí èmi kò fónká ká sí.’

27 Nígba nàà ìwọ ìbá kúkú fi owó mi sí ilẹ ifowópamọ tí èmi bá dé èmi ìbá le gba owó mi pèlú èrè.

28 “‘Ó sì pàşé kí a gba tálẹ̀ntì nàà lẹwọ rẹ, kí a sì fún ọkùnrin tí ó ní tálẹ̀ntì mēwáá.’

29 Nítórí ẹnìkẹni tí ó bá ní a ó fún sí i, yòò sí tún ní sí lẹpọlẹpọ. Şùgbón láti ọwọ ẹni tí kò ní ni a ó ti gbà èyí tí ó ní.

30 Nítórí ìdí èyí, gbé aláílèrè ọmọ ọdọ, jù ú sínú òkùnkùn lóde, ibẹ ni ẹkún òun ìpayínkeke yòò gbé wà.’

Àwọn àgùntàn àti ewúré

31 “Şùgbón nígba tí Ọmọ Ènìyàn yòò wá nínú ògo rẹ pèlú gbogbo àwọn angẹli rẹ nígba nàà ni yòò jókòó lóri itẹ ògo ní ọrun.

32 Gbogbo orílẹ̀-èdè ni a ó kójo níwájú rẹ, òun yòò sì ya àwọn ènìyàn ayé sí ọtọ gégé bí olùşọ-àgùntàn şe ẹ ya àgùntàn kúrò lára àwọn ewúré.

33 Òun yóò sì fi àgùntàn sí ọwọ ọtún àti ewúré sí ọwọ òsì.

34 “Nígba náà ni ọba yóò wí fún àwọn tí ó wà lẹwọ ọtún pé, ‘È wá, èyin tí Baba mi tí búkún fún, ẹ jogún ijoba tí a ti pèsè fún yín láti ìpilẹ̀ṣẹ̀ ayé.’

35 Nítorí ebi pa mi, èyin sì fún mi ní oúnjẹ, òngbẹ gbẹ mí, èyin sì fún mi ní omi. Mo jẹ àlẹjò, èyin sì pè mí sínú ilé yín.

36 Mo wà ní ìhòhò, èyin sì daṣọ bò mí. Nígba tí mo ṣe àìsàn ẹ ṣe itójú mi, àti nígba tí mo wà ní ọgbà èwọ̀n èyin bè mí wò.’

37 “Nígba náà ni àwọn olódodo yóò fèsì pé, ‘Olúwa, nígba wo ni àwa rí ọ tí ebi n pa ọ, tí a sì fún ọ ní oúnjẹ? Tàbí tí òngbẹ n gbẹ ọ tí a sì fún ọ ní ohun mímu?’

38 Tàbí tí o jẹ àlẹjò tí a gbà ó sínú ilé wa? Tàbí tí o wà ní ìhòhò, tí a sì daṣọ bò ọ?’

39 Nígba wo ni a tilẹ rí i tí o ṣe àìsàn, tàbí tí o wà ní ọgbà èwọ̀n, tí a bè ọ wò?’

40 “Ọba náà yóò sì dáhùn yóò sì wí fún wọn pé, ‘Lòòótọ̀ ni mo wí fún yín pé níwọ̀n nígba tí èyin ṣe nńkan wọ̀nyí fún àwọn arákúnrin mi yìi tí o kéré jù lọ, ẹ n ṣe wọn fún mi ni.’

41 “Nígba náà ni yóò sọ fún àwọn tí ọwọ̀ òsì pé, ‘È kúrò lódò mi, èyin ẹnì ègún, sínú iná àinípẹkun tí a ti tójú fún èsù àti àwọn àngẹlì rẹ.’

42 Nítorí tí ebi pa mi, èyin kò tilẹ̀ bọ mi, òrùngbẹ gbẹ mi, ẹ kò tilẹ̀ fún mi ní omi láti mu.

43 Mo jẹ àlẹjò, èyin kò tilẹ̀ gbà mi sílé. Mo wà ní ìhòhò, èyin kò fi aṣọ̀ bò mi. Mo ṣàìsàn, mo sì wà lẹgbà èwọ̀n, èyin kò bè mí wò.’

44 “Nígba náà àwọn pẹ̀lú yóò dáhùn pé, ‘Olúwa, nígba wo ni àwa rí ọ, tí ebi n pa ọ tàbí tí òngbẹ n gbẹ ọ, tàbí tí o ṣàìsàn, tàbí tí o wà lẹgbà èwọ̀n, tí a kò sí ràn ọ lẹwọ?’

45 “Nígba náà àwọn yóò dáhùn pé, ‘Lòòótọ̀ ni mo wí fún pé, nígba tí èyin ti kọ̀ láti ran ọkan nínú àwọn tí ó kéré jù lẹwọ̀ nínú arákúnrin mi, èyin tí kọ̀ láti ṣe ìràn�ẹwọ̀ fún mi ni.’

46 “Nígba náà wọn yóò sì kojá lọ sínú iyà àinípẹkun, sùgbọ̀n àwọn olódodo yóò lọ sí iyè àinípẹkun.”

26

Ìdítẹ̀ mọ́ Jesu

¹ Nígba tí Jesu ti parí ọrọ̀ wọ̀nyí pẹ̀lú àwọn ọmọ-èyin rẹ, ó wí fún wọn pé,

² “Bí èyin tí mọ̀ ní ọjọ̀ méjì sí i, àjọ̀ ìrẹkojá yóò bèrẹ̀. Àti pé, a ó fi Ọmọ̀ Ènìyàn lé wọn lẹwọ̀, a ó sì kàn mí mọ̀ àgbélẹ̀bùú.”

³ Ní àsìkò tí Jesu n sọrọ̀ yìi, àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà kó ara wọn jọ ní ààfin olórí àlùfáà náà tí à n pè ní Kaiafa.

⁴ Láti gbèrò àwọn ọ̀nà tí wọn yóò fi mú Jesu pẹ̀lú ẹ̀tàn, kí wọn sì pa á.

⁵ Sùgbọ̀n wọn fohùn sọkan pé, “Kí í ṣe lásìkò àsè àjọ̀ ìrẹkojá, nítorí rògbòdiyàn yóò ṣelẹ̀.”

A fi òróró kun Jesu lára ní Betani

⁶ Nígba tí Jesu wà ní Betani ní ilé ọkúnrin tí à n pè ní Simoni adétẹ̀.

⁷ Bí ó tí n jẹun, obìnrin kan wá sọdọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú alabasita òróró ìkunra iyebíye, ó sì dà á sí i lórí.

⁸ Nígbà tí àwọn ọmọ-ẹyìn rí i, inú bí wọn. Wọn wí pé, “Irú ìfowòṣòfò wo ni èyí?”

⁹ Èéha tí ẹ̀, obinrin yíì ìbá tà á ní owó púpọ̀, kí a sì fi owó náà fún àwọn aláìní.”

¹⁰ Jesu ti mọ èrò ọkàn wọn, ó wí pé, “Èéṣe ti ẹyin fi ní dá obinrin yíì lẹbi? Ó ẹe ohun tí ó dára fún mi.

¹¹ Ẹyin yóò ní àwọn aláìní láàrín yín nígbà gbogbo, sùgbón, ẹyin kò le rí mi nígbà gbogbo.

¹² Nípa dida òróró ìkunra yíì sí mi lára, òun n ẹ ẹyí fún isinkú mi ni.

¹³ Lóòótó ni mo wí fún yín, a ó sì máa ẹe ìránti rẹ nígbà gbogbo fún ịṣesí rẹ yíì. Ní bikíbi tí a bá ti wàásù iyínrere yíì ní gbogbo àgbáyé ni a ó ti sọ itàn ohun tí obinrin yíì ẹe.”

Judasi gbà láti fi Jesu hàn

¹⁴ Nígbà náà ni ọkàn nínú àwọn aposteli méjìlá ti à n pè ní Judasi Iskariotu lọ sódò àwọn olórí àlùfáà.

¹⁵ Ọun sì bèèrè pé, “Kí ni ẹyin yóò san fún mi bí mo bá fi Jesu lé yín lówó?” Wọn sì fún un ní ogbón owó fadákà. Ó sì gbà á.

¹⁶ Láti igbà náà lọ ni Judasi ti bèrè sí i wá ọnà láti fà á lé wọn lówó.

Oúnjẹ alẹ ikeyin

¹⁷ Ní ojọ kìn-ín-ní àjọ àiwúkàrà, àwọn ọmọ-ẹyìn tọ Jesu wá pé, “Níbo ni iwọ fé kí a pèsè sílẹ láti jẹ àṣe ìrẹkojá?”

¹⁸ Jesu sì dáhùn pé, “Ẹ wọ ilú lọ, ẹyin yóò rí ọkúnrin kan, ẹ wí fún un pé, ‘Olúkọ wa wí pé, àkòkò mi ti dé. Èmi yóò sì jẹ àṣe ìrẹkojá pèlú àwọn ọmọ-ẹyìn mi ní ilẹ rẹ.’”

¹⁹ Nítorí náà, àwọn ọmọ-ẹyìn náà ẹe gégé bí Jesu ti sọ fún wọn. Wọn sì tójú oúnjẹ àṣe ti ìrẹkojá níbẹ.

²⁰ Ní àṣálẹ ojọ kan náà, bí Jesu ti jókòò pèlú àwọn méjìlá,

²¹ nígbà tí wọn sì n jẹun, ó wí pé, “Lóòótó ni mo wí fún yín, ọkan nínú yín yóò fi mí hàn.”

²² Ìbànújẹ sì bo ọkàn wọn nígbà tí wọn gbọ èyí. Wọn sì bèrè sí bí i pé, “Olúwa, èmi ni bí?”

²³ Jesu dáhùn pé, “Ẹni ti ó bá mi tọwọ bọ inú àwo, ni yóò fi mí hàn.

²⁴ Ọmọ Èniyan n ló bí a ti kọwé nípa rẹ: sùgbón ègbé ni fún ọkúnrin náà lówó ẹni tí a ó tí fi Ọmọ Èniyan hàn! Ìbá kúkú sànsàn fún ẹni náà, bí a kò bá bí.”

²⁵ Judasi, ẹni tí ó fi í hàn pèlú bèèrè pé, “Rabbi, èmi ni bí?”

Jesu sì dá a lóhùn pé, “Iwọ wí i.”

²⁶ Bí wọn ti n jẹun, Jesu sì mú iwọn àkàrà kékeré kan, lẹyin tí ó ti gbàdúra sí i, ó bù ú, Ó fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, Ó wí pé, “Gbà, jẹ; nítorí èyí ni ara mi.”

²⁷ Bákan náà, ó sì mú ago wáinì, ó dúpẹ fún un, ó sì gbé e fún wọn. Ó wí pé, “Kí gbogbo yín mu nínú rẹ.

²⁸ Nítorí èyí ni ẹjẹ mi tí májẹmú tuntun, tí a ta sílẹ fún idárájì ẹṣe ọpọ èniyan.

²⁹ Sì kiyèsì àwọn ọrọ mi. Èmi kì yóò tún mu nínú ọtí wáinì yíì mọ tí tí di ojọ náà tí èmi yóò mu ún ní tuntun pèlú yín ní ìjọba Baba mi.”

30 Wọn sì kọ orin kan, lẹyin nàà wọn lọ sórí òkè Olifi.

Jesu sọ pé Peteru yòò sẹ òun

31 Nígbà nàà ni Jesu wí fún wọn pé, “Gbogbo yín ni yòò kọsẹ lára mi ní òru oní. Nítorí a ti kọ ọ pé:

“Èmi yòò kọlu olùsọ-àgùntàn
a ó sì tú agbo àgùntàn nàà ká kiri.”

32 Sùgbọn lẹyin tí mo bá jí òdè, èmi yòò sáájú yín lọ sí Galili.”

33 Peteru sì dá a lóhùn pé, “Bí gbogbo ènìyàn tilẹ kọ ọ silẹ, èmi kì yòò ẹ bẹẹ.”

34 Jesu wí fún un pé, “Lòòótó ni mo wí fún ọ pé, ní òru yìí, kí àkùkọ kí ó tó kọ, iwo yòò sẹ mi nígbà mọta.”

35 Peteru wí fún un pé, “Bí ó tilẹ jẹ láti kú pèlú, èmi kò jẹ sẹ ọ.” Gégé bẹẹ ni gbogbo àwọn ọmọ-èyìn wí.

Jesu ní Getsemane

36 Nígbà nàà ni Jesu àti àwọn ọmọ-èyìn rẹ lọ sí ibi kan ti à n pè ní ogbà Getsemane, ó wí fún wọn pé, “È jòkòó nìhìn-ín nígbà tí mo bá lọ gbàdúra lóhùn ún ni.”

37 Ó sì mú Peteru àti àwọn ọmọ Sebede méjèjèì Jakọbu àti Johanu pèlú rẹ, irora àti ìbànújẹ bẹrẹ sí gba ọkàn rẹ.

38 Nígbà nàà ni ó wí fún wọn pé, “Ọkàn mi gbogbẹ pèlú ìbànújẹ tí tí dé ojú ikú, ẹ dúró nìhìn-ín yìí, kí ẹ máa sọnà pèlú mi.”

39 Ọun lọ sí iwájú diẹ sí i, ó sì dojúbolẹ, ó sì gbàdúra pé, “Baba mi, bí ó bá ẹ é ẹ, jẹ kí a mú ago yìí ré mi lórí kojá, sùgbọn ifẹ tírẹ ni mo fẹ kí ó ẹ, kí i ẹ ifẹ tẹmi.”

40 Bí ó ti padà sọdọ àwọn ọmọ-èyìn rẹ mètẹtẹta, ó bá wọn, wọn n sùn. Ó kígbẹ pé, “Peteru, èyin kò tilẹ lè bá mi sọnà fún wákàtí kan?”

41 Ẹ máa sọra, kí ẹ sì máa gbàdúra kí èyin má ba à bọ sínú ìdewò. Nítorí èmi n fẹ nítòótó, sùgbọn ó ẹ àìlera fún ara.”

42 Ó tún fi wọn silẹ nígbà kejì, ó sì gbàdúra pé, “Baba mi, bí ago yìí kò bá lè ré mi lórí kojá bí kò ẹ pé mo bá mu ún, ifẹ tírẹ ni kí a ẹ.”

43 Nígbà tí ó tún padà dé sọdọ wọn, Ó rí i pé wọn n sùn, nítorí ojú wọn kún fún oorun.

44 Nítorí nàà, ó fi wọn silẹ ó tún padà lọ láti gbàdúra nígbà kẹta, ó n wí ohun kan nàà.

45 Nígbà nàà ni ó tọ àwọn ọmọ-èyìn rẹ wá, ó wí pé, “Àbí èyin sì n sùn síbẹ, ti ẹ sì n sinmi? Wò ó wákàtí nàà tí dé ti a ó fi Ọmọ Ènìyàn lẹ àwọn ẹlẹsẹ lówọ.

46 Ẹ òdè! Ẹ jẹ kí a máa lo! Ẹ wò ó, ẹni tí yòò fi mi hàn n bọ wá!”

A mú Jesu

47 Bí ó ti n sọrọ lówọ, Judasi, ọkan nínú àwọn méjilá dé pèlú ọpọ ènìyàn pèlú idà àti kùmọ lówọ wọn, wọn ti ọdọ àwọn olórí àlùfàà àti àgbàgbà Júú wá.

48 Ẹni tí ó sì fi í hàn tí fi àmì fún wọn, pé, “Ènikẹni tí mo bá fi ẹnu kò ní ẹnu, òun nàà ni; ẹ mú un.”

49 Nísinsin yìí, Judasi wá tààrà sọdọ Jesu, ó wí pé, “Àlàáfíà, Rabbi!” Ó fi ẹnu kò ó ní ẹnu.

26:30 Mk 14.26-31; Lk 22.33-34,39; Jh 14.31; 18.1; 13.36-38. 26:31 Sk 13.7; Jh 16.32. 26:32 Mt 28.7,10,16. 26:36 Mk 14.32-42; Lk 22.40-46. 26:38 Jh 12.27; Hb 5.7-8. 26:39 Jh 18.11; Mt 20.22. 26:42 Jh 4.34; 5.30; 6.38. 26:45 Mt 26.18; Jh 12.23; 13.1; 17.1. 26:47 Mk 14.43-50; Lk 22.47-53; Jh 18.2-11.

50 Jesu wí pé, “**Oré, kí ni nńkan tí ìwọ bá wá.**”

Àwọn ìyókù sì sún síwájú wọn sì mú Jesu.

51 Sì wò ó, òkan nínú àwọn tí ó wà pèlú Jesu na ọwọ rẹ, ó sì fa idà yọ, ó sì sá ọkan tí i ẹ ọmọ ọdọ olórí àlùfáà, ó sì gẹ e ní etí sọnù.

52 Jesu wí fún un pé, “**Fi idà rẹ bọ àkò nítórí àwọn tí ó n fi idà pa ni a ó fi idà pa.**

53 Ìwọ kò mò pé èmi lè béèrè lẹwọ Baba mi kí ó fún mi ju légiònì angẹli méjilá? Òun yóò sì fi wọn ránşé lẹşẹkẹşé.

54 Şùgbọn bí mo bá ẹ eléyíi ọnà wo ni a ó fi mú Ìwé Mímọ ẹ, èyí tí ó ti sọ ohun tí ó şelẹ nísinsin yíi?”

55 Nígba náà ni Jesu wí fún ìjọ èniyàn náà pé, “**Njẹ èmi ni ẹ kà sí ọdàràn ti ẹ múra pèlú idà àti kùmọ kí ẹ tó lé mú mi? Ẹ rántí pé mo ti wà pèlú yín, tí mo n kọ yín lójoojúmọ nínú tẹmpili, ẹyin kò sì mú mi nígba náà.**

56 Şùgbọn gbogbo wọnyí n şelẹ kí ọrọ tí a tì ẹnu àwọn wòlù sọ, tí a kọ sínú Ìwé Mímọ lè ẹ.” Nígba yíi gan an ni gbogbo àwọn ọmọ-ẹyin rẹ ti kúrò lódọ rẹ, wọn sì sálo.

Níwájú Sahendiri

57 Àwọn tí ó mú Jesu fà á lọ sí ilé Kaiafa, olórí àlùfáà, nìbi ti àwọn olùkọ ọfin àti gbogbo àwọn àgbàgbà Júù péjọ sí.

58 Şùgbọn Peteru n tẹlẹ e lókèèrè. Òun sì wá sí àgbalá olórí àlùfáà. Ó wọlé, ó sì jókòó pèlú àwọn oluşó. Ó n dúró láti ri ohun tí yóó şelẹ sí Jesu.

59 Nígba náà ni àwọn olórí àlùfáà àti gbogbo ìgbimọ Júù ní ilé ẹjọ tí ó ga jùlo ti Júù péjọ síbẹ, wọn wá àwọn eléríi tí yóó purọ mó Jesu, kí a ba à lè rí ẹjọ rọ mó ọn lẹşé, eléyíi tí yóó yọrí sí idájọ ikú fún un.

60 Bí ó tilẹ jẹ pé àwọn eléríi èké dide, şùgbọn wọn kò rí ohun kan.

Níkeyì, àwọn eléríi méjì dide.

61 Wọn wí pé, “**Ọkúnrin yíi sọ pé, ‘Èmi lágbara láti wó tẹmpili Ọlọrun lulẹ, èmi yóò sì tún un mọ ní ojọ méta.’”**

62 Nígba náà ni olórí àlùfáà sì dide, ó wí fún Jesu pé, “**Ẹri yíi n kọ? Ìwọ sọ bẹẹ tàbí ìwọ kò sọ bẹẹ?”**

63 Şùgbọn Jesu dáké rọrọ.

Nígba náà ni olórí àlùfáà wí fún un pé, “**Mo fi ọ bú ní orúko Ọlọrun aláàyè, kí ó sọ fún wa, bí ìwọ bá í ẹ Kristi Ọmọ Ọlọrun.**”

64 Jesu sì dáhùn pé, “**Bẹẹ ni, ìwọ wí.**” Şùgbọn mo wí fún gbogbo yín. “**Ẹyin yóò rí Ọmọ Èniyàn ti yóò jókòó lẹwọ ọtún alágbára, tí yóò sì máa bọ wá láti inú ikùkúu.**”

65 Nígba náà ni olórí àlùfáà fa aşọ òun tìkára rẹ ya. Ó sì kígbẹ pé, “**Ọrọ-òdì! Kí ni a tún n wá eléríi fún? Gbogbo yín ti gbọ ọrọ-òdì rẹ. Kí ni idájọ yín?”**

66 Kí ni ẹ ti rò èyí sí.

Gbogbo wọn sì kígbẹ lẹhùn kan pé, “**Ó jẹbi ikú!”**

67 Wọn tu itọ sí i ní ojú. Wọn kàn án lẹşẹşẹ. Àwọn elòmíràn sì gbá a lójú.

68 Wọn wí pé, “**Sọ àşọtẹlẹ fún wa! Ìwọ Kristi, ta ni ẹnì tí ó n lú Ọ?”**

Peteru sẹ Jesu

69 Lákòókòkò yìí, bí Peteru ti nín jòkòò ní àgbàlá, ọmọ̀bínrín kan sì tọ́ ọ́ wá, ó ní, “Ìwọ̀ wà pẹ̀lú Jesu ti Galili.”

70 Sùgbọ̀n Peteru sẹ̀ ní ojú gbogbo wọ̀n pé, “Èmi kò tilẹ̀ mọ́ ohun tí ẹ́ nín sọ nípa rẹ̀.”

71 Lẹ́yìn èyí, ní ìta ní ẹ̀nu-òná, ọmọ̀bínrín miíràn tún rí i, ó sì wí fún àwọ̀n tí ó dúró yíká pé, “Ọ̀kúnrin yíí wà pẹ̀lú Jesu ti Nasareti.”

72 Peteru sì tún sẹ̀ lẹ́ẹ̀kẹ̀jì pẹ̀lú ìbúra pé, “Èmi kò tilẹ̀ mọ́ ọ̀kúnrin náà rárá.”

73 Nígba tí ó pẹ̀ diẹ̀, àwọ̀n ọ̀kúnrin tí ó nín dúró níbi Iran yíí tọ́ ọ́ wá, wọ̀n wí fún Peteru pé, “Lódótó, ìwọ̀ jẹ́ ọ̀kan nínú àwọ̀n ọmọ̀-ẹ̀yìn, àwa mọ́ ọ̀n. Èyí sì dá wa lójú nípa àmì ohùn rẹ̀ tí ó nín ẹ̀nu rẹ̀ jáde.”

74 Peteru sì tún bèrẹ̀ sí í búra ó sì fi ara rẹ̀ ré wí pé, “Mo ní èmi kò mọ́ ọ̀kúnrin yíí rárá.”

Lójúkan náà àkùkọ̀ sì kọ.

75 Nígba náà ni Peteru rántí nńkan tí Jesu ti sọ pé, “**Kí àkùkọ̀ tó ó kọ, ìwọ̀ yóò sẹ̀ mi nígbà mẹ́ta.**” Ọ̀un sì bọ́ sí òde, ó sọkún kíkòrò.

27

Judasi lọ pokunso

1 Ní òwúrọ̀, gbogbo àwọ̀n olórí àlùfáà àti àwọ̀n àgbàgbà Júù tún padà láti gbimọ̀ bí wọ̀n yóò tí ẹ̀ pa Jesu.

2 Lẹ́yìn èyí, wọ̀n fi ẹ̀wọ̀n dè é, wọ̀n sì jòwọ̀ rẹ̀ fún Pilatu tí i ẹ̀ gómìnà.

3 Nígba tí Judasi, ẹ̀ni tí ó fi í hàn, rí i wí pé a ti dá a lẹ̀bi ikú, ó yí ọ̀kàn rẹ̀ padà, ó sì káánú nípa ohun tí ó ẹ̀. Ó sì mú ogbọ̀n owó fádákà tí ó gba náà wá fún àwọ̀n olórí àlùfáà àti àwọ̀n àgbàgbà Júù.

4 Ó wí pé, “Mo ti sẹ̀ nítorí tí mo ti ta ẹ̀jẹ̀ aláilẹ̀sẹ̀ sílẹ̀.”

Wọ̀n dá a lóhùn pẹ̀lú ìbínú pé, “Èyí kò kàn wá! Wàhála tírẹ̀ ni!”

5 Nígba náà ni Judasi da owó náà sílẹ̀ nínú tẹ̀mpilì. Ó jáde, ó sì lọ pokunso.

6 Àwọ̀n olórí àlùfáà sì mú owó náà. Wọ̀n wí pé, “Àwa kò lè fi owó yíí sínú owó ikòjọpọ̀. Ní ìwọ̀n ìgbà tí ó lòdì sí òfin wa nítorí pé owó ẹ̀jẹ̀ ni.”

7 Wọ̀n sì gbimọ̀, wọ̀n sì fi ra ilẹ̀ amọ̀kòkò, láti máa sin ọ̀kú àwọ̀n àjẹ̀jì nínú rẹ̀.

8 Ídí niyí tí à ní pe ibi ìsínkú náà ní “Ìlẹ̀ Ẹ̀jẹ̀” tí tí di òní.

9 Èyí sì jẹ́ ìmúṣẹ̀ èyí tí a ti sọtẹ̀lẹ̀ láti ẹ̀nu wólífí Jeremiah wí pé, “Wọ̀n sì mú ogbọ̀n owó fádákà tí àwọ̀n èniyàn Israẹ̀lì díye lé e.

10 Wọ̀n sì fi ra ilẹ̀ kan lẹ̀wọ̀ àwọ̀n amọ̀kòkò gégé bí Olúwa ti pàṣẹ̀.”

Jesu níwájú Pilatu

11 Nígba náà ni Jesu dúró níwájú baalẹ̀ láti gba ìdájọ̀. Baalẹ̀ sì bèèrè pé, “Ẹ̀ wọ̀n ni ọ̀ba àwọ̀n Júù?”

Jesu dáhùn pé, “**Bẹ̀ẹ̀ ni, nítorí tí ìwọ̀ wí i.**”

12 Sùgbọ̀n nígba tí àwọ̀n olórí àlùfáà àti àwọ̀n àgbàgbà Júù fi gbogbo ẹ̀sùn wọ̀n kàn án, Jesu kò dáhùn kan.

13 Nígba náà ni Pilatu, bèèrè lẹ̀wọ̀ Jesu pé, “Abí ìwọ̀ kò gbọ̀ ẹ̀rì tí wọ̀n nín wí nípa rẹ̀ ni?”

14 Jesu kò sì tún dáhùn kan. Èyí sì ya baalẹ̀ lẹ̀nu.

15 Ó jẹ àṣà gómìnà láti dá òkan nínú àwọn ẹlẹwọn Júù sílẹ̀ lóròdòdún, ní àṣìkò àjòdún irékòjá. Ẹnikẹni tí àwọn ẹniyàn bá ti fẹ ni.

16 Ní àṣìkò náà òdaràn paraku kan wà nínú ẹwọn tí à n pè Jesu Baraba.

17 Bí ọpọ ẹniyàn ti péjọ síwájú ilẹ̀ Pilatu lówúrọ ọjọ náà, ó bèèrè lówọ wọn pé, “Ta ni ẹyin n fẹ kí n dá sílẹ̀ fún yín, Baraba tabí Jesu, ẹni tí n jẹ Kristi?”

18 Ọun ti mọ pé nítórí ilara ni wọn fi fá á lé ọun lówọ.

19 Bí Pilatu si ti ẹ jókòó lórí itẹ̀ idájọ rẹ, iyáwọ rẹ rànṣẹ sí i pé, “Má ẹ ní ohun kankan ẹ pélú ọkúnrin aláìṣẹ náà. Nítórí mo jìyà ohun púpọ̀ lójú alá mi lóní nítórí rẹ.”

20 Şùgbọ̀n àwọn olórí alùfàà àti àwọn àgbàgbà Júù rọ àwọn ẹniyàn, láti bèèrè kí a dá Baraba sílẹ̀, kí a sì bèèrè ikú fún Jesu.

21 Nígba tí Pilatu si tún bèèrè lówọ wọn pé, “Èwo nínú àwọn méjèjèì yí ni ẹ n fẹ kí n dá sílẹ̀ fún yín?”

Àwọn ẹniyàn sì kígbè padà pé, “Baraba!”

22 Pilatu bèèrè pé, “Kí ni kí ẹmi ẹ si Jesu ẹni ti a n pè ní Kristi?”

Gbogbo wọn si tún kígbè pé, “Kàn án mọ àgbélébùú!”

23 Pilatu si bèèrè pé, “Nítórí kí ni? Kí ló ẹ tí ó burú?”

Wọn kígbè sókè pé, “Kàn án mọ àgbélébùú! Kàn án mọ àgbélébùú!”

24 Nígba tí Pilatu si rí i pé ọun kò tún rí nńkan kan ẹ mọ, àti wí pé rògbòdìyàn tí n bẹrẹ, ó bèèrè omi, ó sì wẹ ọwọ rẹ níwájú ọpọ ẹniyàn, ó wí pé, “Ọrùn mí mọ nípa ẹjẹ ọkúnrin yí. Ẹyin fúnra yín, ẹ bojútó o!”

25 Gbogbo àgbájọ náà si ké pé, “Kí ẹjẹ rẹ wà lórí wa, àti ní orí àwọn ọmọ wa!”

26 Nígba náà ni Pilatu dá Baraba sílẹ̀ fún wọn. Lẹyin tí ọun ti na Jesu tán, ó fi í lé wọn lówọ láti mú un lọ kàn mọ àgbélébùú.

Àwọn ọmọ-ogun na Jesu

27 Nígba náà ni àwọn ọmọ-ogun gómìnà mú Jesu lọ sí gbọngàn idájọ wọn sì kó gbogbo ẹgbé ọmọ-ogun tí í.

28 Wọn tú Jesu sì ihòhò, wọn sì wọ ọ ní aṣọ òdòdò,

29 wọn sì hun adé ẹgún. Wọn sì fi dé e lórí. Wọn sì fi ọpá sí ọwọ ọtún rẹ gégé bí ọpá ọba. Wọn sì wólẹ níwájú rẹ, wọn fi í ẹ ẹlẹyà pé, “Kábìyèsí, ọba àwọn Júù!”

30 Wọn sì tu itọ sí i lójú àti ara, wọn gba ọpá wọn sì nà án lórí.

31 Nígba tí wọn fi ẹṣín tán, wọn bọ aṣọ ara rẹ. Wọn tún fi aṣọ tirẹ wọ ọ. Wọn sì mú un jade láti kàn án mọ àgbélébùú.

A kan Jesu mọ àgbélébùú

32 Bí wọn si tí n jade, wọn rí ọkúnrin kan ará Kirene tí à n pè ní Simoni. Wọn sì mú ọkúnrin náà ní túláàsì láti ru àgbélébùú Jesu.

33 Wọn sì jade lọ sí àdúgbò kan tí à n pè ní Gọlgoṭa (ẹyí tí í ẹ “Ibi Agbárí”).

34 Níbẹ̀ ni wọn ti fún un ni ọtí wáiní tí ó ní ẹgbòogi nínú láti mu. Şùgbọ̀n nígba tí ó tọ ọ wò, ó kọ láti mu ún.

35 Lẹyin tí wọn si ti kàn án mọ àgbélébùú, wọn dibò láti pín aṣọ rẹ láárín ara wọn.

36 Nígba náà ni wọn jókòó yí i ká. Wọn n ẹ ọ níbẹ.

37 Ní òkè orí rẹ, wọn kọ ohun kan tí ó kà báiyí pé:

“Èyí ni Jesu, Ọba àwọn Júù.”

sibè.

³⁸ Wọn kan àwọn olè méjì pèlú rẹ ní òwúrò náà. Ọkan ní ọwọ ọtún, àti èkejì ní ọwọ òsì rẹ.

³⁹ Àwọn tí ń kojá lọ sì ń bú u. Wọn sì ń mi orí wọn pé:

⁴⁰ “Ìwọ tí yóò wó ẹ̀mpìlì, ìwọ tí yóò sì tún un mọ ní ọjó kẹta. Bí ó bá jẹ pé Ọmọ Ọlórún ni ìwọ, sọkalẹ̀ láti orí igi àgbélébùú, kí ó sì gba ara rẹ là!”

⁴¹ Bákan náà àwọn olórí àlùfáà pèlú àwọn akọwé ọfín àti àwọn àgbàgbà Júù sì fi í ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà.

⁴² Wọn kẹgàn rẹ pé, “Ó gba àwọn ẹ̀lòmíràn là, kò sí lè gba ara rẹ. Ìwọ ọba àwọn Israẹli? Sọkalẹ̀ láti orí àgbélébùú nísinsin yí, àwa yóò sì gbà ọ gbọ.”

⁴³ Ó gba Ọlórún gbọ, jẹ kí Ọlórún gbà á là ní òsinsin yí tí òun bá fẹ ẹ. Njẹ òun kò wí pé, ẹ̀mi ni Ọmọ Ọlórún?”

⁴⁴ Bákan náà, àwọn olè tí a kàn mọ àgbélébùú pèlú rẹ fi í ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà.

Ikú Jesu

⁴⁵ Láti wákàtí kẹfà ni òkùnkùn fi sù bo gbogbo ilẹ̀ tí tí dé wákàtí kẹsànan ọjó.

⁴⁶ Níwọn wákàtí kẹsànan ní Jesu sì kígbè ní ohùn rara wí pé, “**Eli, Eli, lama sabakitani**” (ní èdè Heberu). Ítumọ̀ èyí tí í ẹ̀, “**Ọlórún mi, Ọlórún mi, èese tí ìwọ fi kọ mí sílẹ̀?**”

⁴⁷ Ọrọ̀ rẹ̀ kò yé diẹ̀ nínú àwọn ẹ̀ni tí ń wòran, nígbà tí wọn gbọ̀ ọrọ̀ rẹ̀, wọn wí pé ọ̀kúnrin yí ń pe Elijah.

⁴⁸ Lésẹkan náà, ọkan nínú wọn sáré, ó mú kànkànkàn, ó tẹ ẹ̀ bọ inú ọ̀tí kákan. Ó fi lẹ̀ orí ọpá, ó gbé e sókè láti fi fún un mu.

⁴⁹ Sùgbón àwọn iyókù wí pé, “È fi í sílẹ̀. È jẹ kí a wò ó bóyá Elijah yóò sọkalẹ̀ láti gbà á là.”

⁵⁰ Nígbà tí Jesu sì kígbè ní ohùn rara lẹ̀ẹkan sí í, ó jòwọ̀ ẹ̀mí rẹ̀, ó sì kú.

⁵¹ Lójúkan náà aṣọ̀ ìkélé ẹ̀mpìlì fàya, láti òkè dé ìsàlẹ̀. Ilẹ̀ sì mì tìtì. Àwọn àpáta sì sán.

⁵² Àwọn isà òkú sì sí sílẹ̀. Ọpọ̀ òkú àwọn ẹ̀ni mímọ̀ tí ó tí sùn sì tún jínde.

⁵³ Wọn jáde wá láti isà òkú lẹ̀yìn àjínde Jesu, wọn sì lọ sí ilú mímọ̀. Nibẹ̀ ni wọn ti fi ara han ọpọ̀ ẹ̀niyàn.

⁵⁴ Nígbà tí balógun ọ̀run àti àwọn tí ó wà pèlú rẹ̀ tí wọn ń sọ Jesu rí bí ilẹ̀ ẹ̀ mì tìtì àti ohun tí ó ẹ̀lẹ̀, ẹ̀rù bà wọn gidigidi, wọn wí pé, “Lóòótọ̀ Ọmọ Ọlórún ní í ẹ̀!”

⁵⁵ Ọpọ̀ obìnrin tí ó wá láti Galili pèlú Jesu láti tójú rẹ̀ wọn ń wò ó láti òkèèrè.

⁵⁶ Nínú àwọn obìnrin tí ó wà nibẹ̀ ni Maria Magdalene, àti Maria iyá Jakọbu àti Josefu, àti iyá àwọn ọmọ Sebede méjèjè wà nibẹ̀ pèlú.

A tẹ Jesu sínú iboji

⁵⁷ Nígbà tí alẹ̀ sì lẹ̀, ọ̀kúnrin ọlórọ̀ kan láti Arimatea, tí à ń pè ní Josefu, ọkan nínú àwọn tí ó jẹ ọmọ-ẹ̀yìn Jesu,

⁵⁸ lọ sọdọ̀ Pilatu, ó sì torọ̀ òkú Jesu. Pilatu sì pàṣẹ̀ kí a gbé é fún un.

⁵⁹ Josefu sì gbé òkú náà. Ó fi aṣọ̀ funfun mímọ̀ dì í.

⁶⁰ Ó sì tẹ ẹ sínú ibojì òkúta tí ó gbẹ nínú àpáta fúnra rẹ. Ó sì yí òkúta nílá dí ẹnu-òná ibojì nàá, ó sì lọ.

⁶¹ Maria Magdalene àti Maria kejì wà nìbẹ, wọn jókòò òdikejì ibojì nàá.

Àwọn olùṣọ ní ibojì

⁶² Lójọ kejì tí ó tẹlẹ ojọ ìpalẹmọ àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi lọ sódò Pilatu.

⁶³ Wọn sọ fún un pé, “Alàgbà àwa rántí pé ẹlẹtàn n nì wí nígbà tí ó wà láyẹ pé, ‘Léyìn ojọ kẹta ẹmi yóò tún jí dide.’”

⁶⁴ Nítorí nàá, pàṣẹ kí a ti ibojì rẹ gbòningbònin títi ojọ kẹta, kí àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ má ṣe wá jí gbẹ lọ, wọn a sì bẹrẹ sí í sọ fún gbogbo èniyàn pé, ‘Òun ti jínde,’ bí ẹyí bá ní láti ṣẹlẹ, yóò burú fún wa púpọ ju ti àkókọ lọ.”

⁶⁵ Pilatu sì pàṣẹ pé, “È lo àwọn olùṣọ yín kí wọn dáàbò bo ibojì nàá bí ẹ bá ti fẹ.”

⁶⁶ Nítorí nàá wọn lọ. Wọn sì ṣe òkúta ibojì nàá dáradára. Wọn sì fi àwọn olùṣọ sí ibẹ láti dáàbò bò ó.

28

Àjínde rẹ

¹ Ní kùtùkùtù òwúrọ ojọ kìn-ín-ní ọsẹ, bí ilẹ ti n mọ, Maria Magdalene àti Maria kejì lọ sí ibojì.

² Wọn rí i pé, ìṣẹlẹ nílá ṣẹ tí ó mú gbogbo ilẹ mì tìtì. Nítorí angẹli Olúwa ti sọkalẹ láti ọrun. Ó ti yí òkúta ibojì kúrò. Ó sì jókòò lé e lórí.

³ Ojú rẹ tǎn bí mọ̀námọ̀ná. Aṣọ rẹ sì jẹ funfun bí ẹgbọn òwú.

⁴ Erù ba àwọn olùṣọ, wọn sì wárìrì wọn sì dàbí òkú.

⁵ Nígbà nàá ni angẹli nàá wí fún àwọn obìnrin nàá pé, “È má ṣe bẹrù. Mo mọ pé ẹyìn n wá Jesu ti a kàn mọ àgbélébùù.

⁶ Ṣùgbón kò sí nìhìn-ín. Nítorí pé ó ti jínde, gégẹ bí òun ti wí. È wolé wá wo ibi ti wọn tẹ ẹ sí.

⁷ Nísinsin yí, ẹ lọ kíákíá láti sọ fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé, ‘Ó ti jínde kúrò nínú òkú. Àti pé òun n lọ sí Galilí síwájú yín, nìbẹ ni ẹyìn yóò gbé rí i,’ wò ó, o ti sọ fún yín.”

⁸ Àwọn obìnrin nàá sáré kúrò ní ibojì pẹlú ìbẹrù àti ayọ nílá. Wọn sáré láti sọ fún àwọn ọmọ-ẹyìn nípa ìròyìn tí angẹli nàá fi fún wọn.

⁹ Bí wọn ti n sáré lọ lójìjì Jesu padé wọn. Ó wí pé, “**Àlàáfíà**”, wọn wolé níwájú rẹ. Wọn gbá a ní ẹṣẹ mú. Wọn sì foríbalẹ fún un.

¹⁰ Nígbà nàá, Jesu wí fún wọn pé, “**E má ṣe bẹrù. E lọ sọ fún àwọn arákùnrin mi pé, Kí wọn lọ tààrà sí Galilí nìbẹ ni wọn yóò gbé rí mi.**”

Àwọn olùṣọ ròyìn

¹¹ Bí àwọn obìnrin nàá sì ti n lọ sí ilú, diẹ nínú àwọn olùṣọ tí wọn ti n sọ ibojì lọ sódò àwọn olórí àlùfáà.

¹² Wọn sì pé ipadé àwọn àgbàgbà Júù. Wọn sì fohùn ṣọkan láti fi owó àbẹtẹlẹ fún àwọn olùṣọ.

¹³ Wọn wí pé, “È sọ fún àwọn èniyàn pé, ‘Gbogbo yín sùn nígbà tí àwọn ọmọ-ẹyìn Jesu wá lóru láti jí òkú rẹ.’”

¹⁴ Bí Pilatu bá sì mò nípa rẹ, àwa yóò ẹ àlàyé tí yóò tẹ ẹ lẹrùn fún un, tí ọ̀rọ náà kì yóò fi lẹ kó bá yín.”

¹⁵ Àwọn olùṣọ̀ sì gba owó náà. Wọn sì ẹ gégé bí wọn ti darí wọn. Itàn yíì sì tàn ká kíakíá láàrín àwọn Júù. Wọn sì gba itàn náà gbọ̀ títí di òní yíì.

Jesu pín iṣẹ̀ nílá fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ

¹⁶ Nígbà náà ni àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn mọ̀kànlá náà lọ sí Galili ní orí òkè níbi tí Jesu sọ pé wọn yóò ti rí òun.

¹⁷ Nígbà tí wọn sì rí i, wọn foríbalẹ̀ fún un. Ẹ̀gbọn díẹ̀ nínú wọn ẹ iyéméjì bóyá Jesu ni tàbí òun kọ.

¹⁸ Nígbà náà ni Jesu wí fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ pé, “Gbogbo agbára ni ọ̀run àti ní ayé ni a ti fi fún mi.

¹⁹ Nítórí náà, ẹ̀ ẹ̀, ẹ̀ sọ wọn di ọ̀mọ-ẹ̀yìn orílẹ̀-èdè gbogbo, ẹ̀ máa bamitiisi wọn ní orúkọ Baba àti tí Ọ̀mọ àti tí Ẹ̀mí Mímọ̀.

²⁰ Ẹ̀ kọ wọn láti máa kíyèsì ohun gbogbo èyí tí mo ti pàṣẹ̀ fún yín. Nítórí èmi wà pẹ̀lú yín ní ìgbà gbogbo títí tí ó fi dé ọ̀pin ayé.”

Ìwé Ìyìnrere Marku

Johanu onítẹ̀bomi tún ọ̀nà ẹ̀ ẹ̀ sílẹ̀

- 1 Ìbèrẹ̀ ìyìnrere nípa Jesu Kristi, Omọ Ọlórún.
 2 Gégẹ̀ bí a ti kọ ọ̀ nínú ìwé wòlfi Isaiiah pé,
 “Èmi yóò ran oníṣẹ̀ mì síwájú rẹ̀,
 Èni tí yóò tún ọ̀nà rẹ̀ ẹ̀.”
 3 “Ohùn ẹ̀ni tí ń kígbẹ̀ ní ijù,
 ‘È tún ọ̀nà Olúwa ẹ̀,
 ẹ̀ ẹ̀ ọ̀jù ọ̀nà rẹ̀ kí ọ̀ tọ.’”
 4 Johanu dé, ẹ̀ni tí ọ̀ ń tenibomi ní aginjù, tí ọ̀ sì ń wààsù itẹ̀bomi ìrònúpìwàdà fún idárijì ẹ̀ṣẹ̀.
 5 Gbogbo àwọn tí ń gbé ní agbègbè Judea, àti gbogbo ènìyàn Jerusalẹmu jáde tọ ọ̀ lọ, a sì ti ọwọ̀ rẹ̀ tẹ̀ gbogbo wọn bọ omi ni odò Jordani, wọn ń jẹwọ̀ ẹ̀ṣẹ̀ wọn.
 6 Johanu sì wọ aṣọ irun ibákasẹ̀. Ó sì di àmùrẹ̀ awọ mọ ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀. Eṣú àti oyin ìgàn sì ni oúnjẹ̀ rẹ̀.
 7 Ó sì bèrẹ̀ sí í wààsù wí pé, “Ènikan tí ọ̀ tóbi jù mí lọ ń bọ lẹ̀yìn mi, okùn bàtà ẹ̀ṣẹ̀ ẹ̀ni tí èmi kò tó ẹ̀ni tí ń tù.
 8 Èmi ń fi omi ẹ̀ itẹ̀bomi yín, ṣùgbọn Ọ̀un yóò fi Ẹ̀mí Mímọ̀ ẹ̀ itẹ̀bomi yín.”

Ìtẹ̀bomi àti idánwò Jesu

- 9 Ó sì ẹ̀ ní ojú kan Jesu ti Nasareti ti Galili jáde wá, a sì ti ọwọ̀ Johanu ẹ̀ itẹ̀bomi fún ní odò Jordani.
 10 Lésẹ̀kẹ̀ṣẹ̀ tí Jesu ń ti inú omi jáde wá, ọ̀ rí ọ̀run tí ọ̀ sí sílẹ̀, Ẹ̀mí Mímọ̀ bí àdàbà sọkalẹ̀ lẹ̀ e lóri.
 11 Ohùn kan sì ti ọ̀run wá wí pé, “Ìwọ̀ ni àyànfẹ̀ Omọ̀ mì, ẹ̀ni tí inú mì dùn sí gidigidi.”
 12 Lésẹ̀kan náà, Ẹ̀mí Mímọ̀ sì darí Jesu sí ijù,
 13 Ó sì wà ní ogòjì ojú ní aginjù. A sì ti ọwọ̀ Satani dán an wò, ọ̀ sì wà pẹ̀lú àwọn ẹ̀ranko ìgbẹ̀. Àwọn àngẹ̀li sì ń ẹ̀ ìránṣẹ̀ fún un.

Pípe àwọn omọ-ẹ̀yìn àkọkọ̀

- 14 Lẹ̀yìn ìgbà tí ọ̀ba Herodu ti fi Johanu sínú ẹ̀wọ̀n tan, Jesu lọ sí Galili, ọ̀ ń wààsù ìyìnrere ti ìjọba Ọlórún.
 15 Ó sì kẹ̀de wí pé, “**Àkókò náà dé wàyí, ìjọba Ọlórún kù sí dẹ̀dẹ̀. Ẹ̀ yípadà kùrò nínú ẹ̀ṣẹ̀ yín, kí ẹ̀ sì gba ìyìnrere yìí gbọ.**”
 16 Ní ojú kan, bí Jesu ti ń rìn léti Ọ̀kun Galili, Ó rí Simoni àti Anderu arákùnrin rẹ̀, wọn ń fi àwọn wọn peja torí pé apeja ni wọn.
 17 Jesu sì kẹ̀ sí wọn wí pé, “**Ẹ̀ máa tọ̀ mí lẹ̀yìn. Èmi yóò sì sọ yín di apeja ènìyàn.**”
 18 Ní kánkán wọn fi àwọn wọn sílẹ̀, wọn sì tọ̀ Ọ̀ lẹ̀yìn.
 19 Bí Ó sì ti rìn síwájú diẹ̀, ní etí Ọ̀kun, Ó rí Jakọbu omọ̀ Sebede àti Johanu arákùnrin rẹ̀ nínú ọ̀kọ̀, wọn ń tún àwọn wọn ẹ̀.

20 Ó sì ké sí àwọn nàà lésèkèsè, wọn fi Sebede baba wọn silẹ̀ nínú ọ̀kọ̀ pèlù àwọn alágbàṣe, wọn sì tọ́ ọ́ lẹ́yìn.

Jesu lé ẹ̀mí àìmọ́ jáde

21 Lẹ́yìn nàà, Jesu àti àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ wọ ilú Kapernaumu, nígbà tí ó di ọ̀wúrọ̀ ọ̀jọ̀ ìsìnmi, ó lọ sínú Sinagọgu, ó sì nń kọ̀nì.

22 Ẹ̀nu sì ya iṣọ̀ ẹ̀niyàn nítorí ikọ̀nì rẹ̀, nítorí pé ó nń kọ̀nì bí ẹ̀ni tí ó ní àṣe, kì í ṣe bí àwọn olùkọ̀ ọ̀fin ṣe nń kọ̀ àwọn ẹ̀niyàn.

23 Ní àsikò nàà gan an ni ọ̀kúnrin kan tí ó wà nínú Sinagọgu wọn, tí ó ní ẹ̀mí àìmọ́, bẹ̀rẹ̀ sí í kígbé wí pé,

24 “Kí ni iwo nń wá lódò wa, Jesu ti Nasareti? Ṣé iwo wá láti pa wá run ni? Ẹ̀mí mọ ẹ̀ni tí iwo í ṣe; Iwo ní ẹ̀ni Mímọ́ Ọ̀lórún!”

25 Jesu sì bá a wí, ó wí pé, **“Pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ́, kí ó sì jáde kúrò lára rẹ̀.”**

26 Ẹ̀mí àìmọ́ nàà sì gbé e ṣánlẹ̀ lógèdèngbé, ó ké ní ohùn rara, ó sì jáde kúrò lára ọ̀kúnrin nàà.

27 Ẹ̀nu sì ya àwọn ẹ̀niyàn, tó bẹ̀ẹ̀ tí wọn fi nń sọ láàrín ara wọn ohun tí ó ti ṣeṣẹ̀. Wọn beèrè pèlù iḡbóná ara, pé, “Kí ni èyí? Irú èkọ̀ tuntun wo ni èyí? Ó nń fi agbára pàṣẹ̀ fún àwọn ẹ̀mí àìmọ́ pàápàá wọn sì gbọ́ tirẹ̀.”

28 Iròyìn nípa rẹ̀ tàn ká gbogbo agbègbè Galili.

Jesu mú ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn lárádá

29 Nígbà tí wọn sì jáde kúrò nínú Sinagọgu, wọn lọ pèlù Jakọbu àti Johanu sí ilé Simoni àti Anderu.

30 Iyá iyàwó Simoni tí ó dùbúlẹ̀ àìsàn ibà, wọn sì sọ fún Jesu nípa rẹ̀.

31 Ó sì tọ́ ọ́ lọ, ó fá à lówọ̀, ó sì gbé e dide; lójúkan nàà ibà nàà fi silẹ̀, ó sì nń ṣe iránṣẹ̀ fún wọn.

32 Nígbà tí ó di àṣálẹ̀, tí oòrùn wọ̀, wọn gbé gbogbo àwọn aláìsàn àti àwọn tó ni ẹ̀mí àìmọ́ tọ́ ọ́ wá.

33 Gbogbo ilú sì péjọ ni ẹ̀nu-òná.

34 Jesu sì wo ọ̀pọ̀ tí wọn ní onírúurú ààrùn sà̀n. B́akan nàà ni ó lé ọ̀pọ̀ ẹ̀mí àìmọ́ jáde. Sùgbón kò sì jẹ́ kí àwọn ẹ̀mí àìmọ́ nàà kí ó sọ̀rọ̀, nítorí tí wọn mọ ẹ̀ni tí ọ̀n í ṣe.

Jesu ya ara rẹ̀ sọtọ̀ láti gbádúrà

35 Ní kùtùkùtù ọ̀wúrọ̀ ọ̀jọ̀ kejì, kí ilẹ̀ tó mọ́, Jesu nikan jáde lọ sí aginjù kan, láti lọ gbádúrà.

36 Simoni àti àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀ yòókù lọ láti wá a.

37 Nígbà tí wọn sì rí I, wọn sọ fún wí pé, “Gbogbo ẹ̀niyàn nń wá ọ!”

38 Jesu sì dáhùn wí pé, **“È jẹ́ kí a lọ sí àwọn ilú miiran, kí nń lè wàásù níbẹ̀ pèlù. Nítorí èyí ni ẹ̀mí sá à ṣe wá.”**

39 Nítorí nàà, ó nń kiri gbogbo agbègbè Galili, ó nń wàásù nínú Sinagọgu. Ó sì nń lé àwọn ẹ̀mí àìmọ́ jáde.

Ọ̀kúnrin tí o ní ààrùn ètẹ̀

40 Ọ̀kúnrin adètẹ̀ kan tọ́ ọ́ wá, ó sì kúnlẹ̀ níwájú rẹ̀. Ó sì bẹ̀bẹ̀ fún ìmúlárádá. Ó wí pé, “Bí iwo bá fẹ̀, iwo lè mú mi lárádá.”

41 Jesu kún fún àánú, ó na ọ̀wọ̀ rẹ̀, ó fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ bà a, ó wí pé, **“Èmí fẹ̀. Di mímọ́.”**

42 Lójúkan nàà ètẹ̀ nàà fi silẹ̀ lọ, ọ̀kúnrin nàà sì rí iwòsàn.

43 Jesu si kilò fún un gidigidi

44 Ó wí pé, “**Lọ fi ara rẹ hàn àlùfàá Júù fún àyèwò. Şùgbón má şe dúró sọ ohunkóhun fún ẹnìkẹni ní ọ̀nà. Mú ẹ̀bùn lówọ, ẹ̀yí tí Mose pàşẹ fún adètẹ tí a mú láradá. Ẹ̀yí tí í şe ẹ̀rí pé, ó tí rí iwòsàn.**”

45 Şùgbón ó jade lọ, ó bẹ̀rẹ̀ sí í pòkíkí, ó ń tan iròyìn kálẹ̀. Nítòrí ẹ̀yí, Jesu kò sí le wọ̀ ilú ní gbangba mó, şùgbón ó wà lẹ̀yìn odi ilú ní aginjù. Síbẹ̀, àwọn ẹ̀niyàn tọ̀ ọ̀ wá láti ibi gbogbo.

2

Jesu wo aláàrùn ẹ̀gbà sà̀n

1 Lẹ̀yìn ọ̀jọ̀ mèlódó kan, nígbà tí Jesu tún padà wọ̀ Kapernaumu, òkíkí kàn pé ó tí wà nínú ilé.

2 Láípe, ogunlógò ẹ̀niyàn ti kún ilé tí ó dé sí tó bẹ̀ẹ̀ tí inú ilé àti ẹ̀yìn ilẹ̀kùn ní ita kò gba ẹ̀yọ̀ ẹnìkan mó, ó sì wàásù ọ̀rọ̀ nàà sí wọn.

3 Àwọn ọ̀kùnrin kan wá, wọn gbé arọ̀ tọ̀ ọ̀ wá, ẹnì tí ọ̀kùnrin mẹ̀rin gbé.

4 Nígbà tí wọn kò sí le dé ọ̀dọ̀ Jesu, nítòrí ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn, wọn dá ọ̀rùlẹ̀ ilé lu ní ọ̀gangan ibi tí Jesu wà. Wọn sì sọ ọ̀kùnrin arọ̀ nàà kalẹ̀ ti ọ̀un ti àkẹ́tẹ̀ rẹ̀ níwájú Jesu.

5 Nígbà tí Jesu sì rí ìgbàgbọ̀ wọn, ó sọ fún arọ̀ nàà pé, “**Ọ̀mọ, a dárí gbogbo ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ jì ọ̀.**”

6 Şùgbón diẹ̀ nínú àwọn olùkọ̀ ọ̀fin tó jókòó níbẹ̀ sọ fún ara wọn pé,

7 “Èşẹ̀ ti ọ̀kùnrin yí fi sọ̀rọ̀ báyií? Ó ń sọ̀rọ̀-òdi. Ta ni ó lè darí ẹ̀şẹ̀ jì ni bí kò şe Ọ̀lọ̀run nìkan?”

8 Lójúkan nàà bí Jesu tí wòye nínú ọ̀kàn rẹ̀ pé wọn ń gbèrò bẹ̀ẹ̀ ní àárín ara wọn, ó wí fún wọn pé, “**Èşẹ̀ tí ẹ̀yìn fi ń ro nńkan wọ̀nyí nínú ọ̀kàn yín?**”

9 Èwo ni ó rọ̀rùn jù láti wí fún arọ̀ nàà pé, ‘**A dárí ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ jì ọ̀, tàbí wí pé, ‘Dide sí gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀, kí o sì máa rìn?’**”

10 Şùgbón kí ẹ̀ lẹ̀ mó pé Ọ̀mọ̀ Ẹ̀niyàn ní agbára ní ayé láti dárí ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ jì ni.” Ó wí fún ọ̀kùnrin arọ̀ nàà pé,

11 “**Mo wí fún ọ̀, dide, gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀ kí ó sì máa lọ ilé rẹ̀.**”

12 Lójúkan nàà, ọ̀kùnrin nàà fò sókè fún ayọ̀. Ó gbé àkẹ́tẹ̀ rẹ̀. Ó sì jade lọ lójú gbogbo wọn. Ẹ̀yí sì ya gbogbo wọn lẹ̀nu tó bẹ̀ẹ̀ tí wọn sì yin Ọ̀lọ̀run lógo wí pé, “Àwa kò rí irú ẹ̀yí rí!”

Ìpè Lefi

13 Nígbà nàà, Jesu tún jade lọ sí etí Ọ̀kun. Ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn sì tọ̀ ọ̀ wá, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí ní kọ̀ wọn.

14 Bí ó tí ń rìn etí Ọ̀kun lọ sókè, ó rí Lefi ọ̀mọ̀ Alfeu tí ó jókòó nínú àgọ̀ nìbi tí ó tí ń gba owó orí, Jesu sì wí fún un pé, “**Tẹ̀lé mi,**” Lefi dide, ó sì ń tẹ̀lé e.

15 Ó sì şe, bí ó sì ti jókòó ti ounjẹ̀ ni ilé Lefi, ọ̀pọ̀ àwọn agbowó ọ̀de àti ẹ̀lẹ̀şẹ̀ wá bá Jesu jókòó pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀, nítòrí tiwọn pọ̀ tiwọn tẹ̀lé e.

16 Nígbà tí àwọn olùkọ̀ ọ̀fin àti àwọn Farisi rí ì tí ó ń bá àwọn agbowó ọ̀de àti àwọn ẹ̀lẹ̀şẹ̀ jẹun, wọn wí fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ pé, “Ètírí tí ó fi ń bá àwọn agbowó ọ̀de àti ẹ̀lẹ̀şẹ̀ jẹun?”

17 Nígbà tí Jesu gbọ, ó sọ fún wọn wí pé, “Àwọn tí ara wọn dá kò wa oníṣègùn, bí kò ṣe àwọn tí ara wọn kò dá. Èmi kò wá láti sọ fún àwọn èniyàn rere láti ronúpiwadà, bí kò ṣe àwọn èniyàn ẹlẹṣẹ.”

Ìbèèrè nípa àwẹ lṳwọ Jesu

18 Àwọn ọmọ-ẹyìn Johanu àti àwọn Farisi a máa gbààwẹ. Àwọn èniyàn kan sì wá, wọn sì bí i pé, “Èṣe tí àwọn ọmọ-ẹyìn Johanu àti àwọn ọmọ-ẹyìn Farisi fi n gbààwẹ, ṣùgbọn àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ kò gbààwẹ?”

19 Jesu dáhùn wí pé, “Báwo ni àwọn àlejò ọkọ iyàwó yóò ṣe máa gbààwẹ nígbà tí ọkọ iyàwó sì wà lódò wọn?”

20 Ṣùgbọn lálẹ ọjó, a ó gba ọkọ iyàwó kúrò lódò wọn. Nígbà náà wọn yóò gbààwẹ ni ọjó wọnuyi.”

21 “Kò sí ẹnì tí n fi irépe aṣọ tuntun lẹ ògbólógbòò ẹwù, bí ó ba ṣe bẹẹ, èyí tuntun tí a fi lẹ ẹ yóò fàya kúrò lára ògbólógbòò, yíya rẹ yóò sí burú púpọ jù.

22 Kò sì sí ẹnì tí n fi ọtí wáinì tuntun sínú igò wáinì ògbólógbòò. Bí a bá ṣe bẹẹ, ọtí wáinì náà yóò fa igò náà ya, ọtí wáinì a sì dàànù, bakan náà ni igò náà, ṣùgbọn ọtí wáinì tuntun ní a n fi sínú igò wáinì tuntun.”

Olúwa ọjó isinmi

23 Ó sì ṣe ni ọjó isinmi, bí Jesu àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ ti n kojá lọ láàrín oko ọkà, àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ bèrẹ sí i ya òpẹ ọkà.

24 Díẹ nínú àwọn Farisi wí fún Jesu pé, “Wò ó, èṣe tiwọn fi n ṣe èyí ti kò yẹ ni ọjó isinmi.”

25 Ó dá wọn lóhùn pé, “Èyin kò ti ka ohun tí Dafidi ṣe, nígbà tí ó ṣe aláiní, tí ebi sí n pa á, òun àti àwọn tí ó wà lódò rẹ?”

26 Bí ó ti wọ ilẹ Olórùn lo ni ọjó Abiatarì olórí àlùfáà, tí ó sì je àkàrà ifihàn tí kò tó fun un láti je bí kò ṣe fún àwọn àlùfáà, ó sì tún fi fún àwọn tí n be lódò rẹ.”

27 Ó sì wí fún wọn pé, a dá ọjó isinmi fún èniyàn, “Ṣùgbọn a kò dá èniyàn fún ọjó isinmi.

28 Nítorí náà Ọmọ Èniyàn ni Olúwa ọjó isinmi pèlú.”

3

1 Nígbà tí Jesu wá sí Sinagogu. Sì kiyèsi i ọkúnrin kan wà níbẹ, tí ọwọ rẹ kan rọ.

2 Àwọn kan nínú wọn sì n wa ọnà láti fi ẹsùn kan Jesu. Nítorí náà, wọn n sọ Ọ bí yóò mú un láradá ní ọjó isinmi.

3 Jesu wí fún ọkúnrin tí ọwọ rẹ rọ náà pé, “Dide dúró ní iwájú ijo èniyàn.”

4 Nígbà náà ni Jesu béèrè lṳwọ wọn pé, “Njẹ ó bá òfin mu ní ọjó isinmi bóyá láti ṣe rere, tàbí láti ṣe búburú! Láti gbà ẹmí là, tàbí pa á run?” Ṣùgbọn wọn dáké láifẹsi.

5 Nígbà tí ó sì wo gbogbo wọn yíkà pèlú ibínú, ọkàn rẹ sì bàjẹ nítorí líle àyà wọn, ó sọ fún ọkúnrin náà pé, “Na ọwọ rẹ jáde.” Ó nà án jáde, ọwọ náà sì bọ sípò padà pátápátá.

6 Lójúkan náà, àwọn Farisi jáde lọ, láti bá àwọn ọmọ-ẹyìn Herodu gbimọ pọ, bí wọn yóò ṣe pa Jesu.

Ọpọ èniyàn tẹlé Jesu

⁷ Jesu pèlù àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ yera kúrò nìbẹ̀ lọ sí etí Òkun. Ọpọ̀lọpọ̀ èniyàn láti Galilí àti Judea sì tọ̀ ọ̀ lẹ́yìn.

⁸ Nígba tí wọn gbọ̀ iròyìn isẹ̀ iyanu tí ó ẹ̀, ọpọ̀ èniyàn sì tọ̀ ọ̀ wá láti Judea, Jerusalemu àti Idumea, àti láti apá kejí odò Jordani àti láti ihà Tìre àti Sidoni.

⁹ Nítorí ọpọ̀ èniyàn, Jesu sọ fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀ láti ẹ̀tò ọkọ̀ ojú omi kékeré kan silẹ̀ fún un láti lọ, láti lé àwọn èrò sẹ́yìn.

¹⁰ Nítorí tí ó mú ọpọ̀ èniyàn lárádá, ọpọ̀lọpọ̀ àwọn aláìsàn ló bí ara wọn lù ú láti fi ọwọ̀ kàn án.

¹¹ Ìgbàkúgbà tí àwọn tí ó ni ẹ̀mí àìmọ̀ bá ti fojú ri, wọn á wólẹ̀ níwájú rẹ̀. Wọn a sì kígbẹ̀ lóhùn rara wí pé, “Ìwọ̀ ni Ọmọ̀ Ọlórún.”

¹² Ẹ̀gbẹ̀n ó kilò fún wọn gidigidi, kí wọn má ẹ̀ fi òun hàn.

Jesu yan àwọn aposteli méjìlá

¹³ Jesu gun orí òkè lọ, ó sì pe àwọn kan tí ó yàn láti wà pèlù rẹ̀, wọn sì tọ̀ ọ̀ wá.

¹⁴ Ó yan àwọn méjìlá, kí wọn kí ó lè wà pèlù rẹ̀, àti kí ó lè rán wọn lọ láti wáásù

¹⁵ àti láti lágbara láti lé àwọn ẹ̀mí Èṣù jáde.

¹⁶ Wọ̀nyí ni àwọn méjìlá nàá tí ó yàn:

Simoni (ẹ̀ni tí ó sọ àpèlẹ̀ rẹ̀ ní Peteru),

¹⁷ Jakọbu ọmọ̀ Sebede àti Johanu arákúnrin rẹ̀ (àwọn ẹ̀ni tí Jesu sọ àpèlẹ̀ wọn ní Boanaji, èyí tí ó túmọ̀ sí “àwọn ọmọ̀ àrà”).

¹⁸ Àti Anderu,

Filipi,

Bartolomeu,

Matiu,

Tomasi,

Jakọbu ọmọ̀ Alfeu,

Taddeu,

Simoni tí ní jẹ̀ Sealoti *

¹⁹ àti Judasi Iskariotu, ẹ̀ni tí ó fi í hàn níkẹ́yìn.

Jesu àti Beelsebulu

²⁰ Nígba nàá ni Jesu sì wọ̀ inú ilé kan, àwọn èrò sì tún kórajọ̀, tó bẹ̀tẹ̀ tí Òun àti àwọn ọmọ̀-ẹyìn rẹ̀ kò rí ààyè láti jẹun.

²¹ Nígba tí àwọn ẹ̀bí rẹ̀ gbọ̀ èyí, wọn wá láti mú un lọ ilé, nítorí tí wọn wí pé, “Orí rẹ̀ tí dàrú.”

²² Àwọn olùkóni ní òfin sọkalẹ̀ wá láti Jerusalemu, wọn sì wí pé, “Ó ni Beelsebulu, olórí àwọn ẹ̀mí èṣù, ni ó sì fi ní lé àwọn ẹ̀mí èṣù jáde!”

²³ Jesu pe wọn, ó sì fi òwè bá wọn sọ̀rọ̀: “**Báwo ni Èṣù ẹ̀ lè lé èṣù jáde?**

²⁴ **Bí ijọba kan bá yapa sí ara rẹ̀, ijọba nàá yóò wó lulẹ̀.**

²⁵ **Bákan nàá, bí ilé kan bá sì yapa sí ara rẹ̀, ilé nàá kí yóò le è dúró.**

3:7 Mt 4.24-25; 12.15-16; Lk 6.17-19. **3:8** Mt 11.21. **3:10** Mk 5.29,34; 6.56. **3:12** Mk 1.45.

3:13 Mt 5.1; Lk 6.12. **3:16** Mt 10.2-4; Lk 6.14-16; Ap 1.13. * **3:18** Ọkan nínú àwọn egbẹ̀ tí ó ní ja fun òmìnira àwọn Júú, **3:19** Mk 2.1; 7.1. **3:20** Mk 6.31. **3:21** Mk 3.31-35; Jh 10.20. **3:22** Mt 12.24-29; Lk 11.15-22. **3:22** Mt 9.34; 10.25.

26 Bí Èṣù bá sí dídè sí ara rẹ̀, tí ó sì yapa, òun kí yòò le è dúró ùgbòṅ òpin rẹ̀ yòò dé.

27 Kò sí ẹ̀ni tí ó le wọ̀ ilẹ̀ ọ̀kúnrin alágbára kan lọ, kí ó sì kó o ní ẹ̀rù lọ, bí kò ẹ̀ pé ó kọ̀kọ̀ de ọ̀kúnrin alágbára náà ní ọ̀kún, nígbà náà ni yòò lè kó ẹ̀rù ní ilẹ̀ rẹ̀.

28 Lóòótó ní mo wí fún yín, gbogbo ẹ̀ṣẹ̀ ni a ó dáríjì àwọn ọ̀mọ̀ ẹ̀niyàn, àti gbogbo ọ̀rọ̀-òdi.

29 Ùgbòṅ ẹ̀ni tí ó bá sọ̀rọ̀-òdi sí Ẹ̀mí Mímọ̀, kì yòò rí idárijì títí ayé, ùgbòṅ ó wà nínú ewu ẹ̀bi ànínipẹ̀kun.”

30 Òun sọ̀ eléyìí fún wọn, nítorí tí wọn sọ̀ pé, “Nípa agbára ẹ̀mí àimọ̀ ló ñ ẹ̀ àwọn iṣẹ̀ iyanu rẹ̀.”

Ìyá àti àwọn Arákúnrin Jesu

31 Nígbà náà ni àwọn arákúnrin rẹ̀ àti iyá wá, wọn dúró lóde, wọn sì ránṣẹ̀ sí i, wọn ñ pé é.

32 Àwọn ẹ̀niyàn tí wọn jókòò lódò rẹ̀ sì wí fún un pé, “Ìyá àti àwọn arákúnrin rẹ̀ wà lóde.”

33 Ùgbòṅ ó dá wọn lóhùn wí pé, “Ta ni í ẹ̀se iyá mi tàbí àwọn arákúnrin mi?”

34 Ó sì wò gbogbo àwọn tí ó jókòò lódò rẹ̀ yíká, ó sì wí pé, “Àwọn wònyí ni iyá mi àti àwọn arákúnrin mi.

35 Nítorí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ñ ẹ̀se lẹ́fẹ́ Ọ̀lórún, òun ni arákúnrin mi àti aráàbínrin mi àti iyá mi.”

4

Òwe afúnrúgbìn

1 Jesu sì tún bèrẹ̀ sí ñ kòni létí Òkun, àwọn ìjọ ẹ̀niyàn tí ó yí i ká pọ̀ jọjọ tó bèrẹ̀ tí ó fi bọ̀ sínú ọ̀kọ̀ ojú omi, tí ó sì jókòò nínú rẹ̀ lẹ́gbẹ́ Ọ̀kun, nígbà tí àwọn ẹ̀niyàn sì wà ní ilẹ̀ létí Òkun.

2 Ó bèrẹ̀ sí í fi òwe bá wọn sọ̀rọ̀ nínú ẹ̀kọ̀ rẹ̀ pé,

3 “È fi etí sílẹ̀! Ní ojọ̀ kan, afúnrúgbìn kan jáde lọ láti lọ fúnrúgbìn rẹ̀.

4 Bí ó tí ñ fúnrúgbìn, diẹ̀ bọ̀ sí ẹ̀bá ọ̀nà, àwọn ẹ̀yẹ̀ sì wá, wọn sì sà á jẹ̀.

5 Diẹ̀ bọ̀ sórí ilẹ̀ àpáta, níbi tí ẹ̀rùpẹ̀ ko sí púpọ̀. Láìpẹ̀ ojọ̀, ó hu jáde.

6 Ùgbòṅ nígbà tí oòrùn mú gangan, ó jóná, nítorí tí kò ní gbòṅgbò, ó gbẹ̀.

7 Àwọn irúgbìn mìíràn sì bọ̀ saàrín ẹ̀gún, nígbà tí ẹ̀gún sì dàgbàsókè, ó fún wọn pa, tó bèrẹ̀ tí àwọn irúgbìn náà kò le so ẹ̀so.

8 Ùgbòṅ òmíràn bọ̀ sí ilẹ̀ ọ̀lóràá, o sì so ẹ̀so lópólópọ̀, òmíràn ọ̀gbọ̀gbọ̀n, òmíràn ọ̀gọ̀gọ̀ta, àti òmíràn ọ̀gọ̀gọ̀rùn-ún.”

9 Jesu sì wí pé, “Èni tí ó bá ní etí láti fi gbọ̀, kí ó gbọ̀.”

10 Nígbà tí ó ku òun nikan pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn méjìlá àti àwọn mìíràn, wọn bí i lẹ̀èrè wí pé, “Kí ni ìtumọ̀ òwe rẹ̀?”

11 Ó sì dá wọn lóhùn pé, “Èyin ni a gbà láààyè láti mọ̀ ohun ìjìnlẹ̀ nípa ìjọba Ọ̀lórún. Èyí tí ó pamọ̀ sí àwọn tí ó wà lẹ́yìn agbo ìjọba náà.

12 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ wí pé,

“wọn yòò rí i, wọn yòò sì gbọ̀, kì yòò yé wọn, bèrẹ̀ ni wọn kì yòò sì yípadà sí Ọ̀lórún.

Tàbí kí a dárí ẹ̀ṣẹ̀ jì wọn!”

13 Sùgbọ̀n Jesu wí fún wọn pé, “Bí òwe tí ó rọ̀rùn yìí kò bá yé e yín? Báwo ni èyin yóò ẹ̀ se mọ́ ìtumọ́ àwọn mǎràn tí mo n sọ fún un yín?”

14 Afúnrúgbìn n fúnrúgbìn ọ̀rọ̀ nàá.

15 Àwọn ẹ̀so tó bọ sí ojú ọ̀nà, ni àwọn ọ̀lọ̀kàn líle tí wọn gbọ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run, lójúkan nàá ẹ̀sù wá ó sì mú kí wọn gbàgbé ohun tí wọn ti gbọ.

16 Bákan nàá, àwọn tí ó bọ sórí àpáta, ni àwọn èniyàn tí wọn fi ayọ gbọ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run.

17 Sùgbọ̀n kò ni gbòngbò tí ó jinlẹ̀ ní ọ̀kàn wọn. Sùgbọ̀n wọn á wà fún ìgbà diẹ̀, lẹ́yìn nàá nígbà tí wàhálà tàbí inúnibíni bá dide nítorí ọ̀rọ̀ nàá, lójúkan nàá, wọn á kọ̀sẹ̀.

18 Àwọn tí ó bọ saàrín ẹ̀gún ni àwọn tí ó gbọ ọ̀rọ̀ nàá, tí wọn sì gbà á.

19 Sùgbọ̀n láìpẹ̀ jojo, àwọn adùn ayé àti inú dídùn, ọ̀rọ̀ àti ìjìkadi fún àṣeyọ̀rí àti ifẹ̀ àwọn ohun mèmèrè ayé, gba ọ̀kàn wọn, wọn sì fún ọ̀rọ̀ nàá pa ní ọ̀kàn wọn. Ọ̀rọ̀ nàá sì jẹ̀ alállẹ̀so.

20 Sùgbọ̀n àwọn tí ó bọ sí ilẹ̀ ọ̀lọ̀ráá, ní àwọn tí ó gbọ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run tí wọn sì gbà á loótítọ̀, wọn sì mú ẹ̀so púpọ̀ jáde fún Ọ̀lọ̀run ní ogbogbọ̀n, ogoogótá, àti omíràn ogoogórùn-ún, gégé bí a ti gbìn in sí ọ̀kàn wọn.”

Àtùpà lóri ọ̀pá fitílà

21 Ó sì wí fún wọn pé, “A ha lè gbé fitílà wá láti fi sáábẹ̀ òsùwọ̀n tàbí sáábẹ̀ àkẹ́tẹ̀? Rárá o, ki a ẹ̀ se pe a o gbé e ka orí ọ̀pá fitílà?”

22 Gbogbo ohun tí ó pamọ̀ nísinsin yìí yóò hàn ní gbangba ní ojú kan, bẹ̀ẹ̀ ni kò sí ohun tí ó wà ní ìkòkọ̀, bí kò ẹ̀ se pé kí ó le yọ sí gbangba.

23 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá ní etí láti fi gbọ̀, kí ó gbọ̀.”

24 Ó sì tún tẹ̀sìwájú pé, “È máa kiyèsì ohun tí ẹ̀ bà gbọ̀ dárádára, nítorí òsùwọ̀n tí èyin bá fi wọn nàá ni a ó fi wọn fún un yín àti jù bẹ̀ẹ̀ lọ.”

25 Nítorí ẹ̀ni tí ó bá ní, òun ni a ó tún fi fún sí i àti lówọ̀ ẹ̀ni tí kò bá ní, ni a ó ti gba èyí nàá tí ó ní.”

Òwe irúgbìn tó n dàgbà

26 Ó sì tún sọ èyí pé, “Èyí ni a lè fi ìjọba Ọ̀lọ̀run wé. Ọ̀kúnrin kan n fúnrúgbìn sí ilẹ̀.

27 Lóru àti ní ọ̀sán, bóyá ó sùn tàbí ó dide, irúgbìn nàá hu jáde, ó sì dàgbà, òun kò sì mọ̀ bí ó ti ẹ̀lẹ̀.

28 Nítorí tí ilẹ̀ kókọ̀ hù ẹ̀so jáde fún ara rẹ̀, ó mú ẹ̀hù ewé jáde, èyí tí ó tẹ̀lẹ̀ e ní orí ọ̀kà, ní iparí, ọ̀kà nàá gbọ.

29 Nígbà tí ẹ̀so bá gbó tán, lẹ̀sẹ̀kẹ̀sẹ̀, òun a tẹ̀ dọ̀jẹ̀ bọ inú ọ̀kà nàá, ó sì kórè rẹ̀.”

Òwe musitadi

30 Jesu sì tún wí pé, “Kí ni kí ẹ̀mi fi ìjọba Ọ̀lọ̀run wé? Òwe wo ni kí ẹ̀mi fi ẹ̀ akàwé rẹ̀?”

31 Ó dàbí ẹ̀so hóró musitadi kan, lóòótọ̀, ó jọ ọ̀kan nínú àwọn ẹ̀so tí ó kéré̀ jùlọ̀ tí a gbìn sínú ilẹ̀.

32 Síbẹ̀, nígbà tí a gbìn in, ó dàgbàsókè, ó gbilẹ̀, ó sì di tíótí bọ ju gbogbo ewéko inú ogbà yòókù lọ. Ó sì yọ ẹ̀ka nlá níbi tí àwọn ẹ̀yẹ̀ ọ̀run lè kọ̀ ìtẹ̀ wọn sí, kí wọn sì rí idáàbòbò.”

33 Òun lo ọpọ irú òwe wọnyí láti fi kọ àwọn èniyàn, gégé bí wọn bá ti ní fẹ láti ní ọye tó.

34 Kíkí òwe ni Jesu fi ní kọ àwọn èniyàn ní ẹkọ ìta gbangba rẹ. Ẹ̀gbọ̀n lẹ̀yìn èyí, nígbà tí ó bá sì wà pẹ̀lú àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ, òun a sì sọ ìtumọ̀ ohun gbogbo.

Jesu mú afẹ́fẹ́ okun dáké jẹ́

35 Nígbà tí alẹ̀ lẹ̀, Jesu wí fún àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ pé, “**È jẹ kí a rékojá sí apá kejì.**”

36 Nígbà tí wọn ti tú ìjọ ká, wọn sì gbà á sínú ọkọ ojú omi gégé bí ó ti wà. Àwọn ọkọ ojú omi kékeré miiran sì wà lódọ̀ rẹ.

37 Ìjì líle nílá kan sì dídẹ, omi sì n bù sínú ọkọ, tó bẹ̀tẹ̀ tí ọkọ fi bẹ̀rẹ̀ sí í kún fún omi, ó sì fẹ̀rẹ̀ rí.

38 Jesu ti sùn lọ lẹ̀yìn ọkọ, ó gbé orí lẹ̀ ìròrí. Wọn sì jí í lóhùn rara wí pé, “Olùkọ̀nì, tàbí ìwọ̀ kò tilẹ̀ bikítà pé gbogbo wa fẹ̀ rí?”

39 Ó dídẹ, ó bá ìjì líle nàá wí, ó sì wí fún òkun pé, “**Dáké! Jéjé!**” Ìjì nàá sì dá, ìparọ̀fọ̀ nílá sì wà.

40 Lẹ̀yìn nàá, ó bèèrè lówọ̀ àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ pé, “**Èéṣe tí èyin fi ní ọ̀jo bẹ̀tẹ̀? Tàbí èyin kò í tí í ní ìgbàgbọ̀ síbèsìbẹ̀?**”

41 Èrù bà wọn gidigidi, wọn sì wí fún ara wọn pé, “Ìrú ọ̀kúnrin wo ni èyí, tí ìjì àti Òkun n gbọ̀ tirẹ!”

5

Ìwòsàn ọ̀kúnrin èlẹ̀mì èsù

1 Wọn lọ sí apá kejì adágún ní ẹ̀bá ilẹ̀ àwọn ará Gadara.

2 Bí Jesu sì ti ní ti inú ọkọ ojú omi jáde. Ọ̀kúnrin kan tí ó ní ẹ̀mí àìmọ̀ jáde ti ibojì wá pàdẹ̀ rẹ.

3 Ọ̀kúnrin yìí n gbé nínú ibojì, kò sí ẹ̀ni tí ó lè dè é mọ̀, kòdà èwọ̀n kò le dè é.

4 Nítorí pé nígbà púpọ̀ ni wọn ti ní fi ẹ̀kẹ́ẹ̀kẹ́ dè é lówọ̀ àti èṣẹ̀, tí ó sì ní já a dānù kúrò ni èṣẹ̀ rẹ. Kò sí ẹ̀nikan tí ó ní agbára láti káwọ̀ rẹ.

5 Tòsán tòru láárín àwọn ibojì àti ní àwọn òkè ni ó máa n kígbe rara tí ó sì ní fi òkúta ya ara rẹ.

6 Nígbà tí ó sì rí Jesu látòkèrè, ó sì sáré lọ láti pàdẹ̀ rẹ. Ó sì wólẹ̀ níwájú rẹ.

7 Ó sì kígbe ní ohùn rara wí pé, “Kí ní ẹ̀ tẹ̀mi tírẹ̀, Jesu Ọ̀mọ̀ Ọ̀lórún Ọ̀gá-ògo? Mo fi Ọ̀lórún bẹ̀ ọ̀ má ẹ̀ dá mì lóró.”

8 Nítorí tí Ó wí fún un pé, “**Jáde kúrò lára ọ̀kúnrin nàá, ìwọ̀ ẹ̀mí àìmọ̀!**”

9 Jesu sì bi í léèrè pé, “**Kí ní orúkọ̀ rẹ̀?”**

Èmí àìmọ̀ nàá sì dáhùn wí pé, “Ligioni, nítorí àwa pọ̀.”

10 Nígbà nàá ni ẹ̀mí àìmọ̀ nàá bẹ̀rẹ̀ sí í bẹ̀ Jesu gidigidi, kí ó má ẹ̀ rán àwọn jáde kúrò ní agbègbè nàá.

11 Agbo èlẹ̀dẹ̀ nílá kan sì n jẹ̀ lẹ̀báá òkè.

12 Àwọn ẹ̀mí àìmọ̀ nàá bẹ̀ Jesu pé, “Rán wa lọ sínú àwọn èlẹ̀dẹ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì kí àwa le è wọ̀ inú wọn lọ.”

13 Jesu fún wọn láààyè, àwọn ẹ̀mí àìmọ̀ nàá sì jáde kúrò lára ọ̀kúnrin nàá, wọn sì wọ̀ inú àwọn èlẹ̀dẹ̀ nàá lọ. Agbo èlẹ̀dẹ̀ nàá tí ó tó ìwọ̀n ẹ̀gbẹ̀rún méjì (2,000) sì túká lógán, wọn sì sáré lọ ní gèrẹ̀gèrẹ̀ òkè rọ̀ sínú Òkun, wọn sì ẹ̀gbé.

14 Àwọn olùtòjù ẹran wònyí sì sálọ sí àwọn ilú nílá àti ilú kéékèèké, wọn sì n tan iròyìn nàá ká bí wọn ti n sáré. Àwọn èniyàn sì tú jáde láti fojú gán-án-ní ohun nàá tí ó şelẹ.

15 Nígba tí wọn péjo sódò Jesu, wọn rí ọkúnrin nàá, ẹnì tí ó ní ẹmí ẹşù, tí ó jókòò nìbẹ, ó wọ aşọ iyè rẹ sì bọ sípò, ẹrù sì bà wọn.

16 Àwọn tí işelẹ yí şojú wọn sì n ròyìn rẹ fún àwọn èniyàn ohun tí ó şelẹ sí ọkúnrin ẹlẹmí àìmọ, wọn sì şọ nipa agbo ẹlẹdẹ nàá pèlù.

17 Nígba nàá, àwọn èrò bẹrẹ sí ní bẹ Jesu pé kí ó fi agbègbè àwọn sílẹ.

18 Bí Jesu tí n wọ inú ọkọ ojú omi lọ, ọkúnrin nàá tí ó tí ní ẹmí àìmọ tẹlẹ bẹ Ẹ pé kí òun lè bá a lọ.

19 Jesu kò gbà fún un, şùgbón ó wí fún un pé, **“Lọ sí ilé sí ọdò àwọn ẹbí rẹ, kí o sì şọ fún wọn bí Ọlórùn tí ẹe ohun nílá fún ọ, àti bí ó sì ti şàánú fún ọ.”**

20 Nítòrí nàá, ọkúnrin yí padà lọ, ó bẹrẹ sí ròyìn ní Dekapoli nipa ohun nílá tí Jesu ẹe fún un. Ẹnu sì ya gbogbo èniyàn.

Òkú ọmọbínrin kan àti obínrin aláìsàn

21 Nígba tí Jesu sì ti inú ọkọ rékojá sí apá kejì Òkun, ọpọ ijọ èniyàn péjo yí i ká ní etí Òkun.

22 Ọkan nínú àwọn olórí Sinagogu tí à n pè ni Jairu wá sódò Jesu, nígba tí ó sì rí i, ó wólẹ níwájú rẹ.

23 Ó sì bẹ ẹ gidigidi pé, “Ọmọbínrin mi wà lójú ikú, mo bẹ ọ, wá fi ọwọ rẹ lẹ e, kí ara rẹ lè dá, kí ó sì yè.”

24 Jesu sì n bá a lọ.

Ọpọ ijọ èniyàn sì n tọ Ọ lẹyin.

25 Obínrin kan sì wà láàrin ọpọ èniyàn nàá, tí ó tí ní isun ẹjẹ fún odidi ọdún mejílá.

26 Ẹni tí ojú rẹ sì ti rí ọpọlọpọ ipónjú lódò ọpọ àwọn onísẹgùn, tí ó sì ti ná gbogbo ohun tí ó ní, sibẹ kàkà kí ó san, ó n burú sí i.

27 Nígba tí ó sì gbúròò işẹ iyanu tí Jesu ẹe, idí niyí tí ó fi wá sẹyin rẹ, láàrin ọpọ èniyàn, ó sì fowọ kan aşọ rẹ.

28 Nítòrí tí ó rò ní ọkàn rẹ pé, “Bí mo bá sá à lè fi ọwọ kan aşọ rẹ, ara mi yóò dá.”

29 Isun ẹjẹ rẹ sì gbẹ lẹşẹkẹşẹ, òun sì mò lára rẹ pé, a mú òun lárada kúrò nínú ààrùn nàá.

30 Lógán, Jesu sì mò nínú ara rẹ pé agbára jáde lára òun. Ó yipadà láàrin ọpọ èniyàn, ó sì béèrè, **“Ta ni ó fi ọwọ kan aşọ mi?”**

31 Àwọn ọmọ-ẹyin rẹ wí fún un pé, “Iwo rí ọpọ èniyàn tí ó rògbà yí ọ ká, iwo sì tún n béèrè ẹnì tí ó fi ọwọ kàn ọ?”

32 Sibẹ, Jesu bẹrẹ sí wò yíkà láti rí ẹnì nàá, tí ó fi ọwọ kan òun.

33 Nígba nàá, obínrin nàá kún fún ibèrù àti iwàriri nítòrí ó ti mò ohun tí ó şelẹ lára òun. Ó sì kúnlẹ níwájú rẹ, ó sì şọ gbogbo ọtítít fún un.

34 Jesu sì wí fún un pé, **“Ọmọbínrin, igbàgbọ rẹ mú ọ lárada. Maa lọ ní àlàáfíà, iwo sì ti sà nínú ààrùn rẹ.”**

35 Bí Jesu sì ti n ba obínrin nàá sọrọ, àwọn iránsẹ dé láti ilé Jairu olórí Sinagogu wá, wọn wí fún un pé, ọmọbínrin rẹ ti kú, àti pé kí wọn má ẹe yo Jesu lẹnu láti wá, nítòrí ó ti pé jù.

36 Şùgbọn bi Jesu ti gbọ ọrọ náà, ó wí fún Jairu pé, “**Má bẹ̀rù, sá à gbàgbọ̀ nìkan.**”

37 Nígba náà, Jesu dá ọ̀pọ̀ ènìyàn náà dúró. Kò sì jẹ́ kí ènikẹ̀nì tẹ̀lẹ̀ òun lẹ̀yìn lọ ilẹ̀ Jairu, bí kò ẹ̀ Peteru, Jakọbu àti Johanu arákùnrin Jakọbu.

38 Nígba tí wọn dé ibẹ̀, Jesu rí í pé gbogbo nńkan tí dàrú. Ilẹ̀ kún fún àwọn tí n sọkún, àti àwọn tí n pohùnréré ẹ̀kún.

39 Ó wọ inú ilẹ̀ lọ, o sì bá àwọn ènìyàn sọ̀rọ̀, ó béèrè pé, “**Èéşe tí ẹ̀yìn fi n sọkún tí ẹ̀ sì n pohùnréré ẹ̀kún? Ọ̀mọ̀bínrín náà kò kú, ó sùn lásán ni.**”

40 Wọn sì fi í rẹ̀rìn-ín.

Şùgbọn ó sọ fún gbogbo wọn láti bọ̀ síta, ó mú baba àti iyá ọ̀mọ̀ náà, àti àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ mẹ̀ta. Ó sì wọ inú yàrá tí ọ̀mọ̀bínrín náà gbé dùbúlẹ̀ sí.

41 Ó gbá a ní ọ̀wọ̀ mú, ó sì wí pé, “**Talita kuumi**” (tí ó túmọ̀ sí “**Ọ̀mọ̀débínrín, dídẹ̀ dúró!**”).

42 Lésẹ̀kan náà, ọ̀mọ̀bínrín náà sì dídẹ̀. Ó sì n rìn, ẹ̀rù sì bá wọn, ẹ̀nu sì ya àwọn ọ̀bí rẹ̀ gidigidi.

43 Jesu sì kilọ̀ fún wọn gidigidi pé kí wọn má ẹ̀ sọ ohun tí ó ti şẹ̀lẹ̀. Ó sì wí fún wọn kí wọn fún ọ̀mọ̀bínrín náà ní oúnjẹ̀.

6

Wòlù tí kò ní olá

1 Jesu fi ibẹ̀ sílẹ̀ lọ sí ilú rẹ̀ pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀.

2 Nígba tí ó di ọ̀jọ̀ lsinmi, ó lọ sí Sinagọgu láti kọ̀ àwọn ènìyàn, ẹ̀nu sì ya àwọn ènìyàn púpọ̀ tí ó gbọ̀.

Wọn wí pé, “Níbo ni ọ̀kùnrin yìí gbé tí rí nńkan wọ̀nyí? Irú ọ̀gbọn kí ni èyí tí a fi fún un, tí irú işẹ̀ iyanu bá yíí n ti ọ̀wọ̀ rẹ̀ ẹ̀?”

3 Gbẹ̀nàgbẹ̀nà náà kọ̀ yìí? Ọ̀mọ̀ Maria àti arákùnrin Jakọbu àti Josefu, Judasi àti Simoni? Àwọn arábinrín rẹ̀ gbogbo ha kọ̀ ni ó n bá wa gbé nńhìn-ín yìí?” Wọn sì kọ̀şẹ̀ lára rẹ̀.

4 Nígba náà, Jesu wí fún wọn pé, “**A máa n bu olá fún wòlù níbi gbogbo àfi ní ilú ara rẹ̀ àti láàrín àwọn idílẹ̀ àti àwọn ẹ̀bí òun pàápàá.**”

5 Nítorí àìgbàgbọ̀ wọn, òun kò lẹ̀ ẹ̀ işẹ̀ iyanu nílá láàrín wọn, àfi àwọn aláìsàn dídẹ̀ tí ó gbé ọ̀wọ̀ lé lórí, tí wọn sì rí iwòsàn.

Jesu rán ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn méjilá jáde

6 Ẹ̀nu sì yà á nítorí àìgbàgbọ̀ wọn. Lẹ̀yìn náà, Jesu lọ sí ààrín àwọn ìletò kéékèéké, ó sì n kọ̀ wọn.

7 Ó sì pe àwọn méjilá náà sọ̀dọ̀ rẹ̀, ó bẹ̀rẹ̀ sí rán wọn lọ ní méjì méjì, Ó sì fi àşẹ̀ fún wọn lórí ẹ̀mí àimọ̀.

8 O sọ fún wọn pé, wọn kò gbọ̀dọ̀ mú ohunkóhun lówó, àfi ọ̀pá itilẹ̀ wọn. Wọn kò gbọ̀dọ̀ mú oúnjẹ̀, àpò igbànú, tàbí owó lówó.

9 Wọn kò tilẹ̀ gbọ̀dọ̀ mú ipàárọ̀ bàtà tàbí aşọ̀ lówó.

10 Jesu wí pé, “**È dúró sí ilé kan ní ìletò kan. È má ẹ̀ sípò padà láti ilẹ̀ dé ilẹ̀, nígbà tí ẹ̀ bá wà ní ilú náà.**”

11 Ènikẹ̀nì tí kò bá sì gbà yín, tí kò sì gbọ̀rọ̀ yín, nígbà tí ẹ̀yìn bá jáde kùró nìbẹ̀, ẹ̀ gbọ̀n eruku ẹ̀şẹ̀ yín síbẹ̀ fún ẹ̀rì fún wọn.”

12 Wọn jáde lọ láti wààsù ìrònúpìwàdà fún àwọn èniyàn.

13 Wọn lé ọpọlọpọ àwọn èmí àìmọ jáde. Wọn sì n fi òróró kun orí àwọn tí ara wọn kò dá, wọn sì mú wọn láradá.

A bẹ Johanu onítẹ̀bọmi lóri

14 Láìpé, ọba Herodu gbọ nípa Jesu, nítorí nìbì gbogbo ni a ti n sọrọ ìṣẹ̀ ìyanu rẹ. Ọba náà rò pé, “Johanu Onítẹ̀bọmi jínde kúrò nínú òkú, nítorí náà ni ìṣẹ̀ ìyanu ẹ̀ n ẹ̀ láti ọwọ̀ rẹ.”

15 Àwọn miíràn wí pé, “Elijah ní.”

Àwọn miíràn wí pé, “Wòlì bí ọkan lára àwọn àtìjọ tò tí kú ló tún padà sáyé.”

16 Şùgbọ̀n nígbà tí Herodu gbọ̀ èyí, ó wí pé “Johanu tí mo tí bẹ̀ lóri ni ó tí jínde kúrò nínú òkú.”

17 Herodu fúnra rẹ̀ sá ti ránṣẹ̀ mú Johanu, tikára rẹ̀ sínú túbú nítorí Herodia aya Filipi arákùnrin rẹ̀ nítorí tí ó fi ẹ̀ aya.

18 Johanu sì ti wí fún Herodu pé, “Kò tọ̀ sí ọ̀ láti fi ìyàwò arákùnrin rẹ̀ ẹ̀ aya.”

19 Nítorí náà ni Herodia ẹ̀ ní sínú, òun sì fẹ̀ pa á, şùgbọ̀n kò le ẹ̀ é.

20 Nítorí Herodu bẹ̀rù Johanu, ó sì mò ọ̀n nì olóòtítọ̀ èniyàn àti ẹ̀ni mímọ̀, ó sì n tọ̀jú rẹ̀. Nígbà tí Herodu ba gbọ̀rọ̀ Johanu, ó máa n dààmú síbẹ̀, ó sì fi ayọ̀ gbọ̀rọ̀ rẹ̀.

21 Níkẹ̀yìn Herodia rí ààyè. Àkókò yìi ni ọ̀jọ̀ ibi Herodu, òun sì pèsè àsè ní ààfin ọ̀ba fún àwọn olùrànlọ̀wọ̀ rẹ̀: àwọn balógun àti àwọn èniyàn pàtàkì ní Galili.

22 Nígbà náà, ni ọ̀mọ̀bìnrin Herodia wọ̀lé láti jó. Inú Herodu àti àwọn àlejò rẹ̀ dùn tò bẹ̀.

Ọ̀ba sọ̀ fún ọ̀mọ̀bìnrin náà pé, “Béèrè ohunkóhun tí iwọ̀ bá fẹ̀ lẹ̀wọ̀ mi, èmi ó sì fi fún ọ̀.”

23 Ó sì búra fún un wí pé, “Ohunkóhun tí iwọ̀ bá fẹ̀, ibá à ẹ̀ ìdajì ìjọ̀ba mi ni, èmi yòò fi fún ọ̀.”

24 Ó jáde lọ sọ̀ fún iyá rẹ̀ pé, “Kí ní kí n béèrè?”

Ó dáhùn pé, “Orí Johanu Onítẹ̀bọmi.”

25 Ọ̀mọ̀bìnrin yìi sáré padà wá sọ̀dọ̀ Herodu ọ̀ba. Ó sì wí fún un pé, “Mo n fẹ̀ orí Johanu Onítẹ̀bọmi nísinsin yìi nínú àwopòkọ̀.”

26 Inú ọ̀ba sì bàjẹ̀ gidigidi, şùgbọ̀n nítorí àwọn ìbúra rẹ̀, àti nítorí àwọn tí ó bá a jókòó pọ̀, kò sì fẹ̀ kọ̀ fún un.

27 Nítorí èyí, ọ̀ba rán ẹ̀şọ̀ kan, ó fi àşẹ̀ fún un pé, kí ó gbé orí Johanu wá. Ọ̀kùnrin náà sì lọ, ó bẹ̀ Johanu lóri nínú túbú.

28 Ó sì gbé orí Johanu wa nínú àwopòkọ̀. Ó sì gbé e fún ọ̀mọ̀bìnrin náà. Òun sì gbé e tọ̀ iyá rẹ̀ lọ.

29 Nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn Johanu gbọ̀, wọ̀n wá gbé òkú rẹ̀, wọ̀n sì lọ tẹ̀ ẹ̀ sínú ibojì.

Jesu bọ̀ ẹ̀gbẹ̀rún márùn-ún (5,000) èniyàn

30 Àwọn aposteli kó ara wọ̀n jọ̀ sí ọ̀dọ̀ Jesu, wọ̀n sí rọ̀yìn ohun gbogbo tí wọ̀n ti ẹ̀ àti ohun gbogbo tí wọ̀n ti kọ̀nì.

³¹ Nígba tí Jesu rí i pé ọ̀pọ̀ èniyàn n lọ tí wọn sì n bọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ tí kò sí ààyè fún wọn láti jeun, ó sì wí fún wọn pé, “**Ẹ jẹ́ kí a kúrò láàrín ọ̀pọ̀ èniyàn wònyí fún igbà díẹ̀, kí a sì sinmi.**”

³² Nítórí náà, wọn wọ ọ̀kọ̀ ojú omi kúrò nìbẹ̀ lọ sí ibi tí ó parọ̀rọ̀.

³³ Sùgbọ̀n ọ̀pọ̀ èniyàn ni ó rí wọn nígbà tí wọn n lọ. Àwọn wònyí sì tún wá láti ilú nílá gbogbo wọn sáré gba etí Òkun, wọn Ẹ́ájú wọn gúnlẹ̀ ní èbúté.

³⁴ Bí Jesu ti n sọkalẹ̀ láti inú ọ̀kọ̀ náà, ó bá ọ̀pọ̀ èniyàn bí i tí àtẹ̀yìnwá, tí wọn ti n dúró dè e. Ó káàánú fún wọn, nítórí wọn dàbí àgùntàn tí kò ní olùtọ́jú. Ó sì kọ̀ wọn ni ọ̀pọ̀ nńkan tí ó yẹ kí wọn mọ̀.

³⁵ Nígba tí ọ̀jọ̀ sí ti bù lọ tán, àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ tọ̀ ọ̀ wá, wọn wí fún un pé, ibi aṣalẹ̀ ni ibi yí, ọ̀jọ̀ sí bù lọ tán.

³⁶ “Rán àwọn èniyàn wònyí láti lọ sí àwọn abúlẹ̀ àti ilú láti ra oúnjẹ̀ fún ara wọn.”

³⁷ Sùgbọ̀n Jesu sọ fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ pé, “**Ẹ fún wọn ní oúnjẹ̀.**”

Àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn wí fún pé, “Èyí yóò ná wa tó owó iṣẹ̀ ọ̀yá oṣù méjọ̀, ẹ̀ kí a lọ fi èyí ra àkàrà fún àwọn ọ̀pọ̀ èniyàn yìi láti jẹ.”

³⁸ Jesu tún béèrè pé, “**Ìṣù àkàrà mélòò ni ẹ̀yìn ni lọwọ̀? Ẹ̀ lọ wò ó.**”

Wọn padà wá jíṣẹ̀ pé, “Ìṣù àkàrà márùn-ún àti eja méjì.”

³⁹ Nígba náà ni Jesu sọ fún ọ̀pọ̀ èniyàn náà kí a mú wọn jókòó légbẹ̀ẹ̀gbẹ̀ lóri koríko.

⁴⁰ Lésẹ̀kan náà, wọn bèrẹ̀ sí í jókòó, ní àádọ́ta tabí ọ̀gọ̀gọ̀rùn-ún.

⁴¹ Nígba tí ó sì mú ìṣù àkàrà márùn-ún àti eja méjì náà, ó gbé ojú rẹ̀ sókè ọ̀run. Ó dúpẹ̀ fún oúnjẹ̀ náà, ó bù wọn sí wéwé, ó fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ láti gbé e kalẹ̀ síwájú àwọn èniyàn náà àti àwọn eja méjì náà ni ó pín fún gbogbo wọn.

⁴² Gbogbo wọn sì jẹ̀ àjẹyó.

⁴³ Àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn sì kó agbọn méjìlá tí ó kún fún àjẹkù àkàrà àti ti eja pẹ̀lú.

⁴⁴ Àwọn tí ó sì jẹ̀ àkàrà náà tó ìwọn egbẹ̀rún márùn-ún (5,000) ọ̀kúnrin.

Jesu rìn lóri omi

⁴⁵ Lésẹ̀kẹ̀sẹ̀ lẹ̀yìn èyí, Jesu pàṣẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ láti padà sínú ọ̀kọ̀ kí wọn sì Ẹ́ájú rékojá sí Betisaida. Nìbẹ̀ ni òun yóò tí wá pẹ̀lú wọn láìpẹ̀. Nítórí òun fúnra a rẹ̀ yóò dúró sẹ̀yìn láti rí i pé àwọn èniyàn túkà lọ ilẹ̀ wọn.

⁴⁶ Lẹ̀yìn náà, ó lọ sórí òkè láti lọ gbàdúra.

⁴⁷ Nígba tí ó di alẹ̀, ọ̀kọ̀ wá láàrín Òkun, òun nńkan sì wá lóri ilẹ̀.

⁴⁸ Ó rí i wí pé àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn wá nínú wàhàlá púpọ̀ ní wíwa ọ̀kọ̀ náà nítórí ti ìjì líle ẹ̀ ọ̀wọ̀ ọ̀dì sí wọn, nígbà tí ó sì dì ìwọn ìṣọ̀ kẹrin òun, ó tọ̀ wọn wá, ó n rìn lóri omi Òkun, òun sì fẹ̀ ré wọn kojá,

⁴⁹ sùgbọ̀n nígbà tí wọn rí i tí ó n rìn, wọn rò pé iwín ni. Wọn sì kígbẹ̀ sókè lóhùn rara,

⁵⁰ nítórí gbogbo wọn ni ó rí i, tí ẹ̀rù sì bà wọn.

Sùgbọ̀n òun sọ̀rọ̀ sí wọn lésẹ̀kẹ̀sẹ̀ pé, “**Ẹ mú ọ̀kàn le! Èmi ni. Ẹ má bèrù.**”

⁵¹ Nígba náà ni ó gòkè sínú ọ̀kọ̀ pẹ̀lú wọn, ìjì líle náà sì dáwọ̀ dúró. Ẹ̀rù sì bà wọn rékojá gidigidi, ẹ̀nu sì yà wọn.

⁵² Wọn kò sá tó ni ọ̀yẹ̀ iṣẹ̀ iyanu tí ìṣù àkàrà, nítórí ti ọ̀kàn wọn yigbì.

⁵³ Lẹ̀yìn tí wọn la Òkun náà kojá, wọn gúnlẹ̀ sí Genesareti. Wọn sì so ọ̀kọ̀ sí

6:32 Mt 14.13-21; Lk 9.11-17; Jh 6.5-13; Mk 8.1-10; Mt 15.32-39. 6:34 Mt 9.36. 6:37 2Qb 4.42-44.

6:41 Mk 14.22; Lk 24.30-31. 6:45 Mt 14.22-33; Jh 6.15-21. 6:48 Mk 13.35. 6:50 Mt 9.2. 6:52

Mk 8.17. 6:53 Mt 14.34-36.

èbúté.

⁵⁴ Wọn jáde kúrò nínú ọkọ. Àwọn èniyàn tó wà níbẹ̀ rí Jesu, wọn sì dá a mọ́ ọ̀n.

⁵⁵ Wéré, wọn ròyìn díde rẹ̀, gbogbo àwọn èniyàn sáré gbé gbogbo àwọn aláìsàn lóri àkète wọn wá padé rẹ̀.

⁵⁶ Ní ibi gbogbo tí ó sì dé, yálá ní abúlé, ilú nílá tàbí àrọ̀ko, n' ẹ̀ se ni wọn n' kó àwọn aláìsàn padé rẹ̀ ní àárín ojà. Wọn sì n' bẹ̀ ẹ́ kí ó jẹ́ kí wọn fi ọwọ́ kan etí aṣọ̀ rẹ̀, gbogbo àwọn tí wọn sì fi ọwọ́ kàn án ni a mú láradá.

7

Mímọ́ àti àìmọ́

¹ Àwọn Farisi sì péjọ sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, àti àwọn kan nínú àwọn akọ̀wé, tí ó wá láti Jerusalemu,

² wọn sì se àkíyèsí wí pé diẹ̀ nínú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn Jesu n' fi ọwọ́ àìmọ́ jẹun, èyí yíi ni wẹ́ ọwọ́.

³ (Àwọn Farisi, àti gbogbo àwọn Júù, bí wọn kò bá wẹ́ ọwọ́ wọn gidigidi, wọn kí í jẹun nítorí wọn tí pa ọ̀fin àtọ̀wọ̀dọ̀wọ́ àwọn àgbà mọ́.)

⁴ Nígbà tí wọn bá sì tí ojà dé sílẹ̀, wọn kò gbọ̀dọ́ fi ọwọ́ kan oúnjẹ̀ àfi tí wọn bá bu omi wẹ́ ara wọn. Èyí sì jẹ́ ọ̀kan nínú ogunlógó àpẹ̀rẹ̀ ọ̀fin àti ilàna tí wọn tí dì mú fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀dún sẹ́yìn, bí i fífọ̀ kọ̀bù, àwọn ikòkò, àti kẹ̀tù.)

⁵ Nítorí èyí àwọn Farisi àti àwọn olùkọ́ ọ̀fin béèrè lẹ̀wọ́ rẹ̀ pé, “Èéṣe tí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ kò tẹ̀lẹ̀ àwọn ọ̀fin àtọ̀wọ̀dọ̀wọ́ àwọn àgbà nítorí wọn fi ọwọ́ àìmọ́ jẹun?”

⁶ Jesu dá wọn lóhùn wí pé, “Èyin àgàbàgebè yí, ọ̀títọ́ ni wòlù Isaiah n' sọ̀tẹ̀lẹ̀ nípa tí èyin àgàbàgebè, bí a tí kọ́ ọ́ pé:

“Àwọn èniyàn wọ̀nyí fi ẹ̀nu wọn bu olá fún mi
sùgbọ̀n ọ̀kàn wọn jìna sí mi.

⁷ Ìsìn wọn jẹ́ lásán,

ikọ̀ni wọn jẹ́ kíkídá ọ̀fin tí àwọn èniyàn fi n' kọ̀ni.’

⁸ Nítorí tí èyin fi ọ̀fin Ọ̀lọ̀run sí apá kan, èyin n' tẹ̀lẹ̀ àṣà àwọn èniyàn.”

⁹ Ó sì wí fún wọn: “Èyin sá à mọ́ bí ẹ́ ti n' gbé ọ̀fin Ọ̀lọ̀run jù sẹ́yìn kí ẹ́ lẹ̀ mú ọ̀fin tiyín se.

¹⁰ Mose fún un yín ní ọ̀fin yíi láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run pé, ‘Bọ̀wọ́ fún baba òun iyá rẹ́.’ Ó tún sọ̀ pé, ‘Ènikẹ̀ni tí ó bá sọ̀rọ̀ aburú sí baba tàbí iyá rẹ̀ ní láti kú ni.’

¹¹ Sùgbọ̀n èyin wá sọ̀ pé ó dára bakan náà fún ọ̀kùnrin kan bí kò bá tilẹ̀ pèsè fún àìní àwọn ọ̀bí rẹ̀, sùgbọ̀n kí o sọ̀ fún wọn pé, ‘È má se bínú baba tàbí iyá mi, n kò lè ràn yín lẹ̀wọ́ nìsinsin yíi,’ nítorí tí mo tí fi ẹ̀bùn tí n' bá fi fún un yín fún Ọ̀lọ̀run.

¹² Bẹ̀ẹ̀ ni èyin kò si jẹ́ kí ó se ohunkóhun fún baba tàbí iyá rẹ̀ mọ́.

¹³ Èyin n' fi ọ̀fin àtọ̀wọ̀dọ̀wọ́ tiyín tí ẹ́ fi lẹ̀lẹ̀, sọ̀ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run di asán àti ọ̀pọ̀ irú ǹkan bẹ̀ẹ̀ ni èyin n' se.”

¹⁴ Lẹ́yin náà, Jesu pe ọ̀pọ̀ èniyàn láti wá gbọ́ ọ̀rọ̀ rẹ̀. Ó sì wí fún wọn pé, “Gbogbo yín ẹ́ tẹ̀tí sílẹ̀ kí ẹ́ sì jẹ́ kí èyí ó yé ẹ́ yín.

15 **Kò sí ohunkóhun láti òde èniyàn, tí ó wọ inú rẹ lọ, tí ó lẹ sọ ọ di aláìmọ, sùgbọn àwọn nńkan tí ó ti inú rẹ jáde, àwọn wọnyí ní n sọ èniyàn di aláìmọ.***

17 Nígba tí Jesu sì wọ inú ilé kan lọ, àwọn ọmọ-ẹyin tẹlẹ é, wọn sì béèrè ìtumọ àwọn ọwe tí ó pa.

18 Jesu béèrè wí pé, “**Ábí kò sí èyí tí ó yé yín nínú ọrọ nàà? Ẹyin kò rí i wí pé ohunkóhun tí ó wọ inú èniyàn láti òde kò lẹ sọ èniyàn di aláìmọ?**

19 **Nítórí tí kò lọ sínú ọkàn rẹ, sùgbọn sínú ara, a sì yà á jáde, a sì gbá gbogbo oúnjẹ dànù.”** (Nípa síso ẹyí, Jesu fihàn pé gbogbo oúnjẹ jẹ “mímọ.”)

20 Nígba nàá, ó fi kún un pé, “**Eyí tí ó ti ọkàn èniyàn jáde ní n sọ ní di aláìmọ.**

21 **Nítórí pé láti inú ọkàn èniyàn ni àwọn èrò búburú wọnyí ti n jáde wá: agbèrè, olẹ, ìpàniyàn, panśágà,**

22 **ọkánjúwà, odì yíyàn, itànje, ìmọ-tara-ẹni, ilara, ọrọ ẹyin, ìgbéraga, òmùgò.**

23 **Gbogbo àwọn nńkan búburú wọnyí n ti inú wá, àwọn ló si n sọ yín di aláìmọ.”**

Ìgbàgbọ obìnrin ará Kenaani

24 Nígba nàá ni Jesu kúrò ní Galili, ó sí lọ sí agbègbè Tire àti Sidoni, ó sì gbìyànjú láti nikan wà pẹlú àwọn ọmọ-ẹyin rẹ fún àkòkò díẹ, sùgbọn eléyí kò ẹ ẹ, nítórí pé kò pé púpọ tí ó wọ ilú nígba tí ìròyìn dídé rẹ tàn kaàkiri.

25 Láìpẹ, obìnrin kan tí ọmọbìnrin rẹ ní ẹmí àimọ tọ ọ wá, ó ti gbọ nípa Jesu, ó wá, ó sì wólẹ lẹsẹ Jesu.

26 Giriki ní obìnrin nàá, Siro-Fonisia ní orílẹ-èdè rẹ. Ó bẹ Jesu kí ó bá òun lé ẹmí ẹsù nàá jáde lára ọmọbìnrin òun.

27 Jesu sọ fún obìnrin yíí pé, “**Ní àkókọ, ó yẹ kí a fi oúnjẹ tẹ àwọn ọmọ lórùn ná. Nítórí kò tọ kí a mú oúnjẹ àwọn ọmọ fún àwọn ajá.”**

28 Obìnrin nàá dáhùn wí pé, “**Òótọ ni ọrọ yín Olúwa, sùgbọn àwọn ọmọ ajá pàápàá a máa ní ànfàani láti je ẹérún oúnjẹ tí ó bá bọ sílẹ láti orí tabílí.”**

29 “**Ó sì wí fún un pé, nítórí ọrọ yíí, máa lọ, ẹmí àimọ nàá ti jáde kúrò lára ọmọbìnrin rẹ.”**

30 Nígba tí ó padà dé ilé, ó bá ọmọbìnrin rẹ ní idùbúlẹ jẹjẹ lórí ibùsùn, ẹmí àimọ nàá ti fi í sílẹ.

Ìwòsàn ọkúnrin odi àti afọjú

31 Nígba nàá ni Jesu fi agbègbè Tire àti Sidoni sílẹ, ó wá si Òkun Galili láàrín agbègbè Dekapoli.

32 Níbẹ ọkúnrin kan tí kò lẹ sọrọ wá sí ọdọ Jesu, àwọn èniyàn sì bẹ Jesu pé kí ó gbé ọwọ rẹ lé e.

33 Jesu sì mú ọkúnrin nàá kúrò láàrín ọpọ èniyàn. Ó sì fi àwọn ìka rẹ sí etí ọkúnrin nàá, ó tu itọ sọwọ. Ó sì fi kan ahọn rẹ.

34 Nígba nàá ni Jesu wòkè ọrun, ó sì mí kanlẹ, ó sì pàşẹ wí pé, “**Efata!**” (èyí ni, “**Ìwọ sí!**”).

35 Lójúkan nàá, etí rẹ sì sí, okùn ahọn rẹ sì tú, ó sì n sọrọ ketekete.

36 Jesu pàşẹ fún ọpọ èniyàn tó wà níbẹ pé kí wọn má ẹ tan ìròyìn nàá ká. Sùgbọn bí ó ti n pa wọn lẹnu mọ tó, nàá ni wọn n tan ìròyìn nàá kaàkiri tó.

* **7:15** Àwọn àkọsilẹ àtájú iwé Marku kan se àfikún ọrọ yíí aláìmọ. **16** Ẹni tí ó bá ní etí láti fi gbọ kí ó gbọ. **7:17** Mt 15.15-20; Mk 4.10. **7:18** 1Kọ 10.25-27; Ro 14.14; Tt 1.15; Ap 10.15. **7:20** Ro 1.28-31; Ga 5.19-21. **7:22** Mt 6.23; 20.15. **7:24** Mt 15.21-28. **7:31** Mt 15.29-31. **7:32** Mk 5.23. **7:33** Mk 8.23. **7:36** Mk 1.44; 5.43.

³⁷ Àwọn èniyàn sì kún fún ìyanu, wọn wí pé, “Ó ẹ̀ se ohun gbogbo dádárá, Ó mú kí adití gbọ̀rọ̀, odi sì sọ̀rọ̀.”

8

Jesu bọ̀ ẹ̀gbàjì (4,000) èniyàn

¹ Ní ojọ̀ kan, bí ọ̀pọ̀ èniyàn tí péjọ̀, kò sí ounjẹ̀ fún wọn mọ̀ láti jẹ. Jesu pe àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀.

² Ó wí fún wọn pé, “**Àánú ọ̀pọ̀ èniyàn wònyí ẹ̀ se mí nítorí pé ó tó ojọ̀ mọ̀ta tí wọn tí wà nìhìn-ín, kò sì sí ohun kan tí ó kù sílẹ̀ fún wọn láti jẹ.**

³ **Bí mo bá sọ̀ fún wọn láti máa lọ̀ sí ilẹ̀ wọn bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú ebi, wọn yóò dákú lójú ọ̀nà, nítorí pé àwọn mífíràn nínú wọn tí ọ̀nà jìjín wá.”**

⁴ Àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ béèrè pé, “Níbo ni a ó tí rí àkàrà tí ó tó láti fi bọ̀ wọn nínú aṣálẹ̀ yíí?”

⁵ Jesu béèrè lẹ̀wọ̀ wọn pé, “**Ìṣù àkàrà mèlòò lẹ̀ ní lẹ̀wọ̀?”**

Wọn fèsì pé, “Ìṣù àkàrà méje.”

⁶ Nítorí náà, ó pàṣẹ̀ fún àwọn èniyàn náà láti jókòó lórí ilẹ̀. Ó sì mú odindí àkàrà méje náà, ó dúpẹ̀ lẹ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run, ó sì bù wọn sí wéwé, ó pín wọn fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ láti gbé ka iwájú àwọn èniyàn, wọn sì ẹ̀ bẹ̀ẹ̀.

⁷ Wọn rí àwọn ẹ̀ja wéwé diẹ̀ pẹ̀lú. Jesu tún dúpẹ̀ lẹ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run fún ìpèsè náà, ó sì pàṣẹ̀ fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ láti pín wọn fún àwọn èniyàn náà.

⁸ Gbogbo ọ̀pọ̀ èniyàn náà ló jẹ̀ àjẹyó àti àjẹtẹ̀rùn. Lẹ̀yìn ẹ̀yí wọn kó àjẹkù tí ó kù jọ, agbọn méje sì kún.

⁹ Àwọn tí ó jẹ̀ ẹ̀ tó ìwọn ẹ̀gbàjì (4,000) èniyàn, ó sì rán wọn lọ̀.

¹⁰ Lésẹ̀kẹ̀sẹ̀, lẹ̀yìn ẹ̀yí, Jesu wó inú ọ̀kọ̀ ojú omi pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, wọn sì gúnlẹ̀ sí agbègbè Dalmanuta.

¹¹ Àwọn Farisi to Jesu wá, wọn sì bèrẹ̀ sí béèrè ibèèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀. Láti dán an wò, wọn béèrè fún àmì láti ọ̀run.

¹² Jesu mí kanlẹ̀, nígbà tí ó gbọ̀ ibèèrè wọn. Ó sì dáhùn wí pé, “**Èéṣe tí ìran yíí fi nín wá àmì? Lóòótọ̀ ní mo sọ̀ fún un yín kò si àmì tí a ó fi fún ìran yín.”**

¹³ Nígbà náà ni ó padà sínú ọ̀kọ̀ ojú omi ó fi àwọn èniyàn sílẹ̀, ó sì rékojá sí apá keji Ọ̀kun náà.

Ìwúkàrà àwọn Farisi àti Herodu

¹⁴ Şùgbọ̀n àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn tí gbàgbé láti mú àkàrà tí yóò tó wọn ọ̀n jẹ̀ lẹ̀wọ̀. Eyo ìṣù àkàrà kan soṣo ni ó wà nínú ọ̀kọ̀ wọn.

¹⁵ Bí wọn sì tí nín rékojá, Jesu kiló fún wọn pé, “**È máa sọ̀ra nítorí ìwúkàrà àwọn Farisi àti ìwúkàrà Herodu.”**

¹⁶ Wọn bèrẹ̀ sí ronú ẹ̀yí láàrín ara wọn wí pé, “Torí pé a kò mú àkàrà lẹ̀wọ̀ ní?”

¹⁷ Jesu mọ̀ ohun tí wọn sọ̀ láàrín ara wọn, ó sì dá wọn lóhùn pé, “**Èéṣe tí ẹ̀yìn fi nín ẹ̀ aròyẹ̀ pé ẹ̀yìn kò mú àkàrà lẹ̀wọ̀? Ẹ̀yìn kò kíyèsì i tí tí di isinsin yíí, ẹ̀ kò sí tí mọ̀ye, àbí ọ̀kàn yín le ní.**

¹⁸ Ẹ̀yìn ní ojú, ẹ̀ kò fi ríran? Ẹ̀yìn ní etí ẹ̀ kò sí gbọ̀ran? Ẹ̀yìn kò sí rántí?”

¹⁹ Nígbà tí mo bu ìṣù àkàrà márùn-ún fún ẹ̀gbẹ̀rùn márùn-ún (5,000) èniyàn, agbọn mèlòò ní ó kún fún àjẹkù tí ẹ̀ ṣàjọ?”

8:1 Mt 15.32-39; Mk 6.32-44; Mt 14.13-21; Lk 9.11-17; Jh 6.5-13. **8:11** Mt 16.1-4; 12.38-39; Lk 11.29.

8:13 Mt 16.4-12. **8:15** Lk 12.1; Mk 6.14; 12.13. **8:17** Mk 6.52; Jr 5.21; Isa 6.9-10; Mt 13.10-15.

8:19 Mk 6.41-44.

Wọn wí pé, “Méjílá.”

20 “Bákan náà, nígbà tí mo bọ ẹgbàajì (4,000) pẹlú iṣù àkàrà méje, agbọn mélòò ló kù sílẹ̀ lẹyin àjeyó àti àjẹtẹrùn wọn?”

Wọn dáhùn pé, “Ó ku ẹkún agbọn méje.”

21 Ó sì wí fún wọn pé, “Èéha tí ẹ̀ tì kò fi yé yin?”

Ìwòsàn ọkùnrin afójú ní Betisaida

22 Nígbà tí wọn dé Betisaida, àwọn èniyàn kan mú afójú kan wá sódò rẹ. Wọn bẹ ẹ kí ó fi ọwọ kàn án, kí ó sì wò ó sán.

23 Jesu fa ọkùnrin náà lẹwọ, ó sì mú un jáde lọ sí ẹyin ilú. Ó tu itọ sí i lójú. Ó sì gbé ọwọ rẹ lé ojú náà. Ó sì bi i léèrè pé, “**Njẹ iwọ lè rí ohunkóhun nísinsin yí?**”

24 Ọkùnrin náà wo àyíká rẹ, ó sì dáhùn pé, “Bẹẹ ni Olúwa, mo rí àwọn èniyàn, sùgbọn n kò rí wọn kedere, wọn n rìn kiri bí àgèkù igi.”

25 Nígbà náà, Jesu tún gbé ọwọ rẹ méjèjèlẹ àwọn ojú ọkùnrin náà, bí ọkùnrin náà sì tì ranjú mọ ọn, a dá iran rẹ padà, ó sì rí gbogbo nńkan kedere.

26 Jesu sì rán an sí àwọn ẹbí rẹ. Ó kilọ fún un pé, “**Má ẹ̀ lọ sí ilú, kí o má sì sọ fún ẹnikẹni ní ilú.**”

Peteru jẹwọ ẹni tí Kristi jẹ

27 Nísinsin yí, Jesu àti àwọn ọmọ-ẹyin rẹ kúrò ní Galili. Wọn sì jáde lọ sí àwọn abúlẹ ní agbègbè Kesarea-Filipi. Bí wọn ti n lẹ lónà, ó béèrè lẹwọ wọn pé, “**Ta ni àwọn èniyàn n fi mí pè?**”

28 Àwọn ọmọ-ẹyin náà dáhùn pé, “Àwọn kan rò pé iwọ ni Johanu Onítẹbomi, àwọn miiran sọ pé, iwọ ni Elijah tabi àwọn wólú miiran ni ó tún padà wá sáyé.”

29 Ó sì bi wọn pé, “**Ta ni ẹyin n fi mí pè?**”

Peteru dáhùn pé, “Iwọ ni Kristi náà.”

30 Sùgbọn Jesu kilọ fún wọn, kí wọn má sọ ẹyí fún ẹnikẹni.

Jesu sọ àsọtẹlẹ nipa ikú ara rẹ

31 Ó sì bèrẹ sí kọ wọn, pé, Ọmọ Èniyàn kò le sàimá jiyà ohun púpọ, a ó sì kò ọ sílẹ̀ láti ọwọ àwọn àgbàgbà, àwọn olórí àlufàà àti àwọn olùkọ ofin, a ó sì pa á, lẹyin ojú mọta yóò sì jinde.

32 Jesu bá wọn sọrọ yí, láifì ohunkóhun pamọ fún wọn, sùgbọn Peteru pe Jesu sẹyin, ó sì bèrẹ sí bá a wí.

33 Jesu yípadà, ó wo àwọn ọmọ-ẹyin rẹ. Ó sì wí fún Peteru pẹlú itara pé, “**Kúrò lẹyin mi Satani, nítorí iwọ kò ro ohun tí Ọlórùn bí kò ẹ̀ ohun tí èniyàn.**”

Ọnà sí àgbélébùú

34 Nígbà náà ni Jesu pe àwọn ọmọ-ẹyin rẹ àti ọpọ èniyàn láti bá wọn sọrọ, ó wí fún wọn pé, “**Bí ẹnikẹni bá fẹ̀ tọ mí lẹyin, kí ó sẹ ara rẹ, kí ó sì gbé àgbélébùú rẹ, kí ó sì máa tọ mí lẹyin.**”

35 Nítorí ẹni tó bá gbeyànjú láti gba ẹmí ara rẹ là, yóò sọ ọ nù. Iye àwọn tí ó sọ ẹmí wọn nù nikan nítorí í tẹmi àti nítorí iyinrere, ọ̀n náà ni yóò gbà á là.

36 Nítorí èrè kí ni ó jẹ fún ẹni tí ó jèrè gbogbo ayé, tí ó sọ ẹmí rẹ nù?

37 Tabi kí ni èniyàn yóò fi ẹ̀ pàsipàrọ ẹmí rẹ?

38 Nítorí náà, bí ẹnikẹni bá tìjú àti gbà mí tàbí ọrọ mi nínú Iran panşága àti elẹşẹ yìí, tí ó kún fún àìgbàgbọ àti ẹşẹ bá yìí, Ọmọ Èniyàn yóò tìjú rẹ nígbà tí ó bá padà dé nínú ọ̀go Baba rẹ, pẹ̀lú àwọn àngẹli mímọ́.”

9

1 Ó sì wí fún wọn pé, “Lóòótọ ni mo wí fún un yín àwọn miiran wa nínú àwọn tó dúró nínin-ín yìí, tí kì yóò tọ ikú wò, tí tì yóò fi rí ijọba Ọlọrun tí yóò fi dé pẹ̀lú agbára.”

Ìparadà

2 Lẹyin ọjó mẹfà tí Jesu sọrọ yìí, Jesu mú Peteru, Jakọbu àti Johanu lọ sí orí òkè gíga ní apá kan. Kò sí èlòmíràn pẹ̀lú wọn, ara rẹ sì yípadà níwájú wọn.

3 Aşọ rẹ sì di didán, ó sì funfun gbòò, tí alágbàfọ kan ní ayé kò lè sọ di funfun bẹẹ.

4 Nígbà náà ni Elijah àti Mose farahàn fún wọn, wọn sì bẹrẹ sí sọrọ pẹ̀lú Jesu.

5 Peteru sì wí fún Jesu pé, “Rabbi, ó dára fún wa láti máa gbé nínin-ín, si jẹ kí a pa àgọ mẹta, ọkan fun ọ, ọkan fún Mose, àti ọkan fún Elijah.”

6 Nítorí ọ̀n kò mọ ohun tí ọ̀n ibá sọ, nítorí ẹ̀rù bà wọn gidigidi.

7 Ikùùkuu kan sì bò wọn, ohùn kan sì ti inú ikùùkuu náà wá wí pé, “Èyí ni àyànfẹ ọmọ mi. Ẹ máa gbọ̀ tì rẹ!”

8 Lójíjì, wọn wo àyíká wọn, wọn kò sì rí ẹnikankan mọ, bí kò ẹ Jesu nikan soşo ni ó sì wà pẹ̀lú wọn.

9 Bí wọn ti n sọkalẹ láti orí òkè, Jesu kilọ̀ fún wọn kí wọn má ẹ sọ ohun tí wọn ti rí fún ẹnikẹni tí tì Ọmọ Èniyàn yóò fi jínde kúrò nínú òkú.

10 Nítorí náà, wọn pa nńkan náà mọ ní ọkan wọn. Şùgbọn wọn n beèrè lẹwọ ara wọn ohun tí àjínde kúrò nínú òkú tùmọ̀ sí.

11 Nísinsin yìí, wọn bẹrẹ sí í beèrè lẹwọ rẹ, ẹ́şẹ tí àwọn olùkọ̀ ọ̀fin n sọ wí pé, “Elijah ní yóò kọkọ̀ dé.”

12 Ó sì dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Lóòótọ ni Elijah yóò kọkọ̀ dé yóò sì mú nńkan gbogbo padà bọ̀ sípò. Àní gégé bí a ti kọwé rẹ nípa ti Ọmọ Èniyàn pé kò le şàimá jiyà ohun púpọ̀ àti pé a ó sì kọ̀ ọ̀ sílẹ̀.”

13 Şùgbọn mo wí fún yín pé, Elijah ti wa ná, wọn sì ti ẹ ohunkóhun tí ó wù wọn sí i, gégé bí a ti kọwé nípa rẹ.”

Ìwòsàn ọmọkúnrin ẹlẹmìí ẹşù

14 Nígbà tí wọn sọkalẹ̀ pátápátá sí ẹşẹ̀ òkè náà, wọn bá ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹniyàn tí wọn yí àwọn ọmọ-ẹyin mėsàn-án iyókù ká. Àwọn olùkọ̀ ọ̀fin diẹ̀ sì n bá wọn jiyàn.

15 Bí Jesu ti n súnmọ̀ ọ̀pọ̀ ẹniyàn wọnyí ni wọn ti bẹrẹ̀ sí í wò ó pẹ̀lú ibèrù, nígbà náà ni wọn sáré lọ kí i.

16 Jesu beèrè lẹwọ̀ wọn pé, “Kí ló fa àriyànjiyàn?”

17 Ọkúnrin kan láárín ọ̀pọ̀ ẹniyàn dáhùn pé, “Olùkọ̀, ẹmi ni mo mú ọmọ yìí wá fún ọ̀ láti wò ó sà. Kò lè sọrọ̀ rárá, nítorí tí ó ní ẹmí àìmọ̀.”

18 Àti pé, nígbàkígba tí ó bá mú un, á gbé e şánlẹ̀, a sì máa hó itọ̀ lẹnu, a sì máa ló eyín rẹ. Ọ̀n pàápàá a wá le gbagidi. Mo sì bẹ̀ àwọn ọmọ-ẹyin rẹ̀ kí wọn lẹ̀ ẹmí àìmọ̀ náà jáde, şùgbọn wọn kò lè ẹşẹ̀.”

19 Ó sì dá wọn lóhùn, ó wí pé, “**Èyin ìran aláìgbàgbò yì, èmi yóò ti bá a yín gbé pé tó? Èmi yóò sì ti mú suúrù fún un yín pé tó? È mú ọmọ náà wá sọdọ mi.**”

20 Wọn sì mú un wá sọdọ rẹ: nígbà tí ó sì rí i, lójúkan náà èmí náà nà án tantàn ó sì şubú lu ilẹ̀, ó sì n fi ara yílé, ó sì n yọ ifófó lẹnu.

21 Jesu bèèrè lẹwọ baba ọmọ náà pé, “**Ó tó ìgbà wo tí ọmọ rẹ ti wà nínú irú ipò bááyí?**”

Baba ọmọ náà dáhùn pé, “Láti kékeré ni.”

22 Nígbàkígbà ni ó sì máa n gbé e sínú iná àti sínú omi, láti pa á run, şùgbón bí iwo bá lẹ şe ohunkóhun, şàánú fún wa, kí o sì ràn wá lẹwọ.

23 “**Jesu sì wí fún un pé, ‘Bí iwo bá le gbàgbò: ohun gbogbo ni ó şe é şe fún ẹnì tí ó bá gbàgbò.’**”

24 Lójúkan náà baba ọmọ náà kígbé ní ohùn rara, ó sì wí pé, “Olúwa, mo gbàgbò, ran àìgbàgbò mi lẹwọ.”

25 Nígbà tí Jesu rí i pé ọpọ̀ èniyàn n péjọ sọdọ wọn, ó bá èmí àimọ náà wí pé, “**Iwo èmí àimọ, adití àti odi, mo pàşẹ fún ọ, kí ó jáde kúrò lára ọmọ yìí, kí ó má şe paḍá sí ibẹ̀ mọ.**”

26 Òun sì kígbé nílá, ó sì nà án tantàn, ó sì jáde kúrò lára rẹ, ọmọ náà sì dàbí ẹnì tí ó kú tó bètẹ̀ tí ọpọ̀ èniyàn ké wí pé, “Hé è, ọmọ náà ti kú.”

27 Şùgbón Jesu fà á lẹwọ, ó sì ràn án lẹwọ láti dúró lóri eşẹ̀ rẹ. Ó dide dúró.

28 Nígbà tí ó sì wọ ilẹ̀, àwọn ọmọ-èyin rẹ̀ bi í lèrèrè níkòkọ̀ wí pé, “Èéşẹ̀ tí àwa kò fi lè lé e jáde?”

29 Ó sì wí fún wọn pé, “**Irú èyí kò le ti ipa ohun kan jáde, bí kò şe nípa àdúrà.**”*

30 Wọn sì kúrò nìbẹ̀, wọn gba Galili kojá. Nìbẹ̀ ni Jesu ti gbiyànjú láti yera kí ó bá à lẹ̀ wá pẹ̀lú àwọn ọmọ-èyin rẹ̀, kí ó lè ráàye kọ̀ wọn lẹ̀kọ̀ sí i.

31 Nítorí ó kọ̀ àwọn ọmọ-èyin rẹ̀, ó sì wí fun wọn pé, “**A ó fi Ọmọ Èniyàn lé àwọn èniyàn lẹwọ, wọn ó sì pa á, lẹyìn ìgbà tí a bá sì pa á tan yóò jìhnde ní ojú kẹta.**”

32 Şùgbón ọ̀rẹ̀ náà kò yé wọn, èrù sì bà wọn láti bèèrè lẹwọ rẹ̀, itumọ̀ ohun tí ó sọ náà.

Ta ni o ga jùlọ?

33 Wọn dé sí Kapernaumu. Lẹyìn tí wọn sinmi tán nínú ilẹ̀ tí wọn wọ, Jesu bèèrè lẹwọ wọn pé, “**Kí ni ohun tí é n bá ara yín jiyàn lé lóri?**”

34 Şùgbón wọn dáké; nítorí wọn ti n bá ara wọn jiyàn pé, ta ni ẹnì tí ó pọ̀jù?

35 Ó jókòó, ó sì pé àwọn méjìlá náà, ó sọ fún wọn pé, “**Bí ẹnìkẹ̀ni bá fẹ̀ şe ẹnì işáájú, òun ni yóò şe ẹnì ikẹyìn gbogbo wọn. Ó ní láti jẹ̀ ìranşẹ̀ gbogbo èniyàn.**”

36 Ó sì mú ọmọ kékeré kan, ó fi sààárín wọn, nígbà tí ó sì gbé e sí apa rẹ̀, ó wí fún wọn pé,

37 “**Ènikẹ̀ni tí ó bá tẹ̀wọ̀gbà ọmọ kékeré bí èyí ní orúkọ mi, òun gbà mí. Ènikẹ̀ni tí ó bá sì gbà mí, ó gba Baba mí, tí ó rán mí.**”

38 Ọkan nínú àwọn ọmọ-èyin rẹ̀, Johanu sọ fún un ní ojú kan pé, “Olùkọ̀, àwa rí ọkúnrin kan, tí n fi orúkọ̀ rẹ̀ lé àwọn èmí àimọ̀ jáde, şùgbón a sọ fún un pé kò gbọ̀dọ̀ şe bètẹ̀ mọ, nítorí kì í şe ọkan nínú wa.”

* 9:23 Mt 17.20; Lk 17.6; Mk 11.22-24. 9:29 Àwọn àkọ̀silẹ̀ kan sọ pé, nípa ààwẹ̀ àti àdúrà 9:30 Mt 17.22-23; Lk 9.43-45. 9:31 Mk 8.31; 10.33. 9:32 Jh 12.16. 9:33 Mt 18.1-5; Lk 9.46-48. 9:34 Lk 22.24. 9:35 Mk 10.43-44; Mt 20.26-27; 23.11; Lk 22.26. 9:36 Mk 10.16. 9:37 Mt 10.40; Lk 10.16; Jh 12.44; 13.20. 9:38 Lk 9.49-50; 11.23; Mt 12.30; Nu 11.27-29.

39 Jesu si sọ fún un pé, “Má ɛ dá irú ènìyàn bèè dúró, nítorí kò sí ẹnìkan tí ó fi orúkọ mí ɛ یشه iyanu tí yóò tún lè máa sọ ohun búburú nípa mí.

40 Nítorí ẹnì tí kò bá kọ ojú ìjà sí wa, ó wà ní ìhà tiwa.

41 Lóòótó ni mo sọ fún ún yín bí ẹnìkẹni bá fún un yín ní ife omi kan nítorí pé ẹ jẹ ti Kristi, dájúdájú ẹnì náà kì yóò sọ èrè rẹ nù bí ó ti wù kí ó rí.

Okunfa ẹsẹ

42 “Şùgbón tí ẹnìkẹni bá mú òkan nínú àwọn omọ kékeré wònyí tí ó gbà mí gbọ şinà nínú ìgbàgbọ rẹ, ó sà̀n fún un kí a so òkúta òlá mọ ọ̀n ni ọ̀run, kí a sì sọ ọ̀ sínú òkun.

43 Bí ọwọ̀ rẹ bá sì mú ọ̀ kọ̀şẹ̀, gé e sọ̀nù, ó sà̀n fún ọ̀ kí o ɛ akéwọ̀ lọ̀ sí ibi iyè, ju kí o ní ọwọ̀ mejèjèjì, kí o lọ̀ sí ọ̀run àpáàdì, sínú iná àjòòkú.†

45 Bí ẹsẹ̀ rẹ̀ bá sì mú ọ̀ kọ̀şẹ̀, gé e sọ̀nù, ó sà̀n kí ó di akẹ̀şẹ̀, kí o sì gbé tí tí ayé ànìpèkún ju kí o ní ẹsẹ̀ mejì tí ó gbé ọ̀ lọ̀ sí ọ̀run àpáàdì.‡

47 Bí ojú rẹ̀ bá sì mú ọ̀ kọ̀şẹ̀, yọ̀ ọ̀ sọ̀nù, ó sà̀n kí o wọ̀ ìjọba Ọlọrun pèlù ojú kan ju kí ó ní ojú mejì kí ó sì lọ̀ sínú iná ọ̀run àpáàdì.

48 Níbi tí

“kòkòrò wọ̀n kì í kú,
tí iná kì í sì í kú.”

49 Níbè ni a ó tí fi iná dán ẹnìkòòkan wò.

50 “Iyò dára, şùgbón tí ó bá sọ̀ adùn rẹ̀ nù, báwo ni ẹ̀ şẹ̀ lè padà mú un dùn? Ẹ̀ ni iyò nínú ara yín, kì ẹ̀ sì máa gbé ní àlàáfíà pèlù ara yín.”

10

Ìkọ̀şilẹ̀

1 Nígbà náà, Jesu kúrò níbè, ó sì wá sí ẹ̀kùn Judea níhà òkè odò Jordani. Àwọn ènìyàn sì tún tò ọ̀ wá, bí i یشه rẹ̀, ó sì kọ̀ wọ̀n.

2 Àwọn Farisi kan tò ọ̀ wá, láti dán an wò. Wọ̀n béèrè lówọ̀ rẹ̀ pé, “Njẹ̀ ó ha tọ̀nà fún ènìyàn láti kọ̀ iyàwó rẹ̀ sílẹ̀?”

3 Jesu béèrè lówọ̀ wọ̀n pé, “Kí ni Mose pàşẹ̀ fún un yín?”

4 Wọ̀n dáhùn pé, “Mose yònda fún wa láti kọ̀ iwé ìkọ̀şilẹ̀ fún un, kí a sì fi sílẹ̀.”

5 Şùgbón Jesu dá wọ̀n lóhùn, ó sì wí pé, “Nítorí ìlẹ̀ àyà yín ni Mose fi kọ̀ ọ̀fin yíi fun un yín.

6 Şùgbón láti ìgbà tí ayé tí şẹ̀, Ọlọrun dá wọ̀n ní akọ̀ àti abo.

7 Nítorí ìdí èyí, ọ̀kúnrin yóò fi baba àti iyá rẹ̀ sílẹ̀ yóò sì fi ara mọ̀ aya rẹ̀.

8 Ọ̀un àti iyàwó rẹ̀ yóò di ara kan náà. Nítorí náà, wọ̀n kì í túnşẹ̀ mejì mọ̀ bí kò ɛ ẹyọ̀ ọ̀kan soşo.

9 Nítorí náà ohun tí Ọlọrun bá sọ̀ dọkan, kì ẹnìkẹni máa ɛ yà wọ̀n.”

10 Lẹ̀yìn náà, nígbà tí Jesu nikan wà nínú ìlẹ̀ pèlù àwọn omọ-èyìn rẹ̀, wọ̀n tún béèrè lówọ̀ rẹ̀ nípa ohun kan náà.

11 Jesu túbọ̀ şẹ̀ àlàyé fún wọ̀n pé, “Ẹ̀nikẹni tí ó bá kọ̀ aya rẹ̀ sílẹ̀ tí ó bá sì fẹ̀ elómíràn, irú ọ̀kúnrin bèè ɛ panşágà sí obìnrin tí ó şẹ̀şẹ̀ gbé níyàwó.

12 Bèè gégé, bí obìnrin kan bá kọ̀ ọ̀kọ̀ rẹ̀ sílẹ̀ tí ó sì fẹ̀ ọ̀kúnrin miíràn, irú obìnrin bèè ɛ panşágà.”

9:41 Mt 10.42. 9:42 Mt 18.6-9; 5.29-30; Lk 17.1-2. † 9:43 Àwọn àkọ̀şilẹ̀ àtìjọ̀ iwé Marku kan se àfikún ọ̀rọ̀ yíi àjòòkú. 44Níbi tí ‘kòkòrò wọ̀n kì í kú, tí iná kì í sì í kú.’ ‡ 9:45 Àwọn àkọ̀şilẹ̀ àtìjọ̀ iwé Marku kan se àfikún ọ̀rọ̀ yíi àpáàdì. 46Níbi tí ‘kòkòrò wọ̀n kì í kú, tí iná kì í sì í kú.’ 9:49 Mt 5.13; Lk 14.34-35. 9:50 1Kọ̀ 4.6; 1Tẹ̀ 5.13. 10:1 Mt 19.1-9. 10:1 Lk 9.51; Jh 10.40; 11.7. 10:4 De 24.1-4. 10:6 Ge 1.27; 5.2. 10:7 Ge 2.24. 10:11 Mt 5.32; Lk 16.18; 1Kọ̀ 7.10-11; Ro 7.2-3.

Jesu àti àwọn ọmọdẹ

¹³ Lẹyin èyí, àwọn èniyàn bèrẹ sí í gbé àwọn ọmọ wéwé tọ Jesu wá kí ó lè sùre fún wọn. Şùgbón àwọn ọmọ-èyìn rẹ kígbé mọ àwọn tí ñ gbé àwọn ọmọdẹ wònyí bọ pé wọn kò gbọdọ yọ Jesu lẹnu rárá.

¹⁴ Şùgbón nígbà tí Jesu rí ohun tí ó ñ şelẹ, inú rẹ kò dùn sí àwọn ọmọ-èyìn rẹ. Nítorí nàà, ó sọ fún wọn pé, “**È jẹ kí àwọn ọmọdẹ kékeré wá sọdọ mi. È má şe dá wọn lẹkun nítorí pé irú wọn ni ìjọba Ọlórún.**

¹⁵ **Lóòótó ni mo wí fún yín, ẹnìkẹni tí kò bá gba ìjọba Ọlórún bí ọmọ kékeré, kì yóò le è wọ inú rẹ.”**

¹⁶ Nígbà nàà, Jesu gbé àwọn ọmọ nàà lé ọwọ rẹ, ó gbé ọwọ lé orí wọn. Ó sì sùre fún wọn.

Ọdọmọkùnrin ọlórọ

¹⁷ Bí Jesu ti bèrẹ ìrínàjò rẹ, ọkùnrin kan sáré wá sọdọ rẹ. Ó sì kúnlẹ, ó bèèrè pé, “Olùkọ rere, kí ni èmi yóò şe láti jogún iyè àìnípẹkun?”

¹⁸ Jesu bèèrè pé, arákùnrin, “**Èşe tí o fi ñ pé mí ní ẹnì rere? Ẹni rere kan kò sí Ọlórún nikan ni ẹnì rere.**

¹⁹ **Ìwọ mọ àwọn òfin bí: ‘Ìwọ kò gbọdọ pàniyàn, ìwọ kò gbọdọ şe panşágà, ìwọ kò gbọdọ jalẹ, ìwọ kò gbọdọ purọ, ìwọ kò gbọdọ rẹ ọmọnikẹjì jẹ, bọwọ fún baba àti iyá rẹ.’”**

²⁰ Ọkùnrin nàà dáhùn pé, “Olùkọ, gbogbo nńkan wònyí ni èmi ñ şe láti ìgbà èwe mi wá.”

²¹ Jesu wò ó tifẹtífẹ. Ó wí fún un pé, “**Bí ó bá rí bèẹ, ohun kan ló kù fún ọ láti şe, lọ nísinsin yií, ta gbogbo nńkan tí o ní, kí o sì pín owó nàà fún àwọn aláìní ìwọ yóò sì ní ìşúra ní ọrun, sì wá, kí ó sì máa tọ mí lẹyin.”**

²² Nígbà tí ọkùnrin yií gbọ èyí, ojú rẹ korò, ó sì lọ pẹlú ibànújẹ, nítorí pé ó ní ọrọ púpọ.

²³ Jesu wò ó bí ọkùnrin nàà tí ñ lọ. Ó yípadà, ó sì sọ fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ pé, “**Ání, ohun ìşòro ni fún ọlórọ láti wọ ìjọba Ọlórún!”**

²⁴ Ọrọ yií ya àwọn ọmọ-èyìn rẹ lẹnu. Jesu tún sọ fún wọn pé, “**Èyin ọmọ yóò tí şòro tó fún àwọn tí ó ní ìgbékẹlẹ nínú ọrọ láti wọ ìjọba Ọlórún.**

²⁵ **Ó ọrùn fún ibákasẹ láti gba ojú abẹrẹ wolé jù fún ọlórọ kan láti wọ ìjọba ọrun.”**

²⁶ Ẹnu túbọ ya àwọn ọmọ-èyìn sí i. Wọn bèèrè wí pé, “**Tí ó bá rí bèẹ, ta ni nínú ayé ni ó lè ní ìgbàlà?”**

²⁷ Jesu wò wọn, ó sì wí fún wọn pé, “**Èniyàn ní èyí kò şe é şe fún şùgbón kì í şe fún Ọlórún, nítorí ohun gbogbo ni şişe fún Ọlórún.”**

²⁸ Nígbà nàà ni Peteru kojú sí Jesu, ó wí pé, “**Áwa ti fi ohun gbogbo silẹ, a sì ñ tọ ọ lẹyin.”**

²⁹ Jesu dáhùn pé, “**Lóòótó ni mo wí fún un yín pé, kò sí ẹnìkẹni tí ó fi ohunkóhun silẹ bí: ilẹ, tàbí àwọn arákùnrin, tàbí àwọn arábinrin, tàbí iyá, tàbí baba, tàbí àwọn ọmọ tàbí ohun ìní nítorí mí àti nítorí iyinrere,**

³⁰ **tí a kì yóò fún padà ní ọgọgọrùn-ún àwọn ilẹ, tàbí arákùnrin, tàbí arábinrin, tàbí iyá, tàbí ọmọ, tàbí ilẹ, àti inúnibíni pẹlú. Gbogbo nńkan wònyí yóò jẹ tirẹ ní ayé yií àti pé ní ayé tó ñ bọ yóò ní iyè àìnípẹkun.**

31 **Sùgbọn ọpọ àwọn tí ó síwájú ní yóò di ẹnì ikẹyìn, àwọn tí ó sì kẹyìn yóò síwájú.”**

Jesu tún sọ àṣọtélé nipa ikú ara rẹ

32 Nísinsin yìí, wọn wà lójú ọ̀nà sí Jerusalemu. Jesu sì n lọ níwájú wọn, bí àwọn ọmọ-ẹyìn ti n tẹlẹ e, ibèrù kún ọkàn wọn. Ó sì tún mú àwọn méjilà sí apá kan, ó sì bèrẹ sí sàlàyé ohun gbogbo tí a ó ẹ sí i fún wọn.

33 Ó sọ fún wọn pé, “Àwà n gòkè lọ Jerusalemu, a ó sì fi Ọmọ Ènìyàn lẹ àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ ọ̀fin lófọ. Wọn ní yóò dá lẹbi ikú. Wọn yóò sì fà á lẹ ọwọ àwọn aláìkọlà.

34 Wọn yóò fi ẹ eleyà, wọn yóò tutọ sí ní ara, wọn yóò nà pèlú pàṣán wọn. Wọn yóò sì pa, sùgbọn lẹyìn ọjọ mọta yóò tún jìhnde.”

Ìbèrè Johanu àti Jakọbu

35 Lẹyìn ẹyí, Jakọbu àti Johanu, àwọn ọmọ Sebede wá sọdọ Jesu. Wọn sì bá a sọrọ kélékélé, wọn wí pé, “Olùkọ, inú wa yóò dùn bí iwọ bá lẹ ẹ ohunkóhun tí a bá bèrè fún wa.”

36 Jesu bèrè pé, “**Kí ni Ẹyin n fẹ kí ẹmi ó ẹ fún un yin?**”

37 Wọn bèbẹ pé, “Jé kí ọkan nínú wa jókòó ní ọwọ ọ̀tún rẹ àti ẹnìkẹjì ní ọwọ ọ̀sì nínú ọ̀go rẹ!”

38 Sùgbọn Jesu dá wọn lóhùn pé, “**Ẹ kò mọ ohun tí ẹ n bèrè! Ẹ ẹ lẹ mu nínú ago kíkorò tí ẹmi ó mú tàbí a lẹ bamitiisi yín pèlú irù í bamitiisi ijìyà tí a ó fi bamitiisi mi?**”

39 Àwọn méjèjèì dáhùn pé, “Àwà pèlú lẹ ẹ beẹ.”

Jesu wí fún wọn pé, “**Lóóótọ ni ẹyin ó mu ago ti ẹmi yóò mu, àti bamitiisi tí a sí bamitiisi mi ní a ó fi bamitiisi yín,**

40 **sùgbọn láti jókòó ní ọwọ ọ̀tún mi àti ní ọwọ ọ̀sì mi kì í ẹ ti ẹmi láti fi fún ni: bí kò ẹ fún àwọn ẹnì tí a tí pèsè rẹ sílẹ fún.”**

41 Nígà tí àwọn ọmọ-ẹyìn mẹwáà iyókù gbọ ohun tí Jakọbu àti Johanu bèrè, wọn bínú.

42 Nitorí idí ẹyí, Jesu pè wọn sọdọ, ó sì wí fún wọn pé, “**Géḡé bí ẹyin ti mọ pé, àwọn ọba àti àwọn kẹfèrì n lo agbára lóri àwọn ẹnìyàn.**

43 **Sùgbọn lààrín yín ko gbọdọ ri be. Ẹnikẹni tí ó bá fẹ di olórí nínú yín gbọdọ ẹ iránṣẹ.**

44 **Ẹnikẹni tí ó fẹ di aṣáájú nínú yín gbọdọ ẹ iránṣẹ gbogbo yín.**

45 Nitorí, Ẹmi, Ọmọ Ènìyàn kò wá sí ayé kí ẹ lẹ ẹ iránṣẹ fún mi, sùgbọn láti lẹ ẹ iránṣẹ fun àwọn ẹlómíràn, àti láti fi ẹmi rẹ ẹ irápada ọpọ ẹnìyàn.”

46 Wọn dé Jeriko, bí Jesu àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ àti ọpọ ẹnìyàn ti fẹ kúró ní ilú Jeriko, ọkúnrin afójú kan, Bartimeu, ọmọ Timeu jókòó légbẹẹ ọ̀nà ó n ṣagbe.

Bartimeu afójú gba iwòsàn

47 Nígà tí Bartimeu gbọ pé Jesu ti Nasareti wà nítòsì, o bèrẹ sí kíḡbe lóhùn rara pé, “Jesu ọmọ Dafidi, ṣàánú fún mi.”

48 Àwọn tó wà nìbẹ kíḡbe mọ ọ̀n pé, “Pa ẹnu rẹ mọ.” Sùgbọn dípò kí ó pa ẹnu mọ, ẹ ló n kíḡbe lóhùn rara pé, “Jesu ọmọ Dafidi ṣàánú fún mi.”

49 Nígà tí Jesu gbọ igbe rẹ, ó dẹsẹ dúró lójú ọ̀nà, ó sì wí pé, “**Ẹ pè é kí ó wá sọ̀dọ̀ mí.**”

Nítórí nàá wọn pe ọ̀kúnrin afójú nàá, wọn wí pé, “Tújúká! Dìdè lórí ẹ̀sẹ̀ rẹ! Ó n pè ọ.”

50 Lésẹ̀kan nàá, Bartimeu bọ agbádá rẹ sọ̀nù, ó fò sókè, ó sì wá sọ̀dọ̀ Jesu.

51 Jesu bièrè lówọ̀ rẹ pé, “**Kí nì iwọ̀ fẹ́ kí èmi kí ó ẹ̀e fún ọ?**”

Afójú nàá dáhùn pé, “Rabbi, jẹ́ kí èmi kí ó ríran.”

52 Jesu wí fún un pé, “**Máa lọ, igbàgbọ̀ rẹ̀ tí mú ọ̀ lárádá.**” Lésẹ̀kẹ̀sẹ̀, ọ̀kúnrin afójú nàá ríran ó sì n tẹ̀lẹ̀ Jesu lọ ní ọ̀nà.

11

Jesu fi ẹ̀yẹ̀ wọ̀ Jerusalemu bi ọ̀ba

1 Bì wọn tí súnmọ̀ Betfage àti Betani ní ẹ̀yìn odi ilú Jerusalemu, wọn dé orí ọ̀kè olifi. Jesu rán méjì nínú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ síwájú.

2 Ó pàṣẹ̀ fún wọn pé, “**Ẹ lọ sí abúlẹ̀ tó wà lẹ̀hùn ún nì. Nígà tí ẹ̀ bá sì wọ̀lé, ẹ̀yìn yóò rí ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tí a so mọ̀lẹ̀ tí ẹ̀nikẹ̀nì kò ì tí i gùn rí. Ẹ tú u, kí ẹ̀ sì mú wá sí ibi yìí.**”

3 Bì ẹ̀nikẹ̀nì bá bi yín pé, ‘Kí ló dé tí ẹ̀ fi n ẹ̀ ẹ̀yí?’ Ẹ sọ̀ fún un pé, ‘**Olúwa ní i fi ẹ̀, yóò sì dá a padà síbí lálẹ̀pẹ̀.**”

4 Àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn méjì nàá lọ bí ó tí rán wọn. Wọn rí ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ nàá tí a so ní ẹ̀nu-ọ̀nà lóde ní ita gbangba, wọn sì tú u.

5 Bì wọn tí n tú u, diẹ̀ nínú àwọn tí ó dúró níbẹ̀ bi wọn lèèrè pé, “Kí nì ẹ̀yìn n ẹ̀, tí ẹ̀yìn fi n tú ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ n nì?”

6 Wọn sì wí fún wọn gégé bí Jesu tí ní kí wọn so, wọn sì jòwọ̀ wọn lówọ̀ lọ.

7 Wọn fa ọ̀mọ̀ kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ nàá tọ̀ Jesu wá. Wọn tẹ̀ aṣọ̀ wọn sí ẹ̀yìn rẹ̀, ọ̀un sì jókódó lórí rẹ̀.

8 Àwọn púpọ̀ tẹ̀ aṣọ̀ wọn sí ọ̀nà. Àwọn miíràn ẹ̀ ẹ̀ka igi, wọn sì fọ̀n wọn sí ọ̀nà.

9 Àti àwọn tí n lọ níwájú, àti àwọn tí n bọ̀ lẹ̀yìn, gbogbo wọn sì n kígbe wí pé, “Hosana!”

“Olùbùkún ni ẹ̀ni nàá tí ó n bọ̀ wà ní orúkọ Olúwa!”

10 “Olùbùkún ni fún ìjọ̀ba tí n bọ̀ wá, ìjọ̀ba Dafidi, baba wa!”

“Hosana lókè ọ̀run!”

11 Jesu wọ̀ Jerusalemu ó sì lọ sí inú tẹ̀mpilì. Ó wo ohun gbogbo yíká fínnì fínnì. Ó sì kúrò níbẹ̀, nítórí pé ilẹ̀ tí sù. Ó padà lọ sí Betani pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ méjìlá.

Jesu palẹ̀ tẹ̀mpilì mọ̀

12 Ní òwúrọ̀ ọ̀jọ̀ kejì, bí wọn tí kúrò ní Betani, ebi n pa Jesu.

13 Ó rí igi ọ̀pọ̀tọ̀ kan lóṣókán tí ewé kún orí rẹ̀. Nígà nàá, ó lọ sí ìdí rẹ̀ láti wò ó bóyá ó lésó tàbí kò lésó. Nígà tí ó dé ibẹ̀, ewé lásán ni ó rí, kò rí èso lórí rẹ̀. Nítórí pé àkókò nàá kì i ẹ̀ àkókò tí igi ọ̀pọ̀tọ̀ máa n so.

14 Lẹyìn nàà, Jesu pàṣẹ fún igi nàà pé, “**Kí ẹnìkẹni má ẹ̀ se ẹ̀so lórí rẹ̀ mọ́ títí láá.**” Àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀ gbọ̀ nígbà tí ó wí bẹ̀ẹ̀.

15 Nígbà tí wọn padà sí Jerusalemu, ó wọ inú ẹ̀mpìlì. Ó bẹ̀rẹ̀ sí nílẹ̀ àwọn oníṣòwò àti àwọn oníbààrà wọn síta. Ó tí tàbíìlì àwọn tí ń pààrọ̀ owó nínú ẹ̀mpìlì subú. Bákán nàà ni ó tí ìjókòò àwọn tí ń ta ẹ̀yẹ̀lé lulẹ̀.

16 Kò sì gba ẹnìkẹni láààyè láti gbé ẹ̀rù ojà títá gba inú ẹ̀mpìlì wọ̀lẹ̀.

17 Gégé bí ó tí kọ̀ wọn, ó wí pé, “**“Sé a kò tí kọ̀ ọ̀ pé: ‘Ilẹ̀ àdúrà ní a o máa pe ilé mi, ní gbogbo orílẹ̀-èdè?’ Ẹ̀gbọ̀n ẹ̀yin tí sọ̀ ọ̀ di ibùgbé àwọn ọ̀lọ̀ṣà.”**

18 Nígbà tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin gbọ̀ ohun tí ó tí ẹ̀, wọn bẹ̀rẹ̀ sí ń gbà èrò bí wọn yóò tí se pa á. Wọn bẹ̀rù rọ̀gbòdìyàn tí yóò bẹ̀ sílẹ̀, nítorí tí àwọn ẹ̀niyàn ní ìgbóná ọ̀kàn sí ẹ̀kọ̀ rẹ̀.

19 Ní ìrọ̀lẹ̀ ọ̀jọ̀ nàà, bí یشه̀ wọn, Jesu àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀ jáde kúrò ní ilú Jerusalemu.

Igi ọ̀pọ̀tọ̀ tí kò ní eṣo

20 Ní òwúrọ̀ ọ̀jọ̀ kejì, bí wọn tí ń kojá lọ, wọn rí igi ọ̀pọ̀tọ̀ tí Jesu fi bú. Wọn rí i pé ó tí gbẹ̀ tigbò̀ngbò̀ tigbò̀ngbò̀.

21 Peteru rántí pé Jesu tí bá ìgi nàà wí. Nígbà nàà ni ó sọ̀ fún Jesu pé, “Rabbi, wò ó! Igi ọ̀pọ̀tọ̀ tí iwọ̀ fi bú tí gbẹ̀!”

22 Jesu sì dàhùn pé, “**“È ní ìgbàgbọ̀ nínú Ọ̀lọ̀run.**

23 **Lóòótọ̀ ni mò wí fún un yín, bí ẹnìkẹni bá wí fún ọ̀kè ‘Sídìi, gbé ara rẹ̀ sọ̀ sínú Ọ̀kun,’ tí kò sì ẹ̀ yìyémẹ̀jì nínú ọ̀kàn rẹ̀ ẹ̀gbọ̀n tí ó gbàgbọ̀ pé ohun tí òun wí yóò ẹ̀, yóò rí bẹ̀ẹ̀ fún un.**

24 **Torí nàà, mò wí fún yín ohunkóhun tí ẹ̀ bá béèrè fún nínú àdúrà, ẹ̀ ní ìgbàgbọ̀ pé, ó tí tẹ̀ yín lówọ̀, yóò sì jẹ̀ tiyín.**

25 **Nígbà tí ẹ̀ bá ń gbàdúrà, ẹ̀ kọ̀kọ̀ dáríjì, bí ẹ̀yin bá ní ohunkóhun sí ẹnìkẹni, kí baba yín tí ń bẹ̀ ní ọ̀run bá à le dárí àwọn ẹ̀ṣẹ̀ tiyín nàà jì yín.”***

27 Lẹyìn èyí, wọn tùn padà sí Jerusalemu.

Ìbèèrè àṣẹ̀ tí Jesu ní

Bí Jesu tí ń rìn kírì ní ẹ̀mpìlì, àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin pèlú àwọn àgbàgbà Júu wá sọ̀dọ̀ rẹ̀.

28 Wọn béèrè lówọ̀ rẹ̀ pé, “**Àṣẹ̀ wo ni ó fi ń ẹ̀ se nńkan yí? Ta ni ó sì fún ọ̀ ni àṣẹ̀ yíì láti máa ẹ̀ se nńkan wọ̀nyí?”**

29 Jesu dá wọn lóhùn pé, “**Èmi yóò bi yín léèrè ọ̀rọ̀ kan, kí ẹ̀ sì dá mi lóhùn, èmi yóò sọ̀ fún yín àṣẹ̀ tí èmi fi ń ẹ̀ se nńkan wọ̀nyí.”**

30 **Ìtẹ̀bomi Johanu láti ọ̀run wa ni, tàbí láti ọ̀dọ̀ ẹ̀niyàn? “È dá mi lóhùn!”**

31 Wọn bá ara wọn jíròrò pé, “**Bí a bá wí pé, ‘Láti ọ̀run wá ni,’ òun ó wí pé, ‘Nígbà tí ẹ̀ mọ̀ bẹ̀ẹ̀, èèṣè tí ẹ̀ kò fi gbà à gbọ̀?’**

32 **Ẹ̀gbọ̀n bí a bá wí pé, àti ọ̀dọ̀ ẹ̀niyàn, wọn bẹ̀rù àwọn ẹ̀niyàn, nítorí pé gbogbo ẹ̀niyàn ló gbàgbọ̀ pé wólú gidì ní Johanu.”**

33 Nítorí nàà, wọn kojú sí Jesu wọn sì dàhùn pé, “**Àwa kò mọ̀.”**

Nígbà nàà ni Jesu wí pé, “**Níwọn ìgbà tí ẹ̀ kò lè dàhùn ìbèèrè mi, Èmi nàà kí yóò sọ̀ fún yín àṣẹ̀ tí mò fi ń ẹ̀ se nńkan wọ̀nyí.”**

11:15 Mt 21.12-16; Lk 19.45-48; Jh 2.13-16. **11:17** Isa 56.7; Jr 7.11. **11:19** Lk 21.37. **11:20** Mt 21.20-22; Mt 17.20; Lk 17.6. **11:24** Jh 14.13-14; 16.23; Mt 7.7-11. **11:25** Mt 6.14-15; 18.35. * **11:25** Àwọn àkọ̀sílẹ̀ àtìjọ̀ iwé Marku kan se àfikún ọ̀rọ̀ yíì yín. 26 Ẹ̀gbọ̀n bí ẹ̀yin bá kọ̀ láti dárí ẹ̀ṣẹ̀ àwọn ẹ̀niyàn jì wọn, baba yín kò ní dárí ẹ̀ṣẹ̀ yín jì yín. **11:27** Mt 21.23-27; Lk 20.1-8; Jh 2.18.

12

Òwe àwọn ayálégbé

1 Lẹyìn igbà tí Jesu pa àwọn olórí èsìn lẹnu mọ, ó bèrẹ sí í fi òwe bá wọn sọrọ pé, “Òkùnrin kan gbin ogbà àjàrà kan. Ó ẹ ogbà yìí ká, ó sì wá ibi ifúntí wáinì, ó sì kọ ilé lẹsọ sí í ó sì fi ẹ àgbàtọ́jú fún àwọn olùsọgbà, ó sì lọ sí irinàṣò tí ó jìnnà.

2 Lákòkò ikórè, òkùnrin náà rán òkan nínú àwọn ọmọ ọdọ rẹ sí àwọn olùsọgbà náà, kí ó gbà nínú èso ogbà àjàrà náà lẹwọ àwọn olùsọgbà.

3 Şùgbọ̀n àwọn àgbẹ̀ wọn-ọ̀n-nì lu iránşẹ̀ òkùnrin náà, wọn sì rán an padà lẹwọ̀ ọ̀fo.

4 Ó sì tún rán ọmọ ọdọ miiran sí wọn. Bí àwọn àgbẹ̀ ti tún rí ọmọ ọdọ tí ó rán sí wọn; wọn lù ú. Aní, wọn tilẹ̀ dá ogbẹ̀ sí í lórí, wọn rán an lọ ni itijú.

5 Ó sì tún rán òmiràn, èyí n ni wọn sì pa, àti ọpọ̀ miiran, wọn lu òmiràn wọn sì pa òmiràn.

6 “Iránşẹ̀ kan soşo ló kù tí Baba olóko kò ì tí í rán níşẹ̀, èyí ni ọmọ ọ̀n tìkára rẹ. Níkẹyin ó ran an sí àwọn olùsọgbà náà, pẹ̀lú èrò pé, ‘Wọn yóó bu olá fún ọmọ ọ̀n.’

7 “Şùgbọ̀n àwọn olùsọgbà wọn-ọ̀n-nì wí fún ara wọn pé, ‘Èyí yìí ni àrólé. Ẹ wá, ẹ jẹ kí a pa á, ogún rẹ̀ yóó sì jẹ tiwa.’

8 Báyi ni wọn mú ọmọ náà tí wọn pa á. Wọn sì wọ̀ ọ̀kú rẹ̀ jáde kúrò nínú ogbà àjàrà náà.

9 “Kí ni olúwa ogbà àjàrà yóó ẹ nígbà tí ó bá gbọ̀ ohun tí ó şelẹ̀. Dájúdájú yóó pa àwọn èni ibi wọnyi. Yóó sì gba àwọn olùtọ́jú miiran sínú oko rẹ̀.

10 Tàbí èyin kò ì tí ka ẹşẹ̀ yìí nínú iwé mímọ̀:

“Òkúta tí àwọn ọ̀mọ̀lé kòsílẹ̀
òun náà ni ó di pàtàkì igun ilé.

11 Èyí ni işẹ̀ Olúwa
ó sì jẹ̀ iyàlẹnu lójú tiwa?”

12 Àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin pẹ̀lú àwọn àgbàgbà fẹ̀ mú Jesu lákòkò náà. Nítorí tí wọn mọ̀ pé àwọn ló ñ pọ̀we mọ̀ nínú ọ̀rọ̀ rẹ̀. Àwọn ni alágbàtọ́jú búburú nínú itàn rẹ̀. Şùgbọ̀n ẹ̀rù ñ bà wọn láti fọ̀wọ̀ kàn án nítorí pé wọn bèrù ihùwàsí ọ̀pọ̀ èniyàn tó wà lẹ̀dọ̀ rẹ̀. Nítorí náà wọn fi í sílẹ̀ lọ.

Sísan owó orí fún Kesari

13 Şùgbọ̀n wọn rán àwọn Farisi pẹ̀lú àwọn kan tí í ẹ ọmọ-èyin Herodu wá sọdọ Jesu, láti fi ọ̀rọ̀ wá a lẹnu wò, títi yóó fi sọ ohun kan kí wọn lè rí fi mú.

14 Bí wọn ti dé ọdọ̀ rẹ̀, wọn wí pé, “Olùkọ̀, àwa mọ̀ pé iwọ̀ máa ñ sọ ọ̀títọ̀ láisí ibèrù ẹnikẹni. Şùgbọ̀n ọ̀títọ̀ ọ̀rọ̀ Olọrun ni iwọ̀ máa ñ kọni. Nísinsin yìí, sọ fún wa, ó tọ̀ tàbí kò tọ̀ láti máa san owó orí fún Kesari?”

15 Kí àwa kí ó fi fún un, tàbí kí a máa fi fún un?

Şùgbọ̀n Jesu mọ̀ iwà àgbàgbèbè wọn. Ó sì wí pé, “Èéşẹ̀ tí èyin fi n fi èyí dán mí wo? Ẹ̀ mú owó idẹ̀ kan wá kí n wò ó.”

16 Nígbà tí wọn mú owó idẹ̀ náà fún un, ó bi wọn léèrè pé, “Ẹ̀ wò ó! Àwòrán àti orúkọ ta ni ó wà níbẹ̀?”

Wọn dáhùn pé, “Àwòrán àti orúkọ Kesari ni.”

17 Nígba náà ni Jesu wí fún wọn pé, “Bí ó bá rí bẹ̀ẹ̀, ẹ̀ fi ohun tí ó bá jẹ̀ ti Kesari fún Kesari. Sùgbọ̀n ẹ̀ fi ohun gbogbo tí í ẹ̀ se ti Ọlọrun fún Ọlọrun.”
 Ẹnu sí yà wọn gidigidi sí ẹ̀sì rẹ̀.

Igbéyàwó ní àjìnde

18 Àwọn Sadusi tún wá sọdọ̀ rẹ̀, àwọn wọ̀nyí kò gbàgbọ̀ pé àjìnde n bẹ̀. Ìbèèrè wọn ni pé,

19 “Olùkọ̀, Mose fún wa ní òfin pé, nígbà tí ọ̀kúnrin kan bá kú láìbí ọ̀mọ̀, arákúnrin rẹ̀ gbọdọ̀ sù ìyàwó náà lópó kí wọn sì bímọ̀ ní orúkọ̀ ọ̀kọ̀ tí ó kú náà.

20 Njẹ̀ àwọn arákúnrin méjẹ kan wà, èyí tí ó dàgbà jùlọ̀ gbéyàwó, ó sì kú ní àlólómọ̀.

21 Arákúnrin rẹ̀ kejì sù obìnrin tí ó fi silẹ̀ lópó, láìpẹ̀, òun pèlù tún kú láìbímọ̀. Arákúnrin kẹta tó sù obìnrin yìí lópó tún kú bakan náà láìbímọ̀.

22 Àwọn méjèjẹ̀ sì sù u lópó, wọn kò sì fi ọ̀mọ̀ silẹ̀. Ní ikeyìn gbogbo wọn, obìnrin náà kú pèlù.

23 Njẹ̀ ní àjìnde, nígbà tí wọn bá jìnde, aya ta ni yóò ha ẹ̀ se nínú wọn? Àwọn méjèjẹ̀ ni ó sá ni ní aya?”

24 Jesu dàhùn ó wí fún wọn pé, “Kí í há ẹ̀ se nítorí èyí ni ẹ̀ se sìnà, pé èyin kò mọ̀ iwé Mímọ̀, tàbí agbára Ọlọrun.

25 Nítorí pé, nígbà tí àwọn arákúnrin méjẹ̀ yìí àti obìnrin náà bá jí dide nínú òkú, a kò ní ẹ̀ se igbéyàwó fún wọn. Wọn yóò dàbí àwọn àngẹ̀lì tí n bẹ̀ ní ọ̀run.

26 Sùgbọ̀n nísinsin yìí, nípa bóyá àjìnde yóò wà. Àbí èyin kò ì tí ka iwé Eksodu, nípa Mose àti pápá tí n jó? Ọlọrun sọ fún Mose pé, ‘Èmi ni Ọlọrun Abrahamu, Ọlọrun Isaakí àti Ọlọrun Jakọbu.’

27 Ọ̀un kí í ẹ̀ se Ọlọrun àwọn òkú bí kò ẹ̀ se Ọlọrun àwọn aláàyè: nítorí èyin ẹ̀ se àṣìse gidigidi.”

Òfin tí ó ga jùlọ̀

28 Ọkan nínú àwọn olùkọ̀ òfin tí ó dúró níbẹ̀ tí ó sì fetisilẹ̀ dárádára sí àròyẹ̀ yìí sàkíyèsì pé, Jesu ti dàhùn dárádára. Ọ̀un pèlù sì bèèrè lẹ̀wọ̀ Jesu pé, “Nínú gbogbo òfin, èwo ló ẹ̀ se pàtàkì jùlọ̀?”

29 Jesu dá ọ̀kúnrin yìí lóhùn pé, “Èyí tó ẹ̀ se pàtàkì jùlọ̀ nínú àwọn òfin ni èyí tí ó kà bá yìí pé, ‘Gbọ̀ Israẹ̀lì; Olúwa Ọlọrun wa Olúwa kan ni.’

30 Kí iwọ̀ kí ó fi gbogbo àyà rẹ̀, àti gbogbo ọ̀kàn rẹ̀, àti gbogbo ẹ̀mí rẹ̀, àti gbogbo agbára rẹ̀ fẹ̀ Olúwa Ọlọrun rẹ̀, èyí ní òfin kìn-ín-ní.’

31 Èkejì ni pé: ‘Fẹ̀ ọ̀mọ̀nikẹ̀jì rẹ̀.’ Kò sí òfin mìíràn tó ga ju méjèjẹ̀ yìí lọ̀.”

32 Olùkọ̀ òfin náà dàhùn pé, “Olùkọ̀, iwọ̀ sọ òtítọ̀ nípa pé Ọlọrun kan ni ó n bẹ̀, àti pé kò sí òmíràn àfi òun nìkan.

33 Àti kí a fi gbogbo àyà, àti gbogbo ọ̀yẹ̀, àti gbogbo ọ̀kàn àti gbogbo agbára fẹ̀ ẹ̀, àti fẹ̀ ọ̀mọ̀nikẹ̀jì ẹ̀ni bí ara ẹ̀ni, ó ju gbogbo ẹ̀bọ̀ sísun, àti ẹ̀bọ̀ lọ̀.”

34 Jesu rí í dájú pé ọ̀yẹ̀ ọ̀kúnrin yìí ga, nítorí náà, Jesu sọ fún un pé, “Arákúnrin, iwọ̀ kò jìnà sí á tí dé ìjọba Ọ̀run.” Láti igbà náà lọ̀, ẹ̀nikẹ̀ni kò tún bèèrè ohun kan lẹ̀wọ̀ Jesu.

Omọ ta ni Kristi n ẹ̀ se?

35 Lẹ̀yìn náà, nígbà tí Jesu n kọ̀ àwọn ènìyàn nínú tẹ̀mpilì, ó bèèrè lẹ̀wọ̀ wọn

pé, “Èéşe tí àwọn olùkọ òfin fi gbà wí pé Kristi náà ní láti jẹ ọmọ Dafidi?”

³⁶ Nítorí tí Dafidi tikára rẹ, tí ní ipa Ẹmí Mímọ sọrọ wí pé:

“Olúwa sọ fún Olúwa mi pé:

“Jókòò ní ọwọ ọtún mi,

títí ẹmi yóò fi sọ àwọn ọtá rẹ

di àpótí itisẹ rẹ.”

³⁷ Níwọn ìgbà tí Dafidi tikára rẹ pè é ní ‘Olúwa,’ báwo ni ó túnşe lè jẹ ọmọ rẹ?”

Ọpọ èniyàn sì fi ayọ gbọ ọrọ rẹ.

³⁸ Ó sì wí fún wọn nínú èkọ rẹ pé, “E sọra fun àwọn olùkọ òfin tí wọn fẹ láti máa wọ aṣọ gígùn káàkiri, tí wọn sì fẹ ìkíni ní ọjà,

³⁹ àti ibùjókòò olá nínú Sinagogu àti ipò olá nìbí àsè.

⁴⁰ Àwọn tí wọn jẹ ilé àwọn opó rún, tí wọn sì n gbádúra gígùn fún àṣẹhàn, nítorí èyí, ìjìyà wọn yóò pọ púpọ.”

Oré opó

⁴¹ Jesu jókòò ní òdikejì kojú sí àpótí ìṣúra: ó n wo ìjọ èniyàn tí n sọ owó sínú àpótí ìṣúra, ọpọ àwọn olórọ sí sọ púpọ sí i.

⁴² Şùgbọn obinrin opó kan wà, ó sì fi ààbọ owó idẹ méjì síbẹ, tí ì ṣe idá méjì owọ-babà kan sínú rẹ.

⁴³ Jesu pe àwọn ọmọ-ẹyin rẹ, ó sọ fún wọn wí pé, “Lóòótọ ni mo wí fún yin pé, táláka opó yíi sọ sínú àpótí ìṣúra ju gbogbo àwọn iyókù to sọ sínú rẹ lọ.

⁴⁴ Nítorí pé, àwọn iyókù mú nínú ọpọ ìní wọn, şùgbọn ní tirẹ, nínú àní rẹ, ó sọ gbogbo ohun tí ó ní náà silẹ àní gbogbo ìní rẹ.”

13

Àwọn àmì òpin ayé

¹ Bí Jesu tí n jade láti inú ẹmpili ní ojú náà, ọkan nínú ọmọ-ẹyin rẹ sọ fún un pé, “Olùkọ, wo ilé nlá tí ó dára wọnyí. Si wo òkúta tí a şe lẹşọđ lára àwọn ògiri ilé náà.”

² Jesu dáhùn pé, “Ìwo rí ilé nlá wọnyí? Kí yóò sí òkúta kan tí a ó fi silẹ lórí èkeji tí a kí yóò wó lulẹ.”

³ Bí Jesu sì tí jókòò lórí òkè olifi tí ó kojú sí ẹmpili, Peteru, Jakọbu, Johanu àti Anderu wà pẹlú rẹ nìbẹ, wọn bi í léèrè ni ìkọkọ pé,

⁴ “Sọ fún wa, nígbà wo ni nńkan wọnyí yóò şelẹ sí ẹmpili náà? Kí ni yóò sí jẹ àmì nígbà tí gbogbo nńkan wọnyí yóò şe?”

⁵ Jesu kilọ fún wọn pé, “E má şe jẹ kí enikeni tàn yin.

⁶ Nítorí pé ọpọlọpọ yóò wá ní orúkọ mi, wọn yóò wí pé, ‘Èmi ni Kristi,’ wọn yóò tan ọpọ èniyàn jẹ.

⁷ Nígbà tí ẹyin bá n gbọ ìrọ ogun àti idágìrì ogun, kí ẹyin má şe jáyà, nítorí irú nńkan wọnyí kò le şe kí ó má şelẹ, şùgbọn òpin náà kí í şe ìgbà yí.

⁸ Orilẹ-èdè yóò dide sí orilẹ-èdè, àti ìjọba sí ìjọba ilẹ yóò máa jì ní ibi púpọ. Ìyàn yóò sì wá nìbí gbogbo. Gbogbo nńkan wọnyí ni ìbèrẹ ipónjù tí n bọ níwájú.

⁹ “Şùgbọn nígbà tí àwọn nńkan wọnyí bá bèrẹ sí í şelẹ, ẹ kiyésára! Nítorí ẹyin yóò wá nínú ewu. Wọn yóò fà yin lọ ilẹ ẹjọ gbogbo. Wọn yóò fi iyà jẹ yin nínú

Sinagogu wọn. Àwọn èniyàn yóò fẹ̀sùn kàn yín níwájú àwọn baalẹ̀ àti níwájú àwọn oba nítorí orúko mi, fún èrì fún wọn.

¹⁰ Nítorí pé ẹ̀ gbọ̀dọ̀ kọ̀kọ̀ wáásù ìyínrere náà fún gbogbo orílẹ̀-èdè kí ọ̀pin tó dé.

¹¹ Şùgbọ̀n nígbà tí wọn bá ń fà yín lọ, tí wọn bá sí ń fi yín lé wọn lófó, ẹ̀ má şe şàniyàn şáájú ohun tí ẹ̀ ó sọ. Şùgbọ̀n ohun tí bá fi fún yín ní wákàtí náà, òun ni kí ẹ̀yin kí ó wí. Nítorí kí í şe ẹ̀yin ni ó ń wí, bí kò şe Èmí Mímó.

¹² “Arákùnrin yóò máa fi ẹ̀sùn kan arákùnrin rẹ̀, tí yóò sì yorí sí ikú. Baba yóò máa şe ikú pa ọ̀mọ̀ rẹ̀. Àwọn ọ̀mọ̀ yóò máa dìtẹ̀ sí òbí wọn. Àní, àwọn ọ̀mọ̀ pẹ̀lú yóò máa şe ikú pa òbí wọn.

¹³ Àwọn èniyàn yóò kórííra yín nítorí tí ẹ̀ jẹ̀ tẹ̀mi. Şùgbọ̀n ẹ̀ni tó bá fi ara da iyà tí tí dé ọ̀pin tí kò sì kọ̀ mí sílẹ̀ òun ni yóò rí ìgbàlá.

¹⁴ “Şùgbọ̀n nígbà tí ẹ̀yin bá rí Ìrírà Ìsọdahoro, tí ó dúró níbí tí kò yẹ̀ (ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá kà á kí ó yé e), nígbà náà ni kí àwọn tí ń bẹ̀ ni Judea sálo sí orí òkè.

¹⁵ Kí ẹ̀ni tí ń bẹ̀ lórí ilẹ̀ má şe sọkalẹ̀ lọ sínú ilẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni kí ó má sì şe wọ̀ inú rẹ̀, láti mú ohunkóhùn jáde nínú ilẹ̀ rẹ̀.

¹⁶ Kí ẹ̀ni tí ó wà lóko má şe padà sẹ̀yìn láti wá mú aşọ̀ rẹ̀.

¹⁷ Ègbé ní fún àwọn tí ó lóyún, àti fún obìnrin tí ń fún ọ̀mọ̀ lómú ní ojú wọ̀nyí.

¹⁸ Kí ẹ̀ si máa gbádúrà pé ẹ̀yí şelẹ̀ ní àkókò òtútù.

¹⁹ Nítorí ojú wọ̀n-ọ̀n-ńi yóò jẹ̀ àkókò ìpọ̀njú, irú ẹ̀yí tí kò ì şelẹ̀ láti ìbẹ̀rẹ̀ ẹ̀dá Qlórùn. Irú rẹ̀ kò sì ni şelẹ̀ mó.

²⁰ “Àfi tí Olúwa bá gé àkókò ìjìyà náà kúrú, ẹ̀yọ̀ ẹ̀mí kan ní ayé kí yóò là. Şùgbọ̀n nítorí àwọn tí Qlórùn yàn, ni yóò şe dín àwọn ojú náà kù.

²¹ Nígbà náà, bí ẹ̀nikẹ̀ni bá sọ fún un yín pé, ‘È wò ó, Kristi wa níbi yìí!’ tàbí, sọ fún un yín pé, ‘È wò ó, ó wà lẹ̀hùn ún nì!’ È má şe gbà wọn gbọ̀.

²² Nítorí àwọn èké Kristi àti àwọn wòlú èké ni yóò wá, wọn yóò sì fi işẹ̀ ìyanu tí yóò tan èniyàn jẹ̀ hàn. Bí ó bá şe é şe, wọn yóò tan àwọn àyànfẹ̀ pàápàá jẹ̀.

²³ Nítorí náà, ẹ̀ şọ̀ra. Mo ti kílò fún un yín şáájú tó!

²⁴ “Şùgbọ̀n ni ojú wọ̀nyí lẹ̀yìn ìpọ̀njú tí mo sọ̀ yìí, “òòrùn yóò sọ̀kùnkùn,

òşùpá kò ní tan ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀.

²⁵ Àwọn iràwọ̀ pẹ̀lú yóò já lulẹ̀ láti ojú ọ̀run, àti agbára tí ń bẹ̀ ní ọ̀run ni a ó sì mì tìtì!

²⁶ “Nígbà náà ni gbogbo ayé yóò sì rí í tí ẹ̀mi Ọ̀mọ̀ Èniyàn yóò máa bọ̀ wá láti inú àwọ̀sánmọ̀ pẹ̀lú agbára àti ọ̀go òlá.

²⁷ Nígbà náà ni yóò sì rán àwọn àngẹ̀lì rẹ̀ láti kó àwọn àyànfẹ̀ ní gbogbo ayé jọ̀ láti orígun méré̀ẹ̀rin ayé láti ìkangun ayé tí tí dé ìkangun ọ̀run.

²⁸ “Nísinsin yìí, ẹ̀ kọ̀ ọ̀we lára igi ọ̀pọ̀tọ̀, nígbà tí ẹ̀ka rẹ̀ bá ń yọ̀ tuntun, tí ó bá sì ń rú ewé, ẹ̀yí fihàn pé àkókò ẹ̀rùn tí dé.

²⁹ Bẹ̀ẹ̀ gégé, nígbà tí ẹ̀ ba rí àwọn ohun wọ̀nyí tí n şelẹ̀, kí ẹ̀ mó pé ó súnmọ̀ etilé tán, bí ìgbà tí ó wà lẹ̀yìn ilẹ̀kùn.

³⁰ Lóóótọ̀ ni mo wí fún un yín, ìran yìí kí yóò rékojá tí tí a ó fi mú gbogbo ǹkan wọ̀nyí şe.

³¹ Ọ̀run àti ayé yóò kojá lọ, şùgbọ̀n àwọn ọ̀rọ̀ mi dúró dájú tí tí ayé àìnípẹ̀kun.

Ọ̀jọ̀ àti wákàtí tí a kò mó

32 “Şùgbọn kò sí ẹnì tí ó mọ ojú tàbí wákàtí tí nńkan wọnyí yóò şeşẹ. Àwọn àngẹlì ọrun pàápàá kò mò. Àní, ẹmi pẹlú kò mò ọn, bí kò şe baba nikan.

33 Ẹ máa şọra, ẹ dúró wámú, kí ẹ sì máa gbàdúrà, nítorí ẹyin kò mọ igbà tí àkókò ná yóò dé.

34 Ó dà bí ọkúnrin kan tí ó lọ sí ìrinàjò tí ó jìnnà rere, ẹnì tí ó fi ilẹ rẹ sílẹ, tí ó sì fi àşẹ fún àwọn omọ ọdọ rẹ, àti işẹ tí ẹnìkọọkan yóò şe, ó sì fi àşẹ fún ẹnì tó dúró lẹnu-ọnà láti máa şọnà.

35 “Bẹẹ gégẹ, ẹyin pẹlú ní láti máa fi ìrètí şọnà, nítorí pé ẹ kò mọ àkókò tí baalé ilẹ yóò dé. Bóyá ní ìrọlẹ ni o, tàbí ní ọgànjọ ọru, tàbí nígbà tí àkùkọ máa n kọ, tàbí ní ọwúrọ.

36 Àti wí pé nígbà tí ó bá dé lójìjì, kó má şe bá yín lójú oorun.

37 Ohun tí mo wí fún un yín, mo wí fun gbogbo ẹniyàn: ‘Ẹ máa şọnà!’”

14

A da tūrārì sí ara Jesu

1 Lẹyin ojú mejì ní àjọ ìrẹkojá àti tí àiwúkàrà, àti àwọn olórí àlùfàà àti àwọn olùkọ ọfin sì n wá ọnà láti mú Jesu ní ìkọkọ, kí wọn sì pa á.

2 Şùgbọn wọn wí pé, “A kò ní mú un ní ojú àjọ, kí àwọn ẹniyàn má bá á fa jàngbọn.”

3 Nígbà tí ó sì wà ní Betani ni ilẹ Simoni adẹtẹ bí ó ti jókòd ti oúnjẹ, obìnrin kan wọlé, ti ọun ti alabasita òróró ìkunra olówó iyebíye, ó şì igò nàà, ó sì da òróró nàà lé Jesu lórí.

4 Àwọn kan nínú àwọn tí ó jókòd ti tábilì kún fún ìbànújẹ. Wọn sì n bi ara wọn pé, “Nítorí kí ni a şe fi òróró yíi şòfò?”

5 Ọun ibá ta òróró ìkunra yíi ju owó işẹ ọdún kan lọ, kí ó sì fi owó rẹ ta àwọn talákà lọre.” Báyí ni wọn n fi ọrọ gún obìnrin nàà lára.

6 Şùgbọn Jesu wí fún pé, “Ẹ fi í sílẹ, kí ni ẹ n yọ ọ lẹnu fún şé nítorí tí ó şe ohun rere sí mí?”

7 Nígbà gbogbo ni àwọn talákà wà ní àarín yín, wọn sì n fé ìrànłowọ yín. Ẹ sì lè şe oore fún wọn nígbàkígbà tí ẹ bá fé.

8 Ó ti şe ẹyí tí ó lè şe, o ti fi òróró kún mí ní ara ní ìmúrasílẹ de igbà tí wọn yóò sin òkú mí.

9 Lóòótọ ní mo wí fún un yín, níbikíbi tí wọn bá tí wàásù mí, ní gbogbo ayé, wọn kò ní şe aláişọ ohun tí obìnrin yíi şe pẹlú ní ìrántí rẹ.”

10 Nígbà nàà ni Judasi Iskariotu, ọkan nínú àwọn omọ-ẹyin rẹ mejílá lọ sí ọdọ àwọn olórí àlùfàà, láti şètò bí yóò ti fi Jesu lé wọn lówọ.

11 Inú wọn dùn láti gbọ ẹyí, wọn sì yọ, wọn sì şe ìlẹrí láti fún un ní owó. Nítorí nàà ó bẹrẹ sí í şọ àkókò tí ó rọrùn tí ọun yóò fi Jesu lé wọn lówọ.

Oúnjẹ alẹ Olúwa

12 Ní ojú kìn-ín-ní àjọdún ìrẹkojá tí í şe ojú tí wọn máa n pa ẹran àgùntàn fún ìrúbo, àwọn omọ-ẹyin Jesu bí í léèrè pé, “Níbo ni ìwọ fé kí a lọ pèsè sílẹ tí ìwọ yóò ti jẹ àşẹ ìrẹkojá?”

13 Ó rán mejì nínú àwọn omọ-ẹyin rẹ, lọ, ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ lọ sínú ìlú, ọkúnrin kan tó ru ìkòkò omi yóò pàdé yín, ẹ máa tọ ọ lẹyin.

14 Ilé tí òkùnrin nàà bá wò, kí ẹ wí fún baalé nàà pé, 'Olùkọ rán wa pé, níbo ni gbàngàn àpẹjẹ nàà gbé wa, níbo tí èmi yóò gbé jẹ àsẹ ìrẹkojá pèlù àwọn ọmọ-ẹyìn mi?'

15 Ọun yóò sì mú un yín lọ sí gbàngàn nílá kan lóké ilé nàà, tí a ti še lósó. Níbẹ ni kí ẹ pèsè silẹ dè wá."

16 Àwọn ọmọ-ẹyìn mèjì nàà sì jáde lọ àárín ilú. Wọn bá gbogbo nùkan gégé bí Jesu tí sọ fún wọn. Wọn sì pèsè àsẹ ìrẹkojá.

17 Nígba tí ó di alẹ, Jesu àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ dé síbẹ.

18 Bí wọn sì ti jókòó yí tábilí ká, tí wọn n jẹun, Jesu wí pé, "Lóòótó ni mo wí fún un yín, òkan nínú ẹyìn tí ẹ n bá mi jẹun yìí ni yóò fi mí hàn."

19 Ọkàn wọn sì bèrẹ sí í dárú. Olúkúlùkù sì n bí í ní òkòfọkan wí pé, "Dájúdájú, kí í še èmi?"

20 Ó sì dáhùn wí pé, "Ọkan nínú ẹyìn mèjìlá tí ó n bá mi tọwọ bọ àwo jẹun nísinsin yìí ni.

21 Nítóótó Ọmọ Èniyàn n lẹ bí a ti kòwé nípa rẹ, sùgbọn ègbé ní fún òkùnrin nàà, láti ọwọ ẹni tí a ti fi Ọmọ Èniyàn hàn. Ìbá sànsàn fún un bí a kò bá bí í rará."

22 Bí wọn ti n jẹun lófọwọ, Jesu mú ìṣù àkàrà kan, ó gbàdúrà sí í. Lẹyìn nàà ó bù ú sí wéwé, ó sì fi fún wọn. Ó wí pé, "È gbà jẹ, èyí yìí ni ara mi."

23 Bákan nàà, ó sì mú ago wáinì, ó dúpẹ fún un, ó sì gbé e fún wọn. Gbogbo wọn sì mu nínú rẹ.

24 Ó sì wí fún wọn pé, "Èyí ni èjẹ mi tí májẹmú tuntun, tí a ta silẹ fún ọpọlọpọ èniyàn.

25 Lóòótó ni mo wí fún un yín, èmi kò tún ní mu ọtí wáinì mọ títi yóò fi di ọjọ nàà tí Èmi yóò mu ún ní tuntun nínú ìjọba Ọlórún."

26 Lẹyìn nàà wọn kọ orin, wọn sì gun orí òkè olifí lẹ.

Jesu sọ àsọtélé pé Peteru yóò sẹ òun

27 Jesu sì wí fún wọn pé, "Gbogbo yín ni ẹ ó sa kúrò lódò mi, a ti kòwé rẹ pé, "Èmi yóò lu olùsọ-àgùntàn àwọn agbo àgùntàn yóò sì fónká."

28 Sùgbọn lẹyìn ìgbà ti mo ba jínde tan, èmi yóò síwájú yin lọ sí Galili."

29 Sùgbọn Peteru dá a lóhùn, ó wí pé, "Bí gbogbo èniyàn tilẹ sá kúrò lẹyìn rẹ, èmi kò ní sá."

30 Jesu sì wí fún un pé, "Jẹ kí n sọ óótó fún ọ. Kí àkùkọ tó ó kọ lẹkẹkẹjì ní òwúrọ ọlẹ, ìwọ, pàápàá yóò tí sọ lẹmèmeta wí pe ìwọ kò mò mí rí."

31 Sùgbọn Peteru fa ara ya, ó wí pé, "Bí mo tilẹ ní láti kú pèlù rẹ, èmi kò jẹ sọ pé n kò mò ọn rí." Ilé rí yìí kan nàà ni àwọn ọmọ-ẹyìn iyókù bèrẹ sí í še.

Ọgbà Getsemane

32 Nígba tí wọn dé ibi kan tí wọn n pè ní ọgbà Getsemane. Jesu wí fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ pé, "È jókòó dè mí nìhìn-ín títi n ó fi lọ gbàdúrà."

33 Ó sì mú Peteru àti Jakọbu àti Johanu lọ pèlù rẹ. Ọun sì kún fún ìrẹwẹsì àti ìbànújẹ gidigidi.

14:17 Mt 26.20-25; Lk 22.14,21-23; Jh 13.21-30; Sm 41.9. 14:22 Mt 26.26-29; Lk 22.17-19; 1Kọ 11.23-26. 14:22 Mk 6.41; 8.6; Lk 24.30. 14:23 1Kọ 10.16. 14:24 Ek 24.8; Hb 9.20. 14:26 Mt 26.30-35; Lk 22.33-34,39. 14:27 Sk 13.7; Jh 16.32. 14:28 Mk 16.7. 14:30 Mk 14.66-72; Jh 13.36-38; 18.17-18,25-27. 14:32 Mt 26.36-46; Lk 22.40-46; Hb 5.7-8.

34 Ó sì wí fún wọn pé, “Òkàn mi n kááánú gidigidi tí tí dé ojú ikú. Ẹ dúró nìhìn-ín kí ẹ sì máa bá mi sọ̀nà.”

35 Ó sì lọ síwájú diẹ, ó dojúbọ ilẹ, ó sì bèrẹ sí í gbàdúra pé, bí ó bá ẹ e ẹ se kí wákàtí tí ó bọ nàà ré òun kojá.

36 Ó sì wí pé, “Ábà, Baba, iwọ lè ẹ se ohun gbogbo, mú ago yìi kúrò lórí mi, sùgbọn kí í ẹ èyí tí èmi fẹ, bí kò ẹ èyí tí iwọ fẹ.”

37 Nígà tí ó sì padà dé ọ̀dọ àwọn ọmọ-ẹyìn mẹta, ó bá wọn lójú oorun. Ó sì wí fún Peteru pé, “Simoni, o n sùn ni? Iwọ kò lè bá mi sọ̀nà fún wákàtí kan?”

38 Ẹ máa sọ̀nà, kí ẹ sì máa gbàdúra, kí ẹ má ba à bọ sínú idánwò. Bí ó tilẹ jẹ pé, “Èmi n fẹ sùgbọn ó ẹ àlẹra fún ara.”

39 Ó sì tún lọ lẹ̀ẹkan sí i. Ó sì gbàdúra gégé bí ó ti gbà á ti ìsáájú.

40 Nígà tí ó sì tún padà dé, ó bá wọn wọn n sùn, nítorí pé ojú wọn kún fún oorun. Wọn kò sì mọ irú èsì tí wọn ìbá fún un.

41 Ó sì wá nígà kẹta, ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ máa sùn kí ẹ sì máa sinmi ó tó bèẹ, wákàtí nàà ti dé, wò ó, a fi Ọmọ Èniyàn lẹ àwọn ẹlẹ̀şẹ lówó.

42 Ẹ diẹ, ẹ jẹ kí a máa lọ. Ẹ wò ó, ẹni tí yóò fi mí hàn wà ní tòsi!”

A mú Jesu

43 Bí ó sì tí n sọ̀rọ lówó, lójú ẹsẹ nàà ni Judasi ọkan nínú àwọn ọmọ-ẹyìn méjìlá dé pẹ̀lú. Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyan ti idà àti kùnmọ lówó, àwọn olórí àlùfáà, àwọn olùkọ̀ ọ̀fin àti àwọn àgbàgbà Júú ni ó rán wọn wá.

44 Judasi tí fi àmì fún wọn wí pé, “Èni tí mo bá fi ẹnu kò lẹnu nínú wọn, òun ní Jesu, ẹ mú un.”

45 Nígà tí wọn dé ọ̀dọ Jesu, Judasi lọ sí ọ̀dọ rẹ tààrà, ó wí pé, “Rabbi!” Ó sì fi ẹnu kò Jesu lẹnu.

46 Wọn sì mú Jesu.

47 Sùgbọn ọkan nínú àwọn tí ó dúró fa idà rẹ yọ, ó fi sá ọmọ ọ̀dọ olórí àlùfáà, ó sì gé etí rẹ bọ sílẹ.

48 Nígà nàà Jesu dàhùn, ó bi wọn léèrè pé, “Şé Èmi ni ẹyìn jáde tọ wá bi olè, ti ẹyìn ti idà àti kùnmọ láti mú?”

49 Ojoojúmọ ni èmi wà pẹ̀lú yín ní tẹmpili, tí mo n kọni; ẹ kò mú mi. Sùgbọn eléyí şẹlẹ, kí ohun tí iwé Mímọ wí lè şẹ.”

50 Ní àkòkò yìi, gbogbo àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ ti fi í sílẹ, wọn sálo.

51 Ọ̀dọmọkùnrin kan sì n tọ ọ̀ lẹyìn tí ó fi aşọ ọ̀gbọ bo ihòhò rẹ àwọn ọmọ-ogun gbìyànjú láti mú òun nàà.

52 Ó sì fi aşọ funfun nàà sílẹ fún wọn, ó sì sálo ní ihòhò.

Jesu níwájú igbimọ Sahendiri

53 Wọn mú Jesu lọ sí ilẹ olórí àlùfáà, gbogbo àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà Júú àti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin péjọ sibẹ.

54 Peteru tẹlẹ Jesu lókèèrè, ó sì yọ wọ inu àgbàlá olórí àlùfáà, ó sì jókòó pẹ̀lú àwọn ọmọ ọ̀dọ, ó n yáná.

55 Bí ó ti n ẹ èyí lówó, àwọn olórí àlùfáà àti gbogbo igbimọ ilẹ ẹjọ tí ó ga jùlọ n wá ẹni tí yóò jẹrì èké sí Jesu, ẹyí tí ó jọjú dárádára láti lè dájọ ikú fún un. Sùgbọn wọn kò rí.

56 Nítorí pé ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹrì wọn ní kò bá ara wọn mu.

⁵⁷ Níkejìn àwọn kan dide, wọn bèrè sí í jẹrìí èké sí í, wọn ní,

⁵⁸ “A gbọ tí ó wí pé, ‘Èmi yóò wó tẹmpilí tí ẹ fi ọwọ kọ yìí, nígbà tí yóò bá sì fi di ọjọ kẹta, èmi yóò kọ òmíràn tí a kò fi ọwọ èniyàn kọ.’”

⁵⁹ Sibẹ, ẹrì í wọn kò dógba.

⁶⁰ Nígbà náà ni àlùfáà àgbà dide, ó bọ síwájú. Ó sì bèrè sí í bi Jesu léèrè, ó ní, “Sé o kò ní fèsì sí èsùn tí wọn fi sùn ọ? Kí ni ìwọ gan an ní sọ fúnra rẹ?”

⁶¹ Sùgbón Jesu dáké.

Olórí àlùfáà tún bi í, lẹ̀ẹkan sí í, ó ní, “Sé ìwọ ni Kristi náà, Ọmọ Olùbùkún un nì?”

⁶² Jesu wá dáhùn, ó ní, “Èmi ni, ẹyin yóò sì rí Ọmọ Èniyàn tí yóò jókòò lówọ ọtún agbára. Ẹyin yóò sì tún rí Ọmọ Èniyàn tí ó n bọ láti inú àwosánmọ ojú ọrun.”

⁶³ Nígbà náà ni Olórí àlùfáà fa aṣọ rẹ ya, ó ní, “Kí ló kù tí a n wá? Kí ni a tún n wá ẹlẹrìí fún?”

⁶⁴ Ẹyin fúnra yín ti gbọ ọrọ-òdì tí ó sọ. Kí ni ẹ rò pé ó tó kí a ẹ?”

Gbogbo wọn sì dáhùn wí pé, “Ó jẹbi ikú.”

⁶⁵ Àwọn kan sì bèrè sí í tu itọ sí í lára. Wọn dì í lójú. Wọn n kàn án lẹṣẹẹ lójú. Wọn fi ẹ ẹlẹyà pé, “Sotélé!” Àwọn olùṣọ sí n fi àtẹlẹwọ wọn gbá a lójú.

Peteru sẹ Jesu

⁶⁶ Ní àkókó yìí Peteru wà ní isalẹ inú àgbalá ilé igbéjọ. Nínú àgbalá yìí, ọkan nínú àwọn Iránṣẹ̀bìnrin àlùfáà àgbà kiyèsì í tí Peteru n yáná.

⁶⁷ Nígbà tí ó rí Peteru tí ó ti yáná, Ó tejúmọ ọn.

Ó sì sọ gbangba pé, “Ìwọ pàápàà wà pẹ̀lú Jesu ara Nasareti.”

⁶⁸ Sùgbón Peteru sẹ, ó ní, “N kò mọ Jesu náà rí; ohun tí ó n sọ yìí kò tilẹ̀ yé mi.” Peteru sì jáde lọ sí ẹnu-ọ̀nà àgbalá ilé igbéjọ. Àkùkọ̀ sì kọ.

⁶⁹ Ọmọ̀bìnrin náà sì tún rí Peteru. Ó sì tún bèrè sí wí fún àwọn tí wọn dúró níbẹ. Ó ní, “Ọkúnrin yìí gan an jẹ ọkan nínú àwọn ọmọ-ẹyin Jesu.”

⁷⁰ Sùgbón Peteru tún sẹ.

Nígbà tí ó sí túnṣe diẹ̀ sí í, àwọn tí wọn dúró lẹgbẹ̀ Peteru wá wí fún un pé, “Lóòótọ̀ ni, ọkan ní ara wọn ni ìwọ í ẹ. Nítorí ará Galilí ni ìwọ, èdè rẹ̀ sì jọ bẹ̀.”

⁷¹ Nígbà náà ni Peteru bèrè sí í sẹ̀ ó sí n búra, ó ní, “N kò mọ ẹni tí ẹ̀ n sọrọ̀ rẹ̀ yí rí!”

⁷² Lójúkan náà tí àkùkọ̀ yìí kọ lẹ̀ẹkejì Peteru rántí ọrọ̀ Jesu fún un pé, “**Kí àkùkọ̀ tó kọ lẹ̀mẹ̀jì, ìwọ yóò sẹ̀ mí nígbà mẹ̀ta.**” Ó sì rẹ̀ ẹ̀ láti inú ọkàn wá, ó sì sọkún.

15

Jesu jẹjọ níwájú Pilatu

¹ Ní kùtùkùtù òwúrò, àwọn olórí àlùfáà, àwọn àgbàgbà, àwọn olùkọ̀ ọ̀fin àti gbogbo àjọ igbimọ̀ fi ẹnu kò lórí ohun tí wọn yóò ẹ. Wọn sì de Jesu, wọn mú un lọ, wọn sì fi lé Pilatu lówọ.

² Pilatu sì bi í léèrè, ó ní, “Sé ìwọ ni ọba àwọn Júú?”

Jesu sì dáhùn pé, “**Gégé bi ìwọ ti wí náà ni.**”

³ Àwọn olórí àlùfáà fi èsùn ohun púpọ̀ kàn án.

4 Pilatu si tún bi í léèrè pé, “Şe iwọ̀ kò dáhùn ni? Wo gbogbo ẹ̀sùn tí wọn fi kàn ọ.”

5 Şùgbọ̀n Jesu kò dalóhùn síbẹ̀, tó bẹ̀ẹ̀ ti ẹ̀nu fi ya Pilatu.

6 Ní báyii, nígbà àjo, gégé bí àṣà, òun a máa dá òndè kan silẹ̀ fún wọn, ẹ̀nikẹ̀ni tí wọn bá béèrè fún.

7 Ọ̀kùnrin kan wà tí orúkọ rẹ̀ n jẹ̀ Baraba. Wọn ti ju òun àti àwọn ọ̀lòtẹ̀ ẹ̀gbẹ̀ rẹ̀ sí ogbà ẹ̀wọ̀n, nítorí wọn sòtẹ̀ sí ìjọba, wọn sì pa ẹ̀niyàn nínú ìditẹ̀ wọn.

8 Ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn sì lọ bá Pilatu, wọn ní kí ó şe bí ó ti máa n şe fún wọn ní ọ̀dọ̀dún.

9 Pilatu béèrè lẹ̀wọ̀ wọn wí pé, “Şe ẹ̀yin n fẹ̀ kí ẹ̀mi dá ọ̀ba àwọn Júù silẹ̀ fún yin?”

10 Òun mò pé nítorí ilara ni àwọn olórí àlùfáà şe fà Jesu lé òun lẹ̀wọ̀.

11 Nígbà náà ni àwọn olórí àlùfáà ru ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn sòkè pé, kí ó kúkú dá Baraba silẹ̀ fún wọn.

12 Pilatu si tún béèrè lẹ̀wọ̀ wọn pé, “Kí ni ẹ̀yin n fẹ̀ kí ẹ̀mi kí ó şe pẹ̀lú ẹ̀ni ti ẹ̀yin n pè ní ọ̀ba àwọn Júù?”

13 Wọn si tún kígbẹ̀ sòkè pé, “Kàn án mò àgbélébùú!”

14 Nígbà náà ni Pilatu bi wọn léèrè pé, “Èéşe? Búburú kí ni ó şe?”

Wọn si kígbẹ̀ sòkè gidigidi wí pé, “Kàn án mò àgbélébùú!”

15 Pilatu si n fẹ̀ şe ẹ̀yi tí ó wu àwọn ẹ̀niyàn, ó dá Baraba silẹ̀ fún wọn. Nígbà tí ó sì na Jesu tan o fà á lé wọn lẹ̀wọ̀ láti kàn an mò àgbélébùú.

Àwọn ọ̀mọ-ogun fi Jesu şe ẹ̀lẹ̀yà

16 Àwọn ọ̀mọ-ogun sì fà á jáde lọ sínú ààfin (tí a n pè ní Pretoriomu), wọn sì pe gbogbo ẹ̀gbẹ̀ àwọn ọ̀mọ-ogun jọ.

17 Wọn sì fi aṣọ aláwọ̀ àlùkò wọ̀ ọ̀, wọn hun adé ẹ̀gún, wọn sì fi dé e ní orí.

18 Wọn sì bẹ̀rẹ̀ sí i kí ì wí pé, Kábíyèsí, ọ̀ba àwọn Júù.

19 Wọn sì fi ọ̀pá lù ú lórí, wọn sì tutọ̀ sí i lára, wọn sì kúnlẹ̀ níwájú rẹ̀, wọn sì foríbalẹ̀ fún un.

20 Nígbà tí wọn sì fi ẹ̀sín tan, wọn sì bọ aṣọ elése àlùkò náà kúró lára rẹ̀, wọn sì fi aṣọ rẹ̀ wọ̀ ọ̀, wọn sì mú un jáde lọ láti kàn án mò àgbélébùú.

Wọn kan Jesu mò àgbélébùú

21 Wọn rí ọ̀kùnrin kan tí n kojá lọ. Simoni ará Kirene. Òun ni baba Aleksanderu àti Rufusi. Wọn sì mú un ní tipátipá pé, kí ó rú àgbélébùú Jesu.

22 Wọn sì mú Jesu wá sí Gọlgota (ẹ̀yi tí ìtumọ̀ rẹ̀ n jẹ̀ Ibi Agbárí)

23 Wọn sì fi myrri wáini tí a dàpọ̀ mò ọ̀jía fún un mu, şùgbọ̀n òun kò gbà á.

24 Wọn sì kàn án mò àgbélébùú. Wọn sì pín aṣọ rẹ̀ láàrin ara wọn, wọn dibò lórí àwọn aṣọ náà ni kí wọn bá à lè mò ẹ̀yi tí yóò jẹ̀ ti olúkúlùkù.

25 Ní wákàtí kẹ̀ta ọ̀jọ̀ ni wọn kàn án mò àgbélébùú.

26 Àkọ̀lẹ̀ ifisun tí wọn kọ̀ sòkè orí rẹ̀ ni:

Ọ̀ba àwọn Júù.

27 Wọn sì kan àwọn olẹ̀ mèjì mò àgbélébùú pẹ̀lú rẹ̀, ọ̀kan lẹ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀, èkejì lẹ̀wọ̀ ọ̀sì rẹ̀.*

29 Àwọn tí n kojá lọ sì n fi şe ẹ̀lẹ̀yà, wọn n mi orí wọn pẹ̀lú, wọn sì ké pé, “Hàà! Iwọ̀ tí yóò wó tẹ̀mpilì tí yóò sì tún un kọ̀ láàrin ọ̀jọ̀ mẹ̀ta,

15:11 Ap 3.14. 15:16 Mt 27.27-31; Lk 23.11; Jh 19.2-3. 15:21 Mt 27.32; Lk 23.26; Ro 16.13. 15:22 Mt 27.33-44; Lk 23.33-39; Jh 19.17-24. 15:24 Sm 22.18. * 15:27 Àwọn àkọ̀silẹ̀ àtìjọ̀ iwé Marku kan se àfikún ọ̀pọ̀ yíi rẹ̀. 28 ẹ̀yi tí a ti kọ̀wé rẹ̀ kò lẹ̀ şe kí ó má şe lára mi, a si kà á mò ẹ̀wọ̀n arúfin (Isaiah 53.12) 15:29 Mk 13.2; 14.58; Jh 2.19.

³⁰ sòkalẹ̀ láti orí àgbélébùù wá, kí o sì gba ara rẹ̀ là!”

³¹ Bákán nàà ni àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olùkọ̀ ọ̀fin fi í sẹ̀sín láárín ara wọn, wọn wí pé, “Ó gba àwọn ẹ̀lòmíràn là sùgbón, ara rẹ̀ ni kò lè gbàlà.

³² Jẹ́ kí Kristi, ọ̀ba Israẹ̀li, sòkalẹ̀ láti orí igi àgbélébùù wá nísinsin yíí kí àwa kí ó lè rí í, kí àwa kí ó sì lè gbàgbọ̀.” Bákán nàà, àwọn ti a kàn mọ̀ àgbélébùù pẹ̀lú rẹ̀ sì n kẹ̀gàn rẹ̀.

Ikú Jesu

³³ Nígba tí ó di wákàtí kẹfà, òkùnkùn bo gbogbo ilẹ̀ tí tí di wákàtí kẹsànan.

³⁴ Ní wákàtí kẹsànan ni Jesu kígbẹ̀ sókè ní ohùn rara, ó ní, “*Eli, Eli, lama sabakitani?*” (ítumọ̀ èyí tí í ẹ̀, “*Ọlọrun mi, Ọlọrun mi, èéşe tí iwọ fi kọ mí silẹ?*”).

³⁵ Nígba tí àwọn kan nínú àwọn tí wọn dúró níbẹ̀ gbọ̀, wọn sì wí pé, “Wò ó ó ní pé Elijah.”

³⁶ Nígba nàà ni ẹnìkan sáré lọ̀ kí kànkànrin bọ̀ inú ọ̀tí kikan, ó fi lé orí ọ̀pá, ó sì nà án sí Jesu kí ó lè mu ún. Ó wí pé, “È jẹ́ kí a máa wò ó, bóyá Elijah yóò wá sọ̀ ọ̀ kalẹ̀ wa.”

³⁷ Jesu sì tún kígbẹ̀ sókè ní ohùn rara, ó jòwọ̀ ẹ̀mí rẹ̀ lẹwọ̀.

³⁸ Aşọ̀ ikélé ẹ̀mpilí sì fàya sí méjì láti òkè dé isalẹ̀.

³⁹ Nígba tí balógun ọ̀rún tí ó dúró légbẹ̀ ọ̀dọ̀ Jesu ní í tí ó kígbẹ̀ sókè báyí, tí ó sì jòwọ̀ ẹ̀mí rẹ̀ lẹwọ̀, ó wí pé, “Lóòótọ̀ Ọmọ Ọlọrun ní ọ̀kùnrin yíí í ẹ̀.”

⁴⁰ Àwọn obìnrin kan wà níbẹ̀ pẹ̀lú, tí wọn n wò ó láti òkèèrè. Maria Magdalene wà lára àwọn obìnrin nàà, àti Maria iyá Jakọ̀bu kékeré àti ti Jose, àti Salome.

⁴¹ Àwọn wònyí, nígba tí ó wà ní Galili máa n tọ̀ ọ̀ lẹyìn, wọn a sì máa ẹ̀ iránşẹ̀ fún un àti ọ̀pọ̀ obìnrin m̀íràn tí wọn sì bá a gòkè wá sí Jerusalemu.

Ìsìnkú Jesu

⁴² Ojọ̀ yíí jẹ́ ojọ̀ ìpalẹ̀mọ̀ (èyí tí í ẹ̀, ojọ̀ tó sáájú ojọ̀ isinmi). Nígba tí ilẹ̀ ojọ̀ nàà sì şù,

⁴³ Josefu ará Arimatea wá, ọ̀kan pàtàkì nínú àwọn ọ̀mọ̀ igbimọ̀, ẹnì tí n retí ìjọ̀ba Ọlọrun, ó fi igboya lọ̀ sí iwájú Pilatu láti tọ̀rọ̀ òkú Jesu.

⁴⁴ Ènu ya Pilatu láti gbọ̀ pé Jesu ti kú. Nítorí nàà ó pe balógun ọ̀rún, ó sì bí í léèrè bóyá Jesu ti kú nítóótọ̀.

⁴⁵ Nígba tí balógun ọ̀rún nàà sì fún Pilatu ni ìdánílójú pé Jesu ti kú, Pilatu jòwọ̀ òkú rẹ̀ fún Josefu.

⁴⁶ Josefu sì ti ra aşọ̀ ọ̀gbọ̀ wá. Ó sọ̀ òkú Jesu kalẹ̀: ó sì fi aşọ̀ ọ̀gbọ̀ nàà dì í. Ó sì tẹ̀ ẹ̀ sí inú ibojì, tí wọn gbẹ̀ sí ara àpáta. Ó wá yí òkúta dí ẹ̀nu ibojì nàà.

⁴⁷ Maria Magdalene àti Maria iyá Jose n wò ó bí Josefu ti n tẹ̀ Jesu sí ibojì.

16

Ajinde

¹ Nígba tí ojọ̀ isinmi sì kojá, Maria Magdalene, Maria iyá Jakọ̀bu, àti Salome mú òróró olóòòrùn dídùn wá kí wọn bá à le fi kun Jesu lára.

² Ní kùtùkùtù ojọ̀ kìn-ín-ní ọ̀şẹ̀, wọn wá sí ibi ibojì nígba tí oòrùn bẹ̀rẹ̀ sí yọ̀,

3 wọn sì ní bí ara wọn léèrè pé, “Ta ni yóò yí òkúta náà kúrò ní ẹnu ibojì fún wa?”

4 Ìgbà tí wọn sì wò ó, wọn rí i pé a ti yí òkúta tí ó tóbi gidigidi náà kúrò.

5 Ìgbà tí wọn sì wo inú ibojì náà, wọn rí ọ̀dọ̀mọ̀kúnrin kàn tí ó wọ aṣọ funfun, ó jókòó ní apá ọ̀tún, ẹnu sì yà wọn.

6 Ó sì wí fún wọn pé, “È má bẹ̀rù: ẹ̀yin n wá Jesu tí Nasareti, tí a kàn mọ̀ àgbélébùú. Ó jìndè! Kò sí nínin-ín yí mọ̀, ẹ wo ibi tí wọn gbé tẹ ẹ sí.

7 Ìgbà tí wọn sì wọ fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yin rẹ̀ tí tí kan Peteru wí pé, ‘Ọun tí n lọ síwájú yín sí Galili. Ibẹ̀ ni ẹ̀yin yóò tí rí i, gégé bí ó tí sọ fún yín.’”

8 Wọn sáré jáde lọ kánkán, kúrò ní ibi ibojì náà, nítorí tí wọn wárìrì; ẹ̀rù sì bà wọn gidigidi; wọn kò wí ohunkóhun fún ẹ̀nikẹ̀ni, nítorí ẹ̀rù bá wọn.

[Àwọn àkọ̀sílẹ̀ àtìjọ̀ àtì àwọn ẹ̀lẹ̀rìí àtìjọ̀ kò ní ẹ̀sẹ̀ 9-20.]

9 Ìgbà tí Jesu jìndè ní kùtùkùtù ọ̀wúrọ̀ ní ọ̀jọ̀ kìn-ín-ní ọ̀sẹ̀, ó kọ̀ fi ara hàn fun Maria Magdalene, ní ara ẹ̀ni tí ó tí lé ẹ̀mí Èsù méjé jáde.

10 Ọ̀un sì lọ̀ sọ̀ fún àwọn tí ó tí n bá a gbé, bí wọn tí n gbààwẹ̀, tí wọn sì n sọ̀kún.

11 Àtì àwọn, nígbà tí wọn sì gbọ̀ pé Jesu wa láààyè, àtì pé, ọ̀un tí rí i, wọn kò gbàgbọ̀.

12 Lẹ́yìn ẹ̀yí, ó sì fi ara hàn fún àwọn méjì ní ọ̀nà mǐràn, bí wọn tí n rìn ní ọ̀nà, tí wọn sì n lọ̀ sí igbèríko.

13 Nígbà tí wọn sì mọ̀ ẹ̀ni tí i ẹ̀, wọn sì lọ̀ rọ̀yìn fún àwọn iyókù, síbẹ̀, àwọn iyókù kò gbà wọn gbọ̀.

14 Lẹ́yìn náà, Jesu fi ara rẹ̀ hàn fún àwọn mọ̀kànlá níbi tí wọn tí n jẹun papọ̀; Ó sì bá wọn wí fún àìgbàgbọ̀ àtì ọ̀kàn lile wọn, nítorí wọn kò gba ẹ̀rì àwọn tí ó tí rí i lẹ́yìn àjìndè rẹ̀ gbọ̀.

15 Ó sì wí fún wọn pé, “È lọ̀ sí gbogbo ayé, kí ẹ̀ sì máa wààsù yìnrere mi fún gbogbo ẹ̀dá.

16 Ẹ̀ni tí ó bá gbàgbọ̀, tí a sì tẹ̀bọ̀mi yóò là. Ìgbà ẹ̀ni tí ó bá kọ̀ tí kò gbàgbọ̀ yóò jẹ̀bi.

17 Àmì wọ̀nyí yóò sì máa bá àwọn tí ó gbàgbọ̀ lọ. Ní orúkọ̀ mi ni wọn yóò máa lé ẹ̀mí ẹ̀sù jáde. Wọn yóò máa fi ẹ̀dè tuntun sọ̀rọ̀.

18 Wọn yóò sì gbé ẹ̀jò lẹ̀wọ̀, bí wọn bá sì jẹ̀ májèlẹ̀ kò nípa wọn lára rára. Wọn yóò gbé ọ̀wọ̀ lé àwọn aláìsàn, ara wọn yóò sì dá.”

19 Nígbà tí Jesu Olúwa sì tí bá wọn sọ̀rọ̀ bá yí tan, á gbé ẹ̀ lọ̀ sí ọ̀run, ó sì jókòó lẹ̀wọ̀ ọ̀tún Ọ̀lọ̀run.

20 Àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yin rẹ̀ sì jáde lọ. Wọn ní wààsù káàkiri. Ọ̀lọ̀run sì wà pẹ̀lú wọn, ó sì ní fi ọ̀rọ̀ rẹ̀ múlẹ̀ nípa àwọn àmì tí ó tẹ̀lé ẹ̀.

Ìwé Ìyìnre Luku

- ¹ Ọpọ èniyàn ni ó ti dáwólé títo àwọn nńkan wọn-ọn-ni jọ lẹsẹsẹ, èyí tí ó ti múlẹ̀ sìnşin láàrín wa,
² àní gégé bí àwọn Íránşé ọ̀rọ̀ nàà, tí ó şe ojú wọn láti ìbèrẹ̀ ti fi lé wa lówọ.
³ Nítórí nàà, ó sì yẹ fún èmi pèlú, láti kòwé sí ọ̀ lẹsẹsẹ bí mọ̀ ti wádíì ohun gbogbo fínní fínní sí láti ìpilẹ̀şẹ̀, Teofilu ọ̀lọ̀lá jùlọ,
⁴ kí iwọ̀ kí ó le mọ̀ ọ̀títọ̀ ohun wọn-ọn-ni, tí a ti kọ̀ ọ̀.

Àşọtẹ̀lẹ̀ nípa ìbí Johanu onítẹ̀bọ̀mi

⁵ Nígba ojú Herodu ọ̀ba Judea, àlùfàà kan wà, láti Ìran Abijah, orúkọ rẹ̀ a máa jẹ̀ Sekariah: aya rẹ̀ sì şe ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀bínrin Aaroni, orúkọ rẹ̀ a sì máa jẹ̀ Elisabeti.

⁶ Àwọn méjèèjì sì şe olódodo níwájú Ọ̀lọ̀run, wọn n rìn ní gbogbo ọ̀fin àti ilàna Olúwa ní àlègàn.

⁷ Şùgbọ̀n wọn kò ní ọ̀mọ̀, nítórí tí Elisabeti yàgàn; àwọn méjèèjì sì di arúgbó.

⁸ Ó sì şe, nígbà tí ó n şe işẹ̀ àlùfàà níwájú Ọ̀lọ̀run ni àkókò tirẹ̀.

⁹ Bí işẹ̀ àwọn àlùfàà, ipa tirẹ̀ ni láti máa fi tùràrì jóná, nígbà tí ó bá wọ̀ inú tẹ̀mpilì Olúwa lọ.

¹⁰ Gbogbo jọ̀ àwọn èniyàn sì n gbàdúra lóde ní àkókò sísun tùràrì.

¹¹ Àngẹ̀li Olúwa kan sì fi ara hàn án, ó dúró ní apá ọ̀tún pepe tùràrì.

¹² Nígba tí Sekariah sì rí i, orí rẹ̀ wú, ẹ̀rù sì bà á.

¹³ Şùgbọ̀n àngẹ̀li nàà wí fún un pé, “Má bẹ̀rù, Sekariah: nítórí tí àdúra rẹ̀ gbà; Elisabeti aya rẹ̀ yóò sì bí ọ̀mọ̀kúnrin kan fún ọ̀, iwọ̀ ó sì sọ̀ orúkọ rẹ̀ ní Johanu.

¹⁴ Ọ̀un yóò sì jẹ̀ ayọ̀ àti idúnnú fún ọ̀, èniyàn púpọ̀ yóò sì yọ̀ sí ìbí rẹ̀.

¹⁵ Nítórí ọ̀un ó pọ̀ níwájú Olúwa, kí yóò sì mu ọ̀tí wáini, bẹ̀ẹ̀ ni kí yóò sì mu ọ̀tí líle; yóò sì kún fún Èmí Mímọ̀ àní láti inú iyá rẹ̀ wá.

¹⁶ Ọ̀un ó sì yí èniyàn púpọ̀ padà nínú àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li sí Olúwa Ọ̀lọ̀run wọn.

¹⁷ Èmí àti agbára Elijah ni Olúwa yóò sì fi şáájú rẹ̀ lọ, láti pa ọ̀kan àwọn baba dà sí ti àwọn ọ̀mọ̀, àti ti àwọn aláìgbọ̀ràn sí ogbọ̀n àwọn olóótítọ̀; kí ó le pèsè àwọn èniyàn tí a múra sílẹ̀ de Olúwa.”

¹⁸ Sekariah sì wí fún àngẹ̀li nàà pé, “Àmì wo ni èmi ó fi mọ̀ èyí? Èmi sá ti di àgbà, àti Elisabeti aya mi sì di arúgbó.”

¹⁹ Àngẹ̀li nàà sì dàhùn ó wí fún un pé, “Èmi ni Gabrieli, tí máa n dúró níwájú Ọ̀lọ̀run; èmi ni a rán wá láti sọ̀ fún ọ̀, àti láti mú ìròyin ayọ̀ wọ̀nyí fún ọ̀ wá.

²⁰ Sí kiyèsì i, iwọ̀ ó yadi, iwọ̀ kí yóò sì le fọ̀hún, títi ojú nàà tí nńkan wọ̀nyí yóò fi şe, nítórí iwọ̀ kò gba ọ̀rọ̀ mi gbọ̀ tí yóò şe ní àkókò wọn.”

²¹ Àwọn èniyàn sì n dúró de Sekariah, ẹ̀nu sì yà wọn nítórí tí ó pé nínú tẹ̀mpilì.

²² Nígba tí ó sì jáde wá, ọ̀un kò le bá wọn sọ̀rọ̀. Wọn sì kiyèsì wí pé ó ti rí Ìran nínú tẹ̀mpilì, ó sì n şe àpepẹ̀ sí wọn, nítórí tí ó yadi.

²³ Ó sì şe, nígbà tí ojú işẹ̀ isìn rẹ̀ pé, ó lọ̀ sí ilẹ̀ rẹ̀.

²⁴ Lẹ́yìn èyí ni Elisabeti aya rẹ̀ lóyún, ó sì fi ara rẹ̀ pamọ̀ ní oşù márùn-ún,

25 Ó sì wí pé, “Báyí ni Olúwa ẹ̀ fún mi ní ojọ́ tí ó síjú wò mí, láti mú ẹ̀gàn mí kúrò láàrín àwọn ẹ̀nyàn.”

Ìsọ̀tẹ̀lẹ̀ ibi Jesu

26 Ní oṣu kẹfà Qlọrun sì rán angẹli Gabrieli sí ilú kan ní Galili, tí à ń pè ní Nasareti,

27 sí wúndiá kan tí a ẹ̀lẹ́rí láti fẹ́ fún ọ̀kúnrin kan, tí a ń pè ní Josefu, tí idilé Dafidi; orúkọ wúndiá náà a sì máa jẹ́ Maria.

28 Angẹli náà sì tọ́ ọ́ wá, ó ní, “Àlàáfia fun ọ, iwọ ẹni tí a kojú sí ẹ̀ ní oore, Olúwa ń bẹ̀ pẹ̀lú rẹ.”

29 Ẹ̀gbọ́n ọ̀kàn Maria kò lélé ní nítórí ọ̀rọ́ náà, ó sì rò nínú ara rẹ̀ pé, irú kíkí kín ni ẹ̀yí.

30 Ẹ̀gbọ́n angẹli náà wí fún un pé, “Má bẹ̀rù, Maria, nítórí iwọ́ ti rí ojúrere lẹ́dọ́ Qlọrun.

31 Iwọ́ yóò lóyún nínú rẹ̀, iwọ́ ó sì bí ọ̀mọ̀kúnrin kan, iwọ́ ó sì pe orúkọ rẹ̀ ní JESU.

32 Ọ̀un ó pọ́, ọ̀mọ́ Ọ̀gá-ògo jùlọ́ ni a ó sì máa pè é, Olúwa Qlọrun yóò sì fi itẹ́ Dafidi baba rẹ̀ fún.

33 Yóò sì jẹ́ ọ̀ba lórí ilẹ́ Jakọbu títi láá; ijọba rẹ̀ kì yóò sì ní ìpẹ̀kun.”

34 Nígba náà ni Maria beèrè lẹ́wọ́ angẹli náà pé, “Èyí yóò ha ti ẹ̀ rí bẹ̀, nígbà tí ẹ̀mi kò tí ì mọ́ ọ̀kúnrin.”

35 Angẹli náà sì dáhùn ó sì wí fún un pé, “Èmí Mímọ́ yóò tọ́ ọ́ wá, agbára Ọ̀gá-ògo jùlọ́ yóò síjì bọ́ ọ́. Nítórí náà ohun mímọ́ tí a ó tí inu rẹ̀ bí, Ọ̀mọ́ Qlọrun ni a ó máa pè é.

36 Sì kiyèsì i, Elisabeti ìbátan rẹ̀ náà yóò sì ní ọ̀mọ̀kúnrin kan ní ọ̀gbólógbòò rẹ̀, ẹ̀yí sì ni oṣu kẹfà fún ẹni tí à ń pè ní àgàn.

37 Nítórí kò sí ohun tí Qlọrun kò le ẹ̀.”

38 Maria sì dáhùn wí pé, “Wò ó ọ̀mọ́ ọ̀dọ́ Olúwa; kí ó rí fún mi gégé bí ọ̀rọ́ rẹ.” Angẹli náà sì fi í sílẹ́ lọ.

Maria bẹ̀ Elisabeti wò

39 Ní àkókò náà ni Maria sì dide, ó lọ kánkán sí ilẹ́ òkè, sí ilú kan ní Judea;

40 Ó sì wọ́ ilẹ́ Sekariah lọ ó sì kí Elisabeti.

41 Ó sì ẹ̀, nígbà tí Elisabeti gbọ́ kíkí Maria, ọ̀lẹ́ sọ nínú rẹ̀; Elisabeti sì kún fún Èmí Mímọ́,

42 Ó sì ké ní ohùn rara, ó sì wí pé, “Alábùkún fún ni iwọ́ nínú àwọn obìnrin, alábùkún fún sì ni ọ̀mọ́ tí iwọ́ yóò bí.

43 Èẹ̀şé tí ẹ̀mi fi rí irú ojúrere yìi, tí iyá Olúwa mi ibá fi tọ́ mí wá?

44 Sá wò ó, bí ohùn kíkí rẹ̀ ti bọ́ sí mi ní etí, ọ̀lẹ́ sọ nínú mi fún ayọ́.

45 Alábùkún fún si ni ẹni tí ó gbàgbọ́, nítórí nńkan wọnyí tí a tí sọ fún un láti ọ̀dọ́ Olúwa wá yóò ẹ̀.”

Orin Maria

46 Maria sì dáhùn, ó ní:
“Ọ̀kàn mi yin Olúwa lógo.

47 Èmí mi sì yọ́ sí Qlọrun Olùgbàlà mi.

48 Nítórí tí ó síjú wo iwà ìrẹ̀lẹ́
ọ̀mọ̀bìnrin ọ̀dọ́ rẹ̀. Sá wò ó,

látì ìsinsin yìí lẹ̀ gbogbo ìran ènìyàn ní yóò máa pè mí ní alágbùkún fún.

⁴⁹ Nítòrí ẹnì tí ó ní agbára tí ẹ̀se ohun tí ó tóbi fún mí;

Mímọ̀ sì ní orúkọ rẹ̀.

⁵⁰ Àánú rẹ̀ sì n bẹ̀ fún àwọn tí ó bèrù rẹ̀,

látì ìrandíran.

⁵¹ Ó tí fi agbára hàn ní apá rẹ̀;

o tí tú àwọn onígbeèraga ká ní ìrònú ọkàn wọn.

⁵² Ó tí mú àwọn alágbára kúrò lórí ìtẹ̀ wọn,

o sì gbé àwọn onírèlẹ̀ lékè.

⁵³ Ó tí fi ohun tí ó dára kún àwọn tí ebi n pa

ó sì rán àwọn ọlórọ̀ padà ní ọ̀fo.

⁵⁴ Ó tí ran Israẹli ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ̀ lẹ̀wọ̀,

ní ìrántí àánú rẹ̀;

⁵⁵ sí Abrahamu àti àwọn ìran rẹ̀ láéléáé, baba wa,

àti bí ó tí sọ fún àwọn baba wa.”

⁵⁶ Maria sì jọkọ̀ó tí Elisabeti níwọn oşu mẹ̀ta, ó sì padà lẹ̀ sí ilé rẹ̀.

Ìbì Johanu onítẹ̀bomi

⁵⁷ Nígba tí ọjọ̀ Elisabeti pé tí yóò bí; ó sì bí ọmọkùnrin kan.

⁵⁸ Àwọn aláduùgbò, àti àwọn ìbátan rẹ̀ gbọ̀ bí Olúwa tí fi àánú nílá hàn fún un, wọn sì bá a yò.

⁵⁹ Ó sì ẹ̀, ní ọjọ̀ kejo wọn wá látì kọ ọmọ náà nílá; wọn sì fẹ̀ sọ orúkọ rẹ̀ ní Sekariah, gégé bí orúkọ baba rẹ̀.

⁶⁰ Ìyá rẹ̀ sì dáhùn, ó ní, “Bẹ̀ẹ̀ kọ! Johanu ni a ó pè é.”

⁶¹ Wọn sì wí fún un pé, “Kò sí ọkàn nínú àwọn ará rẹ̀ tí à n pè ní orúkọ yìí.”

⁶² Wọn sì ẹ̀ àpeṣeṣe sí baba rẹ̀, bí ó tí n fẹ̀ kí a pè é.

⁶³ Ó sì béèrè fún wáláá, ó sì kọ ọ wí pé, “Johanu ni orúkọ rẹ̀.” Ẹnu sì ya gbogbo wọn.

⁶⁴ Ẹnu rẹ̀ sì sí lógán, okùn ahọn rẹ̀ sì tú, ó sì sọrọ̀, ó sì n yin Ọlórún.

⁶⁵ Ẹrù sì ba gbogbo àwọn tí n bẹ̀ ní agbègbè wọn, a sì rọ̀yin gbogbo nńkan wònyí ká gbogbo ilẹ̀ ọ̀kè Judea.

⁶⁶ Ó sì jẹ̀ ohun ìyanu fún gbogbo àwọn tí ó gbọ̀ nípa rẹ̀, wọn sì tò ó sínú ọkàn wọn, wọn n wí pé, “Ìrú-ọmọ kín ni èyí yóò jẹ?” Nítòrí tí ọwọ̀ Olúwa wá pẹ̀lú rẹ̀.

Orin Sakariah

⁶⁷ Sekariah baba rẹ̀ sì kún fún Ẹmí Mímọ̀, ó sì sọtẹ̀lẹ̀, ó ní:

⁶⁸ “Olùbùkún ní Olúwa Ọlórún Israẹli;

nítòrí tí ó tí bojú wò, tí ó sì tí dá àwọn ènìyàn rẹ̀ nídè,

⁶⁹ Ó sì tí gbé iwo igbàlà sókè fún wa

ní ilé Dafidì ọmọ ọ̀dọ̀ rẹ̀;

⁷⁰ (bí ó tí sọtẹ̀lẹ̀ látì ẹnu àwọn wòlù rẹ̀ mímọ̀ tipẹ̀tipẹ̀),

⁷¹ Pé, a ó gbà wá là lẹ̀wọ̀

àwọn ọ̀tá wa àti lẹ̀wọ̀ àwọn tí ó kóríra wá.

⁷² Látì ẹ̀ àánú tí ó ẹ̀lẹ̀rí fún àwọn baba wa,

àti látì rántí májẹ̀mú rẹ̀ mímọ̀,

⁷³ ìbúra tí ó tí bú fún Abrahamu baba wa,

⁷⁴ látì gbà wá lẹ̀wọ̀ àwọn ọ̀tá wa, kí àwa kí ó lè máa sìn láífọ̀yà,

⁷⁵ ni iwà mímọ̀ àti ní òdodo níwájú rẹ̀, ní ojọ̀ ayé wa gbogbo.

⁷⁶ “Àti iwọ̀, ọmọ̀ mi, wòlú Ọgá-ògo jùlọ̀ ni a ó máa pè ọ̀:
nítọ̀rí iwọ̀ ni yóò sáájú Olúwa láti tún ọ̀nà rẹ̀ sẹ;”

⁷⁷ láti fi ìmọ̀lẹ̀ ìgbàlà fún àwọn ènìyàn rẹ̀
fún ìmúkúró èsẹ̀ wọn,

⁷⁸ nítọ̀rí iyọ̀nú Ọlórún wà;
nípa èyí tí ìlà-òdùn láti òkè wá bojú wò wá,

⁷⁹ Láti fi ìmọ̀lẹ̀ fún àwọn tí ó jókóó ní
òkùnkùn àti ní òjiji ikú,

àti láti fi esẹ̀ wa lé ọ̀nà àlàáfíà.”

⁸⁰ Ọmọ̀ náà sì dàgbà, ó sì le ní ọkàn, ó sì ní gbé ní ijù tí tí ó fi di ojọ̀ ifihàn rẹ̀ fún Israẹli.

2

Ìbí Jesu

¹ Ó sì sẹ̀ ní ojọ̀ wọ̀n-ọ̀n-nì, àsẹ̀ ti ọ̀dọ̀ Kesari Augustu jáde wá pé, kí a kọ̀ orúkọ̀ gbogbo ayé sínú iwé.

² (Èyí ní ikọ̀ sínú iwé èkínní tí a sẹ̀ nígbà tí Kirene fi jẹ̀ baalẹ̀ Siria.)

³ Gbogbo àwọn ènìyàn sì lọ̀ láti kọ̀ orúkọ̀ wọ̀n sínú iwé, olúkúlùkù sí ilú ara rẹ̀.

⁴ Josefu pèlú sì gòkè láti Nasareti ní Galili, sí ilú Dafidi ní Judea, tí á n pè ní Bẹ̀tilẹ̀hemu; nítọ̀rí ti ìran àti ìdílé Dafidi ní í sẹ̀,

⁵ láti kọ̀ orúkọ̀ rẹ̀, pèlú Maria aya rẹ̀ àfẹ̀sọ̀nà, tí oyún rẹ̀ ti tó bí.

⁶ Ó sì sẹ̀, nígbà tí wọ̀n wà níbẹ̀, ojọ̀ rẹ̀ pé tí òun yóò bí.

⁷ Ó sì bí àkọ̀bí rẹ̀ ọmọ̀kùnrin, ó sì fi ọ̀já wé e, ó sì tẹ̀ ẹ̀ sínú ibùjẹ̀ ẹ̀ran; nítọ̀rí tí àyè kò sí fún wọ̀n nínú ilé èrò.

Àwọn olùṣọ̀-àgùntàn àti àwọn angẹ̀li

⁸ Àwọn olùṣọ̀-àgùntàn n bẹ̀ tí wọ̀n n gbé ní ilú náà, wọ̀n n sọ̀ agbo àgùntàn wọ̀n ní ọ̀ru ní pápá tí wọ̀n n gbé.

⁹ Angẹ̀li Olúwa sì yọ̀ sí wọ̀n, ọ̀go Olúwa sì ràn yí wọ̀n ká, ẹ̀rù sì bà wọ̀n gidigidi.

¹⁰ Angẹ̀li náà sì wí fún wọ̀n pé, “Má bẹ̀rù: sá wò ó, mo mú iylnrere ayọ̀ nílá fún yín wá, tí yóò sẹ̀ ti ènìyàn gbogbo.

¹¹ Nítọ̀rí a tí bí Olùgbàlà fún yín lóní ní ilú Dafidi, tí í sẹ̀ Kristi Olúwa.

¹² Èyí ní yóò sì sẹ̀ àmi fún yín; ẹ̀yin yóò rí ọmọ̀ ọwọ̀ tí a fi ọ̀já wé, ó dùbúlẹ̀ ní ibùjẹ̀ ẹ̀ran.”

¹³ Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ogun ọ̀run sì darapọ̀ mọ̀ angẹ̀li náà ní òjiji, wọ̀n n yin Ọlórún, wí pé,

¹⁴ “Ọ̀go ní fún Ọlórún lókè ọ̀run,
àti ní ayé àlàáfíà, ifẹ̀ inú rere sí ènìyàn.”

¹⁵ Ó sì sẹ̀, nígbà tí àwọn angẹ̀li náà padà kúrò lóḍḍọ̀ wọ̀n lọ̀ sí ọ̀run, àwọn olùṣọ̀-àgùntàn náà bá ara wọ̀n sọ̀ pé, “È jẹ̀ kí á lọ̀ tààrà sí Bẹ̀tilẹ̀hemu, kí á lè rí ohun tí ó sẹ̀, tí Olúwa fihàn fún wa.”

16 Wọn sì wá lógán, wọn sì rí Maria àti Josefu, àti ọmọ ọwọ náà, ó dùbúlẹ̀ nínú ìbùjẹ̀ eran.

17 Nígbà tí wọn sì ti rí i, wọn sọ ohun tí a ti wí fún wọn nípa ti ọmọ yìí.

18 Enu sì ya gbogbo àwọn tí ó gbọ́ sí nńkan wọnyí tí a ti wí fún wọn láti ọdọ àwọn olùṣọ̀-àgùntàn wá.

19 Sùgbọ̀n Maria pa gbogbo nńkan wọnyí mọ́, ó ń rò wọn nínú ọkàn rẹ̀.

20 Àwọn olùṣọ̀-àgùntàn sì padà lọ, wọn ń fi ọgo fún Ọlọrun, wọn sì yín ín, nítorí ohun gbogbo tí wọn ti gbọ́ àti tí wọn ti rí, bí a ti wí i fún wọn.

A gbé Jesu kalẹ̀ nínú Tẹmpili

21 Nígbà tí ọjọ̀ méjọ̀ sì pé láti kọ ọmọ náà nílá, wọn pe orúkọ rẹ̀ ní Jesu, bí a ti sọ ọ̀ tẹ̀lẹ̀ láti ọdọ̀ angẹ̀li náà wá kí á tó lóyún rẹ̀.

22 Nígbà tí ọjọ̀ iwẹ̀nù Maria sì pé gégé bí ọ̀fin Mose, Josefu àti Maria gbé Jesu wá sí Jerusalemu láti fi i fún Olúwa

23 (bí a ti kọ ọ̀ sínú ọ̀fin Olúwa pé, “Gbogbo ọmọ ọkúnrin tí ó ẹ̀ ẹ̀kọ̀bí, òun ni a ó pé ní mímọ̀ fún Olúwa”),

24 àti láti rú ẹ̀bọ̀ gégé bí ẹ̀yí tí a wí nínú ọ̀fin Olúwa: “Àdàbà méjì tàbí ọmọ ẹ̀yẹ̀lé méjì.”

25 Sì kiyèsì i, ọkúnrin kan wà ní Jerusalemu, orúkọ rẹ̀ a máa jẹ̀ Simeoni; ọkúnrin náà sì ẹ̀ olóótítọ̀ àti olùfọ̀kànsìn, ó ń retí ìtúnú Israẹ̀li, Ẹ̀mí mímọ̀ sì bà lé e.

26 A sì ti fihàn án láti ọdọ̀ Ẹ̀mí Mímọ̀ náà wá pé, òun kì yóò rí ikú, kí ó tó rí Kristí Olúwa.

27 Ó sì ti ipa Ẹ̀mí wá sínú tẹ̀mpili. Nígbà tí àwọn ọ̀bí rẹ̀ sì gbé Jesu wá, láti ẹ̀ fún un bí ẹ̀ ọ̀fin.

28 Nígbà náà ní Simeoni gbé e ní apá rẹ̀, ó fi ìbùkún fún Ọlọrun, ó ní:

29 “Olúwa Olódùmarè, nígbà yìí ni ó tó jòwọ̀ ọmọ ọdọ̀ rẹ̀ lówọ̀ lọ, ní àlàáfíà, gégé bí ọ̀rọ̀ rẹ̀.

30 Nítorí tí ojú mi ti rí ìgbàlára rẹ̀ ná,

31 tí iwọ̀ ti pèsè sílẹ̀ níwájú ẹ̀niyàn gbogbo;

32 ìmọ̀lẹ̀ láti mọ́ sí àwọn aláìkọ̀là, àti ọgo Israẹ̀li ẹ̀niyàn rẹ̀.”

33 Enu sì ya Josefu àti iyá rẹ̀ sí nńkan tí a ń sọ sí i wọnyí.

34 Simeoni sì sùre fún wọn, ó sì wí fún Maria iyá rẹ̀ pé, “Kiyèsì i, a gbé ọmọ yìí kalẹ̀ fún ìṣubú àti ìdide ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn ní Israẹ̀li; àti fún àmì tí a ń sọ̀rọ̀-òdì sí;

35 (ìdà yóò sì gún iwọ̀ náà ní ọkàn pẹ̀lú) kí á lẹ̀ fi ìrònú ọ̀pọ̀ ọkàn hàn.”

36 Ẹ̀nikan sì ń bẹ̀, Anna wòlùí, ọmọ̀bínrin Penueli, nínú ẹ̀yà Àṣẹ̀ri: ọjọ̀ ogbó rẹ̀ pọ̀, ó ti bá ọkọ̀ gbé ní ọdún méje láti ìgbà wúndíá rẹ̀ wá;

37 Ó sì ẹ̀ ọ̀pọ̀ títí ó fi di ẹ̀ni ọdún mérénlélógórin, ẹ̀ni tí kò kúrò ní tẹ̀mpili, sùgbọ̀n ó ń fi àwẹ̀ àti àdùrà sin Ọlọrun lọ̀sàn án àti lóru.

38 Ó sì wólẹ̀ ní àkókò náà, ó sì dùpẹ̀ lówọ̀ Ọlọrun pẹ̀lú, ó sì sọ̀rọ̀ rẹ̀ fún gbogbo àwọn tí ó ń retí ìdàndè Jerusalemu.

39 Nígbà tí wọn sì ti ẹ̀ nńkan gbogbo tán gégé bí ọ̀fin Olúwa, wọn padà lọ sí Galilì, sí Nasareti ilú wọn.

40 Ọmọ náà sì ń dàgbà, ó sì ń lágbara, ó sì kún fún ogbọ̀n: oore-ọ̀fẹ̀ Ọlọrun sì ń bẹ̀ lára rẹ̀.

Ọdọmọkùnrin Jesu ni ẹ̀mpìlì

41 Àwọn ọ̀bí rẹ̀ a sì máa lọ sí Jerusalemu ní ọ̀dọ̀dún sí àjọ ìrẹ̀kojá.

42 Nígba tí ó sì di ọ̀mọ ọ̀dún méjìlá, wọn gòkè lọ sí Jerusalemu gégé bí یشه̀ àjọ náà.

43 Nígba tí ọ̀jọ̀ wọn sì pé bí wọn ti n padà bọ̀, ọ̀mọ náà, Jesu dúró lẹ̀yìn ní Jerusalemu; Josefu àti iyá rẹ̀ kò mò.

44 Sùgbọn wọn ẹ̀ bí ó wà ní ẹ̀gbẹ̀ èrò, wọn rin ìrìn ọ̀jọ̀ kan; wọn wá a kiri nínú àwọn ará àti àwọn ojúlùmọ̀ wọn.

45 Nígba tí wọn kò sì rí i, wọn padà sí Jerusalemu, wọn n wá a kiri.

46 Ó sì ẹ̀, lẹ̀yìn ọ̀jọ̀ méta wọn rí i nínú ẹ̀mpìlì ó jókòò ní ààrín àwọn olùkòni, ó n gbọ̀ tiwọn, ó sì n bì wọn léèrè.

47 Ẹ̀nu sì ya gbogbo àwọn tí ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀ fún ọ̀ye àti idáhùn rẹ̀.

48 Nígba tí wọn sì rí i, háá ẹ̀ wọn, iyá rẹ̀ sì bí i pé, “Ọ̀mọ, èéṣe tí iwọ̀ fi ẹ̀ wá bẹ̀ẹ̀? Sá wò ó, baba rẹ̀ àti èmi ti n fi ibànújẹ̀ wá ọ̀ kiri.”

49 Ó sì dàhùn wí fún wọn pé, “Èéṣe tí ẹ̀yìn fi n wá mi kiri? Ẹ̀yìn kò mò pé èmi kò lè sàimá wà nìbí یشه̀ Baba mi?”

50 Ọ̀rọ̀ tí o sọ̀ kò sì yé wọn.

51 Ó sì bá wọn sọ̀kalẹ̀ lọ sí Nasareti, sì fi ara balẹ̀ fún wọn, sùgbọn iyá rẹ̀ pa gbogbo nńkan wọn yí mọ̀ nínú ọ̀kàn rẹ̀.

52 Jesu sì n pọ̀ ní ọ̀gbọn, sì n dàgbà, ó sì wà ní ojúrere ní ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run àti ènìyàn.

3

Johanu onítẹ̀bọ̀mi tún ọ̀nà náà ẹ̀

1 Ní ọ̀dún kẹ̀èdógún ìjọba Tiberiu Kesari, nígba tí Pọ̀ntiu Pilatu jẹ̀ baálẹ̀ Judea, tí Herodu sì jẹ̀ tetrarki Galili, Filipi arákùnrin rẹ̀ sì jẹ̀ tetrarki Iturea àti ti Trakoniti, Lisania sì jẹ̀ tetrarki Abilene,

2 tí Annasi òun Kaiafa n ẹ̀ olórí àwọn àlùfáà, nígba náà ni ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run tọ̀ Johanu ọ̀mọ̀ Sekariah wá ní ijù.

3 Ó sì wá sí gbogbo ilẹ̀ aginjù Jordani, ó n wàásù itẹ̀bọ̀mi ìrònúpiwàdà fún ìmúkúró ẹ̀ṣẹ̀,

4 bí a ti kọ̀ ọ̀ nínú iwé ọ̀rọ̀ wòlù Isaiah pé,

“Ohùn ẹ̀ni tí n kígbe ní ijù,

‘Ẹ̀ tún ọ̀nà Olúwa ẹ̀,
ẹ̀ mú ipa ọ̀nà rẹ̀ tọ̀.

5 Gbogbo ọ̀gbun ni a yóò kún,
gbogbo òkè ñlá àti òkè kékeré ni a ó tẹ̀ pẹ̀pẹ̀.

Wíwọ̀ ni a ó ẹ̀ ní tí tọ̀,
àti ọ̀nà gbọngun gbọngun ni a o sọ̀ di dídán.

6 Gbogbo ènìyàn ni yóò sì rí ìgbàlẹ̀ Ọ̀lọ̀run.”

7 Nígba náà ni ó wí fún ọ̀pọ̀ àwọn ènìyàn tí ó wá láti ẹ̀ itẹ̀bọ̀mi lóددò rẹ̀ pé, “Ẹ̀yìn iran paramólẹ̀, ta ni ó kilọ̀ fún un yín láti sá kúró nínú ìbínú tí n bọ̀?

8 Nítorí náà kí ẹ̀yìn kí ó so èso tí ó yẹ̀ fún ìrònúpiwàdà, kí ẹ̀ má sì ẹ̀ sí í wí nínú ara yín pé, ‘Áwa ní Abrahamu ní baba.’ Kí èmi kí ó wí fún un yín, Ọ̀lọ̀run lè gbé ọ̀mọ̀ dide fún Abrahamu nínú òkúta wọn yí.

⁹ Àti nísinsin yìi pèlú, a fi àáké lé gbòngbò igi náà, gbogbo igi tí kò bá so èso rere, a oò ge lulẹ, a sì wọ jù sínú iná.”

¹⁰ Àwọn èniyàn sì n bí í pé, “Kí ni kí àwa kí ó ẹ?”

¹¹ Ó dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Èni tí ó bá ní èwù méjì, kí ó fi ọkan fún ẹni tí kò ní; ẹni tí ó bá sì ní oúnjẹ, kí ó ẹ bẹẹ pèlú.”

¹² Àwọn agbowó ọde sì tò ọ wá láti ẹ itẹbomi lódò rẹ, wọn sì bí í pé, “Olùkọ, kí ni àwa ó ha ẹ?”

¹³ Ó sì wí fún wọn pé, “È má ẹ fi agbára gbà jù bí a ti rán yín lọ mọ.”

¹⁴ Àwọn ọmọ-ogun sì béèrè lódò rẹ pé, “Àti àwa, kí ni àwa ó ẹ?”

Ó sì wí fún wọn pé, “È má ẹ hùwà ipá sí ẹnikẹni, kí ẹ má sì ẹ ka ẹsùn èké sí ẹnikẹni; kí ọwò ọyà yín tó yín.”

¹⁵ Bí àwọn èniyàn sì tí n retí, tí gbogbo wọn sì n rò nínú ara wọn nítorí Johanu, bí ọ̀n ni Kristi tàbí ọ̀n kọ;

¹⁶ Johanu dáhùn ó sì wí fún gbogbo wọn pé, “Lòódótọ ni ẹmi n fi omi bamitiisi yín, sùgbọ ẹni tí ó lágbára jù mí lọ n bọ, okùn bàtà ẹsẹ ẹni tí ẹmi kò tó tú, Ọ̀n ni yòò fi Ẹmí Mímọ àti iná bamitiisi yín.

¹⁷ Ẹni tí àtẹ rẹ n bẹ ní ọwọ rẹ, láti gbá ilẹ ipakà rẹ mọ tó tó, kí ó sì kó alikama rẹ sínú àká; sùgbọ ẹniyàn gbò ni yòò fi iná àjóókú sun.”

¹⁸ Johanu lo oríṣíríṣí ọrọ púpọ láti gba àwọn èniyàn níyànjú àti láti wáásù yìnrere fún wọn.

¹⁹ Sùgbọ ẹniyàn nígbà tí Johanu bú Herodu tetrarki, tí ó bá wí nítorí Herodia aya Filipi arákùnrin rẹ, àti nítorí ohun búburú gbogbo tí Herodu tí ẹ,

²⁰ Ó fi ẹyí parí gbogbo rẹ nígbà tí ó fi Johanu sínú túbú.

Itẹbomi àti itàn idílẹ Jesu

²¹ Nígbà tí a ẹ itẹbomi àwọn èniyàn gbogbo tán, ó sì ẹ, a bamitiisi Jesu pèlú, bí ó ti n gbàdúrà, ọ̀run sí silẹ,

²² Ẹmí Mímọ sì sọkalẹ sí orí rẹ ní àwọ àdàbà, ohùn kan sì ti ọ̀run wá, tí ó wí pé, “Iwọ ni àyànfẹ ọmọ mi; ẹni tí inú mi dùn sí gidigidi.”

²³ Jesu tikára rẹ n tó bí ẹni ọgbọ ọ̀dún, nígbà tí ó bẹrẹ iṣẹ irànsẹ rẹ ó jẹ (bí a ti fi pẹ) ọmọ Josefu,

tí í ẹ ọmọ Eli,

²⁴ tí í ẹ ọmọ Mattati,

tí í ẹ ọmọ Lefi, tí í ẹ ọmọ Meliki,

tí í ẹ ọmọ Janai, tí í ẹ ọmọ Josefu,

²⁵ tí í ẹ ọmọ Mattatia, tí í ẹ ọmọ Amosi,

tí í ẹ ọmọ Naumu, tí í ẹ ọmọ Esili,

tí í ẹ ọmọ Nagai,

²⁶ tí í ẹ ọmọ Maati,

tí í ẹ ọmọ Mattatia, tí í ẹ ọmọ Simeì,

tí í ẹ ọmọ Josefu, tí í ẹ ọmọ Joda,

²⁷ tí í ẹ ọmọ Joana, tí í ẹ ọmọ Resa,

tí í ẹ ọmọ Serubbabeli, tí í ẹ ọmọ Šealitieli,

tí í ẹ ọmọ Neri,

3:9 Mt 7.19; Hb 6.7-8. **3:15** Ap 13.25; Jh 1.19-22. **3:16** Mt 3.11-12; Mk 1.7-8; Jh 1.26-27,33; Ap 1.5; 11.16; 19.4. **3:19** Mt 14.3-4; Mk 6.17-18. **3:21** Mt 3.13-17; Mk 1.9-11; Jh 1.29-34. **3:21** Lk 5.16; 6.12; 9.18,28; 11.1; Mk 1.35. **3:22** Sm 2.7; Isa 42.1; Lk 9.35; Ap 10.38; 2Pt 1.17. **3:23** Mt 1.1-17; Gẹ 5.3-32; 11.10-26; Ru 4.18-22; 1Ki 1.1-4,24-28; 2.1-15. **3:23** Jh 8.57; Lk 1.27.

28 tí í ɔ̀mọ̀ Meliki,
 tí í ɔ̀mọ̀ Adi, tí í ɔ̀mọ̀ Kosamu,
 tí í ɔ̀mọ̀ Elmadamu, tí í ɔ̀mọ̀ Eri,
 29 tí í ɔ̀mọ̀ Jošua, tí í ɔ̀mọ̀ Elieseri,
 tí í ɔ̀mọ̀ Jorimu, tí í ɔ̀mọ̀ Mattati,
 tí í ɔ̀mọ̀ Lefi,
 30 tí í ɔ̀mọ̀ Simeoni,
 tí í ɔ̀mọ̀ Juda, tí í ɔ̀mọ̀ Josefú,
 tí í ɔ̀mọ̀ Jonamu, tí í ɔ̀mọ̀ Eliakimu,
 31 tí í ɔ̀mọ̀ Melea, tí í ɔ̀mọ̀ Menna,
 tí í ɔ̀mọ̀ Mattata, tí í ɔ̀mọ̀ Natani,
 tí í ɔ̀mọ̀ Dafidi,
 32 tí í ɔ̀mọ̀ Jese,
 tí í ɔ̀mọ̀ Obedi, tí í ɔ̀mọ̀ Boasi,
 tí í ɔ̀mọ̀ Salmoni, tí í ɔ̀mọ̀ Nahišoni,
 33 tí í ɔ̀mọ̀ Amminadabu, tí í ɔ̀mọ̀ Ramu,
 tí í ɔ̀mọ̀ Hesroni, tí í ɔ̀mọ̀ Peresi,
 tí í ɔ̀mọ̀ Juda.
 34 Tí í ɔ̀mọ̀ Jakọbu,
 tí í ɔ̀mọ̀ Isaaki, tí í ɔ̀mọ̀ Abrahamu,
 tí í ɔ̀mọ̀ Tera, tí í ɔ̀mọ̀ Nahori,
 35 tí í ɔ̀mọ̀ Serugu, tí í ɔ̀mọ̀ Reu,
 tí í ɔ̀mọ̀ Pelegi, tí í ɔ̀mọ̀ Eberi,
 tí í ɔ̀mọ̀ Šela.
 36 Tí í ɔ̀mọ̀ Kainani,
 tí í ɔ̀mọ̀ Arfaksadi, tí í ɔ̀mọ̀ Šemu,
 tí í ɔ̀mọ̀ Noa, tí í ɔ̀mọ̀ Lameki,
 37 tí í ɔ̀mọ̀ Metusela, tí í ɔ̀mọ̀ Enoku,
 tí í ɔ̀mọ̀ Jaredi, tí í ɔ̀mọ̀ Mahalaleli,
 tí í ɔ̀mọ̀ Kainani.
 38 Tí í ɔ̀mọ̀ Enosi,
 tí í ɔ̀mọ̀ Seti, tí í ɔ̀mọ̀ Adamu,
 tí í ɔ̀mọ̀ Olorun.

4

Ìdánwò Jesu

1 Jesu sì kún fún Ẹmí Mímọ̀, ó padà ti Jordani wá, a sì ti ọwọ̀ Ẹmí dari rẹ̀ sí ijù,

2 Ogójì ọjọ̀ ni a fi dán an wò lọwọ̀ èšù. Kò sì jẹ̀ ohunkóhun ní ọjọ̀ wọ̀n-ọ̀n-ni: nígbà tí wọ̀n sì parí, léyìn nàà ni ebi wá n pa á.

3 Èšù sì wí fún un pé, “Bí iwọ̀ bá ɔ̀mọ̀ Olorun, pàɔ̀ ɔ̀mọ̀ ọ̀kúta yìí kí ó di àkàrà.”

4 Jesu sì dàhùn, ó wí fún un pé, “**A ti kọ̀wé rẹ̀ pé, ‘Ènìyàn kì yóò wà láààyè nípa àkàrà nìkan.’**”

5 Lójúkan nàà, èšù sì mú un lọ sí orí òkè gíga, ó sì fi gbogbo ilẹ̀ ọ̀ba ayé hàn án.

6 Èšù sì wí fún un pé, “Ìwọ̀ ni èmi ó fi gbogbo agbára yìí àti ògo wọ̀n fún: nítorí á sá ti fi fún mi. Ẹnikẹ̀ni tí ó bá sì wù mí, èmi a fi í fún.”

7 Njẹ̀ bí iwọ̀ bá foríbalẹ̀ fún mi, gbogbo rẹ̀ ni yóò jẹ̀ tírẹ̀.”

8 Jesu sì dáhùn ó sì wí fún un pé, “Kúrò léyìn mi, Satani, nítorí tí a kòwé rẹ pé, ‘Ìwọ foríbalẹ fún Olúwa Ọlórún rẹ, òun nìkan soṣo ni kí ìwọ kí ó sì máa sìn.’”

9 Èṣù sì mú un lọ sí Jerusalemu, ó sì gbé e lé ibi sónṣò tẹmpili, ó sì wí fún un pé, “Bí ìwọ bá ẹ Ọmọ Ọlórún, bẹ sílẹ fún ara rẹ láti ibi yí.”

10 A sá ti kòwé rẹ pé,

“Yòò pàṣẹ fún àwọn angeli rẹ nítorí rẹ,
láti máa ẹ ìtọ́jú rẹ;

11 àti pé ní ọwọ wọn ni wọn ó gbé ọ sókè,
kí ìwọ kí ó má ba à fi ẹṣẹ rẹ gbún òkúta.”

12 Jesu sì dáhùn ó wí fún un pé, “A ti kọ pé, ‘Ìwọ kò gbọdọ dán Olúwa Ọlórún rẹ wò.’”

13 Nígba tí èṣù sì parí idánwò náà gbogbo, ó fi í sílẹ lọ fun sá à kan.

A kọ Jesu ni Nasareti

14 Jesu sì fi agbára Ẹmí padà wá sí Galili, òkìkí rẹ sì kàn kálẹ ní gbogbo agbègbè tí ó yí í ká.

15 Ó sì n kọni nínú Sinagogu wọn; a n yìn ín lógo láti ọdọ gbogbo àwọn ènìyàn wá.

16 Ó sì wá sí Nasareti, níbi tí a gbé tí tọ ọ dàgbà: bí ịṣe rẹ tí rí, ó sì wọ inú Sinagogu lọ ní ọjọ ịsinmi, ó sì dìdẹ láti kàwé.

17 A sì fi ìwé wòlù Isaiah fún un. Nígba tí ó sì ọ ìwé náà, ó rí ibi tí a gbé kọ ọ pé:

18 “Ẹmí Olúwa n bẹ lára mi,
nítorí tí ó fi àmì òróró yàn mí
láti wààsù ìyìnre fún àwọn ọ̀tò̀sì.

Ó ti rán mi wá láti wààsù idásílẹ fún àwọn igrèkùn, àti
imúnrìran fún àwọn afójú,

àti láti jẹwọ àwọn tí a pa lára lẹwọ,
19 láti kéde ọdún ojúrere Olúwa.”

20 Ó sì pa ìwé náà dé, ó fi í fún iranṣẹ, ó sì jókóó. Gbogbo àwọn tí ó n bẹ nínú Sinagogu sì tejúmọ ọn.

21 Ó sì bèrẹ sí í wí fún wọn pé, “Lóní ìwé mímọ yí ẹ ní etí yín.”

22 Gbogbo wọn sì jẹrì rẹ, háà sì ẹ wọn sí ọ̀rọ̀ oore-ọ̀fẹ́ tí n jade ní ẹnu rẹ, wọn sì wí pé, “Ọmọ Josefu kọ yí?”

23 Jesu sì wí fún wọn pé, “Lóòtọ́ ni ẹyin ó pa ọ̀wẹ̀ yí sí mi pé, ‘Oníṣẹ̀gùn, wo ara rẹ sà! Àwọn ohun tí àwa gbọ́ pé o ti ọwọ́ rẹ ẹ ní Kapernaumu, ẹ é nính-ín yí pèlú ní ilẹ̀ ara rẹ.’”

24 Ó sì wí pé, “Lóòtọ́ ni mo wí fún un yín, kò sí wòlù tí a tẹwọgbà ní ilẹ̀ baba rẹ.

25 Sùgbọ́n mo wí fún un yín nítòótọ́, opó púpọ̀ ni ó wà ní Israèli nígbà ọjọ̀ wòlù Elijah, nígbà tí ọrun fi sé ní ọdún mēta òun oṣù mēfà, nígbà tí iyàn nílá fi mú ká ilẹ̀ gbogbo.

26 Kò sì sí ẹnikan nínú wọn tí a rán Elijah sí, bí kò ẹ sí obinrin opó kan ní Sarefati, ilú kan ní Sidoni.

27 Adètẹ̀ púpọ̀ ní sù n bẹ̀ ní Israẹli nígbà wòlú Elisha; kò sì sị ọkan nínú wọn tí a wẹ̀nùmọ̀, bí kò ẹ̀ Naamani ará Siria.”

28 Nígbà tí gbogbo àwọn tí ó wà nínú Sinagoḡu gbọ̀ nńkan wọnyí, inú bi wọn gidigidi,

29 wọn sì dide, wọn tí í sóde sí èyìn ilú, wọn sì fà á lọ sí bèbè òkè nibi tí wọn gbé tẹ̀ ilú wọn dó, kí wọn bá à lẹ̀ sọ silẹ̀ ní ògèdèngbẹ̀.

30 Sùgbọ̀n ó kojá lààrín wọn, ó bá tirẹ̀ lọ.

Jesu lé ẹ̀mí ẹ̀sù jáde

31 Ó sì sọkalẹ̀ wá sí Kapernaumu, ilú kan ní Galili, ó sì n kọ̀ wọn ní ọjọ̀ ìsinmi.

32 Ẹ̀nu sì yà wọn sí ẹ̀kọ̀ rẹ̀: nítórí tàṣẹ̀tàṣẹ̀ ni ọ̀rọ̀ rẹ̀.

33 Ọ̀kúnrin kan sì wà nínú Sinagoḡu, ẹ̀ni tí ó ní ẹ̀mí àìmọ̀, ó kígbẹ̀ ní ohùn rara,

34 “Ó wí pé, kín ni ẹ̀ ẹ̀ tawa tirẹ̀, Jesu ará Nasareti? Ìwọ̀ wá láti pa wá run bí?

Èmí mọ̀ ẹ̀ni tí iwọ̀ í ẹ̀, Ẹ̀ni Mímọ̀ Ọ̀lórún.”

35 Jesu sì bá a wí gidigidi, ó wí fun pe, **“Pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ̀, kí o sì jáde lára rẹ̀.”**

Nígbà tí ẹ̀mí ẹ̀sù náà sì gbé e ẹ̀sánlẹ̀ ní àwùjọ̀, ó jáde kúrò lára rẹ̀, kò sì pa á lára.

36 Ẹ̀nu sì ya gbogbo wọn, wọn sì n bá ara wọn sọ wí pé, “Irú ẹ̀kọ̀ kín ni ẹ̀yí? Nítórí pẹ̀lú ẹ̀sẹ̀ àti agbára ni ó fi bá àwọn ẹ̀mí àìmọ̀ wí, wọn sì jáde kúrò.”

37 Òkíkí rẹ̀ sì kàn nibi gbogbo ní agbègbè ilẹ̀ náà yíká.

Jesu wo ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn sà̀n

38 Nígbà tí ó sì dide kúrò nínú Sinagoḡu, ó sì wọ̀ ilẹ̀ Simoni lọ; ibà sì ti dá iyá iyàwó Simoni dùbùlẹ̀, wọn sì bẹ̀ ẹ̀ nítórí rẹ̀.

39 Ó sì súnmọ̀ ọ̀, ó bá ibà náà wí; ibà sì náà sì fi silẹ̀. O sì dide lọgán, ó n ẹ̀ sẹ̀ iránsẹ̀ fún wọn.

40 Nígbà tí ọ̀orùn sì n wọ̀, àwọn ẹ̀niyàn gbe àwọn aláìsàn, tó ní onírúurú àìsàn wá sọdọ̀ Jesu; ó sì fi ọ̀wọ̀ lé olúkúlùkù wọn, ó sì mú wọn láradá.

41 Àwọn ẹ̀mí ẹ̀sù sì jáde lára ẹ̀ni púpọ̀ pẹ̀lú, wọn n kígbẹ̀, wí pé, “Ìwọ̀ ni Ọ̀mọ̀ Ọ̀lórún!” Ó sì n bá wọn wí kò sì jẹ̀ kí wọn kí ó fohùn, nítórí tí wọn mọ̀ pé Ọ̀un ni Kristi náà.

42 Nígbà tí ilẹ̀ sì mọ̀, Jesu sì jáde lọ, ó sì ya ara rẹ̀ sọtọ̀. Ijọ̀ ẹ̀niyàn sì n wá a kiri, wọn sì tọ̀ ọ̀ wá, wọn sì dá a dúró, nítórí kí ó má ba à lọ kúrò lódọ̀ wọn.

43 Sùgbọ̀n ó sì wí fún wọn pé, **“Èmí kò lẹ̀ ẹ̀ àìmá wààsù iyìnre re ti ljoba Ọ̀lórún fún àwọn ilú miiran pẹ̀lú, nítórí náà ni a sá ẹ̀ rán mi.”**

44 Ó sì n wààsù nínú Sinagoḡu ti Judea.

5

Ìpẹ̀ àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn àkọ̀kọ̀

1 Ó sì ẹ̀, nígbà tí ijọ̀ ẹ̀niyàn súnmọ̀ ọ̀n láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ Ọ̀lórún, tí ó sì dúró létí adágún Genesareti.

2 Ó rí ọ̀kọ̀ méjì ti o wá létí adágún: ẹ̀yí tí àwọn apeja ti sọkalẹ̀ kúrò nínú wọn, nítórí tí wọn n fọ̀ àwọn wọn.

3 Ó sì wọ̀ ọ̀kan nínú àwọn ọ̀kọ̀ náà, tí í ẹ̀ ti Simoni, ó sì bẹ̀ ẹ̀ kí ó tì í sí èyìn diẹ̀ kúrò ní ilẹ̀. Ó sì jókòó, ó sì n kọ̀ ijọ̀ ẹ̀niyàn láti inú ọ̀kọ̀ náà.

4:27 2Qb 5.1-14. **4:29** Ap 7.58; Nu 15.35. **4:30** Jh 8.59; 10.39. **4:31** Mk 1.21-28. **4:32** Mt 7.28; 13.54; 22.33; Mk 11.18; Jh 7.46. **4:37** Lk 4.14; 5.15; Mt 9.26. **4:38** Mt 8.14-17; Mk 1.29-34. **4:42** Mk 1.35-38. **4:44** Mt 4.23; Mk 1.39; Mt 9.35. **5:1** Mt 4.18-22; Mk 1.16-20; Jh 1.40-42; 21.1-19. **5:3** Mt 13.1-2; Mk 4.1.

⁴ Bí ó sì ti dákẹ̀ ọ̀rọ̀ síso, ó wí fún Simoni pé, “Tí í sí ibú, kí o sì ju àwọn yín sí isàlẹ̀ fún àkópọ̀.”

⁵ Simoni sì dàhùn ó sì wí fún un pé, “Olùkóni, gbogbo ọ̀ru ni àwa fi ùsẹ̀, àwa kò sì mú nùkan kan: sùgbọn nítorí ọ̀rọ̀ rẹ̀ èmi ó ju àwọn nàà sí isàlẹ̀.”

⁶ Nígba tí wọn sì ti ẹ̀yí, wọn kó ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ eja: àwọn wọn sì ya.

⁷ Wọn sì pe àwọn egbẹ̀ wọn, tí ó wá nínú ọ̀kọ̀ kejì, kí wọn kí ó wá ràn wọn lówọ̀. Wọn sì wá, wọn kó eja ọ̀kọ̀ méjèjì sí kún, bẹ̀ẹ̀ ni wọn bẹ̀rẹ̀ sí í rì.

⁸ Nígba tí Simoni Peteru sì rí i, ó wólẹ̀ lẹ̀bàà eékún Jesu, ó wí pé, “Lọ kúrò lódò mi Olúwa; nítorí ẹ̀lẹ̀sẹ̀ ni mí.”

⁹ Ènu sì yà wọn, àti gbogbo àwọn tí n bẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀, fún àkópọ̀ eja tí wọn kó,

¹⁰ bẹ̀ẹ̀ ni Jakọbu àti Johanu àwọn ọ̀mọ̀ Sebede, tí n ẹ̀se alábákégbẹ̀ Simoni.

Jesu sì wí fún Simoni pé, “Má bẹ̀rù; láti ìnsin yíi lọ iwọ̀ ó máa mú èniyàn.”

¹¹ Nígba tí wọn sì ti mú ọ̀kọ̀ wọn dé ilẹ̀, wọn fi gbogbo rẹ̀ sílẹ̀, wọn sì tọ̀ ọ̀ lẹ́yin lọ.

Okùnrin pẹ̀lú ẹ̀tẹ̀

¹² Ó sì ẹ̀se, nígba tí Jesu wọ̀ ọ̀kan nínú àwọn ilú nàà, kiyèsì i, okùnrin kan tí ẹ̀tẹ̀ bò wa sibẹ̀: nígba tí ó rí Jesu, ó wólẹ̀, ó sì n bẹ̀ ẹ̀, wí pé, “Olúwa, bí iwọ̀ bá fẹ̀, iwọ̀ lè sọ mí di mímọ̀.”

¹³ Jesu sì na ọ̀wọ̀ rẹ̀, ó fi kàn án, ó ní, “Mo fẹ̀, iwọ̀ di mímọ̀!” Lójúkan nàà ẹ̀tẹ̀ sì fi í sílẹ̀ lọ.

¹⁴ Ó sì kilọ̀ fún u pé, “Kí ó má ẹ̀se sọ̀ fún ẹ̀nikan: sùgbọn kí ó lọ, kí ó sì fi ara rẹ̀ hàn fún àlùfáà, kí ó sì ta ọ̀rẹ̀ fún iwènùmọ̀ rẹ̀, gégé bí Mose ti pàṣẹ̀ gégé bi ẹ̀rì fún wọn.”

¹⁵ Sùgbọn òkiki rẹ̀ n kàn kálẹ̀: tó bẹ̀ẹ̀ tí ọ̀pọ̀ lọ̀ èniyàn sì jùmọ̀ padé láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀, àti láti gba iwòsàn lódò rẹ̀ kúrò lówọ̀ àìlera wọn.

¹⁶ Sùgbọn lópọ̀ lẹ̀bà ni Jesu a máa yẹ̀ra kúrò si ibi idákẹ̀rọ̀rọ̀, òun á sì máa dá wà láti gbàdúrà.

Jesu wo aro san

¹⁷ Ní ọ̀jọ̀ kan, bí ó sì ti n kóni, àwọn Farisi àti àwọn amòfin jókóo pẹ̀lú rẹ̀, àwọn tí ó ti àwọn ìletò Galili gbogbo, àti Judea, àti Jerusalemu wá: agbára Olúwa sì n bẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀ láti mú wọn lárada.

¹⁸ Sá à si kiyèsì i, àwọn okùnrin kan gbé ẹ̀nikan tí ó ní ààrùn ẹ̀gbà wà lóri àkète: wọn n wá ọ̀nà àti gbé e wólẹ̀, àti láti tẹ̀ ẹ̀ síwájú Jesu.

¹⁹ Nígba tí wọn kò sì rí ọ̀nà tí wọn ibá fi gbé e wólẹ̀ nítorí lọ̀ èniyàn, wọn gbé e gun òkè àjà ilẹ̀ lọ, wọn sọ̀ ọ̀ kalẹ̀ sí ààrìn èrò ti òun ti àkète rẹ̀ níwájú Jesu.

²⁰ Nígba tí ó sì rí lẹ̀bàgbọ̀ wọn, ó wí pé, “Okùnrin yí, a darí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ jì ọ̀.”

²¹ Àwọn akòwé àti àwọn Farisi bẹ̀rẹ̀ sí í gbèrò wí pé, “Ta ni èlẹ́yí tí n sọ̀ ọ̀rọ̀-òdì? Ta ni ó lè darí ẹ̀ṣẹ̀ jì ni bí kò ẹ̀ Ọ̀lórùn nikan soṣo.”

²² Jesu sì mọ̀ èrò inú wọn, ó dàhùn ó sì wí fún wọn pé, “Èṣẹ̀ tí ẹ̀ fi n ro nùkan wọ̀nyí nínú ọ̀kan yín?

²³ Èwo ni ó yá jù: láti wí pé, ‘A darí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀ jì ọ̀,’ tàbí láti wí pé, ‘Dide kí iwọ̀ sí máa rìn?’

²⁴ Sùgbọn kí ẹ̀yin lè mọ̀ pé Ọ̀mọ̀ Èniyàn ní agbára ní ayé láti darí ẹ̀ṣẹ̀ jì ni.” Ó wí fún ẹ̀lẹ̀gbà nàà pé, “Mo wí fún ọ̀, dide, sí gbé àkète rẹ̀, kí o sì máa lọ sí ilé!”

25 Ó sì dide lógán níwájú wọn, ó gbé ohun tí ó dùbúlẹ̀ lé, ó sì lọ sí ilẹ̀ rẹ̀, ó yin Olórún lógo.

26 Ènu sì ya gbogbo wọn, wọn sì yin Olórún lógo, èrù sì bà wọn, wọn n wí pé, “Àwa rí ohun iyanu lónií.”

Ìpè Left

27 Lèhìn èyí, Jesu jáde lọ, ó sì rí agbowó òde kan tí à n pè ní Left, ó jókòó sí ibi tí ó ti n gba owó òde, Jesu sì wí fún un pé, “**Télé mi,**”

28 Lefi sì fi ohun gbogbo silẹ̀ ó sì n tẹ̀lẹ̀ e.

29 Lefi sì se àsè nílá kan fún Jesu ní ilẹ̀ rẹ̀, ọ̀pọ̀ àwọn agbowó òde àti àwọn míràn sì n jẹun pẹ̀lú wọn.

30 Sùgbón àwọn Farisi, àwọn olùkọ̀ ọ̀fin tí ó jẹ ara wọn fi ẹ̀sùn kan àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn pe, “Èéşe tí ẹ̀yìn fi n jẹun tí ẹ̀ sí n mú pẹ̀lú àwọn agbowó òde àti àwọn ẹ̀lẹ̀şẹ̀.”

31 Jesu dáhùn ó wí fún wọn pé, “**Èni tí ara rẹ̀ le kò nílò oníşẹ̀gùn, bí kò se ẹ̀ni tí ara rẹ̀ kò dá.**

32 **Èmí kò wá láti pe àwọn olódodo bí kò se àwọn ẹ̀lẹ̀şẹ̀ sí irònúpìwàdà.”**

A béèrè nípa àwẹ̀ lówọ̀ Jesu

33 Wọn wí fún pé, “Àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn Johanu a máa gbààwẹ̀, wọn a sì máa gbàdúra, bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú sì ni àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn àwọn Farisi sùgbón àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ a máa je, wọn a sì máa mu pẹ̀lú.”

34 Jesu sì dáhùn ó wí fún wọn pé, “**Njẹ̀ ó se é se kí àwọn àlejò ọ̀kọ̀ iyàwó máa gbààwẹ̀ nígbà tí ọ̀kọ̀ iyàwó wà pẹ̀lú wọn bí?**

35 Sùgbón àkókò n bọ̀ nígbà tí a ó gba ọ̀kọ̀ iyàwó kúrò lódò wọn, ní àwọn ojọ̀ wọ̀nyí ni wọn yóó gbààwẹ̀.”

36 Ó sì pa òwe yìí fún wọn wí pé, “**Kò sí ẹ̀ni tó lẹ̀ ya aşọ̀ tuntun kí ó sì rán mọ̀, èyí tó ti gbó. Tí ó ba se èyí, yóó ba aşọ̀ tuntun jẹ̀, èyí tí ó tuntun náà kí yóó sì dọ̀gba pẹ̀lú èyí tí ó ti gbó.**

37 Àti wí pé, kò sí ẹ̀ni tí ó lè dá ọ̀tí wáinì tuntun sínú ògbólógbòò ìgò-awọ̀, tí ó bá se èyí, wáinì tuntun yóó fa awọ̀ náà ya, wáinì náà yóó dànù, awọ̀ náà a sì bàjẹ̀.

38 Nítorí náà, ó tọ̀ kí á da wáinì tuntun sínú awọ̀ tuntun.

39 Kò sí ẹ̀ni tí yóó fẹ̀ láti mu wáinì tuntun lẹ̀yìn tí ó bá ti mu ògbólógbòò tán, nítorí yóó wí pé, “Èyí tí ó jẹ̀ ògbólógbòò dára jù.”

6

Olúwa Ojọ̀ Ísinmi

1 Ní ojọ̀ isinmi kejí, Jesu n kojá láàrín oko ọ̀kà; àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sì n ya ipé ọ̀kà, wọn sì n jẹ ẹ̀.

2 Àwọn kan nínú àwọn Farisi sì wí fún wọn pé, “**Ki lo de tí ẹ̀yìn fi n se èyí tí kò yẹ láti se ní ojọ̀ isinmi?”**

3 Jesu sì dá wọn lóhùn pé, “**Èyìn kò kà nípa ohun tí Dafidi se, nígbà tí ebi n pa ọ̀un tikára rẹ̀ àti àwọn tí ó wà lódò rẹ̀;**

4 **bí ó ti wọ̀ ilẹ̀ Olórún lọ, tí ó sì mú àkàrà ifihàn tí ó sì jẹ ẹ̀, tí ó sì fi fún àwọn tí n bẹ̀ lódò rẹ̀ pẹ̀lú; tí kò yẹ fún un láti je, bí kò se fún àwọn àlúfàà nikan şoşo?”**

⁵ Ó sì wí fún wọn pé, “**Ọmọ Ènìyàn ni Olúwa Ọjọ Ìsinmi.**”

⁶ Ní ọjọ Ìsinmi mǹràn, ó wọ inú Sinagọgu lọ, ó sì n kóni, ọkúnrin kan sì n bẹ níbẹ tí ọwọ ọtún rẹ rọ.

⁷ Àwọn akówé àti àwọn Farisi n sọ ọ, bóyá yóò mú un láradá ní ọjọ Ìsinmi; kí wọn lè rí ọ̀nà láti fi ẹ̀sùn kàn án.

⁸ Şùgbón ó mò ẹ̀rò inú wọn, ó sì wí fún ọkúnrin nàà tí ọwọ rẹ rọ pé, “**Dìdè, kí o sì dúró lààrin.**” Ó sì dìdè dúró.

⁹ Nígba nàà ni Jesu wí fún wọn pé, “**Èmi bi yín léèrè, Ó ha tọ láti máa ẹ rere ni ọjọ Ìsinmi, tàbí láti máa ẹ búburú? Láti gba ọkàn là, tàbí láti pa á run?**”

¹⁰ Nígba tí ó sì wo gbogbo wọn yíká, ó wí fún ọkúnrin nàà pé, “**Na ọwọ rẹ.**” Ó sì ẹ bẹẹ: ọwọ rẹ sì padà bọ sípò gégé bí ẹkejì.

¹¹ Wọn sì kún fún ìbínú gbígbóná; wọn sì bá ara wọn rò ohun tí àwọn ìbá ẹ sí Jesu.

Àwọn aposteli méjìlá

¹² Ni ọkàn nínú àwọn ọjọ wọn-ọn-nì, Jesu lọ sí orí òkè láti gbàdúrà, ó sì fi gbogbo ọ̀ru nàà gbàdúrà sí Ọlọrun.

¹³ Nígba tí ilẹ̀ sì mò, ó pe àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ; nínú wọn ni ó sì yan méjìlá, tí ó sì sọ ní aposteli:

¹⁴ Simoni (ẹni tí a pè ní Peteru) àti Anderu arákúnrin rẹ,

Jakọbu,

Johanu,

Filipi,

Bartolomeu,

¹⁵ Matiu,

Tomasi,

Jakọbu ọmọ Alfeu,

Simoni tí a n pè ní Sealoti,

¹⁶ Judea arákúnrin Jakọbu,

àti Judasi Iskariotu tí ó di ọ̀dàlẹ.

Ìbùkún àti ẹ̀gún

¹⁷ Ó sì bá wọn sọkalẹ, ó sì dúró ní pètẹlẹ, pẹ̀lú ọ̀pọ̀ àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, àti ọ̀pọ̀ ìjọ ènìyàn, láti gbogbo Judea, àti Jerusalẹmu, àti agbègbè Tìre àti Sidoni, tí wọn wá láti gbọ ọ̀rọ̀ rẹ, àti láti gba ìmúláradá kùró nínú àarùn wọn;

¹⁸ àti àwọn tí ara wọn kún fún ẹ̀mí àìmọ̀ ni ó sì mú láradá.

¹⁹ Gbogbo ìjọ ènìyàn sì n fẹ̀ láti fọwọ̀ kàn án, nítorí tí àşẹ̀ n jade lára rẹ, ó sì mú gbogbo wọn láradá.

²⁰ Nígba tí ó sì gbé ọ̀jú rẹ̀ sòkè sí àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, ó ní:

“**Alábùkún fún ni ẹyìn ọ̀tòsì,**

nítorí tiyín ni ìjọba Ọlọrun.

²¹ **Alábùkún fún ni ẹyìn tí ebi n pa**

nísinsin yi; nítorí tí ẹ́ ọ́ yóó.

Alábùkún fún ni ẹyìn tí n

sókún nísinsin yi; nítorí tí ẹyìn ó rẹrìn-ín.

²² **Alábùkún fún ni ẹyìn, nígbà tí àwọn ènìyàn bá kóriira yín,**

tí wọn bá yà yín kúrò nínú ẹgbẹ wọn, tí wọn bá gàn yín,
tí wọn bá ta orúkọ yín nù bí ohun búburú,
nítorí Ọmọ Èniyàn.

23 “Ẹ jẹ kí inú yín dùn, kí ẹ sì fò fún ayọ, nítorí púpọ ní èrè yín ni ọrun. Báyii ni àwọn baba yín ẹ ẹ sí àwọn wòlfi.

24 “Ègbé ni fún ẹyin ọlórọ
nítorí ẹ ti gba itùnú yín.

25 Ègbé ni fún ẹyin tí ó yó,
nítorí ebi yóò pa yín,

Ègbé ni fún ẹyin tí ń rẹrìn-ín nísinsin yìi,
nítorí tí ẹyin ó ọfọ, ẹyin ó sì sọkún.

26 Ègbé ni fún yín, nígbà tí gbogbo èniyàn bá ń sọrọ yín ní rere,
nítorí bèẹ gégé ni àwọn baba wọn ẹ sí àwọn wòlfi èké.

Ìjẹ fún àwọn ọtá

27 “Şùgbọn mo wí fún ẹyin tí ń gbọ mi, ẹ fẹ àwọn ọtá yín, ọore fún àwọn tí ó kóríra yín.

28 Súre fún àwọn tí ń fi yín ré, sì gbádúrà fún àwọn tí ń kẹgàn yín.

29 Ẹni tí ó bá sí lù ọ ní ẹrẹkẹ kan, yí kejì sí i pèlù; àti ẹni tí ó gba agbádá rẹ, má ẹ dá a dúró láti gba ẹwù àwòtélé rẹ pèlù.

30 Sí fi fún gbogbo ẹni tí ó tọrọ lódò rẹ; lódò ẹni tí ó sì kó ọ ní ẹrù, má sì ẹ padà bèèrè.

31 Gégé bí ẹyin sì ti fẹ kí èniyàn ẹ sí yín, kí ẹyin sì ẹ bèẹ sí wọn pèlù.

32 “Njẹ bí ẹyin bá fẹ àwọn tí ó fẹ yín, ọpẹ kí ni ẹyin ní? Àwọn ẹlẹşẹ pèlù ń fẹ àwọn tí ó fẹ wọn.

33 Bí ẹyin sì ọore fún àwọn tí ó ọore fún yín, ọpẹ kí ni ẹyin ní? Àwọn ẹlẹşẹ pèlù ń ẹ bèẹ gégé.

34 Bí ẹyin bá fi fún ẹni tí ẹyin ń retí láti rí gbà padà, ọpẹ kí ni ẹyin ní? Àwọn ẹlẹşẹ pèlù ń yá ẹlẹşẹ, kí wọn lè gba iwọn bèẹ padà.

35 Şùgbọn kí ẹyin fẹ àwọn ọtá yín kí ẹ sì ọore, kí ẹyin sì yá ẹlòmíràn, kí ẹyin má ẹ retí láti rí nńkan gbà padà; èrè yín yóò sì pọ, àwọn ọmọ Ọgá-ògò ni a ó sí máa pè yín: nítorí tí ó ẹ rere fún aláìmoore àti fún ẹni búburú.

36 Njẹ kí ẹyin ní àánú, gégé bí Baba yín sì ti ní àánú.

Dídá ni léjọ

37 “Ẹ má ẹ dá ni léjọ, a kí yóò sì dá yín léjọ: ẹ má ẹ dá ni lẹbi, a kí yóò sì dá yín lẹbi: ẹ dárjì, a ó sì dárjì yín.

38 Ẹ fi fún ni, a ó sì fi fún yín; òsùwọn dádádára, àkìmólẹ, àti àmìpọ, àkúnwọsílẹ, ni a ó wọn sí àyà yín: nítorí òsùwọn náà tí ẹyin fi wọn, òun ni a ó padà fi wọn fún yín.”

39 Ó sì pa ọwe kan fún wọn wí pé, “Afójú ha lè ẹ amọnà afójú bí? Àwọn méjèèjì kọ ni yóò şubú sínú ihò bí?”

40 Ẹni tí a ń kọ kì í ju olùkọ rẹ lọ: şùgbọn olùkúlùkù ẹni tí a bá kọ dádádára, yóò dàbí olùkọ rẹ.

41 “Ètíşẹ tí iwọ fi ń wo ẹrún igi tí ń bẹ ní ojú arákúnrin rẹ, şùgbọn iwọ kò

kíyèsì ìtì igi tí n bẹ ní ojú ara rẹ?

⁴² Tàbí iwọ ó ti ẹ̀ lẹ̀ wí fún arákùnrin rẹ pé, 'Arákùnrin, jẹ kí èmi yọ ẹ̀rún igi tí n bẹ lójú rẹ; nígbà tí iwọ tìkára rẹ kò kíyèsì ìtì igi tí n bẹ lójú rẹ? Iwọ àgàbàgebè, kókọ yọ ìtì igi jáde kúrò lójú ara rẹ ná, nígbà náà ni iwọ ó sì tó riran gbangba láti yọ ẹ̀erún igi tí n bẹ lójú arákùnrin rẹ kúrò.'

Igi àti ẹ̀so rẹ

⁴³ "Nítorí igi rere kì í so ẹ̀so búburú; bẹ̀ẹ̀ ni igi búburú kì í so ẹ̀so rere.

⁴⁴ Olúkúlùkù igi ni a ní fi ẹ̀so rẹ mọ ọ̀n; nítorí lóri ẹ̀gún ọ̀sùsù, ènìyàn kì í ká ẹ̀so ọ̀pọ̀tọ̀ bẹ̀ẹ̀ ni lóri ẹ̀gún ọ̀gàn a kì í ká ẹ̀so àjàrà.

⁴⁵ Ènìyàn rere láti inú yàrà íṣura rere ọ̀kàn rẹ ní mú ohun rere jáde wá; àti ènìyàn búburú láti inú íṣura búburú ọ̀kàn rẹ ní í mú ohun búburú jáde wá: nítorí láti inú ẹ̀kúnrẹ̀rẹ̀ ọ̀kàn ní ẹ̀nu ti máa sọ jáde.

Ọlọgbọn àti òmùgò òmọlẹ̀

⁴⁶ "Nítorí náà, ẹ̀eṣe tí ẹ̀yin n pè mí ní, 'Olúwa, Olúwa,' tí ẹ̀yin kò sì ẹ̀ ohun tí mo wí?

⁴⁷ Ènikẹ̀ni tí ó tọ̀ mí wá, tí ó sì n gbọ ọ̀rọ̀ mi, tí ó sì n ẹ̀ ẹ̀, èmi yóò fi ẹ̀ni tí ó jọ hàn yín.

⁴⁸ Ó jọ ọ̀kùnrin kan, tí ó kọ ilẹ̀, tí ó sì wa ilẹ̀ jìn, tí ó sì fi ìpìlẹ̀ sọlẹ̀ lóri àpáta, nígbà tí kíkún omi sì dé, ìgbì omi kọlu ilẹ̀ náà, kò sì lè mì ín nítorí tí a fi ìpìlẹ̀ rẹ̀ sọlẹ̀ lóri àpáta.

⁴⁹ Sùgbọn ẹ̀ni tí ó gbọ, tí kò sì ẹ̀ ẹ̀, ó dàbí ọ̀kùnrin tí ó kọ ilẹ̀ sí orí ilẹ̀ láìní ìpìlẹ̀; nígbà tí ìgbì omi kọlu ń, lógán, ó sì wó; wíwó ilẹ̀ náà sì pọ̀ púpọ̀."

7

Igbàgbọ̀ ọ̀gágun Romu kan

¹ Nígbà tí ó sì parí gbogbo ọ̀rọ̀ rẹ fun àwọn ènìyàn, ó wọ Kapernaumu lọ.

² Omọ ọ̀dọ̀ balógún ọ̀rún kan, tí ó sọwọ̀n fún un, sàisàn, ó sì n kú lọ.

³ Nígbà tí ó sì gbúròó Jesu, ó rán àwọn àgbàgbà Jùù sí í, ó n bẹ ẹ̀ pé kí ó wá mú omọ ọ̀dọ̀ òun lárádá.

⁴ Nígbà tí wọ̀n sì dé ọ̀dọ̀ Jesu, wọ̀n fi itara bẹ ẹ̀, pé, "Ó yẹ ní ẹ̀ni tí òun ibá ẹ̀ ẹ̀yí fún.

⁵ Nítorí tí ó fẹ̀ràn orilẹ̀-èdè wa, ó sì ti kọ Sinagoḡu kan fún wa."

⁶ Jesu sì n bá wọ̀n lọ.

Nígbà tí kò sì jìn sí etí ilẹ̀ mọ, balógún ọ̀rún náà rán àwọn ọ̀rẹ̀ sí í, pé, "Olúwa, má ẹ̀ yọ ara rẹ lẹnu, nítorí tí èmi kò yẹ tí iwọ ibá fi wọ abẹ̀ ọ̀rúlẹ̀ mi.

⁷ Nítorí náà èmi kò sì rò pé èmi náà yẹ láti tọ̀ ọ̀ wá, sùgbọn sọ ní gbólóhùn kan, a ó sì mú omọ ọ̀dọ̀ mi lárádá.

⁸ Nítorí èmi náà pẹ̀lú jẹ ẹ̀ni tí a fi sí abẹ̀ àṣe, tí ó ní omọ-ogun léyìn mi, mo sì wí fún ọ̀kàn pé, 'Lọ,' a sì lọ; àti fún òmíràn pé, 'Wá,' a sì wá; àti fún omọ ọ̀dọ̀ mi pé, 'Se èyí,' a sì ẹ̀ ẹ̀."

⁹ Nígbà tí Jesu gbọ nńkan wọ̀nyí, ẹ̀nu sì yà, ó sì yípadà sí ìjọ ènìyàn tí n tọ̀ ọ̀ léyìn, ó wí pé, "Mo wí fún yín pé èmi kò rí irú igbàgbọ̀ nílá bí èyí nínú àwọn ènìyàn Israẹ̀lì."

¹⁰ Nígbà tí àwọn oníṣe sì padà sí ilẹ̀, wọ̀n bá omọ ọ̀dọ̀ náà tí n sàisàn, ara rẹ̀ ti dá.

Jesu jí òkú ọmọ opó kan dide

¹¹ Ní ọjọ kejì, ó lọ sí ilú kan tí a n pè ní Naini, àwọn púpọ̀ nínú àwọn ọmọ-èyìn rẹ̀ sì n bá a lọ àti ọpọ̀ ìjọ èniyàn.

¹² Bí ó sì tí súnmọ̀ ẹnu ibodè ilú náà, sì kiyèsì i, wọn n gbé òkú ọkúnrin kan jáde, ọmọ kan soṣo náà tí iyá rẹ̀ bí, ó sì jẹ̀ opó: ọpọ̀ ìjọ èniyàn ilú náà sì wà pẹ̀lú rẹ̀.

¹³ Nígba tí Olúwa sì rí i, àànú rẹ̀ ẹ̀ ẹ̀, ó sì wí fún un pé, **“Má sọkún mọ.”**

¹⁴ Ó sì wá, ó sì fi ọwọ̀ tọ̀ pọ̀sì náà: àwọn tí n rù ú dúró jẹ. Ó sì wí pé, **“Ọdọmọkúnrin, mo wí fún ọ, dide!”**

¹⁵ Ẹni tí ó kú náà sì dide jókòò, ó bèrẹ̀ sí i fohùn. Ó sì fà á lé iyá rẹ̀ lẹ́wọ̀.

¹⁶ Ẹrù sì ba gbogbo wọn: wọn sì yin Ọlórún lógo, pé, “Wòlù nílá dide nínú wa,” àti pé, “Ọlórún sì wá bẹ̀ àwọn èniyàn rẹ̀ wò!”

¹⁷ Ọkíkí rẹ̀ sì kàn ní gbogbo Judea, àti gbogbo agbègbè tí ó yí i ká.

Jesu àti Johanu onítẹ̀bọmi

¹⁸ Àwọn ọmọ-èyìn Johanu sì sọ gbogbo nńkan wọnyí fún un.

¹⁹ Nígba tí Johanu sì pe àwọn mejì nínú àwọn ọmọ-èyìn rẹ̀, ó rán wọn sọdọ̀ Olúwa, wí pé, “Ìwo ni ẹni tí n bọ̀, tàbí kí a máa retí èlòmíràn?”

²⁰ Nígba tí àwọn ọkúnrin náà sì dé ọdọ̀ rẹ̀, wọn wí pé, “Johanu onítẹ̀bọmi rán wa sọdọ̀ rẹ̀, pé, ‘Ìwo ni ẹni tí n bọ̀, tàbí kí a máa retí èlòmíràn?’”

²¹ Ní wákàtí náà, ó sì ẹ̀ ìmúláradá ọpọ̀lọpọ̀ èniyàn nínú àìsàn, àti ààrùn, àti ẹ̀mí búburú; ó sì fi ìrírán fún ọpọ̀lọpọ̀ àwọn afọ́jú.

²² Jesu sì dàhùn ó wí fún wọn pé, **“Ẹ padà lọ, ẹ rọ̀yìn nńkan tí ẹ̀yin rí, tí ẹ̀yin sì gbọ̀ fún Johanu: àwọn afọ́jú n ríran, àwọn amúnkùn ún rìn, a sọ àwọn adètẹ̀ dì mímọ̀, àwọn adití n gbọ̀rọ̀, a n jí àwọn òkú dide, àti fún àwọn otòṣì ni á n wàásù ìyínrere.**

²³ **Alábúkún fún si ni ẹnikeni tí kò kọ̀sẹ̀ lára mi.”**

²⁴ Nígba tí àwọn onísẹ̀ Johanu padà lọ, ó bèrẹ̀ sí í sọ fún ìjọ èniyàn ní ti Johanu pé, **“Kí ni ẹ̀yin jáde lọ sí ìjọ̀ wò? Ewéko tí afẹ́fẹ́ n mi?”**

²⁵ **Sùgbọ̀n kín ni ẹ̀yin jáde lọ wò? Ọkúnrin tí a wò ní aṣọ̀ fẹ́lẹ́fẹ́lẹ́? Wò ó, àwọn tí a wò ní aṣọ̀ ọ̀go, tí wọn sì n jáyẹ̀, n bẹ̀ ní ààfin ọ̀ba!**

²⁶ **Sùgbọ̀n kí ni ẹ̀yin jáde lọ wò? Wòlù? Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, ó sì ju wòlù ìlọ!**

²⁷ **Èyí yí ni ẹni tí a ti kọ̀wé nítorí rẹ̀ pé:**

“Wò ó, ẹ̀mi yóò rán onísẹ̀ mi síwájú rẹ̀; ẹni tí yóò tún ọ̀nà rẹ̀ ẹ̀ níwájú rẹ̀.”

²⁸ **Mo wí fún yín nínú àwọn tí a bí nínú obìnrin, kò sí wòlù tí ó pọ̀ ju Johanu Onítẹ̀bọmi lọ, sùgbọ̀n ẹni tí ó kéré̀ jùlọ̀ ní ìjọ̀ba Ọlórún, ó pọ̀jù ú lọ.”**

²⁹ (Gbogbo àwọn èniyàn tí ó gbọ̀ àti àwọn agbowó ọ̀de, wọn dá Ọlórún láre, nítorí tí a fi itẹ̀bọmi Johanu tẹ̀ wọn bọ̀ mi.)

³⁰ Sùgbọ̀n àwọn Farisi àti àwọn amòfin kọ̀ ẹ̀tẹ̀ Ọlórún fún ara wọn, a kò bamitiisi wọn lódò rẹ̀.)

³¹ Jesu sì wí pé, **“Kí ni ẹ̀mi ibá fi àwọn èniyàn ìran yí wé? Kí ni wọn sì jọ?”**

³² **Wọn dàbí àwọn ọmọ̀ kékeré̀ tí ó jókòò ní ibi ọ̀jà, tí wọn sì n kọ̀ sí ara wọn, tí wọn sì n wí pé,**

7:11 Mk 5.21-24,35-43; Jh 11.1-44; 1Qb 17.17-24; 2Qb 4.32-37. **7:13** Lk 7.19; 10.1; 11.39; 12.42; 13.15; 17.5-6; 18.6; 19.8; 22.61; 24.3. **7:16** Lk 7.39; 24.19; Mt 21.11; Jh 6.14. **7:18** Mt 11.2-19. **7:21** Mt 4.23; Mk 3.10. **7:22** Isa 29.18-19; 35.5-6; 61.1; Lk 4.18-19. **7:27** Mt 3.1; Mk 1.2. **7:29** Mt 21.32; Lk 3.12.

“Àwa fọn fèrè fún yín,
 èyin kò jó, àwa sì sọfọ fún yín,
 èyin kò sọkún!”

³³ Nítórí Johanu Onítẹbọmi wá, kò jẹ àkàrà, bèẹ ni kò sì mu ọtí wáinì, èyin sì wí pé, “Ó ní èmí èsù?”

³⁴ Ọmọ èniyàn dé, ó n jẹ, ó sì n mu, èyin sì wí pé, “Wò ó, ọjẹun, àti ọmùtí, ọrẹ àwọn agbowò ọde àti àwọn èlẹṣẹ!”

³⁵ Sùgbọn ogbọn ni a dá láre nípasẹ ọmọ rẹ.”

A da òróró sí Jesu lára nípasẹ obìnrin èlẹṣẹ

³⁶ Farisi kan si rò ọ kí ó wá bá ọun jẹun, ó sì wọ ilé Farisi náà lọ ó sì jókòó látí jẹun.

³⁷ Sì kiyèsì i, obìnrin kan wà ní ilú náà, èni tí i ẹ èlẹṣẹ, nígbà tí ó mò pé Jesu jókòó, ó n jẹun ní ilé Farisi, ó mú ságo kékeré alabasita òróró ikunra wá,

³⁸ Ó sì dúró tí i lẹbáá esẹ rẹ lẹyin, ó n sọkún, ó sì bèrẹ sí i fi omijé wẹ ẹ ní esẹ, ó sì n fi irun orí rẹ nù ún nù, ó sì n fi ẹnu kò ó ní esẹ, ó sì n fi òróró kùn wọn.

³⁹ Nígbà tí Farisi tí ó pé é sì rí i, ó wí nínú ara rẹ pé, “Ọkùnrin yí íbá ẹ wòlfi, íbá wọ èni àti irú èni tí obìnrin yí jẹ tí n fi ọwọ kàn an, nítórí èlẹṣẹ ni.”

⁴⁰ Jesu sì dáhùn, ó wí fún un pé, “**Simoni, Mo ní ohun kan sọ fún ọ.**”

Ó sì dáhùn pé, “Olùkọ máa wí.”

⁴¹ “**Ayánilówó kan wà tí ó ní ajigbèsè méjì: ọkan jẹ ẹ ní èdédégbẹta (500) owó idẹ, èkejì sì jẹ ẹ ní àádọta.**

⁴² Nígbà tí wọn kò sì ní ohun tí wọn ó san, ó dáríjì àwọn méjèjèlì. Wí nínú àwọn méjèjèlì, ta ni yóò fẹ ẹ jù?”

⁴³ Simoni dáhùn wí pé, “Mo ẹe bí èni tí ó dáríjì jù ni.”

Jesu wí fún un pé, “**Ìwọ ti dájọ náà dárádára.**”

⁴⁴ Ó sì yípadà sí obìnrin náà, ó wí fún Simoni pé, “**Wo obìnrin yí? Èmi wọ ilé rẹ, ìwọ kò fi omi wẹ esẹ fún mi: sùgbọn, omijé rẹ ni ó fi n ròjò sí mi lẹsẹ irun orí ni ó fi n nù wọn nù.**

⁴⁵ **Ìwọ kò fi ifẹnukonu fún mi: sùgbọn ọun, nígbà tí mo ti wọ ilé, kò dẹkun ẹnu fifi kò mí lẹsẹ.**

⁴⁶ **Ìwọ kò fi òróró pa mí lóri, sùgbọn ọun ti fi òróró pa mí lẹsẹ.**

⁴⁷ **Ẹjẹ mo wí fún ọ, A dárí esẹ rẹ tí ó pọ jì i: nítórí tí ó ní ifẹ púpọ: èni tí a sì dárí diẹ jì, ọun náà ni ó ní ifẹ diẹ.”**

⁴⁸ Ó sì wí fún un pé, “**A dárí esẹ rẹ jì ọ!**”

⁴⁹ Àwọn tí ó bá a jókòó jẹun sì bèrẹ sí i rò nínú ara wọn pé, “**Ta ni èyí tí n dárí esẹ jì ni pẹlú?”**

⁵⁰ Ó sì dáhùn wí fún obìnrin náà pé, “**Ìgbàgbọ rẹ gbà ọ là, máa lọ ní àlàáfíà.**”

8

Òwe afúnrúgbìn kan

¹ Ó sì ẹ lẹyin náà, tí ó n lá gbogbo ilú àti iletò kojá lọ, ó n wààsù, ó n ròyìn ayọ ljoba Ọlórún. Àwọn méjilá sì n bẹ lódọ rẹ,

7:33 Lk 1.15. **7:34** Lk 5.29; 15.1-2; 7.36-50. **7:36** Mt 26.6-13; Mk 14.3-9; Jh 12.1-8. **7:36** Lk 11.37; 14.1. **7:39** Lk 7.16; 24.19; Mt 21.11; Jh 6.14. **7:42** Mt 18.25. **7:43** Lk 10.28. **7:48** Mt 9.2; Mk 2.5; Lk 5.20. **7:50** Mt 9.22; Mk 5.34; Lk 8.48. **8:1** Lk 4.15; Mk 15.40-41; Mt 27.55-56; Lk 23.49.

² àti àwọn obìnrin kan, tí a tí mú láradá kùró lówọ àwọn ẹmí búburú àti nínú àìlera wọn, Maria tí a ní pè ní Magdalene, lára ẹni tí ẹmí ẹ̀ṣù méje tí jáde kùró.

³ Àti Joanna aya Kusa tí í ẹ̀ ẹ̀ Iríjú Herodu, àti Susana, àti àwọn púpọ̀ mǐràn, tí wọn ní ẹ̀ ẹ̀ iránsẹ̀ fún un nínú ohun iní wọn.

⁴ Nígba tí ọ̀pọ̀ ìjọ ẹ̀niyàn péjọpọ̀, àwọn ẹ̀niyàn láti ilú gbogbo sì tọ̀ ọ̀ wá, ó fi òwe bá wọn sọ̀rọ̀ pé,

⁵ “Afúnrúgbìn kan jáde lọ láti fún irúgbìn rẹ̀: bí ó sì tí ní fúnrúgbìn, diẹ̀ bọ̀ sí ẹ̀bá ọ̀nà, a sì tẹ̀ ẹ̀ mọ̀lẹ̀, àwọn ẹ̀yẹ̀ ojú ọ̀run sì sà à ẹ̀jẹ̀.

⁶ Òmíràn sì bọ̀ sórí àpáta; bí ó sì tí hù jáde, ó gbẹ̀ nítorí tí kò ní omi.

⁷ Òmíràn sì bọ̀ sínú ẹ̀gún; ẹ̀gún sì dàgbà pèlú rẹ̀ sókè, ó sì fún un pa.

⁸ Òmíràn sì bọ̀ sí ilẹ̀ rere, ó sì hù sókè, ó sì so ẹ̀so ọ̀rọ̀ọ̀rún ju ẹ̀yí tí a gbìn lọ.”

Nígba tí ó sì wí nńkan wọ̀nyí tán, ó pariwo sókè pé, “Èni tí ó bá ní etí láti fi gbọ̀, kí ó gbọ̀!”

⁹ Àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sì bí í léèrè, pé, “Kí ni a lè mọ̀ ọ̀we yìí sí?”

¹⁰ Ó sì wí fún wọn pé, “Èyìn ni a fi fún láti mọ̀ ohun ìjìnlẹ̀ ìjọba Ọ̀lọ̀run; sùgbón fún àwọn ẹ̀lòmíràn wọn yóò jẹ̀ ọ̀we, pé ní rí rí,

“kí wọn má ba à rí, àti ní gbígbọ̀ kí ó má lè yé wọn.”

¹¹ “Njẹ̀ ọ̀we náà ni ẹ̀yí: irúgbìn ni ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run.

¹² Àwọn tí ẹ̀bá ọ̀nà ni àwọn tí ó gbọ̀ nígba náà ni ẹ̀ṣù wá ó sì mú ọ̀rọ̀ náà kùró ní ọ̀kàn wọn, kí wọn má ba à gbàgbọ̀, kí a sì gbà wọn là.

¹³ Àwọn tí orí àpáta ni àwọn, tí wọn gbọ̀, wọn fi ayọ̀ gba ọ̀rọ̀ náà, àwọn wọ̀nyí kò sì ní gbòhgbò, wọn á gbàgbọ̀ fún sá à diẹ̀; nígba ìdánwò, wọn á pada sẹ̀yìn.

¹⁴ Àwọn tí ó bọ̀ sínú ẹ̀gún ni àwọn, tí wọn gbọ̀ tán, wọn tí n lọ, wọn a sì fi itọ̀jú àti ọ̀rọ̀ àti irora ayé fún un pa, wọn kò sì lè so ẹ̀so àsogbò.

¹⁵ Sùgbón tí ilẹ̀ rere ni àwọn tí wọn fi ọ̀kàn ọ̀títọ̀ àti rere gbọ̀ ọ̀rọ̀ náà, wọn òmú sìnşin, wọn sì fi sùúrú so ẹ̀so.

Àtùpà lórí tábìlì

¹⁶ “Kò sí ẹ̀nikẹ̀ni, nígba tí ó bá tán fitílà tan, tí yóò fi ohun èlò bọ̀ ó mọ̀lẹ̀, tábì tí yóò gbé e sáábẹ̀ àkẹ̀te; bí kò ẹ̀ kí ó gbé e ka orí ọ̀pá fitílà, kí àwọn tí ní wọ̀ ilẹ̀ lè rí imọ̀lẹ̀.

¹⁷ Nítorí kò sí ohun tí ó fi ara sin, tí a kì yóò fihàn, tábì ohun tí a fi pamọ̀, tí a kì yóò sì mọ̀ kí ó sì yọ̀ sí gbangba.

¹⁸ Njẹ̀ kí ẹ̀yìn máa kiyèsára bí ẹ̀yìn tí ní gbọ̀: nítorí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ní, lówọ̀ rẹ̀ ni a ó sì gba ẹ̀yí tí ó ẹ̀ bí ọ̀un ní.”

Àwọn ìyá àti arákùnrin Jesu

¹⁹ Nígba náà ní ìyá rẹ̀ àti àwọn arákùnrin rẹ̀ tọ̀ ọ̀ wá, wọn kò sì lè súnmọ̀ ọ̀n nítorí ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn.

²⁰ Wọn sì wí fún un pé, “Ìyá rẹ̀ àti àwọn arákùnrin rẹ̀ dúró lóde, wọn fẹ̀ rí ọ̀.”

²¹ Ó sì dáhùn wí fún wọn pé, “Ìyá mi àti àwọn arákùnrin mi ni àwọn wọ̀nyí tí wọn ní gbọ̀ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run, tí wọn sì ní ẹ̀ ẹ̀.”

Jesu bá ríru omi okun wí

8:4 Mt 13.1-9; Mk 4.1-9. **8:8** Mt 11.15. **8:9** Mt 13.10-13; Mk 4.10-12; Isa 6.9-10; Jr 5.21; El 12.2.
8:11 Mt 13.18-23; Mk 4.13-20. **8:11** 1Tẹ 2.13; 1Pt 1.23. **8:16** Mk 4.21; Mt 5.15; Lk 11.33. **8:17** Mk 4.22-23; Mt 10.26-27; Lk 12.2-3; Ef 5.13. **8:18** Mk 4.24-25; Mt 13.12; 25.29; Lk 19.26. **8:19** Mt 12.46-50; Mk 3.31-35. **8:21** Lk 11.28; Jh 15.14.

²² Ní ojọ kan, ó sì wọ ọkọ ojú omi kan lọ òun pèlú àwọn ọmọ-èyìn rẹ. O sì wí fún wọn pé, **“È jẹ kí a rékojá lọ sí ìhà kejì adágún.”** Wọn sì sịkò láti lọ.

²³ Bí wọn sì tí n̄ lọ, ó sùn; ìjì nlá sì dé, ó n̄ fẹ lójú adágún; omi sì wọ inú ọkọ, wọn sì wà nínú ewu.

²⁴ Wọn sì tọ ọ wá wọn sì jí i, wí pé, “Olùkọ, Olùkọ, àwa yóò sègbé!”

Nígbà nàà ni ó dide, ó sì bá ìjì lílé àti ríru omi wí; wọn sì dúró, idákérọrọ sì dé.

²⁵ Ó sì wí fún wọn pé, **“Ìgbàgbọ yín dà?”**

Bí èrù tí n̄ ba gbogbo wọn, tí hà sì n̄ se wọn, wọn n̄ bi ara wọn pé, “Irú ọkúnrin wo ni èyí, nítorí ó bá ìjì lílé àti ríru omi wí, wọn sì gbọ tirẹ?”

Jesu wo ọkúnrin èlẹmìi èsù sán

²⁶ Wọn sì gúnlẹ ní ilẹ àwọn ará Gadara, tí ó kojú sí Galili.

²⁷ Nígbà tí ó sì sọkalẹ, ọkúnrin kan padẹ rẹ lẹyìn ilú nàà, tí ó tí ní àwọn èmí èsù fún igbà pipé, tí kí i wọ aṣọ, bẹẹ ni kí i jókòò ní ilẹ kan, bí kò ẹ ni ibojì.

²⁸ Nígbà tí ó rí Jesu, ó ké, ó wólẹ níwájú rẹ, ó wí lóhùn rara, pé, “Kí ni mo ní i ẹ pèlú rẹ, Jesu, iwọ Ọmọ Ọlórún Ọgá-ògọ? Èmi bẹ ọ má ẹ dá mi lóró.”

²⁹ (Nítorí tí ó tí wí fún èmí àimọ nàà pé, kí ó jade kúrò lára ọkúnrin nàà. Nígbàkígbà ni ó n̄ mú un: wọn a sì fi èwọn àti sẹkẹsẹkẹ dè é; a sì ja gbogbo idè nàà, èmí èsù nàà a sì dari rẹ sì ijù).

³⁰ Jesu sì bí i pé, **“Kí ni orúko rẹ?”**

Ó sì dáhùn pé, “Ligioni,” nítorí èmí èsù púpọ ni ó wa nínú rẹ.

³¹ Wọn sì bẹ ẹ pé, kí ó má ẹ rán wọn lọ sínú ọgbun.

³² Agbo èlẹdẹ púpọ sì n̄ bẹ níbẹ tí n̄ jẹ lóri òkè: wọn sì bẹ ẹ kí ó jẹ kí àwọn wo inú wọn lọ. Ó sì gba fún wọn.

³³ Nígbà tí àwọn èmí èsù sì jade kúrò lára ọkúnrin nàà, wọn sì wọ inú àwọn èlẹdẹ lọ. Agbo èlẹdẹ sì tú ka, wọn sí sùré rọ gùrì sọkalẹ sì bebè odò bọ sínú adágún nàà, wọn sì rì sínú rẹ.

³⁴ Nígbà tí àwọn tí n̄ bọ wọn rí ohun tí ó sẹlẹ, wọn sá, wọn sì lọ, wọn sì ròyìn ní ilú àti ní ilẹ nàà.

³⁵ Nígbà nàà ni wọn jade lọ wo ohun nàà tí ó sẹlẹ, wọn sì tọ Jesu wá, wọn sì rí ọkúnrin nàà, lára ẹni tí àwọn èmí èsù tí jade lọ, ó jókòò lẹbàà ẹsẹ Jesu, ó wọ aṣọ, iyè rẹ sì bọ sí ipò: èrù sì bà wọn.

³⁶ Àwọn tí ó rí i ròyìn fún wọn bí ó tí ẹ mú ẹni tí ó ní èmí èsù nàà lárádá.

³⁷ Nígbà nàà ni gbogbo èniyàn láti ilẹ Gadara yíká bẹ ẹ pé, kí ó lọ kúrò lódọ wọn; nítorí èrù bà wọn gidigidi. Ó sì bọ sínú ọkọ ojú omi, ó sì kúrò.

³⁸ Njẹ ọkúnrin nàà tí èmí èsù jade kúrò lára rẹ, bẹ ẹ kí òun lẹ máa bá a gbé: sùgbọn Jesu rán an lọ, wí pé,

³⁹ **“Padà lọ sí ilẹ rẹ, kí o sì sọ ohun tí Ọlórún ẹ fún ọ bí ó tí pọ tó.”** Ó sì lọ, o sì n̄ ròyìn ka gbogbo ilú nàà bí Jesu tí ẹ ohun nlá fún òun tó.

Òkú obìnrin kan àti obìnrin aláìsàn kan

⁴⁰ Ó sì ẹ, nígbà tí Jesu padà lọ, àwọn èniyàn tẹwọgbà á; nítorí tí gbogbo wọn tí n̄ retí rẹ.

⁴¹ Sì kiyèsì i, ọkúnrin kan tí a n̄ pé ní Jairu, ọkan nínú àwọn olórí Sinagọgu wá; ó sì wólẹ lẹbàà ẹsẹ Jesu, ó bẹ ẹ pé, kí ó wá sí ilẹ òun,

⁴² nítorí ó ní ọmọbìnrin kan ọṣọ, ọmọ iwọn ọdún méjìlá, tí ó n̄ kú lọ.

Bí ó sì ti ñ lọ àwọn èniyàn ko fun ni ààyè.

⁴³ Obìnrin kan tí ó sì ní ìsun èjẹ láti igbà ọdún méjìlá, tí ó ná ohun gbogbo tí ó ní fún àwọn oníṣẹ̀gùn, tí kò sì sí ẹnìkan tí ó lè mú un lárádá,

⁴⁴ Ó wá sí èyìn rẹ, ó fi ọwọ tọ ịṣẹ́tí aṣọ rẹ; lógán ni ìsun èjẹ rẹ sì ti gbẹ.

⁴⁵ Jesu sì wí pé, **“Ta ni ó fi ọwọ kàn mi?”**

Nígbà tí gbogbo wọn sẹ Peteru àti àwọn tí ó wà pèlù rẹ sọ pé, “Olùkọ, àwọn èniyàn ko ní ààyè, wọn sì ñ kọlù ọ, iwọ sì wí pé, Ta ni ó fi ọwọ kàn mi?”

⁴⁶ Jesu sì wí pé, **“Ẹnikan fi ọwọ kàn mi: nítorí tí èmí mò pé, àṣẹ jáde lára mi.”**

⁴⁷ Nígbà tí obìnrin náà sì mò pé òun kò fi ara sin, ó wárìrì, ó wá, ó sì wólẹ níwájú rẹ, ó sì sọ fún un lójú àwọn èniyàn gbogbo nítorí ohun tí ó ṣe, tí òun fi fi ọwọ kàn án, àti bí a ti mú òun lárádá lójúkan náà.

⁴⁸ Ó sì wí fún un pé, **“Ọmọbìnrin, igbàgbọ rẹ mú ọ lárádá, máa lọ ní Àlàáfíà.”**

⁴⁹ Bí ó sì ti ñ sọrọ lẹnu, ẹnìkan ti ilé olórí Sinagoṣu wá, ó wí fún un pé, “Ọmọbìnrin rẹ kú; má yọ olùkọni lẹnu mò.”

⁵⁰ Şùgbọ́n nígbà tí Jesu gbọ, ó dá a lóhùn, pé, **“Má bẹ̀rù: sá gbàgbọ nikan, a ó sì mú un lárádá.”**

⁵¹ Şùgbọ́n nígbà tí Jesu sì wọ ilé, kò jẹ kí ẹnìkẹni wólẹ, bí kò ṣe Peteru, àti Jakọbu, àti Johanu, àti baba àti iyá ọmọbìnrin náà.

⁵² Gbogbo wọn sì sọkún, wọn pohùnréré ẹkún rẹ: ó sì wí fún wọn pé, **“Ẹ má sọkún mò; kò kú, sí sùn ni ó sùn.”**

⁵³ Wọn sì fi í ṣẹfẹ, wọn sá mò pé ó kú.

⁵⁴ Nígbà tí ó sì sé gbogbo wọn mò ọde, ó mú un lọwọ, ó sì wí pé, **“Ọmọbìnrin, dide!”**

⁵⁵ Èmí rẹ sì padà bọ, ó sì dide lógán: ó ní kí wọn fún un ní oúnjẹ.

⁵⁶ Ẹnu sì ya àwọn ọbí rẹ: şùgbọ́n ó kilọ fún wọn pé, kí wọn má ṣe wí fún ẹnìkan ohun tí a ṣe.

9

Jesu rán ọmọ-èyìn méjìlá lọ wàásù

¹ Ó sì pe àwọn ọmọ-èyìn rẹ méjìlá jọ, ó sì fún wọn ní agbára àti àṣẹ lórí àwọn èmí èşù gbogbo, àti láti wo ààrùn sán.

² Ó sì rán wọn lọ wàásù ìjọba Ọlọrun, àti láti mú àwọn ọlọkùnrùn lárádá.

³ Ó sì wí fún wọn pé, **“Ẹ má ṣe mú nńkan lẹwọ fún àjò yín, ọpá, tàbí ọpò tàbí àkàrà, tàbí owó, bẹẹ ni kí èyìn má sì ṣe ní èwù mèjì.**

⁴ Ní ilékílẹ tí èyìn bá sì wọ, níbẹ ni kí èyìn gbé, láti ibẹ ni kí èyìn sì ti jáde.

⁵ Iye àwọn tí kò bá sí gbà yín, nígbà tí èyìn bá jáde kúrò ní ilú náà, ẹ gbọn eruku èşẹ yín fún èrì sí wọn.”

⁶ Wọn sì lọ, wọn ñ la ìletò kojá wọn sì ñ wàásù ìyìnre, wọn sì ñ mú èniyàn lárádá níbi gbogbo.

⁷ Herodu tetrarki gbọ nńkan gbogbo èyí tí a ṣe láti ọdọ rẹ wá: ó sì dààmú, nítorí tí àwọn èlómíràn ñ wí pé, Johanu ni ó jínde kúrò nínú okú,

⁸ Àwọn èlómíràn sì wí pé Elijah ni ó farahàn; àwọn èlómíràn sì wí pé, ọkan nínú àwọn wòlì àtìjọ ni ó jínde.

⁹ Herodu sì wí pé, “Johanu ni mo ti bẹ lórí, şùgbọ́n ta ni èyí tí èmí ñ gbọ irú nńkan wọnyí sí?” Ó sì ñ fẹ láti rí i.

Jesu bọ ẹgbẹ̀rún márùn-ún (5,000) èniyàn

¹⁰ Nígba tí àwọn aposteli sì padà dé, wọn ròyìn ohun gbogbo fún un tí wọn tí ẹ. Ó sì mú wọn, lọ sí apá kan níbi tí a n pè ní Betisaida.

¹¹ Nígba tí ọpọ èniyàn sì mò, wọn tẹ̀lẹ̀ e: ó sì gbà wọn, ó sì sọ̀rọ̀ ọ̀jọ̀ba Ọ̀lọ̀run fún wọn; àwọn tí ó fẹ̀ ọ̀múláradá, ní ó sì mú láradá.

¹² Nígba tí ọ̀jọ̀ bẹ̀rẹ̀ sí rọ̀lẹ̀, àwọn méjìlá wá, wọn sì wí fún un pé, “Tú ọ̀jọ̀ èniyàn ká, kí wọn lè lọ sí ọ̀lẹ̀tò àti sí ilú yíká, kí wọn lè wò, àti kí wọn lè wá ọ̀únjẹ: nítorí ọ̀jọ̀ ni àwa sá wà nìhìn-in.”

¹³ Şùgbọ̀n ó wí fún wọn pé, “**Ẹ fi ọ̀únjẹ fún wọn jẹ!**”

Wọn sì wí fún un pé, “Àwa kò ní ju ọ̀sù àkàrà márùn-ún lọ, pẹ̀lú ẹja méjì: bí kò ẹ pé àwa lọ ra ọ̀únjẹ fún gbogbo àwọn èniyàn wọ̀nyí.”

¹⁴ Nítorí àwọn ọ̀kúnrin nàá tó ọ̀wọ̀n ẹgbẹ̀rún márùn-ún (5,000) èniyàn.

Ó sì wí fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ pé, “**Kí wọn mú wọn jókòò légbẹ̀gbẹ̀, ní àràádọ̀ta.**”

¹⁵ Wọn sì ẹ bẹ̀ẹ̀, wọn sì mú gbogbo wọn jókòò.

¹⁶ Nígba nàá ni ó mú ọ̀sù àkàrà márùn-ún, àti ẹja méjì nàá, nígba tí ó gbé ọ̀jú sókẹ̀ ọ̀run, ó sùre sí í, ó sì bù ú, ó sì fi fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, kí wọn gbé e kalẹ̀ níwájú àwọn èniyàn.

¹⁷ Wọn sì jẹ, gbogbo wọn sì yó: wọn ẹ́ a gbọ̀n méjìlá ọ̀jọ̀ nínú àjẹkú tí ó kù.

Peteru pe Jesu ní Ọ̀mọ Ọ̀lọ̀run

¹⁸ Ó sì ẹ, nígba tí ó ku òun nìkan ó gbàdúrà, àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sì wà ọ̀dọ̀ rẹ̀: ó sì bi wọn pé, “**Ta ni àwọn èniyàn n fi mí pé?**”

¹⁹ Wọn sì dàhùn wí pé, “Johanu Onítẹ̀bọ̀mi; şùgbọ̀n ẹ̀lòmíràn ní Elijah ni, àti àwọn ẹ̀lòmíràn wí pé, ọ̀kan nínú àwọn wòlú àtìjọ̀ ni ó jìndẹ.”

²⁰ Ó sì bi wọn pé, “**Şùgbọ̀n ta ni ẹ̀yìn n fi ẹ̀mi pé?**”

Peteru sì dàhùn, wí pé, “Kristi ti Ọ̀lọ̀run.”

²¹ Ó sì kilò fún wọn, pé, kí wọn má ẹ sọ ẹ̀yí fún ẹ̀nikan.

²² Ó sì wí pé, “**Ọ̀mọ èniyàn yóò jìyà ohun púpọ̀, a ó sì kọ̀ ọ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn alágbà, olórí àlúfáá àti láti ọ̀dọ̀ àwọn akọ̀wé, a ó sì pa á, ní ọ̀jọ̀ kẹta a ó sì jí í dide.**”

²³ Ó sì wí fún gbogbo wọn pé, “**Bí ẹ̀nikan bá n fẹ̀ láti máa tọ̀ mí lẹ̀yìn, kí ó sẹ́ ara rẹ̀, kí ó sì gbé àgbé́lẹ̀bùù rẹ̀ ní ọ̀jọ̀ gbogbo, kí ó sì máa tọ̀ mí lẹ̀yìn.**”

²⁴ Nítorí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá fẹ̀ gba ọ̀kan rẹ̀ là, yóò sọ ọ̀ nù: şùgbọ̀n ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sọ ọ̀kan rẹ̀ nù nítorí mí, òun nàá ni yóò sì gbà á là.

²⁵ Nítorí pé èrè kín ni fún èniyàn, bí ó jèrè gbogbo ayé, tí ó sì sọ ara rẹ̀ nù tàbí kí ó fi sòfò.

²⁶ Nítorí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá tìjú mí, àti ọ̀rọ̀ mí, òun ni Ọ̀mọ Èniyàn yóò tìjú rẹ̀ nígba tí ó bá dé inú ọ̀go tirẹ̀, àti ti baba rẹ̀, àti ti àwọn àngẹ̀li mímọ̀.

²⁷ “Şùgbọ̀n ẹ̀mi wí fún yín nítòótọ̀, ẹ̀lòmíràn dúrò nìhìn-in yìí, tí kì yóò rí ikú, títi wọn ó fi rí ọ̀jọ̀ba Ọ̀lọ̀run.”

Ìràpadà

9:10 Mk 6.30-31; Lk 10.17; Jh 1.44. **9:11** Mt 14.13-21; Mk 6.32-44; Jh 6.1-14; Mk 8.4-10. **9:13** 2Qb 4.42-44. **9:16** Lk 22.19; 24.30-31; Ap 2.42; 20.11; 27.35. **9:18** Mt 16.13-20; Mk 8.27-30; Jh 1.49; 11.27; 6.66-69. **9:18** Lk 3.21; 5.16; 6.12; 9.28; 11.1. **9:19** Lk 9.9; Mk 9.11-13. **9:22** Mt 16.21; Mk 8.31; Lk 9.43-45; 18.31-34; 17.5. **9:23** Mt 16.24-28; Mk 8.34-9.1. **9:24** Mt 10.38-39; Lk 14.27; 17.33; Jh 12.25. **9:26** Mt 10.33; Lk 12.9; 1Jh 2.28. **9:27** Lk 22.18; Mt 10.23; 1Tẹ 4.15-18; Jh 21.22.

28 Ó sì ẹ̀se bí ìwọ̀n ojọ̀ méjọ̀ lẹ́yìn ọ̀rọ̀ wọ̀nyí, ó mú Peteru àti Johanu àti Jakọ̀bu, ó gun orí òkè lọ láti lọ gbàdúrà.

29 Bí ó sì tí n gbàdúrà, àwọ̀ ojú rẹ̀ yípadà, aṣọ̀ rẹ̀ sì funfun gbòò,

30 Sì kiyèsì i, àwọ̀n ọ̀kùnrin méjì, Mose àti Elijah, wọ̀n n bá a sọ̀rọ̀,

31 tí wọ̀n fi ara hàn nínú ògo, wọ̀n sì n sọ̀rọ̀ ikú rẹ̀, tí òun yóò ẹ̀se parí ní Jerusalemu.

32 Şùgbọ̀n ojú Peteru àti tí àwọ̀n tí n bẹ̀ lódò rẹ̀ wúwo fún oorun. Nígba tí wọ̀n sì tají, wọ̀n rí ògo rẹ̀, àti tí àwọ̀n ọ̀kùnrin méjèjèjì tí ó bá a dúró.

33 Ó sì ẹ̀se, nígbà tí wọ̀n lọ kúrò lódò rẹ̀, Peteru wí fún Jesu pé, “Olùkọ̀, ó dára fún wa kí a máa gbé ìhìn yìí, jẹ́ kí àwa pa àgọ̀ mẹ̀ta, ọ̀kan fún iwọ̀, àti ọ̀kan fún Mose, àti ọ̀kan fún Elijah.” (Kò mọ̀ èyí tí òun n wí.)

34 Bí ó tí n sọ̀ bá yìí, ikùùkuu kan wá, ó sì jì bọ̀ wọ̀n: èrù sì bà wọ̀n nígbà tí wọ̀n n wọ̀ inú ikùùkuu lọ.

35 Ohùn kan sì tí inú ikùùkuu wá wí pé, “Èyí yìí ni àyànfẹ̀ ọ̀mọ̀ mi: ẹ̀ máa gbọ̀ tirẹ̀.”

36 Nígba tí ohùn nàà sì dáké, Jesu nìkan soṣo ni a rí. Wọ̀n sì pa á mọ̀, wọ̀n kò sì sọ̀ ohunkóhun tí wọ̀n rí fún ẹ̀nikẹ̀ni ní ojọ̀ wọ̀nyí.

Ìwòsàn ọ̀mọ̀kùnrin kan tí o ní ẹ̀mí èşù

37 Ó sì ẹ̀se, ní ojọ̀ kejì, nígbà tí wọ̀n sọ̀kalẹ̀ wá láti orí òkè, ọ̀pọ̀ àwọ̀n ènìyàn wá padé rẹ̀.

38 Sì kiyèsì i, ọ̀kùnrin kan nínú lẹ̀jọ̀ ènìyàn kígbẹ̀ sókè pé, “Olùkọ̀ mo bẹ̀ ọ̀, wo ọ̀mọ̀ mi: nítórí ọ̀mọ̀ mi kan soṣo nàà ni.

39 Sì kiyèsì i, ẹ̀mí èşù a máa mú un, a sì máa kígbẹ̀ lójìjì; a sì máa nà án tàntàn tí tí yóò fi yọ̀ ifófó lẹ̀nu, a máa pa á lára, kí i tilẹ̀ n fẹ́ fi í silẹ̀ lọ.

40 Mo sì bẹ̀ àwọ̀n ọ̀mọ̀-èyìn rẹ̀ láti lé e jáde: wọ̀n kò sì lè ẹ̀se é.”

41 Jesu sì dáhùn pé, “**Iran aláìgbàgbọ̀ àti àrèkérekè, ẹ̀mí ó tí bá yín gbé pẹ̀ tó? Èmí yóò sì tí ẹ̀se sùùrù fún yín pẹ̀ tó? Fa ọ̀mọ̀ rẹ̀ wá nìhìn-ín yìí.**”

42 Bí ó sì tí n bọ̀, ẹ̀mí èşù nàà gbé e şánlẹ̀, ó sì nà án tàntàn. Jesu sì bá ẹ̀mí àimọ̀ nàà wí, ó sì mú ọ̀mọ̀ nàà lárada, ó sì fá á lé baba rẹ̀ lówó.

43 Ènu sì ya gbogbo wọ̀n sí iṣẹ̀ títóbi Olórùn, şùgbọ̀n nígbà tí hà sì n ẹ̀se gbogbo wọ̀n sí ohun gbogbo tí Jesu ẹ̀se, ó wí fún àwọ̀n ọ̀mọ̀-èyìn rẹ̀ pé,

44 “**Èjẹ́ kí ọ̀rọ̀ wọ̀nyí wọ̀ yín létí, nítórí a ó fi Ọ̀mọ̀ Ènìyàn lé àwọ̀n ènìyàn lówó.**”

45 Şùgbọ̀n ọ̀rọ̀ nàà kò yé wọ̀n, ó sì şú wọ̀n lójú, bẹ̀ẹ̀ ni wọ̀n kò sì mọ̀ ọ̀n: èrù sì n bà wọ̀n láti béèrè idí ọ̀rọ̀ nàà.

Ta ni yí o ga jùlọ

46 Iyàn kan sì dide láàrín wọ̀n, ní tí ẹ̀ni tí yóò ẹ̀se olórí nínú wọ̀n.

47 Nígba tí Jesu sì mọ̀ èrò ọ̀kàn wọ̀n, ó mú ọ̀mọ̀dé kan, ó gbé e jókòò lódò rẹ̀.

48 Ó sì wí fún wọ̀n pé, “**Ènikẹ̀ni tí ó bá gba ọ̀mọ̀dé yìí nítórí orúkọ̀ mi, ó gbà mí: àti ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbà mí, ó gba ẹ̀ni tí ó rán mi: nítórí ẹ̀ni tí ó bá kéré jù nínú gbogbo yín, òun nàà ni yóò pọ̀jù.**”

49 Johanu sì dáhùn ó sì wí fún un pé, “Olùkọ̀, àwa rí ẹ̀nikan ó n fi orúkọ̀ rẹ̀ lé àwọ̀n ẹ̀mí èşù jáde; àwa sì dá a lẹ̀kun, nítórí tí kò bá wa tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn.”

9:28 Mt 17.1-8; Mk 9.2-8; 2Pt 1.17-18. 9:28 Lk 8.51; 3.21; 5.16; 6.12; 9.18; 11.1. 9:30 Ap 1.9-11.

9:32 Jh 1.14. 9:33 Lk 5.5; 8.24,45; 9.49; 17.13. 9:35 Lk 3.22; Jh 12.28-30. 9:36 Mt 17.9; Mk 9.9-10. 9:37 Mt 17.14-18; Mk 9.14-27. 9:43 Mt 17.22-23; Mk 9.30-32; Lk 9.22; 18.31-34; 17.25.

9:46 Mt 18.1-5; Mk 9.33-37. 9:48 Lk 10.16; Mt 10.40. 9:49 Mk 9.38-40; Lk 11.23. 9:49 Lk 5.5;

8.24,45; 9.33; 17.13.

50 Jesu si wí fún un, pé, “**Má ɛe dá a lẹkun mọ: nítorí ẹnì tí kò bá lòdì sí í yín, ó wà fún yín.**”

Ìtakò àwọn ará Samaria

51 Nígba tí ọjọ àtì gbà á sókè n súnmọ, ó pinnu láti lọ sí Jerusalemu.

52 Ó sì rán àwọn írànṣẹ lọ sí iwájú rẹ. Nígba tí wọn sì lọ wọn wọ iletò kan tí í ɛe ti ará Samaria láti pèsè silẹ dè é.

53 Wọn kò sì gbà á, nítorí pé ó n lọ sí Jerusalemu.

54 Nígba tí àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ Jakọbu àti Johanu sì rí i, wọn ní, “Olúwa wa, jẹ kí a pe iná láti ọrun wá, kí a sì pa wọn run, bí Elijah tí ɛe?”

55 Şùgbọn Jesu yípadà, ó sì bá wọn wí.

56 Lẹyìn nàà Jesu àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ sì lọ sí iletò miiran.

Ìpinnu láti tọ Jesu lẹyìn

57 Bí wọn tí n lọ lónà, ọkúnrin kan wí fún un pé, “Olúwa, Èmi n fẹ láti máa tọ ọ lẹyìn ní ibikibi tí iwọ bá n lọ.”

58 Jesu si wí fún un pé, “**Àwọn kòlòkòlò ní ihò, àwọn eye ojú ọrun si ní itẹ; şùgbọn Ọmọ Ènìyàn kò ní ibi tí yóò fi ori rẹ lé.**”

59 Ó sì wí fún ẹlòmíràn pé, “**Máa tọ mí lẹyìn.**”

Şùgbọn ẹyí wí fún un pé, “Olúwa, jẹ kí èmi lọ sinkú baba mi ná.”

60 Jesu si wí fún un pé, “**Jẹ kí àwọn òkú máa sinkú ara wọn, şùgbọn iwọ lọ kí o sì máa wààsù ìjọba Ọlórún.**”

61 Ẹlòmíràn sì wí fún un pé, “Olúwa, èmi yóò tọ ọ lẹyìn şùgbọn jẹ kí n kọkọ lọ dágbère fún àwọn ará ilé mi.”

62 Jesu si wí fún un pé, “**Kò sí ẹnì, tí ó fi ọwọ rẹ lé ohun èlò itulẹ, tí ó sì wo ẹyìn, tí ó ye fún ìjọba Ọlórún.**”

10

Jesu rán méjiléáàádòrin ọmọ-ẹyìn jáde

1 Lẹyìn nńkan wọnyí, Olúwa sì yan méjiléáàádòrin ọmọ-ẹyìn miiran pẹlú, ó sì rán wọn ní méjì méjì lọ şàájú rẹ, sí gbogbo ilú àti ibi tí òun tìkára rẹ yóò sì dé.

2 Ó sì wí fún wọn pé, “**Ìkòrè pọ, şùgbọn àwọn alágbàṣe kò tó nńkan, nítorí nàà e bẹ Olúwa ìkòrè, kí ó lè rán àwọn alágbàṣe sínú ìkòrè rẹ.**

3 Ẹ mú ọnà yín pọn: sá wò ó, èmi rán yín lọ bí ọdọ-àguntàn sààrín ikookò.

4 Ẹ má ɛe mú àpọ, ẹ má ɛe mú àpamọwọ, tàbí bàtà: ẹ má sì ɛe kí ẹnìkẹni lónà.

5 “**Ní ilékílẹ tí ẹyìn bá wọ, kí ẹ kọ wí pé, ‘Àlàáfia fún ilé yí!’**

6 Bí ọmọ àlàáfia bá sì wà nìbẹ, àlàáfia yín yóò bà lé e: şùgbọn bí kò bá sí, yóò tún padà sọdọ yín.

7 Ẹ dúró sínú ilé nàà, kí ẹ máa jẹ, kí ẹ sì máa mu ohunkóhun tí wọn bá fi fún yín, nítorí ọyà alágbàṣe tọ sí i. Ẹ má ɛe lọ láti ilé dé ilé.

8 “**Ìlúkílúú tí ẹyìn bá wọ, tí wọn bá sì gbà yín, ẹ jẹ ohunkóhun tí a bá gbé ka iwájú yín.**

9 Ẹ sì mú àwọn aláìsàn tí n bẹ nínú rẹ láradá, kí ẹ sì wí fún wọn pé, ‘**Ìjọba Ọlórún kù sí dẹdẹ sí yín!**’

10 Sùgbọn ní ilúkílùú tí èyin bá sì wọ, tí wọn kò bá sì gbà yín, nígbà tí èyin bá sì jáde ní ìgboro ilú náà, kí èyin sì wí pé,

11 ‘Eruku ilú yín tí ó kù sí wa lèsè, a gbọn ọ̀n sílẹ̀ fún yín! Sùgbọn ẹ̀ mọ̀ èyí pé, ìjọba Qlórún kù sí dèdè.’

12 Sùgbọn mo wí fún yín, yóò sà̀n fún Sodomu ní ojú náà, ju fún ilú náà lọ.

13 “Ègbé ní fún iwọ, Korasini! Ègbé ní fún iwọ Betisaida! Nítorí íbá ẹ̀ pé a tí ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ agbára tí a ẹ̀ ní nínú yín, ní Tíre àti Sidoni, wọn íbá tí ronùpìwàdà lójó pípé sẹ̀yìn, wọn íbá sí jòkòò nínú aṣo ọ̀fọ̀ àti nínú eéru.”

14 Sùgbọn yóò sà̀n fún Tíre àti Sidoni nígbà ìdájọ̀ jù fún yín lọ.

15 Àti iwọ, Kapernaumu, a ó ha gbé ọ ga dé òkè ọ̀run? A ó rẹ̀ ọ̀ sílẹ̀ dé isà òkú.

16 “Èni tí ó bá gbọ̀ tiyín, ó gbọ̀ tẹ̀mi. Èni tí ó bá sí kọ̀ yín, ó kọ̀ mì. Èni tí ó bá sí kọ̀ mì, ó kọ̀ ẹ̀ni tí ó ràn mì.”

17 Àwọn àádòrin náà sì fi ayọ̀ padà, wí pé, “Olúwa, àwọn ẹ̀mí ẹ̀sù tilẹ̀ foríbalẹ̀ fún wa ní orúkọ rẹ̀.”

18 Ó sì wí fún wọn pé, “Èmí rí Satani ṣubú bí mọ̀nàmọ̀ná láti ọ̀run wá.

19 Kíyèsì i, ẹ̀mí fún yín ní àṣe láti tẹ̀ ejò àti àkèkèe mọ̀lẹ̀, àti lórí gbogbo agbára ọ̀tá, kò sì sí ohun kan bí ó tí wù tí ó ẹ̀, tí yóò pa yín lára.

20 Sùgbọn kí ẹ̀ má ẹ̀ yò nítorí èyí pé, àwọn ẹ̀mí n foríbalẹ̀ fún yín; sùgbọn ẹ̀ kúkú yò, pé; a kòwé orúkọ yín ní ọ̀run!”

21 Ní wákàtí kan náà Jesu yò nínú Ẹ̀mí mímọ̀ ó sì wí pé, “Mo dúpẹ̀ lẹ̀wọ̀ rẹ̀, Baba, Olúwa ọ̀run àti ayé, pé, iwọ pa nńkan wọ̀nyí mọ̀ kúrò lẹ̀dọ̀ àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n àti amọ̀ye, iwọ sì fi wọ̀n hàn fún àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀wọ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni, Baba, bẹ̀ẹ̀ ni ó sà à yẹ̀ ní ojú rẹ̀.

22 “Ohun gbogbo ni a tí fi fún mì láti ọ̀dọ̀ Baba mì; kò sì sí ẹ̀ni tí ó mọ̀ ẹ̀ni tí ọ̀mọ̀ jẹ̀, bí kò ẹ̀ Baba, àti ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sì wu ọ̀mọ̀ láti fi í hàn fún.”

23 Ó sì yípadà sí àwọn ọ̀mọ̀-èyìn rẹ̀ ní apá kan. Ó ní, “Ìbùkún ní fún ojú tí n rí ohun tí èyin n rí.

24 Nítorí mo wí fún yín, ọ̀pọ̀ àwọn wòlù àti àwọn ọ̀ba ni ó n fẹ̀ láti rí ohun tí èyin n rí, wọn kò sì rí wọn, àti láti gbọ̀ ohun tí èyin n gbọ̀, wọn kò sì gbọ̀ wọn.”

Òwe aláàánú ará Samaria

25 Sì kíyèsì i amòfin kan dide, ó n dán an wò, ó ní, “Olùkọ̀, kín ni ẹ̀mi ó ẹ̀ ẹ̀ kí ẹ̀mi lẹ̀ jogún iyè àinípẹ̀kun?”

26 Ó sì bí í pé, “Kí ni a kọ̀ sínú iwé ọ̀fin? Báwo ni iwọ̀ sì tí kà á?”

27 Ó sì dáhùn wí pé, “Kí iwọ̀ fi gbogbo àyà rẹ̀, àti gbogbo ọ̀kàn rẹ̀, àti gbogbo agbára rẹ̀, àti gbogbo inú rẹ̀ fẹ̀ Olúwa Qlórún rẹ̀; àti, ‘Ènikẹ̀ji rẹ̀ bí ara rẹ̀.’”

28 Ó sì wí fún un pé, “Iwọ̀ dáhùn rere. Ẹ̀ èyí, iwọ̀ ó sì yè.”

29 Sùgbọn ó n fẹ̀ láti da ara rẹ̀ lára, ó wí fún Jesu wí pé, “Ta ha sì ni ẹ̀nikẹ̀ji mì?”

30 Jesu sì dáhùn ó wí pé, “Okúnrin kan n tí Jerusalẹ̀mu sọ̀kalẹ̀ lọ sí Jeriko, ó sì bọ̀ sí ọ̀wọ̀ àwọn ọ̀lọ̀sà; wọn gbà á ní aṣo, wọn sá a lẹ̀gbẹ̀, wọn sì fi sílẹ̀ lọ̀ ní àipatán.

10:11 Ap 13.51. 10:12 Mt 11.24; Gẹ 19.24-28; Jd 7. 10:13 Mt 11.21-23; Lk 6.24-26. 10:16 Mt 10.40; 18.5; Mk 9.37; Lk 9.48; Jh 13.20; 12.48. 10:18 If 12.9; Jh 12.31. 10:20 Ek 32.32; Sm 69.28; Da 12.1; Fp 4.3; Hb 12.23; If 3.5; 13.8; 21.27. 10:21 Mt 11.25-27. 10:21 1Kọ 1.26-29. 10:22 Mt 28.18; Jh 3.35; 13.3; 10.15; 17.25. 10:23 Mt 13.16-17; Jh 8.56; Hb 11.13; 1Pt 1.10-12. 10:25 Mt 22.34-39; Mk 12.28-31. 10:25 Mk 10.17; Mt 19.16; Lk 18.18. 10:27 De 6.5; Le 19.18; Ro 13.9; Ga 5.14; Jk 2.8. 10:28 Lk 20.39; Le 18.25.

³¹ Ní kòngé àkókò yìí ni àlùfàà kan sì n sọkalẹ̀ lọ lònà nàà. Nígba tí ó sì rí i ó kojá lọ níhà kejì.

³² Bẹ̀ẹ̀ nàà sì ni ọmọ Lefi kan pẹ̀lú, nígbà tí ó dé ibẹ̀, tí ó sì rí i, ó kojá lọ níhà kejì.

³³ Şùgbọ̀n ará Samaria kan, bí ó ti n re àjò, ó dé ibi tí ó gbé wà; nígbà tí ó sì rí i, àánú ẹ̀e.

³⁴ Ó sì tọ̀ ọ̀ lọ, ó sì di ọgbẹ̀ rẹ̀, ó da òróró àti ọ̀tí wáìní sí i, ó sì gbé e lé orí kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ tí òun tìkára rẹ̀, ó sì mú un wá sí ilẹ̀ èrò, a sì n ẹ̀e itọ̀jú rẹ̀.

³⁵ Nígba tí ó sì lọ ní ọjọ̀ kejì, ó fi owó idẹ̀ méjì fún olórí ilẹ̀ èrò ó sì wí fún un pé, 'Máa tọ̀jú rẹ̀; ohunkóhun tí iwọ̀ bá sì ná kún un, nígbà tí mo bá padà dé, èmi ó san án fún ọ̀.'

³⁶ "Nínú àwọn mètẹ̀tẹ̀ta wọ̀nyí, ta ni iwọ̀ rò pé ó jẹ̀ ẹnikejì ẹnì tí ó bọ̀ sí ọwọ̀ àwọn ọ̀lọ̀sà?"

³⁷ Ó sì dáhùn wí pé, "Ènì tí ó ẹ̀aánú fún un ni."

Jesu sì wí fún un pé, "**Lọ, kí o ẹ̀e bẹ̀ẹ̀ gégé!**"

Ní ilẹ̀ Marta àti Maria

³⁸ Ó sì ẹ̀e, bí wọn ti n lọ, o wọ̀ ilẹ̀tò kan, obìnrin kan tí a n pè ní Marta sì gbà á sí ilẹ̀ rẹ̀.

³⁹ Ó sì ní arábirin kan tí a n pè ní Maria tí ó sì jókóò lẹ̀bàà ẹ̀şẹ̀ Olúwa, tí ó n gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀.

⁴⁰ Şùgbọ̀n Marta n ẹ̀e iyonu ohun púpọ̀, ó sì tọ̀ ọ̀ wá, ó wí pé, "Olúwa, iwọ̀ kò sì bikítá sí tí arábirin mi pé ó fi mí silẹ̀ láti máa nikan ẹ̀e iránşẹ̀? Wí fún un kí ó ràn mí lówọ̀."

⁴¹ Şùgbọ̀n Olúwa sì dáhùn, ó sì wí fún un pé, "**Marta, Marta, iwọ̀ n ẹ̀e àniyàn àti làáláá nítorí ohun púpọ̀.**

⁴² Şùgbọ̀n ohun kan ni a kò lẹ̀ ẹ̀e aláìní, Maria sì ti yan ipa rere nàà tí a kò lẹ̀ gbà lówọ̀ rẹ̀."

11

Jesu n kọ̀ ẹ̀kọ̀ nípa àdùrà

¹ Bí ó ti n gbàdùrà ní ibi kan, bí ó ti dákẹ̀, ọ̀kan nínú àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ wí fún un pé, "Olúwa, kọ̀ wa bí a ti n gbàdùrà, bí Johanu ti kọ̀ àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀."

² Ó sì wí fún wọn pé, "**Nígba tí ẹ̀yìn bá n gbàdùrà, ẹ̀ máa wí pé:**

"Baba wa tí n bẹ̀ ní ọ̀run,

kí a bọ̀wọ̀ fún orúkọ̀ yín.

Kí ijoba yín dé, ífẹ̀ tiyín ni kí a ẹ̀e,

bí i ti ọ̀run, bẹ̀ẹ̀ ni ní ayé.

³ Fún wa ní ounjẹ̀ ọ̀dọ̀ wa lójoojúmọ̀.

⁴ Kí o sì dárí ẹ̀şẹ̀ wa jì wá;

nítorí àwa tìkára wa pẹ̀lú a máa dáríjì olúkúlùkù ẹnì tí ó jẹ̀ wá ní gbèsè, Má sì fà wá sínú idánwò, şùgbọ̀n gbà wá lówọ̀ ẹnì búburú ni."

⁵ Ó sì wí fún wọn pé, "Ta ni nínú yín tí yóò ní ọ̀rẹ̀ kan, tí yóò sì tọ̀ ọ̀ lọ láàrín ọ̀gànjọ̀, tí yóò sì wí fún un pé, 'Ọ̀rẹ̀, yá mi ní iṣù àkàrà mètá.

⁶ Nítorí ọ̀rẹ̀ mi kan ti àjò dé sọ̀dọ̀ mi, èmi kò sì ní nńkan tí èmi ó gbé kalẹ̀ níwájú rẹ̀.'

7 Tí òun ó sì gbé inú ilé dáhùn wí fún un pé, 'Má yọ mí lẹnu, a ti sé ilẹkùn, àwọn ọmọ mí sí n bẹ lóri ẹnì pẹlú mí: ẹmi kò lè dide fi fún ọ!'

8 Mo wí fún yín, bí òun kò tilẹ̀ tí fẹ̀ dide kí ó fi fún un nítorí tí í ẹ̀ se ọ̀rẹ̀ rẹ̀, ẹ̀gbọn nítorí àwíyánnu rẹ̀, yòò dide, yòò sì fún un tó bí ó tí n fẹ̀.

9 "Èmi sì wí fún yín, ẹ̀beèrè, a ó sì fi fún un yín; ẹ̀ wá kiri, ẹ̀yin ó sì rí; ẹ̀ kànkùn, a ó sì sí i silẹ̀ fún yín.

10 Nítorí ẹnìkẹ̀nì tí ó bá beèrè, ó rí gbà; ẹnì tí ó sì n wá kiri, ó rí; àti ẹnì tí ó kànkùn ni a ó sí i silẹ̀ fún.

11 "Ta ni baba nínú yín tí ọmọ rẹ̀ yòò beèrè àkàrà lódò rẹ̀, tí yòò fún un ní òkúta? Tàbí bí ó beèrè ẹ̀ja, tí yòò fún un ní ẹ̀jò?"

12 Tàbí bí ó sì beèrè ẹ̀yin, tí yòò fún un ní àkẹ́kẹ́e?"

13 Njẹ̀ bí ẹ̀yin tí ó jẹ̀ ẹ̀niyàn búburú bá mọ̀ bí a tí í fi ẹ̀bùn dárádára fún àwọn ọmọ yín, mélòó mélòó ha ni Baba yín tí n bẹ̀ ní ọ̀run yòò fi Ẹ̀mí Mímọ̀ rẹ̀ fún àwọn tí ó beèrè lódò rẹ̀!"

Jesu àti Beelsebulu

14 Ó sì n lé ẹ̀mí ẹ̀sù kan jáde, tí ó sì yadi. Nígbà tí ẹ̀mí ẹ̀sù náà jáde, odi sọ̀rọ̀; ẹ̀nu sí ya ijo ẹ̀niyàn.

15 Ẹ̀gbọn àwọn ẹ̀lómíràn nínú wọn wí pé, "Nípa Beelsebulu olórí àwọn ẹ̀mí ẹ̀sù ni ó fi n lé àwọn ẹ̀mí ẹ̀sù jáde."

16 Àwọn ẹ̀lómíràn sì n dán an wò, wọn n fẹ̀ àmí lódò rẹ̀ láti ọ̀run wá.

17 Ẹ̀gbọn òun mọ̀ ẹ̀rò inú wọn, ó wí fún wọn pé, "Gbogbo ijoba tí ó ya ara rẹ̀ ní ipá, ni a n sọ̀ di ahoro; ilé tí ó sì ya ara rẹ̀ nípa yòò wó.

18 Bí Satani ba yapa sí ara rẹ̀, ijoba rẹ̀ yòò ha ẹ̀ dúró? Nítorí ẹ̀yin wí pé, nípa Beelsebulu ni ẹ̀mí fi n lé àwọn ẹ̀mí ẹ̀sù jáde.

19 Bí ó ba ẹ̀ pé nípa Beelsebulu ni ẹ̀mí fi n lé àwọn ẹ̀mí ẹ̀sù jáde, nípa ta ni àwọn ọmọ yín fi n lé wọn jáde, nítorí náà àwọn ni yòò ẹ̀ se onídáájọ̀ yín.

20 Ẹ̀gbọn bí ó bá ẹ̀ pé nípa ika ọ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run ni ẹ̀mí fi n lé àwọn ẹ̀mí ẹ̀sù jáde, njẹ̀ ijoba Ọ̀lọ̀run dé bá yín tán.

21 "Nígbà tí alágbára ọ̀kúnrin tí ó ni ihámọ̀ra bá n sọ̀ ààfin rẹ̀, ẹ̀rù rẹ̀ yòò wà ní àlàáfíà.

22 Ẹ̀gbọn nígbà tí ẹnì tí ó ní agbára jù ú bá kọ̀lù ú, tí ó sì ẹ̀gun rẹ̀ a gba gbogbo ihámọ̀ra rẹ̀ tí ó gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ lẹ̀wọ̀ rẹ̀, a sì pín ikógun rẹ̀.

23 "Ẹ̀ni tí kò bá wá pẹ̀lú mí, ó lòdì sí mí, ẹnì tí kò bá sí bá mí kójọ̀pọ̀, ó fónká.

24 "Nígbà tí ẹ̀mí àimọ̀ bá jáde kúrò lára ẹ̀niyàn, a máa rìn kiri ní ibi gbígbẹ̀, a máa wá ibi isinmi; nígbà tí kò bá sí rí, a wí pé, 'Èmi yòò padà lọ̀ sí ilé mí ní ibi tí mo gbé ti jáde wá.'

25 Nígbà tí ó bá sí dé, tí ó sì rí tí a gbá a, tí a sì ẹ̀ é ní ọ̀şọ̀.

26 Nígbà náà ni yòò lọ̀, yòò sì mú ẹ̀mí méje miiran tí ó burú ju òun tìkára rẹ̀ lọ̀ wá, wọn yòò wọ̀lẹ̀, wọn yòò sì máa gbé níbẹ̀, iğbeyin ọ̀kúnrin náà yòò sì burú ju iṣáájú rẹ̀ lọ̀."

27 Bí ó tí n sọ̀ nùkan wọ̀nyí, obìnrin kan gbóhùn rẹ̀ sókẹ̀ nínú ijo, ó sì wí fún un pé, "Ìbùkún ni fún inú tí ó bí ọ̀, àti ọ̀mú tí iwo mu!"

28 Ẹ̀gbọn òun wí pé, nítorí, kí ó kúkú wí pé, "Ìbùkún ni fún àwọn tí n gbọ̀ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run, tí wọn sì pa á mó!"

Àmì tí Jona

²⁹ Nígba tí ỉjọ èniyàn sì ùjọ sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, ó bèrẹ̀ sí wí pé, “Íran búburú ní èyí, wọn ní wá àmì; a kí yóó sì fi àmì kan fún un bí kò ẹ̀ ẹ̀ àmì Jona wòlú!”

³⁰ Nítórí bí Jona tí jẹ̀ àmì fún àwọn ará Ninefe, gégé bẹ̀ẹ̀ ní Ọ̀mọ̀ Èniyàn yóó ẹ̀ jẹ̀ àmì fún Íran yìí.

³¹ Ọ̀bàbínrín gúúsù yóó dídẹ̀ ní ọ̀jọ̀ idájọ̀ pẹ̀lú àwọn èniyàn Íran yìí, yóó sì dá wọn lẹ̀bì: nítórí tí ó tí ihà ẹ̀pẹ̀kun ayé wá láti gbọ̀ ọ̀gbọ̀n Solomoni: sì kiyèsì i, ẹ̀ni tí ó pòjù Solomoni lọ̀ n bẹ̀ nìhìn-ín yìí.

³² Àwọn ará Ninefe yóó dídẹ̀ ní ọ̀jọ̀ idájọ̀ pẹ̀lú Íran yìí, wọn ó sì dá a lẹ̀bì: nítórí tí wọn ronúpíwàdà nípa iwàásù Jona; sì kiyèsì i, ẹ̀ni tí ó pòjù Jona lọ̀ n bẹ̀ nìhìn-ín yìí.

Òwè nípa fitilà tí a tàn

³³ “Kò sí ẹ̀nikan, nígbà tí ó bá tan fitilà tan, tí gbé e sí ikòkò, tàbí sáábé ọ̀sùwọn, bí kò ẹ̀ sọ́rí ọ̀pá fitilà, kí àwọn tí n wọ̀lẹ̀ ba à lẹ̀ máa rí ìmọ̀lẹ̀.”

³⁴ Ọ̀jú ní fitilà ara: bí ọ̀jú rẹ̀ bá mọ̀lẹ̀ kedere, gbogbo ara rẹ̀ a mọ̀lẹ̀; ùgbọ̀n bí ọ̀jú rẹ̀ bá sòkùnkùn, ara rẹ̀ pẹ̀lú a kún fún ọ̀kùnkùn.

³⁵ Nítórí nàà kiyèsì i, kí ìmọ̀lẹ̀ tí n bẹ̀ nínú rẹ̀ má ẹ̀ di ọ̀kùnkùn.

³⁶ Njẹ̀ bí gbogbo ara rẹ̀ bá kún fún ìmọ̀lẹ̀, tí kò ní apá kan tí ó sòkùnkùn, gbogbo rẹ̀ ni yóó ní ìmọ̀lẹ̀, gégé bí ẹ̀gbà tí fitilà bá fi itànsán rẹ̀ fún ọ̀ ní ìmọ̀lẹ̀.”

Ègún mẹ̀fà

³⁷ Bí ó sì tí n wí, Farisi kan bẹ̀ ẹ̀ kí ó bá ọ̀un jẹun: ó sì wọ̀lẹ̀, ó jókòó láti jẹun.

³⁸ Nígba tí Farisi nàà sì rí i, ẹ̀nu yà á nítórí tí kò kọ̀kọ̀ wẹ̀ ọ̀wọ̀ kí ó tó jẹun.

³⁹ Olúwa sí wí fún un pé, “Èyin Farisi a máa n fọ̀ ọ̀de ago àti àwopọ̀kọ̀: ùgbọ̀n, inú yín kún fún iwà búburú àti irẹ̀jẹ̀.”

⁴⁰ Èyin aṣiwèrè, ẹ̀ni tí ó ẹ̀yí tí n bẹ̀ lóde, ọ̀un kò ha ẹ̀yí tí n bẹ̀ nínú pẹ̀lú?

⁴¹ Nípa ohun tí inú yín, kí èyin kúkú máa ẹ̀ ìtọ̀rẹ̀ àánú nínú ohun tí èyin ní, sì kiyèsì i, ohun gbogbo ni ó di mímọ̀ fún yín.

⁴² “Ùgbọ̀n ẹ̀gbé ní fún yín, èyin Farisi, nítórí tí èyin a máa san idámẹ̀wáá mìn tí irúgbìn, àti gbogbo ewébe, ùgbọ̀n èyin kọ̀ idájọ̀ àti ifẹ̀ Ọ̀lórún: wọ̀nyí jẹ̀ ohun tí ẹ̀ gbọ̀dọ̀ ẹ̀, láísí fi àwọn iyókú silẹ̀ láìṣẹ̀.”

⁴³ “Ègbé ní fún yín, èyin Farisi, àgàbàgèbè! Nítórí tí èyin fẹ̀ ipò ọ̀lá nínú Sinagọ̀gù, àti ikíni ní ọ̀jà.”

⁴⁴ “Ègbé ní fún un yín,* nítórí èyin dàbí ibojì tí kò farahàn, tí àwọn èniyàn sì n rìn lórí rẹ̀ láìmọ̀.”

⁴⁵ Nígba nàà ní ọ̀kan nínú àwọn amòfin dàhùn, ó sì wí fún un pé, “Olùkọ̀, nínú èyí tí iwọ̀ n wí yìí iwọ̀ n gan àwa pẹ̀lú.”

⁴⁶ Ó sì wí pé, “Ègbé ní fún èyin amòfin pẹ̀lú, nítórí tí èyin di ẹ̀rù tí ó wúwo láti rù lẹ̀ èniyàn lórí, bẹ̀ẹ̀ ní èyin tìkára yín kò jẹ̀ fi ika yín kan ẹ̀rù nàà.”

⁴⁷ “Ègbé ní fún yín, nítórí tí èyin kọ̀ ibojì àwọn wòlú, tí àwọn baba yín pa.”

⁴⁸ Njẹ̀ èyin jẹ̀ elẹ̀rìí, ẹ̀ sì ní inú dídùn sí iṣẹ̀ àwọn baba yín, nítórí tí wọn pa wọn, èyin sì kọ̀ ibojì wọn.

11:29 Mt 12.39-42. **11:29** Mt 16.4; Mk 8.12; Lk 11.16; Jn 3.4-5. **11:31** 1Qb 10.1-10; 2Kí 9.1-12.

11:32 Mt 12.6. **11:33** Mt 5.15; Mk 4.21; Lk 8.16. **11:34** Mt 6.22-23. **11:37** Lk 7.36; 14.1.

11:38 Mk 7.1-5. **11:39** Mt 23.25-26. **11:39** Lk 7.13. **11:41** Tt 1.15; Mk 7.19. **11:42** Mt

23.23-24; Le 27.30; Mt 6.8. **11:43** Mt 23.6-7; Mk 12.38-39; Lk 20.46. **11:44** Mt 23.27. * **11:44**

èyin akòwé àti èyin Farisi àgàbàgèbè **11:46** Mt 23.4. **11:47** Mt 23.29-32; Ap 7.51-53.

49 Nítorí èyí ní oḡbón Qlórún sì ʒe wí pé, ‘Èmi ní ó rán àwọn wòlúfí àti àwọn aposteli sí wọn, wọn ó sì ʒe inúnibíni sí wọn.’

50 Kí a lè bèèrè èjè àwọn wòlúfí gboḡbo, tí a ti ta sílẹ̀ láti igbà ìpilẹ̀ṣe ayé wá, lówọ̀ Iran yí;

51 láti èjè Abeli wá, tí títí ó sì fi dé èjè Sekariah, tí ó ʒègbé láàrín pẹ̀pẹ̀ àti tẹ̀mpilí. Lóòótó ní mo wí fún yín Iran yí ní yóò ru gboḡbo èbí àwọn nńkan wònyí.

52 “Ègbé ní fún yín, èyin amòfin, nítorí tí èyin tí mú kòkòrọ̀ ìmọ̀ kùró; èyin tikára yín kò wọ̀lẹ̀, àwọn tí sí n wọ̀lẹ̀, ní èyin n dí lówọ̀.”

53 Bí ó tí n lọ kùró nìbẹ̀, àwọn akòwé àti àwọn Farisi bèrẹ̀ sí bi í lórọ̀ gidigidi, wọn sì n yọ̀ ó lẹ̀nu láti wí nńkan púpọ̀.

54 Wọn n ʒọ̀ o, wọn n wá ọ̀nà láti rí nńkan gbámú lẹ̀nu kí wọn bá à lè fi ẹ̀sùn kàn àn.

12

Àwọn ikilọ̀ àti ọ̀rọ̀ ìyànjú

1 Ó sì ʒe, nígbà tí àniye ọ̀jọ̀ èniyàn péjọ̀pọ̀, tó bèrẹ̀ tí wọn n tẹ̀ ara wọn mọ̀lẹ̀, ó bèrẹ̀ síso fún àwọn omọ-èyin rẹ̀ pé, “È máa ʒọ̀ra yín nítorí iwúkàrà àwọn Farisi tí í ʒe àḡbàgbẹ̀.”

2 Kò sí ohun tí a bò, tí a kì yóò sí fihàn; tabí tí ó pamọ̀, tí a kì yóò mọ̀.

3 Nítorí nàà ohunkóhùn tí èyin so ní òkùnkùn, ní gbangba ní a ó tí gbọ̀ o; àti ohun tí èyin bá so sí etí ní iyàrá, lórí òrùlẹ̀ ní a ó tí kéde rẹ̀.

4 “Èmi sì wí fún yín èyin ọ̀rẹ̀ mi, ẹ̀ má ʒe bèrù àwọn tí ó n pa ara èniyàn kú, léyìn èyí, wọn kò sí ní èyí tí wọn lè ʒe mọ̀.

5 ʒùgbón èmi ó sì so ẹnì tí èyin ó bèrù fún yín: È bèrù ẹnì tí ó lágbára léyìn tí ó bá pàniyàn tan, láti wọ̀ ní lọ sí ọ̀run àpáàdì. Lóòótó ní mo wí fún yín ọ̀un ní kí ẹ̀ bèrù.

6 Ológoṣe mārùn-ún sá à ní a n tà ní owó idẹ̀ wẹ̀wẹ̀ méjì? A kò sí gbàgbé ọ̀kan nínú wọn níwájú Qlórún?

7 ʒùgbón gboḡbo irun orí yín ní a kà pé ʒánʒán. Nítorí nàà kí ẹ̀ má ʒe bèrù, èyin ní iye lórí ju ológoṣe púpọ̀ lọ.

8 “Mo sì wí fún yín pẹ̀lú, Ènikẹ̀ni tí ó bá jẹ̀wọ̀ mi níwájú àwọn èniyàn. Omọ̀ Èniyàn yóò sì jẹ̀wọ̀ rẹ̀ níwájú àwọn anḡeli Qlórún.

9 ʒùgbón ẹnì tí ó bá sẹ̀ mi níwájú èniyàn, a ó sẹ̀ ẹ̀ níwájú àwọn anḡeli Qlórún.

10 Àti ẹnìkẹ̀ni tí ó bá sọ̀rọ̀-òdì sí Omọ̀ Èniyàn, a ó dára rẹ̀ jì í; ʒùgbón ẹnìkẹ̀ni tí ó bá sọ̀rọ̀-òdì sí Èmí Mímọ̀, a kì yóò dára rẹ̀ jì í.

11 “Nígbà tí wọn bá sí mú yin wá sí Sinagọ̀gù, àti síwájú àwọn olórí, àti àwọn aláṣe, ẹ̀ má ʒe ʒàniyàn pé, báwo tabí ohun kín ní èyin yóò fẹ̀sí rẹ̀ tabí kín ní èyin ó wí.

12 Nítorí Èmí Mímọ̀ yóò kọ̀ yín ní wákàtí kan nàà ní ohun tí ó yẹ̀ kí ẹ̀ so.”

Ìtàn òmùḡọ̀ ọ̀lórọ̀

13 Ọ̀kan nínú àwujọ̀ wí fún un pé, “Olùkọ̀, so fún arákùnrin mi kí ó pín mi ní ogún.”

11:49 Mt 23.34-36. 11:49 1Kọ 1.24; 1Kọ 2.3. 11:51 Gẹ 4.8; 2Kí 24.20-21; Sk 1.1. 11:52 Mt 23.13.
12:1 Mt 16.6; Mk 8.15. 12:2 Mt 10.26-27; Mk 4.22; Lk 8.17; Ef 5.13. 12:4 Jh 15.14-15. 12:4 Mt
10.28-33. 12:5 Hb 10.31. 12:7 Lk 21.18; Ap 27.34; Mt 12.12. 12:9 Mk 8.38; Lk 9.26; 2Tm 2.12.
12:10 Mt 12.31-32; Mk 3.28-29. 12:11 Mt 10.19-20; Mk 13.11; Lk 21.14-15.

14 Ó sì wí fún un pé, “Ọkùnrin yìí, ta ni ó fi mí jẹ onídàájọ̀ tàbí olùpíngún fún yín?”

15 Ó sì wí fún wọn pé, “Kíyèsára kí o sì máa ọ̀sọ̀ra nítorí ojúkòkòrò: nítorí ìgbésí ayé èniyàn kò dúró lé ọ̀pọ̀ ohun tí ó ní.”

16 Ó sì pa òwe kan fún wọn pé, “Ilẹ̀ ọ̀kùnrin ọ̀lọ̀rọ̀ so ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èso.

17 Ó sì rò nínú ara rẹ̀ pé, ‘Èmi ó tí ẹ̀, nítorí tí èmi kò ní ibi tí èmi ó gbé kó èso mi jọ̀ sí.’

18 “Ó sì wí pé, ‘Èyí ni èmi ó ẹ̀: èmi ó wó àkà mi palẹ̀, èmi ó sì kọ̀ èyí tí ó tóbi; nìbẹ̀ ni èmi ó gbé to gbogbo èso àti ọ̀rọ̀ mi jọ̀ sí.

19 Èmi ó sì wí fún ọ̀kàn mi pé, ọ̀kàn, iwọ̀ ní ọ̀rọ̀ púpọ̀ tí a tò jọ̀ fún ọ̀pọ̀ ọ̀dún; sinmi, máa jẹ, máa mu, máa yọ̀.’

20 “Şùgbọ̀n Ọ̀lọ̀run wí fún un pé, ‘Iwọ̀ aşıwèrè, lóru yìí ni a ó bèèrè ọ̀kàn rẹ̀ lówo rẹ̀; ñjẹ̀ tí ta ni ǹnkan wònyí yóó ha ẹ̀, tí iwọ̀ tí pèsè sílẹ̀?’

21 “Bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ni tí ó to ışı́ra jọ̀ fún ara rẹ̀, tí kò sì ní ọ̀rọ̀ lóدد Ọ̀lọ̀run.”

Má ẹ̀ ẹ̀ àniyàn

22 Jesu sì wí fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ pé, “Nítorí náà mo wí fún yín pé, ẹ̀ má ẹ̀ ẹ̀ àniyàn nítorí ẹ̀mí yín pé, kí nì ẹ̀yìn yóó jẹ̀ tàbí nípa ara yín pe kí nì ẹ̀yìn o fi bora.

23 Ẹ̀mí sá à ju ọ̀únjẹ̀ lọ, ara sì ju aṣọ̀ lọ.

24 Ẹ̀ kíyèsí àwọn ẹ̀yẹ̀ iwò: wọn kí í fúnrúgbìn, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kí í kórè: wọn kò ní àkà, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò ní abà, Ọ̀lọ̀run sá à ǹ bọ̀ wọn: mèlòò mèlòò ni tí ẹ̀yìn fi sà̀n ju ẹ̀yẹ̀ lọ!

25 Ta ni nínú yín nípa àniyàn síṣe tí ó lè fi ìgbònwọ̀ kan kún ọ̀jọ̀ ayé rẹ̀?

26 Ñjẹ̀ bí ẹ̀yìn kò tí lè ẹ̀ ẹ̀yí tí ó kéré bí eléyíí, eéṣe tí ẹ̀yìn fi ǹ sà̀niyàn nítorí iyókù?

27 Ẹ̀ kíyèsí àwọn lílì bí wọn tí ǹ dàgbà; wọn kí í síṣe, wọn kí í rànwú; şùgbọ̀n kí èmi wí fún yín, a kò ẹ̀ ẹ̀ Solomoni pàápàá lóşşọ̀ ní gbogbo ògo rẹ̀ tó ọ̀kàn nínú iwònyí.

28 Ñjẹ̀ bí Ọ̀lọ̀run bá wọ̀ koriko ìgbó ní aṣọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ ẹ̀yí tí ó wà lónií, tí a sì gbá a sínú iná lola: mèlòò mèlòò ni yóó wọ̀ yín láṣọ̀, ẹ̀yìn onìgbàgbọ̀ kékeré.

29 Kí ẹ̀ má sì ẹ̀ lè ohun tí ẹ̀ ó jẹ̀, tàbí ohun tí ẹ̀ ó mu, kí ẹ̀ má sì ẹ̀ ẹ̀ àniyàn nínú ọ̀kàn.

30 Nítorí gbogbo ǹnkan wònyí ni àwọn orilẹ̀-èdè ayé ǹ wá kiri. Baba yín sì mò pé, ẹ̀yìn ǹ fẹ̀ ǹnkan wònyí.

31 Şùgbọ̀n ẹ̀ máa wá ışı́ba Ọ̀lọ̀run, gbogbo ǹnkan wònyí ni a ó sì fi kún un fún yín.

32 “Má bẹ̀rù, agbo kékeré, nítorí dídùn inú Baba yín ni láti fi ışı́ba fún yín.

33 Ẹ̀ ta ohun tí ẹ̀yìn ní, kí ẹ̀ sì tọ̀rẹ̀ aánú kí ẹ̀ sì pèsè àpò fún ara yín, tí kí í gbó, ışı́ra ní ọ̀run tí kí í tán, ní ibi tí olè kò lè súnmọ̀, àti ibi tí kòkòrò kí í bà á jẹ̀.

34 Nítorí ní ibi tí ışı́ra yín gbé wà, nìbẹ̀ ni ọ̀kàn yín yóó gbé wà pèlú.

Ẹ̀ máa ọ̀sọ̀nà

35 “Ẹ̀ di àmùrè yín, kí fitilá yín sì máa jó.

36 Kí ẹ̀yìn tìkára yín dàbí ẹ̀ni tí ǹ retí olúwa wọn, nígbà tí ọ̀un ó padà tí ibi ìgbéyáwọ̀ dé, pé nígbà tí ó bá dé, tí ó sì kànkùn, kí wọn lè sí í sílẹ̀ fún un lógán.

37 Ìbùkún ni fún àwọn ọmọ ọdọ náà nígbà tí olúwa náà bá dé tí yóò bá wọn tí wọn n sọ̀nà; lóòótọ́ ni mo wí fún yín, yóò di ara rẹ̀ ní àmùrè yóò sì mú wọn jòkòó láti ẹ̀jẹ̀n, yóò sì jáde wá láti ẹ̀ iránṣẹ́ fún wọn.

38 Bí olúwa wọn bá sì dé nígbà iṣọ̀ kejì, tàbí tí ó sì dé nígbà iṣọ̀ kẹta, tí ó sì bá wọn bèẹ̀, ìbùkún ni fún àwọn ọmọ ọdọ náà.

39 Sùgbón ẹ̀ mo èyí pé, baálé ilé ibá mo wákàtí tí olẹ̀ yóò wá, òun ibá máa sọ̀nà, kí bá tí jẹ́ kí a já wọ inú ilé òun.

40 Nítorí náà, kí èyin múra pèlú, nítorí Ọmọ Ènìyàn ǹ bọ̀ ní wákàtí tí èyin kò nírèti.”

41 Peteru sì wí pé, “Olúwa, l̀wọ̀ pa ọ̀we yí fún wa, tàbí fún gbogbo ènìyàn?”

42 Olúwa sì dáhùn wí pé, “Ta ni olóótítọ́ àti olọ̀gbọ̀n iríjù náà, tí olúwa rẹ̀ fi jẹ́ olórí agbo ilé rẹ̀, láti máa fi iwọn ounjẹ̀ wọn fún wọn ní àkókò?”

43 Ìbùkún ni fún ọmọ ọdọ náà, nígbà tí olúwa rẹ̀ bá dé, tí yóò bá a kí ó máa ẹ̀ bèẹ̀.

44 Lóòótọ́ ni mo wí fún yín yóò fi jẹ́ olórí ohun gbogbo tí ó ní.

45 Sùgbón bí ọmọ ọdọ náà bá wí ní ọkàn rẹ̀, pé, ‘Olúwa mi fi iḡbà bíbọ̀ rẹ̀ falẹ̀!’ Tí ó sì bèrẹ̀ sí í lù àwọn iránṣẹ́kùnrin àti iránṣẹ́bínrin tí ó sì bèrẹ̀ sí í jẹ́ àti sí mu àmupara:

46 Olúwa ọmọ ọdọ náà yóò dé ní ọjọ̀ tí kò retí rẹ̀, àti ní wákàtí tí kò dábàá, yóò sì jẹ́ ní yà gidigidí, yóò sì yan ipò rẹ̀ pèlú àwọn aláìgbàgbọ̀.

47 “Àti ọmọ ọdọ náà, tí ó mo ifẹ́ olúwa rẹ̀, tí kò sì múra sílẹ̀, tí kò sì ẹ̀ gẹ́gẹ̀ bí ifẹ́ rẹ̀, òun ni a ó nà púpọ̀.

48 Sùgbón èyí tí kò mò, tí ó ẹ̀ ohun tí ó yẹ́ sí lílù, òun ni a ó lù níwọn. Nítorí ẹ̀nikẹ̀ni tí a fún ní púpọ̀, lóḡḡ rẹ̀ ni a ó gbé beèrè púpọ̀: lóḡḡ ẹ̀ni tí a bá gbé fi púpọ̀ sí, lóḡḡ rẹ̀ ni a ó gbé beèrè sí í.

Àlàáfíà kọ̀ sùgbón iyapa

49 “Iná ni èmi wá láti sọ̀ sí ayé; kín ni èmi sì ǹ fẹ́ bí kò ẹ̀ kí iná náà tí jo!

50 Sùgbón èmi ní bamitiisi kan tí a ó fi bamitiisi mi; ara tí ǹ ni mí tó títi yóò fi parí!

51 Èyin ẹ̀ bí àlàáfíà ni èmi fi sí ayé? Mo wí fún yín, bèẹ̀ kọ̀; sùgbón bí kò ẹ̀ iyapa.

52 Nítorí láti ìsinsin yí lọ̀, ènìyàn márùn-ún yóò wà ní ilé kan náà tí a ó yà ní ipa, m̀éta sí mèjì, àti mèjì sí m̀éta.

53 A ó ya baba nípa sí ọmọ̀ rẹ̀ ọkùnrin, àti ọmọ̀ ọkùnrin sí baba; iyá sí ọmọ̀bínrin, àti ọmọ̀bínrin sí iyá rẹ̀, iyá ọkọ̀ sí iyáwọ̀ ọmọ̀, àti iyáwọ̀ ọmọ̀ sí iyá ọkọ̀ rẹ̀.”

Ọgbuḡḡ àwọn àkókò

54 Ó sì wí fún iḡ ènìyàn pèlú pé, “Nígbà tí èyin bá rí àwọ̀sánmọ̀ tí ó sù ní ihà iwọ̀-òòrùn, lóḡán ni èyin yóò sọ̀ pé, ‘Ọ̀wààrà òjò ǹ bọ̀,’ a sì rí bèẹ̀.

55 Nígbà tí afẹ́fẹ́ guúsù bá ǹ fẹ́, èyin á ní, ‘Oòrùn yóò mú,’ yóò sì ẹ̀ bèẹ̀.

56 Èyin àgàbàgèbè! Èyin le mòye ojú ọ̀run àti tí ayé. Èéha tí ẹ̀ tí èyin kò mo àkókò yíi?

57 “Èéha tí ẹ̀ tí èyin tìkára yín kò fi ro ohun tí ó tọ̀?

⁵⁸ Nígba tí iwọ bá bá ọtá rẹ lọ sọdọ onídàájọ, rí í pé o bá a parí ọrọ ní ọnà kí ó má ba à fà ọ fún adájọ, adájọ a fi ọ lé èşş lówọ, ọun a sì tí ọ sínú túbú.

⁵⁹ Kí èmi wí fún ọ, iwọ kì yóó jáde kúrò nìbẹ, tí tí iwọ ọ fi san ẹyọ owó kan tí ó kù!”

13

Ẹ ronúpiwadà kí ẹ má bà á şègbé

¹ Àwọn kan sì wá ní àkókó nàà tí ó sọ tí àwọn ará Galili fún un, ẹjẹ ẹni tí Pilatu dàpọ mọ ẹbọ wọn.

² Jesu sì dáhùn ó wí fún wọn pé, “Ẹyin şe bí àwọn ará Galili wọnyí şe elẹşẹ ju gbogbo àwọn ará Galili lọ, nitorí wọn je irú iyà bá-wọn-on-ní?”

³ Mo wí fún yín, bí kò şe pé ẹyin pẹlú ronúpiwadà, gbogbo yín ni yóó şègbé bẹẹ gégé.

⁴ Tàbí àwọn méjídínlógún, tí ilé işş ní Siloamu wó lù, tí ó sì pa wọn, ẹyin şe bí wọn şe elẹşẹ ju gbogbo àwọn èniyàn tí n bẹ ní Jerusalemu lọ?

⁵ Mo wí fún yín, bí kò şe pé ẹyin ronúpiwadà, gbogbo yín ni yóó şègbé bẹẹ gégé.”

⁶ Ó sì pa ọwe yìí fún wọn pé, “Okúnrin kan ní igi ọpọtọ kan tí a gbìn sí ogbà àjàrà rẹ; ó sì dé, ó n wá èso lórí rẹ, kò sì rí nńkan.

⁷ Ó sì wí fún oluşşgbà rẹ pé, ‘Sá à wò ó, láti ọdún méta ni èmi tí n wá í wo èso lórí igi ọpọtọ yí, èmi kò sì rí nńkan: ké e lulẹ; èéşe tí ó fi n gbilẹ lásán pẹlú?’

⁸ “Ó sì dáhùn ó wí fún un pé, ‘Olúwa, jọwọ rẹ ní ọdún yìí pẹlú, tí tí èmi ó fi tu ilẹ idí rẹ yíká, tí tí èmi ó sì fi bu ilẹdú sí í.

⁹ Bí ó bá sì so èso, o dara bẹẹ: bí kò bá sì so, njẹ lẹyin èyí ni kí iwọ kí ó ké e lulẹ.’”

A mú obìnrin arọ láradá ní ojọ isinmi

¹⁰ Ó sì n kọni nínú Sinagọgu kan ní ojọ isinmi.

¹¹ Si kiyèsi í, obìnrin kan wà nìbẹ tí ó ní èmi àìlera, láti ọdún méjídínlógún wá, ẹni tí ó tẹ tán, tí kò le gbé ara rẹ sòkè bí ó tí wù kí ó şe.

¹² Nígba tí Jesu rí í, ó pè é sí ọdọ, ó sì wí fún un pé, “Obìnrin yìí, a tú ọ silẹ lówọ àìlera rẹ.”

¹³ Ó sì fi ọwọ rẹ lé e, Lójúkan nàà a sì ti sọ ọ di títọ, ó sì n yin Ọlórún lógo.

¹⁴ Olórí Sinagọgu sì kún fún ìrunú, nitorí tí Jesu mú ni láradá ní ojọ isinmi, ó sì wí fún ijo èniyàn pé, ojọ méfà ní n bẹ tí a fi í şişş, nínú wọn ni kí ẹyin kí ó wá kí á şe didá ara yín, kí ó má şe ní ojọ isinmi.

¹⁵ Nígba nàà ni Olúwa dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Ẹyin àgàbàgebè, olúkúlùkù yín kì í tú màlùù tàbí kẹtẹkẹtẹ rẹ kúrò ní ibùso, kì í sì í fà á lọ mu omi ní ojọ isinmi.

¹⁶ Kò sì yẹ kí a tú obìnrin yìí tí í şe omobìnrin Abrahamu silẹ ní idè yìí ní ojọ isinmi, ẹni tí Satani tí dè, sá à wò ó láti ọdún méjídínlógún yìí wá?”

¹⁷ Nígba tí ó sì wí nńkan wọnyí, ojú tí gbogbo àwọn ọtá rẹ, gbogbo ijo èniyàn sì yọ fún ohun ìyanu gbogbo tí ó şe.

Ọwe irúgbìn tó kéré jùlọ àti ohun tí n mú iyẹfun wú

¹⁸ Ó sì wí pé, “Kín ni ijoa Ọlórún jo? Kín ni èmi ó sì fiwé?”

19 Ó dàbí hóró musitadi, tí òkúnrin kan mú, tí ó sì sọ sínú ogbà rẹ; tí ó sì hù, ó sì di igi nlá; àwọn ẹyẹ ojú ọrun sì n gbé orí ẹka rẹ.”

20 Ó sì tún wí pé, “Kín ni èmi ìbá fi ìjọba Ọlọrun wé?”

21 Ó dàbí iwúkàrà, tí obìnrin kan mú, tí ó fi sínú òsùwọn iyẹfun mẹta, títi gbogbo rẹ ó fi di wíwú.”

Ọnà tòóró

22 Ó sì n la ààrín ilú àti ìletò lọ, ó n kọni, ó sì n rìn lọ sí Jerusalemu.

23 Ẹnikan sì bí í pé, Olúwa, díẹ ha kọ ni àwọn tí a ó gbàlà?

Ó sì wí fún wọn pé,

24 “Ẹ lākàkà láti gba ojú ọnà tòóró wọlé, nítorí mo wí fún yín, èniyàn púpọ̀ ni yóò wá ọnà láti wọ ọ, wọn kì yóò sì lè wọlé.

25 Nígba tí baalé ilé bá díde lẹ̀ẹkan fùú, tí ó bá sí ti ilẹ̀kùn, ẹyin ó sì bèrẹ̀ sí í dúró lóde, tí ẹ ó máa kan ilẹ̀kùn, wí pé, ‘Olúwa, Olúwa, ẹ́ í fún wa!’

“Ọun ó sì dáhùn wí fún yín pé, ‘Èmi kò mò ibi tí ẹyin ti wá.’ Bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò mò yín.

26 “Nígba náà ni ẹyin ó bèrẹ̀ sí wí pé, ‘Àwa ti jẹ, àwa sì ti mu níwájú rẹ, iwọ sì kọni ní ìgboro ilú wa.’

27 “Ọun ó sì wí pé, ‘Èmi wí fún yín èmi kò mò ibi tí ẹyin ti wá; ẹ lọ kúrò lẹ̀dọ̀ mi gbogbo ẹyin tí n sìşẹ̀ ẹşẹ.’

28 “Níbẹ̀ ni ẹkún àti ìpayínkeke yóò wà, nígba tí ẹyin ó rí Abrahamu, àti Isaaki, àti Jakọbu, àti gbogbo àwọn wòlú, ní ìjọba Ọlọrun, tí a ó sì ti ẹyin sóde.

29 Wọn ó sì ti ilẹ̀ ilà-oòrùn, àti iwọ-oòrùn wá, àti láti àrìwá, àti gúúsù wá, wọn ó sì jókòó ní ìjọba Ọlọrun.

30 Sì wò ó, àwọn ẹni ẹyin n bẹ̀ tí yóò di ẹni iwájú, àwọn ẹni iwájú n bẹ̀ tí yóò di ẹni ẹyin.”

Jesu káàánú fún Jerusalemu

31 Ní wákàtí kan náà, díẹ̀ nínú àwọn Farisi tò ọ wá, wọn sì wí fún un pé, “Jáde, kí iwọ̀ sì lọ kúrò níhìn-ín yí: nítorí Herodu n fẹ̀ pa ọ.”

32 Ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ̀ lọ, kí ẹyin sì sọ fún kòlẹ̀kòlẹ̀ náà pé, ‘Kiyèsì i, èmi n lẹ̀ àwọn ẹmí èşù jáde, èmi n şe ìmúlàradá lóní àti lẹ̀la, àti ní ojú mẹta èmi ó şe àşepé.’

33 Şùgbọ̀n èmi kò jẹ̀ má rìn lóní, àti lẹ̀la, àti ní ọ̀túnla: dájúdájú wòlú kan kì yóò şẹ̀gbé lẹ̀yìn odi Jerusalemu.

34 “Jerusalemu, Jerusalemu, iwọ̀ tí o pa àwọn wòlú, tí o sì sọ òkúta lu àwọn tí a rán sí ọ pa; nígba méléó ni èmi n fẹ̀ ràgà bo àwọn omọ rẹ, bí àgbẹ̀bọ̀ adiyẹ̀ tí í ràgà bo àwọn omọ rẹ̀ lábẹ̀ apá rẹ, şùgbọ̀n ẹyin kò fẹ̀!

35 Sá wò ó, a fi ilé yín sílẹ̀ fún yín ní ahoro. Lóótítọ̀ ni mo sì wí fún yín, ẹyin kì yóò sì rí mi títi yóò fi di àkòkò tí ẹyin ó wí pé, ‘Olùbùkún ni ẹni tí ó n bọ̀ wá ní orùkọ̀ Olúwa.’”

14

Jesu ní ilé Farisi kan

1 Nígbà tí ó wọ ilé òkan nínú àwọn olórí Farisi lọ ní ojú ìsinmi láti jeun, wọn sì n sọ ọ.

2 Sì kiyèsì i, òkùnrin kan tí ó ní ara wíwú níwájú rẹ.

3 Jesu sì dàhùn ó wí fún àwọn amòfin àti àwọn Farisi pé, “**Njé ó tọ láti mú ni lárada ní ojú ìsinmi, tàbí kò tọ?**”

4 Wọn sì dáké. Ó sì mú un, ó mú un lárada, ó sì jé kí ó lọ.

5 Ó sì dàhùn ó sì wí fún wọn pé, “**Ta ni nínú yín tí kétékété tàbí màlúù rẹ yóò bọ sínú ihò, tí kì yóò sì fà á sòkè lójúkan nàà ní ojú ìsinmi?**”

6 Wọn kò sì lè dá a lóhùn mọ sí nńkan wọnyí.

7 Ó sì pa òwe kan fún àwọn tí ó pé é wá jeun, nígbà tí ó ẹ̀kíyèsì bí wọn ti n yan ipò olá; ó sì wí fún wọn pé,

8 “**Nígbà tí ẹnikan bá pé ọ wá sí ibi iyàwò, má ẹ jókòó ní ipò olá; kí ó má ba à jẹ pé, a ó pe ẹni tí ó lólá jù ọ lọ.**”

9 Nígbà tí ẹni tí ó pé ọ bá dé, a sì wí fún ọ pé, ‘Fún òkùnrin yí ní ààyè!’ Iwo á sì wá fi itìjú mú ipò ẹyìn.

10 Sùgbón nígbà tí a bá pé ọ, lọ kí o sì jókòó ní ipò ẹyìn; nígbà tí ẹni tí ó pé ọ bá dé, kí ó lè wí fún ọ pé, ‘**Orẹ, bọ sòkè!**’ Nígbà nàà ni Iwo ó ní iyìn lójú àwọn tí ó bá ọ jókòó ti oúnjẹ.

11 Nítorí ẹnikéni tí ó bá gbé ara rẹ ga, ni a ó rẹ sílẹ; ẹnikéni tí ó bá sí rẹ ara rẹ sílẹ, ni a ó sì gbéga.”

12 Nígbà nàà ni ó sì wí fún aláṣe tí ó pé é pé, “**Nígbà tí Iwo bá ẹ àṣe má ẹ pe àwọn arákùnrin rẹ tàbí àwọn ìbátan rẹ, tàbí àwọn ọlórọ aláduùgbò rẹ; nítorí kí wọn má ẹ pe ọ pada láti san ẹsan pada.**”

13 Sùgbón nígbà tí Iwo bá ẹ àṣe, pe àwọn tálàkà, àwọn alábùkún ara, àwọn amúnkún ún, àti àwọn afójú:

14 Iwo ó sì jé alábùkún fún; nítorí wọn kò ní ohun tí wọn ó fi san án fún ọ, sùgbón a ó san án fún ọ ní àjinde, àwọn olóótító.”

Òwe nípa àṣe nílá

15 Nígbà tí òkan nínú àwọn tí wọn jo jókòó gbọ nńkan wọnyí, ó wí fún Jesu pé, “**Alábùkún ni fún ẹni tí yóò jẹ oúnjẹ àṣe ní ijọba Ọlórùn!**”

16 Jesu dá a lóhùn pé, “**Òkùnrin kan ẹ àṣe alẹ nílá, ó sì pe ẹniyàn púpọ.**”

17 Ó sì rán omọ ọdọ rẹ ní wákàtí àṣe alẹ nàà láti sọ fún àwọn tí a ti pé pé, ‘**Ẹ wá; nítorí ohun gbogbo ẹtán!**’

18 “**Gbogbo wọn sì bèrẹ sí ẹ àwáwí ohun kan. ‘Èkínní wí fún un pé, mo ra ilẹ kan, mo sì fẹ lọ wò ó wò, mo bè ọ ẹ gáfàrà fún mi.’**”

19 “**Èkejì sì wí pé, ‘Mo ra àjàgà màlúù márùn-ún, mo sì n lọ wò wọn wò: mo bè ọ ẹ gáfàrà fún mi.’**”

20 “**Ẹkẹta sì wí pé, ‘Mo ẹṣẹ gbéyàwò, nítorí nàà ni ẹmi kò fi lè wá.’**”

21 “**Omọ ọdọ nàà sì pada dé, ó sọ nńkan wọnyí fún olúwa rẹ. Nígbà nàà ni baalé ilẹ bínú, ó wí fún omọ ọdọ rẹ pé, ‘Jáde lọ sí Igboro, àti sí ọpópó ọ̀nà, kí o sì mú àwọn tálàkà, àti àwọn amúnkún ún, àti àwọn arọ, àti àwọn afójú wá sí ihín yí!’**”

22 “**Omọ ọdọ nàà sì wí pé, ‘Olúwa a ti ẹ bí o ti paṣe, ààyè sì n bẹ síbẹ.’**”

23 “Olúwa náà sì wí fún ọmọ ọdọ náà pé, ‘Jáde lọ sí ọpópó, àti sí ọ̀nà ọgbà, kí o sì rọ wọn láti wọlé wá, kí ilé mi lè kún.

24 Nítorí mo wí fún yín, ẹnikẹni nínú àwọn èniyàn wọnyí tí a ti pé, kì yóò tọ̀wò nínú àsè nlá mi!’ ”

Àmúyẹ láti jẹ ọmọ-ẹyìn

25 Àwọn ọ̀pọ̀ ọ̀jọ̀ èniyàn n b́a a lọ; ó sì yípadà, ó sì wí fún wọn pé,

26 “Bí ẹnikan bá tọ mí wá, tí kò sì kóríra baba àti iyá, àti aya, àti ọmọ, àti arákúnrin, àti arábinrin, àní àti ọkàn ara rẹ̀ pẹ̀lú, kò lè ẹ̀ ọmọ-ẹyìn mi.

27 Ẹnikẹni tí kò bá ru àgbélébúú rẹ̀, kí ó sì máa tọ̀ mí lẹyìn, kò lè ẹ̀ ọmọ-ẹyìn mi.

28 “Nítorí ta ni nínú yín tí n pè̀te láti kọ̀ ilé ọ̀sọ̀, tí kì yóò kọ̀kọ̀ jókòó kí ó sírò iye owó rẹ̀, bí ọ̀n ni tó tí yóò fi parí rẹ̀.

29 Kí ó má ba à jẹ̀ pé nígbà tí ó bá fi ipilẹ̀ ilé sọ̀lẹ̀ tan, tí kò lè parí rẹ̀ mọ̀, gbogbo àwọn tí ó rí i a bèrẹ̀ sí i fi i ẹ̀ ẹ̀lẹyà.

30 Wí pé, ‘Ọkúnrin yìi bèrẹ̀ sí kọ̀ ilé, kò sì lè parí rẹ̀.’

31 “Tábi ọba wo ni ó n lọ bá ọba miiran já, tí kì yóò kọ̀kọ̀ jókòó, kí ó sì gbèrò bí yóò lè fi egbèrún mewaá (10,000) padé ẹni tí n mú ogún egbèrún (20,000) bọ wá ko ọ̀n lójú?

32 Bí bèrẹ̀ kọ̀, nígbà tí onítòhún bá sì wà ní ọ̀kèrè, ọ̀n a rán ikọ̀ sí i, a sì bèrẹ̀ àdéhùn àlàáfíà.

33 Gégé bèrẹ̀ ni, ẹnikẹni tí ó wù kí ó ẹ̀ nínú yín, tí kò kọ̀ ohun gbogbo tí ó ní silẹ̀, kò lè ẹ̀ ọmọ-ẹyìn mi.

34 “Iyò dára: şugbón bí iyò bá di ọ̀bu, kín ni a ó fi mú un dùn?

35 Kò yẹ̀ fún ilẹ̀, bèrẹ̀ ni kò yẹ̀ fún àtàn; bí kò ẹ̀ pé kí a kó o dànù.

“Ẹni tí ó bá ní etí láti fi gbọ̀ kí ó gbọ̀.”

15

Ọ̀we àgùntàn tó sọ̀nù

1 Gbogbo àwọn agbowó ọ̀de àti àwọn ẹ̀lẹ̀şẹ̀ sì súnmo ọ̀n láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀.

2 Àti àwọn Farisi àti àwọn akowé n kún pé, “Ọkúnrin yìi n gba ẹ̀lẹ̀şẹ̀, ó sì n bá wọn jeun.”

3 Ó sì pa ọ̀we yìi fún wọn, pé,

4 “Ọkúnrin wo ni nínú yín, tí ó ní ọgọ̀rún-ún àgùntàn, bí ó bá sọ ọkan nù nínú wọn, tí kì yóò fi mọ̀kándínlọgọ̀rún-ún yokú silẹ̀ ni ijù tí kì yóò sì tọ̀ ipasẹ̀ ẹyí tí ó nù lẹ̀, tí tí yóò fi rí i?

5 Nígbà tí ó bá sì rí i tán, yóò gbé e lé ẹ̀jìká rẹ̀ pẹ̀lú ayọ̀.

6 Nígbà tí ó bá sì dé ilé yóò pé àwọn ọ̀rẹ̀ àti aláduùgbò rẹ̀ jọ, yóò sì wí fún wọn pé, ‘Ẹ̀ bá mí yọ̀; nítorí tí mo tí rí àgùntàn mi tí ó nù.’

7 Mo wí fún yín, gégé bèrẹ̀ ni ayọ̀ yóò wà ní ọ̀run lórí ẹ̀lẹ̀şẹ̀ kan tí ó ronúpìwàdà, ju lórí olóòtítọ̀ mọ̀kándínlọgọ̀rún-ún lọ, tí kò nílò ìronúpìwàdà.

Ọ̀we owó tó sọ̀nù

8 “Tábi obìnrin wo ni ó ní owó fàdàkà mewaá bí ó bá sọ ọkan nù, tí kì yóò tan fitilá, kí ó fi gbá ilé, kí ó sì wá a gidigidi tí tí yóò fi rí i?

9 Nígbà tí ó sì rí i, ó pé àwọn ọ̀rẹ̀ àti àwọn aláduùgbò rẹ̀ jọ, ó wí pé, ‘Ẹ̀ bá mí yọ̀; nítorí mo rí owó fàdàkà tí mo tí sọ̀nù.’

10 Mo wí fún yín, gégé bèè ni ayò n bẹ níwájú àwọn angẹli Ọlórún lóri ẹlẹṣẹ kan tí ó ronúpiwàdà.”

Òwe ọmọ tó sọ̀nù

11 Ó sì wí pé ọ̀kùnrin kan ní ọmọ méjì:

12 “Èyí àbùrò nínú wọn wí fún baba rẹ pé, ‘Baba, fún mi ní ìní tí ó kàn mí.’ Ó sì pín ohun ìní rẹ fún wọn.

13 “Kò sì tó ọjọ mèlòò kan lẹyìn nàà, èyí àbùrò kó ohun gbogbo tí ó ní jọ, ó sì mú ọ̀nà àjò rẹ pọ̀n lọ sí ilẹ̀ òkèrè, níbẹ̀ ní ó sì gbé fi iwà wòbià ná ohun ìní rẹ̀ ní ìnákúnáà.

14 Nígba tí ó sì ba gbogbo rẹ̀ jẹ̀ tan, iyàn ìlá wá mú ní ilẹ̀ nàà; ó sì bèrẹ̀ sí di aláìní.

15 Ó sì fi ara rẹ̀ sofà fun ọ̀kan lára àwọn ọmọ̀ ilú nàà; òun sì rán an lọ sí oko rẹ̀ láti tójú ẹ̀lédẹ̀.

16 Ayò ni íbá fi jẹ ounjẹ tí àwọn ẹ̀lédẹ̀ n jẹ ní àjẹyó, sùgbọ̀n ẹnikẹni kò sì fi fún un.

17 “Sùgbọ̀n nígba tí ọjù rẹ̀ wálẹ̀, ó ní ‘Mélòò mèlòò àwọn alágbàṣe baba mí ní ó ní ounjẹ àjẹyó, àti àjẹti, èmi sì n kú fún ebi nìhìn-in.

18 Èmi ó dide, èmi ó sì tọ̀ baba mi lọ, èmi ó sì wí fún un pé, Baba, èmi ti dẹṣẹ̀ sí ọ̀run, àti níwájú rẹ̀,

19 èmi kò sì yẹ, ní ẹni tí à bá pè ní ọmọ̀ rẹ̀ mọ̀; fi mí ṣe ọ̀kan nínú àwọn alágbàṣe rẹ̀.’

20 Ó sì dide, ó sì tọ̀ baba rẹ̀ lọ.

“Sùgbọ̀n nígba tí ó sì wà ní òkèrè, baba rẹ̀ rí i, àánú ṣe é, ó sì sùré, ó rọ̀ mọ̀ ọ̀n ní ọ̀run, ó sì fi ẹnu kò ó ní ẹnu.

21 “Ọmọ̀ nàà sì wí fún un pé, Baba, èmi ti dẹṣẹ̀ sí ọ̀run, àti níwájú rẹ̀, èmi kò yẹ ní ẹni tí à bá pè ní ọmọ̀ rẹ̀ mọ̀!

22 “Sùgbọ̀n baba nàà wí fún àwọn ọmọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ pé, Ẹ̀ mú ààyò aṣọ̀ wá kánkán, kí ẹ̀ sì fi wọ̀ ọ̀; ẹ̀ sì fi òrùka bọ̀ ó lọ̀wọ̀, àti bàtà sí ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀:

23 Ẹ̀ sì mú ẹgbọ̀rọ̀ màlúù àbọ̀pa wá, kí ẹ̀ sì pa á, kí a máa ṣe àrìyá.

24 Nítorí ọmọ̀ mi yìi ti kú, ó sì tún yẹ, ó ti nù, a sì rí i. Wọ̀n sì bèrẹ̀ sí i ṣe àrìyá.

25 “Sùgbọ̀n ọmọ̀ rẹ̀ èyí ẹgbọ̀n ti wà ní oko: bí ó sì ti n bọ̀, tí ó súnmọ̀ etí ilẹ̀, ó gbọ̀ orin àti ijó.

26 Ó sì pe ọ̀kan nínú àwọn ọmọ̀ ọ̀dọ̀ wọn, ó béèrè, kín ni a mọ̀ nìkan wònyí sí?

27 Ó sì wí fún un pé, ‘Ará̀kùnrin rẹ̀ dé, baba rẹ̀ sì pa ẹgbọ̀rọ̀ màlúù àbọ̀pa, nítorí tí ó rí i padà ní àlàáfíà àti ní ìlera.’

28 “Ó sì bínú, ó sì kọ̀ láti wọ̀lé; baba rẹ̀ sì jáde, ó sì wá í ṣipẹ̀ fún un.

29 Ó sì dàhùn ó wí fún baba rẹ̀ pé, ‘Wò ó, láti ọ̀dún mèlòò wònyí ni èmi ti n sìn ọ̀, èmi kò sì rú ọ̀fin rẹ̀ rí, iwọ̀ kò sì tí i fi ọmọ̀ ewúrẹ̀ kan fún mi, láti fi bá àwọn ọ̀rẹ̀ mi ṣe àrìyá.

30 Sùgbọ̀n nígba tí ọmọ̀ rẹ̀ yìi dé, ẹni tí ó fi panṣágà fi ọ̀rọ̀ rẹ̀ sòfò, iwọ̀ sì ti pa ẹgbọ̀rọ̀ màlúù àbọ̀pa fún un.’

31 “Ó sì wí fún un pé, ‘Ọmọ̀, nígba gbogbo ni iwọ̀ n bẹ̀ lọ̀dọ̀ mi, ohun gbogbo tí mo sì ní, tẹ̀nè ní.

32 Ó yẹ kí a ṣe àrìyá kí a sì yọ̀: nítorí ará̀kùnrin rẹ̀ yìi ti kú, ó sì tún yẹ; ó ti nù, a sì rí i.’”

16

Òwe ọlọgbọn ọ̀sìsẹ̀

1 Ó sì wí fún àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ pẹ̀lú pé, “Ọ̀kùnrin ọ̀lórò kan wà, tí ó ní ìrjú kan; òun nàà ni wọn fi sùn ún pé, ó tí n fi ohun ìní rẹ̀ sòfò.

2 Nígbà tí ó sì pé é, ó wí fún un pé, ‘Èeşe tí ẹ̀mi fi n gbọ̀ ẹ̀yí sí ọ? Sírò işe ìrjú rẹ; nítorí iwọ̀ kò lè şe ìrjú mi mọ̀.’

3 “Ìrjú nàà sì wí nínú ara rẹ̀ pé, ‘Èwo ni ẹ̀mi ó şe? Nítorí tí olúwa mi gba işe ìrjú lówọ̀ mi: ẹ̀mi kò le şişe oko, bẹ̀ẹ̀ ni ojú n tí mí láti şagbe.

4 Mo mọ̀ ẹ̀yí tí ẹ̀mi yóò şe, nígbà tí a bá mú mí kúrò níbi işe ìrjú, kí àwọn ẹ̀niyàn le gbà mí sínú ilé wọn.’

5 “Ó sì pé àwọn ajigbèsè olúwa rẹ̀ sọdọ̀ rẹ̀, ó sì wí fún ẹ̀kínní pé, ‘Èlò ni iwọ̀ jẹ olúwa mí?’

6 “Ó sì wí pé, ‘Ẹ̀dẹ̀gbẹ̀rún (900) ọ̀sùwọ̀n ọ̀róró.’

“Ó sì wí fún un pé, ‘Mú iwé rẹ̀, si jókòò nísinsin yí, kí o sì kọ̀ àádọ́ta lé ní irinwó (450).’

7 “Nígbà nàà ni ó sì bi ẹ̀nikẹ̀jì pé, ‘Èlò ni iwọ̀ jẹ?’

“Ọ̀un sì wí pé, ‘Egbẹ̀rún (1,000) ọ̀sùwọ̀n alikama.’

“Ó sì wí fún un pé, ‘Mú iwé rẹ̀, kí o sì kọ̀ ẹ̀gbẹ̀rin (800).’

8 “Olúwa rẹ̀ sì yín aláìşòótọ̀ ìrjú nàà, nítorí tí ó fi ọ̀gbọ̀n şe é, àwọn ọmọ ayé yí sá à gbọ̀n ní ìran wọn ju àwọn ọmọ ìmọ̀lẹ̀ lọ.

9 Ẹ̀mi sì wí fún yín, ẹ̀ fi ọ̀rọ̀ ayé yí yan ọ̀rẹ̀ fún ara yín pé, nígbà tí o ba lọ, kí wọn kí ó le gbà yín sí ibùjókòò wọn títi ayé.

10 “Ẹ̀ni tí ó bá şe olóòtítọ̀ nínú ohun kínní, ó şe olóòtítọ̀ ní púpọ̀ pẹ̀lú: ẹ̀ni tí ó bá sì şe aláìşòótọ̀ ní ohun kínní, ó şe aláìşòótọ̀ ní ohun púpọ̀ pẹ̀lú.

11 Njẹ̀ bí ẹ̀yìn kò bá ti jẹ olóòtítọ̀ nínú ọ̀rọ̀ ayé yí, ta ni yóò fi ọ̀rọ̀ tòòtọ̀ fún yín?

12 Bí ẹ̀yìn kò bá sì ti jẹ olóòtítọ̀ nínú ohun tí í şe ti ẹ̀lòmíràn, ta ni yóò fún yín ní ohun tí í şe ti ẹ̀yìn tíkára yín?

13 “Kò sì í ẹ̀nikan tí ó lè sin ọ̀gá méjì. Ọ̀un yóò yà kóríra ọ̀kan tí yóò fẹ̀ràn ẹ̀kejì, tàbí kí ó fi ara mọ̀ ọ̀kan kí ó sì yan ẹ̀kejì ní ìpọ̀sì. Ẹ̀yìn kò lè sin Ọ̀lórún àti owó papọ̀.”

14 Àwọn Farisi, tí wọn ní ojúkòkòrò sì gbọ̀ gbogbo nńkan wọ̀nyí, wọn sì yọ̀ şùtí sí í.

15 Ó sì wí fún wọn pé, “Ẹ̀yìn ni àwọn tí n dá àre fún ara yín níwájú ẹ̀niyàn; şùgbọ̀n Ọ̀lórún mọ̀ ọ̀kan yín, nítorí ohun ti a gbéga lójú ẹ̀niyàn, ìrira ni níwájú Ọ̀lórún.

Àfikún àwọn ẹ̀kọ̀

16 “Ọ̀fin àti àwọn wòlú n bẹ̀ títi di ìgbà Johanu, Láti ìgbà nàà wá ni a tí n wàásù ìròyìn ayọ̀ ìjọba Ọ̀lórún, olúkúlùkù sì n fi ipá wọ̀ inú rẹ̀.

17 Şùgbọ̀n ó rọ̀rùn fún ọ̀run òun ayé láti kojá lọ, ju kí ẹ̀yí tí ó kéré jù nínú ọ̀fin kí ó yẹ.

18 “Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá kọ̀ aya rẹ̀ silẹ̀, tí ó sì gbé ẹ̀lòmíràn ní iyàwọ̀, ó şe panşàgà: ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sì gbé, ẹ̀ni tí ọ̀kọ̀ rẹ̀ kọ̀silẹ̀ ní iyàwọ̀ nàà, ó şe panşàgà.

Ọlọrọ kan àti Lasaru

19 “Njẹ ọkùnrin ọlọrọ kan wà, tí ó n wọ aṣọ elése àlùkò àti aṣọ àlà dárádára, a sì máa jẹ dídùndùdùn lójoojúmọ.

20 Alágbé kan sì wà tí à n pè ní Lasaru, tí wọn máa n gbé wá kalẹ lẹbàà ọnà ilẹ rẹ, ó kún fún oju,

21 Ọun a sì máa fẹ kí a fi èérún tí ó ti orí tábilì ọlọrọ bọ sílẹ bọ ọun, àwọn ajá sì wá, wọn sì fà a ní oju lá.

22 “Ó sì ẹ, alágbé kú, a sì ti ọwọ àwọn àngẹli gbé e lọ sí oókan àyà Abrahamu: ọlọrọ náà sì kú pẹlú, a sì sin ín;

23 Ní ipò òkú ní ó gbé ojú rẹ sòkè, ó n bẹ nínú ìjìyà oró, ó sì rí Abrahamu ní òkèrè, àti Lasaru ní oókan àyà rẹ.

24 Ó sì ké, ó wí pé, ‘Baba Abrahamu, Ẹáánú fún mi, kí ó sì rán Lasaru, kí ó tẹ orí ika rẹ bọ omi, kí ó sì fi tù mí ní ahọn; nítórí èmi n joró nínú ọwọn iná yí.’

25 “Ẹ̀gbọn Abrahamu wí pé, ‘Ọmọ, rántí pé, nígbà ayé rẹ, ìwọ ti gba ohun rere tírẹ, àti Lasaru ohun búburú, ẹ̀gbọn núsinsin yí ara rọ ọ, ìwọ sì n joró.

26 Àti pẹlú gbogbo èyí, a gbé ọgbun nílá kan sí agbede-méjì àwà àti èyin, kí àwọn tí n fẹ má ba á le rékojá láti ihín lọ sọdọ yín, kí ẹnìkẹni má sì le ti ọhún rékojá tọ wá wá.’

27 “Ó sì wí pé, ‘Njẹ mo bẹ ọ, baba, kí ìwọ kí ó rán Lasaru lọ sí ilẹ baba mi,

28 nítórí mo ní arákùnrin márùn-ún; kí ó lè rò fún wọn kí àwọn kí ó má ba á wá sí ibi oró yí pẹlú.’

29 “Abrahamu sì wí fún un pé, ‘Wọn ní Mose àti àwọn wòlfi; kí wọn kí ó gbọ tiwọn.’

30 “Ó sì wí pé, ‘Bẹẹ kọ, Abrahamu baba; ẹ̀gbọn bí ẹnìkan bá ti inú òkú tọ wọn lọ, wọn ó ronúpiwàdà.’

31 “Ó sì wí fún un pé, ‘Bí wọn kò bá gbọ ti Mose àti ti àwọn wòlfi, a kí yóò yí wọn ní ọkàn padà bí ẹnìkan tilẹ ti inú òkú dídè.’”

17

Ẹ̀ṣẹ, ìgbàgbọ, àti iṣẹ

1 Ó sì wí fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ pé, “Kò le ẹ kí ohun ìkòṣẹ máa wa, ẹ̀gbọn ègbé ní fún ẹnì tí ó ti ipasẹ rẹ dé.

2 Ìbá sà̀n fún un kí a so ọlọ mọ ọn ní ọrùn, kí a sì gbé e jù sínú Ọkun, ju kí ó mú ọkàn nínú àwọn kékéré wònyí kòṣẹ.

3 Ẹ máa kíyèsára yín.

“Bí arákùnrin rẹ bá ẹ, bá a wí; bí ó bá sì ronúpiwàdà, dáríjì ín.

4 Bí ó bá sì ẹ ọ ní ìgbà méje ní ọ̀jọ, tí ó padà tọ ọ wá ní ìgbà méje ní ọ̀jọ pé, ‘Mo ronúpiwàdà; dáríjì ín.’”

5 Àwọn aposteli sì wí fún Olúwa pé, “Bù sí ìgbàgbọ wa.”

6 Olúwa sì wí pé, “Bí èyin bá ní ìgbàgbọ bí hóró irúgbìn musitadi, èyin yóò lè wí fún ọ̀gì sikamine yí pé, ‘Di fi fà á tu, kí a sì gbìn ọ sínú Ọkun,’ yóò sì gbọ tiyín.

7 “Ẹ̀gbọn ta ní nínú yín, tí ó ní ọmọ ọ̀dọ, tí ó n tulẹ, tabí tí ó n bọ ẹran, tí yóò wí fún un lójúkan náà tí ó bá ti oko dé pé, ‘Lọ i jókóó láti jẹun?’

⁸ Tí kì yóò kúkú wí fún un pé, ‘Pèsè ohun tí èmi yóò jẹ, sì di àmùrè, kí ìwọ kí ó máa ẹ iránṣẹ fún mi, tí tí èmi ó fi jẹ kí èmi ó sì mu tán; lẹyin náà ni ìwọ ó sì jẹ, tí ìwọ ó sì mu?’

⁹ Òun ó ha máa dá ọpẹ lẹwọ ọmọ ọdọ náà, nítorí ó ẹ ohun tí a pàṣẹ fún un bí? Èmi kò rò bèẹ.

¹⁰ Gégé bèẹ ni èyin pẹlú, nígbà tí ẹ bá ti ẹ ohun gbogbo tí a pàṣẹ fún yín tán, ẹ wí pé, ‘Aláilèrè ọmọ ọdọ ni wá: èyí tí í ẹ ẹṣẹ wa láti ẹ, ní àwa tí ẹ.’”

Ìwòsàn adètẹ mẹwàá

¹¹ Ó sì ẹ, bí ó ti ní lẹ sí Jerusalemu, ó kojá lààrín Samaria Galili.

¹² Bí ó sì ti ní wọ inu iletò kan lọ, àwọn ọkúnrin adètẹ mẹwàá pàdè rẹ, wọn dúró ní òkèrè,

¹³ wọn sì kígbẹ sókè wí pé, “Jesu, Olùkọ, Ẹ̀ańń fún wa.”

¹⁴ Nígbà tí ó rí wọn, ó wí fún wọn pé, “**Ẹ lẹ í fi ara yín hàn fún àwọn àlùfàà.**” Ó sì ẹ, bí wọn ti ní lẹ, wọn sì di mímọ.

¹⁵ Nígbà tí ọkan nínú wọn rí í pé a mú òun láradá ó padà, ó sì fi ohùn rara yin Ọlọrun lógo.

¹⁶ Ó sì wólẹ lẹbàà ẹṣẹ rẹ, ó ní dúpẹ ní ọwọ rẹ: ará Samaria ni òun í ẹ.

¹⁷ Jesu sì dàhún wí pé, “**Àwọn mẹwàá kí a sọ di mímọ? Àwọn mėsàn-án iyókù ha dá?**”

¹⁸ A kò rí ẹnikan tí ó padà wá fi ògo fún Ọlọrun, bí kò ẹ àlẹjò yí?”

¹⁹ Ó sì wí fún un pé, “Dìde, kí o sì máa lọ, igràgbọ rẹ mú ọ láradá.”

Bíhọ ìjọba Ọlọrun

²⁰ Nígbà tí àwọn Farisi bi í pé, nígbà wo ni ìjọba Ọlọrun yóò dé, ó dá wọn lóhùn pé, “**Ìjọba Ọlọrun kí í wá pẹlú àmì.**”

²¹ Bèẹ ni wọn kì yóò wí pé, ‘Kíyèsì í nìhìn-ín!’ tàbí ‘Kíyèsì í lóhùn ún ni!’ sá à wò ó, ìjọba Ọlọrun ní bẹ nínú yín.”

²² Ó sì wí fún àwọn ọmọ-ẹyin rẹ pé, “**Ọjọ ní bọ, nígbà tí èyin yóò fẹ láti rí ọkan nínú ọjọ Ọmọ Èniyàn, èyin kì yóò sì rí í.**”

²³ Wọn sì wí fún yín pé, ‘Wò ó nìhìn-ín!’ tàbí ‘Wò ó lóhùn ún!’ Ẹ máa lọ, ẹ má ẹ tẹlẹ wọn.

²⁴ Nítorí gégé bí mọ̀nàmọ̀ná tí í kọ ní apá kan lábẹ ọrun, tí sí í mólẹ ní apá kejì lábẹ ọrun, bèẹ ni Ọmọ Èniyàn yóò sì rí ní ọjọ rẹ.

²⁵ Sùgbón kò lẹ Ẹ̀ańń kọ jìyà ohun púpọ, kí a sì kọ lẹdọ iran yíí.

²⁶ “Bí ó tí rí ní ọjọ Noa, bèẹ ni yóò rí ní ọjọ Ọmọ Èniyàn.

²⁷ Wọn ní jẹ, wọn ní mu, wọn ní gbéyàwó, wọn sì ní fa iyàwó fún ni, tí tí ó fi di ọjọ tí Noa wọ inu ọkọ lọ, kíkún omi sì dé, ó sì run gbogbo wọn.

²⁸ “Bí ó sì tí rí ní ọjọ Lọti; wọn ní jẹ, wọn ní mu, wọn ní rà, wọn ní tà, wọn ní gbìn, wọn ní kólẹ,

²⁹ sùgbón ní ọjọ náà tí Lọti jáde kúrò ní Sodomu, òjò iná àti sulfuru rò láti ọrun wá, ó sì run gbogbo wọn.

³⁰ “Gégé bèẹ ni yóò rí ní ọjọ náà tí Ọmọ Èniyàn yóò farahàn.

17:8 Lk 12.37; Jh 13.3-5. **17:11** Lk 9.51; 13.22; 19.11. **17:12** Le 13.45-46. **17:13** Lk 5.5; 8.24,45; 9.33,49. **17:14** Lk 5.14; Mt 8.4; Mk 1.44; Le 14.2-32. **17:19** Mt 9.22; Mk 5.34; Lk 8.48; 18.42. **17:20** Lk 19.11; 21.7; Ap 1.6. **17:22** Mt 9.15; Mk 2.20; Lk 5.35. **17:23** Mt 24.23; Mk 13.21. **17:24** Mt 24.27; If 1.7. **17:25** Lk 9.22. **17:26** Mt 24.37-39; Gẹ 6.5-8; 7.6-24. **17:28** Gẹ 18.20-33; 19.24-25.

³¹ Ní ojú náà, ẹni tí ó bá wà lórí ilẹ̀, tí ẹrù rẹ̀ sì n bẹ̀ ní ilẹ̀, kí ó má ẹ̀ sọkalẹ̀ láti wá kó o; ẹni tí ó bá sì wà ní oko, kí ó má ẹ̀ padà sẹ̀yìn.

³² Ẹ rántí aya Ọ̀tí.

³³ Ẹnikẹni tí ó bá n wá àti gba ẹmi rẹ̀ là yòò sọ ọ̀ nù; ẹnikẹni tí ó bá sì sọ ọ̀ nù yòò gbà á là.

³⁴ Mo wí fún yín, ní ọ̀ru ojú náà, ẹ̀niyàn méjì yòò wà lórí àkẹ́tẹ kan; a ó mú ọ̀kan, a ó sì fi èkẹjì silẹ̀.

³⁵ Ẹ̀niyàn méjì yòò sì máa lọ ọ̀lọ pọ̀; a ó mú ọ̀kan, a ó sì fi èkẹjì silẹ̀.*

³⁷ Wọ̀n sì dá a lóhùn, wọ̀n bi í pé, “Níbo, Olúwa?”

Ó sì wí fún wọ̀n pé, “Níbi tí òkú bá gbé wà, níbẹ̀ pẹ̀lú ni igún ìkọ̀jọ̀pọ̀ sí.”

18

Ọ̀we iforítí opó

¹ Ó sì pa ọ̀we kan fún wọ̀n láti fi yé wọ̀n pe, ó yẹ kí a máa gbàdúrà nígbà gbogbo, kí a má sì Ẹ̀ààrẹ̀.

² Wí pé, “Onidàájọ̀ kan wà ní ilú kan, tí kò bẹ̀rù Ọ̀lọ̀run, tí kò sì ẹ̀ ojú̀sàájú ẹ̀niyàn.

³ Opó kan sì wà ní ilú náà, ó sì n tọ̀ ọ̀ wá, wí pé, ‘Gbẹ̀san mi lára ọ̀tá mi!’

⁴ “Lákọ̀ọ̀kọ̀ kò dá a lóhùn, Ẹ̀gbọ̀n níkeyìn ó wí nínú ara rẹ̀ pé, ‘Bí ẹ̀mi kò tilẹ̀ bẹ̀rù Ọ̀lọ̀run, tí ẹ̀mi kò sì ẹ̀ ojú̀sàájú ẹ̀niyàn,

⁵ Ẹ̀gbọ̀n nítorí tí opó yìí n yọ̀ mí lẹ̀nu, ẹ̀mi ó gbẹ̀san rẹ̀, kí ó má ba à fi wíwá rẹ̀ nígbàkígba dá mi lágara.”

⁶ Olúwa sì wí pé, “Ẹ̀ gbọ̀ bí aláìṣòòtọ̀ onidàájọ̀ tí wí!

⁷ Ọ̀lọ̀run kí yòò ha sì gbẹ̀san àwọ̀n àyànfẹ̀ rẹ̀, tí n fi ọ̀sán àti ọ̀ru kígbẹ̀ pé é, tí ó sì mú sùúrù fún wọ̀n?

⁸ Mo wí fún yín, yòò gbẹ̀san wọ̀n kánkán! Ẹ̀gbọ̀n nígbà tí Ọ̀mọ̀ Ẹ̀niyàn bá dé yòò ha rí ìgbàgbọ̀ ní ayé bí?”

Ọ̀we Farisi àti agbowó ọ̀de

⁹ Ó sì pa ọ̀we yìí fún àwọ̀n kan tí wọ̀n gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ ara wọ̀n pé, àwọ̀n ni olódodo, tí wọ̀n sì n gan àwọ̀n ẹ̀lòmíràn,

¹⁰ pé, “Àwọ̀n ọ̀kùnrin méjì gòkè lọ̀ sí tẹ̀mpilí láti gbàdúrà, ọ̀kan jẹ̀ Farisi, èkẹjì sì jẹ̀ agbowó ọ̀de.

¹¹ Ẹ̀yí Farisi dide, ó sì n gbàdúrà nínú ara rẹ̀ bá yìí pé, ‘Ọ̀lọ̀run mo dúpẹ̀ lówọ̀ rẹ̀, nítorí tí ẹ̀mi kò rí bí àwọ̀n ará iyókù, àwọ̀n aláìṣòòtọ̀, pànságá, tàbí bí agbowó ọ̀de yìí.

¹² Ẹ̀mi n gbààwẹ̀ lẹ̀ẹ̀mẹ̀jì ní ọ̀ṣẹ̀, mo n san idámewáà ohun gbogbo tí mo ní.’

¹³ “Ẹ̀gbọ̀n agbowó ọ̀de dúró lókèèrè, kò tilẹ̀ jẹ̀ gbé ojú̀ rẹ̀ sòkè ọ̀run, Ẹ̀gbọ̀n ó lu ara rẹ̀ ní oókan àyà, ó wí pé, ‘Ọ̀lọ̀run Ẹ̀sàánú fún mi, ẹ̀mi ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀!’

¹⁴ “Mo wí fún yín, ọ̀kùnrin yìí sọkalẹ̀ lọ̀ sí ilẹ̀ rẹ̀ ní idáláre ju èkẹjì lọ̀: nítorí ẹ̀nikẹni tí ó bá gbé ara rẹ̀ ga, ọ̀un ni a ó rẹ̀ silẹ̀; ẹ̀ni tí ó bá sì rẹ̀ ara rẹ̀ silẹ̀ ọ̀un ni a ó gbéga.”

17:31 Mt 24.17-18; Mk 13.15-16; Lk 21.21. **17:32** Gẹ 19.26. **17:33** Mt 10.39; 16.25; Mk 8.35; Lk 9.24; Jh 12.25. **17:34** Mt 24.40-41. * **17:35** Àwọ̀n àkọ̀silẹ̀ àtìjọ̀ kan se àfikún ọ̀rọ̀ yìí silẹ̀. **36** Àwọ̀n ọ̀kùnrin méjì yòò máa Ẹ̀sẹ̀ nínú oko, a o mú ẹ̀nikan, a ó sì fi ẹ̀ni kejì silẹ̀. **17:37** Mt 24.28. **18:1** Lk 11.5-8. **18:6** Lk 7.13. **18:7** If 6.10; Mt 24.22; Ro 8.33; 1Kọ 3.12; 2Tm 2.10. **18:11** Mt 6.5; Mk 11.25. **18:12** Lk 5.33; 11.42. **18:14** Mt 18.4; 23.12; Lk 14.11; 1Pt 5.6.

Àwọn ọmọdé àti Jesu

15 Wọn sì gbé àwọn ọmọ ọwọ tọ ọ wá pẹlú, kí ó lè gbé ọwọ lé wọn; sùgbón nígbà tí àwọn ọmọ-èyìn rẹ rí i, wọn ñ bá wọn wí.

16 Sùgbón Jesu pè wọn sọdò rẹ, ó sì wí pé, “Èjé kí àwọn ọmọ kékeré wá sọdò mi, ẹ má sí ẹ dá wọn lẹkun, nítorí tí irú wọn ni ìjọba Ọlórún.

17 Lóóótọ ní mo wí fún yín, ẹnikéni tí kò bá gbà ìjọba Ọlórún bí ọmọ kékeré, kì yòò wọ inú rẹ bí ó ti wù kí ó rí.”

Ọlórọ aláakòsó

18 Ìjòyè kan sì béèrè lówọ rẹ, wí pé, “Olùkọ rere, kín ni èmi ó ẹ ẹ tí èmi ó fi jogún iyè ànìpẹkun?”

19 Jesu wí fún un pé, “Èẹsẹ tí ìwọ fi ñ pè mí ní ẹni rere? Ẹni rere kan kò sí bí kò ẹ ẹnikan, èyí sì ni Ọlórún.

20 Ìwọ mò àwọn òfin: Ìwọ kò gbọdọ ẹ panşágà, ìwọ kò gbọdọ pàniyàn, ìwọ kò gbọdọ ẹ jalè, ìwọ kò gbọdọ ẹ jẹríí èké, bọwọ fún baba àti iyá rẹ.”

21 Ó sì wí pé, “Gbogbo nńkan wọnyí ni èmi ti pamọ láti ìgbà èwe mi wá.”

22 Nígbà tí Jesu sì gbọ èyí, ó wí fún un pé, “Ohun kan ni ó kù fún ọ síbẹ: lọ ta ohun gbogbo tí o ní, kí o sí pín in fún àwọn talákà, ìwọ ó sì ní ìşúra ní ọrun: sì wá, kí o máa tọ mí lẹyin.”

23 Nígbà tí ó sì gbọ èyí, inú rẹ bàjẹ gidigidi, nítorí tí ó ní ọrọ púpọ.

24 Nígbà tí Jesu rí i pé inú rẹ bàjẹ gidigidi, ó wí pé, “Yóò ti sòro tó fún àwọn tí ó ní ọrọ láti wọ ìjọba Ọlórún!

25 Nítorí ó rọrùn fún ibákasẹ láti gba ojú abẹrẹ wolé jù fún ọlórọ láti wọ ìjọba Ọlórún lọ.”

26 Àwọn tí ó sì gbọ wí pé, “Njẹ ta ni ó ha lè là?”

27 Ó sì wí pé, “Ohun tí ó sòro lódò èniyàn kò sòro lódò Ọlórún.”

28 Peteru sì wí pé, “Sá wò ó, àwa ti fi ilé wa silẹ, a sì tọ ọ lẹyin!”

29 Ó sì wí fún wọn pé, “Lóóótọ ní mo wí fún yín, kò sí ẹni tí ó fi ilé, tàbí aya, tàbí ará, tàbí òbí, tàbí ọmọ silẹ, nítorí ìjọba Ọlórún,

30 tí kì yóò gba ilọpo púpọ sí i ní ayé yíi, àti ní ayé tí ñ bọ iyè ànìpẹkun.”

Jesu tún sọ nípa ikú rẹ

31 Nígbà náà ni ó pe àwọn méjilà sọdò rẹ, ó sì wí fún wọn pé, “Sá wò ó, àwa ní gòkè lọ sí Jerusalemu, a ó sì mú ohun gbogbo ẹ, tí a ti kọ láti ọwọ àwọn wòlíl, nítorí Ọmọ Èniyàn.

32 Nítorí tí a ó fi lé àwọn aláikọlà lówọ, a ó fi ẹ şelẹyà, a ó sì fi ẹ şésín, a ó sì tutọ sí i lára.

33 Wọn ó sì nà àn, wọn ó sì pa á, ní ojú kẹta yóò sì jìnde.”

34 Ọkan nínú nńkan wọnyí kò sì yé wọn, ọrọ yíi sì pamọ fún wọn, bẹẹ ni wọn kò sì mọ ohun tí a wí.

Afójú alágbẹ gba ìwòsàn

35 Bí ó ti súnmo Jeriko, afójú kan jókòò lẹbàà ọnà ó ñ şagbe.

36 Nígbà tí ó gbọ tí ọpọ ñ kojá lọ, ó béèrè pé, kín ni itumọ èyí.

37 Wọn sì wí fún un pé, “Jesu ti Nasareti ni ó ñ kojá lọ.”

38 Ó sì kígbé pé, “Jesu, ìwọ ọmọ Dafidi, Ẹàánú fún mí!”

39 Àwọn tí n lẹ níwájú bá a wí, pé, kí ó pa ẹnu rẹ mọ, Ẹ̀gbọ̀n ọ̀n sì kígbé sókè sí í pé, “Ìwọ Ọmọ Dafidi, Ẹ̀àánú fún mí!”

40 Jesu sì dúró, ó ní, kí á mú un tọ ọ̀n wá nígbà tí ó sì súnmọ ọ̀n, ó bí í

41 wí pé, “**Kí ní ìwọ n fẹ́ kí ẹ̀mí ẹ́ fún ọ?**”

Ó sì wí pé, “Olúwa jẹ́ kí ẹ̀mí ríran.”

42 Jesu sì wí fún un pé, “**Ríran; ìgbàgbọ́ rẹ́ mú ọ́ láradá.**”

43 Lójúkan náà ó sì ríran, ó sì n tọ ọ́ lẹ̀yìn, ó sì n yin Ọlọrun lógo àti gbogbo ẹ̀niyàn nígbà tí wọn rí i, wọn fi yìn fún Ọlọrun.

19

Sakeu agbowó òde

1 Jesu sì wọ Jeriko lọ, ó sì n kojá láàrín rẹ.

2 Sì kiyèsì i, ọ̀kùnrin kan wà tí a n pè ní Sakeu, ó sì jẹ olórí agbowó òde kan, ó sì jẹ ọlọ̀rọ.

3 Ó sì n fẹ́ láti rí ẹ̀ni tí Jesu jẹ: kò sì lè rí i, nítorí ọ̀pọ ẹ̀niyàn, àti nítorí tí ọ̀n jẹ ẹ̀niyàn kùkùrú.

4 Ó sì sùrè síwájú, ó gun orí igi sikamore kan, kí ó bà lè rí i: nítorí tí yóò kojá lọ nńhà ibẹ.

5 Nígbà tí Jesu sì dé ibẹ, ó gbé ojú sókè, ó sì rí i, ó sì wí fún un pé, “**Sakeu! Yára, kí o sì sọkalẹ; nítorí pé ẹ̀mí yóò wọ ilé rẹ lóníí.**”

6 Ó sì yára, ó sọkalẹ, ó sì fi ayọ gbà á.

7 Nígbà tí wọn sì rí i, gbogbo wọn n kùn, wí pé, “Ó lọ bá ọ̀kùnrin ẹ̀lẹ̀şẹ náà n àlẹ̀jò.”

8 Sakeu sì dídè, ó sì wí fún Olúwa pé, “Wò ó, Olúwa, ààbọ ohun iní mí ní mo fi fún tálákà; bí mo bá sì fi èkè gba ohun kan lẹwọ ẹ̀nikẹni, ẹ̀mí san án padà ní ilọpọ méréni!”

9 Jesu sì wí fún un pé, “**Lóníí ní ìgbàlà wọ ilé yíí, níwọ̀n bí ọ̀n pẹ̀lú tí jẹ ọmọ Abrahamu.**

10 Nítorí Ọmọ Ẹ̀niyàn dé láti wá àwọn tí ó nù kiri, àti láti gbà wọn là.”

Òwe mina mẹwàá

11 Nígbà tí wọn sì n gbọ nńkan wọnyí, ó sì tẹ̀síwájú láti pa òwe kan, nítorí tí ó súnmọ Jerusalemu, àti nítorí tí wọn n rò pé, ìjọba Ọlọrun yóò farahàn nísinsin yíí.

12 Ó sì wí pé, “Ọ̀kùnrin ọlọ́lá kan lọ sí ilú òkèrè láti gba ìjọba kí ó sì padà.

13 Ó sì pé àwọn ọmọ ọ̀dọ rẹ mẹwàá, ó fi owó mina mẹwàá fún wọn, ó sì wí fún wọn pé, ‘È máa şòwò títi ẹ̀mí ó fi dé!’

14 “Şùgbọ̀n àwọn ará ilú rẹ kórííra rẹ, wọn sì rán ikọ tẹ̀lẹ e, wí pé, ‘Àwa kò fẹ́ kí ọ̀kùnrin yíí jẹ ọba lórí wa.’

15 “Nígbà tí ó gba ìjọba tan, tí ó padà dé, ó paşẹ pé, kí a pé àwọn ọmọ ọ̀dọ wọnyí tí ọ̀n tí fi owó fún wá sọ̀dọ rẹ, nítorí kí ó le mọ iye èrè tí olúkúlùkù tí jẹ nínú işẹ̀ ọ̀wọ̀ wọn.

16 “Èyí èkíníí sì wá, ó wí pé, ‘Olúwa, owó mina rẹ jèrè owó mina mẹwàá sí í.’

17 “Olúwa rẹ̀ sì wí fún un pé, ‘O ẹ̀sun, ìwọ ọmọ ọdọ rere! Nítorí tí ìwọ ẹ̀se olóòtítí ní ohun kínkíní, gba àṣẹ lórí ilú mẹ̀wàá.’

18 “Èyí èkejì sì wá, ó wí pé, ‘Olúwa, owó mina rẹ̀ jẹ̀rè owó mina márùn.’

19 “Olúwa rẹ̀ sì wí fún un pèlú pé, ‘Ìwọ pèlú joyè ilú márùn-ún!’

20 “Òmíràn sì wá, ó wí pé, ‘Olúwa, wò ó owó mina rẹ̀ tí n bẹ̀ lẹ̀wọ̀ mi ni mo di sínú aṣọ pélébẹ̀ kan;

21 nítorí mo bẹ̀rù rẹ̀, àti nítorí tí ìwọ ẹ̀se ònròrò ènìyàn, ìwọ a máa mú èyí tí ìwọ kò fi lélé, ìwọ a sì máa ká èyí tí ìwọ kò gbìn!’

22 “Olúwa rẹ̀ sì wí fún un pé, ‘Ní ẹ̀nu ara rẹ̀ náà ni èmi ó ẹ̀se idájọ̀ rẹ̀, ìwọ ọmọ ọdọ búburú, ìwọ mọ̀ pé ònròrò ènìyàn ni mí, pé, èmi a máa mú èyí tí èmi kò fi lélé èmi a sì máa ká èyí tí èmi kò gbìn.

23 Èéha sì ti ẹ̀se tí ìwọ kò fi owó mi pamọ̀ sí ilé ifowópamọ̀, pé nígbà tí mo bá dé, èmi ibá ti béèrè rẹ̀ pèlú èlẹ̀?’

24 “Ó sì wí fún àwọn tí ó dúró létí ibẹ̀ pé, ‘È gba owó mina náà lẹ̀wọ̀ rẹ̀, kí ẹ̀ sí í fún ẹ̀ni tí ó ní owó mina mẹ̀wàá.’

25 “Wọ̀n sì wí fún un pé, ‘Olúwa, ó ní owó mina mẹ̀wàá.’

26 “Mo wí fún yín pé, ‘Ènikẹ̀ni tí ó ní, ni a ó fi fún, àti lẹ̀dọ̀ ẹ̀ni tí kò ní èyí tí ó ní páápáá a ó gbà á lẹ̀wọ̀ rẹ̀.

27 Sùgbọ̀n àwọn ọ̀tá mi wọ̀nyí, tí kò fẹ̀ kí èmi jẹ̀ ọ̀ba lórí wọ̀n ẹ̀ mú wọ̀n wá ihín yì, kí ẹ̀ sì pa wọ̀n níwájú mi!’”

Ó wọ ilé pèlú kétékété

28 Nígbà tí ó sì ti wí nńkan wọ̀nyí tan, ó lọ síwájú, ó n gòkè lọ sí Jerusalemu.

29 Ó sì ẹ̀se, nígbà tí ó súnmọ̀ Betfage àti Betani ní òkè tí a n pè ní òkè olifi, ó rán àwọn mèjì nínú àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀.

30 Wí pé, “È lọ sí iletò tí ó kojú sí yín; nígbà tí ẹ̀yin bá wọ̀ ọ̀ lọ, ẹ̀yin ó rí ọmọ kétékété kan tí a so, tí ẹ̀nikẹ̀ni kò gùn rí, ẹ̀ tú u, kí ẹ̀ sì fà á wá.

31 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá sì bi yín pé, ‘Èéṣe tí ẹ̀yin fi n tú u?’ Kí ẹ̀yin wí bá yì pé, ‘Olúwa n fẹ̀ ló ó.’”

32 Àwọn tí a rán sì mú ọ̀nà wọ̀n pọ̀n, wọ̀n sì bá a gégé bí ó ti wí fún wọ̀n.

33 Bí wọ̀n sì ti n tú ọmọ kétékété náà, àwọn Olúwa rẹ̀ bi wọ̀n pé, “Èéṣe tí ẹ̀yin fi n tu kétékété náà?”

34 Wọ̀n sì wí pé, “Olúwa fẹ̀ ló ó.”

35 Wọ̀n sì fà á tọ̀ Jesu wá, wọ̀n sì tẹ̀ aṣọ sí ẹ̀yin ọmọ kétékété náà, wọ̀n sì gbé Jesu ká á.

36 Bí ó sì ti n lọ wọ̀n tẹ̀ aṣọ wọ̀n sí ọ̀nà.

37 Bí ó sì ti súnmọ̀ etí ibẹ̀ ní gèrègèrè òkè olifi, gbogbo àwọn ọmọ-ẹ̀yìn bẹ̀rẹ̀ sí í yọ̀, wọ̀n sì fi ohùn rara yin Ọlọrun, nítorí iṣẹ̀ nlá gbogbo tí wọ̀n ti rí,

38 wí pé, “Olubúkún ni ọ̀ba tí ó n bọ̀ wá ní orúkọ Olúwa!”

“Àlàáfíà ní ọ̀run, àti ọ̀go ni òkè ọ̀run!”

39 Àwọn kan nínú àwọn Farisi nínú àwujọ̀ náà sì wí fún un pé, “Olùkọ̀ bá àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ wí.”

40 Ó sì dá wọ̀n lóhùn, ó wí fún wọ̀n pé, “Mo wí fún yín, bí àwọn wọ̀nyí bá pa ẹ̀nu wọ̀n mọ̀, àwọn òkúta yóó kígbẹ̀ sókè.”

41 Nígba tí ó sì súnmọ etilé, ó sǫjú wo ilú náà, ó sọkún sí i lórí,

42 Ó n wí pé, “Ìbá ẹẹ pé iwọ mọ, lónlú yí, àní iwọ, ohun tí í ẹẹ tí àlàáfíà rẹ! Ẹ̀gbọ̀n nísinsin yí wọ̀n pamọ̀ kúrò lójú rẹ.”

43 Nítórí ojọ̀ n bọ̀ fún ọ, tí àwọn ọ̀tá rẹ̀ yóò mọ̀ odi bẹ̀bẹ̀ yí ọ̀ ká, àní tí wọ̀n yóò sì yí ọ̀ ká, wọ̀n ọ̀ sì ká ọ̀ mọ̀ nìhà gbogbo.

44 Wọ̀n ọ̀ sì wọ̀ ọ̀ palẹ̀ iwọ̀ àti àwọn omọ̀ rẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀; wọ̀n kì yóò sì fi òkúta kan sílẹ̀ lórí ara wọ̀n; nítórí iwọ̀ kò mọ̀ ojọ̀ ibẹ̀wọ̀ rẹ̀.”

Jesu nínú ẹ̀mpilì

45 Ó sì wọ̀ inú ẹ̀mpilì lọ, ó sì bẹ̀rẹ̀ sí lé àwọn tí n tà nínú rẹ̀ sóde;

46 Ó sì wí fún wọ̀n pé, “A ti kòwé rẹ̀ pé, ‘Ilé mi yóò jẹ̀ ilé adúrà?’ Ẹ̀gbọ̀n ẹ̀yin tí sọ̀ ọ̀ di ihò àwọn ọ̀lọ̀sà.”

47 Ó sì n kòni lójoojúmọ̀ ní ẹ̀mpilì, ẹ̀gbọ̀n àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn akòwé, àti àwọn olórí àwọn ènìyàn n wá ọ̀nà láti pa á.

48 Wọ̀n kò sì rí nńkan kan tí wọ̀n ibá ẹẹ; nítórí gbogbo ènìyàn sù mọ̀ ọ̀n láti gbọ̀rọ̀ rẹ̀.

20

Wọ̀n bẹ̀rẹ̀ nípa àṣẹ̀ Jesu

1 Ní ojọ̀ kan, bí ó ti n kọ̀ àwọn ènìyàn ní ẹ̀mpilì tí ó sì n wáásù iyinrere, àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn akòwé, pẹ̀lú àwọn àgbàgbà dídè sí í.

2 Wọ̀n sì wí fún un pé, “Sọ̀ fún wa, àṣẹ̀ wo ní iwọ̀ fí n ẹẹ nńkan wọ̀nyí? Tàbí ta ni ó fún ọ̀ ní àṣẹ̀ yí?”

3 Ó sì dáhùn ó sì wí fún wọ̀n pé, “Èmi pẹ̀lú yóò sì bi yín léèrè ọ̀rọ̀ kan; ẹ̀ sì fi idáhùn fún mi.

4 Itẹ̀bọ̀mi Johanu, láti ọ̀run wá ni tàbí láti ọ̀dọ̀ ènìyàn?”

5 Wọ̀n sì bá ara wọ̀n gbèrò pé, “Bí àwa bá wí pé, ‘Láti ọ̀run wá ni,’ òun yóò wí pé, ‘Èṣẹ̀ tí ẹ̀yin kò fi gbà á gbọ̀?’

6 Ẹ̀gbọ̀n bí àwa bá sì wí pé, ‘Láti ọ̀dọ̀ ènìyàn,’ gbogbo ènìyàn ni yóò sọ̀ wá ní òkúta, nítórí wọ̀n gbàgbọ̀ pé, wòlú ni Johanu.”

7 Wọ̀n sì dáhùn wí pé, “Àwa kò mọ̀ ibi tí ó ti wá.”

8 Jesu sì wí fún wọ̀n pé, “Njẹ̀ èmi kì yóò wí fún yín àṣẹ̀ tí èmi fí n ẹẹ nńkan wọ̀nyí?”

Òwè àwọn ayálégbé

9 Nígba náà ni ó bẹ̀rẹ̀ sí í pa òwè yí fún àwọn ènìyàn pé, “Okúnrin kan gbín ogbà àjàrà kan, ó sì fi ẹẹ àgbàtójú fún àwọn olùşógbà, ó sì lọ̀ sí àjò fún igbà pípé.

10 Nígba tí ó sì tò àkókò, ó rán omọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ kan sí àwọn olùşógbà náà, kí wọ̀n lè fún un nínú èso ogbà àjàrà náà, ẹ̀gbọ̀n àwọn alágbàtójú lù ú, wọ̀n sì rán an padà lẹ̀wọ̀ ọ̀fọ̀.

11 Ó sì tún rán omọ̀ ọ̀dọ̀ miiran, wọ̀n sì lù ú pẹ̀lú, wọ̀n sì jẹ̀ ẹ̀ ní yà, wọ̀n sì rán an padà lẹ̀wọ̀ ọ̀fọ̀.

12 Ó sì tún rán ẹ̀kẹ̀ta: wọ̀n sì sá a lẹ̀gbẹ̀ pẹ̀lú, wọ̀n sì tí í jade.

13 “Nígba náà ni Olúwa ọgbà àjàrà wí pé, ‘Èwo ni èmi ó ẹ̀? Èmi ó rán ọmọ mi àyànfẹ̀ lọ: bóyá nígba tí wọn bá rí i, wọn yóò bu olá fún un.’

14 “Şùgbọn nígba tí àwọn alágbàtọ́jú náà rí i, wọn bá ara wọn gbèrò pé, ‘Èyí ni àròlé; ẹ̀ wá, ẹ̀ jẹ́ kí a pa á, kí ogún rẹ̀ lẹ̀ jẹ́ ti wa.’

15 Bẹ̀ẹ̀ ni wọn sì tí í jáde sẹ̀yìn ọgbà àjàrà, wọn sì pa á.

“Njé kín ni olúwa ọgbà àjàrà náà yóò ẹ̀ sí wọn?”

16 Yóò wá, yóò sì pa àwọn alágbàtọ́jú náà run, yóò sì fi ọgbà àjàrà náà fún àwọn ẹ̀lòmíràn.”

Nígba tí wọn sì gbọ́, wọn ní, “Kí a má rí i!”

17 Nígba tí ó sì wò wọn, ó ní, “Èwo ha ni èyí tí a ti kọ̀wé rẹ̀ pé:

“‘Òkúta tí àwọn ọ̀mọ̀lé kòsílẹ̀,
òun náà ni ó di pàtàkì igrun ilẹ̀?’

18 Ẹnikẹni tí ó şubú lu òkúta náà yóò fọ́; şùgbọn ẹnikẹni tí òun bá şubú lù, yóò lẹ̀ ọ́ lúúlúú.”

19 Àwọn olórí àlùfáà àti àwọn akòwé ń wá ọ̀nà láti mú un ní wákàtí náà; şùgbọn wọn bẹ̀rù àwọn èniyàn, nitorí tí wọn mọ̀ pé, ó pa òwe yíi mọ̀ wọn.

Sísan owó orí fún Kesari

20 Wọn sì ń sọ ọ, wọn sì rán àwọn ayólẹ̀wò tí wọn ẹ̀ ara wọn bí ẹni pé olòótító èniyàn, kí wọn ba à lẹ̀ gbá ọ̀rọ̀ rẹ̀ mú, kí wọn ba à lẹ̀ fi í lẹ̀ agbára àti àşẹ̀ Baalẹ̀ lẹ̀wọ̀.

21 Wọn sì bí i, pé, “Olùkọ̀ àwa mọ̀ pé, iwọ a máa sọ̀rọ̀ fún ni, iwọ a sì máa kọ̀ni bí ó ti tọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni iwọ ki í ẹ̀ ọ̀júsàájú ẹnikan şùgbọn iwọ ń kọ̀ni ní ọ̀nà Ọlọrun lóótító.

22 Njé ó tọ̀ fún wa láti máa san owó òde fún Kesari, tàbí kò tọ̀?”

23 Şùgbọn ó kiyèsì àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ wọn, ó sì wí fún wọn pé,

24 “**Ẹ fi owó idẹ kan hàn mí. Àwòrán àti àkólé tí ta ni ó wà nìbẹ̀?**”

Wọn sì dá a lóhùn pé, “Ti Kesari ni.”

25 Ó sì wí fún wọn pé, “**Njé ẹ fi ohun tí i ẹ̀ ti Kesari fún Kesari, àti ohun tí i ẹ̀ ti Ọlọrun fún Ọlọrun.**”

26 Wọn kò sì lẹ̀ gbá ọ̀rọ̀ rẹ̀ mú níwájú àwọn èniyàn: ẹnu sì yà wọn sí idáhùn rẹ̀, wọn sì pa ẹnu wọn mọ̀.

Àjínde àti igbéyàwó

27 Àwọn Sadusi kan sì tọ̀ ọ wá, àwọn tí wọn ń wí pé àjínde òkú kò sí wọn sì bí i,

28 wí pé, “Olùkọ̀, Mose kọ̀wé fún wa pé, Bí arákùnrin ẹnikan bá kú, ní àilọmọ̀, tí ó sì ní aya, kí arákùnrin rẹ̀ şú aya rẹ̀ lópó, kí ó lẹ̀ gbé irú-ọmọ̀ dide fún arákùnrin rẹ̀.

29 Njé àwọn arákùnrin méje kan ti wà; èkínní gbé iyàwó, ó sì kú ní àilọmọ̀.

30 Èkejì sì şú u lópó: òun sì kú ní àilọmọ̀.

31 Ẹkẹta sì şú u lópó: gégé bẹ̀ẹ̀ sì ni àwọn méjèjẹ̀ pẹ̀lú: wọn kò sì fi ọmọ̀ sílẹ̀, wọn sì kú.

32 Nígbeb̀yìn pátápátá obìnrin náà kú pẹ̀lú.

³³ Njé ní àjínde òkú, aya ti ta ni yóò ha ɛe nínú wọn? Nítorí àwọn méjèjè ni ó sá à ni í ní aya.”

³⁴ Jesu sì dáhùn ó wí fún wọn pé, “Àwọn ọmọ ayé yíi a máa gbéyàwó, wọn a sì máa fa iyàwó fún ni.

³⁵ Sùgbón àwọn tí a kà yẹ láti jogún iyè ayérayé nàà, àti àjínde kúrò nínú òkú, wọn kì í gbéyàwó, wọn kì í sì í fa iyàwó fún ni.

³⁶ Nítorí wọn kò lè kú mọ; nítorí tí wọn bá àwọn àngẹli dọgba; àwọn ọmọ Ọlórún sì ni wọn, nítorí wọn di àwọn ọmọ àjínde.

³⁷ Ní tí pé a n jì àwọn òkú dide, Mose tìkára rẹ̀ sì tí fi hàn nínú igbó, nígbà tí ó pé ‘Olúwa ni Ọlórún Abrahamu, àti Ọlórún Isaaki, àti Ọlórún Jakọbu.’

³⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni òun kì í ɛe Ọlórún àwọn òkú, bí kò ɛe tí àwọn aláàyè, nítorí gbogbo wọn wà láààyè fún un.”

³⁹ Nígbà nàà ni àwọn kan nínú àwọn akòwé dá a lóhùn, pé, “Olùkọ̀ iwọ̀ wí rere!”

⁴⁰ Wọn kò sì jẹ̀ bí í léèrè ọ̀rọ̀ kan mọ.

Ọmọ ta ni Jesu n ɛe

⁴¹ Ó sì wí fún wọn pé, “Èéṣe tí wọn fi n wí pé, ọmọ Dafidi ni Kristi?”

⁴² Dafidi tìkára rẹ̀ sì wí nínú ìwé Saamu pé:

“Olúwa sọ fún Olúwa mi pé:

“Iwọ̀ jókòdó ní ọwọ̀ ọ̀tún mi

⁴³ tí tí èmi ó fi sọ àwọn ọ̀tá rẹ̀ di àpótí ìtisẹ̀ rẹ̀.”

⁴⁴ Njé bí Dafidi bá pé é ní ‘Olúwa.’ Òun ha sì tí ɛe jẹ̀ ọmọ rẹ̀?”

⁴⁵ Ó sì wí fún àwọn ọmọ-èyìn rẹ̀ ní etí gbogbo èniyàn pé,

⁴⁶ “È máa kiyésára lódò àwọn akòwé, tí wọn fẹ̀ láti máa rìn nínú aṣọ̀ gígùn, tí wọn sì fẹ̀ ìkíni ní ọjà, àti ibùjókòdó ọlá nínú Sinagogu, àti ipò ọlá ní ibi àṣẹ; ”

⁴⁷ Àwọn tí ó jẹ̀ ilé àwọn opó run, tí wọn sì n gbàdúra gígùn fún àṣẹhàn, àwọn wònyí nàà ni yóò jẹ̀bi pọ̀jù.”

21

Oore opó

¹ Nígbà tí ó sì gbé ojú sókè, ó rí àwọn ọlórọ̀ n fi èbùn wọn sínú àpótí ịṣúra.

² Ó sì rí taláka opó kan pẹ̀lú, ó n sọ owó idẹ̀ wẹ̀wẹ̀ méjì síbẹ̀.

³ Ó sì wí pé, “Lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, taláka opó yíi fi sí i ju gbogbo wọn lọ,

⁴ nítorí gbogbo àwọn wònyí fi sínú èbùn Ọlórún láti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìní wọn; sùgbón òun nínú àni rẹ̀ ó sọ gbogbo ohun ìní rẹ̀ tí ó ní sínú rẹ̀.”

Àwọn àmì ikeyìn ayé

⁵ Bí àwọn kan sì tí n sọrọ̀ nípa tẹ̀mpilì, bí a ti fi òkúta dáràdára àti èbùn ɛe é ní ọ̀ṣọ̀, fun Ọlórún, Jesu wí pé

⁶ “Ohun tí èyìn n wò wònyí, ọjọ̀ n bọ̀, nígbà tí a kì yóò fi òkúta kan sílẹ̀ lórí èkejì tí a kì yóò wó lulẹ̀.”

⁷ Wọn sì bièrè lọwọ̀ rẹ̀, pé, “Olùkọ̀, nígbà wo ni nńkan wònyí yóò rí bẹ̀ẹ̀? Àti àmì kín ni yóò wà, nígbà tí nńkan wònyí yóò fi ɛe?”

8 Ó sì wí pé, “È máa kíyèsára, kí a má bá à mú yín sìnà: nítorí òpòlòpò yóò wá ní orúkò mi, tí yóò máa wí pé, ‘Èmi ní Kristi náà àkòkò náà sì kù sí dèdè.’ È má ẹ tọ wọn lẹyin.

9 Ìgbà náà tí ẹyin bá gbúròó ogun àti idágiri, ẹ má ẹ fòyà; nítorí nńkan wọnyí ní láti kókọ ẹlẹ, ùgbón òpin náà kì í ẹ lójúkan náà.”

10 Nígà náà ní ó wí fún wọn pé, “Orílẹ̀-èdè yóò dide sí orílẹ̀-èdè, àti ìjọba sí ìjọba.

11 Ilẹ̀-rírì nílá yóò sì wá káàkiri, àti iyàn àti àjàkálẹ̀-àarùn; ohun ẹrù, àti àmì nílá yóò sì tí òrun wá.

12 “Ìgbà náà ẹ pinnu rẹ ní òkàn yín pé ẹ ko ronú sáájú, bí ẹ ó tí dáhùn. 13 È o sí jẹrì nípa mi.

14 Nítorí náà ẹ pinnu rẹ ní òkàn yín pé ẹ ko ronú sáájú, bí ẹ ó tí dáhùn.

15 Nítorí tí èmi ó fún yín ní ẹnu àti ogbón, tí gbogbo àwọn ọtá yín kì yóò lè sọ̀dò-òdì sí, tí wọn kì yóò sì lè kò lójú.

16 A ó sì fi yín hàn láti ọwọ̀ àwọn ọbí yín wá, àti àwọn arákúnrin, àti àwọn ibátan, àti àwọn ọ̀rẹ; ọ̀n ọ̀ sí mú kì a pa nínú yín.

17 A ó sì kóríra yín lódò gbogbo èniyàn nítorí orúkò mi.

18 Ìgbà náà ẹ pinnu rẹ ní òkàn yín pé ẹ ko ronú sáájú, bí ẹ ó tí dáhùn.

19 Nínú idúró sìnşin yín ní ẹyin ó jẹrè ọkàn yín.

20 “Nígà tí ẹyin bá sì rí tí a fi ogun yí Jerusalemu ká, ẹ mọ nígbà náà pé, isodahoro rẹ kù sí dèdè.

21 Nígà náà ní kì àwọn tí n bẹ ní Judea sálo sórí òkè; àti àwọn tí n bẹ láàrín rẹ kí wọn jáde kúrò; kì àwọn tí ó sì n bọ ní ìgbèríko má ẹ wọ inu rẹ wá.

22 Nítorí ọjọ ẹsan ní ọjọ wọnyí, kì a lè mú ohun gbogbo tí a ti kòwé rẹ ẹ.

23 Ìgbà náà ẹ pinnu rẹ ní òkàn yín pé ẹ ko ronú sáájú, bí ẹ ó tí dáhùn. 24 Wọn ó sì tí ọjọ idá şubú, a ó sì dìwọn ní ìgbèkùn lẹ sí orílẹ̀-èdè gbogbo; Jerusalemu yóò sì dì ìtẹ̀mọ̀lẹ̀ lẹşẹ àwọn aláìkọ̀lẹ̀, tí tí àkòkò àwọn aláìkọ̀lẹ̀ yóò fi kún.

25 “Àmì yóò sì wá ní oorun, àti ní ọ̀şùpá, àti ní iràwọ̀; àti lóri ilẹ̀ ayé idààmú fún àwọn orílẹ̀-èdè nínú ìpayà híhó Òkun àti ìgbì omi.

26 Àyà àwọn èniyàn yóò máa já fún ibèrù, àti irètí nńkan wọnyí tí n bọ sórí ayé: nítorí àwọn agbára ọrun ní a ó mí títì.

27 Nígà náà ní wọn ó sì rí Ọmọ̀ Èniyàn tí yóò máa bọ wá nínú àwọsánmọ̀ pèlú agbára àti ọ̀go nílá.

28 Ìgbà náà ẹ pinnu rẹ ní òkàn yín pé ẹ ko ronú sáájú, bí ẹ ó tí dáhùn. 29 Ó sì pa ọ̀we kan fún wọn pé, “È kíyèsì igi ọ̀pòtọ̀, àti sí gbogbo igi.

30 Nígà tí wọn bá rúwé, ẹyin rí í, ẹ sì mọ fúnra ara yín pé, ìgbà ẹ̀ẹ̀rùn kù fẹ́ẹ́rẹ́.

21:8 Lk 17.23; Mk 13.21; 1Jh 2.18. 21:10 2Ki 15.6; Isa 19.2. 21:12 Mt 10.17-21. 21:12 Ap 25.24; Jh 16.2. 21:13 Fp 1.12. 21:14 Lk 12.11-12. 21:16 Lk 12.52-53. 21:17 Mt 10.22; Jh 15.18-25. 21:18 Lk 12.7; Mt 10.30; Ap 27.34; 1Sa 14.45. 21:19 Mt 10.22; If 2.7. 21:20 Lk 19.41-44; 23.28-31; 17.31. 21:23 Lk 23.29. 21:24 Ro 11.25; Isa 63.18; Da 8.13; If 11.2. 21:25 Mt 24.29-30; Mk 13.24-26. 21:25 If 6.12-13; Isa 13.10; Jl 2.10; Sf 1.15. 21:27 Lk 9.27; Da 7.13-14. 21:28 Lk 18.7-8. 21:29 Mt 24.32-35; Mk 13.28-31.

31 Gégé bèè nàà ni èyin, nígbà tí èyin bá rí ǹnkan wònyí tí o ẹ̀, kí èyin mò pé, ìjòba Olòrun kù sí dèdè.

32 “Lòódótò ni mo wí fún yín, ìran yí kì yòò rékojá, tí tí gbogbo ǹnkan wònyí yòò fi ẹ̀.

33 Orun àti ayé yòò rékojá, s̀̀gbòn ọ̀rò mi kì yòò rékojá.

34 “S̀̀gbòn ẹ̀ máa kiyèsára yín, kí ọ̀kàn yín má ẹ̀ kún fún wòbià, àti fún ọ̀tí àmupara, àti fún àniyàn ayé yìi, tí ọ̀jọ̀ nàà yòò sì fi dé bá yín lójìjì bí ikèkùn.

35 Nítorí bèè ni yòò dé bá gbogbo àwọn tí ǹ gbé orí gbogbo ilẹ̀ ayé.

36 Njẹ̀ kì ẹ̀ máa s̀̀nà, kí ẹ̀ sì máa gbàdúrà nígbà gbogbo, kí ẹ̀ ba à lè la gbogbo ǹnkan wònyí tí yòò ẹ̀lẹ̀, kí ẹ̀ sì lè dúró níwájú Omọ̀ Èniyàn.”

37 Lọ̀sàn án, Jesu a sì máa kòni ní tẹ̀mpili, lóru, a sì máa jáde lọ í wò ní òkè tí à ǹ pè ní Òkè Olifi.

38 Gbogbo èniyàn sì ǹ tọ̀ ọ̀ wá ní tẹ̀mpili ní kùtùkùtù òwúrò, láti gbọ̀rọ̀ rẹ̀.

22

Judasi gbà láti da Jesu

1 Àjo ọ̀dún àiwúkàrà tí à ǹ pè ní Ìrékojá sì kù fẹ́ẹ̀rẹ̀.

2 Àti àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn akòwé ǹ wá ọ̀nà tí wọn ibá gbà pa á; nítorí tí wọn ǹ bèrù àwọn èniyàn.

3 Satani sì wọ inú Judasi, tí à ǹ pè ní Iskariotu, ọ̀kan nínú àwọn méjìlá.

4 Ó sì mú ọ̀nà rẹ̀ p̀n, ó lọ láti bá àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olórí ẹ̀şọ̀ gbèrò p̀, bí ọ̀un yòò tí fi í lé wọn lówọ̀.

5 Wọn sì yò, wọn sì bá a dá májẹmú láti fún un ní owó.

6 Ó sì gbà; ó sì ǹ wá àkòkò tí ó wò, láti fi í lé wọn lówọ̀ láìsì ariwo.

Oúnjẹ alẹ̀ Olúwa

7 Ọ̀jọ̀ àiwúkàrà pé, nígbà tí wọn ní láti pa ọ̀dọ̀-àguntàn Ìrékojá fún irúbo.

8 Ó sì rán Peteru àti Johanu, wí pé, “E lọ pèsè Ìrékojá fún wa, kí àwa ó jẹ́.”

9 Wọn sì wí fún un pé, “Níbo ni iwọ̀ ǹ fẹ́ kí á pèsè sílẹ̀?”

10 Ó sì wí fún wọn pé, “Kiyèsì i, nígbà tí èyin bá ǹ wọ ilú lọ, ọ̀kùnrin kan tí ó ru ikòkò omi yòò pàdé yín, ẹ̀ bá a lọ sí ilẹ̀ tí ó bá wò,

11 kí ẹ̀ sì wí fún baálé ilẹ̀ nàà pé, ‘Olùkọ̀ wí fún ọ̀ pé, níbo ni gbàngàn àpẹ̀jẹ̀ nàà gbé wà, níbi tí èmi ó gbé jẹ́ Ìrékojá pèlú àwọn omọ̀-èyin mi?’

12 Oun ọ̀ sì fi gbàngàn nílá kan lókè ilẹ̀ hàn yín, tí a ẹ̀ lọ̀şọ̀, níbẹ̀ ni kí èyin pèsè sílẹ̀.”

13 Wọn sì lọ wọn sì bá a gégé bí ó tí sọ̀ fún wọn, wọn sì pèsè Ìrékojá sílẹ̀.

14 Nígbà tí àkòkò sì tó, ó jókòó àti àwọn aposteli pèlú rẹ̀.

15 Ó sì wí fún wọn pé, “Tinútinu ni èmi fẹ́ fi bá yín jẹ́ Ìrékojá yìi, kí èmi tó jiyà.

16 Nítorí mo wí fún yín, Èmi kì yòò jẹ́ nínú rẹ̀ mò, tí tí a ó fi mú un ẹ̀ ní jòba Olòrun.”

17 Ó sì gba ago, nígbà tí ó sì ti dúpẹ̀, ó wí pé, “Gba èyí, kí ẹ̀ sì pín in láàrín ara yín.

18 Nítorí mo wí fún yín, Èmi kì yóò mu nínú èso àjàrà mọ, tífí ijọba Ọlọrun yóò fi dé.”

19 Ó sì mú àkàrà, nígbà tí ó sì ti dúpẹ́ ó bù ú, ó sì fi fún wọn, ó wí pé, “Èyí ni ara mí tí a fi fún yín, ẹ́ máa ẹ̀ ẹ̀yí ní íràntí mi.”

20 Bẹ̀ẹ́ gẹ́gẹ́ lẹ́yìn ọúnjẹ alá, ó sì mú ago wáìni, ó wí pé, “Ago yìí ni májẹmú tuntun nínú ẹ̀jẹ̀ mì, tí a ta silẹ́ fún yín.

21 Sùgbọ̀n ẹ́ kiyèsì i, ọ̀wọ̀ ẹ̀ni tí yóò fi mí hàn wà pẹ̀lú mì lórí tàbíli.

22 Ọ̀mọ̀ Ènyàn n lọ nítoótọ́ bí a tí pinnu rẹ, sùgbọ̀n ègbé ni fún ọ̀kúnrin nàa nípàsẹ́ ẹ̀ni tí a gbé tí fi í hàn.”

23 Wọn sì bèrẹ́ sí bèrẹ̀ láàrín ara wọn, ta ni nínú wọn tí yóò ẹ̀ nùkan yìí.

24 Ijà kan sì n bẹ láàrín wọn, ní ti ẹ̀ni tí a kà sí olórí nínú wọn.

25 Ó sì wí fún wọn pé, “Àwọn ọ̀ba aláìkọ̀là a máa fẹ́lá lórí wọn, a sì máa pe àwọn aláṣẹ́ wọn ní olóore.

26 Sùgbọ̀n ẹ̀yin kì yóò rí bẹ̀; sùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó ba pọ̀jù nínú yín kí ó jẹ́ bí ẹ̀ni tí ó kéré ju àbúró; ẹ̀ni tí ó sì se olórí, bí ẹ̀ni tí n ẹ̀ se iránsẹ́.

27 Nítorí ta ni ó pọ̀jù, ẹ̀ni tí ó jókòó tí ọúnjẹ, tàbí ẹ̀ni tí ó n ẹ̀ se iránsẹ́. Ẹ̀ni tí ó jókòó tí ọúnjẹ kọ́ bí? Sùgbọ̀n èmi n bẹ láàrín yín bí ẹ̀ni tí n ẹ̀ se iránsẹ́.

28 Ẹ̀yin ni àwọn tí ó ti dúró tí mí nínú idánwò mì.

29 Mo sì yan ijọba fún yín, gẹ́gẹ́ bí Baba mi ti yàn fún mi.

30 Kí ẹ̀yin lè máa jẹ, kí ẹ̀yin sì lè máa mu lórí tàbíli mì ní ijọba mì, kí ẹ̀yin lè jókòó lórí itẹ́, àti kí ẹ̀yin lè máa ẹ̀ idájọ́ fún àwọn ẹ̀yà Israẹli méjilá.”

31 Olúwa sì wí pé, “Simoni, Simoni, wò ó, Satani fẹ́ láti gbà ọ, kí ó lè kù ọ́ bí alikama.

32 Sùgbọ̀n mo ti gbàdúrà fún ọ, kí igbàgbọ́ rẹ má ẹ̀ se yẹ; àti iwọ nígbà tí iwọ bá sì paḍà bọ́ sípò, mú àwọn arákúnrin rẹ lókàn le.”

33 Ó sì wí fún un pé, “Olúwa, mo múra tán láti bá ọ lọ sínú túbú, àti sí ikú.”

34 Ó sì wí pé, “Mo wí fún ọ, Peteru, àkùkọ́ kì yóò kọ́ lóníí tí iwọ ó fi sẹ́ mì lẹ̀mẹ́ta pé, iwọ kò mọ́ mí.”

35 Ó sì wí fún wọn pé, “Nígbà tí mo rán yín lọ láláni àpò-owó, àti àpò, àti bàtà, ọ́dà ohun kan dá yín bí?”

Wọn sì wí pé, “Rárá!”

36 Nígbà nàa ni ó wí fún wọn pé, “Sùgbọ̀n nísinsin yìí, ẹ̀ni tí ó bá ní àpò-owó kí ó mú un, àti àpò pẹ̀lú; ẹ̀ni tí kò bá sì ní idà, kí ó ta aṣọ́ rẹ, kí ó sì fi ra ọ̀kan.

37 Nítorí mo wí fún yín pé, “Èyí tí a ti kọ̀wé rẹ kò lè se kí ó má ẹ̀ se lára mì, a sì kà á mọ́ àwọn arúfín.” Nítorí àwọn ohun wọ̀nyí nípa tí èmi yóò ní ìmúṣẹ́.” tí a sì kà á mọ́ àwọn alárékọ́já.

38 Wọn sì wí pé, “Olúwa, sá wò ó, idà méjì n bẹ níhìn-ín yìí!”

Ó sì wí fún wọn pé, “Ó tó.”

Jesu gbàdúrà lórí òkè olifi

39 Ó sì jáde, ó sì lọ bí iṣe rẹ sí òkè olifi, àwọn ọ̀mọ̀-ẹ̀yin rẹ sì tọ́ ọ́ lẹ́yin.

40 Nígbà tí ó wà nìbẹ́, ó wí fún wọn pé, “È máa gbàdúrà, kí ẹ̀yin má ẹ̀ se bọ́ sínú

22:18 Mt 26.29; Mk 14.25. 22:19 Mt 26.26; Mk 14.22; 1Kọ 10.16; 11.23-26; Lk 9.16. 22:21 Mt 26.21-24; Mk 14.18-21; Sm 41.9; Jh 13.21-30. 22:24 Lk 9.46; Mk 9.34. 22:25 Mt 20.25-28; Mk 10.42-45; Jh 13.3-16. 22:26 Lk 9.48. 22:28 Mt 19.28. 22:28 Lk 4.13; Hb 2.18; 4.15. 22:29 Mk 14.24; Hb 9.20. 22:30 Mk 10.37; If 3.21; 20.4. 22:31 Jb 1.6-12; Am 9.9. 22:32 Jh 17.15; 21.15-17. 22:33 Mt 26.33-35; Mk 14.29-31; Jh 13.37-38. 22:35 Lk 10.4; Mt 10.9. 22:36 Lk 22.49-50. 22:37 Isa 53.12. 22:39 Mt 26.30; Mk 14.26; Jh 18.1. 22:40 Mt 26.36-46; Mk 14.32-42; Hb 5.7-8. 22:40 Lk 11.4.

idewò.”

⁴¹ Ó sì fi wọn sílẹ̀ níwọn isọ-òkò kan, ó sì kúnlẹ̀ ó sì ń gbàdúrà.

⁴² Wí pé, “**Baba, bí iwọ bá fẹ, mu ago yí kúrò lódọ̀ mi: sùgbọn ifẹ̀ ti èmi kọ, bí kò ẹ̀ tẹ̀re ni kí à ẹ̀.**”

⁴³ Angeli kan sì yọ sí i láti ọrun wá, ó ń gbà á ní iyànjú.

⁴⁴ Bí ó sì ti wà nínú gbígboná ara ó ń gbàdúrà sí i kíkankíkan; òógùn rẹ̀ sì dàbí iró ẹ̀jẹ̀ ńlá, ó ń kán sílẹ̀.

⁴⁵ Nígba tí ó sì dide kúrò ní ibi àdúrà, tí ó sì tọ̀ àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ wá, ó bá wọn, wọn ń sùn nítorí ibànújẹ̀ ti mu kí ó rẹ̀ wọn.

⁴⁶ Ó sì wí fún wọn pé, “**Kí ni ẹ̀ yin ń sùn sí? Ẹ̀ dide, ẹ̀ máa gbàdúrà, kí ẹ̀yin má ẹ̀ bọ̀ sínú idewò.**”

Wọn mú Jesu

⁴⁷ Bí ó sì ti ń sọ̀ lẹ̀wọ̀, kiyèsì i, ọ̀pọ̀ ènìyàn, àti ẹnì tí a ń pé ni Judasi, ọ̀kan nínú àwọn mejílá, ó sáájú wọn, ó sùnmo Jesu láti fi ẹ̀nu kò ó ní ẹ̀nu.

⁴⁸ Jesu sì wí fún un pé, “**Judasi, iwọ̀ yóò ha fi ifẹ̀nukonu fi Ọmọ̀ Ènìyàn hàn?**”

⁴⁹ Nígba tí àwọn tí ó wà lódọ̀ rẹ̀ ń wo bí nńkan yóò ti já sí, wọn bi í pé, “Olúwa kí àwa fi idá sá wọn?”

⁵⁰ Ọ̀kan nínú wọn sì fi idá sá ọmọ̀ ọ̀dọ̀ olórí àlùfáà, ó sì gé etí ọ̀tún rẹ̀ sọ̀nù.

⁵¹ Sùgbọn Jesu dàhùn ó wí pé, “**Ko gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ẹ̀yí mọ.**” Ó sì fi ọ̀wọ̀ tọ̀ ọ̀ ní etí, ó sì wò ó sà̀n.

⁵² Jesu wí fún àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn olórí ẹ̀sọ̀ tẹ̀mpilì, àti àwọn alágbà, tí wọn jáde tọ̀ ọ̀ wá pé, “**Ẹ̀yin ha jáde wá pẹ̀lú idá àti ọ̀kọ̀ bí ẹnì tọ̀ ọ̀lọ̀sá wá?**”

⁵³ Nígba tí èmi wá pẹ̀lú yín lójoojúmọ̀ ní tẹ̀mpilì, ẹ̀yin kò na ọ̀wọ̀ mú mi, sùgbọn àkòkò tiyín ni ẹ̀yí, àti agbára òkùnkùn n jẹ̀ ọ̀ba.”

Peteru sẹ̀ Jesu

⁵⁴ Wọn sì gbá a mú, wọn sì fà á lọ, wọn sì mú un wá sí ilé olórí àlùfáà. Sùgbọn Peteru tọ̀ ọ̀ lẹ̀yin ní òkèrè.

⁵⁵ Nígba tí wọn sì ti dáná láàrín àgbàlá, tí wọn sì jókòó pọ̀, Peteru jókòó láàrín wọn.

⁵⁶ Ọ̀mọ̀bínrin kan sì rí i bí ó ti jókòó níbi ìmọ̀lẹ̀ iná nàà, ó sì tejú mọ̀ ọ̀n, ó ní, “**Eléyí nàà wá pẹ̀lú rẹ̀.**”

⁵⁷ Sùgbọn, ó wí pé, “Obínrin yí, èmi kò mọ̀ ọ̀n.”

⁵⁸ Kò pé lẹ̀yin nàà èlòmíràn sì rí i, ó ní, “**Iwọ̀ pẹ̀lú wá nínú wọn.**”

Sùgbọn Peteru wí pé, “**Ọ̀kùnrin yí, èmi kọ.**”

⁵⁹ Ó sì tó bí i wákàtí kan sibẹ̀ èlòmíràn tẹ̀numọ̀ ọ̀n, wí pé, “**Nítóótọ̀ eléyí nàà wá pẹ̀lú rẹ̀: nítorí ará Galilì ní í ẹ̀.**”

⁶⁰ Sùgbọn Peteru wí pé, “**Ọ̀kùnrin yí, èmi kò mọ̀ ohun tí iwọ̀ ń wí!**” Lójúkan nàà, bí ó tí ń wí lẹ̀nu, àkùkọ̀ kọ!

⁶¹ Olúwa sì yípadà, ó wo Peteru. Peteru sì rántí ọ̀rọ̀ Olúwa, bí ó ti wí fún un pé, “**Kí àkùkọ̀ tó kọ, iwọ̀ ó sẹ̀ mi lẹ̀mẹ̀ta.**”

⁶² Peteru sì bọ̀ sí òde, ó sọ̀kún kíkòrò.

Àwọn ẹ̀sọ̀ n gan Jesu

⁶³ Ó sì ẹ̀, àwọn ọ̀kùnrin tí wọn mú Jesu, sì fi í ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà, wọn lù ú.

64 Nígba tí wọn sì dì í ní ojú, wọn lù ú níwájú, wọn n bi í pé, “Sọtélé! Ta ní ó lù ó?”

65 Wọn sì sọ ọpọ ohun búburú míràn sí i, láti fi ẹ eleyà.

Jesu níwájú Pilatu àti Herodu

66 Nígba tí ilẹ̀ sì mọ, ijọ àwọn alágbà àwọn ènìyàn péjọpọ, àti àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn akòwé, wọn sì fà á lọ sí àjọ wọn, wọn n wí pé,

67 “Bí iwọ bá jẹ Kristi náà? Sọ fún wa!”

Ó sì wí fún wọn pé, “**Bí mo bá wí fún yín, èyin kì yóò gbàgbọ,**

68 **bí mo bá sì bi yín léèrè pèlú, èyin kì yóò dá mi lóhùn.**

69 **Sùgbọ́n láti isinsin yíi lọ ni Ọmọ Ènìyàn yóò jókòdọ lówọ ọ̀tún agbára Olórún.”**

70 Gbogbo wọn sì wí pé, “Ìwọ ha ẹ Ọmọ Olórún bí?”

Ó sì wí fún wọn pé, “**Èyin wí pé, èmi ni.**”

71 Wọn sì wí pé, “Èrí wọ ni àwa tún n fẹ àwa tìkára wa sá à ti gbọ lẹnu rẹ!”

23

1 Gbogbo ijọ ènìyàn sì dide, wọn sì fà á lọ sí ọdọ Pilatu.

2 Wọn sì bèrẹ̀ sí fi ẹ̀sùn kàn án, wí pé, “Àwa rí ọkúnrin yíi ó n yí orílẹ̀-èdè wa lókàn padà, ó sì n dá wọn lẹkun láti san owó ọ̀de fún Kesari, ó n wí pé, ọ̀n tìkára ọ̀n ni Kristi ọ̀ba.”

3 Pilatu sì bi í léèrè, wí pé, “Ìwọ ha ni ọ̀ba àwọn Júù?”

Ó sì dá a lóhùn wí pé, “**Ìwọ wí i.**”

4 Pilatu sì wí fún àwọn olórí àlùfáà àti fún ijọ ènìyàn pé, “Èmi kò rí ẹ̀şẹ̀ lówọ ọ̀kúnrin yíi.”

5 Wọn sì túbọ̀ tẹnumọ ọ̀n pé, “Ó n ru ènìyàn sòkè, ó n kọ̀ni kaàkiri gbogbo Judea, ó bèrẹ̀ láti Galili títi ó fi dé ihin yíi!”

6 Nígba tí Pilatu gbọ orúkọ Galili, ó béèrè bí ọ̀kúnrin náà bá jẹ ará Galili.

7 Nígba tí ó sì mọ pé ará ilẹ̀ abẹ̀ àşẹ Herodu ni, ó rán an sí Herodu, ẹ̀ni tí ọ̀n tìkára rẹ̀ wà ní Jerusalemu ní àkókò náà.

8 Nígba tí Herodu, sì rí Jesu, ó yọ gidigidi; nítorí tí ó ti n fẹ̀ rí i pé ó sá à ti n gbọ̀ ìròyìn púpọ̀ nítorí rẹ̀; ó sì n retí láti rí i kí işẹ̀ àmì diẹ̀ ti ọ̀wọ̀ rẹ̀ ẹ̀.

9 Ó sì béèrè ọ̀rọ̀ púpọ̀ lówọ̀ rẹ̀; sùgbọ́n kò da a lóhùn rárá.

10 Àti àwọn olórí àlùfáà àti àwọn akòwé dúró, wọn sì n fi ẹ̀sùn kàn án gidigidi.

11 Àti Herodu pèlú àwọn ọ̀mọ-ogun rẹ̀, wọn kẹgàn rẹ̀, wọn sì n fi í ẹ̀şín, wọn wọ̀ ó ní aşọ̀ dárádára, ó sì rán an padà tọ̀ Pilatu lọ.

12 Pilatu àti Herodu di ọ̀rẹ̀ ara wọn ní ojọ̀ náà, nítorí látijọ̀ ọ̀tá ara wọn ni wọn ti jẹ̀ rí.

13 Pilatu sì pe àwọn olórí àlùfáà àti àwọn olórí àti àwọn ènìyàn jọ.

14 Ó sọ fún wọn pé, “Èyin mú ọ̀kúnrin yíi tọ̀ mí wá, bí ẹ̀ni tí ó n yí àwọn ènìyàn ní ọ̀kàn padà. Sì kíyèsì i, èmí wádí ẹjọ̀ rẹ̀ níwájú yín èmi kò sì rí ẹ̀bi ẹ̀şẹ̀ kan lówọ̀ ọ̀kúnrin yíi, ní gbogbo nìkan wọ̀nyí tí èyin fi ẹ̀sùn rẹ̀ sùn.

22:66 Mt 26:57; Mk 14:53; Lk 22:54. 22:67 Mt 26:63-66; Mk 14:61-64; Jh 18:19-21. 22:70 Lk 23:3; Mt 27:11. 23:1 Mt 27:1-2; Mk 15:1; Jh 18:28. 23:2 Lk 20:25. 23:3 Mt 27:11-12; Mk 15:2-3; Jh 18:29-38; Lk 22:70. 23:4 Lk 23:14,22,41; Mt 27:24; Jh 19:4,6; Ap 13:28. 23:8 Lk 9:9; Ap 4:27-28. 23:9 Mk 15:5. 23:11 Mk 15:17-19; Jh 19:2-3. 23:14 Lk 23:4,22,41.

15 Àti Herodu pèlù; ó sá rán an padà tò wá wá; sì kiyèsi i, ohun kan tí ó yẹ sí ikú ni a kò ẹ lẹ́tí ọwọ̀ rẹ́.

16 Njé èmi ó nà án, èmi ó sì fi í sílẹ̀ lọ.”*

18 Wọn sì kígbẹ̀ sòkè nígbà kan nàà, pé, “Mú ọkùnrin yí kúrò, kí ó sì dá Baraba sílẹ̀ fún wa!”

19 Èni tí a sọ sínú túbú nítorí ọ̀tẹ̀ kan tí a ẹ̀ ní ilú, àti nítorí ipàniyàn.

20 Pilatu sì tún bá wọn sọ̀rọ̀, nítorí ó fẹ̀ dá Jesu sílẹ̀.

21 Sùgbọ̀n wọn kígbẹ̀, wí pé, “Kàn án mọ̀ àgbélébùú, kàn án mọ̀ àgbélébùú!”

22 Ó sì wí fún wọn lẹ̀mẹ̀ta pé, “Èéṣe, búburú kín ni ọkùnrin yí ẹ̀? Èmi kò rí ọ̀ràn ikú lára rẹ̀: nítorí nàà èmi ó nà án, èmi ó sì fi í sílẹ̀.”

23 Wọn túbọ̀ tẹramọ̀ igbe nílá, wọn n fẹ̀ kí a kàn án mọ̀ àgbélébùú, ohùn tiwọn àti tí àwọn olórí àlùfàà borí tirẹ̀.

24 Pilatu sí fi àṣẹ̀ sí í pé, kí ó rí bí wọn ti n fẹ̀.

25 Ó sì dá èni tí wọn fẹ̀ sílẹ̀ fún wọn, èni tí a tìtorí ọ̀tẹ̀ àti ipàniyàn sọ̀ sínú túbú; sùgbọ̀n ó fi Jesu lé wọn lẹ́wọ̀.

Wọn kan Jesu mọ̀ àgbélébùú

26 Bí wọn sì ti n fà á lọ, wọn mú ọkùnrin kan, Simoni ara Kirene, tí ó n tí igbèríko bọ̀, òun ni wọn sì gbé àgbélébùú nàà lé, kí ó máa rù ú lọ tẹ̀lẹ̀ Jesu.

27 Ijọ èniyàn púpọ̀ ní ó n tò ọ̀ lẹ́yìn, àti àwọn obinrin, tí n pòhùnréré ẹ̀kún,

28 sùgbọ̀n Jesu yíjú padà sí wọn, ó sì wí pé, “**Èyìn ọ̀mọ̀binrin Jerusalemu, ẹ̀ má sọ̀kún fún mi, sùgbọ̀n ẹ̀ sọ̀kún fún ara yín, àti fún àwọn ọ̀mọ̀ yín.**

29 Nítorí kiyèsi i, ọ̀jọ̀ n bọ̀ ní èyí tí èyìn ó wí pé, “Ìbùkún ni fún àgàn, àti fún inú tí kò bímo rí, àti fún ọ̀mú tí kò fún ni mu rí!”

30 Nígbà nàà ni

“wọn ó bẹ̀rẹ̀ sí wí fún àwọn òkè kéékèkè pé, “Yí lù wá!”

Sí àwọn òkè nílá, “Bò wá mọ̀lẹ̀!””

31 Nítorí bí wọn bá n ẹ̀ nńkan wọ̀nyí sára igi tútù, kín ni a ó ẹ̀ sára igi gbígbe?”

32 Àwọn méjì míràn bakan nàà, àwọn arúfin, ni wọn sì fà lọ pèlù rẹ̀ lẹ́tí pa.

33 Nígbà tí wọn sì dé ibi tí a n pé ní Agbá, níbẹ̀ ni wọn gbé kàn án mọ̀ àgbélébùú, àti àwọn arúfin nàà, ọ̀kan ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún, àti ọ̀kan ní ọ̀wọ̀ òsì.

34 Jesu sì wí pé, “**Baba, dáríjì wọn; nítorí tí wọn kò mọ̀ ohun tí wọn n ẹ̀.**” Wọn di ibò lẹ́tí pín aṣọ̀ rẹ̀ láàrín ara wọn.

35 Àwọn èniyàn sì dúró lẹ́tí wòran. Àti àwọn ìjọ̀yẹ̀ pèlù wọn, wọn n yọ̀ sùtí sí i, wí pé, “Ó gba àwọn ẹ̀lòmíràn là; kí ó gbara rẹ̀ là, bí ó bá ẹ̀ Kristi, àyànfẹ̀ Ọ̀lórún.”

36 Àti àwọn ọ̀mọ̀-ogun pèlù n fi í ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà, wọn tò ọ̀ wá, wọn n fi ọ̀tí kikan fún un.

37 Wọn sì n wí pé, “Bí iwọ̀ bá ẹ̀ ọ̀ba àwọn Júù, gba ara rẹ̀ là.”

38 Wọn sì kọ̀wé àkọ̀lẹ̀ sí igbèrí rẹ̀ ní èdè Giriki, àti ti Latin, àti ti Heberu pé:

Èyí ni Oba àwọn Júù.

39 Àti ọ̀kan nínú àwọn arúfin tí a gbé kọ̀ n fi ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà wí pé, “Bí iwọ̀ bá ẹ̀ Kristi, gba ara rẹ̀ àti àwa nàà là.”

23:16 Lk 23.22; Jh 19.12-14. * 23:16 Àwọn àkọ̀silẹ̀ àtíjọ̀ iwé Luku kan se àfikún ọ̀rọ̀ yíí 17 Ó jẹ̀ àṣà gómínà láti dá ọ̀kan nínú àwọn ẹ̀lẹ̀wọ̀n Júù sílẹ̀ lẹ́dọ̀dún, ní àsikò àjọ̀dún irẹ́kojá. Ènikẹ̀nì tí àwọn èniyàn bá tí fẹ̀ ní. 23:18 Mt 27.20-23; Mk 15.11-14; Ap 3.13-14; Jh 18.38-40; 19.14-15. 23:23 Mt 27.26; Mk 15.15. 23:26 Mt 27.32; Mk 15.21; Jh 19.17. 23:28 Lk 21.23-24; 19.41-44. 23:33 Mt 27.33-44; Mk 15.22-32; Jh 19.17-24. 23:34 Ap 7.60; Sm 22.18. 23:35 Lk 4.23. 23:36 Mk 15.23; Sm 69.21.

40 Şùgbọn èyí èkèjì dàhùn, ó n bá a wí pé, “Ìwọ kò bèrù Ọlọrun, tí ìwọ wà nínú èbi kan náà?”

41 Ní tiwa, wọn jàrè nítorí èrè ohun tí àwa ẹ se ní à n jẹ, şùgbọn ọkúnrin yí kò ẹe ohun búburú kan.”

42 Ó sì wí pé, “Jesu, rántí mi nígbà tí ìwọ bá dé ìjọba rẹ.”

43 Jesu sì wí fún un pé, “**Lóòótó ni mo wí fún ọ, lónú ni ìwọ ọ wà pèlú mi ní Paradise!**”

Ikú Jesu

44 Ó sì tò ìwọn wákàtí kẹfà ọjọ, òkùnkùn sì şú bo gbogbo ilẹ títí ó fi di wákàtí kẹşánán ọjọ.

45 Ọòrùn sì şú òòkùn, aşọ ikélé tí tẹmpilí sì ya ní àárín méjì.

46 Nígbà tí Jesu sì kígbé lóhùn rara, ó ní, “**Baba, ní ọwọ rẹ ni mo fi èmí mi lé!**” Nígbà tí ó sì wí èyí tan, ó jòwọ èmí rẹ.

47 Nígbà tí balógun ọrún rí ohun tí ó ẹ, ó yin Ọlọrun lógo, wí pé, “Dájúdájú olódodo ní ọkúnrin yí!”

48 Gbogbo ìjọ èniyàn tí ó péjọ láti rí ìran yí, nígbà tí wọn rí ohun tí ó şelẹ wọn lu ara wọn ní oókan àyà, wọn sì padà sí ilé.

49 Àti gbogbo àwọn ojúlùmọ rẹ, àti àwọn obínrin tí n tò ọ léyìn láti Galili wá, wọn dúró lókèèrè, wọn n wo nńkan wọnyí.

Ìşinkú Jesu

50 Sì kiyèsi i, ọkúnrin kan tí a n pè ní Josefu, láti ilú àwọn Júù kan tí n jẹ Arimatea. Ó jẹ ọkan nínú àwọn ọmọ ìgbimọ, èniyàn rere, àti olóótítọ.

51 Ọun kò bá wọn fi ohùn sí ìmọ àti işe wọn; Ó wá láti Judea, ilú àwọn ará Arimatea, ọun pèlú n retí ìjọba Ọlọrun.

52 Ọkúnrin yí tọ Pilatu lọ, ó sì tọrọ òkú Jesu.

53 Nígbà tí ó sì sọ ọ kalẹ, ó sì fi aşọ àlà di í, ó sì tẹ ẹ sínú ibojí tí a gbé nínú Ọkúta, níbi tí a kò tẹ ẹnikẹni sí rí.

54 Ó sì jẹ ọjọ ìpalẹmọ, ọjọ isinmi sì kù sí dẹdẹ.

55 Àti àwọn obínrin, tí wọn bá a ti Galili wá, tí wọn sì tẹlé, wọn kiyèsi ibojí náà, àti bí a ti tẹ òkú rẹ sílẹ.

56 Nígbà tí wọn sì padà, wọn pèsè ohun olóòórùn dídùn, òróró ìkunra (àti tūrārì tūtù); wọn sì sinmi ní ọjọ isinmi gégé bí ọfin.

24

Àjìnde náà

1 Ní kùtùkùtù òwúrọ ọjọ ọşẹ, àwọn obínrin wá sí ibojí, wọn sì mú ìkunra olóòórùn dídùn tí wọn tí pèsè sílẹ wá.

2 Ọkúta tí yí kúrò ní ẹnu ibojí.

3 Nígbà tí wọn sì wọ inú rẹ, wọn kò rí òkú Jesu Olúwa.

4 Bí wọn tí dààmú kiri níhà ibẹ, kiyèsi i, àwọn ọkúnrin méjì aláşọ dídán dúró tí wọn.

5 Nígbà tí ẹrù n bà wọn, tí wọn sì dojúbolẹ, àwọn anğeli náà bi wọn pé, “Èẹşẹ tí ẹyin fi n wá aláàye láàrín àwọn òkú?”

23:41 Lk 23.4,14,22. 23:43 2Kọ 12.3; If 2.7. 23:44 Mt 27.45-56; Mk 15.33-41; Jh 19.25-30. 23:45 Ek 26.31-35; Hb 9.8; 10.19. 23:46 Sm 31.5. 23:49 Lk 8.1-3; 23.55-56; 24.10. 23:50 Mt 27.57-61; Mk 15.42-47; Jh 19.38-42; Ap 13.29. 23:56 Mk 16.1; El 12.16; 20.10. 24:1 Mt 28.1-8; Mk 16.1-7; Jh 20.1,11-13.

⁶ Kò sí nìhìn-ín yìí, sùgbọ̀n ó jínḡde; ẹ̀ rántí bí ó tí wí fún yín nígbà tí ó wà ní Galili.

⁷ Pé, ‘A ó fi Omọ Èniyàn lé àwọn èniyàn ẹ̀lẹ̀ṣẹ̀ lẹ̀wọ̀, a ó sì kàn án mọ̀ àgbélébùú, ní ojọ̀ kẹ̀ta yóò sì jínḡde.’”

⁸ Wọn sì rántí ọ̀rọ̀ rẹ̀.

⁹ Wọn sì padà tí ibojì wá, wọn sì ròyìn gbogbo nńkan wọ̀nyí fún àwọn mọ̀kànlá, àti fún gbogbo àwọn iyókù.

¹⁰ Maria Magdalene, àti Joanna, àti Maria iyá Jakọ̀bu, àti àwọn miíràn pẹ̀lú wọn sì ní àwọn tí ó ròyìn nńkan wọ̀nyí fún àwọn aposteli.

¹¹ Ọ̀rọ̀ wọ̀nyí sì dàbí ìsọ̀kúsò lójú wọn, wọn kò sì gbà wọn gbọ̀.

¹² Nígbà nàà ní Peteru dídẹ̀, ó sùré lọ sí ibojì; nígbà tí ó sì bèrẹ̀, ó rí aṣọ̀ àlà lẹ̀tẹ̀ fúnra wọn, ó sì padà lọ sí ilẹ̀ rẹ̀, ẹ̀nu yà á sí ohun tí ó ẹ̀.

Ní ojú ọ̀nà sí Emmausi

¹³ Sí kíyèsì i, àwọn méjì nínú wọn nń lọ ní ojọ̀ nàà sí ìletò kan tí a nń pè ní Emmausi, tí ó jìnná sí Jerusalemu níwọn ogọ̀ta ibùsọ̀.

¹⁴ Wọn nń bá ara wọn sọ̀rọ̀ gbogbo nńkan wọ̀nyí tí ó ẹ̀lẹ̀.

¹⁵ Ó sì ẹ̀, bí wọn tí nń bá ara wọn sọ̀rọ̀, tí wọn sì nń bá ara wọn jíròrò, Jesu tìkára rẹ̀ sùnmo wọn, ó sì nń bá wọn rìn lọ.

¹⁶ Sùgbọ̀n a rú wọn lójú, kí wọn má le mọ̀ ọ̀n.

¹⁷ Ó sì bi wọn pé, “**Ọ̀rọ̀ kín ní ẹ̀yin nń bá ara yín sọ̀, bí ẹ̀yin tí nń rìn?**”

Wọn sì dúró jẹ̀, wọn fajúro.

¹⁸ Ọ̀kan nínú wọn, tí a nń pè ní Kileopa, sì dàhùn wí fún un pé, “Àlẹ̀jò sá à ní iwọ̀ ní Jerusalemu, tí iwọ̀ kò sì mọ̀ ohun tí ó ẹ̀ níbẹ̀ ní ojọ̀ wọ̀nyí?”

¹⁹ Ó sì bi wọn pé, “**Kín ní?**”

Wọn sì wí fún un pé, “Ní tí Jesu tí Nasareti, ẹ̀ni tí ó jẹ̀ wòlì, tí ó pọ̀ ní lẹ̀sẹ̀ àti ní ọ̀rọ̀ níwájú Ọ̀lórún àti gbogbo èniyàn,

²⁰ àti bí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn alágbà wa tí fi òun lé wọn lẹ̀wọ̀ láti dá a lẹ̀bí ikú, àti bí wọn tí kàn án mọ̀ àgbélébùú.

²¹ Bẹ̀ẹ̀ ní òun ní àwa tí ní ìrètí pé, òun ní ìbá dá Israẹ̀li ní ìdè. Àti pẹ̀lú gbogbo nńkan wọ̀nyí, òní ní ó di ojọ̀ kẹ̀ta tí nńkan wọ̀nyí tí ẹ̀lẹ̀.

²² Àwọn obinrin kan pẹ̀lú nínú ẹ̀gbẹ̀ wa, tí wọn lọ sí ibojì ní kùtùkùtù, sí wá yà wá lẹ̀nu,

²³ nígbà tí wọn kò sì rí òkù rẹ̀, wọn wá wí pé, àwọn rí ìran àwọn angẹ̀li tí wọn wí pé, ó wà láààyè.

²⁴ Àti àwọn kan tí wọn wá pẹ̀lú wa lọ sí ibojì, wọn sì rí i gẹ́gẹ̀ bí àwọn obinrin nàà tí wí, sùgbọ̀n òun tìkára rẹ̀ ní wọn kò rí.”

²⁵ Ó sì wí fún wọn pé, “**Ẹ̀yin tí òyẹ̀ kò yé, tí ẹ̀ sì yìgbì ní àyà láti gba gbogbo ẹ̀yí tí àwọn wòlì tí wí gbọ̀,**

²⁶ **kò ha yẹ̀ kí Kristi ó jìyà nńkan wọ̀nyí kí ó sì wọ̀ inú ògo rẹ̀ lọ.**”

²⁷ Ó sì bèrẹ̀ láti Mose àti gbogbo àwọn wòlì wá, ó sì tùmọ̀ nńkan fún wọn nínú ìwé mímọ̀ gbogbo nńpa tí ara rẹ̀.

²⁸ Wọn sì sùnmo ìletò tí wọn nń lọ, ó sì ẹ̀ bí ẹ̀ni pé yóò lọ sí iwájú.

²⁹ Wọn sì rò ọ̀, pé, “Bá wa dúró: nítorí ó di ojọ̀ alá, ojọ̀ sí kojá tán.” Ó sì wọ̀lẹ̀ lọ, ó bá wọn dúró.

30 Ó sì ẹ̀, bí ó ti bá wọn jókòò ti oúnjẹ, ó mú àkàrà, ó sùre sí i, ó sì bù ú, ó sì fi fún wọn.

31 Ojú wọn sì là, wọn sì mọ ọ̀n, ó sì nù mọ wọn ní ojú.

32 Wọn sì bá ara wọn sọ pé, “Ọkàn wa kò ha gbíná nínú wa, nígbà tí ó n bá wa sòrọ̀ tí ó sì n tùmọ̀ iwé mímọ̀ fún wa!”

33 Wọn sì dide ní wákàtí kan náà, wọn padà lọ sí Jerusalemu, wọn sì bá àwọn mọ̀kànlá péjọ, àti àwọn tí n bẹ̀ lódò wọn.

34 Wọn sì wí pé, “Olúwa jínde nítòótò, ó sì ti fi ara hàn fún Simoni!”

35 Àwọn náà sì ròyìn nńkan tí ó ẹ̀ ní ọ̀nà, àti bí ó ti di mí mọ̀ fún wọn ní bíbù àkàrà.

Jesu fi ara han àwọn omọ-ẹyin rẹ

36 Bí wọn sì ti n sọ nńkan wọ̀nyí Jesu tikára rẹ̀ dúrò láàrín wọn, ó sì wí fún wọn pé, “**Àlàáfíà fún yín.**”

37 Şùgbọ̀n àyà fò wọn, wọn sì wárírí, wọn ẹ̀ bí àwọn rí ẹ̀mí kan.

38 Ó sì wí fún wọn pé, “**Èéşe tí ara yín kò lélẹ̀? Èéşe tí ẹ̀ tí èròkerò fi n sọ nínú ọ̀kàn yín?**

39 **È wo ọ̀wọ̀ mi àti ẹ̀şẹ̀ mi, pé ẹ̀mi tikára mi ni! È dì mímú kí ẹ̀ wò ó nítórí tí iwín kò ní ẹ̀ran àti egungun lára, bí ẹ̀yin tí rí tí ẹ̀mi ní.**”

40 Nígbà tí ó sì wí bẹ̀ẹ̀ tan, ó fi ọ̀wọ̀ àti ẹ̀şẹ̀ rẹ̀ hàn wọn.

41 Nígbà tí wọn kò sì tí ì gbàgbọ̀ fún ayọ̀, àti fún iyanu, ó wí fún wọn pé, “**Èyin ní ohunkóhun jíjẹ̀ níhìn-ín yí?**”

42 Wọn sì fún un ní ẹ̀ja tí a fi oyin sè.

43 Ó sì gbà á, ó jẹ̀ ẹ̀ lójú wọn.

44 Ó sì wí fún wọn pé, “**Wọ̀nyí ni ọ̀rọ̀ tí mo sọ fún yín, nígbà tí ẹ̀mí tí wà pèlú yín pé, a ní láti mú ohun gbogbo ẹ̀, tí a ti kọ̀ nínú òfin Mose, àti nínú iwé àwọn wòlú, àti nínú Saamu, nípasẹ̀ mi.**”

45 Nígbà náà ni ó sí wọn ní iyè, kí iwé mímọ̀ lè yé wọn.

46 Ó sì wí fún wọn pé, “**Bẹ̀ẹ̀ ni a ti kòwé rẹ̀, pé: kí Kristi jìyà, àti kí ó sì jínde ní ọ̀jọ̀ kẹ̀ta kúrò nínú òkú,**

47 **àti pé kí a wààsù Irònúpiwadà àti Idárijì ẹ̀şẹ̀ lórúkọ̀ rẹ̀, ní orílẹ̀-èdè gbogbo, bẹ̀rẹ̀ láti Jerusalemu lọ.**

48 Èyin sì ni ẹ̀lẹ̀rìí nńkan wọ̀nyí.

49 Èmi yoò rán ohun tí Baba mi ẹ̀ ilé rí sí yín, şùgbọ̀n ẹ̀ jókòò ní ilú Jerusalemu, tí tí a ó fífi agbára wọ̀ yín, láti òkè ọ̀run wá.”

Ìgòkè re ọ̀run

50 Ó sì mú wọn jáde lọ tí tí wọn fẹ̀rẹ̀ dé Betani, nígbà tí ó sì gbé ọ̀wọ̀ rẹ̀ sòkè, ó sùre fún wọn.

51 Ó sì ẹ̀, bí ó ti n sùre fún wọn, ó yà kúrò lódò wọn, a sì gbé e lọ sí ọ̀run.

52 Wọn sì foríbalẹ̀ fún un, wọn sì padà lọ sí Jerusalemu pèlú ayọ̀ púpọ̀.

53 Wọn sì wà ní tẹ̀mpilá nígbà gbogbo, wọn n fi iyin, àti ibùkún fún Ọlọ̀run.

Ìwé Ìyìnre Johanu

Orọ̀ dì eran-ara

- 1 Ní àtètèkọ̀ṣe ni Orọ̀ wá, Orọ̀ sì wá pẹ̀lú Olórún, Olórún sì ni Orọ̀ náà.
 2 Òun ni ó sì wá pẹ̀lú Olórún ní àtètèkọ̀ṣe.
 3 Nípasẹ̀ rẹ̀ ni a dá ohun gbogbo; lẹ́yìn rẹ̀ a kò sì dá ohun kan nínú ohun tí a tí dá.
 4 Nínú rẹ̀ ni iyè wá, iyè yí náà sì ni ìmọ̀lẹ̀ aráyé,
 5 ìmọ̀lẹ̀ náà sì n mọ̀lẹ̀ nínú òkùnkùn, òkùnkùn kò sì borí rẹ̀.
 6 Ọ̀kúnrin kan wá tí a rán láti ọ̀dọ̀ Olórún wá; orúkọ̀ ẹ̀ni tí n jẹ̀ Johanu.
 7 Òun ni a sì rán fún ẹ̀rí, kí ó lè ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí fún ìmọ̀lẹ̀ náà, kí gbogbo ènìyàn kí ó lè gbàgbọ̀ nípasẹ̀ rẹ̀.
 8 Òun fúnra rẹ̀ kì í ẹ̀ ìmọ̀lẹ̀ náà, sùgbọ̀n a rán an wá láti ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí fún ìmọ̀lẹ̀ náà.
 9 Ìmọ̀lẹ̀ ọ̀títọ̀ n bẹ̀ tí n tan ìmọ̀lẹ̀ fún olúkúlùkù ènìyàn tí ó wá sí ayé.
 10 Òun sì wá ní ayé, àti pé, nípasẹ̀ rẹ̀ ni a sì tí dá ayé, sùgbọ̀n ayé kò sì mò ọ̀n.
 11 Ó tọ̀ àwọ̀n tirẹ̀ wá, àwọ̀n tirẹ̀ kò sì gbà á.
 12 Sùgbọ̀n iye àwọ̀n tí ó gbà á, àní àwọ̀n náà tí ó gbà orúkọ̀ rẹ̀ gbọ̀, àwọ̀n ni ó fi ẹ̀tọ̀ fún láti dì ọ̀mọ̀ Olórún.
 13 Àwọ̀n ọ̀mọ̀ tí kì í ẹ̀ nípa ẹ̀jẹ̀, tàbí nípa tí lẹ̀fẹ̀ ara, bẹ̀ẹ̀ ni kì í ẹ̀ nípa lẹ̀fẹ̀ tí ènìyàn, bí kò ẹ̀ láti ọ̀wọ̀ Olórún.
 14 Orọ̀ náà sì dì ara, òun sì n bá wa gbé. Àwa sì tí rí ọ̀go rẹ̀, àní ọ̀go ọ̀mọ̀ rẹ̀ kan soṣo, tí ó tí ọ̀dọ̀ Baba wá, ó kún fún oore-ọ̀fẹ̀ àti ọ̀títọ̀.
 15 Johanu sì jẹ́rìí nípa rẹ̀, ó kígbẹ̀, ó sì wí pé, “Èyí ni ẹ̀ni tí mo sọ̀rọ̀ rẹ̀ pé, ‘Èni tí n bọ̀ lẹ́yìn mí pọ̀jù mí lọ̀, nítorí òun tí wá ẹ̀ájú mí.’”
 16 Nítorí láti inú ẹ̀kúnrẹ̀rẹ̀ oore-ọ̀fẹ̀ rẹ̀ ni gbogbo wa sì tí gba ibùkún kún ibùkún.
 17 Nítorí pé nípasẹ̀ Mose ni a tí fi ọ̀fin fún ni sùgbọ̀n òun; oore-ọ̀fẹ̀ àti ọ̀títọ̀ láti ipasẹ̀ Jesu Kristi wá.
 18 Kò sí ẹ̀ni tí ó rí Olórún rí, bí kò ẹ̀ òun nìkan, àní ọ̀mọ̀ rẹ̀ kan soṣo, ẹ̀ni tí òun pàápàá jẹ̀ Olórún, tí ó sì wá ní ibáṣepọ̀ tí ó súnmọ̀ jùlọ̀ pẹ̀lú baba, òun náà ni ó sì fí í hàn.

Johanu sọ̀ pé òun kì í ẹ̀ Kristi

- 19 Èyí sì ni ẹ̀rì Johanu, nígbà tí àwọ̀n Júù rán àwọ̀n àlùfàà àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ Lefi láti Jerusalemu wá láti bèèrè lówọ̀ rẹ̀ ẹ̀ni tí òun n ẹ̀.
 20 Òun kò sì kúnà láti jẹ́wọ̀, sùgbọ̀n òun jẹ́wọ̀ wọ̀rọ̀wọ̀ pé, “Èmi kì í ẹ̀ Kristi náà.”
 21 Wọ̀n sì bí í léèrè pé, “Ta ha ni ìwọ̀? Elijah ni ìwọ̀ bí?”
 Ó sì wí pé, “Èmi kọ̀.”
 “Ìwọ̀ ni wòlìí náà bí?”

1:1 Gẹ 1.1; 1Jh 1.1; If 19.13; Jh 17.5. 1:3 Kl 1.16; 1Kọ 8.6; Hb 1.2. 1:4 Jh 5.26; 11.25; 14.6. 1:5 Jh 9.5; 12.46. 1:6 Mk 1.4; Mt 3.1; Lk 3.3; Jh 1.19-23. 1:9 1Jh 2.8. 1:12 Ga 3.26; Jh 3.18; 1Jh 5.13. 1:13 Jn 3.5; 1Pt 1.23; Jk 1.18; 1Jh 3.9. 1:14 Ro 1.3; Ga 4.4; Fp 2.7; 1Tm 3.16; Hb 2.14; 1Jh 4.2. 1:15 Jh 1.30. 1:16 Kl 1.19; 2.9; Ef 1.23; Ro 5.21. 1:17 Jh 7.19. 1:18 El 33.20; Jh 6.26; 1Jh 4.12; Jh 3.11. 1:19 Jh 1.6. 1:20 Jh 3.28. 1:21 Mt 11.14; 16.14; Mk 9.13; Mt 17.13; De 18.15,18.

Ó sì dáhùn pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ́.”

²² Ní ìparí wọn wí fún un pé, “Ta ni ìwọ́ í ẹ̀şe? Fún wa ní ìdáhùn kí àwa kí ó lè mú èsì padà tọ́ àwọn tí ó rán wa wá lọ. Kí ni ìwọ́ wí nípa tí ara re?”

²³ Johanu sì fi ọ̀rọ̀ wòlú Isaiah fún wọn ní èsì pé, “Èmi ni ohùn ẹ̀ni tí n kígbe ní ijú, ‘È ẹ̀şe ọ̀nà Olúwa ní títọ́.’”

²⁴ Ọ̀kan nínú àwọn Farisi tí a rán

²⁵ bí í léèrè pé, “Èéşe tí ìwọ́ fi n bamitiisi nígbà nàà, bí ìwọ́ kì í bá ẹ̀şe Kristi, tàbí Elijah, tàbí wòlú nàà?”

²⁶ Johanu dá wọn lóhùn, wí pé, “Èmi n fi omi bamitiisi, ẹ̀nikan dúró láàrín yín, ẹ̀ni tí ẹ̀yin kò mò,”

²⁷ Ọ̀un nàà ni ẹ̀ni tí n bọ̀ lẹ̀yìn mi, okùn bàtà ẹ̀ni tí ẹ̀mi kò tó láti tú.”

²⁸ Àwọn nńkan wònyí ni ó ẹ̀şẹ̀ ní Betani ní ọ̀dikeyi odò Jordani, níbi tí Johanu tí n fi omi bamitiisi.

Jesu jẹ Ọ̀dọ-Àgùntàn Ọ̀lọrun

²⁹ Ní ojú kejì, Johanu rí Jesu tí ó n bọ̀ wá sí ọ̀dọ̀ rẹ̀, ó sì wí pé, “Wò ó, Ọ̀dọ̀-àgùntàn Ọ̀lọrun, ẹ̀ni tí ó kó ẹ̀şẹ̀ ayé lọ!”

³⁰ Èyí ni ẹ̀ni tí mo n sọ nígbà tí mo wí pé, ‘Ọ̀kùnrin kan tí n bọ̀ wá lẹ̀yìn mi, tí ó pọ̀jù mí lọ, nítorí tí ó tí wá ẹ̀şájú mí.’

³¹ Èmi gan an kò sì mò ọ̀n, sùgbọ̀n ọ̀dí tí mo fi wá n fi omi ẹ̀şe itẹ̀bọ̀mi ni kí a lè fi í hàn fún Israeli.”

³² Nígbà nàà ni Johanu jẹrì sí í pé, “Mo rí Èmí sọkalẹ̀ láti ọ̀run wá bí àdàbà, tí ó sì bà lé e.”

³³ Èmi kì bá tí mò ọ̀n, bí kò ẹ̀şe pé ẹ̀ni tí ó rán mi láti fi omi bamitiisi sọ fún mi pé, ‘Ọ̀kùnrin tí ìwọ́ rí tí Èmí sọkalẹ̀ tí ó bà lé lóri ni ẹ̀ni tí yóò fi Èmí Mímọ̀ bamitiisi.’

³⁴ Èmi tí rí i, mo sì jẹrì pé, èyí ni Ọ̀mọ Ọ̀lọrun.”

Àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn Jesu àkókọ

³⁵ Ní ojú kejì, Johanu dúró pẹ̀lú méjì nínú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀.

³⁶ Nígbà tí ó sì rí Jesu bí ó tí n kojá lọ, ó wí pé, “Wò ó Ọ̀dọ̀-àgùntàn Ọ̀lọrun!”

³⁷ Nígbà tí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn méjì nàà sì gbọ̀ ohun tí ó wí yí, wọn bèrẹ̀ sí í tọ́ Jesu lẹ̀yìn.

³⁸ Nígbà nàà ni Jesu yípadà, ó rí í pé wọn n tọ́ ọ̀n lẹ̀yìn, ó sì bèèrè pé, “**Kí ni ẹ̀yin n wá?**”

Wọn wí fún un pé, “Rabbi” (ítumọ̀ èyí tí í ẹ̀şe Olùkọ̀ni), “Níbo ni ìwọ́ n gbé?”

³⁹ Ó wí fún wọn pé, “**È wá wò ó, ẹ̀yin yóò sí rí í.**”

Wọn sì wá, wọn sì rí ibi tí ó n gbé, wọn sì wá ní ọ̀dọ̀ rẹ̀ ní gbogbo ojú nàà. Ó jẹ̀ lẹ̀wọ̀n wákátí kẹwáá ojú.

⁴⁰ Anderu arákùnrin Simoni Peteru jẹ ọ̀kan nínú àwọn méjì tí ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ Johanu, tí ó sì tọ́ Jesu lẹ̀yìn.

⁴¹ Ohun àkókọ́ tí Anderu ẹ̀şe ni láti wá Simoni arákùnrin rẹ̀, ó sì wí fún un pé, “Àwa tí rí Messia” (ẹ̀ni tí ẹ̀şe Kristi).

⁴² Ó sì mú un wá sọ̀dọ̀ Jesu.

Jesu sì wò ó, ó wí pé, “Ìwọ̀ ni Simoni ọ̀mọ̀ Jona: Kefa ni a ó sì máá pè ọ̀” (ítumọ̀ èyí tí ẹ̀se Peteru).

Jesu pe Filipi àti Natanaeli

⁴³ Ní ọ̀jọ̀ kejì Jesu ñ fẹ́ jáde lọ sí Galili, ó sì rí Filipi, ó sì wí fún un pé, “Máá tò mí lẹ̀yìn.”

⁴⁴ Filipi gégé bí i Anderu àti Peteru, jẹ́ ará ilú Betisaida.

⁴⁵ Filipi rí Natanaeli, ó sì wí fún un pé, “Àwà tí rí ẹnì nàà tí Mose kọ nípa rẹ̀ nínú òfin àti ẹnì tí àwọn wòlú ti kòwé rẹ̀, Jesu ti Nasareti, ọ̀mọ̀ Josefú.”

⁴⁶ Natanaeli béèrè pé, “Nasareti? Ohun rere kan ha lè ti ibẹ̀ jáde?”

Filipi wí fún un pé, “Wá wò ó.”

⁴⁷ Jesu rí Natanaeli ñ bọ̀ wá sọdọ̀ rẹ̀, ó sì wí nípa rẹ̀ pé, “Èyí ni ọ̀mọ̀ Israẹ̀li tòótó, nínú ẹnì tí ètàn kò sí.”

⁴⁸ Natanaeli béèrè pé, “Báwo ni ìwọ̀ ti ẹ̀se mọ̀ mí?”

Jesu sì dáhùn pé, “Èmi rí ọ̀ nígbà tí ìwọ̀ wà lábẹ̀ igi ọ̀pọ̀tọ̀ kí Filipi tó pè ọ̀.”

⁴⁹ Nígbà nàà ni Natanaeli sọ ọ̀ gbangba pé, “Rabbi, ìwọ̀ ni Ọ̀mọ̀ Ọ̀lórùn; Ìwọ̀ ni ọ̀ba Israẹ̀li.”

⁵⁰ Jesu sì wí fún un pé, “Ìwọ̀ gbàgbọ̀ nítorí mo wí fún ọ̀ pé mo rí ọ̀ lábẹ̀ igi ọ̀pọ̀tọ̀. Ìwọ̀ ó rí ohun tí ó pọ̀jù ìwọ̀nyí lọ.”

⁵¹ Nígbà nàà ni ó fi kún un pé, “Èmi wí fún yín nítòótọ̀, èyin yóò rí ọ̀run sí sílẹ̀, àwọn àngẹ̀li Ọ̀lórùn yóò sì máá gòkè, wọn ó sì máá sọkalẹ̀ sórí Ọ̀mọ̀ Èniyàn.”

2

Jesu sọ omi di ọ̀tí wáinì

¹ Ní ọ̀jọ̀ kẹ̀ta, wọn ñ ẹ̀se ìgbéyàwó kan ní Kana ti Galili. Ìyá Jesu sì wà níbẹ̀.

² A sì pe Jesu àti àwọn ọ̀mọ̀-èyin rẹ̀ sí ibi ìgbéyàwó nàà.

³ Nígbà tí wáinì sì tán, Ìyá Jesu wí fún un pé, “Wọn kò ní wáinì mọ̀.”

⁴ Jesu fẹ̀sì pé, “Arábinrin ọ̀wọn, èẹ̀şe tí ọ̀rọ̀ yíí fi kàn mí? Àkòkò mí kò tí i dé.”

⁵ Ìyá rẹ̀ wí fún àwọn ìránṣẹ̀ nàà pé, “È ẹ̀şe ohunkóhun tí ó bá wí fún yín.”

⁶ Ìkòkò òkúta omi mífà ni a sì gbé kalẹ̀ níbẹ̀, irú èyí tí àwọn Júù máá ñ fi ẹ̀şe ìwẹ̀nù, èyí tí ọ̀kọ̀ọ̀kan wọn gbà tó ìwọ̀n ogún sí ogbon jálá.

⁷ Jesu wí fún àwọn ìránṣẹ̀ nàà pé, “È pọ̀n omi kún ìkòkò wọ̀nyí.” Wọn sì pọ̀n omi kún wọn tíí dé etí.

⁸ Lẹ̀yìn nàà ni ó wí fún wọn pé, “È bù jáde lára rẹ̀ kí ẹ̀ sí gbé e tọ̀ alábojútọ̀ àsẹ̀ lọ.”

Wọn sì gbé e lọ;

⁹ alábojútọ̀ àsẹ̀ nàà tọ̀ omi tí a sọ di wáinì wò. Ọ̀un kò sì mọ̀ ibi tí ó ti wá, şùgbọ̀n àwọn ìránṣẹ̀ tí ó bu omi nàà wá mọ̀. Alábojútọ̀ àsẹ̀ sì pe ọ̀kọ̀ ìyàwó sí apa kan,

¹⁰ Ó sì wí fún un pé, “Olúkúlùkù a máá kọ̀kọ̀ gbé wáinì tí ó dára jùlọ̀ kalẹ̀; nígbà tí àwọn èniyàn bá sì mu ún yó tan, nígbà nàà ní wọn a mú èyí tí kò dára tó bẹ̀ẹ̀ wá; şùgbọ̀n ìwọ̀ ti pa wáinì dádára yíí mọ̀ tíí ó fi di ìsinsin yíí.”

¹¹ Èyí jẹ́ àkọ̀şe işẹ̀ àmì, tí Jesu ẹ̀se ní Kana ti Galili. Ó sì fi ògo rẹ̀ hàn; àwọn ọ̀mọ̀-èyin rẹ̀ sì gbà á gbọ̀.

Jesu ɛe àfòmọ ɛmpili

12 Lẹyìn èyí, ó sòkalẹ̀ lọ sí Kapernaumu, Òun àti iyá rẹ̀ àti àwọn arákùnrin rẹ̀, àti àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀, wọn sì gbé ibẹ̀ ní ojọ́ pípẹ̀.

13 Àjọ́ irékojá àwọn Júú sì súnmo etilé, Jesu sì gòkè lọ sí Jerusalemu,

14 Ó sì rí àwọn tí n ta màlúù, àti àgùntàn, àti àdàbà, àti àwọn onípàṣìpàrọ́ owó nínú ɛmpili wọn jòkòó:

15 Ó sì fi okùn tẹ́rẹ́ ɛe pàṣán, ó sì lé gbogbo wọn jáde kúrò nínú ɛmpili, àti àgùntàn àti màlúù; ó sì da owó àwọn onípàṣìpàrọ́ owó nù, ó sì ti tábìlì wọn ṣubú.

16 Ó sì wí fún àwọn tí n ta àdàbà pé, “**Ẹ̀ gbé nùkan wònyí kúrò nìhìn-ín; ẹ̀ má ɛe sọ ilé Baba mi di ilé ojà títà.**”

17 Àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀ sì rántí pé, a ti kọ́ ọ́ pé, “Ìtara ilé rẹ̀ jẹ́ mí run.”

18 Nígba nàà ní àwọn Júú dàhùn, wọn sì bí i pé, “Àmì wo ni iwọ̀ lè fihàn wá, tí iwọ̀ fi n ɛe nùkan wònyí?”

19 Jesu dàhùn ó sì wí fún wọn pé, “**Ẹ̀ wó ɛmpili yìí palẹ̀, Èmi ó sì tún un kọ́ ní ojọ́ mẹ́ta.**”

20 Nígba nàà ní àwọn Júú wí pé, “Ọ́dún mèrìndínláàádọ́ta ni a fi kọ́ ɛmpili yìí, iwọ̀ ó ha sì tún un kọ́ ní ojọ́ mẹ́ta?”

21 Ṣùgbọ́n òun n sọ tí ɛmpili ara rẹ̀.

22 Nítorí nàà nígba tí ó jínde kúrò nínú òkú, àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ̀ rántí pé, ó ti sọ èyí fún wọn, wọn sì gba Íwé Mímọ́, àti ọ̀rọ́ tí Jesu ti sọ gbọ́.

23 Nígba tí ó sì wà ní Jerusalemu, ní àjọ́ irékojá, lákokò àjọ́ nàà, ọ̀pọ́ èniyàn gba orúkọ rẹ̀ gbọ́ nígba tí wọn rí iṣẹ́ àmì tí ó ɛe.

24 Ṣùgbọ́n Jesu kò gbé ara lè wọn, nítorí tí ó mọ́ gbogbo èniyàn.

25 Òun kò sì nílò ẹ̀rì nípa èniyàn, nítorí tí o mọ́ ohun tí n bẹ́ nínú èniyàn.

3

Jesu kọ́ Nikodemu

1 Okùnrin kan sì wà nínú àwọn Farisi, tí a n pè ní Nikodemu, jìyọ̀yẹ̀ kan láàrín àwọn Júú.

2 Òun nàà ní ó tọ́ Jesu wá ní òru, ó sì wí fún un pé, Rabbi, àwa mọ́ pé olùkòni láti ọ̀dọ́ Ọlórún wá ni iwọ̀ n ɛe, nítorí pé kò sí ẹ̀ni tí ó lè ɛe iṣẹ́ àmì wònyí tí iwọ̀ n ɛe, bí kò ɛe pé Ọlórún wà pèlù rẹ̀.

3 Jesu dàhùn ó sì wí fún un pé, “**Lóòótọ́ lóòótọ́ ni mo wí fún ọ́, bí kò ɛe pé a tún èniyàn bí, òun kò lè rí ijoba Ọlórún.**”

4 Nikodemu wí fún un pé, a ó ti ɛe lè tún èniyàn bí nígba tí ó di àgbàlagbà tan? Ó ha lè wọ́ inú iyá rẹ̀ lọ nígba kejì, kí a sì bí i?

5 Jesu dàhùn wí pé, “**Lóòótọ́ lóòótọ́ ni mo wí fún ọ́, bí kò ɛe pé a fi omi àti Ẽmí bí èniyàn, òun kò lè wọ́ ijoba Ọlórún.**”

6 Èyí tí a bí nípa ti ara, ti ara ni; èyí tí a sì bí nípa ti Ẽmí, ti Ẽmí ni.

7 Kí ẹ̀nu kí ó má ɛe yà ọ́, nítorí mo wí fún ọ́ pé, ‘A kò lè ɛe aláìtún yín bí.’

2:12 Mt 4.13; Jh 7.3; Mk 3.31. 2:13 Jh 6.4; 11.55; De 16.1-6; Lk 2.41. 2:14 Mt 21.12-13; Mk 11.15-17; Lk 19.45-46. 2:16 Lk 2.49. 2:17 Sm 60.9. 2:18 Mk 11.28; Mt 21.23; Lk 20.2. 2:19 Mk 14.58; Ap 6.14. 2:21 1Kọ 6.19; Jh 8.57. 2:22 Jh 12.16; 14.26. 2:25 Jh 1.47; 6.61; 13.11; Mk 2.8. 3:1 Jh 7.50; 19.39; Lk 23.13; Jh 7.26. 3:2 Jh 2.11; 7.31; 9.16; Ap 10.38. 3:3 Jh 1.13; 1Pt 1.23; Jk 1.18; 1Jh 3.9. 3:5 El 36.25-27; Ef 5.26; Tt 3.5. 3:6 1Kọ 15.50.

⁸ Aféfé n fẹ sí ibi tí ó gbé wù ú, iwọ̀ sì n gbọ̀ ìró rẹ̀, sùgbọ̀n iwọ̀ kò mọ̀ ibi tí ó gbé ti wá, àti ibi tí ó gbé n lọ, gégé bẹ̀ẹ̀ ni olúkúlùkù ẹ̀ni tí a bí nipa ti Ẽmí.”

⁹ Nikodemu dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Nńkan wọ̀nyí yóò ti ẹ̀ lẹ̀ rí bẹ̀ẹ̀?”

¹⁰ Jesu dáhùn, ó sì wí fún un pé, “**Şé olúkòni ní Israẹli ni iwọ̀ n ẹ̀, o kò sì mọ̀ nńkan wọ̀nyí?**

¹¹ Lóóótọ̀ lóóótọ̀ ni mo wí fún ọ, Àwa n sọ ẹ̀yí tí àwa mọ̀, a sì n jẹ́rìí ẹ̀yí tí àwa ti rí; ẹ̀yin kò sì gba ẹ̀rì wa.

¹² Bí mo bá sọ ohun ti ayé yí fún yín, tí ẹ̀yin kò sì gbàgbọ̀, ẹ̀yin ó ti ẹ̀ gbàgbọ̀ bí mo bá sọ ohun ti ọrun fún yín?

¹³ Kò sì sí ẹ̀ni tí ó gòkè re ọrun bí kò ẹ̀ ẹ̀ni tí ó ti ọrun sọkalẹ̀ wá, Ọmọ Ẽniyàn tí n bẹ ní ọrun.

¹⁴ Bí Mose sì ti gbé ejò sókè ní aginjù, bẹ̀ẹ̀ gégé ni a kò le ẹ̀ aláìgbé Ọmọ Ẽniyàn sókè pèlù.

¹⁵ Kí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbà á gbọ̀, kí ó má bà á sẹ̀gbé, sùgbọ̀n kí ó le ní iyè ànìpèkùn.”

¹⁶ “Nítorí Olọrun fẹ̀ aráyé tó bẹ̀ẹ̀ gégé, tí ó fi ọmọ̀ rẹ̀ kan soşo fún ni, kí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbà á gbọ̀, má bà á sẹ̀gbé, sùgbọ̀n kí ó lè ní iyè ànìpèkùn.

¹⁷ Nítorí Olọrun kò rán ọmọ̀ rẹ̀ sí ayé láti dá aráyé lẹ́jọ; sùgbọ̀n kí a le ti ipasẹ̀ rẹ̀ gba aráyé là.

¹⁸ Ẽni tí ó bá gbà á gbọ̀, a kò ní dá a lẹ́jọ; sùgbọ̀n a ti dá ẹ̀ni tí kò gbà á gbọ̀ lẹ́jọ ná, nítorí tí kò gba orúkọ ọmọ̀ kan soşo ti Olọrun gbọ̀.

¹⁹ Iyí ni idájọ̀ nàà pé, ìmọ̀lẹ̀ wá sí ayé, àwọ̀n ẹ̀niyàn sì fẹ̀ òkùnkùn ju ìmọ̀lẹ̀ lọ, nítorí tí işẹ̀ wọ̀n burú.

²⁰ Nítorí olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó bá hùwà búburú ní ikórííra ìmọ̀lẹ̀, kí í sì í wá sí ìmọ̀lẹ̀, kí a má ẹ̀ bá işẹ̀ rẹ̀ wí.

²¹ Sùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá n sọ ọ̀títọ̀ ní í wá sí ìmọ̀lẹ̀, kí işẹ̀ rẹ̀ kí ó lè fi ara hàn pé a ẹ̀ wọ̀n nipa ti Olọrun.”

Eri Johanu nipa Jesu

²² Lẹ́yin nńkan wọ̀nyí, Jesu pèlù àwọ̀n ọmọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ wá sí ilẹ̀ Judea; ó sì dúró pèlù wọ̀n nìbẹ̀ ó sì n ẹ̀ itẹ̀bọ̀mi fún ni.

²³ Johanu pèlù sì n ẹ̀ itẹ̀bọ̀mi ní Aenoni, ní agbègbè Salimu, nítorí tí omi púpọ̀ wà nìbẹ̀, wọ̀n sì n wá, a sì n tẹ̀ ẹ̀ wọ̀n bọ̀ omi.

²⁴ (Nítorí tí a kò tí ì sọ Johanu sínú túbú).

²⁵ Nígba nàà ni iyàn kan wà láàrín àwọ̀n ọmọ̀-ẹ̀yìn Johanu àti Júù kan nipa ti iwènu.

²⁶ Wọ̀n sì tọ̀ Johanu wá, wọ̀n sì wí fún un pé, “Rabbi, ẹ̀ni tí ó ti wà pèlù rẹ̀ lókè odò Jordani, tí iwọ̀ ti jẹ́rìí rẹ̀, wò ó, òun tẹ̀ àwọ̀n ẹ̀niyàn bọ̀ omi, gbogbo ẹ̀niyàn sì n tọ̀ ọ̀ wá.”

²⁷ Johanu dáhùn ó sì wí pé, “Ẽniyàn kò le rí nńkan kan gbà, bí kò ẹ̀ pé a bá ti fi fún ún láti ọrun wá.

²⁸ Ẽyin fúnra yín jẹ́rìí mi pé mo wí pé, ‘Ẽmi kì í ẹ̀ Kristi nàà, sùgbọ̀n pé a rán mi síwájú rẹ̀.’

²⁹ Ẽni tí ó bá ni iyàwó ni ọkọ iyàwó; sùgbọ̀n ọ̀rẹ̀ ọkọ iyàwó tí ó dúró tí ó sì n gbóhùn rẹ̀, ó n yọ̀ gidigidi nítorí ohùn ọkọ iyàwó; nítorí nàà ayọ̀ mi yí di kíkún.

3:8 El 37.9. **3:11** Jh 8.26; 1.18; 3.32. **3:13** Ro 10.6; Ef 4.9. **3:14** Nu 21.9; Jh 8.28; 12.34. **3:16** Ro 5.8; 8.32; Ef 2.4; 1Jh 4.9-10. **3:17** Jh 8.15; 12.47; Lk 19.10; 1Jh 4.14. **3:19** Jh 1.4; 8.12; Ef 5.11,13. **3:21** 1Jh 1.6. **3:22** Jh 4.2. **3:24** Mk 1.14; 6.17-18. **3:26** Jh 1.7,28. **3:27** 1Kọ 4.7. **3:28** Jh 1.20,23. **3:29** Mk 2.19-20; Mt 25.1; Jh 15.11.

30 Òun kò lè sàì máa pọ sí i, sùgbọ̀n èmi kò lè sàì máa rẹ̀lẹ̀.

31 “Èni tí ó ti òkè wá ju gbogbo èniyàn lọ; èni tí ó ti ayé wá ti ayé ni, a sì máa sọ ohun tí ayé. Èni tí ó ti ọ̀run wá ju gbogbo èniyàn lọ.

32 Ohun tí ó ti rí tí ó sì ti gbọ̀ èyí náà sì ní òun n̄ jẹ́rì rẹ̀; kò sì sí èni tí ó gba ẹ̀rì rẹ̀.

33 Èni tí ó gba ẹ̀rì rẹ̀ fi èdidi dì í pé, olóòtító ni Ọ̀lọ̀run.

34 Nítorí èni tí Ọ̀lọ̀run ti rán n̄ sọ ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run: nítorí tí Ọ̀lọ̀run fi Èmí fún un láìsí gbèdèké.

35 Baba fẹ̀ Ọ̀mọ̀, ó sì ti fi ohun gbogbo lé e lẹ̀wọ̀.

36 Èni tí ó bá gba Ọ̀mọ̀ gbọ̀, ó ní iyè àìnípẹ̀kun, èni tí kò bá sì gba Ọ̀mọ̀ gbọ̀, kì yóò rí iyè, nítorí ibínú Ọ̀lọ̀run n̄ bẹ̀ lórí rẹ̀.”

4

Jesu sọ̀rọ̀ pẹ̀lú obìnrin ara Samaria

1 Àwọ̀n Farisi sì gbọ̀ pé, Jesu ni, ó sì n̄ ẹ̀ se ìtẹ̀bọ̀mi fún àwọ̀n ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn púpọ̀ ju Johanu lọ.

2 Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé Jesu tìkára rẹ̀ kò ẹ̀ se ìtẹ̀bọ̀mi bí kò ẹ̀ se àwọ̀n ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀,

3 Ó fi Judea sílẹ̀, ó sì tún lọ sí Galili.

4 Òun sì ní láti kojá láàrín Samaria.

5 Nígba náà ni ó dé ilú Samaria kan, tí a n̄ pè ní Sikari, tí ó sún mọ̀ etí ilẹ̀ oko tí Jakọ̀bu ti fi fún Josefu, ọ̀mọ̀ rẹ̀.

6 Kànga Jakọ̀bu sì wà níbẹ̀. Nítorí pé ó rẹ̀ Jesu nítorí ìrìn rẹ̀, bèẹ̀ ni ó jókòò létí kànga, ó sì jẹ̀ iwọ̀n wákàtí kẹ̀fà ojọ̀.

7 Obìnrin kan, ará Samaria sì wá láti fà omi, Jesu wí fún un pé ẹ̀ se iwọ̀ yóò fún mi ní omi mu.

8 Nítorí àwọ̀n ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn rẹ̀ ti lọ sí ilú láti lọ ra oúnjẹ̀.

9 Obìnrin ará Samaria náà sọ̀ fún un pé, “Júù ní iwọ̀, obìnrin ará Samaria ni èmi. Ètírí tí iwọ̀ n̄ bèèrè ohun mímu lẹ̀wọ̀ mi?” (Nítorí tí àwọ̀n Júù kì í bá àwọ̀n ará Samaria ẹ̀ se pọ̀.)

10 Jesu dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Ìbá ẹ̀ se pé iwọ̀ mọ̀ ẹ̀bùn Ọ̀lọ̀run, àti èni tí ó wí fún ọ̀ pé, ‘Fún mi ní omi mu’, iwọ̀ ibá sì ti bèèrè lẹ̀wọ̀ rẹ̀, òun ibá ti fi omi iyè fún ọ̀.”

11 Obìnrin náà wí fún un pé, “Alàgbà, iwọ̀ kò ní igbá-ìfami tí iwọ̀ ó fi fà omi, bèẹ̀ ni kànga náà jì, Níbo ni iwọ̀ ó ti rí omi iyè náà?”

12 Iwọ̀ pọ̀ ju Jakọ̀bu baba wa lọ bí, èni tí ó fún wa ní kànga náà, tí òun tìkára rẹ̀ sì mu nínú rẹ̀, àti àwọ̀n ọ̀mọ̀ rẹ̀, àti àwọ̀n ẹ̀ran ọ̀sìn rẹ̀?”

13 Jesu dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Ènikéni tí ó bá mu nínú omi yíi, òngbẹ̀ yóò sì tún gbẹ̀ ẹ̀.

14 Sùgbọ̀n enikéni tí ó bá mu nínú omi tí èmi ó fi fún un, òngbẹ̀ kì yóò gbẹ̀ ẹ̀ mọ̀ láé; sùgbọ̀n omi tí èmi ó fi fún un yóò di kànga omi nínú rẹ̀, tí yóò máa sun sí iyè àìnípẹ̀kun.”

15 Obìnrin náà sì wí fún un pé, “Alàgbà, fún mi ní omi yíi, kí òngbẹ̀ kí ó má ẹ̀ gbẹ̀ mí, kí èmi kí ó má sì wá fa omi níbí mọ̀.”

16 Jesu wí fún un pé, “Lọ̀ pe ọ̀kọ̀ rẹ̀, kí ó sì padà wá sí ihín yíi.”

17 Obìnrin náà dáhùn, ó sì wí fún un pé, “Èmi kò ní ọ̀kọ̀.”

Jesu wí fún un pé, “Ìwọ́ dáhùn dárádára pé, èmi kò ní ọkọ:

18 Nítórí tí iwọ́ tí ní ọkọ márùn-ún rí, ọkúnrin tí iwọ́ sì ní báyií kí í ẹ̀ ọkọ rẹ. Ohun tí ó ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ sọ tán yií, òtítọ̀ nì.”

19 Obìnrin náà wí fún un pé, “Alàgbà, mo wọ̀ye pé, wòlú ni iwọ́ n ẹ̀.

20 Àwọn baba wa sìn lórí òkè yií; èyin sì wí pé, Jerusalẹmu ni ibi tí ó yẹ tí à bá tí máa sìn.”

21 Jesu wí fún un pé, “Gbà mí gbọ obìnrin yií, àkòkò náà ǹ bọ, nígbà tí kì yóò ẹ̀ lórí òkè yií tàbí ní Jerusalẹmu ni èyin ó máa sìn Baba.

22 Èyin ǹ sìn ohun tí èyin kò mò, àwa ǹ sìn ohun tí àwa mò, nítórí ìgbàlà tí ọ̀dọ̀ àwọn Júù wá.

23 Sùgbọ̀n àkòkò ǹ bọ, ó sì dé tán nísinsin yií, nígbà tí àwọn olùsìn tòótọ̀ yóò máa sìn Baba ní èmí àti ní òtítọ̀, nítórí irú wọn ni Baba ǹ wá kí ó máa sìn òun.

24 Èmí ní Olórùn: àwọn ẹ̀ni tí ǹ sìn in kò lè ẹ̀ aláìsìn in ní Èmí àti ní òtítọ̀.”

25 Obìnrin náà wí fún un pé, mo mò pé, “Messia ǹ bọ wá, tí a ǹ pè ní Kristi, nígbà tí Òun bá dé, yóò sọ ohun gbogbo fún wa.”

26 Jesu sọ ọ̀ di mí mò fún un pé, “Èmi ẹ̀ni tí ǹ bá ọ sọrọ̀ yií ni Òun.”

Àwọn ọmọ-èyin pèlú Jesu

27 Lákòkò yí ni àwọn ọmọ-èyin rẹ̀ dé, ẹnu sì yà wọn pé ó ǹ bá obìnrin sọrọ̀, sùgbọ̀n kò sí ẹ̀nikan tí ó wí pé, “Kí ni iwọ́ ǹ wá?” tàbí “Èéṣe tí iwọ́ fi ǹ bá a sọrọ̀?”

28 Nígbà náà ni obìnrin náà fi ládugbó rẹ̀ sílẹ̀, ó sì mú ọ̀nà rẹ̀ pọ̀n lọ sí ilú, ó sì wí fún àwọn ènìyàn pé,

29 “È wá wò ọkúnrin kan, ẹ̀ni tí ó sọ ohun gbogbo tí mo ti ẹ̀ rí fún mi, èyi ha lè jẹ̀ Kristi náà?”

30 Nígbà náà ni wọn ti ilú jáde, wọn sì tọ̀ ọ̀ wá.

31 Láàrín èyi, àwọn ọmọ-èyin rẹ̀ ǹ rọ̀ ọ̀ wí pé, “Rabbi, jeun.”

32 Sùgbọ̀n ó wí fún wọn pé, “Èmi ní oúnjẹ̀ láti jẹ̀, tí èyin kò mò.”

33 Nítórí náà ni àwọn ọmọ-èyin rẹ̀ ǹ bi ara wọn lèrè wí pé, “Ènikan mú oúnjẹ̀ fún un wá láti jẹ̀ bí?”

34 Jesu wí fún wọn pé, “Oúnjẹ̀ mi ni láti ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ni tí ó rán mi, àti láti parí iṣẹ̀ rẹ̀.

35 Èyin kò ha wí pé, ‘Ó ku oṣù mẹrin, ikòrè yóò sì dé?’ wò ó, mo wí fún un yín, È sí ojú yín sókè, kí ẹ̀ sí wo oko; nítórí tí wọn ti pọ̀n fún ikòrè.

36 Kòdà báyií, ẹ̀ni tí ó ǹ kòrè ǹ gba owó ọ̀yà rẹ̀, ó sì ǹ kó èso jọ̀ sí yè àlínipẹkun, kí ẹ̀ni tí ó ǹ fúnrúgbìn àti ẹ̀ni tí ǹ kòrè lè jọ̀ máa yọ̀ pọ̀.

37 Nítórí nínú èyi ni ọ̀rọ̀ náà fi jẹ̀ òtítọ̀, ‘Ènikan ni ó fúnrúgbìn, ẹ̀lòmíràn ni ó sì ǹ kòrè jọ̀.’

38 Mo rán yín lọ kòrè ohun tí ẹ̀ kò ẹ̀ ẹ̀ fún. Àwọn ẹ̀lòmíràn ti ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ni, èyin sì kòrè èrè làálàá wọn.”

Ọ̀pọ̀ ara Samaria gbàgbọ̀

39 Ọ̀pọ̀ àwọn ará Samaria láti ilú náà wá sì gbà á gbọ̀ nítórí ìjẹ́rìí obìnrin náà pé, “Ó sọ gbogbo ohun tí mo ti ẹ̀ fún mi.”

40 Nítórí náà, nígbà tí àwọn ará Samaria wá sọdọ̀ rẹ̀, wọn rọ̀ ọ̀ pé, kí ó wà pèlú wọn, ó sì dúró fún ojọ̀ méjì.

41 Àwọn ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ sì gbàgbọ̀ sí i nítorí ọ̀rọ̀ rẹ̀.

42 Wọn sì wí fún obìnrin náà pé, “Kí í ẹ̀şe nítorí ọ̀rọ̀ rẹ̀ nìkan ni àwa ẹ̀şe gbàgbọ̀, nítorí tí àwa tìkára wa ti gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀, àwa sì mọ̀ pé, nítòótọ̀ èyí ni Kristi náà, Olùgbàlà aráyé.”

Jesu wo ọ̀mọ̀kùnrin ọ̀lọ̀lá san

43 Lẹ́yìn ọ̀jọ̀ méjì ó sì ti ibẹ̀ kùrò, ó lọ sí Galili.

44 Nítorí Jesu tìkára rẹ̀ ti jẹ̀rìí wí pé, Wòlú kì í ní ọ̀lá ní ilẹ̀ ọ̀un tìkára rẹ̀.

45 Nítorí náà nígbà tí ó dé Galili, àwọn ará Galili gbà á, nítorí ti wọn ti rí ohun gbogbo tí ó ẹ̀şe ní Jerusalemu nígbà àjọ̀ irẹkojá; nítorí àwọn tìkára wọn lọ sí àjọ̀ pèlú.

46 Bẹ̀ẹ̀ ni Jesu tún wá sí Kana ti Galili, níbi tí ó gbé sọ omi di wáinì. Ọ̀kùnrin ọ̀lọ̀lá kan sì wá, ẹ̀ni tí ara ọ̀mọ̀ rẹ̀ kò dá ní Kapernaumu.

47 Nígbà tí ó gbọ̀ pé Jesu ti Judea wá sí Galili, ó tò ọ̀ wá, ó sì n bẹ̀ ẹ̀, kí ó lè sọkalẹ̀ wá kí ó mú ọ̀mọ̀ ọ̀un láradá: nítorí tí ó wà ní ojú ikú.

48 Nígbà náà ni Jesu wí fún un pé, “**Bí kò ẹ̀şe pé èyìn bá rí àmì àti isẹ̀ iyanu, èyìn kì yòò gbàgbọ̀ láé.**”

49 Ọ̀kùnrin ọ̀lọ̀lá náà wí fún un pé, “Olúwa, sọkalẹ̀ wá kí ọ̀mọ̀ mi tó kú.”

50 Jesu wí fún un pé, “**Máa bá ọ̀nà rẹ̀ lọ; ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò yè.**”

Ọ̀kùnrin náà sì gba ọ̀rọ̀ Jesu gbọ̀, ó sì kùrò lódọ̀ rẹ̀.

51 Bí ó sì ti n sọkalẹ̀ lọ, àwọn ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ rẹ̀ pàdé rẹ̀, wọn sì wí fún un pé, ọ̀mọ̀ rẹ̀ ti yè.

52 Nígbà náà ni ó béèrè wákàtí tí ara rẹ̀ bẹ̀rẹ̀ sí í yá lẹ̀wọ̀ wọn, wọn sì wí fún un pé, “Ní ànà, ní wákàtí keje ni ibà náà fi í silẹ̀.”

53 Bẹ̀ẹ̀ ni baba náà mọ̀ pé ní wákàtí kan náà ni, nínú èyí tí Jesu wí fún un pé “**Ọ̀mọ̀ rẹ̀ yè.**” Ọ̀un tìkára rẹ̀ sì gbàgbọ̀, àti gbogbo ilẹ̀ rẹ̀.

54 Èyí ni isẹ̀ àmì kejì tí Jesu ẹ̀şe nígbà tí ó ti Judea jáde wá sí Galili.

5

Ìwòsàn ní etí odò adágún

1 Lẹ́yìn nìkan wọ̀nyí, àjọ̀ àwọn Júù kan kò; Jesu sì gòkè lọ sí Jerusalemu.

2 Adágún omi kan sì wà ní Jerusalemu, létí bodé àgùntàn, tí a n̄ pè ní Betisaida ní èdè Heberu, tí ó ní ẹ̀nu-ọ̀nà márùn-ún.

3 Ní ègbé odò yí ni ọ̀pọ̀ àwọn abirùn èniyàn máa n̄ gbé dùbúlẹ̀ sí, àwọn afọ̀jú, arọ̀ àti aláàrùn ègbà.*

5 Ọ̀kùnrin kan wá n̄bẹ̀, ẹ̀ni tí ó tí wà ní àìlera fún ọ̀dún méjìdínlógòjì.

6 Bí Jesu ti rí i ní ìdùbúlẹ̀, tí ó sì mọ̀ pé ó pẹ̀ tí ó ti wà bẹ̀ẹ̀, ó wí fún un pé, “**Ìwọ̀ fẹ̀ kí a mú ọ̀ láradá bí?**”

7 Abirùn náà dá a lóhùn wí pé, “Arákùnrin, èmi kò ní ẹ̀ni tí ibà gbé mi sínú adágún, nígbà tí a bá n̄ rú omi náà, bí èmi bá ti n̄ bọ̀ wá, ẹ̀lòmíràn a sọkalẹ̀ sínú rẹ̀ síwájú mi.”

8 Jesu wí fún un pé, “**Dìde, gbé àkète rẹ̀, kí ó sì máa rìn.**”

9 Lọgán, a sì mú ọ̀kùnrin náà láradá, ó sì gbé àkète rẹ̀, ó sì n̄ rìn.

4:42 1Jh 4.14; 2Tm 1.10. 4:44 Mk 6.4; Mt 13.57. 4:46 Jh 2.1-11; Mt 8.5-10; Lk 7.2-10. 4:48 Da 4.2; Mk 13.22; Ap 2.19; 4.30; Ro 15.19; Hb 2.4. 4:53 Ap 11.14. 4:54 Jh 2.11. 5:2 Ne 3.1; 12.39.

* 5:3 Àwọn àkọ̀silẹ̀ àtìjọ̀ iwé Johanu kan se àfikún ọ̀rọ̀ diẹ̀ tàbí lẹ̀kùnrẹ̀rẹ̀ nipa, *aláàrùn ègbà, wọn sì n̄ dúró de rirú omi.* 4 *Nítorí àngẹ̀li a máa sọkalẹ̀ lọ sínú adágún náà, a sì máa rú omi rẹ̀, lẹ́yìn igbà tí ó bá ti rú omi náà tan, enikéni tí ó bá kọ̀kọ̀ wọ̀ inù rẹ̀ a di alárá dídá kùrò nínú ààrùnkàrùn tí ó ní.* 5:8 Mk 2.11; Mt 9.6; Lk 5.24.

Ojọ náà sì jẹ ojọ ìsinmi.

¹⁰ Nítorí náà àwọn Júù wí fún ọkùnrin náà tí a mú lárádá pé, “Ojọ ìsinmi ni òní; kò tọ́ fún ọ́ láti gbé àkéte rẹ.”

¹¹ Ó sì dá wọn lóhùn wí pé, “Èni tí ó mú mi lárádá, ni ó wí fún mi pé, ‘Gbé àkéte rẹ, kí o sì máa rìn.’”

¹² Nígba náà ni wọn bi í lèrè wí pé, “Ọkùnrin wo ni èni tí ó wí fún ọ pé gbé àkéte rẹ, kí o sì máa rìn?”

¹³ Èni tí a mú lárádá náà kò sì mò èni tí ó jẹ nítorí Jesu ti kúrò nìbẹ, àwọn èniyàn púpọ̀ wà nìbẹ.

¹⁴ Lẹyìn náà, Jesu rí í nínú tempili ó sì wí fún un pé, “Wò ó, a mú ọ lárádá: má se dẹsẹ̀ mọ́, kí ohun tí ó burú ju èyí lọ má ba à bá ọ!”

¹⁵ Ọkùnrin náà lọ, ó sì sọ fún àwọn Júù pé, Jesu ni èni tí ó mú òun lárádá.

Àṣe Omọ Ọlọrun

¹⁶ Nítorí èyí ni àwọn Júù se inúnibíni sí Jesu, wọn sì n wá ọ̀nà láti pa á, nítorí tí o n se nńkan wọnyí ní ojọ ìsinmi.

¹⁷ Şùgbọ̀n Jesu dá wọn lóhùn pé, “Baba mi n şişe titi di isinsin yi, emi naa si n şişe.”

¹⁸ Nítorí èyí ni àwọn Júù túbọ́ n wá ọ̀nà láti pa á, kì í se nítorí pé ó ba ojọ ìsinmi jẹ nńkan ni, şùgbọ̀n ó wí pẹ̀lú pé, Baba òun ni Ọlọrun jẹ, ó n mú ara rẹ̀ bá Ọlọrun dọgba.

¹⁹ Nígba náà ni Jesu dáhùn, ó sì wí fún wọn pé, “Lòòótó, lòòótó ni mo wí fún yín, omọ kò lè se ohunkóhun fún ara rẹ, bí kò se ohun tí ó bá rí pé Baba n se, nítorí ohunkóhun tí baba bá n se, iwọnyí ni omọ náà sì n se pẹ̀lú.

²⁰ Nítorí Baba fẹ̀ràn omọ, ó sì ti fi ohun gbogbo tí ó n se hàn án, òun yóò sì fi işe tí ó tóbi jù wọnyí lọ hàn án, kí enu lè yà yín.

²¹ Nítorí pé, gégé bí Baba ti n jí òkú dide, tí ó sì n sọ wọn di aláàyè: bẹ̀ẹ̀ ni omọ n sọ àwọn tí ó fẹ̀ di aláàyè pẹ̀lú.

²² Nítorí pé Baba kì í se idájọ́ enikeni, şùgbọ̀n ó ti fi gbogbo idájọ́ lé omọ lówó,

²³ kí gbogbo èniyàn lè máa fi olá fún omọ gégé bí wọn ti n fi olá fún Baba. Enikeni tí kò bá fi olá fún omọ, kò fi olá fún Baba tí ó ran an.

²⁴ “Lòòótó, lòòótó ni mo wí fún yín, enikeni tí ó bá gbọ́ ọ̀rọ̀ mi, tí ó bá sì gba eni tí ó rán mi gbọ́, ó ní iyè tí kò nípèkun, òun kì yóò sì wá sí idájọ́; şùgbọ̀n ó ti ré ikú kojá bọ́ sí iyè.

²⁵ Lòòótó, lòòótó ni mo wí fún yín, wákàti náà n bọ, ó sì dé tán nísinsin yi, nígba tí àwọn òkú yóò gbọ́ ohùn Omọ Ọlọrun, àwọn tí ó bá gbọ́ yóò sì yè.

²⁶ Nítorí pé gégé bí Baba ti ní iyè nínú ara rẹ; gégé bẹ̀ẹ̀ ni ó sì fi fún omọ láti ní iyè nínú ara rẹ;

²⁷ Ó sì fún un ní àṣe láti máa se idájọ́ pẹ̀lú, nítorí tí òun jẹ Omọ Èniyàn.

²⁸ “Kí èyí má se yà yín lenu; nítorí pé wákàti n bọ, nínú èyí tí gbogbo àwọn tí ó wà ní ibojì yóò gbọ́ ohun rẹ.

²⁹ Wọn ó sì jáde wá; àwọn tí ó se rere, sí àjínde iyè; àwọn tí ó sì se búburú sí àjínde idájọ́.

³⁰ Èmi kò le se ohun kan fún ara mi, bí mo ti n gbọ́ ni, mo n dájọ́, òdodo sì ni idájọ́ mi; nítorí emi kò wá ifẹ̀ ti emi fúnra mi, bí kò se ifẹ̀ ti eni tí ó rán mi.

5:10 Ne 13.19; Jr 17.21; Jh 7.23; 9.16; Mk 2.24. **5:14** Mk 2.5. **5:17** Ge 2.3. **5:18** Jh 7.1; 10.33.

5:19 Jh 5.30; 8.28; 14.10. **5:20** Jh 14.12. **5:21** Ro 4.17; 8.11; Jh 11.25. **5:23** Lk 10.16; 1Jh 2.23.

5:24 Jh 3.18. **5:25** Jh 4.21; 16.2,32. **5:29** Da 12.2; Ap 24.15; Jh 11.24; Mt 25.46; 1Kọ 15.52. **5:30**

Jh 5.19; 8.16; 6.38.

Àwọn èrì nípa Jesu

31 “Bí èmi bá ń jẹrìí ara mi, èrì mi kì í ẹ̀se òtítọ̀.

32 Èlòmíràn ni ẹni tí ń jẹrìí mi; èmi sì mọ̀ pé, òtítọ̀ ni èrì mi tí ó jẹ́.

33 “Èyin ti rànşẹ̀ lọ sọdọ̀ Johanu, òun sì ti jẹrìí sí òtítọ̀.

34 Şùgbọ̀n èmi kò gba èrì lódọ̀ èniyàn, nńkan wọ̀nyí ni èmi ń sọ, kí èyin lè là.

35 Òun ni fitilá tí ó ń jó, tí ó sì ń tàmólẹ̀, èyin si fẹ́ fún sá à kan láti máa yọ̀ nínú imólẹ̀ rẹ̀.

36 “Şùgbọ̀n èmi ní èrì tí ó pọ̀jù ti Johanu lọ. Nítórí işẹ̀ tí Baba ti fi fún mi láti ẹ̀se parí, işẹ̀ náà pàápàá tí èmi ń ẹ̀se náà ń jẹrìí mi pé, Baba ni ó rán mi.

37 Àti Baba tìkára rẹ̀ tí ó rán mi ti jẹrìí mi. Èyin kò gbọ̀ ohùn rẹ̀ nígbà kan rí, bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ kò rí ìrísí rẹ̀.

38 Ẹ̀ kò sì ní ọ̀rọ̀ rẹ̀ láti máa gbé inú yín, nítórí ẹni tí ó rán, òun ni èyin kò gbàgbọ̀.

39 Èyin ń wá iwé mímọ̀ nítórí èyin rò pé nínú wọ̀n ni èyin ní iyè tí kò ní pẹ̀kun. Wọ̀nyí sì ni àwọn tí ó ń jẹrìí mi.

40 Èyin kò sì fẹ́ láti wá sọdọ̀ mi, kí èyin ba à lè ní iyè.

41 “Èmi kò gba ògo lódọ̀ èniyàn.

42 Şùgbọ̀n èmi mọ̀ pé, èyin fúnra yín kò ní ifẹ́ Ọlọ̀run nínú yín.

43 Èmi wá ní orúkọ̀ Baba mi, èyin kò sì gbà mí; bí èlòmíràn bá wá ní orúkọ̀ ara rẹ̀, òun ni èyin yóó gbà.

44 Èyin ó ti ẹ̀ lè gbàgbọ̀, èyin tí ń gba ògo lódọ̀ ara yín tí kò wá ògo tí ó ti ọ̀dọ̀ Ọlọ̀run nìkan wá?

45 “Ẹ̀ má ẹ̀se rò pé, èmi ó fi yín sùn lódọ̀ Baba, ẹni tí ń fi yín sùn wà, àní Mose, ẹni tí èyin gbékẹ̀lé.

46 Nítórí pé èyin ibá gba Mose gbọ̀, èyin ibá gbà mí gbọ̀, nítórí ó kọ̀ iwé nípa tẹ̀mi.

47 Şùgbọ̀n bí èyin kò bá gba iwé rẹ̀ gbọ̀, èyin ó ti ẹ̀se gbà ọ̀rọ̀ mi gbọ̀?”

6

Jesu bọ̀ ẹgbẹ̀rún márùn-ún (5,000) èniyàn

1 Lẹ́yìn nńkan wọ̀nyí, Jesu kojá sí apá kejì Ọ̀kun Galilì, tí í ẹ̀se Ọ̀kun Tiberia.

2 Ọ̀pọ̀ ìjọ̀ èniyàn sì tọ̀ ọ̀ lẹ́yìn, nítórí tí wọ̀n rí işẹ̀ àmì rẹ̀ tí ó ń ẹ̀se lára àwọn aláìsàn.

3 Jesu sì gun orí òkè lọ, níbẹ̀ ni ó sì gbé jókòó pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ̀-èyin rẹ̀.

4 Àjọ̀ ìrékojá ọ̀dún àwọn Júù sì súnmọ̀ etilé.

5 Njẹ́ bí Jesu ti gbé ojú rẹ̀ sókè, tí ó sì rí ọ̀pọ̀ èniyàn wá sọdọ̀ rẹ̀, ó wí fún Filipi pé, “Níbo ni a ó ti ra àkàrà, kí àwọn wọ̀nyí lè je?”

6 Ó sì sọ̀ èyí láti dán an wò; nítórí tí òun fúnra rẹ̀ mọ̀ ohùn tí òun ó ẹ̀se.

7 Filipi dá a lóhùn pé, “Àkàrà igba owó idẹ̀ kò lè tò fún wọ̀n, bí olúkúlùkù wọ̀n kò tilẹ̀ ní í rí ju diẹ̀ bù je.”

8 Ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ̀-èyin rẹ̀, Anderu, arákúnrin Simoni Peteru wí fún un pé,

9 “Ọ̀mọ̀dékúnrin kan ń bẹ̀ nńhìn-ín yíí, tí ó ní işù àkàrà barle márùn-ún àti eja wẹ̀wẹ̀ méjì, şùgbọ̀n kín ni ìwọ̀nyí jẹ́ láàrín ọ̀pọ̀ èniyàn wọ̀nyí?”

5:31 Jh 8.14-18. 5:33 Jh 1.7,19. 5:34 1Jh 5.9. 5:36 Jh 10.25; 14.11; 15.24; Mt 11.4. 5:39 Lk 24.27; Ap 13.27. 5:43 Mt 24.5. 5:45 Jh 9.28; Ro 2.17. 5:47 Lk 16.29,31. 6:1 Mt 14.13-21; Mk 6.32-44; Lk 9.10-17. 6:5 Jh 1.43; 12.21. 6:8 Jh 1.40; 12.22. 6:9 Jh 21.9-13.

10 Jesu si wí pé, “**E mú kí àwọn èniyàn nàà jókòó!**” Koríko púpọ̀ si wá nìbẹ̀. Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀kúnrin nàà jókòó; ìwọn egbèrún márùn-ún (5,000) èniyàn ní iye.

11 Jesu si mú ìṣù àkàrà nàà. Nígbà tí ó sì tí dúpẹ̀, ó pín wọn fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀, àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sì pín wọn fún àwọn tí ó jókòó; bẹ̀ẹ̀ gégé sì ni eja ní ìwọn bí wọn ti n fẹ̀.

12 Nígbà tí wọn si yó, ó wí fún àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ pé, “**E kó àjẹkù tí ó kù jọ, kí ohunkohun má ẹ̀ sòfò.**”

13 Bẹ̀ẹ̀ ni wọn kó wọn jọ wọn si fi àjẹkù ìṣù àkàrà barle márùn-ún nàà kún agbọn mèjilá, èyí tí àwọn tí ó jẹun jẹ kù.

14 Nítórí nàà nígbà tí àwọn ọ̀kúnrin nàà rí ìṣẹ̀ àmì tí Jesu ẹ̀, wọn wí pé, “**Lóòótọ̀ èyí ni wòlú nàà tí ǹ bọ̀ wá sí ayé.**”

15 Nígbà tí Jesu si wòye pé wọn ǹ fẹ̀ wá fi agbára mú òun láti lọ fi jẹ ọ̀ba, ó tún padà lọ sórí òkè, òun nikan.

Jesu rin lórí omi

16 Nígbà tí alẹ̀ si lé, àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ sòkalẹ̀ lọ sí Òkun.

17 Wọn si bọ̀ sínú ọ̀kọ̀ ojú omi, wọn si rékojá Òkun lọ sí Kapernaumu. Ilẹ̀ si tí sù, Jesu kò si tí i dé ọ̀dọ̀ wọn.

18 Òkun si n ru nítórí ẹ̀fúùfú líle tí ǹ fẹ̀.

19 Nígbà tí wọn wa ọ̀kọ̀ ojú omi tó bí ìwọn ibùsọ̀ mèeèdédógbọn tàbí ọ̀gbọn, wọn rí Jesu ǹ rìn lórí Òkun, ó sì súnmọ̀ ọ̀kọ̀ ojú omi nàà; ẹ̀rù sì bà wọn.

20 Sùgbọn ó wí fún wọn pé, “**Èmi ni; ẹ̀ má bẹ̀rù.**”

21 Nítórí nàà wọn fi ayọ̀ gbà á sínú ọ̀kọ̀; lójúkan nàà ọ̀kọ̀ nàà sì dé ilẹ̀ ibi tí wọn ǹ lọ.

22 Ní ọ̀jọ̀ kejì nígbà tí àwọn èniyàn tí ó dúró ní ọ̀dikejì Òkun rí i pé, kò sí ọ̀kọ̀ ojú omi m̀íràn nìbẹ̀, bí kò ẹ̀ ọ̀kan nàà tí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ wọ̀, àti pé Jesu kò bà àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ wọ̀ inú ọ̀kọ̀ ojú omi nàà, sùgbọn àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ nikan ni ó lọ.

23 Sùgbọn àwọn ọ̀kọ̀ ojú omi m̀íràn tí Tiberia wá, létí ibi tí wọn gbé jẹ àkàrà, léyìn ìgbà tí Olúwa tí dúpẹ̀.

24 Nítórí nàà nígbà tí àwọn èniyàn rí i pé Jesu tàbí ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ kò sí nìbẹ̀, àwọn pèlú wọ̀ ọ̀kọ̀ ojú omi lọ sí Kapernaumu, wọn ǹ wá Jesu.

Jesu óúnjẹ iyè

25 Nígbà tí wọn si rí i ní apá kejì Òkun, wọn wí fún un pé, “**Rabbi, nígbà wo ni iwọ̀ wá síyìn-ín yí?**”

26 Jesu dá wọn lóhùn ó sì wí pé, “**Lóòótọ̀ lóòótọ̀ ni mo wí fún yín. Èyìn ǹ wá mi, kí i ẹ̀ nítórí tí èyìn rí ìṣẹ̀ àmì, sùgbọn nítórí èyìn jẹ àjẹyọ̀ ìṣù àkàrà.**”

27 **E má ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ fún óúnjẹ tí ǹ ẹ̀gbé, sùgbọn fún óúnjẹ tí ó wà títi di ayé ànìpèkùn, èyí tí Ọ̀mọ̀ Èniyàn yóó fi fún yín. Nítórí pé òun ni, àní Ọ̀lọ̀run Baba tí fi èdidi dì í.**

28 Nígbà nàà ni wọn wí fún wọn pé, “**Kín ni àwa ó ha ẹ̀, kí a lè ẹ̀ ìṣẹ̀ Ọ̀lọ̀run?**”

29 Jesu dáhùn, ó sì wí fún wọn pé, “**Èyí ni ìṣẹ̀ Ọ̀lọ̀run pé, kí èyìn gba ẹ̀ni tí ó rán an gbọ̀.**”

30 Nígbà nàà ni wọn wí fún wọn pé, “**Ìṣẹ̀ àmì kín ní iwọ̀ ǹ ẹ̀, tí àwa lè rí, kí a sì gbà ọ̀ gbọ̀? Ìṣẹ̀ kín ní iwọ̀ ẹ̀?**”

31 Àwọn baba wa je manna ní aginjù; gégé bí a ti kọ ọ pé, ‘Ó fi ounjẹ láti ọrun wá fún wọn je.’”

32 Nígà nàà ni Jesu wí fún wọn pé, “Lóòótọ́ lóòótọ́ ni mo wí fún yín, kì í ẹ́ Mose ni ó fi ounjẹ fún yín láti ọrun wá, sùgbón Baba mi ni ó fi ounjẹ òtítọ́ nàà fún yín láti ọrun wá.

33 Nítorí pé ounjẹ Ọlórún ni èyí tí ó ti ọrun sọkalẹ́ wá, tí ó sì fi iyè fún aráyé.”

34 Nígà nàà ni wọn wí fún un pé, “Olúwa, máa fún wa ní ounjẹ yíí títí láé.”

35 Jesu wí fún wọn pé, “Èmi ni ounjẹ iyè, ẹnikẹni tí ó bá tọ́ mí wá, ebi kì yóò pa á; ẹni tí ó bá sì gbà mí gbọ́, òngbẹ́ kì yóò gbẹ́ ẹ́ mọ́ láé.

36 Sùgbón mo wí fún yín pé, Ẹyin ti ri mi, ẹ kò sì gbàgbọ́.

37 Gbogbo èyí tí Baba fi fún mi, yóò tọ́ mí wá; ẹni tí ó bá sì tọ́ mí wá, èmi kì yóò tà á nù, bí ó tí wù kó rí.

38 Nítorí èmi sọkalẹ́ láti ọrun wá, kì í ẹ́ láti máa ẹ́ ifẹ́ ti èmi fúnra mi, bí kò ẹ́ ifẹ́ ti ẹni tí ó rán mi.

39 Èyí sì ni ifẹ́ Baba tí ó rán mi pé ohun gbogbo tí o fi fún mi, kí èmi má ẹ́ sọ ọkan nù nínú wọn, sùgbón kí èmi lè jí wọn dide níkeyìn ọjọ́.

40 Èyí sì ni ifẹ́ ẹni tí ó rán mi, pé ẹnikẹni tí ó bá wo ọmọ, tí ó bá sì gbà á gbọ́, kí ó lè ní iyè ànínpẹkun, Èmi ó sì jí i dide níkeyìn ọjọ́.”

41 Nígà nàà ni àwọn Júù n kùn sí i, nítorí tí ó wí pé, “Èmi ni ounjẹ tí ó ti ọrun sọkalẹ́ wá.”

42 Wọn sì wí pé, “Jesu ha kọ́ èyí, ọmọ́ Josefu, baba àti iyá ẹni tí àwa mọ́? Báwo ni ó ẹ́ wí pé, ‘Èmi ti ọrun sọkalẹ́ wá?’”

43 Nítorí nàà Jesu dáhùn, ó sì wí fún wọn pé, “È má ẹ́ kùn láàrín yín!

44 Kò sí ẹnikẹni tí ó lè wá sọdọ́ mi, bí kò ẹ́ pé Baba tí ó rán mi fà á, Èmi ó sì jí i dide níkeyìn ọjọ́.

45 A sá á ti kọ́ ọ́ nínú iwè àwọn wòlù pé, ‘A ó sì kọ́ gbogbo wọn láti ọdọ́ Ọlórún wá,’ nítorí nàà ẹnikẹni tí ó bá ti gbọ́, tí a sì ti ọdọ́ Baba kọ́, ọun ni ó n tọ́ mí wá.

46 Kì í ẹ́ pé ẹnikan ti ri Baba bí kò ẹ́ ẹni tí ó ti ọdọ́ Ọlórún wá, ọun ni ó ti ri Baba.

47 Lóòótọ́, lóòótọ́ ni mo wí fún yín, ẹni tí ó bá gbà mí gbọ́, ó ní iyè ànínpẹkun.

48 Èmi ni ounjẹ iyè.

49 Àwọn baba yín je manna ní aginjù, wọn sì kú.

50 Èyí ni ounjẹ tí ó ti ọrun sọkalẹ́ wá, kí èniyàn lè máa je nínú rẹ́ kí ó má sì kú.

51 Èmi ni ounjẹ iyè nàà tí ó ti ọrun sọkalẹ́ wá, bí ẹnikẹni bá je nínú ounjẹ yíí, yóò yè títí láé láé, ounjẹ nàà tí èmi ó sì fi fún ni fún iyè aráyé ni ara mi.”

52 Nítorí nàà ni àwọn Júù ẹ́ n bá ara wọn jiyàn, pé, “Ọkúnrin yíí yóò ti ẹ́ lè fi ara rẹ́ fún wa láti je?”

53 Nígà nàà ni Jesu wí fún wọn pé, “Lóòótọ́, lóòótọ́ ni mo wí fún yín, bí kò ẹ́ pé ẹyin bá je ara Ọmọ́ Èniyàn, kí ẹ́ sì mu ẹjẹ rẹ́, ẹyin kò ní iyè nínú yín.

54 Ẹnikẹni tí ó bá je ara mi, tí ó bá sì mu ẹjẹ mi, ó ní iyè tí kò nípẹkun. Èmi o sì jí i dide níkeyìn ọjọ́.

55 Nítorí ara mi ni ohun jíjẹ nítóótọ́, àti ẹjẹ mi ni ohun mímu nítóótọ́.

6:31 El 16.4,15; Nu 11.8; Ne 9.15; Sm 78.24; 105.40. 6:34 Jh 4.15; Mt 6.11. 6:35 Jh 6.48-50; 4.14. 6:37 Jh 17.2. 6:38 Jh 4.34; 5.30. 6:39 Jh 17.12; 18.9. 6:40 Jh 5.29; 11.24; 6.54. 6:42 Lk 4.22; Jh 7.27. 6:44 Jr 31.3; Ho 11.4; Jh 12.32; 6.65. 6:45 1Tẹ 4.9; 1Jh 2.27; Isa 54.13. 6:46 Jh 1.18. 6:52 Jh 3.4; 4.9.

⁵⁶ Ẹni tí ó bá jẹ ara mi, tí ó bá sì mu ẹjẹ mi, ó n gbé inú mi, ẹmi sì n gbé inú rẹ.

⁵⁷ Gégé bí Baba aláàyè tí rán mi, tí ẹmi sì yè nípa Baba gégé bẹẹ ni ẹni tí ó jẹ mí, òun pèlú yóò yè nípa mi.

⁵⁸ Ẹyí sì ni oúnjẹ náà tí ó sòkalẹ láti ọrun wá, kí í ẹe bí àwọn baba yín tí jẹ manna, tí wọn sì kú, ẹni tí ó bá jẹ oúnjẹ yìí yóò yè láélaé.”

⁵⁹ Nńkan wònyí ni ó sọ nínú Sinagogu, bí ó ti n kọni ní Kapernaumu.

Àwọn ọmọ-ẹyin yó Jesu sílẹ

⁶⁰ Nítórí náà nígbà tí ọpọ àwọn ọmọ-ẹyin rẹ gbọ ẹyí, wọn wí pé, “Ọrọ tí ó lè ni ẹyí; ta ní lè gbọ ọ?”

⁶¹ Nígbà tí Jesu sì mò nínú ara rẹ pé àwọn ọmọ-ẹyin rẹ n kùn sí ọrọ náà, ó wí fún wọn pé, “Ẹyí jẹ ikòsẹ fún yín bí?”

⁶² Njẹ, bí ẹyin bá sì rí í tí Ọmọ Ẹniyàn n gòkè lọ sí ibi tí ó gbé tí wà rí n kọ?

⁶³ Ẹmí ní n sọ ni di ààyè; ara kò ní èrè kan; ọrọ wònyí tí mo sọ fún yín, ẹmi ni, iyè sì ni pèlú.

⁶⁴ Sùgbón àwọn kan wà nínú yín tí kò gbàgbọ.” Nítórí Jesu mò láti ibèrẹ wá ẹni tí wọn jẹ tí kò gbàgbọ, àti ẹni tí yóò fi òun hàn.

⁶⁵ Ó sì wí pé, “Nítórí náà ni mo ẹe wí fún yín pé, kò sí ẹni tí ó lè tọ mí wá, bí kò ẹe pé a fi fún un láti ọdọ Baba mi wá.”

⁶⁶ Nítórí ẹyí ọpọ àwọn ọmọ-ẹyin rẹ padà séyìn, wọn kò sì bá a rìn mò.

⁶⁷ Nítórí náà Jesu wí fún àwọn méjilá pé, “Ẹyin pèlú n fẹ lọ bí?”

⁶⁸ Nígbà náà ni Simoni Peteru dá a lóhùn pé, “Olúwa, ọdọ ta ni àwa ó lọ? Iwo ni ó ni ọrọ iyè ànípèkun.

⁶⁹ Àwa sì ti gbàgbọ, a sì mò pé iwọ ni Kristi náà, Ọmọ Ọlórùn aláàyè.”

⁷⁰ Jesu dá wọn lóhùn pé, “Ẹyin méjilá kọ ni mo yàn, ọkan nínú yín kò ha si ya ẹ̀sù?”

⁷¹ (Ó n sọ ti Judasi Iskariotu ọmọ Simoni ọkan nínú àwọn méjilá, nítórí pé òun ni ẹni tí yóò fi í hàn.)

7

Jesu lọ sí àjọ ipàgọ

¹ Lẹyin nńkan wònyí Jesu n rìn ní Galili, nítórí tí kò fẹ rìn ní Judea, nítórí àwọn Júù n wá a láti pa.

² Àjọ àwọn Júù tí í ẹe àjọ àgọ súnmọ etilé tan.

³ Nítórí náà, àwọn arákúnrin rẹ wí fún un pé, “Lọ kúrò níhìn-ín yìí, kí o sì lọ sí Judea, kí àwọn ọmọ-ẹyin rẹ pèlú lè fi iṣẹ rẹ hàn fún aráyé.

⁴ Nítórí pé kò sí ẹnikẹni tí í ẹe ohunkóhun níkòkọ, tí òun tìkára rẹ sì n fẹ kí a mò òun ní gbangba. Bí iwọ bá n ẹe nńkan wònyí, fi ara rẹ hàn fún aráyé.”

⁵ Nítórí pé àwọn arákúnrin rẹ pàápàá kò tilẹ gbà á gbọ.

⁶ Nítórí náà ni Jesu wí fún wọn pé, “Àkókò gan an fún mi kò tí i dé; fún ẹyin, gbo gbo àkókò ni ó dára fún yín.

⁷ Ayé kò lè kóriira yín; sùgbón ẹmi ni ó kóriira, nítórí tí mo jẹrii gbé é pé, iṣẹ rẹ burú.

6:56 Jh 15.4; 1Jh 3.24; 4.15. **6:58** Jh 6.41,51. **6:59** Jh 6.25. **6:61** Mt 11.6. **6:62** Jh 3.13; 17.5.
6:63 2Kọ 3.6; Jh 6.68. **6:64** Jh 2.25. **6:65** Jh 6.44; 3.27. **6:68** Mk 8.27-30. **6:70** Jh 15.16,19.
6:71 Jh 13.2,27; 17.12. **7:2** Le 23.34; De 16.16. **7:3** Mk 3.21,31; Mt 12.46. **7:6** Mt 26.18; Jh 2.4; 7.30. **7:7** Jh 15.18-21.

8 Eyin ẹ gòkè lọ sí àjọ yìí, èmi kì yóò tí ì gòkè lọ sí àjọ yìí; nítorí tí àkòkò mi kò tí ì dé.”

9 Nígba tí ó ti sọ nùkan wònyí fún wọn tan, ó dúró ní Galili síbẹ.

10 Sùgbọn nígba tí àwọn arákùnrin rẹ gòkè lọ tan, nígba náà ni òun sì gòkè lọ sí àjọ náà pèlú, kí í ẹ se ní gbangba, sùgbọn bí ẹni pé níkòkò.

11 Nígba náà ni àwọn Júú sí n wá a kiri nígba àjọ wí pé, “Níbo ni ó wà?”

12 Ìkùnsínú púpọ̀ sí wà láàrín àwọn ìjọ ènìyàn nítorí rẹ, nítorí àwọn kan wí pé, “Ènìyàn rere ní í ẹ.”

Àwọn mìíràn wí pé, “Bẹẹ kọ, sùgbọn òun n tan ènìyàn jẹ ni.”

13 Sùgbọn kò sí ẹnikan tí ó sọrọ̀ rẹ ní gbangba nítorí ìbèrù àwọn Júú.

Jesu kọ àwọn ènìyàn

14 Nígba tí àjọ dé àárín; Jesu gòkè lọ sí tẹmpilì ó sì n kọni.

15 Ẹnu sì ya àwọn Júú, wọn wí pé, “Ọkùnrin yìí ti ẹ se mọ iwé, nígba tí kò kọ ẹkọ?”

16 Jesu dáhùn, ó sì wí pé, “**Ẹkọ mi kí í ẹ se tẹmi, bí kò ẹ se ti ẹni tí ó rán mi.**

17 **Bí ẹnikẹni bá fẹ láti ẹ se ifẹ rẹ yóò mọ ní tí ẹkọ náà, bí ìbá ẹ se ti Ọlórún, tàbí bí èmi bá sọ ti ara mi.**

18 Ẹni tí n sọ ti ara rẹ n wá ọgo ara rẹ, sùgbọn ẹni tí n wá ọgo ẹni tí ó rán an, òun ni olóótító, kò sì sí àìsòdodo nínú rẹ.

19 Mose kò ha fi òfin fún yín, kò sí ẹnikẹni nínú yín tí ó pa òfin náà mọ? **Èéşe tí ẹyin fi n wá ọnà láti pa mí?”**

20 Ìjọ ènìyàn dáhùn, wọn sì wí pé, “Ìwo ní ẹmí èsù, ta ni n wá ọnà láti pa ọ?”

21 Jesu dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “**Kíkì iṣẹ àmì kan ni mo ẹ se, ẹnu sì ya gbogbo yín.**

22 Síbẹ, nítorí pé Mose fi ikọlà fún yín (kò tilẹ kúkú wá láti ọdọ Mose bí kò ẹ se láti ọdọ àwọn baba nílá yín); nítorí náà ẹ sì n kọ ènìyàn ní ilà ní ojú isinmi.

23 Bí ènìyàn bá n gba ikọlà ní ojú isinmi, kí a má ba à rú òfin Mose, ẹ ha ti ẹ se n bínú sí mi, nítorí mo mú ènìyàn kan lárádá ní ojú isinmi?”

24 Ẹ má ẹ se ìdájọ nípa ti ara, sùgbọn ẹ máa ẹ se ìdájọ ọdodo.”

Śe Jesu ni Kristi?

25 Nígba náà ni àwọn kan nínú àwọn ará Jerusalemu wí pé, “Ẹni tí wọn n wá ọnà láti pa kọ yìí?”

26 Sì wò ó, ó n sọrọ̀ ní gbangba, wọn kò sì wí nùkan kan sí i. Àwọn olórí ha mọ nítòótọ̀ pé, ẹyí ni Kristi náà?

27 Sùgbọn àwa mọ ibi tí ọkùnrin yí gbé ti wá, sùgbọn nígba tí Kristi bá dé, kò sí ẹni tí yóò mọ ibi tí ó gbé ti wá.”

28 Nígba náà ni Jesu kígbẹ ní tẹmpilì bí ó ti n kọni, wí pé, “**Ẹyin mọ mí, ẹ sì mọ ibi tí mo ti wá, èmi kò sì wá fún ara mi, sùgbọn olóótító ni ẹni tí ó rán mi, ẹni tí ẹyin kò mọ.**

29 Sùgbọn èmi mọ ọn, nítorí pé lódọ̀ rẹ ni mo ti wá, òun ni ó rán mi.”

30 Nítorí náà wọn n wá ọnà à ti mú un, sùgbọn kò sí ẹnikan tí ó gbé ọwọ̀ lẹ e, nítorí tí wákàtí rẹ kò tí ì dé.

7:12 Jh 7.40-43. **7:13** Jh 19.38; 20.19. **7:19** Jh 1.17. **7:20** Jh 8.48; 10.20; Mt 11.18; Mk 3.22. **7:21** Jh 5.2-9. **7:22** Le 12.3; Ғẹ 17.10; 21.4. **7:23** Mk 3.5; Lk 13.12; 14.4. **7:24** Jh 8.15; Isa 11.3; Sk 7.9. **7:27** Jh 6.42; 7.41; 9.29. **7:28** Jh 8.42. **7:29** Jh 8.55; 17.25; Mt 11.27. **7:30** Jh 7.44; 10.39; Mk 12.12; Jh 8.20.

31 Ọpọ nínú ìjọ ènìyàn sì gbà á gbọ, wọn sì wí pé, “Nígbà tí Kristi náà bá dé, yóò ha ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ àmì jù wònyí, tí ọ̀kúnrin yí tí ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀?”

32 Àwọn Farisi gbọ pé, ìjọ ènìyàn n sọ nńkan wònyí lábẹ̀lẹ̀ nípa rẹ̀; àwọn Farisi àti àwọn olórí àlùfáá sì rán àwọn oníṣẹ̀ lẹ̀ láti mú un.

33 Nítorí náà Jesu wí fún wọn pé, “**Níwọn ìgbà diẹ̀ ni èmi yóò wà pẹ̀lú yín, èmi yóò lẹ̀ sí ọ̀dọ̀ ẹ̀ni tí ó rán mi.**”

34 **Ẹ̀yin yóò wá mi, ẹ̀yin kì yóò sì rí mi, àti ibi tí èmi bá wà, ẹ̀yin kì yóò le wà.”**

35 Nítorí náà ni àwọn Júú n bá ara wọn sọ pé, “Níbo ni ọ̀kúnrin yí yóò gbé lẹ̀ tí àwa kì yóò fi rí rí? Yóò ha lẹ̀ sí àárín àwọn Helleni tí wọn fọ̀n káákiri, kí ó sì máa kọ̀ àwọn Helleni bí.

36 Ọ̀rọ̀ kín ni ẹ̀yí tí ó sọ yí, **‘Ẹ̀yin yóò wá mi, ẹ̀ kì yóò sì rí mi,’** àti **‘Ibi tí èmi bá wà ẹ̀yin kì yóò le wà?’**”

37 Lọ́jọ̀ tó kẹ́yìn, tí í ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ní lá àjọ, Jesu dúró, ó sì kígbẹ̀ wí pé, “**Bí òngbẹ̀ bá n gbẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni, kí ó tọ̀ mí wá, kí ó sì mu.**”

38 **Ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbà mí gbọ̀ gẹ́gẹ́ bí Ìwé Mímọ̀ ti wí, láti inú rẹ̀ ni odò omi iyè yóò ti máa sà̀n jáde wá.”**

39 Sùgbọ̀n ó sọ ẹ̀yí ní tí ẹ̀mí, tí àwọn tí ó gbà á gbọ̀ n bọ̀ wá gbà, nítorí a kò tí í fi ẹ̀mí Mímọ̀ fún ni; nítorí tí a kò tí í ẹ̀ ẹ̀ Jesu lógo.

40 Nítorí náà, nígbà tí ọ̀pọ̀ nínú ìjọ ènìyàn gbọ̀ ọ̀rọ̀ wònyí, wọn wí pé, “Lóòótọ̀ ẹ̀yí ni wòlú náà.”

41 Àwọn mǐràn wí pé, “Ẹ̀yí ni Kristi náà.”

Sùgbọ̀n àwọn kan wí pé kínla, “Kristi yóò ha ti Galili wá bí?

42 Ìwé mímọ̀ kò ha wí pé, Kristi yóò ti inú irú-ọ̀mọ̀ Dafidi wá, àti Bẹ̀tìlẹ̀hemu, ilú tí Dafidi ti wá?”

43 Bẹ̀ẹ̀ ni ìyapa wà láàrín ìjọ ènìyàn nítorí rẹ̀.

44 Àwọn mǐràn nínú wọn sì fẹ̀ láti mú un; sùgbọ̀n kò sí ẹ̀nikan tí ó gbé ọ̀wọ̀ lé e.

Àìgbàgbọ̀ àwọn adarí Júú

45 Ní iparí, àwọn ẹ̀ṣọ̀ tẹ̀mpìlì padà tọ̀ àwọn olórí àlùfáá àti àwọn Farisi lẹ̀, wọn sì wí fún wọn pé, “Èéṣe tí ẹ̀yin kò fi mú un wá?”

46 Àwọn ẹ̀ṣọ̀ dàhùn wí pé, “Kò sí ẹ̀ni tí ó tí lẹ̀ sọ̀rọ̀ bí ọ̀kúnrin yí rí!”

47 Nítorí náà àwọn Farisi dá wọn lóhùn pé, “A ha tan ẹ̀yin jẹ̀ pẹ̀lú bí?”

48 Njẹ̀ nínú àwọn ìjọyè, tàbí àwọn Farisi tí gbà á gbọ̀ bí?

49 Sùgbọ̀n ìjọ ènìyàn yí, tí kò mọ̀ ọ̀fin di ẹ̀ni ìfìbú.”

50 Nikodemu ẹ̀ni tí ó tọ̀ Jesu wá lóru rí, tí ó sì jẹ̀ ọ̀kan nínú wọn sì sọ̀ fún wọn pé,

51 “Ọ̀fin wa ha n ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ ènìyàn kí ó tó gbọ̀ tí ẹ̀nu rẹ̀ àti kí ó tó mọ̀ ohun tí ó ẹ̀ ẹ̀ bí?”

52 Wọn dàhùn wọn sì wí fún un pé, “Ìwọ̀ pẹ̀lú wá láti Galili bí? Wá kiri, kí ó sì wò nítorí kò sí wòlú kan tí ó ti Galili diẹ̀.”

53 *Wọn sì lẹ̀ olúkúlùkù sí ilẹ̀ rẹ̀.*

8

1 Jesu sì lẹ̀ sí orí òkè olifi.

7:31 Jh 8.30; 10.42; 11.45. 7:33 Jh 8.21; 12.35; 13.33; 14.19; 16.16-19. 7:35 Jk 1.1; 1Pt 1.1; Jh 12.20; Ap 11.20. 7:37 Le 23.36; Jh 4.10,14. 7:38 Isa 44.3; 55.1; 58.11. 7:39 Jh 20.22; 12.23. 7:40 Jh 1.21; Mt 21.11. 7:42 Mt 5.2; Mt 1.1; Lk 2.4. 7:44 Jh 7.30; 10.39. 7:46 Mt 7.28. 7:50 Jh 3.1; 19.39. 7:52 2Qb 14.25.

² Ó sì tún padà wá sí tẹmpìlì ní kùtùkùtù òwúrò, gbogbo èniyàn sì wá sọdọ rẹ; ó sì jókòò, ó n kọ wọn.

³ Àwọn akòwé àti àwọn Farisi sì mú obìnrin kan wá sọdọ rẹ, tí a mú nínú ìṣe panşágá; wọn sì mú un dūrò lààrín.

⁴ Wọn sì wí fún un pé, “Olùkò, a mú obìnrin yìí nínú ìṣe panşágá.

⁵ Njẹ nínú òfin, Mose pàṣẹ fún wa láti sọ irú àwọn obìnrin bẹẹ ní òkúta, sùgbọ́n ìwọ ha tí wí?”

⁶ Èyí ní wọn wí, láti dán án wò, kí wọn ba à lè rí èsùn kan kà sí í lórùn.

Sùgbọ́n Jesu bẹrẹ sílẹ, ó sì n fí ìka rẹ kọwé ní ilẹ.

⁷ Nígba tí wọn ní bí í lèrè lemọlemọ, ó gbe orí rẹ sòkè, ó sì wí fún wọn pé, “**Jẹ kí ẹni tí ó wà làní èṣe nínú yín kọkọ sọ òkúta lù ú.**”

⁸ Ó sì tún bẹrẹ sílẹ, ó n kọwé ní ilẹ.

⁹ Nígba tí wọn gbọ èyí, wọn sì jáde lọ lókòkòkan, bẹrẹ láti ọdọ àwọn àgbà tí tí dé àwọn tí ó kẹyin; a sì fi Jesu nikan sílẹ, àti obìnrin nàà lààrín, níbi tí ó wà.

¹⁰ Jesu sì dìde, ó sì wí fún un pé, “**Obìnrin yìí, àwọn olùfìsùn rẹ dà? Kò sí ẹnikan tí ó dá ọ lẹbi?**”

¹¹ Ó wí pé, “Kò sí ẹnikan, Olúwa.”

Jesu wí fún un pé, “**Bẹẹ ni èmi nàà kò dá ọ lẹbi, máa lọ, láti igbà yìí lọ, má dẹṣẹ mọ.**”

Èrí Jesu dájú

¹² Jesu sì tún sọ fún wọn pé, “Èmi ni ìmọlẹ ayé, ẹni tí ó bá tọ mí lẹyin kí yóò rìn nínú òkùnkùn, sùgbọ́n yóò ní ìmọlẹ iyé.”

¹³ Nítorí nàà àwọn Farisi wí fún un pé, “Ìwọ n jẹrìí ara rẹ; ẹrì rẹ kí í ṣe òtítọ.”

¹⁴ Jesu dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “**Bí mo tilẹ n jẹrìí fún ara mi, òtítọ ni ẹrì mi: nítorí tí mo mọ ibi tí mo ti wá, mo sì mọ ibi tí mo n lọ; sùgbọ́n ẹyin kò lè mọ ibi tí mo ti wá, àti ibi tí mo n lọ.**

¹⁵ Èyin n ṣe idájọ nípa tí ara; èmi kò ṣe idájọ ẹnikèni.

¹⁶ Sùgbọ́n bí èmi bá sì ṣe idájọ, òtítọ ni, nítorí èmi nikan kọ, sùgbọ́n èmi àti Baba tí ó rán mi.

¹⁷ A sì kọ ọ pẹlú nínú òfin pé, òtítọ ni ẹrì èniyàn méjì.

¹⁸ Èmi ni ẹni tí n jẹrìí ara mi, Baba tí ó rán mi sì n jẹrìí mi.”

¹⁹ Nítorí nàà wọn wí fún un pé, “Níbo ni Baba rẹ wà?”

Jesu dáhùn pé, “Èyin kò mọ mí, bẹẹ ni ẹ kò mọ Baba mi, ibá ṣe pé ẹyin mọ mí, ẹyin ibá sì ti mọ Baba mi pẹlú.”

²⁰ Orọ wọnyí ní Jesu sọ níbi Ìṣúra, bí ó tí n kọni ní tẹmpìlì, ẹnikèni kò sì mú un; nítorí wákàtí rẹ kò tí ì dé.

²¹ Nítorí nàà ó tún wí fún wọn pé, “Èmi n lọ, ẹyin yóò sì wá mi, ẹ ó sì kú nínú èṣe yín, ibi tí èmi gbé n lọ, ẹyin kí yóò lè wá.”

²² Nítorí nàà àwọn Júú wí pé, “Òun ó ha pa ara rẹ bí? Nítorí tí ó wí pé, ‘Ibi tí èmi gbé n lọ, ẹyin kí yóò lè wá?’”

²³ Ó sì wí fún wọn pé, “Èyin ti isalẹ wá; èmi ti òkè wá; ẹyin jẹ ti ayé yìí; èmi kí í ṣe ti ayé yìí.

²⁴ Nítorí nàà ni mo ṣe wí fún yín pé, ẹ ó kú nínú èṣe yín, nítorí bí kò ṣe pé ẹ bá gbàgbọ pé èmi ni, ẹ ó kú nínú èṣe yín.”

²⁵ Nítorí nàà wọn wí fún un pé, “Ta ni ìwọ jẹ?”

Jesu sì wí fún un pé, “Èmi ni èyí tí mo ti wí fún yín ní àtètèkòṣe.

²⁶ Mo ní ohun púpọ̀ láti sọ, àti láti ṣe ìdájọ̀ nípa yín, ṣùgbọ̀n olóótítọ̀ ni èni tí ó ràn mi, ohun tí èmi sì ti gbọ̀ láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ wá, wọ̀nyí ni èmi n sọ fún aráyé.”

²⁷ Kò yé wọ̀n pé ti Baba ni ó n sọ fún wọ̀n.

²⁸ Lẹ̀yìn nàà Jesu wí fún wọ̀n pé, “Nígbà tí ẹ̀ mọ̀ pé, nígbà tí ẹ̀ bá gbé Ọmọ̀ Èniyàn sókè, nígbà nàà ni ẹ̀ ó mọ̀ pé èmi ni àti pé èmi kò dá ohunkóhun ṣe fún ara mi, ṣùgbọ̀n bí Baba ti kọ̀ mi, èmi n sọ nńkan wọ̀nyí.

²⁹ Èni tí ó ràn mí sì n ẹ̀ pẹ̀lú mi, kò fi mí silẹ̀ ní èmi nńkan; nítorí tí èmi n ẹ̀ ohun tí ó wù ú nígbà gbogbo.”

³⁰ Bí ó ti n sọ nńkan wọ̀nyí, ọ̀pọ̀ èniyàn gbà á gbọ̀.

Àwọ̀n ọmọ Abrahamu

³¹ Nítorí nàà Jesu wí fún àwọ̀n Júù tí ó gbà á gbọ̀, pé, “Bí ẹ̀ bá tẹ̀sìwájú nínú ọ̀rọ̀ mi ẹ̀ ó jẹ ọmọ-ẹ̀yìn mi nítòótọ̀.

³² Ẹ̀ ó sì mọ̀ ọ̀títọ̀, ọ̀títọ̀ yòò sì sọ yín di òmìnira.”

³³ Wọ̀n dá a lóhùn pé, “Irú-ọmọ Abrahamu ni àwa jẹ, àwa kò sì ṣe ẹ̀rú fún enikẹ̀ni rí láé; iwọ ha ṣe wí pé, ‘Ẹ̀ ó di òmìnira?’”

³⁴ Jesu dá wọ̀n lóhùn pé, “Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, enikẹ̀ni tí ó bá n dẹ̀ṣe, ẹ̀rú ẹ̀ṣe ni.

³⁵ Ẹ̀rú kí i sì i gbé ilé títi láé, ọmọ ní n gbé ilé títi láé.

³⁶ Nítorí nàà, bí Ọmọ̀ bá sọ yín di òmìnira ẹ̀ ó di òmìnira nítòótọ̀.

³⁷ Mo mọ̀ pé irú-ọmọ Abrahamu ni ẹ̀yìn jẹ; ṣùgbọ̀n ẹ̀ n wá ọ̀nà láti pa mí nítorí ọ̀rọ̀ mi kò rí ààyè nínú yín. Jesu sọ ọ̀rọ̀-ìjìnlẹ̀ nípa ara rẹ̀.

³⁸ Ohun tí èmi ti rí lóđọ̀ Baba ni mo sọ, ẹ̀yìn pẹ̀lú si n ẹ̀ èyí tí ẹ̀yìn ti gbọ̀ láti ọ̀dọ̀ baba yín.”

³⁹ Wọ̀n dàhùn, wọ̀n sì wí fún un pé, “Abrahamu ni baba wa!”

Jesu wí fún wọ̀n pé, “Ẹ̀yìn ibá ṣe iṣẹ̀ Abrahamu.

⁴⁰ Ṣùgbọ̀n nísinsin yí, ẹ̀yìn n wá ọ̀nà láti pa mí, èni tí ó sọ ọ̀títọ̀ fún yín, èyí tí mo ti gbọ̀ lóđọ̀ Ọlórún, Abrahamu kò ṣe èyí.

⁴¹ Ẹ̀yìn n ẹ̀ iṣẹ̀ baba yín.”

Nígbà nàà ni wọ̀n wí fún un pé, “a kò bí wa nípa panṣàgà, a ní Baba kan, èyí si ní Ọlórún.”

Àwọ̀n ọmọ ẹ̀ṣù

⁴² Jesu wí fún wọ̀n pé, “Ìbá ṣe pé Ọlórún ni Baba yín, ẹ̀yìn ibá fẹ̀ràn mi, nítorí tí èmi ti ọ̀dọ̀ Ọlórún jáde, mo sì wá; bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò sì wá fún ara mi, ṣùgbọ̀n ọ̀n ni ó ràn mi.

⁴³ Ẹ̀ṣe tí èdè mi kò fi yé yín? Nítorí ẹ̀ kò lè gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi.

⁴⁴ Ti ẹ̀ṣù baba yin ni ẹ̀yìn jẹ, ifẹ́kúfẹ́ baba yín ni ẹ̀ si n fẹ̀ ṣe. Apàniyàn ni ọ̀n jẹ láti àtètèkòṣe, kò si dúró nínú ọ̀títọ̀; nítorí tí kò sì ọ̀títọ̀ nínú rẹ̀. Nígbà tí ó bá n ńkẹ̀, nínú ohun tirẹ̀ ni ó n sọ nítorí èké ni, àti baba èké.

⁴⁵ Ṣùgbọ̀n nítorí tí èmi n sọ ọ̀títọ̀ fún yín, ẹ̀yìn kò si gbà mí gbọ̀.

⁴⁶ Ta ni nínú yín tí ó ti dá mi lẹ̀bi ẹ̀ṣe? Bí mo bá n sọ ọ̀títọ̀, ẹ̀ṣe tí ẹ̀yìn kò fi gbà mí gbọ̀?

⁴⁷ Èni tí n ẹ̀ ti Ọlórún, a máa gbọ̀ ọ̀rọ̀ Ọlórún, nítorí èyí ni ẹ̀yìn kò ṣe gbọ̀, nítorí ẹ̀yìn kí i ẹ̀ ti Ọlórún.”

Jesu béèrè nǐpa ohun tí n ɛ̀ se ti ara rẹ̀

48 Àwọn Júù dáhùn wọn sì wí fún un pé, “Àwa kò wí nítóótọ̀ pé, ará Samaria ni ìwọ̀ jẹ́, àti pé ìwọ̀ ní ẹ̀mí ẹ̀sù?”

49 Jesu sì dáhùn pé, “Èmi kò ní ẹ̀mí ẹ̀sù, sùgbọ̀n ẹ̀mi n bu olá fún Baba mi, ẹ̀yin kò sì bu olá fún mi.

50 Èmi kò wá ògo ara mi, ẹnìkan n bẹ̀ tí ó n wá a tí yóò sì ɛ̀ ǐdájọ̀.

51 Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, bí ẹnìkan bá pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀, kì yóò rí ikú láéléé.”

52 Àwọn Júù wí fún un pé, “Nígbà yí ni àwa mọ̀ pé ìwọ̀ ní ẹ̀mí ẹ̀sù. Abrahamu kú, àti àwọn wòlù; ìwọ̀ sì wí pé, ‘Bí ẹnìkan bá pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀, kì yóò tọ̀ ikú wò láéléé.’

53 Ìwọ̀ ha pọ̀ ju Abrahamu Baba wa lọ, ẹnì tí ó kú? Àwọn wòlù sì kú, ta ni ìwọ̀ n fi ara rẹ̀ pé?”

54 Jesu dáhùn wí pé, “Bí mo bá yin ara mi lógo, ògo mi kò jẹ́ nńkan, Baba mi ni ẹnì tí n yín mí lógo, ẹnì tí ẹ̀yin wí pé, Olórùn yín ní i ɛ̀.

55 Ẹ̀ kò sì mọ̀ ọ̀n, sùgbọ̀n ẹ̀mi mọ̀ ọ̀n, bí mo bá sì wí pé, ẹ̀mi kò mọ̀ ọ̀n, ẹ̀mi yóò di èké gégé bí ẹ̀yin, sùgbọ̀n ẹ̀mi mọ̀ ọ̀n, mo sì pa ọ̀rọ̀ rẹ̀ mọ̀.

56 Abrahamu baba yín yọ̀ láti rí ọ̀jọ̀ mi, ó sì rí i, ó sì yọ̀.”

57 Nítorí nàà, àwọn Júù wí fún un pé, “Ọ̀dún rẹ̀ kò ì tó àádọ́ta, ìwọ̀ sì ti rí Abrahamu?”

58 Jesu sì wí fún wọn pé, “Lóòótọ̀ lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, kí Abrahamu tó wá, ẹ̀mi ti wa.”

59 Nítorí nàà wọn gbé òkúta láti sọ̀ lù ú, sùgbọ̀n Jesu fi ara rẹ̀ pamọ̀, ó sì jáde kúrò ní tẹ̀mpìli.

9

Jesu la ojú ẹnì tí a bí ní afọ́jú

1 Bí ó sì tí n kọ́já lọ, ó rí ọ̀kúnrin kan tí ó fọ́jú láti ìgbà ìbí rẹ̀ wá.

2 Àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yin rẹ̀ sì bí i léèrè, pé, “Rabbi, ta ní ó dẹ̀ṣẹ̀, ọ̀kúnrin yí tábì àwọn ọ̀bí rẹ̀, tí a fi bí i ní afọ́jú?”

3 Jesu dáhùn pé, “Kì í ɛ̀ nítorí pé ọ̀kúnrin yí dẹ̀ṣẹ̀, tábì àwọn ọ̀bí rẹ̀: sùgbọ̀n kí a ba à lè fi isẹ̀ Olórùn hàn lára rẹ̀.

4 Èmi ní láti ɛ̀ isẹ̀ ẹnì tí ó rán mi, níwọ̀n ìgbà tí ó bá ti jẹ́ ọ̀sán, ọ̀ru n bọ̀ wá nígbà tí ẹnìkan kì yóò lè ɛ̀ isẹ̀.

5 Níwọ̀n ìgbà tí mo wá láààyè, ẹ̀mi ni ìmọ̀lẹ̀ ayé.”

6 Nígbà tí ó ti wí bẹ̀ẹ̀ tan, ó tutọ̀ sílẹ̀, ó sì fi itọ̀ nàà ɛ̀ amọ̀, ó sì fi amọ̀ nàà ra ojú afọ́jú nàà.

7 Ó sì wí fún un pé, “Lọ̀ wẹ̀ nínú adágún Siloamu!” (Ìtumọ̀ ọ̀rọ̀ yí ni “rán”). Nítorí nàà ó gba ọ̀nà rẹ̀ lọ, ó wẹ̀, ó sì dé, ó n ríran.

8 Njẹ́ àwọn aláduùgbò àti àwọn tí ó rí i nígbà àtíjọ̀ pé alágbẹ̀ ni ó jẹ́, wí pé, “Ẹ̀ni tí ó ti n jọ̀kọ̀ ɛ̀ sagbe kọ̀ yí?”

9 Àwọn kan wí pé òun ni.

Àwọn ẹ̀lòmíràn wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ kọ̀, ó jọ̀ ọ̀ ni.”

Şùgbọ̀n òun wí pé, “Èmi ni.”

8:48 Jh 7.20; 10.20; 4.9. 8:53 Jh 4.12. 8:56 Mt 13.17; Hb 11.13. 8:57 Jh 2.20. 8:58 Jh 1.1; 17.5,24. 8:59 Jh 10.31; 11.8. 9:2 Lk 13.2; Ap 28.4; El 18.20; El 20.5. 9:3 Jh 11.4. 9:4 Jh 11.9; 12.35. 9:5 Jh 1.4; 8.12; 12.46. 9:6 Mk 7.33; 8.23. 9:7 Lk 13.4.

10 Nígba náà ni wọn wí fún un pé, “Bá wo ni ojú rẹ ẹ̀ ẹ̀ là?”

11 Ó dáhùn ó sì wí fún un pé, “Ọ̀kùnrin kan tí a ń pè ní Jesu ni ó ẹ̀ ẹ̀ amọ̀, ó sì fi kun ojú mí, ó sì wí fún mi pé, Lọ sí adágún Siloamu, kí o sì wẹ̀, èmi sì lọ, mo wẹ̀, mo sì ríran.”

12 Wọn sì wí fún un pé, “Òun náà ha dà?”

Ó sì wí pé, “Èmi kò mò.”

Àwọn Farisi wádìí iwòsàn

13 Wọn mú ẹ̀ni tí ojú rẹ̀ tí fọ̀ rí wá sọdọ̀ àwọn Farisi.

14 Ojọ̀ isinmi ni ojọ̀ náà nígbà tí Jesu ẹ̀ ẹ̀ amọ̀, tí ó sì là á lójú.

15 Nítórí náà àwọn Farisi pèlú tún bí í léèrè, bí ó tí ẹ̀ ríran. Ọ̀kùnrin náà fèsì, “Ó fi amọ̀ lé ojú mi, mo sì wẹ̀, báyii mo sì ríran.”

16 Nítórí náà àwọn kan nínú àwọn Farisi wí pé, “Ọ̀kùnrin yìí kò tí ọ̀dọ̀ Ọ̀lórún wá, nítórí tí kò pa ojọ̀ isinmi mò.”

Àwọn ẹ̀lómíràn wí pé, “Ọ̀kùnrin tí í ẹ̀ ẹ̀lẹ̀şẹ̀ yóò ha tí ẹ̀ lè ẹ̀ ẹ̀ irú işẹ̀ àmi wònyí?” Ìyapa sì wá láàrín wọn.

17 Nítórí náà, wọn sì tún wí fún afọ́jú náà pé, “Kí ni iwọ̀ ní wí nípa rẹ̀, nítórí tí ó là ọ̀ lójú?”

Ó sì wí pé, “Wòlù ní í ẹ̀.”

18 Nítórí náà àwọn Júú kò gbàgbọ̀ nípa rẹ̀ pé ojú rẹ̀ tí fọ̀ rí, àti pé ó sì tún ríran, tí tí wọn fi pe àwọn òbí ẹ̀ni tí a tí là lójú.

19 Wọn sì bi wọn léèrè wí pé, “Njé èyí ni ọ̀mọ̀ yín, ẹ̀ni tí èyìn wí pé, a bí ní afọ́jú? Báwo ni ó ẹ̀ ẹ̀ ríran nísinsin yìí?”

20 Àwọn òbí rẹ̀ dá wọn lóhùn wí pé, “Àwa mò pé ọ̀mọ̀ wa ni èyí, àti pé a bí i ní afọ́jú.

21 şùgbọ̀n bí ó tí ẹ̀ ń ríran nísinsin yìí àwa kò mò, ẹ̀ni tí ó là á lójú, àwa kò mò, ẹ̀ni tí ó tí dàgbà ni òun; ẹ̀ bí í léèrè, yóò wí fúnra rẹ̀.”

22 Nńkan wònyí ni àwọn òbí rẹ̀ sọ, nítórí tí wọn bèrù àwọn Júú: nítórí àwọn Júú tí fohùn şọkan pé bí ẹ̀nikan bá jẹwọ̀ pé Kristi ni, wọn ó yọ̀ ọ̀ kúrò nínú Sinagogu.

23 Nítórí èyí ni àwọn òbí rẹ̀ fi wí pé, “Eni tí ó dàgbà ni òun, ẹ̀ bí í léèrè.”

24 Nítórí náà, wọn pe ọ̀kùnrin afọ́jú náà lẹ̀ẹ̀kejì, wọn sì wí fún un pé, “Fi ògo fún Ọ̀lórún, àwa mò pé ẹ̀lẹ̀şẹ̀ ni ọ̀kùnrin yìí jẹ̀.”

25 Nítórí náà, ó dáhùn ó sì wí pé, “Bí ẹ̀lẹ̀şẹ̀ ni, èmi kò mò, Ohun kan ni mo mò, pé mo tí fọ́jú rí, nísinsin yìí mo ríran.”

26 Nítórí náà, wọn wí fún un pé, “Kí ni ó ẹ̀ ẹ̀ ọ̀? Báwo ni ó ẹ̀ ẹ̀ là ọ̀ lójú.”

27 Ó dá wọn lóhùn wí pé, “Èmi tí sọ fún yín tẹ̀lẹ̀, èyìn kò sì gbọ̀, nítórí kín ni èyìn ẹ̀ ń fẹ̀ tún gbọ̀? Èyìn pèlú ń fẹ̀ ẹ̀ ọ̀mọ̀-èyìn rẹ̀ bí?”

28 Wọn sì fi í ẹ̀ ẹ̀lẹ̀yà, wọn sì wí pé, “Ìwọ̀ ni ọ̀mọ̀-èyìn rẹ̀, şùgbọ̀n ọ̀mọ̀-èyìn Mosè ni àwa.

29 Àwa mò pé Ọ̀lórún bá Mosè sọrọ̀, şùgbọ̀n bí ó ẹ̀ ẹ̀ tí eléyìí, àwa kò mò ibi tí ó tí wá.”

30 Ọ̀kùnrin náà dáhùn ó sì wí fún wọn pé, “Ohun iyanu sá à ni èyí, pé èyìn kò mò ibi tí ó tí wá, şùgbọ̀n òun sá à tí là mí lójú.

31 Àwa mò pé Ọ̀lórún kí í gbọ̀ tí ẹ̀lẹ̀şẹ̀; şùgbọ̀n bí ẹ̀nikan bá ẹ̀ ẹ̀ olùfọ̀kànsin sí Ọ̀lórún, tí ó bá sí ń ẹ̀ ẹ̀lẹ̀ rẹ̀, Òun ni ó ń gbọ̀ tírẹ̀.

32 Láti ìgbà tí ayé ti ẹ̀, a kò ì tí ì gbọ pé ẹnìkan la ojú ẹ̀ni tí a bí ní afọ́jú rí.

33 Ìbá ẹ̀ pé ọ̀kùnrin yìí kò tí ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run wá, kí bá tí lè ẹ̀ ohunkókòhun.”

34 Sí èyí, wọn fèsì pé, “Láti ìbí ni o tí jínjírí nínú ẹ̀şẹ̀, ìwọ ha fẹ́ kọ wa bí?” Wọn sì tí í sóde.

Ìfọ́jú ẹ̀mí

35 Jesu gbọ pé, wọn tí tí í sóde; nígbà tí ó sì rí í, ó wí pé, “**Ìwọ gba Omọ Ọ̀lọ̀run, gbọ bí?**”

36 Òun sì dàhùn wí pé, “Ta ni, Olúwa, kí ẹ̀mí lè gbà á gbọ?”

37 Jesu wí fún un pé, “**Ìwọ tí rí í, Òun náà sì ni ẹ̀ni tí ñ bá ọ sọrọ̀ yìí.**”

38 Ó sì wí pé, “Olúwa, mo gbàgbọ̀,” ó sì wólẹ̀ fún un.

39 Jesu sì wí pé, “**Nítorí ìdájọ̀ ni mo ẹ̀ wá sí ayé yìí, kí àwọn tí kò ríran lè ríran; àti kí àwọn tí ó ríran lè di afọ́jú.**”

40 Nínú àwọn Farisi tí ó wà lódọ̀ rẹ̀ gbọ̀ nńkan wọnyí, wọn sì wí fún un pé, “**Àwa pèlú fọ́jú bí?**”

41 Jesu wí fún wọn pé, “**Ìbá ẹ̀ pé ẹ̀yin fọ́jú, ẹ̀yin kí bá tí lésẹ̀, şùgbọ̀n nísinsin yìí ẹ̀yin wí pé, ‘Àwa ríran,’ nítorí náà ẹ̀şẹ̀ yín wà síbẹ̀.**”

10

Agbo kan àti olùşọ̀-àgùntàn kan

1 “**Lóóótọ̀, lóóótọ̀ ni mo wí fún yín, ẹ̀ni tí kò bá gba ẹ̀nu-òná wọ inú agbo àgùntàn, şùgbọ̀n tí ó bá gba ibòmíràn gun ọ̀kẹ̀, òun náà ni olè àti ọ̀lọ̀şà.**”

2 Şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá tí ẹ̀nu-òná wólẹ̀, Òun ni olùşọ̀ àwọn àgùntàn.

3 Òun ni aşónà yóò sílẹ̀kùn fún; àwọn àgùntàn gbọ̀ ohùn rẹ̀, ó sì pé àwọn àgùntàn tírẹ̀ lórúko, ó sì ẹ̀ amónà wọn jáde.

4 Nígbà tí ó bá sì tí mú àwọn àgùntàn tírẹ̀ jáde, yóò síwájú wọn, àwọn àgùntàn yóò sì máa tọ̀ ọ̀ lẹ̀yìn, nítorí tí wọn mọ̀ ohùn rẹ̀.

5 Wọn kò jẹ́ tọ̀ àlẹ̀jọ̀ lẹ̀yìn, şùgbọ̀n wọn a sá kúrò lódọ̀ rẹ̀, nítorí tí wọn kò mọ̀ ohùn àlẹ̀jọ̀.”

6 Òwe yìí ni Jesu pa fún wọn, şùgbọ̀n òwe ohun tí nńkan wọnyí tí ó ń sọ fún wọn kò yé wọn.

7 Nítorí náà Jesu tún wí fún wọn pé, “**Lóóótọ̀, lóóótọ̀ ni mo wí fún yín, Èmi ni ìlẹ̀kùn àwọn àgùntàn.**”

8 Olè àti ọ̀lọ̀şà ni gbogbo àwọn tí ó tí wà şáájú mi, şùgbọ̀n àwọn àgùntàn kò gbọ̀ tiwọn.

9 Èmi ni ìlẹ̀kùn, bí ẹnìkan bá bá ọ̀dọ̀ mi wólẹ̀, òun ni a ó gbalà, yóò wólẹ̀, yóò sì jáde, yóò sì rí koríko.

10 Olè kì í wá bí kò ẹ̀ láti jalẹ̀, láti pa, àti láti parun; ẹ̀mi wá kí wọn lè ní iyè, àní kí wọn lè ní í lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

11 “Èmi ni olùşọ̀-àgùntàn rere, olùşọ̀-àgùntàn rere fi ọ̀kàn rẹ̀ lélé nítorí àwọn àgùntàn.

12 Şùgbọ̀n alágbàşẹ̀, tí kì í ẹ̀ olùşọ̀-àgùntàn, ẹ̀ni tí àwọn àgùntàn kì í ẹ̀ tírẹ̀, ó rí ikookò ń bọ̀, ó sì fi àgùntàn sílẹ̀, ó sì fọ̀n wọn ká kiri.

13 Òun sálọ̀ nítorí tí ó jẹ́ alágbàşẹ̀, kò sì náání àwọn àgùntàn.

14 “Èmi ni olùṣò-àgùntàn rere, mo sì mò àwọn tẹ̀mi, àwọn tẹ̀mi sì mò mí.

15 Gégé bí Baba ti mò mí, tí èmi sì mò Baba, mo sì fi ọkàn mi lélé nítorí àwọn àgùntàn.

16 Èmi sì ní àwọn àgùntàn mìràn, tí kì í ṣe agbo yí: àwọn ni èmi yòò mú wá pẹ̀lú, wọn yòò sì gbọ̀ ohùn mi; wọn ó sì jẹ́ agbo kan, olùṣò-àgùntàn kan.

17 Nítorí náà ni Baba mi ṣe fẹ̀ràn mi, nítorí tí mo fi èmi mí lélé, kí èmi lè tún gbà á.

18 Ènikan kò gbà á lẹ́wọ̀ mi, ṣùgbọ̀n mo fi í lélé, mo sì lágbára láti tún gbà á. Àṣẹ̀ yí ni mo ti gbà wá láti ọ̀dọ̀ Baba mi.”

19 Nítorí náà ìyapa tún wà láàrín àwọn Júú nítorí ọ̀rọ̀ wọ̀nyí.

20 Ọ̀pọ̀ nínú wọn sì wí pé, “Ó ní èmi èṣù, orí rẹ̀ sì dàrú; èṣe tí èyin fi n gbọ̀rọ̀ rẹ̀?”

21 Àwọn mìràn wí pé, “Ìwọ̀nyí kì í ṣe ọ̀rọ̀ ẹ̀ni tí ó ní èmi èṣù. Èmi èṣù lè la ojú àwọn afọ̀jú bí?”

Àìgbàgbọ̀ àwọn Júú

22 Àkókò náà sì jẹ́ àjẹ̀dún ìyàsímímọ̀ ní Jerusalemu, ni igbà ọ̀tútú.

23 Jesu sì n rìn ní tẹ̀pili, ní iloro Solomonì.

24 Nítorí náà àwọn Júú wá dúró yí i ká, wọn sì wí fún un pé, “Ìwọ̀ ó tí mú wa ṣe ìyẹ̀mẹ̀jì pẹ̀ tó? Bí ìwọ̀ bá ni Kristi náà, wí fún wa gbangba.”

25 Jesu dá wọn lóhùn pé, “Èmi ti wí fún yín, èyin kò sì gbàgbọ̀; iṣẹ́ tí èmi n ṣe lórúkọ Baba mi, àwọn ni ó n jẹ́rì mí.

26 Ṣùgbọ̀n èyin kò gbàgbọ̀, nítorí èyin kò sí nínú àwọn àgùntàn mi, gégé bí mo tí wí fún yín.

27 Àwọn àgùntàn mi n gbọ̀ ohùn mi, èmi sì mò wọn, wọn a sì máa tọ̀ mí lẹ́yìn.

28 Èmi sì fún wọn ní ìyẹ̀ ànìpẹ̀kun; wọn kì yòò sì ṣègbé láléálé, kò sí ẹ̀ni tí ó lè já wọn gbà kúrò lẹ́wọ̀ mi.

29 Baba mi, ẹ̀ni tí ó fi wọn fún mi pọ̀ ju gbogbo wọn lọ; kò sí ẹ̀ni tí ó lè já wọn gbà kúrò lẹ́wọ̀ Baba mi.

30 Ọkàn ni èmi àti Baba mi.”

31 Àwọn Júú sì tún mú òkúta, láti sọ̀ lù ú.

32 Jesu dá wọn lóhùn pé, “Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iṣẹ́ rere ni mo fihàn yín láti ọ̀dọ̀ Baba mi wá, nítorí èwo nínú iṣẹ́ wọ̀nyí ni èyin ṣe sọ̀ mí ní òkúta?”

33 Àwọn Júú sì dá a lóhùn pé, “Àwa kò sọ̀ ọ̀ lókúíta nítorí iṣẹ́ rere, ṣùgbọ̀n nítorí ọ̀rọ̀-òdì, àti nítorí ìwọ̀ tí í ṣe èniyàn n fi ara rẹ̀ pe Ọlórún.”

34 Jesu dá wọn lóhùn pé, “A kò ha tí kọ̀ ọ̀ nínú ọ̀fin yín pé, ‘Mo ti wí pé, Ọlórún ni èyin jẹ́?’

35 Bí ó bá pè wọn ní ‘ọlórún,’ àwọn ẹ̀ni tí a fi ọ̀rọ̀ Ọlórún fún, a kò sì lè ba ìwé mímọ̀ jẹ́.

36 Kín ni èyin ha n wí ní tí ẹ̀ni tí Baba yà sọ̀tọ̀, tí ó sì rán sí ayé kín lo de ti ẹ̀ fi èsùn kàn mi pé mò n sọ̀rọ̀-òdì nítorí pé mo sọ̀ pé, ‘Èmi ni Ọmọ Ọlórún.’

37 Bí èmi kò bá ṣe iṣẹ́ Baba mi, ẹ̀ má ṣe gbà mí gbọ̀.

38 **Sùgbọn bí èmi bá ɛ wọn, bí èyin kò tilẹ̀ gbà mí gbọ́, ẹ̀ gbà iṣẹ̀ nàà gbọ́, kí èyin ba à lè mò, kí ó sì lè yé yín pé, Baba wà nínú mi, èmi sì wà nínú rẹ̀.”**

39 Wọn sì tún n wá ọ̀nà láti mú un: ó sì bọ́ lówọ́ wọn.

40 Ó sì tún kojá lọ sí apá kejì Jordani sí ibi tí Johanu ti kọ̀kọ́ n bamitiisi; níbẹ̀ ni ó sì jókòó.

41 Àwọn ènìyàn púpọ̀ sì wá sọ̀dọ̀ rẹ̀, wọn sì wí pé, “Johanu kò ɛ iṣẹ̀ àmì kan, Sùgbọn òtítọ̀ ni ohun gbogbo tí Johanu sọ̀ nípa tí ọ̀kúnrin yìí.”

42 Àwọn ènìyàn púpọ̀ níbẹ̀ sì gbà á gbọ́.

11

Ikú Lasaru

1 Ara ọ̀kúnrin kan kò sì dá, Lasaru, ará Betani, tí í ɛ ilú Maria àti Marta arábinrin rẹ̀.

2 Maria nàà ni ẹ̀ni tí ó fi òróró ikunra kun Olúwa, tí ó sì fi irun orí rẹ̀ nù ún, arákúnrin rẹ̀ ni Lasaru í ɛ, ara ẹ̀ni tí kò dá.

3 Nítórí nàà, àwọn arábinrin rẹ̀ ránṣẹ̀ sí í, wí pé, “Olúwa, wò ó, ara ẹ̀ni tí iwọ́ fẹ̀ràn kò dá.”

4 Nígba tí Jesu sì gbọ́, ó wí pé, “**Àisàn yìí kí í ɛ sí ikú, sùgbọn fún ọ̀gọ̀ Ọ̀lọ̀run, kí a lè yin Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run lógo nípasẹ̀ rẹ̀.”**

5 Jesu sì fẹ̀ràn Marta, àti arábinrin rẹ̀ àti Lasaru.

6 Nítórí nàà, nígba tí ó ti gbọ́ pé, ara rẹ̀ kò dá, ó gbé ojú méjì sí í níbìkan nàà tí ó gbé wà.

7 Njé léyìn èyí ni ó wí fún àwọn ọ̀mọ̀-èyin rẹ̀ pé, “**È jẹ́ kí a tún padà lọ sí Judea.**”

8 Àwọn ọ̀mọ̀-èyin rẹ̀ sì wí fún un pé, “Rabbi, ní àipé yìí ni àwọn Júú n wá ọ̀nà láti sọ̀ ọ̀ ní ọ̀kúta; iwọ́ sì tún padà lọ síbẹ̀?”

9 Jesu dáhùn pé, “**Wákàtí méjìlá kọ̀ ni ó bẹ̀ nínú ọ̀sán kan bí? Bí ẹ̀nikan bá rìn ní ọ̀sán, kì yóò kọ̀sẹ̀, nítórí tí ó rí imọ̀lẹ̀ ayé yìí.**

10 **Sùgbọn bí ẹ̀nikan bá rìn ní ọ̀ru, yóò kọ̀sẹ̀, nítórí tí kò sí imọ̀lẹ̀ nínú rẹ̀.”**

11 Nìnkàn wọ̀nyí ni ó sọ̀, léyìn èyí nì ó sì wí fún wọn pé, “**Lasaru ọ̀rẹ̀ wa sùn; sùgbọn èmi n lọ̀ kí èmi kí ó lè jí i dide nínú orun rẹ̀.”**

12 Nítórí nàà àwọn ọ̀mọ̀-èyin rẹ̀ wí fún un pé, “Olúwa, bí ó bá ɛ pé ó sùn, yóò sà.”

13 Sùgbọn Jesu n sọ̀ ti ikú rẹ̀, sùgbọn wọn rò pé, ó n sọ̀ ti orun sí sùn.

14 Nígba nàà ni Jesu wí fún wọn gbangba pé, “**Lasaru ti kú.**

15 **Èmi sì yọ̀ nítórí yín, tí èmi kò sí níbẹ̀. Kí ẹ̀ le gbàgbọ́; sùgbọn ẹ̀ jẹ́ kí a lọ sọ̀dọ̀ rẹ̀.”**

16 Nítórí nàà Tomasi, ẹ̀ni tí à n pè ní Didimu, wí fún àwọn ọ̀mọ̀-èyin ẹ̀gbé rẹ̀ pé, “È jẹ́ kí àwa nàà lọ̀, kí a lè bá a kú pèlú.”

Jesu tu àwọn arábinrin rẹ̀ nínú

17 Nítórí nàà nígba tí Jesu dé, ó rí i pé a ti tẹ̀ ẹ̀ sínú ibojì ní ojú mẹ́rin ná,

18 n̄jé Betani sùnmo Jerusalemu tó ibùsò méeèdógún.

19 Ọ̀pọ̀ nínú àwọn Júú sì wá sọ̀dọ̀ Marta àti Maria láti tù wọn nínú nítórí tí arákúnrin wọn.

20 Nítórí nàà, nígba tí Marta gbọ́ pé Jesu n bọ̀ wá, ó jáde lọ̀ padè rẹ̀, sùgbọn Maria jókòó nínú ilé.

21 Nígba náà, ni Marta wí fún Jesu pé, “Olúwa, íbá ẹ̀ pe pé iwọ̀ ti wà níhìn-ín, arákùnrin mi kì bá kú.

22 Şùgbọ̀n nísinsin yìí náà, mo mò pé, ohunkóhùn tí iwọ̀ bá béèrè lẹ̀wọ̀ Qlọ̀run, Qlọ̀run yóò fi fún ọ.”

23 Jesu wí fún un pé, “**Arákùnrin rẹ̀ yóò jìnde.**”

24 Marta wí fún un pé, “Mo mò pé yóò jìnde ní àjìnde ìkẹ̀yin.”

25 Jesu wí fún un pé, “**Èmi ni àjìnde àti iyè, ẹ̀ni tí ó bá gbà mí gbọ̀, bí ó tilẹ̀ kú, yóò yè.**

26 **Ènikẹ̀ni tí ó n bẹ̀ láààyè, tí ó sì gbà mí gbọ̀, kì yóò kú láélaé iwọ̀ gbà èyí gbọ̀?”**

27 Ó wí fún un pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni, Olúwa, èmi gbàgbọ̀ pé, iwọ̀ ni Kristi náà Ọmọ Qlọ̀run, ẹ̀ni tí ǹ bọ̀ wá sí ayé.”

28 Nígba tí ó sì tí wí èyí tan, ó lọ, ó sì pe Maria arábinrin rẹ̀ sẹ̀yìn wí pé, “Olùkọ̀ dé, ó sì ǹ pè ọ.”

29 Nígba tí ó gbọ̀, ó dide lógán, ó sì wá sọ̀dọ̀ rẹ̀.

30 Jesu kò tí i wọ̀ ilú, şùgbọ̀n ó wà ní ibi kan náà tí Marta ti pàdè rẹ̀.

31 Nígba tí àwọn Júú tí ó wà lódò rẹ̀ nínú ilé, tí wọn ǹ t̀ù ú nínú rí Maria tí ó dide kánkán, tí ó sì jáde, wọn tẹ̀lẹ̀, wọn ẹ̀ bí ó ǹ lọ sí ibojì láti sọ̀kún nìbẹ̀.

32 Nígba tí Maria sì dé ibi tí Jesu wà, tí ó sì rí i, ó wólẹ̀ lẹ̀bàà ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, ó wí fún un pé, “Olúwa, íbá ẹ̀ pe pé iwọ̀ ti wà níhìn-ín, arákùnrin mi kì bá kú.”

33 Nígba tí Jesu rí i, tí ó ǹ sọ̀kún, àti àwọn Júú tí ó bá a wá ǹ sọ̀kún pèlú rẹ̀, ó kẹ̀rora nínú ẹ̀mí, inú rẹ̀ sì bàjẹ̀.

34 Ó sì wí pé, “**Níbo ni èyin gbé tẹ̀ ẹ̀ sí?”**

Wọn sì wí fún un pé, “Olúwa, wá wò ó.”

35 Jesu sọ̀kún.

36 Nítórí náà àwọn Júú wí pé, “Sá wò ó bí ó ti fẹ̀ràn rẹ̀ tó!”

37 Àwọn kan nínú wọn sì wí pé, “Ọ̀kùnrin yìí, ẹ̀ni tí ó la ojú afójú, kò lè ẹ̀ ẹ̀ kí ọ̀kùnrin yìí má kú bí?”

Jesu jí òkú Lasaru dide

38 Nígba náà ni Jesu tún kẹ̀rora nínú ara rẹ̀, ó wá sí ibojì, ó sì jẹ̀ ihò, a sì gbé òkúta lé ẹ̀nu rẹ̀.

39 Jesu wí pé, “**È gbé òkúta náà kúrò!**”

Marta, arábinrin ẹ̀ni tí ó kú náà wí fún un pé, “Olúwa, ó tí ǹ rùn nísinsin yìí, nítórí pé ó dì ojọ̀ kẹ̀rin tí ó tí kú.”

40 Jesu wí fún un pé, “**Èmi kò tí wí fún ọ̀ pé, bí iwọ̀ bá gbàgbọ̀, iwọ̀ yóò rí ògọ̀ Qlọ̀run?”**

41 Nígba náà ni wọn gbé òkúta náà kúrò (nibi tí a tẹ̀ ẹ̀ sí). Jesu sì gbé ojú rẹ̀ sòkè, ó sì wí pé, “**Baba, mo dúpẹ̀ lẹ̀wọ̀ rẹ̀ nítórí tí iwọ̀ gbọ̀ tẹ̀mi.**

42 **Èmi sì tí mò pé, iwọ̀ a máa gbọ̀ tí èmi nígba gbogbo, şùgbọ̀n nítórí lẹ̀ ẹ̀nìyàn tí ó dúró yìí ni mo ẹ̀ wí i, kí wọn ba à lè gbàgbọ̀ pé iwọ̀ ni ó rán mi.”**

43 Nígba tí ó sì wí bẹ̀ẹ̀ tan, ó kígbẹ̀ lóhùn rara pé, “**Lasaru, jáde wá.**”

44 Ẹ̀ni tí ó kú náà sì jáde wá, tí a fi aşọ̀ òkú dì tọ̀wọ̀ tẹ̀sẹ̀ a sì fi gèlè dì í lójú.

Jesu wí fún wọn pé, “**È tú u, ẹ̀ sì jẹ̀ kí ó máa lọ!**”

Àwọn alábojútó pinnu láti pa Jesu

45 Nítorí náà ni ọpọ àwọn Júú tí ó wá sọdọ Maria, tí wọn rí ohun tí Jesu ẹ, ẹ gbà á gbọ.

46 Şùgbọ̀n àwọn ẹ̀lòmíràn nínú wọn tọ̀ àwọn Farisi lọ, wọn sì sọ fún wọn ohun tí Jesu ẹ.

47 Nígba náà ni àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi pe igbimọ̀ jọ.

Wọn sì wí pé, “Kín ni yóò jẹ̀ àşeyọ́rí wa? Nítorí ọ̀kúnrin yíú ñ ẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ işẹ̀ àmì.

48 Bí àwa bá fi í sílẹ̀ bèẹ̀, gbogbo èniyàn ni yóò gbà á gbọ̀, àwọn ará Romu yóò sì wá gba ilẹ̀ àti orilẹ̀-èdè wa pẹ̀lú.”

49 Şùgbọ̀n Kaiafa, ọ̀kan nínú wọn, ẹni tí í ẹ̀ olórí àlùfáà ní ọ̀dún náà, ó wí fún wọn pé, “Ẹyin kò mọ ohunkóhun rárá!

50 Bẹẹ̀ ni ẹ̀ kò sì ronú pé, ó şànfàání fún wa, kí èniyàn kan kú fún àwọn èniyàn kí gbogbo orilẹ̀-èdè má ba à şẹ̀gbé.”

51 Kì í ẹ̀ fún ara rẹ̀ ni ó sọ ẹ̀yí şùgbọ̀n bí ó ti jẹ̀ olórí àlùfáà ní ọ̀dún náà, ó sọtẹ̀lẹ̀ pé, Jesu yóò kú fún orilẹ̀-èdè náà,

52 kí sì í ẹ̀ kiki fún orilẹ̀-èdè náà nikan, şùgbọ̀n fún àwọn ọ̀mọ Ọ̀lọrun tí ó fónká kiri, kí ó le kó wọn papọ̀, kí ó sì sọ wọn di ọ̀kan.

53 Nítorí náà, láti ojọ náà lọ ni wọn ti jọ gbimọ̀ pọ̀ láti pa á.

54 Nítorí náà Jesu kò rìn ní gbangba láàrín àwọn Júú mó; şùgbọ̀n ó ti ibẹ̀ lọ sí igbèríko kan tí ó súnmọ̀ aginjù, sí ilú ríla kan tí a ñ pè ní Efraimu, níbẹ̀ ni ó sì wá pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yin rẹ̀.

55 Ajo ìrẹkojá àwọn Júú sì súnmọ̀ etilé, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ láti igbèríko sì gòkè lọ sí Jerusalemu şáájú ìrẹkojá, láti ya ara wọn sí mímọ̀.

56 Nígba náà ni wọn ñ wá Jesu, wọn sì ñ bá ara wọn sọ, bí wọn ti dúró ní tempili, wí pé, “Kín ni ẹyin ti rò ó sí pé kí yóò wá sí ajo?”

57 Njẹ̀ àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi ti pàşẹ̀ pé bí ẹnikan bá mọ ibi tí ó gbé wá, kí ó fi í hàn, kí wọn ba à lè mú un.

12

A fi àmì òróró yàn Jesu ni Betani

1 Nítorí náà, nígba tí ajo ìrẹkojá ku ojọ mẹfà, Jesu wá sí Betani, níbi tí Lasaru wá, ẹni tí ó ti kú, tí Jesu jí òdè kúrò nínú òkú.

2 Wọn sì ẹ̀ àşè alẹ̀ fún un níbẹ̀. Marta sì ñ ẹ̀ iranşẹ̀, şùgbọ̀n Lasaru jẹ̀ ọ̀kan nínú àwọn tí ó jókòò níbi tábilí rẹ̀.

3 Nígba náà ni Maria mú òróró ikunra nadi, ọ̀sùwọn lita kan, àlábùlù, olówó iyebíye, ó sì ñ fi kun Jesu ní ẹşẹ̀, ó sì ñ fi irun orí rẹ̀ nu ẹşẹ̀ rẹ̀ nù. Ilé sì kún fún ọ̀órùn ikunra náà.

4 Nígba náà ni ọ̀kan nínú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yin rẹ̀, Judasi Iskariotu, ọ̀mọ Simoni ẹni tí yóò fi í hàn, wí pé,

5 “Èşẹ̀ tí a kò ta òróró ikunra yíú ní ọ̀dúnrunún owó idẹ̀ kí a sì fi fún àwọn tálákà?”

6 Şùgbọ̀n ó wí ẹ̀yí, kí í ẹ̀ nítorí tí ó náání àwọn tálákà; şùgbọ̀n nítorí tí ó jẹ̀ olè, ọ̀un ni ó ni àpò, a sì máa jí ohun tí a fi sínú rẹ̀ láti fi ran ara rẹ̀ lówó.

7 Nígba náà ni Jesu wí pé, “**Ẹ fi í sílẹ̀, ó ẹ̀ sílẹ̀ de ojọ isinkú mí.**

8 **Nígba gbogbo ni ẹyin sá à ní tálákà pẹ̀lú yín; şùgbọ̀n ẹmi ni ẹ̀ kò ní nígba gbogbo.”**

⁹ Nítorí náà, ijọ èniyàn nínú àwọn Júú ni ó mò pé ó wà níbẹ; wọn sì wá, kì í ẹ̀ se nítorí Jesu nikan, sùgbón kí wọn lè rí Lasaru pèlú, ẹ̀ni tí ó ti jí díde kúrò nínú òkú.

¹⁰ Sùgbón àwọn olórí àlùfáà gbìmò kí wọn lè pa Lasaru pèlú,

¹¹ nítorí pé nípasẹ̀ rẹ̀ ni òpọ̀ nínú àwọn Júú jáde lọ, wọn sì gbà Jesu gbọ.

Jesu gun kétékété wo Jerusalemu

¹² Ní ojọ̀ kejí nígbà tí òpọ̀ èniyàn tí ó wá sí àjọ̀ gbọ̀ pé, Jesu ń bọ̀ wá sí Jerusalemu.

¹³ Wọn mú imọ̀ òpẹ, wọn sì jáde lọ pàdẹ̀ rẹ̀, wọn sì ń kígbẹ̀ pé, “Hosana!”

“Olùbùkún ni ẹ̀ni tí ń bọ̀ wá ní orúkọ Olúwa!”

“Olùbùkún ni ọ̀ba Israeli!”

¹⁴ Nígbà tí Jesu sì rí omọ̀ kétékété kan, ó gùn ún; gégé bí a ti kòwé pé,

¹⁵ “Má bẹ̀rù, omọ̀bìnrin Sioni; wò ó, ọ̀ba rẹ̀ ń bọ̀ wá, o jókòó lórí omọ̀ kétékété.”

¹⁶ Nńkan wònyí kò tètè yé àwọn omọ̀-èyìn rẹ̀, sùgbón nígbà tí a ẹ̀ se Jesu lógo, nígbà náà ni wọn rántí pé, a kòwé nńkan wònyí nípa rẹ̀ sí.

¹⁷ Nítorí náà, ijọ̀ èniyàn tí ó wá lódò rẹ̀ nígbà tí ó pé Lasaru jáde nínú ibojì rẹ̀, tí ó sì jí í díde kúrò nínú òkú, jẹ́rì sí í.

¹⁸ Nítorí èyí ni ijọ̀ èniyàn sì ẹ̀ lọ pàdẹ̀ rẹ̀, nítorí tí wọn gbọ̀ pé ó ti ẹ̀ se isẹ̀ àmì yíí.

¹⁹ Nítorí náà àwọn Farisi wí fún ara wọn pé, “È kíyèsì bí ẹ̀ kò ti lè borí ní ohunkóhun? È wo bí gbogbo ayé ti ń wọ̀ tọ̀ ọ̀!”

Jesu sọ nípa ikú rẹ̀

²⁰ Àwọn Giriki kan sì wà nínú àwọn tí ó gòkè wá láti sìn nígbà àjọ̀,

²¹ Àwọn wònyí ni ó tọ̀ Filipi wá, ẹ̀ni tí í ẹ̀ se ará Betisaida tí Galili, wọn sì ń bẹ̀èrè lówọ̀ rẹ̀, pé, “Alàgbà, àwa ń fẹ̀ rí Jesu!”

²² Filipi wá, ó sì sọ̀ fún Anderu; Anderu àti Filipi wá, wọn sì sọ̀ fún Jesu.

²³ Jesu sì dà wọn lóhùn pé, “Wákàtí náà dé, tí a ó ẹ̀ se Omọ̀ Èniyàn lógo.

²⁴ Lóòótọ̀, lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, bí kò ẹ̀ se pé alikama bá bọ̀ sí ilẹ̀, tí ó bá sí kú, ó wà ní òun nikan; sùgbón bí ó bá kú, yóò sì so òpọ̀lọ̀pọ̀ èso.

²⁵ Ẹ̀ni tí ó bá fẹ̀ ẹ̀mí rẹ̀ yóò sọ̀ ọ̀ nù; ẹ̀ni tí ó bá sí kóriira ẹ̀mí rẹ̀ láyẹ̀ yíí ni yóò sì pa á mó títí ó fi di iyẹ̀ ànínpẹ̀kun.

²⁶ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá ń sìn mí, kí ó máa tọ̀ mí lẹ̀yìn, àti pe níbi tí ẹ̀mí bá wà, níbẹ̀ ni iránsẹ̀ mí yóò wà pèlú, bí ẹ̀nikẹ̀ni bá ń sìn mí, òun ni Baba yóò bu olá fún.

²⁷ “Ní isinsin yíí ni a ń pọ̀n ọ̀kàn mí lójú; kín ni ẹ̀mí ó sì wí? ‘Baba, gbà mí kúrò nínú wákàtí yíí?’ Rárá, sùgbón nítorí èyí ni mo ẹ̀ se wá sí wákàtí yíí.

²⁸ Baba, ẹ̀ se orúkọ rẹ̀ lógo!”

Nígbà náà ni ohùn kan ti òrun wá, wí pé, “Èmi ti ẹ̀ se é lógo!”

²⁹ Nítorí náà ijọ̀ èniyàn tí ó dúró níbẹ̀, tí wọn sì gbọ̀ ọ̀, wí pé, “Árá ń sán.” Àwọn ẹ̀lómíràn wí pé, “Angẹ̀li kan ni ó ń bá a sọ̀rọ̀.”

30 Jesu sì dáhùn wí pé, “Kí í ẹ̀ ẹ̀ nítorí mi ni ohùn yí ẹ̀ wá, bí kò ẹ̀ nítorí yín.

31 Ní ìsinsin yí ni idájọ́ ayé yí dé: nísinsin yí ni a ó lé aládé ayé yí jáde.

32 Àti èmi, bí a bá gbé mi sókè kúrò ní ayé, èmi ó fa gbogbo èniyàn sọdọ ara mi!”

33 Sùgbọ́n ó wí èyí, ó n ẹ̀ ẹ̀ àpẹẹrẹ irú ikú tí òun yóò kú.

34 Nítorí náà àwọn ọ̀jọ èniyàn dá a lóhùn pé, “Àwa gbọ́ nínú òfin pé, Kristi wà tí tí lááláé, iwọ ha ẹ̀ wí pé, ‘A ó gbé Ọmọ Èniyàn sókè’? Ta ni ó n jẹ ‘Ọmọ Èniyàn yí?’”

35 Nígbà náà ni Jesu wí fún wọn pé, “Nígbà diẹ sí i ni ìmọlẹ̀ wà láàrín yín, ẹ̀ máa rìn nígbà tí èyin ní ìmọlẹ̀, kí òkùnkùn má ẹ̀ bá yín, ẹ̀ni tí ó bá sì n rìn ní òkùnkùn kò mọ ibi òun n lọ.

36 Nígbà tí èyin ní ìmọlẹ̀, ẹ̀ gba ìmọlẹ̀ gbọ́, kí ẹ̀ jẹ ọmọ ìmọlẹ̀!” Nńkan wọnyí ni Jesu sọ, ó sì jáde lọ, ó fi ara pamọ́ fún wọn.

Àwọn Júù n tẹ̀sítáwájú nínú àìgbàgbọ́

37 Sùgbọ́n bí ó ti ẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iṣẹ̀ àmì tó bá yí lójú wọn, wọn kò gbà á gbọ́.

38 Kí ọ̀rọ̀ wólú Isaiah lè ẹ̀, èyí tí ó sọ pé,

“Olúwa, ta ni ó gba iwàásù wa gbọ́

Àti ta ni a sì fi apá Olúwa hàn fún?”

39 Nítorí èyí ni wọn kò fi lè gbàgbọ́, nítorí Isaiah sì tún sọ pé,

40 “Ó ti fọ́ wọn lójú,

Ó sì ti sé àyà wọn le;

kí wọn má ba à fi ojú wọn rí,

kí wọn má ba à fi ọkàn wọn mọ́,

kí wọn má ba à yípadà, kí èmi má ba à mú wọn láradá.”

41 Nńkan wọnyí ni Isaiah wí, nítorí ó ti rí ògo rẹ̀, ó sì sọrọ̀ rẹ̀.

42 Sibẹ̀ ọ̀pọ̀ nínú àwọn olórí gbà á gbọ́ pèlú; sùgbọ́n nítorí àwọn Farisi wọn kò jẹwọ̀ rẹ̀, kí a má ba à yọ wọn kúrò nínú Sinagogu,

43 nítorí wọn fẹ̀ ìyìn èniyàn ju ìyìn tí Ọlórún lọ.

44 Jesu sì kígbé ó sì wí pé, “Èni tí ó bá gbà mí gbọ́, èmi kọ̀ ni ó gbàgbọ́ sùgbọ́n ẹ̀ni tí ó rán mi.

45 Èni tí ó bá sì rí mi, ó rí ẹ̀ni tí ó rán mi.

46 Èmi ni ìmọlẹ̀ tí ó wá sí ayé, kí ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá gbà mí gbọ́ má ẹ̀ wà nínú òkùnkùn.

47 “Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá sì gbọ́ ọ̀rọ̀ mi, tí kò sì pa wọn mọ́, èmi kì yóò ẹ̀ idájọ̀ rẹ̀ nítorí tí èmi kò wá láti ẹ̀ idájọ̀ ayé, bí kò ẹ̀ láti gba ayé là.

48 Èni tí ó bá kọ̀ mí, tí kò sì gba ọ̀rọ̀ mi, ó ní ẹ̀nikan tí n ẹ̀ idájọ̀ rẹ̀; ọ̀rọ̀ tí mo ti sọ, òun náà ni yóò ẹ̀ idájọ̀ rẹ̀ ní ojọ̀ ìkẹyin.

49 Nítorí èmi kò dá ọ̀rọ̀ sọ fún ara mi, sùgbọ́n Baba tí ó rán mi, ni ó ti fún mi ní àṣẹ, ohun tí èmi ó sọ, àti èyí tí èmi ó wí.

50 Èmi sì mọ́ pé ìyè ànínpẹ̀kun ni òfin rẹ̀, nítorí náà, àwọn ohun tí mo bá wí, gégé bí Baba ti sọ fún mi, bẹ̀ẹ̀ ni mo wí!”

12:31 Jh 16.11; 2Kọ 4.4; Ef 2.2. 12:32 Jh 3.14; 8.28. 12:34 Sm 110.4; Isa 9.7; El 37.25; Da 7.14.
 12:35 Jh 7.33; 9.4; Ef 5.8; 1Jh 2.11. 12:36 Lk 16.8; Jh 8.59. 12:38 Isa 53.1; Ro 10.16. 12:40
 Isa 6.10; Mt 13.14. 12:41 Isa 6.1; Lk 24.27. 12:42 Jh 9.22; Lk 6.22. 12:44 Mt 10.40; Jh 5.24.
 12:45 Jh 14.9. 12:46 Jh 1.4; 8.12; 9.5. 12:47 Jh 3.17. 12:48 Mt 10.14-15.

13

Jesu wẹ ẹsẹ àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ

¹ Njẹ kí àjọ Irékọjá tó dé, nígbà tí Jesu mò pé, wákàtí rẹ dé tan, tí òun ó tí ayé yíi kúrò lọ sọdọ Baba, fifẹ tí ó fẹ àwọn tirẹ tí ó wà ní ayé, ó fẹ wọn títi dé òpin.

² Bí wọn sì tí n jẹ ounjẹ alẹ, tí ẹsù tí fi í sí ọkàn Judasi Iskariotu ọmọ Simoni láti fi í hàn;

³ tí Jesu sì tí mò pé Baba tí fi ohun gbogbo lé òun lówó, àti pé lódò Ọlórùn ni òun tí wá, òun sì n lọ sọdò Ọlórùn;

⁴ Ó díde ní ìdí ounjẹ alẹ, ó sì fi agbádá rẹ lélẹ ní apá kan; nígbà tí ó sì mú aṣọ inura, ó di ara rẹ ní àmùrè.

⁵ Lẹyìn nàà, ó bu omi sínú àwokòtò kan, ó sì bèrẹ sí í máa wẹ ẹsẹ àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, ó sì n fi aṣọ inura tí ó fi di àmùrè nù wọn.

⁶ Nígbà nàà ní ó dé ọdọ Simoni Peteru, òun sì wí fún un pé, “Olúwa, iwọ yóò ha wẹ ẹsẹ mi?”

⁷ Jesu dá a lóhùn, ó sì wí fún un pé, “**Ohun tí èmi n ẹ ni iwọ kò mò nísinsin yí; sùgbọn yóò yé ọ ní ikẹyìn.**”

⁸ Peteru wí fún un pé, “Iwọ kí yóò wẹ ẹsẹ mi láé.”

Jesu sì dalóhùn pé, “**Bí èmi kò bá wẹ ọ, iwọ kò ní òpin ní ọdọ mi.**”

⁹ Simoni Peteru wí fún un pé, “Olúwa, kí í ẹ ẹsẹ mi nikan, sùgbọn àti ọwọ àti orí mi pèlú.”

¹⁰ Jesu wí fún un pé, “**Èni tí a wẹ kò tún fẹ ju kí a ẹ ẹsẹ rẹ, sùgbọn ó mò nìbi gbogbo: ẹyìn sì mò, sùgbọn kí í ẹ gbogbo yín.**”

¹¹ Nítorí tí ó mò ẹni tí yóò fi òun hàn; nítorí nàà ni ó ẹ wí pé, kí í ẹ gbogbo yín ni ó mò.

¹² Nítorí nàà lẹyìn tí ó wẹ ẹsẹ wọn tán, tí ó sì tí mú agbádá rẹ, tí ó tún jókòó, ó wí fún wọn pé, “**Ẹyìn mò ohun tí mò ẹ sí yín bí?**”

¹³ Ẹyìn n pè mí ní ‘Olùkọ’ àti ‘Olúwa,’ ẹyìn wí rere; bèẹ ni mò jẹ.

¹⁴ Njẹ bí èmi tí í ẹ Olúwa àti olùkọ yín bá wẹ ẹsẹ yín, ó tọ kí ẹyìn pèlú sì máa wẹ ẹsẹ ara yín.

¹⁵ Nítorí mò fi àpẹrẹ fún yín, kí ẹyìn lè máa ẹ gégé bí mò tí ẹ sí yín.

¹⁶ Lóòótọ, lóòótọ ni mò wí fún yín, ọmọ ọdọ kò tóbi ju ọgá rẹ lọ, bèẹ ni ẹni tí a rán kò tóbi ju ẹni tí ó rán an lọ.

¹⁷ Bí ẹyìn bá mò nńkan wọnyí, aláábùkún fún ni yín, bí ẹyìn bá n ẹ wọn!

Jesu sọtẹlẹ pé ẹnikan yóò fi òun hàn

¹⁸ “Kí í ẹ tí gbogbo yín ni mò n sọ, èmi mò àwọn tí mò yàn, sùgbọn kí Ìwẹ Mímọ bá a lè ẹ, ‘Èni tí n bá mi jẹun pọ sì gbé gígíse rẹ sí mi.’”

¹⁹ “Láti isinsin yíi lọ ni mò wí fún un yín kí ó tó dé, pé nígbà tí ó bá dé, kí ẹyìn lè gbàgbọ pé èmi ni.

²⁰ Lóòótọ, lóòótọ ni mò wí fún un yín, ẹni tí ó bá gba ẹnikẹni tí mò rán, ó gbà mí; ẹni tí ó bá sì gbà mí, ó gba ẹni tí ó rán mí.”

²¹ Nígbà tí Jesu tí wí nńkan wọnyí tán, ọkàn rẹ dàrú nínú rẹ, ó sì jẹrírí, ó sì wí pé, “**Lóòótọ lóòótọ ni mò wí fún un yín pé, ọkàn nínú yín yóò dà mí.**”

²² Àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ n wò ara wọn lójú, wọn n ńsìyéméjì tí ẹni tí ó wí.

²³ Njé ẹnìkan rọgbọkú sí àyà Jesu, ọkàn nínú àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ, ẹnì tí Jesu fẹràn.

²⁴ Nítórí náà ni Simoni Peteru şàpepeşé sí i, ó sì wí fún un pé, “Wí fún wa ti ẹnì tí o ń sọ.”

²⁵ Ẹni tí ó ń rọgún ní àyà Jesu wí fún un pé, “Olúwa, ta ni í şe?”

²⁶ Nítórí náà Jesu dáhùn pé, “**Òun náà ni, ẹnì tí mo bá fi àkàrà fún nígbà tí mo bá fi run àwo.**” Nígbà tí ó sì fi run ún tan, ó fi fún Judasi Iskariotu ọmọ Simoni.

²⁷ Ní kété tí Judasi gba àkàrà náà ni Satani wọ inú rẹ lọ.

Nítórí náà Jesu wí fún un pé, “**Ohun tí iwọ ń şe ni, yára şe é kánkán.**”

²⁸ Kò sì sí ẹnìkan níbi tábilí tí ó mọ idí tí ó şe sọ ẹyí fún un.

²⁹ Nítórí àwọn mùíràn nínú wọn rò pé, nítórí Judasi ni ó ni àpò, ni Jesu fi wí fún un pé, ra nńkan wọn-ọn-ni tí a kò le şe aláini fún àjọ náà; tabí kí ó lẹ fi nńkan fún àwọn tálákà.

³⁰ Nígbà tí ó sì ti gbà òkèlè náà tan, ó jáde lójúkan náà àkókò náà si je ọru.

Jesu sọtẹlẹ pé Peteru yóò sẹ ọun

³¹ Nítórí náà nígbà tí ó jáde lọ tan, Jesu wí pé, “**Nísinsin yíi ni a yin Ọmọ Ẹniyàn lógo, a si yin Ọlọrun lógo nínú rẹ.**

³² **Bí a bá yin Ọlọrun lógo nínú rẹ, Ọlọrun yóò sì yin ín lógo nínú ọun tìkára rẹ, yóò sì yin ín lógo nísinsin yíi.**

³³ “**Ẹyin ọmọ mi, nígbà diẹ sí i ni ẹmi wà pẹlú yín. Ẹyin yóò wá mi, àti gégé bí mo tí wí fún àwọn Jùù pé, níbi tí ẹmi gbé ń lọ, ẹyin kí yóò le wà; bẹẹ ni mo sì wí fún yín nísinsin yíi.**

³⁴ “**Ọfin tuntun kan ni mo fi fún yín, kí ẹyin kí ó fẹ ọmọnikẹjì yín; gégé bí ẹmi tí fẹràn yín, kí ẹyin kí ó sì fẹràn ọmọnikẹjì yín.**

³⁵ **Nípa ẹyí ni gboḡbo ẹniyàn yóò fi mọ pé, ọmọ-ẹyìn mi ni ẹyin ń şe, nígbà tí ẹyin bá ní ifẹ sí ọmọ ẹnìkẹjì yín.**”

³⁶ Simoni Peteru wí fún un pé, “Olúwa, níbo ni iwọ ń lọ?”

Jesu dá a lóhùn pé, “**Níbi tí ẹmi ń lọ, iwọ kí yóò lè tẹlẹ mí nísinsin yíi; şugbọn iwọ yóò tọ mí lẹyin ní ikẹyin.**”

³⁷ Peteru wí fún un pé, “Olúwa ẹeşe tí ẹmi kò fi le tọ ọ lẹhìn nísinsin yíi? Ẹmi ó fi ẹmi mí lélẹ nítórí rẹ.”

³⁸ Jesu dalóhùn wí pé, “**Iwọ ó ha fi ẹmi rẹ lélẹ nítórí mi? Lóòótọ lóòótọ ni mo wí fún ọ, àkùkọ kí yóò kọ, kí iwọ kí ó tó şe mí nígbà mẹta!**

14

Jesu sọrọ itúnú fún àwọn ọmọ-ẹyìn rẹ

¹ “**Ẹ má şe je kí ọkàn yín kí ó dàrú, ẹ gba Ọlọrun gbọ, kí ẹ sì gbà mí gbọ pẹlú.**

² **Nínú ilé Baba mi ọpọlọpọ ibùgbé ni ó wà, ibá má şe bẹẹ, ẹmi ibá tí sọ fún yín. Ẹmi ń lọ láti pèsè ààyè sílẹ fún yín.**

³ **Bí mo bá sì lọ láti pèsè ààyè sílẹ fún un yín, ẹmi ó tún padà wá, ẹmi ó sì mú yín lọ sọdọ ẹmi tìkára mi; pé níbi tí ẹmi gbé wà, kí ẹyin lè wà níbẹ pẹlú.**

⁴ **Ẹyin mọ ibi tí ẹmi gbé ń lọ, ẹ sì mọ ọnà náà.**”

Jesu ni ọnà sí ọdọ Baba

⁵ Tomasi wí fún un pé, “Olúwa, a kò mọ ibi tí iwọ n lọ, a ó ha ti ẹ mọ ọnà náà?”

⁶ Jesu dá wọn lóhùn pé, “Èmi ni ọnà, ọ̀títọ̀ àti iyè, kò sí ẹnìkẹ̀ni tí ó lè wá sọ̀dọ̀ Baba, bí kò ẹ nípasẹ̀ mí.

⁷ Íbá ẹ pé ẹyin ti mọ mí, ẹyin íbá ti mọ Baba mi pẹ̀lú, láti ìsinsin yí lọ ẹyin mọ ọn, ẹ sì ti rí i.”

⁸ Filipi wí fún un pé, “Olúwa, fi Baba náà hàn wá, yóò sì tó fún wa.”

⁹ Jesu wí fún un pé, “Bí àkókò tí mo bá yín gbé tí tó yí, iwọ, kò sì tí ì mọ mí síbẹ̀ Filipi? Ẹni tí ó bá tí rí mi, ó tí rí Baba. Iwọ ha ti ẹ wí pé, ‘Fi Baba hàn wá!’

¹⁰ Iwọ kò ha gbàgbọ̀ pé, èmi wà nínú Baba, àti pé Baba wà nínú mi? Ọrọ̀ tí èmi n sọ fún yín, èmi kò dá a sọ; sùgbọ̀n Baba tí ó wà nínú mi, ọ̀n ní n ẹ iṣẹ̀ rẹ̀.

¹¹ Ẹ gbà mí gbọ̀ pé, èmi wà nínú Baba, Baba sì wà nínú mi, bí kò ẹ bẹ̀ẹ̀, ẹ gbà mí gbọ̀ nítorí àwọn ẹ̀rí iṣẹ̀ náà pàápàá!

¹² Lóòótọ̀ lóòótọ̀ ni mo wí fún yín, ẹni tí ó bá gbà mí gbọ̀, iṣẹ̀ tí èmi n ẹ ni ọ̀n yóò ẹ pẹ̀lú; iṣẹ̀ tí ó tóbi ju wọnyí lọ ni yóò sì ẹ; nítorí tí èmi n lọ sọ̀dọ̀ Baba.

¹³ Ohunkóhun tí ẹyin bá sì bèèrè ní orúkọ mi, ọ̀n náà ni èmi ó ẹ, kí a lè yin Baba lógo nínú Ọmọ.

¹⁴ Bí ẹyin bá bèèrè ohunkóhun ní orúkọ mi, èmi ó ẹ é.

Jesu ẹ ilé́rì Ẹmí Mímọ̀

¹⁵ “Bí ẹyin bá fẹ̀ràn mi, ẹ ó pa ọ̀fin mi mọ̀.

¹⁶ Nígba náà èmi yóò wá bèèrè lẹwọ̀ Baba. Ọ̀n yóò sì fún yín ní olùtúnú míràn. Olùtúnú náà yóò máa bá yín gbé títí láé.

¹⁷ Ọ̀n ni Ẹmí ọ̀títọ̀. Ayé kò le gbà á. Nítorí ayé kò mọ ọ̀n, bẹ̀ẹ̀ ni kò rí i rí. Ẹyin mọ ọ̀n nítorí láti igbà tí ẹ ti wá pẹ̀lú mí. Ọ̀n náà ti wá pẹ̀lú yín. Sùgbọ̀n ní ojú kan yóò wọ inu yín láti máa gbé ibẹ̀.

¹⁸ Èmi kò ní fi yín silẹ̀ láini Olùtúnú, kí ẹ ma dàbí ọmọ̀ tí kò ní ọ̀bí. Rára o! Mo tún n tọ yín bọ̀.

¹⁹ Nígba diẹ̀ sí i, ayé kì yóò rí mi mọ̀; sùgbọ̀n ẹyin yóò rí mi, nítorí tí èmi wá láààyè, ẹyin yóò wá láààyè pẹ̀lú.

²⁰ Ní ojú náà ni ẹyin yóò mọ̀ pé, èmi wà nínú Baba mi, àti ẹyin nínú mi, àti èmi nínú yín.

²¹ Ẹni tí ó bá ní ọ̀fin mi, tí ó bá sì n pa wọ̀n mọ̀, ọ̀n ni ẹni tí ó fẹ̀ràn mi, ẹni tí ó bá sì fẹ̀ràn mi, a ó fẹ̀ràn rẹ̀ láti ọ̀dọ̀ Baba mi, èmi ó sì fẹ̀ràn rẹ̀, èmi ó sì fi ara mi hàn fún un.”

²² Judasi (kí í ẹ Judasi Iskariotu) wí fún un pé, “Olúwa, ééha ti ẹ tí iwọ ó fi ara rẹ̀ hàn fún àwa, tí kì yóò sì ẹ fún aráyé?”

²³ Jesu dáhùn ó sì wí fún un pé, “Bí ẹnìkan bá fẹ̀ràn mi, yóò pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀. Baba mi yóò sì fẹ̀ràn rẹ̀, àwa ó sì tọ ọ̀ wá, a ó sì ẹ ibùgbé wa pẹ̀lú rẹ̀.

²⁴ Ẹni tí kò fẹ̀ràn mi ni kò pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀. Ọ̀rọ̀ tí ẹyin n gbọ̀ kí í ẹ ti èmi, sùgbọ̀n ti Baba tí ó rán mi.

²⁵ “Nńkan wọnyí ni èmi ti sọ fún yín, nígbà tí mo n bá yín gbé.

²⁶ Sùgbọ̀n Olùtúnú náà, Ẹmí Mímọ̀, ẹni tí Baba yóò rán ní orúkọ mi, ọ̀n ni yóò kọ yín ní ohun gbogbo, yóò sì rán yín létí ohun gbogbo tí mo ti sọ fún yín.

27 Àlàáfíà ni mo fi silẹ́ fún yín pé, àlàáfíà mi ni mo fi fún yin, kì í ẹ̀ bí ayé tí fi fún ni. Ẹ́ má ẹ̀ ẹ̀ jẹ́ kí ọ̀kàn yín dàrú, ẹ́ má sì jẹ́ kí ó wá rírì.

28 “Ẹ̀yin sá tí gbọ́ bí mo ti wí fún yín pé, ‘Èmi n lọ, èmi ó sì tọ́ yín wá. Ìbá ẹ̀ pé ẹ̀yin fẹ̀ràn mi, ẹ̀yin ibá yọ́ nítọ́rì èmi n lọ sọ̀dọ́ Baba; nítọ́rì Baba mi tóbi jù mí lọ.

29 Èmi sì ti sọ́ fún yín nísinsin yìí kí ó tọ́ ẹ̀, pé nígbà tí ó bá ẹ̀, kí ẹ̀ lẹ́ gbàgbọ́.

30 Èmi kì yòò bá yín sọ̀rọ́ púpọ́, nítọ́rì ọ̀mọ́-aládé ayé yí wá, kò sì ní nńkan kan lòdì sí mi.

31 Sùgbọ́n nítọ́rì kí ayé lẹ́ mọ́ pé èmi fẹ̀ràn Baba; gégé bí Baba sì ti fi àşẹ́ fún mi, bèẹ́ ni èmi n ẹ̀.

“Ẹ́ òdìde, ẹ́ jẹ́ kí a lọ kúrò nńhìn-ín yìí.

15

Àjàrà àti ẹ̀ka rẹ́

1 “Èmi ni àjàrà tòótọ́, Baba mi sì ni olùşọ̀gbà.

2 Gbogbo ẹ̀ka nínú mi tí kò bá so èso, òun a mú kúrò, gbogbo ẹ̀ka tí ó bá sì so èso, òun a wẹ́ ẹ́ mọ́, kí ó lẹ́ so èso sí i.

3 Ẹ̀yin mọ́ nísinsin yìí nítọ́rì ọ̀rọ́ tí mo ti sọ́ fún yín.

4 Ẹ́ máa gbé inú mi, èmi ó sì máa gbé inú yín. Gégé bí ẹ̀ka kò ti lẹ́ so èso fún ara rẹ́ bí kò ẹ̀ pé ó bá n gbé inú àjàrà, bèẹ́ ni ẹ̀yin, bí kò ẹ̀ pé ẹ́ bá n gbé inú mi.

5 “Èmi ni àjàrà, ẹ̀yin ni ẹ̀ka. Eni tí ó n gbé inú mi, àti èmi nínú rẹ́, òun ni yóò so èso lọ̀pọ̀lọ̀pọ́, nítọ́rì ní yíya ara yín kúrò lódò mi, ẹ́ kò lẹ́ ẹ̀ ohun kan.

6 Bí ẹ̀nikan kò bá gbé inú mi, a gbé e sọ̀nù gégé bí ẹ̀ka, a sì gbẹ; wọ̀n a sì kó wọ̀n jọ, wọ̀n a sì sọ́ wọ̀n sínú iná, wọ̀n a sì jóná.

7 Bí ẹ̀yin bá n gbé inú mi, tí ọ̀rọ́ mi bá sì gbé inú yín, ẹ́ ó bèèrè ohunkóhun tí ẹ́ bá fẹ́, a ó sì ẹ̀ é fún yín.

8 Nínú ẹ̀yí ní a yín Baba mi lógo pé, kí ẹ̀yin kí ó máa so èso púpọ́; ẹ̀yin ó sì jẹ́ ọ̀mọ́-ẹ̀yin mi.

9 “Gégé bí Baba ti fẹ́ mi, bèẹ́ ni èmi sì fẹ́ yín, ẹ́ dúró nínú ifẹ́ rẹ́.

10 Bí ẹ̀yin bá pa ọ̀fin mi mọ́, ẹ́ ó dúró nínú ifẹ́ mi; gégé bí èmi ti pa ọ̀fin Baba mi mọ́, tí mo sì dúró nínú ifẹ́ rẹ́.

11 Nńkan wọ̀nyí ni mo ti sọ́ fún yín, kí ayọ́ mi kí ó lẹ́ wà nínú yín, àti kí ayọ́ yín kí ó lẹ́ kún.

12 Ẹ̀yí ní ọ̀fin mi, pé kí ẹ̀yin kí ó fẹ̀ràn ara yín, gégé bí mo ti fẹ̀ràn yín.

13 Kò sí ẹ̀nikan tí ó ní ifẹ́ tí ó tóbi ju ẹ̀yí lọ, pé ẹ̀nikan fi ẹ̀mí rẹ́ lélé nítọ́rì àwọ̀n ọ̀rẹ́ rẹ́.

14 Ọ̀rẹ́ mi ni ẹ̀yin n ẹ̀, bí ẹ́ bá ẹ̀ ohun tí èmi pàşẹ́ fún yín.

15 Èmi kò pé yín ní ọ̀mọ́ ọ̀dọ́ mọ́; nítọ́rì ọ̀mọ́ ọ̀dọ́ kò mọ́ ohun tí olúwa rẹ́ n ẹ̀, sùgbọ́n èmi pé yín ní ọ̀rẹ́ nítọ́rì ohun gbogbo tí mo ti gbọ́ láti ọ̀dọ́ Baba mi wá, mo ti fihàn fún yín.

16 Kí í ẹ̀ ẹ̀yin ni ó yàn mí, sùgbọ́n èmi ni ó yàn yín, mo sì fi yín sípò, kí ẹ̀yin kí ó lẹ́ lọ, kí ẹ́ sì so èso, àti kí èso yín lẹ́ dúró; kí ohunkóhun tí ẹ́ bá bèèrè lọ̀wọ́ Baba ní orúkọ mi, kí ó lẹ́ fi í fún yín.

17 Nnkan wònyí ni mo pàşẹ fún yín pé, kí ẹyin kí ó fẹràn ara yín.

Ayé kóríra àwọn omọ-ẹyin

18 “Bí ayé bá kóríra yín, ẹ mọ pé, ó ti kóríra mi şájú yín.

19 Ibá şe pé ẹyin n şe ti ayé, ayé ibá fẹ yin bi àwọn tirẹ; gégé bi o şe ri ti ẹyin ki n şe ti ayé, şùgbọn ẹmi ti yàn yín kùrò nínú ayé, nítorí ẹyi ni ayé şe kóríra yín.

20 Ẹ rántí ọrò tí mo ti sọ fún yín pé, ‘Omọ ọdọ kò tóbi ju olúwa rẹ lọ.’ Bí wọn bá ti şe inúnibini sí mi, wọn ó şe inúnibini sí yín pèlú: bí wọn bá ti pa ọrọ mi mọ, wọn ó sì pa tiyín mọ pèlú.

21 Şùgbọn gbogbo nnkan wònyí ni wọn yóó şe sí yín, nítorí orúkọ mi, nítorí tí wọn kò mọ ẹni tí ó rán mi.

22 Ibá şe pé ẹmi kò ti wá kí n sì ti bá wọn sọrọ, wọn kí bá tí ní ẹşẹ, şùgbọn nísinsin yíi wọn di aláiriwí fún ẹşẹ wọn.

23 Ẹni tí ó bá kóríra mi, ó kóríra Baba mi pèlú.

24 Ibá şe pé ẹmi kò ti şe işẹ wọn-ọn-ni láàrin wọn tí ẹlòmíràn kò şe rí, wọn kí bá tí ní ẹşẹ, şùgbọn nísinsin yíi wọn sì rí, wọn sì kóríra ẹmi àti Baba mi.

25 Şùgbọn ẹyi rí bẹẹ kí ọrọ tí a kọ nínú òfin wọn kí ó lè şe pé, ‘Wọn kóríra mi ní àinidii.’

26 “Şùgbọn nígbà tí Olùtùnù náà bá dé, ẹni tí ẹmi ó rán sí yín láti ọdọ Baba wá, àni Ẹmi òtítọ̀ nì, tí n ti ọdọ Baba wá, ọun náà ni yóó jẹrì mi.

27 Ẹyin pèlú yóó sì jẹrì mi, nítorí tí ẹyin ti wà pèlú mi láti lpileşẹ wá.

16

1 “Nnkan wònyí ni mo ti sọ fún yín, kí a má ba à mú yín yapa kùrò.

2 Wọn ó yọ yin kùrò nínú Sinagogu: àní, àkókò n bọ, tí ẹnikẹni tí ó bá pa yín, yóó rò pé ọun n şe isin fún Olọrun.

3 Nnkan wònyí ni wọn ó sì şe, nítorí tí wọn kò mọ Baba, wọn kò sì mọ mí.

4 Şùgbọn nnkan wònyí ni mo ti sọ fún yín, pé nígbà tí wákàtí wọn bá dé, kí ẹ lè rántí wọn pé mo ti wí fún yín. Şùgbọn ẹmi kò sọ nnkan wònyí fún yín láti ipileşẹ wá, nítorí tí mo wà pèlú yín.

Işẹ Ẹmi Mímọ

5 “Şùgbọn nísinsin yíi ẹmi n lọ sọdọ ẹni tí ó rán mi; kò sì sí ẹnikan nínú yín tí ó bi mí lérè pé, ‘Níbo ni iwọ n lọ?’

6 Şùgbọn nítorí mo sọ nnkan wònyí fún yín, ibinújé kún ọkàn yín.

7 Şùgbọn òtítọ̀ nì ẹmi n sọ fún yín; ànfaàní ni yóó jẹ fún yín bí ẹmi bá lọ, nítorí bí ẹmi kò bá lọ, Olùtùnù kí yóó tọ yín wá; şùgbọn bí mo bá lọ, ẹmi ó rán an sí yín.

8 Nígbà tí ọun bá sì dé, yóó fi ọye yé aráyé ní ti ẹşẹ, àti ní ti òdodo, àti ní ti idájọ,

9 ní ti ẹşẹ, nítorí tí wọn kò gbà mí gbọ;

10 ní ti òdodo, nítorí tí ẹmi n lọ sọdọ Baba, ẹyin kò sì mọ mí.

11 Ní ti idájọ, nítorí tí a ti şe idájọ omọ-aládé ayé yíi.

12 “Mo ní ohun púpọ̀ láti sọ fún yín pèlú, şùgbọn ẹ kò lè gbà wọn nísinsin yíi.

15:18 Jh 7:7; 1Jh 3:13; Mt 10:22; 24:9. 15:20 Jh 13:16; Mt 10:24; 1Kọ 4:12; Ap 4:17; 1Pt 4:14; If 2:3.
 15:22 Jh 9:41. 15:25 Sm 35:19; 69:4. 15:26 Jh 14:16,26; 16:7; 1Jh 2:1; 5:7. 15:27 Jh 19:35;
 21:24; 1Jh 4:14. 16:2 Jh 9:22; Ap 26:9-11; Isa 66:5. 16:5 Jh 7:33; 14:5. 16:7 Jh 14:16,26; 15:26.
 16:9 Jh 15:22. 16:10 Ap 3:14; 7:52; 1Pt 3:18. 16:11 Jh 12:31.

13 Sùgbọn nígbà tí òun, àní Èmí òtítọ nàà bá dé, yóò tọ yín sí ọ̀nà òtítọ gbogbo, nítorí kí yóò sọ ti ara rẹ; sùgbọn ohunkóhun tí ó bá gbọ, òun ni yóò máa sọ, yóò sì sọ ohun tí ń bọ fún yín.

14 Òun ó máa yín mí lógo, nítorí tí yóò gbà nínú ti èmi, yóò sì máa sọ ọ fún yín.

15 Ohun gbogbo tí Baba ní tẹ̀mi ni, nítorí èyí ni mo ẹ wí pé, òun ó gba nínú tẹ̀mi, yóò sì sọ ọ fún yín.

16 “Nígbà diẹ, èyin kì ó sì rí mi, àti nígbà diẹ si, ẹ ó sì rí mi, nítorí tí èmi ń lọ sọ̀dọ Baba.”

Ìbànújẹ àwọn ọmọ-ẹyin yóò di ayọ

17 Nítorí nàà diẹ nínú àwọn ọmọ-ẹyin rẹ ń bá ara wọn sọ pé, “Kín ni èyí tí o wí fún wa yìi, ‘Nígbà diẹ, èyin ó sì rí mi, àti nígbà diẹ ẹwẹ, èyin kì yóò rí mi, àti, nítorí tí èmi ń lọ sọ̀dọ Baba?’”

18 Nítorí nàà wọn wí pé, kìn ni, nígbà diẹ? Àwa kò mò ohun tí ó wí.

19 Jesu sà à ti mò pé, wọn ń fẹ láti bi òun léèrè, ó sì wí fún wọn pé, “Èyin ń bi ara yín léèrè ní ti èyí ti mo wí pé, nígbà diẹ, èyin kì yóò sì rí mi, àti nígbà diẹ si, èyin ó sì rí mi?”

20 Lóòótọ, lóòótọ ni mo wí fún yín pé, èyin yóò máa sọkún ẹ ó sì máa pòhùnréré ẹkún, sùgbọn àwọn aráyé yóò máa yọ: sùgbọn, ibànújẹ yín yóò di ayọ.

21 Nígbà tí obinrin bá ń rọbí, a ní ibìnújẹ, nítorí tí wákàtí rẹ dé: sùgbọn nígbà tí ó bá ti bí ọmọ nàà tán, òun kì í sì í rántí ìrora nàà mò, fún ayọ nítorí a bí èniyàn sí ayé.

22 Nítorí nàà èyin ní ibànújẹ nísinsin yìi, sùgbọn èmi ó tún rí yín, ọkàn yín yóò sì yọ, kò sì sí ẹni tí yóò gba ayọ yín lówọ yín.

23 Àti ní ọjọ nàà èyin kì ó bi mí lérè ohunkóhun. Lóòótọ, lóòótọ ni mo wí fún yín, ohunkóhun tí èyin bá béèrè lówọ Baba ní orúkọ mi, òun ó fi fún yín.

24 Títí di ìsinsin yìi ẹ kò tí ì béèrè ohunkóhun ní orúkọ mi, ẹ béèrè, ẹ ó sì rí gbà, kí ayọ yín kì ó lè kún.

25 “Nìkan wọnyí ni mo fi òwe sọ fún yín: sùgbọn àkókò dé, nígbà tí èmi kì yóò fi òwe bá yín sọ̀rọ̀ mò, sùgbọn èmi ó sọ nípa tí Baba fún yín gbangba.

26 Ní ọjọ nàà, èyin ó béèrè ní orúkọ mi, èmi kò sì wí fún yín pé, èmi ó béèrè lówọ Baba fún yín.

27 Nítorí tí Baba tìkára rẹ fẹ̀ràn yín, nítorí tí èyin ti fẹ̀ràn mi, ẹ sì ti gbàgbọ pé, lódọ Ọlórùn ni èmi ti jáde wá.

28 Mo ti ọ̀dọ Baba jáde wá, mo sì wá sí ayé, àti nísinsin yìi mo fi ayé sílẹ, mo sì lọ sọ̀dọ Baba.”

29 Àwọn ọmọ-ẹyin rẹ wí fún un pé, “Wò ó, nígbà yìi ni ìwọ ń sọ̀rọ̀ gbangba, ìwọ kò sì sọ ohunkóhun ní òwe.

30 Nígbà yìi ni àwa mò pé, ìwọ mò ohun gbogbo, ìwọ kò ní kí a bi ọ léèrè: nípa èyí ni àwa gbàgbọ pé, lódọ Ọlórùn ni ìwọ ti jáde wá.”

31 Jesu dá wọn lóhùn pé, “Èyin gbàgbọ wàyí?”

32 Kiyèsì i, wákàtí ń bọ, àní ó dé tan nísinsin yìi, tí a ó fọ̀n yín ká kiri, olúkúlùkù sí ilé rẹ; ẹ ó sì fi èmi nìkan sílẹ, sùgbọn kì yóò sì ẹ èmi nìkan, nítorí tí Baba ń bẹ pẹ̀lú mi.

33 “Nnkan wònyí ni mo ti sọ fún yín tẹ̀lẹ̀, kí èyin kí ó lè ní àlàáfíà nínú mi. Nínú ayé, èyin ó ní ìpònjú; sùgbón ẹ̀ tójúká; mo ti sẹgun ayé.”

17

Jesu gbàdùrà fún ara rẹ

1 Nnkan wònyí ni Jesu sọ, ó sì gbé ojú rẹ̀ sókè ọ̀run, ó sì wí pé,

“Baba, wákàtí nàà dé, yin ọ̀mọ̀ rẹ̀ lógo, kí ọ̀mọ̀ rẹ̀ kí ó lè yìn ọ̀ lógo pẹ̀lú.

2 Gégé bí iwọ̀ ti fún un ní àṣẹ̀ lórí ènìyàn gbogbo, kí ó lè fi iyè ànìpẹ̀kun fún gbogbo àwọn tí ó fi fún un.

3 Iyè ànìpẹ̀kun nàà sì ni èyí, kí wọn kí ó lè mọ̀ iwọ̀ nìkan Ọ̀lọ̀run òtítító, àti Jesu Kristi, ẹ̀ni tí iwọ̀ rán.

4 Èmi ti yìn ọ̀ lógo ní ayé: èmi ti parí iṣẹ̀ tí iwọ̀ fi fún mi láti ṣe.

5 Njẹ̀ nísinsin yíí, Baba, ṣe mí lógo pẹ̀lú ara rẹ̀, ọ̀go tí mo ti ní pẹ̀lú rẹ̀ kí ayé kí ó tó wà.

Jesu gbàdùrà fún àwọn ọ̀mọ̀-èyin

6 “Èmi ti fi orúkọ̀ rẹ̀ hàn fún àwọn ènìyàn tí iwọ̀ ti fún mi láti inú ayé wá, tírẹ̀ ni wọn ti jẹ̀, iwọ̀ sì ti fi wọn fún mi; wọn sì ti pa ọ̀rọ̀ rẹ̀ mọ̀.

7 Nísinsin yíí, wọn mọ̀ pé ohunkóhun gbogbo tí iwọ̀ ti fi fún mi, láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ wá ni.

8 Nítorí ọ̀rọ̀ tí iwọ̀ fi fún mi, èmi ti fi fún wọn, wọn sì ti gbà á, wọn sì ti mọ̀ nítóótọ̀ pé, lọ̀dọ̀ rẹ̀ ni mo ti jáde wá, wọn sì gbàgbọ̀ pé iwọ̀ ni ó rán mi.

9 Èmi nì gbàdùrà fún wọn, èmi kò gbàdùrà fún aráyé, sùgbón fún àwọn tí iwọ̀ ti fi fún mi; nítorí pé tírẹ̀ ni wọn í ṣe.

10 Tírẹ̀ sá à ni gbogbo ohun tí í ṣe tẹ̀mi, àti tẹ̀mi sì ni gbogbo ohun tí í ṣe tírẹ̀, a sì ti ṣe mí lógo nínú wọn.

11 Èmi kò sí ní ayé mọ̀, àwọn wònyí sì nì bẹ̀ ní ayé, èmi sì nì bọ̀ wá sọ̀dọ̀ rẹ̀. Baba mímọ̀, pa àwọn tí o ti fi fún mi mọ̀, ní orúkọ̀ rẹ̀, kí wọn kí ó lè jẹ̀ ọ̀kan, ànì gégé bí àwà.

12 Nígà tí mo wà pẹ̀lú wọn ní ayé, mo pa wọn mọ̀ ní orúkọ̀ rẹ̀; àwọn tí iwọ̀ fi fún mi, ni mo ti pamọ̀, ẹ̀nikan nínú wọn kò sọ̀nù bí kò ṣe ọ̀mọ̀ ègbé; kí iwé mímọ̀ kí ó lè ṣe.

13 “Sùgbón nísinsin yíí èmi sì nì bọ̀ wá sọ̀dọ̀ rẹ̀, nnkan wònyí ni mo sì nì sọ̀ ní ayé, kí wọn kí ó lè ní ayọ̀ mí ní kíkún nínú àwọn tìkára wọn.

14 Èmi ti fi ọ̀rọ̀ rẹ̀ fún wọn; ayé sì ti kóríra wọn, nítorí tí wọn kì í ṣe ti ayé, gégé bí èmi kì í ti í ṣe ti ayé.

15 Èmi kò gbàdùrà pé, kí iwọ̀ kí ó mú wọn kúrò ní ayé, sùgbón kí iwọ̀ kí ó pa wọn mọ̀ kúrò nínú ibi.

16 Wọn kì í ṣe ti ayé, gégé bí èmi kì í ti í ṣe ti ayé.

17 Sọ̀ wọn di mímọ̀ nínú òtítító, òtítító ni ọ̀rọ̀ rẹ̀.

18 Gégé bí iwọ̀ ti rán mi wá sí ayé, bèẹ̀ ni èmi sì rán wọn sí ayé pẹ̀lú.

19 Èmi sì ya ara mí sí mímọ̀ nítorí wọn, kí a lè sọ̀ àwọn tìkára wọn pẹ̀lú di mímọ̀ nínú òtítító.

Jesu gbàdùrà fún gbogbo onìgbàgbọ̀

20 “Kí sì í ẹ̀ ẹ̀ kíkí àwọn wònyí ní mo n gbàdúrà fún, ẹ̀gbọn fún àwọn pèlú tí yóò gbà mí gbọ́ nípa ọ̀rọ̀ wọn.

21 Kí gbogbo wọn kí ó lè jẹ ọkan; gégé bí iwọ, Baba, ti jẹ nínú mi, àti èmi nínú rẹ, kí àwọn pèlú kí ó lè jẹ ọkan nínú wa, kí ayé kí ó lè gbàgbọ pé, iwọ ni ó rán mi.

22 Ogo tí iwọ ti fi fún mi ni èmi sì ti fi fún wọn; kí wọn kí ó lè jẹ ọkan, gégé bí àwa ti jẹ ọkan.

23 Èmi nínú wọn, àti iwọ nínú mi, kí a lè ẹ wọn pé ní ọkan; kí ayé kí ó lè mò pé, iwọ ni ó rán mi, àti pé iwọ sì fẹràn wọn gégé bí iwọ ti fẹràn mi.

24 “Baba, èmi fẹ kí àwọn tí iwọ fi fún mi, kí ó wà lẹ́dọ̀ mi, nìbì tí èmi gbé wà; kí wọn lè máa wò ogo mi, tí iwọ ti fi fún mi, nítorí iwọ sá à fẹràn mi síwájú ipilẹ̀şẹ̀ ayé.

25 “Baba olódodo, ayé kò mò ọ̀n; ẹ̀gbọn èmi mò ọ̀n, àwọn wònyí sì mò pé iwọ ni ó rán mi.

26 Mo ti sọ orúkọ rẹ̀ di mí mò fún wọn, èmi ó sì sọ ọ̀ di mí mò: kí ifẹ̀ tí iwọ fẹràn mi, lè máa wà nínú wọn, àti èmi nínú wọn.”

18

Wọn mú Jesu

1 Nígbà tí Jesu sì ti sọ nìkan wònyí tán, ó jáde pèlú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ lẹ̀ ọ̀ sókè odò Kidironi, nìbì tí àgbàlá kan wà, nínú ẹ̀yí tí ó wọ, Òun àti àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀.

2 Judasi, ẹ̀ni tí ó fihàn, sì mò ibẹ̀ pèlú, nítorí nígbà púpọ̀ ní Jesu máa n lẹ̀ síbẹ̀ pèlú àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀.

3 Nígbà náà ní Judasi, lẹ̀yìn tí ó ti gba ẹ̀gbé ọ̀mọ-ogun, àti àwọn oníşẹ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn olórí àlùfáà àti àwọn Farisi wá síbẹ̀ tí àwọn ti fitilá àti ògùşò, àti ohun ijà.

4 Nítorí náà bí Jesu ti mò ohun gbogbo tí n bọ̀ wá bá òun, ó jáde lẹ̀, ó sì wí fún wọn pé, “**Ta ni ẹ̀yin n wá?**”

5 Wọn sì dá a lóhùn wí pé, “Jesu ti Nasareti.”

Jesu sì wí fún wọn pé, “**Èmi nìyí.**” (Àti Judasi ọ̀dàlẹ̀, dúró pèlú wọn).

6 Nítorí náà bí ó ti wí fún wọn pé, “**Èmi nìyí,**” wọn bì sẹ̀yìn, wọn sì şubú lulẹ̀.

7 Nítorí náà ó tún bi wọn léèrè, wí pé, “**Ta ni ẹ̀ n wá?**”

Wọn sì wí pé, “Jesu ti Nasareti.”

8 Jesu dáhùn pé, “**Mo ti wí fún yín pé, èmi nìyí. Njẹ̀ bí èmi ni ẹ̀ bá n wá, ẹ̀ jẹ̀ kí àwọn wònyí máa lẹ̀.**”

9 Kí ọ̀rọ̀ ní kí ó lè ẹ̀, ẹ̀yí tó wí pé, “**Àwọn tí iwọ fi fún mi, èmi kò sọ ọ̀kan nù nínú wọn.**”

10 Nígbà náà ní Simoni Peteru ẹ̀ni tí ó ní idà, fà á yọ, ó sì sá ọ̀mọ ọ̀dọ̀ olórí àlùfáà, ó sì ké etí ọ̀tún rẹ̀ sọ̀nù. Orúkọ ìránşẹ̀ náà a máa jẹ̀ Makọ̀şì.

11 Nítorí náà Jesu wí fún Peteru pé, “**Tẹ̀ idà rẹ̀ bọ̀ inú àkọ̀ rẹ̀, ago tí baba ti fi fún mi, èmi ó ẹ̀ aláìmu ún bí?**”

Jesu níwájú Annasi

12 Nígbà náà ní ẹ̀gbé ọ̀mọ-ogun àti olórí ẹ̀şò, àti àwọn oníşẹ̀ àwọn Júù mú Jesu, wọn sì dè é.

13 Wọn kọ̀kọ̀ fà á lẹ̀ sọ̀dọ̀ Annasi; nítorí òun ní àna Kaiafa, ẹ̀ni tí í ẹ̀ olórí àlùfáà ní ọ̀dún náà.

14 Kaiafa sá à ni ẹni tí ó ti bá àwọn Júù gbìmọ pé, ó Ẹ̀nìyàn kí ẹ̀nìyàn kan kú fún àwọn ẹ̀nìyàn.

Peteru sẹ Jesu ní àkọkọ

15 Simoni Peteru sì n tọ Jesu lẹyin, àti ọmọ-ẹyin miiṣà kan: ọmọ-ẹyin nàà jẹ ẹni mí mọ fún olórí àlùfáà, ó sì bá Jesu wọ ààfin olórí àlùfáà lọ.

16 Şùgbọn Peteru dúró ní ẹnu-ònà lóde. Nígba nàà ni ọmọ-ẹyin miiṣà nàà tí í ẹ ẹni mí mọ fún olórí àlùfáà jáde, ó sì bá olùşonà nàà sọrọ, ó sì mú Peteru wọlé.

17 Nígba nàà ni ọmọbìnrin nàà tí n sọ ẹnu-ònà wí fún Peteru pé, “Ìwọ pẹlú ha n ẹ ọkan nínú àwọn ọmọ-ẹyin ọkúnrin yí bí?”

Ó wí pé, “Èmi kọ.”

18 Àwọn ọmọ ọdọ àti àwọn aláşẹ sì dúró níbẹ, àwọn ẹni tí ó ti dáná nítorí tí ọtútú mú, wọn sì n yáná, Peteru sì dúró pẹlú wọn, ó n yáná.

Alábojútó àlùfáà fi ọrọ wá Jesu lẹnu wò

19 Nígba nàà ni olórí àlùfáà bí Jesu léèrè ní ti àwọn ọmọ-ẹyin rẹ, àti ní ti ẹkọ rẹ.

20 Jesu dá a lóhùn pé, “Èmi ti sọrọ ní gbangba fún aráyé; nígba gbogbo ni èmi n kóni nínú Sinagọgu, àti ní tẹmpilì níbi tí gbogbo àwọn Júù n péjọ sí, èmi kò sì sọ ohun kan ní ikọkọ.

21 Èşẹ tí ìwọ fi n bí mí léèrè? Bèèrè lówọ àwọn tí ó ti gbọ ọrọ mi, ohun tí mo wí fún wọn: wò ó, àwọn wònyí mọ ohun tí èmi wí.”

22 Bí ó sì tí wí ẹyí tan, ọkan nínú àwọn aláşẹ tí ó dúró tí í fi ọwọ rẹ lu Jesu, pé, “Alábojútó àlùfáà ni iwọ n dá lóhùn bẹ?”

23 Jesu dá a lóhùn pé, “Bí mo bá sọrọ búburú, jẹrì sí búburú nàà, şùgbọn bí rere bá ni, èşẹ tí ìwọ fi n lù mí?”

24 Nítorí Annasi rán an lọ ní didè sọdọ Kaiafa olórí àlùfáà.

Peteru sẹ Jesu ní igbà kejì àti igbà kẹta

25 Şùgbọn Simoni Peteru dúró, ó sì n yáná. Nígba nàà ni wọn wí fún un pé, “Ìwọ pẹlú ha jẹ ọkan nínú àwọn ọmọ-ẹyin rẹ?”

Ó sì sẹ, wí pé, “Èmi kọ.”

26 Ọkan nínú àwọn ọmọ ọdọ olórí àlùfáà, tí ó jẹ íbatan ẹni tí Peteru gé etí rẹ sọnu, wí pé, “Èmi ko ha rí ọ pẹlú rẹ ní àgbalá?”

27 Peteru tún sẹ: lójúkan nàà àkùkọ sì kọ.

Jesu níwájú Pilatu

28 Nígba nàà, wọn fa Jesu láti ọdọ Kaiafa lọ sí ibi gbọngàn idájọ, ó sì jẹ kùtùkùtù ọwúrọ; àwọn tìkára wọn kò wọ inu gbọngàn idájọ, kí wọn má ẹ di aláímọ, şùgbọn kí wọn lè jẹ àşẹ Irékojá.

29 Nítorí nàà Pilatu jáde tọ wọn lọ, ó sì wí pé, “Èşùn kín ní ẹyin mú wá fun ọkúnrin yí?”

30 Wọn sì dáhùn wí fún un pé, “Ìbá má ẹ pé ọkúnrin yí n hùwà ibi, a kì bá tí fà á lé ọ lówọ.”

³¹ Nítorí náà Pilatu wí fún wọn pé, “È mú un tìkára yín, kí ẹ̀ sì ẹ̀ ìdájọ̀ rẹ̀ gégé bí òfin yín.”

Nítorí náà ni àwọn Júù wí fún un pé, “Kò tọ́ fún wa láti pa ẹ̀nikẹ̀ni.”

³² Kí ọ̀rọ̀ Jesu ba à lẹ̀ ẹ̀, èyí tí ó sọ tí ó n sàpẹ̀rẹ̀ irú ikú tí òun yóò kú.

³³ Nítorí náà, Pilatu tún wọ̀ inú gbòngàn ìdájọ̀ lọ, ó sì pe Jesu, ó sì wí fún un pé, “Ìwọ̀ ha ni a pè ni ọ̀ba àwọn Júù bí?”

³⁴ Jesu dáhùn pé, “Èrò tí ara rẹ̀ ni èyí, tàbí àwọn ẹ̀lòmíràn sọ ọ́ fún ọ́ nítorí mi?”

³⁵ Pilatu dáhùn wí pé, “Èmi ha jẹ́ Júù bí? Àwọn ọ̀mọ̀ orílẹ̀-èdè rẹ̀, àti àwọn olórí àlùfáà ní ó fà ọ́ lẹ̀ èmi lẹ́wọ̀, kín ní ìwọ̀ ẹ̀?”

³⁶ Jesu dáhùn wí pé, “Ìjọ̀ba mi kì í ẹ̀ se tí ayé yí. Ìbá ẹ̀ pé ìjọ̀ba mi jẹ́ tí ayé yí, àwọn ìránṣẹ́ mi íbá jà, kí a má ba à fi mí lẹ̀ àwọn Júù lẹ́wọ̀, sùgbọ̀n nísinsin yí ìjọ̀ba mi kì í ẹ̀ se láti ihín lọ.”

³⁷ Nítorí náà, Pilatu wí fún un pé, “Ọ̀ba ni ọ́ nígbà náà?”

Jesu dáhùn wí pé, “Ìwọ̀ wí pé, ọ̀ba ni èmi jẹ́. Nítorí èyí ni a ẹ̀ se bí mí, àti nítorí ìdí èyí ni mo sì ẹ̀ se wá sí ayé kí n lè jẹ́rì sí òtítọ́, olúkúlùkù ẹ̀ni tí í ẹ̀ se tí òtítọ́ n gbọ̀ ohùn mi.”

³⁸ Pilatu wí fún un pé, “Kín ni òtítọ́?” Nígbà tí ó sì tí wí èyí tan, ó tún jáde tọ́ àwọn Júù lọ, ó sì wí fún wọn pé, “Èmi kò rí ẹ̀ṣẹ̀ kan lẹ́wọ̀ rẹ̀.”

³⁹ Sùgbọ̀n èyin ní àṣà kan pé, kí èmi dá ọ̀kan sílẹ̀ fún yín nígbà àjọ̀ ìrẹ́kọ́já, nítorí náà ẹ̀ ó ha fẹ́ kí èmi dá ọ̀ba àwọn Júù sílẹ̀ fún yín bí?”

⁴⁰ Nítorí náà gbogbo wọn tún kígbẹ̀ pé, “Kí í ẹ̀ ọ̀kúnrin yí, bí kò ẹ̀ Baraba!” Ọ̀lọ̀ṣà sì ni Baraba.

19

A dá Jesu lẹ̀bi láti kàn mọ̀ àgbélébùú

¹ Nítorí náà ni Pilatu mú Jesu, ó sì nà án.

² Àwọn ọ̀mọ̀-ogun sì hun adé ẹ̀gún, wọn sì fi dé e ní orí, wọn sì fi aṣọ̀ ìgúnwà elése àlùkò wọ̀ ọ́.

³ Wọn sì wí pé, “Kábíyèsí, ọ̀ba àwọn Júù!” Wọn sì fi ọ̀wọ̀ wọn gbà a ní ojú.

⁴ Pilatu sì tún jáde, ó sì wí fún wọn pé, “Wò ó, mo mú u jáde tọ́ yín wá, kí ẹ̀yin kí ó lè mọ̀ pé, èmi kò rí ẹ̀ṣẹ̀ kan lẹ́wọ̀ rẹ̀.”

⁵ Nítorí náà Jesu jáde wá, tí òun ti adé ẹ̀gún àti aṣọ̀ elése àlùkò. Pilatu sì wí fún wọn pé, “È wò ọ̀kúnrin náà!”

⁶ Nítorí náà nígbà tí àwọn olórí àlùfáà, àti àwọn oníṣẹ́ rí i, wọn kígbẹ̀ wí pé, “Kàn án mọ̀ àgbélébùú, kàn án mọ̀ àgbélébùú.”

Pilatu wí fún wọn pé, “È mú un fún ara yín, kí ẹ̀ sì kàn án mọ̀ àgbélébùú: nítorí èmi kò rí ẹ̀ṣẹ̀ lẹ́wọ̀ rẹ̀.”

⁷ Àwọn Júù dá a lóhùn wí pé, “Àwa ní òfin kan, àti gégé bí òfin, wa ó yẹ̀ fún un láti kú, nítorí ó gbà pé Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run ni òun n ẹ̀.”

⁸ Nítorí náà nígbà tí Pilatu gbọ̀ ọ̀rọ̀ yí, ẹ̀rù túbọ̀ bà á.

⁹ Ó sì tún wọ̀ inú gbòngàn ìdájọ̀ lọ, ó sì wí fún Jesu pé, “Níbo ni ìwọ̀ tí wá?” Sùgbọ̀n Jesu kò dá a lóhùn.

10 Nítorí nàà, Pilatu wí fún un pé, “Èmi ni ìwọ̀ kò fòhùn sí? Ìwọ̀ kò mò pé, èmi ní agbára láti dá ọ̀ sílẹ̀, èmi sì ní agbára láti kàn ọ̀ mò àgbélébùú?”

11 Jesu dá a lóhùn pé, “**Ìwọ̀ kì bá tí ní agbára kan lórí mi, bí kò ẹ̀ pé a fi í fún ọ̀ láti òkè wá, nítórí nàà ẹ̀ni tí ó fi mí lé ọ̀ lówọ̀ ní ó ní ẹ̀şẹ̀ pọ̀jù.**”

12 Nítorí èyí, Pilatu n wá ọ̀nà láti dá a sílẹ̀, sùgbọ̀n àwọn Júù kígbẹ, wí pé, “Bí ìwọ̀ bá dá ọ̀kùnrin yìí sílẹ̀, ìwọ̀ kì í ẹ̀şẹ̀ Ọ̀resari: ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ẹ̀şẹ̀ ara rẹ̀ ní ọ̀ba, ó sọ̀rọ̀-òdì sí Kesari.”

13 Nítorí nàà nígbà tí Pilatu gbọ̀ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí, ó mú Jesu jáde wá, ó sì jókòó lórí itẹ̀ ìdájọ̀ ní ibi tí a n pè ní Òkúta-títẹ̀, sùgbọ̀n ní èdè Heberu, Gabata.

14 Ó jẹ̀ ìpalẹ̀mọ̀ àjọ̀ ìrẹ̀kojá, ó sì jẹ̀ ìwọ̀n wákàtí ẹ̀kẹfà:

Ó sì wí fún àwọn Júù pé, “È wo ọ̀ba yín!”

15 Nítorí nàà wọ̀n kígbẹ wí pé, “Mú un kúrò, mú un kúrò. Kàn án mò àgbélébùú.”

Pilatu wí fún wọ̀n pé, “Èmi yóò ha kan ọ̀ba yín mò àgbélébùú bí?”

Àwọn olórí àlùfáà dáhùn wí pé, “Àwa kò ní ọ̀ba bí kò ẹ̀şẹ̀ Kesari.”

16 Nítorí nàà ni Pilatu fà á lé wọ̀n lówọ̀ láti kàn án mò àgbélébùú.

Wọ̀n kan Jesu mò àgbélébùú

Àwọn ológun gba Jesu lówọ̀ Pilatu.

17 Nítorí nàà, wọ̀n mú Jesu, ó sì jáde lọ, ó ru àgbélébùú fúnra rẹ̀ sí ibi tí à n pè ní ibi agbárá, ní èdè Heberu tí à n pè ní Gọlgotha.

18 Níbi tí wọ̀n gbé kàn án mò àgbélébùú, àti àwọn mejì míràn pèlú rẹ̀, níhà ihín àti níhà kejì, Jesu sì wá láàrín.

19 Pilatu sì kọ̀ iwé kan pèlú, ó sì fi lé e lórí àgbélébùú nàà. Ohun tí a sì kọ̀ ni, Jesu tí Nasareti Oba àwọn Júù.

20 Nítorí nàà, ọ̀pọ̀ àwọn Júù ni ó ka iwé àkólẹ̀ yìí, nítórí ibi tí a gbé kan Jesu mò àgbélébùú súnmọ̀ etí ilú, a sì kọ̀ ọ̀ ní èdè Heberu àti Latin, àti tí Giriki.

21 Nítorí nàà àwọn olórí àlùfáà àwọn Júù wí fún Pilatu pé, “Má ẹ̀şẹ̀ kọ, ‘Oba àwọn Júù,’ sùgbọ̀n pé ọ̀kùnrin yìí wí pé, èmi ni ọ̀ba àwọn Júù.”

22 Pilatu dáhùn pé, ohun tí mo ti kọ̀, mo ti kọ̀ ọ̀.

23 Nígbà nàà ni àwọn ọ̀mọ̀-ogun, nígbà tí wọ̀n kan Jesu mò àgbélébùú tán, wọ̀n mú aşọ̀ rẹ̀, wọ̀n sì pín wọ̀n sí ipa mērin, apá kan fún ọ̀mọ̀-ogun kọ̀ọ̀kan, àti ẹ̀wù àwọ̀tẹ̀lẹ̀ rẹ̀, sùgbọ̀n ẹ̀wù àwọ̀tẹ̀lẹ̀ nàà kò ní ojúràn-án, wọ̀n hun ún láti òkè títi jálẹ̀.

24 Nítorí nàà wọ̀n wí fún ara wọ̀n pé, “È má jẹ̀ kí a fà á ya, sùgbọ̀n kí a ẹ̀şẹ̀ gègè nítórí rẹ̀.”

Ti ẹ̀ni tí yóò jẹ̀: kí iwé mímọ̀ kí ó le ẹ̀şẹ̀, tí ó wí pé,

“Wọ̀n pín aşọ̀ mí láàrín ara wọ̀n,

wọ̀n sì ẹ̀şẹ̀ gègè fún aşọ̀ ilẹ̀kè mí.”

Nhkan wọ̀nyí ni àwọn ọ̀mọ̀-ogun ẹ̀şẹ̀.

25 Ìyá Jesu àti arábirin ìyá rẹ̀ Maria aya Kilopa, àti Maria Magdalene sì dúró níbi àgbélébùú,

26 nígbà tí Jesu rí ìyá rẹ̀ àti ọ̀mọ̀-ẹ̀yìn nàà dúró, ẹ̀ni tí Jesu fẹ̀ràn, ó wí fún ìyá rẹ̀ pé, “**Obinrin, wo ọ̀mọ̀ rẹ̀!**”

²⁷ Léyìn náà ni ó sì wí fún ọmọ-ẹyìn náà pé, “**Wo iyá rẹ!**” Láti wákàtí náà lọ ni ọmọ-ẹyìn náà sì ti mú un lọ sí ilé ara rẹ.

Ikú Jesu

²⁸ Léyìn ẹyí, bí Jesu ti mọ pé, a ti parí ohun gbogbo tán, kí ìwé mímọ bà á lè ẹ, ó wí pé, “**Òrùngbẹ n gbẹ mí.**”

²⁹ Ohun èlò kan tí ó kún fún ọtí kíkán wà nìbẹ, wọn tẹ kànnìkànnì tí ó kún fún ọtí kíkán bọ inú rẹ, wọn sì fi lé orí igi hísópù, wọn sì nà án sí i lènu.

³⁰ Nígba tí Jesu sì ti gba ọtí kíkán náà, ó wí pé, “**Ó parí!**” Ó sì tẹ orí rẹ ba, ó jọwọ ẹmí rẹ.

³¹ Nítorí ó jẹ ọjọ ìpalẹmọ, kí òkú wọn má ba à wà lórí àgbélébùú ní ọjọ ìsinmi (nítorí ọjọ nlá ní ọjọ ìsinmi náà), nítorí náà, àwọn Júù bẹ Pilatu pé kí a ẹ egungun itan wọn, kí a sì gbé wọn kúrò.

³² Nítorí náà, àwọn ọmọ-ogun wá, wọn sì ẹ egungun itan ti èkínní, àti ti èkejì, tí a kàn mọ àgbélébùú pèlú rẹ.

³³ Sùgbọ́n nígba tí wọn dé ọdọ Jesu, tí wọn sì rí i pé ó ti kú, wọn kò ẹ egungun itan rẹ,

³⁴ sùgbọ́n ọkan nínú àwọn ọmọ-ogun náà fi ọkọ gún un lẹgbẹẹ, lójúkan náà, ẹjẹ àti omi sì tú jáde.

³⁵ Ẹni tí ó rí sí jẹrìí, òtítọ̀ sí ni ẹrì rẹ, ó sì mọ pé òtítọ̀ ni òun sọ, kí ẹyìn ba à lè gbàgbọ.

³⁶ Nñkan wònyí ẹ, kí ìwé mímọ ba à lè ẹ, tí ó wí pé, “A kì yóò fọ egungun rẹ.”

³⁷ Ìwé mímọ mífàran pèlú sì wí pé, “Wọn ó máa wo ẹni tí a gún lọkọ.”

Ìsínkú Jesu

³⁸ Léyìn nñkan wònyí ní Josefu ará Arimatea, ẹni tí ó jẹ ọmọ-ẹyìn Jesu, ní ìkọkọ, nítorí ìbèrù àwọn Júù, o bẹ Pilatu kí òun lè gbé òkú Jesu kúrò, Pilatu sì fún un ní àṣẹ. Nígba náà ni ó wá, ó sì gbé òkú Jesu lọ.

³⁹ Nikodemu pèlú sì wá, ẹni tí ó tọ Jesu wá lóru lákòkọ, ó sì mú àdàpọ ọjìà àti aloé wá, ó tó ìwọn ọgórùn-ún lita.

⁴⁰ Bẹẹ ni wọn gbé òkú Jesu, wọn sì fi aṣọ ọgbọ dì í pèlú tūràrí, gégé bí iṣe àwọn Júù tí rí ní ìsínkú wọn.

⁴¹ Àgbàlá kan sì wà nìbí tí a gbé kàn án mọ àgbélébùú; ibojì tuntun kan sì wà nínú àgbàlá náà, nínú ẹyí tí a kò tí i tẹ ẹnikan sí rí.

⁴² Njẹ nìbẹ ni wọn sì tẹ Jesu sí, nítorí ìpalẹmọ àwọn Júù; àti nítorí ibojì náà wà nítósí.

20

Ọfọ ibojì

¹ Ní kùtùkùtù ọjọ kìn-ín-ní ọsẹ, nígba tí ilẹ̀ kò tí i mọ, ni Maria Magdalene wá sí ibojì, ó sì rí i pé, a ti gbé òkúta kúrò lènu ibojì.

² Nítorí náà, ó sáré, ó sì tọ Simoni Peteru àti ọmọ-ẹyìn mífàran wá, ẹni tí Jesu fẹràn, ó sì wí fún wọn pé, “Wọn ti gbé Olúwa kúrò nínú ibojì, àwa kò sì mọ ibi tí wọn gbé tẹ ẹ sí.”

19:28 Sm 69.21; Mt 27.45-50; Mk 15.33-37; Lk 23.44-46; Jh 17.4. **19:31** De 21.23; Ek 12.16. **19:34** 1Jh 5.6-8. **19:35** Jh 15.27; 21.24. **19:36** Ek 12.46; Nu 9.12; Sm 34.20. **19:37** Sk 12.10. **19:38** Mt 27.57-61; Mk 15.42-47; Lk 23.50-56. **19:39** Jh 3.1; 7.50. **19:40** Mk 16.1; 14.8. **20:1** Mt 28.1-8; Mk 16.1-8; Lk 24.1-10.

³ Nígba náà ni Peteru àti ọmọ-ẹyin miiran náà jáde, wọn sì wá sí ibojì.

⁴ Àwọn méjèèjì sì jùmọ sáré: ẹyí ọmọ-ẹyin náà sì sáré ya Peteru, ó sì kọkọ dé ibojì.

⁵ Ó sì bèrẹ láti wo inú rẹ, ó rí aṣọ ọgbọ náà ní ilẹ; sùgbọn òun kò wọ inú rẹ.

⁶ Nígba náà ni Simoni Peteru tí ń bọ lẹyin rẹ dé, ó sì wọ inú ibojì, ó sì rí aṣọ ọgbọ náà ní ilẹ.

⁷ Àti pé, gèlè tí ó wà níbi orí rẹ kò sì wà pẹlú aṣọ ọgbọ náà, sùgbọn ó ká jọ ní ibikan fúnra rẹ.

⁸ Nígba náà ni ọmọ-ẹyin miiran náà, ẹnì tí ó kọ dé ibojì wọ inú rẹ pẹlú, ó sì rí i, ó sì gbàgbọ.

⁹ (Nítorí tí wọn kò sá à tí mọ iwé mímọ pé, Jesu ní láti jinde kúrò nínú òkú).

¹⁰ Bẹẹ ni àwọn ọmọ-ẹyin náà sì tún padà lọ sí ilẹ wọn.

Jesu fi ara han Maria Magdalene

¹¹ Sùgbọn Maria dúró létí ibojì lóde, ó ń sọkún: bí ó tí ń sọkún, bẹẹ ni ó bèrẹ, ó sì wo inú ibojì.

¹² Ó sì kiyèsì àwọn angẹli méjì aláṣọ funfun, wọn jókòò, ọkan nìhà orí àti ọkan nìhà ẹsẹ, níbi tí òkú Jesu gbé ti sùn sí.

¹³ Wọn sì wí fún un pé, “Obìnrin yìí, ẹésẹ tí iwọ fi ń sọkún?”

Ó sì wí fún wọn pé, “Nítorí tí wọn ti gbé Olúwa mi, ẹmi kò sì mọ ibi tí wọn gbé tẹ ẹ sí.”

¹⁴ Nígba tí ó sì ti wí ẹyí tan, ó yípadà, ó sì rí Jesu dúró, kò sì mọ pé Jesu ni.

¹⁵ Jesu wí fún un pé, “**Obìnrin yìí, ẹésẹ tí iwọ fi ń sọkún? Ta ni iwọ ń wá?**”

Òun ẹe bí olùṣọgbà ní í ẹe, ó wí fún un pé, “Alàgbà, bí iwọ bá ti gbé e kúrò nìhin-in yìí, sọ ibi tí iwọ tẹ ẹ sí fún mi, ẹmi yóó sì gbé e kúrò.”

¹⁶ Jesu wí fún un pé, “**Maria!**”

Ó sì yípadà, ó wí fún un ní èdè Heberu pé, “**Rabboni!**” (ẹyí tí ó túmọ sí “Olùkọ”).

¹⁷ Jesu wí fún un pé, “**Má ẹe fi ọwọ kàn mí; nítorí tí ẹmi kò tí ì gòkè lọ sí ọdọ Baba mi. Sùgbọn lọ sí ọdọ àwọn arákúnrin mi, sì wí fún wọn pé, ‘Ẹmi ń gòkè lọ sí ọdọ Baba mi, àti Baba yín, àti sí ọdọ Ọlórún mi, àti Ọlórún yín.’**”

¹⁸ Maria Magdalene wá, ó sì sọ fún àwọn ọmọ-ẹyin rẹ, “Òun ti rí Olúwa!” Àti pé, ó sì ti fi nńkan wọnyí fún òun.

Jesu fi ara han àwọn Aposteli

¹⁹ Ní ọjọ kan náà, lójọ kìn-in-ní ọsẹ nígba tí alẹ lẹ, tí a sì ti ilẹkùn ibi tí àwọn ọmọ-ẹyin gbé péjọ, nítorí ibèrú àwọn Júù, bẹẹ ni Jesu dé, ó dúró láàrín, ó sì wí fún wọn pé, “**Alàáfíà fún yín.**”

²⁰ Nígba tí ó sì ti wí bẹẹ tán, ó fi ọwọ àti ihà rẹ hàn wọn. Nígba náà ni àwọn ọmọ-ẹyin yò, nígba tí wọn rí Olúwa.

²¹ Nítorí náà, Jesu sì tún wí fún wọn pé, “**Alàáfíà fún yín: gégé bí Baba ti rán mi, bẹẹ ni ẹmi sì rán yín.**”

²² Nígba tí ó sì ti wí ẹyí tan, ó mí sí wọn, ó sì wí fún wọn pé, “**Ẹ gba Ẹmí Mímọ!**”

²³ **Ẹṣẹ ẹnìkẹni tí ẹyin bá fi jì, a fi jì wọn; ẹṣẹ ẹnìkẹni tí ẹyin bá dádúró, a dá wọn dúró.**”

Jesu fi ara han Tomasi

²⁴ Sùgbọn Tomasi, òkan nínú àwọn méjilá, tí a n pè ní Didimu, kò wà pèlú wọn nígbà tí Jesu dé.

²⁵ Nítòrí nàà àwọn ọmọ-ẹyin iyókù wí fún un pé, “Àwa ti rí Olúwa!”

Sùgbọn ó wí fún un pé, “Bí kò ẹ̀ se pé mo bá rí àpá ịsọ̀ ni ọwọ̀ rẹ̀ kí ẹ̀mi sì fi ìka mi sí àpá ịsọ̀ nàà, kí ẹ̀mi sì fi ọwọ̀ mi sí ìhà rẹ̀, ẹ̀mi kí yóò gbàgbọ̀!”

²⁶ Léyìn ojọ̀ méjọ̀ àwọn ọmọ-ẹyin sì tún wà nínú ilẹ̀, àti Tomasi pèlú wọn: nígbà tí a sì ti ti lèkùn, Jesu dé, ó sì dúró láàrín, ó wí pé, “**Àlàáfà fún yín.**”

²⁷ Nígbà nàà ni ó wí fún Tomasi pé, “**Mú ìka rẹ̀ wá nìhìn-ín yìi, kí o sì wo ọwọ̀ mi; sì mú ọwọ̀ rẹ̀ wá nìhìn-ín, kí o sì fi sí ìhà mi: kí iwọ̀ má ẹ̀ jẹ̀ aláìgbàgbọ̀ mọ̀, sùgbọn jẹ̀ onìgbàgbọ̀.**”

²⁸ Tomasi dàhùn, ó sì wí fún un pé, “Olúwa mi àti Ọlórùn mi!”

²⁹ Jesu wí fún un pé, “**Nítòrí tí iwọ̀ rí mi ni iwọ̀ ẹ̀ se gbàgbọ̀, alábùkún fún ni àwọn tí kò rí mi, tí wọn sì gbàgbọ̀!**”

³⁰ Ọpòlọpọ̀ ịṣẹ̀ àmi miíràn ni Jesu ẹ̀ níwájú àwọn ọmọ-ẹyin rẹ̀, tí a kò kọ̀ sínú iwé yìi.

³¹ Sùgbọn wònyí ni a kọ̀, kí ẹyin lè gbàgbọ̀ pé Jesu ní í ẹ̀ Kristi nàà, Ọmọ Ọlórùn, àti pé nípa gbìgbàgbọ̀, kí ẹyin lè ní iyè ní orúkọ rẹ̀.

21

Jesu àti ịṣẹ̀ ọ̀yanu ẹja pípa

¹ Léyìn nńkan wònyí, Jesu tún fi ara rẹ̀ hàn fún àwọn ọmọ-ẹyin rẹ̀ létí Ọkun Tiberia; báylí ni ó sì farahan.

² Simoni Peteru, àti Tomasi tí a n pè ní Didimu, àti Natanaeli ará Kana ti Galili, àti àwọn ọmọ Sebede, àti àwọn ọmọ-ẹyin rẹ̀ méjì miíràn jùmọ̀ wà pọ̀.

³ Simoni Peteru wí fún wọn pé, “Èmi n lọ̀ peja!” Wọn wí fún un pé, “Àwa pèlú n bá ọ̀ lọ̀.” Wọn jáde, wọn sì wọ̀ inú ọkọ̀ ojú omi; ní ọru nàà wọn kò sì mú ohunkóhùn.

⁴ Sùgbọn nígbà tí ilẹ̀ bèrẹ̀ sí mọ̀, Jesu dúró létí Ọkun, sùgbọn àwọn ọmọ-ẹyin kò mọ̀ pé Jesu ni.

⁵ Jesu wí fún wọn pé, “**Ẹyin ọmọdẹ̀, ẹ̀ ní ẹja diẹ̀ bí?**”

Wọn dá a lóhùn pé, “Rára o.”

⁶ Ó sì wí fún wọn pé, “**Ẹ sọ̀ àwọn sí apá ọ̀tún ọkọ̀ ojú omi, ẹyin yóò sì rí.**” Nígbà tí wọn ẹ̀ bèẹ̀, wọn kò sì lè fá a jáde nítòrí ọpọ̀ ẹja.

⁷ Nígbà nàà ni ọmọ-ẹyin nàà tí Jesu fẹ̀ràn wí fún Peteru pé, “Olúwa ni!” Nígbà tí Simoni Peteru gbọ̀ pé Olúwa ni, bèẹ̀ ni ó di àmùrè ẹwù rẹ̀ mọ̀ra, nítòrí tí ó wà wá ní ihòhò, ó sì gbé ara rẹ̀ sọ̀ sínú Ọkun.

⁸ Sùgbọn àwọn ọmọ-ẹyin iyókù mú ọkọ̀ ojú omi kékeré kan wá nítòrí tí wọn kò jìná sílẹ̀, sùgbọn bí iwọn igba igbọnwọ̀; wọn n wọ̀ àwọn nàà tí ó kún fún ẹja.

⁹ Nígbà tí wọn gúnlẹ̀, wọn rí ẹyin iná nìbẹ̀ àti ẹja lóri rẹ̀ àti àkàrà.

¹⁰ Jesu wí fún wọn pé, “**Ẹ mú nínú ẹja tí ẹ̀ pa nísinsin yìi wá.**”

¹¹ Nítòrí nàà, Simoni Peteru gòkè, ó sì fa àwọn nàà wálẹ̀, ó kún fún ẹja nílá, ó jẹ̀ mètálélááádọ̀jọ̀ (153) bí wọn sì ti pọ̀ tó nàà, àwọn nàà kò ya.

¹² Jesu wí fún wọn pé, “**Ẹ wá ẹjun òwúró.**” Kò sì sí ẹnikan nínú àwọn ọmọ-ẹyin tí ó jẹ̀ bí i pé, “Ta ni iwọ̀ ẹ̀?” Nítòrí tí wọn mọ̀ pé Olúwa ni.

20:24 Jh 11.16. 20:27 Lk 24.40. 20:29 1Pt 1.8. 20:30 Jh 21.25. 20:31 Jh 3.15. 21:2 Jh 11.16; 1.45; Lk 5.10. 21:3 Lk 5.3-7. 21:4 Jh 20.14; Lk 24.16. 21:5 Lk 24.41. 21:7 Jh 13.23; 19.26; 20.2; 21.20.

13 Jesu wá, ó sì mú àkàrà, ó sì fi fún wọn, bẹ̀ẹ̀ sì ni ẹ̀jẹ̀.

14 Èyí ni ìgbà kẹ̀ta nísinsin yìí tí Jesu farahan àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn rẹ̀ lẹ̀yìn ìgbà tí ó jínde kúrò nínú òkú.

Jesu fún Peteru ní iṣẹ

15 Njẹ̀ lẹ̀yìn ìgbà tí wọn jẹun òwúrò tan, Jesu wí fún Simoni Peteru pé, **“Simoni, ọ̀mọ Jona, iwọ̀ fẹ̀ mi ju àwọn wọn yí lọ bí?”**

Ó sì wí fún un pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni Olúwa; iwọ̀ mọ̀ pé, mo fẹ̀ràn rẹ̀.”

Ó wí fún un pé, **“Máa ẹ̀ ọ̀mọ̀ àwọn àgùntàn mi.”**

16 Ó tún wí fún un nígbà kejì pé, **“Simoni ọ̀mọ Jona, iwọ̀ fẹ̀ mi bí?”**

Ó wí fún un pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni Olúwa; iwọ̀ mọ̀ pé, mo fẹ̀ràn rẹ̀.”

Ó wí fún un pé, **“Máa ẹ̀ ọ̀mọ̀ àwọn àgùntàn mi.”**

17 Ó wí fún un nígbà kẹ̀ta pé, **“Simoni, ọ̀mọ Jona, iwọ̀ fẹ̀ràn mi nítóótọ̀ bí?”**

Inú Peteru sì bàjẹ̀, nítorí tí ó wí fún un nígbà ẹ̀kẹta pé, **“Iwọ̀ fẹ̀ràn mi nítóótọ̀ bí?”** Ó sì wí fún un pé, “Olúwa, iwọ̀ mọ̀ ohun gbogbo; iwọ̀ mọ̀ pé, mo fẹ̀ràn rẹ̀.”

Jesu wí fún un pé, **“Máa ẹ̀ ọ̀mọ̀ àwọn àgùntàn mi.”**

18 **Lóótọ̀, lóótọ̀ ni mo wí fún ọ̀, nígbà tí iwọ̀ wà ní ọ̀dómọ̀dé, iwọ̀ a máa di ara rẹ̀ ní àmùrè, iwọ̀ a sì máa rìn lọ sí ibi tí iwọ̀ bá fẹ̀, sùgbón nígbà tí iwọ̀ bá di arúgbó, iwọ̀ yóò na ọ̀wọ̀ rẹ̀ jáde, ẹ̀lòmíràn yóò sì di ọ̀ ní àmùrè, yóò mú ọ̀ lọ sí ibi tí iwọ̀ kò fẹ̀.”**

19 Jesu wí èyí, ó fi ñ ṣe àpẹ̀rẹ̀ irú ikú tí yóò fi yìn Ọ̀lórún lógo. Lẹ̀yìn ìgbà tí ó sì ti wí èyí tan, ó wí fún un pé, **“Máa tọ̀ mí lẹ̀yìn.”**

20 Peteru sì yípadà, ó rí ọ̀mọ-ẹ̀yìn náà, ẹ̀ni tí Jesu fẹ̀ràn, ñ ẹ̀ni tí ó gbara le súnmọ̀ àyà rẹ̀ nígbà ọ̀unjẹ̀ alẹ̀ tí ó sì wí fún un pé, “Olúwa, ta ni ẹ̀ni tí yóò fi ọ̀ hàn?”

21 Nígbà tí Peteru rí i, ó wí fún Jesu pé, “Olúwa, Eléyí ha ñ kọ̀?”

22 Jesu wí fún un pé, **“Bí ẹ̀mi bá fẹ̀ kí ó dúró títi ẹ̀mi ó fi dé, kín ni èyí jẹ̀ sí ọ̀? Iwọ̀ máa tọ̀ mí lẹ̀yìn.”**

23 Ọ̀rọ̀ yìí sì tàn ká láàrín àwọn arákùnrin pé, ọ̀mọ-ẹ̀yìn náà kì yóò kú, sùgbón Jesu kò wí fún un pé, ọ̀n kì yóò kú; sùgbón, **“Bí ẹ̀mi bá fẹ̀ kí ó dúró títi ẹ̀mi ó fi dé, kín ni èyí jẹ̀ sí ọ̀?”**

24 Èyí ni ọ̀mọ-ẹ̀yìn náà, tí ó jẹ́rìí nńkan wọn yí, tí ó sì kọ̀wé nńkan wọn yí, àwa sì mọ̀ pé, òtítọ̀ ni ẹ̀rì rẹ̀.

25 Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ohun miíràn pẹ̀lú ni Jesu ṣe, èyí tí bí a bá kọ̀wé wọn ní ọ̀kọ̀ọ̀kan, mo rò pé gbogbo ayé pàápàá kò lẹ̀ gba iwé náà tí a bá kọ̀ ọ̀.

Ìwé Ìṣe àwọn Aposteli

A mú Jesu lọ sí ọrun

¹ Nínú ìwé mì ìṣàájú, Teofilu, ni mo ti kọ ní ti ohun gbogbo tí Jesu bèrè sí ṣe àti kọ

² tí títí ó fi di ojó tí a gbà á lọ sókè ọrun, lẹyìn tí ó ti ti ipa Ẹmí Mímọ pàṣe fún àwọn aposteli tí ó yàn.

³ Lẹyìn ìjìyà rẹ, ó fi ara rẹ hàn fún wọn àti ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀rì tí ó dájú pé òun wà láààyè. Ó fi ara hàn wọn fún ogójì ojó, ó sì sọrò nípa ìjọba Ọlórún.

⁴ Ní àkókò kan bí ó sì ti n jẹun pẹ̀lú wọn, ó pàṣe yí fún wọn, “**Ẹ má ṣe kúrò ní Jerusalemu, ṣùgbọ̀n ẹ dúró de ilé rí tí Baba mì ṣe ilé rí, èyí tí ẹyin tí gbọ̀ lẹnu mì.**

⁵ **Nító rí Johanu fi omi bamitiisi yín, ṣùgbọ̀n ní ojó diẹ sí ì, a o fi Ẹmí Mímọ bamitiisi yín.**”

⁶ Nító rí náà, nígbà tí wọn sì péjọpọ̀, wọn bi í léèrè pé, “Olúwa, láti ìgbà yí lọ iwọ yóò ha mú ìjọba padà fún Israèli bí?”

⁷ Ó sì wí fún wọn pé, “**Kì í ṣe tiyín ni láti mọ àkókò tàbí ìgbà tí Baba ti yàn nípa àṣe òun tìkára rẹ.**

⁸ **Ṣùgbọ̀n ẹyin yóò gba agbára, nígbà tí Ẹmí Mímọ bá bà lé e yín; ẹyin yóò sì máa ṣe ẹlẹ́rìí mì ní Jerusalemu, àti ní gbogbo Judea, àti ní Samaria, àti títí dé ọ̀pọ̀n ilẹ̀ ayé.**”

⁹ Nígbà tí ó sì ti wí nńkan wọnyí, a gbà á sókè lójú wọn; ikùùkùu àwọsánmọ̀ sì gbà á kúrò lójú wọn.

¹⁰ Bí wọn sì ti tejúmọ̀ ojú ọrun bí ó ti n lọ sókè, lójìjì, àwọn ọ̀kùnrin méjì tí ó wọ aṣọ funfun dúró létí ọ̀dọ̀ wọn.

¹¹ Wọn sì wí pé, “Èyin ara Galili, èèṣe tí ẹyin fi dúró tí ẹ̀ n wo ojú ọrun? Jesu yí, tí a gbà sókè ọrun kúrò lówọ̀ yín, yóò padà bèẹ̀ gégé bí ẹ̀ ti rí tí ó n lọ sí ọrun.”

A yan Mattia Rọ̀pọ̀ Judasi

¹² Lẹyìn náà ni wọn padà sí Jerusalemu láti orí òkè ti a n pè ni olifi, tí ó tó iwọn ìrìn ojó ìsinmi kan.

¹³ Nígbà tí wọn sì wọlé, wọn lọ sí iyàrà òkè, níbi tí wọn n gbé. Àwọn tó wà níbẹ̀ ni:

Peteru, Jakọbu, Johanu àti Anderu;

Filipi àti Tomasi;

Bartolomeu àti Matiu;

Jakọbu ọ̀mọ̀ Alfeu, Simoni Sealoti, àti Judasi arákùnrin Jakọbu.

¹⁴ Gbogbo àwọn wọnyí pẹ̀lú àwọn obìnrin àti Maria iyá Jesu àti àwọn arákùnrin rẹ̀ fi ọ̀kàn kan dúró láti máa gbàdúrà.

¹⁵ Ní ojó wọnyí ni Peteru sí diẹ̀ dúró láàrín àwọn ọ̀mọ̀-ẹyin (iye àwọn ènìyàn wọnyí jẹ̀ ọ̀gọ̀fà)

¹⁶ ó wí pé, “Èyin ará, ìwé mímọ̀ kò lè ṣe kí ó má ṣe, èyí tí Ẹmí Mímọ̀ ti sọ̀tẹ̀lẹ̀ láti ẹnu Dafidi nípa Judasi, tí ó ṣe atọ̀nà fún àwọn tí ó mú Jesu.

17 Nítorí òkan nínú wa ni òun n ́ ṣe tẹ̀lẹ̀, òun sì ní òpín nínú ìṣẹ̀ Ìránṣẹ̀ yìí.”

18 (Judasi fi èrè àìṣòótọ̀ rẹ̀ ra ilẹ̀ kan; nígbà tí ó sì ṣubú ni ògèdèngbé, ó bẹ̀ ni agbede-méjì, gbogbo ifun rẹ̀ sì tú jáde.)

19 Ó sì di mí mò fún gbogbo àwọn tí n ́ gbé Jerusalem; nítorí nàà ni wọn fi n ́ pè ilẹ̀ nàà ni Alkedama ní èdè wọn, èyí sì ni, Ilẹ̀ Èjẹ̀.)

20 Peteru sì wí pé, “Nítorí a ti kọ ọ nípa rẹ̀ nínú Ìwé Saamu pé, “Jẹ́ kí ibùgbé rẹ̀ di ahoro, kí ẹnìkẹ̀ni má ́ ṣe gbé inú rẹ̀,’

àti,

“Ipò rẹ̀ ni kí èlòmíràn kí ó gbà.’

21 Nítorí nàà, ó di dandan láti yan òkan nínú àwọn ọkùnrin wònyí tí n ́ bá wa rìn ni gbogbo àkókò tí Jesu Olúwa n ́ wolé, tí ó sì jáde láàrín wa.

22 Bẹ̀ẹ̀ láti igbà bamitiisi Johanu tí tí ó fi di ọjọ̀ nàà ti a gbe è lọ sòkè kúrò lódò wa. Ó yẹ́ kí ọkan nínú àwọn wònyí ́ ṣe èlẹ̀rìí àjínde rẹ̀ pẹ̀lú wa.”

23 Wọn sì yan àwọn méjì, Josefu tí a n ́ pè ní Barsaba (ẹ̀ni tí a sọ̀ àpèlẹ̀ rẹ̀ ni Justu) àti Mattia.

24 Wọn sì gbádúrà, wọn sì wí pé, “Olúwa, iwọ̀ mọ ọkàn gbogbo èniyàn, fi hàn wá nínú àwọn méjì yìí, èwo ni iwọ̀ yàn

25 kí ó lè gba ipò nínú ìṣẹ̀ Ìránṣẹ̀ aposteli yìí, èyí tí Judasi kúrò nínú rẹ̀, kí òun kí ó lè lọ sí ipò tí ara rẹ̀.”

26 Wọn sì dibò fún wọn; ibò sí mú Mattia; a sì kà á mọ̀ àwọn aposteli mọ̀kànlá.

2

Emí Mímọ̀ wá ní Pentikosti

1 Nígbà tí ọjọ̀ Pentikosti sì dé, gbogbo wọn fi ọkàn kan wà ní ibikan.

2 Lójijì ìrò sì ti ọrun wá, gégé bí ìrò èfúùfú lílé, ó sì kún gbogbo ilẹ̀ níbi tí wọn gbé jókóó.

3 Èlā ahọ̀n bí i iná sì yọ sí wọn, ó pín, ó sì bà lé olúkúlùkù wọn.

4 Gbogbo wọn sì kún fún Emí Mímọ̀, wọn sì bèrẹ̀ sí í fi èdè mìíràn sọ̀rọ̀, gégé bí Emí tí fi fún wọn ni ohùn.

5 Àwọn Júù olùfọ̀kànsin láti orílẹ̀-èdè gbogbo lábẹ̀ ọrun sì n ́ gbé Jerusalem.

6 Nígbà tí wọn sì gbọ̀ ìrò yìí, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn péjọ̀ pẹ̀lú iyálẹ̀nu, nítorí tí olúkúlùkù gbọ̀ tí wọn n ́ sọ̀rọ̀ ní èdè rẹ̀.

7 Ẹ̀nu sì yà wọn, wọn n ́ wí fún ara wọn pé, “Njẹ́ ara Galili kọ̀ ni gbogbo àwọn tí n ́ sọ̀rọ̀ wònyí jẹ́?

8 Èéha sì tí ́ ṣe tí olúkúlùkù wa fi n ́ gbọ̀ bí wọn tí n ́ fi èdè sọ̀rọ̀?

9 Àwọn ará Partia, àti Media, àti Elamu; àti àwọn tí n ́ gbé Mesopotamia, Judea, àti Kappadokia, Pọ̀ntu àti Asia.

10 Frigia, àti Pamfilia, Ejibiti, àti agbègbè Libia níhà Kirene; àti àwọn àtípó Romu, àwọn Júù àti àwọn aláwọ̀ṣe Júù

11 (àti àwọn Júù àti àwọn tí a ti ipa ẹ̀sìn sọ̀ di Júù); àwọn ará Krete àti Arabia; àwa gbọ̀ tí wọn sọ̀rọ̀ ìṣẹ̀ iyanu nílá Olọrun ni èdè wa.”

12 Ẹ̀nu sì ya gbogbo wọn, wọn sì wárìrì. Wọn wí fún ara wọn pé, “Kí ni èyí tùmọ̀ sí?”

13 Sùgbọ̀n àwọn èlòmíràn n ́ ́ ṣẹ̀fẹ̀, wọn sí wí pé, “Àwọn ọkùnrin wònyí kún fún wáinì tuntun”.

Peteru wàásù sí ọpọ èniyàn

14 Nígbà náà ni Peteru dídè dúró pèlú àwọn mọkànlá yòókù, ó gbé ohùn rẹ sòkè, ó sì wí fún wọn pé, “Èyin Júù èniyàn mi àti gbogbo èyin tí n gbé Jerusalemu, ẹ jẹ kí èyi kí ó yé yin; kí ẹ sì fetisí ọrọ mi.

15 Àwọn wònyí kò mu ọti yó, bí èyin tí rò ó; wákàti kẹta ọjọ sá à ni èyi.

16 Bẹẹ kọ, èyi ni ọrọ ti a ti sọ láti ọnu wòlú Joeli wá pé:

17 “Olórun wí pé, ‘Ní ikẹyin ọjọ,

Èmi yóò tú nínú Èmí mí jáde sára èniyàn gbogbo,
àwọn ọmọ yín ọkúnrin àti àwọn ọmọ yín obinrin yóò máa sọtélé
àwọn ọdọmọkúnrin yín yóò sì máa ríran,
àwọn arúgbó yín yóò sì máa lá àlà,

18 àti sára àwọn ọmọ ọdọ mi ọkúnrin àti sára àwọn ọmọ ọdọ mi obinrin,
ni Èmi yóò tú nínú Èmí mí jáde ni ọjọ wọn-ọn-ni:
wọn yóò sì máa sọtélé.

19 Èmi yóò sì fi iṣẹ iyanu hàn lójú ọrun,
àti àwọn àmi nísàlẹ ilẹ;
ẹjẹ àti iná àti rírú ééfín;

20 A ó sọ oòrùn di òkùnkùn,
àti ọ̀ṣùpá di ẹjẹ,
kí ọjọ nlá àti ọjọ ológo Olúwa tó dé.

21 Yóò sì ẹ, ẹnikẹni tí ó bá kẹ pé
orúkọ Olúwa ni a ó gbàlà.’

22 “Èyin èniyàn Israẹli, ẹ gbọ ọrọ wònyí; Jesu tí Nasareti, ọkúnrin tí a mọ láti ọdọ Olórun wá nípa iṣe agbára àti tí iyanu, àti àmi tí Olórun tí ọwọ rẹ ẹe láàrín yín, bí èyin tìkára yín tí mọ pèlú.

23 Èni tí a ti fi lé yín lówọ nípa ìpinnu ìmọ àti ìmọtélé Olórun; àti èyin pèlú, tí a sì pa á pèlú irànlówọ àwọn èniyàn búburú, a kàn mọ àgbélébùú.

24 Sùgbọn Olórun jí dídè kúrò nínú òkú, gbà á kúrò nínú irora ikú, nítorí tí kò ẹe ẹ ẹ fún ikú láti dúmú.

25 Dafidi tí wí nípa tirẹ pé:

“‘Mo rí Olúwa nígbà gbogbo níwájú mí,
nítorí tí ó n bẹ lówọ ọtún mi,
a kí ó sí mi ní ipò.

26 Nítorí náà inú mi dùn, ahọn mi sì yò,
pèlúpèlú ara mi yóò sì sinmi ní irẹti.

27 Nítorí tí iwọ kí yóò fi ọkàn mi sílẹ ni isà òkú,
bẹẹ ni iwọ kí yóò jẹ kí Èni Mímọ rẹ rí idibàjẹ.

28 Iwọ mú mi mọ ọnà iyè,
iwọ yóò mú mi kún fún ayọ ni iwájú rẹ.’

29 “Ará, èmi lè sọ fún yín pèlú ìgboya pé Dafidi baba nílá kú, a sì sin ín, ibojì rẹ sì n bẹ lódọ wa títi di òní yíi.

30 Sùgbọn ó jẹ wòlú, àti bí ó mọ pé, Olórun ti ẹe ilé rí fún òun nínú ibúra pé nínú irú-ọmọ inú rẹ, òun yóò mú ọkàn jókòò ló rí itẹ rẹ.

31 Ní rí rí èyi tẹlẹ, ó sọ tí àjìnde Kristi, pé a kò fi ọkàn rẹ sílẹ ni isà òkú, bẹẹ ni ara rẹ kò rí idibàjẹ.

32 Jesu náà yíi ni Olórun ti jí dídè sí iyè, àwa pèlú sì jẹrú sí èyi.

33 A ti gbéga sí ọwọ ọtún Ọlórún, ó ti gba ilérí Ẹmí Mímọ láti ọdọ Baba, ó tu èyí tí èyin rí àti gbọ nísinsin yí síta.

34 Nítorí Dafídí kò gòkè lọ sí ọrun sùgbọn ọun tikára rẹ wí pé,

“Olúwa sọ fún Olúwa mi pé:

“Jókòó ní ọwọ ọtún mi

35 tí títí èmi yóò fi sọ àwọn ọtá rẹ
dí àpótí ìtìṣẹ fún ẹṣẹ rẹ.”

36 “Njé kí gbogbo ilé Israẹli mò dájúdájú pé, Ọlórún ti fi Jesu náà, ti èyin kàn mò àgbélébùú, ẹ Olúwa àti Kristi.”

37 Nígba tí wọn sì gbọ, ọkàn wọn gbogbé, wọn sì wí fún Peteru àti àwọn aposteli yóòkù pé, “Ará, kín ni àwa yóò ẹ?”

38 Peteru sì wí fún wọn pé, “Ẹ ronúpiwàdà, kí a sì bamitiisi olúkúlùkù yín ní orúkọ Jesu Kristi fún idárijì ẹṣẹ yín. Ẹyin yóò sì gba ẹbùn Ẹmí Mímọ.

39 Nítorí fún yín ni ilérí náà, àti fún àwọn ọmọ yín, àti fún gbogbo àwọn tí ó jìnnà réré, àní gbogbo àwọn tí Olúwa Ọlórún wa yóò pé.”

40 Pẹlú ọrọ púpọ miiran ni ó fi n kilọ tí ó sì n fi n rọ wọn wí pé, “Ẹ gba ara yín là lẹwọ ìran àrẹkẹrẹkẹ yíi.”

41 Nítorí náà àwọn tí ó fi ayọ gba ọrọ rẹ a bamitiisi wọn, lójọ náà a sì kà iwọn ẹgbẹrún mẹta (3,000) ọkàn kún wọn.

Ìṣọkan àwọn ará tí o gbàgbọ

42 Wọn sì dúró ṣinṣin nínú ẹkọ àwọn aposteli, àti ní ìdàpọ, ní bíbu àkàrà àti nínú àdúrà.

43 Ẹrù sí ba gbogbo ọkàn; iṣẹ ìyanu àti iṣẹ àmì púpọ ni a ti ọwọ àwọn aposteli ẹ.

44 Gbogbo àwọn tí ó sì gbàgbọ wà ni ibìkan, wọn ní ohun gbogbo sọkàn;

45 Wọn sì n ta ohun iní àti ẹrù wọn, wọn sì n pín wọn fún olúkúlùkù, gégé bí enikéni tí í ẹ aláìní sí.

46 Wọn fi ọkàn kan dúró lójoojúmọ nínú ẹmpìli. Wọn n bu àkàrà ní ilé wọn, wọn n fi inú dídùn àti ọkàn ọtítọ ẹ ọúnjẹ wọn.

47 Wọn yín Ọlórún, wọn sì rí ojùrere lódọ èniyàn gbogbo, Olúwa sí n yàn kún wọn lójoojúmọ, àwọn tí à n gbalà.

3

Peteru mú oníbàrà aro lárada

1 Ní ojọ kan Peteru àti Johanu jùmọ n gòkè lọ sí ẹmpìli ní wákátí àdúrà; tí í ẹ wákátí mẹta ọsán.

2 Wọn sì gbé ọkùnrin kan ti ó yarọ láti inú ìyá rẹ wá, tí wọn máa n gbé kalẹ lójoojúmọ ní ẹnu-ọnà ẹmpìli ti a n pé ni Dáradára, láti máa ṣagbe lẹwọ àwọn tí n wọ inú ẹmpìli lọ.

3 Nígba tí ó rí Peteru àti Johanu bí wọn tí fẹ wọ inú ẹmpìli, ó ṣagbe.

4 Peteru sì tejúmọ ọn, pẹlú Johanu, ó ní “Wò wá!”

5 Ó sì fiyèsí wọn, ó n retí láti rí nńkan láti gbà lẹwọ wọn.

6 Peteru wí pé, “Wúra àti fàdákà èmi kò ní, sùgbọn ohun tí mo ní èyí náà ni mo fi fún ọ. Ní orúkọ Jesu Kristi ti Nasareti, dide kí o sì máa rìn.”

7 Ó sì fà á lẹwọ ọtún, ó sì gbé dide; lójúkan náà ẹṣẹ rẹ àti egungun kókósẹ rẹ sì mókun.

8 Ó sì n fò sòkè, ó dúró, ó sì bèrè sí rìn, ó sì bá wọn wọ inú ẹ̀mpililọ, ó n rìn, ó sì n fò, ó sì yín Ọlórún.

9 Gbogbo èniyàn sì rí i, ó n rìn, ó sì yin Ọlórún,

10 Wọn sì mọ pé òun ni ó ti jókòò tí n ṣagbe ní ẹ̀nu-òna Dáradára ti ẹ̀mpililọ náà; hà, sì ẹ wọn, ẹnu sì yà wọn gidigidi sí ohun tí ó ẹ lára rẹ.

Peteru sọrọ sí àwọn olùwòran

11 Bí arọ̀ ti a mú láradá sì ti di Peteru àti Johanu mú, gbogbo èniyàn jùmọ̀ sùre tò wọn lọ ni iloro ti a n pè ní ti Solomonì, pèlú iyàlẹ̀nu nílá.

12 Nígba tí Peteru sì rí i, ó dáhùn, ó wí fún àwọn èniyàn pé, “Èyin èniyàn Israẹli, eéṣe tí háá fi n ẹ yín sí èyí? Tàbí eéṣe tí èyin fi tejúmọ̀ wa, bí ẹni pé agbára tàbí iwà mímọ̀ wa ni àwa fi ẹ ẹ ti ọkúnrin yíi fi n rìn?”

13 Ọlórún Abrahamu, àti Isaaki, àti Jakọbu, Ọlórún àwọn baba wa, òun ni ó ti yin Jesu iránṣẹ̀ rẹ̀ lógo; ẹni tí èyin ti fi lé wọn lẹ̀wọ̀, tí èyin sì sẹ̀ níwájú Pilatu, nígba tí ó ti pinnu rẹ̀ láti dá a sílẹ̀.

14 Sùgbọ̀n èyin ẹ̀ni Eni Mímọ̀ àti Olóòótọ̀ náà, èyin sì bèèrè kí a fi apàniyàn fún un yín.

15 Èyin sì pa ìpilẹ̀ṣè iyè, ẹni tí Ọlórún sì ti jí dide kúrò nínú òkú; ẹlẹ̀rìi èyí ti àwa jẹ̀.

16 Nípa ìgbàgbọ̀ nínú orúkọ Jesu, òun ni ó mú ọkúnrin yíi láradá, ẹni tí èyin rí, tí ẹ̀ sì mọ̀. Orúkọ Jesu àti ìgbàgbọ̀ tí ó wá nípa rẹ̀ ni ó fún un ní ilera pípé ẹ́sáá yíi ni ojú gbogbo yín.

17 “Njẹ̀ nísinsin yíi, ará, mo mọ̀ pé nípa àimọ̀ ni èyin fi ẹ ẹ, gégé bí àwọn olórí yín pèlú ti ẹ̀.

18 Sùgbọ̀n bá yíi ni Ọlórún ti ẹ̀ ìmúṣe àwọn ohun tí ó ti sọ̀tẹ̀lẹ̀ láti ẹnu gbogbo àwọn wòlì pé, Kristi rẹ̀ yóò jiyà.

19 Nítorí náà ẹ̀ ronúpiwàdà, kí ẹ̀ sì yípadà sí Ọlórún, kí a lè pa ẹ̀ṣè yín rẹ̀, kí àkókò ìtura bá a lè ti ọ̀dọ̀ Olúwa wá,

20 àti kí ó ba a lè rán Kristi tí a ti yàn fún yín tẹ̀lẹ̀: àní Jesu.

21 Ẹni tí ọ̀run kò lé ẹ̀sàimá gbà tí tí di ìgbà ìmúpadà ohun gbogbo, tí Ọlórún ti sọ̀ láti ẹnu àwọn wòlì rẹ̀ mímọ̀ tí wọn ti n bẹ̀ nígba tí ayé ti ẹ̀.

22 Mose wí pé, ‘Olúwa Ọlórún yín yóò gbé wòlì kan dide fún yín nínú àwọn arákúnrin yín, bí ẹ̀ni; òun ni èyin yóò máa gbọ̀ tirẹ̀ ní ohun gbogbo tí yóò máa sọ̀ fún un yín.

23 Yóò sì ẹ̀, olúkúlùkù ọ̀kàn ti kò bá gbọ̀ ti wòlì náà, òun ni a ó parun pátápátá kúrò nínú àwọn èniyàn rẹ̀.’

24 “Àní, gbogbo àwọn wòlì láti Samuẹli wá, àti àwọn tí ó tẹ̀lẹ̀ e, iye àwọn tí ó ti sọ̀rọ̀, wọn sọ̀ ti ọ̀jọ̀ wònyí pèlú.

25 Èyin ni ọ̀mọ̀ àwọn wòlì, àti ti májẹ̀mú tí Ọlórún ti bá àwọn baba yín dá nígba tí ó wí fún Abrahamu pé, ‘Láti ipasẹ̀ irú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ ni a ó ti bükún fún gbogbo idílẹ̀ ayé.’

26 Nígba tí Ọlórún jí Jesu Ọ̀mọ̀ rẹ̀ dide, ó kọ̀ rán an sí i yín láti bükún fún un yín, nípa yíyí olúkúlùkù yín padà kúrò nínú iwà búburú rẹ̀.”

4

Peteru àti Johanu níwájú àwọn Sadusi

1 Bí wọn sì tí ń bá àwọn èniyàn sọrọ, àwọn àlùfáà àti olórí ẹsọ tẹmpili àti àwọn Sadusi dide sí wọn.

2 Inú bí wọn, nítorí tí wọn kọ àwọn èniyàn, wọn sì ń wàásù àjínde kúrò nínú òkú nínú Jesu.

3 Wọn sì nawọ mú wọn, wọn sì tí wọn mọ ilé túbú títí ó fi dí ojọ kejì; nítorí tí alé tí lẹ tan.

4 Şùgbón ọpọ àwọn tí ó gbọ ọrọ nàá gbàgbọ; iye àwọn ọkùnrin nàá sì tó egbèrún márùn-ún (5,000).

5 Ó sì ẹ̀ se ní ojọ kejì, àwọn olórí wọn àti àwọn alágbà àti àwọn olùkòni ní òfin péjọ sí Jerusalẹmu.

6 Àti Annasi olórí àlùfáà, àti Kaiafa, àti Johanu, àti Aleksanderu, àti iye àwọn tí i se ìbátan olórí àlùfáà.

7 Wọn mú Peteru àti Johanu dúró níwájú wọn, wọn sì bẹ̀rẹ̀ sí béèrè ibèèrè lẹwọ wọn pé, “Nípa agbára tàbí orúkọ wo ni ẹ̀yin fi ẹ̀ se ẹ̀yí?”

8 Nígba nàá ni Peteru kún fún Ẽmí Mímọ, ó sì wí fún wọn pé, “Ẽyin olórí àti ẹ̀yin alágbà àwọn èniyàn!

9 Bí ó bá ẹ̀ se pé a ń wádì wa lónì ní tí iṣẹ̀ rere ti a ẹ̀ se lára abirùn nàá, bí a ti ẹ̀ se mú ọkùnrin yìí láradá,

10 kí ẹ̀yí yé gbogbo yín àti gbogbo èniyàn Israeli pé, ni orúkọ Jesu Kristi ti Nasareti, tí ẹ̀yin kàn mọ̀ àgbélébúú, tí Olọrun jí dide kúrò nínú òkú, nípa rẹ̀ ni ọkùnrin yìí fi dúró níwájú yín ni ara dídá-şáşá.

11 Ẽyí ni

“òkúta tí a ti ọwọ̀ ẹ̀yin ọ̀mọ̀lé kọ̀silẹ̀,
tí ó sì di pàtàkì igun ilé.”

12 Kò sì sí ìgbàlá lódò ẹ̀lómíràn; nítorí kò sí orúkọ m̀íràn lábẹ̀ ọrun ti a fi fún ni nínú èniyàn, nípa ẹ̀yí tí a lè fi gbà wá là.”

13 Nígba tí wọn sì kiyèsì ìgboyà Peteru àti Johanu, tí wọn mọ̀ pé, aláikẹ̀kọ̀ ọ̀ àti ọ̀pẹ̀ èniyàn ni wọn, ẹ̀nu yà wọn, wọn sì wòye pé, wọn tí ń bá Jesu gbé.

14 Nígba tí wọn sì ń wo ọkùnrin nàá tí a mú láradá, tí ó bá wọn dúró, wọn kò rí ǹnkan wí sí i.

15 Şùgbón nígba tí wọn sì ti pàşẹ̀ pé kí wọn jáde kúrò ní ìgbimọ̀, wọn bá ara wọn gbèrò.

16 Wí pé, “Kí ni a ó ẹ̀ se sí àwọn ọkùnrin wònyí? Ní ti pé iṣẹ̀ àmì tí ó dájú tí ọwọ̀ wọn ẹ̀, ó hàn gbangba fún gbogbo àwọn tí ń gbé Jerusalẹmu; àwa kò sì lè ẹ̀ se ẹ̀yí.

17 Şùgbón kí ó má ba à t̀nkalẹ̀ síwájú mọ̀ láàrín àwọn èniyàn, ẹ̀ jẹ̀ kí a kilò fún wọn pé, láti isinsin yìí lọ kí wọn má ẹ̀ se fi orúkọ yìí sọrọ̀ sí ẹ̀nikẹ̀ni mọ̀.”

18 Wọn sì pè wọn, wọn pàşẹ̀ fún wọn, kí wọn má ẹ̀ se sọrọ̀ tàbí kòni rárá mọ̀ ní orúkọ Jesu.

19 Şùgbón Peteru àti Johanu dáhùn, wọn sì wí fún wọn pé, “Bí ó bá tọ̀ lójú Olọrun láti gbọ̀ tiyín ju ti Olọrun lọ ẹ̀ gbà á rò.

20 Àwa kò lè şàimá sọ ohun tí àwa ń rí, tí a sì ti gbọ̀.”

21 Nígba tí wọn sì kilò fún wọn sí i, wọn fi wọn silẹ̀ lọ, nígba tí wọn kò ì tí i rí ǹnkan tí wọn l̀bá fi jẹ̀ wọn ní iyà, nítorí àwọn èniyàn; nítorí gbogbo wọn ni wọn yin Olọrun lógo fún ohun tí ó ẹ̀ se.

22 Nítorí ọkùnrin nàá lára ẹ̀ni tí a ẹ̀ se iṣẹ̀ àmì ìmúláradá, ju ẹ̀ni ogóji ọdún lọ.

Àdúrà àwọn onígàgbọ̀

23 Nígbà tí wọn sì ti fi wọn silẹ̀ wọn lọ sódò àwọn eṣẹ́gbé wọn, wọn sì rọ̀yìn ohun gbogbo tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn alàgbà sọ fún wọn.

24 Nígbà tí wọn sì gbọ́, wọn fi oḱàn kan gbé ohùn wọn sókè sí Olórùn, wọn sì wí pé, “Olúwa Olódùmarè, iwọ̀ tí ó dá ọ̀run àti ayé, òkun, àti ohun gbogbo tí n gbé nínú wọn.

25 Iwọ̀ nípa Ẹ̀mí Mímọ́ tí ó ti ẹ̀nu Dafidi baba wa ìránṣẹ́ rẹ̀ wí pé: “E é ẹ̀ se tí àwọn kẹ̀fẹ́rì fi n bínú, àti tí àwọn ènìyàn n gbèrò ohun asán?”

26 Àwọn ọ̀ba ayé dídè, àti àwọn ìjòyè kó ara wọn jọ sí Olúwa, àti sí ẹ̀ni àmì òróró rẹ̀.’

27 Àní nítóótọ́ ní Herodu àti Pòntiu Pilatu, pẹ̀lú àwọn aláìkọ̀là àti àwọn ènìyàn Israẹ̀lì kó ara wọn jọ ní ilú yìí láti dìtẹ̀ sí Jesu Ìránṣẹ́ mímọ́ rẹ̀, ẹ̀ni tí iwọ̀ ti fi àmì òróró yàn,

28 láti ẹ̀se ohunkóhùn tí ọ̀wọ́ rẹ̀ àti ìmọ́ rẹ̀ ti pinnu sáájú pé yóó ẹ̀se.

29 Njẹ́ nísinsin yìí, Olúwa, kíyèsì ihàlẹ̀ wọn; kí ó sì fi fún àwọn ọ̀mọ́ ọ̀dọ́ rẹ̀ láti máa fi igboya nílá sọ ọ̀rọ́ rẹ̀.

30 Kí iwọ̀ sì fi níná ọ̀wọ́ rẹ̀ ẹ̀se ìmúláradá, àti kí iṣẹ́ iyanu máa ẹ̀ ní orúkọ Jesu ìránṣẹ́ mímọ́ rẹ̀.”

31 Nígbà tí wọn gbàdúra tan, ibi tí wọn gbé péjọpọ́ sí mì tìtì; gbogbo wọn sì kún fún Ẹ̀mí Mímọ́, wọn sì n fi igboya sọ ọ̀rọ́ Olórùn.

Àwọn onígbàgbọ́ pín àwọn ohun iní wọn

32 Ijọ àwọn tí ó gbàgbọ́ sì wà ní oḱàn kan àti inú kan; kò sì ẹ̀ ẹ̀nikan tí ó wí pé ohun kan nínú ohun iní rẹ̀ jẹ́ ti ara rẹ̀; sùgbọ́n gbogbo wọn ní ohun gbogbo ní ìṣòkan.

33 Agbára nílá ni àwọn aposteli sì fi n jẹ́rìí àjìnde Jesu Olúwa, oore-ọ̀fẹ́ púpọ́ sì wà lóri gbogbo wọn.

34 Nítorí kò sì ẹ̀nikan nínú wọn tí ó ẹ̀se aláìní, nítorí iye àwọn tí ó ní ilẹ̀ tàbí ilẹ̀ tà wón, wọn sì mú owó ohun tí wọn tà wá.

35 Wọn sì fi í lélé lẹ́sẹ́ àwọn aposteli, wọn sì n pín fún olúkúlùkù gégé bí ó ti ẹ̀se aláìní sí.

36 Àti Josefú, tí a ti ọ̀wọ́ àwọn aposteli sọ àpèlẹ́ rẹ̀ ní Barnaba (itumọ́ èyí tí n jẹ́ ọ̀mọ́ itunú), ẹ̀yà Lefi, àti ará Saipuroṣi.

37 Ó ní ilẹ̀ kan, ó tà á, ó mú owó rẹ̀ wá, ó sì fi í lélé lẹ́sẹ́ àwọn aposteli.

5

Anania àti Safira

1 Sùgbọ́n oḱùnrin kan ti a n pè ni Anania, pẹ̀lú Safira aya rẹ̀, ta ilẹ̀ iní kan.

2 Nípa ìmọ́ aya rẹ̀ ó yan apá kan pamọ́ nínú owó nàà, ó sì mú apá kan rẹ̀ wá, ó sì fi í lélé lẹ́sẹ́ àwọn aposteli.

3 Sùgbọ́n Peteru wí pé, “Anania, èèṣe ti Satani fi kún oḱàn rẹ̀ láti sèké sí Ẹ̀mí Mímọ́, tí iwọ̀ sì fi yan apá kan pamọ́ nínú owó ilẹ̀ nàà?”

4 Nígbà tí ó wà nìbẹ̀ tìrẹ̀ kọ́ ní í ẹ̀se? Nígbà tí a sì ta á tan, kò ha wà ní ikáwọ́ rẹ̀? Èéha tí ẹ̀se tí iwọ̀ fi rò nṁkan yìí lọ̀kàn rẹ̀? Ènìyàn kọ́ ni iwọ̀ sèké sí bí kò ẹ̀se sí Olórùn?”

5 Nígba tí Anania sí gbọ ọrọ wọnyí, ó ṣubú lulẹ, ó sì kú, ẹrù nílá sí ba gbogbo àwọn tí ó gbọ.

6 Àwọn ọdómọkùnrin sí dide, wọn dì í, wọn sì gbé è jáde, wọn sì sin ín.

7 Ó sì tò bí iwọn wákàtí mēta, aya rẹ láimọ ohun tí ó ti ṣeḷẹ, ó wolé.

8 Peteru si béèrè lẹwọ rẹ pé, “Wí fún mi, ṣé iye yí ni iwọ àti Anania gbà lóri ilẹ?”

Ó sì wí pé, “Bẹẹ ni, iye rẹ náà ni.”

9 Peteru sí wí fún un pé, “Èṣe ti ẹyin fohùn ṣọkan láti dán Ẽmí Olúwa wò? Wò ó, ẹṣe àwọn tí ó sinkú ọkọ rẹ n bẹ ní ẹnu-ọ̀nà, wọn ó sì gbe iwọ náà jáde.”

10 Lójúkan náà ó sì ṣubú lulẹ lésẹ rẹ, ó sì kú; àwọn ọdómọkùnrin sí wolé wọn bá a ní òkú, wọn sì gbé e jáde, wọn sin in lẹbáá ọkọ rẹ.

11 Ẹrù nílá sì bá gbogbo ijọ àti gbogbo àwọn tí ó gbọ nńkan wọnyí.

Àwọn aposteli wo ọpọ sà̀n

12 A sì ti ọwọ àwọn aposteli ṣe iṣe àmì àti iṣe iyanu púpọ láàrín àwọn èniyàn. Gbogbo wọn sì fi ọkàn kan wà ní iloro Solomonì.

13 Kò sí nínú àwọn iyókù tí ó jẹ gbiyànjú láti darapọ mọ wọn, bí ó tilẹ jẹ pé àwọn èniyàn n fi ọwọ gíga fún wọn.

14 Ṣùgbọ̀n síbẹ̀síbẹ̀, a sì n yan àwọn ọkùnrin àti àwọn obìnrin tí ó gba Olúwa gbọ kún iye wọn sí i.

15 Tó bẹẹ tí wọn n gbé àwọn abirùn jáde sí ọ̀pópónà, tí wọn n tẹ wọn sí orí ibùsùn àti àkéte kí ọ̀jiji Peteru ba à le gba orí ẹ̀lòmíràn nínú wọn bí ó bá ti n kojá lọ.

16 Ọpọ èniyàn si kó ara wọn jọ láti àwọn ilú tí ó yí Jerusalemu ká, wọn n mú àwọn abirùn wá àti àwọn tí ara kan fún ẹ̀mí àimọ; a sì mu olúkúlùkù wọn ní ara dá.

Wọn ṣe inúnibini sí àwọn aposteli

17 Nígba náà ni ẹ̀mí owú gbígbóná gbé olórí àlùfáà àti gbogbo àwọn tí wọn wà lódò rẹ tí i ṣe ẹ̀yà tí àwọn Sadusi wọ.

18 Wọn sì nawọ mú àwọn aposteli wọn sì fi wọn sínú túbú.

19 Ṣùgbọ̀n ní ọ̀ru, angeli Olúwa ṣi ilẹ̀kùn túbú; ó sì mú wọn jáde.

20 Ó sì wí pé “Ẹ̀ lọ dúró nínú tẹ̀mpilì kí ẹ̀ sì máa ṣọ ọ̀rọ̀ iyẹ̀ yí ní ẹ̀kúnrẹ̀rẹ̀ fún àwọn èniyàn.”

21 Nígba tí wọn sì gbọ ẹ̀yí, wọn wọ tẹ̀mpilì lọ ní kùtùkùtù, wọn sì n kóni.

Nígba tí olórí àlùfáà àti àwọn ti n bẹ lódò rẹ dé, wọn sì pè àpéjọ igbimọ, àti gbogbo àwọn àgbàgbà àwọn ọ̀mọ Israẹ̀li, wọn sì rànṣẹ̀ sí ilẹ̀ túbú láti mú àwọn aposteli wá.

22 Ṣùgbọ̀n nígba tí àwọn olùṣọ dé ibẹ̀ wọn kò si rí wọn nínú túbú, wọn pada wá, wọn síṣọ̀ fún wọn pé,

23 “Àwa bá ilẹ̀ túbú ni títí pinpin, àti àwọn olùṣọ̀ dúró lóde níwájú ilẹ̀kùn; ṣùgbọ̀n nígba tí àwa ṣi ilẹ̀kùn, àwa kò bá ẹ̀nikan nínú túbú.”

24 Nígba tí olórí ẹ̀ṣọ̀ tẹ̀mpilì àti àwọn olórí àlùfáà sí gbọ ọ̀rọ̀ wọnyí, wọn daàmú nitorí wọn kò mọ ibi tí ọ̀rọ̀ yí yóò yorí sí.

25 Nígba náà ni ẹ̀nikan dé, ó wí fún wọn pé, “Wò ó, àwọn ọkùnrin tí ẹ̀yin fi sínú túbú wà ní tẹ̀mpilì, wọn dúró wọn sì n kọ̀ àwọn èniyàn.”

26 Nígba náà ni olórí ẹ̀ṣọ̀ lọ pẹ̀lú àwọn olùṣọ̀, ó sì mú àwọn aposteli wá. Wọn kò fi ipá mú wọn, nitorí tí wọn bẹ̀rù àwọn èniyàn kí a má ba à sọ wọn ní òkúta.

²⁷ Nígbà tí wọn sì mú àwọn aposteli dé, wọn mú wọn dúró níwájú àjọ ìgbìmọ̀; olórí àlúfáà sì bi wọn léèrè.

²⁸ Ó wí pé, “Àwà kò ha ti kilò fún un yín gidigidi pé, kí ẹ má ṣe fi orúkọ yìi kòni, sibẹ̀ ẹyin ti fi ikòni yin kún Jerusalem, ẹ sì n pète àti mú ẹbi ẹjẹ ọkúnrin yìi wá sí orí wá.”

²⁹ Sùgbón Peteru àti àwọn aposteli dáhùn, wọn sì wí pé, “Àwà kò gbọdọ má gbọ́ tí Olòrun ju ti èniyàn lọ!”

³⁰ Olòrun àwọn baba wa jí Jesu dide kúrò ní ipò òkú, ẹni tí ẹyin pa nípa gbígbékọ́ sí orí igi.

³¹ Òun ni Olòrun fi ọwọ́ ọtún rẹ gbé gégé bí Ọmọ-aládé àti Olùgbàlà láti fi irònùpìwàdà àti idàrìjì ẹṣẹ́ fún Israẹli.

³² Àwà sì ni elẹrii nńkan wònyí, àti gégé bí Ẽmí Mímọ́ ti ṣe elẹrii pèlú, tí Olòrun fi fún àwọn tí ó gbà á gbọ́.”

³³ Sùgbón nígbà tí wọn gbọ́ ẹyí, ọkàn wọn gbogbẹ́ dé inú, wọn gbèrò láti pa wọn.

³⁴ Sùgbón ọkan nínú àjọ ìgbìmọ̀, tí a n pè ni Gamalieli, Farisi àti amòfin, tí ó ní iyin gidigidi lódò gbogbo èniyàn, ó dide dúró, ó ni kí a mú àwọn aposteli bì sẹyin diẹ.

³⁵ Ó sì wí fún wọn pé “Ẽyin èniyàn Israẹli, ẹ kiyèsì ara yín lóhùn tí ẹyin n pète láti ṣe sí àwọn ọkúnrin wònyí.

³⁶ Nítorí ṣáájú ọjọ wònyí ni Teuda dide, ó n wí pé, ẹni nílá kan ní òun; ẹni tí iwọn irinwó (400) ọkúnrin dara wọn pọ́ mọ́; sùgbón a pa á; àti gbogbo iye àwọn tí ó gba tirẹ̀ sì túká, tí wọn sí di asán.

³⁷ Lẹyin ọkúnrin yìi ni Judasi ti Galili dide ni àkòkò kíkà àwọn èniyàn, ó sì ni ẹni púpọ́ lẹyin rẹ; òun pèlú sẹgbé; àti gbogbo iye àwọn tí ó gba tirẹ̀ ni a fónká.

³⁸ Njẹ̀ ẹmi wí fún un yín nísinsin yí, ọ́rọ́ fún àwọn ọkúnrin wònyí, kí ẹ sí fi wọn sílẹ̀, nítorí bí imọ̀ tabí iṣẹ́ yìi bá jẹ́ ti èniyàn, a ó bì í subú.

³⁹ Sùgbón bí tí Olòrun bá ní, ẹyin kì yóò lè bì í subú; kí ó má ba à jẹ́ pé, a rí yin bí ẹni tí n bá Olòrun jà.”

⁴⁰ Wọn sì gbà ìmọ̀ràn rẹ. Wọn pe àwọn aposteli wolé, wọn si lù wọn. Wọn sì kilò fún wọn pé kí wọn má ṣe sọ̀rọ̀ ni orúkọ Jesu mọ́, wọn sì jòwọ́ wọn sílẹ̀ lọ.

⁴¹ Nítorí náà wọn sì lọ kúrò níwájú àjọ ìgbìmọ̀; wọn n yọ nítorí tí a kà wọn yẹ láti jìyà nítorí orúkọ rẹ.

⁴² Ní ojoojúmọ́ nínú tẹmpilì àti ni ojúlẹ́ dé ojúlẹ́, wọn kò dẹkun kíkòni àti láti wáàsù ìyínrere náà pé Jesu ni Kristi.

6

Yíyan àwọn méje

¹ Njẹ̀ ní ọjọ wònyí, nígbà tí iye àwọn ọmọ-ẹyin n pọ́ sí i, ikùnsínú wà ní àárín àwọn Helleni tí ẹ Júù àti àwọn Heberu tí ẹ Júù, nítorí tí a gbàgbé nípa tí àwọn opó wọn nínú ipín fún ni ojoojúmọ́.

² Àwọn méjilá sì pe ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn ọmọ-ẹyin jọ sọ̀dọ̀, wọn wí pé, “Kò yẹ kí àwà ó fi ọ̀rọ̀ Olòrun sílẹ̀, kí a sì máa ṣe íránṣẹ́ tábilli.

³ Nítorí náà, ara, ẹ wo ọkúnrin méje nínú yín, olórúkọ rere, tí ó kún fún Ẽmí Mímọ́ àti fún ogbón, tí àwà lè yàn sí iṣẹ́ yìi.

⁴ Sùgbón àwà yóò dúró ọ́nṣin nínú àdùrà gbígba, àti nínú iṣẹ́ íránṣẹ́ ọ̀rọ̀ náà.”

⁵ Orọ náà sì tọ lójú gbogbo ijọ; wọn sì yan Stefanu, ọkùnrin tí ó kún fún igbàgbọ àti fún Ẹmí Mímọ àti Filipi, àti Prokoru, àti Nikanoru, àti Timoni, àti Parimena, àti Nikolasi aláwọṣe Jùú ará Antioku.

⁶ Ẹni tí wọn mú dúró níwájú àwọn Aposteli; nígbà tí wọn sì gbàdúrà, wọn gbé ọwọ lé wọn.

⁷ Orọ Olórun sì gbilẹ̀, iye àwọn ọmọ-ẹ̀yìn sì pọ̀ sí i gidigidi ni Jerusalemu, ọpọ̀ nínú egbẹ̀ àwọn àlufàà sí feti sí tí igbàgbọ náà.

A mú Stefanu

⁸ Stefanu tí ó kún fún oore-ọ̀fẹ̀ àti agbára, ó ṣe iṣe iyanu, àti iṣe àmì nílá láàrín àwọn ènìyàn.

⁹ Şùgbọ̀n àwọn kan dìde nínú àwọn ti n ṣe ara Sinagogu, tí a n pè ní Libataini. Àwọn Jùú Kirene àti ti Alekisandiria àti ti Kilikia, àti ti Asia wá, wọn n bá Stefanu jiyàn,

¹⁰ şùgbọ̀n wọn kò sí lè ko ọgbọ̀n àti Ẹmí tí ó fi n sọrọ̀ lójú.

¹¹ Nígbà náà ni wọn fún àwọn ọkùnrin kan ní àbètẹ̀lẹ̀, kí wọn n wí pé, “Àwa gbọ̀ tí Stefanu n sọ ọ̀rọ̀-òdì sí Mose àti sí Olórun.”

¹² Wọn sí ru àwọn ènìyàn sókè, àti àwọn alágbà, àti àwọn olùkọ̀ni ní òfin. Wọn dìde sí i, wọn gbà a mú, wọn sì mú un wá sí iwájú àjọ igbimọ̀.

¹³ Wọn sí mú àwọn eḷerí èké wá, tiwọn wí pé, “Ọkùnrin yí kò sinmi láti sọ ọ̀rọ̀-òdì sí ibi mímọ̀ yí, àti sí òfin.

¹⁴ Nitorí àwa gbọ̀ o wí pé Jesu ti Nasareti yí yóò fọ̀ ibí yí, yóò sì yí àṣà ti Mose fi fún wa padà.”

¹⁵ Gbogbo àwọn tí ó sì jókòò ni àjọ igbimọ̀ tejúmọ̀ Stefanu, wọn sì rí ojú rẹ̀ dàbí ojú àngẹ̀li.

7

Orọ Stefanu sí àwọn àjọ igbimọ̀

¹ Nígbà náà ni olórí àlufàà wí pé, “Òtítọ̀ ha ni àwọn ẹ̀sùn tí wọ̀ fi kàn ọ̀ bí?”

² Ní idáhùn sí ẹ̀yí ó wí pé, “Ẹ̀yin arákùnrin àti ẹ̀yin baba, ẹ̀ fetisilẹ̀ sí mi! Olórun ọ̀go fi ara hàn fún Abrahamu baba wa, nígbà tí ó wá ni Mesopotamia, kí ó to ṣe àtípó ni Harani.

³ Olórun wí fún un pé, ‘Jáde kúrò ní orilẹ̀-èdè rẹ̀ àti kúrò lódò àwọn ènìyàn rẹ̀, lo sí ilẹ̀ kan tí ẹ̀mi yóò fihàn ọ̀.’

⁴ “Nígbà náà ni ó jáde kúrò ní ilẹ̀ àwọn ará Kaldea, ó sì ṣe àtípó ni Harani. Lẹ̀yin igbà tí baba rẹ̀ sì kú, Olórun mú un sípò padà wá sí ilẹ̀ yí, níbi tí ẹ̀yin n gbé bá yí.

⁵ Kò sí fún un ni iní kan, ànitọ̀ bi iwọn àyè ẹ̀sẹ̀ kan. Şùgbọ̀n Olórun ṣe ilé rí fún pé, òun yóò fi ilẹ̀ iní náà fún un àti fún àwọn irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ lẹ̀yin rẹ̀, nígbà tí kò tí i ní ọ̀mọ̀.

⁶ Olórun sì sọ bá yí pé, ‘Irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀ yóò ṣe àtípó ní ilẹ̀ àjẹ̀jì; wọn ó sì sọ wọn dì ẹ̀rú, wọn ó sì pọ̀n wọn lójú fún irinwó (400) ọ̀dún.

⁷ Olórun wí pé, Orilẹ̀-èdè náà tí wọn yóò máa sìn, ni ẹ̀mi ó dá lẹ̀jọ̀; lẹ̀yin náà ni wọn ó sì jáde kúrò, wọn ó sì wá sìn mi nín-in yí.’

⁸ Ó sì fún Abrahamu ni májẹ̀mú ikọ̀là. Abrahamu bí Isaaki, ó kọ̀ ọ̀ ní ilà ni ojọ̀ kejọ̀ tí ó bí i. Isaaki sí bí Jakọ̀bu, Jakọ̀bu sì bí àwọn baba nílá méjìlá.

9 “Àwọn baba nílá sí ṣe ìlara Josefu, wọn sì tà á sí Ejibiti; ṣùgbón Olórùn wà pèlú rẹ,

10 ó sì yọ ọ kúrò nínú ìpónjú rẹ gbogbo. Ó sì fún Josefu ní ogbón, ó sì mú kí ó rí ojúrere Farao oba Ejibiti; òun sì fi jẹ baalẹ Ejibiti àti gbogbo ilẹ̀ rẹ.

11 “Ìyàn kan sì mú ni gbogbo ilẹ̀ Ejibiti àti ni Kenaani, àti ìpónjú nílá, àwọn baba wa kò sì rí oúnjẹ.

12 Ṣùgbón nígbà tí Jakọbu gbọ̀ pé alikama n bẹ̀ ni Ejibiti, ó rán àwọn baba wa lọ lẹ̀kinní.

13 Nígbà kejì Josefu fi ara rẹ̀ hàn fún àwọn arákùnrin rẹ̀, a sì tún fi wọn hàn fún Farao.

14 Lẹ́yìn èyí, Josefu ránṣẹ̀ pẹ̀ Jakọbu baba rẹ̀, àti àwọn ibátan rẹ̀ wá sọdọ̀ rẹ̀, gbogbo wọn sì tò àrùndínlógòrìn ọkàn.

15 Nígbà nàà ni Jakọbu sọkalẹ̀ lọ sí Ejibiti, ní ibi tí òun àti àwọn baba wa kú sí.

16 A sì gbé òkú wọn padà wá sí Šekemu, a sì tẹ̀ wọn sínú ibojì ti Abrahamu rà ni ọwọ̀ àwọn ọmọ Amori ní Šekemu ní iye owó wúrà kan.

17 “Nígbà tí àkókò tí Olórùn yòò mú ilérí tí ó ṣe fún Abrahamu ṣe kù sí dèdè, àwọn èniyàn wa n gbèrú si gidigidi ní iye ní ilẹ̀ Ejibiti.

18 Ṣùgbón oba tuntun miiran tí kò mọ̀ Josefu jẹ̀ ní ilẹ̀ Ejibiti.

19 Òun nàà ni ó ṣe àrèkérekè sí àwọn ibátan wa. Wọn sì hùwà búburú sí àwọn baba wa, tó bẹ̀ẹ̀ tí wọn fi já àwọn ọmọ ọwọ̀ wọn kúrò lẹ́wọ̀ wọn nítorí kí wọn má ṣe yè.

20 “Ní àkókò nàà ni a bí Mose ọmọ tí ó se iyebíyè, tí wọn sí bọ̀ lóṣù mètá ni ilẹ̀ baba rẹ̀.

21 Nígbà tí wọn sí gbé é sọ̀nù, ọmọ̀binrin Farao gbé e, ó sì tọ̀ ọ̀ dàgbà gégé bí ọmọ ara rẹ̀.

22 A sì kọ̀ Mose ni gbogbo ogbón ara Ejibiti, ó sì pọ̀ ni ọ̀rọ̀ àti ní ṣe.

23 “Nígbà tí Mose di ọmọ̀ ogójì ọ̀dún, ó sọ̀ sí i lókàn láti lọ bẹ̀ àwọn ọmọ̀ Israẹli ará rẹ̀ wò.

24 Nígbà tí ó sì rí ọkàn nínú wọn tí ará Ejibiti kan n jẹ̀ ní iyà, ó gbèjà rẹ̀, ó gbèsan èni tí wọn jẹ̀ ní iyà nípa lílu ará Ejibiti nàà pa.

25 Mose rò bí àwọn ará òun mọ̀ pé Olórùn yóò tí ọwọ̀ òun gbà wọn; ṣùgbón wọn kò mọ̀.

26 Ní ọjọ̀ kejì Mose yọ̀ sí àwọn ọmọ̀ Israẹli méjì bí wọn tí n já. Òun si fẹ̀ parí jà fún wọn. Ó wí pé, ‘Èniyàn mi, ará ni èyin; èṣe tí èyin fi n ṣe ohun tí kò tọ̀ sí ara yín?’

27 “Ṣùgbón èni tí ó fínrà̀n sí ènikẹ̀jì rẹ̀ ti Mose sí ègbé kan, ó wí pé, “Ta ni ó fi ọ̀ jẹ̀ olórí àti onídàájọ̀ lórí wa?”

28 Šé iwọ̀ fẹ̀ pa mí bí o ti pa ará Ejibiti lánàà?”

29 Mose sì sá nítorí ọ̀rọ̀ yìí, ó sì wa ṣe àtìpọ̀ ni ilẹ̀ Midiani, níbi tí ó gbé bí ọmọ̀ méjì.

30 “Nígbà tí ogójì ọ̀dún sì pé, angẹ̀li Olúwa fi ara han Mose ní ijù, ní òkè Sinai, nínú ọ̀wọ̀-iná nínú igbó.

31 Nígbà tí Mose sí rí i, ẹ̀nu yà á sí Iran nàà; nígbà tí ó sì súnmọ̀ ọ̀n láti wò ó fín, ohùn Olúwa kọ̀ sí i,

7:9 Gẹ 37.11,28; 45.4. 7:9 Gẹ 39.2-3,21. 7:10 Gẹ 41.40-46; Sm 105.21. 7:11 Gẹ 41.54-55; 42.5.

7:12 Gẹ 42.2. 7:13 Gẹ 45.1-4. 7:14 Gẹ 45.9-10. 7:14 De 10.22. 7:16 Jo 24.32; Gẹ 50.13.

7:17 Ek 1.7-8. 7:19 Ek 1.10-11; 1.15-22. 7:20 Ek 2.2. 7:21 Ek 2.5-6,10. 7:23 Ek 2.11-15.

7:29 Ek 2.22; 18.3-4. 7:30 Ek 3.1-10.

32 wí pé ‘Èmi ni Ọlórùn àwọn baba rẹ, Ọlórùn Abrahamu, Ọlórùn Isaaki, àti Ọlórùn Jakọbu,’ Mose sì wá rí rí pẹ̀lú ìbèrù, kò sì dásà láti wò ó mọ.

33 “Olúwa sì wí fún un pé, ‘Bọ̀ bàtà rẹ̀ kúrò ní eṣẹ̀ rẹ̀, nítorí ibi tí iwọ̀ dúró sí í ni ilẹ̀ mímọ̀ nì.

34 Ní rí rí, mo tí rí rí ọ̀pọ̀njú àwọn ènìyàn mi tí ñ bẹ̀ ni Ejibiti, mo sì ti gbọ̀ ikérora wọn, mo sì sòkalẹ̀ wá láti gbà wọn. Wá nísinsin yìí, Èmi ó sì rán ọ̀ lọ̀ sí ilẹ̀ Ejibiti.’

35 “Mose náà yìí tí wọn kọ̀, wí pé, ‘Ta ni ó fi jẹ̀ olórí àti onidáájó?’ Ọ̀un náà ni Ọlórùn rán lẹ̀ láti ọ̀wọ̀ àngẹ̀li, tí ó farahàn án ní pápá, láti ẹ̀ ọ̀lórí àti olùdàndè.

36 Ọ̀un ni ó mú wọn jáde, lẹ́yìn igbà tí ó ẹ̀ ẹ̀ ṣe ọ̀yánu àti ṣe ẹ̀ àmì ní ilẹ̀ Ejibiti, àti ni Ọ̀kun pupa, àti ni aginjù ní ogóji ọ̀dún.

37 “Èyí ni Mose náà tí ó wí fún àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li pé, ‘Ọlórùn yòò gbé wòlú kan bí ẹ̀mi ò dide nínú àwọn ènìyàn yín.’

38 Èyí náà ni ẹ̀ni tí ó wá nínú ọ̀jọ̀ ní jù pẹ̀lú àngẹ̀li náà tí ó bá a sọ̀rọ̀ ní orí òkè Sinai, àti pẹ̀lú àwọn baba wa; ẹ̀ni tí ó gba ọ̀rọ̀ iyè láti fi fún wa.

39 “Şùgbọ̀n àwọn baba wa kò fẹ̀ gbọ̀ tirẹ̀. Dípò bẹ̀ẹ̀, wọn kọ̀ ọ̀ sílẹ̀, àti pé nínú ọ̀kàn wọn, wọn fẹ̀ yipadà lẹ̀ sí ilẹ̀ Ejibiti.

40 Wọn wí fún Aaroni pé, ‘Dá ọ̀rìṣà fún wa tí yòò máa tọ̀nà ọ̀sáájú wa; nítorí bí ó ẹ̀ ti Mose yìí tí ó mú wa jáde wá láti ilẹ̀ Ejibiti, a kò mọ̀ ohun tí ó ẹ̀ é.’

41 Wọn sì yá ẹ̀re ẹ̀gbọ̀rọ̀ málúú ni ọ̀jọ̀ wọ̀nyí. Wọn sì rú ẹ̀bọ̀ sí ẹ̀re náà, wọn sì n yọ̀ nínú ohun tí wọn fi ọ̀wọ̀ ara wọn ẹ̀.

42 Ọlórùn sì padà, ó fi wọn sílẹ̀ láti máa sin ogun ọ̀run: ọ̀dòrùn, ọ̀ṣùpà àti iràwọ̀. Èyí wà ní ìbámu pẹ̀lú bí a ti kọ̀ ọ̀ nínú ìwé àwọn wòlú pé:

“Èyìn ha mú ẹ̀ran tí a pa àti ẹ̀bọ̀ wa fún mi ní ogóji ọ̀dún ní jù bí, iwọ̀ ilẹ̀ Israẹ̀li?”

43 Èyìn sì tẹ̀wọ̀gbà ọ̀gọ̀ Moleki, àti iràwọ̀ Refani ọ̀rìṣà yín, àwòrán tí èyìn ẹ̀ láti máa bọ̀ wọn.

Nítorí náà ẹ̀mi yòò kó yín lẹ̀ sí ìgbẹ̀kùn rẹ̀kọ̀já Babeli.’

44 “Àwọn baba wa ní ọ̀gọ̀ ẹ̀rì pẹ̀lú wọn ní jù. Èyí tí a ẹ̀ ẹ̀ gẹ̀gẹ̀ bí Ọlórùn tí ó ba Mose sọ̀rọ̀ pé kí ó ẹ̀ é, gẹ̀gẹ̀ bí àpẹ̀rẹ̀ tí ó tí rí.

45 Ti àwọn baba wa tí ó tẹ̀lẹ̀ wọn sí mú bá Joṣua wá sí ilẹ̀ Ìní àwọn aláìkọ̀là, tí Ọlórùn lẹ̀ jáde kúrò níwájú àwọn baba wa, tití dí àkòkò Dafidi.

46 Ẹ̀ni tí ó rí ọ̀júrere níwájú Ọlórùn, tí ó sì tọ̀rọ̀ láti rí ìbùgbé fún Ọlórùn Jakọbu.

47 Şùgbọ̀n Solomoni ni ó kọ̀ ilẹ̀ fún un.

48 “Şùgbọ̀n Ọ̀gá-ọ̀go kí í gbé ilẹ̀ ti a fi ọ̀wọ̀ kọ̀, gẹ̀gẹ̀ bí wòlú ti wí pé:

49 “‘Orun ni itẹ̀ mi, ayé ni àpótí itisẹ̀ mi.

Irú ilẹ̀ kín ní èyìn yòò kọ̀ fún mi?

ní Olúwa wí.

Tàbí nìbó ni yòò jẹ̀ ibi ìsinmi mi?

50 Ọ̀wọ̀ mi kò ha ẹ̀ ẹ̀ gbogbo nńkan wọ̀nyí.’

51 “Èyìn ọ̀lórùn lílẹ̀ àti aláìkọ̀là àyà àti etí! Bí àwọn baba yín gélé ni èyìn rí. Nígba gbogbo ni èyìn máa ñ dènà Ẹ̀mí Mímọ̀!

⁵² Njé ọkàn tilẹ wà nínú àwọn wòlù tí àwọn baba yín kò ṣe inúnibíni sí? Wọn sì ti pa àwọn ti ó ti n sọ àṣotélé nípa wíwá Èni Olódodo náà. Nísinsin yìi èyin ti dalẹ rẹ èyin sí ti pa.

⁵³ Èyin tí ó gba òfin, gégé bí àwọn angẹli ti fi fún ni, tí ẹ kò sì pa á mó.”

A sọ Stefanu ní òkúta pa

⁵⁴ Nígba tí wọn sì gbọ nńkan wònyí ọkàn wọn gbogbẹ dé inú, wọn sì payínkeke sí i.

⁵⁵ Sùgbọn Stefanu, ẹni tí ó kún fún Ẹmí Mímọ, ó tejúmọ ọrun, ó sì rí ọgo Ọlórún, àti Jesu dúró ní ọwọ ọtún Ọlórún.

⁵⁶ Ó sì wí pé, “Wò ó, mo rí ọrun sí sílẹ, Ọmọ Èniyàn sì dúró ní ọwọ ọtún Ọlórún.”

⁵⁷ Nígba náà ni wọn kígbẹ ní ohùn rara, wọn sí di etí wọn, gbogbo wọn sì sáré sí i, wọn sì rọ lù ú,

⁵⁸ wọn sì wọ ọ sẹyin ọde ilú, wọn sì bèrẹ síṣọ ọ ní òkúta; àwọn ẹlẹríí sì fi aṣọ wọn lélẹ lẹsẹ ọmọkúnrin kan tí a n pè ní Saulu.

⁵⁹ Bí wọn ti n sọ Stefanu ní òkúta, ó sì ké pe Olúwa wí pé, “Jesu Olúwa, gba ẹmí mi.”

⁶⁰ Nígba náà ni ó wólẹ lórí eékún rẹ, ó kígbẹ sókè pé, “Olúwa, má ṣe ka ẹṣẹ yìí sí wọn ní ọrún.” Nígba tí ó sì wí èyí tán, ó sùn ló.

8

¹ Saulu sì wà nńbẹ, ó sì fi àṣẹ sí ikú rẹ.

Wọn ṣe inúnibíni sí ijo, wọn sì túká

Ní àkókò náà, inúnibíni nílá kan dide sí ijo tí ó wà ni Jerusalemu, gbogbo wọn sì túká káákiri agbègbè Judea àti Samaria, àyafi àwọn aposteli.

² Àwọn èniyàn olùfọkànsin kan sì gbé òkú Stefanu lọ sin, wọn sì pohúnréé ẹkún kikan sórí rẹ.

³ Sùgbọn Saulu bèrẹ sí da ijo èniyàn Ọlórún rú. Ó n wọ ilé dé ilé, ó sì n mú àwọn ọkúnrin àti obínrin, ó sì n fi wọn sínú túbú.

Filipi ní Samaria

⁴ Àwọn tí wọn sì túká lọ sí ibi gbogbo n wàásù ọrọ náà.

⁵ Filipi sì sọkalẹ lọ sí ilú Samaria, ó n wàásù Kristi fún wọn.

⁶ Nígba tí ijo àwọn èniyàn gbọ, tí wọn sì rí iṣẹ àmì tí Filipi n ṣe, gbogbo wọn sì fi ọkàn kan fiyèsí ohun tí ó n sọ.

⁷ Nítorí tí àwọn ẹmí àimọ n kígbẹ sókè bí wọn ti n jade kúrò lára àwọn èniyàn, ọpọ àwọn arọ àti amúnkún ún ni ó sì gba imúláradá.

⁸ Ayọ púpọ̀ sì wà ni ilú náà.

Simoni onídán

⁹ Sùgbọn ọkúnrin kan wà, tí a n pè ní Simoni, tí ó ti máa n pa idán ní ilú náà, ó sì mú kí ẹnu ya àwọn ará Samaria. Ó sì máa n fọnnu pé èniyàn nílá kan ni òun.

¹⁰ Èni tí gbogbo èwe àti àgbà fiyèsí tí wọn sì n bu ọlá fún wí pé, “Ọkúnrin yìí ní agbára Ọlórún tí n jẹ nílá.”

¹¹ Wọn bu ọlá fún un, nítorí ọjọ pípé ni ó ti n pa idán fún iyalẹnu wọn.

¹² Sùgbọn nígba tí wọn gba Filipi gbọ bí ó ti n wàásù iyínrere ti ijoba Ọlórún, àti orúko Jesu Kristi, a bamitiisi wọn.

13 Simoni tìkára rẹ̀ sì gbàgbò pẹ̀lú nígbà tí a sì bamitiisi rẹ̀, ó sì tẹ̀sìwájú pẹ̀lú Filipi, ó wo iṣẹ̀ àmì àtì iṣẹ̀ agbára tí ń ti ọwọ̀ Filipi ẹ̀, ẹnu sì yà á.

14 Nígbà tí àwọn aposteli tí ó wà ní Jerusalemu sí gbọ̀ pé àwọn ara Samaria ti gba ọ̀rọ̀ Ọlórún, wọn rán Peteru àti Johanu sí wọn.

15 Nígbà tí wọn sì lọ, wọn gbàdúrà fún wọn, kí wọn bá à lè gba Ẹmí Mímọ̀,

16 nítorí tí ó fi ìdì ìgbà náà Ẹmí Mímọ̀ kò tí ì bà lè ẹnìkẹni nínú wọn; kíkì pé a bamitiisi wọn lórúkọ Jesu Olúwa ni.

17 Nígbà náà ni Peteru àti Johanu gbé ọwọ̀ lé wọn, wọn sí gba Ẹmí Mímọ̀.

18 Nígbà tí Simoni rí i pé nípa gbígbé ọwọ̀ lé ni ni a ń ti ọwọ̀ àwọn aposteli fi Ẹmí Mímọ̀ fún ni, ó fi owó lẹ̀ wọn,

19 ó wí pé, “È fún ẹmi náà ni àṣẹ̀ yìi pẹ̀lú, kí ẹnìkẹni tí ẹmi bá gbé ọwọ̀ lé lè gba Ẹmí Mímọ̀.”

20 Sùgbọ̀n Peteru dá a lóhùn wí pé, “Kí owó rẹ̀ ṣẹ̀gbé pẹ̀lú rẹ̀, nítorí tí iwọ̀ rọ̀ láti fi owó ra èbùn Ọlórún!

21 Iwọ̀ kò ni ipa tàbí ipín nínú ọ̀ràn yìi, nítorí ọkàn rẹ̀ kò ẹ̀ déédé níwájú Ọlórún.

22 Nítorí náà ronúpìwàdà iwà búburú rẹ̀ yìi, kí ó sì gbàdúrà sọ̀dọ̀ Ọlórún bóyá yòò dárai ètẹ ọkàn rẹ̀ jì ọ̀.

23 Nítorí tí mo woye pé, iwọ̀ wa nínú òrònrò ìkorò, àtì ní idè ẹ̀ṣẹ̀.”

24 Nígbà náà ni Simoni dáhùn, ó sì wí pé, “È gbàdúrà sọ̀dọ̀ Olúwa fún mi, kí ọkàn nínú ohun tí ẹ̀yin tí sọ̀ má ẹ̀ bá mi.”

25 Nígbà tí wọn sì ti jẹ́rìí, tiwọn ti sọ̀ ọ̀rọ̀ Olúwa, Peteru àti Johanu padà lọ̀ sí Jerusalemu, wọn sì wàásù iyinrere ni ìletò púpọ̀ ti àwọn ará Samaria.

Filipi àti iwẹ̀fà Itiopia

26 Angeli Olúwa sì sọ̀ fún Filipi pé, “Dìde kí ó sì máa lọ̀ sí ihà guúsù, sí ọ̀nà ijù, tí ó ti Jerusalemu lọ̀ sí Gasa.”

27 Nígbà tí ó sì dìde, ó lọ̀; sí kiyèsì, ọkùnrin kan ará Etiopia, iwẹ̀fà ọlọ́lá púpọ̀ ló̀dọ̀ Kandake obabrinrin àwọn ara Etiopia, ẹni tí í ẹ̀ se olórí iṣúra rẹ̀, tí ó sì ti wá sí Jerusalemu láti jòsin,

28 Òun sì ń padà lọ̀, ó sì jòkóó nínú kẹ̀kẹ̀ rẹ̀, ó ń ka iwé wòlú Isaiah.

29 Ẹmí sì wí fún Filipi pé, “Lọ̀ kí ó sì da ara rẹ̀ pọ̀ mọ̀ kẹ̀kẹ̀ yìi.”

30 Filipi sì sùré lọ̀, ó gbọ̀ tí ó ń ka iwé wòlú Isaiah, Filipi sì bí i pé, “Ohun tí iwọ̀ ń kà yìi ha yé ọ̀ bí?”

31 Ó sì dáhùn wí pé, “Yòò ha ẹ̀ yé mi, bí kò ẹ̀ pé ẹnìkan tọ̀ mí sí ọ̀nà?” Ó sì bẹ̀ Filipi kí ó gòkè wá, kí ó sì bá òun jòkóó.

32 Ibi iwé mímọ̀ tí iwẹ̀fà náà ń kà náà ni èyí:

“A fá á bí àgùntàn lọ̀ fún pípa;
àtì bí ọ̀dọ̀-àgùntàn tí ń dákẹ̀ níwájú olùrẹ̀run rẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ gẹ̀gẹ̀ ni kò wí ohun kan.

33 Nínú iwà irẹ̀lẹ̀ rẹ̀ a fi idájọ̀ ọ̀dodo dùn ún.

Ta ni ó le sọ̀rọ̀ nípa ti àwọn ìran rẹ̀?

Nítorí tí a gba ẹmí rẹ̀ kúrò ní ayé.”

34 Iwẹ̀fà náà sì sọ̀ fún Filipi pé, “Mo bẹ̀ ọ̀ sọ̀ fún mi, nípa ta ni wòlú náà ń sọ̀ ọ̀rọ̀ yìi, nípa ara rẹ̀ tàbí nípa èlòmíràn?”

35 Filipi sí ya ẹnu rẹ̀, bẹ̀rẹ̀ láti ibi iwé mímọ̀ yìi, ó sí wàásù iyinrere ti Jesu fún un.

36 Bí wọn sì tí n lẹ̀ lònà, wọn dé ibi omi kan; iwẹ̀fà nàà sì wí pé, “Wò ó, omi nìyí. Kín ni ó dá mi dúró láti se ìribòmí?”*

38 Ó sì pàṣẹ́ kí kẹ̀kẹ̀ dúró jẹ́; àwọn méjèjèjì Filipi àti iwẹ̀fà sì sòkalẹ̀ lọ sínú omi, Filipi sì bamitiisi rẹ̀.

39 Nígba tí wọn sí jáde kúrò nínú, omi Ẹ̀mí Olúwa gbé Filipi lọ, iwẹ̀fà kò sì rí i mọ́; nítòrí tí ó n bá ọ̀nà rẹ̀ lọ, ó n yọ̀.

40 Filipi sì bá ara rẹ̀ ní ilú Asotu, bí ó tí n kojá lọ, o wààsú ìyìnrele ní gbogbo ilú, tí tí ó fi dé Kesarea.

9

Ìyípadà Saulu

1 Şùgbọ̀n sibẹ̀, Saulu sí n tẹ̀sìwájú nínú mí mí ẹ̀émí ihalẹ̀ mọ̀ni àti ìpani sí àwọn ọ̀mọ-ẹ̀yìn Olúwa. Ó tọ olórí àlùfàà lọ,

2 ó béèrè iwé lẹ̀wọ̀ rẹ̀ sí Sinagọ̀gu tí n bẹ̀ ní ilú Damasku pé, bí ọ̀n bá rí ẹnìkẹ̀nì tí n bẹ̀ ni ọ̀nà yí, ìbà à ẹ̀ ọ̀kùnrin, tàbí obìnrin, kí ọ̀n lè mú wọn ní dídé wá sí Jerusalemu.

3 Ó sì ẹ̀, bí ó tí n lọ, ó sì sún mọ́ Damasku; lójijì, ìmọ̀lẹ̀ láti ọ̀run wá mọ̀lẹ̀ yí i ká.

4 Ó sì şubú lulẹ̀, ó gbọ̀ ohùn tí ó n fọ̀ sí i pé, “Saulu, Saulu, ẹ̀ẹ́ ẹ́ se tí iwọ̀ fi n ẹ́ inúnibíni sí mí?”

5 Ó sì wí pé, “Iwọ̀ ta ni, Olúwa?”

Olúwa sì wí fún pé, “Èmi ni Jesu, ẹnì tí iwọ̀ n ẹ́ inúnibíni sí.

6 Dide, kí ó sì lọ sí ilú nàà, a ó sì sọ̀ fún ọ̀ nípa ohun tí iwọ̀ yóò ẹ́.”

7 Àwọn ọ̀kùnrin tí wọn sì n bá Saulu lọ àjọ̀ dúró, wọn kò sì le sọ̀ ohun kan, wọn gbọ̀ ohùn nàà şùgbọ̀n wọn kò rí ẹnìkan.

8 Saulu sì dide ní ilẹ̀; nígba tí ojú rẹ̀ sì lá kò rí ohunkóhun; şùgbọ̀n wọn fà à lẹ̀wọ̀ wọn sì mú un wá sí Damasku.

9 Ó sì gbé ọ̀jọ̀ mẹ́ta ni àíríran kò sì ẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni kò sì mu.

10 Ọ̀mọ-ẹ̀yìn kan sì wà ní Damasku, tí a n pè ni Anania! Olúwa sì wí fún un lójurán pé, “Anania!”

Ó sì wí pé, “Wò ó, ẹ̀mi nìyí, Olúwa.”

11 Olúwa sì wí fún un pé, “Dide kí ó sì lọ sí ilé Judasi ní ọ̀pópónà Tààrà, kí ó sì béèrè ẹnì tí a n pè ni Saulu, ara Tarsu, sá wò ó, ó n gbàdùrà.

12 Ọ̀n sì tí ri ọ̀kùnrin kan lójurán tí a n pè ni Anania, ó wọ̀lé, ó sì fi ọ̀wọ̀ lẹ̀ e, kí ó lè ríran.”

13 Anania sì dáhùn wí pé, “Olúwa mo tí gbúrò ọ̀kùnrin yí lẹ̀dọ̀ ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn, gbogbo búburú tí ó ẹ́ sí àwọn ẹ̀niyàn mí mọ́ rẹ̀ ní Jerusalemu.

14 Ó sì gba àṣẹ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn olórí àlùfàà wá sí ihín yí, láti de gbogbo àwọn tí n ń pè orúkọ rẹ̀.”

15 Şùgbọ̀n Olúwa wí fún un pé, “Máa lọ; nítòrí ohun èlò ààyò ni ọ̀n jẹ́ fún mí, láti gbé orúkọ mí lọ sí iwájú àwọn aláikọ̀lá, àti àwọn ọ̀ba, àti àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li.

16 Nítòrí ẹ̀mi o fi gbogbo ìyà tí kò le şàìjẹ̀ nítòrí orúkọ mí hàn án.”

17 Anania sì lọ, ó sì wọ̀ ilé nàà, nígba tí ó fi ọ̀wọ̀ rẹ̀ lẹ̀ Saulu, ó sì wí pé, “Arákùnrin Saulu, Olúwa ni ó rán mí, Jesu tí ó fi ara hàn ọ̀ lònà tí iwọ̀ bá wá, kí iwọ̀ ba à lè ríran, kí ó sì kún fún Ẹ̀mí Mímọ̀.”

* 8:36 Àwọn àkòsílẹ̀ àtìjọ̀ kan se àfikún ọ̀rọ̀ wónyí ìribòmí? 37 Filipi sì wí pé, “Bí iwọ̀ bá gbàgbọ̀ tọ̀kàntọ̀kàn, a lè bamitiisi rẹ̀.” Iwẹ̀fà nàà sì dáhùn pé, “Mo gbàgbọ̀ pé Jesu Kristi ni Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run.” 9:1 Ap 22.4-16; 26.9-18.

18 Lójúkan náà nńkan kan ti ó dàbí ìpẹ̀ sí bọ kúrò lójú rẹ̀, ó sì ríran; ó sì dídẹ̀, a sì bamitiisi rẹ̀.

19 Nígba tí ó sì jẹun, ara rẹ̀ mókun.

Saulu ní Damasku àti Jerusalemu

Saulu sì wá pẹ̀lú àwọn ọmọ-ẹ̀yìn ní Damasku ní ọjọ̀ púpọ̀.

20 Lójúkan náà ó sì n' wààsù Kristi nínú àwọn Sinagogu pé, Jesu ni Ọmọ Olórún.

21 Ẹnu sì yà gbogbo àwọn ti ó n' gbọ̀, wọn sì wí pé, “Èyí ha kọ ẹni ti ó ti fòóro àwọn ti n' pe orúkọ yíi ní Jerusalemu? Nítorí èyí náà ni ó sa ẹ wá sí ìhín yíi, láti mú wọn ní dídẹ̀ lẹ̀ sódò àwọn olórí àlùfàà.”

22 Sùgbọ̀n Saulu n' pọ̀ sí i ní agbára ó sì n' dààmú àwọn Júú tí ó n' gbé Damasku, ó fihàn pé, èyí ni Kristi náà.

23 Lẹ̀yìn ìgbà tí ọjọ̀ púpọ̀ kojá, àwọn Júú n' gbìmò láti pa á.

24 Sùgbọ̀n idítẹ̀ wọn di mí mọ̀ fún Saulu. Wọn sì n' sọ ẹnu ibodè pẹ̀lú lósàn àti lóru, wọn n' wá ọ̀nà láti pa á.

25 Sùgbọ̀n àwọn ọmọ-ẹ̀yìn rẹ̀ gbé ní òru, wọn sì sọ ọ̀ kalẹ̀ lára odi nínú agbọ̀n.

26 Nígba tí Saulu sì de Jerusalemu ó pè̀te láti da ara rẹ̀ pọ̀ mọ̀ àwọn ọmọ-ẹ̀yìn; gbogbo wọn sì bèrù rẹ̀, nítorí wọn kò gbàgbọ̀ pé ọmọ-ẹ̀yìn kan ni.

27 Sùgbọ̀n Barnaba mú un, ó sì sin ìn lẹ̀ sódò àwọn aposteli, ó sì sọ fún wọn bí ó ti rí Olúwa ní ọ̀nà, àti bí ó ti fi ìgboyà wààsù ní Damasku ní orúkọ Jesu.

28 Saulu sì wá pẹ̀lú wọn, ó n' wólé, ó sì n' jáde ní Jerusalemu. Ó sì n' fi ìgboyà wààsù ní orúkọ Olúwa.

29 Ó n' sọrọ̀ lòdì sí àwọn ará Helleni, ó sì n' já wọn ní iyàn; sùgbọ̀n wọn n' pè̀te láti pa a.

30 Nígba tí àwọn arákùnrin sì mọ̀, wọn mú sọkalẹ̀ lẹ̀ sí Kesarea, wọn sì rán an lẹ̀ sí Tarsu.

31 Nígba náà ni lẹ̀jọ̀ wà ni àlàáfíà yíká gbogbo Judea àti ni Galili àti ni Samaria, wọn n' fẹ̀sẹ̀múlẹ̀, wọn n' rìn ní ìbèrù Olúwa, àti ni ìtùnù Ẹmí Mímọ̀, wọn n' pọ̀ sí i.

Aenea àti Dọkasi

32 Ó sì ẹ̀, bí Peteru ti n' kojá lẹ̀ kaàkiri lààrín wọn, ó sọkalẹ̀ lẹ̀ pẹ̀lú sí ọ̀dò àwọn ènìyàn mímọ̀ tí n' gbé ni Lida.

33 Níbẹ̀ ni ó rí ọ̀kùnrin kan ti a pè̀ ní Aenea tí ó ti dùbúlẹ̀ lórí àkẹ̀te ni ọ̀dún méjọ̀, ó ní ààrùn ẹ̀gbà.

34 Peteru sì wí fún un pé, “Aenea, Jesu Kristi mú ọ̀ lárada; dídẹ̀ kí ó sì tún àkẹ̀te rẹ̀ ẹ̀.” Ó sì dídẹ̀ lójúkan náà.

35 Gbogbo àwọn tí n' gbé Lida àti Šaroni sì rí i, wọn sì yípadà sí Olúwa.

36 Ọmọ-ẹ̀yìn kan sí wà ní Joppa ti a n' pè̀ ni Tabita (èyí tí ó tùmọ̀ sí Dọkasi); obìnrin yíi pọ̀ ni ìṣẹ̀ oore, àti ìtọ̀rẹ̀ àánú síṣe.

37 Ní àkókò náà ni ó wá nínú àìsàn, ó sì kú, wọn sì wẹ̀ ọ̀kú rẹ̀, wọn sì gbé ọ̀kú rẹ̀ sí iyàrà ọ̀kè.

38 Bí Lida sì ti súnmọ̀ Joppa, nígba tí àwọn ọmọ-ẹ̀yìn gbọ̀ pé Peteru wá n' bẹ̀, wọn rán ọ̀kùnrin méjì sí i láti bẹ̀ ẹ̀ pé, “Má ẹ̀ jáfara láti dé ọ̀dò wa.”

39 Peteru sí dídẹ̀, ó sì bá wọn lẹ̀. Nígba tí ó dé, wọn mú un lẹ̀ sí iyàrà ọ̀kè náà, gbogbo àwọn opó sí dúró tí í wọn sọkún, wọn sì n' fi ẹ̀wù àti aṣọ̀ tí Dọkasi dá hàn àn, nígba tí ó wá pẹ̀lú wọn.

40 Sùgbón Peteru ti gbogbo wọn sóde, ó sì kúnlẹ̀, ó sí gbàdúrà; ó sì yípadà sí òkú, ó ní “Tabita, dídè.” Ó sì la ojú rẹ̀, nígbà tí ó sì rí Peteru, ó dídè jòkòó.

41 Ó sì na ọwọ̀ rẹ̀ sí i, ó fà á dídè; nígbà tí ó sì pe àwọn ènìyàn mímọ̀ àti àwọn opó, ó fi lé wọn lówọ̀ láààyè.

42 Èyí sì di mí mò já gbogbo Joppa; ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ sì gba Olúwa gbọ̀.

43 Ó gbé ojú púpọ̀ ni Joppa ní ọ̀dọ̀ ọ̀kúnrin kan Simoni oníṣọ̀nà-awọ̀.

10

Àwọn ipè Korneliu fún Peteru

1 Ọ̀kúnrin kan sì wá ni Kesarea ti a ní pè ní Korneliu, balógun ọ̀rún ti ẹ̀gbé ọ̀mọ-ogun tí a ní pè ni Itali.

2 Olùfọ̀kànsin, àti ẹ̀ni ti ó bèrù Ọ̀lọ̀run tilétilé rẹ̀ gbogbo, ẹ̀ni tí ó ń toye àánú púpọ̀ fún àwọn ènìyàn, tí ó sì ń gbàdúrà sọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run nígbà gbogbo.

3 Níwọn wákàtí kẹ̀sànan ojú, ó rí nínú ìran kedere angẹ̀li Ọ̀lọ̀run kan wọ̀lé tò ọ̀ wá, ó sì wí fún un pé, “Korneliu!”

4 Nígbà tí ó sì tejú mọ̀ ọ̀n, ti ẹ̀rù sì bà á, ó ní, “Kín ni, Olúwa?”

Ó sì wí fún un pé, “Àdúrà rẹ̀ àti ọ̀re-àánú, tírẹ̀ gòkè lọ síwájú Ọ̀lọ̀run fún ìrántí.

5 Sì rán ènìyàn nísinsin yíí lọ sí Joppa, kí wọn sì pe Simoni wá, ẹ̀ni ti àpèlẹ̀ rẹ̀ ń jẹ̀ Peteru.

6 Ó wọ̀ sí ilé Simoni aláwọ̀, tí ilé rẹ̀ wá léti Ọ̀kun; òun ni yóò sọ̀ fún ọ̀ bí ìwọ̀ ó ti ṣe.”

7 Nígbà tí angẹ̀li náà tí ó bá Korneliu sọ̀rọ̀ sì fi i sílẹ̀ lọ ó pe méjì nínú àwọn ìránṣẹ̀ ilé rẹ̀, àti ọ̀mọ-ogun olùfọ̀kànsin kan, nínú àwọn tí ó máa ń dúró tí i nígbà gbogbo.

8 Nígbà tí ó sì tí ṣàláyè ohun gbogbo fún wọn, ó rán wọn lọ sí Joppa.

Ìran Peteru

9 Ní ojú kejì bí wọn tí ń lọ lónà àjò wọn, tí wọn sì sún mọ̀ ilé náà, Peteru gun òkè ilé lọ láti gbàdúrà ni ìwọn wákàtí kẹ̀fà ojú,

10 ebi sì pa á gidigidi, ó sì ń fẹ̀ láti jẹun, ó bọ̀ sí ojúran.

11 Ó sì rí ọ̀run sí, ohun èlò kan si sọ̀kalẹ̀ bí gogowú nílá, tí a ti igun méréjẹrin, sọ̀kalẹ̀ sí ilẹ̀.

12 Nínú rẹ̀ ni onírúurú ẹ̀ranko ẹ̀lẹ̀sẹ̀ méréin wá, àti ohun tí ń rákò ni ayé àti ẹ̀yẹ ọ̀jú ọ̀run.

13 Ohùn kan si fọ̀ sí i pe, “Dídè, Peteru; máa pa kí o sì máa jẹ.”

14 Sùgbón Peteru dáhùn pé, “Rara, Olúwa; nítorí ẹ̀mi kò jẹ ohun èèwọ̀ àti aláímọ̀ kan rí.”

15 Ohùn kan si tún fọ̀ sí i lẹ̀mẹ̀jì pé, “Ohun tí Ọ̀lọ̀run bá ti wẹ̀mọ̀, ìwọ̀ má ṣe pé é ní èèwọ̀ mọ̀.”

16 Èyí sì ṣe lẹ̀mẹ̀ta; lójúkan náà a sì gbé ohun èlò náà padà lọ sòkè ọ̀run.

Korneliu ránṣẹ̀ sí Peteru

17 Bí Peteru si tí ń dààmú nínú ara rẹ̀ bí òun bá ti mò ìran tí òun rí yíí sí, si wò ó, àwọn ọ̀kúnrin tí a rán wá láti ọ̀dọ̀ Korneliu dé. Wọn ń béèrè ilé Simoni, wọn dúró ní ẹ̀nu-òná.

18 Wọn nahùn béèrè bí Simoni tí a ní pè ní Peteru, wọ̀ níbẹ̀.

19 Bí Peteru si tí ń ronú ìran náà, Ẹ̀mí wí fún un pé, “Wò ó, àwọn ọ̀kúnrin mẹ̀ta ń wá ọ̀.

20 Njẹ̀ dídẹ̀, sọkalẹ̀ kí ó sì bá wọn lọ, má ẹ̀ kó ara ró láti bá wọn lọ, nítorí èmi ni ó rán wọn.”

21 Nígbà náà ni Peteru sọkalẹ̀ tọ̀ àwọn ọ̀kùnrin náà tí a rán, ó sì wí pé, “Wò ó, èmi ni ẹ̀ni tí ẹ̀yin n wá, kín ni idí rẹ̀ tí ẹ̀ fi wá?”

22 Wọn sì wí pé, “Korneliu balógun ọ̀rún, ọ̀kùnrin olóótítọ̀, àti ẹ̀ni tí ó bèrù Ọlọ̀run, tí ó sì ní orúkọ rere lódò gbogbo orilẹ̀-èdè àwọn Júú, oun ni a tí ọ̀dọ̀ Ọlọ̀run kọ̀ nípasẹ̀ àngẹ̀lì mímọ̀, láti ránṣẹ̀ pẹ̀ ọ̀ wá sí ilẹ̀ rẹ̀ àti láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ lẹ̀nu rẹ̀.”

23 Nígbà náà ni Peteru pè wọn wọlé, ó gbà wọn lálẹ̀jò.

Peteru ní ilẹ̀ Korneliu

Ní ojú kejì, ó sì dídẹ̀, ó bá wọn lọ, diẹ̀ nínú àwọn tí o ti gbàgbọ̀ ní Joppa sì bá a lọ pèlú.

24 Lọ́jọ̀ kejì wọn sì wọ̀ Kesarea, Korneliu sì tí n rẹ̀tí wọn, ó sì ti pe àwọn ibátan àti àwọn ọ̀rẹ̀ rẹ̀ tímótímọ̀ jọ.

25 Ó sì ẹ̀ bí Peteru tí n wọlé, Korneliu pàdẹ̀ rẹ̀, ó wólẹ̀ lẹ̀sẹ̀ rẹ̀, ó sì foribalẹ̀ fún un.

26 Şùgbọ̀n Peteru gbé e dídẹ̀, ó ni, “Dídẹ̀ èniyàn ni èmi tìkára mi pèlú.”

27 Bì ó sì tí n bá a sọ̀rọ̀, ó wọlé ó sì rí àwọn èniyàn púpọ̀ tí wọn péjọ.

28 Ó sì wí fún wọn pé, “Eyin mò bí ó ti jẹ̀ èwọ̀ fún ẹ̀ni tí ó jẹ̀ Júú, láti bá ẹ̀ni tí ó jẹ̀ ará ilẹ̀ mìíràn kẹ̀gbé, tàbí láti tọ̀ ọ̀ wá; şùgbọ̀n Ọlọ̀run ti fihàn mi pé, kí èmi má ẹ̀ pẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni ni èwọ̀ tàbí aláìmọ̀.”

29 Nítorí náà ni mo sì ẹ̀ wá ní àjìyàn, bí a ti ránṣẹ̀ pẹ̀ mi, nẹ̀jẹ̀ mo bèèrè, nítorí kín ní ẹ̀yin ẹ̀ ránṣẹ̀ pẹ̀ mi?”

30 Korneliu sì dáhùn pé, “Ní iṣẹ̀rìn, mo n ẹ̀ ẹ̀dúrà wákàtí kẹ̀sànan ojú ni ilẹ̀ mi títí di idayí, sì wò ó, ọ̀kùnrin kan aláṣọ̀, àlẹ̀ dúrò níwájú mi.

31 Ó sì wí pé, ‘Korneliu, a gbọ̀ ẹ̀dúrà rẹ̀, ọ̀rẹ̀-àánú rẹ̀ sì wà ni irántí níwájú Ọlọ̀run.

32 Njẹ̀ ránṣẹ̀ lọ̀ sí Joppa, kí ó sì pe Simoni wá, ẹ̀ni tí àpèlẹ̀ rẹ̀ n jẹ̀ Peteru; ó wò ní ilẹ̀ Simoni aláwọ̀ létí òkun.’

33 Nítorí náà ni mo sì ẹ̀ ránṣẹ̀ sí ọ̀ lójúkan náà, iwọ̀ sì ẹ̀sun tí ó fi wá. Gbogbo wa pé níwájú Ọlọ̀run nísinsin yí, láti gbọ̀ ohun gbogbo, ti a pàṣẹ̀ fún ọ̀ láti ọ̀dọ̀ Ọlọ̀run wá.”

34 Peteru sì ya ẹ̀nu rẹ̀, ó sì wí pé, “Nítòótọ̀ mo wọ̀ye pé, Ọlọ̀run kí í ẹ̀ ojúsaájú èniyàn.

35 Şùgbọ̀n ni gbogbo orilẹ̀-èdè, ẹ̀ni tí ó bá bèrù rẹ̀, tí ó sì n ẹ̀sẹ̀ ọ̀dodo, ẹ̀ni itẹ̀wọ̀gbà ni lódò rẹ̀.

36 Eyin mò ọ̀rọ̀ tí Ọlọ̀run rán sí àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀lì láti kéde iròyìn ayọ̀ àlàáfíà nípasẹ̀ Jesu Kristi, ẹ̀ni tí ẹ̀ Olúwa ohun gbogbo.

37 Eyin náà mò ọ̀rọ̀ náà tí a kéde rẹ̀ yíká gbogbo Judea, tí a bèrẹ̀ rẹ̀ láti Galilì, lẹ̀yìn bamitiisi tí Johanu wàásù rẹ̀.

38 Àní Jesu tí Nasareti, gégé bí Ọlọ̀run tí da Ẹ̀mí Mímọ̀ àti agbára le lórí; ẹ̀ni tí ó n kírí ẹ̀ oore, ó n ẹ̀ ìmúlàradá gbogbo àwọn tí ẹ̀şù sì n pọ̀n lójú; nítorí Ọlọ̀run wá pèlú rẹ̀.

39 “Àwa sì ni ẹ̀lẹ̀rìí gbogbo ohun tí ó ẹ̀, ní ilẹ̀ àwọn Júú, àti ni Jerusalemu. Ẹ̀ni tí wọn pa nípa gbígbékọ̀ sí orí igi.

40 Ọ̀un ni Ọlọ̀run jí dídẹ̀ ni ojú kẹ̀ta ó sì fi i hàn gbangba.

41 Kí í ẹ̀ fún gbogbo èniyàn ni o ri, bí kò ẹ̀ fún àwa ti a jẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí ti a ti ọ̀wọ̀ Ọlọ̀run yàn tẹ̀lẹ̀, ti a bá a jẹ̀, ti a sì bá à mu lẹ̀yìn igbà tí ó jìnde kúrò nínú òkù.

42 Ó sì pàṣẹ fún wa láti wàásù fún àwọn ènìyàn, àti láti jẹrìí pé, òun ni a ti ọwọ Olórùn yàn ẹe onídáájọ ààyè àti òkú.

43 Òun ni gbogbo àwọn wòlì jẹrìí sì pé, ẹnikẹni ti ó bá gbà á gbọ yóò rí idárijì ẹṣẹ gbà nípa orúkọ rẹ.”

44 Bí Peteru sì ti ń sọ ọrọ wònyí lẹnu, Ẹmí Mímọ̀ bà lé gbogbo àwọn ti ó gbọ ọrọ náà.

45 Ẹnu sì yà àwọn onígbaḅḅó ti a ti kọ nílá tí wọn bá Peteru wá, nítorí ti a tu ẹbùn Ẹmí Mímọ̀ sórí àwọn aláìkọ̀là pẹ̀lú.

46 Nígba wọn gbọ, wọn ń fọ onírúúrú èdè, wọn sì yin Olórùn lógo.

Nígba náà ni Peteru dáhùn wí pé,

47 “Ẹnikẹni ha lè sòfin pe, kí a má bamitiisi àwọn wònyí tí wọn gba Ẹmí Mímọ̀ bí àwa?”

48 Ó sì pàṣẹ kí a bamitiisi wọn ni orúkọ Jesu Kristi. Nígba náà ni wọn bè ẹ kí ó dúró ni ojú mélòò kan.

11

Peteru ṣàlàyé nípa àwọn ihùwàsí rẹ

1 Àwọn aposteli àti àwọn arákùnrin ti ó wà ni Judea sì gbọ pé àwọn aláìkọ̀là pẹ̀lú ti gba ọrọ Olórùn.

2 Nígba tí Peteru sì gòkè wá sí Jerusalemu, àwọn ti ikọ̀là ń bá a wíjọ

3 wí pé, “Ìwo wọlẹ tọ àwọn ènìyàn aláìkọ̀là lọ, ó sì bá wọn jẹun.”

4 Sùgbọ̀n Peteru bèrẹ sí là á yé wọn lésẹṣẹ, wí pé,

5 “Èmi wà ni ilú Joppa, mo ń gbàdúrà, mo rí iran kan lójúran. Ohun èlò kan sòkalẹ̀ bí ewé takáda ńlá, tí a ti igun méré̀ẹ̀rin rẹ̀ sòkalẹ̀ láti ọrun wá; ó sì wá títí de ọ̀dọ̀ mi.

6 Mo tejúmọ̀ ọn, mo sì fiyèsí i, mo sí rí ẹran ẹlèsẹ̀ m̀erin, àti ẹranko igbó, àti ohun tí ń rákò, àti eyẹ ojú ọrun.

7 Mo sì gbọ ohùn kan ti ó fọ sí mi pé, ‘Dide, Peteru: máa pa, kí ó sì máa jẹ.’

8 “Sùgbọ̀n mo dáhùn wí pé, ‘Rara Olúwa! Nítorí ohun èèwọ̀ tàbí ohun aláìmọ̀ kan kò wọ ẹnu mi rí lááláé.’

9 “Sùgbọ̀n ohùn kan dáhùn nígba ẹ̀ẹ̀kẹ̀jì láti ọrun wá pé, ‘Ohun tí Olórùn bá ti wẹ̀mọ̀, kí ìwo má ẹ̀ pè é ní àìmọ̀.’

10 Èyí sì ṣẹ̀lẹ̀ nígba m̀éta; a sì tún fa gbogbo rẹ̀ sókè ọrun.

11 “Sì wò ó, lójúkan náà ọ̀kùnrin m̀éta dúró níwájú ilé ti a gbé wà, ti a rán láti Kesarea sí mi.

12 Ẹmí sì wí fún mi pé, kí èmi bá wọn lọ, ki èmi má ẹ̀ kominú ohunkóhun. Àwọn arákùnrin m̀éfa wònyí sì bá mi lọ, a sì wọ ilé ọ̀kùnrin náà.

13 Ó sì sọ fún wa bí òun ti rí angẹ̀li kan tí ó dúró ní ilé rẹ̀, tí ó sì wí pé, ‘Ránṣẹ̀ lọ sí Joppa, kí ó sì pe Simoni tí àpèlè rẹ̀ jẹ̀ Peteru;

14 ẹni tí yóò sọ ọ̀rọ̀ fún ọ, nípa èyí tí a ó fi gba ìwọ̀ àti gbogbo ilé rẹ̀ là.’

15 “Bí mo sì ti bèrẹ̀ sì sọ, Ẹmí Mímọ̀ sì bà lé wọn, gégé bí ó ti bà lé wa ni àtètèkòṣe.

16 Nígba náà ni mo rántí ọ̀rọ̀ Olúwa, bí ó ti wí pé, ‘Johanu fi omi bamitiisi nítòótọ̀; sùgbọ̀n a ó fi Ẹmí Mímọ̀ bamitiisi yín.’

17 Njẹ̀ bí Olórùn sì ti fi irú ẹ̀bùn kan náà fún wọn bí ó ti fi fún àwa pẹ̀lú nígba tí a gba Jesu Kristi Olúwa gbọ, ta ni èmi tí n ó fi rò pé mo le è de Olórùn ní ọ̀nà?”

¹⁸ Nígbà tí wọn sì gbọ̀ nìkan wònyí, wọn sì pa ẹnu wọn mọ́, wọn sì yin Olórùn ògo wí pé, “Njẹ́ Olórùn fi ìrònúpìwàdà sí iyè fún àwọn aláìkòlà pèlú!”

Ìjọ ní Antioku

¹⁹ Nítorí nàà àwọn tí a sì tóká kiri nípasẹ̀ inúníbíní tí ó dídè ní ti Stefanu, wọn rìn títí de Fonisia, àti Saipurọ̀sì, àti Antioku, wọn kò sọ ọ̀rọ̀ nàà fún ẹ̀nikan bí kò ẹ̀ fún kíkí àwọn Júú.

²⁰ Şùgbọ̀n àwọn kan n bẹ̀ nínú wọn tí ó jẹ́ ará Saipurọ̀sì àti Kirene; nígbà tí wọn dé Antioku, wọn sọ̀rọ̀ fún àwọn Helleni pèlú, wọn n wààsù Iròyìn ayọ̀ nípa Jesu Olúwa.

²¹ Ọwọ̀ Olúwa sì wà pèlú wọn, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn sì gbàgbọ̀, wọn sì yípadà sí Olúwa.

²² Iròyìn nípa wọn sì dé etí ijọ tí ó wà ni Jerusalemu; wọn sì rán Barnaba lọ títí dé Antioku;

²³ Nígbà tí ó dé tí ó sì rí ẹ̀rì oore-ọ̀fẹ́ Olórùn, ó yò, ó sì gba gbogbo wọn níyànjú pé, pèlú ìpinnu ọ̀kan ni kí wọn fi ara mọ́ Olúwa.

²⁴ Nítorí òun jẹ́ ẹ̀niyàn rere, ó sì kún fún Ẹ̀mí Mímọ̀ àti fún ìgbàgbọ̀; ẹ̀niyàn púpọ̀ ni a sì kà kún Olúwa.

²⁵ Barnaba sì jáde lọ sí Tarsu láti wá Saulu,

²⁶ nígbà tí ó sì rí i, ó mú un wá sí Antioku. Fún ọ̀dún kan gbáko ni wọn fi n bá ijọ péjọ̀pọ̀, tí wọn sì kọ̀ ẹ̀niyàn púpọ̀. Ní Antioku ni a sì kọ̀kọ̀ tí pe àwọn ọmọ-ẹ̀yìn ni “Kristiani.”

²⁷ Ní ọ̀jọ̀ wònyí ni àwọn wòlú sí ti Jerusalemu sọkalẹ̀ wá sí Antioku.

²⁸ Nígbà tí ọ̀kan nínú wọn, tí a n pè ni Agabu sí dídè, ó ti ipa Ẹ̀mí sọ pé, iyań nílá yóó mú yíká gbogbo ilẹ̀ Romu. (Èyí sì şẹ̀lẹ̀ nígbà ìşẹ̀jọba Kilaudiu.)

²⁹ Àwọn ọmọ-ẹ̀yìn sì pinnu, olúkúlùkù gégé bí agbára rẹ̀ tí tó, láti rán irànlọ̀wọ̀ sí àwọn arákùnrin tí ó wà ní Judea.

³⁰ Wọn sì ẹ̀ bẹ̀, wọn sì fi ẹ̀bùn ránşẹ̀ sí àwọn àgbà láti ọwọ̀ Barnaba àti Saulu.

12

Peteru bọ̀ kùrò ní ẹ̀wọ̀n pèlú iyanu

¹ Ní àkòkò ìgbà nàà ni Herodu ọba sì nawọ̀ rẹ̀ mú àwọn kan nínú ijọ, pèlú èrò láti pọ̀n wọn lójú.

² Ó sì fi idà pa Jakọbu arákùnrin Johanu.

³ Nígbà tí ó sì rí pé èyí dùn mọ́ àwọn Júú nínú, ó sì nawọ̀ mú Peteru pèlú. Ó sì jẹ́ ìgbà àjọ àìwúkàrà.

⁴ Nígbà tí ó sì mú un, ó fi i sínú túbú, ó fi lé àwọn ẹ̀şọ̀ mẹ̀rin tí ọmọ-ogun lọ̀wọ̀ láti máa şọ̀ ọ. Herodu n rò láti mú un jáde fún àwọn ẹ̀niyàn lẹ̀yìn irẹ̀kojá fún idájọ̀.

⁵ Nítorí nàà wọn fi Peteru pamọ̀ sínú túbú; şùgbọ̀n ijọ n fi ìtara gbàdúrà sọ̀dọ̀ Olórùn fún un.

⁶ Ní ọ̀ru nàà gan an ti Herodu ibá sì mú un jáde, Peteru n sùn láàrìn àwọn ọmọ-ogun méjì, a fi ẹ̀wọ̀n méjì dè é, ẹ̀şọ̀ sí wà ní ẹnu-òná, wọn n şọ̀ túbú nàà.

⁷ Sì wò ó, angẹ̀li Olúwa farahàn, ìmọ̀lẹ̀ sì mọ̀ nínú túbú; ó sì lu Peteru pépé légbẹ̀, ó jí i, ó ni, “Dide kánkán!” Ẹ̀wọ̀n sí bọ̀ sílẹ̀ kùrò ní ọwọ̀ Peteru.

⁸ Angẹ̀li nàà sì wí fún un pé, “Di àmùrè rẹ̀, kí ó sì wọ̀ sálúbàtà rẹ̀!” Peteru sì se bẹ̀. Ó sì wí fún un pé, “Da aşọ̀ rẹ̀ bora, ki ó sì máa tọ̀ mí lẹ̀yìn!”

⁹ Peteru sì jáde, ó ní tò ọ lẹyìn; kò sí mọ pé ohun tí a ṣe láti ọwọ angẹli náà jẹ òtítọ, sùgbón ó ṣe bí òun wá lójú iran.

¹⁰ Nígba tí wọn kojá ịṣọ èkínní àti èkejì, wọn dé ẹnu-òna ilẹ̀kùn irin tí ó lọ sí ilú. Ó sí tìkára rẹ sí sílẹ̀ fún wọn: wọn sì jáde, wọn n gba ọ̀nà ịgboro kan lọ; lójúkan náà angẹli náà sì fi í sílẹ̀ lọ.

¹¹ Nígba tí ojú Peteru sì wálẹ̀, ó ní, “Nígba yìi ni mo tó mọ nítòótọ pé, Olúwa rán angẹli rẹ, ó sì gbà mi lówọ Herodu àti gbogbo ohun tí àwọn ẹ̀niyàn Júù n retí!”

¹² Nígba tó sì rò ó, ó lọ sí ilẹ̀ Maria iyá Johanu, tí àpèlẹ̀ rẹ̀ n jẹ Marku; níbi tí àwọn ẹ̀niyàn púpọ̀ péjọ sí, tí wọn n gbàdúra.

¹³ Bí ó sì ti kan ilẹ̀kùn ẹnu-òna, omọ̀bìnrin kan tí a n pè ní Roda wá láti dáhùn.

¹⁴ Nígba tí ó sì ti mọ ohùn Peteru, kò sí ilẹ̀kùn nítorí tí ayọ̀ kún ọ̀kàn rẹ̀ gidigidi, sùgbón ó sùrẹ̀ wọ ilẹ̀, ó síṣọ̀ pé, Peteru dúró ní ẹnu-òna.

¹⁵ Wọn sì wí fún un pé, “Ìwo n ṣe òmùgò!” Sùgbón ó tẹ̀numọ̀ ọ̀n gidigidi pé bèbẹ̀ ni ṣe. Wọn sì wí pé, “Angẹli rẹ̀ ni!”

¹⁶ Sùgbón Peteru n kànkùn síbẹ̀, nígba tí wọn sì sí ilẹ̀kùn, wọn rí i, ẹnu sì yá wọn.

¹⁷ Sùgbón ó juwọ̀ sí wọn pé kí wọn dáké, ó sì ròyìn fún wọn bí Olúwa ti mú òun jáde kúrò nínú túbú. Ó sì wí pé, “È ro ẹ̀yí fún Jakọbu àti àwọn arákùnrin yòkòkù!” Ó sì jáde, ó lọ sí ibòmíràn.

¹⁸ Nígba tí ilẹ̀ sí mọ, írúkèrúdo diẹ̀ kọ̀ ní ó wá láàrín àwọn omọ-ogun nípa ohun tí ó dé bá Peteru.

¹⁹ Nígba tí Herodu sì wá a kiri, tí kò sì rí i, ó wádìí àwọn ẹ̀ṣọ̀, ó pàṣẹ̀ pé, kí a pa wọn.

Íkú Herodu

Herodu sì sòkalẹ̀ láti Judea lọ sí Kesarea, ó sì wá níbẹ̀ fún ịgbà diẹ̀.

²⁰ Herodu sí n bínú gidigidi sí àwọn ará Tìre àti Sidoni; sùgbón wọn fi imọ̀ ṣọkan wá sọdọ̀ rẹ̀, nígba tí wọn sì ti tu Bilasitu iwẹ́fá ọ̀ba lójú, wọn n bèbẹ̀ fún àlàáfíà, nítorí pé ilú ọ̀ba náà ni ilú tí wọn ti n gba oúnjẹ.

²¹ Ní ojọ̀ àfiyèsí kan, Herodu sì wá nínú aṣọ̀ ịgúnwà rẹ̀, ni orí itẹ̀ rẹ̀, ó sì n bá àwọn àjọ̀ ẹ̀niyàn sọ̀rọ̀ ní gbangba.

²² Àwọn ẹ̀niyàn sì hó wí pé, “Ohùn ọ̀lọrun ni ẹ̀yí, kí í sí í ṣe ti ẹ̀niyàn!”

²³ Lójúkan náà, nítorí tí Herodu kò fi ọ̀go fún Ọ̀lọrun, angẹli Olúwa lù ú, ó sì kú, ìdin sì jẹ ẹ̀.

²⁴ Sùgbón ọ̀rọ̀ Ọ̀lọrun gbilẹ̀, ó sì bí sí i.

A rán Barnaba àti Paulu fún ịṣẹ̀ ịránṣẹ̀

²⁵ Barnaba àti Saulu sì padà wá láti Jerusalemu, nígba tí wọn sì parí ịṣẹ̀ ịránṣẹ̀ wọn, wọn sì mú Johanu ẹ̀ni tí àpèlẹ̀ rẹ̀ n jẹ Marku wá pèlú wọn.

13

¹ Àwọn wòlú àti àwọn olùkọ̀ni sì n bẹ̀ nínú ịjọ̀ tí ó wá ni Antioku; Barnaba àti Simeoni tí a n pè ni Nigéri, àti Lukiu ará Kirene, àti Manaeni (ẹ̀ni tí a tọ̀ pọ̀ pèlú Herodu tetrarki) àti Saulu.

² Bí wọn sì ti n jọ̀sìn fún Olúwa, tí wọn sì n gbààwẹ̀, Ẹ̀mí Mímọ̀ wí pé, “È ya Barnaba àti Saulu sọ̀tọ̀ fún mi fún ịṣẹ̀ tí mo ti pè wọn sí!”

³ Nígba tí wọn sì ti gbààwẹ̀, tí wọn sì ti gbàdúra, wọn gbé ọwọ̀ lé wọn, wọn sì rán wọn lọ.

Ní Saipurọ̀si

4 Njẹ bí Ẹmí Mímọ́ ti rán àwọn méjèèjì lọ, wọn sọkalẹ̀ lọ sí Seleusia; láti ibẹ̀ wọn sì wọ ọkọ ojú omi lọ sí Saipurọsi.

5 Nígbà tí wọn sì wà ní Salami, wọn n wàásù ọrọ̀ Ọlórún ní Sinagogu àwọn Júú. Johanu náà sì wà pèlú wọn láti rán wọn lẹ́wọ̀ fún iránsẹ̀ wọn.

6 Nígbà tí wọn sì la gbogbo erékùṣù já dé Pafosi, wọn rí ọkúnrin oṣo àti wòlú èké kan ti i se Júú, orúkọ ẹni ti ó n jẹ̀ Bar-Jesu.

7 Ó wà lẹ́dọ̀ Segiu Paulusi baalẹ̀ ilú náà tí í se amọ́ye èniyàn. Òun náà ni ó ránsẹ̀ pe Barnaba àti Saulu, nítorí tí ó fẹ̀ gbọ̀ ọrọ̀ Ọlórún.

8 Šùgbọ̀n Elimu oṣo (nítorí bẹ̀ẹ̀ ni ìtumọ̀ orúkọ rẹ̀) takò wọn, ó n fẹ̀ pa baalẹ̀ ni ọkàn dà kúrò ni ìgbàgbọ̀.

9 Šùgbọ̀n Saulu ti a n pè ni Paulu, ó kún fún Ẹmí Mímọ́, ó sì tejúúmọ̀ Elimu, ó sì wí pẹ̀,

10 “Ìwọ̀ ti ó kún fún àrẹ̀kẹ̀rẹ̀kẹ̀ gbogbo, àti fún iwà ikà gbogbo, ìwọ̀ ọmọ̀ èṣù, ìwọ̀ ọ̀tá ohun gbogbo, ìwọ̀ kí yóò ha dẹ̀kun láti máa yí ọ̀nà ọ̀títọ̀ Olúwa po?”

11 Njẹ̀ nísinsin yíi wò ó, ọwọ̀ Olúwa n bẹ̀ lára rẹ̀, ìwọ̀ ó sì fojú ìwọ̀ kí yóò rí oòrùn ní sá à kan!”

Lójúkan náà, ikùùkuu àti òkúnkùn sí bò ó; ó sì n wá èniyàn kiri láti fa òun lẹ́wọ̀ lọ.

12 Nígbà tí baalẹ̀ rí ohun tí ó se, ó gbàgbọ̀, ẹnu sì yà á sí èkọ̀ Olúwa.

Ní Pisidia ti Antioku

13 Nígbà tí Paulu àti àwọn tí ó wà pèlú rẹ̀ sì síkọ̀ ni Pafosi wọn wá sí Perga ni Pamfilia: Johanu sì fi wọn silẹ̀, ó sì padà lọ sí Jerusalemu.

14 Nígbà tí wọn sì là Perga kojá, wọn wá sí Pisidia ní Antioku. Wọn sì wọ inú Sinagogu ní ọjọ̀ Ìsinmi, wọn sì jókòó.

15 Lẹ́yìn kíkà iwé ọ̀fin àti iwé àwọn wòlú, àwọn olórí Sinagogu ránsẹ̀ sí wọn, pé, “Ará, bí ẹ̀yin bá ni ọrọ̀ iyànjú kan fún àwọn èniyàn, ẹ̀ sọ ọ!”

16 Paulu sì dide dúró, ó sì juwọ̀ sí wọn, ó ní, “Ẹ̀yin Israẹ̀li, àti ẹ̀yin ti ó bẹ̀rù Ọlórún, ẹ̀ fi etí silẹ̀ sí mi!”

17 Ọlórún àwọn èniyàn Israẹ̀li yíi yan àwọn baba wa, ó sì gbé àwọn èniyàn náà lékè, nígbà tí wọn se àtìpọ̀ ní ilẹ̀ Ejiḃiti, pèlú agbára nlá ni ó sì fi mú wọn jáde kúrò nínú rẹ̀,

18 ní iwọn ìgbà ogóji ọ̀dún ni ó fi mú sùúrù fún iwà wọn ní ijù,

19 nígbà tí ó sì ti run orílẹ̀-èdè méje ni ilẹ̀ Kenaani, ó sì fi ilẹ̀ wọn fún àwọn èniyàn rẹ̀ ni ìní.

20 Gbogbo ẹ̀yí sì seḣẹ̀ fún iwọn àádọ́ta lé ní irinwó (450) ọ̀dún.

“Lẹ́yìn nnkan wọn yí ni Ọlórún fi onídàájọ̀ fún wọn, tí tí ó fi di ìgbà Samuẹ̀li wòlú.

21 Lẹ́yìn náà ni wọn sì béèrè ọ̀ba; Ọlórún sì fún wọn ní Saulu ọmọ̀ Kìṣi, ọkúnrin kan nínú ẹ̀yà Benjamini, fún ogóji ọ̀dún.

22 Nígbà tí ó sì mú Saulu kúrò, ó gbé Dafidi dide ní ọ̀ba fún wọn, ẹni tí ó sì jẹ́rìí rẹ̀ pé, “Mo rí Dafidi ọmọ̀ Jese ẹni bí ọkàn mi, ti yóò se gbogbo ìfẹ̀ mi.”

23 “Láti inú irú-ọmọ̀ ọkúnrin yíi ni Ọlórún ti gbé Jesu Olùgbàlà dide fún Israẹ̀li gégé bí ilé rí.

24 Šáájú wíwá Jesu ni Johanu ti wàásù bamitiisi irònúpìwàdà fún gbogbo èniyàn Israẹ̀li.

25 Bí Johanu sì ti nílá ipa tirẹ̀ já, ó ni, “Ta ni ẹ̀yin se bí ẹ̀mi jẹ́? Ẹ̀mi kí í se òun.

Ṣùgbọn ẹ kiyèsì í, ẹnikan ǹ bọ̀ lẹ̀yìn mi, bàtà ẹ̀ṣẹ̀ ẹ̀ni tí ẹ̀mi kò tó tú.’

²⁶ “Ará, ẹ̀yin ọ̀mọ̀ Iran Abrahamu, àti ẹ̀yin ti ó bẹ̀rù Ọ̀lọ̀run, àwa ni a rán ọ̀rọ̀ igbàlà yìí sí.

²⁷ Nítorí àwọn tí ǹ gbé Jerusalemu, àti àwọn olórí wọn, nítorí tiwọn kò mò Jesu, tí wọn kò sì ní òye ọ̀rọ̀ àwọn wòlù, tí a ǹ kà ní ojọ̀ojọ̀ ìsinmi fún wọn, kò yé wọn, wọn mú ọ̀rọ̀ àwọn wòlù yìí ṣe nípa didá a lẹ̀bì.

²⁸ Àti bí wọn kò tilẹ̀ tí rí ọ̀ràn ikú sí í, sibẹ̀ wọn rọ̀ Pilatu láti pa á.

²⁹ Bí wọn ti mú ǹkan gbogbo ṣe ti a kòwé nítorí rẹ̀, wọn sì sọ̀ ọ̀ kalẹ̀ kúrò lórí igi, wọn sì tẹ̀ ẹ̀ sí ibojì.

³⁰ Ṣùgbọn Ọ̀lọ̀run jí i dide kúrò nínú òkú,

³¹ o sì farahàn lójó púpọ̀ fún àwọn tí ó bá a gòkè láti Galili wá sí Jerusalemu, àwọn tí í ṣe ẹ̀lẹ̀rìí rẹ̀ nìsinsin yìí fún àwọn ẹ̀niyàn.

³² “Àwa sì mú ìyìnre wá fún yín pé, ilẹ̀rì ẹ̀yí tí Ọ̀lọ̀run ti ṣe fún àwọn baba wa,

³³ ẹ̀yí ni Ọ̀lọ̀run ti mú ṣe fún àwa ọ̀mọ̀ wọn, nípa gbígbé Jesu dide, bí a sì ti kòwé rẹ̀ nínú Saamu kejì pé,

“Ìwo ni Ọ̀mọ̀ mi;

lóní ni mo bí ọ̀.’

³⁴ Àti ni tí pé Ọ̀lọ̀run jí i dide kúrò nínú òkú, ẹ̀ni tí kì yóò tún padà sí ìbàjẹ̀ mọ̀, ó wí bá yìí pé:

“Èmi ó fún yín ní ọ̀rẹ̀ mímọ̀ Dafidi, tí ó dájú.’

³⁵ Nítorí ó sì wí nínú Saamu mìíràn pẹ̀lú pé,

“Ìwo kí yóò jẹ̀ kí Ẹ̀ni Mímọ̀ rẹ̀ rí ìdibàjẹ̀.’

³⁶ “Nítorí lẹ̀yìn igbà ti Dafidi ti sin Iran rẹ̀ tan nípa ìfẹ̀ Ọ̀lọ̀run, ó sùn, a sì tẹ̀ ẹ̀ ti àwọn baba rẹ̀, ara rẹ̀ sì rí ìdibàjẹ̀.

³⁷ Ṣùgbọn ẹ̀ni tí Ọ̀lọ̀run jí dide kò rí ìdibàjẹ̀.

³⁸ “Njẹ̀ kí ó yé yín, ará pé nípasẹ̀ Jesu yí ni a ǹ wàásù ìdáríjì ẹ̀ṣẹ̀ fún yín.

³⁹ Nípa rẹ̀ ni a ǹ dá olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó gbàgbọ̀ láre kúrò nínú ohun gbogbo, tí a kò lè dá yín láre rẹ̀ nínú ọ̀fin Mose.

⁴⁰ Nítorí nàà, ẹ̀ kiyèsára, kí ẹ̀yí tí a ti sọ̀ nínú ìwé àwọn wòlù má ṣe dé bá yín pé:

⁴¹ “È wò ó, ẹ̀yin ẹ̀lẹ̀gàn,

kí ẹ̀nu sì yà yín, kí a sì fẹ̀ yín kù;

nítorí ẹ̀mi ó ṣe ohun kan ní ojọ̀ yín,

tí ẹ̀yin kò jẹ̀ gbàgbọ̀,

bí a tilẹ̀ sọ̀ fún yín.”

⁴² Bí Paulu àti Barnaba sì ti ǹ jáde láti inú Sinagọgu, wọn bèbẹ̀ pé kí a sọ̀rọ̀ wọn yì sí i fún wọn lójó ìsinmi tí ǹ bọ̀.

⁴³ Nígbà tí wọn sì jáde nínú Sinagọgu, ọ̀pọ̀ nínú àwọn Júú àti nínú àwọn olufòkànsin aláwọ̀ṣe Júú tẹ̀lẹ̀ Paulu àti Barnaba, àwọn ẹ̀ni tí ó bá wọn sọ̀rọ̀ tí wọn sì rọ̀ wọn láti dúró nínú oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run.

⁴⁴ Ní ojọ̀ ìsinmi kejì, gbogbo ilú sí fẹ̀rẹ̀ péjọ̀ tan láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ Olúwa.

⁴⁵ Ṣùgbọn nígbà tí àwọn Júú rí ọ̀pọ̀ ẹ̀niyàn nàà, wọn kún fún owú, wọn ǹ sọ̀rọ̀-òdì sí ohun ti Paulu ǹ sọ̀.

⁴⁶ Paulu àti Barnaba sì dá wọn lóhùn láibèrù pé, “Èyin ni ó tọ sí pé ki a kókó sọ ọrọ Olórun fún yín, sùgbón bí èyin ti ta á nù, tí ẹ sì ka ara yín sí aláìyẹ fún iyè àinípèkun, wò ó, àwa yípadà sọdọ àwọn aláìkọlà.

⁴⁷ Bẹẹ ni Olúwa şa ti pàṣẹ fún wa pé:

“Mo ti gbé ọ kalẹ láti tan ìmọlẹ fún àwọn aláìkọlà, kí iwọ lè mú ìgbàlà wá títí dé ọpin ayé.”

⁴⁸ Nígbà tí àwọn aláìkọlà sì gbọ èyí, wọn sì yín ọrọ Olórun lógo: gbogbo àwọn tí a yàn sí iyè àinípèkun sì gbàgbọ.

⁴⁹ A sí tan ọrọ Olúwa ká gbogbo agbègbè náà.

⁵⁰ Sùgbón àwọn Júù rú àwọn obinrin olùfokànsin àti olólá sòkè àti àwọn àgbà ilú náà, wọn sì gbé inúnibini dide sí Paulu àti Barnaba, wọn sì le wọn kúrò ní agbègbè wọn.

⁵¹ Sùgbón wọn gbọn eruku eṣẹ wọn sí wọn, wọn sì wá sí Ikoniomu.

⁵² Àwọn ọmọ-èyìn sì kún fún ayọ àti fún Èmí Mímọ.

14

Ní Ikoniomu

¹ Ó sí ẹ, ni Ikoniomu, Paulu àti Barnaba jùmọ wọ inú Sinagọgu àwọn Júù lọ, wọn sì sọrọ tó bẹẹ tí ọpọlọpọ àwọn Júù àti àwọn Helleni gbàgbọ.

² Sùgbón àwọn aláìgbàgbọ Júù rú ọkàn àwọn aláìkọlà sòkè, wọn sì mú wọn ní ọkàn ìkorò sí àwọn arákúnrin náà.

³ Nítórí náà Paulu àti Barnaba gbé ibẹ pé, wọn n fi ìgboya sọrọ nínú Olúwa, èni tí ó jẹrírí sí ọrọ oore-ọfẹ rẹ, ó sì mu kí ìṣẹ àmí àti ìṣẹ iyanu máa ti ọwọ wọn ẹ.

⁴ Sùgbón àwọn ènìyàn ilú náà pín sí méjì: apá kan dàpọ mọ àwọn Júù, apá kan pèlú àwọn aposteli.

⁵ Bí àwọn aláìkọlà, àti àwọn Júù pèlú àwọn olórí wọn ti fẹ kọlù wọn láti fi àbùkù kàn wọn, àti láti sọ wọn ní òkúta,

⁶ wọn gbọ nípa rẹ, wọn sì sálọ sí Lysra, àti Dabe, àwọn ilú Likaonia àti sí agbègbè àyíká.

⁷ Níbẹ ni wọn sì n wààsù ìyìnre.

Ní Lysra àti Dabe

⁸ Ọkúnrin kan sí jókódó ni Lysra, èni tí eṣẹ rẹ kò mókun, arọ láti inú iyá rẹ wá, tí kò rìn rí.

⁹ Ọkúnrin yí gbọ bí Paulu ti n sọrọ: èni, nígbà tí ó tejúmọ ọn ti ó sì rí i pé, ó ni ìgbàgbọ fún ìmúláradá.

¹⁰ Ó wí fún un ní ohùn rara pé, “Dide dúró Ẹ́nìyàn lórí eṣẹ rẹ!” Ó sì n fò sòkè, ó sì n rìn.

¹¹ Nígbà tí àwọn ènìyàn sì rí ohun tí Paulu ẹ, wọn gbé ohùn wọn sòkè ni èdè Likaonia, wí pé, “Àwọn olórún sòkalẹ tọ wá wá ni àwọ ènìyàn!”

¹² Wọn sì pe Barnaba ni Seusi àti Paulu ni Hermesì nítórí òun ni olórí ọrọ síṣọ.

¹³ Àlùfáà Seusi, èni tí ilẹ òrìṣà rẹ wá léyìn odi ilú wọn sì mú màlúù àti màrìwò wá sí ẹnu ibodè láti rú ẹbọ pèlú ìjọ ènìyàn sí àwọn aposteli wọnyí.

¹⁴ Sùgbón nígbà tí àwọn aposteli Barnaba àti Paulu gbọ, wọn fa aṣọ wọn ya, wọn sì sùré wọ inú àwùjọ, wọn n kẹ rara pé:

15 “Ará, èéṣe ti èyin fi n ́ ṣe ǹnkan ẁwonyí? Ènìyàn bí èyin náà ni àwa n ́ ṣe p̀elú, ti a si n ́ wàásù ìyìnre fún yín, kí èyin ba à lè yípadà kúrò nínú ohun asán ẁwonyí sí Olòrun aláàye, ti ó dá ọrun àti ayé, òkun, àti ohun gbogbo tí n ́ bẹ nínú ẁwón.

16 Ní ìran tí ó ti kojá, ó faradà á fún gbogbo orilẹ̀-èdè, láti máa rìn ni ònà tiwón.

17 Şùgb̀on kò fi ara rẹ̀ sílẹ̀ ní àìní èrì, ní ti pé ó ṣe rere, ó n ́ fún yín lójò láti ọrun wá, àti ni àkòkò èso, ó n ́ fi oúnjẹ̀ àti ayọ̀ kún ọkàn yín.”

18 Díẹ̀ ni ó kù kí ẁwón má lè fi ọ̀rọ̀ ẁwonyí dá àwọn ènìyàn dúró, kí ẁwón má ṣe rú ẹ̀bọ̀ bọ̀ ẁwón.

19 Àwọn Júù kan sì ti Antioku àti Ikoniomu wá, nígbà tí ẁwón yí àwọn ènìyàn lókàn padà, ẁwón sì sọ Paulu ní òkúta, ẁwón wọ ọ̀ kúrò sí èyin odi ilú náà, ẁwón ṣe bí ó ti kú.

20 Şùgb̀on nígbà tí àwọn ọ̀mọ̀-èyìn dúró tí i yíká, ó dídè ó sì padà wọ inú ilú náà lẹ̀. Ní ọ̀jọ̀ kejì ó bá Barnaba lọ sí Dabe.

Ìpadàb̀ọ̀ sí Antioku ti Siria

21 Nígbà tí ẁwón sì ti wàásù ìyìnre fún ilú náà, tí ẁwón sì ni ọ̀mọ̀-èyìn púpọ̀, ẁwón padà lọ sí Lysra, àti Ikoniomu, àti Antioku,

22 ẁwón sì n ́ mú àwọn ọ̀mọ̀-èyìn lókàn le, ẁwón sì n ́ gbà ẁwón nìyànjú láti dúró nínú ìgbàgb̀ọ̀, àti pé nínú ìpónjú púpọ̀, ni àwa ó fi wọ ìjọba Olòrun.

23 Nígbà tí ẁwón sì ti yan àwọn alágbà fún olúkúlùkù ìjọ, tí ẁwón sì ti fi àwẹ̀ gbàdúrà, ẁwón fi ẁwón lé Olúwa lówọ̀, ẹ̀ni tí ẁwón gbàgb̀ọ̀.

24 Nígbà tí ẁwón sí la Pisidia já, ẁwón wá sí Pamfilia.

25 Nígbà tí ẁwón sì ti sọ ọ̀rọ̀ náà ni Perga, ẁwón sòkalẹ̀ lọ sí Atalia.

26 Àti láti ibẹ̀ lọ ẁwón síkọ̀ lọ sí Antioku ní ibi tí a gbé ti fi ẁwón lé oore-ọ̀fẹ̀ Olòrun lówọ̀, fún ìṣẹ̀ tí ẁwón ṣe parí.

27 Nígbà tí ẁwón sì dé, tí ẁwón sì pé ìjọ jọ, ẁwón r̀hìn gbogbo ohun tí Olòrun fi ẁwón ṣe, àti bí ó ti sí ilẹ̀kùn ìgbàgb̀ọ̀ fún àwọn aláìkọ̀là.

28 Níbẹ̀ ni ẁwón n ́ gbé p̀elú àwọn ọ̀mọ̀-èyìn ni ọ̀jọ̀ púpọ̀.

15

Àjọ̀ ìgbim̀ọ̀ ní Jerusalemu

1 Àwọn ọ̀kúnrin kan tí Judea sòkalẹ̀ wá, ẁwón sì kọ̀ àwọn arákúnrin pé, “Bí kò ṣe pé a bá kọ̀ yín ni ilà bí ìṣe Mose, èyin kí yóò lè là.”

2 Nígbà tí Paulu àti Barnaba ni ìyapa àti ìyàn jìjá tí kò mọ̀ níẁwón p̀elú ara ẁwón, ẁwón yan Paulu àti Barnaba àti àwọn m̀íràn nínú aposteli kí ẁwón gòkè lọ sí Jerusalemu, s̀d̀d̀ọ̀ àwọn alágbà nítorí ọ̀ràn yíí.

3 Nítorí náà, bí ìjọ̀ tí rán ẁwón jáde lọ sí ọ̀nà ẁwón, ẁwón la Fonisia àti Samaria kojá, ẁwón n ́ r̀yìn ìyípadà àwọn aláìkọ̀là, ẁwón sì fi ayọ̀ nílá fún gbogbo àwọn arákúnrin.

4 Nígbà tí ẁwón sì dé Jerusalemu, ìjọ̀ àti àwọn aposteli àti àwọn alágbà tẹ̀wọ̀gbà ẁwón, ẁwón sì r̀yìn ohun gbogbo tí Olòrun ti ṣe nípasẹ̀ ẁwón.

5 Şùgb̀on àwọn kan nínú èyà àwọn Farisi tí ẁwón gbàgb̀ọ̀ dídè, ẁwón n ́ wí pé, “A ní láti kọ̀ ẁwón ní ilà, àti láti pàṣẹ̀ fún ẁwón pé kí ẁwón máa pa ọ̀fin Mose mọ̀.”

6 Àwọn aposteli àti àwọn alágbà péjọ̀ láti rí sí ọ̀ràn yíí.

⁷ Nígbà tí iyàn sì di púpọ̀, Peteru dide, ó sì wí fún wọn pé, “Ará, èyin mò pé, láti ìbèrè ni Olórùn ti yàn nínú yín pé, kí àwọn aláìkọ̀là lè gbọ̀ ọ̀rọ̀ ìyìnre lẹ́tí ẹ̀nu mi, kí wọn sì gbàgbọ̀.

⁸ Olórùn, tí ó jẹ olùmọ̀-ọkàn, sì jẹ wọn lẹ́rìí, ó fún wọn ni Ẹ̀mí Mímọ̀, gégé bí àwa.

⁹ Kò sí fi iyàtò sí àárín àwa àti àwọn, ó n fi ìgbàgbọ̀ wẹ̀ wọn lẹ̀kàn mò.

¹⁰ Njẹ̀ nítorí nàà èésè tí èyin o fi dán Olórùn wò, láti fi àjàgà bọ̀ àwọn ọ̀mọ̀-èyin lórùn, èyí tí àwọn baba wa àti àwa kò lè rù?

¹¹ Sùgbọ̀n àwa gbàgbọ̀ pé nípa oore-ọ̀fẹ̀ Olúwa Jesu àwa ó là, gégé bí àwọn.”

¹² Gbogbo àjọ sí dáké, wọn sì fi etí sí Barnaba àti Paulu, tí wọn n rọ̀yìn ìṣe iyanu àti ìṣe àmì tí Olórùn tí ti ọ̀wọ̀ wọn ṣe láàrín àwọn aláìkọ̀là.

¹³ Lẹ́yìn tí wọn sì dáké, Jakọ̀bu dáhùn, wí pé, “Ará, ẹ̀ gbọ̀ tẹ̀mi,

¹⁴ Simeoni tí rọ̀yìn bí Olórùn ti kọ̀kọ̀ bojú wo àwọn aláìkọ̀là, láti yàn èniyàn nínú wọn fún orúkọ̀ rẹ̀.

¹⁵ Báyíí ni ọ̀rọ̀ àwọn wòlú bá ṣe déédé; bí a ti kọ̀wé rẹ̀ pé:

¹⁶ “Lẹ́yìn nńkan wọ̀nyí ni èmi ó padà,
èmi ó sì tún àgọ̀ Dafidi pa tí ó ti wó lulẹ̀:
èmi ó sì tún ahoro rẹ̀ kọ̀,
èmi ó sì gbé e ró.

¹⁷ Kí àwọn èniyàn iyókù lè máa wá Olúwa,
àti gbogbo àwọn kẹ̀fẹ̀rì, lára ẹ̀ni tí a n pe orúkọ̀ mi,
ni Olúwa wí, ta ni ó n ṣe nńkan wọ̀nyí,

¹⁸ ẹ̀ni tí ó sọ gbogbo nńkan wọ̀nyí di mímọ̀ láti ọ̀jọ̀ pípé wá.

¹⁹ “Njẹ̀ ìmọ̀ràn tẹ̀mi ni pé, kí a máa ṣe yọ̀ àwọn ti aláìkọ̀là ti ó yípadà sí Olórùn lẹ̀nu.

²⁰ Sùgbọ̀n kí a kọ̀wé si wọn, kí wọn fàsẹ̀yìn kúrò nínú oúnjẹ̀ tí a ṣe fún ọ̀rìṣà, àti kúrò nínú àgbèrè, àti nínú èjẹ̀.

²¹ Nítorí ọ̀fin Mose nígbà àtìjọ̀ sá ní a ti n wáásù rẹ̀, ni ilú gbogbo, a máa n ká a nínú Sinagọ̀gu ni ọ̀jọ̀ọ̀jọ̀ ìsinmi.”

Ìwé tí àwọn àjọ̀ ìgbímọ̀ kọ̀ sí àwọn onígbàgbọ̀ aláìkọ̀là

²² Nígbà nà án ni ó tọ̀ lójú àwọn aposteli, àti àwọn alágbà pẹ̀lú gbogbo ìjọ̀, láti yan èniyàn nínú wọn, àti láti rán wọn lọ̀ sí Antioku pẹ̀lú Paulu àti Barnaba: Judasi tí a n pè àpèlẹ̀ rẹ̀ ní Barsaba, àti Sila, ẹ̀ni tí ó lórúkọ̀ nínú àwọn arákùnrin.

²³ Wọn sì kọ̀ iwé lé wọn lẹ̀wọ̀ báyíí pé,

Àwọn aposteli, àti àwọn alágbà,
tí ó jẹ̀ tí aláìkọ̀là tí ó wá ní Antioku, àti ní Siria, àti ní Kilikia.

²⁴ Níwọn bí àwa ti gbọ̀ pé, àwọn kan ti ó ti ọ̀dọ̀ wa jáde wá n fi ọ̀rọ̀ yọ̀ yín lẹ̀nu, tí wọn n yí yín ní ọ̀kàn padà (wí pé, ẹ̀ kò gbọ̀dọ̀ sàìmá kọ̀ ilà, àti sàìmá pa ọ̀fin Mose mó), ẹ̀ni tí àwa kò fún ní àṣẹ̀.

²⁵ Ó yẹ̀ lójú àwa, bí wa ti fi ìmọ̀ sọkan láti yan èniyàn láti rán wọn sí yín, pẹ̀lú Barnaba àti Paulu àwọn olùfẹ̀ wa.

²⁶ Àwọn ọ̀kùnrin tí ó fi ọ̀kàn wọn wéwu nítorí orúkọ̀ Olúwa wa Jesu Kristi.

²⁷ Nítorí nàà àwa rán Judasi àti Sila àwọn tí yóò sì fi ọ̀rọ̀ ẹ̀nu sọ ohun kan nàà fún yín.

²⁸ Nítorí ó dára lójú Ẹ̀mí Mímọ̀, àti lójú wa, kí a má ṣe di ẹ̀rù le é yín lóri, bí kò ṣe àwọn nńkan wọ̀nyí tí ó ṣe pàtàkì;

29 Í èyin fàséyìn kúrò nínú ẹran tí à pa bọ òrìṣà, àti nínú èjẹ àti nínú ohun ilólórùnpa, àti nínú àgbèrè. Bí èyin bá pa ara yín mọ kúrò, èyin ó ṣe rere.

Àlàáfíà.

30 Njẹ nígbà tí wọn sì fi wọn silẹ láti lọ, wọn sọkalẹ wá si Antioku. Nígbà tí wọn sì pé àwọn ijọ papọ, wọn fi iwé nàà fún wọn.

31 Nígbà tí wọn sì kà á, wọn yọ fún itúnú nàà.

32 Bí Judasi àti Sila tikára wọn tí jẹ wólú pèlú, wọn fi ọrọ púpọ gba àwọn arákùnrin nìyànjú, wọn sì mú wọn lókàn le.

33 Nígbà tí wọn sì pé, diẹ, àwọn arákùnrin rán wọn padà lọ ni àlàáfíà sí ọdọ àwọn tí ó rán wọn wá.*

35 Paulu àti Barnaba sì dúró diẹ ni Antioku, wọn n kọni, wọn sì n wàásù ọrọ, Olúwa, àti àwọn púpọ miiran pèlú wọn.

Ìjà lààrín Paulu àti Barnaba

36 Léyìn ọjọ mélòò kan, Paulu sì sọ fún Barnaba pé, “Jẹ kí a tún padà lọ bẹ àwọn arákùnrin wa wò, bí wọn tí n ṣe sí ni ilú gbogbo tí àwa ti wàásù ọrọ Olúwa.”

37 Barnaba sì pinnu rẹ láti mú Johanu lọ pèlú wọn, ẹni tí àpèlẹ rẹ n jẹ Marku.

38 Sùgbọn Paulu rò pé, kò yẹ láti mú un lọ pèlú wọn, ẹni tí ó fi wọn silẹ ni Pamfilia, tí kò sì bá wọn lọ sí iṣẹ nàà.

39 Ìjà nàà sì pọ tó bẹẹ, tí wọn ya ara wọn sì méjì, Barnaba sì mu Marku ó tẹ ọkọ létí lọ sí Saipurọsi.

40 Sùgbọn Paulu yan Sila, ó sì lọ, bí a ti fi lé oore-ọfẹ Olúwa lówọ láti ọdọ àwọn arákùnrin.

41 Ó sì la Siria àti Kilikia lọ, ó n mú ijọ ní ọkàn le.

16

Timotiu darapọ mọ Paulu àti Sila

1 Ó sì wá sí Dabe àti Lysra: sí kiyèsi i, ọmọ-èyìn kan wà nìbẹ, tí a n pè ni Timotiu, ọmọ obinrin kan tí í ṣe Júù, tí ó gbàgbọ; sùgbọn Giriki ní baba rẹ.

2 Ẹni tí a ròhìn rẹ ní rere lóḍọ àwọn arákùnrin tí ó wà ní Lysra àti Ikoniomu.

3 Ọun ni Paulu fẹ kí ó bá ọun lọ; ó sì mú un, ó sì kọ ọ ní ilà, nítorí àwọn Júù tí ó wà ní agbègbè wọnyí, nítorí gbogbo wọn mọ pé, Giriki ni baba rẹ.

4 Bí wọn sì ti n la àwọn ilú lọ, wọn n fi àwọn àṣe, tí a tí pinnu láti ọdọ àwọn apostelí àti àwọn alàgbà tí ó wà ní Jerusalemu, lé wọn lówọ láti máa pa wọn mọ.

5 Bẹẹ ni àwọn ijọ sì fẹsẹmúlẹ ní igbàgbọ, wọn sí n pọ sí i ní iye lójoojúmọ.

Ìran Paulu nípa arákùnrin Makedonia

6 Wọn sì la agbègbè Frigia já, àti Galatia, nítorí tí Ẹmí Mímọ kọ fún wọn láti sọ ọrọ nàà ni Asia.

7 Nígbà tí wọn dé ọkánkán Misia, wọn gbiyànjú láti lọ sí Bitinia, sùgbọn Ẹmí Jesu kò gbà fún wọn.

8 Nígbà tí wọn sì kojá lẹbàá Misia, wọn sọkalẹ lọ sí Troasi.

9 Ìran kan si hàn si Paulu ni ọru, ọkùnrin kan ará Makedonia dúró, ó sì n bẹ ẹ, wí pé, “Rẹkojá wá sí Makedonia, kí o sí ràn wá lówọ!”

10 Nígbà tí ó sì tí rí iran nàà, lógán ó múra láti lọ sí Makedonia, a ka á sí pé, Ọlórún tí pé wá láti wàásù iylnrere fún wọn.

* 15:33 Àwọn àkọsilẹ àtìjọ kan se àfikún ọrọ yíí wá, 34 sùgbọn ó wu Sila láti gbé ibẹ.

Ìyípadà Lidia ní Filipi

11 Nítorí nàà nígbà tí àwa síkò ní Troasi a ba ọ̀nà tààrà lọ sí Samotrakea, ni ojú kejì a sì dé Neapoli;

12 Láti ibẹ̀ àwa sì lọ sí Filipi, tí í ṣe ilú Makedonia, olú ilú ihà ibẹ̀, ilú lábẹ̀ Romu, àwa sì jókòò ní ilú yìí fún ojú melòò kan.

13 Lóǝ ǝsinmi, àwa sí jáde lọ sí èyìn odi ilú nàà, lẹ̀bàá odò kan, níbi tí a rò pé ibi àdúrà wà; àwa sí jókòò, a sì bá àwọn obìnrin tí o péǝ sọ̀rò.

14 Àti obìnrin kan tí orúkọ rẹ̀ ń jẹ̀ Lidia, elése àlùkò, ará ilú Tiatira, ẹnì tí o sín Olòrun, ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ wa, ọ̀kàn ẹnì tí Olúwa ǝ láti fetísi ohun tí a tí ẹnù Paulu sọ̀.

15 Nígbà tí a sí bamitiisi rẹ̀, àti àwọn ara ilé rẹ̀, ó bẹ̀ wá, wí pé, “Bí èyìn bá kà mí ní olóótítọ̀ sí Olúwa, ẹ̀ wá sí ilé mí, kí ẹ̀ sí wọ̀ níbẹ̀!” O sí rọ̀ wá.

Paulu àti Sila nínú túbú

16 Bí àwa tí n lọ sí ibi àdúrà nàà, ọ̀mọ̀bìnrin kan tí o ní ẹ̀mí àfòṣe, pàdẹ̀ wa, ẹnì tí ó fi àfòṣe mú èrè púpọ̀ wá fún àwọn ọ̀gá rẹ̀.

17 Ọ̀un nàà ni ó ń tọ̀ Paulu àti àwa lẹ̀hìn, ó sì ń kígbẹ̀ pé, “Àwọn ọ̀kùnrin wọ̀nyí ni ìránṣẹ̀ Olòrun Ọ̀gá-ọ̀go, tí ń kẹ̀de ọ̀nà igbàlà fún yin!”

18 Ó sì ń ṣe èyí lóǝ púpọ̀, sùgbọ̀n nígbà tí inú Paulu bàjẹ̀, tí ó sì yípadà, ó wí fún ẹ̀mí nàà pé, “Mo pàṣe fún ọ̀ ní orúkọ Jesu Kristi kí o jáde kúrò lára rẹ̀!” Ó sí jáde ni wákàtí kan nàà.

19 Nígbà tí àwọn ọ̀gá rẹ̀ sì rí i pé, igbẹ̀kẹ̀lẹ̀ èrè wọn pin, wọn mú Paulu àti Sila, wọn sì wọ̀ wọn lọ sí ojà tọ̀ àwọn aláṣe lọ.

20 Nígbà tí wọn sì mú wọn tọ̀ àwọn onidàájọ̀ lọ, wọn wí pé, “Àwọn ọ̀kùnrin wọ̀nyí tí í ṣe Júù, wọn ń yọ̀ ilú wa lẹ̀nu jojo,”

21 wọn sì ń kọ̀nì ní àṣà tí kò yẹ̀ fún wa, àwa ẹnì tí í ṣe ara Romu, láti gbà àti láti tẹ̀lẹ̀.”

22 Ọ̀pọ̀ ènìyàn sí jùmọ̀ dide sì Paulu àti Sila. Àwọn olórí sí fà wọn ní aṣọ̀ ya, wọn sí pàṣe pé, kí a fi ọ̀gò lù wọn.

23 Nígbà tí wọn sì lù wọn púpọ̀, wọn sọ̀ wọn sínú túbú, wọn kilò fún onítúbú kí ó pa wọn mọ̀ dárádára.

24 Nígbà tí ó gbọ̀ irú ikilò bẹ̀ẹ̀, ó sọ̀ wọn sínú túbú tí inú lẹ̀hìn, ó sí kan àbà mọ̀ wọn lẹ̀sẹ̀.

25 Sùgbọ̀n láàrìn ọ̀gànjọ̀ Paulu àti Sila ń gbàdúrà, wọn sì ń kọ̀rin ìyìn sí Olòrun, àwọn ara túbú sì ń tẹ̀tí sí wọn.

26 Lóǝjì ilẹ̀ mími nlá sí mí, tó bẹ̀ẹ̀ tí ipilẹ̀ ilé túbú mì titi: lọ̀gán, gbogbo ilẹ̀kùn sì sí, idẹ̀ gbogbo wọn sì tú sílẹ̀.

27 Nígbà tí onítúbú sí tají, tí o sì ri pé, àwọn ilẹ̀kùn túbú tí sí sílẹ̀, ó fà idà rẹ̀ yọ̀, ó sì fẹ̀ pa ara rẹ̀, ó ṣe bí àwọn ara túbú tí sálọ̀.

28 Sùgbọ̀n Paulu gbé ohun rẹ̀ sókè, wí pé, “Má ṣe pa ara rẹ̀ lára: nítorí gbogbo wa ń bẹ̀ nńhìn-ín yìí!”

29 Nígbà tí ó sì bière iná, ó bẹ̀ wọ̀ inú ilé, ó ń wárirì, ó wólẹ̀ níwájú Paulu àti Sila.

30 Ó sì mú wọn jáde, ó ní, “Alàgbà, kín ni kí ẹ̀mí ṣe kí n lè là?”

31 Wọn sì wí fún un pé, “Gbá Jesu Kristi Olúwa gbọ̀, a ó sì gbà ọ̀ là, iwọ̀ àti àwọn ará ilé rẹ̀ pẹ̀lú.”

32 Wọn sì sọ̀ ọ̀rọ̀ Olúwa fún un, àti fún gbogbo àwọn ará ilé rẹ̀.

33 Ó sì mú wọn ní wákàtí nàà lóru, ó wẹ̀ ọ̀gbẹ̀ wọn; a sì bamitiisi rẹ̀, àti gbogbo àwọn ènìyàn rẹ̀ lójúkan nàà.

34 Ó sì mú wọn wá sí ilẹ̀ rẹ̀, ó sì gbé ounjẹ kalẹ̀ níwájú wọn, ó sì yọ gidigidi pẹ̀lú gbogbo àwọn ará ilẹ̀ rẹ̀, nítorí ó gba Ọlórún gbọ̀.

35 Sùgbọ̀n nígbà tí ilẹ̀ mọ̀, àwọn onídàájọ̀ rán àwọn ọlọpáá pé, “Tú àwọn èniyàn náà sílẹ̀.”

36 Onítúbú sì sọ ọ̀rọ̀ náà fún Paulu, wí pé, “Àwọn onídàájọ̀ ránṣẹ̀ pé kí á da iwọ̀ àti Sila sílẹ̀. Njẹ̀ nísinsin yìí ẹ̀ jáde kí ẹ̀ sì máa lọ ní àlàáfíà.”

37 Sùgbọ̀n Paulu wí fún wọn pé, “Wọn lù wá ni gbangba, wọn sì sọ wá sínú túbú ni àìjẹ̀bì, àwa ẹ̀ni tí ì ṣe ara Romu. Ṣe nísinsin yìí wọn fẹ̀ tí wá jáde níkòkọ̀? Rara! Sùgbọ̀n kí àwọn tikára wọn wá mú wa jáde!”

38 Àwọn ọlọpáá sì sọ ọ̀rọ̀ wọn yìí fún àwọn onídàájọ̀: ẹ̀rù sì bà wọn, nígbà tí wọn gbọ̀ pé ará Romu ni Paulu àti Sila.

39 Wọn sì wá, wọn sọ̀pẹ̀ lódò wọn, wọn sì mú wọn jáde, wọn sì bè wọn pé, kí wọn jáde kúrò ní ilú náà.

40 Paulu àti Sila sì jáde nínú túbú, wọn sì wọ ilẹ̀ Lidia lọ, nígbà tí wọn sì tí rí àwọn arákùnrin, wọn tù wọn nínú, wọn sì jáde kúrò.

17

Ní Tēsalonika

1 Nígbà tí wọn sì ti kojá Amfipoli àti Apollonia, wọn wá sí Tēsalonika, níbi tí Sinagọ̀gù àwọn Júù wà.

2 Àti Paulu, gégé bí ìṣe rẹ̀, ó wolé tọ̀ wọn lọ, ni ojú Ìsinmi mēta ó sì n bá wọn fi ọ̀rọ̀ wé ọ̀rọ̀ nínú iwé mímọ̀.

3 Ó n tùmọ̀, ó sì n fihàn pé, Kristi kò lè ṣàlma jiyà, kí o sì jìhde kúrò nínú òkú; àti pé, “Jesu yìí ẹ̀ni tí ẹ̀mi n wààsù fún yin, òun ni Kristi náà.”

4 A si yí nínú wọn lókàn padà, wọn sì darapọ̀ mọ̀ Paulu àti Sila, bakan náà ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nínú àwọn olùfọ̀kànsin Helleni àti nínú àwọn obinrin ọlọlá, kí í ṣe diẹ̀.

5 Sùgbọ̀n àwọn Júù jowú, wọn sì fa àwọn jàgídíjagan nínú àwọn omọ̀ èniyàn mọ̀ra, wọn ko egbé jọ, wọn sì n dá ilú rú; wọn sì kọ̀lu ilẹ̀ Jasoni, wọn n fẹ̀ láti mú Paulu àti Sila jáde tọ̀ àwọn èniyàn lọ.

6 Nígbà tí wọn kò sì rí wọn, wọn wọ Jasoni, àti àwọn arákùnrin kan tọ̀ àwọn olórí ilú lọ, wọn n kígbe pé, “Àwọn wọn yìí tí o tí dorí ayé kodò tí tí de ihín yìí pẹ̀lú.

7 Àwọn ẹ̀ni tí Jasoni gbà sí ọ̀dọ̀: gbogbo àwọn wọn yìí ni o sí n hùwà lòdì sí àṣe Kesari, wí pé, ọ̀ba miiran kan wà tí í ṣe Jesu.”

8 Àwọn èniyàn àti àwọn olórí ilú kò ní ifọ̀kànbalẹ̀ nígbà tí wọn gbọ̀ nùkan wọn yìí.

9 Nígbà tí wọn sì gbà onídùúrò lẹ̀wọ̀ Jasoni àti àwọn iyókù, wọn fi wọn sílẹ̀ lọ.

Ní Berea

10 Lógán àwọn arákùnrin sì rán Paulu àti Sila lọ sí Berea lóru. Nígbà tí wọn sí dé ibẹ̀, wọn wọ inú Sinagọ̀gù àwọn Júù lọ.

11 Àwọn Júù Berea sì ní iylín ju àwọn tí Tēsalonika lọ, ní tí pé wọn fi tọ̀kàntọ̀kàn gbà ọ̀rọ̀ náà. Wọn sì n wá inú iwé mímọ̀ lójoojúmọ̀ bí nùkan wọn yìí bá rí bèẹ̀.

12 Nítorí náà púpọ̀ nínú wọn gbàgbọ̀; àti nínú àwọn obinrin Giriki ọlọlá, àti nínú àwọn ọ̀kùnrin tí kì í ṣe diẹ̀.

13 Sùgbọ̀n nígbà tí àwọn Júù tí Tēsalonika mọ̀ pé, Paulu n wààsù ọ̀rọ̀ Ọlórún ní Berea, wọn wá síbẹ̀ pẹ̀lú, wọn rú àwọn èniyàn sókè.

14 Nígba náà ni àwọn arákùnrin rán Paulu jáde lógán láti lọ títi de etí Òkun, sùgbọn Sila àti Timotiu dúró ní Berea.

15 Àwọn tí ó sin Paulu wá sì mú un lọ títi dé Ateni; nígbà tí wọn sì gba àṣe lódò rẹ wá fún Sila àti Timotiu pé, ki wọn ó yára tọ òun wá, wọn lọ.

Ní Ateni

16 Nígba tí Paulu dúró dè wọn ni Ateni, ẹmí rẹ ru nínú rẹ, nígbà tí ó rí pé ilú náà kún fún òrìṣà.

17 Nítórí náà ó n bá àwọn Júù fi ọrọ wé ọrọ nínú Sinagọgu, àti àwọn olùfokànsin, àti àwọn tí ó n bá padé lójà lójoojúmọ.

18 Nínú àwọn ọjọgbọn Epikure ni àti tí àwọn Stoiki kó tí í. Àwọn kan si n wí pé, “Kín ni aláhesọ yíi yóò rí wí?” Àwọn miiran sì wí pé, “Ó dàbí oníwààsù àjẹ̀jẹ̀ òrìṣà, wọn sọ èyí nítórí Paulu n wààsù iròyìn ayọ nípa Jesu àti àjínde fún wọn.”

19 Wọn sì mú un, wọn sì fà á lọ sí Areopagu, wọn wí pé, “A ha lè mò kín ni èkọ tuntun tí iwọ n sọrọ rẹ yíi jẹ?”

20 Nítórí tí iwọ mú ohun àjẹ̀jẹ̀ wá sí etí wa, àwa sì n fẹ̀ mò kín ni itumọ̀ nńkan wònyí.”

21 Nítórí gbogbo àwọn ará Ateni, àti àwọn àjẹ̀jẹ̀ tí n ẹ̀ àtìpó nńbẹ̀ kì í ẹ̀ ohun miiran jù kí a máa sọ tabí kí a máa gbọ̀ ohun tuntun lọ.

22 Paulu si dide dúró láàrín Areopagu, ó ní, “Èyin ará Ateni, mo wòye pé ní ohun gbogbo ẹ̀ kún fún ẹ̀sin lópólópó.

23 Nítórí bí mo tí n kojá lọ, tí mo wo àwọn ohun tí ẹ̀yin n sin, mo sì rí pepe kan tí a kọ̀ àkọ̀lẹ̀ yíi sí:

Fún Ọlórùn àìmọ.

Njẹ̀ ẹni tí ẹ̀yin n sin ni àìmọ̀ òun náà ni ẹ̀mi n sọ fún yin.

24 “Ọlórùn náà tí ó dá ayé àti ohun gbogbo tí n bẹ̀ nínú rẹ̀, òun náà tí í ẹ̀ Olúwa ọ̀run àti ayé, kì í gbé ẹ̀mpìlì tí a fi ọ̀wọ̀ kọ̀.

25 Bẹ̀ẹ̀ ni a kì í fi ọ̀wọ̀ ẹ̀niyàn sin ín, bí ẹ̀ni pé ó n fẹ̀ nńkan, òun ni ó fi iyè àti ẹ̀emí àti ohun gbogbo fún gbogbo ẹ̀niyàn.

26 Ó sì tí tipasẹ̀ ẹ̀nikan dá gbogbo orílẹ̀-èdè láti tẹ̀dò sí ojú àgbáyé, ó sì tí pinnu àkòkò tí a yàn tẹ̀lẹ̀, àti ààlà ibùgbé wọn;

27 Ọlórùn ẹ̀se eléyíi kí wọn bá le máa wa, bóyá wọn yóò lè sàfẹ̀rì rẹ̀, kí wọn sì rí í. Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé kò jìnnà sí olúkúlùkù wa.

28 Nítórí nínú rẹ̀ ni àwa wà láàyè, tí a n rìn kiri, tí a sì ní ẹ̀mi wa, bí àwọn kan nínú àwọn akéwí tí ẹ̀yin tìkára yín tí wí pé, ‘Àwa pèlú sì jẹ̀ ọ̀mọ̀ rẹ̀.’

29 “Njẹ̀ bí àwa bá jẹ̀ ọ̀mọ̀ Ọlórùn, kò yẹ̀ fún wa láti rò pè, ẹ̀ni tí a wa n sin dàbí wúra, tabí fàdàkà, tabí òkúta, tí a fi ogbón àti imọ̀ ẹ̀niyàn ya ère àwòrán rẹ̀.

30 Pèlúpèlú ìgbà àìmọ̀ yíi ni Ọlórùn tí fojú fò dá; sùgbọn nísinsin yíi ó pàsẹ̀ fún gbogbo ẹ̀niyàn níbi gbogbo láti ronúpiwàdà.

31 Níwọn bí ó tí dá ojú kan, nínú èyí tí yóò ẹ̀ idájọ̀ ayé lódodo nípasẹ̀ ọ̀kùnrin náà tí ó tí yàn, nígbà tí ó tí fi ohun idánilójú fún gbogbo ẹ̀niyàn, ní tí pé ó jí dide kùrò nínú òkú.”

32 Nígba tí wọn tí gbọ̀ tí àjínde òkú, àwọn miiran n sẹ̀fẹ̀, sùgbọn àwọn miiran wí pé, “Àwa o tún nńkan yíi gbọ̀ lenu rẹ̀.”

33 Bẹ̀ẹ̀ ni Paulu si jáde kùrò láàrín wọn.

34 Sùgbón àwọn òkùnrin kan fi ara mọ ọn, wọn sì gbàgbò: nínú àwọn ẹni tí Dionisiu ara Areopagu wà, àti obìnrin kan tí a n pè ni Damari àti àwọn miíràn pèlù wọn.

18

Ní Korinti

1 Lẹyìn nńkan wọnyí, Paulu jáde kúrò ni Atení lọ sí Korinti.

2 Ó sì rí Júù kan tí a n pè ní Akuila, tí a bí ni Pontu, tí ó ti Itali dé ní lóṣíṣí, pèlù Priskilla aya rẹ; nítorí tí Kilaudiu pàṣe pé, kí gbogbo àwọn Júù jáde kúrò ní Romu. Ó sì tò wọn lọ láti rí wọn.

3 Nítorí tí òun náà jẹ oníṣẹ-ọwọ kan náà, ó bá wọn jókòó, ó sì n ṣiṣẹ: nítorí àgọ pípa ni iṣẹ ọwọ wọn.

4 Ó sì n fi ọrọ wé ọrọ pèlù wọn nínú Sinagoṣu lójojo lsinmi, ó sì n yí àwọn Júù àti àwọn Giriki lókàn padà.

5 Nígbà tí Sila àti Timotiu sì tí Makedonia wá, ọrọ náà ká Paulu lára, ó n fihàn fún àwọn Júù pé, Jesu ni Kristi náà.

6 Nígbà tí wọn sì sàtakò rẹ, tí wọn sì sòrọ-òdi, ó gbọn aṣọ rẹ, ó sì wí fún wọn pé, “Èjẹ yin n bẹ lórí ara yin; ọrùn mi mọ: láti linsin yií lọ, èmi yóò tọ àwọn aláìkọlà lọ.”

7 Ó sì lọ kúrò níbẹ, ó wọ ilé òkùnrin kan tí a n pè ní Titu Justu, ẹni tí ó n sin Ọlọrun; ilé rẹ sì wà lẹgbẹ Sinagoṣu tímótímọ.

8 Krisipu, olórí Sinagoṣu, sì gba Olúwa gbọ pèlù gbogbo ilé rẹ, àti ọpọ nínú àwọn ara Korinti, nígbà tí wọn gbọ, wọn gbàgbò, a sì bamitiisi wọn.

9 Olúwa sì sọ fún Paulu lóru ni ojúran pé, “**Má bẹrù, sá máa sọ, má sì ṣe pa ẹnu rẹ mọ.**

10 **Nítorí tí èmi wà pèlù rẹ, kò sì sí ẹni tí yóò dìde sí ọ láti pa ọ lára: nítorí mo ní èniyàn púpọ ni ilú yií.**”

11 Ó sì jókòó níbẹ ní ọdún kan àti oṣù mífà, ó n kọni ní ọrọ Ọlọrun láàrin wọn.

12 Nígbà tí Gallioni sì jẹ baalẹ Akaia, àwọn Júù fi ifimọṣọkan dìde sí Paulu wọn sì mú un wá síwájú itẹ idájọ.

13 Wọn wí pé, “Òkùnrin yií n yí àwọn èniyàn lókàn padà, láti máa sin Ọlọrun lòdi sí ọfin.”

14 Nígbà tí Paulu n fẹ dáhùn, Gallioni wí fún àwọn Júù pé, “Ìbá ṣe pé ọràn búburú tàbí tí jàgídijagan kan ni, èmi ibá gbè yin, èyin Júù,

15 Sùgbón bí ó ti ṣe ọràn nípa ọrọ àti orúkọ, àti tí ọfin yin ni, kí ẹyin bojútó ó fúnra yin; nítorí tí èmi kò fẹ ṣe onídàájọ nńkan báwọnyí.”

16 Ó sì lé wọn kúrò ní ibi itẹ idájọ.

17 Gbogbo àwọn Giriki sì mú Sostene, olórí Sinagoṣu, wọn sì lù ú níwájú itẹ idájọ. Gallioni kò sì bikità fún nńkan wọnyí.

Priskilla, Akuila àti Apollo

18 Paulu sì dúró sí i níbẹ lójo púpọ, nígbà tí ó sì dàgbére fún àwọn arákùnrin, ó bá ọkọ ojú omi lọ sí Siria, àti Priskilla àti Akuila pèlù rẹ; ó tí fá orí rẹ ni Kenkerea, nítorí tí ó ti jẹ èjẹ.

19 Ó sì sọkalẹ wá sí Efesu, ó sì fi wọn sílẹ níbẹ, sùgbón òun tìkára rẹ wọ inú Sinagoṣu lọ, ó sì bá àwọn Júù fi ọrọ wé ọrọ.

20 Nígbà tí wọn sì bẹ ẹ pé, kí ó bá àwọn jókòó dìde sí i, ó kọ.

²¹ Sùgbón ó dágbére fún wọn, ó sì wí pé, “Èmi ó tún padà tọ yín wá, bí Olórún bá fé.” Ó sì lọ kúrò láti Efesu.

²² Nígbà tí ó sì tí gúnlẹ̀ ni Kesarea, ó gòkè lọ si Jerusalemu láti kí ijo, lẹyin náà ó sòkalẹ̀ lọ sí Antioku.

²³ Nígbà tí ó sì gbé ojọ diẹ̀ níbẹ̀, ó n lọ, láti káàkiri ni agbègbè Galatia àti Frigia, o n mu àwọn ọmọ-ẹyin lókàn le.

²⁴ Júù kan sì wà tí a n pè ni Apollo, tí a bí ni Alekisandiria, ó wá sí Efesu. Ó ní èbùn ọrọ̀ síso, ó sì mọ̀ iwé mímọ̀ púpọ̀.

²⁵ Ọkúnrin yìi ni a tí kọ̀ ní ọ̀nà tí Olúwa; ó sì ẹ̀ni tí ó ní ìtara tí ẹ̀mí, ó n sọ̀rọ̀ ó sì n kọ̀ni ní àwọn ohun tí i ẹ̀ ti Jesu dáradára; kíkì bamitiisi tí Johanu ní ó mọ̀.

²⁶ Ó sì bèrẹ̀ sí fi igboya sọ̀rọ̀ ni Sinagogu. Nígbà tí Akuila àti Priskilla gbọ̀ ọ̀rọ̀ rẹ̀, wọn mú un sọ̀dọ̀, wọn sì túbọ̀ sọ̀ ọ̀nà Olórún fún un dájúdájú.

²⁷ Nígbà tí ó sì n fẹ̀ kojá lọ si Akaiia, àwọn arákúnrin gbà á ní iyanjú, wọn sì kọ̀wé sí àwọn ọmọ-ẹyin kí wọn gbà á, nígbà tí ó sì dé, ó ràn àwọn tí ó gbàgbọ̀ nípasẹ̀ oore-ọfẹ̀ lówọ̀ púpọ̀.

²⁸ Nítórí tí o sọ̀ àsoyẹ̀ fún àwọn Júù ní gbangba, ó n fi i hàn nínú iwé mímọ̀ pé, Jesu ni Kristi.

19

Paulu ní Efesu

¹ Nígbà tí Apollo wà ni Korinti, tí Paulu kojá lọ sí apà òkè ilú, ó sì wá sí Efesu, o sì rí àwọn ọmọ-ẹyin kan;

² o wí fún wọn pé, “Èyin ha gba Ẹ̀mí Mímọ̀ náà nígbà tí ẹ̀yin gbàgbọ̀?”

Wọn sì wí fún un pé, “Àwa kò gbọ̀ rárá pé Ẹ̀mí Mímọ̀ kan wà.”

³ Ó sì wí pé, “Njẹ̀ irú bamitiisi wo ni a bamitiisi yín sí?”

Wọn sì wí pé, “Sí bamitiisi tí Johanu.”

⁴ Paulu sí wí pé, “Nítóótọ̀, ní Johanu fi bamitiisi tí Ìrònúpiwadà bamitiisi, ó n wí fún àwọn ẹ̀niyan pé, kí wọn gba ẹ̀ni tí n bọ̀ lẹyin ọ̀n gbọ̀, ẹ̀yí sì ni Kristi Jesu.”

⁵ Nígbà tí wọn sì gbọ̀, a bamitiisi wọn lórúko Jesu Olúwa.

⁶ Nígbà tí Paulu sì gbé ọwọ̀ lé wọn, Ẹ̀mí Mímọ̀ sì bà lé wọn, wọn sì n fọ̀ èdè m̀ìrán, wọn sì n sọ̀ àsoṣelẹ̀.

⁷ Iye àwọn ọkúnrin náà gbogbo tó méjìlá.

⁸ Nígbà tí ó sì wọ̀ inú Sinagogu lọ ó fi igboya sọ̀rọ̀ ni oṣù m̀éta, ó n fi ọ̀rọ̀ wé ọ̀rọ̀, ó sì n yí wọn lókàn padà sí ǹnkan tí i ẹ̀ ti ijoa Olórún.

⁹ Sùgbón nígbà tí ọ̀kàn àwọn m̀ìrán nínú wọn di líle, tí wọn kò sì gbàgbọ̀, tí wọn n sọ̀rọ̀ ibi sí ọ̀nà náà níwájú ijo ẹ̀niyan, ó lọ kúrò lódọ̀ wọn, ó sì ya àwọn ọmọ-ẹyin sọ̀tọ̀, ó sì n sọ̀ àsoyẹ̀ lójoojúmọ̀ ni ilé iwé Tirannusi.

¹⁰ Èyí n lọ bèẹ̀ fún iwọn ọ̀dún méjì; tó bèẹ̀ tí gbogbo àwọn tí n gbé Asia gbọ̀ ọ̀rọ̀ Jesu Olúwa, àti àwọn Júù àti àwọn Giriki.

¹¹ Olórún sì tí ọwọ̀ Paulu ẹ̀ àwọn àkànṣe iṣẹ̀ iyanu,

¹² tó bèẹ̀ tí a fi n mú aṣọ̀ àti aṣọ̀ ìnuwọ̀ rẹ̀ tọ̀ àwọn ọ̀lọkúnrun lọ, ààrun sì fi wọn sílẹ̀, àwọn ẹ̀mí búburú sì jáde kúrò lára wọn.

¹³ Sùgbón àwọn Júù kan n lọ káàkiri láti máa le ẹ̀mí èsù jáde, wọn dáwọ̀lẹ̀ àdábọ̀wọ̀ ara wọn, láti pé orúko Jesu Olúwa sí àwọn tí ó ni ẹ̀mí búburú, wí pé, “Àwa fi orúko Jesu tí Paulu n wáásù fi yín bú.”

¹⁴ Àwọn méje kan sì wà, tí wọn n ẹ̀ bèẹ̀, àwọn ọmọ ẹ̀nikan tí a n pè ni Sikẹfa, tí i ẹ̀ olórí àlùfáà giga láàrin àwọn Júù.

15 Ẹmí búburú náà sì dáhùn, ó ní “Jesu èmi mò ọn, mo sì mò Paulu pèlú, sùgbón ta ni èyin?”

16 Nígba tí òkúnrin tí ẹmí búburú náà wà lára rẹ̀ sì fò mò wọn, ó pa kúúrù mò wọn, ó sì borí wọn, bèẹ̀ ní wọn sá jáde kúrò ní ilẹ̀ náà ní ìhòhò pèlú ní ifarapa.

17 Ìròyìn yìí sì di mí mò fún gbogbo àwọn Júù àti àwọn ará Giriki pèlú tí ó ṣe àtìpó ní Efesu; èrù sì ba gbogbo wọn, a sì gbé orúkọ Jesu Olúwa ga.

18 Ọpọ̀ ọ̀wọ̀n tí wọn gbàgbọ̀ sì wá, wọn jẹwọ̀, wọn sì fi ìṣe wọn hàn.

19 Ọpọ̀lọpọ̀ nínú àwọn tí ń ṣe alálúpàyída ní ó kó iwé wọn ọ, wọn dáná sun wọn lójú gbogbo èniyàn. Wọn sì ńrò iye wọn, wọn sì rí i, ó jẹ ẹgbàà mèèèdógbọn (50,000) iwọn fadákà.

20 Bèẹ̀ ní ọ̀rọ̀ Olúwa gbèrú tí ó sí gbilẹ̀ sí i gidigidi.

21 Njẹ̀ bí nhkan wọnyí tí parí tan, Paulu pinnu nínú ọkàn rẹ̀ pé, nígba tí ọ̀un bá kọjá ní Makedonia àti Akaia, ọ̀un ó lọ sí Jerusalemu, ó wí pé, “Léyìn ìgbà tí mo bá dé ibẹ̀, èmi kò lè ṣàimá dé Romu pèlú.”

22 Nígba tí ó sì tí rán mèjì nínú àwọn tí ń ṣe ìránṣẹ̀ fún un lọ sí Makedonia, Timotiù àti Erastu, ọ̀un tìkára rẹ̀ dúró diẹ̀ ní ilẹ̀ Asia.

Ìrúkèrúdò ní Efesu

23 Ní àkòkò náà ìrúkèrúdò diẹ̀ kan wà nítorí ọ̀nà náà.

24 Nítorí ọ̀kúnrin kan tí a ń pé ní Demetriusí, alágbèḍe fadákà, tí o máá ń fi fadákà ṣe ilẹ̀ ọ̀rìṣà fún Artemisí, ó mú ère tí kò mò níwọ̀n wá fún àwọn oníṣọ̀nà.

25 Nígba tí ó pé wọn ọ, àti irú àwọn oníṣe-ọ̀nà bèẹ̀, ó wí pé, “Alágbà, èyin mò pé nipa ìṣe ọ̀nà yìí ní àwa fi ní ọ̀rọ̀ wa.

26 Èyin sì rí i, è sì gbọ̀ pé, kí i ṣe ní Efesu nikan ṣoṣo ni, sùgbón ó fẹ̀rẹ̀ jẹ̀ gbogbo Asia ní Paulu yìí ń yí ọ̀pọ̀ èniyàn lọkàn padà, tí ó sì ń dárí wọn wí pé, ohun tí a fi ọ̀wọ̀ ṣe, kí i ṣe Olórún.

27 Kí i sì ṣe pé kíkì ìṣe ọ̀nà wa yìí ní ó wà nínú ewu dídí asán; sùgbón tẹ̀mpilì Artemisí ọ̀rìṣà ńlá yóò di gígàn pèlú, àti gbogbo ọ̀lánílá rẹ̀ yóò sì run, èni tí gbogbo Asia àti gbogbo ayé ń bo.”

28 Nígba tí wọn gbọ̀ ọ̀rọ̀ wọnyí, wọn kún fún ibínú, wọn kígbẹ, wí pé, “Ọ̀rìṣà ńlá ní Artemisí tí ará Efesu!”

29 Gbogbo ilú náà sì kún fún ìrúkèrúdò: wọn sì fi ọkàn kan rọ̀ wọn sí inú ilẹ̀ ìṣeré, wọn sì mú Gaiusi àti Aristarku ara Makedonia, àwọn ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ Paulu nínú ìrìnàjò.

30 Nígba tí Paulu sì ń fẹ̀ wọ̀ àárìn àwọn èniyàn lọ, àwọn ọ̀mọ-èyin kọ̀ fún un.

31 Àwọn olórí kan ara Asia, tí i ṣe ọ̀rẹ̀ rẹ̀, ránṣẹ̀ sí i, wọn bè ẹ̀ pé, kí ó má ṣe fi ara rẹ̀ wéwu nínú ilẹ̀ ìṣeré náà.

32 Njẹ̀ àwọn kan ń wí ohun kan, àwọn miiran ń wí omiran: nítorí àjọ̀ di rúdurúdu; ọ̀pọ̀ èniyàn ni kò sì mò ìdí ohun tí wọn tilẹ̀ fi péjọ̀pọ̀.

33 Àwọn kan nínú àwùjọ̀ Júù tí Aleksanderu síwájú, wọn sì pàṣẹ̀ fun láti sọ̀rọ̀. Ó juwọ̀ sí wọn láti dáké kí ó ba lè wí tẹ̀nu rẹ̀ fun àwọn èniyàn.

34 Sùgbón nígba tí wọn mò pé Júù ni, gbogbo wọn ni ohun kan, bèrẹ̀ sí kígbẹ̀ fún bi wákàtí mèjì pé, “Ọ̀rìṣà ńlá ní Artemisí tí ará Efesu!”

35 Nígba tí akọ̀wé ilú sì mú kí lẹ̀ èniyàn dáké, “Èyin ará Efesu, ta ni èni tí ó wà tí kò mò pé, ilú Efesu ní i ṣe olùsìn Artemisí ọ̀rìṣà ńlá, àti tí ère tí ó ti ọ̀dọ̀ Jupiteri bó sílẹ̀?

36 Njẹ̀ bi a kò tilẹ̀ sọ̀rọ̀-òdì sí nhkan wọnyí, ó yẹ̀ kí ẹ̀ dáké, kí èyin má ṣe fi íkanra ṣe ohunkóhun.

³⁷ Nítorí tí èyìn mú àwọn ọkùnrin wọnyí wá, wọn kò ja ilé òrìṣà lólè, bèẹ̀ ní wọn kò sọrò-òdì sí òrìṣà wa.

³⁸ Njẹ̀ nítorí náà tí Demetriusi, àti àwọn oníṣe-ọ̀nà tí ó wà pẹ̀lú rẹ̀ bá ní gbólóhùn asọ̀ kan sí ẹnìkẹ̀nì, ilé èjọ̀ ọ̀ sílẹ̀, àwọn onidàájọ̀ sì n bẹ: jẹ́ kí wọn lọ̀ fi ara wọn sùn.

³⁹ Ẹ̀gbẹ̀n bí ẹ̀ bá n wádíí ohun kan nípa ọ̀ràn miíràn, a ó parí rẹ̀ ní àjọ̀ tí ó tọ̀.

⁴⁰ Nítorí àwa ọ̀ wà nínú ewu, nítorí rọ̀gbòdìyàn tí ó bẹ̀ sílẹ̀ lóníí yí; kò ọ̀sáá ní idí kan tí rọ̀gbòdìyàn yí fi bẹ̀ sílẹ̀, nítorí èyí àwa kí yòò lè dáhùn fún iwọ̀jọ̀ yí.”

⁴¹ Nígba tí ó sì tí sọ̀ bèẹ̀ tan, ó tú lẹ̀jọ̀ náà ká.

20

Paulu kojá ní Makedonia àti Giriki

¹ Nígba tí ariwo náà sí rọ̀lẹ̀, Paulu ránsẹ̀ pe àwọn ọ̀mọ-èyìn, ó sì gbà wọn ní iyanjú, ó dágbère fún wọn, ó dide láti lọ̀ sí Makedonia.

² Nígba tí ó sì tí la apá lhà wọnyí kojá, tí ó sì tí fi ọ̀rọ̀ púpọ̀ gbà wọn ní iyanjú, ó wá sí ilẹ̀ Giriki.

³ Ó sì dúró níbẹ̀ ní oṣù mẹ́ta, nígbà tí àwọn Júú sì dènà dè é, bí ó tí n pè̀te àti bá ọ̀kọ̀ ojú omi lọ̀ sí Siria, ó pinnu rẹ̀ láti gbà Makedonia padà lọ̀.

⁴ Sopateru ará Berea ọ̀mọ̀ Pirusi sì bá a lọ̀ dé Asia, àti nínú àwọn ará Tsalonika, Aristarku àti Sekundu, àti Gaiusi ará Dabe, àti Timotiu; Tikiku àti Tirofimu ará Asia.

A jí Eutiku dide nínú òkú ní Troasi

⁵ Ẹ̀gbẹ̀n àwọn wọnyí tí lọ̀ síwájú, wọn dúró dè wá ní Troasi.

⁶ Àwa sì ọ̀kọ̀ láti Filipi lọ̀ lẹ̀yìn àjọ̀ àiwúkàrà, a sì dé ọ̀dọ̀ wọn ní Troasi ní ojú méje.

⁷ Ojú èkínní ọ̀sẹ̀ nígbà tí àwọn ọ̀mọ-èyìn péjọ̀ láti bu àkàrà, Paulu sì wàásù fún wọn, ó múra láti lọ̀ ní ojú kejì: ó sì fa ọ̀rọ̀ rẹ̀ gùn tí tí di àárín ọ̀gànjọ̀.

⁸ Fítílà púpọ̀ sì wà ní iyàrá òkè náà, níbí tí wọn gbé péjọ̀ sí.

⁹ Ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin kan tí a n pè ní Eutiku sì jókòó lójú fèrèsé, oorun sì wọ̀ ọ̀ lára; bí Paulu sì tí pẹ̀ ní iwaásù, ó ta gbọ̀nọ̀ngbọ̀nọ̀n lójú oorun, ó ọ̀subú láti òkè kẹ̀ta wá sílẹ̀, a sì gbé e dide ní òkú.

¹⁰ Nígba tí Paulu sì sọ̀kalẹ̀, ó bẹ̀rẹ̀ tí i, ó sì gbé e mọ̀ra, ó ní, “È má ọ̀ ẹ̀ yọ̀ ara yín lenu; nítorí tí ọ̀un wà láààyè.”

¹¹ Nígba tí ó sì tún gòkè lọ̀, ó sì jẹ̀ oúnjẹ̀ Olúwa, ó sì sọ̀rọ̀ pé tí tí ó fi di àfẹ̀mọ̀júmọ̀, nígbà náà ní ó sì lọ̀.

¹² Wọn sì mú ọ̀mọ̀kùnrin náà lọ̀ sílẹ̀ láààyè, inu gbogbo wọn sì dùn lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀.

Ìdágbère Paulu sí àwọn Alàgbà Efesu

¹³ Nígba tí àwa sì ọ̀sáájú, àwa sì ọ̀kọ̀ lọ̀ sí Asosi, níbẹ̀ ní a ti lérò láti gba Paulu sínú ọ̀kọ̀: nítorí bèẹ̀ ní ó tí pinnu rẹ̀, ọ̀un tikára rẹ̀ n fẹ̀ bá ti ọ̀nà-ẹ̀sẹ̀ lọ̀.

¹⁴ Nígba tí ó sì padẹ̀ wa ní Asosi, a gbà á sínú ọ̀kọ̀, a sì wá sí Miletu.

¹⁵ Nígba tí a sì ọ̀kọ̀ kúrò níbẹ̀, ní ojú kejì a dé ọ̀kánkán Kiosi; ní ojú kejì rẹ̀ a dé Samosi, ní ojú kejì rẹ̀ a sì dé Miletu.

¹⁶ Paulu ọ̀ ẹ̀ tí pinnu rẹ̀ láti bá ọ̀kọ̀ ojú omi kojá sí Efesu, nítorí kí ó má ba à lo àkókò kankan ní Asia: nítorí tí ó n yára bí yòò ọ̀ ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ fún un láti wà ní Jerusalemu lójọ̀ Pentikosti.

¹⁷ Ní àti Miletu ní Paulu tí ránsẹ̀ sí Efesu, láti pé àwọn alàgbà ijo wá sọ̀dọ̀ rẹ̀.

18 Nígbà tí wọn sì dé ọ̀dọ̀ rẹ̀, ó wí fún wọn pé, “Èyìn tìkára yín mọ̀, láti ojọ̀ kìn-ín-ní tí mo tí dé Asia, bí mo ti bá yín gbé, ní gbogbo àkókò nàà.

19 Bí mo ti ní fi irèlẹ̀ inú gbogbo sin Olúwa, àti omijé púpọ̀, pèlú idánwò, tí ó bá mi, nípa ríkíṣí àwọn Júù.

20 Bí èmi kò ti fàséyìn láti sọ ohunkóhun tí ó sànfààní fún un yín, àti láti máa kọ́ ọ́ yín ní gbangba àti láti ilé dé ilé.

21 Tí mo ní sọ fún àwọn Júù, àti fún àwọn Giriki pèlú, ní ti ìrònúpiwàdà sí Ọlórùn, àti ti ìgbàgbọ̀ nínú Jesu Kristi Olúwa wa.

22 “Njẹ̀ nísinsin yií, wò ó, èmi mi ní fà sí Jerusalemu, làimọ̀ ohun tí yóò bá mi níbẹ̀.

23 Bí kò ẹ̀ bi Èmi Mímọ̀ tí ní sọ ní ilù gbogbo pé, idè àti iyà ní bẹ̀ fún mi.

24 Sùgbón èmi kò ka ọ̀kàn mi sí nńkan rára bí ohun tí ó sòwọ̀n fún mi àti iṣẹ̀ iránṣẹ̀ tí mo tí gbà lódò Jesu Olúwa, láti máa ròyìn ìyínrere oore-òfẹ̀ Ọlórùn.

25 “Njẹ̀ nísinsin yií, wò ó, èmi mọ̀ pé gbogbo yín, lààrín ẹ̀ni tí èmi tí ní wàásù ìjọba Ọlórùn, kí yóò rí ojú mi mọ̀.

26 Nítorí nàà mo pé yín ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rìí lóní yií pé, ọ̀rùn mi mọ̀ kúrò nínú ẹ̀jẹ̀ èniyàn gbogbo.

27 Nítorí tí èmi kò fàséyìn láti sọ gbogbo ìpinnu Ọlórùn fún un yín.

28 Ẹ̀ kiyèsára yín, àti sí gbogbo agbo tí Èmi Mímọ̀ fi yín ẹ̀ alábojútó rẹ̀, láti máa tójú ìjọ Ọlórùn, tí ó tí fi ẹ̀jẹ̀ rẹ̀ rà.

29 Nítorí tí èmi mọ̀ pé, lẹ́yìn lílọ̀ mi, ikookò búburú yóò wọ̀ ààrín yín, yóò sì tú agbo ká.

30 Lààrín èyìn tìkára yín ni àwọn èniyàn yóò sì dídè, tí wọn yóò máa sọ̀rọ̀-òdí, láti fa àwọn ọ̀mọ̀-èyìn séyìn wọn.

31 Nítorí nàà ẹ̀ máa sọ̀ra, kí ẹ̀ sì máa rántí pé, fún ọ̀dún mètá, èmi kò dẹkun láti máa fi omijé kilọ̀ fún olúkúlùkù ní ọ̀sán àti ní ọ̀ru.

32 “Njẹ̀ nísinsin yií, ará, mo fi yín lé Ọlórùn lówọ̀ àti ọ̀rọ̀ oore-òfẹ̀ rẹ̀, tí ó lè gbé yín dúró, tí ó sì lè fún yín ní ìní lààrín gbogbo àwọn tí a sọ̀ di mímọ̀.

33 Èmi kò ẹ̀ sọ̀ ọ̀júkòkòrò fadákà, tàbí wúrà, tàbí aṣọ̀ ẹ̀nikẹ̀ni.

34 Èyìn tìkára yín sá à mọ̀ pé, ọ̀wọ̀ mi wọ̀nyí ní mo fi sịṣẹ̀ láti fi pèsè fún àìní mi, àti tí àwọn tí ó wà pèlú mi.

35 Nínú ohun gbogbo mo fi àpẹ̀rẹ̀ fún un yín pé, nípa sịṣẹ̀ iṣẹ̀ bẹ̀ẹ̀, ó yẹ̀ kí ẹ̀ máa ran àwọn aláílẹ̀ra lówọ̀, kí ẹ̀ sì máa rántí ọ̀rọ̀ Jesu Olúwa, bí ọ̀un tìkára rẹ̀ tí wí pé, ‘**Láti fún ni ní ìbùkún ju láti gbà lọ.**’

36 Nígbà tí ó sì tí wí nńkan wọ̀nyí, ó kúnlẹ̀, ó sì bá gbogbo wọn gbàdúra.

37 Gbogbo wọn sì sọ̀kún gidigidi, wọn sì rọ̀ mọ̀ Paulu lórùn, wọn sì fi ẹ̀nu kò ó lẹ̀nu.

38 Inú wọn sì bàjẹ̀ jùlọ̀ fún ọ̀rọ̀ tí ó sọ̀ pé, wọn kí yóò rí ojú ọ̀un mọ̀, wọn sì sìn ìn títi dé inú ọ̀kọ̀.

21

Sí Jerusalemu

1 Lẹ́yìn tí àwa tí kúrò lódò wọn, tí a sì s̀kọ̀, àwa bá ọ̀nà wa lọ tààrà sí Kosi. Ní ojọ̀ kejí a sì lọ sí Rodu, à sí gba ìbẹ̀ lọ sí Patara,

2 A rí ọ̀kọ̀ ojú omi kan tí ní rékojá lọ sí Fonisia, a wọ̀ inú ọ̀kọ̀ nàà, a sì s̀kọ̀.

3 Nígbà tí àwa sì ní wọ̀ Saipuroṣi lókèèrè, a sì fi í sí ọ̀wọ̀ ọ̀sì, a fi orí ọ̀kọ̀ le Siria, a sì gúnlẹ̀ ní Tire; nítorí níbẹ̀ ní ọ̀kọ̀ yóò tí já ẹ̀rù silẹ̀.

4 Nígba tí a sì ti rí àwọn ọmọ-èyìn nìbẹ̀, a dúró ní ọ̀dọ̀ wọn nìbẹ̀ fún ojọ̀ méje: àwọn ẹ̀ni tí ó ti ipá Ẽmí wí fún Paulu pé, kí ó má ṣe lọ sí Jerusalemu.

5 Nígba tí a sì ti lo ojọ̀ wònyí tan, àwa jáde, a sì mu ọ̀nà wá pọ̀n; gbogbo wọn sì sìn wá, pèlú àwọn obìnrin àti àwọn ọmọdẹ̀ títi àwa fi jáde sí èyìn ilú, nígba tí àwa sì gúnlẹ̀ ní èbùtẹ̀, a sì gbàdúra.

6 Nígba tí a sì ti dàgbere fún ara wa, a bọ̀ sí ọ̀kọ̀; bèẹ̀ ni àwọn sì padà lọ sí ilé wọn.

7 Nígba tí a sì ti parí àjò wa láti Tire, àwa dé Pitolemai; nígba tí a sì kí àwọn ará, a sì bá wọn gbé ní ojọ̀ kan.

8 Ní ojọ̀ kejì a lọ kúrò, a sì wá sí Kesarea; nígba tí á sì wọ ilé Filipi efangelisti tí ó jẹ̀ ọ̀kan nínú àwọn méje; àwa sì wọ sọ̀dọ̀ rẹ̀.

9 Ọ̀kúnrin yìí sì ní ọmọ̀bìnrin méré̀n, wúndiá, tí wón máá n ọ̀tẹ̀lẹ̀.

10 Bí a sì ti wà nìbẹ̀ lójọ̀ púpọ̀, wòlù kan tí Judea sọ̀kalẹ̀ wá, tí a n pè ní Agabu.

11 Nígba tí ó sì dé ọ̀dọ̀ wa, ó mú àmùrẹ̀ Paulu, ó sì de ara rẹ̀ ní ọ̀wọ̀ àti eṣẹ̀, ó sì wí pé, “Báyìí ni Ẽmí Mímọ̀ wí, ‘Báyìí ni àwọn Júù tí ó wà ní Jerusalemu yóò de ọ̀kúnrin tí ó ní àmùrẹ̀ yìí, wọn ó sì fi í lé àwọn aláìkọ̀là lówọ̀.’”

12 Nígba tí a sì ti gbọ̀ nìkan wònyí, àti àwa, àti àwọn ará ibẹ̀ náà bè ẹ̀ pé, kí ó má ṣe gòkè lọ sí Jerusalemu.

13 Nígba náà ni Paulu dàhùn wí pé, “Èwo ni èyìn n ṣe yìí, tí èyìn n sọ̀kún, tí ẹ̀ sì n mú àárẹ̀ bá ọ̀kàn mi; nítorí ẹ̀mí tí múra tan, kí í ṣe fún didé nìkan, ṣ̀gbọ̀n láti kú pèlú ni Jerusalemu, nítorí orúko Jesu Olúwa.”

14 Nígba tí a kò lè pa á ní ọ̀kàn dà, a dákẹ̀ wí pé, “Ìfẹ̀ tí Olúwa ni kí ó ṣe!”

15 Lẹ̀yìn ojọ̀ wònyí, a palẹ̀mọ̀, a sì gòkè lọ sí Jerusalemu.

16 Nínú àwọn ọmọ-èyìn láti Kesarea bá wa lọ, wọn sì mú wa lọ sí ilé Munasoni ọmọ-èyìn àtìjọ̀ kan ara Saipurọ̀si, ló̀dọ̀ ẹ̀ni tí àwa yóò dé sí.

Didé Paulu sí Jerusalemu

17 Nígba tí a sì dé Jerusalemu, àwọn arákúnrin sì fi ayọ̀ gbà wá.

18 Ní ojọ̀ kejì, a bá Paulu lọ sọ̀dọ̀ Jakọ̀bu; gbogbo àwọn aláìkọ̀là sì wà nìbẹ̀.

19 Nígba tí ó sì kí wọn tan, ó rọ̀yìn lẹ̀ṣeṣeṣe ohun gbogbo tí Olórun ṣe láàrìn àwọn aláìkọ̀là nípa iṣẹ̀ Iránsẹ̀ rẹ̀.

20 Nígba tí wọn sì gbọ̀, wọn yin Olórun lógo, wọn sì wí fún un pé, “Arákúnrin, iwọ̀ rí iye eḡbẹ̀gberún nínú àwọn Júù tí ó gbàgbọ̀, gbogbo wọn ni ó sì ní itara fún òfin.

21 Wọn sì ti rọ̀yìn rẹ̀ fún wọn pé, iwọ̀ n kọ̀ gbogbo àwọn Júù tí ó wà láàrìn àwọn aláìkọ̀là pé, kí wọn kọ̀ Mose silẹ̀, ó n wí fún wọn pé kí wọn má ṣe kọ̀ àwọn ọmọ̀ wọn ní ilà mọ̀, kí wọn má sì ṣe rìn gégẹ̀ bí àṣà wọn.

22 Njẹ̀ èwo ni ńṣe? Ijọ̀ kò lè ṣàimá péjọ̀pọ̀: dájúdájú wọn yóò gbọ̀ pé, iwọ̀ dé.

23 Njẹ̀ èyí tí àwa ó wí fún ọ̀ yìí ni kí ó ṣe, àwa ni ọ̀kúnrin méré̀n tí wọn wà lábẹ̀ èjẹ̀.

24 Àwọn ni kí iwọ̀ mú, kí ó sì ṣe iwènùmọ̀ pèlú wọn, kí ó sì san owó láti fá irun orí wọn: gbogbo èniyàn yóò sì mò pé, kò sì ọ̀títọ̀ kan nínú ohun tí wọn gbọ̀ sí ọ̀; àti pé, iwọ̀ tikára rẹ̀ n rìn déédé, iwọ̀ sì n pa òfin Mose mọ̀.

25 Ṣ̀gbọ̀n ní ti àwọn aláìkọ̀là tí ó gbàgbọ̀, àwa tí kówẹ̀, a sì ti pinnu rẹ̀ pé, kí wọn pa ara wọn mọ̀ kúrò nínú ohun tí a fi rú ẹ̀bọ̀ sí ọ̀rìṣà, àti èjẹ̀ àti ohun ilọ̀lórùnpa, àti àgbèrè.”

26 Nígba náà ni Paulu mú àwọn ọ̀kúnrin náà; ní ojọ̀ kejì ó ṣe iwènùmọ̀ pèlú wọn, ó sì wọ̀ inú tẹ̀mpilì lọ, láti sọ̀ ọ̀gbà tí ojọ̀ iwènùmọ̀ náà yóò pé tí a ó sì fi ọ̀rẹ̀ lẹ̀lẹ̀ fún olúkúlùkù wọn.

A mú Paulu

²⁷ Nígba tí ojú méje sì fèrè pé, tí àwọn Júù tí ó ti Asia wá rí i ni tẹmpili, wọn rú gbogbo àwọn èniyàn sókè, wọn nawọ mú un.

²⁸ Wọn n kígbe wí pé, “Èyin èniyàn Israẹli, ẹ gbà wá. Èyí ni ọkúnrin náà tí n kọ gbogbo èniyàn níbi gbogbo lòdì sí àwọn èniyàn, àti sí ọfin, àti sí ibí yí, àti pèlú ó sí mú àwọn ará Giriki wá sínú tẹmpili, ó sí tí ba ibi mímọ yíi jé.”

²⁹ Nítorí wọn tí rí Tirofimu ará Efesu pèlú rẹ ní ilú, ẹni tí wọn ẹe bí Paulu mú wá sínú tẹmpili.

³⁰ Gbogbo ilú sì wà ní ìrùkèrúdò, àwọn èniyàn sì sùré jọ wọn sì mú Paulu, wọn sì wọ ọ jade kúrò nínú tẹmpili: lójúkan náà, a sì tí ilẹ̀kùn.

³¹ Bí wọn sì tí n wá ọnà láti pa á, ìròyìn dé ọdọ olórí ẹgbé ọmọ-ogun pé, gbogbo Jerusalẹmu ti dàrú.

³² Lójúkan náà, ó sì tí mú àwọn ọmọ-ogun àti àwọn balógun ọrún, ó sì sùré sọkalẹ tọ wọn lọ; nígba tí wọn sì rí í olórí ogun àti àwọn ọmọ-ogun dẹkun lilú Paulu.

³³ Nígba náà ni olórí ogun súnmọ wọn, ó sì mú un, ó pàṣẹ pé kí a fi ẹwọn méjì dè é; ó sì béèrè ẹni tí ó jẹ, àti ohun tí ó ẹ.

³⁴ Àwọn kan n kígbe ohun kan, àwọn miiran n kígbe ohun miiran nínú àwùjọ; nígba tí kò sì lè mọ idí pàtàkì fún ìrùkèrúdò náà, ó pàṣẹ kí wọn mú un lọ sínú àgọ àwọn ológun.

³⁵ Nígba tí ó sì dè orí àtẹ̀gùn, gbígbé ni a gbé e sókè lẹwọ àwọn ọmọ-ogun nítorí iwà ipá àwọn èniyàn.

³⁶ Nítorí ọpọ èniyàn rọ tẹ̀lẹ e, wọn n kígbe pé, “Mú un kúrò!”

Ọrọ Paulu níwájú àwọn èniyàn

³⁷ Bí wọn sì tí fèrè mú Paulu wọ inú àgọ àwọn ológun lọ, ó wí fún olórí ogun pé, “Èmi ha lè bá ọ sọrọ bí?”

Ó sì dàhùn wí pé, “Ìwọ mọ èdè Giriki bí?”

³⁸ Ìwọ ha kọ ní ara Ejibiti náà, tí ó sọtẹ saájú ojú wònyí, tí ó sì tí mú ẹgbàajì (4,000) ọkúnrin nínú àwọn tí í ẹ apàniyàn lẹyìn lọ sí ijú?”

³⁹ Sùgbọ́n Paulu sì wí pé, “Júù ní èmi jé, ará Tarsu ilú Kilikia, tí kì í ẹe ilú yẹpẹre kan, èmi sibẹ ọ, fún mi ní ààyè láti bá àwọn èniyàn wònyí sọrọ!”

⁴⁰ Nígba tí ó sì tí fún un ní ààyè, Paulu dúró lóri àtẹ̀gùn, ó sì juwọ sí àwọn èniyàn. Nígba tí wọn sì dákẹ rọrọ, ó bá wọn sọrọ ní èdè Heberu, wí pé,

22

1 “Èyin ará àti baba, ẹ gbọ tí ẹnu mi nísinsin yíi.”

2 Nígba tí wọn sì gbọ pé ó n bá wọn sọrọ ni èdè Aramaiki, wọn túbọ dákẹ jẹẹ. Nígba náà ni ó wí pé,

3 “Júù ni èmi í ẹe, a bí mi ni Tarsu ilú kan ní Kilikia, sùgbọ́n tí a tọ mi dàgbà ni ilú yí. Ní abẹ ẹṣẹ Gamalieli ni a sì gbé kọ mi ní ọfin àwọn baba wa, tí mo sì ní itara fún Ọlórún àní gégẹ bí gbogbo yin tí rí ni ọni.

4 Mo sì ẹe inúnibíni sí àwọn èniyàn tí n tọ ọnà yíi dé ojú ikú wọn, mo dè tọkúnrin tobinrin wọn, mo sì fi wọn sínú túbú,

5 àní bí olórí àlùfáà pèlú gbogbo àjọ àwọn alágbà tí lè jẹ mi ní ẹrì. Mọ tilẹ gba iwé àṣẹ lẹwọ wọn lọ sọdọ àwọn arákúnrin wọn ní Damasku láti mú àwọn tí ó wà níbẹ ní didẹ wá sí Jerusalẹmu, láti jẹ wọn ní yà.

6 “Bí èmi tí súnmọ etí Damasku níwọ̀n ojọ-kanrí, lójìjì ìmọ̀lẹ̀ nílá láti ọ̀run wá mọ̀lẹ̀ yí mi ká.

7 Mo sì ṣubú lulẹ̀, mo sì gbọ ohùn kan tí ó wí fún mi pé, ‘**Saulu, Saulu èèṣe tí iwọ fi n ṣe inúnibíni sí mi?**’

8 “Mo sì béèrè pé, ‘Ta ni iwọ, Olúwa?’

“Ó sì dá mi lóhùn pé, ‘**Èmi ni Jesu tí Nasareti, ẹni tí iwọ n ṣe inúnibíni sí.**’

9 Àwọn tí ó sì wà pẹ̀lú mi rí ìmọ̀lẹ̀ nàà nítóótọ́, ṣùgbọ̀n wọ̀n kò gbọ ohùn ẹni tí n bá mi sọ̀rọ̀.

10 “Mo sí béèrè pé, ‘Kín ni kí èmí kí ó ṣe, Olúwa?’

“Olúwa sì wí fún mi pé, ‘**Dide, kí ó sì lọ sí Damasku; nibẹ ni a ó sì ti so ohun gbogbo fún ọ tí a yàn fún ọ láti ṣe.**’

11 Àwọn tí ó sì wà pẹ̀lú mi fà mí lówọ̀ wọ̀ Damasku lọ nítórí tí èmi kò lè ríran nítórí itànsán ìmọ̀lẹ̀ nàà ti fọ̀ mi ní ojú.

12 “Okùnrin kan tí a n pè ní Anania tọ̀ mí wá, ẹni tó jẹ olùfọ̀kànsin ti òfin, tí ó sì lórúko rere lódọ̀ gbogbo àwọn Júú tí ó n gbé ibẹ̀.

13 Ó sì dúró tí mí, ó sì wí fún mi pé, ‘Arákùnrin Saulu, gba iríran!’ Ní èṣe kan nàà, mo sì sí ojú sí òkè mo sì lè rí i.

14 “Nígbà nàà ni ó wí pé: ‘Olórun àwọn baba wa ti yàn ọ̀ láti mọ̀ ìfẹ̀ rẹ̀, àti láti rí Ẹni òdodo nàà, àti láti gbọ ọ̀rọ̀ láti ẹnu rẹ̀.

15 Iwọ̀ yòò jẹ̀ ẹlẹ̀rìí rẹ̀ fún gbogbo ènìyàn, nínú ohun tí iwọ̀ tí rí tí iwọ̀ sì ti gbọ̀.

16 Njẹ̀ nísinsin yí, kín ni iwọ̀ n dúró dè? Dide, kí a sì bamitiisi rẹ̀, kí ó sì wẹ̀ ẹ̀ṣe rẹ̀ nù, kí ó sì máa pe orúko rẹ̀.’

17 “Nígbà tí mo padà wá sí Jerusalẹmu tí mo n gbàdúrà ní tẹmpilì, mo bọ̀ sí ojúran,

18 mo sì rí Olúwa, ó n sọ̀rọ̀ fún mi pé, ‘**Kiá! Jáde kúrò ní Jerusalẹmu kánkán, nítórí wọ̀n kì yòò gba ẹ̀rì rẹ̀ nípa mi gbọ̀.**’

19 “Èmi sì wí pé, ‘Olúwa, àwọn ènìyàn wọ̀nyí pàápàá mọ̀ pé èmi ti lọ láti inú Sinagogu kan sí èkejì láti máa sọ̀ wọ̀n sínú túbú àti láti máa lu àwọn tí ó gbà ọ̀ gbọ̀.

20 Nígbà tí a sì ta ẹ̀jẹ̀ Stefanu ẹlẹ̀rìí rẹ̀ sílẹ̀, èmi nàà pẹ̀lú dúró níbẹ̀, mo sì ni ohùn sí ikú rẹ̀, mo sì n ṣe itọ̀jú aṣọ̀ àwọn ẹni tí ó pa á.’

21 “Nígbà nàà ni Olúwa wí fún mi pé, ‘**Máa lo; nítórí èmi ó rán ọ̀ sí àwọn aláìkọ̀là lókèèrè réré.**’”

Paulu omọ̀ ibilẹ̀ Romu

22 Wọ̀n sì fi etí sí ọ̀rọ̀ Paulu tí tí tí ó fi sọ̀ ọ̀rọ̀ yí. Nígbà yí ni wọ̀n gbé ohùn wọ̀n sọ̀kè, wọ̀n sì kígbẹ̀ wí pé, “È mu ẹni yí kúrò láyẹ! Kò yẹ kí ó wà làààyẹ!”

23 Bí wọ̀n sì ti n kígbẹ̀, tí wọ̀n sì n jú aṣọ̀ wọ̀n káàkiri, tí wọ̀n n ku eruku sí ojú ọ̀run,

24 olórí ogun pàṣẹ̀ pé kí a mú Paulu wá sínú àgọ̀ àwọn ológun. Ó sì pàṣẹ̀ kí wọ̀n ó lù ú, kí wọ̀n fi ọ̀rọ̀ wa lẹnu wò, kí òun ba à lè mọ̀ ìdí tí wọ̀n fi n kígbẹ̀ lẹ̀ e lórí bẹ̀.

25 Bí wọ̀n sí tí fi oṣán dè é, Paulu bí balógun ọ̀rún tí ó dúró tí í pé, “Ó ha tọ̀ fún yín láti na ẹni tí i ṣe ará Romu ni àìdálẹ̀bí bí?”

26 Nígbà tí balógun ọ̀rún sì gbọ̀ èyí, ó lọ̀ wí fún olórí ogun pé, “Kín ni ó fẹ̀ ṣe yí: nítórí okùnrin yí ará Romu ní i ṣe?”

27 Alábojútó-ogun sì dé, ó sì bí Paulu pé, “Sọ̀ fún mi, ará Romu ni iwọ̀ jẹ̀ bí?”

Ó sì wí pé, “Bẹ̀ẹ̀ ni.”

28 Alábojútó-ogun sì dáhùn wí pé, “Owó púpọ̀ ni mo fi ra olá ìbilẹ̀ yíi.”

Paulu wí pé, “Sùgbọ̀n a bí mi sínú rẹ̀ ni.”

29 Nítorí náà àwọn tí ó múra láti fi ọ̀rọ̀ wa lẹnu wò fàsẹ̀yìn kúrò lódò rẹ̀: lójúkan náà. Olórí ogun pẹ̀lú sì bẹ̀rù nígbà tí ó mò pé ọmọ̀ ìbilẹ̀ Romu ní Paulu i ṣe, àti nítorí ó tí dẹ̀ é.

Níwájú àwọn ìgbìmọ̀

30 Ní ojú kejì, nítorí tí olórí ogun fẹ̀ mò dájúdájú ohun tí àwọn Júù n fi Paulu sùn sí, ó tú u sílẹ̀, ó pàṣẹ̀ kí àwọn olórí àlùfáà àti gbogbo ìgbìmọ̀ péjọ, nígbà náà ní ó mú Paulu sọkalẹ̀, ó sì mú un dúró níwájú wọn.

23

1 Paulu tejúmọ̀ ìgbìmọ̀, ó sì wí pé, “Èyin arákùnrin mi, èmi tí n fi gbogbo èrì ọkàn rere lo ayé mi níwájú Olọrun títí fi di òní yíi.”

2 Nígbà yíi ni Anania olórí àlùfáà pàṣẹ̀ fún àwọn tí ó dúró tí Paulu pé, kí wọn ó gbà a lẹnu.

3 Nígbà náà ni Paulu wí fún un pé, “Olọrun yóò lù ọ, iwo ògiri tí a kùn lẹfun: iwo jókòó láti dá mi lẹjọ gégẹ̀ bí òfin, sùgbọ̀n iwo gan an rú òfin nípa pípàṣẹ̀ pé kí a lù mí!”

4 Àwọn tí ó dúró tí Paulu sì wí pé, “Ìwọ̀ n gan olórí àlùfáà Olọrun?”

5 Paulu sì dá wọn lóhùn pé, “Èyin arákùnrin mi, èmi kò mò pé olórí àlùfáà ni: nítorí a tí kọ ọ pé, ‘Ìwọ̀ kò gbọdọ̀ sọrọ̀ olórí àwọn èniyàn rẹ̀ ní búburú.’”

6 Sùgbọ̀n nígbà tí Paulu ṣàkíyèsí pé, apa kan wọn jẹ̀ Sadusi, apa kan sì jẹ̀ Farisi, ó kígbẹ̀ ní ìgbìmọ̀ pé, “Èyin arákùnrin mi, èmi jẹ̀ Farisi, ọmọ̀ Farisi sì ni èmi. Mo dúró ní idájọ̀ nítorí irètí mi nínú àjìndẹ̀ okú.”

7 Nígbà tí ó sì tí wí èyí, iyapa dé láàrín àwọn Farisi àti àwọn Sadusi: àjọ̀ sì pín sì mèjì.

8 Nítorí tí àwọn Sadusi wí pé, kò sì àjìndẹ̀, tàbí angẹ̀li, tàbí èmi: sùgbọ̀n àwọn Farisi jẹ́wọ̀ mèjèjèjì.

9 Ó sì di ariwo nílá, nínú àwọn olùkọ̀ òfin tí ó wà ni apa tí àwọn Farisi dide, wọn n já, wí pé, “Àwa kò rí ohun búburú kan lára ọkùnrin yíi,” wọn wí “àwa kò sì mò nítóótọ̀ bí angẹ̀li kan tàbí èmi kan n ba à sọrọ̀?”

10 Nígbà tí iyapa sì di nílá, tí olórí ogun bẹ̀rù kí Paulu má ba à di fifàya lẹwọ̀ wọn, ó pàṣẹ̀ pé kí àwọn ọmọ̀-ogun sọkalẹ̀ lọ láti fi ipá mú un kúrò láàrín wọn, kí wọn sì mú un wá sínú àgọ̀ àwọn ológun.

11 Ní ọ̀rù ojú náà Olúwa dúró tí Paulu, ó wí pé, “**Mú ọkàn le! Bí iwo ti jẹ́rìí fún mi ní Jerusalemu, bẹ̀ẹ̀ ni iwo kò lè sàìjẹ́rìí ni Romu pẹ̀lú.**”

Ìdìtẹ̀ láti pa Paulu

12 Nígbà tí ilẹ̀ mò, àwọn Júù kan dìtẹ̀, wọn fi ara wọn bú pé, àwọn kì yóò jẹ, bẹ̀ẹ̀ ní àwọn kì yóò mú títí àwọn ó fi pa Paulu.

13 Àwọn tí ó dìtẹ̀ yíi sì ju ogójì èniyàn lọ.

14 Wọn sì to olórí àwọn àlùfáà àti àwọn alágbà lọ, wọn sì wí pé, “Àwa tí fi ara wa sínú idẹ̀ ìbúra pé, a kì yóò tọ̀ oúnjẹ̀ kan wò títí àwa ó fi pa Paulu.

15 Njẹ̀ nísinsin yíi kí èyin pẹ̀lú àjọ̀ ìgbìmọ̀ wí fún olórí ogun, kí ó mú un sọkalẹ̀ tọ̀ yín wá, bí èni pé èyin n fẹ̀ wádíi ọ̀ràn rẹ̀ dájúdájú. Kí ó tó súnmọ̀ tòsí, àwa ó ti múra láti pa á.”

16 Nígbà tí ọmọ arábirin Paulu sí gbúròó ìdìtẹ wọn, ó lọ, ó sì wọ inú àgọ àwọn ológun lọ, ó sì sọ fún Paulu.

17 Paulu si pé ọkan nínú àwọn balógun ọrun sọdọ rẹ, ó ní, “Mú ọmọkùnrin yí tọ olórí ogun lọ, nítorí ó ní nńkan láti sọ fún un.”

18 Ó mú un, ó sì sìn ín lọ sọdọ olórí ogun.

Balógun ọrún náà wí pé, “Paulu òndè pè mi sọdọ rẹ, ó síbẹ mí pé kí èmi mú ọmọkùnrin yí tọ ọ wá, ẹni tí ó ní nńkan láti sọ fún ọ.”

19 Alábojúto-ogun fà á lówó, ó sì lọ si apá kan, ó sì bi í léèrè níkọkọ pé, “Kín ni ohun tí iwọ ní sọ fún mi?”

20 Ó sì wí pé, “Àwọn Júù fi ìmọ sọkan láti wá bẹ ọ, kí o mú Paulu sọkalẹ wá sí àjọ ìgbimọ ní ọla, bí ẹni pé àwọn n fẹ béèrè nńkan dájúdájú nípa rẹ.

21 Nítorí náà má ẹ gbọ tiwọn, nítorí àwọn tí ó dènà dè é nínú wọn ju ogóji ọkùnrin lọ, tí wọn fi ara wọn bú pé, àwọn kì yóò jẹ, bẹẹ ni àwọn kì yóò mu títi àwọn o fi pa á. Wọn sì ti múra tan nísinsin yí, wọn n retí idáhùn lódọ rẹ.”

22 Nígbà náà ni olórí ogun fi ọmọ náà sílẹ láti lọ, ó sì kilọ fún un pé, “Má ẹ wí fún ẹnikan pé, iwọ fi nńkan wọnyí hàn mi.”

A gbé Paulu lọ Kesarea

23 Ó sì pe méjì nínú àwọn balógun ọrun sọdọ rẹ, ó sì wí pé, “E múra igba ọmọ-ogun sílẹ, láti lọ sí Kesarea, àti àadọrin ẹlẹsin, àti igba olọkọ, ní wákàtí kẹta ọru.

24 Ó sì wí pé, kí wọn pèsè ẹsin, kí wọn gbé Paulu gùn ún; kí wọn sì lè mú un dé ọdọ Feliksi baalẹ ní àlàáfíà.”

25 Ó sì kọ iwé kan bá yí pé,

26 Kilaudiu Lisia,
sí Feliksi baalẹ olólá jùlọ,
àlàáfíà.

27 Àwọn Júù mú ọkùnrin yí, wọn sì n pète láti pa á, nígbà náà ni mo dé pèlú ogun, mo sì gbà á lówó wọn nígbà tí mo gbọ pé ará Romu ni í ẹ.

28 Nígbà tí mo sì n fẹ mọ ìdí ọràn tí wọn fi ẹsùn kàn án sí, mo mú un sọkalẹ lọ sí àjọ ìgbimọ wọn.

29 Ẹni tí mo rí pé, wọn fi sùn nítorí ọràn ọfin wọn, bẹẹ ni kò dá ọràn ohun kan tí ó tọ sí ikú àti sí ẹwọn.

30 Nígbà tí a sì tí jí í sọ fún mi pé, wọn yóò dènà de ọkùnrin náà, mo rán an sí ọ lógán, mo sì pàṣẹ fún àwọn olùfìsùn rẹ pèlú, láti sọ ohun tí wọn bá rí wí sí í níwájú rẹ.

31 Nígbà náà ni àwọn ọmọ-ogun gbe Paulu, wọn sì mú un lóru lọ si Antipatrìsi, gégé bí a tí pàṣẹ fún wọn.

32 Ní ọjọ kejì wọn sì fi àwọn ẹlẹsin sílẹ láti máa bá a lọ, àwọn sì padà wá sínú àgọ àwọn ológun.

33 Nígbà tí wọn dé Kesarea, tí wọn sí fi iwé fún baalẹ, wọn mú Paulu pèlú wá síwájú rẹ.

34 Nígbà tí ó sì ti ka iwé náà, ó béèrè pé agbègbè ilú wo ni tirẹ. Nígbà tí ó sì gbọ pé ará Kilikia ni;

35 Ó wí pé, “Èmi yóò gbọ ẹjọ rẹ, nígbà tí àwọn olùfìsùn rẹ pèlú bá dé.” Ó sì pàṣẹ pé kí wọn pa Paulu mọ ní abẹ àbojúto àwọn olùsọ ní gbọngàn idájọ ààfin Herodu.

¹ Lẹyin ojo márùn-ún Anania olórí àlùfáà náà sòkalẹ̀ lọ pẹ̀lú àwọn alágbà àti ẹnikan, Tertulu agbejórò, ẹni tí ó sòrò ẹjọ Paulu fún baalẹ̀.

² Nígbà tí a sí tí pè Paulu jáde, Tertulu gbé ẹjọ rẹ kalẹ̀ níwájú Feliksi ó wí pé, “Àwa ti wà ní àlàáfíà ní abẹ̀ ijọba rẹ̀ láti igbà pípẹ̀ wá, àti pé ifojúsùn rẹ̀ ti mú àyípadà rere bá orílẹ̀-èdè yìí.

³ Ní ibi gbogbo àti ní ọ̀nà gbogbo, Feliksi ọlọ́lá jùlọ̀, ní àwa n tẹ̀wọ̀gbà á pẹ̀lú ọ̀pẹ̀ gbogbo.

⁴ Sùgbọ̀n kí èmi má ba á dá ọ̀ dúró pé títi, mo bẹ̀ ọ̀ kí o fi iyónú rẹ̀ gbọ̀ ọ̀rọ̀ diẹ̀ lẹ̀nu wa.

⁵ “Nítorí àwa rí ọ̀kúnrin yìí, ó jẹ̀ onjàngbàn èniyàn, ẹni tí ó n dá rùkérùdò silẹ̀ láàrín gbogbo àwọn Júù tí ó wà ní gbogbo ayé. Ọ̀un ni aṣájú búbúru kan nínú ẹ̀yà àwọn Nasarene,

⁶ ẹni tí ó gbhìyànjú láti ba tẹ̀pili jẹ̀.”*

⁸ Nígbà tí iwọ̀ fúnra rẹ̀ bá wádii ọ̀rọ̀ fínní fínní lẹ̀nu rẹ̀, iwọ̀ ó lè ní òye òtítọ̀ gbogbo nńkan wọ̀nyí tí àwa fi ẹ̀sùn rẹ̀ kàn ǎn.”

⁹ Àwọn Júù pẹ̀lú sí fi ohùn sí i wí pé, ní òtítọ̀ bẹ̀ẹ̀ ni nńkan wọ̀nyí rí.

¹⁰ Nígbà tí baalẹ̀ ṣẹ̀wọ̀ sí i pé kí ó sòrò, Paulu sì dáhùn wí pé, “Bí mo tí mọ̀ pé láti ọ̀dún mélòò yìí wá, ní iwọ̀ tí ẹ̀ onidàájọ̀ orílẹ̀-èdè yìí, nítorí náà mo fi tayọ̀tayọ̀ wí tí ẹ̀nu mi.

¹¹ Iwọ̀ pẹ̀lú sí ní òye rẹ̀ pé, ijejlá ni mo lọ̀ sí Jerusalemu láti lọ̀ jọ̀sìn.

¹² Bẹ̀ẹ̀ ni àwọn olúfìsùn mi kò rí mi kí n máa bá ẹ̀nikẹ̀ni jiyàn nínú tẹ̀pili, bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò ru àwọn èniyàn sókè nínú Sinagoḡu tàbí ní ibikíbi nínú ilú.

¹³ Bẹ̀ẹ̀ ni wọ̀n kò lè fi idí ẹ̀sùn múlẹ̀ níwájú rẹ̀, ẹ̀yí tí wọ̀n fi mí sùn sí nísinsin yìí.

¹⁴ Sùgbọ̀n, èmi jẹ̀wọ̀ fún ọ̀ pé, èmi n sin Ọ̀lọ̀run àwọn baba wa gégé bí èmi tí n tẹ̀lẹ̀ ọ̀nà tí wọ̀n n pè ni iyapa isìn. Èmi n gbá gbogbo nńkan ti a kọ̀ sínú iwé ọ̀fin gbọ̀, àti tí a kọ̀ sínú iwé àwọn wòlfi,

¹⁵ mo sí ní irẹ̀ti kan náà nínú Ọ̀lọ̀run gégé bí àwọn tìkára wọ̀n jẹ̀wọ̀ pẹ̀lú, wí pé àjìnde òkú n bọ̀, àti tí olóòtítọ̀, àti tí aláìṣòótọ̀.

¹⁶ Nínú ẹ̀yí ni èmi sí ti n gbhìyànjú láti ní ẹ̀rì ọ̀kàn tí kò lẹ̀sẹ̀ sí Ọ̀lọ̀run, àti sí èniyàn nígbà gbogbo.

¹⁷ “Sùgbọ̀n lẹ̀yin ọ̀dún púpọ̀, mo wá sí Jerusalemu láti mu ẹ̀bùn wá fún àwọn èniyàn mi fún aláìní àti láti fi ọ̀rẹ̀ lélé.

¹⁸ Nínú ṣiṣe nńkan wọ̀nyí, wọ̀n rí mí nínú iyèwù tẹ̀pili, bí mo tí n parí ètò iwènu, bẹ̀ẹ̀ ni kí i ẹ̀ ní ǎrín àwujọ̀ èniyàn, tàbí pẹ̀lú ariwo.

¹⁹ Sùgbọ̀n àwọn Júù kan láti ẹ̀kùn Asia wà níbẹ̀, àwọn tí íbá wà níhìn-ín yìí níwájú rẹ̀, kí wọ̀n já mi níró, bí wọ̀n bá ní ohunkóhun sí mi.

²⁰ Bí kò ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, jẹ̀ kí àwọn èniyàn wọ̀nyí tìkára wọ̀n sọ̀ ẹ̀sẹ̀ búbúru tí wọ̀n rí lẹ̀wọ̀ mi, nígbà tí mo dúró níwájú àjọ̀ igbimọ̀.

²¹ Bí kò ẹ̀ ti gbólóhùn kan yìí, tí mo kẹ̀ge rẹ̀ síta nígbà tí mo dúró láàrín wọ̀n: ‘Èyí ni tìtorí àjìnde òkú ni a ẹ̀ ba mi wíjọ̀ lódò yín ló ni yìí!’”

²² Nígbà tí Feliksi gbọ̀ nńkan wọ̀nyí, òye sá á ye é ní àyétán nípa ọ̀nà náà; ó tũ̀ wọ̀n ká ná, ó ní, “Nígbà tí Lisia olórí ogun bá sòkalẹ̀ wá, èmi ó wádii ọ̀ràn yín dájú.”

* **24:6** Àwọn àkòsilẹ̀ àtìjọ̀ kan se àfikún ọ̀rọ̀ pé, sùgbọ̀n àwa gbá a mú àwa sí fẹ̀ bá a ẹ̀ ẹjọ̀ gégé bí ọ̀fin wa. 7 Sùgbọ̀n Lisia olórí ogun dé, ó fi agbára nílá gbá a lẹ̀wọ̀ wa, 8 ó sì pàṣe pé kí àwọn olúfìsùn rẹ̀ wá sí iwájú rẹ̀. Nígbà

²³ Ó sì pàṣẹ fún balógun ọrun kan kí ó máa ṣe itọ́jú Paulu, kí ó fún un ní ààyè, àti pé kí ó má ṣe dá àwọn ọrẹ rẹ lẹkun láti máa ṣe ìránṣẹ fún un.

²⁴ Lẹyin ọjó mélóò kan Feliksi pèlú Drusilla iyáwò rẹ dé, obìnrin tí í ṣe Júù. Ó ránṣẹ pé Paulu, ó sì gbọ ọrò lẹnu rẹ nípa ìgbàgbọ́ nínú Kristi Jesu.

²⁵ Bí Paulu sì tí ń sọ àṣoyé nípa tí ọ̀dodo àti à̀rẹkojá àti idájó tí ń bọ, ẹ̀rù ba Feliksi, ó dáhùn wí pé, “Èyí tí o sọ ní tò ná! Maa lọ nísinsin yíí ná. Nígba tí mo bá sì ní àkókò tí ó wò, èmi ó ránṣẹ pè ọ.”

²⁶ Ní àkókò yíí kan náà, ó ń retí pèlú pé Paulu yòò mú owó ẹ̀yìn wá fún ọ̀n, kí ọ̀n ba à lè dá a silẹ, nítorí náà a sì máa ránṣẹ sí í nígbàkígbà, a máa bá a sọrọ.

²⁷ Lẹyin ọ̀dún méjì, Porkiu Festu rọ̀pò Feliksi, Feliksi sì ń fẹ ṣe ojúrere fún àwọn Júù, ó fi Paulu silẹ nínú túbú.

25

Ìjẹ́jọ níwájú Festu

¹ Lẹyin ọjó méta tí ó dé sí ilẹ náà, Festu gòkè láti Kesarea lọ sí Jerusalemu,

² ní ibi tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn èniyàn pàtàkì nínú àwọn Júù tí gbé ẹ̀sùn tí wọn fi kan Paulu wá, wọn sì bè ẹ.

³ Wọn tòrọ̀ lówọ Festu, kí ó bá le ṣe ojúrere fún wọn, kí ó bá à lè jẹ kí wọn mú Paulu wá sí Jerusalemu, wọn ń gbimọ láti dèna dè é, kí wọn sì pa á ní ọ̀nà.

⁴ Sùgbọ̀n Festu dáhùn pé, “A pa Paulu mọ ní Kesarea, àti pé ọ̀n tìkára ọ̀n ń múra àti padà lọ ní lóólọ́ yíí.

⁵ È jẹ kí diẹ nínú àwọn olórí yín bá mi sọkalẹ̀ lọ láti fi idí ẹ̀sùn tí ẹ̀ fi sun ọ̀kúnrin náà múlẹ̀ níbẹ̀, bí ó bá ní ohun búburú kan tí ó wà lówọ̀ rẹ.”

⁶ Lẹyin tí ó sì tí gbé níwọn ọjó méjọ tàbí mewaá pèlú wọn, ó sọkalẹ̀ lọ sí Kesarea, ni ọjó keji ó jókòò lórí itẹ̀ idájó, ó sì pàṣẹ pé kí a mú Paulu wá síwájú ọ̀n.

⁷ Nígba tí Paulu sì dé, àwọn Júù tí o tí Jerusalemu sọkalẹ̀ wá dúró yí i ká, wọn ń ka ọ̀ràn púpọ̀ tí ó sì burú sí Paulu lórùn, tí wọn kò lè fi idí rẹ̀ múlẹ̀.

⁸ Paulu si wí tí ẹ̀nu rẹ̀ pé, “Èmi kò ṣe ẹ̀ṣẹ̀kẹ̀ṣẹ̀ kan si ọ̀fin àwọn Júù, tàbí tẹ̀mpili, tàbí sí Kesari.”

⁹ Sùgbọ̀n Festu ń fẹ̀ láti ní ojúrere lóḍò àwọn Júù, ó sì dá Paulu lóhùn, wí pe, “Ìwọ ń fẹ̀ gòkè̀ lọ̀ sí Jerusalemu, kí a sì ṣe ẹ̀jọ̀ nńkan wọ̀nyí níbẹ̀ níwájú mi bí?”

¹⁰ Paulu sì wí pé, “Mo dúró níwájú itẹ̀ idájó Kesari níbi tí ó yẹ̀ kí a ṣe ẹ̀jọ̀ mí: èmi kò ṣe àwọn Júù, bí iwọ̀ pèlú tí mọ̀ dájú.

¹¹ Njẹ̀ bí mo bá ṣe, tí ó ṣe pe mo sì ṣe ohun kan tí ó yẹ̀ fún ikú, èmi kò kọ̀ láti kú, sùgbọ̀n bí kò bá sí ọ̀títọ̀ kan nínú ẹ̀sùn tí àwọn Júù yíí fi mí sùn sí, ẹ̀nikan kò lẹ̀tọ̀ láti fà mí lé wọn lówọ̀. Mo fi ọ̀ràn mi lọ̀ Kesari.”

¹² Lẹyin tí Festu ti bá àjọ ìgbimọ̀ sọrọ̀, ó dáhùn pe, “Ìwọ̀ tí fi ọ̀ràn rẹ̀ lọ̀ Kesari. Ní ọ̀ḍò Kesari ni iwọ̀ ọ̀ lo!”

Festu wádíí ọ̀rọ̀ níwájú ọ̀ba Agrippa

¹³ Lẹyin ọjó mélóò kan, Agrippa ọ̀ba, àti Bernike sọkalẹ̀ wá sí Kesarea láti kí Festu.

¹⁴ Bí wọn sì tí wà níbẹ̀ lójó púpọ̀, Festu mú ọ̀ràn Paulu wá síwájú ọ̀ba, wí pé, “Feliksi fi ọ̀kúnrin kan silẹ̀ nínú túbú.

¹⁵ Èni tí àwọn olórí àlùfáà àti àwọn àgbàgbà àwọn Júù fi sùn nígbà tí mo wà ni Jerusalemu, wọn ń fẹ̀ kí èmi ó dá a lẹ̀bi ikú.

16 “Àwọn ẹni tí mo sì dá lóhùn pé, kì í ṣe àṣà àwọn ará Romu láti dá ẹnikẹni lẹbi, kí ẹni tí a fi sùn náà tó ko àwọn olùfisun rẹ lójú, láti lè ri ààyè wí tí ẹnu rẹ, nítorí ọràn tí a kà sí i lórùn.

17 Nítorí náà nígbà tí wọn jùmọ wá sí ihín yìí, èmi kò fi ọrọ náà falẹ rara, níjọ kejì mo jókòò lóri itẹ idájọ, mo sì pàṣe pé kí a mú ọkùnrin náà wá.

18 Nígbà tí àwọn olùfisun náà dide, wọn kò ka ọràn búburú irú èyí tí mo rò sí i lórùn.

19 Ìṣẹ̀ṣẹ̀ wọn ní ọràn kan sí i, ní tí ìsìn wọn, àti ní tí Jesu kan tí o tí kú, tí Paulu tẹnumọ pé ó wà láààyè.

20 Bí èmi kò sì tí mọ bí a tí n ṣe iwádií nńkan wọnyí, mo bí i léré pé ṣe ó n fẹ lọ sí Jerusalemu, kí a sì ṣe ẹjọ nńkan wọnyí nibẹ.

21 Ìṣẹ̀ṣẹ̀ nígbà tí Paulu fi ọràn rẹ lọ Augustu, pé kí a pa òun mọ fún idájọ rẹ, mo pàṣe pé kí a pa á mọ tífi èmi o fi lè rán an lọ sódò Kesari.”

22 Agrippa wí fún Festu pé, “Èmi pèlú fẹ láti gbọ ọrọ ọkùnrin náà tìkára mi.” Ó sì wí pé, “Ní ọlẹ iwọ ó gbọ ọ.”

Paulu níwájú Agrippa

23 Ní ọjọ kejì, tí Agrippa àti Bernike wọ ilé ẹjọ tí àwọn ti ẹṣọ púpọ pèlú àwọn olórí ogun àti àwọn èniyàn nílá ní ilú, Festu pàṣe, wọn sì mú Paulu jáde.

24 Festu sì wí pé, “Agrippa ọba, àti gbogbo ẹyin èniyàn tí ó wà nńhín-ín pèlú wa, ẹyin rí ọkùnrin yìí, nítorí ẹni tí gbogbo lẹ ọrọ àwọn Júu tí fi èbẹ béèrè lówọ mi ní Jerusalemu àti Kesarea nńhín-ín yìí, tí wọn n kígbe pé, kò yẹ fún un láti wà láàyè mọ.

25 Ìṣẹ̀ṣẹ̀ èmi rí i pe, kò ṣe ohun kan tí ó yẹ sí ikú, bí òun tìkára rẹ sí tí fi ọràn rẹ lọ Augustu, mo tí pinnu láti rán an lọ.

26 Ìṣẹ̀ṣẹ̀ èmi kò ri ohun kan dájúdájú láti kowé sí olúwa mi. Nítorí náà ni mo ṣe mú un jáde wá síwájú yín, àní síwájú rẹ ọba Agrippa, kí o fi jẹ pé lẹyin tí a ba tí ṣe iwádií rẹ, èmi yòò lè rí ohun tí èmi yòò kọ.

27 Nítorí tí kò tọ ní ọjọ mi láti rán òndè, kí a má sì sọ ọràn tí a kà sí i lórùn.”

26

1 Agrippa sì wí fún Paulu pé, “A fún ọ láàyè láti sọ tí ẹnu rẹ.”

Nígbà náà ní Paulu ná ọwọ, ó sì sọ tí ẹnu rẹ pé,

2 “Agrippa ọba, inú èmi tìkára mi dùn nítorí tí èmi yòò wí tí ẹnu mi lóniú níwájú rẹ, ní tí gbogbo ẹsùn tí àwọn Júu fi kan mi,

3 páápáá bí iwọ tí mọ gbogbo àṣà àti ọràn tí n bẹ láàrín àwọn Júu dájúdájú. Nítorí náà, èmi bẹ ọ kí iwọ fi sùúrù tétí gbọ tẹmi.

4 “Àwọn Júu mọ irú igbé ayé tí mo n gbé láti igbà ewe mi, láti ibèrẹ ayé mi ní orilẹ-èdè mi àti ní Jerusalemu.

5 Nítorí wọn mọ mi láti ipilẹṣẹ, bí wọn bá fẹ jẹrì sí i, wí pé, gégé bí ẹyà ìsìn wa tí ó lè jùlo, Farisi ni èmi.

6 Nísinsin yìí nítorí irètí ilé rí tí Ọlórùn tí ṣe fún àwọn baba wa ni mo ṣe dúró nńhín-ín fún idájọ.

7 Ilé rí èyí tí àwọn ẹyà wa méjèjìlá tí n fi itara sin Ọlórùn lósàn án àti lóru tí wọn n retí àti rí i gbà. Ọba Agrippa, nítorí irètí yìí ni àwọn Júu ṣe n fi mi sùn.

8 Èéṣe tí ẹyin fi rò o sí ohun tí a kò lè gbàgbọ bí Ọlórùn bá jí okú dide?

9 “Èmi tilẹ rò nínú ará mi ní tòótọ pé, ó yẹ ki èmi ṣe ọpọlọpọ ohun lòdì sí orúkọ Jesu tí Nasareti.

10 Èyí ni mo sì ṣe ni Jerusalemu. Pèlú àṣẹ tí mo tí gba lórò àwọn olórí àlùfáà, mo sọ àwọn púpọ̀ nínú àwọn èniyàn mímọ̀ sí inú túbú, nígbà tí wọn sí n pa wọn, mo ní ohùn sí í.

11 Nígbà púpọ̀ ni mo n fi iyà jẹ wọn láti inú Sinagogu dé inú Sinagogu, mo n fi tipá mú wọn láti sọ ọ̀rọ̀-òdì. Mo sọ̀rọ̀ lòdì sí wọn gidigidi, kòdà mo wá wọn lẹ́ sí àlùjẹlì láti ṣe inúnibíni sí wọn.

12 “Nínú irú ìrìnjòdò yìí ní mo n bá lọ sí Damasku pèlú olá àti àṣẹ ikọ̀ láti ọ̀dọ̀ àwọn olórí àlùfáà.

13 Ni ọsán gangan, iwọ ọba Agrippa, bí mo ti wà ní ojú ọ̀nà, mo rí ìmọ̀lẹ̀ kan láti ọ̀run wá, tí ó mọ̀lẹ̀ ju oòrùn lọ, ó mọ̀lẹ̀ yí mi ká, àti àwọn tí n bá mi lọ sí àjò.

14 Gbogbo wa si ṣubú lulẹ̀, mo gbọ̀ ohùn tí n fọ̀ sí mi ni èdè Heberu pé, ‘**Saulu, Saulu! Èéṣe tí iwọ fi n ṣe inúnibíni sí mi? Ohun ìrora ní fún ọ̀ láti tàpá sí ègún!**’

15 “Èmi sì wí pé, ‘Iwọ ta ni, Olúwa?’

“Olúwa sì wí pé, ‘Èmi ni Jesu tí iwọ n ṣe inúnibíni sí.

16 Sùgbón diẹ, kí o sí fi ẹṣẹ rẹ tẹlẹ: nítorí èyí ni mo ṣe farahàn ọ̀ láti yàn ọ̀ ní iránsẹ̀ àti eḷeríi, fún ohun wònyí tí iwọ tí rí nipa mi, àti àwọn ohun tí èmi yóò fi ara hàn fún ọ̀.

17 Èmi yóò gbà ọ̀ lórò àwọn èniyàn rẹ̀ àti lórò àwọn aláìgbàgbọ̀. Èmi rán ọ̀ sí wọn nísinsin yìí

18 Láti là wọn lójú, kí wọn lè yípadà kúrò nínú òkùnkùn sí ìmọ̀lẹ̀, àti kúrò lórò agbára Satani sí Ọ̀lórùn, kí wọn lè gba idárijì ẹṣẹ̀, àti ogún pèlú àwọn tí a sọ̀ dì mímọ̀ nipa ìgbàgbọ̀ nínú mi.’

19 “Nítorí nàà, Agrippa ọba, èmi kò ṣe àìgbóràn sí ìran ọ̀run nàà.

20 Sùgbón mo kọ̀kọ̀ sọ̀ fún àwọn tí ó wà ní Damasku, àti ní Jerusalemu, àti já gbogbo ilẹ̀ Judea, àti fún àwọn kẹ̀fẹ̀rì, kí wọn ronúpiwàdà, kí wọn sì yípadà sí Ọ̀lórùn, kí wọn máa ṣe iṣẹ̀ tí ó yẹ̀ sí ìronúpiwàdà.

21 Nítorí nńkan wònyí ni àwọn Júú ṣe gbà mi mú nínú tẹmpìlì, tí wọn sì n fẹ̀ pa mí.

22 Sùgbón bí mo sì tí rí ìranlórò gbà láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lórùn, mo dúró títí ó fi dì òní, mo n jẹ̀rìi fún ẹ̀we àti àgbà, èmi kò sọ̀ ohun miiran bí kò ṣe ohun tí àwọn wòlì àti Mose tí wí pé, yóò ṣe.

23 Pé, Kristi yóò jìyà, àti pé òun ni yóò jẹ̀ ẹ̀ni àkọ̀kọ̀ láti jìnde kúrò nínú òkú, òun ni yóò sí kẹ̀de ìmọ̀lẹ̀ fún àwọn èniyàn àti fún àwọn aláìgbàgbọ̀.”

24 Bí ó sì ti n sọ̀ tẹ̀nu rẹ̀, Festu wí ní ohùn rara pé, “Paulu! Orí rẹ̀ dàrú; ẹ̀kọ̀ àkọ̀jù rẹ̀ ti dà ọ̀ ní orí rú!”

25 Paulu dalóhùn wí pé, “Orí mi kò dàrú, Festu ọ̀lọ̀lá jùlọ̀; sùgbón ọ̀rọ̀ òtítọ̀ àti ọ̀rọ̀ ọ̀ye ni èmi n sọ̀ jáde.

26 Nítorí ọba mò gbogbo nńkan wònyí, níwájú ẹ̀ni tí èmi n sọ̀rọ̀ ni àbèrù: nítorí mo gbàgbọ̀ pé ọ̀kan nínú nńkan wònyí kò pamọ̀ fún un, nítorí tí a kò ṣe nńkan yìí ní ikọ̀kọ̀.

27 Agrippa ọba, iwọ gba àwọn wòlì gbọ̀ bí? Èmi mò pé iwọ gbàgbọ̀.”

28 Agrippa sì wí fún Paulu pé, “Njẹ̀ iwọ lérò pé iwọ le fi àkòkò diẹ̀ yìí sọ̀ mí dì Kristiani?”

29 Paulu sì dàhùn wí pé, “Ní àkòkò kúkúrù tàbí gígùn, mo gbàdúra sí Ọ̀lórùn pé kí ó má ṣe iwọ nńkan, sùgbón kí gbogbo àwọn tí ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ mi lóni pèlú lè dì irú èniyàn tí èmi jẹ̀ láisí ẹ̀wọ̀n wònyí.”

30 Nígbà tí ó sì sọ nńkan wọnyí tan, ọba dide, àti baalẹ̀, àti Bernike, àti àwọn tí ó bá wọn jókòó,

31 Nígbà tí wọn wọ iyèwù lọ, wọn bá ara wọn jíròrò, wọn sọ pé, “Ọkúnrin yí kò ṣe nńkan kan tí ó yẹ sí ikú tàbí sì èwọn.”

32 Agrippa sì wí fún Festu pé, “A bà dá ọkúnrin yí sílẹ̀ bí ó bá ṣe pe kò ì tí ì fi ọràn rẹ̀ lọ Kesari.”

27

Paulu wọ ọkọ ojú omi lọ sí Romu

1 Bí a sì ti pinnu rẹ̀ pé kí a wọ ọkọ lọ sí Itali, wọn fi Paulu àti àwọn òndè miíràn lé balógun ọrún kan lówọ, ti a n pè ní Juliusi, tí egbẹ̀ ọmọ-ogun Augustu.

2 Nígbà tí a sì wọ ọkọ-òkun Adramittiu kan, tí a fẹ̀ lọ sí àwọn ilú ti ó wà létí Òkun Asia, a ṣíkọ: Aristarku, ará Makedonia láti Tęsalonika wà pẹ̀lú wa.

3 Ní ojọ kejì, a gúnlẹ̀ sí Sidoni. Juliusi sì ṣe inú rere sí Paulu, ó sì fún un láààyẹ̀ kí ó máa tọ àwọn ọrẹ̀ rẹ̀ lọ kí wọn le ṣe itójú rẹ̀.

4 Nígbà tí a sì kúrò níbẹ̀, a lọ lẹ̀bàà Saipurosi, nítorí tí afẹ́fẹ́ ṣowọ̀ òdì.

5 Nígbà tí a ré Òkun Kilikia àti Pamfilia kojá, a gúnlẹ̀ sí Mira ti Likia.

6 Níbẹ̀ ni balógun ọrún sì rí ọkọ-òkun Alekisandiria kan, ti n lọ sí Itali; ó sì fi wa sínú rẹ̀.

7 Nígbà tí a n lọ jẹ́jẹ́ ní ojọ púpọ̀, ti a fi agbára káká dé ọkánkán Knidu, àti nítorí tí afẹ́fẹ́ kò fún wa láààyẹ̀, a ba èbá Krete lọ, lókánkán Salmoni.

8 Nígbà tí a sì fi agbára káká kojá rẹ̀, a dé ibi tí a n pè ní Èbútẹ̀ Yíyanjú, tí ó súnmọ̀ ilú Lasea.

9 Nígbà tí a sì ti sọ ojọ púpọ̀ nù, àti pé ìrìnàjò wa sì ti léwu gan an nítorí nísinsin yíí àwẹ̀ ti kojá lọ, Paulu dá ìmọ̀ràn.

10 Ó sì wí fún wọn pé, “Alàgbà, mo wòye pé ìṣíkọ̀ yíí yóò ní ewu, òfò púpọ̀ yóò sì wá, kí ì ṣe kíkì ti ẹ̀rù àti ti ọkọ̀, ṣùgbọ̀n tí ọkàn wa pẹ̀lú.”

11 Ṣùgbọ̀n balógun ọrún gba ti olórí ọkọ̀ àti ti olọkọ̀ gbọ̀, ju ohun wọnyí tí Paulu wí lọ.

12 Àti nítorí pé èbútẹ̀ nàà kò rọ̀rùn láti lo àkókò ọ̀tútù níbẹ̀, àwọn púpọ̀ sí dàmọ̀ràn pé, kí a lọ kúrò níbẹ̀, bóyá wọn ó lè lākākà dé Fonike, tí i ṣe èbútẹ̀ Krete ti ó kojú sí ọ̀sì ìwọ-òòrùn, àti ọ̀tún ìwọ-òòrùn, láti lo àkókò ọ̀tútù níbẹ̀.

Ìjì ojú omi

13 Nígbà tí afẹ́fẹ́ guúsù sì n fẹ́ jẹ́jẹ́, tí wọn ṣe bí ọwọ̀ àwọn tẹ ohun tí wọn n wá, wọn ṣíkọ̀, wọn n gba èbá Krete lọ.

14 Kò sì pé lẹ́yìn nàà ni jì ti a n pè ni Eurakuilo fẹ̀ lù erékùsù nàà.

15 Nígbà tí ó sì ti gbé ọkọ-òkun nàà, ti kò sì lè dojúko jì yíí, a fi i sílẹ̀, ó n gbá a lo.

16 Nígbà tí ó sì gbá a lọ lábẹ̀ erékùsù kan tí a n pè Kauda, ó di iṣẹ́ púpọ̀ kí a tó lè súnmọ̀ ìgbàjá ààbò.

17 Nígbà tí wọn sì gbé e sókè, wọn sa agbára láti dí ọkọ-òkun nàà nísalẹ̀, nítorí tí wọn n bẹ̀rù kí á máa ba à gbé wọn sórí iyanrìn didẹ̀, wọn fi ìgbokùn sílẹ̀, bẹ̀e ni a sì n gbá wa kiri.

18 Bí a sì ti n ṣe láalàà gidigidi nínú jì nàà, ni ojọ kejì wọn kó ẹ̀rù-ọkọ̀ dà sí omi láti mú ọkọ̀ fẹ́rẹ̀.

19 Ní ojọ kẹta, wọn fi ọwọ̀ ara wọn kó ohun èlò ọkọ̀ dànù.

20 Nígbà tí oòrùn àti iràwọ̀ kò sì hàn lójó púpọ̀, tí jì nàà kò sì mọ̀ níwọn fún wa, àbà àti là kò sí fún wa mọ̀.

21 Nígbà tí wọn wà ní àìjẹun lójọ púpọ̀, nígbà náà Paulu dide láàrín wọn, o wí pé, “Alàgbà, èyin bá ti gbọ̀ tẹ̀mi kí a má ṣe ʃíkọ̀ kúrò ní Krete, ewu àti òfò yìí kí íbá ti bá wa.

22 Njẹ̀ nísinsin yìí mó gbà yín nìyànjú, kí ẹ̀ tójúká; nítorí kí yóò sí òfò ẹ̀mí nínú yín, bí kò ṣe ti ọ̀kọ̀.

23 Nítorí angẹ̀lì Ọ̀lọ̀run, ẹ̀ni tí ẹ̀mi jẹ̀ tirẹ̀, àti ẹ̀ni tí ẹ̀mi n sìn, ó dúró tí mi ni òru ànà.

24 Ó wí pé, ‘Má bẹ̀rù, Paulu; iwọ̀ kò lè ʃàimá dúró níwájú Kesari. Sì wò ó, Ọ̀lọ̀run ti fi gbogbo àwọn ti ó bá ọ̀ wọ̀ ọ̀kọ̀ pọ̀ fún ọ̀.’

25 Njẹ̀ nítorí náà, alàgbà, ẹ̀ dáráyá: nítorí mo gba Ọ̀lọ̀run gbọ̀ pé, yóò rí bẹ̀ẹ̀ gégé bí a ti sọ̀ fún mi.

26 ʃùgbọ̀n a ó gbá wa jù sí erékùʃù kan.”

Rírí ọ̀kọ̀

27 ʃùgbọ̀n nígbà tí ó di òru ojọ̀ kẹ̀rinlá, bí a ti n gbé wa kojá lọ láàrín Òkun Adria, láàrín ọ̀gànjọ̀ àwọn atukọ̀ funra pé, àwọn súnmo etí ilẹ̀ kan.

28 Nígbà tí wọn sì wọn Òkun, wọn rí i ó jì ní ogún ìgbọ̀nwọ̀, nígbà tí i wọn sún síwájú diẹ̀, wọn sì tún wọn Òkun, wọn rí i pé ó jì ní ìgbọ̀nwọ̀ méeèdógún.

29 Nígbà tí wọn bẹ̀rù kí wọn má ṣe rọ̀ lu orí òkúta, wọn sọ̀ idákòró mẹ̀rin sílẹ̀ ní idí ọ̀kọ̀, wọn n retí ojumọ̀.

30 ʃùgbọ̀n nígbà tí àwọn atukọ̀ n wá ọ̀nà láti sá kúrò nínú ọ̀kọ̀, tí wọn sì ti sọ̀ àwọn ọ̀kọ̀ kéékèèké kalẹ̀ sí ojú Òkun, bí ẹ̀ni pé wọn n fẹ̀ sọ̀ idákòró sílẹ̀ níwájú ọ̀kọ̀.

31 Paulu wí fún balógun ọ̀rún àti fún àwọn ọ̀mọ̀-ogun pé, “Bí kò ṣe pé àwọn wọ̀nyí bá dúró nínú ọ̀kọ̀ èyin kí yóò lè là!”

32 Nígbà náà ni àwọn ọ̀mọ̀-ogun gé okùn àwọn ọ̀kọ̀ kéékèèké, wọn jù ú sílẹ̀ kí ó ʃubú sọ̀hùn-ún.

33 Nígbà tí ilẹ̀ n mó bọ̀, Paulu bẹ̀ gbogbo wọn kí wọn jẹun diẹ̀, ó wí pé, “Òní ní ó di ijerinlá tí èyin ti n retí, ti ẹ̀ kò dẹkun gbígbaàwẹ̀, ti ẹ̀ kò sì jẹun.

34 Nítorí náà mo bẹ̀ yín, kí ẹ̀ jẹun diẹ̀, nítorí èyí ni fún ìgbàlà yín: nítorí irun kan kí yóò gé kúrò lórí ẹ̀nikan nínú yín.”

35 Nígbà tí ó sì wí nńkan wọ̀nyí, tí ó sì mú àkàrà, ó dúpẹ̀ lẹ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run níwájú gbogbo wọn: nígbà tí ó sì bù ú, ó bẹ̀rẹ̀ sí i jẹ.

36 Nígbà náà ni gbogbo wọn sì dáráyá, àwọn pẹ̀lú sì gba oúnjẹ.

37 Gbogbo wa tí n bẹ̀ nínú ọ̀kọ̀-òkun náà sì jẹ̀ ọ̀rinlúgba ènìyàn ó dín mẹ̀rin (276).

38 Nígbà tí wọn jẹun yó tan, wọn bẹ̀rẹ̀ sí mu ọ̀kọ̀-òkun náà fúyẹ̀, nípa kíkọ̀ alikama dà sí omi.

39 Nígbà tí ilẹ̀ sí mó, wọn kò mó ilẹ̀ náà; ʃùgbọ̀n wọn rí apá odò kan tí ó ní èbúté, nìbẹ̀ ni wọn gbèrò, bóyá ó le ṣe é ṣe láti mu ọ̀kọ̀ gúnlẹ̀.

40 Nígbà tí wọn sì gé idákòró kúrò, wọn jù wọn sínú Òkun, lẹ̀sẹkan náà wọn tú idè-ọ̀kọ̀, wọn sì ta ìgbokùn iwájú ọ̀kọ̀ sí aféfé, wọn sì wakọ̀ kojú sí etí Òkun.

41 Nígbà tí wọn sì dé ibi tí Òkun méjì padé, wọn fi orí ọ̀kọ̀ sọ̀lẹ̀: iwájú rẹ̀ sì kàn mọ̀lẹ̀ ʃinʃin, ó dúró, kò lè yí, ʃùgbọ̀n agbára rírú omi bẹ̀rẹ̀ sí fọ̀ idí ọ̀kọ̀ náà.

42 Èrò àwọn ọ̀mọ̀-ogun ni kí a pa àwọn òndè, kí ẹ̀nikẹni wọn má ba à wẹ̀ jáde sálo.

43 ʃùgbọ̀n balógun ọ̀rún n fẹ̀ gba Paulu là, ó kọ̀ èrò wọn, ó sì pàṣẹ̀ fún àwọn tí ó lè wẹ̀ kí wọn bọ̀ sí Òkun lọ̀ sí ilẹ̀.

44 Àti àwọn iyókù, òmíràn lórí pátákó, àti òmíràn lórí àwọn igi tí ó ya kúrò lára okò. Bẹ̀ẹ̀ ní ó ṣe tí gbogbo wọn yọ, ní àlàáfíà dé ilẹ̀.

28

Erékùṣù ní Mēlita

1 Nígbà tí gbogbo wa sì yọ tan ni àwa tó mọ pé, Mēlita ni a n pè erékùṣù nàà.
2 Kí í ṣe oore diẹ̀ ni àwọn aláìgbédè nàà ṣe fún wa. Nítorí tí wọn dáná, wọn sì gbà gbogbo wa sí ọ̀dọ̀ nítorí ọ̀jò n rọ nígbà nàà, àti nítorí ọ̀tútù.

3 Nígbà tí Paulu sì ṣa ìdí ìṣepé igi jọ, tí ó sì kó o sínú iná, paramọ̀lẹ̀ kan ti inú oru-iná jáde, ó di mọ ọ̀n ní ọwọ̀.

4 Bí àwọn aláìgbédè nàà sì ti rí ẹ̀ranko olóró nàà tí ó di mọ ọ̀n lẹwọ̀, wọn bá ara wọn sọ pé, “Dájúdájú apànyàn ni ọ̀kúnrin yí, ẹ̀ni ti ó yọ nínú Òkun tan, ṣùgbọ̀n tí ẹ̀san kò sì jẹ́ kí ó wà láààyè.”

5 Ọ̀un sì gbọ̀n ẹ̀ranko nàà sínú iná ohunkóhun kan kò sì ṣe é.

6 Ṣùgbọ̀n wọn n wọ̀ye ìgbà tí yóò wù, tàbí tí yóò sì ṣubú lulẹ̀ láti kú lójìjì; nígbà tí wọn wò títí, tí wọn kò sì rí ǹnkan kan kí ó ṣe é, wọn pa èrò wọn dà pé, ọ̀rìṣà kan ni ọ̀kúnrin yí.

7 Ní agbègbè ibẹ̀ ni ilẹ̀ ọ̀kúnrin ọ̀lọ́lá erékùṣù nàà wà, orúkọ ẹ̀ni tí a n pè ní Pubiliu; ẹ̀ni tí ó ti ipa inú rere gbà wá sí ọ̀dọ̀ fún ọ̀jọ̀ mēta.

8 Ó sì ṣe, baba Pubiliu dùbúlẹ̀ àìsàn ibà àti ìgbé-òrìn; ẹ̀ni tí Paulu wọ̀lé tọ̀ lọ, tí ó sì gbàdúrà fún, nígbà tí ó sì fi ọwọ̀ lẹ̀ e, ó sì mú un láradá.

9 Nígbà tí èyí sì ṣetán, àwọn iyókù tí ó ní ààrùn ni erékùṣù nàà tọ̀ ọ̀ wá, ó sì mú wọn láradá.

10 Wọn sì bu ọ́lá púpọ̀ fún wa; nígbà tí a n lọ, wọn sì fún wa ní ohun púpọ̀ tí a nílò ní ọ̀nà àjọ̀ wa.

Paulu dé sí Romu

11 Lẹ́yìn oṣù mēta, a wọ̀ okò ojú omi kan èyí tí ó lo àkókò ọ̀tútù ní erékùṣù nàà. Ó jẹ́ okò ojú omi ti Alekisandiria, èyí tí àmì rẹ̀ jẹ́ tí ọ̀rìṣà ibejì ti Kasitoru ọ̀n Polukisu.

12 Nígbà tí a sì gúnlẹ̀ ní Sirakusi, a gbé ibẹ̀ fún ọ̀jọ̀ mēta.

13 Láti ibẹ̀ nígbà tí a lọ yíká; a dé Regiomu: nígbà tí ó sì di ọ̀jọ̀ kejì, aféfé guúsùsù bẹ̀rẹ̀ sí ní fẹ̀, ní ọ̀jọ̀ kejì rẹ̀ a sì dé Puteoli.

14 A sì rí àwọn arákúnrin kan níbẹ̀, tí wọn sì bè wá láti bá wọn gbé fún ọ̀jọ̀ méje: bẹ̀ẹ̀ ni a sì lọ sí ihà Romu.

15 Àwọn arákúnrin ibẹ̀ gbúròó pé a n bọ, wọn sì rìn rìn àjọ̀ títí wọn fi dé Apii Foroni àti sí ilẹ̀ èrò mēta láti pàdé wa: nígbà tí Paulu sì rí wọn, ó dúpẹ̀ lẹwọ̀ Ọ̀lórùn, ó sì mú ọ̀kàn le.

16 Nígbà tí a sì dé Romu, olórí àwọn ọ̀mọ-ogun fi àwọn òndè lẹ̀ olórí ẹ̀sọ̀ lẹwọ̀, ṣùgbọ̀n wọn gba Paulu láààyè láti máa dágbe fún ara rẹ̀ pẹ̀lú ọ̀mọ-ogun tí ó n ṣọ̀ ọ̀.

Paulu wàásù ní Romu ní abẹ̀ ẹ̀sọ̀

17 Lẹ́yìn ọ̀jọ̀ mēta, Paulu pe àwọn olórí Júú jọ. Nígbà tí wọn sì pèjọ, ó wí fún wọn pé, “Èyìn ara, bí ó ti ṣe pé ẹ̀mi kò ṣe ohun kan lòdì sí àwọn ènìyàn, tàbí sí àṣà àwọn baba wa, síbẹ̀ wọn fi mí lẹ̀ àwọn ara Romu lẹwọ̀ ní òndè láti Jerusalemu wá.

18 Nígbà tí wọn sì wádí ọ̀ràn mi, wọn fẹ̀ jẹwọ̀ mi lẹwọ̀ lọ, nítorí tí wọn kò rí ẹ̀sùn kan tí ó tọ̀ sí ikú pẹ̀lú mi.

19 Sùgbón nígbà tí àwọn Júú sòrò lòdì sí i, èyí sún mí láti fi ọ̀ràn náà lọ Kesari, kí í ṣe pe mo ní èsùn kan láti fi kan àwọn èniyàn mi.

20 Njé nítorí ọ̀ràn yí ni mo ṣe ránsẹ̀ pè yín, láti rí yín àti láti bá yín sòrò nítorí pé, nítorí ìrètí Israẹli ni a ṣe fi èwọn yíi dè mí.”

21 Wọn sì wí fún un pé, “Àwa kò rí iwé gbà láti Judea nítorí rẹ, bẹ̀ẹ̀ ni ẹnìkan nínú àwọn arákùnrin tí ó ti ibẹ̀ wá kò ròyìn, tabí kí ó sòrò ibi kan sí ọ.

22 Sùgbón àwa n fẹ̀ gbọ̀ lẹ̀nu rẹ̀ ohun tí iwọ̀ rò nítorí bí ó ṣe ti egbẹ̀ ilàna yíi ní, àwa mò pé, níbi gbogbo ni a n sọ̀rò lòdì sí i.”

23 Àwọn fi ẹ̀nu kò lórí ojọ̀ tí wọn yòò ṣe ipádé pẹ̀lú Paulu, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wọn ni ó tò ọ̀ wa ni ilé àgbàwọ̀ rẹ̀; àwọn ẹ̀ni tí ọ̀un sọ̀ àsoyẹ̀ ọ̀rọ̀ ìjọba Olọ̀run fún, ó n yí wọn padà nípá ti Jesu láti inú ọ̀fin Mose àti àwọn wòlú, láti ọ̀wúrọ̀ títí ó fi di àṣálẹ̀.

24 Àwọn èlòmíràn gba ohun tí ó wí gbọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni àwọn èlòmíràn kò sì gbà á gbọ̀.

25 Nígbà tí ohùn wọn kò sọ̀kan láàrín ara wọn, wọn túká, lẹ̀yin ìgbà tí Paulu sòrò kan pé, “Èmí Mímọ̀ sọ̀ ọ̀títọ̀ fún àwọn baba yín nígbà tí ó sọ̀ láti ẹ̀nu wòlú Isaiah wí pé:

26 “ Tọ̀ àwọn èniyàn wọ̀nyí lọ, kí ó sì wí pé,
“Ní gbígbọ̀ ẹ̀yin yòò gbọ̀, kí yòò sì yé e yín;
à ti ní rí rí ẹ̀yin yòò rí, ẹ̀yin kí yòò sí wòye.”

27 Nítorí ti àyà àwọn èniyàn yíi yìgbì,
etí wọn sì wúwo láti fi gbọ̀,
ojú wọn ni wọn sì ti di.

Nítorí kí wọn má ba à fi ojú wọn rí,
kí wọn kí ó má ba à fi etí wọn gbọ̀,
àti kí wọn má ba à fi ọ̀kàn wọn mọ̀,
kí wọn kí ó má ba à yípadà, àti kí èmi má ba à mú wọn láradá’

28 “Njé kí ẹ̀yin mọ̀ èyí pé, a rán ìgbàlà Olọ̀run sí àwọn kẹ̀fèrì wọn ó sì gbọ̀!”*

30 Paulu sì gbé ilé àgbàwọ̀ rẹ̀ lẹ̀dún mèjì gbáko, ó sì n gbà gbogbo àwọn tí ó wọ̀lé tò ọ̀ wá.

31 Ó n wààsù ìjọba Olọ̀run, ó n fi ìgboyà kọ̀ni ní àwọn ohun tí i ṣe ti Jesu Kristi Olúwa, ẹnìkan kò sì dá a lẹ̀kun.

28:26 Isa 6.9-10. 28:28 Sm 67.2. * 28:28 Àwọn àkọ̀sílẹ̀ àtìjọ̀ kan se àfikún ọ̀rọ̀ pé, gbọ̀!” 29 Nígbà tí ó ti sọ̀ ọ̀rọ̀ wọ̀nyí fún wọn tan, àwọn Júú lọ, wọn bá ara wọn jiyàn púpọ̀.

Ìwé si àwọn ará Romu

1 Paulu, ìránṣé Jesu Kristi, ẹni tí a ti pè láti jé aposteli, tí a sì ti yà sọtò láti wààsù iylnrere Ọlórún,

2 iylnrere tí ó ti Ẹ ilẹ̀rì tẹ̀lẹ̀ rí láti ẹnu àwọn wòlfi rẹ̀ nínú Ìwé Mímọ̀.

3 Ní tí a Ọmọ̀ rẹ̀, ẹni tí a bí láti inú irú-ọmọ̀ Dafidi nípa ti ara,

4 ẹni tí a pinnu rẹ̀ láti jé Ọmọ̀ Ọlórún nínú agbára gégé bí Ẹmí iwà mímọ̀, nípa àjínḍe kúrò nínú òkú, àní Jesu Kristi Olúwa wa.

5 Láti ọ̀dọ̀ ẹni tí àwa rí oore-ọ̀fẹ̀ àti jìjẹ aposteli gbà, fún ìgbọ̀ràn ìgbàgbọ̀ láàrín gbogbo orilẹ̀-èdè, nítorí orúkọ rẹ̀.

6 Ẹyin pẹ̀lú si wa lára àwọn tí a pè sọ̀dọ̀ Jesu Kristi.

7 Sí gbogbo àwọn àyànfẹ̀ Ọlórún tí ó wà ní Romu tí a ti pè láti jé ẹ̀niyàn mímọ̀:

Oore-ọ̀fẹ̀ àti àlàáfíà fún yín láti ọ̀dọ̀ Ọlórún Baba wa àti láti ọ̀dọ̀ Olúwa wa Jesu Kristi.

Ìfọ̀júsọ̀nà Paulu láti bẹ Romu wò

8 Ní àkọ̀kọ̀, mo dúpẹ̀ lẹ̀wọ̀ Ọlórún nípasẹ̀ Jesu Kristi fún gbogbo yín, nítorí a n ròyìn ìgbàgbọ̀ yin káàkiri gbogbo ayé.

9 Ọlórún sà à ni ẹ̀lẹ̀rì mi, ẹni tí ẹmí n fi gbogbo ẹmí mi sìn nínú iylnrere Ọmọ̀ rẹ̀, bí ó ti Ẹ pé ní àìsìmi ni ẹmí n rántí yín nígbà gbogbo nínú àdúrà mi

10 nínú àdúrà mi ìgbà gbogbo; mo tún n gbàdúrà wí pé nípa oore-ọ̀fẹ̀ Ọlórún kí ọ̀nà ó sí fún mi láti wá sọ̀dọ̀ yín.

11 Nítorí ẹmí n fẹ̀ gidigidi láti tò yín wá, kí ẹmí lè fún yín ní ẹ̀bùn ẹmí diẹ̀, kí a bá a le sọ̀ yín di alágbára nínú Olúwa,

12 ẹ̀yí ni ni pé, kí a lè jé iwúrí fún ara wa nípa ìgbàgbọ̀ ẹnikọ̀fẹ̀kan wa.

13 Mo fẹ̀ kí ẹ̀ mọ̀ ẹ̀yí, ẹ̀yin ará mi, pé mo ti gbiyanjú lópò ìgbà láti tò yín wá (şùgbọ̀n ìdíwọ̀ wá fún mi), kí ẹmí ki ó lè jèrè ọ̀kàn diẹ̀ láàrín yín, gégé bí mo ti ní láàrín àwọn aláìkọ̀là yòókù.

14 Nítorí mo jẹ̀ ajìgbèsè sí Giriki àti sí àwọn aláìgbédè tí kí í Ẹ Giriki, sí àwọn ọ̀lọ̀gbọ̀n àti sí àwọn aşıwèrè.

15 Nítorí ìdí ẹ̀yí ni mo Ẹ n lākākà láti wá sí Romu àti láti fi gbogbo agbára mi wààsù iylnrere Ọlórún sí i yín.

16 Ẹmí kò tijú iylnrere Jesu, nítorí agbára Ọlórún ní in Ẹ láti gba gbogbo àwọn tí ó bá gbàgbọ̀ là, ọ̀rọ̀ yí ni a kọ̀kọ̀ wààsù sí àwọn Júù nìkan, şùgbọ̀n nìsinsin yí fún àwọn Helleni pẹ̀lú.

17 Nítorí nínú iylnrere ni òdodo Ọlórún ti farahàn, òdodo Ọlórún nípa ìgbàgbọ̀ láti ìbèrẹ̀ dé ọ̀pin gégé bí a ti kọ̀ ọ̀ nínú Ìwé Mímọ̀ pé, “Olódodo yóò yè nípa ìgbàgbọ̀ rẹ̀.”

Ìbínú Ọlórún sí orilẹ̀ ayé

18 Şùgbọ̀n Ọlórún yí ìbínú rẹ̀ hàn láti ọ̀run wá sí gbogbo àiwà-bí-Ọlórún àti

1:1 Ap 9.15; 13.2; 1Kọ 1.1; 2Kọ 1.1; Ga 1.15. 1:5 Ap 26.16-18; Ro 15.18; Ga 2.7,9. 1:7 1Kọ 1.3; 2Kọ 1.2; Ga 1.3; Ef 1.2; Fp 1.2; Kl 1.2; 1Tẹ 1.2; 2Tẹ 1.2; 1Tm 1.2; 2Tm 1.2; Tt 1.4; Fm 3; 2Jh 3. 1:8 Ro 16.19. 1:10 Ro 15.23,32; Ap 19.21. 1:13 Ro 15.22. 1:14 1Kọ 9.16. 1:16 1Kọ 1.18,24. 1:17 Ro 3.21; Ga 3.11; Fp 3.9; Hb 10.38; Hk 2.4. 1:18 Ef 5.6; Kl 3.6.

gbogbo àìṣòdodo èniyàn, àwọn tí n fì iwà búburú dènà ìmò òtítọ́ lódò èniyàn.

¹⁹ Nítòrí pé, ǹnkan gboḡbo tí a lè mọ nípa Ọlọrun ni a ti fihàn fún wọn, nítòrí Ọlọrun ti fi í hàn fún wọn.

²⁰ Nítòrí pé láti ìgbà dídá ayé, gboḡbo ohun àìlèfojúrí rẹ, bí agbára ayérayé àti iwà-bí-Ọlọrun rẹ ni a rí gbangba tí a sì n fì òye ohun tí a dá mò ọ̀n kí èniyàn má ba à wá àwáwí.

²¹ Lóòótọ́, wọn ní òye nípa Ọlọrun dárádára, sùgbọ̀n wọn kò yìn ín lógo bí Ọlọrun, wọn kò sí dúpẹ̀ lówọ̀ rẹ; wọn n ro èrò asán, ọ̀kàn aṣiwèrè wọn sì sòkùnkùn.

²² Níwọn bí ó tilẹ̀ jẹ wí pé wọn pe ara wọn ní ọ̀lọgbọ̀n sùgbọ̀n wọn di òmùgò pátápátá,

²³ wọn sì yí ọ̀go Ọlọrun tí kì í dibàjẹ̀ sí àwọn àwòrán ère bí í ti èniyàn tí í dibàjẹ̀ àti ti èye, àti ti ẹ̀ranko ẹ̀lẹ̀sẹ̀ m̀erin àti ti ẹ̀ranko afàyàfà.

²⁴ Nítòrí náà Ọlọrun fà wọn lé ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ ọ̀kàn wọn lówọ̀ láti máa ẹ̀e ohun írira pẹ̀lú ara wọn èyí tí kò tọ́.

²⁵ Wọn yí òtítọ́ Ọlọrun sí èké, wọn sì n foribalẹ̀ láti máa sin ẹ̀dá dípò ẹ̀lẹ̀dáá—eni tí iyin tọ́ sí láéláé. Àmín.

²⁶ Nítòrí èyí yìi ni Ọlọrun ẹ̀e fi wọn fún ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀, nítòrí àwọn obinrin wọn tilẹ̀ n yí iṣẹ̀dá ibàsepọ̀ tí ó tònà, sí èyí tí kò tònà.

²⁷ Gégé bẹ̀ẹ̀ ni àwọn ọ̀kùnrin pẹ̀lú, wọn a máa fi ibálòpò obinrin nípa ti ẹ̀dá sílẹ̀, wọn a máa fẹ̀ ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ sí ara wọn, ọ̀kùnrin n bá ọ̀kùnrin ẹ̀e èyí tí kò yẹ, wọn sì n jẹ èrè iṣinà wọn nínú ara wọn bí ó ti yẹ sí.

²⁸ Àti gégé bí wọn ti kọ̀ láti gba Ọlọrun nínú ìmò tí ó tọ́, Ọlọrun fi wọn fún iyé ríra láti ẹ̀e ohun tí kò tọ́ fún wọn láti ẹ̀e.

²⁹ Wọn kún fún onírúurú àìṣòdodo gboḡbo, àgbèrè, ikà, ojùkòkòrò, àrankàn; wọn kún fún ilara, ipàniyàn, ijà, itànje, iwà búburú; wọn jẹ̀ afòròkẹ̀lẹ̀ ba ni jẹ̀.

³⁰ Asòrò ẹ̀ni lẹ̀yìn, akòríira Ọlọrun, aláfojúdi, agbéraga, ahalẹ̀, aláràṣe ohun búburú, aṣàìgbọ̀ràn sí ọ̀bí,

³¹ aláiniyè nínú, ọ̀dàlẹ̀, aláiniḡbàgbọ̀, ọ̀dájú, aláilàáánú.

³² Bí ó tilẹ̀ jẹ wí pé wọn mọ̀ ilàna Ọlọrun pé, ẹ̀ni tí ó bá ẹ̀e irú ǹnkan wònyí yẹ sí ikú, wọn kò ní inú dídùn sí àwọn ǹnkan wònyí ǹkan sùgbọ̀n wọn ní inú dídùn sí àwọn tí n ẹ̀e wọn.

2

Ìdájọ́ òdodo Ọlọrun

¹ Nítòrí náà, aláíríwí ni ẹ̀nikẹ̀ni tí ó wù kí ó jẹ̀ tí n dá ni léjọ́, nítòrí nínú ohun tí iwọ̀ n ẹ̀e ìdájọ́ ẹ̀lòmíràn, iwọ̀ n dá ara rẹ̀ lẹ̀bi; nítòrí iwọ̀ tí n dájọ́ n ẹ̀e ohun kan náà nínú èyí tí iwọ̀ n dá ni léjọ́.

² Sùgbọ̀n àwa mò pé ìdájọ́ Ọlọrun jẹ̀ òtítọ́ si gboḡbo àwọn tí ó n ẹ̀e irú ohun báwònyí.

³ Nítòrí bí iwọ̀ tí n ẹ̀e èniyàn lásán bá n ẹ̀e ìdájọ́ àwọn tí n ẹ̀e irú ohun báwònyí, tí iwọ̀ tikára rẹ̀ n ẹ̀e bẹ̀ẹ̀, iwọ̀ ro èyí pé iwọ̀ o yọ̀ nínú ìdájọ́ Ọlọrun bí?

⁴ Tàbí iwọ̀ n gàn ọ̀rọ̀ oore àti ipamóra àti suùrù rẹ̀? Iwọ̀ kò ha mò pé oore Ọlọrun ni ó n fà ọ̀ lẹ̀ sí irònúpiwadà?

⁵ Sùgbọ̀n gégé bí lílé àti àironúpiwadà ọ̀kàn rẹ̀, iwọ̀ n to ibínú jọ̀ fún ara rẹ̀ de ọ̀jọ̀ ibínú àti ifihàn ìdájọ́ òdodo Ọlọrun.

6 Qlórùn yòò san án fún olúkúlùkù gégé bí iṣẹ̀ rẹ̀.

7 Àwọn ẹ̀ni tí n fí sùùrù nínú rere ṣíṣe, wá ògo àti olá àti àìdibàjẹ̀ ni yóò fí iyè àìnípèkùn fún.

8 Ṣùgbọ̀n fún àwọn onímò-tara-ẹ̀ni-nìkan, tí wọn kò sì gba òtítọ̀ gbọ̀, ṣùgbọ̀n tí wọn n tẹ̀lẹ̀ ọ̀nà búburú, wọn yóò ní írírí ìrunú àti ìbínú rẹ̀.

9 Ìpọ̀njú àti ìrora, yóò wà lórí olúkúlùkù ọ̀kàn ẹ̀niyàn tí n hùwà ibi: tí Júù ṣáájú, àti àwọn Helleni pèlú;

10 Ṣùgbọ̀n ọ̀go, àti olá, àti alááfíà, fún olúkúlùkù ẹ̀ni tí n hùwà rere, fún Júù, ṣáájú àti fún àwọn Helleni pèlú.

11 Nítórí Qlórùn kì í ṣe ọ̀jùṣáájú ẹ̀niyàn.

12 Gbogbo àwọn tí ó ṣe ní àilófin wọn ó sì ṣègbé lálófin, àti iye àwọn tí ó ṣe lábẹ̀ ọ̀fin, àwọn ní a ó fí ọ̀fin dá lẹ́jọ̀.

13 Nítórí kì í ṣe àwọn olùgbọ̀ ọ̀fin ni ẹ̀ni ìdáláre lódò Qlórùn, ṣùgbọ̀n àwọn olùṣe ọ̀fin ní a ó dá láre.

14 Nítórí nígbà tí àwọn aláìkọ̀là, tí kò ní ọ̀fin, bá ṣe ohun tí ó wà nínú ọ̀fin nípa iwà ẹ̀dà, àwọn wọ̀nyí, jẹ ọ̀fin fún ara wọn bí wọn kò tilẹ̀ ní ọ̀fin.

15 Àwọn ẹ̀ni tí ó fihàn pé, a kòwé iṣẹ̀ ọ̀fin sí wọn lókàn, tí ẹ̀rì ọ̀kàn wọn pèlú sí tún n jẹ wọn lẹ̀rì, àti pé, èrò ọ̀kàn wọn tí ó jẹ ọ̀nà ifinisun, sì n gbè wọn lẹ̀yìn ní ìsinsin yí.

16 Èyí yóò farahàn ní ọ̀jọ̀ náà nígbà tí Qlórùn yóò tipasẹ̀ Jesu Kristi ṣe ìdájọ̀ àwọn àṣírí ẹ̀niyàn gégé bí iylnrere mi.

Àwọn Júù àti ọ̀fin

17 Ṣùgbọ̀n bí a bá n pe iwọ̀ ní Júù, tí o sì sinmi lé ọ̀fin, tí o sì n ṣògo nínú ìbálòpọ̀ rẹ̀ sí Qlórùn,

18 tí o sì mọ̀ iṣẹ̀ rẹ̀, tí o sì fọ̀wọ̀sí ohun tí ó dára jùlọ̀, nítórí a ti kọ̀ ọ̀ ní ọ̀fin;

19 tí o sì dá ara rẹ̀ lójú pé iwọ̀ ni amọ̀nà àwọn afọ̀jú, imọ̀lẹ̀ fún àwọn tí ó wà ní òkùnkùn,

20 Olùkọ̀ àwọn aláìmòye, olùkọ̀ àwọn ọ̀mọ̀dẹ̀, ẹ̀ni tí ó ní ètò ìmọ̀ àti òtítọ̀ ọ̀fin lówọ̀.

21 Njẹ̀ iwọ̀ tí o n kọ̀ ẹ̀lómíràn, iwọ̀ kò kọ̀ ara rẹ̀? Iwọ̀ tí o n wàásù kí ẹ̀niyàn má jalẹ̀, iwọ̀ ha n jalẹ̀ bí?

22 Iwọ̀ tí o wí pé, kí ẹ̀niyàn má ṣe panṣágà, iwọ̀ n ṣe panṣágà bí? Iwọ̀ tí o kóríira ọ̀rìṣà, iwọ̀ n ja tẹ̀mpilì ní olẹ̀ bí?

23 Iwọ̀ tí n ṣògo nínú ọ̀fin, iwọ̀ ha n bu Qlórùn ni olá kù nípa rírú ọ̀fin?

24 Nítórí gégé bí a ti kọ̀ ọ̀, “Orúkọ̀ Qlórùn sá à di ìṣọ̀rò-òdì sí lààrín àwọn aláìkọ̀là nítórí yín.”

25 Nítórí ìkọ̀là ní èrè nítòótọ̀, bí iwọ̀ bá pa ọ̀fin mọ̀; ṣùgbọ̀n bí iwọ̀ bá jẹ arúfin, ìkọ̀là rẹ̀ di àìkọ̀là.

26 Nítórí náà bí àwọn aláìkọ̀là bá pa ilànà ọ̀fin mọ̀, a kì yóò ha kà wọn sí àwọn tí a ko nilà bí?

27 Aláìkọ̀là nípa àdánidá, bí ó bá pa ọ̀fin mọ̀, yóò dá ẹ̀bi fún iwọ̀ tí ó jẹ arúfin nípa tí àkọ̀sílẹ̀ ọ̀fin àti ìkọ̀là.

28 Kì í ṣe èyí tí ó farahàn ní ọ̀de ni Júù, bẹ̀ẹ̀ ni kì í ṣe èyí tí ó farahàn ní ara ni ìkọ̀là.

2:6 Mt 16.27; 1Kọ 3.8; 2Kọ 5.10; If 22.12. 2:12 Ro 3.19; 1Kọ 9.21. 2:13 Jk 1.22-23,25. 2:16 Su 12.14; Ro 16.25; 1Kọ 4.5. 2:18 Fp 1.10. 2:20 Ro 6.17; 2Tm 1.13. 2:21 Mt 23.3-4. 2:24 Isa 52.5. 2:25 Jr 9.25. 2:26 1Kọ 7.19; Ap 10.35. 2:27 Mt 12.41. 2:28 Mt 3.9; Jh 8.39; Ro 9.6-7; Ga 6.15.

²⁹ Şùgbọ́n Júù ti inú ni Júù, àti ìkọ̀là sì ni ti ọ̀kàn nínú ẹ̀mí tí kì í ẹ̀ se ti àkọ̀sílẹ̀, ìyìn ẹ̀ni tí kò sí lódò ẹ̀niyàn, bí kò ẹ̀ se lódò Ọ̀lọ̀run.

3

Ìṣòtítọ́ Ọ̀lọ̀run

¹ Njẹ àhfaàní wo ní Júù ní? Tàbí kín ni èrè ilà kíkọ?

² Púpọ̀ lónà gbogbo; pàtàkì jùlọ̀ ni pé àwọn ni a fi ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run lé lófọ̀.

³ Njẹ kí ha ni bí àwọn kan jẹ aláìgbàgbọ̀? Àìgbàgbọ̀ wọn yóò ha sọ ọ̀títọ́ Ọ̀lọ̀run di asán bí?

⁴ Kí a má rí! Kí Ọ̀lọ̀run jẹ olóòtítọ́, àti olúkúlùkù ẹ̀niyàn jẹ èké; gégé bí a ti kọ ọ̀ pé:

“Kí a lè dá ọ̀ láre nínú ọ̀rọ̀ rẹ̀,
şùgbọ́n kí iwọ̀ lè bori nígbà tí iwọ̀ bá wá sí idájọ́.”

⁵ Şùgbọ́n bí àìşòdodo wa bá fi òdodo Ọ̀lọ̀run hàn, kín ni àwa ó wí? Ọ̀lọ̀run ha jẹ àìşòdodo bí, nígbà tí ó bá n fi ìbínú rẹ̀ hàn? (Mo fi ẹ̀ àkàwè bí ẹ̀niyàn.)

⁶ Kí a má rí i. Bí bẹ̀ẹ̀ bá ni, Ọ̀lọ̀run yóò ha ẹ̀ lè dájọ́ aráyé?

⁷ Nítórí bí ọ̀títọ́ Ọ̀lọ̀run bá di púpọ̀ sí ìyìn rẹ̀ nítórí èké mi, èéşe tí a fi n dá mi léjọ́ bí ẹ̀lẹ̀şẹ̀?

⁸ Èéşe tí a kò fi ẹ̀ búburú kí rere lè jáde wá? Bí àwọn kan tí n fi ẹ̀nu àtẹ̀ sọ wí pé a n sọ bẹ̀ẹ̀; ti àwọn kan sì n tẹ̀numọ̀ ọ̀n pé a sọ; àwọn ẹ̀ni tí idálẹ̀bi wọn tọ̀.

Kò sí olóòtítọ́ kan

⁹ Njẹ kí ha ni? Àwa ha sà̀n ju wọn lọ́ bí? Kò rí bẹ̀ẹ̀ rárá, nítórí a fi hàn şáájú pé àti àwọn Júù àti àwọn Giriki, gbogbo wọn ni ó wà lábẹ̀ ẹ̀şẹ̀.

¹⁰ Gégé bí a ti kọ ọ̀ pé,

“Kò sí ẹ̀ni tí í ẹ̀ se olódodo, kò sí ẹ̀nikan,

¹¹ kò sí ẹ̀ni tí ọ̀ye yé,

kò sí ẹ̀ni tí ó n wá Ọ̀lọ̀run.

¹² Gbogbo wọn ni ó ti yapa,

wọn jùmọ̀ di aláílẹ̀rè;

kò sí ẹ̀ni tí n ẹ̀ se rere,

kò tilẹ̀ sí ẹ̀nikan.”

¹³ “Iboji tí ó şì sílẹ̀ ní ọ̀fun wọn:

ahọ̀n wọn n sọ̀rọ̀ ètàn.”

“Oró paramọ̀lẹ̀ n bẹ̀ lábẹ̀ ètẹ̀ wọn.”

¹⁴ “Ènu ẹ̀ni tí ó kún fún ẹ̀pẹ̀ àti fún oró kíkòrò.”

¹⁵ “Èşẹ̀ wọn yára láti ta èjẹ̀ sílẹ̀,

¹⁶ ọ̀parun àti ipọ̀njú wà lónà wọn.

¹⁷ Onà àlàáfíà ni wọn kò sì mò,”

¹⁸ “Ìbèrù Ọ̀lọ̀run kò sí níwájú wọn.”

¹⁹ Àwa sì mò pé ohunkóhun tí ọ̀fin bá wí, ó n wí fún àwọn tí ó wà lábẹ̀ ọ̀fin: kí gbogbo ẹ̀nu bá à lè dákẹ̀ àti kí a lè mú gbogbo aráyé wá sáábẹ̀ idájọ́ Ọ̀lọ̀run.

²⁰ Nítórí pé nípa işẹ̀ ọ̀fin, a kì yóò dá ẹ̀nikẹ̀ni láre níwájú rẹ̀: nítórí nípa ọ̀fin ni ìmọ̀ ẹ̀şẹ̀ tí wa.

Ìşòdodo nípa ìgbàgbọ̀

2:29 2Kọ 3.6; Fp 3.3; Kl 2.11; 1Pt 3.4. **3:2** Sm 147.19; Ro 9.4. **3:4** Sm 51.4. **3:5** Ro 5.9; 6.19; 1Kọ 9.8; Ga 3.15. **3:8** Ro 6.1,15. **3:9** Ro 1.18-32; 2.1-29; 11.32; 3.23. **3:10** Sm 14.1-3; 53.1-3. **3:13** Sm 5.9; 140.3. **3:14** Sm 10.7. **3:15** Isa 59.7-8. **3:18** Sm 36.1. **3:19** Ro 2.12. **3:20** Sm 143.2; Ap 13.39; Ga 2.16; 3.11; Ro 7.7.

21 Sùgbọn nísinsin yíí, a ti fi òdodo Ọlọrun hàn láísí òfin, tí a ti n jẹríí sí nípa òfin àti nípa àwọn wòlìí,

22 àní òdodo Ọlọrun nípa ìgbàgbọ́ nínú Jesu Kristi, sí gbogbo èniyàn àti gbogbo àwọn tí ó gbàgbọ́, nítorí tí kò sí iyàtò láàrín Júù àti Helleni.

23 Gbogbo èniyàn ni ó sá ti sẹ, tí wọn sì kùnà ògo Ọlọrun,

24 àwọn ẹni tí a n dá láre lófẹẹ nípa oore-òfẹ rẹ, nípa idàndè tí ó wà nínú Kristi Jesu.

25 Ẹni tí Ọlọrun ti gbé kalẹ láti jẹ ètùtù nípa ìgbàgbọ́ nípa èjẹ rẹ, láti fi òdodo rẹ hàn nítorí idárijì àwọn èşẹ tí ó ti kojá, nínú ipamọra Ọlọrun,

26 láti fi òdodo rẹ hàn ní gbà isinsin yíí: kí ó lè jẹ olódodo àti olùdáláre ẹni tí ó gba Jesu gbọ.

27 Onà isògo dà? A ti mú un kúrò. Nípa òfin wo? Nípa işẹ? Bẹẹ kọ, sùgbọn nípa òfin ìgbàgbọ́.

28 Nítorí nàà, a parí rẹ sí pé nípa ìgbàgbọ́ ni a n dá èniyàn láre láísí işẹ òfin.

29 Ọlọrun àwọn Júù nikan ha ni bí? Kí í ha şe ti àwọn aláìkọlà pèlú? Bẹẹ ni, ti àwọn aláìkọlà pèlú.

30 Bí ó ti jẹ pé Ọlọrun kan ni, yóò dá àwọn akọlà láre nípa ìgbàgbọ́ àti àwọn aláìkọlà nípa ìgbàgbọ́ wọn.

31 Àwa ha n sọ òfin dasán nípa ìgbàgbọ́ bí? Kí a má rí i, sùgbọn a n fi òfin múlẹ.

4

Abrahamu gba idáláre nípa ìgbàgbọ́

1 Njé kín ni àwa ó ha wí nípa Abrahamu, baba wa ti o sàwáí èyí? Májẹmú láléálé jẹríí sí i wí pé, a gba Abrahamu là nípa ìgbàgbọ́.

2 Nítorí bí a bá dá Abrahamu láre nípa işẹ, ó ní ohun isògo; sùgbọn kì í şe níwájú Ọlọrun.

3 Ìwé Mímọ́ ha ti wí? “Abrahamu gba Ọlọrun gbọ, a sì kà á sí òdodo fún un.”

4 Njé fún ẹni tí ó şişẹ, a kò ka èrè nàà sí oore-òfẹ bí kò şe sí ètò rẹ.

5 Sùgbọn fún ẹni tí kò şişẹ, tí ó sì n gba ẹni tí ó n dá èniyàn búburú láre gbọ, a ka ìgbàgbọ́ rẹ sí òdodo.

6 Gégé bí Dafidi pèlú ti pe olúwa rẹ nàà ní ẹni ìbùkún, ẹni tí Ọlọrun ka òdodo fún láísí ti işẹ.

7 Wí pé, “Ìbùkún ni fún àwọn ẹni tí a dárí ìrẹkojá wọn jì, tí a sì bo èşẹ wọn mólẹ.

8 Ìbùkún ni fún okùnrin nàà ẹni tí Olúwa kò ka èşẹ sí lórùn.”

9 Ìbùkún yíí ha jẹ ti àwọn akọlà nikan, tàbí ti àwọn aláìkọlà pèlú? Nítorí tí a wí pé, Abrahamu gba Ọlọrun gbọ, a sì kà á sí òdodo fún un.

10 Báwo ni a şe kà á sí i? Nígba tí ó wà ní ìkọlà tàbí ní àìkọlà? Kì í şe ni ìkọlà, sùgbọn ní àìkọlà ni.

3:21 Ro 1.17; Fp 3.9; 2Pt 1.1. 3:22 Ro 4.5; 9.30; 10.12; Ga 2.16. 3:23 Ro 3.9. 3:24 Ro 4.16; 5.9; Ef 2.8; Tt 3.7; Ef 1.7; Kl 1.14; Hb 9.15. 3:26 1Jh 2.2; Kl 1.20. 3:28 Ap 13.39; Ro 5.1; Ef 2.9. 3:29 Ro 9.24; Ap 10.34-35. 3:30 Ro 4.11-12,16. 3:31 Ro 8.4; Mt 5.17. 4:2 1Kọ 1.31. 4:3 Gẹ 15.6; Ro 4.9,22; Ga 3.6; Jk 2.23. 4:4 Ro 11.6. 4:5 Ro 3.22. 4:7 Sm 32.1-2.

11 Ó sì gbé àmì ìkọlà àti èdìdì òdodo ìgbàgbọ́ tí ó ní nígbà tí ó wà ní àìkọlà kí ó lè ẹ̀se baba gbogbo àwọn tí ó gbàgbọ́, bí a kò tilẹ̀ kọ wọn ní ilà kí a lè ka òdodo sí wọn pẹ̀lú.

12 Àti baba àwọn tí ìkọlà tí kì í ẹ̀se pé a kàn kọlà fún nìkan, ẹ̀sùgbọ́n tiwọn n tẹ̀lẹ̀ àpẹ̀rẹ̀rẹ̀ ìgbàgbọ́ tí baba wa Abrahamu ní, kí a tó kọ ọ̀ nílà.

13 Ilé rí fún Abrahamu àti fún irú-omọ̀ rẹ̀, ni pé, wọn ó jogún ayé, kì í ẹ̀se nípa òfin bí kò ẹ̀se nípa òdodo ti ìgbàgbọ́.

14 Nító rí bí àwọn tí n ẹ̀se ti òfin bá jẹ̀ ajogún, ìgbàgbọ́ di asán, ilé rí sì di aláílágbára.

15 Nító rí òfin n ẹ̀sẹ̀ ibínú, ẹ̀sùgbọ́n ní ibi tí òfin kò bá sí, irúfin kò sí nìbẹ̀.

16 Nító rí nàà ni ó ẹ̀se gbé e ka orí ìgbàgbọ́, kí ilé rí nàà bá a lè sinmi lé oore-òfẹ̀, kí a sì lè mú un dá gbogbo irú-omọ̀ lójú, kì í ẹ̀se fún àwọn tí n pa òfin mọ̀ nìkan, ẹ̀sùgbọ́n bí kò ẹ̀se pẹ̀lú fún àwọn tí ó pín nínú ìgbàgbọ́ Abrahamu, ẹ̀ni tí í ẹ̀se baba gbogbo wa pátápátá,

17 Gégé bí a ti kọ ọ̀ pé, “Mo ti fi ọ̀ ẹ̀se baba orílẹ̀-èdè púpọ̀.” Níwájú Ọlórún ẹ̀ni tí òun gbàgbọ́, ẹ̀ni tí ó sọ òkù di ààyè, tí ó sì pé àwọn ohun tí kò sí bí ẹ̀ni pé wọn wà.

18 Nígbà tí irètí kò sí mọ̀, Abrahamu gbàgbọ́ nínú irètí bèẹ̀ ni ó sì di baba orílẹ̀-èdè púpọ̀, gégé bí èyí tí a wí fún un pé, “Báyi ni irú-omọ̀ rẹ̀ yóò rí.”

19 Ẹ̀ni tí kò rẹ̀wẹ̀sì nínú ìgbàgbọ́, nígbà tí ó mọ̀ pe ara òun tìkára rẹ̀ tí ó ti kú tan, nító rí ó tó bí ẹ̀ni iwọn ọ̀gọ̀rùn-ún ọ̀dún, àti nígbà tí ó ro ti yiyàgàn inú Sara.

20 Kò fi àìgbàgbọ́ ẹ̀sìyeméjì nípa ilé rí Ọlórún; ẹ̀sùgbọ́n ó lágbara sí i nínú ìgbàgbọ́ bí ó ti fi ògo fún Ọlórún,

21 pẹ̀lú idánìlójú kíkún pé, Ọlórún lè ẹ̀se ohun tí ó ti ẹ̀se ilé rí rẹ̀.

22 Nító rí nàà ni a sì ẹ̀se kà á sí òdodo fún un.

23 Ẹ̀sùgbọ́n ọ̀rọ̀ nàà, “A kà á sí òdodo fún un,” ni a kọ̀ kì í ẹ̀se nító rí tirẹ̀ nìkan.

24 Ẹ̀sùgbọ́n nító rí tiwa pẹ̀lú. A ó sì kà á sí fún wa, bí àwa bá gba ẹ̀ni tí ó gbé Jesu Olúwa wa dide kúrò nínú òkù gbọ́.

25 Ẹ̀ni tí a pa fún ẹ̀sẹ̀ wa, tí a sì jí dide nító rí idáláre wa.

5

Àlàáfíà àti ayọ̀

1 Nító rí nàà, níwọn ìgbà tí a ti dá wa láre nípa ìgbàgbọ́, àwa ní àlàáfíà lọ̀dọ̀ Ọlórún nípasẹ̀ Olúwa wa Jesu Kristi.

2 Nípasẹ̀ ẹ̀ni tí àwa sì ti rí ọ̀nà gbà nípa ìgbàgbọ́ sí inú oore-òfẹ̀ yií nínú èyí tí àwa gbé dúró. Àwa sì n yọ̀ nínú irètí ògo Ọlórún.

3 Kì í sì ẹ̀se bèẹ̀ nìkan, ẹ̀sùgbọ́n àwa tún n sọ̀go nínú ìjìyà pẹ̀lú, bí a ti mọ̀ pé ìjìyà n ẹ̀sẹ̀ suùrù;

4 àti pé suùrù n ẹ̀sẹ̀ iwà rere; àti pé iwà rere n ẹ̀sẹ̀ irètí.

5 Irètí kì í sì í dójútí ni nító rí a ti dá ìfẹ̀ Ọlórún sí wa lókàn láti ọ̀wọ̀ Ẹ̀mí Mímọ̀ tí a fi fún wa.

6 Nító rí ìgbà tí àwa jẹ̀ aláílà, ní àkòkò tí ó yẹ̀, Kristi kú fún àwa aláìwà-bí-Ọlórún.

4:11 Ge 17.10; Ro 3.22,30. 4:13 Ge 17.4-6; 22.17-18; Ga 3.29. 4:14 Ga 3.18. 4:15 Ga 3.10. 4:17 Ge 17.5; Jh 5.21. 4:18 Ge 15.5. 4:19 Hb 11.12; Ge 17.17; 18.11. 4:22 Ro 4.3. 4:23 Ro 15.4; 1Kọ 9.10; 10.11. 4:25 Ro 8.32. 5:1 Ro 3.28. 5:2 Ef 2.18; 3.12; Hb 10.19-20. 5:3 Ro 5.11; 2Kọ 12.10; Jk 1.3. 5:5 Sm 119.116; Ap 2.33; Fp 1.20.

7 Nítorí ó sòwọn kí ẹnìkan tó kú fún olódodo, sùgbón fún ènìyàn rere bóyá èlòmíràn tilẹ̀ lè dàbáá láti kú.

8 Sùgbón Ọlórún fi ifẹ̀ ọ̀n paàpàá sí wa hàn nínú èyí pé, nígbà tí àwa jẹ̀ èlẹ̀sẹ̀, Kristi kú fún wa.

9 Mèlòò mèlòò sí ni tí a dá wa láre nísinsin yí nípa èjẹ̀ rẹ̀ ni a ó gbà wá là kúrò nínú íbínú nípàsẹ̀ rẹ̀.

10 Njẹ̀, nígbà tí àwa wà ní ọ̀tá, a mú wa, ba Ọlórún làjà nípa ikú Ọmọ̀ rẹ̀, mèlòò mèlòò, nígbà tí a là wá ní ìjà tan, ni a ó gbà wá là nípa iyè rẹ̀.

11 Kí sí í ẹ̀sẹ̀ nìkan, sùgbón àwa ní sògo nínú Ọlórún nípa Olúwa wa Jesu Kristi, nípàsẹ̀ ẹ̀ni tí àwa tí rí làjà gbà nísinsin yí.

Ikú nípàsẹ̀ Adamu, iyè nípàsẹ̀ Jesu

12 Nítorí gégé bí ẹ̀sẹ̀ tí típa ọ̀dọ̀ ènìyàn kan wọ ayé, àti ikú nípa ẹ̀sẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ni ikú sí kojá sórí ènìyàn gbogbo, láti ọ̀dọ̀ ẹ̀ni tí gbogbo ènìyàn tí dẹ̀sẹ̀.

13 Nítorí kí ọ̀fin tó dé, ẹ̀sẹ̀ tí wà láyé; sùgbón a kò ka ẹ̀sẹ̀ sí ni lórún nígbà tí ọ̀fin kò sí.

14 Sùgbón ikú jẹ̀ ọ̀ba láti ìgbà Adamu wá tífi fi di ìgbà tí Mose, àti lórí àwọn tí ẹ̀sẹ̀ wọ̀n kò dàbí irú ìrẹ̀kojá Adamu, ẹ̀ni tí í ẹ̀sẹ̀ àpẹ̀rẹ̀ ẹ̀ni tí ñ bọ̀.

15 Sùgbón èbùn ọ̀fẹ̀ kò dàbí ẹ̀sẹ̀. Nítorí bí nípa ẹ̀sẹ̀. Nítorí bí o bá jẹ̀ pé ẹnìkan ẹ̀ni púpọ̀ kú, mèlòò mèlòò ni oore-ọ̀fẹ̀ Ọlórún, àti èbùn nínú oore-ọ̀fẹ̀ ọ̀kúnrin kan, Jesu Kristi, di púpọ̀ fún ẹ̀ni púpọ̀.

16 Kí í ẹ̀sẹ̀ nìkan tí ó sẹ̀ ni èbùn náà, nítorí ìdájọ̀ tí ipasẹ̀ ẹnìkan wá fún ìdálẹ̀bí, sùgbón èbùn ọ̀fẹ̀ tí inú ẹ̀sẹ̀ púpọ̀ wá fún ìdáláre.

17 Njẹ̀ bí o bá jẹ̀ pé nípa ẹ̀sẹ̀ ọ̀kúnrin kan, ikú jẹ̀ ọ̀ba nípàsẹ̀ ẹnìkan náà; mèlòò mèlòò ni àwọn tí ñ gba ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ oore-ọ̀fẹ̀ àti èbùn ọ̀dodo yóò jẹ̀ ọ̀ba nínú iyè nípàsẹ̀ ẹnìkan, Jesu Kristi.

18 Njẹ̀ bí o bá jẹ̀ pé nípa ẹ̀sẹ̀ ẹnìkan ìdájọ̀ dé bá gbogbo ènìyàn sí ìdálẹ̀bí; gégé bẹ̀ẹ̀ ni nípa iwà ọ̀dodo ẹnìkan, èbùn ọ̀fẹ̀ dé sórí gbogbo ènìyàn fún ìdáláre sí iyè.

19 Nítorí gégé bí nípa àìgbóràn ọ̀kúnrin kan, ènìyàn púpọ̀ di èlẹ̀sẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ni nípa ìgbóràn ẹnìkan, a ó sọ ènìyàn púpọ̀ di olódodo.

20 Sùgbón ọ̀fin bọ̀ sí inú rẹ̀, kí ẹ̀sẹ̀ lè di púpọ̀, sùgbón ni ibi tí ẹ̀sẹ̀ di púpọ̀, oore-ọ̀fẹ̀ di púpọ̀ rẹ̀kojá.

21 Pé, gégé bí ẹ̀sẹ̀ tí jẹ̀ ọ̀ba nípa ikú bẹ̀ẹ̀ ni kí oore-ọ̀fẹ̀ sí lè jẹ̀ ọ̀ba nípa ọ̀dodo tífi iyè ànìpẹ̀kun nípàsẹ̀ Jesu Kristi Olúwa wa.

6

Ikú sí ẹ̀sẹ̀, iyè nínú Kristi

1 Njẹ̀ àwa ó ha tí wí? Ẹ́ kí àwa ó jókòò nínú ẹ̀sẹ̀, kí oore-ọ̀fẹ̀ ba à lè máa pọ̀ sí í?

2 Kí a má rí! Àwa ẹ̀ni tí ó tí kú sí ẹ̀sẹ̀, àwa ó ha ẹ̀ wà láààyè nínú rẹ̀ mó?

3 Tàbí ẹ̀yin kò mọ̀ pé gbogbo wa tí a tí bamitiisi wa sínú Jesu Kristi ni a tí bamitiisi sínú ikú rẹ̀.

4 Nítorí náà, a sín wa pẹ̀lú Kristi nípa ìtẹ̀bọ̀mi sí ikú, kí ó bá le jẹ̀ pé bí a tí jí Kristi dide pẹ̀lú ọ̀go Baba, àwa pẹ̀lú gbé ìgbé ayé tuntun.

5 Nítorí pé ẹ̀yin tí di ọ̀kan soṣo pẹ̀lú rẹ̀, àti pé ẹ̀ kú pẹ̀lú rẹ̀, nígbà tí ọ̀n kú.

5:8 Jh 15.13; Ro 8.32; 1Pt 3.18; 1Jh 3.16; 4.10. 5:9 Ro 3.5,24-25; Ef 1.7; 1Tẹ 1.10. 5:10 Kl 1.21.
5:11 Ro 5.3. 5:12 1Kọ 15.21-22; Ro 6.23; Jk 1.15. 5:14 1Kọ 15.22,45. 5:15 Ap 15.11. 5:16
Ro 8.1. 5:19 Fp 2.8. 5:20 Ro 7.7-8; Ga 3.19; 1Tm 1.14. 5:21 Ro 6.23. 6:1 Ro 3.8; 6.15. 6:2
Ro 7.4,6; Ga 2.19; 1Pt 2.24. 6:3 Ap 2.38; 8.16; 19.5. 6:4 Kl 2.12. 6:5 2Kọ 4.10; Kl 2.12.

Nísinsin yíi, ẹ ní pín iyè tuntun rẹ, ẹyin yóò sí jí dídè gégé bí òun náà ti jí dídè.

⁶ Gbogbo èrò búburú okàn yín ni a kàn mọ̀ àgbélébùú pèlú rẹ. Ẹmí ẹ̀şẹ̀ tí ó sí n fẹ̀ láti máa dẹ̀şẹ̀ nínú yín ni a ti sọ̀ di aláìlera. Nítórí náà, ara yín tí ó n fẹ̀ láti máa dẹ̀şẹ̀ kò sí lábẹ̀ àkóso ẹ̀şẹ̀ mọ̀, kò sí ní láti jẹ̀ ẹ̀rú fún ẹ̀şẹ̀ mọ̀.

⁷ Nítórí pé nígbà tí ẹ̀ ti di òkú fún ẹ̀şẹ̀, a ti gbà yín silẹ̀ kúrò lówọ̀ gbogbo agbára ẹ̀şẹ̀. Ẹ̀şẹ̀ kò ní agbára lórí yín mọ̀.

⁸ Nísinsin yíi, bí àwa bá kú pèlú Kristi àwa gbàgbọ̀ pé àwa yóò wà láààyè pèlú rẹ.

⁹ Nítórí àwa mọ̀ pé Kristi ti jí dídè kúrò nínú òkú. Òun kò sí ní kú mọ̀. Ikú kò sí lè ní agbára lórí rẹ̀ mọ̀.

¹⁰ Kristi kú lẹ̀ẹkan soşo, láti ẹ̀gun agbára ẹ̀şẹ̀, şùgbọ̀n nísinsin yíi, ó wà láààyè tí tí ayé ànípèkun ní idàpọ̀ mí mọ̀ pèlú Ọlọrun.

¹¹ Nítórí náà, ẹ̀ ka ara yín bí òkú sí ẹ̀şẹ̀, şùgbọ̀n bí aláàyè sí Ọlọrun nínú Kristi Jesu.

¹² Nítórí náà kí ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ kí ẹ̀şẹ̀ jẹ̀ ọ̀ba lórí ara kíkú yín kí ó lè ba à máa ẹ̀ şe ifékúfẹ̀ rẹ.

¹³ Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ kí ẹ̀yà ara yín kan di ohun èlò ohun búburú, nípa ẹ̀şẹ̀ dídá. Şùgbọ̀n ẹ̀ fi wọ̀n fún Ọlọrun pátápátá. Wọ̀n ti di ààyè, ẹ̀ jẹ̀ kí wọ̀n di ohun èlò ní ọ̀wọ̀ Ọlọrun, kí ó lè lò wọ̀n fún àwọ̀n ilàna rẹ̀ tí ó dára.

¹⁴ Nítórí ẹ̀şẹ̀ kí yóò tún ní ipá lórí yín mọ̀, nítórí ẹ̀yin kò sí lábẹ̀ idè òfin, bí kò ẹ̀ şe lábẹ̀ oore-òfẹ̀.

Ẹ̀rú sí işòdodo

¹⁵ Njẹ̀ ẹ̀yí tùmọ̀ sí pé, nísinsin yíi, a lè tẹ̀sìwájú láti máa dẹ̀şẹ̀ láibikítà, nítórí igbàlà wa kò dúró nípa òfin mọ̀, bí kò ẹ̀ şe nípa gbígba oore-òfẹ̀ Ọlọrun!

¹⁶ Àbí ẹ̀yin kò mọ̀ pé, ẹ̀nikẹ̀ni lè yan ògá tí ó bá fẹ̀? Ẹ̀ lè yan ẹ̀şẹ̀ ti o yorí si ikú tàbí igbọ̀ràn ti o yorí sí idálàre. Ẹ̀nikẹ̀ni tí ẹ̀ bá fi ara yín fún, òun náà ni yóò jẹ̀ ògá yín, ẹ̀yin yóò sí jẹ̀ ẹ̀rú rẹ̀.

¹⁷ Şùgbọ̀n ọ̀pẹ̀ ni fún Ọlọrun pé, bí ẹ̀yin ti jẹ̀ ẹ̀rú ẹ̀şẹ̀ rí, ẹ̀yin jẹ̀ olùgbọ̀ran láti okàn wá sí àpẹ̀rẹ̀ ẹ̀kọ̀ ẹ̀yí tí Ọlọrun fi lé yín lówọ̀.

¹⁸ Nísinsin yíi, ẹ̀ ti dòmìnira kúrò lówọ̀ ògá yín àtìjọ̀, ẹ̀yí tí í ẹ̀şẹ̀, ẹ̀ sì ti di ẹ̀rú ògá tuntun ẹ̀yí ni òdodo.

¹⁹ Ẹ̀mi n sọ̀rọ̀ bí ènìyàn nítórí àìlera yín. Gégé bí ẹ̀yín ti jọ̀wọ̀ àwọ̀n ẹ̀yà ara yín lówọ̀ bí ẹ̀rú fún iwà èé́rì àti ẹ̀şẹ̀ dé inú ẹ̀şẹ̀, bẹ̀ẹ̀ gégé ní kí ẹ̀yin kí ó jọ̀wọ̀ àwọ̀n ẹ̀yà ara yín lówọ̀ nísinsin yíi bí ẹ̀rú fún òdodo sí iwà mí mọ̀.

²⁰ Nígbà tí ẹ̀yin jẹ̀ ẹ̀rú ẹ̀şẹ̀, ẹ̀yin wà ní òmìnira sí òdodo.

²¹ Àti pé, kín ni iyọ̀rísí rẹ̀? Dájúdájú àbájáde rẹ̀ kò dára. Níwọ̀n igbà tí ojú n tí ó nísinsin yíi láti ronú nípa àwọ̀n wọ̀n-ọ̀n-ní tí o ti máa n ẹ̀ şe nítórí gbogbo wọ̀n yorí sí iparun ayérayé.

²² Şùgbọ̀n bá yíi, ẹ̀ ti bọ̀ kúrò lówọ̀ agbára ẹ̀şẹ̀, ẹ̀ sì ti di ẹ̀rú Ọlọrun àwọ̀n ibùkún rẹ̀ sí yín ni iwà mí mọ̀ àti iyè tí kò ní pèkun.

²³ Nítórí ikú ni èrè ẹ̀şẹ̀, şùgbọ̀n ẹ̀bùn Ọlọrun ni iyè ànípèkun nínú Kristi Jesu Olúwa wa.

7

Àpèjúwe kan láti inú ìgbéyàwó

¹ Èyin kò ha mọ, ara: nítorí èmi bá àwọn tí ó mọ òfin sọrọ pé, òfin ní ipá lóri èniyàn níwọn ìgbà tí ó bá wà láààyè nikan?

² Fún àpẹẹrẹ, nípa òfin ní a de obinrin mọ ọkọ rẹ níwọn ìgbà tí ọkọ náà wà láààyè, sùgbón bí ọkọ rẹ bá kú, a tú u silẹ kúrò nínú òfin ìgbéyàwó náà.

³ Nígbà náà, bí ó bá fẹ ọkúnrin miiran nígbà tí ọkọ rẹ wà láààyè, panşágà ní a ó pé é. Sùgbón bí ọkọ rẹ bá kú, ó bọ lẹwọ òfin náà, kí yoo sì jẹ panşágà bí ó bá ní ọkọ miiran.

⁴ Bẹẹ ni èyin ará mi, èyin pèlú tí di òkú sí òfin nípa ara Kristi, kí èyin kí ó lè ní èlòmíràn, àní èni náà tí a jí dide kúrò nínú òkú, kí àwa kí ó lè so èso fún Ọlórún.

⁵ Nítorí ìgbà tí a wa nípa ti ara, ifẹkúfẹẹ èşẹ nípa ti òfin, ma n şişe nínú wa, tí a si n so èso tí ó yẹ fún ikú.

⁶ Sùgbón nísinsin yíi, nípa kíkú ohun tó so wá pọ tẹlẹ rí, a ti tú wa silẹ kúrò nínú òfin, kí a lè sin ín ní ilàna tuntun ti Èmí, kí í şe ní ilàna àtíjọ tí ìwé òfin gùnlé.

Bíba èşẹ wọ ìjàkadí

⁷ Njẹ àwa o ha ti wí, nígbà náà? Òfin ha n şe èşẹ bí? Kí a má rí i! Sùgbón èmi kí bá tí mọ ohun tí èşẹ jẹ, bí kò şe nípa òfin. Èmi kí bá tí mọ ojúkòkòrò, bí kò şe bí òfin ti wí pé, “Ìwọ kò gbọdọ şe ojúkòkòrò.”

⁸ Sùgbón èşẹ si ti ipa òfin rí ààyè şişe onírúurú ifẹkúfẹẹ nínú mi. Nítorí láisi òfin, èşẹ jẹ ikú.

⁹ Èmi si ti wà láààyè láisi òfin nígbà kan rí; sùgbón nígbà tí òfin dé, èşẹ sojí èmi si kú.

¹⁰ Mo şakíyèsí pé òfin tí ó yẹ kí ó mú iyè wá ni ó padà mú ikú wá.

¹¹ Nítorí èşẹ ti ipa òfin rí ààyè láti tàn mí jẹ, ó si ti ipa òfin şe ikú pa mi.

¹² Bẹẹ ni mímọ ni òfin, mímọ si ni àşẹ, àti òdodo, àti dídára.

¹³ Njẹ ohun tí ó dára ha di ikú fún mi bí? Kí a má rí i! Sùgbón kí èşẹ, kí ó lè farahàn bí èşẹ, ó n ti ipa ohun tí ó dára şişe ikú nínú mi, kí èşẹ lè ti ipa òfin di búburú rékojá.

¹⁴ Nítorí àwa mọ pé ohun èmí ni òfin, sùgbón èni ti ara ni èmi, tí a ti tà sábé èşẹ.

¹⁵ Èmi pàápàá, kò mọ ohun tí èmi n şe. Nítorí pé, ohun tí mọ fẹ şe gan an n kò şe é, sùgbón ohun tí mọ kóríra ni mọ n şe.

¹⁶ Sùgbón bí mọ bá şe ohun tí èmi kò fẹ, mọ gbà pé òfin dára.

¹⁷ Sùgbón bí ọrọ şe rí yíi kí í şe èmi ni ó şe é bí kò şe èşẹ tí n gbé inú mi.

¹⁸ Èmi mọ dájú pé kò sí ohun tí ó dára kan tí n gbé inú mi, àní, nínú ara èşẹ mi. Èmi fẹ şe èyi tí ó dára, sùgbón kò sé é şe.

¹⁹ Nítorí ohun tí èmi şe kí í şe ohun rere tí èmi fẹ láti şe; rárá, sùgbón búburú tí èmi kò fẹ, èyi ni ni èmi n şe.

²⁰ Nísinsin yíi, bí mọ bá n şe nńkan tí n kò fẹ láti şe, kí í şe èmí fúnra mi ni ó şe é, bí kò şe èşẹ tí n be nínú ni ó şe é.

²¹ Nítorí náà, èmi kíyèsí pé òfin ní n şişe nínú mi, nígbà tí èmi bá fẹ şe rere, búburú wà nibẹ pèlú mi.

22 Nínú ìjìnlẹ̀ ọkàn mi mo ní inú dídùn sí òfin Ọlórùn;

23 mo rí òfin m̀ìrán tó ń ṣiṣẹ́ nínú èyà ara mi, èyí tí ń gbógun ti òfin tó tinú ọkàn mi wá, èyí tí ó sọ mí di ẹrú òfin ẹṣẹ́ tí ó ń ṣiṣẹ́ nínú èyà ara mi.

24 Èmi ẹni òsì! Ta ni yóò ha gbà mí sílẹ̀ lówọ́ ara kíkú yíí?

25 Ọpẹ́ ní fún Ọlórùn nípasẹ́ Jesu Kristi Olúwa wa!

Ñjẹ́ nítorí náà, èmi fúnra mí jẹ́ ẹrú sí òfin Ọlórùn, ṣùgbọ́n nínú ara ẹṣẹ́ mo jẹ́ ẹrú fún òfin ẹṣẹ́.

8

Ìyè nípasẹ́ ẹmí

1 Nítorí náà, kò sí idálẹ́bí nísinsin yíí fún àwọn tí ó wà nínú Kristi Jesu, àwọn tí kò rìn nípa ti ara, bí kò ṣe nípa ti Ẹmí.

2 Nítorí nípasẹ́ òfin ti ẹmí iyè nínú Kristi Jesu ti sọ mí di òm̀ìnira kúrò lówọ́ òfin ẹṣẹ́ àti ikú.

3 Nítorí ohun tí òfin kò lè ṣe, bí ó ti jẹ́ aláìlera nítorí ara, Ọlórùn rán ọmọ̀ òun tìkára rẹ́ ní àwòrán ara ẹṣẹ́, ó sì di ẹṣẹ́; àti bí ẹbọ́ fún ẹṣẹ́, ó sì dá ẹṣẹ́ lẹ́bí nínú ara.

4 kí a lè mú òdodo òfin ṣe, nínú wa, nítorí tí àwa yé gégé bí ohun ti ara, bí kò ṣe gégé bí ohun ti Ẹmí.

5 Àwọn tí ń gbe nípa ti ara, wọn a máa ronú ohun ti ara; ṣùgbọ́n àwọn tí ń gbe nípa ti Ẹmí, wọn a máa ronú ohun ti Ẹmí.

6 Nítorí èrò ti ara ikú ni; ṣùgbọ́n èrò ti ẹmí ni iyè àti àlàáfíà.

7 Nítorí èrò ti ara ọ́tá ní sí Ọlórùn, nítorí kí ì tẹ̀rìba fún òfin Ọlórùn, òun kò tilẹ́ lè ṣe e.

8 Ídì nìyíí tí àwọn tí ó wà lábẹ́ àkóso ara ẹṣẹ́, kò le è tẹ́ Ọlórùn lórùn.

9 Ṣùgbọ́n ẹyin kò sí nínú ti ara, bí kò ṣe nínú ti Ẹmí, bí ó bá ṣe pé Ẹmí Ọlórùn ń gbé inú yín. Ṣùgbọ́n bí ẹnikéni kò bá ní Ẹmí Kristi, òun kò sí nínú ẹni tírẹ́.

10 Bí ó tilẹ́ jẹ́ pé Kristi ń gbé inú yín sibèsibẹ́, ara yín jẹ́ òkú nítorí ẹṣẹ́; ṣùgbọ́n ẹmí mímọ́ tí ń gbé inú yín yóò fún yín ní iyè, nítorí ó ti fún un yín ní òdodo.

11 Àti pé, bí ẹmí Ọlórùn, ẹni tí ó jí Jesu kúrò nínú òkú bá ń gbé inú yín, ẹni tí ó jí Kristi Jesu dide kúrò nínú òkú, yóò fi ẹmí rẹ́ tí ń gbé inú yín sọ ara kíkú yín dí ààyè pèlú.

12 Nítorí náà ará a ni ojúṣe láti ṣe, ṣùgbọ́n kì í ṣe nípa ǹnkan tí ara, tí a ó fi máa gbé nípa ti ara.

13 Nítorí pé bí ẹyin bá ń tẹ̀lẹ́, ẹṣẹ́ ti ara ẹyin yóò sọ̀nù, ẹ ó sì sègbé, ṣùgbọ́n bí ó bá jẹ́ ń gbé nípa ti ara, ẹyin yóò kú, ṣùgbọ́n bí ẹyin bá ń gbé nípa ti Ẹmí, ẹ ó pa iṣẹ́ ti ara run, ẹyin yóò yé.

14 Nítorí pé, iye àwọn tí Ẹmí Ọlórùn bá ń darí ní ọmọ Ọlórùn.

15 Nítorí ẹyin kò tún gba ẹmí ẹrú láti máa bèrú mọ́; ṣùgbọ́n ẹyin gba ẹmí isọ̀dọmọ́, nípa èyí tí àwa fi ń kẹ́ pé “Àbbà, Baba.”

16 Nítorí Ẹmí mímọ́ ń sọ̀rọ̀ ìjìnlẹ́ nínú ọkàn wa, ó sì ń sọ́ fún wa pé, nítòótó, àwa jẹ́ ọmọ Ọlórùn.

7:22 Sm 1.2. 7:23 5.17. 7:24 Ro 6.6; Kl 2.11. 8:1 Ro 5.16. 8:2 1Kọ 15.45; Ro 6.14,18. 8:3 Ap 13.39; Hb 7.18; 10.1-2; Fp 2.7; Hb 2.14. 8:4 Ro 3.31; Ga 5.16,25. 8:5 Ga 5.19-25. 8:6 Ro 6.21; 8.13,27; Ga 6.8. 8:8 Ro 7.5. 8:9 1Kọ 3.16; 6.19; 2Kọ 6.16; 2Tm 1.14. 8:10 Ga 2.20; Ef 3.17. 8:11 Jh 5.21. 8:13 Ro 8.6; Kl 3.5. 8:14 Ga 5.18. 8:15 Ro 9.4; Ga 4.5-7; Mk 14.36. 8:16 Ap 5.32.

17 Níwọn ìgbà tí a jẹ ọmọ rẹ, òjẹ ajogún ni àwa, ajogún Ọlórún, àti àjùmòjogún pèlú Kristi, bí ó bá ẹ àwa jiyà, kí a sì le ẹ wá lógo pèlú rẹ.

Ìgbádùn tí n bọ àti ìjyà ìsìn yìí

18 Síbẹsíbẹ, iyà tí a n jẹ nísinsin yìí kò jámọ nńkan nígbà tí a bá fiwé ògo tí yóò fún wa ní ìkẹyìn.

19 Nítóri èdà n dúró ní ìfojúsónà de ìfihàn àwọn ọmọ Ọlórún.

20 Nítóri a ẹrì èdà ba fún asán, kí í ẹ bí òun tí fẹ, ẹ̀gbọn nípa ìfẹ ẹni tí ó ẹ orí rẹ ba ní ìrètí.

21 Nítóri a ó sọ èdà tìkára rẹ di òmìnira kúrò nínú ẹrú ìdìbàjẹ, sí òmìnira ògo àwọn ọmọ Ọlórún.

22 Nítóri àwa mò pé gbogbo èdà ni ó jùmò n kérora tí ó sì n rọbí pọ títí di ìsinsin yìí.

23 Kí í ẹ àwọn nńkan, ẹ̀gbọn àwa tìkára wa pèlú, a ni àkóso ẹmí, àní àwa tìkára wa n kéra nínú ara wa, àwa n dúró de ìsòdòmò àní ìdàndè ara wa.

24 Nítóri nípa ìrètí ni a fi gbà wá là, ẹ̀gbọn ìrètí tí a bá rí kí í ẹ ìrètí nítóri ta ni n retí ohun tí ó bá rí?

25 Ẹ̀gbọn bí àwa bá n retí ẹyí tí àwa kò rí, òjẹ àwa n fi sùúrú dúró dè é.

26 Bẹẹ gégé ni ẹmí pèlú sí n ran àìlera wa lówó: nítóri a kò mò bí a tí n gbàdùrà gégé bí ó ti yẹ, ẹ̀gbọn ẹmí tìkára rẹ n fi ìrora tí a kò le fi ẹnu sọ bẹbẹ fún wa.

27 Ẹni tí ó sì n wá inú ọkàn wò, ó mò ohun tí ẹmí, nítóri tí ó n bẹbẹ fún àwọn ẹniyàn mímọ gégé bí ìfẹ Ọlórún.

28 Àwa sì mò pé ohun gbogbo ni ó n sise pọ sí rere fún àwọn tí ó fẹ Ọlórún, àní fún àwọn ẹni tí a pè gégé bí ìpinnu rẹ.

29 Nítóri àwọn ẹni tí ó mò tẹlẹ, ni ó sì yàn tẹlẹ láti rí bí àwòrán ọmọ rẹ, kí òun lẹ lẹ àkóbí láàrín àwọn arákùnrin púpọ.

30 Àti pé léyìn tí òun tí pè wá wá sódò ara rẹ, ó sọ wá di aláìjẹbí léyìn ẹyí, ó fi rere Kristi kún inú ọkàn wa. Lẹkẹ gbogbo rẹ, ó fún wa ní ìdúró rere pèlú rẹ, ó sì pinu ògo rẹ fún wa.

Jíjọ aṣégún lọ

31 Kí ni àwa yóò wí nísinsin yìí sí nńkan ìyanu wònyí? Bí Ọlórún bá wá pèlú wa, ta ni yóò kojú ìjà sí wa?

32 Níwọn ìgbà tí Ọlórún ti fi Ọmọ rẹ fún wa, òjẹ ó ha tún le sòro fún un láti fún wa ní ohunkóhun bí?

33 Ta ni ẹni náà tí ó lè dá wa lẹbí, àwa ẹni tí Ọlórún ti yàn fún ara rẹ. Òjẹ Ọlórún yóò dá wa lẹbí? Bẹẹ kọ! Òun ni ẹni tí ó dárìjì wá, tí ó sì fi wá sípò tí ó dára lódò rẹ.

34 Ta ni ẹni náà tí yóò dá wa lẹbí? Kò sí. Kristi Jesu tí ó kú, kí a sá à kúkú wí pé tí a tí jí díde kúrò nínú òkú, ẹni tí ó sì wà ní ọwọ ọtún Ọlórún, tó sì n bẹbẹ fún wa?

35 Ta ni yóò ha yà wá kúrò nínú ìfẹ Kristi? Ìpónjù ni, tàbí wàhálà tàbí inúnibini tàbí ìyàn, tàbí ìhòhò, tàbí ewu tàbí idà?

36 Gégé bí a ti kọ ọ pé:

8:17 Ga 3.29; 4.7; 2Kọ 1.5.7; 2Tm 2.12; 1Pt 4.13. 8:18 2Kọ 4.17; Kl 3.4; 1Pt 5.1. 8:19 1Pt 1.7,13; 1Jh 3.2. 8:20 On 1.2. 8:21 Ap 3.21; Ro 6.21; 2Pt 3.13; If 21.1. 8:22 Jr 12.4,11. 8:23 2Kọ 1.22; 5.2,4; Ga 5.5. 8:24 2Kọ 5.7; Hb 11.1. 8:27 Sm 139.1-2; Lk 16.15; If 2.23; Ro 8.6,34. 8:29 Ro 9.23; 11.2; 1Pt 1.2,20; Ef 1.5,11. 8:31 Sm 118.6. 8:32 Jh 3.16; Ro 4.25; 5.8. 8:33 Lk 18.7; Isa 50.8-9. 8:34 Ro 8.27. 8:36 Sm 44.22.

“Nítorí rẹ̀ ni a ẹ̀ ni pa wá kú ní gbogbo ojú;

À ní kà wá sí bí àgùntàn fún pípa.”

³⁷ Sùgbón nínú gbogbo nńkan wònyí, àwa ju ẹ̀ni tí ó ẹ̀gun lọ nípasẹ̀ Kristi ẹ̀ni tí ó fẹ̀ wa.

³⁸ Nítorí pé ó dá mi lójú gbangba pé, kì í ẹ̀se ikú tàbí iyè, kì í ẹ̀se àwọn àngẹ̀lì tàbí ẹ̀mí ẹ̀şù, kì í ẹ̀se ohun igbà ẹ̀sinsin yíi tàbí ohun tí ó n bọ̀, tàbí àwọn agbára,

³⁹ tàbí òkè, tàbí ògbun, tàbí ohunkóhun nínú işedá ni yóò le yà wá kúrò nínú ifẹ̀ Ọ̀lórùn tí ó n bẹ̀ nínú Kristi Jesu, Olúwa wa.

9

Ọ̀lórùn yan Israẹ̀lì

¹ Ọ̀títọ̀ ni ẹ̀mi n sọ̀ nínú Kristi, ẹ̀mi kò ẹ̀ké, ọ̀kàn mi sì n jẹ̀ mi ní ẹ̀rì nínú Ẹ̀mí Mímọ̀.

² Pé mo ní ibínújẹ̀ púpọ̀, àti ikááánú igbà gbogbo ni ọ̀kàn mi.

³ Nítorí mo fẹ̀rẹ̀ lẹ̀ gbàdúrà pé kí ẹ̀mi tìkára mi kúrò lódò Kristi nítorí àwọn ará mi, àwọn ibátan mi nípa ti ara.

⁴ Àwọn ẹ̀ni tí í ẹ̀se Israẹ̀lì; tí àwọn ẹ̀ni tí isọ̀dọ̀mọ́ í ẹ̀se, àti ògo, àti májẹ̀mú, àti ifúnìlòfin, àti isin Ọ̀lórùn, àti àwọn ilé́rì.

⁵ Tí ẹ̀ni tí àwọn Baba í ẹ̀se, àti láti ọ̀dò àwọn ẹ̀ni tí Kristi ti wá nípa ti ara, ẹ̀ni tí ó borí ohun gbogbo, Ọ̀lórùn olùbùkún láéláé. Àmín.

⁶ Sùgbón kì í ẹ̀se pé nítorí ọ̀rọ̀ Ọ̀lórùn di asán. Kì í sá í ẹ̀se gbogbo àwọn tí ó ti inú Israẹ̀lì wá, àwọn ni Israẹ̀lì.

⁷ Bẹ̀ẹ̀ ni kì í ẹ̀se pé, nítorí wọn jẹ̀ irú-ọ̀mọ̀ Abrahamu, gbogbo wọn ni ọ̀mọ̀. Ní ọ̀nà miiran, “Nínú Isaaki ni a ó ti pe irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀.”

⁸ Èyí ni ní pé, kì í ẹ̀se àwọn ọ̀mọ̀ nípa ti ara ni ọ̀mọ̀ Ọ̀lórùn, sùgbón àwọn ọ̀mọ̀ ilé́rì ni a kà ní irú-ọ̀mọ̀.

⁹ Nítorí ọ̀rọ̀ ilé́rì ni èyí: “Ní iwòyí àmọ̀dún ni ẹ̀mi yóò wá, Sara yóò sì ní ọ̀mọ̀ ọ̀kúnrin.”

¹⁰ Kì í sì í ẹ̀se kíkì èyí, sùgbón nígbà tí Rebeka pẹ̀lú lóyún fún ẹ̀nikan, fún Isaaki baba wa.

¹¹ Nítorí nígbà tí kò tí í bí àwọn ọ̀mọ̀ nàà, bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò tí í ẹ̀se rere tàbí búburú—kí ipinnu Ọ̀lórùn nípa ti ìyànfẹ̀ kí ó lẹ̀ dúró,

¹² kì í ẹ̀se nípa ti işẹ̀, bí kò ẹ̀se ti ẹ̀ni tí n peni—a ti sọ̀ fún un pé, “Ègbón ni yóò máa sin àbùró.”

¹³ Gégé bí a ti kọ̀ ọ̀ pé, “Jakọ̀bu ni mo fẹ̀ràn, sùgbón Esau ni mo kóríra.”

¹⁴ Njẹ̀ àwa yóò ha ti wí? Àişòdodo ha wá lódò Ọ̀lórùn bí? Kí a má ri!

¹⁵ Nítorí ó wí fún Mose pé,

“Èmi ó şàánú fún ẹ̀ni tí ẹ̀mi yóò şàánú fún,

èmi yóò sì ẹ̀se iyónú fún ẹ̀ni tí ẹ̀mi yóò ẹ̀se iyónú fún.”

¹⁶ Njẹ̀ bẹ̀ẹ̀ ni kì í ẹ̀se ti ẹ̀ni tí ó fẹ̀, kì í sì í ẹ̀se ti ẹ̀ni tí n sàré, bí kò ẹ̀se ti Ọ̀lórùn tí n şàánú.

¹⁷ Nítorí iwé mímọ̀ wí fún Farao pé, “Nítorí èyí nàà ni mo ẹ̀se gbé ọ̀ dide, kí ẹ̀mi kí ó le fi agbára mi hàn lára rẹ̀, àti kí a bá à le máa ròyìn orúkọ̀ mi ká gbogbo ayé.”

¹⁸ Nítorí nàà ni ó ẹ̀se n şàánú fún ẹ̀ni tí ó wù ú, ẹ̀ni tí ó wù ú a sì mú ní ọ̀kàn le.

19 Ìwọ ó sì wí fún mi pé, “Kín ni ó ha tún bá ni wí sí? Nítorí ta ni ó ń de ìfẹ̀ rẹ̀ lónà?”

20 Bẹ̀ẹ̀ kọ, ìwọ ènìyàn, tà ni ìwọ tí ń dá Olọrun lóhùn? “Ohun tí a mọ, a ha máa wí fún ẹ̀ni tí ó mọ ọ̀n pé, ‘Èéṣe tí ìwọ fi mọ mi báyii?’”

21 Amọ̀kòkò kò ha ni agbára lórí amọ, nínú ìṣù kan náà láti ṣe apá kan nínú ohun èlò sí ọ́lá, àti apá kan nínú ohun èlò sí àìlọ́lá?

22 Njẹ́ bí Olọrun bá fẹ́ fi ìbínú rẹ̀ hàn ń kọ? Tí ó sì fẹ́ sọ agbára rẹ̀ di mí mọ, tí ó sì mú sùúrù púpọ̀ fún àwọn ohun èlò ìbínú tí a ṣe fún iparun.

23 Àti kí ó lè sọ ọ̀rọ̀ ọ̀go rẹ̀ di mí mọ́ lára àwọn ohun èlò àánú tí ó ti pèsè ǎájú fún ọ̀go.

24 Àní àwa, tí ó ti pè, kì í ṣe nínú àwọn Júú nìkan, ṣùgbọ̀n nínú àwọn Kẹ̀fẹ̀rí pẹ̀lú?

25 Bí ó ti wí pẹ̀lú ní Hosea pé,
“Èmi ó pe àwọn tí kì í ṣe ènìyàn mi, ní ‘ènìyàn mi’,
àti ẹ̀ni tí kì í ṣe àyànfẹ̀ ní ‘àyànfẹ̀.’”

26 Yóò sì ṣe,
“Ní ibi tí a gbé ti sọ fún wọn pé,
‘Èyin kì í ṣe ènìyàn mi,’
níbẹ̀ ni a ó gbé pè wọn ní ‘omọ Olọrun aláàyè.’”

27 Isaiah sì kígbẹ̀ nítorí Israẹli pé:
“Bí iye àwọn omọ Israẹli bá rí bí iyanrìn Òkun,
apá kan ni ó gbàlà.

28 Nítorí Olúwa yóò mú ọ̀rọ̀ rẹ̀ ṣe lórí ilẹ̀ ayé,
yóò parí rẹ̀, yóò sì ké e kúrò ní òdodo.”

29 Àti bí Isaiah ti wí tẹ̀lẹ̀:
“Bí kò ṣe bí Olúwa àwọn Omọ-ogun
ti fi irú-omọ sílẹ̀ fún wa,
àwa íbá ti dàbí Sodomu,
a bá sì ti sọ wá dàbí Gomorra.”

30 Njẹ́ kí ni àwa ó ha wí? Pé àwọn Kẹ̀fẹ̀rí, tí kò lépa òdodo, ọwọ̀ wọn tẹ̀ òdodo, ṣùgbọ̀n òdodo tí ó ti inú ìgbàlà wá ni.

31 Ṣùgbọ̀n Israẹli tí ń lépa ọ̀fin òdodo, ọwọ̀ wọn kò tẹ̀ ọ̀fin òdodo.

32 Nítorí kí ni? Nítorí wọn kò wá a nípa ìgbàgbọ̀, ṣùgbọ̀n bí ẹ̀ni pé nípa ìṣẹ̀ ọ̀fin. Nítorí wọn kọ̀ṣẹ̀ lára òkúta ikọ̀ṣẹ̀ ni.

33 Gégé bí a tí kọ ọ̀ pé,
“Kíyèsì, mo gbé òkúta ikọ̀ṣẹ̀ kalẹ̀ ní Sioni
àti àpáta tí ó mú wọn ṣubú,
ẹnikẹ̀ni tí ó bá sì gbà a gbọ, ojú kì yóò tí í.”

10

1 Èyin arákùnrin àti aràbìnrin, ìfẹ̀ ọ̀kàn àti àdúrà mi sí Olọrun fún àwọn ènìyàn Israẹli ní kí wọn le ní ìgbàlà.

2 Nítorí mo gba ẹ̀rì wọn jẹ́ wí pé, wọn ní ìtara fún Olọrun, ṣùgbọ̀n kì í ṣe gégé bí ìmọ.

9:20 Isa 29.16; 45.9. 9:21 2Tm 2.20. 9:22 Òw 16.4. 9:23 Ro 8.29. 9:24 Ro 3.29. 9:25 Ho 2.23; 1Pt 2.10. 9:26 Ho 1.10. 9:27 Isa 10.22-23; Ge 22.17; Ho 1.10; Ro 11.5; 2Qb 19.4; Isa 11.11. 9:29 Isa 1.9. 9:30 Ro 3.22; 10.6,20; Ga 2.16; 3.24; Fp 3.9; Hb 11.7. 9:31 Isa 51.1; Ro 10.2-3; 11.7. 9:32 1Pt 2.8. 9:33 Isa 28.16; Ro 10.11. 10:2 Ro 9.31.

³ Nítorí bí wọn kò tí mọ̀ òdodo Ọlórún, tí wọn si n wá ọ̀nà láti gbé òdodo ara wọn kalẹ̀, wọn kò teríba fún òdodo Ọlórún.

⁴ Nítorí Kristi ni ọ̀pin ọ̀fin sí òdodo fún olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó gbà á gbọ̀.

⁵ Mose sá kọ̀ ẹ̀yí nípa òdodo tí í ẹ̀ se ti ọ̀fin pé, “Èni tí ó ba ẹ̀, yóò yè nípa wọn.”

⁶ Sùgbón òdodo tí í ẹ̀ se igbàgbọ̀ wí pé, “Má ẹ̀ wí ní ọ̀kàn rẹ̀ pé, “Ta ni yóò gòkè lọ si ọ̀run?” (èyí ni, láti mú Kristi sọkalẹ̀),

⁷ “tábí, “Ta ni yóò sọkalẹ̀ lọ si ọ̀gbun?” (èyí ni, láti mú Kristi gòkè ti inú òkù wá).

⁸ Sùgbón kí ni ó wí? “Ọ̀rọ̀ náà wà létí ọ̀dọ̀ rẹ̀, ní ẹ̀nu rẹ̀, àti ní ọ̀kàn rẹ̀,” èyí ni ní ọ̀rọ̀ igbàgbọ̀, tí àwà n wàásù pé:

⁹ Bí iwọ̀ bá fi ẹ̀nu rẹ̀ jẹwọ̀ “Jesu ní Olúwa,” tí iwọ̀ si gbàgbọ̀ ní ọ̀kàn rẹ̀ pé, Ọlórún jí i dide kúrò nínú òkù, a ó gbà ọ̀ là.

¹⁰ Nítorí ọ̀kàn ni a fi igbàgbọ̀ sí òdodo; ẹ̀nu ni a sì ní fi ijẹwọ̀ sí igbàlà.

¹¹ Nítorí Ìwé Mímọ̀ wí pé, “Ènikẹ̀ni tí ó bá gbà a gbọ̀ ojú kò yóò tí í.”

¹² Nítorí kò si iyàtọ̀ nínú Júù àti Helleni: nítorí Olúwa kan náà ni Olúwa gbogbo wọn, o si pọ̀ ní ọ̀rọ̀ fún gbogbo àwọn tí n kẹ̀ pe e.

¹³ “Ènikẹ̀ni tí ó bá sá à ti pe orúkọ Olúwa ni a ó gbàlà.”

¹⁴ Njẹ̀ wọn ó ha ti ẹ̀ kẹ̀ pe ẹ̀ni tí wọn kò gbàgbọ̀? Wọn ó ha si ti ẹ̀ gba ẹ̀ni tí wọn kò gbúrọ̀ rẹ̀ rí gbọ̀? Wọn o ha si ti ẹ̀ gbọ̀ láísí oníwàásù?

¹⁵ Wọn ó ha si ti ẹ̀ wàásù, bí kò ẹ̀ pé a rán wọn? Gégé bí a ti kọ̀ ọ̀ pé, “Èsẹ̀ àwọn tí n wàásù iylinrere àlàáfíà ti dára tó, àwọn tí n wàásù iròyìn ayọ̀ ohun rere!”

¹⁶ Sùgbón kí í ẹ̀ se gbogbo wọn ni ó gbọ̀ ti iylinrere. Nítorí Isaiah wí pé, “Olúwa, ta ni ó gba iylin wa gbọ̀?”

¹⁷ Njẹ̀ nípa gbígbọ̀ ní igbàgbọ̀ ti í wá, àti gbígbọ̀ nípa ọ̀rọ̀ Ọlórún.

¹⁸ Sùgbón mo ní, wọn kò ha gbọ̀ bí? Bẹ̀ẹ̀ ni nítóótó:

“Ohùn wọn jáde lọ sí gbogbo ilẹ̀,
àti ọ̀rọ̀ wọn sí ọ̀pin ilẹ̀ ayé.”

¹⁹ Sùgbón mo wí pé, Israẹli kò ha mọ̀ bí? Mose ni ó kọ̀ wí pé,

“Èmi ó fi àwọn tí kì í ẹ̀ se èniyàn mú yín jowú.

Àti àwọn aláìmọ̀ye èniyàn ni èmi ó fi bí yín nínú.”

²⁰ Sùgbón Isaiah tilẹ̀ láyà, ó wí pé,

“Àwọn tí kò wá mi rí mi;

Àwọn tí kò béèrè mi ni a fi mí hàn fún.”

²¹ Sùgbón nípa ti Israẹli ni ó wí pé,

“Ní gbogbo ọ̀jọ̀ ni mo na ọ̀wọ̀ mi
sí àwọn aláìgbọ̀ràn àti aláíríwísí èniyàn.”

11

Àwọn Israẹli tó sẹ̀kù

¹ Njẹ̀ mo ní, Ọlórún ha ta àwọn èniyàn rẹ̀ nù bí? Kí a má ri. Nítorí Israẹli ni èmi pẹ̀lú, láti inú irú-omọ̀ Abrahamu, ni ẹ̀yà Benjamini.

² Ọlórún kò ta àwọn èniyàn rẹ̀ nù ti ó ti mọ̀ tẹ̀lẹ̀. Tábí ẹ̀yin kò mọ̀ bí ìwé mímọ̀

10:3 Ro 1.17. **10:4** Ga 3.24; Ro 3.22; 7.1-4. **10:5** Le 18.5; Ne 9.29; El 20.11,13,21; Ro 7.10. **10:6** De 30.12-13; Ro 9.30. **10:8** De 30.14. **10:9** Mt 10.32; Lk 12.8; Ap 16.31. **10:11** Isa 28.16; Ro 9.33. **10:12** Ro 3.22,29; Ga 3.28; Kl 3.11; Ap 10.36. **10:15** Isa 52.7. **10:16** Isa 53.1; Jh 12.38. **10:18** Sm 19.4; Kl 1.6,23. **10:19** De 32.21; Ro 11.11,14. **10:20** Isa 65.1; Ro 9.30. **10:21** Isa 65.2. **11:1** 1Sa 12.22; Jr 31.37; 33.24-26; 2Kọ 11.22; Fp 3.5. **11:2** Sm 94.14; 1Qb 19.10.

ti wí ní ti Elijah? Bí ó ti ní bèbè lódò Ọlórún fún Israẹli, wí pé:

³ “Olúwa, wọn ti pa àwọn wòlú rẹ, wọn sì ti wó àwọn pẹpẹ rẹ lulẹ; èmi nìkan soṣo ni ó sì kù, wọn sì n wá èmí mi.”

⁴ Şùgbọn idáhùn wo ni Ọlórún fi fún un? “Mo ti şé èdédégbàárin (7,000) ènìyàn kù sílẹ̀ fún ara mi, àwọn tí kò tẹ̀ eékún ba fún Baali.”

⁵ Gégé bèẹ̀ sì ni, ní àkòkò yìí àşèkù àwọn ènìyàn kan wà nípa ìyànfẹ̀ ti oore-òfẹ̀.

⁶ Bí ó bá sì şe pé nípa ti oore-òfẹ̀ ni, òjẹ̀ kí í şe ti işẹ̀ mọ̀; bí bèẹ̀ kọ̀ oore-òfẹ̀ kí yóò jẹ̀ oore-òfẹ̀ mọ̀. Şùgbọn bí ó şe pé nípa ti işẹ̀ ni, òjẹ̀ kí í şe ti oore-òfẹ̀ mọ̀; bí bèẹ̀ kọ̀, işẹ̀ kí í şe işẹ̀ mọ̀.

⁷ Kí ha ni? Ohun tí Israẹli n wá kiri, òun náà ni kò rí; şùgbọn àwọn ẹnì àyànfẹ̀ ti rí í, a sì sé àyà àwọn ìyókù le.

⁸ Gégé bí a ti kọ̀ ọ̀ pé:
 “Ọlórún ti fún wọn ní èmí oorun,
 àwọn ojù tí kò le ríran
 àti àwọn etí tí kò le gbọ̀rọ̀,
 tí tí ó fi di òní olónì yìí.”

⁹ Dafidi sì wí pé:
 “Jẹ̀ kí tábilì wọn kí ó di idèkùn àti tàkúté,
 ohun ikòşè àti ẹ̀san fún wọn.

¹⁰ Jẹ̀ kí ojù wọn şókunkùn, kí wọn kí ó má le ríran,
 Kí wọn kí ó sì tẹ̀ ẹ̀yìn wọn ba nígbà gbogbo.”

Iran aláìkọ̀là pín nínú ìgbàlà àwọn ọmọ Israẹli

¹¹ Òjẹ̀ mo ní, wọn ha kòşè kí wọn kí ó lè şubú? Kí a má rí i, şùgbọn nípa işubú wọn, ìgbàlà dé ọ̀dọ̀ àwọn Kèfèrí, láti mú Israẹli jowú.

¹² Şùgbọn bí işubú wọn bá di ọ̀rọ̀ ayé, àti bí ifàşéyìn wọn bá di ọ̀rọ̀ àwọn Kèfèrí; mèlòò mèlòò ni kíkún ọ̀rọ̀ wọn?

¹³ Ẹ̀yìn tí í şe Kèfèrí ni èmi sá à n bá sọ̀rọ̀, níwọn bí èmi tí jẹ̀ aposteli àwọn Kèfèrí, mo gbé oyè mi ga

¹⁴ bí ó le şe kí èmi kí ó lè mú àwọn ará mi jowú, àti kí èmi kí ó lè gba diẹ̀ là nínú wọn.

¹⁵ Nítorí bí títanù wọn bá jẹ̀ ilàjà ayé, gbígbà wọn yóò ha ti rí, bí kò sí iyè kúrò nínú òkú?

¹⁶ Òjẹ̀ bí àkòşo bá jẹ̀ mímọ̀, bèẹ̀ ni àkópọ̀ yóò jẹ̀ mímọ̀; bí gbòhngbò bá sì jẹ̀ mímọ̀, bèẹ̀ sì ni àwọn ẹ̀ka rẹ̀ náà.

¹⁷ Şùgbọn bí a bá ya nínú àwọn ẹ̀ka kúrò, tí a sì ló iwọ̀, tí í şe igi òróró igbó sára wọn, tí iwọ̀ sì n bá wọn pín nínú gbòhngbò àti ọ̀rá igi olifí náà,

¹⁸ má şe şe fẹ́fẹ́ sí àwọn ẹ̀ka igi náà. Şùgbọn bí iwọ̀ bá şe fẹ́fẹ́, iwọ̀ kọ̀ ní ó rù gbòhngbò, şùgbọn gbòhngbò ni ó rù iwọ̀.

¹⁹ Òjẹ̀ iwọ̀ ó wí pé, “A ti fa àwọn ẹ̀ka náà ya, nítorí kí a lè ló mi sínú rẹ̀.”

²⁰ Ó dára; nítorí àìgbàgbọ̀ ni a şe fà wọn ya kúrò, iwọ̀ sì dúró nípa ìgbàgbọ̀ rẹ̀. Má şe gbé ara rẹ̀ ga, şùgbọn bèrù.

²¹ Nítorí bí Ọlórún kò bá dá ẹ̀ka-ìyẹ́ka sí, kíyèsára kí ó má şe şe àidá iwọ̀ náà sí.

²² Nítorí náà wo oore àti ikáàánú Ọlórún; lóri àwọn tí ó şubú, ikáàánú; şùgbọn lóri iwọ̀, oore, bi iwọ̀ bá dúró nínú oore rẹ̀; kí a má bá ké iwọ̀ náà kúrò.

11:4 1Qb 19.18. 11:5 2Qb 9.27. 11:6 Ro 4.4. 11:7 Ro 9.18,31; 11.25. 11:8 Isa 29.10; De 29.4; Mt 13.13-14. 11:9 Sm 69.22-23. 11:11 Ro 10.19; 11.14. 11:13 Ap 9.15. 11:14 Ro 10.19; 11.11; 1Kọ 9.22. 11:15 Lk 15.24,32. 11:20 2Kọ 1.24.

23 Àti àwọn pẹ̀lú, bí wọn kò bá jókòó sínú àìgbàgbò, a ó lẹ̀ wọn sínú rẹ̀, nítorí Olórún le tún wọn lẹ̀ sínú rẹ̀.

24 Nítorí bí a bá ti kẹ̀ iwọ̀ kúrò lára igi òróró igbó nípa èdá rẹ̀, tí a sì lẹ̀ iwọ̀ sínú igi òróró rere lòdì sí tí èdá; mélòò mélòó ni a ó lẹ̀ àwọn wọ̀nyí, tí í ẹ̀ ẹ̀ka-iyẹ̀ka sára igi òróró wọn?

Gbogbo Israẹli tòótọ̀ ní yóò ní igbàlà

25 Ará, èmi kò sá fẹ̀ kí ẹ̀yin kí ó wà ní òpè ní ti ohun ìjìnlẹ̀ yí, kí ẹ̀yin má ba á ẹ̀ ẹ̀ ológbòn ní ojú ara yín, pé ìfọ̀jú bá Israẹli ní apá kan, tí tí kíkún àwọn Kẹ̀fẹ̀rì yóò fi dé.

26 Bẹ̀ẹ̀ ni a ó sì gba gbogbo Israẹli là, gégé bí a ti kọ ọ̀ pé:

“Ní Sioni ni Olùgbàlà yóò ti jáde wá,
yóò sì yì àlùwà-bí-Olórún kúrò lẹ̀dọ̀ Jakọbu.

27 Ẹ̀yí sì ni májẹ̀mú mi pẹ̀lú wọn.
Nígbà tí èmi yóò mú ẹ̀şẹ̀ wọn kúrò.”

28 Nípa ti ìyìnrere, ọ̀tá ni wọn nítorí yín; bí ó sì ẹ̀ ti ìyànfẹ̀ ni, olùfẹ̀ ni wọn nítorí ti àwọn baba.

29 Nítorí àlábámọ̀ ni èbùn àti ìpè Olórún.

30 Nítorí gégé bí ẹ̀yin kò ti gba Olórún gbọ̀ rí, şùgbòn nísinsin yì tí ẹ̀yin rí àánú gbà nípa àìgbàgbò wọn.

31 Gégé bẹ̀ẹ̀ ni àwọn wọ̀nyí tí ó ẹ̀ ẹ̀ àìgbọ̀ràn nísinsin yì, kí àwọn pẹ̀lú bá le rí àánú gbà nípa àánú tí a fihàn yín.

32 Nítorí Olórún sé gbogbo wọn mọ̀ pọ̀ sínú àìgbàgbò, kí ó le şàánú fún gbogbo wọn.

Ìyìn fún Olórún

33 A! Ìjìnlẹ̀ ọ̀rọ̀ àti ogbòn àti ìmọ̀ Olórún!

Àwámáridíí ìdájọ̀ rẹ̀ ti rí,
ọ̀nà rẹ̀ sì jù àwá rí lọ!

34 “Nítorí ta ni ó mọ̀ ọ̀kàn Olúwa?
Tàbí ta ni í ẹ̀ ẹ̀ gbìmọ̀ rẹ̀?”

35 “Tàbí ta ni ó kọ̀ fi fún un,
tí a kò sì san padà fún un?”

36 Nítorí láti ọ̀dọ̀ rẹ̀, àti nípa rẹ̀, àti fún un ni ohun gbogbo;
eni tí ọ̀go wà fún láléalé! Àmín.

12

Ẹ̀bọ̀ ààyè mímọ̀

1 Nítorí náà mo fi ìyónú Olórún bẹ̀ yín ará, kí ẹ̀yin kí ó fi ara yín fún Olórún ní ẹ̀bọ̀ ààyè mímọ̀, itẹ̀wọ̀gbà, ẹ̀yí ni işẹ̀ ìsìn yín tí ó tònà.

2 Kí ẹ̀ má sì da ara yín pọ̀ mọ̀ ayé yì; şùgbòn kí ẹ̀ paradà láti di tuntun ní èrò inú yín, kí ẹ̀yin kí ó lẹ̀ rí ìdí ifẹ̀ Olórún, tí ó dára, tí ó sì ẹ̀ itẹ̀wọ̀gbà, tí ó sì pé.

Ìsìn irẹ̀lẹ̀ nínú Kristi

11:25 1Kọ 2.7-10; Ef 3.3-5,9; Ro 9.18; 11.7; Lk 21.24. 11:26 Isa 59.20-21. 11:27 Jr 31.33; Isa 27.9.
11:32 Ro 3.9; Ga 3.22-29. 11:33 Kl 2.3. 11:34 Isa 40.13-14; 1Kọ 2.16. 11:35 Jb 35.7; 41.11.
11:36 1Kọ 8.6; 11.12; Kl 1.16; Hb 2.10. 12:1 Ro 6.13,16,19; 1Pt 2.5. 12:2 1Jh 2.15; Ef 4.23; 5.10.

³ Njé mo wí fún olúkúlùkù èniyàn tí ó wà nínú yín, nípa oore-òfẹ́ tí a fi fún mi, kí ó má ɛ ro ara rẹ́ ju bí ó ti yẹ ní rírò lọ; ɚùgbõn kí ó le rò níwõtúnwõnsi, bí Olórun ti fi ìwõn igbàgbọ́ fún olúkúlùkù.

⁴ Nítòrí gégé bí àwa ti ní èyà púpọ́ nínú ara kan, tí gbogbo èyà kò sì ní iṣẹ́ kan nàà,

⁵ bẹ́ẹ̀ ni àwa, tí a jẹ́ púpọ́, a jẹ́ ara kan nínú Kristi, àti olúkúlùkù èyà ara omõnikẹ̀jì rẹ́.

⁶ Njé bí àwa si tí n rí ọ̀tọ̀tọ̀ èbùn gbà gégé bí oore-òfẹ́ tí a fi fún wa, bí ó ɛ̀ ɛ̀ ɛ̀ isotélé ni, kí a máa sotélé gégé bí ìwõn igbàgbọ́;

⁷ tàbí iṣẹ́ ìránṣẹ́, kí a kojú si iṣẹ́ ìránṣẹ́ wa tàbí ẹ̀ni tí n kóni, kí ó kojú si kíkọ́.

⁸ Tàbí ẹ̀ni tí ó n gbani níyànjú, sí ìgbìyànjú; ẹ̀ni tí n fi fún ni kí ó máa fi inú kan ɛ̀ ɛ̀; ẹ̀ni tí n ɛ̀ ɛ̀ olórí, kí ó máa ɛ̀ ɛ̀ ní ojú méjèjèjì; ẹ̀ni tí n ɛ̀ ɛ̀ àànú, kí ó máa fi inú dídùn ɛ̀ ɛ̀.

Ekó nípa ifẹ́

⁹ Kí ifẹ́ kí ó wà ní àìṣètàn. Ẹ́ máa takété sí ohun tí í ɛ̀ ɛ̀ búburú; ẹ́ fi ara mọ́ ohun tí í ɛ̀ ɛ̀ rere.

¹⁰ Ní tí ifẹ́ ará, ẹ́ máa fi iyónú fẹ̀ràn ara yín; ní tí olá, ẹ́ máa fi ẹ̀nikẹ̀jì yín ɛ̀ ɛ̀ áájú.

¹¹ Ní tí iṣẹ́ ɛ̀ ɛ̀ ɛ̀, ẹ́ má ɛ̀ ɛ̀ ɛ̀; ẹ́ máa ní ìgbóná ọ̀kàn; ẹ́ máa sìn Olúwa.

¹² Ẹ́ máa yọ̀ ní ìrẹ̀tí; ẹ́ máa mú sùúrú nínú ìpójú; ẹ́ máa dúró gbõngbõin nínú àdúrà.

¹³ Ẹ́ máa pèsè fún àìní àwõn èniyàn mímọ́; ẹ́ fi ara yín fún àlẹ̀jọ́ ɛ̀ ɛ̀.

¹⁴ Ẹ́ máa sùre fún àwõn tí n ɛ̀ inúnibíni sí yín; ẹ́ máa sùre, ẹ́ máa sì ɛ̀ ɛ̀.

¹⁵ Àwõn tí n yọ̀, ẹ́ máa bá wõn yọ̀, àwõn tí n sọkún, ẹ́ máa bá wõn sọkún.

¹⁶ Ẹ́ máa wà ní inú kan nàà sí ara yín. Ẹ́ má ɛ̀ ɛ̀ gbéraga, ɚùgbõn ẹ́ má tẹ̀lẹ̀ àwõn onírẹ̀lẹ̀. Ẹ́ má ɛ̀ ɛ̀ jẹ́ ọ̀lọ̀gbõn ní ojú ara yín.

¹⁷ Ẹ́ má ɛ̀ ɛ̀ fi búburú san búburú fún ẹ̀nikẹ̀ni. Ẹ́ má pèsè ohun tí ó tọ́ níwájú gbogbo èniyàn.

¹⁸ Bí ó bá ɛ̀ ɛ̀ ɛ̀, bí ó ti wà ní ipa tiyín, ẹ́ má wà ní àlàáfíà pẹ̀lú gbogbo èniyàn.

¹⁹ Olùfẹ́ mi ọ̀wõn, ẹ́ má ɛ̀ ɛ̀ gbẹ̀san ara yín, ɚùgbõn ẹ́ fi ààyè sílẹ̀ fún ibínú Olórun; nítòrí a ti kọ́ ọ́ pé, Olúwa wí pé, “Tẹ̀mi ni ẹ̀san, ẹ̀mi ó gbẹ̀san.”

²⁰ Ní ọ̀díkẹ̀jì ẹ̀wẹ̀,

“Bí ebi bá n pa ọ̀tá rẹ́, fún un ní oúnjẹ́;

bí ọ̀wngbẹ́ bá n gbẹ́ ẹ́, fún un ní omi mu.

Ní ɛ̀ ɛ̀ ɛ̀ ɛ̀, iwo ó kó ẹ̀yín iná lé e ní orí.”

²¹ Má ɛ̀ ɛ̀ jẹ́ kí búburú ɛ̀ ɛ̀ ɛ̀ ɛ̀, ɚùgbõn fi rere ɛ̀ ɛ̀ ɛ̀ ɛ̀.

13

Síṣe igbóràn sí àwõn aláṣe

¹ Kí olúkúlùkù ọ̀kàn kí ó foribalẹ̀ fún àwõn aláṣe tí ó wà ní ipò gíga. Nítòrí kò sí àṣe kan, bí kò ɛ̀ ɛ̀ láti ọ̀dọ́ Olórun wá; àwõn aláṣe tí ó sì wà, láti ọ̀dọ́ Olórun ni a ti lánà rẹ́ wá.

² Nítòrí ẹ̀ni tí ó bá tàpá sí àṣe, ó tàpá sí lánà Olórun; àwõn ẹ̀ni tí ó ba sì n tàpá, yoo gba ẹ̀bi fún ara wõn.

³ Nítòrí àwõn ìjyọ̀yẹ̀ kò wá láti dẹ̀rùbà àwõn tí n ɛ̀ ɛ̀ ɛ̀, bí kò ɛ̀ ɛ̀ àwõn tó n ɛ̀ ɛ̀

12:4 1Kọ 12.12-14; Ef 4.4,16. **12:5** 1Kọ 10.17; 12.20,27; Ef 4.25. **12:6** 1Kọ 7.7; 12.4-11; 1Pt 4.10-11. **12:12** Ap 1.14; Ro 5.2; 1Tẹ 5.17. **12:14** Mt 5.44; Lk 6.28. **12:16** Ro 11.25; 15.5; 1Kọ 1.10; 2Kọ 13.11; Fp 2.2; 4.2; Ọw 3.7; 26.12. **12:17** Ọw 20.22; 2Kọ 8.21; 1Tẹ 5.15. **12:18** Mk 9.50; Ro 14.19. **12:19** Le 19.18; De 32.35; Hb 10.30. **12:20** Ọw 25.21-22; Mt 5.44; Lk 6.27. **13:1** Tt 3.1; 1Pt 2.13-14; Ọw 8.15; Jh 19.11. **13:3** 1Pt 2.14.

búburú. Njé iwọ ha fẹ di òmìnira kúrò nínú èrù ẹni tó wà ní ipò àṣẹ. Nítorí náà ẹ̀ ẹ̀yí tó ó dára, iwọ yóò sì gba iyin láti ọ̀dọ̀ rẹ̀.

⁴ Nítorí íránṣẹ̀ Ọlọrun ni í ẹ̀ fún ọ̀ sí rere. Şùgbọ̀n bí iwọ bá ń ẹ̀ búburú, máa bẹ̀rù, nítorí kò gbé idà náà lásán. Nítorí íránṣẹ̀ Ọlọrun ní í ẹ̀, olùgbẹ̀san láti sísẹ̀ ibínú lára ẹni tí ń ẹ̀ búburú.

⁵ Nítorí náà, ẹ̀yin kò gbọ̀dọ̀ má ẗẹ̀rība fún àwọ̀n aláṣẹ̀, kí í ẹ̀ nítorí tí ibínú nikan, şùgbọ̀n nítorí ẹ̀rì ọ̀kàn pẹ̀lú.

⁶ Nítorí idí ẹ̀yí, ẹ̀ san owó ọ̀de pẹ̀lú, nítorí íránṣẹ̀ Ọlọrun ni wọ̀n, ẹ̀yí náà ni wọ̀n ń bojútó nígbà gbogbo.

⁷ Ẹ̀ san ohun tí ó tọ̀ fún ẹni gbogbo: owó ọ̀de fún ẹni tí owó ọ̀de í ẹ̀ ẗẹ̀rẹ̀: owó bodé fún ẹni tí owó bodé í ẹ̀ ẗẹ̀rẹ̀: èrù fún ẹni tí èrù í ẹ̀ ẗẹ̀rẹ̀; ọ̀láfún ẹni tí ọ̀láfún í ẹ̀ ẗẹ̀rẹ̀.

Ẹ̀ jẹ̀ gbèsè ifẹ̀

⁸ Ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni ní gbèsè ohun kan, bí kò ẹ̀ ẹ̀ pé kí a fẹ̀ ọ̀mọ̀ ẹ̀nikẹ̀jì ẹni, nítorí ẹni tí ó bá fẹ̀ ọ̀mọ̀nikẹ̀jì rẹ̀, ó kò ọ̀fin já.

⁹ Àwọ̀n ọ̀fin, “Iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ pańságà,” “Iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ pàńiyàn,” “Iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jalẹ̀,” “Iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀rìí èkẹ̀,” “Iwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ ẹ̀ ọ̀júkòkòrò,” bí ọ̀fin miíràn bá sì wà, ni a papọ̀ şọ̀kan nínú ọ̀fin kan yí: “Fẹ̀ ẹ̀nikẹ̀jì rẹ̀ gégẹ̀ bí ara rẹ̀.”

¹⁰ Ifẹ̀ kí í ẹ̀ san ohun búburú sí ọ̀mọ̀nikẹ̀jì rẹ̀, nítorí náà ifẹ̀ ni àkọ́já ọ̀fin.

Ọ̀jọ̀ Olúwa fẹ̀rẹ̀ dé

¹¹ Àti ẹ̀yí, bí ẹ̀yin tí mọ̀ àkókò pé, ó tí tó wákàtí nísinsin yíi fún yín láti jí lójú orun, nítorí nísinsin yíi ni i gbàlà wa súnmọ̀ etílẹ̀ ju i gbà tí àwa tí gbàgbọ̀ lọ.

¹² Ọ̀ru bù kojá tan, ilẹ̀ sí fẹ̀rẹ̀ mọ̀: nítorí náà ẹ̀ jẹ̀ kí a bọ̀ ara iṣẹ̀ ọ̀kùnkùn silẹ̀, kí a sì gbé ihámọ̀ra imólẹ̀ wọ̀.

¹³ Jẹ̀ kí a má rin irin títọ̀, bí ní ọ̀sán; kí í ẹ̀ ní ìrẹ̀de ọ̀ru àti ní imutípara, kí í ẹ̀ ní iwà èé́rì àti wọ̀bià, kí í ẹ̀ ní ìjà àti ilara.

¹⁴ Şùgbọ̀n ẹ̀ gbé Jesu Kristi Olúwa wọ̀, kí ẹ̀ má sì pèsè fún ara, láti máa mú ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ rẹ̀ ẹ̀.

14

Aláìlera àti alágbára

¹ Ẹ̀ gba ẹni tí ó bá ẹ̀ ẹ̀ àlera ní i gbàgbọ̀ mọ̀ra, kí ẹ̀ má ẹ̀ ẗopinpin iṣẹ̀yẹ̀mẹ̀jì rẹ̀.

² Ẹ̀nikan gbàgbọ̀ pé ọ̀un lè máa jẹ̀ ohun gbogbo: şùgbọ̀n ẹ̀lómíràn tí ó sì jẹ̀ aláìlera ní i gbàgbọ̀ ń jẹ̀ ewẹ̀bẹ̀ nikan.

³ Kí ẹni tí ń jẹ̀ ohun gbogbo má ẹ̀ kẹ̀gàn ẹni tí kò jẹ̀; kí ẹni tí kò sì jẹ̀ ohun gbogbo kí ó má ẹ̀ dá ẹni tí ń jẹ̀ lẹ̀bí nítorí Ọlọrun tí gbà á.

⁴ Ta ni iwọ̀ láti dá ọ̀mọ̀ ọ̀dọ̀ ẹ̀lómíràn lẹ́jọ̀? Lójú olúwa ẗẹ̀rẹ̀ ni ọ̀un dúró, tàbí şubú. Ọ̀un yóò sì dúró nítorí Ọlọrun ní agbára láti mú kí ọ̀un dúró.

⁵ Ẹ̀nikan bu ọ̀láfún ọ̀jọ̀ kan ju ọ̀míràn; ẹ̀lómíràn bu ọ̀láfún ọ̀jọ̀ gbogbo bakan náà. Kí olúkúlùkù kí ó dá ara rẹ̀ lójú ní inu ara rẹ̀.

⁶ Ẹni tí ó bá ya ọ̀jọ̀ kan sí ọ̀tọ̀, ó ń yà á sọ̀tọ̀ fún Olúwa. Ẹni tí ó ń jẹ̀ ẹ̀ran, ó ń jẹ̀ ẹ̀ran fún Olúwa, nítorí pé ọ̀un náà dúpẹ̀ lówọ̀ Ọlọrun; ẹni tí kò bá sì jẹ̀ ẹ̀ran, kò jẹ̀ ẹ̀ran fún Olúwa, ọ̀un náà dúpẹ̀ lówọ̀ Ọlọrun.

13:4 1Tẹ 4.6. **13:7** Mt 22.21; Mk 12.17; Lk 20.25. **13:8** Mt 22.39-40; Ro 13.10; Ga 5.14; Kl 3.14; Jk 2.8. **13:9** Ek 20.13-14; De 5.17-18; Le 19.18; Mt 19.19. **13:10** Mt 22.39-40; Ro 13.8; Ga 5.14; Jk 2.8.

13:11 Ef 5.14; 1Tẹ 5.6. **13:12** 1Jh 2.8; Ef 5.11; 1Tẹ 5.8. **13:13** 1Tẹ 4.12; Ga 5.19-21. **13:14** Ga 3.27; 5.16. **14:3** Kl 2.16. **14:5** Ga 4.10.

⁷ Nítorí kò sí ẹnìkan tí ó wà láààyè fún ara rẹ, bèẹ̀ ni kò sí ẹnì tí ó kú fún ara rẹ.

⁸ Bí a bá wà láààyè, a wà láààyè fún Olúwa; bí a bá sì kú, a kú fún Olúwa. Nítorí nàà, bí a wà láààyè, tàbí bí a kú, ti Olúwa ni àwa i ẹ̀.

⁹ Nítorí idí èyí nàà ni Kristi ẹ̀ kú, tí ó sì tún yè, kí ó bá le jẹ Olúwa òkú àti aláàyè.

¹⁰ Èẹ̀şe nígbà nàà tí iwọ̀ fi ń dá arákúnrin tàbí arábinrin rẹ̀ lẹ́jọ́? Tàbí èẹ̀şe tí iwọ̀ fi ń gàn wọ̀n? Nítorí gbogbo wa ni yóò dúró níwájú itẹ̀ idájọ́ Ọlọrun.

¹¹ A ti kọ̀ iwé rẹ̀ pé:

“Níwọ̀n ìgbà tí mo wà láààyè,’ ni Olúwa wí,

‘gbogbo eekún ni yóò wólẹ̀ fún mi;

gbogbo ahọ̀n ni yóò jẹwọ̀ fún Ọlọrun.”

¹² Njẹ̀ nítorí nàà, olúkúlùkù wa ni yóò jiyin ara rẹ̀ fún Ọlọrun.

¹³ Nítorí nàà, ẹ̀ má ẹ̀se tún jẹ̀ kí a máa dá ara wa lẹ́jọ́ mọ́. Şùgbọ̀n dípò bèẹ̀, ẹ̀ pinu nínú ọ̀kàn yín láti má ẹ̀se fi ohun ìkọ̀sẹ̀ tàbí òkúta idìgbòlù kankan sí ọ̀nà arákúnrin tàbí arábinrin yín.

¹⁴ Mo mọ́ dájú gbangba bí ẹnì tí ó wà nínú Jesu Olúwa pé, kò sí ohun tó ẹ̀şe àìmọ́ fún ara rẹ̀. Şùgbọ̀n ẹnì tí ó bá ka ohunkóhun sí àìmọ́, òun ni ó ẹ̀şe àìmọ́ fún.

¹⁵ Bí inú arákúnrin tàbí arábinrin rẹ̀ ba bàjẹ̀ nítorí oúnjẹ̀ rẹ̀, iwọ̀ kò rin nínú ifẹ̀ mọ́. Má ẹ̀se fi oúnjẹ̀ rẹ̀ sọ ẹnì tí Kristi kú fún di ẹnì ègbé.

¹⁶ Nítorí nàà, ẹ̀ má ẹ̀se jẹ̀ kí a máa sọ̀rọ̀ ohun tí ẹ̀ mọ́ sí rere ní búburú.

¹⁷ Nítorí ìjọba ọ̀run kì í ẹ̀se jìjẹ̀ àti mímu, bí kò ẹ̀se nípa ti òdodo, àlàáfíà àti ayọ̀ nínú Èmí Mímọ́,

¹⁸ nítorí ẹnì tí ó bá sin Kristi nínú nńkan wọ̀nyí ni ó ẹ̀şe itẹ̀wọ̀gbà lódọ̀ Ọlọrun, tí ó sì ní iyin lódọ̀ èniyàn.

¹⁹ Nítorí nàà, ẹ̀ jẹ̀ kí a ẹ̀se gbogbo ipá wa láti máa lépa àlàáfíà, àti ohun tí àwa yóò fi gbé ara wa ró.

²⁰ Má ẹ̀se bi iṣẹ̀ Ọlọrun şubú nítorí oúnjẹ̀. Gbogbo oúnjẹ̀ ni ó mọ́, şùgbọ̀n ohun búburú ni fún ẹnì nàà tí ó jẹ̀ ohunkóhun tí ó le mú ẹ̀lòmíràn koşẹ̀.

²¹ Ó dára kí a má tilẹ̀ jẹ̀ ẹ̀ran tàbí mu wáinì tàbí ẹ̀şe ohunkóhun tí yóò mú arákúnrin tàbí arábinrin rẹ̀ şubú.

²² Nítorí nàà, ohun tí iwọ̀ bá gbàgbọ̀ nípa gbogbo nńkan wọ̀nyí, pa á mọ́ ní àárín iwọ̀ àti Ọlọrun. Alábúkún fún ni ẹnì nàà tí kò dá ara rẹ̀ lẹ́bi nínú ohun tí ó yàn.

²³ Şùgbọ̀n ẹnì tí ó ẹ̀şe iyeméjì, ó jẹ̀bi bí ó ba jẹ̀ ẹ̀, nítorí jìjẹ̀ ẹ̀ rẹ̀ kò ti inú ìgbàgbọ̀ wá; bèẹ̀ sì ni, ohun gbogbo tí kò bá ti inú ìgbàgbọ̀ wá, ẹ̀şe ni.

15

¹ Àwa tí a jẹ̀ alágbára nínú ìgbàgbọ̀ yẹ̀ kí ó máa ru ẹ̀rù àlẹ̀ra àwọ̀n aláìlera, kí a má sì ẹ̀şe ohun tí ó wu ara wa.

² Olúkúlùkù wa gbọ̀dọ̀ máa ẹ̀şe ohun tí ó wu oṃonikejì rẹ̀ sí rere, láti gbé e ró.

³ Nítorí Kristi pààpàá kò ẹ̀şe ohun tí ó wu ara rẹ̀, şùgbọ̀n bí a ti kọ̀ ọ̀ pé, “Ègàn àwọ̀n ẹnì tí ń gàn ọ̀ şubú lù mi.”

⁴ Nítorí ohun gbogbo tí a kọ̀ tẹ̀lẹ̀, ni a kọ̀ láti fi kọ̀ wa pé, nípa sùùrù àti itùnù iwé mímọ́, kí àwa lè ní irètí.

⁵ Kí Ọlọrun, ẹni tí ní fún ni ní sùúrù àti ìtùnù fún yin láti ní inú kan sí ara yín gégé bí i Jesu Kristi,

⁶ kí ẹyin kí ó lè fi ọkàn kan àti ẹnu kan fi ògo fún Ọlọrun, Baba Olúwa wa Jesu Kristi.

⁷ Nítorí náà ẹ gba ara yín mọra, gégé bí Kristi ti gbà wá mọra fún ògo Ọlọrun.

⁸ Mo sì wí pé, a rán Kristi láti ẹ iránṣẹ ikolà àwọn tí ẹ Juú nítorí òtítọ Ọlọrun, láti fi idí àwọn ilé rí tí a ti ẹ fún àwọn baba múlẹ́,

⁹ kí àwọn aláikolà kí ó lè yin Ọlọrun lógo nítorí àánú rẹ; gégé bí a ti kọ ọ pé: “Nítorí ẹyí ni ẹmi ó ẹ yin ọ láàrín àwọn Kẹfèrí,

Èmi ó sì kọrin sí orúkọ rẹ.”

¹⁰ Ó sì tún wí pé,

“Ẹyin Kẹfèrí, ẹ ma yọ, pèlú àwọn ẹniyàn rẹ.”

¹¹ Àti pèlú,

“Ẹyin Olúwa, gbogbo ẹyin Kẹfèrí;

ẹ kọ orin ìyin sí, ẹyin ẹniyàn gbogbo.”

¹² Isaiah sì tún wí pé,

“Gbòngbò Jese kan ǹ bọ wá,

òun ni ẹni tí yóò dídè ẹ àkóso àwọn Kẹfèrí;

Àwọn Kẹfèrí yóò ní ìrètí nínú rẹ.”

¹³ Njẹ kí Ọlọrun ìrètí kí ó fi gbogbo ayọ òun àlàáfíà kún yín bí ẹyin ti gbà à gbọ, kí ẹyin kí ó lè pọ ní ìrètí nípa agbára Ẹmí Mímọ.

Paulu wàásù sí àwọn Kẹfèrí

¹⁴ Ẹyin ará, ẹmi gan aláta ti ní ìdánílójú, pé ẹyin pàápàà kún fún oore, a sì fi gbogbo ìmọ kún un yín, ẹyin sì jáfáfá láti máa kọ ara yín.

¹⁵ Sibẹ mo ti fi ìgboyá kowé sí yín lórí àwọn kókó-òrọ kan, bí ẹni ti ní rán yín létí àwọn kókó-òrọ náà, nítorí oore-òfé tí a ti fi fún mi láti ọdọ Ọlọrun

¹⁶ láti jẹ iránṣẹ Kristi Jesu láàrín àwọn Kẹfèrí láti polongo ìyinrere Ọlọrun gégé bí ojúṣe àlùfàà, kí àwọn Kẹfèrí lè jẹ ẹbo ọrẹ ìtẹwọgbà fún Ọlọrun, ẹyí tí a ti fi Ẹmí Mímọ yà sí mímọ.

¹⁷ Nítorí náà, mo ní ìṣògo nínú Kristi Jesu nínú ìṣẹ iránṣẹ mi fún Ọlọrun.

¹⁸ Èmi kò sá à gbọdọ sọ ohun kan bí kò ẹ ẹyí tí Kristi ti ọwọ mi ẹ, ní títọ àwọn Kẹfèrí sọnà láti ẹ ìgbọràn sí ọrọ Ọlọrun nípa ọrọ àti ìṣe mi,

¹⁹ nípa agbára ìṣe àmì àti ìṣe ìyanu, nípa agbára Ẹmí Ọlọrun, tó bẹẹ láti Jerusalemu àti yikákiri, àní títí fi dé Illirikoni, mo ti polongo ìyinrere Kristi ní ẹkúnrẹrẹ.

²⁰ Ó jẹ èrò mi ní gbogbo ìgbà láti wàásù ìyinrere Kristi ní ibi gbogbo tí wọn kò tí i mọ ọn, kí ẹmi kí ó má ẹ máa mọ àmọlẹ lórí ìpilẹ ẹlòmíràn.

²¹ Sùgbón, gégé bí a ti kọ ọ pé:

“Àwọn ẹni tí a kò tí i sọ ọrọ rẹ fún yóò rí i,

àti àwọn tí kò tí i gbọ, ọye yóò sì yé.”

²² Ìdí nìyí tí ààyè fi há pẹ tó bẹẹ fún mi kí n tó tọ yín wa.

Paulu sètò láti ẹ àbẹwò sí Romu

²³ Şùgbón báyií tí kò tún sí ibòmíràn fún mi mò láti şişẹ ní ẹkùn yií, tí èmi sì tí n pòngbẹ láti ọdún púpọ sẹyin láti bẹ yín wò,

²⁴ mo gbèrò láti şe bẹẹ nígbà tí mo bá lọ sí Spania. Èmi yóò rí i yín ní ọ̀nà àjò mi, àti pé ẹ ó mú mi já ọ̀nà nibẹ láti ọ̀dọ yín lọ, lẹyin tí mo bá gbádùn ẹgbẹ yín fún ìgbà diẹ.

²⁵ Şùgbón ní báyií, mo n lọ sí Jerusalemu láti sé ìranşẹ fún àwọn èniyàn mímọ̀ níbẹ.

²⁶ Nítorí pé ó wu àwọn tí ó wà ní Makedonia àti Akaia láti kó owó jọ fún àwọn talákà tí ó wà ní àárín àwọn èniyàn mímọ̀ ní Jerusalemu.

²⁷ Pèlú ayọ̀ ni wọn n şe èyi, nítorí wọn gbà wí pé, wọn jẹ ajigbèsè fún wọn. Nítorí bí ó bá şe pé a fi àwọn Kèfèrí şe alájọni nínú ohun ẹmí wọn, ajigbèsè sì ni wọn láti fi ohun ti ara ta wọn lórẹ.

²⁸ Nítorí náà, nígbà tí mo bá ti şe èyi tán, tí mo bá sì di èdidi èso náà fún wọn tán, èmi yóò ti ọ̀dọ yín lọ sí Spania.

²⁹ Mo sì mò pé nígbà tí mo bá dé ọ̀dọ yín, èmi yóò wà ní ẹkúnrẹrẹ ibùkún iyinrere Kristi.

³⁰ Èmí rò yín, ẹyin arákúnrin àti arábinrin, nítorí Olúwa wa Jesu Kristi, àti nítorí ifẹ̀ Ẹmí, kí ẹyin kí ó kún mi láti bá mi làkàkà nínú àdúra yín sí Olórún fún mi.

³¹ Kí a lè kó mi yo kúrò lówọ̀ àwọn aláìgbàgbọ̀ ní Judea àti kí işẹ̀ ìranşẹ̀ tí mo ní sí Jerusalemu le jẹ̀ itẹ̀wọ̀gbà lóddò àwọn èniyàn mímọ̀ níbẹ̀,

³² kí èmi le fi ayọ̀ tọ̀ yín wa, nípa ifẹ̀ Olórún, àti kí èmi lè ní itura pọ̀ pèlú yín.

³³ Kí Olórún àlàáfia wà pèlú gbogbo yín. Àmín.

16

Ìkíni

¹ Mo fi Febe arábinrin wa le yin lówọ̀, ẹni tí ó jẹ̀ diákòni nínú ìjọ tí ó wà ní Kenkerea.

² Mo rò yín kí ẹ gbà á ní orúkọ Olúwa, bí ó ti yẹ fún àwọn èniyàn mímọ̀, kí ẹyin kí ó sì ràn án lówọ̀ ní gbogbo ọ̀nà, nítorí pé ọ̀nà jẹ̀ olùrànlówọ̀ fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn àti fún èmi náà pèlú.

³ Ẹ kí Priskilla àti Akuila, àwọn tí ó ti jẹ̀ alábáşişẹ̀pọ̀ mi nínú Kristi Jesu.

⁴ Àwọn tí wọn ti fi ẹmí wọn wéwu nítorí mi. Kí i şe èmi nikan àti gbogbo àwọn ìjọ àwọn aláìkọ̀là n dúpẹ̀ lówọ̀ wọn.

⁵ Kí ẹ̀ sì kí ìjọ̀ tí n péjọ̀pọ̀ ní ilẹ̀ wọn.

Ẹ kí Epenetu ọ̀rẹ̀ mi ọ̀wọn, ọ̀nà nì ẹni àkọ̀kọ̀ tí ó di ti Kristi ní orilẹ̀-èdè Asia.

⁶ Ẹ kí Maria, ẹni tí ó şe làálàà púpọ̀ lórí wa.

⁷ Ẹ kí Androniku àti Junia, àwọn íbátan mi tí wọn wà ní ẹ̀wọn pèlú mi. Àwọn wònyí ní itayo làárín àwọn aposteli, wọn sì ti wà nínú Kristi sáájú mi.

⁸ Ẹ kí Ampliatu, ẹni tí ó jẹ̀ olùfẹ̀ mi nínú Olúwa.

⁹ Ẹ kí Urbani, alábáşişẹ̀pọ̀ wa nínú Kristi àti olùfẹ̀ mi ọ̀wọn Staki.

¹⁰ Ẹ kí Apelle, ẹni tí a mò dájú nínú Kristi.

Ẹ kí gbogbo àwọn ará nílẹ̀ Aristobulu.

11 E kí Herodioni, ibátan mi.

E kí gbogbo àwọn ará nílé Narkissu tí wọn wá nínú Olúwa.

12 E kí Trifena àti Trifosa, àwọn obìnrin tí wọn ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ takuntakun nínú Olúwa.
E kí Persi ọ̀rẹ̀ mi ọ̀wọ̀n, obìnrin miiṛán tí ó ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ takuntakun nínú Olúwa.

13 E kí Rufusi, ẹ̀ni tí a yàn nínú Olúwa, àti iyá rẹ̀ àti ẹ̀ni tí ó tí jẹ́ iyá fún ẹ̀mi nàà pèlú.

14 E kí Asinkritu, Flegoni, Herma, Patroba, Hermes àti àwọn arákùnrin àti arábìnrin tí ó wà pèlú wọn.

15 E kí Filologu, àti Julia, Nereu, àti arábìnrin rẹ̀, àti Olimpa, àti gbogbo àwọn èniyàn mímọ̀ tí ó wà pèlú wọn.

16 E fi ifẹ̀nkunu mímọ̀ kí ara yín.

Gbogbo ìjọ Kristi kí yín.

17 Èmi rò yín, ara, kí ẹ̀ máa sọ àwọn tí n fa iyapa, àti àwọn tí n mú ohun ikòsẹ̀ wá sí ọ̀nà yín, èyí tí ó lòdì sí ẹ̀kọ̀ tí ẹ̀yin kọ̀. E yà kúrò ní ọ̀dọ̀ wọn.

18 Nitorí irú àwọn ẹ̀ni bèẹ̀ kò sin Kristi Olúwa wa, bí kò ẹ̀ ikùn ara wọn. Nípa ọ̀rọ̀ rere àti ọ̀rọ̀ didúndúdún ni wọn fi n yí àwọn aláimọ̀kan ní ọ̀kàn padà.

19 Nitorí ìgbọ̀ràn yín tánkálẹ̀ dé ibi gbogbo, nitorí nàà mo ní ayọ̀ lóri yín; sùgbọ̀n èmi fẹ́ kí ẹ̀ jẹ́ ọ̀lọgbọ̀n sí ohun tí ó ẹ̀ ẹ̀ sí ẹ̀ ọ̀pẹ̀ sí ohun tí í ẹ̀ búburú.

20 Ọ̀lọrun àlàáfíà yóò sì tẹ̀ Satani mólẹ̀ ní àtẹ̀lẹ̀sẹ̀ yín ní lóṣíṣọ̀ yí.

Oore-ọ̀fẹ̀ Jesu Kristi Olúwa wa kí ó wà pèlú yín.

21 Timotiu alábasíşẹ̀ mi, àti Lukiu, àti Jasoni, àti Sosipateru, àwọn ibátan mi, kí yín.

22 Èmi Tertiu tí n kọ̀ lẹ̀tà yí, kí yín nínú Olúwa.

23 Gaiusi, ẹ̀ni tí ẹ̀mi àti gbogbo ìjọ gbádún ìtọ́jú wa tí ó ẹ̀ ẹ̀ nàà fi ìkíni ránşẹ̀.

Erastu, ẹ̀ni tí ó jẹ́ olùtọ́jú ìşúra ilú, àti arákùnrin wa Kuartu fi ìkíni wọn ránşẹ̀.*

25 Njẹ́ fún ẹ̀ni tí ó ní agbára láti fi ẹ̀şẹ̀ yín múlẹ̀ nípa iyinrere mi àti ìpolongo Jesu Kristi, gégé bí ìşipayá ohun ìjinlẹ̀ tí a ti pamọ̀ láti ìgbà ayérayé,

26 sùgbọ̀n, nísinsin yí, a ti fihàn nípa iwé mímọ̀ àwọn wólú, àti gégé bí àşẹ̀ tí Ọ̀lọrun ayérayé pa, kí gbogbo orílẹ̀-èdè le ní ìgbọ̀ràn tí ó wá láti inú ìgbàgbọ̀;

27 kí ọ̀go wà fún Ọ̀lọrun, ẹ̀nikan soşo tí ọ̀gbọ̀n í ẹ̀ tirẹ̀ nípa Jesu Kristi tí tí láé!
Àmín.

16:16 2Kọ 13.12; 1Tẹ 5.26; 1Pt 5.14. 16:17 Ga 1.8-9; 2Tẹ 3.6,14; 2Jh 10. 16:19 Ro 1.8; 1Kọ 14.20.

16:20 1Kọ 16.23; 2Kọ 13.14; Ga 6.18; Fp 4.23; 1Tẹ 5.28; 2Tẹ 3.18; If 22.21. 16:21 Ap 16.1. 16:23

1Kọ 1.14. * 16:23 Àwọn àkọsilẹ̀ àtíjọ kan se àfikún ọ̀rọ̀ yí ìkíni wọn ránşẹ̀. 24 Njẹ́ kí oore-ọ̀fẹ̀ Jesu Kristi Olúwa wa, kí ó wà pèlú gbogbo yín. Àmín.

Ìwé sí àwọn ará Kòrinti Kìn-ín-ní

¹ Paulu, ẹni ti a pé láti jẹ aposteli Kristi Jesu nípa ìfẹ̀ Ọlórún àti Sostene arákúnrin wa,

² Sí ìjọ ènìyàn Ọlórún ni Kòrinti, sí àwọn ti a sọ di mímọ̀ nínú Kristi Jesu àti àwọn ti a pé láti jẹ mímọ̀ pẹ̀lú gbogbo ènìyàn ni ibikíbi ti n̄ pe orúkọ Olúwa wa Jesu Kristi ẹni ti n̄ ẹ̀ Olúwa tiwọ̀n àti ti àwa náà:

³ Oore-òfẹ̀ àti alááfíà fún yín láti ọ̀dọ̀ Ọlórún Baba wa àti Olúwa wa tí í ẹ̀ Jesu Kristi.

Ìdúpẹ̀

⁴ Nígbà gbogbo ni mo n̄ dúpẹ̀ lówọ̀ Ọlórún fún oore-òfẹ̀ rẹ̀ tó fi fún un yín nínú Kristi Jesu.

⁵ Nítórí nínú rẹ̀ ni a ti sọ yín di ọ̀lórọ̀ nínú ọ̀rọ̀ síso yín gbogbo àti nínú ìmọ̀ yín gbogbo.

⁶ Nítórí ẹ̀rì wa nínú Kristi ni a ti fi ìdí rẹ̀ múlẹ̀ nínú yín.

⁷ Nítórí náà ẹ̀yin kò ẹ̀ aláíní nínú ẹ̀yíkéyí ẹ̀bùn ẹ̀mí, bí ẹ̀yin ẹ̀ n̄ retí ìfarahàn Olúwa wa Jesu Kristi.

⁸ Ọ̀un yóò sì mú yín dúró títí dé ọ̀pin, kí ẹ̀yin kí ó lè jẹ̀ aláílábùkù ní ojú Olúwa wa Jesu Kristi.

⁹ Ọ̀lórún, nípasẹ̀ ẹ̀ni ti a pé yín sínú ìdàpọ̀ pẹ̀lú Ọ̀mọ̀ rẹ̀ Jesu Kristi Olúwa wa, jẹ̀ Olóòtítọ̀.

Ìyapa nínú ìjọ Ọlórún

¹⁰ Mo bẹ̀ yín ẹ̀yin ara, ní orúkọ Olúwa wa Jesu Kristi, pé kí gbogbo yín fohùn ẹ̀shọkan kí ó máa ẹ̀ sí iyapa láàrín yín, àti pé kí a lè ẹ̀ yín pé ní inú àti ìmọ̀ kan náà.

¹¹ Ẹ̀yin ará mi, àwọn kan láti ilẹ̀ Kloe sọ di mí mọ̀ fún mi pé ìjà n̄ bẹ̀ láàrín yín.

¹² Ohun tí mo n̄ sọ ní pé, olúkúlùkù yín n̄ wí pé, “Èmí tẹ̀lẹ̀ Paulu”; “Èmí tẹ̀lẹ̀ Apollo”; òmíràn wí pé, “Èmí tẹ̀lẹ̀ Kefa, Peteru”; àti ẹ̀lòmíràn wí pé, “Èmí tẹ̀lẹ̀ Kristi.”

¹³ Njẹ̀ a ha pín Kristi bí? Ẹ̀ a kan Paulu mọ̀ àgbélébùù fún un yín bí? Njẹ̀ a tẹ̀ yín bọ̀ omi ní orúkọ Paulu bí?

¹⁴ Inú mi dún púpọ̀ pé ẹ̀mi kò tẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni nínú yín bọ̀ omi yàtọ̀ sí Krisipu àti Gaiusi.

¹⁵ Nítórí náà kò sí ẹ̀ni tí ó lè sọ pé ọ̀un ẹ̀ ìtẹ̀bọ̀mi ní orúkọ ẹ̀mi fúnra ara mi.

¹⁶ (Bẹ̀ẹ̀ ni, mo tún tẹ̀ ìdílé Stefana bọ̀ omi; léyìn ẹ̀yí, ẹ̀mí kò rántí pé mo tẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni bọ̀ omi mọ̀ n̄bikíbi).

¹⁷ Nítórí Kristi kò rán mi láti máa ẹ̀ ìtẹ̀bọ̀mi, sùgbọ̀n ó rán mi láti máa wàásù ìyìnre: kí í ẹ̀ nípa ọ̀gbọ̀n ènìyàn, kí a máa ẹ̀ sọ àgbélébùù Kristi dí aláílágbára.

Kristi ní ọ̀gbọ̀n àti agbára Ọlórún

¹⁸ Nítorí pé òmùgò ni ọ̀rọ̀ àgbélébùù jẹ sí àwọn tí n sègbé, sùgbọn fún àwà tí a n gbàlá ó jẹ agbára Ọlórún.

¹⁹ Nítorí a tí kọ ọ̀ pé:

“Èmi yòò pa ogbọn àwọn ọlọgbọn run,
òye àwọn olóye ni Èmi yòò sọ di asán.”

²⁰ Àwọn ọlọgbọn náà ha dá? Àwọn akòwé náà ha dà? Àwọn onímọ̀ ijìnlẹ̀ ayé yìí ha dà? Ọlórún kò ha ti sọ ogbọn ayé yìí di aṣiwèrè?

²¹ Nítorí pé, nínú ogbọn Ọlórún, ayé kò le mò òun nípa ogbọn àti ìṣeféfé wọn. Ó sì gba gbogbo àwọn tí ó gbàgbọ̀ là nípa iwàásù tí àwọn aráyé pè ní òmùgò àti ọ̀rọ̀ ọ̀ yèyè.

²² Nítorí pé àwọn Júù n béèrè àmì, àwọn Helleni sí n sàfèrí ogbọn,

²³ sùgbọn àwà n wàásù Kristi ti a kàn mò àgbélébùù, òkúta ìkòṣẹ̀ àwọn Júù àti òmùgò fún àwọn kèfèrí.

²⁴ Sùgbọn sí àwọn tí Ọlórún tí pè, àti àwọn Júù àti àwọn Giriki, Kristi ni agbára Ọlórún, àti ogbọn Ọlórún.

²⁵ Nítorí pé òmùgò Ọlórún jù ogbọn èniyàn lọ; àti aláìlera Ọlórún ni agbára jù ilera èniyàn lọ.

²⁶ Ará, ẹ̀ kiyèsì ohun tí ẹ̀ jẹ nígbà tí a pè yín. Kì í ṣe ọ̀pọ̀ yín jẹ ọlọgbọn nípa àgbékalẹ̀ ti èniyàn, tàbí ọ̀pọ̀ nínú yín jẹ èniyàn pàtàkì, bẹ́ẹ̀ ni kì í ṣe ọ̀pọ̀ nínú yín jẹ ọlọ́lá nípa ibi tí a gbé bí í.

²⁷ Sùgbọn Ọlórún tí yàn àwọn òmùgò ayé láti fi dààmú àwọn ọlọgbọn; Ọlórún sì ti yàn àwọn ohun aláìlera ayé láti fi dààmú àwọn ohun tí ó ni agbára.

²⁸ Àti àwọn ohun tí ayé tí kò ní iyin, àti àwọn ohun tí a kẹgàn, ni Ọlórún sì ti yàn, àní àwọn ohun tí kò sí, láti sọ àwọn ohun tí ó wà di asán.

²⁹ Nítorí kí ó má ba à sí ẹnìkàn tí yòò sọgo níwájú rẹ.

³⁰ Nítorí rẹ̀ ni èyin ṣe wà nínú Kristi Jesu ẹnì tí ó jásí ogbọn fún wa láti ọ̀dọ̀ Ọlórún—èyí n ni, òdodo, iwà mímu àti iràpadà wa.

³¹ Nítorí náà, bí a ti kọ ọ̀ pé, “Èni tí ó bá n sọgo kí ó máa sọgo nínú Olúwa.”

2

¹ Nígbà tí èmi tọ̀ yín wá, èyin ará, kì í ṣe nípa ọ̀rọ̀ gígá àti ogbọn gígá ni mo fi bá yín sọ̀rọ̀, nígbà tí èmi n sọ̀rọ̀ ohun ijìnlẹ̀ Ọlórún fún un yín.

² Èmi ti pinnu láti má mò ohunkóhun nígbà ti mo wà lààrín yín bí kò ṣe Jesu Kristi, ẹnì tí a kàn mò àgbélébùù.

³ Èmi sì tọ̀ yín wá ni àìlera, àti ní ẹ̀rù, àti ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ iwàrírí.

⁴ Iwàásù mi àti èkọ̀ mi, kì í ṣe nípa ogbọn èniyàn àti ọ̀rọ̀ tí a fi n yí èniyàn lókàn padà, bí kò ṣe nípa ifihàn agbára Èmi.

⁵ Kí ìgbàgbọ̀ yín kí ó má ṣe dúró lórí ogbọn èniyàn, sùgbọn kí ó dúró lórí agbára Ọlórún.

Ogbọn láti ọ̀dọ̀ èmi wá

⁶ Sùgbọn àwà n sọ̀rọ̀ ogbọn lààrín àwọn tí a pè, sùgbọn kì í ṣe ogbọn ti ayé yìí tàbí ti àwọn olórí ayé yìí, èyí tí yòò di asán.

1:19 Isa 29.14. **1:22** Mt 12.38. **1:23** 1Kọ 2.2; Ga 3.1; 5.11. **1:27** Jk 2.5. **1:28** Ro 4.17. **1:29** Ef 2.9. **1:30** 1Kọ 4.15; Ro 8.1; 2Kọ 5.21; 1Kọ 6.11; 1Tẹ 5.23; Ef 1.7,14; Kl 1.14; Ro 3.24. **1:31** Jr 9.24; 2Kọ 10.17. **2:1** 1Kọ 1.17. **2:2** Ga 6.14; 1Kọ 1.23. **2:3** Ap 18.1,6,12; 1Kọ 4.10; 2Kọ 11.30. **2:4** Ro 15.19; 1Kọ 4.20. **2:5** 2Kọ 4.7; 6.7; 1Kọ 12.9. **2:6** Ef 4.13.

⁷ Bẹẹ kọ, àwa n sọrọ ogbọn ti Olọrun tó fi ara sin, ogbọn tí ó ti fi ara pamọ, èyí tí Olọrun ti lànà silẹ sáájú ipilẹṣe ayé fún ògo wa.

⁸ Èyí ti enikeni nínú àwọn aláṣe ayé yíi kò mò. Ìbá ṣe pé wọn mò ọn, wọn kì bá tún kan Olúwa ògo mò àgbélébùú.

⁹ Gégé bí a ti kọ ọ pé:

“Ojú kò tí ì rí,

eti kò tí í gbọ,

kò sì ọkàn ènìyàn tí ó tí í mò

ohun tí Olọrun tí pèsè silẹ fún àwọn tí o fẹ ẹ.”

¹⁰ Sùgbọn Olọrun ti fi í hàn fún wa nípasẹ Ẹmí rẹ.

Ẹmí á máa wádii ohun gbogbo, kòdà àwọn àsirí Olọrun tó jinlẹ jùlọ.

¹¹ Ta ni nínú ènìyàn tí ó mò èrò ọkàn ènìyàn kan, bí kò ṣe ẹmí ènìyàn tí ó wà nínú rẹ? Bákan náà, kò sí ẹni tí ó mò àwọn èrò Olọrun, bí kò ṣe Ẹmí Olọrun fúnra rẹ.

¹² Àwa kò gbà ẹmí ti ayé yíi, bí kò ṣe Ẹmí ẹni tí ó tí ọdọ Olọrun wa, kí a lè ní òye ohun tí Olọrun fi fún wa lófẹẹ.

¹³ Èyí ni àwa n wí, kì í ṣe èyí tí a n kọ nípa ọrọ ogbọn ènìyàn, sùgbọn èyí tí Ẹmí Mímọ fi n kọ ènìyàn, èyí tí a n fi ohun Ẹmí wé ohun Ẹmí.

¹⁴ Sùgbọn ènìyàn nípa ti ara kò gba ohun ti Ẹmí Olọrun wọn-ọn-nì, nítorí pé wèrè ni wọn já sí fún un, òun kò sì le mò wọn, nítorí nípa tí Ẹmí ní a fi n wádii won.

¹⁵ Sùgbọn ẹni tí ó wà nípa ti ẹmí n wádii ohun gbogbo, sùgbọn kò sí enikeni tí í wádii rẹ.

¹⁶ “Nítorí ta ni ó mò ọkàn Olúwa, tí yóò fi máa kọ Ọ?”

Sùgbọn àwa ní inú Kristi.

3

Lóri iyapa nínú ijo

¹ Ará, ẹmí kò sí le bá yín sọrọ bí àwọn tí í ṣe ti Ẹmí, bí kò ṣe bí àwọn tí í ṣe ti ara, àní bí àwọn ọmọ ọwọ nínú Kristi.

² Wàrà ni mo ti fi bọ yín, kì í ṣe ọúnjẹ; nítorí ẹ kò í tí le gbà á nísinsin yíi náà, ẹ kò í tí le gbà a.

³ Nítorí èyin jẹ ti ara síbẹ. Nítorí, níwọn bí owú jìjẹ àti jìjẹ ṣe wà láàrín ara yín, èyin kò ha ṣe ti ayé bí? Èyin kò ha ṣe bí ènìyàn lásán bí?

⁴ Njẹ èyin kì í ṣe ènìyàn lásán bí? Níwọn ìgbà tí ẹ ba n sọ pé, “Èmi n tẹlé Paulu,” àti ti èlòmíràn tún wí pé, “Èmi n tẹlé Apollo.”

⁵ Jú gbogbo rẹ lọ, kí ni Apollo ha jẹ, kí ni Paulu si jẹ, àwọn ìránṣẹ lásán, nípasẹ ẹni tí èyin gbàgbọ, gégé bí Olúwa ti fi fún olúkúlùkù.

⁶ Ẹmí gbìn, Apollo n bomirin; sùgbọn Olọrun ni n mú ìbísí wá.

⁷ Njẹ kì í ṣe ẹni tí ó n gbìn nùkan kan, bẹẹ ni kì í ṣe ẹni tí n bomirin; bí kò ṣe Olọrun tí ó n mú ìbísí wá.

⁸ Ẹni tí ó n gbìn àti ẹni tí ó n bu omi rín ní ìrònú kan àti èrèdí kan, bí ó tilẹ jẹ pé enikọkan wa yóò gba èrè tirẹ, gégé bí ó ti ṣe é kárakára tó.

2:7 Ro 8.29-30. **2:8** Ap 7.2; Jk 2.1. **2:9** Isa 64.4; 65.17. **2:10** Mt 11.25; 13.11; 16.17; Ef 3.3,5. **2:12** Ro 8.15. **2:13** 1Kọ 1.17. **2:14** 1Kọ 1.18; Jk 3.15. **2:15** 1Kọ 3.1; 14.37; Ga 6.1. **2:16** Isa 40.13; Ro 11.34. **3:1** Ro 7.14; Hb 5.13. **3:2** Hb 5.12-13; 1Pt 2.2. **3:4** 1Kọ 1.12. **3:5** 2Kọ 6.4; Ef 3.7; Kl 1.25. **3:6** Ap 18.4-11,24-27; 1Kọ 1.12.

⁹ A n bá Ọlọrun ṣiṣe pò ni, èyin pàápàà sì jẹ ọgbà ohun ọgbìn fún Ọlọrun, kí í ṣe fún wa, ilé Ọlọrun ni yín, kí í ṣe ilé tiwa.

¹⁰ Nípa oore-ọfẹ tí Ọlọrun tí fi fún mi, gégé bí ọlọgbọn ọmọlé, mo ti fi ipilẹ́ ilé lélé, ẹlòmíràn sì n mọ lé e, ṣùgbọn kí olúkúlùkù kiyèsára bí yóò ṣe mọ ọn lẹ e.

¹¹ Nítórí kò sí ẹlòmíràn tó le fi ipilẹ́ tòótọ́ míràn lélé ju èyí tí a fi lélé àní Jesu Kristi ni ipilẹ́ nàa.

¹² Njẹ́ bí ẹnikẹni bá fi wúrà, fàdàkà, òkúta olówó-iyebiye, igi, koríko, àgékú koríko mọ lé orí ipilẹ́ yíí.

¹³ Iṣe olúkúlùkù èniyàn yóò hàn, nítórí ọjọ nàa yóò fi í hàn, nítórí pé nínú iná ni a ó ti fihàn, iná nàa yóò sì dán irú iṣe èyí tí olúkúlùkù ṣe wò.

¹⁴ Bí iṣe tí ẹnikẹni bá ṣe lóri rẹ́ bá dúró, òun yóò sì gba èrè rẹ́.

¹⁵ Bí iṣe ẹnikẹni bá jóná, òun yóò pàdánù, ṣùgbọn òun tìkára rẹ́ ni a ó gbàlà, ṣùgbọn bí ẹgbà tí èniyàn bá la àárín iná kojá.

¹⁶ Ṣe èyin kò tilẹ́ mọ pé tẹmpilì Ọlọrun ni èyin jẹ? Àti pèlù pe Ẹmí Ọlọrun nì gbé inú yín?

¹⁷ Bí ẹnikẹni bá ba tẹmpilì Ọlọrun jẹ, òun ni Ọlọrun yóò parun; nítórí pé mímọ́ ni tẹmpilì Ọlọrun, èyí tí èyin jẹ.

¹⁸ Kí ẹnikẹni, má ṣe tan ara rẹ́ jẹ mọ. Bí ẹnikẹni yín nínú ayé yíí ba rò pé òun gbọ́n, ẹ jẹ kí ó di òmùgò kí ó bá a le è gbọ́n.

¹⁹ Nítórí ọgbọn ayé yíí jẹ òmùgò lódò Ọlọrun. Gégé bí a ti kọ ọ nínú Ìwé Mímọ́ pé, “Eni tí tí ó mu àwọn ọlọgbọn nínú àrèkérékè wọn”;

²⁰ lẹ̀ẹkan sí i, “Olúwa mọ èrò inú àwọn ọlọgbọn pé asán ní wọn.”

²¹ Nítórí kí ẹnikẹni má ṣe sògo nínú èniyàn. Nítórí tí yín ni ohun gbogbo.

²² Ìbá ṣe Paulu, tàbí Apollo, tàbí Kefa, tàbí ayé tàbí iyè, tàbí ikú, tàbí ohun isinsin yíí, tàbí ohun ẹgbà tí ǹ bọ; tiyín ni gbogbo wọn.

²³ Èyin sì ni ti Kristi; Kristi sì ni ti Ọlọrun.

4

Àwọn aposteli Kristi

¹ Nítórí nàa, ṣe ló yẹ kí èniyàn máa wò wá gégé bí iránṣe àti iríjù tí a fún ni oore-ọfẹ láti mọ Kristi tí a fún ní oore-ọfẹ láti mọ àwọn ohun ljinlẹ Ọlọrun.

² Òun kan nàa tí ó tọ́ fún iríjù, ni kí ó jẹ olóótítọ́.

³ Ṣùgbọn ohun kíkíní ni fún mi pé, kí ẹ máa ṣe idájọ́ mi, tàbí kí a máa ṣe idájọ́ nípa idájọ́ èniyàn; nítóótọ́, èmi kò tilẹ́ dá ara mi lẹjọ́.

⁴ Nítórí tí ẹrì ọkàn mi kò dá mi ní ẹbi; ṣùgbọn a kò ti ipa èyí dá mi láre, ṣùgbọn Olúwa ni ẹni tí ǹ ṣe idájọ́ mi.

⁵ Nítórí nàa, kí ẹ má ṣe ṣe idájọ́ ohunkóhun, kí Olúwa tó padà dé, ẹni tí yóò mú ohunkóhun tí ó fi ara sin wá sí ìmọ́lẹ́, tí yóò sì fi ìmọ́ ọkàn èniyàn hàn, nígbà nàa ni olúkúlùkù yóò sì ní iyin tirẹ́ lódò Ọlọrun.

⁶ Ẹ kiyèsí i pé, mo ti fi ara mi àti Apollo ṣe àpẹrẹ ǹkan tí mo wí, pé kí èyin lè ti ipa wa kọ láti máa ṣe ohun tí a ti kòwé kojá. “Kí ẹnikẹni nínú yín má ṣe tìtòri ẹnikan gbéraga sí ẹnikẹlì.”

3:9 Isa 61.3; Ef 2.20-22; 1Pt 2.5. **3:10** Ro 12.3; 1Kọ 15.10. **3:11** Ef 2.20. **3:13** 2Tẹ 1.7-10. **3:15** Jb 23.10. **3:16** 1Kọ 6.19; 2Kọ 6.16. **3:18** Isa 5.21; 1Kọ 8.2; Ga 6.3. **3:19** Jb 5.13; 1Kọ 1.20. **3:20** Sm 94.11. **3:21** 1Kọ 4.6; Ro 8.32. **3:22** 1Kọ 1.12; Ro 8.38. **4:1** 1Kọ 9.17; Ro 11.25; 16.25. **4:4** 2Kọ 1.12. **4:5** Ro 2.16; 1Kọ 3.13; 2Kọ 10.18; Ro 2.29. **4:6** 1Kọ 1.19,31; 3.19-20; 1.12; 3.4.

⁷ Nítorí ta ni ó mú ọ yàtò sí àwọn èlòmíràn? Kí ni iwọ ní tí iwọ kò rí gbà? Tí iwọ ba si gbà á, èètíṣe tí iwọ fi n halẹ bí ẹnì pé iwọ kò gba á?

⁸ Ni báyií ẹ ní ohun gbogbo tí ẹ n fẹ! Báyií ẹ si tí di ọlórọ! Ẹ tí di ọba. Lójú yín, àwa tí di ẹnì ẹyin. Íbá dùn mọ mi tí ó bá jẹ pé lóòtítító ni ẹ tí di ọba lórí itẹ yín: tí a ó si máa jẹ ọba pẹlú yín!

⁹ Nítorí mo rò pé Ọlórún n fi àwa aposteli hàn ní ikẹyìn bí ẹnì tí a dá lẹbi ikú bí àwọn, nítorí tí a fi wá ṣe iran wò fún àwọn ènìyàn àti àwọn angẹli àti gbogbo ayé.

¹⁰ Àwa jẹ aṣiwèrè nítorí Kristi, ṣùgbọn ẹyin jẹ ọlọgbọn nínú Kristi! Àwa jẹ aláìlera, ṣùgbọn ẹyin jẹ alágbára! Ẹyin jẹ ẹnì àyẹsí, àwa jẹ ẹnì ẹgàn!

¹¹ Títí di wákàtí yí ni a n rìn kiri nínú ebi àti òngbẹ, a n wọ aṣọ àkìsà, tí a si n lù wa, tí a kò si ní ibùgbé kan.

¹² Tí a n fi ọwọ ara wa ṣiṣẹ, wọn n gàn wa, àwa n sùre, wọn n ṣe inúnibíni sí wa, àwa n forítí i.

¹³ Wọn n kẹgàn wa, àwa n bèbẹ. Títí di isinsin yí ni a ti wá bí ohun ẹgbin ayé, bí orí àkítàn gbogbo ayé.

¹⁴ Èmi kò kọwé nṁkan wọnyí láti fi dójúti yín, ṣùgbọn láti kilọ fún un yín bí àwọn ọmọ mi tí mo yàn fẹ.

¹⁵ Nítorí bí ẹyin tilẹ ní ẹgbèrún mēwáá (10,000) olùkóni nínú Kristi, ṣùgbọn ẹyin kò ni baba púpọ; nítorí nínú Kristi Jesu ni mo jẹ baba fún un yín nípasẹ iyinrere.

¹⁶ Nítorí náà mo bè yín, ẹ máa ṣe àfarawé mi.

¹⁷ Nítorí náà ni mo ṣe rán Timotiu sí i yín, ẹnì tí í ṣe ọmọ mi olùfẹ àti olódodo nínú Olúwa, ẹnì tí yóò máa mú yín rántí ọnà mi tí ó wá nínú Kristi Jesu, gégé bí mo ti n kọni nínú gbogbo ijo nìbi gbogbo.

¹⁸ Mo mọ pé àwọn míràn nínú yín tó ya onígbeéra ènìyàn, tí wọn n rò pé ẹrù n bà mi láti wá sódọ yín.

¹⁹ Ṣùgbọn èmi yóò tọ yín wá ní àipẹ yí bí Olúwa bá fẹ; èmi yóò ṣe iwádíí bí àwọn agbéraga yí ṣe n sọrọ àti agbára tí wọn ní.

²⁰ Nítorí ijoba Ọlórún kì í ṣe nínú ọrọ, bí kò ṣe nínú agbára.

²¹ Èwo ni ẹ yàn? Kí n wá sódọ yín pẹlú paṣán, tàbí ni ifẹ, àti ẹmí tútù?

5

E yọ alágbèrè ọkúnrin kúrò

¹ Iròyin rẹ n tàn kalẹ pé iwà àgbèrè wa láàrín yín, irú àgbèrè tí a kò tilẹ gbúròó rẹ láàrín àwọn aláìkọlà pé, ẹnìkan nínú yín n fẹ iyàwó baba rẹ.

² Ẹyin n ṣe iḡbéraga! Ẹyin kò kúkú káàánú kí a lè mú ẹnì tí ó hu iwà yí kúrò láàrín yín?

³ Lóòtítító èmi kò sí láàrín yín nípa ti ara, ṣùgbọn mo wá lódọ yín nínú ẹmí àti pé, ní orúkọ Olúwa Jesu Kristi, mo tí ṣe idájọ lórí irú ẹnì bẹ, bí ẹnì pé mo wá láàrín yín.

⁴ Ní orúkọ Jesu Kristi. Nígba tí ẹyin bá péjo, àti ẹmí mi si wa pẹlú yin nínú ẹmí mi àti pẹlú agbára Jesu Kristi Olúwa wa.

⁵ Kí ẹ fi irú ẹni bẹẹ lé Satani lówọ fún ìparun ara, kí ó ba à le gba ẹmí rẹ là ni ojò Olúwa wa Jesu Kristi.

⁶ Ìṣẹfẹfẹ yín kò dára. Ẹyin kò mò pé iwúkàrà dìẹ ní mú gbogbo iyẹfun di wíwú?

⁷ Nítòrí náà ẹ mú iwúkàrà àtìjọ kúrò nínú yín, kí ẹyin kí ó lè jẹ iyẹfun tuntun, gégé bí ẹyin tí jẹ àkàrà tí kò ní iwúkàrà. Nítòrí à tí fi irékọjá wa, àní Kristi ní a tí pa láti fi ẹ ebo fún ẹṣẹ wa.

⁸ Nítòrí náà, ẹ jẹ kí á pa àjọ náà mó, kí í ẹ pèlú iwúkàrà àtìjọ bẹẹ ni kí í ẹ pèlú iwúkàrà àrankàn àti iwà búburú, ùgbọ́n pèlú àkàrà tí kò ní iwúkàrà, àkàrà òtítọ àti òdodo.

⁹ Nígba tí mo kòwé ẹsájú sí i yín, mo sọ fún yín pé, kí ẹ má ẹ darapọ pèlú àwon alágbèrè ẹniyàn.

¹⁰ Nígba tí mo sọ bẹẹ ní kò sọrọ nípa àwon tí ayé yí, tí wọn ní gbé igbé ayé wọn nínú ẹṣẹ àgbèrè, àti àwon olójúkòkòrò tí n rẹ ni jẹ, àwon olè àti àwon abòrìṣà. Nítòrí ó dájú pé ẹyin gbọdọ kúrò nínú ayé yí láti yera fún wọn.

¹¹ Ùgbọ́n nísinsin yí mo kòwé sí i yín pé, bí ẹnikẹni tí a pe rẹ ni arákúnrin bá jẹ àgbèrè, tàbí wòbìà, tàbí abòrìṣà, àti ẹlẹgàn, tàbí ọmùtípara, tàbí alónilówọgbà. Kí ẹ tilẹ bá irú ẹni bẹẹ jẹun.

¹² Nítòrí ewo ni tẹmi láti máa ẹ idájọ àwon tí n bẹ lóde? Kí í ha ẹ àwon tí ó wà nínú ni ẹyin ẹ idájọ wọn?

¹³ Olórún yóó ẹ idájọ àwon tí ó n bẹ lóde. “Ẹ lè àwon ẹniyàn búburú náà kúrò láàrin yín.”

6

Ìyànjú èdè-àiyedè àwon onígbaḡbọ

¹ Bí ẹnikẹni nínú yín bá ni èdè-àiyedè sí ẹnikẹni rẹ, ó ha gbọdọ lọ pé é léjọ níwájú àwon aláìṣòótọ bí, bí kò ẹ níwájú àwon ẹniyàn mímọ?

² Ẹ ẹyin kò mò pé àwon ẹni mímọ ni yóó ẹ idájọ ayé? Njẹ bí ó ba ẹ ìpàṣe yín ní a o tí ẹ idájọ ayé, kín ni ìdí tí ẹ kò fi yanjú àwon ọrọ kéékèkè wònyí láàrin ara yín.

³ Ẹ kò mò pé àwa ni a ó ẹ idájọ àwon angẹli ní? Mèlò mélò àwon nṣkan tó wà nínú ayé yí.

⁴ Nítòrí náà, bí ẹyin bá ni aawọ lóri ọrọ yí, njẹ ẹ ó yàn láti gba idájọ lódò àwon tí igbé ayé wọn ní di gígàn nínú ijọ.

⁵ Mo sọ ẹyí kí ojú lè tí yín. Ẹ ó ẹ ẹ kí a máa rín ẹnikan láàrin yín tí ó gbọ́n níwọn láti ẹ idájọ èdè-àiyedè láàrin àwon onígbaḡbọ?

⁶ Ùgbọ́n dípò ẹyí, arákúnrin kan ní pe arákúnrin kejí léjọ sí ilé ẹjọ níwájú àwon aláigbaḡbọ.

⁷ Njẹ nísinsin yí, àbùkú ni fún un yín pátápátá pé ẹyin n bá ara yín ẹ ejọ. Kín ní ẹ tí ẹ kò kúkú gba iyà? Kín ló dé tí ẹ kò kúkú gba irẹje kí ẹ sí fi i silẹ bẹẹ?

⁸ Ùgbọ́n ẹyin n jẹ ni ní iyà, ẹ sí n rẹ ni jẹ. Ẹyin sí n ẹyí sí àwon arákúnrin yín.

⁹ Ẹyin kò mò pé àwon aláìṣòótọ kí í yóó jogún ijọba Olórún? Kí a máa tàn yín jẹ; kí í ẹ àwon àgbèrè, tàbí àwon abòrìṣà, tàbí àwon panşagá, tàbí àwon ọkúnrin tí n ẹ ẹ obinrin tàbí àwon ọkúnrin tí n ba ara wọn lópọ

10 tàbí àwọn olè, tàbí àwọn wòbà, tàbí àwọn òmùtí, tàbí àwọn apẹgàn, tàbí àwọn alónilówógbà ni yóò jogún ìjòba Olórùn.

11 Bẹẹ ni àwọn ẹlómíràn nínú yín sì tí jẹ rí; sùgbón a ti sọ yín di mímọ, sùgbón a ti dá yín láre ni orúkọ Jesu Kristi Olúwa, àti nípa Ẹmí Mímọ Olórùn wa.

Ìwà àgbèrè

12 “Ohun gbogbo ní ó tọ fún mi,” sùgbón kì í se ohun gbogbo ni ó ní èrè. “Ohun gbogbo ní ó yẹ fún mi,” sùgbón ẹmi kì yóò jẹ kí ohunkóhun se olórí fun mi.

13 “Oúnjẹ fún inú àti inú fún oúnjẹ,” sùgbón Olórùn yóò fi òpin sí méjèjì, ara kì í se fún ìwà àgbèrè síse, sùgbón fún Olúwa, àti Olúwa fún ara nàà.

14 Nínú agbára rẹ, Olórùn jí Olúwa dídè kúrò nínú òkú bẹẹ gégé ni yóò jí àwa nàà dídè.

15 Sé ẹ kò tilẹ̀ mọ pé ara yín gan an jẹ ẹyà ara Kristi fún ara rẹ? Njẹ tí ó ba jẹ bẹẹ, njẹ ó yẹ kí n mú ẹyà ara Kristi kí n fi se ẹyà ara àgbèrè bí? Kí a má rí í!

16 Tàbí ẹ kò mọ pé bí ẹnikan bá so ara rẹ pọ̀ mọ̀ àgbèrè ó jẹ ara kan pèlú rẹ? Nítorí a tí kọ ọ wí pé, “Àwọn méjèjì yóò sì di ara kan.”

17 Sùgbón ẹni tí ó dàpọ̀ mọ̀ Olúwa di ẹmí kan nàà pèlú rẹ.

18 Ẹ máa sá fún àgbèrè. Gbogbo ẹşẹ̀ tí ẹniyàn n dá wà lóde ara, sùgbón ẹni tí n se àgbèrè n se sí ara oun tìkára rẹ.

19 Tàbí, ẹyin kò mọ pé ara yín ni tẹmpilì Ẹmí Mímọ, tí n bẹ nínú yín, tí ẹyin ti gba lówó Olórùn? Ẹyin kí í se tí ara yín,

20 nítorí a ti rà yín ni iye kan. Nítorí nàà ẹ yín Olórùn lógo nínú ara yín, àti nínú ẹmí yín, tí í se tí Olórùn.

7

Ìgbéyàwó

1 Ní báyiì, nítorí àwọn ohun tí ẹ se kòwé: Ó dára fún ọkùnrin kí ó máa se ni idàpọ̀ pèlú obìnrin.

2 Sùgbón nítorí àgbèrè pọ̀ tó bẹẹ gégé kí ọkùnrin kòòkan gbéyàwó tirẹ. Bẹẹ ni kí obìnrin kòòkan ní ọkọ tirẹ.

3 Kí ọkùnrin kí ó fi gbogbo ẹtọ̀ iyàwó rẹ fún ún, kí iyàwó fi gbogbo ẹtọ̀ ọkọ fún ọkọ rẹ.

4 Aya kò láşẹ̀ lórí ara rẹ mọ, ara rẹ ti di ti ọkọ rẹ. Bákan nàà ni ọkùnrin tí ó gbéyàwó kò ní àşẹ̀ lórí ara rẹ mọ, ara rẹ ti di ti iyàwó rẹ.

5 Nítorí nàà, ẹ má se fi àwọn ẹtọ̀ tọkọtaya wọnyí dun ara yín, bí kò se nípa ifimọşòkan, kí ẹyin lè fi ara yín fún àwẹ̀ àti àdúrà, kí ẹyin sì tún jùmọ̀ padé, léyìn ìgbà nàà, wọn gbọdọ̀ padà sọdọ̀ ara wọn kí Satani má ba à dán wọn wò nítorí àlèmaradúró wọn.

6 Mo sọ ẹyí fún un yín bí ìmòrán ní kí í se bí àşẹ̀.

7 Ó wù mí kí olúkúlùkù dàbí ẹmi, sùgbón gbogbo ẹniyàn kò le jẹ bákan nàà, Olórùn fún olúkúlùkù ẹniyàn ní ẹbùn tirẹ, ọkan bí irú ẹyí àti ẹkejì bí irú òmíràn.

8 Nítorí nàà, mo wí fún àwọn àpọ̀n àti opọ̀ pé, ó sà̀n kí wọn kúkú wà gégé bí ẹmi tí wà.

9 Sùgbón bí wọn kò bá lè mú ara dúró, kí wọn gbéyàwó tàbí kí wọn fẹ̀ ọkọ, nítorí pé ó sà̀n láti gbéyàwó jù láti se ìfẹ̀kúfẹ̀ lo.

10 Àwọn tí ó tí gbéyàwó àti àwọn tí ó lọkọ, ni mo fẹ pa á láṣe fún kí í ṣe láti ọdọ mi ṣùgbọ́n láti ọdọ Olúwa: “Obìnrin kò gbọdọ kọ fi ọkọ rẹ sílẹ.”

11 Ṣùgbọ́n tí ó bá fi ọkọ rẹ sílẹ; jẹ kí ó wà láimí ọkọ mọ, bí bẹẹ kọ, kí ó bá ọkọ rẹ làjà, kí ọkọ kí ó má ṣe aya rẹ sílẹ.

12 Mo fẹ fi àwọn ìmòrán kan kún ún fún un yín, kí í ṣe àṣe láti ọdọ Olúwa. Bí arákùnrin bá fẹ aya tí kò gbàgbọ, tí aya nàá sá á fẹ dúró tí ọkọ nàá, ọkọ nàá tí í ṣe onígbàgbọ kò gbọdọ kọ ọ sílẹ.

13 Tí ó bá sí jẹ obìnrin ló fẹ ọkọ tí kò gbàgbọ, ṣùgbọ́n tí ọkọ nàá n fẹ kí obìnrin yíi dúró tí òun, aya nàá kò gbọdọ kọ ọ sílẹ.

14 Nítórí pé ó ṣe é ṣe kí a lè mú ọkọ tí kò gba Kristi gbọ súnmọ Ọlórùn nípa aya tí í ṣe onígbàgbọ, a sì lè mú iyàwó tí kò gba Kristi gbọ súnmọ Ọlórùn nípa ọkọ tí í ṣe onígbàgbọ. Bí kò bá ṣe bẹẹ, àwọn omọ wọn yóò jẹ aláìmọ. Ṣùgbọ́n bí wọn kò bá kọ ara wọn sílẹ, ó ṣe é ṣe kí àwọn omọ wọn di mímọ.

15 Ṣùgbọ́n bí èyin tí í ṣe aláìgbàgbọ nàá bá fẹ láti lọ, jẹ kí ó máa lọ. Arákùnrin tàbí aràbìnrin nàá kò sí lábẹ ìdè mọ; Ọlórùn tí pè wá láti gbé ní àlàáfíà.

16 Báwo ni èyin aya ṣe le mọ pé bóyá èyin ni yóò gba ọkọ yín là? Bákan nàá ni a lè wí nípa ọkọ tí í ṣe onígbàgbọ pé, kò sí idánìlójú pé aya aláìgbàgbọ le yípadà láti di onígbàgbọ nípa didúró tí ọkọ.

Orọ nípa ipò ti a wa

17 Ṣùgbọ́n ẹ jẹ kí olúkúlùkù máa gbé ìgbé ayé tí Ọlórùn n fẹ yín fún, àti nínú èyí tí Olúwa pè é sí. Ìlànà àti òfin mi fún gbogbo ìjọ ni èyí.

18 Njé ọkùnrin kan ha ti kọlà nígbà tí a pè é? Kí ó má sì ṣe di aláìkọlà. Njé ọkùnrin kan ha ti kọlà nígbà tí a pè é? Kí ó má ṣe kọlà.

19 Ẹ kọlà kò jẹ nńkan àti àìkọlà kò jẹ nńkan, bí kò ṣe pípa òfin Ọlórùn mọ.

20 Ó yẹ kí ẹnikọ̀ọkan máa ṣe iṣẹ tí ó n ṣe tẹlẹ, kí Ọlórùn tó pé é sínú ìgbàgbọ nínú Kristi.

21 Njé ẹrú ni ọ bí nígbà tí a pè ọ? Má ṣe kà á sí. Ṣùgbọ́n tí iwọ bá le di òmìnira, kúkú ṣe èyí ni.

22 Tí ó bá jẹ ẹrú, ti Olúwa sì pé ọ, rántí pé Kristi tí sọ ọ di òmìnira kúrò lówọ agbára búburú tí èṣẹ. Tí ó bá sì ti pé ọ nítòótọ́ tí ó sì ti di òmìnira, ó ti di ẹrú Kristi.

23 A sì ti rà yín ní iye kan, nítórí nàá ẹ má ṣe di ẹrú ènìyàn.

24 Ará, jẹ kí olúkúlùkù ènìyàn, nínú èyí tí a pè é, kí ó dúró nínú ọkan nàá pèlú Ọlórùn.

Orọ nípa àwọn àpọn

25 Ṣùgbọ́n nípa tí àwọn wúndiá, èmi kò ní àṣe kankan láti ọdọ Olúwa, ṣùgbọ́n mo wí fún yín ní idájọ́ bí eni tí ó rí àánú Olúwa gbà láti jẹ olódodo.

26 Nítórí nàá mo rò pé èyí dára nítórí wàhálà Ìsinsin yíi, èyí ni ní pé ó dára fún ènìyàn kí ó wà bí ó ṣe wà.

27 Njé ó tí ṣe elẹ̀rìí láti fẹ iyàwó. Ẹ má ṣe kọ ara yín sílẹ, nítórí èyí tí mo wí yíi. Ṣùgbọ́n tí ó kò bá sì tí ìgbéyàwó, tàbí fẹ ọkọ, má ṣe sàré láti ṣe bẹẹ lákokò yíi.

28 Ṣùgbọ́n bí iwọ bá gbé iyàwó iwọ kò dẹṣẹ, bí a bá gbé wúndiá ní iyàwó òun kò dẹṣẹ. Ṣùgbọ́n irú àwọn tí ó bá gbé iyàwó yóò dojúko ọpọ̀lọpọ̀ wàhálà nípa tí ara, ṣùgbọ́n èmi fẹ dá a yín sí.

²⁹ Òun ti mo n wí ará, ni pé kúkúró ni àkókò, láti ìsinsin yíi lọ, ẹni tí ó ni aya kí ó dàbí ẹni tí kò ní rí;

³⁰ àwọn tí n sọkún, bí ẹni pé wọn kò sọkún rí, àti àwọn tí n yò bí ẹni pé wọn kò yò rí, àti àwọn tí n rà bí ẹni pé wọn kò ní rí,

³¹ àti àwọn tó n lo ohun ayé yíi, bí ẹni tí kò ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ jù nínú wọn: nítorí ìgbà ayé yíi n kojá lọ.

³² Nínú gbogbo nńkan tí ẹ̀ bá n ẹ̀ ẹ̀ ni mo tí fẹ́ kí ẹ̀ sọ ara yín di òmìnira lẹ́wọ̀ àníyàn. Ọ̀kúnrin tí kò ní ìyáwò le lo àkókò rẹ̀ láti fi ẹ̀ ẹ̀ fún Olúwa, yòò sì má ronú bí ó ti ẹ̀ se le tẹ̀ Olúwa lórùn.

³³ Şùgbọ̀n ọ̀kúnrin tí ó bá tí ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ gbéyàwó kò le ẹ̀ se bẹ̀, nítorí ó ní láti ronú àwọn nńkan rẹ̀ nínú ayé yíi àti bí ó ti ẹ̀ se le tẹ̀ aya rẹ̀ lórùn,

³⁴ dájúdájú, ifẹ́ rẹ̀ pín sí ọ̀nà méjì. Bákan náà ló rí fún obinrin tí a gbé ní ìyáwò àti wúndiá. Obinrin tí kò bá tí ì dẹlé ọ̀kọ a máa tójú ohun tí ẹ̀ se ti Olúwa, kí òun lè jẹ́ mímọ̀ ní ara àti ní ẹ̀mí. Şùgbọ̀n ọ̀mọ̀binrin tí a bá ti gbé níyáwó, a máa ẹ̀ ẹ̀ itójú ohun tí ẹ̀ se ti ayé, bí yóò ti ẹ̀ se le tẹ̀ ọ̀kọ rẹ̀ lórùn.

³⁵ Mo n sọ ẹ̀yí fún ànfààní ara yín kí i ẹ̀ se láti dá yín lẹ́kun şùgbọ̀n kí ẹ̀yin lè gbé ní ọ̀nà tí ó tọ́ kí ẹ̀ si lè máa sin Olúwa láisi iyapa ọ̀kàn.

³⁶ Şùgbọ̀n bí ẹ̀nikẹ̀ni bá rọ̀ pé òun kò ẹ̀ se ohun tí ó ye sí wúndiá rẹ̀ ti ipòungbẹ̀ rẹ̀ si pọ̀ sí, bí ó bá sí tọ́ bẹ̀, jẹ́ kí ó ẹ̀ se bí ó tí fẹ́, òun kò dẹ̀şẹ̀, jẹ́ kí wọn gbé ìyáwó.

³⁷ Şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó dúró şinşin ni ọ̀kàn rẹ̀, tí kò ní àìgbọ̀dọ́ má ẹ̀ se, şùgbọ̀n tí ó ní agbára lóri ifẹ́ ara rẹ̀, tí ó sì ti pinnu ní ọ̀kàn rẹ̀ pé, òun ó pa wúndiá ọ̀mọ̀binrin òun mó, yóò ẹ̀ se rere.

³⁸ Bẹ̀ ẹ̀ sí ní ẹ̀ni tí ó fi wúndiá ọ̀mọ̀binrin fún ni ní ìgbéyàwó, ó ẹ̀ se rere; şùgbọ̀n ẹ̀ni tí kò fi fún ni ní ìgbéyàwó ẹ̀ se rere júlọ.

³⁹ A fi ọ̀fin dé obinrin níwọn ìgbà tí òun pẹ̀lú ọ̀kọ rẹ̀ wà láààyè, bí ọ̀kọ rẹ̀ bá kú, ó ní òmìnira láti ẹ̀ se ìgbéyàwó pẹ̀lú ọ̀kúnrin miiṛàn, tí ó bá wú ú ó sì gbọ̀dọ́ jẹ́ ti Olúwa.

⁴⁰ Şùgbọ̀n nínú èrò tèmi obinrin náà yóò ní ayọ́ púpọ̀, tí kò bá ẹ̀ se ìgbéyàwó miiṛàn mó. Mo sì rọ̀ pé mo n fún un yín ní ìmòṛàn láti ọ̀dọ́ Ẹ̀mí Ọ̀lọrun nígbà tí mo n sọ nńkan wọ̀nyí.

8

Oúnjẹ tí a fi rú ẹ̀bọ sí ọ̀rìşà

¹ Ní ìsinsin yíi, nípa tí oúnjẹ tí a fi rú ẹ̀bọ sí ọ̀rìşà, a mò pé gbogbo wa ni a ní ìmọ. Imọ a máa fẹ́ mu ní gbéraga, şùgbọ̀n ifẹ́ ní gbé ní rọ.

² Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá rọ̀ pé òun mò ohun kan, kò tí ì mò bí ó ti ye kí ó mò.

³ Şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó fẹ̀ràn Ọ̀lọrun nítòótọ́, òun ni ẹ̀ni tí Ọ̀lọrun mò.

⁴ Nítorí náà, nẹ̀jẹ́ ó ye kí a jẹ́ àwọn oúnjẹ tí a fi rú ẹ̀bọ sí àwọn ọ̀rìşà bí? Láìşẹ̀ àní àní, gbogbo wá mò pé àwọn ère ọ̀rìşà kí i ẹ̀ se Ọ̀lọrun rárá, ohun asán ni wọn ni ayé. A sì mò dájúdájú pé Ọ̀lọrun kan şoşo ní n be, kò sí şì ọ̀lọrun miiṛàn bí kò ẹ̀ se ọ̀kàn şoşo.

⁵ Bí ó tilẹ́ jẹ́ pé, à ní ọ̀pọ́ ọ̀lọrun kéékèkè miiṛàn ní ọ̀run àti ní ayé (gégé bí ọ̀pọ́ “ọ̀lọrun” ẹ̀ se wa náà ní ọ̀pọ́ “olúwa” wa).

⁶ Şùgbọ̀n fún àwa Ọ̀lọrun kan ní ó wa, Baba, lẹ́wọ́ ẹ̀ni tí ó dá ohun gbogbo, àti tí ẹ̀ni tí gbogbo wa i ẹ̀ se, àti Olúwa kan şoşo Jesu Kristi, nípasẹ́ ẹ̀ni tí ohun gbogbo wà, àti àwa nípasẹ́ rẹ̀.

⁷ Sùgbòn kì í ẹ̀ ẹ̀ gbogbo èniyàn lo mọ̀ èyí. Sùgbòn àwọn ẹ̀lòmíràn tí ó tí n bọ̀rìṣà lójó tó tí pẹ̀ títí di isinsin yí jẹ́ ẹ́ bí ohun tí a fi rú ẹ̀bọ̀ sí òrìṣà, àti ẹ̀rì ọ̀kàn wọn tí ó ẹ̀ ẹ̀ àìlera sí di aláìmọ̀.

⁸ Sùgbòn oúnjẹ̀ kò mú wa súnmọ̀ Ọ̀lórùn, nítorí pé kì í ẹ̀ ẹ̀ bí àwa bá jẹun ni àwa burú jùlọ̀ tàbí nígbà tí a kò jẹ̀ ni àwa dára jùlọ̀.

⁹ Sùgbòn ẹ̀ máa kiyèsí ara gidigidi nípa ilò òmìnira yín kí ẹ̀ má ba à mú kí àwọn arákùnrin miiran tí í ẹ̀ ẹ̀ onígbàgbọ̀, tí ọ̀kàn wọn ẹ̀ ẹ̀ aláìlera, ẹ̀bú sínú ẹ̀ṣẹ̀.

¹⁰ Ẹ̀ kiyèsára, nítorí bí ẹ̀nkan ba rí í tí ìwọ̀ tí o ní ìmọ̀ bá jókòó tí oúnjẹ̀ ní ilé òrìṣà, ìjẹ̀ òun kò ha ni mú ọ̀kàn le, bí ẹ̀rì ọ̀kàn rẹ̀ bá ẹ̀ ẹ̀ aláìlera, láti jẹ̀ oúnjẹ̀ tí a fi rú ẹ̀bọ̀ sí òrìṣà?

¹¹ Nítorí náà, nípa ìmọ̀ rẹ̀ ni arákùnrin aláìlera náà yóò ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀gbé, arákùnrin ẹ̀ni tí Kristi kú fún.

¹² Bí ẹ̀ bá dẹ̀ṣẹ̀ sí arákùnrin rẹ̀ tí ẹ̀ sí n pa ọ̀kàn àìlera wọn lára, ẹ̀yìn n dẹ̀ṣẹ̀ sí Kristi jùlọ̀.

¹³ Nítorí ná àn, bí oúnjẹ̀ bá mú arákùnrin mi kọ̀ṣẹ̀, èmi kí yóò sí jẹ̀ ẹ̀ran mọ̀ títí láé, kí èmi má ba à mú arákùnrin mi kọ̀ṣẹ̀.

9

Àwọn ẹ̀tọ̀ aposteli

¹ Èmi kò ha ni òmìnira bí? Èmi kò ha ní ẹ̀ ẹ̀ aposteli bí? Èmi kò ha tí rí Jesu Olúwa bí? Ẹ̀yìn ha kọ̀ ní èrè iṣẹ̀ mi nínú Olúwa bí?

² Ní ìrònú àwọn ẹ̀lòmíràn, èmi kí í ẹ̀ ẹ̀ aposteli. Dájúdájú aposteli ni mo jẹ̀ fún un yín, tí n kí bá ẹ̀ ẹ̀ fún àwọn ẹ̀lòmíràn. Nítorí èdidi iṣẹ̀ aposteli mi ni ẹ̀yìn jẹ̀ nínú Olúwa.

³ Èyí ni idáhùn mi sí àwọn tí n beèrè ẹ̀tọ̀ aposteli mi.

⁴ Ẹ̀ a kò ní ẹ̀tọ̀ láti máa jẹ̀ àti láti máa mu bí?

⁵ Ẹ̀ ẹ̀ àwa kò ní ẹ̀tọ̀ láti máa mú iyàwó tí í ẹ̀ ẹ̀ onígbàgbọ̀ káàkiri gégé bí àwọn aposteli miiran? Àti bí arákùnrin Olúwa, àti Kefa.

⁶ Ẹ̀ ẹ̀mi nikan àti Barnaba, àwa kò ha ní agbára láti máa ẹ̀ṣẹ̀ bọ̀ ara wa ni?

⁷ Ta ni ó ẹ̀ṣẹ̀ ológun tí ó sanwó ara rẹ̀? Ta ní gbín ogbà àjàrà tí kì í jẹ̀ nínú èso rẹ̀? Tàbí ta ní n bọ̀ ọ̀wọ̀ ẹ̀ran tí kì í sí ì jẹ̀ nínú wàrà ọ̀wọ̀ ẹ̀ran?

⁸ Èmi ha sọ̀ nkan wọ̀nyí bí èniyàn? Tàbí òfin kò wí bakan náà bí?

⁹ Nítorí nínú òfin tí Ọ̀lórùn fún Mose, ni a tí kọ̀ ọ̀ pé, “Ìwọ̀ kò gbọ̀dọ̀ di màlúú tí n tẹ̀ ọ̀kà lẹ̀nu.” Ìjẹ̀ màlúú ni Ọ̀lórùn n ẹ̀ ẹ̀ itọ̀jù rẹ̀ bí?

¹⁰ Dájúdájú ó sọ̀ eléyí fún wa pé, nítorí wa ni a ẹ̀ ẹ̀ kọ̀wé yí kí ẹ̀ni tí n tulẹ̀ lẹ̀ máa tulẹ̀ ní ìrètí àti ẹ̀ni tí n pakà lẹ̀ ni ìrètí láti ní ìpín nínú ìkòrè.

¹¹ Bí àwa tí fún irúgbìn ohun tí ẹ̀mí sínú ọ̀kàn yín, ohun nílá ha ní bí àwa ó ba ká ohun tí yín tí ẹ̀ ẹ̀ tí ara?

¹² Bí àwọn ẹ̀lòmíràn bá ní ẹ̀tọ̀ tí ìrànlowọ̀ sí wá láti ọ̀dọ̀ yín, àwa ha kọ̀ ní ó tọ̀ sí jù?

Sùgbòn àwa kò lo agbára yí sùgbòn àwa faradà ohun gbogbo, kí àwa má ba à ẹ̀ ẹ̀ idènà fún ìyìnrere Kristi.

13 Njẹ ó yé e yín pé Olórùn sọ fún àwọn tí ó n ń ṣiṣẹ́ nínú ẹ̀m̀pìlì pé kí wọn mú oúnjẹ tabí àwọn ẹ̀bùn tí wọn mú wá fún òun, láti fi ẹ̀ ṣe itọ́jú ara wọn? Àti àwọn tí n ń dúró tí pẹ̀pẹ̀ wọn a máa ẹ̀ ṣe àjọpín pèlú pẹ̀pẹ̀.

14 Gégẹ́ bẹ̀ẹ̀ ni Olúwa ti fi àṣẹ́ lélé pé, àwọn tí n ń wààsù iylnrere kí wọn sì máa jẹ́ nípa iylnrere.

15 Síbèsíbẹ̀ n kò ì tí i lo irú àwọn ẹ̀tọ́ wònyí rí. Bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò sì kọ́ iwé yíí láti fi sọ fún un yín pé, mo fẹ́ bẹ̀rẹ́ sí í gbà irú nńkan bẹ́ ẹ́ lówọ́ yín. Kí a sọ ọ̀títọ́, ó sà̀n fún mi láti kú sínú ebi ju pé kí n sọ ọ̀go tí mo ní láti wààsù nù.

16 Nítorí pé bí mo ti n ń wààsù iylnrere, kí í ẹ̀ ṣe ohun tí mo lè máa sògo lè. Èmi kò tilẹ̀ lè ẹ̀ ẹ̀ ní, kí a tilẹ̀ sọ pé mo fẹ́ kọ́ ọ́ sílẹ̀. Ègbé ni fún mi tí mo bá kọ́ láti wààsù iylnrere.

17 Tó bá jẹ́ pé mò n ń wààsù tinútinú mi, mo ní èrè kan, sùgbọ́n tí n kò bá ẹ̀ tinútinú mi, a ti fi iṣẹ́ iríjú lè mi lówọ́.

18 Ní irú ipò báylí, kín ni ẹ̀ rò pé yóò jẹ́ èrè mi ni láti jẹ́? Èrè mi ní àgbàyanu ayọ́ tí mo ní rí gbà nípa iwààsù iylnrere láigba owó lówọ́ ẹ̀nikẹ̀ni, láibéèrè ẹ̀tọ́ mi lówọ́ ẹ̀nikẹ̀ni.

19 Bí mo ti jẹ́ òmìnira tí n kò sì darapọ́ mọ́ ẹ̀nikẹ̀ni, mo sọ ara mi di ẹ̀rú lódọ́ gbogbo èniyàn, láti lè jèrè ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ sí í.

20 Nígbà tí mó wá lódọ́ àwọn Júù, mo dàbí ọ̀kan nínú wọn, kí wọn ba à lè tẹ̀tí sí iwààsù iylnrere mi àti kí n lè jèrè wọn fún Kristi. Nígbà tí mo bá wá láàrín àwọn tó wá lábé ọ̀fin èmi kí í bá wọn jiyàn rará (bí ó tilẹ̀ jẹ́ pé èmi kò sí lábé ọ̀fin), kí èmi lè jèrè àwọn tí n ń bẹ́ lábé ọ̀fin.

21 Nígbà tí mo bá wá láàrín àwọn tí kò sí lábé ọ̀fin, èmi náà yóò dàbí ẹ̀ni tí kò sí lábé ọ̀fin (èmi kí í ẹ̀ alálọ́fin sí Olórùn, sùgbọ́n èmi n ń bẹ́ lábé ọ̀fin Kristi), kí èmi lè jèrè àwọn tí kò sí lábé ọ̀fin.

22 Nígbà tí mo bá wá láàrín àwọn aláìlera, èmi náà yóò di aláìlera, kí èmi lè jèrè àwọn aláìlera. Mo di ohun gbogbo fún gbogbo èniyàn, kí èmi ba à lè gba diẹ̀ là lábé bí ó ti wù kí ó rí.

23 Èmi sì n ń ẹ̀ ṣe ohun gbogbo nítorí ti iylnrere, kí èmi kí ó lè jẹ́ alábápín nínú rẹ̀ pèlú yín.

24 Ẹ̀yin kò mọ́ pé, olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó ní ipa nínú eré ije ni ó máa n sàré, sùgbọ́n ẹ̀nikan soṣo ni n ń gba ipò ẹ̀bùn tí ó ga jù. Nítorí náà, ẹ̀ sá eré ije yín kí ẹ̀ ba à lè borí.

25 Gbogbo ẹ̀ni tí ó n sàré ije a máa lọ nínú isẹ́ra-ẹ̀ni tí ó lágbara. Wọn n ń ẹ̀yí láti gba adé idibajẹ́. Sùgbọ́n àwa n sá eré ije tiwa láti fi gba adé ọ̀run àidibajẹ́ lááláé.

26 Nítorí náà, mo n sá eré ije lọ sójú àmì, kí í ẹ̀ ṣe bí ẹ̀ni tí kò dá lójú. Mò n ja kí n lè borí, kí í ẹ̀ ṣe bí ẹ̀ni tí n bá afẹ́fẹ́ ja.

27 Sùgbọ́n èmi n kó ara mi ní ijánu, mo sì n mú un wá sí abẹ́ itẹ̀riba, pé lẹ̀yìn tí mo ti wààsù fún àwọn ẹ̀lómíràn, nítorí ohunkóhùn, kí èmi fún rara mi má ẹ̀ ṣe di ẹ̀ni itanú fún ẹ̀bùn náà.

10

Ìkìlọ́ láti inú itàn àwọn ọ̀mọ́ Israẹ̀lì

9:13 De 18.1. 9:14 Mt 10.10; Lk 10.7-8. 9:15 2Kọ 11.10. 9:17 1Kọ 4.1; Ga 2.7. 9:18 2Kọ 11.7. 9:20 Ro 11.14. 9:21 Ro 2.12,14. 9:22 2Kọ 11.29; Ro 15.1; 1Kọ 10.33; Ro 11.14. 9:24 Hb 12.1. 9:25 2Tm 2.5; 4.8; Jk 1.12; 1Pt 5.4.

1 Nítorí èmi kò fẹ́ kí èyin jẹ́ òpè sí òtító, èyin arákùnrin òwọ̀n, a kó gbọ̀dọ̀ gbàgbé ohun tí ó şelẹ̀ sí àwọ̀n èniyàn wa nínú aginjù. Ọlọrun şamọ̀nà wọ̀n nípa rírán ikùùkuu síwájú wọ̀n, ó sì sìn wọ̀n la omi Òkun pupa já.

2 A lè pe eléyí ní itẹ̀bọ̀mi ti Mose nínú ikùùkuu àti nínú omi Òkun.

3 Nípa işẹ́ iyanu, gbogbo wọ̀n jẹ́ oúnjẹ́ èmí kan nàà.

4 Wọ̀n mu nínú omi tí Kristi fi fún wọ̀n. Wọ̀n mu omi èmí láti inú àpáta tí ó n tẹ̀lé wọ̀n, àpáta nàà ni Kristi. Ó wà pẹ̀lú wọ̀n nínú aginjù nàà, òun ni àpáta tí n fi omi èmí tu òkàn lára.

5 Şùgbọ̀n ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wọ̀n ni inú Ọlọrun kò dún sí; nítorí a pa wọ̀n run nínú aginjù.

6 Àwọ̀n nńkan wọ̀nyí sì já sí àpẹ̀rẹ́ fún àwa, kí a má şe ní ifẹ́ sí àwọ̀n ohun búburú gégé bí àwọ̀n èniyàn yí şe ní ifẹ́ sí.

7 Kí èyin kí ó má şe jẹ́ abòrìşà gégé bí wọ̀n ti şe; gégé bí a ti kọ́ ọ́ pé, “Àwọ̀n èniyàn nàà jókòó láti jẹ́ àti láti mu, wọ̀n sì dídẹ́ dúró láti şe ifẹ́kúfẹ́.”

8 Bẹ̀ẹ́ ní kí àwa kí ó má şe şe àgbèrè gégé bí àwọ̀n mǎràn nínú wọ̀n ti şe, tí egbèrún méjilélogún ó lẹ́ gègbèrún (23,000) èniyàn sì kú ní ọ̀jọ́ kan.

9 Bẹ̀ẹ́ ní kí èyin má şe dán Olúwa wò, gégé bí àwọ̀n mǎràn nínú wọ̀n ti dán an wò, tí a si fi ejo run wọ̀n.

10 Bẹ̀ẹ́ ní kí èyin kí ó má şe kùn, gégé bí àwọ̀n mǎràn nínú wọ̀n şe kùn, tí a si ti ọ̀wọ́ olùparun run wọ̀n.

11 Gbogbo àwọ̀n nńkan wọ̀nyí şelẹ̀ sí wọ̀n bí àpẹ̀rẹ́ fún wa, a sì kọ̀wé wọ̀n fún ikilọ́ fún wa, àwa ẹ̀ni tí igbèyìn ayé dé bá.

12 Nítorí nàà, ẹ̀ni tí ó bá rò pé òun dúró, kí ó kíyèsára kí ó ma ba à şubú.

13 Kò sí idánwò kan tí ó ti bá yín, bí kò şe irú èyí tí ó mọ́ níwọ̀n fún èniyàn, şùgbọ̀n olódodo ni Ọlọrun, ẹ̀ni ti kì yóó jẹ́ kí á dán an yín wò ju bí èyin ti le gbà, şùgbọ̀n tí yóó sì şe ọ̀nà àbáyọ́ pẹ̀lú nínú idánwò nàà, kí èyin ba à lè faradà á.

Oúnjẹ́ òrìşà àti oúnjẹ́ alẹ́ Olúwa

14 Nítorí nàà, èyin olùfẹ́ ọ̀wọ̀n, ẹ́ sá fún ibòrìşà.

15 Èmi n sńrọ́ bí ọ̀lọ̀gbọ̀n èniyàn, şe idájọ́ fúnra rẹ́ ohun tí mo sọ.

16 Njẹ́ ago idúpẹ́ nípasẹ́ èyí tí a n dúpẹ́ fún, kì í ha şe jíjẹ́ alábápín idàpọ́ nínú ejé Kristi bí? Àkàrà tí a bù, kì í ha şe jíjẹ́ alábápín nínú ara Kristi bí?

17 Nítorí àkàrà kan ni ó n bẹ́, àwa tí a pọ́ níye, tí a sì jẹ́ ara kan n pín nínú àkàrà kan şoşo.

18 Ẹ́ wo Israẹli nípa ti ara, àwọ̀n tí n jẹ́ ohun ebo kò ha şe alábápín pepé bí?

19 Njẹ́ kí ni mo n wí? Şé pé ohun tí a fi rú ebo sí òrìşà jẹ́ nńkan kan tàbí pé òrìşà jẹ́ nńkan kan?

20 Rára, şùgbọ̀n ohun tí mo n wí ni pé, ohun tí àwọ̀n aláikọ̀là fi n rú ebo wọ̀n fi fun àwọ̀n èmí èşù. Dájúdájú kì í şe irúbo sí Ọlọrun. Èmi kò sí fẹ́ kí ẹ̀nikẹ̀ni nínú yín so ara rẹ́ pọ́ mọ́ èmí èşù.

21 Èyin kò lè mu nínú ago tí Olúwa àti ago ti èşù lẹ̀ẹ́kan nàà; èyin kò lè şe àjọ́pín ní tàbíllí Olúwa, àti ni tàbíllí èmí èşù lẹ̀ẹ́kan nàà.

22 Kí ni ẹ̀ n gbìyànjú láti ẹ̀? Àwa ha n mú Olúwa jowú bí? Àwa ha ní agbára jù ú lọ bí?

Òmìnira àwọn onígàgbọ

23 “Ohun gbogbo ni o yẹ fún mi,” sùgbón kì í ẹ̀ ohun gbogbo ni ó ní èrè. “Ohun gbogbo ni o yẹ fún mi,” sùgbón kì í ẹ̀ ohun gbogbo ni n gbe ní rò.

24 Má ẹ̀ ronú nípa ara rẹ̀ nikan; sùgbón kí olúkúlùkù máa wá rere omònikejì rẹ̀.

25 Jẹ ẹrankéran tí wọn bá n tà lójà. Má ẹ̀ gbìyànjú láti wádí lówọ ẹni tí n tà á nítorí ẹ̀rí ọkàn.

26 Nítorí “Ayé àti gbogbo nńkan rere tí n bẹ nínú rẹ̀, tí Olúwa ni wọn jẹ.”

27 Bí ẹnikẹni tí kì í bá ẹ̀ onígàgbọ ba pè yín sí ibi àsẹ láti jeun, bá a lọ. Gba ipè rẹ̀ tí ó bá tẹ ọ lórùn. Jẹ ohunkóhun tí ó bá pèsè silẹ̀ fún àsẹ nàá, má ẹ̀ béèrè ohunkóhun nípa rẹ̀ nítorí ẹ̀rí ọkàn.

28 Bí ẹnikẹni bá sì kilò fún un yín pé, “A ti fi ẹran yí rú ẹbo,” ẹ má ẹ̀ jẹ ẹ nítorí ẹni tí o sọ fun ọ àti nítorí ẹ̀rí ọkàn.

29 Èmi n sọrọ nípa ẹ̀rí ọkàn ẹni tí o sọ fún ọ kì í ẹ̀ tirẹ̀. Nítorí kìn ni a ó fi dá mi léjọ nítorí ẹ̀rí ọkàn ẹ̀lòmíràn.

30 Bí èmi ba fi opẹ̀ jẹ ẹ̀, èeṣe tí a fi n sọrọ mi ní búburú nítorí ohun tí èmi dúpẹ̀ fún.

31 Nítorí nàá tí ẹyin bá jẹ tàbí tí ẹ̀ bá mu tàbí ohunkóhun tí ẹyin bá sè, e máa ẹ̀ gbogbo rẹ̀ fún ọgo Ọlórùn.

32 Nítorí nàá, má ẹ̀ jẹ ọkúta ikòṣẹ̀ tí ó lè gbé ẹ̀lòmíràn subù ibá à ẹ̀ Jùú tàbí Giriki tàbí ljo Ọlórùn.

33 Bí mo ẹ̀ n gbìyànjú láti tẹ ẹnikòṣkan lórùn nínú gbogbo nńkan tí mo bá n ẹ̀ lálá wa ohun rere fún ara mi bí kò ẹ̀ ti ẹ̀niyàn púpọ̀ kí ó lè ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ fún wọn láti lè ní igbàlà.

11

1 Ẹ máa tẹ̀lẹ̀ àpẹ̀rẹ̀ mi, gégé bí èmi nàá ti n tẹ̀lẹ̀ àpẹ̀rẹ̀ Kristi.

Ìbámu nínú isìn

2 Èmi yín yín fún rírántí mi nínú ohun gbogbo àti fún dídí gbogbo ẹ̀kọ̀ tí mo kọ ọ yín mú sìnṣìn gégé bí mo ẹ̀ fi lélẹ̀ fún un yín.

3 Sùgbón mo fẹ̀ kí ẹyin mò pé, Kristi ni orí olúkúlùkù ọkúnrin, orí obinrin sì ni ọkọ rẹ̀ àti orí Kristi sì ní Ọlórùn.

4 Gbogbo ọkúnrin tó bá borí rẹ̀ nígbà tó bá n gbádúrà tàbí sọtẹ̀lẹ̀ kò bọwọ̀ fún orí rẹ̀.

5 Bẹẹ nàá ni obinrin tí ó bá n gbádúrà tàbí tí ó bá n sọtẹ̀lẹ̀ láìbo orí rẹ̀, kò bu ọlá fún orí ara rẹ̀ nítorí ọkàn nàá ni pẹ̀lú ẹni tí ó fàrí.

6 Sùgbón tí obinrin bá kò láti bo orí rẹ̀, ẹ̀ jẹ kí ó gé irun rẹ̀. Bí ó bá sì jẹ nńkan itijú fún un láti gé irun orí rẹ̀, nígbà nàá kí ó fi gèlè bo orí rẹ̀.

7 Sùgbón ọkúnrin kò ní láti fi nńkan bo orí rẹ̀ nígbà tí ó bá n sìn, nítorí àwòrán àti ọgo Ọlórùn ni òun í ẹ̀, sùgbón ọgo ọkúnrin ni obinrin í ẹ̀.

8 Ọkúnrin kò ti inú obinrin wá, sùgbón a yọ obinrin jáde lára ọkúnrin,

9 bẹẹ ni a kò dá ọkúnrin fún ànfààní obinrin sùgbón a da obinrin fún ọkúnrin.

10 Nítorí ìdí èyí àti nítorí àwọn àngẹ̀lì, ní obìnrin ẹ̀ ẹ̀gbòdò ní àmì àṣẹ̀ rẹ̀ ní orí rẹ̀.

11 Ẹ̀ rántí pé, nínú ètò Ọ̀lòrun obìnrin kò lè wà láá sí ọ̀kúnrin, ẹ̀ẹ̀ ní ọ̀kúnrin kò lè wà láá sí obìnrin.

12 Lóótítọ̀ láti ara ọ̀kúnrin ni a ti yọ̀ obìnrin jáde ẹ̀ẹ̀ sí ní ọ̀kúnrin tipasẹ̀ obìnrin wa. Şùgbọ̀n láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lòrun ní ohun gbogbo ti wà.

13 Kí ní èyìn fúnra yín rò lórí ọ̀rọ̀ yíi? Njẹ̀ ó tònà fún obìnrin láti máa gbàdúra Ọ̀lòrun ní gbangba láibò orí rẹ̀ bí?

14 Njẹ̀ iwà abinibí yín kò ha kọ̀ yín pé, bí ọ̀kúnrin bá ní irun gígùn, àbùkù ní ó jẹ̀ fún un.

15 Şùgbọ̀n bí obìnrin bá ní irun gígùn, ọ̀go ní ó jẹ̀ fún un nítorí irun gígùn tí a fi fún un jẹ̀ ibòrí fún un.

16 Şùgbọ̀n tí ẹnìkẹ̀ni bá fẹ̀ jiyàn lórí ọ̀rọ̀ yíi, ohun kan tí mo lè sọ̀ sí gbogbo rẹ̀ ní pé, a kò ní ìlànà tí ó yàtọ̀ sí èyí tí mo ti sọ̀, pé obìnrin gbòdò fi gèlè bo orí rẹ̀ nígbà tí ó bá n sọtẹ̀lẹ̀ tàbí tí ó bá n gbàdúra láàrín ijo Ọ̀lòrun.

Oúnjẹ̀ alẹ̀ Olúwa

17 Nínú àwọn àlàkalẹ̀ èmi ko ni yín yín nítorí pé bí ẹ̀ bá péjo kì í ẹ̀ fún rere bí ko ẹ̀ fún búburú.

18 Lónà kìn-ín-ní, mo gbọ̀ pe iyapa máa n wà láàrín yín ní ìgbà tí ẹ̀ bá péjọpọ̀ gégé bí ijo, mo si gba èyí gbọ̀ dé àyè ibikan.

19 Kò sí àní àní, iyàtọ̀ gbòdò wa láàrín yín, kí àwọn tí ó ẹ̀ itẹ̀wọ̀gbà lódò Ọ̀lòrun láàrín yín le farahàn kedere.

20 Nígbà tí ẹ̀ bá padé láti jeun, kí í ẹ̀ oúnjẹ̀ alẹ̀ Olúwa ni ẹ̀ máa n jẹ̀.

21 Şùgbọ̀n tí ara yín, nígbà tí ẹ̀ bá fẹ̀ jeun, olúkúlùkù yín a máa sáré jẹ̀ oúnjẹ̀ rẹ̀ láidúró de ẹnìkẹ̀jì rẹ̀. Ebi a si máa pa wọn, èlòmíràn wọn si n mu àmuyọ̀ àti àmupara.

22 Sé èyìn kò ní ilé tí ẹ̀ ti lè jẹ̀, tí ẹ̀ si ti lè mu ni? Tàbí èyìn n gan ijo Ọ̀lòrun ni? Èyìn si n dójútí àwọn aláìní? Kín ni kí èmi ó wí fún un yín? Èmi yóò ha yín yín nítorí èyí? A! Rará o. Èmi kọ̀, n kò ní yín yín.

23 Nítorí èyí tí èmi gbà lówọ̀ Olúwa ni mo ti fi fún un yín. Ní alẹ̀ ọ̀jọ̀ tí Judasi fihàn, Olúwa Jesu Kristi mú àkàrà.

24 Lẹ̀yìn ìgbà tí ó ti dúpẹ̀ lówọ̀ Ọ̀lòrun fún àkàrà náà tan, ó bù ú, ó fi fún àwọn omọ-èyìn rẹ̀, ó si wí pé, **“Ẹ̀ gbà kí ẹ̀ si jẹ̀, èyí ní ara mi tí a fi fún un yín. Ẹ̀ máa ẹ̀ eléyí ni rántí mi.”**

25 Ẹ̀ẹ̀ gégé lẹ̀yìn oúnjẹ̀ alẹ̀, ó si mú ago wáìni, ó si wí pé, **“Ago yíi ni májẹ̀mú tuntun nínú èjẹ̀ mi, ẹ̀ máa ẹ̀ èyí, nígbàkígbà tí èyìn bá n mu ú, ní írántí mi.”**

26 Nítorí nígbàkígbà tí ẹ̀ bá n jẹ̀ lára àkàrà yíi, tí ẹ̀ si n mu nínú ago yíi, ní ẹ̀ tún sọ̀ nípa ikú Olúwa. Ẹ̀ máa ẹ̀ eléyí títi yóò fi padà dé.

27 Nítorí náà tí ẹnìkẹ̀ni bá jẹ̀ lára àkàrà yíi, tí ẹ̀ si n mu nínú ago Olúwa yíi, ní ọ̀nà tí kò bójúmu, yóò jẹ̀bi ẹ̀ṣẹ̀ sí ara àti èjẹ̀ Olúwa.

28 Ìdí nìyí tí ó fi yẹ̀ kí ènìyàn yẹ̀ ara rẹ̀ wò dáràdára kí ó tó jẹ̀ lára àkàrà ná àn àti kí ó tó mu nínú ago náà.

29 Nítorí tí ẹ̀ bá jẹ̀ lára àkàrà, tí ẹ̀ si mu nínú ago láìyẹ̀, tí ẹ̀ kò ronú ara Kristi àti nhkan tí ó tùmọ̀ sí, ẹ̀ n jẹ̀, ẹ̀ si n mú ẹ̀bi idájọ̀ Ọ̀lòrun wá sórí ara yín.

30 Ìdí nìyí tí ọ̀pọ̀ yín fi di ẹnì tí kò lágbara mó, tí ọ̀pọ̀ yín si n Ẹ̀sànsàn, àwọn míràn nínú yín tilẹ̀ ti sùn.

31 Sùgbón tí ẹ bá yẹ ara yín wò dárádára, kí ẹ tó jẹ ẹ, a kì yóò dá yín lẹjọ.

32 Sùgbón nígbà tí a bá dá wa lẹjọ, láti ọwọ Olúwa ni a ti nà wá, kí a má ba à dá wa lẹbi pèlú ayé.

33 Nítórí nàà, ẹyin arákùnrin mi ọwọ̀n, nígbàkígbà tí ẹ bá péjọ láti jẹ ounjẹ alẹ Olúwa, tàbí fún isin ounjẹ alẹ Olúwa, ẹ dúró de ara yín.

34 Bí ebi bá n pa ẹnikẹni nínú yin, kí ó jeun láti ilé wá, kí ó má ba á mú ìjyà wá sórí ara rẹ nígbà tí ẹ bá péjọ.

Tí mo bá dé, ẹmi yóò máa sọrọ́ lórí àwọn kókó-ọ̀rọ́ ìyókú tí n kò ì ti fenu bà lẹsẹsẹ.

12

Ebùn Ẹmí Mímọ

1 Ní ti Ẹmí Mímọ ẹyin ará, kò yẹ kí ẹ jẹ ọ̀pẹ.

2 Ẹyin kò mò pé nígbà tí ẹyin jẹ kẹfẹ́rì, a fà yín lọ sọdọ àwọn odi òrìṣà.

3 Nítórí nàà, ẹmí n sọ fún un yín pé kò sí ẹni tí n sọrọ́ nípasẹ Ẹmí Ọlórún tí ó lè wí pé, “Ẹni ifibù ni Jesu,” àti pé kò sí ẹni tí ó lè sọ pé, “Olúwa ni Jesu,” bí kò ẹ nípasẹ Ẹmí Mímọ.

4 Njẹ onírúurú ẹ̀bùn ni ó wà, sùgbón Ẹmí kan nàà ni o n pín wọn.

5 Onírúurú isẹ́ iránṣẹ́ ni ó sì wà, sùgbón Ọlórún kan nàà sì ni.

6 Onírúurú isẹ́ iránṣẹ́ ni ó sì wà, sùgbón Ọlórún kan nàà ni ẹni tí n sọ ẹgbogbo wọn nínú gbogbo wọn.

7 Sùgbón à n fi ẹ̀bùn Ẹmí fún olúkúlùkù ẹ̀niyàn láti fi jèrè.

8 Ẹmí Mímọ́ lè fún ẹnikan ní ogbón láti lè fún ẹniyàn nímòrán, ẹlòmíràn ní ẹ̀bùn láti sọrọ́ pèlú ìmọ́ nlá. Láti ọ̀dọ́ Ẹmí Mímọ́ kan nàà ni ẹyí ti wá.

9 Ó fi ẹ̀bùn igbàgbọ́ fún ẹlòmíràn, ẹlòmíràn ló sì fi agbára iwòsàn fún nípa Ẹmí Mímọ́ kan nàà.

10 Ó fi agbára fún àwọn miiran láti ẹ àwọn isẹ́ iyanu. Ó fún àwọn miiran lágbára láti sọ àsọtẹlẹ́ àti láti wàásù pèlú ìmísí. Bákán nàà ló fún àwọn kan lẹ̀bùn láti mọ́ iyàtọ́ láàrín àwọn ẹmí. Ó fún àwọn ẹlòmíràn ní ẹ̀bùn àti agbára láti lè sọ ẹ̀dè tí wọn kò mò. Bákán nàà ó fún àwọn ẹlòmíràn lágbára láti mọ́ àti láti túmọ́ ẹ̀dè tí wọn kò gbọ́ rí.

11 Àní, Ẹmí kan soṣo ní n fún ni ní gbogbo ẹ̀bùn àti agbára wònyí. Ọ̀n ni ẹni tí n ẹ ipinnu ẹ̀bùn tí ó yẹ láti fún ẹnikọ̀ḡkan.

12 Ara jẹ ọ̀kan tí ó ní àwọn ẹyà púpọ́, sùgbón gbogbo àwọn ẹyà ara tí ó pọ́ wònyí ni ó papọ́ láti jẹ ara kan soṣo. Bákán nàà ní ó rí pèlú ara Kristi tí í ẹ́ ẹ́ jọ.

13 Nítórí pé nínú Ẹmí kan ní a ti bamitiisi gbogbo wa sínú ara kan, ibá à ẹ́ Jùú, ibá à ẹ́ Giriki, ibá à ẹ́ ẹ̀rù, ibá à ẹ́ ọ̀mìnira, gbogbo wa ni a mu nínú Ẹmí Mímọ́ kan nàà.

14 Bẹ̀ẹ́ ni, ara, kí í ẹ́ ẹyà kan soṣo bí kò ẹ́ púpọ́.

15 Tí ẹ́ ẹ́ bá wí pé, “Nítórí ẹmi kí í ẹ́ ọwọ́, ẹmi kí í ẹ́ ti ara,” ẹyí kò wí pé kí í ẹ́ ọ̀kan lára nínú ẹyà ara.

16 Bí etí bá wí pé, “Nítórí ẹmi kí í ẹ́ ọjú, ẹmi kí í ẹ́ apá kan ara,” ẹyí kò le mú kí ó má jẹ apá kan ara mó.

17 Bí gbogbo ara bá jẹ ọjú, níbo ni igbọran ibá gbé wà? Bí gbogbo ara bá jẹ etí, níbo ni igbóórùn ibá gbé wà?

18 Sùgbón Olórùn tí fi àwọn èyà ara sí ara wa, ó sí fi èyà kòòkan sí ibi tí ó fẹ kí ó wà.

19 Bí gbogbo wọn bá sì jẹ òkan soṣo nínú èyà ara, níbo ni ara yóò gbé wà.

20 Olórùn dá èyà ara púpọ̀, sùgbón ara kan soṣo ni.

21 Bí ó tí rí yìí, ojù kò lè sọ fún ọwọ̀ pé, “Èmi kò nílò rẹ.” Bẹ̀ẹ̀ ni orí kò le sọ fún esẹ̀ pé, “Èmi kò nílò rẹ.”

22 Àwọn èyà ara tí ó dàbí ẹ̀ni pé wọn ẹ̀ alálágbára jùlọ̀, tí ó dàbí ẹ̀ni pé kò ẹ̀ pàtàkì rárá, àwọn gan an ni a kò le ẹ̀ aláinlò.

23 Bẹ̀ẹ̀ ni èyà ara tí a rò pé kò lólá rárá ni àwa n fi olá fún jùlọ̀. Àwọn èyà ara tí a rò pé ko yẹ rárá ni àwa n fi si ipò olá èyẹ̀ tí ó ga jùlọ̀.

24 Nítorí pé àwọn ibi tí ó ní èyẹ̀ ní ara wa kò nílò itójú ọtò. Sùgbón Olórùn tí pa gbogbo èyà ara pọ̀ sòkan lónà kan, ó sì ti fi èyẹ̀ tó ga jùlọ̀ fún ibi tí ó ẹ̀ aláiní.

25 Kí ó má ẹ̀ sí iyàtò nínú ara, sùgbón kí àwọn èyà ara le máa jẹ olùrànlọ́wọ̀ fún ara wọn.

26 Bí èyà ara kan bá n jiyà, gbogbo àwọn èyà ara iyókù a máa bá a pín nínú iyà náà. Tí a bá sì bu olá fún èyà ara kan, gbogbo èyà ara iyókù a máa bá a yò.

27 Gbogbo yín jẹ ara Kristi, ẹnikòòkan yín sì jẹ èyà ara ọtòọtò nínú ara Kristi.

28 Olórùn sì gbé àwọn miíràn kalẹ̀ nínú ijo, èkínní àwọn aposteli, èkejì àwọn wòlú, ẹ̀kẹta àwọn olùkòni, léyìn náà, àwọn tó n sísẹ̀ iyanu, léyìn náà àwọn tí ó ní ẹ̀bùn imúláradá, àwọn olùrànlọ́wọ̀ àti àwọn agbani nímòrán, àwọn tí n sọ onírúúrú èdè.

29 Njẹ̀ gbogbo ẹ̀niyàn ni ó jẹ aposteli bí? Tàbí gbogbo ẹ̀niyàn ni wòlú bí? Ẹ̀ gbogbo ẹ̀niyàn ní olùkòni? Ẹ̀ gbogbo ẹ̀niyàn ló ní agbára láti ẹ̀ sísẹ̀ iyanu bí?

30 Ẹ̀ gbogbo ẹ̀niyàn ló lè wonisàn bí? Rárá. Njẹ̀ gbogbo wa ni Olórùn fún ní ẹ̀bùn láti le sọ̀rọ̀ ní èdè tí a kò í tí i gbọ̀ rí bí? Ẹ̀ ẹ̀nikẹ̀ni ló lè tùmọ̀ èdè tí wọn sọ̀ tí kò si yé àwọn ẹ̀niyàn bí?

31 Sùgbón, ẹ̀ máa fi itara sáfẹ́rí ẹ̀bùn tí ó tóbi jù.

Síbẹ̀ ẹ̀mi o fi ọ̀nà kan tí ó tayọ̀ rékojá hàn yín.

13

Iḽẹ̀

1 Bí ẹ̀mi tilẹ̀ lè sọ oríṣííríṣíí èdè tí ẹ̀niyàn àti ti anḡeli, tí n kò bá sì ní iḽẹ̀, mo kàn n pariwo bí ago lásán ni tàbí bí i kimbali olóhùn gooro.

2 Ní mo bá ní ẹ̀bùn isọ̀tẹ̀lẹ̀, tí mo sì ní òye gbogbo ohun iḽinlẹ̀, àti gbogbo imọ̀, bí mo sì ní gbogbo igbàgbọ̀ tó bẹ̀ẹ̀ tí mo lè sọ̀ àwọn òkè nílá nídíí, tí ẹ̀mi kò sì ní iḽẹ̀, ẹ̀mi kò jẹ̀ nṣkan kan.

3 Bí mo bá fi gbogbo nṣkan tí mo ní tọ̀rẹ̀ fún àwọn aláiní, tí mo sì fi ara mi fún ni láti sùn sùgbón tí n kò ní iḽẹ̀, kò ní èrè kan fún mi.

4 Iḽẹ̀ a máa mú sùúrù, iḽẹ̀ a máa ẹ̀sun, iḽẹ̀ kì í ẹ̀ ẹ̀lara, iḽẹ̀ kì í fẹ̀, iḽẹ̀ kì í sọ̀rọ̀ igbẹ̀raga.

5 Iḽẹ̀ kì í hùwà àitọ̀, kì í wá ohun ara rẹ̀ nikan. Iḽẹ̀ kì í bínú fùfù, iḽẹ̀ kì í fi búburú ọ̀mọ̀ ẹ̀nikẹ̀jì sínú.

6 Inú iḽẹ̀ kì í dùn sí àisòótọ̀. Sùgbón inú rẹ̀ a máa dùn nígbà gbogbo.

7 A máa faradà ohun gbogbo sí ọtítọ̀, a máa gba ohun gbogbo gbọ̀, a máa retí ohun gbogbo, a máa fàyarán ohun gbogbo.

⁸ Ifẹ̀ kí í kùnà láé, kí í sí í yẹ̀ sùgbón bí ó bá ẹ̀ ẹ̀sotẹ̀lẹ̀ nì, wọ̀n yóò dọ́pín, bí ó bá ẹ̀ ẹ̀bùn ahọ̀n nì, wọ̀n yóò dáké, bí ó bá ẹ̀ pé ìmọ̀ nì yóò dì asán.

⁹ Nítórí àwà mọ̀ ní apá kan, àwà sì sọ̀tẹ̀lẹ̀ ní apá kan.

¹⁰ Sùgbón nígbà tí èyí tí o pé bá dé, èyí tí í ẹ̀ ẹ̀ tí apá kan yóò dọ́pín.

¹¹ Nígbà tí mó wà ni èwe, èmi á máa sọ̀rọ̀ bí èwe, èmi a máa mọ̀yẹ̀ bí èwe, èmi a máa gbèrò bí èwe. Sùgbón nígbà tí mó dì ọ̀kùnrin tán, mo fi ìwà èwe sílẹ̀.

¹² Nítórí pé nísinsin yíi àwà n riran bàibàì nínú òjì; nígbà náà a ó rí í lójúkojú. Nísinsin yíi mò mọ̀ pé ní apá kan; nígbà náà èmi o mọ̀ lẹ̀kùnrẹ̀rẹ̀, kòdà bí mo tí dí mí mọ̀ pẹ̀lú.

¹³ Njẹ̀ nísinsin yíi àwọ̀n nńkan mẹ̀ta wọ̀nyí dúró: ìgbàgbọ̀, ìrẹ̀tí, àti ifẹ̀. Sùgbón èyí tí o tóbi jù nínú wọ̀n ni ifẹ̀.

14

Ebùn isọ̀tẹ̀lẹ̀ àti ifẹ̀dẹ̀fọ̀

¹ Ẹ̀ máa lépa ifẹ̀, kí ẹ̀ sí máa fi ìtara ẹ̀sàfẹ̀rí ẹ̀bùn tí í ẹ̀ ẹ̀ tí Ẹ̀mí, sùgbón kí ẹ̀ kúkú lẹ̀ máa sọ̀tẹ̀lẹ̀.

² Nítórí ẹ̀ni tí n sọ̀rọ̀ ní èdè àìmọ̀, kò bá èniyàn sọ̀rọ̀ bí ko ẹ̀ ẹ̀ Ọ̀lọ̀run: nítórí kó sí ẹ̀ni tí ó gbọ̀; sùgbón nípa tí Ẹ̀mí ó n sọ̀ ohun ìjìnlẹ̀.

³ Sùgbón ẹ̀ni tí n sọ̀tẹ̀lẹ̀ n ba àwọ̀n èniyàn sọ̀rọ̀ fún ìmúdúró, àti ìgbàniyànjú, àti ìtúnú.

⁴ Ẹ̀ni tí n sọ̀rọ̀ ni èdè àìmọ̀ n fi ẹ̀sẹ̀ ara rẹ̀ mulẹ̀; sùgbón ẹ̀ni tí n sọ̀tẹ̀lẹ̀ n fi ẹ̀sẹ̀ ìjọ̀ mulẹ̀.

⁵ Sùgbón ibá wù mí kí gbogbo yín lẹ̀ máa sọ̀ onírúúrú èdè, sùgbón kí ẹ̀ kúkú máa sọ̀tẹ̀lẹ̀, ẹ̀ni tí n sọ̀tẹ̀lẹ̀ pọ̀ jù ẹ̀ni tí n fẹ̀dẹ̀fọ̀ lọ̀, bí ko ẹ̀ pé ó bá n ẹ̀ ẹ̀ ìtumọ̀, kí ìjọ̀ bá à lẹ̀ kọ̀ ẹ̀kọ̀.

⁶ Njẹ̀ nísinsin yíi, ará, bí mo bá wá sí àárín yín, tí mo sí n sọ̀rọ̀ ní èdè àìmọ̀, èrè kín ni èmi yóò jẹ̀ fún yín, bí ko ẹ̀ pé mo bá n bá yín sọ̀rọ̀, yálà nípa ìṣìpayá, tàbí ìmọ̀ tàbí nípa isọ̀tẹ̀lẹ̀, tàbí nípa ẹ̀kọ̀?

⁷ Bẹ̀ẹ̀ ní pẹ̀lú àwọ̀n nńkan tí kò ní ẹ̀mí tí n dún, ibá à ẹ̀ ẹ̀ fẹ̀rè tàbí dùúrú bí kò ẹ̀ pé iyàtọ̀ bá wà nínú wọ̀n, a ó tí ẹ̀ mọ̀ ohùn tí fẹ̀rè tàbí tí dùúrú n wí?

⁸ Nítórí pé bi ohùn ìpẹ̀ kò bá dájú, ta ni yóò múra fún ogun?

⁹ Bẹ̀ẹ̀ sí ni ẹ̀yin, bí kò ẹ̀ pé ẹ̀yin bá n fi ahọ̀n yín sọ̀rọ̀ tí ó yé ni, a ó tí ẹ̀ mọ̀ ohùn tí ẹ̀ n wí? Nítórí pé ẹ̀yin yóò kàn máa sọ̀rọ̀ si afẹ̀fẹ̀ lásán.

¹⁰ Ó lẹ̀ jẹ̀ pé onírúúrú ohùn èdè ní n bẹ̀ ní ayé, kò sí ọ̀kan tí kò ní ìtumọ̀.

¹¹ Njẹ̀ bí ẹ̀mí kò mọ̀ ìtumọ̀ ohùn èdè náà, ẹ̀mí ó jásí aláìgbèdè sí ẹ̀ni tí n sọ̀rọ̀, ẹ̀ni tí n sọ̀rọ̀ yóò sí jásí aláìgbèdè sí mi.

¹² Bẹ̀ẹ̀ sí ní ẹ̀yin, bí ẹ̀yin tí ní ìtara fún ẹ̀bùn Ẹ̀mí, ẹ̀ máa ẹ̀ ẹ̀fẹ̀rí àti máa pọ̀ sí i fún ìdàgbàsókè ìjọ̀.

¹³ Nítórí náà jẹ̀ kí ẹ̀ni tí n sọ̀rọ̀ ni èdè àìmọ̀ gbàdúrà kí ó lẹ̀ máa ẹ̀ ìtumọ̀ ohùn tí ó sọ̀.

¹⁴ Nítórí bí ẹ̀mí bá n gbàdúrà ní èdè àìmọ̀, ẹ̀mí mi ni n gbàdúrà, sùgbón ọ̀kàn mi jẹ̀ aláìlẹ̀so.

¹⁵ Njẹ̀ kín ni èmi yóò ẹ̀? Èmi yóò fi ẹ̀mí mi gbàdúrà, èmi yóò sí fi ọ̀yẹ̀ mi gbàdúrà pẹ̀lú; Èmi yóò fi ẹ̀mí mi kọ̀rín, èmi yóò sí fi ọ̀yẹ̀ mi kọ̀rín pẹ̀lú.

¹⁶ Bí bẹ̀ẹ̀ kọ̀, bí ìwọ̀ bá yín Ọ̀lọ̀run nípa ẹ̀mí, báwo ni ẹ̀ni tí n bẹ̀ ni ipò ọ̀pẹ̀ yóò ẹ̀ ẹ̀ “Àmín” sí ìdúpẹ̀ rẹ̀, nígbà tí kò mọ̀ ohùn tí ìwọ̀ wí?

17 Nítorí ìwọ dúpẹ gidigidi nítòótó, ùgbón a kó fi ẹ̀şẹ ẹnìkẹ̀jì rẹ̀ múlẹ̀.

18 Mó dúpẹ̀ lẹ̀wọ̀ Ọ̀lọ̀run tí ẹ̀mi n fọ̀ onírúúrú èdè ju gbogbo yín lọ.

19 Ùgbón mo fẹ́ kí n kúkú fi ọ̀kàn mi sọ ọ̀rọ̀ márùn-ún ni inú ịjọ, kí n lè kọ̀ àwọn ẹ̀lómíràn ju ẹ̀gbẹ̀rún mẹ́wáá (10,000) ọ̀rọ̀ ni èdè àìmọ̀.

20 Ará, ẹ̀ má ẹ̀ jẹ ọ̀mọ̀dé ni òye, ùgbón ẹ̀ jẹ ọ̀mọ̀dé ní àrànkan, ùgbón ni òye ẹ̀ jẹ àgbà.

21 A tí kọ ọ̀ nínú òfin pé,

“Nípa àwọn aláhọ̀n m̀íràn
àti elétè àjèjì

ní ẹ̀mi ó fi ba àwọn ẹ̀niyàn yìí sọ̀rọ̀;
síbẹ̀ wọn kì yóò gbọ̀ tẹ̀mi,”

ni Olúwa wí.

22 Nítorí náà àwọn ahọ̀n jásí àmì kan, kì í ẹ̀şẹ̀ fún àwọn tí ó gbàgbọ̀, bí kò ẹ̀şẹ̀ fún àwọn aláìgbàgbọ̀: ùgbón ìsọtẹ̀lẹ̀ kì í ẹ̀şẹ̀ fún àwọn tí kò gbàgbọ̀ bí kò ẹ̀şẹ̀ fún àwọn tí ó gbàgbọ̀.

23 Njẹ́ bí gbogbo ịjọ bá péjọ sí ibi kan, tí gbogbo wọn sí n fi èdè fọ̀, bí àwọn tí ó jẹ aláìlẹ̀kọ̀ ọ̀ àti aláìgbàgbọ̀ bá wólé wá, wọn kì yóò ha wí pé ẹ̀yin n ẹ̀şẹ̀ òmùgọ̀?

24 Ùgbón bí gbogbo yín bá n sọtẹ̀lẹ̀, tí ẹnìkan tí kò gbàgbọ̀ tàbí tí ko ni ẹ̀kọ̀ bá wólé wá, gbogbo yin ní yóò fi òye ẹ̀şẹ̀ yé e, gbogbo yin ní yóò wádí rẹ̀.

25 Bẹ̀ẹ̀ ní a ó sì fi àşírí ọ̀kàn rẹ̀ hàn; bẹ̀ẹ̀ ni òun ó sì dojúbolẹ̀, yóò sí sin Ọ̀lọ̀run yóò sì sọ̀ pé, “Nítòótó Ọ̀lọ̀run n bẹ̀ láàrin yín!”

Ètò isin lẹ̀şẹ̀şẹ̀

26 Njẹ́ ẹ́éha tí ẹ̀şẹ̀, kìn ni àwa yóò sọ ẹ̀yin ará? Nígbà tí ẹ̀yin péjọ̀pọ̀, tí olúkúlùkù yín ni Saamu kan tàbí ẹ̀kọ̀ kan, èdè kan, ifihàn kan àti itumọ̀ kan. Ẹ̀ máa ẹ̀şẹ̀ ohun gbogbo láti gbé ịjọ ró.

27 Bí ẹnìkan bá fi èdè fọ̀, kì ó jẹ ẹ̀niyàn méjì, tàbí bí ó pọ̀ tán, kì ó jẹ mẹ̀ta, kì ó sọ̀rọ̀ ní ọ̀kọ̀ọ̀kan, kì ẹnìkan sì tùmọ̀ rẹ̀.

28 Ùgbón bí kò bá sí ọ̀gbufọ̀, kì ó pa ẹ̀nu rẹ̀ mọ̀ nínú ịjọ; sì jẹ́ kì ó máa bá ara rẹ̀ àti Ọ̀lọ̀run sọ̀rọ̀.

29 Jẹ́ kì àwọn wòlú méjì tàbí mẹ̀ta sọ̀rọ̀, kì àwọn iyókù sì wòye itumọ̀ ohun tí a sọ̀.

30 Bí a bá sí fi ohunkóhun hàn ẹ̀ni tí ó jókòó níbẹ̀, jẹ́ kì ẹ̀ni tí ó kọ̀ sọ̀rọ̀ şáájú dáké.

31 Nítorí gbogbo yín lè sọtẹ̀lẹ̀ ni ọ̀kọ̀ọ̀kan, kì gbogbo yín lè kọ̀ ẹ̀kọ̀, kì a lè tu gbogbo yín nínú.

32 Ẹ̀mi àwọn wòlú a sí máa tẹ̀riba fún àwọn wòlú.

33 Nítorí Ọ̀lọ̀run kì í ẹ̀şẹ̀ Ọ̀lọ̀run ohun rúdurúdu, ùgbón tí àlàáfíá. Gégé bí ó tí jẹ́ nínú gbogbo ịjọ ẹ̀niyàn mímọ̀.

34 Jẹ́ kì àwọn obinrin yín dáké nínú ịjọ, nítorí a kò fi fún wọn láti sọ̀rọ̀, ùgbón jẹ́ kì wọn wà lábẹ̀ itẹ̀riba, gégé bí òfin pèlú tí wí.

35 Bí wọn bá sì fẹ̀ mọ̀ nípa ohunkóhun, kì wọn béèrè lẹ̀wọ̀ ọ̀kọ̀ wọn ní ilé; nítorí ohun itijú ni fún àwọn obinrin láti máa sọ̀rọ̀ nínú ịjọ.

36 Kìn ní? Ẹ̀şẹ̀ lódò yín ní ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run tí jáde ní, tàbí ẹ̀yin nìkan ni o tọ̀ wá?

37 Bí ẹnìkẹ̀ni bá ró ará rẹ̀ pé òun jẹ́ wòlú, tàbí òun jẹ́ ẹ̀ni tí ó ní ẹ̀bùn ẹ̀mí, jẹ́ kì nìkan wònyí tí mo kọ̀ sí yin yé e dájú pé òfin Olúwa ni wọn.

38 Ùgbón bí ẹnìkan bá fi ojú fọ̀ ẹ̀yí dá, òun fúnra rẹ̀ ní a ó fi ojú fọ̀ dá.

³⁹ Nítorí náà ará, ẹ máa fi ìtara şàfẹ́rì láti sọtẹ̀lẹ̀, kí ẹ má sị ẹe dánílẹ̀kun láti fi èdè fò.

⁴⁰ Ẹ máa ẹe ohun gbogbo tẹ̀yẹ̀tẹ̀yẹ̀ àti lẹ̀şẹ̀şẹ̀.

15

Àjìnde Kristi

¹ Njẹ ará, èmi n sọ yìnrere náà dí mí mò fún un yín, tí mo ti wààsù fún un yín, èyí tí èyin pèlú ti gbà, nínú èyí tí èyin sì dúró.

² Nípasẹ̀ yìnrere yí ni a fi n gbà yín là pèlú, bí èyin bá di ọ̀rọ̀ ti mo ti wààsù fún yín mú şinşin. Bí beẹ̀ kọ̀, èyin kàn gbàgbọ̀ lásán.

³ Nítorí èyí tí mo rí gbà şáájú ohun gbogbo ní èmi pèlú ti fi lẹ e yín lẹ̀wọ̀, bí Kristi ti kú nítorí ẹ̀şẹ̀ wá gégé bí ìwé mímọ̀ tí wí.

⁴ Àti pé a sinkú rẹ̀, àti pé ó jìnde ní ọ̀jọ̀ kẹta gégé bí Ìwé Mímọ̀ tí wí;

⁵ àti pé ó farahàn Peteru, lẹ̀yìn èyí, àwọn méjìlá.

⁶ Lẹ̀yìn èyí, ó farahàn àwọn ará tí o jú ẹ̀dẹ̀gbẹta (500) lọ lẹ̀kkan náà; ọ̀pọ̀ nínú wọn wá títi fi di ìnsinşin yí, şùgbọ̀n àwọn diẹ̀ ti sùn.

⁷ Lẹ̀yìn èyí ni ó farahan Jakọbu; lẹ̀yìn náà fún gbogbo àwọn aposteli.

⁸ Àti níkẹ̀yìn gbogbo wọn ó farahàn mí pèlú, bí ẹni tí a bí şáájú àkòkò rẹ̀.

⁹ Nítorí èmi ni ẹni tí ó kéré jùlọ̀ nínú àwọn aposteli, èmi ẹni tí kò yẹ̀ láti pé ni aposteli, nítorí tí mo ẹe inúnibini sí lẹ̀yìn ẹ̀niyàn Ọ̀lọ̀run.

¹⁰ Şùgbọ̀n nipa oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run mo rí bí mo ti rí: oore-ọ̀fẹ̀ rẹ̀ tí a fi fún mí kò sị jẹ̀ asán; şùgbọ̀n mó şişẹ̀ lẹ̀pọ̀lẹ̀pọ̀ jú gbogbo wọn lọ, şùgbọ̀n kí í ẹe èmi, bí kò ẹe oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run tí ó wá pèlú mí.

¹¹ Nítorí náà ìbá à ẹe èmi tàbí àwọn ni, èyí ní àwa wààsù, èyí ní èyin si gbàgbọ̀.

Àjìnde òkú

¹² Njẹ bí a bá wààsù Kristi pé ó tí jìnde kúrò nínú òkú, èéha tí ẹe tí àwọn miiran nínú yín fi wí pé, àjìnde òkú kò sí.

¹³ Şùgbọ̀n bí àjìnde òkú kò sí, òjọ̀ Kristi kò jìnde.

¹⁴ Bí Kristi kò bá sị jìnde, òjọ̀ asán ni iwaàsù wá, asán sị ni ìgbàgbọ̀ yín pèlú.

¹⁵ Şùgbọ̀n jù beẹ̀ lọ, a mú wa ni ẹ̀lẹ̀rìi èké fún Ọ̀lọ̀run; nítorí tí àwa jẹ̀rìi Ọ̀lọ̀run pé ó jì Kristi dide kúrò nínú òkú: ẹni tí òun kò jí dide bí ó bá ẹe pé àwọn òkú kò jìnde?

¹⁶ Nítorí pé bí á kò bá jí àwọn òkú dide, òjọ̀ a kò jí Kristi dide,

¹⁷ bí a kò bá sị jí Kristi dide, asán ní ìgbàgbọ̀ yín; èyin wá nínú ẹ̀şẹ̀ yín sibe.

¹⁸ Njẹ àwọn pèlú tí ó sùn nínú Kristi şẹ̀gbé.

¹⁹ Bí ó bá ẹe pé kiki ayé yíi nikan ní àwa ní ìrètí nínú Kristi, àwa já sí ọ̀tòşì jùlọ̀ nínú gbogbo ẹ̀niyàn.

²⁰ Njẹ nísinsin yíi Kristi tí jìnde kúrò nínú òkú, ó sị dí àkọ̀bí nínú àwọn tí ó sùn.

²¹ Nítorí ìgbà tí ó jẹ̀ pé nipa ẹ̀niyàn ní ikú ti wá, nipa ẹ̀niyàn ní àjìnde òkú sị ti wá pèlú.

²² Nítorí bí gbogbo ẹ̀niyàn ti kú nínú Adamu, beẹ̀ ní a ó sị sọ gbogbo ẹ̀niyàn dí aláàyè nínú Kristi.

²³ Şùgbọ̀n olúkúlùkù ẹ̀niyàn ní ipá tirẹ̀: Kristi àkọ̀bí; lẹ̀yìn èyí àwọn tí ó jẹ̀ tí Kristi ni wíwá rẹ̀.

24 Nígbà náà ni òpin yóò dé, nígbà tí ó bá ti fi ijoba fún Ọlórún Baba, nígbà tí ó bá pa gbogbo àṣẹ àti gbogbo ọlá àti agbára run.

25 Nítórí ti òun gbọdọ ti jẹ ọba kí òun to fi gbogbo àwọn ọtá rẹ sí abẹ ẹsẹ rẹ.

26 Ikú ní ọtá ikeyin tí a ó parun.

27 “Nítórí ó ti fi ohun gbogbo sábé ẹsẹ rẹ.” Şùgbọn nígbà tí ó wí pé, “Ohun gbogbo ní á fi sí abẹ rẹ,” o dájú pé Ọlórún nikan soşo ní kò sí ní abẹ rẹ, Òun ní ó fi ohun gbogbo sí abẹ àkóso Kristi.

28 Nígbà tí a bá sì fi ohun gbogbo sí abẹ rẹ tán, nígbà náà ni á ó fi omo tikára rẹ pèlú sábé ẹni tí ó fi ohun gbogbo sí abẹ rẹ, kí Ọlórún lè jásí ohun gbogbo nínú ohun gbogbo.

29 Ní báyii, bí kò bá sí àjínde, kín ní ètè àwọn èniyàn tí wọn n tẹ bọ omi nítórí òkú? Bí àwọn òkú kò bá jínde rárá, nítórí kín ni a şe n bamitiisi wọn nítórí wọn?

30 Nítórí kín ní àwa sì şe n bẹ nínú ewu ni wákàti gbogbo?

31 Mo so nipa ayọ tí mo ní lóri yín nínú Kristi Jesu Olúwa wá pé, ẹmi n kú lójojúmọ.

32 Kí a wí bí èniyàn, bí mo bá ẹranko já ní Efesu, ànfààni kín ni ó jẹ fún mi? Bí àwọn òkú kò bá jínde,

“È jẹ kí a máa jẹ, kí á máa mú;

nítórí ní ọlá ni àwa ó kú.”

33 Kí a má tán yín jẹ, “Ègbé búburú bá iwà rere jẹ.”

34 È jí jí òdodo, kí ẹ má sì dẹşẹ; nítórí àwọn ẹlòmíràn kò ni imọ Ọlórún, mo so ẹyí kí ojú ba à lè tiyín.

Àjínde ara

35 Şùgbọn ẹnikan yóò wí pé, “Báwo ni àwọn òkú yóò şe jínde? Irú ara wó ni wọn ó pada sí?”

36 Iwo aláimòye, ohun tí iwọ fúnrúbìn kí í yè bí kò şe pé ó ba kú,

37 àti ẹyí tí iwọ fúnrúbìn, kí í şe ara tí n bọ ni iwọ fúnrúbìn, şùgbọn ẹso lásán ni, íbá à şe alikama, tàbí irú míràn.

38 Şùgbọn Ọlórún fún ún ni ara bí o tí wù ú, àti fún olúkúlùkù irúbìn ara tirẹ.

39 Gbogbo ẹran-ara kí í şe ẹran-ara kan náà, şùgbọn ọtọ ni ẹran-ara ti èniyàn, ọtọ ni ẹran-ara ti ẹranko, ọtọ ní ti eja, ọtọ sí ní ti ẹyẹ.

40 Ará ti òkè ọrun n bẹ, ara ti ayé pèlú sí n bẹ, şùgbọn ọgo ti òkè ọrun ọtọ, àti ọgo ti ayé ọtọ.

41 Ọtọ ni ọgo ti oòrùn, ọtọ ni ọgo ti oşúpá, ọtọ sí ni ọgo ti iràwọ; iràwọ sá yàtọ sí iràwọ ni ọgo.

42 Gẹgẹ bẹẹ sí ni àjínde òkú. A gbìn ín ní idibàjẹ; a sí jí í dide ni àidibàjẹ.

43 A gbìn ín ni àiní ọlá, a sí jí í dide ni ọgo; a gbìn ín ni àìlera, a sí jí í dide ní agbára.

44 A gbìn ín ni, ara ẹran a sí jí í dide ni ara ti ẹmi.

Bí ara ẹran bá n bẹ, ara ẹmi náà sì n bẹ.

45 Bẹẹ ní a si kọ ọ pé, “Adamu ọkúnrin ışıáájú, aláàyè ọkàn ni a dá a”; Adamu ikeyin ẹmi ışınidààyè.

46 Şùgbọn ẹyí tí í şe ti ẹmi kọ ní ó kọkọ şáájú, bí kò şe ẹyí tí í şe ti ara ọkàn, léyín náà ẹyí tí í şe ti ẹmi.

47 Ọkùnrin ịsáájú ti inu erupè wá gégé bí ẹnì erupè: ọkùnrin èkejì láti ọrun wá nì.

48 Bí ẹnì erupè ti rí, irú bẹẹ sì ni àwọn tí í ẹ se erupè: bí ẹnì tí ọrun ti rí, irú bẹẹ sì ni àwọn tí í ẹ se tí ọrun.

49 Bí ọwa ti rú àwòrán ẹnì erupè, bẹẹ ni ọwa ó sì rú àwòrán ẹnì ti ọrun.

50 Ará, òjé èyí ní mo wí pé, ara àti èjè kò lè jogún ịjọba Ọlọrun, bẹẹ ni idibàjẹ kò lè jogún àidibàjẹ.

51 Kíyèsì í, ohun ịjìnlẹ ni mo sọ fún un yín, gbogbo wá kì yóò sùn, sùgbón gbogbo wá ní a ó paláradà.

52 Lógán, ni ịsẹjú kan, nígbà ipè ikeyin: nítorí ipè yóò dún, a ó sì jí àwọn ọkú dide ní àidibàjẹ, a ó sì pa wá lárada.

53 Nítorí pé ara idibàjẹ yíi kò lè sàìgbé idibàjẹ wọ, àti ara kíkú yíi kò lè sàìgbé ara àkú wọ.

54 Sùgbón nígbà tí ará idibàjẹ yíi bá ti gbé àidibàjẹ wọ, ti ara kíkú yíi bá sí ti gbé àkú wọ bẹẹ tan, nígbà náà ni ọrọ ti a kọ yóò ẹ pé, “A gbé ikú mí ní ịsẹgun.”

55 “Ikú, oró ẹ dà?

Ikú, ịsẹgun ẹ dà?”

56 Oró ikú nì ẹsẹ; àti agbára ẹsẹ ni ọfin.

57 Sùgbón ọpẹ ní fún Ọlọrun ẹnì tí ó fi ịsẹgun fún wá nípa Olúwa wá Jesu Kristi!

58 Nítorí náà ẹyin ará mi olùfẹ ẹ máa dúró sìnşin, lályesẹ, kí ẹ máa pọ si í ní ịsẹ Olúwa nígbà gbogbo, ní iwọn bí ẹyin ti mọ pé ịsẹ yin kì í ẹ asán nínú Olúwa.

16

Ìkójọpọ fún àwọn ènìyàn Ọlọrun

1 Ìjẹ ní tí idáwó fún àwọn ènìyàn mímọ, bí mo tí wí fún àwọn ịjọ Galatia, bẹẹ gégé ní kí ẹ se.

2 Ní ojọ kìn-ín-ní ọsẹ, kì olúkúlùkù yín fi sínú ịsúra lódò ara ẹ ni apá kan, gégé bí Ọlọrun tí se rere fún ún, kì ó má se si ikójọ nígbà tí mo bá dé.

3 Àti nígbà tí mo bá dé, àwọn ẹnì tí ẹ bá yàn, àwọn ni èmi ó rán láti mú ẹbùn yín gòkè lọ si Jerusalemu.

4 Bí ó bá sì yẹ kì èmi lọ pẹlú, wọn ó sì bá mi lọ.

Ìbèèrè ti ara ẹnì

5 Sùgbón èmi yóò tọ yin wá, nígbà tí èmi bá ti kojá láàrín Makedonia: nítorí èmi yóò kojá láàrín Makedonia.

6 Bóyá èmi ó sì dúró pẹlú yín, tàbí kì n tilẹ lo àkókò ọtùtù, kì ẹyin lé sìn mí ni ọnà àjọ mí, nìbikíbi tí mo bá nì lọ.

7 Nítorí èmi kò fẹ kan ri yín kì èmi sì se bẹẹ kojá lọ; nítorí èmi n retí àti dúró lódò yín diẹ, bí Olúwa bá fẹ.

8 Sùgbón èmi yóò dúró ni Efesu títi dí Pentikosti.

9 Nítorí pé ịlẹkùn nílá láti se ịsẹ gidi sị sílẹ fún mí, ọpọlọpọ sì ni àwọn ọtá tí n bẹ.

10 Ìjẹ bí Timotiu bá dé, ẹ jẹ kí ó wà lódò yín láibèrù, nítorí ọun nì se ịsẹ Olúwa, bí èmi pẹlú tí n se.

11 Nítorí náà kí ẹnikẹni má ẹ kẹgàn rẹ. Ẹ̀gbọ̀n ẹ̀ sín ín jáde lónà àjò ni àlàáfíà, kí òun lè tò mí wá; nítorí tí ẹ̀mí n̄ fi ojú sí ọ̀nà fún wíwá rẹ̀ pẹ̀lú àwọn arákùnrin.

12 Ẹ̀gbọ̀n ní ti Apollos arákùnrin wa, mo bẹ̀ ẹ̀ púpọ̀ láti tò yín wá pẹ̀lú àwọn arákùnrin, ẹ̀gbọ̀n kí í ẹ̀ ẹ̀fẹ̀ rẹ̀ rára láti wà nísinsin yí, ẹ̀gbọ̀n òun yóò wá nígbà tí ààyè bá sí silẹ̀ fún un.

13 Ẹ̀ máa sọ̀ra, ẹ̀ dúró ẹ̀sinsin nínú ẹ̀gbàgbọ̀, ẹ̀ ẹ̀ bi ọ̀kùnrin tí ó ní ẹ̀gbọ̀yà, ẹ̀ jẹ̀ alágbára.

14 Ẹ̀ máa ẹ̀ ohun gbogbo nínú ẹ̀fẹ̀.

15 Njẹ̀ mo bẹ̀ yín ará, ẹ̀ sá mọ̀ ilẹ̀ Stefana pé, àwọn ni ẹ̀ni àkókọ̀ tó gba Jesu ní Akaia, àti pé, wọn sì tí fi ará wọn fún ẹ̀sẹ̀ ẹ̀ràn ẹ̀sẹ̀ àwọn ẹ̀niyàn mímọ̀.

16 Kí ẹ̀yìn ẹ̀teriba fún irú àwọn báwọ̀nyí, àti fún olúkúlùkù olúbá sí ẹ̀ pọ̀ pẹ̀lú wa tí ó sì n̄ ẹ̀ lálàlá.

17 Mo láyọ̀ fún wíwá Stefana àti Fortunatu àti Akaiku, nítorí ẹ̀yí tí ó kù ní pá tí yín wọn tí fi kún un.

18 Nítorí tí wọn tu ẹ̀mí mí lára àti tiyín: nítorí náà, ẹ̀ máa gba irú àwọn tí ó rí bẹ̀ẹ̀.

Ìkíni ikeyin

19 Àwọn ẹ̀jọ̀ ni Asia kí í yín.

Akuila àti Priskilla kí í yín púpọ̀ nínú Olúwa, pẹ̀lú ẹ̀jọ̀ tí ó wà ni ilẹ̀ wọn.

20 Gbogbo àwọn arákùnrin kí í yín.

Ẹ̀ fi ẹ̀fẹ̀nukonu mímọ̀ kí ara yín.

21 Ìkíni tí ẹ̀mí Paulu, láti ọ̀wọ̀ ẹ̀mí tìkára mi wá.

22 Bí ẹ̀nikẹ̀ni kò bá ní ẹ̀fẹ̀ Jesu Kristi Olúwa, jẹ̀ kí ó dì ẹ̀ni ẹ̀fíbú. Máa bọ̀ Olúwa wa!

23 Oore-ọ̀fẹ̀ Jesu Kristi Olúwa kí ó wà pẹ̀lú yín!

24 Ẹ̀fẹ̀ mi wá pẹ̀lú gbogbo yín nínú Kristi Jesu. Àmín.

Ìwé si àwọn ará Kọrinti Kejì

¹ Paulu aposteli Jesu Kristi nípa ìfẹ́ Ọlọrun, àti Timotiu arákùnrin wá,

Sí ijo Ọlọrun tí ó wà ní Kọrinti pèlú gbogbo àwọn èniyàn mímọ́ tí ó wà ní gbogbo Akaia:

² Oore-ọfẹ́ sí yín àti àlàáfíà láti ọdọ Ọlọrun Baba wa, àti Jesu Kristi Olúwa.

Ọlọrun gbogbo itùnú

³ Olùbúkún ní Ọlọrun, àti Baba Jesu Kristi Olúwa wa, Baba iyónú, àti Ọlọrun itùnú gbogbo.

⁴ Èni tí ń tù wá nínú ni gbogbo idààmú wa, ki àwa pèlú lè máa tu àwọn tí ó wá nínú idààmú nínú, nípa itùnú náà ti a fi ń tù àwa fúnra wa nínú láti ọdọ Ọlọrun wá.

⁵ Nítórí pé bí àwa ti pín nínú ìjìyà Kristi, gégé bẹẹ̀ nì itùnú wa dí púpọ̀ pèlú nípa Kristi.

⁶ Şùgbọ̀n bí a bá sì ń pọ̀n wa lójú, ó jẹ́ fún itùnú àti ìgbàlà yín; tàbí bi a bá ń tù wá nínú, ó jẹ́ fún itùnú yín ti ń şişẹ̀ suùrù láti mú yín ní irú ifaradà iya kan náà ti àwa pèlú ń jẹ́.

⁷ Àti pé irètí wa nípa tiyín dúró şinşin, àwa si mò pé, bí èyin ti jẹ́ alábápin nínú iya wa, bẹẹ̀ ni èyin ń pín nínú itùnú náà pèlú.

⁸ Arákùnrin àti arábìnrin, àwa kò fẹ́ kí èyin jẹ́ ọ̀pè nípa wàhálà tí ó dé bá wa ní agbègbè Asia, ní ti pé a pọ̀n wa lójú gidigidi rékojá agbára ifaradà wa, tó bẹẹ̀ ti irètí kò tilẹ̀ sí fún èmi wa mò.

⁹ Nítóótó, nínú ọkàn wa a tilẹ̀ ní ìmọ̀lára wí pé a tí gba idálẹ̀bi ikú, şùgbọ̀n èyi farahan láti má mú wa gbèkèlẹ̀ ara wa bí kò şe Ọlọrun tí ń jí ọkú dide.

¹⁰ Èni tí ó gbà wá kúrò nínú irú ikú tí ó tóbi bẹẹ̀, yóò sí tún gbà wá; òun ní àwa gbèkèlẹ̀ pé yóò sí máa gbà wá sibèsibẹ̀,

¹¹ bí èyin pèlú ti ń fi àdùrà yín ràn wá lẹ́wọ̀. Àti pé ọ̀pọ̀ èniyàn ni yóò dúpẹ̀ nítórí wa fún oore-ọfẹ́ ojúrere tí a rí gbà nípa idáhùn sí àdùrà ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn.

Paulu yí ipinnu rẹ̀ padà

¹² Nítórí èyi ní ìşògo wá, èri láti inú ọkàn wa pèlú si jẹ́rì wí pé àwa ń gbé ìgbésí ayé tí ó ní ìtumọ̀ pàápàá jùlọ̀ nínú ibágbépo wa pèlú yín, nínú ìwà mímọ̀ àti òtítító láti ọdọ Ọlọrun wá. Kí í şe nípa ogbọ̀n ti ara ni àwa ń şe èyi bí kò şe nípa oore-ọfẹ́ Ọlọrun.

¹³ Nítórí pé àwa kò kòwé ohun tí eyín kò lè kà àti ni mòye rẹ̀ sí yín. Mo sì tún ní irètí wí pé.

¹⁴ Gégé bí èyin pèlú ti ní ìmọ̀ nípa wa ní apá kan, bakan náà ni ẹ́ ó ní ìmọ̀ lẹ̀kùnrẹ̀ré tí ẹ́ ó sì fi wá yangàn, bí àwa pèlú yóò şe fi yín yangàn ní ojọ Jesu Olúwa.

¹⁵ Nítórí mo ní idánilójú yí wí pé, mo pinnu láti kọkọ̀ bẹ̀ yín wò kí ẹ̀ lè jẹ́ ànfaàní ìgbà méjì.

16 Mo pinnu láti bẹ yín wò ní ìrinàjò mi sí Makedonia àti láti tún bẹ yín wò nígbà tí mo bá n padà bọ láti Makedonia àti wí pé kí èyin kí ó lè rán mi láti ọdọ yín ní ìrinàjò mi sí Judea.

17 Nítorí náà nígbà tí èmi n gbèrò bẹẹ, èmi ha ọ̀yẹ̀mẹ̀jì bí? Tàbí àwọn ohun tí mo pinnu, mo ha pinnu wọn gégé bí ti ará bí, pé kí ó jẹ “Bẹẹ ní, bẹẹ ní” àti “Bẹẹ kọ, bẹẹ kọ”?

18 Şùgbọ̀n bí Ọlọrun tí jẹ olóòtítọ, ọ̀rọ̀ wa fún yín kí í ẹ̀ bẹẹ̀ ni àti bẹẹ̀ kọ.

19 Nítorí pé Jesu Kristi, Ọmọ Ọlọrun, ẹni tí a tí wàásù rẹ láàrin yín nípasẹ̀ èmi àti Silfanu àti Timotiú, kí í ẹ̀ bẹẹ̀ ni bẹẹ̀ kọ, şùgbọ̀n nínú rẹ̀ ni bẹẹ̀ ní.

20 Nítorí tí gbogbo ilé rí Ọlọrun dí bẹẹ̀ ni nínú Kristi. Nítorí ídí èyí ní a ẹ̀ ní wí pé “Àmín” nípasẹ̀ rẹ̀ sí ọ̀go Ọlọrun.

21 Njẹ̀ nínúsin yí, Ọlọrun ni ó fi ẹ̀şẹ̀ wa múlẹ̀ pẹ̀lú yín nínú Kristi, Ọun ni ó ti fi àmì ọ̀rọ̀rọ̀ yàn wá,

22 ó sì fi èdidi rẹ̀ dì wá pẹ̀lú, ó sì tí fi Ẹ̀mí rẹ̀ sí wa ní ọ̀kàn gégé bí ẹ̀rì idánilójú ohun tí ó n bọ.

23 Mo sì pe Ọlọrun ẹ̀ ẹ̀lẹ̀rì ọ̀kàn mi pé nítorí àti dá yín sí ní èmi kò ẹ̀ padà sí Kọrinti.

24 Kí í ẹ̀ nítorí tí àwa jẹ̀ gàba lóri ìgbàgbọ̀ yín, şùgbọ̀n àwa n şìşẹ̀ pọ̀ pẹ̀lú yín fún ayọ̀ yín nítorí nípa ìgbàgbọ̀ ni èyin dúró şinşin.

2

1 Nítorí náà mo tí pinnu nínú ara mí pé, èmi kí yoò tún fi ibànújẹ̀ tọ̀ yín wá.

2 Nítorí pé bí èmi bá mú inú yín bàjẹ̀, njẹ̀ ta ni ẹ̀ni tí ibá mú inú mí dùn ní àkòkò tí inú mi bá bàjẹ̀ bí kò ẹ̀ ẹ̀ni tí mo tí ba nínú jẹ̀?

3 Èmi sì kọ̀wé bí mo tí kọ̀ sí yín pé, nígbà tí mo bá sí de, kí èmi má ẹ̀ ni ibànújẹ̀ lóđọ̀ àwọn tí ibá mú mi ní ayọ̀, nítorí tí mo ní ìgbẹ̀kẹ̀lẹ̀ nínú gbogbo yín, wí pé èyin yoò jẹ̀ alábápin ayọ̀ mí.

4 Nítorí pé nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wàhàlá àti ìrora ọ̀kàn mí ni mo tí fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ omijẹ̀ kọ̀wé sí yín; kí í ẹ̀ nítorí kí a lè bà yín nínú jẹ̀, şùgbọ̀n kí èyin bá a lè mọ̀ bí ifẹ̀ tí mo ní sí yín ẹ̀ jinlẹ̀ tó.

Ìdàrìjì fún ẹ̀lẹ̀şẹ̀

5 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá fa ohun ibànújẹ̀ kí í ẹ̀ ẹ̀ni ni ó bà nínú jẹ̀, bí kò ẹ̀ ẹ̀yin fúnra yín, níwọn ìyówù kí ó jẹ̀; n kò fẹ̀ sọ ọ̀ lónà líle jù.

6 Ìyà náà tí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ tí fi jẹ̀ irú ènìyàn bẹẹ̀ tó fún un.

7 Kàkà bẹẹ̀, èyin ibá kúkú dárìjì í, kí ẹ̀ sí tù ú nínú ní gbogbo ọ̀nà, kí ibànújẹ̀ má bà á bo irú ènìyàn bẹẹ̀ mólẹ̀.

8 Nítorí náà mo bẹ̀ yín, ẹ̀ fi idánilójú ifẹ̀ yín hàn sí irú ẹ̀ni náà.

9 Ídí tí mo ẹ̀ kọ̀wé ni kí èmi ba à lè rí ẹ̀rì díímú nípa ìgbọ̀ràn yín nínú ohun gbogbo.

10 Şùgbọ̀n bí èyin bá dárìjì ẹ̀nikẹ̀ni, èmi pẹ̀lú dárìjì í. Ohun tí èmi pẹ̀lú bá fi jì, nítorí tiyín ní mo fi jì níwájú Kristi.

11 Kí Satani má ba à rẹ̀ wa jẹ̀. Nítorí àwa kò ẹ̀ aláimọ̀ àrẹ̀kẹ̀kẹ̀ rẹ̀.

Ìránşẹ̀ májẹ̀mú tuntun

12 Şùgbọ̀n nígbà tí mo dé Troasi láti wàásù ìyìnreke Kristi, tí mo sì rí i wí pé Olúwa tí şì ilẹ̀kùn fún mí,

¹³ síbè èmi kò ní àlàáfíà lókàn mi, nítorí tí èmi kò rí Titu arákùnrin mi níbè. Nítorí ìdí èyí ni mo ɛe dágbèrè fún wòn, mo si rékojá lo sí Makedonia.

¹⁴ Şùgbón ọpẹ ni fún Olórun, ẹni tí n yọ ayọ lşegun lóri wá nígbà gbogbo nínú Kristi, tí a sì n fi òórùn dídùn ìmọ rẹ hàn nípa wa níbi gbogbo.

¹⁵ Nítorí òórùn dídùn Kristi ni àwa jẹ fún Olórun, nínú àwọn tí a n gbàlà àti nínú àwọn tí ó n şègbè.

¹⁶ Fún àwọn kan, àwa jẹ òórùn sí ikú, àti fún àwọn mìíràn òórùn iyè sí iyè. Ta ni ó ha si tọ fún nnkan wònyí?

¹⁷ Nítorí àwa kò dàbí àwọn ọpọlọpọ, tí n fi ọrọ Olórun sòwò jẹun; şùgbón nínú òtítọ inú àwa n sọrọ níwájú Olórun nínú Kristi gégẹ bí àwọn tí a rán láti ọdọ Olórun wá.

3

¹ Àwa ha tún bèrẹ láti máa yín ara wá bí? Tabí àwa ha n fẹ iwé iyin sọdọ yín, tàbí láti ọdọ yín gégẹ bí ẹlòmíràn tí n ɛe?

² Eyin fúnra yin ni iwé iyin wa, tí a ti kọ sí yin ní ọkàn, ti gbogbo ẹniyàn mọ, tí wón si n kà.

³ Eyin si n fi hàn pé iwé tí a gbà silẹ láti ọdọ Kristi ni yín, kì í ɛe èyí tí a sì fi jélú kọ, bí kò ɛe Ẽmí Olórun aláàye, kì í ɛe nínú wàlàà òkúta bí kò ɛe nínú wàlàà ọkàn ẹran.

⁴ Irú lgbẹkẹlẹ yìi ni àwa ní nípasẹ Kristi sọdọ Olórun,

⁵ kì í ɛe pé àwa tó fún ara wa láti şirò ohunkóhun bí ẹni pé láti ọdọ àwa tìkára wa; şùgbón láti ọdọ Olórun ní tító wà,

⁶ Ẽni tí ó mú wa ye bí Iránşẹ májẹmú tuntun; kì í ɛe ní ti iwé àkòsilẹ şùgbón ní ti ẹmí, nítorí iwé a máa pa ni, şùgbón ẹmí a máa sọ ní di ààyè.

Ọgo tó wà nínú májẹmú tuntun

⁷ Şùgbón bí işẹ Iránşẹ tí ikú, tí a tí kọ tí a sì ti gbẹ sí ara òkúta bá jẹ ológo tó bèrẹ tí àwọn ọmọ Israẹli kò lè tejumọ wíwo ojú Mose nítorí ọgo ojú rẹ (ọgo tí n kojá lo);

⁸ yóo ha ti ri ti işẹ Iránşẹ ti ẹmí kì yóo kúkú jẹ ọgo jù?

⁹ Nítorí pé bi işẹ Iránşẹ lálẹbi bá jẹ ológo, mélòó mélòó ni işẹ Iránşẹ òdodo yóo tayo jù ú ní ọgo.

¹⁰ Nítorí, èyí tí a tí ɛe lógo rí, kó lógo mọ báyií, nítorí ọgo tí ó tayo.

¹¹ Nítorí pé bí èyí tí n kojá lo bá lógo, mélòó mélòó ni èyí tí ó dúró kí yóo ní ọgo!

¹² Njẹ nítorí náà bí a tí ní irú irètí bí èyí, àwa n fi lgbọyà púpọ sọrọ.

¹³ Kì í si í ɛe bí Mose, ẹni tí ó fi ibòjú bo ojú rẹ, kì àwọn ọmọ Israẹli má ba a lè tejumọ wíwo ọpin èyí tí n kojá lo.

¹⁴ Şùgbón ojú inú wòn fọ; nítorí pé títí fi di òní olóni nípa kíkà májẹmú lááláé, ibòjú kan náà şì wà láiká kúrò; nítorí pé nínú Kristi ni a tí lè mú ibòjú náà kúrò.

¹⁵ Şùgbón títí di òní olóni, nígbàkígbà tí a bá n ka Mose, ibòjú náà n be lókàn wòn.

¹⁶ Şùgbón nígbà tí òun bá yípadà sí Olúwa, a ó mú ibòjú náà kúrò.

¹⁷ Njẹ Olúwa ni Ẽmí náà: níbi tí Ẽmí Olúwa bá si wà, níbè ni òmìnira gbé wà.

¹⁸ Şùgbón gbogbo wa n wo ọgo Olúwa láisi ibòjú bí ẹni pé nínú àwòjji, a sì n pa wa dà sí àwòrán kan náà láti ọgo dé ọgo, àní bí láti ọdọ Olúwa tí í ɛe Ẽmí.

4

Ìṣúra nínú ohun èlò amọ̀

¹ Nítórí náà, níwọ̀n bí ó ti jẹ pé nípa àánú Ọlórún ni a rí iṣẹ̀ ìránṣẹ̀ yìí gba, ààrẹ̀ kò mú ọ̀kàn wa rara,

² ṣùgbọ̀n àwa ti kọ̀ gbogbo ohun ikòkọ̀ tí ó ní ìtìjù sílẹ̀, àwa kò rìn ní ètàn, bèẹ̀ ni àwa kò fi ọwọ̀ ètàn mú ọ̀rọ̀ Ọlórún; ṣùgbọ̀n nípa fífi òtítọ̀ hàn, àwa n fi ara wa le èrì ọ̀kàn olúkúlùkù èniyàn lówọ̀ níwájú Ọlórún.

³ Ṣùgbọ̀n bá yìí, bí yìnrere wa bá sí fi ara sin, ó fi ara sin fún àwọn tí ó n sẹ̀gbé.

⁴ Nínú àwọn èni tí ọ̀lórún ayé yìí ti sọ ọ̀kàn àwọn aláìgbàgbọ̀ dí afọ́jú, kí ìmọ̀lẹ̀ yìnrere Kristi tí ó lógo, èni tí í ẹ̀ ẹ̀ àwòrán Ọlórún, má ẹ̀ mọ̀lẹ̀ nínú wọn.

⁵ Nítórí àwa kò wààsù àwa tìkára wa, bí kò ẹ̀ ẹ̀ Kristi Jesu Olúwa; àwa tìkára wa sì jẹ̀ ẹ̀rú yín nítórí Jesu.

⁶ Nítórí Ọlórún ni èni tí ó wí pé, “Kí ìmọ̀lẹ̀ ó tan láti inú òkùnkùn jáde,” ọ̀un ní ó ti n tan mọ̀lẹ̀ lókàn wa, láti fún wa ní ìmọ̀lẹ̀ ìmọ̀ ọ̀go Ọlórún ní ojú Jesu Kristi.

⁷ Ṣùgbọ̀n àwa ní ìṣúra yìí nínú ohun èlò amọ̀, kí ọ̀lánílá agbára náà lè jẹ̀ ti Ọlórún, kí ó má ẹ̀ ti ọ̀dọ̀ wa wá.

⁸ A n pọ̀n wa lójú nìhà gbogbo, ṣùgbọ̀n ara kò ni wá: a n dààmú wa, ṣùgbọ̀n a kò sọ̀ ìrètí nù.

⁹ A n ẹ̀ inúnibíni sí wa, ṣùgbọ̀n a kò kọ̀ wá sílẹ̀; a n rẹ̀ wá sílẹ̀ ṣùgbọ̀n a kò pa wá run.

¹⁰ Nígba gbogbo àwa n ru ikú Jesu Olúwa kiri ni ará wa, kí a lè fi iyè Jesu hàn pèlú lára wa.

¹¹ Nítórí pé nígbà gbogbo ní a n fi àwa tí ó wà láààyè fún ikú nítórí Jesu, kí a lè fi iyè hàn nínú ara kíkú wa pèlú.

¹² Bèẹ̀ ni ikú n sísẹ̀ nínú wa, ṣùgbọ̀n iyè sísẹ̀ nínú yín.

¹³ Gégé bí a ti kọ̀ pé, “Èmi gbàgbọ̀, nítórí náà ni èmi ẹ̀ sọ,” pèlú èmi ìgbàgbọ̀ kan náà, a tún gbàgbọ̀ àti nítórí náà ni àwa sì ẹ̀ n sọ.

¹⁴ Àwa mọ̀ pé, èni tí o jí Jesu Olúwa dide yóò sì jí wa dide pèlú nípa Jesu, yóò sì mú wa wá níwájú rẹ̀ pèlú yín,

¹⁵ Nítórí tiyín ní gbogbo rẹ̀, ki ọ̀pẹ̀ lè dí púpọ̀ fún ọ̀go Ọlórún gégé bí oore-ọ̀fẹ̀ tí n gbòòrò sí i fún ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ àwọn èniyàn.

¹⁶ Nítórí èyí ni ààrẹ̀ kò ẹ̀ mú wa; ṣùgbọ̀n bí ọ̀kùnrin ti ọ̀de wa bá n parun, síbẹ̀ ọ̀kùnrin tí inú wa n di tuntun lójoojúmọ̀.

¹⁷ Nítórí ipọ̀njú diẹ̀ yìí n pèsè ọ̀go tí ó ní iwọ̀n ayérayé tí ó pọ̀ rékojá sílẹ̀ fún wa.

¹⁸ Níwọ̀n bí kò ti wo ohun tí a n rí, bí kò ẹ̀ ohun tí a kò rí; nítórí ohun tí a n rí ni ti ìgbà ìsinsin yìí; ṣùgbọ̀n ohun tí a kò rí ni ti ayérayé.

5

Ibùgbé wa ọ̀run

¹ Nítórí àwa mọ̀ pé, bí ilé àgọ̀ wa ti ayé ba wó, àwa ní ilé kan láti ọ̀dọ̀ Ọlórún, ilé tí a kò fi ọwọ̀ kọ̀, ti ayérayé nínú àwọn ọ̀run.

² Nítórí nítóótọ̀ àwa n kéréra nínú èyí, àwa sì n fẹ̀ gidigidi láti fi ilé wa ti ọ̀run wọ̀ wá.

³ Bí ó bá ẹ̀ pé a ti fi wọ̀ wá, a kì yóò bá wa ní ìhòhò.

⁴ Nítórí àwa tí a n bẹ̀ nínú àgọ̀ yìí n kéréra nítóótọ̀, kì í ẹ̀ nítórí tí àwa fẹ̀ jẹ̀ aláiwọ̀ṣọ̀, ṣùgbọ̀n pé a ó wọ̀ wá ní aṣọ̀ sí i, kí iyè ba à lè gbé ara kíkú mi.

⁵ Njẹ ẹni tí ó ti pèsè wa fún nùkan yí ni Ọlórùn, ẹni tí o sì ti fi Ẹmí fún wa pèlù ni ẹrì idánílójú ohun tí n bọ.

⁶ Nítorí náà àwa ní ìgboyà nígbà gbogbo, àwa sì mò pé, nígbà tí àwa n bẹ ní ilé nínú ara, àwa kò sí lódò Olúwa.

⁷ Àwa n gbé nípa ìgbàgbò, kì í ẹ nípa rí rí.

⁸ Mo ní, àwa ní ìgboyà, àwa sì n fẹ kí a kúkú tí inú ara kúrò, kí a sì lè wà ní ilé lódò Olúwa.

⁹ Nítorí náà àwa n ẹsakitiyan, pé, bí àwa bá wà ní ilé tàbí bí a kò sí, kí àwa lè jẹ ẹni itẹwógbà lódò rẹ.

¹⁰ Nítorí pé gbogbo wa ni ó gbòdò fi ara hàn níwájú itẹ idájọ Kristi; kí olúkúlùkù lè gbà èyí tí ó ẹ gégé bí èyí tí ó tọ sí i nígbà tí ó wà nínú ara ibá à ẹ re re tàbí búburú.

Iṣẹ iránsẹ ilàjà tí a yà sọtọ

¹¹ Nítorí náà bí àwa ti mò ẹrù Olúwa, àwa n yí ènìyàn lókàn padà; sùgbón a n fi wá hàn fún Ọlórùn; mo sì gbàgbò pé, a sì ti fi wá hàn ní oḡkàn yín pèlù.

¹² Nítorí àwa kò sì ní máa tún yín ara wá sí i yín mò, sùgbón àwa fi ààyè fún yín láti máa sògo nítorí wa, kí ẹ lè ní ohun tí ẹyin yóò fi dá wọn lóhùn, àwọn ti n sògo lóde ara kì í ẹ ní oḡkàn.

¹³ Nítorí náà bí àwa bá n sínwín, fún Ọlórùn ni tàbí bí iyè wá bá sí pépé, fún yín ni.

¹⁴ Nítorí ifẹ Kristi n rọ wá, nítorí àwa mò bá yí pé, bí ẹnikan bá kú fún gbogbo ènìyàn, nṣé nígbà náà, gbogbo wọn ni ó ti kú.

¹⁵ Ó sì ti kú fún gbogbo wọn, pé kí àwọn ti ó wà láààyè má sì ẹ wà láààyè fún ara wọn mò, bí kò ẹ fún ẹni tí ó kú nítorí wọn, tí ó sì ti jìndè.

¹⁶ Nítorí náà láti ìsinsin yí lọ, àwa kò mò ẹnikan nípa ti ara mò; bí àwa tilẹ ti mò Kristi nípa ti ara, sùgbón nísinsin yí àwa kò mò ọn bẹẹ mò.

¹⁷ Nítorí náà bí ẹnikan bá wà nínú Kristi, ó di ẹdá tuntun: ohun àtijọ ti kojá lọ; kiyèsì i, ohun tuntun ti dé.

¹⁸ Ohun gbogbo sì ti ọdò Ọlórùn wá, ẹni tí ó sì tipasẹ Jesu Kristi bá wa làjà sọdọ ara rẹ, tí ó sì ti fi iṣẹ iránsẹ ilàjà fún wa.

¹⁹ Èyí ni pé, Ọlórùn wà nínú Kristi, ó n bá aráyè làjà sọdọ ara rẹ, kò sí ka irékojá wọn sí wọn lórùn; ó sì ti fi ọrọ ilàjà lè wa lówọ.

²⁰ Nítorí náà àwa ni ikọ fún Kristi, bí ẹni pé Ọlórùn n ti ọdò wa sùpẹ fún yín: àwa n bẹ yín ní ipò Kristi, “Ẹ bá Ọlórùn làjà.”

²¹ Nítorí ó ti fi i ẹ ẹṣẹ nítorí wa, ẹni tí kò mò ẹṣẹkẹṣẹ rí, kí àwa lè di ọdodo Ọlórùn nínú rẹ.

6

¹ Gégé bí alábáṣiṣẹpọ nínú Ọlórùn, nṣé, àwa n rọ yín kí ẹ má ẹ gba oore-ọfẹ Ọlórùn lásán.

² Nítorí o wí pé,

“Ní àkòkò itẹwógbà mi, èmi tí gbọ ohùn rẹ,
àti oṣọ ìgbàlà, èmi sì ti ràn ọ lówọ.”

Èmi wí fún ọ, nísinsin yí ní àkòkò itẹwógbà, nísinsin yí ni oṣọ ìgbàlà.

Àwọn wàhàlà Paulu

³ Àwa kò sì gbé ohun ikòsẹ kankan si ọ̀nà ẹnikẹni, ki iṣẹ̀ íránṣẹ̀ wa má ẹ̀ di isọ̀rò-òdì sí.

⁴ Ẹ̀gbọ̀n dípò bẹ̀ẹ̀, ni ọ̀nà gbogbo, àwa nì fi ara wa hàn bí àwọn íránṣẹ̀ Ọ̀lórùn nínú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ sùúrù, nínú ipọ̀njú, nínú àìní, nínú wàhàlà,

⁵ nípa nínà, nínú túbú, nínú irúkèrùdò, nínú iṣẹ̀ àṣekára, nínú àìsàn, nínú ìgbààwẹ̀.

⁶ Nínú iwà mímọ̀, nínú ìmọ̀, nínú ipamọ̀ra, nínú iṣeun, nínú Ẹ̀mí Mímọ̀, nínú ifẹ̀ àìṣètàn.

⁷ Nínú ọ̀rọ̀ ọ̀títọ̀, nínú agbára Ọ̀lórùn, nínú ihámọ̀ra ọ̀dodo ní apá ọ̀tún àti ní apá ọ̀sì.

⁸ Nípa ọ̀lá àti ẹ̀gàn, nípa iyìn búburú àti iyìnrere: bí ẹ̀lẹ̀tàn, ẹ̀gbọ̀n a jásí olóótítọ̀,

⁹ bí ẹ̀ni tí a kò mò, ẹ̀gbọ̀n a mò wá dájúdájú; bí ẹ̀ni tí n kú lọ, ẹ̀gbọ̀n a ẹ̀ wá láààyè; bí ẹ̀ni tí a nà, ẹ̀gbọ̀n a kò sì pa wá,

¹⁰ bí ẹ̀ni tí ó kún fún ìbànujẹ̀, ẹ̀gbọ̀n àwa nì yò nígbà gbogbo; bí tálàkà, ẹ̀gbọ̀n àwa nì sọ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ dí ọ̀lórò; bí ẹ̀ni tí kò ní ǹnkan, ẹ̀gbọ̀n àwa nì ohun gbogbo.

¹¹ Ẹ̀yin ará Kọ̀rinti, a ti bá yín sọ ọ̀títọ̀ ọ̀rọ̀, a sí ọ̀kàn wa páyà sí yín.

¹² Àwa kò fa ifẹ̀ wa séyìn fún yín, ẹ̀gbọ̀n ẹ̀yin fa ifẹ̀ yín séyìn kùrò lódò wa.

¹³ Ní sísán padà, ní ọ̀nà tí ó dára, ẹ̀mi nì sọ bí ẹ̀ni pé fún àwọn ọ̀mọ̀dé, ẹ̀yin náà ẹ̀ sí ọ̀kàn yín páyà pèlú.

Má ẹ̀ dàpọ̀ pèlú àwọn aláìgbàgbọ̀

¹⁴ Ẹ̀ má ẹ̀ fi àìdọ̀gba dàpọ̀ pèlú àwọn aláìgbàgbọ̀, nítorí ìdàpọ̀ kín ni ọ̀dodo ní pèlú àìsòdodo? Ìdàpọ̀ kín ni ìmọ̀lẹ̀ sì ní pèlú òkùnkùn?

¹⁵ Ìrẹ̀pọ̀ kín ni Kristi ní pèlú Beliali? Tàbí ipín wó ni ẹ̀ni tí ó gbàgbọ̀ ní pèlú aláìgbàgbọ̀?

¹⁶ Ìrẹ̀pọ̀ kín ni tẹ̀mpìli Ọ̀lórùn ní pèlú ọ̀rìṣà? Nítorí ẹ̀yin ní tẹ̀mpìli Ọ̀lórùn aláààyè; gégé bí Ọ̀lórùn ti wí pé:

“Èmi á gbé inú wọn,
èmi o sì máa rìn láàrín wọn,
èmi ó sì jẹ Ọ̀lórùn wọn,
wọn yóò sì jẹ ẹ̀niyàn mi.”

¹⁷ Nítorí náà,

“Ẹ̀ jáde kùrò láàrín wọn,
kí ẹ̀ sì yá ara yín si ọ̀tọ̀,
ní Olúwa wí.

Ki ẹ̀ má ẹ̀ fi ọ̀wọ̀ kan ohun àìmọ̀;
Èmi ó sì gbà yín.”

¹⁸ Àti,

“Èmi o sì jẹ Baba fún yín.
Ẹ̀yin ó sì jẹ ọ̀mọ̀kùnrin mi àti ọ̀mọ̀b̀nrin mi,
ní Olúwa Olódùmarè wí.”

7

1 Nítorí náà, èyin olùfẹ́, bí a ti ní àwọn ilérí wònyí, ẹ jẹ kí a wẹ ara wá mó kúrò nínú gbogbo ẹgbin ti ara àti ti ẹmí, kí a sọ iwà mímọ́ dí pípé nínú ibèrù Olórùn.

Ayọ Paulu

2 Ẹ gbà wá ọ̀kàntọ̀kàn; a kò fi ibi ẹ ẹnikẹni, a kò ba ẹnikẹni jẹ, a kò rẹ ẹnikẹni jẹ.

3 Ẹmi kò sọ èyí láti dá a yín lẹbi; nítorí mo tí wí ẹ́aájú pé, èyin wà nínú ọkàn wa kí a lẹ jùmọ́ kú, àti kí a lẹ jùmọ́ wà láààyè.

4 Mo ní ẹgbọ̀yà nílá láti bá yín sọrọ; ẹ̀sọgo mí lórí yín pọ; mo kún fún itùnú, mo sì n yọ rékojá nínú gbogbo ipónjù wa.

5 Nítorí pé nígbà tí àwa tilẹ́ dé Makedonia, ara wá kò balẹ́, ẹ̀gbọ̀n a n pọn wá lójú nìhà gbogbo, ijà n bẹ lóde, ẹ̀rù n bẹ nínú.

6 Ẹ̀gbọ̀n ẹni tí n tu àwọn onírẹ̀lẹ́ nínú, àní Olórùn, ó tù wá nínú nípa dídé tí Titu dé,

7 kí í sí i ẹ nípa dídé rẹ nìkan ẹ̀gbọ̀n nípa itùnú náà pẹ̀lú tí ẹ ti tù ú nínú, nígbà tí ó rọ̀yìn fún wa ífẹ́ àtọ̀kànwá yín, ibànújẹ yín, àti itara yín fún mi; bẹ́ẹ̀ ní mo sì túbọ́ yọ.

8 Nítorí pé, bí mo tilẹ́ ba inú yín jẹ nípa iwé tí mo kọ ẹmi kò kábámọ́ mó, bí mo tilẹ́ ti kábámọ́ tẹ̀lẹ́ rí; nítorí tí mo wòye pé iwé mi mú yín banújẹ, bí ó tilẹ́ jẹ pé fún ẹgbà díẹ.

9 Ẹmi yọ nísinsin yí, kí í ẹ nítorí tí a mú inú yín bàjẹ, ẹ̀gbọ̀n nítorí tí a mú inú yín bàjẹ sí Ìrònúpiwadà: nítorí tí a mú inú yín bàjẹ bí ẹni iwà-bí-Olórùn, kí ẹyin má ẹ ti ipasẹ wa pàdànú ní ohunkóhun.

10 Nítorí pé ibànújẹ ẹni iwà-bí-Olórùn máa ẹ́sẹ́ Ìrònúpiwadà sí ẹgbàlà tí kí í mú àbámọ́ wá, ẹ̀gbọ̀n ibànújẹ tí ayé a máa ẹ́sẹ́ ikú.

11 Kíyèsì i, nítorí ohun kan náà yí tí a mú yin banújẹ fún bí ẹni iwà-bí-Olórùn, irú imúraşisẹ́ tí ó mú jade nínú yín, wíwẹ ara yín mó n kọ, ibànújẹ n kọ, ipayá n kọ, ifojúşónà n kọ, itara n kọ, ijẹni-níyà n kọ. Nínú ohun àmi kọ̀ọkan yí ní ẹyin tí fi ara yín hàn bí aláílẹ́bi nínú ọ̀ràn náà.

12 Nítorí náà, bí mo tilẹ́ tí kọ̀wé sí yín, ẹmi kò kọ ọ nítorí ẹni tí ó ẹ ohun búburú náà tàbí nítorí ẹni tí a fi ohun búburú náà ẹ, ẹ̀gbọ̀n kí àníyàn yín nítorí wá lẹ́ farahàn níwájú Olórùn.

13 Nítorí náà, a tí fi itùnú yín tù wá nínú.

Àti nínú itùnú wa, a yọ gidigidi nítorí pé Titu ní ayọ, nítorí láti ọ̀dọ́ gbogbo yín ni a ti tu ẹmí rẹ́ lára.

14 Bí mo tilẹ́ ti léri ohunkóhun fún ún nítorí yín, a kò dójúti mí; ẹ̀gbọ̀n gégé bí àwa ti sọ ohun gbogbo fún yín ní ọ̀títọ́, gégé bẹ́ẹ̀ ni ilé́rí wá níwájú Titu sí jásí ọ̀títọ́.

15 Ọkàn rẹ́ sí fà gidigidi sí yín, bí ọ̀n ti n rántí ẹ̀gbọ̀ràn gbogbo yín, bí ẹ ti fi ibèrù àti iwàrírì tẹ̀wọ̀gbà á.

16 Mo yọ nítorí pé ní ohun gbogbo, mo ní ẹ̀gbẹ̀kẹ̀lé nínú yín.

8

Ọ̀rọ́ iyańjù lórí ififúnni

1 Pèlúpèlú, ará, àwa n sọ fún yín ní ti oore-òfẹ̀ Ọlọrun tí a fifún àwọn ọ̀jọ̀ Makedonia.

2 Bí ó tí jẹ pé a dán wọn wò nípa ọ̀pọ̀njú, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ayọ̀ àti àllódiwọn àìní wọn tí kún àkúnwòsílẹ̀ nínú ọ̀rọ̀ ilawọ̀ wọn.

3 Nítórí mo jẹ́rìí pé gégé bí agbára wọn, àní ju agbára wọn, wọn ẹ̀ é láti ifẹ̀ inú ara wọn.

4 Wọn n fi èbẹ̀ púpọ̀ rọ̀ wá ní ti èbùn àtinúwá yìí, láti ba à lè ní ọ̀pín nínú iṣẹ̀ ọ̀rọ̀ fún àwọn ènìyàn mímu.

5 Àti èyí, kí í ẹ̀se bí àwa tí rọ̀ rí, sùgbọ̀n wọn tètè kọ́ fi àwọn fúnra wọn fún Olúwa, àti fún wá, nípa ifẹ̀ Ọlọrun.

6 Tó bẹ̀ẹ̀ tí àwa fi gba Titu níyànjú pé, bí ó tí bẹ̀rẹ̀ náà, bẹ̀ẹ̀ ni kí ó sì parí èbùn ọ̀fẹ̀ yìí nínú yín pèlú.

7 Sùgbọ̀n bí èyìn ti pọ̀ lóhùn gbogbo, ní ọ̀gbàgbọ̀, àti ọ̀rọ̀ àti imọ̀, àti nínú iṣẹ̀ yìnrere gbogbo, àti ní ifẹ̀ yín sí wa, ẹ̀ rí i wí pé èyìn pọ̀ sí i nínú èbùn ọ̀fẹ̀ yìí pèlú.

8 Kí í ẹ̀se nípa àṣẹ̀ ni mo fi n sọ ọ̀, sùgbọ̀n kí a lè rí ọ̀dì ọ̀títọ̀ ifẹ̀ yín pèlú, nípa iṣẹ̀ yìnrere ẹ̀lòmíràn.

9 Nítórí èyìn mo oore-òfẹ̀ Olúwa wa Jesu Kristi, pé bí ọ̀un ti jẹ ọ̀lọ̀rọ̀ rí sùgbọ̀n nítórí yín ó dì taláka kí a lè sọ yín di ọ̀lọ̀rọ̀ nípa àìní rẹ̀.

10 Àti nínú èyí ní mo fi imọ̀ràn mi fún yín, nítórí èyí ẹ̀se ànṣàní fún yín, èyìn tí ó kọ̀kọ̀ bẹ̀rẹ̀ níwọn ọ̀dún tí ó kọ́já, kí í ẹ̀se láti ẹ̀se nńkan, sùgbọ̀n láti fẹ̀ pèlú.

11 Njẹ̀ nísinsin yìí, ẹ̀ parí síṣe iṣẹ̀ náà pèlú; kí ó ba à lè ẹ̀se pé, bí ọ̀pín fún síṣe ti wá, bẹ̀ẹ̀ ni kí ọ̀parí sí wá láti inú agbára yín.

12 Nítórí bí ọ̀pín bá wá ọ̀sájú, ó jásí itẹ̀wọ̀gbà gégé bí ohun tí ènìyàn bá ní, kí í ẹ̀se gégé bí ohun tí kò ní.

13 Nítórí èmi kò fẹ̀ kí àwọn ẹ̀lòmíràn wá ní ọ̀rọ̀rùn, kí ó sì jẹ ọ̀pọ̀njú fún yín, sùgbọ̀n pé nípa mímu dọ̀gba.

14 Ní àkókò yìí, pé kí ànṣẹ̀kù yín lè ẹ̀se déédé àìní wọn, kí ànṣẹ̀kù tiwọn pèlú ba à lè ẹ̀se déédé àìní yín, kí imúdogba ba à lè wá.

15 Gégé bí a ti kọ ọ̀ pé, “Èni tí ó kọ̀ púpọ̀ kò ní púpọ̀ jù, bẹ̀ẹ̀ ni èni tí ó kọ̀ iwọnba kò ní kéré jù.”

A rán Titu sí Kọrinti

16 Sùgbọ̀n ọ̀pẹ̀ ní fún Ọlọrun èni tí ó fi itara ànìyàn kan náà yìí sí ọ̀kàn Titu fún yín.

17 Nítórí kí í ẹ̀se pé ọ̀un gba ọ̀rọ̀ iyànjú wa nńkan ni; sùgbọ̀n bí ọ̀un ti ní itara púpọ̀, ọ̀un tìkára rẹ̀ tọ̀ yín wá, fúnra rẹ̀.

18 Àwa ti rán arákùnrin náà pèlú rẹ̀, yìnrere èni tí ó wá nínú yìnrere yíká gbogbo ọ̀jọ̀.

19 Kí í sí i ẹ̀se bẹ̀ẹ̀ nńkan, sùgbọ̀n èni tí a ti yàn wá pèlú láti ọ̀dọ̀ ọ̀jọ̀ láti máa bá wa rìn kiri nínú ọ̀rọ̀ oore-òfẹ̀ yìí, tí àwa n ẹ̀se ọ̀rọ̀ fún ọ̀go Olúwa àti imúra itara wa.

20 Àwa n yera fún èyí, kí ènikẹ̀ni má ba à rí wí sí wa ní ti èbùn àtinúwá yìí tí àwa pín.

21 Àwa n gbèrò ohun rere, kí í ẹ̀se níwájú Olúwa nńkan, sùgbọ̀n níwájú ènìyàn pèlú.

22 Àwa si ti rán arákùnrin wa pèlú wọn, ẹni tí àwa rí dájú nígbà púpọ pé ó ní itara nínú ohun púpọ, sùgbón ní ìnsin yí ní itara rẹ túbọ pọ sí i nípa ifókántán òlórẹ́ tí ó ní sí yín.

23 Bí ẹnikẹni bá bèèrè ẹni tí Titu jẹ, ẹlẹgbé àti olùbáṣiṣe mi ni, nítorí yín; tàbí ní tí àwọn arákùnrin wa ni ẹnikẹni n bèèrè, iránṣẹ̀ lẹ́ọ ní wọn jẹ, àti ọ̀gọ Kristi.

24 Nítorí nàà ẹ fi ẹrì ífẹ́ yín hàn wọn níwájú lẹ́ọ, àti iṣọ̀gọ wa nítorí yín.

9

1 Nísinsin yí, nípa ti ipín fún ni fún àwọn ẹniyàn mímọ, kò tún yẹ mọ fún mi láti kòwé sí yin ju bèẹ̀ lẹ.

2 Nítorí mo mọ itara láti ẹ irànlọ́wọ́ yín, èyí tí mo ti sọ̀gọ fún àwọn ará Makedonia nítorí yín, pé, àwọn ara Akaiá ti múra tan níwọn ọ̀dún kan tí ó kojá itara yín sì ti rú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ sọ̀kẹ.

3 Sùgbón mo ti rán àwọn arákùnrin, kí iṣọ̀gọ wa nítorí yín má ẹ jásí asán ní ti ọ̀ràn yí; pé gégé bí mó ti wí, kí ẹyin lè múra tẹ̀lẹ̀.

4 Kí ó má ba à jẹ pé, bí àwọn nínú ara Makedonia bá bá mi wá, tí wọn sì bá yín ní àimúra sílẹ, ojú a sì ti wá kí í ẹ ẹyin, ní ti iḡbẹ̀kẹ̀lẹ̀ yí.

5 Nítorí nàà ni mo ẹ rọ̀ pé ó yẹ láti gba àwọn arákùnrin níyànjú, kí wọn kọ̀kọ̀ tọ̀ yín wá, kí ẹ sì múra ẹ̀bùn yín, tí ẹ ti ẹ̀ ilé́rì tẹ̀lẹ̀ sílẹ, kí ó lè ti wá ní lẹ́bì ẹ̀bùn gidì, kí ó má sì ẹ dàbí ohun ti a fi ikùnsínú ẹ.

Ífúnruḡbìn tọ̀kàntọ̀kàn

6 Sùgbón èyí ni mo wí pé, ẹni tí ó bá fúnruḡbìn kín ún, kín ún ni yóò ká; ẹni tí ó bá sì fúnruḡbìn púpọ, púpọ ni yóò ká.

7 Kí olúkúlùkù ẹniyàn ẹ gégé bí ó ti pinnu ní ọ̀kàn rẹ; kí í ẹ ẹ̀fi ikùnsínú ẹ, tàbí ti àìgbọ̀dọ̀ má ẹ; nítorí Ọ̀lọ̀run fẹ́ onínúdídùn ọ̀lọ̀rẹ.

8 Ọ̀lọ̀run sì lè mú kí gbogbo oore-ọ̀fẹ́ máa bí sí i fún yín; kí ẹyin tí ó ní ànító ohun gbogbo, nígbà gbogbo, lè máa pọ̀ sí i ní iṣẹ́ rere gbogbo.

9 Gégé bí a ti kọ ọ pé:

“Ó tí fónká; ó ti fi fún àwọn tálàkà,
òdodo rẹ dúró láéláé.”

10 Njẹ ẹni tí n fi irúgbìn fún afúnruḡbìn, àti àkàrà fún oúnjẹ, yóò fi irúgbìn fún un yín, yóò sì sọ ọ̀ di púpọ, yóò sì mú ẹ̀so òdodo yín bí sí i.

11 Bèẹ̀ ni a ó sọ yín di ọ̀lọ̀rẹ́ nínú ohun gbogbo, fún ilawọ́ yín gbogbo tí n sịṣẹ́ ọ̀pẹ́ sí Ọ̀lọ̀run nípa wa.

12 Nítorí iṣẹ́ iránṣẹ́ isin yí kò kún iwọn ànì ní àwọn ẹniyàn mímọ nikan, sùgbón ó túbọ pọ̀ sí i nípa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ọ̀pẹ́ sí Ọ̀lọ̀run.

13 Nítorí idúró yín lábẹ́ idánwò iṣẹ́ isin yí, wọn yóò yin Ọ̀lọ̀run lógo fún iḡbóràn yín ní gbígba iylnrere Kristi àti nípa ilawọ́ idáwọ́ yín fún wọn àti fún gbogbo ẹniyàn.

14 Àti nínú àdúra fún un yín, ọ̀kàn wọn n ẹ ẹ̀fẹ́rì yín nítorí ọ̀pọ̀ oore-ọ̀fẹ́ Ọ̀lọ̀run ti n bẹ nínú yín.

15 Ọ̀pẹ́ ni fún Ọ̀lọ̀run nítorí aláìlẹ́fẹ́nusọ ẹ̀bùn rẹ!

10

Paulu gbèjà iṣẹ́ iránṣẹ́ rẹ

¹ Şùgbọ̀n èmi Paulu fúnra mi fi inú tútù àti iwà pèlẹ́ Kristi bẹ́ yín, èmi ẹ̀ni irẹ̀lẹ́ lójú yín nígbà tí mo wà láàrín yín, şùgbọ̀n nígbà tí èmi kò sí, mo di ẹ̀ni igboya sí yín.

² Şùgbọ̀n èmi bẹ́ yín pé nígbà tí mo wà láàrín yín, kí èmi ba à lẹ̀ lo igboya pèlú igbẹ̀kẹ̀lé naá, eléyí tí mo ti fọ̀kàn sí láti fi dojúko àwọn kan, ti n funra sí wa bí ẹ̀ni tí n rín nípa ilàna ti ayé yíi.

³ Nítórí pé, bí àwa tilẹ̀ n gbé nínú ayé, şùgbọ̀n àwa kò jagun nípa ti ara.

⁴ Nítórí ohun ijà wa kì í şe ti ara, şùgbọ̀n ó lágbara nínú Ọ̀lórún láti wó ibi gíga palẹ́.

⁵ Àwa n sọ gbogbo èrò àti gbogbo ohun gíga ti n gbe ara rẹ̀ ga sí imọ Ọ̀lórún kalẹ́, àwa si n di gbogbo èrò ní igbẹ̀kùn wá sí itẹ̀riba fún Kristi.

⁶ Àwa si ti murá tan láti jẹ gbogbo àìgbọ̀ràn ní yà, nígbà tí igbọ̀ràn yín bá pé.

⁷ Ẹ̀yin si n wo nńkan gégé bí wọn ti fihàn lóde. Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá ní igboya nínú ara rẹ̀, ti Kristi ni òun, kí ó tún rò lẹ̀ẹ̀kan si pé, bí òun ti jẹ ti Kristi, gégé bẹ̀ẹ̀ ni àwa pèlú jẹ ti Kristi.

⁸ Nítórí bí mo tilẹ̀ n sọgo bí ó ti wù mi nítórí agbára, tí Olúwa ti fi fún wá fún idàgbàsókè, dípò fifà yín şubú, ojú kí yóò tí mí.

⁹ Kí ó má şe dàbí ẹ̀ni pé èmi n fi iwé kíkọ dẹ̀rùbà yín.

¹⁰ Nítórí wọn wí pé, “Iwé rẹ̀ wúwo, wọn si lágbara; şùgbọ̀n ní ti ara irísí rẹ̀ jẹ aláìlera, ọ̀rọ̀ rẹ̀ kò niláári.”

¹¹ Kí irú ẹ̀niyàn bẹ̀ẹ̀ mọ̀ pé, irú ẹ̀ni tí àwa jẹ nínú ọ̀rọ̀ nípa iwé kíkọ nígbà tí àwa kò sí, irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ ni àwa si jẹ nínú işẹ̀ pèlú nígbà tí àwa bá wà.

¹² Nítórí pé àwa kò dásà láti ka ara wa mọ̀, tàbí láti fi ara wa wé àwọn miíràn nínú wọn tí n yin ara wọn; şùgbọ̀n àwọn fúnra wọn jẹ aláìlọ́ye bí wọn ti n fi ara wọn díwọn ara wọn, tí wọn si n fi ara wọn wé ara wọn.

¹³ Şùgbọ̀n àwa kò sọgo rékojá ààlà wa, şùgbọ̀n nípa ààlà iwọn tí Ọ̀lórún ti pín fún wa, èyí tí ó mú kí ó şe é şe láti dé ọ̀dọ̀ yín.

¹⁴ Nítórí àwa kò nawọ̀ wa rékojá rárá, bí ẹ̀ni pé àwa kò dé ọ̀dọ̀ yín: nítórí àwa tilẹ̀ dé ọ̀dọ̀ yín pèlú nínú iyinrere Kristi.

¹⁵ Àwa kò sọgo rékojá ààlà wa, èyí nì, lóri işẹ̀ ẹ̀lòmíràn, şùgbọ̀n àwa ní irètí pé, bí igbàgbọ̀ yín ti n dàgbà sí i, gégé bí ààlà wa, àwa ó dí gbígbéga lóđọ̀ yín sí i lópólópọ̀.

¹⁶ Kí a bá à lẹ̀ wààsù iyinrere ní àwọn ilú tí n bẹ níwájú yín, kí a má si sọgo nínú ààlà ẹ̀lòmíràn nípa ohun tí ó wà ní àrọ̀wótó.

¹⁷ “Şùgbọ̀n jẹ kí ẹ̀ni tí ó bá n sọgo, kí ó máa sọgo nínú Olúwa.”

¹⁸ Nítórí kí í şe ẹ̀ni tí n yin ara rẹ̀ ni ó ní itẹ̀wọ̀gbà, bí kò şe ẹ̀ni tí Olúwa bá yín.

11

Paulu àti àwọn aposteli ẹ̀lẹ̀kọ̀ ẹ̀kẹ̀

¹ Mo rò wí pé ẹ̀ ó faradà diẹ̀ nínú iwà òmùgọ̀ mi şùgbọ̀n bẹ̀ẹ̀ ni, mo fẹ́ kí ẹ̀ gbà mí láàyè.

² Nítórí pé èmi n jowú lóri i yín bí ẹ̀ni iwà-bí-Ọ̀lórún, nítórí tí mo ti fi yín fún oḳo kan, kí èmi bà á lẹ̀ mú yín wá bí wúndiá tí ó mọ̀ sọđọ̀ Kristi.

³ Şùgbọ̀n ẹ̀rù n bà mí, kí ó má bà á jẹ pé, bí ẹ̀jọ̀ ti tan Efa jẹ nípasẹ̀ àrẹ̀kẹ̀rẹ̀ rẹ̀, a lẹ̀ mú oḳàn yín şáko lo kúró nínú ọ̀títọ̀ yín àti ifarajì fún Kristi.

4 Nítorí bí ẹnìkàn bá wá tí ó sì wàásù Jesu miíràn, yàtò sí èyí tí a ti wàásù rì tabí bí èyin bá gba èmí miíràn, yàtò sí èyí tí ẹ ti gbà tabí iyinrere miíràn yàtò sí èyí tí ẹ ti gbà, tí ẹ sì ti yára tẹwọ gbà á.

5 Nítorí mo rò pé èmi kò rẹyin nínú ohunkóhun sí àwọn àgbà Aposteli.

6 Bí mo tilẹ jẹ òpè nínú ọ̀rọ̀ síso, kí í ẹ nínú ìmọ̀; ní ọ̀nàkọ̀nà ni àwa ti fi èyí hàn dájúdájú fún yín nínú ohun gbogbo.

7 Tabí ẹ̀şẹ̀ ni mo dá bí èmi ti n rẹ ara mí silẹ̀ kí a lè gbé yín ga, nítorí tí mo wàásù iyinrere Ọlọrun fún un yín lófẹ́ẹ́.

8 Èmi n ja ijo miíràn ni olẹ nipa gbígba ipèsè owó ki èmi bà á lè sìn yín.

9 Nígba tí mo si wà pẹ̀lú yín, tí mo si ẹ aláìní, èmi kò dẹ̀rù pa ẹnìkẹ̀ni, nítorí ohun tí mo ẹ aláìní ni àwọn ará tí ó ti Makedonia wá ti mú wá. Bẹ̀ẹ̀ ni nínú ohun gbogbo mo pa ara mí mọ̀ láti má ẹ jẹ ẹ̀rù fún yín, èmi yóò si pa ara mí mọ̀ bẹ̀ẹ̀.

10 Ó jẹ òtítọ̀, Kristi tí n bẹ nínú mí pé kò sí ẹnì tí ó lè dá mí lẹkun iṣògo yìí ni gbogbo ẹ̀kùn Akaia.

11 Nítorí kín ni? Nítorí èmi kò fẹ̀ràn yín ni bí? Ọlọrun mọ̀.

12 Èmi yóò tẹ̀sìwájú láti máa ẹ ohun tí èmi n ẹ láti le mú ijakulẹ̀ bá àwọn tí wọn n wá ọ̀nà láti bá wa dọgba nínú èyí tí àwa n sògo lé lórí.

13 Nítorí irú àwọn èniyàn bẹ̀ẹ̀ ni àwọn èké Aposteli àwọn ẹnì tí n ẹ̀şẹ̀ ẹ̀tàn, tí n pa wọn dà di aposteli Kristi.

14 Kí í sí í ẹ ohun iyanu; nítorí Satani, tikára rẹ̀ n pa ara rẹ̀ dàbí àngẹ̀lì ìmọ̀lẹ̀.

15 Nítorí nàá kí í ẹ ohun nlá bí àwọn iránşẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú bá pa ara wọn dàbí àwọn iránşẹ̀ ọ̀dodo; iğbeyìn àwọn ẹnì tí yóò rí gẹgẹ̀ bí işẹ̀ wọn.

Paulu sògo nínú ijiyà rẹ̀

16 Mo si tún wí pé, kí ẹnìkẹ̀ni má ẹ rò pé òmùgò ni mí; şùgbọ̀n bí bẹ̀ẹ̀ bá ni, ẹ gbà mí bí òmùgò kí èmi lè gbé ara mí ga diẹ̀.

17 Ohun tí èmi n sọ, èmi kò sọ ọ̀ nipa ti Olúwa, şùgbọ̀n bí òmùgò nínú iğbẹ̀kẹ̀lẹ̀ işògo yìí.

18 Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, ni ó n sògo nipa ti ara, èmi ó sògo pẹ̀lú.

19 Nítorí èyin fi inú didùn gba àwọn òmùgò nígbà tí èyin tikára yín jẹ ọ̀lọgbọ̀n.

20 Nítorí èyin faradà á bí ẹnìkàn bá sọ yín dí ọ̀ndè, bí ẹnìkàn bá jẹ yín run, bí ẹnìkàn bá gbà lẹwọ̀ yín, bí ẹnìkàn bá gbé ara rẹ̀ ga, bí ẹnìkàn bá gbá yín lójú.

21 Èmi n wí lẹ̀nà ẹ̀gàn, bí ẹnì pé àwa jẹ aláìlera!

Şùgbọ̀n nínú ohunkóhun tí ẹnìkàn ti ní iğboyà, èmi n sọ̀rọ̀ bí òmùgò, èmi ní iğboyà pẹ̀lú.

22 Heberu ni wọn bí? Bẹ̀ẹ̀ ni èmi. Israẹ̀lì ni wọn bí? Bẹ̀ẹ̀ ni èmi. Irú-omọ̀ Abrahamu ni ọ̀un bí? Bẹ̀ẹ̀ ni èmi.

23 Iránşẹ̀ Kristi ni wọn bí? Èmi n sọ bí òmùgò, mo ta wọn yọ; ní ti laálàá lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, ní ti paşán, mo rékojá, ní ti túbú nígbàkígbà, ní ti fifẹ̀rẹ̀ kú nígbà púpọ̀.

24 Nígba márùn-ún ni mo gba paşán ogóji dín ẹyọ kan lẹwọ̀ àwọn Júù.

25 Nígba mẹ̀ta ni a fi ọ̀gọ̀ lù mí, ẹ̀ẹ̀kan soşo ni a sọ mí ní ọ̀kúta, ẹ̀mẹ̀ta ni ọ̀kọ̀ ojú omi mí rì, ọ̀sán kan àti ọ̀ru kan ni mo wà nínú ibú.

²⁶ Ní ìrìnàjò nígbàkígba, nínú ewu omi, nínú ewu àwọn ọlọ̀ṣà, nínú ewu àwọn ará ilú mi, nínú ewu àwọn aláìkọ̀là, nínú ewu ni ilú, nínú ewu ní aginjù, nínú ewu lójú Òkun, nínú ewu láàrín àwọn èké aràkùnrin.

²⁷ Nínú làálàà àti ìrora, nínú ọ̀ṣọ̀ ọ̀ru nígbàkígba, nínú ebi àti òngbẹ, nínú àwẹ nígbàkígba, nínú òtútù àti ìhòhò.

²⁸ Pèlú ǹnkan wònyí tí ó jẹ́ tí òde, ọ̀pọ̀ ni èyí tí n wọn n dúró tí mí lójoojúmọ̀, àní àníyàn fún gbogbo ìjọ.

²⁹ Ta ní ó ẹ̀ ṣe àìlera, tí èmi kò ẹ̀ ṣe àìlera? Tàbí a mú kọ̀ṣẹ̀, tí ara mi kò gbíná?

³⁰ Bí èmi yóò bá ẹ̀ṣọ̀go, èmi ó kúkú máa ẹ̀ṣọ̀go nípa àwọn ǹnkan tí ó jẹ́ tí àìlera mi.

³¹ Ọ̀lórùn àti Baba Olúwa wá Jesu Kristi, ẹ̀ni tí ó jẹ́ olùbùkún jùlọ̀ lááláé mọ̀ pé èmi kò ẹ̀kẹ̀.

³² Ní Damasku, baálẹ̀ tí ó wà lábẹ̀ ọ̀ba Areta fi ẹ̀gbẹ̀ ogun ká ilú àwọn ará Damasku mọ̀, ó n fẹ́ láti mú mi bí arúfin.

³³ Láti ojú ferèsè nínú agbọn ni a sì tí sọ̀ mí kalẹ̀ lẹ̀yìn odi, tí mo sì bọ̀ lẹ̀wọ̀ rẹ̀.

12

Ìṣípáyá Paulu àti ẹ̀gún tí n bẹ̀ lára rẹ̀

¹ Èmi kò lè ẹ̀sàì ẹ̀ṣọ̀go bí kò tilẹ̀ ẹ̀ ṣe ànfaàní, nítorí èmi ó wà sọ̀ nípa ìran àti ìṣípáyá tí Olúwa fihàn mí.

² Èmi mọ̀ ọ̀kùnrin kan nínú Kristi ní ọ̀dún m̀erínlá sẹ̀yìn, yálá nínú ara ni, èmi kò mọ̀; tàbí kúrò nínú ara, èmi kò mọ̀; Ọ̀lórùn mọ̀: a gbé irú ẹ̀ni náà lọ sí ọ̀run kẹ̀ta.

³ Bẹ̀ẹ̀ ni èmi mọ̀ irú ọ̀kùnrin bẹ̀ẹ̀, yálá ní ara ni, tàbí kúrò nínú ara ni, èmi kò mọ̀: Ọ̀lórùn mọ̀.

⁴ Pé a gbé e lọ̀ sòkè sí Paradise, tí ó sì gbọ̀ ọ̀rọ̀ tí a kò sì lè sọ̀, tí kò tọ̀ fún ènìyàn láti máa sọ̀.

⁵ Nípa irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ ni èmi ó máa ẹ̀ṣọ̀go, ẹ̀ṣọ̀go nípa tí èmi tikára mi èmi kì yóò ẹ̀ṣọ̀go, bí kò ẹ̀ ṣe nínú àìlera mi.

⁶ Nítorí pé bi èmi tilẹ̀ n fẹ́ máa ẹ̀ṣọ̀go, èmi kì yóò jẹ́ òmùgò; nítorí pé èmi yóò sọ̀ ọ̀títọ̀: ẹ̀ṣọ̀go mọ̀ kọ̀, kí ẹ̀nikẹ̀ni máa bà à fi mí pé ju ohun tí ó rí tí èmi jẹ́ lọ̀, tàbí ju èyí tí ó gbọ̀ lẹ̀nu mi,

⁷ àti nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ìṣípáyá, kí èmi má ba à gbé ara mi ga rékojá, a sì tí fi ẹ̀gún kan sí mí lára, ìránṣẹ̀ Satani láti pọ̀n mí lójú, kí èmi má bá a gbéraga rékojá.

⁸ Nítorí ǹnkan yí ni mo ẹ̀ bẹ̀ Olúwa nígbà m̀eta pé, kí ó lè e kúrò lára mi.

⁹ Ọ̀un sì wí fún mí pé, **“Oore-ọ̀fẹ́ mí tó fún ọ̀, nítorí pé a sọ̀ agbára mi di pípẹ́ nínú àìlera.”** Nítorí náà tayọ̀tayọ̀ ni èmi ó kúkú máa fi ẹ̀ṣọ̀go nínú àìlera mi, kí agbára Kristi lè máa gbé inú mi.

¹⁰ Nítorí náà èmi ní inú didùn nínú àìlera gbogbo, nínú ègàn gbogbo, nínú ànì gbogbo, nínú inúnibíni gbogbo, nínú wàhàlá gbogbo nítorí Kristi. Nítorí nígbà tí mo bá jẹ́ aláìlera, nígbà náà ni mo di alágbára.

Àníyàn Paulu nípa àwọn ará Kọrinti

¹¹ Mo di òmùgò nípa ẹ̀ṣọ̀go; ẹ̀yìn ní ó fi ipá mú mi ẹ̀ é, nítorí tí ó tọ̀ tí ẹ̀ bá yìn mí, nítorí tí èmi kò rẹ̀yìn lóhunkóhun sí àwọn agbà aposteli bí èmi kò tilẹ̀ jámọ̀ ǹnkan kan.

12 Ohun kan tí ó ʂe àmì aposteli, iʂe ìyanu àti iʂe agbára ni wõn ʂe ní ààrín yín pèlú sùúrù tó ga.

13 Nítorí nínú kín ni ohun tí èyin ʂe rẹ̀yìn sí ìjọ míràn, bí kò ʂe ní ti pé èmi fúnra mi kó jẹ oníyọnu fún yín? E dárí àʂiʂe yìi jì mí.

14 Kíyèsì i, ìgbà kẹta yìi ni mo múra tan láti tọ yín wá, èmi kì yóò sí jẹ oníyọnu fún yín nítorí tí èmi kò wá nńkan yín, bí kò ʂe èyin fúnra yín; nítorí tí kò tọ fún àwọn oṃọ láti máa to iʂúra jọ fún àwọn òbí wõn, bí kò ʂe àwọn òbí fún àwọn oṃọ wõn.

15 Èmi ó sì fi ayọ ná ohun gbogbo tí mo bá ní, èmi ó sì ná ara mi fún oṃàn yín nítorí tó; bí mo bá fẹ yín lópólópò, ó ha tọ kí èyin kí ó fẹràn mi diẹ bí?

16 ʂùgbõn ó dára beẹ̀ tí èmi kò dẹrùbà yín, ʂùgbõn bí oṃlõgbõn ènìyàn, èmi ní fi oṃọ èrọ mú yín.

17 Èmi ha rẹ̀ yín jẹ nípa ènikèni nínú àwọn tí mo rán sí yín bí?

18 Mo be Titu, mo sì rán arákúnrin kan pèlú rẹ; Titu ha rẹ̀ yín jẹ bí? Nípa èmi kan náà kọ ni àwa rìn bí? Onà kan náà kọ ni àwa tọ bí?

19 Èyin ha rò pé àwa ñ sọ nńkan wõnyí láti gbèjà ara wa níwájú yín bí? Ní iwájú Oṃorun ni àwa ñ sọrọ̀ nínú Kristi; ʂùgbõn àwa ñ ʂe ohun gbogbo, olufẹ̀ oṃwõn, láti gbé yín ró ni.

20 Nítorí èrù ñ bà mí pé, nígbà tí mo bá dé, èmi kì yóò bá yín gégé bí irú èyí tí mo fẹ, àti pé èyin yóò sí rí mí gégé bí irú èyí tí èyin kò fẹ: kí ìjà, owú jìjẹ, ìbínú, ìpinyà, ìsòrò-èni-léyìn, òfófó, ìgbèraga, ìrùkèrúddò, má ba à wà.

21 Àti nígbà tí mo bá sì padà dé, kí Oṃorun mí má bà à rẹ̀ mí silẹ̀ lójú yín, àti kí èmi má ba à sọkún nítorí oṃolópò àwọn tí ó tí ʂe náà tí kò sí ronúpiwàdà èʂe iwà èérí, àgbèrè, àti wõbià tí wõn tí hù.

13

Àwọn ikilò ikeyin

1 Èyí ni ó dí ìgbà kẹta tí èmi ñ tọ yín wá. Ní ènu eḗrìí mèjì tàbí mēta ni a ó fi idí oṃọ gbogbo múlẹ̀.

2 Mo ti sọ fún yín ʂáájú, mo sì ñ sọ fún yín tẹ̀lẹ̀, bí èni pé mo wà pèlú yín nígbà kejì, àti bí èmi kò ti sí lódò yín ní ìsinsin yìi, mo kòwé sí àwọn tí ó tí ʂe náà, àti sí gbogbo àwọn eḗmíràn, pé bí mo bá tún padà wá, èmi kì yóò dá wõn sí.

3 Níwõn bí èyin tí ñ wá àmì Kristi tí ñ sọrọ̀ nínú mi, èni tí kì í ʂe àìlera sí yín, ʂùgbõn tí ó jẹ agbára nínú yín.

4 Nítorí pé a kàn án mò àgbélèbùú nípa àìlera, ʂùgbõn òun wà láààyè nípa agbára Oṃorun. Nítorí àwa pèlú jásí aláìlera nínú rẹ, ʂùgbõn àwa yóò wà láààyè pèlú rẹ nípa agbára Oṃorun sí yín.

5 È máa wádí ara yín, bí èyin bá wà nínú ìgbàgbọ̀; è máa dán ara yín wò. Tàbí èyin fúnra yín kò mọ ara yín pé Jesu Kristi wá nínú yín? Áfi bí èyin bá jẹ àwọn tí a tanù.

6 ʂùgbõn mo ní ìgbékẹ̀lẹ̀ pé èyin yóò mò pé, àwa kì í ʂe àwọn tí a tanù.

7 Njẹ̀ àwa ñ gbàdúrà sí Oṃorun, kì í ʂe nítorí kí àwa lè farahàn bí àwọn tí ó tayọ, ʂùgbõn kí èyin lè máa ʂe èyí tí ó dára bí àwa tilẹ̀ dàbí àwọn tí a tanù.

8 Nítorí àwa kò lè ʂe ohun kan lòdì sí oṃtítọ̀, bí kò ʂe fún oṃtítọ̀.

9 Nítorí àwa ñ yò, nígbà tí àwa jẹ aláìlera, tí èyin sí jẹ alágbára; èyí ni àwa sì ñ gbàdúrà fún pèlú, àní pípé yín.

¹⁰ Ìdí nìyí ti mo ẹ kòwé àwọn nńkan wọnyí nígbà tí èmi kò sí lódò yín, pé nígbà tí mo bá dé kí èmi má ba à lo ìkanra ní lílo àṣẹ, gégé bí àṣẹ tí Olúwa ti fi fún mí, láti mú idàgbàsókè, kí í ẹ láti fà yín ṣubú.

Ìkíni ikẹyin

¹¹ Ní àkótán, ará ó dì gbòòṣe, ẹ ẹ atúnṣe ọ̀nà yín, ẹ tújúkà, ẹ jẹ onínú kan, ẹ máa wà ní àlàáfíà, Ọlọrun ìfẹ àti ti àlàáfíà yòò wà pẹ̀lú yín.

¹² Ẹ fi ifẹ̀nukonu mímọ́ kí ara yín.

¹³ Gbogbo àwọn ènìyàn Ọlọrun níbi kí i yín.

¹⁴ Oore-ọfẹ́ Jesu Kristi Olúwa, àti ìfẹ́ Ọlọrun, àti idàpọ́ ti Èmí Mímọ́, kí ó wà pẹ̀lú gbogbo yín.

Ìwé sí àwọn ará Galatia

¹ Paulu, aposteli tí a rán kì í ẹ̀se láti ọ̀dọ̀ èniyàn wá, tàbí nípa èniyàn, ẹ̀sùgbón nípa Jesu Kristi àti Ọ̀lọ̀run Baba, ẹ̀ni tí ó jí í dide kúrò nínú òkú.

² Àti gbogbo àwọn arákùnrin tí ó wà pèlú mi,

Sí àwọn ìjọ ní Galatia:

³ Oore-ọ̀fẹ́ sí yín àti àlàáfíà láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run Baba wá àti Jesu Kristi Olúwa,

⁴ ẹ̀ni tí ó fi ọ̀n tìkára rẹ̀ dípò ẹ̀şẹ̀ wa, kí ó lè gbà wá kúrò nínú ayé búburú isinsin yìí, gégé bí ifẹ́ Ọ̀lọ̀run àti Baba wa,

⁵ ẹ̀ni tí ọ̀go wà fún láé àti láéláé. Àmín.

Kò sí iylrere miiran

⁶ Ó yà mi lẹ̀nu pé ẹ̀ tètè yapa kúrò lóḍḍo ẹ̀ni tí ó pé yín sínú oore-ọ̀fẹ́ Kristi, sí iylrere miiran.

⁷ Nítóótó, kò sí iylrere miiran bí ó tilẹ̀ ẹ̀se pé àwọn kan wà, tí n yọ yín lẹ̀nu, tí wọn sì n fẹ́ yí iylrere Kristi padà.

⁸ Ẹ̀sùgbón bí ó ẹ̀se àwa ni tàbí àngẹ̀li kan láti ọ̀run wá, ni ó bá wààsù iylrere miiran fún yín ju èyí tí a tí wààsù rẹ̀ fún yín lọ, jẹ́ kí ó di ẹ̀ni ifibú títí láéláé!

⁹ Bí àwa ti wí ẹ̀şájú, bẹ̀ẹ̀ ni mo sì tún wí nísinsin yìí pé, bí ẹ̀nikan bá wààsù iylrere miiran fún yín ju èyí tí ẹ̀yin tí gbà lọ, jẹ́ kí ó di ẹ̀ni ifibú títí láéláé!

¹⁰ Njẹ́ nísinsin yìí, èniyàn ni èmi n wá ojúrere rẹ̀ ní tàbí Ọ̀lọ̀run? Tàbí èniyàn ni èmi n fẹ́ láti wù bí? Bí èmi bá n fẹ́ láti wu èniyàn, èmi kò lè jẹ́ ìranşẹ́ Kristi.

Paulu ẹ̀ni tí Ọ̀lọ̀run pé

¹¹ Mo fẹ́ kí ẹ̀ mò, ará, pé iylrere tí mo tí wààsù kì í ẹ̀se láti ipa èniyàn.

¹² N kò gbà á lówó èniyàn kankan, bẹ̀ẹ̀ ni a kò fi kọ̀ mi, ẹ̀sùgbón mo gbà á nípa ifihàn láti ọ̀dọ̀ Jesu Kristi.

¹³ Nítórí ẹ̀yin tí gbúròó ìgbé ayé mi nígbà àtijọ́ nínú isìn àwọn Júù, bí mo tí ẹ̀se inúnibíni sí ìjọ èniyàn Ọ̀lọ̀run rẹ́kọ́já ààlà, tí mo sì lépa láti bà á jẹ́.

¹⁴ Mo sì ta ọ̀pòlọ̀pọ̀ àwọn ẹ̀legbẹ́ mi yọ nínú isìn àwọn Júù láàrín àwọn ìran mi, mo sì ni itara lópólópò sí ọ̀fin àtọ̀wọ́dọ̀wọ́ àwọn baba mi.

¹⁵ Ẹ̀sùgbón nígbà tí ó wú Ọ̀lọ̀run ẹ̀ni tí ó yà mí sọ̀tọ̀ láti inú iyá mi wá, tí ó sì pé mi nípa oore-ọ̀fẹ́ rẹ̀.

¹⁶ Láti fi omọ̀ rẹ̀ hàn nínú mi, kì èmi lè máa wààsù iylrere rẹ̀ láàrín àwọn aláìkọ̀lára; èmi kò wá imọ̀ lọ sọ̀dọ̀ ẹ̀nikẹ̀ni,

¹⁷ bẹ̀ẹ̀ ni èmi kò gòkè lọ sí Jerusalemu tọ̀ àwọn tí í ẹ̀se aposteli ẹ̀şájú mi, ẹ̀sùgbón mo lo sí Arabia, mo sì tún padà wá sí Damasku.

¹⁸ Léyìn ọ̀dún mẹ́ta, nígbà náà ni mo gòkè lọ sí Jerusalemu láti lọ kì Peteru, mo sì gbé ọ̀dọ̀ rẹ̀ ní ìjọ mẹ̀ẹ̀éḍógún,

¹⁹ èmi kò ri ẹ̀lómíràn nínú àwọn tí ó jẹ́ aposteli, bí kò ẹ̀se Jakọ̀bu arákùnrin Olúwa.

²⁰ Nńkan tí èmi n kọ̀wé sí yín yìí, kíyèsì i, níwájú Ọ̀lọ̀run èmi kò ẹ̀şéké.

21 Lẹyìn nàà mo sì wá sí agbègbè Siria àti ti Kilikia.

22 Mo sì jẹ ẹni tí a kò mò lójú fún àwọn ọjọ tí ó wà nínú Kristi ni Judea.

23 Wọn kàn gbọ̀ ọ̀rọ̀yìn wí pé, “Ẹni tí ó tí ń ẹ̀ se inúnibíni sí wa rí, ní ńsinsin yíi tí ń wààsú ẹ̀gbàgbọ̀ nàà tí ó tí gbiyànjú láti bajẹ nígbà kan rí.”

24 Wọn sì yin Ọ̀lórún lógo nítorí mi.

2

Àwọn aposteli tẹ̀wọ̀ gba Paulu

1 Lẹyìn odún mèrìnlá, ni mo tún gòkè lọ sí Jerusalemu pèlú Barnaba, mo sì mú Titu lọ pèlú mi.

2 Mo gòkè lọ nípa ohun tí a fihàn mi, mo fi ọ̀yìn rere nàà tí mo ń wààsú láàrín àwọn aláìkọ̀là yé àwọn tí ó jẹ ẹni ńlá nínú wọn, èyí í ni ní ẹ̀kọ̀kọ̀, kí èmi kí ó má ba á sàré, tàbí kí ó má ba à jẹ pé mo tí sàré lásán.

3 Sùgbọ̀n a kò fi agbára mú Titu tí ó wà pèlú mi, ẹni tí í ẹ̀ se ara Giriki láti kọ̀là.

4 Ọ̀rọ̀ yíi wáyé nítorí àwọn ẹ̀ké arákúnrin tí wọn yọ̀ wọ̀ inú àárín wa láti yọ̀ òmìnira wa wò, èyí tí àwa ni nínú Kristi Jesu, kí wọn lè mú wa wá sínú idè.

5 Nítorí ẹni tí a kò fún ni ànfàaní láti gbọ̀ ọ̀rọ̀ wọn fún isẹ́jú kan; kí ẹ̀yin kí o lè máa tẹ̀sìwájú nínú òtítọ̀ ọ̀yìn rere nàà.

6 Sùgbọ̀n ní tí àwọn tí ó dàbí ẹni pàtàkì—ohunkóhun tí ó wù kì wọn jásí, kò jẹ nńkan kan fún mi; Ọ̀lórún kò fi bí ẹ̀nikẹni ẹ̀ se rí ẹ̀ se idájọ̀ rẹ̀—àwọn ẹ̀niyàn yíi kò fi ohunkóhun kún ọ̀rọ̀ mi.

7 Sùgbọ̀n kàkà bẹ̀ẹ̀, nígbà tí wọn rí í pé a tí fi ọ̀yìn rere tí àwọn aláìkọ̀là le mi lówó, bí a tí fi ọ̀yìn rere tí àwọn onílá lè Peteru lówó.

8 Nítorí Ọ̀lórún, ẹni tí ó ẹ̀sẹ̀ nínú isẹ̀ ẹ̀rànşẹ̀ Peteru gégé bí aposteli sí àwọn Júú, òun kan nàà ní ó ẹ̀sẹ̀ nínú isẹ̀ ẹ̀rànşẹ̀ mi gégé bí aposteli sí àwọn aláìkọ̀là.

9 Jakọ̀bu, Peteru, àti Johanu, àwọn ẹni tí ó dàbí ọ̀wọ̀n, fún èmi àti Barnaba ni ọ̀wọ̀ ọ̀tún idàpọ̀ nígbà tí wọn rí oore-òfẹ̀ tí a fi fún mi, wọn sì gbà pé kí àwa nàà tọ̀ àwọn aláìkọ̀là lọ, nígbà tí àwọn nàà lọ sọ̀dọ̀ àwọn Júú.

10 Ohun gbogbo tí wọn bèèrè fún ni wí pé, kí a máa rántí àwọn tálákà, ohun kan nàà gan an tí mo ń l àkàkà láti ẹ̀.

Paulu tako Peteru

11 Sùgbọ̀n nígbà tí Peteru wá sí Antioku, mo takò ó lójú ara rẹ̀, nítorí tí ó jẹ̀bi, mo sì bá a wí.

12 Nítorí pé kí àwọn kan tí ó tí ọ̀dọ̀ Jakọ̀bu wá tó dé, ó tí ń ba àwọn aláìkọ̀là jẹun; sùgbọ̀n nígbà tí wọn dé, ó fàsẹ̀yìn, ó sì ya ara rẹ̀ sọ̀tọ̀ kúrò lódọ̀ àwọn aláìkọ̀là nítorí ó bèrù àwọn tí ó kọ̀là.

13 Àwọn Júú tí ó kù pawọ̀pọ̀ pèlú rẹ̀ láti jùmọ̀ ẹ̀ se àgàbàgèbè, tó bẹ̀ẹ̀ tí wọn sì fi àgàbàgèbè wọn sí Barnaba lónà.

14 Nígbà tí mo rí í pé wọn kò rìn déédé gégé bí òtítọ̀ ọ̀yìn rere, mo wí fún Peteru níwájú gbogbo wọn pé, “Bí iwọ, tí ẹ̀ se Júú ba ń rìn gégé bí iwà àwọn kẹ̀fẹ̀rí, èsẹ̀ tí iwọ̀ fí ń fi agbára mu àwọn kẹ̀fẹ̀rí láti máa rìn bí àwọn Júú?”

15 “Àwa tí ẹ̀ se Júú nípa ẹ̀bí, tí kì í sí ẹ̀ se aláìkọ̀là ẹ̀lẹ̀şẹ̀,

16 tí a mò pé a kò dá ẹ̀nikẹni láre nípa isẹ̀ ọ̀fin, bí kò ẹ̀ se nípa ẹ̀gbàgbọ̀ nínú Jesu Kristi, àní àwa pèlú gbà Jesu Kristi gbọ̀, kí a bá a lè dá wa láre nípa ẹ̀gbàgbọ̀ tí Kristi, kì í sí ẹ̀ se nípa isẹ̀ ọ̀fin, nítorí pé nípa isẹ̀ ọ̀fin kò sí ẹ̀niyàn kan tí a ó dá láre.

17 “Şùgbõn nígbà tí àwà bá n wá ònà láti rí ìdáláre nípa Kristi, ó di èrì wí pé àwà pèlú jẹ̀ èlẹ̀şẹ̀, òjẹ̀ èyí ha já sí wí pé Kristi n ẹ̀şe iránşẹ̀ ẹ̀şẹ̀ bí? Kí a má rí ì!”

18 Nítorí pé bí mo bá sì tún gbé àwọn ohun tí mo tí wó palẹ̀ ró, mo fi ara mi hàn bí arúfin.

19 “Nítorí pé nípa òfin, mo tí di òkù sí òfin, kí èmi lè wà láààyè sí Ọlórùn.

20 A ti kàn mí mọ̀ àgbélébuú pèlú Kristi, èmi kò sì wà láààyè mọ̀, şùgbõn Kristi n gbé inú mí wíwà tí mo sì wà láààyè nínú ara, mo wà láààyè nínú ìgbàgbọ̀ Ọmọ Ọlórùn, ẹni tí o fẹ̀ mi, tí ó sì fi òun tìkára rẹ̀ fún mí.

21 Èmi kò ya oore-òfẹ̀ Ọlórùn sí apá kan, nítorí pé bí a bá le ti ipasẹ̀ òfin jèrè òdodo, a jẹ̀ pé Kristi kú lásán.”

3

Ìgbàgbọ̀ tàbí işẹ̀ òfin

1 Èyin aláinirónú ará Galatia! Ta ní ha tàn yín jẹ, kí èyin má ẹ̀şe gbà òtítọ̀ gbọ̀? Ní ojú ẹni tí a fi Jesu Kristi hàn gbangba láàrín yín ni ẹni tí a kàn mọ̀ àgbélébuú.

2 Kìkì èyí ni mo fẹ̀ bèèrè lówọ̀ yín, nípa işẹ̀ òfin ni èyin gba Èmí bí, tàbí nípa ìgbòràn pèlú ìgbàgbọ̀?

3 Báyì ni èyin ẹ̀şe jẹ̀ òmùgọ̀ tó bí? Èyin tí ó ti bẹ̀rẹ̀ ìgbé ayé ìgbàgbọ̀ yín nípa ti Èmí, ẹ̀şe a ti wá sọ̀ yín di pípe nípa ti ara ni?

4 Èyin ha ti jìyà ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nńkan wọ̀nyí lásán? Bí ó bá ẹ̀şe pé nítòótọ̀ lásán ni.

5 Ẹ̀şe Ọlórùn fún yín ní Èmí rẹ̀, tí ó sì ẹ̀şe iyanu láàrín yín nítorí tí èyin pa òfin mo, tàbí nítorí ẹ̀ ní ìgbàgbọ̀ sí ohun tí ẹ̀ gbọ̀?

6 Gégé bí Abrahamu “Ó gba Ọlórùn gbọ̀, a sì kà á sí òdodo fún un.”

7 Ẹ̀ jẹ̀ kí ó yé é yín nígbà náà pé, àwọn ti ó gbàgbọ̀, àwọn náà ní í ẹ̀şe ọmọ̀ Abrahamu.

8 Bí iwé mímọ̀ sì tí wí tẹ̀lẹ̀ pé, Ọlórùn yòò dá aláìkọ̀là láre nípa ìgbàgbọ̀, ó tí wáásù ìyínrere şáájú fún Abrahamu, ó n wí pé, “Nínú rẹ̀ ni a ó bükún fún gbogbo orílẹ̀-èdè.”

9 Bẹ̀ẹ̀ gégé ni àwọn tí i ẹ̀şe tí ìgbàgbọ̀ jẹ̀ ẹni alábükún fún pèlú Abrahamu olódodo.

10 Nítorí pé iye àwọn tí n bẹ̀ ni ipa işẹ̀ òfin n bẹ̀ lábẹ̀ ègún: nítorí tí a tí kọ̀ ọ̀ pé, “Ìfíbú ni olúkúlùkù ẹni tí kò dúró nínú ohun gbogbo tí a kọ̀ sínú iwé òfin láti maa ẹ̀şe wọ̀n”.

11 Nítorí ó dánílójú pé, a kò dá ẹ̀nikẹ̀ni láre níwájú Ọlórùn nípa işẹ̀ òfin: nítorí pé, “Olódodo yòò yè nípa ìgbàgbọ̀.”

12 Ọ̀fin kí í sí í ẹ̀şe tí ìgbàgbọ̀: şùgbõn, “Èni tí ó ba ẹ̀şe, yòò yè nípa wọ̀n.”

13 Kristi ti rà wá padà kúrò lówọ̀ ègún òfin, ẹni tí a fi ẹ̀şe ègún fún wa: nítorí tí a ti kọ̀ ọ̀ pé, “Ìfíbú ni olúkúlùkù ẹni tí a fi kọ̀ sórí igi.”

14 Ó gbà wá là ki ìbükún Abrahamu ba à lè wá sórí àwọn aláìkọ̀là nípa Kristi Jesu; kí àwà ba à lè gba ìlérí Èmí nípa ìgbàgbọ̀.

Òfin àti ilé́rì

15 Ará, èmi n sọ̀rọ̀ bí èniyàn, gégé bí májẹ̀mọ̀ èniyàn ti a ti fi ìdí rẹ̀ mùlẹ̀, kò sí ẹni tí ó lè sọ̀ ọ̀ di asán, tàbí tí ó lè fi kún un mọ̀.

16 Ñjẹ́ fún Abrahamu àti fún irú-omọ̀ rẹ̀ ni a ti ẹ̀se àwọn ilé́rí nàá. Ìwé Mímọ̀ kò sọ wí pé, “fún àwọn irú-omọ̀ rẹ̀,” bí ẹ̀ni pé ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀; sùgbọ̀n bí ẹ̀ni pé ọ̀kan soṣo, “àti fún irú-omọ̀ rẹ̀,” èyí tí í ẹ̀se Kristi.

17 Èyí tí mò n wí ni pé: májẹ̀mú tí Ọ̀lórùn ti fi idí rẹ̀ múlẹ̀ níṣàájú, ọ̀fin ti ó dé lẹ́yìn ogbònlénínrínwó (430) ọ̀dún kò lè sọ ọ̀ di asán, kí ó sì mú ilé́rí nàá di aláilágbára.

18 Nítorí bí ogún nàá bá dúró lóri síṣe gégé bí í ọ̀fin kí í ẹ̀se ti ilé́rí mọ̀, sùgbọ̀n Ọ̀lórùn ti fi í fún Abrahamu nípa ilé́rí.

19 Ñjẹ́ kí ha ni ọ̀fin? A fi kún un nítorí irẹkojá títi irú-omọ̀ tí a ti ẹ̀se ilé́rí fún yóó fi dé; a sì tipasẹ̀ àwọn angẹ̀li ẹ̀se ilànà rẹ̀ láti ọ̀wọ̀ alárinà kan wá.

20 Ñjẹ́ onílàjà kí í ẹ̀se alárinà ti ẹnìkan, sùgbọ̀n ọ̀kan ni Ọ̀lórùn.

21 Nítorí nàá ọ̀fin ha lòdì sí àwọn ilé́rí Ọ̀lórùn bí? Kí a má rí i; nítorí ibá ẹ̀se pé a ti fi ọ̀fin kan fún ni tí ó lágbára láti sọ̀ ni dí ààyè nítóótọ̀ ọ̀dodo ibá ti tipasẹ̀ ọ̀fin wà.

22 Sùgbọ̀n ìwé mímọ̀ ti fi yé wa pé gbogbo èniyàn ni n bẹ̀ lábẹ̀ idè ẹ̀ṣẹ̀, kí a lè fi ilé́rí nípa ìgbàgbọ̀ nínú Jesu Kristi fún àwọn tí ó gbàgbọ̀.

Omọ Ọ̀lórùn

23 Sùgbọ̀n kí ìgbàgbọ̀ tó dé, a ti pa wá mọ̀ lábẹ̀ ọ̀fin, a sì sé wa mọ̀ de ìgbàgbọ̀ tí a ǹ bọ̀ wá fihàn.

24 Nítorí nàá ọ̀fin ti jẹ́ olùtọ̀jú láti mú èniyàn wá sọ̀dọ̀ Kristi, kí a lè dá wa láre nípa ìgbàgbọ̀.

25 Sùgbọ̀n lẹ́yìn ìgbà tí ìgbàgbọ̀ ti dé, àwa kò sí lábẹ̀ olùtọ̀jú mọ̀.

26 Nítorí pé omọ Ọ̀lórùn ni gbogbo yín, nípa ìgbàgbọ̀ nínú Kristi Jesu.

27 Nítorí pé iye èyin tí a ti bamitiisi sínú Kristi ti gbé Kristi wọ̀.

28 Kò le sí Jùú tàbí Giriki, ẹ̀rú tàbí òmìnira, ọ̀kùnrin tàbí obìnrin nítorí pé ọ̀kan ni nínú Kristi Jesu.

29 Bí èyin bá sì jẹ́ ti Kristi, òjẹ èyin ní irú-omọ̀ Abrahamu, àti àrólé gégé bí ilé́rí.

4

1 Ñjẹ́ ohun tí mo ǹ wí ni pé, níwọn ìgbà tí àrólé nàá bá wà ní èwe, kò yàtò nínú ohunkóhun sí ẹ̀rú bí ó tilẹ̀ jẹ́ Olúwa ohun gbogbo.

2 Sùgbọ̀n ó wà lábẹ̀ olùtọ̀jú àti iríjú títi àkókò tí baba ti yàn tẹ̀lẹ̀.

3 Gégé bẹ́ẹ̀ sì ni àwa, nígbà tí àwa wà ní èwe, àwa wà nínú idè lábẹ̀ ìpilẹ̀ṣẹ̀ ayé.

4 Sùgbọ̀n nígbà tí àkókò kíkún nàá dé, Ọ̀lórùn rán omọ̀ rẹ̀ jáde wá, ẹ̀ni tí a bí nínú obìnrin tí a bí lábẹ̀ ọ̀fin.

5 Láti ra àwọn tí ǹ bẹ̀ lábẹ̀ ọ̀fin padà, kí àwa lè gba isọ̀domọ̀.

6 Àti nítorí tí èyin jẹ́ omọ̀, Ọ̀lórùn sì ti rán Ẹ̀mí Omọ̀ rẹ̀ wá sínú ọ̀kàn yín, tí ǹ kẹ̀ pé, “Ábbà, Baba.”

7 Nítorí nàá iwọ̀ kí í ẹ̀se ẹ̀rú, bí kò ẹ̀se omọ̀; àti bí iwọ̀ bá ǹ ẹ̀se omọ̀, òjẹ iwọ̀ di àrólé Ọ̀lórùn nípasẹ̀ Kristi.

Ìtara Paulu fún àwọn ará Galatia

8 Tẹ̀lẹ̀tẹ̀lẹ̀, nígbà tí èyin kò tí i mọ Ọ̀lórùn, èyin ti ẹ̀se ẹ̀rú fún àwọn tí kí í ẹ̀se Ọ̀lórùn nípa ìṣẹ̀dá.

9 Şùgbọn nísinsin yìí, nígbà tí èyin ti mo Ọlórún tan tàbí kí a sá kúkú wí pé ẹ di mímọ́ fún Ọlórún, èéha ti rí tí ẹ tún fi yípadà sí aláílẹ̀ra àti agbára ipilẹ̀şẹ̀ èdà, lábẹ̀ èyí tí èyin tún fẹ̀ padà wá ẹ̀ ẹ̀rú?

10 Èyin n kiyèsi ojú àti àkókò, àti ọdún.

11 Èrù yin n bà mí, kí o má bà ẹ̀ pé lásán ni mo ẹ̀ lálàláá lóri yín.

12 Ará, mo bẹ̀ yín, ẹ̀ dàbí èmi: nítorí èmi dàbí èyin: èyin kò ẹ̀ mí ní ibi kan.

13 Èyin mò pé nínú àlẹ̀ra ni mo wàásù ìyìnre fún yín ní àkókó.

14 Èyí tí ó sì jẹ̀ ìdánwò fún yín ní ara mi ni ẹ̀ kò kẹ̀gàn, bẹ̀ẹ̀ ni ẹ̀ kò sì kọ̀; şùgbọn èyin gbà mí bí angẹ̀li Ọlórún, àní bí Kristi Jesu.

15 Njẹ̀ ayọ̀ yín ìgbà náà ha dà? Nítorí mo gba ẹ̀rì yín pé, bi o bá ẹ̀ se é ẹ̀, ẹ̀ ò bá yọ̀ ojú yín jáde, ẹ̀ bà sí fi wọn fún mi.

16 Njẹ̀ mo ha di ọ̀tá yín nítorí mo sọ ọ̀títọ́ fún yín bí?

17 Wọn n fi ìtara wá yin, şùgbọn kì í ẹ̀ fún rere; wọn n fẹ̀ já yin kúrò, kì èyin lè máa wá wọn.

18 Şùgbọn ó dára láti máa fi ìtara wá ni fún ohun rere nígbà gbogbo, kí í sì í ẹ̀ nígbà tí mo wá pẹ̀lú yín nìkan.

19 Èyin ọ̀mọ́ mí kẹ́kẹ́kẹ́, èyin tí mo tún n rọ̀bí tí tí a ó fi ẹ̀ èdà Kristi nínú yín.

20 Ìbá wù mí láti wá lódò yín nísinsin yìí, kí èmi sì yí ohùn mi padà nítorí pé mo dààmú nítorí yín.

Hagari àti Sara

21 Ẹ wí fún mi, èyin tí n fẹ̀ wá lábẹ̀ òfin, ẹ̀ ko ha gbọ̀ òfin ohun ti òfin sọ.

22 Nítorí a ti kọ ọ̀ pé, Abrahamu ní ọ̀mọ́ ọ̀kúnrin méjì, ọ̀kan láti ọ̀dò ẹ̀rùbínrin, àti ọ̀kan láti ọ̀dò ọ̀mìnira obínrin.

23 Şùgbọn a bí èyí tí ẹ̀ ti ẹ̀rùbínrin nípa ti ara, şùgbọn èyí tí ọ̀mìnira obínrin ni a bí nípa ilé rí.

24 Nìkan wònyí jẹ̀ àpẹ̀rẹ̀: nítorí pé àwọn obínrin wònyí ní májẹmú méjèjèjì; ọ̀kan láti orí òkè Sinai wá, tí a bí lóko ẹ̀rú, tí í ẹ̀ Hagari.

25 Nítorí Hagari yí ni òkè Sinai Arabia, tí ó sì dúró fún Jerusalemu tí ó wá nísinsin yìí, tí ó sì wá lóko ẹ̀rú pẹ̀lú àwọn ọ̀mọ́ rẹ̀.

26 Şùgbọn Jerusalemu ti òkè jẹ̀ ọ̀mìnira, èyí tí í ẹ̀ ìyá wa.

27 Nítorí a ti kọ ọ̀ pé,

“Máa yò, ìwọ obínrin àgàn
tí kò bímọ́,

bú sí ayọ̀ kí o sì kígbẹ̀ sókè,
ìwọ tí kò rọ̀bí rí;

nítorí àwọn ọ̀mọ́ obínrin náà tí a kòsílẹ̀
yóò pọ̀ ju ti obínrin tó ní ọ̀ko lọ.”

28 Njẹ̀ ará, ọ̀mọ́ ilé rí ni àwa gégé bí Isaaki.

29 Şùgbọn bí èyí tí a bí nípa ti ara ti ẹ̀ inúnibíni nígbà náà sí èyí tí a bí nípa ti Èmí, bẹ̀ẹ̀ sì ni nísinsin yìí.

30 Şùgbọn ìwé mímọ́ ha ti wí, “Lé ẹ̀rùbínrin yìí àti ọ̀mọ́ rẹ̀ jáde, nítorí ọ̀mọ́ ẹ̀rùbínrin kì yóò bá ọ̀mọ́ ọ̀mìnira obínrin jogún pọ̀.”

31 Nítorí náà, ará, àwa kí í ẹ̀ ọ̀mọ́ ẹ̀rùbínrin bí kò ẹ̀ ti ọ̀mìnira obínrin.

5

Òmìnira nínú Jesu

¹ Nítórí náà, ẹ dúró ẹ̀şinşin nínú òmìnira náà èyí tí Kristi fi sọ wá di òmìnira, kí ẹ má sì ẹ̀şe tún fi ọ̀rùn bọ̀ àjàgà ẹ̀rú mọ̀.

² Kíyèsì i, ẹ̀mì Paulu ni ó wí fún yín pé, bí a bá kọ yín nílà abẹ, Kristi kì yóò lèrè fún yín ní ohunkóhun.

³ Mo sì tún sọ fún olúkúlùkù ènìyàn tí a kọ ní ilà pé, ó di ajìgbèsè láti pa gbogbo òfin mọ̀.

⁴ A ti yà yín kúrò lódò Kristi, ẹ̀yin tí n fẹ́ kí a dá yín láre nípa òfin; pé ẹ ti şubú kúrò nínú oore-òfẹ́.

⁵ Nítórí nípa Ẹ̀mí àwa n fi ìgbàgbọ̀ dúró de ìrètí òdodo.

⁶ Nítórí nínú Kristi Jesu, ikòlà kò jẹ́ ohun kan, tàbí àikòlà; şùgbọ̀n ìgbàgbọ̀ ti n şişẹ́ nípa ifẹ́.

⁷ Ẹ̀yin ti n sáré dáradára. Ta ni dí yin lówọ́ láti ẹ̀şe ìgbọ̀ràn sí òtítító?

⁸ Iyípadà yíi kò ti ọ̀dọ̀ ẹ̀ni tí ó pè yín wá.

⁹ Iwúkàrà diẹ́ ní í mú gbogbo iyẹfun wú.

¹⁰ Mo ní ìgbé̀kẹ̀lé sí yín nínú Olúwa pé, ẹ̀yin kì yóò ní èrò ohun mùíràn; şùgbọ̀n ẹ̀ni tí n yọ yín lẹ̀nu yóò ru ìdájọ́ tirẹ́, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó wù kí ó jẹ́.

¹¹ Şùgbọ̀n, ará, bí ẹ̀mì bá n wààsù ikòlà síbẹ́, kín ni ìdí tí a fi n ẹ̀şe inúnibini sí mi síbẹ́? Njé ikòşẹ́ àgbélébùù ti kúrò.

¹² Ẹ̀mì ibá fẹ́ kí àwọn tí n yọ yín lẹ̀nu tilẹ́ gé ẹ̀yà ara wọn kan kúrò.

¹³ Nítórí a ti pé yín sí òmìnira, ará kíkí pé kí ẹ̀ má ẹ̀şe lo òmìnira yín bí àhààní sípa tí ara, şùgbọ̀n ẹ̀ máa fi ifẹ́ sin ọ̀mọ̀nikẹ̀jì yín.

¹⁴ Nítórí pé a kó gbogbo òfin já nínú èyí pé, “Ìwọ́ fẹ́ ọ̀mọ̀nikẹ̀jì rẹ́ gégé bí ara rẹ́.”

¹⁵ Şùgbọ̀n bí ẹ̀yin bá n bu ara yín şán, tí ẹ̀ sì n jẹ́ ara yín run, ẹ̀ kíyèsára kí ẹ̀ má ẹ̀şe pa ara yín run.

Ìyè nípa ti ẹ̀mí

¹⁶ Njé mo ní, ẹ̀ máa rìn nípa ti Ẹ̀mí, ẹ̀yin kì yóò sì mú ifẹ́kúfẹ́ ti ara ẹ̀şe.

¹⁷ Nítórí ti ara n ẹ̀şe ifẹ́kúfẹ́ lòdì sí Ẹ̀mí, àti Ẹ̀mí lòdì sí ara, àwọn wọ̀nyí sì lòdì sí ara wọn; kí ẹ̀ má ba à lè ẹ̀şe ohun tí ẹ̀yin n fẹ́.

¹⁸ Şùgbọ̀n bí a bá n ti ọ̀wọ́ Ẹ̀mí şamọ̀nà yín, ẹ̀yin kò sí lábẹ́ òfin.

¹⁹ Njé àwọn işẹ́ tí ara farahàn, tí í ẹ̀şe wọ̀nyí; panságá, àgbèrè, iwà èèrí, wọ̀bià,

²⁰ Ibọ̀rìşà, oşó, ikòríira, ijà, ilara, ibínú, imọ-tara-ẹ̀ni nìkan, iyapa, ẹ̀kọ́ òdì.

²¹ Àrankàn, ipàniyàn, imutípara, iréde ọ̀ru, àti irú iwọ̀nyí; àwọn ohun tí mo n wí fún yín tẹ̀lẹ́, gégé bí mo tí wí fún yín tẹ̀lẹ́ rí pé, àwọn tí n ẹ̀şe nìkan báwọ̀nyí kì yóò jogún ijọba Olórun.

²² Şùgbọ̀n èso ti Ẹ̀mí ni ifẹ́, ayọ́, àlàáfíà, ipamọ̀ra, iwà pẹ̀lẹ́, işoore, ìgbàgbọ́,

²³ iwà tútù, àti ikòra-ẹ̀ni níjanu, òfin kan kò lòdì sí irú wọ̀nyí,

²⁴ Àwọn tí í ẹ̀şe ti Kristi Jesu ti kan ara wọn mọ́ àgbélébùù pẹ̀lú ifẹ́ àti ifẹ́kúfẹ́ rẹ́.

²⁵ Bí àwa bá wà láààyè sípa ti Ẹ̀mí, ẹ̀ jẹ́ kí a sì máa rìn nípa ti Ẹ̀mí.

²⁶ Ẹ̀ má ẹ̀şe jẹ́ kí a máa ẹ̀şe ọ̀go asán, kí a má mú ọ̀mọ̀nikẹ̀jì wa bínú, kí a má ẹ̀şe ilara ọ̀mọ̀nikẹ̀jì wa.

6

Şiṣe dāradāra sí gbogbo èniyàn

¹ Ará, bí a tilẹ̀ mú èniyàn nínú èṣe kan, kí èyin tí í ṣe ti Ẹmí mú irú ẹni bẹẹ̀ bọ̀ sípò nínú ẹmí iwà tūtù; kí iwọ̀ tìkára rẹ̀ máa kíyèsára, kí a má ba à dán iwọ̀ náà wò pèlú.

² Ẹ máa ru ẹrù ọmọ̀nikẹ̀jì yín, kí ẹ̀ sí fi bẹẹ̀ mú òfin Kristi ṣe.

³ Nítorí bí èniyàn kan bá ń ro ara rẹ̀ sí ẹnìkan, nígbà tí kò jẹ̀ nńkan, ó ń tan ara rẹ̀ jẹ.

⁴ Şùgbọ̀n kí olúkúlùkù yẹ̀ iṣẹ̀ ara rẹ̀ wò, nígbà náà, ohun ìmú-şogo rẹ̀ yóó jẹ̀ nínú tí ara rẹ̀ nìkan, kí yóó sí jẹ̀ nínú tí ọmọ̀nikẹ̀jì rẹ̀.

⁵ Nítorí pé olúkúlùkù ní yóó ru ẹrù ara rẹ̀.

⁶ Şùgbọ̀n kí ẹni tí a ń kọ̀ nínú ọ̀rọ̀ náà máa pèsè ohun rere gbogbo fún ẹni tí ń kọ̀nì.

⁷ Kí a má ṣe tàn yín jẹ; a kò lè gan Ọlọrun: nítorí ohunkóhun tí èniyàn bá fúnrúgbìn, òhun ní yóó sí ká.

⁸ Nítorí ẹni tí ó bá ń fúnrúgbìn sípa tí ara yóó ká ìdibàjẹ̀ tí ara şùgbọ̀n ẹni tí ń fúnrúgbìn sípa tí ẹmí yóó tí inú ẹmí ká iyè ànìpẹ̀kun.

⁹ E má sí jẹ̀ kí ààrẹ̀ ọkàn mú wa ní şiṣe rere, nítorí tí a ó kórè nígbà tí àkókò bá dé, bí a kò bá ṣe ààrẹ̀.

¹⁰ Njẹ̀ bí a tí ń rí ànàànì gba, ẹ̀ jẹ̀ kí a máa soore fún gbogbo èniyàn, àti pàápàá fún àwọn tí í ṣe ará ilẹ̀ ìgbàgbọ̀.

Kì í ṣe ìkọ̀là bí kò ṣe ẹ̀dá tuntun

¹¹ Ẹ wo bí mo tí fi ọwọ̀ ara mi kọwé gádàgbà-gádàgbà sí yín.

¹² Iye àwọn tí ń fẹ̀ ṣe àṣehàn ní ara wọn ń rọ̀ yín láti kọ̀là; kíkì nítorí pé kí a má ba à ṣe inúnibíni sí wọn nítorí àgbélébùú Kristi.

¹³ Nítorí àwọn tí a kọ̀ ní ilà pàápàá kò pa òfin mó, şùgbọ̀n wọn ń fẹ̀ mú yin kọ̀là, kí wọn lè máa şògo nínú ara yín.

¹⁴ Şùgbọ̀n kí a má ṣe rí i pé èmi ń şògo, bí kò ṣe nínú àgbélébùú Jesu Kristi Olúwa wa, nípasẹ̀ ẹni tí a tí kan ayé mó àgbélébùú fún mi, àti èmi fún ayé.

¹⁵ Nítorí pé nínú Kristi Jesu, ìkọ̀là kò jẹ̀ ohun kan, tàbí àìkọ̀là, bí kò ṣe ẹ̀dá tuntun.

¹⁶ Kí àlàáfíà àti àánú wà lórí gbogbo àwọn tí ń rìn ní ilànà yíi, àti lórí Israẹli Ọlọrun.

¹⁷ Láti ìsinsin yíi lọ, kí ẹnìkẹ̀nì má ṣe yọ̀ mí lẹnu mó; nítorí èmi ń ru àpá Jesu Olúwa kírì ní ara mi.

Oore-ọfẹ̀

¹⁸ Ará, oore-ọfẹ̀ Jesu Kristi Olúwa wa, kí ó wà pèlú ẹmí yín. Àmín.

Ìwé sí àwọn ará Efesu

1 Paulu, aposteli Jesu Kristi nípa ìfẹ́ Ọlórún,

Sí àwọn ènìyàn mímọ́ tí ó wà ní Efesu, àti sí àwọn olóótítọ́ nínú Kristi Jesu:

2 Oore-ọfẹ́ sí yín àti àlàáfíà láti ọdọ Ọlórún Baba wá àti Jesu Kristi Olúwa.

Ìbùkún ti Èmí Mímọ́ nínú Kristi

3 Ọ̀go ni fún Ọlórún àti Baba Jesu Kristi Olúwa wa, eni tí ó ti bùkún wa láti inú ọ̀run wá pẹ̀lú àwọn ìbùkún èmí gbogbo nínú Kristi.

4 Àní, gégé bí ó ti yàn wá nínú rẹ́ sáájú ìpilẹ́ṣe ayé, láti jẹ́ mímọ́ àti aláílábùkù níwájú rẹ́ nínú ìfẹ́

5 eni tí ó ti yàn wá tẹ̀lẹ́ sí isọ̀dọ̀mọ́ nípa Jesu Kristi fún ara rẹ́, ní ibámu ìdùnnú ìfẹ́ rẹ́,

6 fún iyìn ọ̀go oore-ọfẹ́ rẹ́, èyí tí ò ti fi fún wa nínú Àyànfẹ́ rẹ́.

7 Nínú rẹ́ ni àwa rí ìràpadà gba nípa èjẹ́ rẹ́ àti idárlìlì àwọn èṣe wa, ní ibámu pẹ̀lú ọ̀rọ́ oore-ọfẹ́ Ọlórún

8 èyí tí ó fún wa lópòlópò pẹ̀lú gbogbo ogbón àti ìmọ̀ye,

9 Ó ti sọ ohun ìjìnlẹ́ ìfẹ́ rẹ́ di mí mọ́ fún wa gégé bí ìdùnnú rere rẹ́, èyí ti o pinnu nínú Kristi,

10 èyí tí yóó jẹ́ jáde ní kíkún àkókò, láti se àkọ̀jọ̀pọ́ àwọn ohun tí ọ̀run àti ti ayé lábé Kristi.

11 Nínú rẹ́ ni a yàn wá fẹ́ léyìn tí ó ti yàn wá tẹ̀lẹ́ gégé bí ipinnu eni tí ń ṣiṣe ohun gbogbo ní ibámu ìfẹ́ rẹ́,

12 kí àwa kí ó le wá fún iyìn ọ̀go rẹ́, àwa tí a ti ni ìrètí sáájú nínú Kristi.

13 Àti èyìn pẹ̀lú darapọ́ nínú Kristi nígbà tí èyìn gbọ́ ọ̀rọ́ ọ̀títọ́ náà àní iylinrere ìgbàlà yín. Nígbà tí èyìn gbàgbọ́, a fi Èmí Mímọ́ se èdidi ayé yín nínú rẹ́, èyí tí a ti se ìlẹ́rì rẹ́ tẹ̀lẹ́,

14 èyí tí ó jẹ́ idánìlọ́jú àṣansílẹ́ ogún wa tí tí yóó fi di àkókò ìràpadà àwọn tí í se ti Ọlórún sí iyìn ọ̀go rẹ́.

Ìdúpẹ́ àti àdúrà

15 Nítorí ìdí èyí, nígbà tí mo ti gbúròò ìgbàgbọ́ ti ń bẹ láàrín yín nínú Jesu Olúwa, àti ìfẹ́ yín sí gbogbo àwọn ènìyàn mímọ́.

16 Èmi kò sì sinmi láti máa dúpẹ́ nítorí yín, àti láti máa rántí yín nínú àdúrà mi.

17 Mo sì ń béèrè nígbà gbogbo pé kí Ọlórún Jesu Kristi Olúwa wa, Baba ọ̀go, lè fún yín ni Èmí nípa ti ogbón àti ti ìfihàn kí èyìn kí ó tún lè mọ́ ọ̀n sí i.

18 Mo tún ń gbàdúrà bákan náà wí pé kí ojú ọ̀kàn yín lè mólẹ́; kí èyìn lè mọ́ ohun tí ìrètí ìpè rẹ́ jẹ́, àti ọ̀rọ́ ọ̀go rẹ́ èyí tí í se ogún àwọn ènìyàn mímọ́,

19 àti aláìlẹ́gbẹ́ tí tóbi agbára rẹ́ fún àwa tí a gbàgbọ́. Gégé bí ìṣe agbára rẹ́,

20 èyí tí ó fi sinú Kristi, nígbà tí o ti jí dide kúrò nínú òkú, tí ó sì mú un jókòò lẹ́wọ́ ọ̀tún nínú àwọn ọ̀run.

21 Ó gbéga ju gbogbo lịjọba, àti àṣe, àti agbára, àti òye àti gbogbo orúkọ tí a n dá, kí í ṣe ni ayé yìi nìkan, ṣùgbọ́n ni èyí tí n bọ̀ pèlú.

22 Ọlórún sì ti fi ohun gbogbo sáábé eṣe rẹ̀, ó sì fi í ṣe orí lórí ohun gbogbo fún lịjọ,

23 èyí tí í ṣe ara rẹ̀, èkúnréré ẹ̀ni tí ó kún ohun gbogbo ní gbogbo ọ̀nà.

2

Ìṣòdààyè nínú Kristi

1 Ní ti ẹ̀yin, ẹ̀yin ni ó sì ti sọ̀ di ààyè, nígbà ti ẹ̀yin ti kú nítórí Irékojá àti àwọn eṣe yín,

2 nínú èyí ti ẹ̀yin ti gbé rí, àní bí ilànà ti ayé yìi, gégé bí aláṣe agbára ojú ọ̀run, ẹ̀mí tí n ṣiṣe ni ìnsin yíi nínú àwọn oṃọ̀ aláìgbòràn.

3 Nínú àwọn ẹ̀ni tí gbogbo wa pèlú ti wà rí nínú ifékúfẹ́ ara wa, a n mú ife ara àti ti inu ṣe, àti nípa ìṣedá àwa sì ti jẹ̀ oṃọ̀ ibínú, gégé bí àwọn iyókú pèlú.

4 Ṣùgbọ́n Ọlórún, ẹ̀ni tí í ṣe ọlórọ̀ ni àánú, nítórí ife nlá rẹ̀ tí ó fi fẹ̀ wa,

5 nígbà tí àwa tilẹ̀ ti kú nítórí Irékojá wa, ó sọ̀ wá di ààyè pèlú Kristi, oore-ọfẹ̀ ní a ti fi gbà yín là.

6 Ọlórún sì ti jí wa dide pèlú Kristi, ó sì ti mú wa jókòó pèlú rẹ̀ nínú àwọn ọ̀run nínú Kristi Jesu.

7 Pé ni gbogbo lịgbà tí n bọ̀ kí ó bà à lè fi ọ̀rọ̀ oore-ọfẹ́ rẹ̀ tí o pọ̀ rékojá hàn fún wa nínú ìṣeun rẹ̀ sì wà nínú Kristi Jesu.

8 Nítórí oore-ọfẹ́ ní a fi gbà yín là nípa lịgbàgbọ̀. Èyí kí í ṣe nípa agbára ẹ̀yin fúnra yín: ẹ̀bùn Ọlórún ni,

9 kí í ṣe nípa àwọn iṣe, kí ẹ̀nikẹ̀ni má ba à ṣògo.

10 Nítórí àwa ni iṣe ọwọ̀ rẹ̀ tí a ti dá nínú Kristi Jesu fún àwọn iṣe rere, èyí tí Ọlórún ti pèsè tẹ̀lẹ̀, fún wa láti ṣe.

Ọkan nínú Kristi

11 Nítórí nàà ẹ̀ rántí pé, nígbà àtíjọ̀ rí, ẹ̀yin tí ẹ̀ ti jẹ̀ Kẹfẹ̀rí nípa ti ibí, tí àwọn tí a n pè ní “aláìkọ̀là” láti ọwọ̀ àwọn tí n pe ara wọn “akọ̀là” (èyí tí a fi ọwọ̀ èniyàn se sí ni ní ara).

12 Ẹ̀ rántí pé ni àkókò nàà ẹ̀yin wà lálíní Kristi, ẹ̀ jẹ̀ àjẹ̀lì sí Israẹ̀lì, àti àjẹ̀lì sí àwọn májẹmú ilé rí nàà, lálíní Irẹ̀tí, àti lálíní Ọlórún ni ayé.

13 Ṣùgbọ́n nísinsin yíi nínú Kristi Jesu ẹ̀yin tí ó ti jìnà réré nígbà àtíjọ̀ rí ni a mú súnmọ̀ tòsí, nípa ẹ̀jẹ̀ Kristi.

14 Nítórí ọ̀un ni àlàáfíà wa, ẹ̀ni tí o ti ṣe méjèjèlì ni ọkan, tí ó sì ti wó ọ̀giri ikélé ti ikóríra èyí tí n bẹ̀ láàrín yín.

15 Ó sì ti fi ọ̀pin sí ọ̀tá nàà nínú ara rẹ̀, àní sí ọ̀fin àti àṣe wọn-ọ̀n-nì tí n bẹ̀ nínú ilànà, kí ó lè sọ̀ àwọn méjèjèlì di ẹ̀ni tuntun kan nínú ara rẹ̀, kí ó sì ṣe ilàjà

16 àti kí ó lè mú àwọn méjèjèlì bá Ọlórún làjà nínú ara kan nípa àgbélẹ̀bùù; nípa èyí tí yóó fi pa ìṣòtá nàà run.

17 Ó sì ti wá, ó sì ti wààsù àlàáfíà fún ẹ̀yin tí o jìnnà réré, àti àlàáfíà fún àwọn tí o súnmọ̀ tòsí.

18 Nítórí nípa rẹ̀ ni àwa méjèjèlì ti ni àhfaànì sọ̀dọ̀ baba nípa Ẹ̀mí kan.

19 Njẹ̀ nítórí nàà ẹ̀yin kí í ṣe àlẹ̀jò àti àjẹ̀lì mó, ṣùgbọ́n àjùmọ̀jogún oṃọ̀ ibilẹ̀ pèlú àwọn èniyàn mímọ̀, àti àwọn ará ilé Ọlórún;

²⁰ a sì n gbé yín ró lóri ìpilẹ̀ àwọn aposteli, àti àwọn wòlú, pẹ̀lú Jesu Kristi fúnra rẹ̀ gégé bí pàtàkì òkúta igun ilé.

²¹ Nínú rẹ̀ nì gbogbo ilé náà, tí a n kọ wà papọ̀ ọ̀kan tí ó sì n dàgbàsókè láti di tẹ̀mpilì mímọ̀ kan nínú Olúwa.

²² Nínú rẹ̀ ni a n gbé èyin pẹ̀lú ró pẹ̀lú fún ibùjókòò Ọlórún nínú Ẽmí rẹ̀.

3

Paulu jẹ oníwàásù sí àwọn aláìkọ̀là

¹ Nítórí èyí náà nì ẹ̀mi Paulu ẹ̀ di òndè Jesu Kristi nítórí èyin aláìkọ̀là.

² Lóòtítọ̀ èyin tilẹ̀ tí gbọ̀ tí iṣẹ̀ iríjù oore-òfẹ̀ Ọlórún, tí a fi fún mi fún yín;

³ bí ó tí ẹ̀ pé nípa ifihàn nì ó tí fi ohun ìjìnlẹ̀ hàn fún mi gégé bí mo tí kọ ọ̀ájú nì sókí.

⁴ Nígba tí èyin bá ká à, nípa èyí tí èyin o fi lè mọ̀ ọ̀ye mi nínú ìjìnlẹ̀ Kristi.

⁵ Èyí tí a kò í tí ì fihàn àwọn ọ̀mọ̀ èniyàn rí nínú iran miiran gbogbo, bí a ti fi wọn hàn nísinsin yí fún àwọn aposteli rẹ̀ mímọ̀ àti àwọn wòlú nípa Ẽmí;

⁶ pé, àwọn aláìkọ̀là jẹ̀ àjùmọ̀jogún àti èyà ara kan náà, àti alábápin ilé rí nínú Kristi Jesu nípa ìyinrere.

⁷ Íránṣẹ̀ èyí tí a fi mi ẹ̀ gégé bí èbùn oore-òfẹ̀ Ọlórún tí a fi fún mi, gégé bí iṣẹ̀ agbára rẹ̀.

⁸ Fún ẹ̀mi tí ó kéré jùlọ̀ nínú gbogbo àwọn èniyàn mímọ̀, ní a fi oore-òfẹ̀ yí fún, láti wàásù àwámáridí ọ̀rọ̀ Kristi fún àwọn aláìkọ̀là;

⁹ àti láti mú kí gbogbo èniyàn rí ohun tí iṣẹ̀ iríjù ohun ìjìnlẹ̀ náà jásí, èyí tí a ti fi pamọ̀ láti ìgbà àtíjọ̀ nínú Ọlórún, ẹ̀ni tí ó dá ohun gbogbo nípa Jesu Kristi.

¹⁰ Kí a bá à lè fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ onírúurú ọ̀gbọ̀n Ọlórún hàn nísinsin yí fún àwọn ìjòyè àti àwọn alágbára nínú àwọn ọ̀run, nípasẹ̀ ìjọ,

¹¹ gégé bí ìpinnu ayérayé tí ó tí pinnu nínú Kristi Jesu Olúwa wa.

¹² Nínú ẹ̀ni tí àwa ní ìgboyà, àti ọ̀nà pẹ̀lú ìgbẹ̀kẹ̀lẹ̀ nípa ìgbàgbọ̀ wa nínú rẹ̀.

¹³ Nítórí náà, mo bẹ̀ yín kí àarẹ̀ má ẹ̀ mú yín nì gbogbo wàhàlà mi nítórí yín, èyí tí ẹ̀ ọ̀go yín.

Àdúrà fún àwọn ará Efesú

¹⁴ Nítórí idí èyí nì mo ẹ̀ n fi eékún mi kúnlẹ̀ fún Baba Olúwa wa Jesu Kristi.

¹⁵ Orúkọ̀ ẹ̀ni tí a fi n ẹ̀ gbogbo ìdílẹ̀ tí n bẹ̀ nì ọ̀run àti ní ayé.

¹⁶ Kí ọ̀un kí ó lè fi agbára rẹ̀ fún ẹ̀ni inú yín ní okun, nípasẹ̀ Ẽmí Mímọ̀.

¹⁷ Kí Kristi lè máa gbé inú ọ̀kàn yín nípa ìgbàgbọ̀; pé bí ẹ̀ tí n fi gbòhgbò múlẹ̀ tí ẹ̀ sì n fi ẹ̀sẹ̀ múlẹ̀ nínú ifẹ̀;

¹⁸ kí èyin lè ní agbára láti mọ̀ pẹ̀lú gbogbo àwọn èniyàn mímọ̀, ohun tí ìbú, àti gígùn, àti jìjìn, àti giga ifẹ̀ Kristi jẹ̀.

¹⁹ Àti láti mọ̀ ifẹ̀ Kristi yíí tí ó ta imọ̀ yọ̀, kí a lè fi gbogbo èkúnrẹ̀rẹ̀ Ọlórún kún yín.

²⁰ Njẹ̀ ẹ̀ni tí o lè ẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ju gbogbo èyí tí a n bèèrè tabí tí a n rò lọ, gégé bí agbára tí n sísẹ̀ nínú wa.

²¹ Ọ̀un nì kí a máa fi ọ̀go fún nínú ìjọ̀ àti nínú Kristi Jesu láti ìrandíran gbogbo àní, ayé àinípẹ̀kun, Àmín.

4

Ìṣọ̀kan nínú ara Jesu

1 Nítorí náà, èmi òhèdè nínú Olúwa n bẹ yín pé kí èyin máa gbé ìgbé ayé tí ó yẹ sí ipè tí a pè yín sí.

2 Pèlú irèlè gbogbo àti inú tútù, pèlú ipamọra, ẹ máa fi ifẹ faradà fún ẹnikejì yín.

3 Kí ẹ sì máa làkàkà láti pa iṣòkan Èmí mọ ni idàpọ àlàáfia.

4 Ara kan ni n bẹ, àti Èmí kan, àní bí a ti pè yín sínú irèti kan nígbà tí a pè yín.

5 Olúwa kan, ìgbàgbọ kan àti itẹbọmi kan.

6 Olórùn kan àti Baba gbogbo aráyé, ẹni tí ó ẹ olórí ohun gbogbo àti nípa gbogbo àti nínú ohun gbogbo.

7 Sùgbọn olúkúlùkù wa ni a fi oore-ọfẹ fun gégé bi òsùwọn ẹbùn Kristi.

8 Nítorí náà a wí pé:

“Nígbà tí ó gòkè lọ sí ibi gíga,
ó di ìgbékùn ni ìgbékùn,
ó sì fi ẹbùn fun ẹniyàn.”

9 (Njé ní ti pé, “Ó gòkè lọ!” Kín ni ó túmọ sí, bí kò ẹ pé ó kọ sọkalẹ pèlú lọ sí isàlẹ ilẹ?)

10 Ẹni tí ó ti sọkalẹ, Ọun kan náà ni ó sì ti gòkè rékojá gbogbo àwọn ọrun, kí ó lè kún ohun gbogbo.)

11 Nítorí náà ó sì ti fi àwọn kan fún ni bí aposteli; àti àwọn miiran bí i wòlú; àti àwọn miiran bí efangelisti, àti àwọn miiran bí oluṣọ-àguntàn àti olukọni.

12 Fún àṣepé àwọn ẹniyàn mímọ fun iṣẹ iránṣẹ, fún imúdàgbà ara Kristi.

13 Títí gbogbo wa yóò fi dé iṣòkan ìgbàgbọ àti imọ Ọmọ Olórùn, títí a ó fi di okùnrin, títí a ó fi dé ẹkúnreré iwọn Kristi.

14 Kí àwa má ẹ jẹ ẹwe mọ, tí a n fi gbogbo afẹfẹ ẹkọ tí síwá tí sẹyìn, tí a sì fi n gbá kiri, nípa itànje ẹniyàn, nípa àrẹkérékẹ fun oṣbọnkọgbọn àti mú ni sìnà.

15 Sùgbọn ká a máa sọ òtítọ ní ifẹ, kí a lè máa dàgbàsókè nínú rẹ ní ohun gbogbo ẹni tí i ẹ orí, àní Kristi.

16 Láti ọdọ ẹni ti ara náà tí a n so sọkan pọ, tí ó sì n fi ara mọra, nípasẹ oríkèè kọọkan tí a ti pèsè, nígbà tí ẹyà kọọkan bá n ṣiṣẹ dádàrá, yóò mú ara dàgbà, yóò sì gbé ara ọun tìkára rẹ dide nínú ifẹ.

Gbígbe ìgbé ayé gégé bí ọmọ imọlẹ

17 Njé èyí ni mo n wí, tí mo sì n jẹrìi nínú Olúwa pé, láti isinsin yíi lọ, kí èyin má ẹ rìn mọ, àní gégé bí àwọn aláikọlà tí n rìn nínú irònu asán wọn.

18 Oye àwọn ẹni tí ó sọkùnkùn, a sì yà wọn nínú iyè Olórùn nítorí àimọ tí n bẹ nínú wọn, nítorí lílẹ ọkàn wọn.

19 Àwọn ẹni tí ọkàn wọn le rékojá, tí wọn sì ti fi ara wọn fún wọbià, láti máa fi iwọra ṣiṣẹ iwà ééri gbogbo.

20 Sùgbọn a kò fi Kristi kọ yín bẹẹ.

21 Bí ó bá ẹ pé nitòótọ ni ẹ ti gbóhùn rẹ ti a sì ti kọ yín nínú rẹ, gégé bí òtítọ ti n bẹ nínú Jesu.

22 Pé, ní ti iwà yín àtijọ, kí èyin bọ ògbólógbòò okùnrin ni sílẹ, èyí tí ó díbajẹ gégé bí ifékúfẹẹ ẹtàn;

23 kí ẹ sì di tuntun ni ẹmí inú yín;

24 kí ẹ sì gbé okùnrin tuntun ni wọ, èyí tí a dá ni àwòrán Olórùn nínú ọdodo àti iwà mímọ ti òtítọ.

25 Nítorí náà ẹ fi èké ẹ́sẹ sílẹ̀, kí olúkúlùkù yín kí ó máa ba ọmọnikẹjì rẹ sọ òtítọ́, nítorí ẹyà ara ọmọnikẹjì wa ni àwa jẹ.

26 Nínú ibínú yín, ẹ máa ẹ ẹ ẹ, ẹ má ẹ jẹ kí oòrùn wọ bá ibínú yín,

27 bẹẹ ni kí ẹ má ẹ fi àyè ẹgbẹ kan fún Ẹṣù.

28 Kí ẹnì tí ń jalẹ má ẹ jalẹ mọ: ẹ̀ṣùgbọ́n kí ó kúkú máa ẹ làálàá, kí ó máa fi ọwọ rẹ ẹ́sẹ ohun tí ó dára, kí ọ̀n lẹ ní láti pín fún ẹnì tí ó ẹ aláìní.

29 Ẹ má ẹ jẹ kí ọ̀rọ̀ idibájẹ kan ti ẹnu yín jáde, ẹ̀ṣùgbọ́n irú ẹyí tí ó lẹ ràn idàgbàsókè wọ́n lẹwọ́ gégé bí ohun tí wọ́n nílò, kí ó lẹ máa fi oore-ọfẹ́ fún àwọ́n tí ń gbọ́.

30 Ẹ má sì ẹ mú Ẹmí Mímọ́ Ọlọrun bínú, ẹnì tí a fi ẹ ẹdidi yín dé ọjọ idàndè.

31 Gbogbo iwà kíkòrò àti ibínú, àti ńrunú, àti ariwo, àti ọ̀rọ̀ búburú ni kí a mú kúrò lẹdọ́ yín, pẹ̀lú gbogbo àrankàn.

32 Ẹ máa soore fún ọmọnikẹjì yín, ẹ ní iyọ́nú, ẹ máa dáríjì ara yín, gégé bí Ọlọrun nínú Kristi tí dáríjì yín.

5

1 Nítorí náà, ẹ máa ẹ àfarawé Ọlọrun bí àwọ́n olufẹ ọmọ,

2 ẹ sì máa rìn ní ifẹ́, gégé bí Kristi pẹ̀lú tí fẹ́ wa, tí ó sì fi ara rẹ fún wa ní ọrẹ àti ebo fún Ọlọrun fún oòrùn didùn.

3 Ẹ̀ṣùgbọ́n àgbèrè àti gbogbo iwà èé́rì, tàbí ojúkòkòrò, kí a má tilẹ dárúko rẹ lààrín yín mọ, bí ó ti yẹ àwọ́n ẹ̀niyàn mímọ́.

4 Iba à ẹ iwà ọ̀bùn, àti ẹ̀ṣẹ̀rọ̀ ọ̀mùgọ́, tàbí ẹ̀ṣẹ̀fẹ́ àwọ́n ohun tí kò tọ́; ẹ̀ṣùgbọ́n ẹ kúkú máa dúpẹ́.

5 Nítorí ẹyin mọ ẹyí dájú pé, kò sí panşàgà, tàbí aláìmọ́ ẹ̀niyàn, tàbí wọ̀bià (tí í ẹ abọ̀rìşà), tí yóò ní ipín kan ni ńjọba Kristi àti Ọlọrun.

6 Ẹ má ẹ jẹ kí ẹnikẹni fi ọ̀rọ̀ asán tàn yín jẹ: nítorí nípasẹ̀ nńkan wọnyí ní ibínú Ọlọrun fi ń bọ wá sórí àwọ́n ọmọ aláìgbọ̀ràn.

7 Nítorí náà ẹ má ẹ jẹ alájọpín pẹ̀lú wọ́n.

8 Nítorí ẹyin tí jẹ ọ̀kùnkùn lẹ́ẹkan ẹ̀ṣùgbọ́n nísinsin yí, ẹyin dí ìmọ̀lẹ́, nípa tí Olúwa: ẹ máa rìn gégé bí àwọ́n ọmọ ìmọ̀lẹ́

9 (nítorí ẹsọ Ẹmí ní ẹsoore, àti ọ̀dodo àti òtítọ́).

10 Ẹ sì máa wádíí ohun tí í ẹ itẹwọ́gbà fún Olúwa.

11 Ẹ má sì ẹ bá àwọ́n oníşẹ̀ ọ̀kùnkùn kẹ́gbẹ́ pọ́, ẹ̀ṣùgbọ́n ẹ kúkú máa bá wọ́n wí.

12 Nítorí itájú tilẹ ní láti máa sọ̀rọ̀ nńkan wọ́n-ọ̀n-ní tí àwọ́n aláìgbọ̀ràn ń ẹ ní ikòkò.

13 Ẹ̀ṣùgbọ́n ohun gbogbo tí a tú síta ní ìmọ̀lẹ́ ń fi hàn: nítorí ohunkóhun tí ó bá fi nńkan hàn, ìmọ̀lẹ́ ní.

14 Nítorí náà ní ó ẹ wí pé,

“Jí, iwọ ẹnì tí ó sun,
sí jínde kúrò nínú òkú
Kristi yóò sì fún ọ ní ìmọ̀lẹ́.”

15 Nítorí náà ẹ kiyèsì láti máa rìn ní iwà pípé, kí í ẹ bí àwọ́n ọ̀mùgọ́, ẹ̀ṣùgbọ́n bí àwọ́n ọ̀lọgbọ́n;

16 ẹ máa ra ẹgbà padà, nítorí búburú ní àwọ́n ọjọ́.

17 Nítorí náà, ẹ má ẹ jẹ aláìlọ́yẹ, ẹ̀ṣùgbọ́n ẹ máa mọ̀yẹ ohun tí ifẹ́ Olúwa jásí.

18 Ẹ má sí ẹ mú wáìní ní àmupara, nínú ẹyí tí rúdurúdu wà; ẹ̀ṣùgbọ́n ẹ kún fún Ẹmí Mímọ́.

19 Ẹ sì máa bá ara yín sòrò nínú Saamu, àti orin iyìn, àti orin Ẹmí, ẹ máa kòrin, kí ẹ sì máa kòrin didùn ní ọkàn yín sí Olúwa.

20 Ẹ máa dúpẹ nígbà gbogbo fún ohun gbogbo lówọ Ọlórún, àní Baba, ní orúkọ Jesu Kristi Olúwa wá.

Àwọn aya àti ọkọ

21 Ẹ máa teríba fún ara yín ní ibèrù Ọlórún.

22 Ẹyin aya, ẹ máa teríba fún àwọn ọkọ yín, gégé bí fún Olúwa.

23 Nítorí pé ọkọ ni ó ní ẹ se orí aya, gégé bí Kristi tí í ẹ se orí ljo, tí òun si ní ẹ se ara rẹ, Òun si ni Olùgbàlà rẹ.

24 Nítorí nàà gégé bí ljo tí í teríba fún Kristi, bẹẹ si ní kì àwọn aya máa ẹ sí ọkọ wọn ní ohun gbogbo.

25 Ẹyin ọkọ, ẹ fẹràn àwọn aya yín, gégé bí Kristi tí fẹràn ljo, tí ó sì fi ara rẹ fún un.

26 Kí òun lè sọ ọ di mímọ lèyìn tí ó tí fi ọrọ wẹ ẹ nínú agbada omí.

27 Kí òun lé mú un wá sódò ara rẹ bí ljo tí ó ní ògo ní àlálábàwọn, tàbí àlèbù kan, tàbí irú nńkan bá-wọn-ọn-ni: sùgbọn kí ó lè jẹ mímọ àti alálábùkù.

28 Bẹẹ ní ó tọ kí àwọn ọkúnrin máa fẹràn aya wọn gégé bí ara àwọn fúnra wọn.

29 Nítorí kò sì ẹnkan tí ó tí kórííra ara rẹ; bí kò ẹ se pé kí ó máa bọ ọ kí ó sì máa síkẹ rẹ gégé bí Kristi si tí n ẹ sí ljo.

30 Nítorí pé àwa ni ẹyà ara rẹ, àti tí ẹran-ara rẹ, àti egungun ara rẹ.

31 Nítorí ẹyí ní ọkúnrin yóò fi baba àti iyà rẹ sílẹ, òun yóò sì dàpọ mọ aya rẹ, àwọn mejèjèlì yóò sì di ara kan.

32 Àşírí nílá ní ẹyí: sùgbọn ẹmí n sọ nípá ti Kristi àti tí ljo.

33 Sùgbọn kí olúkúlùkù yín fẹràn aya rẹ, bẹẹ gégé bí òun fúnra rẹ; kí aya kí ó sì bọwọ fún ọkọ rẹ.

6

Àwọn ọmọ àti àwọn òbí

1 Ẹyin ọmọ, ẹ máa gbọ tí àwọn òbí i yín nínú Olúwa, nítorí pé ẹyí ní ó tọ.

2 “Bọwọ fún baba àti iyà rẹ,” ẹyí tí í ẹ se òfin kìn-ín-ní pèlú ilé,í,

3 “kí ó lè dára fún ọ, àti kí lwo lè wà pé ní ayé.”

4 Àti ẹyin baba, ẹ má ẹ mú àwọn ọmọ yín bínú, sùgbọn ẹ máa tọ wọn nínú ẹkọ àti ikilọ Olúwa.

Àwọn ẹrú àti olówọ wọn

5 Ẹyin ọmọ ọdọ, ẹ máa gbọ tí àwọn olúwa yín nípá ti ara, pèlú ibèrù àti iwàriri, nínú òtítọ ọkàn yín, bí ẹni pé sí Kristi.

6 Gbọ ọrọ sí wọn lènu kí í ẹ láti rí ojúrere wọn nígbà tí ojú wọn bá n bẹ lára rẹ, sùgbọn bí ẹrú Kristi, ní síse ifẹ Ọlórún láti inú ọkàn rẹ.

7 Ẹ máa fi gbogbo ọkàn yín ẹ işẹ işin bí sí Olúwa, kí í sí ẹ sí ẹniyàn.

8 Bí ẹyin tí mọ pé ohun rere tí olúkúlùkù bá ẹ òun nàà ní yóò sí gbà padà lódọ Olúwa, ibá à ẹ ẹrú, tàbí òmìnira.

9 Àti ẹyin ọgá, ẹ máa ẹ irú itọjú kan nàà sí àwọn ẹrú yín, ẹ máa dín ibèrù yín kù bí ẹyin tí mọ pé Olúwa ẹyin tikára yín n bẹ ní ọrun; kò sì şi ojúsàájú ẹniyàn lódọ rẹ.

Ìhámọra Ọlórún

¹⁰ Ní àkótán, ara mí, ẹ jẹ alágbára nínú Olúwa, àti nínú agbára ipá rẹ.

¹¹ Ẹ gbé gbogbo ihámọra Ọlórún wọ, kí ẹyin lè kọ ojú là sí àrékéreké èsù.

¹² Nítorí pé kí í ẹ ẹjẹ àti ẹran-ara ní àwa n bá jìjàkadi, sùgbọ́n àwọn ìjòyè, àwọn ọlọlá, àwọn aláṣẹ ibi òkùnkùn ayé yí, àti àwọn ẹmí búburú ní ojú ọrun.

¹³ Nítorí náà, ẹ gbé gbogbo ihámọra Ọlórún wọ, kí ẹyin lè dúró tiiri sí ojú ibi, nígbà tí ẹyin bá sì ti ẹ ohun gbogbo tan kí ẹ sì dúró.

¹⁴ Ẹ dúró nítorí náà lẹyin tí ẹ fi àmùrè òtítọ̀ dì ẹgbẹ̀ yin, tí ẹ sì ti di ìgbàya òdodo mọra.

¹⁵ Tí ẹ sì ti fi imúra iyinrere àlàáfia wọ ẹsẹ̀ yín ní bàtà.

¹⁶ Ní àfikún, ẹ mú àpáta ìgbàgbọ̀, nípa ẹ̀yí tí ẹyin lè máa fi paná gbogbo ọfà iná ẹni ibi náà.

¹⁷ Kí ẹ sì mú àṣíborí ìgbàlà, àti idà ẹmí, tí í ẹ ọrọ̀ Ọlórún.

¹⁸ Pèlú gbogbo àdúrà àti ẹbẹ̀ ní kí ẹ máa gbàdúrà nígbà gbogbo nínú Ẹmí, kí ẹ sì máa sọra sí i nínú idúró ṣinṣin gbogbo àti ẹbẹ̀ fún gbogbo ẹniyàn mímọ̀.

¹⁹ Kí ẹ sì máa gbàdúrà fún mí pèlú, kí Ọlórún lè fún mí ní ọrọ̀ tí ó yẹ kí ẹmí lè máa fi ìgbòyà sọ àwọn ohun ìjìnlẹ̀ iyinrere náà.

²⁰ Nítorí ẹ̀yí tí ẹmí jẹ̀ ikọ̀ nínú ẹ̀wọ̀n, kí ẹmí lè máa fi ìgbòyà sọrọ̀ nínú rẹ̀, gégé bí ó ti tọ̀ fún mí láti máa sọ.

Àwọn ikíni ikẹyin

²¹ Tikiku, arákúnrin olùfẹ̀ àti iránṣẹ̀ olóótítọ̀ nínú Olúwa yóò sọ ohun gbogbo dí mí mò fún yín, kí ẹyin pèlú lè mò bí nńkan tí rí fún mí àti bí mo tí n ẹ sí.

²² Ẹni tí mo rán sí yín nítorí ẹ̀yí náà, kí ẹ lè mò bí a tí wà, kí òun lè tu ọkàn yín nínú.

²³ Àlàáfia fún àwọn ará, àti ifẹ̀ pèlú ìgbàgbọ̀, láti ọ̀dọ̀ Ọlórún Baba wà, àti Olúwa wà Jesu Kristi.

²⁴ Kí oore-ọ̀fẹ̀ wà pèlú gbogbo àwọn tí ó fẹ̀ Olúwa wa Jesu Kristi ní àiṣẹ̀tàn.

Ìwé sí àwọn ará Filipi

¹ Paulu àti Timotiu, àwọn iránṣẹ Jesu Kristi,

Sí gbogbo àwọn èniyàn mínmọ́ nínú Kristi Jesu tí ó wà ní Filipi, pèlú àwọn alábojútó àti àwọn diákóni:

² Oore-òfẹ́ sí yín, àti àlàáfíà láti ọdọ Ọlọrun Baba wa, àti Olúwa wa Jesu Kristi.

Ìdúpẹ́ àti àdúrà

³ Mo n dúpẹ́ lówọ Ọlọrun mi ní gbogbo igbà tí mo bá rántí yín.

⁴ Nínú gbogbo àdúrà mi fún un yín, èmi n fi ayọ gbàdúrà,

⁵ nítorí idàpọ́ yín nínú ìyínlẹ́ láti ojú kìn-ín-ní wá tí tí di ìsinsin yìi.

⁶ Ohun kan yìí sá à dá mi lójú pé, ẹni tí ó ti bèrẹ́ iṣẹ́ rere nínú yín, yóò ṣe àṣepé rẹ́ tí tí di ojú nàà tí Jesu Kristi yóò dé.

⁷ Gégé bí ó ti tọ́ fún mi láti ro èyí nipa gbogbo yín, nítorí tí mo fi yín sọkàn, bí mo tilẹ̀ wà nínú idè tàbí idáhùn ẹjọ́, àti ifẹ́sẹ̀múlẹ́ ìyínlẹ́, gbogbo yín jẹ́ alábápin oore-òfẹ́ Ọlọrun pèlú mi.

⁸ Nítorí Ọlọrun ni ẹlẹ́rìí mi, bí mo ti n ṣàfẹ́rì yín gidigidi nínú ifẹ́ Jesu Kristi.

⁹ Èyí sì ní àdúrà mi: pé kí ifẹ́ yín lè máa pọ́ síwájú àti síwájú sí i nínú ifẹ́ àti ìmọ́ ìjìnlẹ́,

¹⁰ kí ẹ̀yìn kí ó lè ní òye ohun tí ó dára jùlọ́; kí ó sì jásí òdodo àti aláìjẹ́ ohun ikòṣẹ́ tí tí di ojú didé Jesu Kristi,

¹¹ lẹ́yìn igbà tí ẹ́ ti kún fún àwọn ìwà òdodo láti ọdọ́ Jesu Kristi, fún ọ̀go àti ìyìn Ọlọrun.

Ìrírí Paulu nínú iṣẹ́ iránṣẹ

¹² Njẹ́ èmi fẹ́ kí ẹ̀yìn kí ó mọ́, ará, pé ohun tí ó ṣelẹ́ sí mi jásí àtẹ̀gùn sí ìlòsíwájú ìyínlẹ́.

¹³ Nítorí idí èyí, ó ti hàn gbangba sí gbogbo àwọn ẹ̀ṣọ́ ààfin àti sí àwọn ẹ̀lómíràn wí pé mo wà nínú idè fún Kristi.

¹⁴ Nítorí idè mi, ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ àwọn ará nínú Olúwa ni a ti mú lọkàn le láti sọrọ́ Ọlọrun sí i pèlú igboya àti láìbèrù.

¹⁵ Òtítọ́ ni pé àwọn ẹ̀lómíràn tilẹ́ n fi ìjà àti ìlara wàásù Kristi, ṣùgbọ́n àwọn ẹ̀lómíràn sì n fi inú rere ṣe é.

¹⁶ Àwọn kan n fi ìjà wàásù Kristi, kì í ṣe pèlú òtítọ́ inú, wọ́n n gbèrò láti fi ipónjú kún idè mi.

¹⁷ Àwọn kan ẹ̀wẹ́ sí n fi ifẹ́ ṣe é, nítorí tí wọ́n mọ́ pé a gbé mi dide láti dá ààbò bo iṣẹ́ ìyínlẹ́.

¹⁸ Kí ló tún kù? Kìkì í pé níbi gbogbo, ìbá à ní ifẹ́tànṣe tàbí ni ti òtítọ́ a sá à n wàásù Kristi, èmi sì n yọ nítorí èyí.

Nítòótọ́, èmi ó sì máa yọ́,

¹⁹ nítorí tí mo mò pé èyí ni yóò yorí sí ìgbàlà fún mi láti inú àdùrà yín wá, àti ifikún èmí Jesu Kristi.

²⁰ Gégé bí ifẹ̀ okàn àti irètí mi pé kí ojú kí ó má ẹ̀ ti mi ní ohunkóhun, sùgbón kí èmi kí ó lè máa ni ìgbòyà ní ìgbà gbogbo àti nísinsin yí, kí a lè ti ipasẹ̀ mi gbé Kristi ga lára mi, ibá à ẹ̀ pé mo wà láààyè, tàbí mo kú.

²¹ Nítorí, ní tí èmi, láti wa láààyè jẹ̀ Kristi, láti kú pẹ̀lú sì jẹ̀ èrè fún mi.

²² Sùgbón bí èmi bá lè è ẹ̀ ẹ̀ pé ti ó ní àpẹ̀rẹ̀ nípa wíwà láààyè nínú ara, sùgbón ohun tí èmi ó yàn, èmi kò mò.

²³ Sùgbón èmi n siyéméjì, nítorí ti èmi fẹ̀ láti lọ kúrò nínú ayé yìi, láti wà lódò Kristi; nítorí ó dára púpọ̀ jù:

²⁴ síbẹ̀ láti wà láààyè jẹ̀ ànfààní nítorí tiyín.

²⁵ Bí èyí sì ti dá mi lójú, mo mò pé èmi ó dúró, èmi ó sì máa wà pẹ̀lú yín fún itèsiwájú àti ayọ̀ yín nínú ìgbàgbọ̀,

²⁶ kí ìṣògo yín kí ó lè di púpọ̀ gidigidi nínú Jesu Kristi, àti nínú mi nípa ìpadà wá mi sódò yín.

Orọ̀ ìyànjú

²⁷ Ohun yowù kó ẹ̀lẹ̀, ẹ̀ jẹ̀ kí ìgbé ayé yín ri gégé bí ìyìnre Kristi: pé yálà bi mo tilẹ̀ wá wò yín, tàbí bí èmi kò wá, kí èmi kí ó lè máa gbúròó bí ẹ̀ ti n ẹ̀, pé èyin dúró ẹ̀sin nínú Èmí kan, èyin jùmọ̀ jìjìkadi nítorí ìgbàgbọ̀ ìyìnre, pẹ̀lú okàn kan.

²⁸ Kí ẹ̀ má sì jẹ̀ kí àwọn ọ̀tá dẹ̀rùbà yín ni ohunkóhun: èyí tí í ẹ̀ àmí tí ó dájú pé a ó pa wọn run, sùgbón Olórun tìkára rẹ̀ ni yóò gbà yín là.

²⁹ Nítorí tí a ti fún yín ni ànfààní, kí í ẹ̀ láti gba Kristi gbọ̀ nikan, sùgbón láti jìyà nítorí rẹ̀ pẹ̀lú.

³⁰ Ẹ̀ sì máa ja ìjà kan naà, èyí tí èyin ti ri, ti ẹ̀ sì ti gbọ̀ pé èmi n jà pẹ̀lú.

2

Kọ̀ iwà ìrẹ̀lẹ̀ Kristi

¹ Bí iwọ̀ bá ní ìmúlòkànle nítorí pé iwọ̀ wà ní ìṣòkan pẹ̀lú Kristi, bi itunú kan bá wà nínú ifẹ̀ rẹ̀, bí ìdàpọ̀ Èmí kan bá wà, bí ìyónú àti ìṣeun bá wà,

² síbẹ̀ ẹ̀ mú ayọ̀ mi kún nínú ìṣòkan yín, nípa ifẹ̀ kan naà, wíwà ní èmí kan naà àti ète kan naà.

³ Ẹ̀ má ẹ̀ ohunkóhun nínú ilépa ara tàbí ọ̀go asán, sùgbón ní ìrẹ̀lẹ̀ okàn kí olúkúlùkù ro àwọn èlòmíràn sí ẹ̀ni tí ó sà n ju ọ̀n lọ.

⁴ Kí olúkúlùkù yín má ẹ̀ ro ohun ti ara rẹ̀ nikan, sùgbón ti èlòmíràn pẹ̀lú.

⁵ Nínú ibáṣepọ̀ yín pẹ̀lú àwọn èlòmíràn, ẹ̀ ni irú ilépa okàn naà bí ti Kristi Jesu.

⁶ Ẹ̀ni tí, bí o tilẹ̀ jẹ̀ ìrísí Olórun,

kò kà á sí ohun tí ibá fi iwọ̀ra gbámú láti bá Olórun dọ̀gba.

⁷ Sùgbón ó bọ̀ ọ̀go rẹ̀ sílẹ̀,

ó sì mú àwọ̀ Ìrànṣẹ̀,

a sì ẹ̀ é ni àwòrán èniyàn.

⁸ Ó sì wà ní àwòrán èniyàn,

ó rẹ̀ ara rẹ̀ sílẹ̀,

o sì tẹ̀rìba títí de ojú ikú,

àní ikú lórí àgbélébùú.

- ⁹ Nítorí náà, Olórùn tí gbé e ga sí ipele tí ó ga jùlò,
 ó sì tí fi orúkọ kan tí ó borí gbogbo orúkọ fún un,
¹⁰ pé ní orúkọ Jesu ní kí gbogbo eékún máa wólẹ,
 ní ọrun, àti ní orí ilẹ ayé àti ní ìsàlẹ ilẹ ayé,
¹¹ àti pé kí gbogbo ahọ́n jéwọ pé, Jesu Kristi ní Olúwa,
 fún ọ̀go Olórùn Baba.

Títàn gégé bí àwọn iràwọ

- ¹² Nítorí náà èyin ará mi, gégé bí èyin tí n gbọ̀rọ̀ nígbà gbogbo, kí í ẹ̀ se nígbà tí mo wà lódò yín nìkan, ùgbọ̀n pàápàá nísinsin yìí tí èmi kò sí ní ààrín yín, ẹ̀ máa ẹ̀sẹ̀ ìgbàlà yín yọ̀rì pèlú ìbèrù àti ìwà̀rìrì,
¹³ nítorí pé Olórùn ní ó n ẹ̀sẹ̀ nínú yín, láti fẹ̀ àti láti ẹ̀sẹ̀ fún ète rere rẹ̀.
¹⁴ Ẹ̀ máa ẹ̀ ohun gbogbo láìsí ìkùnsínú àti ìjìyàn.
¹⁵ Kí èyin lẹ̀ jẹ̀ aláilẹ̀gàn àti oníwà múmọ̀, ọ̀mọ̀ Olórùn, aláilábàwọ̀n, láàrín oníwà wíwọ̀ àti alárékérekẹ̀ orílẹ̀-èdè láàrín àwọ̀n ẹ̀ni tí a ní rí yín bí ìmọ̀lẹ̀ ní ayé.
¹⁶ Bí ẹ̀ sì ẹ̀ se dì ọ̀rọ̀ ìyè mú gírígírí, kí èmi lẹ̀ ẹ̀sọ̀go ní ọ̀jọ̀ Kristi pé èmi kò sáré lásán, bẹ̀ẹ̀ ní èmi kò sì ẹ̀ se láálàá lásán.
¹⁷ Ùgbọ̀n, bí a tilẹ̀ n dà mí bí ọ̀tí-ìrùbọ̀ sórí ẹ̀bọ̀ isẹ̀ isìn ìgbàgbọ̀ yín, inú mí dùn, mo sì n bá gbogbo yín yọ̀ pèlú.
¹⁸ Bákan náà ní kí èyin máa yọ̀, kí ẹ̀ sì máa bá mí yọ̀ pèlú.

Timotiu àti Epafroditu

- ¹⁹ Mo ní irẹ̀tí nínú Jesu Olúwa, láti rán Timotiu sí yín ní àipẹ̀ yìí, kí èmi pèlú lẹ̀ ní ìfọ̀kànbalẹ̀ nígbà tí mo bá gbúrọ̀ yín.
²⁰ Nítorí èmi kò ní ẹ̀lòmíràn tí ó dàbí rẹ̀, tí yóò máa fi tinú́tínú ẹ̀ àníyàn yín.
²¹ Nítorí gbogbo wọ̀n ní ó tọ̀jú nńkan tí ara wọ̀n, kí í ẹ̀ se àwọ̀n nńkan tí Jesu Kristi.
²² Ùgbọ̀n èyin mọ̀ pé Timotiu pegedé, gégé bí ọ̀mọ̀ lódò baba rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ní ó sì tí n bá mí ẹ̀sẹ̀ pọ̀, nínú isẹ̀ ìyìnre.
²³ Nítorí náà, mo ní irẹ̀tí láti rán sí yín ní àipẹ̀ tí mo bá wọ̀ye bí yóò tí rí fún mí.
²⁴ Ùgbọ̀n mo ní gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ nínú Olúwa, pé èmi tìkára mí pèlú yóò wá ní àipẹ̀.
²⁵ Mo kà á sí pé n kò lẹ̀ ẹ̀sàirán Epafroditu arákùnrin mí sí yín, àti olùbáṣiṣẹ̀ pọ̀ mí, àti ọ̀mọ̀-ogun ẹ̀lẹ̀gbé mí, ìránṣẹ̀ yín pèlú, tí ẹ̀ rán láti ẹ̀ se ránṣẹ̀ fún mí nínú àìní mí.
²⁶ Nítorí tí ọ̀kàn rẹ̀ fà sí gbogbo yín, ó sì kún fún ìbànújẹ̀, nítorí tí èyin gbọ̀ pé ó ẹ̀ se àìsàn.
²⁷ Nítóótọ̀ ní ó tí ẹ̀ se àìsàn títí dé ojú ikú, ùgbọ̀n Olórùn tí ẹ̀sàánú fún un; kí í ẹ̀ se fún ọ̀un nìkan, ùgbọ̀n fún èmi pèlú kí èmi má ẹ̀ se ní ìbànújẹ̀ lórí ìbànújẹ̀.
²⁸ Nítorí náà ní mo ẹ̀ ní itara láti rán an, pé nígbà tí èyin bá sì tún rí í, kí èyin lẹ̀ yọ̀ àti kí ìkáyà sókè mí lẹ̀ dínkú.
²⁹ Nítorí náà, ẹ̀ fi ayọ̀ púpọ̀ gbà á nínú Olúwa; kí ẹ̀ sì máa bu ọ̀lá fún irú àwọ̀n ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀.
³⁰ Nítorí isẹ̀ Kristi ní ó ẹ̀ se súnmọ̀ ẹ̀nu-ọ̀nà ikú, tí ó sì fi èmí ara rẹ̀ wéwu, láti mu àìtọ̀ isẹ̀ isìn yín sí mí kún.

3

Kò sí ìgbẹ̀kẹ̀lẹ̀ ẹ̀lẹ̀ran ara

¹ Ní àkótán ará, ẹ máa yò nínú Olúwa wa. Kí í ẹ ìnira fún mi láti kòwé ohun kan náà sí yín, sùgbón fún yín ó jẹ ohun ààbò.

² Ẹ kiyèsára lódò àwọn ajá, ẹ kiyèsára lódò àwọn oniṣẹ búburú, ẹ sì kiyèsára lódò àwọn onílà.

³ Nítorí àwa ni onílà, tí ñ sin Olorun nípa ti Ẹmi, àwa si ñ sògo nínú Kristi Jesu, àwa kò sí ní igbékèlè nínú ẹran-ara.

⁴ Bí ẹmi tikára mi pèlú ti ní igbékèlè nínú ara.

Bí ẹnikéni bá rò pé òun ni igbékèlè nínú ara, tèmi tilẹ̀ pọ̀,

⁵ ẹni tí a kọ nílà ní ojò kejo, láti inú kùkùtẹ̀ Israẹli wá, láti inú ẹ̀yà Benjamini, Heberu láti inú Heberu wá; nítorí, ní tí òfin Farisi ni ẹmi;

⁶ ní tí itara, ẹmi ñ ẹ́ ẹni inúnibini sí ijo; ní tí òdodo tí ó wá nínú òfin, mo jẹ alálégàn.

⁷ Sùgbón ohunkóhun tí ó ti já sí èrè fún mi, àwọn ni mo ti kà sí òfo nítorí Kristi.

⁸ Nítóótó láìṣe àní àní mo sì ka ohun gbogbo sí òfo nítorí ìtayo imọ̀ Kristi Jesu Olúwa mi; nítorí ẹni tí mo ti sòfò ohun gbogbo, mo si kà wọn sí ohun tí kò ní èrè, kí ẹmi lè jèrè Kristi,

⁹ kí a si lè bá mi nínú rẹ̀, láíni òdodo tí ẹmi tikára mi, tí ó ti inú òfin wá, sùgbón èyí tí ó ti inú igbàgbọ̀ wá nínú Kristi, òdodo láti òdò Olorun nípasẹ̀ igbàgbọ̀.

¹⁰ Ẹmi mò ọ̀n, àti agbára àjínde rẹ̀, àti láti jẹ alábápin nínú iyà rẹ̀ nígbà tí mo bá fi ara mò ọ̀n nínú ikú rẹ̀;

¹¹ nípasẹ̀ bẹ̀ẹ̀ kí ẹmi lè ní àjínde kúrò nínú òkú.

¹² Kí í ẹ́ pé ọwọ̀ mi tí tẹ̀ ẹ̀ ná, tàbí mo tí di pípé, sùgbón ẹmi ñ lépa sí i, bí ọwọ̀ mi yóò lè tẹ̀ èrè náà nítorí èyí tí a tí di mí mú pèlú, láti òdò Kristi Jesu wá.

¹³ Ará, ẹmi kò kara mi sí ẹni tí ọwọ̀ rẹ̀ tí tẹ̀ ẹ̀ ná, sùgbón ohun kan yíi ni ẹmi ñ ẹ́, ẹmi ñ gbàgbé àwọn nńkan tí ó tí kojá. Lẹ́yin náà mo ñ nàgà wo àwọn nńkan tí ó wá níwájú.

¹⁴ Ẹmi ñ lépa láti dé òpin eré ije náà fún èrè ipè gíga Olorun nínú Kristi Jesu.

¹⁵ Nítorí náà, ẹ́ jẹ́ kí àwa tí a dàgbà nípa ti ẹmi ni èrò yíi; bí ẹyin bá sì ní èrò míràn nínú ohunkóhun, èyí náà pèlú ni Olorun yóò fihàn yín.

¹⁶ Kíkí pé, kí a ma gbe igbé ayé gégé bi èyí tí a ri gba.

¹⁷ Ará, ẹ́ jùmọ̀ ẹ́ àfarawé mi, ẹ́ ẹ́ ẹ́ àkiyèsí àwọn tí ñ rìn bẹ̀ẹ̀, àní bí ẹ́ tí ní wa fún àpẹ̀rẹ̀.

¹⁸ Nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ní ñ rìn, nípasẹ̀ àwọn ẹni tí mo tí ñ wí fún yín nígbàkígbà, àní, tí mo sì ñ sọkún bí mo tí ñ wí fún yín nísinsin yíi, pé, ọ̀tá àgbélébùu Kristi ni wọn.

¹⁹ Igbèyin wọn ni ìparun, ikùn wọn sì ni Olorun wọn, wọn sì ñ sògo nínú itijú wọn, àwọn ẹni tí ñ tójú ohun tí ayé.

²⁰ Nítorí ilú ibilẹ̀ wá ñ bẹ̀ ní ọ̀run, láti ibi tí àwa pèlú gbé ñ fojúsonà fún Olùgbàlà, Jesu Kristi Olúwa.

²¹ Ẹni tí yóò sọ ara irèlẹ̀ wa di ọ̀tun kí ó lè bá ara ògo rẹ̀ mu, nípa agbára tí ó mú kí ó ẹ́ ẹ́ fún un láti tẹ̀ orí ohun gbogbo bá fún ara rẹ̀.

4

¹ Nítorí náà ẹyin ará mi olùfẹ̀, tí mo sì ñ sáfẹ́rì gidigidi, ayọ̀ àti adé mi, ẹ́ dúró sìnşin bẹ̀ẹ̀ nínú Olúwa, ẹyin olùfẹ̀ mi.

Àwọn ọ̀rọ̀ ìyànjú

² Èmi n bẹ Euodia, mo si n bẹ Sintike, kí wọn ní inú kan náà nínú Olúwa.

³ Mo si bẹ yin pèlú bí alájoru àjàgà mi tòótó, ran àwọn obìnrin wònyí lówó, nítorí wọn bá mi sísẹ̀ pọ̀ ní ifẹ̀gbẹ̀-kègbẹ̀ nínú iynrere, àti Klementi pèlú, àti àwọn olùbá síşẹ̀ mi yòókù pèlú, orúkọ àwọn tí n bẹ̀ nínú iwé iyè.

⁴ È máa yò nínú Olúwa nígbà gbogbo: mo si tún wí pé. È máa yò.

⁵ È jẹ́ kí ipamọ̀ra yín di mímọ̀ fún gbogbo èniyàn, Olúwa n bẹ̀ nítòsì.

⁶ È máa şè àniyàn ohunkóhun; sùgbón nínú ohun gbogbo, nípa àdúrà àti èbẹ̀ pèlú idúpé, ẹ̀ máa fi ibèèrè yín hàn fún Olórún.

⁷ Àti àlàáfíà Olórún, tí ó ju ìmọ̀ye gbogbo lọ, yóò pa ọ̀kàn àti èrò yín mọ̀ nínú Kristi Jesu.

⁸ Ní àkótán, ará, ohunkóhun tí í şè òtító, ohunkóhun tí í şè òwò, ohunkóhun tí í şè titó ohunkóhun tí í şè mímọ̀, ohunkóhun tí í şè fifé, ohunkóhun tí ó ní ìròyìn rere, bí iwà titó kan bá wà, bí iyn kan bá si wà, ẹ̀ máa gba nńkan wònyí rò.

⁹ Àwọn nńkan tí èyin ti kọ, tí èyin si ti gbà, tí èyin si ti gbọ, tí èyin si ti rí lówó mi, ẹ̀ máa şè wọn: Olórún àlàáfíà yóò si wà pèlú yín.

Àwọn ọpẹ̀ fún àwọn èbùn wọn

¹⁰ Èmi yò gidigidi nínú Olúwa pé, nísinsin yi, èyin tún ti sojì nínú àniyàn ọ̀kàn yín sí mi, nitòótó ọ̀kàn yín n fámọ̀ mi sùgbón ẹ̀ kò ní àhàànì tó.

¹¹ Kí í şè pé èmi n sọ nítorí àìní: nítorí pé ni ipòkípò tí mo bá wà, mo tí kọ̀ láti ní itélórún nínú rẹ̀.

¹² Mo mọ̀ ohun tí o jẹ̀ láti wa nínú àìní, mo si mọ̀ ohun tí ó jẹ̀ láti ni lópólópò. Nínú ohunkóhun àti nínú ohun gbogbo mo ti kọ̀ àşìrì láti máa jẹ̀ àjeyò tàbí láti wà ni àjẹun, láti máa ni ànitó àti láti şè aláìní.

¹³ Èmi le şè ohun gbogbo nínú Kristi ẹ̀ni tí n fi agbára fún mi.

¹⁴ Sùgbón èyin şeun gidigidi ní ti pé èyin şè alábápin nínú ìpónjù mi.

¹⁵ Èyin paápáà si mọ̀ pèlú, èyin ará Filipi, pé ni ibèrẹ̀ iynrere, nígbà tí mo kúrò ni Makedonia, kò sí ìjọ kan ti ó bá mi n şè alábápin ní ti gbígbà àti fifún ni, bí kò şè èyin nńkan soşo.

¹⁶ Nítorí ní Teşalonika èyin fi nńkan ránşẹ̀, lẹ̀ẹkan fún àìní mi.

¹⁷ Kí í şè nítorí tí èmi n fẹ̀ èbùn náà, sùgbón èmi n fẹ̀ ẹ̀so ti yóò máa di púpọ̀ nítorí yín.

¹⁸ Sùgbón mo ní ohun gbogbo, mo si ti di púpọ̀, mo si tún ni lópólópò nígbà ti mo tí gba nńkan wònyí lówó Epafiroditu tí a ti rán wá láti lódò yín, ọ̀rẹ̀ olóóórún didùn, ẹ̀bọ̀ itẹ̀wọ̀gbà, tí í şè inú didùn gidigidi si Olórún.

¹⁹ Sùgbón Olórún mi yóò pèsè ní kíkún fún gbogbo àìní yín, gégé bí ọ̀rẹ̀ rẹ̀ nínú ọ̀go nínú Kristi Jesu.

²⁰ Sùgbón ọ̀go ni fún Olórún àti Baba wa láé àti láéláé. Àmín.

Ọ̀rẹ̀ ikíni ikéyin

²¹ È kí olúkúlùkù èniyàn mímọ̀ nínú Kristi Jesu.

Àwọn ará tí ó wà pèlú mi kí yín.

²² Gbogbo àwọn èniyàn mímọ̀ kí yín, paápáà àwọn tí n şè ti agbo ilé Kesari.

²³ Oore-ọ̀fẹ̀ Jesu Kristi Olúwa wa, kí ó wà pèlú ẹ̀mi yín. Àmín.

Ìwé sí àwọn ará Kolose

¹ Paulu, aposteli Jesu Kristi nípa ìfẹ́ Ọlórún àti Timotiú arákùnrin wa,

² Sí àwọn eni mímọ́ àti àwọn arákùnrin àti aráàbínrin nínú Kristi tí wọn ní gbé ní ilú Kolose:

Oore-òfẹ́ àti àlàáfíà fún un yín láti ọ̀dọ́ Ọlórún Baba wa.

Ìdúpẹ́ àti àdúrà

³ Nígbàkígba tí a bá n gbàdúrà fún un yín ni a máa n dúpẹ́ lẹ́wọ́ Ọlórún Baba Olúwa wa Jesu Kristi.

⁴ Nítòrí a ti gbúròó igbàgbọ́ yín nínú Jesu Kristi, àti bí ẹ́ ti ẹ́ fẹ̀ràn gbogbo àwọn èniyàn mímọ́.

⁵ Igbàgbọ́ àti ìfẹ́ tí n sà nínú ìrètí tí a gbé pamọ́ fún un yín ní ọ̀run èyí tí èyin sí ti gbọ́ tẹ̀lẹ́ nínú ọ̀rọ́ òtítọ́ ìyìnre nàà,

⁶ Èyí tí ó ti dé ọ̀dọ́ yín. Kaàkiri àgbáyé ni ìyìnre yìí n so èso tí ó sì n dàgbà, gégé bí ó ti n ẹ́ láàrín yín láti ọ̀jọ́ nàà tí ẹ́ ti gbọ́ ọ, tí ẹ́ sì ní ìmọ́ oore-òfẹ́ Ọlórún nínú gbogbo òtítọ́ rẹ́.

⁷ Èyin ti kọ́ ọ́ lóḍọ́ Epaфіra, iránsẹ́ eḗgbẹ́ wa olufẹ́, eni tí ó jẹ́ olóòtítọ́ iránsẹ́ Kristi ní ipò wa.

⁸ Eni ti ó sọ́ fún wa nípa ìfẹ́ yín nínú ẹ̀mí.

⁹ Nítòrí ìdí èyí, láti ọ̀jọ́ tí a ti gbọ́ nípa yín, a kò sinmi láti máa gbàdúrà fún yín, tí a sì n gbàdúrà pé kí Ọlórún fi ìmọ́ ìfẹ́ rẹ́ kún yín nípasẹ́ ọgbọn àti òye gbogbo tí n ẹ́ ti Ẹ̀mí.

¹⁰ Àwa sì n gbàdúrà yìí kí ẹ́ lẹ́ gbé irú igbé ayé tó yẹ́ fún Olúwa kí ẹ́ sì máa wu ú ní gbogbo ọ̀nà, kí ẹ́ sì máa so èso rere gbogbo, kí ẹ́ sì máa dàgbà nínú ìmọ́ Ọlórún.

¹¹ Pé kí a lẹ́ fi ipa gbogbo so yín di alágbára gégé bí agbára rẹ́ àti ọ̀go rẹ́, kí ó lẹ́ ẹ́ ẹ́ se fún un yín láti máa tẹ̀sìwájú nínú sùúrù àti ìpamọ́ra pẹ̀lú ayọ́.

¹² Kí a máa dúpẹ́ nígbà gbogbo lẹ́wọ́ Baba, eni tí ó ká yín láti jẹ́ alágbárin nínú ogún àwọn eni mímọ́ nínú ìjọba ìmọ̀lẹ́.

¹³ Nítòrí tí ó ti já wa gbà kúrò nínú agbára òkùnkùn ó sì mú wa wá sí ìjọba Ọmọ́ tí ó fẹ̀ràn.

¹⁴ Nínú eni tí a ní ìràpadà, àti ìdáríjì ẹ̀ṣẹ́.

Títóbi Kristi

¹⁵ Kristi ni àwòrán Ọlórún tí a kò le rí, àkọ́bí gbogbo ẹ̀dà.

¹⁶ Nítòrí nípa rẹ́ ní a dá ohun gbogbo: àwọn ohun tí n bẹ́ ní ọ̀run àti ní ayé, ohun tí a rí àti èyí tí a kò rí, wọn ìbá ẹ́ itẹ́, tàbí agbára, tàbí àṣẹ́, nípasẹ́ rẹ́ ní a dá ohun gbogbo àti fún un.

¹⁷ Ó ti wà ọ̀sájú kí ohunkóhun tó wà, nínú rẹ́ ni a sì so ohun gbogbo papọ́ ọ̀kan.

¹⁸ Ọ̀un ni orí fún ara, èyí tí í ẹ́ se ìjọ; ọ̀un ni ìbèrẹ́ àti àkọ́bí nínú àwọn òkú, pé nínú ohun gbogbo kí ọ̀un lè ní ipò tí ó ga jùlọ́ nínú ohunkóhun.

¹⁹ Nítorí ifẹ̀ Ọlọrun ni pé kí gbogbo èkúnréré òun tìkára rẹ̀ lè máa gbé nínú rẹ̀.

²⁰ Àti nípasẹ̀ rẹ̀ láti bá ohun gbogbo làjà àwọn nńkan tí n ẹ̀ bẹ̀ láyé àti èyí tí n ẹ̀ bẹ̀ ní òrun, nípa mímu àlàáfia wá nípasẹ̀ èjẹ̀ rẹ̀, tí a ta sílẹ̀ lórí igi àgbélébùú.

²¹ Èyin ya ara yín nípa kúrò lódò Ọlọrun nígbà kan rí, ẹ̀ jẹ̀ ọ̀tá nínú ọ̀kàn yín nítorí iwà búburú yín.

²² Şùgbón nísinsin yí, ó ti bá yín làjà nípa ara Kristi nípa ikú láti mú un yín lọ sí iwájú rẹ̀ ní mímu, aláilábàwọn àti kúrò nínú idálẹ̀bí,

²³ bí èyin bá dúró nínú ìgbàgbọ̀ yín, tí ẹ̀ fi esẹ̀ múlẹ̀, tí ẹ̀ sì dúró şinşin, láláiyesẹ̀ kúrò nínú irẹ̀tí ti iyinrere ti èyin ti gbọ̀, èyí tí a ti wàásù rẹ̀ fún gbogbo èdá lábẹ̀ ọ̀run, àti èyí ti èmi Paulu şe iránşẹ̀ fún.

Işẹ̀ Paulu şise fún àwọn ijọ

²⁴ Nísinsin yí èmi n yọ̀ nínú ijìyà fún un yín. Inú mi sì dùn, nítorí mo n şe iranlọwọ̀ láti jẹ̀ iyà tó şékù nínú iyà Kristi fún ara rẹ̀, èyí tí i şe ijọ.

²⁵ Nínú èyí tí a fi şe iránşẹ̀ fún gégé bí işẹ̀ irijú Ọlọrun tí a fi fún mi fún yín láti mú ọ̀rọ̀ Ọlọrun şe.

²⁶ Ó ti pa àşírí ijìnlẹ̀ yí mọ̀ fún ayérayé àti láti irandíran. Şùgbón nísinsin yí, gégé bí ifẹ̀ ọ̀kàn rẹ̀, ó ti fihàn fún àwọn èni mímu.

²⁷ Àwọn èni tí Ọlọrun yàn láti fihàn láàrin àwọn aláikọ̀lò nípa ọ̀rọ̀ ọ̀go ohun ijìnlẹ̀ yí, èyí tí i şe Kristi irẹ̀tí ọ̀go nínú yín.

²⁸ Àwà n wàásù rẹ̀, a n gbani níyànjú a sì n kọ̀ olúkúlùkù èniyàn ní ọ̀gbọ̀n gbogbo, kí a lè mú olúkúlùkù dé ọ̀dò Ọlọrun ní pípé nínú Kristi.

²⁹ Sí èyí sì ni èmi n şe làlàá, ti mo sì n làkàkà pèlú gbogbo agbára rẹ̀, èyí tó n şişẹ̀ nínú mi.

2

¹ Mo fẹ̀ kí ẹ̀ mọ̀ bí mo ti n jìjakađi fún un yín àti fún àwọn ará Laodikea àti fún ọ̀pọ̀ èniyàn miiiran tí wọn kò ì tí i rí mi sójú rí.

² Ohun tí mo n béèrè lówọ̀ Ọlọrun fún un yín nínú àdúrà mi ni pé, kí a lè mú yín lókàn le, kí a sì lè so yín pọ̀ pèlú ifẹ̀ to lágbara, kí ẹ̀ le ní àşírí ijìnlẹ̀ Ọlọrun lẹ̀kúnréré. Àşírí ijìnlẹ̀ Ọlọrun náà ni Kristi fúnra rẹ̀.

³ Nínú èni tí a fi gbogbo işúra ijìnlẹ̀ ọ̀gbọ̀n àti imọ̀ pamọ̀ sí.

⁴ Mo sọ̀ èyí fún un yín kí ènikẹ̀ni ma ba à fi ọ̀rọ̀ ètàn mú yín şinà.

⁵ Bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé èmi kò sí i lódò yín nínú ara, şùgbón mo wà lódò yín nínú èmi, bẹ̀ẹ̀ ni mo sì n yọ̀ láti kiyèsì ètò yín àti bí idúró şinşin yín nínú Kristi ti rí.

Èkúnréré nínú èmi nínú Kristi

⁶ Nítorí náà, bí èyin ti gba Jesu Kristi gégé bí Olúwa, bẹ̀ẹ̀ ni kí èyin máa gbé nínú rẹ̀.

⁷ Ẹ̀ fi gbò̀n gbò̀ múlẹ̀, kí a sì gbé yín ró nínú rẹ̀, kí ẹ̀ sì fi esẹ̀ múlẹ̀ nínú ìgbàgbọ̀ yín, bí a ti kọ̀ yín, àti kí ẹ̀ sì máa pọ̀ nínú rẹ̀ pèlú ọ̀pẹ̀.

⁸ Ẹ̀ rí dájú pé ènikẹ̀ni kò mú yín ní ìgbèkùn pèlú èkọ̀ àròsọ̀ àti imọ̀ ètàn, èyí tí ó gbára lé ilàna ti èniyàn àti àgbékalẹ̀ àwọn èmí ayé yí tí ó yàtò sí ti Kristi.

⁹ Nítorí nínú Kristi ni èkúnréré iwàlààyè Ọlọrun gbé ní ara,

¹⁰ èyin sì ní ohun gbogbo ní kíkún nínú Kristi, èni tí i şe orí fún gbogbo agbára àti àşẹ̀.

11 Nínú ẹni tí a kò fi ikolà tí a fi ọwọ kọ kọ yín ní ilà, ni bíbọ ara ẹṣẹ sílẹ, nínú ikolà Kristi.

12 Bí a ti sin yín pọ pẹlú rẹ nínú itẹbomi, tí a sì ti jí yín dide pẹlú rẹ nípasẹ igbàgbọ yín nínú agbára Olórún, ẹni tí ó jí dide kúrò nínú òkú.

13 Àti ẹyin, ẹni tí ó ti kú nítorí ẹṣẹ yín àti àìkolà ará yín, mo ní, ẹyin ni ó sì ti so di ààyè pọ pẹlú rẹ, ó sì ti dárí gbogbo ẹṣẹ yín jì yín;

14 Ó sì ti pa iwé májẹmú ní rẹ, tí ó lòdì sí wa, tí a kọ nínú òfin, ẹyí tí o lòdì sí wa: oun ni ó sì ti mú kúrò lójú ọ̀nà, ó sì kàn ǎn mọ ǎgbélébúú.

15 Ó sì ti gba agbára kúrò lẹwọ àwọn ijoba ẹ̀mí búburú àti àwọn alágbára gbogbo, ó sì ti dójúti wọn ní gbangba, bí ó ti n yọ fún iṣẹgun lórí wọn.

16 Nítorí náà ẹ má ẹ̀ jẹ kí ẹnikẹni ẹ̀e idájọ yín ní ti jíjẹ, tàbí ní ti mímu, tàbí ní ti ojú àṣe, tàbí oṣu tuntun, àti ojọ ǎsinmi.

17 Àwọn tí í ẹ̀ ọ̀jìjì ohun tí ǹ bọ; ẹ̀gbọ̀n ní tí ọ̀títọ̀, nínú Kristi ni àti mu wọn ẹ̀.

18 Ẹ má ẹ̀ jẹ kí ẹnikẹni tí ó ní inú didùn nínú irẹlẹ̀ èké àti bíbọ àwọn angeli lẹ̀ èrè yín gbà lẹwọ yín, ẹni tí ǹ dúró lórí ǹnkan wọn-ọ̀n-ni tí ó ti rí, tí ó ǹ ẹ̀ ẹ̀féfé ǎsán nípa èrò ti ọ̀kàn ara rẹ̀.

19 Wọn ti so idàpọ̀ wọn pẹlú ẹni tí i ẹ̀ orí nu, láti ọ̀dọ ẹni tí a ǹ ti ipa orikèè àti iṣan pèsè fún gbogbo ara, ti a sì ǹ so ó ẹ̀ṣọkan pọ̀, tí ó sì ǹ dàgbà nípa ǎmísí Olórún.

20 Bí ẹyin bá ti kú pẹlú Kristi si àwọn agbára ǎlànà ayé yìi, kín ló dé tí ẹyin ǹ teríba fún òfin bí ẹni pé ẹyin wà nínú ayé.

21 Má ẹ̀ diímú, má ẹ̀ ẹ̀ tọ ọ̀ wò, má ẹ̀ fi ọwọ̀ bà á.

22 Gbogbo ẹyí tí yóò ti ipa lílo run, gégé bí òfin àti ẹ̀kọ̀ ẹ̀niyàn?

23 Àwọn ǹnkan tí ó ní ǎfarawé ọ̀gbọ̀n ní tóótọ̀, nípasẹ̀ ǎdábọ̀wọ̀ ǎsin, àti irẹlẹ̀, àti iponra-ẹni-lójú, ẹ̀gbọ̀n tí kò ni èrè láti di ifékúfẹ̀ẹ̀ ara ku.

3

Àwọn òfin fún igbé ayé iwà mímọ̀

1 Níwọn igbà tí a ti jí yín dide pẹlú Kristi ẹ̀ máa ẹ̀sàfẹ̀rí àwọn ǹnkan tí ǹ bẹ̀ lókè, níbi tí Kristi gbé wà tí ó jókòò ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún Olórún.

2 Ẹ̀ máa ronú àwọn ohun tí ǹ bẹ̀ lókè kí í ẹ̀ àwọn ǹnkan tí ǹ bẹ̀ ní ayé.

3 Nítorí ẹyin ti kú, a sì fi iyè yín pamọ̀ pẹlú Kristi nínú Olórún.

4 Nígbà tí Kristi, ẹni tí í ẹ̀ iyè yín yóò farahàn, nígbà náà ni ẹyin pẹlú yóò farahàn pẹlú rẹ̀ nínú ọ̀gọ̀.

5 Ẹ̀ máa pa ẹ̀yà ara yín tí ǹ bẹ̀ ní ayé run: ǎgbèrè, panságà, iwà ǎlímọ̀, ifékúfẹ̀ẹ̀ àti iwọ̀ra, nítorí pé iwọ̀nyí jásí ibọ̀rísà.

6 Lórí àwọn wọ̀nyí ni ibínú Olórún ǹ bọ̀ wá.

7 Ẹ̀ máa ǹ ẹ̀ àwọn ǹnkan wọ̀nyí tẹ̀lẹ̀ nígbà tí igbé ayé yín sì jẹ̀ apá kan ayé yìi.

8 Ẹ̀gbọ̀n ǹisinsin yìi, ẹ̀ gbọ̀dọ̀ fi àwọn wọ̀nyí sílẹ̀: ibínú, ǎrunú, ǎrankàn, fífí ọ̀rọ̀-kélé-ba-teni-jẹ̀ àti ọ̀rọ̀ ẹ́é́rì kúrò ní ètè yín.

9 Ẹ̀ má ẹ̀ purọ̀ fún ara yín, níwọn igbà tí ẹ̀ ti bọ̀ ọ̀gbólógbòò ara yín pẹlú ǎṣe rẹ̀ sílẹ̀,

10 tí ẹ̀ sì ti gbé igbé ayé tuntun wọ̀, ẹyí tí a so di tuntun nínú ìmọ̀ ní ibámu pẹlú àwòrán ẹni tí ó dá a.

¹¹ Níbi tí kò gbé sí Giriki tàbí Júú, ìkòlà tàbí aláìkòlà, aláìgbédè, ara Skitia, ẹ̀rú tàbí òmìnira, sùgbón Kristi ni ohun gbogbo nínú ohun gbogbo.

¹² Nítorí náà, bí àyànfẹ́ Ọ̀lọ̀run, ẹ̀ni mímọ́ àti olufẹ́, ẹ́ gbé ọ̀kàn ìyónú wọ, ìsoore, ìrèlẹ́, inú tútù àti sùúrù.

¹³ Ẹ́ máa fi ara dà á fún ara yín, ẹ́ sì máa dáríjì ara yín bí ẹ̀nikẹ̀ni bá ní ẹ̀sùn sí ẹ̀nikan: bí Kristi ti dáríjì yín, gégé bẹ́ẹ̀ ni kí ẹ̀yin kí ó máa ẹ́ pèlù.

¹⁴ Àti borí gbogbo nńkan wọnyí, ẹ́ gbé ìfẹ́ wọ, tí í ẹ́ àmùrè iwà pípé.

¹⁵ Ẹ́ sì jẹ́ kí àlàáfíà Ọ̀lọ̀run kí ó máa ẹ́ àkóso ọ̀kàn yín, sínú ẹ̀yí tí a pè yín pèlù nínú ara kan; kí ẹ́ sì máa dúpẹ́.

¹⁶ Ẹ́ jẹ́ kí ọ̀rọ́ Kristi máa gbé inú yín ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ́ nínú ọ̀gbón gbogbo; kí ẹ́ máa kọ́ ọ́, kí ẹ́ sì máa gba ara yín nìyànjú nínú Saamu, àti orin iyin, àti orin ẹ̀mí, ẹ́ máa kọ̀rin sí Ọ̀lọ̀run ní ọ̀kàn ọ̀pẹ́.

¹⁷ Ohunkóhun tí ẹ̀yin bá sì ñ ẹ́ ẹ́ ní ọ̀rọ́ tàbí ní ìṣe, ẹ́ máa ẹ́ gbogbo wọ̀n ní orúkọ Jesu Olúwa, ẹ́ máa fi ọ̀pẹ́ fún Ọ̀lọ̀run Baba nípasẹ́ rẹ́.

Àwọn ọ̀fin fún agbo ilé Kristi

¹⁸ Ẹ̀yin aya, ẹ́ máa tẹ̀riba fún àwọn ọ̀ko yín, gégé bí ó ti yẹ nínú Olúwa.

¹⁹ Ẹ̀yin ọ̀ko, ẹ́ máa fẹ̀rà̀n àwọn aya yín, ẹ́ má sì ẹ́ korò sí wọ̀n.

²⁰ Ẹ̀yin ọ̀mọ́ ẹ́ máa gbọ́ ti àwọn ọ̀bí yín ní ohun gbogbo, nítorí ẹ̀yí dára gidigidi nínú Olúwa.

²¹ Ẹ̀yin baba, ẹ́ má ẹ́ mú àwọn ọ̀mọ́ yín bínú, kí wọ̀n má bà á rẹ̀wẹ̀sì.

²² Ẹ̀yin ẹ̀rú, ẹ́ gbọ́ ti àwọn olówó yín nípa ti ara ní ohun gbogbo; kí í ẹ́ ní àrọ̀júsẹ́, bí àwọn aláṣẹ̀hàn ẹ̀niyàn; sùgbón ní ọ̀títọ́ inú, ní ìbẹ̀rù Ọ̀lọ̀run.

²³ Ohunkóhun tí ẹ̀yin bá ñ ẹ́, ẹ́ máa fi tọ̀kàntọ̀kàn ẹ́ é fún Olúwa, kí í ẹ́ fún ẹ̀niyàn;

²⁴ kí ẹ́ mọ́ pé lẹ́wọ́ Olúwa ni ẹ̀yin ó gba èrè, nítorí ẹ̀yin ñ sìn Olúwa Kristi.

²⁵ Sùgbón ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá ẹ́ àìṣòdodo, yóò gbà á padà nítorí àìṣòdodo náà tí ó ti ẹ́: kò sì sí ojúsáájú.

4

¹ Ẹ̀yin ọ̀gá, ẹ́ máa fi ẹ̀yí tí ó tọ́ tí ó sì dọ̀gba fún àwọn ọ̀mọ́ ọ̀dọ́ yín; kí ẹ́ sì mọ́ pé ẹ̀yin pèlù ní Olúwa kan ní ọ̀run.

Àwọn ilà̀nà fún ìjọ

² Ẹ́ fi ara yín jì fún àdúrà gbígba, kí ẹ́ ọ̀ra kí ẹ́ sì máa dúpẹ́;

³ ẹ́ máa gbàdúrà fún wa pèlù, kí Ọ̀lọ̀run lè sí ìlẹ̀kùn fún wa fún ọ̀rọ́ náà, láti máa sọ ohun ìjìnlẹ́ Kristi, nítorí ẹ̀yí tí mo ẹ́ wà nínú ìdè pèlù.

⁴ Ẹ́ gbàdúrà pé kí ẹ̀mi le è máa kéde rẹ́ kedere gégé bí ó ti tọ́ fún mi.

⁵ Ẹ́ jẹ́ ọ̀lọ̀gbọ̀n ní ti bí ẹ́ ti ñ ẹ́ pèlù àwọn tí ñ bẹ́ lóde, kí ẹ́ sì máa ẹ́ sí ànfà̀nì ti ẹ́ bá nilò.

⁶ Ẹ́ jẹ́ kí ọ̀rọ́ yín kí ó dàpọ́ mọ́ oore-ọ̀fẹ́ nígbà gbogbo, ẹ̀yí tí a fi iyọ́ dùn, kí ẹ̀yin kí ó le mọ́ bí ẹ̀yin ó tí máa dá olúkúlùkù ẹ̀niyàn lóhùn.

Àwọn ikíni ikẹ̀yìn

⁷ Gbogbo bí nńkan ti rí fún mi ní Tikiku yóò jẹ́ kí ẹ́ mọ́. Ọ̀un jẹ́ arákùnrin olufẹ́ àti olóótítọ́ ìránṣẹ́ àti ẹ̀lẹ̀gbẹ́ nínú Olúwa,

⁸ ẹni tí ẹ̀mí ń rán sí yín nítorí ẹ̀yí kan náà, kí ẹ̀yin lè mọ́ bí a ti wà, kí ọ̀un kí ó lè tu ọ̀kàn yín nínú.

⁹ Ọ̀un sì ń bọ̀ pẹ̀lú Onesimu, arákùnrin olóòtítọ̀ àti olùfẹ́, ẹni tí í ẹ̀ ọ̀kan nínú yín. Àwọn ní yóò sọ ohun gbogbo tí à ń ẹ̀ níhìn-ín yí fún un yín.

¹⁰ Aristarku, ẹ̀lẹ̀gbé mí nínú túbú kí i yín, àti Marku, ọ̀mọ́ aráàbínrin Barnaba. (Nípasẹ́ ẹni tí ẹ̀yin tí gba àṣẹ; bí ó bá sì wá sí ọ̀dọ́ yín, ẹ́ gbà á.)

¹¹ Àti Jesu, ẹni tí à ń pè ní Justu, ẹni tí ń ẹ̀ ti àwọn onílà. Àwọn wọ̀nyí nìkan ni olùbáṣiṣẹ́ mí fún ìjọba Ọ̀lọ̀run, àwọn ẹni tí ó tí jásí ìtùnú fún mi.

¹² Epafira, ẹni tí ń ẹ̀ ọ̀kan nínú yín àti ìránṣẹ́ Kristi Jesu kí i yín. Ọ̀un fi ìwàáàjà gbàdúrà nígbà gbogbo fún un yín, kí ẹ̀yin kí ó lè dúró ní pípé nínú ohun gbogbo nínú ìfẹ́ Ọ̀lọ̀run.

¹³ Nítorí mo jẹ́rìí rẹ̀ pé ó ń ẹ̀ ọ̀kan kárakára fún yín, àti fún àwọn tí ó wà ní Laodikea, àti àwọn tí ó wà ní Hirapoli.

¹⁴ Luku, arákùnrin wa ọ̀wọ̀n, oníṣẹ̀gùn, àti Dema kí i yín.

¹⁵ Ẹ́ kí àwọn ará tí ó wà ní Laodikea, àti Nimpa, àti ìjọ́ tí ó wà ní ilẹ̀ rẹ̀.

¹⁶ Nígbà tí a bá sì ka ìwé yìí ní àárín yín tan, kí ẹ́ mú kí a kà á pẹ̀lú nínú ìjọ́ Laodikea; ẹ̀yin pẹ̀lú sì ka ẹ̀yí tí ó ti Laodikea wá.

¹⁷ Kí ẹ́ sì wí fún Arkippu pe, “Kíyèsì ìṣẹ́ ìránṣẹ́ tí ìwọ́ ti gbà nínú Olúwa kí o sì ẹ̀ é ní kíkún.”

¹⁸ Ìkíni láti ọ̀wọ́ ẹ̀mi Paulu. Ẹ́ máa rántí ìdè mi. Kí oore-ọ̀fẹ́ kí ó wà pẹ̀lú yín.

Ìwé sí àwọn ará Teshalonika Kìn-ín-ní

¹ Paulu, Sila àti Timotiu,

A ko ó sí ijọ tí ó wà ní ilú Teshalonika, àwọn ẹni tí ó jẹ ti Olorun Baba àti ti Olúwa Jesu Kristi:

Kí ibùkún àti àlàáfíà láti ọdọ Olorun Baba àti Jesu Kristi kí ó jẹ tiyín.

Opẹ́ fún igbàgbọ́ àwọn ará Teshalonika

² Gbogbo igbà ni a máa n fí opẹ́ fún Olorun nítorí yín, a sì n gbàdúrà fún un yín nígbà gbogbo pẹ̀lú.

³ A n rántí yín ní àìsìmi nígbà gbogbo níwájú Olorun àti Baba nípa isẹ́ igbàgbọ́ yín, isẹ́ ifẹ́ yín àti idúró sìnshín irẹ̀tí yín nínú Jesu Kristi Olúwa wa.

⁴ Àwa mọ́ dájúdájú, ẹyin olufé wa, wí pé Olorun ti yàn yín fẹ́ fún ara rẹ́.

⁵ Nítorí pé, nígbà tí a mú ìyìnre tọ́ yín wà, kò rí bí ọ̀rọ́ lásán tí kò ní ìtumọ́ sí i yín, bí kò ẹ́ pẹ̀lú agbára, pẹ̀lú Ẹmí Mímọ́, pẹ̀lú idánílọ́jú tó jinlẹ́. Bí ẹyin ti mọ́ irú ẹ̀niyàn tí àwa jẹ́ láàrín yín nítorí yín.

⁶ Tó bẹ́ẹ́ tí ẹyin pàápàá di aláwòkọ́se wa àti ti Olúwa, ìdí ni pé, ẹ́ gba ẹ̀rí nàà láti ọ̀wọ́ Ẹmí Mímọ́ pẹ̀lú ayọ́ bí o tilẹ́ jẹ́ pé, ó mú wàhálà àti ibànújẹ́ wá fún yín.

⁷ Tó bẹ́ẹ́ tí ẹyin pàápàá fi di àpẹ̀rẹ́ fún gbogbo àwọn onígba gbọ́ tó wà ní agbègbè Makedonia àti Akaia.

⁸ Ọ̀rọ́ Olúwa tí gbilẹ́ níbi gbogbo láti ọ̀dọ́ yín láti agbègbè Makedonia àti Akaia lọ́, igbàgbọ́ yín nínú Olorun tàn káàkiri. Nítorí nàà, a kò ni láti ẹ̀şẹ́ ń sọ fún wọn nípa rẹ́.

⁹ Şe ni wọn bẹ̀rẹ́ sí i rọ̀yìn fún wa bí ẹ́ ti gbà wá lálẹ̀jọ́. Wọn rọ̀yìn fún wa pẹ̀lú pé, ẹ́ ti yípadà kúrò nínú ibòrìşà àti wí pé Olorun aláàyè àti ọ̀títọ́ nìkan şoşo ni ẹ́ n sìn,

¹⁰ àti láti fi ojú şonà fún ìpadàbọ́ Omọ́ rẹ́ láti ọ̀run wá, ẹni tí ó jí dide kúrò nínú okú, Jesu, ẹni tí ó gbà wá lọ̀wọ́ ibínú tí n bọ́.

2

Işẹ́ Paulu ní ijọ́ Teshalonika

¹ Ẹyin pàápàá mọ́ ará, pé ìbèwọ́ wa sí i yín kì í şe ní asán.

² Àwa tí jiyà, a sì fi àbùkù kàn wá ní ilú Filipi bí ẹyin ti mọ́, şùgbọ́n nípa ìrànłọ́wọ́ Olorun wa ní àwa fi igboya sọ ìyìnre fún un yín pẹ̀lú àtakò lílẹ́.

³ Nítorí ọ̀rọ́ ìyànjú wa kì í şe ti ẹ̀tàn, tàbí ti èrò àimọ́, tàbí láti inú àrèkérekè.

⁴ Şùgbọ́n bí a ti kà wá yẹ́ láti ọ̀dọ́ Olorun, bí ẹni tí a fi ìyìnre lé lọ̀wọ́, bẹ́ẹ́ ni àwa n sọ, kì í şe bí ẹni tí n wu ẹ̀niyàn, bí kò ẹ́ Olorun tí n dán okàn wa wò.

⁵ A mọ́ pé a kò lo ọ̀rọ́ didùn, tàbí ibòjú ojúkòkòrò fún yín, Olorun ni ẹ̀lẹ́rìí wa.

⁶ A kò bẹ̀rẹ́ ìyìn lọ̀dọ́ yín tàbí fún ara wa. Gégé bí aposteli Kristi a ò bá ti di àjagà fún un yín.

1:1 2Tẹ 1.1; 2Kọ 1.19; Ap 16.1; 17.1; Ro 1.7. **1:2** 2Tẹ 1.3; 2.13; Ro 1.9. **1:3** 2Tẹ 1.11; 1.3; Ro 8.25; 15.4; Ga 1.4. **1:4** 2Tẹ 2.13; Ro 1.7; 2Pt 1.10. **1:5** 2Tẹ 2.14; Ro 15.19. **1:6** Kl 2.2; 1Tẹ 2.10; 1Kọ 4.16; 11.1; Ap 17.5-10; 13.52. **1:7** Ro 15.26; Ap 18.12. **1:8** 2Tẹ 3.1; Ro 1.8. **1:10** Mt 3.7. **2:2** Ap 16.19-24; 17.1-9; Ro 1.1. **2:5** Ap 20.33. **2:6** 1Kọ 9.1.

⁷ Şùgbõn àwa ẹ̀ ẹ̀pẹ̀lẹ̀pẹ̀lẹ̀ láàrín yín tí a sì ẹ̀ ẹ̀tòjú yín.

Gégé bí iyá tí n̄ tójú àwọn omọ rẹ,

⁸ bẹẹ gégé bí àwa tí n̄ ifẹ́ inú rere sí yín, inú wa dùn jojo láti fún yín, kí í ẹ̀ ẹ̀yìnrere Ọlórún nikan, şùgbõn ẹ̀mí àwa fúnra wa pẹ̀lú, nítorí ẹ̀yìn jẹ́ ẹ̀ni ọ̀wọ̀n fún wa.

⁹ Nítòótó ẹ̀ rántí, ará, işẹ́ àti láàlàà wa; lósàn án àti lóru ní àwa n̄ şişẹ́ kí ináwó wa má bá á di işòro fún ẹ̀nikẹ̀nì bí a tí n̄ wáàsù ẹ̀yìnrere Ọlórún fún un yín.

¹⁰ Ẹ̀yìn ní ẹ̀lẹ̀rìí wà, bẹẹ náà sì ní Ọlórún pẹ̀lú, bí a ẹ̀ ẹ̀ gbé igbé ayé mímọ́, ọ̀dodo àti àìlẹ̀gàn láàrín ẹ̀yìn tí ó gbàgbọ́.

¹¹ Gégé bí ẹ̀yìn sí tí mò bí àwa tí n̄ ba olúkúlùkù yín lò gégé bí baba tí n̄ bá àwọn omọ rẹ sọ̀rọ̀

¹² Iyànjú, itunú àti tí a n̄ bẹ́ yín láti gbé igbésí ayé tí ó ẹ̀ ẹ̀tẹ̀wọ̀gbà lódò Ọlórún, ẹ̀ni tí ó n̄ pẹ́ yín sínú ìjoba àti ọ̀go òun tìkára rẹ.

¹³ Àwa n̄ dúpẹ́ lówọ Ọlórún ní gbogbo igbà nítorí pé, ẹ̀ kò ka ọ̀rọ̀ iwàásù wa sí ọ̀rọ̀ tí ara wa. Pẹ̀lú ayọ̀ ní ẹ̀ gba ọ̀rọ̀ Ọlórún tí a wí gégé bí ọ̀rọ̀ Ọlórún, ọ̀títító sí ní pé, ọ̀rọ̀ Ọlórún ní, ẹ̀yí tí ó n̄ şişẹ́ nínú ẹ̀yìn tí ó gbàgbọ́.

¹⁴ Nítorí, ẹ̀yìn ara, ẹ̀ jẹ́ àwòkọşẹ́ àwọn ijo Ọlórún tí o wà ní Judea nínú Kristi Jesu. Nítorí pé ẹ̀yìn pẹ̀lú jìyà irú ohun kan náà lówọ̀ àwọn ará ilú yín, gégé bí àwọn pẹ̀lú tí jìyà lówọ̀ àwọn Júú,

¹⁵ àwọn tí wọ̀n pa Jesu Olúwa àti àwọn wòlú, tí wọ̀n sì tí wa jáde. Wọ̀n kò ẹ̀ ẹ̀yí tí ó wu Ọlórún, wọ̀n sì ẹ̀ lòdi sí gbogbo ẹ̀niyàn

¹⁶ nínú igbìyànjú wọ̀n láti dá iwàásù ẹ̀yìnrere dúró láàrín àwọn aláìkọ̀là kí wọ̀n kí ó lè rí gbàlà. Eşẹ́ wọ̀n n̄ di púpọ̀ sí i lójoojúmọ́. Şùgbõn ní ikeyìn, ibínú Ọlórún tí wá sórí wọ̀n ní igbèyìn.

Paulu n fẹ́ láti rí àwọn ijo Tẹsalonika

¹⁷ Ẹ̀yìn ará olufẹ́, léyìn igbà tí a tí kúrò lódò yín fún igbà diẹ́ (nínú ara, kí í ẹ̀ ẹ̀şẹ́ ọ̀kàn), pẹ̀lú ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ itara ní àwa ẹ̀ àníyàn tí a sì fẹ́ gidigidi láti fi rí i yín.

¹⁸ Nítorí àwa fẹ́ wá sí ọ̀dò yín—àní ẹ̀mí, Paulu, gbìyànjú ní ọ̀pọ̀ igbà láti wá, şùgbõn ẹ̀şù ú dè wá lónà.

¹⁹ Kí ní ìrètí wa, ayọ̀ wa, tàbí adé wa nínú ẹ̀yí tí a ó sògo níwájú Jesu Olúwa nígbà tí òun bá dé? Şé ẹ̀yìn kọ̀ ní?

²⁰ Nítòótó, ẹ̀yìn ní ọ̀go àti ayọ̀ wa.

3

Timotiú

¹ Nítorí ìdí ẹ̀yí, nígbà tí ara mi kò gbà á mò, mo pinnu láti nikan dúró ní ilú Ateni.

² Àwa sì rán Timotiú, arákùnrin àti alábasíşẹ̀pọ̀ wa nínú Ọlórún nínú ẹ̀yìnrere Kristi, láti fi eşẹ́ yín múlẹ́, àti láti tú yín nínú ní tí igbàgbọ́ yín.

³ Láísí àní àní, ẹ̀ mò gbangba pé, irú işòro báwọ̀nyí wà nínú ètò Ọlórún fún àwọn tí ó gbàgbọ́, kí a má ba dààmú.

⁴ Tó bẹẹ́ tí a fi kilò fún yín pé ìjyà inúnibíni yóò dé. Ó sí rí bẹẹ́ nítòótó.

2:7 1Tẹ 2:11; Ga 4.19. 2:8 2Kọ 12.15; 1Jh 3.16. 2:11 1Kọ 4.14. 2:12 1Pt 5.10. 2:13 1Tẹ 1.2. 2:15 Lk 24.20; Ap 2.23; 7.52. 2:16 Ap 9.23; 13.45,50; 14.2,5,19; 17.5,13; 18.12; 21.21,27; 25.2,7; 1Kọ 10.33; Gẹ 15.16; 1Tẹ 1.10. 2:17 1Kọ 5.3. 2:19 Fp 4.1; 1Tẹ 3.13; 4.15; 5.23; Mt 16.27; Mk 8.38. 2:20 2Kọ 1.14. 3:1 Fp 2.19; Ap 17.15. 3:2 2Kọ 1.1; Kl 1.1. 3:3 Ap 14.22. 3:4 1Tẹ 2.14.

⁵ Bí mo wí tẹlẹ̀, nígbà tí ara mi kò gba á mọ̀, mo sì ránṣẹ́ kí èmi kí ó lè mọ̀ igràgbọ̀ yín, kí olùdánwò nì má ba à dán an yín wò lónàkòṅà, kí làáláá wa sì jásí asán.

Orọ̀ iyànjú Timotiu nínú iròyìn

⁶ Nísinsin yíi, Timotiu ti dé pẹ̀lú iròyìn ayọ̀ wí pé, igràgbọ̀ àti ifẹ́ yín sì lágbara bí i ti àtẹ̀yìnwá. Inú wa dùn láti gbọ̀ wí pé ẹ̀ sì n rántí ìbágbé wa láàrín yín pẹ̀lú ayọ̀. Timotiu tún fi yé wa pé bí ó ti mú wa lókàn tó láti rí i yín, nì ó ẹ̀ ẹ̀yìn pàápàá.

⁷ Nítórí nàá, ẹ̀yìn ará, inú wá dùn jojo nínú ghogbo ìyọnu àti ìjìyà wa nífí nítórí pé àwa mọ̀ nísinsin yíi pé, ẹ̀yìn dúró gbòningbònin fún Olúwa.

⁸ Nítórí àwa yé nísinsin yíi, bí ẹ̀yìn bá dúró ṣinṣin nínú Olúwa.

⁹ Kò ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ fún wa láti dá opẹ́ tán lówọ̀ Ọlọrun nítórí ayọ̀ àti ifẹ́ tí ó máa n kún ọkàn wa nípa àdúrà wa fún un yín.

¹⁰ Nítórí pé àwa n gbàdúrà fún un yín lósán-án àti lóru. Èyí yóò ràn wá lówọ̀ láti ẹ̀ atúnṣe ibi tí igràgbọ̀ yín bá kù sí.

¹¹ À n gbàdúrà wí pé, kí ó wu Ọlọrun pàápàá àti Olúwa wa Jesu Kristi láti rán wa padà sí ọ̀dọ̀ yín lẹ́ẹ́kan sí í.

¹² A sì béèrè pé, kí Ọlọrun ràn yín lówọ̀ tó bẹ̀ẹ́ tí ifẹ́ yín yóò fi gbòòrò tí yóò sì sàan kan olúkúlùkù yín. Èyí yóò jẹ́ àpẹ̀rẹ́ gégé bí ifẹ́ àwa nàá ẹ̀ sàan kan ẹ̀yìn nàá.

¹³ Kí ó lè fi ọkàn yín balẹ̀ ní àlìlábùkù nínú iwà mímọ̀ níwájú Ọlọrun àti Baba wa. Nígbà nàá, ẹ̀ ó ní igràgbọ̀ láti dúró níwájú rẹ́ láìṣe, ní ojú tí Olúwa wa Jesu Kristi yóò padà wá pẹ̀lú àwọn tí ó jẹ́ tirẹ́.

4

Gbígbe igràgbé ayé tó wu Ọlọrun

¹ Ní iparí, ará, a sọ fún un yín bí ẹ̀ ti n gbé láti wu Ọlọrun, àní gégé bí ẹ̀yìn tí n ẹ̀. Nísinsin yíi, a béèrè, a sì n rọ̀ yín nínú Jesu Olúwa láti ẹ̀ bẹ̀ẹ́ àti bẹ̀ẹ́ sí.

² Nítórí pé, ẹ̀yìn mọ̀ àṣẹ́ tí a pa fún yín láti ọ̀dọ̀ Olúwa Jesu.

³ Nítórí ifẹ́ Ọlọrun nì pé kí ẹ̀ jẹ́ mímọ̀, kí ẹ̀ sì yàgò kúrò nínú ẹ̀ṣẹ́ àgbèrè,

⁴ kí ẹ̀nikọ̀ọkan yín kọ̀ láti ṣàkóso ara rẹ́ ní ọ̀nà mímọ̀ àti pẹ̀lú olá,

⁵ kí í ẹ̀ nì ifẹ́kúfẹ́ gégé bí àwọn aláìkọ̀là, ẹ̀ni tí kò mọ̀ Ọlọrun;

⁶ àti pé nínú ọ̀rọ̀ yíi, kí ẹ̀nikẹ̀ni nínú yín máa ẹ̀ sẹ́ arákùnrin rẹ́ jẹ́ nípa ohunkóhun. Olúwa yóò jẹ́ àwọn ènìyàn ní yà fún ghogbo ẹ̀ṣẹ́ wọn, gégé bí a ti n sọ fún un yín tẹ̀lẹ̀tẹ̀lẹ̀.

⁷ Nítórí Ọlọrun kò pé wá sínú iwà èèrí, bí kò ẹ̀ sẹ́ sínú igràgbé ayé mímọ̀.

⁸ Nítórí nàá, ẹ̀nikẹ̀ni tí ó kọ̀ ọ̀fin yíi, kí í ẹ̀ ọ̀fin ènìyàn nì ẹ̀ni nàá kọ̀, bí kò ẹ̀ ẹ̀ ọ̀fin Ọlọrun ẹ̀ni tí ó fi Èmí Mímọ̀ rẹ́ fún nì.

⁹ Ṣùgbọ̀n nípa ifẹ́ ará, a kò ní láti tún kọ̀wé sí i yín, ìdí nì pé, Ọlọrun pàápàá n kọ̀ yín láti fẹ́ràn ara yín.

¹⁰ Nítóótó, ẹ̀ ní ifẹ́ fún àwọn arákùnrin tí ó wá káàkiri Makedonia. Síbẹ̀síbẹ̀ àwa n bẹ́ yín, ará, pé kí ẹ̀yìn kí ó máa tẹ̀siwájú nínú rẹ́.

¹¹ Ẹ́ jẹ́ kí èyí jẹ́ ifẹ́ ọkàn yín láti gbé jẹ́ ẹ̀ àti láti mọ̀ ti ara yín àti kí olúkúlùkù kọ̀jú sí ịṣẹ́ rẹ́, gégé bí a ti wí fún yín.

12 Èyí yòò mú kí àwọn tí kì í ẹ̀ se onígàgbò gbẹ̀kẹ̀lẹ̀ yín àti láti bu olá fún yín pẹ̀lú. Bí ẹ̀ bá ẹ̀ bẹ̀ẹ̀, ẹ̀ kò ní máa wo ojú ẹ̀nikẹ̀ni láti fún yín ni owó tí ẹ̀ ó fi san gbèsè.

Ìpadàbọ̀ wá olúwa

13 Èyin ará, àwa kò fẹ́ kí èyin kí ó jẹ̀ ọ̀pẹ̀ ní ti àwọn tí ó ti sùn, pé kí ẹ̀ máa banújé gégé bí àwọn yoókú tí kò ní irẹ̀ti.

14 A gbàgbọ̀ pé, Jesu kú, ó sì tún jínde, àti pé Ọ̀lọrun yòò mú gbogbo àwọn tí ó ti sùn nínú rẹ̀ padà wá.

15 Gégé bí ọ̀rọ̀ Olúwa, pé àwa tí ó wà làààyè, tí a sì kù lẹyin de à ti wá Olúwa, bí ó ti wù kí ó rí, kì yòò sáájú àwọn tí ó sùn láti padé rẹ̀.

16 Nítórí pé, Olúwa fúnra rẹ̀ yòò sọkalẹ̀ láti ọrun wá, pẹ̀lú ariwo àṣẹ̀ nílá àti ohùn àwọn àngẹ̀li tí àwọn àngẹ̀li tí àwọn ti ipẹ̀ Ọ̀lọrun, àwọn òkú nínú Kristi yòò sì kọ̀kọ̀ jínde.

17 Nígba náà ni a ó gba àwa tí ó sì wà làààyè sókè nínú àwọ̀sánmọ̀ láti ọwọ̀ Olúwa. A ó sì wà pẹ̀lú rẹ̀ títi láéláé.

18 Nítórí náà, ẹ̀ tu ara yín nínú, kí ẹ̀ sì máa gba ara yín níyànjú pẹ̀lú ọ̀rọ̀ wọnyí.

5

1 Nísinsin yíi, ará, a kò nílò láti kọ̀ iwé sí i yín mọ̀ nípa àkókò àti ìgbà,

2 nítórí èyin pàápàá mọ̀ wí pé ojọ̀ Olúwa yòò wá bí olẹ̀ lóru.

3 Ní àkókò gan an tí àwọn ènìyàn yòò máa wí pé, “Alàáfíà àti ààbò,” nígba náà ni iparun ọ̀jìjì yòò dé sórí wọn gégé bí ìrọ̀bí obinrin tí ó lóyún, wọn kò sí ní rí ibi ààbò láti sá sí.

4 Şùgbọ̀n èyin ará, kò sí nínú òkùnkùn nípa nńkan wọnyí tí ojọ̀ Olúwa yòò fi dé bá yín bí olẹ̀.

5 Nítórí gbogbo yín ni ọ̀mọ̀ ìmọ̀lẹ̀ àti ọ̀mọ̀ ọ̀sán gangan. Ẹ̀ kí í ẹ̀ se tí ọ̀ru tàbí tí òkùnkùn mọ̀.

6 Nítórí náà, ẹ̀ kiyèsára yín kí ẹ̀ má ẹ̀ se sùn bí àwọn ẹ̀lòmíràn. Ẹ̀ máa sọ̀nà kí ẹ̀ sì máa pa ara yín mọ̀.

7 Nítórí àwọn tí wọn n sùn, a máa sùn ní ọ̀ru, àwọn ẹ̀ni tí n mu àmupara, a máa mú un ní ọ̀ru.

8 Şùgbọ̀n àwa jẹ̀ ti ìmọ̀lẹ̀, ẹ̀ jẹ̀ kí a pa ara wa mọ̀, ní gbígbé ìgbàgbọ̀ wọ̀ àti ifẹ̀ bí ìgbàya ni ọ̀ru àti irẹ̀ti ìgbàlà bí àṣíborí.

9 Nítórí pé, Ọ̀lọrun kò yàn wa láti da ibínú rẹ̀ gbígbóná sí orí wa, şùgbọ̀n ó yàn láti gbà wá là nípasẹ̀ Olúwa wa, Jesu Kristi.

10 Jesu kú fún wa kí a lè ba à gbé títi láéláé. Èyí yòò rí bẹ̀ẹ̀ yálá a sùn tàbí a wà làààyè pẹ̀lú rẹ̀.

11 Nítórí náà, ẹ̀ máa gba ara yín níyànjú, kí ẹ̀ sì máa gbé ara yín ró, gégé bí ẹ̀ ti n ẹ̀.

Ọ̀rọ̀ ìkẹyin

12 Èyin ará, ẹ̀ fi olá fún àwọn olórí tí n ẹ̀ se işẹ̀ àṣekára láàrín yín tí wọn n kilò fún yín nínú Olúwa.

13 Ẹ̀ bu olá fún wọn gidigidi nínú ifẹ̀, nítórí işẹ̀ wọn. Ẹ̀ sì máa wà ní àlàáfíà láàrín ara yín.

4:13 Ef 2.12. 4:14 2Kọ 4.14. 4:16 Mt 24.31; 1Kọ 15.23; 2Tẹ 2.1. 5:1 Ap 1.7. 5:2 1Kọ 1.8. 5:3 2Tẹ 1.9. 5:4 1Jh 2.8; Ap 26.18. 5:5 Lk 16.8. 5:6 Ro 13.11; 1Pt 1.13. 5:7 Ap 2.15; 2Pt 2.13. 5:8 Ef 6.17; Ro 8.24. 5:9 1Tẹ 1.10; 2Tẹ 2.13; Ro 14.9. 5:12 1Kọ 16.18; 1Tm 5.17; 1Kọ 16.16; Ro 16.6,12; 1Kọ 15.10; Hb 13.17. 5:13 Mk 9.50.

14 Ẽyin ará mi, ẹ kilò fún àwọn ọlẹ ti ó wà láàrín yín, ẹ gba àwọn tí ẹrù n bà ní iyànjú, ẹ tójú àwọn aláílẹra pèlèpèlẹ, kí ẹ sì ní suúrù pèlú gbogbo èniyàn.

15 Ẽ rí i pé kò sí ẹni tí ó fi búburú san búburú, şùgbọn ẹ máa lépa ẹyí tí í şe rere láàrín ara yín àti sí èniyàn gbogbo.

16 Ẽ máa yò nígbà gbogbo.

17 Ẽ máa gbàdùrà nígbà gbogbo.

18 Ẽ máa dúpẹ nígbà gbogbo nínú ipòkípò tí o wù kí ẹ wà; nítorí pé, ẹyí ni ifẹ Ọlórún fún yín nínú Kristi Jesu nítòótó.

19 Ẽ máa şe pa iná Ẽmí Mímó.

20 Ẽ máa şe kẹgàn àwọn ti n sọtélẹ.

21 Şùgbọn ẹ dán gbogbo nńkan wò. Ẽ di ẹyí tí şe òtító mú.

22 Ẽ yera fún ohunkóhun tí í şe ibi.

23 Kí Ọlórún fúnra rẹ, Ọlórún àlàáfíà, sọ yín di mímó pátápátá. Kí Ọlórún pa ẹmí àti ọkàn pèlú ara yín mọ pátápátá ní àilábùkù, tití di igbà wíwá Jesu Kristi Olúwa wa.

24 Olóótító ni ẹni tí ó pè yín, yòò sì şe.

25 Ẽyin ará, ẹ gbàdùrà fún wa.

26 Ẽ fi ifẹnukonu mímó ki ara yín.

27 Mo paşẹ fún yín níwájú Olúwa pé, kí ẹ ka lẹtà yìi fún gbogbo àwọn ará.

28 Ki oore-ọfẹ Jesu Kristi Olúwa wa, wà pèlú yín.

Ìwé sí àwọn ará Tẹsalonika Kejì

1 Paulu, Sila àti Timotiu,

Sí ijọ Tẹsalonika, nínú Ọlórùn Baba wa àti Jesu Kristi Olúwa:

2 Oore-ọfẹ àti àlàáfia fún yín láti ọdọ Ọlórùn Baba àti Jesu Kristi Olúwa.

Ìdúpẹ àti àdúrà

3 Ó yẹ kí a máa dúpẹ lówọ Ọlórùn nígbà gbogbo nítorí yín, ará, àní gégé bí ó ti yẹ, nítorí pé ìgbàgbọ yín n dàgbà gidigidi, àti ifẹ olúkúlùkù yín sí ara yín n dí púpọ.

4 Nítorí náà, àwa tìkára wa n fi yín sògo nínú ijọ Ọlórùn, nítorí sùúrú àti ìgbàgbọ yín nínú gbogbo inúnibíni àti wàhálà yín tí èyin náà n fi ara dà.

5 Àwọn nńkan wọnyí jẹ èrì pé ọdodo ni ìdájọ Ọlórùn àti pé nítorí èyí ni a ó kà yín yẹ fún ijọba Ọlórùn, nítorí èyí tí èyin pèlú ẹ n jìyà.

6 Olódodo ni Ọlórùn: Òun yóò pọn àwọn tí n pọn yín lójú, lójú,

7 Òun yóò sì fi itura fún èyin tí a ti pọn lójú àti fún àwa náà pèlú. Èyí yóò sì ẹ nígbà ifarahàn Jesu Olúwa láti ọrun wá fún wá nínú ọwọ iná pèlú àwọn àngẹli alágbára.

8 Òun yóò fi iyà jẹ àwọn tí kò mọ Ọlórùn àti àwọn tí n ẹ àìgbọràn sí iyinrere Jesu Olúwa wa.

9 A ó fi iparun àlínipẹkun jẹ wọn ní yà, a ó sì ẹ wọn mọ kúrò níwájú Olúwa àti inú ọgo agbára rẹ,

10 ní ojọ tí yóò jẹ èni tí a ó yin lógo nínú àwọn ènìyàn mímọ rẹ àti èni àwòyanu ní ààrin gbogbo àwọn tí ó ti gbàgbọ. Èyí kò yọ yín silẹ, nítorí ẹ ti gba èrì tí a jẹ sí yín gbọ.

11 Nítorí èyí, àwa pèlú n gbàdúrà fún un yín nígbà gbogbo, pé kí Ọlórùn wa kí ó lè kà yín yẹ fún ipè rẹ, àti pé nípa agbára rẹ, òun yóò mú gbogbo èrò rere yín ẹ àti gbogbo ohun tí ìgbàgbọ bá rú jáde.

12 Wọnyí ni àdúrà wa, kí orúkọ Jesu Olúwa wa lè di yíyìn lógo nínú yín àti èyin nínú rẹ, gégé bí oore-ọfẹ Ọlórùn àti ti Jesu Kristi Olúwa.

2

Okùnrin aláìlòfin náà

1 Ní tí bíbọ Jesu Kristi Olúwa wa, àti tí ipéjo wa sọdọ rẹ, àwa wí fún yín ará,

2 kí okàn yín má ẹ àìbalẹ, tàbí kí ẹ má ẹ jáyà nípa àsọtélẹ, iròyìn tàbí létà tí ó lè fi ara jo èyí tí ó le wá láti ọdọ wa, tí yóò máa wí pé ojọ Olúwa tí dé ná.

3 Ẹ má ẹ jẹ kí ènikèni kí ó tàn yín jẹ ní ọ̀nàkọ̀nà, nítorí pé ojọ náà kì yóò dé, bí kò ẹ pé ìṣòtẹ̀ bá kọ̀ ṣẹlẹ̀, tí a sì fi èni ẹ̀ṣẹ̀ hàn, tí í ẹ ọmọ ẹgbé.

4 Òun yóò lòdì sí, yóò sì gbé ara rẹ ga sí gbogbo ohun tí a n pè ní Ọlórùn tàbí tí a n sìn, dé ibi pé yóò gbé ara rẹ jókòó nínú ẹmpilì Ọlórùn, tí yóò sì pe ara rẹ ní Ọlórùn.

⁵ Šé èyin kò rántí pé nígbà tí mo wà pèlú yín, mo n sọ àwọn nńkan wọnyí fún un yín.

⁶ Àti pé nísinsin yí, èyin mọ ohun tí n dá a dúró, kí a bá a lè fi í hàn ní àkókò rẹ gan an.

⁷ Nítorí agbára ikòkò ẹni èşẹ tí n şişẹ; şùgbọn ẹni tí n dèná yóò máa şe bẹẹ tí tí a ó fi mú un kúrò ní ònà.

⁸ Nígbà nàà ni a ó fi ẹni èşẹ hàn, ẹni tí Jesu Olúwa yóò fi èémí ẹnu rẹ pa, tí yóò sì fi olá ipadàbọ rẹ parun.

⁹ Wíwá ẹni èşẹ yóò rí bí işẹ Satani, gbogbo èyí tí a fihàn gégé bí àdàmòdì işẹ iyanu, àdàmòdì àmí àti àdàmòdì idán,

¹⁰ Ní gbogbo ọ̀nà búburú tí a fi n tan àwọn tí n şègbé je. Wọn şègbé nítorí wọn kọ láti fẹràn òtító kí wọn sì di ẹni igbàlà.

¹¹ Nítorí idí èyí, Olọrun rán ohun tó n şişẹ işinà sí wọn kí wọn lè gba èké gbọ,

¹² kí wọn kí ó lè gba idálẹbi, àni àwọn tí kò gba òtító gbọ, şùgbọn tí wọn ní inú didùn nínú iwà búburú.

E dúró şinşin

¹³ Şùgbọn, ohun tí ó tọ fún wa ni láti máa dúpẹ lówọ Olọrun nígbà gbogbo nítorí yín, ará olùfẹ ní tí Olúwa, nítorí láti ibèrẹ ni Olọrun ti yàn yín sí igbàlà nípa isodimímọ tí Ẽmí àti nípa gbígba òtító gbọ.

¹⁴ Ọun ti pé yín sí èyí nípa iyinrere wa, kí èyin kí ó lè pín nínú ògo Jesu Kristi Olúwa wa.

¹⁵ Nítorí nàà ará, ẹ dúró şinşin, kí ẹ sì di àwọn ẹkọ wọn-ọn-ni tí a kọ yín mú, yálà nípa ọ̀rọ ẹnu tabí létà.

¹⁶ Njẹ kí Jesu Kristi Olúwa wa tìkálára rẹ, àti Olọrun Baba wa, ẹni to ti fẹ wa, tí ó sì ti fi itunú ànípẹkun àti irètí rere nípa oore-òfẹ fún wa.

¹⁷ Kí ó mú ọkàn yín le, kí ó sì kún yín pèlú agbára nínú işẹ gbogbo àti ọ̀rọ rere gbogbo.

3

Ebẹ àdùrà

¹ Ní àkótán, ará, ẹ máa gbàdùrà fún wa, kí ọ̀rọ Olúwa lè máa tàn káakiri, kí ó sì jẹ èyí tí a bu olá fún, gégé bí ó ti rí ní ọ̀dọ yín.

² Kí ẹ sì máa gbàdùrà fún wa kí a lè bọ lówọ àwọn ikà àti àwọn èniyàn búburú, nítorí pé kí í ẹ gbogbo èniyàn ló ní igbàgbọ.

³ Şùgbọn olódodo ni Olúwa, ẹni tí yóò fi èşẹ yín múlẹ, tí yóò sì pa yín mọ kúrò nínú ibi.

⁴ Àwa sì ní igbékèlẹ nínú Olúwa ní ti ohun tí ẹ n şe, àti pé àwọn nńkan wọn-ọn-ni tí a pàşẹ fún un yín ni èyin n şe.

⁵ Kí Olúwa máa tọ ọkàn yín şonà sí ifẹ Olọrun àti sínú sùúrù Kristi.

Ìkìlò ní şişẹ imélẹ

⁶ Ní orúkọ Jesu Kristi Olúwa wa, àwa pàşẹ fún un yín ará, pé kí ẹ yera fún gbogbo àwọn arákúnrin yín tí n şe imélẹ, tí kò sì gbé ní ibámu pèlú ẹkọ tí ẹ gbà ní ọ̀dọ wa.

⁷ Nítorí èyin nàà mọ bí ó şe yẹ kí ẹ máa fi ara wé wa. Àwa kì í şe imélẹ nígbà tí a wà ní ọ̀dọ yín.

⁸ Bẹ̀ẹ̀ ni àwa kò sì jẹ ounjẹ ẹnikẹni lófẹ́ẹ́. Şùgbọ̀n dípò bẹ̀ẹ̀, àwa n ń şìşẹ̀ tọ̀sán tọ̀ru kí a má ba à dì àjàgà sí ẹnikẹni nínú yín lórùn.

⁹ Àwa n ń şe nńkan wọ̀nyí, kí í şe nítorí pé àwa kò ní ẹ̀tọ̀ láti béèrè fún un, şùgbọ̀n àwa n ń fi ara wa şe àpẹ̀rẹ̀ tí ẹ́ ó tẹ̀lẹ̀.

¹⁰ Nítorí nígbà tí àwa wà lódò yín, a şe àwọ̀n òfin wọ̀nyí fún un yín pé, “Bí ẹnikẹni kò bá fẹ́ şìşẹ̀, kí ó má şe jẹun.”

¹¹ A gbọ́ pé àwọ̀n kan wà láàrín yín tí wọ̀n jẹ́ imẹ̀lẹ̀. Wọ̀n jẹ́ atojúlẹ̀kiri.

¹² Njẹ́ irú àwọ̀n ẹni bẹ̀ẹ̀ ni àwa n ń pàşẹ̀ fún, tí a sì n ń rò nínú Jesu Kristi Olúwa pé kí wọ̀n ó máa şìşẹ̀ fún ounjẹ́ tí wọ̀n n jẹ́.

¹³ Şùgbọ̀n ní tiyín ará, ẹ́ má şe jẹ́ kí agara dá yín ní rere şìşẹ̀.

¹⁴ Bí ẹnikẹni kò bá sì pa òfin wa nínú lẹ̀tá yíi mọ́, ẹ́ sàmì sí ẹni nàà. Ẹ́ má şe bá a kẹ́gbẹ́ kí ojù bà á le tí í.

¹⁵ Síbẹ̀, ẹ́ má şe kà á sí ọ̀tá, şùgbọ̀n ẹ́ máa kílò fún un gégẹ́ bí arákùnrin yín.

Ìkíni ikẹyin

¹⁶ Njẹ́ kí Olúwa àlàáfíà, fúnra rẹ́ máa fún yín ní àlàáfíà nígbà gbogbo. Kí Olúwa kí ó wà pẹ̀lú gbogbo yín.

¹⁷ Èmi Paulu fi ọ̀wọ́ ara mi kọ lẹ̀tá ikíni yíi, èyí şe àmì ìdámọ́ nínú gbogbo lẹ̀tá. Bí mo şe máa n kọ̀wé nìyí.

¹⁸ Kí oore-ọ̀fẹ́ Jesu Kristi Olúwa wa wà pẹ̀lú yín.

Ìwé Timotiu Kìn-ín-ní

1 Paulu, aposteli Kristi Jesu gégé bí àṣẹ̀ Olórùn Olùgbàlà wa, àti Jesu Kristi irèti wa,

2 Sí Timotiu ọmọ mi nínú ìgbàgbó:

Oore-òfẹ́, àánú àti àlàáfíà láti ọ̀dọ̀ Olórùn Baba àti Jesu Kristi Olúwa wa.

Ìkìlọ̀ lòdì sí olùkọ̀ni èké tí òfin

3 Bí mo ṣe rọ̀ yìn nígbà tí mò n lọ̀ sí Makedonia, ẹ̀ dúró ní Efesu, kí ẹ̀ lè dá àwọn èniyàn kan lèkun láti má ṣe kọ̀ ní ní èkọ̀ èké mọ̀

4 kí wọn má sì ṣe fíyèsí àwọn itàn asán, àti itàn Iran aláílòpín. Irú èyí máa n mú iyàn jìjà wá dípò iṣẹ̀ Ìrìjú Olórùn èyí tí í ṣe tí ìgbàgbó.

5 Ète àṣẹ̀ náà ni ìfẹ́ tí n jade wá láti inú ọ̀kàn mímọ̀ àti ẹ̀rì ọ̀kàn rere àti ìgbàgbó àiṣẹ̀tàn.

6 Àwọn èlòmíràn ti yapa kúrò tí wọn sì yà sápa kan sí ọ̀rọ̀ asán.

7 Wọn n fẹ́ ṣe olùkọ̀ òfin; ọ̀ye ohun tí wọn n wí kò yé wọn tàbí ti ohun tí wọn n fi ìgbòyà tẹ̀numọ̀.

8 Şùgbọ̀n àwa mọ̀ pé òfin dára, bí èniyàn bá lò ó dáràdára.

9 Bí a ti mọ̀ pé, a kò ṣe òfin fún olódodo, bí kò ṣe fún àwọn aláiwà-bí-Olórùn àti àwọn èlẹ̀ṣẹ̀, fún àwọn aláìmọ̀ àti àwọn èlẹ̀gàn, fún àwọn tí n pa baba àti àwọn tí n pa iyá wọn àti àwọn apàniyàn,

10 fún àwọn àgbèrè, fún àwọn aláyída, fún àwọn onísòwò-erú, fún àwọn èké, fún àwọn abúra èké, àti bí ohun miiran bá wà tí ó lòdì sí èkọ̀ tí ó yé kooro.

11 Gégé bí iyinrere ti ọ̀go Olórùn olùbùkún, tí a fi sí itọ́jú mi.

Oore-òfẹ́ Olúwa sí Paulu

12 Mo dúpẹ̀ lówọ̀ ẹ̀ni tí ó fún mi ní agbára, àní Kristi Jesu Olúwa wa, nítorí tí ó kà mí sí olóótítọ̀ ní yiyàn mí sí iṣẹ̀ rẹ̀.

13 Bí mo tilẹ̀ jẹ̀ asọ̀rọ̀-òdì sí Olórùn rí, àti onínúnibíni àti ikà èniyàn, şùgbọ̀n mo rí àánú gbà, nítorí tí mo ṣe é nínú àimọ̀ àti àìgbàgbó.

14 Oore-òfẹ́ Olúwa wa sì pọ̀ rékojá pélú ìgbàgbó àti ìfẹ́, tí n bẹ̀ nínú Kristi Jesu.

15 Ọ̀títọ̀ ni ọ̀rọ̀ náà, ó sì yẹ̀ fún itẹ̀wọ̀gbà, pé Jesu Kristi wá sí ayé láti gba èlẹ̀ṣẹ̀ là; nínú àwọn ẹ̀ni tí ẹ̀mi jẹ̀ búburú júlọ̀.

16 Şùgbọ̀n nítorí èyí ni mo ṣe rí àánú gbà, pé lára mi, bí olórí èlẹ̀ṣẹ̀ ni kí Jesu Kristi fi gbogbo ipamọ̀ra rẹ̀ hàn bí àpẹ̀rẹ̀ fún àwọn tí yóó gbà á gbọ̀ sí iyè ànìpẹ̀kun ikẹyin.

17 Njẹ̀ fún ọ̀ba ayérayé, àidibajẹ̀, àirí, Olórùn kan soṣo, ni ọ̀lá àti ọ̀go wà fún láéláé. Àmín.

18 Àṣẹ̀ yí ni mo pa fún ọ, Timotiu ọmọ mi, gégé bí isọtẹ̀lẹ̀ wọ̀nyí tó ó ti şáájú nipa rẹ̀, pé nípasẹ̀ wọn kí iwọ̀ lè máa ja jà rere;

19 máa ní ìgbàgbó àti ẹ̀rì ọ̀kàn rere. Èyí tí àwọn miiran ti mú kúrò lóጉጉ wọn tí wọn sì rí ọ̀kàn ìgbàgbó wọn.

20 Nínú àwọn ẹ̀ni tí Himeneu àti Aleksanderu wà; àwọn tí mo ti fi lé Satani lówọ̀, kí a lè kọ̀ wọn kí wọn má sọ̀rọ̀-òdì mọ̀.

2

Àwọn èkọ́ lórí isìn

¹ Nítórí náà mo gbà yín níyànjú ʃáájú ohun gbogbo, pé kí a máa bèbẹ̀, kí a máa gbàdúrà, kí a máa ʃìpẹ̀, àti kí a máa dúpẹ̀ nítórí gbogbo ènìyàn.

² Fún àwọn ọ̀ba, àti gbogbo àwọn tí ó wà ní ipò àṣe, kí a lè máa lo ayé wa ní àlàáfíà àti idáké jẹ́ẹ̀ pẹ̀lú nínú gbogbo iwà-bí-Ọ̀lórún àti iwà mímọ́.

³ Nítórí èyí dára, ó sì se itẹ̀wọ̀gbà níwájú Ọ̀lórún Olùgbàlà wa;

⁴ ẹ̀ni tí ó fẹ́ kí gbogbo ènìyàn ní igbàlà kí wọn sì wá sínú ìmọ́ ọ̀títọ́.

⁵ Nítórí Ọ̀lórún kan ní ń bẹ̀, onilàjà kan pẹ̀lú láàrín Ọ̀lórún àti ènìyàn, àni Kristi Jesu ọ̀kúnrin náà.

⁶ Ẹ̀ni tí ó fi ara rẹ̀ ʃe iràpadà fún gbogbo ènìyàn—ẹ̀rí tí a fi fún ni ní àkókò tó yẹ̀.

⁷ Nítórí èyí tí a yàn mi ʃe oníwààsù, aposteli ọ̀títọ́ ni èmi ń sọ̀, èmi kò ʃèké olùkọ́ àwọn aláìkọ̀là nínú igbàgbọ́ àti ọ̀títọ́.

⁸ Mo fẹ́ kí àwọn ọ̀kúnrin máa gbàdúrà níbi gbogbo, kí wọn máa gbé ọ̀wọ́ mímọ́ sókè, ní àìbínú àti àìjìyàn.

⁹ Bẹ́ẹ̀ gégé̀ ni kí àwọn obìnrin fi aṣọ̀ iwòntúnwònsi ʃe ara wọn ní ọ̀ṣọ́, ní iwòntúnwònsi àti pẹ̀lú iwà àirékojá; kí í ʃe pẹ̀lú irun dídí, tàbí wùrà, tàbí peali, tàbí aṣọ̀ olówó iyebiye,

¹⁰ bí kò ʃe pẹ̀lú iṣẹ̀ rere, èyí tí ó yẹ̀ fún àwọn obìnrin tó jẹ́wọ́ pé wọn sin Ọ̀lórún.

¹¹ Jẹ́ kí obìnrin máa fi idáké jẹ́ẹ̀ àti itẹ̀riba gbogbo kọ́ èkọ́.

¹² ẚ̀gbọ̀n èmi kò fi àṣe fún obìnrin láti máa kọ̀ni, tàbí láti pàṣe lórí ọ̀kúnrin, bí kò ʃe kí ó dáké jẹ́ẹ̀.

¹³ Nítórí Adamu ni a kọ́ dá, lẹ̀yìn náà, Efa.

¹⁴ Adamu kọ́ ni a tánje, ẚ̀gbọ̀n obìnrin náà ni a tàn tí ó sì di eṣeṣe.

¹⁵ ẚ̀gbọ̀n a ó gbà àwọn obìnrin là nípa ìbimọ́ wọn, bí wọn bá dúró nínú igbàgbọ́, ifẹ̀, àti iwà mímọ́ pẹ̀lú iwà àirékojá.

3

Alábojútó àti Díákónì

¹ Ọ̀títọ́ ni ọ̀rọ̀ náà, bí ẹ̀nikan bá fẹ́ ipò alábojútó, iṣẹ̀ rere ni ó ń fẹ́.

² Njẹ̀ alábojútó yẹ̀ kí ó jẹ̀ aláìlẹ̀gàn, ọ̀kọ̀ aya kan, olùṣọ̀ràn, aláirékojá, oníwà rere, olufẹ̀ àlẹ̀jọ́ ʃiṣe, ẹ̀ni tí ó lè ʃe olùkọ́.

³ Kí ó má jẹ̀ ọ̀mùtí, tàbí oníjàgídíjagan, tàbí olójúkòkòrò, bí kò ʃe onísúúrù, kí ó má jẹ̀ oníjà, tàbí olufẹ̀ owó.

⁴ Ẹ̀ni tí ó káwọ́ ilé ara rẹ̀ gírígírí, tí ó mú àwọn ọ̀mọ̀ rẹ̀ tẹ̀riba pẹ̀lú iwà àgbà gbogbo.

⁵ ẚ̀gbọ̀n bí ènìyàn kò bá mọ́ bí a ti ń ʃe ikáwọ́ ilé ara rẹ̀, ọ̀un ó ha ti ʃe lè tójú ijọ Ọ̀lórún?

⁶ Kí ó má jẹ̀ ẹ̀ni tuntun tí ó ʃeṣe gbàgbọ́, kí ó má ba à gbéraga, a sì ʃubú sínú èbi eṣù.

⁷ Ó sì yẹ̀ kí ó ni ẹ̀rí rere pẹ̀lú lódò àwọn tí ń bẹ̀ lóde; kí ó má ba à bọ́ sínú ẹ̀gàn àti sínú idẹ̀kùn eṣù.

⁸ Bẹ́ẹ̀ gégé̀ ni ó yẹ̀ fún àwọn Díákónì láti ní iwà àgbà, kí wọn máa jẹ̀ eṣeṣe méjì, kí wọn máa fi ara wọn fún wáìni púpọ̀, kí wọn má jẹ̀ olójúkòkòrò.

⁹ Kí wọn máa di ohun ìjìnlẹ̀ igbàgbọ́ mú pẹ̀lú ọ̀kàn funfun.

¹⁰ Kí a kòkò wádì àwọn wònyí dájú pèlú; nígbà náà ni kí a jẹ kí wọn ó ṣiṣẹ́ diákónì, bí wọn bá jẹ aláìlégàn.

¹¹ Bẹẹ gégé ni ó yẹ fún àwọn obìnrin láti ni iwà àgbà, kí wọn má jẹ asòrò ẹni lẹyìn bí kò ẹe aláìrèkọjá, olóòtítọ ní ohun gbogbo.

¹² Kí àwọn diákónì jẹ ọkọ obìnrin kan, kí wọn káwọ àwọn ọmọ àti ilé ara wọn dádàrá.

¹³ Nítorí àwọn tí ó lo ipò diákónì dádàrá ra ipò rere fún ara wọn, àti ìgbòyà púpọ́ nínú ìgbàgbọ́ tí n bẹ nínú Kristi Jesu.

¹⁴ Ìwé nńkan wònyí ni mo kọ sí ọ, mo sì n retí àti tọ ọ wá ní lóólóó.

¹⁵ Sùgbón bí mo bá pẹ, kí iwọ lè mọ bí ó ti yẹ fún àwọn ẹniyàn láti máa hùwà nínú ilé Olórùn, tí í ẹe ọlórùn aláàyè, ọwọ́n àti ipilẹ́ ọtítọ.

¹⁶ Láìṣiyéméjì, títóbi ní ohun ìjìnlẹ́ iwà-bí-Ọlórùn:

ẹni tí a fihàn nínú ara,

tí a dá láre nínú Ẹmí,

ti àwọn angẹli rí,

tí a wàásù rẹ láàrín àwọn orílẹ̀-èdè,

tí a gbàgbọ́ nínú ayé,

tí a sì gbà sókè sínú ògo.

4

Àwọn ẹ̀kọ́ fun Timotiu

¹ Nísinsin yí, ẹmi n tẹnumọ ọ pé ní ìgbà ìkẹyin àwọn mǐràn yóò kúrò nínú ìgbàgbọ́, wọn yóò máa fiyèsí àwọn ẹmí tí n tannijẹ, àti ẹ̀kọ́ àwọn ẹmí ẹ̀sù.

² Nípa àgàbàgèbè àwọn tí n ẹ̀kẹ́, àwọn tí ọkàn tìkára wọn dàbí ẹyí tí a fi irin gbígbóná jọ.

³ Àwọn tí n dánilẹ̀kun láti gbéyàwó tiwọn si n pàṣe láti ka èèwọ́ ọúnjẹ ti Olórùn ti dá fún itẹ̀wógbà pèlú ọpẹ́ àwọn onígbàgbọ́ àti àwọn ti ó mọ́ ọtítọ.

⁴ Nítorí gbogbo ohun ti Olórùn dá ni ó dára, kò sí ọkàn tí ó yẹ kí a kọ, bí a bá fi ọpẹ́ gbà á.

⁵ Nítorí tí a fi ọrọ́ Olórùn àti àdúrà yà sí mímọ́.

⁶ Bí iwọ bá n rán àwọn ará létí nńkan wònyí, iwọ ó jẹ írànṣẹ́ rere ti Kristi Jesu, tí a fi ọrọ́ ìgbàgbọ́ àti ẹ̀kọ́ rere bó, ẹyí ti iwọ́ ti n tẹ̀lẹ́.

⁷ Sùgbón kọ ọrọ́ asán àti itàn àwọn àgbà obìnrin, sì máa tọ́ ara rẹ sí iwà-bí-Ọlórùn.

⁸ Nítorí ṣiṣe eré-ìdaráyá ni èrè fún ohun diẹ, sùgbón iwà-bí-Ọlórùn ni èrè fún ohun gbogbo, ó ní ìlérí ti ìgbé ayé isinsin yí àti ti ẹyí tí n bó.

⁹ Ọtítọ́ ni ọrọ́ náà, ó sì yẹ fún itẹ̀wógbà gbogbo.

¹⁰ Nítorí fún ẹyí ni àwa n ẹe láàlàà tí a sì n jìjākadi, nítorí àwa ní irètí nínú Olórùn aláàyè, ẹni tí í ẹe Olùgbàlà gbogbo ẹniyàn, pèlúpèlú ti àwọn ti ó gbàgbọ́.

¹¹ Nńkan wònyí ni kí ó máa paláṣe kí ó máa kọni.

¹² Má ẹe jẹ́ kí ẹnikẹni gan ìgbà ẹwe rẹ; sùgbón kí iwọ́ jẹ́ àpẹrẹ́ fún àwọn tí ó gbàgbọ́, nínú ọrọ́, nínú iwà híhù, nínú ifẹ́, nínú ẹmí, nínú ìgbàgbọ́, nínú iwà mímọ́.

¹³ Títí ẹmi ó fi dé, máa fiyèsí kíkàwé àti ìgbàniyànjú àti ìkọni.

¹⁴ Má ẹe àlánáń ẹ̀bùn tí n bẹ́ lára rẹ, ẹyí tí a fi fún ọ nípa isọtẹ́lẹ́ pèlú ìgbọ̀wólẹ́ àwọn alágbà.

¹⁵ Máa fiyèsí nńkan wònyí; fi ara rẹ́ fún wọn pátápátá; kí ilọsíwájú rẹ́ lè hàn gbangba fún gbogbo ẹniyàn.

16 Maa še itójú ará re àti èkọ re; maa dúró láiyèsè nínú nńkan wọnyí; nítorí ní síşe èyí, ìwọ ó gba ara re àti tí àwọn ti n gbọ ọrọ re là.

5

Ìmọràn nípa àwọn opó, àwọn alàgbà àti àwọn ẹrú

1 Maa še bá àgbàlagbà ọkúnrin wí, sùgbọn kí ó maa gbà á níyànjú bí i baba; àwọn ọdómọkúnrin bí arákúnrin.

2 Àwọn àgbàlagbà obínrin bí iyá; àwọn ọdómọbínrin bí arábínrin nínú iwà mímọ.

3 Bọwọ fún àwọn opó ti í še opó nítòótó.

4 Sùgbọn bí opó kan bá ni ọmọ tàbí ọmọ ọmọ, jẹ kí wọn kọkọ kọ bí a ti n še itójú ilé àwọn tìkára wọn, kí wọn sì san oore àwọn obí wọn padà; nítorí pé èyí ní ó še itẹwọgbà níwájú Ọlórún.

5 Njẹ ẹni ti í še opó nítòótó, ti ó še ọ̀un nikan, a maa gbẹkẹlẹ Ọlórún, a sì maa dúró nínú èbẹ àti nínú àdúra lósàn àti lóru.

6 Sùgbọn ẹni tí ó bá fi ara re fún ayé jíjẹ, ó kú nígbà tí ó wà láààyè.

7 Nńkan wọnyí ni kí wọn maa paláşe, kí wọn lè wà láilégàn.

8 Sùgbọn bí ẹnikẹni kò bá pèsè fún àwọn tirẹ, pàápàá fún àwọn ará ilé re, ó ti sẹ ìgbàgbọ, ó burú ju aláìgbàgbọ lẹ.

9 Kọ orúkọ ẹni tí kò bá dín ni ọgọta ọdún sílẹ bí opó, léyìn ti ó ti jẹ aya ọko kan.

10 Ẹni ti a jẹrírẹ re fún işe rere; bí ẹni ti ó ti tọ ọmọ dàgbà, tí ó n še itójú àlejò, tí ó sì n wẹ esẹ àwọn ẹniyàn mímọ, tí ó ti ran àwọn olùpọnjú lẹwọ, tí ó sì n lépa işe rere gbogbo.

11 Sùgbọn ma še kọ orúkọ àwọn opó tí kò dàgbà; nítorí pé nígbà tiwọn bá ti še ifékúfẹẹ lodi sí Kristi, wọn á tún fẹ láti gbeyawó.

12 Wọn á di elẹbi, nítorí tí wọn ti kọ ìgbàgbọ wọn işàájú sílẹ.

13 Àti pẹlú wọn n kọ láti še ọlẹ, láti maa kiri láti ilédélẹ, kí í şe ọlẹ nikan, sùgbọn onísokúso àti olófóófó pẹlú, wọn a maa sọ ohun tí kò ye.

14 Nítorí naà, mo fẹ kí àwọn opó tí kò dàgbà maa gbeyawó, kí wọn maa bímọ, kí wọn maa şe alábojútó ilé, kí wọn má şe fi àayè sílẹ rára fún ọtá naà láti sọrọ ègàn.

15 Nítorí àwọn mii-ràn ti yípadà kúrò sí èyìn Satani.

16 Bí ọkúnrin tàbí obínrin kan tí ó gbàgbọ bá ní àwọn opó, kí ó maa ràn wọn lẹwọ, kí a má sì di ẹrú lẹ ijọ, kí wọn lè maa ran àwọn ti í şe opó nítòótó lẹwọ.

17 Àwọn alàgbà ti ó şe àkóso dárádára ni kí a kà ye sí ọlá ilọpo méjì, pẹlúpẹlú àwọn ti ó şe làálàá ni ọrọ àti ni kíkọni.

18 Nítorí tí Ìwé Mímọ wí pé, “Ìwọ kò gbọdọ di màlúú ti n tẹ ọkà lenu,” àti pé, “Ọyà alàgbàşe tọ sí l.”

19 Maa şe gba èsùn sí alàgbà kan, bí kò şe láti ẹnu elẹrírí méjì méta.

20 Bá àwọn tí ó şe wí níwájú gbogbo ẹniyàn, kí àwọn iyókú pẹlú bà á lè bẹrù.

21 Mo pàşe fún ọ níwájú Ọlórún, àti Kristi Jesu, àti àwọn angeli àyànfẹ kí iwọ maa şakíyèsì nńkan wọnyí, láişe ojúsàájú, láti fi ègbè şe ohunkóhun.

22 Maa şe fi ikánjú gbe ọwọ lé ẹnikẹni, bẹẹ ni kí ó má sì şe jẹ alábápín nínú esẹ àwọn elòmíràn, pa ara re mó ní iwà mímọ.

23 Ma şe maa mu omi nikan, sùgbọn maa lo wàinì dìẹ nítorí inu re, àti nítorí àllera ìgbàkúgbà.

24 Eṣẹ àwọn ẹlòmíràn a máa hàn gbangba, a máa lọ ʒáájú sí ìdájó; tí àwọn ẹlòmíràn pèlú a sì máa tẹlẹ wọn.

25 Bẹẹ gégé pèlú ni iṣẹ rere wa máa n hàn gbangba; bí wọn kò tilẹ tí i hàn, wọn kò lè fi ara sin títi.

6

Àwọn erú

1 Jé kí gbogbo àwọn tí i ʒe erú lábé isinrú máa ka àwọn olówó tí ó ni wọn yẹ sí olá gbogbo, kí a má bà á sọrọ-òdì sí orúkọ Olórún àti ẹkọ rẹ.

2 Àwọn tí ó ní ògá onígàgbọ, kí wọn má ʒe ʒàibòwọ fún wọn nítorí tí wọn jé arákúnrin; sùgbón kí wọn túbọ máa sìn wọn, nítorí àwọn tí í ʒe alábápín iṣẹ rere wọn jé onígàgbọ àti olùfẹ.

Ìfẹ owó

Nhkan wònyí ni kí ó máa kọ ni, kí o sì máa fi gbani níyànjú.

3 Bí ẹnikéni bá n kóni ní ẹkọ miíràn, ti kò si gba ọrọ ti ó yè kooro, ti Jesu Kristi Olúwa wa, àti ẹkọ ti ó bá iwà-bí-Ọlórún mu,

4 Ó gbéraga, kò mọ nhkan kan, bí kò ʒe iyànjú àti ìjà nípa ọrọ èyí tí ó n mú ìlara, ìjà, ọrọ búburú wá,

5 àti ọrọ àrìyànjìyàn àwọn èniyàn olókàn èérí ti kò sí òtítọ nínú wọn, tiwọn ʒe bí ọnà sí èrè ni iwà-bí-Ọlórún; yera lódò irú àwọn wònyí.

6 Sùgbón iwà-bí-Ọlórún pèlú itẹlórùn èrè nílá ni.

7 Nítorí a kò mú ohun kan wá sí ayé, bẹẹ ni a kò sì lè mu ohunkóhun jáde lọ.

8 Bí a sì ni oúnjẹ àti aṣọ, iwònyí yé kí ó tẹ wa lórùn.

9 Sùgbón àwọn tí n fẹ di olórọ a máa bọ sínú ìdánwò àti ìdẹkùn, àti sínú òmùgò ifẹkúfẹẹ púpọ tí í pa ni lára, irú èyí tí ó máa n ri èniyàn sínú ìparun àti ẹgbé.

10 Nítorí ifẹ owó ni gbòhgbò ohun búburú gbogbo; èyí tí àwọn miíràn n lépa tí a sì mú wọn ʒìnà kúrò nínú ìgbàgbọ, wọn sì fi ọpọ ibànújẹ gún ara wọn lókọ.

Ọrọ iyànjú fún Timotiu

11 Sùgbón iwọ èniyàn Olórún, sá fún nhkan wònyí; kí ó sì máa lépa òdodo, iwà-bí-Ọlórún, ìgbàgbọ, ifẹ sùúrù, iwà tútù.

12 Máa ja ìjà rere ti ìgbàgbọ, di iyé àinípèkun mú nínú èyí tí a pè ọ sí, ti iwọ sì ʒe ìjẹwọ rere níwájú ẹléríi púpọ.

13 Mo pàṣẹ fún ọ níwájú Olórún, tí n sọ ohun gbogbo di ààyè, àti níwájú Jesu Kristi, ẹni tí ó jẹrí níwájú Pòntiu Pilatu,

14 kí iwọ pa àṣẹ wònyí mọ ní àilábàwọn, ní àilégàn, títi di ifarahàn Olúwa wa Jesu Kristi.

15 Èyí ti yóò fihàn ní ìgbà tirẹ, Ẹni tí í ʒe Olùbùkún àti Alágbára kan ʒoṣo náà, ọba àwọn ọba, àti Olúwa àwọn Olúwa.

16 Ẹnikan ʒoṣo tí ó jẹ àkú, tí n gbé inú ìmọlẹ tí a kò lè súnmọ, ẹni tí èniyàn kan kò rí rí, tí a kò sì lè rí: ẹni tí olá àti agbára títi láé n ʒe tirẹ. Àmín.

17 Kilò fún àwọn tí ó lórọ ní ayé isinsin yíi kí wọn ma ʒe gbéraga, bẹẹ ni kí wọn má ʒe gbẹkẹlẹ ọrọ àidánlójú, bí kò ʒe lé Olórún aláàyè, tí n fi ohun gbogbo fún wa lópòlópò láti lò;

18 kí wọn máa ʒoore, kí wọn máa pọ ní iṣẹ rere, kí wọn múra láti pín fún ni, kí wọn ní ẹmí ibá kédùn;

¹⁹ kí wọn máa to ịsúra ịpìlẹ̀ rere jọ fún ara wọn dé ịgbà tí ń bọ, kí wọn lè di ịyè tóótọ́ mú.

²⁰ Timotiu, máa ọọ́ ohun tí a fi sí ịkáwọ́ ọ, yà kúrò nínú ọrọ́ asán àti ịjyàn ohun tí a ń fi èké pè ni ìmọ́;

²¹ èyí tí àwọn ẹlòmíràn jẹwọ́ ọ tí wọn sì sìnà ịgbàgbọ́.

Kí oore-ọfẹ̀ wà pẹ̀lú ọ.

Ìwé Timotiu Kejì

¹ Paulu, aposteli ti Jesu Kristi nípa ifé Olórún, gégé bí iléí iyè ti n bẹ nínú Kristi Jesu,

² Sí Timotiu, omọ mi olùfẹ ọwọ̀n:

Oore-ọfẹ, àánú àti àlàáfia láti ọ̀dọ̀ Olórún Baba wa, àti Kristi Jesu Olúwa wa.

Idúpẹ

³ Mo dá ọpẹ lówọ̀ Olórún, ẹnì tí èmi n sìn pèlú ẹ̀rí ọ̀kàn mímọ̀ gégé bí àwọn baba mi tí í ẹ̀, pé ní àìsìmi lósàn án àti lóru ní mo n ẹ̀ ìrántí rẹ̀ nínú àdúrà mì.

⁴ Bí mo tí rántí omijé rẹ̀, bẹ̀ẹ̀ ní mo n fẹ̀ láti rí ọ̀ kí èmi kí ó lè kún fún ayọ̀.

⁵ Nígba tí mo bá rántí igbàgbọ̀ àìṣẹ̀tàn rẹ̀, èyí tí ó kọ̀kọ̀ n bẹ̀ nínú Loisi iyá nílá rẹ̀, àti nínú Eunike iyá rẹ̀ àti, èyí tí ó dá mì lójú pé ó n gbé inú rẹ̀ pèlú.

Orọ̀ iyànjú láti jẹ̀ onígbaḅḅọ̀

⁶ Nítorí idí èyí ní mo ẹ̀ n ran ọ̀ létí pé kí ó máa rú ẹ̀bùn Olórún sókè èyí tí n bẹ̀ nínú rẹ̀ nípa igbówólé mì.

⁷ Nítorí pé Olórún kò fún wa ní ẹ̀mí ìbèrù, bí kò ẹ̀ tí agbára, àti tí ifé, àti tí isẹ̀ra-ẹnì tí ó yè kooro.

⁸ Nítorí náà, má ẹ̀ tíjú láti jẹ̀rìí nípa Olúwa wa, tàbí èmi òndè rẹ̀; sùgbọ̀n kí iwọ̀ ẹ̀ alábápin nínú ipónjú ìyìnre nípa agbára Olórún,

⁹ ẹnì tí ó gbà wá là, tí ó sì pé wá sínú iwà mímọ̀—kí í ẹ̀ nípa isẹ̀ tí a ẹ̀ sùgbọ̀n nípasẹ̀ ète àti oore-ọfẹ̀ rẹ̀. Oore-ọfẹ̀ yíí ní a fi fún wa nínú Kristi Jesu láti ipilẹ̀ ayérayé,

¹⁰ sùgbọ̀n tí a fi hàn nísinsin yíí nípa ifarahàn Jesu Kristi Olùgbàlà wa, ẹnì tí ó pa ikú run, tí ó sì mú iyè àti àikú wá sí imọ̀lẹ̀ nípasẹ̀ ìyìnre.

¹¹ Fún tí ìyìnre tí a yàn mì láti jẹ̀ oníwàásù àti aposteli àti olùkọ̀.

¹² Nítorí idí èyí ní èmi ẹ̀ n jiyà wọ̀nyí pèlú. Sùgbọ̀n ojú kò tí mí, nítorí èmi mọ̀ ẹnì tí èmi gbàgbọ̀, ó sì dá mì lójú pé, ọ̀n lè pa ohun tí mo fi lè e lówọ̀ mọ̀ tí tí di ojọ̀ náà.

¹³ Ohun tí ó gbọ̀ láti ọ̀dọ̀ mì, pa a mọ̀ gégé bí àpẹ̀rẹ̀ ẹ̀kọ̀ rere nínú igbàgbọ̀ àti ifé Kristi Jesu.

¹⁴ Pa ohun rere tí a tí fi lé ọ̀ lówọ̀ mọ̀ nípa Ẹ̀mí Mímọ̀ tí n gbé inú wa.

¹⁵ Èyí ní iwọ̀ mọ̀ pé, gbogbo àwọn tí ó wà ní agbègbè Asia tí fi mí silẹ̀, nínú àwọn ẹnì tí Figeliu àti Hamogene gbé wá.

¹⁶ Kí Olúwa fi àánú fún ilé Onesiforu; nítorí tí ó máa n t̀m̀ mì lára nígba púpọ̀, ẹ̀wọ̀n mì kò sì tí í lójú.

¹⁷ Sùgbọ̀n nígba tí ó wà ní Romu, ó fi ẹ̀sọ̀ wá mì, ó sì rí mì.

¹⁸ Kí Olúwa fi fún un kí ó lè rí àánú lóḅḅọ̀ Olúwa ní ojọ̀ náà! Iwọ̀ tikára rẹ̀ sá à mọ̀ ọ̀nà gbogbo tí ó gbà ràn mí lówọ̀ ní Efesu.

2

¹ Nítorí náà iwọ̀ omọ̀ mì, jẹ̀ alágbára nínú oore-ọfẹ̀ tí n bẹ̀ nínú Kristi Jesu.

² Àwọn ohun ti iwọ ti gbọ lóḍḍò mi níwájú ẹlẹ́rìí púpọ̀, àwọn nàà ni kí iwọ fi lé àwọn olóótítọ̀ èniyàn lẹ́wọ̀, àwọn ti yóò lè máa kọ̀ àwọn ẹlòmíràn pẹ̀lú.

³ Ẹ̀se aláḅápín pẹ̀lú mi nínú ìpònjú, bí ọmọ-ogun rere Jesu Kristi.

⁴ Kò sí ẹ̀ni tí ń jagun ti ń fi ohun ayé yíí dí ara rẹ̀ lẹ́wọ̀, kí ó lè mú inú ẹ̀ni tí ó yàn ní ọmọ-ogun dùn.

⁵ Ní ọ̀nà kan nàà, bí ẹ̀nikẹ̀ni bá sì ń díje bí olùdíje, a kì í dé e ládé, bí kò ẹ̀se bí ó bá parí rẹ̀ gégé bí ilà̀nà

⁶ Àgbẹ̀ tí ó ń ẹ̀se làálàà ni ó yẹ̀ láti kọ̀kọ̀ mu nínú àwọn èso.

⁷ Ronú lóri ohun ti èmi ń sọ; nítorí Olúwa yóò fún ọ̀ lóye nínú ohun gbogbo.

⁸ Rántí Jesu Kristi, ti ó jínde kúrò nínú òkú, láti inú irú-ọmọ Dafidi gégé bí ìyínrere mi.

⁹ Nínú èyí tí èmi ń rí ìpònjú tí tí dé inú ìdè bí arúfin; sùgbọ̀n a kò de ọ̀rọ̀ Ọlọ̀run.

¹⁰ Nítorí nàà mo ń faradà ohun gbogbo nítorí àwọn àyànfé; kí àwọn nàà pẹ̀lú lè ní ìgbàlà tí ń bẹ̀ nínú Kristi Jesu pẹ̀lú ọ̀go ayérayé.

¹¹ Ọ̀títọ̀ ní ọ̀rọ̀ nàà,
bí àwa bá bá a kú,
àwa yóò yè pẹ̀lú rẹ̀.

¹² Bí àwa bá faradà,
àwa ó sì bá a je ọ̀ba.

Bí àwa bá sẹ̀ ẹ̀,
òun nàà yóò sì sẹ̀ wa.

¹³ Bí àwa kò bá gbàgbọ̀,
òun dúró ní olóótítọ̀,
nítorí ọ̀un kò lè sẹ̀ ara rẹ̀.

Ọ̀sìsẹ̀ tí Ọlọ̀run yàn

¹⁴ Nìkan wònyí ni kí ó máa rán wọn létí. Maa kilò fún wọn níwájú Olúwa pé, kí wọn ó yera kúrò nínú jìjyàn ọ̀rọ̀ tí kò léèrè, bí kò ẹ̀se ìparun fún àwọn tí ń gbọ̀.

¹⁵ Ẹ̀sáápon láti fi ara rẹ̀ hàn níwájú Ọlọ̀run bi ẹ̀ni tí ó yege àti ọ̀sìsẹ̀ tí kò ní láti tìjù, tí ó ń pín ọ̀rọ̀ ọ̀títọ̀ bí ó ti yẹ̀.

¹⁶ Yà kúrò nínú ọ̀rọ̀ asán, nítorí tiwọn máa síwájú nínú àiwà-bí-Ọlọ̀run.

¹⁷ Ọ̀rọ̀ wọn yóò sì máa fẹ̀ bí egbò kíkẹ̀; nínú àwọn ẹ̀ni tí Himeneu àti Filetu wà;

¹⁸ àwọn ẹ̀ni tí ó ti sìnà kúrò nínú ọ̀títọ̀, tí ń wí pé àjínde ti kojá ná; tí wọn sì ń bi ìgbàgbọ̀ àwọn mìíràn sùbù.

¹⁹ Sùgbọ̀n ìpilẹ̀ Ọlọ̀run tí ó dájú dúró sìnşin, ó ní èdìdì yíí, pé, “Olúwa mọ̀ àwọn tí í ẹ̀se tirẹ̀.” Àti pẹ̀lú, “Kí olúkúlùkù ẹ̀ni tí ń pé orúkọ Olúwa kúrò nínú àìsòdodo.”

²⁰ Sùgbọ̀n nínú ilé nílá, kí í ẹ̀se kíkì ohun èlò wúra àti tí fàdàka nìkan ni ń bẹ̀, sùgbọ̀n ti igi àti amọ̀ pẹ̀lú; àti òmíràn sí olá, àti òmíràn sí àìlólá.

²¹ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá wẹ̀ ara rẹ̀ mọ̀ kúrò nínú iwònyí, ọ̀un yóò jẹ̀ ohun èlò sí olá, tí a yà sọtò, tí ó sì yẹ̀ fún ilò baalé, tí a sì ti pèsè sílẹ̀ fún isẹ̀ rere gbogbo.

²² Maa sá fún ifẹ̀kúfẹ̀ ẹ̀we, sì máa lépa òdodo, ìgbàgbọ̀, ifẹ̀, àlàáfíà, pẹ̀lú àwọn tí ń kẹ̀ pe Olúwa láti inú ọ̀kàn funfun wá.

²³ Ibèèrè òmùgò àti aláìní ẹ̀kọ̀ nínú ni kí ó kọ̀, bí o ti mọ̀ pe wọn máa dá ìjà sílẹ̀.

²⁴ Iránşẹ̀, Olúwa kò sì gbọ̀dọ̀ jà; bí kò ẹ̀se kí ó jẹ̀ ẹ̀ni pẹ̀lẹ̀ sí èniyàn gbogbo ẹ̀ni tí ó lè kọ̀nì, àti onísùúrù.

²⁵ Ẹni tí yóò máa kọ àwọn alátaḱò pèlú iwà tútù, ní irètí pé Ọlórùn lè fún wọn ní ìrònúpiwàdà sí imọ̀ òtítító,

²⁶ wọn ó sì lè bọ̀ kúrò nínú ìdèkùn èsù, lẹ̀yìn ìgbà tí ó ti mú wọn láti ẹ̀e ifẹ̀ rẹ̀.

3

Ìwà àwọn èniyàn ní ojọ̀ ikeyìn

¹ Şùgbọ̀n ẹ̀yí ní kí o mò pé, ní ikeyìn ojọ̀ ìgbà ewu yóò dé.

² Nítórí àwọn èniyàn yóò jẹ̀ olùfẹ̀ tí ara wọn, olùfẹ̀ owó, afọ̀nnu, agbéraga, asọ̀rọ̀ búburú, aṣàìgboràn sí òbí, aláìlọ̀pẹ̀, aláìmọ̀.

³ Aláìnífẹ̀ẹ̀, aláìlèdàríjì, abanijẹ̀, aláìlè-kó-aràwọn-níjǎnu, ònròrò, aláìnífẹ̀ẹ̀ ohun rere,

⁴ oníkúpani, aláígídí, ọ̀lọ̀kàn gíga, olùfẹ̀ fǎájì ju olùfẹ̀ Ọlórùn lọ.

⁵ Àwọn tí wọn ní àfarawé iwà-bí-Ọlórùn, şùgbọ̀n tí wọn sẹ̀ agbára rẹ̀; yera kúrò lódò àwọn wònyí pèlú.

⁶ Nítórí nínú ìrú ẹ̀yí ní àwọn tí n rǎkò wọ̀ inú ilé, tí wọn sì n di àwọn obìnrin aláìlọ̀gbọ̀n tí a di ẹ̀şẹ̀ rù ní ìgbèkùn, tí a sì n fi onírúurú ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ fǎ kiri.

⁷ Wọn n fi ìgbà gbogbo kẹ̀kọ̀, wọn kò sì lè dé ojú imọ̀ òtítító.

⁸ Njẹ̀ gégé bí Janesi àti Jamberi ti kọ̀ ojú ìjǎ sí Mose náà ní wọn kojú ìjǎ sí òtítító: àwọn èniyàn tí inú wọn díbàjẹ̀, àwọn ẹ̀ni itanù ní ti ọ̀ràn ìgbàgbọ̀.

⁹ Şùgbọ̀n wọn kí yóò lọ síwájú ju bèjẹ̀ lọ, nítórí òmùgò wọn yóò farahàn fún gbogbo èniyàn gégé bí ti àwọn méjì yíí náà, ti yọ̀rí sí.

Ọ̀rọ̀ ìyànjú Paulu sí Timotiu

¹⁰ Şùgbọ̀n ìwọ̀ ti mò ẹ̀kọ̀ mi, ìgbésí ayé mi, ìpinnu, ìgbàgbọ̀, ìpamọ̀ra, ifẹ̀ sùúrú.

¹¹ Inúnibíni, iyà; àwọn ohun tí ó dé bá mi ní Antioku, ní Ikoniomu ní Lysra; àwọn inúnibíni tí mo faradà: Olúwa sì gbà mi kúrò nínú gbogbo wọn.

¹² Nítóótó, gbogbo àwọn tí ó fẹ̀ máa gbé ìgbé ayé iwà-bí-Ọlórùn nínú Kristi Jesu yóò faradà inúnibíni.

¹³ Şùgbọ̀n àwọn èniyàn búburú, àti àwọn ẹ̀lẹ̀tàn yóò máa burú síwájú sí i, wọn ó máa tannije, a ó sì máa tàn wọn jẹ̀.

¹⁴ Şùgbọ̀n ìwọ̀ dúró nínú nńkan wònyí tí ìwọ̀ ti kọ̀, tí a sì ti jẹ̀ kí ojú rẹ̀ dá şáşá sí, kí ìwọ̀ sì mò ọ̀dọ̀ ẹ̀ni tí ìwọ̀ gbé kọ̀ wọn.

¹⁵ Àti pé láti ìgbà ọ̀mọ̀dé ní ìwọ̀ ti mò Ìwé Mímọ̀, tí ó lè sọ ọ̀ di ọ̀lọ̀gbọ̀n sí ìgbàlà nípasẹ̀ ìgbàgbọ̀ nínú Kristi Jesu.

¹⁶ Gbogbo ìwé mímọ̀ ni ó ní ìmísí Ọlórùn tí ó sì ní èrè fún ẹ̀kọ̀, fún ìbáníwí, fún ìtọ̀n, fún ìkọ̀nì tí ó wà nínú ọ̀dodo.

¹⁷ Kí èniyàn Ọlórùn lè pé, tí a ti múra sílẹ̀ pátápátá fun işẹ̀ rere gbogbo.

4

¹ Nítórí náà mo pàşẹ̀ fún ọ̀ níwájú Ọlórùn, àti Kristi Jesu, ẹ̀ni tí yóò ẹ̀e idájọ̀ aláàyẹ̀ àti òkú, àti nítórí ìfarahàn rẹ̀ àti ìjọba rẹ̀.

² Wǎásù ọ̀rọ̀ náà, ẹ̀e àisimi ní àkókò tí ó wọ̀, àti àkókò tí kò wọ̀; bá ni wí, ẹ̀e ìtọ̀n, gbani níyànjú pèlú ìpamọ̀ra àti ẹ̀kọ̀ gbogbo.

³ Nítórí pé ìgbà yóò dé, tí wọn kí yóò lè gba ẹ̀kọ̀ tí ó yè kooro, şùgbọ̀n bí wọn ti jẹ̀ ẹ̀ni tí etí n rin, wọn ó lọ̀ kó olùkọ̀ jọ̀ fún ara wọn nínú ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ ara wọn.

⁴ Wọn ó sì yí etí wọn padà kúrò nínú òtítító, wọn ó sì yípadà sí ìtàn asán.

⁵ Şùgbọ̀n máa faradà ìpọ̀njú, ẹ̀e işẹ̀ efangelisti, ẹ̀e işẹ̀ rẹ̀ láşepẹ̀.

⁶ Nítórí à n fi mi rú ẹ̀bọ̀ nísinsin yíí, àtilọ̀ mi sì súnmọ̀ etilé.

⁷ Èmi ti ja là rere, èmi tí parí iré-ìje mi, èmi ti pa ìgbàgbò mò.

⁸ Làti Ìsinsin yí lẹ a fi adé òdodo lélẹ fún mi, tí Olúwa onídaájọ òdodo, yòò fífún mi ní ojú náà kí í sí í ẹ kíkí èmi nìkan sùgbọ́n pẹ̀lú fún gbogbo àwọn tí ó ti fẹ́ ifarahàn rẹ.

Àwọn àktyèsí ti ara ẹni

⁹ Sa ipá rẹ láti tètè tọ mí wá.

¹⁰ Nítorí Dema ti kọ mí sílẹ, nítorí ó n fẹ ayé yí, ó sì lọ sí Tẹsalonika; Kreskeni sí Galatia, Titu sí Dalimatia.

¹¹ Luku nìkan ní ó wà pẹ̀lú mi, mú Marku wá pẹ̀lú rẹ: nítorí ó wúlò fún mi fún ìṣẹ́ ìránṣẹ́.

¹² Mo rán Tikiku ní ìṣẹ́ lọ sí Efesu.

¹³ Aṣọ òtútù tí mo fi sílẹ ní Troasi lódò Karpu, nígbà tí iwọ bá n bọ mú un wa, àti àwọn iwé, pẹ̀lúpẹ̀lú àwọn iwé-awọ.

¹⁴ Aleksanderu alágbẹ́dẹ́ bàbà ẹ mi ní ibi púpọ: Olúwa yòò san án fún un gégé bí ìṣẹ́ rẹ.

¹⁵ Lódò ẹni tí kí iwọ máa sọra pẹ̀lú, nítorí tí ó kọ ojú là sí iwààsù wa púpọ.

¹⁶ Ní àkókọ jẹ ejọ mi, kò sí ẹni tí ó ba mi gba ejọ rò sùgbọ́n gbogbo èniyàn ní o kọ mí sílẹ, adúra mi ní kí a má ẹ kà á sí wọn lórùn.

¹⁷ Sùgbọ́n Olúwa gba ejọ mi rò, ó sì fún mi lágbára; pé nípasẹ́ mi kí a lè wààsù náà ní àwájálẹ, àti pé kí gbogbo àwọn aláìkọ̀là lè gbọ; a sì gbà mí kúrò lẹnu kinnlún náà.

¹⁸ Olúwa yòò yọ mí kúrò nínú ìṣẹ́ búburú gbogbo, yòò sì mu mí dé inú ìjọba ọrun. Ẹni ti ògo wà fún láé àti láéláé. Àmín.

Àwọn ikíni ikeyin

¹⁹ Kí Priska àti Akuila, àti ilé Onesiforu.

²⁰ Erastu wà ní Kọrinti: sùgbọ́n mo fi Tirofimu sílẹ ní Miletu nínú àisàn.

²¹ Sa ipá rẹ láti tètè wá ẹ́ájú ìgbà òtútù.

Eubulu kí ọ, àti Pudeni, àti Linu, Klaudia, àti gbogbo àwọn arákùnrin.

²² Kí Olúwa wà pẹ̀lú ẹmí rẹ kí oore-òfẹ́ wà pẹ̀lú yín.

Ìwé Titu

¹ Paulu, ìránṣẹ̀ Olórùn àti aposteli Jesu Kristi, gégé bí ìgbàgbọ̀ àwọn àyànfẹ̀ Olórùn àti ìmọ̀ òtítọ̀ irú èyí tí í máa darí èniyàn sí ìgbé ayé iwà-bí-Olórùn—

² ìgbàgbọ̀ àti ìmọ̀ tí ó dúró lórí ìrètí iyè àinípèkun, èyí tí Olórùn tí kí í purọ̀ tí se ìlérí rẹ̀ ṣáájú kí ayé tó bèrẹ̀,

³ àti pé ní àkòkò tírẹ̀, ọ̀n ti fi ọ̀rọ̀ rẹ̀ hàn nínú iwàásù tí a fi lé mi lówọ̀ nípa àṣẹ̀ Olórùn Olùgbàlà wa,

⁴ Sí Titu, ọ̀mọ̀ mi tòótọ̀ nínú ìgbàgbọ̀ wa kan náà:

Oore-ọ̀fẹ̀ àti àlàáfíà láti ọ̀dọ̀ Olórùn Baba àti Kristi Jesu Olùgbàlà wa.

Ìṣẹ̀ Titu sí Krete

⁵ Ídí tí mo fi fi ọ̀ sílẹ̀ ní Krete ni pé kí o lè se àṣepẹ̀ àwọn ìṣẹ̀ tó ṣékù. Mo sì n ń ọ̀ kí o yan àwọn alàgbà ní ilú kọ̀ọ̀kan gégé bí mo se darí rẹ̀.

⁶ Èni tí yóò jẹ̀ alàgbà gbọ̀dọ̀ jẹ̀ alálábùkù, wọn gbọ̀dọ̀ jẹ̀ oniyàwó kan, ọ̀mọ̀ wọn náà gbọ̀dọ̀ jẹ̀ onígbàgbọ̀ tí kò ní ẹ̀sùn iwà ipá tàbí ẹ̀sùn àìgbóràn kankan.

⁷ Alábojútó jẹ̀ èni tí a gbé ìṣẹ̀ Olórùn lé lówọ̀, nítorí náà, kò gbọ̀dọ̀ ní àbùkù kankan tàbí agbéraga, oníjà, kò gbọ̀dọ̀ jẹ̀ ọ̀mùtí tàbí aláídí tàbí olójúkòkòrò.

⁸ Wọn ní láti jẹ̀ olùfẹ̀ àlejò síse, olùfẹ̀ ohun tí ó dára. Wọn ní láti jẹ̀ èni tí ó kò ara rẹ̀ ní ìjánu, èni dúró ṣinṣin, ọ̀lọ̀kàn mímọ̀, àti èni oníwàtítọ̀.

⁹ Ó gbọ̀dọ̀ di èkọ̀ nípa ìdúró ṣinṣin mú dádára gégé bí ó ti kọ̀ ọ̀, kí ó lè fi èkọ̀ tí ó yè kooro kọ̀ àwọn èlòmíràn. Nípa èyí, yóò lè fi ìdí òtítọ̀ múlẹ̀ fún àwọn alátaakò.

¹⁰ Nítorí ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn ni ọ̀lòtẹ̀, asọ̀rọ̀ asán àti ełẹ̀tàn pàápàá jùlọ̀ láárin àwọn onílà.

¹¹ Ó gbọ̀dọ̀ pa wọn lẹ̀nu mọ̀, nítorí wí pé wọn n pa agbo Olórùn run, nípasẹ̀ àwọn èkọ̀ tí kò jẹ̀ èyí tí wọn n kọ̀ni. Èyí ni wọn n se fún ère àìsòdodo.

¹² Ọ̀kan nínú àwọn wòlù wọn pàápàá sọ̀ wí pé. “Òpúrọ̀ ní àwọn ará Krete, wọn jẹ̀ ẹ̀ranko búburú tí kò sé tù lójú, ọ̀lẹ̀, àti oníwọ̀ra”.

¹³ Òtítọ̀ ni ẹ̀rí yí. Nítorí náà, bá wọn wí gidigidi, kí wọn ba à lè yè koro nínú ìgbàgbọ̀

¹⁴ kí àwọn má se fíyèsí itàn lásán ti àwọn Jùú, àti ọ̀fin àwọn èniyàn tí wọn yípadà kúrò nínú òtítọ̀.

¹⁵ Sí ọ̀lọ̀kàn mímọ̀, ohun gbogbo ló jẹ̀ mímọ̀, sùgbọ̀n àwọn tó ti díbàjẹ̀ tí wọn kò sí ka ohunkóhun sí mímọ̀. Nítòótọ̀, àti ọ̀kàn àti ẹ̀rí ọ̀kàn wọn ló ti díbàjẹ̀.

¹⁶ Wọn n fẹ̀nu sọ̀ wí pé àwọn mọ̀ Olórùn, sùgbọ̀n wọn se ẹ̀ nípa ìṣe wọn. Wọn díbàjẹ̀, wọn si jẹ̀ aláìgbóràn, bèẹ̀ ni wọn kò wúlò lónàkòná ní tí ìṣe rere gbogbo.

2

Àwọn èkọ̀ tí a gbọ̀dọ̀ kọ̀ ní onírúurú àkọ̀jọ̀pọ̀

¹ Sùgbọ̀n iwọ̀ gbọ̀dọ̀ máa kọ̀ni ní èkọ̀ tí ó yè kooro lórí ìgbé ayé onígbàgbọ̀ tòótọ̀.

² Kọ àwọn àgbà ọkùnrin lẹkọọ láti ní ìrònú àti láti jẹ ẹni àpónlẹ àti ẹni iwòntúnwònsì. Wọn gbọdọ jẹ ẹni tí ó jinlẹ nínú igbàgbọ, nínú ifẹ àti nínú ìpamọra.

³ Bákan náà, ni kí ó kọ àwọn àgbà obìnrin lẹkọọ láti kọ bí à a tí gbé igbé ayé ẹni ọwọ, wọn kò gbọdọ jẹ afòròkélẹ batẹnijẹ tàbí olùfẹ ọtí mímu, sùgbón wọn gbọdọ jẹ olùkọni ní ohun rere.

⁴ Nípa èyí, wọn yóò lè máa kọ àwọn ọdọbìnrin láti nífẹẹ àwọn ọkọ wọn àti àwọn omọ wọn,

⁵ láti jẹ ẹni iwòntúnwònsì àti ọlọkàn mímọ, kí wọn máa ẹe ojùse wọn nínú ilẹ, wọn gbọdọ jẹ onínúre, kí wọn sì máa tẹrìba fún àwọn ọkọ wọn, kí ẹnikẹni máa ba à sọrọ-òdi sí ọrọ Ọlọrun.

⁶ Bákan náà, rọ àwọn ọdọ ọkùnrin láti kọ ara wọn ni ìjànú.

⁷ Nínú ohun gbogbo fi ara rẹ hàn gégé bí alápepẹ ohun rere. Nínú ẹkọ rẹ fi àpepẹ iwà pípé hàn, ẹni tó kún ojù ọsùwọn

⁸ ọrọ tí ó yẹ kooro, tí a kò lè dá lẹbi, kí ojù kí ó ti ẹni tí ó n sòdi, ní àiní ohun búburú kan láti wí sí wa.

⁹ Kọ àwọn ẹrú láti ẹe igbóràn sí àwọn olówó wọn nínú ohun gbogbo, láti máa gbìyànjú láti tẹ wọn lórùn, wọn kò gbọdọ gbó olówó wọn lẹnu,

¹⁰ wọn kò gbọdọ ja wọn lolè ohunkóhun, sùgbón kí wọn jẹ ẹni tó ẹe é gbékélẹ, kí wọn ó lākàkà ní gbogbo ọ̀nà láti jẹ kí ikọni nípa Ọlọrun àti Olùgbàlà ní ìtumọ rere.

¹¹ Nítorí oore-ọfẹ Ọlọrun tó mú igbàlà wà ti fi ara hàn fún gbogbo èniyàn.

¹² Ó n kọ wa láti ẹe àiwà-bí-Ọlọrun àti ifékúfẹẹ ayé, kí a sì máa wà ní àirékojá, ní ọdodo àti ní iwà-bí-Ọlọrun ní ayé ìsinsin yíi,

¹³ bí a tí n wòná fún ìrètí tó ní búkún, èyí n ní ifarahàn ògo Ọlọrun wa tí ó tóbi àti Olùgbàlà wa Jesu Kristi.

¹⁴ Ẹni tí ó fi ara rẹ fún wa láti rà fún ìràpadà kúrò nínú iwà búburú gbogbo àti kí ó sì le wẹ àwọn èniyàn kan mọ fún ara rẹ fún iní ohun tìkára rẹ, àwọn tó n ní itara fún isẹ rere.

¹⁵ Àwọn nńkan wònyí ni kí iwọ kí ó máa kọ wọn. Gbani niyànjú kí ó sì máa fi gbogbo àşẹ bá ni wí. Máa jẹ kí ẹnikẹni kí ó gàn ọ.

3

Síşe ohun tí o tònà

¹ Ràn àwọn èniyàn náà létí láti máa tẹrìba fún ìjọba àti àwọn aláşẹ. Kí wọn ẹe igbóràn nígbà gbogbo, kí wọn sì múra fún isẹ rere gbogbo.

² Wọn kò gbọdọ sọrọ ẹnikẹni ní ibi, kí wọn jẹ ẹni àlàáfíà àti ẹni pèlẹ, kí wọn sì máa fi iwà tútù gbogbo hàn sí gbogbo èniyàn.

³ Nígbà kan rí, àwa pàápáá jẹ ọpẹ àti aláigbóràn, àti tàn wá je, a sì ti sọ wá di ẹrú fún onírúurú ifékúfẹẹ àti adùn ayé. À n gbé igbé ayé àrankàn àti owú kíkorò, a jẹ ẹni ìrírà, a sì n kórírà omọ ẹnikẹjì wa pèlú.

⁴ Sùgbón nígbà tí inú rere àti ifẹ Ọlọrun Olùgbàlà wa farahàn,

⁵ o gbà wá là. Kí í ẹe nípa isẹ tí àwa ẹe nínú ọdodo bí kò ẹe nítorí àánú rẹ. Ó gbà wá là, nípasẹ iwènú àtúnbí àti isọdọtun ti Emí Mímọ,

⁶ èyí tí tú lẹ wa lóri ní ẹkúnrẹrẹ nípasẹ Jesu Kristi Olùgbàlà wá.

⁷ Tó bẹẹ gégé tí ó jẹ wí pé lẹhin tí a tí dá wa láre nípasẹ oore-ọfẹ, kí a lè jẹ àjùmọjogún ìrètí iyè àinípèkun.

⁸ Òtítọ ní ọ̀rọ̀ wọ̀nyí. Mo sì fẹ́ kí ó ẹ̀ ẹ̀ ìtẹ̀numọ̀ rẹ̀ gidigidi, kí àwọ̀n tí wọ̀n tí gbàgbọ̀ nínú Ọ̀lórún le kíyèsí láti máa fi ara wọ̀n jì fún iṣẹ́ rere. Ǹnkan wọ̀nyí dára, wọ̀n sì jẹ́ èrè fún gbogbo ènìyàn.

⁹ Ẹ̀tẹ̀n Ẹ̀tẹ̀n kúrò nínú àwọ̀n ibèèrè òmùgò, àti ìtàn ìran, àti àrìyànjiyàn àti ìjà nípa tí ọ̀fin, nítorí pé àwọ̀n ǹnkan bá yí jẹ́ aláìléré àti asán.

¹⁰ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá fẹ́ dá ìyapa sílẹ̀ láárín yín, ẹ̀ bá a wí lẹ̀ẹ̀kínní àti lẹ̀ẹ̀kẹ̀jì. Lẹ̀yìn náà, ẹ̀ má ẹ̀ ní ohunkóhun í ẹ̀ pẹ̀lú rẹ̀.

¹¹ Kí ó dá ọ̀ lójú wí pé irú ẹ̀ni bẹ̀ẹ̀ tí yapa, ó jẹ́ ẹ̀lẹ̀sẹ̀, ó sì dá ara rẹ̀ lẹ̀bi.

Àwọ̀n ikíni ikẹ̀yìn

¹² Ní kété tí mo bá ti rán Artema tàbí Tikiku sí ọ̀, sa gbogbo ipá rẹ̀ láti tò mí wá ní Nikopoli, nítorí mo ti pinnu láti lo ìgbà ọ̀tútù mí níbẹ̀.

¹³ Sa gbogbo agbára rẹ̀ láti ran Senasi amòfin àti Apollo lówọ̀ nínú ìrìnàjò wọ̀n. Rí í dájú pé wọ̀n ní ohun gbogbo tí wọ̀n nílò.

¹⁴ Àwọ̀n ènìyàn nílò láti kọ̀ bí a tí n fí ara ẹ̀ni jì sí iṣẹ́ rere kí wọ̀n ba à le pèsè ohun kòsémání fún ara wọ̀n, nípa èyí, wọ̀n kì yóò jẹ́ aláìlésò.

¹⁵ Gbogbo àwọ̀n tí n bẹ̀ lódò mí kí ọ̀.

Bá mí kí àwọ̀n tí ó fẹ́ wa nínú ìgbàgbọ̀.

Kí oore-ọ̀fẹ́ Ọ̀lórún wà pẹ̀lú gbogbo yín.

Ìwé Filemoni

Ìkíni

¹ Èmi Paulu, ẹni tí a fi sẹwọ̀n nítorí pé ó n wààsù ìyìnre Jesu Kristi àti Timotiù arákùnrin wa,

Sí Filemoni ọ̀rẹ wa ọ̀wọ̀n àti alábasìşẹ wa,

² sí Affia arábirin wa, sí Arkippu ẹni tó jẹ jagunjagun fún àgbélébùù náà àti sí ìjọ àwọ̀n Kristiani tí ó n padẹ nínú ilẹ rẹ:

³ Oore-ọ̀fẹ fún un yín àti àlàáfíà láti ọ̀dọ Ọlọrun Baba wa àti Jesu Kristi.

Ìdúpẹ àti àdúrà

⁴ Èmi máa n dúpẹ lẹwọ Ọlọrun nígbà tí mo bá rántí rẹ nínú àdúrà mi,

⁵ nítorí mo n gbọ nípa ìgbàgbọ rẹ nínú Jesu Olúwa àti nípa ifẹ rẹ sí àwọ̀n èniyàn mímọ.

⁶ Èmi n gbàdúra pé, bí iwọ ti n ẹ alábápín nínú ìgbàgbọ rẹ pẹlú àwọ̀n èlòmíràn, pé kí ìgbàgbọ náà lè mú ọkàn wọ̀n dúró gbọingbọin, gégé bí wọ̀n ti rí àwọ̀n ọ̀rọ̀ ohun rere tí ó n bẹ nínú ayé rẹ, èyí tí ó ti ọ̀dọ̀ Kristi wá.

⁷ Ifẹ rẹ ti fún mi ní ayọ̀ púpọ̀ àti ìgboyà, nítorí iwọ, arákùnrin ti tu ọkàn àwọ̀n èniyàn mímọ̀ lára.

Paulu bẹ̀bẹ̀ fún Onesimu

⁸ Nítorí náà, bí ó tilẹ̀ jẹ pé nínú Kristi mo ní ìgboyà púpọ̀ láti pàşẹ ohun ti ó yẹ kí ó ẹ fún ọ,

⁹ síbẹ nítorí ifẹ èmi kúkú bẹ ọ. Èmi gégé bí Paulu, arúgbó, àti nísinsin yíi òndè Jesu Kristi.

¹⁰ Èmi bẹ ọ nítorí ọmọ mi Onesimu, ẹni tí ó di ọmọ nígbà tí mo wà nínú idè.

¹¹ Nígbà kan rí, kò wúlò fún ọ, şùgbọ̀n ní báyi, ó ti wúlò fún ọ àti fún èmi pàápàá.

¹² Èmi rán an nísinsin yíi, àní ẹni ọkàn mi padà sí ọ̀dọ̀ rẹ.

¹³ Èmi íbá fẹ láti dá a dúró sọ̀dọ̀ mi nìhìn-ín, kí ó ba à dípọ̀ rẹ láti máa ràn mí lẹwọ̀ nígbà tí mo wà nínú idè nítorí ìyìnre

¹⁴ şùgbọ̀n èmi kò fẹ ẹ bẹ̀ẹ̀ rárá láìgba ìyòndà ní ọwọ̀ rẹ, kí oore tí iwọ bá ẹ má ba à jẹ ifipámúnìşẹ bí kò ẹ ififẹşẹ.

¹⁵ Bóyá idi rẹ tí òun fi yera kùrò ló̀dọ̀ rẹ fún ìgbà diẹ ni pé kí iwọ kí ó lè gbà á padà sọ̀dọ̀ títi láé.

¹⁶ Kí í wá ẹ bí erú mọ, şùgbọ̀n bí ẹni ti ó sà̀n ju erú lọ, gégé bí arákùnrin. Ó şọwọ̀n fún mi jojo, şùgbọ̀n ó şọwọ̀n fún ọ jù nípa ti ara àti gégé bí arákùnrin nínú Olúwa.

¹⁷ Nítorí náà bí iwọ bá kà mí sí ẹ̀lẹgbẹ rẹ, tẹwọ̀ gbà á bí iwọ yóò ti tẹwọ̀ gbà mí.

¹⁸ Bí ó bá ti ẹ ní ibi kan tàbí jẹ ọ ní gbèsè ohun kan, kà á sí mí lọ̀rùn.

¹⁹ Èmi Paulu, ni mo fi ọwọ̀ ara mi kọ iwé yíi; èmi yóò san án padà láì tilẹ̀ ní í sọ nípa pé iwọ pàápàá jẹ mí ní gbèsè ara rẹ.

²⁰ Èmi ní fẹ arákùnrin, pé kí èmi kí ó lè ni ànfààní kan láti ọ̀dọ̀ rẹ̀ nínú Olúwa; fi ayọ̀ rẹ̀ kún ọ̀kàn mi nínú Kristi.

²¹ Ìgbẹ̀kẹ̀lé ti mo ní pé iwọ̀ yóò gbọ̀rọ̀, ni mo fi kọ̀ iwé yìí ránsẹ̀ sí ọ̀. Mo mò dájú pé iwọ̀ yóò ẹ̀ ju bí mo ti béèrè lọ̀.

²² Ó ku ohun kan, ẹ̀ itọ́jú iyàrá àlejò rẹ̀ sílẹ̀ fún mi, nítorí mo ní ìgbàgbọ̀ pé a ọ̀ò tú mi sílẹ̀ fún yín ní ìdáhùn sí àdúrà yín.

²³ Epafira, òndè ẹ̀lẹ̀gbẹ̀ mi nínú Kristi Jesu kí ọ̀.

²⁴ Marku kí ọ̀ pẹ̀lú Aristarku, Dema àti Luku, àwọn alábáṣiṣẹ̀ mi.

²⁵ Kí oore-ọ̀fẹ̀ Jesu Kristi Olúwa wa wà pẹ̀lú ẹ̀mí yín.

14 Kí í ha á ʃe èmí tí ń j́íṣẹ̀ ní àwọn àngẹ̀lì í ʃe bí; tí a rán lọ síta láti máa ʃíṣẹ̀ fún àwọn tí yóò jogún ìgbàlà?

2

Ìkìlọ̀ láti ʃe ìgbọ̀ràn

¹ Nítórí náà, ó yẹ kí àwa máa fi iyè sí àwọn ǹnkan ẁn-̀n-nì gidigidi tí àwa ti gbọ̀, kí a má ba à gbá wa lọ kúrò nínú wọn nìgbà kan.

² Nítórí bí ọ̀rọ̀ tí a tí ẹ̀nu àwọn àngẹ̀lì sọ bá sì dúró ʃinʃin, àti tí olúkúlùkù ẹ̀ṣẹ̀ sí ọ̀fin àti àìgbọ̀ràn gba ìjìyà tí ó tọ̀ sí í,

³ Kín ni ohun náà tí ó mú wa lérò pé a lè bọ̀ kúrò nínú ìjìyà bí a kò bá náánì ìgbàlà nílá yí? Ìgbàlà tí Olúwa fúnra rẹ̀ kókọ̀ kéde, èyí tí a sì fi idí rẹ̀ múlẹ̀ fún wa láti ọ̀wọ̀ àwọn tí ó gbọ̀ ọ̀rọ̀ náà lẹ̀nu rẹ̀.

⁴ Ọ̀lọ̀run j́erìí sí í nípa àwọn iṣẹ̀ àmì àti iyanu àti orìṣ̀ìrìṣ̀ìí iṣẹ̀ agbára àti nípa ẹ̀bùn Èmí Mímọ̀ tí a pín gégé bí ifẹ̀ rẹ̀.

Jesu bí arákúnrin rẹ̀

⁵ Nítórí pé, kí í ʃe abẹ̀ iṣàkóso àwọn àngẹ̀lì ni ó fi ayé tí ń bọ̀, tí àwa ń sọ̀rọ̀ rẹ̀ sí.

⁶ Sùgbọ̀n ibìkan wà tí ẹ̀nikan tí j́erìí pé
“Kí ni èniyàn tí iwọ̀ fi ń ʃe irántí rẹ̀,
tàbí ọ̀mọ̀ èniyàn, tí iwọ̀ fi ń bẹ̀ ẹ̀ wò?”

⁷ Iwọ̀ dá a ní onírèlẹ̀ diẹ̀ ju àwọn àngẹ̀lì lọ;
iwọ̀ fi ọ̀go àti ọ̀lá de e ni adé,
iwọ̀ sì fi í jẹ̀ olórí iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ rẹ̀,

⁸ Iwọ̀ fi ohun gbogbo sáábẹ̀ ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀.”

Ní tí fífi ohun gbogbo sáábẹ̀ rẹ̀, sùgbọ̀n àwa kò ì tí ì rí ohun kan tí ó kù tí kò sí ní abẹ̀ àkóso rẹ̀. Sibẹ̀ nísinsin yíí àwa kò ì tí ì rí pé ó fi ohun gbogbo sáábẹ̀ iṣàkóso rẹ̀.

⁹ Sùgbọ̀n àwa rí Jesu ẹ̀ni tí a rẹ̀ sílẹ̀ diẹ̀ ju àwọn àngẹ̀lì lọ fún àkókò diẹ̀, àní Jesu, ẹ̀ni tí a fi ọ̀go àti ọ̀lá dé ní adé nítórí ìjìyà wa; kí ó lè tò ikú wò fún olúkúlùkù èniyàn nípa oore-ọ̀fẹ̀ Ọ̀lọ̀run.

¹⁰ Nítórí pé ó yẹ̀ fún Ọ̀lọ̀run, nítórí nípasẹ̀ ẹ̀ni tí ohun gbogbo ʃẹ̀ wà, láti mú àwọn ọ̀mọ̀ púpọ̀ wá sínú ọ̀go, láti ʃe balógun ìgbàlà wọn ni àṣepé nípa ìjìyà.

¹¹ Nítórí àti ẹ̀ni tí ń sọ̀ ní di mímọ̀ àti àwọn tí a ń sọ̀ di mímọ̀, láti ọ̀dọ̀ ẹ̀nikan ʃoṣo ni gbogbo wọn ti wá, nítórí èyí ni kò ʃe tìjú láti pé wọn ni arákúnrin.

¹² Àti wí pé,

“Èmi ó sọ̀rọ̀ orúkọ̀ rẹ̀ fún àwọn ará mi,
ní àárín ìjọ̀ ní èmi yóò kọ̀rin ìyìn rẹ̀.”

¹³ Àti pèlú,

“Èmi yóò gbẹ̀kẹ̀ mi lé e.”

Àti pèlú,

“Kíyèsì í, èmi reè, èmi àti àwọn ọ̀mọ̀ tí Ọ̀lọ̀run fi fún mi.”

¹⁴ Njẹ̀ ni iwọn bí àwọn ọ̀mọ̀ tí ʃe alábápín ará àti èjẹ̀, bẹ̀ẹ̀ gégé ni oun pèlú sí ʃe alábápín nínú ohun kan náà; kí ó lè ti ipa ikú rẹ̀ pa ẹ̀ni tí ó ní agbára ikú run, èyí ni èṣù.

¹⁵ Kí o sì lè gba gbogbo àwọn tí ó titorí ìbèrù ikú wà lábẹ̀ idè lójọ̀ ayé wọn gbogbo kúrò lówọ̀ ìbèrù.

¹⁶ Nítorí pé, nítòótó, kí í şe àwọn angẹli ni ó şe ìrànlọwọ fún, şùgbọn àwọn irú-omọ Abrahamu ni ó şe ìrànlọwọ fún.

¹⁷ Nítorí náà, ó yẹ pé nínú ohun gbogbo kí ó dàbí àwọn ará rẹ, kí ó lè jẹ aláàánú àti olóótító alábojútó Àlùfáà nínú ohun tí í şe tí Qlọrun, kí o lè şe ètùtù fún èşẹ àwọn èniyàn.

¹⁸ Nítorí níwọn bí òun tikára rẹ ti jìyà tí a sì ti dán an wò, òun ní agbára láti ran àwọn tí a ní dánwò lọwọ.

3

Jesu pọ ju Mose lọ

¹ Nítorí náà èyin ará mímọ, aláábápin ipè ọrun, ẹ gba ti aposteli àti olórí àlùfáà ijéwọ wa rò, àní Jesu;

² ẹni tí o şe olóótító si ẹni tí ó yàn án, bí Mose pèlú tí şe olóótító nínú işẹ rẹ gbogbo nínú ilé Qlọrun.

³ Nítorí a ka ọkùnrin yí ni yíyẹ sí ògo ju Mose lọ níwọn bí ẹni tí ó kọ ilé ti lólá ju ilé lọ.

⁴ Láti ọwọ èniyàn kan ni a sá à ti kọ olúkúlùkù ilé; şùgbọn ẹni tí ó kọ ohun gbogbo ni Qlọrun.

⁵ Mose nítòótó si şe olóótító nínú gbogbo işẹ rẹ nínú ilé Qlọrun, bí ìránşẹ, fún ẹrí ohun tí a ó sọrọ wọn ní ìgbà ìkẹyìn.

⁶ Şùgbọn Kristi jẹ olóótító gégé bí omọ lórí ilé Qlọrun; ilé ẹni tí àwa jẹ, bí àwa bá gbékèlè e, tí a sì di işògo ìrètí wa mu şinşin tí tí dé òpin.

Ìkìlọ fún aláìgbàgbọ

⁷ Nítorí náà gégé bi Ẹmí Mímọ tí wí:

“Lóní bí èyin bá gbọ ohùn rẹ,

⁸ ẹ má şe sé ọkàn yín le,

bí ìgbà işòtẹ,

bí í ní ọjó ìdánwò ní aginjù,

⁹ níbi tí àwọn baba yín ti dán mi wò,

tí wọn sì rí işẹ mi ní ogóji ọdún.

¹⁰ Nítorí náà a mú inú bí mi si ìran náà,

mo si wí pé, ‘Nígbà gbogbo ni wọn şinà ní ọkàn wọn;

wọn kò si mọ ọnà mi.’

¹¹ Bí mo tí búra nínú ibínú mi,

‘Wọn kí yóò wọ inú isinmi mi.’”

¹² Ẹ kíyèsára, ará, kí ọkàn búburú ti àìgbàgbọ má şe wà nínú ẹnikẹni yín, ní lílọ kúrò lódọ Qlọrun aláàyè.

¹³ Şùgbọn ẹ máa gba ara yín ní ìyànjú ní ojoojúmọ, níwọn ìgbà tí a bá ní pè ní “Òní,” kí a má ba à sé ọkàn ẹnikẹni nínú yín le nípa ètàn èşẹ.

¹⁴ Nítorí àwa di aláábápin pèlú Kristi, bí àwa bá di ipilẹşẹ ìgbékèlè wa mú şinşin tí tí dé òpin.

¹⁵ Nígbà tí a ní wí pé,

“Lóní bí èyin bá gbọ ohùn rẹ,

ẹ má sé ọkàn yín le,

bí ìgbà işòtẹ.”

16 Àwọn ta ni ó gbọ tí ó sì tún sọtẹ? Kì í ha ẹ gbogbo àwọn tí o jáde kúrò ní Ejibiti ní abẹ̀ àkóso Mose?

17 Àwọn ta ni ó sì bínú sí fún ogóji ọdún? Kì í ha ẹ sí àwọn tí ó dẹ̀şẹ, òkú àwọn tí ó sùn ní aginjù?

18 Àwọn wo ni ó búra fún pé wọn kì yóò wọ inú ìsinmi òun, bí kò ẹ fún àwọn tí ó ẹ àìgbọ̀ràn?

19 Àwa sì rí i pé wọn kò lè wọ inú rẹ nítorí àìgbàgbọ.

4

Ìsinmi fún àwọn ènìyàn Ọlórún

1 Nítorí náà, gégé bí Ọlórún ti ẹ ilé rí àti wọ inú ìsinmi rẹ fún wa, ẹ jẹ kí á bẹ̀rù, kí ẹnikẹni nínú yín má ba à dàbí ẹni pé ó tí kùnà rẹ.

2 Nítorí tí àwa gbọ iwàásù ìyìn rere, gégé bí a ti wàásù rẹ fún àwọn náà pèlú, sùgbọ̀n ọ̀rọ̀ tí wọn gbọ kò ẹ wọn ní ànfààní, nítorí tí kò dàpọ̀ mọ̀ ìgbàgbọ̀ nínú àwọn tí ó gbọ ọ.

3 Nítorí pé àwa tí ó ti gbàgbọ̀ wọ inú ìsinmi gégé bí ó tí wí,

“Bí mo tí búra nínú ìbínú mi,

“Wọ̀n kì yóò wọ inú ìsinmi mi.”

Bí ó tilẹ̀ jẹ pé a tí parí işẹ̀ wọ̀nyí láti ìpilẹ̀ ayé.

4 Nítorí ó tí sọ̀ nibíkan ní ti ojú keje bá yí pé, “Ọlórún sì sinmi ní ojú keje kúrò nínú işẹ̀ rẹ̀ gbogbo.”

5 Àti níhìn-ín yí pèlú ó wí pé, “Wọ̀n kì yóò wọ inú ìsinmi mi.”

6 Nítorí náà bí ó tí jẹ pé, ó kú kí àwọn kan wọ inú rẹ, àti àwọn tí a ti wàásù ìyìn rere náà fún ní işáájú kò wọ inú rẹ nítorí àìgbọ̀ràn.

7 Àti pé, ó yan ojú kan, ó wí nínú iwé Dafidi pé, “Lóní,” léyìn ìgbà pípẹ̀ bẹ̀; bí a tí wí níşáájú,

“Lóní bí ẹyin bá gbọ̀ ohùn rẹ,

ẹ má ẹ sẹ̀ ọkàn yín le.”

8 Nítorí, íbá ẹ pé Joşua tí fún wọn ní ìsinmi, òun kì bá tí sọ̀rọ̀ nípa ojú ìsinmi míràn léyìn náà,

9 nítorí náà ìsinmi kan kù fún àwọn ènìyàn Ọlórún.

10 Nítorí pé ẹni tí ó ba bọ̀ sínú ìsinmi rẹ, òun pèlú sinmi kúrò nínú işẹ̀ tirẹ̀, gégé bí Ọlórún ti sinmi kúrò nínú işẹ̀ tirẹ̀.

11 Nítorí náà, ẹ jẹ kí á múra girí láti wọ inú ìsinmi náà, kí ẹnikẹni má ba à şubú nípa irú àìgbàgbọ̀ kan náà.

12 Nítorí ọ̀rọ̀ Ọlórún yè, ó sì ní agbára, ó sì mu ju idàkí dà olójú méjì lọ, ó sì ní gún ni, àní tí tí dé pín pín ọkàn àti ẹmí ní yà, àti ní oríkẹ̀ àti ọ̀rà inú egungun, òun sì ní olùmọ̀ èrò inú àti ète ọkàn.

13 Kò sí èdà kan tí kò farahàn níwájú rẹ, sùgbọ̀n ohun gbogbo ni ó wà níhòhò tí a sì şípáyà fún ojú rẹ, níwájú ẹni tí àwa yóò jiyín.

Jesu ni olórí àlùfáà tòótọ̀

14 Njẹ̀ bí a ti ní olórí àlùfáà nílá kan, tí ó ti la àwọn ọ̀run kojá lọ, Jesu Ọmọ̀ Ọlórún, ẹ jẹ kí a di ìjẹwọ̀ wa mú şinşin.

15 Nítorí a kò ní olórí àlùfáà tí kò lè şàì ba ni kédùn nínú àìlera wa, ẹni tí a ti dánwò lónà gbogbo gégé bí àwa, sùgbọ̀n òun kò dẹ̀şẹ.

16 Nítorí náà, ẹ jẹ kí a wá si ibi itẹ oore-òfẹ pèlù ìgbòyà, kí a lè rí àánú gbà, kí a sì rí oore-òfẹ láti máa ran ni lówọ ní àkókò tí ó wọ.

5

1 Nítorí olórí àlùfáà kòṣkan tí a yàn nínú àwọn èniyàn, ní a fi jẹ nítorí isẹ isin àwọn èniyàn sí Olorun láti máa mú èbùn àti ẹbọ wá nítorí èşẹ.

2 Ẹni tí ó lè şe jéjéjé pèlù àwọn aláimoye, tí ó sì lé bá àwọn tí ó ti yapa kédùn, nítorí a fi àìlera yí òun náà ká pèlù.

3 Nítorí idí èyí ní ó şe ye, bí ó ti n rú ẹbọ nítorí èşẹ fún àwọn èniyàn rẹ, bẹẹ pèlù ní n şe fún ara rẹ náà.

4 Kọ sí ẹni tí o gba olá yìi fún ara rẹ, bí kò şe ẹni tí a pè láti ọdọ Olorun wá gégé bí a ti pe Aaroni.

5 Bẹẹ ni Kristi pèlù kò sì şe ara rẹ lógo láti jẹ olórí àlùfáà; bí kò şe ẹni tí o wí fún ún pé,

“Ìwo ni omo mi,
lónlú ni mo bí o.”

6 Bí ó ti wí pèlù ní ìbòmíràn pé,

“Ìwo ni àlùfáà tí tí láé
ní ipasẹ Melkisedeki.”

7 Ní ìgbà ojú Jesu nínú ayé, ó fi ikérora rara àti omijé gbàdùrà, tí ó sì bẹbẹ lóḍḍo ẹni tí ó lè gbà á silẹ lówọ ikú, a sì gbóhùn rẹ nítorí ó ní ẹmí ìbèrù Olorun rẹ.

8 Bí òun tilẹ n şe Omo Olorun, sibẹ ó kọ ìgbóran nípa ohun tí ó jiyà rẹ.

9 Bí a sì ti so ọ di pípé, o wa di orisun ìgbàlà ànínipèkun fún gbogbo àwọn tí ó n gbó tirẹ,

10 tí a yàn ní olórí àlùfáà láti ọdọ Olorun wá ní ipasẹ Melkisedeki.

Ìkìlọ́ lórí şışubú kúrò nínú ìgbàgbọ

11 Nípa èyí àwa ní ohun púpọ láti so, tí ó sì şoro láti túmọ, nítorí pé ẹ yìgbì ní gbígbọ.

12 Nítorí pé bá yí ó ti ye kí ẹ jẹ olúkọni, ẹ tún wà ní ẹni tí ẹnikan yòò máa kọ ni ìbèrẹ ìpilẹ ẹkọ àwọn ọrọ Olorun, ẹ sì tún di irú àwọn tí ó mu wàrà, tí wọn kò sì fẹ oúnjẹ líle.

13 Nítorí olúkúlùkù ẹni tí n mu wàrà jẹ aláílóye ọrọ ọdodo, nítorí omo ọwọ ni.

14 Şùgbọn oúnjẹ líle wà fún àwọn tí ó dàgbà, àwọn ẹni nípa ìrírí, tí wọn ní lo ogbọn wọn láti fi iyàtò sààrín rere àti búburú.

6

1 Nítorí náà, ó ye kí á fi àwọn ẹkọ ìgbà tí a şẹşẹ gba Kristi silẹ, kí á tẹsìwájú nínú àwọn ẹkọ tí yòò mú wa dàgbàsókè ní pípé. Làitún şẹşẹ bèrẹ máa tẹnumọ ẹkọ ìpilẹ bí i ìrònúpìwàdà kúrò nínú òkú isẹ àti ìgbàgbọ nípa ti Olorun,

2 tí ẹkọ àwọn bamitiisi, àti tí ìgbọwọ-léni, tí àjínḍe òkú, àti tí idájọ ànínipèkun.

3 Èyí ní àwa yòò sì şe bí Olorun bá fẹ.

4 Nítorí pé, kò şe é şe fún àwọn tí a ti là lójú lẹẹkan, tí wọn sì ti tọ èbùn ọrun wò, tí wọn sì ti di aláábápin Ẹmí Mímọ,

5 tí wọn sì tọ ọrọ rere Olorun wò, àti agbára ayé tí n bọ,

6 láti tún so wọn di ọtun sí ìrònúpìwàdà bí wọn bá şubú kúrò; nítorí tí wọn tún kan Omo Olorun mó àgbélébùú sí ara wọn lóṣun, wọn sì dójúti í ní gbangba.

⁷ Nítorí ilẹ̀ tí ó n fa omi òjò tí n rọ̀ sórí rẹ̀ nígbà gbogbo mu, tí ó sì n hu ewébẹ̀ tí ó dára fún àwọn tí à n tìtorí wọn ro ó pèlú, n gba ìbùkún lówó Ọlórún.

⁸ Şùgbọ̀n bí ó ba n hu ègún àti òşùşú yóò di kíkòsílẹ̀, kò si jinnà sí fífi gégún ún, òpin èyí tí yóò wà fún ijóná.

⁹ Şùgbọ̀n olufẹ̀, àwa ní ohun tí ó dára jù bẹ̀ẹ̀ lọ, ní tiyín, àti ohun tí ó fi ara mọ̀ igbàlá, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé à n ẹ̀ báyí sọ̀rọ̀.

¹⁰ Nítorí Ọlórún kí í ẹ̀ aláìşòdodo tí yóò fi gbàgbé işẹ̀ yin àti ifẹ̀ tí èyin fihàn sí orúkọ rẹ̀, nípa işẹ̀ ìrànsẹ̀ tí ẹ̀ ti ẹ̀ fún àwọn èniyàn mímọ̀, tí ẹ̀ sì tún n ẹ̀.

¹¹ Àwa sì fẹ̀ kí olúkúlùkù yín máa fi irú àìsimi kan náà hàn, fún èkún idánilójú ìrètí títí dé òpin.

¹² Kí ẹ̀ má ẹ̀ di onílọ̀ra, şùgbọ̀n aláfarawé àwọn tí wọn ti ipa igbàgbọ̀ àti sùùrù jogún àwọn ilé́rí.

Ìdánilójú ilé́rí Ọlórún

¹³ Nítorí nígbà tí Ọlórún ẹ̀ ilé́rí fún Abrahamu, bí kò ti rí ẹ̀ni tí ó pọ̀jù òun láti fi búra, ó fi ara rẹ̀ búra, wí pé,

¹⁴ “Nítòótọ̀ ní bíbùkún èmi ó bükún fún ọ, àti ní bíbísí èmi ó sì mú ọ bí sí i.”

¹⁵ Bẹ̀ẹ̀ náà sì ni, léyìn igbà tí Abrahamu fi sùùrù dúró, ó ri ilé́rí náà gbà.

¹⁶ Nítorí èniyàn a máa fi ẹ̀ni tí ó pọ̀jù wọn lọ búra: ìbúra náà a sì fi òpin sí gbogbo ijìyàn wọn fún ifẹ̀şẹ̀ múlẹ̀ ọ̀rọ̀.

¹⁷ Nínú èyí tí Ọlórún, ẹ̀ni tí n fẹ̀ gidigidi láti fi àlèyípadà ète rẹ̀ hàn fún àwọn ajogún ilé́rí náà, ó fi ìbúra sààrín wọn.

¹⁸ Pé, nípa ohun àlèyípadà mèjí, nínú èyí tí kò le ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ fún Ọlórún láti şéké, kí a lè mú àwa tí ó ti sá sá bẹ̀ ọ̀bò rẹ̀ ní ọ̀kàn lè láti di ìrètí tí a gbé kalẹ̀ níwájú wa mú şinşin.

¹⁹ Èyí tí àwa níbi idákòrò ọ̀kàn fún ọ̀kàn wa, ìrètí tí ó dájú tí ó sì dúró şinşin, tí ó sì wọ̀ inú ilé̀ lọ léyìn aşọ̀ ikélé;

²⁰ níbi tí Jesu, aşájú wa tí wọ̀ lọ fún wa, òun sì ni a fi jẹ̀ alábojútó àlùfáà títí láé ní ipasẹ̀ Melkisedeki.

7

Melkisedeki jẹ̀ àlùfáà

¹ Nítorí Melkisedeki yí, ọ̀ba Salemu, àlùfáà Ọlórún Ọ̀gá-ògo, ẹ̀ni tí ó padé Abrahamu bí ó ti n padà bọ̀ láti ibi pípa àwọn ọ̀ba, tí ó sì sùre fún un,

² ẹ̀ni tí Abrahamu sì pín idámewáà ohun gbogbo fún. Ní ọ̀nà èkínní orúkọ rẹ̀ túmọ̀ sí “ọ̀ba òdodo”; àti léyìn náà pèlú, “ọ̀ba Salemu,” tí í ẹ̀ “ọ̀ba àlàáfíà.”

³ Láini baba, láini iyá, láini itàn ìran, bẹ̀ẹ̀ ni kò ní ìbèrẹ̀ ojọ̀ tàbí òpin ojọ̀ ayé; şùgbọ̀n a ẹ̀ ẹ̀ bí Ọmọ Ọlórún; ó wà ní àlùfáà títí.

⁴ Njẹ̀ ẹ̀ gbà á rò bí ọ̀kúnrin yí ti pọ̀ tó, ẹ̀ni tí Abrahamu baba rí lá fi idámewáà nínú àwọn àşàyàn ikógun fún.

⁵ Àti nítòótọ̀ àwọn tí ó jẹ̀ ọ̀mọ Lefi, tí o gba oyè àlùfáà, wọn ní àşẹ̀ láti máa gba idámewáà lówó àwọn èniyàn gégé bí òfin, èyí yí, lówó àwọn arákúnrin wọn, bí ó tilẹ̀ ti jẹ̀ pé, wọn ti inú Abrahamu jáde.

⁶ Şùgbọ̀n òun ẹ̀ni tí a kò tilẹ̀ pitàn ìran rẹ̀ láti ọ̀dọ̀ wọn wá, gba idámewáà lówó Abrahamu, ó sì sùre fún ẹ̀ni tí ó gba ilé́rí,

⁷ láisí ijìyàn rárá ẹ̀ni kò tó ẹ̀ni tí à n sùre fún láti ọ̀dọ̀ ẹ̀ni tí ó ju ni.

⁸ Ni apá kan, àwọn ẹni kíkú gba ìdámẹwàá; sùgbón nìbẹ, ẹni tí a jẹrì rẹ pé ó n bẹ láààyè nì.

⁹ Àti bí a ti lè wí, Lefi pàápáá tí n gba ìdámẹwàá, ti san ìdámẹwàá nípasẹ Abrahamu.

¹⁰ Nítorí o sá à sì n bẹ ní inú baba rẹ, nígbà ti Melkisedeki padé rẹ.

Jesu fẹràn Melkisedeki

¹¹ Njẹ ibá ẹ se pé pípé n bẹ nípa oyè àlùfáà Lefi (nítórí pé lábẹ rẹ ni àwọn ènìyàn gba òfin), kìn ni ó sì tún kù mọ tí àlùfáà m̀ìràn ibá fi dide ní títélé àpẹrẹ tí Melkisedeki, tí a kò sì wí pé ní títélé àpẹrẹ tí Aaroni?

¹² Nítórí pé bí a ti n pààrọ iṣẹ àlùfáà, a kò sì lè sàì máa pààrọ òfin.

¹³ Nítórí ẹni tí à n sọrọ ǹnkan wònyí nípa rẹ jẹ ẹyà m̀ìràn, láti inú ẹyí tí ẹnikẹni kò ti jòsìn rí nìbí pẹpẹ.

¹⁴ Nítórí ó hàn gbangba pé láti inú ẹyà Juda ni Olúwa wa ti dide; nípa ẹyà yí Mose kò sọ ohunkóhun ní ti àwọn àlùfáà.

¹⁵ Ó sì tún hàn gbangba ju bẹẹ lọ bí ó ti jẹ pé àlùfáà m̀ìràn dide ní àpẹrẹ ti Melkisedeki.

¹⁶ Ẹyí tí a fi jẹ, kì í ẹ gégé bí ilànà òfin nípa ti ara, bí kò ẹ nípa agbára ti iyè àilópín.

¹⁷ Nítórí a jẹrì pé:

“Ìwo ni àlùfáà títí láé
ní ipasẹ ti Melkisedeki.”

¹⁸ Nítórí a mú òfin iṣáájú kùrò nítórí àìlera àti àlèrè rẹ.

¹⁹ (Nítórí òfin kò mú ohunkóhun pé), a sì mú ìrètí tí ó dára jù wá nípa ẹyí tí àwa n súnmọ Ọlórún.

²⁰ Níwón bí ó sì ti ẹ se pé kì í ẹ se ní àibúra ni. Nítórí àwọn àlùfáà tẹlẹ jẹ oyè láìsí ibúra,

²¹ sùgbón ti òun jẹ pẹlú ibúra nígbà tí Ọlórún wí fún un pé,
“Olúwa búra,

kí yòò sì yí padà:

‘Ìwo ni àlùfáà kan títí láé.’”

²² Níwón bẹẹ ni Jesu ti di onígbowọ májẹmú tí ó dára jù.

²³ Àti nítóótọ àwọn púpọ ní a ti fi jẹ àlùfáà, nítórí wọn kò lè wà títí nítórí ikú.

²⁴ Sùgbón òun, nítórí tí ó wà títí láé, ó ní oyè àlùfáà tí a kò lè rọ ní ipò.

²⁵ Nítórí náà ó sì le gba wón là pẹlú títí dé òpín, ẹni tí ó bá tọ Ọlórún wá nípasẹ rẹ, nítórí tí ó n bẹ láààyè títí láé láti máa bẹbẹ fún wọn.

²⁶ Nítórí pé irú olórí àlùfáà bẹẹ ni o yẹ wá, mímọ, àlégàn, àlèééérí, tí a yà sọtọ kùrò láàrín àwọn elẹṣe, tí a sì gbéga ju àwọn ọrun lọ.

²⁷ Ẹni tí kò ní láti máa rú ẹbọ lójoojúmọ, bí àwọn olórí àlùfáà, fún ẹṣe ti ara rẹ náà, àti léyìn náà fún tí àwọn ènìyàn; nítórí ẹyí ní tí ó ẹ lẹkẹkan soṣo, nígbà tí ó fi ara rẹ rú ẹbọ.

²⁸ Nítórí pé òfin a máa fi àwọn ènìyàn tí ó ní àìlera jẹ olórí àlùfáà; sùgbón nípa ọrọ ti ibúra, tí ó ẹ léyìn òfin, ó fi omo jẹ; ẹni tí a sọ dí pípé títí láé.

8

Olórí àlùfáà ti májẹmú tuntun

¹ Nísinsin yí, kókó ohun tí à n sọ nìyí. Àwa ní irú olórí àlùfáà bẹẹ, tí ó jókòó lówọ ọtún itẹ Ọláńlá nínú àwọn ọrun,

² Íránşé ibi mímọ, àti ti àgọ tóótọ, tí Olúwa pa, kì í şe èniyàn.

³ Nítorí a fi olórí àlùfáà kọọkan jẹ láti máa mú èbùn wá láti máa rú èbọ, nítorí náà ó şe pàtàkì fún eléyìlì náà láti ní nńkan tí ó máa fi silẹ.

⁴ Tí ó bá jẹ pé ó wà ní ayé nì, òun kì bá tí jẹ àlùfáà, nítorí pé àwọn òkúnrin tí ó nì fi èbùn silẹ tí wà bí òfin şe là á silẹ.

⁵ Àwọn èni tí n jòsin nínú pepe kan tí ó jẹ àpepẹ àti òjìjì ohun tí n bẹ ní òrun. Ídí abájo niyí tí a fi kilò fún Mose nígbà tí ó fẹ kọ àgọ, nítorí ó wí pé, “Kíyèsí i, kí iwọ kí ó şe wọn gégé bí àpepẹ wọn, tí a fi hàn ọ ní orí òkè.”

⁶ Şùgbọn nísinsin yìí o ti gba íşé íránşé tí ó ni olá jù, níwọn bí o ti jẹ pé alárinà májẹmú tí o dára jù ní í şe, èyí tí a fi şe òfin lórí ilérí tí o sà n jù bẹẹ lo.

⁷ Nítorí íbá şe pé májẹmú íşáájú nì kò ní àbùkù, òjẹ a kì bá tí wá ààyè fún èkejì.

⁸ Nítorí tí ó rí àbùkù lára wọn, ó wí pé,

“Ígbà kan ǹ bọ, ni Olúwa wí,

tí Èmi yóò bá ilé Israèli

àti ilé Juda dá májẹmú tuntun.

⁹ Kì í şe gégé bí májẹmú

tí mo tí bá àwọn baba baba wọn dá,

nígbà tí mo fà wọn lówọ láti mú wọn jáde

kúrò ní ilẹ̀ Ejibiti, nítorí wọn kò jẹ olóótítọ sí májẹmú mi

èmi kò sì ta wọn nu, ni Olúwa wí.

¹⁰ Nítorí èyí nì májẹmú tí èmi yóò bá ilé Israèli

dá léyìn àwọn ọjọ wọnyí, ni Olúwa wí.

Èmi ó fi òfin mi sí inú wọn,

èmi ó sì kọ wọn sí ọkàn wọn,

èmi ó sì máa jẹ Olórùn fún wọn,

wọn ó sì máa jẹ èniyàn fún mi.

¹¹ Olúkúlùkù kò ní tún máa kọ ara ilú rẹ,

tàbí olúkúlùkù arákúnrin rẹ, pé, ‘Mọ Olúwa,’

nítorí pé gbogbo wọn ni yóò mọ mí,

láti kékeré dé àgbà.

¹² Nítorí pé èmi ó şàánú fún àìşòdodo wọn,

àti èşẹ wọn àti àìşedéédéé wọn lèmi kí yóò sì rántí mọ.”

¹³ Ní èyí tí ó wí pé, májẹmú títún ó ti so tí íşáájú di tí láéláé. Şùgbọn èyí tí ó nì di i tí láéláé tí ó sì ǹ gbó, o múra àti di asán.

9

Ìsìn nínú àgọ ayé yìí

¹ Bẹẹ ni májẹmú àkọkọ ní ilànà fún ìsìn àti ibi mímọ tí ayé yìí.

² A gbé àgọ kan dide. Nínú yàrà rẹ àkọkọ ni a ti rí ọpá fitilá, tábillì, àti àkàrà ifihàn. Èyí tí a ǹ pè ní ibi mímọ.

³ Àti léyìn aşọ ikélé kejì, òun ni àgọ tí à ǹ pè ní Ibi Mímọ Jùlọ;

⁴ Tí ó ní àwo tūràrí wúra, àti àpótí èrí tí a fi wúra bọ yíká, nínú èyí tí ikòkò wúra tí ó ní manna gbé wà, àti ọpá Aaroni tí o rúdì, àti àwọn wàlàà májẹmú;

⁵ àti lórí àpótí ni àwọn kérébù ọgo ti i siji bo itẹ aánú; èyí tí a kò lè sọrọ rẹ nísinsin yìí lókọọkan.

⁶ Njẹ nígbà tí a ti ẹ̀tò ǹnkan ẁwọ̀nyí báyí, àwọn àlùfáà a máa lọ nígbàkígba sínú àgọ̀ èkínní, wọn a máa ẹ̀ ẹ̀sẹ̀ ìsìn.

⁷ Şùgbọ̀n sínú èkejì ní olórí àlùfáà nìkan máa n ló lẹ̀ẹkan soşo lóđún, fún ara rẹ̀, àti fún ìşnà àwọn ènìyàn.

⁸ Ẽmí Mímọ́ n tọ̀ka èyí pé a kò ì tí ì şì ọ̀nà Ibi Mímọ́ Jùlọ̀ sílẹ̀ níwọn ìgbà tí àgọ̀ èkínní bá sì dúrọ̀,

⁹ èyí tí ì ẹ̀ àpẹ̀rẹ̀ fún ìgbà ìsinsin yí. Gégé bí ètò yí, a n mú ẹ̀bùn àti ẹ̀bọ̀ wá, tí kò lè mú ẹ̀rì ọ̀kàn olùsìn di pípé.

¹⁰ Èyí sì wà nínú ohun jíjẹ̀ àti ohun mímu àti onírúurú iwẹ̀, tí ì ẹ̀ şìlànà tí ara nìkan tí a fi lélé̀ tífí fi di ìgbà àtúnşẹ̀.

Èjẹ̀ ti Kristi

¹¹ Şùgbọ̀n nígbà tí Kristi dé bí olórí àlùfáà àwọn ohun rere tí ǹ bẹ̀, nípasẹ̀ àgọ̀ tí o tóbi tí o sì pé ju tí ìşáájú, èyí tí a kò fi ọ̀wọ̀ dá, èyí yí ni, tí kì ì ẹ̀ şì tí ẹ̀ dá yí.

¹² Bẹ̀ẹ̀ ní kì ì ẹ̀ nípasẹ̀ èjẹ̀ ewúré àti omọ̀ màlúú, şùgbọ̀n nípa èjẹ̀ ọ̀n tìkára rẹ̀, o wọ̀ Ibi Mímọ́ Jùlọ̀ lẹ̀ẹkan soşo, léyìn tí o tí rí idándè àinípẹ̀kun gbà fún wa.

¹³ Nítórí bí èjẹ̀ ewúré àti ti akọ̀ màlúú àti eéru ẹ̀gbọ̀ro abo màlúú tí a fi wọn àwọn tí a ti sọ̀ di aláìmọ̀ ba ǹ sọ̀ ni di mímọ́ fún iwè̀nùmọ̀ ara:

¹⁴ mélóó mélóó ní èjẹ̀ Kristi, ẹ̀ni, nípa Ẽmí ayérayé, tí o fi ara rẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ sí Ọlọ̀run láìní àbàwọn, yóó wẹ̀ eérí ọ̀kàn yín nù kúrò nínú ọ̀kú ìşẹ̀ láti sin Ọlọ̀run aláàyẹ̀?

¹⁵ Àti nítórí èyí ní o ẹ̀ şì jẹ̀ alárinà májẹ̀mú tuntun pé bí ikú tí ǹ bẹ̀ fún idándè àwọn irékojá tí o tí wà lábẹ̀ májẹ̀mú ìşáájú, kí àwọn tí a ti pé lè rí ìlérí ogún àinípẹ̀kun gbà.

¹⁶ Nítórí níbi tí iwé ogún bá gbẹ̀ wà, ikú ẹ̀ni tí o ẹ̀ şì kò lè şẹ̀ àìsí pèlú;

¹⁷ nítórí iwé ogún ní agbára léyìn ìgbà tí ènìyàn bá kú, nítórí kò ní agbára rárá nígbà tí ẹ̀ni tí o ẹ̀ şì e bá ǹ bẹ̀ láàayẹ̀.

¹⁸ Nítórí náà ní a kò ẹ̀ şì ya májẹ̀mú ìşáájú pàápàá sí mímọ́ láìsí èjẹ̀.

¹⁹ Nítórí nígbà tí Mose tí sọ̀ gbogbo àşẹ̀ nípa tí ọ̀fin fún gbogbo àwọn ènìyàn, o mú èjẹ̀ omọ̀ màlúú àti ti ewúré, pèlú omi, àti ọ̀wú ọ̀dòdó, àti ewé hísòpù o sì fi wọn àti iwé pàápàá àti gbogbo ènìyàn.

²⁰ Wí pé, “Èyí ní èjẹ̀ májẹ̀mú tí Ọlọ̀run pàşẹ̀ fún yín.”

²¹ Bẹ̀ẹ̀ gégé ní o sì fi èjẹ̀ wọn àgọ̀, àti gbogbo ohun èlò ìsìn.

²² O sì fẹ̀rẹ̀ jẹ̀ ohun gbogbo ní a fi èjẹ̀ wè̀nù gégé bí ọ̀fin; àti pé láìsí itàjẹ̀ sílẹ̀ kò sí idárijì.

²³ Nítórí náà a kò lè şàì fi iwònyí wé àwọn àpẹ̀rẹ̀ ohun tí ǹ bẹ̀ lórun mọ̀; şùgbọ̀n o yẹ̀ kí a fi ẹ̀bọ̀ tí o sà̀n ju iwònyí lo wẹ̀ àwọn ohun ọ̀run pàápàá mọ̀; şùgbọ̀n o yẹ̀ kí a fi ẹ̀bọ̀ tí o sà̀n ju iwònyí lo wẹ̀ àwọn ohun ọ̀run pàápàá mọ̀.

²⁴ Nítórí Kristi kò wọ̀ ibi mímọ́ tí a fi ọ̀wọ̀ şẹ̀ lo tí ì ẹ̀ şì àpẹ̀rẹ̀ tí ọ̀títọ̀; şùgbọ̀n o ló sí ọ̀run pàápàá, nísinsin yí láti farahàn ní iwájú Ọlọ̀run fún wa.

²⁵ Kì ì sí ì ẹ̀ şì pé kí o lè máa fi ara rẹ̀ rú ẹ̀bọ̀ nígbàkígba, bí olórí àlùfáà tí máa ǹ wọ̀ inú Ibi Mímọ́ Jùlọ̀ lo lóđọ̀dún tí ọ̀n pèlú èjẹ̀ tí kì ì ẹ̀ şì tirẹ̀,

²⁶ bí bẹ̀ẹ̀ bá ni, ọ̀n ibá tí máa jìyà nígbàkígba láti ìpílẹ̀ ayé. Şùgbọ̀n nísinsin yí ní o fi ara hàn lẹ̀ẹkan soşo lópìn ayé láti mu ẹ̀şẹ̀ kúrò nípa ẹ̀bọ̀ ara rẹ̀.

²⁷ Níwọn bí a sì tí fi lélé̀ fún gbogbo ènìyàn láti kú lẹ̀ẹkan soşo, şùgbọ̀n léyìn èyí idájó,

²⁸ bẹ̀ẹ̀ ni Kristi pẹ̀lú lẹ́yìn tí a ti fi rú ẹ̀bọ̀ lẹ̀ẹ̀kan soṣo láti ru ẹ̀ṣẹ̀ ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, yóò farahàn ní igbà kejí láìsì ẹ̀ṣẹ̀ fún àwọn tí n wo ọ̀nà rẹ̀ fún igbàlà.

10

Ìrúbo Kristi lẹ̀ẹ̀kan soṣo fún gbogbo èniyàn

¹ Nítorí tí ọ̀fin jẹ́ ọ̀jìjì àwọn ohun rere tí ǹ bọ̀ tí kì í ẹ̀ ̀àwòrán tòótọ́ fún àwọn ọ̀títọ́ nàà, wọn kò lè fi ẹ̀bọ̀ kan nàà tí wọn ǹ rú nígbà gbogbo lóጆጆdún mu àwọn tí ǹ wá jòsìn di pípé.

² Bí kò ẹ̀ ẹ̀ bẹ̀, a kì ibá tí dẹ̀kun àti máa rú wọn, nítorí àwọn tí ǹ sìn kì ibá tí ní imọ ẹ̀ṣẹ̀, nígbà tí a bá ti wẹ̀ wọn mọ́ lẹ̀ẹ̀kan soṣo.

³ Sùgbọ̀n nínú ẹ̀bọ̀ wọ̀nyí ni a ǹ ẹ̀ ̀ràntí ẹ̀ṣẹ̀ lóጆጆdún.

⁴ Nítorí ko ẹ̀ ẹ̀ ẹ̀ fún ẹ̀jẹ̀ akọ̀ málúù àti ti ewúré láti mú ẹ̀ṣẹ̀ kúrò.

⁵ Nítorí nàà nígbà tí Kristi wá sí ayé, ó wí pé,

“Ìwọ̀ kò fẹ́ ẹ̀bọ̀ àti ọ̀rẹ̀,
sùgbọ̀n ara ni ìwọ̀ ti pèsè fún mi,

⁶ ẹ̀bọ̀ sísun àti ẹ̀bọ̀ fún ẹ̀ṣẹ̀ ni
ìwọ̀ kò ní inú didùn sí.

⁷ Nígbà nàà ni mo wí pé, “Kíyèsì i (nínú ìwé kíkà ni a gbé kọ̀ ọ̀ nípa ti èmi)
mo dé láti ẹ̀ ̀ifẹ́ rẹ̀, Ọ̀lórún.”

⁸ Nígbà tí o wí ní ìṣàájú pé, “Ìwọ̀ kò fẹ́ ẹ̀bọ̀ àti ọ̀rẹ̀ àti ẹ̀bọ̀ sísun, àti ẹ̀bọ̀ fún ẹ̀ṣẹ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni ìwọ̀ kò ni inú didùn sí wọn” (àwọn èyí tí a ǹ rú gégé bí ọ̀fin).

⁹ Nígbà nàà ni ó wí pé, “Kíyèsì i, mo de láti ẹ̀ ̀ifẹ́ rẹ̀ Ọ̀lórún.” Ó mú ti ìṣàájú kúrò, kí a lè fi ìdí èkejì múlẹ̀.

¹⁰ Nípa ìfẹ́ nàà ni a ti sọ̀ wá di mímọ́ nípa ẹ̀bọ̀ ti Jesu Kristi fi ara rẹ̀ rú lẹ̀ẹ̀kan soṣo.

¹¹ Àti olúkúlùkù àlùfàà sì ǹ dúró lójoojúmọ́ láti ṣiṣẹ̀ ìsìn, ó sì ǹ ẹ̀ ̀bọ̀ kan nàà nígbàkígbà, tí kò lè mú ẹ̀ṣẹ̀ kúrò láé.

¹² Sùgbọ̀n ọ̀un, lẹ́yìn igbà tí o ti rú ẹ̀bọ̀ kan fún ẹ̀ṣẹ̀ títí láé, o jòkò lóጆጆ ọ̀tún Ọ̀lórún;

¹³ láti igbà nàà, ó retí títí a o fi àwọn ọ̀tá rẹ̀ ẹ̀ ̀apótí ìtìsẹ̀ rẹ̀.

¹⁴ Nítorí nípa ẹ̀bọ̀ kan a ti mú àwọn tí a sọ̀ di mímọ́ pé títí láé.

¹⁵ Èmi Mímọ́ sì ǹ jẹ́rìí fún wa pẹ̀lú, nítorí lẹ́yìn tí ó wí pé,

¹⁶ “Èyí ni májẹmú ti èmi o ba wọn dá
lẹ̀hìn àwọn ọ̀jọ̀ wọ̀nyí, ni Olúwa wí.

Èmi o fi ọ̀fin mi sí wọn ní ọ̀kàn,
inú wọn pẹ̀lú ni èmi o sì kọ̀ wọn sí.”

¹⁷ Ó tún sọ̀ wí pé:

“Èṣẹ̀ wọn àti à̀ṣedéédéé wọn
lèmi kì yóó sì rántí mó.”

¹⁸ Sùgbọ̀n níbi tí ìmúkúró ìwọ̀nyí bá gbé wà, ìrúbo fún ẹ̀ṣẹ̀ kò sí mó.

Ìpè sí ifortì

¹⁹ Ará, ñjẹ́ bí a ti ní igboya láti wọ̀ inú Ibi Mímọ́ Jùlọ̀ nípasẹ̀ ẹ̀jẹ̀ Jesu,

²⁰ nípa ọ̀nà títún àti ààyè, tí o yà sí mímọ́ fún wa, àti láti kojá aṣọ̀ ikélé èyí yìí ní, ara rẹ̀;

²¹ àti bí a ti ni àlùfàà gíga lórí ilé Ọ̀lórún;

²² ẹ jẹ kí a fi òtítọ̀ ọkàn súnmọ̀ tòsì ní ẹ̀kún ìgbàgbọ̀, kí a sì wẹ ọkàn wa mọ̀ kúrò nínú ẹ̀rì ọkàn búburú, kí a sì fi omi mímọ̀ wẹ ara wa nù.

²³ Ẹ jẹ kí a di ìjẹwọ̀ ìrètí wa mu şinşin ní àlşiyeméjì, nítorí pé olóòtítọ̀ ní ẹ̀ni tí o şe ìlérí.

²⁴ Ẹ jẹ kí a yẹ ara wa wò láti ru ara wa sí ifẹ̀ àti sí işẹ̀ rere,

²⁵ kí a ma máa kọ̀ ipéjọpọ̀ ara wa sílẹ̀, gégé bi àşà àwọn ẹ̀lómíràn; şùgbọ̀n kí a máa gba ara ẹ̀ni níyànjú pẹ̀lúpẹ̀lú bí ẹ̀yin tí rí í pé ojọ̀ náà n súnmọ̀ etilé.

²⁶ Nítorí bí àwa ba mọ̀ ọ̀n mọ̀ dẹşẹ̀ lẹ̀yin ìgbà tí àwa bá ti gba ìmọ̀ òtítọ̀ kò tún sí ẹ̀bọ̀ fún ẹşẹ̀ mọ̀.

²⁷ Bí kò şe ìrètí idájọ̀ tí ó ba ni lẹ̀rù, àti ti ibínú ti o múná, tí yóò pa àwọn ọ̀tá run.

²⁸ Ẹnikẹ̀ni tí ó ba gan òfin Mose, ó kú láisí àánú nípa ẹ̀rì ẹ̀ni méjì tàbí mẹ̀ta.

²⁹ Mèlòó mèlòó ni ẹ̀ rò pé a o jẹ ẹ̀ni náà ní iyà kikan, ẹ̀ni tí o tẹ̀ Omọ̀ Ọlọ̀run mọ̀lẹ̀ tí ó sì ti ka ẹ̀jẹ̀ májẹ̀mú̀ ti a fi sọ̀ ọ̀ di mímọ̀ sí ohun àimọ̀, tí ó sì ti kẹ̀gàn ẹ̀mi oore-ọ̀fẹ̀.

³⁰ Nítorí àwa mọ̀ ẹ̀ni tí o wí pé, Ẹsan ni ti ẹ̀mi, Olúwa wí pé, “Èmi ó gbẹsan.” Àti pẹ̀lú, “Olúwa yóò şe idájọ̀ àwọn ẹ̀niyàn rẹ̀.”

³¹ Ohun ẹ̀rù ní láti şubú sí ọwọ̀ Ọlọ̀run aláàyè.

³² Şùgbọ̀n ẹ̀ rántí ojọ̀ ìşàájú nínú ẹ̀yí tí, nígbà tí a ti sí yin lójú, ẹ̀ fi ara da wàhàlà nílá ti ìjìyà;

³³ Íápákan, nígbà tí a sọ̀ yín di iran wíwò nípa ẹ̀gàn àti ìpọ̀njú; àti íápákan, nígbà tí ẹ̀yin di ẹ̀gbé àwọn tí a şe bẹ̀ẹ̀ sí.

³⁴ Nítorí ẹ̀yin bá àwọn tí ó wà nínú idè kẹ̀dùn, ẹ̀ sì fi ayọ̀ gba ikólo ẹ̀rù yin, nítorí ẹ̀yin mọ̀ nínú ara yin pé, ẹ̀ ni ọ̀rọ̀ tí ó wà tí tí, tí ó sì dára jù bẹ̀ẹ̀ lọ.

³⁵ Nítorí náà ẹ̀ má şe gbé ìgbọyá yín sọ̀nù, ẹ̀yí ti o ni èrè nílá.

³⁶ Nítorí ẹ̀yin kò le şe aláìní sùúrù, nítorí ìgbà tí ẹ̀yin bá ti şe ifẹ̀ Ọlọ̀run tan kí ẹ̀yin le gba ìlérí náà.

³⁷ Nítorí,

“Ní ìwọ̀n ìgbà diẹ̀ sí í,
 ẹ̀ni náà ti ǹ bọ̀ yóò dé,
 kí yóò sì jáfara.

³⁸ Şùgbọ̀n,

“Olódodo ni yóò yè nípa ìgbàgbọ̀.

Şùgbọ̀n bí o ba fàşéyìn,
 ọkàn mi kò ní inú didùn sí í.”

³⁹ Şùgbọ̀n àwa kò sí nínú àwọn tí ǹ fàşéyìn sínú ẹ̀gbé; bí kò şe nínú àwọn tí o gbàgbọ̀ sí ìgbàlà ọkàn.

11

Nípa ìgbàgbọ̀

¹ Njẹ ìgbàgbọ̀ ní ìdánílójú ohun tí o ǹ retí, ìjẹríí ohun tí a kò rí.

² Nítorí nínú rẹ̀ ní àwọn alágbà àtíjọ̀ ní ẹ̀rì rere.

³ Nípa ìgbàgbọ̀ ní a mọ̀ pé a ti dá ayé nípa ọ̀rọ̀ Ọlọ̀run; nítorí náà kí í şe ohun tí o hàn ní a fi dá ohun tí a ǹ rí.

⁴ Nípa ìgbàgbọ̀ ní Abeli rú ẹ̀bọ̀ sí Ọlọ̀run tí ó sà̀n ju ti Kaini lọ, nípa ẹ̀yí tí a jẹríí rẹ̀ pe olódodo ni, Ọlọ̀run sí ǹ jẹríí ẹ̀bùn rẹ̀, àti nípa rẹ̀ náà, bí o ti jẹ̀ pé o ti kú, síbẹ̀ o ǹ fọ̀hùn.

⁵ Nípa ìgbàgbọ̀ ni a sí Enoku ní ipò padà kí o má ɛe rí ikú; a kò sì rí i mọ̀, nítorí Olórún sí i ní ipò padà ɛ́ájú ɛ́ípò padà rẹ̀, a jẹ́rì yí sí i pé o wu Olórún.

⁶ Şùgbọ̀n láìsí ìgbàgbọ̀ kò ɛe ɛe láti wù ú; nítorí ɛni tí ó bá ń tọ̀ Olórún wá kò lè ɛ̀àì gbàgbọ̀ pé ó ń bẹ̀, àti pé òun ní olùşẹ̀san fún àwọn tí o fi ara balẹ̀ wá a.

⁷ Nípa ìgbàgbọ̀ ni Noa, nígbà tí Olórún, kilò ohun tí a kóò tí i rí fún un, o bẹ̀rù Olórún ó sì kan okò fún ìgbàlà ilẹ̀ rẹ̀, nípa èyí tí ó da ayé lẹ̀bi, ó sì di ajogún òdodo tí i ɛe nípa ìgbàgbọ̀.

⁸ Nípa ìgbàgbọ̀ ní Abrahamu, nígbà tí a ti pé e láti jáde lọ sí ibi tí òun yóò gbà fún ilẹ̀ ìní, ó gbọ̀, ó sì jáde lọ, láì mọ̀ ibi tí òun ń rẹ̀.

⁹ Nípa ìgbàgbọ̀ ní o ɛe àtípó ní ilẹ̀ ilẹ̀rí, bí ɛni pé ní ilẹ̀ àjẹ̀jì, o ń gbẹ̀ inú àgọ̀, pẹ̀lú Isaaki àti Jakọ̀bu, àwọn ajogún ilẹ̀rí kan nàà pẹ̀lú rẹ̀,

¹⁰ nítorí tí ó ń retí ilú tí ó ní ipilẹ̀; èyí tí Olórún tẹ̀dó tí ó sì kọ̀.

¹¹ Nípa ìgbàgbọ̀ ni Sara tikára rẹ̀ pẹ̀lú fi gba agbára láti lóyún, nígbà tí ó kojá ìgbà rẹ̀, nítorí tí o ka ɛni tí o ɛe ilẹ̀rí sí olóòdótó.

¹² Nítorí nàà ni ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ɛe ti ara ọ̀kùnrin kan jáde, àní ara ɛni tí o dàbì òkú, ọ̀mọ̀ bí iràwọ̀ ojú ọ̀run lọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, àti bí iyanrìn etí Òkun láìníye.

¹³ Gbogbo àwọn wònyí ni ó kú nínú ìgbàgbọ̀, láìrì àwọn ilẹ̀rí nàà gbà, şùgbọ̀n tí wọn rí wọn ni òkèrè réré, tí wọn sì gbá wọn mú, tí wọn sì jẹ̀wọ̀ pé àlejò àti àjẹ̀jì ni àwọn lóri ilẹ̀ ayé.

¹⁴ Nítorí pé àwọn tí o ń sọ irú ohun bẹ̀e fihàn gbangba pé, wọn ń ɛe àfẹ̀rí ilú kan tí i ɛe tiwọn.

¹⁵ Àti nítóótó, ibá ɛe pé wọn fi ilú tiwọn tí jáde wá sí ọ̀kàn, wọn ibá ti rí ààyè padà.

¹⁶ Şùgbọ̀n nísinsin yíi wọn ń fẹ̀ ilú kan tí o dára jù bẹ̀e lọ, èyí yíi ni ti ọ̀run, nítorí nàà ojú wọn kò ti Olórún, pé kí a máa pé òun ni Olórún wọn; nítorí tí o ti pèsè ilú kan silẹ̀ fún wọn.

¹⁷ Nípa ìgbàgbọ̀ ni Abrahamu, nígbà tí a dán an wò láti, fi Isaaki rú ẹ̀bọ̀: àní òun ɛni tí ó rí ilẹ̀rí gba múra tan láti fi ọ̀mọ̀ bíbí rẹ̀ kan ɛ́sọ̀ rú ẹ̀bọ̀.

¹⁸ Nípa ɛni tí wí pé, “Nínú Isaaki ni a ó ti pe irú-ọ̀mọ̀ rẹ̀.”

¹⁹ Ó sì rò ó sì pé Olórún tilẹ̀ lè gbẹ̀ e òdide kúrò nínú òkú, bẹ̀e ni, bí a bá sọ ọ̀ lónà àpẹ̀rẹ̀, ó gbà á padà.

²⁰ Nípa ìgbàgbọ̀ ní Isaaki sùre fún Jakọ̀bu àti Esau ní ti ohun tí ń bọ̀.

²¹ Nípa ìgbàgbọ̀ ni Jakọ̀bu, nígbà tí o ń ku lọ, ó sùre fún àwọn ọ̀mọ̀ Josefu ni ọ̀kọ̀ọ̀kan; ó sì sinmi ní itẹ̀rìba lé orí ọ̀pá rẹ̀.

²² Nípa ìgbàgbọ̀ ni Josefu, nígbà tí ó ń ku lọ, ó rántí ìjáde lọ àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li; ó sì pàşẹ̀ ní ti àwọn egungun rẹ̀.

²³ Şùgbọ̀n ní àwọn ọ̀bí Mose pa a mọ̀ fún oşù mę̀ta nígbà tí a bí i, nítorí tiwọn rí i ní arẹ̀wà ọ̀mọ̀; wọn kò sì bẹ̀rù àşẹ̀ ọ̀ba.

²⁴ Nípa ìgbàgbọ̀ ni Mose, nígbà tí o dàgbà, ó kọ̀ ki a máa pé òun ni ọ̀mọ̀ ọ̀mọ̀bìnrin Farao;

²⁵ o kúkú yàn láti máa ba àwọn ènìyàn Olórún jiyà, ju jìjẹ̀ fàájì ẹ̀şẹ̀ fún ìgbà diẹ̀.

²⁶ Ó ka ẹ̀gàn Kristi si ọ̀rọ̀ tí ó pọ̀jù àwọn işúra Ejibiti lọ, nítorí tí ó ń wo èrè nàà.

11:5 Gẹ 5.21-24. **11:7** Gẹ 6.13-22. **11:8** Gẹ 12.1-8. **11:11** Gẹ 17.19; 18.11-14; 21.2. **11:12** Gẹ 15.5-6; 22.17; 32.12. **11:13** Sm 39.12; Gẹ 23.4. **11:16** El 3.6,15; 4.5. **11:17** Gẹ 22.1-10. **11:18** Gẹ 21.12. **11:20** Gẹ 27.27-29,39-40. **11:21** Gẹ 48; 47.31. **11:22** Gẹ 50.24-25; Ek 13.19. **11:23** Ek 2.2; 1.22. **11:24** Ek 2.10,11-15.

²⁷ Nípa ìgbàgbọ̀ ni o kọ Ejiḃiti sílẹ̀ láìbèrù ìbínú ọ̀ba: nítorí tí o dúró ọ̀nṣin bí ẹ̀ni tí ó n rí ẹ̀ni àìrì.

²⁸ Nípa ìgbàgbọ̀ ni ó da àsẹ̀ Irékojá sílẹ̀, àti ibùwọ̀n èjẹ̀, kí ẹ̀ni tí n pa àwọ̀n àkọ̀bì ọ̀mọ̀ má bá a fi ọ̀wọ̀ kan wọ̀n.

²⁹ Nípa ìgbàgbọ̀ ni wọ̀n la òkun pupa kojá bi ẹ̀ni pé ni iyàngbẹ̀ ilẹ̀ ni: ti àwọ̀n ara Ejiḃiti dánwò, tí wọ̀n sì rí.

³⁰ Nípa ìgbàgbọ̀ ni àwọ̀n odi Jeriko wo lulẹ̀, lẹ̀yin ìgbà tí a yí wọ̀n ká ni ojú méje.

³¹ Nípa ìgbàgbọ̀ ni Rahabu paṅsága kò ẹ̀gbẹ̀ pẹ̀lú àwọ̀n tí kò gbọ̀rọ̀ nígbà tí o tẹ̀wọ̀gbà àwọ̀n àmì ní àlàáfíà.

³² Èwo ni èmi o sì tún máa wí sí i? Nítorí pé ìgbà yoó kùnà fún mi láti sọ̀ tí Gideon, àti Baraki, àti Samsoni, àti Jefta; àti Dafidi, àti Samuẹ̀li, àti ti àwọ̀n wòlì.

³³ àwọ̀n ẹ̀ni nípasẹ̀ ìgbàgbọ̀ tiwọ̀n ẹ̀gun ilẹ̀ ọ̀ba, tí wọ̀n ọ̀sẹ̀ òdodo, tiwọ̀n gba ilé́rì, tiwọ̀n dí àwọ̀n kìnńlùn lénu,

³⁴ tí wọ̀n pa agbára iná, tí wọ̀n bọ̀ lówọ̀ ojú idà, tí a sọ̀ dí alágbára nínú àìlera, tí wọ̀n dí akọ̀ni nínú ìjà, wọ̀n lé ogun àwọ̀n àjẹ̀jì sá.

³⁵ Àwọ̀n obìnrin rí òkù wọ̀n gbà nípa àjìnde: a sì da àwọ̀n èlòmíràn lóró, wọ̀n kọ̀ láti gba idásílẹ̀; kí wọ̀n ba lè rí àjìnde tí o dára jù gbà.

³⁶ Àwọ̀n èlòmíràn sì rí ìjìyà ẹ̀sín, àti níná, àti ju bẹ̀ẹ̀ lọ, tí idè àti ti túbú.

³⁷ A sọ̀ wọ̀n ni òkúta, a fi ayùn rẹ̀ wọ̀n sì méjì, a dán wọ̀n wò a fi idà pa wọ̀n, wọ̀n rìn káàkiri nínú awò àgùntàn àti nínú awò ewurẹ̀; wọ̀n di aláíní, olùpọ̀njú, ẹ̀ni tí a n da lóró;

³⁸ àwọ̀n ẹ̀ni tí ayé ko yẹ̀ fún. Wọ̀n n kiri nínú aṣálẹ̀, àti lórí òkè, àti nínú ihò àti nínú abẹ̀ ilẹ̀.

³⁹ Gbogbo àwọ̀n wọ̀nyí tí a jẹ́rì rere sí nípa ìgbàgbọ̀, wọ̀n kò sì rí ilé́rì náà gbà,

⁴⁰ nítorí Olórùn ti pèsè ohun tí ó dára jù sílẹ̀ fún wa, pé láísí wa, kí a má ẹ̀ wọ̀n pé.

12

Ìbáwí àwọ̀n Ọ̀mọ̀ Olórùn

¹ Nítorí náà bí a ti fi ìkùùkuu àwọ̀sánmọ̀ tí o kún fún àwọ̀n èlẹ̀rì tó bá yí yí wa ká, è jẹ́ kí a pa ohun idíwọ̀ gbogbo tí sí apá kan, àti èṣẹ̀ tí o rọ̀rùn láti dí mọ̀ wa, kí a sí máa fi sùúrù sùrẹ̀ ije tí a gbé ka iwájú wa,

² kí a máa wo Jesu Olùpílẹ̀ṣẹ̀ àti aláṣepé ìgbàgbọ̀ wa; ẹ̀ni nítorí ayọ̀ tí a gbé ka iwájú rẹ̀, tí o faradà àgbélébùú láika ìtíjù sí, tí ó sì jókòò lówọ̀ ọ̀tún itẹ̀ Olórùn.

³ Máa ro ti ẹ̀ni tí ó faradà irú isọ̀rò-òdi yí láti ọ̀dọ̀ àwọ̀n èlẹ̀ṣẹ̀ si ara rẹ̀, kí ẹ̀ má ba á rẹ̀wẹ̀sí ni ọ̀kàn yín, kí ààrẹ̀ si mu yín.

⁴ Ẹ̀yin kò sá à tí i kọ̀ ojú ìjà si èṣẹ̀ títí dé títa èjẹ̀ yín sílẹ̀ nínú ìjàkadì yín.

⁵ Ẹ̀yin sì ti gbàgbé ọ̀rọ̀ ìyànjú tí ó n ba yin sọ̀rọ̀ bí ọ̀mọ̀ pé,

“Ọ̀mọ̀ mi, ma ẹ̀ aláínání ìbáwí Olúwa,

kí o má sì ẹ̀ rẹ̀wẹ̀sí nígbà tí a bá n ti ọ̀wọ̀ rẹ̀ ba ọ̀ wí,

⁶ nítorí pé ẹ̀ni ti Olúwa fẹ̀, òun ni i bá wí,

a sì máa na olúkúlùkù ọ̀mọ̀ tí òun tẹ̀wọ̀gbà.”

7 Ẹ máa ní sùúrù lábẹ̀ ibáwí, Ọlórún bá wa lò bí ọmọ̀ ni; nítorí pé ọmọ̀ wo ni ñ bẹ̀ ti baba kí í bá wí?

8 Şùgbọ̀n bí ẹ̀yin ba wà láìsí ibáwí, nínú ẹ̀yí tí gbogbo ẹ̀niyàn ti jẹ̀ alábápín, ñjẹ̀ ọmọ̀ àlè ni yín, ẹ̀ kí í sí ẹ̀ ọmọ̀.

9 Pèlúpèlú àwa ni baba wa nípa tí ara tí o ní tọ̀ wa, àwa sì ní bu ọlá fún wọn: kò ha yẹ̀ kí a kúkú tẹ̀riba fún Baba àwọn ẹ̀mí, kí a sí yẹ̀?

10 Nítorí wọn tọ̀ wa fún ọjọ̀ díẹ̀ bí o bá ti dára lójú wọn; şùgbọ̀n Ọ̀un tọ̀ wa fún èrè wa, kí àwa lè ẹ̀ alábápín iwà mímọ̀ rẹ̀.

11 Gbogbo ibáwí kò dàbí ohun ayọ̀ nísinsin yíí bí kò ẹ̀ ibànújẹ̀; şùgbọ̀n níkeyìn yóó so ẹ̀so àlàáfíà fún àwọn tí a tọ̀ nípa rẹ̀, àní ẹ̀so ọ̀dodo.

12 Nítorí nàà, ẹ̀ na ọwọ̀ tí ó rọ̀, àti eekún àìlera,

13 “Kí ẹ̀ sí ẹ̀ ipa ọ̀nà tí ó tọ̀ fún ẹ̀şẹ̀ yín,” kí ẹ̀yí tí ó rọ̀ má bá a kúrò lórí ike şùgbọ̀n kí a kúkú wò ó sà̀n.

Ìkìlọ̀ lòdì sí kíkọ̀ Ọlórún

14 Ẹ máa lépa àlàáfíà pèlú ẹ̀niyàn gbogbo, àti iwà mímọ̀, láìsí ẹ̀yí yíí kò sí ẹ̀ni tí yóó rí Olúwa.

15 Ẹ máa kíyèsára kí ẹ̀nikẹ̀ni má ẹ̀ kùnà Oore-ọ̀fẹ̀ Ọlórún; kí gbò̀ngbò̀ ikorò kan máa ba hù sòkè kí ó sí yọ̀ yín lẹ̀nu, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ a sì ti ipa rẹ̀ di àimọ̀.

16 Kí o má bá à sí àgbèrè kan tàbí alálwà-bí-Ọlórún bi Esau, ẹ̀ni tí o títòrí òkèlè oúnjẹ̀ kan ta ogún ibi rẹ̀.

17 Nítorí ẹ̀yin mo pé lẹ̀yìn nàà, nígbà tí ó fẹ̀ láti jogún ibùkún nàà, a kọ̀ ọ̀, nítorí kò rí ààyè irònúpiwàdà, bí o tilẹ̀ jẹ̀ pé ó fi omijé wa a gidigidi.

18 Nítorí ẹ̀yin kò wá òkè tí a lè fi ọwọ̀ kàn, àti ti iná ti n jó, àti ti lşúdudu àti òkùnkùn, àti lji.

19 Àti irò ipè, àti ohùn ọ̀rọ̀, ẹ̀yí tí àwọn tí o gbọ̀ bẹ̀bẹ̀ pé, kí a má ẹ̀ so ọ̀rọ̀ sí í fún wọn mó,

20 nítorí pé wọn kò lè gba ohun tí ó paláşẹ̀, “Bí o tilẹ̀ jẹ̀ ẹ̀ranko ni ó fi ara kan òkè nàà, a ó sọ̀ ọ̀ ni òkúta.”

21 Íran nàà sí lẹ̀rù to bẹ̀ẹ̀ tí Mose wí pé, “Ẹ̀rù ba mi gidigidi mo sí wárìrì.”

22 Şùgbọ̀n ẹ̀yin wá sí òkè Sioni, àti sí ilú Ọlórún alààyè, tí Jerusalemu ti ọ̀run, àti sí egbé àwọn angeji ànìye,

23 sí àjọ̀ nlá tí lji àkóbí tí a ti kọ̀ orúkọ̀ wọn ni ọ̀run, àti sọ̀dọ̀ Ọlórún onídàájọ̀ gbogbo ẹ̀niyàn, àti sọ̀dọ̀ àwọn ẹ̀mí olóótítọ̀ ẹ̀niyàn tí a ẹ̀ ni sí àşepé,

24 àti sọ̀dọ̀ Jesu alárinà májẹ̀mú tuntun, àti sí ibi ẹ̀jẹ̀ ibùwọn ni, tí n sọ̀rọ̀ ohun tí ó dára ju ti Abeli lo.

25 Kíyèsí i, kí ẹ̀ má ẹ̀ kọ̀ ẹ̀ni tí n kílọ̀. Nítorí bí àwọn wọ̀nyí kò bá bọ̀ nígbà tí wọn kọ̀ ẹ̀ni tí n kílọ̀ ni ayé, mèlòò mèlòò ni àwa kí yóó bọ̀, bí àwa ba pẹ̀yìndà sí ẹ̀ni tí n kílọ̀ láti ọ̀run wá,

26 ohùn ẹ̀ni tí ó mi ayé nígbà nàà, şùgbọ̀n nísinsin yíí o ti ẹ̀ ilèrí, wí pé, “Lẹ̀ẹ̀kan sí í ẹ̀mí kí yóó mi kíkí ayé nikan, şùgbọ̀n ọ̀run pèlú.”

27 Àti ọ̀rọ̀ yíí, “Lẹ̀ẹ̀kan sí i,” itumọ̀ rẹ̀ ni, mímu àwọn ohun wọ̀nyí tí a ní mì kúrò, bí ohun tí a tí dá, kí àwọn ohun tí a kò lè mì lè wà síbẹ̀.

28 Nítorí nàà bí àwa tí n gbà ilẹ̀ ọ̀ba tí a kò lè mì, ẹ̀ jẹ̀ kí a dá ọ̀pẹ̀ nípa ẹ̀yí tí a fi lè máa sin Ọlórún ni itẹ̀wọ̀gbà pèlú ọ̀wọ̀ àti ibèrù rẹ̀.

29 Nítorí pé, “Ọlórún wa, iná tí n jó ni run ni.”

13

Ìparí àwọn ọrọ̀ yànjú nàá

¹ Kí ifẹ́ ará kí o wà títi.

² Ẹ má ẹ gbàgbé láti máa ẹ àlejò; nítorí pé nípa bẹẹ ni àwọn ẹlòmíràn ẹ àwọn àngẹli ní àlejò láímó.

³ Ẹ máa rántí àwọn òndè bí ẹni tí a dè pẹ̀lú wọn, àti àwọn tí a n pọn lójú bí ẹyin tìkára yín pẹ̀lú tí n bẹ nínú ara.

⁴ Kí ìgbéyàwó lólá láàrín gbogbo èniyàn, kí àkété si jẹ aláilèèèrí, nítorí àwọn àgbèrè àti àwọn panṣágà ni Olórun yóó dá lẹ́jọ.

⁵ Kí ọkàn yín má ẹ fà sí ifẹ́ owó, kí ohun tí ẹ ní tó yin; nítorí òun tìkára rẹ̀ tí wí pé,

“Èmi kò jẹ́ fi ọ̀ sílẹ̀,

bẹẹ ni èmi kò jẹ́ kọ̀ ọ̀ sílẹ̀.”

⁶ Nítorí nàá ni àwa ẹ ní fi ìgboyà wí pé,

“Olúwa ni olùrànlọ́wọ̀ mi, èmi kí yóó bẹ̀rù;

kín ni èniyàn lè ẹ́ ẹ́ sí mi?”

⁷ Ẹ máa rántí àwọn tiwọn jẹ́ aṣáájú yín, tiwọn tí sọ ọ̀rọ̀ Olórun fún yín; kí ẹ máa ro òpín iwà ayé wọn, kí ẹ sì máa ẹ àfarawé ìgbàgbọ̀ wọn.

⁸ Jesu Kristi ọkan nàá ni lánáá, àti lónií, àti títi láá.

⁹ Ẹ má ẹ jẹ́ kí a fi onírúurú àti àjẹ̀jì ẹ̀kọ̀ gbá yin kiri. Nítorí ó dára kí a mú yin lókàn le nípa oore-ọfẹ́, kí í ẹ nípa oúnjẹ́ nínú èyí tí àwọn tí ó tí rìn nínú wọn kò ní èrè.

¹⁰ Àwa ní pẹ̀pẹ́ kan, níbi èyí tí àwọn tí n sin àgọ̀ kò ni agbára láti máa jẹ́.

¹¹ Nítorí nígbà tí olórí àlúfáà bá mú èjẹ́ àwọn ẹran wá si Ibi Mímọ̀ Júlọ̀ gégé bí irúbo ẹ̀ṣẹ́, òkú àwọn ẹran nàá ni a o sun léyìn ibùdó.

¹² Nítorí nàá Jesu pẹ̀lú, kí ó lè fi èjẹ́ ara rẹ̀ sọ àwọn èniyàn di mímọ̀, ó jìyà léyìn ibodè.

¹³ Nítorí nàá ẹ jẹ́ kí a jade tọ̀ ọ̀ lọ léyìn ibùdó, kí a máa ru ẹgàn rẹ̀.

¹⁴ Nítorí pé àwa kò ní ilú tí o wa títi níhìn-ín, sùgbọ̀n àwa n wá èyí tí n bọ.

¹⁵ Njẹ́ nípasẹ́ rẹ̀, ẹ jẹ́ kí a máa rú ẹbọ̀ yìn si Olórun nígbà gbogbo, èyí yìi ni èso ètè wa, tí n jẹwọ́ orúkọ rẹ̀.

¹⁶ Sùgbọ̀n ẹ má ẹ gbàgbé láti máa ṣoore àti láti máa pín fun ni nítorí irú ẹbọ̀ wọnyí ni inú Olórun dùn sí jọjọ.

¹⁷ Ẹ máa gbọ́ tí àwọn tí n ẹ olórí yín, kí ẹ sì máa tẹriba fún wọn, nítorí wọn n sọ ẹṣọ́ nítorí ọkàn yín, bí àwọn tí yóó ẹ ẹ̀ṣìrò, kí wọn lè fi ayọ́ ẹ èyí, kí í ẹ pẹ̀lú ibànújẹ́, nítorí èyí yìi yóó jẹ́ àiléré fún yín.

¹⁸ Ẹ máa gbàdúrà fún wa, nítorí àwa gbàgbọ́ pé àwa ni ẹ̀rì ọkàn rere, a sì n fẹ́ láti máa hùwà títọ́ nínú ohun gbogbo.

¹⁹ Sùgbọ̀n èmi n bẹ́ yín gidigidi sí i láti máa ẹ èyí, kí a ba lè tètè fi mi fún yín padà.

²⁰ Njẹ́ Olórun àlàáfíà, ẹni tí o tún mu olùṣọ̀-àgùntàn nílá tí àwọn àgùntàn, tí inú òkú wá, nípa èjẹ́ májẹ̀mú ayérayé, àní Olúwa wa Jesu.

²¹ Kí ó mú yín pé nínú iṣẹ́ rere gbogbo láti ẹ ifẹ́ rẹ̀, kí ó máa ṣiṣẹ́ ohun tí i ẹ ìtẹ̀wọ̀gbà níwájú rẹ̀ nínú yín nípasẹ́ Jesu Kristi; ẹni tí ọ̀go wá fún láá àti lááláá. Àmín.

²² Èmi sì n bẹ yín ará, ẹ gbà ọrọ̀ ìyànjú mi; nítorí ìwé kúkúró ni mo kọ sí yín.

²³ Ẹ mọ pé a sá titu Timotiu arákùnrin wa sílẹ̀; bí ó ba tètè dé, èmí pẹ̀lú rẹ̀ yóò rí yín, àti gbogbo àwọn ènìyàn mímọ̀.

²⁴ Ẹ ki gbogbo àwọn tí n ẹ̀ olórí yín, àti gbogbo àwọn ènìyàn mímọ̀. Àwọn tí o ti Itali wá ki yín.

²⁵ Kí oore-ọ̀fẹ̀ wà pẹ̀lú gbogbo yín.

Ìwé Jakọbu

1 Jakọbu, ìránṣẹ̀ Ọlórùn àti ti Jesu Kristi Olúwa,

Sí àwọn èyà méjìlá tí ó fọ́n káàkiri, orílẹ̀-èdè:

Àlàáfíà.

Àwọn ìṣòro àti àwọn ìdánwò

2 Èyin ará mi, nígbà tí èyin bá bọ́ sínú onírúurú ìdánwò, ẹ ka gbogbo rẹ̀ sí ayọ́;

3 nítorí tí èyin mò pé, ìdánwò ìgbàgbọ́ yín n̄ ṣìṣẹ̀ suúrù.

4 Şùgbọ́n ẹ̀ jẹ́ kí suúrù kí ó ṣìṣẹ̀ àṣepé, kí èyin kí ó lè jẹ́ pípé àti aláílábùkù tí kò ṣe aláíní ohunkóhun.

5 Bí ó bá ku ogbón fún ẹnìkẹ̀ni, kí ó béèrè lówọ́ Ọlórùn ẹ̀ni tí fi fún gbogbo èniyàn ní ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀, tí kì í sì ka àlẹ̀bù sí; a ó sì fi fún un.

6 Şùgbọ́n nígbà tí ọ̀un bá béèrè ní ìgbàgbọ́, ní àìṣiyèméjì rárá. Nítorí ẹ̀ni tí ó n̄ sé iyèméjì dàbí ìgbì omi Ọkun, tí à n̄ ti ọwọ́ afẹ́fẹ́ bì síwá bì sẹ̀yìn, tí a sì n̄ rú u sókè.

7 Kí irú èniyàn bèẹ̀ má ṣe rò pé, ọ̀un yóò rí ohunkóhun gbà lówọ́ Olúwa;

8 Ó jẹ́ èniyàn oniyèméjì aláílèdúró ní ọ̀nà rẹ̀ gbogbo.

9 Şùgbọ́n jẹ́ kí arákúnrin tí ó n̄ ṣe onírẹ̀lẹ̀ máa şọgo ní ipò gíga.

10 Àti ọlórò, ní ìrẹ̀sílẹ̀, nítorí bí itànná koríko ni yóò kojá lọ.

11 Nítorí oòrùn là ti ọ̀un ti ooru gbígbóná yóò gbẹ̀ koríko, itànná rẹ̀ sì rẹ̀ dànù, ẹ̀wà ojú rẹ̀ sì parun: bèẹ̀ pẹ̀lú ni ọlórò yóò şẹ̀gbé ní ọ̀nà rẹ̀.

12 Ibùkún ni fún ọ̀kúnrin tí ó fi ọ̀kàn rán ìdánwò; nítorí nígbà tí ó bá yege, yóò gba adé iyè, tí Olúwa ti şèlérí fún àwọn tí ó fẹ́ ẹ̀.

13 Kí ẹnìkẹ̀ni tí a dánwò kí ó má ṣe wí pé, “Láti ọwọ́ Ọlórùn ni a ti dán mi wò.” Nítorí a kò lè fi búburú dán Ọlórùn wò, ọ̀un náà kì í sì í dán ẹnìkẹ̀ni wò;

14 şùgbọ́n olúkúlùkù ni a n̄ dánwò nígbà tí a bá fi ọwọ́ ifẹ́kúfẹ́ ara rẹ̀ fà á lọ tí a sì tàn án jẹ́.

15 Njẹ́, ifẹ́kúfẹ́ nígbà tí ó bá lóyún a bí ẹ̀şẹ̀, àti ẹ̀şẹ̀ náà nígbà tí ó bá dàgbà tán, a bí ikú.

16 Kí a má ṣe tàn yín jẹ́, èyin ará mi olùfẹ́.

17 Gbogbo èbùn rere àti gbogbo èbùn pípé láti òkè ni ó ti wá, ó sì şọkalẹ̀ láti ọ̀dọ̀ baba ìmọ̀lẹ̀ wá, lóđọ̀ ẹ̀ni tí kò lè yípadà gégé bí ọ̀jìjì àyídá.

18 Ó pinnu láti fi ọ̀rọ̀ ọ̀títọ́ bí wa kí àwa kí ó le jẹ́ àkọso nínú ohun gbogbo tí ó dá.

Gbígbo àti ṣìṣe ọ̀rọ̀ náà

19 Kí ẹ̀ mọ̀ èyí, èyin ará mi olùfẹ́; jẹ́ kí olúkúlùkù èniyàn kí ó máa yára láti gbọ́, kí ó lóra láti fọ̀hùn, kí ó sì lóra láti bínú;

20 nítorí ibínú èniyàn kì í ṣìṣe ọ̀dodo irú èyí tí Ọlórùn n̄ fẹ́.

21 Nítorí náà, ẹ̀ lépa láti borí gbogbo eérí àti iwà búburú tí ó gbilẹ̀ yíká, kí ẹ̀ sì fi ọ̀kàn tútù gba ọ̀rọ̀ náà tí a gbìn, tí ó lè gba ọ̀kàn yín là.

22 Ẹ má kan jẹ olùgbọ ọrọ nàà lásán, kí ẹ má ba à ti ipa èyí tan ara yín jẹ. Ẹ se ohun tí ó sọ.

23 Nítórí bí ẹnìkẹni bá jẹ olùgbọ ọrọ nàà tí kò sì jẹ olùṣe, òun dàbí ọkúnrin tí ó n ń sàkíyèsí ojú ara rẹ nínú dígi

24 nítórí, lẹyìn tí ó bá ti sàkíyèsí ara rẹ, tí ó sì bá tirẹ lọ, lójúkan nàà òun sì gbàgbé bí òun ti rí.

25 Sùgbón ẹnì tí ó bá n wo inú òfin pípé, òfin òmìnira ni, tí ó sì dúró nínú rẹ, tí òun kò sì jẹ olùgbọ tí n gbàgbé bí kò ẹse olùṣe rẹ, òun yóò jẹ alágbùkún nínú iṣẹ rẹ.

26 Bí ẹnìkẹni bá rò pé òun n sin Ọlórùn nígbà tí kò kó ahọ̀n rẹ ní lǎ́nú, ó n tan ọkàn ara rẹ jẹ, isin rẹ sì jẹ asán.

27 Isin mímọ̀ àti aláilèèérí níwájú Ọlórùn àti Baba ni èyí, láti máa bojútó àwọn aláìní baba àti àwọn opó nínú ipónjú wọn, àti láti pa ara rẹ mọ̀ láilábàwọn kúrò nínú ayé.

2

Ojúsaájú jẹ èwọ

1 Ẹyin ará mi, gégé bí onígbaḡbọ nínú ọ̀go Olúwa wá Jesu Kristi, ẹ máa ẹse ojúsàájú ẹnìkẹni.

2 Nítórí bí ọkúnrin kan bá wá sí ipéjọpọ̀ yín, pẹ̀lú òrùka wúra àti aṣọ dárádára, tí tálàkà kan sì wá pẹ̀lú nínú aṣọ èérí;

3 tí ẹyin sì bu olá fún ẹnì tí ó wọ aṣọ dárádára tí ẹ sì wí pé, “Ìwọ jókòò níhìn-ín yí ní ibi dárádára,” tí ẹ sì wí fún tálàkà nàà pé, “Ìwọ dúró níbẹ” tàbí “jókòò níhìn-ín lábẹ̀ apótí itisẹ̀ mi,”

4 ẹyin kò ha n dá ara yín sí mejì nínú ara yín, ẹyin kò sì di onídàájọ̀ tí ó ní èrò búburú bí?

5 E fi etí sílẹ̀, ẹyin ará mi olùfẹ̀: Ọlórùn kò ha ti yan àwọn tálàkà ayé yí láti jẹ ọlórọ̀ nínú igbaḡbọ̀, àti ajogún ìjọba nàà, tí ó ti ẹse ilé rí fún àwọn tí ó fẹ̀ ẹ?

6 Sùgbón ẹyin ti bu tálàkà kù. Àwọn ọlórọ̀ kò ha n pọ̀n yin lójú bí; wọn kò ha sì n wọ̀ yín lọ sílẹ̀ ejọ̀?

7 Wọn kò ha n sọ ọrọ̀-òdì sí orúkọ rere ni tí a fi n pè yín bí?

8 Sùgbón bí ẹyin bá n mú olú òfin ni ẹse gégé bí Ìwé Mímọ̀, èyí tí ó wí pé, “Ìwọ fẹ̀ ẹnì kejì rẹ gégé bí ara rẹ,” ẹyin n ẹse dárádára.

9 Sùgbón bí ẹyin bá n ẹse ojúsàájú èniyàn, ẹyin n dẹṣẹ, a sì n dá yín lẹbi nípa òfin bí arúfin.

10 Nítórí ẹnìkẹni tí ó bá pa gbogbo òfin mọ̀, tí ó sì rú ọkan, ó jẹbi rírú gbogbo rẹ.

11 Nítórí ẹnì tí ó wí pé, “Ìwọ kò gbọdọ̀ ẹse panságà,” òun ni ó sì wí pé, “Ìwọ kò gbọdọ̀ pàniyàn.” Njẹ bí ìwọ kò ẹse panságà, sùgbón tí ìwọ pàniyàn, ìwọ jásí arúfin.

12 Ẹ máa sọrọ̀, ẹ sì máa hùwà, bí àwọn tí a ó fi òfin òmìnira dá lẹjọ̀.

13 Nítórí ẹnì tí kò ṣàánú, ni a ó ẹse idájọ̀ fún láìsí àánú; àánú n sògo lóri idájọ̀.

Ìgbàgbọ̀ àti àwọn iṣẹ̀

14 Èrè kí ni ó jẹ, ará mi, bí ẹnì kan wí pé òun ní igbaḡbọ̀, sùgbón tí kò ní àwọn iṣẹ̀ láti fi han? Ìgbàgbọ̀ nàà lè gbà á là bí?

15 Bí arákúnrin tàbí aràbínrin kan bá wà ní àìní aṣọ, tí ó sì ẹse àìní oúnjẹ òdòjọ̀,

Oríṣìlì ogbọn méjì

13 Ta ni ó gbọn tí ó sì ní ìmọ̀ nínú yín? È jẹ kí ó fi ìṣẹ̀ rẹ̀ hàn nípá iwà rere, nípá iwà tútù tí ogbọn.

14 Sùgbọn bí èyin bá ní owú kíkòrò àti ìjà ní ọkàn yín, ẹ má ẹ ẹ féfé, ẹ má sì sèké sí ọ̀títọ̀.

15 Ogbọn yí kí ì ẹ èyí tí ó ti ọ̀dọ̀ Ọlọrun wá, sùgbọn ti ayé ni, ti ara ni, ti ẹ̀mí èṣù ni.

16 Nítòrí níbi tí owú ọ̀un ìjà bá gbé wà, níbẹ̀ ni rúdurúdu àti ìṣẹ̀ búburú gbogbo wà.

17 Sùgbọn ogbọn tí ó ti ọ̀kẹ̀ wá jẹ mímọ̀ ní àkòkọ̀, ti àlàáfíà, àti ti ìrèlẹ̀, kí ì sì ì ọ̀rò láti bẹ̀, ó kún fún àánú àti fún èso rere, kí ì ẹ ojúsaájú, a sì máa so ọ̀títọ̀.

18 Àwọn tí ó n ẹ̀ṣẹ̀ àlàáfíà a sì máa gbin èso àlàáfíà ní àlàáfíà.

4

Ìyọ̀nda ara ẹ̀ni fún Ọlọrun

1 Níbo ni ogun ti wá, níbo ni ìjà sì ti wá láàrín yín? Ifẹ̀kúfẹ̀ ara yín ha kọ̀ ni tí ó n jagun nínú àwọn èyà ara yín bí?

2 Èyin n fẹ̀ ifẹ̀kúfẹ̀, ẹ kò sì ní, èyin n pàniyàn, ẹ sì n ẹ̀ ìlara, ẹ kò sì le ní: èyin n jà, èyin sì n jagun; ẹ kò ní, nítòrí tí èyin kò bèèrè.

3 Èyin bèèrè, ẹ kò sì rí gbà, nítòrí tí èyin sì bèèrè, kí èyin kí ó lè lẹ̀ ó fún ifẹ̀kúfẹ̀ ara yín.

4 Èyin paṣágà ọ̀kùnrin, àti paṣágà obìnrin, ẹ kò mò pé ibaré ayé ìṣòtá Ọlọrun ni? Nítòrí nàà ẹ̀ni tí ó bá fẹ̀ láti jẹ ọ̀rẹ̀ ayé di ọ̀tá Ọlọrun.

5 Èyin ẹ bí Ìwé Mímọ̀ sọ lásán pé, Èmí tí ó fi sínú wa n jowú gidigidi lóri wa?

6 Sùgbọn ó fún ni ní oore-ọ̀fẹ̀ sí ì. Nítòrí nàà ni ìwé mímọ̀ ẹ wí pé, “Ọlọrun kọ ojú ìjà sí àwọn agbéraga,

sùgbọn ó fi oore-ọ̀fẹ̀ fún àwọn onírèlẹ̀ ọkàn.”

7 Nítòrí nàà, ẹ teríba fún Ọlọrun. È kọ ojú ìjà sí èṣù, ọ̀un ó sì sà kúrò lóጉdọ̀ yín.

8 È súnmọ̀ Ọlọrun, ọ̀un ó sì súnmọ̀ yín. È wẹ ọwọ̀ yín mò, èyin elẹ̀ṣẹ̀; ẹ sì ẹ ọkàn yín ní mímọ̀, èyin oniyèméjì.

9 È banújẹ, ẹ ọ̀fọ̀, kí ẹ sì hu fún ẹ̀kún. È jẹ kí ẹ̀rín yín kí ó di ọ̀fọ̀, àti ayọ̀ yín kí ó di ibànújẹ.

10 È rẹ ara yín silẹ̀ níwájú Olúwa, ọ̀un ó sì gbé yín ga.

11 Ará, ẹ má ẹ sọ̀rọ̀ ibi sí ara yín. Èni tí ó bá n sọ̀rọ̀ ibi sí arákùnrin rẹ̀, tí ó n dá arákùnrin rẹ̀ léjọ̀, ó n sọ̀rọ̀ ibi sí ọ̀fin, ó sì n dá ọ̀fin léjọ̀; sùgbọn bí iwọ̀ bá n dá ọ̀fin léjọ̀, iwọ̀ kí ì ẹ olufẹ̀ ọ̀fin, bí kò ẹ onídàájọ̀.

12 Aṣọ̀fin àti onídàájọ̀ kan soṣo ní ó n bẹ̀, àní ẹ̀ni tí ó lè gbàlà tí ó sì le parun, sùgbọn ta ni iwọ̀ tí ó n dá ẹ̀nikẹjì rẹ̀ léjọ̀?

Má ẹ ilé rí nípá ọjọ̀ ọ̀la

13 È wá nísinsin yí, èyin tí ó n wí pé, “Lóní tábí lọ̀la àwa ó lọ̀ sí ilú bá yí, a ó sì ẹ ọ̀dún kan níbẹ̀, a ó sì sòwò, a ó sì jèrè.”

14 Nígba tí èyin kò mò ohun tí yóò hù lọ̀la. Kí ni ẹ̀mí yín? Ìkùùkúu sà à ni yín, tí ó hàn nígba diẹ̀, léyín nàà a sì túká lọ̀.

15 Èyí tí ẹ̀ bá fi wí pé, “Bí Olúwa bá fẹ̀, àwa yóò wà láààyè, àwa ó sì ẹ èyí tábí èyí ì nì.”

16 Sùgbọn nísinsin yí, èyin n gbéraga nínú ifọ̀nnu yín, gbogbo irú ifọ̀nnu bẹ̀, ibi ni.

17 Nítorí náà ẹni tí ó bá mọ rere í ẹ se tí kò sì ẹ é, ẹşẹ ni fún un.

5

Ìkìlò fún àwọn aninílára ọlórò

1 Ẹ wá nísinsin yìi, ẹyin ọlórò, ẹ máa sọkún kí ẹ sì máa pohùnréré ẹkún nítorí òsì tí ó n bọ wá ta yín.

2 Ọrọ yín díbàjẹ, kòkòrò sì ti jẹ aşọ yín.

3 Wúrà òun fádàkà yín díbàjẹ; ìbàjẹ wọn ni yóò sì ẹ şe ẹlẹrísí sí yín, tí yóò sì jẹ eran-ara yín bí iná. Ẹyin tí kò ịşúra jọ de ọjọ ìkẹyin.

4 Kíyèsì i, ọyà àwọn alágbàşe tí wọn ti ẹ ìkòrè oko yín, ẹyí tí ẹ kò san, ní kẹ rara; àti igbe àwọn tí ó ẹ ìkòrè sì ti wọ inú etí Olúwa àwọn omọ-ogun.

5 Ẹyin tí jẹ adùn ní ayé, ẹyin sì ti fi ara yín fún ayé jíjẹ; ẹyin tí mú ara yín sanra de ọjọ pípa.

6 Ẹyin tí dá ẹbi fún olódodo, ẹ sì ti pa á; ẹni tí kò kọ ọjú ìjà sí yín.

Sùúrù nínú ìjyà

7 Nítorí náà ará, ẹ mú sùúrù tí tí di ìpadà wá Olúwa. Kíyèsì i, àgbẹ a máa retí ẹso iyebíyẹ ti ilẹ, a sì mú sùúrù dè é, tí tí di ìgbà àkórò ẹti àròkúrò ọjò.

8 Ẹyin pèlù, ẹ mú sùúrù; ẹ fi ọkàn yín balẹ, nítorí ìpadà wá Olúwa kù sí dèdẹ.

9 Ẹ má ẹ kùn sí omọnikẹjì yín, ará, kí a má ba à dá a yín lẹbi: kíyèsì i, onídàájọ dúró ní ẹnu ilẹkùn.

10 Ará mi, ẹ fi àwọn wòlù tí ó ti ní sọrọ ní orúkọ Olúwa ẹ àpẹrẹ ìyà jíjẹ, àti sùúrù.

11 Sá à wò ó, àwa a máa ka àwọn tí ó fi ara dà ìyà sí ẹni ìbùkún. Ẹyin ti gbọ ti sùúrù Jobu, ẹyin sì rí ìgbèyìn tí Olúwa ẹ; pé Olúwa kún fún ìyónú, ó sì ní àánú.

12 Şùgbón ju ohun gbogbo lọ, ará mi, ẹ má ẹ ìbúra, ìbá à ẹ fífi ọrun búra, tàbí ilẹ, tàbí ìbúra-kíbúra mùràn. Şùgbón jẹ kí “Bẹ ẹni” yín jẹ bẹ ẹni; àti “Bẹ kọ” yín jẹ bẹ kọ; kí ẹ má ba à bọ sínú ẹbi.

Àdùrà ìgbàgbọ

13 Inú ẹnikẹni ha bàjẹ nínú yín bí? Jẹ kí ó gbàdùrà. Inú ẹnikẹni ha dùn? Jẹ kí ó korin mímó.

14 Ẹnikẹni ha ẹ àisàn nínú yín bí? Kí ó pe àwọn àgbà ìjọ, kí wọn sì gbàdùrà sórí rẹ, kí wọn fi òróró kùn ún ní orúkọ Olúwa.

15 Àdùrà ìgbàgbọ yóò sì gba aláisàn náà là, Olúwa yóò sì gbé e dide; bí ó bá sì ẹ pé ó ti dẹşẹ, a ó dárjì í.

16 Ẹ jẹwọ ẹşẹ yín fún ara yín, kí ẹ sì máa gbàdùrà fún ara yín, kí a lè mú yín lárada. Işẹ tí àdùrà olódodo n ẹ ní agbára púpọ.

17 Ẹniyàn bí àwa ni Elijah, ó gbàdùrà gidigidi pé kí ọjò kí ó má ẹ rọ, ọjò kò sì rọ sórí ilẹ fún ọdún méta òun oşù méfà.

18 Ó sì tún gbàdùrà, ọrun sì tún rọjò, ilẹ sì so ẹso rẹ jade.

19 Ará, bí ẹnikẹni nínú yín bá şinà kúrò nínú òtítọ, tí ẹni kan sì yí i padà;

20 jẹ kí ó mọ pé, ẹni tí ó bá yí ẹlẹşẹ kan padà kúrò nínú ìşinà rẹ, yóò gba ọkàn kan là kúrò lówọ ikú, yóò sì bo ọpọlọpọ ẹşẹ mólẹ.

Ìwé Peteru Kìn-ín-ní

¹ Peteru, aposteli Jesu Kristi,

Sí àwọn àyànfẹ̀ Ọlọrun, ti wọn n ẹ̀ ẹ̀ àtìpó ní àgbáyé, tiwọn tú káàkiri sí Pọntu, Galatia, Kappadokia, Asia, àti Bitinia,

² àwọn ẹni tí a ti yàn gégé bí ìmòtélé Ọlọrun Baba, nípa ìsọdimímọ̀ Ẽmí, sí ìgbóràn àti ìbùwọn ẹjẹ Jesu Kristi:

Kí oore-òfẹ̀ àti àlàáfia máa bí sí fún yín.

Ìyìn sí Ọlọrun fún ìrètí tó wà láààyè

³ Ìyìn yẹ Ọlọrun àti Baba Jesu Kristi Olúwa wa! Ẽni tí ó tún wa bí gégé bí àánú nílá rẹ̀ sínú ìrètí ààyè nípa àjínḡde Jesu Kristi kúrò nínú òkú,

⁴ àti sínú ogún àidibàjẹ̀, àti àilábàwọn, àti èyí tí kí í sá, tí a ti fi pamọ̀ ni ọrun dè yin,

⁵ ẹyin tí a n pamọ̀ nípa agbára Ọlọrun nípa ìgbàgbọ̀ sí ìgbàlà, tí a múra láti fihàn ní ìgbà ikẹyin.

⁶ E yò nínú èyí púpọ̀, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pe nísinsin yí fún ìgbà diẹ̀, níwọn bí ó ti yẹ, a ti fi ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ idánwò bá yín nínú jẹ̀.

⁷ Àwọn wònyí sì wáyé kí idánwò ìgbàgbọ̀ yín tí ó ni iye lórí ju wúrà, tí n ẹ̀gbé ọ, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé iná ni a fi n dán an wò, lẹ̀ yorísí iyin àti ọ̀go àti ọ̀lá ni ìgbà ifarahàn Jesu Kristi.

⁸ Ẽni tí ẹyin fẹ̀ láírí, ẹni tí ẹyin gbàgbọ̀, bí ó tilẹ̀ jẹ̀ pé ẹ̀ kò rí i nísinsin yí ẹyin sí n yọ ayọ̀ tí a kò lẹ̀ fi ẹnu sọ, tí ó sì kún fún ọ̀go;

⁹ ẹyin sì n gba ilépa ìgbàgbọ̀ yín, àní ìgbàlà ọkàn yín.

¹⁰ Ní ti ìgbàlà yí, àwọn wólú ti wọn sọ àsọtélé nípa oore-òfẹ̀ tí ó mú tò yín wá, wọn wádí jinlẹ̀ lésò lésò.

¹¹ Wọn n wádí ìgbà wo tàbí irú sá à wo ni Ẽmí Kristi tí ó wà nínú wọn n tọka sí, nígbà tí ó jẹ́rírí iyà Kristi àti ọ̀go tí yòò tẹ̀lẹ̀ e.

¹² Àwọn ẹni tí a fihàn fún, pé kí í ẹ̀ fún àwọn tìkára wọn, bí kò ẹ̀ fún àwa ni wọn ẹ̀ ìránṣẹ̀ ohun wọn-ọ̀n-ní, tí a ti ròyin fún yin nísinsin yí, láti ọ̀dọ̀ àwọn tó tí n wáásù iyinrere náà fún yín nípasẹ̀ Ẽmí Mímọ̀ tí a rán wá láti ọrun; ohun tí àwọn angeli n fẹ̀ láti wò.

E jẹ mímọ̀

¹³ Nítorí náà, ẹ̀ múra ọkàn yín sílẹ̀, ẹ̀ kó ara yín ní ìjájánu, kí ẹ̀ sì fi ìrètí yín ní kíkún sí oore-òfẹ̀, èyí tí a n mu bọ̀ fún yin ni ìgbà ifarahàn Jesu Kristi.

¹⁴ Bí àwọn ọ̀mọ̀ tí n gbórò, ẹ̀ ma ẹ̀ da ara yín pọ̀ mọ̀ ìfẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ àimọ̀ yín ti àtìjọ̀.

¹⁵ Sùgbón gégé bí ẹni tí o pè yin ti jẹ mímọ̀; bẹ̀ẹ̀ ni kí ẹyin náà jẹ mímọ̀.

¹⁶ Nítorí a ti kọ ọ pé, “E jẹ mímọ̀: nítorí tí Ẽmí jẹ mímọ̀!”

¹⁷ Níwọn bí ẹyin ti n ké pe Baba, ẹni tí n ẹ̀ ìdájọ̀ gégé bí ìṣẹ̀ olúkúlùkù láìṣẹ̀ ọjúsàájú, ẹ̀ máa lo ìgbà àtìpó yin ni ìbèrù.

¹⁸ Níwọn bí ẹyin ti mọ pé a kò fi ohun ìdibàjẹ̀ rà yín padà, bí fàdàkà tàbí wúrà kúrò nínú iwà asán yín, tí ẹyin ti jogún láti ọ̀dọ̀ àwọn baba yín.

19 Şùgbọn pèlú èjè iyebíye, bí í ti òdò-àgùntàn ti kò lábùkù, tí kò sì lábàwọn, àní, èjè Kristi.

20 Èni tí a ti mò tẹlẹ nítòótọ şáájú ìpilẹşè ayé, şùgbọn tí a fi hàn ní igbà ikẹyìn wònyí nítorí yín.

21 Àní èyin tí o tipasẹ rẹ gba Ọlọrun gbọ, èni tí ó jí i dide kúrò nínú òkú, tí ó sì fi ògo fún un; kí igbàgbọ àti irètí yín lè wà lódò Ọlọrun.

22 Níwọn bí èyin ti wẹ okàn yin mò nípa igbọran yin sí òtítọ sí ifẹ ará ti kò ní ètàn, ẹ fẹ omọnikẹjí yin gidigidi láti okàn wá.

23 Bí a ti tún yín bí, kì í şe láti inú ìdíbàjẹ wá, bí kò şe èyí ti kì í díbàjẹ nípa ọrọ Ọlọrun tí n bẹ láààyè tí ó sì dúrọ.

24 Nítorí pé,

“Gbogbo èniyàn dàbí koríko,

àti gbogbo ògo rẹ bí itànná koríko.

Koríko á máa gbẹ itànná a sì máa rẹ dānù,

25 şùgbọn ọrọ Olúwa dúrọ tí tí láé.”

Ọrọ náá yíi sì ni iyinrere tí a wàásù fún yín.

2

1 Nítorí náà, ẹ fi àrankàn gbogbo sílẹ ni apá kan, àti ètàn gbogbo, àti àgàbàgebè, àti ilara, àti síşọ ọrọ búburú gbogbo.

2 Bí omọ ọwọ tuntun, kí ẹ máa fẹ wàrà ti Èmí, èyí tí kò létàn, kí èyin lè máa tipasẹ rẹ dàgbà sí igbàlà,

3 nísinsin yíi tí èyin ti tọ ọ wò pé rere ni Olúwa.

Àpáta iyè àti èniyàn tí a yàn

4 Èni tí èyin n tọ bọ, sí bí òkúta ààyè náà, èyí ti a ti ọwọ èniyàn kọ sílẹ nítòótọ, şùgbọn lódò Ọlọrun, àşàyan òkúta iyebíye.

5 Èyin pèlú, bí òkúta ààyè, ni a kọ ní ilé èmí, àlùfàà mímọ, láti máa rú ẹbọ èmí, tí í şe itẹwọgbà lódò Ọlọrun nípa Jesu Kristi.

6 Nítorí nínú Íwé Mímọ, ó wí pe:

“Kíyèsi i, mo fi pàtàkì òkúta igun ilé àşàyan,
iyebíye, lélé ni Sioni:

èni tí ó bá sì gbà á gbọ
ojú kì yóò tí í.”

7 Bá yíi fún èyin ti ẹ gbà á gbọ, ó şe iyebíye; şùgbọn fún àwọn tí kò gbà á gbọ,

“Òkúta tí àwọn òmólé kòşilé,
òun ni ó di pàtàkì igun ilé,”

8 àti pèlú,

“Òkúta idìgbòlù,
àti àpáta ikòşè.”

Nítorí wọn koşè nípa şíşe àìgbọran sí ọrọ náà, sínú èyí ti a gbé yàn wọn sí pèlú.

9 Şùgbọn èyin ni iran tí a yàn olú àlùfàà, Orílẹ-èdè mímọ, èniyàn ọtọ kí èyin lè fi oláńlá èni tí ó pè yín jáde kúrò nínú òkùnkùn sínú imólẹ iyanu rẹ hàn.

10 Èyin tí kì í şe èniyàn nígbà kan rí, şùgbọn nísinsin yíi, èyin ti di èniyàn Ọlọrun, èyin tí kò rí àánú gbà rí, şùgbọn nísinsin yíi, ẹ ti rí àánú gbà.

Ìbẹwọ fún àwọn ọfin àti àwọn aláşẹ

11 Olufé ọwọn, mo bẹ yín, bí àjèjì àti àtìpọ, láti fàsáyìn kúrò nínú ìfẹkúfẹẹ ara, tí n ba ọkàn jagun.

12 Kí iwà yín láàrín àwọn aláìkọlà dára; pé, bí wọn tí n sọrọ yín bí olùṣe búburú, nípa iṣẹ rere yín tí wọn ó máa kíyèsì, kí wọn lè máa yin Ọlórún lógo lójó tí oun ba bẹ wá wò.

13 Ẹ máa teríba fún gbogbo ilàna èniyàn nítorí ti Olúwa, ibá à ẹ fún ọba tàbí fún olórí.

14 Tàbí fún àwọn baálẹ, fún àwọn tí a rán láti ọdọ rẹ láti gbẹsan lára àwọn tí n ẹ se búburú, àti fún iyin àwọn tí n ẹ rere.

15 Ifẹ Ọlórún sá ni èyí pé, ní rere í ẹ, kí ẹ lè dẹkun ọrọ àimọkan òmùgò èniyàn.

16 Ẹ máa gbé gégé bí ẹni òmìnira, sùgbón ẹ ma ẹ lo òmìnira yín láti bo ibi mólẹ; sùgbón kí ẹ gbé gégé bí iránṣẹ Ọlórún.

17 Ẹ bọwọ fún gbogbo èniyàn, ẹ fẹ àwọn ará, ẹ bẹrù Ọlórún, ẹ bọwọ fún ọba.

18 Ẹyin omo ọdọ, ẹ máa teríba fún àwọn ọgá yín pẹlú ìbẹrù gbogbo, kí í ẹ fún àwọn ẹni rere àti oníwà tútù nikan, sùgbón fún àwọn ònrórò pẹlú.

19 Nítorí pé èyí ní ìgbóriyìn fún, bí èniyàn bá fi ara da ìrora, ìjìyà lónà àtìtọ, nítorí ọkàn rere sí Ọlórún.

20 Sùgbón ọgo kín ni ó jẹ, nígbà tí ẹ ba ẹ tí a si lù yín, bí ẹ bá fi sùùrù gbà á? Sùgbón nígbà tí ẹyin bá n ẹ rere tí ẹ si n jìyà, bí ẹ bá fi sùùrù gbà á, ẹyin ní ọpẹ lódọ Ọlórún.

21 Sí èyí ni a pè yín: nítorí Kristi pẹlú jìyà fún un yin, ó fi àpẹrẹ silẹ fún un yín, kí ẹyin lè máa tọ ipasẹ rẹ:

22 “Òun kò dẹṣe kankan,

bẹẹ sì ni, a kò rí ètàn kan lénu rẹ.”

23 Ẹni, nígbà tí a kẹgàn rẹ, tí kò sí padà kẹgàn; nígbà tí ó jìyà tí kò sí halẹ; sùgbón ó fi ọràn rẹ lè ẹni tí n ẹ se ìdájọ ọdodo lówọ.

24 Ẹni tí oun tìkára rẹ fi ara rẹ ru ẹṣẹ wa lóri igi àgbélébùù, pé kí àwa lè di òkú sí ẹṣẹ, kí a si di ààyè sí ọdodo, nípa ìjìyà ẹni tí ó mú yín láradá.

25 Nítorí tí ẹyin n sáko lẹ bí àguntàn, sùgbón nísinsin yìi ẹyin tí padà sí ọdọ olùṣọ-àguntàn àti bíṣọbù ọkàn yín.

3

Àwọn aya àti àwọn ọko

1 Bẹẹ gégé, ẹyin aya, ẹ máa teríba fún àwọn ọko yín; pé, bí ẹnikẹni ba tilẹ n ẹ àìgbóràn sí ọrọ náá, kí a lè jèrè wọn láì sọrọ nípa iwà àwọn aya wọn.

2 Nígbà tí wọn bá n wo iwà rere pẹlú ẹrù yín.

3 Kí ọṣọ yín má ẹ jẹ ọṣọ ọde, tí irun dídì, àti wùrà lílò, tàbí ti aṣọ wíwò;

4 sùgbón kí ó jẹ ẹni tí ó fi ara sin ní ọkàn, nínú ọṣọ àidíbájẹ tí ẹmí ìrèlẹ àti ẹmí tútù, èyí tí í ẹ se iyebíye níwájú Ọlórún.

5 Nítorí báyii ni àwọn obìnrin mímọ ìgbàani pẹlú, tí wọn gbékèlẹ Ọlórún, fi ẹ ara won lóṣọ, won a máa teríba fún àwọn ọko wọn.

6 Gégé bí Sara tí gbọ tí Abrahamu, tí ó n pé ẹ ní olúwa rẹ. Omoobìnrin ẹni tí ẹyin jẹ, bí ẹyin bá n ẹ rere, tí ohunkóhun kò sí dẹrùbà yín.

7 Bẹẹ gégé ẹyin ọko, ẹ máa fi ọye ba àwọn aya yín gbé, ẹ máa fi ọlá fún aya, bí ohun èlò tí kò lágbara, àti pẹlú bí àjùmọjogún oore-ọfẹ iyẹ; kí ádúrà yín má bà á ní idèna.

Jìyà fún s̄ise is̄e rere

⁸ Lákòotan, kí gbogbo yín jẹ onínú kan, ẹ máa bá ara yín kédùn, ẹ ní ifẹ ará, ẹ máa ẹe iyónú, ẹ ní ẹmí irèlẹ.

⁹ Ẹ máa ẹ fi búburú san búburú, tabí fi èébú san èébú: sùgbọn kàkà bèbẹ, ẹ máa sùse; nítorí èyí ní a pè yín sí, kí èyin lè jogún ibùkún.

¹⁰ Nítorí,

“Èni tí yóò bá fẹ iyè,

ti yóò sì rí ojò rere,

kí o pa ahọn rẹ mọ kúrò nínú ibi,

àti ètè rẹ mọ kúrò nínú síso ọrọ ètàn.

¹¹ Kí ó yà kúrò nínú ibi, kí ó sì máa ẹe rere;

kí ó máa wá àlàáfia, kí ó sì máa lépa rẹ.

¹² Nítorí ojú Olúwa n̄ bẹ lára àwọn olódodo,

etí rẹ sì sí sí èbẹ wọn,

sùgbọn ojú Olúwa korò sí àwọn tí n̄ ẹe búburú.”

¹³ Tá nì yóò sì ẹe yín ní ibi, bí èyin bá jẹ onítara sí ohun rere?

¹⁴ Sùgbọn bí èyin bá jìyà nítorí òdodo, a ti bùkún yín. “Ẹ máa ẹe bèrù ihàlẹ wọn, kí e máa sì ẹe kominú.”

¹⁵ Sùgbọn ẹ bọwọ fún Kristi bí Olúwa ní ọkàn yín: kí ẹ sì múra tan nígbà gbogbo láti dá olúkúlùkò lóhùn tí n̄ béèrè irètí tí o n̄ bẹ nínú yín, sùgbọn pèlú ọkàn tútù àti ibèrù.

¹⁶ Kí ẹ máa nì ẹrì ọkàn rere bí wọn ti n̄ sọrọ yín ní ibi, kí ojú lè ti àwọn tí n̄ kẹgàn iwà rere yín nínú Kristi.

¹⁷ Nítorí ó sà, bí ó bá jẹ ifẹ Ọlọrun, kí ẹ jìyà fún s̄ise rere ju fún s̄ise búburú lọ.

¹⁸ Nítorí tí Kristi pèlú jìyà lẹẹkan nítorí èsẹ wa, olóòótọ fún àwọn aláìsòótọ, kí a lè mú wa dé ọdọ Ọlọrun, ẹni tí a pa nínú ara, sùgbọn tí a sọ di ààyè nínú ẹmí.

¹⁹ Nínú èyí tí ó lọ pèlú tí ó sì wààsù fún àwọn ẹmí nínú túbú,

²⁰ àwọn tí ó ẹe aláìgbọràn nígbà kan, nígbà tí sùúrù Ọlọrun dúró pé ní sá à kan ní ojọ Noa, nígbà tí wọn fi kan ọkọ nínú èyí tí a gba ọkàn díẹ là nipa omi, èyí ni ẹni méjọ.

²¹ Àpẹẹrẹ èyí tí n̄ gbà yín là nísinsin yìi pèlú, àní itẹbomi, kí í ẹe wíwé èèrì tí ara nù, bí kò ẹe idáhùn ẹrì ọkàn rere sí Ọlọrun, nipa àjìnde Jesu Kristi.

²² Èni tí ó lọ sí ọrun, tí ó sì n̄ bẹ lówọ ọtún Ọlọrun: pèlú àwọn angeli, àwọn aláṣe, àti àwọn alágbára sì tẹriba lábẹ rẹ.

4*Ìgbé ayé fún Ọlọrun*

¹ Njẹ bí Kristi ti jìyà fún wa nipa ti ará, irú kan náà ní kí èyin fi hámọra; nítorí ẹni tí ó bá ti jìyà nipa ti ara, ó ti bọ lówọ èsẹ.

² Kí èyin máa ẹe fi ìgbà ayé yín iyókù wà nínú ara mọ sí ifẹkúfẹẹ ènìyàn bí kò ẹe sí ifẹ Ọlọrun.

³ Nítorí ìgbà tí ó ti kojá ti tó fún s̄ise ifẹ àwọn aláìkọlà, rínrìn nínú iwà wọbìà, ifẹkúfẹẹ, ọtí àmupara, irède ọru, kíkó ẹgbé ọmùtí, àti ibòrìṣà tí í ẹe ohun írira.

⁴ Èyí tí ó yà wọn lẹnu pé èyin kò ba wọn sùré sínú irú àṣejù iwà wọbìà wọn, tí wọn sì n̄ sọrọ yín ní búburú.

5 Àwọn ẹni tí yóò jìyìn fún ẹni tí ó ti múra láti ẹ̀ ẹ̀ idájó aláàyè àti òkú.

6 Nítorí èyí ní a sá ẹ̀ wáásù ìyínrere fún àwọn òkú, kí a lè ẹ̀ idájó wọn gégé bí ẹ̀niyàn nípa ti ara, sùgbón kí wọn lè wà láààyè si Ọlórún nípa tí Ẽmí.

7 Sùgbón òpin ohun gbogbo kù sí dèdè; nítorí náà kí ẹ̀yin wà ní ànrékojá, kí ẹ̀ sí máa sọra nínú àdùrà.

8 Ju gbogbo rẹ̀ lẹ̀, ẹ̀ ní ifẹ̀ tí ó gbóná láàrín ara yín, nítorí ifẹ̀ ní n bo ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ ẹ̀şẹ̀ mọ̀lẹ̀.

9 Ẽ máa ẹ̀ ara yín ni àlejò láísí ikùnsínú.

10 Bí olúkúlùkù ti rí ẹ̀bùn gbà, bẹ̀ẹ̀ ni kí ẹ̀ máa ẹ̀ ipín fún ni rẹ̀ láàrín ara yín, bí iríjù rere tí onírúúrú oore-ọ̀fẹ̀ Ọlórún.

11 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá n sọ̀rọ̀, kí o máa sọ̀ bí ọ̀rọ̀ Ọlórún, bí ẹ̀nikẹ̀ni bá n ẹ̀ şẹ̀ írànşẹ̀, kí ó ẹ̀ é bí agbára tí Ọlórún fi fún un, kí a lè máa yin Ọlórún lógo ní ohun gbogbo nípa Jesu Kristi, ẹ̀ni tí ọ̀go àti ìjọba wà fún láá àti lááláá. Àmín.

Jìjìyà fun jìjẹ onígbaqbo

12 Olùfẹ̀, ẹ̀ má ẹ̀ ka idánwò gbígboná ti n bẹ̀ láàrín yín láti dán yín wò bi ẹ̀ni pé ohun àjẹ̀jì ni ó dé bá yín.

13 Sùgbón níwọn bí ẹ̀yin tí jẹ̀ alábápín iyà Kristi, ẹ̀ máa yò, kí ẹ̀yin lè yọ ayọ̀ púpọ̀ nígbà tí a bá fi ọ̀go rẹ̀ hàn.

14 Bí a bá gàn yín nítorí orúkọ Kristi, ẹ̀ni ibùkún ni yín: nítorí Ẽmí Ọ̀go àti ti Ọlórún bà lé yín.

15 Sùgbón ẹ̀ má jẹ̀ kí ẹ̀nikẹ̀ni nínú yín jìyà bí apàniyàn, tàbí bí olẹ̀, tàbí bí olùşẹ̀ búburú, tàbí bí ẹ̀ni tí n tojú bọ̀ ọ̀ràn ẹ̀lòmíràn.

16 Sùgbón bí ó bá jìyà bí Kristiani kí ojú má ẹ̀ tì í, sùgbón kí ó kúkú yin Ọlórún lógo nítorí ti o orúkọ yí.

17 Nítorí ti igbà náà dé, tí idájó yóò bẹ̀rẹ̀ láti ilé Ọlórún wá, bí ó bá sí tètè tí ọ̀dọ̀ wa bẹ̀rẹ̀, igbẹ̀yin àwọn tí kò gba ìyínrere Ọlórún yó ha ti rí?

18 “Bí ó bá ẹ̀ pé agbára káká ni a fi gba olódodo là, níbo ni aláìwà-bí-Ọlórún àti ẹ̀lẹ̀şẹ̀ yóò yojú sí?”

19 Nítorí náà, ẹ̀ jẹ̀ kí àwọn tí n jìyà gégé bí ifẹ̀ Ọlórún ni şíşẹ̀ rere, fi okàn wọn lè Ẽlédàà olódotító lówọ̀.

5

Sí àwọn alágbà àti àwọn ọ̀dọ̀kùnrin

1 Àwọn alágbà tí n bẹ̀ láàrín yín ni mo gbànimòràn, èmi ẹ̀ni tí n ẹ̀ alágbà bí ẹ̀yin, àti ẹ̀lẹ̀rìí iyà Kristi, àti alábápín nínú ọ̀go tí a ó fihàn.

2 Ẽ máa tójú agbo Ọlórún tí n bẹ̀ láàrín yín, ẹ̀ máa bojútó o, kí í ẹ̀ şẹ̀ àfipáşẹ̀, bí kò ẹ̀ şẹ̀ tífétífẹ̀; kó má sí jẹ̀ fún èrè ìjẹ̀kúje, bí kò ẹ̀ şẹ̀ pẹ̀lú ipinnu tí ó múra tan.

3 Bẹ̀ẹ̀ ni kí í ẹ̀ bí ẹ̀ni tí n lo agbára lóri ìjọ, sùgbón kí ẹ̀ ẹ̀ şẹ̀ ara yín ní àpẹ̀rẹ̀ fún agbo.

4 Nígbà tí Olórí Olùşọ̀-àgùntàn bá sí fi ara hàn, ẹ̀yin ó gba adé ọ̀go ti kì í sá.

5 Bẹ̀ẹ̀ pẹ̀lú, ẹ̀yin ọ̀dọ̀, ẹ̀ teríba fún àwọn alágbà. Àní, gbogbo yín ẹ̀ máa teríba fún ara yín kí ẹ̀ fi ìrẹ̀lẹ̀ wọ̀ ara yín ní aşọ̀: nítorí,

“Ọlórún kọ̀ ojú ìjà sí àwọn agbéraga,

sùgbón ó n fi oore-ọ̀fẹ̀ fún àwọn onírẹ̀lẹ̀.”

6 Nítorí náà, ẹ̀ rẹ̀ ara yín sílẹ̀ lábẹ̀ ọ̀wọ̀ agbára Ọlórún, kí ọ̀un lè gbe yín ga lákokò.

7 Ẽ máa kó gbogbo àniyàn yín lé e; nítorí tí ọ̀un n ẹ̀ şẹ̀ itọ̀jù yín.

⁸ Ẹ máa wà ni àirékojá, ẹ máa şóra; nítorí èşù ọtá yín, bí i kìnńún tí ń ké ramúramù, ó ń rìn káàkiri, ó ń wa ẹni tí yóò pajẹ.

⁹ Ẹ kọ ojú ìjà sí i pẹlú idúró şinşin nínú ìgbàgbọ, bí ẹyin ti mò pé iyà kan náà ni àwọn ará yín tí ń bẹ nínú ayé ń jẹ.

¹⁰ Ọlórún oore-ọfẹ gbogbo, tí ó ti pè yín sínú ògo rẹ tí kò nípẹkun nínú Kristi Jesu, nígbà tí ẹyin bá ti jiyà diẹ, òun tìkára rẹ, yóò sì şe yín ní àşepé, yóò fi ẹşẹ yín múlẹ, yóò fún yín lágbára, yóò fi ìdí yín kalẹ.

¹¹ Tìrẹ ni ògo àti agbára tíí láé. Àmín.

Àwọn ìkíni ìkẹyin

¹² Nítorí Sila, arákúnrin wa olóòtítọ gégé bí mo ti kà á sí, ni mo kòwé kúkúró sí i yín, tí mo ń gbà yín níyànjú, tí mo sì ń jẹríí pé, ẹyí ni ọtítọ oore-ọfẹ Ọlórún: ẹ dúró şinşin nínú rẹ.

¹³ Ijọ tí ń bẹ ní Babeli, tí a yàn, pẹlú kí yín, bẹẹ sì ni Marku ọmọ mi pẹlú.

¹⁴ Ẹ fi ifẹnukonu ifẹ kí ara, yín.

Àlàáfia fún gbogbo yín tí ẹ wà nínú Kristi.

Ìwé Peteru Keji

1 Simoni Peteru, ìránṣẹ àti aposteli Jesu Kristi,

Sí àwọn tí ó gba irú iyebíyẹ ìgbàgbọ kan náà pèlú wá nínú òdodo Ọlórún wa àti ti Jesu Kristi Olùgbàlà:

2 Kí oore-ọfẹ àti àlàáfíà máa bí sí i fún yín nínú ìmọ Ọlórún àti ti Jesu Olúwa wa.

Mímú kí ipè àti yíyàn ẹni dájú

3 Bí agbára rẹ bí Ọlórún ti fún wa ní ohun gbogbo tí a nílò fún ẹ ti iyè àti ti iwà-bí-Ọlórún, nípa ìmọ ẹni tí ó pè wá nípa Ọgo àti ìṣeun rẹ.

4 Nípa èyí tí ó fi àwọn ìlérí rẹ tí ó tóbi púpọ tí ó ẹ iyebíyẹ fún wa: pé nípa iwònyí ni kí ẹyin lè di aláábápin nínú àbùdá tí Ọlórún, nígbà tí ẹyin bá ti yọ kúrò nínú ìbàjẹ tí ó n bẹ nínú ayé nípa ìfẹkúfẹ.

5 Àti nítorí ìdí èyí, ẹ máa ẹ àìsimi gbogbo, ẹ fi iwà rere kún ìgbàgbọ, àti ìmọ kún iwà rere;

6 àti àrèkojá kún ìmọ; àti sùúrù kún àrèkojá; àti iwà-bí-Ọlórún kún sùúrù.

7 Àti ìfẹ ọmọnikejì kún iwà-bí-Ọlórún; àti ìfẹni kún ìfẹ ọmọnikejì.

8 Nítorí bí ẹyin bá ní nńkan wònyí tí wón bá sì pọ, wón kí yóò jẹ kí ẹ ẹ ẹlẹ tabí aláílẹso nínú ìmọ Olúwa wa Jesu Kristi.

9 Şùgbọn ẹni tí ó bá ẹ aláíní nńkan wònyí, kò lè ríran ní òkèèrè, ó fọjú, ó sì ti gbàgbé pé a ti wẹ òun nù kúrò nínú ẹşẹ rẹ àtijó.

10 Nítorí náà, ará ẹ túbọ máa ẹ àìsimi láti sọ ipè àti yíyàn yín di dájúdájú, nítorí bí ẹyin bá n ẹ nńkan wònyí, ẹyin kí yóò şubú.

11 Nítorí báyií ni a ó pèsè fún yín lópo lópo láti wọ ọjọba ànínipẹkun ti Olúwa àti Olùgbàlà wa Jesu Kristi.

Àsọtẹlẹ ti ọrọ Ọlórún

12 Nítorí náà, èmi ó máa rán yin létí àwọn nńkan wònyí nígbà gbogbo, bí ó tilẹ jẹ pé ẹyin ti mọ wón, tí ẹşẹ yín sì mulẹ nínú òtítító tí ẹ ní báyií.

13 Èmi sì rò pé ó tọ láti máa mú wón wá sí ìrántí yín, níwọn ìgbà tí èmi ba n bẹ nínú àgọ ara yií.

14 Bí èmi ti mọ pé, bíbọ àgọ ara mi yií sílẹ kù sí dèdè, àní, bí Olúwa wa Jesu Kristi ti fihàn mí.

15 Èmi ó sì máa şaápon pèlú, kí ẹyin lè máa rántí nńkan wònyí nígbà gbogbo léyìn ikú mi.

16 Nítorí kí í ẹ bí ẹni tí ó n tọ ìtàn asán léyìn tí a fi ọgbónkọgbón là sílẹ, nígbà tí àwa sọ fún yín ní ti agbára àti wíwá Jesu Kristi Olúwa, şùgbọn ẹléríi ọlánílá rẹ ni àwa jẹ.

17 Nítorí tí Ó gba ọlá àti ọgo láti ọdọ Ọlórún Baba, nígbà tí irú ohùn yií fọ sí i láti inú ọgo nńlá náà wá pé, “Èyí ni àyànfẹ ọmọ mi, ẹni tí inú mi dùn sí gidigidi.”

18 Àwa pèlú sí gbọ ohun yií tí ó ti ọrun wá nígbà tí àwa wá pèlú rẹ ní orí òkè mímọ náà.

19 Àwà sí ní ifeṣemúlẹ̀ ọ̀rọ̀ àwọn wòlù dunjúdunjú sí í, èyí tí ó yẹ kí ẹ̀ kiyèsì gégé bí fitilá tó n mọ̀lẹ̀ níbí tí òkùnkùn gbé wà, tí tí ilẹ̀ yóò fi mọ̀, tí iràwọ̀ òwúrọ̀ yóò sì yọ̀ lẹ̀kàn yín.

20 Ju gbogbo rẹ̀ lọ, kí ẹ̀ ní òyẹ̀ yíí pé kò sí àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ iwé mímọ̀ kankan tí ó wáyé nípa itumọ̀ wòlù fún rara rẹ̀.

21 Nítórí àṣọ̀tẹ̀lẹ̀ kan kò tí ipá ifẹ̀ èniyàn wá rí; sùgbón àwọn èniyàn n sọ̀rọ̀ láti ọ̀dọ̀ Ọlórún bí a tí n darí wọn láti ọ̀wọ̀ Èmí Mímọ̀ wá.

2

Àwọn olùkọ̀ni èké àti iparun wọn

1 Sùgbón àwọn wòlù èké wà láàrín àwọn èniyàn nàà pèlù, gégé bí àwọn olùkọ̀ni èké yóò tí wà láàrín yín. Wọn yóò yọ̀ kẹ̀lẹ̀ mú èkọ̀ ọ̀dì àti ègbé tọ̀ yín wá, àní tí yóò sẹ̀ Olúwa tí ó rà wọn padà, wọn ó sì mú iparun tí o yára kánkán wá sórí ara wọn.

2 Ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ nì yóò sì máa tẹ̀lẹ̀ ọ̀nà itijú wọn, tí wọn yóò sì mú kí ọ̀nà ọ̀títọ̀ di isọ̀rọ̀-ọ̀dì sí.

3 Nínú iwà wòbià wọn, àwọn ẹ̀lẹ̀kọ̀ ọ̀dì wònyí yóò máa rẹ̀ ẹ̀ yín jẹ̀ nípa itàn asán. Ìdájọ̀ ẹ̀ni tí kò falẹ̀ láti igbà yíí wá àti iparun wọn tí kò sí tòdògbé.

4 Nítórí pé bí Ọlórún kò bá dá àwọn àngẹ̀lì sí nígbà tí wọn sẹ̀, sùgbón tí ó sọ̀ wọn sí isàlẹ̀ ọ̀run àpáàdì tí ó sì fi wọn sínú ọ̀gbun òkùnkùn biribiri nínú ifipamọ̀ tí tí dé ìdájọ̀.

5 Bí ọ̀n kò sí dá ayé igbàni sí, nígbà tí ó mú ikún omi wá sórí ayé àwọn aláiwà-bí-Ọlórún, sùgbón ó pa Noa mọ̀, oníwáàsù ọ̀dodo, pèlù àwọn ọ̀mọ̀ méje miiran.

6 Tí ó sọ̀ àwọn ilú Sodomu àti Gomorra di eérú, nígbà tí ó fi iparun pátápátá dá wọn lẹ̀bí, tí ó fi wọn sẹ̀ àpẹ̀rẹ̀ fún àwọn tí yóò jẹ̀ aláiwà-bí-Ọlórún.

7 Tí ó sì yọ̀ Lọ̀tì olóòtítọ̀ èniyàn, ẹ̀ni tí iwà ẹ̀gbin àwọn èniyàn lálófin bà nínú jẹ̀:

8 (nítórí ọ̀kùnrin olóòtítọ̀ nàà bí ó tí n gbé ààrín wọn, tí ó n rí, tí ó sì n gbọ̀, lójoojumọ̀ nì iwà búburú wọn n bá ọ̀kàn ọ̀títọ̀ rẹ̀ jẹ̀).

9 Bí ó bá rí bèẹ̀, Olúwa mọ̀ bí a tí n yọ̀ àwọn ẹ̀ni iwà-bí-Ọlórún kúrò nínú idánwò àti bí a tí n pa àwọn aláìsòótọ̀ mo fún ọ̀jọ̀ ìdájọ̀ nígbà tí wọn yóò tẹ̀síwájú nínú ìjìyà ẹ̀ṣẹ̀ wọn.

10 Sùgbón pàápàá àwọn tí ó n tọ̀ ẹ̀ran-ara lẹ̀yìn nínú ifẹ̀kúfẹ̀ iwà èé́rì, tí wọn sì n gan àwọn ìjòyè.

Àwọn ọ̀dájú àti agbéraga, wọn kò bèrù láti sọ̀rọ̀ ẹ̀gàn sí àwọn ẹ̀ni ọ̀gò.

11 Bèẹ̀ nì àwọn àngẹ̀lì bí wọn tí pọ̀ ní agbára àti ipá tó o nì, wọn kò dá wọn lẹ̀jọ̀ ẹ̀gàn níwájú Olúwa.

12 Sùgbón àwọn wònyí, bí ẹ̀ranko igbó tí kò ní èrò, ẹ̀ranko sá á tí a dá láti máa mú pa, wọn n sọ̀rọ̀ ẹ̀gàn nínú ọ̀rọ̀ tí kò yé wọn, a ó pa wọn run pátápátá nínú ibàjẹ̀ ara wọn.

13 Wọn yóò gba ibi padà bí ibi tí wọn tí sẹ̀. Òyẹ̀ igbafẹ̀ tí wọn ní láti máa jẹ̀ adùn ayé. Wọn jẹ̀ àbàwọn àti àbùkù, wọn n jayé nínú ifẹ̀kúfẹ̀ wọn nígbà tí wọn bá n jẹ̀ àṣẹ̀ pèlù yín.

14 Ojú wọn kún fún panşágà, wọn kò sì dẹ̀kun ẹ̀ṣẹ̀ dídá; wọn n tan àwọn tí ọ̀kàn kò fi ẹ̀ṣẹ̀ múlẹ̀ jẹ̀; àwọn tí wọn ní ọ̀kàn tí ó tí yege nínú wòbià, ọ̀mọ̀ ègún nì wọn.

15 Wọn kọ ọ̀nà tí ó tọ̀ sílẹ̀, wọn sì sáko lọ, wọn tẹ̀lẹ̀ ọ̀nà Balaamu ọmọ Beori, ẹnì tó fẹ̀ràn èrè àìsòdodo.

16 Sùgbọ̀n a bá a wí nítorí irẹ́kojá rẹ̀, odi kẹ̀tẹ̀kẹ̀tẹ̀ fi ohùn èniyàn sọ̀rọ̀, ó sì fi ọ̀pin sí ìṣiwèrè wòlù nàà.

17 Àwọn wọ̀nyí ni kànga tí kò ní omi, ikùùkuu tí ẹ̀fúùfú n' gbá kiri; àwọn ẹnì tí a pa òkùnkùn biribiri mọ̀ dè títí láá.

18 Nítorí ìgbà tí wọn bá n' sọ̀rọ̀ ihàlẹ̀ asán, nínú ìfẹ̀kúfẹ̀ ara, wọn a máa tan àwọn tí wọn fẹ̀rẹ̀ má tí ì bọ̀ tán kùrò lẹ́wọ̀ àwọn tí wọn wà nínú ìṣinà.

19 Wọn a máa ẹ̀ ilé́rì ọ̀mìnira fún wọn, nígbà tí àwọn pàápàá jẹ́ ẹ̀rú idibàjẹ́; nítorí èniyàn tí di ẹ̀rú ohunkóhun tí ó bá ẹ̀ ọ̀gá rẹ̀.

20 Lẹ́yìn tí wọn bá ti yọ̀ tán kùrò nínú ẹ́erí ayé nípa mímọ̀ Olúwa àti Olùgbàlà wá Jesu Kristi, bí wọn bá sì tún fi ara kó o, tí a sì sẹ́gun wọn, ìgbèyìn wọn a burú jú ti ìsàájú lọ.

21 Nítorí ìbá sà̀n fún wọn, kí wọn má mọ̀ ọ̀nà òdodo, jù pé lẹ́yìn tí wọn mọ̀ ọ̀n tán, kí wọn yípadà kùrò nínú ọ̀fin mímọ̀ tí a fi fún wọn.

22 Ọ̀we ọ̀títọ̀ nàà ẹ̀ sí wọn lára, "Ajá tún padà sí ẹ̀èbì ara rẹ̀; àti ẹ̀lẹ̀dẹ̀ tí a ti wẹ̀mọ̀ tún padà n' yíráá nínú ẹ̀rọ̀fọ̀."

3

Ojọ Olúwa

1 Olufẹ́, èyí ni iwé kejì tí mo n' kọ̀ sí yín, nínú méjèèjì nàà ni èmi n' ru èrò inú yín sókè nípa rírán yín létí;

2 kí ẹ̀yìn lè máa rántí ọ̀rọ̀ tí a ti ẹ̀nu àwọn wòlù mímọ̀ sọ̀ sàájú, àti ọ̀fin Olúwa àti Olùgbàlà wa láti ọ̀dọ̀ àwọn apostelí yín.

3 Kí ẹ̀ kọ̀ mọ̀ èyí pé, nígbà ojọ̀ ikẹyìn, àwọn ẹ̀lẹ̀gàn yóò dé pẹ̀lú ẹ̀gàn wọn. Wọn ó máa rìn nípa ìfẹ́ ara wọn.

4 Wọn ó sì máa wí pé, "Níbo ni ilé́rì wíwà rẹ̀ gbé wá? Láti ìgbà tí àwọn baba ti sùn, ohun gbogbo n' lọ bí wọn ti wà rí láti ìgbà ojọ̀ yíi wá."

5 Nítorí èyí ni wọn mọ̀ ọ̀n mọ̀ ẹ̀ àìfẹ́ ẹ̀ mọ̀ pé nípa ọ̀rọ̀ Olórùn ni àwọn ọ̀run tí wà láti ìgbà àtijọ̀ àti tí ilẹ̀ yorí jáde nínú omi, tí ó sì dúró nínú omi.

6 Nípa èyí tí omi bo ayé tí ó wà nígbà nàà tí ó sì sègbé.

7 Sùgbọ̀n àwọn ọ̀run àti ayé, tí ó n' bẹ̀ nísinsin yíi, nípa ọ̀rọ̀ kan nàà ni ó ti tò jọ bí ìṣúra fún iná, a pa wọn mọ̀ de ojọ̀ idájọ̀ àti iparun àwọn aláiwà-bí-Olórùn.

8 Sùgbọ̀n, olufẹ́, ẹ̀ má ẹ̀ gbàgbé ohun kan yíi, pé ojọ̀ kan lóđọ̀ Olúwa bí ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) ọ̀dún ni ó rí, àti ẹ̀gbẹ̀rún (1,000) ọ̀dún bí ojọ̀ kan.

9 Olúwa kò fi ilé́rì rẹ̀ jáfara, bí àwọn ẹ̀lòmíràn tí ka ìjáfara sí; sùgbọ̀n ó n' mú sùúrù fún yín nítorí kò fẹ́ kí ẹnìkẹ̀nì sègbé, bí kò ẹ̀ kí gbogbo èniyàn wá sí ìrònúpìwàdà.

10 Sùgbọ̀n ojọ̀ Olúwa n' bọ̀ wá bí olẹ̀ ní ọ̀ru; nínú èyí tí àwọn ọ̀run yóò kojá lọ pẹ̀lú ariwo nlá, àti àwọn ìmọ̀lẹ́ ojú ọ̀run yóò sì ti inú oorú gbígbóná gidigidi di yíyọ̀, ayé àti àwọn ìṣẹ̀ tí ó wà nínú rẹ̀ yóò sì jóná tuútúú.

11 Njẹ́ bí gbogbo nìkan wọ̀nyí yóò ti yọ̀ bẹ̀, irú èniyàn wo ni ẹ̀yìn ìbá jẹ́ nínú iwà mímọ̀ gbogbo àti iwà-bí-Olórùn.

12 Kí ẹ̀ máa retí, kí ẹ̀ sì máa múra girí de dídé ojọ̀ Olórùn, nítorí èyí tí àwọn ọ̀run yóò gbíná, tí wọn yóò di yíyọ̀, tí àwọn ìmọ̀lẹ́ rẹ̀ yóò sì ti inú oorú gbígbóná gidigidi di yíyọ̀.

¹³ Şùgbọn gégé bí ilérí rẹ, àwa n retí àwọn ọrun tuntun àti ayé títún nínú èyí tí òdodo n gbé.

¹⁴ Nítorí náà, olùfẹ, bí èyin ti n retí irú nńkan wọnyí, ẹ múra girí, kí a lè bá yín ní àlàáfíà ní àllábàwọn, àti ní àllábùkù lójú rẹ.

¹⁵ Kí ẹ sì máa kà á sí pé, sùúrù Olúwa wa ìgbàlà ni; bí Paulu pẹlú arákúnrin wa olùfẹ, ti kọwé sí yín gégé bí ọgbọn tí a fi fún un.

¹⁶ Bí ó tí n sọrọ nńkan wọnyí pẹlú nínú ìwé rẹ gbogbo nínú èyí ti ohun mùràn sọrọ láti yé ni gbé wà, èyí ti àwọn ọpè àti àwọn aláldúró nńbikan n lo, bí wọn ti n lo ìwé mímọ iyókù, sí iparun ara wọn.

¹⁷ Nítorí náà èyin olùfẹ, bí èyin ti mọ nńkan wọnyí tẹlẹ, ẹ máa kíyèsára, kí a má ba à fi lẹ̀nà àwọn ènìyàn búburú fà yín lọ, kí ẹ sì şubú kúrò ní ìdúró şinşin yín.

¹⁸ Şùgbọn ẹ máa dàgbà nínú oore-ọfẹ àti nínú ìmọ Olúwa àti Olùgbàlà wa Jesu Kristi.

Èni tí ọgo wà fún nísinsin yìi àti títi láé! Àmín.

Ìwé Johanu Kìn-ín-ní

Orọ̀ Ìyè

¹ Èyí tí ó wà láti àtètèkòṣe, tí àwa ti gbọ, tí àwa ti fi ojú wa rí, tí àwa sì ti tejúmọ, tí ọwọ wa sì ti dì mú; èyí tí a kéde; ní tí ọrọ̀ ìyè;

² Ìyè náà sì ti farahàn, àwa sì ti rí i, àwa sì n jẹrírí, àwa sì n sọ ti iyè ànínipèkun náà fún yín, tí ó ti n bẹ lódò Baba, tí ó sì farahàn fún wa.

³ Àwa n sọ fún yín, èyí tí àwa ti rí, tí àwa sì ti gbọ, kí èyin pèlú kí ó lè ní idàpọ̀ pèlú wa. Nítòótọ̀ idàpọ̀ wa sì n bẹ pèlú Baba àti pèlú ọmọ rẹ, Jesu Kristi.

⁴ Àwa sì kọwé nńkan wọnyí sí yín, kí ayọ̀ yín kí ó lè dì kíkún.

Rírìn nínú ìmọ̀lẹ̀

⁵ Èyí sì ni iṣẹ̀ tí àwa ti gbọ̀ lẹnu rẹ, tí àwa sì n jẹ fún yín pé, ìmọ̀lẹ̀ ni Ọlórún; ní ọdọ̀ rẹ̀ kò sì òkùnkùn rárá.

⁶ Bí àwa bá wí pé àwa ní idàpọ̀ pèlú rẹ, tí àwa sì n rìn nínú òkùnkùn, àwa n sèké, àwa kò sì gbé nínú òtítọ̀.

⁷ Sùgbọ̀n bí àwa bá n rìn nínú ìmọ̀lẹ̀, gégé bí ọ̀un tí n wà nínú ìmọ̀lẹ̀, àwa ní idàpọ̀ pèlú ara wa, àti pé èjẹ Jesu Kristi, Ọmọ̀ rẹ, wẹ̀ wá nù kúrò nínú èṣẹ̀ gbogbo.

⁸ Bí àwa bá wí pé àwa kò ní èṣẹ̀, àwa n tan ara wa jẹ, òtítọ̀ kan kò sì sí nínú wa.

⁹ Bí àwa bá jẹwọ̀ èṣẹ̀ wa, olóòtítọ̀ àti olódodo ni ọ̀un láti dárí èṣẹ̀ wa jì wá, àti láti wẹ̀ wá nù kúrò nínú àìṣòdodo gbogbo.

¹⁰ Bí àwa bá wí pé àwa kò dẹṣẹ̀, àwa mú un ní èké, ọ̀rọ̀ rẹ̀ kò sì sí nínú wa.

2

¹ Èyin ọmọ̀ mi ọ̀wọ̀n, mo kọ̀ ìwé nńkan wọnyí sí yín, kí èyin má bà á dẹṣẹ̀. Sùgbọ̀n bí ẹnikẹni bá sì dẹṣẹ̀, àwa ni alágbàwí lódò Baba: Jesu Kristi, olódodo nikan.

² Ọ̀un sì ní ètùtù fún èṣẹ̀ wa, kí i tilẹ̀ ṣe fún tiwa nikan sùgbọ̀n fún èṣẹ̀ gbogbo aráyé.

³ Àwa mọ̀ pé àwa ti wá mọ̀ ọ̀n, bí àwa bá n pa òfin rẹ̀ mọ̀.

⁴ Ẹni tí ó bá wí pé, “Èmi mọ̀ ọ̀n,” tí kò sì pa òfin rẹ̀ mọ̀, èké ni, òtítọ̀ kò sì sí nínú rẹ̀.

⁵ Sùgbọ̀n ẹnikẹni tí ó bá n pa òfin rẹ̀ mọ̀, lára rẹ̀ ni a gbé mú ìfẹ̀ Ọlórún pé nítòótọ̀. Nípa èyí ni àwa mọ̀ pé àwa n wà nínú rẹ̀.

⁶ Ẹnikẹni tí ó bá wí pé ọ̀un n gbé inú rẹ̀, ọ̀un náà pèlú sì yẹ̀ láti máa rìn gégé bí Jesu ti rìn.

⁷ Èyin olùfẹ̀ ọ̀wọ̀n, kí í ṣe òfin tuntun ni mo n kọwé rẹ̀ sí yín sùgbọ̀n òfin àtíjọ̀, èyí tí èyin tí gbọ̀ ní àtètèkòṣe. Ọ̀fin àtíjọ̀ ni ọ̀rọ̀ náà tí èyin tí gbọ̀.

⁸ Pèlúpèlú, òfin tuntun ni mo n kọwé rẹ̀ sí yín; èyí tí í ṣe òtítọ̀ nínú rẹ̀ àti nínú yín, nítorí òkùnkùn n kọjá lọ, ìmọ̀lẹ̀ òtítọ̀ sì tí n t̀n.

1:1 Lk 24.39; Jh 1.1; 4.14; 15.27; 20.20,25; Ap 4.20; 1Jh 2.13. 1:4 Jh 15.11; 2Jh 12. 1:5 1Jh 3.11.

1:6 Jh 3.2; 1Jh 2.4,11. 1:7 If 1.5. 1:10 1Jh 5.10. 2:1 Jh 14.16. 2:2 Jh 1.29; 3.14-16; 11.51-52;

1Jh 4.10. 2:4 Jh 15.10. 2:5 Jh 14.21,23; 1Jh 5.3. 2:6 Jh 13.15. 2:7 Jh 13.34. 2:8 Jh 8.12.

⁹ Ẹni tí ó bá sù wí pé òun n wà nínú ìmọ̀lẹ̀, tí ó sì kórííra arákùnrin rẹ̀ sì n bẹ̀ nínú òkùnkùn.

¹⁰ Ẹni tí ó ba fẹ̀ràn arákùnrin rẹ̀, ó n gbé inú ìmọ̀lẹ̀, kò sì sí ohun ìkòsẹ̀ kan nínú rẹ̀.

¹¹ Şùgbọ̀n ẹni tí o bá kórííra arákùnrin rẹ̀ n gbé nínú òkùnkùn, ó sì n rìn nínú òkùnkùn; kò sì mọ̀ ibi tí òun n lọ, nítorí tí òkùnkùn tí fọ̀ ọ̀ lójú.

¹² Ẹmi n kòwé sí yín, ẹyin ọmọ mi ọwọ̀n, nítorí tí a darí ẹ̀şẹ̀ yín jì yín nítorí orúkọ rẹ̀.

¹³ Ẹmi n kòwé sí yín, ẹyin baba, nítorí tí ẹyin tí mọ ẹni tí ó wà ní àtètèkọ̀şẹ̀,

Ẹmi n kòwé sí yín, ẹyin ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin, nítorí tí ẹyin ti şẹgun ẹni ibi náà.

¹⁴ Ẹmi n kòwé sí yín, ẹyin ọmọ̀dẹ̀ mi ọwọ̀n, nítorí ẹyin tí mọ̀ Baba.

Ẹmi n kòwé sí yín, ẹyin baba, nítorí tí ẹyin tí mọ ẹni tí o wà ni àtètèkọ̀şẹ̀.

Ẹmi n kòwé sí yín, ẹyin ọ̀dọ̀mọ̀kùnrin, nítorí tí ẹyin ni agbára, tí ọ̀rọ̀ Ọ̀lọ̀run sì n gbé nínú yín, tí ẹ̀ sì şẹgun ẹni ibi náà.

Ẹ má şe fẹ̀ràn ayé

¹⁵ Ẹ má şe fẹ̀ràn ayé tàbí ohunkóhun tí n bẹ̀ nínú ayé. Bí ẹnikẹni bá fẹ̀ràn ayé, ifẹ̀ tí Baba kò sì nínú rẹ̀.

¹⁶ Nítorí ohun gbogbo tí n bẹ̀ nínú ayé: ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ tí ara, ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ tí ojú, àti ìgbẹ̀raga tí ohun tí ó ní àti ohun tí ó şe kò wá láti ọ̀dọ̀ Baba bí kò şe láti ọwọ̀ ayé.

¹⁷ Ayé sì n kojá lọ àti ifẹ̀kúfẹ̀ẹ̀ rẹ̀, şùgbọ̀n ẹni tí ó ba n şe ifẹ̀ Ọ̀lọ̀run ni yóò wà títi lááláé.

Ìkìlọ̀ nípa àwọ̀n aşòdì sí Kristi

¹⁸ Ẹyin ọmọ mi ọwọ̀n, ìgbà ìkẹyin ni ẹyí; bí ẹyin sì tí gbọ̀ pé aşòdì sí Kristi n bọ̀ wá, àní nísinsin yií, púpọ̀ aşòdì sí Kristi ló n bẹ̀. Nípa ẹyí ni àwa fi mọ̀ pé ìgbà ìkẹyin ni ẹyí.

¹⁹ Wọ̀n tí ọ̀dọ̀ wá jáde, şùgbọ̀n wọ̀n kì í şe ara wa. Nítorí bí wọ̀n bá jẹ̀ ara wa, wọ̀n íbá bá wa dúró, şùgbọ̀n jìjáde lọ wọ̀n fihàn pé gbogbo wọ̀n kì í şe ara wa.

²⁰ Şùgbọ̀n ẹyin ní ifòrórọ̀yàn láti ọ̀dọ̀ Ẹmí Mímọ̀ wá, gbogbo yín sì mọ̀ ọ̀títọ̀.

²¹ Ẹmi kò kòwé sí yín nítorí pé ẹyin kò mọ̀ ọ̀títọ̀, şùgbọ̀n nítorí tí ẹyin mọ̀ ọ̀n, àti pé kò sí èké nínú ọ̀títọ̀.

²² Ta ni èké? Ẹni tí ó sẹ̀ pé Jesu kì í şe Kristi. Eléyií ni Aşòdì sí Kristi, ẹni tí ó sẹ̀ Baba àti Ọmọ̀.

²³ Ẹnikẹni tí o ba sẹ̀ Ọmọ̀, kò gba Baba; şùgbọ̀n ẹni tí ó ba jẹwọ̀ Ọmọ̀, ó gba Baba pẹ̀lú.

²⁴ E jẹ̀ kí ẹyí tí ẹ̀ tí gbọ̀ ni àtètèkọ̀şẹ̀ máa gbé inú yín. Bí ẹyí tí ẹyin tí gbọ̀ ní àtètèkọ̀şẹ̀ bá n gbé inú yín, ẹyin ó sì dúró nínú Ọmọ̀ àti nínú Baba.

²⁵ Ẹyí sì ni ìlérí náà tí ó tí şe fún wa, àní ìyẹ̀ àìnípẹ̀kun.

²⁶ Nńkan wónyí ni mọ kòwé sí yín ní tí àwọ̀n tí wọ̀n fẹ̀ ẹ̀ mú yín şìnà.

²⁷ Şùgbọ̀n ní tí ifòrórọ̀yàn tí ẹyin gba lẹwọ̀ rẹ̀ şì n gbé inú yín, ẹyin kò tún níló

pé kí ẹnìkan kọ yín. Şùgbọ̀n bí ifòrórọ̀yàn nàà tí n kọ yín ní ohun gbogbo tí ó jẹ̀ ọ̀títító, tí kì í sí í ẹ̀ ẹ̀kẹ̀, àní gégé bí ó sì tí kọ yín, ẹ̀ máa gbé inú rẹ̀.

Àwọn ọmọ Ọlórún

²⁸ Àti nísinsin yí, ẹ̀yin ọmọ mi ọ̀wọ̀n, ẹ̀ máa gbé inú rẹ̀, pé nígbà tí ọ̀un ó bá farahàn, kí a lè ní igboya níwájú rẹ̀, kí ojú má sì tí wá níwájú rẹ̀ ní igbà wíwá rẹ̀.

²⁹ Bí ẹ̀yin ba mọ̀ pé olódodo ni ọ̀un, ẹ̀ mọ̀ pé a bí olúkúlùkù ẹ̀ni tí n ẹ̀ ọ̀dodo nípa rẹ̀.

3

¹ Ẹ wo irú ifẹ̀ tí Baba fi fẹ̀ wa, tí a fi n pè wá ní ọmọ Ọlórún; bejẹ̀ ni a sá à jẹ̀. Nítorí ẹ̀yí ni ayé kò ẹ̀ mọ̀ wá, nítorí tí kò mọ̀ ọ̀n.

² Olúfẹ̀, ọmọ Ọlórún ni àwa n ẹ̀ nísinsin yí, a kò ì tí í fihàn bí àwa ó tí rí: àwa mọ̀ pé, nígbà tí ọ̀un ba farahàn, àwa yóó dàbí rẹ̀; nítorí àwa yóó rí í, àní bí ọ̀un tí rí.

³ Olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó ba sì ní irètí yí ní nínú rẹ̀, n wẹ ara rẹ̀ mọ̀, àní bí ọ̀un tí mọ̀.

⁴ Ẹnikẹ̀ni tí ó bá n dẹ̀şẹ̀, ó n rú ọ̀fin pẹ̀lú, nítorí ẹ̀şẹ̀ ni rírú ọ̀fin.

⁵ Ẹyin sì mọ̀ pé, ọ̀un farahàn láti mu ẹ̀şẹ̀ kúrò; ẹ̀şẹ̀ kò sì sí nínú rẹ̀.

⁶ Ẹnikẹ̀ni tí ó ba n gbé inú rẹ̀ kí í dẹ̀şẹ̀; ẹ̀nikẹ̀ni tí ó bá sì n dẹ̀şẹ̀ kò rí í, bejẹ̀ ni kò mọ̀ ọ̀n.

⁷ Ẹyin ọmọ mi, ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ kí ẹ̀nikẹ̀ni tàn yín, ẹ̀ni tí ó bá n ẹ̀ ọ̀dodo, ó jásí olódodo, gégé bí ọ̀un tí jẹ olódodo.

⁸ Ẹni tí ó ba n dẹ̀şẹ̀ tí ẹ̀şù ni; nítorí láti àtètèkọ̀şẹ̀ ni ẹ̀şù tí n dẹ̀şẹ̀. Nítorí ẹ̀yí ni Ọmọ Ọlórún ẹ̀ farahàn, kí ó lè pa işẹ̀ ẹ̀şù run.

⁹ Ẹnikẹ̀ni tí a tí ipa Ọlórún bí, kí í dẹ̀şẹ̀; nítorí tí irú rẹ̀ n gbé inú rẹ̀, kò sì lè dẹ̀şẹ̀ nítorí pé a tí tí ipa Ọlórún bí í.

¹⁰ Nínú ẹ̀yí ni àwọn ọmọ Ọlórún n farahàn, àti àwọn ọmọ ẹ̀şù; ẹ̀nikẹ̀ni tí kò ba n ẹ̀ ọ̀dodo, àti ẹ̀ni tí kò fẹ̀ràn arákùnrin rẹ̀ kí í ẹ̀ tí Ọlórún.

Fẹ̀ràn ọmọnikẹ̀jẹ̀

¹¹ Nítorí ẹ̀yí ni işẹ̀ tí ẹ̀yin tí gbọ̀ ni àtètèkọ̀şẹ̀, pé kí àwa fẹ̀ràn ara wa.

¹² Kí í ẹ̀ bí Kaini, tí í ẹ̀ ẹ̀ni búburú, tí ó sì pa arákùnrin rẹ̀. Nítorí kín ni ó sì ẹ̀ pa á? Nítorí tí işẹ̀ tirẹ̀ jẹ̀ búburú şùgbọ̀n tí arákùnrin rẹ̀ sì jẹ̀ ọ̀dodo.

¹³ Kí ẹ̀nu má ẹ̀ yà yín, ẹ̀yin ará mi, bí ayé bá kóriíra yín.

¹⁴ Àwa mọ̀ pé àwa tí rékojá láti inú ikú sínú iyè, nítorí tí àwa fẹ̀ràn àwọn ará. Ẹni tí kò ba ni ifẹ̀, ó n gbé inú ikú.

¹⁵ Ẹnikẹ̀ni tí ó ba kóriíra arákùnrin rẹ̀ apàniyàn ni, ẹ̀yin sì mọ̀ pé kò sí apàniyàn tí ó ni iyè àinipẹ̀kun láti máa gbé inú rẹ̀.

¹⁶ Nípa ẹ̀yí ni àwa mọ̀ ifẹ̀ nítorí tí ó fi ẹ̀mí rẹ̀ lélé fún wa, ó sì yẹ̀ kí àwa fi ẹ̀mí wa lélé fún àwọn ará.

¹⁷ Şùgbọ̀n ẹ̀ni tí ó bá ni ohun ìní ayé, tí ó sì rí arákùnrin rẹ̀ tí ó ẹ̀ aláini, tí ó sì sé ilẹ̀kun iyónú rẹ̀ mọ̀ ọ̀n, báwo ni ifẹ̀ Ọlórún ẹ̀ n gbé inú rẹ̀?

¹⁸ Ẹyin ọmọ mi, ẹ̀ má ẹ̀ jẹ̀ kí a fi ọ̀rọ̀ tàbí ahọ̀n fẹ̀ràn, bí kò ẹ̀ ni lẹ̀ àti ní ọ̀títító.

¹⁹ Àti nípa ẹ̀yí ni àwa ó mọ̀ pé àwa jẹ̀ tí ọ̀títító, àti pé àwa ó sì fi ọ̀kàn ara wa balẹ̀ níwájú rẹ̀.

²⁰ Nínú ohunkóhun tí ọkàn wa bá ń dá wa lẹbi; nítorí pé Ọlórún tóbi ju ọkàn wa lọ, ó sì mọ ohun gbogbo.

²¹ Olùfẹ́, bí ọkàn wa kò bá dá wa lẹbi, òjẹ àwa ni ìgboyà níwájú Ọlórún?

²² Àti ohunkóhun tí àwa bá béèrè, ni àwa ń rí gbà lódò rẹ, nítorí tí àwa ń pa òfin rẹ mọ, àwa sì ń ẹ àwọn nńkan tí ó dára lójú rẹ.

²³ Èyí sì ni òfin rẹ, pé kí àwa gba orúkọ Jesu Kristi Ọmọ rẹ gbọ, kí a sì fẹràn ara wa gégé bí ó tí fi òfin fún wa.

²⁴ Èni tí ó bá sì pa òfin rẹ mọ ń gbé inú rẹ, àti òun nínú rẹ. Àti nípa èyí ni àwa mọ pé ó ń gbé inú wa, nípa Èmí tí ó fi fún wa.

4

E dán àwọn èmí wò

¹ Olùfẹ́, ẹ má ẹ gba gbogbo èmí gbọ, sùgbón ẹ dán àwọn èmí wò bí wọn ba ń ẹ tí Ọlórún, nítorí àwọn wòlú èké púpọ tí jade lọ sínú ayé.

² Èyí ni ẹ ó fi mọ Èmí Ọlórún. Gbogbo èmí tí ó ba jéwọ pé, Jesu Kristi wá nínú ara, tí Ọlórún ni.

³ Gbogbo èmí tí kò sì jéwọ pé Jesu Kristi wá nínú ara, kì í ẹ tí Ọlórún, èyí sì ni èmí asòdì sí Kristi náà, tí èyin ti gbọ pé ó ń bọ, àti nísinsin yíi ó sì tí de sínú ayé.

⁴ Èyin ọmọ mi, tí Ọlórún ni yín, èyin sì tí ẹ́gún wọn, nítorí èni tí ń bẹ nínú yín tóbi jú èni tí ń bẹ nínú ayé lọ.

⁵ Tí ayé ni wọn, nítorí náà ni wọn ẹ ń sọrọ bí èni ti ayé, ayé sì ń gbọ tí wọn.

⁶ Tí Ọlórún ni àwa: èni tí ó bá mọ Ọlórún, ó ń gbọ tiwa; èni tí kì í ẹ tí Ọlórún kò ni gbọ ti wa. Nípa èyí ni àwa mọ èmí òtítọ, àti èmí èké.

Ìfẹ Ọlórún àti ti àwa

⁷ Olùfẹ́, ẹ jẹ kí a fẹràn ara wa, nítorí ifẹ́ ti òdò Ọlórún wá; àti gbogbo èni tí ó bá ní ifẹ́, a bí i nípa tí Ọlórún, ó sì mọ Ọlórún.

⁸ Èni tí kò bá ní ifẹ́ kò mọ Ọlórún: nítorí pé ifẹ́ ni Ọlórún.

⁹ Nípa èyí ni a gbé fi ifẹ́ Ọlórún hàn nínú wa, nítorí tí Ọlórún rán ọmọ bíbí rẹ nikan soṣo si ayé, kí àwa lè yè nípasẹ rẹ.

¹⁰ Nínú èyí ni ifẹ́ wà, kì í ẹ pé àwa fẹ Ọlórún, sùgbón òun fẹ wá, ó sì rán Ọmọ rẹ láti jẹ ètùtù fún ẹṣẹ wa.

¹¹ Olùfẹ́, bí Ọlórún bá fẹ wa báyii, ó yẹ kí a fẹràn ara wa pèlú.

¹² Ènikèni kò ri Ọlórún nígbà kan rí. Bí àwa bá fẹràn ara wa, Ọlórún ń gbé inú wa, a sì mú ifẹ́ rẹ pé nínú wa.

¹³ Nípa èyí ni àwa mọ pé àwa ń gbé inú rẹ, àti Òun nínú wa, nítorí tí ó tí fi Èmí rẹ fún wa.

¹⁴ Àwa tí rí, a sì jẹrú pé Baba rán Ọmọ rẹ láti jẹ Olùgbàlà fún aráyé.

¹⁵ Ènikèni tí ó bá jéwọ pé Jesu Ọmọ Ọlórún ni, Ọlórún ń gbé inú rẹ, àti òun nínú Ọlórún.

¹⁶ Báyii ni àwa mọ, tí a sì gba ifẹ́ tí Ọlórún ní sí wa gbọ.

Ìfẹ́ ni Ọlórún; èni tí ó bá sì ń gbé inú ifẹ́, ó ń gbé inú Ọlórún, àti Ọlórún nínú rẹ.

¹⁷ Nínú èyí ni a mú ifẹ́ tí ó wà nínú wa pé, kí àwa bà á lè ni ìgbòyà ní ojú ìdájọ́: nítórí pé bí òun tí rí, bèẹ̀ ni àwa sì rí ni ayé yìí.

¹⁸ Ìbèrù kò sí nínú ifẹ́; sùgbón ifẹ́ tí ó pé n lẹ̀ ìbèrù jáde; nítórí tí ìbèrù ni iya nínú. Èni tí ó bẹ̀rù kò pé nínú ifẹ́.

¹⁹ Àwa fẹ̀ràn rẹ̀ nítórí òun ni ó kọ̀ fẹ̀ràn wa.

²⁰ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá wí pé, “Èmi fẹ̀ràn Ọ̀lọ̀run,” tí ó sì kóríira arákùnrin rẹ̀, èké ni: nítórí ẹ̀ni tí kò fẹ̀ràn arákùnrin rẹ̀ tí ó rí, báwo ni yóò tí ẹ̀ lẹ̀ fẹ̀ràn Ọ̀lọ̀run tí òun kò rí?

²¹ Ọ̀fin yìí ni àwa sì rí gbà láti ọ̀wọ̀ rẹ̀ wá, pé ẹ̀ni tí ó bá fẹ̀ràn Ọ̀lọ̀run kí ó fẹ̀ràn arákùnrin rẹ̀ pẹ̀lú.

5

Ìgbàgbọ́ nínú Ọ̀mọ Ọ̀lọ̀run

¹ Olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó bá gbàgbọ́ pé Jesu ni Kristi, a bí i nípa tí Ọ̀lọ̀run: àti olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó fẹ̀ràn. Èni tí ó bí nì, ó fẹ̀ràn ẹ̀ni tí a bí nípasẹ̀ rẹ̀ pẹ̀lú.

² Nípa èyí ni àwa mò pé àwa fẹ̀ràn àwọn ọ̀mọ Ọ̀lọ̀run, nígbà tí a bá fẹ̀ràn Ọ̀lọ̀run, tí a sì n pa òfin rẹ̀ mọ́.

³ Nítórí èyí ni ifẹ́ Ọ̀lọ̀run, pé kí àwa pa òfin rẹ̀ mọ́: òfin rẹ̀ kò sì nira,

⁴ nítórí olúkúlùkù ẹ̀ni tí a bí nípa tí Ọ̀lọ̀run, ó ẹ̀gun ayé. Èyí sì ni ìṣẹ̀gun tí ó ẹ̀gun ayé, àní ìgbàgbọ́ wa.

⁵ Ta ni ẹ̀ni tí ó ẹ̀gun ayé, bí kò ẹ̀ ẹ̀ni tí ó gbàgbọ́ pé Ọ̀mọ Ọ̀lọ̀run ni Jesu jẹ́?

⁶ Èyí ni ẹ̀ni tí ó wá nípa omi àti èjẹ̀, Jesu Kristi, kì í ẹ̀ nípa omi nìkan, bí kò ẹ̀ nípa omi àti èjẹ̀. Àti pé Ẹ̀mí ni ó sì n jẹ́rìí, nítórí pé òtítì Ẹ̀mí.

⁷ Nítórí pé àwọn mọ́ta ni ó n jẹ́rìí.

⁸ Ẹ̀mí, omi, àti èjẹ̀: àwọn mọ́tẹ̀tẹ̀ta sì wà ni ìṣòkan.

⁹ Bí àwa ba n gba ẹ̀rì ènìyàn, ẹ̀rì Ọ̀lọ̀run tóbi jù: nítórí ẹ̀rì Ọ̀lọ̀run ni èyí pé, Ó tí jẹ́rìí ní ti Ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹⁰ Èni tí ó bá gba Ọ̀mọ Ọ̀lọ̀run gbọ́, ó ni ẹ̀rì nínú ara rẹ̀; ẹ̀ni tí kò bá gba Ọ̀lọ̀run gbọ́, ó ti mú un ni èké; nítórí kò gba ẹ̀rì náà gbọ́ tí Ọ̀lọ̀run jẹ́ ní ti Ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹¹ Ẹ̀rì náà sì ni èyí pé Ọ̀lọ̀run fún wa ní iye ànìpẹ̀kun, iye yìí sì n bẹ̀ nínú Ọ̀mọ̀ rẹ̀.

¹² Èni tí ó bá ni Ọ̀mọ̀, ó ni iye; ẹ̀ni tí kò bá sì ni Ọ̀mọ̀ Ọ̀lọ̀run, kò ní iye.

Àwọn àfiyèsí ìparí

¹³ Nnkan wònyí ni mo kòwé rẹ̀ sí yín, àní sí ẹ̀yin tí ó gba orúko Ọ̀mọ Ọ̀lọ̀run gbọ́; kí ẹ̀yin lẹ̀ mò pé ẹ̀yin ní iye ànìpẹ̀kun, àní fún ẹ̀yin tí ó gba orúko Ọ̀mọ Ọ̀lọ̀run gbọ́.

¹⁴ Èyí sì ni ìgbòyà tí àwa ní níwájú rẹ̀, pé bí àwa bá béèrè ohunkóhun gégé bí ifẹ́ rẹ̀, ó n gbọ́ tí wa.

¹⁵ Bí àwa bá sì mò pé ó n gbọ́ tí wa, ohunkóhun tí àwa bá béèrè, àwa mò pé àwa rí ìbéèrè tí àwa ti béèrè lódò rẹ̀ gbà.

¹⁶ Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá rí arákùnrin rẹ̀ tí n dẹ̀ṣẹ̀ tí kì í ẹ̀ sí ikú, òun yóò béèrè, Ọ̀lọ̀run yóò sì fún un ni iye, àní, fún àwọn tí n dẹ̀ṣẹ̀ tí kì í ẹ̀ sí ikú. Ẹ̀ṣẹ̀ kan n bẹ̀ sí ikú, èmi kò wí pé kì òun gbàdúra fún èyí.

¹⁷ Gbogbo àìṣòdodo ni ẹ̀ṣẹ̀, ẹ̀ṣẹ̀ kan n bẹ̀ tí kì í ẹ̀ sí ikú.

¹⁸ Àwa mọ pé ẹnìkẹni tí a bí nípa tí Ọlórún kì í dẹ̀şẹ̀: şùgbọ̀n ẹnì tí a bí nípa tí Ọlórún a pa ara rẹ̀ mọ̀, ẹnì búburú kò ní lẹ̀ fọwọ̀ kàn án.

¹⁹ Àwa mọ pé tí Ọlórún ni wá, àti gbogbo ayé ni ó wà lábẹ̀ agbára ẹnì búburú náà.

²⁰ Àwa sì mọ pé Ọmọ Ọlórún dé, ó sì tí fi òye fún wa, kí àwa lè mọ ẹnì tí í şe òtítító, àwa sì ń bẹ̀ nínú ẹnì tí í şe òtítító, àní, nínú Ọmọ rẹ̀, Jesu Kristi. Èyí ni Ọlórún òtítító, àti iyè ànínípẹ̀kun.

²¹ Èyìn ọmọ mi, ẹ pa ara yín mọ kúrò nínú òrìşà.

Ìwé Johanu Keji

¹ Alàgbà,

Sì àyànfé obìnrin ọlọlá àti àwọn ọmọ rẹ, àwọn tí mo fẹ ní òtítító, kì í sì í ẹ èmi nikan, sùgbọ́n gbogbo àwọn tí ó mọ òtítító pẹ̀lú;

² nítorí òtítító tí ń gbé inú wa, yóò sì bá wa gbé títi:

³ Oore-ọfẹ, àánú, àti àlàáfíà, láti ọdọ Ọlọrun Baba, àti láti ọdọ Jesu Kristi, Ọmọ Baba, yóò wà pẹ̀lú wa nínú òtítító àti nínú ifẹ.

⁴ Mo yò gidigidi pé mo rí nínú àwọn ọmọ rẹ tí ń rìn nínú òtítító, gégé bí Baba tí pa àşẹ fún wa.

⁵ Njẹ nísinsin yí, mo bè ọ, obìnrin ọlọlá, kì í ẹ bí ẹni pé èmi ń kọwé òfin tuntun kan sí ọ, bí kò ẹ èyí tí àwa tí ní ní àtètèkọşe, pé kí àwa fẹràn ara wa.

⁶ Èyí sì ni ifẹ, pé, kí àwa máa rìn nípa òfin rẹ, èyí ni òfin náà, àní bí ẹ tí gbọ ní àtètèkọşe, pé, kí ẹyin rìn nínú rẹ.

⁷ Nítorí ẹlẹ̀tàn púpọ̀ tí jáde wa sínú ayé, àwọn tí kò jẹwọ̀ pé Jesu Kristi wá nínú ara. Èyí ni ẹlẹ̀tàn àti aşòdì sí Kristi.

⁸ Ẹ kíyèsára yín, kí ẹ má ba à sọ işẹ́ tí ẹ tí ẹ se nù, sùgbọ́n kí ẹyin lè rí èrè kíkún gbà.

⁹ Olúkúlùkù ẹni tí ó bá ń rú òfin tí kò si dúró nínú ẹkọ̀ Kristi, kò mọ Ọlọrun. Ẹni tí ó bá dúró nínú ẹkọ̀, òun ni ó mọ Baba àti Ọmọ.

¹⁰ Bí ẹnikẹni bá tọ yín wá, tí kò sì mu ẹkọ̀ yí wá, ẹ má ẹ gbà á sí ilé, kí ẹ má sì ẹ kí i kú ààbọ.

¹¹ Nítorí ẹni tí ó bá kí kú ààbọ, ó ní ọwọ̀ nínú işẹ́ búburú rẹ.

¹² Bí mo tilẹ̀ ní ohun púpọ̀ láti ẹ alábápín pẹ̀lú yín, síbẹ̀ èmi kò fẹ lo iwé ikówé àti jẹlú ikówé. Sùgbọ́n èmi ní irètí láti tọ yín wá àti láti bá a yín sọrọ̀ lójúkojú, kí ayọ̀ yín bá à le è kún.

¹³ Àwọn ọmọ arábirin rẹ àyànfé kí ọ.

Ìwé Johanu Kẹta

¹ Alàgbà,

Sì Gaiusi, olùfẹ, ẹni tí mo fẹ nínú òtítọ.

² Olùfẹ, èmi n gbàdúra pé nínú ohun gbogbo kí o lè máa dára fún ọ, kí o sì máa wà ni ìlera, àní bí o tí dára fún ọkàn rẹ.

³ Nítorí mo yọ gidigidi, nígbà tí àwọn arákúnrin dé tí wọn sì jẹrì sí iwà òtítọ inu rẹ, àní bí iwọ tí n rìn nínú òtítọ.

⁴ Èmi ni ayọ tí ó tayọ, láti máa gbọ pé, àwọn ọmọ mi n rìn nínú òtítọ.

⁵ Olùfẹ, iwọ n ẹ se olóòtítọ nínú iṣẹ tí iwọ n ẹ fún àwọn tí n ẹ ará, àti pàápàá fún àwọn tí n ẹ àlejò.

⁶ Tí wọn n jẹrì sí ifẹ rẹ níwájú ijo, bí iwọ bá n pèsè fún wọn ní ọnà àjò wọn gégé bí ó tí yẹ nínú Olórún.

⁷ Nítorí pé, nítorí iṣẹ Kristi ni wọn ẹ jade lo, láigba ohunkóhun lẹwọ àwọn aláìkòlà.

⁸ Nítorí náà, ó yẹ kí àwa fi inu rere gba irú àwọn wònyí, kí àwa lè jẹ alábáṣiṣẹpọ pẹlú òtítọ.

⁹ Èmi kòwé sí ijo sùgbọn Diotirefe, ẹni tí ó fẹ láti jẹ ẹni pàtàkì jùlọ, kò gbà wá.

¹⁰ Nítorí náà bí mo bá dé, èmi yóò mú iṣẹ rẹ tí ó ẹ wá sì ìrántí rẹ, tí ó n sọ ọrọ búburú àti ìṣòkúso sí wa, èyí kò sì tún tẹ ẹ lórùn, síbẹ òun fúnra rẹ kọ láti gba àwọn ará, àwọn tí ó sì n fẹ gbà wọn, ó n dá wọn lẹkun, ó sì n lé wọn kúrò nínú ijo.

¹¹ Olùfẹ, má ẹ se àfarawé ohun tí í ẹ ibi bí kò ẹ ohun tí ẹ rere. Ẹni tí ó bá n ẹ se rere tí Olórún ni; ẹni tí ó ba n ẹ búburú kò rí Olórún.

¹² Demetriusi ní ẹrì rere lódò gbogbo èniyàn àti ní ti òtítọ fúnra rẹ pẹlú; nítóótọ, àwa pẹlú sí gba ẹrì rẹ jẹ; ẹyin sí mò pé, òtítọ ni ẹrì wa.

¹³ Èmi ní ohun púpọ láti kọ sínú iwé sí ọ, sùgbọn èmi kò fẹ fi kálàmù àti tawada kọ wọn sínú iwé.

¹⁴ Mo ní ìrètí láti rí ọ láipé, tí àwa yóò sì sọrọ lójúkojú.

¹⁵ Àlàáfíà fún ọ.

Àwọn ọrẹ wa tó wà níbí kí ọ. Kí àwọn ọrẹ wa tó wà lódò rẹ ní ọkọ̀ọkan.

Ìwé Juda

¹ Juda, ìránṣẹ Jesu Kristi àti arákùnrin Jakọbu,

Sí àwọn tí a pè, olùfẹ nínú Olórùn Baba, tí a pamọ fún Jesu Kristi:

² Kí áánú, àlàáfíà àti ifẹ kí ó máa jẹ tiyín ní ọpọlọpọ.

Eṣẹ àti iparun àwọn aláìwà-bí-Ọlórùn

³ Eyin ọrẹ mi tòótó, bí ó tilẹ jẹ pé emi ní ìtara láti kọwé sí i yín nípa ìgbàlà tí í ṣe ti gbogbo èniyàn, n kò gbodọ má kọwé sí yín, kí n sì gbà yín ní iyànjú láti máa já fitafita fún ìgbàgbọ, tí a ti fi lé àwọn èniyàn mímọ lówọ ní èṣkan ṣoṣo.

⁴ Nítorí àwọn èniyàn kan n bẹ tí wọn n yọ wolé, àwọn eni tí a ti yàn láti ìgbà àtíjọ sí èbi yí, àwọn aláìwà-bí-Ọlórùn, tí n yí oore-ọfẹ Olórùn wa padà sí wòbià, tí wọn sì n sẹ Olúwa wa kan ṣoṣo náà, ání, Jesu Kristi Olúwa.

⁵ Nítòótó, ẹ ti mọ nńkan wọnyí ní èṣkan rí, mo fẹ rán an yín létí pé, léyìn tí Olúwa ti gba àwọn kan là láti ilẹ Ejibiti wá, léyìn náà ni ó run àwọn tí kò gbàgbọ.

⁶ Àti àwọn angeli tí kò tójú ipò ọlá wọn, ṣùgbọn tí wọn fi ipò wọn sílẹ, àwọn tí ó pamọ sínú ẹwọn àinípẹkun ní isalẹ òkùnkùn de idájọ ọjọ nlá nì.

⁷ Ání bí Sodomu àti Gomorra, àti àwọn ilú agbègbè wọn, ti fi ara wọn fún àgbèrè ṣiṣe, tí wọn sì n tẹlẹ ará àjẹ̀jì léyìn, àwọn ni ó fi lélé bí àpẹ̀rẹ, àwọn tí ó n jiyà iná àinípẹkun.

⁸ Bákan náà ni àwọn wọnyí n sọ ara wọn di èéri nínú àlà wọn, wọn n gan jìyọ̀, wọn sì n sọ̀rọ̀ búburú sí àwọn ọlọ́lá.

⁹ Ṣùgbọn Mikaeli, olórí àwọn angeli, nígbà tí ó n bá Èsù jiyàn nítorí òkú Mose, kò sọ ọ̀rọ̀-òdì sí i; ṣùgbọn ó wí pé, “Olúwa bá ọ wí.”

¹⁰ Ṣùgbọn àwọn wọnyí n sọ̀rọ̀-òdì sí ohun gbogbo ti kò yé wọn: ṣùgbọn ohun gbogbo tí wọn mọ nípa èrò ara ni, bí ẹranko tí kò ní iyè, nípasẹ nńkan wọnyí ni wọn di eni iparun.

¹¹ Ègbé ni fún wọn! Nítorí tí wọn ti rìn ní ọ̀nà Kaini, wọn sì fi iwọra sùré sínú isinà Balaamu nítorí ère, wọn sẹgbé nínú isọtẹ Kora.

¹² Àwọn wọnyí ní ó jẹ àbàwọn nínú àsè ifẹ yín, nígbà tí wọn n bá yín jẹ àsè, àwọn olùṣọ-àgùntàn tí n bọ ara wọn lálàbẹ̀rù. Wọn jẹ ikùkúu lálàrọ̀ ọ̀jọ̀, tí a n ti ọ̀wọ̀ afẹ́fẹ́ gbá kiri; àwọn igi aláílẹ̀so ní àkókò èso, wọn kú lẹ̀mẹ̀jì, a sì fà wọn tú tìgbò̀ngbò tìgbò̀ngbò.

¹³ Wọn jẹ ị̀jì lílẹ̀ tí n ru ní ọ̀jọ̀ omi Òkun, tí n hó ifófó ìtìjú wọn jáde; alá̀rìnkiri iràwọ̀, àwọn tí a pa òkùnkùn biribiri mọ̀ dè lááláé.

¹⁴ Àwọn wọnyí pèlù ni Enoku, eni keje láti ọ̀dọ̀ Adamu, sọtẹ̀lẹ̀ nípa wọn pé, “Kíyèsì i, Olúwa n bọ̀ pèlù ẹgbẹ̀gbẹ̀rún ní ọ̀nà ẹgbẹ̀rún àwọn èniyàn rẹ̀ mímọ̀,

¹⁵ láti ṣe idájọ̀ gbogbo èniyàn. láti dá gbogbo àwọn aláìwà-bí-Ọlórùn lẹbi ní ti gbogbo isẹ̀ àìwà-bí-Ọlórùn wọn, ti wọn ti fi àìwà-bí-Ọlórùn ṣe, àti ní ti gbogbo ọ̀rọ̀ lílẹ̀ tí àwọn ẹlẹ̀ṣẹ̀ aláìwà-bí-Ọlórùn ti sọ̀ sí i.”

¹⁶ Àwọn èniyàn wònyí ní àwọn ti n kùn, àwọn aláròyé, ti n rìn nípa ifékúfẹ́ ara wọn; wọn n gbéraga nípa ara wọn, wọn sì n sáta àwọn èniyàn mǐrán fún èrè ara wọn.

Ìpè fún idúró sinşin

¹⁷ Şùgbón èyin olùfẹ́, ẹ rántí àwọn ọ̀rò tí a ti sọ sáájú láti ọwọ̀ àwọn aposteli Olúwa wa Jesu Kristi.

¹⁸ Bí wọn ti wí fún yín pé, “Nígbà ìkẹyìn àwọn ẹlẹgàn yóò wà, tí wọn yóò máa rìn gégé bí ifékúfẹ́ àìwà-bí-Ọlórùn ti ara wọn.”

¹⁹ Àwọn èniyàn wònyí ní àwọn ẹni tí n ya ara wọn sí ọ̀tọ̀, àwọn ẹni ti ara, tí wọn kò ni Èmí.

²⁰ Şùgbón èyin, olùfẹ́, ti ẹ n gbé ara yín ró lóri ìgbàgbọ̀ yín tí ó mọ̀ jùlọ̀, ti ẹ n gbàdúrà nínú Èmí Mímọ̀.

²¹ Ẹ máa pa ara yín mọ̀ nínú ifẹ́ Ọlórùn, bí ẹyin ti n retí àánú Olúwa wa Jesu Kristi tí yóò mú yín dé iyè ànípẹkun.

²² Ẹ máa sàánú fún àwọn tí n şe iyèméjì.

²³ Ẹ máa gba àwọn ẹlòmíràn là, nípa fifa wọn yọ kúrò nínú iná; kí ẹ sì máa sàánú pèlú ìbèrù kí ẹ sì kóríra ẹwù tí ara ti sọ di èèrí.

Orin iyin sí Ọlórùn

²⁴ Njé mo fi yín lé ẹni tí o lè pa yín mọ̀ kúrò nínú ìkòsẹ̀, tí o sì lè mú yín wá síwájú ọ̀go rẹ̀ láilábùkù pèlú ayọ̀ nlá lẹwọ̀—

²⁵ tí Ọlórùn ọlọgbọn nìkan soşo, Olùgbàlà wa, ní ọ̀go àti ọlánílá, ìjọba àti agbára, nípasẹ̀ Jesu Kristi Olúwa wa, kí gbogbo ayé tó wà, nísinsin yí àti títí láé! Ámín.

Ìwé Ìfihàn ti Johanu

Orọ ọsáájú

¹ Ìfihàn ti Jesu Kristi, tí Olọrun fi fún un, láti fihàn fún àwọn ọ̀ràn ẹ̀rẹ̀, ohun tí kò le ẹ̀sẹ̀ ní lẹ́lẹ́; ó sì ránṣẹ̀, ó sì fi ẹ̀ hàn láti ọ̀wọ̀ àngẹ̀lì ẹ̀rẹ̀ wá fún Johanu, ọ̀ràn ẹ̀rẹ̀,

² ẹ̀ni tí ó ẹ̀rẹ̀ ohun gbogbo tí ó rí, ẹ̀yí ì ni ọ̀rọ̀ Olọrun, àti ẹ̀rì tí Jesu Kristi.

³ Ẹ̀ni ibùkún ni ẹ̀ni tí ń kà, àti àwọn tí ó ń gbọ̀ ọ̀rọ̀ ọ̀sọ̀tẹ̀lẹ̀ yìi, tí ó sì ń pa nńkan wọ̀n-ọ̀n-nì tí a kọ̀ sínú ẹ̀rẹ̀ mọ̀, nítorí ẹ̀gbà kù sí dẹ̀dẹ̀.

Orọ̀ ẹ̀kíní àti ẹ̀yìn

⁴ Johanu,

Sì àwọn ẹ̀jọ̀ méjé tí ń bẹ̀ ní Asia:

Oore-ọ̀fẹ̀ fún yín, àti àláfíà, láti ọ̀dọ̀ ẹ̀ni tí ó ń bẹ̀, tí ó sì ti wà, tí ó sì ń bọ̀ wá; àti láti ọ̀dọ̀ àwọn ẹ̀mí méjé tí ń bẹ̀ níwájú ẹ̀tẹ̀ ẹ̀rẹ̀;

⁵ àti láti ọ̀dọ̀ Jesu Kristi, ẹ̀lẹ̀rìí olóótítọ̀, àkọ̀bí nínú àwọn ọ̀kú, àti aláṣẹ̀ àwọn ọ̀ba ayé.

Ẹ̀ni tí ó fẹ̀ wa, ẹ̀ni tí ó gbà wá kúrò lẹ́wọ̀ ẹ̀sẹ̀ wa nípa ẹ̀jẹ̀ ẹ̀rẹ̀,

⁶ tí ó sì ti fi wá ẹ̀ba àti àlúfàà láti sin Olọrun àti Baba ẹ̀rẹ̀; tirẹ̀ ni ògo àti ẹ̀jọ̀ba láé àti láláé. Àmín.

⁷ “Kíyèsì i, o ń bọ̀ nínú àwọ̀sánmọ̀,

gbogbo ojú ni yóò sì rí i,

àti àwọn tí ó gún un ní ọ̀kọ̀ pẹ̀lú”;

àti gbogbo orílẹ̀-èdè ayé ni

“yóò sì máa pohùnréré ẹ̀kún nítorí ẹ̀rẹ̀.”

Bẹ̀ẹ̀ náà ni! Àmín.

⁸ “Ẹ̀mi ni Alfa àti Omega,” ni Olúwa Olọrun wí, “ẹ̀ni tí ó ń bẹ̀, tí ó ti wà, tí ó sì ń bọ̀ wá, alágbára.”

Ọ̀kan gẹ̀gẹ̀ bí Ọ̀mọ̀ Ẹ̀nìyàn

⁹ Ẹ̀mi, Johanu, arákúnrin yín àti alábápin pẹ̀lú yín nínú wàhàlá àti ẹ̀jọ̀ba àti súúrù tí ń bẹ̀ nínú Jesu, wà ní ẹ̀rẹ̀kùsù tí a ń pẹ̀ ní Patmo, nítorí ọ̀rọ̀ Olọrun, àti nítorí ẹ̀rì Jesu Kristi.

¹⁰ Mo wà nínú Ẹ̀mí ní ojú Olúwa, mo sì gbọ̀ ohùn ńlá kan lẹ́yìn mi, bí irò ipè,

¹¹ Ó ń wí pé, “**Kò iwé ẹ̀rẹ̀, ohun tí iwọ̀ rí, kí ó sì fi ránṣẹ̀ sí àwọn ẹ̀jọ̀ méjé; sí Efesu, àti sí Smirna, àti sí Pargamu, àti sí Tiatira, àti sí Sardi, àti sí Filadelfia, àti sí Laodikea.**”

¹² Mo sì yí padà láti wo ohùn tí ń bá mi sọ̀rọ̀. Nígbà tí mo yípadà, mo rí ọ̀pá fitílà wúra méjé,

13 àti láàrín àwọn ọ̀pá fitílà náà, ẹnìkàn tí ó dàbí “ọ̀mọ ènìyàn,” tí a wọ ní aṣọ tí ó kanlẹ́ dé eṣẹ́, tí a sì fi àmùrè wúrà dì ní ẹ̀gbẹ́.

14 Orí rẹ̀ àti irun rẹ̀ funfun bí ẹ̀gbọn òwú, ó funfun bí yìnyín; ojú rẹ̀ sì dàbí, ọ̀wọ̀ iná.

15 Eṣẹ́ rẹ̀ sì dàbí idẹ́ dárádára, bí ẹ̀ni pé a dà á nínú ìlẹ̀ru; ohùn rẹ̀ sì dàbí iró omi púpọ̀.

16 Ó sì ní ìràwọ̀ méje ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀; àti láti ẹ̀nu rẹ̀ wá ni idà olójú méjì mí mú tí jáde. Ojú rẹ̀ sì dàbí oòrùn tí ó n fi agbára rẹ̀ hàn.

17 Nígba tí mo rí i, mo wólẹ̀ ní eṣẹ́ rẹ̀ bí ẹ̀ni tí ó kú. Ó sì fi ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ lé mi, ó n wí fún mi pé, “Má ṣe bẹ̀rù. Èmi ni ẹ̀ni ìṣáájú àti ẹ̀ni ìkẹyìn.

18 Èmi ni ẹ̀ni tí ó n bẹ́ láààyè, tí ó sì ti kú; sì kíyèsì i, èmi sì n bẹ́ láààyè sí i tífi láé! Mo sì ní kókọ̀rọ̀ ikú àti ti ipò òkú lówọ̀.

19 “Kòwé nitorí náà ohun tí iwọ̀ ti rí, àti ti ohun tí n bẹ́, àti ti ohun tí yóò hù lẹyìn èyí;

20 ohun ìjìnlẹ́ tí ìràwọ̀ méje náà tí iwọ̀ rí ní ọ̀wọ̀ ọ̀tún mi, àti ọ̀pá wúrà fitílà méje náà. Ìràwọ̀ méje ni àwọn àngẹ̀li ìjọ méje náà: àti ọ̀pá fitílà méje náà ni àwọn ìjọ méje.

2

Sí jọ Efesu

1 “Sì àngẹ̀li ìjọ ní Efesu kòwé:

Nhàkan wònyí ní ẹ̀ni tí ó mú ìràwọ̀ méje náà ni ọ̀wọ̀ ọ̀tún rẹ̀ wí, ẹ̀ni tí n rìn ní àárín ọ̀pá wúrà fitílà méje.

2 Èmi mọ́ iṣẹ́ rẹ́, àti lááláá rẹ́, àti ifaradà rẹ́, àti bí ara rẹ́ kò ti gba àwọn ẹ̀ni búburú, àti bí iwọ̀ sì ti dán àwọn tí n pe ara wọn ní aposteli, tí wọn kí í sí í ṣe bẹ́ẹ̀ wo, tí iwọ̀ sì rí pé èkẹ́ ni wọn,

3 tí iwọ̀ sì faradà iyà, àti nitorí orúkọ mi tí ó sì rọ̀jù, tí ààrẹ́ kò sì mú ọ.

4 Síbẹ́ èyí ni mo rí wí sí ọ, pé, iwọ̀ ti fi ìfẹ́ ìṣáájú rẹ́ sílẹ́.

5 Rántí ibi tí iwọ̀ ti gbé ṣubú! Ronúpiwàdà, kí ó sì ṣe iṣẹ́ ìṣáájú; bí kò sì ṣe bẹ́ẹ̀, èmi ó sì tọ́ ọ wá, èmi ó sì sí ọ̀pá fitílà rẹ́ kúrò ní ipò rẹ́, bí kò ṣe bí iwọ̀ bá ronúpiwàdà.

6 Ṣùgbọn èyí ni iwọ̀ ní, pé iwọ̀ kóriíra iṣe àwọn Nikolatani, èyí tí èmi pèlú sì kóriíra.

7 Ẹ̀ni tí ó bá ní etí kí ó gbọ́ ohun tí Ẹ̀mi n sọ fún àwọn ìjọ. Ẹ̀ni tí ó bá ṣẹgun ni èmi yóò fi èso igi iyè ni fún jẹ́, tí n bẹ́ láàrín Paradise Ọ̀lórùn.

Sí jọ ní Smirna

8 “Àti sí àngẹ̀li ìjọ ní Smirna kòwé.

Nhàkan wònyí ni ẹ̀ni tí í ṣe ẹ̀ni ìṣáájú àti ẹ̀ni ìkẹyìn wí, ẹ̀ni tí ó ti kú, tí ó sì tún yè.

9 Èmi mọ́ iṣẹ́ rẹ́, àti ìpọ̀njú, àti ànì rẹ́—ṣùgbọn ọ̀lórò ní ọ, èmi sì mọ́ ọ̀rọ̀-òdì tí àwọn tí n wí pé, Júú ni àwọn tìkára wọn, tí wọn kí sí í ṣe bẹ́ẹ̀, ṣùgbọn tí wọn jẹ́ Sinagọ̀gu ti Satani.

10 Má ɛ bẹ̀rù ohunkóhun tí ìwọ́ n bọ́ wá jìyà rẹ̀. Kíyèsì í, èsù yóò gbé nínú yín jù sínú túbú, kí a lè dán yin wò; èyin ó sì ní ìpónjù ní ojú mẹ̀wáá, ìwọ́ ɛ ɛ olóótító dé ojú ikú, èmi ó sì fi adé iyè fún ọ́.

11 Èni tí ó bá ní etí kí ó gbọ́ ohun tí Èmí n sọ́ fún àwọn ìjọ́. Èni tí ó bá ɛ̀gun kí yóò fi ara pa nínú ikú kejì.

Sí ìjọ́ ní Pargamu

12 “Àti sì angẹ̀lì ìjọ́ ní Pargamu kòwé.

Ọ̀rọ́ wọ̀nyí ní èni tí ó ní idà mímú olójú méjì.

13 Èmí mò ibi tí ìwọ́ n gbé, àní ibi tí itẹ́ Satani wà. Síbẹ̀ ìwọ́ di orúkọ mí mú ɛ̀sin. Ìwọ́ kò sì ɛ̀ igrágbọ́ nínú mí, pàápàá jùlọ́ ní ojú Antipa ẹ̀lẹ̀rìí mí, olóótító èniyàn, èni tí wọ̀n pa láàrín yín, níbi tí Satani n gbé.

14 Şùgbọ̀n mo ní nńkan diẹ́ wí sí ọ́; nítorí tí ìwọ́ ní àwọn kan tí ó di ẹ̀kọ́ Balaamu mú síbẹ̀, èni tí ó kọ́ Balaki láti mú ohun ìkòsẹ́ wá síwájú àwọn ọ̀mọ́ Israẹ̀lì, láti máa jẹ́ ohun tí a pa rú ẹ̀bọ́ sí ọ̀rìṣà, àti láti máa ɛ̀ ą̀bẹ̀rẹ̀.

15 Bẹ̀ẹ́ ní ìwọ́ sì ní àwọn tí ó gbá ẹ̀kọ́ àwọn Nikolatani pẹ̀lú, ohun tí mo kóríra.

16 Nítorí náà, ronúpiwàdà; bí kò ɛ̀ bẹ̀ẹ́, èmi ó tọ́ ọ́ wá nísinsin yíí, èmi ó sì fi idà ẹ̀nu mí bá wọ̀n já.

17 Èni tí ó bá létí, kí ó gbọ́ ohun tí Èmí n sọ́ fún àwọn ìjọ́. Èni tí ó bá ɛ̀gun ní èmi o fi manna tí ó pamọ́ fún, èmi ó sì fún un ní òkúta funfun kan, àti sára òkúta náà ní a kọ́ orúkọ tuntun kan, tí ẹ̀nikan kò mò bí kò ɛ̀ ẹ̀ni tí ó gbà á.

Sí ìjọ́ ní Tiatira

18 “Àti sí angẹ̀lì ìjọ́ ní Tiatira kòwé.

Nńkan wọ̀nyí ní Ọ̀mọ́ Ọ̀lọ̀run wí, èni tí ojú rẹ̀ dàbí ọ̀wọ́-iná, tí ẹ̀sẹ́ rẹ̀ sì dàbí idẹ́ dàradára.

19 Èmí mò iṣẹ́, ifẹ́, àti igrágbọ́ àti isìn àti sùurù rẹ́; àti pé iṣẹ́ rẹ́ ikẹ̀yìn ju tí isáájú lọ́.

20 Şùgbọ̀n èyí ní mo rí wí sí ọ́, nítorí tí ìwọ́ fi ààyè sílẹ́ fún obìnrin Jesebeli tí ó n pe ara rẹ́ ní wólú. Nípàsẹ́ ẹ̀kọ́ rẹ́, ó sì n kọ́ àwọn iránṣẹ́ mí, ó sì n tàn wọ̀n láti máa ɛ̀ ą̀bẹ̀rẹ̀, àti láti máa jẹ́ ohun tí a pa rú ẹ̀bọ́ sí ọ̀rìṣà.

21 Èmi fi àkókò fún un, láti ronúpiwàdà; şùgbọ̀n òun kò fẹ́ ronúpiwàdà ą̀bẹ̀rẹ̀ rẹ́.

22 Nítorí náà, èmi ó gbé e sọ́ sí orí àkété ìpónjù, àti àwọn tí n bá a ɛ̀ panşágà ní èmi ó fi sínú ìpónjù nílá, bí kò ɛ̀ bí wọ̀n bá ronúpiwàdà iṣẹ́ wọ̀n.

23 Èmi o pa àwọn ọ̀mọ́ rẹ́ run; gbogbo ìjọ́ ní yóò sì mò pé, èmi ní èni tí n wádí inú àti ọ̀kàn, èmi ó sì fi fún olúkúlùkù yín gégé bí iṣẹ́ rẹ́.

24 Şùgbọ̀n èyin ní mò n sọ́ fún, èyin iyókù tí n bẹ́ ní Tiatira, gbogbo èyin tí kò ní ẹ̀kọ́ yíí, tí kò ì tí ì mò ohun tí wọ̀n pé ní ohun ìjìnlẹ́ Satani, èmi kò di ẹ̀rù mիրան rù yín,

25 şùgbọ̀n èyí tí èyin ní, ẹ́ di mú ɛ̀sin títi èmi ó fi dé.

26 Èni tí ó bá sì ɛ̀gun, àti tí ó sì ɛ̀ ifẹ́ mí títi dé ọ̀pin, èmi ó fún un láṣẹ́ lórí àwọn orílẹ́-èdè:

27 'Òun ó sì máa fi ọpá irin ẹ̀ ẹ̀kòso wọn; gégé bí a ti n fọ ohun èlò amọ̀kòkò ni a ó fọ wọn tuútuú,' gégé bí ẹ̀mi pẹ̀lú tí gbà àşẹ̀ láti ọ̀dọ̀ Baba mi.

28 Ẹ̀mi yóò sì fi iràwọ̀ ọ̀wúró fún un.

29 Ẹ̀ni tí ó bá létí, kí ó gbọ ohun tí Ẹ̀mí n sọ fún àwọn ọ̀jọ̀.

3

Sí ọ̀jọ̀ ní Sardi

1 "Àti sí angẹ̀li ọ̀jọ̀ ní Sardi kọ̀wé:

Ọ̀rọ̀ wọ̀nyí ni ẹ̀ni tí ó ní Ẹ̀mí méje Ọ̀lórún, àti iràwọ̀ méje wí pé.

Ẹ̀mi mọ ọ̀şẹ̀ rẹ̀, àti pé ọ̀wọ̀ ní orúkọ pé ọ̀wọ̀ n bẹ̀ láààye, şùgbọ̀n ọ̀wọ̀ ti kú.

2 Jí, kí o sì fi ẹ̀şẹ̀ ohun tí ó kù múlẹ̀, tàbí tí ó şetán láti kú, nítorí ẹ̀mi kò rí ọ̀şẹ̀ rẹ̀ ni pípe níwájú Ọ̀lórún.

3 Nítorí náà rántí bí ọ̀wọ̀ ti gbà, àti bí ọ̀wọ̀ ti gbọ̀, kí o sì pa á mọ̀, kí o sì ronúpiwàdà. Njẹ̀, bí ọ̀wọ̀ kò ba şọ̀ra, ẹ̀mi yóò dé sí ọ̀ bí olẹ̀, ọ̀wọ̀ kì yóò sì mọ̀ wákàtí tí ẹ̀mi yóò dé sí ọ̀.

4 Ọ̀wọ̀ ní orúkọ diẹ̀ ní Sardi, tí kò fi aşọ̀ wọn yí èèrì; wọn yóò sì máa ba mi rìn ní aşọ̀ funfun: nítorí wọn ye.

5 Ẹ̀ni tí ó bá şégún, ọ̀un náà ni a ó fi aşọ̀ funfun wọ̀; ẹ̀mi kì yóò pa orúkọ rẹ̀ kúrò nínú iwé iyẹ̀, şùgbọ̀n ẹ̀mi yóò jẹ́wọ̀ orúkọ rẹ̀ níwájú Baba mi, àti níwájú àwọn angẹ̀li rẹ̀.

6 Ẹ̀ni tí ó ba létí, kí ó gbọ ohun tí Ẹ̀mí n sọ fún àwọn ọ̀jọ̀.

Sí ọ̀jọ̀ Filadelfia

7 "Àti sí angẹ̀li ọ̀jọ̀ ní Filadelfia kọ̀wé.

Ọ̀rọ̀ wọ̀nyí ni ẹ̀ni tí ó jẹ̀ mímọ̀ náà wí, ẹ̀ni tí ó şe olóòtítọ̀, ẹ̀ni tí ó ní kọ̀kọ̀rọ̀ Dafidi, ẹ̀ni tí ó sí, tí kò sí ẹ̀ni tí yóò tí; ẹ̀ni tí o sì tí, tí kò sì ẹ̀ni tí yóò sí i.

8 Ẹ̀mi mọ ọ̀şẹ̀ rẹ̀, kiyèsì i, mo gbe ilẹ̀kùn tí ó sí kalẹ̀ níwájú rẹ̀, tí kò sí ẹ̀ni tí o lè tí i; pé ọ̀wọ̀ ni agbàra diẹ̀, ọ̀wọ̀ sì pa ọ̀rọ̀ mi mọ̀, ọ̀wọ̀ kò sì sẹ̀ orúkọ mi.

9 Kiyèsì i, ẹ̀mi ó mú àwọn tí Sinagogu Satani, àwọn tí wọn n wí pé Júù ni àwọn, tí wọn kì í sì şe bẹ̀ẹ̀, şùgbọ̀n tí wọn n şèké; kiyèsì i, ẹ̀mi ó mú kí wọn wá wólẹ̀ níwájú ẹ̀şẹ̀ rẹ̀, kí wọn sì mọ̀ pé ẹ̀mi tí fẹ̀ ọ̀.

10 Nítorí tí ọ̀wọ̀ tí pa ọ̀rọ̀ suúrù mi mọ̀, ẹ̀mi pẹ̀lú yóò pa ọ̀ mọ̀ kúrò nínú wákàtí idánwò, tí n bọ̀ wá dé bá gbogbo ayé, láti dán àwọn tí n gbé orí ilẹ̀ ayé wò.

11 Kiyèsì i, ẹ̀mi n bọ̀ kánkán, di èyí tí ọ̀wọ̀ ní mú şinşin, kí ẹ̀nikẹ̀ni má şe gba adé rẹ̀.

12 Ẹ̀ni tí ó ba şégún, ọ̀un ni ẹ̀mi ó fi şe ọ̀wọ̀n nínú tẹ̀mpilì Ọ̀lórún mi, ọ̀un kì yóò sì jáde kúrò níbẹ̀ mọ̀, ẹ̀mi ó sì kọ orúkọ Ọ̀lórún mi sí i lára, àti orúkọ ilú Ọ̀lórún mi, tí i şe Jerusalẹmu tuntun, tí ó n tí ọ̀run sọkalẹ̀ láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lórún mi wá: àti orúkọ tuntun ti ẹ̀mi tikára mi.

13 Ẹ̀ni tí ó bá ní etí, kí ó gbọ ohun tí Ẹ̀mí n sọ fún àwọn ọ̀jọ̀.

Sí ọ̀jọ̀ Laodikea

14 "Àti sí angẹ̀li ọ̀jọ̀ ní Laodikea kọ̀wé.

Orò wònyí ni ẹnì tí ń jẹ Àmín wí, ẹlẹ̀rì olódodo àti olòótítọ̀, olórí ịṣẹ̀dà Qlórùn.

15 Èmi mò ịṣẹ̀ rẹ̀, pé iwo kò gbóná bẹ̀ẹ̀ ni iwo kò tutù: èmi ibá fẹ̀ pé kí iwo kúkú tutù, tàbí kí iwo kúkú gbóná.

16 Njẹ́ nítorí tí iwo lọ wọ́rọ̀, tí o kò si gbóná, bẹ̀ẹ̀ ni tí o kò tutù, èmi yóò pọ̀ ọ̀ jade kúrò ni ẹnu mi.

17 Nítorí tí iwo wí pé, èmi ní orọ̀, èmi sì ń pọ̀ sí i ni orọ̀, èmi kò sì ẹ̀ alàìni ohunkóhun; tí iwo kò sì mò pé, ọ̀sì ni iwo, ẹnì-ikááánú, tálákà, afọ́jú, àti ẹnì ìhòhò:

18 Èmi fún ọ̀ ni ìmòràn pé kí o ra wúra lófọ̀ wí tí a ti dà nínú iná, kí iwo lè di ọ́lọ̀rọ̀; àti aṣọ funfun, kí iwo lè fi wọ ara rẹ̀, àti kí ìtìjú ìhòhò rẹ̀ má ba hàn kí iwo sì fi ohun ìkunra kun ojú rẹ̀, kí iwo lè ríran.

19 Gbogbo àwọn tí èmi bá fẹ̀ ni èmi ń bá wí, tí mo sì ń nà: nítorí náà, ní ìtara, kí iwo sì ronúpìwàdà.

20 Kíyèsì i, èmi dúró ni ẹnu ìlẹ̀kùn, èmi sì ń kànkùn, bí ẹnìkẹ̀ni bá gbọ̀ ohun mi, tí ó sì ẹ̀ ìlẹ̀kùn, èmi yóò sì wọlé tọ̀ ọ̀ wá, èmi yóò sì máa bá a ẹ̀jun, àti òun pẹ̀lú mi.

21 Èmi tí ó bá ẹ̀gun ni èmi yóò fi fún láti jókòò pẹ̀lú mi lórí ìtẹ̀ mi, bí èmi pẹ̀lú tí ẹ̀gun, tí mo sì jókòò pẹ̀lú Baba mi lórí ìtẹ̀ rẹ̀.

22 Ẹ̀ni tí ó bá léfí, kí ó gbọ̀ ohun tí Ẹ̀mí ń sọ fún àwọn ìjọ.”

4

Ìtẹ̀ Qrun

1 Lẹ̀yìn nìkan wònyí èmi wò, sì kíyèsì i, ìlẹ̀kùn kan ẹ̀ sílẹ̀ ní ọ̀run, ohùn kìn-ín-ní tí mo gbọ̀ bí ohùn ìpè tí ń bá mi sọ̀rọ̀, tí ó wí pé, “Gòkè wá nìhìn-ín, èmi ó sì fi ohun tí yóò ẹ̀lẹ̀ lẹ̀yìn ẹ̀yí hàn ọ̀.”

2 Lójúkan náà, mo sì wà nínú Ẹ̀mí, sì kíyèsì i, a tẹ̀ ìtẹ̀ kan ní ọ̀run, ẹnìkan sì jókòò lórí ìtẹ̀ náà.

3 Ẹ̀ni tí ó sì jókòò náà dàbí òkúta jasperì àti kaneliani lójú. Ni àyíká ìtẹ̀ náà ni ọ̀ṣùmàrè kan wà tí ó dàbí òkúta emeradi lójú.

4 Yí ìtẹ̀ náà ká sì ni ìtẹ̀ mẹ̀rìnlélogún mǹràn; àti lórí àwọn ìtẹ̀ náà mo rí àwọn àgbà mẹ̀rìnlélogún jókòò, tí a wọ̀ ni aṣọ àlà; adé wúra sì wà ni orí wọn.

5 Àti láti ibi ìtẹ̀ náà ni ìrò mọ̀nàmọ̀nà àti ohùn àti àrà tí jade wá: níwájú ìtẹ̀ náà ni fitilá iná méje sì ń tàn, ẹ̀yí tí ń ẹ̀ Ẹ̀mí méje tí Qlórùn.

6 Àti láti ibi ìtẹ̀ náà ni òkun bí díjí wà tí o dàbí kristali.

Àti yí ìtẹ̀ náà ká ní ẹ̀gbẹ̀ kọ̀ọ̀kan ni ẹ̀dà aláàyẹ̀ mẹ̀rìn tí ó kún fún ojú níwájú àti lẹ̀yìn wọn.

7 Ẹ̀dà kìn-ín-ní sì dàbí kinníún, ẹ̀dà kejì sì dàbí omọ̀ màlúù, ẹ̀dà kẹ̀ta sì ni ojú bí ti ẹ̀nyàn, ẹ̀dà kẹ̀rin sì dàbí idi tí ń fò.

8 Àwọn ẹ̀dà aláàyẹ̀ mẹ̀rìn náà, tí olúkúlùkù wọn ni ìyẹ̀ mẹ̀fà, kún fún ojú yíká ara àti nínú; wọn kò sì sinmi lósàn àti lóru, láti wí pé:

“Mímó, mímó, mímó,
Olúwa Qlórùn Olódùmarè,
tí ó ti wà, tí ó sì ń bẹ̀, tí ó sì ń bọ̀ wá!”

9 Nígbà tí àwọn èdǎ aláàyè nǎá bá sì fi ògò àti ọlá, àti ọpẹ́ fún ẹ̀ni tí o jókòò lórí itẹ́, tí o n bẹ láààyè láé àti láélaé.

10 Àwọn àgbà m̀erínlélógún nǎá yóò sì wólẹ́ níwájú ẹ̀ni tí o jókòò lórí itẹ́, wọn yóò sì teríba fún ẹ̀ni tí n bẹ láààyè láé àti láélaé, wọn yóò sì fi adé wọn lélé níwájú itẹ́ nǎá, wí pé:

11 “Olúwa àti Ọlórún, iwọ ni o ye,
láti gba ògò àti ọlá àti agbára,
nítorí pé iwọ ni o dá ohun gbogbo,
àti nítorí ifẹ́ inú rẹ̀ ni
wọn fi wà tí a sì dá wọn.”

5

Ìwé àti Ọdọ-àgùntàn

1 Mo sì rí i ní ọwọ́ ọ̀tún ẹ̀ni tí ó jókòò lórí itẹ́ nǎá, iwé kan ti a kọ́ nínú àti lẹ̀yìn, ti a sì fi èdìdì méjé dí.

2 Mò sì rí angẹ̀li alágbára kan, ó n fi ohùn rara kéde pé, “Ta ní o ye láti sí iwé nǎá, àti láti tu èdìdì rẹ́?”

3 Kò sì sí ẹ̀ni kan ní ọ̀run, tàbí lórí ilẹ́ ayé, tàbí nísalẹ́ ilẹ́, tí ó le sí iwé nǎá, tàbí ti o lè wo inú rẹ́.

4 Èmi sì sọkún gidigidi, nítorí tí a kò ri ẹ̀nikan tí o ye láti sí i àti láti ka iwé nǎá, tàbí láti wo inú rẹ́.

5 Ọkan nínú àwọn àgbà nǎá sì wí fún mi pé, “Má ẹ̀ sọkún: kíyèsì i, kinniún ẹ̀yà Juda, Gbòngbò Dafidi, tí borí láti sí iwé nǎá, àti láti tú èdìdì rẹ́ méjèjè.”

6 Mo sì rí Ọdọ-Àgùntàn ni àárín itẹ́ nǎá, àti àwọn èdǎ aláàyè m̀erín nǎá, àti ni àárín àwọn àgbà nǎá, Ọdọ-àgùntàn kan dúró bí ẹ̀yí tí a ti pa, ó ní iwo méjé àti ojú méjé, tí o jẹ́ Ẽmí méjé tí Ọlórún, tí a rán jáde lọ̀ sì orí ilẹ́ ayé gbogbo.

7 Ó sì wá, o sì gba á iwé nǎá ni ọwọ́ ọ̀tún ẹ̀ni tí ó jókòò lórí itẹ́ nǎá.

8 Nígbà tí ó sì gba iwé nǎá, àwọn èdǎ aláàyè m̀erín nǎá, àti àwọn àgbà m̀erínlélógún nǎá wólẹ́ níwájú Ọdọ-àgùntàn nǎá, olúkúlùkù wọn mú ohun èlò orin olókún kan lówọ́, àti ago wúra tí ó kún fún t̀uràrì tí i ẹ̀ ẹ̀dùrà àwọn ẹ̀niyàn mímọ́.

9 Wọn sì n kọ́ orin tuntun kan, wí pé:

“Iwọ ní o ye láti gba iwé nǎá,

àti láti sí èdìdì rẹ́:

nítorí tí a tí pa o,

iwọ̀ sì tí fi ẹ̀jẹ́ rẹ́ ẹ̀ ẹ̀r̀padà ẹ̀niyàn sí Ọlórún láti inú ẹ̀yà gbogbo,

àti èdè gbogbo, àti inú ẹ̀niyàn gbogbo, àti orilẹ̀-èdè gbogbo wá.

10 Iwọ̀ sì tí ẹ̀ se wọn ni ọba àti àlúfàà sí Ọlórún wá:

wọn sì n jẹ́ ọba lórí ilẹ́ ayé.”

11 Èmi sì wò, mo sì gbọ́ ohùn àwọn angẹ̀li púpọ́ yí itẹ́ nǎá ká, àti yí àwọn èdǎ aláàyè nǎá àti àwọn àgbà nǎá ká. Iye wọn sì jẹ́ ẹ̀gbàárùn-ún ọ̀nà ẹ̀gbàárùn-ún àti ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀rún ọ̀nà ẹ̀gbẹ̀gbẹ̀rún.

12 Wọn n wí lóhùn rara pé:

“Yíyẹ̀ ni Ọdọ-àgùntàn nǎá tí a tí pa,

láti gba agbára,

àti ọ̀rọ́ àti ọ̀gbọ̀n, àti ipá, àti ọlá,

àti ògo, àti ìbùkún.”

¹³ Gbogbo èdà tí o sì n bẹ ni ọrun, àti lórí ilẹ ayé, àti nísàlẹ ilẹ àti irú àwọn tí n bẹ nínú Òkun, àti gbogbo àwọn tí n bẹ nínú wọn, ni mo gbọ tí n wí pé, “Kí a fi ìbùkún àti olá, àti ògo, àti agbára, fún Ẹni tí ó jókòò lórí itẹ àti fún Ọdọ-àgùntàn nàà láé àti lááláé.”

¹⁴ Àwọn èdà aláàyè méréin nàà wí pé, “Amin!” Àwọn agbà méréinlélógún nàà wólẹ, wọn sì foríbalẹ fún ẹni tí n bẹ láààyè láé àti lááláé.

6

Sí àwọn èdidi iwé nàà

¹ Ẹni sì rí i nígbà tí Ọdọ-àgùntàn nàà sí ọkàn nínú èdidi wònyí, mo sì gbọ ọkan nínú àwọn èdà aláàyè méréin nàà n wí bí sísán àrà pé, “Wá, wò ó!”

² Mo sì wò ó, kiyèsì i, ẹşin funfun kan: ẹni tí ó sì jókòò lórí i rẹ ní ọfà kan; a sì fi adé kan fún un: ó sì jade lo láti işégun dé işégun.

³ Nígbà tí ó sì sí èdidi kejì, mo gbọ ohùn èdà aláàyè wí pé, “Wá, wò ó!”

⁴ Ẹşin mùràn tí ó pupa sì jade, a sì fi agbára fún ẹni tí ó jókòò lórí rẹ, láti gba àlááfia kúrò lórí ilẹ ayé, àti pé kí wọn kí ó máa pa ara wọn, a sì fi idà nílá kan lé e lówó.

⁵ Nígbà tí ó sì di èdidi kẹta, mo gbọ ohùn èdà aláàyè kẹta wí pé, “Wá wò ó”. Mo sì wò ó, sì kiyèsì i, ẹşin dúdú kan; ẹni tí ó jókòò lórí rẹ ní iwọn aláwé mejì ní ọwọ rẹ.

⁶ Mo sì gbọ bí ẹni pé ohùn kan ní àárín àwọn èdà aláàyè méréşerin nì tí n wí pé, òsùwọn alikama kan fún owó idẹ kan, àti òsùwọn ọkà barle męta fún owó idẹ kan, sì kiyèsì i, kí ó má sì şe pa òróró àti ọtí wáini lára.

⁷ Nígbà tí ó sì sí èdidi kẹrin, mo gbọ ohùn èdà aláàyè kan wí pé, “Wá wò ó!”

⁸ Mo sì wò ó, kiyèsì i, ẹşin rándànrándàn kan, orúko ẹni tí ó jókòò lórí rẹ ni ikú, àti ipò okú sì tọ ọ lẹyin. A sì fi agbára fún wọn lórí idámérin ayé, láti fi idà, àti ebi, àti ikú, àti ẹranko lu orí ilẹ ayé pa.

⁹ Nígbà tí ó sì sí èdidi karùn-ún, mo rí lábẹ pepe, ọkàn àwọn tí a ti pa nítorí ọrọ Olórun, àti nítorí ẹrì tí wọn diímú,

¹⁰ Wọn kígbé ní ohùn rara, wí pé, “Yóò ti pẹ tó, Olúwa Olódùmarè, ẹni mímọ àti olóótító iwọ kí yóò şe idájọ kí o sì gbęsan ẹjẹ wa mó lára àwọn tí n gbé orí ilẹ ayé?”

¹¹ A sì fi aşọ funfun fún gbogbo wọn; a sì wí fún wọn pé, kí wọn kí ó sinmi fún igbà diẹ ná, títi iye àwọn ìránşẹ ẹleşbẹ wọn àti arákùnrin wọn tí a o pa bí wọn, yóò fi dé.

¹² Nígbà tí ó sì sí èdidi kẹfà mo sì rí i, sì kiyèsì i, işẹlẹ nílá kan şẹ; oòrun sì dúdú bí aşọ ọfọ onírún, òşùpá sì dàbí ẹjẹ;

¹³ àwọn ìràwọ ojú ọrun sì şubú silẹ gégé bí igi ọpọtọ tí n rẹ àìgbó ẹso rẹ dànù, nígbà tí ẹfúfù nílá bá mì í.

¹⁴ A sì ká ọrun kúrò bí iwé tí a ká, àti olúkúlùkù òkè àti erékùşù ní a sì sí kúrò ní ipò wọn.

¹⁵ Àwọn ọba ayé àti àwọn ọlólá àti àwọn olórí ogun, àti àwọn ọlórọ àti àwọn alágbára, àti olúkúlùkù ẹrú, àti olúkúlùkù òminira, sì fi ara wọn pamọ nínú ihò ilẹ, àti nínú àpáta orí òkè;

¹⁶ Wọn sì ní wí fún àwọn òkè àti àwọn àpáta náà pé, “È wó lù wá, kí ẹ̀ sì fi wá pamọ̀ kúrò lójú ẹ̀ni tí ó jókòó lórí itẹ̀, àti kúrò nínú Ìbínú Ọ̀ḍọ̀-Àgùntàn náà.

¹⁷ Nítorí ojọ̀ nlá Ìbínú wọn dé; ta ni ó sì le dúró?”

7

Okẹ̀ méje ó lé egbàajì èdidi iwé

¹ Léyin èyí ní mo rí angẹ̀li mẹ̀rin dúró ní igun mẹ̀rẹ̀ẹ̀rin ayé, wọn di afẹ́fẹ́ mẹ̀rẹ̀ẹ̀rin ayé mú, kí ó má ẹ̀ fẹ́ sórí ilẹ̀, tàbí sórí Ọ̀kun, tàbí sára igikigi.

² Mo sì rí angẹ̀li miiran tí ó ní ti ihà ilà-òrùn gòkè wá, ti òun ti èdidi Ọ̀lọ̀run aláàyè lẹ́wọ̀ rẹ̀. Ó sì kígbẹ̀ ní ohùn rara sí àwọn angẹ̀li mẹ̀rin náà tí a fi fún un láti pa ayé, àti Ọ̀kun, lára,

³ wí pé, “È má ẹ̀ se pa ayé, tàbí Ọ̀kun, tàbí igi lára, títí àwa ó fi fi èdidi sàmì sí àwọn iranṣẹ́ Ọ̀lọ̀run wa ní iwájú wọn.”

⁴ Mo sì gbọ́ iye àwọn tí a fi èdidi sàmì sí, àwọn tí a sàmì sí jẹ́ ọ̀kẹ̀ méje ó lé egbàajì (144,000) láti inú gbogbo èyà àwọn ọ̀mọ̀ Israẹ̀li wá.

⁵ Láti inú èyà Juda a fi èdidi sàmì sí egbàá méfà (12,000).

Láti inú èyà Reubeni a fi èdidi sàmì sí egbàá méfà (12,000).

Láti inú èyà Gadí a fi èdidi sàmì sí egbàá méfà (12,000).

⁶ Láti inú èyà Aṣeri a fi èdidi sàmì sí egbàá méfà (12,000).

Láti inú èyà Naftali a fi èdidi sàmì sí egbàá méfà (12,000).

Láti inú èyà Manase a fi èdidi sàmì sí egbàá méfà (12,000).

⁷ Láti inú èyà Simeoni a fi èdidi sàmì sí egbàá méfà (12,000).

Láti inú èyà Lefi a fi èdidi sàmì sí egbàá méfà (12,000).

Láti inú èyà Isakari a fi èdidi sàmì sí egbàá méfà (12,000).

⁸ Láti inú èyà Sebuluni, a fi èdidi sàmì sí egbàá méfà (12,000).

Láti inú èyà Josefu a fi èdidi sàmì sí egbàá méfà (12,000).

Láti inú èyà Benjamini a fi èdidi sàmì sí egbàá méfà (12,000).

Ọ̀ḍọ̀ḍọ̀ àwọn èniyàn nínú èwù funfun

⁹ Léyin náà, mo rí, sí kiyèsì i, ọ̀ḍọ̀ḍọ̀ èniyàn tí ẹnìkẹ̀nì kò lè kà, láti inú orilẹ̀-èdè gbogbo, àti èyà, àti èniyàn, àti láti inú èdè gbogbo wá, wọn dúró níwájú itẹ̀, àti níwájú Ọ̀ḍọ̀-Àgùntàn náà, a wọ̀ wọn ni aṣọ funfun, imọ̀ ọ̀pẹ̀ sí ní bẹ̀ ni ọ̀wọ̀ wọn.

¹⁰ Wọn sì kígbẹ̀ ní ohùn rara, wí pé:

“Ìgbàlà ni ti Ọ̀lọ̀run wá

tí o jókòó lórí itẹ̀,

àti ti Ọ̀ḍọ̀-àgùntàn!”

¹¹ Gbogbo àwọn angẹ̀li sì dúró yí itẹ̀ náà ká, àti yí àwọn àgbà àti àwọn ẹ̀dá aláàyè mẹ̀rin náà ká, wọn wólẹ̀ wọn sí dojúbolẹ̀ níwájú itẹ̀ náà wọn sì sin Ọ̀lọ̀run.

¹² Wí pe:

“Àmín!

Ìbùkún, àti ògo,

àti ọ̀gbọn, àti ọ̀pẹ̀, àti ọ̀lá,

àti agbára àti ipá fún Ọ̀lọ̀run wa láé àti láléalé!

Àmín!”

¹³ Oḡan nínú àwọn àgbà náà sì dáhùn, ó bi mí pé, “Ta ni àwọn wònyí tí a wọ ni aṣọ funfun? Níbo ni wọn sì tí wá?”

¹⁴ Mo sì wí fún un pé, “Olúwa mi, iwọ ni o lè mọ.”

Ó sì wí fún mí pé, “Àwọn wònyí ni o jáde láti inú ìpọ̀njú òlá, wọn sì fọ aṣọ wọn, wọn sì sọ wọn di funfun nínú èjẹ̀ Ọ̀dọ̀-àgùntàn náà.

¹⁵ Nítórí náà ni,

“wọn ẹ̀ ni ẹ̀ níwájú itẹ̀ Ọ̀lórún,
tí wọn sì ń sìn ín, lósàn àti lóru nínú tẹ̀mpilì rẹ̀;
ẹ̀ni tí o jókòó lórí itẹ̀ náà yóò sì síjì bò wọn.

¹⁶ Ebi kí yóò pa wọn mọ̀,
bẹ̀ẹ̀ ni ò̀̀ngbẹ̀ kí yóò gbẹ̀ wọn mọ̀;

bẹ̀ẹ̀ ni oòrùn kí yóò pa wọn
tàbí oorukóoru kan.

¹⁷ Nítórí Ọ̀dọ̀-àgùntàn tí ń ẹ̀ ni àárín itẹ̀ náà ni yóò máa ẹ̀ olùṣọ̀-àgùntàn wọn,
‘tí yóò sì máa ẹ̀ amọ̀nà wọn sí ibi orísun omi iyẹ̀’
‘Ọ̀lórún yóò sì nu omiẹ̀ gbogbo nù kùrò ni ojú wọn.’”

8

Èdidi keje àti àwo tùràrí

¹ Nígba tí ó sì ẹ̀ èdidi keje, idákérọ̀rọ̀ sì wà ní ọ̀run níwọn ààbọ̀ wákàtí kan.

² Mo sì rí àwọn àngẹ̀lì méje tí wọn dúró níwájú Ọ̀lórún; a sì fi ipè méje fún wọn.

³ Àngẹ̀lì miíràn sì wá, ó sì dúró tí pepe, ó ní àwo tùràrí wùrà kan a sì fi tùràrí púpọ̀ fún un, láti máa fi kún àdùrà gbogbo àwọn èniyàn mímọ̀ lórí pepe, pepe wùrà tí ń ẹ̀ níwájú itẹ̀.

⁴ Àti eéfin tùràrí náà pèlú àdùrà àwọn èniyàn mímọ̀ sì gòkè lọ síwájú Ọ̀lórún láti ọ̀wọ̀ àngẹ̀lì náà wá.

⁵ Àngẹ̀lì náà sì mú àwo tùràrí náà, ó sì fi iná orí pepe kùn ún, ó sì dà á sórí ilẹ̀ ayé, a sì gbọ̀ ohùn, àrà sì sán, mọ̀nàmọ̀nà sì kọ̀, àti ilẹ̀-rírì.

Àwọn ipè

⁶ Àwọn àngẹ̀lì méje náà tí wọn ni ipè méje sì múra láti fún wọn.

⁷ Èkíníni sì fọ̀n ipè tirẹ̀, Yinyin àti iná, tí o dàpọ̀ pèlú èjẹ̀, sì jáde, a sì dà wọn sórí ilẹ̀ ayé: idámẹ̀ta ilẹ̀ ayé sì jóná, idámẹ̀ta àwọn igi sì jóná, àti gbogbo koríko tútù sì jóná.

⁸ Àngẹ̀lì kejì sì fún ipè tirẹ̀, a sì sọ ohun kan, bí òkè òlá tí ń jóná, sínú Òkun: idámẹ̀ta Òkun sì di èjẹ̀;

⁹ àti idámẹ̀ta àwọn ẹ̀dà tí ń ẹ̀ nínú Òkun tí ó ni ẹ̀mí sì kú; àti idámẹ̀ta àwọn ọ̀kọ̀ sì bàjẹ̀.

¹⁰ Àngẹ̀lì kẹ̀ta sì fún ipè tirẹ̀, iràwọ̀ òlá kan tí ń jó bí fitílá sì bọ̀ láti ọ̀run wá, ó sì bọ̀ sórí idámẹ̀ta àwọn odò síṣán, àti sórí àwọn orísun omi.

¹¹ A sì ń pe orúkọ̀ iràwọ̀ náà ní Iwọ̀, idámẹ̀ta àwọn omi sì di iwọ̀, ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ èniyàn sì tí ipa àwọn omi náà kú, nítórí tí a sọ wọn di kíkorò.

¹² Àngẹ̀lì kẹ̀rin sì fún ipè tirẹ̀, a sì kọ̀lu idámẹ̀ta oòrùn, àti idámẹ̀ta ọ̀ṣupá, àti idámẹ̀ta àwọn iràwọ̀, kí idámẹ̀ta wọn lẹ̀ ṣókùnkùn, kí ojọ̀ má ẹ̀ mọ̀lẹ̀ fún idámẹ̀ta rẹ̀, àti ọ̀ru bákan náà.

13 Mo sì wò, mo sì gbọ idì kan tí ñ fò ni àárín òrun, ó ní wí lóhùn rara pé, “Ègbé, ègbé, fún àwọn tí ñ gbé orí ilẹ̀ ayé nítorí ohun ipè iyókù tí àwọn àngẹ̀lì m̀éta tí ñ bọ̀ wá yóò fún!”

9

1 Àngẹ̀lì karùn-ún sì fún ipè tirẹ̀, mo sì rí, iràwọ̀ kan bọ̀ sílẹ̀ láti òrun wá, a sì fi kọ̀kọ̀rọ̀ ihò ògbun fún un.

2 Ó sì sí ihò ògbun náà, èéffín sì rú jáde láti inú ihò náà wá, bí èéffín iléru nílá, oòrùn àti ojú sánmò sì sòkunkun nítorí èéffín ihò náà.

3 Àwọn ẹ̀sù sì jáde tí inú èéffín náà wá sórí ilẹ̀, a sì fi agbára fún wọn gégé bí agbára àkèkèè ilẹ̀.

4 A sì fún wọn pé kí wọn má ẹ̀ pa koríko ilẹ̀ lára tàbí ohun tútù kan, tàbí igikigi kan; bí kò ẹ̀ àwọn èniyàn tí kò ni èdidi Ọ̀lórùn ní iwájú wọn.

5 A sì pàṣẹ̀ fún wọn pé, kí wọn má ẹ̀ pa wọn, sùgbọ̀n kí a dá wọn ni oró ni oṣù márùn-ún, oró wọn sì dàbí oró àkèkèè, nígbà tí o bá ta èniyàn.

6 Ní ojọ̀ wọ̀nyí ni àwọn èniyàn yóò sì máa wá ikú, wọn kì yóò sì rí i; wọn yóò sì fẹ̀ láti kú, ikú yóò sì sá kúrò lódò wọn.

7 Írísí àwọn ẹ̀sù náà sì dàbí àwọn ẹ̀sin tí a múra sílẹ̀ fún ogun; àti ní orí wọn ni ohun tí o dàbí àwọn adé wúrà wà, ojú wọn sì dàbí ojú èniyàn;

8 wọn sì ní irun bí obìnrin, eyín wọn sì dàbí tí kinníun.

9 Wọn sì ní igbàya tí ó dàbí igbàya ìrin; iró iyẹ̀ wọn sì dàbí ìrò kẹ̀kẹ̀-ẹ̀sin púpọ̀ tí ñ sùré lọ sí ogun.

10 Wọn sì ni ìrù àti oró bí tí àkèkèè, àti ní ìrù wọn ni agbára wọn wà láti pa èniyàn lára fún oṣù márùn-ún.

11 Wọn ní àngẹ̀lì ògbun náà bí ọ̀ba lórí wọn, orúkọ̀ rẹ̀ ní èdè Heberu ní Abaddoni, àti ní èdè Giriki orúkọ̀ rẹ̀ a máa jẹ̀ Apollioni (èyí ni Apanirun).

12 Ègbé kan tí kojá, kiyèsì i, ègbé méjì ñ bọ̀ síbẹ̀ lẹ̀yìn èyí.

13 Àngẹ̀lì kẹfà sí fọ̀n ipè rẹ̀, mo sì gbọ̀ ohùn kan láti ibi ìwo m̀erin pẹ̀pẹ̀ wúrà wá, tí ñ bẹ̀ níwájú Ọ̀lórùn.

14 Ọ̀un wí fún àngẹ̀lì kẹfà náà tí o ni ipè náà pé, “Tú àwọn àngẹ̀lì m̀erin náà sílẹ̀ tí a dè lẹ̀bàà odò nílá Eufurate!”

15 A sì tú àwọn àngẹ̀lì m̀erin náà sílẹ̀, tí a ti pèsè tẹ̀lẹ̀ fún wákàtí náà, àti ojọ̀ náà, àti oṣù náà, àti ọ̀dún náà, láti pa ìdáméta èniyàn.

16 Iye ogún àwọn ẹ̀lẹ̀sin sì jẹ̀ àádọ́ta ọ̀kẹ̀ lónà igba, mo sì gbọ̀ iye wọn.

17 Báyi ní mo sì rí àwọn ẹ̀sin náà ní ojúran, àti àwọn tí o gùn wọn, wọn ni igbàya aláwọ̀ iná, àti tí jakinti, àti tí sulfuru, orí àwọn ẹ̀sin náà sì dàbí orí àwọn kinníun; àti láti ẹ̀nu wọn ni iná, àti èéffín, àti sulfuru tí ñ jáde.

18 Nípa iyonu m̀éta wọ̀nyí ni a tí pa ìdáméta èniyàn, nípa iná, àti nípa èéffín, àti nípa sulfuru tí o ń tí ẹ̀nu wọn jáde.

19 Nítorí pé agbára àwọn ẹ̀sin náà ñ bẹ̀ ní ẹ̀nu wọn àti ní ìrù wọn: nítorí pé ìrù wọn dàbí ejò, wọn sì ní orí, àwọn wọ̀nyí ni wọn sì fi ñ pa ni lára.

20 Sùgbọ̀n àwọn èniyàn iyókù tí a kò sì ti ipa iyonu wọ̀nyí pa, kò sì ronúpiwàdà iṣẹ̀ ọ̀wọ̀ wọn, kí wọn má ẹ̀ sin àwọn ẹ̀mí ẹ̀sù àti ère wúrà, àti tí fadáká, àti tí idẹ̀, àti ọ̀kúta, àti tí igi mọ̀: àwọn tí kò lè ríran, tàbí kí wọn gbọ̀rọ̀, tàbí kí wọn rìn.

21 Bẹ̀ẹ̀ ni wọn kò ronúpiwàdà iwà ipàniyàn wọn, tàbí oṣọ̀ wọn tàbí àgbèrè wọn, tàbí olẹ̀ wọn.

10

Àwọn angeli àti iwé kékeré

¹ Mó si rí angeli miiran alágbára ò ní ti òrun sòkalè wá, a fi àwosánmọ wọ ọ ni aṣọ; ọṣùmàrè si n bẹ ni orí rẹ, ojú rẹ si dàbí oòrùn, àti eṣẹ rẹ bí ọwọ iná.

² Ó si ní iwé kékeré kan tí a ṣí ní ọwọ rẹ; ó si fi eṣẹ rẹ ọtún lé Òkun, àti eṣẹ rẹ ọ̀sì lé ilẹ̀.

³ Ó si ké lóhùn rara, bí ìgbà tí kinniún bá bú ramúramù. Nígbà tí ó si ké, àwọn àrà méje náà fohùn.

⁴ Nígbà tí àwọn àrà méje fohùn, mo múra àti kowé, mo si gbọ ohùn láti ọrun wá ní wí fún pé, “Fi èdidi di ohun tí àwọn àrà méje náà sọ, má si ṣe kọ wọn silẹ.”

⁵ Angeli náà tí mo rí tí ó dúró lóri Òkun àti lóri ilẹ̀, si gbé ọwọ rẹ sí òkè ọrun.

⁶ Ó si fi ẹni tí n bẹ láààyè láé àti láé búra, ẹni tí o dá ọrun, àti ohun tí n bẹ nínú rẹ, ayé ohun tí n bẹ nínú rẹ pé, “Kí yóò si ìjáfara mọ.”

⁷ Šùgbọn ní ojú ohùn angeli keje, nígbà tí yóò ba fún ipè, nígbà náà ni ohun ìjìnlẹ̀ Ọlórún, gégé bí o tí sọ fún àwọn iránṣẹ̀ rẹ, àwọn wólífí ni a ó mú ṣẹ.”

⁸ Ohùn náà tí mo gbọ láti ọrun tún n ba mi sọrọ, ó si wí pé, “Lọ, gba iwé tí o sí lẹwọ angeli tí o dúró lóri Òkun àti lóri ilẹ̀.”

⁹ Mo si tọ angeli náà lọ, mo si wí fún pé, “Fún mi ní iwé kékeré náà.” Ó si wí fún mi pé, “Gbà kí o si jẹ ẹ tan: yóò dàbí oyin.”

¹⁰ Mo si gba iwé kékeré náà ní ọwọ angeli náà mo si jẹ ẹ tan; ó si dùn lẹnu mi bí oyin; bí mo si tí jẹ ẹ tan, inú mi korò.

¹¹ A si wí fún mi pé, “Iwọ ó si tún sọ àṣotélé nípa ọpọlọpọ èniyàn, àti orilẹ̀ àti èdè, àti àwọn ọba.”

11

Àwọn ẹlẹ́rìí méjì

¹ A si fi ifeefeé kan fún mi tí o dàbí ọpá-iwọ̀n: ẹnikan si wí pé, “Dide, wọn ẹmpilẹ̀ Ọlórún, àti pepepe, àti àwọn tí n sìn nínú rẹ.

² Si fi àgbalá tí n bẹ lóde ẹmpilẹ̀ silẹ̀, má si ṣe wọn ọn; nítorí tí a fi fún àwọn aláìkọ̀là: ilú mímọ̀ náà ni wọn ó si tẹ̀ mọ̀lẹ̀ ní oṣu méjìlélógójì (42).

³ Èmi ó si yònda fún àwọn ẹlẹ́rìí mi méjèèje, wọn ó si sọtélé fún ẹgbẹ̀fà ojú ó lẹ̀ ọgọta (1,260) nínú aṣọ ọfọ̀.”

⁴ Wọnyí ni igi olifi méjì náà, àti ọpá fitilá méjì náà tí n dúró níwájú Olúwa ayé.

⁵ Bí ẹnikẹni bá si fẹ pa wọn lára, iná ó ti ẹnu wọn jáde, a si pa àwọn ọtá wọn run, báyii ni a ó si pa ẹnikẹni tí ó ba n fẹ pa wọn lára run.

⁶ Àwọn wọnyí ni ó ni agbára láti sé ọrun, tí ọjò kò fi lè rọ ni ojú àṣotélé wọn. Wọn si ní agbára lóri omi láti sọ wọn di ẹjẹ, àti láti fi onírúurú àjàkálẹ̀-àarùn kọlu ayé, nígbàkígba tí wọn bá fẹ.

⁷ Nígbà tí wọn bá si ti parí ẹrì wọn, ẹranko tí o ní ti inú ọgbun gòkè wá yóò bá wọn jagun, yóò si ṣẹgun wọn, yóò si pa wọn.

⁸ Òkú wọn yóò si wà ni igboro ilú nílá náà tí a n pè ní Sodomu àti Ejibiti nípa tí ẹmí, nibi tí a gbé kan Olúwa wọn mọ̀ àgbélébùu.

⁹ Fún ojò mēta àti ààbò ni àwọn èniyàn nínú èniyàn gbogbo àti èyà, àti èdè, àti orílẹ̀, wo òkú wọn, wọn kò sì jẹ̀ kì a gbé òkú wọn sínú ibojì.

¹⁰ Àti àwọn tí o n gbé orí ilẹ̀ ayé yóò sì yò lé wọn lórí, wọn yóò sì ẹ̀ àríyá, wọn ó sì ta ara wọn lóre; nítorí tí àwọn wòlì méjèjì yíí dá àwọn tí o n bẹ̀ lórí ilẹ̀ ayé lóró.

¹¹ Àti lẹ́yìn ojò mēta àti ààbò nàà, ẹ̀mí iyè láti ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run wá wọ̀ inú wọn, wọn sì dídè dúró ni ẹ̀sẹ̀ wọn; ẹ̀rù nílá sì ba àwọn tí o rí wọn.

¹² Wọn sì gbọ̀ ohùn nílá kan láti ọ̀run wá n wí fún wọn pé, “È gòkè wá ihín!” Wọn sì gòkè lọ sí ọ̀run nínú ikùùkuu àwọ̀sánmọ̀; lóju àwọn ọ̀tá wọn.

¹³ Ní wákàtí nàà omì-mì-ilẹ̀ nílá kan sì mì, ìdámẹ̀wàá ilú nàà sì wó, àti nínú omì-mì-ilẹ̀ nàà ẹ̀dẹ̀dẹ̀gbààrin (7,000) èniyàn ní a pa; ẹ̀rù sì ba àwọn iyòkù, wọn sì fi ọ̀go fún Ọ̀lọ̀run ọ̀run.

¹⁴ Ègbé kejì kojá; sì kiyèsì i, ègbé kẹta sì n bọ̀ wá kánkán.

Ìpè méje

¹⁵ Àngẹ̀li keje sì fọ̀n ipè; a sì gbọ̀ ohùn nílá láti ọ̀run, wí pé,

“Ìjọba ayé ìtí Olúwa wá, àti tí Kristi rẹ̀;

òun yóò sì jẹ̀ ọ̀ba láé àti láé!é!”

¹⁶ Àwọn àgbà mērinlélógún nàà tí wọn jókòó níwájú Ọ̀lọ̀run lórí itẹ̀ wọn, dojúbolẹ̀, wọn sì sin Ọ̀lọ̀run,

¹⁷ wí pé:

“Àwa fi ọ̀pẹ̀ fún ọ, Olúwa Ọ̀lọ̀run, Olódùmarè,

tí n bẹ̀, tí ó sì tí wa,

nítorí pé iwọ̀ tí gba agbára nílá rẹ̀,

iwọ̀ sì tí jẹ̀ ọ̀ba.

¹⁸ Inú bí àwọn orílẹ̀-èdè, bẹ̀ẹ̀ ni ìbínú rẹ̀ tí dé,

àti àkòkò láti dá àwọn òkú lẹ́jọ̀,

àti láti fi èrè fún àwọn iránṣẹ̀ rẹ̀ wòlì,

àti àwọn èniyàn mímọ̀, àti àwọn tí o bẹ̀rù orúkọ rẹ̀,

àti ẹ̀ni kékeré àti ẹ̀ni nílá;

àti láti run àwọn tí n pa ayé run.”

¹⁹ A sì sí ẹ̀mpìlì Ọ̀lọ̀run sílẹ̀ ní ọ̀run, a sì ri àpótí májẹ̀mú nínú ẹ̀mpìlì rẹ̀. Mò̀nà mọ̀nà sì kọ, a sì gbọ̀ ohùn, àrà sì sán, ilẹ̀ sì mì, yinyin nílá sì bọ̀.

12

Obìnrin kan àti dragoni

¹ Àmì nílá kan sì hàn ni ọ̀run; obìnrin kan tí a fi oòrùn wọ̀ ní aṣọ̀, ọ̀ṣupá sì n bẹ̀ lábẹ̀ ẹ̀sẹ̀ rẹ̀, adé oníràwọ̀ méjilá sì n bẹ̀ lórí rẹ̀.

² Ó sì lóyún, ó sì kígbè ni irọ̀bí, ó sì wá ni irora àti bímọ̀.

³ Àmì mífíràn sì hàn ní ọ̀run; sì kiyèsì i, dragoni pupa nílá kan, tí ó ní orí méje àti iwọ̀ mēwàá, àti adé méje ní orí rẹ̀.

⁴ Irù rẹ̀ sì wọ̀ ìdámẹ̀ta àwọn iràwọ̀ ní ojú ọ̀run, ó sì jù wọn sí ilẹ̀ ayé, dragoni nàà sì dúró níwájú obìnrin nàà tí ó fẹ̀ bímọ̀, pé nígbà tí o bá bí i, kí ọ̀un lè pa ọ̀mọ̀ rẹ̀ jẹ̀.

⁵ Ó sì bí ọ̀mọ̀kùnrin kan tí yóò fi ọ̀pá irin ẹ̀ àkóso gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè, a sì gba ọ̀mọ̀ rẹ̀ lọ sòkè sí ọ̀dọ̀ Ọ̀lọ̀run, àti sí orí itẹ̀ rẹ̀.

6 Obìnrin nàà sì sálo sí aginjù, níbí tí a gbé tí pèsè ààyè sílẹ̀ dè é láti ọwọ̀ Ọlọrun wá, pé kí wọn máa bọ ọ níbẹ̀ ní egbẹ̀fà ọjọ́ ó lé ọgọ́ta (1,260).

7 Ogun sì ní bẹ̀ ní ọrun: Mikaeli àti àwọn àngẹ̀lì rẹ̀ bá dragoni nàà jagun; dragoni sì jagun àti àwọn àngẹ̀lì rẹ̀.

8 Wọn kò sì lẹ̀ sẹgun; bẹ̀ẹ̀ ní a kò sì rí ipò wọn mọ̀ ni ọrun.

9 A sì lé dragoni nílá nàà jáde, ejo lááláé nì, tí a n pè ni Èṣù, àti Satani, tí n tan gbogbo ayé je: a sì lé e jù sí ilẹ̀ ayé, a sì lé àwọn àngẹ̀lì rẹ̀ jáde pẹ̀lú rẹ̀.

10 Mo sì gbọ̀ ohùn nílá ní ọrun, wí pé:

“Nígbà yìí ni ìgbàlà dé, àti agbára, àti ìjọba Ọlọrun wá, àti ọlá àti Kristi rẹ̀.

Nítorí a tí le olùfisun àwọn arákùnrin wa jáde, tí o n fi wọn sùn níwájú Ọlọrun wa lósàn án àti lóru.

11 Wọn sì tí sẹgun rẹ̀
nítórí èjẹ̀ ọdọ̀-àgùntàn nàà,
àti nítórí ọrọ̀ èrì wọn,
wọn kò sì fẹ̀ràn èmí wọn
àní tí tí dé ikú.

12 Nítórí nàà ẹ̀ máa yọ̀, èyin ọrun,
àti èyin tí n gbé inú wọn.

Ègbé ni fún ayé àti Òkun;
nítórí èṣù sọkalẹ̀ tọ̀ yín wá ní ìbínú nílá,
nítórí ó mọ̀ pé ìgbà kúkúru sá ni òun ní.”

13 Nígbà tí dragoni nàà rí pé a lé òun lọ sí ilẹ̀ ayé, ó ṣe inúnibíni sì obìnrin tí ó bí ọmọ̀kùnrin nàà.

14 A sì fi apá iyé méjì tí idi nílá nàà fún obìnrin nàà, pé kí ó fò lọ sí aginjù, sí ipò rẹ̀, níbí tí a ó gbe bọ ọ fún àkókò kan àti fún àwọn àkókò, àti fún ìdajì àkókò kúrò lódò ejo nàà.

15 Ejo nàà sì tu omi jáde láti ẹnu rẹ̀ wá bí odò nílá sẹyin obìnrin nàà, kí ó lè fi ìṣàn omi nàà gbà á lọ.

16 Ilẹ̀ sì ran obìnrin nàà lówọ̀, ilẹ̀ sì ya ẹnu rẹ̀, ó sì fi ìṣàn omi nàà mú, tí dragoni nàà tu jáde láti ẹnu rẹ̀ wá.

17 Dragoni nàà sì bínú gidigidi sí obìnrin nàà, ó sì lọ bá àwọn irú-ọmọ̀ rẹ̀ iyókù jagun, tí wọn n pa ọfin Ọlọrun mọ̀, tí wọn sì di èrì Jesu mú, Ó sì dúró lórí iyanrìn Òkun.

13

Èranko kan tí n ti inú okun jáde wá

1 Mo sì rí èranko kan ní ti inú Òkun jáde wá, ó ní ìwo mẹwàá àti orí méje, lórí àwọn ìwo nàà ni adé méje wá, ni orí kọ̀ọkan ni orúkọ ọrọ̀-òdì wá.

2 Èranko tí mo rí nàà sì dàbí ẹ̀kùn, esẹ̀ rẹ̀ sì dàbí tí beari ẹnu rẹ̀ sì dàbí tí kìnínú: dragoni nàà sì fún un ni agbára rẹ̀, àti itẹ̀ rẹ̀, àti àṣẹ̀ nílá.

3 Mo sì rí ọkan nínú àwọn orí rẹ̀ bí ẹni pé a sá a pa, a sì tí wo ọgbé àṣápa rẹ̀ nàà sà, gbogbo ayé sì fi iyanu tẹ̀lẹ̀ èranko nàà.

4 Wọn sì foríbalẹ̀ fún dragoni nàà, nítórí tí o fún èranko nàà ní àṣẹ̀, wọn sì foríbalẹ̀ fún èranko nàà, wí pé, “Ta ni o dàbí èranko yìí? Ta ni o sì lè bá a jagun?”

⁵ A sì fún un ni ẹnu láti má sọ ohun nílá àti ọrọ-òdì, a sì fi agbára fún un láti se bèè ni oṣù méjilélógójì.

⁶ Ó sì ya ẹnu rẹ ni ọrọ-òdì sí Ọlórùn, láti sọ ọrọ-òdì sí orúkọ rẹ, àti sí àgọ rẹ, àti sí àwọn tí n gbé ọrun.

⁷ A sì fún un láti máa bá àwọn èniyàn mímọ jagun, àti láti ẹgun wọn, a sì fi agbára fún un lórí gbogbo ẹyà, àti èniyàn, àti èdè, àti orílẹ̀.

⁸ Gbogbo àwọn tí n gbé orí ilẹ̀ ayé yòò sì máa sìn in, olúkúlùkù ẹni tí a kò kọ orúkọ rẹ, sínú iwé iyè Ọdọ-Àgùntàn tí a tí pa láti ipilẹ̀ṣẹ̀ ayé.

⁹ Bí ẹnikẹni bá létí kí o gbọ.

¹⁰ Ẹni tí a tí pinnu rẹ fún igbèkùn,

ìgbèkùn ni yóò lọ;

ẹni tí a sì tí pinnu rẹ fún idà,

ni a ó sì fi idà pa.

Nihìn-in ni sùúrù àti igbàgbọ̀ àwọn èniyàn mímọ̀ wà.

Eranko jáde nínú ilẹ̀

¹¹ Mo sì rí ẹranko m̀íràn gòkè láti inú ilẹ̀ wá; ó sì ní ìwo méjì bí ọdọ-àgùntàn, ó sì n sọrọ̀ bí dragoni.

¹² Ó sì n lo gbogbo agbára ẹranko èkínní níwájú rẹ, ó sì mú ilẹ̀ ayé àti àwọn tí n gbé inú rẹ̀ foríbalẹ̀ fún ẹranko èkínní tí a tí wo ọgbẹ̀ àṣápa rẹ̀ sà.

¹³ Ó sì n ẹ̀ ohun iyanu nílá, àní tí ó fi n mú iná sọkalẹ̀ láti ọrun wá sì ilẹ̀ ayé níwájú àwọn èniyàn.

¹⁴ Ó sì n tán àwọn tí n gbé orí ilẹ̀ ayé jẹ̀ nípa àwọn ohun iyanu tí a fi fún un láti se níwájú ẹranko nàà; ó wí fún àwọn tí n gbé orí ilẹ̀ ayé láti ya àwòrán fún ẹranko nàà tí o tí gbá ọgbẹ̀ idà, tí ó sì yè.

¹⁵ A sì fi fún un, láti fi ẹ̀mí fún àwòrán ẹranko nàà kí ó máa sọrọ̀ kí ó sì mu kí a pa gbogbo àwọn tí kò foríbalẹ̀ fún àwòrán ẹranko nàà.

¹⁶ Ó sì mu gbogbo wọn, àti kékeré àti nílá, ọlórọ̀ àti talákà, olómìnira àti ẹrù, láti gba àmì kan sí ọwọ̀ ọtún wọn, tàbí ní iwájú orí wọn;

¹⁷ àti kí ẹnikẹni má lè rà tàbí tà, bí kò ẹ̀ ẹni tí o bá ní àmì nàà, èyí ni orúkọ ẹranko nàà, tàbí àmì orúkọ rẹ̀.

¹⁸ Nihìn-in ni ọgbọ̀n gbé wà. Ẹni tí o bá ní ọ̀ye, kí o ka ònkà tí n bẹ̀ lára ẹranko nàà, nitorí pé ònkà èniyàn ni, ònkà rẹ̀ nàà sì jẹ̀ ọ̀tálẹ̀lẹ̀gbẹ̀ta ó lé mẹ́fà (666).

14

Ọdọ-àgùntàn àti ọkẹ̀ méje ó lé ẹgbàajì (144,000)

¹ Mo sì wo, si kiyèsì i, Ọdọ-Àgùntàn nàà dúró lórí òkè Sioni, àti pèlù rẹ̀ ọkẹ̀ méje ó lé ẹgbàajì (144,000) èniyàn; wọn ní orúkọ rẹ̀, àti orúkọ baba rẹ̀ tí a kọ̀ sí iwájú orí wọn.

² Mo sì gbọ̀ ohùn kan láti ọrun wá, bí ariwo omi púpọ̀, àti bí sísán àrà nílá, mo sì gbọ̀ àwọn aludùùrù tí wọn n lu dùùrù.

³ Wọn sì n kọ̀ bí ẹni pé orin tuntun níwájú itẹ̀ nàà, àti níwájú àwọn ẹ̀dà aláàye m̀erin n nì àti àwọn àgbà nàà, kò sì ẹ̀ ẹni tí o lè kọ̀ orin nàà, bí kò ẹ̀ àwọn ọkẹ̀ méje ó lé ẹgbàajì (144,000) èniyàn, tí a tí rà padà láti inú ayé wá.

4 Àwọn wọnnyí ni a kò fi obìnrin sọ di èèrí, nítorí tí wọn jẹ wúndiá. Àwọn wọnnyí ni o n tọ Ọdọ-àgùntàn nàà léyìn nìbikibi tí o bá n lọ. Àwọn wọnnyí ni a rà padà láti inú àwọn èniyàn wá, wọn jẹ àkóso fún Ọlórùn àti fún Ọdọ-Àgùntàn nàà.

5 A kò sì rí èké lẹnu wọn, wọn jẹ alálábùkù.

Àwọn angeli męta

6 Mo sì rí angeli miiṛàn n fò ní àárín méjì ọrun, pẹ̀lú ìyìnṛere àinípẹkun láti wáàsù fún àwọn tí n gbé orí ilẹ̀ ayé, àti fún gbogbo orílẹ̀, àti èyà, àti èdè, àti èniyàn.

7 Ó n wí ni ohùn rara pé, “È bẹ̀rù Ọlórùn, kí ẹ̀ sì fi ọ̀go fún un, nítorí tí wákàtí idájọ̀ rẹ̀ dé: ẹ̀ sì foríbalẹ̀ fún ẹ̀ni tí o dá ọrun, àti ayé, àti Ọkun, àti àwọn orisun omi!”

8 Angeli miiṛàn sì tẹ̀lẹ̀ e, ó n wí pé, “o ṣubú, Babeli nílá ṣubú, èyí tí o tí n mú gbogbo orílẹ̀-èdè mu nínú ọ̀tí wáinì àimọ̀ àgbèrè rẹ̀!”

9 Angeli miiṛàn, ẹ̀kẹta, sì tẹ̀lẹ̀ wọn, ó n wí ni ohùn rara pé, “Bí ẹ̀nikẹni bá n foríbalẹ̀ fún ẹ̀ranko nàà àti àwòrán rẹ̀, tí ó sì gba àmì sí iwájú orí rẹ̀ tàbí sí ọwọ̀ rẹ̀.

10 Ọ̀un pẹ̀lú yòò mú nínú ọ̀tí wáinì ibínú Ọlórùn, tí a dà ní ẹ̀kúnṛẹ̀rẹ̀ sínú ago irunú rẹ̀; a ó sì fi iná sulfuru dá a lóro níwájú àwọn angeli mímọ̀, àti níwájú Ọdọ-àgùntàn.

11 Èéfin idálóro wọn n lọ sóké títi láélaé wọn kò sì ní ìsinmi ni ọ̀sán àti ní ọ̀ru, àwọn tí n foríbalẹ̀ fún ẹ̀ranko nàà àti fún àwòrán rẹ̀, àti ẹ̀nikẹni tí o ba sì gba àmì orúkọ̀ rẹ̀.”

12 Níhin-ín ni sùúrù àwọn èniyàn mímọ̀ gbé wà: àwọn tí n pa ọ̀fin Ọlórùn àti ìgbàgbọ̀ Jesu mó.

13 Mo sì gbọ̀ ohùn kan láti ọrun wá n wí fún mi pé, “Kọ̀wẹ̀ rẹ̀, Alábùkún fún ni àwọn ọ̀kú tí o kú nínú Olúwa láti ihín lọ.”

Alábùkún ni wọn nítòótọ̀, bẹ̀ẹ̀ ni, Ẽmí wí, “Nítorí tí wọn yòò sinmi kúrò nínú làálàá wọn, nítorí iṣẹ̀ wọn n tọ̀ wọn léyìn.”

Ìkórè ayé

14 Mo sì wo, sì kiyèsì i, ikùùkuu àwọ̀sánmọ̀ funfun kan, àti lóri ikùùkuu àwọ̀sánmọ̀ nàà ẹ̀nikan jókòó tí o dàbí “ọ̀mọ̀ èniyàn,” tí ọ̀un ti adé wúrà ní orí rẹ̀, àti dòjé mímú ni ọ̀wọ̀ rẹ̀.

15 Angeli miiṛàn sì tí inú ẹ̀mpilí jáde wa tí n ké lóhùn rara sí ẹ̀ni tí ó jókòó lóri ikùùkuu àwọ̀sánmọ̀ nàà pé, “Tẹ̀ dòjé rẹ̀ bọ̀ ọ̀, kí ó sì máa kórè; nítorí àkòkò àti kórè dé, nítorí ikórè ayé tí gbó tán.”

16 Ẽni tí ó jókòó lóri ikùùkuu àwọ̀sánmọ̀ nàà sì tẹ̀ dòjé rẹ̀ bọ̀ orí ilẹ̀ ayé; a sì ẹ̀ ikórè ilẹ̀ ayé.

17 Angeli miiṛàn sì tí inú ẹ̀mpilí tí n bẹ̀ ni ọrun jáde wá, ọ̀un pẹ̀lú sì ní dòjé mímú, kan.

18 Angeli miiṛàn sì tí ibi pẹ̀pẹ̀ jáde wá, tí ó ní agbára lóri iná; ó sì ké ni ohùn rara sí ẹ̀ni tí o ni dòjé mímú nàà, wí pé, “Tẹ̀ dòjé rẹ̀ mímú bọ̀ ọ̀, kí ó sì rẹ̀ àwọn ìdì àjàrà ayé, nítorí àwọn èso rẹ̀ tí pọ̀n.”

19 Angeli nàà sì tẹ̀ dòjé rẹ̀ bọ̀ ilẹ̀ ayé, ó sì gé àjàrà ilẹ̀ ayé, ó sì kó o lọ sínú ifúntí, ifúntí nílá ibínú Ọlórùn.

20 A sì tẹ̀ ifúntí nàà léyìn ọ̀de ilú nàà, ẹ̀jẹ̀ sì tí inú ifúntí nàà jáde, ó sì ga sóké dé okùn ljànu ẹ̀ṣin, èyí tí inàsilẹ̀ rẹ̀ to ẹ̀gbẹ̀jọ̀ (1,600) ibùsọ̀.

15

Angeli méje pèlú iyonu méje

1 Mo sì rí àmì mùrán ní òrun tí ó tóbi tí ó sì ya ni lènu, àwọn angeli méje tí ó ni àwọn iyonu méje ikeyin, nítorí nínú wọn ni ibínú Ọlórún dé òpin.

2 Mo sì rí bí eni pé, Òkun díjí tí ó dàpò pèlú iná: àwọn tí ó sì dúró lóri Òkun díjí yíú jẹ àwọn tí wọn ṣégún ẹranko náà, àti àwórán rẹ, àti àmì rẹ àti nǫmbà orúkọ rẹ, wọn ní ohun èlò orin Ọlórún.

3 Wọn sì n kọ orin ti Mose, iránsẹ Ọlórún, àti orin ti Ọdọ-Àgùntàn, wí pé:

“Títóbi àti iyanu ni àwọn isẹ rẹ,

Olúwa Ọlórún Olódùmarè;

òdodo àti òtítító ni ònà rẹ,
iwo ọba àwọn orílẹ̀-èdè.

4 Ta ni kì yóò bèrù, Olúwa,
tí kì yóò sì fi ògo fún orúkọ rẹ?

Nítorí iwo nikan soṣo ni mímọ.
Gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè ni yóò sì wá,
tí yóò sì foribalẹ̀ níwájú rẹ,

nítorí a ti fi idájọ̀ rẹ hàn.”

5 Léyìn náà mo si wo, si kiyèsi i, a sí tẹmpili àgò ẹrì ní òrun sílẹ̀;

6 àwọn angeli méje náà sì ti inú tẹmpili jáde wá, wọn ni iyonu méje náà, a wọ wọn ní aṣò ọgbò funfun tí n dán, a sì fi àmùrè wúra dìwọ̀n ni oókan àyà.

7 Àti ọkan nínú àwọn èdà aláàyè méréin náà fi igò wúra méje fún àwọn angeli méje náà, tí ó kún fún ibínú Ọlórún, eni tí n bẹ láààyè láé àti láléalé.

8 Tẹmpili náà sì kún fún èèfín láti inú ògo Ọlórún àti agbára rẹ wá; ẹnikéni kò sì lè wọ inú tẹmpili náà lọ títí a fi mú iyonu méjèèje àwọn angeli méje náà ṣe.

16

Àwọn ago ibínú Ọlórún

1 Mo sì gbọ ohùn nílá kan láti inú tẹmpili wá, n wí fún àwọn angeli, méje ni pé, “È lọ, ẹ sì tú ago ibínú Ọlórún wọ̀n-ọ̀n-nì sí orí ayé.”

2 Èkínnì sì lọ, ó sì tú ago tirẹ̀ sí orílẹ̀ ayé: egbò kíkẹ̀ tí ó sì dibàjẹ̀ sì dá àwọn èniyàn tí ó ní àmì ẹranko náà, àti àwọn tí n foribalẹ̀ fún àwórán rẹ.

3 Èkejì sì tú ago sínú Òkun; ó sì dàbí ẹjẹ̀ òkú èniyàn, gbogbo ọkàn aláàyè sì kú nínú Òkun.

4 Èkẹta sì tú ago tirẹ̀ sínú odò, àti sí orisun àwọn omi; wọn sì di ẹjẹ̀.

5 Mo sì gbọ angeli tí ó n wí pé:

“Olódodo ni iwo ninu gbogbo idájọ̀ wọnyí,
iwo eni tí ó n bẹ àti tí ó tí wa, Ẹni Mímọ̀
nítorí tí iwo ṣe idájọ̀ bẹẹ.

6 Nítorí tí wọn ti ta ẹjẹ̀ àwọn èniyàn mímọ̀ àti ti àwọn wòlú sílẹ̀,
iwo sì fi ẹjẹ̀ fún wọn mu; èyí yíú ní ó yẹ wọn.”

7 Mo sì gbọ̀ ti pẹpẹ̀ n kẹ̀ wí pé:

“Bẹẹ̀ ni, Olúwa Ọlórún Olódùmarè,
òtítító àti òdodo ní idájọ̀ rẹ.”

8 Èkẹrin sì tú ago tirẹ̀ sórí oòrùn; a sì yònda fún un láti fi iná jó èniyàn lára.

⁹ A si fi ooru nílá jó àwọn èniyàn lára, wọn sì sòrọ̀-òdì sí orúkọ Ọlórún, ẹni tí ó ní agbára lórí iyọnu wọnyí: wọn kò sì ronúpiwadà láti fi ògo fún un.

¹⁰ Ẹkarúnún sì tú ago tirẹ̀ sórí itẹ̀ ẹranko náà; ilẹ̀ ọba rẹ̀ sì sòkùnkùn; wọn sì n gẹ́ ahọn wọn jẹ́ nítorí Ìrora.

¹¹ Wọn sì sòrọ̀-òdì sí Ọlórún ọrun nítorí Ìrora wọn àti nítorí egbò wọn, wọn kò sì ronúpiwadà isẹ́ wọn.

¹² Ẹkefà si tu igò tirẹ̀ sórí odò nílá Eufurate; omi rẹ̀ sì gbe, kí a lè pèsè ọ̀nà fún àwọn ọba láti ìlà-òdùn wá.

¹³ Mo sì rí àwọn ẹ̀mí àimọ́ mẹ́ta bí ọ̀pọ̀lọ́, wọn ti ẹnu dragoni náà àti ẹnu ẹranko náà àti ẹnu wòlú ẹké náà jáde wá.

¹⁴ Nítorí ẹ̀mí èsù ni wọn, tí n ẹ́ isẹ́ iyanu, àwọn tí n jáde lọ sọdọ̀ àwọn ọba gbogbo ilẹ̀ ayé, láti gbá wọn jọ sí ogun ojọ́ nílá Ọlórún Olódùmarẹ̀.

15 “Kíyèsì i; ǹ bọ̀ bi olẹ̀, ibùkún ni fún ẹni tí ǹ sọ̀nà, tí ó sì ǹ pa aṣọ̀ rẹ̀ mọ̀, kí ó má bá a rìn ni ihòhò, wọn a sì rí itijú rẹ̀.”

¹⁶ Ó sì gbá wọn jọ sí ibikan tí a ǹ pè ní Amagedoni ní èdè Heberu.

¹⁷ Ẹkeje si tú ago tirẹ̀ sí ojú ọrun; ohùn nílá kan si ti inú tẹmpilí jáde láti ibi itẹ̀, wí pé, “Ó pari!”

¹⁸ Mọ̀nà mọ̀nà sì kọ, a sì gbọ̀ ohùn, àrà sì sán, isẹ̀lẹ̀ nílá sì sẹ́, irú ẹ̀yí tí kò sẹ̀ rí láti igbá tí èniyàn ti wá lórí ilẹ̀, irú isẹ̀lẹ̀ nílá bẹ̀ẹ̀, tí ó sì lágbara tó bẹ̀ẹ̀.

¹⁹ Ilú nílá náà sì pín sí ipa mẹ́ta, àwọn orílẹ̀-èdè sì subú: Babeli nílá sì wá sí Ìrántí níwájú Ọlórún, láti fi ago ọ̀tí wáinì ti ìrunú ibinú rẹ̀ fún un.

²⁰ Olúkúlùkù erékùsù sì sálọ, a kò sì rí àwọn òkè nílá mọ́.

²¹ Yinyin nílá, tí ọ̀kọ̀ọkan rẹ̀ tó talẹ̀nti ní iwọn, si bọ̀ lù àwọn èniyàn láti ọrun wá, àwọn èniyàn si sòrọ̀-òdì sí Ọlórún nítorí iyọnu yinyin náà; nítorí ti iyọnu rẹ̀ náà pọ̀ gidigidi.

17

Obinrin àti ẹranko

¹ Ọkan nínú àwọn àngẹli méje náà tí ó ní igò méje wọ̀n-ọ̀n-nì sì wá, ó sì ba mi sọrọ̀ wí pé, “Wá níhìn-ín; ẹ̀mí ó sì fi idájọ̀ àgbèrè nílá ní tí ó jókòó lórí omi púpọ̀ han ọ́,

² ẹni tí àwọn ọba ayé bá ẹ́ àgbèrè, tí a sì fi ọ̀tí wáinì àgbèrè rẹ̀ pa àwọn tí ǹ gbé inú ayé.”

³ Ó sì gbé mi nínú ẹ̀mí lọ sí aginjù: mo sì rí obinrin kan ó jókòó lórí ẹranko aláwọ̀ òdòdò kan tí ó kún fún orúkọ ọ̀rọ̀-òdì, ó ní orí méje àti iwo mẹ́wàà.

⁴ A si fi aṣọ̀ elése àlùkò àti aṣọ̀ òdòdò wọ̀ obinrin náà, a si fi wúra àti òkúta iyebíye àti perli ẹ́ é ní ọ̀ṣọ́, ó ní ago wúra kan ní ọwọ̀ rẹ̀, tí ó kún fún Ìrira àti fún ẹ̀gbìn àgbèrè rẹ̀;

⁵ àti níwájú rẹ̀ ni orúkọ kan tí a kọ:

Ohun ìjìnlẹ̀ Babeli nílá
iyá àwọn panşágà
àti àwọn ohun Ìrira ayé.

⁶ Mo sì rí obinrin náà mu ẹ̀jẹ̀ àwọn èniyàn mímọ́, àti ẹ̀jẹ̀ àwọn ajẹríí ikú Jesu ní àmuyó.

Nígbà tí mo sì rí i, ẹnu yà mi gidigidi.

⁷ Angẹlì sì wí fún mi pé, “Nítórí kí ni ẹnu ẹ yà ọ? Èmi ó sọ ti ìjìnlẹ obinrin náà fún ọ, àti ti ẹranko tí ó gùn, ti ó ní orí méje àti ìwo mẹwáá.

⁸ Ẹranko tí ìwo rí nì, o ti wà, kò sì sí mọ, yòò sì ti inú ọgbun gòkè wá, yòò sì lọ sínú ìparun rẹ. Àwọn olùgbé ayé ti a kọ orúkọ wọn sínú ìwé iye láti ìpilẹṣe ayé, nígbà tí wọn n wò ẹranko tí o ti wà, tí kò sì sí mọ, tí ó sì n bọ wá, ẹnu si ya wọn.

⁹ “Níhìn-ín ni ìtumọ tí o ní ọgbọn wà. Orí méje ni òkè nílá méje ni, lórí èyí ti obinrin náà jókòó.

¹⁰ Ọba méje sì ní wọn: àwọn márùn-ún ṣubú, ọkan n bẹ, ọkan iyókù kò sì tí ì dé; nígbà tí ó bá sì dé, yòò dúró fún ìgbà kúkúrú.

¹¹ Ẹranko tí ó sì ti wà, tí kò sì sí, òun náà sì ni èkejọ, ó sì ti inú àwọn méje náà wá, ó sì lọ sí ìparun.

¹² “Ìwo mẹwáá tí ìwo sì rí ni ọba mẹwáá ni wọn, tí wọn kò ì ti gba ìjọba; ṣùgbọn wọn gba àṣe bí ọba pèlú ẹranko náà fún wákàtí kan.

¹³ Àwọn wònyí ní inú kan, wọn yòò sì fi agbára àti ọlá wọn fún ẹranko náà.

¹⁴ Àwọn wònyí ni yòò sì máa bá Ọdọ-Àgùntàn jagun, Ọdọ-Àgùntàn náà yòò sì ṣẹgun wọn: nítórí òun ni Olúwa àwọn Olúwa, àti ọba àwọn ọba: àwọn tí ó sì wà pèlú rẹ, tí a pè, tí a yàn, tí wọn sì jẹ olóòtítọ yòò sì ṣẹgun pèlú.”

¹⁵ Ó sì wí fún mi pé, “Àwọn omi tí ìwo ti rí ni, níbi tí àgbèrè náà jókòó, àwọn èniyàn àti èyà àti orílẹ̀ àti onírúurú èdè ni wọn.

¹⁶ Àti ìwo mẹwáá tí ìwo rí, àti ẹranko náà, àwọn wònyí ni yòò kóríra àgbèrè náà, wọn ó sì sọ ọ̀ dì ahoro àti ẹni ihòhò, wọn ó sì jẹ ẹran-ara rẹ, wọn ó sì fi iná sun ún pátápátá.

¹⁷ Nítórí Ọlórún ti fi sínú ọkàn wọn láti mú ìfẹ̀ rẹ̀ ẹ, láti ní inú kan, àti láti fi ìjọba wọn fún ẹranko náà, títi ọ̀rọ̀ Ọlórún yòò fi ẹ.

¹⁸ Obinrin tí ìwo rí ní ìlú nílá ni, tí n jẹ ọba lórí àwọn ọba ilẹ̀ ayé.”

18

Ìṣubú Babeli

¹ Léyìn nńkan wònyí mo sì rí angẹlì mǐràn, ó n ti ọrun sọkalẹ̀ wá ti òun ti agbára nílá; ilẹ̀ ayé sì ti ipa ọ̀go rẹ̀ mọ̀lẹ̀.

² Ó sì kígbẹ ní ohùn rara, wí pé:

“Babeli nílá ṣubú! Ó ṣubú!

Ó sì di ibùjókòó àwọn ẹ̀mí ẹ̀ṣù,

àti ihò fún ẹ̀mí àìmọ̀ gbogbo,

àti ilé fún ẹ̀yẹ àìmọ̀ gbogbo,

ilé fún ẹranko ìrírà àti àìmọ̀ gbogbo.

³ Nítórí nípa ọ̀tí wáìni ìrunú àgbèrè rẹ̀ ni

gbogbo àwọn orílẹ̀-èdè ṣubú.

Àwọn ọba ayé sì ti bá a ẹ̀ àgbèrè,

àti àwọn oniṣòwò ayé sì di ọ̀lọ̀rọ̀ nípa ọ̀pọ̀lọ̀pọ̀ wòbìà rẹ̀.”

⁴ Mo sì gbọ̀ ohùn mǐràn láti ọrun wá, wí pé:

“Ẹ̀ ti inú rẹ̀ jáde, èyìn èniyàn mi,

kí ẹ̀ ma bá a ẹ̀ alábápin nínú ẹ̀ṣẹ̀ rẹ̀,

kí ẹ̀ ma bà á sì ẹ̀ gbà nínú ìyọnu rẹ̀.

5 Nítorí àwọn èşẹ̀ rẹ̀ ga tí tí dé ọ̀run,
Ọ̀lọ̀run sì tí rántí àìşedéédéé rẹ̀.

6 San an fún un, àní bí oun tí san an fún ní,
kí ó sì şe e ni ilọpo méjì fún un gégé bí işẹ̀ rẹ̀,
nínú ago náà tí o tí kún, oun ni kí ẹ̀ sì kún fún un ni méjì.

7 Níwọn bí o ti yin ara rẹ̀ lógo tó,
tí ó sì hùwà wòbìà,
níwọn bèẹ̀ ni kí ẹ̀ dá a lóró kí ẹ̀ sì fún un ní ibànújẹ̀;
nítórí tí ó wí ní ọ̀kàn rẹ̀ pé,
'Mo jókòò bí ọ̀bàbìnrin,
èmi kí sì í şe opó, èmi kí yóò sì rí ibànújẹ̀ láé.'

8 Nítórí náà, ní ọ̀jọ̀ kan ni iyọnu rẹ̀ yóò dé,
ikú, àti ibínújẹ̀, àti iyàn;

a ó sì fi iná sun ún pátápátá:
nítórí pé alágbára ni Olúwa Ọ̀lọ̀run tí n şe idájọ̀ rẹ̀.

9 "Àti àwọn ọ̀ba ayé, tí ó tí n bá a şe àgbèrè, tiwọn sì n hùwà wòbìà, yóò sì
pohùnréré ẹ̀kún lé e lórí, nígbà tí wọn bá wo èéfin ijóná rẹ̀.

10 Wọn ó dúró ní ọ̀kèrè réré nítórí ibèrù işẹ̀ oró rẹ̀, wọn ó máa wí pé:

"Ègbé! Ègbé, ni fún ilú nílá náà,
Babeli ilú alágbára ni!

Nítórí ní wákàti kan ni idájọ̀ rẹ̀ dé!'

11 "Àwọn onişòwò ayé sì n sọkún, wọn sì n şọfọ̀ lórí rẹ̀, nítórí pé ẹnìkẹ̀ni kò rà
ọ̀jà wọn mọ̀.

12 Ọ̀jà wúrà, àti tí fàdàkà, àti tí ọ̀kúta iyebíye, àti tí perli, àti tí aşọ̀ ọ̀gbọ̀ wíwé,
àti tí elése àlùkò, àti tí şédà, àti tí ọ̀dòdó, àti tí gbogbo igi olóòórùn dídùn, àti tí
olúkúlùkù ohun èlò tí a fi igi iyebíye şe, àti tí ide, àti tí irin, àti tí ọ̀kúta mabu.

13 Àti tí Kinamoni, àti tí onírúúrú ohun olóòórùn dídùn, àti tí ohun ikunra, àti
tí tūràrí, àti tí ọ̀tí wálni, àti tí ọ̀róró, àti tí iyẹfun dáràdára, àti tí alikama, àti tí ti
eran nílá, àti tí àgùntàn, àti tí eşin, àti tí kẹ̀kẹ̀, àti tí ẹ̀rú, àti tí ọ̀kàn èniyàn.

14 "Àti àwọn èso tí ọ̀kàn rẹ̀ n şe. Ifékúfẹ̀ sí, si lo kúrò lódọ̀ rẹ̀, àti ohun gbogbo
tí ó dùn tí ó sì dára şègbé mọ̀ ọ̀ lójú, kí yóò sì tún rí wọn mọ̀ láé.

15 Àwọn onişòwò nńkan wọnyí, tí a ti ipa rẹ̀ sọ di ọ̀lórọ̀, yóò dúró ní ọ̀kèrè
réré nítórí ibèrù işẹ̀ oró rẹ̀, wọn o máa sọkún, wọn ó sì máa şọfọ̀,

16 wí pé:

"Ègbé! Ègbé, ni fún ilú nílá ni,
tí a wọ̀ ní aşọ̀ ọ̀gbọ̀ wíwé,
àti tí elése àlùkò, àti tí ọ̀dòdó, àti tí a sì fi wúrà şe ní ọ̀şọ̀, pèlú ọ̀kúta iyebíye
àti peali!

17 Nítórí pé ní wákàti kan ni ọ̀rọ̀ tí o pọ̀ tó bèẹ̀ di asán!'

"Àti olúkúlùkù ẹ̀ni tí n rin ojú omi lo sí ibikíbi, àti àwọn tí n şişẹ̀ nínú ọ̀ko àwọn
tí n şòwò ojú Ọ̀kun dúró ní ọ̀kèrè réré,

18 wọn sì kígbé nígbà tí wọn rí èéfin ijóná rẹ̀, wí pé, 'Ilú wo ni o dàbí ilú yíí?'

19 Wọn sì kú ekuru sí orí wọn, wọn kígbé, wọn sọkún, wọn sì n şọfọ̀, wí pé:

"Ègbé! Ègbé, ni fún ilú nílá náà,
nínú èyí tí a sọ gbogbo àwọn tí ó ni ọ̀kọ̀

ní Òkun di ọlórọ nípa ohun iyebíye rẹ!
Nítorí pé ni wákàtí kan, a sọ ọ di ahoro.'

20 "Yò lórí rẹ, iwọ ọrun!
È yọ, èyin èniyàn Ọlórun!
È yọ, èyin aposteli mímọ àti wòlù!
Nítorí Ọlórun ti gbèsan yín lára rẹ
nítorí idájọ tí ó gbé ka orí rẹ."

21 Angẹli alágbára kan sì gbé òkúta kan sòkè, ó dàbí ọlọ nílá, ó sì jù ú sínú Òkun,
wí pé:

"Báyí ní a ó fi agbára nílá
bí i Babeli ilú nílá ni wó,
a kì yóò sì rí i mọ láé.

22 Àti ohùn àwọn aludùùrù, àti ti àwọn olórin,
àti ti àwọn afunfèrè, àti ti àwọn afunpè,
ni a kì yóò sì gbọ nínú rẹ mọ rara;
àti olúkúlùkù oníṣọ̀nà ohunkóhun ni a kì yóò sì rí nínú rẹ mọ láé.

Àti iró ọlọ ní a kì yóò
sì gbọ mọ nínú rẹ láé;

23 Àti imọlẹ̀ fitílà ni kì yóò sì tàn nínú rẹ mọ láé;
a kì yóò sì gbọ ohùn ọkọ ìyàwó àti ti ìyàwó nínú rẹ mọ láé:
nítorí pé àwọn oníṣòwò rẹ ni àwọn ẹni nílá ayé;
nítorí pé nípa ọṣọ rẹ ní a fi tàn orílẹ̀-èdè gbogbo je.

24 Àti nínú rẹ ní a gbé ri èjẹ àwọn wòlù,
àti ti àwọn èniyàn mímọ, àti ti gbogbo àwọn tí a pa lórí ilẹ̀ ayé."

19

Haleluya

1 Léyin nńkan wọnyí mo gbọ ohùn nílá ní ọrun bí ẹni pé tí ọpọlọpọ èniyàn, ní
wí pé:

"Haleluya!

Ti Olúwa Ọlórun wa ni igbàlà, àti ọlá àti agbára,

² nítorí ọtítọ àti ọdodo ni idájọ rẹ.

Nítorí o ti ẹ idájọ àgbèrè nílá a nì,

tí o fi àgbèrè rẹ ba ilẹ̀ ayé jé, ó sì ti gbèsan èjẹ àwọn ìránṣẹ̀ rẹ lówọ rẹ nàà."

3 Àti lẹ̀ẹ̀kẹ̀jì wọn wí pé:

"Haleluya!

Èéfín rẹ sì gòkè lọ láé àti láé!áé."

4 Àwọn àgbà mérénlélógún nì, àti àwọn ẹ̀dà aláàyè méréni nì sì wólẹ̀, wọn sì
foribalẹ̀ fún Ọlórun tí ó jókòò lórí itẹ̀, wí pé:

"Àmín, Haleluya!"

⁵ Ohùn kan sì ti ibi itẹ̀ nàà jáde wá, wí pé:

"È máa yín Ọlórun wa,

èyin ìránṣẹ̀ rẹ̀ gbogbo,

èyin tí ó bẹ̀rù rẹ̀,

àti èwe àti àgbà!"

⁶ Mo sì gbọ bí ẹni pé ohùn ọpọlọpọ èniyàn, àti bí iró omi púpọ, àti bí iró àrà ñlá ñlá, ń wí pé:

“Haleluya!

Nítórí Olúwa Ọlórún wa, Olódùmarè ń je ọba.

⁷ Ẹ je kí a yò, kí inú wa kí ó sì dùn gidigidi,

kí a sì fi ọgo fún un.

Nítórí pé igbéyàwó Ọdọ-Àgùntàn dé,

aya rẹ sì ti múra tán.

⁸ Ọun ni a sì fi fún pé kí ó wọ aṣọ ọgbọ

wíwé tí ó funfun gbòò.”

(Nítórí pé aṣọ ọgbọ ni dúró fún iṣẹ ọdodo àwọn èniyàn mímọ.)

⁹ Ó sì wí fún mi pé, “Kòwè rẹ, Ìbùkún ni fún àwọn tí a pè sí àṣẹ alẹ igbéyàwó ọdọ-àgùntàn.” Ó sì wí fún mi pé, “Ìwọnyí ni ọrọ ọ̀títọ Ọlórún.”

¹⁰ Mo sì wólẹ ní eṣẹ rẹ láti foríbalẹ fún un. Ó sì wí fún mi pé, “Wò ó, má ṣe bẹẹ: iránsẹ elegbẹ rẹ ni èmi, àti ti àwọn arákùnrin rẹ tí wọn di ẹrì Jesu mú. Foríbalẹ fún Ọlórún: nítórí pé ẹrì Jesu ni ìṣọtẹlẹ.”

Eni tó gun eṣin funfun

¹¹ Mo sì rí ọrun sí silẹ, sì wò ó, eṣin funfun kan; ẹni tí ó jókòò lórí rẹ ni à ń pé ní Olódodo àti Olóótítọ, nínú ọdodo ni ó sì ń ṣe idájọ, tí ó ń jagun.

¹² Ojú rẹ dàbí ọwọ-iná, àti ní orí rẹ ni adé púpọ wà; ó sì ní orúkọ kan tí a kọ, tí enikéni kò mọ, bí kò ṣe ọun tìkára rẹ.

¹³ A sì wò ọ ní aṣọ tí a tẹ bọ inú ẹjẹ, a sì ń pe orúkọ rẹ ní Ọrọ Ọlórún.

¹⁴ Àwọn ogun tí ń bẹ ní ọrun tí a wò ní aṣọ ọgbọ wíwé, funfun àti mímọ, sì ń tọ ọ lẹyìn lórí eṣin funfun.

¹⁵ Àti láti ẹnu rẹ ni idà mímú tí ń jáde lọ, kí ó lè máa fi sá àwọn orílẹ-èdè: “Ọun ó sì máa fi ọpá irin ṣe àkóso wọn.” Ó sì ń tẹ ifúntí àti ibínú Ọlórún Olódùmarè.

¹⁶ Ó sì ní lára aṣọ rẹ àti ni ìtàn rẹ orúkọ kan tí a kọ:

Ọba àwọn ọba àti Olúwa àwọn olúwa.

¹⁷ Mo sì rí angeli kan dúró nínú ọ̀dùn; ó sì fi ohùn rara kígbé, ó ń wí fún gbogbo àwọn ẹyẹ tí ń fò ní agbede-méjì ọrun pé, “Ẹ wá ẹ sì kó ara yín jọ pọ sí àṣẹ ñlá Ọlórún;

¹⁸ kí ẹyìn kí ó lè je ẹran-ara àwọn ọba, àti ẹran-ara àwọn olórí ogun àti ẹran-ara àwọn èniyàn alágbára, àti ẹran àwọn eṣin, àti ti àwọn tí ó jókòò lórí wọn, àti ẹran-ara èniyàn gbogbo, àti ti òmìnira, àti ti ẹrú, àti ti èwè àti ti àgbà.”

¹⁹ Mo sì rí ẹranko nàà àti àwọn ọba ayé, àti àwọn ogun wọn tí a gbá jọ láti bá ẹni tí ó jókòò lórí eṣin nàà àti ogun rẹ jagun.

²⁰ A sì mú ẹranko nàà, àti wòlù èké ni pèlú rẹ, tí ó tí ń ṣe iṣẹ iyanu níwájú rẹ, èyí tí ó fi ń tan àwọn tí ó gba àmì ẹranko nàà àti àwọn tí ń foríbalẹ fún àwòrán rẹ je. Àwọn méjèjì yí ni a ṣọ láààyè sínú adágún iná tí ń fi sulfuru jó.

²¹ Àwọn iyókù ni a sì fi idà ẹni tí ó jókòò lórí eṣin nàà pa, àní idà tí ó ti ẹnu rẹ jáde, gbogbo àwọn ẹyẹ sì ti ipa ẹran-ara wọn yó.

20

Ìjọba egbèrún ọdún

1 Mo sì rí angeli kan ní ti òrun sòkalẹ wá, ti òun ti kòkọrọ ọgbun, àti ẹwọn nílá kan ní ọwọ rẹ.

2 O sì di dragoni náà mú, ejò àtijọ̀ nì, tí í ẹ̀ ẹ̀sù, àti Satani, ó sì dè é ní egbèrún (1,000) ọdún.

3 Ó sì gbé e sọ sínú ọgbun náà, ó sì tí í, ó sì fi èdidi dì í lórí rẹ, kí ó má ba à tan àwọn orílẹ̀-èdè jẹ mọ̀ títi egbèrún (1,000) ọdún náà yóò fi pé. Lẹyin ẹyí, a kò lè sàlì tú u silẹ̀ fún igbà diẹ.

4 Mo sì rí àwọn itẹ, wọn sì jókòó lórí wọn, a sì fi idájọ̀ fún wọn, mo sì rí okàn àwọn tí a ti bé lórí nítorí ẹrì Jesu, àti nítorí ọ̀rọ̀ Ọlọrun, àti àwọn tí kò sì foribalẹ̀ fún ẹranko náà, àti fún àwòrán rẹ, tàbí tí kò sì gbà àmì rẹ ní iwájú wọn àti ní ọwọ̀ wọn; wọn sì wà láààyè, wọn sì jẹ ọba pẹ̀lú Kristi ní egbèrún (1,000) ọdún.

5 (Àwọn òkú iyókù kò wà láààyè mọ̀ títi egbèrún (1,000) ọdún náà yóò fi pé). Ẹyí ni àjìnde èkínní.

6 Ẹni ibùkún àti mímọ̀ ni ẹni tí ó ní ipa nínú àjìnde èkínní náà. Lórí àwọn wònyí ikú ẹ̀ẹ̀kejì kò ní agbára, sùgbón wọn ó jẹ àlùfáà Ọlọrun àti ti Kristi, wọn ó sì máa jẹ ọba pẹ̀lú rẹ ní egbèrún (1,000) ọdún.

Ìparun Satani

7 Nígà tí egbèrún (1,000) ọdún náà bá sì pé, a ó tú Satani silẹ̀ kúrò nínú túbú rẹ.

8 Yóò sì jáde lọ láti máa tan àwọn orílẹ̀-èdè tí n bẹ ní igun méré̀ẹ̀rin ayé jẹ, Gogu àti Magogu, láti gbá wọn jọ sí ogun: àwọn tí iyè wọn dàbí iyanrìn Ọkun.

9 Wọn sì gòkè lọ la ibú ayé já, wọn sì yí ibùdò àwọn èniyàn mímọ̀ ká àti ilú àyànfé náà: iná sì ti òrun sòkalẹ̀ wá, ó sì jó wọn run.

10 A sì wọ Ẹ̀sù tí ó tàn wọn jẹ̀ lọ sínú adágún iná àti sulfuru, níbi tí ẹranko àti wòlúfí èké nì gbé wà, a ó sì máa dá wọn lórò tọ̀sán tòru láé àti láléalé.

Àwọn òkú gba idájọ̀

11 Mo sì rí itẹ funfun nílá kan, àti ẹni tí ó jókòó lórí rẹ, níwájú ẹni tí ayé àti ọrun fò lọ; a kò sì rí ààyè fún wọn mọ̀.

12 Mo sì rí àwọn òkú, àti èwe àti àgbà, wọn dúró níwájú itẹ; a sì sì àwọn iwé silẹ̀; a sì sì àwọn iwé mífíràn kan silẹ̀ tí í ẹ̀ iwé iyè: a sì ẹ̀ idájọ̀ fún àwọn òkú láti inú ohun tí a ti kọ̀ sínú àwọn iwé náà, gégé bí iṣẹ̀ wọn.

13 Ọkun sì jòwọ̀ àwọn òkú tí n bẹ nínú rẹ̀ lówọ̀; àti òkú àti ipò òkú sì jòwọ̀ òkú tí ó wà nínú wọn pẹ̀lú: a sì ẹ̀ idájọ̀ wọn, olúkúlùkù gégé bí iṣẹ̀ wọn.

14 Àti ikú àti ipò òkú nì a sì sọ sínú adágún iná. Ẹyí ni ikú keji.

15 Bí a bá sì rí ẹnikẹni tí a kò kọ̀ orúkọ rẹ̀ sínú iwé iyè, a ó sọ ọ̀ sínú adágún iná.

21

Jerusalemu tuntun

1 Mo sì rí ọrun tuntun kan àti ayé tuntun kan, nítorí pé ọrun ti ịsáájú àti ayé ịsáájú ti kojá lọ; Ọkun kò sì ẹ̀ mọ̀.

2 Mo sì rí ilú mímọ̀, Jerusalemu tuntun ní ti ọrun sòkalẹ̀ wá láti ọdọ̀ Ọlọrun, tí a ti múra silẹ̀ bí iyàwó tí a ẹ̀ lẹ̀sọ̀ọ̀ fún ọkọ̀ rẹ̀.

³ Mo si gbọ ohùn nílá kan láti orí itẹ nàá wá, ní wí pé, “Kíyèsì i, àgọ Ọlọrun wà pèlú àwọn èniyàn, òun ó sì máa bá wọn gbé, wọn ó sì máa jẹ èniyàn rẹ, àti Ọlọrun tìkára rẹ yóò wà pèlú wọn, yóò sì máa jẹ Ọlọrun wọn.

⁴ Ọlọrun yóò sì nu omijé gbogbo nù kúró nì ojú wọn; kì yóò sì sí ikú mọ, tàbí ọfọ, tàbí ẹkún, bèẹ̀ nì kí yóò sí ńrora mọ, nítorí pé ohun àtìjọ tì kojá lọ.”

⁵ Èni tí ó jókòò lórí itẹ nàá, sì wí pé, “Kíyèsì i, mo sọ ohun gbogbo di ọtun!” Ó sì wí fún mi pé, “Kòwé rẹ, nítorí ọrọ̀ wònyí òdodo àti ọ̀títọ̀ nì wọn.”

⁶ Ó sì wí fún mi pé, “Ó parí. Èmi nì Alfa àti Omega, ìpilẹ̀şẹ̀ àti ọ̀pin. Èmi ó sì fi omi fún èni tí òùngbẹ̀ nì gbẹ̀ láti inú orisun omi iyè lófẹ̀fẹ̀.”

⁷ Èni tí ó ba şẹgun nì yóò jogún nńkan wònyí; èmi ó sì máa jẹ Ọlọrun rẹ, òun ó sì máa jẹ ọmọ mi.

⁸ Şùgbọ̀n àwọn ojo, àti aláìgbàgbọ̀, àti èni ńrira, àti apàniyàn, àti àgbèrè, àti oşó, àti abòrişà, àti àwọn èké gbogbo, nì yóò nì ipa tiwọn nínú adágún tí nì fi iná àti sulfuru jó: èyí tí i şe ikú kejì.”

⁹ Ọkan nínú àwọn àngẹli méje, tí wọn nì ago méje, tí ó kún fún iyọnu méje ikẹyin sì wá, ó sì ba mi sọrọ̀ wí pé, “Wá níhìn-ín, èmi ó fi iyàwó, aya Ọdọ-àgùntàn hàn ọ.”

¹⁰ Ó sì mu mi lọ nínú Ẹmí si òkè nílá kan tí ó sì ga, ó sì fi ilú nàá hàn mi, Jerusalemu mímọ̀, tí nì ti ọrun sọkalẹ̀ wá láti ọ̀dọ̀ Ọlọrun,

¹¹ tí ó ní ọ̀go Ọlọrun, ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀ sì dàbí òkúta iyebíye gidigidi, àní bí òkúta jasperì, ó mọ̀ bí kirisitali;

¹² Ó sì ní odi nílá àti gíga, ó sì nì ẹnu ibodè méjilá, àti ní àwọn ẹnu ibodè nàá àngẹli méjilá àti orúkọ tí a kọ sára wọn tí i şe orúkọ àwọn ẹyà méjilá tí àwọn ọmọ Israẹli.

¹³ Ní ihà ìlà-oòrùn ẹnu ibodè méta; ní ihà àríríwá ẹnu ibodè méta; ní ihà guúsùsù ẹnu ibodè méta; àti ní ihà ìwọ-oòrùn ẹnu ibodè méta.

¹⁴ Odi ilú nàá sì nì ìpilẹ̀ méjilá, àti lórí wọn orúkọ àwọn Aposteli méjilá tí Ọdọ-Àgùntàn.

¹⁵ Èni tí ó sì nì bá mi sọrọ̀ ní ọ̀pá-ìwọ̀n wùrà kan láti fi wọn ilú nàá àti àwọn ẹnu ibodè rẹ, àti odi rẹ.

¹⁶ Ilú nàá sì wà ní ibú mērin lógbọ̀ogba, gígùn rẹ̀ àti ibú rẹ̀ sì dọgba: ó sì fi ọ̀pá-ìwọ̀n nàá wọn ilú nàá wò, ó jẹ ẹgbàá méfà (12,000) ibùşọ̀ gígùn rẹ̀ àti ibú rẹ̀, àti gíga rẹ̀ sì dọgba.

¹⁷ Ó sì wọn odi rẹ̀ ó jẹ ọ̀gọje igbónwọ̀ lé mērin (144), gégé bí ọ̀şuwọ̀n èniyàn, bèẹ̀ nì tí àngẹli nàá.

¹⁸ A sì fi jasperì mọ̀ odi ilú nàá. Ilú nàá sì jẹ kíkì wùrà, ó dàbí dígí tí ó mọ̀ kedere.

¹⁹ A fi onírúurú òkúta iyebíye şe ìpilẹ̀ ọ̀giri ilú nàá lóşọ̀. Ìpilẹ̀ èkínní jẹ jasperì; èkejì, safiru; ẹkẹta, kalkedoni; ẹkẹrin, emeradi;

²⁰ ẹkarúnún, sardoniki; ẹkẹfà, kaneliani; ẹkeje, krisoliti; ẹkejo, berili; ẹkeşánán, topasi; ẹkewàá, krisoprasu; ẹkọkànlá, jakiniti; ẹkejilá, ametisiti.

²¹ Ẹnu ibodè méjèjilá jẹ perli méjilá: olúkúlùkù ẹnu ibodè jẹ peali kan; ọ̀nà igboro ilú nàá sì jẹ kíkì wùrà, ó dàbí dígí dídán.

²² Èmi kò sì ri tẹmpilì nínú rẹ, nítorí pé Olúwa Ọlọrun Olódúmarè nì tẹmpilì rẹ, àti Ọdọ-àgùntàn.

²³ Ìlú náà kò sì ní oòrùn, tàbí òṣùpá, láti máa tan ìmọ̀lẹ̀ sí i, nítorí pé ògo Ọ̀lọ̀run ni ó n t̀an ìmọ̀lẹ̀ sí i, Ọ̀dọ̀-àgùnt̀an si ni fitil̀a rẹ̀.

²⁴ Àwọn orilẹ̀-èdè yóò sì máa rìn nípa ìmọ̀lẹ̀ rẹ̀, àwọn ọ̀ba ayé sì n mú ògo wọn wá sínú rẹ̀.

²⁵ A kì yóò sì ṣé àwọn ẹ̀nu ibodè rẹ̀ rára ní ọ̀sán: nítorí ki yóò sì òru níbẹ̀.

²⁶ Wọn ó sì máa mú ògo àti ọ̀lá àwọn orilẹ̀-èdè wá sínú rẹ̀.

²⁷ Ohun aláìmọ̀ kan ki yóò sì wọ̀ inú rẹ̀ rára, tàbí ohun tí n ṣiṣẹ̀ ìrírà àti èké; bí kò ṣe àwọn tí a kọ̀ sínú ìwé iyè Ọ̀dọ̀-àgùnt̀an.

22

Omi iyè

¹ Ó sì fi odò omi iyè kan hàn mi, tí ó mọ̀ bí kirisitali, tí n tí ibi itẹ̀ Ọ̀lọ̀run àti tí Ọ̀dọ̀-Àgùnt̀an jáde wá,

² ní àárín ìgboro rẹ̀, àti níhà èkínni keji odò náà, ni igi iyè gbé wá, tí o máa n so onírúurú èso mèjilá, a sì máa so èso rẹ̀ ni oṣooṣu ewé igi náà sí wá fún mí mú àwọn orilẹ̀-èdè lárada.

³ Ègún kì yóò sì sí mọ: itẹ̀ Ọ̀lọ̀run àti tí Ọ̀dọ̀-àgùnt̀an ni yóò sì máa wá níbẹ̀; àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀ yóò sì máa sìn in.

⁴ Wọn ó sì máa rí ojú rẹ̀; orúkọ̀ rẹ̀ yóò sì máa wá ni iwájú orí wọn.

⁵ Òru kì yóò sí mọ; wọn kò sì ní wa ìmọ̀lẹ̀ fitil̀a, tàbí ìmọ̀lẹ̀ oòrùn; nítorí pé Olúwa Ọ̀lọ̀run ni yóò tan ìmọ̀lẹ̀ fún wọn: wọn ó sì máa ṣe ọ̀ba láé àti láéláé.

⁶ Ó sì wí fún mi pé, “Òdodo àti òtítọ̀ ni ọ̀rọ̀ wònyí: Olúwa Ọ̀lọ̀run ẹ̀mí àwọn wòlúfí ni ó sì ran angẹ̀li rẹ̀ láti fi ohun tí ó ní láti ṣeṣe lálẹ̀pẹ̀ yí hàn àwọn ìránṣẹ̀ rẹ̀.”

⁷ “Kíyèsì i, èmi ǹ bọ̀ kánkán! Ìbùkún ni fún ẹ̀ni tí ǹ pa ọ̀rọ̀ ìṣotẹ̀lẹ̀ inú ìwé yí mọ!”

⁸ Èmi, Johanu, ni ẹ̀ni tí ó gbọ̀ tí ó sì rí ǹnkan wònyí. Nígba tí mo sì gbọ̀ tí mo sì rí, mo wólẹ̀ láti foríbalẹ̀ níwájú ẹ̀ṣe angẹ̀li náà, tí o fi ǹnkan wònyí hàn mi.

⁹ Nígba náà ní ó wí fún mi pé, “Wó ò, má ṣe bẹ̀, ìránṣẹ̀ ẹ̀legbẹ̀ rẹ̀ ni èmi, àti tí àwọn arákùnrin rẹ̀ wòlúfí, àti tí àwọn tí ǹ pa ọ̀rọ̀ inú ìwé yí mọ. Foríbalẹ̀ fún Ọ̀lọ̀run!”

¹⁰ Ó sì wí fún mi pé, “Má ṣe fi èdidi di ọ̀rọ̀ ìṣotẹ̀lẹ̀ tí inú ìwé yí, nítorí ìgbà kù sí dèdè.

¹¹ Ẹ̀ni tí ǹ ṣe aláṣòótọ̀, kí ó máa ṣe aláṣòótọ̀ nì só; àti ẹ̀ni tí ǹ ṣe ẹ̀lẹ̀gbin, kí ó máa ṣe ẹ̀gbin nì só; àti ẹ̀ni tí ǹ ṣe olódodo, kí ó máa ṣe òdodo nì só; àti ẹ̀ni tí ǹ ṣe mí mú, kí ó máa ṣe mí mú nì só.”

Ìkádìtì: Ìpeni àti ìkìlọ̀

¹² “Kíyèsì i, èmi ǹ bọ̀ kánkán; èrè mí sì ǹ bẹ̀ pẹ̀lú mi, láti sán fún olúkúlùkù gégé bí ṣe rẹ̀ yóò tí rí.

¹³ Èmi ni Alfa àti Omega, ẹ̀ni ìṣáájú àti ẹ̀ni ìkẹ̀yìn, ìpilẹ̀ṣe àti òpin.

14 “Ìbùkún ni fún àwọn tí ní fọ aṣọ wọn, kí wọn lè ni ẹ̀tọ́ láti wá sí ibi igi iyè náà, àti kí wọn lè gbà àwọn ẹ̀nu ibodè wọ inú ilú náà.

15 Nítòrí ní ọ̀dè ní àwọn ajá gbé wà, àti àwọn oṣó, àti àwọn àgbèrè, àti àwọn apàniyàn, àti àwọn abòrìṣà, àti olúkúlùkù ẹ̀ni tí ó fẹ́ràn èké tí ó sì ní hùwà èké.

16 “Èmi, Jesu, ni ó rán àngẹ̀li mi láti jẹ́rìí nńkan wọnyí fún yin ní tí àwọn ìjọ. Èmi ni gbòhgbò àti irú-ọmọ Dafidi, àti iràwọ̀ òwúrọ̀ tí nń tàn.”

17 Ẹ̀mi àti iyàwó wí pé, “Máa bọ!” Àti ẹ̀ni tí ó nń gbọ́ kí ó wí pé, “Máa bọ!” Àti ẹ̀ni tí òhgbẹ́ nń gbẹ́ kí ó wá, àti ẹ̀ni tí o bá sì fẹ́, kí ó gba omi iyè náà lófẹ́.

18 Èmi kílọ́ fún olúkúlùkù ẹ̀ni tó nń gbọ́ ọ̀rọ̀ ìṣọ̀tẹ̀lẹ̀ inú iwé yíí pé, bí ẹ̀nikẹ̀ni ba fi kún wọn, Ọlórún yóò fi kún àwọn iyọnu tí a kọ́ sínú iwé yíí fún un.

19 Bí ẹ̀nikẹ̀ni bá sì mú kúrò nínú ọ̀rọ̀ iwé ìṣọ̀tẹ̀lẹ̀ yíí, Ọlórún yóò sì mú ipa tirẹ̀ kúrò nínú iwé iyè, àti kúrò nínú ilú mímọ́ náà, àti kúrò nínú àwọn ohun tí a kọ́ sínú iwé yíí.

20 Ẹ̀ni tí ó jẹ́rìí nńkan wọnyí wí pé, “Nítòótọ́ ẹ̀mi nń bọ́ kánkán.”
Àmín. Máa bọ́, Jesu Olúwa!

21 Oore-ọ̀fẹ́ Jesu Olúwa kí ó wà pẹ̀lú gbogbo àwọn ẹ̀niyàn mímọ́. Àmín.